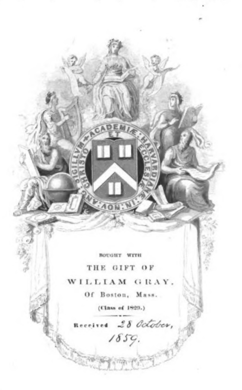
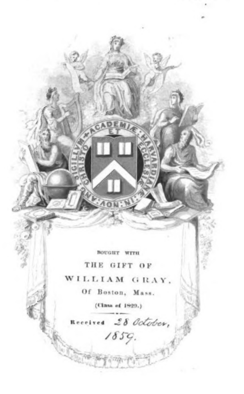



SIGILLUM ACADEMIÆ HARVARDIANÆ IN NOV ANG
CHRISTO ET ECCLESIÆ


CHRISTO ET ECCLESIÆ
SIGILLVM ACADEMIÆ HARVARDIANÆ IN NOV ANG
BOUGHT WITH
THE GIFT OF
WILLIAM GRAY,
Of Boston, Mass.
(Class of 1829.)
Received 28 October, 1859.

GLOSSARIUM

LATINO-GERMANICUM

MEDIAE ET INFIMAE AETATIS.

SUPPLEMENTUM

LEXICI MEDIAE ET INFIMAE LATINITATIS

CONDITI A CAROLO DUFRESNE

DOMINO DU CANGE

AUCTI

CUM AB ALIIS TUM AB HENSCHELIO

ITEMQUE

GLOSSARIORUM GERMANICORUM

QUAE ADHUC IN LUCEM PRODITA SUNT

EDIDIT

LAURENTIUS DIEFENBACH.

FRANCOFURTI AD MOENUM

SUMPTIBUS JOSEPHI BAER BIBLIOPOLAE.

1857.

GLOSSARIUM

LATINO-GERMANICUM

MEDIAE ET INFIMAE AETATIS

E CODICIBUS MANUSCRIPTIS ET LIBRIS IMPRESSIS

CONCINNAVIT

LAURENTIUS DIEFENBACH.

FRANCOFURTI AD MOENUM
SUMPTIBUS JOSEPHI BAER BIBLIOPOLAE.
1857.

Francofurti ad Moenum
typis expressit J. P. Streng.

Ein Zeichen

dankbarer Freundschaft

für

Friedrich Diez.

Francofurti ad Moenum
typis expressit J. P. Streng.

Ein Zeichen

dankbarer Freundschaft

für

Friedrich Diez.

PRAEFATIO.

Operis nostri summam efficiunt ea quae vel carptim vel copiosius elegimus ex glossis et glossariis latino-germanicis, quae tam manu scripta quam typis exscripta a prioribus inde medii aevi temporibus usque ad restitutam latini sermonis integritatem pertinent. Haec electa in unius quidem glossarii corpus confudimus, sed quae singulis quibusque eorum essent peculiaria, quoad res ipsa hoc postulare videretur, ex fontium singulorum diversitate insignivimus. Glossariorum quibus usi sumus major numerus saeculo quinto decimo et proxime id praecedentibus sequentibusque decenniis tribuendus est, scilicet ei temporis spatio quo quae utriusque linguae fuerit ratio et conditio hominum doctorum studiis minus adhuc explicatum est. Quodsi nihil aliud egerimus, nisi ut de illa aetate accuratius cognosceremus, jam hanc ob causam non potuissemus, quin priora harum linguarum monumenta compararemus, posteriora adjungeremus; sed haec ipsa res non minus digna nobis visa est, in qua, nulla alius rei ratione habita, singulare quoddam studium collocaremus. Quod attinet ad glossas, eo majoris quidem pretii esse plerumque solent, quo major earum est antiquitas; crebro autem per multo inferiores reficiuntur et emendantur etiam antiquissimae. Ex lexicis, quae ad saecula decimum quintum sequentia referuntur, tam latina quam germanica aliquot selegimus vocabula, quippe quae aut cum verbis tempore priori collectis cohaererent, aut per se curam diligentiamque nostram mererentur.

Licet vero linguae utrique ex propria utriusque potestate ac praestantia operam et studium pari modo navaverimus, latina tamen primo loco est posita, tum propter literarum ordinem, tum ob explicationes et verba cognominata, quae in fontibus ad illam utique spectant. Huc accedit, quod complures glossas etiam mere latinas recepimus aeque ac quasdam alias, in quibus verba latinis cognominata non ex lingua germanica, sed ex aliis nostrorum temporum linguis erant repetita, si quidem illae aut suamet ipsarum gratia aut ob glossas latino-germanicas cum ipsis cohaerentes, quas reciperemus et examinaremus dignae esse nobis videbantur.

In hac enim re nostra ante omnia id agebatur, ut partim uberius quam adhuc factum sit literis consignaremus et largam copiam et late patentes easque non satis definitas significationes eorum vocabulorum, ex quibus per illa tempora constabat latinitatis thesaurus, ita ut hoc modo principalem simul materiam suppeditaremus conscripturis aliquando lexicographiae historiam; partim ut tam recentia vocabula latina quam depravatas antiquorum formas (mediam quam dicunt latinitatem) proponeremus, sive quae esset eorum origo demonstrare possemus, sive ad doctos homines majore et materiae ubertate et ingenii acumine subornatos res nondum illustratas referre nos oportuerit. Saepius vero, quae nostra esset sententia per ipsam formarum seriem vel alia quadam ratione perspicua indicantes, rem dubiam dijudicandam lectorum arbitrio permittere satis habuimus. Asterisco praefixo eos quidem insignivimus operis nostri articulos, quorum primae sin-

gulorum quorumque formae neque apud Ducangium (sive in Adelungii glossario manuali) neque in Breviloquo, permagnae quondam auctoritatis libro, neque in Kirschii Cornu copiae reperiuntur; sed nota illa carent non paucae formae novae in medio contextu articulorum collocatae, quas quum in literas digestae ordinem suum tenere deberent neque praecipuo quodam loco ponere neque relegatis ad capita lectoribus conspicuas facere potuimus.

Quamvis autem in hoc opere lingua latina loco et dignitate quasi prior sit germanica, tamen haec, ut fieri solet in lexico latino-germanico, vocabulorum ex ipsa congestorum mole in universum longe exsuperat illam. Quae quidem vocabula germanica, — quorum multa, etiamsi non potuerimus quin diversis locis iterum iterumque eadem repeteremus, tamen ob variantium formarum novitatem doctorum cura et attentione haudquaquam indigna sunt, — partim ad Superioris, partim ad Inferioris Germaniae, partim ad Belgicae dialectos pertinent; minore tantum numero adsunt Anglosaxonica, quae non recepimus praeter quam ubi verba latina in glossis cum iisdem conjuncta hoc postulare viderentur. Ceterum multa quidem glossaria, in his pleraque manu scripta Moguntiaca, quae ex regionibus Inferiori Rheno adjacentibus earumque confiniis originem ducunt, tum propter pristinum quem ex commutationis lege et ordine consonantes mutae in iis servaverunt locum et statum, tum propter peculiaria quae in iis reperiuntur vocabula, ad Inferioris magis quam ad Superioris Germaniae dialectorum naturam delabuntur; sed non pauca quoque alia, in quibus Superioris ut ita dicamus linguae integritas minus corrupta est, in his Zeningeri lexicon germanico-latinum ex anno 1482 et Gemmae quae vocantur, archetypa aut in septentrionalibus Germaniae partibus aut in Belgica esse conscripta passim sparsis quibusdam hujus originis notis et vestigiis, interdum etiam erroribus et peccatis testantur. Omnino enim hujusmodi vocabula a veteribus lexicographis perperam intellecta medii aevi glossaria monstrorum instar pervagantur quasi ac circumvolitant, aliis atque aliis formarum portentis tam dirum in modum propagata, ut et nostra aetate homines docti linguarum germanicarum vel peritissimi illorum deformitate saepius in errorem inducti sint. Ea autem verba, quae dialectorum in Superioris Germaniae morem perductarum indolem omnibus numeribus integram exhibentia tantum difficultatis non habent, praesertim ex decimi sexti saeculi glossariis cum delectu recepimus. Quae omnia quum ita sint, speramus fore ut eo quod multis glossariis aut per incuriam neglectis aut penitus ignotis nunc primum simus usi, in universum ad varias priorum temporum dialectos accuratius et rectius cognoscendas haud exiguum momentum attulise videamur. Etiam diversa, licet complicata saepius et incondita ratio, qua in singulis nonnullorum operum iterum iterumque retractatorum editionibus eadem vocabula variantibus literis scripta sunt, saepenumero non solum docet, quemadmodum per illa saecula singulae literae in vocabulis scribendis fuerint adhibitae, sed etiam multo majoris momenti rem indicat, quomodo scilicet variis temporibus ac diversis in locis ipsa verborum appellatio variaverit.

Iam ex iis quae modo exposuimus intelligi potest, quid sit quod amplius in conficiendo hoc glossario nostro intenderimus: primum quidem ut quae nunc reperiuntur glossaria glossarumque corpora tum ad medii aevi latinitatem tum ad varias dialectos germanicas pertinentia suppleremus et quatenus fieri posset emendaremus, ita ut iis maxime, qui posthac glossarum corpora adhuc ignota inventuri et tractaturi essent, grata ut speramus et bene composita doctrinae praesidia opus nostrum praeberet, ex quo qui

linguarum a latina oriundarum cognitioni operam dederint minorem tantum fructum percepturos esse non ignoramus.

Deinde quamvis haudquaquam nobis in animo fuerit, ut quomodo per infima medii aevi saecula progressa et amplificata sit latinae et germanicae linguae lexicographia enarrantes absolutam ejus historiam hoc libro complecti conaremur, tamen nos id egisse jam supra diximus, ut aliis ad rem tam gravis momenti aliquando efficiendam rerum materiam suppeditaremus ejusque speciem ac formam primis quasi lineis designaremus. Quod quidem ad effectum adducere quum valde nobis esset in optatis, factum est, ut compluribus locis non solum leves varietates, sed etiam errata typographica ex editionibus quibusdam reciperemus, nulla alia de causa nisi ut has talibus notis magis perspicue insigniremus, praesertim si in libris bibliographicis earum nomina non essent commemorata. Licet enim extremis decimi quinti et primis decimi sexti saeculi decenniis glossaria quaedam haud magnis spatiis interjectis iterum iterumque edita sint, tamen ex nonnullis eorum editionibus perpauca tantum reliqua sunt exempla, haud scimus an eam ob causam quod pauciora omnino typis sunt exscripta.

Denique quum illorum temporum glossaria, ut inter omnes constat, vera essent l e x i c a ideoque variarum rerum, quae ad illius aetatis hominum vitam pertinerent, permagnam copiam definiendo aperirent, ab hoc opere nostro neque id alienum esse arbitrati sumus, ut exploraturis quales fuerint et quomodo gradatim adoleverint medii aevi populorum cultus atque eruditio, spicilegio quasi facto ea, quae ipsi alicunde sibi comparaverint, ex glossariis hoc loco tractatis augendi et explendi facultatem daremus. In his enim ut in speculis, licet imagine subinde obscurata, cernitur et quid de rerum natura veteres senserint et quae eorum fuerit vita privata, quum non solum inordinata et turbida antiquitatis naufragia, tum ad rerum gestarum memoriam tum ad fabularem naturalemque historiam spectantia eademque cum iis, quae postea homines aut veritatis studio ducti aut superstitione quadam occaecati nova excogitaverint, promiscue confusa in his libris nobis occurrant, sed quum etiam multa alia, quae ad vitae usum fructuosiora sunt, de majorum nostrorum re familiari et supellectili, de eorum vestimentis et textis, artibus et instrumentis, magistratibus et dignitatibus, republica et commercio, diebus festis, ludis ac similibus memoriae prodita ibidem reperiantur. Quae talium rerum monumenta una cum illis utriusque linguae opibus ad rem nostram referendis, quae in bibliothecis publicis aeque atque in privatorum hominum manibus adhuc abdita latent, si quis omnia in solidum et integrum corpus colligere animum inducat, hoc propositum nullo modo peragere poterit nisi si multorum in communi opere conficiendo sociorum auxilio sublevatus non paucos annos in magnis voluminibus conscribendis consumserit; nos autem paullo faciliorem aditum dedisse ad illorum thesaurorum nonnullos ac rerum quae iisdem contineantur haud levia exempla ostendisse satis superque habemus. Glossas ad naturalem historiam pertinentes prae aliis multas collegimus, primo loco plantarum, deinde animalium, tum etiam fossilium atque omnium quae terra caeloque fiunt, denique morborum et medicamentorum appellationes. In ipsis autem hujusmodi rebus denominandis monumenta antiquissima saepius cum infimis mirum in modum conveniunt, ut exempli gratia in plantarum appellationibus fontes ex quibus Graffius hausit cum Tabernaemontano, vel glossae quae Frutices (Sumerlaten) dicuntur cum glossario Noribergensi ex anno 1482.

Ceterum quomodo operis nostri fontes inter se invicem cohaereant, infra expo-

nemus, ubi de singulis accuratius nobis referendum erit; hoc loco de eorum origine ac natura in universum pauca lectoribus praecipere nobis liceat.

Si quidem glossariorum, quae non inferioris quam decimi sexti saeculi sunt aetatis radices odoramur et investigamus, primas jam apud comicos, grammaticos et posteriores quosdam scriptores Romanos, alias apud nonnullos rerum ecclesiasticarum auctores, plurimas apud Isidorum ejusque interpretes invenimus. Inter hos et Papiam, qui per vastam suam graeca hebraeaque farragine auctam paullatim vocabulorum copiam saeculo undecimo potissima initia posuit omnium, quae sequentes lexicographi confecerunt, media intersunt multa eademque maxime varia, quorum, tanquam validissimorum in medii aevi latinitate vivis quasi incrementis augenda, nonnulli a quibus nostra aetate talia collecta sunt, ut Maius et alii, immodici aestimatores exstiterunt. Crebrius quam Papias in glossariis saeculi quinti decimi praedicatur quidem et appellatur Ugucio (Hugutio, Huguicio), qui ducentis ferme annis post illum librum suum conscripsit; sed revera eadem magis nituntur auctoritatę et doctrina Ioannis de Ianua, qui amborum sane sapientiam in opere suo conficiendo compilavit. Ab his plane diversum ac proprium quendam locum et ordinem tenent aliquot glossaria latino-germanica ex illo glossematum corpore nata, quod amplius centum annis ante Papiam collegisse dicitur Salomon Episcopus, eodem fontium genere usus ac postea ille; discrimine autem non aeque definito ab iis separandae esse videntur tam veteres illae glossae germanicae, quae jam multo ante Papiam et ad sanctas literas illustrandas et ad alios quosdam libros explicandos conscriptae sunt, quam glossariorum ea, quae ad historiam naturalem spectant, pariter ac pauca illa, in quibus res philosophicae, rarius etiam juridicae et theologicae tractantur.

Sub finem quarti decimi saeculi ad eam quae tum erat latinorum verborum copiam permulta accesserunt nova vocabula, quae latinae stirpis atque indolis speciem quandam prae se ferentia peculiares sane, immo ridiculas saepissime formas induerunt. Quae quidem vocabula, magna saltem ex parte in terris quae Rheni adjacent capitibus oriunda ac adverso flumine usque in Alsatiam dilata, postremum typis exscripta et in alias Superioris Germaniae regiones magis magisque divulgata, amplius centum annis post alteram de integro novorum vocabulorum progeniem quasi pepererunt, quo tempore professores in academiis germanicis et optimorum latinitatis auctorum studio dediti sermonem latinum ad pristinam integritatem revocare jam inceperunt et graecae etiam linguae scientiam paullatim consecuti sunt.

Quinti et sexti decimi saeculi glossariorum sunt compluria genera ac species, ex quibus inter diversas lexicorum latino-germanicorum in literas digestorum formas longe frequentissimae sunt quae dicuntur Vocabularii ex quo et Gemmae (Gemmae gemmarum, Gemmulae). Quod ad illos attinet, singularum quarumque quibus crebro retractati prodierunt editionum aliquot exempla tam manu scripta quam typis exscripta nobis conservata sunt; hae autem, quarum inferiori illa qua sine dubio exortae sunt aetate plura typis exscripta esse videntur exemplaria, ordine quidem in quem vocabula sunt redacta multo minus quam illi secum discrepant, sed maximam exhibent dialectorum germanicarum varietatem, quae ut inde a Batavorum insula adverso Rheno usque in Superiorem Germaniam continua serie inter se cohaerentes in usu fuerunt, singulae deinceps in singulis Gemmis adumbratae reperiuntur, in his praecipue dialectus Rhenana: quippe enim in oppidis Rhenum Superiorem adjacentibus sexti decimi saeculi initio hujusmodi glossaria iterum iterumque brevibus intervallis edita esse constat. Ceterum ex quibusdam

utriusque formae glossariis in unum corpus confusis conscriptum esse arbitramur librum qui in ordine nostro est sexagesimus octavus, dum horum lexicorum latino-germanicorum nonnulla, praesertim scripta quaedam Moguntiaca, in numero eorum glossariorum quae proprie dicuntur „Vocabularii ex quo“ reponenda esse non censemus, ab hisce omnibus autem penitus segregandum opinamur librorum nostrorum septuagesimum sextum, cui quae sint propria, quae cum aliis codicibus communia, infra commemorabimus.

Deinde lexicon latino-germanicum in literas digestum, quod vocatur Veriloquus sive Vocabularius predicatorum vel praedicantium, (codicum nostrorum sexagesimum quintum), secundum ea quae Iodocus Eychman de Calwe, philosophiae doctor et orator a sacris, in academia Heidelbergensi de lingua utraque disseruerat, sub finem quinti decimi saeculi a Ioanne Melber de Gerolczhofen ex diversis congestum et confusum, tum autem multis editionibus quae haud parvam dialecti in Superiori Germania usitatae praebent varietatem intra paucos annos repetitum, et ob singularem qua vocabula latina disposita sunt rationem, et ob magnam germanicarum glossarum quibus eadem explicantur copiam, inter diversa horum glossariorum genera peculiari quodam loco dignum esse existimamus.

Vocabulorum, tam latinorum quae ad infimam aetatem pertinent, quam germanicorum quae rarius tantum occurrunt, multo major ubertas quam in antecedentibus lexicorum generibus reperitur in glossariis germanico-latinis, ipsis quoque in literas digestis, quae dicuntur Vocabularii theutonicum ante latinum. Hujus generis duae imprimis sunt species, quarum alterius ejusdemque frequentioris (libri septuagesimi quinti in ordine nostro) complures ad usum vocavimus editiones, quae quum singulae deinceps increscentem verborum perperam intellectorum aut penitus depravatorum habeant multitudinem, a primitivo quodam libro quem hodie ignoramus profectae esse omnes videntur. Alterius speciei, quae cum altera magnopere discrepat, non praesto nobis adsunt nisi duo exempla: librorum nostrorum vicesimus secundus [b], incorrupta Saxonicae dialecti puritate insignis, et quartus septuagesimus i. e. Zeningeri glossarium anno 1482 editum, quod cum duobus ejusdem auctoris glossariis latino-germanicis, et ipsis Noribergae eodem tempore emissis, non copulatum est. Ad haec denique accedunt nonnulla glossaria belgico-latina, quae in neutram speciem quadrant, in his Teuthonista, Inferioris Rheni potius quam Belgicae dialectum explicans, (codicum nostrorum centesimus quadragesimus septimus), quem praecipue ex Huguicionis opere exortum esse ipsius libri praefatio docet.

Quartum genus est eorum glossariorum latino-germanicorum, quae, quia ex rerum diversitate in iis generatim disposita sunt vocabula, Vocabularii rerum appellantur, quamquam nonnulla eorum ex libris primi generis originem habuisse indicat servatus in quibusdam capitibus literarum ordo. Quorum vocabulariorum is solus suas quasdam ac proprias virtutes habet, qui primum conscriptus a Wenceslavio Brack permultis complurium editionum exemplis ad nostram aetatem delatus est, dum illud etiam Vocabularium latino-germanicum de homine &c. in LXII articulos distributum, quod Augustae Vindelicorum apud Zainerum (anno 1478?) typis exscriptum in manus nostras non pervenisse nobis aegerrime est, singulari saltem in quem res digestae sunt ordine a ceteris multum differt; reliqui autem vocabularii tam varii sunt ac tantum inter se discrepant, ut singulos quibus usi sumus accuratius disponere non possimus.

Sui denique generis sunt glossaria illa ad philosophiam et naturalem historiam spectantia, de quibus jam supra commemoravimus.

nemus, ubi de singulis accuratius nobis referendum erit; hoc loco de eorum origine ac natura in universum pauca lectoribus praecipere nobis liceat.

Si quidem glossariorum, quae non inferioris quam decimi sexti saeculi sunt aetatis radices odoramur et investigamus, primas jam apud comicos, grammaticos et posteriores quosdam scriptores Romanos, alias apud nonnullos rerum ecclesiasticarum auctores, plurimas apud Isidorum ejusque interpretes invenimus. Inter hos et Papiam, qui per vastam suam graeca hebraeaque farragine auctam paullatim vocabulorum copiam saeculo undecimo potissima initia posuit omnium, quae sequentes lexicographi confecerunt, media intersunt multa eademque maxime varia, quorum, tanquam validissimorum in medii aevi latinitate vivis quasi incrementis augenda, nonnulli a quibus nostra aetate talia collecta sunt, ut Maius et alii, immodici aestimatores exstiterunt. Crebrius quam Papias in glossariis saeculi quinti decimi praedicatur quidem et appellatur Ugucio (Hugutio, Huguicio), qui ducentis ferme annis post illum librum suum conscripsit; sed revera eadem magis nituntur auctoritate et doctrina Ioannis de Ianua, qui amborum sane sapientiam in opere suo conficiendo compilavit. Ab his plane diversum ac proprium quendam locum et ordinem tenent aliquot glossaria latino-germanica ex illo glossematum corpore nata, quod amplius centum annis ante Papiam collegisse dicitur Salomon Episcopus, eodem fontium genere usus ac postea ille; discrimine autem non aeque definito ab iis separandae esse videntur tam veteres illae glossae germanicae, quae jam multo ante Papiam et ad sanctas literas illustrandas et ad alios quosdam libros explicandos conscriptae sunt, quam glossariorum ea, quae ad historiam naturalem spectant, pariter ac pauca illa, in quibus res philosophicae, rarius etiam juridicae et theologicae tractantur.

Sub finem quarti decimi saeculi ad eam quae tum erat latinorum verborum copiam permulta accesserunt nova vocabula, quae latinae stirpis atque indolis speciem quandam prae se ferentia peculiares sane, immo ridiculas saepissime formas induerunt. Quae quidem vocabula, magna saltem ex parte in terris quae Rheni adjacent capitibus oriunda ac adverso flumine usque in Alsatiam dilata, postremum typis exscripta et in alias Superioris Germaniae regiones magis magisque divulgata, amplius centum annis post alteram de integro novorum vocabulorum progeniem quasi pepererunt, quo tempore professores in academiis germanicis et optimorum latinitatis auctorum studio dediti sermonem latinum ad pristinam integritatem revocare jam inceperunt et graecae etiam linguae scientiam paullatim consecuti sunt.

Quinti et sexti decimi saeculi glossariorum sunt compluria genera ac species, ex quibus inter diversas lexicorum latino-germanicorum in literas digestorum formas longe frequentissimae sunt quae dicuntur Vocabularii ex quo et Gemmae (Gemmae gemmarum, Gemmulae). Quod ad illos attinet, singularum quarumque quibus crebro retractati prodierunt editionum aliquot exempla tam manu scripta quam typis exscripta nobis conservata sunt; hae autem, quarum inferiori illa qua sine dubio exortae sunt aetate plura typis exscripta esse videntur exemplaria, ordine quidem in quem vocabula sunt redacta multo minus quam illi secum discrepant, sed maximam exhibent dialectorum germanicarum varietatem, quae ut inde a Batavorum insula adverso Rheno usque in Superiorem Germaniam continua serie inter se cohaerentes in usu fuerunt, singulae deinceps in singulis Gemmis adumbratae reperiuntur, in his praecipue dialectus Rhenana: quippe enim in oppidis Rhenum Superiorem adjacentibus sexti decimi saeculi initio hujusmodi glossaria iterum iterumque brevibus intervallis edita esse constat. Ceterum ex quibusdam

utriusque formae glossariis in unum corpus confusis conscriptum esse arbitramur librum qui in ordine nostro est sexagesimus octavus, dum horum lexicorum latino-germanicorum nonnulla, praesertim scripta quaedam Moguntiaca, in numero eorum glossariorum quae proprie dicuntur „Vocabularii ex quo“ reponenda esse non censemus, ab hisce omnibus autem penitus segregandum opinamur librorum nostrorum septuagesimum sextum, cui quae sint propria, quae cum aliis codicibus communia, infra commemorabimus.

Deinde lexicon latino-germanicum in literas digestum, quod vocatur Veriloquus sive Vocabularius predicatorum vel praedicantium, (codicum nostrorum sexagesimum quintum), secundum ea quae Iodocus Eychman de Calwe, philosophiae doctor et orator a sacris, in academia Heidelbergensi de lingua utraque disseruerat, sub finem quinti decimi saeculi a Ioanne Melber de Gerolczhofen ex diversis congestum et confusum, tum autem multis editionibus quae haud parvam dialecti in Superiori Germania usitatae praebent varietatem intra paucos annos repetitum, et ob singularem qua vocabula latina disposita sunt rationem, et ob magnam germanicarum glossarum quibus eadem explicantur copiam, inter diversa horum glossariorum genera peculiari quodam loco dignum esse existimamus.

Vocabulorum, tam latinorum quae ad infimam aetatem pertinent, quam germanicorum quae rarius tantum occurrunt, multo major ubertas quam in antecedentibus lexicorum generibus reperitur in glossariis germanico-latinis, ipsis quoque in literas digestis, quae dicuntur Vocabularii theutonicum ante latinum. Hujus generis duae imprimis sunt species, quarum alterius ejusdemque frequentioris (libri septuagesimi quinti in ordine nostro) complures ad usum vocavimus editiones, quae quum singulae deinceps increscentem verborum perperam intellectorum aut penitus depravatorum habeant multitudinem, a primitivo quodam libro quem hodie ignoramus profectae esse omnes videntur. Alterius speciei, quae cum altera magnopere discrepat, non praesto nobis adsunt nisi duo exempla: librorum nostrorum vicesimus secundus [b], incorrupta Saxonicae dialecti puritate insignis, et quartus septuagesimus i. e. Zeningeri glossarium anno 1482 editum, quod cum duobus ejusdem auctoris glossariis latino-germanicis, et ipsis Noribergae eodem tempore emissis, non copulatum est. Ad haec denique accedunt nonnulla glossaria belgico-latina, quae in neutram speciem quadrant, in his Teuthonista, Inferioris Rheni potius quam Belgicae dialectum explicans, (codicum nostrorum centesimus quadragesimus septimus), quem praecipue ex Huguicionis opere exortum esse ipsius libri praefatio docet.

Quartum genus est eorum glossariorum latino-germanicorum, quae, quia ex rerum diversitate in iis generatim disposita sunt vocabula, Vocabularii rerum appellantur, quamquam nonnulla eorum ex libris primi generis originem habuisse indicat servatus in quibusdam capitibus literarum ordo. Quorum vocabulariorum is solus suas quasdam ac proprias virtutes habet, qui primum conscriptus a Wenceslavio Brack permultis complurium editionum exemplis ad nostram aetatem delatus est, dum illud etiam Vocabularium latino-germanicum de homine &c. in LXII articulos distributum, quod Augustae Vindelicorum apud Zainerum (anno 1478?) typis exscriptum in manus nostras non pervenisse nobis aegerrime est, singulari saltem in quem res digestae sunt ordine a ceteris multum differt; reliqui autem vocabularii tam varii sunt ac tantum inter se discrepant, ut singulos quibus usi sumus accuratius disponere non possimus.

Sui denique generis sunt glossaria illa ad philosophiam et naturalem historiam spectantia, de quibus jam supra commemoravimus.

Quum autem non dubitemus fore quibus haud prudenter fecisse videamur, quod quum haec omnia atque hujusmodi alia conferremus et in unum confunderemus, in latino-germanicis maxime glossis colligendis tractandisque nos continuerimus, quae in hac nostra continentia secuti simus brevibus exponemus. Primum jam in universum nobis injuncta esse videbatur necessitas, ut certas quosdam fines ac terminos nobis constitueremus in re, quae tam late patet, ut quousque ejus fines pertineant haud facile terminare queas; tum nos praeterire non potuit et maximi momenti esse et latissime diffusam eam ipsam mediae atque infimae latinitatis partem, quam sermonis indigenae vocabulis explicari vitae usus desideraverit; deinde quum non pauca verba neolatina atque eadem saepius insolentissime ficta, quibus germanica verterentur sive novae inferiorum temporum notiones exprimerentur, in communi monachorum sermone vitae quasi speciem quandam paullisper induerent, factum est, ut crebro latina et germanica vocabula lucem mutuo sibi afferrent; huc accedit, quod aequalem in utraque lingua curam non ipsi solum posuimus, sed etiam multos eorum qui similibus ac nos se dediderint studiis parem in utraque ponere confidimus; denique id nos movebat, quod nova vel nondum apud omnes pervulgata materia rerum et copia, cujus aperiendae atque in lucem proferendae nobis facta esset potestas, maximam partem inesset in glossariis utramque linguam tractantibus.

Ad has principales operis nostri partes cetera ejus elementa paullatim aggesta quasi et adaggerata confluxerunt. Quorum potissimum corpus quum efficerent codices manu scripti in bibliotheca Moguntiaca asservati, ad cujus thesauros Külbius, humanissimus eorum custos, cum singulari profecto comitate et facilitate aditum nobis patefecit nil mirum quod dialectus Rhenana, quippe quae in codicibus Moguntiacis praecipue reperiatur, in glossis germanicis nostro libro insertis haud ambigue praevaleat. Eorum autem glossariorum, quae magis incorruptam linguae Superioris integritatem exhibent, non exiguam partem curae et studio eorum, qui bibliothecae Francofurtensi praesunt, nos debere grato animo interpretamur.

Ceterum quamvis codices scripti, quo magis adhuc incogniti sint atque inexplorati, eo magis mereantur ut diligentissime ad eos animum intendamus, tamen libri typis exscripti, quorum insuper multi raritate illis nihil cedunt, non minus digni esse videntur, quos accuratissime respiciamus, quia majori cum fide praestant ea quae ipsis contineantur atque eadem certa quadam forma quasi percutiunt, propter ipsam typorum constantiam potius quam quia exactiori quodam judicio examinata essent, antequam prelum subierint. Nam maxime miri, immo insani errores, qui in libris scriptis inter menda librariorum numerantur, in rerum certo compertarum ideoque veritatis laude commendatarum ducuntur numero, simulac tanta reperitur certorum et gravium auctorum multitudo, qui typis exscriptos non solum iisdem plane verbis profitentur atque pervulgant, sed etiam in scholis, si visum fuerit, pueris inculcant. Etiam in aliis rebus tam ad literarum studia quam ad sacram doctrinam pertinentibus haec eadem quotidie accidere nemo est qui nesciat, sed — exempla sunt odiosa.

Extremum illud est, ut moneamus nos ad excolendam et illustrandam etymologices historiam ex ingenti quam reperimus mirarum atque insolentia notabilium rerum copia paucas tantum in opus nostrum recipiendas delegisse, praesertim tales nominum enodationes, quibus aut mutatum esset verbi cujusdam principium latinum aut addito glossemate germanico vitiosa subjecta foret notio.

VORREDE.

Den Hauptinhalt dieses Werkes bilden mehr oder minder ausführliche Auszüge aus handschriftlichen und gedruckten lateinisch-deutschen Glossen und Glossarien von der ältesten Zeit bis zur Herstellung der Classicität. Diese Auszüge verschmolzen wir hier zu Einem Glossar, bezeichneten jedoch, wo es nöthig schien, ihre Besonderheiten nach den einzelnen Quellen. Die meisten Glossarien gehören dem 15 Jh. und den angrenzenden Jahrzehenten an, also dem für beide Sprachen am Wenigsten bearbeiteten Zeitraume. Wäre die Kenntniss desselben auch unser einziger Zweck gewesen, so hätte dieser die Vergleichung früherer und die Anknüpfung späterer Sprachdenkmäler uns schon zur Pflicht gemacht. Aber diess Mittel verdiente ebenfalls die Würde eines Zweckes. In vielen Beziehungen wächst der Werth der Glossen mit ihrem Alter; doch empfangen oft auch die ältesten noch durch sehr späte Ergänzung und Berichtigung. Aus den Wörterbüchern nach dem 15 Jh. wählten wir eine Anzahl lateinischer und deutscher Wörter aus, die entweder mit der älteren Sammlung in Verbindung standen, oder eigenen Anspruch auf unsere Aufmerksamkeit hatten.

Beide Sprachen sind als Selbstzwecke behandelt.

Die lateinische steht jedoch im Vordergrunde, sowol durch die alphabetische Anordnung, als durch die auf sie bezüglichen Erläuterungen und Synonymen der Urschriften. Auch nahmen wir mehrere rein lateinische Glossen auf, und einige von Synonymen anderer lebender Sprachen, als der deutschen, begleitete; sei es wiederum, dass sie an sich, oder durch ihre Beziehung zu den lateinisch-deutschen Glossen, der Aufnahme und Beleuchtung werth erschienen.

Einestheils galt es: in umfassenderem Maasse die Zahl und wechselnde Bedeutung der in jenen Zeiträumen den lateinischen Sprachschatz bildenden Wörter zu verzeichnen, somit auch Urkunden zur Geschichte der Lexikographie zu geben; anderntheils: die lateinischen Neubildungen und Entstellungen (das sog. Mittellatein) darzustellen, mochten wir nun ihre Entstehung nachweisen können, oder den Besitzern bedeutenderen Stoffes und Scharfsinnes noch unerklärte Thatsachen vorlegen. Oft begnügten wir uns, unsere Meinung durch die Reihenfolge der Formen oder durch andre leicht verständliche Mittel nur anzudeuten, die Entscheidung aber unsern Lesern zu überlassen. Ein vorgesetzter Stern (*) zeichnet die Artikel, deren erste Formen sich bei Du Cange, resp. in Adelungs Glossarium manuale, sodann in dem einst vielgeltenden Breviloquus und in dem reichhaltigen Cornu copiae von Kirsch nicht finden. Viele neue Varianten im Inneren der Artikel, deren alphabetische Stellung keine besondere Aufstellung (mit Verweisung auf den Hauptartikel) zuliess, entbehren jenes Zeichens.

Trotz des Vorrangs des lateinischen Sprachstoffes überwiegt im Ganzen die Masse des deutschen, wie sich bei einem lateinisch-deutschen Wörterbuche erwarten lässt.

Die unvermeidlichen Wiederholungen deutscher Wörter gewinnen nicht selten durch neue Varianten selbstständiges Interesse. Sie sind theils hochdeutsch, theils niederdeutsch und niederländisch, ein kleinerer Theil angelsächsisch, bei dessen Aufnahme der lateinische Bestandtheil der Glosse massgebend war. In vielen Wörterbüchern, namentlich den Mainzer Hss., die vom Niederrhein und seinen Grenzgebieten stammen, neigt sich Lautstufe und Wortvorrath vom Hochdeutschen zum Niederdeutschen. Aber auch mehrere reiner hochdeutsche, darunter die Gemmen und das deutsch-lateinische Wörterbuch Zeningers von 1482, verrathen ihren Ursprung aus Norddeutschland und Niederland oft durch Einzelheiten, auch durch Missverständnisse. Letztere spielen überhaupt in der alten Lexikographie eine ungeheuerliche Rolle, oft durch immer neue Missgeburten sich fortpflanzend und selbst die tüchtigsten Germanisten der Gegenwart irreleitend. Die rein oberdeutsche Mundart haben wir vorzüglich nach Wörterbüchern des 16 Jh. eklektisch aufgenommen. Die Mundartenkunde der früheren Zeit überhaupt wird aus den bissher theils verschollenen, theils noch unbekannten Vocabularien, die wir benutzten, manchen Vortheil ziehen. Selbst der, freilich oft verworrene, Wechsel der Schreibung in den verschiedenen Redactionen und Ausgaben einzelner Werke ist in vielen Fällen nicht bloss von graphischem Interesse, sondern zeigt auch den wichtigeren Wechsel der Aussprache nach Zeit und Orte an.

Aus dem Vorstehenden ergeben sich einige weitere Zwecke unseres Glossars, zunächst die Ergänzung und eventuelle Berichtigung der vorhandenen mittellateinischen und (in weiterem Sinne) deutschen Glossarien und Glossensammlungen. Namentlich den künftigen Entdeckern und Bearbeitern der letzteren mag unser Werk als Hand- und Hülfs-wörterbuch dienen. Geringer wird der Ertrag für die Kunde der romanischen Sprachen ausfallen; viele mlt. Formen stammen aus Italien.

Eine Geschichte der lateinisch-deutschen Lexikographie wollen wir nicht geben, wol aber, wie schon bemerkt, Stoff und Andeutungen zur Lösung dieser wichtigen Aufgabe. Dieser Wunsch veranlasste uns auch, hier und da an sich werthlose Varianten, ja blosse Druckfehler einzelner Ausgaben aufzunehmen, nur um letztere zu kennzeichnen, zumal wo solche in bibliographischen Handbüchern nicht genannt sind. Trotz der zahlreichen Ausgaben einzelner Vocabularien, die sich am Ende des 15 und am Anfange des 16 Jh. in kurzen Fristen folgten, haben sich doch mehrere derselben nur noch in einzelnen Exemplaren erhalten, vielleicht weil deren Zahl von Anfange nur gering war.

Bekanntlich waren die alten Wörterbücher eigentliche Lexika und enthielten somit eine Menge von Realien. Die Bildungsgeschichte des Mittelalters hat in ihnen noch manche Nachlese zu halten. Sie spiegeln, wenn auch nicht im Zusammenhange, die Weltanschauung, wie das Privatleben der Vorzeit ab. Chaotische Trümmer antiker Geschichte, Sage und Naturkunde mischen sich mit neuen Errungenschaften der Erkenntniss und des Wahnes. Thatsächlicheren Werth haben ihre Mittheilungen über Haushalt und Hausrath, Kleider und Kleiderstoffe, Gewerbe und Werkzeuge, Aemter und Würden, Gemeinwesen, Verkehr, Feste, Spiele u. s. w. der alten Gesellschaft. Eine vollständige Sammlung dieser Zeugnisse, sowie auch der bissher noch in Bibliotheken und Privatbesitze verborgenen Sprachschätze unserer Kategorie ist eine nur in einer Reihe von Jahren und Folianten lösbare Aufgabe vieler verbündeten Kräfte. Wir müssen uns bescheiden, einen Theil der Vorrathskammern zugänglicher gemacht und nicht

unbeträchtliche Proben ihres Inhaltes gegeben zu haben. Verhältnissmässig am Reichlichsten stellten wir naturgeschichtliche Glossen zusammen, besonders Namen der Pflanzen, demnächst der Thiere, endlich auch der Mineralien, der Erscheinungen am Himmel und auf Erden, der Krankheiten und der Heilmittel. Eben hier reichen oft älteste und neueste Zeit einander die Hand, wie z. B. Pflanzennamen in Graffs Quellen und bei Tabernæmontanus, in den Glossen der Sumerlaten und im Nürnberger deutsch-lateinischen Wörterbuche von 1482.

Wir werden der wechselseitigen Beziehungen unserer Quellen weiter unten im Einzelnen gedenken; einige allgemeine Bemerkungen mögen hier ihre Stelle finden.

Suchen wir nach den Quellen der herwärts biss ins 16 Jh. reichenden Vocabularien, so finden wir die ältesten schon in den Lustspieldichtern, Grammatikern und einigen späteren Schriftstellern Roms, sodann in einigen Kirchenvätern, und vorzüglich in Isidor und seinen Glossatoren. Zwischen diesen und Papias, der mit seinem durch griechischen und hebräischen Wörterwirrwarr allmällich angeschwollenen Vorrathe im 11 Jh. die Hauptgrundlage für die späteren Lexikographen bildete, liegt eine bunte Reihe von Mittelgliedern, deren Bedeutung für die naturwüchsige Latinität von neueren Sammlern, wie Mai u. A., oft weit überschätzt wurde. Häufiger, als Papias, wird Ugucio (Hugutio, Hugwicio), der 200 Jahre später schrieb, in den Wörterbüchern des 15 Jh. citiert, obgleich sie noch mehr auf Ioannes de Ianua fussen, der sein Werk aus jenen Beiden compilierte. Eine über 100 Jahre vor Papias aus verwandten Quellen geschöpfte Glossensammlung (angeblich) des Bischofs Salomon (Salemon, Salamon) stiftet eine eigenthümliche Reihe lateinisch-deutscher Glossarien; vgl. u. a. Raumer Einwirkung des Christ. S. 128 ff. Mehr und minder gesondert stehn die schon lange vor Papias entstandenen deutschen Glossen zu einzelnen Schriftstellern und zur Bibel; sodann die naturwissenschaftlichen Glossarien und einige philosophische, mitunter auch juristische und theologische.

Mit dem Ende des 14 Jh. kommt eine grosse Zahl neuer lateinisch gestalteter Wörter von besonderem, oft humoristischem Gepräge zu dem alten Vorrathe, deren Heimat, wenigstens theilweise, in den Niederlanden zu suchen ist. Sie wandern rheinaufwärts biss ins Elsass, um sich endlich durch den Druck mehr in den hochdeutsch redenden Gebieten zu verbreiten. Ueber hundert Jahre später, wo schon die Herstellung der Classicität aufdämmert und die griechische Sprache den deutschen Professoren bekannter wird, erzeugen diese noch einmal eine Brut neuer Wörter.

Die Vocabularien des 15—16 Jh. theilen sich in mehrere Gattungen und Arten.

Die zahlreichsten Arten der alphabetischen lateinisch-deutschen Wörterbücher sind die Vocabularii ex quo und die Gemmen (gemmae, gemmae gemmarum, gemmulae). Die ersteren erschienen in vielen Redactionen, die uns theils in Handschriften, theils in Drucken erhalten sind. Die später entstandenen Gemmen wurden vermuthlich in stärkeren Auflagen gedruckt, weichen aber viel weniger in der Anordnung von einander ab; dagegen zweigen sich ihre deutschen Mundarten von der rein niederländischen durch die rheinischen biss zur oberdeutschen ab. Am Oberrhein folgten sich ihre Ausgaben zu Anfange des 16 Jh. in kurzen Zwischenräumen. Eine Verbindung dieser beiden Arten finden wir in unserer Nr. 68. Mehrere lateinisch-deutsche Wörterbücher, namentlich unter den Mainzer Handschriften, gehören nicht zu den eigentlichen Vocc. ex quo. Von allen diesen verschieden ist unsere Incunabel

Nr. 16, über deren Besonderheiten und anderweitige Berührungen wir unten berichten werden.

Gegen Ende des 15 Jh. erscheint der alphabetische lateinisch-deutsche Variloquus oder Vocabularius predicatorum (predicantium), von Joh. Melber de Gerolczhofen nach den Vorträgen des Doctors und Predigers Iodocus Eychman de Calwe (Calw) in Heidelberg compiliert (unsere Nr. 68), in schnell einander folgenden Ausgaben, deren oberdeutsche Mundart bedeutend wechselt. Ihre Anordnung und sehr reichliche deutsche Glossierung stellt sie als eine besondere Gattung dar.

Vielfach reicher an neulateinischen und an besonderen deutschen Wörtern, als die vorstehenden Gattungen, sind die, ebenfalls alphabetischen, deutsch-lateinischen Wörterbücher (Vocc. theutonicum ante latinum) in zwei Hauptarten. Die häufigste (unsere Nr. 75) ist in mehreren Ausgaben vorhanden, in welchen eine Stufenleiter von Missverständnissen und Entstellungen auf eine uns unbekannte Urschrift deutet. Die andre, sehr abweichende, Art kennen wir nur aus unsern Nrr. 22b und 74. Jene hat rein niederdeutsche Sprache, letztere ist Zeningers Wörterbuch von 1482, das mit zwei gleichzeitig und ebenfalls in Nürnberg erschienenen lateinisch-deutschen Wörterbüchern von Zeninger nicht näher zusammenhängt. Zu keiner dieser beiden Arten gehören einige niederländisch-deutsche Wörterbücher, namentlich der mehr niederrheinische Theutonista (unsere Nr. 147), dessen Vorrede Huguicio (samt dem Catholicon) als Hauptquelle nennt.

Eine vierte Gattung sind die lateinisch-deutschen Vocabularii rerum, nach Kategorien geordnet, in welchen mitunter die erhaltene alphabetische Anordnung einzelner Abschnitte auf Urschriften unserer ersten Gattung deutet. Ihre verbreitetste Art ist der in verschiedenen Ausgaben erhaltene von Wenceslaus Brack. Im Uebrigen sind sie sehr mannigfaltiger Art, so dass wir die von uns benutzten nicht schärfer gruppieren können. Eigenthümliche Anordnung hat das, uns leider nicht zur Hand gekommene, (1478?) bei Zainer zu Augsburg gedruckte Vocabularium latinogermanicum de homine &c. in 62 articulos distributum. fol.

Besondere Gattungen bilden die schon erwähnten philosophischen und naturwissenschaftlichen Glossarien.

Unsere gröstentheils beobachtete Beschränkung auf lateinisch-deutsche Glossen bedarf vielleicht einiger Rechtfertigungsgründe. Ein solcher liegt in der allgemeinen Nothwendigkeit einer Beschränkung auf dem fast schrankenlosen Gebiete. Ein andrer in der Wichtigkeit und Verbreitung gerade desjenigen lateinischen Wortvorrathes, dessen Glossierung durch lebende Landessprachen zum Bedürfnisse wurde. Eine Anzahl neulateinischer, oft sehr willkürlich gebildeter Wörter, durch welche einheimische übersetzt und moderne Begriffe ausgedrückt wurden, gewannen in der lateinischen Verkehrssprache der Mönche u. A. ein zeitweiliges Leben. So geschieht es, dass lateinische und deutsche Wörter sich oft wechselseitig beleuchten, wozu denn unsere beiden Sprachen gleichmässig zugewandte Theilnahme kommt, die wir auch bei vielen Strebensgenossen voraussetzen dürfen. Endlich bestimmte uns der Umstand, dass der gröste Theil des neuen oder wenig bekannten Stoffes, den wir mittheilen konnten, in zwiesprachigen Wörterbüchern niedergelegt war.

Um diese sammelten sich die übrigen Bestandtheile unserer Arbeit. Da sich ihr Hauptstock aus den Handschriften der Mainzer Bibliothek bildete, die uns ihr Hüter,

Herr Dr. Külb, mit unschätzbarer Güte zugänglich machte, so wiegt in unseren hochdeutschen Glossen die niederrheinische, dort vorzüglich vertretene, Mundart vor. Für einen bedeutenden Theil der reiner hochdeutschen Vocabularien sind wir der Verwaltung der hiesigen Bibliothek verpflichtet.

Wenn einerseits die Handschriften als die am Wenigsten bekannten Quellen grösseren Anspruch auf Beachtung haben, so dagegen die (überdiess oft gleich seltenen) Druckschriften durch die Währung ihres Inhalts. Dieser erhält durch den Druck — weniger durch genauere Prüfung vor dem Drucke — ein bestimmtes Gepräge; und selbst der tollste Irrthum, der in Handschriften nur als Schuld des Schreibers auftritt, wird zur geschichtlich berechtigten Thatsache, sobald er gleichlautend von so vielen Zeugen verkündigt und fortgepflanzt, nöthigenfalls den Zuhörern auf den Schulbänken eingebläut wird. So geht es ja auch in andern Gebieten des Wissens und des Glaubens — exempla sunt odiosa!

Schlüsslich bemerken wir noch, dass wir zur Geschichte der Etymologie nur eine sparsame Auswahl aus der Menge vorhandener Curiositäten gegeben haben, besonders wo die etymologische Deutung die lateinische Grundform umwandelt und die deutsche Uebersetzung bestimmt.

Brevitatis et perspicacitatis causa eam in hoc libro inii rationem, quam futuram esse facilem ad intelligendum neque ullum ambiguitati relicturam esse locum confidenter sperem. Nam in adnotandis formis et lectionibus, quae vocabulo cuidam erant adserendae, syllabas pluribus communes non nisi posito copulandi signo indicavi, ut non solum parcus essem spatii, sed etiam id efficerem, ut singulae vocabuli partes, et quae immotae essent et quae possent mutari, facillime dignoscerentur. Ratio, quam scribae in libris et manu scriptis et typis excusis, quos quasi fontes habuimus, ad indicandam singularum vocabuli cujusdam partium vel versiculorum continuationem inierunt, multo magis, quam nostra, ab usitatiori nostrae aetatis differt oculosque offendit.

Quamquam mihi persuasum est, qui attento animo legat, eum facillime intellecturum esse, quid indicent signa, tamen non alienum puto verba quaedam apponere, quibus explicentur.

Glossae, quae commatis inter se dirimuntur, aut ejusdem sunt dialecti a fronte indicatae aut singulas voces vel saltem partes earum habent communes. Quales partes supplendas ac repetendas linea simpliciter posita (-) significat: at duplex linea (=) indicat interrumpi versiculos. Si quis recte intelligere velit, quo modo vocabula commatis dirempta inter se cohaereant, is animum attendat e. g. ad v. bifores, ubi id vocabulum, quod praecedentia nullo posito commate excipit adjectiva ex superioris Germaniae dialecto deprompta, substantivorum cum illis conjunctorum incipit seriem; item ad v. bidental, ubi „en stede" ad tres quae sequuntur, „dair" ad duas, quae hoc ipsum excipiunt vocabulum, „sleyt" ad duas quae praecedunt referenda sunt glossas. Multis in aliis locis ista ratio clarius perspicitur. Nam si animum advortas ad v. classis mox invenies omnes glossas, quae voci „der lut", commatis interpositis adscriptae sunt, ad ipsum verbum pertinere principio collocatum. Si post vocabulum, signis „o." vel „*l*", quae significant *vel*, cum antecedenti conjunctum, comma ponitur, id documento est, etiam quod sequitur vocabulum ad illud esse referendum; sin vero semicolon, inde concludendum est vocabulum quod sequitur nullam cum antecedentibus habere conjunctionem. Si igitur animum advortas ad v. facere, vocabula „machen" et „dun", commate inter se disjuncta, conjungenda esse et ad facere referenda facile intelliges. Nam si positum esset post machen semicolon, certe illa duo vocabula inter se non cohaererent. Alius generis exemplum est exstirpare; hac enim in voce signum *l*, quod inter „ruoten" et „wurzeln" intercedit, glossam wurzeln non nisi ad ruoten pertinere indicio est; nam si ruoten etiam ad reliquas quae sequuntur glossas esset transferendum, haud dubie omnibus illud adjiciendum esset. Quae dialecti (*hd.*, *nd.*, *similia*) a fronte positae sunt significationes ad omnia vocabula vocabulorumve partes referendae sunt, nisi quae puncto posito sejunguntur. Si fontes indicantur, ex quibus hausimus, his ipsis dialecti, quibus usi sunt scriptores, satis declarantur. Cui vero dialecto adscribenda sint vocabula eorumque

formae indicare non omisimus, nisi per se pateat. Cf. machen et maken, quorum alterum est dialecti in superiore Germaniae usitatae, alterum dialecti, qua incolae inferioris Germaniae loquuntur. Pari modo exitus schaft et -scap, -lich, -liken inter se discrepant. Exitus -lich, qui est dialecti superioris Germaniae, etiam in libris dialecto inferioris Germaniae conscriptis (cf. Nr. 11), invenitur ob eamque causam interdum ad vocabulorum stirpes, quae sunt dialecti inferioris Germaniae propriae, referatur necesse est. Quos nominavi exitus in textu distinxi, sed de consonantibus, a quibus vocabula incipiunt (e. gr. s et f in dialecto superioris Germaniae, z et v in dialecto inferioris Germaniae), conjunctim tractavi, unde factum esse puto, ut quae disserui facilius possint perspici. Fontes Nrr. 14 et 132, quibus dialecti superioris et inferioris Germaniae maxime miscentur, ambabus rubricis adscripsi.

Ab initio libri fontes, ex quibus hausimus, numeris et signis diligentissime indicandos esse putavi; in posteriore vero ejus parte eos apponere omisi, nisi adnotandae essent formae, ad quas legentium animos advortendos esse censui. Unde factum est, ut quae in textu sunt posita facilius et commodius possint legi. Signa et numeri, quibus fontes indicavi, ad omnia quae praecedunt referenda sunt vocabula eorumque partes, nisi punctis positis intercipitur eorum series. Sed si adnotavimus dialectum, illa signa ad ea tantum vocabula vel partes pertinent, quae signis „o." vel „*l*" inter se conjuncta sunt. Vocabula Germanica, quorum fontes non indicavimus, sunt saeculi quinti et decimi aut temporis proxime antecedentis vel sequentis. Quae eorum ex dialecto inferioris Germaniae desumpta sunt, ea libris manu scriptis, qui Moguntiae asservantur, debemus. Eandem vim habent et signa „&c." et „*sim.*", quibus post fontes veterrimae superioris Germaniae dialecti (ahd.) citatos non nisi vocabula et formae ejusdem dialecti subintelliguntur. Si sola litera, a qua vocabulum quoddam incipit vel ejus pars, scripta est adposito puncto, eandem, quam habet ab illa incipiens vocabulum proxime antecedens, intelligi cupiam formam.

Signum „*i.*" quod distinguendum est a signis „*i. q.*" = *id quod*, vocabula quae sequuntur aut esse synonymorum loco aut ad vocem cui adposita sunt explicandum adjecta esse indicio est.

Ab ordine alphabetico solito nonnullis in locis recedere eo coactus sum, quod in plurimis libris, ex quibus vocabula medii aevi Latina desumpta sunt, literae, quibus vocabula exarantur, ipsique soni variant: sed in quibusdam haud penitus mihi ipsi constare potui. Nam semper in mediis vocabulis literae ch et ph post c et p, in vocabulorum vero initio ch et k cum c, et ph cum f intermixtae inveniuntur. Pari modo rh et r, th et t, i et y, e et æ vel œ, u et v, w et v bis juxta scriptum vel u invicem se excipiunt. Sed ae et oe semper distinguuntur. Pro ti ante vocales posito, quod est in vocabulis Latinis, in plurimis libris scriptis ci invenitur. Sed nos plerumque ti dedimus.

Nota ' significat plerumque er, interdum ir, ri, similia. Nota v'- indicaturi fuimus singulas praefixi formas vor-, ver-, vir-, alias, quae non nisi causis quibusdam intercedentibus literis expressae sunt. In libris typis excusis plerumque ver- scriptum est, at plurimi libri manu scripti nil nisi v'- exhibent. Literam ú duplici puncto supra scripto, quae in plurimis libris (aeque ac ü in Nrr. 3, 4) vocalem u a consonante u discernit, ex codicibus in nostrum librum non transtulimus nisi ü et u inter se disjungenda erant. In libro manu scripto 1 omnes vocales punctis et lineis supra scriptis ita sunt distincta, ut non possit discerni, utrum soni simplices an pinguiores sint intelligendi.

Plurima scripturae compendia ac signa satis superque sunt nota. Cf. *hd.*, *ahd.*, *nd.*, *nl.*, *ags.*, *mlt.*, alia, quae posita sunt pro *hoch-*, *althoch-*, *nieder-deutsch*, *niederländisch*, *angelsächsisch*, *mittellateinisch* aliis. Neque quemque fugit, quam vim habeant signa mathematicis usitata. Signum : indicat vocabula, quae juxta posita sunt, quandam inter se habere communitatem; at ⋊ positum est, ut verborum formae et significationes inter se aut mixtae aut permutatae esse intelligantur, quod saepissime occurrit maximique est momenti.

DE FONTIBUS.

Quae de fontibus, ex quibus hausi, dicenda esse viderentur, in prooemio exposui. Qua ratione illi inter se aut cohaereant aut discrepent, testimonia et exempla indicabunt, qualia in pagina quaque hujus libri inveniuntur. Majorem singulorum congruentiam sequentibus paginis designavi. In ponendis numeris, quibus insigniti sunt libri, non potui sequi consilium quoddam, sed plurimos ortos esse casu putes. Me majusculis usum esse ad significandos libros manu scriptos nondum editos facile invenies. Sed eosdem adhibui in citandis libris typis excusis ad indicandum eorum volumen, ex quo locos quosdam vel singula vocabula attuli. Signis „&c." et „*sim.*" (*similia*), quum posita sunt post numeros, indicari volui eos

fontes, qui quoddam vinculo conjuncti sunt cum iis, quos numeri significant. In primis „66 &c." legentium animos advertet ad Vocabularios ex quo, „5 &c." ad libros scriptos Moguntiae asservatos (in quibus maxime memorabiles sunt 5, 6, 7), „110 &c." ad Gemmas, quae insignitae sunt numeris 110, 133 et saepissime 68. Si quando dialectus, qua libri et manu scripti et typis excusi utuntur, non adnotetur, eam esse propriam superioris Germaniae putes.

a) DE LIBRIS MANU SCRIPTIS.

(Nrr. 5—23 inveniuntur in bibliotheca, quae est urbis Moguntiae; adscripti sunt numeri, quos in illa habent libri.)

1. **Vocabularius rerum 4°**, quem scriptum esse primis saeculi 15 annis veri simile est. In praefixo folio literis, qualis eodem tempore exarari solebant, est scriptum: „Vocabularius BA antonius anneberger". Missus est ad me ex urbe Monaco. Cognationem quandam cum eo prae se ferunt 2, 1, 2, 3, 71, denique 3, 5b.
2. **Vocabularius rerum Fol.** anno 1429 scriptus, priore tempore Gissae in Nebeli bibliotheca asservatus. Cf. 1.
3. **Vocabularius ex quo 4°, cod. Nr. 136** sacrae Domus, quae est Francofurti, proprius. In primo folio praeter complures versus lingua Latina compositos etiam hi leguntur:

   Iusticia ist geslagent tot
   Veritas dy leydet grosse not
   ffallacia ist geporn
   ffides hat den streyt verlorn
   Paciencia ist worden kalt
   Ira cordium (?) ist manickvalt.

   Castitas ist nyder geslagen
   Luxuria regniret in allen tagen
   Der (?) ist mit der werlde stat
   Thu mir gut ich thu dir quat
   Hilf mir auff ich wirff dich nyder
   Er mich so schend ich dich wider.

   Primum vocabulum est **Aaron**, ultimum **Zosima**. Tum alio atramento aliaque manu scriptum est: A. d. 1476 obiit dom. Michael Rotel predicator cubitensis capellanus fraternitatis publicus notarius. Orate pro anima ipsius. Et tandem pro domino Wentzeslao Scherffan plebano in kungswird &c. Quod in hoc et sequenti folio superest spatii impletur nugis quibusdam Latina lingua conscriptis. Tamen in commemoranda annonae caritate vel fame a. 1477 orta mentio fit illius Scherffan in kungswird villa. Dialectus libri ita comparata est, ut more Saxonum vel Anglosaxonum liquidae literae transponantur. Cognatus est ei 4.
4. **Macer de herbis,** Germanice, 12°. Quo in libro qui multis am latinis quam germanicis vel herbarum descriptionibus vel medicorum praeceptis auctus Francofurti ad Moenum mihi obtigit, latinis herbarum nominibus, alia quidem ac librarii manu, saepius subjecta exstant vocabula bohemica; in plagula 279 legitur: anno 1394 die 12 mensis nouembris.
5. **Vocabularius ex quo „latino-germanicus Hugwiconis" 4°, nr. 314.** Hic liber quem se possedisse profitetur Conradus Bernardi de Altauilla, cujus autem pars extrema in qua haec reperiuntur verba: „Explicit vocabularius finitus et completus sub a. 1414 feria 6 post festum s. luce per mosatulium (-ubum?) de magūncia", prope eadem est ac libri 18, — et rerum disponendarum ratione et multorum verborum formis ad libros 21 et 22 proxime videtur accedere.

5b. **Vocabularius rerum,** uno quidem volumine conglutinatus cum libro antecedente, sed tam rebus quas continet quam literis quibus scriptus est ab eodem disjunctus, dum magnae cum libro 3 (cf. 1), quaedam cum libro 17 ejus sunt similitudines. In membrana huic libro affixa haec verba leguntur: dem hoch geborn̂ fürstâ Bernhart vō gotes genadan Marggrauff zu badan minâ genedigâ herrâ. In nomine Dm. Amen., quorum terminatio -an eo notabilior esse videtur, quod in ipso glossario nusquam occurrat; — in chartae linteae autem scidula inter varios literarum ductus ad faciendum calami periculum temere exaratos reperitur annus 1420.

6. **Vocabularius ex quo, 4°, nr. 305,** scripsit Johannes firmaiss dewerstat a. 1440. „Iste liber pertinet ad domum s. michaelis prope maguneiam ordinis Carthusien̄." In hoc libello, cujus cognatio cum libris 74, 76, 22 (23) multis in locis est conspicua, quum et magis incorrupta Superioris linguae puritas et distracta quaedam vocalium latitudo (a saepius pro e) et vetusta verborum scribendorum ratio (ht pro cht, å pro ü) jam in universum praevaleant, multo

majorem dialecti latitudinem exhibent ea quae vocabulum **Lubricus** sequuntur, ab alio quodam atque antecedentia librario exscripta, cujus notae ft et st aeque ac t et k vix ullo formarum discrimine inter se differunt. Duae desunt plagulae.

7. **Vocabularius ex quo, 4°, nr. 418,** lepidis quidem compositisque literis sed mendosissime descriptus; desunt quae verbum **Succentor** sequebantur omnia, sicut nonnulla ex iis quae ad vocabula **C** et **S** literis incipientia pertinent. Cf. 8, 18.

8. **Vocabularius rerum, 4°, nr. 261, „Vocabularius bonus MCCLX vocabularius,"** compositus ex diversis glossariis vel nomina vel verba vel herbarum arborum avium vocabula in literas quaeque digesta seorsum continentibus. Simillimus est librorum 9 et 155 (v. infra), ad quos liber 17 prope accedit; — cum libris 7, 8b, 20 (cf. 19) et 100 nostro libro non communia sunt nisi pauca quaedam ad peculiarem ejus indolem ac naturam spectantia.

8b. **Vocabularius latino-germanicus** eodem volumine cum libro 8 conjunctus, sed diversis literis ab alio quodam librario descriptus et additamentis per tertium quendam manu dispari adjectis locupletatus. Quamvis reperiantur, quae huic libro cum libris 8 et 78 communia esse videantur, tamen a reliquis omnibus longe distat, praesertim eo quod in ipso magis quam in ceteris Inferioris Germaniae dialectus praevalet. Deesse nihil videtur, licet verbum **Quassare** omnium legatur extremum.

9. **Vocabularius rerum, 4°, nr. 322,** libri 8 similis eo quod pariter atque ille ex separatis glossariis compositus est, dissimilis eo quod hae ejusdem partes non penitus singulae in literas sunt digestae. Literarum quidem elegantia nitet, sed multae plagulae desunt, nonnullae reperiuntur dilaceratae. Qui liber quamvis prioribus jam decimi quinti saeculi annis conscriptus esse videatur, tamen quae in eo occurrunt vocabula germanica, incorruptam usque Superioris linguae indolem sine ullo paene ut ita dicam Saxonicae dialecti colore et fuco prae se ferentia, jam pro pristina vocalium quarundam simplicitate diphthongos ostendunt, sequentium temporum quasi incrementa. Duae appendices (9 Anh. designatae) quae ad philosophicum genus glossariorum referendae sunt, aeque ac liber ipse ex eodem libro primitivo ex quo Conradi Vocabularius (v. infr. 155) originem habent. Cf. 8 et 64.

10. **Vocabularius latino-germanicus, 4°, nr. 248.** Prooemii haec sunt verba: A d p l e n i o r e m — i n u e n i r e. Liber ipse tribus partibus continetur: 1) Vocabulario latino-germanico in quo non pauca latinorum vocabulorum glossis germanicis destituta sunt; — quae verbum **Piaculum** sequuntur non eadem qua antecedentia manu exscripta sunt. 2) Vocabulario graeco-latino cujus vocabulis Germanica nonnunquam subjecta sunt glossemata. 3) Vocabulario hebraico-latino. Totius libelli extrema verba haec leguntur: I s t e l i b e r e s t f r m̄ c a r t u s i e n̄ s t i m i c h a h e l i s p r o p e m o g u n c i a m. Cf. 12.

11. **Lateinisch-niederdeutscher Vocabularius:** glossarium latino-saxonicum, sub eodem tegumento cum libro 10 conglutinatum, sed ab alio atque hic librario exscriptum, perpallido quidem atramento, idemque plagula una (**Voluntas – Zea**) destitutum, terminatur in his verbis: E x p l i c i t v o c a b u l a r i u s f i n i t u s v t i l i s e t b o n u s a. d. 1420 &c. R e d d e m e i o h a n n i b r ū m e r q u i m e s c r i p s i t a p r i n c i p i o a d f i n e m. Vocalium in hujus glossarii vocabulis germanicis adhibitarum singularis ratio ad Bataviçae (nl.), imprimis Belgicae linguae proprietates in libris 116 et 128 obvias prope accedit, magis autem Westfalicae dialecti memoriam affert. Ceterum in hoc nostro libro pariter atque in illis libri 23 partibus, quae a secundo quodam librario scriptae sunt, accurate distinguuntur syllabae vor- et ver-, quae in reliquis libris manu scriptis plerumque uno eodemque signo (v'-) promiscue denotantur.

12. **Vocabularius latino-germanicus biblicus 4°, nr. 238,** et ob praefationum congruentiam, et ob glossarum Germanicarum haud infrequentem defectum et ob additum hebraico-latinum glossarium prope compar est libro 10, perinde atque hic tam cum libro 13 similitudine quadam conjunctus, quam a reliquis omnibus hujus generis Vocabulariis natura sua plane diversus. Vocabulis latinis appositae sunt syllabarum notae, sed una deest plagula ad verborum litera **P** incipientium seriem pertinens.

Libri 13 – 16 uno volumine (4°, nr. 280) comprehensi sunt.

13. **Vocabularius latino-germanicus,** non solum rerum ordine et vocabulorum scribendorum ratione insignis, sed propriam quoque et suam habens dialectum, quum glossarum germanicarum nonnullae ex parte, plures omnibus numeris induerint Inferioris linguae formam et proprietatem. Accedunt

1) **Vocabularius** hebraico-latinus in quo inter alia reperitur **Thessalonica**. 2) Vocabularius graeco-latinus qui non modo vocabulis ut **Bubulcus**, vel formis ut **Abba** et verbo **andros** bis recepto notabilis est, sed etiam eo quod vocabulis latinis interdum tam Inferioris quam Superioris dialecti glossemata adjecta sunt et toti libello breve supplementum additum est. Cf. 12.

14 (14a). Tres hujus libri partes priores (1—3) continent latinae linguae nomina (— **Vulpes**), verba (— **Vtor**) et particulas (— **Vtinam**) glossis, ad linguam Inferiorem prope accedentibus (halb nd.) passim instructa. Ad eundem librum pertinent 4) Vocabularius graeco-latinus. 5) Latinae quaedam dissertationes ad artem grammaticam spectantes quas sequitur Graecismus. 6) Plagula una in qua compositorum latinae linguae verborum nonnulla (**Agere — Cingere**) enumerata ac Superioris dialecti vocabulis ornata leguntur. Notarum 14[1], 14[2] sqq. usus ad eas et scripturae et dialecti varietates referendus est, quae praecipue spectant ad verba in prioribus hujus libri partibus explicata.

15. **Vocabularius latino-germanicus**, in quo res philosophicae tractantur (**Abstraccio — Zelator**); accedit verborum legere et esse declinatio latino-germanica.

16. **Vocabularius rerum.**

17. **Vocabularius latino-germanicus 4°, nr. 253.** In prooemio (Certissime — promulgans) occurrunt haec verba: incipit vocabularius nomine Hubrilugus taliter dictus eo quod quidem dominus hermannus cappel de mulnhusen oriundus &c. collegit. Desiderantur vocabula **Gnarus — Gratuitus**. Cf. 5b, 8, 75.

18. **Vocabularius ex quo 4°, nr. 400;** ultimum vocabulum est **Zontfragium**; nonnullae desunt plagulae, extremae a diversis librariis scriptae sunt. Simillimum est hoc glossarium libri 5, sed quaedam ejus sunt quoque similitudines cum libris 22 et 23, aliae cum libris 7 et 21.

18a. Hujus libri cum antecedente uno eodemque volumine comprehensi hae sunt partes: 1) **Verbarius** quo quidem latinae linguae verba recensentur, glossae germanicae (hd.) paucis tantum subjiciuntur. 2) Vocabularius hebraico-latinus. 3) Vocabularius graeco-latinus (— **Ptotus**), glossis germanicis raro additis. 4) Dissertationes quaedam latinae in quibus de variis rebus maximam partem ad linguarum naturam spectantibus disputatur, perpauca tantum vocabula germanica (hd.) reperiuntur.

19. **Dictionarius latino-germanicus Fol., nr. 32.** Aliquot plagulae desunt; glossis germanicis, quarum vero non paucae desiderantur, crebro vocabulorum variationes in margine adscriptae sunt ab uno eodemque librario, cujus quidem manu literae e et c accuratius quam in aliis libris manu scriptis distinguuntur. Hic liber, cujus extremae plagulae subscriptum est nomen „Conradi vffe“, non solum singulari sua latinorum verborum et primitivorum et derivatorum abundantia, sed etiam eo insignis est quod ejus glossas ex Saxonicis libri 11 saepius sane perperam intellectis in linguam Superiorem conversas esse apparet, quam ob rem pariter atque hic (11) cum libris 20, 8, 9 similitudine quadam cohaeret.

20. **Vocabularius latino-germanicus Fol., nr. 98.** Maxime dolendum est quod in hoc libro alteram tantum copiosi cujusdam atque discrepantis a ceteris omnibus glossarii partem (**L — Z**) reliquam habeamus, cujus insuper deest plagula extrema (indę a vocabulo **Zio**); librarius eodem signo denotat literas v et o, miscet interdum c et t, pari modo scribit tt ac ct, et quibusdam Germaniae regionibus magis familiarem confuso ore literas appellandi rationem secutus (cf. 49) pro cht habet tht. Cf. 8, 9, 65.

21. **Vocabularius ex quo 4°, nr. 329.** Ex plagulis, quibus quondam continebatur hic liber et proprietatum suarum et mendorum et emendationum abundantia notabilis, ducentae viginti novem supersunt, desiderantur sex; vocabula germanica in eo obvia ad dialectum quinto decimo saeculo in regionibus Inferiorem Mosam adjacentibus usitatam pertinere Monius demonstrat. Cf. 5, 18.

22. **Vocabularius ex quo 4°, nr. 318,** latino-saxonicus, excidens in vocabulum **Valva**; — cf. 5, 6, 23; levior etiam affinitas quam cum hoc extremo (23) ei est cum libro sequente (22b).

22b. Glossarium saxonico-latinum in literas digestum quod, exiens in verba **wuschen optare**, a nonnullis dissertationibus latinis exceptum et cum libro antecedente (22) comprehensum est uno eodemque involucro, cujus quidem parti interiori agglutinata est membrana tabulas Guntheri Swarzburgensis germanice (hd.) scriptas continens. In extrema totius libri plagula haec verba leguntur: Explicit vocabularius a. d. 1425. Cf. 22, 74, 147.

23. **Vocabularius ex quo Fol., nr. 130,** latino-saxonicus, maximam partem magis emendate descriptus quam liber 22 quocum ceteroquin illi permulta eo usque sunt communia, ut hujus generis utriusque libri locos alterius nota in opere nostro insignitos esse satis habuerimus; ceterum in hoc eodem libro 23 postquam jam inde a vocabulo **Propositio** librarius alter manu sua a priore differens scripturam continuaverit, inde a verbo **Roboculentus** tertium quendam multas formas, vel ex parte vel penitus ad Superiorem dialectum referendas, adscripsisse haudquaquam silentio praeteribimus. Cf. 11. Una deest plagula; dissertationes aliquot latinae additae sunt libello, in quo verba „est fratrum Carthusiensium prope Maguneiam" alicubi reperiuntur.

24. Glossarii latino-saxonici herbarum vocabula continentis ejusdemque quantum conjectare licet saeculo quarto decimo confecti reliquiae in membrana exscriptae, quae ex libri cujusdam in tabulario Darmstadiensi repositi tegumento exsecta nunc in ejusdem urbis bibliotheca conditur. Cf. 47.

25. Peramplus liber, prioribus ut mea fert opinio quinti decimi saeculi annis conscriptus, qui varias doctrinae medicae partes encyclios quodammodo adumbrans multas res attentione nostra maxime dignas continet, praesertim in copiosissimis quibusdam glossariis germanicis („der krutter somen wurtzeln species vnd gum [gm] namen zů latin vnd tůtsch noch dem alphabet; von den gelyden des menschen vnd zufellen etc., de accidentibus et infirmitatibus hominum"), quae singularem in modum non solum ad librum 93, sed etiam ad libros 74, 125, Sum. et 73, 143 proxime accedunt. Quem librum quum Francofurti ad Moenum mihi comparavissem quo tempore jam non multum abesset quin hoc nostrum opus prelum relinqueret, factum est ut nisi in supplementis confecto operi post hac additis illum in rem meam convertere nusquam paene potuerim.

26. Liber mediam circiter decimi quinti saeculi partem scriptus, quo, quum non publici esset juris sed res privata Francofurti ad Moenum reposita, sero demum, confestim scilicet a libro antecedente (25), uti mihi licuit. Germanicum continet glossarium herbarum nomina explicans, cui varia adjecta sunt praecepta ad plantarum in arte medica adhibitarum usum spectantia; vocabulorum formae quamvis ex parte sint valde mendosae, tamen persaepe notabilem in modum conspicuae rarorum quorundam verborum singularitati respondent quae in aliis quibusdam glossariorum nostrorum occurrunt, maxime in libris 47 et 85, 74 et Sum.

b) DE LIBRIS TYPIS EXSCRIPTIS

(nec non libris manu scriptis qui nuper typis excusi sunt).

1, 2, 3. Glossaria a. 1419, 1429, 1445, quae Schmellerus commemorat. Cf. 1.

4. Glossarium ex libro manu scripto a me editum (Mlt.-hd.-böhm. Wörterbuch nach einer Handschrift v. J. 1470. Frankfurt a. M. 1846).

5. **Twingeri** (qui interdum nomine suo inducitur ut apud Oberlinium) Glossaria a. 1399 et 1488, memorata in Monii commentariis (Anz.) 6, 210, 237 sqq.

6. **Glossarium tripartitum** ibid. p. 211 sqq.

7. **Repertorium canonici** circiter annum 1437 conscriptum ibid. p. 213 sqq.

8—14. **Vocabularii ex quo** saec. XV. ibid. p. 214—218 nr. 4^{a-f}.

16—24. (liber 16 interdum 1—11, sive 15—20 distinctus est) Glossaria saec. XV ibid. 218 sqq. nrr. 4^{gh}, 5, 6 cum 17^{ab} p. 339; p. 219—221 nrr. 7, 8 cum 9, 10, 12.

25. Glossae ad quinti decimi saeculi initium referendae ibid. p. 221 sqq. nr. 13.

26—32. Glossaria ibid. p. 338 sqq. nrr. 15, 18^{ab}, 19^{abc}, 20, 21^{ab}, 22^{ab}, 23 cum 24, 25, 26.

33. Glossae saec. XIV ibid. p. 343 sqq. nr. 28^{ac}.

34. **Vocabularius auium** saec. XIV ibid. p. 345 nr. 30.

35. Glossae saec. XV ibid. p. 344 nr. 28^{b}.

36. Glossarium plantarum nomina continens ibid. p. 344 sq. nr. 29.

37—38. Glossae ibid. p. 346 sq. nr. 31^{ab}, 32.

39—44. Glossae saec. XV ibid. p. 435 sqq. nrr. 33—37, 39.

45. Glossemata anno 1420 conscripta ibid. 3, 50 nr. 2.

46. Glossarium saec. XIV ibid. 4, 231 sqq. nr. 1.

47. Glossarium saec. XIII sive XIV, quo plantarum nomina Inferioris linguae vocabulis explicantur; ibid. p. 239 sqq. Maxima ei est similitudo cum libris 24, 26, 149, magna etiam cum libris 96, Sum. V, ac cum libro 88 locis mendosis multifariam corrupto.

48. Glossarium saec. XV ibid. 5, 234 sqq. nr. 14.

49. Vocabularius a. 1462 ibid. 7, 154 sqq. — in vocabulis Germanicis (hd.) ex dialecti proprietate (cf. 20) pro cht scribitur t vel tt.

50abcd. Glossaria saec. XIV et XV quibus plantarum nomina enumerantur ibid. p. 101 sqq. nrr. 19, 21, 22, 27.

51. Vocabularius ibid. p. 103 nr. 23.

52ab. Glossae ibid. nrr. 24, 25.

53. Glossae ibid. sqq. nrr. 28, 29, 30.

54—60. Glossaria saec. XV ibid. p. 247 sqq. 255 sqq. nrr. 32, 50—53, 56, 60.

61. Glossarium saec. XV ad **Megenbergii** librum pertinens ibid. p. 494 sqq.

62, 63. Glossaria philosophica ibid. 5, 84, 464 sqq.

64abc. **Brack, Vocabularius rerum.** a. **Fol. min.** Jo. Lantz preposito in Hoffen ex bibliotheca Francof. Lingu. lat. nr. 74. b. **4° min.** a. 1495, qui meus est liber. c. **Vocabularium archonium a. 1487. 4° min.** meum et ipsum, idemque a Schmellero usurpatum. Praeter has tres quas commemoravi, aliis quoque si occasio tulerit ejusdem libri editionibus usus sum. Singulae hujus libri iterum iterumque retractati editiones, in quarum numero etiam liber 138 ducendus est, non leviter inter se differunt. Non pauca huic libro sunt cum aliis communia, plurima cum glossariis 98 et 74, nonnulla etiam cum libro 9, quaedam denique cum libris 88, 110, 136, ad inferiorem aetatem pertinentibus.

65. **Variloquus (Vocabularius predicatorum** etc.). In opus nostrum a nobis collatae sunt sex hujus libri editiones, quarum tres in bibliotheca Francofurtensi reconditae (Lingu. lat. nrr. 1117, 1121½, 1128), tres autem meae sunt; — ad unam omnes et sunt forma quartanaria et ad ultima quinti decimi saeculi decennia pertinent et in vocabulum **Zona** excidunt, excepta sola 65a (Bibl. Francof. nr. 1117), quae verbum **Zodiacus** habet extremum. Septima est ejusdem libri editio quam licet ipsa nobis non obtigerit saepius tamen ex Schmelleri opere commemoravimus. Ceterum in hoc libro 65 multa glossemata latina, in his maxime derivata a primitivis apud omnes pervulgatis leguntur vocabula, quae in reliquorum glossariorum nullo reperiuntur nisi in libro manu scripto 20 qui quidem longe superioris quam hic noster est aetatis.

66. **Vocabularius ex quo 4°**, ex bibl. Frcf. Lingu. lat. nr. 1121⅔, exiens in haec verba: finitum est hoc opusculum per Cunradum zeninger ciuem Nurembergensem a. d. 1482. Quod attinet tam ad annum quo emissum est, quam ad typographum (an libri auctorem cum ipsum nescio) in cujus officina prelum subiit et ad splendidissimas quibus exscriptum est literarum formas, libro 74 plane compar est hoc glossarium, quod si argumentum respexeris ab eodem penitus est diversum neque multum distat a tralaticio genere glossariorum quae dicuntur Vocabularii ex quo.

67. **Vocabularius ex quo Fol., s. l. et a.**; hic liber cujus in Bibl. Frcf. (Lingu. lat. nr. 60) duo exsistunt exempla, in vocabulum **Zosimus** utique excidentia, proxime accedit ad glossariorum 133, 68 et 78 similitudinem.

68. **Vocabularius ex quo, Gemmula vocabulorum cum addito diligenter reuisa et emendata 4°, s. l. et a.** Bibl. Frcf. L. l. nr. 1115. Nomen suum possessor quidam anno 1521 inscripsit in hunc Vocabularium qui ut jam supra commemoravimus quasi medius est „Gemmas“ inter et „Vocabularios ex quo“, quum pro horum „Proemio“ (Ex quo vocabularii etc.) illarum ostendat „Prologum“ (Superioribus diebus etc.) et tam primis verbis (**A** *prepos. i. e.* **de** von) quam vocabulo extremo (**Zephirus**) ab utroque glossariorum genere discrepet. Glossas germanicas (hd.) in linguam Superiorem ex Inferiori esse conversas jam inde patet quod in iis permultae formae Saxonicarum similes, nonnullae quoque prorsus Saxonicae occurrunt, magis perspicue autem ex eo intelligi potest quod verba Saxonica perperam intellecta frequentius etiam quam in Gemmis reperiuntur in hoc nostro glossario, cujus insuper propria sunt aliquot mediae latinitatis vocabula formarum singularitate notabilia neque in ullo alio libro nobis obvia. Cf. 67.

69. **Vocabularius ex quo 4°, s. l. et a.** ibid. nr. 1119. Extremum vocabulum est **Zosimus.** Cf. 134.

70. **Vocabularius ex quo 4°, s. l. et a.** ibid. nr. 1120. Ultima verba haec leguntur: **Zozimus i. viuax vel inuidus** (pro **viuidus**).

71. **Vocabularius rerum a. 1433.** Monii Comm. (Anz.) 8, 248 sqq. Cf. 1.

72. **Brunnfelss, Kreuterbuch contrafeyt Fol.** Frcf. 1546.

73. **Rösslin, Kreuterbuch, editio nova Fol.** Frcf. 1533. Cf. 25.

74. **Vocabularius theutonicus (theutonico-latinus) a. 1482 impressus Nurembergae per Cunradum Zeninger. 4°.** Non dubium est quin hujus glossarii (de quo conferenda sunt non solum ea quae supra in praefatione nostra exposuimus sed etiam quae ad librum 66 sunt notata) auctor ad opus suum conficiendum praesto habuerit libros et verborum copia abundantes et rerum varietate multiplices, ex parte etiam vetusta antiquitate insignes, in his praecipue, ut glossae germanicae saepius perverse intellectae declarant, lexicon quoddam latino-saxonicum cujus aut ipsum archetypum aut perantiquum aliquod exemplar in libro 22b nobis conservatum esse opinamur, quasdam ejusdem fontis significationes neque in libris 22, 23 apparere ignorantes. Proxime etiam ad librum nostrum accedunt latina et germanica plantarum nomina quae in libro „Sumerlaten“ dicto enumerantur, tum libri 93 et 76; quodammodo cohaerent libri 4 et 75, nonnullis in locis quoque 6, 25, 26, 110, 143, 147, 153.

75a—e. **Vocabularius incipiens teutonicum ante latinum 4°, s. l. et a.** a. liber meus, in cujus indice scripta sunt verba: ad Bibliothecam in Anger; prooemium: „Quanquam in nonnullis — facillimum“: vocabulum primum est Aaron, ultimum Zwuder zwustaber. Ejusdem libri editiones forma quartanaria sunt quae sequuntur: b. **Vocabularius primo ponens dictiones theutonicas** &c. Ein ordenliche anzeygunge &c. **Impr. Argentine per M. Hüpffuff a. d. 1515,** cujus libri duo possideo exempla. Singularis quaedam dialecti germanicae ratio cernitur tam in vocalibus permutatis et in diphthongis quam in terminatione -lin pro -el ad formandas voces deminutivas adhibita; c. et d. **s. l. et a.** Bibl. Frcf., liber iisdem verbis inscriptus atque a. — e. **s. l. et a.** In universum praecipue conferendi sunt libri 74 et 76, sed si glossarum germanicarum rationem duxeris, libros 17, 93, 110 propinquiori interdum quam illos cognatione cum glossario nostro conjunctos esse intelliges.

76. **„Vocabularius alphabeticus s. scripture authore.“** Haec verba inscripta leguntur in tergo glossarii latino-germanici (**s. l. et a., 4° maj.**), quod, quondam „ad bibliothecam Niedernaltaichensem“ pertinens, nunc meum, multis rationibus notabile est et unicum. Index typis exscriptus non reperitur; prooemium inscriptione destitutum his verbis continetur: Scripturarum fidelibus &c. Nos... Vocabularium ex diffusioribus maiorum dogmatibus....secundum alphabeti ordinem abbreuiare multo labore studuimus.... planas eorum significationes apposito vulgari theotonico descripsimus &c..... benedicto. Ipsum glossarium incipit ab his verbis: **„A, *in omnibus gentibus*“ &c.**; extremum ejus vocabulum est **Zorobabel**. In glossis germanicis licet sine dubio praevaleat dialectus apud Superioris Germaniae gentes pervulgata, quippe ad cujus legem et indolem tam distractam more antiquo vocalem uo et diphthongum ai pro magis usitata ei adhibitam quam i et ie vocales ex nativa u vocalis permutatione corruptas atque asperiorem ch consonantem saepius in nominum principiis positam referre debeamus, tamen una cum his omnibus reperiuntur nonnulla quae regionum Inferiori Rheno adjacentium dialecto propria sunt, ut passim o pro ou (au), p pro pf, i pro ie. Literarum formae id habent eximium quod ß separatur in sz, k saepius in duas partes discinditur, punctis autem super prima literae m linea scriptis sive m sive in significatur. Conspicuorum typographi peccatorum tanta est copia, ut totus hic liber plagularum de prelo nondum emendatarum quasi congeries esse videatur. Eadem frequentia sed multo foedior depravatio verborum est et glossematum ab ipso scriptore perperam intellectorum, quae significationibus suis ingeniosa quasi cum arte prorsus immutatis delectationem quandam lectori afferre possunt. Omnia autem haec vitia prolixe compensantur egregiis hujus libri thesauris quibus omnis quae in glossariis tam antiquissimis quam infimis condita inest eruditionis et copia et farrago continetur, saepe superatur. Praesertim notabilis est hujus libri propinqua cognatio cum prioribus lexicis Papianis et cum glossariis a Maio publicatis, in his cum libro 139. Peculiari modo similes sunt etiam libri 6, 67, 74 et liber 75 ob raras quae in eo occurrant mediae latinitatis formas.

77. Glossarium saec. XV Anz. 7, 297 sqq.
78. Glossarium Saxonicum saec. XV ibid. 1, 211—2.
79. Glossarium saec. XIII (?) ad Inferioris Rheni dialectum pertinens ibid. 3, 47 sqq. Cf. 8b.
80. Glossae saec. XIV ibid. p. 50—51.
81. Glossae saec. XV ad Coloniam pertinentes ibid. 4, 251 sqq.
82. Glossae Batavicae (nl.) ex saec. XIV ibid. p. 254—5.
83. Glossarium Inferioris Rheni dialectum exhibens s. l. et a. ibid. 5, 283 sqq.; — liber sine dubitatione ad saec. XV referendus atque in Gemmarum numero ducendus.
84. Superioris Germaniae glossae antiquae (ahd.) saec. XI ibid. p. 462 sqq.
85ab. Glossaria Saxonica (nd.) saec. XV, apud **Monium** (**Quellen** 1, 282 sqq.). Cf. 47.
86. Glossae antiquae (ahd.), apud **Graffium** (**Diutisca** 2, 168 sqq.) et **Monium** (Anz. 5, 229 sqq.).
87. Glossae antiquae (ahd.), quarum alias in Bibl. Francof. (87a), alias in libro manu scripto Noribergensi (87b cf. 146) reperi: — easdem omnes **Weigandius** nuper in lucem edidit in Hauptii commentariis.
88. **Vocabularius Joannis Altenstaig Mindelhaimensis. Opus emendatum et denuo revisum. Expetitione Jo. Rynman de Oringaw additum est teutonicum.** Hagenoviae 1516. Cf. 64, 110. Hic liber cujus auctor non aliorum solum scrinia compilavit sed multa etiam suae ipsius diligentiae atque eruditionis signa dedit, una cum libro 64 inferioribus libris 91, 111, 126 et **Dasypodio** rerum suarum copiam ac materiam videtur praebuisse; latinorum maxime vocabulorum formis et singularitate cognatus est libro 125. In praefatione jam anno 1508 conscripta libri auctor fontes ex quibus hauserit nisi latinos non commemorat.
89. Glossarium Batavicum (nl.) saec. XV apud **Monium** (Anz.) 6, 439 sqq.
90. Glossae Batavicae (nl.) saec. XV ibid. 446—7.
91. **Vocabula rerum ex promptuario Jo. Piniciani.** Auguste 1521. Prope accedit liber 111. Cf. 88.
92. Glossarium saec. XVI plantarum nomina Inferioris Rheni dialecto explicans Anz. 6, 448. Vocalium in vocabulis Germanicis adhibitarum ratione simile est libri 11.
93. **Vocabularius optimus, ed. Wackernagel.** Cf. 25, 64, 74, 75.
94ab. Glossae Anglosaxonicae Anz. 7, 132 sqq. 8, 233 sqq. **Mone's Quellen** 1, 310 sqq. (94a). 329 sqq. (94b). Cf. 136, 145, Haupt V.
95. Glossaria quaedam saec. XIII Anz. 8, 393 sqq.
96. Glossarium in quo plantarum nomina vocabulis ad linguam Saxonicam prope accedentibus (halb nd.) explicantur ibid. p. 401 sqq. Cf. 47, 149.
97. Glossarium saec. XV ad Inferiorem Rhenum pertinens („teutonice") apud **Monium** (**Quellen** 1, 300 sqq.) qui non recte intellexit notam ᵛ sive ˘ super litera u positam, quippe quae sicut in aliis libris manu scriptis alia hujus modi signa vel puncta non est nisi u literae accuratius a litera n discernendae.
98. Glossae saec. XIV Inferioris Rheni dialectum exhibentes ibid. p. 299 sqq.
99. Glossarium Batavicum (nl.) saec. XIV apud **Graffium** (**Diut.** 2, 196 sqq. **Horae belgicae** VII nr. 1).
100. Glossarium saec. XIII sive XIV, in Sancti Floriani ecclesia reconditum (**Wien. Jbb. Anz. Nr. 41**); in vocabulis germanicis dialecti Saxonicae indoles passim apparet. Cf. 8.
101. Glossarium quo plantarum nomina enumerantur, Tigurii asservatum, apud **Graffium Diut.** 2, 273 sqq.
102—4. Glossaria Superioris linguae antiqua (ahd.) Anz. 4, 93—96. 7, 588 sqq. Cf. 141.
105. Glossemata saec. XII et XIV, quibus plantarum nomina recensentur ibid. 8, 94 sqq. nrr. 4—6.
106—8. Glossaria Batavica (nl.) in **Horis belgicis** VII, nrr. 2—4.
109. Glossarium Saxonicum (nd.) ibid. nr. 5.
110 (110ab sqq.) **Gemma Gemmarum**, variis editionibus forma quartanaria, in his: **per Jo. Schoussperger in Augusta vrbe 1512; Argentine in edibus zum thiergarten per Renatum Beck 1513; per Wilh. Schaffner in Lor 1514; per Jo. Knoblauch in vrbe Agentineñ.** (sic) **1518.** Cf. 64, 74, 75, 132, 134. Quae cum libro 88 communia sunt nostro ex libro 64 quasi communi utriusque glossarii fonte defluxisse videntur, si quidem Altenstaigium superiori quadam Gemma non usum esse velis. In ipso Gemmarum numero habendi sunt libri 83, 132, ex parte etiam 68 et 109; si Vocabularios ex quo typis exscriptos respicimus, librum quoque 134 cum hoc nostro (110) arctiori quodam neque fortuito cognationis vinculo conjunctum esse constat.

111. **Nomenclatura rerum domesticarum Norimb. apud Fr. Peypus 1530. 12mo.** Cf. 91.

112. **Nic. Frischlini Nomenclator trilinguis 4 ed. Frcf. 1603. 8°.** Cf. 113.

113. **M. Rulandi Dictionariolum &c. Aug. Vind. excud. M. Manger 1586. 8°.** Rerum materiae partem quandam hic liber praebuisse videtur libro antecedenti (112) cujus quidem mendis valde crebris in libro 115 medela affertur.

114. **Thesaurus eruditionis a Bas. Fabro Sorano.** Hainae 1587. **Fol.**

115. **Helfr. Emmelii Nomenclator quadrilinguis.** Basil. 1592. 8°. Cf. 113.

116. **H. Iunii Nomenclator.** Edd. 2. 3. Antwerp. 1577. 1538. 8°. Cf. 128.

117. **Glossae Florentinae** (ahd.) Diut. 2, 231 sqq.

118. Glossae Saxonicae antiquae (alts.) ibid. p. 192 sqq.

119ab. Glossae Engelbergicae et Rhenaviae antiquae (ahd.) apud **Hauptium** (Haupt 3, 123 sqq.); quarum magna est cum libris 120 et 121, minor cum libro Sum. 1 &c. propinquitas.

120. Glossae Pragenses antiquae (ahd.) ibid. p. 468 sqq.

121. Glossarium in monasterio Admontensi repertum ibid. p. 368 sqq.

122. **Glossaire roman latin du 15 siècle de la bibliothèque de Lille par E. Gachet.** Brux. 1846. 8°.

123. **Hermanni Torrentini Elucidarius, impr. Argentine per Io. Knoblauch 1518. 4°.** Cf. 64.

124. **Castelli Lexicon medicum** ed. n. Genevae 1746. 4°.

125. **Vocabulorum rerum promptarium a Baldassare Trocho Ascaniense.... congestum &c., et vernaculo inte-rioris** (pro **inferioris?**) **Germanie apposito affabre concinnatum. Lipsiae ex off. Melchiaris Lottheri 1517. 4°.** Dispertitus in scrinia et nidos hic **Vocabularius rerum**, — qui a reliquis omnibus excepto solo libro 25 plane diversus est, — quamvis in incorrupta latinitatis suae puritate auctorem maxime gloriari non solum ex verbis: „Omnia ex classicis et sine superstitione“ in ipso indice obviis sed etiam ex prooemio vane dictis turgente satis intelligi possit, tamen ipse veterem ac tralaticiam semibarbararum mediae latinitatis formarum farraginem haud exiguo cumulo auxit. Vocabula germanica quae proprie Superioris sunt linguae ad Inferioris dialecti rationem et naturam multifariam delabuntur.

126. **Lexicon trilingue ex thesauro R. Stephani et dictionario Jo. Frisii. Argentorati exc. Th. Rihelius 1590. Fol.** Prooemium scripsit **Jo. Sturmius**, librum ipsum confecerunt **Helfericus Emmelius** (cf. 115) et **D. Schelling**, qui in locum Helveticae quae apud **Frisium** reperiebatur „puram dialectum“ substituerunt. Maximam partem cum nostro libro convenit Voc. a. 1618, passim etiam liber 64 cujus quidem cognatio nescio an eo contineatur quod ex ipso tanquam fonte suo glossarii nostri auctores hauserint.

127. Glossae Schlettstadienses antiquae (ahd.) apud Haupt V.

128. **A. Calepini dictionarium XI linguarum. n. ed. Basil. s. a. Fol.** quod plurima habet communia cum libro 116.

129. Glossarium ex **Maji Class. aut. t. VIII,** quod **Hildebrandius** (nr. 142) duodecimo saeculo vindicat. Cf. 76.

130. Glossae antiquae ed. **Hoffmann (Hoffmann's ahd. Glossen)** Berol. 1826. 4°.

131ab. **Glossae Bonnenses et Zwetlenses** saec. XI, apud **Hoffmannum** (nr. 130; cf. **Gerbert Iter Germanicum** p. 109 sq.).

132. **Gemma gemmarum de nouo iterum emendata cum multis additionibus, impr. Colonie per Martinum de werdena prope domum consulatus in vico burgensi vel die burgerstraes commorantem a. d. 1507 feria 4 post. f. assumpt. Marie 4°.** Vocabula latina sunt eadem ac libri 110, Germanica autem plerumque ad Coloniensem dialectum pertinent, interdum propius ad Batavicae linguae puritatem accedunt (reiner nl.); cf. 147. Hujus et insequentis glossarii usum debeo Bibliothecae Gymnasii Budingensis.

133. **Vocabularius ex quo, impr. in eltuil a. 1472 die Gregorii.** Formae Germanicae, ad dialecti secundum Rhenum Inferiorem pervulgatae indolem inclinantes, tam singulari sua vocalium ratione quam eo insignes sunt quod crebrius etiam quam in aliis Vocabulariis ex quo (hd.) vocalis e extremis verbis vitiose adjungitur. Cf. 67. Primam hujus libri editionem, anno 1469 emissam, qua **Grimmii fratres** in elaborando illo nostrae linguae glossario magno usi sunt, equidem in rem meam converti una cum inferiori ejusdem libri editione (a. 1477, nrr. 151 — 2), cujus reliquias quasdam (v. infr.) jam prius ad opus conficiendum contuleram.

134. **Vocabularius ex quo s. l. et a. 4°,** liber meus, ab iisdem prope verbis incipiens, in eadem fere excidens ac Vocabularius 69, quocum non pauca neque levia, si glossematum quoque germanico-

rum respectum habueris, ei communia esse intelliges, quibus ab omnibus aliis sui generis glossariis differat; nihilo minus tamen hic liber (134) non solum multa habet sua et propria, in his id quod vocales prope in omnibus quibus permutandae fuerint vocibus revera sunt permutatae (Durchführung der meisten Umlaute), sed etiam singulares quasdam libri 110 similitudines.

135. **Th. Golii Onomasticon.** Argentor. 1582. 8°.

136abc. **Fr. Oehler, Zur Literatur der Glossen,** quae dissertatio (v. **Archiv für Philologie** 1847) glossaria quaedam latina continet glossis anglosaxonicis ex parte ornata. Cf. 94, 145.

137. Haec nota ubi reperitur Gesneri opera designat (cf. 140, 144).

138 (forte occurrens) idem liber ac signo 143 notatus.

139. Glossarium a **Maio** publicatum (**Class. auct. VI**).

140. **Gesneri opera Fol.:** Thierbuch von **Gesner,** teutsch von **Forer.** Heidelb. 1606. Vogelbuch, teutsch von **Heusslein.** Frkf. 1600. Schlangenbuch, vermehrt durch **J. Carronum.** Heid. 1603.

141. **Salemonis Glosse s. l. et a., Fol.** Huc pertinent libri 104, 130, 131, Sum. 1. Multa eademque necessaria desiderantur in iis quae **Graffius** ex his glossis excerpsit.

142. **Glossarium latinum bibliothecae Parisinae saec. IX. ed. Hildebrand.** Goett. 1854. 8°.

143. **J. Theodori Tabernæmontani new vollkommen Kräuterbuch, vormahls durch Casp. Bavhinum gebesseret, jetzt wiederumb .... durch Hieron. Bavhinum.** Basel 1694. **Fol.** cf. 25.

144. **Gesners Namenbuch aller Erdgewächsen, catalogus plantarum. Tiguri apud Froschouerum 1542. 4°.**

145. Glossarium latinum, ad undecimum ut opinor saeculum pertinens idemque glossis aliquot anglosaxonicis instructum; „e ms. monasterii Werthinensis ad Ruram" edid. **Deycks** in libello Monasteriensi. Prope accedit ad librum 136c.

146. Libellus quo herbarum nomina exponuntur, ad XIV sive XV saeculum referendus, in Musei Germanici libris manu scriptis (nr. 2963) Noribergae reconditus, typis exscriptus et in lucem editus Anz.-1854 nr. 11, opus idem ac liber 87b a quo non differt nisi eo quod ipsi edendo **Frommannus, Fr. Rothius** praefuit illi.

147. **Theutonista of Duytschlender van Gherard van der Schueren, uitg. door Boonzajer, met voorr. van Clignett.** Lugdun. Batav. 1804. 4°. Hic liber cujus vocabula Germanica dialecti sunt Clevensis, anno 1475 primum editus est. Si libros respicimus quibuscum cohaeret, primo loco **Ioannem de Ianua** commemorandum esse arbitramur, quippe quem copiosissime transscripserit **Gherardus;** deinde propinqua cognatione cum nostro libro etiam conjunctum est lexicon quoddam latino-italicum quod **Ducangius** quoque in rem suam convertit; nonnulla denique cum libris 11 et 132 ei sunt communia.

148. **J. Graffii** glossarium, a **Jaeckio** („**Alphabete**" fasc. I. Lips. Baumg. 1833) emissum, quod nonnulla habet communia cum quibusdam ex libris manu scriptis in Bibl. Mogunt. asservatis.

149. Trunca quaedam ex glossario latino-germanico (hd.) Romae reposito (Anz. N. Folge 2, 9); prope accedit liber 47. nec longe abest liber 96.

150. **Lexicon rei herbariae trilingue, per Davidem Kyberum Argentinensem. Arg. apud Vuend.** Richelium 1553.

151. **Vocabularius ex quo** 4° ex Bibl. Duc. Gothana. Inter omnes Vocabularios ex quo qui typis exscripti ad nostram aetatem pervenerint hunc librum esse antiquissimum statuit **Fr. Jacobsius,** quum in eo haec verba inscriberet: „Expressum ex vocabulario Guttenbergiano. 1469. 4°." Cf. 133.

152. **Vocabularius ex quo per Nycolaum Bechtermuntze in Eltuil a. d. 1477. 4°** ex eadem Bibl. Goth. (de quibusdam ejusdem libri reliquiis v. infra).

153. **Herbarius Pataule impressus a. 1485.** 4° (cf. Panzeri Ann. typ. II 361, 6) ex Bibl. Duc. Goth. Compluribus in locis Saxonica quaedam verba in margine adscripta exstant; item Saxonica est sententia „uppe truuwe ik buwe, untruuwe ik schuuwe", quam in libri indice possessor quidam inscripsit. Quaedam ei communia sunt cum libris 74 et 143.

154. Glossae Pragenses antiquae (ahd.) ad Prudentium explanandum conscriptae, apud **Hauptium (Zeitschrift X).**

155. Glossarium ad illustrandos saeculorum XII, XIII, XIV scriptores compositum a **H. Hoffmann** et **G. Wackernagel (Hoffmann's Fundgruben** Bresl. 1830), glossas continens praecipue **Conradi de Heinrichowe,** deinde **Nicolai de Cosla.** Cf. 9.

Notarum quibus praeterea in hoc opere nostro sumus usi hae potissimum sunt quae explicatione quadam egere videantur:

Agr. **Agricola de re metallica.** Basil. 1556. **Fol.**

Anz. **Anzeiger für die Kunde des deutschen Mittelalters** (auctoribus **Aufsessio, Monio,** aliis).

BMü. **Mhd. Wörterbuch nach Benecke von W. Müller.** Lpzg. 1854 ff. gr. 8°.

Br. **Breuiloquus vocabularius 1478 Fol.** glossis quibusdam germanicis ornatus.

Br. Wtb. **Versuch eines bremisch-niedersächsischen Wörterbuchs.** Bremen 1768. 8°.

Cath. **Catholicon** ed. a **Ioanne de Ianua. Fol.** Nuremb. 1483.

Das. **Dasypodii dictionarium, impr. per Rihelium.** Argentorati 1587. 8° cf. Gr. Wtb. (v. infra) XX sqq.

Das. cath. (quem librum raro tantum memoravimus) **Dasypodius catholicus i. e. dictionarium latino-germanico-polonicum** &c. Dantisci 1642. 4°.

Dz. **Diez.** Dz. Wtb. **Etymol. Wörterbuch der romanischen Sprachen von Diez.** Bonn 1853. 8°.

Fr. **Frisch, teutsch-lat.** (und lat.-t.) **Wörterbuch.** Berlin 1741. 4°.

Fris., Frs. **Frisii dictionarium,** quem librum crebrius quam ex editione prima (Tiguri 1541, Fol.) induximus ex ea quae inscripta est **Dictionarium bilingue** (ed. **Suicerus,** Tiguri 1696, 8°), interdum etiam ex editione Coloniensi a. 1817. Testimonio sunt quodam modo inferiores hae editiones, quamdiu vigorem et auctoritatem retinuerint prisca multa germanicae linguae vocabula quorum copia etiam apud **Pictorium** integra et illibata reperitur. Cf. 126.

Gf. **Ahd. Sprachschatz von Graff.** Berlin 1834.

Gl. Aelfr. **Glossarium Aelfredi** anglosaxonicum, quod ex libro insequente ad opus meum contuli.

Gl. m. **Glossarium manuale ad scriptores mediae et infimae latinitatis.** Halae 1782. 8° (**Ducangii** Glossarium ab **Adelungio** retractatum).

Goth. Wtb., Gth. Wtb. **Vergleichendes Wörterbuch der gothischen Sprache von L. Diefenbach.** Frkf. 1851 ff. 8°.

Gr. **Gbr. Grimm** (Gr. Grammatik, Wtb. Wörterbuch).

Haupt, Hpt. Haupts Zeitschrift.

Hen. **Thesaurus &c. Henischij Aug. Vind. 1616. Fol.** cf. Gr. Wtb. XXI.

Ki. **Kirschii Cornucopiae. gr. 8°.** Kia. **ed. 3 Norib. 1723** (**ed.** 1 a. 1713), Kib. **ed. n. Aug. Vind. 1796** qui liber ob uberrimam qua abundat rerum copiam nomine suo sane dignissimus est.

Kil. **C. Kiliani Dufflæi Dictionarium tevtonico-latinum cur. Hasselto. 2 voll. Traj. Bat. 1777. 4°.**

Megiser. **Thesaurus polyglottus** ... **ab Hier. Megisero.** Frcf. 1603. 8°, liber quem raro tantum citavimus.

Mss. mog. Codices manu scripti qui in Bibliotheca Moguntiaca asservantur.

Naturb. **Naturbuch etc. verteutscht durch Conradum Mengenberger.** Franckenfurt bei Egenolff. 1540. **Fol.**

Nmn. **Allg. Polyglottenlexicon der Naturgeschichte von Nemnich.** 4 Bde. Hamb. 1793. 4°.

Ob. **Scherzii Glossarium Germanicum medii aevi ed. Oberlinus.** 2 **voll. Arg. 1781. Fol.**

Pap. **Papias,** praesertim hujus scriptoris editio anno 1485 **Fol.** emissa (**impr. Venetiis per Andream de Bonetis de Papia**) qua quidem **Ducangius** et **Adelungius** perraro, si unquam, usi sunt.

Pict. **(Pictorius). Die teütsch spraach u. s. w. durch Josua Maaler.** Zürich 1561. gr. 8°.

Pop. (liber paucis in locis commemoratus) **Popowitsch, Versuch einer Vereinigung der Mundarten von Teutschland u. s. w.** Wien 1780. 8°.

Sm. **Bayerisches Wörterbuch von Schmeller.** Stuttg. 1827. 8°.

Sum. **Hoffmann's Sumerlaten;** cf. 25, 26, 47, 119, 141.

Voc. ex quo. **Vocabularii ex quo** qui typis exscripti sunt.

Voc. a. 1477. **Vocabularii ex quo impressi per Nicolaum Bechtermynze in Eltuil 1477,** qui integer asservatur in Biblioth. Ducali Gothana (cf. 133, 152), reliquiae quaedam in **Heumanni opusculis** p. 455 publicatae eaedemque ab **Adelungio** quoque ad Glossarium manuale collatae.

Voc. a. 1618. **W. Schönslederi Promptuarium germanico-latinum,** quod ex **Schmelleri** opere in rem meam converti. Cf. 126.

Voc. Hamb. Glossaria quaedam Saxonica a **Staphorstio** in lucem edita (**Hamburg. Kircheng.** I 3, 350 sq.).

Wd. **Wörterbuch der der deutschen Synonymen von Weigand.** Mainz 1843 ff. 8°.

Zeuss. Glossemata latino-celtica quae in **Zeussii Grammatica Celtica** reperiuntur.

Ziem. **Mittelhochdeutsches Wörterbuch von Ziemann.** Quedl. 1838. gr. 8°.

A

A, ab (*i. sine*) *hd.* von, *l* ane (18). *nd.* van. **a** do von; **ab** von (4).

Aalma *v.* **Alma.**

Aaron ist gewesen ein bruder moysi des propheten (75).

***Aba** *v.* **Abba.**

***Abaces** *v.* **Abacus.**

***Abacia** *v.* **Abbatia.**

A-, ab-bacinare (*cf. ital.* **abbagliare**? Dz. Wtb. 384) blenden (Ki.).

Abactor (*auch altengl.; afrz.* **abacteur**; *i. fur pecorum l armentorum;* **abige-s** *l* **-us** *qq. cf.* 64) *hd.* **kue-** (3), ku-, kü- dip; kw diep *sim.*, koe dyp (12), viehe diep (5c); **rauber** (64).

Abactus *ptc. s.* (*i. fug-, separ-, abl-atus*) *hd.* geteylt, vertriben *sim.* enweg-getryben, -trybung (68). wechdryuynghe (83, 132).

Abacuc *nomen prophete i amplexans l luctator* (Br.). umbgryffer, ringer (19).

Abacus credentz (64). cr.-tisch (91 &c.). rechen t. (111), -banck (75 Mrg.). eyn entwerff tafel (48 *sim.*). ein t. o. schypher-, eck- (110 *carr.*) -stein dar vff man schribt o. malet (110), **scribet aber** (*wetterau. i. q.* oder) malet (69 Mrg.). tafel of vier- (132). tauvel of veyr- (83) -kant steyn. anricht (75 Mrg.). puch- (Agr.), boch- (112) -banck (*metallorum*). bune (Agr.). meetroide (147). **abaces** *i. mensa plana;* **abaxcis** *i. planatura* (76).

***Abad-era** (22), **-ir** (*cf.* **adera** *v.* **adria**) *i. petra* en sten (22); *gr.* **badelion** (Pap.; *aus* βαίτυλος).

***Abaga** *v.* **Abasa.**

***Abagies** (*cf.* **abigeus** &c.) viehdiep (74).

***Abaia** *v.* **Abasa.**

Abali-enare, -genare (9, 76) vervremden (132). *hd.* güt, gut, gutt vor brenhen *l* entfrimden (5), ent-fremden, -frömden, -pfrömden, -phermden (3), -phuden (*sic* 7), enphrummen *l* abzyechen *sim.*, vol verren (17), v^t-bringen (16), -bergen, -endern, -faren (9, 76). ent-vern, -wenden ader czubrengen (17). vor-bringen, -forn (18). verenderen (68). gült (*sic*) erphremden (16). *nd.* gud van henden bringen edder vorvernen (23), vor-br. e. -wernen (22).

Abali-enatus, -genatus, -enigenatus (59 × **alienigena**) ge-verret (13), -fremdet (7, 9, 18), -fremmit o. -wirret (*sic* 8). abge-virt (3), -furt (4). ent-fremdet, -want (17). gar enpfremt (19). ein frömder (59).

Abalieno (*untersch. von* **-are**) von eỹ ander ader von eỹ fremden (17).

***Abaligena-re, -tus** *v.* **Abaliena-re, -tus.**

***Aballa** *v.* **Abolla.**

Abamita, abauita (*i. soror aui* 4), **abbauita** (3) *hd.* eyns alt-, elder- (4) -vaters swester. eyneß eldern sw. (3). ein alde vaders suster (132).

Abante *hd.* vor (6); zu-vor, -vorn (3, 18); vorhyn (68). *nd.* tho-voren, -vorn.

***Abaraces** *pl.* matzen (Ki^a. Mrg.).

Abarcere, *l* **abhorteri** (*untersch. von* **abhor-tari, -rere** 4) weg twingen (8, 9, 4). enweg swingen (17).

Abas *v.* **Abbas.**

Aba-sa, -ga, -ia &c. (142 *q. v.*), **-so, -sus** (141) *i.* **in-fima** (76, 136), **-firma** (136, Gl. Aelfr., Br.), **-fama** (142), **-famia** (141) *domus.* kranck huys sonder guet fundament (147).

Abasso (**ab asso**) von dē gebradē *l* (**a basso**) von dē dieffē (17).

***Abaston** *v.* **Abeston.**

Abastra (*i. folia vitis* Gl. m., *cf.* **abresta**) wyngarts, Mrg. reben- (68), feigen- (Ki.) -bletter. wyngartz bladen (83).

***Abasus** *v.* **Abasa.**

***Abata** *v.* **Aluta.**

Abatis *v.* **Abbatis.**

Abauia groß an (91). mynes alde moeders moeder (132).

***Abauita** *v.* **Abamita.**

Abauus myns ayns anne (7). mines anen eyne (28a). m. a. *l* (*sic*) eni (28b), eney (28c). meinß alt (69 Mrg.). myneß alten (110 *sim.*) vatters vatter o. vrhene. aluatter vrenlyn, Mrg. her (68). vr-åni (20c), -anher (70 &c.), -åle (113). eyn alt elder vater (16). groß ene (91).

Abau- us *l* **-a** mines enis enin (10). m. vatter v. o müter m. (5c).

***Abaxcis** (*aus* **abax** *gen.* **cis**) *v.* **Abacus.**

Abba, aba (3), **abba pater** (65) eyn Abrahamß wort zu dusche vater (8). vater (9, 48). vatter (19 &c.). v. v. (65, 67 Mrg.).

Abbacinare *v.* **Abacinare.**

Abbas, *selten* **abas** *hd.* apt, aptt (110), appt (17), appet (28a), abt, abbt (91). *nd.* abbet.

Ab-batia, -acia (6), **-icia** (21) apt- *hd.* -y, -ye, -ey. -tyge (67), -ig (11), -in (5c, 15). *hd.* ept-ye, -ey, -ige (20), -in (6); åpt-yg, -ij (20b), -in (10). ab-edige (22), -betige (48), -die (11, 132), -dy, *var.* -ty (110), -tye (18, 21). -bye (18 *ausgestr.*). eb-tye (5b), -edie (22b), -bedie (23).

Abbat-is, us (22), **abàtis** (*i. e.* **a batis** *cf.* Gl. m. 1, 4. 620 &c.) haever gever *l* voder meister (147). stallknecht o. fuder-m. (17). futer-m. (110 &c.), -meynster (69 Mrg.). fut-er (9). -ter (3), -erer (75), -rer (20). die den tyerer teylen habern (68). die den beesten die hauer voert (132). kornmesser (74). en corn delere myt ener mate de dre scheppel holdet (22).

Abbatissa *hd.* aptis-sen (8, 110), -chin (5b, 4, 95); abtiss-in (110b), -en (21); apdissen (68); abba- (75), åb- (20), ep-tissin; ep-tissen, -tesin (3), -tichen (16), -tyn (67), -ti (9), -petisse (48). abdisse (11, 132). ebedische (22b).

***Abbauita** *v.* **Abamita.**

Ab-, a- (*cf.* **ad-**) **-bibere** *hd.* ser trincken, sere drincken (8), uß-dr. (17).

***Abbisis** *v.* **Abissus.**

***Abbol-itus, -utus** *v.* **Abolitus.**

***Abborigenes** *v.* **Aborigo.**

Abbreuiare *hd.* ku-, kü-, ko-, beku- (6), abku- (110), vorko-rtzen. korezigen

17). ver-koerceen (18), -kircen (9). irkorczin (8). vor-kurtzigen (133), -korten (22).

Abcedo *v.* **Abscedere.**

***Abcenis** nuchtern (19).

Abci- *l* **abscin-dere** ab-schnyden, *var.* -schneyden (110), -hauwen (68). af -sniden, -houwen (132).

Abcysterium *v.* **Ascesterium.**

***Abcurtare** *v.* **Accurtare.**

Abdecet (*i. non decet* Br.) iz nit zymmet (8). is enezemit nicht (9).

Abdelere abe dun (8^{ab}). abtun (9, 4).

***Abdenagare** (*cf.* **abnegare**) weigeren (11).

Abdenago (*n. pr. hebr.*) knecht (3). dinst-kn. (4).

***Abdentes** *v.* **Addentes.**

Abdere *hd. nd.* huden, heben. *hd.* huten, hûtin (6), behûden (18), budin (*sic* Anz. 8, 98), haben (7), behalden, hålen (10), v'heln, v'bergen; ab-werffen *l* -geben (17). hiden *l* berghen (106).

Abdias (*n. pr. hebr.*) gottis (7), goeds (11) knecht. eyn kn. godis (21). en kn. godes (22).

Abdicare (*cf.* **abdic-o, -ere; abre nunciare**) *hd.* abe-, ab-, widder- (65) -sagen. *nd.* af zaghen. vorslagen (1. *i. q.* versagen *cf.* Sm. 3, 442). abschlagen (65, 110). ab-ziehen, -nemmen; v'werffen, mindern, trennen (65, 67 Mrg.). *hd.* virlaukin (8), vorleucken (4), v'leugen (9), v'leyken; vor-zyhen, -zien (18); verczigen (13). *nd.* vertien (106). enterben, dannen thon o. stossen (88). wegeren (*i. negare* 110^{bc}, 132). weyhen (*i.* **dicare** 1. *cf.* **de-d.**).

***Abdicare** (*cf.* **dica**) abe kerben (19) af karuen (11).

***Abdicator** ab-sager (68), -kerfer (110). af keruer of die versaket (132).

***Abdicatrix** absagerin (68 Mrg.).

Abdicere *hd.* ab-, v'-sagen; v'-leucken, -laugnen (70), -leugnen (68, 69), -wissen (9). -weisen, -wisen. v'-w. besunde-r (18, 21), -rn (23), bysundern (22), *l* besunderen (7, 10). v'saken (23, 109, 132). vorseken (22). v'legen (11).

Abdico *pen. prod.* entfremden, ab keren; *i.* **dica** *destruere* ab kerben. *pen. corr.* vß-driben, -sin *i. absentare;* abwerffen; v'-smehen, -sagen, -leuken, -bieden, -wysen (17).

Abdi-tium, -cium, *l* **tum** (75, 117) (*i. secretum &c.* Br.) *hd.* heym-elich, -lich. h. dyng (65), stat o. end (75). afsijde eyn heymlike stede des huyses (*i.* **ab sida** 147)

Abditorium *i. locus occultus* hudel-winckel (12. *cf.* huden **abdere**, *eher als* **hudel** Sm. 2, 153). *arcae species* (Gl. m., Kl.).

***Abditum** *v.* **Abditium.**

Abditus *hd.* v'-borgen. ver-holen, *varr.* -helen (110), -hoelen (132). abgeworffen (10)

***Abdo-ma, -nia** (89) *i.* **angistrum** *l* **chamus** (147) en hamme (11). een hamewan, een pert (*sic* 89). perdhame (147).

Ab-domen, -dumen (136) *hd.* lappara (Gl.), feyßte (88), schmer, wanst (114). verke-n smer (83), -ns smeer (132). lummel, pletten, smeer (147).

***Abdomentum** smout oft wet (*sic* 89).

Abdomitum *i. pinguedo latens in ossibus* margk (Br. ⋈ **abdere**). marck (4).

***Abdonia** *v.* **Abdoma.**

Abducere *hd.* enweg-, -aweg (76), wech- (8^b, 23, 132), eynwech- (22), ont- (132) -foren, -fieren (67, 76), -leyden (8^b, 132). abweg- (1), abe- (6) -füren. ab-vorn (17), -wysen (75), -ziehen (67). ewig vor irren *l* foren (21). weck- (3), hynweg- (4), hinbeg- (54) -furen, vor leyten o. betriegen (8, 9).

Abductio (*cf.* **-tus**; *i. quando quis pro nimio dolore alienatur* (1, Br.). abe furunge (8). twal-m (9), -in (13).

***Abductor** verleyder (132).

Abductus hingefuret (110^{bc}). abge-fiert (110^a), -furt *l* von kranckheit vnsynnig worden (17). wechgeleit (132).

***Abdumen** *v.* **Abdomen.**

Abece-, a. b. c.-darium *hd.* ein a. b. c. eyn abcet (5). *nd.* eyn, en abe-, ab-cete abe-ze (56). -tzete (74). a. b. c.-buoch (110), -bôk (109). eyn a b boech (132). ein kinde tofel (6). *hd. nd.* fib-, fi-, phy- (V. a. 1477) -bel. sydel (*sic!* 56).

Abedere nagen (68). ab-n. (69 Mrg.). be-n. (110), -knagen (88, 132).

***Abella** *v.* **Abolla.**

***Abellina** *v.* **Auellana.**

***Abelum** lampili (Gr. 2, 214). **abellus** *i. agnus recens natus* (Gl. m.).

Abemere (*gall.* **aveindre**; *cf.* **abemito** *i. demito* Fest., Dz Wb. 558) nemen (8, 9, 4). ab-n., -keuffen, -dingen (17).

***Aberdiosus** (*i.* **barba iouis**) huswurz (Sum. VI).

Aberrare *hd.* irren, v'irren, irre gan (7), irgen (5), erre gen (18), zwifeln, zweifelszingon (76. in *st.* ir), czwifel sich v'jrn (17). hin- *l* ab- (65), hynab- (67 Mrg.) -fallen von dem rechten wege. feyl- (125), twa- (109), dwe- (22), dwel- (23), vordwa- (109, 132) -len.

Abesse *hd.* abe-, ab-sin, -sein; ab-, *nd.* af-wesen. von ab (6), von o. ab (76) sin. vorsmehen (*i. refutare* 4).

Abestis *i. intestina bestiarum aspiciens* (Br.). dye ingeweyde besuydt der beesten om dair uyt to wijchlen (147).

Abe-, aba- (*alph.* **abe-** 98) **-ston,** *l* **-sthon** (141). **-stio** (19), *l* **abston** (6) *mhd.* abestôn; *cf.* Gl.m. 1, 11; *im* Br. *von* **as beatus** *untersch.*) *i. lapis . . . ad modum ferri* (Br.); *l. archadie ferrei coloris* (141). ein edel- *hd.* -gestein, -gstain (76), *hd. nd.* -steyn, en sten (22) *hd.* (Mss. mog.) der geschaffen, -stalt ist als ysen *sim., nd.* de dar is geschapen alzo, alse yseren.

***Abetus** *v.* **Alietus.**

***Ab-ex, -extra** (110) von vseen (69 Mrg.).

***Abfluere** abfliessen (75).

***Abfundo** ab gießen (17).

***Abgarrulo** abkefeln, vnnuczlichen reden (17).

Abglomerare abrey-sen (9), -ffen (8).

***Abhil-** *v.* **Habil-.**

Abhinc hinfort men; von dieß stat (17).

***Abhomicio** (*aus* **aborcio** ⋈ **abhominari?** ⋈ **homo** ⋈ **icio?**) ein kint verwerffen (17).

***Abhomin-** (⋈ **homo**) *in den Hss., selten in Drucken, st.* **abomin-.**

***Abhominabilis** *hd.* vnmensch-, vnmens (8) -lich; v'ban-net, -nen (3), -d (18); v'fluchet *sim.*, -fliecht (76), -flecht (5), -smachten (*sic* 7), -worffen ding das man fleucht (*sc. res* 67 Mrg., *sim.* 65). wiedertzemer (74). greuß- o. grimmeck- (67), grußlich (17), gru- *l* erschrock- (69 Mrg., 110^a), gruwe- (109, 110), eysse- (132), eys- (109) -lich, -lik (109). vngeluckselicheit (9. *cf.* **abhominosus**).

***Abhominare, -ri** *hd.* vnmensch-lich (*sic* 8), -leich gepern (1), -lich geborn, -lich g. *l* grausamlih (76), -lich geporn (68), -lich begraben (*sic* 110^c ⋈ **humare?**), -elichen gebern (21); vnmens-elich sin (5^b), -lichen gebaren (Mss. mog.), *nd.* -like ghebern. onmentslich gebaren *l* grußlich ader versmahen (7). gruß- *l* fresch-lich sin o. versmehen (17). gruse- (21), gru- (18) -lichen sin. grawsam (4), vnmynlichen (13) geberen. vnmyelichen halden (13). vnmynschliken beren afte greselik sun (23). vnwillen han *l* mit v. v'werffen (65, 68 Mrg.). verschm-ahen (110), -ogen (69 Mrg.). fluchen (3). vormaledyen (8^b). grawen (3, 74), -sen *l* schewtzen (74). misdoen 11, 89).

***Abhominatio** *hd.* gravsamkeit (3, 4), greisemlichait (76), greuslichheyt (70); greuß- (67), gruß-, gru- (5,7) -lichkeit; prusslickeit (*sic* V. a. 1477). vnmenschlicheyt (3, 18). verschmahung (110). herschreckunge (17). verscrinkinghe (89). misdaet (11). v'worffen ding vnd vnlöstlich vnd stinkende ding daß eÿ eÿ vnwillen bringt als ob er wolt kotzen (67 Mrg.) ein vnwill also daß sich einer rympfft als wolt er sich brechen o. von jme werffen, o. das eim dar vor gruwet; ein erschreckender vnlust; ein stinkenß verworffen ding &c. (65). an willung (7)

***Abhominatus** ein verfluchter (65, 67 Mrg.). unmenschlich (38).

***Abhominosus** *i fortunatus, ab* **omen** *scribitur sine* **h**, *ab* **homo** *scr. cum* **h** (3). gluckseli-g (8), -keit (3) geluckselik (60). vngelu-ch (18), -ckselich (9).

***Abhorcio** &c. *v.* **Abortire.**

***Abhories** *v.* **Aborigo.**

***Abhorrari** *v.* **Aporiare.**

Abhorrere, aborire (V. a. 1477) *hd.* fur- (75, V. a. 1477), for- (5, 4), für- (6), fir- (76), fo- (21), fu-chten. grausen (75). **gruwen** haben, *var. l* verschmahen (110). grulen, vorsmaden, entsen (109). versmaen, ontsien (132). schu-wen (110), -hen (75), -en (8.) scheuchin (9). eysen (22, 89, 109, 133, V. a. 1477).

***Abhortare** *v.* **Abortire.**

Ab-hortari, -hortare, *prs.* **-hortor** (23), **-ortor** (*i. non curare* 17) ent-ruchen (17), -ratin (8), -retin (9). ein troten (*sic* 4). afraden (11). ik drungen werde to rade tho geuende (23).

***Abhorteri** *v.* **Abarcere.**

***Abhortire** *v.* **Abortire.**

***Abiactanus** *v.* **Abietarius.**

***Abibere** *v.* **Abbibere.**

Abi-, *in Drucken* **abij-, abji- cere** *hd.* hin- (65), ab-, weckt- (3), weg- (12), v'-werffen; schelden, v'-smehen (3, 17), v'nichtigen *l* vechten (17). *nd.* af-, v'-werpen; v'storen (11).

***Abicia** *v.* **Abbatia.**

***Abiecnus** *v.* **Abiegnus.**

Abiectare schelden (12). an-vahen, -vechten, -faru; straffen; strit machen; uber geben (17).

***Abiectarius** *v.* **Abietarius.**

Abiectio (*i. remotio*) *hd.* v'smahunge *sim.*; ab-, v'werffung. *nd.* smaynghe, vor-sm., afwerpinge. vor-sagunge, -senunge (21). snode achtung (19).

Abie-gnus, *l* **-cnus** (141), **-nus, -ne** (5, 6), **-us** (76), **abigena** (*q. v.*) *hd. nd.* dennen; dat van dennen holte ys ghemaket (22); dannen holtz, holt; dat van dannen of vueren gemacht is (132). *hd.* daz, das von tennim holtz (76), dennen h., den hulcz (21), dem holtze (7) gemach-t, -ten (7) ist. denny (7). the-, te-nniner (141). tenn (76). ein vihten kene o. stöff (6).

***Abienarius** *v.* **Abietarius.**

***Abiens** *v.* **Abiegnus. Abigena.**

Abiens abgende (17).

***Abiere** *v.* **Abigere.**

Abies *hd. nd.* dann-e, -en (10), -en boem (132). dane (13). dan (3, 27). dan baum (110). tann-en (1), -e (4, 6, 28[b]). tan (5[b]). thann (141). viecht (25). ein vihtennin bôm (6). abeelboom (107). appelboem (*sic* 83). al-boem, albeel (108). vueren, vuyren hout (Kil.) vweren hoult (89).

***Abies** 5. *decl.* eyn abgang; 4. *decl.* danne (17).

***Abietarius** (>< **abigere**) veh diep (17).

Abie-tarius, -narius, -ctarius (60), **abiactanus** (9) *hd.* zimmermann. z. den holcz (*sic* 8 Anh.). z. der denne h. zymmert (8). merman (*sic* 13). poumuuerah, holz-meister (Gl.).

***Abieus** *v.* **Abiegnus. Abigeus.**

Abiga *v.* **Aiuga.**

***Abigeas** *v.* **Abigeus.**

Abigeatus eyn dieffte van beesten (132).

***Abigeius** *v.* **Abigeus.**

***Abigena** (opferochse Kl.) dannen holt (22).

Abi-gena, -ens (5[c]) vihe-diep (5[c], 28[ab]), -dieff (48). en ko-def (23), -iegher (22). en bedriuer (11).

Abi-gere, -ere (7), **-re** (3) *hd.* veh- (17), v'-, weg-, enweg- *sim*, eyweg- (8), ab-driben. stelen, treiben (4). weckt-tr., entfremden (3). in wegleyden (8[b]). ab keren (17). von dannen thun (68). *nd.* vor driuen.

***Abigere** ainezelich sin (18).

***Abigere** *v.* **Ambire.**

Abiges, *g.* **-gis** ein pferd dieb (110), phert dib (69 Mrg.), vych diep (68). beesten-dyeff (132), -deyf (83).

Abi-geus (74, Gl. m., *hisp. ital.* **-geo**), **-geius** (141), **-geas** (89), **-eus** (93, 141) ein kue-dieb (110), -dib (69 Mrg.). kuwe dyp (5). koe-dyeff (132), -dief (89) viehdiep (74). rindertieb (*l*) schinder (93). qwyckdyeff (*i.* **abactor** 147).

Abjicere *v.* **Abicere.**

***Abilina** *v.* **Auellana.**

Abilis &c. *v.* **Habilis** &c.

***Abilon** (*aus* **ilus**?) sele in einer feder (74).

Abi-, abym- (3) **-mere** (*i. refutare, aus* **abnuere**) vor smehen (3, 4).

***Abimus** (*frz.* **abime,** >< **imus**) die helle (7).

Abinde dar-, daer- (132) *hd.* -von, -ab (110), *nd* -van, *l* -aff (132). *hd.* da-, do- (6, 4) -von. van binnen tho (23. >< **abintra**)

Abintegro von newem (75 Mrg.).

Abintestat-o, -us *hd.* an sel-gerete, -gerede, -gereythe *sim.*, -erete (13). on geschafft, an ein geschefft *vlg.* selgeret gestorben (75). vngescheftlich (68).

***Abintra** *hd.* inwendig; von i., ynwig (17), ynnen (110); von innenwenig (5), innewinnick (18), indewennig (6). ynweng (21), inbennick (3) zu. *nd.* binnen tho, van b. (132).

Abintus von ynnewennich (18 *sim.*), innen wenig (5), inwendig (7), i zeu (4), inwennig (21), inbennick (3), inbinnen (19). *nd.* van binnen (23). von b. *l* af-grunde (*vor* **abyssus** 13).

Abinuicem (*i. segregatim*) von eyn ande-r (68, 110), -n (69 Mrg.). van eyn verscheyden (132).

***Abiotator** *v.* **Abrotator.**

Abiotus (*i.* **cicuta**) bangenkraut, wût- (Kl), winte- (126) -rich.

***Abire** *v.* **Abigere.**

Abire *hd.* abe-, ab-, weg-, hinweck- (75) -gan *sim.*

Abissalis fons ein grunt-, *var.* grun-loser brun (75).

Ab-issus, -bisis (5[b]), **-imus** (*q. v.*) *hd.* abgrunt *sim.*, abegrûnde (48), apgrunt der hellen (8), die helle (17). *nd.* affgron-t (11), -de (27). *hd* grundelo-s, -ß, -z; grunt-laß *sim.* diepte off sonder grونde (132). dûfte (12). dupe (22). duphe da sich daß waßer wor slindet (5[b]). dieff (5). diff (21). tieffe (6). tyeff (64). ein tuffy (7). tewffe (4). tewf (1).

***Abita** (*anders* Gl. m.) *i.* **gracilium** &c. schusterdrait (75). *i.* **spacus, digitica** drat o. fingerhut (64).

Abitio ab-gang (17), -scheyd (126).

Abiudicare v'leucken, ab richten, vn recht r. (17).

Abiugare *hd.* ent-, en-, eyn-, in-zwei teilen, deilen. sundern (8, 9). abscheiden (9, 17). uß getwange laßen (17). vff losen, entledigen (110). onthalteren (132). ent-bynden (22). twedelen (23). zwihellen (76).

Ab-, *oft l* **dis-iungere** (*bisw. i.* **distinguere**) *hd.* von, *nd.* van eyn-ander, -andern (7), an der (*sic* 23) vogen, fûgen (21), nemen, scheyden (18, 76, 110[a]), sagen (7). ab-segen (4), -weysen (110[a]). voeghen off scheyden (132). von wysen ab-sch. (110[b]).

***Abiunte etate** von der kentlicheit der jugunt; ab zu gen dê alder (17).

Abiurare *nd.* sweren; af-, ont- (132), vor-, *hd.* ab-sweren. leucken (7). ver-leugen, *varr.* -leugnen, -laugnen (110). v'sachen (17). nicht wider kommen zu lande (8, 9, 4).

Abiuratio gelobts dings versagung (13), wor sagente (9). geglobet ding vir-seczen (8).

Ablactare *nd.* wenen. *hd.* abge- (3), ent-w., -w. das kint von der muter (75), -wenden (7). socken (>< **lactare**) *l* spen-nen (108). spenen (100, 107, 132). en kint wennen *l* sp. (23). *hd.* ent-sp. *sim.* ab-nemen das kint von den brusten (75). **abla-cto** *i.* **a** *lacte separo;* **-sso si sum** *i* *separo* (76).

Ablactatio *hd.* ent-wenunge, -w. von der milche *l* abseczunge (17). entwend-ung (7)

Ablactatus (*i.* **exuberatus** 75) *hd.* entwent, abge-wenet (3), -zeugt *l* -stossen (65) von der milch (8, 65). abgenomen kint von den brusten der muter (75). enspent (80).

Ablaqueare (*vites*) ziettern (135. *cf.* Goth. Wb. 2, 672).

Ablas, *g.* **-tis** *i. insipiens l stultus* (76, Br.). *i.* **blatus, varrus** tore, gecke, narre (74). *Aus* **abbas** *rex stultorum* >< **blas** (Gl. m.)?

***Ablasso** *v.* **Ablactare.**

Ablatiuus *hd.* ab nemuer. abe nem-men (10). genemen (21).

Ablator hinnemer (75).

***Ablatui** (*porcorum*) slachtong (17).

Ablatus *hd. nd.* genomen. *hd.* ab-, hin- (76), hinweg-, *nd.* aff-g. ab genummen (8). genemmen (7). abgetragen (17, 110). wechgedragen, affghehaelt (132). gestaln (17).

Ablegatus (*cf.* **abli-gatus; -tigatus** *i. proscriptus* Gl. m.? **allegatus**?) vordo-met (22).

Able- (Br.), **abli-** *l* **obli-** (74) **-gumina, abligumma** (74) *sunt partes extorum* (Br.), *extermu* fleck, kuttelfleck (74).

***Ablegurire** &c. *v.* **Abligurire.**

***Abligatus** (*cf.* **ablegatus**) vordauwen (18).

***Abligum-ina, -ma** *v.* **Ablegumina.**

Abligurigo doem-, sloem-, verquist-ing (147).

Abli-, able- (17, 22, 141) **-gurire, -gurrire** (141, Gl. m.), **-gurare** (147), **-gur-lio** (*prs.* 17), **adlegurrire** (141) *hd.* laffen. slockin (8), slur-, slic- (9), schlic- (4), lic- (22) -ken. v'lecken (68), -schlecken (68 &c.), -slicken (132), -brengen, -qwisten, doemen, sloemen, guet doirslaen (147). quasen (Fr.). vordem-men, -ffen (126).

Abliguritor fresser (3).

***Abl-imba, -oda** *v.* **Appluda.**

Abluere waschen (8, 9). *hd.* ab-, *nd.* af-w., *hd.* -weschen, -wessen, -weßen.

Ablunda *v.* **Appluda.**

Ablutes *sunt loca cenosa &c.* (Br.). eyn moedinghe vnd styckighe kuyl (132). ein groß trinck geschyr (68).

Ablutio abweschunge; v'geben der sunde (17).

Abluuio (*cf.* Gl. m.) water broick (147).

Abnatare ab swimmen (17).

Abnegare levgen (3). v'-l. (9). leucken (11). v'-l. (5). leycken (7). v'-l. (18), -leuckeln (65). loicken (6). virlaukin (8). laugnen (76). lochenen (22). *hd.* vorsagen, ver-sachgen (3). *nd.* v'saken, weygheren.

Abnepos achter zuster-kynt (11), -kin-der (89), -soen (83).

Abnoba die baar o. der randen (135).

Abnuere *hd.* v'-smehen *sim.*, -smahen (10), -smawen (7), -leugen (9). leucen (13). vor-saken, -sman (22). versmaden (83). vnt seggen (8[b]). ver-s. (89), -segen (100), -sagen (88, 110). ent, be-schuldigen; nicht en-wolden (17) nit wellen; abschlagen; wei-, *var.* wel-geren (110). verzeichen (88).

***Abolagium** (>< **abolla**?) *v.* **Anabo-ladium.**

Abolere *hd.* abtûn *sim.*, abe dun (5), v'gessen, vorgen; ab-gen (5[b]), -geen (1), -dilgen *l* hinweg nemen (88); vertriben (65). *nd.* af don; entwennen (*i. remouere* 11. *cf.* **abolitus**). vyßwisschen (132).

Aboletus *v.* **Abolitus.**

Abolitio v'gess- *l* v'ge-unge (9). sach o. schult derlaßunge (17). ab-thuung (110), -legung (65). vß-wischung (110), -tilckung, -tilgung, hinnemung (65, 68). vyßwyschynge (83 &c.).

Abol-itus, -etus, abbolitus *hd.* ab-, vß-getan, -gedan, -gethon. abgethun (3). vytgedaen (83). gedilget, versumet, v'geßen, entwont (17).

***Aboli-, abuli-, abbulu-, abvolu-tus** (>< **po-, be-llutus**) vnreyn gemacht (5, 7, 18), machen (20), maket (23). v'- (7), be- (11, 22, 23) -solet. be-sudelt (5), -schißsen (21).

Abo-, abu- (Br.), **aba-** (59), **abe-** (22, 147), **ambo-** *l* **ambu-** (147) **-lla** *gr.* ἀβόλλα) cleyt eyns senatoirs (147). der mestere (22). **kriegs kleid** (Dsc.). ein perlein rock (59).

***Abollena** *v.* **Bullaquelon.**

Abomasium *v.* **Echinum.**

Abomin- *v.* **Abhomin-.**

***Abominium** vermalediinghe (97).

***Abora** *v.* **Abra.**

***Aborig-enis, -enes, -inis, -ines** (Br.), **-ineus** (147) *i. sine noto genere* (147); *rusticus &c. sec. Salust. „genus agreste" &c.* (Br.). rustyer, kerll (132). ruystyer, kerl (147). rusteyr, karle (83). eyn puer o. vnedel (68). eyn grob burisch man (110).

Abori-go *sg.* (10, 147, Br.), **-gines** *sg. pl.*, **-enes** (17, *sg. pl.* 147), **a-**, *var.* **ab-bori genes** (75) *i. superflue frutices &c.* (Br. &c.). eyn waißen riße (10). laiden aeverwloedich, water-l. op boemen (147). sprutinge of taxkins van boemen sunder profit (83). gede crut (17). feld-, holtz-, wilder f.- *l* h.-paum; **abh-**, *var.* **arb-ories** vnge- impffet, *var.* -peltzt baum (75). vngepeleczte bevm (3).

***Aborire** *v.* **Abhorrere.**

Aboriri (*cf.* **abortire**) v'werffen, miß gebern, vnnaturlich g. (17). vnzeitig g. o. werden geboren (110). ontziidelich w. g. (132).

Aborreus (*cf.* Gl. m.) fons chornhus (Gl. 4, 1054).

Aborsus (*cf.* **abort-iuus, -us**) abscheidung (1).

***Abortanum &c.** *v.* **Abrotanum.**

***Abortare** (*i. aboriri* Gl. m.) *v.* **Abortire. Aporiare.**

Abor-tire, -tiri (75), **-tare** (88), **-cio** *prs.*, **abhor-tire, -tare, -cio** *prs.* (V. a 1477) *hd.* v'werffen. v'w. in der geburt (17), ane g. (9). hin werffen die frucht der g. (75). eyn g., gebort (V. a. 1477) v'w (4), -derben (67), -tunen (5, 66 &c.), verdumen (21, V. a. 1477), verthunen (70), vordemphen (3). v'drucken (18). v'dummen (7). zu vnrechter zyt gepern (75). die burt dot geberen (110). verworffen (V. a. 1477). vorwerpen (22, 89). verworpen, dat kynt vur der tzijt beeren (132).

Ab-, abh-, av- (86) **-ortiuus** *hd.* von muter leib, muoter lyb genitten *sim.*; us-g. kynt (5c); **usßschindelin-g** (28b), -ger (48. *cf.* Sm. 3, 371. Gth. Wtb. 1, 950); tot-, dot-geboren *sim.*; ein tot-g. kint (17), tod-g. ding (17), dot-g. frocht (5); doyt gebort (13); eyn todt geburt *sim.* doit geburn (10), geboren (22). van moder liue g. (23). dot ghebaren (11). eyner der geboren wurt vor der naturlichen zyt (110). der g. wird vor der naturiche zeit (69 Mrg.). zû unziten g. (28b). zu frue g., gestorben on geboren (75) ein onzidig kint g. (8 *sim.*). vorworffen (4). ein vorwerf- (3), vorwúrfe- (9), verworpe- (132) -linck. virwerffe- (19), verwúrf- (Sm.), vorburt- (60) -ling. verwerpelin-c. (99), -ghe (89). eyn worffelin (17). uruuer-pf (86), -ff (141). hingeworffne frucht (75).

***Abortor** *v.* **Abhortari.**

Ab-, abh- (75 *var.*) **-ortus,** *l* **aborsus** (75) doit (49). zefru *l* zu vnrechter zyt (75) geboren.

Abpatruus *v.* **Appatruus.**

Abproposito von der augst (59).

***Abra** *v.* **Ambra.**

Abra, abora (59), **habra** (19, 112, Gl. m.). *gr.* ἅβρα (112) *hd.* dienst-, dinst-`maget, -magt, -mayt (5), -diren (4); dirne, dieuerin. *nd.* denst maghet. nach-jungfraw, -gángerin (112). kommerschen (19. *aus frz. nl.* commére **commater**, *ambubaja* Kil., *eher als aus* kameriere Kil.). **abra** eyn eygen nam (8).

***Abractanum** *v.* **Abrotanum.**

Abradere *nd.* scheren, har af-sch. *hd.* ab-sch., -schaben (75).

Abraham Isac Jacob daz sint due namen der drie großen patriarche (5b).

***Abramescere** sneyteln die zelgen besneyden (74). snatelen de telligen besniden (22b).

Abrasus afghescaren (11).

Abre an sache (17). on vrsach, vnbequemlich (Dsc.).

***Abregium** *v.* **Obryzum.**

Abrenunciare *hd.* ab- (8, 75), v'-, widder-sagen w.-sachgen (3), -laßen (18), ver-l, -sachen, uff geben (17). *nl.* v'saken. ver-thien (99), -tzyen (132).

Abrenunciatio absagung (75).

Abrepere eyn- (8, 9), verre- (4) -weg krichen. en weg schlijffen als eyn slange (17).

***Abresta** (*aus* **abastra,** >< **labrusca**?) winlaub (75).

Abri-geum, -zum *v.* **Obryzum.**

Abrodere *hd.* vmb- (5, 4), vmb vnd vmb- (3), ab- nagen, -negen (17). ab- (9), vmme- (22) -gnagen. aff knagen (132).

Abrogans (>< **arrogans**) *i. iactans* (60, Br.); *superbus* (136); *humilis* (Br., Dfut. 1, 128. 2, 523) sanftmoti, aotmot (Dfut.). ein veldig (9 *sim.*). ein eynfeldiger (3). ein gewaldiger (4. *cf.* **abrogatus**). barmherczig (8). rúmik (60).

Abrogare (*i. delere &c.*; *cf.* **arrogare**) *hd. nd.* vor-, *hd.* v'-, zu- (7) -storen. *hd.* v'- storen, -steren. abe heißen (18). abbitten (77), -dun *l* -seczen (110). vß wyschen (68). misse-sprechen (8, 9), -reden (4) *l* schenden.

Abrogatus ein gewaldiger (3 *cf.* **abrogans**). abge-thon (110), -dan (69 Mrg.). vß gewischt (68). vyß gewist (132).

***Abronus** (*cf. sq.*) zener, seuet *l* een teeins (89. *l. aus* teenis).

***Abrota** *v.* **Abrotator. Subgurginale.**

Abro-tanum, -thanum, -tonum (144), **-tomum** (91a), **-tanus,** *bisw.* **abrac-, abor-** (9), **ambro-** (125), **apro-** (Zeno.) **-tanum,** *l* **-tanus** (125), *l* **-tenum** (9), **auronum** (*gall.* **auronne** 144) (*aus* ἀβρότονον; *cf.* **beta. satureia &c.** Nmn. 1, 466 *mit vielen deutschen Nebenformen*) *hd.* **gart-** (7, 105), **gert-, stab-, stabe-** (7), **staub-,** *var.* **schab-** (75), **sab-** (Sum.), **staal-** (68), **schoß-** (73, 141, Dsc.), **schos-** (48), **eber-, ebber-** (18) **-wurtz, -wortze** (7), -worcel (18). *nd.* stafwort (Sum.). gart-hagen (7, 73, Sum.), -haglen (116), -haym (*m.* 4, 9, 1), -ham (3). abriza (141). auerrute (95, Sum. VII), -roede (132), -icze (13), -ed (97). euer-ute (47), -itte (22), -ik (109). euritte (23) iuerúet (11) eber-eize (*f.* 4, 96), -eiß *l* -ich (77). affrusch (73, 116, Nmn.). alp-rute (9), -raute (Nmn.) *cf* -rausch (Gr. Wtb. 1, 246, *dann nicht aus* -rose). kuttel-, ganser-wurm, -kraut (73). *ags.* sædhrenewuda (94a). *boh.* brozy drzyewo (4). *cf.* brotan >< bori drewee *i. q. österr.* herrgott-hólzel *sim.* (Nmn.). *corn.* dehoules (Zeuss).

***Abrotare** *i.* **taratantarisare** *l cribrare* (147). reden (5, 22, 74, 109). råden (6). redern (6, 76). reytern (74). *hd.* mele, viel (*sic?* V. a. 1477) reden. mel reiden (3), bewteln (4). betailen (*sic* 76). budelen meel of anders (147) våen (1. *cf.* Gth. Wtb. 1, 348). sichten (5, 22, 109). *Dieser Wortstamm* (*cf. sqq.* **abronus**), *im* 15 *Jh. sehr verbreitet, fehlt jedoch im* Br. *Zunächst erscheint* **abrotare** = *ital.* **abburattare** *mlt.* **buratare** *von* **buratto** *Mehlbeutel, eig. feines Tuch, wie span.* **burato** *sim.* (*cf.* **burellum.** Dz. Wtb. 488, 572 *sq.*. *Doch vgl auch* **abrutis** *palliarum sordebus quasi* **erutus** (Gl. m. 1, 22); *sodann* **rotare** *cibrare*, **rotabulum** redestap, vll. >< reden (*cf.* Sm. 3, 53. Gf. 2, 474).

***Abrot-ator, -a,** *l* **abiotator** (4) (*ital.* **abburattatore**) *hd. nd.* reder (5b); mel-r., -schaider (1, 71), -sichter (7, 22), -sechter (5).

***Abrotatrix** ein mel reiderin (3).

Abrotonum *v.* **Abrotanum.**

***Abruere** („*inde* **abruptus**" *q. cf.*) ab vallen (17, 75).

Abrumpere (*i. decerpere* 75) *hd.* brechen (7); ab-br. af-br. (132), -breken (22). ab-reissen (3, 65, 75), -risen (75 *varr.*), -prechen, -cluben, -lesen, -legen (75), -zerren, -trennen (65).

Abru-pta, -mpta (110c) *i. loca aspera inter montes et acuta* stachilick (3). stagglik, staiff, vngeuelle (9). vngefellig, scharp (8). geuel (100). steyn-grube (110), -ruche (100), -ruts (132). roke, vels (99).

***Abru-ptor,** *var.* **-tor** ab-reiser *var.* -risser (75).

Abruptus (*cf.* **abruere**) abge-brochen (95), -fallen *l* vngefellig (17).

***Abrutanum** *v.* **Abrotanum.**

***Abrutor** *v.* **Abruptor.**

Absa legerhuoba *sim.* (Gl.). huba, meirhof (Sum.).

Abs-cedere, -cidere (8) weg-czihen (9), -ziehin (8). **abcedo** ich abgang (23). **abscessit mihi** es ist mir vffgefarn (*sc.* **abscessus** 125).

***Abscella** *v.* **Marmorella.**

***Abscibilium** *v.* **Abscidium.**

***Abscid-a, -ia** *v.* **Absis.**

***Abscidere** *v.* **Abci-, absce-dere.**

Abs-, *bisw. l* **in-cidere** *i. separare cedendo* (Br.). *hd.* ab-hawen *sim.*, -sniden

(29). einsiczen (4. zu **abscedere**, cf. entsitzen *distare* Fr. 2, 282?).

***Absci-dium, -dilium** (Br.), **-bilium** (76), **ascidilium** (74), **absidil-e** *l* **-ium** (147) *i. cultellus quo vngule equorum absciduntur* (Br.); **scaber** (75). *hd.* huf-, huffe- (17), hoff- (8, 13), wirk- (Gl. m.), schnit- (75), stoß- (74) -messer, als die smid nutzen zu der pferd hufe (74). mess dair men der perde voete myt kortet (147).

Abscindere ab-sstiffin (-ssc.? 19), -schniden (75, 110). aff snijden (132).

***Abscis** *v.* **Absis.**

***Abscisio** abschnidung (75).

***Abs-,** *var.* **ab-cisor** abschnider (75).

***Abscis-us, -sus** *hd.* ab- (75, 110), von eynander-geschnitten. affgesneden (132).

Abscondere (*cf.* **abdere**) *hd. nd.* huden, be-h. *hd.* huten; be-h., -halden; v'-bergen, -helen (65).

Abscon-ditus, *l* **-sus** (110 &c.) (**-ditus** *natura-*, **-sus** *calliditate* Pap., Br.) behût (19). verborgen (110 &c.).

***Abscons-a, -io** (89) hud-ung (19), -inghe (89).

Abscons-a *l* **-ula** (147), **-um** (17) eyn abscon-se (17), -s, luchte, lanterne (147).

***Absconsorium** lichtschirm (64). *i.* **interstitium** *l* **vmbraculum** brytz, scherm underslach, vuyde (147).

***Absconsu-la, -m** *v.* **Absconsa.**

***Abscula** *v.* **Astula.**

***Absedia** *v.* **Absis.**

Absens *hd.* nicht, nit gegen-wirtick (18), -wirttig (67), -wertig, -w. sin. *nd.* nicht ieghen-werdych, -wordich. vngegenwurtiger (76). abwese-nd, *var.* -n (110). wyt dar von (65).

Absentare *hd.* nicht gegen-, kegen- (4), geyn-wertig, -wertick (3), -wirtick (18) sin, sein; entfremden (mit der person 75), ab sin. *nd.* entvromden eder nicht iegenwordich sun. sich abwesend machen (110). wech wesen (132). vz bliben (5). aus bleyben (1). abziehen sich von der gegenwurtigkeit (75). v'stelen (9).

Absentia abwese-n (65, 75[d]), -s (75[abc]). fremdikeit (65).

Absida &c. *v.* **Absis.**

***Absidil-e, -ium** *v.* **Abscidium.**

***Absilio** *i.* **soleo** (76).

Absil-ire, -ere (8) *hd.* ab springen.

Absin-thium, -tzium (87, 146), **-theum, -thilum** (127) *hd.* (*öfters* daz) wermute, -uot, -ut, -ût (6, 8), -ôt (105), -oite, -et (18); wi-, wo- (13, 95), wie- *l* wu- (4) -muute *sim.* warm-ût (87), -oet (85), -vot (146). wirmet (17). werbmût (1). weremmut (76). *nd.* w'-, wor-mode; wemod (97); vermoed (89); alse-n, -m (92, 116). elsen (73, 89. *cf.* Gr. Wtb. 260). *hd.* eltz (116). *Cf.* **alosan-tus, -t'** (87b) *aus* ἀλόσανθος, ⨯ alsen ⨯ **absynthium**?). wormiota (117). w'mûte (87b).

Abs-is, -cis, -es, -idia, -idea (74), **-cidis, -ida, -cida, -edia, assis** *hd.* abe sijte; ab-s, -site, -side, -sijt (18), -syd, -sait (7), -seyten (1, 3), -sit *l* -schnidung (**absidia** 76, ⨯ **abscidere**). abeyseyte (9). absite in einer kirchen o. in einem buwe (75), an eynem gebutz o. eyn vß laß (8). vs loz (60). vß schoß (17). scioz (Sm. 3, 410). abbscyne (29). af-zide (22), -scheyden also an dê husê edder an dê kerkê (22b). gadem (109). gewelbe (120). welfsel (107). kroflte (10). kroft (12).

Ab-, *l* **hab-** (Das.), **ap-** (112) **-sis,** *gr.* ἀψίς (112) felg (111). die välge (112). die velgen an einem rad o. krümme; die cirkel in den sternen (Das.). lusche (125). caps (*aus* **capsa**? Gr 4, 579).

Absisto ich uff stan (29).

Absolere *i. asuescere* (*nach* **absilio** *q. v.* 76). ent-wonen (8, 9), -won *l* miß plegen (17). vngewon seyn (110 &c.).

Absoluere *hd. nd.* ent-binden, *hd.* -pinden. uff-b. (17, 18). *hd. nd.* losen. *hd.* lozen, loßen, lösen; uff-, er-, ver- (132) -losen; ent-l. von der sunde (17), -ledigen.

Absolute yn ym selber (15). lediglichen, on ein zusacz (65).

Absolutio losunge (19.) lozinge (11).

Absolutus *hd.* frey (3), quidt, quit, ledig (12, 77), entlediget (65, 68); ent-, vnge-bunden. ontbonden, verloest (132). erloßt (110). loiß (10). bloiß (49).

***Absomagarus** *v.* **Obsomogorus.**

Absonantia vnhellikeit (6). myßhellung (110). ubel ludunge (17). quaytgeluyt (132). abe-wißekeit (5), -wysikeit (7). awysicheit (22). awisung (18). vnweißhait (76).

Absonare (*i. discordare*) vnhellig sin (6). miß-hellen (68), -luten (10). un- *l* übellauten (75). abwißig (17), quellich (132), out- (*sic* 89) -luden. nich ouer (*sc.* en) zingen *l* l. (22). nicht vber eyn l. (5), singen (5, 4), tingen (3). eyntrechtiglichen s. (*sic* 7).

Absonus (*i. absurdus* 141. *cf.* **con-, dis-sonus**; Sm. 1, 9. 2, 74) abe ludig (5b). ab-lawtig (2), -witzig (Sm.), -wißig (17), -gessen (1, 3, Sm.), -hellig *l* myß-h. (68, 110). ubel luden (*ptc.* 17). an laut, *vlg.* mißludunge (75). aen ludende *l* angehorde (10). vn-gehorig (12), -behort (49), -horlich (97). touber (141). abe wysich (5, 7). awisi-ch (23 &c.), -g (18). anvusig (*sic?* 6). vnwiczig (76).

Absorbere (*i. penitus sorbere*) *hd.* vz-, vß-suffen, -supffen; auß-, genczlich auß-sauffen. vyß suppen (132). ut zupen (22). schlicken (4). ver-slicken *l* -slingen (49), -schlinden (65, 110). vßlauffen; verzeren, -ziehen; hinweg-z.; zu nicht werden, ertrenken (65). herdrincken (17).

Absorptus herdruncken (17). verslunden (17), -schlunden, -schwunden, -zuckt (65), -slungen (10), -slongen (12).

Abstare vndir wegen lossen *l* abe sten (9 *sim.*). vnder lassen (4). uber geloßin (8).

Ab-stemius (*i. vino parcens* 136c *sim.*), **-stemus** (*i. abstinens a vino* 76, 142), **-stemis** (*i. aquae potator* 136c), **-stenuus** (64), **-temius** (*i.* **parcas** 136b), **-stimus** (*i. sobrius* 140) messig in drincken (110). wynkündgier (64).

Abstergere *hd.* abe-, ab-drucken, -trucken (7), -wuschen *l* drocken (17), -trucknen *l* wischen. ab- (9), af (11, 13), -w. *hd.* ab-weschen, -waschen, -weßin (8), -wessen (133), -woschen (19), -weysen (3. *anders v.* **dissimulare.** Sm. 4, 181). ab- (13, 22), af- (23) -drogen. of wascen (89).

Absterium *v.* **Ascetcrium.**

Absterrere (*i. penitus terrere*) *hd.* screcken (7); er-, her-, gantz her- (5) -schrecken. genczlichen ersrechken (18). ver-schricken (132), -varen (85). *nd.* vorveren. sere vorchtin (8, 9), vochten (17).

Abstersus afghe-wischt (11), -waschen (132).

***Abstimus** *v.* **Abstemius.**

***Abstinancia** (*st.* **obst.**) verhertung (1).

Abstinens lust abprecher (1).

Abstinentia lust abprechung (1). abpr. in der gemeinen rede (75). der lost ab brechen (12). abe brechunge (48). abbrechung, *var.* -rechung (110), -bruch (112), ziehunge (5c), -z. lijplicher nat'lichkeit (17). vermidung werntlicher lust (5). v'miden werntlich lude (18). *hd.* messickeit *sim.* m. (7), meslicheit (18) der spyse. meisikeit der speisen (3). missikeit, wenig essonge o. drinckunge (17). cleyn essen (5), eten (22) *l* drincken. soberheit (132). vaste (5c, 48). spenginge (23. *cf.* Sm. 3, 572 *sq.*).

Abstinere lust, lost (18), der wollust (3) *hd.* ab brechen, *nd.* af brecken. abprechen mit vernunft etwas (75). ab-lossen (9), -losin (8), -zeichen (49), -ziehen (65), -z. der lust (17). *hd.* ent-z. (65), -czien (9), -halden; en- (18), an sich (17), abe- (19), offe- (13) -halden. ich uf halten (*prs.* 29). af haelden (11). off hailden (89). uff horen (17). auf hören (9). spengen (13, 22, 74 *cf. prc.*). zwingen (12). *hd.* me-, mei-ßigen. messeklich essen (6). niechter (68 *sim.*), sober (132) syn. kuschlichen leben (17)

Abstir-, abstri- (3), **abstre-** (8) **-pare** *hd* vß-, *nd.* vt-roden, -ruden (18), -roten (7), -ryten (68, 110a), -reuten (110 *carr.*). aus-reden (9), -raten (4). vyß raden (132). auß- (3), vß-geden (7, 17), -graben (3, 7).

***Abstractio** *hd.* abziehunge *sim.* gefrômet geeinlicht ader abgezogen (15. *cf. sq.*).

Abstractu-m, -s, astractus (1) *hd.* abge-zogen, -z. in sinem wesen (65), -z. von der vornumft (4), -z. durch diebery (75), -zagen (69 Mrg.), -chogen von der vornuft (3); eyn daz da ab gezogen ist (17); dax von der v'nouftt wirt g. (5), komet (18), wyrcket (66); das nach der vernunft wirckt o. das der gedanck wurckt (134); daz, das der g., gedang wu-, wû-, wy-, we-rcket; ge- (8, 9, 13), ent- (17) -fremdit; gefri-et, -het *l* geletziget (17); ab-sunderig (1), -gescheiden; ge-entzelt (63), -vronet *l* -v'ßeret (48). abegetrungen (5b).

***Abstradere** (*i. abstinere*; *aus* **abstrahere** ⨯ **-udere**?) abe dingen (6).

Abstrahere *hd.* abe-, ab-ziehen, -zehen (5), -czichen (9), czhigen (3), -czihen, -ziechen (76); vß ziehen (65). *nd.* af teen, afe ten (22b). aff trecken (132). stilen (17). ich abeston, abstan (*prs.* 29).

***Abstre-, abstri-paro** *v.* **Abstirpare.**

***Ab-, a-stronum** (*aus* **ascalon-**? *cf.* **aldonium**) lauch, lâuchel; esch-, prieß-, schnit-lauch (73).

Abstrudere (*i. abscondere, includere*) *hd.* abe-, ab-dringen, -dringhen (5), -drincken (21), -stossen *l* halden (18. *cf.* 132). besijt st. (17). vor stossin (8). off stoessen of houelen (132). stoten (147). af-st. (83), -drengen (23), -draghen (22). v'stoppen (9, 17). vorsperren (4). *hd.* v'- (9), beslißen, -slißsin *sim.*

Abstrus-um, -us (97), *l* **-iuus** (8) be-

Aboletus *v.* **Abolitus.**

Abolitio v'gess- *l* v'ge-unge (9). sach o. schult derlaßunge (17). ab-thuung (110), -legung (65). vß-wischung (110), -tilckung, -tilgung, hinnemung (65, 68). vyßwyschynge (83 &c.).

Abol-itus, -etus, abbolitus *hd.* ab-, vß-getan, -gedan, -gethon. abgethun (3). vytgedaen (88). gedilget, versumet, v'geßen, entwont (17).

***Aboli-, abuli-, abbulu-, abvolu-tus** (>< **po-, be-llutus**) vnreyn gemacht (5, 7, 18), machen (20), maket (23). v'- (7), be- (11, 22, 23) -solet. be-sudelt (5), -schißen (21).

Abo-, abu- (Br.), **aba-** (59), **abe-** (22, 147), **ambo-** *l* **ambu-** (147) **-lla** (*gr.* ἀβόλλα) cleyt eyns senatoirs (147). der mestere (22). kriegs kleid (Das.). ein perlein rock (59).

***Abollena** *v.* **Bullaquelon.**

Abomasium *v.* **Echinum.**

Abomin- *v.* **Abhomin-.**

***Abominium** vermalediinghe (97)

***Abora** *v.* **Abra.**

***Aborig-enis, -enes, -inis, -ines** (Br.), **-ineus** (147) *i. sine noto genere* (147); *rusticus &c. sec. Salust. „genus agreste“ &c.* (Br.). rustyer, kerll (132). ruystyer, kerl (147). rusteyr, karle (83). eyn puer o. vnedel (68). eyn grob burisch man (110).

Abori-go *sg.* (10, 147, Br.), **-gines** *sg. pl.*, **-enes** (17, *sg. pl.* 147), **a-**, *var.* **ab-borigenes** (75) *i. superflue frutices &c.* (Br. &c.). eyn waißen riße (10). laiden aevervloedich, water-l. op boemen (147). sprutinge of taxkins van boemen sunder profit (83). gede crut (17). feld-, holtz-, wilder f.- *l* h.-paum; **abh-**, *var.* **arb-ories** vnge-impffet, *var.* -peltzt baum (75). vngepeleczte bevm (3).

***Aborire** *v.* **Abhorrere.**

Aboriri (*cf.* **abortire**) v'werffen, miß gebern, vnnaturlich g. (17). vnzeitig g. o. werden geboren (110). ontziidelich w. g. (132).

Aborreus (*cf.* Gl. m.) fona chornhus (Gf. 4, 1054).

Aborsus (*cf.* **abort-iuus, -us**) absneidung (1).

***Abortanum** &c. *v.* **Abrotanum.**

***Abortare** (*i. aboriri* Gl. m.) *v.* **Abortire. Aporiare.**

Abor-tire, -tiri (75), **-tare** (88), **-cio** *prs.*, **abhor-tire, -tare, -cio** *prs.* (V. a. 1477) *hd* v'werffen. v'w. in der geburt (17), ane g. (9). hin werffen die frucht der g. (75). eyn g., gebort (V. a. 1477) v'-w (4), -derben (67), -tumen (5. 66 &c.), verdumen (21, V. a. 1477), verthunen (70), vor demphen (3), v'drucken (18). v'dammen (7). zu vnrechter zyt gepern (75) die burt dot geberen (110). verworffen (V. a. 1477). vorwerpen (22, 88). verworpen, dat kynt vur der tzijt beeren (132).

Ab-, abh-, av- (86) **-ortiuus** *hd.* von muter leib. muoter lyb gesnitten *sim.*; us-g. kynt (5°); usßschindelin-g (28b), -ger (48. *cf.* Sm. 3, 371. Gth. Wtb. 1, 950); tot-, dot-geboren *sim.*; ein tot-g. kint (17). tod-g. ding (17), dot-g. frocht (5); doyt gebort (13); eyn todt geburt *sim.* doit geburn (10), geboren (22). van moder liue g. (23). dot ghebaren (11). eyner der geboren wurt vor der naturlichen zyt (110). der g. wird vor der naturiche zeit (69 Mrg.). zů unziten g. (28b). zu frue g., gestorben on geboren (75) ein onzidig kint g. (8 *sim.*). vorworffen (4). ein vorwerf- (3), vorwůrfe- (9), verworpe- (132) -linck. virwerffe- (19), verwůrf- (Sm.), vorburt- (60) -ling. verwerpelin-c. (99), -ghe (89). eyn worffelin (17). uruuer-pf (86), -ff (141). hingeworffne frucht (75).

***Abortor** *v.* **Abhortari.**

Ab-, abh- (75 *var.*) **-ortus,** *l* **aborsus** (75) doit (49), zefru *l* zu vnrechter zyt (75) geboren.

Abpatruus *v.* **Appatruus.**

Abproposito von der augst (59).

***Abra** *v.* **Ambra.**

Abra, abora (5°), **habra** (19, 112, Gl. m.), *gr.* ἅβρα (112) *hd.* dienst-, dinst-ʼmaget, -magt, -mayt (5), -diren (4); dirne, dienerin. *nd.* denst maghet. nach-jungfraw, -gångerin (112). kommerschen (19. *aus frz. nl.* commére **commator**, *ambubaja* Kil., *eher als aus* kameriere Kil.). **abra** eyn eygen nam (8).

***Abractanum** *v.* **Abrotanum.**

Abradere *nd.* scheren, har af-sch. *hd.* ab-sch., -schaben (75).

Abraham Isac Jacob daz sint due namen der drie großen patriarche (5b).

***Abramescere** sneyteln die zelgen besneyden (74). snatelen de telligen besniden (22b).

Abrasus afghescaren (11).

Abre an sache (17). on vrsach, vnbequemlich (Das.).

***Abregium** *v.* **Obryzum.**

Abrenunciare *hd.* ab- (8, 75), v'-, widder-sagen. w.-sachgen (3), -laßen (18), ver-l., -sachen, uff geben (17). *nd.* v'saken. ver-thien (99), -tzyen (132).

Abrenunciatio absagung (75).

Abrepere eyn- (8, 9), verre- (4) -weg krichen. en weg schlijffen als eyn slange (17).

***Abresta** (*aus* **abastra,** >< **labrusca**?) winlaub (75).

Abri-geum, -sum *v.* **Obryzum.**

Abrodere *hd.* vmb- (5, 4), vmb vnd vmb- (3), ab- nagen, -negen (17). ab- (9), vmme- (22) -gnagen. aff knagen (132).

Abrogans (>< **arrogans**) *i. iactans* (60, Br.); *superbus* (136); *humilis* (Br., Dint. 1, 128. 2, 323) sanftmoti, aotmot (Dint.). ein veldig (9 *sim.*). ein eynfeldiger (3). ein geweldiger (4. *cf.* **abrogatus**). barmherczig (8), růmik (60).

Abrogare (*i. delere &c.*; *cf.* **arrogare**) *hd. nd.* vor-, *hd.* v'-, zu- (7) -storen. *hd.* v'- stören, -steren. abe heißen (18). ab-bitten (77), -dun *l* -seczen (110). vß wyschen (68). misse-sprechen (8, 9), -reden (4) *l* schenden.

Abrogatus ein gewaldiger (8 *cf.* **abrogans**). abge-thon (110), -dan (69 Mrg.). vß gewischt (68). vyß gewist (132).

***Abronus** (*cf. sq.*) zener, seuet *l* een teeins (89. t. *aus* teems).

***Abrota** *v.* **Abrotator. Subgurginale.**

Abro-tanum, -thanum, -tonum (141), **-tomum** (91a), **-tanus,** *bisw.* **abrac-, abor-** (9), **ambro-** (125), **apro-** (Zeuss) **-tanum,** *l* **-tanus** (125), *l* **-tenum** (9), **auronum** (*gall.* **auronne** 144) (*aus* ἀβρότονον; *cf.* **beta. satureia** &c. Nmn. 1, 466 *mit vielen deutschen Nebenformen*) *hd.* gart- (7, 105), gert-, stab-, stabe- (7), staub-, *var.* schab- (75), sab- (Sum.), staal- (68), schoß- (73, 141, Das.), schos- (48), eber-, ebber- (18) -wurtz, -wortze (7), -worcel (18). *nd.* stafwort (Sum.). garthagen (7, 73, Sum.), -haglen (116), -haym (*m.* 4, 9, 1), -ham (3). abriza (141). auerrute (85, Sum. VII), -roede (132), -icze (13), -ed (97). cuer-ute (47), -itte (22), -ik (109). euritte (23). iuerůet (11). eber-cize (*f.* 4, 96), -eiß *l* -ich (77). affrusch (73, 116, Nmn.). alp-rute (9), -raute (Nmn.) *cf* -rausch (Gr. Wtb. 1, 246, *dann nicht aus* -rose). kuttel-, ganser-wurm, -kraut (73). *ags.* sædhrenewuda (94a). *boh.* brozy drzyewo (4), *cf.* brotan >. boři dřewce *i. q. österr.* herrgott-hölzel *sim.* (Nmn.). *corn.* dehoules (Zeuss).

***Abrotare** *i.* **taratantarisare** *l cribrare* (147). reden (5, 22, 74, 109). råden (6). redern (6, 76). reytern (74). *hd.* mele, viel (*sic*? V. a. 1477) reden. mel reiden (3). bewtelu (4). betailen (*sic* 76). budelen meel of anders (147). våen (1. *cf.* Gth. Wtb. 1, 548). eichten (5, 22, 108). *Dieser Wortstamm* (*cf. sqq.* **abronus**), *im* 15 *Jh. sehr verbreitet, fehlt jedoch im* Br. *Zunächst erscheint* **abrotare** = *ital.* **abburattare** *mlt.* **buratare** *von* **buratto** *Mehlbeutel, eig. feines Tuch, wie span.* **burato** *sim.* (*cf.* **burellum.** Dz. Wtb. 488, 572 *sq.*). *Doch vgl auch* **abrutis** *palliarum sordebus quasi* **orutus** (Gl. m. 1, 22); *sodann* **rotare** *cibrare,* **rotabulum** redestap. vll. >< reden (*cf.* Sm. 3, 53. Gf. 2, 474).

***Abrot-ator, -a,** *l* **abiotator** (4) (*ital.* **abburattatore**) *hd. nd.* reder (5b); melr., -schaider (1, 71), -sichter (7, 24), -sechter (5).

***Abrotatrix** ein mel reiderin (3).

Abrotonum *v.* **Abrotanum.**

***Abruere** („*inde* **abruptus**“ *q. cf.*) ab vallen (17, 75).

Abrumpere (*i. decerpere* 75) *hd.* brechen (7): ab-br. af-br. (132), -breken (22). ab-reissen (3, 65, 75), -risen (75 *varr.*), -prechen, -cluben, -lesen, legen (75), -zerren, -trennen (65).

Abru-pta, -mpta (110°, *i. loca aspera inter montes et acuta*) stachlick (3), staglik, stuiff, vngeuelle (9), vngefellig, scharp (8), geuel (100). steyn-grube (110), -ruche (100), -ruts (132). roke, vels (99).

***Abru-ptor,** *var* **-tor** ab-reiser *var.* -risser (75).

Abruptus (*cf.* **abruere**) abge-brochen (65), -fallen *l* vngefellig (17).

***Abrutanum** *v* **Abrotanum.**

***Abrutor** *v.* **Abruptor.**

Absa legerhuoba *sim.* (Gf.). huba, meirhof (Sum.).

Abs-cedere, -cidere (8) weg-czihen (9), -ziehin (8). **abcedo** ich abgang (29). **abcessit mihi** es ist mir vffgefarn (*sc.* **abscessus** 125).

***Abscella** *v.* **Marmorella.**

***Abscibilium** *v.* **Abscidium.**

***Abscid-a, -ia** *v.* **Absis.**

***Abscidere** *v.* **Absci-, absce-dere.**

Abs-, *bisw. l* **in-cidere** *i. separare cedendo* (Br.). *hd.* ab-hawen *sim.*, -sniden

(29). einsiczen (4. *zu* **abscedere**, *cf.* ent-sitzen *distare* Fr. 2, 282?).

***Absci-dium, -dilium** (Br.), **-bilium** (76), **ascidilium** (74), **absidil-e** *l* **-ium** (147) *i. cultellus quo vngule equorum* **abscinduntur** (Br.); **scaber** (75). *hd.* huf-, huffe- (17), hoff- (8, 13), wirk- (Gl. m.), schnit- (75), stoß- (74) -messer, als die smid nutzen zu der pferd hufe (74). mess dair men der perde voete myt kortet (147).

Abscindere ab-sstiffin (-sc.? 19), -schniden (75, 110). aff snijden (132).

***Abscis** *v.* **Absis.**

***Abscisio** abschnidung (75).

***Abs-**, *var.* **ab-cisor** abschnider (75).

***Abscis-us, -sus** *hd.* ab- (75, 110), von eynander-geschnitten. affgesneden (132).

Abscondere (*cf.* **abdere**) *hd. nd.* huden, be-h. *hd.* huten; be-h., -halden; v'-bergen, -helen (65).

Abscon-ditus, *l* **-sus** (110 &c.) (**-ditus** *natura-*, **-sus** *calliditate* Pap., Br.) behút (19). verborgen (110 &c.).

***Abscons-a, -io** (89) hud-ung (19), -inghe (89).

Abscons-a *l* **-ula** (147), **-um** (17) eyn abscon-se (17), -s, luchte, lanterne (147).

***Absconsorium** lichtschirm (64). *i.* **interstitium** *l* **vmbraculum** brytz, scherm underslach, vuyde (147).

***Absconsu-la, -m** *v.* **Absconsa.**

***Abscula** *v.* **Astula.**

***Absedia** *v.* **Absis.**

Absens *hd.* nicht, nit gegen-wirtick (18), -wirttig (67), -wertig, -w. sin. *nd.* nicht ieghen-werdych, -wordich. vngegenwurtiger (76). abwese-nd, *var.* -n (110). wyt dar von (65).

Absentare *hd.* nicht gegen-, kegen- (4), geyn-wertig, -wertick (3), -wirtick (18) sin, sein; entfremden (mit der person 75), ab sin. *nd.* entvromden eder nicht iegenwordich sun. sich abwesend machen (110). wech wesen (132). vz bliben (5). aus bleyben (1). abziehen sich von der gegenwurtigkeit (75). v'stelen (9).

Absentia abwese-n (65, 75^{d}), -s (75^{abc}). fremdikeit (65).

Absida &c. *v.* **Absis.**

***Absidil-e, -ium** *v.* **Abscidium.**

***Absilio** *i.* **soleo** (76).

Absil-ire, -ere (8) *hd.* ab springen.

Absin-thium, -tzium (87, 146), **-theum, -thilum** (127) *hd.* (*öfters* daz) werm-ute, -uot, -ut, -út (6, 8), -ôt (105), -oite, -et (18); wi-, wo- (13, 95), wie- *l* wu- (4) -rmute *sim.* warm-ût (87), -oet (85), -vot (146). wirmet (17). werbmût (1). werenmut (76). *nd.* w'-, wor-mode; wemod (97); vermoed (89); alse-n, -m (92, 116). elsen (73, 89. *cf.* Gr. Wtb. 260). *hd.* eltz (116). *Cf.* **alosan-tus, -t'** (87^{b}) *aus* ἀλόσανθος, ⨯ alsen ⨯ **absynthium**?) wormiota (117). w'mûte (87^{b}).

Abs-is, -cis, -es, -idia, -idea (74), **-cidia, -ida, -cida, -edia, assis** *hd.* abe sijte; ab-s., -site, -side, -sijt (18), -syd, -sait (7), -seyten (1, 3), -sit *l* -schnidung (**absidia** 76, ⨯ **abscidere**). abeyseyte (9). absite in einer kirchen o. in einem buwe (73), an eynem gebutz o. eyn vß laß (8). vs loz (60). vß schoß (17). scioz (Sm. 3, 410). abbscyne (29). af-zide (22), -scheyden also an dē husē edder an dē kerkē (22^{b}). gadem (109). gewelbe (120). welfsel (107). krofite (10). kroft (12).

Ab-, *l* **hab-** (Das.), **ap-** (112) **-sis,** *gr.* ἁψίς (112) felg (111). die välge (112). die velgen an einem rad o. krümme; die cirkel in den sternen (Das.). lusche (125). caps (*aus* **capsa**? Gf. 4, 379).

Absisto ich uff stan (29).

Absolere *i. asuescere* (*nach* **absilio** *q. v.* 76). ent-wonen (8, 9), -won *l* miß plegen (17). vngewon seyn (110 &c.).

Absoluere *hd. nd.* ent-binden, *hd.* -pinden. uff-b. (17, 18). *hd. nd.* losen. *hd.* lozen, loßen, lōsen; uff-, er-, ver- (132) -losen; ent-l. von der sunde (17), -ledigen.

Absolute yn ym selber (15). lediglichen, on ein zusacz (65).

Absolutio losunge (19.) lozinge (11).

Absolutus *hd.* frey (3), quidt, quit, ledig (12, 77), entlediget (65, 68); ent-, vnge-bunden. ontbonden, verloest (132). erloßt (110). loiß (10). bloiß (49).

***Absomagarus** *v.* **Obsomogorus.**

Absonantia vnhellikeit (6). myßhellung (110). ubel ludunge (17). quaytgeluyt (132). abe-wißekeit (5), -wysikeit (7). awysicheit (22). awisung (18). vnweißhait (76).

Absonare (*i. discordare*) vnhellig sin (6). miß-hellen (68), -luten (10). un- *l* übellauten (75). abwißig (17), quellich (132), out- (*sic* 89) -luden. nich ouer (*sc.* en) zingen *l* l. (22). nicht vber eyn l. (5), singen (5, 4), tingen (3). eyntrechtiglichen s. (*sic* 7).

Absonus (*i. absurdus* 141. *cf.* **con-, dis-sonus;** Sm. 1, 9. 2, 74) abe ludig (5^{b}). ab-lawtig (2), -witzig (Sm.), -wißig (17), -gessen (1, 3, Sm.), -hellig *l* myß-h. (68, 110). ubel luden (*ptc.* 17). an laut, *vly.* mißludunge (75). aen ludende *l* angehorde (10). vn-gehorig (12), -behort (49), -horlich (97). touber (141). abe wysich (5, 7). awisi-ch (23 &c.), -g (18). anvusig (*sic?* 6). vnwiczig (76).

Absorbere (*i. penitus sorbere*) *hd.* vz-, vß-suffen, -supffen; auß-, genczlich auß-sauffen. vyß suppen (132). ut zupen (22). schlicken (4). ver-slicken *l* -slingen (49), -schlinden (65, 110). vßlauffen; verzeren, -ziehen; hinweg-z.; zu nicht werden, ertrenken (65). herdrincken (17).

Absorptus herdruncken (17). verslunden (17), -schlunden, -schwunden, -zuckt (65), -slungen (10), -slongen (12).

Abstare vndir wegen lossen *l* abe sten (9 *sim.*). vnder lassen (4). uber geloßin (8).

Ab-stemius (*i. vino parcens* 136^{c} *sim.*), **-stemus** (*i. abstinens a vino* 76, 142), **-stemis** (*i. aquae potator* 136^{c}), **-stenuus** (64), **-temius** (*i.* **parcas** 136^{b}), **-stimus** (*i. sobrius* 140) messig in drincken (110). wynkündgier (64).

Abstergere *hd.* abe-, ab-drucken, -trucken (7), -wuschen *l* drocken (17), -trucknen *l* wischen. ab- (9). af- (11, 13) -w. *hd.* ab-weschen, -waschen, -weßin (8), -wessen (133), -woschen (19), -weysen (3. *anders v.* **dissimulare.** Sm. 4, 181). ab- (13, 22), af- (23) -drogen. of wascen (89).

Absterium *v.* **Ascetorium.**

Absterrere (*i. penitus terrere*) *hd.* screcken (7); er-, her-, gantz her- (5) -schrecken. genczlichen ersrechken (18). ver-schricken (132), -varen (83). *nd.* vorveren. sere vorchtin (8, 9), vochten (17).

Abstersus afghe-wischt (11), -waschen (132).

***Abstimus** *v.* **Abstemius.**

***Abstinancia** (*st.* **obst.**) verhertung (1).

Abstinens lust abprecher (1).

Abstinentia lust abprechung (1). abpr. in der gemeinen rede (75). der lost ab brechen (12). abe brechunge (48). abbrechung, *var.* -rechung (110), -bruch (113), ziehunge (5^{c}), -z. lijplicher nat'lichkeit (17). vermidung werntlicher lust (5). v'miden werntlich lude (18). *hd.* messickeit *sim.* m. (7), meslicheit (18) der spyse. meisikeit der speisen (3). missikeit, wenig essonge o. drinckunge (17). cleyn essen (5), eten (22) *l* drincken. soberheit (132). vaste (5^{c}, 48). spenginge (23. *cf.* Sm. 3, 572 *sq.*).

Abstinere lust, lost (18), der wollust (3) *hd.* ab brechen, *nd.* af brecken. abprechen mit vernunft etwas (75). ab-lossen (9), -losin (8), -zeichen (49), -ziehen (65), -z. der lust (17). *hd.* ent-z. (65), -czien (9), -halden; en- (18), an sich (17), abe- (19), offe- (13) -halden. ich uf halten (*prs.* 29). af haelden (11). off haillden (89). uff horen (17). auf hōren (9). spengen (13, 22, 74 *cf. prc.*). zwingen (12). *hd.* me-, mei-ßigen. messeklich essen (6). niechter (68 *sim.*), sober (132) syn. kuschlichen leben (17)

Abstir-, abstri- (3), **abstre-** (8) **-pare** *hd* vß-, *nd.* vt-roden, -ruden (18), -roten (7), -ryten (68, 110^{a}), -reuten (110 *varr.*). aus-reden (9), -raten (4). vyß raden (132). auß- (3), vß-geden (7, 17), -graben (3, 7).

***Abstractio** *hd.* abziehunge *sim.* gefrômet geeinlicht ader abgezogen (15. *cf. sq.*).

Abstractu-m, -s, astractus (1) *hd.* abge-zogen, -z. in sinem wesen (65), -z. von der vornumft (4), -z. durch diebery (75), -zagen (69 Mrg.), -chogen von der vornuft (3); eyn daz da ab gezogen ist (17); daz von der v'nounft wirt g. (5), komet (18), wyrcket (66); das nach der vernunft wirckt o. das der gedanck wurckt (134); daz, das der g., gedang wu-, wû-, wy-, we-rcket; ge- (8, 9, 13), ent- (17) -fremdit; gefri-et, -het *l* geletziget (17); ab-sunderig (1), -gescheiden; ge-entzelt (63), -vronet *l* -v'ßeret (48). abegetrungen (5^{b}).

***Abstradere** (*i. abstinere; aus* **abstrahere** ⨯ **-udere?**) abe dingen (6).

Abstrahere *hd.* abe-, ab-ziehen, -zehen (5), -czichen (9), czhigen (3), -czihen, -ziechen (76); vß ziehen (65). *nd.* af teen, afe ten (22^{b}). aff trecken (132). stilen (17). ich abeston, abstan (*prs.* 29).

***Abstre-, abstri-pare** *v.* **Abstirpare.**

***Ab-, a-stronum** (*aus* **ascalon-?** *cf.* **aldonium**) lauch, lâuchel; esch-, prieß-, schnit-lauch (73).

Abstrudere (*i. abscondere, includere*) *hd.* abe-, ab-dringen, -dringhen (5), -druncken (21), -stossen *l* halden (18. *cf.* 132). besijt st. (17). vor stossin (8). off stoessen of houelen (132). stoten (147). af-st. (83), -drengen (23), -draghen (22). v'stoppen (9, 17). vorsperren (4). *hd.* v'- (9), besließen, -slißsin *sim.*

Abstrus-um, -us (97), *l* **-iuus** (8) be-



Abolitus v. Abolitus.

Abolitio v'gess- l v'ge-unge (9). sach schult derlaßunge (17). ab-thuung (110), -tilckung; vß-wischung (110), vyßwysch- legung (65). hinnemung (65, 68). ilgung, hinnemung (65, 68). vyuge (65 &c.).

Abol-itus, -etus, abbolitus hd. ab-, vß-getan, -gedan, -gethon. abgethun (3). vytgedaen (85). gedilget, versumet, v'ge- ßen, entwont (17).

*Aboli-, abult-, abbulu-, abvolu-tus ∝ po-, be-llutus) vnreyn gemacht (5, 7, 18), machen (20), maket (23). v'. (7). be- (11, 22, 23) -solet. be-sudelt (5), -schißsen (21).

Abo-, abu- (Br.), aba- (59), abe- (22, 147), ambo- l ambu- (147) -lla (gr. ἀβόλλα) cleyt eyns senatoirs (147), der mestere (22). kriegs kleid (Dfa.). ein perlein rock (59).

*Abollena v. Bullaquelon.

Abomasium v. Echinum.

Abomin- v. Abhomin-.

*Abominium vermalediinghe (97).

*Abora v. Abra.

*Aborig-enis, -enes, -inis, -ines (Br.); -ineus (147) i. sine noto genere (147); rusticus &c. sec. Salust. „genus agreste“ &c. (Br.). rustyer, kerll (132). ruystyer, kerl (147). rusteyr, karle (83). eyn puer o. vnes del (68). eyn grob burisch man (110).

Abori-go sg. (10, 147, Br.), -gines sg. pl., -enes (17, sg. pl. 147), a-, var. ab-bori- genes (75) i. superflue frutices &c. (Br. &c.). eyn waißen riße (10). laiden severvlous dich, water-l. op boemen (147). sprutinge of taxkins van boemen sunder profit (83). gede crut (17). feld-, holtz-, wilder f.- l h.-paum; abh-, var. arb-ories vnge- im- pflet, var -peltzt baum (75). vngepelezte bevm (3).

*Aborire v. Abhorrere.

Aboriri (cf. abortire) v'werffen, miß gebern, vnnaturlich g. (17). vnzeitig g. o. werden geboren (110). outziidelich w. g. (132).

Aborroum (cf. (Gl. m.) fous chornhus (Gf. 4, 1054).

Aborsus (cf. abort-iuus, -us) abanei- dung (1).

*Abortanum &c. v. Abrotanum.

*Abortare (i. aboriri Gl. m.) v. Abor- tire. Aporiare.

Abor-tire, -tiri (75), -tare (88), -cio prs., abhor-tire, -tare, -cio prs. (V. a 1477) hd. v'werffen. v'w. in der geburt (17), ... (9). hin werffen die frucht der g. (75). eyn g., gebort (V. a. 1477) v'. ... (4), -derben ... (67), -tumen (5, 66 &c.), ver- dumen (21). ... 1477), verthunen (70), vor- dempfen (3). ... v'drucken (18). v'dammen (7). zu ... vnzeitig ... unter zyt gepern (75). die burt der ... 1477). vorwerffen ... geberen (110). verworffen (V. a. kynt var ... den (22, 89). verworpen, dat ... tzijt beeren (132).

Ab-... -ortiuus hd. von muter lyb ... av- (86) -ortiuus hd. von ...-g. kynt ... muoter lyb gesnitten sim.; ... uaßschindelin-g (28b), -ger ... 371. (Gb. Wtb. 1, 950); tot- geboren ... sim.; ein tot-g. kint (17), tod- ... dot-g. frucht (5); doyt ge- ... n todt geburt sim doit ge- boren (22). van moder lue- ... gebaren (11). eyner der ge-

boren wurt vor der ... der g. wird vor ... Mrg.). zü unziten g... storben ou geboren ... g. (8 sim.). vorwürfe ... (3), vorwürfe (19) ... virwerffe ... (80) -ling. verw... eyn worffelin 17 ... hingeworffne fr...

*Abortor v. Ab...

Ab-, abh- ... (75) doit ... (75) geboren.

Abpatruus ...

Abproposito ...

*Abra v. Am...

Abra, abora ... m.), gr. ἄβρα ... get, -magt, ... dienerin, ... fraw, ... aus frz. ... baja ... abra eyn ...

*Abractum ...

Abraden ... ab-sch., ...

Abraham ... namen der ...

*Abrames... sneyden ... den (22) ...

Abrasus ...

Abre ... quemlich ...

*Abregium ...

Abrenun... der-sagen ... ver-l, ... ken. ...

Abrenun...

Abrepere ... krichen ... (17).

*Abresta ... windlaub ...

Abri-genn...

Abrodere ... vmb- ... vmme ...

Abrogans ...

Abrogare ... hd. ...

Abrogatus ... abrogans ... vß gewischt ...

*Abronus ...

*Abrota v. Abrotanum.

Abro-tanum, -thanum ... -tomum ... abor- (9), ambro- ... -tanum, l -tanus ...

Accentusacutus langer don (75).

***Accepitor** *v.* **Accipiter.**

Acceptabilis geneme (17). genåmelec (99). ein gefelliger, angenehmer &c. (65).

Acceptabulum *v.* **Acetabulum.**

Acceptare ent-, en- *hd.* -phahen, -pfahen, -phan (8), -pahen (19), -pfohen (6), -fangen (13, 22). emphaen (5^b). ephohen (9). behe- (5), behey- (21) -gelich sin. an-griffen (69 Mrg.), -nemen *l* begeren (8, 9). genamen (99).

Acceptatus geneme, an-g. (5).

Acceptilatio *i. debiti remissio* (110 &c.). verzehung (69 Mrg.). ledig zalung (110). ablassung der schuld (68). qvijt scheldinge (83, 132). fure- *l* lant-ding (31).

Acceptio genemme (8), genem- (9) -lichkeit. neminge (99). vß sunderunge der lude (12). entphahung; an-, vff-nemung; **a. personarum** die anziehung *l* ausehung der person eine vor die ander &c. (65).

Acceptus *hd. nd* geneme, ane-g. (12, 22). genomen (7). auf-g. (4). wylkůme (12). wert, werdich (22).

***Accephalus** *v.* **Acephalus.**

***Accer-** *v.* **Acer-.**

***Accero** *v.* **Accersire.**

***Acceron** *v.* **Acatium.**

Accer-, acer-, acces-, accen- (*cf.* **arcer-**) **-sire** rupen (99). ruepen (11). *hd.* zu rů-, ru-, rů-, rie-, ro-ffen; zu im ru-, *var.* rie-ffen (110). heuschen (17). **accerso, -o** (110^c), **-siui** mit beger-en, *var.* -eu ruoffen (110), -den ropen (83, *sim.* 132); **-sere** mit begirden (110), begriden (69 Mrg., 110^a) geen, gon. **access-ire** mit girden zugeen (68); **-ere** mit begherten zogaen (132) ⨯ **accedere.**

Accers-itus, -us (110 *var.*) mit begirden berufft, *varr.* berieflt, zu-ruffen, -rieffen (110). mit begherten tzo geroepen (132).

***Access-ere, -ire** *v.* **Ac-, ar-cersire. Acescere.**

Accessorius *hd.* zufellig. snelle (10).

Accessus bekenpfs (141).

***Accesta-bulum, -llum** *v.* **Acetabulum.**

***Accet-osa, -um** *v.* **Acet-osa, -um.**

***Accetum** *ags.* gefet-odnae (94), -atnae (136), *aus* **accitum**? *Cf.* **arcessitus et euocatus** fet-od (94), -tad (136).

***Acciatum** *v.* **Aciatum.**

***Accidannus** *v.* **Attagen.**

***Acci-dari, -tari** (5, 22, 134) (*cf.* **accidia** &c.) bewegen zu trackheit (134), trage- (5), trege- (7), drag- (21) -keit, traglicher (*i. ad pigriciam* 17), *nd.* tho tracheit.

***Accide** *v.* **Accidior.**

***Accidela** *v.* **Accedula.**

Acci-, acce- (5^{ab}) **-dens** *hd.* zu-falle, -val, -vallende (15, 110), -gen (15). zuo valden (13). *nd.* tho val. an falle ane grunt *l* tůlmant; in fremder wise (12). geschicht (15, 17, 76), eyn zu-g. (7) des wesenden schins (15), *l* eyns wisen synne (*sic* 7), des weßens ader anhang ader anfallen des w. (17). angesicht (*sic* 68). cines (63), des (48) wesins schin.

Accidentale auenturlich (22).

Accident-aliter, -er *hd.* zufel-, zufallic- (65), zufalleng- (68) -lich. by geual (132).

Accidentia zufellige ding die anhangen; der sele an gehengkte ding (65).

***Accidere** *v.* **Accedere.**

Accidere, accedere (69, 134) *hd.* zu-, *nd.* tho-vallen. schen (22). geschin (99).

Ac-, *selten* **a-cidia** (*mlt. ital. &c.* **acedia,** *aus* ἀκηδία) *hd.* tra-, dra-gekeit; trag-, track- (134), draeg- (10), drack- (12) -heit; trag-, trac- (48), dreg- (21) -keit; ver-sůmenisse (48), -druß *l* -drissen, *l* -drissung des guten *l* hinfallen (⨯ **accidere**) vom g. (65); vor-drißenisse (8^b), -drossenheit, -trossenheit (3); vir drussenheit (8). *nd.* tra-, trai- (132) -cheit. fulheit (5, 65). folhait, foelkait (69 Mrg.). vr-, zur-lust (Gt.).

***Accidia** (⨯ **occidere, caedere**) dotslag (8).

Acc-, act- (11), **a-** (110 *var.*, Gt) **-cidiari, accidiare** *hd.* trege, treg, tråg (134), drege (5^b, 21), dra (13), verdrossen (69 Mrg., 134), v'trossen (68) sin, sein (134); v'drißen *sim.*; zurluston (Gt.); bedruben (19); vnlieblich (69 Mrg.). traich wesen (132). trach sin (22). v'traghen (11).

***Accid-ior, -e** (*i. graui-or, -ter*) *hd.* swerli-ch, -cher, -chen; schwerlich. traecheliche (88).

Accidiosus *hd.* v'dro-ßen, -ssen, -sen (13.); vordrißig (8^b), virdrisßelich (19), trag (1), eyn treger (5^b). *nd.* v'drietlic, trach, vul.

***Accid-ola, -ula** *v.* **Accedula.**

***Accigeo** *v.* **Accire.**

***Accilipha** *v.* **Acalephe.**

***Accinare** *v.* **Accinere.**

***Accinarius** (*cf. prc.*) *v.* **Actionarius.**

***Accinatus** *v.* **Acinacis.**

Accin-ctus, -tus (110 *var.*) *hd. nd.* gewap-ent, -net, -et (21), -pet (7). gewopent (6) -gurtet (110), -schort (83). uffge-schorczt, -bunden (17).

Accin-ere, -nere (134), **-gere** (7) *hd.* glich, gleich, glich zu- (17), glichlich (6), gelijch (132), zu- (14, 110), an- (110 *var.*, 132), mit- (8, 9) -singen.

Accin-ere, -are (8, 9) *gall.* accorder (Gl m.). kauff-slan (8), -slaen (9). zu hanff (*sic*) slahen (17).

***Accingere** *v.* **Accinere.**

Accingere *hd.* gurten; czu- (14), vmb-g. v'- (14), be- (99) -gorden. schorczen (19). schurten (11). *hd.* wa-, wo-pen, -ppen, -penen. wapen an- *hd.* -dun *sim.*, *nd.* -doyn (22). waffen zu im nemen (17).

***Accinnere** *v.* **Accinere.**

***Accino** suchten (59).

***Accintus** *v.* **Accintus.**

***Accinu-m, -s** *v.* **Aciatum.**

Accipe see nym (22^b).

Accipere *hd*, nemen, neymen (3); zu-, zu sich (14), vff- (65), *nd.* to-nemen, -nomen (22). an- (69 Mrg.), be- (65) -griffen.

Acci-, acce- (76), **anci-** (132, Zeuss) **-piter** *hd.* hab-ich, -iche (19), -ge (13), -icht (4), -cht (3), -ch (87^b, 95), -ke (34). hapsch (93). hau-ich (97), -ick (11, 132), -eck (22^b, 99), -ck (22). *gall.* hostoir (122). *corn.* bidnevein (Zeuss).

Accipiter fringillarius rőtelgeyer (V. a. 1618).

sloßen (8), -slassen (9). vor schlozsen (4). virborgen (8, 97).

Abstula (*i.* **napta** Br.) *v.* **Astula.**

***Ab-, dis-suefactio** entwonung (75).

Absuere ontarnen (22. *st.* ontt.).

***Absu-, absw-ere, -escere, asswescere** (*q. cf.*) *hd.* ent-, *nd.* vnt-wonen, wanen (5), -won o. -wen (17). eyntwonnen (22). gewonen (110).

Absum *v.* **Abesse.**

Ab-, con-sumere *hd.* v'zeren, -zerhen (5), -zieren (18), -thun *sim.* vor teren (22). verslinden (132). mißbruchen (17).

Absumptus verzert (68, 110).

Ab-surdus, -sordus, -sortus, -surptus *hd.* vn-horlich, -hoerlich (18), *bisw.* -hörlich, *später* -erhört; vnge-herender (67, 68), -hort *sim.*, -horiger, -horlich (6); vor-h. (7, 21); nit horende (110); vbel horig (5b). daz da nicht daugk (17), vngewonlich ding (65) zu horen. vor- (23), vnvor- (22) -horliic. on-hoerlich (11), -ghehoert (89), -georloefft (132). vngeorloft (83), -schickt *ł* vnbequem (Das.). vnwert (**absortus** *i.* *indignus* 10). *hd.* daup *sim. nd.* dof, doef (89).

***Abtemius** *v.* **Abstemius.**

***Abtenebrare** vorfinstern (5b).

***Abtruncare** bestimlen (141).

***Abuescere** (*nach* **abusus**, *aus* **absuescere**) entwonen (76).

***Abulitus** *v.* **Abolitus.**

Abund- *oft* **habund-,** ⋊ **habere?**

Abundan-s, -ter *v.* **Abund-e, -us.**

Abundantia *hd.* vber-flußigkeit, -flůt (12). gnugsamkeit (68). genugung, fullikeit (5b). wolhabenheit (75). welde (89).

Abundare *hd.* genu-g, -ng, gnung haben, han. *nd.* noch, ghenoch hebben. wol haben (75). gemach han (18. *cf. sq.*). vber-fließen (8), -flůdigen (12), -lauffen, -flussig seyn *ł* haben (110). ouer-floyen, -lopen (132).

Abund-e, -anter *hd.* genug-, gnung- (8), gnunk- (17), gnůg- (6), gemech- (18) -lich; vber-flußig, -fluslich (69 Mrg.), -dyssiklich *sim.* ouervloedlich (132). *nd.* nochliken, ghenochlic; weldeke (89).

Abund-us, -ans *hd.* habhafftig o. reich; vbir-, vber-flußig. rych von gut (68). wolhabender (66 Mrg., 75). genug habin (5, 21). gemechlich han (18). fullig (1, 5b). gnugsame (17). ouervloedich (132). noch (23), ghenoch (22) hebbende.

***Abuol-atio** (75a), **-utio** (75bcd) abflug.

***Abuolutus** *v.* **Abolitus.**

Abusio *hd.* vorkerung (5b); misse-, meyße- (18), vberig (7), vbel (5), vndordelich (17) bruchung, ge-br. (5, 17), -pranchunge (3). obel brůchen (21). ouel bruken (22). -ynge (23). boz gewonheit (13). vn-g. (17, 19), -gevogheit (99). onghewoenlic (89), -wontheit *ł* awise (11). vber niessunge (6) unordentlich nuczen (4). one erlich besiczung (18).

***Abusitare** auß der gewonheit bringen *ł* furen (75).

Abusiue vnbruchsamlich (75).

Abus-iuus, -umus (76) aus gebruch komen (69 Mrg.). *hd.* ungewon-, unnützlich. vngewyn-, vnwe-lichen (13). mißbruchig (110). -kich (132).

Abus-us, *ł* **-io** (9) *hd.* bose gewonheit *sim.*; vn-g. (6); bőse gewanheit (9, 21); vn-g. (5b). bose wenenheit *ł* gewene (5). b. wannunge (21), won-unge (22), -heit (23). quade gewonte (132). v'kart ubunge (17). vnbruchsam (75).

Abuti *hd.* vnőrdelich (6), misse-, miß-, misch- (5), *ł* vn-, *var.* ver- (75) -bruchen, -brugen (13), o. niessen (6); vnnuczlich (7 &c.), vbel (10), misse- (3, 5b, 7) gebruchen, -prauchen (3), bruchung (7). vn-recht, (18) -ordelichen (5) besiczen, *ł* one erlich (18). vnerliken besitten *ł* mis bruken (22). onnuttelic br. (11).

Ac *hd.* vnd. vnd auch (7).

Acacia (*cf.* **accasia** *sq.*) sleh-e, -ensafft (74).

***Acage** *v.* **Attagen.**

***Acalabus** *v.* **Accalabus.**

***Acalentum** (*cf.* **appocalis. collarium. colostrum : biblimen.**) sawer craut, kompest (4).

Acal-ephe, -iphe (67, Gf.), **-yphe** (85), **-ife, -iffe, -ippe, -ite** (Gf. 3, 867), **-ice** (47), **-issa, acc-alissa** (Br.), **-iliphа** (7), **califfa** (48b) nessela; herz-nezila, -nezele (Gf.). heiz-n. (Sum.). *hd.* neßel. heyter-n. (8, 9). haiter-n. (3 Mrg.). hader nezzele (96). netele, hander-n. (47). ert, netel (85).

Acalicul-is, -us (Gl. m. 1, 32), **achaliculus** (13) schenk (110). schenker (68, 132). scheenker (11). *hd.* win-, wein- (9, 13) -schenk, -scur (13. ⋊ **acarus**?).

***Acaluester** *v.* **Accaluus.**

***Acantan** (*cf.* **acanthus**) *ags.* beowirt 94a).

Acanth-is, -yllis (125), **-ylis** (Pap.), **achantis, acalan-this, -tida** (11, 19), **acha-, achi-** (75), **acatha-** (Gl. m.) **-lantis, accalandis** (64) (*i.* **card-uelis, -ellus** 120, **caladrius, luscina** 94) *hd.* dist-ilvinco (120), -elfinck; tistelvogel (64). buecvinke (11). stigelitze (125). ga- (73, 93), go- (75) -lander. zeis-ichen, -ke, zinsle (114). *ags.* netigalae (94).

***Acant-um, -i** (16) (⋊ **acalephe**? *cf. sq.*; **achantor** *genus holeris* 141) nesselsame, -some (3, 8, 9, 16). netel-e (85), -sat (47).

Acanthus, achantus (95, 141) (*cf. prc.*; **agantho** *i. herba semper florens* 141) *hd.* beeren-clauwen *sim.*, -tappen. wachsoldir (95). hůffi-, hůf- (95), wit- (47) -dorn.

***Acar** *v.* **Acarus.**

***Acar-is, -us** *v.* **Acha-ris, -tus.**

Acarna carlin (143).

Acarus, acar (91, 125) (cf. **surio** &c.) sůre (109). sicre (116, Kil.). seier (115). milb (91). mele (125).

***Acaseu-m, -s** *v.* **Accasiu-m, -s.**

***Acassis** *i. pallium* heuck (147). **aclas-is** (76), **-sis** (Gl. m.), **acclasis** (Br.) *i. vestis ad humeros non consuta.* **adasus** *est vestis qd.* (110).

Acatium (Das., Kl. &c., *gr.* ἀκάτιον), **achat-eon** (&c. Gl. m.), **-ton** (141), **acad-** (68), **achad-** (Br.), **acet-** (64), **archac-** (80) **-eon, ach-iron** *ł* **-aron** (*et. ciuitas* 75), **acceron** *i. velum* **accarius** *i. nauicula* (76), **achatus** *i. nau.* 141), **accato** (*i. nauigium* Gl. m.) segel, s. am schiff (75). mitten-s. (80). der groß mittel-s. (64). eyn gros s. des schiffes (48, *sim.* Kl.). ein schiff on sůgel (Das., *sim.* Kl.).

***Acatus** *v.* **Achatus.**

***Acc-** *oft st.* **ac-.**

***Accadere** (*cf.* **accidere**) zcu- (4), zo- (13) -vallen.

***Acca-, aca-, acc-** (Br., Gl. m.), **atte-** (Kl.), **alte-** (8b) **-labus, atelebus** (141), **ac-** (76), **as-** (89) **-colaphus, attulatus** (74) (*aus* ἀττέλαβος ⋊ ἀσκάλα-βος, -φος; *cf.* **attacus. bubo.**) *i. locusta* (8b, 74, 76); *brucus* (74, 76, Br &c.). hau- (8, 17), hew- (9, 19, 4) -schreck, -arecke (9). kefer (74, 76). schevout (89). eydeß (17). ἀσκάλαβ-ος (112), -ώτης, καλώτης, **ascalabotes** (125) *i.* **stellio** (112, 125); *ł* **tarantula** ein bunte molch (125); wie ein eidex (112).

***Accalandis** *v.* **Acanthis.**

Accalissa *v.* **Acalephe.**

***Accalu-us, -aster, -ester, acaluester** *hd.* vorn cale *sim.*, vornen cal. (68), voren cal an der stiren (3). voer caell (132). vorglatzicht (75).

Accantare *hd.* zu-, tzo- (132), to- (83) -singen.

***Accarius** *v.* **Acatium.**

***Accasia** *i. stupor* (*aus* **slee** *missv.*!) slehicheit (147).

Acca-sia, -ssia (17, 22), **-cia** (147), **-tia** (125), **acha-cia** (11, 19), **-tia** (89), **-sea** (75), **-chia** (125), **acacia** (47, 85, Sum. V), **acatiam** (Sum. V), **aicati** (7) *i. sucus prunellarum* (**acacia** Sum. V); *succus pr. agrestium* (7); *s. expressus a pomis ł piris* (Br. &c.). *hd.* most; m. von slehen (5), sleen ader eppeln (21); apffel-, epffel-, piren- (75) -most. birn mußt o. appel dranke (17, 83), *ł* schirpfunge (*sic* 17. ⋊ **acuties** *sim.*!). aphel muß (3). must (22). safft (7, 76). slehen- (147), sle- (47, 96) -sap. nesaph (85). nemsaf (Sum. V). slehn- (125), opffel- (75) -safft. schlechen stift (*sic* 7). schlehen tranck (110). sap van (11), of (89) droes. saf von (*sic* 19). phlumensaf (**acacia** Sum. V). hochen aster (*i.* **pomacium** 75. *cf. wetterau.* hohenastheimer *scherzhaft für Aepfelwein*).

Accas-ium, -um (97), **aca-ceum** (75), **-cia** (48, Nmn.), **aga-cium** (8b), **-cia** (3, Sum., Gf.), **-tia** (141, Gf.), **ticia** (3), **acia** (*q. v.*), *ł* **car-acia** Gf.), **-icia** *ł* **lagicia** *ł* **solancium** (75) *hd.* sle-ha (Sum., Gf.), -he, -hen, -che (1, 7), -e (8b). sle (5b, 17). schlehen (141). slen (23, 97). slein (22). slee die op en sleedoern wesset (147). dornschlech (76). swelke (6. *cf.* Fr. 2, 247a. Nmn. 5, 530). umzidig průme (48). *lat. hisp.* **acacia germanica** *lusit.* **a. da Europa** schlehenstrauch (Nmn.).

***Accasius** (i. *stupidus*, *cf.* **accasia**) slee als eyn vrucht of anders wat (147).

Accas-ius, -us (97), **acaseus** (75), **agacinus** (8b) *hd.* slehen-, schlehen-, sleen-, slee- (5), schleh- (6), schlech- (76) -baum. slech pawm (1). slen- (22, 23), sle- (97) -bom. sleedoern (147). schledorn (78). swelk bőm (6).

***Accassia** *v.* **Accasia.**

***Accasu-m, -s** *v.* **Accasiu-m, -s.**

***Acca-tes, -des** (21) (*cf.* **ach-, ag-ates**) *hd. nd.* eyn edel steyn, gestein (6). en sten (23).

***Accatia** *v.* **Accasia.**

***Accato** *v.* **Acatium.**

***Accearium** *v.* **Aciarium.**

***Accedens** *v.* **Accidens.**

Accedere, accidere (8) *hd.* zu-geen, -gen, -gene (19), -gan, -gon, -gayne (133), -gain (14[a]), -forderen *ł* -negern (69 Mrg.), -nehern (65). *nd.* tho gan (22), toe gaen (89), aen ghaen (11).

***Accedula** (*aus* **aci-** ⋊ **acre-dula.** *cf.* **acetosa**) *herba* suer- (5), beer- (68), *hd. nd.* ber- *hd.* -wurtz, -wortz, *nd.* -wort. verwet (*sic* 22). zuer egge (11). amfer (7). a- (48), e- (76) -mpfer. sauer-ampher (51), -ampfe, -empfe *masc.*, *boh.* sstiewik (4. *jetzt böhm.* štowik, šťawik). werbing (1. *aus* **peruinca**). *auis* lerich (19). lerch (51). nachtegal (110 &c.). *hd.* (Mss. mog.) gras muck *sim.*, *ł* grosse muccke (*sic* 9). graß mūg (7). dole (8[b]). **acedula** (*i.* **acetosa** 72, 73. *cf.* Gl. m. 1, 46) sawer ampher (3). sur amphe (85). sure (47). suer kůt *ł* anfer (13). grase mugke (8). leuwerick (89). **accid-ula, -ola, -ela** (21) *hd.* (Mss. mog.) suer worcz (21); ainpern *ł* surkel (19); sawr- (9). sur-ampfer, *ł* -amp *ł* graßmuck (8). **acidula** ampher (3, 51). ampfer (93). **asc-,** *ł* **ass-** (Sum.) **-edula** ampfer (BM.). suramphe (Sum.). **acitu-ra, -la** (131, Sum.), **-ca** (Sum.) ampher-a (101), -e (Sum.). amphr-a (Gf.), -o (**-la** Sum). amfer (7). amphora *ł* gohes-a. (131. *cf. sqq.* **cuculopanis. trifolia.**). **acitul-ium** *ags.* geacaes surae (94. gæces sur Bosw.). gecaessarae (*sic* 136); **-a** ampher (105); *ags.* hramsa (136); **actula** *id.* (94). **accitulum** (136). **acitelum** (94) hr.-, braimsa-, *verb. in* hraomsa (136) -crop. **acetula** *ags.* ramese (94[a]). **accundula** (*i.* **potentilla**; *cf.* o. werbing) perwinckel (74).

***Accega** *v.* **Attagen.**

Acceleranter snelliken (22).

Acce-, accel-, acel- (3) **-lerare** *hd.* ylen, eylen (3, 134). czu- (3), ser (4) eylen. zu icht ylen (17). gagen (133). iagen (13, 76). ver- (6), sere (7, 22) iagen. hasten (8[b], 99). haesten (11, 132). snellen (11, 19). tzauwen (19). zauen (5[b]). neigen (65).

Acceleratio ylunge (17, 65).

***Acella** (*cf.* **ascella**) buesumgat (11). buosen gad *concauitas sub brachio* (19).

***Accellerare** *v.* **Accelerare.**

***Accellus** (*aus* **ocellus**) *v.* **Acies.**

Accendere ent-, en- *hd.* -zunden, *hd. nd.* -fengen, -phengen, -phenhen (5). -funken (109). ent-zunden *ł* -born (21), -bornen (5). an cünden (3). -zinden (76), -herden (*i. hortari* 13). an- (22), unt- (99) -steken. boten (*ignem* wur *sic* 22[b]).

***Accendilia** *ags.* weocan (94[a]).

***Accensire** *v.* **Accersire.**

Accensus *hd.* ange-zundt (6), -zunt, -zund (134), -cunt (3), -zint, -brant (4), -steckt (5), -stocket (7), -leyt (21); ent-zunt (66), -fenckt (132), -phunden (7), -brant; an kůnt (1). anghesticket (22).

Accentus (*i. sonus productus* 13) *hd. nd.* don. *hd.* ton, laut. done *ł* lute (133). eyn lut d. (21). lang dône (12), dôynt (13). ein lanck laut (8). mit-l. (1). getôn (6). don (5). gelut in lesen o. singen (110).

Accentusacutus langer don (75).

***Accepiter** *v.* **Accipiter.**

Acceptabilis geneme (17). genâmelee (99). ein gefelliger, angenehmer &c. (65).

Acceptabulum *v.* **Acetabulum.**

Acceptare ent-, en- *hd.* -phahen, -pfahen, -phan (8), -pahen (19), -pfohen (6), -fangen (13, 22). emphaen (5[b]). ephohen (9). behe- (5), behey- (21) -gelich sin. an-griffen (69 Mrg.), -nemen *ł* begeren (8, 9). genamen (99).

Acceptatus geneme, an-g. (5).

Acceptilatio *i. debiti remissio* (110 &c.). verzehung (69 Mrg.). ledig zalung (110). ablassung der schuld (68). qvijt scheldinge (83, 132). fure- *ł* lant-ding (81).

Acceptio genemme (8), genem- (9) -lichkeit. neminge (99). vß sunderunge der lude (12). entphahung; an-, vff-nemung; **a. personarum** die anziehung *ł* ansehung der person eine vor die ander &c. (65).

Acceptus *hd. nd* geneme, ane-g. (12, 22). genomen (7). auf-g. (4). wylkûme (12). wert, werdich (22).

***Accephalus** *v.* **Acephalus.**

***Accer-** *v.* **Acer-.**

***Accero** *v.* **Accersire.**

***Acceron** *v.* **Acatium.**

Accer-, acer-, acces-, accen- (*cf.* **arcer-**) **-sire** rupen (99). ruepen (11). *hd.* zu rů-, ru-, rů-, rie-, ro-ffen; zu im ru-, *var.* rie-ffen (110). heuschen (17). **accerso, -o** (110[c]), **-siui** mit beger-en, *var.* -en ruoffen (110), -den ropen (83, *sim.* 132); **-sere** mit begirden (110), begriden (69 Mrg., 110[a]) geen, gon. **access-ire** mit girden zugeen (68); **-ere** mit begherten zogaen (132) ⋊ **accedere.**

Accers-itus, -us (110 *var.*) mit begirden berufft, *varr.* beriefft, zu-ruffen, -rieffen (110). mit begherten tzo geroepen (132).

***Access-ere, -ire** *v.* **Ac-, ar-cersire. Acescere.**

Accessorius *hd.* zufellig. snelle (10).

Accessus bekenpfs (141).

***Acceta-bulum, -llum** *v.* **Acetabulum.**

***Accet-osa, -um** *v.* **Acet-osa, -um.**

***Accetum** *ags.* gefet-odnae (94), -atnae (136). *aus* **accitum**? *Cf.* **arcessitus et euocatus** fet-od (94), -tad (136).

***Acciatum** *v.* **Aciatum.**

***Accidannus** *v.* **Attagen.**

***Acci-dari, -tari** (5, 22, 134) (*cf.* **accidia** &c.) bewegen zu trackheit (134), trage- (5), trege- (7), drag- (21) -keit, traglicher (*i. ad pigriciam* 17), *nd.* tho tracheit.

***Accide** *v.* **Accidior.**

***Accidela** *v.* **Accedula.**

Acci-, acce- (5[ab]) **-dens** *hd.* zu-falle, -val, -vallende (15, 110), -gen (15). zuo valden (13). *nd.* tho val. an falle ane grunt *ł* tůlmant; in fremder wise (12). geschicht (15, 17, 76), eyn zu-g. (7) des wesenden schins (15), *ł* eyns wisen synne (*sic* 7), des weßens ader anhang ader anfallen des w. (17). angesicht (*sic* 63). eines (63), des (48) wesins schin.

Accidentale auenturlich (22).

Accident-aliter, -er *hd.* zufel-, zufallic- (65), zufalleng- (68) -lich. by geual (132).

Accidentia zufellige ding die anhangen; der sele an gehengkte ding (65).

***Accidere** *v.* **Accedere.**

Accidere, accedere (69, 134) *hd.* zu-, *nd.* tho-vallen. schen (22). geschin (99).

Ac-, *selten* **a-cidia** (*mlt. ital. &c.* **acedia,** *aus* ἀκηδία) *hd.* tra-, dra-gekeit; trag-, track- (134), draeg- (10), drack- (12) -heit; trag-, trac- (48), dreg- (21) -keit; ver-sûmenisse (48), -druß *ł* -drissen, *ł* -drissung des guten *ł* hinfallen (⋊ **accidere**) vom g. (65); vor-drißenisse (8[b]), -drossenheit, -trossenheit (3); vir drussenheit (8). *nd.* tra-, trai- (132) -cheit. fulheit (5, 65). folhait, foelkait (69 Mrg.). vr-, zur-lust (Gf.).

***Accidia** (⋊ **occidere, caedere**) dotslag (8).

Acc-, act- (11), **a-** (110 *var.*, Gf.) **-cidiari, accidiare** *hd.* trege, treg, trâg (134). drege (5[b], 21). dra (13), verdrossen (69 Mrg., 134), v'trossen (68) sin, sein (134); v'drißen *sim.*; zurluston (Gf.); bedruben (19); vnlieblich (69 Mrg.). traich wesen (132). trach sin (22). v'traghen (11).

***Accid-ior, -e** (*i. graui-or, -ter*) *hd.* swerli-ch, -cher, -chen; schwerlich. traecheliche (83).

Accidiosus *hd.* v'dro-ßen, -ssen, -sen (13); vordrißig (8[b]). virdrisßelich (19). trag (1), eyn treger (5[b]). *nd.* v'drietlic, trach, vul.

***Accid-ola, -ula** *v.* **Accedula.**

***Accigeo** *v.* **Accire.**

***Accilipha** *v.* **Acalephe.**

***Accinare** *v.* **Accinere.**

***Accinarius** (*cf. prc.*) *v.* **Actionarius.**

***Accinatus** *v.* **Acinacis.**

Accin-ctus, -tus (110 *var.*) *hd. nd.* gewap-ent, -net, -et (21), -pet (7). gewopent (6) -gurtet (110). -schort (83). uffge-schorczt, -bunden (17).

Accin-ere, -nere (134). **-gere** (7) *hd.* glich, gleich, glich zu- (17), glichlich (6), gelijch (132), zu- (14, 110), an- (110 *var.*, 132), mit- (8, 9) -singen.

Accin-ere, -are (8, 9) *gall.* accorder (Gl m.). kauff-slan (8), -slaen (9). zu hauff (*sic*) slahen (17).

***Accingere** *v.* **Accinere.**

Accingere *hd.* gurten; czu- (14), vmb-g. v'- (14), be- (99) -gorden. schorczen (19). schurten (11). *hd.* wa-, wo-pen, -ppen, -penen. wapen an- *hd.* -dun *sim.*, *nd.* -doyn (22). waffen zu im nemen (17).

***Accinnere** *v.* **Accinere.**

***Accino** suchten (89).

***Accintus** *v.* **Accinctus.**

***Accinu-m, -s** *v.* **Aciatum.**

Accipe see nym (22[b]).

Accipere *hd*, nemen, neymen (3); zu-, zu sich (14), vff- (65). *nd.* to-nemen, -nomen (22). an- (69 Mrg.), be- (65) -griffen.

Acci-, acce- (76), **anci-** (132, Zeuss) **-piter** *hd.* hab-ich, -iche (19), -ge (13), -icht (4). -cht (3), -ch (87[b], 95), -ke (34). hapsch (93). hau-ich (97), -ick (11, 132), -eck (22[b], 99), -ek (22). *gall.* hostoir (132). *corn.* bidnevein (Zeuss).

Accipiter fringillarius rôtelgeyer (V. a. 1618).

sloßen (8), -slassen (9). vor schlozsen (4). virborgen (8, 97).

Abstula (*i.* **napta** Br.) *v.* **Astula.**

***Ab-, dis-suefactio** entwonung (75).

Absuere ontarnen (22. *st.* ontt.).

***Absu-, absw-ere, -escere, asswescere** (*q. cf.*) *hd.* ent-, *nd.* vnt-wonen, wanen (5), -won o. -wen (17). eyntwonnen (22). gewonen (110).

Absum *v.* **Abesse.**

Ab-, con-sumere *hd.* v'zeren, -zerhen (5), -zieren (18), -thun *sim.* vor teren (22). verslinden (132). mißbruchen (17).

Absumptus verzert (68, 110).

Ab-surdus, -sordus, -sortus, -surptus *hd.* vn-horlich, -hoerlich (18), *bissw.* -hȯrlich, *später* -erhȯrt; vnge-herender (67, 68), -hort *sim.*, -horiger, -horlich (6); vor-h. (7, 21); nit horende (110); vbel horig (5^{b}). daz da nicht daugk (17), vngewonlich ding (65) zu horen. vor- (23), vnvor- (22) -horliic. on-hoerlich (11), -ghehoert (89), -georloefft (132). vngeorloft (88), -schickt ℓ vnbequem (Das.). vnwert (**absortus** *i. indignus* 10). *hd.* daup *sim. nd.* dof, doef (89).

***Abtemius** *v.* **Abstemius.**

***Abtenebrare** vorfinstern (5^{b}).

***Abtruncare** bestimlen (141).

***Abuescere** (*nach* **abusus**, *aus* **absuescere**) entwonen (76).

***Abulitus** *v.* **Abolitus.**

Abund- *oft* **habund-,** ⨯ **habere?**

Abundan-s, -ter *v.* **Abund-e, -us.**

Abundantia *hd.* vber-flußigkeit, -flût (12). gnugsamkeit (68). genugung, fullikeit (5^{b}). wolhabenheit (75). welde (99).

Abundare *hd.* genu-g, -ng, gnung haben, han. *nd.* noch, ghenoch hebben. wol haben (75). gemach han (18. *cf. sq.*). vber-flißen (8), -flûdigen (12), -lauffen. -flussig seyn ℓ haben (110). ouer-floyen, -lopen (132).

Abund-e, -anter *hd.* genug-, gnung- (8), gnunk- (17). gnûg- (6), gemech- (18) -lich; vber-flußig, -fluslich (69 Mrg.), -flyssiklich *sim.* ouervloedlich (132). *nd.* nochliken. ghenochlic; weldeke (99).

Abund-us, -ans *hd.* habhafftig o. reich; vbir-, vber-flußig. rych von gut (68). wolhabender (66 Mrg., 75). genug habin (5, 21). gemechlich han (18). fullig (1, 5^{b}). gnugsame (17). ouervloedich (132). noch (23). ghenoch (22) hebbende.

***Abuol-atio** (75^{a}), **-utio** (75^{bcd}) abflug.

***Abuolutus** *v.* **Abolitus.**

Abusio *hd.* vorkerung (5^{b}); misse-, meyße- (18), vberig (7), vbel (5), vndordelich (17) bruchung, ge-br. (5, 17), -prauchunge (3). obel brûchen (21). ouel bruken (22), -ynge (23). bôz gewonheit (13). vn-g. (17, 19), -gevogheit (99). onghewoenlic (89), -wontheit ℓ awise (11). v̇ber niessunge (6) unordentlich nuczen (4). one erlich besiczung (18).

***Abusitare** auß der gewonheit bringen ℓ furen (75).

Abusiue vnbruchsamlich (75).

Abus-iuus, -umus (76) aus gebruch komen (69 Mrg.). *hd.* ungewon-, unnützlich. vngewyn-, vnwe-lichen (13). mißbruchig (110), -kich (132).

Abus-us, ℓ **-io** (9) *hd.* bose gewonheit *sim.*; vn-g. (6); bȯse gewanheit (9, 21); vn-g. (5^{b}). bose wenenheit ℓ gewene (5). b. wannunge (21), won-unge (22), -heit (23). quade gewonte (132). v'kart ubunge (17). vnbruchsam (75).

Abuti *hd.* vnȯrdelich (6), misse-, miß-, misch- (5), ℓ vn-, *var.* ver- (75) -bruchen, -brugen (13), o. niessen (6); vnnuczlich (7 &c.), vbel (10), misse- (3, 5^{b}, 7) gebruchen, -prauchen (3), bruchung (7) vn-recht, (18) -ordelichen (5) besiczen, ℓ one erlich (18). vnerliken besitten ℓ mis bruken (22). onnuttelic br. (11).

Ac *hd.* vnd. vnd auch (7).

Acacia (*cf.* **accasia** *sq.*) sleh-e, -ensafft (74).

***Acage** *v.* **Attagen.**

***Acalabus** *v.* **Accalabus.**

***Acalentum** (*cf.* **appocalis. collarium. colostrum : biblimen.**) sawer craut, kompest (4).

Acal-ephe, -iphe (87, Gf.), **-yphe** (85), **-ife, -iffe, -ippe, -ite** (Gf. 3, 867), **-ice** (47), **-issa, acc-alissa** (Br.), **-ilipha** (7), **califfa** (48^{b}) nessela; herz-nezila, -nezele (Gf.). heiz-n. (Sum.). *hd.* neßel. heyter-n. (8, 9). haiter-n. (3 Mrg.). hader nezzele (96). netele, hander-n. (47). ert, netel (85).

Acalicul-is, -us (Gl. m. 1, 32), **achaliculus** (13) schenk (110). schenker (68, 132). scheenker (11). *hd.* win-, wein- (9, 13) -schenk, -scur (13. ⨯ **acarus**?).

***Acaluester** *v.* **Accaluus.**

***Acantan** (*cf.* **acanthus**) *ags.* beowirt 94^{a}).

Acanth-is, -yllis (125), **-ylis** (Pap.), **achantis, acalan-this, -tida** (11, 19), **acha-, achi-** (75), **acatha-** (Gl. m.) **-lantis, accalandis** (64) (*i.* **card-uelis, -ellus** 120, **caladrius, luscina** 94) *hd.* dist-ilvinco (120), -elfinck; tistelvogel (64). buecvinke (11). stigelitze (125). ga- (75, 93), go- (75) -lander. zeis-ichen, -ke, zinsle (114). *ags.* netigalae (94).

***Acant-um, -i** (16) (⨯ **acalephe**? *cf. sq.*; **achantor** *genus holeris* 141) nesselsame, -some (3, 8, 9, 16). netel-e (85), -sat (47).

Acanthus, achantus (95, 141) (*cf. prc.*; **agantho** *i. herba semper florens* 141) *hd.* beeren-clauwen *sim.*, -tappen. wachsoldir (95). hûffi-, hûf- (95), wit- (47) -dorn.

***Acar** *v.* **Acarus.**

***Acar-is, -us** *v.* **Acha-ris, -tus.**

Acarna carlin (143).

Acarus, acar (91, 125) (cf. **surio** &c.) sûre (109). siere (116, Kil.). seier (115). milb (91). mele (125).

***Acaseu-m, -s** *v.* **Accasiu-m, -s.**

***Acassis** *i. pallium* heuck (147). **aclas-is** (76), **-sis** (Gl. m.), **acclasis** (Br.) *i. vestis ad humeros non consuta.* **adasus** *est vestis qd.* (110).

Acatium (Das., Ki. &c., *gr.* ἀκάτιον), **achat-eon** (&c. Gl. m.), **-ton** (141), **acad-** (68), **achad-** (Br.), **acet-** (64), **archac-** (80) **-eon, ach-iron** ℓ **-aron** (*et. ciuitas* 75), **acceron** *i. velum* **accarius** *i. nauicula* (76), **achatus** *i. nau.* 141). **accato** (*i. nauigium* Gl. m.) segel, s. am schiff (75). mitten-s. (80). der groß mittel-s. (64). eyn gros s. dez schiffes (48, *sim.* Ki.). ein schiff on sûgel (Das., *sim.* Ki.).

***Acatus** *v.* **Achatus.**

***Acc-** *oft st.* **ac-.**

***Accadere** (*cf.* **accidere**) zcu- (4), zo- (13) -vallen.

***Acca-, aca-, acc-** (Br., Gl. m.), **atte-** (Ki.), **alte-** (8^{b}) **-labus, atelebus** (141). **ac-** (76), **as-** (89) **-colaphus, attulatus** (74) (*aus* ἀττέλαβος ⨯ ἀσκαλα-βος, -φος; *cf.* **attacus. bubo.**) *i. locusta* (8^{b}, 74, 76); *brucus* (74, 76, Br &c.). hau- (8, 17), hew- (9, 19, 4) -schreck, -srecke (9). kefer (74, 76). schevout (89). eydeß (17). ἀσκάλαβ-ος (112), -ώτης, καλώτης, **ascalabotes** (125) *i.* **stellio** (112, 125); ℓ **tarantula** ein bunte molch (125); wie ein eidex (112).

***Accalandis** *v.* **Acanthis.**

Accalissa *v.* **Acalephe.**

***Accalu-us, -aster, -ester, acaluester** *hd.* vorn cale *sim.*, vornen cal. (68), voren cal an der stiren (3). voer caell (132). vorglatzicht (75).

Accantare *hd.* zu-, tzo- (132), to- (83) -singen.

***Accarius** *v.* **Acatium.**

***Accasia** *i. stupor* (*aus* slee *missv.*!) slehicheit (147).

Acca-sia, -ssia (17, 22), **-cia** (147), **-tia** (125), **acha-cia** (11, 19), **-tia** (89), **-sea** (75), **-chia** (125), **acacia** (47, 85, Sum. V), **acatiam** (Sum. V), **aicati** (7) *i. sucus prunellarum* (**acacia** Sum. V); *succus pr. agrestium* (7); *s. expressus a pomis ℓ piris* (Br. &c.). *hd.* most; m. von slehen (5). sleen ader eppeln (21); apffel-, epffel-, piren- (75) -most. birn mußt o. appel dranke (17, 83), ℓ schirpfunge (*sic* 17. ⨯ **acuties** *sim.*!). aphel muß (3). must (22). safft (7, 76). slehen- (147), sle- (47, 96) -sap. nesaph (85). nemsaf (Sum. V). slehn- (125), opffel- (75) -safft. schlechen stift (*sic* 7). schlehen tranck (110). sap van (11). of (89) dross. saf von (*sic* 19). phlumensaf (**acacia** Sum. V). hochen aster (*i.* **pomacium** 75. *cf. wetterau.* hohenastheimer *scherzhaft für Aepfelwein*).

Accas-ium, -um (97), **aca-scum** (75), **-cia** (48, Nmn.), **aga-cium** (8^{b}), **-cia** (3, Sum., Gf.), **-tia** (141, Gf.), **ticia** (3), **acia** (*q. v.*), ℓ **car-acia** Gf.), **-icia** ℓ **lagicia** ℓ **solancium** (75) *hd.* sle-ha (Sum., Gf.), -he, -hen. -che (1, 7), -e (8^{b}). sle (5b, 17). schlehen (141). slen (23, 97). slein (22). slee die op en sleedoern wesset (147). dornschlech (76). swelke (6. *cf.* Fr. 2, 247^{a}. Nmn 5, 530). unzidig prûme (48). *lat. hisp.* **acacia germanica** *lusit.* **a. da Europa** schlehenstrauch (Nmn.).

***Accasius** (i. *stupidus, cf.* **accasia**) slee als eyn vrucht of anders wat (147).

Accas-ius, -us (97), **acascus** (75), **agacinus** (8^{b}) *hd.* slehen-, schlehen-, sleen-, slee- (5), schleh- (6), schlech- (76) -baum. slech paum (1). slen- (22, 23), sle- (97) -bom. sleedoern (147). schledorn (76). swelk bȯm (6).

***Accassia** *v.* **Accasia.**

***Accasu-m, -s** *v.* **Accasiu-m, -s.**

***Acca-tes, -des** (21) (*cf.* **ach-, ag-ates**) *hd. nd.* eyn edel steyn, gestein (6). en sten (23).

***Accatia** *v.* **Accasia.**

***Accato** *v.* **Acatium.**

***Accearium** *v.* **Aciarium.**

***Accedens** *v.* **Accidens.**

Accedere, accidere (8) *hd.* zu-geen, -gen, -gene (19), -gan, -gon, -gayne (133), -gain (14^a), -forderen *l* -negern (69 Mrg.), -nehern (65). *nd.* tho gan (22), toe gaen (89), aen ghaen (11).

***Accedula** (*aus* **aci-** ⨯ **acre-dula.** *cf.* **acetosa**) *herba* suer- (5), beer- (68), *hd.* *nd.* ber- *hd.* -wurtz, -wortz, *nd.* -wort. verwet (*sic* 22). zuer egge (11). amfer (7). a- (48), e- (76) -mpfer. sauer-ampher (51). -ampfe. -empfe *mec.*, *boh.* ssttiewik (4. *jetzt böhm.* štowik, štawik). werbing (1. *aus* **peruinca**). *auis* lerich (19). lerch (51). nachtegal (110 &c.). *hd.* (Mss. mog.) gras muck *sim.*, *l* grosse muccke (*sic* 9). graß mug (7). dole (8^b). **acedula** (*i.* **acetosa** 72, 73. *cf.* Gl. m. 1, 46) sawer ampher (3). sur amphe (85). sure (47). suer kut *l* anfer (13). grase mugke (8). leuwerick (89). **accid-ula, -ola, -ela** (21) *hd.* (Mss. mog.) suer worcz (21); ainpern *l* surkel (19); sawr- (9). sur-ampfer, *l* -amp *l* graßmuck (8). **acidula** ampher (3, 51). ampfer (93). **asc-,** *l* **ass-** (Sum.) **-edula** ampfer (BM.). suramphe (Sum.). **acitu-ra, -la** (131, Sum.), **-ca** (Sum.) ampher-a (101), -e (Sum.). amphr-a (Gf.), -o (**-la** Sum). amfer (7). amphora *l* gohes-a. (131. *cf. sqq.* **cuculopanis. trifolia.**). **acitul-ium** *ags.* geacaes surae (94. gæces sur Bosw.). gecaessarae (*sic* 136); **-a** ampher (105); *ags.* hramsa (136); **actula** *id.* (94). **accitulum** (136), **acitelum** (94) hr.-, hraimsa-, *verb. in* hraomsa (136) -crop. **acetula** *ags.* ramese (94^a). **accundula** (*i.* **potentilla**; *cf.* o. werbing) perwinckel (74).

***Accega** *v.* **Attagen.**

Acceleranter snelliken (22).

Acce-, accel-, acel- (3) **-lerare** *hd.* ylen, eylen (3, 134). ezu- (3), ser (4) eylen. zu icht ylen (17). gagen (133). iagen (13, 76). ver- (6), sere (7, 22) iagen. hasten (8^b, 99). haesten (11, 132). snellen (11, 19). tzauwen (19). zauen (5^b). neigen (65).

Acceleratio ylunge (17, 65).

***Acella** (*cf.* **ascella**) buesumgat (11). buosen gad *concauitas sub brachio* (19).

***Accellerare** *v.* **Accelerare.**

***Accellus** (*aus* **ocellus**) *v.* **Acies.**

Accendere ent-, en- *hd.* -zunden, *hd.* *nd.* -fengen. -phengen, -phenhen (5), -funken (105). ent-zonden *l* -born (21), -bornen (5). an cünden (3), -zinden (76), -herden (*i.* *hortari* 13). an- (22), unt- (99) -steken. boten (*ignem* wur *sic* 22^b).

***Accendilia** *ags.* weocan (94^a).

***Accensire** *v.* **Accersire.**

Accensus *hd.* ange-zundt (6), -zunt, -zund (134), -cunt (3), -zint, -brant (4), -steckt (5), -stocket (7), -leyt (21); entzunt (46), -fenckt (132), -phunden (7), -brant; an künt (1). anghesticket (72).

Accentus (*i.* *sonus productus* 13) *hd.* *nd.* don. *hd.* ton. laut. done *l* lute (133). eyn lut d. (21). lang döne (12), döynt (13). ein lanck laut (3). mit-l. (1). getön (6). dom (5). gelut in lesen o. singen (110).

Accentusacutus langer don (75).

***Accepiter** *v.* **Accipiter.**

Acceptabilis geneme (17). genåmelec (99). ein gefelliger, angenehmer &c. (65).

Acceptabulum *v.* **Acetabulum.**

Acceptare ent-, en- *hd.* -phahen, -pfahen, -phan (8), -pahen (19), -pfohen (6), -fangen (13, 22). emphaen (5^b). ephohen (9). behe- (5), behey- (21) -gelich sin. an-griffen (69 Mrg.), -nemen *l* begeren (8, 9). genamen (99).

Acceptatus geneme, an-g. (5).

Acceptilatio *i. debiti remissio* (110 &c.). verzehung (69 Mrg.). ledig zalung (110). ablassung der schuld (68). qvijt scheldinge (82, 132). fure- *l* lant-ding (31).

Acceptio genemme (8), genem- (9) -lichkeit. neminge (99). vß sunderunge der lude (12). entphahung; an-, vff-nemung; **a. personarum** die anziehung *l* ansehung der person eine vor die ander &c. (65).

Acceptus *hd.* *nd* geneme, ane-g. (12, 22). genomen (7). auf-g. (4). wylkûme (12). wert, werdich (22).

***Accephalus** *v.* **Acephalus.**

***Accer-** *v.* **Acer-.**

***Accero** *v.* **Accersire.**

***Acceron** *v.* **Acatium.**

Accer-, acer-, acces-, accen- (*cf.* **arcer-**) **-sire** rupen (99). ruepen (11). *hd.* zu rû-, ru-, rû-, rie-, ro-ffen; zu im ru-, *var.* rie-ffen (110). heuschen (17). **accerso, -o** (110^c), **-siui** mit beger-en, *var.* -en ruoffen (110), -den ropen (83, *sim.* 132); **-sere** mit begirden (110), begriden (69 Mrg., 110^a) geen, gon. **access-ire** mit girden zugeen (68); **-ere** mit begherten zogaen (132) ⨯ **accedere.**

Accers-itus, -us (110 *var.*) mit begirden berufft, *varr.* berieffit, zu-ruffen, -rieffen (110). mit begherten tzo geroepen (132).

***Access-ere, -ire** *v.* **Ac-, ar-cersire. Accescere.**

Accessorius *hd.* zufellig. snelle (10).

Accessus bekenpfs (141).

***Acceta-bulum, -llum** *v.* **Acetabulum.**

***Accet-osa, -um** *v.* **Acet-osa, -um.**

***Accetum** *ags.* gefet-odnae (94), -atnae (136), *aus* **accitum?** *Cf.* **arcessitus et euocatus** fet-od (94), -tad (136).

***Acciatum** *v.* **Aciatum.**

***Accidannus** *v.* **Attagen.**

***Acci-dari, -tari** (5, 22, 134) (*cf.* **accidia** &c.) bewegen zu trackheit (134), trage- (5), trege- (7), drag- (21) -keit, traglicher (*i. ad pigriciam* 17), *nd.* tho tracheit.

***Accide** *v.* **Accidior.**

***Accidela** *v.* **Accedula.**

Acci-, acce- (5^{ab}) **-dens** *hd.* zu-falle, -val, -vallende (15, 110), -gen (15). zuo valden (13). *nd.* tho val. an falle ane grunt *l* tûlmant; in fremder wise (12). geschicht (15, 17, 76), eyn zu-g. (7) des wesenden schins (15), *l* eyns wisen synne (*sic* 7), des weßens ader anhang ader anfallen des w. (17). angesicht (*sic* 63). eines (63), des (48) wesins schin.

Accidentale auenturlich (22).

Accident-aliter, -er *hd.* zufel-, zufallic- (65), zufalleng- (68) -lich. by geual (132).

Accidentia zufellige ding die anhangen; der sele an gehengkte ding (65).

***Accidere** *v.* **Accedere.**

Accidere, accedere (68, 134) *hd.* zu-, *nd.* tho-vallen. schen (22). geschin (99).

Ac-, *selten* **a-cidia** (*mlt. ital. &c.* **accedia,** *aus* ἀχηδία) *hd.* tra-, dra-gekeit; trag-, track- (134), draeg- (10), drack- (12) -heit; trag-, trac- (48), dreg- (21) -keit; ver-sûmenisse (48), -druß *l* -drissen, *l* -drissung des guten *l* hinfallen (⨯ **accidere**) vom g. (65); vor-drißenisse (8^b). -drossenheit, -trossenheit (3); vir drusseuheit (8). *nd.* tra-, trai- (132) -cheit. fulheit (5, 63). folhait, foelkait (69 Mrg.). vr-, zur-lust (Gf.).

***Accidia** (⨯ **occidere, caedere**) dotslag (8).

Acc-, act- (11), **a-** (110 *var.*, Gf.) **-cidiari, accidiare** *hd.* trege, treg, tråg (134). drege (5^b, 21), dra (13), verdrossen (69 Mrg., 134), v'trossen (68) sin, sein (134); v'drißen *sim.*; zurluston (Gf.); bedruben (19); vnlieblich (69 Mrg.). traich wesen (132). trach sin (22). v'traghen (11).

***Accid-ior, -e** (*i.* *graui-or, -ter*) *hd.* swerli-ch, -cher, -chen; schwerlich. traecheliche (83).

Accidiosus *hd.* v'dro-ßen, -ssen, -sen (13.); vordrißig (8^b). virdrisßelich (19). trag (1), eyn treger (5^b). *nd.* v'drietlic, trach, vul.

***Accid-ola, -ula** *v.* **Accedula.**

***Accigeo** *v.* **Accire.**

***Accilipha** *v.* **Acalephe.**

***Accinare** *v.* **Accinere.**

***Accinarius** (*cf. prc.*) *v.* **Actionarius.**

***Accinatus** *v.* **Acinacis.**

Accin-ctus, -tus (110 *var.*) *hd.* *nd.* gewap-ent, -net, -et (21), -pet (7). gewopent (6) -gurtet (110), -schort (83). uffge-schorezt, -bunden (17).

Accin-ere, -nere (134), **-gere** (7) *hd.* glich, gleich, glich zu- (17), glichlich (6). gelijch (132). zu- (14, 110). an- (110 *var.*, 132), mit- (8, 9) -singen.

Accin-ere, -are (8, 9) *gall.* accorder (Gl m.). kauff-slan (8), -slaen (9). zu hauff (*sic*) slahen (17).

***Accingere** *v.* **Accinere.**

Accingere *hd.* gurten; czu- (14), vmb-g. v'- (14), be- (99) -gorden. schorczen (19). schurten (11). *hd.* wa-, wo-pen, -ppen, -penen. wapen an- *hd.* -dun *sim.*, *nd.* -doyn (22). waffen zu im nemen (17).

***Accinnere** *v.* **Accinere.**

***Accino** suchten (89).

***Accintus** *v.* **Accinctus.**

***Accinu-m, -s** *v.* **Aciatum.**

Accipe see nym (22^b).

Accipere *hd*, nemen. neymen (3); zu-, zu sich (14), vff- (65), *nd.* to-nemen, -nomen (22). an- (69 Mrg.), be- (65) -griffen.

Acci-, acce- (76), **anci-** (122, Zeuss) **-piter** *hd.* hab-ich, -iche (19), -ge (13), -icht (4). -cht (3), -ch (87^b, 95), -ke (34). hapsch (93). hau-ich (97). -ick (11, 132). -eck (22^b, 99), -ck (22). *gall.* hostoir (122). *corn.* bidnevein (Zeuss).

Accipiter fringillarius rôtelgeyer (V. a. 1618).

Accipitrina *v.* **Lampucca. Thalictrum.**

***Acci-re,** *prs.* **-eo, -geo, -o, -eco, -sto, -sseo, acci-o, -eco, acisco** *hd.* ru-, rů- (6), ro-ffen; zu im (110), czu sich (3), zu-ruffen. *nd.* tho ropen. laden (11, 69). zu heuschen (17).

***Accisima** *v.* **Acrizimus.**

***Accitare** *v.* **Actitare.**

***Accitare** by bringen, zu ruffen (68). vil zu im r. (110). dickwyl tot ym roepen (132).

***Accitari** *v.* **Accidari.**

***Accitatio** zu-ruffung, -bringung *l* by-br. (65).

***Accitul-a, -ium, -um** *v.* **Accedula.**

Accitus czu ge-ruffen (9). -furt (3). to geroepen (83). ge-, *varr.* be-rufft (110).

***Acciuum** *v.* **Aciatum.**

Ac-, ad-clamare *hd.* zu-ruffen. -rüffen (6), -rofen (18), -scriben (5). an ruffen (9). *nd.* tho ropen.

Acclasis *v.* **Acassis.**

Acclibanus *v.* **Accliuus.**

Ac-, ad-clinare *hd.* nei-, beu- (5), bey- (17). bie- (6) -gen. *nd.* nigen, bogen. zuo-n., -b. (14).

Acclinatus *v.* **Accliuus.**

Acclinis *v.* **Adcline.**

Ac-, a-cliuus, -cliuis (*cf.* **cliuis. decliuis.**) anahaldet (141). hald-echt, -ig (74). sti-gel, -ckel, -ckelig (74). -chel (19). -ggel (17). -ckl (13). stic- *l* schich-lichen (9). auf-stickhlig (1), -stichlich (3). steyl (22, 97). steygher (23). en steyger (11). ge off (24). off gehe (5b). eyn uff gang (7). off ganck (18). **accli-banus** (Gl. m., Kl.), **-natus** (Gl. m.). **-uatus** *l* **-uus** (147). **acli-uatus** *l* **uus** (*nach* **-uis** 76), **-batum** (142). **adclivatum** (139) *i. curuus*, **obliquus, -cum** (139); schlemm. Mrg. schliems (Klm.); *i. rucus* haick (147).

Ac-cola, -ola, -cula, -ula *i. aduena* fremder herkommender mensch vnd hie wonhafft (75). eyn bauman der dye fromde ecker syebet (21). *hd.* ackerman; fremmede a. (8); frend a. (9); eyn a., puwer (68, 69), baur (134), pawersman (66, 70), buersmane (133) der den frem-, frē-, frembden acker seet, sät (134), sehet, beset *sim. nd.* en buman de, de de vromede acker buwet, seghet winne (109) hof wein- (9), bau- (76), bu- (6, 66), gebuer- (17), lehen- (6) -man. mit- (17), by- (110) -woner.

***Accolaphus** *v.* **Accalabus.**

***Accolemeus** (*cf.* **agolus**) eyn krump holcz (17).

Acco-, accol-, accu-lere stetelich erbeiten (8). steteglichen arbeyten (9). offt acker puwen (68). by wonen (110). beiwonung (69 Mrg.).

***Accolinium** *v.* **Aldonium.**

***Accolitare** (*aus* **acolythus** *cf. sqq.*) wihen (5b, 110). accoli tum, -tus (23), *hd.* -ten, -t (9), acoliten *hd.* machen, wihen *sim., nd.* wygen, vighen (22).

***Accolitatus** die erst wyung (75).

***Accoli-, acoli-, acholy-tus** *hd.* eyner der, *nd.* en de, en de de sinen, zynen (22), den (5) ersten orden ent phaet (7), -phet (5), -fenget (23), fangen (22). *hd* sin erste wyh *sim.*, veyunge (21) hat. gewihet (5b). accolit (5b, 6, 76). zu gerust zu schigkung (8). (*i.* **ceroferarius**) lycht dreger (10, 12) lecht dreyger (13). kertzen trager (65). brender (93).

***Accollere** *v.* **Accolere.**

***Accomentor** &c. *v.* **Acomentator.**

Accomodare *hd.* liben, leyhen, leyen (4); ent-lee(-)non (141), -lehen; burgen (8), borgen. lenen (13, 23). leynen (22). vaserlich gestalt geben (68).

Accomodatio borch (22).

***Acconicum** *v.* **Aconitum.**

***Accor** *v.* **Acor.**

***Accortare** *v.* **Accurtare.**

***Accortator** eyner der eyn ding korcz machet (17).

***Accorus** &c. *v.* **Acorus.**

Ac-, ad-crescere *hd.* wachsen (76); zu-w., -wahssen (6), -wassen, -waßen, -wasschen, -nemen. *nd.* tho wassen.

***Accrissimare** (*cf.* **acrizimare**) knåtten (6).

Accubare wachen (8, 9). waken (22). rusten (83, 132). rasten (110). ruwen *l* schlaffen (65).

Accu-bare, -mbere (*q. cf. i. comedere*) *hd.* eßen, vff eßen (19); sla-, slo- (8), slai- (19), by slou- (48) -ffen. ruen, bei schlofen (69 Mrg.). slapen, etten (22, 89).

Accu-, acu-, accum-bitus *i.* **refectorium, cenaculum, solarium** essen-, muß-huß o. soler dar vff man gewonlich ißt o. pflegt zu ruwen; fletz (75. *cf.* Sm. 1, 595). *i. locus ubi cibos ad sumendum accubamus* demaghe (23 *cf. nd. nl.* mak, gemack, *requies, conclaue sim!*). eyn ruwe- (21), ruw- (17), rw- (134), rub- (7, 68), rue- (66, 70), roge- (5) -stat. en rowe stedde (22). ruow, *var.* ruwe, rast (110). ligg- (132), leg-, et- (83) -yughe. *hd.* (Massmog.) slaff-, sloff-kammer; esse gaden. quickunge (5). wirtschaft (*i. comestio* 48, 76).

***Accuere** *v.* **Acuere.**

***Acculegia** *v.* **Acculeta.**

***Acculere** *v.* **Accolere.**

***Accule-ta, gia** (*piscis qd.* 76) occeley (*piscis* 9). **acule-gia pestis** *l* **piscis** (Br. ⋈ **acu-la, -ta**); **-atus** *i.* **-o monitus** (*aus* **mun.**) *l apis* (76); stachelfisch (Kl.).

***Acculeus** *v.* **Aculeus.**

***Accumare** *v.* **Atunare. Rupari.**

Ac-, *gew.* **ad-cumbere** (*untersch. von* **acc. = accubare**; *i.* **subiciare** 4) *hd. nd.* vnder-, zü- (6) -ligen. *hd.* vff den elenbogen, elpogen, elnbegen (18) ligen. off dem elenbogen rogen (5). auf *e.* wegen (4). eßen o. sluffen (17). ruwelichen eßen *l* anlenen, *var.* -gen (110).

***Accumbitus** *v.* **Accubitus.**

***Accumentator** *v.* **Acomentator.**

Accumulare huffin (8b). huff-on (141). -eln (8). hauffen (9). hupen (22). vergaderen (11).

***Accundula** *v.* **Accedula.**

***Accupedius** *v.* **Acupedius.**

***Accupicca** *v.* **Acupicta.**

***Accurare** *v.* **Acuere.**

Accurare czu- (9), mit- (19) -sorgen. flißlich be-s. *l* erbeyden (17). fl. surgen (8).

Accu-rate, -tare *i.* **puriose** (76. *aus* **studiose** ⋈ **curialiter** Br.) flissiglich (65). fleisick (3). naw (62) rein, scharpf vnd subtyl; *varr.* seer rein vnd subtyl gemacht (110). seer net inde proper g. (83).

Accurrere zu lauffen (19). to lopen (11, 69).

Accursus zu lauff (19).

Ac, ab-, a-curtare, ac-, a-cortare *hd.* kurczen. ab-k. (75, 110). vor-k. (3). verkortzen (5). bekürtzen (6). korcz-igen, -machen (17). korten (22).

Accuruare krumpen (9).

Accusante geruget (26).

Accusare *hd.* schuldig- (65), vor- (4, 76), be-sagen; schuldigen (110), be-sch.; v'-, an-, *hd. nd.* be-clagen. be-rügen (21), -schen (*aus* -scheden?) *l* vrowen (*aus* wrogen) *l* claghen (22). ru- (7, 77), ro- (12, 22b), *nd.* wru- (109), wro-gen rosen (*sic* 13).

Accusatio rougunga (141). claghe (22).

Accusatiuus *hd.* kleger, kleyger (13).

***Accutare** *v.* **Accurate.**

***Accutes** en bom (22).

***Accutrare** *v.* **Accurtare.**

***Accutus** *v.* **Acutus.**

Acedia *v.* **Accidia.**

***Acedo** (*i.* **acredo**) suer- 8b), sawer- (4), zur- (22), swaer- (11) -heyt.

Acedula *v.* **Accedula.**

***Aceg-a, -ia** *v.* **Attagen.**

***Acellerare** *v.* **Accellerare.**

***Aceolis** *v.* **Acialia.**

***Aceolus** *v.* **Arcea.**

A-, ac-cephalus, achephanus (3) (*i. sine* **capite, carne** *sic* 76) *hd.* on houpt, haupt, haubt. ane hawpt (4). an heupte (17). heupt loß (3, 8), hawp los (9). aigenwilliger; *pl.* menschen die kein haupt haben (75).

***Acer** *v.* **Acor.**

Acer (*oft i.* **acerbus**) *hd.* schar-ffe, -ff, -p o. sinnig (8), -pff synnick (13). schaffikeit (*sic* 9). stark (45, 88). grymmich (48). reß (112). suwr (1, 2). sawer (4). pitter (3. *cf.* **atrum**). ruch, gech, herb, vnmilt, grettig, kem (88. *cf* kei-, kå-mig &c. Sm. 2, 206, 121). stide (**acre** *saporem* 125. *cf.* **acrimonia**). stedig (*i. subtilis* 13).

Acer, accer (76), **acera-bulus** (94), *cf. frz.* érable, Dz. Wb. *h. v.*), **-fulus** Hpt. 5, 198), **acterabulus** (136) *hd.* mazziltra (84, 119, 120), massel trin (76), mazzelder (102), maßaltir (104); maz-alter (105), -olter (Sum. IV); masalter (64b); masealter, m. -baum; mas-haldere (100), -holder *l* -olter holz (93); massoltern-, maßholler (7), massuderen- (3) -baum *mehr Formen s.* Gf. 2, 913. Sm. 2, 623). *ags.* mapul-dur (91), dre (Bosw.), mapuldurt (Hpt. *l. c.*), maefuldur (136). flader- (88, 110. Nmn. *cf.* **murra**), reid- (88, 110), pynnen- (19. *cf.* bienenbaum *id.* Nmn.), heyn- (19) -holtz. hag- (68, 69), hagen (51, 66, 70), han- (19) -dorn, -doren (68) haghe doern (11). agena (Gf. 1, 132). ebbich (17). spil boem (6, 11 *cf.* **fusarius**). gunde-, gunt- (7), gründe- (47) -reba (119 &c.), -rebe (7, 48, 104), -raue (47) *cf. sq.* ohornbaum (125).

Acera (*i. q.* **glecoma hederacea** Nmn.: *i. q.* **acerra** 76; *andre Bedd.* Gl. m. 1, 47), **acer-o** (101, 104 &c.), **-um** (9), **acro** (Sum.), **asarum** (Fr. *cf. u. h. v.*), **acer nasarum** (96), **azar-a** (*ib.*) **-is,** (85), **-um** *l* **aseer** 74), **asee** (7) gunde-reba (87b, 105), -rebe (7, 101, Sum., Gf.), -ram (3, 8), -rar (74), gund-reb (74, 75 Fr.), -ram (9 &c.), -rum (96). wilde narde (Fr.). amphere (104. ⋈ **acetosa** *sim.*)

A-, ac-cerbare bitter o. zengrig machen (6). suer sin o. kume (*mhd. schweiz. aegrotus*) sin (19). wreet sin (89). wreeit wesen (11).

Acerbe suerlich (8^b).

Acerb-, accerb-, aceru-itas *hd.* bitter-, biter-, pitter-, swari- (9). suri-keit; sur-, sawer-, *hd. nd.* suer-heit.

A-, ac-cerbus (*cf.* **acer**) *hd.* sure, suer, sawer, in-s. (13), swar (9). stier (21). bitter; schar-f, -pf (13); herbe (9, 88, 125), ener (9). zur (22). wreet (89). wreeit (11). vn-zijdich (17), -zeitig (88). onreyf (88). eylick *i. dentes acidi i. stupefacti* (8. *i. q. obersäche.* eil-ig, -end, *fränk.* elger, *cf.* ilgern &c. Goth. Wb. 1, 34. 2, 727). eylig *i. defectus dementium* (4. *aus dentium, dort falsch erklärt*).

***Acerdo** *v.* **Acredo.**

***Acere** *v.* **Asarum.**

Acere (*i. acidum esse*) essichen (68).

***Aceremonia** *v.* **Acrimonia.**

***Acerisinus** *v.* **Acrisimus.**

***Acermen** *v.* **Acinus.**

***Acermonitus** *v.* **Acrimonia.**

***Acernus** (ahornen Ki.; *hier aus* **acer** × **cornus**?) arlizbovm (Sum. IV).

Aceronicus *i. qui nulli communicat* (Br.). die ongeselsam is (147).

Acerosus vol kaues (132).

Acer-ra, -a, -ta (6), **accerra, aterra** (22), **-ta** (89) (*de* **acere** *arbore* Br.) *hd.* weyroch-buchse *sim.*, -pusch (1); wiranch-busse (17), -bysee (5^b), -vaße, -vas; weyerach púgse (3), weyroch beiße (13), wirach waß (21). rouch vas (48, 110); grab. wireck vat (22). kaste (19, 89).

***Acersima** *v.* **Acrisimus.**

Aceruare houffeln (19). huffen (110). h. machen (65). hopen (11).

***Aceruare** arezdihen (8^b. *cf.* **acerbare** kume sin?).

Aceruatim hufflich (68).

***Aceruitas** *v.* **Acerbitas.**

A-, ac-ceruus, acriuis (9) (*i* **tritura** 5^b) *hd.* hauff (12), heuffe (10), huff (110). hûfen (13); eyn koren haufen (4), h. kornyß (5^b); hauf. *nd.* hop kornes hauffe (5), huf (76) korn. chorn-hauff (1), -sawl (71). schober (6). stein huffe (6, 8, 9, 75). *nd.* hoip (132), hupe, en h. stens *i. cumulus rerum, denariorum &c. de quibus fieri solet numeratio* (Br.). eyn zal penung ader eyn ander ding da man mit rechent (17).

Aces-cere, -sere, accessere *hd. nd.* bitter, *hd.* suer, *nd.* tornich machen, maken, werden. sew- (1), sue- (8^b), v'su- (12) -ren.

***Acesus** bulter (141. *lat.! aus* bitter?)

Ace-, acce-, accep-, aci- ł **oci-** ł **ce-** (*v.* **oxifalus**) **-tabulum, accetallum, acet-aculum** (74), **-arium, -orium** (7) *hd.* eßig-, eßick-, esseich- (3) -vaß, -feßlin (64), -krug, -krugk, -kruck, -krueß (125). *nd.* ettik vat; eck draghen (89). **acetabulum** phanna (Gl.). *Andre Formen s.* Gl. m. 1, 48, 50, *wo* **achrat-oforus,** *i. q.* **-afors** (141), **achrofors** winbûtten (7), *nicht* = **acetoforium,** *sondern aus* **acratophorum.**

***Acetabulum** *v.* **Acitabulum.**

***Acetabulum** (*herba, i.* **perfoliata &c.**) durchwachs &c. (73).

Acetare (*i. acescere* Gl. m.) suren alse men broyt suret (22).

***Acetarium** *v.* **Acetabulum.**

Acetarium salat (91, 109).

***Aceteon** *v.* **Acatium.**

A-, ac-cetosa (*cf.* **accedula**) *hd.* ampher *sim.*; sure-, suer-a., amper (10), -empfer (67, 76). -amprich (5), -krut (17). krut zure (23). surkel (107) sur- (110 *var.*). saur-keel (110), -amp (4). -sanff (125), -ampffer ł hungers-a. (74). euceukes lof (22). menwel-, mengel-wurtz (72).

Acetosus *hd.* suer, sawer, sure. s. als (6), von (110), *vel* (10) essig. swer (21). *nd.* sur, zur. eßick (*i.* **acetus** 5^b). vol sawer- (66). saur- (134) -heit *i. plenus aceti.*

***Acetula** *v.* **Accedula.**

A-, ac-cetum *hd.* ezz-ich ł -eich (4); eß-, eße-, eaß-, ess-ig, -ich, -ick. *nd.* etek, ettik.

***Acetus** *v.* **Acetosus.**

***Acgilia** *v.* **Agilia.**

***Acia** (*aus* **acacia**) slehe (17).

Acia *v.* **Aorisia.**

***Acia magna** (*cf.* **apicio, iacea**?) veltkraut (9).

Acialis, aceolis (76) eck-echt (5^b, 66), -icht (3, 67), -acht (21), -ot (1), -ig (6, 110). -echtigk (17), -lich (110 *varr.*). ekicht (4). eget (7, 22). eygich (23). egghich (107, 132). watich (107). ort-echt (5).- eht (6). -acht (21), -ig (76) ord-ich (23), -et (22). hortet (7). spitzig (68, 134). slee (132. × **accasius**? *sonst obtusus*).

Aci- (Sum., Ki.), **acu-, acce-** (94, 136) **-arium** ekol (Sum.). ecch-ol (141). -il (Sm. 1, 25). eckel (Ziem.). stahl (Ki.). *ags.* steli (136), steeli (94). **aciru-m** hechelstein, **-a** *herba* (*cf.* **acorus**), Mrg. echolis zain (101).

A-, ac-ciatum, -cinum, acinium (8), **acci-uum** (68, V. a. 1477), **-nus** (17), **acumen** (13), **vinum acinaceum** (109, Ki. *cf.* **acinus**) *hd.* lura (86), lure (5^b, 6). luer, laur, lauer, leur, leurentranck, lohr, lyr (68), luern (17). rappes (109. *cf.* rappe *racemus* Kil.). trâstwein (113, Das). schenbier (V. a. 1477). cofent (68, 134). kouent (66).

***Acibernalis** *v.* **Actubernalis.**

Acicula (*cf.* Sm. 2, 354) hefftle (111). haftle, gufen, *nl.* spelle (116). gluff (88). ein knaufftenalde (125).

***Acicula** *v.* **Scandix.**

***A-, ac-cidare** (*cf.* **acitare**) *hd.* saur machen, werden (1); sawren (4), suren (7). suaffen suer ding (21). suffen (5, 6). zupen (22).

Acidia &c. *v.* **Accidia &c.**

Acidula *v.* **Accedula.**

Acidulus saur-, bitze-lecht (135).

Acidus (*i. acerbus;* × **acetum,** *cf.* **acetosus**) *hd.* suer *sim.*; eßig-s., o ader s. (7, 10), e. ader s. ding (21), s von e. (6); essich-saur (134), -leich (2). esseich suer (1) hantager (141). *nd.* zoer (11). ettik zur *sim. ags.* acac sore (136).

***Acidus** (× **acinus**) eyn bom, en windrufele (22).

Acies (*belli, cultelli, visus* **ocelli**; **aculei** ł **accelli** 75) *hd.* spitze, spitz spitz indem streyde (9), in einen stride (8), am ysen o. im krieg (110), eins waffens (48). spitz scharf ein augaphel (3). spiß scharph sehen (21). ein scherff ł sege (5. *visus* sehe × *serra*?). schare, snyde, sech (7. *comer* × *acies* × *visus*?). seha (95). seh; bissa (93). augapfel ł shee (9). augeappel ł sehe (8) schar (19). schaer ł sune (*visus* 11) ougen gesichte ł eyn schar lûde (48) das gesicht (91). spis ł scharp (22). ecke (17, 77). egge, snede, wate (147). *hd. nd.* ort, an dem messer (8), van den oghen (22^b). ł ert (13). art (75).

Acilus *v.* **Aquilinus.**

Acim-en, us *v.* **Acinus.**

***Acina-cis, -tis** (110), **-x** (117, 121, Sum.), **accinatus** (147) aziger (Sum.) azger (117, 121). ritters swert (48). baseler, taliart, nagelmess (147).

Acina-cium, -rium *v.* **Acinus.**

***Acin-ium, -um** *v.* **Aciatum.**

Acinu-s, -m (*cf.* Gr. 2, 203. 4,496) win- *hd.* -drube (5), -trub (6, 76), -trubelstein (6), -ber korn, -ber steinli (93), -ber stainlin (stainlin? 7). -drúfel ł -bern sten (22), -gart blat (12), -drechter (**-us** 21). ain trubenstain (76). *hd.* eyn clein ko-, *varr.* ke-rnlin (110). druben- (7), win-, weintrevbel- (3) -stein; win kern (5^b); weyn-keren, -kern, -berkorn (66, 134). vin korn (6, 11). ein tribel o. das steinlin das im tr.-korn ist (68). herling (*i. uua immatura* 67). **anna** *i. lapillus in uua* steyn in berkorn (49). **aci-** (110, 134), **ac-** (66), **acri-, acer-** (74) **-men, aci-ni** (*pl.* 125), **-num** (74, 94, 136), **-um** (122), **-mus** (94^a, 141) drube- (5), druuen- (132), trybel- (68) -kern. druben keren (7). wein born (9). weinpercheren (2), -kernlein (74). win ber kernen (22). truben-, *var.* druben-korn o. kerne, *varr.*- kern, -karen (110). trauben kern (66, 134). *gall.* pépin (122). tzibeken (125. *i. q.* zibeben). *ags* hindber-ie (94), -ge (136); hyndberige (94^a). trub, **acinus** vochomilich (141. fuchs-, *wie sonst* wolfsmilch). **acina-cium** *i. uua vino expressa* rasyn (97). **-rium** drubel kamp (48). draveren van wyndruven (147) treste r (68, 134), -rn (68, 69). drester (67).

Acir-a, -um, -us *v.* **Acorus. Aciarium.**

***Acisco** *v.* **Accire.**

Acisculum *i. fossorium ags.* pic (Gl. Aelfr.).

Acist-arium, -erium *v.* **Asceterium.**

Aci-, acci- (Br.), **ace-** (93) **-tabulum** (*cf.* **cymbalum**) ein seitenspiel (93). zymbel (64).

***Acitare** (*cf.* **acidare; a-, ac-cetare, acescere** Gl. m.) gisuren (*i.* **coacuare** 121). suer machen (17). spiczen (1).

***Acit-elum, -uca, -ula, -ura** *v.* **Accedula.**

***Acitus** bitter (17).

***Acium** *v.* **Acinus.**

***Aclas-is, -sis** *v.* **Acassis.**

***Acliuus &c.** *v.* **Accliuus.**

***Acmen** *v.* **Acinus.**

Acolabus *v.* **Accalabus. Attacus.**

Acolitus *v.* **Accolitus.**

***Acomen** *v.* **Acromon.**

***Aco-, acco-, accom-, acu-, accu-** (7) **-mentator, a commentariis** (125, Br., Gf.), **acco-, aco-** (121) **-mentritor**

(1 3, Gl. m.), **-mentor** (17), **-mentarius** (76, 121) (*cf.* **prosator**) *hd.* buch-, brif- (3), *nd.* bok-dichter, *hd* -diechter (56), -tichter. eyn dichter der synne (17). chanzilari (121). kuchenschriber (125).

***Acommustata** *v.* **Acus muscata.**

***Aconc-** (3), **arcont-** (74, 85, 96, 143, Sum.), **arcat-** (149), **ercant-** (131, Sum *cf.* Gl. 1, 1050), **artinc-** (73, 143), **atont-** (47) **-illa, attonsillus** (8), **cunicella** (*q. v.*), **al-** *l* **a-chimilla** (*i.* **stellaria, pes** *l* **planta** *l* **brancha leonis, leontopo-, psia-dium &c.** 143; *cf.* **millefolium. equisetum arvense** Sum. **acutella,** ⨯ **achimilla?**) katzen-zagil (Sum.), -czagel (3), -zattil (8). catten-zagel (96), -sagel (85), -zas (*sic* 47), -fat (*sic* 149). lende- (Sum.), bi-, bien- (131) -wrz. lattich (*i.* **lactuca** 74). sinnaw, -dawe; lôwen-fuß, -tappen; vnser frawen mantel (143).

A-, ac- (8[b], 100), **al-** (81) **-conita** *i. herba venenata* (Br.). vergiftige geerude (81). vor gipniß (8[b]). vergest (100. *st.* -ft?). hemer (105. *cf.* hemera **elleborus** Gl.). *ags.* thung (94[a]), *pl.* thungas (94[b]).

Aconi-tum, -um (Sum.), **acconicum** (19) eyter-, *l* luppe- (Sum.) -wurz (Sum.), -gifft (48). g.-kraut (91). fenyn (83). egelgras (11), -graiß (19).

***Acopa** *v.* **Apoca.**

***Acor** (9, 12, 74, 125, 147, Br. &c.), **accor** (76), **acer** (8) *i. mucor, corruptio vini* (*ll. c.*); *aciditas, gr.* ὀξύτης (125). wyn- *l* peeck-heffen (147). kom (8). cham (*geschr.* **acorcham** *sic* 9). kon des weyns (74). kane (12). *Zu unterscheiden* (*aus* ἀχώρ, ⨯ *hebr.* עכר) **achar**; **achar** *i. turbatio* (Br). **achor** *i. con-t.* (136, Gl. Aeltr.). *ags.* drefing (Gl. Aeltr.). erbgrind (Kl.). **achores.** ἀχῶρες der seigende guatz o. grind auff dem heupt der kinder (111 *sim.*). **acharam** *i. turbans eos* (141). **achus** *grecus i. multum turba* (136). **achior** *n. pr. i. tumultus* (76, Br.).

***Acord-ia, -atura** sorgfeldekeit (17. *cf frz.* **accord** Gl. m. 1, 43, 58. ⨯ **accuratus?**).

***Acorisia** *v.* **Aorisia.**

***Acorra** (*aus* **scorra?**) *v.* **Agagula.**

***Acortare** *v.* **Accortare.**

A-, ac-corus, acco- (9), **acho-** (141, Gl.), **aca-** (8) **-ros, acir-a** (*s. u.*), **-us** (*v.* **aciarium** *hierher?*), **acceruo** (17) (*i* **affodilla** 9) selpzanta (141, Gl.). swert -ilc (Sum.), -el (8, 12), -eln (9, 17). swerdel (13). gel swerdele (17, 85). gheel lichsbloemen (92). gele lelgen (125). snyde graiß *l* lyesch (10). drackenwurtz (91). **acira** swertel-blumen (119. Sum. V. sw.-*l* garben-blum (8. 9 *sim.*). suedelbloeme (*sic* 47). **atiria** swerdelblomen (85). **act ara** swertellenblvme (87). **acorus** geyle swerteln (149). geil swertele; **a. gladia lus** rote sw. (Sum.).

***Acquiere** (*st.* **ac-** ⨯ **in-quirere?**) erfaren (6).

Ac-, ad-quiescere *hd.* rogen (5), rûgen (6), ruwen, r. mit en ander (17). rowen (22). ge-r. (5[b]). anlenen (75). (*i. obedire*) volborden (22) = fuel werden (*sic* 77). *hd.* volgen, gehôrsam sein (1), gehorsen (65). rasten (4, 110). rusten (132). consenteren, consent geuen (83) consentz (110), willen zu einem ding (68) geben.

Ac-, ad-quirere *hd.* er-, vorer- (76), vorher- (7) -werben. vorweruen (22). gewinnen (6, 8, 9). erforschen (66, 67, 68, 134. ⨯ **inquirere?**). vberkummen (65, *sim.* 110, 134). herarnen (65).

***Acquirites** *v.* **Arcuites.**

Acquisitio erwerbung (4).

***Acquitantia** quitunge (8[b]).

Acquitare quitmachen (8[b]).

Ac-, ad-quitatio quittierung als von gelt schulde (75).

***Acramen** *v.* **Acromon.**

Ac-, ag- (Pap.) **-ratisma** (*i.* **iactaculum** Pap.) das morgenbroed (125).

***Acrasima** *v.* **Acrisimus.**

***Acreamita** *v.* **Acromata.**

Ac-redo, -rido (76), **-erdo** (1, 2), **-edo** (*q. v.*) *hd.* surheyt *sim.*, sawr-chait (2), -kait (1); bitterkeit.

Acre-, acro- (76), (**acce- &c.** *q. v.*) **-dula** (*i.* **curuca, lucin-ia, -ea**) eu voghel (22). *hd.* graß-muck, mûcke (3), -muckel (75); nacht-egal, -gall (141). *alts.* nattigala (118). leriche (19). lepelgr (109. *i. q.* lepelgans **pelicanus, platea** Kll.). ka (Gl. 4, 359). grein- (139, V. a. 1618, Kl[a].), gryp- (112, 114. *cf.* **curruca**) -erlin, -erlein. **agre-, aggre-** (68, 76), **agge-** (5, 19), **egre-** (75) **-dula, -dule** *pl.* (*i. parue rane* 76, Br. &c. *in agro l fico manentes* 76, **calamita** 75) eyn laupfrosche (19), laub- (75), ert- (104), erd- (64) -frosch. fro- (110), fre- (68) -schlin. vorsken (107). cleyn vorskes (83).

***Acrica** *v.* **Attagen.**

***Acrido** *v.* **Acredo.**

***Acrifolium** *v.* **Agrifolium.**

***Acrifolus** *ags.* holegn (136).

***Acrimen** *v.* **Acinus.**

***Acrimon** *v.* **Acromon.**

Acri-, acere- (13) **-monia** (*i. letitia* 136. ⨯ **alacrimonia**) hantiga (141). scharp (8), scharffekeit (9) o. behende sin-nekeit (8). -ichkeit (9). scharpfheit (110[a]), ernsthafft (110[bc]) im ge- (110[a]), angesicht. bitterkeit (13, 65) die da erschient vß dem angesicht (65). strengheit (4). stidicheit (125. *cf.* **acer**). resse (112). **acrimo-niosus** (Br., Gl. m.), **-sus** (76) *i. fortis. Schwerlich* **acrimonia** *i. excommunicatio* ⨯ **acermonitus** *i. qui nulli communicat* (76) *i. q.* **accenoni-, acnoni-, aconomin-tus** (Gl. m.).

***Acris-a, -ia** *v.* **Aorisia.**

Acriter *hd.* hart- (10), hirt- (17), hert- (7, 76), her- (13), hertek-, hertick- *sim.*, scharpf- (76), scherpf-, scherf-, scherp- (7, 17), bitter-, sur- (110[b]), saur- (110[c]), swer- (5) -lich, -lichen, -ligen (13). *nd.* herde, scherpe-, scrape- (23) -liken.

Acri-zimus (93, 141, Gl. m.), **-simus** (89, Gl. m), **-ysemus** (141), **-smus** (9, 64), **-sima** (9. *s. u.*), **-samus** (19), **acerisinus** (48), **acci-** (4), **acer-** (13) **-sima** (4), **acrozimus** (Gl. m.), **acrazima** (8) (*cf.* **azymus &c.**) wenig gesurit (7), w. gesewrt (13). wenigesawrt (9). vngesawert (4). suer (19), suet *sic* 89), senffte gehebet (48), senftgeheblot (93), -geheffelt (64[b]) brot. broet (89). sawr teyg (**acrismus** : **acer** 9).

Acroamata *v.* **Acromata.**

***Acrocer-on** (68), **-amen,** *pl.* **-amina** (Br.), **-amnia,** *corr.* **-aunia** (110). **-anna** *l* **ceranna** (147) (*ab* **acros** *et* **ceraunos** 110; *a* **ceron** *cornu* Br. &c.; ⨯ ἀκρός 7, ⨯ **acrimonia** 7 &c.) des berchs hocheit die clippich is (147). eyn sant clyppe (88). stegelich (7). stren-gekeit (5, 18), -keyt (7).

***Acrocol-um, -ia** (*pl.* Kl., Kll.) galrey eyn gel spise (8). gel rise (13). gele royse (9). gansenkroest (Kll.) royse *aus* kroyse *sim.?* trose *sim.* (*v.* **galactica**)? ⨯ **galreda?** *darauf* rise *in* spise *umgedeutet?* ἀκρόκωλα, **trunculi** stôtzlin (112).

Acro-cheria (Gl. m.), **-tilia** (*i. articuli* 149), **-chedina** *i.* **internodia** bende umb die leede (147).

***Acrodula** *v.* **Acrodula.**

***Acro-mata, -amata** (Gl. m.), **-mita** *l* **acreamita** (141) *i. carmina, scenicorum c.* (141). swencke (125). *sg.* **acroma** (τὸ ἀκρόν Gl. m.) *i. carmen* (110 &c.); *lirarum auditio l ludum* (141). ein subtiler kluger spruch o. red o. erfarung (88).

***Acromen &c.** *v.* **Acromon.**

Acrom-ia, -yum (Kl.), **-ion** *gr.* ἀκρώμιον (125) achsel (111).

***Acrom-on** (9, 17), **-en, -entum** (147), **acrimon** (*g.* **-onis** 17), **acomen** (76), **ac-** (3), **at-** (96) **-ramen** (*aus* κρόμμυον, *cf.* **crenium?**) *i. radix foetida* (148). stinckinde wurze (9). stingkende worcz als klobelauch (8). stinke wert *sicut allium* (13). stynckende cruyt als loyck *etc* (147). schinde worcz (17). *herba ut cepa* (3). *genus herbe quod hominem fetere facit ut cepe, aleum* (76). knoblach (75). aslouch (96).

***Acrotari** tinnen (141. *cf.* **tinne** *frons* Gl. ⨯ **acroteria** zinnen Kl.?).

***Acrotilia** *v.* **Acrocheria.**

Acrosimus *v.* **Acrizimus.**

Ac si glicher wise (8).

***Acsilum** *v.* **Asilum.**

Acta geschef-nis *l* teyte (9). -ftniß *l* werg (8).

***Actacus** *v.* **Attacus.**

***Actag-e, -o** *v.* **Attagen.**

***Actara** *v.* **Acorus.**

***Acterabulus** *v.* **Acer.**

***Actica** *v.* **Attagen.**

***Acticus** *v.* **Athacus.**

***Actidiari** *v.* **Accidiari.**

Actio, a. pura (8) wirkung vnd craft *l* ein ansprach (7). wirkende craft in der natur (15). materien (83). matirgen (8). wurkinde kast (*sic* 9).

Actio-, auctio- (68, 89, 110, Br., Gl. m.), **acci-** (5), **anxio-** (11, 122) **-narius** (*i.* **penesticus**; *cf.* Gl. m. 1, 58, 459) *hd.* vnder- (21, 60), vor-, ver-, fir- (19, 76), fur- (66, 68, 134) -keuffer, *l* -keuffel (furk. 66), -kouffer (76), -koffer (68), -kauffer (110 *var.*, 131), -kautler (110 *var.*), -kiefer *l* stocker (89); hocker, hock (60). voer coper (11). werckman (83, 132). *gall.* regratier (122). **anxiorius** *i. traditor* verreter (66, 69, 70, 134).

Actionarius *ags.* folc-gerefa (Gl. Aeltr.).

Act- (Br.), **acc-itaro** *i. frequenter agere* (Br. &c.). dun (8). tun *l* eylen (9. ⨯ **cito,** *ell.* ⨯ **actutum**).

Actitari getan werden (141).

Actiuus arbeyte ader himel (7). werckende. ser lebende (110). krefftig zu wurcken (65).

***Actix** (*aus* **acte**) holanter (Sum.).

Actor *hd.* sachen-walder (5b), -werber (4); sach-wader (*sic* 71). -clager (1). -kleger; kl. vor gericht (48); be-kl. (93); ankl. (75, 110) im rechten (75). *hd. nd.* beschuldiger. würker (64). werck- (110, 132), tzail (132). man. erbeyter (4). reyter (9).

Act-, acti- (68) **-ualis** *hd.* wi- (62), we-rcklich; snelle *sin*, sn.-dechtig (*cf.* Gth. Wtb. 2, 606, >< tetig?) *l* kune (7). zugriffig, rische (17). iezt übende (62).

Actualis-simus, -mus *hd.* aller-snellest, -kundigst (7), -tündst (63), -tusint (13), -tugendlichste (4), -togentlichtz (8), -würgeliste (9), -endlichest (71, 76), -schnelster geist (31).

***Actu-aria, -rius** (136b), *l* **aegit** (*aus qui..egit?*) *i. facta qui facit ags.* uraec (136), uurnec (94).

***Actuatiuus cibus** *i. corpus christi &c.* bringt zu den wercken das sie (*caritas*) wurcken wirt (75).

***Actu-, atta-** (Br., Gl. m.), **atti-** (129, 142), **aci-** (76) **-bernalis** *i. socius in taberna* (Br. &c.); *campo &c.* (129); **taberno** (76); *proximus vicinus* (141). huseconozzo (131). mytgesell in der tavernen (147).

***Actula** *v.* **Accedula.**

***Acture-da** (Gl), **-la** (105) (*cf.* **lathyris**) sprinchwrze *sim.*

Actus dat (5, 22). dayt (5b, 7, 133). dayd (19). tat (4). tadt (1). *hd.* that; getat o. -werbe (31), -dang (61); wu- (69, 134), wi-rekung. werkynge (22). werck (10, 110). daech-w. (83). erbeyt (4).

Actus *i. via apta curribus et iumentis* (Br.). waggenweeh (147).

A. actiuorum der wircker werck (12).

A. essentialis wesentlich daet (12).

A. purus luter werckmeister (12).

A. reflexus *hd.* ein wu- (69), wi- (134) -rekung in sich selbs; s. s. vrteyln, s. s. beschawen; sich selber b. o. beleichten (76); sich selbes belichten *l* selbes beschauwen ader ort-ylen (7).

Actutum *v.* **Acutim.**

***Acua-le, -rium** *v.* **Aciarium.**

Acu-arium, *l* **-capsula** (11, 19) en naelde voder (11). nulden-fuoder, -vaiß (19). *gall.* aiguillier (122).

***Acuba** *v.* **Acuta.**

***Acubi** dairnae (147).

***Acubitus** *v.* **Accubitus.**

***Acucia** *v.* **Scandix.**

***Acuclus** *v.* **Aculeus.**

***Acucula** (*cf.* **acuta**) ellend (147).

A-, ac-cuere, accurare (21) *hd.* wetzen; spitz-en (6), machen (69, 134); specen (13), wachsen (75, *cf* **acutus**); scharffen (10), screpfen (69 Mrg.). scher- *hd. nd.* -pen. *hd.* phen (7, 21), -pfen, -ffen (9, 4). scharp maken (11). vetten (*sic* 97). spyssen (22).

Acuitas scherpikeyt (8b).

***Acula** *v.* **Acuta. Scandix.**

***Aculo-atus, -gia** *v.* **Acculeta. Aquilegia.**

***Aculeus** *v.* **Eculeus.**

Acu-leus, -lerus (88), **-clus** (8), **ac-, e-** (147) **-culeus, aquiliu-s** (Hpt. 5, 198), **-m** (136), ang o (86, 127), a (136). *hd. nd.* -el. *pedis* (64), der pein (*apum* 3), also ein binne het (6). *ags.* onga (Hpt.) stifft (5, 125) steft (66, 68, 131). stich-t (7), -el (3, 8). stach-il (9, 65), -el (112). brickel (19). dorn o. zapf (76). hoick (147). hechel (8b). hekele, gart (106 *cf.* ekel *stimulus* 99). vis gart (89). gert (112). sunde (*i. peccatum* 22). weisel (*sic*) der (2), oder (1) peyn.

***Acumen** *v.* **Aciatum.**

Acu-men, *l* **-tela,** (Br.) **-tella** (76), *l* **-cies** (147) *hd.* spitze; scher-ffe, -ft (7), -fung (13, 65), -pikeyt (8); schar-pff, -p (12), -pffheit (68, 110), -pff ort (110); messer scherpf *sim.*; spitze in eynem m. (48). *hd. nd.* ort. *nd.* spysse. scherpe. scharpheit off ein scharp oert; punt off vaet (132). waet (107). wate (147). wessi (121).

***Acumentator** *v.* **Acomentator.**

***Acunei** uintime (*sic* 119) *aus i.* **victime** (141, Gl. m.) >< **acumen,** *das in* 121 *dieser Glosse entspricht; cf.* **acumeos** *i. victima* (Br. *cf.* **agenei**).

Acupe-dius *i. cursor* (75, 76 &c.), **-tilius** *i. velox* (75) (*varr.* Gl. m. 1, 62) louffer (75). loeper, baide (147).

Acupic-ta, -ca (9), **-tum** (125) *hd.* ein gestrickt, gestickt (125), glismeth (7. *inf.* lismen), glyssemet (64) kleid, gewant (7), werck *l* vorbrenet (125). geworthe hanczkin (9. *nhd.* gewürkte handschuhe).

***Acurim** *v.* **Acutim.**

Acus, *g.* **-eris** (*i.* **palea** *q. cf.*) *hd.* sprew-e (4), -en (114), -er; sperwer (66, 134), spreywer (67); spru-wen (6), -wer (65, 110), -e (12, 18); sprüwe (7), sprev (3). kligen (48). *nd.* kaf. kaff (125).

Acus, *g.* **us** *hd.* na-, nay- (133), nae- (89), ne- (11), no- (4), nu- (19) -lde. naele (18). nole (6). nolle (77). newe- o. sleyernolde (8) ney *l* (*sic*) nodele (9). nädel (110, 134, Das.). natele (22ab). gufe (48).

Acus crinalis gluff (91).

***Acus mu-, mul-** (149), *l* **mo-** (143) **-scata, acommustata** (47), **acus pastoris** (143) (*herba*) *hd* kranichsnabil (Sum.); kranch-, krange- (17), kunc- (*sic* 149), kransses- (85) -snabel. kraneken snauel (47). storckenschnabel. *nl.* oyevaers beck (143).

Acu-ta (9, Gl. m.), **-la** (17), **-ba, -cula** *q. v.*) ein suht (13), sucht (8, 9, 48), sache *sic* 17).

***Acute** *v.* **Acutim.**

Acute scha- (110), sche- (68) -rpfflich. schabbich (69 Mrg.)

***Acutel-la, -a** *v.* **Acumen.**

***Acutella** (*cf.* **aconcilla. anonis.**) katzen stirn (*herba* 75).

Acuties scher-phy (7), -ppe (5, 23). schirpen (19). schar-ff (18), -pfkeit (110) *hd.* spitz-e, -en (10, 19), -at (1). *nd* spisse.

Acu-tim (9, 76, Br.), **-te** (76), **-tum** (8), **-rim** (4), **atutum** (13) schir, zu hant (*ll. c.*), >< **actutum** behend (68, 110), bald (68) schnell, *varr.* gering (110). vol-, haeste-lee (108).

A-, ac-cutus scharp (5b, 19, 22), *hd* -pff. -ff. -ffmachig (1 ff *aus* fs?), -ffinessig (2). *hd.* spitz, spitzig (110). unahs (131), wachs (75); sur smackych (5b). *nd* spis.

***Acha-cia, -chia** *v.* **Accasia. Achaia.**

***Achadeon** *v.* **Acatium.**

Ach-aia, -ia (76), **-acia** (7), **-aria** (68 &c.) *prouincia grecie,* ein lant (5, 7).

***Achalantis** *v.* **Acanthis.**

***Achaliculus** *v.* **Acaliculis.**

***Achalma** *v.* **Alma.**

Achantis *v.* **Acanthis.**

***Achantor** *v.* **Acantum.**

***Achantus** *v.* **Acanthus.**

Achar &c. *v.* **Acor.**

***Acharia** *v.* **Achaia.**

Ach-, ac-aris, -arus *i. non graciosus, aus* ἄχαρις >< **carus**; *cf.* **achatus**) *hd.* vnge-nedig, -neme, -neym (3). vnwert (75), -dankber vnd hessiger (48).

***Acha-ron, -teon** *v.* **Acatium.**

***Achasea** *v.* **Accasia.**

Achates (*cf.* **acc-, ag-ates**) *n. pr. viri l gemma* (Br.). ein man (*st.* nam) eyns manes o. eyn steyn (8). bom (*aus* born?) steyn (*i.* **piropus** 5b).

***Ach-, ag-** (*alph.* **ach-** 69, 134), **-atonia, acho-thonia** (5), **-toma** (22, 4, 76), **-donia** (7), **-tonita** (17) *hd.* gerechtikeit *sim.* recht-ekeit (5), -icheit (22).

***Acha-tus, -rus** (4), **aca-tus, -rus** (3, 4) (*i. bene gratus; aus* **acceptus** >< ἀγαθός? *cf.* **achates** *gemma gratiosum reddit* Br.?) *hd.* senfft-mutig, -müdekeyt (V. a. 1477); senff-mutig, -mütig (3); beheglich, angenem, genugsam (110 *var. cf.* Fr. 2, 23). *nd.* zacht modich.

***Achatus** *v.* **Acatium.**

***Achel-demac, -damach, achill-d.** (3) (*hebr.*) *hd.* gotes acker; ein a. des bluts o. des hafners (65, 68).

Achetæ muhenheim, grillen (126).

***Achia** *v.* **Achaia.**

***Achilantis** *v.* **Acanthis.**

***Achille** *v.* **Ancile.**

Achillea (*herba*) garwa (Sum.) *ags.* collencroh (94a).

Achille-s, -us die kortlyppich is (147).

***Achimilla** *v.* **Aconcilla.**

Achinus kotsitter (8). **achimus** kassate, gertener (8, 9). **achumus** gertner (13).

Achi-, achy-, ache-, acha-ron *hd.* die helle. hellfluß (75). ein hellisch wasser (110).

***Achiron** *v.* **Acatium.**

***Achyton** *est natura senciendi* daz die nature eyt gebit (8).

Achiuus en ketter (11).

***Acholytus** *v.* **Accolitus.**

Achor *v.* **Acor.**

***Achoros** *v.* **Acorus.**

***Achr-atafora, -atoforus, -ofora** *v.* **Acetabulum.**

***Achumus** *v.* **Achinus.**

***Achus** *v.* **Acor.**

Ad zu (19).

***Ad-** *oft st.* **add-** *q. v.*

***Adagere** (*alph* **adigere** 68 &c.) zü fügen (6). zu ewingen (14) volbringen (66, 69, 70, 134).

***Adagoria** amada (*lat?* 141)

***Adaltuatria, adalta adria** (Gl. m.) des huyss hoyehste deylen (147).

Adam der erste mensche (5b, 4).

Adamaro lip (5), liep (9), gar l (17) haben

Adamas *hd nd* eyn edel-steyn, *hd.* gesteyn; zoghelstien (11). *hd* dya-, dye- (133), de- (87, 73) -mant; adama-st, *hd. nd* -s (22), (66), -nt. -t (1); vnd ys dat alder hardeste dink dat men vp erden

vint vnd me maket ene wek myt warmen blode (22b).

*Adamas (⨯ adamianus) wiberler salz (? i. bigamus 9).

*Adamatio liebhabung (75).

*Adami-niani, -ani, -rnoni (Gl. m.), adânam (133) sunt heretici ketzer (133) k.-meister (6). kecher (18). kettere (22).

Adaperire hd. vff-sließen sim., -sleßen (5), -sliißen (19), -slissen, -dun sim. nd. vp sluten; ont-luyken ł -pluyken (108) offen-en (9), -baren, gestillen, zem machen &c. (88).

Adapertio auffschliessung (75).

*Adaptare v. Adoptare.

Adaptus gezirt (13). gezeirt (8). zerheyt, bequem, eben (17).

*Adaptus (⨯ adeptus) erkriget (9).

Adaquare hd. weßern sim., wässern (134). nd. we-, wet-teren. drinckin (8). vyh trencken (9). trincken geben dem vich (75).

Adasi-a altes schaaf (Ki.); -o -onis vitricola (76) aus -a ouis vetula sim. (Gl. m.). odasia la pecora vecchia (Gl. m.). alt schaip (147).

Adastria v. Adrastus.

*Adasus v. Acassis.

Adauctus gemert (17, 65). vermeert (11). zu geleyt (17).

*Adaudire an allen enden horen (14).

Adaugere, -ri (108) hd. meren (19); zusamen-, zu-, nd. v'-meren, hd. -mern. nd. to-don, -oken, -ōken (108).

*Adbages v. Ambages.

Adbib-ere, -ire (134) hd. vil, viel (18), zu-, nd. vele drincken, hd. trincken.

Adc- v. Acc-.

Adclin-e (Gl. m.), -is (94), -as (136) ags. to hald (94, 136) acclinis i. resupinus ł recumbens (136), dependens (Gl. m.).

*Addax (sonat ceruicapra) v. Athesis.

Adde-cimare, -cimiare, -timare, ł -cimacinare ł -cimatimare (22), adecimare hd. zehenden (7, 76), v'-z. (8, 9), wol z.; z., var. zuhenden (10), czenhende (4), zehen (67), senden (18) geben. tzyenden geuen (132). zenden (5). tegeden (22). tegenden (109).

Ad-, a-densare hd. nd. dicke, hd. dick machen, maken. i. spissum facere spiczen (sic 7).

Ad-, var. ab-dentes zû legend (30).

Addere hd. fugen (9); zu-f., -fûgen, -dun sim., -geben (5b), -ieben (18); meren. nd. to-voghen, -don.

*Addetimare v. Addecimare.

*Addiantos v. Adiantos.

*Addicat (cf. sq.? additamentum? untartua (Gl.). vndertun (141).

Ad-, a-dicere (⨯ adjicere) hd. zuweisen, -wisen, -scriben sim., -legen. -werffen zu hauff fugung (18). czu hauffen reden (3).

Addictus zu hauff gesaget (7). tho samende-seghen (22), -zeygen (23). zu samen geton (76), zugewisen (110). tzo geweesenn (132).

Ad-, a-discere hd. lern, lernen (5, 4), leren (7); vast l. (68), lernen (134).

Addit-, adit-, adid-amentum, ł additio (110 &c.), adicio (69 Mrg.) merunge (5b), 9, 13), vor-m. (18); daraus hd. nd. (Mss. mog.) v'meng-unge, -inge; v'-manung (7), -meynug (4), -mischung (76). hd. zu-gabe (5, 7), -thunung, -thonung, -thuung. tzodoninghe (132). additamenta pl. zulegung (65). additio anlegung eins dings (75).

Additus zu gethan (17).

Adducere zu-furen (6), -foren (19). to leyden (11).

*Adel-, al-heidis n. pr. alhaid (74).

*Adelivatum v. Accliuus.

*Aden (herba) hufhalten (104). aderantra hypholder (Sum.). Cf. adora, adorn v. Affodillus?

Adeo hd. so-, also-, als- (5, 6) -vil. so- (88), also- (65) -vast dar to (22).

Adeo von gode (17).

Adeps, adips (136) (cf. ador) vettekeyd (14), -icheit (11). hd. vetig- (9), feißte- sim., innerlich f.- (65) -keit. feyste (13). feist (4). fleume (12). dat smere (85). hd. nd. korn (6, 22); chern- (1), kernsemel- (76) -mel. simila (95). marck (65) bloem of duyst van mele (83). duist van meel (107). vnseh lid ł -uld (116).

*Adeps vrsini berensmalz (Sum.).

Adeptio gunst (141).

Adeptus (cf. adaptus) hd. er-worben. -borben (3), -werbung (18), kriegen (13), -folgen (5), -folgt (65). nd. vorworuen. her arbeyt (7). begriffen (8). vberkomen (110).

Adequare hd. glichen; glich. gleich machen. nd. ghelikeu; liick maken. slichten (8).

*Adaquare (⨯ adaquare ⨯ equus) eyn phert riden zu dê wasser (17). wetten. trencken (64).

*Adera v. Adria. Affodillus.

*Aderantra v. Aden.

*Adevia v. Adiantos.

*Adexpensas ags. to nyt-um (136), -tum (94).

Adf- v. Aff-.

Adglo-, agglo-, adglu-merare, ad glomare wynden (83). garn w. (7). hd. zubauff-w.; zusamen-winden, -binden (3, 4), -fugen, -hefften (134), -hefftelen (69). klewl machen (4). nd. to samende, -te cloten.

*Ad-, ag-glutire, prs. adglucco in Vocc. ex quo unter adgl- und aggl-; ⨯ adglutinare hd. verzern, slinden. hd. nd. vorsl., -tern (22). hd. verschlinden; zusamen tun. leymen (66). zu-l. (134), -limen (69). an-l. (68). nd. limen, linen.

*Adhera v. Adria.

*Adherectare, adutare (8) (cf. adrecurare &c. (Gl. m. 1, 91) in den rechten (17). in r. (8). weg wisen.

Adherentia anhang (75).

Adherere hd. nd. anhangen. zu-h. (9). -haften (7, 81). ane hencken (18). to holden (22).

Adhibere hd. zu-haben (1, 5b), -dun sim., -fugen (65), -legen. flißlich zu-l. (8). vleys czu tun (9). to doen (11). gelen (8, 110). wysen (68). an hangen (7).

*Adhibere (aus adbibere) tzutrincken (125).

*Adhimere v. Adimere.

*Adh-, ad-istrum (aus ad-huc ⨯ -istum? hd. noch, nach (4). nd. noch tent.

Adh-, ad-ortari hd. manen (8, 9); ver- (17), er-m.; zwingen (21, 76); zu- (7). be-, zu be-zw.; beczweyngen (18); zu-dringen ł -fodern (4). -rûffen (6). -hirtin (21), -herten (18). zo-raeden. -hyssen (132). to herden ł dwyngen (22). trosten (99).

Adhortatio ermanung (110). zo-radinghe. -troestinghe (132).

Adhuc, aduc (3, 76) hd. noch. biß- (5b), bitte- (23), wente- (22) -noch.

Adia v. Adrastus.

Adiacere zu legen (19). to leggen (11). beligen (99).

*A-, ł ad- (Sum. V) -diantos, adiantus, -um (112, Ki.), -ea (Anz. 8, 99), andianton (Sum. VI), adrancos (9) pungil ad., nezelworz add. (Sum. V). steinfaren (Sum. VI). nessil (8). hd. (Mss. mog.) nessel wurcz. neß wurczel (16). frawen haar (112, 114). nete wortel, vrowen har (47, 149) stein-, maur-rauten (114). adia-ticos neselwits, -nco betonye, adevia nasekonne (85). ard-enia, -eula (149), ł -isia (Sum. V) nezelsame (Sum. V). nezzelsat (98) nesselsaf (149). adrast-ia (4), -ea ł adustra (1) nyes- (1), nys- (4) -wurcz. boh. kychawka (4).

*Adicere v. Addicere.

*Adicio v. Additamentum.

*Adictus (cf. adiectus) zû geschremet (6. cf. Sm. 3, 510). zu samen geschlagen (110). tzo s. geslagen (132).

*Adidamentum v. Additamentum.

Adiectiuus hd. zu-geworffen. -legende (19). to legginge (11).

*Adiectus (cf. adictus) hd. (Vocc. ex quo) zubauf-, zusamen-geschlagen, -geworffen (69, 134).

Adigere zuhauff fugen (5). me z.-fugen (7). zu helffen (sic!). fiegen (76). zuthun (67, 76). furbaß dun (8). wurpas tun (9).

Adjicere v. Addicere.

*Adyla v. Adula.

Ad-, adh- (7) -imere hd. nemen (8, 9); abe-, ł zu- (6). vff- (17), nd. aff-n., -nyemen (18). hd. zu-dun sim., -thun ł -kauffen (68, 134). abe dun (8b). nd. to don.

*Adimitari (⨯ admirari) vorwundern (22).

*Adimpiatus v. Adipatus.

Adimplere hd. er-, her-, nd. vor-vullen, hd. -fullen (6), -follen, -foln.

Adinstar hd. glich, geleich (67); g.- (76), glich- (7) -lich; ein glichniß sim., noch ein gl. (17), zu einer gl. (110); gleicherweise, -weiß; zu glycher weiß (68). nd. liek, likerwijs.

Adinuentio (i. nouus modus peccandi 76 &c.; anders Gl. m.) irouindungan (d. pl Anz. 5, 464). bose new vund ł czu funt (9) ein nuwer fund (110a). funck (sic 68). ein nuwe findung (110). er-f. (75). die funde ł nuw f. (pl. 65). eyn vyndynge (83). vendinge (99).

*Adinuentiuus v. Cernulus.

*Adip-are, -pire (17) fet (5), feist (17) machen.

Adip-, adipi-, adimpi- (18) -atus hd. nd. vet gema-cht, -ket hd. feißt sim., feiß (18) gemacht, ł w'den (17).

*Adipe-rum, bisse. -rium, -rus, -s, -x, atip-, adit-erum, add-, adr- (109) -ipex eyn worm (17). hd. zech (49), zeck, zeg, zelle (6). nd. tecke (22, 109).

Adipisc-i, -ere hd. nd. begern; er-, ł v'- (11) -krigen, hd. -kriegen, -kregen

(19), -folgen (65), -oberen (88), -werben. *hd.* behal-ten, -den; be-griffen, -greyffen; vberkommen *sim.*, iruaren (141), verdie-nen (7). *nd.* beholden, verweruen, wynnen.

***Adippire** *v.* **Adipare.**

***Adips** *v.* **Adeps.**

Adire, *prs.* **adyo** (76) *hd.* zu-gan, -gon, -gen, -geen, -gene (7). *nd.* to-gan, -ghaen (11).

***Adistrum** *v.* **Adhistrum.**

***Aditerum** *v.* **Adiperum.**

Aditus *ptc. s. hd.* zu-gegangen (8b), -gang. *hd.* zu-, ein- (9), in-, *nd.* to-ganck.

Adiudicare *hd.* vr-, **zu** vr-, (65, 67), or-, v'or-teilen, -teiln, *oft* mit recht; ordeiln *l* recht zudeyln (18); r. mit eren z. (17); mit r. ri-, re-chten; rihten (6), rechten, ver-r. (110 *var.*), zuriechten (8b, 19) to (11), mit rechte (22) richten. vorde-leu (23), -ren (22). zu-, haim sprechen (65)

Adiudicatio zcu teilung (4).

Adiungere *hd.* zu-, *nd.* to-, thosamende-, mer th.-vogen, *hd.* -fugen, -fügen (6), -fyegen (110).

Adiurare *hd. nd.* be-, zu- (7, 8b) -sweren.

***Adiuratio** beschwerung (75).

Adiutorium *hd.* hu-, ho-, hi-lffe *l* vo-, fu-rdernisse *sim.* hulpe *l* vorderfnisse (22 *cf. sq.* **adminiculum**) holpe (99).

Adiuuamen *hd.* hulffe *sim.*, vollust (141, 61.). hulpe *l* vordernisse (23).

Adiuuare *hd.* helffen *nd.* helpen.

***Ad-, a-** (Gl. m.) **-latus** geulogelt (83).

***Adlegurrire** *v.* **Abligurire.**

Adlentare (*ital.* **allentare,** *cf.* Gl. m. 1,80) krang machen (17).

Adlentatus gekrenket (17)

***Adlentus** *i. debilis* krang (17).

***Adle-ta, -tha** *v.* **Athleta.**

Ad-, a- (136) **-litus** (*von* **adlinere**) *ags.* dechm (94).

Adlobrius *v.* **Allobrox.**

***Adlubies** *v.* **Alluuies.**

***Admaniculari** *i* **manticulare** bedrygen, -tuyschen &c. (147).

***Adman-, mant-iculator** bedrieger &c. (147)

***Adman-, mant-iculatorius,** *adv.* **admaniculatim** bedriechli-ch *adj.*, -ek *adv.* (147)

Ad manus zu handen (75).

***Admicabilis** (*aus* **am.**) freuntlich (75a)

Adminare (: **minare;** Gl. m. 1,82 *aus* **adminiculare?**) zu dryben (8b).

Ad-, am-, a-miniculari, ami-niclare, -culari *hd.* he-, hei- (21) -lffen. *nd.* helpen.

Ad-, am-, a-miniculum *hd. nd.* vrunt-schafft, -scap. *hd.* hulffe, hilff *sim.* freude (17). deustbarkeit (65) hulpe (23) holpe (99), vorder nisse (5, 23), -neß (18) verderfnisse (22. *cf.* **adiutorium**). rebe steck, stützen (126) stake (Fr.).

Administrare *hd.* die-, di-, din- (18), **zu** die- (75), *nd.* de-, dey nen.

Administratio anefang (141).

Adminuere *hd.* kleyn, kleyner, mynner, minder machen. *nd.* kleuer maken.

Admirari (*cf* **adimitari**) *hd. nd.* wundern (9), v'-w *hd.* wondern (8); be- (7), v' w. wondren (99) v'wondernißе (18.

Admis-cere, -sere *hd.* mengen; zusamen-, *nd.* tozamen-, *hd. nd.* vor-mengen. *hd.* z.-mengung (*sic* 3), -mischen; v'-m. (76), -müschen (6). mischen (17).

Admis-, amis- (9, Gl. m.), **ami-** (136, 145), **emis-** (*q. v.*) **-sarius** *hd.* seu-, sei-, say- (18), sa- (134), feu- (66), fe- (7), *nd.* zo-mer. *gew. hd.* der eyn wath-, wat-sack, wayteag (133) tregt, dreget (132), draget (67), dreit. eyn sender *i qui alium mittit* (68, 83, 110). ain sumer roß (76). watsecker (18). stut pfert **am.,** stüt hengst **adm.** (9). mayen-h. (112). *ags.* stoeda (136, 145) *et homo ferus* (145).

Admissura zulaßunge (8b).

Admissus zu geloßen (8). zu gesant. (17). g. czu den meren (*equabus* 9).

Admittere *hd.* zu-lazen (5), -laßen, laeßen (8b), -loßen (8), -laußen (68). tho laten (22) vor-hegen (*st.* -hengen). -sen, staden (22b). zusenden (8, 17). sunden (9). s. hegen (8). sunde-b. (9) zu sunten (17 Mrg.). entfaen (99).

Admodu-m, -e (11) zu maßen (8b). zu maß *l* zu sidden (17). zu maiße (19). to mate (11) te maten (99).

Ad-, am-, a-monere *hd.* manen (9, 76), v'm.

***Admonit-rum, -um** (Gl. m.) *aus* **antimonium** ⋈ **nitrum?**) glasen materi (147).

Admontare *v.* **Amontare.**

***Admorare** bij wonen (8b).

Admotio zufugunge (8b).

Admotus zugefuget (8b).

Ad-, am- (*cf.* **a-**) **-mouere** *hd.* be-, zu-wegen zu-legen, -schorgen, -welczeln (17). to ruren (99).

Adn- *cf.* **Ann-.**

Adnare, ad-, an-natare zu swymmen (8b, 17).

Ad-, an-nectere *hd.* zu-, zuhauff-, zu sammen-, an- (11. 17, 110), ain- (19) -knuppen. *hd.* -knupffen (66, 110), -knuffen (9), -knoppin (8, 19), -knipfen. an binden (17). tho knutten (22)

***Adnichilare** *v.* **Annichilare.**

***Adola** *v.* **Agagula. Adula.**

***Adola-cium, -tor** *v.* **Adula-tio, -tor.**

***Adolatura &c.** *v.* **Dolabrum.**

Adole-re, -ri, -scere (8b, 132) *hd.* wachsen, waschen, waßen *nd.* wassen. w. van joncks op (83), van ionges op (132), wasen (13, 21) kly- (7, clai (8m, 2, *aus cf.* 551), cleu- (5, 17), kle- (21) -ben. cleuen (22) riechin (8) wol r. (8b) ruchen (10), reugen (13), rawchen (9), wiroken (99) bereichen (12). brynnen (7) brennen (65 &c.) vnd damit machen wol riechen (65). bornen (5). burn (17, 21). bernen (22), v'born (18).

Adolescens *hd.* ju-, yū-, jü-ngeling. jūgelick (3). iuncgelinc (22). jongelijnc (99)

Ado-, adu- (5b) **-lescentia** *hd.* jungheit. -keit; iunck heit, -eit. jongelicheit (132) jogent (8). junck (9). *hd.* jug-ent, -ant (3), -unt eyn alder zuschen XIIII vnd XIIII jaren (17); jog-unt (48), -ent. waißint iogent (19) wassende ioghet (11). wassunghe (5b). ain jungfrow (*sic* 76). das zunemmend alter (65).

Adolescentula eyn jung elingen (5b), -frauwe (7). -frōw (6). *hd.* junckfrau. iūf frawe (18). eyn iungfrau *l* eyn jung frawe (5 *sim.*). en iunge vrowe eder en iunc vrowe (22). ein iunge frauwe by (68), vnder (110) XXX iaren.

Adolescentulus eyn iunck *hd.* mensche *sim., nd.* mynsche. iuncheit (22, 21). jungheit (7). eyn jung menthß (7), man (17). knabe (5b, 12). kint (6).

***Adolorari** (*st.* **adulari**) smeicheln (7).

Adon-ai, -ay, *l* **-eus** (76) (*i.* **kipioc** 141 *i. e.* κύριος). ein herre (21, 22), here (5).

Adonium adonis-, fewer-, brunet-rößlein (145).

***Adopiscerium** *v.* **Apodyterium.**

Ado-, ada- (8) **-ptare** *hd. nd.* wu-, *hd.* wū- (6), wi- (110). wo-nschen. winßen (18). zu- (65, 76), er- *l* auß er- (75) -wunschen, -winschen (76). **auß** erkisen (3). kesen (83) kyesen (110).

Adopt-atio, *l* **-io** wunsch- (68), erwunsch- (75), beger- (18, 110), erkyes-, *var.* erwel- (110), vßkor- (18) -ung, *l* zu gewinßenesheit erben (18). verkesinge (83).

Adoptatus ge- (17), zuge- (7), er- (69, 134) -wunscht. gewonschet (67). zugewontst (5), -gwinst (76), -gesatzt (*i. electus* 66, 70), g. erbe (5). gesatzt in erbe ungeborn (48) er- (110), ver- (132) -koren. vßerwelet (68).

Adoptio *hd.* wonschunge (8), wunschung (68), zu-w., czwunschunge (9). ein zuwüntzhs er wüntzhts (15). herwünschung (63) vß erkyesung (7) eyn vz erkesunge, wontsunge, annemekeit, dez fremden erbe v'lihen (5). uß erkysunge, zu wonschen, ann. *l* fromde erbe v'l (21). angenomenheit (25). vornumft (9) vs erkiesen. zu winschen aines erbs (76). erwelung (3).

Adoptiuus gewonschte (8 *sim.*). ein zugewunscheter son (48). ein auß erkoren kint (3).

Ador (*i* **adeps** *q. v.*) kerne (101) kern (7). meldunst *l* wyssin (9) weismel (93). wißmel o. craff dez mels (8). meyl-stop *l* -stauff (13). stawb- (74). symel- (48) -mel semel meel (64b). feißtikeit der frucht (68). dat vette van deme korne (22). blumen von meel o. speltz (110a). spelt (98, 110b). doest. spelde (101). belde (99 *st.* spelde? *oder st* blede = blade *ags.* **blada, prouentus?**). rocken, dinckel (125). kleyn (4).

Ador-are, -ire (3; *hd. nd.* an-beden, *hd.* -beten, -betten, -bitten (6), -pitten (1), -beyten (3), -bieden (18). grussen (9) grosen (13).

***Adorastus** *v.* **Adrastus.**

***Adoratus** (*st.* **od.**) *ags.* swæc (94a).

Adordiri (*it.*) beginnen (11, 19). anfangen (19).

Ador-ea, -ia, -ium (17). **-ina** (76) heil getum (5), -tum (7). heilige ding (4). hyllige dink (22). helick feyrunge (3). oppher (17). ehre, ruhm (114). **-ia** eer (*gloria* 68). **-ea** guet gherucht; seeghvechtick cleyt (147). gottin der frucht (*dea frumenti* 68).

Ador-eus, -ius, -inus *l* **-enus** (74), **-euus** (76) *i* **triti-tius, -ceus** (66, Br &c), **tredecimus** (*sic* 76). waitzin (74).

***Adorire** *v.* **Adorare.**

Adoriri an-lauffen (5), -fahen, -gryffen (110), -gaen (8b), zu-gaen (8b), -geen (68). abe gan (7).

***Adorn** v. **Affodillus.**

Adornare zyeren (5b), ciren (99), vl-c., -cleyden (132).

Adortari v. **Adhortari.**

***Adpal-lare, -eo** (*prs.* 76), **appalliare** (8b) *i. tego* (76); **ve-** *l* **ce-** (5), **se-** (7), **te-** (21) **-lare.** v'heln (7, 21). bedecken (8b).

Adplaudere v. **Applaudere.**

***Adpleta** v. **Athleta.**

***Adra** v. **Adrastus.**

***Adra-gis** (85), **-ginis** (87), **-gnis** *l* **-cius** (Sam.), **andr-achne** (ἀνδράχνη 73 &c.), **-adine** (125), **-oga** (47) bo- (87), bo^u (47) -rgele. burge-ln (Sam.), -ll (125), -l, burtzel, saw-b., -bon, greusel (73). hanfüs (87).

***Adramasca** v. **Atrapassa.**

***Adrancos** v. **Adiantos.**

***Adrastia** &c. v. **Adrastus. Adiantos.**

***Adrastus** stenick uber (*ripa*, *cf.* **adriaticus**); halb *aus* alb; 13). alp (8, 17). **adorastus** (*fantasma*) der alp (Br.). trugnuß (76). **arastus** a (9). *Cf.* **adrasteus** *pallidus* (Amm.): **Adrasti** *pallentis imago* (Virg.)? **Adrastea** (*sors* Br.)? *i. q.* **adriasteria** *i. sors* loit. muycke (147). **adastria,** *l* **adrastia** (141) *i. petrosa l dura* (*nam* **adia** Gl. m., **adra** 141, *gr. petra*); *sors que est dura* (76, 141, Gl. m., Br.). **adrastros** *i. fossores* (139).

Adria *est mare petrosum, ab* **adros** *petra* (Br.); *i. petra* (110 &c.); *i. q.* **adula** (*q. v. cf.* Gl. m. 1. 92, **adia** *prc.*). felß (68). (*i. scopulus* eyn hoher vels (48). mere (74). dat mer (23). ein lant (9). **adera, adhera** (5) *i. mare l* ander (6 &c.). eyn (5) groß wasser. dat mer *l* ander grot water (22, 23).

***Adria-cus, -picus** v. **-ticus.**

***Adriarium** v. **Aridarium.**

***Adriasteria** v. **Adrastus.**

Adriaticum *dic. pr. mare saxonicum* (× *saxosum*!). steynechtigk mer (17). *i. m. saxosum* steinicht mer (66 *sim.*). **adricum mare, adricommare, adriatum** *i. mare* stenich (23), steynnecht (5, 7), steinheit (6) mer. eder (*nomen* 17).

Adriaticus steinechtig (5). stainig (76). (*i.* **adriacus**) eyn steyn uber (17. *cf.* **adrastus**). voller felßen (68). **adriatisus** stenick vlm (9). **adriapicus** steynkudir (*sic* 8).

***Adricommare** &c. v. **Adriaticum.**

***Adriola** v. **Areola.**

Adrobus v. **Allobrox.**

Adrodere nagen (21, 4). sere n. (7). be- (3, 5), zu- (17) -n. begnaghen (22).

***Adrogantissimae** (*st.* **arr.**) *ags.* gelplih (136) uulanclicae (91).

***Adroges** husschaffenerin (18. *cf.* **androchia** Gl. m.).

***Adromeda** v. **Andromoda.**

***Adsaec-ula, -ulum, -uli, -alum, adsexulam** v. **Assecla.**

Adsint zuogitint (141).

Ad-, as- (Gl. m.) **-sistrix, assi-** *l* **asti-** (76), **asses-** (88) **-trix** zuakisaztiu (64). bistend-, bisitz-, helff-erin (88).

Ad-, a-spectare (*cf.* **aspicere**) *hd.* zuge-horn, -heorn (21), -heren (76). *nd.* to behoren.

***Adstentor** v. **Ostentare.**

Adt- v. **Att-.**

Aduehere zu furen (8, 9).

Aduelare (*i. coronare* Gl. m.) zu-deckin (8, 9), -helen (8), -hullen (9).

Aduellere ezu-czihen (9), -zehin (8), -ziehen, -reuffen (17).

***Aduello** (: **duellum**) krieg berichten. versuuen (17).

Aduena eyn ezu-kummeling (5b, 12), -kommeling (10, 17). zuo komelinch (13). en to komeline (23). herkomender (48, 75). *hd.* (ein) frem-ede (8b), -de (8), -der; fromd-e (17, 21), -er (7); fromder (6). *nd.* en vromede (22), vreemde (11). fremdelinck (3). vremt man (99). elindig (19). neweglick (*qu. novitius* 9. *cf.* **adventrons** (*st.* **-tans**) fremde nufank (13)? *ahd.* niuquemo &c. (Gr. Wtb. 586).

Aduenire *hd.* zu-, *nd.* to-komen. zu fallen (65).

Aduentare komen (8). kommen (9). dick vnd vil (*a. d. Nl. misse.*). *varr.* offt vnd dick vil (110), dick wyl (83, 132), vake (132) komen.

Aduenti-tius, -cus (11, 17) fromde (17). elendich (11). tocomeline (99). zu-, *var.* zuge-fellig, nuw gefunden &c. (65).

Aduentus *hd.* zu-konft, -kunft, (*domini*) -k. unßers, des hern. de to kumpst vnses heren (22). die tzokompst ons h. (132). advent (5b).

Aduerbium zuwort (8b). ein zugelegt wort (65).

Aduersari *hd.* (5) *nd.* weder-, teghen- (11), *hd.* wider-, weyder- (5b), widderwesen (8b, 11), -stan, *hd.* -ston *sim.*, -sin, -seyn, -sagen (12). ein gegen sin (19). werren (99).

Aduersaria handregister (111). sudelbuch (112, 116). *nl* cladde (116).

Aduersarius *hd. nd.* eyn weder-, *hd.* wider- *sim. hd.* -sache, -sach, -sacher, -secher (110 *var.*), -sage (49), -sager, -wertiger, *nd.* -sake, -partye (132).

Aduersitas engegeheyd (19). widerwertikeit (65).

Aduersu-m, -s *hd.* wie- (5), wi-, wid-, *nd.* we-der. engegen (19). teghen (22).

Aduertentia auffmerckung (75).

Aduertere *hd. nd.* an-, *hd.* zu-keren. *hd.* zu wenden (17); an-, ver-nemen; an neymen (3); zu horen (10, 110). mercken, vff-m. (75, 110), begriffen (65), achten, a. mit sorgueltigkeit (75).

***Aduesperante** als ietzund vesper-, *var.* verzer-zyt her gieng o. die sunn nider gieng *mortuus est christus* (65).

***Aduesperare** a- (7), au- (76) -benden. abent machen (8b). obent werden (3). zu-w. (21).

***Aduesperatiuus** abentlich (8b).

Aduigilare zuwachen (8b).

***Ad-, adin-** (1) **-uitare** *hd.* zu-, *nd.* to-laden.

Aduiuere zuleben (8b).

Adula, adyla (*nomen*) der vrsler. vogel, etzel (135).

Ad-ula, *selten* **-ola, -ulla, -ria** (Gl. m. 1. 92) *i. caput lini* (Br.); *conus l nodus* (75). *hd. nd.* (109.) knot-te, -e (3), -ten (19). eyn knotte als eyn floß-kn. (21). knot (13, 17). *hd.* ein knode, knod, knade (133), *gew.* von dem flachse *sim.* knodde (12). knut^e (13). *nd.* knutte; kn. efte knop van dem vlasse (109). knop van vlass (147). vlas kop (*sic* 22b). knoppe (89). knopff (67, 75, 110) von dem flachs (110). knauff (74, 75), o. knoch auff dem flachs; poll o. knodt an einer herdtflachs (74). *nd.* boll-e, -en. leynhaupt (74). linshewffel o. linßhewpper *et melius* **canapus** haniff (1. × heuffel *manipulus* 75?). linzzhewper (3. *von* Sm. 3, 485 *nicht erkannt*). herl (98).

***Adulamen** smeichunge (17).

Adulans vleseen (*cf. sq.*); lunsch-, smeyck-, liefkos-ende (147).

Adulari, -re (*cf.* **adolorari**) *hd.* smeiche-n, -ln; sme-, schmei- (110a) -cheln; schmaich-en (75, 76), -len (110d); smayheln (1); smaik- (2), smail- (1), schmeli- (110 *varr.*) -chen; smeylgen (13); zusmaycken (3), -tuteln *sim.* (*cf.* 4 *h* v. Fr. 2, 373. Sm. 1, 404, 405), -blasen, -plasen (75), -plassen (3), -locchen (*reg.* Ben.) kosen (19). lieb-k. (65, 75), -reden (75). libe casen (3). *nd.* sme-ken, -tern (22b); smyken (83). schemen (*sic*); vlen soken (22). vleseken (23). vleschen (22b). flansen (12. *wetterau. lächeln, grinsen bed.*). weyvelen, streylen &c. (147). bulaczin (8). ole schenken (65). driegen (*i. fallere* 5b).

***Adulaterculus** knopf. knod (76). *aus* **adul-a** × **-atorculus** *i. paruus adulator* (Br.).

Adulat-io, -orium (8b), **adolacium** (7) schmaichung (76). smechelunge (8b. 48). smeichilung (5). false sm. (7). *hd* fals, falsch lop, lob; schmeichel-red, -heit (110a); falß lob *l* libe casung der rede (3); liebkosung (75). liefkos-, smeyck- (147), smek- (83, 99, 132), flatter- (132, 147) -ynghe gleysnerey (87). zu-titlung (91), -ditelung (112).

Adu-, ado-lator *hd.* schmaichender (76): smei-, sme cheler; schmeichler; zulieber (9), -tutler, -ditler (112). smeycher (23). smekere (99). vleseker (22). *nl* vleier (116): vlaeden- *l* vla- (Kil.), vlaey- (116) -backer; pluym-strijcker (116), -stricher (132). pflumen-str., *var.* pflaumen streicher (110). *nd.* plumen-, plum-stryker. halsstreichler (116). feder-stricher (125), -cluber (75), -leser (75, 110a, 116). lib koßer (3). lieb-koser, -reder, -sprecher (*i. ganeo* 75). suppenfresser (112). ogeler. vosswenzer (109).

***Adulescentia** v. **Adolescentia.**

Adulter *hd.* ebrecher. ebreeger (13). ebreicher (3). *nd.* e-, ee-brecker. zu manne (12). auerspulre (11). ouer-speler (132), -speelder (116).

Adultera eebrecherin (65). ebreckersche (22).

Adulterari *hd* ebrechen. *nd.* ee brecken; spul (11), ouerspelen (89) driuen oberspel driben (19). ouer-spel doen (132), -huren (99), -hoeren (106).

***Adulteria** ebrechung (5b).

Adulterine plantationes (Br.) ußspraßen an baumen (17).

Adulterinus eebruch-lich (84), -ig *l* eebrecher; **a. in fide** abtrinniger vom glouben; vnechlich spise (65).

Adulterium *hd.* ebrechunge, ebroch (5b). *nd* ebre-ke, -ckinge; eebrock;

ouer-spel (69), -hur (99); auer spul (11). ubir hûr (Anz. 8, 101). vnkeuscheit der gemahelschaft. *varr.* die chonschaft (75).

Adultus, adustus (74, *alph.* **adultus** 134, *aus* **adolere** >< **adurere**) *i.* **crematus** *l* **excretus** (134 &c.); *senior* (75); **amasius** (7. *aus* **annosus,** >< **adulter**?) *hd.* ein be-, ver-stendiger; besten-dig, -tig (1); pestander, *vlg.* an dem alter vnd gewachs (75); gewachsen, gewaßen (8), ein gewachßner. *hd. nd.* vol-, wol- (19), volu- (17) -wassen *sim.* eyn vorstendicher *l* junghelin (22). en bestendegher (23). sprechlich *l* myndich (13). mundich (14, 97). formundig (12). v'nunfftig (17). zeitiger (74). zuchtig (10). ein genachgebure (7). alt (18). ein alder (3). worbraut (9).

Adumbrare deken (6). *hd. nd.* bedecken. schatt (*prs.* 78). beschat-en (9), -ten (110), -igen (3). bescaden (90). besche-ten (7), -den (23), -yden (21), -digen (5). bestetigen (*sic* 6). *hd.* be-schirmen, -sinnen (*sic* 7), -schyenen *l* -schymmen (9). schemeren (88). *nd.* bescherınen. entwerffen, konterfeyn (125).

Adumbratio be-deckung, -schettigung (110), -wympelynge (83, 132).

Adunare *hd. nd.* eynen (17); vor-eynen, -enen (23). ey- (21), v'ey- (6), v'e- (13) -nigen. *hd.* zusamen-v'eyngen (17), -tûn (6), -thun, -thuen (4), -dun, -fügen (19). zuhauff dun (5). zu eyn machin (8). *nd.* to zame-n voghen (11), -de don (23). tho samende doyn (22).

Adunator ein vereiner (110), zesamen fieger (68), tzosamen knoper (132), tsamen knober (83).

Aduncare *hd.* mit haken (18), den h. (75), eim h., hocken ziehen. zehen mit din kaken (*sic* 5). then mit eneme haken (22). hockin (8). hoken (9). krummen (8b).

Aduncatus gekrummet (69 Mrg.)

***Aduncitio** salbunge (8b).

Aduncus, -tus (21) ser crum (110) seer crom (83). gar crom (21).

Aduncus *s.* haki, krapho, chramph (Gl.). houg, kroupf (141).

Aduocare zu heißen (8). zu sich (10, 65), zu im (12) ruffen. zuo sich roven (13). vorspre-chen (10), -ger (*sic* 13). kosen (9).

Aduocat-a, -issa (8b, 19) *hd.* fur- *l* ver- (65), vor-sprecherin. vog-, *var.* veg- (85), voy- (18) -tin noged- (99). vaechd- (89), vaecht- (11), fayd- (19) -inne. vagdye (23).

Aduocatia fursprecher ij, *var.* -in (65) *nd.* voge-, vaech-die. faydye (19).

Aduocat-us, *l* **-or** (76) *hd.* sprecher (68); vor-spr. (10), -spreche (12, 66), -sprech; aduocat, vogt, voyt, vot (77), faugt (10), faut (5, 13), fayt, fayd (19) *nd* voghet, vaecht (11, 89), vorspreke (99), voerspreeker (83). schult-heiß (12, 77). -es (10). sculte (13). sach versorger (75). rechtz helffer (64b). beistand (21). ein zugeruffter (65, 68). geheuscht (*ptc.* 17).

***Aduolsio** zuwelezunge (8b).

Aduoluere zuwelezen (8b).

Adurere v'brynnen (7). zer-, *vlg.* ver-brennen (75). v'prennen (9). virbirnen (8). bernen (11). v'-b., -broien (132). burnen (19). brujen (99).

Adusque *hd.* biz nu (5); biß-nu, -nů (21), -nune, -dan (69), -dann (134), -hen uff (17). -da hyn; biez dar zů (6); unez yezunt (4). *nd.* wente.

Adustio verbrennung (65).

***Adustra** *v.* **Adiantos.**

***Adustus** *v.* **Adultus.**

***Aec** („*corrigiert*") *v.* **Artemisia.**

Aedon (*cf.* **caladrius**) gal-auder (Hen.), -idrot (Ob.).

***Aegit** *v.* **Actuaris.**

Aegithus, αἴγιθος (*auis; i.* **salus** 140) graßmuck *l* schöss- (140), zötsch- (126, 140), zitsch- (Kl.) -erlein.

***Aegonomus** *v.* **Ennoicus.**

***Aelchior** *v.* **Alchior.**

Aen-um, -ium (19), **enum** (Br.) (*cf.* **enula**) *i.* **olla** *l* **caldare** *factum ex ere, per dyptongon pro* **erenium** (76). ain erin hafen (6, 76). kestel (19). ketel (11).

***Aenus** (*i. q.* **oenus** *fl.*?) peiger (141).

***Aepolus** *v.* **Ennoicus.**

Aequ- *v.* **Equ-.**

Aer *hd.* lufft, loft (8b, 19, 4). lûff (5b). *nd.* lucht, locht (132), logt (99).

***Aeremencia** &c. *v.* **Aeromantia** &c.

Aer-eus, -ius, erenus (12) *hd.* luftig. *nd.* luchtich, logteg (99). eyn ding da dy lufft in kommen mag (-us a um 17).

Aero-, aere-, aeri-mantia, -mancia, aeremencia (76) warsagung vß dem lufft (110). wyse sagunge (10). zauberye (8b). go- (83, 132), ko- (132) -kelye.

Aero-, aere-manticus, aremancus (76) ein czeuberren in der luf (3). warsager vß dem wetter (110). teuner (97). koch- (132), gock- (83, 132) -elaer *i. q.* **aeris inspector** lugmsland (115).

***Aerose** lufftiglich (75).

***Aerosus** lufftig (75).

Aerosus kupferreich (Kl.).

***Aerucare** *v.* **Eruscare.**

Aerugo *v.* **Erugo.**

Aerumna *v.* **Erumna.**

Aferesis *v.* **Afferesis.**

***Affa** (>< **alfa**) *i.* *vitulus l taurus* (141)

Aff-a, -ala, -la (*q. v.*), **-alaga** (*alph.* **asf-** 111), **afana, hasfala** (147) (*aus* ἀσπάλαξ) *i. talpa.* maul-, molt-werffe; scherre (74). mavlfruff (3). mol-, moilt-worm; goere (147).

Affaber kun-, ly-stig (8b). sinniger (141).

Affabilis *hd.* zu sprech-lich, -lig (4). lichen (21), -enlich (3, 76), -ig zů sprekehleich (1) *nd* to sprekelick. wol redend (110). redsprächig (Fr. 2, 99). rede geb (6). reddeselig (12). redsam (1). freuntholder o. mitsamer (74. *cf* Ob. 1056 Sm. 2, 650. Goth. Wtb 1, 209). gruß bar (65, 88) gesprech (110) g-, clafftzaem (132). anherig (V. a. 1618).

Affabilitas (*i.* **blandicitas** 76) anredung, grußbarkeit &c. (65).

Affabiliter grußbarlich (65).

***Affabrilis** kunstich (8b).

***Affa-cillum, -dillum** *v.* **Affodillum.**

***Affala** &c. *v.* **Affa.**

***Afful-cion, -tum** *v.* **Asphaltum.**

***Affamentum** *v.* **Affumentum.**

***Affamentum** zusprechung (110 *sim.*).

Affari *hd.* zu-sprechen, -reden; sprech (*sic* 8b). *nd.* to spreken.

Affarium *v.* **Ferius.**

Affatim (*i. ab-, fac-unde*) spre- *hd.* -chlich, -chelichen (17), -lich (5), *nd.* -kelick. emsiglich, gered (75).

Affatimire zi gifadimanne (Gl.).

***Affatum** *v.* **Asphaltum.**

Affatum zu sprechen (8b).

Affatus *ptc.* zugeredt (75). angesprochen (8b).

***Affatus** *s.* (*i. sermo, allocutio &c.*) zu sprach (5). ansprache (8). zuredung, gruß (65).

Affectare *hd.* begern; swin b. (*vehementer* **a.** 17); begeyren (3). *nd.* begheren. lieb haben, han (65).

Affectata ignorantia beger-ende (83), -te vnwißheit (15, 63), vnwissenhait (76).

Affectatio beger-ung (7), -de (17).

Affectatus begert (8b).

Affectio (*cf.* **affectus**) *hd.* bewegunge, mutes b., mût-b. (63), b. des gemuts (85), mutes bewegnuß (76), m. begerunge (9). beweglichkeit (65). *hd. nd.* begerunge, -inge, -runge (10), -unde (8). begirlichkeit, der will (65). geringe (99). pyne *l* lere (11, 19, 89). pynunge (8b). veranderunge des lijbs (75).

Affectiua (*cf.* **virtus a.**) begerunde chrafft (16).

Affectiuus begerende (8b). begirlich (65).

Affectuose beger-lich (8b), -leke (99).

Affectuositas begirdekeyt (8b).

Af-, ad- (145) **-fectuosus** be-girlich (65), -gerliche (19), -gherich (11, 89). leubnendi (*i. amabilis* 145).

Affectus begernde liebe *l* gelust (8). *hd. nd.* beger-unge, -inge. *hd.* be-ger (5b), -girde; girlichkeit (64b), gunst.

***Affe-, afe- *l* aufe-** (Br.), **aff-** (148) **-resis, -risis** (9) *i subtractio litere l syllabe in principio dictionis* (Br >< **auferre**?); *abscissio de principio l* **caro capitalis** (148). heup fleycht (8). haupflesch (9).

Afferre *hd* zu-tragen, -dragen, -bringen, -brengen (5), -fugen (65). brengen (9, 99), to-dreghen (22), -draghen (23). nemen (8. *i q* **auferre** *q. v.*). holen (19). halen, irken (= riken), langhen (11).

***Affesellus** (*cf.* **affodillum**) *i mollis caseus* (17).

Affibulare an spengeln (8b), -hefften, -sticken, -binden; zeren (17). cleyden (8, 9).

Affibulatus czu geknopft (3). beknupft (6). guipit (76).

***Affica** *v.* **Alphita.**

Afficere begern (8b, 9, 110). pynen (8b, 83). pin-igen (6), -egin (8), -gen (17). peynigen (1, 9). *hd* zwi-, *nd* dwi-, dwe-ngen. lern (8b, 33, 110). anwißen (17). neigen (8b). günsten (25). kelkin (8). quelen, beschwaren, ergetzen &c. (65). castigen (8b).

***Afficere** *v.* **Affigere. Affricere.**

Affici gelusten (7). glusten (65). gequelt werden (16).

Afflctus boden zins (65).

***Afficum** *v.* **Afflictum.**

Affidare getruwen (10). gedruen (12). betruen (13 Mrg.). v'siecheru (8b).

***Affidëre** truwe geben (75).

Affidoxe *sunt sententie quarum pars est honesta et p. in-h.* (Br., *aus* ἀμφίδοξος Gl. m.). **affridore** er- ind ouer-same saken (147).

Affiduciare (*i. fiduciam dare*) beliegen (19). v'sicheren, gloubhaft machen (110). glauben geben (68).

***Affigere** *v.* **Affligere.**

Aff-igere, -ligere (1, 8ᵇ), **-icere** (76) sticken (11, 19). schicken (89). cleben (75). **an-**sticken (9), -stechen, -cleiben (8, 75), -kleuben (10), -cleuen (22). steken (99). **abe** stecken (8ᵇ). *hd.* heften (1, 75), an-h., czu-h. (3, 4). an-hechten (22), -slahen (3), -schlahen (75), -schlagen (13), -heucken (12), -negelen (5ᵇ), -knophen (7), -knoppen (5), -knipfen (6, 76). vaten (22).

***Affi-nicatio** (76. ⨯ **-nis**), **-liatio** (Br.) *i. adoptio nature.*

Affinis *hd.* mag. mages frewnt (1. ⨯ *i.* **magis** *propinquus* 7 &c.!). mog (6). moge (9). namack (8ᵇ: na *propinquus*). gemage (99) magk (10). maug (76). frunt (5). frund (76). wybis frūnt (8), frynt (13). weibes frewnt (9), swager (12). ōhin (6). ohem (75). maghescop *l* frunschop (22), **m.** *l* vruntschap (23), *aus* **affinis**... *in consanguiceuitate* fruntschaff *l* gemageschaff (21). kenmag (93). kelmâc (Ziem. *cf.* Ob. 772). kelmagt *l* wibes magt *l* nackebur (48).

Affinitas *hd.* mage-, magk- (10), mogen- (75), moge-, mog- *l* geschwegerete frunt- (88), maug- (76), swoger-, ohem- (75. *cf.* Fr. 2, 30ᵇ), frunt-, syp- (110) -schafft. maghescop (22) gemagscap (99). mach aftet (13). mageschaffkeyd (19). zugehōrung (66 Mrg.), zuhorung der ee halben, nahung, neherung (65).

Affirmare festigen (66 Mrg., 110). be-f. (5ᵇ, 23), -uestgen (22). *hd.* -stedigen, -stetigen, -stātigen (134), -steytigen (3), -stetten (1), -weren. gestatten mit worten (75). stercken, *var.* ser vast st. (110). seyr vast (*sic* 83). *hd nd.* leren. lernen (5). bekennen (9, 65). verichen (65).

Affirmatio befestunge (6). vestinge (99). bestetigen (76).

***Affla** (*animal* Br. *v.* **affa**; *i. anima* 48): **afflare** sele (48).

Afflare (*i. illuminare* Gl. m.) *hd.* zu-, *nd.* to-blasen, *hd.* -plasen (3), -blaßen (17), -blassen (66), -blosen, -blossen (9), -blozen (1), -laussen (96), -wyegen (19), -wegen (11), -waien (99), adem holen (3). metail gheyeten (147).

Af- (*cf* con-, suf-) **-flatorium** blaseback (*sic* 8ᵇ).

Afflatus *ptc.* zugeblasen (8ᵇ, 75). ingebloßen, yn gelaßen (17). *sbst.* zu-, an- (65) -blosunge (48), -blasung (65, 68, 110), -wehung (65). **afflata** pifundan (Gl. Ker. *cf.* Dz. Wtb. 451).

Af- *l* **in-flectere** zu-beugen (5), -bōgen (3).

Afflictio pine (22). *hd.* pein, *elg.* pen (95), pinigunge *sim.*

***Afflictum, affricum** (9), **afficum** (8). *i. q.* **mucro** (74), *i. ferrum candens* (148. ⨯ glūen *sim.*). glefen- (9), glewen- (74), glen- (13) -eysen. leyneny (*sic*) ysen (8).

Afflictus (*morbo &c.*) vorterbet (125).

Affligere, affigere (76, 110) pynen (8ᵇ, 99). *hd.* pin-, peyn-, kest- (7, 8ᵇ, 9) -igen. vnder drucken (9). v'dricken (13). geis-, geiß- (110 *varr.*) -elen (132), -len (110). entvangen (22). **afflixerunt** pingond; **a.** *per sanguineum fletum* verspuien (38).

Affluenter ober flyßen (8ᵇ). zu o. vberflussigelich. richlich (65). zufließichlich (49).

Affluentia oberflußekeit (8ᵇ, *sim.* 64, 65). genūchte (48). genugde (99).

Affluere *hd.* zu-fließen, -flißen, -flissen. zuo flizen (13). vber fließen (100). tzo vloien (132). *nd.* tho vleten. vberflussig sin (65). genug haben (9). gnugen (17).

***Afflugere** (⨯ **affugere**) fliehen (7).

***Affod-, afod-** (Br.), **affad-** (Gl. m.), **affac-** (17) **-illum, -ulum** (76) (*aus* **asphodelos** *i. q.* **albu-cum, -cium, -tium** ⨯ **-men, -go** *qq. v.*) *i.* **alb-ugo** (66 &c.), **-edo** *in ouo* (Br.); **bitumen** *ovi* (129, *nach* **affatum** *q. v.*). *hd.* daz wiz, das wyß, weyß von dem eye. vom ey, im ey. *nd.* dat witte von den eyge. eyß wyß (17). dz weiß in dem oug (76). das wis in den ōgen (6).

Affodil-lus, -us, -la (9, 48), **aphodyl-** (85), **affrodil-** (147), **asphode-** (92, Nmm.), **astodil-** (123, 125), **alscoti-** (Sum.) **-lus,** *l* **aphrodili** *l* **phrodilorum** (144) *i.* **adera** (85, 96). **adorn** (Sum. V). **scariola** *l* **bofraga** (85). *hd.* **golt-, gol-** (123) -wurtz, -worcel (13), -gilgen &c. (73). hilgen (49). golde (96, Sum. V). colder *i. q.* **anagallis arvensis** Nmm (*l* witlok (17). wickol (-lus 48). affo-, aphro- (Hen.) -dillen (22, Hen.). -dil *sim.*, afholderwurz (Nmm. *cf.* **aden**). holvort (97). wijswurtz (14). scarleye (85). swertelu (9).

***Affolter** *v.* **Viscum.**

***Afforare** (*anders* Gl. m.) luchern (8ᵇ).

Afforis *hd.* vß-, auß-, von vß-wendig. von vßwenig (11). ausbeniek (3). *nd.* vt wendich; van buten; van buyssen (132).

Afforismus *v.* **Amphorismus.**

***Af-, a-,** *l* **as-** (Gl.), **ci-** (1) **-forus** (*piscis; cf.* **aphya? aspratilis, acculeta, aquilegia** &c.) steche- (9, 19), stiche- (74), stich- (1) -ling, -lfartz (19). baerse (89). stechelinge (8ᵇ) stekel-e (22ᵇ), -inc (11, 89). phrilla (Gl.). *boh.* vklegye (4).

***Affrasias** *v.* **Affrodisia.**

***Affrenare** auffzeumen (75).

***Affresis** *v.* **Afferesis.**

Affrica daz dritte deil der erden (5, 7). *nd.* dat derde, durdde (23) del des ertrikes thegen den (22). ieghen dat (23) myddach. affrike (99).

***Affric-ana-, ona, africana** (76) (*est una litera*) *hd.* buchstabe (Mss. mog.), bustab (68), bothstab (67, Voc. a. 1477 ⨯ des frônboten stab Sm. 3, 601?). groit boickstave (147). boechstaf. lytter (83). boestak (22).

Af-, a-fricanus, afer, affera *hd.* einer vß africa *sim.*

***Affricere** (*aus* **afficere**) zwingen (7).

***Affricona** *v.* **Affricana.**

***Affricum** *v.* **Afflictum.**

Affricus *hd.* sut- (66, 70, 134), zut- (69) -westen; sudwest (1, 4); s.-, sudwesch- (67), seutwest- (110ᶜ), wester- (68), sūden- (21), ein mittag- (6), ōsterreicher (3 Mrg.), *nd.* west-, sustwest-wint

***Affridore** *v.* **Affidoxe.**

***Affrod-i, -ica** *v.* **-ita.**

***Affrodillus** *v.* **Affodillus.**

***Aff-** (96), **aph-** (73, 85), **af-** (Gl. m.) **-rodisia, affrod-issa** (92, 149), **-asia** (17 (*cf.* **agrimonia**) *i.* **satirion** (73), **aquileya** (96), **angimia** (85). swer-dele (85, 92), -tele (149), -zele (96), -telen worezelen (17). schelewort (85). *Zu unterscheiden von* **aphrode** wolfsmilch (Kl.). **affrisa** drachenwurtz (48). **affrasias** (76), **afrisia** *i. q.* **afrasia** (Br.) *herbae, aus* **euphrasia?**

***Affrodi-ta** en morghensterne (22); **-ca** *i. venus* (76). **afrodis** (Br.), **affrodi** (76) *grece i. femina latine.*

Affrutabulum eynreley vat (147).

***Affud-illum, -ulum** *v.* **Affodillum.**

***Affugare** zu iagen (110).

***Affugere** (*cf.* **afflugere**) *hd.* fliehen (6), zu-fl., fliechen (76), flien (21, 4), flihen (3), flehen (5). vleu (22). to-vleen. -iagen (85. *cf. prc.*).

***Affu-, afu-, affa-mentum, affunetum,** *l* **dume-tum, -ntum, tumentum** (133, V. a. 1477, Sm., Gl. m.) *hd. nd.* eyn dorn-, dornen- (147) -busch, -pusch (66), -bosch (76). -pechse (V. a. 1477), -hecke (17). eyn torn puchse (133). eyn dorre bosch (7). staudicht (4. *cf.* staudich Fr. 2, 223).

Affur-, affus- (141) **-cillare,** *l* **-cilare** (76). **-emare** (8, 9) *i. suspendere* (Br. &c.); **concu-tere** (66 &c.), **-ssio** *prs.* (76). hengen (8, 9). vp hangen (83). zusamen selahen (76).

***Affurno aui tum** *i.* **iplasmo** (76).

Affuturus zu, *nd.* to ko- (11, 19), kum- (8) -mende.

Afodillum *v.* **Affodillum.**

Aforismus *v.* **Amphorismus.**

Aforus *v.* **Afforus.**

Afr- *v.* **Affr-.**

Afr-asia, -asias, -isia *v.* **Affrodisia.**

***Africanus** gepeynigter (74).

Afrodis *v.* **Affrodita.**

***Afronemoc** *v.* **Infrunitus.**

***Agabite** *v.* **Agapite.**

Aga-bo, -fo *v.* **Agaso.**

***Agacia** *v.* **Aga-tes, -ticia. Accasium. Aristolochia.**

***Agacium** *v.* **Accasium.**

***Agagepes** *v.* **Agape.**

Agag-ula, *l* **-ola** *l* **-a** (Ki), **-ulo** (78, Br.). *i.* **va-** (Br.), **pha-** (76) **-nus** *fornicator.* hūrrer (48). **agula** lecker (68, 83); *l* **acorra** ruffyan &c. (74). **adola** (*alph.* **agula**) *i. leno, lecat-or, -rix;* **agohola** *i. adulter* (76). **agabula** *i. concili-* *l* *lenocin-ator* (Pap.).

***Agalaster** *i. qui* **deridet mundum** (8ᵇ); *aus* **ago-** (Br.), **agel-** *l* **agil-** (147) **-laster, ago-** (Ki), **ag-** (147) **-lastus** die nummer lachet (147); *i. qui* **nunquam ridet,** ⨯ **alastor?** agalaster **pica?**

***Agalenso** *i. letor* (76); *aus* ἀγάλλομαι, *wie* **agalma** (Gl. m. 1, 129)? *cf.* **decalansare** *i. cantare cum laetitia* (Pap.)?

Agal-ma, -lena (9), **agam-alia** (147), **-a** (13) (*i. figura, speculum preclarum* Br. &c., *locus trinitatis* 110 &c. *cf.* **alma**) *hd.* clar, *l* lauter (13) spiegel. der himel (110). spyegel; boits, scamplioen, stale, leyst &c. (147).

***Agalu-s, -m** *v.* **Agolus.**

Aga-mus, -meus, -nnus, agemus *hd.* witwer, widdeber (17). wedewer (22). weibloser (13). weyplos *l* an weyp (9). ane wip (8). ein man on eyn wyb (110).

***Aga-mus, -nus** (9) (*herba cf.* **alga**?) semdecht (8, 9). **arnigenos** sedeche (85). **arnyges** ledtich (74).

***Aganata** *v.* **Agonata.**

Agania *v.* **Agenei.**

***Aganis-eta, -ta** *v.* **Agonista.**

***Agannus** *v.* **Agamus.**

***Aga-noe, -one** (85, 149), **-ones** (47), **agonoe** (Sum.) uuormuurz (Sum., Gl.). wechwirse (85). bethwiz (149). bouiz (47).

***Agantho** *v.* **Acanthus.**

***Aganus** *v.* **Agamus.**

***Agaon-e, -es** *v.* **Aganoe.**

Aga-pe, -pes, -pa (75), **-gepes** (69, 134) (*i. elemosyna rogata &c.* Br., *pastus pauperum* 97) pete (5, 7). gebet (110). gmein g. (110[a]). almusen (9 *sim.*). gebetten a. (75). spende (8, 9, 95). lieb o. fremd arbeit (110). armer lude lon (22). ermer l. leen (97).

***Aga-pite,** *varr.* **-bite** (*i. elemosynam pete vb. def.*) almusen bitten (75).

Agaratum *v.* **Ageratum.**

Agari-cus (Sum. &c.), **-tus** (3, 149), **-us** (49), **-cum** (85, 131, 144, Sum.), **-um** (Pap., Gl. m.) (*i.* **vitis alba** 141, *radix* **vitis albe** Pap., *la vite biancha* Gl. m.) *hd.* tannen-, dannen-, danden- (13), daneten- (49), tamen- (96), eane- (85), cannen- (Sum.), buch- (96, Sum. VII), puch- (3), *nd.* bucke- *l* hert- (Sum. VII) -swamp, -swam. buswan (-cus 85). tanswun (93). dannschwumm (144). habecheswum (Sum. VI). lerchenschwamm (Kl.). heterich (131). **ag. deliciosus** tanne-, tänn-, **virescens** buch täub-ling; **boletus ramosissimus** buchschwamm (Nem. *cf.* Popowitsch *h. v.* Sm. 1, 146). **aggericum** heldenwurtze (48. *hier her?*).

***Agarire** *v.* **Aggarrire.**

***Agaris** (*cf.* **agates**) vuerstien (11).

***Agarista** (✕ **charis**?) *i. gratiarum actio* (76).

Aga-, ag- (74) **-ritudo** (*i. suspirium l anxietas* 76, Br.) schwacheit *l* suffzung (110). seufzer, angst, bekümmernuß (Kl.). angstung, sewfftzung (74). suechtich of (132) benauw-eng (132), -icheit (147).

***Agari-tus, -us, -um** *v.* **Agaricus.**

***Agarius** *v.* **Preco.**

***Agaron** *v.* **Agaso.**

***Agarrire** *v.* **Aggarrire.**

Agarus (*i. cursor pedester* 76, Br.) läuffer (Kl.). louffer (75). lauffer (74). fuoß-l. (110). loeper. bude (147).

Aga-so, -uso (Sum.), **-zo, -ßa** (5[b]), **-ron** (142. *cf.* **agoro**) (*i. minister, officialis, domesticus*) esel- *hd.* -hirte, -herter (1), -triber (8, 9), -driber, *nd.* -herde. eyn esels hirt (88). fichtriber (110). ossendryuer (132). mar-scalch (104, *sim.* Sum., Gl.), -salch (141). wint ger (19). **aga-bo** *i. qui negotia precedit* (141, Gl. m.), **-fo** *qui n. aliena facit* (141) *aus* **agape** *q v.* ✕ **agaso**?

Aga-tes (22[b], 66 &c. Br.), **-thes, -tha, -cia** *l* **-ticia** (75) (*i. lapis ex quo excutitur ignis* 66 &c. ✕ eyt? *i.* **bernix** *q cf.* 22[b], 74, **gagates** 1, **ragates** 74. *cf.* **achates. agaris. magnes.**) edelgestein (8[b]), fur- (68), -fuer- (19), vuyr- (83), ageten- (5, 22), aget- (13, 23), agat- (22[b], 74), bern- (74), bernit- *l* ber- (22[b]), aug- (10), ayten- (12), aden- (5[b]), aytt- (1), ayt- (3, 4), eyt- (17), aid- (6 &c.), golt- (75) -stein, stain, -steinne (10), -sten (22[b], 23), -steynt (13); vnd ys eyn edel sten gestalt also dat clare van den bomen (22[b]); ist ein edelstein gestalt vnd brynnet als das klar von den powmen (74), *d. i. baumharz; cf.* **achates** bom- ✕ born-stein?

***Agatia** *v.* **Accasium.**

***Agaticia** *v. sq.* **Agates.**

Aga-ticia, -thicia, -cicia (6), **-tisia** (147), **-tissa** (22, 23), **-cia, -ticon** (64) (*i.* **affodillum** 147) *hd. nd.* golt-, *hd.* gold-, glolt- (*sic* 70), gel- (6) *hd.* -wurtz, -wurtzel, *nd.* -wort, -wertze (23), -kruyt (147). holtzburtz (1). slehen (3 Mrg. ✕ **acacia**)

***Agatinus** allerpeste (74).

***Agausarium** (*cf. sq.*) marstal (Sum.).

***Agauso** *v.* **Agaso.**

Agasonomus *v.* **Agoranomus.**

***Agda** *i. ensifer* (148). swert-kneht (13), -knegte (9). suert knecht (8).

***Age &c.** *v.* **Agenei.**

Age *v.* **Eia.**

Agea *v.* **Agenei. Agiauia.**

***Agearia** *v.* **Agiauia.**

Agelast-er, -us *v.* **Agalaster. Ariopageta.**

Agellarius *v.* **Agrarius.**

***Agellaster** *v.* **Agalaster.**

A-, ag-gellus (*aus* **a-, ag-ger**) damme (5), dam (22), tante (6. *cf.* dentsch **agger**) *l* acker. clein a. *l* dam (17 *sim.*), felt (8), veldiken (83). velt (23). velde-chin (8[b]), -ken (99). eckerlein (70 *sim.*). **agellus** ackerman (66, 67). tham (67). cleiner hauf fen (75). **aggellus** haufel (75). ein kleyn damm; **agelus** eckerlin (68).

***Agemus** *v.* **Agamus.**

***Agenator** *v.* **Aginator.**

Agenda *hd.* eyn buch, buche, tauffbuche *sim.*; buch do man aus tawft (4). *nd.* en bok *sim.*; boech van dyngen to doyn (83).

Age-nei (Br. &c.), **-neij** (3), **-rei** (66&c.), **-ni** (Gl. m.), **-i,** (110 &c.), **-ge** (66, 133), **-a** (69, 70, 110, 134, Gl. m.), **ag-ri** (76), **-gerei** *l* **-e** (67). **-ania** (141. 142, Gl. m.), **agones** *l* **-ie** (136, 141, Gl. m.), **-thei** (111), **acu-nei** (*q. v.*), **-meos** (*sg.* Br.) *i. victime, v. pro rebus* **agendis.** opher (3). eyn of ferhande (83. 132). *In diesen und den folgenden Wörtern Mischung hebräischer und griechischer,* ἅγιος ✕ ἅγεια, *mit* **agonalia** (Fest.). *Cf* **ageus** *i. sanctus l solemnis* (141). **aggeus** *n. pr.* (Br.) *i. solennis* (76, Br.). **letus** (66, 110 &c.) *l* **festi-uus** (66 &c., Br.), **-nus** (76, 110. *cf.* **aginator** &c.?). **agenus** *i.* **festinus** *et* **lepus** (Br.). **agga** *i.* **festiuitas** (142), *hebr.* **f.** *l* **mundus** (141. *cf.* **ager i. m.** Pap.). **aggi f.** *mea* (141). **agen-erotes** *l* **-evores** (Gl. m.), **-evotes** (Pap.), **-obotes** (141) *i. qui se sanctificant.*

***Agenologia** *v.* **Genealogia.**

Ager (*cf.* **agger**) *hd. nd.* acker. aker (23). velt (8[b], 9). veld *l* landschafft (91) bawfeld (115 &c.). gaw &c. (88). floer (126).

Age-, aga-ratum (*cf.* **areola**) leberbalsam (Kl.). reinblůmen (*i.* **stichas citrina, herba s. marie** (144).

***Ager-** (**agri-?**) **-cula** (**ag'cla**; *cf.* **aquilegia**) wilde ackeley (17).

Agere *hd.* machen, thun (7), tůn (6), dun (5[ab]), důne (12), wircken *sim.*, schaffen (110), handeln (65). *nd.* maken, don.

***Agerei** *v.* **Agenei.**

***Agerminatio** (*i. cumulatio* **germinum,** ✕ **agger?**) huffen (8[b]).

***Agero-nimus, -mines** *v.* **Agoranomus.**

***Agerta** (*aus* **aggestus?**) ein fort (4).

***Agestus** *v.* **Aggestus.**

***Ageus** *v.* **Agenei.**

***Agga** *v.* **Agna. Agenei.**

Ag-, a-garrire, agarire (*i. valde garrire,* Br., Gl. m., *deludere; fehlt in* Mss. mog.) *hd.* spotten, verspoten (76, 134), triegen, be-tr., -tragen (66, 135).

***Aggedula** *v.* **Acredula.**

Agger, ager (*i.* **sudon** 5[b], *cumulus terre &c.,* **fossatum**) *hd. nd.* dam. *hd.* tham, tam (3), tamme (12), damme (10), damph (7). dentsch, schlacht (*cf.* Sm. 3, 427), schut (75). schütt (91, Sm. 3, 419). ein schiße reyne (19. *versch. von* schieß *declivitas* Sm. 3, 410 *cf. sqq.*). schießreyn, vßgeworffen hüffe, rein an eyme graben (48). ein zielstatt o. rein dagegen man schießt (135). erdehawf (9). hauf (8[b], 88). hobel (8[b]). hof vel (*sic* 99). hoher buhel (110). lewar (Sum.). walle (12). wale (8[b]). wal (11, 89, 99). grab (91). dŷche *l* rŷche (12). dig (5). dyck (83). wůr (135). gewerre (6). bolwerck (88 &c.). schantze (114). dill (88).

Agger-are, -ere (11, 19) (*i. aduniare* 68) samme-n (12, 19), -ln (10). zam-enen (11), -men (13). vergatteren (68). huffen machen (110). hopen *l* dycken (83). dychen (132).

***Aggerei** *v.* **Agenei.**

Agger-ere, -rere (7). (*i.* **aggregare** 9; *cf.* **aggerare**) dragen (5, 7). zuo tragen (110 *sim.*). hauffe-n (8[b]), -ln (75). huffe-n (88), -ln (75). an begen (*l?*) meren (8. *cf.* aufbeigen Sm. 1, 158?).

***Aggergare** (*aus* **agg-erare** ✕ **-regare**) sameln (134). vergaderen (83). hupen (22).

***Aggero** (*aus* **agger-are** ✕ **-ere**) zudragen o. -demmen (17).

Ag-, a-gestus huffe (8). huff erden (68, 110). huffen aschen (75). hope van a. of stubbe (147). asch-hawff (9), -hauffen (3).

Aggeus *v.* **Agenei.**

Agglomerare *v.* **Adglomerare.**

Agglut-, aglut-, agluc-inare *hd.* zu-, zusammen-fugen, -dun *sim.* to samane doyn (22). tozamede don (23). *nd.* sânen (99), *hd.* zusamen-, zuhauf-lymen. *hd.* -binden. zus. friesen (8).

***Agglutire** *v.* **Adglutire.**

***Aggnio** *v.* **Aginare.**

Aggratiare begnadigen (Gl. m.). besweren (8[b]. ✕ **aggrauare**).

***Aggrauamen** *v.* **Aggrauatio.**

Aggrauare (*cf.* **aggratiare. agreuare.**) *hd.* be-sweren, -schwaren (68). *nd.* verswaren (99).

Aggraua-tio, *l* **-men** (75) bau (26) beschwerung (75).

Aggrauator beschwerer (75).

Aggred-i, -ere (*in* 9 *unterschieden*)

hd. nd. an-, **hd.** zu-gan *sim.*, -ghaen (11). began *l* anuerden (99). an-vechten (8, -ere 9), -heben (17), -lauffen (17, 65), -fahen (65, 110). **hd. nd.** be-gynnen, -gunden (7), -gunnen (70). geghinnen (22).

***Aggredule** *v.* **Acrodula.**

Aggregare huffen *l* sameln (5, 6). h. machen (68). hauffen (8b, 4). hufen (76). **samenen** *l* meren (9). sammen (4, 66). **hd.** zuhauff-s. sammelen (22). zamelen, *untersch. von* hopen (23).

***Aggregarius** (*canis, anders* Gl. m.) *frz.* chien a bregier (122).

Aggregatus *ptc.* gestv̄uet; *sbst.* eyn **stvuenūg** der wort ader ander ding' (17; *schwerlich* gestv̄net &c.; *cf. nl.* by een stouwen **aggregare**; G. Wtb. *v.* stauen).

***Aggut-turari** (9), **-urare** (8), **agutero** (*prs.* 17), **-tulnare** (22, 23), **-culmare** (5, 7), **-lcubare** (67, 68), **-lcubore** (V. a. 1477), **agitulmare** (4) (*i. strangulare*) **hd. nd.** wo-, **hd.** wu-, erwu-rgen.

Agia, agya (76) *i. fragilitas propter quam gignitur inuidia* (76, Br.). kranckheit des zorns (110), dair die hals vyß kompt (132). *Cf.* **agiae** (*aus* **anginae**) *i. glandolae* (136).

***Agialai** (⨯ **achaia**?) crichenlant (48). **agiale-i** *i. arcades* (Pap.), *archades*, **-a** *ciu. archadum que nunc peloponensis vocatur* (141).

***Agi-** (Gl.), **agr-** (141), **angi-** (130) **-avia, ang-** *l* **age-aria** (130) balkun (Gl.). **agea** *i. locus, l via* (110, Br. &c.) *in naui in quo hortator descendit* (76, *sim.* Gl. m.), *per quam citator ad remiges accedit* (Br.); *recurrens vnda l grece nauis* (141). des scheeps wech van bynnen (147). *Cf.* **agiama** (Br., Gl. m.) ⨯ **agina.**

***Agie** *i. vmbraculum l sancte* (141).

***Ag-, acg-** (Gl.), **aig-** (130), **a-** (148) **-illa** *i. vermis fab-ae* (148), *-arum* (48). bonwibil (130, Gl.). eyn milwe (48).

Agilis stedick (5b). **hd. nd.** be-hende, -hyne (13), -derue (13, 22). **hd.** bederbe, snel *sim.*, schneltetig (4), risch, resch (8, 9), rysse (12), ľering &c. (88), wircklich (10), wurcklicher (75), arbaitsam (1). doenlich (89). beschef-, anrich-tich (22b). wacker (83, 107, 110). gam-, *var.* gan-ber (*cf.* Sm. 2, 48); bruch-, pruch-, proch-sam; gleneke; gerur-ig, *var.* -rig (75). beru-reg (99), -ich (8b. ⨯ berue, bederue?).

Agilitas **hd. nd.** behendicheit *sim.* beder-bekeit (5), -uicheit (23). rischeit (8). snelikeit (9). snel-, wacker-heit (83, 132). ligtheit (99). geradikeit &c. (65).

***Agiliter** behend- (7), wurck- (75), wacker- (132) -lich. behen-ds, *var.* -ts (65).

***Agillaster** *v.* **Agalaster.**

Agi-na, -ama (61, *cf.* **-avia**) *i.* **scapum ericiane** (Pap.). *i. festinantia l foramen in quo se* **trutina vortit** (Br. *sim.*). **agni-ta** *i. for. in quo* **cortina fertur**; **-a** *for. in quo* **vertitur** *lingua libre* (76); **-ane** wagen loch da dy - - ynne hange (8b). (**agina**) ein loch da in die zung in der wag gat (110). der waag-kloben o. loch im w.-kengel (Klo.). hayst-, yl-, snellinge (147).

Aginare *i. festinare, fugare, negotiari* (66 &c., Br., Gl. m., Dz. Wtb. 7. *cf.* **agitare**) **hd.** ilen (Mss. mog.). ylen, touwen, iagen &c. (147). **aggnio** *i. agito l fugo* (76).

Agi-, age-, argi- (147) **-nator** (*i. actor l mercator qui rem suam celeriter* **agit**; *im* Br. *etwas untersch.*; *cf.* **agenus &c.** *v.* **agenei**) eyn kauffman (17). schneller o. pehender k. (75). coipman (147).

Aginon, agmon (76) *grece i.* **vicus** (Br.), **vnicus** (76) *latine.*

Agiographia *sim.*, **agograffa** (*i. sacra scriptum* 136) **hd.** die heilig. helge (5), **nd.** hyllighe scrifft *sim.* heilige geschrifft (75).

Agiographus **hd.** schriber der heilgen schrifft *sim.*

Agyos, ayos (Br.) heilig (8, 9). hillich (22).

Agyrta kūntzenspiler (135). storger (Kl.).

***Ag-** *l* **ar-ista** eher (74).

Agitanter **hd. nd.** ylich. **hd.** ilichen (17), eylig (134), zu hant, behendeclich *sim.*, bald, schnell (110), schier (76). tzo hantz, haestelich (132). drade (22).

Agitare **hd. nd.** iagen, ylen. yagen (5ab), eylen (9, 4). dickwil iaghen off roeren (132). dick will uagen (*sic* 68). roteln (8. *cf.* rodeln, rōtheln Sm. 3, 57, 159, **nhd.** rütteln). schetern (22b).

Agitator (*i. vector* 68) fuorman, triber (110). wan-tr. (8). wagen treiber (9 *sim.*). wagner (68). waeghener (132).

***Agitedum** kecklich dran, lieben gesellen, zu hurß (88).

***Agitulmare** *v.* **Aggutturari.**

***Agla** *v.* **Agna. Alga.**

***Aglastus** *v.* **Agalaster.**

***Aglossa** *v.* **Agniglossa.**

***Aglu-cinare, -tinare** *v.* **Agglutinare.**

Agmen **hd. nd.** schar, schare. **hd.** geselle-, gesel-, gsel- (76) -schafft; her, heer (8), zōgende heres krafft (48). **nd.** sel schop (22), zel scop (23). folck (83). ein schar volckes (68). vily, menge &c. (88).

***Agminus** *v.* **Agninus.**

***Agmon** *v.* **Aginon.**

Agna chilpirun (*pl.* 141, *sim.* Gl.), kelber (7), auwe (8b), ou (99). müder lamp (19). **agla** *i. solennitas ista l vitulus*, ⨯ **agga** *hbr. festiuitas* (141).

***Agnaminare** *v.* **Agnominare.**

Agnatio mage- (8b), mock (77) -schafft.

Agnatus mayg (12). nefe, mack vater halb (48). vattermag (93). mock; *ptc.* angeborn (77).

A-, an-gnellus, agniculus (7) lem- **hd.** -pgin (5), -gyne (133), -plein (9), -bli (93), -belin, -lin, -pel, **nd.** -meken, -kin. lämpel (1). scheffelin (7).

***Agnes** (*cf.* **magnes**) en sten (22).

Agni-glossa (Br.), **-gossa** (7), **-glussa, agnoglussa, aglossa** (66 &c.) (*cf.* **arnoglossa**) **hd.** schaffe- (7), schaff-, schof- (6), schauf- (68, 76) -zunge; wegbreyd *sim.* schaeps tzonge (132). **nd.** scapes tunge. wegebrede.

Agni-nus, -us (22), **agminus** (8b) lemme-ren (8b), -rn (22b), -n (22).

***Agni-** (8, 9), **agno-sperma** (8, 9, 101, Gl.), **-sperina** (48), **-spornia** (7) salbiun- (101), salben- (9), selben- (7), saluian- (8) -bleter *sim.* dalichen blatt (48), *cf.* **viburnum opulus** salbenbaum; talinkenbeere &c., *slav.* **kalinik** (Nmn.). **alcesperima** (85), **auesper-ma** (47), **-ina** (96, Sum.), **-tina** (74. ⨯ **vesper**), **auespina** (149), **anesperius** (8) haselbir (Sum.). hasen-bere (*ll. c.*), -pere (74), -byn (*sic* 149).

***Agnita** *v.* **Agina.**

Agnitio **hd.** er- (9), be-kentnisse. erkantniß (75). bekenn-unge 19), -inge (11). kunde (99).

Agnitus bekant (22).

***Agnius** *v.* **Agninus.**

Agnomen *ab euentu vt* tiltap, nar (75. *cf.* **cognomen**). **hd.** zu-, o- (48. *cf. wetterau.* un-?), **nd.** to-, by- (22b) -name, -namen (22, 48), -naem (11), **hd.** -nam, -nomen (9), -n. von glucks oder von vnglueckes wegen (17). chuntnam (141). thorneys name (10).

Agno- (9), **agna-minare** nennen (8, 9).

Agnoscere **hd. nd.** be-, **hd.** er-kennen. beken (17).

***Agnosp-erma, -erina, -ornia** *v.* **Agnisperma.**

Agnotus erkant (75).

Agnus **hd. nd.** (99) lamp. lamb (110, 134). lampe (67). lam (5b, 14, 22). lemlin (65).

***Agnus** *v.* **Ocuus.**

Agnus (*aus* ἁγνός) heilig (8).

Agnus castus, argus c. (149) kuschés kint (48). keusch lamp &c. (73). artenhewe (Sum. V. *cf.* BM. 723). schaf-mülle (73, 113), -milch (91), -milte, -wulle (73).

***Agoga** ein (waßer-) kunst (125).

***Agograffa** *v.* **Agiographia.**

***Agohola** *v.* **Agagula.**

***Agoi** *v.* **Agoro.**

Agol-us, -um (141, Gl. m.), **-ium** (8, 9, 13), **agulus, agalu-s** (48, 75, 132), **-m** (75) scheffer- (8b), hirten- (48), hueter- (75), bischoff- (17) -stab. hirten-stecken (110), -kule (8), -kewl (13). hwt kewle (9). kolbe (49). schuffel (110). scup (107). schuppe, spreeth (109). schup, spreyt (83). spriet (107, Kil.).

***Agom-a, -erus, -iteca** *v.* **Agoni-a, -theta.**

***Agomus** *v.* **Ago-nia, -ranomus.**

Agon kamp (8b, 21. 23). lamp (22. ⨯ **agnus**). **hd.** kampff, kempfunge (6), fechtung. f. also der kramp (18); dot-, doit-f. sele- f. (5b), -zuckunge (17), -togen (109). sel enziehung (1). hinzug o. schar 48. ⨯ **agmen**). **nd.** vechtinghe, dat- v. **hd.** strid, strijt, streit (9). kryg (8b).

Ago-, aga- (76) **-nata** **hd.** kemp-er, -fer (6, 76); vber winder, yberwintber (*sic* 96). ober wynner (18). vor-w. *l* kempe (22).

Agones &c. *v.* **Agenei.**

Agonia **hd.** eyne, eyn vechtunge (9). todt-v. *sim.*; mit dem dode ringen (18). todringung (65), stryt (68), strit an dem dode (8), streit mit dem tod (75), kampfe (8b), kampf, eyn siel ziehen (7), sel entzihen (4), sele-sceunge *l* -abe scheid (5), ziehung zum tode (74). **nd.** sel togingе *sim.* eendinge (11). worstelinge (99). truwynge (*i. fiducia* 147). **agom-a** bethung (13. *aus* vehtung?); **-erus** (13), **-us** (9) kempf.

***Agonicus &c.** *v.* **Agonist-a, -icus.**

***Agoniseta** *v.* **Agoni-sta, -theta.**

Agonisma **hd.** strijt *sim.* kampf (3). kemper (18).

Agoni-sta, -seta, -zeta, -cus (8), **aganis-ta, ł -eta** (76) *i. pugil, victor;* (*cf.* Gl. m. 1, 138ab) kem-pe (17. 22), *hd.* -p (18), -pf (8, 9), -pher, -pfer, -per. wringer (132). rynger (110, 132). worsteler (83), -aer (107), -re (99). *hd.* vberwinder.

***Agonistare** *v.* **Agonizare.**

Agoni-sticus, -cus (76) stritber (17).

Agoni-theta, -teta ł -tera (68), **-teca, -zeta, -seta, -sta** (*q. v.*), **agom-** (4), **agron-** (8) **-iteca** *hd.* gries-wartel (4), -wertel (1), -warte; grys-, kriegs- (9) -w.; gres wort (7), grießwert (75), grisbart (6).

Agoni-zare, -zari, -sare, -stare (22) *hd. nd.* striden. *hd.* stri-, strit- (6), streiten; vechten; mit dem dode, tot v., striten *sim. hd. nd.* enden, einden (11). sel ziehen (3), en-z. (1, 2), aus-z. (8m.). *nd.* zel thogen. seln slan (5b). in todes noten sein o. arbeiten (75). a. tzer doit (132). arbiten ter doed (83). worstelen (99).

Agoniseta (*cf.* **agoni-sta, -theta**) dye in den doyt den stervenden wat guetz voyr seget off bysteit (147).

Agonomus *v.* **Agoranomus.**

***Agonstafilen** (*cf.* **staphys agria**) morchele (48).

***Agonthei** *v.* **Agenei.**

***Agonus** (*piscis*) welsche agunen *f.* (140).

Agora- (129 &c.), **ago-** (17, Br.), **agaso-** (Gl. m.) **-nomus, -nomi** (*pl.* 125), **-ciomus** (147) (*i.* **princeps** Br., **pr. actuosus** 17. **pr.** *per* **acceronem nominatus** 129), **agomus** (*i.* **pr. natus** *de* **agôia** 76), **agora-, agero-** (17, Br.) **-nimus, -mines** (*i. dilectus* Br.), ἀγορανομ–ος (112), -οι (*pl.* 95, Anz. 4, 92. *cf.* Gl. 3, 364) *aus* ἀγορα ⨯ **agaso**?) das sint pfragenara (95, Anz.). kastenvogt ł baumeister (112). buchern (*i.* **aediles** 125). ein treffelicher forst (17). van herlicker dait eyn vernoempt heer (147).

Agoreus (*i.* **nundinarius**) martmeister (125).

***Agorium** *v.* **Augurium.**

***Ag-, ast-** (*sic* Ziem.) **-ornes** wolues wurz (8m.).

***Agoro** (*i. domesticus* 66 &c. *cf. prc.*), **agro** (147, V. a. 1477), **agoi** (6) *hd.* wirt, würt (6, 66), hus herre *sim.*, haußherr (134). *nd.* wert, hus her; weert ł huysheer (147).

***Agosa** krippe (8m.).

***Agr-a, -e** (*i.* **canape** 117) han-ef (8m.), -if (117).

***Agra-, agro-** (47) **-men** (*i.* **cangium** 131. *cf.* **serpinacia, proserpina &c.**) anatret (141). aneteet (*sic* 131). *hd.* eber- (9 &c.), ebera- (76). elber- (49), graß- (8) -wurtz. *nd.* everwort (17, 85). *Cf.* **agriston** *gr.* **gramen** *lat.* (Pap.)?

Agram-, agra-matus vnge-lart (17), -lert (110).

***Agramonia** *v.* **Agrimonia.**

Agrarium ackerlon (75).

Agr-, ag- (8), **agell-** (8b) **-arius** *hd.* acker-, paw- (4) -man.

Agrascum *v.* **Agresta.**

Agra- (Br.), **agro-** (76) **-sum** *i. violentia.*

***Agratisma** *v.* **Acratisma.**

***Agrauia** *v.* **Agiauia.**

***Agre** *v.* **Agra.**

Agredula *v.* **Acredula.**

***Agremonia** *v.* **Agrimonia.**

Agr-esta (Gl. m., Kl.), **-estis** (*q. v.*), **-est** (17. *eig. deustch*), **-ascum** (*i. omphacium* Gl. m.) als man hat in welschen landen (17). *Cf.* Gr. Wtb. 190 *v.* agraß. Dz. Wtb. 8.

***Agrestare** *i. percutere* (76 &c.). slagen (7). ackern, plogen (18).

***Agrestia** (*i.* **agroykeia** 13) vnlustigheit (10), -keit (12). vnelustikeit (13).

Agrestia ferramenta pflugysen (65).

***Agrestis** wilt krut (22). vnzydich trubil (5b. *cf.* **agresta**). *i.* **agrimonia** ackerkraut, odermeng (75).

Agrestis *hd.* wilde; vnge-czemt (8b), -buet *sim.*; acker-, dorf- (8b), felt- (8), bur- (5b), bû- (21), *nd.* dorp- (99), buman, de den acker bwet (23). ain eger (76).

A-, e-gretta (*aus frz.* **aigrette**, *cf.* Dz. Wtb. 7) habicht (Kl.).

***Agreuare** (*aus* **aggrauare**) beswaren (22).

***Agri** *v.* **Agenei.**

Agric-ola, -ula, -olator, -olanus, -olonus, -ularius (75) *hd. nd.* acker-, bou- (11) -man. ertwinne (99). bawer (91).

***Agriculatura** eyn art (17).

***Agriculmare** *i.* **aristari** ehern; eher auflesen; stupffeln (74).

***Agricultare** veltpawen (74).

Agricultura *hd.* acker-wergk (10), -gang (110), -buwe *sim.*, -ung ł buwung (19). bouwinge (11, 89). lant- (83, 108), ert- (99) -wynninge.

Agri-, ł acri- (Kl.), **aqui-folium** stech-palmen, -apffel &c. (143).

Agri-, agra- (87), **agre-** (3), **arge-** (Gl.), **argi-** (50a, Sam., „*pro* **agri-**" 141) **-monia, -monie** (50a), **-nonis ł argemonis ł arrigenes** (Sam.), **agrestis** (*q. v.*) (*i.* **eupatorium ł marmorella &c.** 143) let-icha (Gl.), -eche **arrig.** ł bletecha (Sam.). blatich (50a). agram-üni (93), -oi (87). agrim-onien ł -inien (143), -oi (146), -et (1). *hd. nd.* acker-, acher- (21) -erut, *hd.* -kraut, -mennig *sim.*, -meng ł -blûm (67, 76). blumme (7). agerm-eng (143), -inge (125). adermon-ie (85), -i (91). *hd.* ader-, oder-menge, -meng, -meyng, -menig. grensing (19). greyn (89). grent (11). brach-fan (6), -krut (48). bruch-kraut, -wurz (Nmn.). borworz (96, 149). hail aller welt (50c, Nmn.). haole- (49), holle- (40) -worcze. fiehwreze (105). bilse (Sam.). gunderebe (21). *ags.* gar clife (94a). **argumia, ang-imia** (85), **-man** (149) schel-wurtz (7, 149), -wort (85).

Agrio-, agro- (22) **-phagi** (Kl.), **-phagite** (22, 141, Br.), **-phagita** *i.* **ciclops ł -phadita** *i.* **antrophagus** (147) lude de men vlesch (**solas carnes**) etten (22). eter die mynschen vleisch ytt; eynoigich in den vorhoyfde (147).

***Agripa** *v.* **Agrippa.**

Agripennus *i.* **tesserinus** acker ongebuwet, eyn driesch (147).

***Agripina** (*herba*) rammo, -e (Gl.). *Cf.* **agrippus** wilder ölbaum (Kl.)?

Agrippa en name des mannes (22). gebaeren myt groten arbeyt synre moeder; **agripa** dyer dat mit den voeten op der erden sit (147).

Agrippus *v.* **Agripina.**

***Agrisipio** *i.* **arcus** balch (147).

***Agriston** *v.* **Agramen.**

***Agritanica** *v.* **Artemisia.**

***Agritudo** *v.* **Agaritudo.**

***Agro** *v.* **Agoro.**

***Agroykeia** *v.* **Agrestia.**

***Agromen** *v.* **Agramen.**

***Agroniteca** *v.* **Agonitheta.**

***Agrophagite** *v.* **Agriophagi.**

***Agrossum** *v.* **Agrassum.**

***Agub-ista, -us** baitscap to vorents seggende (147).

***Agubizare** baitscap to vorens seggen (147).

***Aguculmare &c.** *v.* **Aggutturari.**

Agula *v.* **Agagula.**

***Agula** (*cf.* **agulia** Gl. m.) vat van eynre gewassen fleschen gemaect (147).

***Agulus** *v.* **Agolus.**

***Agum** lachen (121), *aus* **sagum** ⨯ **aguna** (Gl. m.), *agr.* γοῦνα *pellitium*??

***Agusta** *v.* **Agusta.**

***Agutulnare &c.** *v.* **Aggutturari.**

Ahenarius. faber ah. (*i.* **ferramentarius** 125) keßler (111, Kl.). keßelbußer (125).

Aianea, ayomena (76) *i.* **vltimus calor** (Br.), **color** (76) *in coitu quo omne corpus concutitur.*

***Aicati** *v.* **Accasia.**

***Aye** *v.* **Eia.**

***Aigilia &c.** *v.* **Agilia.**

Aia, ayo kosen (1). spreken (22). ig seege (99).

***Ayomena** *v.* **Aianea.**

***Aipiculus** *i.* **apex** groit boickstave (147).

Ajuga, abiga, arugo *i.* **chamæ-drys, -pithys** erd-pin, -kifer; schlagkräutlein (143).

Aizo-on (Kl), **-n ł ayson** (87), **ayhon** (50a), **ason** (96) (*i.* **semper viua** 87; *cf.* **asion**) hus- (7, 50a, 87), *verb. in* hasel- (87.⨯ **asarum**), haus- (Kl.), lis- (96) -wurz.

***Akanna** *v.* **Alcanna.**

Ala *hd. nd.* vlo-, *hd.* flu-, flû- (6), fly-gel. flogele (8). voghel (22). feddach (103). vet- (6, 49), fit- (12), fluth- (7) -tich. fetbich (7). ritter (*sg.* 147. *aus* **alae** *equites missæ!*). *i.* **turma** *hd.* schar. *i.* **humerus** (*cf.* **ascella**) asel (13). oschel *pars pilosa sub brachiis* ł sterne (19). achsel, arm (64). dreieckecht (8), driecket (9, 13) sper.

Ala *i.* **ypocrisia** ypocrijtscap (147). *i. falsa religio vnde Job de* **hypocritis**... *extenderunt* **alas &c.** (Br.)!

***Alab-** *v.* **Alap-.**

Alabarches *i. salis prefectus* (Gl. m.); *i. q.* **arabarch-es, -us** *i. princeps* **are ł** *virtutis* (Br.) eyn sphenner (125. *i. q.* spänner *der Halloren* Fr. 2, 291 *sq.*).

***Alabasco** *v.* **Allubescere.**

Alabast-er-, -rum (5b, 93) merbelstein (3). weis m. (1. 4) *hd.* eyn wiß, wyßer, weiß, *nd.* wit mormel-, *hd.* marmel-, mermel- (51), marmer-stein. glenzender marmel (93) **alabastrites** (Br.), **alacrices** (76) *est lapis candidus.*

Alabastrum marmer bychßen (68). wiß marmel stein puchsen (75). m.-buchs (110). ein steinnen m.-, alabaster-, salben-krug (6?). eyn warmer busse (*sic*

83). en vat van mormelstene maket (22). stenvat (99). een steenen vat (89). steynen vaiß (19). busch (8). steyn-buchse (9), -bûchsse (12), -busse (17), -busche (8, 9). puchs zu der salben (75). s.-, salb- (134) -puchß (69, 134), -puchßen (66), -buchsen (70).

***Alabor** (*versch. von* **allabor**) abe fallen (8b).

Alabrare haspelen (68, 83, 110). keltern (Gl. m.).

Ala-, ali- (94a, 120, 141, Gf., Gl. m.), **alli-** (Pap.) **-brum** *in quo* **librantur, liberentur** (Gl. m.) *fila. hd. nd.* hasp-el, -il (120), -e (23). wey-phe (3), -ffe (4), -fe (9), -se (*sic* 8). werf (77). wirten (Gf.). garn winde (19). *ags.* riul (94a).

***Alacer** *v.* **Allicere.**

Alacer *hd. nd. aus* vro-, frô- (9), fre- (13) -lich, -lick (22), -lichen (21). vro (22). blide (11). rechs (99. *aus* resch). gezaler (Sum.). schnell (65). hest (13). wol mugend &c. (88).

***Alacer** (⨯ **aleator**) *ags.* tefleri (145).

***Alacrices** *v* **Alabaster.**

Alacrimonia *hd.* freu-, frey- (18), frô- (67), *nd.* vroy-, vrou-de. fred (76.) frôlicheit (9). snellycheit (83 *sim.*).

Alacris (*i.* **leui-s, -us, lenis**) licht *ł* vrolich (22).

Alacritas vroude (*sic* 22). snelheit (11, 19, 89). uerscheit (99).

Alacriter (*i.* **leu-, len-iter**) licht-, *ł* snel- (7) -lich (7), -liken *ł* vrolicheit *sic* (22). lifleke (99).

***Alalte** *v.* **Alx.**

Alaman- *v.* **Alman-.**

***Alamen** *i.* **lam-ina, -ella** lamel, messerkling (74).

***Alantopolis** panswijf (Kil.).

***Alantopolium** pansmerckt Kil.).

***Alantus** (*herba*) purcille (104).

***Alap-** *v.* **Alop-.**

Ala-pa, -ba *hd. nd.* hals-, *häufiger* backen-, baken- (13), baccen- (3), packen- (1), kinnebac- (110), wangen- (97, 109) *hd.* -slag, -schlag, -slack, -strich, -streich, *nd.* -slach. manslag (1). handstreich, maultasch, (*wetterau.*) husch (112).

***Alap-acius, ł -ius, -is** (Gl. m.) (*cf.* **alogus**) teycken in den boycken die verbetert sint (147).

***Alapag-are, -us &c.** *v.* **Arapagare.**

Ala-pare, -pisare, -phisare, -bisare *hd.* halssla-hen (7), -gen, -n (5). backenslan (21), -slege geben (17), -straich schlahen (76). an die kynbacken schlagen (110 *sim.*).

Alapi-s, -us *v.* **Alapacius.**

Alapista *v.* **Alapus.**

***Alapsa** (*aus* **alapathus**) lo, *ł* **galla** (149), *quod cardones habet* (47).

Ala-pus, -pas (22), **-phus, -bus, -pista, alo-pus, -phus** (76) eyner der slege lit (5), lyt slecht (7), sich lest schlahen (17) vmb gelt, vmb lone (7). ener de de sleghelick (*aus* sleghe lit) vmme geldes willen (22).

***Alapus** ein bakke (9).

***Alaph-** *v.* **Alap-.**

A-, ha-lare *i.* **alas** *ł brachia ad modum* **alarum** *extendere* (*altfrz. estandre* Gl. m. 1, 149); *et. spirare ł redolere &c.* **alare** fluglen (1). flûgeln (3). flogeln denen (5). flygel vßstrecken (68, 110). krutzen (69), kreutzen (66, 70, 134) die flugel. ankreutzen als die vogel (74). curtzen als man dŷ flogel kûrczet (21), den fogeln kurzt (5). korten also men de vlogelen (23), voghelen (22) kortet. kotzen als man den vogeln kotzt (56. *cf.* **auiarium**). zyemer als man dye fogel czyemet (18). kurtzen. *vlg.* rangen (7). tenen o. rancken (76). ranggen (Sm. 3, 115). rensen (*ib.* **alatro** 17). rannsen (3). rewssen (1). reuseren (9). rusern (8). raußen (74. *cf.* Sm. **1**, 125. rewchsen *ib.* 11. rußen **stertere &c.**). **halare** rusterin o. odemmen (8). reusern *ł* edemyn (9). wol rucken (68). kychen, *varr.* keychen, kicheren, blasen, atemen (110). *Aus* krutzen *brachia in modum crucis extendere wurde* kurtzen, *daraus* kotzen, *zugleich aus* flogeln fogeln; **alare** rensen ⨯ **halare** reusen *u. s. w.*

Alarica ritters sper (147).

***Ala-, ali-tes** kifedare *sim.* (Gf.).

***Alatile** federwisch (74).

Alator vechter (74).

***Alatus** (*aus* **alapathus**; *cf.* **alapsa**) clipe (*herba* 17).

Alatus *v.* **Adlatus.**

Alau-da, -ga (8), **-dula** (1, 2), **ala-** (76), **al-,** (Gf.), **all-** (122) **-oda, alunda** (*s. u.*), **laud-ula** (34, 120, Gf.), **-ila** (121) lewer-ic (11, 109), -ick (147), -ek (22ab, 23), -ich (83, 132), leuwerick (89). lericha (120), -che (8b), -ch (5, 6, 7, 9, 49, 147), -ken (13). lero-cha (121), -ch (1, 2). *hd.* lerch-e, -in (48); lerch, leirche (5); lyrche (5b), -ge (17), -ckel (12); lerckel, lirghe (21). **alauda** (*alph.* **aluda**) *est columba siluestris* holcz tub (76). **alunda** *id.* (6). ringeltaube (4). *Dum* **alauda** *canit* **cair cair** *scolares currunt* **pirpir** (3).

***Alaula** *v.* **Alleluia.**

Alausa *v.* **Allosa.**

Alba albe (5b, 48). alban (75d). alb (64, 75, 93) der priester (75). alen (1). en aluen (11). chemis (104. *aus* **camisia**). eyn wyß linen tuch (64).

***Alba** *v.* **Albea. Alba.**

Alba menta wizi minze (Sum.).

Alba regalis, albargalis (1) stulweissenpurg in vngern (74). weissenburgk (1).

Alba spina hage- (48), *ags.* hagu- (136) -dorn.

Albane ald note wittechtich (147).

***Albanus** (*aus* **tabanus**) bremo (131).

Albare *hd.* wiß *sim.* machen; w. m. von kunst (21), von konst wegen (5), mit ußwendigen werken (76); wißen *ł* bleichen. *nd.* wit maken, wytten.

Alb-ea, -ia, a (5b, 48) (*fl., boh.* labie 4) *hd.* die elbe, elb (1, 110b) in sachssen (1), in den sassen (5b). elfe (13). *nd.* die elve. (⨯ **alba?**) albe (68); eyn alue (97). die schelde (110 *varr.*, 132).

***Albea** *v.* **Albugo.**

Alb-edo, -editas, -itas, -icies, -ies, -um (8. *q. v.*) *hd.* wißheyt *sim.*, weyshait (1), weissikeit (4). *nd.* witheit.

***Albeia** *v.* **Albesia.**

Albere *hd.* wiß, weiß machen, wesen (8b), werden, w. von naturen, w. von natur, syn von n. (110). *nd.* wit werden, witten (99).

Albescere anheben wyß zu werden (75). wiß (7, 8), weys (9) machen. witten (99).

Albe-sia, ł -usia ł -ia (147) *i. genus scuti* (Gl. m.), *g.* **scorie** (76). schylt, boekeler, tartz (147). schilder der Albaner (Kil.).

***Albeus** *v.* **Alueus.**

***Albeusia** *v.* **Albesia.**

***Albia** *n. pr. regionis* alb (66, 76).

***Alb-, ali-** (8) **-ibescere** (*aus* **bibere** ⨯ **libare** ⨯ **allubescere, alibastare?**) begynnen zu trynken (9), drinken (8).

***Albi-ca, -da** (83) (*piscis, cf.* **alburnus**) eyn blye o. blicken (19). en bley (11, 83).

Albicare kleyn, Mrg. schyn, weissen (64).

***Albicilla** *v.* **Albicula.**

***Albicium** *v.* **Alopicia.**

***Albi-corium** (4), **-coreum, -torium ł aliocorium** (75), **cori-album** (*q. cf.*), **-agum** (12), **-ola** (5b) (*cf.* **aluta; eruca, -a, -um.** Sm. 1, 97) irich (1, 5ab, 3, 4). irch (2, 75). erich (13, 22b). erch (12). weys irich (4). wiss-, *var.* wess-erch (75). erche leder (17). dunne l. (22b). dunn weiss l. (74). *Schon ahd.* irih *sim., russ. poln.* ircha *böhm.* jircha *magyar.* irha; *daher* ircher (74, 75, Sm.) *böhm.* jirchár **pelliparius, gallarius** *q. cf. Ausser mlt.* **eruca &c.** *vgl.* **hircus, ircus** *in der Bd. cilicium, wozu* irch *&c.* **pellis caprina,** *auch animal* (BM. 753); *auch* hircha *tomentum* (Gf. 4, 1018) *stimmen.*

***Albic-ula, -illa** (*i.* **cinclus &c.**) we-, be-gestertz; bach-, wasser-steltz (Hen.).

***Albicum** *v.* **Albitum.**

***Albida** *v.* **Albica.**

***Albido** *v.* **Albor.**

***Albigum** *v.* **Albitum.**

***Albinum,** *gr.* γναφάλιον ror *ł* rûrkraut (144).

***Albio** *v.* **Albus.**

***Albiol-a, -um** *v.* **Alueolus.**

***Albios oculus** staraplinter (Gl. Cass.).

***Albipedius** *ags.* huit- (136), hint- (94) -fot.

Albi-tum, -cum (74, 76), **-gum** (4) *i. formula* ein leist (Br.). laist (6, 76). last (74). eyn lascheri-ge (4), -nß (3).

***Albium** *v.* **Alueus.**

***Albo** *v.* **Allo. Albus.**

Alb-or, ł -ido ł -unea (136) *i. signum lepre* (Br.). aucz- (9), weyse aus- (3) -seczikeit. wiß ausetzekeit (8). mallaitsche vale, witticheit (147). das weiß im ay (91).

***Albucinum** (⨯ **balbuca?** *cf. sq.*) *v.* **Oxygala.**

***Albu-cium, -tium, -cum** (*cf. prc.*) rur-, butter-milch (75).

Albugo (*i. albedo oculorum &c.* Br. *cf.* Gf. 4, 709) oug-, houu-isal (Gf.). ho wisel (141). ougwis (93). auge wiß o. gel (8). augen wiß (5b). dz weyß in den augen (1 *sim.*). wiß suß-, fucht-ekeit (17). wize **a.** *ovi*, mal **a.** *oculi* (100). das wis in dem ŏgen (6). daz wiße von dem eye (18). *hd.* das weyß in eynem ey (*i.* **albumen** 66 &c.); eys wiß (Mss. mog.), eycz viz (9). *nd.* dat witte in deme eyge, van eye; wit uan dem eie (99). eincho (Sum., Gf. 5, 681). *ags.* flio (*oculi* 94; fleáh Bosw.; *cf.* **albea** *sordes aurium* 136, 145).

Albula, a. cærulea (Hen.) gangvisch (135, Hen.). renck (Kl.). renchen, reinancken, allbock, blawling. felcken, blaw-, adel-f. (Hen.).

Alb-um *l* **-edo** naturlich weiz (9), wiß (8). wißding von nature (65). wiez (18).

Albumen, alumen (8) *hd.* dz weyß in dem ey *sim.*, daß wyß in dem eye (21). eys weiz (9). eyes (8), eyß (5b) wiß. glar (93). eyger clar (48).

***Albunea** *v.* **Albor.**

***Albunea** *nympha* (Pap.), *i. castellum in aquis l una de x sib-* (Pap.), **sia-** (141) **-illis.**

Alburnum der spin o. das weiß am baum zunåchst by der rinden (74). spynt in dem holtze ynt myddel (132).

Alburnus (*piscis; nomen idoli* 78 *sim.*) albe-l. (Kl.). -n. alffen. blickt, blieg-g. -le (Hen.). bliecken; weiß-, zwibel-visch-lein (*pl.* 135). *nl.* blye, bleye, ruyssen (116). **a. minor** haßlen, langlein (Kl.).

Albus wiße (8b). wiiße (19). weyß (1). schneeweys (111). wit (99).

***Alb-us, -io** *ind. l* **-o,** *g.* **-onis** boick des levens (147). puch des lebens (74). **albo** *liber in quo nomina sanctorum scribantur* (Br.). **albus** *tabula in qua scribebantur milites* (Pap. *cf.* Gl. m. *v.* **album**).

***Albutium** *v.* **Albucium.**

***Albutum** *v.* **Alutum.**

Alc-, alk-, ak- (47) **-anna, altamia** (96). **atamie** (85) ertapp-fel (9), -pel (85, 96). e (*sic* 47). ordaphel (149). ferb kraut (64, 125). zwilgenholz (V. a. 1618). hausblasen (Kl.).

Alce *v.* **Alx.**

Alcea, alcaea ⨯ **althaea. alcea** *i.* **verbena** (Br.). hochleuch-t (Dsa), -ten (73, 116). felriß (116). sigmarswurtz (*gr.* ἀλκέα 112 *sim.*). **alc-ea,** *gew.* **-ia, ali-** *l* **alla-cia** (21) pappel (3, 5ab, 23). p.-kraut (3). papel (1). popele (22). *hd.* bap-pel, -peln. -eln (18). **altia** eyn wylt ror (*i. silvestris* **alga** 97). papel (6). **alchia** *id.* (4). dornwurez (3). **althea, altea** *id.* (6, 76). dorwrtzel (49). ebich (12, 49). ebiche (13). eybich (91). ywesche (13. 85). ybes.e (85). -isch (9, 64). -esch (48). -esche *f.* 4). -ischen (149). ibsche (*i.* **ibiscus** 93. *cf.* Gl 1, 101. BM. 743). *hd.* eybisch. eybischplat, czu riben nücz. prichst dich (*comix*); wilder papel (3). *hd.* wilde papele *sim.*, popelen (68). bappelen (48). *nl.* wilde. witte (92) malue. w. huemst (92). witten huenst (116). hemst (Kil). *boh.* wlasky zlazz (4, *jetzt* slëz). ysinkruth (48). maltz (8b. *cf.* malzennsen **sorbus domestica** *neben* mas-, mehl-, mosch-beere, eibisch &c. **s. aucuparia** Nma.). wind (92). stocworz (96). **althe-a** merse mealewe, -ę sæminte (94a). **alceus** ybisch. (8). **asima** pappele (96).

Alce-do, -rto (117) (*i.* **alcione,** *con* **alcyone** *untersch.* Pap.) heigir (Gl.). haiger (117). *ags.* mæw (94).

***Alcedonius** eyßvögelisch (112).

***Alcerto** *v.* **Alcedo.**

***Alcia** *v.* **Alcea.**

Alcida *v.* **Halcida.**

Al-cion, -cyone (Br., Pap.). **-chion** (68, 93, 110), **-ones** (8). **-ionus** (9). **-ioles** (75) (*cf.* **alcedo, allimio.**) *hd.* mere-, mer-. meyer- (9). winter- (68, 83. 110) -vogel, auff dem mere o. see (110), up der zee (93). mer fogelin (48). **alciones** (*i. aues marinae; cf.* **aluco. strix. cauan.**) wihil, wigil (Gl.).

***Alcus** *v.* **Alx.**

***Alchami-a, -sta** *v.* **Alchimi-a, -sta.**

***Alchanali** (*aus* **archangelus?**) *grece* eyn anfang des guden (17).

***Alchemia** *v.* **Alchimia.**

***Alchia** *v.* **Alcea.**

Alch-imia, -emia, -amia (75), **-onia** (5b) konst von irez (5b). ein kunst von dem ereze (4). chunst von dem årtzt (1). verwandlung eines ertzes in anders (68). kunst zu verwandlen ein metal in das ander (110). alchamy (75).

Alchimilla *v.* **Aconcilla.**

Alch-imista, -inista (7), **-amista** (75, 83), **-mista** (1). **-urista** (81), **chalcomista** (91. ⨯ **chalcos**) eyn kunster (22). *hd.* ku-, kü-, ko-nstiger; einer der die kunst (*alchimia*) kan *sim.*; roßiger (7. *d. i. Metallarbeiter cf.* Sm. 3, 138, *eig. fuliginosus*); yrez- (12), erez-mecher, -meister (4). årtzmacher (1). yrste mechir (5b). alcha- (75), alchi- (91, 110) -mist. verwandler der metal (110).

***Alchion** *v.* **Alcion.**

***Alchionium** *v.* **Alga.**

***A-, ac-** (94) **-lchior** (*aus* **aciarium** *sim.?*) *ags.* isern (94). sta... (136, *i. e.* stal?).

***Alch-onia, -mista, -urista** *v.* **Alchimi-a, -sta.**

***Alda** *v.* **Aloe.**

***Aldo-** (3), **aldi-** (8, 9), **ascalo-, ascolo-, astolo-** (74), **asolo-** (105), **accoli-** (127), **asco-** (76, 85, 149), **asto-** *l* **asce-** (Sum.), **asche-** (93), **scoli-** (Gl.) **-nium, asco-** (87, 141, Gl.), **asto-** *l* **aso-** (7) **-linum, ascol-onica** (141), **-onia** (94a), **-ium, a-** *l* **ab-stronum** (*q. v.* 75), **scalon-ia** (Kl.), **-gia** (Gl. m.), **scolonia** (94a) (*aus* **allium ascalonicum,** *dazu vll.* **cuculum** &c. *q. v.*) *hd.* asch-, esch- (8), ezsche- (87), hol- (149) -louch, -lauch, -lawch (3). -lach (75), -lag (141). abslag (7. ⨯ **astola** ab snette &c.?). alswort (85) *ags.* hynnilaec (94). ynnilec (136), ynnelesc *l* cipe (94a).

***Alea** *v.* **Aulea.**

Alea, *v.* **Aulea**

Alea, alia, *l* **aleoa** (147) *hd.* spiel-, spil-, spile- (17), spele- (13), *hd. nd.* spel-, *l* wortaissel- (*sic* 147) -bret, -bredt (7), -bert (23, 81). brethspel (5b). spilschibe (93). worf-dauel (19), -zabel (8b, 100). vurff-z (141). wortaf-flir (89), -el spul (11), -el spel (132). *ags.* tefil (145).

Al-eator, *l* **-ion** (75), **-eo** (Sum., Br.), **-o** (76) zabelære (Sum.). bret- (110), pret- (75) -spiler. dobbeler (132). *ags.* tebleri (145).

***Alebr-ega, -oga** (23) eyn sal (22). en zal (23) *Misv. aus* **allobrox gallus** *sim.? oder aus dem Citate* **Sal. = Salustius** (129 *v.* **allobroges**)?

Alecana *v.* **Aliaria.**

Alecto, allect-o (*g.* **-onis** 94, Br.), **-a** (76) *i. instabilis qui non habet requiem, l furia* (Br.). vngeruwiger (74). eine vß den wietung (**furiis**) der hell (88).

Alect-, allect-oria, -orius, -arius, *gr.* ἀλεκτόρειος (114) kapaunen- (Kl.), kappaun- (114), cappunen- (8b) -stein. eyn maghen steen des hons (22. 23).

Aleman-ia, -us *v.* **Alman-ia, -us.**

Alem-bicus, -bicum, -picum (76), **embi-licus** (1, 23), **-tus** (6) (*cf.* Dz. Wb. 198) ain huot vnder dem man wasser brennt (76). einer der gebrant w. hat (6). en de dar berne water heft (23). prenn- o. fewr-hůt (1). brennhelm **operculumalembici** (Fr. 1, 134).

***Alena** *v.* **Alnus. Allenus.**

Alenacia *gall.* **alennes** (*i. subula sic?* Gl. m.). *instr. bellicum, gall.* **alemas** (122).

***Alenstrum** (*aus* **alba menta** ⨯ **mentastrum?**) vischminza (Gl. 2, 813).

***Alenus** *v.* **Allenus.**

Aleo *v.* **Aleator.**

***Aleoa** *v.* **Alea.**

***Alepius** *v.* **Alopiciosus.**

A-, al-lere *hd. nd.* neren. *hd.* ge- (5), er-n.; spisen, weyden, foten (5), gefůden (19), futern (9), furen (69 &c.). *nd.* vo-, voe-den.

***Alerica, lunica aletica** bratwurst (Gl. 1, 1049). **aletica** *id.;* **lucani epatica** leberwurst (Sum.).

Ales (*i.* **auis** *l* **nutrix** Br.) fogel (9, 110). ner-f. (65). voghele (22). nerer *i.* **alitor;** nererin *i.* **alitrix, alumna** (75). amme (22). muter (9). *hd. nd.* snel *sim.* ring (126). snili pratin (104. *cf.* **pre.?** **lumbuli** lente-pr. *ib.*).

***Alesna** (*frz.* **alesne**) ale (104).

***Alesperima** *v.* **Agnisperma.**

***Aletica** *v.* **Alerica.**

Aletudo (*cf.* **alitudo, allecto.**) veste- (8. *aus* vette-? veiste-?), besteti- (13) -keit.

***Alevia** *v.* **Alleluia.**

Aleum *v.* **Allium.**

***Aleuus** *v.* **Allenus.**

***Alex** (*i.* **halex** Gl. m.) *gall.* videcocq (122).

***Alexandr-a** (Megenb.). **-ia** hundes- *l* wolves-krut (Megenb.). wild kurbis (9). wilde korbis (8).

A-, al-lexandria (*civ.*) a- (5b). al- (1) -lexander.

Alexandrinus, allexan - drinus, -rimus (76) *hd.* eyner der vz dem lande (**alexandria**) ist *sim. nd.* eyn vt demme l. ys (22 *sim.*).

***Alfeitum** *v.* **Asphaltum.**

Alficus (*in* **scacciludio**; *cf.* Gl m 1, 187. Dz. Wb. 11. BM. 25) alter (74, 93), der alte (64) im schachzabel.

Alfi-da, -ta *v.* **Alphita.**

Alg-a, *l* **-ri** (74) (*i. purgamentum maris* 5 *sim., herba marina,* **vlua,** *vlua paludis* Br. *cf.* **agamus. allium. carex.**) schum (18). *hd.* schum der vff dem mere, merre (21), wasser (17) wirt. lit (6). lunden (*unda*) da der schum von wirt (21). schaum auf dem mere (74). schume vppe den mere (22). de uppe deme m. (23); *l* schelp dar (23). da de (22) schume aff wert. der vp dem mer vert (*sic* 81) schom der vf dem (*sic*) wirt *l herba* wyser schom o. schwam (78). patschwamb (*i.* **spongia** 75). wasser-swam (6). -schawen (3), -schauben o. -schaum (75), -swimmel (49) des meres scham (*i.* **wlua** 4. *aus* **vulua** ⨯ **vlua;** *doch auch sonst in* 4 **spuma** scham *in Zuss. neben* schawm) meer-schuym, -slijm, -kruyt an lant geslagen (147). mer-krawt (9), -semde (8) sem-mede (19), -de (9, 49),

-den (5), -it (105). seym (8). sies (83). mer- (11), see- (106, 108) -biese (*cf.* **scirpus**). bincz (13). lies (68. *cf.* Fr. 1, 615). leyß (110). meer luesch (147). gelyes (89). ulue (104. *aus* **vlua**). riet (8b, 74). ried (110). riet- (Sum. &c.), reine- (47, 85, 149. Sum.), reyn- (74), meer- (116), mör- (91) -gras. saher (1. *cf.* **carex**). schilff (5b, 7). schylp (22b). ror (97). rorchkolben (4). doder-kolbe (12). dutscolue (108). (*cf.* **thyrsus** tutilekolbo Gf. **typha** dutten- Fr., tuttel-, deutel- *sim.*, rohr-, liesch- Nma. -kolbe). brunnechresse (Sum.) moß (18. *cf.* **vlua. vlmus.**). *nl.* wier (116) *ags.* uar (145), var (136); *pl.* scaldh hyblas (*ib.*), scald-thyflas (94. *cf.* **allium**; *bei Bosw. shrubberies*, -hyflas *sea-weed*) **algamer** merlinse (74). -in (48). **alba** *l* **salIunca** riet *l* rain graß (7). **aluo** rorkolb (9). **kutil**kolbe (8). **agla** (*i.* **carex** schleff (74). **alchionium**, *al.* **aspera**, *generatur de spuma maris &c.* (Pap.) *hat sich mit der Glossierung von* **alga** *gemischt.*

Alga-mma *l* **-uma** (Gl. m.), **-ma** (76, Br.), **-na** (Ki.) *i. munimitas &c.* (Br.), *sedes alta in celis* (76). höhe (Kl.).

***Algania** ein schaiffstal (81).

***Alg-arica, -orica** (8), **-aricia** (50c) (*aus* **alioruna** &c. ⨯ **agaricus**?) *hd.* al-, all-rune; olrawn (50c).

Algarismus &c. *v.* **Algorithmus.**

Algenia *v.* **Algina.**

Algere *i.* **dolere** (88. *cf.* **allere**?), *crescere* (17. ⨯ **adolere**? **augere**?). *hd. nd.* friesen. ge- (7, 67), ver- (8) -fr. vrisen (13, 21), ver-vr. (9, 99). frießen (17), vresen (22, 81). fryren (68) gefrieren (110). riffen (8b). rukern (6. ⨯ **olere**?). ainigelen (*dentium* Hen.). waßen (17). traurig sein, leiden; frost l. (84). **alget** im freuset (125).

Algidus *hd.* kalt. *nd.* kaelt (11). eilig (*dentes* Hen. *cf.* **acerbus**).

***Alg-ina, -enia, -or** kellyng. pijn van vorst (147).

***Alginare** kellen, vryesen (147).

***Alg-itas, -or, -us** kelte (68, 119).

***Algium** *v.* **Allium.**

***Algo** rimpfen (12. *körperliche Funktion cf.* **alare**? Sm. 3, 91).

Algor (*cf.* **algi-tas, -na**) *hd. nd.* frost. *hd.* froste (8b, 10, 67). frust. groß frost (18) kelte (8b, 48). -de (19). *nd.* vorst (81, 99). kuelde (11). koelde (89).

***Algoria** *v.* **Allegoria.**

***Algorica** *v.* **Algarica.**

Algori-thmus, *gew.* **-smus, algarithmus** (Ki.), **-smus** (*hisp.* **alguarismo** Gl. m.) (*i. ars numerandi* Br., *computus* 75) *hd.* ein buch von der zale. das puch der zal (1, 75) vnd der rechnung (75), ein buoch von der r. o. zyffer b. (109), boich van dem getzale *l* cyferboech (132), en boche *l* der zale (*sic* 18), eyn bock van tale (22). deme t. (23). czelekunst (9) zalkonst (8) kunst zu rechnen o. raiten (Ki.). meßkünstler (BM. 23)

***Algri** *v.* **Alga.**

Algus *v.* **Algitas.**

***Alia** *v.* **Alea.**

***Aliare** (*cf.* **alle-, alli-gare**) vz kiesen (18).

***Ali-aria, -caria** (147. Kl.), **-caris** (76), **-taris** (Br.), **alecana** (Gl. m.) (*i. meretrix que a scurris nutritur* Br. *cf.* **allex. altricula.**) eyn bose vrowe de sick boslick nert (22 : **alere**). en boze vrowe de sijk vnkusliken berget (23) meyn wyff &c. (147).

Alias *hd.* ander-s, -ns (7), -st *l* sunst (110). sust (85). anderswa (99). vp eyn ander tzijt off plaitze (132).

Alia vice andermal (75).

***Alibasco** *v.* **Allubescere.**

Ali-bi, -cubi (*q. cf.*) anders- *hd.* -wo. -wa (76), -wur (125), *nd.* -war (22), -waert (89); elswar (99). an ein ander stat o. ende, *elg.* da selbst *l* anders-, *var.* andersch-wohin (75).

***Alibigena** *v.* **Alienigena.**

Alibrum *v.* **Alabrum.**

Alica *v.* **Halica.**

Alicabum gute botschaft (Ki.).

Alicari-a, -e *v.* **Aliaria.**

Alicastrum *v.* **Halicastrum.**

***Alicia** *v.* **Alcea.**

***Alictas** *v.* **Alietus.**

Alicu-bi, -i (4, 76) (*cf.* **alibi**) etwen (4). eczwo (17). etliker wegen (22). ichtes war *l* jergen (22b). ergent (89). irgen (19. 99).

***Alidere** *v.* **Allidere.**

Alidus *v.* **Alitus.**

Alienare (*cf.* **ab-al.**) vremden (99). *hd.* ent-, en-, emp (76) -fremden. -phremden (3), -pfremden (8. 66), -frembden (110b). -freuden (5b). -fromden (18). -fueren (13). -füren (12). -farn (18). -born (21); frembde. fromde machen *nd.* entvromeden. ver-wechßlen (110). -wilden (12). buten (83. 110b). vßern (65). tau- (110c). du- (110a) -schen.

Alie-, alige-, aligi-nigena, ali-eniena (22), **-bigena** (18), **-gena** (Gl. m.), **alligegenigeus** (8b). *hd.* ein frem-der (63), -de (7), -d mensch. mentsche (7); ein fremd gebor-ner. *var.* -en (110c); ein fre- frö- (6) -mder; fröde (17), frönde (21). ein herkomender (48). *nd.* en vromede.

Ali-enus, -genus (81) *hd.* fremde. fromde (21). frommede (19). *nd.* vromede. vreemt (132). ein frem der (18. 4), -d. *var.* -bd (110).

***Alier** *v.* **Aliger.**

***Alieta** *v.* **Alreta.**

Ali-, hali- (91. Gf.), **halyi-** (125). **ari-** (*alph.* **ali-** 134). **ab-** (Sum.) **-etus, alligetus, -etum** (141). **-ctas** (*lo* **smircileo** *ocello* Gl. m.). **-ttus** (*gall.* **ascia** Br.). **-as** (141. Gf. 4, 364). **alo-ycus** (11). **-gicus** (19), **algeus** (81) (*i.* **mo-** Br., **lome-** 68, 107. **sme-** 112 **-rillus** *cf.* **herodius. la oficus** &c.) *hd. nd.* valcke. *hd.* falck, kretzo (95). kretz dorn adreiel *l* -atreil (93). -endrewer (67). -endrer (76). -drechßel (74). torntreger (7). stoch aro (87b, Gf.), -ar (45, Sum.). stok ar (6). -are (84), -aren (102) stottar (18). blauwe fuß *l* -fuiß (19). blafoß (8b). blau- (11), blasen-voet. brack (Gl. m. 1, 16) *verdru kt fur Brack voc. r., obgleich frz.* brac **bu ceros africanus** Nma. rappe (8b). trappe (109). -gans (85, 107, 110, 132. *cf.* Gf. 1, 433). schmyrle (110. *cf.* **aesalo** smirlin 115, *sim.* Nma. 1563). smerle (132). wannen-weh (64a), -weher (64b, 91). erin (141, Gl. Trev.). herin- (103) -grioß (141), -grieß. ecingriz (*sic* 104). epingez (*sic* 100). musche (89, *sonst* **passer** *cf.* **sparva**: **sparvarius** = *frz.* mouchet? *cf.* moesweyhe Nma. **muscetus** *q. v.*). sak (6. *cf. falco* **sacer**, *nhd. mnl.* saker. *litau.* sakalas *slav.* sokol &c.).

***Aligare** (*i. ad* **alium ligare**, *cf.* **alligare**) zeu hauff binden (4).

***Aligei** *v.* **Aliger.**

***Aligen-igena, -a, -us** *v.* **Alien-igena, -us.**

Ali-ger, -gei (81), **-er** (22) (*i. volatile* 5b) geflugelt thier (1) eyn gefiydir thyr (5b). eyn eitlyeher (81). et- (3). is- (22) -lick voghel.

***Aligetus** *v.* **Alietus.**

***Aliginigena** *v.* **Alienigena.**

***Aliginosus** *v.* **Alluginosus.**

Alim-a (8. 9, 124, Gl. m., Kl.). **-ma** (Gf.), **-na** (141). **-ia** (Gl. m.). **aliuia** (Pap.). **aluua** (13) (*aus* ἄλιμος Kl.; *meist aus* ἄλειμμα ⨯ **ali-men, -tudo**? **altilia** *i. saginata* Pap.?) *i. incorruptum* (Gf.), *unguentum incorruptibile* (141 *sim.*). *arena in aurifodinis ex qua plumbum fit* (124 *e Ruland.*). unnuartasaligi (Gf. 1, 960). speck-fleisch (9. 13). -fleiß (8). arznei wider den hunger (Ki.).

Alim-en, -entum, -onia (*bisw. unterch.*). **allemonia** (5b) *i. fomentum, victus*) *hd.* na-, ne-, erne- (12) -runge. vod-unge (5. 81). -inghe (22. 99). fud- (8b). vett- (9), futer- (8, 4), fuetr- (1), fuor-, *var.* fuer- (64), spis- (65) -unge voetsel (132).

***Alim-ma, -na** *v.* **Alima.**

Alimones *pl. i. nutritores* (Br., Gl. m.) *sg. i. interpres* (76. ⨯ ἑρμηνεύς).

Alimonia (*i.* **elemosyna** 75, 76. *cf.* **alimen**) narrunge armer lude (8). almuse (81) -en (75).

***Alinea** *v.* **Alisma.**

***Alinucium** *v.* **Almucium.**

***Alioca** *v.* **Alreta.**

Aliomodo andermaßß (5b)

***Alion** *v.* **Aleator.**

***Alioph-i, -igus** *v.* **Allophylus.**

***Aliophilarius** gaukler (*i.* **gesticulator** (75), *vll. aus* **ioculator** *st.* **iaculator philę** *i.* **alipopiarius** (Br.) *cf.* **alipiarius** *i.* **incolator ville** (76); **alipilarius** *qui unguentis corpus* depilat (Gl. m.).

***Aliophilus** *v.* **Allophilus.**

Ali-oquin, -ter (*bisw. untersch.*) *hd nd.* ander-s, -ß (3), -st (18), -s an das (17) ander (**aliter** 7), vnder wilen (**alioquin** 22).

Aliorsum anderßwo (17). vberzwerch (110). dwers ouer (83. 132).

***Aliotheca** *v.* **Allotheta.**

***Alioteca** vremde suychte (147).

***Alipare** (*i.* **pilare**; *cf.* **alipilarius** Gl. m.) catzen mit den bal (147).

***Aliparius** (*i.* **pilator**; *cf. prc.*, **alipiarius, alphanus**). catzer (147).

***Alipes** *v.* **Aliptes.**

Al-, *l* **ar-** (71) **-ipes** *hd nd.* snel *sim.* lawffer (9) ein schnelles roß (84b). gesal roß (7. = *ahd.* gizal ros Gf. 5, 656).

***Alipiades** *v.* **Alypum.**

***Ali-, alipo-** (Br.) **-piarius** (*aus* **alipilarius**!) *iaculator pilę* (Br.). balspeelre (147).

***Alipta** *v.* **Alphita.**

***Aliptas** (*i.* **medietas**, *aus* **aliptes** *i.* **medicus** *missv.*!) middelcheit (23).

Alip-tes, -es (93) (*aus* ἀλείπτης; *i. plagarum curator* Br., *unctor* Pap.) en boze arste (23). en base arcete (22). wond- (147), *hd.* eyn wunde-artzet *sim.* wndarzat (93). wundtartzt (74).

***Aliptor** (*cf. pre.*) noit- (48), nach- (74) -helffer.

Alypum, ἄλυπον, ἀλυπιάς weisser turbith (112, 114). **alipiades** ci- (Sum., Gl.), ein- (85) -gelinde (*cf.* **citonidium &c.**).

Ali-phanus, -fanus, ł **-pharius** (147), **alliphanum** (Gl.) (*i.* **certerculis &c.** 147) stoc (Gl. 6, 632). nutschel ł kindsämmerlein (Kl.). cleyn cop; **alpharius** kynder cop of schottel (147).

Aliqualis etzlicher (17). e.-lay (1). etlicher ley (5^b).

Aliqualiter *hd.* etlicher maß *sim.*; zû e. moz (4), moß (6), mâß (18), grosser maß (75). in e. mauß (76). etzlicher mase (5). *nd.* et-, it-liker mate etzwas (17). etwas, gleichlich (110). wat gelijchlich (132).

Aliqua-mdiu, -ndiu etwaß (19), ichtes wat (22), iwent (99) lange. etwa-n (110), -s (68) lang zyt. yetwat langs tzijts (132).

Aliquando (-qñ) *hd.* zu etliche-r zijt *sim.*, -n czeiten (4). *nd.* to etliker tijd; ichtes wann-e ł -er (22^b). etis wanne (4). vnder-wile (19 *sim.*), -enezciden (19), -stunden (90). zu ziten (65, 110). vor z., etwan. der tag einß (65). eczlicher mase (3).

***Aliquantinus** (*cf.* **aliquatenus**) etwa-ß (5), -n (17).

Aliquantisper etwaß der cziit (19). ein klein weile (110). eyn wyl tyts, wat t. (83). eyn wijle tzijts, wat tz. (132).

Aliquantulum ichtes wat (11). icht (22). ichtesch icht (22^b). itsicht (77). iwentken (99). wenig o. etwas (110). ein w., winczig (65). lutzel (110^b, 132). yezwat (132).

Aliquantulus ietes wat grot ł i. w. vele (22).

Aliquantum ichtesch wat (22^b). luttel (93). iwent (99).

Aliquantus *hd.* ettelicher maßße (5^b), etwaß *sim.*, etzleich (1) groß *sim.* etwas großßes (21). etlicher grôß (6). iwent grot (99). yet groeß (132).

Aliquat-enus, -inus, -eus ł **-ius** (23) etwaz (5). etlich waß (21), weyß (110). moz (4). einiger wyß (110^b). wys (83) engerwis (99). etlicher wyse (19), maß (65), mosse (6). maßen großer (18). itlik wat (23), wert (22). islik wat (-**eus** 23).

Aliquid (*i. multi* 83) ichtes (22). icht (22^b). wat. yet vele of somnige (83).

Aliquidem anders (19).

Aliquis *hd.* eynig (110^b), ettlich (67), etlicher (134). eyn e. (18), eyn etlich, *nd.* eyn islick (22) mensche, *hd.* mensch. en ielick mynsche (23). etzelich (5^b), etlicher (74 &c.). etwer (75). itlick, ichteswe, iement (22^b). iman (99). yeman-s (8^b, 65), -t (110^{bc}), yman t (110^a), -ß (65 *var.*). *pl.* sumeliche (4).

***Aliquo** et-wanhen (125), -wahin (Kl.).

Aliquorsu-m, -s zu etlicher stat o. ende (75). tot enyghe platzs (132). etwanhin, *var.* -rhin (110). vff eyn sijten werts (17).

Aliquot et-waß (5^b), -weuil (74), -wan vil (110). etzleich (1). yet vele off sommighe (132).

Aliquotie-s, -ns eczlich (3). etlich (5^b, 4, 76), ein e. (6) male (5^b), mal, mol (6, 4). *hd.* etlicher maze (5), maß. e. maßen dick (18). *nd.* it-, to et-liker mate. *hd.* v-, *nd.* o-, a- (99) -nder wilen.

***Aliquotus** etleicher (1), et- (17), ecz- (4), icze- (5^b) -licher in der zal.

Ali-sma, ł **-nea** (144) (*cf.* **damasonium**) mutter- ł lucians- (Kl.), laugen (Fr.) -kraut. berg-, weg-breit. gansenwurtz, engeltrank (Fr.). frôschlöffel-krut (144).

Alis-, aliz- (6), **allis-** (70, 134), **allesi-** (17) **-orium, -olium** (147), **-orum** (76). **-orius** (81) (*i. cultellus sutoris; cf.* **alesna?**) *hd. nd.* werck-, werch- (1), werg- (21), wurke- (17), snide- (18), ł schopff- (74), schuhmacher- (110 *sim.*) *hd.* -messer. *nd.* -mest, -metz (81). mess der schoemeker (147). gnypp (76 *sim.*). gneip (67, Br.).

Alyss-um, -on wald-meyster, -männlin, hertzfrôud (144).

***Alitare** neren (17).

Alitaris *v.* **Aliaria.**

Aliter *v.* **Alioquin.**

***Alitere** *v.* **Allicere.**

***Alites** *ags.* challes (94, 136).

***Aliticius** musner (141). *Cf.* **alitus** monsaudi *sim.* (Gl. 2, 872).

***Ali-** (17, 75), **al-** (3, Br.) **-tor** nerer (*ll. c.*).

***Alitrix** *v.* **Ales.**

***Alittus** *v.* **Alietus.**

Alitudo (*i. pinguedo* Br., Gl. m. *cf.* **aletudo**) ve- (9), fet- (17) -tikeit. narunge (17).

***Alitus** *s. ptc. hd. nd.* spise. *hd.* spiß, speise, speis, nar-, weyd- (21), fod- (5), fur- (110^{ac}) -unge. voedinghe (108). gespyset (7), -nert (69, 134), -weydet (68). fuort (110^b), -voet (132). ernert (110^{ac}).

Alitus, *seltner* **hali-tus, -dus** (4, 78) (*i. flatus, odor*) *hd.* geyst. rouch (68). odem (4). athem (110). guter a., *corr.* adem, ohtem (75). aseminghe (108).

***Ali-tus** (7). **-dus** *i. frig-us* (7, 17). *-idus* (Br. ⋊ **algidus**); *dulcis ad modum soni organici* (76, Br. ⋊ **aulidus**). kelde (7). frust (7, 17).

***Alitus** *v.* **Adlitus.**

Alitutus *i. vermis vola-ns* (76). *-tilis* (Br., Gl. m.). humel (76, Br.). *Aus* **attacus** *sim.* ⋊ **altilis** *nomen auis* (142. *untersch. von* **altilia**, *doch cf. u.* **altilis**, *eher als* **alietus** *sim. mit Hildebrand*)?

Aliuia *v.* **Alima.**

***Alium** *v.* **Allium.**

Aliunde anders (19) *hd. nd.* a., *hd.* andersch- (67), anderst- (134) *hd.* -wo. -wa (76), -woher (17, 110, 134), *nd.* -war. *hd.* ander wo. wair heen (132).

Alius ander (19, 4). der a. (9) *hd. nd.* eyn a.

***Aliutare** duncken, ghissen &c. (147).

***Alizorium** *v.* **Alisorium.**

***Alkaleia** *v.* **Aquilegia.**

***Alkanna** *v.* **Alcanna.**

***Allacia** *v.* **Aloes.**

Allactare sengen (17).

***Allapacia** *v.* **Alopicia.**

***Allapida** *v.* **Allapida.**

Allec, alec (110^c) *hd.* hering. hai- (104), *nd.* he-rinc.

***Allecarius** *v.* **Allectarius.**

***Allecaria** ein hering- (68), herinckwyb (68), -wyf (83), -fengersin (19), -vanster (89).

Allec-iarius, -arius (8^b) herinckfenger (8^b, 19), -vanger (83, 89), -v'coper (22). hering-vaher (68, 110^b), -voher o. -v'kauffer (110). harinc menghere (108).

***Allecor** *v.* **Allitor.**

***Allecta** *v.* **Alecto.**

***Allectare** (*i.* **allicere**) lochken (1). locken (21). l. dick wyle (83). *hd.* zu-l. zu ym (3, 5), tho sich (22) l. *hd.* zusammen-l., -ruffen, -rieffen (67), -ryffen (69). beytin (8, 9. *nd. cf.* Oth. Wtb. 1, 292).

***Al-, a-** (23) **-lecto** (*i. confirmo; cf.* **aletudo**) stedi- (23), sted- (22) -ghen.

Allecto *v.* **Alecto.**

Allectoria &c. *v.* **Alectoria.**

***Alledere** *v.* **Allidere.**

***Allefrega** *v.* **Allobrox.**

***Allega-llicum, -nicon** *v.* **Allogallica.**

Allegare (*cf.* **alligare. aliare.**) anziehen wider eyn (65). furnemen mit worten zu besteten die warheit; furwerffen mit worten der warheit vnd gezeugniß (75). *hd.* vß kiesen *sim.* vs er kiesen (6). vt kesen (22). vz-k., *verb. in* -kiesen (5). auserwelen (4). vß ziegin (8). be-zugen (8), -zeugen (9, 4), -waren (4). zu nenen (9, 4). by bringen (68). v'zelen (*i. dicere* 8^b).

Allegata *pl.* clage o. anclagnug (65).

Alle-, alli- (5), **al-** (8) **-goria, allegorice** (15), **-loria** (13) (⋊ **ali-enus, -us**) *hd.* eins andern, eins ander (5), ein a., ain freunde (76), *nd.* en vromede rede. verande- ł end-rung der red o. der wort vff einen andern sin; ein ander synn ł a. w. vnd a. s. (75). *hd.* die (8), von (9), von der, vor der (12) cristenheit. ein geistlich-e bedeutunge (9), -iv betutung din lert waz wir geloben sun (93). der fremd geistlich sinne ł erkantnuß (65). vß- (15), aus- (16^1) -legung geislicher ding (15), himlischer d.

Allegoricus sensus ein ander verstantniß (75).

Allegorisare verandern die red o. die wort (75).

***Alleloria** *v.* **Allegoria.**

Alleluia lob (5). lap (21) geben dem hern. lob sagent dem herren (7). lobent den h. ł vnußsprechlich freud &c. (65). engelsch lobgesang (75).

Alleluia, alevla (47), **alaula** (149), gugug- (8), kukuges- (9), guckgauch- (73) -lauch. vergizmeinnicht (50^b). hasenampffer (50^b, 93), -sur amphe (85), -swamp (*sic* 47), -swain (149). bisen ł suramphe *i.* **panis caculi**; gotisampher (Sum.).

***Allemanus** *v.* **Almanus.**

***Allemonia** *v.* **Alimen.**

***Allensare** (*cf.* **alleuare**) vff luftin (8).

***Allenus** (8, 9), **ale-nus** (76, 130, 141, Sum.), **-nos** (117), **-uus** (17). **-na** ł **alna** (*i. ulna* Gl. m.) (*a. d. D.*) ellenbogo (117 *sim.*) eln- (8), yln- (17), eyben- (9 ⋊ eibe **arcubalista**) -boge.

***Allepciosus** *v.* **Alopiciosus.**

***Alleps** *v.* **Alumnus.**

***Allere** (*cf.* **alere**) *i.* **de-, do-lere** (Mammotr.) lijden (147).

Allers gelerter, erfarner (74).

*Allesorium v. Alisorium.
*Alleta v. Allota.
Alleuare (*cf.* Gl. m. *h. v.*; **alle-uiare, -naare**) *hd.* vff-richten, -luften, -heben (17, 65, 68).
Alleuiare *hd. nd.* licht, *hd.* lihte (6), leicht, leucht (67), nicht (*sic* 18) machen, maken. lichtin (8). erlichtern (65). entringen *l* auf leychten (9). vntlasten (83).
Alleum v. **Allium.**
***Alleûdetum** knoblauch gewechst o. -laudt (74).
***Allex-** v. **Alex-.**
***Allex** v. **Alux.**
***Allexida** v. **Allopida.**
***Allia** v. **Allium.**
***Allibescere** v. **Albibescere.**
***Allibrum** v. **Alabrum.**
***Allicea** (*aus* **allibrum** ⨯ **licium**? *cf.* **vertigo &c.**) anspin (Sum.).
Allicere, alitere (8), **alacer** (*sic* 77) (*cf.* **allectare. allidere.**) *hd. nd.* locken. lucken (19) *hd.* zu-, her zu- (65, 68), zuo sich (13), *nd.* tho-, an- (83) -locken. *hd.* zu-, vB- (17) -ziehen *sim.* zû ryeffen (67). reytzen (66, 70) fleihen (8). entpfremden mit der verheissung (*l*) *attrahere* die person (75).
***Alliciator** ludder buobe *l* luderer (19). lodder boue (11).
Alliciendus zu lockig (65)
Alli-, ali- (4), **alle-** (8) **-dere, -cere** (8) stoißen *l* loczen (*aus* letzen ⨯ locken? 19). *hd.* zu stoßen *sim.* sere, ser st. (21). stozzen (5). stosen (13). stoten (22), stroffen (4). slan (18). zerstossen gröblich (6) stoten (83, 89) questen (83). leden (89). zuo breygen (13). to breken (97). zu slahen (17). zer-riben *l* -knischen, *var.* -knuschen (65). -knysten (68, 88). -knetschen (25). -chnuso (*prs.* 121). verseren (68). horten (99. *cf.* Br. Wtb. 1, 675 &c.).
***Alligare** (*st.* **alleg.** *cf.* **aliare**) vz kiesen (7 &c.).
Alligare (*i.* **aliud**, *ad* **alium ligare**; *cf.* **aligare**) *hd.* zusamen-, zuhauff-, *nd.* thohope-binden. an sich b. (65, 68).
***Alligegenigeus** v. **Alienigena.**
***Alligoria** v. **Allegoria.**
***Alligurio** *s.* eyn hunt licker (22). *vb.* licken (22, 23) also en hunt licket (23).
***Allimies** v. **Collimies.**
***Allimio** (**alluuio**? *cf.* **alcion**) eyn waßer fogel (18).
***Alliphanum** v. **Aliphanus.**
***Allisorium** v. **Alisorium.**
***Allitaria** (*i.* **aluear**) byhen of ym care of buyve (147).
Allitor, alecor (76) *i.* **ce-** (Br.), **se-** (76) **-mentarius.**
***Alliui-es, -o, -um** (*cf.* **alluuies &c.**) des schairs of oevers brekyng (147).
All-ium, -eum, -ia (87b, 99), **-uvium** (Sum. III), **al-ium, -eum, -gium** (Zeuss), **halium** (86, 125) *hd.* knobe-, knob-louch, -lauch, -loch, -lach (3, 111); knobu- (18), knobyl- (5b) -lauch; chnob-elôch (Sum.), -leich (2); knoloch (64), knôbloch (87a, 146), knopslich (11); klobe-louch (48), -lauch, -lauche (8b), -lach (21); kloblauch (149), chlobloch (105). chlouiloich (104). *nd.* knuflock (22, 23), knuuflook (11), knoflocc (89), loche (97). **alium** garlec (94, 136). **alga** poar (94. *cf.* **porrum** por Bosw.). **algium** *corn.* keninenynoc (Zeuss).

All-o, -a, albo (49) *hd.* sliff-, sluf-, slyeff- (18), sleif-, schleif-, wetz-stein. schiffchen (*sic* Kib).
Allobro-x *sg.* (117), **-ges** *pl.*, **adlobrus**, (148), **-ius** (141, Gl. m.), **adrobus** (148, Gl. m.), **alloprages** (76) *i.* **gallus** burgendare (117), *i.* **sabaudienses** dy sophoi (125). *nomen* **gentile** *i.* **burgundinenses** (Br.). *i.* **vrgentinensis; allefrega** *i.* **gentilis** *ab* **algos** *i.* *alienum et* **frege** *i.* *fides* (76).
***Alloca** v. **Allota.**
Allocutio v. **Alloquium.**
Allocutor zu-reduer (75), -sprecher (8b, 4).
***Allodere** (*st.* **alludere**) mûdspilen (56).
Allodiarius eygen-man (19, 89). -dom (11).
***Alloditarius** eygen-man (11). -doem (89), -dum (19).
Al-, a-lodium (**all.** *i.* *fundus &c.*; *conuiuium quasi sine sermone* 76. ⨯ **alogia** *id.* Br., Gl. m.) *hd.* vor-, fore-, fur-, fure-werck, -werch (18), -werg (8b, 21), -week (77), -wercker (*sg.* 7), -berek (70), -berg (66, 68, 69, 75, 134). **urber** (75). eygen (8b, 99). eygen-heit (8b), -erbe (48), -erf (83). -ghuet (11, 89). -erfgoet (11). mayr- (1 *sim.*), ampt- (75) -hoff. ho femann (*sic* 12). ackergût (13). **aufflegen** *l* vffligentz gut (75). korn-gilt (67, 76), -gelt (6).
***Allodium** en vorworp an ener dore (23. *aus* vorwerck *missv.*!).
***Allo-gellica** (17). **-gallia** (9), **-galia** (8), **-gallum** (3), **allega-llicum** (96). **-nicon** (Sum. V), **aloe gallica** (Ki.) gen ciane (Sum.). encian (3 *sim.*). encz-ien (17), -gen (8).
***Allogia** v. **Alogia.**
***Allogium** (*cf.* **alogia**) v. **Sitapolium.**
***Allogma &c.** v. **Alogus.**
***Allogo** (*aus* **alloqui** ⨯ **alogos**?) vB-wißen *l* -sprechen (17).
***Allo-les, -nus** v. **Alceon. Diomedea.**
***Allop-icia, -ilicia, -ana, -aria, -iciosus** v. **Alopici-a, -osus.**
***Allo-, alla-** (8b) **-pida, -peda** (4, Br.), **allexida** (74) *i.* *anguilla* 75, *piscis, sicut* **allota** 3, 4. *cf. frz.* **alesne raia rostrata** spitz roch 115?) al, ol, aul (75). al roppe (8b). ôl ruppe (3). rupp. augolt (74). rugte (Anz. 8, 98. *cf.* rugeten Fr.). rauch (4).
***Allopium** v. **Alloquium.**
***Allopraces** v. **Allobrox.**
Alloph-ylus (Gl. m.), **-ilus** (Br. &c.), **-idus** (76), **-ius** (3), **alioph-ilus** (17, 75), **-igus** (76), **-i** (*pl.* Pap.) (-φυλος ⨯ -φιλος) einer der da frôde dinke liep hat (17). fremder lieb- (75), ein fremde lip- (3) -haber.
***Alloqua** v. **Allota.**
Alloqui *hd.* zu-sprechen, -reden (9), -kosin (8). *nd.* to spreken.
Allo-quium, -pium (6), **-cutio** *hd.* zu-sprache, -sproch (18), -sprechunge, -gesprechde (6), -rede, -redde (7). *nd.* to sprake
***Al-, a-losa, alausa** (114, Ki.) (*piscis; i. anguilla* 74, 93 *cf* **allo-pida, -ta**) al (74, 93). alsen (114). a-schaid (115). schad *l* die alsam (112) els-e (19), -en, verl-g, -ng (114). *hd.* (68) *nd.* elfft. rufolke, roppe (48). bressem (97).

Allo-ta, -ca, -qua (75), **alo-tha, -ta, alleta** (89) (*piscis cf. prc.*, **capito**) *hd. nd.* qwappe (**allota** 16). *hd.* qwap (Mss. mog.). quape o. kope (69), kopp (66), kopt (70). üppe (V. a. 1477). kobe (*ib.*, 21). koppe (75). kopp (1, 74). qwab (13). quaep (97). quabbe (89). knappe (8b). **karpe** (18). karph (7). karpf (76). kopput o. gropp (74). kop o. grop (134). grupp (68). al rupp (**alota** 16). ôl ruppe (9). rup oel (49). raup, raubaal &c. (Popow.). czoppe (4). sleye (3). schlien (75). allant (64). alraun (Ziemann. *aus* allant; *auch* *malum terre*. dolb, kaulhaupt (74). *hd.* (Mss. mog.) kul-e, -ing (17). schulle (*vlg.* **squamena** 125)
Allo-, alio- (117) **-theta, -theca** (147, Gl. m.) *est mater omnium figurarum* (Br.). alre figuren moeder (147).
***Allotum** v. **Alutum.**
Allox v. **Allux.**
Allubere v'borten (9).
Allubescere (76, Gl. m., Br.), *prs.* **ali-** (22), **ala-** (23) **-basco** (*i.* *consentire &c.*) begynnen zu volbortin (8), v'bor-ten (9). gunnen (22). ik gunne (23).
***Alluc-a, -arius** v. **Alut-a, -arius.**
***Alluc-ere** zuluchten (8b). *i.* *iactare* (Gl. m.). **-idare** *i.* *illustrare* (Gl. m.). **-inare** *i.* *iusta luminare* (Br.). zulychten; *i.* *a luce alienare, fascinare* verbinden (*sic*) o. finster machen (68).
***Alluciare** (*cf.* **aluta**) to leder maken (23). malen (2). *l* villen.
Alluc-idare, -inare v. **-ere.**
***Allucium** v. **Aluta.**
Alludere (*cf.* **allodere**) *i.* *con-sonare, -gruere* (66 &c.). *hd.* mit-, beide- (5. *aus* bit?), v'- (6), vnder- (4), *nd.* met- (97), mede-, medde-spelen, *hd.* -spilen, -spylen, -spiln (5), -spielen (7). speil vir spotten. (*sic* 8). v'-sp. (9). sußlich anlachen (65).
Al-, a-, ab-luere *hd* waschin (8); ab wa-, we-schen. aus rainigen (1).
***Allugere** mit weynen (8b).
Alluginosus (*aus* **alluere** ⨯ **vliginosus**) *ags.* fynig (Gl. Aelfr.). **aliginosum** *i. pingue l humidum* (141).
Allugo (⨯ **ligo** *cf. prc.*) *ags.* fyne (Gl. Aelfr.).
***Allumen** v. **Alluuium. Alumen.**
***Alluminare** v. **Alumnare.**
***Allus** v. **Alus.**
***Alluta &c.** v. **Aluta &c.**
***Allu-ta** (18), **-tium, -cium** (74), **alutium** (*cf.* **ablutes. aluear.**) wasche hafen o. yrderen brait pfanne (-ta 18). wesch uns (93 *sim.*), -schaff (75). -kar (48). wasch faß (74).
Allu-tes, *g.* **-tis** (147), *g.* **-tium** (Br.), *n.* **-tium**, *pl.* **-cia** (147), *pl.* **-tia** (Br.) (*cf* **ablutes**) dreckiên plaetz of stede (147). *sunt loca cenosa* (Br.). *l ubi fluuius putredinem emittit* gotten (88). *i.* *locus* **coenusus** (136). **alutes** *i. l* **cenosus** (141 *li logi in mondi* (Gl. m.).
***Allutium** v. **Alluta.**
***Allutum** v. **Alutum.**
***Alluueo** v. **Alluuio.**
***Alluuia** dernaltebbinge (11)
Alluui-es. *l* **-o** *l* **-um** (Br.), **adlubies** (139), **alumo** (*g.* **nis** *abl.* **-mine** 76 (*cf. sqq.* **alliuies. collimies.**) *i.* *inunda-tio* (Br.), **-tio** *l* *immundicia* (76) *aquarum.* *i.* *locus coenosus l obscurus* (139). slûmig,

vnsuber (8). flimek (13. f st. s). vn-flat, -seubery; wiest, kotig (88).

Alluuio *hd.* waßerbruch (Mss. mog.). waserbrÿ, Mrg. waßebruch (13).

Alluu-io, -eo (12) *i.* **diluuium** sintflut (3, 13). waßer broche *l* rônst, *sed* **diluuium** wan daz abe brycht (12). ain giß des wassers (91). groß gefluß &c. (65). vloet (88, 99).

Al-, a- (9), **-luuium, allumen** (6. *cf.* **alumo**) *hd.* flud (19); eyn groß flut *sim.*, flůht (6), fluß, floß (7); eyn sinte flote (18); sint- (8), sinck- (9) -flut; wasser floz (4). *nd.* vloet, en grot vlot. *i. quem aqua* **abluit** alß der ryn zu Costentz (64).

***Alluuium** *v.* **Allium.**

***Alluuius** *v.* **Salictum.**

All-ux, -ox, -ex, alux *hd.* (eyn, die) groz (5), grocze (9), große, groß, groiß, graßs (1) zehe, czehen (1), zeche (67, 68), cze (18, 21), czye (5b), *oft* an dem fuß *sim.* dumi, zehi maiste (104). *nd.* groeten (90), en grot (22), grote teen (22, 90), teyne (23), tee (11).

***A-, aa-** (Br. &c.), *l* **haa-** (110), **achalma** (*i. virgo abscondita l secreta* Br. &c., *l simulacrum &c.* 110. ⨯ **agalma**; *aus hebr.* **almâh,** *vll.* ⨯ *lat.* **alma**) *ebr.* eyn jungfrau (7). iunffrauwe (5). ene iuncvrowe (22). ein heymliche verborgen magt (65 *sim.*). eyn clarer spiegel (110 *sim.*).

***Al-, ala-** (6), **ale-** (Br.) **-mania, almonia** (*i.* **tewtunia** 6 *sim., gew. untersch.*) (*ab* **alendo** *l a* **lemano** *fluuio* Br.) dutsche- (17), duthsch- (7), důtz- (5), dutß- (18), ducz- (21), dutzhe- (5b), dewtsch- (71), deucz- (4), dewhecz- (3), dewchs- (9), tewtsch- (1 *sim.*), tůtsche- (6), titsch- (76), tusch- (68), tůtz- (6), dudesch- (23) -lant.

***Almaniare** dutß spreche (18).

***Almanic-um, -ium** (4) *hd.* dutsch, dusche (17), dutß (18), dûtz (5, 6), deucze (4), teutsch, teutsche (66), tûsche (6 *sim.*) sprache, sprach. titschlich (76). *nd.* dudesch, -sche sprake.

***Almanicus** (*cf. sq.*) dewczer (4).

Al-, ale- (Br.), **alle-** (3) **-manus, ala man-nus** (8b), **-icus** (68) *hd.* eyn dutz-, dutß- (18), dewez- (4), dewhezer (3), tůz- (6), teutsch-, tutsch- (68), *nd.* dudeschman. *hd.* ein tůtscher mensch (63), ducz lendir (5b), dutscher, tûsch (6), dewchs (9).

Almari-a, -um *v.* **Armari-a, -um.**

***Almasium** (*i.* **martipotus**, *cf.* **mercipotus**) almeys *l* lichawff (9. *cf.* **amasagium** *reditus ex vino &c.* Gl. m. 1, 199).

***Alme-ta, -nta** *v.* **Alnetum.**

***Almicies** &c. *v.* **Almus.**

***Almi-cium, -ties** *v.* **Almucium.**

***Almodium** (*mensura* Gl. m., *cf.* Dz. Wtb. 457) gesmeide (4. *erm. aus* **clinodium** *q. v. id. verlesen*)

Almu-, *l* **malmu-** (147), **alinu-** (22), **alumi-** (22b) **-cium, -tium** (134, Kil.), **-chium** *l* **-cherium** (Kil.), **-tum** (7), **-tia** (Gl. m.), **almunicium** (83, Gl. m.), **almicium, -ties** (Ki.), **amu-cius, -tia** (Gl. m.), **-sia** (Kil.), **ambucius** (67, 147, V. a. 1477), **amicia** (Gl. m., Kil. ⨯ **amicire?**), **aum-icia** (Kil.), **-ucia** (Gl. m.), **arm-ucia** (Gl. m.), **-ossa** (4) (*cf.* Gl. m. 1, 179, 181, 206, 211, 380. Gb. 29. Dz. Wtb. 13. RM. 61. Wd. 910 Nr.) *hd. nd.* kor-, chor- (23, 68, 76), kur- (V. a. 1477), kore-hot (13, 18, 23), -hayt (13 Mrg.), *hd.* -hut, -huet (1), -hůt *l* -mûtz (5), -hub (76), -huben (75), -hauben (4), -kappe, -kap, *nd.* -kogele, -koghel. choirhoit (147). kutz- (64, 68, 69), kuce- (10) -huot, -hut. munchs kutten (75). meße gewant (17). eyn myeze (21). myezz (**armossa** 4). mutz (83). mutse; al-, a-m; almuys (Kil.). en muzeke also de dom heren hebbet (23). beffe (22b, 147, Kil.).

***Almus** *v.* **Alnus.**

Almus *hd.* se-, hel-, (18), hei-lig. *nd.* ze-, hyl-lich. **almi-tes, -cies, -tudo** *i. sanctitas* (76).

***Almutum** &c. *v.* **Almucium.**

Alna *v.* **Allenus.**

Alnetum erlen bosch (8b, 68). **almeta** (94, 136), **-nta** (127) *ags.* alter- (94), aler- (136) -holt.

***Alneum** *ags.* fulac-trea (94), falatreu (136). *Cf.* fulan beám *the black alder tree* (Bosw.).

***Alninum** erlige (7).

***Alnius** erlin (8).

Alnum alberin (141).

Al-nus, -nuus (22), **-mus** (134), *l* **-ena** (75) erile (104). erl-a (87b, 93), -e (3, 8, 9), -in (5b, 13), -en holtz (76), -e b. (8). erl (1, 4, 74, 102). irle (17). *hd. nd.* erlen-, *hd.* erlin-, erleyn- (66), erlau- (75a), elin- (74), vign- (102), *nd.* elreren- (*verlesen* ekeren- 97), elsen-baum, -bom *sim.* elren (125). e.-bom *l* elhorn (22b. *cf.* **platanus, sambucus**.) elne (22). elme (105c). eelst (92). *ags.* alaer (94), aler (136).

***Alo** *v.* **Aleator.**

Aloe *hd.* (daz 4) aloe. ist gummy bitter als galle (20). spaens groen (89. *cf.* **viride hispanicum**). spaesgruen (11). **aloes, alues, aleos** (6, 69, 134) aloe (65). ale- (132), all- (125) -wede. *hd.* wolsmacked holtz (20); h. das w. smeckt (4), neckt (*sic* 7), rucht, reucht; ein h. dz da woltyeht (*sic* 69). **aloes epatit** (47). **aloa** (Br.), **aloda** (*alph.* **aloa** 76) *i. arbor suauissimi odoris.*

Aloe gallica *v.* **Allogellica.**

A-, al- (48) **-logia** *i. conuiuium sine ratione* (48), *sermone* (Br.). luderige (48).

Alog-us (Br.), **-o, allog-us, -os** *l* **-ma** (17) *i. litera l nota in libris emendandis* (Br., *sim.* Gl. m., *cf.* **alapacius**.) in boycken eyn teyken tot verbeteringen (147). *i. sermo longus* (76) *aus* ἄλογος, λόγος ⨯ **longus** (*cf.* Gl. m. 1, 174, 184).

***Alones** *v.* **Alcion.**

Alonge von, *nd.* van verre-m (134), -n (3. 21, 66), feren (5), verne (17. 22), ferre (7), f. har (6), ferr (76), ver (18).

***Alopecia** *v.* **Alopicia.**

Alopecur-os, -us fuchsschwantz, *nl.* vossensteert (143). (villicht) mattenflachß o. wisenwollen (144).

***Alope-a, -x** (Br.), **alapes** vochs (8). vosse (22), fuße (17).

***Alop-etia, -i** *v.* **Alopici-a, -osus.**

***A-, al-** (76, 141) **-lopicia** *i.* **wlpecula** eyn wulpen (8). welpěcla (*sic* 9. ⨯ **wlpecula!**). foche (93). vehe (6).

Alopicia (*im* Br. *untersch. von* **alopia** *i. lepra*), **alope-cia** (113, 114), **-tia** (91), **allop-** (48), **alb-** (104) **-icium** (*i. alienatio capillorum* Br. &c., *scabies*) *hd.* grint, grind (91, 141). haartliessung (113). schiessung des haars (114). hair rijsynge van schorftheit; calicheit (147). **alapici-a** kaelheit (8b); **-da** mallaitscap, lazerye (147). **allapacia** (9), **allopa-ria** (148), **-na** (8, 148) *i. fluxus capillorum.* **allopilicia** (⨯ ἄλλος + **pilus?**) perücke Stocker *bei* Brinckmeier).

Alopi- (120, 147, Br.), **allopi-, alapi-** (17, 136), **allep-** (22), **api-** (3, 129, 139, 147, Br., Pap. ⨯ **apex**) **-ciosus, -consus** (147), **api-** *l* **apic-osus** (147), **alopi** (13) (*i. caluus; caluaster l re-c.* 147) kal (8, 22, 13). khal (9). vorn (17), achter (147) calc. grindochte (120). **alapice-a** *i. calua* (136); **-um** rauphecht o. an hare (Ams. 8, 408). **apic-a, -ia** dyer *l* schaip ouder den buyk kale (147); **-o,** *g.* **-onis** ainer mit ainem kalen bauch o. glaczeten b. (75); **-iosus** *i. caluus*, **-iolus** *i. caluaster* (139). **alepius** calc, bloet (147).

***Alopogare** *v.* **Arapagare.**

Alo-pus, -phus *v.* **Alapus.**

Alosa *v.* **Allosa.**

***Alosa** (⨯ ἅλς) meer of see suyct (147).

A-, ha-, ho- (Kia.) **-losanthus** wall- (Kib.), woll- *l* bald- (Kia.) -rat.

***Alosantus** &c. *v.* **Absinthium.**

***Alota** *v.* **Aluta.**

***Alpagare** &c. *v.* **Arapagare.**

Alp-es, -is (99), **-os** (7), **-ie, -ije** (1), **alph-ie, -ei** (17) berge tzuschen den dutschen vnd den waln (5b). dutsch gebirge zuschen walen vnd dutschen (17). dewtsch gepirg czwischen den dewtschen vnd auch den walchen (1). dutz berge zwischen den walen vnd den dutzen (5). dutsch b. schußen den w. vnd den dutschen (21). deucz berg czwischen w. vnd dewezen landen (4). dutschenberg zwussen den w. vnd den dutschen (7, *sim.* 77). dutßse burge czissen den w. (18). das gebirge zuschen welschen landen (17). die alpen *sc.* daz lampartsche gebirge (48). lampertisch pûrg (2). albe teuschperge zwischen walhen vnd teutschen (74). alben, *vlg.* das hoch gepirg, gebûrg; almen in dem gep.; dutsch geb.; (*i.* **montana**) pirg, gepirge (75). geberge (99). ein snebberg (19 *schweiz.*). snebarch (11). dudesche berge (22). d. b. twyschen den wale dudeschen (23).

***Alpica** *i. ouis* (12).

Alpinas (Br.) berg- (8b), pirck- (74) -man. en de ind**e**me berghete boren is (22). einer von der alb (74).

***Alpinosus** kelden (8b).

***Alpita** *v.* **Alphita.**

***Alpogus** *v.* **Arapagare.**

***Alph-** *v.* **Alu-.**

Alpha an-fanck *l* -begin (75).

***Alpha** (*aus* **alapa**) backenslach (147).

Alphabetum *hd.* fibel, fibbel (7), bybel (V. a. 1477), a b c. abece (7). eyn abce (21). abacete (22b). puchstab ordenung (75). ein alphabet. gebet (110). *nd.* eyn phi-, fi-bele. **alphabet** ein wiber (*st.* vibel?) ulalit (*st.* alfabit? 6).

Alph-anus (74, Br. &c.), **-aneus** *l* **-arorus** (76), **-arus, -arius** (74), **-orus** (7), **-aurus, -aranus** (Stocker), **alpaulus**

(109), **aliparius** (147. *q. cf. hierher?*) *est falsus mendicus* (*aus* **Alphe-nus** *n. pr.*, **-mius** *i. vagus l n. pr.* Pap.? *cll.* ✕ **halo-, holo-phanta** *i. mendax* 110 &c., Ki.; **hala pauca** *i.* **anima menciens** 76. *aus* **halapanta** *i.* **omnia m.** 129) *hd.* ein falscher betteler *sim.*, petler (74). en valsch (23), vals (22). falß (18) bedeler. eyn falscher broit beddeler (7). eyn fals brot beteller (5). bedruger (21). truant, truyfler, tuescher &c. (147). troner (109. *aus* tregener, *cf.* beghardus, *eher als verlesen aus* croner = *ahd.* kronare *v.* **baburrus**, *cf.* croenen *murmurare* 147).

***Alpharius** *v.* **Ali-, al-phanus.**

***Alph-ei, -ie** *v.* **Alpes.**

***Alph-erare, -iare** *v.* **Arapagare.**

Alphi-ta (Br., Gl. m.), *gew.* **-ca, -terea** *l* **alpheta** (Gl. m.), **alfi-ta, -da** (141, Gf.), **alpita, alipta** (149), **aphita** (47, 92), **affica** (22, 23) (*i. primum granum maturum &c., farina ordei, polenta, aus* ἄλφιτον) gerstmelo (Gf. 2, 713). gersten-mele (7), -mel (23, 141), -melle (22). girstin (Gf. 4, 265). g. mele (*ib.*; 95). *boh.* prha (4). **alphi-ta, -tera, -ton** garsten mele; **-ca** yn der aren dat hoichste ind ryst rip korn (147).

Alphito pop-hans, knecht ruprecht, kinderfresser (Ki.).

***Alphorismus** *v.* **Amphorismus.**

***Alphorus** *v.* **Alphanus.**

***Alreta** (*aus* **alleta = athleta** Gl. m.? **arenga** Dz. Wb. 25? *cf. nd.* alrede *area publica* Fr. 2, 108c) walg- (1. Sm. 4, 68), walig- (4) -stat, : *nhd.* waligen *volvere?* **alieta** pan (75). **alioca** (*in glacie*) ein bane (8b).

***Alsa** (*fl.*) die Ylle (18).

Als-, *gew.* **els-, elz-** (3), **es-** (5b) **-atia** elsa-ße (12), -ßen (5b), -ß (68, 110), -tz (18, 48), elßesse (77). eylsas (6). elsaß- (69), elseß- (69 *sim.*), elsaßen- (5), elsassen- (22b), elsezen- (21), elsesßen- (17), elseßen- (7, 133), elsasser- (132), elzeccer- (3), elsetzer- (23), elzecer- (22), vlsezer- (4) -lant.

***Alsatius** olzacer (4). **alsa-tii, -vi** elisnzari (130). **alsatii** *l* **elyaii** elseßer (12?).

***Alscotilus** (*cf.* **adorn**) *v.* **Affodillus.**

Alsin-e, -es (Fr.) (*herba, cf.* **pilosa**) hühner-salbe, -biß, -darm *l* mäus-d., -kraut (Ki. *sim.*). hühner-serb (144), -scherb (Fr.). vogelkraut (144).

***Altamia** *v.* **Alcanna.**

Alt-anus, -onus (76) *i. flatus in alto i. pelago* (Pap., *sim.* Gl. m.); *altus ventus in mari* 76) hoich wynt in der see (147). *ags.* voden (Gl. Aelfr. *cf.* Gl. m.).

Altanus (*herba*) buchschwarbe (48. *cf.* **ascancia**).

Altar-e, -ium *hd. nd.* alt-are (7), -ar (68), -er, -re (97). elter (5. 21).

Altarista (*i. sacellanus* Gl. m., **vicarius** *q. v.*) alter her (4). einer der von dem altar lebet (68).

Altarium (*cf.* **altare**) altar stain (76).

***Alte** *v.* **Alx.**

Althea *v.* **Alcea.**

***Altea** (*i.* **malus,** ✕ **malua?!**) mast op en schip (147).

***Altelabus** *v.* **Accalabus.**

Alter eyn ander (19). gen-er *m.* + *f.* (75).

Alterare andern (8). *hd. nd.* vor-a. *hd.* v'endern. ver-wandlen (68), -wandern (67). wandelen vor ander (22). vir wandel nder wer ander (*sic* 21). vor wisen (5b. *st.* v'wisseln. v'wechseln? *cf.* **alternare**).

Alteratus (*i.* **alter effectus** Br. &c., **aliter effatus** *mss.*) *hd.* vorandert, v'endert; verwand-ert (67), -let (68).

Alterca-ri, -tio *v.* **Altrica-ri, -tio.**

Altercator schnapper (2).

Altercum *hd. nd.* bilsen (Ki., Kil.). b.-kraut (144). malkruyd (Kil.).

Alternans czwyfelnde (8). ein zweyfeller (3).

Alternare herten (141, Gf.). andern (8). v'a. (6). eynern (9. *aus* endern). *hd.* anders. anderwerbe (18), v'anderung (6), v'ander (5), vnder ein ander (4) machen. *nd.* voranderch (23), v'arich (22) maken. wißlen (68). vnder-weßeln (19), -wislen (99). onderwisselen (11, 83).

Alternatim vnder-ander (22), -en a. (23). *hd.* -eyn a. vndern-a. (18). *hd.* nach. na (8) eyn-a. verenderlich (65, 68). sunderli-ch (8ab, 9), -chen (12, 18). vnder weßlung (19). onderwile (89).

***Alternatio** (n *aus* c) kefelünge (8).

***Alternatu-s, -m** (11) czweywelunge (9). onderwisselinge (11). en vorander inge (23).

Altern-atus *l* **-us** *hd.* eyner der vnder den andern ist. *nd.* eyn de v. dem a. ys (22).

Alternitas v'ander- *hd.* -ung (6), -keit. -heit (3), *nd.* -icheit, -cheit. *hd.* v'ender-ung (68), -keyt.

Alter-, bi-, du-plicitas bedroch &c. (147).

Altervt-er, -rius (13) jo eyn von de andirn; vnder eyn (5b). vnder ander (22), eyn a. (21). der *l* eyn a. (8b). vnder (1, 5). durch (6) eyn-a. der a. von den zweien (75). eyner (9). eyner vnd der ander (1), von den andern (13), vnder den a. (4), von zweyen (68), vnder zw. (67, 69, 134), vß zw. (65), von andern zw. (76). sye (?) bey mit en ander (17).

Altervtrum eyn andir (8). der ander (9). eyn oder dye a. (19). en offt a. (11). *hd.* dorch, vnder (4, 76). gegen (65) eyn a.; durch-hen (7), -eyn. dorchen (23).

***Altia** *v.* **Alcea.**

***Alti-fera, -fra** (17), **-fia** (9), **-ssera** (13) winden (1, 4). zugrad (75). keffer (8, 13. *cf.* Fr. 1, 506c). kefer (9). krane (8, 17). kranche (17).

***Altificare** hoen (19). hoghen (11). hoegen (89).

Altigradus (Br.) hoch treder (17).

Altilis (Br. &c.) *hd.* eyn zam fogel. *oft* **als** eyn hün (5), hun, o. eyn gans *sim.* scame wogel *l* vige (13). eyn tam voghel alse eyn hoyn (22). en than v. als en hon edder gos (23). *hd.* huß-fogel *sim.*, -gefogeltz (8). haws-hun, -vogel *l* hane *l* stadelhenne (9). **altile** mastiche (141). *ags.* foedils (*i. saginatum* 145). **altilia** hus gefügel (75). zame vogele (48). bantzuchilinga, kinastiu, mastfogala, kifedare (Gf. 2, 884. 3, 435, 449. 5, 615).

Altiloquus hoch sprechender (68). hocher redner *l* ein trostiger reder (75). scharp sprecher (17).

***Altime-ntum, -ter** (Gl. m.) mate van hoichden (147).

***Altipedes** (*i.* **alpes**) geberchte (147).

***Altisonare** hoch luten (75).

***Altissera** *v.* **Altifera.**

Altit-onans (76, Br. &c.), **-tonus** (*i. deus* Pap.) eyn hochludender (7).

***Alti-thronus, -tronus, antithronum** (*alph.* **alt-** 68) hohsidillo, hocsedalo (Gf.). hoch siczer (17). hoigh sitter (147). eins kunigs stul (68).

Altitudo hohe (8, 65). hoe (5b). hoechy (68). dy höch (10). hohede (48). hocheit (77).

Altiuolus ein hochfliegender (75).

***Altmona** *v.* **Lemanus.**

Altri-, *selten* **alter-** (74 &c.), **atri-** (9) **-cari, altritari** (133, Gl. m.), **alt'cal** *sic* 22) *hd. nd.* schel-den, *hd.* -ten. *hd.* klaffen, clappen (133), straffen (74) vnnutze. *nd.* snacken, sn. vnnutte. kyffen *l* snappen (74), -en vnnutze wort (5). kyffern an nucz (21). kiefen (7). kifen (76). *hd.* kyf- (4), kiff-, *hd. nd.* ken-elen. kyueln (9). kebbeln (109). krigen (6). zancken o. kriegen (74, 85, 110) mit worten (110). creten *l* kyven myt worden (22b). wertlen o. streytten (64). vechten (17, 74). haderen, einander vbel ußrichten (88). plaidiren (99). arguirn (74).

Altri-, alter- (4, 74, 99) **-catio** (*cf.* **alternatio**) *hd.* krieg, krig (5). kriegung (7, 74), eyn karch krich (18); kyw- (9), kyff- (74) -elunge. *nd.* kyf, kiff; plait *l* -celdinge (99). vrloge mit worten; schelt-, straff-, arguir-ung (74).

***Altri-cula, -x** (*cf.* **aliaria**) boevynne, hayre (147).

Altrins-ecus, -icus, -ocus (8b) *hd.* ander-s, -ley (9), -geschyt (133). ein ander (67, 76), -erlinge (8b). teghen eyn (132).

Altriplex (*i. bilinguis &c.* 76, *animo* **duplex &c.** ✕ **artiplex** *i.* **d.** Pap., Gl. Plac.) betrieger (68). wispelsinnich (107. *cf.* w.-duerigh **inconstans** Kil.). **altriplicitas** *i. duplicitas* (76).

***Altrix** *v.* **Altricula.**

Altum *v.* **Alutum.**

Altus *hd. nd.* hoch, o. tieff (68), tyfe (9), deiff (8), swer (8, 9), vnd dyf (12). hog (3). hoge (99). obbir hoe (5b).

Altus in factis spitzfindig (65).

Aluc-o, *l* **-us** (Ki.) (*cf.* **alcion?**) habbich art, *gr.* ἐλεός (112). nachtvogel *l* mast- (Kia). maß- (Kib) -huhn. *nd.* wiggle (*i.* **stryx** V. a. 1438 Ziem.).

***Alu-ea** (*pars selle* Gl. m.), **-ta** (*pistoris* 16) mult (16). multer (18). teyg-, deig- (8b) -trog (8b, 9), -drock (8).

Aluea-r- -re, -rium, -le (6), **alphe-, alphi-are, -arium, alphe-ar, -ale** (5b), **-us,** *l* **alutas** (18) (*cf. sqq.*) *hd.* korb (**alphearium** 76), bin-k., -steck; pein- (1), beyn-, beyne-, pyn- (66), byn- (10), byen- (12), bene- (5b), *hd. nd.* benen-, ben-, imme- (22b) -stock, -stok (22), -stocke (10), -stog (8b). ymmen korff (89). binen-k. *l* -kar (48). -vaß (49), -stock (6). imhuß, -vaß, -sumper, *varr.* -summer (75. *cf.* Sm. 3, 249). en ymmen hune (11. *nl.* biehof, *engl.* bee-hive). bibuc (99). bie-buyck, -bock (Kil. *cf.* buc, *nhd.* bock *Gestell* Fr. Wb. 1. 151, Fr. 1, 115?). drog (5b).

***Alue-, alui-, alphi-are** *hd.* binstock *sim.* (*cf. prc.*), pinkurben (2), von stick

(*sic* 21) machen. *nd.* benen-, ben-stocke maken.

Alu-, alph-eolum wasser graben; **-eolus** trage (75)

Alu-eolus, -erlus (48), **-iolus, -iolum** (94), *oft* *l* **-eus, -us, alph-eolus, -flus** (17), **albiol-a** (*i. peluis rotundus*) *l* **-um** (136) trog (5, 48). wesche- (48), lesch- (74, 76), lösch- (93) -trog (*fabri* 76), -trock (74). suwe drog (7). suetrog *l* teigtroeg (125). dícke droke (17). teige trock *l* grosse mulde (3). trogelin (8, 16, 48). kindtströglin, *varr.* kintz-trogel, -krogel. *l* badzuber (75). molde (125). múltlein (112). mielterlin (91). wasser-kennel *l* -schiffelin (48). schúff (80). schueffe (93). schuff (Sm. 3, 337). schope (*i. fundibulum* 22[b]). schaff *instr. nauticum, puta* **hausorium** do man mit vß schopffet (64). *hd.* napff, binstock *sim.* (*cf.* **aluear**). winstack (*sic*) *l* drag (21). *ags.* aldot (94, 136. aldaht **corbis** Bosw.).

Alueolus nummarius tzelbred (125).

***Aluere** *v.* **Alluere.**

Alu-, alph-, alb- (136, 145) **-eus, alphius, alueum** (104) (*cf.* **alue-ar, -olus**) *hd. nd. ags.* trog. *hd.* drog. *nd.* troch. trag (*i.* **alueare** 1). drogk (10). ein lose drog (7. *st.* losche-). teig trog (4). trogk, packtrogk, parñ (74). drock *l* hack bret (18). pretspil (*i.* **alueolus, alea** 91). truch *l* kyst (76). nart (19. Das. *cf.* Fr. 2, 8). muolter (91 *sim.*). múlte (112. Das.). eyn groz mulde *l* eyn kar (5). molde (19, 22). en grot m. (23). bulle (17, Fr. 1, 152[c]. wett. bolle *f.*). ein große bine (6. *cf.* Sm. 1, 178. Gr. Wb. *ev.* benne, binne). brente (113). wasserlauff *in naui* (64). der flut deß wassers *l* ein stram (125 Mrg.). (**alueus**) *ags.* stream- (94). streum- (136) -rad; **aluium** meeli (94). **albium** meelu (136).

***Alumbia** (*i.* **palumb-us, -is**) walt- *l* wylde-duyve (147).

***Alumen** *v.* **Albumen.**

A-, al-lumen, alum (6), **almen** (9) (*i. salsugo terre*) alum (93). alm (6). *hd.* alu-ne, -n, alaun. allu-ne (12), -n (8, 22), -en (65, 125), alant (7, 76). mergil, clar, peizstein (131) pácistain (104. *cf.* Gt. 6, 688). spat (Sum.). cossoldor (105. *cf.* **cassaltrum**).

***Alumicium** *v.* **Almucium.**

***Aluminare** mit alaun bestreichen (135).

Alum-na, *gew.* **-pna** amme (22) ame, nerrersche (77). en erde rorer (23. *aus* erneter, *cf.* **alumnus** 6). nererin (75).

Alum-, allumi- *l* **alump-** (76) **-nare** (*i. pascere*) weyden (68) ernåbren (Ki.).

Alumnus, *gew.* **alumpn-us,** *untersch.* **-is** (*i. seruus* 76. *cf.* Gl. m. 1, 195) der ein ernert o erneret wurt (68). (*i.* **allepe**) eyn herneret (5[b]) erneren (*sic* 4). nerer (*sic* 1). ein ert (*sic*) nerer (6). eyn ain odir eyn kint bi der ammen (8) vosterkint (99).

***Alumo** *v.* **Alluuies.**

***Alunda** *v.* **Alauda.**

***Aluo** *v.* **Alga.**

***Alura** des buycks mont (147).

Alus *i. largus* (Br., 3). **allus** milde (13)

Alut-, allut-, alluc-arius *i.* **corves-, pellip-, sut-arius** (129); *sutor qui facit calcios de* **alluta** (76); **argillator** (107). *hd.* eyn leym-, leymen- (18, 67), lemen- (19, 22, 23) -decker. ain laindecler (76). leymcleyber (7, 74), -kleber (4). en lemer (23). leemplecker (83, 107). schoe-, leder-maker (83). lower (8[b]). cordemaker (89). corduennierre (11). cordewanier (106. *gall* cordouanier 122. *cf.* Gl. m. 1, 196). *hd.* weyßgerber. ein semsch lederer (110). seemßmecher (132).

Alu-ta, -tha (5[b]), **allu-ta, -ca** (9), **-da** (17, Gl. m.), **alota** (Sum.), **abata** (9) *i. pellis artificiose candidata* (Br.); *species corei ruffi &c.* (3); **cerdonium** (1, 3. *frz.* **cordoan** Gl. m. 1, 196. *cf.* 176, 194, *prov.* **aludo**). la (1, 3). laa (8). låa (2). lo (5[b], Sm. 2, 482). losch (Sum.). loesch o. rot leder (64). löschh (3). lösch (48. *cf.* Sm. 2, 506. **rubicorium**). losch (74, 75). leesch (110). weyzze lősch (1). laesch (*i. q.* **allutum** 76. *cf.* Gt. 2, 282). loßkeshut (141). loych (8). lauch (*in ortu* 9. >< **allium**!). leíche (13). eyn loyt (17). lindledder, semisch (114). gerbte hut (88). weyssfel (91). geayert-leder o. -haut (74). seemsch-l. (110) schőns l. (Sm. 3, 369). corduan (*ib.*; 68, 97, Gt. 4, 492). kurdewan leder o. schuch (18). cordewen (83). kurdual (28[a], 93). botschuch (**all.** 8. *cf.* **alutum** *calceus peregrini* Br.). eyn butsch schuche (**al.** 17). buntschue (**abata** 9). puntschuch (18). erche (12. *cf.* **albicorium**). irch (76). *ahd.* irah (Gt. 1, 461).

***Aluta** *v.* **Aluea.**

***Alutas** *v.* **Aluear.**

Alutes *v.* **Allutes.**

***Alutium** *v.* **Alluta.**

Alu-, *gew.* **allu-, allo-** (75), **albu-** (*alph.* **allu-** 6), **al-** (V. a. 1477) **-tum** (*i. calceus peregrini l cortex arboris quercine &c. cf.* **aluta**) eichin rind (Br.) lohe (8). loe (9). lae (13). ain laesch (*i.* **alluta, frunium** 76). *hd.* pu-, po- (4), bu-, *hd. nd.* bocken, locken (*sic* 21), pukkein (1). puckin (74), geayert (Ob. 481), gealent (74) leder, ledder, *l* haut (*ib.*). bok-l. (23). bóceen leyder (3). buckeler (*sic* 6). corduen of zwarte (11. *cf.* **crinea**). garwinde (**alutum** 89; *von* garwen, gerwen? >< **alabrum**?). pilgrenschuch (75).

***Aluua** *v.* **Alima.**

***Aluuium** *v.* **Alluuium.**

Alu-us, -eus (68) buche (7). buch (8, 68). büch (14[a]). buc (99). *hd.* ein junckfrawn baweh *sim.* de buc ener iuncvrowen (22).

***Alux** *v.* **Allux.**

Alx elaho (120 &c.). heloho (141). elho (94). ele (104). helfant (102). **alcus,** ἄλκης ellend (112). **alce** elend (114). **alte** geis (*capra* 93) **alalte** geiß (48).

***Am-** *bisw. st.* **amm-, adm-.**

Ama (*auch* **hama** Gl. m.) ame (17). am, *vlg.* ome (75). eymer (68 &c.). (ἀμί, &c.) schopffeymer (112). wein vaß (3, 75).

Amabilis lýp- (8[b]), liep-, begird- (68) -lich. leefheblelik (85). minlee (99).

***Amabolagium** *v.* **Anaboladium.**

***Amacina** *v.* **Amaritus.**

***Amafractus** *v.* **Amfractus.**

***Amala** (*st.* **ambra** *succinum?*) czarr (1 *de limoribus arborum; cf.* Sm. 4, 239, 280).

***Amala** *v.* **Attinala.**

***Amalaphula** *v.* **Amulaphiola.**

***Amal-atia, -ocia** (143) (*i.* **apiana, oualid-ia, -a, camemelon, malium** 143) thobari (Gt. 5, 98). chamillen (141).

***Amales** (*aus* **annales?**) *i. pueri qui pro annis sacrificant* (76).

***Amaligies** (*cf.* **ambigies**) czwifelhafftig rede (18).

***Amanacus** (*cf.* **amaracus**) lauendola (131).

***Amancia** *v.* **Auantia.**

Amandus vruntlick (22).

***Amant-i** *l* **-er** (**amatim** Br.) liplich (3).

Ama-ntilla (Br. &c.), **-ntilia** (Ki.), **-tilla** (76, 117, Gt. 4, 880), **-tilia** (8), **-cilla** (85), **-ritilla** (Br.), **-rilla** (*i.* **valeriana** Anz. 8, 409) valeriane (12, 149). *hd.* ba-, pa- (3), bo- *l* va- (47) -ldrian. baltrian (96). baldr-an (8), -um (76). tennmarck (74). dennen marck, alpenkraut &c. (78). denne-, tenne-march (Anz. *l. c.*). holantar (117, Gt. *l. c.*).

***Amantina** *v.* **Amaranthium.**

***Amantistes** *v.* **Amethistus.**

Amar-acum, -icinum (110) *i. unguentum ex* **amaraco** (Br.). bitter salff (68).

Amar-acus (Br. &c. *cf.* **-usca**), *l* **-icus** (110), **-anis** (111) mayeron (110). maior-an (91 &c.), -on (111); meyeron (73). mett-er *l* -erey *l* -ram (74). bitter krut (68).

***Amarago** *v.* **Cichorium.**

***Ama-rantium, -ntina** beyfuß (143).

Amaranthus floramor *l* tausendschőn (Ki.). fuchsschwantz (Fr.), *i. q.* vasses sagel *l* befekla (*sic* 85).

***Amarcellum** *v.* **Amarellum.**

***Amarcianus** (*cf.* **amaricatio**) sunder (74).

Amar-e, -icose bitter-lich (5, 7), -liche (19), -lichen (18), -lic (22). betterleke (99).

Amare liep haben (9, 65). begird han (65, 68). hold sein (1). minnen (99).

***Amarella** *v.* **Amarusca.**

***Amarellum** (*est ciphus*) ein becher (3, Stocker *l. c.*). bicker (22). **am.** *aus* magellel &c. Sm. 2, 556? *oder* **ama, amula?** *zugleich* becher, bicker *aus* biter (*sq.*) *missverstanden.*

Amar-ellum, -cellum (7), **amerullum** (134) *hd. nd.* bitter. b. *l* sure (7). pitter (74).

***Amar-ellum, -illum** (Br. &c.), **-illa** (48), **-ella** (73), **-ina** (*id.* Gl. m., *genus virgulti amari ib.*, Br.), **amer-ullum** (134), **-illum** (6) (*cf.* **prunus armeniaca, cerasus iuliana** Nmn.) amare-llen (1, 69, 79, 134), -eln (18), -el (5[b]). amererl (4). ambrell (74). *hd.* amerellen. a.-kirschen (67). ammerbere *l* korse (7). amel-ber (48), -per (74). rot kirsche (17). blotter kirse (bluderkirsche Nmn.) **amarillum**; amerelle **amerillus** (6). *i.* **matricaria** meter &c. (73).

***Ama-, ame-rellus, -rillus** *hd.* amarellen- (1, 5[b]), amereln-, ambrellen- (44, 74), ammelber- (48), amer- (93), ammerrellen kors- (7), rot kyrschen- (17), rot kersen- (6) -baum. mor-ling, -ich (Sm. 2, 808, 609. *cf. sq.?*). wihselboum (BM. 230). eyn wilder baum (68).

Amar-ellus (Br. &c.) **-elus** (45), **-illus,**

amer-ellus, -rillus (5^b). **-inga** (Hen.), **-a** (77), **amorellus** (64), **mer-illus** (77 &c. *cf.* **alietus**), **-lus** (20, 23) (× **mer-ula, -ulus, -gillus, -gulus, -gus** *qq. v.*, *cf.* **amee** *la merola* Gl. m.; **strix, fraudula, frigellus**) ámare (84, *sim.* Gl. 1, 253). ammer (77, Hen.). hamere, golt-h. (102). *hd.* golt-, gold-, goll- (66 &c.) ammer. gold- (18), golden- (7) -emer. golt- (3, 67), gult- (21) -hammer. gollamer (70. wett. goll-hans, -heuschen). gold vä (*i.* **fraudula** 16). gol mar (69 Mrg.) amer-inc (BM.), -inch (102). -tz (48). amring (77). emer-ling (17), -lyn (125). e-, he-mmerling (Hen.). emme- (64^b, Hen.), eme- (76), em- (93), emb- (Hen.) -ritz. emerza (87). émerze (95). enivicze (*sic* 45) merl-ing (1. 5^b, 75), -gen (5), -iche (77), -ikin (Ob.), -e (**merlus** 23). smerli-cken (20), -uck (22. 23). rytmese (109. *hd.* riet meise Nmb.). taucher (**amarillus** 1).

Amarescere pitter werden (1).

***Amaria** (*aus* **auiaria**?) vele weghe by eyn (147).

***Amarica** *v.* **Amarusta.**

Amari-care, -tare (*i. fatigare* &c. Br.) *hd. nd.* bitter, *hd.* pitter machen, maken. abe scheiden (17).

Amaricatio bitterheit suntliche-n, *var.* -s lebens (65) × **amar-tia** *peccatum* (Br.), **-itia** *id.* (76), *amaror* (Gl. m.).

***Amaricinum** *v.* **Amaracum.**

Amaricose (*cf.* **amare**) bitter-lich *l* -nuß (76. × **amaritudo**).

***Amaricus** *v.* **Amaracus.**

***Amariedes** (*aus* **hamadryades**) got tin der paume (71).

Amaril- *v.* **Amarel-.**

***Amarilla** *v.* **Amantilla.**

Amarina *v.* **Amarellum.**

***Amarista** *v.* **Amarusta.**

Amaritare *v.* **Amaricare.**

Amaritilla *v.* **Amantilla.**

Amar-itudo, *l* **-or** (110 &c.) bitter- *hd.* -keit, -kait (76), -cheit (9), -heyd (19), *nd.* -heit. reuhe. vn-miltikeit. -geschmeche (88).

***Ama-ritus** (22), **-cius** (23) en heme lick stedde in enē oppenbaren wege.

***Amarosta** *v.* **Amarusta.**

Amarubium *v.* **Marrubium.**

***Amarulentus** *v.* **Amaru-s, -sta.**

Amar-us, -ulentus, -icosus *hd. nd.* bi-, pi- (1), be- (99) -tter. bether (13).

Amar-usta, -usca (149, Sum. &c.), **-osta, -ista, -uscum, -uscus** (*arbor* 19), **-ustus** (*fructus* 19), **-uster** (*fr.* 74), **-ica** (V.Hamb.), **-ulentus** (89), **armarusca** (85) (*i. poma silvestria* 3), **pomatiana** (Br., *gen. sg.*) *hd.* holtz-, hultz- (5), getwerche- (19), *nd.* holt-, dwarch- (11), do..rch- (89) -appel, *hd* -appil (8), -apffel, -opfel (4), epfel (Br.), -ephel (3). hundis-, hundes-blume (8, 9), -tille (8, Sum.), -ribbe (47, 96), -rippe (149). -crip (85). housblomen (97). houß blume (17). hungertull (*sic* 78). *Cf.* hunds-blume, -dill, -rippe Sum.

***Amar-usca** (*cf. prec.*), **-acus** (*q. cf.*), **-ella** (*i.* **matr-onella, -onaria, -icaria** *q. cf.*) matron-, meter-, mutter-, meyd-kraut, meyd-, magd-, bocks-blum, feberraut, sonnenaug &c (143).

Amasia *hd.* bule, bůle (6, 67). bul. bole (5^b, 18, 22). pulerin (75). eyn zu-wip (5), -dirn (17). *hd.* vn-elich, -erlich (68), -recht (67), hupsch (93) wyb, weib. vnechte wyff (22^b). eyn fridelin (9). frýdel inne (*sic* 8). gespüntz (48). mumme (77. *verm. st.* minne, *nicht* = mume **amita,** *gen.* **amica**). kornuthe (77. *cf.* Br. Wtb. 1, 854).

***Am-,** *var.* **amb-asiata** (× **amasia**!) botschafft durch bulerij o. cuplerij (65).

***Amasi-cula, -uncula, -ola, amatercula** ain bulerin (76).

***Amasio** (*cf.* **amasius**) pulschafft (75).

***Amasiolus** pulel (75).

***Amasion** (× **omasum**) kutteldeck; schelm-, sucht-iger (74).

Amasi-us, -o *hd.* bule. bolen (18), puel (1), puler *l* pul (75), puelär (1). *nd.* bole. *hd.* eyn vn-elich, -elicher (7), -eelicher (76), -erlicher (68), -drecht (21), hebelich (18. *curialis!*) man. vuerlich (-ius 4). mynner (8^b). friedel (9). frýdil (8).

***Amaso-nes, -res** *v.* **Amasones.**

***Amasum** *v.* **Omasum.**

***Amatercula** (*m.* **-us**) *v.* **Amasicula.**

***Amatilla** &c. *v.* **Amantilla.**

Amatio liep-habung (19). -hebbinge (11). liebe (8^b) holdschafft (126).

***Amatistus** *v.* **Amethistus.**

***Amatiuus** buler, liebhaber (65).

***Amatiuus** (*cf.* **amar-, aman-acus**) lavender kruth (48).

Amator lyp haber (19). leib hebber (14). minre (99).

Amatorium zaubernuß der liebe (65).

Amatrix buhlerin (Ki.). **amatrices** *dea l vires l humores arboris;* **amadriates** *arbor l dea arboris* (76); **-as,** *pl.* **-ades** *dea a.* (Br.).

Ama-zones, -sones (23), **-sores** (22) (*sunt foemine bellatrices* Pap., **bellatores**) kiue-re (22), -r (23).

***Ambagarium** *v.* **Ambifarius.**

Ambag-es, -ies, adbages (136) *hd.* zwyfel (19), zw.-haftikeit (6), zw.-haftige rede, zw.-redde (7). twiuelaftige rede (23). twiueligere (*sic* 22). eyn vmbe rede (18). vmred (88). vmb furnde rede (8). vmbfuge r. (13). tujuel (99).

Amb-ago, *bisw.* **-rago** sezweyuel- (3). zwibel- (48) -hafftige rede. zweyffelheftig r. (4). *hd.* vmb-sprechunge, -rede, -red vnberedung (*sic* 6). vmme sprekinge (23).

Ambarual-is, -e, ambur-uale, -bale, -bium, aruanbale offerhand umb die stat to dragen (147).

***Ambasator** *v.* **Ambasiator.**

***Ambasiari** (*cf.* Gl. m. 1, 202 *sq.*) sach außrichten (74).

Ambasiata *v.* **Amasiata.**

Ambas-iator, -itor (75, Gl. m.), **-ior, -sator, -ator, ambrosiator** (! 21) *hd.* sach-, sachen-werber, -werfer (1. 4); eynes großen hern s.-w., botte (6), bot o sachen (76). grosser h. s. w. (-ior 4). herren pot (1, 2). eins fursten bot (68). potte der da grosse sach vor den fursten vß richt vnd wirbt (75). der grosser herren grosse botschaft fuert (93). en grot hern sake weruer (23). eyn here de de ens groten hern bodde vs (22). ein eddeler bode (7). constabel (19 &c.). scheffer (18 Mrg.).

***Amb-atrum** *l* **-utum** (*i.* **cortina**) vmbhang (75).

Ambedere (*ptc.* **ambes-us** *l* **-tus** *i.* **conmestus** *sic* 76. **ambusa** *i.* **comesta** 139) vmb-nagen, -eßen (19, 110). vmme gnaghen (22). knagen (89). om- (11), ombe- (132) -knagen.

***Ambega** *v.* **Ambiguus.**

***Ambibagarium** *v.* **Ambifarius.**

***Ambiciosia** *v.* **Ambrosia.**

Ambide-xter, -ster (125) eyner der mit beyden henden glich bereit (5), recht (7) ist. mit b. h. like breyde (22). mit b. h. recht (76). czu b. h. gerecht (9). reth an b. h. o. ain eyner hant als geringe als mit der andern (19). myt b. allike bereyde (23). b. erbeden (21). recht an benden (*sic*) handen (89). beiden hender (75). zu b. siten (8^{ab}). in b. siden regt (88). linkte hent (17).

***Ambies,** *g.* **-ei** (*cf.* **ambigies**) twiuel (11).

Ambi-farius, -narius (76) zweyerley wort (8). *adv.* **ambi-fariam** (Gl. m.). **-garium** (Br.), **-bagarium** (76) *i ex duobus partibus.*

***Ambigena** *v.* **Ambiguus.**

Amb-igere (**-egi, -actum, -ire** (*q. cf.* 1) *hd.* zwi-, zwey-feln (4). zwifeldigen (18).

***Ambigere** (**-ui, -itum,** *cf.* **ambire**) vmme gen (5).

***Ambig-ies** *l* **-uum** (*cf.* **amb-ies, -agies** &c., **amaligies**) czweyffelhafftig (1). czwyfilhafftige rede (5^b).

***Ambigire** vmb reden (4).

Ambigna *v.* **Ambiguus.**

Ambigonius *v.* **Ambligonius.**

***Ambiguere** zwiueln (17).

Ambigu-itas, *l* **-um** (4) *hd.* zwifelheit (68), -haftekeit, -heftikeit (6), -mudigkeit (5); sezweifellhaftikeyt (3); zweyfel-hafftigkeit, -kait (76), -heftig (4), -ung (110). zwifeldig múdig (21). hochmutikeit (7). twiuelsinnet (22).

***Ambiguose** zweifelhafftiglich (75).

Ambig-uum *v.* **-ies, -itas.**

Ambiguus (*cf.* **ambitiosus**) *hd.* zwifel-, zweyfel-sinnig (1, 5, 3), -mutig, -mudig, -haft (8), -haftig, -heftig (6), -hefticheit (9). czweifel-ig (4), -lig (76). zwyfelich (68). ein sczweyfeller (3). twiuel-modich (22), -sinnich (23). **amb-igena,** *l* **-ogna** (147), **-igus** (Gl. m.), **-igna** (Br.), **-egna** (129), **-ega** (76, 147) (*sc. ouis cf.* Gl. m.) *i. qui cum duobus* annis *immolatur* (76). schaip dat mit twen lameren geoffert wurdt (147).

***Am-, an-** (94^a) **-bila** *ags.* laec (136), leac (94^a).

***Ambilogia** *v.* **Ambubaya.**

***Ambinarius** *v.* **Ambifarius.**

Ambi-re, *prs.* **-eo** (64) (*cf.* **-gere, abigere**) *hd. nd.* vmme-, *hd.* vmbe- (1), vmb-, vm-gan, *hd.* -gen, -gon. vmb schwayffen (64). hochuertig gen (9). hoffertigen (8). vn-zochtig (5, 21), -zichtig (76), -tuchtich (23) sin. begern (17).

***Ambitare** omdoen (11. *cf.* **ambitire** Gl. m.).

Ambities (Br. *cf.* **ambitus**) omganck (11).

Ambitio, amicio (9) (*i.* **curial-, cupid-, pompos-itas** 76) vmb-ganck (19), -gangung (110). omgauen (*sic* 89). hoffertekeit (5), -irtig (21), -art des lebens

(68). honerdich (23). homoyt (22). gros mûtig (3). vberflusseckeit (9). ubir fluß der cleyder (8). eergeid-ung o. -ikeit (88), -igkeit (110c). ern-girichait (1), -gytichkeit (110a sim.). eregittikeit (65). gereg heit (99).

*Ambitiosia v. Ambrosia.

Ambi-tiosus, *l* **-guus** (7) *hd.* hochmudig (5), -mutig. homûtig (3). *nd.* homodich. hoffar-tig (18), -dig. gyrig, vnordyck (17). ern gire (8). ere gittiger (65). eyn gritiger (48. *cf.* G. Wtb. 2, 128). eren lustig (10). hoch stellich (23). hastelick (*sic* 22).

Ambit-us, -on (48) (*i. superbia*) crutze- (5b, 22). *hd.* crutz-, crûeze- (18), crewez-, vmb-ganck, *hd.* -gang. gytigkeit der eren (110b). eer-g. (110a).

*Ambi-zare, -sare (*cf.* bombizare?) summen (*apum* 9). s. vor den oren; samen (17). sommyn (8).

*Ambli-, ambi- (Gl. m.) -gonius triangel (147).

Ambo *hd. nd.* beyde. alle b. (68, 110). die bede (6). czwen (21, 76). twe (22).

Ambo *hd.* prediger-, brediger- (18), bredigen- (7), predigen (133), predig-, (6) -stule, -stuol, -stul, -stole (18). *nd.* predich- (23), preddick-stol; preeckstoell (132). lesbanch (93). lettener, bedesammet (48).

*Ambobaya v. Ambubaya.

*Ambogna v. Ambiguus.

*Ambolla v. Abolla.

*Ambolodium loktisch (9), *cf.* anaboladium? *eher aus* ambo ⨯ analogium *q. v.*, lecter *an* tisch *angelehnt, wie* pulpret = pulpit *bei* Das. *an* bret.

*Ambonista prediger (74).

*Am-, amo- (9) -botum volger (16, 13). volger (8, 9, *wo* v *aus* w *verbessert*). eyn folge in eyner standen (17). *Vrm. st.* embotum *q. v.; in 16 steht es bei clepsydra &c. Cf.* vollegher, vullegher *vas vinarium minus, unde reliquis maioribus mensura adimpletur* (Kil.).

Ambra, abra (147) (*herba* Br., *i. semen ceti* 9 &c.) wolrat (12). wal-rat (13), -art (9), -rode (73), -uisch smalt (147). wal- *l* bald-rach, am-ber, -mer (Hen.).

*Ambrago v. Ambago.

*Ambrisiana v. Ambrosia.

Ambrisib-era, -eta, -ula *v.* **Amphisbæna.**

Ambro vresser (9). vrays, lecker (48). eyn gut v'czerer (18 Mrg.). ein bub (110). **ambrones** lude de den menschen etet (22).

*Ambrona v. Ambrosia.

Ambroninus lecker-hafftig (68), -achtich (132).

Ambrosi-a, -um (8b), **-ana** (47, Sum. V &c.), **ambrisiana** (96), **ambrona** (148), **ambiciosia** (22, 23) susholcz *l* lacricz (3). *i. esca deorum* (23, 148). afgode spise (23). vordacte schussel (9). *i.* **apium silvaticum, amfractrix** (73. *cf.* **amenos**). cumelen (8b). hol- (Sum.), hirtz- (73), hirsch- (91) -wurz. bußwortz (7, 48). wilt eppche (8). garbe (17). garwe (68, 110). rabenkraut (114). hijmelschlissel (76). wilde salben (149). wilt saluey (47 *sim.*). hintloipha (131), -loufte (96. *cf.* **ambubeya, ambugia** hindlauf Kia). *ags.* hyndhæle the (94a). *i.* **millefolium** rolike (85. roleg, rolike Num.).

Ambrosianus (*monachus*) ambrosier (5ab, 22). a.-munch (76). ambrosianer (1). *nd.* eyn de vte demme orden ys. blapphart (6. *Münze* Fr. 1, 103 *ff.* Sm. 1, 337).

*Ambrosiator v. Ambasiator.

*Ambrosius (⨯ ambro) vrait (147).

*Ambrotanu-m, -s v. Abrotanum.

Ambu-, ambo-baya, -beya, ambubagia, -leia (75d), **-bata** *l* **-logia** *l* **-laria** *l* **ambilogia** (147) (*i. mulier tenens stubas, stufas; comm.*) riber (64b). pad-r. (75). riberin (7, 64b). eyn bad-r. (5, 88), -stoeversche (147). ein bader magt (110). vnstedt wyb, lyrerin (88). striizerin (Fr.) = strünzerin (Alber. *i. q.* *wetterau.* strunze, *bair.* stranzen, strenz Sm. 3, 688). eyn eymer o. kûbelin in der badestuben (48). stoeffvrouwe (132). **ambu-baia** (Br.), **-ba** (147), **-lata** (Gl. m.) *i. tibicina;* fleutenspeelre (147).

*Ambubatus batstoever (147).

Ambubeia (*herba, cf.* **ambrosia,** cichorium) wegewart, wegwisse, hindtleuff (*i.* **intybus agrestis** 144).

Ambucius *v.* **Almucium.**

Ambuere *v.* **Amburere.**

Ambugia *v.* **Cichorium. Ambrosia.**

Ambulare *hd. nd.* wande-rn, -ln (5, 6, 7). telden (99).

*Ambularia &c. v. Ambubaya.

Ambulatio eyn reyse (22).

Ambulator wanderer (19). wendeler (11). (*equus*) *hd.* zelter (141), celdir (104), zelder. teldener (11).

*Ambuleia v. Ambubaya.

*Ambulla v. Abolla.

*Ambull-um, -eus, -a (*aus* **sambuca**? *q. cf.*) hack bret dair men spelt (147). eyn slach brode (19), *ell.* ⨯ slachbraede **hilla** (Kil. *vgl. u. a.* Sm. 1, 269. 3, 445) *und* ⨯ **ambu-silla** (129, Gl. m.), **-tilla** (Gl. m.) *i.* **venter, v. aqualicus** (129); **andu-scilla, -illa** (136) = *frz.* **andouille** *rhaet.* **anduchiel** *bask.* **andoilla** (*cf.* **inductilis** Dz. Wtb. 553).

*Ambulogia v. Ambubaya.

Ambulones merrettich vorkeuffer *sim.* (125).

Ambulus ein sneller bote (48).

Amburb-ale, -ium *v.* **Ambaruale.**

*Amburbium vorburge (8b). ein vmgang vm ein statt (116), vmb die stat (68). ein rinck maur (110).

Ambu-rere, -ere, amurere (70) brunnen (3). bernen (22). borren (21). zu bornen (8b). sere b. (5). zumale v'-b. (7). vaste bûrnen (6). vorprennen (4). sere hiczen (18). an-stucken (17), -brennen (69, 134). vmb-br. (75).

*Amburuale v. Ambaruale.

Ambusilla *v.* **Ambullum.**

Ambustanea auis wahrsagervogel (Kil.).

*Am-, a- (149) -bustum (*herba cf.* Gr. 4, 394) leder- (96, 149), lete- (47) -kalt, -kalg (149). ledrkalc (Sum.). **ambuxum** zedereruthe (85).

Ambustus allenthalben-, zuringumuerprant (74).

*Amecistor v. Amestari.

*Amedanus (*i.* **alnus**) erlenbaum (75). *Cf.* **ameia** ulmenbaumsamen (Kil.) *i. q.* **amera** *v.* **amenos.**

Amell-a (Br.), **-us, -o** (48) binensug (48. *cf.* **apiacum** &c.). stern-, meyerkraut (114 *sim.*).

*Amel-la, -um (Gl. m.) *lo aedificio publico* (Gl. m.). apenbair of gemeyn tymmer (147).

Amen *hd.* daz geschee vorwair *l* getrulich (5), daz geschehe vorware getr. *sim.*, das geschech o. fur war o. getr. (68). dat geschie getrowelich (132). dat ghesche vorwar truwiliken (22). daz gesche vor trulichen (18, 21). virwar (8 *sim.*). iz geschee fest o. starg (8). stich (scich?) sich werlich; an ende (4). das werde (110).

*Amena (⨯ camena) orgelpijpe (147).

Amenitas lust (110). *hd. nd.* lustlcheit, -ichheyd (19), -lichkeit (6), -berkeit (65), -elich stat (8). sussickeit (9). wunichet (22). wnheyt (23). ghenoechlicheit (132).

Amenium (*i. locus delectabilis* Br. *sim. cf.* **amenus**) genoychlic platze (447).

*Amenium wyßer drube; **Rubilianum** (*q. cf.*) roter dr.; **Balatine** eyn huntheer dr. (7). **aminum** wizze trvbin; **rub.** rote drvbin; **bal.** hvnesche dr. (101). **aminium** wyßwin (*i. sine* **minio** 64b). **uminium** wize drubo; **rubilia** rot dr.; **bal.** hunisc dr. (Gr. 5, 251). **amineum** (*Grundf.*) **vinum** blancken wyhn; **rubeum** *l* **rubellum** roter w. (125). **amineae** (*vites*) unrota (Gr. 2, 484). **-us** wyt druyff (147).

*Amenos garten komel (17). **ameros** wilder mackummen (48. *cf.* **ammi**? **ambrosia**?). **amer-a** (136, Gl. m.), **-ina** (Kil. &c.) *genus salicis; semen ulmi* (Gl. m. *cf.* **ameia** *v.* **amedanus**). **amilos agrias** *i. vitis siluatica* (141), *aus* ἄμπελος?

Amens *hd. nd.* a-, am- (22b), *hd.* o- (9), an- (19, 66), vn-, vm- (17), on- (70, 76) -mechtig *sim.* v- (77), a- (22, 77) -methich. vnmachtig (5b). machtelos (22b). awitzig (3). vn-mutig (110), *hd.* -sinnig, -synig (17), *nd.* -sinnich. vndsindig (21). *hd.* on synne, sinn. doll, rasen (110). tôbig (6). thore (9). betrubet (17). verwoet (99, 132). wudende (100).

Amens fieri be-swäghen, -swymen (22b), -swindeln (77).

*Amenta-num, tio (89) (*cf.* **amentum**) gleuen (*i. hasta* 19). glauij (89. glavie **lancea** Kil.).

Amentare anmetigen (19). *hd. nd.* vn-synnig, -syndig (21), -synlick (22), -muttig (110) sin. *hd.* to-, do-, dau- (3), da- (17, 21) -ben. *nd.* douen. wûten (3, 6). wutten (4). raßen, *varr.* rassen, rasen *l* doll machen (110). (: **amentum**) vff spannen, schiessen, werffen (88).

*Amentatio v. Amentanum.

Amentia *hd.* vnmachtig- (5b), amechtig- *sim.*, anmechti- (68), onmächti- (134), omnechti- (7), vnmechte- (18), vnechti- (*sic* 17), vmvehti- (*sic* 6), vnsinnig- (110), vnsyn- (17) -keit. vnbesinthnuß (88). amacht (75). ometh, swindelung (77). amechti- (23), amethi- (22) -cheit. das awiczen *l* vneynnen (1). verwot- (99), dol- (110), tor- (8, 9), kranck- (18), kraug- (5, 6) -heit. kranckeit (21). krancheyt (23).

A-, am- (136) **-mentum** ein rieme an eime sper (6) spieß-r. (114). schuß- (74), schuoe- (88) -riem, o. -schnur *l* zug

sayl an den welschen lantzen (74). witte (17). senebe *l* snober (19) sen-ige (75[d]), -ne (75). -we (8). sende (4. >< **carex**). zenue (11). zeynuelle (u *oder* n 9). sli- (74), sle- (23), aley- (22) -nger. slencker, slawder (71). eyn armborst zene (22, 23). **span-** (125). **zug-** (48, 93) -seil. sene an einem armbrust (48). senn an eyne armbrost (88). fiderinc (Gl.). fieser stang (49. *quo nautae solent scrutari, eher* fischer-, *als mit* Mone visier-stange). lazo, laz (86). lizz (104). **amentia** *ags.* sceptloum (94. 136. *fehlt bei* Bosw. *cf.* **hastile**).

*__Amen-us, -um__ (48), **-ium** (107, Br.), **amoena** (91) (*i. locus delectabilis*) lustlich stet (91), -iglich stad (18). ouwe (110[a]). auwe o. pryel (110[b]). prieel (107, 132 *i. q.* **umbraculum, torus &c.**, *gall.* preau, *neben* pril **venustus** (Kil.), *dennoch wol das nhd.* brûl; *mlt. rom. Formen* Sm. 1, 257. Gf. 3, 281. Dz. Wb. 71.

Amenus lust (4). lust- *hd.* -ig, -ick, -lich, -iglich (48), -erlich (8[b]), *nd.* -ich. wunn-ig (1), -encliht (100). wnn-ich (23), -eth (22). gunnich (5[b]). ghenoechlich (132).

*__Amer-__ *v.* **Amar-.**

*__Amer-a, -ina, -inga, -os__ *v.* **Amarellus. Amenos.**

*__Amerullum__ *v.* **Amarellum.**

*__Amerus__ clar (13). cler-e (8). -er (9). *Aus* **merus**, *cf.* **merum** clar win (75)?

Ames *v.* **Amis. Amarellus.**

*__Ame-, amme-__ (8) **-stari, -stare** (9). **-cistor** (*prs.* 18) trawren (9). druren (8, 17). betrubet werden (18). vast trurig sin (110).

*__Amesticus__ *v.* **Amethistus.**

*__Amest-us, -oratus__ (68), **-ortus** (147) trurig (68). traurig (110). droeuich (132, 147).

*__Ameta__ (*herba*) tamaten (75).

Ame-thistus (Br.), **-tistus, -ticus** (76), **-sticus** (7), **ama-tistus** (93), **-ntistes** (8[b]), **ami-tistus, -stus, -scus** *hd.* ein edelstein. ame- (1, 5[b], 110), ama- (64) -tist.

*__Amfi-__ *v.* **Amphi-.**

*__Amfotria__ *v.* **Amphitearum.**

*__Amfractrix__ *v.* **Ambrosia.**

Am-, ama- (6), **an-fractus**, *l* **aquefr.** (74), **aquae fr.** (77), **anfrac-** (8[b], 86), **anfra-** (136) **-ta** (8[b]), **-tibus, amphrago** (76 *i. circuitus* 136), **alluuium** 77, *via tortuosa* **anfr.**, *locus asper* **amphr.** 76) zibrochidon (86). ertfal o. vmb brechung (13, 67, 70). vmme erochin (*sic* 8). erden val *l* wnbrochen (9). gering rummer zerbrechung (65). *hd.* waßer-, wasser-bruch. -pruch, bruch (6). -brucht (77). -broch, -bruck (76). -runst (75). -bruch an aim ufer (6). -broch in eym ober (5). -brach in eym huber (21), -broch *l* -loch an ey ofer (18). -fluß o. groß hinreissung vom w. (74). eyn weßer brwch (8[b]). eyn water (22). w.-broke in eneme ouere (23). ranck (*gr.* περίοδος 112, 115. *cf.* Sm. 3, 111). gering greben *l* fuchß huelen (75). cuyle der voesse (147). hule (134). hole (69). ein heimlich hol (68). holin o. grub der lewen (**anfr.** 74). ein holle *ex inundatione diluuii* (8[b]). ein vmgang der vngleich ist, *varr.* ein vnglicher vmgangk o. ein schlu-, schlo-pfloch (110). czwifelung (9).

*__Amfrete__ *v.* **Amphitearum.**

*__Amya__ (*herba*, *i.* **artayra** *cf.* **arnica. ammi?**) wolues tistel (98).

Ami-a, -o (114, Gl.), **ami** (Pap.), **hamio** (93, 97, Gl.) (*piscis*, *gr.* ἀμία 124, *i.* **saxatilis** Pap.) wels (135 &c.). wals (Kil). bresse-m (8[b]), -r *l* voijtine of witinghe (89. *cf.* wit-, wij-tingh **asellus** *mollis* Kil.). freyßumbe (19). steinbiza (*pl.* 97, Gl.). angel- (93. >< **hamus**), handel- (75) -visch.

Amica (*cf.* **amita**) *hd.* frun-, freun-, frey- (*sic* 3) -din. frunden (5[b]). vrun-dinne (22), -t (23). buol (110, 113). bäßly (113. *cf. sq.*).

*__Amica carnalis__ (>< **amita**) pasen *l* mumen, *var.* munen (75).

Amicabilis holt (17). halt *l* frunt (4). *hd.* fru-, frü- (6), frew- (1) -ntlich. *nd.* vru-, vrie- (89), vre- (11) -utlic

*__Amicabilitas__ *hd.* frunt-, frünt- (6), freunt- (141) -schafft (141 &c.). -lichkeit (6 &c.). *nd.* vrunt-scap, -schop.

Amicabiliter fruntlichen (17).

Amicalis frunthlich (5[b]).

*__Amicalum__ (*i.* **ric-, rig-ula**) iungfrawhaub (74).

*__Amicanus__ *v.* **Amitanus.**

Amicare *hd.* frunt, freund (141) machen. frunden (76). siecz liep haben (9).

Amicari *hd. nd.* fru-, freu- (21) -nden. frunt sin (6, 7, 17). werden (17). frewnt sein (1). fruntschaft irbietin mit wortt o. mit werken (8). freuntschaft erbijten mit worten vnd wercken (9).

*__Amicarius__ *v.* **Amitanus.**

Amicia *v.* **Almucium.**

Amicilium (*i. fascia capitis sc. peplum* Br., *cf* **amiculum**) *hd.* haupt-, heubt- (7) -duch; houpt tüch (6), heybt doch (18), hub o. hauptuch (76), havbe (3).

*__Amicinum__ buyckluyss (147).

Amicinu-m, -s (*i.* **osutris** 136) ein zapff (110).

*__Amicinus__ (*cf.* **amitanus**) freundes sun (74).

*__Amicio__ *v.* **Ambitio.**

Amicire *hd nd* cley-, *nd* cle-den. decken (68, 110). anlegen die cleider; fruntschafft haben o. machen (75).

Amicitia *hd.* frunt-, freunt- (134) -schafft. -licheit (12). *nd.* vrie- (89). vrey- (11) -ntscap.

*__Amicolum__ *v.* **Amiculum.**

Amict-orium, *l* **-us** (*q. v.* 75) (*i. vestimentum* 136[b], *detruncatio* 136[c]) nachthem-met (112). -hd (111) *mulierum.* mieder, vbermüder. wamß, goller (112). deckel, vmschlag (110). dechsel, ommeslach (132).

Amict-us, *l* **-orium** (75) *hd.* kleit. cleydung, cl. in der gemein *l* anlegunge (75). cleyden (22). cledinge (23). gewant (1, 6).

Amictus *ptc. hd.* gecley-det, -t. umbeclet (89). vmgeben, geziert (65)

*__Amiculari__ (*aus* **aminiculari**) helffen (1).

Ami-, amini- (Gl. m.), **ammini-** (141) **-culum** (*i. mitra virginalis, meretricum pallium*) *hd.* höbettöch (113), haupt- *sim.*, haub- (134) -tuch. huren- (48). frouwen- (48) -mantel. hube (18), ionfferen huyue (132) ein cleid (110). goller (111). humeral (91). **amic-olum** (141), **-lus** (Gl. m.) *i. fascia pectoralis.*

*__Amiculum__ frundin (*dim.* 110). fruntschafft (66 &c.).

*__Amicus__ (*i. prauus*) bose (19). wreet (11).

Amicus *hd. nd.* vrunt. *hd.* frund. freund (4, 134). *nd.* vreynt (11), vrint (89), liebhaber (65).

*__Amidalu-m, -s__ *v.* **Amigdalu-m, -s.**

Amid-um (13, 17, 48, Gl. m.), **-onum** (Gl. m.), **-us** (48), **amy-** (114 &c.), **any-** (125), **amu-** (7, 8[b]), **amo-** (64, 75, 93, Gl. m.) **-lum** (*herba* 48) simel- (93). grab- (17), krafft- *l* starck- (125), nos- (13), schon- (7), schon wyß- (64) -mel. **-um** cartel; **-us** amedûng (48). amlung (114, 135) amel-donck, -meel, -bloeme, stijfsel (Kil.). der donste (8[b]). stup, *var.* stoub (75).

Amigd-alum, -olum (5[b], 76), **-ala** (68), **amidalus** (8[b]) *hd. nd.* mandel. *hd.* m.-kern. *nd.* mandele. **amygdalas** hasal nuzi; **migdolas** nuzzi (Gl.).

Amigd-alus, -olus (76), **-ulus** (5[b]), **-ala** (102), **amidalu-s** (Gl.). **-m** (8[b]) *hd.* mandel-, m. kern- (75) -böm (6), -baum, -bauwem (19), -baym (5[b]), -pawm (1) mande-lenbom (22), -boom (89). maldebovm (102). hasal (Gl.).

*__Amilos__ *v.* **Amenos.**

Amylum *v.* **Amidum.**

*__Amindutus__ (*i.* **ammodytes, centrias**) sandschlang (140).

Amineum &c. *v.* **Amenium.**

*__Aminiculare__ (*aus* **amittere?**) v'-laßen (5 &c.), -lossen (6), -lesen (22) vorlosen (23). zeu hulf kommen (4. *cf.* **adminiculari**).

Aminiculum *v.* **Amiculum.**

*__Aminis__ *v.* **Auernus.**

Aminita *v.* **Amita.**

Amio *v.* **Amia.**

*__Amipo-dium, -mum, -nium__ *v.* **Amomum.**

*__Amireca__ *v.* **Amurca.**

Amis *indecl l* **amis itis** (Br., *vergessen* Gl. m. 1, 214), **ames, hamis** (110 &c.) netz- (110), net- (132) stock. sti-ffel, *varr.* -fal, -efal der iager (75). ein ieger gabel (6). ein holcz daz geschaffen ist als eyn gabeln (19. 21). holt gheschapen als en vorke (23). furckel o. stiffel do mit man die netze stellet (74). ein clobe (125). klob (91, 111). vogel-klob, -garn (89). **amites** garnstangen (112). *ags.* loerge, reftras (94. ræfter *engl* rafter *pertica*; lorg *hawk's perches* Bosw.).

*__Amis-arius, -sarius__ *v.* **Admissarius.**

*__Amiscus__ *v.* **Amethistus.**

*__Amissim__ *v.* **Amussim.**

Amissus *hd.* v'-loren, -laßen. *nd.* vorlaten. murgelote (13)

*__Am-, an-__ (74) **-istrum** (*i.* **viscus**) mistel (74, Sum. VI).

*__Amistus__ *v.* **Amethistus.**

Am-, amm-, amin-ita, amica (*cf.* **a. carnalis; amicus** *i cognatus* 4. *wie* freund) *hd.* pasi (104), bas-a (93), -e; paz (1). waße (17), mum-e, -me (18); vaters schwoster (91); medder (125). *hd. nd.* wase, waze (9, 23).

*__Amital__ ros (Sum.).

*__Amitana__ eyn wassen dochter (17).

*__Ami-tanus, -canus, -tinus__ (100, Br.), **-carius** (75), *pl.* **-tini** (91), **-timi** (88) *hd.* wasin son *sim.* wazen-son (9), -sun (100).

basen sun (13, 75), o. dochter; pasen- *ł* mumen-kind (75). geschwister-git (68), -te kind (91).

***Amitistus** *v.* **Amethistus.**

Amit-tere, -ere (76) *hd.* v¹-, vir-, vor-, ver-liesen, -liezen (4), -lyßen (125), -lesen (5), -lieren (6, 68, 76, 110), -liern (134), -laßen, -lassen. verlisen (99). **amittit** der v¹- (22), dar vor- (23) -lust.

Amm- *cf.* **Adm-, Am-.**

Ammannus (*i. consul*) amman (Kil.).

Amm-atum (Kl.), **-a** *ł* **hamma,** *gr.* ἅμμα (124), **amuteria** (76, Br. ⨯ **amictoria**?) *i. nodus fasciarum* binde (Kl.); **plaga-** (Br.). **plag-** (76) **-menta** *ł* **internodia** (Br.), **-tigia** (76) *articulorum.*

***Ammentum** *v.* **Amentum.**

***Ammestari** *v.* **Amestari.**

Amm-i, -ium, -ioselinum (*i.* **perpodium** &c. *cf.* **sison**) ammey, a.-peterlein (143). **semen ammeos** wilde morachsame (Sum.).

Amminiculum &c. *v.* **Am-, adminiculum.**

***Ammita** *v.* **Amita.**

Am-, a-modo, annūð (3, 22. *aus* **ammo**), anǔde (6) (*i. deinceps* Br., *alia vice* 3) *hd.* fort-me, men (17). vort-ine (3. *aus* -me? -hin? *cf.* **amplius**), -mer (22). wortme (5ᵇ), -mer (6). furbas (1). *hd.* f.-, furbaß-mer. f. o. meer (110). f. mee an *ł* nun f. (65). hin fur (4). vormale (7).

***Am-, a-moliri** *hd.* weide-, waide- (76), hubse- (6) -lich, -lichen, *hd.* (19) *nd.* behende-elichen, -liken bewegen, *ł* abwenden (76). vlvusten (8ᵇ).

Ammonere *v.* **Admonere. Amouere.**

***Ammonium** lutersalz (Sum.).

***Ammoreris** (?) *v.* **Amorerium.**

Ammouere *v.* **Amouere.**

Amnicae (*naves*, *cf.* Gl. m. *v.* **caudica**) nachun (Gl.).

***Amnis** *i. lapis* (5ᵇ. *cf.* **amomum**).

Am-nis, -pnis, -phis (*i. aqua suauiter currens, ab* **amenitate** Br. *sim.*) *hd.* suesse *sim.*, süsse (9), flißende (8ᵃᵇ), sußfließende (43), eyn springe-nd, -n (110), -t (76), enspringens (6), *hd. nd.* sprinck-, sprincke- (19), sprenge- (5ᵇ, 21), luter schiffrech (93) *hd.* waßer, wasser, *nd.* -water. *hd.* w.-, ur- (2) -sprung, -sprinck (3). ba- *ł* be-che (19). beke (11, 89).

***Amobotum** *v.* **Ambotum.**

Amodo *v.* **Ammodo.**

Amoliri *v.* **Ammoliri.**

Amolum *v.* **Amidum.**

Amo-mum, -num, -nium, *inde* **-mata** *ł* **-mita** (*species* Br.), **-mia** (*unde* **mumia** Kl.), **amipo-mum** (68, 1 2), **-nium** (67, 133), **-dium** (69 &c.) *arbor, herba, lapillus in cerusa* (*cf.* **amnis**), *unguentum* &c. (*oft untersch., doch mit kreuzender Glossierung*) ein kurschen stein (**amomum** 68).

***Amona** *v.* **Anomia. Amonia.**

A monasterio von dem closter geworffen (68 Mrg.).

***Amonere** *v.* **Admonere.**

***Amon-ia, -a** (Br., Gl. m.) meetroide (147).

***Amonitio** ermanung (75).

***Amon-ium, -um** *v.* **Amomum.**

A- (147), **ad-montare** *i. acceruare* (Gl. m.); *saltare* hupplen, springen (147).

Amor liebe (75, 88). libe (4). bulschafft (88). minne (99).

Amor excessiuus vnorden- (17), vberschwenck- (65) -lich liebe.

***Amorca** *v.* **Amurca.**

***Amorellus** *v.* **Amarellus.**

***Amorerium** hurubel (74). **amor'is** hin vbel (*sic* 5ᵇ).

***Amorium** *v.* **Armarium.**

Amorose lieblich (65).

***Amorpius** soen eyns boesen wijfs (147).

***Amorroides** *v.* **Emorrois.**

***Amositas** *v.* **Animositas.**

***A-, am-mouere** ermanen (75).

A-, am-, ab-mouere, ammonere *hd.* abe-, ab-, v¹-, *nd.* af-wisen. *hd.* ab-weysen (9), -werffen, -schlagen (65). bewegen (7). von jm b. (65). von danne tun (4). von *ł* dannen (88), hynweg (110) thun. enweg doen (99). schuwen *ł* vorsman (**amouere** 22).

***Ampellus** (ἄμπελος *cf.* **vitis alba**) liela (105).

***Ampibalus** *v.* **Amphitapedia.**

***Amplastrum** *v.* **Emplastrum.**

***Amplecia** (*aus* **aplestia** ⨯ **amplecti**) geselscap omtzyngelt (147).

Amplect-i, -ere (*bisw. untersch.*) *hd.* vmb-, vm- (9), *nd.* vmme- *hd.* -griffen, -greiffen, -rachen (V. a. 1455 Sm. 3, 11), -vohen (9), *nd.* -vaen (11), -gripen myt beiden henden (22), -vangen myt b. handen (23), *hd.* -fangen, -f. mit b. henden (19), -f. mit den b. armen (21), -griffen mit b. henden (7), -gr. mit den armen (76), -fahen mit den a., mit a. ha- (9), he- (13, 22, 99), vmhe- (132) -lsen. herczen (4).

***Amplectrum** (*untersch. von* **plectrum** ⨯ **amplecti!**) ein hemmerlin (25).

***Ample-otis** (9), **-otos** (13), **-o** (8), **ampheatum** (17) (*aus* **amphiteosis**?) burger recht (8, 9, 17). berger (13).

Amplexari *hd.* vmb-griffen, -fahen (1). -ffahen (5ᵇ), -fassen (110), vmgreiffen (134). *nd.* vmme gripen.

Amplexim (*i. coniunctim* Br. &c.) vmbgrif-elichen (18), -flich (7).

Amplexus *hd.* eyn vmb-griff, -fahung, -fangen (17), -fang (3), -gebung (65). *nd.* en vmme-greppe, -vanck.

Ampli-are, -ficare, *ł* **-care** (76) *hd. nd.* wi-, brey-, bre- (22) -den. *hd.* wi-, wey-, brey- (8, 18), prey- (4) -ten; wit, weyt, breit machen. mērren (**ampliare** 99).

***Amplides,** *g.* **-dis, amphido-ctus, -xus** glorioes an syele ind live (147).

Amplit-udo, *ł* **-as** (134) *hd. nd.* wide. breyt o. weyt (134). wite (6). weyt-te (76, 110), -ung (4. *vett.*). brey-te (6), -de (5). braitten (76). breyti- (3, 66), breit- (17, 21). wite- (5ᵇ, 18) -keit. breytheyt (23). bredechet (22).

Amplius (*i.* **decetero,** *cf.* **ammodo**) *hd.* vor-baz, -baz me (9), -bas me (8), -baß men (17), -mene (21); fur-baß mer, -baser (69, 134), -baßer *ł* wyt o. breit (68). vort-mer (22). -me (5), -ine (19. *i. q.* **amodo** *i. q. v.*). voert meer (89). vill, dester meer, witter (65).

Amplus *hd. nd.* wit, breit, bret (23), breet (11, 89), wiet (12), rum (22ᵇ) *hd.* wyt, wijt, weyt.

***Amplustra** (*piscis*) hekel (89). snoeck (11).

***Amplustrare** ruderen, riementziehen im schiffe (74).

Amplust-re, *ł* **-er** (74), *gew.* **-ra, -rum, amp-ustrum** (9), **-otra** (147), **aplustr-e** (99, Br.), **-a** (94ᵃ, 136, Br.), **-o** (94), **apustra** (136) (*i. gubernaculum nauis ł armamentum* Br. &c., *sedes naute*) *hd.* ruo- (76), rue- (1), ru-, *hd. nd.* ro-der. *hd.* eyn ruder, *hd. nd.* roder, in *hd.* eyme schiff *sim.*, don sch. (5), *nd.* dē scepe. stür ruoder (93). stewr-ruder, -stul (74). spru reder (*sic* 7 **-a** *d. i. Spreusieber,* ⨯ **apluda**!). scip-rūder (6), -rueder (11). rod-re (99). -el (10). rudel (3, 8, 17). *ags.* geroedra (136), giroedro (94), geredhru (94ᵃ). seil im schiff (17). dz fenlin vff dem mast (110). das fehnlein (114). gat an en mastboem (147). poczsche (9). potsche (Ziem.). pecze (8). *Cf. helgol.* pötak *Wasserschaufelchen im Schiffe*; pütt- (Fr.), pute- (Kil.) -ker *nauis* **mediastinus &c.,** pütte **antlia** (Fr. 2, 75ᵃ)?

***Ampluxtrum** *v.* **Emplastrum.**

***Ampnis** *v.* **Amnis.**

***Amporisma** *v.* **Amphorisma.**

***Amprastellum** *v.* **Apiatellum.**

***Ampsa** *v.* **Ansa.**

***Ampulata** (*cf. sq.*) *v.* **Artemisia.**

Ampulla (*i. vas* **amplum,** *pr. ad altare* &c. *ł vesica supra aquam quando pluit* Br., *inflacio* 19, *herba v.* **cichorium**) eyn wyt vaß o. dye ploteren, *var.* blattern die vff dem wasser werden so es regnet (110). bladdern (19). wynt, bulle, ghelve, unde, wayge op den water (147). altarkentlin (66, 75). wasser kantel *et in altari* (75). gutter, angster (113). essigglas, -pullen (114). amp-ille (104), -ell (68), -el (7, 75).

***Ampullar-e** wynden, weyen; **-i** hoverdich wesen (147).

***Ampullo** (⨯ **amputo**) of hauwen (89).

***Ampullosa** homoit &c. (147).

***Ampullosus** opgeblasen, hoverdich homoedich (147).

Amputare *hd.* abe-, ab-hauwen, -hāwen (6), -hawen (3, 74, 134). -hacken (4), -schniden *sim.*, -kopffen (74). aff hauen (13). af howen (22). *hd.* be-hawen (9), -snyden. win besnidden (17). ent-, vnt- (23) -haupten (9), -haubten (74), -heubeten (19), -heubten (5, 7), -houeden (22, 23). in ban tun (65).

Amputatio abesnydunge (8ᵇ).

***Amputator** ein win stuck beschnider (17).

***Ampheatum** *v.* **Ampleotis.**

Amphe- (Kl.), **amphi-merina** das tegliche riten (125).

***Amphiatrum** *v.* **Amphitheatrum.**

Amphiba-lus, -lis, -tus *v.* **Amphitapedia.**

***Amphibena** *v.* **Amphisbaena.**

Amphibol-ogia, -oya, -obia (22), **-ia** (Br.) *hd.* czwyfelhaff-, *nd.* twiuelach-tige rede, redde.

Amphibolum (*i. dubium; cf* **amphitapedia**) zwyfelung (68). zwy- (69, 75), zwei- (134) -fel.

Amphi-bulum, -bulus, -cabra *v.* **-tapedia.**

Amphi-cyrtus (Kl.), **-kyrtos** (Gl. m.),

-tricus (76, 147). **-trix** (147) (*aus* **ἀμφίκυρτος**) *i. luna quando fere est plena* (76 *sim.*). vol mayn (147) misttrage &c. (Ki.).

***Amphido-ctus, -xus** *v.* **Amplides.**

***Amphilochus** (>< **amphicholus?**) teuffel (74).

Amphimallon *v.* **Amphitapedia.**

***Amphimerina** *v.* **Amphemerina.**

***Amphipac-a, -um** *v.* **Amphitapedia.**

***Amphis** *v.* **Amnis.**

Amphis-baena (Ki.), **-ibena, -ebena** (74), **-ibona** (75), **amphibena** (Pap.), **an phisilena** (98), **ambrisib-era** *l* **-ula** (Br.), **-eta** (76) zwei-houptiger wurme (75), -haup-tiger wurm (74), -hoeitig wrn (98), -heup-tere schlang (64) blindschleich *l* kupfer-schlange (Ki.).

***Amphi-**, *bisw.* **amfi-tapedia** (22. 23), **-tapa, -taba** (Pap.), **-tapia** (141), **-tapo** (136), **-tapum, -tapus** (64 &c., **ἀμφίταπος** 112 &c.), **-tabulum** (64), **-tapra** (Br.), **-cabra** (76). *l* **-talia** *pl.* (147) *i. irsuta* **tapedia** (22. 23), **tap-** (Br &c.), **cab-** (76) **-etum circumvillosum** *sim.* innen vnd vssen rauch cleyd; (**-tabulum**) beyder teil rauch debbich (64) tapijte die ruw ind vyltich is (147). ru scho- (22), ru vot- (23) -doke. zötichte bettdecke (114). kotz (112 &c.). *Gleiche und ähnliche Bed. haben* **amphi-batus** *vestis* **circum pilosa** (76); **-balus sclauina &c.** (Br., Gl. m.); **-balis** *vestis quae circumcirca clauditur* **phiba lis!** (*sic* 68); **-bulus** inuille *l* **manstruga** (Sum.); **-bulum** mandil (121, Gf. 2, 816), nußkeil (141); **-bolum** nuschil (Gf. 2, 1106); **-bolus** *l* **-paca** *l* **-pacum** (*i* **sclauina**) cleit of decken umb ind umb ruwe (147); **-mallon** die zu beiden teilen gefotzet o. lockechtig ist, catalamisch deck &c. (Das.); **ampibalus** *i.* **hyrcus belloseus** („*st.* **birrus villosus**" 146). **anfibula** *ags.* oberlagu (Hpt 5, 194) **antibolus** cleyt dat ruwe is; **amphibulus** wijnstock die ruwe is (147).

***Amphi-tearum** (22), **-teatrum** (23), **-trite** (136, Das.), **-trites** (Br.), **-tricus** (75), **-trix** (67, 76 &c.), **-tix** (74), **amf-itriato** *l* **-rete** (136), **-otria** (145) (*i. mare*, **oc-ceanus**, *aqua &c.*) dat mer (22. 23) mere (74) das meer. Neptuni haußfrauw (Das.). wendelmer *l* vmgendes mer (93). vmb-geend, *varr.* -gen mere, *vlg* das groß m. (75).

Amphi-theatrum (Br &c.), *gew.* **-tea trum, -atrum, -tetrum** (136), *neben* **-thea-rium** (Br.), **-tearium, -torium** (69) (*i. palaestra* 9 *locus l domus gladiatorum*; **circumspectaculum** 136, **ilubium** 5b) eyn huß o. ein stat da man zusicht rit-terschafft zu tryben (110). schrancken; kreiß des vmbschweiffs des spiles (75), *hd.* spil-, spyel-, spele- (19. 21), schirm (68), schu-, *var.* schau- (110), tancz- (4), *nd.* spel-hus. *hd.* -huß, -haus, hauß, -huisse (19), -huijs (89) plaezen (3). schawblatz (91) spielban (132) swert cron (**-teatrum** 9 *cf.* kronlein-gestech **hastiludium &c.** Fr 1, 178b? *als pretium gladiatorum sim cf.* **a-, au-reola?**). lawben (1, 3, 4, 71), leybe (5b), kauf-leube (8), -lawbe (9), -leip (13).

Amphiteosis *v.* **Emphyteosis.**

***Amphitri-cus, -x** *v.* **Amphi-cyrtus, -tearum.**

Amphitrite &c. *v.* **Amphitearum.**

***Amphora** (*st.* **anchora**) sinkila (Gf. 6, 256).

Am-, an-phora, -fora *hd.* kruog (75), krueg, krug, kruocke (19), krugk (3). kande (13). *nd.* canne, kaen (97). **a. fic tilis** *l* **rona** ein thulte (125). **amfora, anforta** eins-ulichin, -lihhin, -lihit (Gf. 6, 783).

***Amph-, aph-** (Br.), **ap-orisma, apor-ia, -ea** (67) (>< **porus**) *hd.* leyb- (74), sweiz- (5), sweiß- (21 &c.), sweys-loch, -lach (21). swet hol (22) sweytgat (147).

***Amph-,** (**aph-** Gl. m.), **anf-, alph-** (75 *var.*), **af-, aff-, ap-orismus** *hd.* eyn kurtze, kurtz, korcze red kurtze sprach (68).

***Ampho-** *l* **anfe-**, *var.* **anpho-** *l* **anfo-rula** krugel, *var.* kriieglin (75).

***Amphrago** *v.* **Amfractus.**

Amucius *v.* **Almucium.**

***Amulaphiola, amalaphula** (*cf.* **amu la** *i.* **phiala** Br.) beecker. nap, cop (147).

Amulula opfferkentlin (91). **hamu-lule, phiale** ampuln *in ecclesia* (125).

***Amulum** *v.* **Amidum.**

Amur-ca, -ta (47, 85), *l* **amiroca** (147), **amorca** (8, Sum.) (*cf.* **murca**) heuen (Sum. V). dross van oely (147). oley-hebin (5b), -droßen (10), -tros (19), -breine (*sic* 149). oly trußen (110a). olie drosen (110a). öl trusen (112 &c.). **ole-droßen** (13), -hewe (8), oel hewen (5), ol-cheiten (85), -heff (64), -hapff (116), -trousen *l* gerben im ole oben; kan (75). dros (22) kon *et in vino* (74).

***Amurc-us, -osus** (Gl. m.) kanig (75).

***Amurere** *v.* **Amburere.**

Amu-, *var.* **ami-esim** an zwifel, *var.* -pfel (75).

Amus-sis, -sus (89), **-a** (136), **anu stis** (*ab* **a** *et* **mustis** *dubitatio* 76. *i. q.* **mussis** Br.) winckel-haeck (89), -hoch (17), -holcze (19), -maet (11). mawr gelote (9). moir gelöte (8) bly- (64), bley- (91), -wag richt snore (12), -schnuor (91), -meß (110). zimer schnur; regel der steinmetzen (88). stenbickeler (99). passer (107, 110. *i. q.* **circinus** 109 *cf.* Fr. 2, 41a).

Amuteria *v.* **Ammatum.**

An (*i.* **vtrum** *q. v.*) icht (5, 17) ader nicht (17). ob icht (98, 134) *hd. nd.* nicht. n. vst ader nust (18), nit (7, 76). aber (1). eder *l* efte (22).

***An-** *oft st.* **ann-.**

***Ana** *s. v.* **Anas.**

***Ana** *s.* (*aus* **ara**) koben. sweinstal (74).

Ana *adv.* glich (8). gleich (9, 13). nicht (21. >< **an**)

Anabala *ags.* winpel (Gl. Aelfr.).

***Anabalita** *v.* **Anagoge.**

Anabalodium *v.* **Anaboladium.**

Ana-batrum (Br. &c.), **-bratum** (64, 76, 93), *pl* **-batra** (Br.), **-brata** (Pap, Gl. m., Sum.), **-batum, -bastrum, -bastra, -bitum** (*i. pulpita l gradus scenę* Pap., **scalę** Br.; **cortina**; *cf* **epiciclus**) *hd.* ein vmb-, fur- (110) -hang *sup.* ommehande (*sic* 11). hungertuch (3. *cf.* **velum &c.** Ob. 711. Sm. 2, 214). gardyne (132) stuffen, oberbanck (114) lechter (Sum. *cf* **ana-logium**).

***Anabite** *sunt regule transuerse que asseribus apponuntur* (76).

***Anabitum** *v.* **Anabatrum.**

***Anaboye** *v.* **Anagoge.**

Anabol-adium, -adgium (Pap.), **-odium, -idium, -agium, -adus** (64), **ana-ba-** (Br.), **anapo-** (7), **antibo-** (6), **anag-** (75), **labo-** (74) **-lodium, ama-** (110ac), **a-** (69) **-bolagium** (*i. vestis linea*; **campe-**, *var.* **campi-stria** *l* **cinctorium** 75. *cf.* **campestre**) eyn linen, leineiner (74) rock (5), kittel (7, 74), kleid (68), kleit der frowen (6). kid- (5), kye- (18), ke- (22) -del (*feminarum* 5). schurcz- (4, 75), schortez- (3), fur- (75) -tuch. eyn nider hemde (3), ober hemmet (67, 76). saban (96. *cf.* **sa banum** Gth. Wtb. 2, 179).

Anabolica *v.* **Anagoge.**

***Anabrat-a, -um, -rium** *v.* **Anaba-trum.**

***Anabus** *v.* **Anasus.**

***Anacard-us, -i** (Sum.), **-ium** (Ki. &c.), **-ucum** (Fr.), *gr.* **ἀνακάρδιον**, **anatardus** (149), **onocordia** (*cocco similis est* 141) elephant-is luse (8), -en lauß (73 *sim.*). elphe- (85), elpen- (149), helfen- (Sum.), ephen- (47) -lus. hertzbaum frucht (112).

Anaclynterium lotterbett (88). gut-sche &c. (Ki).

***Ana-croculus, -traculus, -crotulus &c.** *v.* **Onocrotalus.**

Ana-choresis (11, 91, Br.), **-chores** (76), **-koresis** (23), **-coresis** (93), **-thori sis** (19), **-tharesus** (22), **-geticus** (11) wu- (19), wue- (11), stenye. wöstin (93). ein öde o. wiest (91) eyn angel (**-geticus** 11. *i.* **hamus** 22, 23. *aus* **heremus** Br. &c.). >< **ancora**).

Ana-choreta (Br.), **-chorita, -chorica, -thorita, -torita, -torica** (3), **-gorica** (23), **-gerica** (8) *hd.* eyn eynsidel. eyn sydel (8, 9). eyn cedel (*sic* 8). waltbru der (88 *sim.*). cleußner (114). carth- *l* corth- (23). card- (22) -user. himelrich scher (93) hymmelsch (7).

***Ana-, ane-** (Gl. m.), **anoe- &c.** (142) **-diosus** gemacklich (147).

Anagal-lis, -lus (96), **-lum** (Ana. 8, 99). **-ium** (13). **-licum** (18, 96). **anagolu-s** (Sum VI), **-m** (8, 131), **ana-callis** (93), **-gliphus** (4), (*i.* **morsus gallinae** *l* **ip pia minor** 73) punge (Anz.) bungen (*sic* 85). bangen (**-licum** 96). bachbungen. beckpunamen &c. (**an. aquatica** Nmn.). bunme *l* eyn buckel (18 Mrg. *cf.* **arte misia**; *ell.* >< *tympanum sim.*). ganthail (4) gauchheil *l* colmerskraut (Ki.). *nl.* guychel-boyl (92), -heyl (116). huß latich (8. *cf.* hunds-l. **leontodon taraxacum** Nmn.?). uns sanck (13. *aus* hunds ?). beyn welle (96) rosse-hub (Sum. VI), -höb (87), -shuf (131). vogelkraut, meyer, hüner därm, -biß, -serb (74).

***Anagerica** *v.* **Anachoreta.**

***Anageticus** *v.* **Anachoresis.**

***Anagipharius** *v.* **Anaglipharius.**

***Anaglippus &c.** *v.* **Anaglyphus.**

Anagli-pha, -ffa, -fa, *l* **-ua** (141) manlich-a (117 &c.), -o (141). menlichen (7). platteren *l* schuttelen (*sunt vasa* 22). vassen bouen geschreuen (132). ein vor gebew o. gemeltz an der kirchen (110). ein gemolte k. (3 Mrg.).

Anagli-, anagi- (19) **-pharius** eyn steyn hauwer (19). bild-h., polierer, gra ber (110). vß-gr. (68, 110 *varr.*). bilden meker (147).

Ana-glyphus (13, *i. sculptus* Br.), **-gliphus** (*adj.* 147), **-glipphus** (8), **-glippus** (9) (⨯ **anaphus**) gemolt nap (9), napht (8). gemalt kopf (13). gebildt (147).

***Anagliua** *v.* **Anaglipha.**

***Anaglodium** *v.* **Anaboladium.**

Anago-ge (*i. celsus* 46 &c., *semper c* 6 &c., *erectio l eleuatio* 110. *quasi sursum ductio &c.* Br.), **-gia** (*id.* Br., *locutio de celestibus* 76, *qu. s. ducens cor et est expositio spiritualis s. scripture* 110), **-ria** (68, 134), **-rica** (66 &c.), **-ra** (13), **ana-boye** (67), **-bolica** (Br: *trie* 6. 110 *glossiert*), **-balita** (*id.* 76) hoch (6). hoche (18). hoech (5). heimlich (13). haimlich red (7). **anagog-ia, -ya, -ica, -ice, anegogya, angoge, anologia** (15. *cf.* **analogia**) von heylichen (8), den hymmelschen (7, 15 *sim.*) dingen. ußlegung himmelscher ding (15).

Anagogice nach dem hohen geistlichen sinne (65).

Anago-gicus (65, Br. &c.), **-gus** (4, 65), **-ricus** (Br.), **-ycus** *l* **angoricus** (76) hoch (4). h. geistlich (*sensus* 65). hochlich (68). vber sich farende (82).

***Anagolya** *v.* **Analogia.**

***Anagolu-m, -s** *v.* **Anagallis.**

***Anagoria** *v.* **Anagoge.**

***Anagoriare** *v.* **Angariare.**

***Anagorica** *v.* **Ana-choreta, -goge.**

Anagoricus *v.* **Anagogicus.**

***Anagropulus** *v.* **Onocrotalus.**

***Anakoresis** *v.* **Anachoresis.**

***Analagicus** *v.* **Analogicus.**

Analectis, ἀναλεκτίς (*svstis*) schulternbeusch (112. 115).

***Analegium** *v.* **Analogicus.**

Ana-, *l* **ano-** (Br.), **anna-** (68) **-logia**, *l* **-golya** (76), **ana-, anno-loya** (*häufig zwiefach aufgestellt und glossiert, u. a. recta locutio neben gloria dei l donum*) *hd.* glich, gleyche rede, redde (7), sprach, sproche (3). *nd.* like sprake. ordenlich maß (75).

Analo-gice, -ice, -yce, -ge (66), **anna-, ano-, anno-logice** *hd.* orden-, ordent-, ordene- (18), ordeng- (67). ŏrde- (6), got-, gůt- (65), zocht- (8), end-, ent-, enden- (18), *hd. nd.* ende-, en dech- (*sic* 23), orde- *hd.* -lich, -lichen, *nd.* -liken.

Ana-logicus, *var.* **-lagicus, -loycus** (76) guter redner (75).

Ana-, ano-logium, -legium *hd.* predige-, predig-, bredige-, prediger-, *nd.* predich-stol. *hd.* -stul. pul-pit (4), -pet (76), -met (23), -t (5 &c.). polt (18). phunt (21). *hd.* buch-, les-(93), leß- (76) -banck, -banch (93), -bant (*sic* 8). leeß stuol (110). leetar (119). letter (132). lette- (8b, Gb.), lesse- (99), leß- (88) -ner.

Analo-gum, -ngum (22) orde-lich (19, 23), -liek (22). jare mere (8b. ⨯ **annilogus**?).

***Anamas**, *g.* **-tis** (*i. tectum, tegmen*) dack (147).

***Ananeya** *v.* **Auantia.**

Ananiel (*gloria dei* Br.) de guade godes (23).

Ananisapta *i. mala mors* (76, Br.).

***Ananisare** *v.* **Manisare.**

***Anantia** *v.* **Auantia.**

***Ana-pes, -phes** *v.* **Annotus.**

***Anapolodium** *v.* **Anaboladium.**

Anaphus (*i. cyphus deauratus* Br. *cf.* **anaglyphus. hanap.** Gl. m. 1, 226, 228. 4, 16) guldin (75), vergulter (74) kopf.

Anarrich-a, -as (140) (*cf.* **scansor**) klippfisch (140. Kl.).

Anas *hd.* wasser-, waser- (13), *nd.* water-hon (13, 22. Br.), *hd.* -hůn (6, 49), -huen (1), -hun, -hone, -henne (75), -endt (64). vater-hoen (97). anit (84, 103). anth (102). anthe (125). ånt (34). entt (110 *sim.*). ein wilde enthe (3). ain wild entt (76). antfogel (45, 75, 93, 110c) *masculus anete*; **ana** *femina* ente (110c). **ana** waterhoen (147).

***Ana-sorium** *l* **-formium** (*aus* **ansa-** ⨯ **aliso-rium** ⨯ **an-** *i. q.* **anthropoformita**) ein gnyp ader eyn schnyd messer (17).

Anastas-is, *l* **-us** (76) vrstentung (75). *hd.* vff-, off-erstandung, -irstentunge (21), -erstendunge (5, 76). auf ersteung *l* einn figur (4. ⨯ **anastropha**). off erstenteniß (18).

***A-, an-** (6) **-nastis** (*fast allgemein, aus* **anas** *g.* **tis!**) *hd.* wasser-hun *sim.* (Mss. mog.), -han (86 &c.).

Anastr-opha, -apha (76) eyn figuer (21). eygen nam eyner figur (4). eghen name ener figuren (22). virkerunge (17). eyn v. rechter (8), bekerung richter (13) schickunge. -

***Ana-sus**, *l* **-bus** (75), **-sis** (76) (*i. carens* **nas-u, -o, -um**) ane nasen (9). sonder nase (147). nazen- (8), nas- (75) -loß ein naßloch (*sic* 5b, 17).

***Anata** *v.* **Aneta.**

***Anatardus** *v.* **Anacardus.**

***Anatharesus** *v.* **Anachoresis.**

***Anathasia** (*cf.* **anatheca**) *v.* **Athanasia.**

***Anate** *i. cura* (141, Pap.), *sollicitudine* (Pap. *cf.* **annotus.** Gl. m. *v.* **anatas**). *ags.* clader stecca (136); dader stina (94); *cf.* clate *the* cloth *bur* (Bosw.)?

Ana-theca (Br. &c.), **-teca, -theta, -thea** (6; *aus* **tanacetum**) rein-farn (17), -fan (6, 21, 4). reyfane (5 &c.). reynenuane (22), -fain (19).

Anathema *hd.* ban. *hd. nd.* v'ba-, verpa- (1) -nnunge fluch (88). fluchge (21). *hd.* v'fluchunge. *nd.* vortlokinge. firuuazan (86). verderbnuß (110). sunderung (88). ab-s. (65, 68) von got.

Anathem-isare, *l* **-are** (64, 68) *hd. nd.* bannen, v'b. *hd.* pannen (1, 64), banden (7), inn bann tun (65), fluchen (18), v'fl., besweren (8). *nd.* v'vloken.

Anathe-osis (75, 76, Br.), **-s** (75) *i. recta diuinitas* (Br.); *ad deum* zu got (75). **anatheus** *i. immortalis* (76. ⨯ **athanatus**)

Anatos *v.* **Annotus.**

Anathinus ein iung wildt endtlin (64)

Anatomi-a *l* **-as** (*i. sanguinis minutio*) koppsetzunge (125).

***Anathori-ca, -ta, -sis** *v.* **Anachoreta, -sis.**

***Anatris** (*l* **antaris** *i. mercurius chem* Br.) du- (8, 9), do- (13) -rstig; *aus* durftig. *cf.* **a-**, *l* **an-** (141) **-natus** *miser* (141, Gl. m. 1, 230 *cf.* 229)?

***Anbila** *v.* **Ambila.**

***Anblatum** *v.* **Crocodilla.**

***Anbrogeus** *v.* **Androgynus.**

***Ancator** *v.* **Ancillator.**

Ancea *v.* **Ansia.**

***Ancedula** (*cf.* **ficedula**) en vogel (23).

***Anceps** *v.* **Auceps.**

***Anceps, gladius a.** (Br.) *hd. nd.* swert. ein swert daz zů beden siten snidt (6 *sim.*). ein schwert dz zu beiden seiten schneidt (134 *sim.*)

Anceps *hd.* zwyfelhaft *sim.* zwißiger *l* henker (25). wanckelmutig (110)

***Ancer** *v.* **Anser.**

***Ancer-a, -e** *v.* **Anthera.**

***Ancerius** *l* **ancho** (147), **an-** (Gl. m.), **con-** (147) **-terminus** nabur (147).

Ancesa *i. vasa circumpicta l celata* (Br.). gemaect off bereydt vat (147).

Ancia (*cf.* Gl. m.) *v.* **Ansia.**

***Anci-le, -lia, -e** (*cf.* Gl. m. *v.* **antia**) hayr dye aever dat voirhoyft nederhangen (147).

Ancile, *gew.* **anti-le, -lle** (16), **-de** (67), **anchil-e, -le** (Br.), **achille** (64b) *hd.* schilt. renne- (74), -schirm- (130) -schilt. ein runder o. synwel, *varr.* kurzer ronder schilt (**ancile** 110). *hd.* bucke-, bůke- (8b), puck- (74), bocke- (3, 5b, 8, 19), poke- (9), *nd.* boke-ler, -lere (19), -ner (3). lender buckler (7) ain lidrer (*coriaceus?*) buck (76). tarsch (16). tarschen (1). tharsse (9). darchß (8). darß (18) storm-d. (21), -dartsche (17), -dartze (13), -tartze (5, 23), -tarse (22). storme-dartse (12). -dĕrsche (56). *hd.* sturm-tartsche, -tartsch, -tarsche (**antile** 110). -dartsche, -katz (74). stirmo tarsen (6). stor dartze (13). tarczen zcum sturme (4). brachi (33. *lat* **brachii?**).

***Anc-, -ant** (74) **-ile** gens- (56), genß- (74) -stal (: **anser? auca**, *st.* **aucile?**).

***Ancile** *i. calcar* (*sic!*) spore (104)

Ancilla *hd.* mag-it, -yd (19), -t (6, 7), matht (8b), mayd, dienstmagt *sim. nd.* maghet (22, 23), macht (11). dirne (6, 65, 99). eigenwib (93).

Ancillare (Br. &c.), **-ri** (68, 76, Br. *cf.* Gl. m. *h. v.*; *i. circuire* 76), **anchari** (*i. sustinere* 76, *untersch. von* **-re** *v* **anclare**) *hd. nd.* die-, de- (23), den- (22), *hd* di-nen.

***Ancil-, anc-** (Br. Gl. m.) **-lator, ancator** (76) diener (11, 19)

***Ancionus** (*aus* **antianus**) reygierer eins volcks (74).

***Ancipiter** *v.* **Accipiter.**

***Ancipula** *v.* **Aucipula.**

***Ancira** *v.* **Anthera.**

***Anciron** samboim (Sum. V).

***Ancius** (*erba, cf.* **anemone**) ror man (8)

***Ancla** (*i.* **trochea**; *cf.* **anclare**) prunnsayl, -rade; wasser-r. (74).

Ancla-, ancha- (76) **-bris**, *l* **-bus** (147) offerhande taiffel (147).

Anclare *i. furari l haurire* (Br.); *f. l latenter h.* (76); *f. &c., prov.* **emblar** (Gl. m.); dienen *l i. q.* **antlare** (Kl.); stelen (9. 74); steln ader uß scheppen (17); *perficere* (142 *q. v.*). **anculare** dienen (Kl.). **antulare** *i. aministrare* (76); hant reichen (8, 9). **antlare** *i.* **exunciare, austare,** *haurire* (141); schöpfen, pumpen, tragen (Kl.). **ancharo** *i. haurire* (76). **andare** *i. haurire* (22, 23, 141); putten (22, 23). **ancla-** *i.* **hauri-** (Br.), **ancha-** *i.* **hauri-** (76) **-bilis. ancli-a** *l* **-dia** *i. rota hauritoria l sentina* (Br., Gl. m.)

Anclator (*i.* **buccellarius**; *cf.* **ancillator**) steler, diep, lecker (74).

Anco-n, -niscus, -nismus, -niscos (*acc.* 141), **ancomis-mus, -mos** (117), **-cos** (120, Sum.), **antroniscus** (141. Gl m.) (*i.* **incastratura** (Gl. 2, 998 &c., *gr.* ἀγκωνίσκος) nout (119), nôt (120), nvth (Sum.).

***Ancrasaxa** *v.* **Anchora.**

***Anctarcticus** *v.* **Antarcticus.**

***An-, au-** (*alph.* **an-** 89) **-ctor** (*cf.* **ang-arius, -ere &c.**) twin- (11, 19), dwyn- (89), twi- (19) -ger.

Ancuba *v.* **Rutuba.**

Anculare *v.* **Anclare.**

Ancus (*i.* **curuu-s** Br. &c., **-lus** 75) krum (110), krump-arm, -armiger (74), krupel an henden (75).

***Ancusa** *v.* **Anchusa.**

Ancha (*i.* **laganum**) ham of scholder of schenck (147).

***Ancha** (*cf.* **ancus**) swacher, ploder, krumpeyniger (74).

***Ancha** (*cf.* Gl. m. 1, 231) buff (*eig. femur!*), **vngula** *id.* o. klowe o. krewl *l species aromatica* (>< **vngere!** 74).

***Ancha-bilis, -re** *v.* **Anclare.**

***Anchabris** *v.* **Anclabris.**

***Anchari** *v.* **Ancillare.**

***Anchil-e, -le** *v.* **Ancile. Antela.**

***Ancho** *v.* **Ancerius.**

***Ancholia** *v.* **Aquilegia.**

An-chora, -thora (7), **-cora, -coris** (22), **-crasaxa** (121) *hd. nd.* anck-er, *hd.* -ir, -el (17, 41) *hd.* en- (49), ank- (2) -chel; angel (7), schiff a. (124), vnkel (1), encker, e. domit man daz schifft hebt (*retinet* 6, *wett.* habt), enchur (9), einiger (25), hacke (64), der hake (**dens anchorae** 141), einchila, sench-il, -elstein &c. (121, Gl. 6, 256, 689).

Anchorare a- (11, 19, 89), -e (110) -nckeren.

***Anchoromaccis** *v.* **Archiromacus.**

***Anchorticus** *v.* **Antarcticus.**

***Anchorum** (*herba, aus* **acorus**?) *ags.* madere (94ᵃ).

Anch-, anc- (Sum.) **-usa** lacca (*lat.!*), ageleie, ringele (Sum.), roth ochsenzungen kraut (Ki.).

Anda-bata, -bacca (74), **-facta** (76 *i.* **cetus** *pugnator* 76), plinder kempffer (74), blinder fechter (Ki.).

***Andaginis** *v.* **Andegauia.**

***Andallum** *v.* **Sandalum.**

***Andana** (?) mada (Gl. 2, 658).

***Andare** *v.* **Anclare.**

And-egauia, -egauis (!auis! Br.), **-aginis** (76) (*ciu.*) gynt (10, 12).

Ande-la-, -da (94, Hpt. 5, *missv.* Sm. 3, 162), **-na, -ra,** *l* **-a** (75ᵃ), **-gula, audena** (75), **antela** (8), **andrea** (75ᵇ), **angedula** (11), **endir-a** (104), **-e** (131, 141) (*varr.* Gl. m. 1, 239. *i.* **tedale, tubolofola** Hpt. 5, **rotabulum &c.** *cf.* Sm. 3, 162. Gl. 2, 481. Celt. 1, 21) *hd. nd.* brant-, *hd. ags.* brand-, prant- (75, 104, 131, 141) -reita (131), -retta (141), -raite (104), -reyte (9), -reit (75, 93), *hd.* -reide, -reidel, -rete (13), -ruthe (3), -ysen (6), -eisen (75), *nd.* -rede, *ags.* -rad (94), andedabrondra (*sic* Hpt. 5, 197), brondreda (94ᵃ), herdram (76), fuerhut, *var.* feurhundt, *l* ofengabel (75).

***Andianton** *v.* **Adiantos.**

***Andr-a** *i. q.* **androna** *q. v.*; *i.* **lapis** (76), **-oa** *l* **-oma** (Br.), **-odan** *l* **-odna** (Gl. m.) *gemma.*

Andrachne &c. *v.* **Adragis.**

***Andrama** *v.* **Androna.**

***Andrea** *v.* **Andela.**

***Andrega &c.** *v.* **Adragis.**

Androg-ynus (Ki.), **-enus** (147, Br.), **-eus** *l* **-utus** (147), **-amus** (*v.* **hermaphrodita**), **anbrogeus** (147) mans ind wijfs kunne gelijc (147).

Androma &c. *v.* **Andr-a, -ona.**

***Andromedis** keuschheit, reynigkeit (74).

Andro-moda (3, Br.), **-modes** (Br.), **-noda** *l* **-nodes** (76), **-mada** (75, 147), **-mades** (Gl. m. 1, 240), **-meda** (4), **-medes** (3), **adromeda** (8ᵇ), **endro-mis** (3, 75, 88, 110, 115, 132), **-madis** (93), **-medo** (3), **-meda** *l* **-mada** *l* **-modes** (75), **andromena** *l* **-omena** (Gl.), **au-** (23), **an-** (*alph.* **au-** 6) **-dronus** (*i. vestis et pallium forte et pilosum* 3, *pellicium* 110, 132, **mastruga** *l* **matexta** *l* **melota** 75, *aus* ἐνδρομίς) langk zottigs o. harigs o. frantzosisch klaid (88), gehars kleid (93), wullen *l* grof wynter cleit (147), en rv clet (23), kursen (75), -ze (4), cürse, kirsinck (3), beltz (110), pellicen (132), lackeyenschuch (115), kotz (6), **gazza** (Gl. 4, 280; *doch nicht* gaße **androna**?), **endromi-s** *l* **-da** *i.* **bigera** viltich cleyt (147).

Andr-ona, -on (114), **-oma** *l* **-ama** (74), **-a** (Gl. m.) (*i. limes* 75, *spacium inter duas domus* 75, Br. &c., *de* 141, *con-* Gl. m. *cursus viarum*) ein lücke (3), winckel (76), reiben (75, *cf.* Sm. 3, 77), reyhe zwischen heusern (74).

Andronitis ein bobstoben (125).

***Andron-oda, -us &c.** *v.* **Andromoda.**

***Andu-illa, -scilla** *v.* **Ambullum.**

Aneblatum *v.* **Crocodilla.**

Anediosus *v.* **Anadiosus.**

***Anegogya** *v.* **Anagoge.**

Anelia *i.* **pugna** slachting &c.; **anhelia** *i.* **pugnus** (*sic!*) *l* *lucta* vuyst (147).

Anem-one, -o (74, Sum.), **-ur** (149) (*cf.* **ancius**) rot- (74, 149, Sum. V), roce- (55) -man, kuchenschell (135).

***Anesis** dorp of stat by en water (147).

***Ancsperius** *v.* **Agnisperma.**

Aneta (*non est latinum* 110), **anneta** (4), **anata** (64) ant (17, 22ᵃᵇ, Br.), ant-e (4), -en (75), -voghel (23 *sim.*), *hd.* ente, entu (45), ent, enthe (3), enth, haußendt (64), ende (11, 22ᵇ, 109), *ags.* aenid (94), **anetes** enten (40).

***Anetarium** ein anten ey, *boh.* kaczynecz (*d. i. Entenstall;* 4).

Anet-arius, -us (103, 104, 141) (*i. masculus anete*; **anserarius** *l* **chenonomus** 125) *hd.* anitre-che (104), -ch (103); antreche (5ᵇ), -ech, -eh (6), -iche (10), -ich (8, 66), -icht (4), -ach (Gl. *wett.*); ent-rich, -rech (5, 7, 76), -liche (133); enthreich (3), *nd.* ant-, ent- (11) -vogel; erpel (22ᵇ, 109, Br. Wb.), wedich (109), wärte (Br. Wb.), woorde (Ki.), genßeberte (125).

***Anetra** eyn slac korp da man fogel midde vechte (*capit* 19), en slach-karf (11), -corf (89).

Anethum, *gen.* **an-, anh-** (Br.), **anic-** (73) **-etum** (*i.* **men** 93) till-i (105), -a (93), -e (*msc.* 4 &c.), till (76, 93), tyl (125), tull-e, Mrg. -ih (104), tülln (105ᵇ), *hd. nd.* dille, dil, dyll (17, 66), dile (5), diel (49, 97), hochkraut (73, Nmn.), anyz (4. >< **anisum**).

Anotum agreste meysterwurtz (125).

***Anetus** *v.* **Anetarius.**

***Anf-** *v.* **Amph-.**

***Anferula &c.** *v.* **Amphorula.**

***Anfibula** *v.* **Amphitapedia.**

***Anfor-a, -ta, -ula, -ismus** *v.* **Amphora, -ula, -ismus.**

***Anformi-ca, -ta** *v.* **Antropomorphite.**

Anfractus *v.* **Amphractus.**

***Anfretre** (*i. pigre*) treglich (74).

***Anfriticus** *v.* **Auriphrygium.**

***Angardus** (*cf.* **angarius**) eyn stocker (19), -ker (89), en bodel (11).

***Angaria** (*cf. sq.*) *v.* **Agiauia.**

Angar-ia, -i (1), **vngaria** (*cf.* **angarium**) *hd. nd.* vn-, on- (11, 89), in- (23), vnd- (21), vmb (75, 66) -gelt, vn-plicht (74), -plicht (22ᵇ), bezwungen dinste (10 *sim.*), betwungen dinst auf ein (*proprias*) koste (9), betungwen (*cf.* **angariatus**) d. vff eyge kost (8), rese (98, *i. q.* reise **militia &c.** *cf.* Sm. 3, 125 *sq.*), betrupnus (66 *sim.*), ko-, *sed potius* qua-temper *l* fronfast (75, *cf.* Sm. 2, 404), quatemper (74), kottem-ber (74), -er (3), golt vaste (4, 74. *i. q.* quatemberfasten Fr. 1, 360, Ziem. 128), stan-ga (Hpt. 5, 198), -ta (141), -te (104, Gl.), notstall (65), noitstalle (10).

Angari-are, -ari (25), **-sare** *l* **angurire** (22, 23), **anagoriare** (65 *var.*) (*oft i.* **angere**) *hd. nd.* twin-, en-, *nd.* dwen-, bedwin-, *hd.* zwin-, zwun- (5), bezwin-, nodi- (10), notti- (65) -gen, *hd.* engsten (5), enge machen, be-schwarn (65), -schetzen (110).

***Angariator** buddel (17).

Angariatus be-twang (9), -tungwen (8, *cf.* **angaria**), -zwungen dinst (13).

Anga-, ango- (8) **-rium** *hd. nd.* not-, *hd.* nott- (67), noit-, noyd- (19), *nd.* oo- (11, 89, 108) -stalle, stale (77), -stal ôtstat (109, *aus* nôt-) zwingknuß *l* schwer druckung (65), **ansarium** *vectigal* (Gl. m.).

Angarius ein zwinger o. noter, *var.* neter, mit gewalt vnd vnrecht (110 *sim.*), dwinger, rodendreger, richterboede (132).

Angelic-a, -um, angula (50ᵃ) ringel (50ᵃ), r.-plumen (3 Mrg., *i.* **rabendula** 75), -blüm (8), nesseln (17), engelwurtz (64ᵇ), angelic (91 &c.), brustwurtz 73, 112), lidtpfeiffenkraut (73), des heyligen geists wortzel (125).

***Angelicanus** (*moneta*, engeliecher (1; *cf.* englisch, engellot &c. Fr. 1, 227), **angelotti** (Gl. m. 1, 244).

***Angelice** engelisch (75).

Angelicus (*cf.* **anglicus**) engel-isch (76), -ß (21), *hd. nd.* -sch, -s, en engels vte demme lande (22).

A. chorus engel cor (75).

Angelium *i. annunciatio, simpl. non in vsu* Br., Gl. m. 1, 244), botschafft (17).

Angelus *hd. nd.* engel, **a. satanae** des tüfels gespenßt (62).

***Angentim** (-ter Br. &c.) enge, zwenclich (17).

Anger *i. genus serpentis,* **armiger &c.** (Gl. m.; *spatarius* (129, Br.), slang (74), enger-linc (Sum.), -rinch (131), -ich (141), swert-, schwert- (76) -feger (74, 76), -trager (74), pijure (147).

Angere twingen (4, 23), zu samen-

tw. (8, 9). tuengen (100). *hd.* zwingen. be-zw. (67). ein sorg machen (65). clemmen (*i.* **vexare** 22b). quellen, benauwen (132). quelen (110). engen. (23). engsten, dempffen, würgen (114).

***Angere** (: **anguis**) *hd.* krie- (7), krichen. crupen (22, 23). slinghen (*ib.*, 5). slichen (18). slieffen (7).

Angia *i. ferrum inter* **bucula** *scuti* (Gl. m.). uagala (*Gt.* 2, 1016).

***Angimia** *v.* **Agrimonia.**

Angi-na, -ma (76), **augina** (8, 9, Gl. m., *wo* **sinochi** *vll. aus* **synocha** *febris* ✕ **synanche,** συνάγχη *i. q.* **cyn.,** κυν. = **angina**), **anguin-a, -ia** (76), **angunia** (145), **arigina** (8, 147), **agia** (*q. v.*) gelehufe (131). kelesuht (104 *sim.*). die bräun (112). der berlen of des raken geswelle (147). *hd.* gunen swolst (8); halß-geschwær (112), -geschwulst. -wee. drueß. trieß; das zepflin; der saut (88. *nhd.* söd m. *cf.* Sm. 3, 202, 294 *sq.*). dat tzepchin in dem halß (132). das blaet das vor dy kele schuest (115). **worunga** (127). rank korn (8). ran-cken (9), -korn, -gen (Fr. 2, 86a, *cf.* **cynanche** der rang 114; *u. v.* **porrigo**).

Angiportu-s, *l* **-m** (6, Br.) *hd.* enge weg. werck (*sic* 9). porte (17). ein slippe (127. *cf.* Fr. 2, 200b). **angipartas** *i. loca secreta* (136).

***Angire** (*i.* **anxiare** *q. v.*) engisten (8). engsten (9).

Angistr-um, -ium, angust-rum, -ium (6) (*i.* **ventosa, scara** 75, **abdoma** *q. v.*) *hd.* laß-kop (5b), -chöppfel (1), -scherb (2); lazz-chophf (2), loz kop (4), loß koph (3); lauß- (6), plut- (65, 75), blök- (6), bad (75) -kopf; eyn laz- (5), bloyt- (Mss. mox.) -kop da man in lest; ein kopff do man ein leßt. ein top (*sic*) da man yn leset (V. a. 1477). ein ding da man blut in laßt (17). ein coph do man mit schrefft (7). en stuger kop (23. stuche &c. Fr. 2, 350). pulez kopf (1. *cf.* Sm. 1, 173). ein k. der eng ist als ein angster (68, 131), engster (69). *cf.* BM. 46. Sm. 1, 79, *wo auch mlt.* **angstarium.**

Angli-a, -ca (78, 110) *hd. nd.* engyl- (5b), engel-, enge-, engen- (17), eng- (11) -lant. englisch land (6, 4).

Angli-cus, -tus (21) engelsch (: **angelus** 5b, 6). eyn e. (22b), engels- (11, 18), engelen- (5) -man. eyn engel-lender (7), -lander (23). eyn engelß maß (21). eyn engelischer (*var.; nummus* 5b).

***Angman** *v.* **Agrimonia.**

***Ango-ge, -ricus** *v.* **Anagog-e, -icus.**

Angor twangk (10). zwang (68, 110). betringunge o getwang (17). be-twang *l* -twungen (12). zwangk *l* zangsal (74). geexwanick (3). betrub-unge (8, 13), -nisse, sorgu-llicheit (9). sorg- (8), vorht- (13) -samkeit. befangnuß (68). beuanghynghe (132) angstheit (110).

***Angoria** (*aus* **angor** ✕ **angaria**? *cf.* **anguria**) gnuoti (141). betru-bniß (7), -pnis (21). drofnisse (23). be-dr. (22).

***Angorium** *v.* **Angarium.**

Angre dall van boemen (147).

***Anguens** *ags.* breer (136).

***Anguicomus** geharete schlang (64).

Ang-uilla, -willa (*i.* **scotica** 130, **scorpio** 93) ein iunge slange (*demin.!* 17). *hd.* ale, ol. *hd. nd.* al. aal (14). ael (5b, 11, 89, 99). öl (2). ole (6). geisela (130). grimme geisel (93).

Anguina (*funis* Gl. m.), **anquina** (76, Br.) ain schiff sail (6, 76). henck-s. (76). *ags.* racca (94).

***Anguin-a, -ia** *v.* **Angina.**

***Anguipes** gefußte schlang (64).

***Angunia** *v.* **Angina.**

Ang-uis, -wis *hd.* slange, slang, schlang. slanghe (22). lande (74, *cf.* lint? slinder *u. v.* **chelydrus**? *eher missverst. cf. v.* **tirus**). otter (3). nadre (99).

Angularis winckel- *hd.* -echt, -et (110), -ich (19, 22), -ic (89), -lich (11), -formig (1), -steyn (*s.* 7). hoekelic (89). *hd.* eckecht *sim* **a. predicator** w.-prediger (65).

Angulus *hd. nd.* winckel. eyn w. (*l*) ayl (19. *nicht* ✕ **anguilla**!). al *l* aln (Alberus; *wetterau vogelsb.* ål, ålu *m. f.* *Winkel zwischen Gebäuden, bes. Kothzwinger; vgl.* „gassen und alhen Faust Limb. Chr. Fr. I, 17e. Gr. Wb. 109). eck (110). hoec (89). hornec (99).

Anguria (*cf.* **angoria**) *i.* **angaria** (Gl. m.). betrupniße (5).

***Anguria** (✕ **anguilla**) *vlg.* **scutica** geisela (131).

***Angurire** *v.* **Angariare.**

***Angusta** *v.* **Angustia.**

Angust-are, -iare *hd.* angi- (8), ang- (7. 110), engi- (4), eng-, *hd. nd.* enge-sten engen (6, 8b). eng machen (9, 65). bange m. (8). angst werden (76). anxten, nauwen (132). *hd.* twi- (4), zwi-, *nd* dwi-, twengen. be-truben (10), -trüben (19), -druben (12) noeten (110).

Angust-ia, -a (1, 76) betrupeniße (10). bredrübekeyd (*sic* 19) droefeit (11). drofnisse (22b) *hd.* ang-yst (5b), -est (13, 4), -st. eneat (99). banghe (22b). twenckeniße (5b). twi- (1), zwi- (65) -ngnuß. die eng &c. (65) noetvadret (22b).

Angustus *hd. nd.* enge. enghen (22). angist (5b). thingen; (*i.* **anxius**) engstig (1). entwungung (2). getwengick (4). gezwongen (17) nauwe (132). leyder (22, 23). bedrüebet (19).

Anhelare *hd.* beger-n, -ren (13). not liden (17). *hd.* o- (19), e-, *nd.* a-demen. atmen (22). a. haben (75) a. halen (22b). athum (110), atem (68) holen athenfolen (*sic* 77). odêhen (8) asemen (108). atmenatzen (75). eylen, schnell sein, etwas muot haben (64).

***Anhelia** *v.* **Anelia.**

***Anhelis** (*aus* **anihilis** ✕ **anhelus** *i. fatigatus* Br.?) *i. inanis* eytel (3).

Anhelitu-s, -m (8b) achtam (16). a-, *var.* o-thum (110). *hd. nd.* adem. odem (8). adûm (8b) adam (13). athem (22b). attem (65). atme (22). dat gischkent (Chytr.).

Anhetum *v.* **Anetum.**

***Anicetum** *v.* **Anethum. Anisum.**

Anicula (*i. parua anus* Br.) alticha (141).

***Aniculator** lechterlicher; vnnutzerschreyer (74).

***Aniculosus** lechterlicher, kleffiger (74).

***Aniculus** *v.* **Anniculus.**

***Anichilare** *v.* **Annihilare.**

***Anilis** *v.* **Annilis.**

***Anilis fabula** mere der alten wyber (65).

***Anylum** *v.* **Amidum.**

Anima *hd.* sele, sel (1), seel (4) zele (22). seyle (22b). leben (8, 9, 65). lip (8). blut, gedancke, wille (8, 9). tewil; vrecsikait *l* geyczikeit (9). sinlichkeit (65). **animam** (*i. ventum*) **mittere** fisten (125).

A. racionalis vornufftige sele (5b).

A. sensitiua fulde (*st.* fulende) sele (5b). phindig sel (1).

A. veget-atiua, -iua, vehitatiua (5b) fruchtig (1), erkuchlich (3), furnde (?5b) sel. leblich sele die das leben gibt vnd beweglichkait zu wachsen zu zunemmen (65).

A. vini gebrant win (17), weyn (4).

***Animaducere** *v.* **Animaduertere.**

Animaduersio v'nemiuge (11). virneung (*sic* 19). rachûng (21). vffmerckung (65).

Animadu-ertere, -cere (23) verneymen (3). *hd. nd.* v'nemen. bedencken (8, 9). gedanken (5). betrahten (6). merken (13 &c.). achten (13). wlborden (22, 23). lustern (3). peynigen (9). pingen (8).

Animal *hd.* thyr (5b), tyr (9), thier, thyer. dyer (19). dier (11, 89, 99). beyste (133). *pl.* hrindir (Gl. cass.).

A. irracionale eyn vnvornufftig dyer (5b), thier (1).

A. racionale *hd.* eyn v'-nunfftig, -nonftig (5) dier, tier (6), thyr (5b). *nd.* eyn, en vornuftich, vornunstich (22) der.

Animaliolum tierlin (75).

***Animalis** *v.* **Annualis.**

Anima-lis, -tim dierli-ch (11), -c (89). thierlich (110). erlick (*sic* 22). fihisch (65). velec (99).

Animalitas dyer-heyd (19, 89), -lichkeit (62).

***Animalus** *v.* **Animulus.**

Animare *hd. nd.* stercken. stircken (21). troesten (11). drûsten (19). starckmutigen (110) mut geben (9). *hd* kune machen. wißen (17). gibirnan (141, Gr. 3, 168).

Animatio wrake (22).

Animatum daz da geselyt ist (5b). ein g. ding (1, 4). *hd* eyn sele gerede, -geret, -gerecht (67, 70, 133); sel gereyt (4), gerete o. gescheffte (74), -gerät (*i. q.* **exequie, testamentum** *qq. v.* Sm. 3, 148 *sq.*); seelgredt (113). *nd.* en zele gherede.

Animatus vorquicket (22). kun, stark, mutsam (88). lep-, *var.* lebt- (64), leb- (65) lich. das ein sele hat (110). ein ding das &c. (-**us, -a, -um** 68). daz gimiet (38 *cf.* **animus**).

Anim-equior, -equus (4), **-ecus** (3), **-etus**, *cp.* **-eequior** *l* **-iquior** (78) *hd.* stat- (68), stet-, sted-, bestet (4) -iger. *nd.* stedi-, stede-gher. senff mutick, gut mut (13). semft-mutig. gut-m. (9). güdesmodes (13). guds muds (10 *sim.*). gutes mûtz (8). besser gemut (110). otmudig (17). **sagters** muts (99).

***Animequor** recht dun (17).

***Animiculari** (*st.* **aminic.**) helffen (74).

***Animiniculum** tierlin (75).

***Animolus** *v.* **Animulus.**

Animose (*i.* **audacter**) trostlich (75).

Anim-, annu- (22), **am-** (23) **-ositas** mutikait (1). vber-m (9). mutkeit (8). behertzenheit, hertzenhafftigkeit &c. (74). chunhait (1). kunheit (17). konheyt (22). turstikeit (9) torn (22).

Animosus mutig (1, 4). wole-m. (15). wol gemut (110). můdig (12). modig (8). mudick (5b). vol mutes (9, 13) fol mutz (8). muotsam (64). trostlicher *l* kune (75). kone (22). kun synnig (17). manhafftig (75). stout (99). behertzender, hertzhafftiger, vol-, stark-mutiger (74).

***Animulus** ezydewin rinden *l animal magnum* (19). kameel (89 kaneel >< kameel = *an. m.* 19?). **animolus** kutel (11). **animalus** *ags.* fifaldae (Haupt 5, 196).

Animus *hd.* mut, mud (19), moyt (13, 18), ge-mut, -műt (6). *nd.* mot, moet (11, 89). *hd. nd.* sin, sinde (18). seyt (13. *st.* sint?). hoge (109).

***Aninis** *v.* **Mediamnis.**

***Anipestis** *v.* **Annotus.**

***Anirium** *v.* **Annilium.**

***Anisa** mag-, kreg-, fiez-, leber-lein (4), *cf.* måglin, kråglin *Gerichte* (115); leberlein **jecusculum** (Fr. 1, 592). *Aus lat. ital.* **animella** *Kalbsgekröse, i. glandula, gl. faucium* (124)?

Anisocyclum schnepperlein, ballester (Kl².).

***An-, cul-isterium** ars, arßloch (74).

***Anistrum** *v.* **Amistrum.**

A-, an- (5b) **-nisum, a-, an-** (22), en- (87, 146) **-isium, ani-usium** (3), **-sinus** (8b), **-cetum** *l* **anesum** (125) anys *m.* (4), aneis (2). aniz (5). anißе (17). aniß (3, 5b, 75). anyß (4). anis (11, 18). aneß (8). anes (1, 75). aenis (93). anny-s (5b), -eß (125). annijs (23). arnis (22). eniis (88), enyß (64 &c.). enys (8b). enis (7, 87a, 146).

***Anitas** (*i. vetusta senectus* Br. *cf.* Gl. m. 1, 251) *vetustas l* arswyache (8b. *cf. sq.*).

Anitergium, anuter-gium, -ium ein wisch (68). arsch- (110). arß- (74, 132), eers- (11)-wisch.

***Aniuersarium** *v.* **Anniuersarium.**

***Anius** *v.* **Arrius.**

***Aniusium** *v.* **Anisum.**

Ann- *v.* **Adn-.**

***Anna** *v.* **Acinus.**

Annales history boecken (132). chronick (110).

***Annalis** *v.* **Anuabile.**

***Annaloya &c.** *v.* **Analogia &c.**

***Annania** *v.* **Anomia.**

***Annarium** (*cf.* **annonarium**) korn (9).

Annatare *v.* **Adnare.**

***Annatus** *v.* **Anatris.**

***Annere** alt werden (12).

***Annetarium** eyn kan (21. *st.* korn *cf.* **annarium?**)

Annexum angeheugt (65).

***Annictare** *v.* **Annuitare.**

Anni-, ani- (110). **annu-** (8) **-culus** (Br.) ein jerig (9). iarling (75). gerick (8), -ch (100).

Annihi-, *gew.* **annichi-, adnichi-, anichi-, annicha-** (3), *l* **annul-, adnul-, anul-, ano-** (7), **annu-lare** nichten (22). *hd.* zer-, v'-n., *gew.* v'nichtigen, verachten (*sic* 67), (eyn ding 9) zu nicht machen. tenjweten (99). virterben (19). v'deruen (11, 22, 89). widder wenden (17). vorstoren, delgen, v'gan (22).

Annilis (*i.* **annalis** Gl. m.), **anilis** (*i. senex* 76). **anulus** (8b) *hd.* alt.

***Annilium** (*i.* **senium** 75), **anirium** (74) alter.

***Annist'missius** *v.* **Annus iubileus.**

***Anniuere, anuere** (75a) wi-, we-ncken mit den augen (75).

Anniuersariu-m, -s (99), **aniuersarium** jar- *hd.* -zijt, czeit, gezijt, *nd.* -tijt, -tijd, -getide (99), *hd.* -tag (1, 4, 75), -czytlicher tag (65), -gewende (133), -gedechtnus. jaurzit (76). yazeeit (*sic* 13). iare tziet (18).

***Annologia &c.** *v.* **Analogia &c.**

Annom- *v.* **Anom-.**

Annona, anoua (76) (*cf.* **corbus**) corn (99). chorn (141). korn von e͞ın ior (6). winter-k. (110). *hd.* jar-k. (17), -frucht (69, 134), -zins; jare-zyns, -dinste (10), traid zyns (75). iarliche frucht, getreyd o. fr. (64). vrucht *l* teghede (22). zath (*seges* 4).

***Annonalis** *v.* **Anomalus.**

Annon-, annu- (76) **-arium** korn hus (5). trayd-kasten (75), -haws (3).

Annonarius (*i. habens multas annonas* Br. *cf.* Gl. m. 1, 256. *cf.* **annularius**) *hd.* eyn korner. kast (21). kast-ner *l* -enman (75). kemmerer (3).

***Annon-ia, -ialus, -yolus** *v.* **Anomia, -alus.**

***Annonus** jerlich korn gulde (17).

***Annosa** (*i.* **annona**) treid zinse (75).

Annosus alt o. vol iar (8). vol alders (9).

***Annotus** (3, 75, 76), **anapes** (75, 117), **anaphes** *l* **anipestis** (76), **anates** (Br., Gl. m. *v.* **anatas**), **anus** (6) (*i.* **lupus,** *morbus in* **ano** *l culo*) kippars (3. *cf.* **bubo**). wolf (6, 117). w. im arß: iarliche kranckheit (*semel in* **anno** 75).

***Annuabile** *v.* **Anuabile.**

Annu-, anim- (21) **-alis** *hd.* jer-, jher (67), ger-, gir- (21) -lich. iarig (1). iarlic (23). iaerlickes (11). *hd. nd.* alt.

Annuatim *hd.* jer-, ger- (18) -lich. iaer-lic (23). -lich (68, 75).

***Annuatus** jerlich *l* alt (7).

***Annuculus** *v.* **Anniculus.**

Annuere *hd.* wincken. zeichen geben (65, 110). erlauben (110). louen (99). oerl. (139). lyen (8). v'leyhen (9). ge- (99), v'- (12) -hengen. fulgin (8). *hd. nd.* gunnen. *Varianten u. Entstellungen:* gůnnen (6, 110c). gunen (76). güneu. (V. a. 1477) gynnen (110). gewynnen (7). gunden (21). gynden (13). grunnen *l* gronen (18).

***Annui-** (132), **annu-** (110), **annic-** (68) **-tare** mit ougen (68). augen (110). oghen (132) wincken.

Annulare *v.* **Annihilare.**

***Annulare** eyn bant vingerlin an dun (17).

An-, a-nularis (**digitus**) namloß (8). der hertz- (65). gold- (91) -finger. goltrager (93). goldtrago (141).

***Annularius** (*cf.* **annonarius**) ein korner (76).

Annullare *v.* **Annihilare.**

Annulus *hd.* eyn cleyn (17), kleyns (4) jar.

An-, a-nulus *hd.* finger-rinck, -ring, -ringlin (110), -ling, -lin, -leyn (4), *nd.* -len (99). eyn hant fingerlin (17). rincke (125). rijnck (11).

Annulus typarius *l* **signatorius** dumenrinck, pitzschehr (125).

***Annumalus** *v.* **Anomalus.**

An-, a-nunciare bodenschaffen (19). botscapen (11). ver-kunden (75), -künden (110c), -kynden (68), -kundigen (65, 110).

Annuncium bodeschaff (19). bade- (11), boet- (89) -scap.

Annuncius (Br.) bodde (19). bade (11). oubydinghe (89).

***Annůo** *v.* **Ammodo.**

***Annuositas** *v.* **Animositas.**

Annus *hd.* jare, jar (5b, 19). iaer (89).

Annus, anus (5b) **iubileus** (*q. v.*), **gracie, remissionis, annist'missius** (5b) (*bisw. unterschieden*) *hd. nd.* eyn jar der gnaden. eyn ior der genoden (6). *hd.* genade- (3). iubel-iar; gnaden-reich, -rich, gnedig (4), golden. *hd. nd.* gulden, glückseilick (3), freudenreich (75) jare, jar, ior (6).

Annutare *v.* **Annuitare.**

An-, a- (5b) **-nuus** *hd.* ier-, iar- (4) -lich, -ling (10), -ig (75). iarig (75). ger- (18), ge- (*sic* 13) -lichen.

***Annuus** (: **annuere**!) gonst (17).

Anociclotitorium *v.* **Cenocitatorium.**

***Anoedioeus** *v.* **Anadioeus.**

***Anogloxena** (*versch. von* **arnoglossa**) atheches saf (Sum.).

***Anolare** *v.* **Annihilare.**

Anologia *v.* **Ana-goge, -logia.**

Anologi-ce, -um *v.* **Analogi-ce, -um.**

***Anoma** *v.* **Anomia.**

Ano-, *gew.* **anno-, annu-** (4) **-malus,** *oft* **anormal-us, -is** (>< **norma**), **annon-ialus, -yolus, -alis** (22) vnord-ig (7), -elich (5), -enlich (76), -entlich (4), -enelichen (18). vn ordych (23). vnör- (6), vnre- (5) -delich. vndredlich (4). vnendelich (17. *cf.* **analogice** Sum. 1, 76 *sq.*). vn- *hd.* -hubisch (5), -hubsch, -hubß (18), *nd.* -honesch, on ge-setz, -satz, sunder regel (110 *sim.*).

Ano-mia, -ma (7, 68, 132), **-nya** (7), **-rma, annomia** (97), **anno-** *l* **anna-nia** (66 &c.: *i.* in-, *l* ant- 97! *-iquitas,* >< **annus**) boß- (110), quait- (132) -heit. bos (7), vnrechthi- (22) cheit.

A-, o-nonis (*herba, i.* **acutella, resta bouis, remora aratri**) hauwhechel, ochsenbreeh (145).

***Anopelos** *v.* **Centaurea.**

***Anorm-** *v.* **Anom-.**

***Anoua** *v.* **Annona.**

***Anphisilena** *v.* **Amphisbæna.**

***Anphriticus** *v.* **Auriphrygium.**

Anquina *v.* **Anguina.**

Anquiroma-chus, -gus *v.* **Archiromacus.**

An-, amp- (7), **ari-** (120) **-sa** (*i.* **ansula** 8, 76. 125, *hasta* 119, 120, *auris cortine* 95. *cf.* Gl. 2, 1108. Gth. Wtb. 1, 62. 2, 728 *sq.*) *hd. nd.* henck. ge-h (3). *hd.* hencke, h. an eỳ duppen (12); hanthab-a (119), -e; -e, handhab, handtheb (68) an einem krug o. kannen (110), kan (67), kant (68), kandel (66, 70). kandeln (69), an dem trink geschirr (64). am tzuber (1). een hanthave of heise van een cruie of canne (107). handhebe (112, 115). hend (13). hang (5b) hengel (11, 22b). hal (22). henze (89). heyse (108). esen (10). oyse (14). oze *l* kozelring (13; *hd. nd.* ore *in olla,* van eenre cruyken (108). or am trinck geschir (75). orn (13). here (21).

slop (10. *i. q.* **sloif** &c. *v.* **ansula, slôpe** Br. Wtb., *wett.* **schlup?** sloepe *clauus ferreus minor* Kil. *cf.* schlagklufen Sm. 2, 354?). cloffe (100. *cf.* **acicula.** Sm. *l. c.*). falt an eym riemen (49). richli (95. *st.* riuchli?). das auge (*fibulae* 125). senue, snôr (104). kolter (*gubernaculi* 109).

Ansariu,-m,-s, *l* **ansatum** (147), **an-sor-ium, -cium** (8b) (*i.* **gabea** 75, **clo-toria** *l* **scaprum** 74. *cf.* **anga-, anaso-, aliso-rium**) gneib (9). schab-meisser (3), -messer der lederer vnd der schuch-, *var.* schu-ster (75). falt-messer, -eysen (74) schoemekers mess (*i.* **alisolium** 147).

Ansatum vas drageczober (13).

Anser (*oft i. vir* **aucarum**), **an-** (122), **au-** (Gl.) **-cer** (✕ **auca**) eyn her vnder den gosen (22b), ein herr vnter den gensen (74). *hd.* gan-tzo (93), -zzo (141), -iz (45), -tze (5, 133), -tz (74 &c.), -z (9, 34), -ß, -s (40), -sch (75a), -ser, -ßer (69), -zer (4), -tzer (68), -ßhart (49). wild-in (Gl.), -u (104) gans (**aucœ** gense 104). *nd.* gan-te, -re (109), gaent (97), ghen-te (11). -t. **ancer** *gall.* gart. **auca** avée (122).

Anserarius *v.* **Anetarius.**

Anserina (*cf.* **potentilla**) gänse- *l* gänserich- (Kl.), silber- (Fr.) -kraut.

Ans-, auc- (122. ✕ **auca**) **-erulus** gensel (104). *gall.* oyson (122).

***An-sia, -scia** (74), **-cia** (141), **-cea** (Gl. m.) (*i. ferrum in scuto quod manu tenetur*) ysen im schilt (76). hant-haba (*clypei* 130), -hab in einem pugler (74).

***Ansilium** gims (13).

***Ansola** *v.* **Ansula.**

***Ansora** (*cf.* **anchusa**) ringila (117).

***Ansor-cium, -ium** *v.* **Ansarium.**

Ans-ula, -ola, -tra (117, 121) (*cf.* **ansa**) *hd.* ein kreiß, kreys (4). rinck (22). ore (17). sloif (Sum.). slôfa; *acc.* narwun, nustun, nestilon *sim.* (Gl.). nustil (117, 121).

Anta, antha (Gl. m.) eyn steinchin *in annulo* (19).

Anta- (Br.), **anti-gonista** vorfechter (75).

Antapo-cha, -ga *v.* **Apoca.**

Antarc-, *gew.* **anthar-, anctar-** (69, 134), **anchor-** (21) **-ticus** eyn stern (21).

***Antarticus** (*gew.* **inductilis** *und* **vo sica**) ustragel (Sum. III. *cf.* ûztragen *ejicere* Gl.).

Ant-e, *l*-**ea** vor (7, 110). uore (99). *hd.* zu-, dar- (65), da- (17), do- (6) -vor, -voran (76). zu- *l* be- (19), to- (22) -vorn.

Antea (*cf.* **pre**) ere (5b).

***Anteax** dat men myt vuyr leschet ind myt water bernende maect (147). *Cf.* **antracidis** *lapis preciosus* ... *ut* **antrax** ...; *iactatus in igne velut inter mortuos extinguitur et econtrario aquis perfusus exardescit* (Br.).

***Antheca** *v.* **Antitheta.**

Antecedens vorgende (17).

Antecedere *hd. nd.* vor-gan *sim.*, -waren (13. *st.*-varen). vbertreffen (65).

***Antecedius** (*st.* **antedictus**) vorse-get (11).

Ante-cenia (74, Br.), **-cena, -fena, -coenium** (111), **anticen-a, -ium** (*i.* **me renda** 74) *hd. nd.* vesper-, abent- (68, 74), obent- (18), abint eßen- (17) -brot, -prot (74). **abent-** (76, 110), untere *l* mittag- (74), after vndern- (7) -eßen. merend *l* untarn. *vlg.* untaren, *var.* vnder-, male (75).

Antecessor *hd. nd.* ein vor-varer, -farn (21, 76), *hd.* -ganger, -genger. er-farer (12).

***Antecip-are** (99), **-ere** (*cf.* **anticipare**) vorkomen (14). uoregripen (99).

***Antecopium** vorkauff (110). voer-couff (132).

***Antecorium** *v.* **Anticorium.**

***Antechristus** *v.* **Antichristus.**

Antedicere vor-sagen (19), *nd.*-seggen.

Antedictus (*cf.* **antecedius**) vorge-seyt (19).

***Antedra** *v.* **Antela.**

***Antefenia** *v.* **Antecenia.**

***Antefrasis** *v.* **Antifrasis.**

***Antela** *v.* **Andela.**

Ante-la, -lla, -lina (Gl.), **-na** (104, Sum.), **-dra** (7), *l* **anchile** (147), **anti-lena, -le** (75), **-ca** (104) (*i. corrigia selle* 49, *cingulum ante pectus equi* &c.) *hd.* vorboge; v., furbucke (7). vorgespen (110), vorbüge o. brustriemen (Fris.) an einem sattel, an dem sadel (18). voorghespan aen een s. (107). vorgebûge (12, 21) am saddel (12). ein furbaug an dem satlpogn (1). *nd.* dat vorboghe-de, te an demme, deme sadele. fivrbvge (Sum.). *hd.* fur-pueg (1), -pug (4), -poige (104), -buge, -büge (Ob.). für-buog (91), -bueg (93). ein phorbögen (3). vor-buge, -bog; pogret (9). vorge-büche (17). -bude (8). kummet (Ob.). gurtel (21). vor- (75), vorder-gereit (64, 75), -geraid (Sm.). -satelboge (BM.). voreypel (108). afferder riem (49. ✕ **postela?**). furfuoß am zeüg, *var.* zoig, des pferdts (75). vorbrecht an des perts sadel (147).

***Antelarius** (*i.* **primipolus**; ✕ **ante-signarius**) beyner furer (17).

***Anteleuce** (*aus* **acalephe?** *ags.* smæl thistel (94a).

Antelina *v.* **Antela.**

Ante-, anti- (4) **-lucanus, antelu canum** vor tag (3, 25), dem tage (6, 8b, 4), dage (13 &c.), dem d. (19), demme d. (22). den d. (11), den tach (89). morgen-stunde (8b), -vrew (9), -s vre (8. ✕ **ure hora**).

Antelucare vor tag, dem liecht (68) wachen (110), ent-w. (68), aufston (64). op staen vur daghe (147).

Antelucem vor dage (16).

Anthem-is, -isium, -ium, -um, -nis (*i.* **camomilla** Sum.), **antemus** (8) chamillen (143). crotuntille (Sum.). koch mel (*sic* 8). herm-eln &c. (126), -lein (143). härmelchen (Sum.).

***Antemna** (*i. frustum*) stuck, stump (147).

An-, au-temna, *gew.* **-tempna, ant-enna** (88), **-impna** (91) wagen-, wayn-(21), wan- (17) -gezauwe (5), -towe (22), -gezuge (7, 18), -zunge (6, 21. ✕ **libri pens?**), -geschirre (17, 4). vorderbret (80). zugschnur (68, 134). svegel seyle (8b). *hd.* segel. s.-ruder (4). spreit- (88, 100), spreit vort- (132) -segel. *ags.* segilgaerd (94).

***Antemne,** *gew.* **an-, au-tempne** *sg. pl.* (*i.* **rubium sigillum** 6. *aus* segel) segel (7). s.-ricke (17), -rick (8, 13), selig reich (*sic!*) *l* schiff rick (9). ruoder (7). eyn sigel rudel (21). *nd.* zegel-rode, -roden, -strenge. *hd.* segel-, s. duch- (17), seylen-(18) -strenge, -strengekeit (*sic* 5). wagen seil (4). ancker (64).

***Antemne** (*i. urbs* **ante amnem**; *cf.* **-na** *i. partica quasi* **a. a.** *posita* Br.) ein statt an o. vor einem wasser (86).

***Anthemnis** *v.* **Anthemis.**

Antemu-, antemo- (8b) **-rale** (*i. fossatum* 95. *cf.* **promurale, anteorbium** &c.) vor-thor *l* -maur (74), -mure (7 *sim.*), -stad (13), -graben (9), -grab (8), -baelgie (107. balie *vallum* Kil.), -berg (66, 70), -burg (69, 134), -bug (68), -geboge (19), -gheburchte (11, 107), -borgh. *verb.* ver brecht (89). dy vorder meur (125). bol-werck (67). zwing er (74), -olff (7, 80, Sm. 4, 306), -hof (76), -er, *var.* zwinber, an einer stat o schloß (75). zinglof (Sm. 4, 271). czwiner o. pasteyh (3). getülle (95. *cf.* BM. 165 *sq.*). *gall.* barbacane (122).

***Antemus** *v.* **Anthemis.**

***Antena** *v.* **Antela.**

Antenn-a, -e *v.* **Antemn-a, -e.**

***Anteorbium** vorstat (17).

Ante-, anti-pagmenta (Gl. m., Kl.), **anti-pagimenta** (147), **-pagenta** (76, Br.), **-pagmata** (128), **-pegmata** (Kl.) *i. valuarum ornamenta* &c. thürzierden (Kl.). tzieryng vur den doeren (147).

Antependium vor hanck (8).

***Antepyrgium** *v.* **Anticipa.**

***Antepome-tum, -ntum** *v.* **Bellarium.**

Antequam *hd.* zu-, etwan- (76) -vor. zo voeren (132). etvan *l* eiedem (5b). ewan (5). eedenne (4). eyndane (18).

Anther-a (47, Gl. m., Kl.), **-e** (96), **ant-era, -ora** (74), **ancer-a** (149), **-e** (65) *hd.* rosin-, rosen-same, *l* -sate (74), -sat (47, 96, 149). *Versch. von* **ant-, anc-ira** wolfs-(149), wolves-milch (149, Sum.), -melch (96). wines melk (47). **antiria** scuina (Sum. VI). wolffmilich, prachwurtz (74).

Anterior *hd.* der, *nd.* de, die (132) vorde-, furdi- (5b), e-, ei- (132) -rste, vord-rest (76), -er (68). vor (19). voer (11).

Anter-, *l* **ant-** *i.* **antiqu-** (Br.) **-itas** alder (17).

Anterium *v.* **Anticorium.**

Anterius de erste (22).

Anterminus *v.* **Ancerius.**

Antheros, ἀνθηρός grun (88).

Antes (*i. ordo vinearum* 19. *agri* &c. 17, *lignum in quo ostium seratur* &c. Br.) eyn gaue (17). ein furschyessender steyn an einer muren alß eyn pfost o. kepffer (64). käpfer (Fr. &c. *cf.* **scopulus;** kapf Sm. 2, 318, *doch auch* **capreolus** *frz.* **che vron** = kepffer. *nl.* keper *cf.* **mutulus. contignare.**). ort-steine (114, 126), -stege (126, Kl.). dy querder (*calcei* 125).

Antesignanus *in ludo chartarum* der oberman (125).

Antesigna-rius, -nus, -tus (134) (*i.* **primipulus** *sim.*) *hd. nd.* banner-, *hd.* bander- (18), baner-, banir- (3), panir-(75), paner- (4, 66) *hd. nd.* -vorer, *hd.* -furer, -fürer (6), -fierer (76), -fuerer im her (75), -trager (66, 110, 134). vanen-(11, 19), wapen- (9) -treger, -dreger (11). venrich (110c).

Antestari widerzeugen (64).

***Antetica** *v.* **Antitheta.**

Anteuenire vor- (19, 89), voer- (11) -komen. hinderen (11, 19).

***Anteuenum** (*i.* **mappula;** ✕ **hant-**) hantvane (Sum.)

Anteurbium (*cf.* **anteorbium**) *v.* **Anticorium.**

***Antibolodium** *v.* **Anaboladium.**

***Antibolus** *cf. prc. v.* **Amphitapedia.**

***Antica** *v.* **Antela. Calendula.**

Anti-ca, -ta, -cum *cf.* **postica** en vorder (22), eyn v.-dore (5). 23). *hd.* -dor, -thur (74), -thuer, *corr.* -thier (110), -thyr (69), -türli (93); voder-thur (1), -tor (3); vörder türe (6), felder dire (7); vor-thur (69, 134), -thür (3), -tor (8), -dore (67); fur thor (4, 69), die forderste dore (19), vorste duer (11), not-, bey-turlein (74), gader (18).

***Anticen-a, -ium** *v.* **Antecenia.**

***Anticeta** *v.* **Antidotum.**

***Anti-cipa** (11, 19), **-pita** (81), **-pia** (82), **-pira** (74, 75, 93), **-pa** (*ab* **anti** *et* **pir** 76), **-pirale** (122), **-pirium** (19), **-pirgium** (108, Gl. m.), **-p'gium** (22), **-purgium** (8), **-purgum** (23), **-purgus** (147), **antepyrgium** *ab* **ante** *et* **pyr** *i. ignis* 110), **antypira** (Gl. m.), *cf* **hypopyrgium** &c. *v.* **epigergium** schirm (74), fur- (93), liecht- (64, 74, 75), -schirm, *sq.* rundel (75), eyn schirme bred (19), schirmbret vor dem feur (110), schermbrett (132), bret (11), scherinbret (8), schere bang (8), hart sch. (23), -scherer (6), -scerer (22), -scherre (147), *gall.* escr-en (122, Gl. m.), -in *t* cramaillé (Gl. m.). **antipari-um** eyn darts (?): **parma**? schirm (8), ⨯ **-es** gegenwand (81). **ap pericon** bokeler (11).

Anticipare (*i. prevenire* 66 &c., *cf.* **antec.**) vor- (8), v'- (69) -griffen. *hd.* an-gr., -heben voran-h. *t* -greyffen (9), vor-setzen 7 (8), -kummen (3), -komen *t* verrassen (132), fur-geben; -komunen mit gabe (75).

Anticipatio furgebung (75).

***Anticipatiue** furkomlich (75).

Anticipator furgeber (75).

***Anticocus** *v.* **Antitrotus.**

***Anticon** *v.* **Antiton.**

***Anticopa** *v.* **Apoca.**

Anti-, ante- (74), **-corium, -torium** (93) *i.* **nebrida, melotes** 75 schurtzfel (74), fur-fel (74, 93), -feel als die schmid haben (64), scher-ren, *corr.*-en fell *t* mulwerff-hut (75). *Versch. von* **anthicorium** *i. bellum ante urbem factum* (76) *i. q.* **anterium** (147, Br., Gl. m.), **-vrbium** (147, Br.) strijt vur en stat (147).

***Antica** (*i.* **rauilla** &c.) vurspreker (147).

Anti-, *gew.* **ante-christus, -xxus** *hd.* ante- (5b, 75), ent- (17, 76), ende-, end (110) -christ. entekerst (22).

***Antidadum** *v.* **Antidotum.**

***Anthidas** (*cf.* **antitas**) *v.* **Antiquitas.**

***Antide** *v.* **Ancile.**

***Antiderum** (*cf. sqq.*) naturlich widergelt (74).

Antidona (*i. dona perditionis* Br. &c.) gab der verlust (74).

Anti-dotum, *t* **-dotus** (88), **-todum** (67, 74), **-dadum** (76), **-ceta** (21. ⨯ **antecenia?**), **anthi-dotum** (65), **-detum** (17) wider geltung &c. (65). erczeney (9), tyrin-kel (88), -ck (110b). driacker (110c), dryn-ckers, -kel (132), *t venenum* vergyfft (68), venijn (132). **tranch** (119 *sim.*). ein büsse (*sc. medicinae* 6, 8, 9); *daraus misv.* buten (23). eyn b. *ade.* (22); *daraus übers.* auswenig (74). uß-wennig (17), -winnig (17), -wiunig (18); *daraus misv.* wenig essen (21).

Anti-, ante- (23), **-frasis** wider-, weder- (8), -zeme (8, 9), -sinnig (110), -wertige (76), contrarie (132) rede. wed der- (22), ieghen- (23) -sprake.

***Antig-ale, -lo** (*i.* **valde**) gar sere. gar fast (74).

***Antigonista** *v.* **Antagonista.**

Anti-, *t* **archi-** (Br.) **-graphia, -gra pha** (8) *i. dignitas cancellaria* Br. eyn brieff- (5), kryg- (21), aus- (9), gegen- (8, 13) -schrift.

Antigraphum eyn buch das man anders nach scrifft (5).

Antigraphus (*i. scriptor* &c. Br.) *hd.* ein kryg- (21), krick- (5) -scriber; ein buch da von ein anderß auß gescriben wird *sim.*, eyn boch da man vß scribet *sim.* eyn bok dar men en ander vt scrift (23), scriuen mach (22), eyn buch dar von man ein anders machen mag (68). eyn *hd* abe-, ab-, bok- (11), wt- (88), vlige *t* gegenge- (110) -schrifft. krichtschreibung (76). qwit brieff (17).

Antile *v.* **Ancile. Antela.**

***Antilena** *v.* **Antela.**

***Antilla** (*cf.* **nancilla** &c.) *v.* **Valeriana.**

***Antillus** *v.* **Antrillus.**

***Antilucum** *v.* **Antelucanum.**

Antimonium kŷs *t* spiglas (12).

***Antimpna** *v.* **Antemna.**

***Antionaria** (*cf.* **a-, au-ctionarius, penestica** greinp-, pfragn-, phretsch-erin (74).

***Antionarius** (*cf. prc.*) *v.* **Velaris.**

Antipagmenta &c. *v.* **Antepagmenta.**

***Antipari-um, -es** *v.* **Anticipa.**

Antipedale *gall.* auanpi-et (122), -é (Gl. m.).

Antipegmata *v.* **Antepagmenta.**

***Antipir-a, -ale, -ium, -gium** &c. *v.* **Anticipa.**

***Antipirium** steynbreeke, ein cruyt (147).

***Antipophara** &c. *v.* **Antiphora.**

***Antipota** *v.* **Apoca.**

Antiphon-a, -ia (99), **atiphna** (5b) (*cf.* **antiphora**) eyn anti-ffen (5, 7, 21), -phin (5b), anteffene (99). wider thonend lobgesangck (65). ain gesang wider das ander (91).

Antiph-, Anttif- (5) **-onarium** eyn anti-ffoner (5b), -phonar (64b).

***Anti-phora** (8, 22, 23, 76), **-phona, -fora** (67), **-pophora, -pophara** (147), **-pofora** (Br. &c., *i. tacite questionis responsio sim.*) gesweiginder froge ant wort o. berechtunge (8). gesweigende frid (*sic*) antwort. berechung (13). en vnghevraghet antworde (23). eyn van ghemaket (*sic*) antwerde (22). tegen of weder warpynge (147).

Antiquare in den alten brauch bringen (88). ald machen (19).

Antiquare, -ri alt (17, 4), krang (8) werdin. *hd.* alten, alden. *nd.* olden.

Antiquarii (*sg. i. q.* **antiquus**) vßleger der alten hystorien (68). die alte h. erzelhen (110). die alden h. vertzeller (132).

Antiquior older (22).

Antiquitas, *t* **anthidas** (76) *hd.* altekeit (5), -heyt. oldicheit (22). altlich (18 *st.* **-tus**) das alder (65). alderdom (132).

Antiquitus *hd.* von alterß. alter, alder (18); von a., alders (21), a. wegen (6) her. von anders *sic* wegen (5). von al deß (19). vor alter, vor zeiten (74). hie vor alten ziten (6). oldinghes (22). **van** aldes (132).

Antiquus *hd.* alt. olt (23). beßig 17 ⨯ **anti?**).

***Antir-a, -ia** *v.* **Anthera.**

Antirrhinon *cf.* **osyris** (*v. t* dorant; streichkraut; kalbs-nase; bracken haupt (Ki.); hunds-koppe; steck-, stärck-, nasen-kraut; kalbs-, löwen-maul (Fr.).

***Antiron** *v.* **Antiton.**

Antis-ma (Br. &c.), **-sma** (*i. locus vbi census est mutuandus* Br. *sim. cf* **antisigma** (Gl. m.) *i. q.* **-ma** (Br.) *hd.* wechsel; w- (5, 6, 4), weßel-, wesel- (17), weychsel- (3) -banck (5, 6), -bancke (17), -bang (6), -stat. eyn wesse-le (22). -l (7, 21).

An- *t* **as-tismos** *est tropus floride t urbane virtutis* &c. Br. *aus* ἄνθος ⨯ ἄστυ), **antis-mus, -inus** (13) hubsche vorspottunge (9). hobsche virspotunge (8) hofes verspatung (13). houesche epreken (22). ain hofflich, *corr.* erber, antwurt (110).

Antistes *hd.* bischo-ff, -lf (9). *nd.* bisschop (22). byscop (23).

Anti-stita-, -stota (64), **-stica, -sta, -tista** (9) paffen frawe (18), pheff-ynne (8), -in (3, 9).

Antisti-tium *t* **-tia** (Br.), **-cium, -cum, anti-tisticium** (9), **-sterium** (17) *hd.* bistum; bischtu-m (17), -mb *t* priesterschafft (110). ein bischoffdom o. **bruderschafft** *sic* (68).

***Antitas** *v.* **Anteritas.**

Ant-itheta (Br.), **-iteca** (75d), **-etica, antheca** (76) wider setzung (75). *i. contraria* **positio** *t* **locutio** (Br.), **deposita l.** (76).

***Antitodum** *v.* **Antidotum.**

Anti-ton (Br. &c.), **-con** (110, 132), **-thon** (69, 134), **-ron** (68), ein vnver-brandlich (68), -brenlich (110), onverbernlich (132) holtz.

***Antitora** *v.* **Anthora.**

***Antitorium** *v.* **Anticorium.**

***Antithronum** *v.* **Altithronus.**

***Anti-trotus** (47), **-cocus** (149) *i. flos sambuci.*

***Antl-a** *t* **-ium** (*lat.* **haustrum**) ein sluche (125).

Antlare &c. *v.* **Anclare.**

Antlia churba (141, Gl. 4, 487).

***Antocreas** *v.* **Artocreas.**

***Antofalus** (*erba*; *aus* ἀνθόφυλλον = καρυόφυλλον) meyleken (8. m *st.* n?)

***Antones** *v.* **Aucones.**

***Anthoniensis** (*monachus*) anthoni-er (5b), -ger (1). **antonius** antoniaster (14a).

Antonoma-tice, -sice vbertreffenlich (74). hoechlich (110, 132).

***Anthora** (*cf. sq.*) *v.* **Anchora.**

Anth-, ant-, antit-ora, antura, anthullia heilgifft (143).

***Antora** *v.* **Anthera.**

Anthos roßmarin blumen (135). **anton** *flos roris marini* (47, 149).

Antra *sg.* (*st.* **entera** Br. *cf.* **exentra**) fische- (17), visch- (9), fiß- (8) -geweyde.

*Antracidis *v.* **Anteax.**

Anthracinus koellnfarbe (125).

Antr-ax, -ox (76) (ἄνθραξ, *it.* **antrace &c.**) giftig (75, 95), ver-g. (5) gesewer. ain vergiftigs gschwer (75). hegedruse (9).

*Antri- (76), **antro-** (Ki.), **antru-** (129, 139) **-are** *i. non dare* (139); *gratias referre* (76, 129). danken (Ki.).

An- (Br. &c.), **a-, at-,** (17, 75) **-trillus, antillus** (*alph.* **antr.** 134), *l* **autrullus** (75). **a-** (89), **at-** (22. **-trile** (*praec.* **antrillus** *lapicidarum*, **atr.** *lotorum*: klup-phel (7). -pfel (1), -pel (5b, 17). kluphel (**antr.** 4). klop-phel (**antr.** 3), -pel (5), -per (*lapic.* 22), -e (23). (**antr.** *i.* **tubillus**) clipffel (75). knipfel (76). knu-ppel *l* -ttel (*lapic.* 74). knüttil (13). blewel (9). bleuel (8). bluel (17, 49). (**atr.**) plevel (3). (**atr.** *instr. lauandi*, plewel (4). pleul, *var.* pluel (**attr.** *i.* **loter** 75). plewl *l* lotter (*sic* **antr.** 74). slegel (17). en slee (11, 89). slipel (18). heyge (22. *cf.* **trusorium.** Sm. 2, 128). ein stein zuo hawen o. beschniden (110). stampelion (110, 132). steinpille-m, -n (110 *varr.*) om stenen tzo hauwen off besnijden (132).

*Antriplex *v.* **Atriplex.**

*Antritio *v.* **Contritio.**

*Antroare *v.* **Antriare.**

*Antrofor-mite, -nici *v.* **Antropomorphite.**

*Antrofugi *v.* **Anthropofagi.**

*Antroniscus *v.* **Ancon.**

Antropo-morphite, -formite, *häufig* **anformi-ta, -ca, antro-formite** (76), **-phata** (22). **-pus** (9). **-fornici** (67) (*gen. pl.*, *aus* μορφή ✕ **forma**) *hd.* bilde-, bilden- (8. 4), pild- (75) -sniczer, -schneider (4). moler (9). meler (22, 23). ketter de de segen dat god minschen steltnisse hebbe (22). k. de dar seyen d. g. h. en mynsche staltnisse (23).

Anthropo-fagi *l* **-fagite** (Br. *sim.*), **antro-phophagi** (6), **-phagi** (3 &c.), **-fugi** (76) ein wer- (3), weir- (6), ber- (4) -wolff.

Anthropo-morphon (Ki.), **-morfeon** (Gl. m.), **-mos** (*i.* **mandragori** 19) alrun (19).

Antropo-spatos (19. Br.), **-states, antrobochpedos** (76) (*est humana passio attributa deo* Br.) menschliche kranckeit (17, *sim.* 18). menschlich krangheit (8). meniche krankheit (9).

*Anthropus (*cf.* **antropomorphite. homo.**) *ags.* man (94a).

*Antrophata *v.* **Antropomorphite.**

Antro-rsum, -ssum (22, 23), **-sum** (3). vorsyche (133). *hd. nd.* vor, *hd.* wor (21). fur, für (6) *hd.* sich, *nd.* sik, sek, -wor (13, 23. *st.* -wort), -wartz (110), -warts (132).

*Antrox *v.* **Antrax.**

Antrum *hd* grube. grube der trachen vnd wurme (75). groue (22). grab (21). grap (18). *hd.* hole. *hd. nd.* hol. höle (8). hol (9). hule (8b). hube (*sic* 7). hůle (6). hoyle (17). *hd.* loch. heymlich finster l. (65). muse- (67), muß- (68, 69), meuß- (66, 70, 134) -loch.

*Anttifonarium *v.* **Antiphonarium.**

*Anttonitus *v.* **Attonitus.**

Antulare *v.* **Anclare.**

*Anthullis, antura *v.* **Anthora.**

*A-, an- (117) **-nuabile** halbis-en (121). -isinlachin (117). habenisen (*vr.* **acinax** *und* **baccinum** Sum.), *ein Eisenwerkzeug in* Sum., *in* 104 (*v.* **manile**) *ein Gefäss? in* 117 *ein Kleid? cf.* **camisi-lem** (141), **-am** (Gl.) **annalem** iarhemidi (Gl.) ✕ **analabus** (Gl. m. *aus* **anaboladium**)? *Für die Ableitung aus* **annus** *vgl. v.* **camisiale** *und die Beziehungen auf Jahresfrist in* Gl. m. *v.* **camisile,** *wo die Glossen an Entstellung der deutschen Wörter aus* alba, *wenn nicht gar aus* halb-bissin (*cf.* **bissinus**) *denken lassen. Aber auch* **manile** *und* **anuabile** *scheinen Varianten Einer Glosse.*

Anubis (*sine* **nube** Br.) offenbar (17).

*Anucciatio (*st.* **annunciatio**) *boh.* zwyestowanie (4).

*Anůde *v.* **Ammodo.**

*Anuere *v.* **Anniuere.**

*Anula *v.* **Arula.**

*Anula-tor, -rius (68) ring-macher (68), -mecher *l* arsgat *i. culus* (8b. ✕ **anus**!).

Anulatus geringet (68).

*Anullare *v.* **Annihilare.**

*Anulum terre *v.* **Malum t.**

Anulus (*cf.* **annulus**) ningirin (104). fing-erlin (Br.), -er o. eyn rinck (19). rijnck (11). arslin (8). erslein (9). alt (8b. *cf.* **anilis**).

*Anunciare *v.* **Annunciare.**

Anus, *g.* **-us** (*cf.* **annus. annotus.**) alt (8, 9). alt wiff (11). ein altwyb (110). altes weyb (1). quene (99). *g* -i ein ars (8, 9, 68, 110). ärs (111). ers (22). verczer (9). die lateinisch kunst (Hen. *i. e.* **ars**!). *g.* **-ui** ein wiiß (68. *cf.* **anitergium**).

*Anustis *v.* **Amussis.**

*Anutor-gium, -ium *v.* **Anitergium.**

*Anuus *v.* **Annuus.**

*Anxia angest (8b).

Anxi-are, -ari (65), **-re** ang-esten (6, 23), -sten (76), -est hebben (22). *hd.* engesten (21, 4), -sten; in engsten sin (65); sorg-en (13), -feltigen, -felligen (133). surckfeldigen, Mrg. surgfeldigel (19). sorchvoldich wesen (11). trurig sein (110). droeuich sijn, anxten (132). twingen (4).

Anxiatus betrübt (6). geangst (75).

Anxie *v.* **Anxiose.**

Anxiet-as, -us (*sic* 134) sorg (110ab). angst (110c). sorchuoldicheit, anxt (132). *hd.* engst-, sorfelt- (68) -igkeit.

*Anxigena *v.* **Axungia.**

Anx-illa, -ulla (17) *i. olla* **superius** (Br.), **piperis** (*sic* 3) *stricta* (*sim.* 75. *cf.* **ang-istrum, -ustus** ✕ **auxilla** Br., Gl. m. 1, 497 *sq.*?) enge coppelin (8), kupphelin (13), doppen (17), hefen, *l* eng h., hafen (75). enttroff (3. *cf.* **phiala &c.**).

*Anxillale (*i.* **lentigo**) rosein tupffel o. sprinckel im antlitz (74).

*Anxina *v.* **Axungia.**

Anxioma (Br. &c., *ab* **ango** 76; *st.* **ax.** 110 &c.) besloessen redde (12). besloesen rede (13). **axio-ma** (Br.), **-na** (74, 76), *l* **yxion** (74) *i. dignitas;* wird-e, -igkeit (74).

*Anxio-narius, -rius *v.* **Actionarius.**

Anxi-ose, -e *hd.* angst- (7, 110c), not- (110). betrub-, betrueb- (134), betrûp- (66) -lich, -lichen. enstelicke (11). bedroiflich (132).

Anxiosus engestelich (19). enstelich (11). anxtelic (89).

*Anxipeta (*i. seruus molitoris* 75, ✕ **auxilium**?) ain helf- (6, 74), mul- (75) -knecht.

*Anxire *v.* **Anxiare.**

Anxius engstig (1, 7). beengst (110). beanxt (132). angsthafftig (88). bange (8, 13). *hd.* sorg-sam (6, 8), -feldig, -feltig, -fellig (132). surgfeltig (18). surckfeldig (19). swer- *l* sorck-feldick (3). sorchvoldich (22, 23). sorgvaldich sijn (*sic* 89). traurig (88, 110). drouich (11). betriebt (88). vorhtsam (13).

Anxugia &c. *v.* **Axungia.**

*Anxulla *v.* **Anxilla.**

Aonia *i. regio* (Br.). **aoma** eyn lantschaff *in grecia;* **aomus** *i. poeticus* (110, 132).

Aorasia (65, Br. *aus* ἀορασία), **ao-, au-risia, -rizia, acroisia** (Gl. m.), **acorisia** (76). *gew.* **acris-ia, -ea, -a** (75bd), **-is** (8), **-ca** (1), **accrisia, aris-ca** (1), **-ta, auris-ia** (74), **-ta** (76), **acia** (74, Br.) *hd.* starn- (74), star-, stor- (9) -blintheit (8, 74), -blindikeit (9), -blintkeit (9), -blint. touery in de ougen (83). zoubery in ougen (110). dz geplerre vor den augen (65). augenwe (75). **aur.** blintheit mit offen augen (68). **acr., aur.** (76) starenblint (68, 76).

*Ao-, au-, ac-risiari vbersichtig sein (9).

*Ap- *v.* **App-.**

*Apaneus *v.* **Muscranus.**

*Apari-lla, -ne *v.* **Aprinia.**

*Aparitorium *v.* **Apparaturium.**

*Aparo *v.* **Aporiare.**

*Apa-sina, -tilla *v.* **Aprinia.**

*Apatruus *v.* **Appatruus.**

Apecula *v.* **Apicula.**

*Apediscus *v.* **Apidiscus.**

*Apedium *v.* **Appendicium.**

*Apellena *v.* **Auellana.**

*Apellestica *v.* **Aplestus.**

*Apelta *v.* **Pelta.**

A-, ap- (Gl.) **-penninus** (*i. alpes* **bardonis** Wam.) partunperg (Gl.). bartelbürg (113).

Aper *hd.* bere, ber (5b, 21). beer (9, 89, 110). per (1, 53). *hd.* eber, ebber; eber-swin, -swein (3); ebber-, *nd.* euerswin. eyn swin dir (*st.* odir) eber (8). ewerschwin (75).

*Aperatorium *v.* **Apparaturium.**

*Aperatus (*st.* **appar.**) messe gewant (7).

Apercularius huysbreker (147).

Aperculus (Br.) berchin (17).

Aperine *v.* **Aprinia.**

A-, ap- (4) **-perire** *hd.* uff-, off-, auf- (4) -tůn (6), -thun, -dun, -dune (17). *nd.* vp don, opluken (89, 99). offen (65).

*Aperitorium *v.* **Apparaturium.**

Apertura offnunge (110). vff thuung (68). vplukinge (132). luche (Sum.). sweiß-, leib-loch (74).

Apertus vff ton (68).

*Apestis *v.* **Aplestus.**

Apex *hd.* eyn groz (5), groß, grosser (37) buch-, bo- (5) -stabe, buch-, buß- (21), bu- (5b), bo- (18) -stab. eyn bant, ere, buchstab (17). bustabe, hube, helmzeichen, ere, wirdekeit (8). helmzeichen

(17). hoehe (88). hohe (5, 65). hege (13). hohe *l* bûstab (100). eyn grot boestaf *l* de boghe (22). hoecheit (11). ein cleinß dyppflin *super literam i &c.* (65). spitz in der hohe (75). (*i. conus*) helm- *l* tolder-spitz (93). dold (88). bin (⨯ **apis?**) titel (25). (*i. scintilla;* gneist, funck (88). dy knop (*cultri*); dy kube (**a.** *capitis, i. q.* **galerus** 125. *vrm. st.* kulbe *cf.* **calua, vertex**).

Apexabo rotworst (125).

***Apia** (*i. platea; aus via* **Apia** Br. *i. q.* **Appia!**) straite (147).

***A-, ce-** (Gl.) **-piacum** bini- (Gl.), bine- (101) -suga. benesuge (7). **apiago** *herba cuius flores apes maxime appetunt* (Br., *sim.* Pap., Gl. m.) pinsaug (74). **apyaca** biboz (96). **apiacon** kraußkohl (Kl.). *Vll. versch. Ursprungs.*

Apiarium *v.* **Apisterium.**

***Apias-sellum, -tellum** *v.* **Apiatellum.**

Apiast-er (112. Kl., Gl. m. *cf. sq.*). **-ra** (Br., Kl., Gl. m.), *gew.* **apris-ca, -co** (66, 134). **-to** (69) (**i. merops,** μέροψ 112) *hd. nd.* specht. muckenstecher (112). bienenwolf, -fraß (Kl.).

Apiast-er, *l* **-us** (75), **apige-** (3), **appici-** (76) **-ster** (*i.* **magister apum** Br. &c.) eyn weyse-l (66, 74), -r (3, 134) der ymen (134). wiser der imme o. bin (75). binen kunig (64). ben mûter (19), byenmoder (11). bij moeder (89). zeydler (74).

***Apiastolum** *v.* **Apiatellum.**

***Apiastro** *alts.* ėrda (118).

***Apiastrum** (*cf. sq.*) *v.* **Apisterium. Apium risus.**

Apia-tellum (7, Br.), **-stellum, -assellum** (143), **-stolum** (47, 149), **-strum** (125, Kl.), **amprastellum** (3) (*aus* **apis** ⨯ **apium?** *cf.* **a. rusticum**) peyen- (74), bienen- (Kl.), bebu- (*sic* 125), bremen- (47, 85, 149), bram- (96), tremen- (7) -krut, -kraut. prampirrin (3). hanenfuß, gleyßblum. glitzenpfännlein &c. (143).

***Apica &c.** *v.* **Alopiciosus.**

***Apic-ere, -ire** (Gl. m.) bynden, wuelen, knuppen (147).

Apicio benen gart (8). ben- (17), bin- (3) -garte. pynwaide (74). pin- *l* imb-, *var.* im-weid (75). velt hopff (8. ⨯ **apium**).

Apiçire *v.* **Apicere.**

***Apic-o, -iosus &c.** *v.* **Alopiciosus.**

Api-, ape-cula *cf.* **pinsula** byenchin (8[b]). begin (6). beneken (11). by-, *var.* byn-lin (110). im-pel, *var.* -bel (75). *hd.* eyn cleyn byn, bene (17), benegin (7), byengin (5), byngen (21). yme, ymp (133).

***Apicus** (*i. papa, aus* **apicus** *i. e.* **apostolicus** ⨯ **apex** *pileus sacerdotum* Br.? *i.* **opicus** Gl. m.) bapst (75).

Api-, ape- (129) **-discus, apodistus** (147) (*cf.* **aspidiscos**; *i. uncinus* (129); *pecten. ags.* thebhoc (Gl. Aelfr.), webhoc (94[a]). haick (147).

***Apierium &c.** *v.* **Apisterium.**

Apifera seyle op den schyp dye nende (147).

***Apifu-, apriful-** (Sum.) **-sus** hole- (Sum.), washola- (117) -nter.

***Apigester** *v.* **Apiaster.**

Apios *i.* **ischas** erdtnussen, sewbrot (144).

Apiphorium *v.* **Apisterium.**

***Apiri-sium, -fium** (11) (*cf.* **cicuta. apium risus?**) schyrline (89). scierlinch (11). wutscherling (19).

***Apyrotum** kůl- (111), kiel- (91) -kessel.

Apis, apes *hd. nd.* bene, bye (132), bie (99). *hd.* biene (10), bien, bine (6, 102), biu (18, 75), byn (134), ben (4), pyne (66), pyn (9, 75), imb (75), ymp (53, 75, 76), ympe (133), yme (66, 134), humell o. webs (16).

***Apis** (*aus* **apium**) **siluatica** *ags.* wudumerce (94[a]).

Apiste- (17, 74, 76, Br., Gl. m.), **apie-** (17), **apia-** (74, 110 &c.), **apipho-** (74, Gl. m.), **apife-** (Gl. m.), **apifo-** (Br.), **appipor-** (76) **-rium, apiastrum** (110 &c.) pynwaide (74). ben stock (17). bynen- (110), byn- (68) -korb. byenkorff (132).

Apiternus die werklicks gueds arm is (147).

Apiu-m, *l* **-s** (75), **appium** (76, Sum.) äpfa (93). eph-e (5), -ich (105, 141). epphe (17, 36), -fe (7), *hd. nd.* -pe, -p (1), -peich *l* -pech *m.* (4), -fich (BM.). *hd.* -pich, -ich (110). -eche (19), -che (8). heppfen (144). heff (64). winter-epffe *l* -grune (75). -hopff (76). -erbeßen (7). merrich (10). *hd.* (13) *nd.* merk. mirck (105[b]). mërgel (56). mark (Nmn.). *ags.* merici (94. merec, merce mint (Bosw.).

Apium caninum wilde eppe (8).

***A. ranarum** traken krut (149).

A. risus *l* **raninum** (*i.* **apiastrum, ranunculus &c.**) wasserhanenfuß (143).

A. rusticum han- (8). hannen- (3), windischer hanen- (143) -fuß. merrettig (49. ⨯ merrich *sim.*). brennekrut (Gl.).

Aplestus der bösen geister ihr kőnig (Kl.). **aple-** *l* **aprele-** (147), **apli-** (Gl. m.), **amble-** (129) **-stia** (ἀπληστία), **ape-stia** *l* **-llestica,** *l* **a-** (74), **ap-** (76) **-pestica, apolistria** (147) *i. gula &c.* gulsicheit (147). *i.* **saturi-** (Gl. m.), **satie-** (129), **socie-** (74, 76) **-tas.** geselschafft (74). *Cf.* **amplecia.**

Aplustre &c. *v.* **Amplustre.**

***Apobasmum** *v.* **Apobalsamum.**

Apo-ca (74, 76, Br., Gl. m.). **-ta** (1), **-cha** (91, 111, Gl. m.), **appoga** (4), **a-** *l* **apo-copa** (147) *i.* **dica** kerb (74). kerb- (4), rait- (1, 74, 76) -holtz. quit-tung (91), -anci (147), -antz (111 *sim.*), -brief (76). schult-, bekentnus-brieffe; ger eins klayds (74). **anti-copa, -pota** (2) verichbrieffe genanter gult (74). gegen-raitholtz, -span (2). **antapoga,** ἀνταποχή reuerß. gegenquittung (112).

Apoca-, apoc- (Br.) **-lipsari** off- (68, 110), ap- (132) -enbaren. uffenboren (19).

Apoca-, apoka-lypsis, *gew.* **-lipsis** *hd.* offenbarung (88); eyn buch der heymlichen off., der h. ding gotz (76); eyn buch da dye h. godis (5), heymlich ding g., h. d. gadis (21). heimelichsten ding (7) in stan, steen, stent (7); (das, ein) buch, puch (1) der heimlichkeiten gottes (67), der haimlichait vnd der taugen (1), der t. (Anz. 8, 502). der tugenheit (74, Fr. 2, 395[c]). das heilige ding offenbart (4); tougenbuoch (BM.). *nd.* eyn bock der hemelken dinck goddes ynne stan (22).

***Apocopa** *v.* **Apoca.**

Apoc-opa, -ope, -upa (76) (*cf.* **sincopa**) besnidunge in der lesten silben (49[c]). abpruch einß puchstaben o. silbein am ende eins wortz (74).

***Apocrifari** (*anders* G. m. 1, 291[a] sunden *l* vngewerlich reden (9).

***Apocrifarius** *v.* **Apocrisarius.**

Apocriphi *hd.* heimeli-che, -ch bucher. henlich biecher (68). heymeliche boechen (132). *nd.* hemel-ike, -ke boken.

Apo-criphum, -gryphum (63), **criphium** (22), **-chriffa** (*pl.* 136), **appocrium** (4) heimlich (110 &c.). sonder meyster (132), einig autoritet (68). zweife-l (4), -lig (110), lhafftige red der warheit nach (75). ezwifel (19). zwiuel (5). twiuel (22). vnbestetigt von der cristenheit (74). heiliger cr. (63).

Apocri-phus, -pus *l* **-sus** (10) vn- (10, 12), vm- (49[c]) -beweret. nameloys (8[b]).

Apocris-, appocris-, apocrise-, *l* **apocryph-** (Br.), **apocriph-, apocrif-,** *l* **arrich-** (*q. v.*) **-arius** (*aus* ἀποκρισάριος) ain hoher bote (76). eyn hocher bode (7). hoer bott (15).

***Apocupa** *v.* **Apocopa.**

***Apocus** (*aus* **apo-logus** ⨯ **-ca?**) merlige vmb wertirworheit (8).

Apocha *v.* **Apoca.**

***Apochriffa** *v.* **Apocriphum.**

Apodeterium *v.* **Apodyterium.**

Apodi- *v.* **Appodi-.**

***Apodiacon** *v.* **Appodiamen.**

Apodidrascinda blinde-kuh *l* -mäuß; wisch auf (Kl.). *nl.* duyckecken; schuylhoecxken, -winckgen (116).

***Apodiscus** (*i.* **agarus &c.**) baide. loeper (147).

***Apodis-cus, -ius** (*i. vicinus*) nabur (147).

***Apodisocia** (*i.* **socius, as-s. &c.**) clant, gesell, venit (147).

***Apodistus** *v.* **Apidiscus.**

Apo-, *l* **appo-** (74, 76) **-dyterium** (14, Kl.), **-diterium** (91), **-deterium** (Gl. m.), **-disterium** (74, *locus vbi vestes lauantur* 66 &c., *res ponuntur in balneo* Br.), **-tisterium** (3, *l. vbi mittuntur vestimenta* **balni-** 145, **bam-** 136[c] **-entium**), **-lesterium** (8[b]), **-lutium** (*l. vbi vestes* **abluende** *exuuntur* Br.), **-lucium** (*l. v. v. ex. in balneo* 66 &c., 76), **-luterium** (74, 75), **-leterium** (Gl. m.), **-lyterium** (Kl.), **-lyternum** (129), **-litarium** (*vbi ponuntur res* **labentium** *sim.* 136), **-litorium** (142), **-lotorium** (64), **-lernum** (8[b]), **polet-** (3), **pollic-** (*l. v. v. post ablutionem ponuntur* 75), **adopiso-** (*l. v. v. abluuntur ib.*) **-erium** (*cf.* **spoliatorium**) huet kammer (3). kleider hauß (114). abtziechstube (74). außziehe-, kleider-, hut-stuben (114). manß-o. frawengaden im bad; wesch huß (75). wesse huß (8[b]). waschhauße (**apodist.** 74).

Apodix-is, *l* **-ia** *l* **-en** (147) ein offenbare bewerung (88). vertoernyng; berv-, rekel-, walded-icheit &c. (147).

***Apoferitum &c.** *v.* **Apophoretum.**

***Apog-e, -ete, -eto** (*aus* **apag-e, -ite** Br.) addee, vaertwael &c. (147).

Apog-eum (74 &c.), **-ium** (75, 76), **-ena** (76), **-ema** (49, 74), **-ia** (17) (*i.* **hypogeum** Br.) eyn ert-gebuwe (17). -huß (8[b]). ein hule in dem erdtrich (64). eyn hole (17). slich loch *sub terra* (49). ge-

welbe, *vlg.* ein kemnat (75). mordergrub (74).

***Apogeus** *v.* **Apopempticus.**

***Apogryphum** *v.* **Apocriphum.**

***Apolea** *v.* **Apulia.**

***Apolernum** *v.* **Apodyterium.**

Apolesma *i. difinitio ł consummatio disputationis* (Br.). der disputacien vervulling (147).

***Apolesterium** &c. *v.* **Apodyterium.**

***Apole-ticus, -xia** &c. *v.* **Apoplecticus, -xia.**

***Apolistria** *v.* **Aplestus.**

***Apolyternum** &c. *v.* **Apodyterium.**

***Apoll-ago, -egus** &c. *v.* **Apolog-ia, -us.**

***Apollia** *v.* **Apulia.**

Apollinari-a, -s (94ª) *hd.* schyrling *sim. ags.* glofwyrt (94ª).

A-, ap-pologare kurcz reden (9). begeren (88).

Apologe-, appologe- (17), **appologi-** (76) **-ticus** *i. liber excusationis* &c. (110 &c.); *excusatorius* (76); *fabulosus* cleffs (17).

Apolog-ia, -a (23), **appolog-ia, -a** (5, 7), **appoll-ogia** (68), **-oga** (3. 4), **-iga** (67, 133), **-ago** (22) (*i. excusatio, sermo negatiuus*) eyn vnware rede (23), vn wair r. (5), vngewisse r. (4), vnwar redde (7), vn ver war r. (22), vnwarhat (*sic* 76). vnschult (10, 12, 110, 132). entschuldung (3), -igung (110ᶜ). antwort (132). verantwurtung (110).

A-, *gew.* **ap-pologus, appoll-ogus, -egus** (22) *i. sermo rusticalis de brutis animalibus* (Br.). *hd. nd.* bispel. *hd.* by-, bey-spil, -spiel. byspyl (21). byspeell (132). bispile o. vor redde (7). bijspil ader hinder rede (17). meerlin (114. *cf.* **apocus**). *hd.* fabel; f.-sprecher (68), -rede (110). eyn rede mittirenten endes (? 8. *aus* mit tiren? *cf.* Br.). paurisch red (75). boken (99).

***Apolut-erium, -ium** &c. *v.* **Apodyterium.**

***Apompeius** *v.* **Apopempticus.**

***Apompeus** *v.* **Apurinus. Apopempticus.**

***Aponare** byspeltellen (*nach* bispel 8ᵇ. ⨯ **apponere** bystellen? *aus* **apologare** *nd.*?).

Apo-pempticus (*i. dimittens* Kl.), **-mpeus** ł **-geus** (147), **-mpeius** (110 *varr.*, Br.). **-penis** (67, 133). **-peius** (68, 110ᶜ, 132), **-peyus** (76), **-pius** (66, 69, 134), **-ptus** (70) (*i. emissarius ł hircus*) ein bock (68, 110, 132). scumer, sommyr pert (147).

Apo-plecticus (Kl.), **-pleticus** (110, 132), **-leticus** (110ᶜ), **-plexicus** (68) valent-sichtig, *varr.* -siechtegng (110). pop peltzyachtich (132).

Apo-, appo- (4, 67, 74) **-plexia, -plecia** (134), **-plexio, -plexis, -plexa** (4), **-lexia** (76, 134), **-llexia** ł **-llexio** (67), **-lixia** (8, 18), **-lexis** (7), **-llexis** (89), **appolixis** ł **aplexio** (76) (*öfters, doch unwesentlich, versch. glossierte Formen in je einem Voc.*) *hd* der slag; gantzer (halber **hemiplexia**) slag (111); eyn doit slag (7); schlag des tods (75); ein slag, schlag, der einem, eym wirt von der suchten, syecht (18), suchte *dicta* popelsy (6); ein schlag &c. von sucht, gesichtes (76) wegen. *nd.* eyn slach de eneme wert van der suke (23), ener s. de poppeltie. pop-pel (22ᵇ), -elsie (109 *sim.*), -peltzige (74). vallent sucht, v. siechtag (110). unsers herrn gottes hand (114). geech tod (68). trop-fen (3), -fe (75), -ff (74, 91. *cf.* Fr. 3, 389). troph-en (1), -f (2).

***Apophiasma** *v.* **Aposphragisma.**

Apo-phoretum, -foretum, -foritum, -feritum (7), ł **-feretum** (147), **-foricum, -phoritum** ł **-phorita** (74), **-phoreta** (125), **-forecs** (110), **-phorica, -forita, -ferita** (5. 76), **-fera** (64) eyn casp (7). opffel-schussel (64). -fas dorinne man opffel tregt; monstranz (74). appelvat (147). gut iare, o. das man einẽ schenckt zum guten iare (88). das morgengabe o. medgab (125).

Apor-ia, -ea, -ra (8) (*aus* ἀπορία ⨯ ἀπόρροια; *cf.* **amphorisma**) *ab* **a** *et* **porus** schweißloch (66 &c.). *i.* **apertio** ł *labor* &c. (Br. &c.); **aparitio** *sanguinis laboris* &c. (76); *aculeus* (147, Br.); *vertigo capitis* (76, Br., Gl.); **influ-xio** (Br.), **-ctio** (76). suintilod &c. (Gl.). plage (12). vnselikeit, armut (8ᵇ). arbeit, mut; bang-, drur-ekeit (8) achte, sorge, vlijss, ruecke; angel, hoick; **aporie** glomicheit in der lucht (147).

Aporiare, -ri (74, Br.), **appo-riare, -diare** (8, 17), **appediare** (17), **abortare** (8, 9). **abhorrari** (4), **aparo** (89) suintilon *sim.* (Gl.). sweytliek arbeyden (147). swiezende arbeyt (9). sw. erbeyd bezeichen (17). swiezin e- (8), a- (74) -rbeyten. v'armen (8, 9. 17, 4, 74). v'smehe-n (17). -t werden (9. 17) virsmohet w. (8). broet (11, 89), broyd (19) bydden.

***Aporie** ermelich (17).

***Aporina** *v.* **Aposomus.**

***Aporine** *v.* **Aprinia.**

***Aporism-a, -us** *v.* **Amphorism-a, -us.**

***Aporrogia** *v.* **Asub.**

***A-, ad-porto** zu tragen (76).

Aporus *i. calamitosus* &c. arm, ellende, gemmerlich (125).

***Apo-somus** (11. 19), **-sema, -sima** (93, 147, Br., Gl. m. 1, 299), **-xima** (Sum.), **-sima** (75), **-sina** (147), **-rina** (76), **-soni** (89), *gr.* ἀπόζημα (124) *i. decoctio herbarum* (76); *vis h. decoctarum* (Br.). piza (Sum.). salb (93). krut salben (75). cruyt gesuiden die syedynge of bruede hait (147). plae- (11). bla- (19) -ster *wlner-um, -is.* wluen (*sic* 89. *aus* *wlner-*).

Aposph- (Kl.), **apof-** (76, 147, Br.), **apoff-** (Gl. m.) **-ragisma, apophiasma** (147) *i. signaculum annuli quod* **cere** *infigitur* (Gl. m.); *s. anuli* **sere** (76). **fere** (Br.) **circum-flexum, -plexum** (76). signet in eyn rynck (147). ausdruckung des sigills o. zeichen auf dem pitschier (Klª.).

Apostare (*in* Mss. *mog.* *von* **apostatare** *untersch.*) *hd. nd.* abe-, af-treden von, van guden wercken. abdreden von guyden dingen (133). ab-tretten. -wychen (65). beleidigen. hintan setzen (Kl.).

Apost-asia, -asio (1), **-osia** (74) (*i.* **deificatio** 76. *aus* **defectio**!) *hd.* eyn abe (*s c* 18); abe-, ab-tretung, -dredung; -tr., -dr., -trynnung (74). -tragung (6). -stevnge (5), verleugung (110), verloffinge (132) von gutem (68). von guten dingen (74). vll ł von dem orden *sim.* en af tredinghe enes (22), van eneme (23) orden. abtrunnikeit (65). vornegerung (19). veruedethinge (89. *cf.* **apostatare**).

Apost-ata, -ota, -eta (8), **-ecs** (*q. v.*), ł **post-aticus** ł **-icus** (76) abtreter (1, 4) von einem orden (4). abdreder (5, 21) von dem guden ding (21). abe treder von gotin dingen (5). abtretter von guten d. (74, 76). *nd.* aftred-er, -der van guden, hilghen dingen. eyn ab-truniger (74), -trunniger (65); -tr. (66, 68), -trynniger (134), -drunger (133), -dringer (V. a. 1477), eyner der hat getreden (18) von guten wercken. eyn verloper van goden w.; verloiffen man off wijff (132). verleugner guter werck, *var.* verlaugner seines ordens (110). v'lauffen man o. wyb (110), monch (8ᵇ). eyn abtrunniger monich (7), münch o. nunnen (6). abe kerer (17). vm-k. dez glauben (8).

Apost-atare, -otare, -ator (89), **-ata** (3) keren (8). ab-k. (9) von dem gelauben o. von dem orden. abtrennen (6). *hd.* abtretten, ł -trynnen (74) von guten (*sic* 1), g. dingen, g. werken (76). gute ding v'lassen (110). dwalen off loiffen van goden dingen, (132). virnegeren (19). vernoyren (99). veruederen (89. ⨯ vernederen *humiliare* Kil.? *cf.* **apostasia**). zuo rike (*st.* rucke?) werfen (13). dwelen (11). narriz-on (86), -an (Gl.).

Apostaticus verkert (132 &c.). abtretten (68).

***Apostea** eyn deutscher q̃d *prius* (*l*) *laboriose fecerunt* (*fcũ*; 17), *aus* **apostata** (*qui primo bene agit* &c. Br.) deu-**scher.**

Apost-ela, -olla, -illa (3) (*i. posterior pars colli ł capitis*; *versch. von* **postela**) das hünder an dem höbt (6). das leste deil dez heubts (5). *nd.* dat l. del van demme, in deme houede. das hinter teil des halses (4). van den hals dat echterste deyl (147). ein gnicke (3). nack (74).

Apostema *hd.* swer; ge-swer *n.* (4), -swere (*sim.*), gschwer (75), drues (1), druse (vmb daz hertze 7), druze (4), drueß ł drieß (77), druß, dryese (18), drös (13). drüße (49ᶜ). trüse (3). tries (76), truß (69. 134). *nd.* dros (22). sweldrös (*sic* 109). swolst (8). geswolst (12. 16). swoltz (77). aiß, *var.* eyß (75). apostem *n.* (4), -me (132).

***Aposteta** *v.* **Apostata.**

***Apostilla** *v.* **Apostela.**

Apostolice schein-, raten-, vber treffen-lich (74).

Apostolicus (*pro papa* Br.) eyn hoech ziit ł eyn hilich ding (5). hoch-z. ł helge dage (18 *sim.*). *nd.* eyn hoch-tit, -eit (22) ł eyn hillig dach, dacht (23). eyn babst aber (= oder) hochziitiger dag (7). hochzeittag (76). *hd.* bab-ist, -st; baps-te, -t; pabst. ein gesantter bapst (68). ein römischer bobst (6). ein pauß (132).

Apost-olus, -ulus zwolffbode (7). zwelf-bot (6), -bote (4). *hd.* ain bot unsers herren *sim. hd. nd.* apostel. appostal (5ᵇ).

Apostot-a, -are *v.* **Apostat-a, -are.**

Apostrofare (*i. alloqui* Gl. m. *cf.* **astrophari** *i. loqui* 76) v'keren (8).

***Apostulus** *v.* **Apostolus.**

***Apotheasis** *v.* **Apotheosis.**

***Apoteca** (⨯ **hypoteca**) onderpant (11).

Apo-theca, *gew.* **-teca** *hd.* krudhuß (19), krauthauß. eyn specery gaden (110). spiß kammer &c. (65). (*i. horreum*) stadil (104). kelre (11). appotheke (5b). *hd.* apo-, ap-tek, -teck, *selten* -teke. apetick (5b). abetek (22). abteke (23, 77). abteec (89). abeteka vnd ys eyn stede dar men arzedie tho vorkopende plecht (22b).

Apoth-, *gew.* **apot-ecarius** *hd.* apotheker (5b, 110), -teker (1, 6), -tecker. appen- (7), ape- (4), ap- (5b, 8), ab- (18, 23) -teker. ap- (21), ab- (77) -tecker. appotegaris (65 Mrg.). (abecedeker Gr. Wtb. 537, *noch scherzhaft wett.*).

***Apothegma,** ἀποθεγμα (*st.* **apophth.**) anfar-, vßricht-ung; bossen, schwanck, stich-, stumpffier-wort (88).

Apothe-osis, -asis (76) (*i. diuinatio l contemplatio* Br. ⨯ θεάομαι) gotliche beschaw-unge (3), -ligkeit (74), schoung (76), *untersch. von* **apothesia** gotlichmachung (74).

***Apotisterium** *v.* **Apodyterium.**

***Apo-xima, -zema &c.** *v.* **Aposomus.**

***Appactus** (*andere* Gl. m.) *v.* **Sera.**

***Appachia** (*i. possibilitas*) muglichkeit (74).

***Appalliare** *v.* **Adpalliare.**

Apparare ge- (8, 99), be- (9, 11), zube- (110), zu- (8b) -reyten, -reyden (8b, 11, 99). zieren (8). cziren (9).

Apparator (*i. vir bellicus; pl. i. q.* **apparitores** Br., Gl. m. *q. v.*) eyn de de sick sulues kines duncket (22). de sick d. kiuich (23).

Apparaturium (Gl. m. 1, 300), *gew.* **apari-, appari-** (4), **aperi-, apera-torium** *hd.* eyn stat da, do man ein ic-, it- (4), yeg-, ig- (18, 21), iet- (76) -lich, alle (7), allerley (6) ding macht.

Appa-, ape- (*q. v.*) **-ratus, -ristus** (75) (*i.* **ornatus**) misse (110). *hd. nd.* m.-, *hd.* messe, meß-, messig- (4), briester- (75) *hd.* -gewant, *nd.* -want. meß gwant (68). *hd.* messe-gezierde *sim.*, -gegere (133). ornat (22). stolcz kleydunge (17). angehenc-k, *var.* -kt ding *l* zierlichkeit (65). be- (110), ge- (132) -reitschafft. geretscap (99). schein (76. ⨯ **apparere**). *ptc.* zu- *l* eben- (17), wyß- (18) -gemacht.

***Apparcitas** *v.* **Apractias.**

Apparens offenbar (8b). encket (22).

Apparentia er- (5b, 110), her- (17) -schynunge. scheinung (1). *hd. nd.* dunckunge, -inge. ge-d. (6). bedůnckung (3, 4). *hd.* wenung. won-ung (4), -inghe (22).

Apparere *hd. nd.* schynen. *hd.* er-, her- (17), ent- (8, 4) -schynen, -scheinen; du-, dy- (13), *hd.* (18) *nd.* di-nken. wenen (5, 7). offenbaren (8). uffinbor werden (17). baren, ghebaren (22b).

***Apparicon** *v.* **Anticipa.**

***Apparilla** *v.* **Aprinia.**

***Apparistus** *v.* **Apparatus.**

Apparitio schynung (19). *nd.* schininghe.

Appa-, apa- (93), **appe-** (74) **-ritor** (*i.* **preco** *q. v.* 93) diener o. vndertenig (8). dienstman (7. 74). weibel (74, 93). weißbott, fůrbieter, bůttel (112). buddel *l* fronbode (12). stocker (8b). amman *l* vorstre (99).

Apparitores (Br.) dyener (5). denere (22). dienestman (121). züchtiger (6). v'klicker *l* -speer (132), -specher (88), -speher *l* kuntschaffter (110). statknecht (91).

Apparitorium *v.* **Apparaturium.**

Ap- (3), **ab-, a-** (76, 147) **-patruus** (*est frater aui* 68, *abaui l abauie* Br., *aui* 76, 110, *patris*) ein vetter (3). alder vaders broeder (147). alt vatters bruder (68). myn alde oem (132).

***Appediare** *v.* **Aporiare. Appodiare.**

***Appediatio** *v.* **Appodiatio.**

Appellans *v.* **Appellatiuus.**

Appellare weder- (5), widder- (6, 21), wider- (1, 4), wedder- (22) -heischen, -eschen (22), -hayssen (3), -heißsen (21), -heissen (4). heißen (7). uor-h. (8). nēmen *l* h. vnd nemen (18). nemen (6). nomen (22). *hd.* namen, nennen. ruffen (7). r. eyn sache von eȳ richter zu dem andern (17, *sim.* 65). *hd.* be-ruffen, -rofen (13). rieffen (76). be-r. o. appellieren (68, 110). weigern. *elg.* dingen im rechten (75).

Appellatio *hd.* weigerunge *l* gedinge (75), ruffunge (8b), be-r. rupinge (99). appellierung (68, 91, 110).

Appella-tiuus, -ns (89) beruf-, *var.* berief- (110), beroepe- (132) -lich. roep- (11), rope- (89) -lic.

Appellatus rufelich (19). be-riefft, *var.*-rufft. *l* -nempt (110). be-noemt, -ropen (132). geappelliert (68).

Appellere (*i. nauem ducere*) czu-lenden (75). *l* -stossen (8, 9). -treyben (9 *sim.*). -dryben (10). zelandscheffen (64). schiffen *l* segeln (19). scheppen *l* ouertrecken (11). die schiff in die haeuen brenghen (132).

***Appell-es, -a** (Kl. &c.) besneten jude (8).

Appellor ich heißen. ich bin genant (17).

***Appelta** *v.* **Pelta.**

Appendentia ein czugehorung (3).

Ap-, *l* sus- (Br.), **de-** (Gl. m.) **-pendere** (*i. ponderare, memorari, com-m.*) anhangen (7, 110). hencken (8b). uff- *l* an-h. (17). dencken (17, 21, 22). *hd.* ge-d., -dancken (5). lonen o. lobin (8, 9). *hd. nd.* wegen. wigen (17).

Appendi-cium, *l* -x (147, Br.), **apedium** (*indecl.* 147) (*cf.* Gl. m. 1, 304) *hd.* zu horung (21); zuge- h., -hōrunge (6), -herung (18), -heren (76). tho horinge (22). be-h., en timpe (23. *cf.* Br. Wtb. 5, 70). hencknisse (8). angehengnüße (8b). ein angehenckt (110a), anhange -n (68), -nd (110b), -nt (110c) ding, als ist ein kappenzipffel (110c), o. gebunden (110ab). ein anhangende kamer off huyschen (132). afhanck erghent an getymmert (147).

Appendiculum anhan-gung (19), -hinge (11), -ghynge (89).

Appendium (Gl. m.) in gehorunge (17).

Appendix, *l* pendix (75) zu heltenys (12). ein anhange-nde (110), -n (68). vorhut (7, 80), -hutt *l* -schupff (74), -hutte; walben (*cf.* Sm. 4, 61; wolbe 74); dur-, *var.* durch-cluge (*cf.* durluog **cauilla**?); a-, *var.* ae-rkar (*i.* **specular** *q. v.* 75). ercker (*cf.* **propugnaculum &c.**); Mrg. pūhewsel (3). beystall *sim.* (Sm. 3, 626). een vlaet van enen huyse, een aenhangh (108). außgehewse; geselle, gefert (74).

***Appendix spina** malberin, *gall.* **aulber spine** *i.* **alba spina** (144).

Appeninus *v.* **Apenninus.**

Appensum anegehangen (8b).

Appentiles *v.* **Penates.**

***Appestica** *v.* **Aplestus.**

Appetere *hd. nd.* beger-n, -ne (13).

Appetitus *hd.* beger-unge, -yng (13), -de; begirde. *nd.* begheringhe (22). lust (10). lost (13). reißunge naturlicher lost dez lesten uñ sins (8).

Appeto *sbst.* begirig (88).

***Appicister** *v.* **Apiaster.**

***Appiporrium** *v.* **Apisterium.**

***Appium** *v.* **Apium.**

***Applaudatio** *v.* **Applausio.**

Ap-, a- (4), **ad-** (75) **-plaudere, applaud-are** (132), **-ire** (99) *hd.* liben (4), lieben, zu-l, -leyken (21), -loben, -tun (5, 7), -don, zuolibedunt (13). *nd.* toleuen, -don. *hd.* hant slagen (19); frolich sin; fr. in seyn hant schlahen. die hend von frōden (67 *sim.*), vyß blytschafft (132) zů samen schlahen *sim.*, tzo-s. slaen (132). vlolic (*sic*) *pr.* hant slaen (11). zu kauffen mit worten vnd geperd (75). *hd.* (Mss. *mog.*) behegelich sin. werden (17). tegegen laggen (99).

***Applau-sio, -datio** liebkosung (75).

***Applectere** *v.* **Deplectere.**

***Appleta** *v.* **Pelta.**

Applicare *hd.* zu-dun, -thun, -doen (8b), -fugin (8, 9); zusamen fugen (110); nahen, zu-n. (68). *nd.* to don; vaelden (11). valden (19, 99 *sim.*). czu-v. (8b). *hd. nd.* behende machen, maken. by eyn (*sic*) m. (7). auslaen (11). auffriechten (75).

Applicatio (*i.* **erectio**) auffriechtung (75).

Applic-atus, *l* -itus (*i. appositus* 70 &c.) zu giffte (17). bequeme (22).

***Applicere** (*naues, st.*-**are**) czu lande halden (9).

Appl-uda *l* -auda (... **applaudere**? Br.), **ab-lunda** (147, Gl. m.), **-lunde** (un o. iui 9), **-limba** (74, 76), **-loda** (17), **-unda** (Gl. m.) sprew (9). spru (17). sprewr (74). cave (147).

***Appo-** *v.* **Apo-.**

***Appocalis** (*cf.* **acalentum**) gumpast (6).

***Appocrium** *v.* **Apocriphum.**

***Appodiamen** vnderseczenisse (8b). an-leynung (68), -lenung (110). lenhen stule (19) leene off leenstoill (132). luenen- (11), len- (89) -stoel. **apodiacon** ain len an aim steg (76).

Appodiamentum *v.* **Appodium.**

***Appodiare** (*cf. sq.*) *v.* **Aporiare.**

Appo-, apo- (4, 75, 76), **appe-** (17) **-diare** (*cf.* **sustentare &c.** Celt. Nr. 264) *hd.* ney-, *l* ny- (17), nai- (76), bey- (21), bi- (4) -gen; lenen, off-, vff-, an-l.; leynen, an-l. (68), -lechnen (64), auflainen (75d). luenen (11). anlangen (*sic* 89). zu kynen (8, *st.* knyen? k *aus* le?). vnder- (8b), onder- (132) -seczen. vir-s. (19). ver setten (89). auer-s. (11). boghen (23). boich geboegen *l* offem ruck getragen (10). hoceln (*i. in dorso iacere* 13. *cf. wett.* hockeln *in d. portare*). off-hocken, -ligen (12). aen lenen off sturen (132) stůren uff die ellenbogen wen einer kranck ist (25). vff die ell. lenen (110). auf den ell. ligen (110c).

Appo-, apo-, appe-diatio (*cf.* **appo-**

dium) eyn neigunge (17). lone o. lonunge (*sic* 8).

***Appodiator** lehner o. legerer; underdenig (17).

***Appodissa** (*cf.* **apoca? apodixis?**) hantgschrifft (*i.* **cirographus** 75).

Appodi-um, -atio (8, 4, 75), **-amentum** (75) lene *l* leger (17). ein leyne (3). glander. *vlg.* lene (75).

***Appoga** *v.* **Apoca.**

Appollo (*i.* **Phebus** 1) sunn (1). ein abgot der kunst (65).

Apponere zu-seczin (8), -legen (9, 65, 75). fur-l. &c. (65). zu-thun (110), -thon (68). to don (99).

Ap-, a-portare *hd. nd.* vor-, *hd.* ver-, zu-, her- (17), ent- (18), en- (4) an- (Stieler) -dragen, *hd.* -tragen. zu bringen (68, 110).

Appositio zulegung (75).

***Appositor** zeu leger (4).

Apprehendere *hd.* begriffen, czornig-lich b. (9); begryfen (76); begreiffen (75 &c.) mit gefancknyß (75). begripen (13, 22). erwischen (75). ervorschen (9). erfolgen, entphahen (65).

Apprehensibilis pegreifflich (75).

Apprehensio eyn begriffunge (68, 110). eyn b. der virnufft odir wolkommen er freißunge (8). ein erste ankommen der v. *l* eyn begriffen *l* eyn volkommende beschauwunge *l* kunstigkeit (15). ein ankunde der vernunft o. unvolkummen frägung o. unv. begriffung (31). gripinge (99). erwischung (75).

Appretiari *hd. nd.* louen. *nd.* vor-, *hd.* v', ver-, zu- (8), be- (76, 110) -lonen. lon (19). v'lon (21). schetzen, behalten (65, 68). lauen off werderēn (132). dar vff geben (65).

***Appricus** *v.* **Apricus,**

Apprime vß-, vast fur-buntig, vorab, ser (88). seer (68, 110). vil (110). vast (68).

Apprimus ein oberster furnemer (110c).

***Appriolus** *v.* **Aspriolus.**

Approbare loben (17). louen (11). lauen (89, 132). kenen (23). *hd. nd.* be-, er- (18) -kennen. leren (21, 22, 23). *hd.* bewern. befest-en (110c), -enen (110a), -igen (65, 110b). bestetigen (3, 65, 68). starchen (132). prouen (22, 23). probern (5).

Approbatio bewerung (7). merckunge (8)

***Appromeron** *v.* **Approumeron.**

Appro-pe, -be (21), **-pinquo** (66 &c.), **aprope** (*i.* **prope** 4) *hd.* nah-e, -ent (4), -en (70); zu nehen (21, 66 &c.), nåhen (134); von nahe (5, 7). *nd.* van na.

***Approperoare** (**prope** ⨯ **proprius**) nahen *l* eygeyn machen (21).

Ap-, a- (4) **-propiare** (Br. &c. *i.* **ap pro-ximare, -pinquare &c.**) nehen (17). nahen (4, 66). naken (89). tzo-n. (132). zu nehern (65).

Ap-, a- (4) **-propinquare** *hd.* na-, no- (6), ne-hen; zu-nahen (110), -nåhen (134), -neigen (3, 4), -naheren (68), -gen (5). *nd.* naken (11, 22), neken (99), nalen (22b, 23, 109), nęlen (109).

Appropriare *hd.* eygen machen; czu -eygen (9, 65), -eygnen (68). czygen *l* czeygen (*aus* zu-e.) machen (21). aigen (65). egen maken (22, 23), don (22), domen (23).

***Appropriare** (⨯**prope**) nehen (8, 9).

***Appro-umeron, -meron** *i. impotencia coeundi* vnmechtich *l* krancheit (22).

Approximare nehen (19).

***Appul-ia, -lia** *v.* **Apulia.**

Appulsus getrieben (17).

Apractias, apparcitas (76) nordwind (Kl.).

***Aprastellum** *v.* **Aprinia.**

***Aprelestia** *v.* **Aplestus.**

***A presentijs** (*clericus*) der presentz vßgibt (125).

A-, ap- (76) **-pricus, apri-culus, -stus** (76) (*i. amenus, delectabilis*) lust-lich (8b), -berlich (64). **a-, ap-prica** warme stedde ane vrost (22). summerlich ort (91).

***Aprifulsus** *v.* **Apifusus.**

Aprilax *i. calor* (Gl. m.). sonder kelde (147).

Aprilis aprill (1). april (4, 41). *hd. nd.* appril. der abrelle (6). abrell (76).

***Aprin-ia, -us** (147) beerswel (147). bernsweln (19). bersloit (11). *Cf.* **aprina** (*v.* **vernilagium**); *versch. von* **apa-, apo-** (89), **apo-** (Kl.) **-rine**, **ἀπαρίνη, apasine** (94a) (*i.* **aspergula** Kil.) klett- (112), kletten- (Kl.), kleb- (Das.), kleber- (73) -kraut. cleef-cruyt (116), -kruyd (Kil.), -comst (89). *ags.* clife (94a). *Wiederum versch. von* **apa-, appa-** (149) **-rilla** (*q. cf.*), **-tilla** (Sum. V) schaf-risch (47), -tris (149). seaghen (96). seaften (85). saphtowe (Sum. V). **asp-arilla, -ergo, aprastellum** (*i.* **corrosinus, cauda equina**) schafftel-hawe, pintz (74). *Cf.* **equisetum** *frz.* **asprele, prêle &c.** *it.* **rasperella** *poln.* **przęsłka &c.** *nhd.* schafruß &c. (Num.).

***Apri radix** eberwurz (Sum.).

***Apriscus** *v.* **Apricus.**

Aprista *v.* **Apiaster.**

Apronianum amarell (91 *sim.*). *cerasa* **apronia** weichseln (Kl.).

***Aprotanum** *v.* **Abrotanum.**

***Apruscus** (*i. opacus*) doncker, duysterechtich (147).

***Aptamentum** *v.* **Oxia.**

Aptare *hd. nd.* bequem, bequame (89), *hd.* bequem-, eyn- (65), geschick- (67) -lich. geschickt (68), behende (7, 4). gemeß (110), eben (76) machen, maken. eben (17). zurichten (9). schicken (65). lympen, vligen (22b. *cf.* **a. a.** Br. Wb. 1, 418). vůgen (99).

Apte lymptich (22b).

Aptitudo bequem- *hd. nd.* -heit, -icheit (11), *hd.* -egheit (10), -ekeit, -elicheit, -lichkeit. behendikeit (7, 4). geschick-lickeit (67 *sim.*). gefellicheit (6). fuglich-keit, ge-f. (65). gewůgheit (*sic* 99). ein czufal (3 Mrg.).

Aptus (*i.* **abilis &c.**) *hd.* bequem. *nd.* be-queme, -quaem (89). *hd.* behen-de (3 Mrg.), -d, -nd (1); ge-fellig, -schickt, gschickt (76). eben, lymptlich (77). genog (99).

Apu-d, -t *hd. nd.* by. *hd.* bey. da bey (3). byneuen (22b). vore, gegen (65). nahe (68).

Apul-ia, -ea, -lea, appul-ia, -lia, apol-ea (7), **-lia** (18), **apuella** (67) apulien- (67, 134), appulien- (66), appolien- (5), appollen- (18), apulen- (5b) apoleen- (7), apuleyen- (76), appullen- (22), pullen- (1, 4, 71), rōmisch- (3) -lant, -land.

***Apurinus** (: **aporia**), **apompeus &c.** arm; on-selich, -rijck, -gevellich (147).

Apus spyr-, gyr-, ger-, geyr-schwalb (140). wasserschwalmen *l* speyren *pl.* (135).

Apustra *v.* **Amplustre.**

***Aput** *v.* **Apud.**

Aph- *v.* **Aff-.**

Aphilos der kain frundt hat (88).

***Aphita** *v.* **Alphita.**

Aphorismus *v.* **Amphorismus.**

Aphrode *v.* **Affrodisia.**

***Aphrodili &c.** *v.* **Affodillus.**

Aphthæ curfes *l* dur-fehe (112), -schlack (115). důrrfåule (Kl.).

Aqua (*i. vnda l dolor*) *hd.* waßer, wasser. *nd.* water. *dimin.* **aqu-andula** (11), **-illa** (76), **-ula** (Br.).

A. benedicta *hd.* ge-sant (17), -weyhet (3 Mrg.), -wyt (21), wihe- (6, 7), wich- (5ab, 76), wyech- (18) -wasser. *nd.* wige-, wigh-water.

A. ministracionis wihe waßir (17).

***A. ordiacia** gersten wasser (17).

A. rosa-cea, -cia, -tia (22), **-ta** (4), **-tica** (7), **rositacea** (1) *hd. nd.* rosen-, rosin- (1, 5b), roßen- (3) -wasser, -water.

***A. violacio** vieln wasser (17).

A. vite (*i.* **vinum ardens**) gebrant win (5b).

Aquagium vrfare (74).

Aqua-gium, -yum (17), **-licium** (75, 122, Br. &c.), **-litium** (134), **-ductus, aquelicium** (75, 76), **-ductus** (*bissw. untersch.* **aqual.** *i.* **guttatorium &c., aquag., aquad.** *i.* **cannalis &c.**) *hd.* wasser-, *nd.* water-ganck, *hd.* -gangk, -gang, -gan (13), -lauff, -grabe (110), -groeue (132), *hd.* -duche. -duch (65), -rinn (65, 91), -rind (65 *var.*), -runst (75), -rore, -ror, -laittung (1), -laid (2), -dolen (Das.), -dol (68), *nd.* -pipe (89). dol (65). riun (76). teu- (Sm.), tei- (91) -chel. gefrieß (49. *cf.* Stalder 1, 389). ein floß *l* wasser gang leiden (12). cannal (110). sture (sterne? 5b. *aus* slute?). sijl (107). syle, kalle, conduyt, sluyß (132). *ags.* theterdeote (Gl. Aelfr.). *gall.* entonnoijer (122).

***Aqualen-us, -tus** *v.* **Aquariolus.**

***Aqualia** *v.* **Aqualium.**

Aqual-iculus, -iticus (76), *l* **-tus** (8), **-is** *l* **-icus** *l* **aquariculus** (74) (*i. linter &c.* 110 &c.; *vesica l aque locus, pr. porcorum* 76) ein blase (18), swynns bl. (8), swinße blose (17). buch (93). plase; sweinß-, wasser-pauch (74). **aqualicu-lum** guledarm (*cf.* gul **aper** BM. &c.); **-lus** *pinguedo ventris, pr. porci;* **-s** *collectio ciborum* (141); **-s** *pinguedo ventris* (76).

***Aqua-ligulus** *l* **-rius** (*i.* **bulla**) wasser platern (75).

Aqualis (*gr.* **hydria** 125) wasser-vaß (110 &c.), -krueß o. eymer (125).

***Aqualiticus &c.** *v.* **Aqualiculus.**

***Aqualitium** *v.* **Aquagium.**

Aquali-um, -a (141) (*i. summa pars capitis*) wirbel (76).

Aquamanile hant-char, -naz (104 *sim.*).

***Aquaminarium** wassergeschirr (88).

***Aquandula** *v.* **Aqua.**

***Aquaria** *i. ancora* ancker; wassertragerin (74).

***Aquariculus** *v.* **Aqualiculus.**

Aqua-riolus (Br. &c.), **-lenus** (76. ⨯ **-lentus** *i. hydropicus* Gl. m.? **lena**?) *i. qui fert saccum meretricis* (76 *sim.*). kupp

ler: geduldiger hahnrey (Kl.). hurn-knecht (74).

Aquarium träncke, wette (135).

Aquarius (*signum zodiaci, lune* 6, 75, 91, *celi l seruiens qui portat aquam* Br. *cf.* **aqualigulus**) weßerer (8), wasser -er *l* -trager (74), -man (6 &c.), -monet (65). achari (117, 119).

Aquati-cus, -lis wasser-ig (110 *sim.*), -achtich (132).

Aquaticus *hd.* weßerlich (19); wasser-suchtig, -sühtiger (6), -sichtiger (76), -sichtick (18). *nd.* water-ich, -zuchtich.

Aqueductus *v.* **Aquagium.**

***Aquefractus** *v.* **Amfractus.**

***Aquægrani** *v.* **Aquisgranum.**

***Aquela** *v.* **Aquila.**

***Aquelicium** *v.* **Aquagium.**

Aqueus von wasser gemacht (110). van w. (132).

Aquifolium *v.* **Agrifolium.**

Aquila, aquela (5b) (*cf.* **aquilo**) aar (9). arh (102). aren (22b, 87b). arhn (114). arn (12, 23. Hen.). aern (11). arent (Hen.). årnt (109). *hd.* a- (8b, 12), ad- (21) -delar; ad-lar (3 Mrg.), -daler (10), -eler, -ler (Br. &c. ar **miluus** Br.). spiez (25. *cf.* **aquilinus**). *ags.* segnas *pl.* (94. *aus* **signa**).

Aquil-egia, -eya, -oya (1), *l* **-ina** *l* **alkaleia** *l* **ancholia** (143), **aculegia** (147) (*i.* **columbina** &c. 141) ageleye (6). akelege (22). *hd. nd.* acke-, ake- (89, 147), aqui- (1), acqui- (18, 76), accu- (97) -ley. wylt aeley (23). acleye (22b). swertel (8).

***Aquileya agrestis** achkelen (1). **acquilegia acquirestis** wilt acceley (5b).

***Aquilena** (*cf.* **-lina** *i. q.* **-legia** Kl.) rittersporn (3 Mrg., 8).

Aquil-inus, -uus (136, 145), **-ius** (75), **-ia, -us** (75, 99 &c., *i. niger* Br., *sub-n. et* **aqua** *l nasum habens curuum et* **aquila** 110 &c.), **acilus** (Br., Gl. 4, 610) adlerischer (-inus 74). lang (8), krump (6 &c.), krum (12), lange krumbe (6), l. habechs (18), l. habich (7, 21) nase, nasen (21), naß (7). en l. hauckes nese (23). en hemeke surse (*sic!* 22). nasecrumber (Gl.). eyner der eyn lange habichs nase hait (5). lang-nasig (9), -nasicke (19), -babist (*sic* 56). lauchnesich (11). lanknas-ich (89). -ech (99). kromme nesick (10). kromnasich (132). murr-eter, *var.* -uter mensch (*i.* **simeus** 75). (**aquilus**) waserfarb; moren schwartz (111). bruen (**aquil-us, -inus** : **aquila** 125). *ags.* bruun locas (*i. fuluus* 136), bruun (145).

***Aquiliu-m, -e** *v.* **Aculeus.**

***Aquilla** *v.* **Aqua.**

Aquil-o, -a (*v.* **septentrio**) *hd. nd.* nort-, norden- (18, 132), norde- (5b), nornt- (13), narden- (1), noorden- (68). mort (*sic* 3 Mrg.). norduste- (17) -wint.

Aquilu-s, -us *v.* **Aquilinus.**

Aqui-mola (Gl. m.), **-mula, -mulo** *hd.* waßer-müle (10), -mule, *varr.* -miele, -muel (110), -mylin (68). watermoelle (147).

***Aquirica** huswurz (Sum. V).

Aquisgran-um, -i, -a (110), **aquægrani** *l* **granipalacium** (Gl.) *hd.* ach-s (Gl.), -e, -en. ach (1, 110, 134). age (17). och (6, 110c). oech (69). ayche (133). aich (110). arche (67). auch (76). aken ouer (23), by dê (22), en grôt stat by den (22b) rine. (**a quis gr.!**) von welchem korn des korniß (17).

Aquosus wasser-ig (68), -lich (19), -achtich (132). waterich (11).

Ara (âra) alt-are (6, 7), -aer (5), -ar (23, 64), -ir (8), -er (14a, 21, 22), -ar steyn (19). alter-sten (89), -stien (11).

Ara (âra), **hara** (*i.* **linter** *q. cf.*) *hd.* stig-a (Gl.), -e (93); saw- (1, 2, 75), seu-trog, -stal (75, 125), -nusch (1); swin-trog (75), -drog (8), -stal (7). verher-stal, -steig (74).

Arab-, *l* **ier-** (74) **-archa, -archus** (Br.) oberster priester der tugent (74).

Arabia arabien (1, 68). a- (5b, 7), moren- (4) -laut.

***Arab-ialis, -us** (5b), **-s** (4) arabier (5b). ein mor (4).

***Arabo, -ctaua** *v.* **Arrabo.**

Ara-cus, -chus (*i.* **cracca**) wicken, *nl.* crock (143).

***Arachelus** *v.* **Archangelus.**

***Aral-a, -e** *v.* **Area.**

***Aramontila** *v.* **Aratiuncula.**

***Arancia** *v.* **Auantia.**

Aran-ea, -ia *hd. nd.* spinne. mer-sp. (93). sp.-weff (125). spinnwepp (91). *hd.* spyn, spynn. spine (7). spijn (89). spenne (99). vorsch (11. **-ia** ⨯ **rana!**). **-eus** spinn (91). spinne *l* kanker (125). petermanche (*piscis* Kl.).

***Aran-eum, -ium, -eus** (17), **areneum** (66 &c.) (*i. aqu-osum, -eum*) wa- (70), wå- (134) -ssrig o. sandig. wasser-echt (5). -ig (66 &c.). weßer-ig (7), -rigk (21). waterich (22).

Araneus *v.* **Arane-a, -um.**

***Aranis** (*i. lusorium*) spilhauße (74).

Ara- (10, 147, Gl. m.), **ari-** (17), **ar-** (110 &c.), **har-** (Gl m.), **ala-** (66 &c.), **al-** (5, 147 &c.) **-pagare, arapargare** (147), **argap-** (Br.), *lisne.* **alopog-, alpher-, alphi-** (17) **-are, alapagere** (134) *i. fodere, perforare &c.* graben (17. 110). grauen (132). reiben (*sic* Stocker *l. c.*). **alp.** crouwen, clouwen, schabben; **ar.** bildyng maken; **arapargare** dele keren, schubben, reyn maken (147). durch holen; **arip.** in eŷ steyn hauwen (17). **arapagat-or** bildenmeker (147). **-us** *i. ab* **area** *effossus* (Br., Gl. m.); *fossa iuxta fouillam factus* (76). **alap-** (66 &c.), **alp-** (147. Br.), **alph-** (Br.) **-agus, -ogus** (147) *i. scalpens l fodiens*; die crouwich *l* schabbende is (147). **arrapax** *i.* **harpago** (Gl. m. ⨯ **rapere, aripere**; *cf.* **arpax**). **aropagiones** (*alph.* **arap-**; *cf.* **arpagio**) *sunt furce ad componendum ignem ab* **aripeo** *et* **ago** (76).

***Arapagio** eynreley vat (147).

***Arapax** *v.* **Arpax.**

***Arapigio** &c. *v.* **Arpagio.**

Arar dy ahr, *hodie* **Sagona** (*fl. Galliæ* 125). sigina *l* sionna (Gl. 6, 147. *lat.?*). die som (135).

Arare, argere (3) *hd.* a-, za- (65. *well.*) -ckern; zacker gen (8, 65); buwen (68), felt b. (65); pflu- (9), plu-, *hd. nd.* plo-, ploe- (132) -gen. *hd. nd.* e-, er- (77), ee- (14), hŷ- (13) -ren. erien (93). eren acker (19). treyben (9).

***Araspax** *v.* **Arpax.**

***Arata** *v.* **Aurata.**

Ara-tiuncula, -montila (*parua ad instar sulci* 76. *sc. fossa*), **ari-** *l* **arr-** *l* **ar-uncula** (147) huohili (Gl.). forche (17). voire als en ploich buwet; *i.* **crebro** tuschen twen voren die hoighde off dat spacium (147).

Arator, aricolator (76. ⨯ **agricolator**) *hd.* acker-er (75), -man. ere- (17), bu- (68), plug- (99) -man.

Aratorculus (Br.) ackermenlin (8b).

Aratrum *hd.* phlug (5b), pflug, plug. plugk (21), pluock (19), pluck (10), plock (18), plach (14). pluch (13). *nd.* ploch, ploech (89), ploich (132), pluech (11). fürchpflůg (25).

***Aratura** *v.* **Paratura.**

***Araula** (*wnt. von* **arula**) dair men vuyr in heldt; *i.* **tuber** polver tonder vuyr in to slaen (147).

***Arbat-e, -ae** (94) (*cf.* **arbiter?**) *ags.* sibaed (94, 136).

***Arbi-banium, -lanium** (*cf. sq.*) *v.* **Parchanus.**

***Arbilana** (*aus* **arbor** ⨯ **lana**) pawm wolle (4).

***Arbina** *v.* **Aruina.**

Arbiter *hd. nd.* wil-, wille- (5), bille- (6), willen- (1, 3), wyr- (5) -korer, -kurer (4), -kerer (13), -cherer (1, 6), -cher (3), -kore (5b, 23). *hd.* richter. eyn gekoren r. (10). r. des kriegs (75). riechter (8). rjgtre (99). ein aus erkuren der nach seinem willen tut, kysemann, obermann (4. *cf.* Z. 283, obmann Fr. 2, 25). *hd.* vr-, or- (8b) -teyler, -t. in gutlichkeit (110). ordelgeuer, scheytzman (132). sachwalder (17). entscheider (110). scheyde- (10), scheyd- (75, 114), schid- (64b, 76), scheydes- (12), theidings- (114) -man. mit teler (49).

***Arbitrabiliter** wilkurlich (75).

Arbitrare wenyn, v'muten, sach-, sachen- (9) -gewaldig sin, seyn (8, 9). gedencken (9).

Arbitrari wenen, v'muden, sach walden sin (17). willuaren, vermeinen (68). *hd. nd.* wille- (5), wil-, wol- (17) -kuren (75), -koren, -kern (7). *hd.* vrtei'n. ordelen (89). eigen willen haben (6). nach seynem w. tun (4). entscheiden (110 *sim.*). ordnen (110). schetzen (65, 88). halten. meinen, gleuben (65). richten, *vlg.* be-r., die krieg (75).

***Arbitraria** *v.* **Orbitaria.**

Arbitrarius eyn ent- (8), sach en- (17) -scheider.

Arbi-, arbri- (1) **-trium** *hd.* wylle (64b); eygner (68), eigen, fry (8) wille. *hd. nd.* w.- (5), wil-, willen- (3) -kor, *hd.* -kore, -kůr (3), -chur (1), -kure (75), -k. des menschen (65), -koersaginge (132), -cherung (3). gutlicher entscheid (88, 110). ordel (99).

***Arbitrus** (⨯ **arbutu-s, -m**) wilder baum frucht (7).

***Arbon** *v.* **Arpen.**

Arbor *hd.* baum. baym (5b). bŏm (6). bom (23). boem (11, 89). boum (99). pawm (4). gewechs (65).

***Arboraria** (*cf.* **-rius picus** Kl. *v.* **serra**) ein baumritterchen (*avis* 125).

***Arboretcia** *v.* **Serra.**

Arbore-tum *l* **-um** (76) baum garte (8b, 125). gebaume (Anz. 8, 407). rode (125).

***Arbories** *v.* **Aborigo.**

Arbos (*fructifera* Br. &c.) vnfruchbir baum (8).

***Arbosta** *v.* **Arbusta.**

*Arbritrium v. Arbitrium.

*Arb-usta, -osta (18) (i. incensio, ⨯ ambusta) ein angeste-cke (5), -gk ding (21) mit fure. eyn ayn gestoßen mit fuer (133). eyn angestecken bom myd wre (22 sim.). eyn anstegunge mit fever (3). eyn anecindung mit fuer ℓ engsliche dinge von fuer (18). ein enzunter bōm 6). awsang ℓ anzundung mit dem feur (74 cf. Ob. 82) rewt, ryet (134), abgebrant mit fewer (68, 70), feur (134). ein yeglich abg. holtz (67). gespraide (Sm.). neuwbaum (123). newboum (64b). beri-b. (Gt.). riser (7). hecken (65).

*Arbu-stula, -ncula ein clein baum (68), beum-, var. beim-lin (110), boemchen (132)

Arbustum hd. eyn stat da vil baum, pawn (1) waßen. in wachsen sim. nd. eyn stede dar vele bome wassen. eyn baum gewesche (7). bovngewechsce (93). baum- ℓ heck-echt (8). poum-ig ℓ -wachs (75) hd. ein iunger baum. wilder pawm frucht (74. cf. arbutum). struch hecken (16). hage (99).

Arb-ustus, -ostus (18) i. arbor spinosa (76). eyn dorn baum (18). hag-d. (6). hoch-d. (4). hain hagin (8b). en haghen (22). hagenbüch (6). hag als vmb ein slos geet (74). hanputten-, Mrg. arßkruezelpavm (3). wild boum (110, 127).

*Arbuties v. Arguties.

Arbutum i. sorbum (64). baum-echt (8). -garte (17). hiufiltrun (-a pl. 127). hanbote (12). hainbüttern baum (19). i. fructus arbuti bottel; arubutum holtz appel (8b). h.- (64), hag- (Kl.) -apfel oefft (132). frucht der boem (132), baum (110). wildes b. fr. (76). wilder bovmen fruht (93). der sewen bam frocht (8).

Arbutus wilder bovmen gewechse (93). i. sorbus w apfelbaum (64b), baum gart (76). b aller ley baum stent (8). ein wyld baum (68). buten- ℓ holtzappel- (8b), hagapffel- (114) -baum. han-bütter (19), -poten (13), -p. pawm ℓ pawmgewechst (74) stude (12, 13) bosse (12). wesken (13). spreid (141, Gt. cf. arbusta).

*Arbutus v. Argutus.

*Arc- v. Arch-.

Arcarius kistenmecher. tischer (125. sonst arcularius). kastenherr, cassirer (Kl.). a. sc. currus holwagen (125).

*Arcatilla v. Aconcilla.

*Arcella v. Marmorella.

*Arceolus &c. v. Arces.

Arcere hd twi-, zwi-ngen. nd. duinghen, clemgen (? 11. = nl. hd. klemmen stringere). abkeren (110). straffen (65).

*Arcere (st. acuere?) spiczin (8 &c.). spicz machen (9).

Arcersire (8, 9), prs. arce-sso (5, 110 &c.), -sso (7. Br. &c.), acce-rso ℓ -rsio (68, 110), -sso (19), arc-, ar- (alph. arc-134) -esco (i. aduocare ℓ appellare 110 &c. cf. accersire) mit walt to dringhen (22). hd. mit gewalt zu-dr. (5, 4), -tringen (6), -bringen (76), -thun (7), zwingen, betwingen (17). twingen (19). an-ruffin (8 &c.), -fechten (17), -vertegen (9).

*Arces, bisw. artes (1 &c.), anders in Gl m.), arcus ephippii (Kil.) hd. sattel- (1, 6 &c.), satel- (8, 74 &c.), satil- (8), hd. nd. sadel-, sadil- (5b), sandel- (22) -bōge (6), -boge (8, Kil.), -boghe (22, 23), -bog (69, 76, 134), -bagin (21), -wegen (sic 7), -pogen (1, 2), -pug (68, 70), -pflūg (sic 67), -pawm (74), -plug ℓ -baume (133), -baum (5 sim.), -baym (5b), -boom (Kil.). arcos (arbor) segel-pavm (1), -bawm (4), i. q. sabina q. v.; Mast, Segelstange Fr., BM. 229b. arcus, arceolus (i. sima 141), aceolus (Sum.) satel-boge, -boum &c. (Gf. 3, 40. BM. 179a, 229a). arccolus satilpoge (104).

Arcessere v. Arcersire.

Arcilla v. Argilla.

*Arcinca &c. v. Arnica.

*Arc-, art- (87, 96), ar- (17) -iotida, -iocida (74), -iotidas (94a), -iocide (96), arcyocyde (85), arch-iochides ℓ -ochide ℓ -otides ℓ -otide ℓ -ocida (74), arnotide ℓ -ce (Sum. V) (aus ἄρκευθος) wachhalder- (Sum.), wechholder- (8) -bere. weckholder (7). wachhulder baum (17). rekolter her (87). wacheldoren- (85), magandelen- (sic 96) -beren. hyn-, wachalter-, kranwid-per (74). ags. fyrses berian (94a).

Arcipotens baichmechtich (147).

*Arcist-er, -es ℓ -a (Gl. m.) ags. strel bora (136).

Arcisterium v. Ascoterium.

Arcitenens v. Architenens.

Arcites v. Arcuites.

*Arcola v. Areola.

Arconium &c. v. Archonium.

*Arcontilla v. Aconcilla.

*Arcopta v. Artopta.

*Arcos v. Archos.

Arct- v. Art-.

*Arctolus v. Arces.

*Arctuare v. Arcuare.

Arc-, arch- (5b), ar- (19) -turus, arc-tulus (17), -urrus (22. ⨯ currus), -urius (23. ⨯ mercurius), -tos, arternus (ab ardendo! 76) hd. nd. (der, eyn) wage. wagen, wan (5b), hd. pogen. bogen an, in dem hd. hi-, hy-, him- (4), hye- (5, 18) -mel, nd. hem-ele, -mele. der hörwagen (91). eyn reyn boge (i. orsa mayor 17). sieben (8), dz siben (65), di s. (3) gestirne.

*Arcu-alia, var -lia supercilia die obersten ougbrouwen, varr. aug-browen, -braen, die kruß rum gend als ein boge (65).

Arc-uare, -tuare, -ulare (22) hd. nd. krum-, hd. kru- (110), krūm- (3). crym- (64c), kro- (21), krom-men. crom machen (5). biegen (64c).

Arcuarius v. Balistarius.

Arcubalista eibe (Hen., Stieler. cf. allenus. falarica. Zur Runenlehre 60. Fr. 1, 218).

Arcubalistarius eibenschūtz (ll. prc.).

*Arcubeus (aus arcu-bius ⨯ -la, waken ⨯ wagen?!) die in en wagen restet (147).

Ar-, ex-cubie wachung (68, 110) in burgen o. thurnen (110). wakinghe in tornen (132).

Arcub-ius, -us (68, 110) (qui cubat in arce Br. cf. Gl. m.) wach-er (68), -ter (110c). wechter (110). torn- (8b), toern- (11), durn- (19) -w.

*Arcu-, arc- (Br.), arqu- (75, Br., Gl. m.), arquir- (74, 75), acquir- (alph. arquir-76) -ites, -itis (74) (⨯ quirites) eyn ridender schucz (17). reiter der schuß (75). reitender, pogenschutz (74). i. sagittarius equitans cum arcu (76).

*Arcula v. Areola.

Arcula i. benna wagen vur eyne persone (147).

*Arculare v. Arcuare.

Arcularius kistler (91).

*Arculia (pr. fluuii Pap.) v. Arcualia.

*Arcumus v. Archonium.

*Arcupare hacken (11). eßen (19).

Arcus (cf. archos) hd. nd. boge. hd. bog (76, 88), pogen (1), bogen. hand-, vlitz- (109. wett. blitz-), swi- (4), schwie- (114) -bogen. sweboge (8). schwinbog (88). hd. gewel-be, -b (8); das gewälbete (114). bogel (gr. χάμαρα 112).

*Archa v. Area.

Archa, selten arca hd. arch-e (5, 4), -en (21), arch. arke (6, 22). arck (64b). arg (133). kofer (132). sarch (75). scryn (14, 22b). hd. nd. kyste. eyn wanth caste (5b). lade (22b). ein gros vas (93). truheu (91, 111). truch (88). trog (88, 110). schyff (19). schip ℓ asta ℓ wapen (11). arca plaustraria ein hode (125. aus horde? cf. hodelwagen Sm. 2. 155?).

*Archaceon v. Acatium.

*Archamus v. Archonium.

Archane heimlich (75).

Archangelica (herba) orpannt (1). arpant (4). groze nezele (96). groz-n. (Sum. V) groſnessel (74). angelic (Kl.). tawbe nesselen. hanen kopff. binsauge. vnser frawen schūlin i. lamium, galiopsis, barotus &c. (73).

Archangelus, arachelus (5b) ercze- (17, 22), hd. ertz-, irtz- (5b, 7), ertsch- (132), furst- (75) -engel.

*Archanum (cf. sq) v. Archiuum.

*Archanum (i. armarium q. v.) eyn gerbe kammern (19). garu- (11), gher- (147) -kamer.

Arch-, arc-anum verholen (99). v ding (68, 110). heimlich (65).

*Archanus v. Arricharius.

Arch-, arc- (Br.) -anus, -onus (21) (i. celestis; secretus: arcere Br., i. archangelus Gl. m.) eyn hymelscher (7). hd. hymmelisch. h. man (4). himelsch; hyemels (5); hym-lisch. -els (133). nd. hemmelsch. -elsch; sämtlich aus heimlich missv.? hellich (ebenso? 18). hd. heime-, heim-, hey- (21) -lich. haimlicher (76). v'borgen (8b). virheln (19) v'holen (68, 110). v'halen (11). arcana hymel haymleicher (1). archana heimliche ding (65).

Arch-, archi- (75 var.) -arium (cf. lutiolum) puch-trugen, var. -truchen, ℓ -kisten (75).

Archarius v. Erarius.

*Archemo v. Artemo.

*Archentarius v. Argentarius.

Archetypus v. Architypus.

Archia (i. principatus Br) furstum (8). furstenthum (68).

Archialis (i. summus medicus) got (22), aus archialiter i. primarie (Gl. m.) ⨯ archiate-r, -s (i. medicus 141) cf. Gl. m. 1, 340 sq., aber i. ater quasi princeps nigrorum sc. diabolus (Br); furste der swertz o. swartzer teuffel (74)! cf. archienes, verb. -genes medicus arzat (93);

-genes van den medicis die oeverste (147). oberster artzet (64^{b}). wundtartzt (74).

***Archiarium** *v.* **Archarium**.

***Archiatrium** (*i. aula principis*) furstensal (74).

Archicancel-larius, -arius ca- (5), ke- (18) -nceler. irtz- (7), ertz- (76), obirst (4), ein ôber- (6), obri-, *corr.* obre-, ober- (110) -ster kantzeler. ein oberst schriber (17). en ertzekenseler (23). eyn ersekenseler (*sic!* 22).

***Archico-cus, -quus** (Br., Gl. m.) ein kuchen meister (4) m.-cock (147).

***Archicopus** *v.* **Architopus**.

Archi-diaconus, *gew.* **-dyaconus** archi- (6, 21, 76), arch- (5), irtz- (7) -diacon. ertz-diackyn (5^{b}), -priester (64^{b}, 93). eyn richter der prestere (22).

***Archi-enes, -genes** *v.* **Archialis**.

Archiepiscopus *hd.* ertze- (5), ertz-, ircz- (5^{b}, 21) -bischoffe (5^{b}), -bischoff, -bissoff (7), bißsoff (21).

Archigenes *v.* **Archialis**.

Archigrammateus obrester cantzler (88).

Archigraphia *v.* **Antigraphia**.

Archill- *v.* **Argill-**.

Archima-girus, *l* **-cirus** *l* **-corus** *l* **-cius** (147), **-ganus** (*i. princeps* **cacorum** *sic* 76), **-cherus** (Gl. m.), **archi-mogerus** (74), **-papus** *l* **-cocus** (147) kuchimaister (88, 91). kuchenmeister (74, Das.). meistercock (147). oberkoch (Das. *sim.*).

Archimandrita (Br.) eyn schayffe hirt (19).

***Archimesia** *v.* **Artemisia**.

***Archinequam** erczebube, schalk (77).

***Archin-ium, -um** *v.* **Archiuum**.

***Archiotides** *v.* **Arciotida**.

***Archipapus** *v.* **Archimagirus**.

Archipota (Br.) ein groß trincker (110). groes drencker (132). dr., suypper, swelgher (147). credentzer (68).

Archipres-biter, -piter *hd.* ertze-, kor- (93) -priester. -prister. *nd.* erseprester (22).

***Archiroma-cus** (94), **-chus** (Gl. m. 1, 252) *ags.* swift scip (94, Gl. Aelfr.). **anchoromaecis** snacgun (Gf. 6, 689). **anquiroma-chus** (Gl. m.), **-gus** (147, Br.) eyn snel scheep (147).

Archisynagogus (Br.) forst der ioden schule (18). schůlfůrst (25). furst der iuden (75). judden bischof (12).

Archisterium *v.* **Asciterium**.

***Archistrio** eyn ertze boue (22. *cf.* **archinequam**).

Architect-us, -or (Br., Sum. &c.) techare (Sum.). tecker (76). eyn meister-decker (5), -deckere (22). eyn m. der decker (7) der m. furste (8). eyn m.-werckman von, van gezymmer o. ander gestichte (132), werck (110). werckman von zymmer (68). eyn werck- (7), werg- (15), bu- (12), buwe- (10), deck- (75) -meister. zymmerman (8^{b}). busherr *l* writ (= wirt; 100).

Arch-, arc- (110, 147) **-itenens** eyn bogen-, boch- (89) -mecher (19), -maker (11, 89), -schutz (110^{b}). boguer (68). baichhelder (147). onerschutz (132).

***Architenens** (⨯ **arx**) die op oeverste des berchs woent; van en mechtigen duvel beseten (147).

Architerium *v.* **Ascoterium**.

***Archit-ica** (7), **-es** („*pro* **ascites** Gl. m.), **arth-ritis** (Ki. *gr.* ἀρθρῖτις), **-risis** (Gf., Ki.), **-esis** (6, 68, 74), **-etica** (74), **art-esis** *l* **-etica** (110, Br.), **-ica** (68) (*i.* **gutta, artuum** *morbus*) lidsuht &c. (Gf.). glid- (74, 113), lib- (76) -sucht. glyder gesuchte (7). læme, gsücht (113). zipperl-e (113), -ein *l* læm (112). gycht (68). das gegicht (110). **aritiam** lama (Gf. 2, 210, *hierher?*).

***Archi-, arche-typus** ein ertz oberst gestalt, ein g. vber all (9, 65). die erst form ains dings (91). musterform. original (114). vor-bild *l* -geschrifft (Das.). furste der figuren (74).

***Archi-topus, -copus** (11, 147) (*cf.* **artocopus**) posteyde (11. 147). bastede *herba!*; **artocopa** *ciba id.* (17).

Architriclinium můß hůß (8). soler dar vff man ißt *l* sumerhuß (75)

Architriclinus eyn forst ober dri stede (5 *sim.*) ein vorste ouer dre st. (23). eyn v. st. (*sic* 22). eyn fůrst ůber drige stette (6). der oberst an dem diß (8). eyn kochen- (5), hofe- (6), hof- (3, 4, Fris.), tafelhof- (Ki.), brůtlöff- (25) -meister. schaffner (64, 75) vff der hochzyt (75). *hd. nd.* hus here *sim.* haus herr (1). huß furste (15). truckseß (Das.). hoberichther (*i.* **simposiarches** (125).

Architrium *v.* **Ascoterium**.

Archi-uum (*cf.* Gl. m. 1, 350), **-num, -nium** (21), *l* **archanum** (147) buoh- (7), buch- (76), gher- (117), wapen- (65) -kamer. bůchkamur (95). libery (68, 132). ein heimlich behaltung (110. ⨯ **archanum**). eyn sanck (21. *st.* schank, schrank; *oder* sange *manipulus zu* **archonium** *q. v.?*).

***Archo-cida, -chide** *v.* **Arciotida**.

Archo-nium, -nius (8), *l* **-e** (Ki.), **-mum, -mus** (78 &c.), **arcon-ium, -ius, -eus, artoniu-m** (122), **-e** (11, 89 &c.), **archa-** (7). **arcu-** (74) **-mus** *i.* **ace-, acu-** (76) **-ruus manipul-orum, -arum** (76). *hd.* ein hauff garben korns, kornß, korn o. weitz, weits (132), weiß (67, 110), waitzen (134). grabenhauff (74). eyn huest (*westf.* hausten *m. cf.* BM. 725) hauweß *l* eyn hauff korns *pr.* barn; (eyn hustenhuysse *i. colleccio feni* (19). of huiss (89). eyne garbe *l* mandel (3). mantel (8). eyn mandel koren *l* eyn bunt hew (4). opper (*i. cumulus feni* 11., *meta f.* Kil.). schob-ir (8), -er (3, 7, 74). schoeber (75).

Arch-os (Br. &c. *cf. prc.*), **-us, -as** (22), **arc os** (132), **-us** (75) *hd.* furs-te (5^{b} 75), -t; forst (5). *nd.* vorste (22), prince (132).

***Archotid-e, -es,** *v.* **Arciotida**.

***Arch-turus, -uatus** *v.* **Arc-turus, -uatus**.

Ard-alio (74, Sum., Gf.), **-elio** (74 &c.), *l* **-olia** (75), **-itio** (76), **-elus** (132) *i.* **satagius &c.** (125); *acutus* (Dz. Wtb. 23); *leccator quasi* **ardens** *in leccacitate* (Br.). *vicio* (76). slât, farslindandi *sim.* (Gf.). pratere (Sum. *i. q.* praeter *congerro, nugator* Kil. *cf.* Br. Wtb. 2, 559. Gtb. Wtb. 1, 267. *missverst. bei* Gf. 3, 285, BM. 234? *doch cf.* **ardarius**). vichler (125). vickvacker, vnrow, vipperer (109, *sim.* Fr.). schandtgast (75). ein vn-riebig (88), -rûwig (Das.) mensche der alles ding will vßrichten (88), sich aller d. annimmet (Das.). banns in allen gassen, meister fix, m. fürwitz (Ki. *sim.*). sli-, sle-cker, fresser (74).

Ardamo (*i. gusto*) *ags.* fermeege (Gl. Aelfr.).

***Ardarius** (*in culina;* aus **arid-, assarium** ⨯ **ardere?** *cf.* **ardalio**) breder (16. *schweiz.* brâter *Bratenwender* St., *aber cupedinarius* Pict.).

Ardea (*i.* **alcedo, caladrius** 104. *cf.* **perdulum**) *hd. nd.* rey-, re- (5), *hd.* rai-, re-ger. *hd.* rey-, ray-er; reyher (67); rei- (68, 93), rai- (76 &c.), ra- (64) -gel. reghe (22). haigir (104). heygher (84, 99, 105).

***Ardenia** *v.* **Adiantos**.

Ardere *hd.* brin- (88), pryn- (9), bren-, bor-, bur-, *nd.* ber-, *hd.* schy- *l* zur- (8), schey-*l* czör- (9), erzur- (88) -nen. witzen (49. w *st.* h?). ylen (8). eylen (9. 88). schin, begeren, lieb hon (17). vnleidelich o. vast lieb haben, bulen (88).

***Ard-esus, -osus** (74) *i. sterilis* (76). vnfruchtper (74).

***Ardeula** *v.* **Adiantos**.

***Ardiga** *v.* **Articula**.

***Ardil-la, -ha** *v.* **Argilla**.

***Ardisia** *v.* **Adiantos**.

***Ard-itio, -olia** *v.* **Ardalio**.

Ardor pren- (1), bur- (4), worbur- (5^{b}) -nung. *hd. nd.* brant. brunst (6). *hd.* hitze, fur-h. (8), inbrunstig hytz (68). hetze (132). hitte (99).

Ardor *l* **inflammatio linguae** prein (V. a. 1618. *cf.* breinkörnlein **granum hordei,** wie **crithe** gerstenkorn **infl. oculi**).

***Ardosus** *v.* **Ardesus**.

Ardue strenclichen (17).

***Ardue-ra, -nna** (Br.) *qd. silua* (Br.). *i. s.* busch, walt, forest (147).

Arduu-s, -us (22) (: **ardere** Br.; *i rigidus*) *hd. nd.* strenge, ge-str. (17). enge (6). *hd.* hoch. hohe (8). hoeghe (132). hart (8, 13). hafftig (1. *cf.* Gtb. Wtb. **H.** 17 Str.). heftig (13).

Ar-ea, -ena (7), **-ialis** (Fr. 1. 461^{a}), **-ala** (11, 19, 89), **-ale** (Sum.), *bisnc.* **-cha** *hd. nd.* eyn hof-, hoef- (89), hove- (Sum.), honet- (*sic* 22, 23). *hd.* houa- (Fr. *l. c.*), hoff-, hoffe- (5, 8^{b}), hôf- (12), hoiff- (10), hobe- (19), hob- (5^{b}) -stat. *hd.* -stadt (10), -stad (13 &c.). des wertz hoff *i.* **curia &c.**; ein leich *i. ludus* (125). *hd. nd.* eyn plan (3, 22, 23). *hd.* plane. blaun (76). *hd. nd.* bod-em, -en (13, 18, 134). -dem (12). *hd.* poden (68 &c.). *hd.* (8^{b}) *nd.* eren. *hd.* denne, den (67 Mrg.), tenne (6, 93), tenn (76). schûre (6), schuer, *var.* scheur (110), stadel (3). deell (132) dy dele (*triturae* 125). weyde (13). hærd *l* vmblauff (*gr.* ἅλως 112). vogelherd (91 *sim.*)

***Arecidiuare** (*cf.* **rec.** widder ynne stutzen (19).

Arefacere (*bisnc. i.* **arescere**) *hd.* trucken, drucken (5, 7), tůrre (6), důr (3), dur (19, 110), durr (68), dirr (76), derre (18), dor (21), *hd.* (17) *nd.* dorre, droghe (22, 99), droich (132) machen, maken. derrin, trugin (8). trewgen. durrin (9). dorrin (8^{b}).

Areficius *v.* **Arreptitius**.

Arefieri dorre werden (17).

***Aremancus** *v.* **Aeromanticus**.

***Arêprudine** (*untersch. von* **argentifodina**) *i. locus vbi ponitur metallum* (76).

***Aremta** *v.* **Arnica**.

Arena (*cf.* **area**) *hd. nd.* san -t, -nt (110), -dt (10), -d (76, 134): zan-th (11), -d (23). grien (6).

***Arena-cius, -tius, -ceus** (Ki.) sandi-g (68, 110), -ch (132).

***Arenaria** *v.* **Silago.**

Arenarium sandt-grub *l* -stat (110), -uhr (Ki.), -berch (132). ein sandige platz (132), pflaster (*sic* 68).

Aren-arius, -tarius (*alph.* **-ar.** 134) (*i. plenus arena*, **aren-osus** Br. &c., **-ae effossor** Gl. m.) *hd.* sand-ig, -achtig (68), -er *l* -graber (110), -icheit (132), -stein (64). vol sandes (17). sendi-g (5, 7). -cht (18, 21). zandich (11, 23). san (*sic* 22).

A-, *l* ar- (Gl. m.) **-rendare** pechten *l* besten (8b).

***Areneum** *v.* **Araneum.**

***Arenga** (*ital.* **aringa**) he- (91, 125), ha- (111) -ring.

***A. muriatica** pickelhering (125).

***A. passa** (*i.* **ruburnus, ruscupa** 125) bu-, Mrg. pu- (125), bi- (91) -ckling.

***Arenica** *v.* **Arnica.**

Arenosus sendick (19). sandich (22). grisig (Anz. 8, 407).

***Arentarius** *v.* **Arenarius.**

Arenula clein sandt (68, 110). sandtchen (132).

***Areol-a, -o** (18), **-us** (8, 60), **aureola** (74, 147), **are-** (11, 22, 23), **aro-** (133) **-lare** (*vb., doch an gleicher Stelle mit* **areola** *hd.* Mss. mog. *und in den zu* 133 *geh. gedruckten* Voce. ex quo, *in welchen* **areola** ⋈ **arere** *von* **arcola** *s. u. unterschieden ist; auch einige zu* **areola** *geh. d. Glossen können Verba sein*) truck-in (66, 74), -en (4), -ny (69), -ne (164); tro- (133), dru- (7) -cken; drock-en (5, 18, 21), -ung (69); (*l*, ader. oder) durr-in (66, 71), -y (69), -e (7, 18, 134); dûre (5), dur (4), dorren (11, 21, 23, 133); droghen (22). bete (8, 60). bett-e (120), -eli (95). eyn betlin (7), clein garten bedt (65). bedde van cruyde (147) hoff stetthin *l* dennechin (8. *cf.* **a. est parua area** 110 &c.). erneken (99. *von* **area** eren). stadel (7). **ar-cola** (66 &c., 119), *bisw.* **-cula** (*aber i. parua* **area** 110 &c.), **-tula** (75) *i. viridarium* (66 &c., 75). beitte (119). wurtzgarten (75). **are-, ari-, arv-, ori-** (104), **adri-** (120) **-ola** (*i. q.* **mansus**) huob-i (104), -a *sim.* (Gf. 4, 753). houba (119, 120).

***Areola** (*st.* **aureola** *q. v. cf.* **amphitheatrum**) cron (8).

***Areol-a, -ea** (96), **aure-ola** (17, 143), **-lia** (92, 112, 143), **arcola** (85, 149, Sum. V) (*herba, i.* **calendula** 85, **tinearia, ageratum &c.** 143) rin- (7, 85, 96, 149, Sum.), rint- (85), ri- (47) -gele. ringerbe (17). rhein- (92, 143), motten- (143) -blumen, -bloemen (92). goldblum (112).

***Areoli** *ags.* sce- (136), scea- (94) -bas, „*st.* **arioli** scēpas?" (Leo).

Areologus *v.* **Aretalogus.**

Areopag-ita, -us *v.* **Ariopag-eta, -us.**

***Arepticius &c.** *v.* **Arreptitius.**

Arere (*i. aridum facere* 3) *hd.* durre, durr (65), dur (19), dorre (10), dirr (78) werden; du- (5b, 19), vordu- (3), dy- (64), de-, da- (4), *hd. nd.* do-, indo- (65) -rren. dorn (21). trucken (66, 70, 110). auß- (134), vß- (68) -tr. trucknen (110bc). drocken (67). dreu- (67), treu- (66), tren- (*sic* 69, 134), dro- (99), droe- (132) -gen.

Arescere (*cf.* **arefacere**) dur werden (4). drogen (99). anfahen dorren (110).

***Areste** *sunt vasa* **prodi-** (76), **parti-** (74) **-toria** taylfaß (74).

***Arestis** *i. puluinar* (*mortuorum*) eyn heubt pulue (19). doit cussen (147).

***Areta** angel roete (89); *aus* **arundo** ⋈ **aresta**, *gall.* **arête angulus** *edificii exterior?* **arista** anghel (van de aeren Kil.)?

Areta-, areto (147), **areo-** (*verdruckt* **arco-** Br.) **-logus** kurtzwilich von gueden swenchen, ein vnnutzer (125). gudertieren, berve &c. (147).

***Arethimetica** *v.* **Arismetria.**

***Arfaltum** *v.* **Asphaltum.**

Arfaxat (*i.* **depo-latio, -pulatio** Br.) v'stueringe (11).

***Arferia** (*i.* **lepiscum**) wynvat (147).

***Argallicum** (*cf.* **allogellica?**) walwurtz (144).

Argapare *v.* **Arapagare.**

***Argas-culum, -tulum** *v.* **Ergastulum.**

***Argata** (*i. annulus crassior* Gl. m.; *st.* **ergata?**) *ags.* ualtae (136).

***Argectare** *v.* **Arietare.**

***Argella** *v.* **Argilla.**

***Argemonia &c.** *v.* **Agrimonia.**

Arg-, arch- (17) **-entarius** ein silberborner (17). -schmid (75, 76), -gesmyde (7).

Argenteolus (*i. aliquantulum argenteus* Br.) cuntrave (3. *cf.* **electrum**).

***Argentes** *v.* **Argestes.**

***Argentificina** silbergaden (74).

Argenti-fodina, -fodinum (68), **-fudina** (7), **-fouea** (66 &c.) *hd.* silber-, silbir- (5b), siluer- (5), selber- (21), syelber- (18), *nd.* syluer- (132), zuluer- grobe (5ab, 23), *hd.* -grube, -grub, -grûb (6), -groben, -graben *l* eyn grûbe (18), -gruff off putz (132), -kula (77), -cule (22).

***Argentilla** *v.* **Vlmaria.**

Argentina (*ciu.*) *hd.* straß-, straßß- (1), strase- (13), stras- (4, 76, Br.), straiß- (133 &c.), strocz- (5b), stroß-, stros- (3) -burg, -burgk (66), -bruch *causa euphonie mutauerunt in* -burch (Br.), -bûrc (13), -borg (12), -purck (3), -purg (1, 4, 76), -berg (133). *nd.* stratzeborch (22, 23). *quasi* **argenti tina** silber-butt (69, 134), -buth (66) *quia ibi argentum custodiebatur quod ad romam ducebatur.*

Argentina (*herba*) spanisch meter o. magdblum (143). silberkraut (Ki., Fr.). ganseri-ch (Ki.), -ck (92). gänse-gerbe (Fr.), -rich **potentilla anserina** *et* **argentea** (Kmn.).

Argentum *hd.* silber, sylbir (5b), selber (18). si- (5, 89), se- (99), su- (14, 22) -luer.

A. pastil-, *l* pustu- *l* pusu- (Ki.) **-latum** silber-blat o. -scheiben (Ki.), -kuchen *l* plantschen (135).

A. viuum *hd.* queck-, queg- (17, 21), chweck- (1), chôch- (2), kech- (5), keck- (75, 76, 141) -silber, -selber (21). *nd.* quik suluer.

***Argere** *v.* **Arare.**

Arges-, argen- (76) **-tes** *i.* **chorus** (Pap.), **venter** *sinister fauony* (*sic* 76). nordost (Ki., Gl. m.).

***Argi-a, -ra** tracheit &c. (147).

Ar-gilla, -gilia (134), **-gillus, -gella** (94, 136), **-chilla, -cilla** (Gl. m., V. s. Galli., *hisp.* Dz. Wtb. 460), **-dilla** (75 *varr.*), **-dilha** (*altfrz* **ardille** Gl. m.) *hd.* laimo (Gf.), laym (1, 76), leym, leyme, leymen, l.-klotz (6), leume (17). leem (1, 89, 99, 147). leme (22. 23) let (76). weisser lett (91). leth, tegel (*i.* **glarea, glis** 75. *cf.* Gth. Wtb. 2, 689). thon (125) poterde (132). *ags.* laum (94), sram, *verb. in* slam (136); **argillus** thoę (136), thohae (94, *wo irrig* : toch *tenax cf.* Gth. Wtb. *l. c.*).

***Argillare** leymen (8b). mit l. kleiben (110). l.-schlahen (68), -decken (19). leemd. (11). klicken efte lemen (109). leemen (147).

Arg- (Br. &c.), **arch-** (3) **-illator, -illa** (*sic* 11) (*cf.* **allutarius**) decker (19, 147). leymen-d. (19), -macher (110). leem-d. (11), -klicker (109). -plecker (147). leym schlaher (68). kleiber (3). placker (106).

Argill-osus, -eus (22, 147) leumechtig (17). lemen (22). leem-en **-eus** -ich **-osus** (147). **archillosus** eyn leyme kut (7. *cf. wett.* leimenkaute *Lehmgrube*).

***Argi-moniae, -nonis** *v.* **Agrimonia.**

***Arginator** *v.* **Aginator.**

***Argira** *v.* **Argia.**

Argist-erium, -eria (*pl.* Br., Gl. m.). **-orium** (76) (*cf.* **ergasterium**) *i.* **sta-** (Br.), **fornica-** (76) **-tiones** *nundinarum.* werckstatt (Ki.).

***Argiuus** (⋈ **argilla!**) laiminer (141).

***Argudum** *v.* **Argutus.**

Arguere *hd. nd.* stra-, *hd.* stro-ffen, strafen *l* bewysen (13). argueren (5b).

***Argume-ntare, -ntari** (64, 99), **-re,** (8) krigen (9). kretin (8. *cf.* Fr. 1, 547 *sq.*). arguieren (64). prouen (99).

***Argumentator** zeiger (65).

Argumentosus listig, arbet-, *var.* erber-selig. *varr.* erbeit-s., -seilig, scheff tig. gescheffnick (65).

Argumentum *hd.* stra-, stro- (8 &c.) -ffunge (dez gedanckes 8). *nd.* strafinge. *hd.* eyn bewysunge *sim.*, offenberlich b. (17). wor-b. (15). verwißunge (5). prûfunge (19). vor zeugenge (15). work zogunge (*sic* 5). ein war bezeygung (63). ware bezugnuß, warzeichen &c. (65). vr- (15, 4), or- (5, 8) -kunde. vestung (63). eyn gruntfesten (15, 63). kurcz *l* listlich rede (8). eyn vor-r., list, mirkung, v'nunffte bereidunge (17). **armuntum** eyn vir nofft machen gleuben eyns zwifelhafften dings (8).

***Argumere** *v.* **Argumentare.**

***Argumia** *v.* **Agrimonia.**

Argus lantzem, traich &c. (147).

***Argus castus** *v.* **Agnus c.**

***Argustulum** *v.* **Ergastulum.**

Argutari dodlen (Hes.).

Argutator dodler (Hes.).

Argute listlich (8). fliß *l* bescheidelichen (17). behaldeneke (99).

Argu-ties, -cia, arbuties (5b. *cf.* **argutus**) (*i.* **astutia**) *hd. nd.* behen-dicheit *sim.*, -keid *l* beschijdkeit *l* lyst (17). list- *hd.* -igkeit *sim.*, *nd.* -elicheit (22) lusti-gheit (10), -cheit (23).

Argutulus *v.* **Cornulus.**

Arg-, arb- (5) **-utus, -udum** (Gf. 6, 532) (*i.* **astutus**) *hd. nd.* behende. list- *hd.* -ig, -lich (68), *hd.* (5) *nd.* -ich. lustig; *ptc.* gestrafft (7). wolhellig o. dienung (88). skeero (Gf.). redsam (64).

*__Aria__ (*st.* **ara**; *anders Gl. m.*) altar (141).

*__Aricolator__ *v.* **Ar-, arill-ator.**

*__Ariculum__ *v.* **Auriculum.**

Arida (*i. terra* 76) *s.* erde (110). *herba* (*i.* **alcibia-dium, -cum**) wildochsenzung (Kl.).

A-, ar- (1) **-ridare** *i. torrere* derren (1). doren (22).

*__Arid-, adri-__ (74) **-arium** (*i.* **sicc-, tostr-inum**) ta- (6), da- (5b, 17. 4, 74). do- (8, 23) -rre, van sick suluen (23). do maltz auffderret (74). dat van sick sulues (*sic* 22). dar (49). dare (22b). derr (1). hŏrte (13).

Ariditas *hd.* dur-, durr-, trucken-, drucken- (5), druchen- (67), *nd.* dor-heit. dorrekeit (21). dirrhait (76).

*__Aridonium__ *v.* **Assidela.**

Aridus *hd.* du- (7, 8), dů-, dű- (3), *hd.* (8b) *nd.* do-rre. durr (1. 110). dur (4). dirr (76). dore (18). dor (22). drucken (68). droken (13). drege (8). droge (99). droech (132). spor (75. *cf.* Sm. 3, 575). mager (65).

Aries *hd.* ster-e, -r (74, 81, Alberus), -n (12). eter (5b, 74. 84). sther (3). steer (9). steir (8). stier (5, 125). starr (74). ram (104, 109). widir *l* friscine (104. *cf.* **vervex.** Gf. 3, 833. Ziem. 390). *hd.* wid-, wi-, wie- (74). wey- (14). *hd.* (18) *nd.* weder. wederkin (23). *hd.* bock, pock (74). *nd.* buck (22). scaep (89). lamp (5). lam (22, 68). hodiges schaff o. lam (75). hammel (110 *sim.*). *instr. bellicum* lön-egger (95), -icker (Ob.), -igære (Ziem.). löniger (*i.* **feruex** *sc. bellicum instr., nach* Fr. *aus* **laniger**) *l* laidiger (74). lödinger (93). pleyde *l* schirm (3).

Ariet-are *i. cum* **ariete** *percutere* (Br.); **-o** *i. erigo* (76); **-atus** ge-kilet, -bluet (125). **argectare** bocken, slaen &c. (147). *i. percutere* (148).

*__Arietus__ *v.* **Alietus.**

*__Arificeps__ *v.* **Aurificeps.**

*__Arigina__ *v.* **Angina.**

*__Arilaria__ *v.* **Tormentilla.**

*__Aril-, ari-__ *l* **arri-** (Kl.) **-lator** *i. mercator* (76, Br. &c.). coip-, meers-man (147). *i.* **arator** (*cf.* **aricolator**) fpfluger (125).

Arill-us, -um (Br.), **-i** *pl.* (Gl. m.) (*cf.* **acinus**) *i. granum inter folliculos uue* wein-stain (76), -perkornlein (74).

*__Ariminium__ (*civ.*) ryemel (12).

*__Arin-ca, -ea__ *v.* **Arnica.**

*__Arinis__ *v.* **Enula.**

*__Ariobagus__ *v.* **Ariopagus.**

Ariola *v.* **Areola.**

*__Ariola__ *comm.* (*cf.* **ariolus**) pub, pubin (74).

A-, ha-riolari, -riolare, ario-l (*sic* 76), **-nari** (3) *hd.* zaub-ern, -ren (76), -erut (13); zeu-, ezwe- (21) -bern; czeyber (18). vogel bezoberen (76). tzo- (132), to- (23) -ueren. touoren (*sic* 22), *daraus* zufuren (8b). raden (132). raten (110). wicken (11, 19). weys- (64), ver- (7), vor- *l* war- (76) -sagen. gaugkiln (8). gewkeln (9). be-gokeln (22), -eogelen (99). -kolen (79).

Ariola-tio, -thesis (Br. &c.), **-tisis** (76) wahrsagerkunst (Kl.).

A-, ha-riolus *hd.* zau-, zeu- (Mss. mog.), czey- (21) -berer. czeyber (18). touer-er (23), -re (99). touorer (*sic* 22). zufurer (*sic* 8b. *cf.* **ariolari**). wicker (12). eyn alter w. (5b, 22, 23). alder wisser (1). eyn wicken (13). warsager (110). wareseger (8b &c.). geuke- (8b), gauck- (110), gŏge- (95), ko- (79) -ler. chokelore (100). becokelere (99).

*__Arionari__ *v.* **Ariolari.**

*__Arionia__ *v.* **Arrogania.**

*__Ario-, areo-__ (125, Br.), **pario-** (75 *varr.*) **-pageta** (18), **-pagita** *i.* **cerui-, capitosus, agel-, authec-astus, budicus &c.** (125). eyn seluler (*qui studuit &c.* 18. *st.* schuler). meister eins tugenthafftigen lebens (75). gruntz-, ibe-, grempe-ler, seltzê (125).

*__Ario-, areo-__ (129, Br.), *l* **ari-** (76) **-pagus, -bagus** (7) *ab* ἀρετή *virtus* (129). **ares v.** *l ab* **arioth** *i.* **mars** (Br.) *et* **pagus** *i.* **villa**; *i.* **v.** *l* **vicus martis** (Br. &c.), **mortis** (76); *gew. i.* **villa virtu-tis, -osa** (76). eyn dogenhafftig dorff (5). doghensem dorp (22).

*__Ariotida__ *v.* **Arciotida.**

*__Aripagare__ *v.* **Arapagare.**

*__Aripagus__ *v.* **Ariopagus.**

*__Aripes__ *v.* **Alipes.**

Ari-, aris- (147, Gl. m.), **arris-** (141, Gl. m.) **-sare** *vox gruis*, des cranen (147).

*__Arisa__ *v.* **Anas.**

Arisarum klein aron (143).

*__Ariscalia__ *v.* **Aristolochia.**

*__Arismetri-a__ (93), **-ca** (**s** *aus gr.* ϑ × **ars metrica?**). **arith-, arethi-** (136) **-metica** (91, 110, 136), **-metrica** (68) eyn kunst, konst (5, 21) *hd.* die da, die do, de da (5), dye (21) lert (5, 134), lernt, lernet zelen; *nd.* de dar tellen leret. zal messendi kunst (93). eyn k. des zelen (91), der zal (1, 4), von der zal (6). eyn der zal (*sic* 18).

*__Arismet-ricus, -er__ *l* **-ra** (93), **arithmet-icus** (91, 110), **-ricus** (68) zeler (91). zalmesser (93). ein meister, kunst-iger (1, 4), -er (22) der rechnunge, rekeninghe (22), raitung (1). eyner der dye konst (*sc. prc.* 21), dye rechunge der k. (5) kan.

*__Arismus__ (*vermis*; *aus* **ric-** × **tarmus?**) made (17).

*__Arispoleia__ *v.* **Aristolochia.**

Arissare *v.* **Arisare.**

Arista (*i.* **spica**) *hd.* eyn eher, eer (5), aher (21) da (5, 134), do daz (21), do das korn vff wechst, in west (5), vß weist (21). *nd.* eyn ar dat (*st.* dar) dat korne ynne wa-, we-sset. eyn ergen an eñ korn halm (7). *hd. nd.* aer. *hd.* aher (6, 110), eher, are, eer (3. 13), ere (5b, 16). aar (99). ehir *l* agini (104). eige des ares (109). eher spitzlin (61 *sim.*). schote (19), pale (11. *gew. nd.* **siliqua**, *nl.* palie Kil.). spir (22b. *cf.* Br. Wtb. 4. 994).

Aristari (*i. spicas colligere* Br. &c. **-re** *id.*, **-ri** *in aristam crescere* Gl. m.) eher-en (76), -n (75). eher (68), aren (132), aher vff dem acker (110) lesen.

*__A-, ar-ristatus__ *i.* **spicatus** eherig (75).

*__Aristerium__ *v.* **Asceterium.**

Aristo-lochia, -locia (Sum., Gf.), **-logia** (75 &c., *hisp.* Gl. m.), **-loya, -lacia, -lia** (21. 74), **aristro-** (76, 110). **asto-** (75 *varr.*), **artro-** (131) **-logia, arostoloia** (146), **aris-poleia** (5b), **-calia** (149), **pisto-lochia** (143, 144), **-logia** (Kl.), πιστολοχία (144), **charistelochia** (*q. v.*) *hd. nd.* hol-, hool- (64), hoil- (Anz. 8, 407), holl- (75, 125). hole- (4, 17), holle- (10), helle- (18b), hale- (18), holer- (6), holtz- (5b, 8, 75 *varr.*, 77, 91, Nmn.), hulcz- (21). *nd.* holt-, *hd.* biver- (Sum.), tros- (131) *hd.* -wurtz, -wortz, (hol-) -burcz (3), *hd.* (13) *nd.* -wort. eichlamme (Sum. *aus* **cyclamen?**). aristologi (93). osterluzi (*i.* **agacia** 74). raia (Gf.). hinschkraut (134). **aristolochia, -gia longa** astren-tia (103 &c.), -za *l* astriza (Gf. 1, 505. *cf.* **astrentia &c.** kerse (*i. q.* **artucium** 85, 96). dy lange. **rotunda** dy sinwelle holewurcz (4). **r.** sinewel holworz (Sum. V). *boh.* pywonka (4. pfingstrose Kon.). *ags.* smerewyrt (94a).

Aristo-phorum, -forum (Br.), **-phorium** (Gl. m.) (*i. vas &c.* Br. &c.) spiskamer (49). teller (Kl.).

*__Aristosius__ (*piscis*) verich (135).

*__Aristrologia__ *v.* **Aristolochia.**

*__Arithmetric-a, -us &c.__ *v.* **Arismetri-a, -cus.**

*__Aritura__ (*i. fiducia*) getrew-heit, -igkeit (74).

*__Arium__ (*i. spolium* Gl. m.) *v.* **Atrium.**

*__Ariuncula__ *v.* **Aratiuncula.**

Arma *hd. nd.* wap-en, -pen (1. 7. 65, 88). waphen (18). waf-en (95), -fen (65, 88). wopen (3. 4). woffen (6, 125). were (125). werck-zug *l* -zeug (88). harn-asch (88, 91). -isch (88). -ß (125). hernisch (93).

Arma cruralia *v.* **Cruralia.**

*__Armala__ *v.* **Aruiola.**

*__Armalausa__ *v.* **Armelausa.**

Armamen wapen (10). lo logo delle arme e naue (Gl. m.).

Armamenta- (110a, Mss. mog., Br. &c.), **armamento-** (16), **armento-** (Mss. mog.), **armenta-** (22, 66 &c., 110b), **arma-** (66 &c.) **-rium** (*i. locus ubi arma ponuntur* 66 &c. *sim.*) eyn stat da man dye wapen beheldet (5), in leit (7 *sim.*). heyn let (21). eyn wapin- (21), wapen- (110), wappen- (16), harnasch- (91). harnisch- (111) -kamer, da man die wo-, *var.* wapen behalt (110). wafanhus *sim.* (Gf. 4. 1052). *nd.* eyn stedde dar men dat wapen lecht (22).

Armamentum (*i. locus ubi arma ponuntur; armatura l firmamentum navium sim.* Br. &c.) werg gezauwe (17). eyn giglichen haunt werks (8).

*__Armania__ *v.* **Armonia.**

*__Armararia__ *v.* **Armaria.**

Arm-are, -isare, -isare *hd. nd.* wapen, -pen (5, 65), -penen (7), -enen (11. 19. 110), -enhen (8b), -ennen (23). wopen (77), an wappen (9). woffen an tůn (6). **armiso** gewofino (141).

Armar-ia, -aria, (1) (*in claustro* 3b. *i. gazophilacium* 141) armar-ie (5b), -er (1). buochkamer (141). wopenhus, *var.* wapenhaus (75). **almar-ia, -a** (1) almarie (5b), -ey (1).

Arma- (5, 125, Br. &c.), *l* **armenta-** (10), *öfters* **armamenta-** (Mss. mog.), **armato-** (109), **alma-** (75). **amo-** (76) **-rium** (*i. locus librorum l ubi instrumenta et arma reponuntur sim.*, **promptuarium** 74, **spint-rum** 74, **-erium** *l* **increpta** 75) wapin- (8b), wapen- (4), gerwe- (10, 12, 109), *verb.* gewere- (*sic* 10), ger- (77), gher- (22) -hus, -haus (4), -husch (10). garuwe- *l* ghern- (? 89). garue- (11), gherwe- (23).

gerwe- (19), dres- (13), dreß- (5), dryns- (12), drynß- (7), speise- (74), harnascht- (64) -kamer. buchkammir (8). puoch- (111), buoch- (91) -kast. arm-arey (5. cf. Sm. 1, 49). -ärg (93 Mrg.). -ergen (Das., Fris. &c.). alm-er (125. Mrg., Fr.). -erg, var. -erein (75), -erey (74), -ey (Ob.). kalte-rle (116. cf. Sm. 2, 189), -r (116, Kl[a].). behalter (Kl[a].) ein bültzin behalt (93). kensterlin (6, 75, Das. &c. -le foruli Pict.). kopffhause (cf. Fr. 1, 537[b]), schaffteł, schanck (74). ein schrang raed; ein kemnoten; Mrg. kote (125). sendener (5. aus sanctu-, synodarium?). sacrist-y (76, 125), -ey (74). sacirsty (21).

*Armarusca v. Amarusta.

*Armat-era, -io v. Armatura.

*Armatria (cf. armaria) scafreita (141).

Armat-ura, -era, var. -io (75) gewouffini (141). hd. wap-, woff- (6) -enunge. wap-en (12, 21), -nung (75[d]), -eninghe (22), -pung (1), -ung (76), -ynghe (89). die waffen. der harnisch (65).

*Armazatira v. Armoracia.

Arme-lausa (66 &c., Br.), -lausia (24), -laus (147, Kl.), -losia (74), -lasia (76, Mss. mog.), -sia (17), -lacus (76), -lus (132, Br. &c.), -losia (75), -losa (67), armi-lausa (110), -lansa l -lacio (147), -lausia (94, 136), -llasia (1), -laus l -llus (Kl.), armalausa (141), armulatus (74), armolausa (7), -clusa (74 &c.) (varr. Gl. m. 1, 378, 381. i. vestis ante et retro diu-ersa, -isa, aperta i. q. sclauina Br.; armelacus, -us i. vestis humeros tegens) geschlitz gewant (24). gislizit roch (Sm. 3, 43). geslicz-et (3, 5, armol. 7. 17), -ter (56, 74), ge- l zer-trenter (75), wapen- (68, 110), geistlich (7, 76 &c.) rock, rocke (56), wapen rucke (17). heuck (147). vbermuder (armul. 74). eyn cleit ouer die scholderen als eyn moniken schapulier (132). der mönchen scaplier sim. (Sm. 3, 43, 375, Kl.). scheppler (74). halß-hemde (armul. 74), -tuch (armelacus 76). ags. sereae (ll. c.).

Arme-, armel-linus forte ein hampster (125).

Armel-um, -lum v. Armillum.

Armelus v. Armelausa.

Armenia hd. armenien (1), a.-lant.

*Armenias v. Ermonia.

*Arment-a, -arum g. pl. suneigono (Gl.).

*Armentale sueiglih hus (Sm. 3, 532).

*Armentari sweigen (75. cf. -rius).

*Armentaria (pl.? cf. sq.) v. Vaccaria.

Armentarium (i. locus vbi tela et arma ponuntur l vbi armenta sunt l i. q. armentum Br. cf. arm-, armamentarium. vaccaria.) swaige (Gl.). coyge (8[b]). kustall (68). fyehe stalle (19). vyeh-, var. vyh-huß o. -stall (110). beschot of stal (11). schelm (8).

Armentarius sueigari (Gl.), suai- (104), schwai- (141), swei- (75) -ger. swayer (74) hd kue-, ku- (3, 5[b], 134), kü- (7), kû (21), koe- (5), rinder- (8), sweyn- (4) -hirte. -hirtte (3), -hirt. ko-hert (18), -herde (22). hirte (8[b]). herde (89). viech herter (1). kûge triber (6). ein wapen-, var. vich-meister (110). cancellari (117).

*Armentorium v. Armamentarium.

Armentum (cf. vaccaria) hd. nd. rint. hd. rynth (5[b], 21), selten rind; rint- vyh (9), -stalle (17); rinder hirt (8); eyn hert kuwe (16), rosse (7), rinder o. roß (76); eyn kuwe hirte (17); swaicrinder (pl. -ta 104); sweig (75), sway-e l -erei (74. cf. Sm. 3, 532. Fr. 2, 340); kuo l vich, var. vih (110); vehe (100), fich bruchlich zu stryt (: arma 64); kue, ku, koe (18). nd. vie (106), ve (99, 109), rinen ve (22[b]); ko (22), queck (109). cudde (99, 106).

Armerius flos, l armotaria altera (143) (cf. flos amoris) leimkraut (143). wilde feldnegelein (Kl.).

*Armica v. Arnica.

Armigata (Gl. m. 1, 377) v. Portatiuum.

Armi-ger, -nger (77), -ductor hd. wap-, wapp-, wope- (5[b], 77), nd. wepener. wapen-trager (110), -furer (-ductor 75).

*Armila v. Arula.

Armilausa &c. v. Armelausa.

Armile v. Armillum.

Armilla (i. ornamentum armorum 76, scapul-, scalp-arum; dextrale brachiorum 76; torques, brachiale, dextrocherium Br., balista, arma) ein woffen (6). hd. (110) nd. wapen, schulter-w. (68); armw., -wopen (4), -ring (93), -spang (3), -golt (8), -bogin (8[b]), -bonge (sic 100), -borg (96. aus -bog >< berg?). buog (141). pouch (104). arë boge (99). hand-b. (19). hantboghen (89), -bage (11). hd. nd. hals baut; vor-, fore- (18), foru- (21) -spange (12, 18), -spang (3), -span (13, 21, 22). en worp spon (23). eyn steckpriem (132). brase (12). dusinck (78. cf. Sm. 1, 402. duysinck monile, bulla Kil.). tissel (8, i. q. tissek Sm. l. c. >< dechsel ascia?). komedt (10. cf. helcium).

*Armillifer (cf. sq.) puttentreger (74).

Armil-lum, l -le l -e (Kl.), l -ium (Gl. m.) (i. vas vinarium aptum ad portandum in humeris Br. &c.. untersch. von armel-um Br., -lum vas sanctorum l victimarum Br. &c., l vinarium Pap.) wapin- (8), wopen- (16) -faß. wyn- (68, 110[b]), wein- (110[c]), wint- (110[a]) -flesch. lagel. putten (74).

*Armillus (dim. cf armus) bugel (75).

Armilustrium l lustralia herschauen (125). armi-, arme- (76, Br.) -lustrius quod armis locus lustretur (Pap., Gl. m.), i. l. qui ab armatis sepe illustratur (76, Br.).

Armilustrius i. presidium halt dair die ruter halden; herschouwunge des harnesch (147).

*Arminger v. Armiger.

*Armisare (ptc. -atus Gl. m) v. Armare.

*Armo-clusa, -lausa v. Armelausa.

*Armodactilus v. Hermodactylus.

*Armodia mitbequemung (74).

*Armo-iacia, -n v. Armoracia.

Armo-, arma- (7), aro- (8) -nia (i. dulcoratio l consonantia cantuum, ex ar i. ad et monos i. vnus! Br. intelligentia diuina 76) sanc (100). hd. suß gesan-ck, -g nd. zute sank. ein getone l einthonikeit, var. gethône &c. (65). suezs gedön (16). süsß getône (15) susser don (15). zuse czuelanck mit de done (8). eyn clang l eyn seyten done (7). eyn s.-clang l glicheit (15). ein suße clang (17). siesser dun l clang (76). einhellig lieplich gesang (64). wolhellung des gesangs (88). seyden- (22), seydel- (22[b]) -spyl.

Armo-racia (19, 47, 91, BM., Kl[b]., Fr.), -raca (Kl[b].), l -racea l -racium (Kl.), -rachia (125), -ratia l -ratio (ital. -raszio) l -riaca (Sum.), -ratica (16), -satia (149), -rica (85), -ria (47, 149), -niaca (17), -sica l -iacia l armasatira (74), amora-cia (96 &c.), -ncia (85), -yta (96), ramoracia l armon (Kl.) (i. rafanus agrestis) hederich (17 &c.), -ck (arm. 85). heiden-rub (Sum.), -rettich (114, Fr.). meer-r. (Kl). kren (91, 111). bibenelle (armos. 149). byb-nell (74). -enel (16 sim.). bebenell (19). beuenelle (47, 85). manua, mênva (Sum.). Versch. von ar-, am-moniacum ammoniakbaum (Kl.).

*Armosia (gall. armoise) v. Artemisia.

*Armossa (cf. prc.?) v. Almucium. Vlmus.

*Armotaria v Armerius.

*Armosatia v. Armoracia.

Armucia v. Almucium.

*Armulatus v. Armelausa.

*Armulla v. Aruiola.

*Armuntum v. Argumentum.

Armus hd. nd. brust, borst (22). hd. prust, broste (4), brost (14), brust blech >< arm-a? -illa?). arm (64, 110). schulder (19 sim.). buog (141). büg (12). bueg (75). bug (7, 8, 76). bieg (76). boge (10). booch (14). boech (99). buch (13). bülz (8[b]. >< arma?).

Arna lam (147).

*Arnab-o (v. carnabum), -i veterum zittwer (Kl.).

*Arnagolsa &c. v. Arnoglossa.

Arnica (143, Gl., Fr., Kl.), armica (74), arinca (7, 17, 95, 101, 121, 130, nach 130 aus ἠρύγγη, sonst rocken 114 &c., amelkorn 143, cf. Celt. Nr. 3), ar- (103), art- (74) -inea, arcine-a (3, 8, Sum. V), -ta (Sum.), are-nica (149), -mta (47), aronia (16), artayra (i. amya 96) wolfis- (8), woluis- (103), wolves- (96, 130, Sum.), wlues- (47), wolfs- (3, 17), wolf-distele (149), -distel (3, 74 sim.), -tistele (Sum.), -tistel (96), -zeyß (7), -zeisala (130, Gl.), -zeifila (sic 103), -zeisil (95), -zusila (121). wolver- (Fr.), wolve- (143), -ley, bey den Sachsen vnd Seestätten; mutterwurtz, von Puegellern in den Bürden wilder wegerich genennt (143). lung- l lucians-kraut (Fr.).

*Arn-yges, -igenos v. Agamus.

Arno-, l arni- (141) -glossa, arniglussa (17), -glosos (141), arna-glosse (94[a]), -golsa (Sum. III) (i. agni-glossa, lingua l l. herbena 141, plantago) hd. wege-breyde, -preyt (14), -brede (17), l -trede (13), -rich (74, 105, Sum.), wegbreit (149), -rich (76, 141, Sum.) golchen (cf gölleke Ringelblume Nmn.?), Mrg. feltblum (8[b]). ags. wegbrade (94[a])

*Arnoricus (aus no- >< armo-ricum) peigiro lant (Gl. 2, 235).

*Arnoti-ce, -de v. Arctotida.

*Arnus v. Cornus.

*Arobius (cf. arcubius?) ein fugidat (8[b]).

*Arodo (i. rodia, sic) grote scheep (147).

*Aroga v. Arpagio. Arrabo.

*Arola v. Arula.

*Arolare v. Areola.

Aro-ma, -nia (74) wot (5[b]), alle wol rich-inde dinck (5[b]), -ende ding (4), -en

dingk (21). al wol rukende dinck (22). als wol smekkends ding (1). eyn wolriechend (110), -riechent (134), -richent (66), -rychen (18), -rechen (5), -trehiude (93) ding, krut, kraut, wurtz. wol ruken (13). suze rouch (100). ein süsser gesmag (6). gewürz, puder (109, Br. Wtb. 2, 369). gewirtz vnd specerey (91 *sim.*). balsa-me (17), -m (8).

Aromatarius *v.* **Aromatopola.**

Aromaticus *hd.* wolriechende *sim.* edel roch (5[b]), rüchig (2), smeckung (1).

Aromati-zare, -sare *hd.* wole-, wolriechen, -rÿchen (8[b]), -richen, -ruchen (10), -smacken (6, 7), -schmecken (110). -smekken machen (4). wol- (22), wal- (11) -ruken. wale riken (99).

Aromat-opola, -arius kruy-denier (Kil.), -ner (109).

Aromatopolium krut-kram (Chytr.).

Aron, aaron, arum, arona (87, 146) (*herba*) ruche (85, Sm. V). pfaffen-pint (135, 143), -bind (144, Kl.). aron (87 *sim.*).

***Aronia** *v.* **Aroma. Armonia. Arnica.**

Aropagiones *v.* **Arapagare. Arpagio.**

***Arostoloia** *v.* **Aristolochia.**

Arpa (*cf.* **arrabo**) *ags.* aeren geap (Gl. Aelfr. *i. porta areae* Somner); aerngeap (136); earngeat (94).

Arpaga *v.* **Arpagma.**

Arpagare *v.* **Arapagare.**

***Arpagarius** *v.* **Erpicarius.**

***Arpa-gio** fuer hock o. gabel (110). stock-g. (68). **-go** staeckgafell (132). haspil (127). gleissentz eleit (75). **-go** (Br. &c.). **-io** *l* **arapaio** (147). **aroga** (76) vnyrgavel (147). *i.* **fuscinula** (Br.), **sustinola** (76) *l genus vestimenti.* cröwel (121 *sim.*). *ags.* auuel *l* claua (136). **aropagiones.** *pl.* (*cf.* **arapagare**), **ara-** *l* **ar-pigio** *sq.* *i.* **rotabulum** feur- o. offen-gabel (74).

***Arpag-ma, -a** (Gl. m.) eynreley vat (147).

Arpagus raub (74).

***Arpaio** *v.* **Arpagio.**

Arpax *i.* **harpago** (Gl. m.); *instr.* **horti** (Pap.). **orci** (Br.) *l ferreus uncinus eo quod* **arripiat** (Pap.), **rapiat** (Br.) *quod in puteum cadit (vett.* bornkrappen *m.)*; *instr. ferreum ad extrahendum zizania* geet ysen (110). frucht ijser (132).

Ar-, ara-, arra-, aras-pax grundyseren of soeker in den putte (147).

Arpen, arbon (76) *accusatiuum genus* **teli** *falcati* (Pap.). *g.* **teli** *f.* (Br.). *g.* **celi** *f.* (76). geczauyt phil (8). **arp-es** (76, Br.), **-is** (74), **-e** (68), **harp-e** (110, Br), **-a** (Gl. m.) *genus gladii sim.* swert (74). *Aus* ἅρπη.

Arpen-tum, -na manuwero (131. *cf.* -were Gl. 1, 965 *sq.*).

Arpeta (*st.* **herpeta**) die rose, das rothlauff (Kl.).

***Arpic-a, -are** *v.* **Erpica. Strigul-a, -are.**

***Arpigio** *v.* **Arpagio.**

***Arpis** *v.* **Arpen.**

***Arpit-a, -are** *v.* **Erpic-a, -are.**

***Arph-a, -ina** *v.* **Aruina.**

***Arphago** (*i.* **fasciala**, *aus* **arpago** *i.* **fuscinula!**) *v.* **Fascia.**

***Ar-, arri-** (110[b]) **-pius** (*aus* **arpe** ⨯ **harpyia** ⨯ **arripere**) gryffende (110, 132). begirdig (68).

***Arquamentum** *ags.* dixl (136, 145. *st.* thixl?).

***Arquata** *l* **numenius** brach-, regen-, wind-, wetter-vogel, grûy, *belg.* banikens, *fris.* schrye (140).

***Arquillus** (*cf.* **arces**) *gall.* arçon de selle (132).

***Arqui-rites, -ritis, -tes** *v.* **Arcuites.**

Arra (*cf.* **auia**) *hd. nd.* brut-, *hd.* braut-, preut- *l* hant- (4), morgen- (6, 40, 76) *hd.* -gabe, -gab, -gobe (40), -gaub (76), *nd.* -gaue. brut gabe *l* hant (18). brut- (5[b], 19), brude- (10), mal- (17, 4), mole- (8), druwe- (8[b]), heft- (95) -schatz, -schatze. hafft- (64. 75[b]), heftel- (75[a]) -gelt (75), -gabe als ein mehelring (64). gemahel pfant (15). pfant (110 *sim.*). vnder phant (8[b]). haut-truwe (5, 22), -trauwe (21), -druwe (12), -truug (49). *hd.* win-, wein-, ley- (4), leick- (3) -kauff. wntkauft (19). win-kof (76. *vett.*), -koff (64 *var.*), -cop (11). opfer- *l* winköf-gelt (6). gotes-, gots-heller (19), -phennig (7, 110). gedingt ph. o. gelt (75). wort (*var.* hel w. *aus vel* w.) zeichen (65. *cf.* Sm. 4, 166). werd-erer (132), -re (99).

***Arraba** *i.* **abba** vader; *i.* **arbiter** tuyck, konde (147).

Arrab-o (*g.* **-onis**), **-a** (19, 89), **-onis** (23 &c.). **-ona** (3, 131), **arabo** (68, 99), **aroga** (47), **arrog-a** (7), **-aria** (18, 47), **arr-ago** *l* **-ugo** *l* **-actana** *l* **aractaua** (75). **arpa** (11, 47) (*oft i.* **arra**) phant (8, 9) der ee (8). pant (11, 23, 89). vnder pfand (68, 110). morgengabe *l* wider legung des heirat guts (75). eyn brute (18). malschacz (3). eyn gottes phennig (7). werdre (99). harrunga (131).

Arra-cium, -tium (22). **-sium** (4). **-ncium** (2), **-rium** (75). **-cina pannus** (77) (*cf.* Gl. m. 1, 328, 385, 387, 445. Fr. 1, 36, 417) *hd. nd.* arras, eyn dunne wullen want (22[b]). arr-aß (21, 75), -asch (Fr.), -ais (2), -eis (*a.* 1370 Sm.), -is (5), -iß (7), -eße (10), -eß (7), -es (77, 147), -es düch (6), -as tuog (19). harr-as (75), -aß (Fr.), -is (5), -yß (5[b]), -es (3), -eß (4, 74). *nhd.* rasch, sardoick, vusteyn (147).

***Arra-ctana, -go** *v.* **Arrabo.**

Arragonia *v.* **Arrogania.**

***Arranus** *v.* **Artauus.**

Arrapax *v.* **Arapagare. Arpax.**

Arrare win kauffen *l* druwin (19). bewinkopen, godspennyngen (89).

Ar-, *l* **ab-** (Br.) **-reptitius,** *gew.* **areptic-ius, -eus, -uus** (1), **areficius** (Br., Gl. m.), *l* **arraticus** (⨯ **err.**? 10) (*i.* **ariolus** 141, **demoniacus** *q. v. cf.* Gl. m. 1, 389) einer der mit dê tufel beseßen ist (17). der gezuckt ist vom t., ein t. hefftiger (65). duf- (5), dy- (18, 21) deuf- (67) -fels. duuelsch (22). *hd.* teufelischer; (**ar.**) tuffleech, (**arr.**) zerryßner (68); besessen (110); wesessen mensch (1), bessen (*sic*) mensche (8); be-hefft (7), -heftet (95), -haftet (Sum.); vnsynnick *sim.*

***Arrequiescere** gehorsam sein (1).

***Arrescare** *v.* **Arrestare.**

Arresta bouis stallkraut, huhechel, ochsenbrech (Kl.).

Ar-, a- (22[b]) **-restare, arrescare** (65[c]), **arestere** (8) *hd. nd.* be-kummern, *hd.*-kommern, -komeren (89), -kymernt mit gerechte (13), -kumeren mit den richte (22[b]). -kummern, als pfenden (110[c]). *hd. nd.* hindern. verpieten (1, 2 *sim.*). beset-zen (19), -ten (11, 89, 97). vorhefften (64). frönen (6). an werten (9). afirtin (8. *cf.* anfertigen Sm. 1, 567?).

***Arricharius, archanus** (*i.* **apocrisarius**; ⨯ **arcarius**) schatwaerre des keysers (147).

***Arridare** *v.* **Aridare.**

Arridere *hd.* zu-, *nd.* to-, an- (6. 9. 64. 110) -lachen. wintzeln (125). frolich wesin (8), beweysen (9).

Arrigare benetzen (8).

***Arrigenes** *v.* **Agrimonia.**

Arrigere *hd.* vff-, auf-, *nd.* vp-richten. -rihten (6), -rechten (7), -rêchten (5). -recken (18). vast vnd wol regieren (*valde* **regere** 65) (*virgam virilem*) ragin (8). ragen (17). regin (9).

***Arrigo** *v.* **Aurigo.**

Arripere (*cf.* **arrumpere**) be- (5, 8[b]), zornlich be- (8), ain- (19), zu im (110) -griffen. angripen (11). *hd.* nemen (6); zu ym, zu sich, *nd.* to sick n., *hd. l* zucken. z. o. an sich ziehen (67). herwüschen (6). zornlich h. (17). erwischen (65). czormlich e. (9) *hd.* rauben, bereuben (21). zerryssen, mit gewalt zu brechen. *nd.* rowen.

***Arripius** *v.* **Arpius.**

Arri-regium (11), **-togium, -tagium** (147) (*cf.* Gl. m. 1, 380, 389, 391) achter-deyl (147), -deel (11, 89). eyn affter deyl (19).

Arrissare *v.* **Arisare.**

***Arristatus** *v.* **Aristatus.**

***Arritogium** &c. *v.* **Arriregium.**

***Arrius** (94), **anius** (136) (*aus* **varius**?) *ags.* faag (*ll. c.*).

Arroga &c. *v.* **Arrabo.**

***Arroga-, arrogo-, ario-** (5[b]) **-nia** (*nie* **Arragonia**) arrog-an (1), -onieu (5[b]). **arrogan-us, -ensis** (Gl. m.) eyner vz dem lande (6 *sim.*).

Arrogans (*cf.* **abr.**) *hd.* hoch-, hof- (Mss. mog.) -fertig, -fertick (17), -firtig (21), -fart (18), -mutig (110). -mietig (68). eren-girig (*i.* **ambiciosus** 1). -gyrick (5[b]). eundeg (99).

Arroganter hochvertielich (6). hoffert-icliche (17), -lich (5). homod- (18). homet- (21) -eelichen. *hd.* hoch-mietig (76). -mutig. -mutlich (4). -mutiglich (110); stoltz- (8[b], 110[b]). v'stor- (17 ⨯ **abr.**). keck- (110[b]). kech- (110[a]), snel- (15), kun-, kunt- (5, 22), kunde- (23), kont- (21), kontic- *l* kynt- (17) -lich, *nd.* -liken.

Arrog-antia, -onia (23) rûm (6). eyn rûm (8[b]). eyn beroym (22). berom (23). romsal (141). erengire- (5[b]). eregitti- (65). hochmechtig- (68), hochmutig- (110). hochfertig- (110 &c.) -keit. bouerdich (22). kundicheit (11). stoltzikait (v. archon. Sm.).

Arrogare be-rumen (7, 8, 9, 75), -rûmen (8[b]), -gern (5[b]). *hd.* vbermutig sin (Voce. ex quo), v'storen (Mss. mog.). geidnen (75). stolezi-ren (13), -keit treiben (64). zu-scriben (*i.* **asscribo** 10), -geben, -legen (65). verderben (5, 21. ⨯ **abr.**). (*i.* *destruere*) vorterben (4).

***Arrogari** be-rumen (70 &c.), -romen (5, 22), -rûmen (6 &c.), -riemen (69 &c.), -reumen (67). vor rimen (18). hoffertigen (4).

***Arrogaria** *v.* **Arrabo.**

***Arrogonia** *v.* **Arrogan-ia, -tia.**

***Arrugo** *v.* **Arrabo.**

*Arrulla v. Arula.

Arrumpere rißen (5). zu-r. (21). mit gewalt r. (18). m. g. brechen (7), zer-br. (76). zu-br. (21, 4) mit kraft (4). zerstören (6). richten (23). to sick nommen *l* rowen (22. *cf.* arripere).

*Arruncula v. Aratiuncula.

Ars (*pl. s. u.*) *hd. nd.* kunst, konst (5, 8, 11). list (16). behendikeit, hantwerck (65).

Ars eterna ewige kunst (15).

Arsenicum (*i.* auripigmentum) kopper-rauch (13), -rore *l* victrile (10. *well.* victriol). oper-, orper- (149), orge- (Sum.) -mint (65, Sum.), -ment (125, 149).

Arseuerse kyert dat vuyr (147).

Arsineum (*i.* arthomium) vrouwen cleyt blynckende roit (147).

*Arta (*i. ardua, alta*) unidarpergi (Gl.).

*Artabulum (*i. angarium*) notstal (3, 4, 74, 76).

*Artacia v. Attacus.

*Artaga-mus, -mis, -rus &c. v. Artoganus.

*Artagge v. Attagen.

*Artayra v. Arnica.

*Arthaleticus v. Arteticus.

*Arthamesia v. Artemisia.

*Artamus v. Artauus.

Arthanita (*i.* cyclam-en, -inus, panis porcinus) erdt-apffel, -nabel, schwein-, sauw-brodt (143).

*Artanus v. Artauus.

Ar-, arc- (81, 126) -tare *i.* stringere (1); con-str. (3, 4); *frequenter* arcere *l co pulare* (Br.). *hd. nd.* e-, dwi- (22). *hd.* twi-, zwi-, pfre- (75) -ngen. inghe maken (89). streng machen (1). einbreisen (126). besetten (81).

*Artat-io, -ura (75) pfrengniß (75). dwanck (22).

*Artator zwi- (8b), pfre- (75) -nger.

Artatus pfrengt (75).

Arta-uus (*nc. corr.* Br. &c.), -nus (75 *corr.*), -mus (64), *i* schlimbria 75), arranus (147) *hd.* schreib-, visch- *l* weid- *l* kuchen- 75), wayd- *l* back- (74), hak- (64, 75, 93) -messer schriffmes (132). knijf, snydmess (147).

*Artedius *cf.* artocopus *sim.*) krapfe, *boh.* koblych (4).

*Artemya Acmen. (6).

*Artemideon (*cf sq*) wizwurz (Sum. VI).

Artemisia (*seltener*), arte- (91a &c.), artho-, arti-, arthi-, arthy- (149), archi- (6, 19), artha- (21), artho- (5b, 67), arto- (68), atte- (110) -mesia, *l* -messia (91a), armosia (74, 143), (*i.* mater herbarum *l* mactarie *l* agritanica *l* ampulata *l* monolosis 74) bibo-z (50a, 96, 105, 149, Gl., Sm. . . 8, 7, 87, 146), -eß (125), *nd.* -t (Sum.). bybôz (Anz. 8, 99b), pipoz (104), peyp-os (4), -as (1), -ecz (4), beipo-ß (74), -s (4). bibes (V. a. 1400 Gr.). weibpas (50c), byfuß (10 &c.), -uyß (V. a 1469 Gr.), -oß (5), -aß (21), -as (13). beyfu-ß (75, 91, 131, 143), -s (3), byvoes (11, 85, 92, 99), -t (22b, 23). lichvot (22). großer reinfarn (75. *cf* athanasia). reynber (89). bucca (Sum. VI). *hd.* buck-e, -en, -els (76). buck (110) bug-ken (64), -ge (67b), -gila (93), -gul (93), -gel (87, 146), el (22. 87, 146), -klen (91). batke (7). buchen (113). bukel (Anz. *l. c.*). puggel (74). puckel (*neben* puck fabaria), bis-, *var.* byß-molte, *vlg.* beifuß, in andrer sprache bucke, *var.* buck (75). pesenmalten (50d). scosmalta (141). schofmalte (Anz. *l. c.*). ratrich (artemesia 87a, sec *sic* 146). gurteln (74. *cf.* Fr. 1, 384). sunnenwendt-g. (75. *cf.* Sm. 3, 263). sunben-g. (1). sonnenwend-el (75). -gürtel (143). hi- (Anz. *l. c.*), him- (143, Sum.) -melker, *l* -melkar (Sum.). hermalter (7), *cf.* hermalda bugga (105); *o. v.* anthemis (⨯ artemisia 7). *ags.* mugwyrt, (-essia) tagantes helde (94a).

Artem-o (110 &c., Br., Gl. m.), -on (93), -one (Dial. 2, 42), -um (110 &c., Br.), arth- (8, 64), arch- (80) -emo, arthonum (147), -io *l* arterium (74) (*gr.* ἀρτέμων) segelli (Dial.). segel (74). wenig s. (8). ein klein s. o. foch *in naui* (110). fock (132. *i. q.* supparum &c. Fr. 1, 283), focke siparum (107). vok efte segelken (109), of een seilken (107). des scheeps segel of seyle (147). wintmerki (93). wynd gemerck (64). komemerk (80).

Arter-ia, -ea (8b), -ra (1), artheria (*i. vena per quam intrat* aer *l spiritus*) *hd.* ader, auder (76); hals-, halß-ader, -adern; hals odir (8); dunstader (Megenb.); gaistaudern (*pl.* 77b); loft odern (125 Mrg.); loft (*sic* 8b). pipe (85). weltwachs (10. *cf.* pulpa). harwaß (8, 13). hercerebe (101. *cf.* Sm. 3, 5, herzerie Ziem.).

Arter-iacus (Br.), -iatus (Gl. m.), -eatus (*i.* rheumaticus) heys (97).

Arteriasis heescheit (147).

*Arterire aderken (8b). artherisare edern (9).

*Arterium v. Artemo.

*Arternus v. Arcturus.

*Arterra v. Arteria.

*Artes (*anders* Gl. m.) v. Arces.

Artes liberales fry (5b, 7), vrighe (22) kunste. frige künste (6). frihe konste (5) frie konst (21). frey chunst (1). kunst (110).

Arthesis, artetica &c. v. Architica.

Arthetica (*i* solidago, primula veris maßlieben, massüsselen &c. (75). schlaff kraut, je länger je lieber. feldeypress (Kl.). a. pandectarii guldengünsel; a. saxorum katzenklee; hasen- *hd.* -klee. *nl.* -pootkens, voetkens (143).

Artet-, arthet- *l* artra- *l* arthal- (147) -icus -gichtig (68, 110). gychtich, lam, manck (147). glidsuchtiger, kremffiger (74).

*Articactus artischock, welsch distel (144).

*Articula, ardiga zaehn (Gl. *cf.* Dz. Wtb. 28).

Articulare (*i. subtiliter coniungere* 110 &c.; articulis *ludere* 68, 132) behendelich (9), -lich (8), -liglich 17) zusamen fugen. mit den ketzen spilen (68). koten (132).

Articulatio bona (*membrorum*) wol gegleich-t, *var.* -net &c. (65).

Articulu-s, -m (111) (*i. species numeri* Br., *numerus multiplicatus per denos* 110 *sim.*) lideli (93), let (89). lede- *l* theelken (109) ge-lith (15), -litte (16), -lid (141). glit (6, 4). kleyn glyd (68, 110), gleth (8), leedeken (132). gledichen (8b). klains glid o. glaich (91). eyn gleich am finger (65). gleych- (64), stuck- (65), stugke- (15)- lin. eyn zal mit zehen gemert (8).

*Articus (*i. artibus instructus* Br., Gl. m.) vmbhang (19). omhanc (89).

Artifex (*i.* artista, *bisw.* opifex) *hd.* eyn chu- (1), ku-, ko-nstiger. kunst-er (19, 22, 75, 110b), -ner (110ac), -meister (75). werck m. (10, 65). konste-ner (132), -r (11, 17). kuoster (89). wergman (8b &c.). hantw. (6), -wercksman (65).

Artificiat-um ein werck der kunst; -a mechanicorum hanttierung (65).

Arti-ficina, -fficina (Br.), -ficinea (76), -uicina (17) eyn werck-, werg- (17) -huß (68, 110). -stat (17, 110).

Artificiose kunstlich (76).

Artificiosus *hd.* ku-, ki- (76), ko-nstig. kunst-ick (18), -ich (22), -lich (110 &c.).

Artificium *hd.* kunst, ampt. konst (11, 17). kuost (89. *cf.* artifex). *hd. nd.* hant-werck, *hd.* -werg, -werch (1). antwerck (56. *cf* Gr. Wtb. *h. v.*).

*Artigeta truglicher (74).

*Artilla v Arula.

*Artimen en reyse (11).

*Artimesia &c. v. Artemisia.

*Artincilla v. Aconcilla.

*Artinea v. Arnica.

*Artiocide v. Arciotida.

*Artiplex v. A-, Al-triplex.

*Arthisis v. Gid.

Artista (*cf.* artifex) ein kü- (6), ki- (76), fri ku- (5b), frey chu- (1) -nstiger.

*Artista (*cf* attista. areste? *aus* artus?), guttrof (*aus* 16).

*Art-, arth- (5b) -itudo enge (21, 22), -ung (75). -ikeit (1, 3), *hd.* -ekeit, -keit. -heit. dwenge (22). unuheit (132).

*Artiuicina v. Artificina.

*Artoca peltzgart (74).

*Artocapta v. Arthocopa.

Arthocaseus v. Flato.

Arthocopa (*i. vas artificiale* 76); artoc-apta, -upa vat dat kunstich is (147); *aus* artopta ⨯ ars.

Arto-, *bisw.* artho-copus, -cupus (11, Sm.), -capus *l* -pocus (1), -copa (17, 19, 89 &c.), -ptocius panis (1), -pæus (56), atro- (1), sarco- (*q. v.*) -copus, *cf. v.* sarto-copus, -cupus, archi-copus, -topus, artedius (artocopus *i. pistor*, *gr.* ἀρτοκόπος; *panis pistus labore, in oleo*, *l* buttrio 76. *in Langobardia vocant* bacillas 6) derpkuoche (BM.). kiechle (91) krapff (1, 69, 91, 134), crep-elen (*pl.* Gl.), -pel (5, 8b), -peln (18, 21). krappele (22). kroppfiel (56), -el (23). kreffel (V. a. 1477). pastey (89 *sim.*). posteyde (-copa 11). basteide (17, 19). horna-ffe (8), -f (16 *sim.*), -ph (3); harnaff (1, V. a. 1468 Sm.), -of (-pocus 4), *cf.* Fr. 1, 469. Sm. 1, 31. 2, 239. Ziem. 161. — mutschel (110. *i. q* spira 113, Fr. 1, 679, stella 112. *cf.* mutzel, musel Sm. 2, 635, 664). moetze (10). mun-tschel, -dschelle, mytzel (64 *corr.*). pretze-n (1, 71 *sim.*), -l (4), eyn bretze-l (75), -lu (17). bretsel (132). (brätschel Fr.). ein trockechrer (3. *cf.* pastetis). phister (74). brotbeck *l* pfister (Kl.a). becker (19, 114). beke (artocupus 11), *l* schimmeli-chtig broyd (19); -ch broot *l* woudeluch (wôdelich 11. *cf.* verwend bröd Br. Wtb. 3, 229?); -ch *l* crom broet (89). krekelin-ch (89), -ck (132 *nl.* krakeling *frz.* craquelin).

rinck (5b). cringel (77. *wett.*). *gall.* escaudich (122. *mlt.* **escaudetus**). **artocop-a** krapff o. pfann-kuch; **-us** krapffenpacher (74). becker; schymmelt broit; cropel *i. mancus!* (147).

Arto-, *bisw.* **artho-creas** (ἀρτόκρεας), *gew.* **-crea** (Br. &c.), *l* **-rea** (75, 122), **-cria, -crium, antocrea** (*i.* **laganum** 75), **atrocea** (8b) *i. cibus ex pane et carne* (110 &c., Br.), *et pasta* (Br.) *factus, pistus; panis ex cibo et carne pistus* (*sic* 66 &c.); *vlg.* **tortella** (Br.). *hd.* crapho (Gl.), craph (7), krapf, chrapphen (1, 71). creppel (5b), -elen (22b). crop-pe (8b), -el (22), -pel (11). bastet (33a *sim.*). past-et (110), -eyde (13), -eye (132). blatz (76. *wett.*). bletz, *var.* pletze, flecken, vorbrot (75). smaltz-kuoche (BM.), -kuch (8). eyn griebe kuche (8b, 17). stopkuch, *boh.* tykauecz (4). speck- (3), phannen- (93) -flade. pfannzelt (2). brezeln (18). britzel (5). roffio-le (108), -ele, *ital.* reffioli (Kil. *cf.* **rapheola**). *gall* roy- (Gl. m.), rou- (122) **-ssole** (*cf.* **ros-ola, -colla** Gl. m.; *untersch. von* **artorira** tarte 122. *cf.* **artotira** *cibus ex pane l pasta et caseo* Br.). vleeschtarte (108). kringhel (23. *cf. prc.*). armer rither (49c. *wett. cf.* **artolaganus**. Fr. 2, 122c).

***Artocr-eas** (Ob.), **-eum, -ium** *l* **ocreare** (74) (⩙ **ocrea!**) eyn sti-fel (5), -phel (4), -effel (74). ste-feln (21) -uel (23). (ein) leder-, ledder- (18, 21) -hose (5, 18), -hoz (4), -hoße (21), -hoßen (74).

***Artocreum** eyn schußel (7).

***Artocupa** *v.* **Arthocopa.**

***Artocupus** *v.* **Artocopus.**

***Artofagia** (*st.* **artificina?** *oder vom* wirken *des Teiges?*) werke stobe (8).

***Arthofagus** *v.* **Sarcophagus.**

***Arto-, artho-ganus, -gonus** (22, 110c), **-genus** (6), **-gomus** (1, *von* **-ganus** *untersch.* 4), **-nogus** (110b), **-gaphus** (76), **arta-graphus** *l* **-garus** (18), **-gamus** (67), **-gamis** (V. a. 1477), **orthogonus** (*q. v.*), **hortologus** (74), **ortogolus** (147) (*oft i.* **herodius**) *hd. nd.* valcke. *hd.* falck; blaw-, blau-, blae- (110b), bla-fuß. blafusse (7), -uiß (17), -vôt (22), -voit (147). blofûs (6). blayfuyße (133). plauphus (3). pla-fus (1), -fuez (**-ganus** 4).

Artolaganu-s, -m, artologanus (91) platz, flad (71). eyertlade (125). armeritter (126, Kl.). güldenschnitz (126. *wett.* güldenschnitten *pl.*).

***Artomesia** &c. *v.* **Artemisia.**

***Arthomium** *v.* **Arsineum.**

***Artoniu-m, -s** *v.* **Archonium.**

***Artonogus** *v.* **Artoganus.**

Artopemma brodbretzel (Kl.).

***Artop-œus, -ocus, -tocius** *v.* **Artocopus.**

***Artopiper** pfefferkuch, *boh.* pernik (4).

Artopt-a, -ra (Kl.), *gr.* ἀρτόπτη (113), **arcopta** (147) (*i. vas artificialiter operatum* Br. *cf.* **arthocopa**) knettrog (91), beckin (91, Kl.a). kůchen- (114), holippen- (113), oblaten- (Kl.) -eisen. cop van posteyden of vladen (147).

***Arto-rea, -rira, -tira** *v.* **Artocreas.**

Artox *i.* *malus, reus* (Gl. m.). *sagax,* **faucioseus, fron-us, -itus, sipius** &c. be-scheyden, -schyde, vroit &c. (147).

***Artraicus** *v.* **Arteticus.**

***Artreca** (*i. sophista*) schynende cunster (147).

Arthritis *v.* **Architica.**

***Artrologia** *v.* **Aristolochia.**

Artuatim (*i.* **membratim**) von glyd zu glyd (110). van lede tzo lede (132). von leid tod (*aus nl.* tot!) lyden (68).

***Artucium** *v.* **Nasturtium. Aristolochia.**

***Artula** *v.* **Areola. Arulla.**

Artuosus (*i.* **membr-atus** Br., **-osus,** *grossus*) wol gelydet (68, 110). wal geledet (132). grabe (17).

***Arturus** *v.* **Arcturus.**

Artus *s.* lit (11, 22, 89). let (23). ge-lit (8b), -lid (91). glyte (18). glit (21). glid (5, 7, 110, 134). gleed (19). glete (133). groß glêth als arm beyn (8). ledemat (14a). gleich (64).

Ar-tus, -thus (5b), **-ctus** (17) *hd. nd.* enge. ge-spiczt ader -twungen (17).

***Arua** (*aus* **arna** *q. cf.*) schaip (147).

Arua (*cf.* Gl. m.) angar (Gl. Hrb.). heydt (69 Mrg.). lett (*i.* **argilla** 74).

***Arualla** *v.* **Arulla.**

***Aruanbale** *v.* **Ambaruale.**

***Aruare** (*i. colere*) achkern (1).

***Aruca** (*cf.* **eruca**) hederich, wizsenif (Sum. V).

***Arudina** *i. semen urtice* (76).

Arugo *v.* **Aurugo.**

***Aruiala** *v.* **Aruiola.**

***Aruilla** (u *aus* n) lam uyghebaeren (147).

***Aruillas** (*st.* **eru.?**) arwassin (141).

Aru-, arph-, arb- (136) **-ina, arpha** (74) *hd. nd.* smer. *hd.* smer-e, -re (21), smeer (14), selune-r, -rb (64c), feyste, feyst, vaisti-n *l* -gkeit (74), smalcz (5b, 17), fleum (12), smalt (22). vlom-e (14, 22b), -en (22, 23).

Aruinare smeren, smyren (74).

***Aruinosus** (*i. crassus* Br. &c.) schmerig (110).

***Aruinus** (*cf.* **aruus**) eschin (8).

***Arui-ola** (85), **-ala** (Sum.), **arm-ala, -ulla** (16), **harm-ala,** *l* **-ola** (143), **attin-** *l* **am-ala** (74) (*cf.* **bisora**) wilde (8, 16, 74, 85, 96, 149, Sum.), wilt (47) rute, rawte. (74) hermelraut (143).

Ar-ula, -ola, -tilla (8, 16), **-mila** (97), **har-** (11), **an-** (136) **-ula** (*i. patella carbonum, -anum* 134, *parua ara*) *hd.* fure-, fuer-, fewr- (1, 110), fewer- (110b), fur- (5b), fûr- (14a), wr- (22), vuyr- (147), kol- (8), gluot- (141, Gl.), glut- (7, 8, 16), brat- (66) -panne, -pan (14a), -phanna (Gl.), -phanne (7, 8, 16), -phann (1), -pfanne (75), -pfan (110), -pfann (66, 76, 141). fiurpanne (Gl.) *ags.* fyr-panne (*i.* 94a. **batilla** Gl. Aelfr.), -pannae *l* herth (94), -ponne *l* herd (136); heordh (94a). eyn fuer (5), hert (5, 21, 22, 99, Gl.). hirte *l* *fouea* (**arula** 8). en haer tow (**harula** 11). hert stat (6) glut-h. (8 &c.), -scherb (76), -scherben, *varr.* -scherm, -schirben (*i.* **bacillum** 75). ein roster (132), brant (97. *cf.* **andela**), clein altar (68, 110).

***Arula** en honston (11).

Ar- (Br. &c., *alph.* **art-** 66 &c.), **arr-** (4) **-ulla,** *l* **arualla** (147), *l* **ar-** (75), **art-** (69, 134) **-ula** (*i. residuum pomi quod abjicitur* Br. *cf.* **arillus, nauci, pulpa, peripsima**) eyn kern (18); k. von eynem apffel (66, 110); *hd. nd.* k.-, kerne- (13, 22) -hus, *hd.* huß, -hûse (13), -husch (10), -huß in eŷ appel (7 *sim.*), -haus in dem apfel (76), -husel im a. (67), -hulß in einem a. o. pirn (74), -gestel im a. (V. 1477), *nd.* -hus also in eneme appelle (23). in den appel dat huysken dair die kerne in sitten (147). grob-iß (5b, 74), -is (8), -eß von einem apfel (56 *sim.*), grabiß (16). grubß (66 *sim.*), grutz (69, 134), gricz (18), (*wett.* grotzen m.) *vt in pomis.* ebi-ß *l* -tz *l* ewitz (74. ebûtz Sm. 1, 230). eyn bicz (6. *i. q.* butz?). putzen am obs; vr-piß, -pitz, -aß (*i.* **peripsima** *cf.* Sm. 1, 100. Gth. Wb. 1,103); außwurfling (*sonst ouis rejicula* Fr.); abersel (*i. seruus squalidus* Gr. Wb.; 75).

***Aruncula** *v.* **Aratiuncula.**

Arundinetu-m, *l* **s-,** (*adj.* 75a) ror-ah (104), -ach *l* -hag *l* gewechst (74), -eicht (8), -echtig (17), -stat (65), -busch *l* -wachs (114). ge-ror (75b), -rorag (75a), -rôr (91), -rörig (111). rietvelt *l* moß (110 &c.). rêt *l* ruschdyk (109). riet (74).

Arundin-eus, -is (76), **-inus, -osus** (75) *hd. nd.* ein dinck, *hd.* ding von, van rore gemacht, maket; daz mit (21), das von (76) ror g. ist. gerorig (75).

A-, ha-rundo, arrudo *hd. nd.* ror. *hd.* rore, roer, roirr-a (127), -e (104), royr (13). riet *l* moß (110 &c.). spreta (Gl.). zein (86). angelrut (111). piffe, spule (*textoris* 17).

***Aruola** *v.* **Areola.**

***Arurcus** (*cf.* **yrurchus**) grintohtir (104).

A-, ha-, ho-, au-ruspex, ho-, aurospex, auruspes (22) (*i. diuinator, bisw.* **auspex** ⩙ **aura, hora, ara, ariolus,** **auis**; ar. *quasi* **ararum** *inspector,* **auru-** *l* **au-spex** *ab* **aue** *et* **specio**; **horu-, hori-spex horuspicus, horoscopus** *i. qui* **inspicit horas** Br.; **aur.** *qui ex inspectu* **ag-** *l* **ast-rorum** *l extis pecudum futura predicit* 66 *sim.*) eyn wetter- (66 &c., 75, **ar.** 110 &c.), weter- (1, 4, 75 *var.*, 134), wetther- (7), weder- (5ab, 23, 109), wedder- (22), widder- (18), fetter- (21, -dichter, -diechter (110a), -dichtern (21), *l* -sager (7), -macher (66 &c.), -wicker (22, 23, 56, 109). -wisser durch zauberei, *var.*, zubery (75), -han (**aur.** ⩙ **aura!** 4). eyner der do kontschoff seit von de weder (17). wijchelaer (107 *sim.*). wissage durch ingeweide des toden viechs (75). *hd. nd.* eyn war-, ware- (8b), vor- (8) -sag (16), -sager (**har.** 110), -seger, -segre (99). eyn wan knecht (**ar.** 8 ⩙ **auriga?**).

Aruspicium (*i. diuinatio* Br.) warsegunge (8b). wichelye (132).

Aruum (*i. campus* Br.) velt (8b). bawfeld (91). wyse (12). wysen (13). weze (14a). wesse (8).

Aruus, auus (4) velt daz nit geert ist (6). esche (8. *cf.* **aruinus.** Sm. 1, 133 *sq.* G. Wb. 1, 78). acker (22, 4). ertrike (22).

Arx (*i. summitas* &c.; *libra; cf.* **aux**) *hd.* ein hohe; h. eines turne (75). die hoge *l* fest (7). ein hohe f. (65). hoghe (22). also h. (23). ein hô (3). hoe (21). hege (13). hye (18). hoicheyd (19). hoecheit (11). hochheit (69). vber hoche (5b). hochwrch (4. *i. e.* -werk). *hd. nd.* bog-e, -en (21). bage (133). torn (8b, 132). burgk (65). bergschloß (68, 91). wechterhuß (10. *cf.* **arcubius** &c.). wift (? 11. ⩙ **arcus**).

obrost-i vesti (93), -ú verti (*sic* 80). wyndelstein (132).

As (*i.* **stirps** 1, **stips** 2 *q. v.*, **obulus**; *cf.* Gf. 4, 880. 6, 541, 545. BM. 617) *hd. nd.* scherff, scerff (22). *hd.* scherpff, scharpff (125). helb-ling (65, 93), -eling; eyn gewicht (17). haller (9). heller (76). ort (25. **stips** *id.* 93). örtlin, *var.* ertel (75). görtling o. dreyer (114). auge uff dem worffel (8), wurffel (17). es an dem w. (75). schappe aus dem vmfil (*st.* wurfil? 9). ganez besiczunge (8). *i. possessio tota* (Br.).

Asa fœtida duffels dreg (20). teufels dreck (91).

***Asanatum** (*i. incorporatum, aus* **asomatum?**) insichbeuestiget (74).

Asa-, aza- (105, 149), **assa-** (47, Sam. II), **asu-** (104), **ase-** (121), **asci-** (75d) **-rum**, **asa-rus** (3), **-rina** (Fr.), -rn (96), **-x** (64), **-ra bacara** (85, 149), **-rabaccana** (74), **asabaccar-a** (8), -um (144), **asa-ra** ł **-baka** (47). **asraum** (92), **asoro** ł **acere** (Sam. II) (*cf.* **acera, vulgago** &c.) *hd.* hasal- (Gf.), hasil- (8, 104), hasel-, brun h.- (149), hasle- (85), basel- (*sic* 121), hasen- (**as.** *i.* **butu** 47), nebel- (**ass.** Sam.) -wurtz, -worcz, -wurczel (3). *nd.* -wort, -wortel ł mans- (*st.* maus-?) -ooren (92).

Ascalabotes *v.* **Accalabus.**

Ascalon *v.* **Ascolon.**

Ascalonium *v.* **Aldonium.**

***A-, ast-** (74) **-scancia** buschuarwe (93. *cf.* **altanus**; buchsfarb *buxeus color* 115?). rußuarb (*herba* 74).

***Ascanio** zuggarn (74).

Asca-, asta- (19, 76), **aste-** (10) **-ris** (49), **-rides** (*pl.*), **-rdis** (19), **-rida** (74), **-rina** (76), **ascidis** (89) (*i.* **tipula** 112, **fermis** *cutis* 76) eyn mu- (19), mo- ł ne- (89) -tte filtz-lauß (74), -lus (49). hare worme (10). *nl.* aerswormskens, mayen (116). schaben (114). wasserspinne (112).

***Ascedula** *v.* **Accedula.**

Asc-, *selten* **as-, is-** (Gf.) **-ella** (*i.* **ala** ł *locus sub brachiis*; *cf.* **ac-, as-ella**; Gl. m. 1, 404, 410) *hd.* die ahsel (6), achsel. acsell (132). aschel (5). aßeln (17). de assele (22), assel (23), asel (18). dye aseln (21). die achsel (110), uchse (8), vntse (9) vnder dem arm. uochs (93). üchse (95). ôsen (104). vnder -uchsen, *varr.* -üchssen, -yechß (64). uchsel, uxen, *vlg.* achsen (75). ocsele (99). die, eyn (18) schul-der (5, 23), *hd.* -ter, -dern (*pl.* 21, 17), -lern (18). de sculdere (22). scholderpein (4). ain huff (**as.** *sub br.* 76). isella underüchs ila üche (Gf. 1, 140). **assecla** okefe (*sic* 100). **ascella** *i. internodium* en knokel (11). een onder knopsel (89). *ags.* ocusta (136), oxn (94a).

***Ascella** *v.* **Asella.**

Ascendere *hd.* vff-, off- (5), **auf-**, *nd.* vp-, op- (80) -stigen, *hd.* -steigen, -geen (65), -clymmen (89, 110). clemben (99). clemperen (*cf.* Br. Wb. 1, 801), stighen (22b).

***Ascenium** *v.* **Aldonium.**

Ascensor vfstyger (62).

Asc-, ass-ensus, ascensio *hd.* vff-, auf-, off-stigunge, -steyung (4), -gang *sim.* vpstighinghe (22). opclembinge (99).

***Ascepo** *ms. corr. i. vas aquaticum de pellibus simile* **vteri** ł **vaculi** (76), *cf.* **ascopa.**

***Asceriolus** *v.* **Aspriolus.**

Asceto- (Gl. m. 1, 405 *sq.*), **assisto-** (75, Br.), **assisto-** (⋊ **cons.**? 49), **archisto-** (Br.), **arcisto-** ł **archite-** ł **archit-** ł **aciste-** ł **acista-** ł **abcyste-** (Gl. m.), *gew.* **absto-, ariste-** (8, 17) **-rium** (*aus* ἀσχητήριον; *cf.* **assistria** *monialis ibi* **assistens** Br.) closter (67, 76). ein nunnen- (8, 110), nünne- (3), nonnen- (68), newenne- (9) -closter. geschwester huß (75). (*i.* **refectorium** *q. v.*) reffendal (49). huß atczunge (8). (**arist.**) monst-ir (8) -er (17).

***Ascia** *v.* **Asia.**

Ascia, assia (2, 76) (*cf.* Fr. 2, 152) sûl- (12), sul- (9) -ax. suel- (17), sawl- (4) -acks. sewl achs (1). saul- (3), sul- (147) -axe. sal ackis (5b). sul ecce (22). zul akes (23). sul ack (77). eyn sule (18). eyn hole axe (10). twerhacs (Sam.). zwerch-ax (12), -agst (67, 76), -axt (6. *cf.* Gf. 5, 280). zwerg- ł kerb-axt (74). twerax (95). *ags.* accsa (145). *hd.* bart-a (119), -e, -en (21), bart. barde (99). pharte (133). *boh.* bradatycze (4). hellen- (49), helm- (88, 110), helle- (132), durchslag- (*sic?* 56) -bart. eyn durch-slag (5, 8, 9), -slack (3). dorch-schlak (17), -slagk (21). dorsclak (18). drossal (7. *cf.* drexl Sm. 1, 413?). dehsela *sim.* (117 &c.). deh- (104), dech- (88, 110b, BM.), döch- (Das.) -sel. eyn kile ysen (21. *cf.* Fr. 1, 508b. keil-hacke, -haue &c.). tzoge-, Mrg. schnite-messer (*i.* **dolabra** 125). hol- ł kyn-, *var.* kein-eisen (74). eyn kim yser (23), kimm yseren (22. *vgl.* kimme &c. *margo dolii* Kil., kimmenhobel, kimker *doliarius* Br. Wb. 1, 772. Fr. 1, 514b). eyn hals-ysen (18), -eysen (4). eyn halß bant (17). *hd.* (Vocc. ex quo) ein holtz-, holtzen (133) sege. scaue (108 *sim.*). hacken (1). biel (93. *cf.* **asci-ola, -a**). byhel (64b). wurff-b., -beihel (88). werphijll 132). rigel (2. r *st.* b? *cf.* Sm. 3, 67). chnete- (Gf. 5, 505), daic- (130) -troc (*i.* **mina** *pistoria*). chnuetroch (Sam.).

***Ascial-a, -us** *v.* **Asciol-a, -us.**

Asciare (*i. acuere* ł *dolare* Br. &c., *delere* 7), **assiare** (76), **asciuare** (5b) *hd.* bebarden (5b), slecht machen (5, 7, 76), schaben, hobeln; hoffel-len (3), -n (21). heuffen (18). behoue-len (23), -ren (22). schleyffen (64); scherp-ffen (64) -en (8b), ⋊ **acies.**

***Ascielus** *v.* **Asciolus.**

***Ascila** *v.* **Asilus.**

***Ascilia** *v.* **Asciola.**

***Ascio** *v.* **Accire. Ascire.**

Asci-ola, -olum (11), **-ala** (66 &c.), **-lis** (134) (*dim.*) axt, byel, worffbart (7). eyn kim-ysen (19), -yser (11). ein klein schabe (110). sullexe (109).

***Ascio-, ascia-** (8), **ascie-** ł **astio-** (17) **-lus** vrate (9. *st.* barte?). barte (8). *piscis* barbe (17. *missverst. aus* barte *und* **asellus**?).

Asci-re, -ere (*i. ad-iungere, -quirere*) *hd. nd.* in-, en- (17), ein- (4), eynen- (6, 7) -laden. eynen l. ł bitten (6). in- (5, 22), uff in- (21), en- (17) -bidden (22), -bilden (5, 21), -binden (*beide aus* bidden!). heuschen (17). ruffen (9). zu im r. (110b). mit-wißin (8), -wissen (**asscire** *von* **scire**! 9). **assi-re** *i. vocare in* **laudem**, *st.* **litem**? *prs.* **-so** *i.* **noto**, *aus* **uoco**? (76).

***Ascyron** *v.* **Perforata.**

***Ascirum** *v.* **Asarum.**

***Ascis** (*cf. sq.*) *v.* **Assida.**

Asci-a, -is (11, 19, 89) (*securis qua cementarii vtuntur* Br.) eyn steyn-byel (19), -byeck (8b), -metzerbijll (132). steinmetz- (110b), zymer- (88) -agst. byhel (88). stienbyl (11). steenbijl (89). maur- (64), muer- (88) -hammer.

Ascites *v.* **Ascli.**

Ascitus czu geruffen (9).

***Asciuare** *v.* **Asciare.**

Ascla *v.* **Astula.**

Asclepi-as, -a (Sam. V) (*herba*) trachen-wich (85), -wurz (Sam. V). *hd.* schwalbenwurz, *nl.* swaluwewortel (143).

***Ascli** *grece venter* (ἀσχός!), **asclites** *habens magnum ventrem* (8b); **asclides** (9 *id.*, 33). **asilitas** (6) (*it.* **ascitico**) wasser-süchtiger (6), -sichtig (33). **ascites** (Kl.), *gr.* ἀσχίτης, *it.* **ascite** bauchwaßersucht. **aschites, tinpanites** hitzig wasser suht (93).

***Ascolaphus** *v.* **Accalabus.**

Ascolon (*i. villa* ł **vallis** Br. &c., **fallis** 3. *st.* **ascalon** *cf.* BM. 64), **astolum** (76) ein tal (3).

***Ascolonium** &c. *v.* **Aldonium.**

A- (86, Gf. &c. **as-** (Gl. Aelfr.) **-scopa** *i. vas aquaticum* **vtri persimile** (Br.), **vtripensile** (Gl. m.); *vas simile vasculo* ł **vitro** (66 &c.), **vitreo** *vasculo* (110 &c.); *neben* ἀσχοπήρα, ἀσχόπηρα, τὸ μαρσίπιον ἤτοι σαχοφάτνιον; **ascura** ἀσχοπυθήνη; **ascora** ἀσχοπήθηνη (Gl. m.); **astopa** (9), **ascepo** (*q. v.* 76) ein bulge (9). stauff (110). flasga (86, Gf.). flesche (132). lideren sak o. emer (76). *ags.* flache odde cylle (Gl. Aelfr.). **ascopera** weydsack, wetscher (112). grosser wetschker &c. (114). **ascupa** *i. cauea* (136, 145).

***Ascoria** *v.* **Astora.**

A-, as- (68) **-scribere** (*i. asserere, adjicere* Br.) zu-, an- (17) -schriben (8, 17), -schreiben (9).

***Ascula** *v.* **Astula. Assecla.**

***Ascu-pa, -ra** *v.* **Ascopa.**

***Aschenium** *v.* **Aldonium.**

***Aschia** (*i. q.* **asco** Gl. m.) *v.* **Vmbra.**

***Asec-la, -ulo** *v.* **Assecla.**

Asecretis *v.* **Assecreta.**

***Asecus** *v.* **Asotus.**

***Asella** (*cf. sq.*) *v.* **Ascella. Marmorella.**

***Asell-a**, *pl.* **-e** (121, Sm., Gf.), **-us, ascelle** *pl.* (117, 127) (*piscis, cf.* **gramarus**) sceid-a, *pl.* -un (117, 127, Sm. 3, 324. Gf. 6, 439), scheiden (121); *bei* Gf. *verwechselt und gemischt mit* scheide *vagina und* scheit **astula**, *wozu vll. ebend.* **astell-us** scaide, **-a** scette. — witt- (Kl.), wei- (112, 113) -ling. bolch, stockvisch (135).

Asellus esel (1). eyn kleyn e. (21). esel-kin (23), -gen (5). exelken (22).

***Aselus** *v.* **Asilus.**

***Asem** (*i. os, aus hebr.* exem) bain (141).

***Aserum** *v.* **Asarum.**

***Asfaltum** *v.* **Asphaltum.**

***Asforus** *v.* **Afforus.**

As-ia, -ya (1), **-sia, -cia** (7), **azia** (5, 6) ein tritten teil der werlde (3). eyn lant, ein dritteil der werlt (7, 4). das drittail der welt *versus orientem* (76). eyn lant des, dez (5, 18) *hd.* dritten deils *sim.*, dritte deile (18), *nd.* dridden deles (22), derden deles van (23) der werlnt (5), werlt (18, 22, 23), *hd.* welt.

Asia, Affrica (Libia 70 &c.), **Europa (Ewtropa** 1) in dew drew (1), in de dre (23), in die drú deile (7), in die drú lant (6), an dy dri teil (5b) sint alle, al (5b) lant *hd.* ge-deilt, -teilt, -tailt, *nd.* ghedelt.

Asida *v.* **Assida.**

Asyla (*i.* **ferus oculus** 144) gauchheyl (144, Ki.). hennendarm, hûnersalbe (Ki.).

***Asilitas** *v.* **Ascli.**

***Asiliu-m, -s** *v.* **Asilu-m, -s.**

Asil-um, -ium, -lum (8, 4, 141), **-leum** (6), **asyl-** (136b), **acsi-** (136a) **-lum** (*i. domus refugii;* **tabanum** *q. v.* ✕ **asilus!**) *hd.* ein frid-, fride- (5ab), vride- *l* vluht- (BM.), fridde- (17), britten- (*sic* 6), bede- (*sic* 8b), fry-, fryhe- (21), frei- (3), freyung-, *var.* freyhung- (75), *nd.* vrede-hus *sim.*, -hus der geweldigen (17). ein huß der zuflucht (75). ein z. (3, 9, 17), zuflöcht (8) der a- (3), e- (8, 9) -chter. vri steyde (97). freiung (16, 76, 91). ein fryheit hauß (64), fr. do die vbeltheter yn fliehen (110b). ein vryhuys off platz vor die verbande ballinghe (132).

As-ilus, -ilo (136), **-elus** (108), **-ilius** (110 *var.*, Sum.), **-cila** (Wess. Gf.) (*i.* **oestrum, fucus**) *hd. nd.* fliege, roß-fl. (75). hum-el (5, 9), mel (64), -meln (17). homel (9). hemmel (8). hor-nuß (110), -neßel (16), -nsel *l* -sel (Kil.), -sele (108), -le (9), -litz *sim.* (Sm., Nmn.). hurnyßel (68). herle (8). horn- *l* bren-sehe (132). primissa (Wess.). *ags.* briosa (136). premo (Gf.). *hd.* brem. wespe (3). vespe (9).

***Asiminus** *v.* **Asininus.**

***Asina** *v.* **Asthma.**

Asin-a,-ina (21) *hd.* esel-inne (5b, 22), -linne (99), -yne (9), -in, -lin (5, 110b). eslin (110, 134). eßlin (68, 76).

Asin-, asim- (76) **-inus** esilick (19). eseli-ch (11), -sch (75), -n (68). lay (*i. layeus* 74).

***Asinire** eselichen leben, baren, toben o. thun (75).

A-, as- (6) **-sinus** *hd. nd.* esel. (*piscis*) scheltisch *l* hadereck (115).

Asi-o, -on *i.* **scopa, othus** schußuyt, raußeule (125).

***Asitia** (*aus* **ascia**) *v.* **Dolabrum.**

Asm- *v.* **Asthm-.**

***Asocus** *v.* **Asotus.**

***Asolinum** &c. *v.* **Aldonium.**

***Asoli-to, -dus** (*est integer* 76) gar gantz (8. 9).

***Asomea** (*i. abstinentia*) abtziehunge leyplicher luste (74).

***Ason** *v.* **Aizoon.**

***Asontea** (*zu* **aldonium? aizoon?**) huß lauch (8). perwinckel (3 Mrg.).

***Asop** *v.* **Asub.**

***A-, o-** (16) **-sopa, astipa** (V. Vrat.) *i.* **tendeta** (16); *forum scrutarium* (118). tendil- (8, V. Vrat.), dentel- (9), dredel- (16) -marckt, -marck (8).

***Asor** *v.* **Asub.**

***Asorium** nicken (incken?) snur (9).

***Asorum** *v.* **Asarum.**

Aso-tus, -cus (76). **asecus** (74) vnkeuscher, betrieger (74). speyer (91). schlemmer, bierbruder (114). slomer, prasser (125).

***Aspaltea fumus** (*aus* fumf?) bleter (Sum. V). *Cf.* **asp-** (143), **asph-altion** pechklee (Ki.), siebengezeit (143); *eher als* **aspala-thus** scorpionskraut, *nl.* gaspeldoren; **-tus** egyptischer schotendorn (143).

***Aspaltum** *v.* **Asphaltum.**

Asp-ar, *g.* **-âris, -er,** *g.* **-eris** (13, 97, 136) (*i.* **macerics** 74, **paries** *ex* **asseribus paratus,** *factus* 76, Gl. m. *cf.* **asseruare**) eyn bredern wand *l* eyn miste gabel (19). eyn want vmb ein hoffe o. garten (74). pritterin (76), brittere (88) wand. tull (75). eyn planck-e (3), -en (1). blan-cke (10, 13, 97), -c (12, 74).

Aspar-agus, -ago (105), **-gus** (3), **-go** (Sum. V), **-ga** (131), **asper-agus** (Gl. m.), **-gus** (*s. u.*), **-go** (85, 149 *s. u.*, *i. herba, pisciculus, boletus* (110, Br.), **tallus** (93). sparge-n (110), -l (91). ochsenaug (3. *i. q.* **anthemis arvensis** Nmn.). ochsin-nabe (85), -snabil (Sum. V). ochsnabe (149). hosennabvlo (131). rotonabel (105). louchkolb (93). **asperg-o** *i.* **aspersio,** *vestis &c.* (Br., Gl. m.), *nomen avis marini* (Br.). **-us,** *l* **asserus** (76), **asparagus** (75) *herba &c.* (66 &c. *wie o.*). ein swam (8, 4). pfiffer- (75, 76), bret- (76) -ling. ein schwam (76). peddenstoell (132).

***Aspar-illa, -tum** (Sum.) (*cf.* **asperula** ✕ **spartum?** *varr. v. v.* **aprinia**) schaftenhöuwe (Sum.). schaft- (Sum. VI), saften- (105) -howe. schafftelhawe (74).

***Asparium** *v.* **Assarium.**

Aspectare *v.* **Aspicere.**

***Aspedeion** wild leticha (Sum.).

***Aspediscos** *v.* **Aspidiscos.**

***Aspeltum** *v.* **Asphaltum.**

***Asper** *s. v.* **Aspar.**

Aspe-r, -rus (11, 110) *hd. nd.* scharp. *hd.* schar-pe (19), -pff, -ff. scharff (6). sarph (21, Gf.), schaffe (13). scarp (99). scherp (11). hart, bitter, spicze (17). hert (65, 88). herbe &c. (65). ruch, gretig, vn-milt, -gutig, -wirsch &c. (88).

***Aspora** (*e st.* **i?** *i. fistule dulces*) zote pipen (23). *i. obulus* (76. *d. i. ngr.* ἄσπρα *cf.* Glm. 1, 415).

Aspe-, aspi- (17) **-rare** scherffen (1, 5, 4). scha- (21), sche- (18, 22), schy- (17) -rpen. scharpf (8, 76, 110), scharff (8, 9), schraff (6) machen.

***Asperella** *v.* **Asperula. Cunicella.**

***Asperganum** *v.* **Aspersorium.**

Aspergere sprengen (5b, 17). *hd. nd.* be-spr., -sprengen (3), -sprentzen (65), -sprenczeln (6. *cf.* Fr. 2, 308b. Sm. 3, 592), -sprewen (7, 8b), -spreen (18), -sprehen (133), *cf.* spröuwen (Ziem. 421). zetten, stra-, strou-, streu-wen &c. (65).

Aspergo *v.* **Aprinia. Asparagus.**

Aspergo *i.* **firma** (Gl. m.); **sirina** (147, Br.), der cleyder overvloedicheit (147).

Aspergula *v.* **Aprinia. Asperula.**

***Aspergus** *v.* **Asparagus. Pondus.**

Asperiolus *v.* **Aspriolus.**

Asperitas scarffkeit (8b). scharpheid (19). die scharpffe piennigung (65).

***Asperitus** (*st.* **spericus** *q. v. Cf.* **teres. rotare.**) trint alse eyn stole (22). *cf.* umtrint, -trent, -trant **circa** (Fr. 2, 385b. Br. Wtb. 3, 149).

***Asperium** *v.* **Aspersorium.**

***Asperma** *v.* **Asperula.**

Aspernari (Br. &c.), **as-, sa-** (*alph.* **as-** 76) **-pernare** *hd.* v'sme-, v'sma-, v'schmâ- (134) -hen. virsmehin (8). vorsmaen (8b). v'sman (22). versmeden (99).

Aspernatio v'sma- *hd.* -hung *sim.*, -vng (21), *nd.* -ynghe. *hd.* v'smeh-, v'se- (5) -unge.

***Aspero-na, -r** *v.* **Asperula.**

Asper-sorium, *l* **-ium** (75), **-ganum,** *pl.* **-ginea** *l* **-ia** *l* **-ioria** (76) (*cf.* **spe-, spe-rsorium.** *Varr.* Gl. m. 1, 415) wadel (18, 75, 93) zu dem wihewasse- r, *var.* -s, o. wichprunne (75). wedel (18, 77). *hd. nd.* spren-gel, -gil (8b, 17), -czel (77). *hd.* sprenge-, spreng-wadel, -wedel, -wasser, -kessel (17, 125). bespreng- (68), streng- (I. : spreng = strentzen : sprentzen) -wadel. ein ding da mit man besprenget (110). sprewalter (133). wich- (10, 65, 67), weych- (76), wye- (19) -wedel, -weddel (7), -wadel (6), -wasser *l* -stein (65). wy- (132), wijn- (89) -quast. quast (11). qui- (22, 108), que- (99) -spel. sueuil (8b. *cf.* swien Br. Wtb. 3, 1123?).

Asper-ula, -gula, -ugo (*ital.* **-ella,** *gall.* **esprelle, prêle cunicella** &c. *cf.* Dz. Wtb. 621; *cf.* **aprinia. ruella.**) kleber- (Ki.), kleb-, sternleber- (143) -kraut. waldmeister, hertzfreund (143). walmeester, (*gall.*) muguet (92).

***Asper-ula, -ella** (Gf.), **-ona** (74), **-ma** (76), **-or** (1) (*cf.* **asp-arilla, -rella**) höfel (3). ain schab (76). scaue (Gf. 6, 406). schaue (11). scaef (89). panckschab (74).

***Aspia** *v.* **Aspis.**

Aspicere, aspectare (*cf.* **adspectare**) *hd.* an-, zu- (17) -sehen, -schawen (4). ansen (18, 22), -zen (23). aen-zien (11), -sijn (89). besien (99).

***Aspidi-scos** (120, 121, 124, Sum.), **-ecus** (117, Ki.), **-sca** (148, Gl. m.), **-ca** (Gl. m.), **aspis-** (119), **aspe-** (136) **-discos, api-, ape-discus** (*q. v.*) (*i.* **incastratura, uncinus, vicinus** *sic* 148, **astutia uncinos** 126. *cf.* **anconiscus** &c.) crapho (119 &c.), chrape (Sum.). schildlein (Ki.).

***Aspido** *v.* **Aspis.**

Aspi-, aspe- (8, 22) **-rare** ath-, *var.* eth- (110), ade- (8), ede- (9) -men. geist off-, vff-geben (5. 18, 21), vp gheuen (22, 23). gewen (*oscitare* 5, 18), (*i. faucere*) gun- (5, 8, 22, 23), gû- (8b), vorbin- (23) -nen. zugeben (65). ze ween. *var.* zuo waygen (64) ansehen (25. ✕ **aspicere?**).

***Aspiratilis** *v.* **Aspratilis.**

***Aspiriolus** *v.* **Aspriolus.**

A-, *l* **ia-** (1) **-spis** *hd. nd.* slange. *hd.* schlang, vergiffter schlang (88); nater, not-ir (8), -er (6), -ter (9). hunk (9. *i. q.* unk?), bele (7), belsch (76). *cf.* **basiliscus?** spinne (V. Hamb.). ritter schilt (8, 9). **aspi-a** *l* **-do** *est pictura scuti* (76).

Asportare *hd.* nemen. ab tragen (9). zu dragen (8).

Asp-, aspe-, aspi- (Gf.) **-ratilis** (*piscis, cf.* **pelanus** &c.) phrille (104).

***Asprella** (*cf.* **asp-arilla, -erula**) schafft (Kia Mrg.).

Asp-, aspi- (19), **aspe-, asce-** (Gl. m.), **app-** (76), **spi-, spe-, espi-,** (123), **espo-** (6), **hespe-** (110, 132. : **Hesperia**) **-riolus, aspri-** (22), **spir-** (23) **-gulus, spericulus** (11), **scureolus** (Sum. VI), **espirio** (122), **scinio** (75), **scira** (75, *pl.* 94, 136), **squiri-us** (130), **-cius** (23), **spriolus** (46), **pirolus** (*est parua bestia maior tamen mustela* 76, *sim.* Gl. m.), **espiolus** (8b. *v.* **escelaurus**)

(*alle Formen nebst mehreren im* Gl. m. *aus* **sciurus**) *hd.* eich-, aich- (1, 75, 76) -hurno (84. Sum. VI), -hurn (130), -horen (4, 70), -horn, -orn, -ern, -arn (76). -hermel (49), -hermlin (73, Nma.), -ernlin (67). herm-lin (110). -elchen *l* eickhorn (132). *nd.* ei- *l* e-koern *l* ekoeren (11): ekeren (22ab), eichorn (23), zeijkel (89). lichort (*sic?* 102). aicher: haselhûn (46. ✕ **sparulus**). *ags.* aqu-orna (136), -corna (94). *pl. gall.* escuireul (122). **sperio-** (Sum.), **spiril-** (Gf.) **-linum** aichu- (Sum.), eihho- (Gf.) -rnin.

Asphal-, asfal- (136), **aspal-** (74, 76, 147), **assal-** (71), **aspel-** *l* **assa-** (76). **affa-** (129), **alfci-** (100), **arfal-** (148) **-tum, afful-tum** (Sum.), **-cion** (147) (*i.* **bituman** 76, 100, 147, 148) harz (Sum.). lim (76). leym, iuden-leym, -steyn (74). ertlim (100). lyme (147). *ags.* spald-r (94), -ur (136, Hpt. 5. Gf. 6, 338), *fehlen bei* Bosw.

Asphodelos *v.* **Affodillu-m, -s.**

*__Asrod__ *v.* **Astrod.**

Assa (*i. lignum dolatum et latum* Br., Gl. m.) till (2). ein gehoblet holtz (68), bret (110). geschaefft bret (147). eyn geschaifft bort (132). prat; grat, visch-grat (74. ✕ **ossa**!).

*__Assa dulcis__ (*i.* **astragalus**) christian-wurtz, moren, erdmotten (144). **assa fetida** teuffelsdreck (74).

*__Assabulum__ *v.* **Assatura.**

*__Assala__ *v.* **Astula.**

*__Assaltum__ *v.* **Asphaltum.**

Assa-, assu-ltus *hd.* zu sprung.

Assare *hd. nd.* bra-, brae- (89) -den. *hd.* bra-, *bisw.* bro-, brat- (76), pra- (4), prod- (111) -ten. **assantur** gekochet (42).

*__Assares__ *v.* **Asseres.**

*__Ass-, asp-__ (11) **-arium, -arius** (127) (*i.* **strigilis** *l* **sartago** 74) *hd.* brat-ysen, -eysen, -spiß. brait- (132), bract- (89) -ijser. *l* spiß (132). broetiseren (11). rôst (127). rost-, prat-, schmeltz-pfann (74).

*__Assarum__ (lo denaro Gl. m.) *v.* **Asarum.**

*__Assatum__ *v.* **Asphaltum.**

Assa-, assi- (121) **-tura, -bulum** (125), **assum** (11) *hd. nd.* eyn brade. *hd.* bra-, brat- (67), pra- (4) -ten. bratt (76). bradt (7). braed (89). gebrates (68). brotung (6). spizprato (121 &c.). vorbraten, kleine klauf-, *var.* kauf braten (**a.** *et* **salsucium** 148). harst (11, 108). herst (106). roest (108).

*__Assecire__ *v.* **Ascire.**

*__Assecopa__ *v.* **Ascopa.**

Asscribere *v.* **Ascribere.**

*__Assecla__ *v.* **Ascella.**

Assec-la *l* **-ula** (Br. &c.), **asec-la** (9), **-ulo** (136b), **adsaec-ula** *l* **-ulum** *l* **-uli** *pl.* (136), **-alum** (94), **assula** (Gl. m.) (*i.* **pedissequ-a** 5b. **-us** 1. *q. cf.*, **bucellarius** Gl. m., **ensifer** 75) *hd.* nach-, *nd.* na-volger, -fulger (5), -uelgher (22). eyn noch fulgeryn (5b). knecht (6). knecht (5, 23). ein swert- (8, 9), swerts- (75), dienst- (68, 110) -knecht. o. magt (68), o. ein m. (110). *hd.* ein kn. o. m., maget, meydt die nachuolgen, nacchfolgent (67) herren o. frawen. chyltekneyt (13. ch *st.* sch). *ags.* thegn (94); chens (*sic*); **adsexulam** degn (136).

*__Asseclari__ volgin (8). dynen (9). *Cf.* **asseclatus** *clientela* (Gl. m.).

Assecret-a (Gl. m.), **-arius, asecretis** (Br., Gl. m.) *i. camerarius* (76); *principis consiliarius ags.* geruna (Gl. Aelfr.). heymlicher (8, 9). kamerer (9). eyn heymliche kemmerer (17).

Assectari noch volgen (9).

Assecula *v.* **Associa.**

*__Assecutio__ erfolgeniße (8b).

Assecutus irfolget (8). ervolget (9). erfolgt (65).

*__Asseda__ *v.* **Assidela.**

*__Assencarius__ *v.* **Assentare.**

*__Assedula__ *v.* **Accedula.**

*__Assens__ *v.* **Assidens.**

*__Assensus__ (*cf.* **ascensus**) wille (11, 19, 23, 65). wilbort (22). volbort (14a). gunst (6, 65). g. mit worten (**consensus** g. mit werken) *l* mithelligung (75). zu haldung (1, 5b).

Assenta-re, -ri (9, 88) bulaczin (8, 9). zuduttlen &c. (88). **assentior i. adulor** sliht- (119), stich- (120) -elon. **assencarius** *i. consentiens* (76).

Assentire vol-, ffolle- (21). vul- (22), v'- (9) -bortin (8, 9), -borden (10, 22), -wortin (21), -worten (5). fol fiern *l* vor steen (18). gestene (7). besten *l* noch heln (17). mithellig sein (75). v'hengen (21). bovestigen (13). mede volgen (11). v'willigen (110).

Assequi *hd.* nach-, noch-, *nd.* na-, er- (8b, 9) -volgen, -fulgen (5, 8), -wolgen (89). er- (8), her- (17) -kriegin. vberkummen (65, 110).

*__Asser__ (*herba*) *v.* **Acera.**

Asser (*i.* **plute-us** *l* **-ale** 22b. *cf.* **asseres**) *hd. nd.* bret. breth (66). bredt (7). breyd (19). breit (3). brat (4). pret (75). rauo (141). schwarte (Das.). delen (22b). laden, l. von holtz, *vlg.* dil (75). bert (99). bort (110).

*__Asser__ (✕ **as**) scherf (89).

Asser solarius ein raufft (125).

Asserere (*i. liberare, manumittere, plantare* Br.) *hd* bested-, bestet-igen. bewern (7, 8, 9, 76). geweren *l* sprechen (17). beken-nen (9, 65), -en (13). verichen (65) vesten (8b, 19, 99) benes-then (22), -tigen (68, 110). vest sein (110). vestenglich sagen (68). vryen (8b). sewen, **verbum dei** das wort gots (65).

Asser-es, -um (121) lado (121). eyn lade von bredern (7). rauin (104. *cf.* Sm. 3, 58). **assares i. lattas** (Mai Cl. 7, 552).

*__Asserit__ (*aus* **arserit**, ✕ **assare**?) brinnen (58).

Assertio sycherheit (8b). veriehung, bekennung, sicher gewiß haldung (65).

Asserti-ue, -m (66 &c.) war- (7, 68), *hd. nd.* wer-lich, -liken (22). vorwair (5). bestetiglich, furwar (75). wyßlichen (17, 21). wisliken (22). wyß- (66, 69), weiß- (134), wissee- (7), wissenc- (6), wissent- (76), wissen- (67), gewiß- (3, 18), gewis- (4), syecher- (8b), sicher- *l* vestig- (110), vesteng- (68), veriehene- (65) -lich. ernstlichen (17).

*__Asseruare__ (*inde* **aspar** *paries de asseribus*) pritterin (75).

*__Asserus__ *v.* **Asparagus.**

*__Asses sco-__ (94), **co-** (136) **-rteas** *ags.* lidrinae trimisas (94. *d i. lederne Münzen*); horinna. trynsas. (136. *st.* hôrenas thrymsas *Hurengeld*" Leo).

Assessinus morder vmb lon (74).

Assessor eyns richters weyser. *var.* beisitzer (64).

Assestrix *v.* **Adsistrix.**

Assenerare *hd.* bestet-, bested- (7, 21), *nd.* beuest-igen. bertin (8).

*__Assia__ *v.* **Ascia, Asia.**

*__Assiare__ *v.* **Asciare.**

As- (8), **a-sida**, *gr.* **strutu-** (141), **structu-** (Gl. m.) **-camelon** ein trauß (*sic* 3). reigel (93). wiho (Gf.). wido (141, Gf.). **ascis** *i.* **gradipes** trappe (4).

Assid-ela, -eba *l* **-ula** (76), **-ella** *l* **-eria** (147) taiffel dair men by sittet; **-eria** spyse-t., dysch (147). *i. mensa ad quam* **assi-** (76), **se-** (Br.) **-demus.** seßel (8b). **asseda** *i. sella quadiingis* (141). **axidon-es** (139), **-um, aridonium** (Sum.) *i.* **sessor-es** (139), **-ium** stuol (119, 121, Sum.).

Ass-idens, -ens (134) (*i. presens*) *hd.* gegen-wertig, -wurtig (69, 134). bysitzender (110).

Assidere beysiczen *l* warten (9). bisißin o. wartin (8). besitten (99).

*__Asside-ria__ *v.* **-la.**

*__Assidia__ bret (75).

Assiduare *hd.* steti- (5), stetig- (68), stetik- (4, 75), stedec- (6, 18, 21), stedet- (5), stedigk- (76). stil- (7) -lich, -lichen tri-, trei-, *l* v- (75) -ben, machen (68); ein ding stetelich vben (17); etwas emsiglich thun (110). *nd.* stedeliken driuen.

Assidue (*i. continue l sedule* 22b, *frequenter*) stedeli-ch (19), -ke (11) *hd.* stetlich-e (17), -en (8b); stâtik- (134), stetiglichen; stetteg- (67), emßig- (68), emsic- (65) -lich. dick vnd vil (65). alle-tyd, -weghe, -utelen (22b). altoes (99).

Assiduitas ste-dekeyd (19), -dicheit (11, 89), -tigkeit *l* stete vbung (75). emsikeit &c. (65).

*__Assidula__ *v.* **Assidela.**

Assiduus (*i. studiosus, continuus; dives et ponderosus in pecunia ab* **assis** *et* **do**! Br.; *hd. nd.* stete *l* dicke. stet-e (9), -iger (6), -lich (8b). steyklichen (21). empßig (64). emßig (68, 110) vnd seer ernstlich (110). gewon-lec (99), -lich vnd seer nerstelich (132) reych (9).

*__Assie-o, -re__ *v.* **Ascire.**

Assignare *hd.* bescheyden, b. eynen zu eyner zyt (75). geben (17). zu-g. *l* -eigen (65). zeichen (8).

Assil-ire, -ere (76) *i. aggredi &c., ntr. cum gaudio* **salire** (Br.), **saltare** (76) *frequ.* **assaltare** Br. *cf.* **assu-ltare; -mpto** *i. cum g.* **sallo** *l* **psallo** 76) *hd.* spri- (7), spre- (10) -ngen; mit frewden, zu-, an- (8b). vff- (68) -springen. godes hoghen wezen (23. *nhd.* gutes mutes sein)

Assimilare (*i. adequare* 4) *hd.* geli- (110), gli-, glei-, zugli- (9, 65) -chen; gleich (*sic* 3). *nd.* liken.

Assimi-, assimu-lari *hd.* glichen, glissen (6).

Assimulare vei- (109), vy- (132) -nsen.

*__Assire__ (*i. chalybe durare* Gl. m.) *v.* **Ascire.**

*__Assis__ (*cf.* **cassis, axilia**) helm (Sum.).

Assis-ia, -ium (Kil.), **-a** (Br. Wdb.), **-ta** (110). **axisia** (147), **assysia** (*i. impositio, cf.* Gl. m 1, 428 *sq.*, 431) assyse (68, Kil.). sijsse van veylygen (147). tzijsse off tzynse (132). zise (109, Br. Wdb.) zynß (110)

Assistere *hd. nd.* by-, *hd.* bi-, bii- (19), bey- *hd.* -sten, -stan (6, 23), -steen (4, 134), -steyn (21), -stain (19), *nd.* -staen,

hd. nd. -wesen, -sin (6, 7). peystaun, gaffen, plarren (2. *cf.* Sm. 1, 337). gegenwertig steen (65). buwen (17).

Assist-erium, -orium, -ria *v.* **Ascoterium.**

Assis-, assi-trix *v.* **Adsistrix.**

***Assitura** *v.* **Assatura.**

Associare zugesellen (8. 9. 75).

Associatus zugesell-t (8), -en (9).

***Associetas** zugesel-lung *l* -schafft (75).

Associus (Br.) eyn kampgeselle (19).

***Assolare** (: **solum** Gl. m. *cf. sq.*) *v.* **Assolere.**

As- (Br. &c.), **a-solatus** (*i. ad* **sol-um** *l* **-itudinem** *redactus l de* **solio** *depositus sim.*) widder zu erden gemacht (8, 9). in e. gewandelt ader geniddert (17). abgestossen (110). af- (132), vff- (*sic* 68) -gestelt.

Assol-ere, -are *hd. nd.* plegen. *hd.* pflegen, zu-pfl. (9). -plegen; pfleigen (3). **assolet** plegt *l* is gewone (99).

***Assub** *v.* **Asub.**

Assue- *in den* Mss. *meist* **Asswe-.**

Assuefacere gewonheit (*sic* 23). *hd. nd.* g. don, thun (7), thon (67), *hd.* machen. gewon m. (68). gewenen (69 Mrg., 110).

Assuere (*nie* **asswere**) zu nehen (8). neen (*sutoris* 9). zu same-n. (76). zů büezen (25).

***Assue-re, -scere, -ssere, aswescere** *hd.* wonen, ge-w. gewon (17). g. sein (110). *nd.* ghe-, be-wonnen. gewonheit tun (4). gewinnen (99). tzowennen (132). plegen (19). zoer pl. (11).

Assuetudo *hd.* gewonheit (19 &c.). gewanheit (8ᵇ). pleghinge (89).

As-, a-suetus *hd.* gewonet. *nd.* ghewonnet. ge-want (1), -waynte (133), -wenet (9). -won (110), -wonlich (68), -wonheit (5). -wanheit (21), -wonung (2).

Assula *v.* **Astula.**

***Assulari-um, -a bipennis, sect-rum** *l* **-ellum** dechßel (125).

Assultare (*cf.* **assilire**) mit freudin (8 &c.), mit frewen *l* zu- (9) springen.

Assultus *v.* **Assaltus.**

Assum (*cf.* **assatura**) eyn brade (19, 89).

As-, a-sumentum, asswinetum (25) nemunge (8). n. von dem sacke vnd wider legunde in den sack (9). lappe (5, 21). fleck (7). fleick (3). gippe (BM. 529). not an eim rock o. gippen (25). ascrota *l* plezze (Gl. 6, 579). bletz (95).

Assumere *hd.* zu-, *nd.* to-, toe-, an sich *l* vff- &c. (65) -nemen, -nomen (22).

Assumptio zu nemunge (19). to- (11), toe- (89) -neminge.

***Assumpto** *v.* **Assilire.**

***Assura** cheren eze clewben (1).

***Assurcius** zeem *l* **dialus** (11. *cf.* **Astrod?**).

Assurgere (*ad honorandum*) vff ston (68, 110). tzeghen vpstaen (132).

Assus ge-braden (5. 21, 22), -brodin (5ᵇ), -braten (4, 76), -broten (6).

***Assus** *s. v.* **Asub.**

Assutus (*aus* **asotus**; *ital. carnale, lascivo* Gl. m.) *v.* **Rutuba.**

***Asswe-** *v.* **Assue-.**

***Asswinetum** *v.* **Assumentum.**

Ast *hd.* vnd. vnd auch (7). vñ *l* ok (23). vñok (22). sogetan; *int.* weeheut-, *var.* webeut-wee (74).

Astare bysten, geginwertig sin (8). beysten. gegenwurtig seyn (9).

Ast-, astr- (141) **-arium** *vbi venduntur bona proscriptorum* (Gl. Isid. ⨯ *scriptorum* 147) dair men der schrijver guet verkoipt (147). kram-, krom-stat (68, 110).

Astaroth *v.* **Astrod.**

***Astoll-us, -a** *v.* **Asella.**

***Aste-rco, -o** *v.* **Asturco.**

Astericum st. peters kraut, tag und nacht (Kl.).

***Asterimicus** (*i. curialis &c.*) haeve-, stait-lick; wyttich &c. (147).

***Asteritium** *v.* **Ostrucium.**

***Astigium** (*st.* **fast.**!) *v.* **Doma.**

***Astiolus** *v.* **Asciolus.**

***Astipa** *v.* **Asopa.**

Asti-pulare, -polari, -plari (66, 68), **-culari** (76), **-mulari** (22), **asstipulare, abstiplare** (70) vol-, wl- (22), wol- (21) -borten (17). -borden (22, 109), -worten (5), -warten (21), -werden *l* helfen (18). be-h. *l* -stetigen (9); -fellin *l* -stedegen (8). eyn testament machen (5). geloben mit henden ader mit dem munt (17). v'willigen (110). vestigen (68). stoken (99). *i. q. incitare, st.* **astimulare?**

Astipulatio (*i. attestatio. untersch. von* **-polatio** *i. primatus subfultus* 76) beken-tniß (8, 17), -nüsse *l* beczüknisse (9). bezug- (17), gezüg- (8) -niß. gelobde mit handen (17).

***Astirus** (*i. durus* &c.) herter (74).

***Astitrix** *v.* **Adsistrix.**

Asth- (Kl.), *gew.* **as-, asch-** (91) **-ma, asina** (19, 89) *est difficultas spirandi* damp-ff (68), -heit (11, 19, 89). dempfikeit (110), -ich (10), bedumpheit (19). das keichen (91, 111), keicgen vmb dy brust (125). kie-, kei-chender sichtage. hertz-span, -sperr (74).

Asth- (Kl.), **as-, es-** (11) **-maticus,** *l* **-mus** (147) ein dampffiger (68). dempffig (110), -ich (132). engbrüstig (Kl.). amborstich (11).

***Astodillus** *v.* **Affodillus.**

***Asto-linum, -nium** *v.* **Aldonium.**

***Astologia** *v.* **Aristolochia.**

***Astopa** *v.* **Ascopa.**

***Astor** (*cf.* **astrod**) *gr.* **lux** *lat.* liecht als von dem tage (74).

***Astor-a** (8), **-ia** (9, 74), **ascoria** (74) (*aus* **scoria**) synder (*ll. c.*). s.-eysen, -steyn (74).

***Astorco** *v.* **Asturco.**

***Astorot** *v.* **astrod.**

***Astposta** *v.* **Atrapassa.**

Astragalus *v.* **Assa dulcis.**

***Astralis** *v.* **Astrosus.**

***Astranius** (*i. humerus*) assel (77).

Astrantia &c. *v.* **Ostrucium.**

***Astrarium** *v.* **Astarium.**

Astraten *v.* **Astrod.**

***Astricto** *v.* **Asturco.**

Astrictus verstricket (26).

***Astricum** *v.* **Ostrucium.**

***Astriferae** *v.* **Ostrifer.**

Astringere zu- (19), to- (11), ver- (65) -binden.

Astripotens sternmechtiger (74).

***Ast-rod, -rot, -roth** (67), **-aroth** (136 &c.), **-arot, -orot** (6), **-raten** (67, 68), **-arten** (Br.), **-raes** (110), **-or** (67), **-urium** (7). **asrod** (4) *i. idolum* **sidoniorum** (Br.), *deus* **syriodorum** (136). *hd.* eyn ab- (68, 110), apt-, abt- (7, 69) -got. *nd.* af god.

Astrolabium eyn gezauwe (21). g. zu astronomien (5). eyn gezug (7, 18), zug (76), zung (75), towe (22) der kunst von deß hymels lauff (18). in der astronomy (75), *in astron-omia, -imia* (7). sternbesegunhe (8. ⨯ **astrologia**). czembe zeuge (*sic!* 9). sternegenech (*sic* 8ᵇ). sehe o. schawe der astronomei o. des gestirng (*sic* 74).

Astrolo-gia, -ya (22) (*häufig i. q.* **astronomia** *q. v.*) *hd.* eyn kunst, konst von dem lauff der sterne. *nd.* kunst van deme lope der stern, den l. der sterneten. (22). ein sternbetüterin (93).

Astrologus *hd.* eyn stern-, steren- (4) -seher, -bescher (67), -seer (18), -säger (3), -secher (76), -löger (21). -betüter (93). *nd.* eyn sterne kiker, sternenseyner (132). ein reder (*a* **logos** = *loquens*) von stern, *var.* den gestirn (64).

Astron-omia, -imia (7), **-oma** (1) des hemmels lauff (21), lop (22). *hd.* dez, des hymmels lauff; ein kunst von deß h. l. *sim.* (loff 76), dem l. des h., des h. des lauffs (*sic* 1), den leuften des gestirnes (4), dem laufft der sterne (5ᵇ). kunst des gestirns (65). ein sternseherin (93). papscap (*clerus!* 99).

Astron-omus, -imus *hd. nd.* eyn meister in der kunst (*astronomia*), der k. des gestirns (76), deselben k. (18), int gesternt (147). d.s hinels lauff chunster (1), cünstiger (3). eyn kunstiger dez hymmels laufft (5ᵇ). eyn meinster (*wett.*) der stern (21). ein stern- (4, 64, 93), sterne- (6) -seher, -secher (64ᵇ).

***Astronum** *v.* **Abstronum.**

***Astropassa** &c. *v.* **Atrapassa.**

***Astrophari** *v.* **Apostrophare.**

***Astrosa** *i.* **astutia** (148).

Astrosia *i.* **atrophia** (Br.). tzart-, cleynl-icheit; tederheyt (147). *la tenuita del corpo* (Gl. m.).

Astr-oeus, -uosus *l* **-alis** (147), **-ophus** (Gl. m.) *i.* **lunaticus** mayn-sieck, -suyctich (147). eyn rasenner (17). eygenhü-, *var.* einhi-ruig (64). men-, monwend-iger (74). mansch (Fr.). gestirnig (*i. plenus astris* 75).

Astruco *v.* **Asturco.**

Astruere *i. affirmare, asserere, assimilare* (Br.); *invenire, fingere* (Gl. m.); *docere* (110. ⨯ **instruere**). leren (5. 22). lernen (7). *hd.* be-weren, -kennen (9, 13). schriben, widder buwen (17). spreken, reden (147).

Astrum *hd.* gestirn-e, -ez (8); gesterne (21), -n (5). *nd.* ghe-sternte (22), -streute (23). stern (110). ein grosser stern (64).

Astruna (*st.* **astutus?**) argenlistk (21).

***Astruosus** *v.* **Astrosus.**

Astru-thium, -tium *v.* **Ostrucium.**

Astu (ἄστυ, **asty** Br. *cf.* **astu-s, -m** Gl. m. 1, 439) wichelde (22).

Ast-ula, -ola, ass-ula (125, 147, Br.), **-ala** (132), **as-** (3), **asc-, absc-, abst-** (48, 93, Br.) **-ula, ascla** (Gl. m.). **hastula, -cua** (1). **-tella, -tinata** (76, 119.

cf. **-tina** *i.* **hasta** Gl. m.) (**ast-** *l* **ass-ula** *i. q. cadit de ligno quum dolatur*, **abstula** *i.* **napta, sarmentum** *malleolusque* Br.; **hast.** *i.* **festuca** 76, *parua caua* f. 129; *cf.* Dz. Wtb. 29) *hd. nd.* span. *hd.* span-e (**astula** 7 &c.), -g (**hastula** 7), -ne (67); spon, spaun (93), spen (49), spene (5c, 48), spain (19), spaen (11), hoffelspeyn (3). **sceida** *l* span (Sm. 3, 414. *cf.* **asella**). schait (74). schiit (19). schyet (125). schytel *l* schiffern (75). **abstula** abesnytte (48), absnette (5c). **assula** taub (112), daub (115) *dolii.* schafsel van holt (147).

***Astula regia** *v.* **Hasta r.**

Astur-l* **falcko-narius** (*cf. sq.*) valckner (68, 110), -ener (132).

Ast-urco, *l* **-ur** (*auis* Br.), **-ruco** (74, *accipiter maior* Pap., *quadrupes* Br.), **-ricto** (74), **-orco** (75d), **-erco** (*equus ambulator* Pap.) (*i.* **accipiter, a.** *maior;* **torda** 75; *cf.* Dz. Wtb. 30) hab- (110), happ- (68) -ich. hauyck (132). stocker (75). tzelder (125). zelt-er *l* -roß (Kl.). zellter, handtroß, vol. pferde (74).

***Asturium** *v.* **Astrod.**

Ast-us (Br. &c.), **-u** (94, Br.), **hastu-s** *l* **-cia** (11. *cf. sq.*) trognisse (9). betrogene (8). wiß, listig ader snode (17). arg-list (68), -enlistikeit (110). lustig- (10), schalck- (68, 110), kluec- (11) -heit. geschwindigkeit (V. a. 1618). ain geschider (76). *ags.* foceni (94. fâcen *fraus* Bosw.).

Astutia (*cf.* **arg-, vers-utia.** *prc.*) list (17, 4). arge- (5, 7), arghe- (22), arck- (8b) -list. *hd.* listikeit, *gew.* arg-l. beschide- (12 &c. *cf. sq.*, Sm. 3, 324), snede- (13), kündi- (6), behen- (17), betrug-lich- *l* vffsetzig- (65. *cf.* Sm. 3, 297) -keit. kunstrichigkeit der boßheit (65). clugheit (110).

Astutus (*cf.* **arg-, vers-utus**) *hd.* li-, lu- (10) -stig. arg-, *var.* argen- (110), arch- (109) -listig. l. trogene (8), trügener (9), uff bosheit (21), off boßheit (5), auf bozheit (4), oder boscheyt (*sic* 133). *nd.* lystich, l. vppe, up bosheyt. schide (22b). *hd.* besch-, -schijde, -scheyde, -scheyd, -schyd. *hd. nd.* -scheiden (10, 109), -scheden (23) *i. dolosus.* abscheyd (70). *hd. nd.* behend-e, -eg (99) swinde (22, 77. *cf.* **valde**). swande (22b, *sic? cf.* Gth. Wtb. 2, 364). sindigk (21). snevdich (22). snedych *l* sir (*st.* ser **valde?** 22b). kündiger (6). *hd.* klug, klugk, boßhaftig, boßwiczig (85). schalck (110). tuck- *l* ham-isch (75), vfsecziger (65 *sim.* *cf.* *prc.*). kloeck (11).

As-ub, -sub, -upp (74), **-op** (18), **-us** (6, 21, 22, 23, 74), **-or** (Pap.) *i.* **aporrogia** (147), *sagitta luminis* (Pap.), *galaxia* (**asub** 134), *inpressio stellarum* (3), *inpr. sc. cometa* (22). eyn sterne (12). eyn st.- (10), steren- (1, 2, 3), stern-schoß (5, 7, 74), -schoße (5b, 17), -scoße (-stoße? 18), -schuß (21, 78), -schüß (3), -scot (23), -schot (22), -ryse (10), -vallen (12), -hus (*sic* 6), -suver (22b), *rdy* -schuwe (17. ⨯ snuwe?), -seuber *l* -furbe *l* gerick (74), -sawber o. raynung (2), -s. raiung (*sic* 1). sternen schott (147). *Cf.* **stella volans** stern-enschovse (93), -schoß (V. a. 1428 Sm. *cf.* Fr. 2, 332b).

***Asula** *v.* **Astula.**

***Asumentum** *v.* **Assumentum.**

***Asurum** *v.* **Asarum.**

***Asus** *v.* **Asub.**

***Aswe-** *v.* **Asswe-.**

At, atque *hd.* vnd, vnd auch. *nd.* vnde.

Ata-, atha-, atal-cus *v.* **Attacus.**

Atagen *v.* **Attagen.**

***Athamesia** *v.* **Athanasia.**

***Atamis** *v.* **Alcanna.**

***Athamus** *v.* **Atomus.**

***Atha-** (76), **athe-** (74), **ate-** (4) **-napalus** *i.* **palus** *infernalis; l quasi* p. *morbida in inferno* (76), *l infirmitas* (4), *l morbus captus ex aquis* **plaudibus** (76). hellepfu-l, -tz (74). todlich leichnam (4). *Cf.* **attanie** &c. *v.* **atomus.**

Athanasi-a *i. immortali-tas* (Pap.), **-s** (Br.); **-s** vntodlicheit (68, 110). **attanasia, -sie** (9) vntöt- (9), vnsterbe- (8) -lichkeit.

Atha- (143 &c.), **atta-, ta-** (143) **-nasia, athamesia** (3), **attam-esia** (66 &c.), **-asia** (133), **-isia** (76), **anathasia** (47) (*i.* **artemisia** *tenuifolia*, **tanacetum, tang-, daneta** 143. ⨯ **tanacetum,** *gall.* tanésie, *cf.* **anatheca,** ⨯ **artamesia** = **artemisia**) rein-fan (5, 12, 47), -vane (8, 10), -fal (3), -fach (7), -farnkraut (Kl.). by-fuß (68, 69), -fûs (67). bifoß (5). bey-fueß (66 &c.), -fuß (134).

Ath-, at-, att-anatos, -anatus *hd.* vn-tedtlich, -tötleich (9), -tetlich (5), -dotlichen (21), -sterbelich (8), *nd.* -stertlik.

***Atharsire** *v.* **Attersire.**

Athat *v.* **Attat.**

Atau-ia, -us *v.* **Attau-a, -us.**

***Athax** *v* **Athesis.**

Atelabus *v.* **Accalabus.**

***Athemius** *v* **Atomus.**

Athen-e, -is (*ciu.*) athen (1, 5b).

***Atenuare** *v.* **Attenuare.**

Ater, ather, atter (4) *hd.* swartz, swartze (7). *nd.* swart. dunckel, verborgen (17).

Aterg-o, -us (Gl. m.), **attergo** (*i. postea*) nach (4). noch (21). noch hinderwerez (17). *hd.* dar-nach, -noch (18. dairnae, achter rugghe (132). zu ruck (68, 110).

***Ater-ra, -ta** *v.* **Acerra.**

***Atersire** &c. *v.* **Attersire.**

Athesis, athax (Pap.), **addax** (141, Gl.) (*fl.*) etis-a, -e, ethissa (Gl.). cusa (*sic* 141). ethz (1). die etsch (91).

***Aticus** *v.* **Attacus.**

***Atila** druosebluomo (Gl.). druseblumen (Sum.).

***Atinere** *v.* **Attinere.**

***Atingere** *v.* **Attingere.**

***Atiperium** *v.* **Adiperium.**

***Atiphna** *v.* **Antiphona.**

***Atiria** *v.* **Acorus.**

***Atisar** roepende swane (147).

***Atista** *v.* **Attista.**

Atlas *l* **gigas** (*cf. sq.*) ris o. heild (93).

Ath-, at-, ad-leta, at-, ad-letha, adpleta (18) (*i.* **ad letum** *fortis* Br. &c., *l paratus;* **pugil, martir**) chemphe (104). kem-pe (9, 22, 23), *hd.* -p (8, 19), -pff (6), -per, -pert (18), -pher, -pffer. helt (5). deg-in (104), -en (141). diener (6). mart-ir (9), -re (10). mert-ler (8), -eler (22). vorbrant (9). *hd. nd.* ve-, we- (*sic* 23), re- (*sic* 18) -chter. stri- (65), ri- (8, 9), starcker strey- (64) -tter.

***Atologus** *v.* **Prothologus.**

***Athominare** *v.* **Attaminare.**

Ato-, atha-mus, attomos (8), **athomi** (75 *sim.*), **athemius** (22) (*i. corpus indiuisibile, corpuscula minuta in sole sim.*) *hd.* stanpe (17), gestuppe; daz g. (7), gest-up (66), -ip (18), -op (21), -ob, -opnis (5), stoub (110), staub (75, 134), stob (68, 78), styp (110b), cleyn staub (5b *sim.*) inder so-, su-nnen. gestupp in dem lufft (65). das gestuppe daz da vert inder son ader in dē win (17). die sprenken die da vff springent in dem win (6). flieg-ender (75), -under (*getrennt!* 1) staub. augenblick (88). *Unterschieden, wiewol in den Mss. mog. ebenfalls durch corpuscula &c. erklärt:* **athom-y** (7 &c.), **-e** (5 &c.), **atho-** (22), **atta-** (66 &c.) **-nie, -nia** (134) tot ver-wesen o. -zert leichnam (66 *sim.*). dode licham-me (22), -e *l* r'ue (23. *i.* e. reve *cadauera cf.* Gth. Wtb. 2, 588). *Aus* **atomus** ⨯ θάνατος? *Cf.* **athanapalus.**

***Athonicus** *v.* **Attonitus.**

***Atontilla** *v.* **Aconcilla.**

Atqu-e, -asvae (94) vnd auch (110), oech (132). *ags.* endsuilcę (94, 136).

Atrabilis (*i. mania &c.*) gryln im kopphe (125).

***Atractare** *v.* **Attractare.**

***Atractus** (*anders* Gl. m.) *v.* **Atratus.**

***Atracus** *v.* **Attacus.**

Atra-men, (76, Br.) **-rium** (66 &c.) (*cf.* **acromon. atramentum.**) *i.* **in-** (76), **ni-gredo.**

Atramentarium *hd.* tinten-, dinten-, timpten- (141), *nd.* yncket-horn, -faß, -fas (111). tinthor (9).

Atra-, attra-, atri-mentum, atramen (*q. v.*) (*i.* **incaustum** Br., **ad inc.** 5, **calcantum** 85, **bidella** 93) *hd.* atra-, attra- (6), atri- (18, 149, BM.), ater- (93), *nd.* athra- (11), at'- (22), atru- (22b) attri- (89) -ment, dauon man dinten seut (74), ys swart erde dar me black van maket (22b). atraminsa, blacha *sim.* (Gf. 1, 159. 3, 242. *cf.* Fr. 1, 39b). blak *l* swerte (109). damit man etwas schwertzt o. **incaustum** dint (110). timpt (141). tind- (91), diu- (111) -ten. enkent (85). vnek (132).

***Atramentum** (⨯ **amentum**?) rim 104).

A. librarium tinte; **sutorium** lederswertz; **tinctorium** swartzefarb (125).

***Atra-** (3, 76), **attra-** (74), **atro-** (74, 85, 96), **atur-** (85), **astro-** (47, 149) **-passa, -bassa** (76), *l* **-pasta** (*unglossiert* 47), **astposta** (Sum.), **adramasca** (Sum. V) holunder plue (3). hollunder blomen (47). holder-plum (74), -blut (76). hollendorn- (96), holundern- (Sum. V) -blumen. **aturp.** holenderblock (85). mis-telper (74), -pelnbere (Sum.), -pelbern (149), -bewere (**atrop.** *sic* 85).

Atraphaxis *v.* **Atriplex.**

***Atrarium** *v.* **Atramen.**

Atra-tus, -otus (141), **-mus** (129, 141, Gl. m.), **attra-cus** (Pap.), **-mus** (8 &c.), **att'us** (9), **atrubus** (76) *hd.* (Mss. mog.) swarcz-gecleyt, -eckit (8). **-tus** (Gl. m.), **-otus, attracus** *i. lugubris.* **-tus** *i. nigris vestibus indutus* (66 &c.). **atramus** *i.* **atris** *v. i.* (129); *denigrato* (Gl. m); **a venustate nigra** (141), **auis n.** *l* **uetustate** *niger* (Pap.) ⨯ **atratus a veste nigra** (Gl. m.).

***Atrax** *v.* **Atrox.**

Atricapilla (*auis*) schwartzkopff *l* mönch- (Kl.), münn- (112) -lein.

***Atricari** *v.* **Altricari.**

Atriensis (Br.) doerwechter (11).

***Atril-e** (*i. pluteus* Gl. m.), **-lus** *v.* **Antrillus.**

***Atrimentum** *v.* **Atramentum.**

Atri-plex, -phex (23), **-pex** (22), **attri-, antri-** (75^b) **-plex, -pex** (123), **-plexum** (125), **atraphaxis** (73. Kl.), *pl.* **atri-** (Br.), **arti-** (Gl. m.) **-plices** *hd. nd.* melde. *hd.* mel-ta (87^b), -da (93, Gl.), -den, -lden (17, 21), -t (19), -d (4); meilde (*f.* 4), myld-e (5^b), -en (68, 69; mil-ten *l* -t (73), -tzen (125), -thau (*sic* **atr.** 7); mal-ta (95), -ten (1), -t (64, 91); molt-a (76, Gl.), -en (2, 73, 75). püusch *l* altm (105^b). *boh.* lebeda (4). wloska l. (4). burckhart; **atriplex sylvestris** wilder b.; schißmalter, milten, mist-m. (144).

At-,a- (17) **-rium** eyn vrit- (22^ab, 69, 95), *hd.* fridt- (69). freit- (1, 6, 74, 134), fridde- (17). frihe- (5). frye- (18), fry-, frei-, vor-, fur- (65). kirch-, *nd.* kerc- (99) -hoff, -hôf (12), -huff (18). -hop (5^b). kirch offe; tenn (74). goez haws *l* kirche (9). strijdt- *l* lich-huß (10). lich-us (12), -ûs (13). inganck (64). eyn sal (17, 74) *l* *locus amenus &c.* eyn angel (17. *nhd.* anger).

***Atrix** *v.* **Atrox.**

***Atrocea** *v.* **Artocreas.**

Atro-citas, -sitas gru- (5), gruß- (65), gres- (22), grimm- (11), grausam- (78, 134) -licheit, -ikait (134). *hd.* großelickeit (21); grusam-, grausam-heit, -keit; grimkeit (8), -mickeit *sim.*; piblichkeit (7). vnbarmherczig (18). wretheit (99). frecheit (110).

Atro-citer, *l* **-ye** (74) *hd.* grymig-, grymmik- (134), grimme- (67), grim- *l* freue- (110), peyn- (74), grusam- (68) -lich.

***Atrocopus** *v.* **Artocopus.**

***Atroye** *v.* **Atrociter.**

***Atropassa** *v.* **Atrapassa.**

***Atropes** *v.* **Chytropus.**

Atr ox, -ux (3), **-ax** (9), **-ix** (6) *hd.* grimm (64), grymmi-g, -ck. *nd.* grimmich. *hd. nd.* pin-lich, -lick, -clichen (18). vnbarmherczig (5, 18, 110). gruwe- (5), greu- (4), freusch- (17) -lich. gruliche (17). gruck (3). grußelicher (65). greselick (23). greslick (22). wreet (99).

***Atrubus** *v.* **Atratus.**

***Atrum** (*cf.* **acrum** Gl. m.) *hd. nd.* bitter. pitter (4).

Atrum schwartz (110).

***Atrux** *v.* **Atrox.**

***Atta** (*cf.* **citta**) rinta (Gl. 2, 532).

Atta lur- (135), la- (Kl.) -tscher. schlirffer (Kl.) schlürpffer *l* züpfler (135).

Attabernalis *v.* **Actubernalis.**

***Atta-** (Mss. mog.), **ata-** (4, 49, Br.), **atha-, acta-** (8^b), **acti-** (11, 19), **atti-** (127, 136, 141 Gl. m., Gl.), **ati-** (Gl.) **atra-** *l* **atal-** (76) **-cus, att-agus** (21), **-amus** (7), **-us,** 75), **-is** (Gl.) *i. volatile* (4); *vermis* (49, Br.), *maior est bruco, et auis ignota* (Br.); **atelabus** (**act.** 8^b *sim.*, **att.** Br., Freund, *gr.* ἀττακός); **oestrus, asilus, fucus** (75), *magnus apis* (11). kef-er (**ath.** 5, **act.** 8), -fer (4), -fern (**ath.** 21). en byemoder (11). *hd.* bum-bil (141 *sim.*), -mel (Mss. mog. &c. **att.** 5, 8), -meln (12), -el (75, 76), -ele *l* hehere (100). hommel (17). eyn heimgin (**attagus** 21). brem (75). wybel (9). webil (8, 9). thuther (*auis a voce* **tutulus** 125). screter (49). *ags.* dora (136). **atacus** hebir; **attacus** *l* **tallina** humbil (104). **attac-us, -is, atacus, artacis** (*auis*) hehera, wehir *sim.* (Gl. 1, 644. 3, 436. 4, 799). **attacus** hehera, **atticus** humbel (121). **attactus** hehere (Sum.), *et* **epymachus** (*cf.* **ophim.?**) vnbekande vogele (22); **attacus et epyomatus** *ignotæ aues* (Pap.). **alitutus** *v. h. v. Cf.* **meletius, mel** (*vt*) **atticum** humb-ilo -lono, -eline *adj.*, -elhonig. hûsahonine (Gl., BM. 709). *Cf.* **atticum** (*herba*) *i.* **album lotium, armorica** (85).

Attag-en *l* **-es** (110 &c.), **-ge** (84, 87, 102, Gl.), **-ena** (141, Kl.), **atagen** (Kl.), **actag-e** (1, 4), **-o** (8), **acago** (34), **artagge** (Gl. 4, 959), **act-,** (11, 19), **acr-** (89) **-ica, attega** (*i.* **ornis** 75), *gr.* ἀτταγᾶς (112, 126) birck- (9, 4, 87, Gl., BM.), birich- (82), pirich- (1), birg- (8), burc- (102), buch- (34), hasel- (11, 75, 112, 124, Gl.), hassel- (19, 89), waßer- (16) -hûn, -hun, huen (1, 11), -hoen (89), -hôn (82). **a-, ac-** (136) **-cega** *ags.* holt-hana (94), -ana (136), -hona Hpt. 5, 197) *gehören zunächst zu* **accia** &c., *ital.* **acceggia** (Gl. m. 1, 39. Dz. Wb. 4). *Cf.* **accidannus** *auis quæ dicitur* **widercoc** (12^v. *i. q.* **videcoqs** Dfr.). **accegia** *ags.* snite (94^a).

***Attagus** *v.* **Attacus.**

***Attamare** *v.* **Autumare.**

***Attamasia** &c. *v.* **Athanasia.**

Attamen *conj. hd.* doch (21), aber d., so a. d. (67). d. a. aber (7), auer (22), oder (76) doch. d. also ader d. (17). yo- (13), y- (4, 4), e- (18) -doch. edeych (5). noch -tant (132). -dan (110).

Attamen, *g.* **-inis** *s. i* **setac-ium** (Br.), **-um &c.** (Gl. m.) ein meel-bytel (68, 110), -budel, -beudel (*hd.* 109).

Atta-, adta- *l* **atho-** (76), **atta-** (64), **ta-** (*q. v.*) **-minare, attaminari** (*i. aduersari, inquinare &c.*) *hd.* vervnreynen. vnrvnen (76) be-flecken (110), -smytzen (132). vor furen (9). widerwertige sein (64). ontghinnen (108. *præcerpere* Kil.).

Attaminare *i. purgare farinam cum* **setatio** (Br.). beute-, *var.* bytte- (110), byt- (68), bude- (107, 132) -len. thee- (108), tee- (107) -msen. *i. texturam a nodis filorum purgare* (Fr. 2, 20 *sq.*, Gl. m. *cf. prec. sqq.*) noppen (11, 110, 132. *i.* **tomenta detrahere** Kil.; de noppen uyttrecken **floccos d.** Binnart; *sonst* nop-pen, -en *tangere, contundere, pungere* Kil., Br. Wb. 2, 248. Sm. 2, 700. *cf.* **noppa** Gl. m.).

***Attaminator** but- (93), byt- (68), melbeude- (*hd.* 109) -ler. nopper (107, 109, 110, 132).

***Attaminatrix** byt- (68), melbeud- *hd.* 109) -lerin. nopper-in (110), -sche (132).

***Attamus** *v.* **Attacus.**

***Attana-sia, -tos** *v.* **Athana-sia, -tos.**

***Attani-a, -e** *v.* **Atomus.**

***Attat, athat** (Gl. m.) auwe mir (75). **attate** ey ey (Kl.).

***Atta-ua, -pha** (3), **ataula** (91, 110) elder muder m. (17). myner e. m. m. (21), e. muter muder (5), groß mûter m. (6), grote moder m. (22), groten m. m. (23), mutter m. muder (18). en auer alder moder (11). altmuter (110). die vierdt an (91). ein base (*i.* **mater ave** 3).

***Atta-uus, -phus** (3), **atauus** (8, 91, 99, Br.) urane (104). der vierdt ene (91). der pfuch-ane (116), -æne (Hen.). anhern vatir (8). ein elder vater (3, 9). e. vaters vader (17). altvatter (110). en ouer- (99), auer- (11) -alder vader. mynes, myns, meyns (4), miners (21) elder vatter vader (5), alters vatter v. (7), elders water watter (21), fader f. f. (18), vater v. v. (4), groß vatters vater (6), grot-e, -en (23) vaders vader (22, 23).

***Attega** *v.* **Attagen.**

Attelabus *v.* **Accalabus.**

***Attemesia** *v.* **Artemisia.**

***At-, ad-temptare** virsuchin (8). v'suchen (9). becoren (8^b).

Attendentia *v.* **Attentio.**

At-, ad-tendere *hd.* zu-, an- (18), auff- (75), *nd.* tho-horen, -hôren (6), -heren (13, 76). *hd. nd.* dencken. *hd.* andacht haben (7, 76); merken. an-m. (89). vff-m. (68, 75). prufen (8).

Atten-tio, -sio, -dentia *hd. nd.* andacht, -dechtig (18), -denkunge (12). *hd.* zuhorunge, ernst- *l* fliß-lich z. (110); fleyß; flyß zu zuhoren (68).

At-, au- (18) **-tentus, -timtus** (6 *oft i.* **intentus,** *confusus* ⨯ **attonitus, attritus** *qq. v.*; : weren ⨯ werren, sweren) *hd.* zuhori-g, -cht (133). auhorich (11). ernstlich, bedechtig zuhorende (119). andechtiger (76). bewart (5). bewert (3, 6). vorwert, bewern (22. *cf.* **attritus**). beswert (4). auffmerker (64).

At-, a- (4) **-tenuare** *hd. nd.* dunne, *hd.* dunn (1), donne, don (18), dynne (110), dynn, din, clein (65), swach o. zu nicht (17) machen, maken. dûnen (8^b), donnen (99).

Attenuatus garineter (121). garmeter (*sic* 117). *i. subtili-, depauper-atus* gedunt o. verampt (110^a); gedünnet o. verarmpt (110^c); gedunnet o. verrampt (110^b. ⨯ ramp *miseria* Kil.?); dynn gemacht (68).

***Atter** *v.* **Ater.**

***Atterous** *v.* **Attritus.**

Atterere *hd.* zu-ribin (8, 17), -reyben (9), -brechen, zerknischen (65).

***Attergere** abdrucken (17).

***Attergo** *v.* **Atergo.**

***Attersio** abdruckunge (17).

***Atteraire** (4. *denom. aus* **attersio?**, **atersire** (*ab* **ater** 66 &c., 110 &c., **a tergo** 68), **atharsire** (*i. siccum facere*) trevgen (3). droghen (23). dreghen (22). drucken (5, 21). ab-trucken (75), -trücknen (75^b). trucken (6). tr. (4), tr. o. dyr (76), druych (132), druckend *l* durre (7), drocken *l* dore (18), drucken (67, 110), drunecken (133), schwarcz (66 &c.) machen. **atersere** (68), **atesire** (110, 132) swartz (132). schwarcz machen.

Attestari *hd.* bezugen, be-, pe- (4), ge- (3) -czeugen. bethugen (22). seer tugen (11). orkund-en (99), -igen (5, 22), -e geben (7). *hd.* vr-, v'- (134) -kunden. orkudin (8^b). bewisen (110). swerin (8). besweren (9). verschmehen (*i.* **detestari!** 66 &c.).

***Attibernalis** *v.* **Actubernalis.**

***Atticu-m, -s** *v.* **Attacus.**

***Attimtus** *v.* **Attentus.**

***Attinals** *v.* **Aruiola.**

At-, a- (4) **-tinere** *hd.* zu-, *nd.* to-, toe- (89), an- (17) *hd.* -gehoren, -gehôren

(6), -gehörn (9), -behoren (22, 99), -horen (22, 68), -hoeren (89).

***Attingentia** berurunge (8b).

At-, a-(3) **-tingere** *hd.* zu-griffen, -greiffen, -greiphen (3). to gripen (22). begriffin (8). pegreiffen das zil o. die zeit (75). zuhören (21), -gehorin (8). antasten (68, 110). roren (22). an-r. (17), -ruren (9).

***Attinia** ein geschlecht deß vlmbaums (144).

***Attis** (⨯ **atthis**) *v.* **Attacus.**

***At-** (76), **a-** (74), **ar-** (*q. v.*) **-tista** *i. vas* **po-, pu-tatorium** *vl ciphus* (*bis* 76). trinckgeschirr (74).

Attollere *hd.* uff-, auf-halden (17), -hiebin (8), -richten.

***Attomos** *v.* **Atomus.**

Attonare *i. stupefacere, terrere tonitruo* (Br.); *gall.* estonner (Gl. m.). zu-thonen, -stimmen, -luten (75). donnen (8, 9). donren (8b). **adtonare** erschrecken (9).

Atto-, attu- (11) **-ndere** (11) scheren (11. 68, 110). be-sch. (8b). **atturnor** (? *anders* Gl. m. 1, 452) zuschieren (67 Mrg.).

A-, an- (9) **-ttonitus, athonicus** (76) *hd.* er-, ir- (8) -schrecket, -sereken (13). orsroken (9). gantz erschrocken (65). er- (68), ver- (10, 99, 132) -fert. v'wret (13. *st.* verwerret? v'fert?). betrubt (9). mit anxt geslagen (132).

***Attonitus** (⨯ **attentus**) v'dacht (12). denken (9).

***Attonsillus** *v.* **Aconcilla.**

At-, a- (76) **-tractare** (*i. q.* **attrectare** Br. &c. *q. v.*) *hd.* handeln. *hd. nd.* wol, woil (5) h., halden (3), pleygen (21).

***Attracus** *v.* **Atratus.**

Attra-here, -gero (11) zu-ziehin (8), -eziben (9), -ezigen (3). trecken (11). totr. (99). toe treken (89).

***Attramentale** dintenfe[illegible] (64).

***Attramentum** *v.* **Atramentum.**

***Attramus** *v.* **Atratus.**

***Attrapassa** *v.* **Atrapassa.**

Attrectare *hd.* handel-on (95), -en. scheldin (8). *nd.* wol handelen.

***Attril-e, -lus** *v.* **Antrillus.**

***Attriplex** &c. *v.* **Atriplex.**

Attritio (*i.* **contritio** *q. v.*) reuwe, *vlg.* ware reuwe (75). ware rue (3). vor (*st.* wor? *cf. sq.*) ruwe (10). furgeender, ein halber, vnvollkummen, zipffel (*cf.* Sm. 4, 279); ruw; zerknischung (65). beryben (12). bewegunge deß herczen zu ruwen (15, *sim.* 65).

Att-ritus, -ercus (67) (*i. afflictus, exhaustus, fessus* 66 &c.; *cf.* **attentus**) *hd.* (Mss. *mog.*) bewer-t, *ł* -en (18).

***Attulatus** *v.* **Accalabus.**

***Attuminare** *v.* **Attaminare.**

***Attu-ndere, -rnor** *v.* **Attondere.**

***Attus** *v.* **Attacus.**

***Atunare** (*i. frui, uti*; *cf.* **accumare** *v.* **rupari**) naisen (75).

***Atutum** *v.* **Acutim.**

Aua, auia ana (64c, 93). ane (64). an (68). ane frawe (16). anfraw (3 Mrg.). *hd.* elder-, groß-, gros-muter. *nd.* grote moder. eldir mudir (8). ore elder muder (17). base (3. *cf.* **attaua**).

***Auadonia** (*herba*) *corn.* gouiles (Zeuss)

***Auan-, auar-tia** (*i.* **caryophyllata, getia, sanamunda** &c.) hasenaug, garafelwurtz &c. (143). **auancia** haser-, **anantia** hasel-worz *i.* **pes leporis** (Sum.). **arancia** *i. p. l.* hasenfuß (74). **ananeya** hasenwort (85). **amancia** (*alph.* au-) cruzcewurtz (149).

***Auapium** (*cf.* **aucipium**) ein vogler (6).

***Auapula** *v.* **Aucipula.**

Auaritia (*cf. sq.*, **auiditas**) *hd.* geyti-, gytig-, griti- (6), giri- (8b), gier- (17) -keit. gir- (5, 7), gier- (18, 19), geyer- (4) -heit. giricheit (22).

***Auarniones** *v.* **Waranio.**

***Auartia** *v.* **Auantia.**

Auarus (*i.* **auidus**; *cf.* Gr. Gr. 1[3], 175. Gf. 4, 335. BM. 531, 538, 577. Gth. Wb. 1, 407. 2, 378 *sq.*, 428, 761) gier (11, 21). *hd. nd.* girich *sim.* ghierich (108). gierk (17). gitzig (7). geiczig (4). *hd.* gy-, gey-, gri- (6) -tig. vrec (108). ein geldhund (114), druck-sphenning (123).

***Aubium** (αὔβιος) *v.* **Chelidonia.**

Auca, *ł* **oca** *grece* (125) (*cf.* **anser. occa.**) *hd. nd.* (22b) gans, gos (22ab). *hd.* ganß, ganße (7). *pl.* gense (75, 104).

***Aucamatuta** (*aus* **auca** ⨯ **cicamerita** *q. v.* ?) eyn ganß offir stelcze (3 Mrg.).

***Aucare** gens toten *ł* wurgen (75).

***Aucarium** (*cf.* Gl. m. *h. v.*) ganser, *boh.* husyneez (4).

Au-, an- (*bis* 122) **-ceps** *hd. nd.* vogeler. *hd.* fog-eller (8), -ler, -elfenger (125). *gall.* oiselier (122).

***Auce-r, -rulus** *v.* **Anse-r, -rulus.**

***Aucib-ium, -ula** *v.* **Aucip-ium, -ula.**

***Auciono** *v.* **Autumare.**

Auci-, aucu- (74, 75) **-picium, -pitium** fogeleri (21). vogel-stat, -tenne, -hert, -ploeß, *car.* -plon (75), -fahung (74).

Auci-pium, -bium (7), **aucup-ium, -um** (21, 67 &c. *s. u.*), **auapium** (*q. v.*) (**aucipium** *i. locus ł tugurium ad capiendum aues ł rete ł virga viscata;* **aucupium** *i. fortunium ł bonus euentus, et officium capiendi aues* Br.) **auci-** vogel-erye (5), -rie (8b), -ry (7); voglerey (74), -j (76); *nd.* voghel-erige (23), -e wige (22). eyn fogeler betryeger (18. *cf.* **auapium**). **auci-, aucu-** (21, 66, 67, 110, 132, 134) fogel-garn (8 &c.), -necz (60 &c.), -geschrey (66, 69, 70). g. von voglen (68, 110, 132). ein hert *ł* ein garenecze (3). **aucupum** fogel-necze (5, 9), -garn (6, 7 &c.), -werk (8). vogil werg (9). **aucupium** (⨯ **augurium** 64c) v.-phaunge (9 *st.* -phaunge), -wel (60, *cf.* gewelle Sm. 4, 55?). fogilnüge (8). vogelfanck (110b), -gesang (64c, 110ac), -gestel (64b), -stellen *ł* weydewerg (125). abenture, *carr.* obenteure, ge-luck, -lück, -lyck (110). goede eunture (132).

***Auci-, anci-** (122), **aua-** (6) **-pula, -bula** (7) *hd.* garren (4), garn, fogel-g., -netz (110). neee (13). nette (22, 23). lym rûte *ł* garn (6). lyme-rude (7), -rode (18), -rock (5). lim- (21, 23), lyn- (22) -rode, -rod (21). kleb- (76), leym- (74) -rut. klob (74, 76). clobo (117. *cf.* Gf. 4, 547 *sq.* Fr. 1, 520c, 524a &c.). gered o. zeug zu vahen die vogel (75). kefyt, meysenkar, slag (74). vffslag, sprinkel (17). *gall.* escoipel (122).

***Aucmentum** *v.* **Augmentum.**

Aucola *v.* **Aucula.**

Auc-, ant- (74) **-ones** (*alph.* **aut-** 76; *i. rustici ł stulti*; *cf.* **bucco** Gl. m. 1, 459) torecht paurn (74). ackertropf (76). *Cf.* -trolle (Gr. Wb.) *neben* -trapp **otis** (Pict., *sim.* Gr. Wb.).

***Aucopare** *v.* **Aucupare.**

***Auctenticus** *v.* **Autenticus.**

Auctinare *v.* **Autumare.**

Auctio gant (Das.).

Auctionari verkoffen (68). alt verschlissen ding verkauffen (110, *sim.* 132).

***Auctionaria** *v.* **Antoniaria. Penestica.**

Auctiona-rius, -tor (*cf.* **actionarius**) ein verkauffer (110).

***Auctor** *v.* **Anctor.**

Auctor ein merer (8, 66, 134). v'-m. (11). **autor** ein lerer (4, 66, 134), meister (8, 11). **auc-, au-, aut-** (9) **-tor** (*minder untersch.*; *i.* **autenticus** 75) *hd. nd.* lerer. *hd.* merer, meyster; pewerter. lerer o. bewerter meister (75). vermeerenesmaker (89). vr-sacher (4), -secher (65). sachwelder (77). oker (22). encker (8b. n *st.* u).

***Auc-, auch-** (93) **-toria** (*untersch. von* **actuaria**) merkt- (93), marck- (64) -schif.

Auc- (Gl. m.), **au-** (Br. &c.) **-torisare** peweren (75). offenbar machen (5b).

Auc-, au-toritas (*bisw. untersch., doch mit gekreuzter Glossierung;* **i. autentica** 75) *hd. nd.* gewalt, gwalt (134), walt (22). *hd.* meister-schafft, -gesprech (16), -spruch (76); -lich spruch (65), sprach, sproch; mercklicher *ł* sinricher spruch (65); eyn wise, ware (68), bewer-te (64, 68), -lich (66) rede; ein r. die war ist; pewerte kunst *ł* schriffte (75); freyheit, macht (65, 110), krafft (65), wurdigkeit *sim.*, glaubniß (88). alt gesprochen *ł* wol beweret (12).

Auctrix *i.* **augmentatrix** (Br.). ortbaberin (74. *cf.* Ob. 1168 fuotareidi *ł* muoter (Gf. 3, 379. ⨯ **nutrix**?). **autrix** *mulier* **autentica** (Br.).

***Auctula** *v.* **Aucula.**

***Auctumare** *v.* **Autumare.**

Auctumnus *v.* **Autumnus.**

***Auc-ula, -ola** (134), **-tula** (7) *hd. nd.* eyn fogel (18, 23 &c.). vo- (134), vö- (6) -gelin. eyn cleyn genß-e (18), -lin (5), -in (68), gans (110), gans-lein (74), -el (4). gosselin (22), -le *ł* -ke (22b).

***Aucumare** *v.* **Autumare.**

Aucupa-lis, -bilis (Br.) *i. res apta ad capiendum sc. aues* (4, Gl. m. 1, 462). klew (*st. d. i.* klebrute, klob *cf. v.* **aucipula**, *nicht*: klaue, *wie ich l. c. möglich hielt*).

Aucup-are, -ere, -ari (Br. &c.), **aucopare** (21) ffogeln (5b). voglen (1, 64). *hd. nd.* fogel, voghelen (22) *hd.* fahen, vohen (6), fangen *ł* stellen (125), griffen (5, 21), begr. (18, 21), *nd.* gripen, locken (67), pflucken o. berauffen (66), bereuffen (134).

Aucuparia fistula eyn meyßebeg (125).

***Aucupissa** voglerin (74).

Aucup-ium, -um, -icium *v.* **Aucipicium, -um.**

Audaci-a, -tas *hd.* kun-, kuen- (10, 110), kon- (5b), *nd.* koen- (89) -heit. kuenicheit (11). dorstikeit, ebentuer (17). freuenlichait (91).

Audacter *hd.* kune- (5), kun-, kün- (4, 65ª Mrg.), kůn- (3), kon-, ko̊n- (67) -lich, -lichen. konliken (22). getůrsteclich (6). herte- (18), gehertzig- *ł* men- (65) -lichen. manlich (65 *var.*). stoltzlich, keck-lich; **audaciter** *id.;* **audenter** kuenlich (110).

Audax *hd. nd.* (99) kune. *hd.* kůne (7), kun, kuen (110), kün (4), ko̊n (67), eyn koner (18). *nd.* kone, koene (89). keun (21). dum kůne (12). dorstig (77). dreatelichen (18). stoltz (88, 110). freuen-lich, wagenhalß (88). keck, frisch, gesundt (75).

***Audena** *v.* **Andela.**

Audenter *v.* **Audacter.**

Aud-ere, -ire (18) kůn (5ᵇ), kun (5, 21), kuen, *varr.* kyen (110), kone (18, 22), ko̊n (67), koen (89), chunstig (*sic* 1) sin, sein, wesen (89). torstig (7), gedurstig *ł* gehertzt (65), důrr (2), dreatelichen (18) sin. do- (22ᵃᵇ), dor- (99), doe- (132), thor- (133), tur- (75), du- (65), gede-, *varr.* gedo-, gebe- (110) -ren. angeen &c. (65). ennedon, neden (22ᵇ. *alts.* nâdhian Gth. Wtb. 2, 98). **audeo** ich darre (17), daer (11).

Audientia horung *ł* ver-h. (75). vor-horinge (11). verhoerynge (89).

Audire *hd. nd.* horen. er-h. (9). hőren (21). ge-h. (6). horn (9, 18). hoeren (89). v'nemen (9).

***Audire** *v.* **Audere.**

***Audituus** horich (11).

Auditor *hd.* eyn sach-, sache- (6), sachen- (5ᵇ, 4), sage- (21) -vorhorer *sim.*, -hőrer (6), -v'hőrer (21, 6, 75). eyn de ene zake v'hort (22). horre (99).

Audi-, audiu- (68) **-torium** *i. forus causarum &c.* (Br.). *hd. nd.* eyn richte-, riht- (6), richt- (7, 4), rechte- (17), rit- (49), gericht- (66 &c.), richter- (68, 110) -hus *sim.* spree-vinster (11), -vijnster (89), *cf.* sprach-fenster **fenestra locutoria** *in claustris* (Fr. 2, 306).

Auditus *s.* horung (5ᵇ). ho- (11, 99), hoe- (89) -ringe. *hd.* ge-herung (18), -horde, -hőrde (6), -horn *ł* ghor (75). horen (17). dat horent (23). *ptc. hd.* gehort.

***Audiutorium** *v.* **Auditorium.**

***Audronus** *v.* **Andromoda.**

Aue *hd.* ge-grußet, -grusset, -großet (133), -griest (76) si-, sye-, seye-, sey-stu. ghe-groetz (132), -grot (22, 23) sistu. grůsse dich (6). got haldig (99). god hael du (11). *alts.* hel wes (*i.* **chere** = χαῖρε 118). auwe (1, 17) *interj. i. q.* owe (75); *doch vgl. auch* **auge** wol dir (6. *st.* **euge** *q. v.*). **auete** got grůeß ůch (25). gruß euch gott (75).

Auel-lana, -lane (87), **-ana, -lenia** (11, 23). **abe-, aui-** (8) **-llana, abel-** (125), **abi-** (94, 136) **-lina, apellena** (Sum. V) *hd. nd.* eyn hasel-, hassel- (7, 8), haßel- (8ᵇ) *hd.* -noße, -noß (7, 18), -nuß, -nußs (1), -noez (13), *nd.* -not (11, 99), -noet (89). *hd.* -baum (eyn b. der frucht 5), -bam (8), -bőm (6). noß baum (17). nespil boum (84). mispil boim (Sum. V). nespel (87). n.- *ł* mispel-bom (100). mespi-, nespe-lun (-**a, -ae** Gl.). eyn walschnut (22). en grot walsche not eder de bom (23). waltnuß (77). alea (117). *ags.* hnutu (136), hrutu (*sic* 94).

Auellanus hassel baum (8). hasel-stauden (1), -boem (11, 89). *ags.* haesl (136), aesil (94). nusbavm (3).

***Auellare** (*untersch. von* **auellere**) vß-rayden (133), -ryttern o. graben (67). ab-schelen (3).

***Auellenia** *v.* **Auellana.**

Auellere *hd.* abe-, ab-, *nd.* af- *hd.* -schelen, -schellen (8ᵇ, 22), -stelen (*st st.* sc 7). abscheln von eym baum, uß ziehen, ab schoden (17). affscheiden (18). trennen (65). abkeren (8, 110). wenden (65). ab-w. (110). abscheren (4). vß-, auß- (3, 110ᶜ), yß- (67) -roden (19), -ruten (65, 110ᵇ), -ryten (110ª), -reitten (110ᶜ), -raden (3). afftrecken (132). gelubde brechen (9). globe brechin (8). hin nemen (64).

***Auellum** *v.* **Auleum.**

***Auellum** (*aus* **duellum**) *i. bellum ciuile* (76). krieg vnter den burgern (74).

***Auena** *hd.* hab-ern, -eren (3, 110), -bern (77, 125), -ir (5ᵇ), -er (5, 4, Br.). ha- (114), haf- (17) -fern. *nd.* haue-re, -r. vn-kraut (125).

***Auen-ago, -ula** *v.* **Festuca.**

Auenare *v.* **Auentare.**

***Auenatum** hebbermeyl (13). haber-meel; **auenacius** haberin brot (84). **aueni-nus panis** h. brôd (127).

Auenio *v.* **Auineona.**

Auens gyer (8ᵇ).

A-, ad-uentagium vorteil (68, 110). voerdeel (11). fordel (132).

Auen-tare (Br. &c.), **-care** (129, 142 *q. cf.*, Gl. m.), **-are, au-, an-** (4) **-etare** *hd.* haber (*sim. cf.* **auena**) ab-, vß- (18) -sni-den, -schniden. haueren arnen *ł* sniden (22). haberen (4. *wie wett.* grasen *gramen euellere, colligere*). **auen-are** *i. auenam euellere* (76); **-to** *i. auenis eradico ł* **irunco** (*ib.*); *auenas er. ł* **trunco** (Br.).

Auere *hd.* begern. *nd.* begheren. ge-rin (9). girin (8). giren, gyrschin (8ᵇ). gilen (5, 21, 22, 23, 76). giczig sin (17).

Auer-nus *ł* **-ticus** (76) *hd.* dye *nd.* de helle, hellen (19), heel (11), heelle (89), hel (110), hell (68, 76). **aminis** (?) hellen flys (8).

***Auerra** emerkern (91. *cf.* Sm. 1, 53).

Auersio (*cf.* **euersio**) pisturzida; habui *i.* **versutia** *ł* apohheit *sim.* (Gl.).

***Auerstatus** *v.* **Austroaffricus.**

Auertere *hd.* abe-, ab-, *nd.* af-, ver- (65), vmb- (5ᵇ) -keren. vmme kerin (8). abwendig machen, abtrunnig sin o. werden (75). ab- (17, 65), von- *ł* rum- (65) -wenden.

***Auerticus** *v.* **Auernus.**

***Auesper-ma, -ina, -tina &c.** *v.* **Agnisperma.**

***Auetella** *v.* **Fetellus.**

Auferesis *v.* **Afferesis.**

***Auferisare** (*cf. prc.*) absnyden (9).

Au-, auf- (1) **-ferre** *hd.* ab-, *nd.* af-dragen, *hd.* -tragen. nemen (8, 68). *hd. nd.* ab- (17), he-, hyn- (65, 110ᵇ), hy- (110 *varr.*) -nemen. haelen (*alph.* **aff-** 89). af halen (11). stelen (17). ab-spannen &c. (65).

***Aufrigerium** *v.* **Auriphrygium.**

Aufugere entgeen (9).

***Auge** *v.* **Aue. Euge.**

***Aug-ea, -ia** (Gl. m.) insel o. werde (74).

Augere *hd. nd.* meren. ver-m. (89). oken (22ᵃᵇ, 99). hanthalten (65).

Auges *v.* **Aux.**

Augina *v.* **Angina.**

***Augis** *v.* **Augmentum. Aux.**

Augmentare *hd.* meren, v'-m. (11, 89).

Augmentatio steygunge (26).

Aug-, auc- (22) **-mentum,** *ł* **-is** (8ᵇ) *hd. nd.* mer-unge, -inghe. okinge (22, 99). zunemung (65).

***Augtumare** *v.* **Autumare.**

***Auguma** senewiz (Sum. V. *cf.* **angimia** &c. *v.* **agrimonia**? senewurz **erigeron** 74?).

Aug-ur, -or (8) wickeler (19). wijch-ler (132). wicker (109). eyn vogel-w. (22), -wecker (5), -tzwitzer, -weyser, -merker (74), -gesanck erkennen (10). eyner der do zukunfftig dinge sat vß dem (18), wissage durch der (75) fogel gescrey. worsager (9). vor seher (8). liezzer (Gl. a. 1418 Sm. 2, 500). witiger (11. *sapiens cf.* Br. Wtb. 3, 244. wittegher *haruspex* &c. Kil.).

Augur-are, -ire, -ari (64, 110), **-iri** (110), **-iari** (76, 109) wicken (109). vogel-w. (22), -wecken (5, 18), -tzwitzern (74). vogeln wincken (*sic* 7). wijchelen (132). war- (110), weis- (64) -sagen. wittighen (Kil.). witegen (99. *cf.* **augur**). witken (109. *bei* Bruns, *von* Hoffmann *in* wicken *ge-schlimmbessert*).

Augur-ari, -iari wenen (8, 9. × **autumare**?).

***Augurionosus** *v.* **Auriginosus.**

***Augurium** (*st.* tug.) *v.* **Teges.**

Augu-, ago- (136) **-rium** vogel-wyckung (5ᵇ), -wissung (1), -gesang (4), -geschrei (17). wicker-y (5), -ye (109), -ung (19), -inge (22). wit-inge (11), -eginge (89). mirkunge zu konfftiger dinge; (**augucium**?) ebent duer (17), ebentewr (9). abeuturer (*sic* 8). warsa-gung durch vogelgesang (110).

Au-, a- (5ᵇ) **-gusta** (*ciuitas*) a'gst-burg (6). augus-burk (127), -porg (5ᵇ). *hd.* augs-borg (12), -purck (3); aus-burg, -purg, -borch (13, 23), -per (17). ose-borch (22).

Augusta mereryn des rycheß (5ᵇ), des reichs (1). en mererinne des rikes (22).

Augustinensis (*monachus*) *hd. nd.* eyn augustiner. austyner. eyn broder de swarte cappen drecht (22ᵇ).

***Augustinensis** augstburgerin (6). auspurcker (3 Mrg.)

***Augustinus** (*n. pr. auis et n. gene-rale ad omnia volatilia pennata* (76).

Augustinus en name enes mannes (22). austyn (22ᵇ).

***Augustum** (*sc. malum*) augstappel (125).

Augu-, augi- (5ᵇ) **-stus** edel (8ᵇ). edil („*ab* **auis** *et* **iusto**"! 9). (*öfters* **cesar aug.**) merer (9, 65). m. des riches (5, 7, 18), reichs (3, 4), rikes (22), ge-richtes (18). eyn mant, der aust (7). owest (85). der aust- (5ᵇ), auste- (5) -mant. ougst-monot (*durchstrichen*), -mont (6). ost man (22ᵃᵇ, 23). augst (75). der augst-man (1), -monde (3). august maned (1). ovgste (93). ougst (41). hew mond (4). der herbstmon (125). der andere auste man (*cf.* **iulius**); *boh.* sirpen (4).

Aui-a, -um, -arium (8ᵇ, 91), **-aria** (Br. &c.) (*cf.* **inuium, deuium**) vnwege (8ᵇ, 23). on- *ł* a-weghe (108). *hd.* ab-

abe-, irre- (3 &c.) -weg, -weyge (3). eyn ir- *ł* tzwiuel-weke (19). dweel- (11), dwal- (89) -wech. **auius** *adj* (Br.) ab-weg (76), -wegig, irrig (110). boß i. weg (68). **auia-ria** *pl.* irrung der weg (68). bussche sonder wege (132). busch on weg (110). (: **a via** ⨯ **auis!**) vogel o. holtzweg (64, 133). **arra** (*aus* **auia** ⨯ **aer** ⨯ **er-rare** *steht nach* **aerem**) irreneck (n *st.* u) *via erranea* in der loft (9).

***Auiana** *v.* **Auineona.**

Auiarium *hd.* ein stat do vogel fliegent (64); v. -hus *sim.*, -korb (91), -kråtze *ł* kötze *ł* -ãtz (Das.). ein hagen (125).

***Auicia** (*cf.* **auitium** Gl. m. 1, 477) vogil-flug (9, 60), -flucke ader -zucke (17), -folck (8, *bis*).

Auic-ula, -ola,(8)(*untersch. von* **aucula**) eyn cleyne voghel (22). *hd.* eyn cleyn, kleins (134), klains (76) fogel-in, -eyn (66), -lein (76), -len (18), -gin (5). vogeleyn (9, 4, 57). voglein (1). fogelunge (8. *dim.?* ⨯ **aucupium?**).

Aui-cularius(Br.), *ł* **-gerulus** *ł* **-gillus** (74) vogeler (110 *sim.*). vogel-verkouffer (132), -verkoffer (68), -verkauffer (74, 110), -trager (74).

Auide gyerlichen (19). geyerlich (Alb.). gitticlich (65).

Aui-ditas, -tas *hd.* giri- (5, 7), girig- (110), geyrig- (4), geyti- (66, 134), griti- (6) -keit; gier-keit, -heyd (19); gyre- (10), geyer- (Alber.) -heit. giricheit (22).

Auidus (*cf.* **auarus**) *hd.* girig. girich (22, 110b). ghierich (11). gierk (17). gerig (9). begir-ig (65, 68), -lich (65). gritiger (6). greitig (64). gytig (64, 110). gitiger (76). gittig (67). geytig (3, 64c, 88). gytzig (69). geytzig (66, 70, 134). graß (77).

Auig-erulus, -illus *v.* **Auicularius.**

***Auillana** *v.* **Auellana.**

***Auimunculus** *v.* **Auunculus.**

***Aui-neona** (5, 18), **-niona** (1, 22), **-ona, -ana, -ano** (22b), **-onia** (18), **-one** (66), **abiona** (5b) (*ciuitas in Gallia, Francia, Grecia!* 66) *hd. nd.* avion. auyan (18, 66, 67). abyan (1). abion (5b). avien (22).

Auinum *ł.* **vippa** (*q. v.* 75). *i. qu. extra vinum i. aqua mixtum* (Br.). wasser mit wein gemischt (74). gemenget win (8, 17). gemenckt wein (9). lauer (3).

***Auirium** (*i. locus secretus auibus aptus*) vogelstant (75d).

Auis *hd.* fog-el, -il (5, 9). voghel (22).

Auis tarda *v.* **Bistardus.**

Auisa-mentum, -tio (75) warnunge (10, 75).

Auisare (*i.* **premunire, premonere**) beraitten (67). *hd. nd.* beraden *ł* bedencken. vorbe-dynken (13). beraten (76, 110). *hd.* war-en, -nen. mercken (6). bedrachten (18).

Auisatio *v.* **Auisamentum.**

Auisio vbersichtikeit (9).

Auita alt wyp (7).

***Auitas** *v.* **Auiditas.**

***Auitella** ein klob da mit man fogel facht (64).

Auitia *v.* **Auicia.**

Auitus alter (7). altder (100). angeborn (75 Mrg.).

Auium *v.* **Auia.**

Aula *hd.* hoff. hof (22). sal (1, 6, 75). sale (77, 99). zaal (14a). sael (13). sail (5b, 19). eyn koniges sayl (5) eyn konges- (21), konniges- (22), kungs- (9), kuning- (49), konning- (8), *hd.* konigsale, -sal, -sal o. kuch (8). pallast eins fursten (75). phallantz (**palatium** palast 93). pfallencz (80).

Aula (*i.* **tibia** Br.), *gew. pl.* **aule** (*i.* **cantes** 75). sack pfeiffen (3). orgel-pfyffen (68), -pyphen (19), -pipe (11). argel-pipen (89), -roren (75).

***Aula-nus, -rius** *v.* **Aulicus.**

Aul-ea** (*sg.*), **-ia** (17), **-ł* **-eola** (75), **alea** (*i.* **curtina** 94), **aureola** (*q. cf.* 4) eyn dûch das gezogen ist *per* **aulam** (6). vmbe- (131), fur- (4) -hang. gemolt vmhank (9), vberganck (*sic* 8). forehanck *ł* decklach (18). bancke duch, stul kussen, depche (17). tebich der an der wand hacht o. hangt (75). *nd.* teto-ppet. betler mantel (64). *ags.* strel (94. stræl Bosw.).

***Auledus** *v.* **Aulidus.**

***Aulegi-, aulege-, aurigi-** (76. *q. cf.*) **-nosus** (*i. crassus ł humidus* 76 &c., *pinguis* 70 &c. *i. q.* **vliginosus** Br.) feyßt (110 *sim.*).

***Auleola** *v.* **Aulea.**

Auleolum furhanck des sals (75).

Aul-eum, -um (67), **auellum** (Gl. m.) (*i.* **cortina**) *hd.* eyn hoff cleyd, vmbhang *sim.*, kostlich v. (88, 110) o. deckin (110). eyn cleyd das von hofe wort gegeben (19). en haef kleet (11). hauckleit (89). dop- (7), de- (76), te- (88) -pich. tappezerei (*gr.* αὐλεῖον 112). heyden-nisch werck (64), -ßwerg (125). heydnische gewůrckte tůcher (*pl.* **-ea** 113). eyn costel bestickt laken off beduyrt gardijn (132).

***Aulia** *v.* **Aulea.**

***Auliales** (*cf.* **aulicus**) eyn dinst man (7).

***Aulicia** *sunt vasa* **vmaria** (76. *st.* **vinaria : aula = olla?** *cf.* **bolicium?**).

Aul-icus, -anus, -arius *hd.* eyn sal-, sale- (7, 21), sayl- (5), slacz- (21. = sloß-), pallast- (75), hof- (76) -meister, -mester (56); hoffe-, hoff-, an- (8) -gesinde; hoiffgesunde (10); houe-trut (119, 120, Summ.), -ling (8), -linck. hauelink (11). hofflich o. zuchtig (110). hoefsch (132).

Aul-idus, -edus (134 &c.) (*dulcis instar soni organi, i. q.* **alidus,** Br. *sim.*) suß orgelngesanck (75). suß gedon der o. (74).

***Aulitica herba** chamillen (143).

***Aulula** eyn cleyn sale (18).

***Aumi-, aumu-cia** *v.* **Almucium.**

Auolare abfliegen (75).

***Auornus** *v.* **Frangula.**

***Auortiuus** *v.* **Abortiuus.**

Aura (*i. splendor, ventus, aer, fauor* Br.) *hd. nd.* weder. *hd.* wedder, wet-ter, -er. loft (8b). der lufft (65). senffter l. (88). wint, schin, gonst (8). schein (9). gunst (9, 88). gunß (67 Mrg.).

***Aurameus** *v.* **Vranicus.**

Aurare (Br.) *hd. nd.* v'-, vber- (7), ober- (4) -gulden. vergilden (76). wedderen (8b. : **aura**).

Au-, *ł* **a-** (110) **-rata** *(piscis)* goldforhin (91), -fohre, orfe, seebrassen (Gl. m.). *Cf.* **aurona** *genus piscium sic dictus quia* **arenatat** (76) ⨯ **hor-ona, -ena.**

Auratus vergult (68, 110).

Aur-ea, *ł* **-eas** (147), **-ia** (76) (*i. frenum, ab* **auris** Br., *capistrum* 76; ⨯ **aurum** 110 &c.) *hd.* eyn zugel an einem zaum, zom (68); tzogel an eyme tzaume (19). ain halffter (76). toem (147) breidel (89, 132). ein guld-eine (16), -en (110, 132) kron, o. gewant (16).

Aur-eale (11, 19, Gl. m.), **-iale, -icale** (Gl. m.), **-icalis** (11), **-igale, -eliale** (110), **-eola** (*q. v.*) haubt- (110), or- (9), ore- (11, 18, 89) -cussen, -küssi (110c), -kyssen (18). oir cossen (19). hopt kis (76).

***Aurealis** (*vermis*) oer-worm (11), -lose (8b).

***Aurea-, eystet-tensis** eystet (74. **aureatum** eichstädt Kl.)

***Aurecalcum** *v.* **Auricalcum.**

***Aurelentus** *v.* **Aurulentus.**

***Aurelia** *v.* **Aurilia. Areola. Oriolus.**

***Aurelosus** (⨯ **cautelosus?**) fursichtig (75).

***Aurena** (*cf.* **aurona**) goltfisch (74).

***Aureola** *v.* **A-, lau- reola. Coccognidium.**

Aureola (*i. premium crinale, sertum &c.* Br., *puluinar; aus* **aur-is, -um;** *cf.* **aur-eria** Gl. m., **-eale, -ile, aulea**) ein gulden (*sc.* bant 18); *hd. nd.* g., *hd.* guldin (67, 134), golden bant, baud (7, 134), pant (132), pfand (67, 110), *hd.* bort, barten (4), kron, krancz (5b). golt-, rene- (100) -borte (17, 100), -bort (16), -bort cron (8), -brant *ł* crone (9). cr. der ewigen seligkeit (75). ein sunderlich cr. *ł* belonung (65). sigekron (74. *cf.* **laureola**). ein gůldin horbant (6). porten (1). eyn ore- (5, 21, 67), or- (23. 66, 134) -kussen, -kußen (5), -kossen (21). heubt kyssen (18).

***Aureol-entus, -us** *v.* **Aurulentus.**

Aureus *adj. s.* (*sc. denarius; i.* **florenus** 1) *hd. nd.* guld-en, -ein (1), -in (8b 76). eyn arkussen (22. ⨯ **auris**).

***Auria** *v.* **Aur-ea, -ifodina.**

***Auriale** *v.* **Aur-ea, -icula.**

***Auricalceum** messingisch (74).

***Aurical-cum, -chum** (Br.), **-con, auri-** *ł* **ori-chalcum** (Kl.), **aure-** (76), **ori-** (*q. v.*), **eri-** (9. *cf.* 3, 4, 75) **-calcum, auricalcum** (23) mess (76, 91). meß (6). mesch (64). mösch (93, Kla.). *hd. nd.* mess-, meß- (5b) -inc (11, 89, 127), *hd.* -ingk (3, 10), -inck (9), -inke (17), -ing, -ig (5, 75), -ick (3), -ein (1, Weig. Syn. 3, 907 *adj.*). missin- *hd.* -g, *nd.* -ck. myssyine (13). örcalc *sim.* (Gl. 1, 466). goltschum (110 *sim. cf. sq.*).

***Auricalcus** (*i. spuma auri* 5 &c. *cf. prc.*) *hd.* golt-schume *sim.* (Mss. mog.), -schaum o. -fein o. glett o. silber (74). got scham (4. *cf.* **aurugo**). meß (76).

***Auricalcharius** (*i.* **calcotypus**) meßingßleger (125).

***Aurical-is, -e** *v.* **Aur-ea, -icula.**

***Auriceps** *v.* **Aurificeps.**

***Auricidius** *v.* **Auriscidus.**

***Auricola** *v.* **Auricula.**

Auricomus goldfahser (Gl.).

***Auric-tor, -or** (76) (*cf.* **aruspex &c.** *aus* **auis** ⨯ **rictus** *q. v.?*) *i.* **in-, iudicans** *futura ex garritu auium* (66 &c.). vogel wicker (23). weyssag durch den vogelgesanck o. zwytzern (74).

Auric-ula, -ola (22, 23, 133), **-ulum** (94, 136), **-ulare** (110), **-ular** (4), **-ale** (132), **auriale** (68) eyn cleyn ore (19). eyn ore- (Mss. mog.), or- (3, 23 &c.), oer- (5), oir-

(132), ar- (22, 75) -lep (18), -lippe (22), -lappe (23), -leppegen (16), -lepchin (17), -lepchen (3), -lepgin (5ab, 21), -leppelin (6), -leplin (7 &c.), -lepleyn (66), -leppel (4, 64, 75), -leffel (110. 132). die kröspel an ohren (Kl[a].). *ags.* eruigga(Hpt.5),earuuigga (94), aeruuica (136); *angl.* earwig.

Auricula muris *v.* **Pilosa.**

***Auricularia** ein heymlich ratz wib (110), raitz wijff (132).

Auricularia *hd.* eyn, der cleyn, *nd.* clene, kene (*sic* 22) fing-er, -ergen (21), -erlin (6), -eren (22). cleinster finger in der hant (75). *hd.* or-f. *sim.*, -leppel; oren grübel, ore gribel (*cf.* Fr. 2, 31). heymlich gabe (*sic* 17), rat geben (8), rotgebende *l* innerster (numerster? 9).

Auricularius rat-gebo (117, 121). -gheuer (22). eyn rayt- (5), groß rot- (6) -geber. heymlicher ratschreiber (66 *sim.*). orenplaser (75).

***Auriculcum** *v.* **Auricalcum.**

***Au-, a-** (136) **-riculum** (*cf.* **auricalcum?**) *ags.* dros (94, 136).

***Auriculum** *v.* **Auricula.**

***Auricus** *v.* **Auritus.**

Aurichalcum *v.* **Auricalcum.**

***Auriela** *v.* **Aurilia.**

***Aurielus** *v.* **Aurulentus.**

Aurifaber *hd. nd.* golt-smit, -smet (23, 89), *hd.* -smyd. *hd.* goldschmidt *sim.*

Aurifex (*i. qui purgat aurum* 76) golt-smit (7), -schmeltzer (75), -feder (77. *st.* -feger? : faden?), -pleger (17. *st.* -pheger? -pleser?).

Auri-, ari- (1) **-ficeps**, *l* **-ficus** (74), **-fices** (102), **-ceps** (87, 104), **-siceps** (45) (*i.* **orix** 104, **ispis** Gl. m. *cf.* **alcedo ispida** eisenbart Nmn., Ob., Fr., u. *v.* **fraudula**) *hd. nd.* ijs-, *hd.* ys-, yß-, eis-, eyß-, ysch- (133), his- (Gf.) -vogel. *hd. nd.* ysen-, yseren- (22b, 23, 89), yshorn- (22) -bart, -bort (13, 22b, 89), *hd.* -part, -grine (19. *aus* gren *barba* ⨯ isegrim *lupus?*). golthune (77), -vogel (4, 75), -hamer (74). goldamer (8b), hebir (104).

Aurificina golt-smitta (93), -schmitte (68, 75), -smyette (8b), -smit (8), -smytz (132), -ese (23). smitt *l* eße (17). goldschmidlad (91).

Aurificium gulden werg (8b).

***Aurifigium** *v.* **Auriphrygium.**

***Auri-flama, -floma, -fleuma** *v.* **-spuma.**

Auri-fodina, -fouea, -a (110) golt- *hd.* -grube, -grub, -grueb (2), -grobe (5), -g'be (8b), *nd.* -groue, -groeue *l* -putz (132), *hd.* -werck (8, 9), -perg (74), -grien am rein, *var.* -gryn am rhyn (110. *cf.* Fr. 1, 372b. Sm. 2, 112).

***Auri-folium** *l* **-pecium** (*cf.* **petia** Gl. m.) (*herba*) goltblume (8b).

***Auri-frugium, -fugium** &c. *v.* **-phrygium.**

Auriga (*cf.* **aurigo**) *hd. nd.* eyn wagen-, wayn- (5b, 4), weyne- (21), wăn- (12), wan- (8ab) *hd.* -fuerer (93), -fůrer (6), -furer (12 &c.), -triber (5, 8, 21), -treiber (1, 4), -driber, *nd.* -driuer, -menre (109), *hd.* -man (7, 8b, 75), -knecht (5b &c.), -knet (49) eyn karre- (8b), karren- (76), fur- (4, 75), vor- (22, 77) -man, -manne (77); karn dryber (19); fur-, roß-, men- (75), wor- (9) -knecht. farer, *vlg.* furer. roller (75). wagener (95). reitwagen (Sam.).

***Aurigale** *v.* **Aurea.**

Aurigare menen (75). den wagen furen (88).

Auri-, auru- (*cf.* **aule-**) **-ginosus, augurionosus** (*i.* **ictricus** 145) (*i.* **arcuatus** 142 &c.) gelbsůchtig (Kl.).

Auriglutinum (*i.* **chrysocolla**) borris (Kl.).

Aurig-o, -a (*morbus l color* 76), **eu-** *l* **ar-rigo** (65) (*i. superfluus calor* 75; *cf.* **aurugo**) eyn siech- (66, 134), sych- (67, 69) -tum. eyn sucht *l* **calor** die hitz (7), ge-s. *l* h. (76), suecht ader heicze (21), kranckheit mit hicze (4); vberig hitz (75). *nd.* eyn suke *l* de hitte (23), van der hette (22).

***Aurigo** (*i.* **aura**; *cf.* **aurugo**) wetar (Gf.).

***Aurigo** (: **aurum**) golt-sin (22), -sinder, *varr.* -schnider, *l* -rost (75).

Aurigraphia golt schrift (9). guld-in geschrifft (75), -e scrift (22).

Aurigraph-us, -os *hd.* gulden- (75), golt-schriber. schreiber golt (9).

***Aurile** (*cf.* **aureola**) pertel (4. *cf.* bertl Sm. 1, 204).

***Aurile-a, -ga** *v.* **Aurilia.**

Aurile-, aurili-gium eyn golt- *hd.* -stat, -stad (7), *nd.* -stedde, -kamer *l* gulden stat (75).

Aurilegulus goldwåscher (Kl.).

***Aurilentus** *v.* **Aurulentus.**

***Auril-ia, -ea, -iga** (75), **-ega** (18), **-ena** (66 &c.), **aur-iela** (7), **-elia** (115, 125, Kl.) (*vermis; auis* i. **oriolus** 125) *hd. nd.* golt-, *hd.* gold-, gult- (21) -worm, *hd.* -wurm, -wyrn (18), -würmlin (115), -wurmlein o. -håhnigen (Kl.), -wormel, *var.* -würblin (75), -plettchen (125).

***Aurina** (*herba*) aurine (149).

***Auriola** (⨯ **ara, hara?**) *ags.* stigu (94, 136).

Auripig-, auripic- (5b) **-mentum** *hd.* golt-schum, -schawm (9), -farbe (17). hutt rach (3, Sm. 2, 257). auripig- (1, 2, 73), auripic- (5b), opri- (93), oper- (73) -ment. orgimint (Gf.).

Auri-phrygium (Kl.), **-frigium, -frugium** (10), **-fugium** (Sum.), **-figium** (19), **-frisium** (99), **auf'gerium** (8), **anph-** (89), **anf-** (19) **-riticus, fresum aureum** (104. ⨯ **fresus** *cf.* Gl. m. 3, 674) (*cf.* Dz. Wb. 608, *varr.* Gl. m. 1, 484) porte (Sum.). eyn borte (8), bort (**anfr.** 19). rant of boert (**anphr.** 89), golt-borto (117), -bort (12, 99), -burt (7), -bart (19, 89, 99). goldbarde (11). eyn gulden krantz (10).

***Auriro** (*i. percutere l vulnerare; implere* 141; *sorbere, audire, glutire, trahere, ferire, sed aspiratum debet esse* Pap.; *aus* **auriga** ⨯ **haurire** &c.) *hd.* sla-, schlagen, -hen; slan (18). slahin o. wagin dribin (8). slahen *l* wagen treyben (9). w. furen (1), voren (22).

Auris *hd. nd.* ore, oor (14a), oer (5), are (22), ar, *vlg.* or (75). *hd.* or, ohr (111). horre (5b). *flandr.* hoore (Kil. *cf.* Gth. Wb. 2, 789).

Auri-scidus, -cidius (74) ein goltschnider (110), -snyder (132). golsneider (74).

Aurisia *v.* **Aorisia.**

***Aurisiceps** *v.* **Aurificeps.**

***Aurispicari** (*cf.* **aruspex. auspicari.**) weder wickern (5b).

***Auri-spuma, -fleuma** (89, 147), **-floma, -flama** (11) golt- *hd.* -schume (Sm. mog.), *nd.* -scůme (11), -schuym (147), -schurin (89. *sic?* ⨯ **auriscoria** *id.* Kl.?).

***Aurista** *v.* **Aurisia.**

***Auristria** *v.* **Austiria.**

Auriuittis goldfinck (135, Kl.).

***Aurog-a, -o** *v.* **Aurugo.**

***Aurolentus** *v.* **Aurulentus.**

***Aurona** *v.* **Aur-ata, -ena.**

***Auronum** *v.* **Abrotanum.**

Aurora (*i. oriens* 22b, **aura** Gl.) morghen (22b). *hd. nd.* morgen-stunde, -vre (10), -rot, -roet (17), -roete (110b), -roten (110a), -rotin (*f.* 7), -rotte (9), *hd.* -rote, -rothe, -rŏte (67), -rode, -rŏde (12), -royd (19), -sonn (76), -stern (68). margen rod *l* stund (21). frw̆ morgen stunde (5b). dage- (11), ghe- (89) -raet. wetar (Gf.).

Aurorare (*i. illuminare* Br.) virluchten (19). verlichten (89).

***Aurospex** *v.* **Aruspex.**

Aurosus *v.* **Aurulentus.**

Auruginosus *v.* **Auriginosus.**

Au-, *l* **a-** (74, Br.) **-rugo, aurog-o** (19, 4), **-a** (18) (**ar.** *i. color sicut pedes accipitris, sed* **aur.** *i. morbus regius, corruptio* **aure** &c. Br. *sim., corr. aeris, tempestas, rubedo, fex, spuma auri; cf.* **erugo, rubigo, auri-go, -pigmentum, spuma** &c.; *als morbus oft alph.* **aurigo**) *hd. nd.* golt-, *hd.* gold-, gult- (21) *hd.* -schume (7), -schum, -schaume, -schaum, -scham (4), -phaim (1), *nd.* -fin (23. ⨯ sin), -sin (5, 21), -schin (17), -schyne (133), -syndel (64), -czunder (5b). *hd.* gele, gel, geel, gelde (17) sucht, such (5). die alde süchte (21). siechtum (68). totbleich (100). geliwi (*color* 119), -u (120). *hd.* vn-gewitter, -wetter (68); mel tauwe (5); mil-thaue, -thau, -tau, -taẅ (3), -thaw (66), -tow (76); milt-dauwe (10). -dau (12), -doug (49); mild-dauwe (17), -etaẅ (8), -e (19); militou *sim.* (Sm. 2, 567. Gf. 5, 346); metedan (*sic* 21). *nd.* mijlde (89). miltauwurm der das kraut verderbet; **arugo** vngestumer luft (74). vmgelt (6. *aus* gelde = gele *sc.* sucht ⨯ **angaria?**).

Aur-ulentus (Br. &c.), **-olentus, -eolentus, -elentus, -ilentus, -eolus, -ielus** (67), **-osus** (*i. plenus auro* Br., *deauratus*) vergult *l* guldin (134 *sim.*). vorgolt (8, 9). vol gold (68, 110c), golds (110b).

Aurum *hd. nd.* golt, goltt (22). *hd.* gold, gult (5, 21).

***Aurum abrasum** (*st.* **obryzum!**) lawtter gold (1).

Aurum arabie golt von arab-ien (5b), -i (1).

Auruspex &c. *v.* **Aruspex.**

***Ausaria** *v.* **Austiria.**

Auscul-tare, -are (134), **-tari** (4) (*i. obedire* &c.) horen (8, 19, 22). *hd.* zu-h.; flißlich, fleyslichen (9) zu-h. zu- (110b), flisliken zuo- (13) -heren. horchen (12). vff-h. (68). fleissig zcu-h. (4). losen (88). zů-l. (113). lustern (8b, 49). erfarn heymelich (10). erforschen, lernen (65). gehorsam (17, 75, 88, 110), -folgig (75b), -felgig (75a), -vellig (1), vndertan (9) sin, sein, o. werden (75).

Ausp-ex, -icator (22) (*cf.* **aruspex**) wicker (19). wedder- (22), vogel- (11, 13, 23, 109) -wicker, -wiker (11). wissage durch der vogel flug (75).

***Auspicacitas** noth, not-heit, -durftigkeit (74).

Auspicari vogel-wicken (5, 22), **-wickern** (5^{b}), -wecken (18), -schawen (66 &c.). vogeln (4. *mhd.*). zauberen (110). war-sagen (76 &c.), -seggen, wich-, toveren (109). wegeln, zwytzern als von vogele ansehen vnd auß irem ansehen kunfftige ding sagen (74).

Auspicat-o, -e (74) gluck-, *var.* glüklich (110). zu gut geluck (68). notdurftiglich (74).

***Auspicator** *v.* **Auspex.**

Auspicium wicker-ie (5), -i (21), -ige (22). wijchelie (107). wicher-, wecher-ey, -ung (74). wetter (7). warsagunge (8^{b}, 110). waersegghinghe (107). gelucke (99, 100). bescherniz (100). quitteln als de fegel (18).

***Auste-l, -nia** *v.* **Austiria.**

Auster *hd. nd.* suden-, sude- (12, 110^{b}), suder- (74), sut- (19, 99), zuyd- (89). zu dem (*sic* 21), suße (10 >< sut?), der suß warm (65). *hd.* oster-, mittages-, mittag- (4), *nd.* eyn middaghes- (22), walt- (Anz. 8, 409^{b}) -wint, -went (99), *hd.* -wind. *est ventus* ℓ geyse (9. : geist? *cf.* Gth. Wtb. 2, 398).

***Aust'a** (*cf. prc.*, **austr-ia, -alis**) osterleich (9).

***Austeria** *v.* **Austiria.**

Austeritas *hd.* strenge-, streng-, strenc- (67), strein- (21), grymme-, herti- (65) -keit. strenck- (134), grim- (6), hart- (99) -heit. strengli-, *var.* strenli- (110), strenghe- (22) -cheit. scharpfhait (76). scherpffe (65)

Auster-iter, -e *hd.* grim- (3, 4, 76), grymmec-, grymik-, *hd. nd.* grimme- (5, 23, 68), gremme- (22). gruwe- (6), gru- (21), freue- (68). vngestem- (5^{b}), vngehor- (1. *cf. sq.*, **affabilis**), streng- (4, 110), wrede- (132) *hd.* -lich, -leich (1, 4), *nd.* -liken.

***Aust-ernare, -rinare** (Br.), *cf.* **-erare** (Gl. m.) *i. macrum facere* (Br.). magher maken (147).

Aust-erus, -renus (21. >< **strenuus?**) (*cf* **seu-erus, -us, crudelis**) *hd. nd.* stre-, stry- (13), gestre- (5) -nge. hart (8^{ab}, 65). hårt (9). hart-man (90). scharpff (17, 66). grym (6). grimm-ig (13 *sim.*), -elich (22), -ikeit (*sic* 18). gram (11, 19). bose (19). wreet (11). vreet (89). vnhorlich (23. *cf. prc.*). aurisch (*alph.* außrisch, *i. q.* eurisch Sm. 1, 96), *vlg.* grulich (75). ernsthafftig (110). vngleubig (65). winsuer (*sapor* 135).

***Aust-iria** (74 &c.), **-eria** (7, 9, 74), **-ria** (69, 132), **-rea** (21), **-enia** (16), **-el** (9) **ausaria** (67 &c.), **auristria** (*alph.* **aust-** 110) (*i. unguentum auris*) ore-, oren- (6), or- (8^{ab}, 22, 74, Gf.), our- (76), hor- (9. *cf.* **auris**) -salbe (6, 7), -salb (76), -salben (5, 21), -zalue (22), -smalcz (9, 16). -smero (Gf.), -smer (8, 74), -sepe (8^{b}).

***Austoraffricus** *v.* **Austroaffricus.**

Austra-lis, ℓ **-le** (110), **-nis** (7) (*cf.* **aust'a**) suden (110). osterich (110^{b}). einer vz o. (5). ôster-licher (6), -eicher (67). oster- *hd.* -richer, -icher, -reicher, *nd.* -riker. oisten- (132). ain ester- (76) -richer. eyn ostreuker, eyn vte demme lande (*sc.* **austria** 22). suden (110).

Austrare *i. hum-idare* (Br.), **-ectare** (76). netzen, naß machen (88).

***Austrenus** *v.* **Austerus.**

Austria *hd. nd.* oste-, ôste- (6), este- (13) *hd.* -rich, -rreich (4). *nd.* -rick. en osterriker (*sic* 23). süt land (19). zuijt- (89), zuden- (11) -lant.

Austrinare *v.* **Austernare.**

Austro-, austor- (76) **-affricus** (141), **-africus** suutwint (141). **auerstatus** *i. ventus proximus* **astro** (76. *hierher?*).

***Austrum** mispeblom (149).

Ausus *adj. s. hd.* kune, kun (4), kűne (21), kône (67). kone (18, 22). eyn koner ℓ eyn torstiger (7). to- (133), tu- (4), do- (8^{b}, 17), gedo- (5), gede- (18) -rstig. driste (22). freche (66 &c.). lrecl (*st.* keck 76). kün- (6), kuu- (110, 134), kon- (68), stoltz- ℓ freuel- (110), frech- (69), frei- (134) -heit. manlicheit (6).

Aut aber (7, 4). ader (d *aus* f *verb.* 5). oder (134). entwor afte (22^{b}). efte (22). offte (132).

***Authecastus** (αὐθέκαστος) *v.* **Ariopageta.**

Autem (*oft i.* **aut**) *hd.* aber. ader (5^{b}). ouer (22). mer (89).

***Autem-are, -ia** *v.* **Autum-are, -a.**

***Autem-na, -pna, -pne** *v.* **Autemn-a, -e.**

Autentica (*cf.* **auctoritas**) gelaub brieff (64). mit war- o. wiß-heit bewert (110).

Autenti-care, -sare (75) (*i. confirmare* Gl. m., **autorisare** *q. cf.*) *hd.* mit war- o. wiß-, weiß-heit beweren *sim.* ain red mit wißhait b. ℓ warhait (76). eyn redde wiß- ℓ meister-lich b. (7). ein ding b. mit meisterschafft (17). wißheit mit warheyt meysterlichen b. (18). m. reden (21). ding bewaren (4). bestaten (75). acht- (22), ac- (at-? 23) -bar maken.

Autenticatus bewert (75).

Autenticum *hd.* ein befunden, verbunden (63), ℓ vorwenden (15), vberwunden (9), übir wonden (8) war-, wor- (9, 15) -heit. offnenbarheyt (16).

Au-, auc-tenticus (*cf.* **auctor**) *hd.* geneme (21). vor-, voir- (5) -g., -genam (4), -neinig (17), *hd. nd.* -nemen (18, 22), -neme (23). fürgenôme (67). vernênig (1). ain furnemer ℓ namhaffter (76). *hd. nd.* meister-, mester- (5, 23), meester- (89), meß- (18), geleuf- (132) -lich, -lichen (21), -licher (68, 69, 134), -lick (22, 89). bewårter (134). glaubhafftig (110).

***Autentisare** *v.* **Autenticare.**

***Autentisatus** bestat (75).

***Autentus** *v.* **Attentus.**

Auth-, aut-epsa, *gr.* αὐθέψα (*i. coculum ahenum &c.* 112) ein ehrin-er hafen (Kl^a.), -ger haff (112).

***Autima-re, -cio** *v.* **Autum-are, -a.**

Autographum orschrifft (125).

Autor &c. *v.* **Auctor** &c.

***Autrullus** *v.* **Antrillus.**

Autu-, auctu-, augtu- (5), **aucu-** (8, 4), **auti-** (19), **aute-** ℓ **atta-** (17) **-mare, autumnare** (8^{b}, 110), **auc-tinare** (67, V. a. 1477), **-iono** (*i. imo puto* ℓ **faticinor** 78) *hd. nd.* wenen. weynen (3, 19). w. (*flere!*) ℓ schreyen (V. a. 1477). wan-en (4), -nen (**auct.,** wenen **aut.** 23). wyenen (8^{b}). weijmen (89). meinen (68, 110). schatten (23. *cf. weit.* schetzen *putare*). be- (8, 9), ge- (17) -dencken. beduncken (76). sagen (33).

Aut-uma *i. existimatio* (Br.). wane, **-omia** waen (8^{b}). **-umatia** wemunge (*sic* 9). **-imacio** founge (*sic* 8).

***Autumnare** *v.* **Autumare.**

Autumnare zidig werden (8^{b}).

***Autumpnalis** arfstelic (11).

***Autum pnus, -nus** (110, 134, Br.) *hd.* herb-est, -st, -ste (4); hirb-ist (5^{b}), -este (19), -est (17). *nd.* hernest (22, 23), herfst (99, 132), harfst (11).

Auulsio abbrechung (19). of bre- (89), aftre- (11) -ckinghe.

Auulsus abge-scheiden, -sundert (8, 9).

Au-, auim- (9) **-unculus** o- (1, 5, 4, 134), ö- (3), e- (69, 110) -hem. oheym (66). ocheim (68). ovhein (93). ôhê ℓ nefe (6). olhaim (104). hoeme (9). ôme (16). oem (89). oom (11). om (22^{ab}, 23). enicle (5^{b}. *cf.* Sm. 1, 83 *sq.*). eyn mag (17). vetter (3). muterbruoder (91).

***Auus** *v.* **Aruus.**

Auus *hd.* ani (104), aeni (88), eni (93), æne (91, 113), ælen (113), myn ane ℓ eneich (48); an-herre, -her. eyn eldir vadir (5^{b}). elder- (17, 22^{b}), aelder- (11), alder- (89). grote- (22), -vader. -vater (17). groß-v. (5), -vatter (6), -ette (48). myns vatter vater (5), fater f. 21).

Aux, ℓ **auges** (Br.), *g.* **augis** (*a v.* **augmentum**) *ab* **augeo,** *est iste punctus in quo sol est dum maxime appropinquatur nobis et est circa festum s. Viti* (Br, *nach* Weber *in* Allg. Mon. 1853, *Sept. der Höhenstand der Planeten, aus sanskr.* **ucca**). ein grôß hôhede (6). de hoghe (23). eyn hoghe (22).

Auxiliari hel-ffen (17, 110). -pen (11, 89). hulffe dun (5). hulf tun (4). holff donen (21). hilff done (18), thun (7). hulpe don (22. 23). zů helfe kumen (6). behilflich sein (64).

***Auxiliatio** hulff (17).

Auxiliator helffer (17).

Auxilium *hd.* hu- (5^{ab}, 7), hü- (3), hi-lffe; hilff, hylf (13), hulf (4), holff (17, 21). *nd.* hulpe.

Auxill-a, ℓ **-ula** (147) *cf.* **anxilla, auxula**) hafen u. mase (74). haven, deegel &c. (147).

***Auxo** (: **auca**) gans hirt, *boh.* husarz (4).

***Auxu-, auxun-gia** *v.* **Axungia.**

***Auxul-a, -la** (75) (*i. q. supperadditur mensure* 76 *sim. i. q.* **auxilla** Br.) *hd.* zu-gabe, -gobe (9), -gobez mosc (8).

***Axa, axia** (23) (*cf.* Gl. m. *v.* **axa**) *hd.* nabe (Mss. mog.). ein n. an dem rade (4). ain nab (76). nau-e (23), -el *in rota* (22).

***Axe-do** *lignum quo vertitur rota* (136, 145), *quod axi immittitur* (Gl. m.); **-denes** *ags.* lynisas (94); **-nodis** *alts.* lunisa (Sm. 2, 474).

Axiculus welchin (Agr.).

***Axidonum** *v.* **Assidela.**

***Axigalium** *v.* **Oxygala.**

***Axilia, axis** ℓ **assis** (Gf.) scindelun (127). schindala (Gf. 6, 522).

Axis (*cf.* **axilia**) ein achse an dem wagen (4), achß in einem w. (110). acha

(1, 7, 93). ahse *l* achse (9). ahsse (12). asche (*pars rote* 8), die âchs (135). echs (88, 91). ehsse (6). âx (111). *hd. nd.* asse. *hd.* aße, nabe (Mss. mog.). aysse (8[b]). ayß; eyn ayeß in eyme wagen rayd (19). agst (76). *ags.* aex (145). spill (112. *cf.* Br. Wtb. 1, 950). *pl.* **axes,** *dim.* **axioli** dy hanenbalcken *in domo* (125).

***Axisia** *v.* **Assisia.**

Axung-ia, *l* **-a** (Br.), **exu-** (141), **xu-** (Gl. m.) **-ngia, xuma** (Sum.), **axongia** (Pap.), **-zia** (Gl. m.) (*i. venter porci l alterius rei* Br. &c.) smer-leip (Sum.), -laip (104), -eleip (141). schmerleib (141). schmer (110 &c.). schwynen schmaltz (110). rosel (107). r. lunde (132). (*ags.* ry-, hry-sel *m.*). **auxu-, auxun-gia** (Mss. mog.) *hd.* smalz (13); huner-, gense- (6) -smalcz. *nd.* ganse smalt. **anxu-, anxungia** smer-o (117), -e (8[b]). smer (9, 99). schmer (4, 110). verkens smeer off vett (132). smalcze (10). *boh.* gyezwecz (4. jezwec **meles**). **anxi-na, -gena** (75) wagen- (6, 75, 112), wayn- (4), karren- (76 *sim.*) -smer (4, 6), -schmier (112), -schmirben *l* -salben (75), -salb (76).

***Asa-baka, -ra** &c. *v.* **Acera. Asarum.**

Azarollum mespelbaum; **a. syluestre** hagedorn (Ki.).

***Azia** *v.* **Asia.**

***Azilium** (*aus* **milium**, *wie* Gl. m. 1, 504 *aus* **millium**; *cf.* **alcea**) hirspreyn (50[d]).

***Azima** *v.* **Alcea.**

Azim-a, -um (18) vnge-deisemt (15). -surith deyg (5[b]). -syert brût (18). -sawert brot (4). therp (86). oster-, ouster- (8) -dag (8, 17), -tag (9).

Azim-us *a.*, **-us, -a, -um** *adj.* (*i. sincerus* 68., *sine* **fermento** hefel 76) *hd. nd.* vnge-suret, -suwert (65), -sewert *l* -hefelt (74). -suren (5[b]), -furt (*sic* 7), -segoelt (*sic* 49), -deisemt (10), -teisemt (6), -heffelt (65), -heflet (68), unkebilot (Gl. 3, 95), derb (74), derp *l* suß (8) brot, broit (5[b], 7), prot (72, 74). prott an vrhab (1). brotanhebel (93). ungeheuelot (95). nit ge-hefelt *l* -seuert (110) sonder gist *l* deyssem (132). suwer *l* reyn (68). iuden macze (2). matzenkuch. pogatz (74).

***Azion** (*aus* **aizoon**?) sure *l* etternezzel (149), hadernetele (47).

***Azonium** wildersenff (74).

Azot-a *l* **-um** (*ciuitas nunc* arsoffe (17. **-us** *ciuu. in Syria et in Achaia* Ki.).

B

Baalphasis &c. *v.* **Balphesia.**

Baasa *v.* **Basa.**

***Babala** (*cf.* **baptile**?) eyn yser voer apen riem (11).

***Babalis** *v.* **Bubalus.**

***Babantum** *v.* **Babatorium.**

***Babare** *v.* **Balbutire.**

***Babari-a, -us** *v.* **Bauari-a, -us.**

***Babarius** *v.* **Babatarius.**

***Babaronis** *v.* **Barba iouis.**

***Bab-, bap-** (104) **-asa** vuinia (141. *cf.* Gl. 1, 868). winiga (104).

***Babatare** pferde beschlahen (74).

***Babat-, balbat-** (75 *varr.*), **bab-** (74, 75, 110[c]), **barb-** (*alph.* **bab-** 110[ab]) **-arius, babatifaber** *hd.* huff-smit, -smed (8), hufschmidt *sim.*

***Babaticum** (*est vas in quo seruantur* **babita**) schmidtrog (78).

***Babatiferum** hoff yseren (22). **babiferum** *est animal ferens* **babata** (69, 134).

***Baba-torium, -ntum** huffeysenfaß (74).

Babā-, bala- (64[c]), **babba-** (132), **babe-** (89), **barba-** (BM. 756), *l* **ba-** (75), *l* **gaba-** (110. *cf.* Gl. m. 3, 617), **gabba-** (68, 132) **-tum,** *l* **ga-** (110), **gab-** (68, 132) **-bata** hoff (22). *hd.* huobe- (19), hube-, hobe- (5), hop- (13), huof-, hueff- (75, 134), *hd. nd.* huef- (11, 75), hoef- (89, 132), hoyff- (132), hôf- (12), hof- (23), hofh- (4), hoff- (7), *hd.* huf-, huff-, huyff- (V. a. 1477), ros- (6), roß- (75, 76) *hd.* -ysen, yßen (8[b]), -eysen (3, 4, 134 &c.), -eyssen (66), -ysern (13), -yseren (23), -yser (11, 89).

Bab-el, -il (*i. confusio*) *hd. nd.* vor-, *hd.* ver-, fur- (21) -storunge, -storinge, *hd.* -sterung. lesterung (*sic* 76).

***Babellare** (>< **babel**?) *v.* **Balbutire.**

***Baben** *v.* **Baen.**

***Babifectum** *v.* **Baptisterium.**

***Babiferum** &c. *v.* **Babatiferum. Baptisterium.**

Babiger &c. *v.* **Baburrus.**

Babili *v.* **Biblius.**

Baby-, *gew.* **babi-lonia** scantpurch (Gl.). eyn v'storte staid (7), zerstortew stat (59), zersterte statt (76), v'stôrt lant (6). babilo-n (1), -ngen (5[b]).

***Babil-us, -lus** *v.* **Baburrus.**

***Babismus** *v.* **Bombicinus. Parchanus.**

***Babita** (*cf.* **babatum**) *v.* **Babaticum.**

***Babli** *v.* **Biblius.**

Babosus *v.* **Baburrus.**

***Babti-le, -sma, -sorium** *v.* **Bapti-le, -sma, -sterium.**

***Babtillus** *v.* **Bacillus.**

***Babtiscula** *v.* **Blaueolus.**

***Ba-, fa-bulari** (*i.* **inquio, exio**) sprechen, sagen, raten (74).

***Babulca** &c. *v.* **Battudo.**

***Baburcia** &c. *v.* **Baburtia.**

Bab-urrus, -urus (75, 142), **-urrhus** (Pap.), **-urtus** (Br., Gl. m.), **-urcus, -igus** (67), **-iger** (Br. &c.), **-ieger** (76), **-ilus** (110, 132), **-illus** (110[c]), **-ulus** (Gl.), **-osus** (Br.), **bapurrus** (64), **bal-** *l* **bra-biger** (142) (*i.* **in-eptus** *l* **-ope** &c. Br., **bucco** Gl., *vesanus* 75, *stultus dilectus l eger* 76. *cf.* Ds. Wtb. 34) kronare (Gl. 4, 613). dor (68). dorech-t (8), -tig (17). thore *l* tumsinniger (9). vinsinger, *clg.* vnsin-ger, *var.* -niger (75). stumpes synnes (8). vnge-fuge (8, 9, 17), -nedig (9). ein nar, *var.* narr (110), geck (132).

***Babur-tia** (134), **-cia, -cium** (17), **-ca** (67), **-ria** (110), **-ra** (68, Br., Gl. m.), **-rha** (Pap.) dor- (8, 68), thor- (9) -heit. dorechtig- *l* vngefuge-keit (17).

Baca &c. *v.* **Bacca** &c.

Bacal-aris, -is *v.* **Gillo.**

Bacalarius *v.* **Baccalarius.**

Bacanum kabis-saamen (Ki.).

Bac-apulus *l* **-capulus** (Gl. m.), **-opolus** (Gl. 5, 511), **-calus, -caulus, -catilum** (148), **-caulum** (Br. &c.), **-aulum** (129), **-ulum** (132), **-culum** (68, Gl. 4, 930) (*i. feretrum*) baar (68) bar (110). drûch, helza (Gl. *cf.* **capulus**).

***Bacardus** *v.* **Beghardus.**

***Bacarius** (*cf.* **bacernus, batillus.**) eyn bußel (19. *i. q.* boßel &c. Sm. 1, 211).

Bacca, b. lauri, baca (21 &c.), **bacha** (117) (*i. uua* 121. *cf.* **baccar**) *hd.* lorber *sim.* l.- (68, 110), lauwer- (132) -frucht. lor-, *l* öl- (93) -bere (22, 93), -bir (7). baeckelaer (Kil. ml. bakelâr *f. aus* **bacca lauri**). bekele-r (85), -re (99). (**baca** **uua** hegelari (121), *daraus* wahegelari (117. *cf.* Gl. 1, 728). *Beides aus* **bache lauri**? — ein kostel stein (132. *cf. gall.* **bague** Ds. Wtb. 561).

Bac-, ba- (76, Gl. m.) **-calarius, -calaris** (*v.* **gillo**) baccal-erer (5[b]), -ari *l* halbmeyster der freyen kunst (74).

Baccapulus &c. *v.* **Bacapulus.**

Bacca-r (Br. &c.), **-ris** (Gl. m.), **-ra** (8), **-rum** (144), **baccha-r** (Kl.), **-ris** (143, Kl.), **bacharis** (115) (*i.* **galgago** Gl. m., *herba fascinum pellens* Br. *sim.*) kraut das zauberei vertreibt (88, 110). lorber (88, 110). bacca. laerkruyt. (*sic* 132). bacaler krut (68). frawenhandschuch, groß dûrrwurtz (143). basil-ien (115, 143), -g *l* -gram (143). zimmet- (Kl[b].), zimmer- (Kl[a]) -kraut. haselwurtz (8, 91, 144, Kl. *cf.* **asabacara** *i. q.* **asarum**). **baharius** surpelboim (Sum. V. *hierher*?).

***Baccare** v. **Baculare.**

***Baccari** v. **Bachari.**

***Baccatilum** v. **Bacapulus.**

Bac-, ba-catus (i. **baccis** *lapidibus adornatus* Br.) kasteinit (Gf.) mit laur-en (110, 132), -ber (68) o. kostliche stein, gesteyntz (132) geziert *sim.* **bacado aui** i. *coronor cum* **baccis** &c. (76).

***Baccidia** v. **Bugilla.**

Baccinum v. **Bacinus.**

Bacco v. **Bachones. Berna.**

***Baccu-la, -ba** (142) (i. *bouis femina* 142, *vitula; cf.* **vac-, bu-cula**) *ags.* cu caelf (136c, 145).

***Baccum** v. **Bancus.**

***Baccus** (*cf.* **bachus. batus.**) i. **unum** (142. *st.* **vinum**). bramberestruch (Sum.).

Bacch- *cf.* **Bach-, Bacc-.**

***Bacch-ar, -arium,** *l* **-inarium** (75), *l* **-anna** (Br.) (i. *vas vinarium* 125, Br. &c.) winvas o. gschirr (84). ein padschaff (75).

Bacchinal v. **Bachana.**

Bacchus win got (75). **bacus** win (99). **bachum** wein (64).

***Bacerare** i. *attrahere* (76).

***Bacernus** (*cf.* **bacarius. batillus.**) kloppel (4).

***Bacetum** v. **Buceta.**

***Bacidones, vacedo** (Lye) *ags.* redisn (Lye); redi- (136), rech- (94) -enne.

Bacile i. *peluis* (Gl. m.); *vanga* karst (147).

***Bacilla** v. **Crithmum.**

Bac-illa, -ulla (132) (*est pala ferrea* 66 &c. *cf.* Gl. m., *sqq.*, **artocopus**) eyn ysen-schuffel (5), -pale (18, 21). eyn ysen-, yß-, eiß-ne schu-, schau-fel (68, 110). schupf (110). eysenschauffel (74). eyn ysern ymfel (7). pfol (6). eyn yseren pal (22). schuppe off schuffel (132), scutte (23. *cf.* Br. Wtb. 3, 722). eyn eysern phol (3). kolphanne (8, 9).

***Bacillis** v. **Bacillus.**

***Bac-** (66 &c., Mss. mog. *cf.* Gl. m.), **bat-** 68, 91, 100, 141, Agr., Br. &c.), **bach-** (75), **vat-** (*q. v.*) **-illum, -illa** (*pl.* 68), *l* **-illus** (Br.), **bacilum** (132) (i. **thuribulum** 141, Br., **pala,** *instr. quo colliguntur carbones* Br., **arula** 75. *cf. prc., sqq., ital.* badile &c. Dz. Wtb. 36) eyn kale (*carbonum*) schuffeln (17). schauffel (Agr.). feur-sch. (111, 114, Fr.), -pfan (110), -zange (114). schüreysen (91). glut-schirben, -haffen; aschenhafen (75). hertphan (3). clephel (100). **bat-us, -illus** gluothafen (93). **bathulus** gluthaffen. kolkorb (74). **batulus** ein schüpp damit man die brenn o. kolen zu recht legt (Alberus, *cf.* Gr. Wtb. 364). **bathyllus** glutpfanne (88). **bacus** (*vas* &c. 3. *cf. h. v.*) gluotscherb (76). **batillus** glötphanne, -pfanne (Gf). bett-pf. (114). vierschuppe (Kil.). kupff (*balneatorum* 91). **batula** *pl.* i. *vascula apta ad portandum carbones* (110). **bacula** i. *scaphula* (Gl. m.). i. **cauan** (*q. cf.*) wichilstain (104).

Bacillum (*gr.* βακτρίδιον 115) knebel (115, Agr.).

Bac-illus, -ullus (66 &c.) stab o. steck (134 *sim.*). en stok (23). cleyn stegk (8). stokelken (14a).

***Bacillus** (*aus* **vac.**?) ploder, krancker (74).

Bacillus fumalis (*cf.* Gl. m. 1, 515) raucher-kertzlein (Kl.).

***Bac-, bacc-, banc-** (74), **barc-** (7), **bat-, bapt-** (3, 17, 74, Hpt. 5, 414), **bapc-** (13, 23), **babt-** (89), **baps-** (3, 11, 22, 4, 74), **bapps-** (5b) **-illus, bacil-** (9), **bapsi-** (6) **-lis, batilus** (74) (*in campana*) *hd.* klu-, klû- (6), clü-, *var.* clo- (75) -pfel. klypphel (40). kly- (13, 14, 89), klu- (12), klû- (17), klo- (5b), ke- (*sic* 9), de- (*sic* Hpt. d *aus* cl) -ppel. kle- (11), kne- (23) -pel. knüttel (**bacillus** 3. *hierher?*). kiengel (6). klop-fel (4), -pel (5), -el (10), clöpphel (3). swengel (7) in der glocken. gl.-klippel (18), -kleppfel *l* -swenckel (74), -schwenckel (75). klocken kleppel (22). glocklein (i. **tintinabulum** 74).

***Bacilum** v. **Bacillum.**

Bacina i. **herba apollinaria** (Klb.).

Bacina salinaria salzpfanne (Gl. m.).

***Ba-, la-** (Gf.) **-cina** wegewahta (121, Gf.).

***Bacinia** (*aus* **bacca** >< **vaccinium?**) *ags.* berige (94a).

Bac- (7, Gl. m., Gf. 3, 30), **pac-** *l* **bant-** (Gf) **-inus, bac-** (117, Gf.), **bacc-** (Sum.), **vacc-** (*q. v.*), **pac-** (104), **bax-** (11) **-inum, batia** (Gf.) (i. *peluis* Sum. *sim. corr.* Gl. m. 1, 509. Dz. Gr. 1, 301. 2, 274. Dz. Wtb. 35) pech (Sum.). pechir (104). becken (7).

Bacius v. **Bombicinus. Basius.**

***Bacopolus** v. **Bacapulus.**

***Bacterium** i. *peluis* (76). peckin (74).

Bacterius v. **Baculus.**

***Bacula** v. **Bacill-a, -um. Cauan.** Celt. Nr. 297.

***Bacula** (i. *umbo*, *cf.* **buc-cula, -ulus**) *ags.* randbeag (136b, 145).

Baculare (i. *cum baculo percutere, untersch. von* **baccare** i. *cudere* 76. *cf.* **battare** Gl. m.) *hd.* sla-gen. -hen (9), -n (8); mit stecken slaen (5), slan (5b). myd stocken slan; knuppelen (22).

***Baculum** v. **Bacapulus.**

***Baculus** v. **Buculus.**

Bac-ulus, -illus, *bissc.* **-us, -terius** *hd.* stap, stab, stayp (19). *nd.* staf. *hd. nd.* stuck. *hd.* steck. stegk (8), stecke-n, -l (75, 125). kruck (65). krucken dar an die kranncken gant, *var.* gon (75).

Baculus (i. *sustentaculum vitis*) eyn wyn pale (17).

Baculus pasto-, pastu- (5b) **-ralis** *hd.* eyn bischofis stecke (5b); bißoffs stab (21). bischoff-, bissoff- (7), pischolf- (1), pisof- (3) -stab. -stap. -stabt (3). *nd.* eyn byscopes staff.

***Bacunis** v. **Bucco.**

***Bacus** v. **Bacillum. Baculus. Bacchus. Baius.**

***Bacus** *est fuscamentum corporis* brüne (3. *cf.* **bagus = badius** Gl. m.? **fucus?**).

Bach- *cf.* **Bacch-, Bacc-.**

Bacha (i. *presbitera l saltrix*; *cf.* **bacca**) pfeffin (75)

***Bachan** v. **Baen.**

***Bachan-a** (74, 76), **-al** (17), **bacchinal** (Br. &c.) kelter (17, 74). winpreß (68, 110). wijnperse (132). weintrot (134). trott, presse, torkel (74).

Bachanalia hilghe daghe der lude (22. *ethnicorum?*).

Bachania swijse. sotheit &c. (147).

Bachans (*cf.* **bachicola. beanus.** Fr. 1, 46. Sm. 1, 145) bachan-t (6), -te (5b, 23), *also Bachanten zu Anfange des* 15. *Jh., an dessen Ende erst sie* Sm. *l. c. fand?*

***Bachardus** v. **Beghardus.**

Bachari, baccari (99, 134) *hd.* to-, tho-, do-, da- (21) -ben; towen (7); wu-, wue- (64, 134), wuet- (66), wie- (68, 76, 110), mie- (*sic* 7), wy- (69) -ten. *nd.* douen; verwoeden *l* raesen (132). reissen (67). dolle (21), doil (5), dul (13, 22) sin. truncken sein (64, 110). zornen (8, 9).

Bacharus (*cf.* Gl. m., Fr., 1, 46b) *ags.* mere-swyn (Gl. Aelfr.), -swin (94a).

Bachatio winsuffung (65).

***Bachen** v. **Baen.**

***Bachi-cola, -cula, -olo,** *l* **bachans** (75) (i. *potator*) *hd.* tri-, trei- (67), dri-, *hd.* (18) *nd.* dre-ncker. dreiger (21). ein win-trincker (110), -suffer (75). quasser *l* swelger (109). *fem.* dreenckern (18).

***Bachillum** v. **Bacillum.**

***Bachina** tage gotes des weyns (74).

***Bachitus** tob-ung, -suchtigkeit (74).

***Bachium** (i. *cruther* &c.) beecker &c. (147).

Bachones, bacco (93) i. **perna** bacho (117), **berna** (93).

***Bachuni** v. **Bucco.**

***Bachus** v. **Batus.**

***Bada** (*anders* Gl. m.) kurtzklayde (74).

Badals (*cf. sq.*) v. **Oscitatio.**

Badare i. *oscitare* (Gl. m. *cf.* Dz. Wtb. *h. v.*, Celt. Nr. 300). **bat-at** (94), **-tat** (136, Hpt. 5) *ags.* gina-th, -t (*ll. c.*).

***Badeamen** v. **Balneamen.**

***Badium** (*cf. sq.*) sat grun (8). roß futer (9).

Badius i. **spadyx, pameus, phoenicíatus** (125); *equus l e. velociter currens* (76). leuffer o. snel phert (8). swelle (*sic*) pb. l. (9). lauffend pferde (74). appelgrau (125). **balia** (*gr.* βαλιός, *cf.* Dz. 1, 8, 227) apffelgrau (91). **balius** *equus* blaß (V. a. 1618, Klb.). eine blas (Kla.). **barius** (>< **bardus?**) en snel perd (23).

***Badus** v. **Batus.**

Ba-en (22, Gl. m.), **-hen** (110, Br., Gl. m.), **-chen, -chan, -ben** (74, 76), **ben** (184 &c.) (*gr.* i. *vestis* 76, *ornamentum* 134 &c. o. *colli. corona lat.*) ein halßbant (110). halspant (74). en vatinge van gulden ringen (22).

Bafer i. *grossus* (Br. &c.). **ferinus** (Pap.), **farina** *l spuma* (*sic* 76). grof (22). groff (147).

***Bafertus** ein gros grab (6. *cf. prc., aus* **grossus** grob *missverst.?*).

Baffa v. **Perna.**

***Baffare** (i. *latrare*) baffen, bassen, belen, bloecken (147).

***Baffatus** bassyng, blaffyng &c. (147).

Baga v. **Boia.**

***Bagalus** v. **Baiulus.**

***Bag-ena, -ina** (: **baiolare** 141) v. **Vagina.** *Cf.* **baginella** *siliqua* (Gl. m.).

***Bagishin** v. **Baiulum.**

Bagul- v. **Baiul-.**

***Baguta** v. **Begina.**

***Baharius** v. **Baccar.**

Baia- (Gf. &c.), **baio-** (Isid., Ob. 374), **bi-** (74, 76), **berran-** (74), *gew.* **bera-, beran-, benira-** (18), **bala-** (23), **bale-** (74) **-nula, baiunola** (Br. &c.), **baion-ola** (64c, 147), **-alia** (141), **beralla** (3), **betamula** *l* **-phola** (75) (i. *lectus qui in*

(1, 7, 93). **ahse** ℓ **achse** (9). **ahsse** (12). **asche** (*pars rote* 8). die **åchs** (135). echs (88, 91). ehsse (6). åx (111). *hd. nd.* asse. *hd.* aße. nabe (Mss. mog.). aysse (8b). ayß; eyn ayßß in eÿme wagen rayd (19). agst (76). *ags.* aex (145). spill (112. *cf.* Br. Wtb. 1, 950). *pl.* **axes,** *dim.* **axioli** dy hanenbalcken *in domo* (125).

***Axisia** *v.* **Assisia.**

Axung-ia, ℓ **-a** (Br.). **exu-** (141), **xu-** (Gl. m.) **-ngia, xuma** (Sum.), **axongia** (Pap.), **-zia** (Gl. m.) (*i. venter porci* ℓ *alterius rei* Br. &c.) smer-leip (Sum.). -laip (104), -eleip (141). schmerleib (141). schmer (110 &c.). schwynen schmaltz (110). rosel (107). r. lunde (132). (*ags.* ry-, hry-sel *m.*). **auxu-, auxun-gia** (Mss. mog.) *hd.* smalz (13); huner-, gense- (6) -smalcz. *nd.* ganse smalt. **anxu-, anxungia** smer-o (117), -e (8b). smer (9, 99). schmer (4, 110). verkens smeer off vett (132). smalcze (10). *boh.* gyezwecz (4. jezwec **meles**). **anxi-na, -gena** (75) wagen- (6, 75, 112), wayn- (4), karren- (76 *sim.*) -smer (4, 6), -schmier (112), -schmirben ℓ -salben (75), -salb (76).

***Asa-baka, -ra &c.** *v.* **Acera. Asarum.**

Asarollum mespelbaum; **a. syluestre** hagedorn (Ki.).

***Azia** *v.* **Asia.**

***Azilium** (*aus* **milium,** *wie* Gl. m. 1, 504 *aus* **millium**; *cf.* **alcea**) hirspreyn (50d).

***Azima** *v.* **Alcea.**

Azim-a, -um (18) vnge-deisemt (15), -surith deyg (5b), -syert brůt (18), -sawert brot (4). therp (88). oster-, ouster- (8) -dag (8, 17), -tag (9).

Azim-us *s.,* **-us, -a, -um** *adj.* (*i. sincerus* 68., *sine* **fermento** hefel 76) *hd. nd.* vnge-suret, -suwert (65), -sewert ℓ -hefelt (74), -suren (5b), -furt (*sic* 7), -segeelt (*sic* 49), -deisemt (10), -teisemt (6), -heffelt (65), -heflet (68), unkebilot (Gf. 3, 95), derb (74), derp ℓ suß (8) brot, broit (5b, 7), prot (72, 74). prott an vrhab (1). brotanhebel (93). ungeheuelot (95). nit ge-befelt ℓ -seuert (110). sonder gist ℓ deyssem (132). suwer ℓ reyn (68). iuden macze (2). matzenkuch, pogatz (74).

***Azion** (*aus* **aizoon?**) sure ℓ etternezzel (149), hadernetele (47).

***Azonium** wildersenff (74).

Azot-a ℓ **-um** (*ciuitas nunc* arsoffe (17. **-us** *ciuu. in Syria et in Achaia* Ki.).

B

Baalphasis &c. *v.* **Balphesis.**

Baasa *v.* **Basa.**

***Babala** (*cf.* **baptile?**) eyn yser voer apen riem (11).

***Babalis** *v.* **Bubalus.**

***Babantum** *v.* **Babatorium.**

***Babare** *v.* **Balbutire.**

***Babari-a, -us** *v.* **Bauari-a, -us.**

***Babarius** *v.* **Babatarius.**

***Babaronis** *v.* **Barba iouis.**

***Bab-, bap-** (104) **-asa** vuinia (141. *cf.* Gf. 1, 868). winiga (104).

***Babatare** pferde beschlahen (74).

***Babat-, balbat-** (75 *varr.*), **bab-** (74, 75, 110c), **barb-** (*alph.* **bab-** 110ab) **-arius, babatifaber** *hd.* huff-smit, -smed (8), hufschmidt *sim.*

***Babaticum** (*est vas in quo seruantur* **babita**) schmidtrog (76).

***Babatiferum** hoff yseren (22). **babi ferum** *est animal ferens* **babata** (89, 134).

***Baba-torium, -ntum** huffeysenfaß (74).

Babā-, bala- (64c), **babba-** (132), **babe-** (89), **barba-** (HM. 756), ℓ **ba-** (75), ℓ **gaba-** (110. *cf.* Gl. m. 3, 617), **gabba-** (68, 132) **-tum,** ℓ **ga-** (110), **gab-** (68, 132) **-bata** hoff (22). *hd.* huobe- (19), hube-, hobe- (5), hop- (13), huof-, hueff- (75, 134), *hd. nd.* huef- (11, 75), hoef- (89, 132), hoyff- (132), hóf- (12), hof- (23), hofh- (4), hoff- (7), *hd.* huf-, huff-, huyff- (V. a. 1477), ros- (6), roß- (75, 76) *hd.* -ysen, yßen (8b), -eysen (3, 4, 134 &c.), -eyssen (66), -ysern (13), -yseren (23), -yser (11, 89).

Bab-el, -il (*i. confusio*) *hd. nd.* vor-, *hd.* ver-, fur- (21) -storunge, -storinge, *hd.* -sterung. lesterung (*sic* 76).

***Babellare** (⨯ **babel?**) *v.* **Balbutire.**

***Baben** *v.* **Baen.**

***Babifectum** *v.* **Baptisterium.**

***Babiferum &c.** *v.* **Babatiferum. Baptisterium.**

Babiger &c. *v.* **Baburrus.**

Babili *v.* **Biblius.**

Baby-, *gew.* **babi-lonia** scautpurch (Gf.). eyn v'storte staid (7), zerstortew stat (59), zeresterte statt (76), v'stórt lant (6). babilo-n (1), -ngen (5b).

***Babil-us, -lus** *v.* **Baburrus.**

***Babismus** *v.* **Bombicinus. Parchanus.**

***Babita** (*cf.* **babatum**) *v.* **Babaticum.**

***Babli** *v.* **Biblius.**

Babosus *v.* **Baburrus.**

***Babti-le, -sma, -sorium** *v.* **Bapti-le, -sma, -sterium.**

***Babtillus** *v.* **Bacillus.**

***Babtisecula** *v.* **Blaueolus.**

***Ba-, fa-bulari** (*i.* **inquio, exio**) sprechen, sagen, raten (74).

***Babulca &c.** *v.* **Battudo.**

***Baburcia &c.** *v.* **Baburtia.**

Bab-urrus, -urus (75, 142), **-urrhus** (Pap.), **-urtus** (Br., Gl. m.), **-urcus, -igus** (67), **-iger** (Br. &c.), **-ieger** (76), **-ilus** (110, 132), **-illus** (110c), **-ulus** (Gf.), **-osus** (Br.), **bapurrus** (64), **bal-** ℓ **bra-biger** (142) (*i.* **in-eptus** ℓ **-ops &c.** Br., **bucco** Gf., *vesanus* 75, *stultus dilectus* ℓ *eger* 76. *cf.* Dz. Wtb. 84) kronare (Gf. 4, 613). dor (68). dorech-t (8), -tig (17). thore ℓ tumsinniger (9). vinsinger, *vlg.* vnsin-ger, *var.* -niger (75). stumpes synnes (8). vnge-fuge (8, 9, 17), -nedig (9). ein nar, *var.* narr (110), geck (132).

***Babur-tia** (134), **-cia, -cium** (17), **-ca** (67), **-ria** (110), **-ra** (68, Br., Gl. m.), **-rha** (Pap.) dor- (8, 68), thor- (9) -heit. dorechtig- ℓ vngefuge-keit (17).

Baca &c. *v.* **Bacca &c.**

Bacal-aris, -is *v.* **Gillo.**

Bacalarius *v.* **Baccalarius.**

Bacanum kabis-saamen (Ki.).

Bac-apulus ℓ **-capulus** (Gl. m.), **-opolus** (Gf. 5, 511), **-calus, -caulus, -catilum** (148), **-caulum** (Br. &c.), **-aulum** (129), **-ulum** (132), **-culum** (68, Gf. 4, 930) (*i. feretrum*) baar (68) bar (110). drûch, helza (Gf. *cf.* **capulus**).

***Bacardus** *v.* **Beghardus.**

***Bacarius** (*cf.* **bacernus. batillus.**) eyn bußel (19. *i. q.* boßel &c. Sm. 1, 211).

Bacca, b. lauri, baca (21 &c.), **bacha** (117) (*i. uua* 121. *cf.* **baccar**) *hd.* lorber *sim.* l.- (68, 110), lauwer- (132) -frucht. lor-, ℓ öl- (93) -bere (22, 93), -bir (7). baeckelaer (Kil. *nnl.* bakelâr *f. aus* **bacca lauri**). bekele-r (85), -re (99). (**baca**) uua hegelari (121), *daraus* wahegelari (117. *cf.* Gf. 1, 728). *Beides aus* **bache lauri?** — ein kostel stein (132. *cf. gall.* **bague** Dz. Wtb. 561).

Bac-, ba- (76, Gl. m.) **-calarius, -calaris** (*v.* **gillo**) baccal-erer (5b), -ari ℓ halbmeyster der freyen kunst (74).

Baccapulus &c. *v.* **Bacapulus.**

Bacca-r (Br. &c.), **-ris** (Gl. m.), **-ra** (8), **-rum** (144), **baccha-r** (Ki.), **-ris** (143, Ki.), **bacharis** (115) (*i.* **galgago** Gl. m., *herba fascinum pellens* Br. *sim.*) kraut das zauberei vertreibt (88, 110). lorber (88, 110). bacca. laerkruyt. (*sic* 132). bacaler krut (68). frawenhandschuch, groß dürrwurtz (143). basil-ien (115, 143), -g ℓ -gram (143). zimmet- (Kib.), zimmer- (Kia.) -kraut. baselwurtz (8, 91, 144, Ki. *cf.* **asabacara** *i. q.* **asarum**). **baharius** surpelboim (Sum. V. *hierher?*).

***Baccare** *v.* **Baculare.**

***Baccari** *v.* **Bachari.**

***Baccatilum** *v.* **Bacapulus.**

Bac-, ba-catus (*i.* **baccis** *lapidibus adornatus* Br.) kasteinit (Gf.). mit laur-en (110, 132), -ber (68) o. kostlichê stein, gesteyntz (132) geziert *sim.* **bacado aui** *i. coronor cum* **baccis** &c. (76).

***Baccidia** *v.* **Bugilla.**

Baccinum *v.* **Bacinus.**

Bacco *v.* **Bachones. Berna.**

***Baccu-la, -ba** (142) (*i. bouis femina* 142, *vitula; cf.* **vac-, bu-cula**) *ags.* cu-caelf (136[c], 145).

***Baccum** *v.* **Bancus.**

***Baccus** (*cf.* **bachus. batus.**) *i.* **unum** (142. *st.* **vinum**). bramberestruch (Sum.).

Bacch- *cf.* **Bach-, Bacc-.**

***Bacch-ar, -arium,** *ł* **-inarium** (75), *ł* **-anna** (Br.) (*i. vas vinarium* 125, Br. &c.) winvas o. gschirr (84). ein padschaff (75).

Bacchinal *v.* **Bachana.**

Bacchus win got (75). **bacus** win (99). **bachum** wein (64).

***Baccrare** *i. attrahere* (76).

***Bacernus** (*cf.* **bacarius. batillus.**) kloppel (4).

***Bacetum** *v.* **Buceta.**

***Bacidones, vacedo** (Lye) *ags.* redisn (Lye); rędi- (136), rech- (94) -snae.

Bacile *i. peluis* (Gl. m.); *vanga* karst (147).

***Bacilla** *v.* **Crithmum.**

Bac-illa, -ulla (132) (*est pala ferrea* 66 &c. *cf.* Gl. m., *sqq.*, **artocopus**) eyn ysen-schuffel (5), -pale (18. 21). eyn yse-, yß-, eiß-ne schu-, schau-fel (68, 110), schupf (110). eysenschauffel (74). eyn ysern ymfel (7). pfol (6). eyn yseren pal (22), schuppe off schuffel (132), scutte (23. *cf.* Br. Wtb. 3, 722). eyn eysern phol (3) kolphanne (8. 9).

***Bacillis** *v.* **Bacillus.**

***Bac-** (66 &c., Mss. mog. *cf.* Gl. m.), **bat-** (68, 91. 100, 141, Agr., Br. &c.), **bach-** (75). **vat-** (*q. v.*) **-illum, -illa** (*pl.* 68), *ł* **-illus** (Br.). **bacilum** (132) (*i.* **thuribulum** 141, Br., **pala,** *instr. quo colliguntur carbones* Br., **arula** 75. *cf. prc., sqq., ital.* badile &c. Dz. Wtb. 36) eyn kale (*carbonum*) schuffeln (17). schauffel (Agr.). feur-sch. (111, 114, Fr.), -pfan (110), -zange (114). schüreysen (91). glut-schirben, -haffen; aschenhafen (75). hertphan (3). clephel (100). **bat-us, -illus** gluothafen (93). **bathulus** gluthaf-fen. kolkorb (74). **batulus** ein schüpp damit man die brenn o. kolen zu recht legt (Alberus, *cf.* Gr. Wtb. 364). **bathyllus** glutpfanne (88). **bacus** (*vas &c.* 3. *cf. h. v.*) gluotscherb (76). **batillus** glötphanne, pfanne (Gf) bett-pf (114). vier-schuppe (Kil.). kupff (*balneatorum* 91). **batula** *pl. i. vascula apta ad portandum carbones* (110). **bacula** *i. scaphula* (Gl. m.). *i.* **cauan** (*q. cf.*) wichilstain (104).

Bacillum (*gr.* βακτρίδιον 115) knebel (115, Agr.).

Bac-illus, -ullus (66 &c.) stab o. steck (134 *sim.*). en stok (23). cleyn stegk (8). stokêlken (14[a]).

***Bacillus** (*aus* **vac.**?) ploder, kranc-ker (74).

Bacillus fumalis (*cf.* Gl. m 1, 515) râucher-kertzlein (Kl.).

***Bac-, bacc-, banc-** (74), **barc-** (7), **bat-, bapt-** (3, 17, 74, Hpt. 5, 414), **bapo-** (13. 23), **babt-** (89), **baps-** (3, 11, 22, 4, 74), **bapps-** (5[b]) **-illus, bacil-** (9), **bapsi-** (6) **-lis, batilus** (74) (*in campana*) *hd.* klu-, klû- (6), clü-, *var.* clo- (75) -pfel. klypphel (49). kly- (13. 14, 89), klu- (12), klû- (17), klo- (5[b]), ke- (*sic* 9), de- (*sic* Hpt. d *aus* cl) -ppel. kle- (11), kne- (23) -pel. knûttel (**bacillus** 3. *hierher?*). kiengel (6). klop-fel (4), -pel (5), -el (10), clôpphel (3) swengel (7) in der glocken. gl.-klippel (18), -kleppffel *ł* -swenckel (74). -schwen-ckel (75). klocken kleppel (22). glocklein (*i.* **tintinabulum** 74).

***Bacilum** *v.* **Bacillum.**

Bacina *i.* **herba apollinaria** (Ki[b].).

Bacina salinaria salzpfanne (Gl. m.).

***Ba-, la-** (Gf.) **-cina** wegewahta (121, Gf.).

***Bacinia** (*aus* **bacca** ✕ **vaccinium**?) *ags.* berige (94[a]).

Bac- (7, Gl. m., Gf. 3, 80), **pac-** *ł* **bant-** (Gf) **-inus, bac-** (117, Gf.), **bacc-** (Sum.), **vacc-** (*q. v.*), **pac-** (104), **bax-** (11) **-inum, batia** (Gf.) (*i. peluis* Sum. *sim. varr.* Gl. m. 1, 509. Dz. Gr. 1, 301. 2, 274. Dz. Wtb. 35) pech (Sum.). pechir (104). becken (7).

Bacius *v.* **Bombicinus. Basius.**

***Bacopolus** *v.* **Bacapulus.**

***Bacterium** *i. peluis* (76). peckin (74).

Bacterius *v.* **Baculus.**

***Bacula** *v.* **Bacill-a, -um. Cauan.** Celt. Nr. 297.

***Bacula** (*i. umbo, cf.* **buc-cula, -ulus**) *ags.* randbeag (136[b], 145).

Baculare (*i. cum baculo percutere, untersch. von* **baccare** *i. cudere* 76. *cf.* **battare** Gl. m.) *hd.* sla-gen. -hen (9), -n (8); mit stecken slaen (5), slan (5[b]). myd stocken slan; knuppelen (22).

***Baculum** *v.* **Bacapulus.**

***Baculus** *v.* **Buculus.**

Bac-ulus, -illus, *bissw.* **-us, -terius** *hd.* stap, stab, stayp (19). *nd.* staf. *hd. nd.* stock. *hd.* steck. stegk (8), stecke-n, -l (75, 125). kruck (65). krucken dar an die krancken gant, *var.* gon (75).

Baculus (*i. sustentaculum vitis*) eyn wyn pale (17).

Baculus pasto-, pastu- (5[b]) **-ralis** *hd.* eyn bischofis stecke (5[b]); bißoffs stab (21). bischoff-, bissoff- (7), pischolf- (1), pisof- (3) -stab, -stap, -stabt (3). *nd.* eyn byscopes staff.

***Bacunis** *v.* **Bucco.**

***Bacus** *v.* **Bacillum. Baculus. Bac-chus. Baius.**

***Bacus** *est fuscamentum corporis* brüne (3. *cf.* **bagus = badius** Gl. m.? **fucus**?).

Bach- *cf.* **Bacch-, Bacc-.**

Bacha (*i. presbitera ł saltrix; cf.* **bacca**) pfeffin (75).

***Bachan** *v.* **Baen.**

***Bachan-a** (74, 76), **-al** (17), **bacchinal** (Br. &c.) kelter (17, 74). winpreß (68, 110). wijnperse (132). weintrot (134). trott, presse, torkel (74).

Bachanalia hilghe daghe der lude (22. *ethnicorum?*).

Bachania awijse. sotheit &c. (147).

Bachans (*cf.* **bachicola. beanus** Fr. 1, 46. Sm. 1, 145) bachan-t (6), -te (5[b], 23), *also Bachanten zu Anfange des* 15. *Jh., an dessen Ende erst sie* Sm. *l. c. fand?*

***Bachardus** *v.* **Beghardus.**

Bachari, baccari (99, 134) *hd.* to-, tho-, do-, da- (21) -ben; towen (7); wu-, wue- (64, 134), wuet- (66), wie- (68, 76, 110), mie- (*sic* 7), wy- (69) -ten. *nd.* douen; verwoeden *ł* raesen (132). reissen (67). dolle (21), doil (5), dul (13, 22) sin. truncken sein (64, 110). zornen (8, 9).

Bacharus (*cf.* Gl. m., Fr., 1. 46[b]) *ags.* mere-swyn (Gl. Aelfr.), -swin (94[a]).

Bachatio winsuffung (65).

***Bachen** *v.* **Baen.**

***Bachi-cola, -cula, -olo,** *ł* **bachans** (75) (*i. potator*) *hd.* tri-, trei- (67), dri-, *hd.* (18) *nd.* dre-ncker. dreiger (21). ein win-trincker (110), -suffer (75). quasser *ł* swelger (109). *fem.* drenckern (18).

***Bachillum** *v.* **Bacillum.**

***Bachina** tage gotes des weyns (74).

***Bachitus** tob-ung, -suchtigkeit (74).

***Bachium** (*i. crather &c.*) beecker &c. (147).

Bachones, bacco (93) *i.* **perna** bacho (117), **berna** (93).

***Bachuni** *v.* **Bucco.**

***Bachus** *v.* **Batus.**

***Bada** (*andere* Gl. m.) kurtzklayde (74).

Badala (*cf. sq.*) *v.* **Oscitatio.**

Badare *i. oscitare* (Gl. m. *cf.* Dz. Wtb. *h. v.*, Celt. Nr. 300). **bat-at** (94), **-tat** (136, Hpt. 5) *ags.* gina-th, -t (*ll. c.*).

***Badeamen** *v.* **Balneamen.**

***Badium** (*cf. sq.*) sat grun (8). roß futer (9).

Badius *i.* **spadyx, paneus, phoe-niciatus** (125); *equus ł e. velociter currens* (76). leuffer o. snel phert (8). swelle (*sic*) ph. l. (9). lauffend pferde (74). appel-grau (125). **balia** (*gr.* βαλιός, *cf.* Dz. 1, 8. 227) apffelgrau (91). **balius** *equus* blaß (V. a. 1618, Ki[b].). eine blas (Ki[a].). **barius** (✕ **bardus**?) en snel perd (23).

***Badus** *v.* **Batus.**

Ba-en (22, Gl. m.), **-hen** (110, Br., Gl. m.), **-chen, -chan, -ben** (74, 76), **ben** (134 &c.) (*gr. i. vestis* 76, *ornamentum* 134 &c. *o. colli, corona lat.*) ein halßbant (110). halspant (74). en vatinge van gulden ringen (22).

Bafer *i. grossus* (Br. &c.). **ferinus** (Pap.), **farina** *ł spuma* (*sic* 76). grof (22). groff (147).

***Bafertus** ein gros grab (6. *cf. prc., aus* **grossus** grob *missverst.*?).

Baffa *v.* **Perna.**

***Baffare** (*i. latrare*) baffen, bassen, belen. bloecken (147).

***Baffatus** bassyng. blaffyng &c. (147).

Baga *v.* **Boia.**

***Bagalus** *v.* **Baiulus.**

***Bag-ena, -ina** (: **baiolare** 141) *v.* **Vagina.** *Cf.* **baginella** *siliqua* (Gl. m.).

***Bagiahin** *v.* **Baiulum.**

Bagul- *v.* **Baiul-.**

***Baguta** *v.* **Begina.**

***Baharius** *v.* **Baccar.**

Baia- (Gf. &c.), **baio-** (Isid., Ob. 374), **bi-** (74, 76), **berran-** (74), *gew.* **bera-, beran-, benira-** (18). **bala-** (23), **bale-** (74) **-nula, baiunola** (Br. &c.), **baion-ola** (64[c], 147), **-alia** (141), **beralla** (3), **beta-mula** *ł* **-phola** (75) (*i.* **lectus** *qui in*

itinere **baiulatur**; *lectum secretum* **binula** 74, 76. *cf.* BM 111; Fr. 1, 292; *varr.* Gl. m. *passim* 1, 527, 559; **moganus, sponda** (*hd.* span-bette, -bet, -beth, -pette (3), -betle (**ber.** 110ª). fartbett (96). uabt bette (Gt. *st.* vart-). ravßpet (74). eyn draghelic bedde (23). roß-bare (64, 110ª), -bor (110ᵇᶜ), -baer (132) **baiunola** (110 &c.). heymlichs pet (74). bedde dat men navoirt off dreget (147).

***Baielus** *v.* **Baiulus.**

***Baiol-** *v.* **Baiul-.**

***Baion-alia, -ola, -ula** *v.* **Baianula.**

Baiu-, baio- (141, Gl. m.). **bagu-lare** *hd. nd.* dra-, dre- (22), *hd.* tra-gen.

***Baiulare** *v.* **Baulare.**

Baiularis iungh, starck (147).

Baiul-ator *v.* **-us.**

Baiulum (74, 76. Br. &c.), **bagishin** (6), **ba-** (94, 136, Gl. Aelfr.). **pa-** (Gl. Id.) **-gula** (*i. freu-um, -a* Gl. m., *habena* 6, *saliuare* Gl. Aelfr.) *hd.* zaum, zam (67), tzoum (132). ein zôm zûgel (6). brei- (132), ben- (*sic* 110) -del. *ags.* brydel (Gl. Aelfr.): bri- (94), brig- (136) -dils.

Baiu-, baio- (141, Gl. m.), **baie-** (Sum.), **bagu-, baga-** (9) **-lus, baiu-, baio-** (138ᶜ) **-lator** *hd. nd.* dre-, dra- (110). *hd.* tra-ger. briff-treger (9, 65). -dreger (8). dregel (49). bot (110). stoezel (**baiulus** 17. *cf. wett.* stützel *sustentaculum muri sim.*).

Baiunola *v.* **Baianula.**

***Bal** (*anders* Gl. m.) en bom dar de balsemen af gheplantet wert (23).

***Bala** (*anders* Br., Gl. m.). **balans** *hd.* schaff, schaf (66, 134), schoff. *nd* schap.

***Balafium** *v.* **Balaphium.**

***Balagerula** *i. qd. auis et interpr. inueterata* (76. *cf.* **bala** *i. inu.* Br.).

***Balalis** *v.* **Balanis.**

***Balamatus** *v.* **Balanum.**

***Bala-mita, -mite** (22), **-nite** (5), **balomita** (3), **balmite** (74) (*cf.* **balsa mita. balanite. bal-** × **bals-amum.**) *hd.* cruse- (5), cruß-myntze. craußmüncze (9). mynez *l* **krawe** (4). **kraws-mintz** (74). cruceminte (22). brunenkreß (76).

***Balamum** *v.* **Balanum.**

***Bala-nis, -lis** (6), **-nus** (Br. &c.) (*i. quercus*) ein eiche (6). eek (23).

Balanit-is (Kl.), **-a** (117), **-e** *pl* (Br.). **bolamite** *pl.* (76) *sunt vue instar* **glan-** (Br.). **gla-** (76) **-dium.** macronen, castanien (Kl.). groit wijndruuff (147).

Balans *v.* **Bala.**

Balanum zepflin (*medic.* 91). *unguentum e* **balano** *factum* (Br. &c.). **balamum** *i. ungentum, serpens, glans querci, n. pr. venditoris* (76). **bala-matus** (76). **-natus** *i. perfusus ungento* **balamo** (76), **balano** *tinctus* (Br.).

***Balapsis** *v.* **Balphesis.**

***Bala-phium** (127), **-fium** (119, 121), **-sium** (117), **pala-phium, -fium** *i. imago* bilida *sim.* (*ll. c.*). pil-adi (134, 141), -er (104). × **palatum?** *cf.* Gt. 3, 102.

Ba-, bal- (40) **-lare** (*cf.* **ballare. balbutire. vehare.**) *hd.* **bler-** (6 &c.), ble-, pler- (68, 70). ple- (74, 76), *nd.* blar- (23, 78), bla- (22) -ren, als die schoffe (74), ein schoff (6). ble-wen (67), -eken (21), -kehen (21), -tzen (3), -ten (99, 106, 107). plecken (1, 4). bleiczin (8). helken (89). grausen (74).

***Balare** (*cf.* **baratro**) *i. ante mensam dominorum hiare* geilen (75).

Balas-ius *l* **-cus** (Gl. m.), **ballasius** *l* **pallacius** (*gemma*) ballasch (Hen.).

***Balastron** *v.* **Balaustium.**

Balastrum (*i. balneum* Gl. m.) pah-muazzar (Gt. 1, 1129). hals flecke (17. *cf.* **balestrum**).

***Bal-ata, -na, bolatea** (*herba, i.* **ma-coro**) andorn (74).

***Balatina** (*cf* **balanitis**) *v.* **Amenium.**

***Balatrare** schreyen, schympffen (74).

***Balatro &c.** *v.* **Baratro.**

***Balatum** *v.* **Babatum.**

***Balatus** *v.* **Palatum.**

Balatus *hd.* bler-, ble-, ple- (76) -runge. blar- (23), blet- (99) inge. bleckunge (9). bleczende (8). plegen (3). eyn schaffe geschrey (18). schaffgeschray (74).

Balaust-ium, -ia (64, 123), **-io** *l* **-ion** (141). **-rum** (110). **bal-ustia** (74). **-astron** (Pap.) (*daher* baulaustian Gr. Wtb. 1187. **balustrade &c.** Dz. Wtb. 39) *i. flos mali punici* (110 &c.); *agrestium malorum flores* (Pap.); **malagranata** (-io 141); **ce-** (Pap.), **ge-** (-ion 141) **-ntifolia.** bluost (64ᶜ). plut. blut (123) von margr-anopffel (64ᵇ, 123). on, *var.* -an, epffeln (64). wild (144), wilder granat-öpffelblüst (144), -blut *gr.* βαλαύστιον (112). margranatplude *i.* **iacinctus** (74).

***Balbare &c.** *v.* **Balbutire.**

***Balbatarius** *v.* **Babatarius.**

***Balbicies** *v.* **Balbuties.**

***Balbicus** *v.* **Balb-itus, -us.**

***Balbi-tus, -cus** *hd.* stam-melunge. -lung (Voc. ex quo).

***Balbosus** *v.* **Balbus.**

Balbuca &c. *v.* **Battudo.**

***Balbucire &c.** *v.* **Balbutire.**

***Balbudium** *v.* **Salsucium.**

***Balbulosus** (× **rabulosus?**) *i. litigiosus* (76). krigischer (74).

Balb-us, -utiens (74, 119), **-ucus** (8ᵇ, 121), **-icus** (110), **-ulus** *l* **-ullus** (75), **-urrus** (8ᵇ. × **baburrus**), **-osus** (Sum.) *hd.* stam-miler (104), -meler, -eler (8ᵇ), -ler, -melender (121), -melender (16), -mender (3); stem-eler, -mler (17). *nd.* (Mss. mog.) stamer-ende, -nde; wlisp-ich, -ech. lispe-r (74), -ler (*i.* **blesus** 75, *sonst gew.* „**balbus** b, **blesus** *proferre nequit* s). gikatzer (*i.* **titubator** 75). staggler (116). statzger (64). balpzonte (119). nüselo- (95), nisele- (121), nesele- (117, 120) -nder, -nte (120). nesilenter (119).

***Balbuta** *v.* **Battudo.**

Balb-uties, -ucies, -utio *l* **-icies, -ucio** (8) **stam-** *hd.* -melunge *sim.*, -malung (**-ucies** 3), -mel red (75), *nd.* -eringhe. lispung (**-ucio** 3). gikatzote *l* lispelte red (75).

Balb-utire, -ucire, -ucare (74), **-ucinor** (*prs.* 8ᵇ), **-utto** (*prs* 120), **-ire, -ere, -are, -escere, bal-are, -lare** (*q. v.*), **bab-are** *l* **-ellare** (110, 132) (*öfters untersch.* **balb-are, -ere** lispeln, **-ire, -utire** stammeln *sim.*) stam- *hd.* -meln, -eln, -len (68, 110), -meln mit der redde (75), *nd.* -eren *l* storen (22. *cf.* stottern?). schotteren (74). sta-, stol- (132) -tzen (110ᵇ, 132), -tzgen (64, 88, 110ᵃᶜ). gik-, kig-, gig-atzen (75). gakezen (V. a. 1618. *cf.* **gracillare**). *hd.* lisp-in, -en, -eln (3, 19, 75). blabpizon (120)

Balco ercker (Kl.).

***Balcus** *v.* **Bancus.**

***Balde-** (8, 105, 149), **baldi-** (47, 74, 149, Sum. V), **balda-** (47), **balta-** (Sum. V), **balto-** (96), **halde-** (87), **blade-** (85) **-monia** (*i.* **herba caris** 74, *st.* **h. thuris** *q. v.*; **apium syluestris** *l* **thysselenium** Gl. m. *cf.* Nmn. *v.* **selinum palustre**) *hd. nd.* ber-, beren- (96), baren- (85), brun- (Sum. V) -wurtz, -wort. **baldem.** borwortz **baldim.** alsli. (149). ols-enich (85), -nich *l* -nith (74), -nic (**bald.** Sum.). alsnit (47). **baldemnia** pernklee (74. *cf.* **berula &c.**).

***Baldriana** *v.* **Valeriana.**

Balducta *v.* **Battudo.**

***Baldudium** *v.* **Salsucium.**

***Baldulsta** (**-sca**?) *v.* **Bdellium.**

Bale-a, *l* **-strum** (Br.), **bale-** (Gl. m.), **balne-** (74) **-aris** (*i.* **funda &c.**) armbrust (64), stein-slawder, -sling (74). schling (110). schlen-ger (68), -eker (67, 69, 134). schlewder (68, 70). een blide *l* spring-hoel, *pl.* -halen (108. *cf.* **balista**).

Balea-rius, *l* **-tor** (147, Br.) *i.* **bali-strator** *l* **funditor** (Br.), **falaricus** (74). *luxuriosus l jaculator* (76. × **balatro?** **joculator?**) slawdrer (74). slinger (74, 147). werper (147).

***Balemo** *i. recreatio* (76); *cf.* **balinon** *i.* **balneum** (Br.)?

Bal-ena, -lena (94, 136, 141), **-era** (Hpt. 5, 197), **-enea** (74), **-nea** (8, 64. *i. uxor ceti* Mss. mog., *monstrum marinum* 66 &c., *magnus piscis* Br., *draco* 141) *hd. nd.* wal-, *hd.* wale-, wail- (5), walt- (110) -visch, -vesg (99), *hd.* -fiß. wal-ira (117, 119), -are (136), -re (100). warl (Anz 8, 98). slige (Sum.). ein wunder *in mari* 6 en mer-w. (22) *ags.* hron (136, Hpt.). hran (94).

***Balena** raff (58. *cf.* **bala** *i. q. sarcina* reff Sm. 3, 61. Gl. m. 1, 531, 537).

***Balenula** *v.* **Baianula.**

***Baleola** (*nl.* balie &c. *cf.* Gth. Wtb 1. 260) alschaph (Gt. 6, 449).

***Baleomen** *v.* **Balneamen.**

***Balera** *v.* **Balena.**

Bale-, bali- (8, Gt.), **bala-** (17) **-strum, -stra** (Gt.) (*cf.* **bal-ea, -ista**) schlinge. *varr.* schlen-ger, -eker (110). linck (9). hals-slag (9), -fleck (8), -flecke (17). balastar (Gt. 3, 102 *sq.*). zittermal (74).

***Balesus** *v.* **Blesus.**

***Baleta** *v.* **Ballote.**

***Baletus** *v.* **Boletus.**

***Balia** *v.* **Badius.**

***Balica** (*cf.* **ballote?**) metwurcz (3 Mrg.). *cum* b. *laxabis &c.* (67 Mrg.).

***Balim** *v.* **Balin.**

Balimathia (*varr.* Gl. m. 1, 543) cymbel o. schändlich lied &c. (Kl.) *Daher frz. nhd.* **galimatias?** × **galliambus?**

Bali-n, -m (22) (*i. mittere* 22, *e-m. &c.* Br. *aus* βάλλειν) zenden (22).

***Balis** *v.* **Valis.**

Ba-, bal- (94, 136, Gl. m.) **-lista** *hd. nd.* arm-, arem- (22ᵇ), aren- (8), ar- (93) -borst, *hd.* -brost, -brust (8, 16, 21). eyn donre busse (22). selpecoz (131). selfschot (99, 108). selscot (99). scilecat (Gl. Mariens.). federari (119 *sim.*). bals (**balistas** Gt. 3, 114. *cf.* **balteum**; *zu* **balzo, bulzo** Gl. m. *cf.* **bulcio?**). *ags.* steblidrae (*ll. c.*).

sl. sprinck-hael, -gael, sprin-gael, -ghel, *gal. leod.* espringalle, *vlg.* **trebuchetum,** *gal.* **trebucet** (Kil. *cf.* **balea**).

Balistarius (*i.* **arcu-** *l* **scorpionarius** 125) *hd.* arm-broster, -bruster, -brůster (6), -brustmecher (8), -brostmecher (5b), -borstyrer *l* -borstschutze (125); arenbrust macher (9); boge-, bog-, pog- (1) -ner; schutze, *var.* schytz (110); schutzen- (1, 75), schüeze- (3), schoezen- (17) -meister. *nd.* arenborsterer (22b), selfscottre (93).

Balius *v.* **Badius.**

Ba-, *var.* **pal-liuus** lantvogt (64).

Bal-lare, -are (110, 133, 134), **-lire** (6) (*i. huc l illuc inclinare, vacillare; in terram incl. vt. equus* 76) *hd.* stammeln (Mss. mog.), zwifeln (10), ballen (68), waltzen (110).

*Ballariana *v.* **Valeriana.**

*Ballasius *v.* **Balasius.**

*Ballena *v.* **Balena.**

*Ballerus, blicca, plestya *(piscis)* blick, blickling, pleck- *l* breyte-lin, meckel (140).

*Ballina (ein kraut, *i.* **vngulata;** *cf.* **bardana**) hufladeche, roßhuff, kalem wurtz, wasserplum (74).

*Ballire *v.* **Ballare.**

Ballista *v.* **Balista.**

Bal-lote, -ota (47), **-oca** (149), **-eta** (Sum. V), **boloca** (96), **blota** (85) (*cf.* **marrubium** *vulgare* Nmn.) ando-rn (73, 96, Sum.), -r (85). appelkraut, gottes vergeß (73), gotsvergessen (149). gotes vergeten (47).

*Balmite *v.* **Balamita.**

*Balna *v.* **Balata.**

*Balnea *v.* **Balena. Pistrix.**

Balnea-, baleo- (75), **badea-** (8. ⨯ bad) **-men, balneale** (*i.* **sudale** (75) ein bade-, bad- (9), bat- (3), pad- (75) -tuch (3, 75), -lachen (8), -lach (9), -liloch (18), -laken (11, 89).

Balneari (**-neo** *dic miserum sed* **-neor** *esse potentum* 76) *hd. nd.* baden, paden (4).

Balnearis *v.* **Balea.**

Balneator *hd. nd.* be-, *hd.* bed- (5ab), bey- (21), ba-der.

Balneum *hd. nd.* bat, batte (18), bath (67). *hd.* badt, bad, baid (7), bad (4). ein badestoben (125).

*Balo *v.* **Balatro. Bolones.**

*Baloca *v.* **Ballote.**

*Balomita *v.* **Balamita.**

*Balota *v.* **Ballota.**

*Balphalaca (*aus* ἀσπάλαξ) *v.* **Talpa.**

*Balphe-, baalpha- (Br.), **baalphe-** (76), **balap-** (75) **-sis, ael bael phas** (5) (*i. divisio inimicorum*) scheydung der veinde (3). zertrennung (75).

*Balsama-, balsoma-, balsami-, salmaticus (*i. odor balsami*) das do smacket als balsam (6). b.- *hd.* -geroch, -rach (21), -smag (4), -smekchig (2), *nd.* -rockich. balsamen-geruch (17) -rockich (22). balsal rauch (7). balsomen- *l* selbin-roch (5b). salben smeckig (3).

Balsam-ina, -inum, -ella balsamkraut (143).

Balsami-ta, -te, -ca (85, 149, Sum. V), **-ra** 74), **balsemita** (74, 96), **barsami-a** (85), **-ta** (149), **-nta** (47. ⨯ minte). **barsimira** (74) *hd. nd.* balsam-, balsamen- (17, 22), balsum- (21), balsem- (1) -krut. *hd.* -kraut, -chrawtt (1). bals-amyte (**bals.** 47, 85), -amite (149), -emite (96), -omen (74), -eme (Sum.). crůtzewurtz (149). mvnze (95). myntz (74). minze (Sum.). wiz-m. (96, Sum.). wiß- (7), fiß- (8), visch- (85), fischer- (17), wasser- (3, 8, 12, 74, 112), brunnen- (93), kraut- (112), krauß- (74), cruse- (5b, 22), garb- (74), gart- (47, 96, **bars.** 149), grant- (**bars.** 85) *hd.* -mynez, -muncze, *nd.* -mynte. meente (11). bachmvnza (87). bei- (73), deu- (Kl.) -menten biwrze (105). binesuga *l* seuibôm (Sum. VI). gunderebe (*i.* **acer** 104). sisumbra (86 *sim.*).

Balsamiticus *v.* **Balsamaticus.**

Balsamum bals-am (7, 68), -ame (23), -em (1, 5b), -eme (11), -ambawm (4), -emen saet (22). walsam (75).

Balsamus balsam (8). b.- (2, 23), balsemen- (22), *hd.* balsem-, balsum (21) *hd.* -baum, -pawm (1, 2), -bôm (6), -baym (5b), *nd.* -bom. rüte (? 3).

*Balsch-, bust- (5b) **-ardus** *(pannus)* waldshart (1). bustart (5b).

*Balsis *ags.* teter (136).

*Balsomaticus *v.* **Balsamaticus.**

*Balssemia *v.* **Blasphemia.**

*Baltamonia *v.* **Baldemonia.**

*Balt-aris ein slencker; **-ra** *est sonus* **baliste** (6).

*Balthea *v.* **Blacterare.**

Balthear-e, -i *v.* **Balteus.**

*Balthearius gorteler (125).

*Baltemonia *v.* **Baldemonia.**

*Balterire *v.* **Balteus.**

*Balteum (*cf. sq.,* **balista**) balz *l* palz (Gf.).

Bal-teus, -theus gurtel (110). gordel (14a). eyn ritter- (8, 9, 64), ritters o. koniges (5b). geziert (93), beslagen (16), beschlagner (75) gurtel. o. bort (75). dusing (5b. *cf.* **armilla**). ba- *l* pa-lderich (Gf. *cf.* **palteum**). lendenir (99). lindenier (108). **bal-theare** (76, Gl. m.), **-terire** (61, Br.) *i. cingere,* gyrtten (64); **-theari** *i. stulta et turpia loqui* (76. ⨯ **blaterare**).

*Balteus (*i. ouis,* ⨯ **balare**) schaff (5b).

*Baltra *v.* **Baltaris.**

*Balthus *i. camelus* (76).

Balthuta *v.* **Battudo.**

*Balubra *v.* **Salumbra.**

*Balus *ags.* isern fetor (94, 136). sweinß-kopff (74).

*Balustia *v.* **Balaustium.**

*Balzara *v.* **Bisora.**

*Bamad-omaricon (Sum.), **-emariton** (74), **maba-cematon, -chematicon** *l* **-tenticon** (74) (*i. succus caulis* 74) kolsaf (Sum. V). -safft, wiederkolsaff (*st.* wild. **mabach.** 74).

*Bamaste *v.* **Bumastha.**

*Bamba-rtium, -tium *v.* **Bombicium.**

*Bambela *(piscis, i.* **phoxynus)** bamb-, bamm-, pamp-ele (Hen.)

Bamber *v.* **Bambis.**

*Bambicinus *v.* **Bombicinus.**

*Bambicium zitter *quod fit in collo* (9). zetir (8). *Cf.* zieter (Sm. 4, 295)?

Bamb-is, *l* **-us,** *l* **-er** (142) (*i.* **aranea,** *varr.* **arena**) spinn (141).

*Bambosium *v.* **Bombasium.**

*Bambratus *v.* **Bombizare.**

*Ba-, a-mula (*i.* **a-, a-mpulla**) pullen, am-p. (Hen.).

*Bamus (*aus* **bannus**) de bam (22).

*Bamutum (*aus* **bannitum,** *cf. prc.*) geheget ding (8).

*Ban-agardia *l* **-c'da** (11), **-neida** (76), **-ayda** (74) *i. longum lignum in curro* lanckwaghen (11). langwaghen (74, 76).

Banausus *v.* **Beanus. Bonasus.**

Bancale, pan-cale *l* **-chale** (Gf.), **-chales** (104) banck-lachin (104, 117, 127, Gf.), -lachen (8), -lach (9), -laken (11, 89), -tuch (66 &c.), -dûch (67). stollachen (Gf.).

*Banc'da *v.* **Banagardia.**

*Bancia *v.* **Baucia. Pastinaca.**

*Bancillus *v.* **Bacillus.**

*Banculum ain bitrich (91, *cap. de pane.* ⨯ **baucalium** *cf.* Sm. 1, 225. Fr. 1, 159).

Ban-cus, -rus (21), **balcus** (76), **baccum** (1) *hd. nd.* ban-ck, -g (7), -t (21. *aus* -c). panck (1, 76).

*Bandare *v.* **Baulare.**

*Bandochium *v.* **Pandochium.**

*Baner (*cf.* **bafer**) leibiger mensch, grob-l., vaister (74).

*Bane-, banne- (22), **bani-** (3), **pane-** (74) **-rium** (*cf.* **vexillum**) *hd. nd.* banner, *hd.* -er, -ere (7), -ier (5, 74), -ir (3, 4). fane; pandt an einem hauße (74).

Banerius eyner dar der (*sic*) do bant (18).

*Baneus ackerer, paw-er, -man (74).

*Bannau- (10), **banna-** (12), **bonau-** (125) **-sia** (*i.* **paruidecentia** 125, *aus* **banausus**) hoffertikeit (10). bache (12. *cf.* **pompa**).

*Banneida *v.* **Banagardia.**

Bannerium *v.* **Banerium.**

Bannire verbannen (64).

*Bannita (*i. sillaba*) silve (147).

*Bannus (*cf.* **bamus, batus**) *hd.* der ban, banne (7), paun (1), pan, esch, marck (74).

*Banonia *v.* **Bononia.**

*Banrus *v.* **Bancus.**

*Bantinus *v.* **Bacinus.**

*Bapasa *v.* **Babasa.**

*Bap-cillus, -sillus &c. *v.* **Bacillus.**

*Bappirus &c. *v.* **Papyrus.**

*Bapte *v.* **Bassaris.**

*Bap-, bab- (89) **-tile** (*cf.* **babale**) ein vorn blad (19). voer blat (89).

*Baptillus *v.* **Bacillus.**

*Baptisc-cula, -scera *v.* **Blaucolus.**

Baptism-a, -us, babtisma (1) *hd.* dauffe, thauffe (5b). tauff (65 *masc.,* 125 *fem.*), töpp (6). dope (22). doepsel (132).

Baptista *hd.* tau-, tö- (6), tő- (67), tev- (3, 4), deu-ffer. *nd.* doper.

Bapti-sterium, -zorium, -sorium, *l* **-ferium** (74), **babtisorium** (1), **babiferum, -pherum** (67), **-fectum, -ferus** (4) *hd.* dauff-, tauff-, töff-, deuff- (10) -stein. *nd.* dopen-, dobel-, dopel-sten. **baptisterium** ein buchlin das da lernt teuffen (65).

Baptitura (*st.* **batt.**) *v.* **Martisia.**

Bapti-zare, -sare *hd.* deuf-, dey- (21), dau- (18), töf- (6), taw-, tauf-, teuf- (4, 110) -fen. *nd.* dopen (22), doepen (132).

*Bapurrus *v.* **Baburrus.**

*Baphar-ia, -us *v.* **Bauar-ia, -us.**

*Baphiare *v.* **Baulare.**

*Baracium *v.* **Baratrum.**

***Bara-ctia** (17), **-ctea** (8), **-gea** (9) (*aus* **blacta, blatta?** *q. v.*) fleder-, fleddir- (8) -mus (9), -muß (8, 17). nacht rabe *l* ule (8, 17). nacht rab *l* ewle (9).

***Bara-chea** (11), **-thea** (89) galghe (89). ghalge (11). *Cf.* **barra** (*i. puteus*) -galt (t *st.* c) brun (76. *i. q.* galbrun **puteus** *q. v.* 1). (*i. vas*) gebete (104. *cf.* Gl. 4, 126).

***Baragea** *v.* **Baractia.**

***Baralexis** *v.* **Barbaralexis.**

***Barali-ta, -ca** (11), **barralipa** (89) stope (11). stuppe (89). ge-stuppe (67), -stupffe (64, 66, 69), -stupff (134), -stubbe (107), -stybe (68).

***Barandia** (b *st.* w) werung (1).

***Bararismus** *v.* **Barbarismus.**

Baratare (*i. acquirere &c.*) vnderslagen (10).

Bara-, bala-, vale- (*q. v.*) **-tro,** *l* **balator** (74). **ba'tris** (17). **balo** (75, 76). (*i. fam-, clamor-, clam-osus iocul-, lecc-ator*) eyn hy-, *var.* hü-ppen rueffer (*cf.* Sm. 2, 221) **bal.**; her-holt, *var.* -olt **bar.** (110. *cf.* **bolinus**). *hd.* ruf- (*cf.* 7, 4), rûf- (21), ru-fer. *nd.* roper. *nl.* tat-, sabb-, labb-eraer (116). boertmaker (107). bordmecher, botzerye **bal.**; tuysscher, boetzenmecher (132). schimp-fer (6), -er (22). le- (22), sle- *l* sli- (74) -cker. *hd.* ein teu-scher, -tscher (*sic* 70); tyscher (68). ludrer, gaugler, vnkeuscher, fresser (74). luderer, geukeler (17). geiler (**bal-o, -atro, hel-o, -io, ardelio, scurro** 75. *cf.* **balare**).

Bara-trum, *l* **-cium** (*i. gula* 74) *hd. nd.* dye, de helle, hel (4). dieffe in der hell (88). slunt (**-cium** 74). tufe slunt (100). helle- (141), holb'- (117) -loch (*cf.* Gl. 2, 141. 4, 846. holebara *tacenda?*).

***Baratrum** (*i.* **feretrum** ⋈ **bare** *cf.* **baris?**) großschiffe; stain-, holtz-wagen (74). bar (64c, 74). bare (64b). *i.* **ferarum** (*sic!*) toden-bain (33. = baum Pict. *schwäb.?*).

***Baratrum** (*i. vas*; *cf.* **bar-ra, -achea, -ile** *sim.?*) butty (64b). bytti (64c). butt (33).

***Baratrum** *v.* **Barochum.**

Barba (*hominum*, **barbas** *pecudum* 141) *hd. nd.* bart. barth (5b). baert (11). part (75).

***B. aaron, chironis** (85) (*i.* **iarus &c.** 93. *cf.* **aron**) smer- (149), czung- (3 Mrg.), zun- (8), ko- (85, 96), ru- (47) *hd.* -wurcz, -worcz, *nd.* -wort. aaron (73, 93). pfaffenpint, naterwurtz (73).

***B. capræ** *v.* **Barbicina.**

***B. chironis** *v.* **B. aaron.**

B., barbula (125, 135, 143) **hirc-ina, -i** (*i.* **aruncus,** *cf.* **barbicina**) habermalch, morgenstern (143). h'rez worcz (8). bocksbart. gauchbrot (135 &c.). hußlauch (125).

B. iouis, *l* **i. b.** (74), **barbar-ouis** (76), **-onis,** (123. ⋈ **b. aronis**), **-o** *gen.* **-onis** (*sic!* 22), **babaronis** (n? u? 9), **barbogofis** (17) (*i.* **polypodium, semper-uiua, -uiuus** *l* **-folium** *l* **florum** 74, **bardaicus** 85) *hd. nd.* hus-, *hd.* huß-, husch- (10), hauß-, haus-, hues- (85), hôs- (105) -wurcz, -lauch, -loch (74), -loek (11, 47, 85), -hauch (*sic* 8b). hußlauch off de huse (5b). sunnunwirbel (87, 146). singrun (74). donder bar (73). *gall.* joinbare (122). *Cf.* donnerbart **sempervivum tectorum** (Nmn.).

***B. senis** habermarck (144. *cf.* **hircina, carducella**; hafer-mark, -maukein, -milch **tragopogon** Nmn.).

B., barsa (125) **syluana** wald- (Kl.), wasser- (125) -wegrich.

B. sterili *v.* **Spirillum.**

***Bar-bacella, -cella, -cula** partel (75).

***Barbal-dus, -us** *v.* **Barbus. Taracus.**

Barbanus oyme, vedder, vaders broder (147).

***Barbara-lexis, -lixis, barbaro-, barba-** (7, 74), **barbi-** (18), **bara-** (22, 23, 76) **-lexis** *est alienę linguę corruptio* (Br.). *commixtio latini sermonis cum barbara.* eyn rede, redde (7) von mancherley sprache (5), v. m. spr. zu hauff gesaczet (17), v. m. sache zusamen gesacz (21). v. m. redde z.-gesetzt (7), nach m. rede z.-gesaczt (4). von manigerlei sprache zuhauffgesetzt (74). van manigerleye sprake to ho (*sic*) zat (23). van velle spraken to samende set (22). mancherley sprechen (18). *e. gr. cum plus vt* (*vult*) for ceren *quam suum aratrum* kan der eren *non est* wunder daß her *semper paciatur* hunger (3).

Barbarea, herba s. Barbaræ winterkreß, barbellkraut (143).

Barbarica (*herba*) surich (105). haselwurz (Kl.).

***Barbaricare** *v.* **Barbarizare.**

Barbaries ellende (99). elend-ekeit (8 *sim.*), -ich (8b). dorheit (17).

Barb-, bar- (9) **-arismus** vorterbunge einer sproch (9). wrt'unge eygener sproch (8). vngelert rede die nit recht geseczt ist: *vt ista vir* die man *iste mulier* der fraw &c. (65).

***Barbarius** *v.* **Babatarius. Barbitonsor.**

***Barbariscus** (*i.* **curnitarius**) curtzier, seerlopende pert (147).

Barbari-sare, -care (64) grîlich tuon (64). grulich tun (8, 9). gr. ader dorechtig dun (17). grob o. bose (110), freuelich (68) werck thun.

Barba-rus, *l* **-tus** (18) *hd. nd.* strenge. strenge- (5, 22), streng- (76), grimme- (23), erschrocken- (88) -lich. grym, ruch, grusam &c. (88). *hd. nd.* grimmich, grum melick (22). ein grober, gr. in der sprach &c. (65). eyn hetziger ader eyn nythafftiger (7). (*i. stolidus* 22, 76 &c.) torhafft (4). dor- (5, 18, 23), war- (76) -hafftig. leraftich (22). fremde (9, 110). ellend-e (9), -eg (99). elend-e (8), -er (8b). freydich (8, 9) ain haid *infra agrum iacens* (76). *hd.* eyn heyd-e (18 &c.), -er (7). wol gebart (68. ⋈ **barbatus**).

***Barbas** *v.* **Barba.**

***Barbasculus** *v.* **Beanus.**

***Barbatum** *v.* **Babatum.**

Barbatus barti-g (9), -cht (4). partig (75). gebartet (88). wol-g. (89), -gebart (110). wal gebaert (132). grimmig (68. ⋈ **barbarus**). geistlicher bruder (*i.* **conuersus** 75).

***Barbetonsor** *v.* **Barbitonsor.**

***Barbicina** (*aus* **barba hircina** 75), **barba caprina** (75, 143), **b. capræ** *l* **hirci, barbicapra** (143) geißbart (*ll. c.*).

***Barbicum** *v.* **Barbitus.**

***Barbige-na** *v.* **-ra.**

Barbiger *i. bubo, prov.* **barbajcha** (Gl. m.).

***Barbige-ra, -na** (74) ein barthenst (3). ain berting *l* zol bruder (76). perting (74). *Cf.* **beghardus. conuersus.**

***Barbilexis** *v.* **Barbaralexis.**

***Barbisterilis** *v.* **Spirillum.**

***Barbita &c.** *v.* **Barbitus.**

***Barbitondere** barbieren (75).

Barbi-, barbe- (64b) **-tonsor,** *l* **barbarius** (74) *hd. nd.* bart-, part- (1, 75). baert- (11), pad- (75) -scherer, -scherre (11). barbie-r (89), -rer (75). balbirer (3, 75).

Barbi-tus (74, 112, Br.), **-tos, -ta, -ton, -tum** (74, 93), **-cum** (76), **-tium** (110), **-ta** (117, Sum.) suegila (117 *sim.*). swegele (Sum.). schwegel (141). seitenspiel (93). hackebred (125). hack-pret (91), -bret (114). leier (114). clauicordium (112). rubeb-lein (74), -lin (76). helffenpeynein leyren (74. ⋈ **barrus**).

***Barbobalsamum** (*aus* **carbob.** 76. **carpob.** *q. v.*) balsam holtz (7, 74). balsem holtze (5). balsemen holt (22).

***Barbula hircina** *v.* **Barba -h.**

Barb-us (87, Kl.), **-o** (111, Kl.), **-ulus** (7), **-ulum** (74), **-alus** (64), **-aldus** (75), **-ellus** (7, 64) (*piscis, cf.* **par-do, -us**) *hd.* barb-e (87, Gl.), -e; parb-a, *var.* -e (75).

***Barbuta** *v.* **Battudo.**

Bar-ca, -cha, -tha (76), **par-ca** (130), **-cha** (Gl. 6, 456) eyn schyffe (18). scheff (1). schep (23). flosseif (130). ein kleyn schiff (6). clain scheff (3). ein scheff mit kaufmanschatz (64). ein weidling (*nauis* 56, 68, 69. *cf.* Fr. 2, 432c. Sm. 4, 200. G. Wth. 1, 136). barcke (5ab, 23). bar (22).

Barcanus &c. *v.* **Barcus.**

***Barcie** *v.* **Barrire.**

***Barctenus** *v.* **Bracteus.**

Barcula (Br.) ein berklein (3).

***Barcula** *v.* **Barbacella.**

***Barcus** en dore (⋈ **bardus**) eder en schepper des lones (23). *Cf.* **barca-nus, -rius** (Br.), **barchanus** (110, 132) *hd.* schiffmacher (109). nachen- (132), schuten- (109, 132) -mecker (109), -mecher (132).

***Bardaicus** (*cf. sq.?*) *v.* **Barba iouis.**

Bard-ana, *l* **-o** (8), **-ona** (49, 76), **-ina** (74), **-aria** (12), *l* **-ara** (85), **brandana** (96), **ballina** (*q. v.*) (*cf.* **spargana**) gryntt- (8), hoyff- (12) -lattich. huflatich (96). gras-lat (49). graß rettich (76). breitleche; groz letheche (Sum. V). korthlechen (149). grote ladiken (85). schorf-, rof-, huf-ladeke (47). großlauch (74). (groß) klett, grindt-, menwen-wurzel (*i.* **lappa, lapathum, rumex, personatia** 73). **bardo** groß lettich (8). **bardara** grotledeke (85).

Bardocucullus gugelkapp (115).

Bardus *i.* **puticius, enapelus, samnio &c.** (125). torechter, treger (74). ein thumsinniger (3). nar (91, 110). leffel, ganßz (*sic st.* l.-g.?), gotze, affe, hundemelker (125).

***Bardus** ein lebart (6). en pård (23).

Bardus sengher (147).

***Bares** starcker, kreffteger (74). *Cf.* **bari** (βαρύ) *i. graue l forte* (Br.).

Barga (*Bahre, cf.* **baratrum?** *rete cf.* **barsa?** *anders* Gl. m.) eyn berre (10 Mrg.). bere (Sum. *vrsus?*).

***Barganus** *v.* **Parchanus.**

Bargina *i.* **peregrina** elenta (131). *pl.* urlante (Gl.). *ags.* bocfel (Gl. Aelfr.). **bar-**

ginis ℓ **-ginus** (147, Br., Gl. m.), **-igides** (76) *i. fortis in bello.* uyt-lendich, -heymsch &c.; **-gines** die starck in den strijde syn (147).

Baridus *v.* **Barridus.**

Barillus parill ein legelein darauß man trincket (74).

Bar-iona, ℓ **-gona** (76). *hebr. i. filius columbe* (Br. &c.). einfalti enti eintrafti (Gl.).

Barius *v.* **Badius.**

***Barlira** *v.* **Barritas.**

Barnaces *v.* **Berneca.**

Baro *hd.* fri-, frihe (21), frey-, frier (5^b, 75). vrigh- (22), streb- (93, BM. 667. Sm. 3, 677). bander- (18), baner- ℓ lant- (75) -here (5^b, 18, 22), *hd.* -her (17), -herr, -herre. frie (8^b). edil (9). ydel (8) persone o. rittir. slechtig (4). baron (132). en baemedse (? 11. *vll.* baernedse *zu dem folg.* **baronisse?** *oder aus nl.* baenderheer?). *pl.* **barones** meghtige vrighe hern (22).

***Baro** (*st.* **paro**) snelschif (93).

***Bar-ochum,** *var.* **-rocum** (Sum. VII), **-atrum** (17), **-otus, bora-tus** (91), **-cus** (47) (*cf.* **archangelica, melisphilla**) bensu-ge, -he (Sum.). benesuge (17). binsau-gen (125), -e (91).

***Baron** *v.* **Pares.**

***Baronicus** *v.* **Eleontius.**

***Barotus** *v.* **Barochum.**

***Barra** *v.* **Bar-ria, -achea, -atrum.**

***Barrago** *v.* **Borrago.**

***Barralipa** *v.* **Baralita.**

***Barratus** (*cf.* **barritus**) helffants geschrei (74).

Barr-ia, -a (76) (*i. regula, norma*) regel (74).

***Barriceniti** *v.* **Britannica.**

Bar-ridus (139, Br.), **-idus** (Gl. m., Gl. &c.), **-ritus** ℓ **-tidus** (68), **-osus** (Gl. m., Kil.) (*i. superbus* Br. &c., *pinguis* 139, *stolidus* Gl. *cf.* **bardus**) kameit (Gl. 2, 701). hochfertig (68).

Bar-rire, -thire (110), **-cie** (*sic* 1) schryen als ein elephant (68). helfant (110). h.-(74), e.-schreyen (2, 74), -gschray (1).

Barritanici *v.* **Britannica.**

Barritus (*i. vox elephantis* Br.) *v. sq.* **Barr-atus, -idus. Biretum.**

***Bar-ritus, -lira** (9) helffenbeinen (8). h.-ley (9).

***Barrocum** *v.* **Barochum.**

***Barruma** *v.* **Verruca.**

Bar-rus, -tus (5^b), **-rhus** (Pap.), **-thus** (110) elephant (5^b). helffant (74). eyn elpender (22).

***Barsa** (*i. rethe* 76, *rete* Henschel, *cf.* **bersa** Gl. m.?) visch netz (75). hame (9).

***Bars-amia, -aminta, -imira** *v.* **Balsamita.**

***Barsica** *v.* **Brassica.**

***Bartha** *v.* **Barca.**

***Bartheos** *v.* **Bracteus.**

***Bartidus** *v.* **Barridus.**

***Barth-ire, -us** *v.* **Barr-ire, -us.**

***Barula** (*i. parua taenia* Gl. m.) en recke (11. ✕ **rethe barsa?** *i. q.* **portiosa** Kil.).

***Baruoti** barvoeten, minre broeder (147)

***Basa** (*i. fascia* Gl. m.) *i. pinguedo* (Pap.); *piguedo, ager, regio qd.*; **bassa** *pinguedo* (76). vet schaip (147). **bassa** *i. p.* (148, Gl. m.). **bassas** *pingues oues* (139. *cf.* **bass-us** Gl. m., **-aris**); **bassan** *i. pinguedo* (Br.); *siccitas* (76) *i. q.* **basan** (Pap.).

***Bas-a,** ℓ **-is** (147) kote (109, 147).

***Basali-cus, -scus** *v.* **Basili-a, -scus.**

***Basara** *v.* **Bisora.**

***Basc-, bas-arides** *v.* **Bassaris.**

***Baschardus** *v.* **Bastardus.**

***Bas-ee, -ie, -se** (17), **-tre** (74) (*sunt portus* 5, *cf.* **basis**) borte (5). budde (17), port (74), eyn p. (7), dye bort (21) des, dez schiffs, der schiffe (74).

***Baselus** *v.* **Faselus.**

***Basere** (*i.* **fund-are** ✕ **-ere**) gheten (23).

Bas-ia, -sia (76) *sunt* **oscula** *naturalis amicicie* (66 &c.). kus ℓ frunt gobe (9. *aus* **o-** ✕ **munu-scula?**). fruntz gabe (8).

***Basica** *v.* **Brassica.**

***Basie** *v.* **Basee.**

***Basile-** *v.* **Basili-.**

Basil-ea, -ia (ein stat 5) basel (76, 132).

***Basil-ia, -ea, -ica, -icum, -icus** (8, 17 &c.), **-isca** (101, 105, Sum., Br.), **basalicus** (Sum.), **wasilia** (1) (eyn crut 5, en krud 22) *hd. nd.* basil- -ie, -ia (105), -ee (5^b), -ick (75), -ige (5, 110, 132). *hd.* -ge, -gen (21), -con (93), -ig (67, 96), -g (68). wasilig (1). sent mergen distel (17). metriworz **-ica**; meterut **basalicus** (Sum. V). morde-, mayd-wurtz (74). medewortz (8, 96). madelger (101, 117. *cf.* **cruciata** &c.). tofwrz (Sum.). notir- (8), natern- (**-isca** Sum. V) -worz. **basil-isca** *i.* **genciana** (141); **-ea** basie, **-ia** medelwort, **-ica** rode naderwort (47); **-ica** bas-eleye, -ilie; **-ia** mete-wort, **-icus** -crût (85). **-ia** medderwurtz, **-ica** rot naterwurtz, **-icon** basilie (149).

Basilica (*nomen herbe* ℓ *ecclesia* 76, 110 &c. *cf. prc.*) kiricha (7. *lat., aus einer ahd. Glosse*). kirche (15, 110). kerch (132). kerke (99). ein berg- (5^b), heir- (17) -kirch. k.-ture ℓ vorschupff (74). mu-(125). mo- (17) -nster. *hd.* pet- (1, 6, 74) pit- (74), bet- (67, 76), bede-, *nd.* bedde-hus, *hd.* -huß, -haws (1, 6), -hauß (74). cappe-l (16), -lle (8). pal- (110), ba- (68) -last. pallais (132).

Basilice starcklich (74).

***Basilicus** (*cf.* **basiliscus**; *anders* Gl. m.) *i. peccator* ℓ *iactus in tabula* (76).

Basilinda konichreichspiel, kônigalter (112).

***Basil-ion, -eon** (76, 94, 136), **-eus** (Gl. Aelfr.), **-eos** (76) en konninc (23). *ags.* kyning (Gl. Aelfr.; grem 94 *aus greco*).

***Basilisca** *v.* **Basilia.**

Basi-, basa- (5^b) **-liscus, -licus** (9, 122) (*i. regulus* Br. &c.) kunig aller vergifften wurme, ein gros vergifftiger wurm (74). lint-w. (9), -worm (8). haist ain (76) vnk (75, 76, 63, Gl.). vnker *msc.* (77). buck (75). *hd. nd.* ein slange. basili-sk (91), -st (5^b), -stike (22), -schk (1, 74), -sch, *var.* -chg (64). baseliske (23). bladeleschi (Gl. 3, 254). *gall.* cocbasile (129).

***Basinia** papile (85).

Basis *hd. nd.* bod-em, -ym (5^b), -en (76) *dolii* (1). padem (*domus* 1). poden an eỹ schif (4). schiffboden (77). grunt (17, 22, 63). grundueste (76, 77). fulm-ant (17), -unt, *var.* -ent (65). basament (112). swelle (7, 76, 95, Sm.) sta-ffil (119), -fel (120, Gl.), -pil (8^b), -pel (V. Hamb.). pheyler (9). philer fuß (8). sulfuos (83). fuß der seul, tischring (112). pust (*postis* 17). simez (Sum.). spint (106). stollo, scinca (86. *cf.* Gl. 6, 677). **basee** bolstari (119). stumpha (*pedes claudi*), solen (Gl.).

***Basis** *v.* **Basa.**

Bas-ium, -sium (76, 136) (*cf.* **basia**) *hd.* chus (1), kuß, kusse (67), koße (133). *nd.* kus.

***Bassa** *v.* **Basta.**

***Bass-a, -an** *v.* **Basa.**

***Bassa-ca, -ra** *v.* **Bisora.**

***Bassa-ntrix, -r** &c. *v.* **Bassaris.**

Bassare (*i. deprimere* Br.) vndertrucken (75). nyder singen (64). springen mit freuden (74. *cf. sqq.*).

Bassa-ris, -r (76) *i. ouis pinguis &c.; sacerdotissa bacchi* (76, Br.). coe die melck gheeft (147). een melc-ouwe, -oe (108). bacha, *neben* bachi *saltatrix* (Gl. 3, 29. *lat. cf.* **bacha**). **bassa-ntrix** (74), **-ratrix** ℓ **bossatris** (76) *i. salt-* ℓ *cormin-* (*sic*) *-atrix* milchzoberey (76). milichzawberin; **bassatrix** (*q. cf.*) ℓ **bapte** *pl.* springerin (74). **bassa-, basa-** (Gl. m.) **-rides** *i.* **vaccæ** (Pap.), **baccæ** (Gl. m.), *var.* **buccæ** (142) **vberes; -ndes** *i.* **baccæ** (136[a], 142). **bascarides** *i.* **bacciae mulieres** &c. (136[b]).

***Bassator** (*i. saltator*) springer (75).

***Bassatrix** (*i. saltatrix, cf.* **bassaris**) springerin (74, 75).

***Bassatura** (*ferri, i. q.* **battitura** Gl. m.) hamerslag (74).

Basso (*cf.* **basee**) niderwerts (17).

***Bassi-a, -um** *v.* **Basi-a, -um.**

Bassitudo nider-chait (1), -heit (4).

Bas-sus, -us (7, 67) *hd.* ny-, nye-, nid- (17), *hd. nd.* ne-der. nederich (23, 109). syde (5, 18, 22, 23). syt (109). laech (99).

***Bas-ta, -sa** (*i. massa, aus* **pasta** *alph.* **basta** Sum.) teic (131). teig, taig (141).

***Basta** (*anders* Gl. m.) *i. caro* (74, 76), leib (74); *aus hebr.* **basar,** *wie* **bos-ra, -or** (Pap.).

***Bastab-an, -en** (100) (*cf.* **tabanus**) brem-o (121 &c.), -e (100). pine (104).

Bast-, *gew.* **basth-, basch-** (22), **bost-** (8), **bosh-** (9), **past-,** *var.* **pasth-** (75) **-ardus** *hd. nd.* bast-art, *hd.* -ard (5), -ert, -hart (68), -hard (1). banck- (75), bang- (6), -hart. vnelich (5), vnechte (22), vnhee (21), wesel- (17), vessel- (8), nessil- (9) -kint (*cf.* **wechsel-kind** Sm. 4, 16; -balg; nuihselinga *filii alieni* Gl. 1, 717; wissel-inck, -balck *puer subditus* Kil.). peischlag *i. spurius;* p. in der muntz *moneta falsa* (75. *cf.* Fr. 2, 190[a]).

Ba-, pa- (Gl.) **-sterna, bast-rina** (11. 76), **-ura** (16), **-ella** (141) *i.* **pilentum** (76); *vehiculum itineris* (11); **theca** (Br.), **tecta** (136), **carca** (11) *manualis* (*cf.* **bortama, -mia, -nea** Gl. m., **pastrina, basterna**) roß-bare (8), -bane (16). ros borne (9). radber (4, 49). *ags.* beer (94, 136). leendenier ℓ orreussen (11. *cf.* **bastorna** *mollibus vestibus sternitur* Br., *sim.* Pap.).

***Bastre** *v.* **Basee.**

***Bast-rina, -ura** (*cf.* Gl. m.) *v.* **Basterna**

***Bara-ctia** (17), **-ctea** (8), **-gea** (9) (*aus* **blacta, blatta?** *q. v.*) fleder-, fleddir- (8) -mus (9), -muß (8, 17). nacht rabe *ł* ule (8, 17). nacht rab *ł* ewle (9).

***Bara-chea** (11), **-thea** (89) galghe (89). ghalge (11). *Cf.* **barra** (*i. puteus*) galt (*t st. c*) brun (76. *i. q.* galbrun pu **teus** *q. v.* 1). (*i. vas*) gebete (104. *cf.* Gl. 4, 126).

***Baragea** *v.* **Baractia.**

***Baralexis** *v.* **Barbaralexis.**

***Barali-ta, -ca** (11), **barralipa** (89) stope (11). stuppe (89). ge-stuppe (67), -stupffe (64, 66, 69), -stupff (134), -stubbe (107), -stybe (68).

***Barandia** (b *st.* w) werung (1).

***Bararismus** *v.* **Barbarismus.**

Baratare (*i. acquirere &c.* vnderslagen (10).

Bara-, bala-, vale- (*q. v.*) **-tro,** *ł* **balator** (74), **ba'tris** (17), **balo** (75, 76), (*i. fam-, clamor-, clam-osus iocul-, leccator* eyn hy-, *var.* hü-ppen rueffer (*cf.* Sm. 2, 221) **bal.**; her-holt, *var.* -olt **bar.** (110. *cf.* **bolinus**). *hd.* ruf- (*cf.* 7, 4), rúf- (21), ru-fer, *nd.* roper. *nl.* tat-, sabb-, labb-eraer (116), boertmaker (107), bordmecher, botzerye **bal.**; tuysscher, boetzenmecher (132), schimp-fer (6), -er (22), le- (22), sle- *ł* sli- (74) -cker. *hd.* ein teu-scher, -tscher (*sic* 70); tyscher (68). ludrer, gaugler, vnkeuscher, fresser (74), luderer, geukeler (17). geiler (**bal-o, -atro, hel-o, -io, ardelio, scurro** 75. *cf.* **balare**).

Bara-trum, *ł* **-cium** (*i. gula* 74) *hd. nd.* dye, de helle, hel (4). dieffe in der hell (88). slunt (-**cium** 74). tufe slunt (100), helle- (141), holb'- (117) -loch (*cf.* Gl. 2, 141. 4, 846. holebara *tacenda!*).

***Baratrum** (*i* **feretrum** ⪤ bare *cf.* *baris?*) großschiffe; stain-, holtz-wagen (74). bar (64c, 74). bare (64b). *i.* **ferarum** (*sic!*) toden-bain (33. = baum Pict. *schwäb.?*).

***Baratrum** (*i. vas; cf.* **bar-ra, -achea, -ile** *sim.?*) butty (64b). bytti (64c). butt (33).

***Baratrum** *v.* **Barochum.**

Barba (*hominum*, **barbas** *pecudum* 141) *hd. nd.* bart, barth (5b). baert (11). part (75).

***B. aaron, chironis** (85) (*i.* **iarus &c.** 93. *cf.* **aron**) smer- (149), czung- (3 Mrg.), zun- (8), ko- (85, 96), ru- (47) *hd.* -wurcz, -worcz. *nd.* -wort. aaron (73, 93). **pfaf** fenpint, naterwurtz (73).

***B. capræ** *v.* **Barbicina.**

***B. chironis** *v.* **B. aaron.**

B., barbula (125, 135, 143) **hirc-ina, -i** (*i.* **aruncus,** *cf.* **barbicina**) habermalch, morgenstern (143). b'rcz worcz (8). bocksbart, gauchbrot (135 &c.). hußlauch (125).

B. iouis, *ł* **i. b.** (74), **barbar-ouis** (76), **-onis,** (122 ⪤ **b. aronis**), **-o** *gen.* **-onis** (*sic!* 22), **babaronis** (n? u? 9), **barbogofis** (17) (*i.* **polypodium, semper-uiua, -uiuus** *ł* **-folium** *ł* **florum** 74, **bardaicus** 85) *hd. nd.* hus-, *hd.* huß-, husch- (10), hauß-, haus-, hues- (85), hôs- (105) -wurcz, -lauch, -loch (74), -lock (11, 47, 85), -hauch (*sic* 8b). hußlauch off de huse (5b). sunnunwirbel (87, 146). singrun (74). donder bar (73). *gall.* joinbare (122). *Cf.* donnerbart **sempervivum tectorum** (Nmn.).

***B. senis** habermarck (144. *cf.* **hircina, carducella**; hafer-mark,-maukeln,-milch **tragopogon** Nmn.).

B., barsa (125) **syluana** wald- (Kl.), wasser- (125) -wegrich.

B. sterili *v.* **Spirillum.**

***Bar-bacella, -cella, -cula** partel (75).

***Barbal-dus, -us** *v.* **Barbus. Taracus.**

Barbanus oyme, vedder, vaders broder (147).

***Barbara-lexis,** -**lixis, barbaro-, barba-** (7. 74), **barbi-** (18), **bara-** (22, 23. 76) **-lexis** *est alienę linguę corruptio* (Br.), *commixtio latini sermonis cum barbara.* eyn rede, redde (7) von mancherley sprache (5), v. m. spr. zu hauff gesaczet (17), v. m. sache zusamen gesacz (21), v. m. redde z.-gesetzt (7). nach m. rede z.-gesaczt (4). von manigerlei sprache zuhauffgesetzt (74), van manigerleye sprake to ho (*sic*) zat (23), van velle spraken to samende set (22). mancherley sprechen (18). *e. gr. cum plus vel* (*vult*) for ceren *quam suum aratrum* kan der eren *non est* wunder daß her *semper paciatur* hunger (3).

Barbarea, herba s. Barbaræ winter kreß, barbellkraut (143).

Barbarica (*herba*) surich (105). hasel wurz (Kl.).

***Barbaricare** *v.* **Barbarizare.**

Barbaries ellende (99). elend-ekeit (8 *sim.*), -ich (8b). dorheit (17).

Barb-, bar- (9) **-arismus** vorterbunge einer sproch (9). wrt'unge eygener sproch (8). vngelert rede die nit recht geseczt ist : *vt ista vir* die man *iste mulier* der fraw &c. (65).

***Barbarius** *v.* **Babatarius. Barbitonsor.**

***Barbariscus** (*i* **cursitarius**) curtzier, seerlopende pert (147).

Barbari-zare, -care (64) grĩlich tuon (64). grulich tun (8, 9). gr. ader dorechtig dun (17). grob o. bose (110), freuelich (68) werck thun.

Barba-rus, *ł* **-tus** (18) *hd. nd.* strenge, strenge- (5, 22), streng- (76), grimme- (23), erschrocken- (86) -lich. grym, ruch, grusam &c. (88). *hd. nd.* grimmich, grummelick (22). ein grober, gr. in der sprach &c. (65). eyn hetziger ader eyn nythafftiger (7). *i stolidus* 22. 76 &c.) torhafft (4). dor- (5. 18. 23), war- (76) -hafftig. leraftich (22). fremde (9. 110). ellend-e (9), -eg (99). elend-e (8), -er (8b). freydich (8, 9). ain haid *infra agrum iacens* (76). *hd.* eyn heyd-e (18 &c.), -er (7). wol gebart (68. ⪤ **barbatus**).

***Barbas** *v.* **Barba.**

***Barbasculus** *v.* **Beanus.**

***Barbatum** *v.* **Babatum.**

Barbatus barti-g (9), -cht (4). partig (75). gebartet (88). wol-g. (88). -gebart (110). wal gebaert (132). grimmig (68. ⪤ **barbarus**). geistlicher bruder (*i.* **conuersus** 75).

***Barbetonsor** *v.* **Barbitonsor.**

***Barbicina** (*aus* **barba hircina** 75), **barba caprina** (75, 143), **b. capræ** *ł* **hirci, barbicapra** (143) geißbart (*ll. c.*).

***Barbicum** *v.* **Barbitus.**

***Barbige-na** *v.* **-ra.**

Barbiger *i. bubo, prov.* **barbajcha** (Gl. m.).

***Barbige-ra, -na** (74) ein barthenst (3). ain berting *ł* zol bruder (76). perting (74). *Cf.* **beghardus. conuersus.**

***Barbilexis** *v.* **Barbaralexis.**

***Barbisterilis** *v.* **Spirillum.**

***Barbita &c.** *v.* **Barbitus.**

***Barbitondere** barbieren (75).

Barbi-, barbe- (64b) **-tonsor,** *ł* **barbarius** (74) *hd. nd.* bart-, part (1. 75), baert- (11), pad- (75) -scherer. -scherre (11). barbie-r (89), -rer (75) balbirer (3, 75).

Barbi-tus (74, 112, Br.), **-tos, -ta, -ton, -tum** (74, 93), **-cum** (76), **-tium** (116), **-ta** (117, Sum.) suegila (117 *sim.*). swegele (Sum.). schwegel (141). seitenspiel (93). hackebred (125). hack-pret (91), -bret (114). leier (114). clauicordium (112), rubeb-lein (74), -lin (76). helffenpeynein leyren (74. ⪤ **barrus**).

***Barbobalsamum** (*aus* **carbob.** 74. **carpob.** *q. v.*) balsam holtz (7. 74). balsem holtze (5). balsemen holt (22).

***Barbula hircina** *v.* **Barba -h.**

Barb-us (87, Kl.). **-o** (111, Kl.), **-ulus** (7), **-ulum** (74), **-alus** (64), **-aldus** (75), **-ellus** (7, 64) (*piscis, cf.* **par-do, -us**) *hd.* barb-o (87, Gl.), -e; parb-a, *var.* -e (75).

***Barbuta** *v.* **Battudo.**

Bar-ca, -cha, -tha (76), **par-ca** (136), **-cha** (Gl. 6, 456) eyn schyffe (18). scheff (1). schep (23). flosscif (130). ein kleyn schiff (6). clain scheff (3). ein scheff mit kaufmanschatz (64). ein weidling (*naue* 56, 68, 69. *cf.* Fr. 2, 432c. Sm. 4, 200. Gl. Wtb. 1, 136). barcke (5ab, 23). bar (22).

Barcanus &c. *v.* **Barcus.**

***Barcie** *v.* **Barrire.**

***Barctenus** *v.* **Bracteus.**

Barcula (Br.) ein berklein (3).

***Barcula** *v.* **Barbacella.**

***Barcus** en dore (⪤ **bardus**) eder en schepper des lones (23). *Cf.* **barca-nus, -rius** (Br.), **barchanus** (110, 132) *hd.* schiffmacher (109) nachen- (132), schuten- (109, 132) -mecker (109), -mecher (132).

***Bardaicus** (*cf. sq.?*) *v.* **Barba iouis.**

Bard-ana, *ł* **-o** (8), **-ona** (49, 76), **-ina** (74), **-aria** (12), *ł* **-ara** (85), **brandana** (96), **ballina** (*q. v.*) (*cf.* **spargana**) grynt (8), hoyff- (12) -lattich. huflatich (96) gras-lat (49). graß rettich (76). breit leche; groz letheche (Sum. V). korthlechen (149). grote ladiken (85). schorf-, rof-, huf-ladeke (47). großlauch (74) (groß) klett. grindt-, menwen-wurzel (*i.* **lappa, lapathum, rumex, personatia** 75). **bardo** groß lettich (8). **bardara** grotledeke (85).

Bardocucullus gugelkapp (115).

Bardus *i.* **puticius, euapelus, samnio &c.** (125). torechter, treger (74) ein thumsinniger (3). nar (91, 110). leffel. ganßz (*sic st.* l.-g.?), gotze, affe, hundemelker (125).

***Bardus** ein lebart (6). en pård (23).

Bardus sengher (147).

***Bares** starcker, krefftiger (74). *Cf.* **bari** (βαρύ) *i.* **grauis** *ł* **forte** (Br.).

Barga (*Bahre, cf.* **baratrum?** *vel cf.* **barsa?** *anders* Gl. m.) eyn berre (10 Mrg.). bere (Sum. *versus?*).

***Barganus** *v.* **Parchanus.**

Bargina *i.* **peregrina** elenta (131). *pl.* urlante (Gl.). *ags.* **bocfel** (Gl. Aelfr.). **bar-**

ginis ℓ **-ginus** (147, Br., Gl. m.), **-igides** (76) *i. fortis in bello.* uyt-lendich, -heymsch &c.; **-gines** die starck in den strijde syn (147).

Baridus *v.* **Barridus.**

Barillus parill ein legelein darauß man trincket (74).

Bar-iona, ℓ **-gona** (76). *hebr. i. filius columbe* (Br. &c.). einfalti enti eintrafti (Gf.).

Barius *v.* **Badius.**

***Barlira** *v.* **Barritas.**

Barnaces *v.* **Berneca.**

Baro *hd.* fri-, frihe (21), frey-, frier (5b, 75). vrigh- (22), streb- (93, BM. 667. Sm. 3, 677), bander- (18), baner- ℓ lant- (75) -here (5b, 18, 22), *hd.* -her (17), -herr, -herre. frie (8b). edil (9), ydel (8) persone o. rittir. slechtig (4). baron (132). en baemedse (? 11. *vll.* baernedse *zu dem folg.* **baroniss**? *oder aus nl.* baenderheer?). *pl.* **barones** meghtige vrighe hern (22).

***Baro** (*st.* **paro**) snelschif (93).

***Bar-ochum,** *var.* **-rocum** (Sum. VII), **-atrum** (17), **-otus, bora-tus** (91), **-cus** (47) (*cf.* **archangelica, melisphilla**) bensu-ge, -he (Sum.). benesuge (17). binsau-gen (125), -e (91).

***Baron** *v.* **Parea.**

***Baronicus** *v.* **Eleontius.**

***Barotus** *v.* **Barochum.**

***Barra** *v.* **Bar-ria, -achea, -atrum.**

***Barrago** *v.* **Borrago.**

***Barralipa** *v.* **Baralita.**

***Barratus** (*cf.* **barritus**) helffants geschrei (74).

Barr-ia, -a (76) (*i. regula, norma*) regel (74).

***Barriceniti** *v.* **Britannica.**

Bar-ridus (139, Br.), **-idus** (Gl. m., Gf. &c.), **-ritus** ℓ **-tidus** (68), **-osus** (Gl. m., Kil.) (*i. superbus* Br. &c., *pinguis* 139, *stolidus* Gf. *cf.* **bardus**) kameit (Gf. 2, 701). hochfertig (68).

Bar-rire, -thire (110), **-cie** (*sic* 1) schryen als ein elephant (68), helfant (110). h.-(74), e.-schreyen (2, 74), -gschray (1).

Barritanici *v.* **Britannica.**

Barritus (*i. vox elephantis* Br.) *v. sq.* **Barr-atus, -idus. Biretum.**

***Bar-ritus, -lira** (9) helffenbeinen (8). h.-ley (9).

***Barrocum** *v.* **Barochum.**

***Barruma** *v.* **Verruca.**

Bar-rus, -tus (5b), **-rhus** (Pap.), **-thus** (110) elephant (5b). helffant (74). eyn elpender (22).

***Barsa** (*i. rethe* 76. *rete* Henschel, *cf.* **bersa** Gl. m.?) visch netz (75). bame (9).

***Bars-amia, -aminta, -imira** *v.* **Balsamita.**

***Barsica** *v.* **Brassica.**

***Bartha** *v.* **Barca.**

***Bartheos** *v.* **Bracteus.**

***Bartidus** *v.* **Barridus.**

***Barth-ire, -us** *v.* **Barr-ire, -us.**

***Barula** (*i. parua taenia* Gl. m.) en recke (11. ⨯ **rethe barsa**? *i. q.* **pertica** Kil.).

***Baruoti** barvoeten, minre broeder (147).

***Basa** (*i. fascia* Gl. m.) *i. pinguedo* (Pap.); *piguedo, ager, regio qd.*; **basea** *pinguedo* (76). vet schaip (147). **bassa** *i. p.* (148, Gl. m.). **bassas** *pingues oues* (139. *cf.* **bass-us** Gl. m., **-aris**); **bassan** *i. pinguedo* (Br.); *siccitas* (76) *i. q.* **basan** (Pap.).

***Bas-a,** ℓ **-is** (147) kote (109, 147).

***Basali-cus, -scus** *v.* **Basili-a, -scus.**

***Basara** *v.* **Bisora.**

***Basc-, bas-arides** *v.* **Bassaris.**

***Baschardus** *v.* **Bastardus.**

***Bas-ce, -ie, -se** (17), **-tre** (74) (*sunt portus* 5, *cf.* **basis**) borte (5), budde (17), port (74), eyn p. (7), dye bort (21) des, dez schiffs, der schiffe (74).

***Baselus** *v.* **Faselus.**

***Basere** (*i.* **fund-are** ⨯ **-ere**) gheten (23).

Bas-ia, -sia (76) *sunt* **oscula** *naturalis amicicie* (66 &c.). kus ℓ frunt gobe (9. *aus* **o-** ⨯ **munu-scula**?). fruntz gabe (8).

***Basica** *v.* **Brassica.**

***Basie** *v.* **Basce.**

***Basile-** *v.* **Basili-.**

Basil-ea, -ia (ein stat 5) basel (76, 132).

***Basil-ia, -ea, -ica, -icum, -icus** (8, 17 &c.), **-isca** (101, 105, Sum., Br.), **basalicus** (Sum.), **wasilia** (1) (eyn crut 5, en krud 22) *hd. nd.* basil- -ie, -ia (105), -ee (5b), -ick (75), -ige (5, 110, 132), *hd.* -ge, -gen (21), -con (93), -ig (67, 96), -g (68). wasilig (1). sent mergen distel (17). metriworz **-ica**; metcrut **basalicus** (Sum. V). morde-, mayd-wurtz (74). medewortz (8, 96). madelger (101, 117. *cf.* **cruciata &c.**). tofwrz (Sum.). notir- (8), natern- (-**isca** Sum. V) -worz. **basil-isca** *i.* **genciana** (141); **-ea** basie, **-ia** medelwort, **-ica** rode naderwort (47); **-ica** bas-eleye, -ilie; **-ia** mete-wort, **-icus** -crût (85). **-ia** medderwurtz, **-ica** rot naterwurtz, **-icon** basilie (149).

Basilica (*nomen herbe* ℓ *ecclesia* 76, 110 &c. *cf. prc.*) kiricha (7. *lat., aus einer ahd. Glosse*). kirche (15, 110). kerch (132). kerke (99). ein berg- (5b), heir- (17) -kirch. k.-ture ℓ vorschupff (74). mu-(125), mo- (17) -nster. *hd.* pet- (1, 6, 74). pit- (74), bet- (67, 76), bede-, *nd.* bedde-hus, *hd.* -huß, -haws (1, 6), -hauß (74). cappel (16), -lle (8). pal- (110), ba- (68) -last. pallais (132).

Basilice stareklich (74).

***Basilicus** (*cf.* **basiliscus**; *anders* Gl. m.) *i. peccator* ℓ *tactus in tabula* (76).

Basilinda konichreichspiel, kônigalter (112).

***Basil-ion, -eon** (76, 94, 136), **-eus** (Gl. Aelfr.), **-eos** (76) en konninc (23). *ags.* kyning (Gl. Aelfr.; grem 94 *aus greco*).

***Basilisca** *v.* **Basilia.**

Basi-, basa- (5b) **-liscus, -licus** (9, 122) (*i. regulus* Br. &c.) kunig aller vergifften wurme, ein gros vergifftiger wurm (74). lint-w. (9), -worm (8). haist ain (76) vnk (75, 76, 65, Gf.). vnker *msc.* (77). buck (75). *hd. nd.* ein slange. basili-sk (91), -st (5b), -stike (22), -schk (1, 74), -sch, *var.* -chg (64). baseliske (23). bladeleschi (Gf. 3, 254). *gall.* cocbasile (122).

***Basinia** papile (85).

Basis *hd. nd.* bod-em, -ym (5b), -en (76) *dolii* (1). padem (*domus* 1). poden an eÿ schif (4). schiffboden (77). grunt (17, 22, 65). grundueste (76, 77). fulm-ant (17), -unt, *var.* -ent (65). basament (112). swelle (7, 76, 95, Sm.) sta-fful (119), -fel (120, Gf.), -pil (8b), -pel (V. Hamb.). pheyler (9). philer fuß (8). sulfuos (83). fuß der seul, tischring (112). pust (*postis* 17). simez (Sum.). spint (106). stollo, scinca (86. *cf.* Gf. 6, 677). **bases** bolstari (119). stunpha (*pedes claudi*), solen (Gf.).

***Basis** *v.* **Basa.**

Bas-ium, -sium (76, 136) (*cf.* **basia**) *hd.* chus (1), kuß, kusse (67), koße (133). *nd.* kus.

***Bassa** *v.* **Basta.**

***Bass-a, -an** *v.* **Basa.**

***Bassa-ca, -ra** *v.* **Bisora.**

***Bassa-ntrix, -r &c.** *v.* **Bassaris.**

Bassare (*i. deprimere* Br.) vndertrucken (75). nyder singen (64). springen mit freuden (74. *cf. sqq.*).

Bassa-ris, -r (76) *i. ouis pinguis &c.; sacerdotissa bacchi* (76, Br.). coe die melck gheeft (147). een melc-onwe, -oe (108). bacha, *neben* bachi *saltatrix* (Gf. 3, 29. *lat. cf.* **bacha**). **bassa-ntrix** (74), **-ratrix** ℓ **bossatris** (76) *i. salt-* ℓ *cormin-* (*sic*) *-atrix* milchzoberey (76). milichzawberin; **bassatrix** (*q. cf.*) ℓ **bapte** *pl.* springerin (74). **bassa-, basa-** (Gl. m.) **-rides** *i.* **vaccæ** (Pap.), **baccæ** (Gl. m.), *var.* **buccæ** (142) **vberes; -ndes** *i.* **baccæ** (136a, 142). **bascarides** *i.* **baccinae mulieres &c.** (136b).

***Bassator** (*i. saltator*) springer (75).

***Bassatrix** (*i. saltatrix, cf.* **bassaris**) springerin (74, 75).

***Bassatura** (*ferri, i. q.* **battitura** Gl. m.) hamerslag (74).

Basse (*cf.* **basce**) niderwerts (17).

***Bassi-a, -um** *v.* **Basi-a, -um.**

Bassitudo nider-chait (1), -heit (4).

Bas-sus, -us (7, 67) *hd.* ny-, nye-, nid- (17), *hd. nd.* ne-der. nederich (23, 109). syde (5, 13, 22, 23). syt (109). laech (99).

***Bas-ta, -sa** (*i. massa, aus* **pasta** *alph.* **basta** Sum.) teic (131). teig, taig (141).

***Basta** (*anders* Gl. m.) *i. caro* (74, 76), leib (74); *aus hebr.* **basar,** *wie* **bos-ra, -or** (Pap.).

***Bastab-an, -en** (100) (*cf.* **tabanus**) brem-o (121 &c.), -e (100). pine (104).

Bast-, *gew.* **basth-, basch-** (22), **bost-** (8), **bosh-** (9), **past-,** *var.* **pasth-** (75) **-ardus** *hd. nd.* bast-art, *hd.* -ard (5), -ert, -hart (68), -hard (1). banck- (75), bang- (6), -hart. vnelich (5), vnechte (22), vnher (21), wesel- (17), vessel- (8), nessil- (9) -kint (*cf.* wechsel-kind Sm. 4, 16; -balg; uuihselinga *filii alieni* Gf. 1, 717; wissel-inck, -balck *puer subditus* Kil.). peischlag *i. spurius;* p. in der muntz *moneta falsa* (75. *cf.* Fr. 2, 190a).

Ba-, pa- (Gf.) **-sterna, bast-rina** (11, 76), **-ura** (16), **-ella** (141) *i.* **pilentum** (76); *vehiculum itineris* (11); **theca** (Br.), **tecta** (136), **carca** (11) *manualis cf.* **borta-ma, -mia, -nea** Gl. m., **pastrina, basterna**) roß-bare (8), -bane (16). ros borne (9). radber (4, 40). *ags.* beer (94, 136). leendenier ℓ oercussen (11. *cf.* **basterna** *mollibus vestibus sternitur* Br., *sim.* Pap.).

***Bastro** *v.* **Basce.**

***Bast-rina, -ura** (*cf.* Gl. m.) *v.* **Basterna**

***Bara-ctia** (17), **-ctea** (8), **-gea** (9) (*aus* **blacta, blatta?** *q. v.*) fleder-, fleddir- (8) -mus (9), -muß (8, 17). nacht rabe *l* ule (8, 17). nacht rab *l* ewle (9).

***Bara-chea** (11), **-thea** (89) galghe (89). ghalge (11). *Cf.* **barra** (*i. puteus*) -galt (t *st.* c) brun (76. *i. q.* galbrun **puteus** *q. v.* 1). (*i. vas*) gebete (104. *cf.* Gl. 4, 126).

***Baragea** *v.* **Baractia.**

***Baralexis** *v.* **Barbaralexis.**

***Barali-ta, -ca** (11), **barralipa** (89) stope (11). stuppe (89). ge-stuppe (67), -stupffe (64, 66, 69), -stupff (134), -stubbe (107), -stybe (68).

***Barandia** (b *st.* w) werung (1).

***Bararismus** *v.* **Barbarismus.**

Baratare (*i. acquirere &c.*) vnderslagen (10).

Bara-, bala-, vale- (*q. v.*) **-tro,** *l* **balator** (74), **ba'tris** (17), **balo** (75, 76). (*i. fam-, clamor-, clam-osus iocul-, lece-ator*) eyn hy-, *var.* hü-ppen rueffer (*cf.* Sm. 2, 221) **bal.**; her-holt, *var.* -olt **bar.** (110. *cf.* **bolinus**). *hd.* ruf- (*cf.* 7, 4), rûf- (21), ru-fer. *nd.* roper. *nl.* tat-, sabb-, labb-eraer (116). boertmaker (107). bordmecher, botzerye **bal.**; tuysscher, boetzenmecher (132). schimp-fer (6), -er (22). le- (22), sle- *l* sli- (74) -cker. *hd.* ein teu-scher, -tscher (*sic* 70); tyscher (68). ludrer, gaugler, vnkeuscher, fresser (74). luderer, geukeler (17). geiler (**bal-o, -atro,** [**hel-o, -io, ardelio, scurro** 75. *cf.* **balare**).

Bara-trum, *l* **-cium** (*i. gula* 74) *hd. nd.* dye, de helle, hel (4). dieffe in der hell (88). slunt -**cium** 74) tufe slunt (100). helle- (141), holb'- (117) -loch (*cf.* Gl. 2, 141. 4, 846. holebara *tacenda?*).

***Baratrum** (*i.* **feretrum** ⨯ bare *cf.* *baris?*) großschiffe; stain-, holtz-wagen (74). bar (64[c], 74). bare (64[b]). *i.* **ferarum** (*sic!*) toden-bain (33. = baum Pict. *schwäb.?*).

***Baratrum** (*i. vas*; *cf.* **bar-ra, -achea, -ile** *sim.?*) butty (64[b]). bytti (64[c]). butt (33).

***Baratrum** *v.* **Barochum.**

Barba (*hominum*, **barbas** *pecudum* 141) *hd. nd.* bart. barth (5[b]). baert (11). part (75).

***B. aaron, chironis** (85) (*i.* **iarus &c.** 93. *cf.* **aron**) smer- (149), czung- (3 Mrg.), zun- (8), ko- (85, 96), ru- (47. *hd.* -wurcz, -worcz, *nd.* -wort. aaron (73, 93). pfaffenpint, naterwurtz (73).

***B. capræ** *v.* **Barbicina.**

***B. chironis** *v.* **B. aaron.**

B., barbula (125, 135, 143) **hirc-ina, -i** (*i.* **aruncus,** *cf.* **barbicina**) habermalch, morgenstern (143). h'rcz worcz (8). bocksbart, gauchbrot (135 &c.). hußlauch (125).

B. iouis, *l* **i. b.** (74), **barbar-ouis** (76). **-onia,** (122. ⨯ **b. aronis**), **-o** *gen.* **-onis** (*sic!* 22), **babaronis** (n? u? 9), **barbogofis** (17) (*i.* **polypodium, semper-uiua, -uiuus** *l* **-folium** *l* **florum** 74, **bardaicus** 85) *hd. nd.* hus-, *hd.* huß-, husch- (10), hauß-, haus-, hues- (85), hôs- (105) -wurcz, -lauch, -loch (74), -loek (11, 47, 85). -hauch (*sic* 8[b]). hußlauch off de huse (5[b]). sunnunwirbel (87, 146). singrun (74). donder bar (73). *gall.* joinbare (122). *Cf.* donnerbart **sempervivum tectorum** (Nmn.).

***B. senis** habermarck (144. *cf.* **hircina, carducella**; hafer-mark, -maukein, -milch **tragopogon** Nmn.).

B., barsa (125) **syluana** wald- (Kl.), wasser- (125) -wegrich.

B. sterili *v.* **Spirillum.**

***Bar-bacella, -cella, -cula** partel (75).

***Barbal-dus, -us** *v.* **Barbus. Taracus.**

Barbanus oyme, vedder, vaders broder (147).

***Barbara-lexis, -lixis, barbaro-, barba-** (7, 74), **barbi-** (18), **bara-** (22, 23, 76) **-lexis** *est alienę linguę corruptio* (Br.), *commixtio latini sermonis cum barbara.* eyn rede, redde (7) von mancherley sprache (5), v. m. spr. zu hauff gesaczet (17), v. m. sache zusamen gesacz (21), v. m. redde z.-gesetzt (7), nach m. rede z.-gesaczt (4). von manigerlei sprache zuhauffgesetzt (74), van manigerleye sprake to ho (*sic*) zat (23), van velle spraken to samende set (22). mancherley sprechen (18). *e. gr. cum plus et* (*vult*) for ceren *quam suum aratrum* kan der eren *non est* wunder daß her *semper paciatur* hunger (3).

Barbarea, herba s. Barbaræ winterkreß, barbellkraut (143).

Barbarica (*herba*) surich (105). haselwurz (Kl.).

***Barbaricare** *v.* **Barbarizare.**

Barbaries ellende (99). elend-ekeit (8 *sim.*), -ich (8[b]). dorheit (17).

Barb-, bar- (9) **-arismus** vorterbunge einer sproch (9). wrt'unge eygener sproch (8). vngelert rede die nit recht geseczt ist: *vt ista vir* die man *iste mulier* der fraw &c. (65).

***Barbarius** *v.* **Babatarius. Barbitonsor.**

***Barbariscus** (*i.* **cursitarius**) curtzier, seerlopende pert (147).

Barbari-zare, -care (64) grîlich tuon (64). grulich tun (8, 9). gr. ader dorechtig dun (17). grob o. bose (110), freuelich (68) werck thun.

Barba-rus, *l* **-tus** (18) *hd. nd.* strenge. strenge- (5, 22), streng- (76), grimme- (23), erschrocken- (88) -lich. grym, ruch, grusam &c. (88). *hd. nd.* grimmich, grum melick (22). ein grober, gr. in der sprach &c. (65). eyn hetziger ader eyn nythafftiger (7). (*i. stolidus* 22, 76 &c.) torhafft (4). dor- (5, 18, 23), war- (76) -hafftig. lerafftich (22). fremde (9, 110). ellend-e (9), -eg (99). elend-e (8), -er (8[b]). freydich (8, 9). ain haid *infra agrum iacens* (76). *hd.* eyn heyd-e (18 &c.), -er (7). wol gebart (68. ⨯ **barbatus**).

***Barbas** *v.* **Barba.**

***Barbasculus** *v.* **Beanus.**

***Barbatum** *v.* **Babatum.**

Barbatus barti-g (9), -cht (4). partig (75). gebartet (88). wol-g. (88). -gebart (110). wal gebaert (132). grimmig (68. ⨯ **barbarus**). geistlicher bruder (*i.* **conuersus** 75).

***Barbetonsor** *v.* **Barbitonsor.**

***Barbicina** (*aus* **barba hircina** 75), **barba caprina** (75, 143), **b. capræ** *l* **hirci, barbicapra** (143) geißbart (*ll. c.*).

***Barbicum** *v.* **Barbitus.**

***Barbige-na** *v.* **-ra.**

Barbiger *i. bubo, prov.* **barbajcha** (Gl. m.).

***Barbige-ra, -na** (74) ein barthenst (3). ain berting *l* zol bruder (76). perting (74). *Cf.* **beghardus. conuersus.**

***Barbilexis** *v.* **Barbaralexis.**

***Barbisterilis** *v.* **Spirillum.**

***Barbita &c.** *v.* **Barbitus.**

***Barbitondere** barbieren (75).

Barbi-, barbe- (64[b]) **-tonsor,** *l* **barbarius** (74) *hd. nd.* bart-, part- (1, 75), baert- (11), pad- (75) -scherer, -scherre (11). barbie-r (89), -rer (75). balbirer (3, 75).

Barbi-tus (74, 112, Br.), **-tos, -ta, -ton, -tum** (74, 93), **-cum** (76), **-tium** (110), **-ta** (117, Sum.) suegila (117 *sim.*). swegele (Sum.). schwegel (141). seitenspiel (93). hackebred (125). hack-pret (91), -bret (114). leier (114). clauicordium (112). rubeb-lein (74), -lin (76). helffenpeynein leyren (74. ⨯ **barrus**).

***Barbobalsamum** (*aus* **carbob.** 76. **carpob.** *q. v.*) balsam holtz (7, 74). balsem holtze (5). balsemen holt (22).

***Barbula hircina** *v.* **Barba -h.**

Barb-us (87, Kl.), **-o** (111, Kl.), **-ulus** (7), **-ulum** (74), **-alus** (64), **-aldus** (73), **-ellus** (7, 64) (*piscis, cf.* **par-do, -us**) *hd.* barb-o (87, Gl.), -e; parb-a, *var.* -e (75).

***Barbuta** *v.* **Battudo.**

Bar-ca, -cha, -tha (76), **par-ca** (130), **-cha** (Gl. 6, 456) eyn schyffe (18). scheff (1). schep (23). flosseif (130). ein kleyn schiff (6). clain scheff (3). ein scheff mit kaufmanschatz (64). ein weidling (*navis* 56, 68, 69. *cf.* Fr. 2, 432[c]. Sm. 4, 200. G Wtb. 1, 136). barcke (5[ab], 23). bar (22).

Barcanus &c. *v.* **Barcus.**

***Barcie** *v.* **Barrire.**

***Barctenus** *v.* **Bracteus.**

Barcula (Br.) ein berklein (3).

***Barcula** *v.* **Barbacella.**

***Barcus** en dore (⨯ **bardus**) eder en schepper des lones (23). *Cf.* **barca-nus, -rius** (Br.), **barchanus** (110, 132) *hd.* schiffmacher (109). nachen- (132), schuten- (109, 132) -mecker (109), -mecher (132).

***Bardaicus** (*cf. sq.?*) *v.* **Barba iouis.**

Bard-ana, *l* **-o** (8), **-ona** 49, 76), **-ina** (74), **-aria** (12), *l* **-ara** (85), **brandana** (96), **ballina** (*q. v.*) (*cf.* **spargana**) gryntt- (8), hoyff- (12) -lattich. huflatich (96). gras-lat (49). graß rettich (76). breitleche; groz lethteche (Sum. V). korthlechen (149). grote ladiken (85). schorf-, rof-, huf-ladeke (47). großlauch (74). (groß) klett. grindt-, menwen-wurzel (*i.* **lappa, lapathum, rumex, personatia** 73). **bardo** groß lettich (8). **bardara** grotledeke (85).

Bardocucullus gugelkapp (115).

Bardus *i.* **puticius, euapelus, samnio &c.** (125). torechter, treger (74) ein thumsinniger (3). nar (91, 110). leffel, ganßz (*sic st.* l.-g.?), gotze, affe, hundemelker (125).

***Bardus** ein lebart (6). en pård (23).

Bardus sengher (147).

***Bares** starcker, krefftuger (74). *Cf.* **bari** (βαρύ) *i. graue l forte* (Br.).

Barga (*Bahre, cf.* **baratrum?** *rete cf.* **barsa?** *anders* Gl. m.) eyn berre (10 Mrg.). bere (Sum. *vrsus?*).

***Barganus** *v.* **Parchanus.**

Bargina *i.* **peregrina** elenta (131). *pl* urlante (Gl.). *ags.* **bocfel** (Gl. Aelfr.). **bar-**

ginis ł **-ginus** (147, Br., Gl. m.), **-igides** (76) *i. fortis in bello.* uyt-lendich, -heymsch &c.; **-gines** die starck in den strijde syn (147).

Baridus *v.* **Barridus.**

Barillus parill ein legelein darauß man trincket (74).

Bar-iona, ł **-gona** (76). *hebr. i. filius columbe* (Br. &c.). einfalti enti eintrafti (Gf.).

Barius *v.* **Badius.**

***Barlira** *v.* **Barritas.**

Barnacea *v.* **Berneca.**

Baro *hd.* fri-, frihe (21), frey-, frier (5^b, 75), vrigh- (22), streb- (93, BM. 667. Sm. 3, 677), bander- (18), baner- ł lant- (75) -here (5^b, 18, 22), *hd.* -her (17), -herr, -herre. frie (8^b). edil (9), ydel (8) persone o. rittir. slechtig (4). baron (132). en baemedse (?11. *vll.* baernedse *zu dem folg.* baroniss? *oder aus nl.* baenderheer?). *pl.* **barones** meghtige vrighe hern (22).

***Baro** (*st.* **paro**) snelschif (93).

***Bar-ochum,** *var.* **-rocum** (Sum. VII), **-atrum** (17), **-otus, bora-tus** (91), **-cus** (47) (*cf.* **archangelica, melisphilla**) bensu-ge, -he (Sum.). benesuge (17). binsau-gen (125), -e (91).

***Baron** *v.* **Parea.**

***Baronicus** *v.* **Eleontius.**

***Barotus** *v.* **Barochum.**

***Barra** *v.* **Bar-ria, -achea, -atrum.**

***Barrago** *v.* **Borrago.**

***Barralipa** *v.* **Baralita.**

***Barratus** (*cf.* **barritus**) helffants geschrei (74).

Barr-ia, -a (76) (*i. regula, norma*) regel (74).

***Barriceniti** *v.* **Britannica.**

Bar-ridus (139, Br.), **-idus** (Gl. m., Gf. &c.), **-ritus** ł **-tidus** (68), **-osus** (Gl. m., Kl.) (*i. superbus* Br. &c., *pinguis* 139, *stolidus* Gf. *cf.* **bardus**) kameit (Gf. 2, 701). hochfertig (68).

Bar-rire, -thire (110), **-cie** (*sic* 1) schryen als ein elephant (68), helfant (110). h.-(74), e.-schreyen (2, 74), -gschray (1).

Barritanici *v.* **Britannica.**

Barritus (*i. vox elephantis* Br.) *v. sq.* **Barr-atus, -idus. Biretum.**

***Bar-ritus, -lira** (9) helffenbeinen (8). h.-ley (9).

***Barrocum** *v.* **Barochum.**

***Barruma** *v.* **Verruca.**

Bar-rus, -tus (5^b), **-rhus** (Pap.), **-thus** (110) elephant (5^b). helffant (74). eyn elpender (22).

***Barsa** (*i. rethe* 76, *rete* Henschel, *cf.* **bersa** Gl. m.?) visch netz (75). hame (9).

***Bars-amia, -aminta, -imira** *v.* **Balsamita.**

***Barsica** *v.* **Brassica.**

***Bartha** *v.* **Barca.**

***Bartheos** *v.* **Bracteus.**

***Bartidus** *v.* **Barridus.**

***Barth-ire, -us** *v.* **Barr-ire, -us.**

***Barula** (*i. parua taenia* Gl. m.) en recke (11. × **rethe barsa?** *i. q.* **pertica** Kil.).

***Baruoti** barvoeten, minre broeder (147).

***Basa** (*i. fascia* Gl. m.) *i. pinguedo* (Pap.); *piguedo, ager, regio qd.*; **bassa** *pinguedo* (76). vet schaip (147). **bassa** *i. p.* (148, Gl. m.). **bassas** *pingues oues* (139. *cf.* **bass-us** Gl. m., **-aris**); **bassan** *i. pinguedo* (Br.); *siccitas* (76) *i. q.* **basan** (Pap.).

***Bas-a,** ł **-is** (147) kote (109, 147).

***Basali-cus, -scus** *v.* **Basili-a, -scus.**

***Basara** *v.* **Bisora.**

***Basc-, bas-arides** *v.* **Bassaris.**

***Baschardus** *v.* **Bastardus.**

***Bas-ce, -ie, -se** (17), **-tre** (74) (*sunt portus* 5, *cf.* **basis**) borte (5), budde (17), port (74), eyn p. (7), dye bort (21) des, dez schiffs, der schiffe (74).

***Baselus** *v.* **Faselus.**

***Basere** (*i.* **fund-are** × **-ere**) gheten (23).

Bas-ia, -sia (76) *sunt* **oscula** *naturalis amicicie* (66 &c.). kus ł frunt gobe (9. *aus* **o-** × **munu-scula?**). fruntz gabe (8).

***Basica** *v.* **Brassica.**

***Basie** *v.* **Basce.**

***Basile-** *v.* **Basili-.**

Basil-ea, -ia (ein stat 5) basel (76, 132).

***Basil-ia, -ea, -ica, -icum, -icus** (8, 17 &c.), **-isca** (101, 105, Sum., Br.), **basalicus** (Sum.), **wasilia** (1) (eyn crut 5, en krud 22) *hd. nd.* basil- -ie, -ia (105), -ee (5^b), -ick (75), -ige (5, 110, 132), *hd.* -ge, -gen (21), -con (93), -ig (67, 96), -g (68). wasilig (1). sent mergen distel (17). metriworz **-ica**; metcrut **basalicus** (Sum. V). morde-, mayd-wurtz (74). medewortz (8, 96). madelger (101, 117. *cf.* **cruciata** &c.). tofwrz (Sum.). notir- (8), natern- (**-isca** Sum. V) -worz. **basil-isca** *i.* **genciana** (141); **-ea** basie, **-ia** medelwort, **-ica** rode naderwort (47); **-ica** bas-eleye, -ilie; **-ia** mete-wort, **-icus** -crůt (85). **-ia** medderwurtz, **-ica** rot naterwurtz, **-icon** basilie (149).

Basilica (*nomen herbe* ł *ecclesia* 76, 110 &c. *cf. prc.*) kiricha (7. *lat., aus einer ahd. Glosse*). kirche (15, 110). kerch (132). kerke (99). ein berg- (5^b), heir- (17) -kirch. k.-ture ł vorschupff (74). mu- (125), mo- (17) -nster. *hd.* pet- (1, 6, 74). pit- (74), bet- (67, 76), bede-, *nd.* bedde-hus, *hd.* -huß, -haws (1, 6), -hauß (74). cappe-l (16), -lle (8). pal- (110), ba- (68) -last. pallais (132).

Basilico starcklich (74).

***Basilicus** (*cf.* **basiliscus**; *anders* Gl. m.) *i. peccator* ł *iactus in tabula* (76).

Basilinda konichreichspiel, kůnigalter (112).

***Basil-ion, -eon** (76, 94, 136), **-eus** (Gl. Aelfr.), **-eos** (76) en konninc (23). *ags.* kyning (Gl. Aelfr.; grem 94 *aus greco*).

***Basilisca** *v.* **Basilia.**

Basi-, basa- (5^b) **-liscus, -licus** (9, 122) (*i. regulus* Br. &c.) kunig aller vergifften wurme, ein gros vergifftiger wurm (74). lint-w. (9), -worm (8). haist ain (76) vnk (75, 76, 63, Gf.). vnker *msc.* (77). buck (75). *hd. nd.* ein slange. basili-sk (91), -st (5^b), -stike (22), -schk (1, 74), -sch, *var.* -chg (64). baseliske (23). bladeleschi (Gf. 3, 254). *gall.* cocbasile (122).

***Basinia** papile (85).

Basis *hd. nd.* bod-em, -ym (5^b), -en (76) *dolii* (1). padem (*domus* 1). poden an eŷ schif (4). schiffboden (77). grunt (17, 22, 65). grundueste (76, 77). fulm-ant (17), -unt, *var.* -ent (65). basament (112). sweile (7, 76, 95, Sm.). sta-ffil (119), -fel (120, Gf.), -pil (8^b), -pel (V. Hamb.). pheyler (9). philer fuß (8). sulfuos (83). fuß der seul, tischring (112). pust (*postis* 17). simez (Sum.). spint (106). stollo, scinca (86. *cf.* Gf. 6, 677). **bases** bolstari (119). stumpha (*pedes claudi*), solen (Gf.).

***Basis** *v.* **Basa.**

Bas-ium, -sium (76, 136) (*cf.* **basia**) *hd.* chus (1), kuß, kusse (67), koße (133). *nd.* kus.

***Bassa** *v.* **Basta.**

***Bass-a, -an** *v.* **Basa.**

***Bassa-ca, -ra** *v.* **Bisora.**

***Bassa-ntrix, -r** &c. *v.* **Bassaris.**

Bassare (*i. deprimere* Br.) vndertrucken (75). nyder singen (64). springen mit freuden (74. *cf. sqq.*).

Bassa-ris, -r (76) *i. ouis pinguis &c.; sacerdotissa bacchi* (76, Br.). coe die melck gheeft (147). een melc-ouwe, -oe (108). bacha, *neben* bachi *saltatrix* (Gf. 3, 29. *lat. cf.* **bacha**). **bassa-ntrix** (74), **-ratrix** ł **bossatrix** (76) *i. salt-* ł *cormin-* (*sic*) *-atrix* milchzoberey (76). milichzawberin; **bassatrix** (*q. cf.*) ł **bapte** *pl.* springerin (74). **bassa-, basa-** (Gl. m.) **-rides** *i.* **vaccæ** (Pap.), **baccæ** (Gl. m.), *var.* **buccæ** (142) **vberes; -ndes** *i.* **baccæ** (136^a, 142). **bascarides** *i.* **bacciae mulieres &c.** (136^b).

***Bassator** (*i. saltator*) springer (75).

***Bassatrix** (*i. saltatrix, cf.* **bassaris**) springerin (74, 75).

***Bassatura** (*ferri, i. q.* **battitura** Gl. m.) hamerslag (74).

Basse (*cf.* **basso**) niderwerts (17).

***Bassi-a, -um** *v.* **Basi-a, -um.**

Bassitudo nider-chait (1), -heit (4).

Bas-sus, -us (7, 67) *hd.* ny-, nye-, nid- (17), *hd. nd.* ne-der. nederich (23, 109). syde (5, 13, 22, 23). syt (109). laech (99).

***Bas-ta, -sa** (*i. massa, aus* **pasta** *alph.* **basta** Sum.) teic (131). teig, taig (141).

***Basta** (*anders* Gl. m.) *i. caro* (74, 76), leib (74); *aus hebr.* **basar,** *wie* **bos-ra, -or** (Pap.).

***Bastab-an, -en** (100) (*cf.* **tabanus**) brem-o (121 &c.), -e (100). pine (104).

Bast-, *gew.* **basth-, basch-** (22), **bost-** (8), **bosh-** (9), **past-,** *var.* **pasth-** (75) **-ardus** *hd. nd.* bast-art, *hd.* -ard (5), -ert, -hart (68), -hard (1). banck- (75), bang- (6), -hart. vnelich (5), vnechte (22), vnhee (21), wesel- (17), vessel- (8), nessil- (9) -kint (*cf.* wechsel-kind Sm. 4, 16; -balg; uuihselinga *filii alieni* Gf. 1, 717; wissel-inck, -balck *puer subditus* Kil.). peischlag *i. spurius;* p. in der muntz *moneta falsa* (75. *cf.* Fr. 2, 190^a).

Ba-, pa- (Gf.) **-sterna, bast-rina** (11, 76), **-ura** (16), **-ella** (141) *i.* **pilentum** (76); *vehiculum itineris* (11); **theca** (Br.), **tecta** (136), **carca** (11) *manualis cf.* **borta-ma, -mia, -nea** Gl. m., **pastrina, basterna**) roß-bare (8), -bane (16). ros borne (9). radber (4, 49). *ags.* beer (94, 136). leendenier ł oercussen (11. *cf.* **basterna** *mollibus vestibus sternitur* Br., *sim.* Pap.).

***Bastre** *v.* **Basce.**

***Bast-rina, -ura** (*cf.* Gl. m.) *v.* **Basterna**

***Bastus** (*anders* Gl. m.) *v.* **Batus.**

***Basuna** *v.* **Buccina.**

***Basus** (*cf.* **bassus**) seydenneter (74).

***Batha, bata, betha, beth** (*hebr.* Br.) ein ole-muel. *varr.* -myel. oel müle (110). ol mylin (68). olymoele (132).

***Bataclare** (*cf.* **bad-are,** *ital.* **-igliare**) gheuen, gewen (147).

***Bata-clacio, -glatio** (*cf. prc., sq.*) *v.* **Oscitatio.**

***Bataclator** gewer (147).

***Batare** *v.* **Badare. Pilare.**

***Batheca** *v.* **Bratua.**

***Batia** *v.* **Bacinus.**

***Baticula** *v.* **Crithmum.**

***Bathilasa** *v.* **Bithalassus.**

Batil- *v.* **Bacil-.**

Bathin (*i. brache* Br.) broicke &c. (147).

Batis (*cf.* **crithmum**) *ags.* stapul (Somner).

Bat-is, -us nurin (66).

Batiutum *v.* **Batuere.**

***Batolica** *v.* **Bothonicula.**

***Batho-ma, -nia** *v.* **Bothona.**

***Batonica** *v.* **Betonica.**

Batrachi-e, -um (Gf.) (*cf.* **botracion, ranunculus**) nuolff-uurza (Gf.), -urez (141). **batracion** *ags.* clufwyrt (94^a).

***Batta** *v.* **Blatta.**

***Battare** *v.* **Badare.**

***Battisecula** *v.* **Blaueolus.**

***Bat-** (Gf 2. 718, 722), **pat-** (104. Gf. 6. 425), **pa-** (104) **-tudo, batutum** Gl. m.), **bal-thuta** (Gl. m.), **-ducta** (147 &c.), **-buta** (98), **-buca** (11. 22^b. 74. 110, Gl. m.). **-bucca** (109). **-bucum** (5 &c.), **bab-tuta** (Zeuss), **wa-** (74). **be-** (4, 74) **-lbuca, albucum** (*q. v.*), **barbuta** (Sum.), **ba-** (10. 49. 76), **be-** (74, 76) **-bulca, bubulta** (BM.: slegi-mele. -melo, -meli; snegil-melg. -melo (Gf.). slegemel (Sum.). flegil-cimo (119) *hd.* blotz- (68), buttyr- (5^b), butter-, putir- (BM.), putter- (66) -milch. sure milge (10). *nd.* karne- (11), kerne-, kerve- (*sic* 98), boter- (107) -mellic (11. 109). -melk (107). hoet melch (97). hott (74). hotte (12. 22^b, 147. *i. q.* **lac scyston** Kil.) van melk (147). scott-o (Gf.), -i (Sum.), -e (104). mo- (13, 74, 76), mu- (4, 49) -lken. matt-e (13), -en (49). keß-wasser (**wab., beb.** 74, **bab.** 76). *cambr.* emmeni (Zeuss).

***Battulus** (*cf.* **batulus** Gl. m., **baculus**) *ags.* stam (136^c, 145).

Batuere wippen (125). **battui-, batiutum** *ags.* gibeataen (94), gebeatten (136). **batutus** *i. percussus* (136).

***Batul-a, -us &c.** *v.* **Bacillum.**

***Batum** *v.* **Babatum.**

***Batura** (*i. patena; anders* Gl. m.) patene (147).

***Baturius** *i.* **fundanus &c.** acker-, buw-man (147).

***Batus** *v.* **Bacillum. Batis.**

Batus, bathus, badus (76,) *l* **bladus** (8), **bacus** (147. Gl. m.), **bast-us** (99), **-hus** (23 (*mensura hebr.* Br. &c., ene mate 99. *cf.* **abatis**) dry scheffelick mös (8). dy (*sic*) scheffel mosen (9). dat thegede del van eneme wischeppele (23). voeder-vat; mate van I. eymeren (147). haber-maße (74). futerkyst (75). *ags.* amber (*i.* **amphora** Gl. Aelfr.).

Batus, bacus (47, 96, 149), **bachus** (74), *l* **bannus** (Gf.) brama, brenbrama (Gf.). studa (Sum.). stawde (74). bram-, bran- (96) -st. (74). -struch (47, 96) -stok (149). brames crunt (85). bremstrunk (8).

Batutum *v.* **Battudo.**

Bau-, baph- (5^b), **bab-** (6, 76) **-aria** *hd.* peyer- (6, 66), peir- *l* bair- (75), payer- (4), beyer-, beyern- (5^b), *nd.* peyger- (22^b). beghern- (22) -lant.

Bau-, *l* **bab-** (76). **baph-** (3) **-arus** *hd.* peyer (6), peir (75). payer (4), beyer, bayer (75. 76), beyher (5), einer auß peyern (66 *sim.*). *nd.* beyger (22^b), begher (22. 23).

Baucalem gyllenen (94), *als ags. missverst. aus* **i. gy-** (136), **ga-** *l* **ge-** (142) **-llonem** (*cf.* Gl. m. 1, 621 *sq.*).

Bau-, ban- (2, 85) **-cia, -sia** (93) (*i.* **pastinaca** 93, 143) moren (85, 91, 96. 149, Sum.). gelbe mören (112). mörhelle (93). morhel (2. Sm.). morert (47). pas-ten-ach. -ey. bestenaw (113).

Bau-lare, -iare, *l* **-eare** (4), **bou-** (74). **baiu-** (132) **-lare, baphiare** (3), **ba-** (8), **bra-** (9) **-ndare** *hd. nd.* bel-, pel- (5, 74), bey- (4), nel- (22) -len. als die hundt (74). beln (18). nern (*cf.* **ringere**). blecken mit den ezen (17). lecken (*ut canes* **bauiare** 88). huylen (**baiulare** *et c.*; bellen **baulare** 132). grun-nen (76), -ezen (4) gransen (5. 17, 22, 23). kautzen (9. *wett.* gautzen; *cf.* Sm. 2, 346). cauezin (8).

***Bausia** *v.* **Baucia.**

***Baxare** *v.* **Braxare.**

Bax-ea, -ium (74). **vaxea** (*pl.* 141), **blixia** (*est calceus* 6) frauenschuch (74). doctor- (112). philosophische (114) pantoffe-l (112), -ln (114).

***Baxinus** (*cf.* **patinus**) phannunstil (130).

***Baxus** *cambr.* oreman (*i. q.* eryman *falx* Zeuss).

***Bazius,** βάζιος (113). **baci-e** (Fr.) **-us** (Hen.) (*moneta ll. c.*) batz (Hen.). batzen (113. Fr.).

Bdella (*piscis cf.* **pelanus**) pfrille (Kl.). ellritzen (Fr.).

Bdellium (Br. &c.), **bedel-lium, -ium** (74), **-lum, -lius, -lus, bidelli-um** *l* **-a** (Gl. m.), **-us** (5^b), **bedillus** (68). **bedul-lius** (66. 70). **-ius** (69), (*cf.* **-lacia, -latica**), **baldulsta** (8^b) *hd.* bartz (Gf.), edel h. ezor (9. *cf.* **amala**) en dir stein (99. *cf.* BM. 96). bedelli-e (1. 21. 23), -ge (5^b) bedil-ie (17), -lige (18) bodelighe (22). bedel (21). b.-stecke (8^b). flied *sim.* (Gf. 3, 360). erbsipper (74).

***Bea** (*i.* **ceres,** *st.* **gea**?) gottin der erden o. des korns (74).

***Bea** *v.* **Boa.**

***Be-, bi-** (136) **-acita, beatica** (94^a) (*i.* **sturnus**) *ags.* stear no (94), -n (94^a, Gl. Aelfr.); stern (136).

Be-, *l* **bij-** (125) **-anus** *i. lecator; gall. i. scholasticus trivialis, ethrusc. i.* **barba-rus, -sculus, banausus** (*st.* **banausus**), **bacchuns** (125) ain bean (76). bacchant, schelm, grobianus, grober esel; ochß, puffel. tulpel (125).

Beare *hd.* selig, helig (8) machen. *nd.* salich maken. seligen (1, 5^b, 74). heyligen (1). hylgen (13).

***Beastulus** *v.* **Beatulus.**

***Beatica** *v.* **Beacita.**

Beatitudo *hd.* selig- (4. 76), seleg- (8), seli-. sele-keit. ewige selikeyt (7, 15). deß obersten gots einwesen (15).

Bea-, beas- (9) **-tulus** wenck (9). etzlicher maß (8) selig.

Beatus *hd.* selig. selich (14^a). helig (8^b).

***Bebare** *v.* **Beharo.**

***Bebulca** *v.* **Battudo.**

***Becari-us, -o** *v.* **Bicarium.**

Becca (*auis*) bec (89).

***Beco-, bech-ardus** *v.* **Beghardus.**

***Becius** *v.* **Betaceus.**

***Becula** *v.* **Betula.**

Bechion *v.* **Tussilago.**

***Bedag-ar, -er** *v.* **Bedegar.**

***Bedala** *v.* **Betula.**

Bed-egar (74. Gl. m. &c.). **-egaris** (73). **-egarium** (143, *fructus* 76), **-eguar** (73, Fr.), **-agar** (93), **-agor** (10), **-ega** (149), **-anar** (76), **-eda** (11), **bete-** (Sum. V), **bodo-** (85). **bode-** (Gl. m.), **redar-** (122) **-gar** hagen- (3), hane- (10). wip- (47, 98, 149). wiz- (Sum. V), wech- (76) -dorn, (*fructus eius*) -ber (76). wipken (96). weibtzorn, rothagen (74). wiltrose (47) rosenschwamm (Fr. 2, 126^c). vehe-, weiß weg-. marien-. frauwen- (143). mergen-, weiß- &c. (73) -distel. stech- (143), stich- (73) -kraut. egle- (11), *gall.* engle- (122), esgla- *l* aigla- (Gl. m.) -ntier.

***Bedella** *v.* **Betula.**

***Bedell-um, -ium &c.** *v.* **Bdellium.**

***Bedellum** *i. habitaculum* **bedellorum** (76).

Be-, pe- (*q. v.*), **bi-** (1, 84^c), **bo-** (17), **-dellus, bidellius** (23) *hd.* but-, bůt- (6), bit-, pu- (1, 4, 6), pů- (3) -tel. bu- *l* bud- (17), bye- (18), bo- (5^b. 22), pe- (7, 64) -del. pedell (68). richter both (66 *sim.*).

***Bedental** *v.* **Ouis.**

***Bedillus &c.** *v.* **Bdellium.**

***Bedul-a, -anea &c.** *v.* **Betula.**

***Bedulla-cia, -tica** (105) (*sc. uua, vitis*? *cf.* **balatine** *v.* **amenium**) hun- (Ob. 711. Sum. VI), wendel- (105) -isca. *Cf.* hennschen *i. q.* bauerweinbeere, wandelbeere **ribes nigrum** (Nmn.)?

***Bedullius** *v.* **Bdellium.**

Beel-phegor, -phigor, belliger (6) *hd.* ein ab-, apt- (6, 66, 70), *nd.* af-got, der do ist geschaffen als ein zers (*phallus*) vnd het ein hut (*cutem*) in dem mul (6), de dar is geschapen als en prul (*al. nd. cf.* Br. Wtb. 2, 365. 3, 441) de ene hut hefft in deme munde (23).

Beel-zebub, -cebug (76). **bel-zebub** (68), **-cebup** (21), **-cebob** (67). **-cebug** (17), **-cebog** (19), **-obug** (21. >< *slav.* **bjelbog**?) mucken-man *l* -got &c. (65). en afgot der vleghen (23). eyn dyfel (21). duuel (99).

Beffa (*cf.* Dz. Wtb. 50) *i. fraus* (*ital.* Gl. m.), *nuga* (69 &c.).

***Beffa** *i.* **byrrus, almucium** beffe (Kil. *nhd.* beffchen *n.*).

***Beganor** *v.* **Peganum.**

Begh- (1, 6, 11, Br.), **begeh-** (Ob. 106), **beg-, bech-** (5. 22^b), **becc-** (17), **bach-** (16, 22, Gl. m.), **bac-** (5^b), **pegh-** *l* **pech-** (75) **-ardus** (*i.* **conuersus** *q. v.* 75. **phariseus, hypocrita**) *hd. nd.* beg-hart. -hard (110). *hd.* -art; bech- (5. 22^b). becc- (5^b), bick- (7), bach- (22^{ab}). pek-

(4), pech- (75) -art. becarte (133). baghard (23). bech- (21), beck- (17), bagg- (132) -ert. peg-, bek-hart; bartling, laybruder in einem closter (75). biegger (BM. 116). lull-ar (22), -ebroder (22b). lollbruder &c. (Fr. 1, 620 sq.). gleysehner (74). gysene crouer dunkel gude (22b. *st.* glysener, troner? *cf.* **alphanus**).

Beg-ina, -wina (75d), **-uina, -utta, baguta** (22), **pecharda** (75) *hd. nd.* be-, ba- (23) -giue. *hd.* begin, beghin (68), beg'hartin (1), beckin, pegein (74, 75). geswertpeghart (75d). geschwester (*i. virgo spiritualis* 75) zapffnunn (74).

***Begula** *v.* **Bogula.**

***Behare,** *var.* **bebare** (*cf.* **vehare**) meck-, *var.* mck-atzen als die geiß (75).

***Belbicium** (*cf.* **bilbire?**) geest (11, 89). geyst (19).

***Belbuca &c.** *v.* **Battudo.**

***Belcebug &c.** *v.* **Beelzebub.**

***Beleal** *v.* **Belial.**

Belemnites alp- (V. a. 1618, Kl.), alb- (Hen.) -schoß. schoß- (Fr.), scho-, luch-, rappen- (Hen.), strahl- (Kl.) -stein.

***Belerici** *v.* **Belliriei.**

Bel-ial, -eal (76) tewfel (4). tufel (74). vngehorsamer t. (65). ein duuel (22).

***Beliger** *v.* **Belliger.**

***Belinguis** *v.* **Bilinguis.**

***Bellacius** *v.* **Bellicosus.**

***Bellanum** *v.* **Bellarium.**

Bella-re, -ri (*i.* **preligare** 5b, *certare*) *hd. nd.* striden. *hd.* striten, streyten. kiffen (5). kempen (5b). kriegen, fechten (75). orlogen (99).

***Bellaria** kornblum, någelin (112).

Bellaria spargere collatz strawen o. in dy rapuß werffen (125).

Bella-rium, -ria *pl.*, **-num** (8, 9) *i.* **collibium, antepome-tum** (132, 147), **-ntum** (76, Gl. m.). lest gericht als appil birn odir nöß (8). leeze gerichte alez öpfel byren odir nüsse (9). cleyn gaeve als appel noete &c. (147). nachtisch (91). nachtspise (10). lustlich frucht zu tisch (110). vreut off fr. vp die tafel (132). vreut (109).

***Bellaticus** *v.* **Belli-cosus, -ger.**

Bell-ator, *l* **-io** (75) *hd. nd.* strider. *hd.* stri-, strei-, streyt-ter. orlogere (99).

Bellax kryeg-, kyeff- (19), kiu- (11, 89) -ende.

Belle-matia *v.* **Cymbalum.**

***Bellena** *v.* **Belua.**

***Bellerici** *v.* **Belliriei.**

Belli *v.* **Bellis.**

***Bellicerpta** *v.* **Bellicrepa.**

***Belliciosus** *v.* **Bellicosus.**

Bellicose stritlich (75).

Bell-icosus, -iciosus (8, 75), **-acius** (75), **-aticus** (8, 9, 18), **-icus** (*q. v.*) *hd.* streit-, streytt-hafftig, -hafftick. *nd.* strit-, strid-aftich. stri-dig (18), -tig vnd kriegbar (75). krigisch (9). kregiß (8). orlogere (99).

Belli-crepa, -cerpta (136), **-tripa** (74), **-tropa** (122), **-trista** (76) (*cf.* **pilicrepa**) *i.* *genus* **lu-, nu-** (76) **-dorum**; *saltatio* (136). turney, thurnierung (74). *gall.* tournoy (122).

Bellicum *v.* **Bombulum.**

Bellic-us, *bisw. l* **-osus** strit- (5, 6, 22), stritt- (76), streyt- (66), strid- (23) -bare (5), -bar, -ber (6, 66). eyn stritbarer (69), strideger (18), streyter (70), stirpir (21. *aus* stirtper?). kriegende (19). kryckhafftig (5b).

Bel-liger, -iger *l* **-laticus** (9) *hd.* eyn strit- (5 &c.), streyt-trager, -dreger (5), -furer, -bar man (110). eyn strid drager (7). eyner der ein strit furt (68).

***Belliger** *v.* **Beelphegor.**

***Belliger-ere, -aro** streyt-tragen, -es vorgen (9). fechten (110, 132).

***Belli-, belle-, bele-rici, myrobala nus belliricus** bellerische myrobalanen (143).

Bell-is, *l* **-ius** (144), **-ium, -i** (Kl.) (*i.* **paschanthemum**) maß-lieben, -blůmlein, madlieblen, massůsselen, osterblumen (143). zeitlößlen, mülinblůmlin (144).

***Belli-tripa, -trista, -tropa** *v.* **-crepa.**

***Belloferus** (*cf.* **bellarium? beluo?**) *i.* **buccellosus** (76).

***Bellones** *v.* **Beluo.**

Bellua *v.* **Belua.**

***Belluones** *v.* **Beluo.**

Bellum strit (5, 22). *hd.* stritt (19), stryt (5b), striyt (13), streyt. strid (21, 23). orleuge (100). vrlage, kyfe, vnfride (74). volcwich (99). **b. campestre, nauale** felt-, wasser-streit; **b. indicere** ein stryt verkunden; **b. tentare** scharm-utzelen, *var.* -iezeln (64).

Bellus schone (11, 19). *hd.* schon, schőn (67) o. su-, si- (67), seu- (70) -berlich.

***Bel-lus** (147), **-lutus** (147. Gl. m.), **-utus** *l* **-uinus** (*i. turpis l* **belue** *similis* Br.) (*cf.* **abolitus**) heslich; heet-, eys-, le-, schuuys-lyck (147).

***Belobug &c.** *v.* **Beelzebub.**

Bel-ua (Br. &c. *ital.*), **-ue** (8), **-lua, -lena** (6) (*i.* **catellus** 75, *piscis in mari*). eyn mer-fysch (5b, 74). *hd.* -wunder, *hd. nd.* -wonder, -tier (74), -swin (22). *hd.* eyn groz (5), groß, graßs (3), *nd.* grot visch (22, 74). mer-v., mere fiße (18), mar fisch (6). thier (110). tyr (8, 9). dir (99). vreislich tir (100). welffer (75).

***Beluare** mertierisch leben (74).

Beluinus (*cf.* **bellus**) velec (89). vnvernunfftig (110).

***Beluis** *v.* **Peluis.**

***Beluo,** *g.* **-onis** vichischer mensch in seynen siten o. gescheften; **belluones** hurer (74). **bellones** *i.* **leco-** *vt* **ver-** (*st.* **vor-**) **-atores** (76).

Belutus *v.* **Bellus.**

***Bemastrum** beyfuß (143).

***Bemer** *v.* **Vomer.**

***Ben** *v.* **Baen.**

Bene *hd. nd.* wol. *hd.* wole. woil (5). wale (99). wall (132).

Benedicere *hd.* wole. wol, woil sprechen. *nd.* wol spreken. segin wonschen o. fluchin o. vol sagin o. danckin, loben (8). gesegen *l* wunschen *l* v'sagen *l* dancken *l* lonen (9). benedigen (5b, 68). benedyen (11, 19, 75). ge-b. (110).

***Benedicta** (*monialis*) benedictenerin (1).

***Bene-, bun-** (149) **-dicta** (*herba, i.* **fulia**) benedi-cte (85, 98), -cht (93), -cten wurtz (74 *sim.*). bundicte (149). karioffelwurtz, gundreb (74). vrschina (93) *aus lat. branca* **vrsina?**

***Benedicta** altertuch (*i.* **toga** 71. *cf.* Gl. m. 1, 645).

Benedictinus *hd. nd.* eyn benedictiner, -ner (1).

Benedictio benediung (75). eyn sagen sene (5b). zuwurf gutter ding &c. (65).

Benedictus geseg-ent (7, 1, 4), -not (76), -et &c. (65). geben-idiet (5), -ediet (17, 23), *hd.* -edeyet, -edigt, -edit (21). benediget (22). *n. pr.* benedict (18).

Bene-facere, -ficere (11) wol důn (19). wael doen (11).

Benefactor wol-důner *l* -teder (19). waldeder (11).

Benefactum woltat (3).

Bene-, beni-ficentia gut-dat (15), -dait (7), -heit (110), -tieung (68). gůt tete (63). woltetigkait (76). guter (9), gutz (8) gebruchunge.

***Beneficere** *v.* **Benefacere.**

Beneficiare, -ri *hd.* gottis, gotes, gots gabe geben. *nd.* goddes gaue gheuen *l* wol-gh. (23), -dat (22). *hd.* wol dun *sim.* lehen herwerben (17). pfrund lyhen (110).

Beneficiatus ein gepfruntter (65).

Beneficium *hd.* eyn gots-, godis- (5b) -gabe, -gab, -gobe (6), -gaub (76). *nd.* godes gaue. *hd.* wole-, woil-, wol-dat, -date (13), -dayt, -dayd (19), -dåt (12), -dot (110), -that, -tadt (65), -thun (7), -tetickeit (15). *nd.* wol daet (23); wael- (11), wel- (89) -daet. willige woltetigkeit (15). leben (10, 141 &c.). pfrunde (65).

Benefic-us, -ius (8), **beni-ficus** (9), *oft l* **-uolus** wol-tetig (9), -tedig (8).

Benelingwatus (*i. facundus* Br.) wol -gesprachig (75), -sprechende (19). wael sprekende (11).

Benemeritus wol-verdient, *var.* -gedienet (110). die yt wal v. hait (132).

***Beneolentem** (*herba*) *ags.* mag-edhe, *var.* -adhe (94a).

Bene-placere (89), **-placitare** (11) wael- (11), wel- (89) -behaghen.

***Benere** rutten. boken. (100).

Beneualens gut mutig (15).

***Beneuocus** *v.* **Beniuolus.**

***Benific-entia, -us** *v.* **Benefic-entia, -us.**

***Benifolus** *v.* **Beniuolus.**

Benign-e, -iter *hd.* gut-, gůt-, gietten- (76), wirdig-, wurde- (67), wirden- (68), genem- (110), godertijr- (132) -lich. guttо. senffmuttik-leich (1). gotliken (22).

Benignitas gutti- (9), gutte- (8), guthe- (5b) -keit. goedertierenheit (89. *cf. prc.*, G. Wb. 2, 655).

Benignus *i.* **bene dignus** (! Br.) *hd.* wirdig. werdi -g (5), -ch (13, 22). wůrdig (6). wirtig (21). gut-ig (1). -tig (8), -lich (10), -tlich (12). guettig (64). gudig (5b). gietig. gabreich. milt (88). gytliken (13). mynnesam (15). minsam (63). woldedig (17). angenem (110). guder- (109), goder- (132) -tiren.

***Beniranula** *v.* **Baianula.**

Beniuolentia *hd.* willig-, willi-, willekeit; gut-willikeit (5b, 9). -wildekeit (18). *nd.* willicheit. guts (63), gutes (7, 15) willen. wolwilligeyt (13). ernst (7, 15).

Beni-uolus, -folus (*i.* **bene-ficus, -uocus** 18) *hd.* willig, gut-, wol- (7, 76), woil- (5) -willig. *nd.* willich, wol-w., *l*

vlitich (22). waldedick (18). wirdig (21). gutig (4).

Benna ein benn o. karch (Das.).

Bentum (*cf.* Gl. m.) *hd.* werg-, werck- (18) -gestelle. wirk gestulle (9).

***Beonia** *v.* **Peonia.**

***Bera** (*cf.* Gl. m. *h. v. st.* **beta?**) beiza (Sam. VI).

***Berago** *v.* **Borrago.**

***Beranula** &c. *v.* **Baianula.**

***Berbena** *v.* **Verbena.**

Berberis (*herba*, *i.* **bugia** *q. v.* 144, **oxyacantha** 73) kolshals (9). erbs-al (73, 93), -alen (112), -ipp (74). versi-ch, -ltz. surauch (*nhd.* saurach), paisselber (73). pey-, bay-ßel, prümel, wein-dling, -ling, aug-, augen-seuer, wildweinreb (74).

Berb-ex (7), **-ix** (7), **-icus** (68, 110) widder (7). hammel (110 *sim.*). **berbica** *ouis femina* (Br. &c.); *i. sonus et producit illam sillabam* bi (68). schaip (147). **berbicinum** scaifin (104).

***Berbinca** *v.* **Pervinca.**

***Berca** *v.* **Perca.**

***Beribalbum** *ags.* greatewyrt (94^a^).

Berillus (*gemma* Br. &c.; *speculum presbiterorum aut veterum* 68, 110. *d. i. Brill*), *ł* **berla** (74). **perillus** *ł* **perela** *ł* **barillus** (75) beri-ll (2), -lle (5^b^, 7, BM.), -llen (75^a^). bari-ll, *car.* -lle (64), -llen *ł* parillen (75). *hd. nd.* bril, brill, brill-e (21), -en (75). prille (3). perle, fein-, wasser-p. (74). perel (75). ein berlin (6), perlin (17). cristal (76). pi-sleht *ł* -lent (Gl. 6, 778).

***Berna** (*st.* **perna**), *ł* **bacco** (93) bache (5^ab^, Sum.). suin-b. (Twinger). bach (21, 93). bachen (9). *st.* **verna** *ags.* higrę (94, 136).

***Bern-eca** (89), **-icla** (140, Fr.), **-icula** (124), **perneca** (93), **barnaces** (*pl.* Gl. m. *cf. engl.* **barnacle**), *ł* **branta** (*i. anser scoticus* 124, 140) baum- (Fr.), boem- (89) -gans. ber (*volatile* 93).

***Bernicius** (*fl. in Rhetia*) be-, we-rnitz (135).

***Be-, bo-** (147) **-rnix** (*i.* **agates** *q. v.*) bern- (22. 147), ageten- (23), agaten- (147), ayte- *ł* a- (12) -stein, -sten (22, 23).

***Berogmen** *v.* **Pyracmon.**

***Berrannula** *v.* **Baianula.**

***Berruca** *v.* **Verruca.**

***Berrus** (*aus* **verres** ⨯ bêr, bâr?) *ags.* baar (94, 136, Hpt. 5, 198).

Bersa *v.* **Byrsa.**

***Bersili-um, -cum** (144) (*cf.* **presilium**) presill (144). bresilien holtz (112).

***Bersumius** *v.* **Brasmus.**

Berul-a, *ł* **-e** (Sum. V), **-us** (*herba ł lapis* 76. *cf.* **berillus**). **betu-lea** (143), **-ra** (96) (*frz.* **berle**; *aus* **lauerula** 143; *cf.* Dz. Wtb. 470) beren- (Sum.), pern- (3, 74) -zunge (74, Sum.), -czung (3), -tatze *ł* -klee (74). berin- (Sum.). beren-, bede- (47). beke- (149), wasser-, *ł* bach- (143. Kl.) -bunge (47, 96, 143, 149, Sum., Kl.). -buge (85). wasser-merck, -peterlein (**berula** 143). pachmyntz (74).

***Besasa** *v.* **Bisora.**

Bestia (*i.* **vrsus** 8, 9) thyr (5^b^). tyr (9). dir (8). der (14^a^). eyn vnver-nunftig *sim.*, -nunstich (22), -stendig, -standen (88), rißens &c. (65) *hd.* tier *sim.*, *nd.* der. eyn noß (17. *cf.* Goth. Wtb. 1, 227. 2. 118).

***Bestia** *pl.*, *g.* **-arum** (*missv. aus* **bestiarium?** ⨯ **pasta?**) die weid von den bestien (68).

Bestialis vichischen (75). beestlich (132). vnuernunftig (110).

Bestialiter thier- (110), beeste- (132), vnvernunftig- (68) -lich.

***Bestiare** *v.* **Brutire.**

Bestiarium thiergart (110).

Bestiarius einer der wilde thier hutet (110). kuhyrt (68). ein beesten hijrde (132).

***Besti-nus, -us** (Gl. m.) *i. tyrannus ł crudelis* (76).

***Bestorta** *v.* **Bistorta.**

***Bestualia** *v.* **Westualia.**

Bet-a, -e (96), **-um** (97), **betha, peta** (*q. v.*), **bleta** (*cf.* **blitus**) *hd. nd.* crut (*wett.* kraut κατ᾽ ἐξοχήν). *hd.* eyn crut. kol (4). koel (68, 76). een coele (108). *hd. nd.* (eyn) rom-es, *hd.* -ische, -ischer, -se (7), rom-sche (67), -es (21), rymsche (17) kole, kol, kolle (67). remischer kel (91). eyn spruß *ł* vß spring *ł* romesche koyl (19). romischkraut (74). *nd. hd.* (149) *ags.* bete. bioza *ł* malta (**beta** Sum. *cf.* Gl. 3, 233). pieße, biese, plateißke (74). piessen (50^c^). biessen (91). beyt- of beye- (97), bets- (85), bez- (96), beyz- *ł* peys- (4), beiß- (123), beys- (8), biß- (17), bys- (5^b^), weyz- (9), weyß- (1, 3, 8 Anh., 75), aya- (50^b^) -kole, -kol, -tol (*sic* 85), -chol (1), -koel (123), -kol (50^b^), -krut (75), -kraut (3). *hd.* mang-olt, -elt (33). gartcrawt (3. *cf.* **artemisia, abrotanum**). inola (105. ⨯ **enula**). lambertine (99). lembertinghe *ł* lemmers coele (108). uegerich (**beta** Gl.). poleten (**bleta** 50^b^).

***Beta** (*arbor*) *v.* **Betula.**

***Betha** *v.* **Batha.**

Beta (*i. litera*) busthabe (8).

Bet-, beth- (Br.) **-aceus** *adj. dim. i. de betha existens* (Br.). *s.* junge sprossen, wurzel von mangold (Kl.). **bet-, beth-, bed-** (7) **-acia** eyn kole struck (5). eyn kym (*i. paruum olus* 21). **bethacium** krautmis (9). **becius** durst (*cf.* **thyrsus, maguderis**); *i. abscisus* (7); *i. q.* **betuus** *adj.* (66 &c. *cf.* Celt. Nr. 303).

***Betamula** *v.* **Baianula.**

Beth-, bet-ania ein stat (Mss. *mog.*). *interpr. domus obediens* (Br.). ein hauß der vndertanigkeit (76).

***Betani-a, -ca** *v.* **Betonia.**

***Betaphola** *v.* **Baianula.**

***Bethar** *v.* **Beuer.**

***Betegar** *v.* **Bedegar.**

***Bethilum** *v.* **Essedum.**

Bethlehem eyn stat (5). betlehem (1).

***Betonia** *v.* **Beto-, bota-nica.**

Bet-, beth- (47, Br.), **bett-** (144, Sum.), **vet-** (105), **bat-** (87^a^, 146) **-onica**, *gew.* **betonia, bethoni-a, -e, beth-oma** (69, 70, 134), **-ania** (69), **betani-a, -ca** (87) *hd. nd.* betoni-a (105), -e, -en (18), -en krut (7), -ge (5), -ck (91). beta- (6), bato- (87^a^, 146, BM.), bathe- (4, 17, 95), batæ- (93), bathæ- (BM.), pate- (4) -nie, -nic (146). patoni (BM.). pathonienkraut (74). batt-unia (Sum. VI), -ynge (8). wethonica (4). bestron (87). eerenbreiß (144). *böh.* bukwicze (4. *bei* Kon. bucheichel). *ags.* byscopwyrt (94^a^).

***Betoritum** (*aus* **petorritum**, *cf.* **petoricum**) wagen (93).

Bethphania (*cf.* Gl. m. *h. v.*) *v.* **Epiphania.**

Bethsaida *i. probatica piscina* (Br.). en wisch dijk (23).

***Bettonica** *v.* **Betonica.**

***Bet-** (5^a^, 134 &c.), **beth-** (76), **bec-** (76 &c.) **-ula** (*aus* **vitula** ⨯ **bucula?**) *i.* **iuuencula** (*ll. c.*), *daraus* zwuuenckula (7).

Bet-, beth- (11) **-ula, bedula** (8^b^, 11, 68, 110), **-ala** (*in den meisten Drucken*), **-ella** (3), **bedul-**, *ł* **pedul-** (Gl.) **-anea, -lanea** (141), **beta** (94, 136) (*arbor*) piri-, bir-cha (Gl.). *hd.* birck, birck-e, -enbaume *sim.*, pirck (74). berk-e (11. 94), -enboem (11. 89). *ags.* berc (136).

***Betularia** *v.* **Tormentilla.**

***Betu-lea, -ra** *v.* **Berula.**

***Betuus** *v.* **Betaceus.**

Beuer, *g.* **-ri** (Pap.) (*i. castor, öfters mit dem Zusatze secundum, et in theuto-, theutu-nicum*), **biuar** (6. *cf. ital.* **bivaro**), **bivria** (122), **betha** (3. **-ar?** **-an?**) (*cf.* **bidria, biuera, briuia** Gl. m. 1. 681. **castor, fiber, fibex**) ein biber (3, 88). otter (6. *i. q.* **fiber** 66).

***Besola** (*i.* **albula cærulea**, *piscis*, blaw-ling, -felcken, -felchen, flecken, baal, balhenen, alböck, renchen &c. (140).

***Bia** *i.* **tibia** (76); *violentia gr.* βία (Pap., Br.); **via** (5, 21, Gl. m.).

***Biacita** *v.* **Beacita.**

***Biaculus** (*aus* **iaculus**) lint worm (8).

***Biachematus** solt (11), *st.* **sott** *fatuus* *i.* **biothanatus?**

***Byalitas** czweylichkeyt (5^b^).

Biangularis *hd.* zwey-, zwi- (76), *nd.* twe-winckelich, *hd.* -winckelicht, -winkellecht *sim.*, -winglecht (17), -winklet (68), -eckecht (7), -eckig (18, 76).

Biangulus zwene (7), zwen (5. 6. 4. 76), zwey (17, 21), twene (23), twe (22) wincke-l, -ll (4), -le (22).

***Byaphor** starcker von leyb vnd sel (74), *aus* **bi-, bic-** (147) **-anor** *i. animo et corpore fortis* (Pap.); an lijff ind an syele starck (147).

***Biathanatus** *v.* **Biothanatus.**

Bibaculus *v.* **Bibo.**

***Bibales** *hd.* drinck-, trinck- (6, 4, 74, 76), tranck- (3), drang- (5, 17), *hd.* (13) *nd.* dranck-gelt, -geilt (3).

***Bibanella** *v.* **Pipinella.**

***Bibara** *v.* **Bibeca.**

***Bibarius** *v.* **Bifarius.**

Bibax *v.* **Bibo.**

***Bib-eca** (19), **-era, -ara** (74) *est superfluitas bibendi* (76, 129); *sup.* byebende (*sic* 19). vberfluss-ig trincken *ł* -igkeit trinckens; **bigura** vbertrinckung (74). drynckens oeervloedicheit (147).

***Bibell-ia, -us, bipp-** (93), **big-** (Gl.) **-ellis**, *ł* **bipennis, bi-** (136^b^), **pi-** (Zeum) **-pinnis, biber-a** *ł* **-us** (Gl. m.) (*cf.* Gl. 3. 43, 212) *hd.* parte (3, 104), barte, bart, worff-b. (7, 21), hellen-b. (110); byhel, -lu; biel, zwerch-b. (7); bieln (5^b^, 10), eyn kleyn b. (18); beyhel (66, 134), peihel (75), peil (1), beyl. *nd.* byl (99), bilen (23), vil (22. ⨯ *lima?*). zwerch- (88), twer- (93), streit- (91) -agst. sulexe (22^b^). zul ecze (23). stil exse (22). schwert (68). hackel; wurff-hack, -biel (*i. triceps* 75). beende (106. *aus* **bisacuta** *q. cf.*).

bipennis *adj.* vff (68), zu (110) beyden syten schnyden (*ptc.*). *cambr.* diuaut (Zeuss).

***Bibera** *v.* **Bibe-ca, -llis.**

Bibere *hd. nd.* dri-, dre- (99), *hd.* tri-ncken.

***Bibertitum** *v.* **Bipartitus.**

***Bibex** *v.* **Bilix.**

Bibi-le, -lis, -bile (Gl. m.) daz man drincken mag (21). allerley daz man dringen mack (5). allerleye dinck dat men drincken mach (23). trenck tranck (9).

***Bibinari** *v.* **Bobinare.**

Bibinella *v.* **Pipinella.**

Bib-io, *l* **-o** *l* **-ro** (Gl. m.), **-lio** (74, 148, Br.), *l* **bisio** (75) (*i.* **mus-tio, -sio; zinsilla** *gall.* **cincelle** 122, *cf.* **sinzala** *gall.* **cincerelle** Gl. m.) win-, wein- (3, 9, 74, 75), -wurm (3. Gf.), -worm (8), -muck (64, 74, 75), -mug (93), -mugge (95).

Bibex, *g.* **-icis** *i. pugna inter duas partes* (Br.). krieg zwischen zweien personen (74). **bibix** gevecht &c. (147).

***Bibil-ere, -ire** *v.* **Biblire.**

***Bibinari &c.** *v.* **Bobinare.**

***Bibix** *v.* **Bibex.**

Biblia eyn groß buch (21). bib-lie (5[b], 23), -el (64, 110).

***Biblibris** *v.* **Bilibris.**

***Bib-, bi-** (4) **-limen** (*cf.* **biblire**) sawer (4), scheffen (9) kompost, *l* mat (9. *cf.* **matte colostrum &c.**).

Biblio *v.* **Bibio.**

***Bibliotarius** *i. custos librorum* (76).

Biblio-teca, -theta (1). **-tha, -ta, -ca** buch-kamer (9), -kā mir (*sic* 8). liber-ye (5, 22, 23). *hd.* -y, -ey, -ig (49). libarei (Kl[a].). libri (21).

***Bibliotista** (*i. orthographia*) rechteschriffte (74).

***Bib-lire** (75, *vinum* **biblit** 64), **-ilire** (76), **-ilere** (75, 76), **-ullire** (110). **-ulire** (66 &c. ⨯ **bul-, bu-lire**), **bil-bire** (75, 108, Br., Kl., Fr.), **-bere** (75, Br.), **-uere** (4, 76), **-uire** (76), **bulbere** (108) geren (4) jeren (76), gern als das bier (75) heffen (108, 108), *l* ghissen, als most oder iong bier (108). gurreln, gülcken (Fr.). glucksen (Kl.).

Bibl-ius (Br.), **-ios** (9 &c.), **-us** (9), *pl.* **-ii, -i, bab-li** (76), **-ili** (74) (*i. artifices peri-, para-* 76 *-tissimi*; *i.* **lat-omus, -ami** *cf.* Gl. m. 1. 675[a], 688[a]) *qui sculpunt et poliunt &c.* schilten o. bolieren (76). kunstenreichwerckleute (74). *hd.* steynmetze, *l* seyden weber (**-us** 9).

Bib-lus, -los, -olus (76), **-ulus** (16, 68, 132), **billus** (47) (*quasi aquarum bibulus*) semede (16). große mer semde (8, 9). bintz (68, 87). bunz (85). bunx (47, 149). byes (132).

***Biblus** *i. victus in* **biblioteca** neringe (23).

Bib-o, -ax, -ulus, -olus *l* **-olosus** (76), **-aculus** *l* **-osus** (125) *hd. nd.* dre-, *hd.* dri-, tri-, tre- (9, 4) -ncker. trenger (8). eyn druncke (17). seuffer, weingänsel (135) fullflasche, trunckenboltz (125)

***Biboles** dunckel (7. *aus* **bibales** ⨯ **bibolus?**).

***Bibolus** *v.* **Bib-o, -lus.**

Bi-, by- (8) **-bona, biboma** (85), **bib-** (149), **birb-** (47), **bid-** (96) **-onia** (*cf.* **agrimonia**) oder-menie (Sum. V), -menye (96), -menge (8), -meine (149). -meien (85), -meinst (47).

***Bibul-ire, -lire** *v.* **Biblire.**

Bibulus (*i.* **arenarius** 64; *cf.* **biblus, -o**; binsen- (Kl[a]. ⨯ **biblus**), bimsen- (Kl[b].), sandt- (64) -stein.

***Bica** *v.* **Bicca.**

***Bicanatus** ein sōm (6). en zom (23).

***Bicare** wandern (8, 9). *Cf.* **bit-ire** (129. Gl. m.), **-are** (142, Br.), **-ere** (Kl. &c.), **-i** (142 *q. v.*) *i. pergere, ire, ambulare &c.* **bittit** *ambulat* (Gl. m.).

Bicarium (11, Gl. m.), **becari-us** (141), **-o** (Gl. m.) (*cf.* **bacchar**) beker (11).

***Bicca, bica** (*instr.*) bick (89). steenbicke (11). bickel (6).

***Bice** *v.* **Mora.**

Bicell-um *l* **-inium** (74), **-ium** (74, 147), **bicli-uium** (147), **-nium** (Gl. m.) zwygadenig hauße (74). huyss dat twee onderslege hevet als kremerhuyse (147).

Biceps tweehofdech (89).

Bicinium sanck twyer mynschen (147).

***Biclip-iatus, -peatus** (19) twischildich ridder (11). eyn schyldig ritter (19).

***Bicliuium** *v.* **Bicellum.**

Bicoca (*i. capri balatus?* Sommer) *ags.* haefer-bleta *l* pun (Gl. Aelfr.). hebre- (136), hraebre- (94) -bletae.

Bicolor zweyerley farb-e (7 &c.), -en (110), verwich (132).

***Bicolo-, bicolle-** (76) **-ratus** zweyerleye geferbet (21 *sim.*).

Bicornis zweyhornig (68).

Bicorpor zwi- (Gf.), zime- (*sic* 141) -lichamer.

***Bicta** *v.* **Biota.**

Bicubitus (*i. mensura &c., et. pro* **cubito** Br) zwene elen bōgen (6). zwen ellen- (76), eln- (21) -bogen. twe elen-b. (22). von zweyen elen- (110), el- (68) -b. eyner der zwen eln-b. hait (7). eyns elen-b. lang (17). eyn elenboge (5). el pogen (4).

***Bicus** (*st.* **pici**) **lingua** spechteszunga (Gf.).

***Bidella &c.** *v.* **Bdellium. Atramentum.**

***Bidell-us, -ius** *v.* **Bedellus.**

Bidens (*m. instr., f. ouis* Br. *cf.* **bidus**) *hd.* gabel. *nd.* gaffel-e (22, 23), -le (132). ghesele (22. *flagellum?*) geselle (22[b]). vorck (132). grepe (22. *cf.* Br. Wtb. 1. 544). greifa (Gf.). eyn dinck dar men medde herket (22). mede hacket (23). *hd.* rech-e, -en; kar-ste (5[b], 67, Gf), -st, -scht (66); eyn schaff. schoff (6, 8). schap (22). scharff (*instr. acutum* 9. ⨯ *ouis?*). scarp (99) schafft (*ansa* 18. *nd.* grepel. ⨯ *ouis?*).

Bidental (*cf.* **dental**) schawrslachtigstat (74) stat do man die schaff schindet (schnidet? 7). en stede, dar dat water valt (23). dair die blyxem (147). der donner (132) sleyt. **botental** *est locus ubi* **boues** *mactantur* (76).

***Bidental** *v.* **Ouis.**

Bidentare (*prs. i.* **fedio** *sic* 139) graben (8, 9). v[t]-gr. (17).

***Bidogus** *v.* **Biduus.**

***Bidonia** *v.* **Bibona.**

Bidria *v.* **Beuer.**

Bidriga (⨯ *prc.?*) *v.* **Hibrida.**

Biduanus *v.* **Biduus.**

Bidu-bium (7, Gl. m.), **-vium, piduuium** (104), **-gio** (*v.* **runcina**) *qq. v.* kertare *l* rebemezer (117). rebmeßer (7). sehselin, snitesahs (Gf. 4, 256. 6, 91).

***Bidus** (*cf.* **bidens**) karst domit man hacket (74).

***Biduuium** (*cf.* **bidubium**) *quæ post duos maritos* **vidua** *est* (139).

Bidu-us, -um, -anus, bidogus (21) *hd.* zwene, zwen. *nd.* twe, twie (11) dage, *hd.* tage. zwey-, zwair- (1) -tagig (1, 75), -dagig (5[b]), -tegig (110). zweier dag alt (**-anus** 75), zijt (**-um** 17).

Bienn-ia, -ius, *var.* **-us** (75), **bihemis** (7), **bin-ius, -nus** (1), **bimus** *l* **bitrius** (9), **bifaldus** (23) *hd.* zwey-ierig, -jerick (5[b]), -iar (8), -iarig (1, 75). zwi gerick (9). zweyer iar alt (17). *nd.* twe-jarich (23), -j. kint (**binius** 22. *aus* **bimus**).

Bien-, biger- (22) **-nium, bimatus** *hd.* zweyer, zwey iar zit *sim. nd.* twier jar tijd; twe jar. zwey iar (8, 75), ior (25).

***Bifaldus** *v.* **Biennis.**

***Bifares** *v.* **Bifores.**

***Bifarius** *v.* **Viuarium. Bifores.**

Bifar-ius, -us (9), **buf-** (66 &c. *q. cf.*), **biv-** (5[b]), **bib-** (136[b]), **obif-** (76) **-arius** (*i.* **bi-linguis, -loquus, -formis, -ssidus** 76) *hd.* zweyer-, zwayer- (1), zweyger- (6), *nd.* twyer-, twiger-leye, -ley (5[b]), -lay (1, 9), -leyge (6). zwyfaltig (68). zwy-, zwey-sprechig (110). zweyerleyredig (7), -rede (18). der zw rede hat (9). *hd.* lugen-, lügen- (3), legen- (5), *nd.* loghen-hafftig *sim.* dubbelaftich (132). ein czweifeler (4).

***Bifari-a** (*i. bis nupta* 134 &c.), **-us** (*i. bigamus* 74) (*cf.* **bifera** Gl. m., **binaria**) zwir ver-heirat *l* -mahelt (75).

***Bifforari** (*cf.* **bifarius**) betriegen (74).

***Biffores** *v.* **Bifores.**

Bi-, by-fidus, biuidus (9) zweyspeldig (8), -ek (9). entzwey spalten (68). en cuegespellen (100). ontzwey gesplyssen (132). in tuen gespleten (99)

***Bifidus** (⨯ **fides**) lose von truwen (19). bij-gleubig (12). -glaube (10), -gelauben (13).

***Bifium** *v.* **Biuium.**

***Biforcare** *v.* **Bifurcare.**

Bif-ores, -fores (76). **-ori** (86), **-ares** (21), **-arius** (22), **-os** (17) duro (86). eyn zweyfeldige doir (5). *hd.* zweyueltig (7), zwifeltig (76), czwi- (4), czu- (21) -feldig. zweueldig (17), zwyfal-t, -tig thor, tor, dore (7), dor (17), dar (21), thuren (110). tweuoldichghe dore (23). zwo-d. (8), zwey- (68). twiger- (22) -dor. tzwey valdoren (132). zwy faltieren (110[c]. *aus* zwyfalt thuren (110[a]) en valde dore (19). val duer (11). gebaldene thor (9). val-, vou-doren (108). eyn czwyfelig dinge *l* dale (*sic* 18)

Biformis *hd.* zwei-, zway- (1), cuei- (100), *nd.* twe-formich (23, 100), formen (22), *hd.* -formig, -formecht (21), -form (7). twigerleye (22).

***Bifos** *v.* **Bifores.**

***Bifurca** zweizing-gete, *var.* -let, gabel (64).

Bifu-, bifo- (74) **-rcare** geben, taylen (74). deylen (7). spalten, cliben. *var.* cleiben (75).

Big-a, -es (76) (*i.* **carr-uca** 7. **-uta** 1, **-ota** 66, **curruca**) *hd. nd* karre, kare.

hd. karr, karren, karn, garr-e o. -en (1), karrich (6), karchg (10). wagen (18). *pl.* karr; karch roß (88).

***Bigam-a, -ia** zweyer man wip (8b), fraw (74).

Biga-mus, -nus 1) *hd.* zweyer, tzwayr (1), zweger (93), zwaer (75d) wibe (8), wiben (1, 9), wiber (17, 75), weib (1, 9) man, ein man (75), enan (93). man der zwei weiber hat gehebt *l* ainer der itzunt die andern frawen hat (75).

Biga-rius, *l* **-tor** (64) ein kurtzer (*aus nd.* korde-) wagen *l* ein w.-macher von zwei rederen (110). eyn korde w.-kruder (132). ke-, *var.* ka-rrer (64). karnfpherdt (125).

***Bigellis** (⨯ bigil?) *v.* **Bibellis.**

Big-enus, -ens (75, 76, 110), **-men** (136) (*cf.* **hermaphrodita**) zwey slehtig (6). tweslechtich (23). zwid-arn, *var.* -ran (75).

Bigera *v.* **Andromoda.**

***Bigernium** *v.* **Biennium.**

***Biges** *v.* **Biga.**

***Bigeta** *v.* **Biota.**

***Bigmen** *v.* **Bigenus.**

***Bigota &c.** *v.* **Biota.**

***Bigura** *v.* **Bibeca.**

***Bihemis** *v.* **Biennis.**

***Bijanus** *v.* **Beanus.**

***Bylagosus** *v.* **Biliosus.**

***Bil-, biji-** (bini-? 19) **-alis** (*cf* **bilix**) ıenden-er (19), -ier (11).

***Bilandari** *v.* **Blandiri.**

***Bilatis** *v.* **Bilis.**

Bilb-ire, -ere *v.* **Biblire.**

***Bile** (*st.* **bilis**) *ags.* atr (94), art (136).

Bilex *v.* **Bilix.**

Bi-, bib- (1) **-libris** *hd.* zwi-, *gew.* zwey-wichtig, -gwichtig (75), -wittic (100), -fechtig (*sic* 21), -punt (7), -pfund (76), -pfundig (110). *nd.* twe wagich.

***Bilibrum** twi gunstich (11).

***Bilimen** *v.* **Biblimen.**

Bi-, be- (76) **-linguis** (*i.* **bilo-quus, -gus; duplicator** *q. v.* 76) der zwo zungen hat (8). czwey-czungit (21), -zungig (110). zwi zongicht (5). twe-tunghich (22), -tongech (99). zweyerley zunge (7, 9). ein liebkaller (88). ain zwifeltiger (76).

***Bilio** *v.* **Bilis.**

***Bilionare** *v.* **Bobinare.**

Bil-iosus, -osus, -ogus (67), **bylagosus** (21) *hd.* grim-mig, -ig, -miger (7). -mick (18); zornig, czorniek *l* turbik (9); drurig (8), trauerig vnd wunderlich (64); graussamer (76), grusum (17). *nd.* grimmich, tornich.

Bil-is, -us (67), **-e** (*q. v.*) *i.* **fellis** *et irę sedes* (Br.); **pellis** *circumdans* fel (66 &c.), fel (*sic* 134). fell (68). das fel; **bilipellis** *circum fel* (21). (*cf.* **cistifellis, vesica**). *hd. nd.* gallen-, galn- (5b, 17, 21) -blat, -pladt (1), -blait (5ab, 7). -blut (21), -biterin (93. *cf.* **bilum**). -hut (17), -feuchtigkeit (75). *hd* zorn; zorn blat (17). *nd.* torn. der sode (125).

***Bili-s,** *l* **-o** (74) (*i.* **talpa** 74, 76) scherre; molt-, maul-werffe (74). *Cf.* bilchmaus *sim.*? **bilatis** *genus animalis pusilli* (136b)?

***Bilis** (⨯ **vmbilicus**) nabel (74).

Bil-ix, *gew.* **-ex, -lis** (76), **-ijt** (9), **-alis &c.** (*q. v.*), **bibex** (74) (*i.* *lorica* Br. &c., *l pugna* 11, **duplicium** 75, *vestis pilosa* 76) zwil-lich (7), -ich (64), -che (17), -ing (75). *ags.* tuilj (*lat.?* **bilex** *i. lorica* tuilj 145). *lorica* van tzwey malgen (132). banser (97). pantzer (74). czwey veldig p. (9). plate (11, 23). blate (19). halsbarch (11). ain kotz (76).

***Billus** *v.* **Biblus.**

***Bilogus** *v.* **Bilinguis. Biliosus.**

***Biloquus** *v.* **Bilinguis.**

***Bilosus** *v.* **Biliosus.**

***Biluedo** *v.* **Blauedo.**

***Bilu-ere, -ire** *v.* **Biblire.**

***Bilum** (*i. amarum* 5 &c., *cf.* **bilis**) bitter (76).

***Bilundius** (*cf.* **bilandari**) ogendyeure (147).

***Bimalcus** eyn vry vader (147).

***Bimaritinum** *v.* **Bithalassus.**

Bimar-itus, -tus (129, Br.), **-ius** (129 &c.), **-eus** (147, Gl. m.) (*i.* **bis maritus** 129 &c., *adulter*) *hd.* e-, ee-brecher. eprecher (3). ebrecker (22). ouerspieler (132). **-ius** tzweymennick (19). zwey- (66, 68, 69, 70), zway- (134) -meinig. twimannich (11). man van tween wijven (147).

***Bimarius** *v.* **Binarius.**

Bimatus *v.* **Biennium.**

Bimembris zwey-, zwi- (75 *varr.*) -ghdig (75), -gledig (5). *nd.* tweled-ich, -ech.

Bime-nsis, -stris zweier mont alt (17).

***Bimo** *v.* **Binio.**

Bimodus zway messig (1). czwey moßick (5).

Bimpinella *v.* **Pipinella.**

***Bimus** *v.* **Biennis.**

Binare zwirn machen (17). czwir pflugen (9). zwefeldigin (8).

***Bin-** *var.* **biu-aria** (*cf.* **bifarius, bimaritus**) zweyer mannen eyn wip (*i.* **bigama** 75).

***Binarium** *v.* **Bobiare.**

Bin-, bim- (7) **-arius** *hd.* eyn zwo zal (Mss. mog.). zwey-zal (6, 66 &c.), -zelig (75, 110). zwen zol (76). twe tal (22).

***Bine** zwi-, *varr.* zwei-, zwa-ling (75).

***Binia** *v.* **Binio.**

***Bini-cus, -dus** *v.* **Binodus.**

***Binidas** *v.* **Binitas.**

Binies zwir; zu zweyen malen (75).

Bini-o, -a (76), **bimo** (8) (*i.* **tragma** 76; **summus** 9. *st.* **nummus** *cf.* **bisantius, dragma**) phennig (8). besunder (9). tuß, *var.* taus, vff dem wurffel (75). tauß auf einem w. (7). das dauß (112). ein duß, *var.* tauß, 2 augen (64).

Bini-tas, -das (7) (*öfters i.* **binarius**) *hd.* zwo-zale, -zal. *nd.* twe tal. zweyeelig (18), -feldigkeit (5), -deylig (17). zwifaltigkeit (75).

***Bin-ius, -nus** *v.* **Biennis.**

***Binod-us, -is, bini-dus** *l* **-cus** (1b) *hd.* zweyfeldig, zwydeldig (18) knauff (Mss. mog.). czwofeldig kneuff (21). eyn zwey- (7, 67), zwy- (66, 69, 70, 76, 134) -feltiger (7, 76), -feltig (69), felfftig (*sic* 70), -faltiger (134), -faltig (66, 67) knopf, knoph (7). *nd.* eyn twevel-dich, -ch knop. zwey-knöpfig (6), -knopfig (68, 110). dubbel knoepachtich (132).

Binomi-s (Br.), **-us,** *l* **-nis** (68) zweynamig (68), -nemig, *var.* -nemmig (110).

***Binula** *v.* **Baianula.**

Binus (*i. geminus* 5b) zwo zal (21). zwey-zelig (6), -feltig (7), -deylig (17), -erley (75). tzwey vnd tzwey (19). czwe veldick ding (5). twi-e (23), -ghe (22) twetal-lich (22), -ig (23). *pl.* **bini** zwen vnd zween (65). tue en tue (99).

***Biora** *v.* **Biretum.**

***Bi-, by-, big-** (23), **byg-** (7) **-ota, bio-tha, -ata** (76), **bigeta** (6), **bieta** (78), **byoga** (6) (*i.* **dyota** *q. v.; vas protensum in altum* 4; *hybrid aus* **bi-** = *gr.* **dy-,** *vll.* ⨯ biuds, beod &c. Goth. Wb. 1, 303) zwiorigs vässlin (2). *hd. nd.* stande, sthande (schande? 22). *hd.* stan-d (6, 76), -ne (18), -dner (76), -tner (1, 2), -tt *l* potig (Voc. a. 1455 Sm.). stentner, kuff (74). stendel (49). zentener (*sic* 7). onis (11. **biota** *missverst. aus* **bidens** *i.* **ouis**?).

Bio-thanatus, -thanatos (64), **-thonatus, -tenatus** (Gl. m.) **-thenater** (76), **bitantus** (9), **bia-thanatus** (147), **-chematus** (*q. v. hierher?*) (*i. bis mortuus;* **fatu-m, -us** Br. *cf.* Gl. m.) zwyr-tot (9). -gestorbener (74). twy doyt (147). das zwirost todt (64).

Bipalium weinkarst (125).

Bipartire, -ri, bipertire, bi- *l* **dispartisare** (75) *hd.* in-, ein- (67), en- (70, 134), ent- (18), an- (17) -zwey deilen. teilen. in zweystuck t. (68, 110). in zwei teil gelegt o. gesetzt (75). twe- (22), en twe- (23) -delen. teylen *l* stucken (9). deilen o. zu st. machin (8).

***Bipartisare** (*cf. prc.*) zweiteilen (75).

***Bipartisatio** zweiteilung (75).

***Bipartisatus** zweiteilt (75).

Bipartitus, bibertitum (136) *hd.* ein-, in- (4), en- (5), an- (17) -zwey geteilt. gedeilt. intzuegedelt (13). en twe (23). eyn twey (22) ghedelet. gedeylit (8). gestuckelt (17).

Biped-alis, -ius *hd.* zweyer, zwayr (1) fuß lanck, fuß lang, fuß lauff (8). zwey-fußig (7), -füßig (6). twe votig (22). zwen fuße (5), süß (*sic* 21). zwaypenckung (76).

Bipennis *v.* **Bibellis.**

***Bipennula** *v.* **Pipinella.**

Bipertire *v.* **Bipartire.**

Bipes zweyfussig (75).

***Bipinnis** *v.* **Bibellis.**

Biplex (Br.) zwefeldig (17).

***Bippellis** *v.* **Bibellis.**

***Bypeas** *i.* **situla** (*q. cf.*) wassercalb (100. *i. q.* **gordius aquaticus** Nmn.). *aus* **dipsas,** ⨯ *ital.* **biscio** *id.?*

***Biracmen** *v.* **Pyracmon.**

***Birbicaliolus** (*cf.* **regaliolus?**) *ags.* cordhling (94a).

***Birbonia** *v.* **Bibona.**

***Bircus** (*aus* **birrus**) *v.* **Vbea.**

Bi-, by-, bir- (74, Gl. m.) **-retum, bi-,** *var.* **pi-rretus** (75), **birietrum** (11). **barritus** (125), **birr-us** (19, 89, 104, 125), **-a** (8), **biora** (9), **gyrra** (16) (*i.* **bonetus** 125, *pileus magistralis* 3. *cf.* **birreto** *auricolari* Dz. Wb. 51) eyn berigen, das hudigen daz man vnder der kappe seczent (5b). *hd.* bir-et, -ret, -rete (17). bireth (23, 70). byriet (110). beret (97). bereit (109). barethe (67 *sim.*). barte (133). parrete (7). pirret (78). bone-t (132), -tte (107). beff (**biretum** 19. *cf.* **beffa.** Sm. 1, 156). ein mücze (9). mutze (109). nacht-

muts (107), -mutzsch (132), *hd.* -haube, -haub, -hube, -hub. khape (104). kaff (11). eyn kore- (5, 18, 19), kor-kappe (8, 9, 16, 19, 89). *hd.* -huot, -hut, -hotte (18), -kut (21). eyn wiln kor huts (17. ⨯ **arbitrium**!).

***Birex** *i. rex habens* (66 &c.), *qui habet* (76 &c.) *duo regna.* daz zwey rich hat (8). en koning de twe rike heft (23).

***Biria** *v.* **Bria.**

***Byrix** *v.* **Birrus.**

***Birle** pheral (Gl. 3, 347).

***Biro-ma, -nia** *v.* **Bryonia.**

***Biropus** *v.* **Pyropus.**

***Birra** *v.* **Biretum.**

Birr-atus, -osus gerendig; **-utus** gernig, *var.* -ing; zipf-, zip-lot (75).

***Birretrum** (*aus* **birotum** ⨯ **petorritum**?) karr (75).

Birretu-m, -s *v.* **Biretum.**

***Byrreus** *v.* **Byrseus.**

Birria onnut rait des heren (147), *cf.* Gl. m. *h. v.*; **birrhia** *n. pr. viri qui viriliter consulebat domino suo* (Br.).

***Birrosus** *v.* **Birratus.**

***Birrus** *v.* **Biretum.**

Birrus (*i. sinus*), by- (Br.), bi- (110) **-rrhum,** *gew.* **bi-, by-** (Gl.) **-rrum** (*i. vestimentum grossum ł pilosum sim., fehlt in den Mss. mog. und ist in 3 nur als Synonyme von* **birrus** *deutsch glossiert, in 66 &c. gar nicht, dagegen von* **birrus** *sinus als vestis grossa &c unterschieden*), **birus** (*gall.* geron Gl. m.), **byrex** (*i. cocula brevis* Hpt. 5, 194. ⨯ **bilex**?), **pirus** (104 *v.* **cortum**) (**birru-s,** ł **-m** 3) *hd.* eyn schoiß, schoiße (77), schos (6), schoyß (5). *nd.* schot. *hd.* (9, 19) *nd.* ghere, geer (11). *hd.* gere, ger (76), gyer (3), geren (75), gern (8), gern (12). eyn gerne an eynem rocke (10). chozo (120 *sim. cf.* Gl. 4, 355, 738 *sq.*). ruhe, cochee (100). slippe (11). slyp (19). farnemanne (12). (**birr-hum, -um**) felt- (110). groß (68) -mantel.

***Birrus** schram, stalbroeder (147).

***Birrutus** *v.* **Birratus.**

By-, bi-, be- (Gl. m.), **bu-** (*q. cf.* 117) **-rsa** (*i. pellis, corium* Gl. m., *c. bovis ł cloaca* 110, Br.), **bus-a, -sa** (133) (*i. c. b.* 66 &c., 110 &c., *cf.* **bosa**) hut (117 &c.). ein schancz (6. *cf.* **b.** *i.* **Carthago** *circumdata corio bovis* Br.?). schuß- (19), zyt-, *verb.* chyth- (89. *aus* schyt-) -kamer (*i. cloaca*). privait, secreet (*id.* 147).

***Birsca** *v.* **Brisca.**

***Byr-seus, -reus** (136) *ags.* ledir-uyrhta (136), -uuyrcta (94).

***Birus** *v.* **Birrus.**

Bis zwir (5, 4). zwir-ett (76), -net (7). czwerut (21), twe warf (99). twige (22). twie (23).

***Bisa** *v.* **Bisse.**

Bisacut-a, -um (76), **bisagutum** (4) (*i.* **bouer** ł *ferrum aratri* 4, *instr. agricolarum* 76; *prov.* **besagudo,** *afrz.* **besagüe** *s.*, **besacut** *adj.*; *cf.* **bibellis.** Gl. m. 1, 605 *sq.*) czwey scharff (19). twe scerpe (89). twischarpich (11). ein schar (4).

***Bisanti-um, -a** (74) by- (68), py- (76) -santz. bysuntz. (74). constantinopel (66 &c.).

Bisan-tius, -cius, byzanti-us, -a (*sc. moneta* 110 &c.), **bysancius** (74), **bissonticus** (*i.* **tremissus** 141) (*cf.* **binio.** Gl. m. 1, 868 *sq.* Fr. 1, 100ᶜ. BM., 167) die myntz (68). guldein pfennig (74). besunder (9).

***Bisata** *v.* **Bisora.**

***Biscardus** *v.* **Bistardus.**

***Bisellus** (*i. cuneus*) beisel, meissel (Fr.).

Bisextus &c. *v.* **Bissextus.**

***Bisio** *v.* **Bibio.**

***Bislingua** *v.* **Lingua pagana. Vuularia.**

Bismalua (*cf.* **alcea.** Dz. Wtb. 214) eywisch-, ibisch-, bisch-wurtz; weyß-, groß-pappel (*i.* **altea, ibiscus** 74). ibesch-e (Sum. V), -en (86). yvesche (47). ipscha (93). homes (96. *cf.* huemst &c. **althaea**). semde (149).

Bismalua syluestris felriß, lówenzan. hochleüchten (144).

***Bisnaga** *v.* **Visnaga.**

***Bis-ora** (50ᵇ), **-ata** (Sum. VI), **-siata** (74), **bas-ara** (47), **-sara** (74, Sum. V), **-saca** (85), **balzara** (96), **besasa** (βησασά *Diosc. et syriace*; *arab.* **bezer, vasac** 143) ruta (Sum. VI). wilde-rute (Sum. &c.), -raute **bassara,** -pflantz **bissiata** (74). wildrûte (50ᵇ, 143). hermelraut (*i.* **harmala, -ola** 143).

Bisp-ellio, -illum &c. *v.* **Vespilio.**

Bisse, bisa (104, 141) (*aus* **bes**) en waghe (*pondus*) van achte wichten (*uncias* 23). wage (104). wega (141).

***Bissertus** bisert (99); *aus* **dissertus** ⨯ **byzarrus** biesard (Kil.)? *cf.* **bisetus** *pannus* (Gl. m.)?

Bis-, *gew.* **bi-sextus, -sextilis, bisixtus** (Gl. 1, 610) zwir sechs (4), seshe (5). zwiret sechs (76). zwirnet sechß (17). czwert seß (21). twige sesse (22). twie seste (23). zwelffertig (75). ein iar so zwen sunnentag büchstaben sint (6). *hd.* schalte- (12), schalt-iare, -iar. *hd. nd.* schrickeljâr (109). **bissextilis** schalthaftig (110 *sim.*).

***Bissiata** *v.* **Bisora.**

***Bissidium** (*aus* **bis** ⨯ **dis**) widersprach (74).

***Bissidus** *v.* **Bifarius.**

***Bissinare** twy gaen (147).

Bissinus, color b. (22) *i. vestis de bisso* (76). daz von scherter gemacht ist (6). tuntuchen (75). synnawaffenklayde (74) en clet van bliante (23). wit uar (22). **bissinacha** (141, Gl. m.), **bistina** (7), *vestis* **byssina** (Br.) zwillich rock (7).

***Bissiualia** (*aus* **stiualia**?) heuse (11).

***Bissonticus** *v.* **Bisantius.**

Biss-us, -o (119) (*i.* **iacinctus 1,** 5ᵇ; *greci* **papacem** *vocant* 76) schechter (17. *wett.* steif-sch.; *cf.* **rubilinum** Sm. 3, 413). scherter (6. *schweiz.*). zwirne (25. ⨯ **bis**?). tzwyrn (19, 81). twijn (107). flachs (95). wisser flahs (85). weyesseleynwat, pawmpluel, synnawaffen (74). wyß lynen o syden (110). ein wijß schienbar cleyt (65). *hd. nd.* bli-, blei- (3) -ant, -and (1). liam (49). leembent (107). baldich (98. *aus* baldach *i. q.* Bagdad, *ebenso* baldekin, *nhd.* baldachin *cf.* Fr. 1, 51 *sq.* BM. 79). sabvn (119 *sim. cf.* Gl. 6, 64, 67. Gh. Wtb. 2, 170). tuntuch (75). dammast (10). samme-dt (10), -l (49). pheller (9). phel (8). bocrae-l (108), -n (99, 106. *mhd.* buckerân &c. *ital.* buccherame *frz.* bougran *mlt.* **bucra-, boqueran-nus** &c. *cf.* Gl. m. *h. vv.* Dz. Wtb. 74. BM. 276). en bok- (23, V. Hmb.), buck- (8ᵇ) -eral.

Bistard-us, -a (91, Gl. m.), **biscar-** (94), **viscar-** (147), **pistar-** (*q. v.*), **bistra-** (3) **-dus** (*aus* **auis tarda** *cf.* Gl. m. 1, 701. Dz. Wtb. 247) *hd. nd.* trap-pe, -gauss (147). *hd.* trapp, trap, drappe, drap (49, Br.).

Bistor-ta, -ica (47), **bestorta** (93), **bustorca** (149) (*i.* **limonium** 144. **colubrina**) natter-, schlangen-wurtz (143 *sim.*). *nl.* naterwortel (143). meder-wurtz (149). -wort (47). schlippen (144).

***Bitabasmus** *v.* **Bithalassus.**

Bitha-, bita-lassus, -lassis (141), **-lassum,** ł **-lapsum** (147), **-lassium, -laissum** (23), **-lastum** (68), **-lasmum, -lasmus** ł **-basmus** (17), **bathilasa** (136), **dithalassum** (Gl. m.) *ubi duo maria conveniunt* (106), *-currunt* (17); *i.* **bimaritinum** (130); **bithalassu-m** *i. concursus duorum marium ł vestigium in* **luto** *pressum* (Br. *sim.*), *i.* **talaffus** (147); **-s** *i. vest. latroni im-pr. ł qd. cicatrix, sed* **-m** *i. locus periculosus in mari* (66, 69, 70, 134); *l. p.* (7 &c.); *mare ł profunditas* (6 &c.). zuime-rilihha (Gl. 2, 891), -lechan (*sic* Sum. *acc.*?). dat mer eder de grunt (23). vmstappe in kot getritten (9). twyer meere of see samenkompste; in den dreck eyn voitspair (*i.* **talaffus** 147). fuß-, voet- (132) -stapf (110), -stap (8, 132), -drappe (17), -tritt (68). erde leyme (7. ⨯ **bitumen**?).

***Bitantus** *v.* **Biothanatus.**

Bitidus (*i. biformis*) van formen twierley (147).

***Bitiligo** *v.* **Vitiligo.**

Bitorius *v.* **Biturus.**

Bitriscus *v.* **Paristulus.**

***Bitrius** *v.* **Biennis.**

***Bitubus** (*olus, cf.* **intuba**?) surgi (130. *cf.* **sorgi, sorg-, surg-samen** &c. **sorgum** &c. 143, *eher als* surio &c. **porrum** Gl. 6, 273).

Bituligo *v.* **Vitulamen.**

***Bitumalium** *v.* **Tithymallus.**

***Bitumatum** (*secundum aliquos sed haud verum*) limscherb (75).

Bitumen (*cf.* **asphaltum. bithalassus.**) *hd. nd.* lym, lyem (97) *hd* lyme, leim. ert-lym (8, 100, 117), -lin (96). hars *m.* (85).

Bituminare *hd. nd.* limen.

***Bitunus** *ags.* heope (Lye; *aus* **mora dumi**? **auis,** *cf.* **biturus**?).

Bituria *est regio prope* byrre (19. *cf.* Gl. m. 1, 702).

***Biturus** (104), **bitorius** (94ᵃ, Gl. Aelfr.), **pintorus** (Gl. Aelfr.) (**auis** *i.* **rupido** 104. *cf.* **picontus. bitunus. butorius. cupuda.**) rentile (104). *ags.* wranna (94ᵃ), freuna (Gl. Aelfr.), *angl.* wren, *cf.* **paristulus**?

***Bitus** *i. lignum quo vincti flagellantur* &c. (Dz. Wtb. 57).

***Biuar** *v.* **Beuer.**

***Biuaria** *v.* **Binaria.**

***Biuarius** *v.* **Bifarius.**

***Biuera** *v.* **Beuer.**

***Biuidus** *v.* **Bifidus.**

***Byuigum** *v.* **Biuium.**

*Biuiosus *hd.* vol, voll 17), hol *sic* 56), voil (5), vil (21), wilde *sic* 18) wegescheyd-e, -en, vul wechgeschede (23), scheyde weyge (3).

Biuium (*cf.* **bifidus, bifarius**) twevoldich (89).

Biuiu-m, -s, bifium (7), **byvigum** (5b), (*i.* **discrimen**) *hd. nd.* wege-, *hd.* weg-schede 13, 23), *hd.* -scheide, -schaid (1, 4, 76), -schade *sic* 21), -scheydunge (5b), vecsteyde *sic* 97), tzwey wegyik (19), twi wegick 11), twe weghe (22).

***Bivria** *v.* **Beuer.**

Byzantius *v.* **Bisantius.**

***Byzarrus** *v.* **Bissertus.**

***Blaci-** *l* **primicul-** (136c), **blati-** *l* **priuicul-** 145), (*cf* **blatte-, blatti-, plate-** Gl. m.?) **-arius** *ags.* byrdistrae (*ll. c.*).

***Blacta** *v.* **Blatta. Ericine.**

***Blactea** *v.* **Blatta. Bractea.**

Blac- (9, 64, 132, Ki.), **bla-terare, blact-eare** (8b), **-are** (4), **-ire** (Ki.), **blatêre** (76), **-ire** 64) (*sonus, vox*) *arietis* (64, Ki.); **blactarum** (4, 76); *camelorum* (141, Br., **-ire** Ki.); *i. stulte loqui* (4, Br. &c.), *balbutrie* (*sic* Br.), stammeln (8), blehbezen, -zeren (Gl. 3, 242), belfern (114), laferen (88), clapperen (88, 126), pladeren (126), nereisch 74), torlich **blaterare**, schimpflichen **blatire** 64) reden, geelich (110), gelijch (132) sprechen, tohen (9), blecken wie ein widder **blact-erare**; schreyen wie ein cameel **-ire** (Ki.), **blacter-a, -ia** *est sonus vespertilionis* (66 &c., 110 &c.), **placta** fledermaußgedon (74, *cf.* **blatta**), **blater-a** (141, Br. &c.), **-ea** (Gl. m.), **balthea** (3, 75) *i. sonus ranarum*; frosch (68, 75), der fr. (110) -geschrey, der vorschen geluyt (132).

***Blactero** ain klappermaul vnd schwetzer (91).

***Blac-, bla-** (Br.), **blat-** (Gl. m.) **-teus** (*cf* **blatta**) *est color* varwe (23), *i. purpureus l* **blauius** (Br., Gl. m.).

Bladum, blandum 76, 98), *pl.* **blada, bleda** (1), **blanda** (21, 76), **blaga** (6) (*sg. omne quod crescit in graminibus, pl. segetes virentes* 76) *hd. nd.* crut *l* korn, kraut (4), korn-e (10), -t (13), kern (7), korn gulde (17), saet (21), satgrun (74), geseyt getreyde (3), getrai-d (1, 75), -de (74), ghetrede (23), frucht (75), roß futer (9).

***Bladus** *v.* **Batus.**

***Blaffabilis** (*cf.* **baffare**) ba-, blaslick &c. (147).

***Blaga** *v.* **Bladum.**

***Blancinea** *v.* **Blantinea.**

Blancus wiße (10), bleych (12), blanck (11, 12).

***Blanda** *v.* **Bladum.**

***Bland-are, -ere** *v.* **-iri.**

***Blandaria** *v.* **Blandonia.**

***Blande** sachteleke (99), senfftmutiglich (75), sussiklich &c. (65).

***Blandibellus &c.** *v.* **Blandus.**

***Blandi-cia, -e** *v.* **Blandities.**

***Blandimen** (*cf.* **biblimen, belbicium, blanterare**) gest (98).

Bland-iri, -ire, *l* **-ere** (75), **-are** (66 &c.), **plandiri** (74), **bilandari** (8) (*i.* **lenire,** *hd.* senft-, senff- (21) -modig, -mutiglich (75), sanfmu-tig (7), -diglichen (17), ssanff (5b), senfft &c. (65), *nd.* **sachtmod-en** (22), -ighen (23) reden, **r. r.** (21), senfftmutigen (1, 4, **-ere** 75), senft-en (9), -igin (8), sänftlen (Fr. 2, 148), *hd.* smeyche-n (19), -ln, scmeychlen (68), smeche-n (22), -ln (10), smeken (11, 99), liebkosen, flinstern (74), lieblich zu thon, den falben hengst streichlen (88), geleychßnerey treyben (64).

Blandi-ties, -cies, *l* **-tio** (75), **-cia** (4), **-tie** *pl.*, **-e** *pl.* (76), **plandicies** (74) senfft-mutikeit *l* -ikait (1), -mutigkeit (75), -mudickeit (17), senfmudig (4), senffte (88), smeychende 5), smechende (76), schmeichlende (110), smeicheleckt (7), smeliche (18), snekele (22), smechlike (23), *hd.* schmeichel-, schemlich (6) rede, senfftlichen redden o. smeicheln (21), smekinge (99), lickerung, zututlung (88), schmaicheit, liebkoser (74).

***Bland-onia, -onica** *l* **-ona** (Sum. II), **-omo** 85), **-aria** (Gl.), **brandonia** (149), **pladeona** (Sum. II) (*i.* **lanaria, structus** *q. v.*) wullina (87, 101, 130, 149, Sum. VI), bullen (7), wil-lene (Sum. V), -ma (85), wislma (17) côli (**-ona** Sum.).

***Blandum** (*i. genus nauis* Pap.; *anders* Gl. m.) *v.* **Bladum.**

Blandus (*i.* **lenis;** *dem.* **bland-ulus, -icellus** Br., **-ibulus, -ibellus** 76) senfft-e (75), -ig (1), -ich (13), senfthic (14a), zamftich (23), sachte (99), *hd.* senfft-, semft- (9), senf- (21), sanfft- (5, 18, 19) -mutig, -muttig (67), -muetig, -mudig (5, 17), -modig (18, 21), -modyck (19), -mutigit (9), *nd.* sachtmodich, lind (76), slecht *l* smeichel (12), smechhaftig (5b), smeykich (132).

***Blanniare** *v.* **Blanterare.**

***Blantago** *v.* **Plantago.**

***Blantanus** *v.* **Blatanus.**

***Blanterare, -ri** (9) eren (8, *st.* ieren), eytern (9), **bla-, ble-** (8) **-nniare** yeren (9), ierin (8), *cf.* **blandimen, biblire, blictrire &c.** *Schwerlich* : βλέννα *mucus.*

***Blan-** (75d, 76), **bla-tinea, -cinea** (76) *i.* **albugo** *oculi, aus* **blancus** wiß im augen (75).

Blanx *i. scabellum* (Gl. m.), *bene moratus*, kii (*ags.?* 145).

***Blaptisecula** *v.* **Blaueolus.**

Bla-s, -tus (68), *g.* **-tis** (110, Br.), **-cis** (110 *var.*) vnwyß (88), geck, thor, nar (110).

***Blasco** *v.* **Blasto.**

Blasphem-are, -iare (*ital.* biasimare *frz.* blâmer &c.), in got ubel sprechin (8), lestern (9, 21), got l., gedenck wider got hon &c. (65), hon spreken (23), spotten (hon *vb.?* 22), *hd.* honen, spotten, v'-sp. (21, 4), spoten (18), spatten (21), schenden, schelten 15, 110 &c. *cf.* Sm. 3, 360), smehen, beschympen, fluochen (19), driegen (11, 19), triegen (68 &c.), vloken (11), nerleich 1), nerlich (21), ferlich (5b, 21) reden, zu-r. (1), verliken spreken (22), misbeidin (8), *i. q.* missbieten Sm. 1, 222. *cf.* BM. 188).

Blas-phemia, -pemia (10) **-femia** (13), **balassemia** (21) smacheit in got gedan o. honheit (8), gots lesterung, schentlich gedenck (65), gotsceltа (Gl.), got scheltin vnde sine heiligun (Anz. 8, 102), schentliche smochheyt *l* schemmeliche honeyt (9), spottunge (5), be-sp. (19), v'spotung (6), *hd. nd.* spotte- (18), spot-, spat- (21), schelt-wort, -wart (21, 4), v'smehung (7), hônesprache (12), hoyn sprake (13), hone sprechen (10), schendung (4).

Blas-phemus, -seus (*adj.* 12) gotscelto (Gl.), -schelder *l* schender (12), *hd.* eyn nerlich sprecher, narleich zu-spr. (1), ferlichen rede (18), eyn verlick spreker (22), en honsperker (23), *hd.* spô- (3), spo-tter, be- (22), v'- (6, 7) -spotter, *hd.* honer (8, 9), vnerer (9), schelter (66, 69, 134), lesterer, beschomper *l* vloker (11), beschympet *l* befluocht (19), vorhardet (23).

***Blassana** elifago (Sum. VI. *cf.* **lilifagus?**).

***Blasseus** *v.* **Blasphemus.**

Blasto gasthuys-, hospitael-meyster: **blasco** kemerlyng (147).

Blata *v.* **Blatta.**

***Bla-, blan-** (76), **bola-** (*alph.* **bla-** 132), *cf.* **pla-tanus** (*i.* **sambucus; riscus** 75) *hd.* holder, h.-baum, holender, vlyerboem (132), holer pawm (4), holler (75), ac- (66, 70), a- (134), o- (6, 69), al- (22, 23) -horn.

Blatea *i. genus purpure; mus; presegmina quæ de calceis eraduntur* (129, Br. *cf.* **blatta**) kot o. dreck das an den schuhen hanget, *var.* den sch. an-h. (74).

***Blater-a, -ea, -e, -are** *v.* **Blacterare.**

Blatta.

***Blateus** *v.* **Blacteus.**

***Blatiarius** *v.* **Blaciarius.**

***Blatinea** *v.* **Blantinea.**

***Blatire** *v.* **Blacterare.**

***Blatrea** *v.* **Bractea.**

Blat-ta (93, 94), **-a** (*i.* **lucifuga,** *vespertilio, genus muris, purpura* Br.; *gœ* **blact-a, -ea** (76, 110) *i. vesp. l cingulus regalis, cf.* **bractea**), **placta** (74, *cf.* **blacterare**), **blatea** (*q. v.*), **batta** (*i. purpura* 139) *hd. nd.* vleder-mus, -mis 11), *hd.* -muß, -maus (4), fleddermiyß (19), ratz (76), glissend wrm (93), blatera *lat.?* *species purpure* 120), purperklaid (74), **blat-ta, -a** *i. pigmentum*, haui (*ags. color blavum* (136c, *cf.* **blacteus**), *ags.* bitul (136), betl (Bosw.).

Blatteus *v.* **Blacteus.**

***Blattiscella** *v.* **Blaueolus.**

Blatus *v.* **Blas. Ablas.**

***Bla-, pla-** (3), *l* **fla-** (1), *l* **bil-** (5b, *cf.* **gil-**) **-uedo** blau- (76), blae- (18), bla- (5b, 17), gel- (5b) -keit, -kait (76), -heyt 5b).

***Blaueolus** (112), **bla-, bra-ueola, blap-, bap-, bab-, bat-tisecula, baptisecera, blattiscella** (145) kornblum (112, 143, *cf.* **flauiola**), **baptisecula** erd pfriem (112, *i. q.* **genista sagittalis** Nmn.).

***Blauere** *v.* **Flauere.**

Blau-eus, -ius, -us, -is (4), **-idus** (68, 110) (*i.* **flaucus** 3, *aus* **flauus** >< **glaucus?** *cf.* **plaucus &c.** *v.* **flaueus;** (*cf* Goth. Wb. 1, 311) *hd.* blaw, blawe (17), plav (3), blae, bla (5b, 21), *nd.* blao, blaeu (97).

***Blauidare** blaw machen (110), werden (88), blauw verwen (132).

***Blauilinium** *v.* **Flauilinium.**

***Blauipes** (*aus, cf.* **artoganus &c.**) blawfuoß (68, 110) blaevoes (132).

***Blauis &c.** *v.* **Blaueus.**

***Blectere** *v.* **Flectere.**

***Bleda** *v.* **Bladum.**

*Blemo v. Blennus.

*Blenniare v. Blanterare.

Blenn-us, -o (&c. Gl m. v. blenones), blemo, g. -onis (11) (i. stultus, hircosus, impudicus Br.) smeycher (19). smeker (11).

Blennus (piscis) meergropp, zybelfisch (140).

*Bleria v. Soricarius.

*Blesia (cf. blesus, blas, blennus) i. stultitia (110 &c., 134 &c.), i. q. bli-cea, -tea (Pap., nach blesus), -cia raserye, onsynnicheit (147).

*Bleso lispe-n (17), -ln (42).

Ble-, bles- (136c, Gf. 2, 280), l bale- (76) -sus (i. hispidus 1; >< balbus 76) hd. nd. lisp-, lisb- (95) -ende, hd. -ender, -inder (4, 95), -end (1), -en (13), -ener (7), -eler, -er (8b, 64, 76), -eln (ptc. 18), -iek (10), -izer (104). lisp (11). lesp (99). lischbeler (116). wilspende (23). wispich (22). stamler (110) a a a hans (67 Mrg.).

*Bleta v. Beta.

*Bletula (piscis!) en bley (11).

*Bletus v. Blitus.

*Blica nußschal (75).

*Blicca v. Ballerus.

Blicea &c. v. Blesia.

*Blic-rire, -tere &c. v. Blictrire.

*Blictor v. Pollinctor.

*Blictriens gerendig (75).

*Blict-rire, -rare (147), -erire l -ere (75 varr.), -ire, blicrire (110b), blutire (76) (i. cereuisiam spumare 3; vinum bibul-lit, -it, aqua ebullit, vinum blictrit; ceruisia bl. 64) hd. nd. geren, hd. gern, ieren (6, 76), ceren (3), oft mit dem Zusatze hd. als daz bier, als b., als b. o. win (76), als der wine ader biere (19), nd. also ber sim. gren gern (5b). ghesten (147).

*Blic-, l plic- (74), blu- (109) -trum (i. spuma, sp. cerusie; cf. Sm. 1, 333) schum von byer (110). iest von pier, pieriest (74) yest (134). gest (5b, 19, 67, 77, 109). geste l hefen (10). gheste (147). geest 68. geßt (3, 66). geust (3). gyst (133). gere (77).

*Blicus v. Blitus.

*Blidus (aus biblus >< blitus?) mer symden (17).

*Blipes snel (11). swel (19). Aus ali pes snel?

Blitea v. Blesia.

Bli-tus, l -ttus (125), -cus, -rus (47, 85), -tum, -bletus (105) (gr. βλίττος, βλιτον, gall. blette 112, hisp. bledo &c. Dz. Wb. 470, bredos angl. blytes boh. blijt 143; i. intybus 47 &c., beta 125, Pap., sturbeta Sum. aus stur beta) stur (47, 85, 96, Sum., Gf.). stir (Gf.). stier (105). steyr (1). scûr (sic! 149). meyer, hanenkamm. gânßfuß (143). beizcol (Sum.). miltenkraut (Ki.). schmierig mangold, guter heinrich (Fr.). ags. clatq (94, 136. engl. cloth-bur Bosw.).

*Blixia v. Baxea.

*Blota v. Ballote.

*Blumbum (st pl.) bly (5b).

Blundus v. Flaueus.

*Blut-ire, -rum v. Blictr-ire, -um.

Bo-a, -ha (3), -as, -ya (7), l -na (125), bea (74, 76) (i. stellio l lacerta 75, cocodrillus 74) hd. nd. lint-, lind- (23, 53, 74). l hassel- (125) -worm, -wurm (3, 6, 74); l eyn brut (18). slang die die schoffe heckt o. sticht (74). adechß, vlg. egleß (75).

Boa i. tumor pedum prae itinere (145, cf. Gl. m.). das geschwelle der füße vom gehn (Ki.).

*Boalc-a, -e (Sum.) (cf. buglossa) ohsen- (Sum. VI), hosen- (131) -zunga.

Boare (boum, vaccarum) rufen als dye oschen (5). rofen als eyn oße (18). ochsen- (4, 67), ossen-ruffen (7, 4), -rop (22), -bolken (23), -geschrey (67. >< boatus). ruffin (8b). pullen als die ochsen (75. cf. rugire). bul- (12), bol- (109), bele- (132) -ken. brullen o. brum-men (66 &c.), -len (134). schrihen, ble-, varr. bler-ren (65). möczen (12). muhen, var. mûgen sicut bos (64). lûgen als ein kû (6). lyen (68). lieen (76). lotten (8). huttin (9). tuten (99).

*Boaria v. Cachlas.

*Boarium, forum b. (Ki.), l boatrium (74), l bo- (74), o- (75) -uilla ochsenmarckt (ll. c.).

*Boatio v. Boatus.

*Boatrium v. Bo-, bou-arium.

Boat-us, -io (18) lud-unge (8b), -inghe (bouis 22). lieung (76). tut (99). brullug -tio, gebrulle -tus (18). ochsen (68), der o. (110) geschrey. ossen gekrysch (132).

*Bobalsamum v. Opobalsamum.

*Bobell-um, -ium (i. stabulum Gl. Aelfr.) (cf. bouile sim.) ags. falaed (94, 136), fald (Gl. Aelfr.).

*Bob-erator, -icinator v. Bobinator.

Bob-, bomb- (9, 147, Gl. m., Ki.), bomp- (76) -inare, l -icare (147), bou- (Gl. m.), bib- (136b) -inari i. con-uiciare sim., -ficere (sic 76), -uiciari l clamare l mulieris menstrua sanguinem inquinare (Pap.). lestern (8, 9, 64). schenden (bobinare, inde buob 64). roepen; verwaten; qwaitwunschen, -spreken &c. (147). v'slahen in sinem hertzen (6). vorslan in sine h. (23). Cf. bib-, bibil-ionare (Gl. m.). bubi- (129), bilio- (148) -nare i. menstruo sanguine inquinari. bulbitare pueruli s. maculari; binarium vbi sanguis mulieris menstruae (129). bu- l bul-bino i menstruo l puptili sanguine maculor, inde bulbito frequ.; bubinacium i. sanguis menstruose mulieris (76).

Bob-, bobic- (Br.) -inator, bobi- (8), bobe- (9) -rator, bombinator (147) i. conuiciator, tricosus, inconstans (Br.); pl. i. incon-, in- (136b) -stantes (136b, Gl m.), -st. bubulci (6. >< bouinus). kwhirte (9). vnstede kuhirt (8). onstanthaftich (147).

*Bobire v. Bombizare.

Bobla ags. flot (Gl. Aelfr.). bubla i. platissa floc (94a).

*Bobonica (herba) ags. hratele (94a).

*Bobo (1), bobe-rella boh-orell (1), -erell (4 ohne lat. Glosse), -erelle (23), (-erellen physalis alkekengi Nmn. sim.)

*Bobulus (aus bibulus?) siun (Sum. VI).

Bocetum stabulum bôm (Sum. aus st. boum!).

*Bocetus i. dominus (76).

*Boc-io, -ia (67, Gl. m.), -ium (76., 124), -i (133), -us (5b), bot-io (66, 75 var., 134), -rio (75), -ia, -ium (124) (i. callus, duricies manum) swel (21, 22) in der hant (21). swellen l dy swolst et in manu (3). ge-swelle (5), -swel (5b), -swil (74), -swolle (17), -swolt (7), -swulst (6, 4, 75) in den henden vnd fussen (75). ein geschwer das hart, hert in der haut (66 &c.). hut (67, 68, 110) ist. Cf. Dz. 1, 317 sq. Celtica Nr. 265. Goth. Wb. 1, 282; vll. >< botryon, βοτρυών, βοθριάς, bothrium ulcus cavum in oculo, bothor arab. tumor &c. (124); cf. botr-io, -o (76) quod exit de sarmento quando tur- (Br.), thuri- (76) -gescit (frz. bouton &c.); et quod pendet de cingulo (Br., sim. 108). vß- o vff-kymen, l augen der k., die ruß schiesse-n. var. -nde. k. 65). een botte (germen, papula, hydrops Kil.) l madom (108).

*Bodellus v. Bedellus.

*Bodo-, bode-gar v. Bedegar.

*Boeta (i. riscus; anders Gl. m.; cf. bootes) ein loch o. ritz in pariete l fenestra (110 sim.). masier l m.-, metsiergat (Kil.), daraus ein mosiger gart (! 68).

Boetes v. Bootes.

*Boe-tia (Pap.), -cia (11), -tica (aus boeotia) ein kunigrich (68, 110). lantscap (11).

*Boetici hrindirarae (Gl.).

*Bofo v. Bufo.

*Bofforus (aus bosphorus) ossen patt of weeh (147).

*Bofrag-a, -o v. Borrago. Affodillus.

*Bofula hunerkorp (16).

*Boglos-sa, -sus, -us v. Buglossa.

*Bo-, bu- (74, Sum., Ki.), be- (149) -gula (i. cosma l cinoglossa l digitusuere 74. cf. consolida. bug-ilia, -lossa.) wunt- (74, 96, 149, Sum. VI), wunde- (85), vn- (47), wiß- (5) -crut, -kraut l hundtszung (74). binnu (50). güldengünsel (Kib.).

*Boha v. Boa.

Boh-, bo-emia hd. bohemer- (21), boemen- (18), bôhem- (67), behem-, behemer- (5, 76, 134), behemen- (5. 17), pohemer- (75), nd. bohemien-, bemen-, bemeren-lant. pehem o. huzzen (71).

Bohemicum (idioma) bemisch (5b).

Bohemus hd. eyn behem (17), behem-e (75), -er, beheym (21), behm (1), bemer (18), nd. beme.

*Boya v. Boa.

Boia (Br.), boya, boje (109), bog-ia, -a, baga (Gf.), bora (6) (i. conpes l pedica 93, torquis damnatorum Br.) ein pin (torquis >< torquere) der bôsin (6). ein pininge der bosen (23). isen-halte (93), -bant l fessel (110). fesser (17, 132). fuß ysen der fancknyß, var. fencknüß (75). hals- (4, 75). halß- (3) -eysen. eyn lit eyn eyner kyttin (21). kede, helde (109). boug sim. (Gf.). beie (93).

*Bolaium v. Pulegium.

*Bolamite v. Balanitis.

*Bolanus bolan-der (76), -s (pl. Gf. 3, 103).

*Bolas v. Bolis.

*Bolatanus v. Blatanus.

*Bolatea v. Balata.

*Bolbo v. Bulbus.

*Bolbonac v. Bulbonach.

*Bolea i. salamandra (145); terminus (Gl. m.).

*Boleium v. Pulegium.

*Bolena gr., redemptor lat. loser (74). red. taberna (16). lo tabernario (Gl. m.). bo-, bol- (Pap.) -lona i. redemptor taber-

*Biuiosus *hd.* vol, voll (17), hol (*sic* 56), voil (5), vil (21), wilde (*sic* 18) wegescheyd-e, -en, vul weehgeschede (23). scheyde weyge (3).

Biuium (*cf.* **bifidus, bifarius**) twevoldich (89).

Biuiu-m, -s, bifium (7), **byvigum** (5ᵇ) (*i.* **discrimen**) *hd. nd.* wege-, *hd.* weg-schede (13, 23), *hd.* -scheide, -schaid (1, 4, 76), -schade (*sic* 21), -scheydunge (5ᵇ). vecsteyde (*sic* 97). tzwey wegyik (19). twi wegick (11). twe weghe (22).

***Bivria** *v.* **Beuer.**

Byzantius *v.* **Bisantius.**

***Byzarrus** *v.* **Bissertus.**

***Blaci-** *l* **primicul-** (138ᵉ), **blati-** *l* **priuicul-** (145), (*cf.* **blatte-, blatti-, plate-** Gl. m.?) **-arius** *ags.* byrdistrae (*ll. c.*).

***Blacta** *v.* **Blatta. Ericine.**

***Blactea** *v.* **Blatta. Bractea.**

Blac- (9, 61, 132, Kl.), **bla-terare, blact-eare** (8ᵇ), **-are** (4), **-ire** (Kl.), **blat-êre** (76), **-ire** (64) *sonus, vox arietis* (64, Kl.); **blactarum** (4, 76): *camelorum* (141, Br., **-ire** Kl.); *i. stulte loqui* (4, Br. &c.), *balbutrie* (*sic* Br.). stammeln (8). blebbezen, -zeren (Gl. 3, 242). belfern (114). laferen (88). clapperen (88, 126). pladeren (126). nereisch (74). torlich **blaterare**, schimpflichen **blatire** (61) reden. gelich (110). gelijch (132) sprechen. toben (9). blecken wie ein widder **blact-erare**; schreyen wie ein cameel **-ire** (Kl.) **blacter-a, -ia** *est sonus vespertilionis* (66 &c., 110 &c.). **placta** fledermaußgedon (74. *cf.* **blatta**). **blater-a** (141, Br. &c.), **-ea** (Gl. m.), **balthea** (3, 75) *i. sonus ranarum;* frosch- (68, 75), der fr. (110) -geschrey. der vorschen geluyt (132).

***Blactero** ain klappermaul vnd schwetzer (91).

***Blac-, bla-** (Br.), **blat-** (Gl. m.) **-teus** (*cf.* **blatta**) *est color* varwe (23). *i. purpureus l* **blauius** (Br., Gl. m.).

Bladum, blandum (76, 99), *pl.* **blada, bleda** (1), **blanda** (21, 76), **blaga** (6) (*sg. omne quod crescit in graminibus, pl. segetes virentes* 76) *hd. nd.* crut *l* korn. kraut (4). korn-e (10), -t (13), kern (7). korn gulde (17). saet (21). satgrun (74). geseyt getreyde (3). getrai-d (1, 75), -de (74) ghetrede (23) frucht (75) roß futer (9).

***Bladus** *v.* **Batus.**

***Blaffabilis** (*cf.* **baffare**) ba-, blaslick &c. (147).

***Blaga** = **Bladum.**

***Blancinea** *v.* **Blantinea.**

Blancus wiße (10). bleych (12). blanck (11, 12).

***Blanda** *v.* **Bladum.**

***Bland-are, -ere** *v.* **-iri.**

***Blandaria** *v.* **Blandonia.**

***Blande** sachteleke (99). senfftmutiglich (75). sussiklich &c. (65).

***Blandibellus** &c. *v.* **Blandus.**

***Blandi-cia, -e** *v.* **Blandities.**

***Blandimen** (*cf.* **biblimen, belbicium, blanterare**) gest (98).

Bland-iri, -ire, *l* **-ere** (75), **-are** (66 &c.), **plandiri** (74), **bilandari** (8) (*i.* **lenire**) *hd.* senft-, senff- (21) -modig, -mutiglich (75), sanfmu-tig (7), -diglichen (17), ssanff (5ᵇ), senfft &c. (65), *nd.* sachtmod-en (22), -ighen (23) reden, r. r. (21). senfftmutigen (1, 4, **-ere** 75). senft-en (9), -igin (8). sänftlen (Fr. 2, 148). *hd.* smeyche-n (19), -ln. semeychlen (68). smeche-n (22), -ln (10). smeken (11, 99). liebkosen, flinstern (74). lieblich zu thon, den falben hengst streichlen (88). geleychßnerey treyben (64).

Blandi-ties, -cies, *l* **-tio** (75), **-cia** (4), **-tie** *pl.*, **-e** *pl.* (76), **plandicies** (74) senfft-mutikeit *l* -ikait (1), -mutigkeit (75), -mudickeit (17). senfmudig (4), senffte (88), smeychende (5), smechende (76), schmeichlende (110), smeichelecht (7), smeliche (18), smekele (22), smechlike (23). *hd.* schmeichel-, schemlich (6) rede. senfftlichen redden o. smeicheln (21). smekinge (99). lickerung, zututlung (88) schmaicheit. liebkoser (74).

***Bland-onia, -onica** *l* **-ona** (Sum. II), **-omo** (85), **-aria** (Gl.), **brandonia** (149), **pladeona** (Sum. II) (*i.* **lanaria, structus** *q. v.*) wullina (87, 101, 130, 149, Sum. V). bullen (7). wil-lene (Sum. V), -ma (85). wislma (47). côli (-ona Sum.).

***Blandum** (*i. genus nauis* Pap.; *anders* Gl. m.) *v.* **Bladum.**

Blandus (*i.* **lenis**; *dem.* **bland-ulus, -icellus** Br., **-ibulus, -ibellus** 76) senfft-e (75), -ig (1), -ich (13). senfthic (14ᵃ). zamftich (23). sachte (99). *hd.* senfft-, semft- (9), senf- (21), sanfft- (5, 18, 19) -mutig, -müttig (67), -muetig, -mudig (5, 17), -modig (18, 21), -modyck (19), -mutigit (9). *nd.* sachtmodich. lind (76). slecht *l* smeichel (12). smechhaftig (5ᵇ). smeykich (132).

***Blanniare** *v.* **Blanterare.**

***Blantago** *v.* **Plantago.**

***Blantanus** *v.* **Blatanus.**

***Blanterare, -ri** (9) eren (8, *st.* ieren). eytern (9). **bla-, ble-** (8) **-nniare** yeren (9). ierin (8). *cf.* **blandimen. biblire. blictrire** &c. *Schwerlich:* βλέννα *mucus.*

***Blan-** (75ᵈ, 76), **bla-tinea, -cinea** (76) (*i.* **albugo** *oculi, aus* **blancus**) wiß im augen (75).

Blanx *i. scabellum* (Gl. m.). *bene moratus,* kii (*ags.?* 145).

***Blaptisecula** *v.* **Blaueolus.**

Bla-s, -tus (68), *g.* **-tis** (110, Br.), **-cis** (110 *var.*) vnwyß (68). geck, thor, nar (110).

***Blasco** *v.* **Blasto.**

Blasphem-are, -iare (*ital.* biasimare *frz.* blâmer &c.) in got ubel sprechin (8). lestern (9, 21). got l., gedenck wider got hon &c. (65). hon spreken (23). spotten (hon *vb.?* 22). *hd.* honen, spotten, v'-sp. (21, 4), spoten (18), spatten (21), schenden, schelten (15, 110 &c. *cf.* Sm. 3, 366), smehen. beschympen, fluochen (19). driegen (11, 19). triegen (68 &c.). vloken (11). nerleich (1), nerlich (21), ferlich (5ᵇ, 21) reden, zu-r. (1). verliken spreken (22). misbeidin (81). *i. q.* missbieten Sm. 1, 222. *cf.* BM. 188).

Blas-phemia, -pemia (10), **-femia** (13), **balssemia** (21) smacheit in got gedan o. honheit (8). gots lesterung, schentlich gedenck (65). gotsceltа (Gl.). got scheltin vnde sine heiligun (Anz. 8, 102). schentliche smochheyt *l* schemmeliche honeyt (9). spottunge (5). be-sp. (19). v'spotung (6). *hd. nd.* spotte- (18), spot-, spat- (21), schelt-wort, -wart (21, 4). v'smehung (7). hônesprache (12). hoyn sprake (13). hone sprechen (10). schendung (4).

Blas-phemus, -seus (*adj.* 12). gotseelto (Gl.), -schelder *l* schender (12). *hd.* eyn nerlich sprecher. narleich zu-spr. (1). ferlichen rede (18). eyn verlick spreker (22). en honsperker (23). *hd.* spô (3). spo-tter, be- (22), v'- (6, 7) -spotter. *hd.* honer (8, 9). vnerer (9). schelter (66, 69, 134). lesterer. beschomper *l* vloker (11). beschympet *l* befluocht (19). vorhardet (23).

***Blassana** elifago (Sum. VI. *cf.* **lilifagus?**).

***Blasseus** *v.* **Blasphemus.**

Blasto gasthuys-, hospitael-meyster: **blasco** kemerlyng (147).

Blata *v.* **Blatta.**

***Bla-, blan-** (76), **bola-** (*alph.* **bla-** 132), *cf.* **pla-tanus** (*i.* **sambucus; riscus** 75) *hd.* holder. h.-baum. holender. vlyer boem (132). holer pawm (4). holler (75), ae- (66, 70), a- (134), o- (6, 69), al- (22, 23) -horn.

Blatea *i. genus purpure; mus; pre segmina que de calceis eraduntur* (139. Br. *cf.* **blatta**) kot o. dreck das an den schuhen hanget, *var.* den sch. au-h. (74).

***Blater-a, -ea, -e, -are** *v.* **Blacterare. Blatta.**

***Blateus** *v.* **Blacteus.**

***Blatiarius** *v.* **Blaciarius.**

***Blatinea** *v.* **Blantinea.**

***Blatire** *v.* **Blacterare.**

***Blatrea** *v.* **Bractea.**

Blat-ta (93, 94), **-a** (*i.* **lucifuga,** *vespertilio, genus muris, purpura* Br.; *gen.* **blact-a, -ea** (76, 110) *i. vesp. l cingulus regalis, cf.* **bractea**), **placta** (74. *cf.* **blacterare**), **blatea** (*q. v.*), **batta** *i. purpura* (139) *hd. nd.* vleder-mus, -mis (11). *hd.* -muß, -maus (4). fleddermiyß (19). ratz (76). glissend wrn (93). blatera (*lat.?* *species purpure* 120). purperklaid (74). **blat-ta, -a** *i. pigmentum,* haui (*ags. color blauum* (136ᶜ. *cf.* **blacteus**). *ags.* bitul (136). betl (Bosw.).

Blatteus *v.* **Blacteus.**

***Blattisocella** *v.* **Blaueolus.**

Blatus *v.* **Blas. Ablas.**

***Bla-, pla-** (3), *l* **fla-** (1), *l* **bil-** (5ᵇ *cf.* **gil-**) **-uedo** blau- (76), blae- (18), bla- (5ᵇ, 17), gel- (5ᵇ) -keit, -kait (76), -heyt (5ᵇ).

***Blaueolus** (112), **bla-, bra-ueola, blap-, bap-, bab-, bat-tisecula. baptisecera, blattiscella** (143) kornblum (112, 143. *cf.* **flauiola**). **baptisecula** erdpfriem (112. *i. q.* **genista sagittalis** Nem.).

***Blauere** *v.* **Flauere.**

Blau-eus, -ius, -ua, -is (4), **-idus** (48, 110) (*i.* **flaucus** 3. *aus* **flauus** >< **glaucus?** *cf.* **plaucus** &c. *v.* **flaueus** (*cf.* Goth. Wb. 1, 311) *hd.* blaw, blawe (17), plav (3), blae, bla (5ᵇ, 21). *nd.* blau. blaeu (97).

***Blauidare** blaw machen (110), werden (68). blauw verwen (132).

***Blauilinium** *v.* **Flauilinium.**

***Blauipes** (*auis, cf.* **artoganus** &c.) blawfuoß (68, 110). blaevoes (132).

***Blauis** &c. *v.* **Blaueus.**

***Blectere** *v.* **Flectere.**

***Bleda** *v.* **Bladum.**

***Blemo** *v.* **Blennus.**

***Blenniare** *v.* **Blanterare.**

Blenn-us, -o (&c. Gl. m. *v.* **blenones**), **blemo,** *g.* **-onis** (11) (*i. stultus, hircosus, impudicus* Br.) smeycher (19). smeker (11).

Blennus (*piscis*) meergropp, zybelfisch (140).

***Bleria** *v.* **Soricarius.**

***Blesia** (*cf.* **blesus, blas, blennus**) *i. stultitia* (110 &c., 134 &c.), *i. q.* **bli-cea, -tea** (Pap., *nach* **blesus**), **-cia** raserye, onsynnicheit (147).

***Bleso** lispe-n (17), -ln (42).

Ble-, bles- (136c, Gl. 2, 280), *l* **bale-** (76) **-sus** (*i.* **hispidus** 1; ⨯ **balbus** 76) *hd. nd.* lisp-, lisb- (95) -ende, *hd.* -ender, -inder (4, 95), -end (1), -en (13), -ener (7), -eler, -er (8b, 64, 76), -eln (*ptc.* 18), -ick (10), -izer (104). lisp (11). lesp (99). lischbeler (116). wilspende (23). wispich (22). stamler (110). a a a hans (67 Mrg.).

***Bleta** *v.* **Beta.**

***Bletula** (*piscis?*) en bley (11).

***Bletus** *v.* **Blitus.**

***Blica** nußschal (75).

***Blicca** *v.* **Ballerus.**

Blicea &c. *v.* **Blesia.**

***Blic-rire, -tere** &c. *v.* **Blictrire.**

***Blictor** *v.* **Pollinctor.**

***Blictriens** gerendig (75).

***Blict-rire, -rare** (147), **-erire** *l* **-ere** (75 *var.*), **-ire, blicrire** (110b), **blutire** (76) (*i. cereuisiam spumare* 3; *vinum* **bibul-lit, -it,** *aqua* **obullit,** *vinum* **blictrit;** *ceruisia* bl. 64) *hd. nd.* geren, *hd.* gern, ieren (6, 76), eeren (3), *oft mit dem Zusatze hd.* als daz bier, als b., als b. o. win (76), als der wine ader biere (19), *nd.* also ber *sim.* gren gern (5b). ghesten (147).

***Blic-,** *l* **plic-** (74), **blu-** (109) **-trum** (*i. spuma, sp. ceruisie; cf.* Sm. 1, 333) schum von byer (110). iest von pier, pieriest (74). yest (134). gest (5b, 19, 67, 77, 109). geste *l* hefen (10). gheste (147). geest (68). geßt (3, 68). geust (3). gyst (132). gere (77).

***Blicus** *v.* **Blitus.**

***Blidus** (*aus* **biblus** ⨯ **blitus?**) mer symden (17).

***Blipes** snel (11). swel (19). *Aus* **alipes** snel?

Blitea *v.* **Blesia.**

Bli-tus, *l* **-ttus** (125), **-cus, -rus** (47, 85), **-tum, -bletus** (105) (*gr.* βλίττος, βλῆτον, *gall.* blette 112, *hisp.* **bledo** &c. Dz. Wtb. 470, **bredos** *angl.* **blytes** *boh.* **blijt** 143; *i.* **intybus** 47 &c., **beta** 125, Pap., **sturbeta** Sum. *aus* **stur beta**) stur (47, 85, 96, Sum., Gl.), stir (Gl.), stier (105). steyr (1). scûr (*sic!* 149). meyer, hanenkamm, gänßfuß (143). beizcol (Sum.), miltenkraut (Kl.). schmierig mangold, guter heinrich (Fr.). *ags.* clatę (94, 136. *engl.* cloth-bur Bosw.).

***Blixia** *v.* **Baxea.**

***Blota** *v.* **Ballote.**

***Blumbum** (*st.* **pl.**) bly (5b).

Blundus *v.* **Flaueus.**

***Blut-ire, -rum** *v.* **Blictr-ire, -um.**

Bo-a, -ha (3), **-as, -ya** (7), *l* **-na** (125), **bea** (74, 76) (*i.* **stellio** *l* **lacerta** 75, **cocodrillus** 74) *hd. nd.* lint-, lind- (23, 53, 74), *l* hassel- (125) -worm, -wurm (3, 6, 74); *l* eyn brut (18). slang die die schoffe heckt o. sticht (74). adechß, *vlg.* egleß (75).

Boa *i. tumor pedum prae itinere* (145. *cf.* Gl. m.). das geschwelle der füße vom gehn (Kl.).

***Boalo-a, -e** (Sum.) (*cf.* **buglossa**) ohsen- (Sum. VI), hosen- (131) -zunga.

Boare (*boum, vaccarum*) rufen als dye oschen (5). rofen als eyn oße (18). ochsen- (4, 67), ossen-ruffen (7, 4), -rop (22), -bolken (23), -geschrey (67. ⨯ **boatus**). ruffin (8b). pullen als die ochsen (75. *cf.* **rugire**). bul- (12), bol- (109), bele- (132) -ken. brullen o. brum-men (66 &c.), -len (134). schrihen, ble-, *varr.* bler-ren (65). möczen (12). muhen, *var.* mügen *sicut bos* (64). lügen als ein kü (6). lyeu (68). lieen (76). lotten (8). luttin (9). tuten (99).

***Boaria** *v.* **Cachlas.**

***Boarium, forum b.** (Kl.), *l* **boatrium** (74), *l* **bo-** (74), **o-** (75) **-uilla** ochsenmarckt (*ll. c.*).

***Boatio** *v.* **Boatus.**

***Boatrium** *v.* **Bo-, bou-arium.**

Boat-us, -io (18) lud-unge (8b), -inghe (*bouis* 22). lieung (76). tut (99). brullug. **-tio,** gebrulle **-tus** (18). ochsen (68), der o. (110) geschrey. ossen gekrysch (132).

***Bobalsamum** *v.* **Opobalsamum.**

***Bobell-um, -ium** (*i. stabulum* Gl. Aelfr.) (*cf.* **bouile** *sim.*) *ags.* falaed (94, 136), fald (Gl. Aelfr.).

***Bob-erator, -icinator** *v.* **Bobinator.**

Bob-, bomb- (9, 147, Gl. m., Kl.), **bomp-** (76) **-inare,** *l* **-icare** (147), **bou-** (Gl. m.), **bib-** (136b) **-inari** *i.* **con-uiciare** *sim.*, **-ficere** (*sic* 76), **-uiciari** *l clamare l mulieris menstrua sanguinem inquinare* (Pap.). lestern (8, 9, 64). schenden **bobinare,** *inde* buob 64). roepen; verwaten; qwaitwunschen, -spreken &c. (147) v'slahen in sinem hertzen (6). vorslau in sime h. (23). *Cf.* **bib-, bibil-ionare** (Gl. m.). **bubi-** (129), **bilio-** (148) **-nare** *i. menstruo sanguine inquinari.* **bulbitare pueruli** *s. maculari;* **binarium** *ubi sanguis mulieris menstruae* (129). **bu-** *l* **bul-bino** *i. menstruo l* **puptili** *sanguine maculor, inde* **bulbito** *frequ.;* **bubinacium** *i. sanguis menstruose mulieris* (76).

Bob-, bobio- (Br.) **-inator, bobi-** (8), **bobe-** (9) **-rator, bombinator** (147) *i. conuiciator, tricosus, inconstans* (Br.); *pl. i. incon-, in-* (136b) *-stantes* (136b, Gl. m.), (*st.* **bubulci** (6. ⨯ **bouinus**). kwhirte (9). vnstede kuhirt (8). onstanthaftich (147).

***Bobire** *v.* **Bombisare.**

Bobla *ags.* flot (Gl. Aelfr.). **bubla** *i.* **platissa** floc (94a).

***Bobonica** (*herba*) *ags.* hratele (94a).

***Bobo** (1), **bobe-rella** bob-orell (1), -erell (4 *ohne lat. Glosse*), -erelle (23), (-erellen **physalis alkekengi** Nmn. *sim.*)

***Bobulus** (*aus* **bibulus?**) siua (Sum. VI).

Bocetum *stabulum* bôm (Sum. *aus st. boum!*).

***Bocetus** *i. dominus* (76).

***Boc-io, -ia** (67, Gl. m.), **-ium** (76, 124), **-i** (134), **-us** (5b), **bot-io** (66, 75 *var.*, 134), **-rio** (75), **-ia, -ium** (124) (*i. callus, duricies manum*) swel (21, 22) in der hant (21). swellen *l* dy swolst *et in manu* (3). ge-swelle (5), -swel (5b), -swil (74), -swolle (17), -swolt (7), -swulst (6, 4, 75) in den henden vnd fussen (75). ein geschwer das hart, hert in der haut (68 &c.), hut (67, 68, 110) ist. *Cf.* Dz. 1, 317 *sq.* Celtica Nr. 265. Goth. Wtb. 1, 282; *vll.* ⨯ **botryon,** βοτρυών, βοθριάς, **bothrium** *ulcus carum in oculo,* **bothor** *arab. tumor &c.* (124); *cf.* **botr-io, -o** (76) *quod exit de sarmento quando* **tur-** (Br.), **thuri-** (76) **-gescit** (*frz.* **bouton** &c.); *et quod pendet de cingulo* (Br., *sim.* 108). vßt- o vff-kymen, *l* augen der k., die ruß schiesse-n, *var.* -nde, k. (65). een botte (*germen, papula, hydrops* Kil.) *l* madom (108).

***Bodellus** *v.* **Bedellus.**

***Bodo-, bode-gar** *v.* **Bedegar.**

***Boeta** (*i.* **riscus;** *anders* Gl. m.; *cf.* **bootes**) ein loch o. ritz *in pariete l fenestra* (110 *sim.*). masier *l* m.-, metsiergat (Kil.), *daraus* ein mosiger gart (! 68).

Boetes *v.* **Bootes.**

***Boe-tia** (Pap.), **-cia** (11), **-tica** (*aus* **boeotia**) ein kunigrich (68, 110). lantscap (11).

***Boetici** hrindirarae (Gl.).

***Bofo** *v.* **Bufo.**

***Bofforus** (*aus* **bosphorus**) ossen patt of wech (147).

***Bofrag-a, -o** *v.* **Borrago. Affodillus.**

***Bofula** hunerkorp (16).

***Bogloe-sa, -sus, -us** *v.* **Buglossa.**

***Bo-, bu-** (74, Sum., Kl.), **be-** (149) **-gula** (*i.* **cosma** *l* **cinoglossa** *l* **digitusuere** 74. *cf.* **consolida, bug-illa, -lossa.**) wunt- (74, 96, 149, Sum. V), wunde- (85), vn- (47), wiß- (5) -crut, -kraut *l* hundtszung (74). bimu (50). güldengünsel (Kb).

***Boha** *v.* **Boa.**

Boh-, bo-emia *hd.* bohemer- (21), boemen- (18), böhem- (67), behem-, behemer- (5, 76, 134), behemen- (5, 17), pehemer- (75), *nd.* bohemien-, bemen-, bemeren-lant. pehem o. huzzen (74).

Bohemicum (*idioma*) bemisch (5b)

Bohemus *hd.* eyn behem (17). behem-e (75), -er, beheym (21), behm (4), bemer (18). *nd.* beme.

***Boya** *v.* **Boa.**

Boia (Br.), **boya, boje** (109), **bog-ia, -a, baga** (Gl.), **bora** (6) (*i.* **conpes** *l* **pedica** 93, *torquis damnatorum* Br.) ein pin (*torquis* ⨯ *torquere*) der bösin (6). ein piniuge der bosen (23). isen-halte (23), -bant *l* fessel (110). fesser (17, 132). fuß ysen der fanckuyß, *var.* fencknüß (75). hals- (4, 75), halß- (3) -eysen. eyn lit eyn eyner kyttin (21). kede, helde (109). boug *sim.* (Gl.). beie (93).

***Bolâium** *v.* **Pulegium.**

***Bolamite** *v.* **Balanitis.**

***Bolanus** bolan-der (76), -a (*pl.* Gl. 3, 102)

***Bolas** *v.* **Bolis.**

***Bolatanus** *v.* **Blatanus.**

***Bolatea** *v.* **Balata.**

***Bolbo** *v.* **Bulbus.**

***Bolbonac** *v.* **Bulbonach.**

***Bolea** *i. salamandra* (145); *terminus* (Gl. m.).

***Boleium** *v.* **Pulegium.**

***Bolena** *gr.*, **redemptor** *lat.* loser (74). **red.** *taberne* (76). *lo tabernario* (Gl. m.). **bo-, bol-** (Pap.) **-lona** *i. redemptor taber-*

sarum; *cf.* **bolones.** 142 *v.* **bulones.** Gl. m. *v.* **bolonae.**

*Boles *v.* **Boletus.**

Bo-, *l* **po-** (74), **bol-** (96), **ba-** (76) **-letus**, *l* **boletum** (85) (*i.* **fungus, spongea**) bultz (123). *hd. nd.* swam. *hd.* schwamme, schwam, swum (93), schwemme (70), swamp. ert- (47), herzen- (149), hirzes- bol. *l* hus- boll. (96), hirz- (87), hir- (85, Sum. V), dorn- (74) -swam, swamp (96). *hd.* morch-e, -il (9). phifera (Sum. VI). phiffer- (93, Gf. 3, 330), pfiffer- (6, 74), pfiher- (1. h *ähnelt dem* f), piffer- (17 &c.), peffe- (13), peper- (22ab, 97), mutter- (77), eger- (68, 74, Ob.), drûsch- *l* rech- (Hen.), pret- (91. prot- **fungus** 75), kreße- (74) -ling, -lingh, (97), -linge (74), -linghe (22b), -linck (22), -linc (13), -linch (Gf.), -lin (75b, 91). krebßwurtz (74). krebetz- *l* grebers-wortz (96). crebeswort (-**us** 85). co- (132), po- (107) -mpernoel. paddestoel (107).

*Bolgla *v.* **Bullaquilon.**

*Bolhanac *v.* **Bulbonach.**

*Boliciator (*i. qui facit acus*) nano-dler (75).

*Bo-, po- (74) -**licium** (*i. reseruaculum acuum* 75) nadel-, nodel- (75 *var.*) -bein (75), -pain *l* furtz-og, -ud (74).

Bolida *i.* **honor** (× **honus, onus?**). **magnus.** (*cf.* Gl. m. *v.* **bola**) prijs &c. (147).

*Bolides &c. *v.* **Bolis.**

*Boli-nus, -vus (49) *i.* **heruldus** (75), *joculator principis* (49). *leccator multa garrolans* (3). her- (4, 49, 74, 75, 76), ber- (3), ech- (75) -olt. liedsprecher (74).

*Bolis *v.* **Bolus.**

Bolis *i. massa plumbi &c.* (*Senkblei*; Br. *sim.*); *vas nutrimenti &c. in naui* (3 *sim.*); *locus petrosus* (76). *hd.* (Mss. mog., Voc. ex quo) spise-, spiß-, speis-, speiß-faß. *l* -truhen (74) des. eins schiff-mans, -man (21); spise vaz dez schiff manis (5); speiß vaß des sckiffmans (134); eyn spiß faß des schiffs (17); eyn speis faß des schiefs (4). *nd.* spise vat des schepmans. bloystack (9). ein lade (3). das lôd (114). lêyde (12). leude (13). **boles** loet (11). **bol-is** (10, 68, 110). **-es** (3), **-ides** (3, 49), **-idis** (66 &c., 94a), **-idus** (69, 134), **-ida** (4). **ibolidus** (76) *i. massa plumbi &c. Senkblei*; *ll. c.*). ancker (8. 10). enckel (49). ein instrument (68, 110) da mit die schiffman die tieffe der wasser messent (110). *ags.* sundgerd (94a).

*Bolis-inus, -mus *v.* **Bulimus.**

*Bolivus *v.* **Bolinus.**

*Bolletus *v.* **Boletus.**

*Bollire *v.* **Bullire.**

*Bolluga (*herba*, *cf.* **buga**; **bolluca &c.** Gl. m.?) bungen (Sum. V).

Bo-, ba- (*alph.* **bo-** 76) **-lones, -lona** (147) (*cf.* **bolena.** Gl. m. *v.* **bolonae**) *i. piscatores qui diuersa genera piscium vendunt* (76). fischer-buden *l* -krâmm, schragen (Kl.). tavernen verloisser; **bolo** vischmenger of vercoper (147).

*Boloca *v.* **Ballote.**

*Bolonia (*cf.* **polonia, bolani**) *i. prouincia proxima apud bohemiam* bolonier land (76).

Bolonium *v.* **Fenicium.**

*Boltio (**bolta** Gl. m.) *v.* **Jactus.**

*Bolum (*herba*; birke, *gall.* **bouleau** Gl. m.) wurda; *radix l caput* da beidu sament sint (Sum. VI).

*Bolumo blestern (17).

*Bolus, βῶλος (*herba*) igelsknospen, schwertel-, leusch-, liesch-ried, leuschen, degenkraut, *nl.* waterlisch, candelaers (143).

Bol-us, -is (8, 9) (*i.* **morsellus**) *hd.* biß, bisse (9). *nd.* bete.

Bolus, borus (96) (*cf.* **ematites**) blut- (47, 85, 96, 149, Sum. V), golt- (74) -stein, -sten (85).

Bombacium (*cf.* **bomb-asium, -icinus, -icium**) baumwolle &c. (Kl.).

Bombar (*st.* **-ax**? *cf.* **bambartium** *v.* **bombicium**) *v.* **Bombata.**

Bombar-da, -ta (74), **bumb-arda, -orda** (21), **-ordia** (22, 23), **bomperda** (76) buchse (74). bichs (35). pichs (76). bosche (10). eyn donner- (5ab, 23, 109), doner- (1, 18), dennê- (7), tunder- (6), doru- (18 22. 74), schal- (3) -bûchse (3), -puchsen (1), -pusch (74), -busch (5b, 6, 7), -busche (5), -bosche (12), -busse (22, 23), -boeß (18). eyn strijd ader donner bossen ader eyn steyn busse (17). eyn dummer losen (*sic* 21).

*Bombardicus buchsen schutze (75).

*Bombardus buchssen meister (75).

*Bombarta *v.* **Bombarda.**

Bom-basium, -bacium (3, 74, Kl. *q. cf.*), **-pasium** (76), *l* **-narium** (66, 110, 134), **bumba-sium, -cium, bambosium** (147), **pannibasium** (75. × **pannus.** *i.* **ioppa** *l* **diplois &c.** 75, 147, *vestimentum factum de* **bombice** 3. **bombix** *q. cf.* 74. **bombax** Kl., *woher vll. sämtliche Formen, gegen* Sm. 4, 77 *sq.* Weigand Syn. 2218) wamb-iß (5b), -oys (11). wamm-aß (134), -iß (17), -ez (5), *hd.* -eß. *hd. nd.* -es, -esch (6), -uß (7). wâwaß (74). wams (13). bamaz el zupon (V. a. 1424 Sm.). bom-beis (3), -mais (1). iacke (3, 77, 147). scheck, iopp (74). ioppen (1, 3, 75). iope, scheke. schube, troye (147).

*Bomba-ta, -ce (47), **-x** (149, Sum. V), **-r** (85) baumwollen krut (96). boimwollen- (Sum.), bouuwollen- (149). bouwellen- (47) -kern. bowowenkere (*sic* 85).

Bombax *v.* **Bomb-ata, -yx.**

*Bomb-ex, -es *v.* **Bombyx.**

*Bombicare *v.* **Bobinare.**

*Bombicia *v.* **Bombicina.**

*Bombicianator *v.* **Bombicinator.**

*Bombicina (*herba*, *i.* **scariola**) schar-t *l* -ley (74. × -lach *cf. sq.*).

*Bombi-cina, -cia (68 &c.), **-ssina** (74), **bompicena** (76), **bumbicina** (7) *hd.* eyn scharlach. eyn sar-rucke (17), -tock (22). zardok (23). seyden-doch (18), -gewande (74). bomwol tûch (6). baumwollen kleyd (64). baûwol (*genus panni* 7). peham (22).

*Bombici-nator, *var.* **-anator, bombismator** (76) (*cf.* **polymitarius**) siden weber (75). **bombicinare** *i. purpura facere* (76, Br.).

Bom-, bon- (93) **-bicinum, -bicinium** (68) *hd.* siden. s.-wat (110), -woll (68), -werck (68, 110).

*Bo-, bu- (5b), **ba-** (2) **-mbicinus, bombisi-nus** (17), **-us** (23), **bombicius, -m, bombacium** 75), **vmbasius** (74), **babismus** (76) (*i.* **barganus** 5b, **parchanus** 2, 3, **-dus** 1) parch-ant (1, 2), -ã (23), -ant tuech (3). barg-en (5b), -ein (-em? 17). **bombicinus, bacius** (5b) seydein tuch (1). beumwolle (2). poumbollen (75a), -wollin (75b).

*Bomb-icium, -acium (74), **bambatium** (91), **-rtium** (125) (*i.* **bombyx** 74, 125) *i. linum candidissimum ex Aegypto* (125). pawm- (74), baû- (12) -wolle. baûwole (10). bonwol (91).

*Bombicius *v.* **Bombicinus. Parchanus.**

*Bombiculus wasser-sewsung, -dosung (74).

Bombilare *v.* **Bombizare.**

Bomby-, bombi-lius, βομβύλιος 112 (*cf. ital.* **bombola** Dz. Wtb. 389) gutter kolb (112). engster (109, 112, Kil.). kluk- (109), klock- (Kil.) -glas. bo-, bo-mmele (*i.* **fucus** Kil.).

Bombina-re, -tor *v.* **Bobina-re, -tor.**

*Bombinicesies sitwurme (Sum.).

*Bombisi-nus, -us *v.* **Bombicinus.**

*Bombismator *v.* **Bombicinator.**

*Bombissina *v.* **Bombicina.**

Bomb-yx, -ix, -ex, -ax, -es (*sg.* 74, *pl.* 76), **bumbix** (*cf.* **bombicium**) *hd.* syden-, seyden- (1, 76), syd- (68), sit- (5ab, 99), laub- *l* laubes- (74). palmaet- (11) -worm, -wormen (99), -wurm (68, 74), -wurem (1), -wurmli (93), -wurmlin (76), -wormichen (5b). spinn *l* worm (9). *hd.* baum-, bom- (6), boym- (5b. *verech. von* baym *arbor*). pawm- (1), poum- (75b), pou- (75a), bov- (93), bau- (7), bom- (22, 68, 125), boem- (97) *hd.* -wolle, -woll, -woln (17), -boll (1), -wulle (125), -wlle (22). -uoel (97).

Bombi- (1, 76, Br. &c.), **bumbi-zare, -sare, bombo** (76), **bumbo** (42) (*i.* **pedere** 78 &c., *l* **stercorizare** 1; *vox apum* Br.; **bombisare** *sonus a. quem faciunt* in **tonatu** 76) *hd.* fa-, fu- (6), fo- (2), ve- (42) -rezen. *nd.* verten. fisten (2). feysen (1). schissen (75). **bombio** *i. vociferare*; **bompinare** *i.* **bombisare**, *clamare*; **bombiso** *l* **bonpilo** *apum* brumlen; **bom batus** *vox apium* hunßung als die pynen thun; immen-stymme, -gedone (74). **bombi-re, -lare** (Hen. &c.), **bonibiliare** *l* **bobire** (141), **bouire** (Gl. m.), **bubire** (*q. v.*) *apum vox*; bommelen (Hen.).

Bombulum (Gl. m.) trummeln, pucken; **b. bellicum** *l absolute* **bellicum** herpucken (125).

Bombum (Gl. Isid.) *i. q.* **bubum** *l* **sorbellum** sang (Gf.).

*Bombus (*cf.* **vertigo**) auspin (Sum.).

Bom-bus, -us (136), *l* **bondus** (76), **bumbus** *hd.* forez, worez (9), furcz (6, 4, 75), f. nicht gar schayß (1). *nd.* vort. *hd.* scheyß; fist (75). **In bombis** (*alph.* **bu-**) **captantur rumb-i, -is** (110a, 132) in dem vnwetter. *var.* vngewitter facht (110), onweder fenckt (132) man die stoer, staren (110 *var.*).

*Bomer *v.* **Vomer.**

*Bomnarium *v.* **Bombasium.**

*Bomolo- (110), **bomol-chia** (*i. scurrilitas* 110, *vicium* **eutrapolie** 12; *aus* βωμολοχία) luderig (49), lodder-ije (16), -ŷ (12).

*Bo-, po- (74) **-molochus, bomolchus** (16, 49) (*i.* **scurra**) lu- (49), lod- (16) -derer. herolt (*cf.* **bolinus**), sma-

roczer (135). vbertrefflicher in schympffen o. in spylen (74).

*Bompasium v. Bombasium.

*Bomperda v. Bombarda.

*Bompicena v. Bombicina.

*Bompinare v. Bombizare.

*Bomus v. Bombus.

*Bona v. Boa.

Bona rychtumb, gutte (88).

*B. equina (i. phaseolus) peerdsboone (Kil.) boona bohne (Ki.).

B. gratuita vnv'dint gaben (15).

B. mobilia varende haue (22).

B. venalia vngeborn gaben (15).

Bonarium bonder (88, 109. i. q. iugerum Kil.). morgen (132), *hd.* hufe (109) landes.

Bonasus, βόνασος, bosanus (140 *var.*) muni-, mône-stier (140). wild büffel (112).

*Bonasus (⨯ banausus, *cf.* beanus) *i. pellifex l* ein gröbe (6).

*Bonausia v. Bannausia.

*Bonbicinum v. Bombicinum.

*Bondus v. Bombus.

*Bonellus (*anders* Gl. m.) kleinguter (74).

*Bonia (*cf.* bunium?) huslouch (96).

*Bonibiliare v. Bombizare.

Bonifacia v. Vuularia. Lingua pagana.

Bonifacius en eghen name *l* en paues (23).

Bonitas gude (5b), guthait (76). guydheyd (19). guttigkeit (4).

Bo-, ba- (1) -nonia (*cf.* polonia) eyn stat in ytali-a (18 &c.). -en (22). -enlant (5). bononie (5b). banoni (1).

*Bonosa haselhun (88 &c.). hasselhuen (125).

*Bonpilare v. Bombizare.

*Bontonia v. Botanica.

Bonus *hd. nd.* (22) gut. güt (1, 6). gud (19, 23).

B. henricus wundkraut, schmerbel (135).

*Boona v. Bona equina.

*Boorsinthea (*aus* berecynthia) *i. mater deorum* (76). muter der gode (74)

Boot-es, *l* -us (135), boet-es (12, Br. &c.), -as (23), -a (76), butis (Gf. 6, 662) (*i.* vrsa celi &c. 12) ohs-inare (119. *cf.* Gf. 1, 141). -nere (Sum.). eincho (Gf. 1, 346). enck (7. *cf.* BM. 4, 31). dumeling 12. *cf.* daumling *pars currus* Sm. 1, 370). wagenman (125 Mrg.). en sterne *l* en voder (23). *miser. aus* b. *sequitur* plaustrum *quasi bubulcus* Br.).

*Bopola v. Propola.

*Bora v. Boia. Borrago.

*Bora-cus, -tus v. Barochum.

*Bora-cho, -go, -ga v. Borrago.

*Borania v. Botanica.

Borax (*i. gummi* 12) bor-as (85), -raß (12). buras (95). craden steyn (19). ped denstoel (11. *cf.* boletus).

*Borb-eta (95), -ocha (*piscis*) lumpen, almuceen, älquappen (109). lompe, ael quappe (Kil.). trische (95. *cf.* trusch &c. gadus lota Fr. 2, 395. Nm. 1, 500. Nmn.).

*Bordo v. Burdus.

Bor-eas, -ias (23), -eus (136) nort (90). noert (11). noerden; boream versus in dat norden (85). *hd. nd.* nort-, norden-, nord- 7), *l* wester- (Anz. 8, 410), stern- (9) -wint, -wind (7). nort- (17, 23, 77), norden (5b) -west. *ags.* eastnorthwind (94). eastnorduind (136). schind den hengst, schinden-h. (b. aquilo 135, V. a. 1618, Sm. 3, 371).

*Boree-aquilo v. Ventus.

Borgella aufruhr (Ki.).

*Borina lyst-, behend-igkeit (74).

Borysthenes (*fl.*) der nepper (135).

Bori-th, -t (Sum.), -ch (67, 78), -s (11, 19), burich (47), buryt (149) (*i.* herba fullonum, herbam fulauam *acc. sic* 76; *cf. sq.*) swertlach; watwurz (Gf.). wet (17). beyt (? 149). vertela (Sum. III. *aus* swertela?). cart (19). caerde (11). carde (99).

Bor-, bo- (64b, 149), bos- (149), po- (64c), por- (73, 74), bur- (5b), ba- (6), be- (74), co- (73, 143) -rago, bora-cho (21), -ga (74), bofrag-o (74, Sum. V), -a (112. ⨯ bos *cf.* buglossa), bora (Ki.), brutica (122), *bissw. l* bori- th, -s (*cf. prc.*) (*i.* buglossa *l* euphrosinon 73) *hd. nd.* eyn crut, das man isset (6), dat men et (23). eyn crat (21. *aus* crut ⨯ cart?). scarl-ey *f.* (4). -eye (47, 85), -eige (bofr. Sum V). scharley (8, 74, 149). starlei (75). gegenstraß (73). borra-ge (borr. Sum. V), -sie (23), -ssye (22), -si (17). barrasie (22). barazce (149). burrase (5b). bora-ge (85), -che (64). -ch (123), -tse (bor. 47), -w, *boh.* -g (4). boretz (64), -rets (7), -etsch (91, 110, Hätzl.), -retsch (73, 123, Kl a.), -rich (73), -retich (76). buretz (64c). burr-etsch (112), -itsch (110b), -iß (73). puretsch (boraga 74). porr-ag (74). -ey (68). porich (125). bernarge (132). *gall.* bourache (122).

*Bortilicium v. Fortalicium.

*Borus v. Bolus.

*Bor-us, -nus (96) (*herba*) brandesto-e (85), -g (149), -re (96). brandenstoe (*sic!* 47).

Bos *hd. nd.* rint, rünt (11), osse (8b, 22). *hd.* ochß, ochss (4), ochse *l* varre (9), osche (5), asche (21).

Bosa kuedreck (74).

*Bos-a, -sa (19) *cf. prc.?* byrsa heymelicheyd (19). en heimelicheit (11).

Bos-, bouis-, boui-cida ochsenschlaher (68), -ger (110). ossen sleger (132).

*Bosculus ein klein ochßlin (110).

*Boshardus v. Bastardus.

*Bos-inus, -mus v. Businus.

*Bosrago v. Borrago.

*Bossa (*anders* Gl. m.) v. Bosa.

*Bossaris v. Bassaris.

Bos-, bu- (76) -sequus ochsentreiber (75).

*Bostab-ulum, -ilum (8) ochsen- (9), oschen- (8) -stal. oßen stalle (17).

Bo-, bu- (5b) -star, -sta (Gf. 3, 349), hostar (104) (*cf.* Dz. Wtb. 471) *hd.* (13) *nd.* ko-, *hd.* kuo- (110c), ku-, küge- (6), kie- (110a), rindir- (104), rinder- (17, 64, 117) -stal. pferrich (64). ochsen krippe (9). oschen cruppe (8) krup (110c). krupff (110a). kripff (110b). krutt (68). *ags.* scipen (*i.* bouiale Gl. Aelfr.).

Bostar (⨯ bo-, bu-stum) *i. locus ubi corpora* boum (Br., Pap.), *hominum* (76), *mortuorum* (68, 110 &c.) *cremantur sim.* stede dair men die mynschen verbernet (147).

*Bostardus v. Bastardus.

*Bostarus nesselkraut (4).

*Bostia v. Postia.

*Bota koder im schuch (74).

*Bota (*i. cymba*) boot (Kil.).

*Bot-, both- (6) -alus (*aus* boletus?) swam (6, 22).

*Bothana v. Bothona.

*Botanica (47, Sum., *versch. von* herba b.), botoma (65), bontonia (96), betonia (149), borania (Sum. V) (*cf.* hierobotana *i.* verbena Nmn.) isirn (Sum.). isirnwurz (Sum. V). yser-n (47). -en (85), -e (149), -enhart (96).

*Botare v. Potare.

Botaurus (*auis*) moß-, ror-reigel, rortrumm, -dumb, lor-, meer-, vr-rind, moßkuh (143).

Botellus v. Botulus.

*Botental v. Bidental.

*Botheolicula v. Bothonicula.

*Botin-us, -i (141), butina (*cf.* botis *cloaca* Gl. m.?) lacha (Gf. 2. 100 *sq.* 3, 87). lach (*cor* botracion *i. apium* risum 141. ⨯ risus?).

*Botio &c. v. Bocio.

*Botolica, botholicula &c. v. Bothonicula.

*Botoma v. Botanica.

*Botho-na (94, 117). -ma (119, 120, 127, Sum., Gf. 3, 149), bothana (136), batho-ma (74, Bosw.), -nia (76) (*i. vrna, dolium*) eim-bri (127), -ber (120), -er (74, 119). emb-ir (117), -er (Sum.), *ags.* -rin (94, 136), -ren (Bosw.).

*Bothonicula (136), botholi-cula, -tula (121), -nula (94), botheo- (117), poto- (127, 130) -licula, -liculus (127), boto- (Gf 6, 660), bato- (130) -lica (*cf. prc.*) stouf (117, 119, 120, 121, Sum.). stouph (130). stouphilin (127). *ags.* stoppa (136), stappa (94).

*Bothor v. Bocio.

*Botraca (*i.* bulmus &c., *aus* βάτραχος *cf. sq.*) a-, eegh-desse (147).

*Botra-cion (94a, 141, *v.* botinus), -ssion (Sum. V), -cius (Sum. VI), batrachium (143, Ki) (*i* apium risu-m 143, -s 141) selbiszunge (Sum. V). ephe (Sum. VI). zungenfröschlein. borris (Ki.). wassereppich; hanen-, hüner-, rappen-fuß, gleiß-, spiegel-blum, *schwäb.* glitzepfännlein &c. (143). *ags.* clufthung (94a).

*Botrio &c. v. Bocio. Botrus.

Botr-us, -io, -ia (86), potrus (5b) *hd.* trub-o (Anz. 5, 464), -e (8), -en (75); drubo (86), trübel (6 *sim.*); wyn-, win-, wine- (10, 19) -drube (10 &c.), -drube, -druben (13). -trub, -truvele (96), -drubel (19), -trubil (5b), -trubel (75), -trübel (5, 6); wein traube (9, 66), -traub (134), -trauben (75). -draub (67). -per (1). *nd.* win-drufele, -drufel; wijndroue *l* ippines (*lat.?* 11).

*Bottirum v. Butirum.

Bot-ulus, -ellus, butulum (76) blut- (110), brot- (125), met- (132) -worst

Bouarium (*i.* bostar 75. boatrium 74; *cf.* bouilla) ochsenstal (75). rindermarckt (74).

*Bouenetum (*i.* transenna; ⨯ boui-nus) bocuen-net (Kil.).

*Bouer (*i.* ferrum *aratri* 3, 4; inferius *ar. et est ferrum latum* 76; *lignum* fori *et est lancea* 3; *l.* teres 75; *cf.* biscuta; *aus* bomer = vomer? *fehlt in*

110 &c. *und in den* Voce. ex quo) *hd.* schar (4); schar-, pflugß- (74) -ysen, -eyeen (9, 74). phulckschar; ein schaft (3). spieß-schafft (74, 75).

Bouiale *v.* **Bostar.**

Bouicida *v.* **Boscida.**

Bouil-la, -lum (66 &c.), **-e** (74, Gl. m.). **bou-, bo-** (74) **-arium** (*q. cf.*) *i. stabulum boum; locus ubi boues vende- ł sacrificabantur* **bouill-a, -ę** Br.) *hd.* ku- *sim.*, kůg- (6), ochssen- (74), *nd.* ossen-stal, ł -marckt (74). vieh-m. (75).

Bouinari *v.* **Bobinare.**

Bouinus rinden (22ª). rynder-en (22ᵇ), -ein (74).

***Bouinus** (✕ *prc. i.* **buffo,** *histrio &c.*) boeue (Kil.)

Bouiscida *v.* **Boscida.**

***Boulare** *v.* **Baulare.**

***Bouulcus** *v.* **Bubulcus.**

***Boxa** *v.* **Bucca.**

Brab-, brau- (3), **brabi-** (1) **-ancia** *hd. nd.* brabant, en stad (23). brauant (3. 5, 66). br.-land (76). prauant (17). pbant (6). bruannd (1). brafant (7).

***Brabanti-nus, -us** (5ᵇ), **briamantinus** (76) pha- (6), brabe- (5ᵇ, 23) -nder.

***Brabiger** *v.* **Baburrus.**

Brabium *v.* **Brauium.**

Bra-ca, -ka, -ga (86), **-ge** (*pl.* 76), **-ce** (99), **-cha** (110), **-chę** (*pl.* Br.), **-cca** (*gr.* βρακκα 112). **-ccae** (*pl.* 24 &c.) (*i.* **calige** 76. **femo-, femu-rale, lumbare, reno &c.**) ein bruoche (19). *hd.* bruoch, brůch, broah (86). pruch (1, 3). *hd. nd.* (99) bruch. *nd.* brock. brok; en brueck (11); broech (132): nedercleyd (22ᵇ). nyderwat (3). hie gerett (24. *cf.* hüffelbant MH. 132?). hacze (4. *cf.* hoze **caliga** *ib., schwerlich* ✕ *böhm.* hace *Badekeud*). büchsen; pluder-, schiffers-hosen; lange &c. husseerjacke (114). windischer filtzrock (112).

Braca-le, -rium *v.* **Bracile.**

Bracare bruch anlegen (64).

Braccati beclaidet o. angethon vnbeschoren o. kotzet klaidt ł mit niderkl. o. -wat o. bruch (88).

***Bracc-eola, -ola, -ia** &c. *v.* **Bracteola, -a.**

***Bracci** brake tot vlas of hennep (147).

Bracchus brackhund (Hen.).

***Bra-cea** (7, 24; *mensura, aber* **-thea** *i.* **baltheus** Gl. m.), **-sea** (6), **-cia** (3, 5, 74), **-tea** (21, 22), **-ta** (18), **-ctea** (66, 67, 74, 134), **-ctia** (97) (*i.* **fibula**) *hd. nd.* spange (3, 5, 22). *hd.* spang (7, 66, 67, 74, 134), fur- (74), fůr- (6), for- (18) -spang. spagel (97). eyn mantel-spang (74), -snure (4 *sim.*), -schnur (66 &c.), -snore (18, 21). -snor (22), -stõn vel spange (24. *cf.* **fibula**). rinck (74). bratze (22).

Braceum *v.* **Methodus.**

Bracia *v.* **Bra-cea, -ncia, -sium.**

Braciatorium *v.* **Brasiatorium.**

Brac-ile, -ille (9), **-ale** (3 &c.), **-arium, brach-ile** (8, Br.), **-ale** (68, 99, 110, Br.), **-arium** (110) (*i.* **lumbare; -ile** *et. cingulum renum* Br.; *cingulus mediante quo braca tenetur* 3) brŏche (119). pruoch, bruochach &c. (Gf. 3, 277 *sq.*) bruc'aho (120) broicke ł nederkleit (147). brŏch- (Gf.), bruoch- (19, MH.), brůh- (104), *hd. nd.* (99) bruch-, bruec- (11) -riem (11, 110ª), -riemen (110ᵇᶜ), -rem (68), -bendel (76), -gordel (99), *hd.* -cuirtile (104), -gurtel, -gortel, -gortil (8ᵇ). lend-ener (3), -enyer (147), -ner (110), -er (24, 68). letdner (*sic* 110ᶜ). *gall.* brayer (Gl. m.), braieul (122).

***Braciolus** *v.* **Brachiale.**

***Bracium** *v.* **Brasium.**

***Braconia** *n. pr.* crocht anhe (5ᵇ).

***Bracosa** wilde pastenach; vogel-, vogels-nest (143).

***Bractea** *v.* **Bracea.**

Brac-, brat- (76, 121, Gf.), **bra-** (117, 145, Sum., Pap.), **blac-** (75ᵇ. *cf.* **blatta**) **-tea, -cia** (3), **blatrea** (129) blech (7, 95, 121). plech (117. Sum.). guld-ein (9), -eu (8) blech. golt-, gold-blat (67, 76), -tafel (75), -fel (3. *cf.* **cadmia**). silber tafel (75, 117). nusca, bedela (Gf.). en plate ł lemmene (108).

Bractearius (*i.* **bullarius** 125) spengeler (125). blechmacher, goldschläger (Kl.).

Bract-, ł **bracht-** (125. Pap.), ł **braco-** (4) **-eola, braccola** (21) silbern blech (8, 9, 21). silber-taffel (67), -tafel o. blatt (76). geslagen golt; senckelnalde (✕ **braca?** 74). **bract.** ein furspang an dem mantel (*cf.* **bracea**); **bracc.** plech (4). **bratteol-um** pedela (*cf.* **bractea**); **-ia** lobileion (Gf.). **bratheola** (✕ britil *sim.? cf.* **brachiolum** Gl. m.?) ain zigel (*pars freni* 76).

Bracteolarius (*i.* **ducturarius**) goldsleger (125). flinderleinschlager (Kl.).

***Bracte-us, -os** (74, 85, Sum. V), **-as** 87). **bra-thes** ł **-tus** (Kl.), **bartheos** (96), **barctenus** (149) seuibõm (87). sefenpawm (74). seven-, satten-baum (Kl.). samboum (96), -boim (Sum.), -bom (149). stamboy (*sic* 85). **bracheus** veygenpaum (74).

***Bractia** *v.* **Bracea.**

***Bractiare** *v.* **Brachiare.**

***Bractinare** (*cf.* **bracci, fraccinare**) na braken (147).

***Bractiuium** *v.* **Braxiuium.**

Brach- *v.* **Brac-.**

***Bracheolum** *v.* **Brachiolum.**

***Bracheus** *v.* **Bracteus.**

Brachial-e, -ia (111). **braciolus** (8. (*i.* **dextrocherium** Br.) aram ysen (76). arm-zier (88), -boue (Gf.), -schin (88, 91, 111). en cledinge des armes (23). ermelle (7), -el (95), -il (8). gestickter ermel (88).

***Brach-, bract-** (132) **-iare** *hd. nd.* hel-sen, -ßen (17, 68) mit den armen (17). zwingen *cum brachiis* (76). fruntlen, *var.* freuntelen (110). kussen (132).

Brachiologia eyn lang sin mit korczen worten (17).

Brachi-, brache- (8) **-olum** schildechin (8), -ichen (9).

***Brachionister** (*i. armilla*) armzug (88).

***Brachitensa** (*cf.* **cubitus, tripta.**) claffte-r (1, 74), -ru (17), ein leng des menschen als einer außreichen mag (74).

Brachium *hd. nd.* arm.

***Bradiga-bo, -lo** (Gf.), **-co** (Lye) *ags.* feld-hoppe (Gf. 4, 832), -huop (94), -swop (Lye), -uus (136).

***Bradipes** (*hybrid aus* βραδύπες) stocharo (105).

Bradium *v.* **Brauium.**

***Bradus** (*cf.* Gl. m. *h. v.?*) zwy-formiger, -gestaltiger (74 *bis*).

***Braga** *v.* **Braca.**

***Bragum** *v.* **Brauium.**

***Bramel-ia** brñ (bim̃?) worcz (8. *cf.* **brunella**). -la bramkrut (9?).

***Bramus** *vlg.* brach (*r durchgestrichen*) *a* **bachin** *grece* (6); *cf.* **bro-mius** Br. &c.). **-nius** (68). **-mus** *i.* **bachus** *a* **bromin** *i. comedere.*

Bran-ca, -cha (143) **leonis** (*cf.* **aconcilla**) lowenfuß (143, Kil.).

Bran-ca, -cha (143), **-ce** (47) **vrs-ina, -ea** (47) (*i.* **equapium** 75) beren- (47, 73, Sum.), baren- (85), berne- (15 Mrs., bere- (13), bern- (10 &c.). ber- (8) -clawe (13, 73, 85, 149, Sum.), -clae (8, 10 *sim.*), -da (47. *aus* -cla), -tap (75). pernklee (74). groß ł roß-epich (75). baren tapen. welsch bärnklaw, wisen-, graß-kŏl (144).

***Brâcia** slange (8ᵇ. *aus* spange? *cf.* **bracea**).

Bran-cia, -tia (68, 121), **-chia** (77, 99), **-che** (49ᶜ, 88), **-cie** (9), **bracim** (*pl.* Lye), **grancia** (*q. v.*) kinnebacho (121). kynebaek (12), eyn kiff (18, an ey̆ fische. eyn keyn backe an den fischen (5ᵇ). *hd.* eyn kin-bake, -back, kenebach (21), kynekacke (133. *cf.* Kil.) *in piscibus,* von einem fisch (68). visch-cao (93), -or (3). kaecke der visschen (Kil.). kywe (9, 13). kieffe (49ᶜ). kyff. grot (77. ✕ *spina piscis?*). kyffel (10). eyn kiwe der fogel (5. *ags.* cian (*pl.* 94, 136. Lye). chela (Gf.). flossen o. die federn blasen (88).

***Branco** *v.* **Brancus.**

***Brancon** (*i. faux, cf. prc., sq.*) chŏwe (Sum.).

Branc-us, -o (74, 76) (*i. guttur; catarrhus, fluxus ascendens a faucibus,* **corissa** ł **frenesis** ł **letargia** (75) kynback (110, 134), -backe (133), -backen (V. a. 1477). kynneback off kake (132). keneback (19). kele, strate, gorgel (147). da- (121). de- (117) -mpho. flus in di kelen (93). flüssig (24). hirnsucht (75). rotz (74).

***Brandana** *v.* **Bardana.**

***Brandare** *v.* **Baulare.**

***Brandella** eyn rodestock (19; *cf.* **brande-r, -ra** *i.* **andena** (Gl. m.)?

***Brandes** (*i. faber qui tenet ferrum, aus* **brontes,** *vll.* ✕ **brander** *cf. prc.*) eysenhalter (74).

***Brandica** scheyle (9).

***Brandium** *v.* **Prandium.**

Brando een walm (108. *Strohfackel*).

***Brandonia** *v.* **Blandonia.**

***Bransica** *v.* **Brassica.**

***Branta** *v.* **Berneca.**

***Brasdenarius** (*i. nummus epularis.* **tressis**) braspenninck (Kil.).

Brasia *v.* **Euphrasia.**

Brasiare ma- (75), mu- (74, 75) -ltzen.

Brasiator *hd.* me-, mu- (1) -ltzer. maltz macher (1).

Bras-, brac- (Gl. m.) **-iatorium** *hd* maltz-, maltß-, *var.* maldß- (110). meltz- (5, 4), *hd.* (13) *nd.* molt-hus *sim.* maltz (76). m.-tenne (74).

***Brasica** *v.* **Brassica.**

***Brasicia** *v.* **Braxiuium.**

Bra-sium, -cium (Sum., Gl. m.). **-tium, -sum, -cia** (117), **practum** (141) *hd.* maltz-

m. do man bier vs macht (6 *sim.*), vß bruwt (68), auß breut (134 *sim.*). malss (141). maltzy (67). melcz (5). molt (13, 22). *nd. ags.* malt.

***Brasium** (*st.* **pr.**) andorn (Sum. VI).

***Bras-mus, -ma** (98), **-umeus** (110), **-umius, -ius** (24, 75), **-ura** (9), **bersumius** (125), **pra-smus** (64, 91), **-sinus** (125, Kl.), **-sius** (Kl.), **-xina** (*i.* **phoca, salea** Gf. 3, 283), **pris-sa** (11), **-ma**, *g.* **-me** (11, 20), **bresmia** (Gl. m.) (*piscis cf.* BM. 232. **pictileus. perca.**) brech-s (134), -ssem (110^bc), -ssen (76). prexen (91). prechsam (64). bracheen (24). bras-um (21), -sem (5), -em (9), -men (17), -me (5^b, 22, 98), -m (1), -sen (V. a. 1477). braßmen (Kl^b.). pras-em (74), -m (3), -ineu (Kl^a.). bres-eme (11), -em (6, 20, 69, 70), -sem (110^a), -sen (V. a. 1477), -sin (68). breßeme (7). breyssem (132). berß (18). berßen (125).

***Brassago** (*i.* **bassara** &c.) wilde rawte (74).

Bras-, bra- (76, 86, 96, Sum.), **bran-** (16), **bar-** (74, 95), **ba-** (75, 85) **-sica, -sico** (94^a), **brasse-ta** (74), **-a** (110, 132) côllo (Sum.). koli (86). koel (67 Mrg., 110). keel (91). rômsche kôle (87 *sim.*). romischerkole (74). krauß *ł* rômisch kôl; kôlkraut (73). romes-kuile *ł* -krût (13). -coel (85), -kol (96). wisköl (149). rosinko (*sic*), witcol (47). bruenkoel (125). moys (132). kumpost (74). benŷts (12. *cf.* **spinacium**). seezling (16). pflantz (*quasi* **planta** 75). *ags.* wuducerfille (94^a).

Brassica lacuturris *ł* **tritiana** kabis (144).

***Brasum** *v.* **Brasium.**

***Brasum-eus, -ius** *v.* **Brasmus.**

***Brata** *v.* **Bracea.**

***Bratea** *v.* **Brac-ea, -tea.**

***Brateca** *v.* **Bratua.**

***Bratens** swame (Sum.); *aus* samboum **brathes** *sim. v.* **bracteus?** *cf.* **bra-, brutes** τρίβλοι (Gl. m.)? **braticius?**

***Bratheola** *v.* **Bracteola.**

***Braticius** (*cf.* **bratens?**) scuenne (104).

***Bratislauia** *v.* **Vratislauia.**

***Brattea** *v.* **Bractea.**

***Brattealis** piehlicher, plechilinen (Gf.).

***Bratteatus** gefedelgoldôt (Gf.).

***Bratteol-um, -is** *v.* **Bracteola.**

***Brat-ua** (Gf.), **-eca** *ł* **batheca** (*ciu. i.* **leodium**) luticha (130, Gf.).

***Bratum** (*st.* **pr.**) wisse (16).

***Brauancia** *v.* **Brabancia.**

***Braueola** *v.* **Blaueolus.**

Braueta (Br. *cf.* Gl. m. 1, 770^b) vber winder, wettlon-nemer, -geber (74).

Bra-uium, -uum *ł* **-yum** (74), **-bium** (114), **-dium** (136^a, 141, Gf., Gl. m.) (*aus* βραβεῖον) zyl (74). lauffe-r *ł* -rs (74), leuffirs (5^b), des leuffers (7 &c.), eins lôvffers (6), lopers (23), lewffel- *ł* poten- (1), lauff- (8, 9), botten- (110), haut- (Gf.) -lone, -lon, -loen (5), -lon *ł* sig (9). wedelopers (22), wedde lopes (23) danck. leuffers dranck (18). geweill (132). kleinot (114), -heit, lobe krone (65). forateila (Gf.).

***Braxadium** *v.* **Braxiuium.**

Brax-are, -ire, baxare (1) (*cf.* **praxare**) *hd. nd.* bruwen, borwen (23). *hd.* bruen, brwen (5^b), bruhen (5, 21), brewen (4, 66), breuen (134), prewen (1), branchen (67); bier bruwen *sim.*, sieden (76), machen (6).

Bra-, pra- (*q. v.*) **-xator** *hd. nd.* bruwer, byer-br. (110). *hd.* bruer, bir-br. (8^b), brewer, breuer (134). prew-er (4), -meister *ł* pirprew (74). brew o. maltzer (76). bier-sieder (7), -sider (76), -macher (6).

Braxatorium bruwe- (17), bruw- (68), bru- (110), bruyewe- (133), brauwe- (19), brew- (9), breu- (134), prew-, brauch- (67), bier- (76) -huß, -hause (67), -hawß (134).

Braxatura gebra (4).

***Brax-auium, -ibium** &c. *v.* **Braxiuium.**

***Braxire** *v.* **Braxare.**

***Braxi-uium, -nium** (? 3), **-num** (24), **-mum** (74), **-uum** (6), **-bium** (7, 74), **-lium** (5 &c.), **-dium** (66, 67, 134), **-um** (1, 110), **-uia** (4, 76), **-ua** (9), **-a** (8), **brax-sidium** (21), **-adium** (133), **-auium** (107. *est instr. braxandi* 68), **bractiuium** (77), **-sicia** (117, Sum.), **pandoxinium** (*gall.* brassin 122. ⨯ **pandochium**) *hd.* wirtz, wyrtze (66), wůrtz (110, 134), wrtz (77), wortze (67), wercz (10), werthß (7). wert (13, 18, 22, 23). werte (109). vert (97). wors of mout (107). new (110), geioren (6) bier. vngeghert (22). vng. ber (23).

***Brecanica** *v.* **Britannica.**

***Brediarium** *v.* **Breuiarium.**

***Brem-is, -ensis** (5^b), **prema** (130) (*ciu.*) brem-is (1), -en (5^b, 22^b). prema (130).

***Brenda** *v.* **Brinna.**

Brenthus (*auis*) mew, holbrot (140).

Brephotrophium findel- *ł* kind-huß (88).

Bresmia *v.* **Brasmus.**

***Brethanice** *v.* **Britannica.**

Breue (*i.* *littera* Br. &c.) ein brieff *quem papa sigillat &c.* mit sinem bitsch-e, *varr.* -et (65).

Breuia die tůnne im meer (135).

Breuiare *hd.* ku-, ků- (24, 110^c), ko-, verků- (15) -rtzen. kor-ten (22), -czigen (17).

Breu-, bred- (5^b) **-iarium, breuiarius, -es** (17) *hd.* eyn bede- (5, 18, 21), bedt- (68), bett- (24), beth-, bet-buch, -boch (18). eyn verde bock (22). ein abgekurzt betbuch (110). *hd.* breu-iere (7, 17), -ier, -ir (64^b, 70, 134). briefer (24, 64^c, 76, 93). bredier (5^b). reuwer (66).

Breuiatio kurcze schrifft (4).

***Breuiatura** kurtz (76), kortz (7) geschrifft. g. *per tytellos* (6). v^r kurtzte (5), -koreczt (17), -korcz (21), -korthet (22), vor-kurczigyte (5^b), -tytelt (23) scrifft, schrifft. vorkorcen (18. ⨯ **breuiare**).

***Breuies** *v.* **Breuiarium.**

Breuiloquium (*i.* **moralogium**) kurtzredige (74).

Breuis *hd.* kurtz. kortz. *nd.* kort.

***Bria** (*aus* **pia mater?**) hirnhut (Sum.).

***Bria** *v.* **Briga.**

Bri-a, *ł* **-da** (19), **-ca** (67), **brya** (147), **biria** (8) εἶδος ἀγγείου (Gl. m.). *vas peregrinorum &c.* (66 &c.). *mensura* (66 &c., Pap.). *m. ł f. soli* (9). *m. quelibet; terra vbi fiunt boni casei* (Br. *cf. fromage de* **Brie**). farina (67). *mensis ł meol* (*sic* 8. *cf.* **cyathus?** *aus* mel *cf.* 67, *vll. aus einem altd. Worte für mensura missverstanden?*). maße (100). maß (17). mas (1). mate (99). *i.* **sobri-etas, -olus** abstinenci, sober-, maytsam-heit (147).

***Briamantinus** *v.* **Brabantinus.**

***Bribipium** (*cf.* **leripipium**) *gall.* bec de soler (122).

***Brica** *v.* **Bria.**

***Brictire** *v.* **Brutire.**

***Bricula** (*cf.* **brittula**) syntlauff (74. *aus* snitlauch ⨯ hintlauff).

***Brida** *v.* **Bria.**

***Briensis** *ags.* ha- (94), ho- (136) -nduyrp.

Briga, *ł* **bria** (74) (*i.* **rixa** *q. cf.*) *hd. nd.* schelt-, schilt- (21) -wort, -wart (21), -worde (23). kyfelung (74). ein krieg (6, 75), vrloge (74) mit worten (74, 75). gratz-, *var.* gratz-wer (75. *cf. sq.*, Sm. 2, 124. 3, 113. BM. 566).

Briga-re, -ri (110) (*i.* **rixari**) *hd. nd.* schel-den, *hd.* -ten. kriegen (6, 75, 110). kyfen (110). grantweren (75. *cf. prc.*).

***Brigonia** *v.* **Bryonia.**

Brindella (*herba*) bockshorn (Kl.).

***Brin-na, -a, prinna, pruina, brenda** (104) (*cf.* Gl. m. 1, 789. Celt. Nr. 428) huntaz (104, Gf.), -as (Gf.). hundaz (117, 121).

Bryon (*cf.* **soldana**) moß (140). meer- *ł* corallen-mooß (Kl.).

***Brion**, βρίον kletten-kôrffel, -peterlein, acker-p., -kl. (143).

Bry-, bri-, brig- (12), **bir-** (91) **-onia, briona** (149), **bri-** (3), **pri-** (74), **bir-** (85) **-oma** *hd.* stick-, stich- (Fr.), stuc- (Gl. m.), smer- (98 *sim.*), schmâr- (144), raß- (143), rasel- (91, 125), schieß- (73) -wurtz, -wrk (*sic* Gl. m.). *nd.* schitwort. wildkurbiß (74). wilt kürbiß (112). wildecuruiz (131). hvndes kvrbz (87). hunds-kürbsen (73), -kürbs (143, 144), -rûben (Kl.). hilge, helge (149) beren (85), bern (47, 149). heilige byrn (12). haidelper (3. *cf.* **broma**). wilden zitwen (144, 150).

***Brionia** *v.* **Broma.** *i. ossa alba et nigra* (148).

***Briorva** (*herba*) tuualm (105. *aus* **brom-a** *q. v.*, **-us** twalch Nmn.).

***Brissacus** eyn viole (17. *aus* **brassica** kole?).

Bris-are (*a* **-in** Br. &c.), **-in, -care** (68), **-chiare** (Gl. m. *ital.*) (*i. frangere, exprimere &c. cf.* Dz. 1, 818. Goth. Wtb. B. 54) vß trucken (68), -persen (132), -legen (110). breken (147). wein auß torcken (64).

Bris-ca, -ea (23, 76), **birsca** (9), **prista** (*q. v.* 46), **bursia** (74) (*i.* **fauus**) rax (1. *cf.* Sm. 3, 125. Weig. Syn. Nr. 2208). ruß wasser (5^b. *missv. aus* waffer *cf.* hungweffel, -waben Weig. *l. c.*). honig-seym (9), -sam (74). honnig sain (8. *cf.* Weig. *l. c.*). honich seeme (147). en snel der (*animal?*) *ł* was wert (23. *i. e. hd.* wachswirze *cf.* **brisica**).

***Bris-care, -chiare** *v.* **Brisare.**

***Brisea** *v.* **Brisca.**

***Brisica** (*cf.* **braxiuium, brisca**) wirz (Sum. VI).

***Brisis** (*i. ebrietas*; *cf.* **briseus** *i. bacchus* Br.) truckenheit (74).

Britannic-a (143), **-i** (*pl.* 129), **brittannica flos** *ł* **brethanice flores** (141), **brit-** (139), **buri-** (Pap.), **barri-tanici** (141, Pap., Gl. m.), **-ceniti** (76) *sunt flores siluestres* (76 *sim.*) lôffelkraut. *nl.* lepelcruyd (143). **britanice** *ags.* hæwen-hyldele. *var.* -ydele (94^a). **brecanica** walt bloeme (147).

Britiscus *v.* **Paristulus.**

Brito eyn britener (5b). bartenier in franckreich (135).

***Brittula** (*cf.* **bricula, pretula &c.**) snitelouch (Sum.).

***Britus** *v.* **Brucus.**

***Briueta** *v.* **Prіueta.**

Briuia *v.* **Beuer.**

***Brixa** *v.* **Circulea.**

Broc-a, -ca (68), **-o** (19), **brucca** (9, *alph.* **bro-** 110) (*i. vas, l belua marina* 9, 68. 110; *cf.* Gl. m. 1. 102 *sq.*) cappe (109. *i. q.* zapfen. *fistula doliaris* Gl. m.). win tzappe (19). wijntappe (11). mer wunder (9).

Brocare (*frz.* **brocher** Gl. m.), **brotare** (6), **brucare** (23) (*i. suere*), negen (6). tosamede-n. (23).

***Brocca** *v.* **Broca.**

***Brocca** (*i.* **subula**; *labiosa* 139. *cf. sq.*) elsen of suul (99). **brocc-ae** (Gl. m.), **-i** *dic. acus lignee quibus mortui in cilicio suuntur* (68, 110, *sim.* Gl. m.).

Broccus *v.* **Brochus.**

***Brocio** (*cf.* **brochus,** ⨯ **bocio?**) kroph (1).

***Brocula** (*cf.* **brocca**) *gall.* broche (122).

Brochus, βρόχος gelt &c. (112).

Brochus, broccus (68, 147), **brucus** (Pap.). **brutus** (147), **bruccus** (9), **bronchus** (110, 132) (*i. habens tumida labia* 110 &c.) bleckzan (114). groz lippeicht (9). hoch-leftzig, -mundig (110 *sim.*). des syne oeverste lypp dicke is (147).

Brodium (*cf.* **prodeum**) *hd.* weych broyd *l* brod mit brode *l* brouwe soyt *l* sopp *aut* muß (19); geweicht brot mit suppen (68); bruwe, brwe (134), brue (21, 110). browe (18), brohe (5), bruegi (93), brúg (6), brye (13), briey (76), brúye (67), brúe *l* supp (1), suppe. fleischsuppen (75). sopp. geweyckt broit. bierenbroet (132). sod (22ab), sód, iuchthe (23). iuche (22b). juge (109). en moyse (11). wos (22b. *st.* mos).

***Broel** (**brolium &c.** Gl. m.) *ags.* edisc (94, 136).

***Broel-arius, -learius** (136) *ags.* edisceeard (94). -uard (136).

***Brom-a, -us** (Sum.), **bronya** (96), **brionia** (50) (*cf.* **brora, briorva**) havere (47, 96). habero (Sum.). habre (50). hancre (*sic* 149).

***Bronchus** (*canis, cf.* **bracchus**) ein bracken (125).

***Bronchus** *v.* **Brochus. Bruncus.**

***Bronya** *v.* **Broma.**

***Brora** *v.* **Farrago.**

***Brotare** *v.* **Brocare.**

***Bruca geratina** (*i.* **tortela,** *quondam* **vellarum,** *Italis* **nobilis eruca**) hederich (144).

***Brucare** *v.* **Brocare.**

***Brucca** *v.* **Brocca.**

***Bruccus** *v.* **Brochus.**

***Brucefalus** *v.* **Bucephalus.**

***Brucia** (*vas, cf.* **broca?**) bechela (117. *f.* Gf. 3. 43. 4. 384).

***Brucire** *v.* **Brutire.**

Brucus *v.* **Brochus. Naricus.**

Bru-cus, -chus, -cchus (125), **-ichus** (94), **-tus** (23. ⨯ *adj.*), **burtus** (22), **britus** (*gall.* haneton ou une mousce 122), *hd.* kef-er, -fer, -fir (5b), -fern (21), chevir (104), keuer. wilde (⨯ **brutus**) k. *l* meyg-k. (**brucus** 23). keyfer (3). keiver (81). kiener (11). *ags.* cefr (94, 136. *fehlt bei* Bosw.). zever, sever (109). brochkefer (114). ain wurm (91). rupsene (99. *cf. ital.* **bruco** *eruca*). ruppe (125). wilder hewschrickel (74). *hd.* hauwe- (5), hau- (7, 21, 133), heu-, mat- (6) -schrecke, -schreck, -sreck (21), -schrick (7), -sreg (133). wilde *l* eyn kal springke (22. *cf.* Br. Wtb. 2, 974). sprenkel (109). hoyspr., kuelsprenger (132). sprinc-hane (108), -haen (107). hestoffel (76. *oberd.* staffel, heu-st., straffel).

***Brudo** *v.* **Gluto.**

***Brugensis** (*ciu.*) pruck (74).

***Brugus** *v.* **Bruscus.**

***Bruin-** *v.* **Brum-.**

Bruma, bruina (⨯ **pruina** *cf.* Celtica Nr. 340. Dz. Wtb. 390) *hd.* daz kalde. *nd.* dat kolde. winder (9). *hd. nd.* winter. de kolde w. (22). mit-w. (110). frust (17). *hd.* riffe, rieffe (10), reyff. *nd.* riim (108, *cf.* Sm. 3, 86). gereym-et (2), -t (1). tuft (95. *wett.* duft).

Brum-, bruin-alis, brumosus (17) *hd. nd.* winter-, winder- (9) -lich, -lick. frustig vn reyn kalt (17). reyffenlich (74).

Brum-are, -ere *l* **-escere** (68, 110), **bruin-are, -ere** *l* **-escere** (76), **brun-are, -ire** friesen (18, 74) als daz weder (18). *hd.* ge-fr., -frisen (3, 69), -frieren. bevriesen, rijpen, kalden (132). frisen *sicut in* **yame** (*sic st.* **hieme** 21). fresen *ut aer* (5). vresen alse dat weder (23). wender (22) vrust, winteren (110, 132). riffe vallen (6). *hd.* ryfen (110), ryffen (68), reyffen, be-r. (9), rewffen (70). **brumet** het riimpt (108).

Brumarius *v.* **Im-br.**

***Brumast-a, -es** *v.* **Bumastha.**

***Brumata** (*herba*) prunnreich (74).

***Brumat-icus, -us** *v.* **Brunaticus.**

***Brumella** *v.* **Brunella.**

***Brumosus** (*anders* Gl. m.) *v.* **Brumalis.**

***Brunare** *v.* **Brumare.**

Bruna- (Gl. m.), **pruna-** (5b, 74), **bruma-ticus, brumatus** (22, 23) *hd. nd.* brun. *hd.* brāvn (3), braun, praun (74, 75), brant (7). bruyn (132). sanguinien (66 &c.).

***Brun-cus** (94). **-chus** (*st.* **bronchus**) *ags.* uurot (94), urot (136).

Brunda (Gl. m.), **bruda** (139) *i. solida* (*ll. c.*); *cornu l caput cerui* (Gl. m.). *ags.* heorzes heafod (Gl. Aelfr.).

***Brune** (*st.* **prune**) gloot (Gf.).

Brun-, brum- (8, 17), **burn-** (96) **-ella** (*cf.* **bramella**) brun-, brim- (17, 96) -wurtz (149), -worcz, -wort (47, 85). phlumen Sum. V. *cf.* **prunella**). braunnellen, gott heil (143).

***Bruneta** (*herba; pannus* Gl. m.) *v.* **Consolida.**

Bruni-cus, -tius (*i. equus breuior,* **mannus**) brun (130).

***Brunire** *v.* **Brumare.**

***Brunsbig** (*ciuitas*) brunswig (1). **brunwicensis** brunwyc eyn grot stat (22b).

Brunus (*st.* **pr.**) kriechbōm (24).

***Brurigo** (*st.* **prur.**) *v.* **Cutella.**

***Bruris** (*vermis, st.* **pr.?**) siure (104. *cf.* **surio**).

***Brusciaculum** *v.* **Cotula.**

***Bruscum** (**sc? st?** *cf.* Gl. m. 1, 813, 814. Celtica Nr. 336) broech (11).

***Bruscus,** *l* **brugus** (96), *l* **ruscus** (143) steinbreche (96, Sum. V). stainprech (74). stenbreke (47, 85). māußdorn (143). brus (149). breusch, brúsch (Fr.)

***Brussia** *v.* **Prusia.**

***Brusus** *v.* **Brutus.**

Bruta *v.* **Nurus.**

Brutalis *i.* **brutus** (12 &c.). vnfernyftich (13).

***Brutenus** (*cf.* **Prutenus**) pruse (5b). **Bruteri** prezzun (Wess.).

Brut-ere, -ificare *v.* **Brutire.**

***Brutica** *v.* **Borrago.**

***Brutinare** dutin (8). tucken (9). *Cf. sq.*; **brutinina** *melodia i. brutorum clamor* (Gl. m.)? *oder aus* **buccinare?**

Brut-ire, -ere (Br. &c.), *l* **-ino,** *l* **-ifico,** *l* **-eo** (76), **brucire** (23). **burtire** (22), **brictire** (74) (*i.* **bestiare** 75) *nd.* dor. *hd.* tor-, dor-hafftig, dor-heftig (6). -haufft (21), vihisch (134). vihesch (69), viehest (66 &c.), geckachtich (132), vnvernuftig (74) werden. vnvernunftig sein (110). vihlich tun (9). viehlich leben vnd thun (75).

Brutum vnuor-nunftich (23). -nuftig (7), -nonftig (5) dier, der (23). wilde (12). wilt (8, 13). fehe (8). viech das da arbeiten mag (75).

***Brutus** *v.* **Brochus. Naricus.**

Brutus, burtus (22. *v.* **brucus**), **brusus** (23) *i. stultus, immundus* (Br.). wilde (9, 22). wilt (10). w. osse (8b). vnv'nunfftig (17, 64), -nuftig tier (6). eyn dore (7, 23). dul (23).

***Bruxellus** (*ciu.*) pruchßel (74).

***Buba** *v.* **Parea. Bubo.**

Bubala, bubula (110, Gf.), **pubula** (141) ein wylde kuo (110a), **kuw** (110b). ku (68). wisintin (141, Gf.).

Bubal-us, -lus, -is (94), **bubulus, babalis** (136) (*cf.* **bufalus**) eyn wilder, wilde (19), wild- (53), wilt- (8b, 23), walt- (12), vr- (23, 50b, 102. 104) *hd.* ohsse (6. 12), ochse *sim.*, achs (1), osse (8b. 19. 22). wesent (8, 9). wesynt (9). wisint (102). wizent (100). wisentūm (50b). *ags.* uesand (136), uusend (94). buuel (18). buffel (13). puffel (125). schuuot (*i. animal in galia* **bubalus** 22. ⨯ **bubo** *q. v.*).

***Bubastus** (*aus* **bumastus?**) *i. tumidus* (6, 23); *liquor qui fluit de racemis* (3, 76). ein geswellender (6). en geswllen (23). traben, treber von win-ber, -pern (75). glatwircz (3). tresterr (76).

***Bubeda** *v.* **Pubeta.**

***Bubestris** *v.* **Buprestis.**

Bubilare *v.* **Bubire.**

Bubile ochßenstal (88).

***Bubilla** *v.* **Bugilla.**

***Bubina-cium, -re** *v.* **Bobinare.**

Bubire (*cf.* **bombizare**) *vox apium* humsen, susen (88). **butio** (**buteo**) **bubit** (64, 123). **bubere** schreyen wie ein rohrdommel (Kl.). **bubilare** (*cf.* **pubilare**) **bubonis** *vox* (123, Gl. m.).

***Bubla** *v.* **Bobla.**

Bubo (*auis l pestis; cf.* **bubalus**), **bubu** (94, 136), **bufo** (94), **bulio** (75), **buba** (100) *hd.* huwo (95), huo (94, 103. 104), huwe, hue, hüw (64), hw (34), haw (9, 64b, 88), *l* arws (*pestis, st.* **ars?** 9). hirwe (*sic*) o. suche (*pestis* 8). aurhuw

(112). huruh, vhu, puhaw (114). huck (22b). huic (100). auff (75, Sm. 1, 81). *ahd. ags.* uuf. auf-fe (74), -fel (45). eyffel (1). *hd.* stein-auff (112), -keutz (66), -kutz, -ble (19. *aus* vle); kutz (7, 21), vle (110b). eule, eul (88, 110), eyl (134). ul (45). huile (107. *cf.* BM. 742). schuffaus (112. *hd. Form cf.* Fr. 2, 280b). schuffut (109). schuf vot (22, 23). schofud (99). scußuyt (125 *bis*, *cf. v.* **asion**). bicker (ein wogel *sic* 147. >< *sq.*?). gir (*milvus* 22). fleder-muße (18). widhopff (65. Mrg.).

Bubo (βυβών 112. *i.* **intertrigo, paratrimma, anus**; *cf. prc.*) *hd.* kipp-, kyp-, *hd.* (19, 74) *nd.* bick-ars, -ers (5b, 22ab, 109, 147), -arst (49). wolf (1, 6). schlier (112, 135, V. a. 1618). *pl.* schlieren. hagdrůsen (114).

***Bubola** *v.* **Bubula.**

Buboni-um, -on stern- (143), klein můger- (Kl.) -kraut. wegstrau (Kl.).

***Bubrestis** *v.* **Buprestis.**

***Bubu** *v.* **Bubo.**

***Bubula** *v.* **Bubala.**

***Bub-ula,** *l* **-ola** (75), **-ulla** (*i.* **buglossa** 74) rinderzungo (87). rintkrut (75). ochsenzung (74).

Bub-, bou- (136) **-ulcus** *hd.* kuwe- (7), kůg- (6), ků- (8b), kuo- (110), kie- (76), kue- (1 &c.), koe-, ochsen-, rinder- (9 &c.) -hirte, -hirt, -herter (1, 9). *nd* ko-, ve- (99) -herde. schwaiger (111).

***Bubulcus** (*herba*, *cf.* **bugilla** &c.) hundesribbe (96).

***Bubulicon** *v.* **Bucolicon.**

***Bubulla** *v.* **Bubula.**

***Bubulta** *v.* **Battudo.**

Bubulus *v.* **Bubula.**

***Bubum** *v.* **Bombum.**

***Bucalmum** *v.* **Buphthalmus.**

***Bucanus** *v.* **Buccinus.**

Buoca, buxa (8), **boxa** (9, 18) (*i.* **buffa** 147) *hd. nd.* backe. *hd.* backen, back. bol-b. (112, 115), kynn-b.; packen (1). bache (9), bach (8, *i. maxilla* 21). bucke (8. *cf. ags.* **buc** *v.* **buccula**?). bukel (18. *cf.* **buccella**) buffe (*i. oris inflatio* 81) buff mit opgeblasen kynbacken (147) wange (9, 14, 22). *hd.* wang. wenger (7). mont (99). mund (141). ein muntful (*i. q.* **buccea** 125).

***Buccaldus** (*i. allec desiccatum*) buckin-k (109, 132), -g (110). buyeking (68).

***Buccalmon** *v.* **Buphthalmus.**

Bucc-are, *l* **-ulare** (76) (*i.* **buccam** *inflare &c.* Br., *labium movere* 76) drengen de wangen (23). buffen maken (147). horn auff plasen (64).

Buccella (*i. crista galee, scutum &c.* 17. **buccellus** *q. v.* 110) *hd.* brock, biß, biße. beße (14). pyssen (3). snede (8). snydde. stucke (17). schnitt, stuck (76). snitten (1). schnyte (4). buckelchin (17). ein brockel *l* biß brots (65). ein munt-, *var* mont- (65), mund- (64) -vol. *est morsus panis*; **bucilla** ein scius (*nd.*) brot (8b). **bucella** brosem (91).

Buccellarius *v.* **Anclator.**

Buccellosus *v.* **Belloferus.**

Buccellus *hd.* biße, biß. bis *l* snitte (6). bische (5). bete (22). snyde (7, 18). snede (5. 22). *hd* eyn brock, stuck (21 &c.) von (*aus vel*?) eÿ snyde (21). stock (18). stucke (22).

***Bucc-en, -icen** *v.* **Buccinator.**

***Bucceta** *v.* **Buceta.**

***Buccicus** *v.* **Buggens.**

Bucci-na, -ria (8), **busina** (11), *l* **bucina** (147), **basuna** (125), **bucena** (76) (*i.* **tuba, classicum**) bus-ine (99), -un (6), -awme, -aun (91, 110b, 134), -on (110a). pusaw-n (1), -ne (4). bußan (88). bos-une (8b, 12), -sune (10), -anne (67), -ine (23). bas-une (5, 22), -uyne (147), -auen (125), -awm (9). besu-ne (7), -n (97). buesumme (11). horn (9). her- (93), tyt- (8) -horn. dromet (4). trumett (76). trump-e, -et, claret (147).

*Buccinalis *i. animal generatum per mixtionem equi et thauri* (76). *aus* **bucephalus** >< **bucentaurus**?

Buccinare *hd.* bus-unen (6, 110b), -unnen (110a), -aunen (76, 110c, 134), -auen (68), -umen (69), -awmen; bos-unen, -ůnen (8b), -awmen (9). besunen (7, 23). trummeten, *var.* -n (110). trompen (132). im horn plasen (64).

Bucc-inator, -en, -icen (Br.) bosuner (17). hornbloser (9). herhornblaser (93).

***Buccinum** (*herba*; art von schnecken Kl.) rittersporen (143).

Bucci-nus, -us (7, 76), **bucanus** (*i. clangor a* **bucena** 76) *cl.* **tube** der besunen (7). lud (23). eyn (5), der 21). dat (22) lut von bosun (21). der ba-, be- (23) -sunen. busaumenland (*sic* 74. *aus* -laud). basuynen of trumpetten geluyt (147) tun (*lat.*? 76). schalmeyer (8b).

***Bucciria** *v.* **Buccina.**

***Buccius** *v.* **Buccinus.**

Buc-co, -o (8), **-cones** *l* **bachuni** (*pl.* 141), **bacunis** (139) (*cf.* Gl. m. *v.* **bacconee**; 142 *v.* **buccones**; **butro, aucones, baburrus**) *i. stult-i* (141), *-us l garrulus* (Pap.); *rustic-i* (142), *-us* (139). do rechtig gebuer (17). torecht gefadir (8) narr, schmarotzer &c. (Kl.). schwatzer (64). pauß- (Kl.), pfauß- (Das.) -back. bausechtig (Das.).

***Buccola** *v.* **Buccula.**

***Buccula** (*cf.* **bucula**) sueiga (Gl.).

Buc-, *l* **bu-** (Hpt.) **-cula** (*i.* **buc-ula, -cella**; *tegumentum* **buccarum** 125. *pars galee &c.* Br., *genus rasorum* Hpt., **regula** *l* **camillum** 114. *cf.* **bucul-a, -us. bacula.** Gl. m. 1, 820 *sq.* 859 3. 38) rantpauc (Gl.), -bogen, (*alts.*) -boga *l* geuuaigi (*pl.* **-as** Hpt. 5, 200, 201). *ags.* bucc (94) das visier am helm (91 *am.*). die seul des grândels (114. *cf.* **sucula**).

***Bucculare** *vb.* **Buccare.**

Buc-, bu-culare (*i.* **labium**) lab-al (127), -il (117, 119, Gl.). lauitroe (120).

***Buccu-, buci-** (Sum.) **-larius** ohsi- (104), ochs- (Sum.) **-nar** (*cf.* **bootes.**). helmslaegher, beckeneel-maecker (Kil. : **buccula**).

Buccus (*i. hircus* Gl. m.) en schope (19).

***Buceda** *v.* **Buceta.**

***Bucena** *v.* **Buccina.**

Bucentes ein wespen, hummel, brâme, horn-nůsse (Kl*a*.).

***Bucentia** (*herba*) tusentblettere (96).

Buce-phalus (76 &c.), **-falus, -felus** (88). **brucetalus** (*alph.* **bu-** 67), **bucifal** (110), **buccinalis** (*q. v.*) *est equus alexandri.*

***Bucerna** (*cf.* Gl. m. *v.* **bucerium**) *v.* **Vaccaria.**

***Bucer-us** (46, 120), **-tys** (119), **-um** (139), **bucherus** (76) (*i.* **bubalus**; *pecus bubalum, vox inepta* 139, *cf.* 142 *v.* **bucer**) wisant (119). wiesent (120).

***Buc-eta** (11), *l* **-eda** (139), **-ceta** (19, 141), **-ita** (129, 139), **-etum** (Br.), **bac-** (104), **but-** (75) **-etum** (*i. pascua* 129, 139, **hostar** 104) ossen- (11, 19), vich- (75) -weyde. rindirstal (104).

***Bucifal** *v.* **Bucephalus.**

***Bucilarius** *v.* **Buccularius.**

***Bucile** (*cf.* **butilla** Gl. m.) eyn waßer fayß (19). en wateruat (11).

***Bucilla** *v.* **Buccella.**

***Bucina** (*aus* **bacca**?) *ags.* begir (94, 136).

***Bucina** *v.* **Buccina.**

***Bucita** *v.* **Buceta.**

Bucleamen *ags.* heort-hama (Gl. Aelfr. midriff Bosw.).

***Buclio** pole (*lat.*? 141).

***Buco** *v.* **Bucco.**

Bucolic-on, -um, bubulicon (19) hirten (8, 9), der h. (17) gesang. ein bischoff brieff (6). ein biscopes bref (23).

Bucolus rindirhirte (104).

***Bucstalinum** (*aus* **buphthalmus**?) *ags.* hwit magedhe (94a).

***Bucsus** *v.* **Buxus.**

Buc-ula, -cola, (*i.* **facula** *sic* 76) iung rynd (68), kuelin o. kelblin, *varr.* kalbe, kalb (110). kalba (127) een veersken (108).

***Bucula** *v.* **Buccula.**

***Buculare** *v.* **Bucculare.**

Buculus (*i. parvus bos*; *l* **bouinus** 6; *l n. pr. equi, untersch. von* **bucephalus** 134 &c.) oße (17). osch (8). ochse-l (9, 75), -leyn (9), eleyn stier- (68, 110), ochs- (110) -lin. rindern (6).

***Bu-, ba-** (136) **-culus** (*cf.* **buccula**) *ags.* randbeag (94), rondbueg (136), nordbaeg (Hpt. 5, 197).

***Buchalmus** *v.* **Buphthalmus.**

***Bucherus** *v.* **Bucerus.**

Buda (*civ.*) ofen (1, 4). offen (10). ouen (12).

Buere (*i. perfundere, non est in usu* Br.) neczen (9, 17). anwißen (17).

***Budibeta** (*aus* **butubata**?) *sunt loca secreta* (23).

***Budicus** (*frz.* **bouder**?) *v.* **Ariopageta.**

Bu-falus, -phalus (5b), **-ffalus** (124), **-folus** (21), **-farius** (67) (*cf.* **bubalus**) buf- (17), bu- (59, 21, 23). wu- (1) -fel. rint (3). ogse (5b). oße (21). oschgin (*dim.* 5).

***Bufarius** *v. prc., sq.*

***Bufa-, bufo-** (76) **-rius** (*i. ventosus, mendax &c. aus* **bifarius** >< **buff-o**? **-are, -aria** Gl. m.?) lieger (74). lug-ner, -enhafftiger (75).

Buf-fo, -o *v.* **Bubo. Bufo. Bouinus.**

Bu-, buf-, bo- (18) **-fo, buso** (122) (*i. rana terrestris, vermis venenosus* 76. **rubet-a, -um, but'ea** 5b) *hd.* krotte (6, 43, 93), krot, kroth (16), chrot (2, 141), chrott (1). crôt (8), krôte (3). krut (7); kra-, kre, krey- (18). *nd* cro-de eyn ert krot (9). vtze (22). vtse (?). vocke (22b). eyn ce (5 *st.* vce?). oketa (*nach* Wackernagel *Schreibfehler, doch vgl. u. a. oberhess.* oikch). crèta (127). pedde

Britiscus v. **Paristulus.**

Brito eyn britener (5^b). bartenier in franckreich (135).

***Brittula** (*cf.* **bricula, pretula &c.**) snitelouch (Sum.).

***Britus** v. **Brucus.**

***Briueta** v. **Prіueta.**

Briuia v. **Beuer.**

***Brixa** v. **Circulea.**

Broc-a, -ca (68), **-o** (19), **bruoca** (9, *alph.* **bro-** 110) (*i. vas, ł belua marina* 9, 68, 110; *cf.* Gl. m. 1, 102 *sq.*) cappe (100. *i. q.* zapfen, *fistula doliaris* Gl. m.). win tzappe (19). wijntappe (11). mer wunder (9).

Brocare (*frz.* **brocher** Gl. m.), **brotare** (6), **brucare** (23) (*i. suere*) negen (6). tosamede-n. (23).

***Brocca** v. **Broca.**

***Brocca** (*i.* **subula**; *labiosa* 139. *cf. sq.*) elsen of suul (99). **brocc-ae** (Gl. m.), **-i** *dic. acus lignee quibus mortui in cilicio suuntur* (68, 110, *sim.* Gl. m.).

Broccus v. **Brochus.**

***Brocio** (*cf.* **brochus,** × **bocio?**) kroph (1).

***Brocula** (*cf.* **brocca**) *gall.* broche (122).

Brochus, βρόχος gelt &c. (112).

Brochus, broccus (68, 147), **brucus** (Pap.). **brutus** (147), **bruccus** (9), **bronchus** (110, 132) (*i. habens tumida labia* 110 &c.) bleckzan (114). groz lippeicht (9). hoch-leftzig, -mundig (110 *sim.*). des syne oeverste lypp dicke is (147).

Brodium (*cf.* **prodeum**) *hd.* weych broyd ł brod mit brode ł brouwe soyt ł sopp *aut* muß (19); geweicht brot mit suppen (68); bruwe, brwe (134), brue (21, 110). browe (18), brohe (5), bruegi (93), brúg (6), brye (13), briey (76), brúye (67), brúe ł supp (1), suppe, fleischsuppen (75). sopp, geweyckt broit, bierenbroet (132). sod (22^{ab}.) söd, iuchthe (23), iuche (22^b). juge (109). en moyse (11). wos (22^b. *st.* mos).

***Broel** (**brolium &c.** Gl. m.) *ags.* edisc (94, 136).

***Broel-arius, -learius** (134) *ags.* ediscueard (94), -uard (136).

***Brom-a, -us** (Sum.), **bronya** (96), **brionia** (50) (*cf.* **brora, briorva**) havere (47, 96). habero (Sum.). habre (50). hancre (*sic* 149).

***Bronchus** (*canis, cf.* **bracchus**) ein bracken (125).

***Bronchus** v. **Brochus. Bruncus.**

***Bronya** v. **Broma.**

***Brora** v. **Farrago.**

***Brotare** v. **Brocare.**

***Bruca geratina** (*i.* **tortela,** *quondam* **vellarum,** *Italis* **nobilis eruca**) hederich (144).

***Brucare** v. **Brocare.**

***Bruoca** v. **Brocca.**

***Bruccus** v. **Brochus.**

***Brucetalus** v. **Bucephalus.**

***Brucia** (*vas, cf.* **broca?**) bechela (117. *f.* Gf. 3, 43. 4, 384).

***Brucire** v. **Brutire.**

Brucus v. **Brochus. Naricus.**

Bru-cus, -chus, -cchus (125), **-ichus** (94), **-tus** (23. × *adj.*), **burtus** (22), **britus** (*gall.* haneton ou une mousce 122) *hd.* kef-er, -fer, -fir (5^b), -fern (21), chevir (104), keuer. wilde (× **brutus**) k. ł meyg-k. (**brucus** 23). keyfer (3). keiver (81). kieuer (11). *ags.* cefr (94, 136. *fehlt bei* Bosw.). zęver, sever (109). brochkefer (114). ain wurm (91). rupsene (99. *cf. ital.* **bruco** *eruca*). ruppe (125). wilder hewschrickel (74). *hd.* hauwe- (5), hau- (7, 21, 133), heu-, mat- (6) -schrecke, -schrock, -sreck (21), -schrick (7), -sreg (133). wilde ł eyn kal springke (22. *cf.* Br. Wtb. 2, 974). sprenkel (109). hoy-spr., kuelsprenger (132). sprinc-hane (108), -haen (107). hestoffel (76. *oberd.* staffel, heu-st., straffel).

***Brudo** v. **Gluto.**

***Brugensis** (*ciu.*) pruck (74).

***Brugus** v. **Bruscus.**

***Bruin-** v. **Brum-.**

Bruma, bruina (× **pruina** *cf.* Celtica Nr. 340. Dz. Wtb. 390) *hd.* daz kalde. *nd.* dat kolde. winder (9). *hd. nd.* winter. de kolde w. (22). mit-w. (110). frust (17). *hd.* riffe, rieffe (10), reyff. *nd.* riim (108. *cf.* Sm. 3, 86). gereym-et (2), -t (1). tuft (95. *westf.* duft).

Brum-, bruin-alis, brumosus (17) *hd. nd.* winter-, winder- (9) -lich, -lick. frustig vn reyn kalt (17). reyffenlich (74).

Brum-are, -ere ł **-escere** (68, 110), **bruin-are, -ere** ł **-escere** (76), **brun-are, -ire** friesen (18, 74) als daz weder (18). *hd.* ge-fr., -frisen (3, 69), -frieren. be-vriesen, rijpen, kalden (132). frisen *sicut in* **yame** (*sic st.* **hieme** 21). fresen *ut aer* (5). vresen alse dat weder (23). wender (22) vrust. winteren (110, 132). riffe vallen (6). *hd.* ryfen (110), ryffen (69), reyffen, be-r. (9), rewffen (70). **brumet** het riimpt (108).

Brumarius v. **Im-br.**

***Brumast-a, -es** v. **Bumastha.**

***Brumata** (*herba*) prunureich (74).

***Brumat-icus, -us** v. **Brunaticus.**

***Brumella** v. **Brunella.**

***Brumosus** (*anders* Gl. m.) v. **Brumalis.**

***Brunare** v. **Brumare.**

Bruna- (Gl. m.), **pruna-** (5^b, 74), **bruma-ticus, brumatus** (22, 23) *hd. nd.* brun. *hd.* brawn (3). braun, praun (74, 75). brant (7). bruyn (132). sanguinien (66 &c.).

***Brun-cus** (94). **-chus** (*st.* **bronchus**) *ags.* uurot (94), urot (136).

Brunda (Gl. m.), **bruda** (139) *i. solida* (*ll. c.*); *cornu ł caput cerui* (Gl. m.). *ags.* heorzes heafod (Gl. Aelfr.).

***Brune** (*st.* **prune**) gloot (Gf.).

Brun-, brum- (8, 17), **burn-** (96) **-ella** (*cf.* **bramelia**) brun-, brim- (17, 96) -wurtz (149), -worcz, -wort (47, 85). phlumen (Sum. V. *cf.* **prunella**). braunellen, gottheil (143).

***Bruneta** (*herba; pannus* Gl. m.) v. **Consolida.**

Bruni-cus, -tius (*i. equus breuior,* **mannus**) brun (130).

***Brunire** v. **Brumare.**

***Brunsbig** (*ciuitas*) brunswig (1). **brunwicensis** brunwyc eyn grot stat (22^b).

Brunus (*st.* **pr.**) kriechbôm (24).

***Brurigo** (*st.* **prur.**) v. **Cutella.**

***Bruris** (*vermis, st.* **pr.?**) siure (104. *cf.* **surio**).

***Brusciaculum** v. **Cotula.**

***Bruscum** (**sc? st?** *cf.* Gl. m. 1, 913, 914. Celtica Nr. 336) broech (11).

***Bruscus,** ł **brugus** (96). ł **ruscus** (143) steinbreche (96, Sum. V). stainprech (74). stenbreke (47, 85). máußdorn (143). brus (149). breusch, brúsch (Fr.)

***Brussia** v. **Prusia.**

***Brusus** v. **Brutus.**

Bruta v. **Nurus.**

Brutalis *i.* **brutus** (12 &c.). vnfernyftich (13).

***Brutenus** (*cf.* **Prutenus**) pruse (5^b). **Bruteri** prezzun (Wess.).

Brut-ere, -ificare v. **Brutire.**

***Brutica** v. **Borrago.**

***Brutinare** dutin (8). tucken (9). *Cf. sq.*; **brutinina** *melodia i. brutorum clamor* (Gl. m.)? *oder aus* **buccinare?**

Brut-ire, -ere (Br. &c.), ł **-ino,** ł **-ifico,** ł **-eo** (76), **brucire** (23), **burtire** (22), **brictire** (74) (*i.* **bestiare** 75) *nd.* dor. *hd.* tor-, dor-hafftig, dor-heftig (6), -hanffit (21), vihisch (134), vihesch (69), viehest (66 &c.), geckachtich (132), vnvernuftig (74) werden. vnvernunftig sein (110). vihlich tun (9). viehlich leben vnd thun (75).

Brutum vnuor-nunftich (23). -nuftig (7), -nouftig (5) dier. der (23). wilde (12). wilt (8, 13). fehe (8). viech das da arbeiten mag (75).

***Brutus** v. **Brochus. Naricus.**

Brutus, burtus (22. v. **brucus**), **brusus** (23) *i. stultus, immundus* (Br.). wilde (9, 22). wilt (10). w. osse (8^b). vnvernunfftig (17, 64), -nuftig tier (6) eyn dore (7, 23). dul (23).

***Bruxellus** (*ciu.*) pruchßel (74).

***Buba** v. **Parea. Bubo.**

Bubala, bubula (110, Gf.), **pubula** (141) ein wylde kuo (110^a), kuw (110^b). ku (68). wisiutin (141, Gf.).

Bubal-us, -lus, -is (94), **bubulus, babalis** (136) (*cf.* **bufalus**) eyn wilder, wilde (19), wild- (53), wilt- (8^b, 23), walt- (12), vr- (23. 50^b, 102, 104) *hd.* ohsse (6. 12), ochse *sim.*, achs (1), osse (8^b, 19. 22). wesent (8, 9). wesynt (9). wisint (102). wizent (100). wisentüm (50^b). *ags.* uesand (136), uusend (94). buuel (18). buffel (13). puffel (125). schuuot (*i. animal in galia* **bubalus** 22. × **bubo** *q. v.*).

***Bubastus** (*aus* **bumastus?**) *i. tumidus* (6, 23); *liquor qui fluit de racemis* (3, 76). ein geswellender (6). en geswllen (23). traben, treber von win-ber, -pern (75). glatwircz (3). tresterr (76).

***Bubeda** v. **Pubeta.**

***Bubestris** v. **Buprestis.**

Bubilare v. **Bubire.**

Bubile ochßenstal (88).

***Bubilla** v. **Bugilla.**

***Bubina-cium, -re** v. **Bobinare.**

Bubire (*cf.* **bombizare**) *vox apium* humsen, susen (88). **butio** (**buteo**) **bubit** (64, 123). **bubere** schreyen wie ein rohrdommel (Kl.). **bubilare** (*cf.* **pubilare**) **bubonis** *vox* (123, Gl. m.).

***Bubla** v. **Bobla.**

Bubo (*auis ł pestis; cf.* **bubalus**), **bubu** (94, 136), **bufo** (94), **bulio** (75), **buba** (100) *hd.* huwo (95), huo (84, 103. 104). huwe, hue, hüw (64), hw (34), haw (9, 64^b, 88), ł arws (*pestis, st.* **ars?** 9). hirwe (*sic*) o. suche (*pestis* 8). aurhaw

(112). huruh, vhu, puhaw (114). buck (22b). huic (100). auff (75, Sm. 1, 81). *ahd. ags.* uuf. auf-fe (74), -fel (45). eyffel (1). *hd.* stein-auff (112), -keutz (66), -kutz, -ble (19. *aus* vle); kutz (7, 21), vle (110b), eule, eul (88, 110), eyl (134). ul (45). huile (107. *cf.* BM. 742). schuffaus (112. *hd. Form cf.* Fr. 2, 230b). schuffut (109). schuf vot (22, 23). schofud (89). scußuyt (125 *bis, cf. v.* **asion**). bicker (ein wogel *sic* 147. ⨯ *sq.*?). gir (*miluus* 22). fledermuße (18). widhopff (65. Mrg.).

Bubo (βεβῶν 112. *i.* **intertrigo, paratrimma, anus**; *cf. prc.*) *hd.* kipp-, kyp-, *hd.* (19, 71) *nd.* bick-ars, -ers (5b, 22ab, 109, 147), -arst (49). wolf (1, 6). schlier (112, 135, V. a. 1618). *pl.* schlieren, hagdrüsen (114).

***Bubola** *v.* **Bubula.**

Buboni-um, -on stern- (143), klein mäger- (Kl.) -kraut. wegstrau (Kl.).

***Bubrestis** *v.* **Buprestis.**

***Bubu** *v.* **Bubo.**

***Bubula** *v.* **Bubala.**

***Bub-ula,** *l* **-ola** (75), **-ulla** (*i.* **buglossa** 74) rinderzunge (87). rintkrut (75). ochssentzung (74).

Bub-, bou- (136) **-ulcus** *hd.* kuwe- (7), küg- (6), kû- (8b), kuo- (110), kie- (76). kue- (1 &c.), koe-, ochsen-, rinder- (9 &c.) -hirte, -hirt, -herter (1, 9). *nd.* ko-, ve- (99) -herde. schwaiger (111).

***Bubulcus** (*herba, cf.* **bugilla &c.**) hundesribbe (96).

***Bubulicon** *v.* **Bucolicon.**

***Bubulla** *v.* **Bubula.**

***Bubulta** *v.* **Battudo.**

Bubulus *v.* **Bubula.**

***Bubum** *v* **Bombum.**

***Bucalmum** *v.* **Buphthalmus.**

***Bucanus** *v.* **Buccinus.**

Bucca, buxa (8), **boxa** (9, 18) (*i.* **buffa** 147) *hd. nd.* backe. *hd.* backen, back, hol-b. (112, 115), kynn-b.; packen (1). bache (9), bach (8. *i. maxilla* 21). bucke (8. *cf. ags* buc *v.* **buccula**?). bukel (18. *cf.* **buccella**). buffe (*i. oris inflatio* 81). buff mit opgeblasen kynbacken (147). wange (9, 14, 22). *hd.* wang. wenger (7). mont (99). mund (141). ein muntful (*i. q* **buccea** 125).

***Buccaldus** (*i. allec desiccatum* buckin-k (109, 132), -g (110) buycking (68).

***Buccalmon** *v.* **Buphthalmus.**

Bucc-are, *l* **-ulare** (76) (*i.* **buccam** *inflare &c.* Br., *labium mouere* 76) drengen de waugen (23). buffen maken (147). horn auff plasen (64).

Buccella (*i. crista galee, scutum &c.* 17. **buccellus** *q v.* 110) *hd.* brock, biß, bißc. beße (14). pyssen (3). snede (8). snydde, stucke (17). schnitt. stuck (76). snitten (1). schnyte (4). buckelchin (17). ein brockel *l* biß brots (65). ein munt-, *var.* mont- (65), mund- (64) -vol. *est morsus panis*; **bucilla** ein ecine (*nd.*) brot (8b). **bucella** brosem (91).

Buccellarius *v.* **Anclator.**

Buccellosus *v* **Belloferus.**

Buccellus *hd.* biße, biß, bis *l* snitte (6). bische (5) bete (22) snyde (7, 18). snede (5, 22). *hd.* eyn brock, **stuck** (21 &c.) von (*aus* vel?) eŷ snyde (21). stock (18). **stucke** (22).

***Bucc-en, -icen** *v.* **Buccinator.**

***Bucceta** *v.* **Buceta.**

***Buccicus** *v.* **Buggens.**

Bucci-na, -ria (8), **busina** (11), *l* **bucina** (147), **basuna** (125), **bucena** (76) (*i.* **tuba, classicum**) bus-ine (99), -un (6), -awme, -aun (91, 110b, 134), -on (110a). pusaŵ-n (1), -ne (4). bußan (68). bos-une (8b, 12), -aune (10), -aune (67), -ine (23). bas-une (5, 22), -uyne (147), -auen (125), -awn (9). besu-ne (7), -n (97). buesumne (11). horn (9). her- (93), tŷt- (8) -horn. dromet (4). trumett (76). trump-e, -et, claret (147).

***Buccinalis** *i. animal generatum per mixtionem equi et thauri* (76), *aus* **bucephalus** ⨯ **bucentaurus?**

Buccinare *hd.* bus-unen (6, 110b), -unnen (110a), -aunen (76, 110c, 134), -auen (68), -unen (69), -awmen; bos-unen, -ûnen (8b), -awmen (9). besunen (7, 23). trummeten, *var.* -n (110). trompen (132). im horn plasen (64).

Bucc-inator, -en, -icen (Br.) bosuner (17). hornbloser (9). herhornblaser (93).

***Buccinum** (*herba*; art von schnecken Kl.) rittersporen (143).

Bucci-nus, -us (7, 76), **bucanus** (*i. clangor a* **bucena** 76) *cl.* **tube** der besunen (7). lud (23). eyn (5), der 21), dat (22) lut von bosun (21), der ba-, be- (23) -sunen. busaumenland (*sic* 74. *aus* -laud). basnynen of trumpetten geluyt (147). tun (*lat.*? 76). schalmeyer (8b).

***Bucciria** *v.* **Buccina.**

***Buccius** *v.* **Buccinus.**

Buc-co, -o (8), **-cones** *l* **bachuni** (*pl.* 141), **bacunis** (139) (*cf.* Gl. m. *v.* **baccones**; 142 *v.* **buccones**; **butro, auccones, baburrus**) *i. stult-i* (141), *-us l garrulus* (Pap.); *rustic-i* (142), *-us* (139). do rechtig gebuer (17). torecht gefadir (8). narr, schmarotzer &c. (Kl.). schwatzer (64). pauß- (Kl.), pfauß- (Das.) -back. bausechtig (Das.).

***Buccola** *v.* **Buccula.**

***Buccula** (*cf.* **bucula**) sueiga (Gl.).

Buc-, *l* **bu-** (Hpt.) **-cula** (*i.* **buc-ula, -cella**; *tegumentum* **buccarum** 125, *pars galee &c.* Br., *genus vasorum* Hpt., **regula** *l* **camillum** 114. *cf.* **bucul-a, -us. bacula.** Gl. m. 1, 820 *sq.* 859 3, 38) rantpauc (Gl.), -bogen. *alts.* -boga *l* geuuaigi (*pl.* **-as** Hpt. 5, 200, 201). *ags.* bucc (94) das visier am helm (94 *sem.*). die seul des grändels (114. *cf.* **sucula**).

***Bucculare** *vb.* **Buccare.**

Buc-, bu-culare (*i.* **labium**) lab-al (127), -il (117, 119, Gl.). lauitroc (120).

***Buccu-, buci-** (Sum.) **-larius** ohsi- (104), ochs- (Sum.) -nar (*cf.* **bootes**.) helmslaegher, beckeneel-maecker (Kil. : **buccula**).

Buccus (*i. hircus* Gl. m.) en schope (19).

***Buceda** *v.* **Buceta.**

***Bucena** *v.* **Buccina.**

Bucentes ein wespen. hummel. brâme, horn-nûsse (Kl.).

***Bucentia** (*herba*) tusentblettere (96)

Buce-phalus (76 &c.), **-falus, -folus** (68), **brucefalus** (*alph.* bu- 67), **bucifal** (110), **buccinalis** (*q. v.*) *est equus alexandri.*

***Bucerna** (*cf.* Gl. m. *v.* **bucerium**) *v.* **Vaccaria.**

***Bucer-us** (46, 120), **-tys** (119), **-um** (139), **bucherus** (76) (*i.* **bubalus**; *pecus bubalum, vox inepta* 139, *cf.* 142 *v.* **bucer**) wisant (119). wiesent (120).

***Buc-eta** (11), *l* **-eda** (139), **-ceta** (19, 141), **-ita** (129, 139), **-etum** (Br.), **bac-** (104), **but-** (75) **-etum** (*i. pascua* 129, 139, **hostar** 104) ossen- (11, 19), vich- (75) -weyde. rindirstal (104).

***Bucifal** *v.* **Bucephalus.**

***Bucilarius** *v.* **Buccularius.**

***Bucile** (*cf.* **butilla** Gl. m.) eyn waßer fayß (19). en wateruat (11).

***Bucilla** *v.* **Buccella.**

***Bucina** (*aus* **bacca**?) *ags.* begir (94, 136).

***Bucina** *v.* **Buccina.**

***Bucita** *v.* **Buceta.**

Bucleamen *ags.* heort-hama (Gl. Aelfr. midriff Bosw.).

***Buclio** pole (*lat.*? 141).

***Buco** *v.* **Bucco.**

Bucolic-on, -um, bubulicon (19) hirten (8, 9), der h. (17) gesang. ein bischoff brieff (6). ein biscopes bref (23).

Bucolus rindirhirte (104).

***Bucstalinum** (*aus* **buphthalmus?**) *ags.* hwit magedhe (94a).

***Bucsus** *v.* **Buxus.**

Buc-ula, -cola, (*i.* **facula** *sic* 76) iung rynd (68), kuelin o. kelblin, *varr.* kalbe, kalb (110). kalba (127). een veersken (108).

***Bucula** *v.* **Buccula.**

***Buculare** *v.* **Bucculare.**

Buculus (*i. paruus bos*; *l* **bouinus** 6; *l n. pr. equi, untersch. von* **bucephalus** 134 &c.) oße (17). osch (8). ochse-l (9, 75), -leyn (9). eleyn stier- (68, 110), ochs- (110) -lin. rindern (6).

***Bu-, ba-** (136) **-culus** (*cf.* **buccula**) *ags.* randbeag (94), rondbueg (136), nordbaeg (Hpt. 5, 197).

***Buchalmus** *v.* **Buphthalmus.**

***Bucherus** *v.* **Bucerus.**

Buda (*cir.*) ofen (1, 4). offen (10). ouen (12).

Buere (*i. perfundere, non est in vsu* Br.) neczen (9, 17). anwißen (17).

***Budibeta** (*aus* **butubata**?) *sunt loca secreta* (23).

***Budicus** (?*frz.* **bouder?**) *v.* **Ariopageta.**

Bu-falus, -phalus (5b), **-ffalus** (124), **-folus** (21), **-farius** (67) (*cf.* **bubalus**) buf- (17), bu- (5b, 21, 23), wu- (1) -fel. rint (3). ogse (5b). oße (21). oschgin (*dim.* 5).

***Bufarius** *v. prc., sq.*

***Bufa-, bufo-** (76) **-rius** (*i. ventosus, mendax &c. aus* **bifarius** ⨯ **buff-o? -are, -aria** Gl. m.?) lieger (74) lug-ner, -enhafftiger (75).

Buf-fo, -o *v.* **Bubo. Bufo. Bouinus.**

Bu-, buf-, bo- (18) **-fo, buso** (122) (*i. rana terrestris, vermis venenosus* 76, **rubet-a, -um, but'ca** 5b) *hd.* krotte (6, 43, 95), krot, kroth (16), chrot (2, 141), chrott (1), crôt (8), kröte (3), krut (7); kra-, kre-, krey (18), *nd* cro-de eyn ert krot (9). vtze (22). vtse (?). vocke (22b). eyn ce (5 *st.* vce?). oketa (*nach* Wackernagel *Schreibfehler, doch vgl. u. a. oberhess.* oikch). creta (127). pedde

(11, 109, 132). padde (99, 109). frosc (104). bretworm (22b). *gall.* crapaut (132).

***Buffa** (*anders* Gl. m.) *v.* **Bucca.**

***Bufolus** &c. *v.* **Bufalus.**

***Bufonaria** *v.* **Cotula.**

***Buforius** *v.* **Bufarius.**

***Buga** (*herba*) bunghen (Sum. V).

Bug-gens (23, Gl. m. 1, 826ab), **-geus** (141, 148), **-eus** (76, Pap.), **-enus** (74), **buccicus** (6) (*i.* **spad-o, -us** 76) ein gesnitten ros (6). mayden o. ausgesnyten pferde (74). en vtghesneden pert (23).

***Buggloesa** *v.* **Bugloesa.**

***Bugia** (*herba, i.* **berberis** *l* **spiniuineta** 144) katzin ore (8). saurach, erbeelen, weinlågelin (144).

***Bug-** *l* **bub-** (96) **-illa** (*i.* **buglossa** 75, **baccidia** 96) ochsen- (75), hundis- (8), hundes- (47, 85, 96), huntz- (149), hunß- (17) *hd.* -zunge, -zung, *nd.* -tunge.

***Bugilon, bulia** (85) singrone (85). cingrune (96).

Bug-lossa, -losse (94a), **-loesus** (91). **-glossa** (110c), **-losa** (87, 146), **boglos-sa** (96, 141), **-sus** (76), **-us** (141), *l* **bulgussa** (18) (*cf.* **bogula, bugilla, boalca**) *hd.* (7) *nd.* ossen-, oßen- (21), *hd.* ohssen- (6), ochsin- (4), ochsen-, oschen- (5, 8, 49c), achsen- (1), rindes- (7, Sum. VI), hundes- (Sum. V). hertes- (85) *hd.* -zunga (87), -zunge, -zung, -zungen (1, 3), -czonge (21), *nd.* -tunghe. bugel (87. 146. *aus* **bugilla?** *cf.* **artemisia?**). *ags.* foxes glofa (94a).

***Bula** *v.* **Bulla.**

***Bulaquilon** *v.* **Bullaquilon.**

***Bulbere** *v.* **Biblire.**

***Bulbij** (*herba*) hundes ben (47). bulij huntspain (149).

***Bulbi-nare, -tare** *v.* **Bobinare.**

***Bulbo-nac, -nach, -sa** (**folliata**), **bol-bonac, -hanac** monveiel (143).

***Bulbonium** scharten-, bruch-, wegerkraut (143).

Bul-bus (*alph.* **-lus** 68 &c.), **-lus** (8, 110), **bolbo** (Sum. VI) bungo (Gf.). bol (Sum. VI). bolle (Fr.). zwibolle (149). zwippoln (Sum. V). zwi- (85), cy- (47) -pollen. knobloch *l* zwibel hopt (68). eyn zybelhaubt, *var.* -hapt (110). eyn hoefft cypels offt vllocks (132). mer zwickil (8. *st* zwibil? *herba?*). *pl.* **bulbi** rundwurtzeln (112 *sim.*).

***Bulbus** (*piscis*) *v.* **Bullus.**

***Bul-cio** (121), **-cia** (Sum.), **-tio** (127), **pul-cio, -zio, -tio** (*q. v.*), **-cius, -so** (*q. v.*) (*cf.* Gl. m. cc. **bol-ta, -zonus, bulso**) bolz (121, *sim.* Gf. 3, 114). zein (Sum.).

***Bulcus** *v.* **Bullus.**

Bulg-a, -e (19) (*cf.* **pulga. vulga.** Celt. Nr. 309) eyn wat- (91). ledder- (19) -sack. lederen sach (11).

***Bulganica** *v.* **Vulgago.**

***Bulgussa** *v.* **Buglossa.**

***Bulij** *v.* **Bulbij.**

Bul-imus *l* **-imia** (Kl.), **-ismus** *l* **-ima** (147), **-una** (129), **bolis-mus, -inus** (76), **delismus** (17) der gitze (17). geicz (74, Sm. 2, 39). vnsetelich hunger (8). vnczeydick hungir (9). ochsen- (Kl.), mund- (75) -sucht. kůhhunger (Kl.). etenslnyst als en hont bol.; seer groyt hunger (147).

***Bulio** *v.* **Bubo. Bugilon. Bullio.**

***Bulire** *v.* **Bullire.**

***Bulismus** *v.* **Bulimus.**

Bulla, bula (21), **pulla** (74) (*cf.* **procella**) *hd.* plater-a (119), -e (100), blatera (120 *sim.*) *in aqua;* bleterlin im wasser (88); w.-platern (75), -bletter (7), -blat (64), -blas (8), -blose (9), -schell (6), -plaße die im wasser erscheynnen so es regnet (74). waterbubbel (109). bodele (*aque* 22b, 23). bulle (*aque* 21). bulge (*in bulicione aque* 5, 22, Fr. *cf.* Br. Wtb. 1, 158). bulg (17). burg (*sic* 7). lunden (*in aqua* 12). brod (: *nhd.* brodeln *nach* Weigand) o. choch (*sic* 2). brüd o. chöt (71). wrott o. chot (1).

Bulla *hd.* spange. spang; gurtel-spang (64). -spengelin (7). geziertgürtelspenglin (93). rinch (117). schale (125). calz (Gf. 3, 114).

Bulla ehafti (104). *hd.* eyn romi-sche, -scher (110, 134), -ß (21). römischer (6), remß (18), babist- (8) brieff, briff (8, 21). *nd.* romesch bref, breff. bulle (5b). bull (64).

***Bullaqu-ilon** (47), **-elon** (75), **-erlon, bula-** (149), **bulo-** (74) **-quilon, bolgla** (74), **niaculon** (⨯ **dia-culon, -quilon** *vnguentum* Gl. m.) *l* **abollena** (Sum. V) (*i.* **mandragora**) alrawn (74). alru-n (149), -ne (17, 47, 75, 85, 96, Sum.).

Bullare siglen (64, 68).

Bullare *v.* **Bullire.**

Bullarius *v.* **Bractearius.**

***Bulliculus** der wall im sieden (110 *sim.*).

***Bul-lio, -io** (75) (*i.* **lixatura** 75, *tumor aque bullientis* 66 &c.) siedung (75). auffwallung des wassers (74).

Bul-lire, -ire, -lare (110, Kl.), **bollire** (8) *hd.* sie-, sy-, *nd.* -zie, see-, se-den. *hd. nd.* wellen *hd.* weln (17), wallen (67, 68), er- (7), vff-, auff-wallen; quellen (110), brodeln (13).

Bullitus sudt (75).

***Bullo** scharrbier (143).

***Bul-lus, -bus** (132), **-cus** (76) (*piscis*) schly, *var.* schley (110). sley (132). milchling (76).

***Bullus** *v.* **Bulbus.**

***Bul-mago, -nago** (Fr.), **-maga** (8). *ital.* **bul-imaca, -inaca, -maca &c.** (Nmn.) wibiscric (Sum. V). wibes krich (96). weiberkrieg (Fr., Nmn.). winnencruch (*sic* 85). wip crut (8).

***Bulmus** *v.* **Botraca.**

***Buloquilon** *v.* **Bullaquilon.**

Bulpare (*cf.* **pulpare**) *miluorum vox* (Gl. m.).

***Bulsare** *v.* **Bursare.**

***Buluna** *v.* **Bulimus.**

Bumas-tha (Br.), **-ta, -tus, -tes, -tis, -te** (Gf. &c.), *l* **bamaste** (147), **brumast-a, -es** (*alph.* **bu-** 110), **vua bumamma** (91) repa (Gf.). ein grosser wyntrub (110). groß weinber (91), wyntruben (68). briegglen, heunische trauben (Fr. *cf.* **balatine**). groit wijndruyff (147).

***Bumb-** *v.* **Bomb-.**

***Bumba-cium, -sium** *v.* **Bombasium.**

***Bumbord-a, -ia &c.** *v.* **Bombarda.**

***Bumbux** *sonus columbarum* (139).

***Bumex** *v.* **Pumex.**

***Bunceta** (*cf.* **baccus**) bramberewurtz (Sum. V)

***Bunda** bungen geluyt (147).

***Bundicta** *v.* **Benedicta.**

Bunium, βύνιον wild kresse (112)

***Bunta** ern (Sum. *cf.* BM. 446.).

***Buntinga** (*auis*) gersthammer (Hes.).

Buprest-is, -ris, bub-restis (10, 12, 13, 141), **-estris** (Gf. 6, 633) qua- (10, 13, 112, Fr.), swa- (12), knó- (V. a. 1618), knoe- (116), *angl.* kno-lster. gauchkapffer (116). rebestichil (Gf.). ein giftich zever (109).

Bupthalm-us (Br. &c.), **-on** (110), **butalm-us** (76), **-on** (7, 75 &c.), **bucalmum** (9), **-calmon** (8), **buta** (66 &c.), **bust-a** (70), **-olamen,** *var.* **-ulamen** (75) groß-augen (8), -augeter mensch o. thier (75). grosougig (9).

Buphth-, but- (17), **buch-** (75) **-almus, butali-cium** (17), **-na** (19), **buptalmon** (Sum.) husuurz (Sum. VI). oßenzunge (19). eyn doder blum (17). toter plum (75). rinds-blume (Kl.). -aug (114, Fr.). ochsenaug (112. Kl.). ganßblum, kůdille (Das.). kuhtil (114, Kl.). königskerze (K[illegible]).

***Burb-ilia, -alia** *l* **-ulia** (Gl. m.) ingeweide (147).

***Burciola** (*cf.* **portulaca**) burzi-h, -la (Gf.).

***Burdositas** (*i.* **dicterium &c.**) buerde, iock, spyl, scherts, gabbery (147).

***Burdundia** *v.* **Burgundia.**

Bur-dus, -do (141, Sum., Br. &c.), *l* **-ga** (*alph.* **-da** 69, 134), **bordo** (5b) (*ex equo et asina* 66 &c.; *genus cameli ex equa et asino* 141. *cf.* Dz. Wtb. 61) *hd. nd.* mule. *hd.* mul. maul (66, 134), multier (110). burd (BM.) bürdavn (3). kele (Sum.). eyn perde fole (17). phard esell (1).

Burdus (*i. sutor vestiarius*) *ags.* reamer (Gl. Aelfr. ⨯ seamer *cf.* pre?

***Burel lum** (*i. mensa* Gl. m.), **-um** (7). **-lus** (*pannus* Gl. m.), *l* **but-rellum** (3), **-ellum** (4) (*cf.* Dz. Wtb. 77) eyn duch daz von linen (7, 21), davon lin (*sic* 5) vnd von wollen ist gemacht. eyn dock de van linen vnde van wullen (22). w wande (23) is ghemaket. tuch von leynem vnd (oder) wullem (66 *sim.*), lynen tuch (68). beyderley dochlin vnd wiln (18). dirden-dey (5 &c.), -tey (110b), -day (2, Haetzl.). dirdunday (74). dirithay (110c). dyertey (132). (*Formen u. a. bei* Sm. 1, 394. tirletey Popow.). en alestuke (23. *i. e. pannus* **silesius?**). ein tecke (4). teyck (3).

***Burga** *v.* **Burdus.**

***Burga spina** (*i.* **neprus**) kreůtzwåhen-beere (144).

Burgarius (*cf.* **ciuis**) burger in keiner stat (93).

Burgensis *hd.* burg-, borg- (21), burger- (7), *nd.* borch-man, ader frôw (6). *hd.* burger. eynen der in eyner stat wont ader uff eŷ sloß (17). portener (13[illegible]).

***Burgrauia** burg grafin (18).

Bur-, burg- (22) **-grauius, burgicomes** *hd.* burg-, borg- (21), bur- (7[illegible]), pur- (4). *nd.* borch-graue, -greue (11, 23), *hd.* -grafe (6), -graffe (5b) -graff. -grauf (76) -kraff (4), -grefe (6), -greffe (17, 21).

Burgimagister burgermeister (68, 110).

***Burg-o** (3), **-io** *i.* **celebatus** (74), **castratus** (3, 74, 76), keuschgeporner (74); *vll. aus* **burgon-e** (Pap.), **-es** (Gl. [illegible]

m.) *i.* **castra** ℓ *caulis*, × **buggens? burdo?**

Burg-ones (23, Gl. m.), **-o oues** (*sic* 6) schoff stall (6). scapestalle (23).

Burgu-lio (76, Hen., Br.), **-lium** (74, 76, Br.), **-rio** (74), **-rium** (Hen.) (*i.* **crinis, comis** 74 *genitalium*) fisel-, fotzen-har (74), -haar (Hen.).

Burg-, burd- (1) **-undia** burgund-e (5^b), -ie (1).

Burgundio vß burgundien (110).

***Burgundus** *v.* **Burgus.**

***Burguri-o, -um** *v.* **Burgulio.**

Burgu-s, -ndus (23) (*i. castrum* 1, **forti-** Br., **borti-** 21, **forta-** 5^b **-licium**) ein burg (68, 76), ℓ vest (76). purg (1). purck (4). borg (13). borch (22). *hd.* ein burg-festunge, -festigung, burck-f. (134), borg weysong (*sic* 21). *nd.* eyn borchuestinge. kleini vesti (93). castel (110).

***Buribuctius** *v.* **Spirillum.**

***Burich** *v.* **Borith.**

Bur-is, -us (89), **purim** (*acc.?* 127) *hd.* phlogis hobit (127); phlug- (1, 5^b), pflûg- (6 *sim.*), pflug-, pfluk- (9), phulck- (3), plug-stertz, -stercze (9), -heubt (BM.), -riester (6). *nd.* plochstert, ploechstart (11). rie- (6, 75), ri- (1, 16), rei-, *var.* re- (75) -ster. riestere (75). holt (99). *ags.* scaer (136^c, 145), prinfir (145). (*i.* **stiua**) geytz (68, 93). gaitz (6, 76, 88) am pflug 76). gêtz, pflugestartz, reutcysen (74).

Burista *i. rusticus agens agrum* (76). ackerman (11, 19). pfluog-heber, man o. wyb (110). man o. wyb daz den pflug hebt (68).

***Buryt** *v.* **Borith.**

***Buritanici** *v.* **Britannica.**

***Burnella** *v.* **Brunella.**

***Burra** (*i. hara*) stiga (Gl. 6, 624).

***Burrago** *v.* **Borrago.**

Burrum *ags.* bruu-n (94), -m (136).

Bursa *hd. nd.* budel. *hd.* bu- (16). beu- (110), pew- (1) -tel; bydel (18). seckel.

Bursa ℓ **pera** (*q. cf.*) **pastoris** (*i.* **sanguinaria, crispula &c.**) teschelkraut, gens kreß &c. (73). **bursul-a, -um** hennenkerse (85).

Bursare (8, Br.), **im-b.** (68 &c.), **bulsare** (9. × **pulsare**) gelt in-drucken (8), -stossen (9). secklen (64).

Bursarius budel- (5, 21, 22), *hd.* bydel- (18), pewtel-, beytel- (134), seckelmacher, -mecher, -maker (22). *hd. nd.* bude-, pewt- (1), seke- (6), sek- (2) -ler. burs-ier (132), -ierer (110 *sim.*), -chierer (67), -ener (11, 19). burßner (74).

***Bursia** *v.* **Brisca.**

***Bursicida** pewtelschneider (4).

***Bursifragus** *v.* **Bustifragus.**

***Bursinus** *v.* **Businus.**

***Bursul-a, -um** *v.* **Bursa pastoris.**

***Bursum** ein burß (18 Mrg.).

***Burtire** *v.* **Brutire.**

***Burtus** *v.* **Bru-cus, -tus.**

***Burus** *v.* **Buris.**

***Burus** (*cf.* **birrus**) kozzo (Sum.).

***Busa** *v.* **Byrsa.**

***Busa** *i. despectus* (76), *i. q.* **buzi** (Pap., Gl. m.).

***Busamis** *v.* **Businus.**

***Busanium** *v.* **Pusonia.**

***Buscula** (*aus* **pustula** × **bocio**) plater; geswil in der hande (74).

Buscumducis (*ciu.*) hertz-ogen, *var.* -ugen busch (65).

***Busequus** *v.* **Bossequus.**

***Busina** *v.* **Buccina. Businus.**

***Busin-us** (*i. candela* Gl. m.), **-a** (19), **bursinus** (22, 68), **bos-inus** (5^b, 6, 7), **-mus** (22, 23), **busamis** (21) (*i. sinus* 75, *pars vestis*) *hd.* bus-am (3, 21, 76, 133), -em, pusem (1, 74, 75). bos-ym (5^b), -em (5, 7, 132), -eme (19), -me (23), -men ℓ besmen (22). beßem (68). puß (6).

***Bussa** *v.* **Byrsa.**

***Busta** *v.* **Buphthalmus.**

Busta (*aus* **busca** × **arbusta?** *cf.* Ds. Wtb. 78) *i. arbor ramis truncata* (Gl. Lindenbr.).

***Bustar** *v.* **Bostar.**

***Bustardus** *v.* **Balschardus.**

Bustare toten graben o. brennen (68, 110). die doden grauen off bernen (132). begraben (64).

Bust-, busti-, busto-, bustu-arius *hd.* toten-, totden- (67), todten- (134), totten-, toden- (110^b) -graber; dotengreber (110^a). *nd.* en dodengreuer.

***Busticera** *v.* **Butistera.**

***Busti-,** ℓ **bursi-fragus** *i. qui* **frangit bustum** (76), **fraudat busta &c.** (75). toten rauber (74, 75).

***Bustolamen** *v.* **Buphthalmus.**

***Busto-, vstu-larius** (*i.* **teneta**) ofenstab (74).

***Bustorca** *v.* **Bistorta.**

Bustuarius *v.* **Bustarius.**

***Bustulamen** *v.* **Buphthalmus.**

Bustum grap (8). grapp (6). grab (9, 110). grayb (19). graf (99). toten-grab (74, 75), -prenstat (74). *ags.* beel (*i.* **ustrina** 136^c, 145).

Bustura grebnyß, toten-gr. (75).

***Buta** *v.* **Buphthalmus.**

Butal-icium, -ina, -mon, -mus *v.* **Buphthalmus.**

***Butellum** *v.* **Burellum.**

Buteo (*cf.* **but-orius, -ro, -io**) brobuxen (100), -xe ℓ -se (Kil.).

***But'ca** *v.* **Bufo.**

***Buterus** (*i.* **bouinus**) ryndererin (74).

***Butetum** *v.* **Bucetum.**

***Butic-en** m., **-ina** *f.* (*i.* **buccina, tubanista, taratantarizat-or, -rix &c.**) basuynre, trumper, claretter (147).

***Butilagus** burggraue (74).

***Butiligo** *v.* **Vitulamen.**

***Butina** *v.* **Botinus.**

***Butio** (*cf.* **buteo**) *ags.* cyta (94^a).

***Butyrolaganum** eyn botterflade (135).

Bu-, pu- (74, 93), **bot-** (5^b) **-tirum, butrum** (22, 23) (*i.* **serum** 104) butte-r (19), -rn (17, 18, 1, 2). bitter (6). put-er (74), -ter (1, 4). bot-ter (5 &c.), -tyr (5^b), -ere (22), -tere (22^b), -re (99). bodere (23). schmaltz (73, 111). vngelittert (76), butter- (2), milich- (74) -schmaltz. milchsmalz (Sum.). anco (117). anke (74, 93). hancho (119). ancken (73). ank-smer ℓ -pine (104). anchsmero; die eig- ℓ butt-eren (Sm. 4, 234).

***Butis** *v.* **Bootes.**

***Butistera, busticera** (129) toten greber (75).

***Buto** *v.* **Butro.**

***Buto-nium, -mum** (Kl.) rietgras (Kil.).

But-orius (12, Gl. m., Kl.), **-or** (Gl. m., Fr.), **-eo** (*q. cf.* 141, Gl. m.) (*auis, cf.* **bu-** Kil., **bos-** Kl. **-taurus**) roredrumer (-û' 12). eyn roesdomme o. rohrdommer (125). roer-domp, -trompe (Kil.). pittouer (Fr.).

***Butrellum** *v.* **Burellum.**

***But-ro,** ℓ **-o** (75), **-eo** (141, Gl. m.), **-eon** (Pap.) *i. iuuenis* (141, Gl. m., Pap., Br.). *clamor-* ℓ *garrul-osus* ein schrier (75). ein klaffer (6).

***Butros** buckes seyl (19).

***Butrum** *v.* **Butirum.**

***Butu** *v.* **Asarum.**

***Butulum** *v.* **Botulus.**

***Buxa** *v.* **Bucca.**

Buxum bosbaum (8^b). boßbeymen (17). buchs- (6), bußbaum- (76), bochßbaumen- (7), boßbaumen- (5) -holtz. busbomen holt (22).

Buxus, bucsus (23) *hd.* buchs-, buchß-, bux-, puchs- (1, 2), bugs- (5^b), bus-, buß- (5, 8), boß- (7), bos-, boße- (17), boysche- (19 Mrg.), pox- (4) -baum, -bŏm (6), -beym (7), -bam (8), -buame (133); balsum (*sic* 12). *nd.* bosebom, buusboem (11).

Buxus *i.* **tibiol-e** (136^b), **-ae** (Gl. m.) *aus nd.* buxen **tibialia.**

(11, 109, 132). padde (99, 109). frosc (104). bretworm (22b). *gall.* crapaut (122).

*Buffa (*anders* Gl. m.) *v.* **Bucca.**

*Bufolus &c. *v.* **Bufalus.**

*Bufonaria *v.* **Cotula.**

*Buforius *v.* **Bufarius.**

*Buga (*herba*) bunghen (Sum. V).

Bug-gens (23, Gl. m. 1, 826ab), **-geus** (141, 148), **-eus** (76, Pap.), **-enus** (74), **buccicus** (6) (*i.* **spad-o, -us** 76) ein gesnitten ros (6). mayden o. ausgesnyten pferde (74). en vtghesneden pert (23).

*Buggloesa *v.* **Buglossa.**

*Bugia (*herba, i.* **berberis** *l* **spiniuineta** 144) katzin ore (8). saurach, erbselen, wein lâgelin (144).

*Bug- *l* **bub-** (96) **-illa** (*i.* **buglossa** 75, **baccidia** 96) ochsen- (75), hundis- (8), hundes- (47, 85, 96), huntz- (149), hunß- (17) *hd.* -zunge, -zung, *nd.* -tunge.

*Bugilon, bulia (85) singrone (85). cingrune (96).

Bug-lossa, -losse (94a), **-lossus** (91), **-glossa** (110c), **-losa** (87, 146), **boglos-sa** (96, 141), **-sus** (76), **-us** (141), *l* **bulgussa** (18) (*cf.* **bogula, bugilla, boalca**) *hd.* (7) *nd.* ossen-, oßßen- (21), *hd.* ohssen- (6), ochsin- (4), ochsen-, oschen- (5, 8, 49c), achsen- (1), rindes- (7, Sum. VI), hundes- (Sum. V), hertes- (85) *hd.* -zunga (87), -zunge, -zung, -zungen (1, 3), -czonge (21), *nd.* -tunghe. bugel (87, 146. *aus* **bugilla?** *cf.* **artemisia?**). *ags.* foxes glofa (94a).

*Bula *v.* **Bulla.**

*Bulaquilon *v.* **Bullaquilon.**

*Bulbere *v.* **Biblire.**

*Bulbij (*herba*) hundes ben (47). bulij huntspain (149).

*Bulbi-nare, -tare *v.* **Bobinare.**

*Bulbo-nac, -nach, -ea (**folliata**), **bol-bonac, -hanac** monveiel (143).

*Bulbonium scharten-, bruch-, weger-kraut (143).

Bul-bus (*alph.* **-lus** 68 &c.), **-lus** (8, 110), **bolbo** (Sum. VI) bungo (Gl.). bol (Sum. VI). bolle (Fr.). zwibolle (149). zwippoln (Sum. V). zwi- (85), cy- (47) -pollen. knobloch *l* zwibel hopt (68). eyn zybelhaubt, *var.* -hapt (110). eyn hoefft cypels offt vllocks (132). mer zwickil (8. *st* zwibil? *herba?*). *pl.* bulbi rundwurtzeln (112 *sim.*).

*Bulbus (*piscis*) *v.* **Bullus.**

*Bul-cio (121), **-cia** (Sum.), **-tio** (127), **pul-cio, -zio, -tio** (*q. v.*), **-cius, -so** (*q. v.*) (*cf.* Gl. m. *vv.* **bol-ta, -zonus, bulzo**) bolz (121, *sim.* Gl. 3, 114). zein (Sum.).

*Bulcus *v.* **Bullus.**

Bulg-a, -e (19) *cf.* **pulga, vulga.** Celt. Nr. 309) eyn wat- (91). ledder- (19) -sack. lederen sach (11).

*Bulganica *v.* **Vulgago.**

*Bulgussa *v.* **Buglossa.**

*Bulij *v.* **Bulbij.**

Bul-imus *l* **-imia** (Kl.), **-ismus** *l* **-ima** (147), **-una** (129), **bolis-mus, -inus** (76), **doliamus** (17) der gitze (17). geicz (74, Sm. 2. 89). vnsetelich hunger (8). vnczeydick hungir (9). ochsen- (Kl.), mund- (75) -sucht. kûhhunger (Kl.). etensluyst als en hont **bol.**; seer groyt hunger (147).

*Bulio *v.* **Bubo. Bugilon. Bullio.**

*Bulire *v.* **Bullire.**

*Bulismus *v.* **Bulimus.**

Bulla, bula (21), **pulla** (74) (*cf.* **procella**) *hd.* plater-a (119), -e (100). blatera (120 *sim.*) *in aqua;* bleterlin im wasser (88); w.-platern (75). -bletter (7). -blat (64). -blas (8), -blose (9), -schell (6), -plaße die im wasser ersceynnen so es regnet (74). waterbubbel (109). bodele (*aque* 22b, 23). bulle (*aque* 21). bulge (*in bulicione aque* 5. 22, Fr. *cf.* Br. Wtb. 1, 158). bulg (17). burg (*sic* 7). lunden (*in aqua* 12). brod (: *nhd.* brodeln *nach* Weigand) o. choch (*sic* 2). bröd o. chöt (71). wrott o. chot (1).

Bulla *hd.* spange, spang; gurtel-spang (64). -spengelin (7). geziertgürtelspenglin (93). rinch (117). schale (125). calz (Gl. 3, 114).

Bulla chafti (104). *hd.* eyn romi-sche, -scher (110, 134), -ß (21). römischer (6), remß (18). babist- (8) brieff, briff (8. 21). *nd.* romesch bref, breff. bulle (5b). bull (64).

*Bullaqu-ilon (47), **-elon** (75), **-erlon, bula-** (149), **bulo-** (74) **-quilon, bolgla** (74), **niaculon** (⨯ **dia-culon, -quilon** *unguentum* Gl. m.) *l* **abollena** (Sum. V) (*i.* **mandragora**) alrawn (74). alru-n (149), -ne (17, 47, 75, 85, 96, Sum.).

Bullare siglen (64, 68).

Bullare *v.* **Bullire.**

Bullarius *v.* **Bractearius.**

*Bulliculus der wall im sieden (110 *sim.*).

*Bul-lio, -io (75) (*i.* **lixatura** 75, *tumor aque bullientis* 66 &c.) siedung (75). auffwallung des wassers (74).

Bul-lire, -ire, -lare (110, Kl.), **bollire** (8) *hd.* sie-, sy-, *nd.* -zie, see-, se-den. *hd. nd.* wellen *hd.* weln (17). wallen (67, 68), er- (7), vff-, auff-wallen; quellen (110), brodeln (13).

Bullitus sudt (75).

*Bullo scharrbier (143).

*Bul-lus, -bus (132), **-cus** (76) (*piscis*) schly, *var.* schley (110). sley (132). milchling (76).

*Bullus *v.* **Bulbus.**

*Bul-mago, -nago (Fr.), **-maga** (8), *ital.* **bul-imaca, -inaca, -maca &c.** (Nmn.) wibiscric (Sum. V). wibes krich (96). weiberkrieg (Fr., Nmn.). winnencruch (*sic* 85). wip crut (8).

*Bulmus *v.* **Botraca.**

*Buloquilon *v.* **Bullaquilon.**

Bulpare (*cf.* **pulpare**) *miluorum vox* (Gl. m.).

*Bulsare *v.* **Bursare.**

*Buluna *v.* **Bulimus.**

Bumas-tha (Br.), **-ta, -tus, -tes,- tia, -te** (Gl. &c.), *l* **bamaste** (147), **brumast-a, -es** (*alph.* **bu-** 110), **vua bumamma** (91) repa (Gl.). ein grosser wyntrub (110). groß weinber (91). wyntruben (68). brieglen, heunische trauben (Fr. *cf.* **balatine**). groit wijndruyff (147).

*Bumb- *v.* **Bomb-.**

*Bumba-cium, -sium *v.* **Bombasium.**

*Bumbord-a, -ia &c. *v.* **Bombarda.**

*Bumbux *sonus columbarum* (139).

*Bumex *v.* **Pumex.**

*Bunceta (*cf.* **baccus**) bramberewurtz (Sum. V).

*Bunda bungen geluyt (147).

*Bundicta *v.* **Benedicta.**

Bunium, βούνιον wild kresse (112).

*Bunta ern (Sum. *cf.* BM. 446.).

*Buntinga (*auis*) gersthammer (Hen.).

Buprest-is, -ris, bub-restis (10, 12. 13, 141), **-estris** (Gl. 6, 638) qua- (10, 13. 112, Fr.), swa- (12), knô- (V. a. 161a), knoe- (116), *angl.* kno-lster. gauchkapffer (116). rebestichil (Gl.). ein giftich zever (109).

Bupthalm-us (Br. &c.), **-on** (110), **butalm-us** (76), **-on** (7, 75 &c.), **bucalmum** (9), **-calmon** (8), **buta** (66 &c.), **bust-a** (70), **-olamen,** *var.* **-ulamen** (75) groß-augen (8), -augeter mensch o. thier (75). grosougig (9).

Buphth-, but- (17), **buch-** (75) **-almus, butali-cium** (17), **-na** (19), **buptalmon** (Sum.) husuurz (Sum. VI). oßenzunge (19). eyn doder blum (17). toter plum (75). rinds-blume (Kl.), -aug (114. Fr.). ochsenaug (112. Kl.). ganßblum, kûdille (Das.). kuhtil (114, Kl.). königskerze (Kl.).

*Burb-ilia, -alia *l* **-ulia** (Gl. m.) ingeweide (147).

*Burciola (*cf.* **portulaca**) burzi-h, -la (Gl.).

*Burdositas (*i.* **dicterium &c.**) buerde, iock, spyl, scherts, gabbery (147).

*Burdundia *v.* **Burgundia.**

Bur-dus, -do (141, Sum., Br. &c.), *l* **-ga** (*alph.* **-da** 69, 134), **bordo** (5b) *ex equo et asina* 66 &c.; *genus cameli ex equa et asino* 141. *cf.* Dz. Wtb. 61) *hd nd.* mule. *hd.* mul, maul (66. 134), multier (110). burd (BM.) bürdavn (3). kele (Sum.) eyn perde fole (17). phard esell (1).

Burdus (*i.* *sutor vestiarius*) *ags.* reamer (Gl. Aelfr. ⨯ seamer *cf.* **prc!**

*Burel lum (*i.* *mensa* Gl. m.), **-um** (7), **-lus** (*pannus* Gl. m.), *l* **but-rellum** (3), **-ellum** (4) (*cf.* Dz. Wtb. 77) eyn duch daz von linen (7, 21) davon lin (*sic* 5) vnd von wollen ist gemacht. eyn doek de van linen vnde van wullen (22), w. wande (23) is ghemaket. tuch von leynem vnd (oder) wullem (66 *sim.*), lynen tuch (68). beyderley dochlin vnd wüln (18). dirden-dey (5 &c.), -tey (110b), -day (2, Haetzl.). dirdunday (74). dirithay (110c). dyertey (132). (*Formen u. a. bei* Sm. 1. 394. tirletey Popow.). en slestuke (23. *i. e.* *pannus* **silesius?**). ein tecke (4). teyck (3).

*Burga *v.* **Burdus.**

*Burga spina (*i.* **neprus**) kreütz-, wâhen-beere (144).

Burgarius (*cf.* **ciuis**) burger in keiner stat (93).

Burgensis *hd.* burg-, borg- (21). burger- (7), *nd.* borch-man, ader frôw (6). *hd.* burger. eynen der in cyner stat wont ader uff eÿ sloß (17). portener (132).

*Burgrauia burg grafin (18).

Bur-, burg- (22) **-grauius, burg comes** *hd.* burg-, borg- (21), bur- (76), pur- (4), *nd.* borch-graue, -greue (11, 23), *hd.* -grafe (6), -graffe (5b) -graff, -grauf (76) -kraff (4), -grefe (6), -greffe (17, 21).

Burgimagister burgermeister (68, 110).

*Burg-o (3), **-io** *i.* **celebatus** (74), **castratus** (3, 74, 76), keuschgeporner (74); *vll. aus* **burgon-e** (Pap.), **-es** (Gl.

m.) i. **castra** ł *caulis*, × **buggens? burdo?**

Burg-ones (23, Gl. m.), **-o oues** (*sic* 6) schoff stall (6). scapestalle (23).

Burgu-lio (76, Hen., Br.), **-lium** (74, 76, Br.), **-rio** (74), **-rium** (Hen.) (*i.* **crinis, comis** 74 *genitalium*) fisel-, fotzen-har (74), -haar (Hen.).

Burg-, burd- (1) **-undia** burgund-e (5^b), -ie (1).

Burgundio vß burgundien (110).

***Burgundus** *v.* **Burgus.**

***Burguri-o, -um** *v.* **Burgulio.**

Burgu-s, -ndus (23) (*i. castrum* 1, **forti-** Br., **borti-** 21, **forta-** 5^b **-licium**) ein burg (68, 76), ł vest (76). purg (1). purck (4). borg (13). borch (22). *hd.* ein burg-festunge, -festigung, burck-f. (134), borg weysong (*sic* 21). *nd.* cyn borchuestinge. kleini vesti (93). castel (110).

***Buribuctius** *v.* **Spirillum.**

***Burich** *v.* **Borith.**

Bur-is, -us (99), **purim** (*acc.?* 127) *hd.* phlogis hobit (127); phlug- (1, 5^b), pflûg- (6 *sim.*), pflug-, pfluk- (9), phulck- (3), plug-stertz, -stherczc (9), -heubt (BM.), -riester (6). *nd.* plochstert, ploechstart (11). rie- (6, 75), ri- (1, 16), rei-, *var.* re- (75) -ster. riestere (75). holt (99). *ags.* scaer (136^c, 145), prinfir (145). (*i.* **stiua**) geytz (68, 93). gaitz (6, 76, 88) am pflug 76). gêtz, pflugestartz, reuteysen (74).

Burista *i. rusticus agens agrum* (76). ackerman (11, 19). pfluog-heber, man o. wyb (110). man o. wyb daz den pflug hebt (68).

***Buryt** *v.* **Borith.**

***Buritanici** *v.* **Britannica.**

***Burnella** *v.* **Brunella.**

***Burra** (*i. hara*) stiga (Gf. 6, 624).

***Burrago** *v.* **Borrago.**

Burrum *ags.* bruu-n (94), -m (136).

Bursa *hd. nd.* budel. *hd.* bu- (16). beu- (110), pew- (1) -tel; bydel (18), seckel.

Bursa ł **pera** (*q. cf.*) **pastoris** (*i.* **sanguinaria, crispula &c.**) teschelkraut, gens kreß &c. (73). **bursul-a, -um** hennenkersse (85).

Bursare (8, Br.), **im-b.** (68 &c.), **bulsare** (9. × **pulsare**) gelt in-drucken (8), -stossen (9). secklen (64).

Bursarius budel- (5, 21, 22), *hd.* bydel- (18), pewtel-, beytel- (134), seckelmacher, -mecher, -maker (22). *hd. nd.* bude-, pewt- (1), seke- (6), sek- (2) -ler. burs-ier (132), -ierer (110 *sim.*), -chierer (67), -ener (11, 19). burßner (74).

***Bursia** *v.* **Brisca.**

***Bursicida** pewtelschneider (4).

***Bursifragus** *v.* **Bustifragus.**

***Bursinus** *v.* **Businus.**

***Bursul-a, -um** *v.* **Bursa pastoris.**

***Bursum** ein burß (18 Mrg.).

***Burtire** *v.* **Brutire.**

***Burtus** *v.* **Bru-cus, -tus.**

***Burus** *v.* **Buris.**

***Burus** (*cf.* **birrus**) kozzo (Sum.).

***Busa** *v.* **Byrsa.**

***Busa** *i. despectus* (76), *i. q.* **busi** (Pap., Gl. m.).

***Busamis** *v.* **Businus.**

***Busanium** *v.* **Pusonia.**

***Buscula** (*aus* **pustula** × **bocio**) plater; geswil in der hande (74).

Buscumducis (*ciu.*) hertz-ogen, *var.* -ugen busch (65).

***Busequus** *v.* **Bossequus.**

***Busina** *v.* **Buccina. Businus.**

***Busin-us** (*i. candela* Gl. m.), **-a** (19), **bursinus** (22, 68), **bos-inus** (5^b, 6, 7), **-mus** (22, 23), **busamis** (21) (*i. sinus* 75, *pars vestis*) *hd.* bus-am (3, 21, 76, 133), -em, pusem (1, 74, 75). bos-ym (5^b), -em (5, 7, 132), -eme (19), -me (23), -men ł besmen (22). beßem (68). puß (6).

***Bussa** *v.* **Byrsa.**

***Busta** *v.* **Buphthalmus.**

Busta (*aus* **busca** × **arbusta?** *cf.* Dz. Wtb. 78) *i. arbor ramis truncata* (Gl. Lindenbr.).

***Bustar** *v.* **Bostar.**

***Bustardus** *v.* **Balschardus.**

Bustare toten graben o. brennen (68, 110). die doden grauen off bernen (132). begraben (64).

Bust-, busti-, buste-, bustu-arius *hd.* toten-, totden- (67), todten- (134), totten-, toden- (110^b) -graber; dotengreber (110^a). *nd.* en dodengreuer.

***Busticera** *v.* **Butistera.**

***Busti-,** ł **bursi-fragus** *i. qui* **frangit bustum** (76), **fraudat busta &c.** (75). toten rauber (74, 75).

***Bustolamen** *v.* **Buphthalmus.**

***Busto-, vstu-larius** (*i.* **teneta**) ofenstab (74).

***Bustorca** *v.* **Bistorta.**

Bustuarius *v.* **Bustarius.**

***Bustulamen** *v.* **Buphthalmus.**

Bustum grap (8). grapp (6). grab (9, 110). grayb (19). graf (99). toten-grab (74, 75), -prenstat (74). *ags.* beel (*i.* **ustrina** 136^c, 145).

Bustura grebnyß, toten-gr. (75).

***Buta** *v.* **Buphthalmus.**

Butal-icium, -ina, -mon, -mus *v.* **Buphthalmus.**

***Butellum** *v.* **Burellum.**

Buteo (*cf.* **but-orius, -ro, -io**) brobuxen (109), -xe ł -se (Kil.).

***But'ca** *v.* **Bufo.**

***Buterus** (*i.* **bouinus**) rynderein (74).

***Butetum** *v.* **Bucetum.**

***Butic-en** *m.*, **-ina** *f.* (*i.* **buccina, tubanista, taratantarisat-or, -rix &c.**) basuynre, trumper, claretter (147).

***Butilagus** burggraue (74).

***Butiligo** *v.* **Vitulamen.**

***Butina** *v.* **Botinus.**

***Butio** (*cf.* **buteo**) *ags.* cyta (94^a).

***Butyrolaganum** eyn botterflade (125).

Bu-, pu- (74, 93), **bot-** (5^b) **-tirum, butrum** (22, 23) (*i.* **serum** 104) butte-r (19), -rn (17, 18, 1, 2). bitter (6). put-er (74), -ter (1, 4). bot-ter (5 &c.), -tyr (5^b), -ere (22), -tere (22^b), -re (99). bodere (23). schmaltz (73, 111). vngelittert (76), butter- (2), milich- (74) -schmaltz. milchsmalz (Sum.). anco (117). anke (74, 93). hancho (119). ancken (73). ank-smer ł -pine (104). anchsmere; die cig- ł butt-eren (Sm. 4, 234).

***Butis** *v.* **Bootes.**

***Butistera, busticera** (129) toten greber (75).

***Buto** *v.* **Butro.**

***Buto-nium, -mum** (Ki.) rietgras (Kil.).

But-orius (12, Gl. m., Ki.), **-or** (Gl. m., Fr.), **-eo** (*q. cf.* 141, Gl. m.) (*auis, cf.* **bu-** Kil., **bos-** Ki. **-taurus**) roredrumer (-ũ' 12). eyn roesdomme o. rohrdommer (125). roer-domp, -trompe (Kil.). pittouer (Fr.).

***Butrellum** *v.* **Burellum.**

***But-ro,** ł **-o** (75), **-eo** (141, Gl. m.), **-eon** (Pap.) *i. iuuenis* (141, Gl. m., Pap., Br.). *clamor-* ł *garrul-osus* ein schrier (75). ein klaffer (6).

***Butros** buckes seyl (19).

***Butrum** *v.* **Butirum.**

***Butu** *v.* **Asarum.**

***Butulum** *v.* **Botulus.**

***Buxa** *v.* **Bucca.**

Buxum bosbaum (8^b). boßbeymen (17). buchs- (6), bußbaum- (76), bochßbaumen- (7), boßbaumen- (5) -holtz. busbomen holt (22).

Buxus, bucsus (23) *hd.* buchs-, buchß-, bux-, puchs- (1, 2), bugs- (5^b), bus-, buß- (5, 8), boß- (7), bos-, boße- (17), boysche- (19 Mrg.), pox- (4) -baum, -bôm (6), -beym (7), -bam (8), -buame (133); balsum (*sic* 12). *nd.* bosebom, buusboem (11).

Buxus *i.* **tibiol-a** (136^b), **-ae** (Gl. m.) *aus nd.* buxen **tibialia.**

C, K, CH

*__Caba__ (*cf.* __cabo__) hengest *sim.* (Gf.).

*__Caba__ (*aus* __cabo__ × __gabata?__) *i. ungula equi* (76). hueff. roßhuff (74, 75).

*__Cababus__ *v.* __Cacabus.__

__Caball-, cavall-, camel-, camell-__ (*i.* __dromed-__) __-arius__ marahscalh *sim.* (Gf.).

__Caballi__ *v.* __Caboli.__

__Cab-, cap-__ (141), __cau-__ (141, Gl. m.), __cac-__ (9), __gab-__ (141, Sum.) __-allus, cabalus__ (9) *hd. nd.* heng-est, *hd.* -ist, -st, -s (13). *hd.* (13) *nd.* ros. *hd.* roß. rosch (7). ritros (93). großroß (75). ein troßpferde (64). reyßener (125. *cf.* Fr. 2, 107. Sm. 3, 126). maiden (*i. vilis equus* 2).

__Cabannaria__ (*cf.* Gl. m. *h. v.*) ein hauffacker (Ki. × __cannabis__).

__Cabanus__ *v.* __Tabanus.__

*__Cabarrus__ marstal (74).

*__Kabe__ *v.* __Karabe.__

*__Caberna__ *v.* __Zaberna.__

__Cabæsius__ geitzhals (Ki.).

__Cabiare__ (*i. perforare* Br., Gl. m.) locheren, *var.* lechern (64).

*__Cabo__ *v.* __Crabro.__

__Cabo, capo__ (141. *q. cf.*), __carbo__ (67), __scabro__ (19) (*i.* __capallus__ *grandis* 141, *equus castratus*) *hd.* munich (66), munch, mönch (67). ein gemuncht, *var.* gemüncht pferdt, *varr.* ros, roß (110). roß (17). rune (109).

*__Cab-oli__ (74, 76), __-alli__ (23, 124, Pap.), __cacabi__ (Gl. m. 2, 13[a]) (*cf.* __cauan__: *sunt lemures* (124), *aues nocturni.* nachtuogel (74).

*__Cabolus__ *v.* __Campolus.__

*__Cabriolus__ *v.* __Capreolus.__

__Cabro__ *v.* __Crabro.__

*__Cabu-s, -lus__ (*anders* Gl. m.) *v.* __Cacabus.__

__Cabus__ (*i. mensura, stercus ł vesicula columbarum, displicentia*) ein maß (68, 110). vier-tel, -ing (Ki[a].). en verde vat (22). crop (11). gropp (19). ein hoe kynne: maz; nuupft (9). hackin (*aus* hoe kin × __cacabus?__) o. reuffen heupt (8).

*__Cacaba__ *v.* __Cacabus.__

__Cacabaceus__ rauschend (Ki.).

__Ca-, cac-cabare__ (*cf.* __calcabare, catare__) *perdicum vox* (Gl. m.). schreyen wie ein rebhun (Ki.). chütelen (Hen.)

*__Cacabarius__ kachler (110). kessel-, ł kachel- (68) -macher (68), -mecher ł boetzer (132), -bletzer (110).

__Cacabatus__ *v.* __Caccabatus.__

__Cacabi__ *v.* __Caboli.__

*__Cacab-olus, -ulus__ ł __-ulum__ (*dim.* Ki.) hafan (Gf.).

__Cacabon__ (*cf.* __cacabare__) rebhun (Ki.).

__Cac-, kak-__ (74) __-abre__ (*cf.* __karabe. runcaber. typabrum.__) bern- (96), syt- (74) -stein.

*__Cacabulta__ *v.* __Catapulta.__

__Cacabulu-s, -m__ *v.* __Cacabolus.__

__Caca-, cacca-, caco-__ (Gl. m.), __cacu-, caucu-__ (Gf.), ł __cata-__ (8, 9), __cala-__ (75), ł __caba-__ (*alph.* __caca-__ 76) __-bus, caccabis__ (141), __caca-ba__ (Sm. 3, 101), __-us__ (104, 131, 141), __-uus__ (141), __-lus__ (18. × kachel), ł __cabu-s__ ł __-lus__ ł __calutus__ (17), __catharus__ (5[b]), *gr.* κακ-αβος, -καβος, -αβη (124) (*i.* __lebes, fodula, piropus, ollipotra, cucuma, pantrum, scutella;__ *uncus ferreus in quo* __pedum__ — *al.* __pendet__ — *caldarium* 97. *cf.* __cremacula.__ Goth. Wtb. 2. 494) *hd.* chache-le (Gf.), -l (Anz. 8, 99[b]), kachel. chuhmo *sim.* (Gf. 4, 360 *sq.*). schüssel. kar (6). ein haffe der da sudt *sonans* lack lack lack (65). wallender hafen (93). haiff (17). steinna (Gf.). rina (131. 141, Sm. *l. c.*). deckel (5. 17, 18, 21). *hd.* hafen-d. (64[b]), -teckel (6), -deck (1, 64[c]), -dekch (71). *nd.* groppen deckel, gropen decker. stureze (9). sturtz (8. 4. 64[b], Sm.). styrtz (64[c]). *hd.* keßel, kessel. *nd.* ketel. *ags.* cetil (94, 136). *hd.* kessel-. *nd.* ketel-hake (12. 22, 23), -haken (13. 75), -hacke (__cabus &c.__ 17), -hack (cat. 8, 9), -hag (5), -hach (21), -hocke (9), -hock (17), -hocken (10), -henck (19), -henckel (76). -hab (6), -phanne (7), -ring (75). hochel (12). hale ł rinck (18). eyn halen (21). hele (5[b]. 97). kelter (132).

__Cacabus__ (*herba*) schlaffkraut, Mrg. koch haber (Ki.).

*__Cacademon__ *v.* __Cacodemon.__

*__Cacadóu__ (*i.* __laudula,__ *auis in india*) leriche (100).

__Cacaferri__ *v.* __Cadmia.__

__Cacalia__ (*i.* __lilium conuallium__) mey- (73), maien- (Ki.) -blumen. weißer carri (Ki.).

__Cacalismus__ (*gallinarum*) das glucken (Ki.).

*__Cacallus__ *v.* __Caballus.__

*__Cacalus__ *v.* __Cacabus.__

*__Cacamilla__ *v.* __Chamæmelum.__

*__Cacaputia__ *v.* __Cataputia.__

*__Cacarcus__ *v.* __Caparcus.__

__Cacare__ kacken (68). schy-, *var.* schei-ssen (110).

*__Cacau-a, -us__ *v.* __Cacabus.__

*__Cacca__ ein kuwe dreck (7 Mrg.).

*__Caccab-are, -us__ *v.* __Cacab-are, -us.__

*__Cac-, ca-__ (Gl. m.) __-cabatus__ *ags.* besmittod (94[b]).

*__Caccine__ *v.* __Cachinus.__

*__Caccub-are__ (141), __-ire__ (Gl. m.) (*cf.* __cucubare__) *noctuarum vox.*

*__Cacedonius__ *v.* __Chalcedonius.__

*__Cacedulus__ (*aus* κακώδαλος, × __cacepolus?__) boßerknecht (74).

__Cacem-__ (Ki.), ł __cacen-__ (141). *gew.* __cace-, kace-, kathe-__ (8, 132) __-phaton, -faton__ (141), __-fatum__ (8. × __fari?__), ł __-phatus__ (Br.) (*i. malus sonus sim.*) eyn boser lut (8). poßerlaut. poßgedon (74). sauzoten &c. (Ki.). __catefactus__ *chi male parla* (Gl. m.).

__Cacentus__ *v.* __Cracentes.__

*__Caces-ia, -sia &c.__ *v.* __Cachexia.__

__Cacethes__ *v.* __Cacoethes.__

*__Caciafistula__ *v.* __Casia.__

*__Caciatrix__ *v.* __Silago.__

*__Cacidemon__ *v.* __Cacodemon.__

__Cacillare__ *v.* __Gracillare.__

*__Caci-ma, -nia__ *v.* __Cadmia.__

*__Cacimnare, cacinn-are, -us__ *v.* __Cachin-are, -us.__

*__Cacirare__ *v.* __Cauterizare.__

__Cacobus__ *v.* __Cacabus.__

__Caco-, caci-__ (74). *gew.* __caca-demon__ boßergeist (74). tewfil (9). teufel (8).

__Caco-__ (88, Ki.). __cac-__ (Br. &c.), __cach-__ (68) __-ethes__ boeser syt o. brauch (88). boß sitten (110). boeß manier (68).

*__Cacomica-nus, -mus__ 136) *ags.* logdor (136. Hpt. 1, 198), *nach* Leo *st.* __caco mechanus__ logedhere.

__Caccsia__ *v.* __Cachexia.__

*__Cacubalum,__ κακυβαλέμ Diosc. nachtschatt (144).

*__Cacubus__ *v.* __Cacabus.__

*__Cacuciu-m__ slee; __-s__ slebam (8), *aus* __acacium!__

__Cacula__ *i. seruus mil-es* (136[b]), *-itis ł ligna arida* (136, 141, Gl. m.). uuintthurri (Sm. 1, 391). fram- ł fran-knecht (Gf.). ein trosser, kriegsmans knecht (Das). *i. cursor* en loper (22). *i. scala currus* wagenleite-r, -rn (75. × __caulla__). __catula__ lauffer (74). __calcula__ *i. lixa &c.* (Br., Gl. m.). baide ł loeper (147). *nuncius cursatilis* ein lauf- (110), lou- (68), loef- (132) -fer. __cuculæ, caucul-æ, -us__ (*i. lixa serui militum* (Pap., Gl. m.). __calculus__ *i. seruus et in* __planctu:__ *vidi* __calculum militantem__ (76); *vnde* __Plautus:__ *video* __calculam militarem__ (Br.).

*__Caculla__ *v.* __Cuculla.__

*__Caculum__ (*i. cingulum*) gordel (147).

__Cacum-ari, -eus__ *v.* __Cachin-are, -us.__

__Cacumen__ *hd.* dye hohe, hŏhe (67). hoh (66), hoche (110), hoch (4), hoe hege (10). ain yetliche hehi (76). hoghe ouer h. (22). hoechte (132). spicze (17), ein wippel (3).

Cacuminare, -ri (17) (*i. sublimare* 76, **acuere,** ⨯ **acuminare**) firston (127). hoch machen o. werden (17). hoechen (110). boeuen scharpen (132).

***Cachare** ergern (8, 9), *aus* **cacos** (Br.), **cachos** (66 &c.) *gr. i. malum.*

***Kacherisia** (*i. q.* **casearius** Gl. m.). chaschar (Sum.). kasekar *sim.* (Gf.).

***Cachethes** *v.* **Cacoethes.**

Cach- (Ki.), **cac-** (Br.) **-exia, cac-** (125), **cath-** (8, 17, 74, 76). **cat-** (75) **-esia, cac-otia** (125), **-esaia** (147, Gl. m.), **-osia** (Br.), **-eria** (147). **ca-, ka-thesia, cates** (74) (*i. mala vexatio* Br.; ⨯ **cacoethes**) vngeschickte lidmaß; boßer syte, boße gewonheit (74). b. gesteltniß o. bose schickunge (8). bose (8), pose (75) gestalt. boß setzunge (17). bedroef-, bedruck-nisse; swairmoed-, trur-icheit (147).

***Cachina, volugena** *gall.* moe (129).

***Cachi-mia, -na** *v.* **Cadmia.**

***Cachi-, cachin-, cacim-** (75b Mrg.), **cati-** (1, 74), **cate-** (18) **-nare, cach-, cac-** (108) **-innari, cacumari** (*i. subridere* 76) *hd. nd.* lachen, *moderate* (11). be-l. (19, 74). hon-l. (66, 68, 134). lut, spotlich, vil l. (110). geeklich l. (132). *hd.* spotten. *hd. nd.* be-sp, ver-sp. (76). spoten (134). vor-sp. (18). beschimpen (22). bespielen (74). kuttern von lachen (75). kyttern (19, 74, 88. *cf.* Sm. 2, 283, 343). kachen schlagen (65). chachazen (Sm. 2, 277. *cf.* Gf. 4, 363; *im Böhm. Wald* kachezen). kichern (125). hecheln (75b Mrg.). gacheln (Pict. *cf.* gychlen **garrire** *ib.*). geicheln (Fr. 1, 312b). schet- (Kil.), schat- (132), scat- (107), (*nnl.* scha-), schot- (110ac), scot- (110b) -teren. scikeren *l* scachen (108).

***Cachinatio** das gachlen, lachen, kitteren (126).

***Cachin-ator, -no, cathinator** (74) ku- (75), ki- (88) -tterer. giehler (126). lautlacher (74). der spotlich lacht o. laut (88). **cuchinones** *i. derisores* (129).

***Cachin-us, -nus, -num** (8, 9, Gf.), **cac-** (99), **cath-** (1, 74) **-innus, -inus** (74), **cac-** *l* **cas-cine** (*pl.?* Gf.), **cachm-um** *l* **-o** *l* **cacumeus** (*i.* **deriseo** 76) choch (1). kach (Ob. 749). chahatzen, chachizunga *sim.* (Gf. 4, 363). kachen schlagk, kecherlich lachen &c. (65). huoh (Gf. 4, 686). an- (134), hon- (69, 70), vnnutz (68), spotlich (110) -lachung. gelachter (75). lautgelechter (74). lude lachen (23). lach (6). spot (8 &c.). ge- (21), be- (23) -spot. (**-um**) lachende spot (8, 9). (**-us**) verspott-er (7, 76), -e (7). bespotte-t (5), -r (22). grisinge (99. *cf.* grijsinge **rictus** Kil.). lach- *l* schatter- (132), schetter- (Kil.) -inge.

***Cachl-as, -a** (Ki.) (*i.* **bupthalmum, cappacorania, boaria &c.** 143) streich-, sterck-, stein-blum (143), ochsenaugen (Ki.).

***Cachm-um, -o** *v.* **Cachinus.**

***Cachos** *v.* **Cachare.**

***Cada** *v.* **Caecia.**

***Cada** (*i.* **aruina** Gl. m.) übertrefflichkeit (6). *i.* **eximia** ouer-dreplicheyt (23), -erlicheyt (22). *i.* **anima** ain sel (76. *aus* **aruina** insel?).

Cadabundus *v.* **Cadibundus.**

***Cadagunilum** (*i.* **caldariolum**) kesselein (74).

***Kadainon** *v.* **Cardamum.**

***Cadallus** *v.* **Cataplexia.**

***Cadaner** *v.* **Cadauer.**

***Cadapuppa** *v.* **Catadupa.**

***Cadasta** *v.* **Catasta.**

Cada-uer, -ner (75a) ays (22). ayß (5 &c.). aes (11, 16, *alph.* ans 75acd). aeß (12, 132). åss (13). åß (8). aße (18). *hd.* aß. aseze (21). asse (56). oß (5b). ans (75b). ein todter corpel (126). *hd.* schel-m, -me. schölm (6). scholm (65). karonie (Kil. *frz.* charogne *cf.* Diez 2, 283); *daher* kronie, kroongie (Kil.), corne (99, 108, Kil.), eranghe (106), *gelder.* creng (Kil.). totelip (98 *sim.*). vuyl beest (132). ein faul thier (110). pride (108). prij, prije (Kil.).

Cadax (*i. claudus* Br. &c.) lam (76, 147). angestorben, erbling (74).

***Caddopatia** *v.* **Cardopatium.**

***Cadea** (*st.* **cardia** *sim.*?) hercze stych (19).

***Cademonium** *v.* **Cardamomum.**

***Caden-tula, -cula** (71), **claudencula** (1. ⨯ **claudere**) valthor (1. *i. q.* **vallum** 75). valltör (71). fall- (17). falle- (8, 16), velle- (9) -sloß. **cadula** *gall.* loquet (Gl. m.).

***Cadepassio** *v.* **Cardopatium.**

Cadere *hd. nd.* vallen. fain (18). struchein engslichen (12).

***Cades** *v.* **Clades.**

Cades *i. species iuniperi nothae* (Gl. m.). *m. ntr. i. fons vbi erit iudicium l sanctum &c.* (Br., *sim.* 110 &c. *hebr.*). des lesten ordels stede of fonteyne (147). **cadix** *la fonte* (Gl. m.).

Cadesa (*i.* **scortum** Gen. 38. Br. *hbr.*) huor (110).

***Cadia** *i. arbor cuius fructus dicuntur* **quisquilie** (76); **papauer siluaticum** (141); lo fiore del papavero (Gl. m.). steynboum (49). **codia** *i.* **papauer** (10, Pap., Gl. m.); lo capo del papavero (Gl. m.).

***Cadi-, cada-** (76, Gl. m.) **-bundus** *i.* **crebro** *cadens* (Gl. m.); *qui* **cerebro** *cadit* (*sic* 76). vallende (11, 19).

***Cadiciator** *v.* **Caduceator.**

Cadima &c. *v.* **Cadmia.**

Cadiolus (Br.) eyn eymer (19).

***Cad-ium, -o** *i. fistula* (74, 76). pfeif (74).

Cadix *v.* **Cades.**

Ca- (114, Ki.), **ga-** (93) **-dmia, kad-** (*gr.*), **kat-** (*arab.*) **-imia, calmitia** (*lat.*), **ca-** *l* **ci-dima** (Gl. m.), **cathi-mia, -mea, -nia, -nea, catma** *l* **cath-** *l* **cli-** *l* **chli-mia** (124), **cas-mia** (11), **-inea** (19), **-ilia metalli** (21, 76), **-sibia** (66 &c.), **-uica** (17), **cad-** (125), **cat-** 96, 149), **car-** (47), **cac-** (85) **-inia** (**ferri** 85), **caca-** (Gl. m.), **caminea-** (149), **camena-** (47) **-ferri, ca-** (75), **co-** (74) **-china, cacima** (85), **catinea** (*terra que in es conuertitur* 125) (*i. immunditia cuiuslibet metalli* 66 &c., 110 &c. *cf.* **calciton**) silber uül (93). goltfel (*i. residentia ex auro* &c. 75). goldes folli (*in anulis sub margaritis* 74, *nhd.* folie). schume (11, 19). golt- (10), gul- (13), silber- (10, 12, 96, 149), silver- (47, 85) -schume, -schum, -schům (85). floß (**cadinia** 125 *aus* Plin. *l.* 34). sinde-l (17), -r (47, 96). sinter (**cam.** 149). sijnter (**cacinia** 85). cobalt (*i.* **cobaltum**); verschmeltzt ertz (114). gallmey (Ki.), *ebenfalls aus* **cadmia,** *wie ndl.* **cal-ia, -ania, -amina, -ammaria,** *frz.* **calamine,** *ital.* **calamita** (*Magnet*) *und* **gia-, ge-, zellamira; lapiskal-** (74), **lapis calaminaris** (Ki^a. Mrg.), **tal-** (*v.* **magnes**) **-minaris** galmey (Ki^a. Mrg.), kalmei (74); **cachy-, cachi-, kaki-mia** (124, Parac.) ⨯ **cacochymia** (Gl. m.).

***Cad-o, -on, -one, -onna** *v.* **Cadium. Calcatrippa. Cassona. Chlamys.**

***Cadocatur** *v.* **Caduceator.**

***Cadop-atia, -otia** &c. *v.* **Cardopatium.**

***Cados** *v.* **Cadus.**

***Cadua-, caduci-** (Ki. **-fer** pote des frides (74).

Caduceator, cadu- (68, 74), **cadi-** (76) **-ciator, cadocatur** (136c) *i.* **pontem** (*aus* **fontem** *cf.* **cades?**) *l pacem faciens* (74, 78). süner (93). fried-, *l* pruck- (74) -macher (74), -nemmer *l* -legaten (114), -bott (68, 110). die den frid außrieffen (*pl.* 91).

***Caduceuma** unnschiligarta (Gf.).

Caduc-eus, -ius fridstab (91 *sim.*).

***Caduciator** *v.* **Caduceator.**

Caducus *hd. nd.* vallende. walsuchtig (*sic* 4). v'genklich (64). vorgenglich, wert-, tit-lik (22).

***Cadula** *v.* **Cadentula.**

Cadula *sg. pl.* (*cf.* **cad-a, -uca** Gl. m.) smalez-grib (8), -croppe (*pl.* 9). eyn smelcz grieffe (17). schmaltz das da tropffet von gebratnem fleisch (110). schmaltz troppfen von dem gebraten, *var.* -s; trouff vom gebraten am herde o. vom durren fleische (75). dropelen van gebraeden vleysch (132). eligen (*i.* **frustra** (*ex adipe* 22).

Cadurcu-m, *l* **-s** (125), **carducum** (68) (*i. tentorium, cf.* **tend-a, -eta**) krom (68). krame *l* tent-e (132), -et (110bc). kromme o. tent (110a). kram, kremerdecke, kymel ob ainem bett (88). ein paulune *in ecclesia* (125).

***Cadus** ploder, krancker (74).

Cad-us, -os legelen (8, 99). eyn winlegeln (8), -lauch (17). wein-lage (9), -faß (64, 91). ame (125). *hd.* eymer, meß- (25), halber (111) eymer. *nd.* emmer (11, 132). *ags.* ambras (*pl.* 94, 136). vrne (100). *hd.* eyn oley faiß (19), ole-, ol-faß. krug (65). krucke (11).

***Caebertuum** *v.* **Vestibulum.**

***Caecia** (145), **cada** (*sic* 136b) *i. caligo oculorum.*

***Caefalus** *v.* **Cephalus.**

Kaeyium *v.* **Keyo.**

***Caelox** *v.* **Celox.**

***Cae-, ce-** (*v.* **gagio**), *aus* **cim-meria** *i. silua obscura* (148).

***Caenubium** *v.* **Conobium.**

***Caerassius** *v.* **Cerasus.**

***Chaerogryllus** *v.* **Chirogrillus.**

***Caeruce** *v.* **Ceruchus.**

***Cafasso** (*i. q.* **ascia**) thehsala *sim.* (Gf.).

***Cahos** *v.* **Chaos.**

Kays *v.* **Keyo.**

***Ka-, ke-yuim** lubstick-el, -same (74).

***Kakimia** *v.* **Cadmia.**

***Kakukilla** *in einem Mäusesegen* (3 Mrg.):

O sancta **kakukilla** *tu remoue* **fastiualla** *virgo serena*
Quod tibi decelis precepit vox sancti michahelis

O sancta **kakukilla** *tu remoue glires et mures de domo illa*
Propter tua sancta merita adeo tibi sunt tradita
Ora quinque p̄r n̄r (*pater noster*) *in horreo scribe.*

***Cala** (*anders* Gl. m. &c.; *cf.* **cadmia?**) duchstein (47).

***Cala** *v.* **Luteola.**

***Calabus** *v.* **Cacabus.**

***Calacium** spon grūn (6). slosse (109. *aus* χαλάζιον, *cf.* **calazia** *gemma grandinis* Pap. *i. q.* **chalazias** Kl.).

***Caladarius** *v.* **Calodarius.**

***Caladrippa** *v.* **Calcatrippa.**

***Caladrium** *v.* **Caldarium.**

Caladri-us (Br. &c.), -o (17). -on (*v.* **charadrius**), cala-, calla- (3), calan- (75, Gl. m., Fr. 1, 162ª) **-drus, calanarius** (75) (*auis, i.* **alcedo** *l* **ardea** 104; *vermis i.* **curculio, gryllus** Gl. m., Fr.; *cf.* **charadrius, galandra, aedon, acanthis, amarellus**) *hd. nd.* ga-, ka- (3, 13, 23, 97, Fr., Gl. m.). gal- (10). go- (75) -lander. goulammel (49). lirche (17). haigir (104).

***Calafus** *v.* **Colaphus.**

***Calama,** *g.* **-me** (*untersch. von* **-mus** halm) halm mit der aeren (147).

***Calamacius** *v.* **Calamare.**

***Calamacorus** *v.* **Cannacorus.**

***Calamale** &c. **Calamaula** &c.

***Calamala** *v.* **Calamare.**

***Calamancus** &c. *v.* **Calamentus.**

***Calamandrina** *v.* **Chamædrys.**

Calama-re, -rium, -le (64ᶜ), *l* **-cius** (74), **cal-mare** (22ᵇ, 74), **-omale** (76) (*i.* **pennale**) *hd.* schrib-gezüg (6 *sim.*). -zuig (76 *sim.*), -kocher (110); geschribzüg (93). tint- (9), inc- (108) -horen, *l* koker (108). dintenfaß (74). federfeßlin (64). pennal (66 &c.). cal-amal (66 &c.), -lemmar (74). -mar (22ᵇ, 74), -mair (5), -mer (22).

Calama-tus, -ucus *v.* **Cal-amentus, -yptra.**

Calam-aula, -ala (19), **-ella** (&c. Gl. m.) (*i. canna cum qua quis canit* 19; *aus* καλαμαυλός ✕ **calamulæ** *fistulæ organorum* Vgut.) ein roir horn (19). en riet hoern (11).

Calamau-, calama- (17), **calamel-** (Vgut.) **-larius** (καλαμαύλης) ein bleser (17). ein blaser (11).

***Calamen** *v.* **Celamen.**

***Calament-a, -is, -um** *v.* **Calamintha.**

***Calamentra** (*i.* **metreta** &c., *cf.* **calamintha**) getreid meß (75).

***Cala-mentus** (75), **-mancus** (76), **-manca** (Gl. Aelfr.), **-mantus, -matus, -maucus** (&c. Gl. m. 2, 62. Br.), **calo-maticus** *l* **-niacus** (Gl. m.), **-maucus** (Hpt. 5, 197), **-macus** (136) (*i.* **galerus** Gl. Aelfr., *aus* **camelaucus** ✕ **caliendrum?**) plechhubel, *var.* -hüblin (75). *ags.* haet (Gl. Aelfr.), haeth (136), hec (Hpt.).

***Calamida** *v.* **Chlamys.**

***Calamilla** (*i.* **manutergium**) *ags.* line (Lye).

Calamina *v.* **Cadmia.**

***Calami-nose, -ter** iamerlich (75).

***Calaminosus** gantz-arm. *var.* -ar; iamerlich (75).

Calam-intha (143, Kl.), **-inthum** (143), **-enta, -entum, -entis** (141). **-ita** *l* **calementum** (125), **calo-** (64ᵇ, 74, 123). **cula-** (16) **-menta, clusiamentum** (85), **calmetum** (*v.* **cementum**) (*i.* **mentastrum**) *hd.* korn-, koren- (64ᶜ) -mintze, -minte (13 Mrg.), -bintz (7, 125), -pintz (64, 123), -blume (49), -krut (6). choren chrawtt myntzen (1). corne- (22, 23), sten- (47), stecu- (*sic* 85) minte. karn- (21), steyn- (8, 16, 75, 96, 143), berg- (91, 143) -mincz. roßmintzen (*i.* **salamica, terrealis** 75). brudemynch (13. *aus* krudemyntz?). lavende (47. *aus* **-lamenta?**). wilder poley (Kl.). wiztoste (Sum. V). wisse koste (95). weißwurtze (**calem.** *i.* **colocasium, nepitha** 125). rude (17). raten yn dem koren (4). treid-, kornmetzen (**calamenta** 75, *cf.* **calamentra,** *aus* mintze ✕ metzen **metreta**). binnucze. -cze (*i.* **nepeta** Anz. 8, 405ᵇ. ✕ mincze). sennjutze **calamentum** 149. *aus* stenmintze).

Calamist-rare, -are (134) cruyß (19), krußhar (68, 110) machen. kruusmaken (11). cronkelen (108).

Calamistratus krauß (64). ge-strelet (14ª), -krußt (68, 110), -crult (132).

Cala-, cla- (1) **-mistrum** *i.* **cinerarius** (147); *est instr. in quo pistantur* **nebule** (5); *crispi panes instr. faciendi* **crispos crines** gekrusset har (110 *sim.*). eyn ysen, eysen (4) do man krawßs har (1), cruß hare (17), cruz hair (5), krump hor (6), mit auf har (5ᵇ) macht; oder eyn kruß ysen (21) do man kraus brot yne bekt (4), da man kruß brot in becket (21), da man vnrat ynne b. (5), da mit man offenlatten bachet (6). eyn yseren dar men medde (22), krus-ys. dar men (23) krus brot inne becket (23), backet (22). spanhar-huba (Gf. 4, 754), -eisen (Sm. 3, 566). eyn krul- (8, 9). chrüll- (93), krauß- (64) -ysen. -eysen (9, 64). eyn krol (19). en kruul (11). randiser (99). radissen (100) (: reiden **crispare?**). kruß- *l* kreusel- (75), kryßp- (74) -eisen. dor in man kruß prot pecht o. damit man das har krauß macht (74).

***Calamita** *v.* **Calamintha.**

Calamit-a, -es eyn laup frosche (19). laub- (7, 110), lob- (75), ror- (64) -frosch. en loefvorsche (11).

Calamitare *v.* **Calamisare.**

Calamitare *i.* **calamosum** *facere* (68). betruben (110). arm, ellende, droef machen (132 *sim.*).

Cala-, cla- (1) **-mitas** vn-salde (8ᵇ, 22), *hd.* -selde (5), -seldigk (21), -sel (74), -selikeit, -selig (8). -sillich o. arm (17). armuot, grosse be-trieptnyß, *varr.* -trubnyß, -truebnuß (110). drouicheit (11). drubekeyd (19). gantze armut (75). s. on ende (74). groisse katiuicheit ind armoit (132). *hd. nd.* ia-, ga- (5, 75), jau- (76) -mer. gewiechte (19). wewite (99). *hd.* widdermut *sim.* wedermüt (13). vnglucke (10). hagel (*i.* **tempestas** 125).

***Calamiter** *v.* **Calaminose.**

***Calamites** (*gemma* Kl.) *v.* **Calamita.**

Calamitosus vnseli-g (8), -ch (9). dorfftig (17). durstig (8). vol kumers o. vnselikeit (110), armut (68), katyuicheit off droeuicheit (132).

***Calamitus** *v.* **Catamitus.**

Calami-sare, -sare, -tare (8, 9, 17) halm (75), in eȳ h. (8, 17), in dem h. (9) pfi- (75), phi- (8), pfey- (9), pij- (17) -ffen. singen (17). froli-ch, -chen (9) s. (8, 9, 17). (*i. calamos colligere*) abern (110ᵇᶜ). e- (110ª), ee- (68) -heren. aeren off arnen (132).

Calammaris *v.* **Cadmia.**

Calam- (*cf.* **calamit-, calamin-**) **-osus** *v.* **Calamitare.**

Calamus (*oft i.* **culmus** *q. cf.*) *hd. nd.* halm. haln (93). haelm (97). ror (110 *sim.*). roer *l* penne (9). riet (99, 132). knepf (*pl.* 16). *hd.* eyn feder, eyn scriff-f. (5), schribe fedder *sim.*, schrip federn (21), scriben *l* fiddern (*sic* 18). *nd.* scrif vedere. griffel (93). eyn masse gerte (5). eyn maß zweyer schrid *l* fleiß (8). wase zweit schrete (*sic!*) *l* vlis (9). eyn wol riechende krut (8. *cf. sq.*). zitwar (*melius* **ceduarium** 75). *ags.* teors 94ª. *i. e. penis*).

Calamus aro-maticus, -hemosis (47) kalmuß (91, 125). zedwar (47). heydens ceduer (12). hemelzitwar (Sum. V). beimlicher (75), -ischer (74) zitwan.

***Calan-arius, -deus** *v.* **Caladrius.**

***Calandula** *v.* **Calendula.**

Calania *v.* **Cadmia.**

***Calanus** (*aus* **clamis** ✕ **calantica?**) *v.* **Chlamys.**

***Calapandria** *v.* **Calopodium.**

***Calaphus** *v.* **Colaphus.**

Calare (*cf.* **calere**) *i. laxare, deponere* (Br.). ruffen (110). laden, losen, en wech don (22).

***Calare** *v.* **Calcare.**

***Calaria** (*cf.* **clatria**) klapper (9).

Calaria *i. nauis deferens ligna* (19. *sim.* Br.). hut flecht (19); en huetvlecht (11); *aus nl.* hout-? holtzschiff (110). holtscyp (147).

***Calarium** (✕ **co-** ✕ **ce-llarium?**) *i. carbones ardentes* (148). kelner (9). eyn kolnir (8).

***Chalas** *v.* **Chalcis.**

***Kalasina** (*i. fragmen* &c., *aus* **klasma?**) brock, kroeme (147).

***Calaton** *v.* **Chalciton.**

Calator (*sacrum ministere d'r* 76) ein bodtefphert (125). knecht, kirchendiener (Kl.).

***Calatorium** *v.* **Colatorium.**

***Calatripa** &c. *v.* **Calcatrippa.**

***Calatrosus** eyn nagel (17). en negel (11).

Cala-tus, -thus, gala-tus (Sum.), **-tho** (104) *i.* **sporta** (1, 74); **quasillus** (91 &c.). *hd.* chorb (1). korb (110). korp (4, 74, 77), kurbli (93), korbelin (7); eyn drage- (5), drag- (56), trag- (6), spindel- (88, 91, 111), schenen- (8, 19). schone- (9) -korp, -korpt (8), -korb (56, 91). -korpul (*aus* korp *nd.*?) napf (9). n. *l* keßpor (74). *nd.* korf. drach k.; schene- (23), schenc- (99) -vat. en scenbarch (sc.? st.?) *l* kloet (11. *cf.* **carcillum, cartallus**). sumbri *l* zeuma (141, *sim* Gl.). zeina (120). zainni; **galatho** chasichar (104). zain (Sum.). *alts.* kiesevath (Hpt. 5, 199). kype (22ᵇ, 74), ys eyn koreff smal vnd dep (22ᵇ), als ein kupestockfisch (74). kypp (77). mand (110). man (110ᶜ). mandeken (132).

***Calazia** *v.* **Calacium.**

***Chalban-e, -um** *v.* **Galbanum.**

***Calca** (*i.* **calx** Gl. m.) *v.* **Caltha.**

***Calcabare** (*cf.* **cacabare**) *perdicum vox* (141).

Calcabor (**caliaber?** *vestis monachorum*) scheppeler (21).

***Calca-crepa, -crippa, -dippa, -drippa** *v.* **Calcatrippa.**

***Calcancator** sporer (74).

***Calcaneum** *v.* **Cardo.**

Calcan-eus (*i.* **calx** Br. &c.), *bissw.* **-ius, -eum** (91) nachspur (74). *hd.* eyn fuß-, fuez- (4), foße- (21), *nd.* vot-, voet- (132) *hd.* -trit, -tritt, -trappe (19), -trap (3), -drappe (17), -drap (18, 67), -stapf (6, 74, 76, 110), -stapffel (75), *hd. nd.* -stap ℓ -spaer (132). -spor, -spore (5), -spoyre (67), -spar (21, 22), -gespor (110), -pfat ℓ -tzenhen (74). fuß (8). tritt (6). drit (21). driet (5). dret (18). tret (22, 23). fers-, vers-ina (121), -a (10), -ine (104), -ene (99), -enne (93), -en (91, 110), -e (97). fers (13). verße (74). ferß (19). fersch (17). hacke (11, 110). spanader (74).

Chalcanthum, χάλκανθον (114), **calc-, calt-** (Sum. V) **-antum** (*i.* **atramentum**) atermint (47). atirment (Sum.). enkent (85). vitril, kupfferwasser (114 *sim.*).

***Calcaquippa** *v.* **Calcatrippa.**

Calcar *i.* **spo-** (136^{c}, 145), **spe-** (Gl. m.) **-ronus** (*cf. ital* **sperone**); **ancile** (*q. v.* 104). *hd. nd.* spore. *hd.* spor, sporn. spoir (19). spare (22). spaer (11). sporen (5^{b}, 13). sporne (10, 75^{d}). sparn (21, *alph.* 75). *ags.* spora (136^{c}, 145).

Calcare, *bissw.* **calare** *hd.* tretten. *selten* treten; tr. mit fersenen, *varr.* ferßen, versen (110), fuessen (64); dretten (5^{b}, 67), dreten (5), dreden, drÿden (21), dreuden (13). *nd.* treden, trappen (22^{b}).

***Calcariator** spa-, *var.* spo-rer (75).

***Calcarium** sporleder (130).

***Calcarius** (*anders v.* **faber o.**) kalikbrenner (91). kalkborner (125). schryt ℓ fuß spor (5^{b}. *st.* **calcaneus**).

***Calcaticosus** *ags.* spurul (136^{c}, 145).

Calcator ain tretter (76).

Calcatorium dret schuber (7). tretzuber (74, 75, 93), -gelt (76).

Calca-, calcá- (87), **calc-** ℓ **calca-** (74), **calci-** ℓ **calia-** (85), **cala-** (3, 7, 8, 9, 74), **cal-** (49) **-trippa** (131, 149, Sum., Kl. &c.). **-tripa** (74, 85, 101), **-drippa** (7), **-dippa** (104, Sum.), **-trepa** (144), **-tropa** (3), **-t'ta** (9), **-crippa** (47), **-crepa** (20, Gl. m.), **-quippa** (96), **-treppola** ℓ **calcitrapa** (143). *gall.* **chaucetrape** (Gl. m.), **chaußet rappe** (143) (*herba*) *i. q.* **carduus niger** (Gl. 3, 872), **cardo** (8), **cadone** (9), **saliunca** (20, Gl. m.), **palliolus** (Gl. m. *st.* **paliurus?**), **virga pastoris** (74), **girgillum** (3, 74. ⨯ **colum** *sim.?*). wilde roese (20). distil (131). *hd.* weg-, wellen-, raden-, stern-, *nl.* sterre-distel (143). zeis-ala (Gl. *l. c.*), -ela (101), -la (87), -e (7). cârto (Sum., Gl. 4, 490). karte (9, 74, 85, Sum.). kart (8). carde ℓ aklera (47). aquileij (149). ackeley (17). akaleye (85, 96). agleie (Sum.). kune ℓ katzenkraut (74). sporegras (104), ⨯ **calcar** *wie* rittersporn (Kl.). ein garenrocke (3). garnstock (49). wyndel ℓ haspel (**cala-, calc-tripa** 74).

***Calcatus** *v.* **Lipporus.**

Calce- (Kl.), **calci-amen** (8, Kl.), **-amentum** (*oft i.* **calceus, sotular**) *hd.* gischuohe (104); geschu-we (8), -he (65), -ge (9), -de (16), -ch, -chtz (7); geschûhde (6); schuhe ℓ menge der sch. (65); beschûchung (67).

Calc-eare, *gew.* **-iare** schûhen (6). schu-chon (141), -wen (5^{b}, 17), -en (8, 9). schoen (5). schon (22). schuoch an-thun (110), -thon (68). beschuohen (Das.).

Calcearium *v.* **Calceus.**

Calce-arius, -ator, -olarius (111), **calcifex** (Sum., Ob.) (*cf.* **su-, so-tor**) eyn schuoch-mecher (17), -macher (64). schuchm. (76), -suter (Ob.). schû- (111), sgu- (Sum.) -ster. schomaker (11).

***Calceatrix** schuochmacherin (64).

Calcedo affterleder (74).

Chalc-, calc-, *vlg.* **cac-** (124), **carch-** (114, 126) **-edonius, calci-donius** (1, 5^{b}, 9), **-doneus, -daneus** (75), **-tonius** (3) ein edil stain (9). ÿdel gesteyn (8). calci- *hd.* -don, -dan (75^{b}), *nd.* -donie. carcedonier (*gr.* χαρχηδόνιος 114, 126). katzedonij (123), -dony, *var.* -don (64), -ndon (125 Mrg.).

***Calcemel** (**calamel?**) *i.* **calcaneum** uuidarpani (Gl. 3, 129).

Calceolarius *v.* **Calcearius.**

***Calceron** *v.* **Calciton.**

***Calcesta** *v.* **Calyptra.**

Calc-eus, -ius, -earium (*cf.* **-eamen**) *hd.* scuoh (104), schuoche (17), schûch (6), schuch, schoch (5), schock (21). *nd.* scho, schoe (11), scoe (99). **calceus rostratus** spitzschu; **calcei clausti** ℓ **suppacti** gelapte schwe (125).

***Calcia-** *v.* **Calcea-.**

Chalcidi-cum ℓ **-um** (Gl. m. 2, 39^{a}. Kl.), **cal-citum** (74), **-dicum** (*i.* **deambulatorium**) spacirhauß (3). spacierstede (147). vmbganck (74). ein platz vmb zu wanderen (68).

***Calcidonius &c.** *v.* **Chalcedonius.**

***Calcifex** *v.* **Calcearius. Calopifex.**

Calcifraga (*cf.* **crithmum**) meerfenchel, -bacillen, -peterlein (173). weißer steinbrech (144). steinfarren (Kl.).

***Calcilum** *ags.* incessure (94^{a}. gæces sûr Bosw.).

Calcina (*ital. cf.* Gl. m., **calcula, cantina**) *hd. nd.* calck. chalich (1). eyn kalc rose (22^{ab}). kalc- (17), koln-staup (5, 21), -staub (17, 74), -stocke (21). kol-stôp (6), -stob (76), -stubbe (23).

***Calcis** kalck (141).

Chalcis negrepont (Kl^{a}.). **chalas, nigropontus** nielas pforten (125).

***Calcita** *v.* **Calciton.**

***Calciter** *v.* **Calcitro.**

***Calcit-on, -a, calchit-on** (74), **-a, cal-aton** (3), **-ceron** (18) (*aus* **chalcos** ⨯ **cadmia?**) *i. q. resultat de ferro quando purgatur in fornace* sinder (3). sindel (75). s.- (21), sindter- (94) -steyn, ℓ -eisen ℓ flawdach (74. *cf.* **squama.** Fr. 2, 273). hamer sclack (18). hammerschlag (110). vierspranckel (107).

***Calcitonius** *v.* **Chalcedonius.**

***Calcitrapa** *v.* **Calcatrippa.**

Calcitrare *hd.* sla-gen, -hen *sim.*; wider-sten *sim.*, -streben (9, 65 Mrg.), -sperren ℓ -spenig sein (65 Mrg.). *nd.* slan, wedder stan. achter vyß slaen (132). dreden ℓ stoyßen (17). trappeln (8). trampeln, purczeln (9).

***Calcitripa** *v.* **Calcatrippa.**

Calcit-ro, ℓ **-er** (74), ℓ **-osus** (125) *i.* **rusticus** (74, 129). paur, gepaurseman (74). der hert tryt (68). harttre-der (132), -tender (110). das hinder sich sleeth (125). schlagend roß (91).

***Calcitum** *v.* **Chalcidicum.**

***Calcius** *v.* **Calceus.**

***Chalcomista** *v.* **Alchimista.**

***Calcosmaragdos** *v.* **Calculus.**

Calcula *v.* **Cacula.**

Calcula (*cf.* **calcina**) kalck, ℓ *gemma &c.* (110 &c.). *hd.* k.-, *gew.* kalg-staup, -staub, o. ge-stôbe (67), -stup, -stupp. stoff (132).

Calculare (*cf.* **dic-, defalc-, computare**) *hd.* rech-enen (9), -nen, -en, -nung dun (21); reichen ℓ raitten (1); vßrechen ℓ -ecken (65); zelen, zeln, zalen (67). *nd.* rekenen, tellen.

Calculator rechner (64).

Calculosus siech von dem stein o. vom gryen in lenden (110). stienich (11). grauelachtich (132).

***Calculus** *v.* **Cacula.**

Calc-ulus, -olus, -alus (1) *i. carbo, bona ratio &c.* (Br.); **comp-utus** (1), **-os** (145); **abaculus** (111); **smaragdus** (22. ⨯ **calcosmaragdos** *gemma* 141). en sten (22). steyn (5^{b}, 22^{b}, 75, 91) im libe (75), *morbus* eyn suke (22^{b}). ein klein (68, 110), sinwel (93) steinlin. sant- (49), harn- ℓ nyeren- (75), harm- (4), harem- (1), reysender (9), brut- (64) -stein. *ags.* tebelstan (94), tebiltan ℓ **labillus** (*sic* 136), calc (94, 136). gryen; fend, *var.* vende (64). vend (74, 93) im schachtzagel (74). kis-ling (141), -elinch (121 *sim.*). rech-ung (1, 65), -enung (65 *var.*), -enpfenig (111). zantaro *sim.* (Gl.). gluende kol; daz firde teyl eyns hellers; gut vir nufft; geglopt lon von gode (8). gute wor nunft; gelobt lon von gote (9). zal o. arbeit (8, 9).

***Calcus, chalcus** (Br.) *i. fex* ℓ *ęs* (Br.). barme (ℓ) heffen (147).

***Calchotypus** *v.* **Aurichalcarius.**

***Caldanolum** (*cf. sq.*) bessilruck (9. *aus* kessilriuck ?).

***Caldari-, caldri-** (7), **caldal-** (8), **-olum** kessilichin (9). eyn kesselin (7). cleyn kessel (8).

Caldar-ium, -ia (95, Br), **-ius** (22), **-e, caladrium** (6), **caldena** (19) *hd.* kezil (121), chessil (95), keßel, kessel, bad-k. (91), kesel (13), kessi (93. *cf.* Goth. Wtb. 2, 448). *nd.* ketel.

***Cald-ea, -e** (68), **kaldea** (74) kaldey (74). chalden (1). kalden- (6, 23), caldeen- (5^{ab}) -lant.

***Caldellum** *i. sorbitiuncula* wat warms, kandeel, suypen (Kil.).

***Caldena** *v.* **Caldarium.**

***Caldes** *v.* **Clades.**

***Caldeus** ein calde-ischer (74), -scher (5^{b}).

***Caldica** *ags.* uuefl (136).

***Caldicaria** *v.* **Corbita.**

***Caldicum** *v.* **Chalcidicum.**

***Kaldreda** *v.* **Galantina.**

***Caldriolum** *v.* **Caldariolum.**

***Calc uiua** *v.* **Calx viva.**

***Calea** *v.* **Caltha. Caliga.**

***Caleatripa** *v.* **Calcatrippa.**

***Caleb-dra, -ra** *v.* **Calyptra.**

***Caledarius** v. **Calodarius.**

***Caledemon** v. **Calodemon.**

***Caledependina** v. **Scolopendria.**

Calo-, cali-facere *hd. nd.* warm machen, maken. hitzigen (62).

Calefactor stuben-heizer (Kl.), -heyßer (125).

Calefactorium stoehrstock (135).

Calefieri *hd. nd.* warm werden, machen (4).

***Calementum** v. **Calamintha.**

***Calena** (art von pokalen o. bechern Kl. *hierher? cf.* Fr. v. gluck) eyn uwerglock (19. *cf.* **horologium**). voerclocke (11).

Kalendarium ein kalender (18).

***Calendix** v. **Claxendix.**

***Calendrum** v. **Caliendrum.**

Calend-ula, -ola (11), **calandula** (149) (*i.* **antica** 74; *cf.* **areola. caltha.**) heilige ber (9). golt blume (19). goldblome (11). ringel-e (75, 96, 149, Sum.), -bôme (*sic* 93), -plum, -kraut (74). rin=gel (17. 74). rintgele (85). righele (47).

Ca-, coe- (94) **-lentes** *ags.* hae- (94), hat- (136) -tendae.

***Caleola** v. **Calicula.**

***Caleopia** v. **Caliope.**

***Calependina** v. **Scolopendria.**

Kalepodius v. **Calopodium.**

***Calepsor** v. **Calipsor.**

Caleptra &c. (*cf.* **calyptra**) *i.* **capullulum** (Br.); *genus mitre ł frugum* (141).

***Calera** v. **Cholera.**

Calerare *i. properare ł ligna portare* (Br. *cf. sq.*); **caligare** (Gl. m.). dragen (11). holt dr. (147).

Calerarius v. **Calo.**

Cal-ere. -o (17), **-ire** (6, 22) heiß machen (6), werden (110). warm w. (68). *hd.* hitzen. hitten (*i. esse ł fieri calidum* 22). hetten (**caleo** ich hette 11). wormen o. schynen (8). wermen ł scheynen (9). firmen (*sic*) ł schin; dragen (17. *cf. prec.*). *i. vocare* heißen; *prt.* **vi** *caret supino* (*st.* **callere** *q. v.*) cluck sin in busheit (18). **caleo es** mit lust vor stan (64). **calo es** husten (*st.* hasten?), ylen (*cf.* **calerare**), ruffen (*cf.* **calare**; 19).

***Calere** v. **Callere.**

***Calo-stia, -stra, -tra** v. **Calyptra.**

***Caletrum** v. **Calo.**

***Kaleuersari** (*hybrid*) wol-wandeln ł -leben mit den menschen (74).

***Calgeo** v. **Caligeo.**

Calia v. **Cadmia.**

***Caliandrum** v. **Caliendrum.**

***Caliarius** v. **Calo.**

***Caliatripa** v. **Calcatrippa.**

Chalybe-ius ł -us (Kl.), **calipeus** stelen (22b). stâhlig (Kl[a].).

Chalybs, *gew.* **cali-bs, -ps** *hd.* stagel (13), stahel. ł st.-smid (74. *cf.* **calipsor**), stale. *hd. nd.* stal (5b, 21, 23), stael (11, 19, 97, 99). ecchol (104. *cf.* **aciarium**). fewreyseen (111). schareach (74). roest (*i.* **fuligo** 19). chrucha, krucke *sim.* (Gf. 4, 591. *cf.* **calopodium**).

***Calibser** v. **Calipsor.**

***Calicarius** v. **Calo.**

***Calicula** v. **Caligula.**

***Calicul-a** (141, Gf.), **-us** (Br.), **calcola** (131), **-ida ł -lida** (Gf.), **-dus** (Gl. m. *hierher?*), **gallic-a** (141), **-ola** (121), **galle-ola** (117), **-tum** (131), **gal-cola** (127, Sum., Gf.), **-ida ł -lida** (Gf.) (*schwerlich alle aus* **calyx**) gel-ita (131), -lita (127), -ida (141), -da (Gf.). gebit-a (121), -ta (117). alscaph (Sum.).

***Calicularium** myd-somer, -wynter (147).

***Caliclarius** v. **Calo.**

***Calidarius** v. **Calodarius.**

***Calid-itas, -us** v. **Callid-itas, -us.**

Caliditas hitze (10). wirme (75). warm=heit (6).

***Calidola** v. **Caligula.**

Calidris (*auis*) baum-heckel, -kletter=lein (135).

Calidus *hd. nd.* warm. *hd.* heiz (5), heiß, heys (4). *nd.* het, heit (11).

Calie-, calia- (74, 76), **cale-** (3, 74, 75) **-ndrum** (*i.* **cal-antica** Kil., **-amatus ł -eptra ł mitra** &c. Br.) kayserliche haub (74). kutzhuot (93, Gf. 4, 804). eyn ruher k. (64). filczhut (3, 74, 75, 76). tum=paen (Kil.).

***Califfa** v. **Acalephe.**

Cal-iga, -igia (110), **-igo** (64c, 76), **-ea** (18) (*i.* **subti-** 136b, **subta-** 145 **-laris**) *hd. nd.* eyn hos-e, -se (5), -i (104); hase (11, 12), *hd.* hoße, hoz (1), hoß. ledrein hoz o. stifel (V. a. 1455 Sm.). beingewant &c. (65). scôh ł soc (120. *cf.* **caligula**). kaliziun, chelissa (*pl.* Gf. 4, 390 *sq.*). kouce (99. *cf.* **calcia**). kousse (Kil.).

***Caligal-e** hoßtuch (74); **-a** *i.* **liga**; **coligale** hostuch (76).

Caligare v. **Calerare.**

Ca-, cal- (75 *var.*) **-lĭgare, callidare** (134) hosen (11). hoßen (74). h. an-legen (75), -thun (68, 74, 110). hoesen antrecken (132).

Ca-, cal- (22b) **-ligare** tuncke-n (1), -len (9), -rin (8). dunke-llen (7), -ren (23), -r werden (22). *hd.* dunckel, ven=ster (13) w.; finster machen (110); fin-, fen- (133), din- (8b), du- (19) -stern. duust- (11), donk- (99) -eren. schem-mern (77), -eren (22b), -en (22) vor den oghen (22ab).

Caligarius v. **Calo.**

Caligarius hosenmacher (91).

Caligatus (*i. miserrimus* Gl. m.) giche=lasonot (131. *cf.* **chelisa caliga**).

***Cal-igeo, -igio** (7), **-geo** (67) (*i. intelligo; cf.* **callere**) ver- (7, 66, 134), vor- (18, 22) -nemen. ich v'neme (5).

***Caligia** v. **Caliga.**

Caliginare dunckel (17), vinster (4) werden. dunckeln (5, 21).

Calig-inosus, -niosus (76), *bissw.* **-osus** duncke-l (8), -lecht (5), -lechtig (17). -lich (21), -rich (22), -rlich (23). sere dunke=lichen (18). donker (99) du- (19), duu- (11), *hd.* vin-ster. vol vinsternuß (68 *sim.*).

***Caligio** v. **Caligeo.**

***Caligo** v. **Caliga.**

Caligo (*g.* **-onis** 5) *hd.* tunckel (16, 4), t.-nisse (100), -heit (1, 8); dunckel, d.-heit, dungel (5), tůnckle ł trůbe (112); vinster (4), v.-nus *sim.*, -keit (65), -nischeit (9); winterheit (*sic* 8). dunker (22). doncker=heit (132). du- (19), duu- (11) -sternisse.

Caligosus v. **Caliginosus.**

Cali-, calli- (75 *var.*, 127) **-gula** (8, 74, 75, 93, 117, Sum.), **-cula, -dola** (*i. parua caligo* 76), *pl.* **-gole** (7), **-cule ł gallicule** (Gf. 4, 390) (*i.* **liga ł sublig-a** 9, **-ar** 74; *f.* Celt. Nr. 197) soc (86). socchus, chelcili (127). chelisa (Gf.). linsech (121). sochili (117, 120, Gf.). secklin (7). hosen-seckel (74), -tuch (75. *cf.* **caligale**). hoßlin (8). hos- (93, Sum.), hoße- (74) -nestel.

***Calim-bum** (Gf.), **-pum** (*aus* **chalybs**? *cf.* **cadmia**?) ari-zzi (Gf.), -ssi (141).

***Calimpus** v. **Carpo.**

Ca-, ł ka- (Br.) **-liope, -liophe** (76), ł **caleopia** (119 &c.) *i.* **musa** &c.; **musca** *bonum faciens sonum* (76).

***Calip-eus, -s** v. **Chalyb-eius, -s.**

***Calipson** (*i.* **velamen**) hulle. hultuch. decklach (74).

***Cal-ipsor, -ipso** (*g.* **-onis**), **-epsor** (74), **-ibser** (9). **-ipter** (148) *i. venditor ferramentorum* (148); *v. ferri* (74, 76); *qui fabricat ł vendit* **calibem** (75). stahilchôfo (Gf.). sta=helschmidt (75). ysen virkeuffer (8 *sim.*) eysen-er (9), -man o. -uerkauffer (74).

Calyptra, *gew.* **caleptr-a, -o** (76). ł **caleb-dra ł -ra** (74), **celept-ra** (74, Gl. m.), **-ia** (129), **calest-ra** (136, Gl. m.), **-ia** (76) (*cf.* Gl. m. 2, 41 &c.) *i.* **mitra**; *m. tegens caput;* **pilleus, galerus, cal-amatus, -iendrum, comatitum, catic-. capull-, caped-ulum, cuphia equi** (Br.); *genus* **mit-rae, -tre ł metribilia ł frug-is, -es** (**cale-ptra, -stra** 136); **mirteum** *genus frugis* (**celeptra** Gl. m). en huue (11). eyn bot hube (19). eyn eysen- (4. 74, 76), ysen- (76) -hut. hoet, couele (108); stůrtz (111). stauch, schlair (91). **caloptra** uuefsinnest (Gf.) *i. q.* χοιλήθρα. **caletra, -cetra** (136b), **-cestra** (136a. ⨯ **oestrum?**), **-cesta** (94a), ł **celetra** (Gl. m.) *i. locus ubi vespae nasc- ł nutri-untur;* wespen-nest (Kl.). *ags.* hwite clæfre (94a), huittidabre (*sic* 136), *cf* hwit-clæfer white clover Bosw. *als Bienenfutter?* ⨯ **caltha?**

***Calire** v. **Calere.**

***Calis** v. **Callis.**

***Calitria** v. **Calo.**

***Calitrice** v. **Gallitrichum.**

Cal-ix, -x ł -atus (64b) stechal (Gf. 6, 537). kil-ich (5). -lich (8). kylig (5b) kel-ich (13), -lich (132), -ch (7 &c.), -chk (21), -c (22), -ge (14a). napf (9). naufp (8). trinckgeschirr (65, 91). ein hu-, *var.* hy-ltzes tr. (64). stouf (104). bilß o. *fructus;* trinckglas o. **vitreus** (91). liden (8. o. *i. passio &c.* 76 *in biblischem Sinne*). gotes martir (9). bekerunge (8, 9).

***Calix** (*aus* **culex**) mukka (127).

***Calixtorium** &c. v. **Calxiatorium.**

***Calladrus** v. **Caladrius.**

Callere, calere (*q. cf.* 64, 99) clugin o. hartin (8). hert werden (9). sin (5). listig seyn (9). *hd.* kluck, gluck (7), klug (76 &c.), gnůg (6), geschid (76), *nd.* clok sin *in malicia,* in boßheit (6, 76). mit lust vor stan (64). fizison (Gf.).

***Callis** v. **Diocolea.**

***Callid-a, -are** v. **Calig-ula, -are.**

Cal-, ca-liditas *hd. nd.* listicheit. arge-, arg- l. *sim.*, -list (68, 110). arglistig ł behendekeyt (110b). weischeyt (9). sicher- (8), boß- (6) -heyt.

Cal-, ca- (9, 97, 134) **-lidus** (*sicut* **semia** eyn aff 7) *hd.* listig; arge- (5b), boze- (100) -listic; clug *sim.*; sicher ł wyse (8); weys (9), fizuser *sim.* (Gf. 3, 737), diffig (Hen.), diftig (*untersch. von* deftig **solidus** Stieler). *nd.* listich, arghe-

l., vies (97. *cf.* Br. Wb. 1, 398; bei Kil. *morosus phantasticus; erinnert an ahd.* **fizus** *mhd.* fiez).

***Callig-** *v.* **Calig-.**

***Calligatu-r, -s** *v.* **Genicator.**

***Callipodium** *v.* **Calopodium.**

***Calliphones** *v.* **Cernulus.**

Cal-lis, -is (22), **-li** (117) (*i.* **methodus**) *hd.* steig, steick (3), stig (5ᵇ), fuß-steig, -stig (68), -pfad (91), -phait (7), -pait (5), -pat (8). stich (19, 22). stech (18, 23). phfat (12). phat (100). pate (18). pad (22). weg (6 &c.). weck (18). wech (11. 22). herte getreten wege (9). hert gedreten weg (8). een ghetreden weechsken. een mampat (108). lauter o. tribner weg (88). leist (117).

***Callis** (*herba*) beselworts (96).

***Callo** *v.* **Calo.**

***Callominari** *v.* **Calumniari.**

Callosus (*i.* **durus**, **fortis**, **pinguis**) einer d' vil swilen an d' henden hett von grosser erbeit (6). vol swels (132), schweltz (68). herte hende (9). der hert hende als eyn buwer (8).

***Callum** (*i. q.* **callus** 75, 125; *cf.* Gl. m. 2, 47) cal (11), *cf.* kal *nucleus pomi ł piri, aber* gale, gaele, *gal.* galle **callus** Kil., *worauf hd.* galle Fr. 1, 315ᵃ. BM. 459ᵃᵇ.

Callus swel *in manu ł in pedibus* (21, 22). sweel (19). swehl (125). ein swile in der hant (6). swil (11). svil (100). schwyl (68, 110ᵃ), schwiel (110ᵇ), o. bal (68) am fuß *sim.* schwillen (134, Kiᵃ.). *hd.* swelle, ge-sw. (7), -swile (5), -swelche (133), -schwelch (66, 70), -swulst, -schwulst. swulst (2). fuse ł hende geswil (9). fuß o. hinder ferß (*sic* 8). ain geschwullſt in der hand (76). eyn bal (22ᵃᵇ) vnder dem vote (22ᵃ), harde dicke hut vnder den võten (22ᵇ). die bell onder den voessen (132). elde (22ᵇ). eelt (Kil., Br. Wb.). herte (91). swarte (*i.* **cutis** *lardi* 3, 74, 75) am speck, *sed multi dicunt oppositum;* terren in der handt, (*i.* **vola**, *concauitas manus ł pedis* (75) *i. q.* thern am fues (Avent. Sm. 1, 397).

***Kallus** scarlaken (91); *cf.* χάλχη? **callomelinus** (Gl. m.)?

***Calmetum** *v.* **Cementum.**

Calmitia &c. *v.* **Cadmia.**

***Calmum** *i. q. pendet ł cadit de candela* kertzen-trouff, *var.* -tauff (75). *Cf.* **calami** *i. haste candelabrorum* (Br.)?

Cal-o, ł -onus (76), **ł -erarius** (Br.), **-larius** (76), **-icarius** (11), **ł -igarius** (147), **-icularius** (19) holtz-, hultz- (4), *nd.* holt-trager (11, 19), -treger (4), -dreger (11, 19, 147). trosser (125, Das.). droßer (88). troßbub (Kil.). **kalo** *gr., lat.* **laxa** (*aus* **lixa**, Br.); *i.* **gal-ee** (110 &c.), **-licae** (Gl. m.) *militum.* gleyen (*aus* galeyen) schepen (132). **cal-onis**, **ł -itria** (74) holtz schif (64, 74, 93); **-etrum** snelleschiff (74). **calones** (*naues*) vernawn, karr-adin, -odin (Gl. 4, 466); *i.* *nauiculae ł* **cellae** (Gl. m.), **galeç** (Br.), **gabar** (136ᵃ) *militum; cf.* Gl. m. *v.* **calbarea. ca- ł cal-lones gabar calliarii ł calle** *militum ł* **galiares; callo** *miles* (141). **calornes** *i.* **galiaria** *militum* (136ᵇ). **calpes** *i.* **galeae** *m.* (136ᵇ, Gl. m. 2, 49). **calbis** *merces militi pro virtute* (136ᶜ, *sim.* **calbes** *pl.* Pap.). **colones** helme der ritter (74).

***Calo** *v.* **Calor. Calopodium.**

***Colobalsamum** *v.* **Silium.**

***Calobisia** *v.* **Calotibia.**

***Caloca** *v.* **Caltha.**

***Calocasia** &c. *v.* **Colocasia.**

Calocertatorium (Gl. m.) *i. paramentum mulierum, gall.* ridoir (132).

***Kaloclops** holtz-diep, -steler (74).

***Calo-, ł cala-** (74), **cale-, cali-darius** (*cf.* **calopodium**) *hd.* leist, schuoch-l. (110). *nd.* lest, leest.

Calo- (76, Gl. m.), *gew.* **cale-demon** engel (8, 9, 17). got (8, 9). eyn gut duffel (17).

***Caloe-stra, -tra** *v.* **Calyptra.**

***Calofex** *v.* **Calopifex.**

***Calomacus** &c. *v.* **Calamentus.**

***Calomale** *v.* **Calamare.**

***Calomenta** *v.* **Calamintha.**

***Calomp-** *v.* **Calum-.**

Caloniacus *v.* **Calamentus.**

***Calon-is, -us** *v.* **Calo.**

***Caloped-ium, -ria** *v.* **Calopodium.**

Calo-, colo- (76, 147), **colu-** (8ᵇ) **-pes, ł -pedium ł -podius** (147) (*pl.* **-pedes** Gl. m., **-pides**, *g. sg.* **-pedis** 134 &c.) *hd.* holtz-, holscz- (18), hultz- (17, 21), hult- (19), hul- (5ᵃᵇ), holt- (22, 133) *hd.* -schuch, -schuoche (19), -schoch (5ᵃᵇ, 21), -scho (18, 22), -schuge (133). holsch, tryp, stilleganck, plattyn (147). holsche (22ᵇ, 109). klomp (11). *nd.* pattync (109. *ital.* pattino *frz.* patin &c. *cf.* **calopodium**).

***Calopi-, colopi-** (76), **calophi-, calo-, calci-** (17, Ob. *v.* **calcearius**) **-fex** *hd.* eyn holtz-, holscz- (18), holt- (3), hulcze- (21), hulcz- (17), hul- (5ᵇ) -schuchmecher, -schůmacher (6), -schumeicher (3), -schochmecher (5ᵇ), -schemecher (21), -schuchmeister (18), -schuster (1), -schoer (5), -scher (17), -schůche (*sic* 67); eyn schuchw't (17). *nd.* holschen-maker, -meker. holtzsche-, trippen-macher (132).

Calo-podium, -podius (147), **-pedium, -pedria** (12), **-polmea** (*i. forma ocrearum* 76), **kalepodius ł callipodium** (Sum.), **calapandria ł colupedium** (8ᵇ), **colopoda** (Sum. III), **-podium** (1, 76), **calo** (111, Ki) *i. baculus ligneus ł pes l.* (Br. &c.). staff, stock (147). *hd.* leyste (8, 9), leist, laist (1, 75, 76, Sum.), leiten (3), leste (8ᵇ). lest (22, 23). *ags.* læste (Gl. 2, 351). holtzschuoch (91, 110). holdchuch (126). trippe (109, 110, Kil.), tripe (110). tripp (110 *varr.*, Binnart; tripp-schuhe **crepidulae** Stieler). triep (97). klompe, holblock, pa-, pla-ttijn, (Kil.). platyn (68). **podium, chalybe** crucke *sim.* (Gl. 4, 591) *hierher*?

***Calophifex** *v.* **Calopifex.**

***Calophista** *v.* **Colaphista.**

***Calophonia** *v.* **Colophonia.**

***Caloquincida** *v.* **Colocynthis.**

Calor, calo (22) *hd.* hitze. *nd.* hi-, he-, hee-tte. uuirmine (104). wyrm (111). werm-ede (22, 77), -de (5ᵇ).

***Calornes** *v.* **Calo.**

***Calo-tibia, ł -bisia** (19) eyn schinck (19). en schinke (11).

***Calotripa** *v.* **Calcatrippa.**

***Calpar** (*i.* **catinum**) erden vat, c. schottel (147).

***Calpinica** *ags.* hramsa (136ᵇ).

Calpis (*cf.* **calo.** 143 *p.* 43. Gl. m. 2, 49) eyns ritters (17), ritter-helm (8, 9, 17), -hor (9). χόσμια (Gl. m.). *Hierher* **calpe** (**calpers?**) *dic. confusio latine* eyn storm ł storunge (17)? *cf.* **calpa** Gl. m. *l. c.* *pugna…, motus…* (χάλπη)?

***Calpodialast** *v.* **Curruca.**

***Calsedix** *v.* **Claxendix.**

***Cal-tha** (111), **-ta, -ca** (74), **-ca** (85, 96, 141, 149, Sum. V), **-oca** (*genus floris nach* **calta** 76), *einmal* **culta** (Gl.) (*i.* **calend-a, -ula** 111. *cf.* **viola**) cle (100, 117, 120, Gl.). chle (104, 141). bey- (85), be- (47), bin- (96, Sum.), ben- (149) -suge. bynsaug (74). korn- (111, 125 Mrg.), ringel-, gold-blume (114). leber bluom (76). *ags.* redeclabre (136), readeclefre (94ᵃ).

***Caltantum** *v.* **Chalcanthum.**

***Caltrippa** *v.* **Calcatrippa.**

Calua (*oft i.* **caluaria** *q. v.*) dy kulbe (*i. os capitis vbi capilli esse consueuere* 135. *cf.* **apex, vertex;** *i. q.* kolbe Fr. 2, 532. *cf.* Sm. 2, 292).

Caluare cal (8, 9, 110), glatzig (64) machen. cael maken (11).

***Caluari** *v.* **Caluere.**

***Caluari-a** (*i.* **calu-a, -icium**), **-e** (119ᵇ), **ł -um** (125), **cauaria** (*i. rotunditas capitis* 121) eyn hirn-becken (7), -schal (91, 111). herne- (100), dotten- (64), höbt- (95) -schedel. hirnscheddel (125). haupt-schal (75), -schüdel (Das.). hoptschall (76). todtenkopf (75), -heupter (*pl.* 65). panono- (Gl.), diep- (25), schedel- (Das.) -stat. calicheit (147). kaelheit tuschen die wynbrauwen (132). *hd.* kalheit, stirn. gibilla (121). gebe-l (Sum.), -ls (119ᵇ). gipolsceini *sim.* (Gl.). beynhueß (-ium 135). *ags.* heafodpanne (94ᵃ).

Calu-aster, -us glatz-er, *var.* -ter (75).

***Caluaites** *v.* **Caluities.**

Calu-ere, -ari (8) *hd.* be-triegen (8 &c.), -trigen, -tregen, -dryegen (18). *nd.* bedreghen (22).

Caluetum *sax.* mersc (**mariscum;** Gl. m.).

***Caluis** *est piscis qd.* (76).

***Caluilium** gurgel, kel (76. *aus* **caluitium** kel, kal *missv.?*).

***Caluisa** *v.* **Colaphista.**

***Caluisium** *i.* diss- (23), dest- (6) -ipatio. dump- (6), dum- (23), cael- (11) -heit.

Caluiti-, *gew.* **caluici-es, -um, caluaties** (134), **caulitium** (Sum.) chal-auua, -uui *sim.* (Gl.), -we (Sum.). calua (121). kelwin (93). *hd.* chal- (1), kail-, *hd. nd.* kal-, kol-(23)-heit. kalckeit des heubts (7).

***Calumari** *v.* **Calumniari.**

***Calumbar** *v.* **Columbar.**

***Calumen** (*i. locus* **caluarie** ⨯ **columen**) houptstat der enthouptung ł rabenstein (75).

Calum-, *gew.* **calump-, calomp-** (76), **calumo-** (7) **-nia** *hd.* laster. falses lasters xyunge (8). valschis l. czeyn (9). falsch verclagung (65), besagung ader schendung (7). scheld-unge (19) -inge (11). vnrecht rugunge (100). getwungen (71), getzwungen (1) ayd. trubsal (74).

Calumni-, *gew.* **calumpni-, ł callomin-** (18), **calum-** (7), **columpni-** (1), **calompni-** (76) **-ari** vnschuld an ziehen (1). vnschult an zihen (5ᵇ). *hd.* fals, falsch sagen (15, 4),

be-s. *nd.* valschen (23), vlasch (22) besëghen. falschlich bezugen (17). velschlich bedraghen (132). felslych betragen (133). *hd.* *nd.* schenden. *hd.* lest-ern, -ren (76). beschwaren &c. (65). dentzlen, auß-d. (Hen.).

Calum-, *gew.* **calump-, calomp-** (76) **-niator** fals (5, 23). *hd.* falsch, falsch-e (17), -er (110) sager (4), be-s. (76), **-seger** (5, 23), ver-, *var.* be-clager (110), gezug (17). *hd.* *nd.* schender. ge-sch. (6). *hd.* lesterer. stumpffierer (112). v'drucker. valsch wroegher (132).

***Calumonia** *v.* **Calumnia.**

***Calumpnia** *v.* **Calumnia. Columna.**

***Calus** (*sutoris,* **calcificis** Sam.) zwichel (Sum.). *i. vas &c. per quod musta colantur* (Br. *cf.* **colus** *sim.*). *i. bonus* (καλός; Gl. m.).

***Calustr-ium, -um** *v.* **Colostrum.**

***Calutus** *v.* **Cacabus.**

Caluus *hd.* kail. *hd.* *nd.* kal, kael (11). eyner der ein kale heubt hait (7). glatzig (64).

***Calx** *v.* **Calix.**

Calx *m.* versene (22). fersen (110). verßin (68). verße (110c). vus sene (100. ✕ versene). fuoß (91). ferse (16, 4). pherse (9). fers (8). ferße (5b). ferß (77). ende (8, 9). hack (132). *pl.* haken (Gt.). scis-h. (Sum. *nach* **calcaneus** uerse; *aus* fus-h.?).

Calx *f.* (*cf.* **calcis**) chalch (141). callick (85). *hd.* calk. kalg (67, 68, 110a).

Calx, calc (8b) **viua** lescalc (85). lent (*sic* 8b). vngelost kalck; **extincta** gelost (125).

Calxia-, calx- (74), **calix-** (8, 21, 76) **-torium, -storium** (76), **-terium** (8) kalk-, kalg- (76) -ofen (8). -offen (21, 74, 76), -haws (9).

Cam-a, *l* **-en** (75), **canea** (76) (*i. breuis lectus* 76 *sim. cf.* Dz. Wtb. 474. Celt. Nr. 157) kurcz bette (9), bett (75), bede (8). eyn bettlin (110), kleinß b. (64), beddeken (132) vff (64b), by der erden, auf dem erdtrich (64c). raispet (75).

***Camabon** *v.* **Chamæleon.**

***Cama-** (8, 85, Sum. V), **cauma-** (74), **como-** (Sum. V) **-cion,** *l* **-cio** (74), **camassion** (74), **-tica** (47) (*i.* **salimita** 74, *cf.* **chamæleon, cam-aleuca, -ereon** &c.) *hd.* *nd.* dist-ele, -el, -ll (8).

***Camadr-eos, -is** *v.* **Chamædrys.**

***Camaleon** *v.* **Chamæleon.**

***Camaleu-ca, -nca** *l* **-nta** (74), **camel-unca** (8, 149), **-emita** (47) (*cf.* **chamæleon, camacion** &c.) diste-le (47, 149, Sam.), -l (74). vnkrut (8).

***Camamilla** &c. *v.* **Chamæmelum.**

***Camandreos** *v.* **Chamædrys.**

***Camare** *v.* **Comare.**

***Camarica** (*cf.* **camacion** &c.) distele (149).

***Camaru-s, -m** (Kl.) (*cf.* **gamarus**) hogerkrebs. kleiner meerbär (140).

***Cama-ssion, -tica** *v.* **Camacion.**

***Camba** *v.* **Gamba.**

***Cam-ba** (106, Gl. m., Kl.), **-ma** (Kü.), **-bus** (11, 19) (*cf.* **camus**) bruw hueß (19). brou- (11). brouw-, pan- (Kü.), paen- (106, Kü.) -huus, -huys (Kü.). bräuhaus (Kl.).

***Camba-sius, -rius** (Gl. m., Kl.) bruwer (19). brouwer (11). bräumeister (Kl.).

***Chambia** kamme ein stat (74).

***Cambi-color, -culor** (8) wechsiluar (8). weis silber (*sic* 9!).

Cambire (*i.* **circinare** 141) *hd.* wechseln, -ßlen (68, 110). **wess-** (13), weß- (19), weßh- (8) -eln. wese- (5b, 17, 22b), wisse- (11), Wis- (99) -len. bu- *l* ku- (22b), bü- (109), peu- (74) -ten. buthen (74).

***Cambitor** *v.* **Campsor.**

Cambium wech-sel (93), -slung (1), -ßelbank (68, 110). wess-il (5b), -ele (22).

***Cambo** *v.* **Chamæleon.**

***Cambolus** *v.* **Camp-olus, -iductor.**

***Cambota** &c. *v.* **Cambuca.**

Chambroch** *i.* ***trifolium (134), *aus gael.* **seamhrach, seamrag,** *engl.* shamrock *id.*

***Cambsor** *v.* **Campsor.**

Camb-uca, -uta (&c. Gl. m.), **-utta** (Gt. 3, 678. *cf.* **-orta** &c. 4, 405), **-ota** (86, *i.* **gabeta** Gt.), **conbuca** (75b) *hd. nd.* kule (*morbus* 5b). kewl (74). kolb-e (19), -en (13). cholben (1). kolb (68, 74). nagel-k. (74). krob (49). krucka (86, *i.* **gabeta** Gt.). knuttel (75). bischoff-stab (76), -stap (75). uerla (*i. virga episcopalis* Gt. *aus* **ferula?**).

***Cambucare** kolben (68).

***Cambus** *v.* **Camba.**

***Camea** *v.* **Canna.**

***Cameactis, chamæacte** (Kl.) latich (Sum.). attich, acten, niederholder (Kl.).

***Camedentes** *v.* **Canini.**

***Camedreos** *v.* **Chamæ-drys, -pytis.**

Cham-ædrys *l* **-ædrope** (Kl.), **-ærops** (143), **-endros** (85). **cam-edreos** (47, 64 &c.), **-edrios** *l* **-adris** (141), **-adreos** (Sum. V), **-andreos** (93), **-edus** (94a), **-itrium** (105), **cemedreos** (64b), **gamatreos** (24), **-atroes** (47), **-andria** (49, 74, 141), **-andrea** (95), **-endra** (75), **-andiros** (74), **gramandrea** (47), **calamandrina** (143) (*i.* **camepitheos** 64 *sim.*; **collocusium** *l* **cap-ar, -us** 74; **trixago, linodrys, serratula, teucrium** 143; **quercul-a** 143, **-a** 24, 47 *l* **-us** 47 **minor**) gunderebe, lore (Sum. VII). line (*gr.* 47). leuchte; ayer in der pfannen o. im smaltz **gamandria** (74). helfft, frawenbiß (73). bla-menderlin (73), -manderle, blaw menderle, klein bathengel (143). *hd.* gamandre, groze g. (Sum. V); gamand-er, -erlein (143). *nd.* gammandere (85). vergiß nit mein (64 *sim.*). v. m. n. (91 *sim.*). v. man n. (49). *ags.* heortclæffre (94a).

Camelarius *v.* **Caballarius.**

Cham-elæa, -ælea, χαμ-ελαία, -αιλαία (126), -αλαία (114) zyland (114 &c.).

***Camelemita** *v.* **Camaleuca.**

Chamæ-, *gew.* **came-leon, camelion** (147) (*herba, cf.* **camaleuca, camellea** &c.) thobari (101, *i.* **oualida, amalatia, apiana** Gt.). chlette (104). distel, eberwurtz (Kl. &c.). hulse (147).

Chamæ-, came- (6, 23), **cama-** (93, 141, 147), **gama-** (74, 147) **-leon, camabon,** *g.* **tis** *l* **cambo** *g.* **onis** (76) (*animal similis lacerte* 141. *i.* **pardulus** 23. ✕ **cameleopardus**) moll, unck, eyn fenijn dyer (147). zwerwendter wurm (74). zûverwender (zuiverwebter Wackern.) wrm (93). ein klein leopart (6). ein luttik pard (23).

***Cameleopardus** *v.* **Camelopardus.**

***Cameli-cium, -ceum, -num** (104) olbininiz (104). kamel-en (19), -ijn (11).

***Camelina** *v.* **Dorella.**

Camella puttir- (3), putter- (74), butter- (75), blunck- (49), blump- (76) -vaß *sim.* botter-vaiß (19), -vat (11, 147). kerne (11. *cf.* Goth. Wtb. 2, 470). kerve (*sic* 98). rurkubel (75).

***Camellarius** *v.* **Caballarius.**

***Camellea** (*cf.* **chamelæa, -on** &c.? **chamæmelum?**) *ags.* uulfescamb (94, 134).

***Camellis** *v.* **Camelus.**

Camelo- (75, Br.), **cameleo-pardus, -bardus** (75) (*cf.* **chamæleon**) kammel-, *var.* kammel-bart (75). kamelopart (93).

***Camelunca** *v.* **Camaleuca.**

Camelus ulvinda (84). oluent (100). olbent (102). chamel (1). kamel (5, 22, &c.). *hd.* k.-, kemel-, kemmel-tier *sim.* kemel (99). kembel (93).

Camelus *i.* **funis nauticus; funus** n. (*sic* 132). **came-,** *var.* **cami-llum** *i.* **funem nauticum** (136). **camillia** *i.* **funis nauticus** (76). **camellis** schif-sayl. -strang (74).

Cham-æmelum (K..), **-emellum** (91), **-emilon** (111), **chomo-** (85), **camo-, came-** (*alph.* **camo-** 66, 69, 134), **cama-, cano-** (17), **gamo-** (74), **caca-** (Sam. V) **-milla, camomella** (105), **cama-** (96), **cami-,** *var.* **gami-** (75) **-nilla** *i.* ***ornedo*** (17. ✕ **canna**). megedeblomen (85). megdeblome (47). meyde- (96, Sum. V), *hd.* kamillen-blumen. medde- (17), ritter- (8) -blum. meteblûme (149). maid-, wis- (74), weys- (3) -plum. weyze blume *f.*, *boh.* rmen (4). wolfbunha (105). *ags.* se brada wulfes camb (**camemelon alba** 94a). öpffelkraut (126). *hd.* *nd.* kam-ille. -illeblûme (6), -il (5b, 17), -mil (10, 64b). *hd.* gamillen. mile (*sic* 5). kömmel (*versch.* von kumel **cyminum** 4).

***Camen** *v.* **Cama.**

Camena sengerin (Gt.). fleute (3, 5b, 23, 77). floyte (22ab, 74). floeyte (97). flote (100). fleyt (13). flete (9). fife (Gt. 3, 330). piffe (10). pijff (132). pfyff (68, 110). *nd.* pipe. coppe-piff (77). holer-pfeiff (3), -phewf (1). holderpfyffen, *var.* holerpfieffen (75). *ags.* sangpipe (94). sußdonendspil (74). ein schiff (6. *st.* schilf).

***Camena ferri** *v.* **Cadmia.**

***Camenata** *v.* **Caminata.**

Cham-æpitys, -æpithys (93), **-epithyos** (125). **cam-epitheos** *l* **-edreos** (64 &c.), **-ephiteos** (149), **-ephitis** (Sam. VI), **-pices** *l* **-ipiteos** (74), **-ipileos** (*sic* Gl. m.), **-piteos** (Sum. V) *i.* **arugo** (125; **aiuga, abiga** (143 &c.); **quicula maior** (149. *st.* **querc.**). harhowe (Sum. VI). jhe lenger jhe lieber, hynschkraut (73). io lenger ye liber (125). gamanderlein (Gl. m.). cleine gamandre (Sum. V). groß gamander **camip.,** klein **g. camp.** (74).

Camera *hd.* *nd.* kam-er, -mer (7, 4), -mir (8), -mern (17, 21), -mere (8b). leube (21). gewelb (91, 111).

Camerare krummen (22)

Cameraria kamer-yer (132), -wib (110).

Camerarius *hd.* kam-erer, -merer. -rer (93), -mer maister (65); kem-merer. -mer (21), -erling (110), -erer (5, 22).

Cameratus ge-krummet, -bogen (110), -krymmet (68), -krommet, -welfft (130)

***Camereon** (*cf.* **camacion** &c.) *v.* **Cardus siluaticus.**

Camerus *v.* **Camirus.**

Chamæ-rops *v.* **-drys.**

***Cameseta** *ags.* ellenwyrt (94^{a}).

***Camestria** *v.* **Campestre.**

***Chametilia** ein steinlinde (125).

***Cametra** *i.* **kamera, comodum** kamer, gemach, slaffgadem (74).

***Kametum** *v.* **Ramentum.**

***Camicella** *v.* **Camitella.**

***Camillis** *v.* **Camelus.**

***Camillum** (*i.* **camella** Kl.) *v.* **Buccula.**

Camillus *i.* *puer ingenuus &c.* (Br.). edelkinde (74).

***Camimen** (*cf.* **caminus**) des fewrs egenunge (9).

Camina dypstein (19). diepsaen (11). *pl.* **-ae** (*cf.* **-ata**) *i.* **camerae** kemnaten (71).

***Caminaria** rauchswalbe (125).

Camin-ata, *oft* **-eta, -atum** (Gl. Aelfr.), **camenata, comin-ota** (75), **-eta** (5^{b}), **caneta** (17), **keminada** (Gf.) *hd. nd.* kemen-ada (23), -ade, -ote (8). *hd.* cheminata (Gf.), -naten (1); kemna-de, -d (21), -ten (75), -t (4); kem-met (3), -itt (76), -t (6). ein tummenar (9. *verschrieben!*). *ags.* fŷrhûs (Gl. Aelfr.).

***Caminea** *v.* **Cadmia.**

***Caminella** *v.* **Cyminella.**

***Caminilla** *v.* **Chamæmelum.**

Caminu-s, -m (8^{ab}), **cornuus** (5^{b}) schor- (13, 22, 23), scor- (100), *nd.* schoer-, schar- (109), *hd.* scoren- (Gf.), schoren- (5^{b}). schorn-stein, -tein (100), -sten (5^{b}, 22, 23), -stien (11). ouen (22). owen (100). ofen (65). bac ouen (23). *hd.* backe- (17), back-, bach-, eyt- (65. *cf.* BM. 427), eyn heiß (7), kalck- (5) -ofen, -offen, -offe (17), -oben (5^{b}, 18). herdstat (9 Anh., 65, 67, 76). rauch lach (21). eyn fuer muer (17). fewr maur (1). des fewres behelt-nisse ł eygen wonung (9 Anh. *cf.* **camimen**). esse (*ib.*, 98). kem-it (67, 76), -mit (68). -mich (64). chûmich (2. *cf.* Sm. 2, 299). schlathût (111).

***Camipiteos** &c. *v.* **Chamæpitys.**

Cam-yrus (Gl. m.), **-irus** (Gf.), **-erus** ł **-urus** (141, Br.) *i.* **curuus** (Br. &c.). chrump (141, Gf.).

Camis (*cf.* **cantus**) *i.* *lignum sine ferro que* **cantum** *dic.* (141, Gl. m.). felei; **canis** felgunt (Gf.). **camites** *pl.* falie (Gf.). felg-a (117, 121), -e (Sum.).

***Camisa** *v.* **Camisia.**

***Camisale** *v.* **Camisiale.**

Camis-ia, -ea (76), **-a** (94, Gf., Sm. 1, 325), **-sa** (136) hem-idi (104), -ede (99), -at, *var.* -et (64), -met (22), -t (17), *hd.* -de, -d, -pt (Mss. mog.), -bd (134). hemp (21. *wetterau.* hemp). *ags.* haam (136), haem (94). phayd (V. a. 1455 Sm.). **camisam annalem** (*cf.* **anuabile**) iar-, **vicalem** dorf-hemidi (Gf.).

***Camis-iale** (11, 19), **-ile, -ilis** (&c. Gl. m. 2, 72), **-ale** (104), ł **-ea** (76), ł **-ia** (74), **campsil-e** (76), **-is** (Gl. m.), **capsile** (ł **sirma** 74) (*cf.* **anuabile**) hemitlachin *sim.* (104, 127, Gf.). hemdelachen (Sum.). hembt loch (*sic* 19). hemtlaken (11). hemptlin (7). iarhemide (104).

***Camistrum** (*aus* **canistrum**) *i.* **carcillum** (134).

***Camistrum** temis (127. *cf.* **canistrum** teme; *aus* **camisia** cemis? *cf.* Gth. Wtb. 2, 526).

***Cami-tella, -cella** (22) (*i.* *placenta*; *cf.* **cauona**) ein flad (6). vlade (22).

***Camitrium** *v.* **Chamædrys.**

***Camix-ius, -tus** ł **comixius** (Gl. m.) *i.* *verbosus, loquax* (Gl. m.); **critus** redperer, kleffiger (74).

***Camma** *v.* **Camba.**

***Cammula** ł **assarum** nebelwrz (Sum.).

***Camoatim** *v.* **Curuatim.**

Camomilla *v.* **Chamæmelon.**

***Camones** *v.* **Campio.**

***Camos** *v.* **Camus.**

***Campa** (*cf.* **campolus. capra.**) rechmuter (74). czigen geyz (9).

***Campa** (*cf.* Celt. Nr. 157) hamma (Gf.).

Campana *hd.* glocke (4), glock, gock (18), gloke (13), glogge (93), glacken (21). *nd.* klocke, kocke (22).

Campana (*cf.* **enula**) *i.* **e-, a-** (5, 6) **-rinis.** alant (5, 6, 22). a.-worcz (17). olant wurcz (4). olent worcel (18).

***Campanale** glock-e (5^{b}), -en kloppel (19), -hauß (76). klocken kleppel (11).

Campanarium glock hues (19). kloc-hus (22).

Campanarius glockener (5^{b}). eyn clocken luder (22).

Campanator (*cf.* *prc.*, **edituus**) *hd.* glocke-, glock-, glöck- (4, 67), clocke- (7), mes- (134), meß-ner. glockenleuter (110). glockngiesser (76). ein sig'rste (6).

***Campanella** glocke-l, -nhal o. schal (75).

***Campanella** (*herba*) *i.* **conuoluulus** zaunglocken, winde (143).

Campanile *hd.* glocke- (17), glock-, glok- (9), glog-, *verb.* gloggen- (93), glogg- (Sm.), glocken- (110), glack- (21), gluck- (8), kloc- (22) -hus *sim.* uuentilstein (Sm. 4, 106. *cf.* **coclea**).

Campanula *i.* **nola** schelle, glocken (93).

Campanum *v.* **Nola.**

Camparius platzhûter (Kl.). flurschûtz (&c. Fr.). flocherte (125).

Campe (*fehlt in den* Mss.) *hd.* rupe, rupp, krautwurm.

***Campebra** *v.* **Camphora.**

***Campeolis** *v.* **Campolus.**

Campest-er, ł **-ris** (75) (*i.* **qua-** ł **squa-drus** 75) velt-, veld- (5^{b}, 64), ł schilt- (75) -man (1, 5^{b}, 22, 75), -wachter (75), -streyt (64. *cf.* **campestre bellum** Gl. m.).

Cam-pestre, -pastria (Das.), **-pistria** (75 *v.* **anaboladium**), **-estria** (76) (*i* **perisoma** 76, **succinctorium** &c.) schurtztuch (Kl.). scoerte (97). nider-kleid (Kl., Fris.), -gewand (Das.).

***Campices** *v.* **Chamæpitys.**

***Campidoctor** *v.* **Campiductor.**

Campidona kempten ein stat in swaben (74).

***Campiduc-ere, -tus** *v.* **Conduc-ere, -tus.**

Cam-piductor, -pidoctor ł **-psolus** ł **-polus** ł **-bolus** (74) kempere (Gl. Mar.). kempff-er, -master, -streytter (74). ein feltfurer (110). pleiter, *vlg.* geleitzman (75). ain hoptman (76). vorvechter (68, 132).

Campio, ł **caphio** ł **condo** (147), ł **cardones** (74) *i.* *gladiator* (Br.). vechter (68). swert-speelre (147), -furb, -feger (74). **candones** (*aus* **cond.**) *i.* *gladiatores*; **camones** (*alph.* **can-**) *i.* *leccatores* (76).

***Campiteos** *v.* **Chamæpitys.**

***Camplastrum** *v.* **Cataplasma.**

***Campnale** *v.* **Canale.**

***Campo** *v.* **Caupo.**

***Camp-, camb-,** ł **cab-** (Gf.), **cap-** (*v.* **dama**) **-olus** (*cf.* **capreolus, caupulus, camp-a, -iductor**) rech (75, 119, Gf.). rehe (100). **felis campeolis** rech cigeline (121. *cf.* *nhd.* rehkitze?).

***Campos** („*st.* **compos**" Leo) *ags.* faegen (136).

Camps-are, *prs.* **-o, câmso** (17), **capso** (66 &c.) *i.* **cambire** (Kl.); **fle-** (Br. &c.), **ble-** (76) **-ctere.** beugen, flechten (17).

***Campsil-e, -is** *v.* **Camisiale.**

***Campsolus** *v.* **Campiductor.**

Camp-, camb-, can-sor, cambitor *hd. nd.* wesse-, wisse- (11), *hd.* weße-, wese-, wehsse- (6), wechs-, wechß-ler.

Campsorium *hd.* eyn wechsel-, *nd.* wessel-banck.

Campulus feldil (75). refental, reb-, reu-enter (74).

Campulus *v.* **Caupulus.**

Campus (*i.* **area** (111) *hd. nd.* veltplatz (111). **campi** *i.* *equi marini* (141).

Cam-phora, -fora, -phera (Sum.), **-pebra** (8), **canfora** (74. 93) (*herba* 8, 64 &c.) ka- (12, 91), ga- (4, 74), a- (64, 123, 125) -mpfer. camph-or (85), -ir (Sum.), -er (47, 98, Sum.). canfer (93). kâfir (8). ka- ł ko- (74), ga- (3, BM.) -ffer.

Camurus *v.* **Camirus.**

***Ca-, cha-mus** *adj.* chrump (Gf.).

Camu-s, -m bier (Kl., Gl. m.).

***Camus** *v.* **Canus.**

Cam-us, -os (136), **-um** (86, Gf.), *gew.* **chamus** (*gr.* χάμος 114), **canum** (75) (*cf.* **lantinum, capistrum, helcium, epirhedium**) chamo, cam (Gf.). cham (chain? 86). chun-t (2), -tt (1). brem-yß (68), -ß (66 &c.). piß im zaum; halß-, rüden-bant (75). gebi-ß (18, 21), -s (93), -sch (5). ein kromp biß (7), krump gebiß (75, 76). ein pferd gebyße (68 *sim.*). bettel (109). breydell (132). *hd.* zu- (5), zy- (68), zi- (10), zye- (18), zo-, zö- (8), *nd.* to-gel. en rink an deme bete in deme tome (23). halffter (17), -ter (11, 109), -gtre (99), -se (19. *cf.* Goth. Wtb. 2, 514 *sq.*). maulkorb (114). *ags.* suol (136. *i. q.* sôl, sâl, *engl.* sole Bosw., *nicht etwa aus* swol **cauma**)

***Camus** *i.* *lapsum an ruina* (141).

Canab- *v.* **Canap-.**

***Canabrum** *v.* **Cantabrum.**

***Canabum** *v.* **Canapus.**

***Canabus** (*cf.* Gl. m. *h. v.*) *v.* **Cannabus. Canapus.**

***Canacella** *v.* **Cunicella.**

***Canache** dachs-schlieffer (&c. Kl^{a}.).

***Canadella** (*cf.* **channa**) kleiner ginfisch (140).

***Canaf-a, -el, -um** *v.* **Canapus.**

***Canale** (*cf.* *ital.* **canile** *sim.*) hunthus (104, 131, 141), -chelle (104).

***Canale** *v.* **Cantabrum.**

Ca-, *gew.* **can-nale, -nalis, campnale** (19) (*cf.* **imbrex, fistula**) *hd.* chanali

sim. (Gt.); kan-al (110), -el (7, Gt.), -nel, -del, -er (76); ken-el (93), -er (91); kånel (Fris.), wasser-k. (135), -rinne (75), -gosse (132), -gang (-le 68, 110), -seige (Agr.), -loch (-is 68), -lauff (110) da das wasser vßgat (110). eyn waißer ganck (19). watergane (11). waßestein (13 Mrg.). ror (91). rôre (3, 6). trog (6). (in **canalibus**) in trôgen (7), drogun (Sm. 2, 712). nuoskin (*d. pl.* Sm.). nusch, nusche (74). nôhin (*d. pl.* Gt.). ein noch (49). nach (135). naach (Das.). schlem- *l* puch-grabe (Agr.). kall, sluyse (132). *hd.* rinne, ge-r. (Agr.), rinnen (1, 4, 135), rynden (21), ritine (8b), sinne (9. *st.* rinne?), tachrynn (111). *hd.* (13) *nd.* ein, en renne, dar dat (22), dat dar (23) water inne lopet. gote (109). gate (11, 109). andacht *l* andechtigkeit (74. *aus* anzucht *sim. missverst.!*). condut (99). deu- (88), teu- (Fris.) -chel. gruppe (109. *cf.* Br. Wtb. 2, 558. Goth. Wtb. 2, 490). en molen bedde (11). mollen bed; adfallen (*lat.? als Quellengrundloch erklärt;* 21).

***Canali-a, -cola** (Kl.) (*i. fæx plebis*) kanaelie (Kll.).

Canaliculus gerin- *l* rutz-lein; kerbe, rinse (Agr.). krinn zum spånner o. grâudel (113. *cf.* **succula**).

***Canania** *v.* **Canonia.**

***Canaparia** *i. q.* **Artemisia** *q. v.* (143).

***Cana-peius** hanffen (13); **-beus** henffin (75); **-binus** henffe (91); **-vineus** hanafiner (Gt.).

***Canapellus** *v.* **Canapeus.**

***Canapesem** hanofsamo (Gt.).

***Cana-peus, -pus** (110), **-penus** (5b), **-pes** (49), **-pillus** (74), **-pellus** (64), **-beus** (75), **-bicea** (125), **canopus** (68) (*avis*) *hd.* hanffe- (5b), hanff- (4), henffe-, henff- (18 &c.), henif- (1), hennepe- (23), hêpe- (22) *hd.* -ling, -lig (18, 4), -linck (3, 22), -linch (23), -lich (77), -lein (1). hanif- (2), hanff- (75, 110) -vogel. hanf vink (6). schoeß-, *var.* scheß-lin (64. *cf.* **ceyx**). graßmuck (*i.* **curruca** 74).

***Canapopis** hauffinsur (74).

Canap-us, -um (*ligumen* 17, 85), **-ium** (96), **canopus, canab-us** (75, 110, Sum. II), **-um** (110, Br., Gt.), **-is** (68), **cannabu-s** (121), **-m** (91), **canobum** (68), **chanabum** *l* **canap-is** *l* **-e** *l* **can-ops** *l* **-avus** *l* **-eva** (Gt.), **caniua** (120, 121, Gt.), **canniua** (87, 117, Gt.), **-na** (Sum. I), **coniua** (88, 131), **hannaue** (121, Sum., Gt.), **canaf-s** (104), **-um** (87a, 105, 146) *hd.* han-uf (86, Gt.), -of (131), -iff (1 *sim.*), -ef (Sum.), -ffe, -ff. hanff-stengel (17), -sam (**canafum** 87, 146). henef (96). hannep (11). hennep (22). hanol (**canniua** Sum. II). anif (117) : anfz (87), anijs (85). **canafel silvatica** *ags.* hænep (94a). **canabum** *et.* henffen seil o. schnur (110), corde (132).

Canapus siluaticus wilde hanff (8).

Ca-, ka- (87a, 146) **-naria,** *l* **canarium** (143) *nl.* ledt-, lidt-, *hd. nl.* hunds-gras, *hd. l* -zahn (143). sur ampfer (87a, 146). klainklet (91).

***Canatum** (8), **canotum** cetewar (8). czyddewar (19). seduar (11). zyt-wein (66, 70), -wen (69, 134). zydwyn (133).

Canaua winhus (131, 141).

***Canav-ineus, -us** *v.* **Canap-eius, -us.**

***Cancabrum** *v.* **Cantabrum.**

***Cancarides** *v.* **Cantharis.**

***Cancella** *v.* **Cancellum.**

Cance-, canci- (5b), **cranca-** (77) **-llare** gader (5), gegitter (21), tralgen (132) machen. getteren (110). schrenken (6, 8, 9). schranken (99). be-schr. (23). scranckelen (11). be-scr. (22). dye hende vz recken (5), vber einander tun (4. *nhd.* verschrenken). besleyssen (18). lochern (8b). tilgen (12). dilgen (17). bloß schrifft durchstreichen o. vertilgen (110). durch dy geschrif strichen (9). außleschen (111). kritzeln (5b, 77). crisselen (22b). czirklen (1).

Cancellaria (*dignitas* 76) kantzley (75).

Cancellarius eyn schacz huder (19). *hd.* cance-, kenze-, kencz- (10). *nd.* kenseler. *hd* eyns grosen hern scriber *sim.* *nd.* enes groten heren scriuer.

***Cancellum** en steyghergat (11. *d. i. Treppengitter?*). kantzel, getter (64). **cancella** stie (Sum.); *sunt altra* (*altaria?*) *l locus vbi canonici stant* (8b).

Cancellus *i. intersticium inter propugnacula* (Gl. m.), *pr. muratorum* (Br.), *in choro inter scolares et laijcos* (76); *fenestra reticulata,* **ala** *palatii* (76, Br.), **ad** *p.* (Gl. m.); *paruum foramen pariet-i* (Gl. m.), *-is* (Br.); *magnum f. quartum in numero in quo solent columbe nidificare nidos &c.* (76). gattir o. kibbin loch (8. *cf. nl.* kijck-venster?). gat-ir (9), -er (1, BM.), -ter (4, 75, 77), -tern (111). gad-der (12), -dre (23), -ir (13), -ern (10), -dre (22b). kathar (75). goder (22). *hd.* getter (*i. fen. ret.* 76; *in fen. l pariete* 66 &c.). ge-g. (6, 125). gättry (98 Mrg.). gitter (66, 111). ge-g. (4), -giter (21). eyn gegeiderez (17). can-cell (93), -tzel (1, 75), -celn (99). predigstul (75). schuoler banck (19. *cf. prc.*). loch *l* vinster (*fenestra reticulata* (67 &c.). vensterken (99). geschrenckt fenster (126). schran-ke (22b), -c (12, 23 *sim.*). *hd.* schan-ck, -g (5b, 133). geremmecz (12). kleer kanck (11). tralge (132). tralie (107). stryrken, *verb.* in stryn (13).

Cancer, *g.* **-cri** (8, 9) (*i.* **naca** 141, Gl. m.), **cancra** (*i.* **nata** 141) *hd.* kreb-iß (5b, 21), -eß (19), -is (5, 9), -ß, -s. kreps (68). kreffs (132). creuet (22ab, 98). creft (99). krieft (11). krouz (23). hymmel zeichen (8, 9). (*i. morbus, fem.* 75, *g.* **-ceris** 8, 9) der kreps (91). der frauwen we (8). kolb-e, *var.* -le (*m. membri virilis* 75). kewle (9). ein bozer swere der do vil lochere hat vnd seyget stetleich ein (4). *ags.* hufuern (136a), nefern (136b).

***Cancillare** *v.* **Cancellare.**

***Cancta** *v.* **Cantharus.**

***Canda** *v.* **Canna.**

***Candabarda** *v.* **Cantharis.**

***Candabra** *v.* **Cantabrum.**

***Candari-da, -des, -es** *v.* **Cantharis.**

Candari-us, *f.* **-a** (*i. lotrix* 11) (*i. q.* **candidari-us, -a** Br. *cf.* **candator** Gl. m.) wescher (19). wascher (11).

***Candauo** *v.* **Gandinum.**

***Candea** *est nauis eo quod sit longa* (76). *Cf.* **caud-ea** (*h. v.*), **-icę** *naviculę* (Br., Gl. m.), flôsse (Kl.).

Candela *hd. nd.* kertze. kerse (22). kyrtz-e (5b), -en (111). kircz (17). schandel (110, Fr. 2, 161. *frz.* chandelle).

Candel-a, -aria *l* **-a regi-a, -a** (143) (*herba*) kônigs-, feld-, vnholden-kertz (143). himelbrand (91, 143). wulkraut (91, 125, 143).

***Candela-bra,** *cf.* **-bricus** (Gl. m.), **-ria** liechtmeß (74).

Candela-brum, -ferum, -ucrum (67) *hd. nd.* lu-, *hd.* leu-, lei-, ly- (68) -chter. luchter (13). liechtstock, latern (110). kerz-stall (74, 76), -stal (64). kerstal (93).

Candelaria (*herba*) *v.* **Candela.**

Candelaria, c. festiuitas (65) ein hochzyt der kertzwyhung (65). lichtmesse (Kl.).

Candens glimig, schindig (17). gluenteysenfarb (111). schien-, *varr.* schin-bar (65).

Candere *hd.* glitze-n (110), -rn; glißen (18), glyssen (76), gleyßen, gleisen (67). glincern (23). *hd. nd.* schinen. wyß (8b), weiß (76), wit (23) sch. wiß *l* sch. (5). *hd.* scheynen. weys sch. *l* w. blicken (9). wiße schin (21). blincken (132).

***Candere** (*aus* **tundere**) *i. verberare* stozzen (5b).

***Canderius** *v.* **Cantherius.**

Candes *sunt vasa* **fl-** (142, Gl. m.), **vo-** (76) **-ctilia.**

Candescere *hd.* an heben zu scheynen; anfahen, *var.* beginnen, schinen o. glitzen (110); glitzern, *l* glijßen (17). glissen (18). glintzern (23). glinstern, glogen (22). bernen (22ab). bornen, gluen (77). glemmen (22b). schinen (6, 8).

***Candi** *v.* **Succulcandi.**

***Candibolus** *v.* **Candidolus.**

***Candib-ulum, -olum** (76), **-alum** (68, 132) (*instr. brazandi, cf.* **fundibulum**) *hd.* schuff-e (3, 74). -en (63), -el (21, 110); schuff (Mss. mog.). schufel, schauffel. schapffe (74); schaff-e (67), -en (63); schaf (76). schup (132).

***Candica** *v.* **Candea.**

***Candicides** *v.* **Nocticula.**

Candiculus *v.* **Candidulus.**

***Candida** *v.* **Consolida.**

Candidare *hd.* wiß, weiß machen. *nd.* wit maken. *hd.* blei-, plei- (3, 69), play- (1) -chen. *nd.* bleken (22). glyssen (18).

Candida-ria, -trix, candaria (11) (*i.* **lotrix**) bleicherin (49, 68, 110). bleyckersche (132).

***Candidarium** plaiche (74).

Candidarius (*i.* **fullo**) ein weyß gerber (3, 74). irrher, plaicher (74). en louwer (11).

Candidatio wiß-, schinbar-machung &c. (65).

***Candidator** bleicher (110).

Candi-dulus, *l* **-culus, -bolus** (76), **cand-ulus, -olus** eyn cleyn schin (17). ein ding das klein schynend, *var.* scheinen ist (110). ein wenig schynend (68). wat blinckende (132). en luttik glans (22). weißlecht (Das.).

Candidus *hd.* schynende; wiß, wiße (21), *nd.* wit sch., schine (7), schin (18, 21), liecht (8). schinender (6). schin far (17). schienbar wyß (65). weys scheynigk (4). *hd.* weiß-schein (76), -scheynig (66), -scheinend (134), -schynig. wyß (8b, 17). wislich (9). weiß vnd klar (64). glißende (5b). glantzig (1). blanck *et* **niz** (125).

***Candilena** *v.* **Cantilena. Conducta.**

***Candire** v. **Condire.**
***Canditics** grawi (Gl.).
***Candolus** v. **Candidulus.**
***Candones** v. **Campio.**
Candor *hd. nd.* schin, scheyn (4, 76, 110). glans (22). wyß (64).
***Canducta** v. **Conducta.**
Candulus v. **Candidulus.**
***Canea** v. **Cauea. Cama.**
Canea kleyen (Kl.).
***Can-ĕre,** *l* **-ificare** (76) *hd.* singen, loben. (*prt.* cătini) zinghen, louen (22). lobsingen (67). offenbaren o. ware- (8), wor- (9) -sagin. kreyen (126). *gallus* **canit** *l* **cantat** kreth, kuckert (125). **canio iui itum** *i.* diuido (76) *aus* **carire** × **cano** *i.* **diuino** (Br.)!?
Can-ēre, -escere (8ab, 9) *hd. nd.* grawen. graven (3). graen (5). groben (9). *hd.* grauwe (19), gro^e (6), grae, gra, grau, gro (4) werden. grizen (11).
***Canetritum** (*i.* **centemorbia**) egelgraß (74).
***Caneus** v. **Canapus.**
***Canfora** v. **Camphora.**
***Cangianta** (*aus ital.* cangiare) *i. vertis polymita* can-giant, -iant (Kl.).
***Cangium** v. **Agramen.**
***Cania** v. **Cauea.**
***Canibetum** hanffgarten (75).
***Caniclada** v. **Caniculata.**
***Canicola** v. **Canicula.**
***Canic-olus, -ulus** &c. v. **Cuniculus.**
Canic-ula, -ola (7) (*i. paruus canis* Br.) hundtlin (69, 110). hindlin (76, 134). hund-ekin (23), *hd.* -in, -en (5b). hunt ynne (22). huntin (66, 70). hüntin (110c). hynden (21). zohi (104). czŏhin (9). zuppe (7). teue (99 &c.). hundstern (64).
***Canicula** (*herba*) v. **Caniculata.**
Canicularis huntlich (19). hundisch (75). **dies caniculares** die hunds tag (68, 110).
***Cani-, coni-** (4), **cerni-** (Sum. VII) **-culata, can-iclada** (Sum.), **-ulata** (74), **-icula** (47) bils-a (87), -e (74, Sum.). bilisa (Sum. VI). bilre (74). *nd.* belne (Sum. VII). **bylsc,** pilse f., *boh.* bliin (4). bille *l semen eius* (47)
Caniculus (*i. q.* **-la** Br. *i. sacrum incaustum* Gl. m.) hundel (75).
***Canicus** v. **Caninus.**
***Canificare** v. **Can-ere, -tifico.**
***Canilla** brachinna *sim.* (Gl. 3, 277). brecha (Sum.).
***Canimia** (*i.* **cinomia** *q. cf.*) buntzfliegen (75).
***Canina** (*herba*) gens-, eiter-blŭme (95). hunde-fell, -fleisch (Kl.). kleine klette, pfaffenluß (125). hundß-muck *l* flieg (*i.* **cin-ifes, -enos** (74).
***Canineca** (*i.* **colchicum**) zeitloß, herbstblům, hundshoden (144).
Canini, c. dentes, câni- (17), **camo-** (9) **-dentes** forder- (8), -hinder- (17), hunds- (91), schrot- (9) -zene. *sg.* kriphzan (93).
Cani-nus, *l* **-cus** (11), **-nicus** (75 *var.*) hundi-ch (11), -n (75). ain hindischer (76).
***Caninus** v. **Cophinus.**
***Canipeum** v. **Conopeum.**
***Canire** v. **Canere. Carire.**
Canirubus bag-butte, -rosenstaude (Kl.). botten, hanebutten, wein-hag, -dorn (144).
***Caniruta** hundsraute (143).
***Canis** v. **Camis.**
Canis (*i. animal latrabile; piscis, stella*; **vnio** *q. cf.* 93) *hd nd.* hun-t, -th (5b), -dt (110), -tt (1). hont (11). rode (22b). *hd.* ein stern, *nd.* sterne, steern (11). *hd.* hunt stern. esso (*i.* **vnio** 93). en visch (11). dorsch (1, 5ab). meerhunt (93).
Canis lingua v. **L. c.**
***Canis ponticus,** *l* **marinus** (75) merhunt (75). biber (74, 93).
Canis-trum, *l* **-ter** (88), **-crum** (136), **cami-** (134), **cauu-** (22) **-strum** *i.* **cophinus** *sim.*; **car-cillum** (66, 134), **-allum** (67); **sportula** (Br.); **calatus** (110); **fiscella** *l* **-tina** (75). *hd.* korp, korb (88, 110), kurben (75). *nd.* korf. *hd. nd.* eyn drage-, droghe- (22), *hd.* drag- (7, 21), trag-, derge- (17). proth- (3), brot- (9, 17), schussel- (1) *hd.* -korp, -korb, -karp (21), *nd.* -korf. *hd.* zeyne, zein *l* flechte (75); zene (8b). teme (*sic!* Fr. 2, 368b. *cf.* **camistrum**). rorin (8). schene-vas (8b), -vat (22, 23). kipe (22). kratt (88). kretlin (64). kreuntzen (75). kreutze (74). hantfaß (66, 67). zwieg (zwing? 65 Mrg.).
***Canita** (*anders* Gl. m.) suegela (141). swegila (131).
Cani-ties (*allg.* **-cies**), **-tudo** elte *l* greuwe (135). grâuuf (Gl.). *hd.* grauwe- (19), grauwi- (65), graw-, gra-, grawi- (9, 22), grawe- (17), grau- (5b), grab- (1), grae- (21), gro- (6, 4), grijs (11) -heit, -cheyt (22), -heyd (19), *hd.* -keit.
***Canius** v. **Canapus.**
***Canna** scherling (Sum.).
Canna, kanna (Sum.), **canda** (13), **cauda** (77), **camea** (8) (*i.* **cannella, imbrex** 64; *cf.* **cantis**) *hd. nd.* ror. *hd.* rorra (Sum.), rorre (21), roir, roer (9, 77). reet (85). rum (149). ken-el, *car.* -nel (64). *hd.* eyn orgel-rore, -ror, -rorr, -pfiff (6), -piffe (17). en orghelen pipe (22). der gerad halm von dem kneplin zuo dem andern (64).
***Chann-a, -us** gin-fisch, -maul, -ner (ginnet alzeit 140).
Cannab- v. **Canap-.**
***Can-** (Gl.), **ca-** (Sum II) **-nabus** (*herba?*) labal.
***Cann-, calam-acorus** (ein zwickdorn o. mittelgewächs zwischen der ackerwurtz vnd dem rohr) indianisch blumenried o. lilgenrohr (143).
Cannale v. **Canale.**
***Cannator** (*qui facit cannas*) rorenmeister (75).
Cannella v. **Canna.** Gl. m. *vv.* **ca-, can-nella.**
***Cannellus** *i.* **panu-s, -lus** spuol (64).
***Câneta** v. **Caminata.**
Cannetum ror-ach (74), -ot (76). *locus* da ror wechst (110), da riet wechßt (68). rore-kasten o. -brun (75).
***Canneus** *i.* **gannio** lecker, liedsprecher (74).
Cânidentes v. **Canini.**
***Canniduca** v. **Catadupa.**
***Canni-na, -ua, canobum** v. **Canapus.**
***Canobolagium** (*i.* **anaboladium, subtile**) rocket, subtijl lijnen cleit aever die cleider (147).
***Canodium** bast (8), *cf.* **canatum?**
***Canomilla** v. **Chamæmelum.**
Canon geistli-ch, -chs (75), -k (23), gestlick (22), gotlich (8, 9) recht, rechte (9), reicht (3), *l* ordung (8), orden (9), gesetz (7, 75). gericht (21).
Cano-, cono- (5b), **cana-** (7) **-nia** canon-ie (5b, 22), -ey (66), -y (68, 76). caneny (18). canan (7). thummerye (5b). (*i.* **canonicatus** *q. v.*) ein kor- (110), thom- (69), thum- (134) -herren pfrund, frund (134).
Canonica (21, 76), **c. secularis, canonicularis** (*sic!* 7) *hd.* eyn thum-, tûm-, tum-, thom- (69), dum- (7), dom- (18, 22), domme- (21), doym- (5), chor- (110b), kor- (110) *hd.* -frauwe, -frawe, -fraw, -frau (7), -frŏw (6), -fry (76), *nd.* -vrowe. nonne (88).
Canonicatus canonye (5b). en canonicat (23). domprouene (22).
Canonici regulares regler (1, 71, Sum. 3, 64). regeler (5b). *cf.* **regularis** canonlih (Gl. 4, 453).
***Canonicularis** v. **Canonica.**
Canonicus eyn thum- (5b), dum- (7), dom- (5, 22), *hd.* kor-, kore-herre *sim.* geistlich h. (65). canunich (Gl.). eyn kanon-ig (18), -eck (22b), -ick (68).
Canonisatio erhebung der heiligen (75).
***Canonista** eyn die dat geystliche recht weyß (132). der das g. r. weißt (110).
Canoni-zare, -sare *hd.* erheben, e. die heiligen (75). her-heben *l* -hohen (17), -beben dum herren (7). *nd.* er-, verheuen. erherben (5). erhŏhen (6). inschriben (65). **conosatus** *i. in altum erectus* (76).
***Canopegium** v. **Conopeum.**
Canop-eia, -eya, -ia *hd. nd.* egypten lant. *Cf.* **Egiptus** anôpe (127).
***Canop-eus, -ius** (6) (*i.* **galerus** *q. v.*) ein bilgern hût (6). wanderhot (22).
***Canoptum** *i. medius cortex sambuci* (47).
Canopium &c. v. **Conopeum.**
***Canop-a, -us** v. **Canapus.**
Canop-us, *l* **-ia** (Br.) *i. terra pharaonis* (76); *ciuitas egypti* (Br. *cf.* Gl. m. 2, 125 *sq.*).
Canor (*i. sonus* Br., *anders* Gl. m.) *hd.* eyn gesang, eyn dône (12), helle (9), h. -keit (8), heilickeit (9 &c.), heel (8b), helen (13). hoghen *l* vrowen (22).
Canorosus hogelich *l* vrolic (22).
Can-orus, -tor, (4), **-erus, -osus** *l* **-otus** (17) sanchpar (1). sangbar (5b). schalber (9). schawer (w *aus* lb) o. helle (8). helli-ch (8b), -e (13). wolhellend (110). heyle lude (17). ludende (99). *hd.* ein singer. *hd. nd.* senger. **canora** kingilonti &c. (Gl. 4, 454, 564).
***Canotum** v. **Canatum.**
***Canotus** v. **Canorus.**
***Canpolus** &c. v. **Caupulus.**
***Câso** v. **Campsare.**
***Cansor** v. **Campsor.**
***Canstantinopolis** v. **Constantinopolis.**
***Kanstra** (**kan-, kar-istia?**) eyn chorde (17).
***Cantabr-o, -um** v. **Cantharis.**

Cant-, canc- (74, Sum.), **cont- ł cat-** (Gf.), **can-** (Sum.) **-abrum, cand-** (74), **cat-** (1) **-abra** *i.* **brenda** (104 *sim. cf.* **brinna**); *furfu-r, -res tritici* (17, Gf.); *purgamentum frumenti ł farinę* (Br.); **canale** (Gf.); *cibus canum* (76). klîa (Gf.). clien ł chliwe (Sum.). cleye (85). weytzen kleyen (64). weizene (96), weyß- (16) -clyen. w'ßen cly (17). wesin schin (*sic* 8). gries kligen (6). waytzin-kleyen ł -gruste (74). weisen krüsch (93). hunt-az (104, Gf.), -aß (75 *sim.*), -as (ł **canalê** 141). hunctz aß (1). hundas (74).

***Can-tar, -thara** *v.* **-tharus.**

***Canthar-, stann-, plumb-arius** (*cf.* **cantrifex**) kannengyaßer (125).

Cantare singen (5, 21, 65). lobsagen (65).

***Cantar-e, -i** *v.* **Cauter.**

Cantharis (Kl.), **canta-rida** (64^{b} &c.), **-rides** (9, 64^{b}, 74), **-ride** (*pl.* 22), **-reda** (64^{c}, Sum., Gf.). **-redes** (64^{c}). **-bro ł candarida** (76), **cand-, canc-** (Sum. V) **-arides** (*sg.* 64^{b}, *pl.* 8^{b}, Sum.), **-aries** (*sg.* 17) (*i. vermis terrenus corrodens cadauera* Br., *a* **candore** 8^{b}) guldene wrme (Sum. V). gruen, *var.* gryen, kefferlin (64). clene worme (22). eyn glimchin (17). glymen (8^{b}). glerimchen (9). siur-e (Sum.), -o (Gf. 6, 273). zanger-, ascher-, golt-wurm (74). schröter, roß-kæfer (124 &c.). **cantharus** uuipil (Gf.). **canterus** wibel (121). **cantabrum** (*i.* **letofagus, hilena** 75), **candabarda** (74) wurme in todtengrebern (74). toten-w. (75).

***Cantar-ius, -rus** *v.* **Cantherius. Cantarus.**

***Cantharopolis** kaustadt (88).

***Cantharus** *v.* **Cantharis.**

Canth-, cant-arus, cant-arum (Gl. m.), **-ara** (Gf., Gl. m.), **-ar** (141), **-erus, -erum,** *gew.* **-rus, -rum, cancta** (121. *st.* **caneta?**) kanna (121). channa (Gf.). *hd. nd.* kanne. kan (17). kann (68). czinein ł holczen kanne (9). zynnen o. hulczen kan (8). chan-nala (Gf.), -ele (104). **canneta, chanta** *sim.* (Gf.). kaut (67, 69, 110, 134). kande (7). chandel (1). kandel (66, 74, 75, 111). kantel (111). chenninc (Gf.). becken (8, 9, 17). naph (141). schußel (8, 17). schüssel (9). **cantara** (*corbis*) spiliuuit (Gf. 1, 744).

***Cantharus** trachter; **cantarius** trihtære (Gf. 5, 520).

***Cant-, cath-** (*alph.* **canth-** 76) **-arus** (*i. lapis durus vini*) win-, weyn- (66, 74, 134) -steyn (7, 18, 66, 76, 134), -stain (74), -sten (22).

***Cantelena** *v.* **Cantilena.**

***Câtelosus** *v.* **Cautelosus.**

***Canter** *v.* **Cauter.**

***Canterio** *v.* **Caurit.**

***Cantertum** (*aus* **cantherium? canetritum?**) retich (Sum. V).

Canth-, cant-, cand- (104) **-erius, cantar-ius** (Gf.), **-rus** (76) bötlink (22. *i.* **spado,** *castratus equus ł* **vervex** *i. q.* hamel Chytr.). münch (114). munch (110). minch (91). hin (Gf.). heng-ist (104, Gf.), -et (76). wallach (114). der bock o. garnwende *opificis i. q.* **mataxa; cantherii** dachlatten (125).

***Canteruium** (*aus* **cantharus?**) aimer (Sum.).

***Canterus** &c. *v.* **Canthar-is, -us.**

Canticare (*i. frequenter cantare* 76, Br. *st.* **-tare**) singen (19, Kl.).

Canticum (*i.* **cantus** *q. v.*) *hd.* gesan-g, -ck. *nd.* zank. lied (*i.* **cantilena** 1). **c. canticorum, cantica** *pl.* das puch der mynn vnd auch der lieb (1). *hd.* eyn buch der lyebe, der liede (7), in der bybel (68). **c. elegans** *ł lasciuus cantus* eine leusche (125).

***Canticus** (: χανθός, kante) ramft (8). ranft (9). ra'nft (8^{b}).

***Cantificare** sanck machen (19). **canifico** *i. cano* (76).

Canti-, cante- (22^{b}), **ł candi-** (76) **-lena** *a* **cantus** *et* **lenis** (! Br.), *quasi* **c.** *de* **lena** (! 76). *hd.* lied. *vulg.* liedel, liederlich, frolich, lichtiglich on sorge (75). lyd (69). liet, sang (17). lith (5^{b}). leet (22). leyt (22^{b}). rey (22^{ab}). carmen o. conducten (66, 70). ein stucke (*i. cantici compositio* 125).

***Cantis** *v.* **Cautes.**

Cantis, cautes (11), **cantiscamia** (5^{b}. **camia** *aus* **canna!**) ror (11). *i.* **canna** orgelror (1). eyn vrgelrore (5^{b}). *pl.* **cantes** (Br. &c., *i.* **aule** *q. v.* 75) argelroren (75). orgelpfyff (68).

***Cantius** *v.* **Glanus.**

Cantor senger (5^{b}, 93, 110). singer (91, 76, 68, 110^{c}). gesangmeister (75).

***Cantor** *v.* **Cento.**

Cantri-fex, -fusor (*cf.* **cantharus,** Gl. m. 2. 135) *hd. nd.* kannen-, *hd.* kan-, kandel- (1, 66, 75), kanten- (67, 76, 134) *hd.* -gießir (17), -giesser, -geßer (5), -gisser, -gußer (7), -macher (75). *nd.* -gheter.

Cantrix sengerynne (5^{b}).

***Cantrus** &c. *v.* **Cantharus.**

Cantus, *g.* **-tus** *hd.* gesan-g. -ck (1, 19). zanck (11).

Can-tus, *g.* **-ti, -toris** (9) (*i. q.* **camis, modiolus, radius**) *hd.* speiche (3, 95), speich, rad-sp. (110), sp. an einem rade. *nd.* eyn specke in dem rade. velge (8, 9, 23). vellig (2). velg (1, 82). *pl.* velliche (11), uelgi (104), felge (19), volgun (131). nabe (6, 7, 18) in dem rade (6). waynn. (17). nab (64, 93). schene (125).

***Canum** *v.* **Camus.**

Canus, camus (9) *hd. nd.* grau. eyn grawe (22, 23), grawer (76), graw (68), grae (7, 21) man. *hd.* grawe, graw, grahe (5), grw (9), gra (8). grae. grawe har (17). grâhaer farb (111). griis (11). griyß (19). gryß (69). greiß (134). greyße (66). greyse (70). **cani capilli** gryß, *var.* grauß har (110).

Chaos, cahos, choe (136) (*i. confusio*) vorstoringe (23). abgrunge (100). scha-, sche-udung; anfangk; vinstrin der helle (74). *hd.* fynster-ung (19), -nuß *sim.* holl helltiefe; ein vnderwall (25). *ags.* dualma (136), duolma (94).

Capa *v.* **Cappa.**

***Capa** *i. spada ł tribula* (76); *aus* σκαπάνη? *cf.* **sapa, zapa** *sim.?*

Capacitas begriffelichkeit (17 *sim.*). genemegheit (99).

Kapadinarius *v.* **Kappadenarius.**

***Capallus** *v.* **Cab-allus, -o.**

Capana ein hütte (6).

***Capar** &c. *v.* **Capparis. Chamædrys.**

Cap-, cac- (147) **-arcus** *i.* **pistor** beccer (100). becker (147).

***Caparium** *v.* **Ceparium.**

***Caparius** (*anders* Gl. m.) *v.* **Caparrus. Caprarius.**

Caparo kutte. haube (Kl.).

***Capar-rus, -ius** (11) nemer (19). emmer (*sic* 11). *Cf. ital.* **caparra** *arrha, frz.* **accaparer.**

***Capar-us, -is** *v.* **Capparis.**

***Capat-enus, -eus, -inus** *v.* **Capito.**

***Capatula** *v.* **Catapulta.**

Capax *hd.* begrifli-ch, -cher (7), -cheu (21); begreiflich (*qui multum capit, i. q. comprehensibilis Stieler*); begriffe-lich (17), -nlich (6, 68). begrip-lich (23), -elick (22). grifick (18). ain begriffiger (76).

***Capax** *v.* **Capparis.**

***Capcella** *v.* **Capsella.**

***Capcis** &c. *v.* **Captiosus.**

***Capec-e, -ium** *v.* **Capeta.**

Capedo *i.* **capacitas** *ł ingenium* (75). beger-ekeit (8), -ikeit (9). begrifflicheit (75). eyn span *ł ingenium* &c. (19).

***Capedo** (*piscis*) *v.* **Capito.**

Cap-edo, ł -is (On. a. 1735) gelte (Kl.). butsche (On. Sm. 1, 226. *i.* **doliolum.** *cf.* Gr. Wb. 1. 51).

Capedulum *v.* **Calyptra.**

Capella cap-ell (93), -elle (17, 22^{b}), -pel (64). ain klain kirch (76). eyn kerke (22^{b}). ein himeltz, *var.* gehymels (*eucaristie* &c. 65).

Cap-ella, -rella gitz-ella (93), -lein (Kl^{a}.). kicilli (127). entichizzili (*pl.* 141). kitzlin (76, 110). **chapellae** chetele (104).

Capellanus capel- *hd.* -lan, -lân (22), -an (5). *hd.* cappel-an (6), -ane (7), -lan; cappl-an (110), -on (68, 76).

Capellare (*i.* **capello** *tegere* Gl. m.) decken (110). be-d. (68).

Capellatus gedeckt (132).

***Capellus** eyn iung bock (19).

• **Capellu-s, -m** (*i.* **cidaris, pileus** 104) huet (11). hôt (104).

***Capent-im, -ula** *v.* **Captencula.**

***Capenus** *v.* **Carpinus.**

Caper pockch (1). pock (75). bock (5). bocke (17). *hd. nd.* bok. boch (14^{a}). bog (5^{b}, 8, 21). bück (11). *hd.* steyn-, geiß-bock. geyten boec (97). rech (104). *i.* **porcus dimisus** *ags.* baar (136^{c}, 145).

Caper siluestris rechbock (49).

***Caperabalsamum** (*cf.* **capparis** &c.) balsamrinde (74).

Caperatus &c. *v.* **Caperrabat.**

Capere *hd.* be-griffen, -briffen (*sic* 21), -greiffen; grifen (18). *nd.* begripen. nemen (17, 68). vahen (65, 68, 110). versteen (110).

***Capere** *s. v.* **Capparis.**

***Caperra-bat** phamff; **-ta** *i.* **rugosa,** *contracta* (141); *cf.* **caperare** *i.* **inter-** (Gl. m.), **ir-** (148) **-rogare; cap-** (Gl. m.), **caperatus** *i.* **rubosus** (*sic*) *ł inequalis* (76; *i. rigidus, erectus* (148, Gl. m.).

Capes-sere, -cere, compescere (*alph.* **cap-** 134) (*i. cum desiderio capere*) nemen (1, 5^{b}). mit begerde (17), begird (68, 76), lust (7) nemen. ich n. begerunge (21). neme mit b. (5). mit b. be-griffen (8), -greiffen (9). ik neme mit gheringe (23), nemme mit be-gh. (22).

***Capet-a** (*anders* Gl. m.), **-o** (9) (*i.* **clitella** 74) reyff (8). reff (9, 17). refe dorauff man tregt (74).

***Cape-ta** (19), **-tum,** *ł* **-tium, -tus** (147), **-ce** *ł* **-cium** (22) *i.* **soccus** (75); **ped-ulus** (75) **-ile** (3, 5b), **-es** (10) (*aus* **tapetum** *sim.* ✕ **carp-eta,** *frz.* **-ite** *engl. nl.* **-et** *cf.* Gl. m. 2, 14, 155 *sq.*, 230? *und* ✕ **capitium** *sim.* 74) toppet (22). vmbhang (19). schodoch (13). fuß-tuch (3, 75), -duch (5b, 12), -duche (10), -hadern o. socken (75). hauptduch (74). sock an den voit (147).

***Capetenus** *v.* **Capito.**

***Capetus** &c. *v.* **Capeta.**

Capica *v.* **Capito.**

***Capicellum** *v.* **Capitellum.**

***Capicus** *v.* **Capsicum.**

***Capidulum** *v.* **Capitium.**

Capidus *v.* **Capu-lus, -s.**

***Capientula** *v.* **Captencula.**

***Capil-amentum, -atura** *v.* **-litium.**

***Capilla** (*i. vena capitis* 76, **cephalica**) hauptader (74).

***Capilla** (*st.* **capella**) *v.* **Cardo celi.**

Capillare flechten (11, 19).

Capillatura (*i. ornatus ł spissitudo capillorum* 76. *cf.* **capillitium**) horis (8), hor- (9) -zirunge. en tziringe des toppes (22). *de c. mulieribus est sua cura* pfflechten (3 Mrg.).

Capil-litium, *ł* **-amentum** *ł* **-atura** (75) (*cf.* **-latura**) dicke, dick (8, 75) hor (9), hare (8, 17), locken hars (75).

***Capi-, capu-** (Br.) **-llulum, -llum** (11) (*i.* **mitra**) eyn hube (19). huue (11).

Ca-, cap-pillus (*i.* **cincinnus**) *hd.* zoph (7), zopf (12), zop. *nd.* top. har (110). haer (11, 19, 111). *hd.* locke (67), lock, log (17), locken (3). eyn har-l. (5b), -lock (76); hor log (6); heubt- (18), houet- (22) -lock; heupt lach (21); lock hars (7).

Capillus veneris, v. c. (87), *ł* **c. terre** (143) (*herba*) wieder-tat *ł* -tan (74). widertot (3). wedertam (Sum. V). iuncfrewen- (*ib.*), frawen- (74), frauen- (8), frauwen- *ł* venus- (143), vrowen- (47, 149), minnen- (96) -har. mawrrauten (143). mauranten (*sic* 125). steenrute (*pl.* -i v. 85). veltquenela (131). stein-farin *ł* -farm (Sum.), -varn (87). eselsfarn. meichelkraut (143).

***Capilus** *v.* **Capulum.**

***Capiona** *v.* **Caprona.**

***Capis** *v.* **Cap-us, -sicum.**

Capis (*cf.* **cap-edo, -ita**) drinckgeschirr. wasservaß (88).

***Capissidilis** *v.* **Cassidilis.**

***Capistea** (*cf.* **cap-paris, -rudis, acalentum, frigidarium &c.**) kabus (Gf.).

Cap-, cop- (147), **car-** (Hpt. 5, 198), *ł* **scaph-** (125) **-isterium,** *ł* **-istrium** *ł* **-istria** (74), **capristrium** (104) (*cf.* **capistrum, corytus, alueolum**) muolt-ra (93, Gf., Sm.), -er (64). mŏltra (Hpt.). mv̊ltere (Sum.). mul-chter (74), -ter (1, 74), -der (9), -te (8), -de (3 &c.). muolt (76 *sim*.). mŭlde (8). mold-e (11, 23, 74, 125), -em (97). mul (22). trog (9, 76). pferdßtrog (74). nar-ten (12), -thyn (18 Mrg.), -t (21). wan (68, 107, 110, 147). syb (110). sijf (132). seef (107). hâsib (1). redsib (74). reiter (Kl[a].).

Capistrare binden (19). ziglen (64).

***Capistrum** *v.* **Peruinca.**

Capistrum (*cf.* **capisterium**) *hd.* halffte-r, -rn (21). haffter, molde (77). hal-ster (133), -ter (22), -tre (23). multer, redesib, pferdßtrog (74). zaum (110). zom (68). bintseile (10 &c.). maulkorb (75 Mrg.). hovpt gestudel (93. *cf.* **capitale**). gigetun (t? n? **-ris** 131).

***Capita** (*i.* **capra** Gl. m.) *v.* **Capito.**

***Capita** (*i.* **gauata** 130, *cf.* **capis**) kebita (127). geb-ite (104), -eta (130). gepiza (Gf.).

Capital (*cf. sq.*) *v.* **Rica.**

Capita-le, *ł* **-l** (74) *est pars capitis hd.* heubit- (5b), heubt- (17, 18, 19), heupt- (5, 21), hŏpt- (6 *sim.*), haupt- (76, 110b), haubt- (64, 110), hawp- (4), *nd.* houet-, or- (8b) -kussen (8b, 17, 18, 22), -kûssin (6), -kossen (21), -kuß (4), -pfulb (76), -polbe (19), -stul (110), -stat (68, 110), -gut (64), -buchstap (5b), -bostabe (5), -bostab (21), -bokstaf (23). en grot b. (22). chuissin (104). anhebenturteil von haubt (74).

Capitalior hoch listiger (65).

Capit-alis, -ulis (5b) haubitlich (5b). v'nemig, mechtig (17). ein hulle, *varr.* hülle, bulle, o. haubt-tuoch, -gut (110). hulle, heufftdoech, hoeftgelt (132). hevpt gleit (*st.* geilt) *i. summa peccunie acapite inchoata* (3).

***Capitalium** *v.* **Capitolium.**

Capit-aneus, -anius, -oneus (3) *hd.* hŏbt- (6), hovpt- (93), haupt-, haubt-, heubt-, heupt- (5), hopt- (67), heup- (13), heӱt- (3), *nd.* houet-man, -man des vrlüges (93). capiteniger (110).

***Capita-nus, -tus** *v.* **Capito.**

Capi-tellum, -cellum (22), **cappitellium** (3) knauff (75, 125), knaupf (75d) vff einem gebuw (75), zimmer (75d). knopilgin (5b), -elken (22). chlains chnopflein (1). chlain knopphlein (71). pfeyler decke (9). phyler deck (8). dat heufft van den calûnen (132). tölder-, schöpff-lin (126).

Capitellum *v.* **Capitulum.**

***Capitenus** *v.* **Capito.**

***Capitia** (*cf. sq.*) *v.* **Captio.**

***Capitigulum** *v.* **Capito.**

Capitilauium *v.* **Caputlauium.**

***Capitiosus** (*aus* **capit-** ✕ **captiosus**) begriffe- (17), bedreg- (21), bedreghe- (23) -lich.

Capi-tium, *gew.* **-cium, -dulum** (125) (*cf.* **capu-, compi-tium**) *hd.* houpit- (Gf.), houbet- (100), hobet- (32, 120), houbt-, haubt-, haupt- (69, 74), heubet- (19), heubt- (?), heupt- (5, 17, 21), houp- (34), heyp- (13), hopt- (76), haut- (16), *nd.* hoft- (99), hoeft- (11), hoeyt- (97) -loch, -loh (Gf.), -lŏch (120), -lach (21), -hule (74), -hole (5b), -hol (100), -gat (11, 97), -gaed (19), -slop (99), -duch (16), -fenster (74), -finster (17) an einem cleid (110), an den kleydern (68). scheydel (*capitis ornamentum* 10). kogel (8, 125). gugel (91). kapp (91, 125). koller (12 &c.). kragen (13) hût (111). *ags.* hood (94, Ds. Wb. 95). schappert so die weiber im regen tragen (126).

Capit-o, -on (Gf.) *i.* **truncus arboris** (Gl. m.). slegil (Gf. 6, 782).

Capito (7, 19, 67, 74, 76, 87, 93, 95, 104, 106, Br., Sm., Gf., Kl., Kll.), **cap-ita** (7), **-ica** (Br.), **-edo** (119, 120, 125, V. Hamb., Br., Sum., Gf., Anz. 8, 98), **-pedo** (Gf.), **-itatus** (88), **-itanus** (18), **-itenus** (75, Sm. 3, 105), **-etenus** (74), **-atenus** (1, 5b, 7, 17), **-ateus** (5b), **-tanus** (66, 69, 76, 134), **-atinus** (5b, 18 &c.), **-itigulum** (19), **-osmus** (*i.* **alloqua** 75), **caphatenus** (21), **cavena** (Sm.), **copto** (*i.* **gobio** 74), **cupitellus** (125) (*piscis, ł* **gurg-** 106, **curo-** Kll. **-ulio**; *agrestis timidis animal* eyn grußlich diere **capita** 7; *cf.* **allo-sa, -ta, tinca, carabus, gobius, tructa, redo, gracius**) hovpting (93). kulhaubt (9). kaulhaupt (74). culhounet (**capedo** Gf. 4, 387, 759). keuling (21). kulin-g (125, V. Hamb.), -gk (**capito** 19). kule (5b, 17, 22ab). kolbe (kowe? 7). dolb *ł* kube (74). kobe (5, 19 &c.). kopp-e (75), -ut (74). choppen (1). chappe (Sm. 2, 217. Gf. 4, 355). quappa (**cappedo** Gf.). grab (**capito** 7). grop (135). gropp (74). grupp (67, 76). ruppe (66). roppe (69, 134). rutten (1. *cf.* Sm. 3, 118, 170). rufolck (76, 110). al-ant (67, 119, 120, Gf.), -int (104), -nt (Anz. *l. c.*), -et *ł* forn (Kl.). croß (18). mun-ewa, -va; cutto, caudin (Gf.). tute (**capedo** 125). rinne **capitenus,** riene **cavena** (Sm.). clab-ot (106), -bot (Kll.).

Capit-olium, -alium (8b), *ł* **-ologium** (74), **-ulogium** (4), *ł* **-ulum** (66 &c.) *hd. nd.* rat-, rait- (7), raid- (17), raut- (69), rot- (4), dinch- (8b), dinck- (9, 23), ding- (8, 9 Anh.), capittel- (19) -hus *sim.*, -haws (9, 4), -hauße (74), -hues (19), -hûs (8b) zu rom (68, 110). houpstat *in ciuitate* (75).

***Capiton** *v.* **Capito.**

***Capitoneus** *v.* **Capitaneus.**

Capitosus (*cf.* **ariopageta**) eyner der eyn groß heubt hat *ł* nach sim eigen h. lebt (17). hyrnig, eygensinnig (64).

***Capitt-ellum, -ulum** *v.* **Capitulum.**

Capitular-ium, -e (93) *hd. nd.* capitelhus *sim.*

***Capitulis** *v.* **Capitalis.**

***Capitulogium** *v.* **Capitolium.**

Capit-ulum, -tulum *ł* **-tellum** (5b) hauptel, *var.* helliplin (75). *hd.* capit-tel, -el (110), rat-huß, -hauß.

***Caplis** gheyten stal (147).

Caplosus *i.* **illisus** (Gl. m.); **illesus** ongeqwetzt (147).

Capna *v.* **Caprona.**

Capn-os (Sum. &c.), **-us, -um, -ium, -ites, -ogorgium, -ogorium** (*i.* **fumaria** &c. 143) hanen-uöz (Sum. VI), -spor, -sporn, donnerflug, holwurtz, erdrauch (143).

Cap-o, -po, -us (*i.* **gallinacius** *sim.*) *hd.* kappe, kapp (6), kap. *hd. nd.* kappun, -un (97). *hd.* kap-une, -pune, -uen (125), -aun, -paune, -pawner (1), -pon (69, 76), -on (68, 110b), -pan (16), -phan *ł* -han (3), -hun (8), -pen (67). koppawn (66, 70).

***Capo** *v.* **Cabo. Capus.**

***Capodium** *v.* **Copadium.**

***Capolus** *v.* **Campolus.**

***Caposmus** *v.* **Capito.**

Cappa, capa (11, 110) (*i. ornamentum capitis* 11, **cappucium** 93) *hd. nd.* kappe, -a (5, 17), -en (75); lappe (*sic* 11). *hd.* kapp. kugel (75). kûogel (93). *ags.* cocula *i.* **capsula** 94, **caspula** 136; sci- (94), scin- (136) -eing; snod (136).

Cappa cho-, co-, ce- (3) **-ralis** *hd. nd.* kor-, *hd.* chor- (7 &c.), kore-kappe, -caph (7).

***Cappacorania** *v.* **Cachlas.**

***Kappade-, kapadi-** (Gl. m.) **-narius** (*i.* **titeranus** &c. 147) bereyt, willich (147).

***Cappadoc-a, -ium** (96) krauß lactuc (91). wilt salbeie (96).

Cap-paris (Br., Gf.), **-aris, -parus** (85), **-arus** (12. 96), **-ar** (93), **-ere** (6). **-ax** ℓ **gapperis** (74) (*i.* **lanugo** Gf., **fumitendrum** 6; *cf.* **conchis, gentiana, cap-istea, -rudis &c.**) encian (12). enziane (96). genciaene (85). pipauwe (85. *cf.* Nmn. *v.* pippau). kapp-ern (91), -res, *varr.* -s (110). gappern (74). cabus ℓ bartz (93). das grien (6. × **capnos** *i.* **fumus terre** *sim?* × **caprasmus?**). swaden (75). floccho (Gf.). rindelblumen (125).

***Cappependium** *v.* **Capucipendium.**

***Capperatus** *v.* **Caperrabat.**

***Cappillus** *v.* **Capillus.**

***Cappitellium** *v.* **Capitellum.**

***Cappodium** *v.* **Caprudis.**

***Capprinus** *v.* **Cyprinus.**

***Cappucium** *v.* **Caputium.**

***Cappus** *v.* **Capus.**

Capr-a, ℓ **-ella** (5), **carpa** (22b), **campa** (*q. v.*) *hd.* gaiz (104), geiz (5), gaiß (76), geyß, geiscz (18). geis (13, 67, 93); rechgeiß (49), -inne (104); ziege (5). czyge (4), czig (9). zege (75). *hd. nd.* tzeghe (11, 23, 125), cege (14a), seghe (22ab).

***Capra siluestra** (*cf.* **caprea**) ein wilde geyß (6).

***Capragina** *v.* **Galega.**

Capr-, cap- (8) **-arius** geiß- (8), gaiß- (76), czigen- (9), czegen- (19) -hirte, -hirt.

***Caprasmus** *v.* **Carpasinus.**

Capr-ea, -ia (*i.* **capra** *siluestris* Br., **rupi-c.** 91, **do-** 95, **du-** 7 **-rcas, ibex** 76) *hd.* rech (84), r.-, ree- (5) -muter, -geyß (7, 65). rich mutter (21). re moder (22ab). rhee (125). rehaiz (104). re- (93), czigen- (9) -geis. wylde geyß (110). geißin (8). hynde (97). gemß (91). gams (95).

***Caprego** *v.* **Galega.**

***Caprella** *v.* **Cap-ella, -ra.**

***Capre-, capri-ola** rehe geyscz (18). rechgais (74).

***Capreol-inus, -us** (Fris.) (*fungus*) rheling (143, Fris.).

Capreolus (93, V. a. 1618), *pl.* **-li** (*i.* **corimbus** 93, **pampinus** 91, **fila vitis** 76. *cf.* **capra v. &c.** Gl. m. 2. 181, 182) krephelin (101). reb-, reben- (Das.) -gebelli (93), -gäblin, -krampff, -zinck (Das.), -blat (91). zwick an den reben (V. a. 1618). die wind an dem weinstock (76). bandstutzen (*lignorum* 125).

Capre-, cap'- (5b. 6), *gew.* **capri-, cabri-** (Gf. 4, 286) (**camp- &c.** *q. v.*) **-olus, caprielis** (Ob. 1273) *hd.* rech. *nd.* re (22b, 97). *ags.* raa (145). bok (6). pockel (75). bokelken (14a). *hd. nd.* re-, *hd.* rech-, reech- (68), reh- (104), rehe- (5. 18), riche- (21), holtz- (75), steyn- (8b) -bok (23, 93), -buck (11, 22), *hd.* bocke, -bock, -bochk (18), -bog (8b, 12, 74, Ob.), -bagk (21), -kalb (68), -kalp **-iolus,** -bock **-eolus** (19). rech-, steinbecklin (64). ain klains rechoocklin (*sic* 76). ein rhebocchen (125).

***Capr-es** (47), **-os** *i.* **fimus capr-e** (149), **-e** (47); *cf.* **caparis** *i.* **fumitendrum** (6).

Capreus (Br.) ein wilder bock (68, 110).

***Capria** *v.* **Caprea.**

***Capria** (*terra*) capren (5b).

***Capricalca** (*auis, cf.* **grygallus**) *scot.* capercalze *i. e.* wilde pferd (140).

***Capricium** *v.* **Capucium.**

Capricornus (*i.* **eglo-, rhino-** Br. **-ceros, -toros** 93) rech (75). bock (68). *hd.* stein-, steynne- (13), ℓ rech- (9) -bock, -bagk (21). *nd.* stenbuck (22); en enhorn (23).

***Caprielis** *v.* **Capreolus.**

Caprificu-s, -m (Sum. VI) (*i.* **ficus silvaticus** 136c) e-, el- (49) -bich (12, 49), -biche (10). sprincwrz (Sum.). murpoum (Gf.). wilder ℓ egyptischer feigenbaum (Das.).

Caprifolium (*i.* **carpenus** 18, **mater sylua** 144, **matri-s.** 143, **-osilue** 74) wynd-en (12), -e (74). wege- (8b), wald- (143) -winde, ℓ -meister ℓ -lilgen, speck-l., zäunling, sternleberkraut, hertzfreud (143). gilgenkonfort (144). hagen dorn (18). gaißblat (81 &c.). harten-trulin, *var.* -trewlin, holtz (74).

***Caprilatia** geizzin (Gf.).

Caprile *hd.* geiß-, czigen- (9) -stal.

Caprimulgus gaißmolch (77). nachtraam (Fris.). -rab (Kl.).

Caprinus (*i. fetidus* ℓ *ad caprum pertinens* 19) czig-en ℓ -ein (4). seghen (22b). bock-en (22). -ig ℓ boczende (19). buckich (11). geissisch (Fris.). geißschwamm (Fr.). rafuun (Gf. 2, 495. *cf.* **capriuns** *frz.* **chevrons** Sm. 3, 58. **caprones &c.** Gl. m. 2. 182).

***Caprinus arbor** (*cf.* **caprifolium, carpinus,** *ell. span.* **cambron &c.** Dz. Wtb. 474) hagebucken (11. × buck **caper**).

***Capriola** *v.* **Capreola. Silago.**

***Capriolus** *v.* **Capreolus.**

***Capripilia** schamlot (Kl2. Mrg.).

***Caprisare** pockeln, *vlg.* stincken als die geiß (75).

***Capriscus** säuwfisch (140).

***Capristrium** *v.* **Capisterium.**

***Capro** (*i. fraus, aus* **captio** ? *i.* **caper** Gl. m.) drogene (11. 19).

Cap-rona, -iona (76), **-na** (Gl. m.) (*i. iuba equi* 76) pferdmöhnen, schopff &c. (Kl2.).

***Capros** *v.* **Capres.**

Caprotinus (*gr. i.* **stercorarius** *lat.*) drecktriber (125).

***Cap-rudis, -udium** (76), **-utium** (143), **-podium** ℓ **-udar** ℓ **-us** ℓ **-sula** ℓ **-sella** (7) (*cf.* **-istea, -paris**) cappueß muß, cōpost koyl (19). cabuuskoel (11). cabaßkraut (76). kappoß (7. × kapse **capsa** *sim.?*). breyt kraußköhl (143).

***Caprum** (*i.* **pyramis**) eyn kegel (19. 66 &c., 110 &c.).

Capsa enthaltnuß (1). ynt heldenisse (5b). en heltnisse ℓ en schap (23). behaltnuß (Das.). eyn schafft rede (*cf.* **toreuma**); eyn wait sack ℓ bilgerins tes (7). tesch (110 &c.). pilgreim-tasch, -sack; part (74). sack (5). ledersack (64). lade (74, 110 &c.). doese (132). karmier (Fris.). *hd.* schan-ck, -gk (21). kist, trog (110). puchtrog, kumpf, *pl.* trunen (Agr.). kast (91, 111). kasten, futter (114). eyn spise kaste (22). chefsa (104, Gf.). kafsa *sim.* (Gf.).

Capsa farinaria melbkast (91).

C. libraria buchkast (91).

C. patens hund (Agr.).

***C. vestinaria** gewand- (111), gwand- (91) kast.

Capsa-ces, -x (*i.* **guttus** Das.) ölkrug (Das., Kl.). eyn vat dat XII eymer maeckt (147).

***Capsale** (*dim.*) *v.* **Capsula.**

***Capsanius** *v.* **Capsarius.**

***Capsare** *v.* **Campsare.**

Caps-arius, ℓ **-illus** (74), **-orius** ℓ **-anius** (76) (*i.* **arcularius** Chytr., *equus qui fert* **capsam** 4, *custos vestium in balneis; cf.* **sagmarius**) ein pferd das den wotsack tret (4). pfert das den vales o. den watsack tregt; roß mit dem v. o. w. o. saum (75). velischerpferde (74). samroß (76). seu- (17), stu- (*sic?* 5), sey- (7) -mer. sniddiker, discher (Chytr.) doesmecher (132). gwandhieter (91). ab zieher (111).

Capsax *v.* **Capsaces.**

***Capsella** *v.* **Caprudis.**

Caps-ella, ℓ **-ula** (*q. cf.*), **capcella** (22) (*i.* **cistella** 120) tas-ca (120), -che (Sum.). dascha (121). tesche (91). kist ader schanke (17). kiste ℓ schap (22). capselin, cheifso (Gf.).

***Capsica** (*i. sudes molendini*) mulsteck (75).

Capsicum (*cf.* **silliquastrum**) indianischer pfeffer (126 &c.). **capsicus** *i. herba* **sparsata** *crescens;* **capis** *hebr. herba calide nature;* **capicus** *arbor* (76).

***Capsidilis &c.** *v.* **Cassidilis.**

***Capsile** *v.* **Camisiale.**

***Capsillus** *v.* **Capsarius.**

***Capsis** *v.* **Captiosus.**

Capsis (*cf.* **capsa**) *ags.* cest (94); caest caenax (*lat.?*) ℓ *index tertio* (136).

Capsona *v.* **Cassona.**

***Capsorius** *v.* **Capsarius.**

***Capsula** *v.* **Cap-rudis, -pa, -sella.**

***Caps-ula,** ℓ **-ale** (75) *hd. nd.* lad-e, -en (21), -eken (132), -el ℓ laftel (75. *cf.* Sm. 2. 446). lad (6, 76). ledlin (110). ein klein l. (68). eyn leist (21. *aus* kist?) kiste (23). kist (5). kaste (22, 101). klains kästlin (91). casse (8b). cafse (99) schencklin (8). schreinichen (9). arch (6). bare (99, 101).

Ca-, co- (3, 74, 76) **-psus** ein verdeckter (68, 74), ouerdeckte (132). hant- (3, 74), hand- (76) -karre. *ags.* betogan craet (Gl. Aelfr.). *cambr.* ocheul (*instr secans* Zeuss).

Capten-cula (64, 74, Br.), **-tula** (139, 147, Gl. m.), **-sula** (Gl. m. 2, 187), **captacula** (76), **-ientula** ℓ **-entim** (136), **-entula** (75) (*i. captio* 136, *decipula* 64, *rete auium* 75, *verborum deceptio sim* 76, Br.) strick, fall (74). vogelschlag (64) schlagkgarn (75). in woirden bedroch (147).

***Captenus** *v.* **Capito.**

Cap-tio, -cio (*in allen Hss.*), **-itia** (68) (*i. deceptio, dolus, laqueus*) argelist (3, 18), -listekeit (21), -listicheit (2) arglistickeit (4). strick (3). strig o. drogene (8 *cf.* **capro**). strik ℓ drue ℓ tugent (9. *secretum* × *fraus?*). strid, begriffunge. gefenguiß (17). vaucenisse (99). betrug (110). droch (132). tragheit (*i. dolus* 68).

Cap-tiosus, *gew.* **-ciosus, -cis, -sis** (3) *hd. nd.* arge-, *hd.* arg-, argk-, arck- *hd.* -listig, -listick. *nd.* -listich. voll arger list (17). lagende (8. 9).

***Captius** eyn worffschufel (19). en werpschufele (11).

Captiuare *hd. nd.* fangen, vaen (11), van (22). *hd.* fa-, pha- (17), fo- (3) -hen.

Captiuitas *hd.* ge-fengniß *sim.*, -fenckenisse (19), -fangnuß (68).

Captiuus *hd.* gefang-en, -euer, -ner. *nd.* ghevaen (11), en vangen (23), eyn ghe-v. (22).

Captus, *g.* -i *hd.* begriffen, gefangen. empangen (17). berou-bt (68), -fft (132). **mente** o. von synnen be-raubt, *var.* -roupt (110).

Captus, *g.* -us begrifflichkeit (65).

*__Capuci-, caputci-__ (49), **cappe-** ℓ **leri-** ℓ **retro-** (75) **-pendium, -bendium** (76) (*i.* **leri-, liri-pipium** 3, 75) eyn kogel- (3), kugel- (49), gugel- (75), capen- (76) -cziphel (3), -zipfel, -zyp (49).

*__Capud__ *v.* **Caput.**

*__Capude__ *v.* **Cupuda.**

*__Capud-ar, -ium__ *v.* **Caprudis.**

Capula kappe (4).

Capula (*i. vas vinarium ansatum* 110 &c.) der gon (Hen.). gelte, stuntze &c. (Kl[a].).

*__Capul-a__ (*sg.?*), **-us** ℓ **-um** (*i. apex* Gl. m.) first (Gt.).

*__Ca-, ta-__ (104), **tap-** (141, Gt. 6, 678), **ti-** (114, 125), **tip-** (Gt. 1, 92) **-pula** (*auis, i. mesenca, aranea*) uuazzerstelza (Gt.). *hd.* waßir- (104), wasser-, *nd.* water-stelze (104), -steltz (141). spinne, -spin, -spenne (22). *hd.* meys-e, -el (75), meyß. *nd.* mese (11, 107). mei-, meil- (3) -meise (8), -meys (9), -meisse (3), -meyße (8[b]) *i. q.* **parus caeruleus** (Nmn.).

Capulare snyden (11, 19). mit dem gon o. kellen schöpffen (Pict. *cf.* **capula**).

Capularis (*i. mortis* 76, *ferri* Pap. *dignus*) tots wirdig (75).

Capullulum *v.* **Capillulum. Calyptra.**

Capulum (*cf.* **capulus;** Gl. m. 2, 190) halffter (7, 93). zugel (64). hileze (*i. restis* 19. *cf.* **capulus**). hilte, reep (11).

*__Capulum__ *v.* **Caputium.**

Capulu-m, ℓ **-a** (Gl. m., Kl.), **capilus** (147) (*i. feretrum*) bare (11, 19, Kl.). bor (8. *cf.* **capulus**). die paer (111). doden bair (147). todten-truhe, -baum (Kl[a].). **capuli** *i. lecti funebres* anpo-gi (131), -g (141), *misverst. aus* **aut rogi** *cf.* Gl. m. *v.* **capulus.**

Capulu-m, -s *v.* **Capula.**

Cap-ulus, -us (75), **-idus** (*nicht vor 15 Jh.; untersch. in* 5, 75), **gapulum** (141) *hd.* helza (121, 141. *cf.* Gth. Wtb. 2, 514); helcze *in gladio* (8), hilze (100), hilcz (8); ge-hileze (5[b], 9, 74), -hiltz (1), -hültz (75), -holez (16); eyn ge-hiltz (5[a], 17, 75), -hultz (4, 68, 134), -holcz (3, 7), holcz (18), helcz (19, 21), hefft (68, 75) an eynem, eym swerte, swert, o. messer (75). ein swert-geholcze (3), -hefft (75), -knauff (**capulus** 5); swertsknopff (**capi-dus, -us** 75); swert (**capulus** 19); heft; (*nd.* ?) helte (104). *nd.* hilte (11, 22[ab], 23) in (22[b]), an (23) deme swerde; eyn toghel an der dor (22); grepe toghe den doren (22[b]); hantfeste an en doere of vynster (147). plugstercz o. bor (8. *cf.* **capulu-m, -s**). pfulg ℓ for stelcze (*sic* 9).

Cap-us, *bisw.* **-pus, -o, -is** (141), ℓ **-idus** (75) *hd.* fal-cho (84, 119, 141, Gt.), -ko (87), -ch (45), -cke (3), -ck. stoswalke (100). hauc (Gt.). en muschet (*i.* **falco** 108. *cf.* **aliotus**).

*__Capus__ *v.* **Cap-o, -rudis. Chamædrys.**

*__Capusa__ *auis* (74), *aus* **capu-s? -la?**

Capu-t, -d (5[b], 22[b]) hŏbt (6). haubt (1). haupt (7, 93). heubit (5[b]). heubt (19, 27[b]). heupt (5, 16, 21). hopt (17). höpt (27[a]). heyp (8[b]). houet (14[a], 22[ab]). hoot (108). cop (22[b]).

*__Caput gall-i, -inaceum__ (143) hanheupt (8), -hoibt (Sum. V), -keshuz (47). hanen-houbit (96), -häbt (149), -kopf ℓ widhopffenkraut (143). haunenhaubt (74).

*__Caputium__ *v.* **Caprudis.**

Capu-tium, -cium, ℓ **-lum** (17), **cappu-, capri-** (109) **-cium** *hd.* ko-, ku-, go- (75), gu- (91, 134) -gel. *nd.* koghele, couel (11, 106). gugil- (74), kul- (110) -hut. *hd.* kapp. *nd.* kap-pe ℓ -ron (109), -roen (106), -erun (99).

*__Caput-, capiti-__ (Gl.m.) **-lauium** hŏbetwahel (Sum.). houptwahila (131). houptlachin (Gt.).

Caputpurgium (*cf.* Gl. m. *h. v.*) luftwort (47)

*__Caputtegium__ *gall.* coivrechieff (122).

Capharnaum *hd.* eyn cleyn stat. en wicbelde (*i.* **opidum** 22).

*__Caphatenus__ *v.* **Capito.**

*__Caphinus__ *v.* **Cophinus.**

*__Caphio__ *v.* **Campio.**

*__Caphus__ *v.* **Cauus.**

*__Karabe, krabe__ (64[c]), **kabe** (64[a]), **rabe** (64[b], 123) (*i. gumma, succinum, asphaltum nigrum* 124. *cf.* **cacabre**) aug- (64[b], 125), au- (123), ach- (64[ac]), agg- (144) -stein.

Carabrio (*cf.* **crabro** × **caradrio**) *i. genus* **animalis muscæ** *similis* (Pap.), *g.* **auis mustelę** *s.* (*sic* Br.).

Cara-, caro- (93), **cora-** (74) **-bus, carobeus** (122, Gl. m.), **carepus** (64, 74) (*piscis, i.* **gu-, cu-bio** 74, *cf.* **capito, carpo;** *genus scarabæorum* 124, *cancrorum*; *cf. prc.?*) carpho (87) charfo (91). carpe (100). groppe (93 *sim.*). gropp, kaulhaupp, kopput, dolb (*i. q.* dol Sm. 1, 365); **carppus** mermuschel (74). krabbe (Kl.). *gall.* seuron (122), suron (Gl. m.).

Cara-, caro- (93), **car-** (64), **carani-** (76) **-bus** (*i. scapha ex vimine et crudo corio* Br. *sim., nauicula* 7) eyn wit (7. *wimen? cf.* weidling *sim.?*). schiflin (93). fischer-sch. (64). *ags.* scipincel (94[a]).

*__Caraca__ *v.* **Carrata.**

*__Caracia__ (*aus* **cerasum** × **acacia?**) slehen (Gt.).

*__Caract-a, -er__ *v.* **Catarrhacta.**

*__Caractare__ *v.* **Charaxare.**

Cha-, *gew.* **ca-racter** (*i. imago, nouus vultus, stilus, figura &c.* Br. *sim.; regula; ferrum colaratum &c.* Pap.) ein ge-druckt (1, 4, 75, 76), -truck (3), -drockt (17), -bracht (75. *nhd.* -prägt), inge-drucket (5[ab], 8[b], 23), -trucket (6), -drugk (21), vngedrucket (18), eingedruckt (75), vnv' -gencklich (9 Anh. *sim.*), -borgelich (17), -treiblich ℓ ymmer werhaft (9 Anh.) *hd.* zeichen *sim.*, z. der sel (76), czeygin (5[b]), zeygen (18, 21). *nd.* teken, gemercke, mal-zeichen (114, 126). z. der figur (75). eyn z. daß man eym perde bornt (17). teken (99). prack, gebrackt; schlag vff dem pfennig (75).

*__Caracter-are, -isare__ (65) vnverdilgelichen zeichen (12). ein-, *varr.* en-, ent-lich vnd glich machen (65).

*__Caractis__ *v.* **Catarrhacta.**

*__Karactrix__ (*i. q.* **character**) *i. forma, ymago, ephigies* (75).

Caracutium *v.* **Carriducium.**

*__Charadra__ wasserriß (Agr.).

Cha-, ca-, radrius, ca-, ka-radrion, cara drion (136), **caladri-on, -o** (*cf.* **-us**) ℓ **-us** (76) (*i. auis albi coloris* 76, Br.; **laudula, aloda, laris;** *cf.* **carabrio, caladrius, galandra**) lerich-n (119 *sim.*), -e (104). heigr (Gt. 4, 799). griel, triel (140). riel (Kl.). galander (Fr.).

Charagma, caragina (76) *i. impressi-o* (Br.), *-ones* (76). bildnuß (Kl.).

*__Carale__ (*aus* **chorale?** *anders* Gl. m.) *hd.* eyn pfaffen- (66 &c.), paffen- (19) -stuole (19), -stul *sim.* *nd.* en papen stuel (11).

*__Carallum__ *v.* **Carcillum.**

*__Caranibus__ *v.* **Carabus.**

*__Charantia__ *v.* **Momordica.**

*__Carapenus__ *v.* **Carpinus.**

*__Carascopus__ *v.* **Catascopus.**

*__Caratia__ *v.* **Cerasum.**

*__Caraula__ *v.* **Choraula.**

*__Charax,__ ℓ **car-as, -assias, -assius** (Nmn.), **-utius** (125) (*piscis*) kar-aß, -iß (140), -utzchen (125).

Cha- (Kl.), **ca-** (141, Gt.), **co-raxare, caractare, corago** (76) (*i. scribere* 19, 76) *hd.* cra-zzon (Gt.), -ssou (141), -tzen ℓ ritzen (Kl.). schriben (17). screiben (9). scheribin (*sic* 8).

Carax-, coraxe- (76) **-atio** *i. scriptura* (76). *ags.* gesærit (Gl. Aelfr.).

*__Carbas__ gehurndmerwunder o. ein vogel wachsent auff eim pawm ĩ vrẽlande (74).

Carbas-eus, -ius, -inus, -mus *v.* **Carpasinus.**

Carb-asus, -asum (76), *pl.* **-asa, -osa** (Gt. 3, 235), **caruasa** (*per* **v** *scribi oportet* 141) *hd.* sa- (8[b]), sie- (12, 21), se-gel. *nd.* zeghel. *pl.* segela ℓ blatrun (Gt. × **carbunculus**); segle (99); ein siegel doich ℓ eyn schiff daz keyn bodem hat (17). ein rade (7). weddel (*i.* **flabrum** 125). zarte kleine linwat (88). schyrdôk, rein dünne dôk (109).

*__Carbatim__ *v.* **Carptim.**

*__Carbenus__ *v.* **Carpinus.**

*__Carbiostor__ (*aus* **carbo + ustor**) eyn koln borner (18 Mrg.).

*__Carbo__ *v.* **Cabo. Crabro.**

Carbo (*cf.* **carbus**) *hd.* kole, kol, colen (19), koel (111). kale (11, 17, 21). chol, za- ℓ la -utere (104). o. **ignis** ein brinn- ℓ glaw-ender kole (65).

Carbon aquaticus (*auis* 140, *piscis* Kl.) scharb (140, Kl.).

*__Carbona__ *v.* **Corbona.**

Carbona-rius, -tor *hd.* koler. kalener (11). ein kol macher (68), kolen brenner (110).

Carbonella (*i.* **fri-xa, -ssa** 74) gepraten fleisch auff kolen (74). en kaelharst (11).

*__Carbosa__ *v.* **Carbasus.**

Carbun-, carvun- (76), **caruu-** (1) **-culus** *hd.* carfun-kel, -cil (5[b]), -kelstein. carbun-kehel (2), -cule (22), -celstein (14[a]).

ubil blatera (Sum. VI). *ags.* spyrng (94), spryng (136).

***Carbus** v. Cirbus. Carabus.

***Carbus** (*cf.* carbo) koln (19).

***Carca** (*st.* cacca?) mist (Sum.).

***Carcallum** v. Sorex.

Carcannum v. Crango.

Carcellus v. Cartallum.

Carcer (i. for-, fo-ceps 141. ≍ cancer Gl. m.) ker-kener (19, 22^{ab}, 23, 4), *hd.* -ker, -kern (17), -chel (93). keuchen (112). eyn stock (12). gefencknüs (111). pres-um (22^{b}), -awn (74). *pl.* -res *i. equorum repagulum in ludis* der slag *l* ein slaech; blichen (125. *cf.* bloch, block). lauff-, renn-strick (88).

***Carceracius** v. Carcerarius.

Carcerare *hd.* ke-, kå- (134) -rekern. ker-cheren (110), -kenern (22). in gefangnuß sin (68).

Carcera-rius, -cius (75^{d}) ringhueter. dieb-warter, -scherg, *var.* -werter, -scherig (75).

***Carceria** *poculorum genus* (148. -ria *aus* -sia *cf. sq.*). *ags.* hunthyrlu (94).

Carces-ia, -sia v. Carchesium.

***Carcill-um, -ium, cari-** (75), **cara-** (67) **-llum** (*i.* **can-, cam-** 134 **-istrum**; *aus* **cartallum**, *doch davon untersch.*) *hd.* hant-, hand-, hut (5) -vaß. *nd.* en hude vat (*cf.* Br. Wtb 1, 665). *hd.* (18) *nd.* drage-, dreghe- (22), *hd.* drag- (21), dra- (133), trage- (6), trag-, ayer- (75) *hd.* -korp, -korpp, -korb (76, 134), -karp (21), -korpe (133), *nd.* -korf. kluer (21. *i. q.* klau-der, -r **fiscina** Fr. 1, 520. *cf.* kloet **calatus, cartellus** 11).

***Carcilogo** v. Cartilago.

***Carci-, kare-** (Sum. VI) **-ola** (*herba*) wit-esa (101, 103, Sum.), -tes (7).

***Carcius** v. Cartius.

***Carcum** v. Carue.

***Carcus** (*cf. prc.*) kumelsafft (74).

***Carchedonius** v. Chalcedonius.

Carche- (91, 110, 125 Mrg., Br., Pict.), *gew.* **carthe-**, *bisw.* **carte-, carta-sium, carch-** (127), **carth-** (1, 11, 108). **cath-** (108). **carc-** (136, 141, Gl. m.) **-esia, -essia** (Gl. m.), **carceria** (*q. v.*) *i. pocula, spelunca l summitas arboris nauis* (Br.); *s. mali* (136); *summa pars veli* (110 &c.); *cimbia poculorum* (Gl. m.); *c. p. genera* (141); *antempne* (*pl.* 1, 5^{b}). *hd.* segel-, syegel- (21). *nd.* zeghel-stranck, *hd.* -straugk (21), -strang (17, 76), -sebrang (*sic* 7), -strenge (*pl.* 5^{b}), -strickh (**carthesium** 1), -seil (75), -stil (6). strang am segel (75). eyn seyle *l* eyn stranck (18). mastbaum (17). m.-hoe (8). wind-ase (c. *troclee &c.* 108; -as, -asse *trochlea, rechamus* Kil.). wedderhan (19). wederhaen (11). skenchiuaz (127). ein schenck faß o. kann (110). die krausen (*vas* Pict.). ain trinckgeschir mit zwayen hantheben (91), ezueen haben (125 Mrg.).

***Cardacus** v. Cardamum.

Cardamine v. Cardamum.

Carda-, cardo-, carde- (22^{b}) **-momum, card-omomi** (Sum. V), **-amonus** (47), **-amum** (96), **-onum** (68), **carda-, cardo-, cardi-** (74, 132), **cade-** (76) **-monium** card-amom (21), -amômli (93), -omômlein (143), -emom (5^{ab}), -emomen (47), -emume (Sum. V), -amumel, -omoni, -imoni (74), -amonien (22), -emonie (22^{b}), -omonie (18), -oman (1), -omon (7), -emon (76). freudundwunne (**cardomonium** 74). huffplat (**cardomomum** 3. *cf. nl.* hoefblad *hd.* huflattich **tussilago farfara** Nmn.). pariß- (143), paradiß- (Kl.) -körner.

Cardam-um, -on (94^{a}, Kl.), *gew.* **-us, -ine** (143, Nmn., Kl.), *l* **-omum** (Gf.), **card-omum** (8), **-omus** (47), **-onius** (149), **-omotrum** (16), **-emonia** *l* **-emoniale**, *var.* **-imoniale** (75), **-anus** (6), *l* **-acus** (74), **-onium** (5^{b}), **-onum** (68), **cadainon** (Sum.) creisso (Gf.). cress-a (Sum.), -o (-um 121), -amen (16), -en sam (8). *hd. nd.* wild-, *hd* wilt-, wilder- (-us 121), wilte- (16, Gf.), wil- (5), winter- (143), brunne- (**cardamomum** Gf.), born- (8) -cresso (121, Gf.), -kresse (5, 8, 95, 149), -creß (16, 74, 143), -cräß (8), -keß (*sic* 76), -kerse (47, 85), -kirschen (17). kreß im wasser (75). *ags.* cærse (94^{a}). trachewwortz (96). (**cardamine**) gauchblume (143); bachmintze (Kl.).

***Carde** v. Cardo.

***Card-ella, -uus** *ags.* thistil (136).

***Cardell-a, -e, -us** v. Carduelis.

***Cardemo-mum, -nia &c.** v. **Cardamomum, -um.**

Cardetum (*i. locus vbi cardui crescunt*) karttengewechst (74).

***Cardi-a, -on** (76), **cordion** (134) *i. cor* (Br. &c.).

***Cardi-a,** *l* **-aca** (75) *est qd. morbus* (68, 141). herzisuht (Gf.). hertz-sucht (75), -knopf am herezen (76).

Cardiaca (91, 143), **c. meli-ca** *l* **-tica, meli-ca, -asa, molu-ca, -cos, -cha, -uana, -cana, maselue** (*cf. prc.*, **cordiaca, -na**) hertzge-spann, -sperr (*herba* 143). kertzkraut (115).

Cardiacus, cordia-cus, -tus (75) hertz-esuchtige (120 *sim.*), -suchtig (8, 9), -rytiger (74), -reich (110^{c}), -erich (110^{ab}, 132), -haftig (68).

***Cardiana** v. Cordiana.

***Cardianus** v. Gardianus.

***Cardicola** v. Carduelis.

***Cardimoni-ale, -um** v. **Cardamomum, -um.**

***Card-ina, -ona** (8) (*cf.* **cardopatium?**) hederich wurczel (16). hedderich wurcz (8).

***Cardinales** *pl.* angelwynde (62).

Cardinalis *hd.* kard-inal, -inayl (19), -enale, -enal (5).

C. virtus (8), **v. c.** (*q. v.*), *gew.* **cardinales virtutes** *pl. hd.* angel- (65, 67, 110), engel- (*sic* 3), die furnemsten (68), zucht-, czog- (21), zicht- (76), zeit- (134), kůnig- (6) -lich, czuchtelichen (18), czůchtige (3), zochtig (7) tu-, dů- (6), do- (5, 7, 18) -gent. tugenden (110), dugett (67), dogheit (21. *aus nd.* doghet). *nd.* tucht-, got-like doghet.

***Cardin-is, -us** v. Cardo.

***Cardiopatia** v. Cardopatium.

***Card-o, -e** (*i. canna fumi, cf.* **caminus**) kumich, kempt. rouchroren (75).

***Cardo** v. Cerdo.

Card-o (*gew. g.* **-inis**), **-us** (120) *hd. nd.* ang-el, -o (93), -e (17, 120). eyn ang da dye dore in get (21). *hd.* thur-, dur- (68) -angel. a. an der dore (18). henckael an einem doer (132). *hd. nd.* hasp-e (5^{b}, 12, 132), -el, hespe (22^{ab}). herre (93, 107) aen en dore (107. *cf.* Gts. Wtb. 2, 504). furhyn die geet in dem acker nach der *plaga* mitternacht (64).

Cardo celi, celicardo (76) (*i. polus; duo poli i. due* **capille** *l stelle* 76) hymel angel (1). eyn ange ader eyn hemel hasto (5^{b}. *aus* haspe ≍ **astrum?**).

Card-o (*gew. g.* **-onis**), **-onis** (*aus g.*), **-one** (103), **-ones** *pl.* (85, 96), **-inus, -inis** (*grece* 76), **-ulus,** *oft l* **-us, -uus** (*qq. cf.*) *hd. nd.* dist-el, -il (8), -eln (17). dijstel (11). *hd.* karta (103), kart. *pl.* carden (85, 96). tresp' (8).

***Cardo** *vulgo* **calcaneum** (141); *cf.* **calcatrippa?** *acutis* **calcaneis** *frutetisque* (Gl. m. 2, 30^{b}) *missverstanden?*

***Cardo rotunda** (*cf.* **cardopatium**) eberworcz (131).

***Cardobacia** v. Cardopatium.

***Cardobenedictus** v. Cardus benedictus.

***Cardocellus** v. Erigeron.

***Cardomo-mi, -mum, -nium, -trum &c.** v. **Cardam-omum, -um.**

***Cardona** v. Cardina.

***Cardone** v. Cardo.

***Cardonellus** v. Carduelis.

***Cardones** v. Campio. Cardo.

***Cardonis** v. Cardo.

***Cardonius** v. Cardamum.

Cardo-, cardio- (47, 149), **caddo-** (96), **cado-** (64, 133, 125), **cade-** (3, 8) **-patium** (91, 143), **-patia, -pacia, -bacia** (17), **-potia** (125), **-pana** (7, 95, 103, 131, Sum., Gf.), **-passio** (3, 8), **carlina** (143) (*cf.* **cardo rotunda; card-ina, -opia?**) *hd.* eber-, heber- (103), ebers- (101), eben- (96), beres- (Gf.) -wurz *sim. nd.* everwort (47, 85).

***Cardopia** (*i.* **cordamum, tybsma**; *cf. prc.?*) erdtwurtz (74).

Cardopus brot-kasten, -kessel, -schrank (Kl.).

***Cardus** (*piscis*) foren (75).

***Carduallus** v. Carduelis.

Cardu-cella, -ella (75) (*herba, cf.* **barba senis**) haber-moch (75), -mach (74. -milch Gl. m.).

***Carducum** v. Cadurcum.

Card-uelis, -uelus, -uellis (100), *l* **-ugellis** (75), **-uellus, -uallus** (102), **-uvellus** (120), **-ellus** (120, 136^{b}), **-ella** (94, Hpt. 5, 198), **-elle** (Gf.), **-onellus** (8), **-icola** (135), **corduellus, ca-** (8 *Anh.*), **co-** (9) **-romellus, caro** (11) *hd. nd* vincke (23); distel-, dijstel- (11) -vincke, *gew.* -vinck, *hd.* -vincho (81 &c.), -uinchi (104), -uinch (102), -zwig (6), -zwiglin (Kays.), -ziu (Gf.), -wizo (117), -wecke (100), -vogel. zuuistilafinco (**cardelle** Gf.) tistel-vogel (64^{c}), -zwange (87). rietvinck (68). *ags.* distyltige (Hpt.), thisteltwige (Bosw.), linae thuigae (136. linetwig a linnet Bosw.), linece (94). *hd.* stig-ilitz (3, 5^{b}), -elitze (9, 17), -elicz (3, 4) -litz (75 &c. **cardu-ellus,** *sed* **-elis,** *varr.* **-gellis** distelvogel 75). stegeli-cz (8), -tze (23), -sse (22), -stike (22^{b})

***Carduella** v. Carducella.

***Carduell-is, -us** v. Carduelis.

***Carduellus** distel (23).

***Cardugellis** v. Carduelis.

***Cardulus** v. Cardo.

***Carduncellus** *v.* **Erigeron.**

***Cardus** (*cf.* **cardo**) *hd.* distel, suwe-d. (19). *ags.* smælthistel (94[a]). crucewor̄z (Sum. V). wulvesmalt (85. *cf.* **c. siluaticus**).

C. benedictus, cardo-b., cardus bûdais (17), **c. bundans** (149) crûtz- (149), crewz- (3, 74), crus- (86), bern- (91) -wurtz. kruze- (47), cruce- (85) -wort.

***C. colonius** swarcz distein.

C. niger zeisella (Sum.).

***C. pharius** felt disteln (17).

C., kardus (74), **cordus** (7) **siluaticus, -asticus** (47), **-estris** (74) (*i.* **camereon** 141; *cf.* **cardus**) wolffs-milche (7), -milch (149). woluis milinch (103). wolff-milch (8), -milich *l* -kraut (74). wlves melk (47).

***Carduvellus** *v.* **Carduelis.**

Carduus (*in* Mss. mog. *von* **cardus** *oft untersch.*) *hd.* distel, linde d. (*cf.* **tribulus**) *l* tistel (93). distilin (104). stichel (*herba spinosa* 19). wiß senff (8).

C. altilis artisch-aut (144), -ock (Kil.).

***Carea** *v.* **Carue.**

***Carebus** *v.* **Carabus.**

Care-ctum (*locus &c.* 7 &c.), **-tum** (8, 76, Gl. m.), **-ctrum** (*herba* 7), **-dium** (*cf.* **sarectum**) stat do daz crut (**carex**) weist (8). en stede dar smit (*st.* snit) gras wesset (22). riethe (101). riet (7, Gl. *sim.*). rietahe (103, Gl.; riedach *sim auch für einzelne Pflanzen cf.* Sm. 3, 166. Gl. 4, 1153; ried *von jeher sowol für* **carex,** *wie, gleich ahd. ags.* hreod 136 &c., *für* **carectum**). busch (110). luysbosch (132). lesche (99). sah-arahi, -er, -r, saer, sarih, -ahahi (*für Ort und Pflanze* Gl.).

Ca-, car- (Br.) **-rena** (*est vulgare ytalorum a* **carentia** *ciborum &c.* 65. *cf.* **quadragena**) spise ab brechen (7). abbrechung der sp. (75). spiße gebroche (17). kar-ene (65 &c.). -ren (68), -en ablaß (101). -een affaitz (132), -yn aflates (22), -ine (22[b]), -rat (75[d]).

***Carena** *v.* **Catena.**

***Carêdula** niese worcz (8).

Carenum *v.* **Carue.**

Carenum *i.* *mustum* (76, 129, Br.); *tertia pars musti* (Br.); *nobile vinum &c.* vnfan siv (7). wyn vff den trittenteyl ingesotten (64).

***Careo** *v.* **Carue.**

***Careoffolus** *v.* **Caryophyllum.**

***Kareola** *v.* **Carciola.**

***Carepus** *v.* **Carabus.**

***Carere** *v.* **Carire.**

Carere *hd. nd.* ent-, en-, eyn- (13), vm- (99) -beren, *hd.* -bern. beren (22[b]). enpern (66). entperen (70). mang-elen (67, 110), -eln (6), -len (22, 68, 76, 134). doruen (22). v'derben (17).

***Charesis** *v.* **Catachresis.**

Caretum *v.* **Carectum.**

***Careum** *v.* **Carue.**

Car-ex, -ix, cavex (109) (*cf.* **sarex, alga**) sah-ar, -arah, -sar (Gl.). sacher, *var.* **sar** (75). sair (105). *hd. nd.* segge (Br. Wb. 3, 736. Nmn.). *hd.* segger (Nmn.). *ags.* secg, sech (136). *engl.* sedge. *dân.* segg. (*gadhel.* seisg. *kymr.* hêsg &c. *v.* Celt. Nr. 146). *hd.* swertel *sim.* nac (Gl. 2, 1014). ried (75). *hd. nd.* riet; wijld-r. (132). snident-r. (93). schnydtriedt (74). ryet schwerte-l (64[b]), -r (64[c]). ryetsch wetter (*sic* 64[a]). *hd.* riet-, ried-, liß- (Fr.), *nd.* snit-, sint- (109) -gras. snyde grasse (10). snyyd grais (19). **lisca** (*i.* **filix** Gl. 2, 281). lesch (108). luyes (132). scharp krut (22, 23). varwe (22. ⨯ **filix**). pintz, schiem (75. *cf.* **alga**). schiff (3, 5, 21). schiff (75[ab]). schleff (74). schilcrut (8). schauff (21).

Caria *v.* **Caries.**

Cariare verolmen (147).

Charybdis (126), **cari-bdis, -pdis** (75[d]), **-ptis** (76), **-bidis** (75) schiff-not (110), -broch (8). bodenloßesschiff (74). meerschlunt, dumpfel, gump-el, *var.* -pfel (*varr.* dü-, gü-) o. kunckel (*cf.* **cuniculus?**) *diuerso vulgari sc.* franck. schwap., *var.* schwab., rin-, *var.* rein-lender, wirbel im wasser (65). w.-wirbel (65), -werffe, werffe (74). varlich stat im mere (75). ein strudelichter ort &c. (126). zeeanxt (132).

Cari-ca, -ta, -cia (*v.* **accasia**), **-x** (*gew.* **-x** *arbor*, **-ca** *fructus palme*) *hd.* figa (121, Gl.), fyge, feig (134). eyn durre (8), dor (21), gederret (7) fig-e, -en (21). gedruckter feigen (75). f.- *l* palm-frucht (74). eewyge (*sic* 8). fich-effele *pl.*, -boum (Gl.). **-x** vigheboem (11). **-ca** verdorret v. (11), figenbaum (19). **-x** ein durr (66 &c.), durrer (134) feygenbaum. **-ta** vrucht (8[b]). **-ca** mor-e (19), -hel (134), -chel (66, 69), -geln (133).

***Carica** (*i.* **austiria**) or-smere (Gl.), -salb (6). ôr salue (22). *Cf.* **caricum,** χαρτκόν *medicamentum* (124)? **cerumen** ohrenschmalz (Kil.)?

***Caricapsa** *v.* **Farricaptio.**

Cari-cia *v.* **-ca, -stia.**

***Caricum** golt-wurez (3), -worcz (8).

Cari-es, -a *hd. nd.* vnreyn-icheit, *hd.* -ikeit, -keit (5). vnrenich (22). *hd.* uuri- (104), worme-mele; worm-mel (8), -meil (3), -eyl (13). verrotheit (99). olm, als olmich holt (147).

***Carilago** *ags.* grund-suopa (136[a], -sopa gristle Bosw.), *aus* **cartilago** grurzapa *dicitur rusticas* (136[b]), *kaum* ⨯ **carinæ fæx** grondsop (Kil.), *hd.* grundsuppe.

***Carillum** *v.* **Carcillum.**

***Carillus** *v.* **Caryophyllum.**

Carina (*i.* *media pars nauis* 134 &c., **lembus** 93, **scapha** 75) schiff-boden (93), -bodem (7), -baum (17), -bauch (9), -buch (8, 16). eyn cleyn schiff (3, 5), schiffel (75). eyn cleyne schip (22). en schep (23). eyn nacke (22). zu-, *pr.* scho-llen (75). nuesch (134). eyn kran (17. *nhd.* schiffskrân. ⨯ kân?).

Carinare be-spotten, -rispelen (132 *sim.*).

***Carinarius** dreckdreger (147).

***Carinatum** yrdin scussel (64).

***Carinia** *v.* **Cadmia.**

Ca-, ka-rinthia cherinthin (93). karentein (1). kernthen (12).

Carinthus (Kil.), **corinth-us** (110), **-i** (66), **-iani** *l* **carn-i, -ioli** (125) (*cf. prc.* ⨯ **corinthius**) einer von kernten (110). kerten (125). menschen also genant corinthen (65).

***Carioballum** (*cf. sq.?* **caryophyllum?**) môl kûpt (8).

***Cariobulla** (*i.* **poctaculum**) kamprad (74).

***Ca-, car-riola** (*auis, i.* **cornicula** Gl.) daha (121, Gl.). taha (Gl.). tüll (2. *i. e. nhd.* dohle, *nicht* dill Sm. 1, 364). eyn wasser hûn (19). waterhoen (11).

***Cariolum** *v.* **Corialbum.**

Caryophyllata (143), **cariofila-ta** (74), **-ca** (93), **gario-philata** *l* **-filatrix** *l* **-filax** (*herba*, ein crut Mss. mog.), **-filata** (24, 47, 74), **-philatum** (10, 12) gran-aff (10), -affel (12). korfliata (10). gariofilat, garafel-wurtz, -kraut &c. (143). gamandre (93). *i.* **benedicte** (*lat.?* 24). benedict-e (47), -enwurtz (74, 143). negeleinkraut (car. 74).

Caryophyllu-m *l* **-s** (Kil.), **cario-, kario-** (4, 50[d]), **cari-** (133), **chario-** (111, 125) **-phyllon** (109), **-phyllum** (111 *sim.*), **-philum, -philus** (6, 74, 111 &c.), **-filum** (68, 69, 133, 134), **-fillus** (50[d]), **-filus** (3, 66, 69, 133, 134), **-pholum** (22, 4, 87), **-folum** (1, 5, 66, 68, 110 &c.), **-folus** (3, 9, 19, 68, 93, 107, 110), **-foli** (*pl.* 4), **-fulum** (7), **-phalum** (5[b], 76), **-phalus** (11, 74, 76), **-ballum** (? *q. v.*), **-phyllæ** (*arbor* Kil.), **-phylli** (85), **careoffolus** (8, 17), **carillus** (75), **gario-philum, -filum, -filium** (99), **-filus, -folus, -fulus, -phalus** *l* **-phalum** (75), **-lus** (24 *s. u.*), **garofilum** (Sum. VII), **garrio-filum** *l* **-filus** (68), **-pholum** (67), **-folus** (3, 67, 134 &c.) (**ca-** *und* **ga-** *oft alph. gesondert, doch ohne wesentlich verschiedene Glossierung*) nagel (1, 75). n.-baum (**-us** 75). negel (75). n.-gin (18), -gen (13), -kin (23), -ken (24, 125), -kinkrude (22), *hd.* -lin, -leyn, -in, -ein (74), -e (91), -inbom (**-us** 76), -ablûm (**-us** 111). nâg-ilin (134), -elin (91), -el (50[d]). negelli (87, 93). n.-bovn (93). nechelehe (Sum. VII). neygelin (21). n.-bawm (**-us** 3). *hd.* (Mss. mog.) nel-gin, -chin. eyn nelekin (5[b]). flegelkive (85. *aus* negelkine?). groffels-, geroffels- (99), groffel- (Kil.) -negelin (**garr.** 68), -naghel, -kruyt negel (132). ghir-, ghen-offel &c. (Kil.). vilette (109). **cario-philum, -folum** (110 &c.), **-folus** (19), **-phalus** (11) *hd.* muscat- *sim.*, *hd.* (19 &c.) *nd.* muskaten-, muschaten- (22) *hd.* -bluet, -blut, -blued, -bluome (19), -negel (11), -negelken (22). **gario-filus** (47), **-lus** (24) **agrestis** brun ha- (24), has- (47) -selwort.

Cari-, kari- (Sum.), **carr-** (76) **-osus** (*i.* *putridus* *l* *vetustus* Br., *iucundus* *l* *delectabilis* 145. ⨯ **car-iosius, -e** Gl. m.) warciger (Sum.). selt (11). olmich (147).

***Cariota** *v.* **Carota.**

***Carip-dis, -tis** *v.* **Charybdis.**

Car-ire (Br., Gl. m.), **-rire** *l* **-ere** (Gl. m.), **carno** (17), **canire** (76. *cf.* **canere**) *i.* *diuidere* (*ll. c.*). deylen (17).

Cari-sa (129, 141, Pap., Gl. Plac., Gl. m.), **-ssa** (Fest. *cf.* Schweuck *h. v.*), **-sia** 147, Br.), **-ssa** (76), **-ta** (74) *i.* **lena, læna, lana** (76, Gl. Plac.!) *vetus.* verlegne woll (76), wolle *l* *auis* (74). maghet die bedriechlick is (147).

***Cariscus** *i.* *musca modica* (136). *ags.* cinebeam (94).

Cha- (Br.), **ca-risma** (*i.* **numen** 1. *cf.* **caristia**) heil-ge, -ige (3), -ig (1) gabe (3, 8), gnad (1), genade (5[b]). g. des heiligen geist (75). creßem gnade (17).

***Carista** *v.* **Caristia.**

***Carista** (*i.* **kerso** *a. d. Age.*) *corn*beler (Zeuss).

***Charistelochia** (*cf.* **aristol.**) beyfuß (143).

***Caristerium** *v.* **Capisterium.**

Ca-, cha- (88, Br.), **ka-** (9) **-ristia,** *l* **cari-cia** *l* **-sma** (147), **ca-** (22ᵇ, 23), **ka-** (8) **-rista, charitia** (Br.) *hd. nd.* dure, dur, *hd.* duer (17). dire (13). tûre (6). tewer, teur, thuwer *hd.* zyt, zeyt (13 &c.), *nd.* tijd, tid (22ᵇ), t' (22). thuzit (*sic* 68) theure (110). dure- (21), dur- (7) -keit. du- (5ᵇ, 8), tew- (1, 9), we- (8) -runge. ein devreung (3). *pl.* hochzytliche fest der frund (88). gudertieren-, medlijdsamheit &c. (147).

***Carita** *v.* **Cari-ca, -sa.**

Ca-, cha-, ka-ritas (**car.** *i. penuria,* **char.** *i. amor* 67 Mrg., 88) *hd.* liebe *sim.*, libe (5ᵇ), l. -keyt (8ᵇ). *nd.* leue. lieffte (132). minn (76). gnade; gotes genad *l* lieb (9). ein gnodryche lieb gotlicher eynykeit (65 Mrg.). eyn liebe craft dez willen o. eyn l. geselschafft o. eyn leben der sele (8). liebe in gode eyn dracht geselschafft; eyn sele in der ewigen seligkeit der ußerwelten (17). **car.** teur-e, -ung; **char.** liebe (88).

Karitatiuus lieb- (110), lief- (132) -lich.

***Carites** (*cf.* **carue**) weißkůmmelwein (143).

Charitia *v.* **Caristia.**

***Cariton** gnade o. danck (74).

Ca-, cha- (Br.) **-ritudo** theure (110). thyrung (68).

***Cariu** &c. *v.* **Carue.**

***Carix** *v.* **Car-ex, -ica.**

Carlina *v.* **Cardopatium.**

***Charmaf-, carmes-** (Kl.) **-inum** carmasin (91). rothe farbe (Kl.).

Carmelita vnß frauwen bruder (7). frauen-br. (74). carmeli-t (1, 75), -ter (5ᵇ, 22).

Carmen (*i.* **cantilena** *q. v.* 75) *hd.* ge-diht (6), -dicht, -ticht (75 &c.) von gesang (75). dicht (99). licht (5). lieth (67). lied (110 &c.). lyd (69). lyt (21). let (22). gesang (76).

***Carmenus** *v.* **Carpinus.**

Carminare ansprechen o. segnen daß vihe vor den wolffen &c. (74).

Carm-, carp-, crap- (17), *l* **carz-** (117) **-inare** (⨯ **carpere**) zeis-in *l* -alon (117), -en *l* slagen (3). wolle flucken *l* czeissen (9). w. teesen (108). woln plucken (17). wol-zeisen, -schlahen, grempeln, kampeln, -men (75). kemmelen (114 *sim.*). hecheln (75 Mrg., 114, 126). tzocken, heckeln *in hortu* (125).

Carminatio das herchelen (126).

Carminator krempler, wollkåmmer (Kl.).

***Carminator** (*i. carminum factor*) ein lied dichter *l* sprecher (110 &c.) vp der straissen (132).

***Carminisare** zoubern (75).

***Carminisator** zouberer (75).

Carmula vr-luge (141), -lôge (Gl., Hpt. 5), -gûle (Sum.).

***Carmulentus** *v.* **Carnulentus.**

***Carmus** *v.* **Carpinus.**

Carnab-um, -adis, -adium, καρναβάδι-ς, -ον, *l* **sarnab-um, -adium, arnabo** (*arab.* **zurmbeti,** *et. i.* **sedoaria** 144; ⨯ **carui nabbathæum?** *cf.* **carue**) matt- o. wieß-kůmmel (143).

Carnale *v.* **Carnarium.**

Carnalis vleischlic (11). vlesglec (99).

Carnalitas liplicher wolust, fleischlich beweglichkeit (65).

Carna-rium, -lium (49), **-le** (Gl. Aelfr.) (*i.* **macellum** 11.; *cf.* **ossorium**) eyn paynhaws (3 Mrg.). beynhuß (17, 77). todten-b. (75). vleisch-hawße (74), -huus (11), -gaden (74, 91, V. a. 1618), -kammer (125, Das.), -rech (111), -banck (Fris.), -markt (74). *ags.* flæsc-hus (Gl. Aelfr.). metzig, schal (Fris.). karn-er (75, BM.), -yr (*i.* **pera carnaria** 125. *cf.* **capsa**). gerner (47, BM.). kern-, *var.* ker-der (74). wieme (Fr. 2, 444ᵃ. *cf.* Br. Wtb. 3, 259).

***Carn-eator, -ifex** (*cf.* **carrinator**) flaisch-hacker,-heckel, metzger, hencker (74).

***Carnellum** *v.* **Cerebellum.**

***Carne-** *l* **carni-** (Fris.), **corne-olus** (93), **-lius** (64, 91, 123) (*gemma*) corne-ol (64, 123), -l (91). carmiol (Fris.).

Carnes *v.* **Caro.**

Carnes fer-ine, -ilee (7), **-arum, ferina, caro f., carni-f.** (5ᵇ) *hd. nd.* wilt-, wild-, *in Hss. gew.* wil-pret, -brat (5, 13, 23), -brede (22), -broden (11), *hd.* -prat (1, 5ᵇ, 75), -præt (Das.), -preth, -brât (134), -bret, -brecht (110ᵇ). welprecht (21).

Carneus vleschen (22ᵇ).

***Carni** *v.* **Carue.**

***Carniferina** *v.* **Carnes ferine.**

Carnifex (*cf.* **carneator**) *hd. nd.* vleysch-, *hd.* fleiß-, flaisc- (104), fleusc- (17), fleusch- (5ᵇ) -houwer (11, 110), *hd.* -hauwer (5ᵃᵇ *sim.*), -hewer, -hacker, -manger (104), -man (3, 75). fleischa-wer (110ᵇ), -cker (68), -keher (71). *hd.* fleischer (4); metz-eler, -ler, -iger (6), -ger. en knoken hower (22). hencker (65, 91, 93). dieb-h. (110). henger, bluetrichter (125). zuchtiger (65).

Carnifici-na, -a, -um, carnifitium (134) (*i.* **mac-ellum, -cellum, -ella** 1) *hd.* fleisch-, fleiß-, *nd.* vlesch-, vlech- (22) -banck, -banch (23), -bang (6), -panck (1), -pankch (71), -huß (68, 110). eyn scherne (22), schaern (11). (*hd.* scharren, *in Frankfurt* schirrn f. *cf.* Fr. 2, 164ᵃ). metz-el (132), -ig (67, 75, 110), -ige *l* schinthuß (Ob 1039). der rabenstein (125).

***Carniolus** *v.* **Carneolus.**

***Carniosus** (*cf.* **carnus**) madich (11).

***Carnis** *v.* **Caro.**

Carnis maceracio dez libes pflegñe (8). des l. kerkelich plegung mit spijß (17).

Carnis-priuium, -priuia (22), **-preuium, -breuium, carniualia** (125) *hd.* vast-, flasse- (5ᵇ), faß- (5, 68, 76, 110), fas- (125 Mrg.), vas- (134) -nacht, -nath (77). die vasten (**-priuium,** *von* **-breuium** faß-, vas-nach *untersch.* 68. 134). vastel- (22. 132), dy vaßen- (125) -auent. fastloben (77).

***Carno** *v.* **Carire.**

Carnulentia (*i. crassitudo* Br., *piguedo* 76) vaistigkeit (74).

Carn-, carm- (76) **-ulentus** fleischechtig (Fris.), -icht *l* weich (Kl.).

***Car-nus** (11), **-tinus** (76) (*i. vermis in caseo, aus* **tarmus,** *cf.* **carniosus**) ein mad (76).

***Caro** (*avis*) *v.* **Carduelis.**

Caro, carnis (21) *hd. nd.* vleisch, vlesch (23), vlech (22. *cf.* **carnificina**). fleiß (21). fleysez (18). menschen-, *in pl.* vihe-fleisch (6). **carnes** *pl.* quec (11).

Caro bou-, ceru-, lepor-, lup-, ou-, porc-, vitul-, vrs-, vulp-ina rinderin-, hirssen-, *var.* hirschen-, hasen-, wolf-, schaf-, sau-, *var.* seu-, kelberin-, beren-, fuchß-fleisch (64).

Caro ferina *v.* **Carnes ferine.**

C. fumigata ru-, *var.* gerau-chet fleysch (64).

C. lerima *v.* **Caroperina.**

***Carob-eus, -us** *v.* **Carabus.**

***Carobus** *i. carnis visio est species co oris* vrine (76), *et.* **viridis** (*cf.* **carpasinus**).

***Karoforus** (*aus* **carniuorus?**) gyrig mit essen (68, 110).

***Caromellus** *v.* **Carduelis.**

***Caronella** (*aus* **carbonella** ⨯ **caro**) gerost o. gebrant fleisch (75).

***Carop-ara** (74), **-era** *i.* **opera carri** (Gl. m.); *funis cum quo nauis trahitur* (76); **ligamen,** lyne domit man das schiff zeichet (74).

***Caroperina, caro lerima** (75ᵈ) (*aus* **c. ferina** ⨯ **perna**) pachenflaisch (75).

Caros *v.* **Carue.**

***Carostopus** *v.* **Catascopus.**

Car-ota, -iota (Gl.) (*frz.* **carotte** &c.) morach (Gl.). mŏhre (Kl.).

***Caroti-cae, -des** (Gl. m.) **arteriae** herzatharun (131).

***Caroum** *v.* **Carue.**

***Carpa** *v.* **Capra. Carpo.**

***Carpa,** *g.* **-pe** getymmer van holt (147).

***Carpasinus** *v.* **Carpinus.**

***Carpas-inus** (8), **-sini** (136), **-imus** (6), **-mus** (17), **-mis** (22), **-ius** (Br. &c.), **carbas-inus** (125), **-mus** (76), **-ius** *l* **-eus** (74), **caprasmus** (*i. viridis* 110. ⨯ **prasinus?**) gulden far o. grune (8). grůn (6), grone (22) varwe. grune- (74), golt- (17, 75) -farbe. grien (110). *ags.* grægroem (136). herratz (125. *cf.* **arracium**).

Carpathus (*mons*) der krummbach, kre- vnd se-mnitz (135).

Carpella (*cf.* **corbus**, *ags.* sadulbogo (136). radotpoga *l* sadolboga (Gl. m.).

***Carpelsamus** *v.* **Carpobalsamum.**

Carpenta (*i.* **abstula** 93, **astula** *ligni* Br.) *hd.* zimmer; z.-span, -spon (68. 110); czimmern (21, 67). zymer *l* schrag (76); scrag (77). schran-g. *l* -n (74); spaan (93). eyn spane (18). spene (6). spon *l* panck *l* schayt (74); bircha (131). *nd.* tymmer, holten t.; schrage (23, 147).

Carpentare *hd.* zym-mern, -eren (5ᵇ, 76); zimbern (6). tziemernt (13). *nd.* tymmer-en, -n; timbren (99), cluteren (22ᵇ. klůtern Br. Wtb.).

Carpenta-rius, -tor *hd.* zimmer-, zymer- (174), zimber- (6), *nd.* tymmerman.

Carpentum (*cf.* **carpenta**) *hd.* czymerneß (18); zimmer-niße (5), -inge (8ᵇ). -axt (68), -messer (68 &c.); hacke- (17).

hac- (18) -m.; zimberysen (6). *nd.* tymmernisse; krudevaer (*genus curri* 11. *cf.* kruywagen **sarracum** Kil.). gebuwe; slidde; wane (17). wagin (104). eyn gehobelter (75), behangct (125), hangende (100), verdeckter o. frowen- (110), ouergedeckt off ionfferen- (132), vastnacht- (64) -wagen. slede (8). flode (16). schlitt (91). rotuasel (75). bircha (Gf.). spene (6). span (12). schrane, Mrg. *l* spane (10). scraghe (13). schrage, eyn banck (22b). schijte (75). a **carpentis** encke, byrither (125).

***Carpen-tus, -us** *v.* **Carpinus.**

Carpere (*cf.* **carminare**) *hd.* zey-, zay- (1, 3, 76), zeu- (75), rey- (7) -sen; wolle (4, 6), woln (17) zeysen; grempelen *l* kammen (*lanam* 75); rißen; be-, er- (110) -griffen. *hd. nd.* plu-, phlu- (1), pflu- (8), flu- (9), plo- (18) -cken. wolplikent (13). pluczen (21). vloechen, berispen (*i. reprehendere* 132). *hd. nd.* stra- (9, 13, 14a), *hd.* straf-, straif- (10), reuf- (125) -fen. auß roden (3). riten (22). bre-chen (12, 76, 125). -cken (13), -ken (22), -gen (14a).

Carpesium (*cf.* **sistra**) mohrenpfeffer (142). cubeben (Kl.).

***Carpinare** *v.* **Carminare.**

Carp-inus (143, Kl.), **-ina** (76), **-enus, -enis** (1), **-ennus** (11), **-ens** (75, 100, Gf.), **-entus** (84), *l* **-asinus** (6), **ca-** (75), **cara-** (117) **-penus, carbenus** (140), **carmenus** (47), **-us** (*gall.* **charme** Gl. m.) (**carpens** *i.* **ornus; capenus** *i.* **sanguinarius, homicida, ramus** 75. *cf.* **cornus**) *hd. nd.* hage-, *hd.* hagan- (Gf.), hagin- (84, 104, 117, Gf.), hagen-, haen- (100), hayn- (3, 149), ham- (102) -bucha (117), -bŏcha (84, 121), -buch *sim.* (75, 87, 95, 102), -puch (74), puchen holtz (1), -poiche (104), -buke (100), -bucken (11), -putten (3), -butten (22, 149), -butte (47), -dorn (6). hanhŏdlin (135, Das.). arscruezel (3 *i. q.* krützelchen *im hess. Hinterlande*, arsch-kitzeln *in der Wetterau u. s. w.*, -kratzeln Nmm., *frz.* gratte-cul **rosa canina**). hartriegelen (**capenus** 75). *angl.* hard- *l* horn-beame (143). spindel- (143, Kl.), lein- (Kl.), sle- (16) -baum. viginboim (Sum. V). steinlinde Kl.).

Carpo, c. *l* **tincta, c.-t.,** *l* **-nicta** (74), **-nota** (21), **-tita** (23), **carp-io, -is, -edo** *l* **-us** (75), **-a** (110), **corpedo** (3, 74, 76) (**piscis**, *qd.* **postis** 76! *i.* **cassidulus** *l* **calimpus** 9) *hd. nd.* karp-e, -er (107), -en (4), -lan (91). *hd.* kar-p, -phe (3, 95), -ph (7), -pffe, -pf. chapph (1).

***Carpo, g. inis** (*cf.* **carnarium**) vleisch wime (11).

Carpo-, *l* **xilo-** (Br.), **syro-** (147) **-balsamum, carpoba-, carpe-** (6), **-lsamus** *hd.* balsam-, balsem-, balsamen-, *nd.* balsemen-, balsmen-rinde, *hd.* -holtz, *nd.* -holt. gesafft von balsam (68).

***Carpon-eta, -icta** *v.* **Carpo.**

Carporare houwen &c. (147).

***Carpotareos** nuzblumen (96).

***Carpoti-ncta, -ta** *v.* **Carpo.**

Carpsella *v.* **Carsella.**

***Carptator** kruethacker (125).

Carp-, carb- *l* **carba-** (76) **-tim** zucklich, schnell (88).

***Carpulis** (*cf.* **campulus** *sim.*) *v.* **Felena.**

Carpus *v.* **Carpo.**

***Carracutium** *v.* **Carriducium.**

Car-rata (75), **-aca** fuder weyn *l* w.-f. (75). eyn fuoder wyns (19). en voderwijns (11).

Carrena *v.* **Carena.**

***Carrere** schneiden (74).

Carricare fazzon (Gf.)

***Carriducium** (76), **carr-** (Pap.), **car-** (139, Gl. m.) **-acutium** *i. vehiculum altissimarum rotarum.*

***Carriga** *v.* **Carruca.**

***Carrinator** (*cf.* **carneator**) *i.* **carnium** *laniator* (129); **carminum** *lacerator* (76).

***Carriola** *v.* **Cariola.**

Carrire *v.* **Carire.**

***Carrosus** *v.* **Cariosus.**

Carr-uca, -uta (1, 76), **-usta** (Gl. m), **-ota, -uga** (18), **-iga, curruca** (*i.* **carrus, cartellum** Gf., **biga**) *hd. nd.* karre, kare (22). *hd.* karr, karr-en (4, 69, 110), -ich (6), -uh (Gf.). karn (7, 18, 69, 70). karch (88, Das., Fris.) mit zweyen redern (88). garre (Sum.). wagen (93).

Carru-carius, -charius (91, Gl. m.), *l* **-cator** (68, 110), **-tarius** *gall.* **carton** *l* **-starius** *gall.* **caron** (122) kar-rer, *var.* -cher (110), -renmann (68), -remeker (Tl). wagner (93). wagen-man (91), -macher von zwei rederen (110).

Carruchum getåfeltes schlafgemach (Kl.).

***Carruga** *v.* **Carruca.**

***Carrulus** (der etwas føhret Kl.) chreho (Gf. 4, 590. ⨯ **garrulus?**).

Carrum waghenbret (11).

Carrus (*cf.* **carruca** &c.) kar-e (5, 110), -rich (6), -r (68, 91)). wag (91). wagen (7, 22).

***Carru-ta, -tarius, -sta, -starius** *v.* **Carruc-a, -arius.**

***Cars-** (17), **carps-** (8, Gl. m.), **scarc-** *l* **scars-** (Gl. m.) (⨯ **caps-?**) **-ella** (*gall.* **escarcelle** Gl. m.) zer-sacke (17), -sag (8).

Carta ein bůch o zedell (6). brif (99). vngeschrieben brieffe (74). brieff vff o. von pergamen (75). bermend (93). blat, carth (88). carten (23). *hd.* pap-ir (91 &c.), -eyer (112. *wett.*).

***Carthafige** *v.* **Cataphrygii.**

***Carta-filago,** *var.* **-pilago** (*i.* **filago, impia, gnaphalium** &c.) ruhr-, heinschkraut, engelblůmlein &c. (143).

Carth-, Cart-ago eyn stad (5). stadt (7). kartagen (5b). carthago (1).

***Cartagus** *v.* **Catarrhus.**

Cart-allum, -allus, -ellum (69, 134, *i.* **carruca** Gf.), **-ellus** (11, 19, 94, 136), **carcellus** (11? Gl. m.), **-illum** (&c. *q. v.*), **quartallum** (*q. v.*) cratto (120). carruh *sim.* (Gf.). *hd.* schußel-, schůssel- (6, 110c), schissel-, schoßel- (17, 21), schossel- (4), win- (8, 16), mist- (74), schenen- (19) -korp, -korb, -korpt (3), -kurp (7), -karp (21, 4). *nd.* schotel-, schottel-, scotel- (11) -korf, -koreff, -karf (11); kloet (*cf.* **cartillum**) *l* screen- (streen-? *cf.* **calatus**) -kaerf (11); *nl.* teenenkorfken (Martenes); mate (**-us** 99). bast (8). *ags.* wi- (94), pi- (136) -ndil.

Carth-, chart- (91) **-amus, cartamo** (136) wilder saffr-an (143), **-a** (91). *ags.* lypbeorn (136. *al.* lybeorn ?).

***Cartapilago** *v.* **Cartafilago.**

Chart-, cart-, carth-arius (*i.* **papyropeus** 125) papier-er, -macher (125 &c.).

***Cart-, carth-** (17) **-arius** (*animal* 76) mandil (8. *fasciculus chartae? cf.* **carus ?**). eyn marder (17, 76. ⨯ **martarius!**).

***Cartarus** *v.* **Catarrus.**

***Carthatupla** *v.* **Catadupa.**

***Cartella** *v.* **Cartilago.**

***Cartellu-s, -m** *v.* **Cartallum.**

***Carthesia** (*i.* **carbana**; *cf. sq.*, **corban**) oppher stockh (1).

***Carthesi-um, -a** &c. *v.* **Carchesium.**

Car-tilago, -tillago (8, 99), **-thilago** (125), **-tilaga** (94), **-cilogo** (23), **-ilago** (*q. v.*), **-tilla** (8), **-tella** (Sum.), **casica** (9) *hd.* crust-ula *sim.* (Gf.), -ele (100, 104), -el; chruste-l (1), -le (Sum.); kruo- (98), cro- (2), krŏ- (95) -stel; krŏsteln fleisch (6). kro-sel (13, Gf.), -ßel (8), -sselt (8b), -selle (22b), -selen (23), -sle (99), -se *l* *intestina auce l anete* (*sic* 22. *i. q. nhd.* gekrŏse!). weleck knoke yn dem vlesche (22b). taheyt der knoken *l* march (23). *ags.* naesgristlae (94, 136. *ags. engl.* gristle *nordfries.* gri-, grö-ssel). *hd.* chru-, kru- (74, 75), kro-, krŏ- (Fris.) -spel. karspellen (Ob. 763, 836). kurpel (75). kroppe-l, -len (Sm.). cnos-pein (5), -tel (7), -ele (106). *hd.* kroß- (Fr.), krußl- *l* weych-, *var.* kruschpel w.- (64), wich- (125), krŏssel- (12), knoster- *l* gnorbel- (19), knorbel-, knorpel-, gnarpel- (3, 21), knarbel- (133), knarber- (5b), knorffel- (110a, 132), knorsel- *l* krach- (110), krachel- (132) -bein *sim.* krobel-pain, -ein, harwachs (74). prustleffil (104). brustlefel (Sum.). brot leffel (**cartilla** 8. *hierher? cf.* **costella**). orlepp-el (**casica** 9), -lin (91. *cf.* o. *i. discrimen auriculę* Br.). eyn ampel (10).

***Cartilarius** *v.* **Cartularius.**

***Cartilium** (*i.* **graminarium,** *aus* **cortilium?**) anger, *vlg.* wisen fleck (75).

***Cartill-a, -ago** *v.* **Cartilago.**

***Cartiludium** kartenspil (75).

***Cartinus** *v.* **Carnus.**

***Car-tius,** *var.* **-cius** (*piscis cf.* **cratius?**) lachß (64).

Cartophilacium *hd.* buch-, bucher- (88) -kast, o. schryn (88).

Cartu-, carthu-, carto-, carti-larius *hd.* briff dreger *sim.* ein brieuer *l* blader (5). kartenmecher (**carth.** 125).

***Cartulio** *v.* **Cortulis.**

***Cartulositas** (*i. astucia, aus* **cautelositas**) liste (74).

***Cartuna** *v.* **Quartana.**

Carth-, *gew.* **cart-usia** chartusey (1). carthuß (17). *hd. nd.* cartuser-, carstuser- (23), *hd.* carthuser-, kartheuser-, cartusiler- (6) -kloster, -ordin (5b, 75).

Carth-, cart-usiensis *hd. nd.* kartuser, -ůler (6). *hd.* karth-euser, -ewzer (4). charthauser (1).

***Carua** (*cf.* **garba**) mandila (87).

***Caruasa** *v.* **Carbasus.**

***Carucus** (*i.* **pyrenseus**) der brenner (135).

***Caru-e, -i, -o** (67), **car-eo** (143, Sum.), **-ea** *l* **-iu** (Gf.), **-os** (143, 144, Sum. VI), **-ni** (93), **-um** (114, 143, Kl.), **-eum** *l* **-ium** (143, 144), **-enum** (Kl.), **-oum** (143), **-oum** (121), **-nabum** (&c. *q. v.*), **cir-eo** (130), **-co** (Gf.), **-ce** (85, 96, Sum. V), **-te** (47), **cyror** (47), **sarto** (Gf.), **cicero** (130) (*i.*

cyminum; *cf.* Dz. Wtb. 91) kar-we (5), -vey (Kl.), -ne (Sam. V), -ben (114). cumi (Sam. VI). kůmi (95). chům (1). kum (2). come in dem garde (22b). kom-en (23), -el (22), -mel (21). *köln.* hoff-kamyn (132), -kuym (143). ku- (110b), kum- (5), ky- (75, 110a), kye- (18) -mel. velt- (3, 17, 74, 96, 130, Sam., Gf.), feld- (93), wilt- (85), wet- (Gf.), wilder- (74), gart- (47. 74, 121, Gf.), garten- (19 &c.), matte- (6), matt- (143), mat- (114), matten- (144), wiesen- (Kl.), wieß- (143), romes- (85) -chumi *sim.* (Gf.), -kůmi (93), -kůmme (6), -kome (85), -kǒmen (47), -kummich (114), -kümmich (144), -chumel (Sam.), -kumil (133), -kumel (66, 74, 85, Sam., Gf. &c.), -kůmmel (143), -komel (17, 96), -kommel (19), -cůmel (3), -humil (*sic* 121). wilkerse (47). herze- (47, Sam. V), herte- (85) -blat. harthowe (**caros** Sam. VI).

Carum reddere leff maken (22).

***Carunca** (*i. aratrum* Gl. m.; *hier aus* ploich *ar.* ⋊ plock? ⋊ **caries?**) etter-plock, luncke; *l i. mucus* der nasen snotter, qwalster, onreynicheit uyt dem monde of der nasen (147).

Caruncula fleyschlin (64).

Carus, karus (9) *hd.* lieb, liep (5), liepp (6), liepe (133), lyp, lip. *nd.* lef, lief (99). *hd. nd.* dure, duwer (133), duer (17), dur (5ab), tůre (6), tewr (1), tour (134), tewer (2). holt (22b).

***Carutius** *v.* **Charax.**

***Carvun-, carun-** *v.* **Carbun-culus.**

***Carzinare** *v.* **Carminare.**

Casa, cassa (5b) (*i. domus,* **lar** &c.) *hd. nd.* hu-, *hd.* hy-, bu- (9) -tte. hute (10). hus (93). huß (8). huße (5b). haws (1). alt hus (14a). eyns armen mannes hauß (64). eyn boße hueß o. kawe *ut past-, metallari-, hortulan-orum* (125. *nd.* kave Br. Wtb. 2, 755. *oberd.* die kauen, khawn Sm. 2, 273).

***Casa** (*i.* **cassis**) hirtzen-garn, -netz (75).

***Cascalistra** (*turcarum*) cretischer sesel (143).

***Cascino** *v.* **Cachinus.**

***Cascogabe** *v.* **Castologaloe.**

***Casea** *v.* **Casia.**

Cas-eale, -iale (22), **-earium** (19) keßefaß (74). kese-vayß (19), -vat (22).

***Casearia, a caseis** *l* **butyro** dy megerschen (125. *nhd.* meyerin).

***Casearium** *v.* **Caseale.**

***Caseatum** keßpru (74).

Caselle stadel, scheuren, kornbǒden (Kl.).

Cas-eus, -ius, -iuus 7) *hd. nd.* ke-, kee- (11), kes- (21), ka- (99) -se. khes (111). keß (76). kåß (91).

***Caseus fuligineus** (*i.* **funcata**) ein schuphkeße (125).

Cas-ia, -ea (76), **-sia, cassia fist-ula** (74, Sam. V), **-ola** (22), **-ularis** (Kl.), **c. lignea** (Sam. VI), **caciafistula** 122, wihboum *sim.* (121, 127, Sam. VI. Gf. 3, 122. BM. 129). benen crut, ben blum (8). bokis- (Sam. V), pockß- (74) -horn. casia (1). cassia fistel (22). cassie fistule (Sam. V). *gall.* caciafistre (122).

***Casiale** *v.* **Caseale.**

***Casica** *v.* **Cartilago.**

***Casidelis** *v.* **Cassidilis.**

***Casidicus** *v.* **Causidicus.**

***Casilia** *v.* **Cadmia.**

***Casilid-a, -is** *v.* **Cassidilis.**

***Casiludus** *v.* **Cassidolus.**

***Cas-ina, -ma** (136c) (*cf.* **cista;** *anders* Gl. m.) *ags.* caest (136c, 145).

***Casinea** *v.* **Cadmia.**

***Casiu-s, -us** *v.* **Caseus.**

***Casla** (*cf.* **casi-a? -na?**) *ags.* heden (Gl. m.).

***Casloma** *v.* **Casnomia.**

***Casma** *v.* **Casina.**

Casma (*gr.,* **fulgetra** *lat.* Br. *i.* **fulgur, hiatus;** *aus* χάσμα ⋊ φάσμα Gl. m.) himlischer blicken (75). schin alse de blixeme (22).

***Casmaticon** *v.* **Oscitatio.**

***Casmia** *v.* **Cadmia.**

Cas-nomia (74, 129, 139, 147, Gl. m.), **-timonia** *l* **-tiomia** (Gl. m.), **-loma** (76) (*aus* **cynomyia?**) *i.* **musca vene-nosa, -fica** 76). vergiffte flieg o. muck (74). fenijnde vlyeghe (147).

***Caso-ma, -na** *v.* **Cassona.**

***Caspula** *v.* **Cappa.**

***Cassa** *v.* **Casa. Cassis.**

***Cassa** (*cf.* **casia?**) egelgraß (3 Mrg.).

***Cassa** (*nomen* **nauis,** *var.* **auis**) larscheff (75).

***Cassaltrum** (*i.* **alumen**) beizstein (Sam. VI), *i. q.* cossoldor *v.* **alumen.**

Cassare *hd.* kraftloß (65), vnnutz (110), zu nicht machen. vor-storn (17, 22), -strowen (23). zer- (64. 68), zu- (17) -brechen. v'warlußen (17). ver-teilu (75), -taylen (1). v'yteln (5b. *cf.* **cassus**). tilgen (4). außdilgen (Dss.). unduen (99).

Cassari negagan (*sic!* 86).

***Cassa-rius, -tor** vernichter (74).

Cassarius (*i.* **retiarius** Br.) ein netz- (74, 110), necze- (3), garn- (68) -stricker, -macher (68, 110).

Cassatus v'stort, zubrochen (17).

***Cassauium** (*erba*) ertrauch (17).

Casse vmme sus, tho v'gheues (22).

***Casseligo** *v.* **Cassilago.**

Cassia *v.* **Casia.**

***Cassianus** (*i.* **anulumterre, panisporticus;** *cf.* **cassauium?**) erd-nuß, -apffel (74).

***Cassib-ea, -ia** *v.* **Cadmia.**

***Cassibula** schloßgatter, schlagk (74).

***Cassica** *v.* **Cassita.**

Cassid-ilis, -ile, -ule (10), **-ulus** (Gl. m.), **-ele** (136), **-is** (*g.* **-is** 19), **-apera** (120), **casi-delis, -lida** (Gf.), **-lidis** (75), **cassili-s** (110), **-dis** *l* **-de** (75 *varr.*), **capsidil-is** (76), **-e** (Gl. m.), **capissidilis** (129) *i.* **esc-, est-** (76) **-arius; sip-, si-** (147) **-tacius** *l* **mo-, lo-culus** (129, 147, Gl. m.). *hd.* e-, eh-, *l* neh- (75), ne- (8, 19), au- (76) -ser. nezer (13). weßer (16). eßer (19). vogelelßer (74). asar, zersack, watschk-o, *var.* -er (75). eens vochgeleren aesac *l* de cudel achter van den nette (108). eyns voghelers off hijrden mail off sack (133). eins vogelers o. hirten sack (110). eines voglers tesch (68). vogilsach (9), -sag (8). burissa, malaha (Gf.). muhsina (120). tascha (120, Gf.). *ags.* pung (136). helmfůter (Sam. : **cassis**).

Cassi-dolabrum, -odolabrum, -dolibrum (18) (*instr. doliatoris* 3. *cf.* **dolabra;** *i.* **crista** 75. ⋊ **cassis**) *hd. nd.* helm-, helen- (76), hyln- (21), hel- (110) -barde (22, 56), *hd.* -bard (67, 110), -barte, -bart, -barthte (66), -barten (21, 75), -part (74), -parten (1, 8), -bret (18). heilparte (3). helb, *var.* helm, *l* stil an der hacken o. biel, *var.* beiel, am pfil (75).

***Cassi-** (66, 110a), **cassio-** (110b) **-dolus, casiludus** (134) *i.* **medicus.**

***Cassidul-e, -us** *v.* **Cassidilis.**

***Cassi-dulus** (9), **-odolus** (*piscis*) karp-e (9), -fen (*pl.* Gl. m.).

***Cass-ilago, -iloga** (Sam. V), **-ila** (8), **-eligo** (16), **catil-ago** (8), **-ogo** (16) pilsen (149), bilse (47, Sam.) *l* **semen eius** (47, 449). bissie (*sic* 85). bilsin- (8, 17), bylsen- (74), pilsen-sam (8), -somen (3 Mrg.), -sane (**casseligo** 16), -krut (8, 16 17), -kraut (74).

***Cassili-de, -dis, -s** *v.* **Cassidilis.**

***Cassiloga** *v.* **Cassilago.**

***Cassinur** *ags.* senix (94), *missverst. aus* **casmar** *i.* **senex.**

***Cassiodolabrum** *v.* **Cassidolabrum.**

***Cassiodolus** *v.* **Cassid-olus, -ulus.**

***Cassis** *v.* **Cassus.**

Cassi-s (*g.* **-dis**), **-da** (125), **-de** 145) (*et pro* **helmo** Br.) *hd.* helm, heln (93), eyn helm-, heilm- (21) -zeichen (5. 18), -czeigen (21), -teken (22). -spitze 7) ysen- (16), eisen- (75) -hut. ein ißernhued (125).

Cas-sis (*g.* **-sis**), **-sa, -s** (*g.* **r.**) *hd.* eyn netz, do man tier mit fohet (8); garn. *nd.* nette. eber- (9), wilt- (5b, 6, 23), wild- (1), hirtzen-, hasen-, jager- (75), iag- (64) -necz (1, 9, 64, 75). -garn. eyn garbe (22. *st.* garne?). strick (7). hamen (Gf. *auch nhd.*; *nhd.* ham BM spinnenweb (74). *pl.* **casses** spinnwep (76). spinne- (104), spenne- (100) -weppe.

Cassi-ta, -ca (125) (*i.* **corydalus** 125. **galerita**) ein lerch (125), heu- *l* kobel-l (135).

***Cas-, ca-, cap-** (Gl. m.) **-sona, casoma** (Br.), **cnasonas** (*acc. pl.* Fest.), **cadonna** (Gl. m.), **corona** (*v.* **seta** *l* **acus, instr. pectendi**) *hd.* purste (64), burste, burst. byrst, bǒrst (67), broste (133). borstel (132). lus kamp (97).

***Cassula** (*ciu. hassie*) *hd. nd.* cassel. chassel (1). *qd. ciu.* cassel oder ein caste -l (66, 67, 69, 134), -ll (68, 132), -le (133). casper (7. *cf.* **casula?**).

Cassula *v.* **Casula.**

***Cassula** (*cf.* **cassilago? casutha?**) drußwurtz (74).

***Cassu-la, -ra** (75 *varr.*, Gf.) (*i.* **ferrum cum quo vulneratur luppi** 3 *sim*, *anders* Gl. m.) fellida (Gf.). sensen (3). wolff-seges (76). -sense (74, 75). -senße (74).

Cass-us, -um (125), **-is** (8) *hd. nd.* ydel. tydel (18). ytel (8, 110). vn- *hd.* -nichtig (125), -nutze, *nd.* -nutte.

Cass-utha, -ytha, cus-cuta, *l* **-cura** (Sam. V), **-tuca** (74) **-ote** (47). **castuca** (74, 85) (*i.* **androsac-e** 75, **-es** 143 *l* **podagra lini; p.** Sam. V. **rosa padaglim** 47) tother (Sam. V). rorer (47. *aus* toter?) todte-rn (114), -r als in flachß (74). flachdottern (143), -seyden (74, 143). nessel-, vnserfrawen-s. (74). doder (85). tottern, seiden (73). filtzkraut, range (143) wengewide (*sic*) winde (Sam. V)

Castaldus cumistadul (131. *cf.* Gl. 6, 653). versorger o. beschirmer der kirchengutere (74).

Castan-ea, -ia cast-anea (22b), -anee (5b), -anie (17, 19, 47), -ane (16), -onie (96), -enien (Sum. V). kest-ina *sim.* (Gf.), -en (66, 91, 134), -e (6). cesten (8). kösten (67). *hd.* (5ab) *nd.* kastanien-, *hd.* kestanien- (125), kestinne- (64), chestinne- (104), cestenne- *ł* cesten- (93), kesten-, chesten- (1), questen- (BM. 228), kasten- (18) -baum, -bom, *ł fructus eius. ags.* cistimbeam (136).

***Castaneum** (>< **costa?**) ribbe bradin (8b).

Castan-eus, -ius, -ius pannus (11, 22) castaneen bom (22b). cesten bam (98). grone (98). gronlaken (22). grûn tûch (6). dunckel fayr (19). en dunckergat (11).

***Casta-** (74, 76), **casto-nicus** (*i.* **fancola** 75, **flos siliginis** 3, 74) ein koren- (3, 4), korn- (8, 74, 75, 76), rocken- (75) -plum, -blum, -blumen.

Castella-nus, *ł* **-rius** (68, 110) burgbehuoter (93). castellan (110).

Castellum *hd.* eyn kleyn, kleyne (4), *nd.* luttek stad, *hd.* stat, statt (6), b'g (17), castell (68). stet-lin (25 *sim.*). -tel, marckt, schloß (*i.* **opidum** 75). cast-el (5b &c.), -eel (11). wicbelde (22). wasserkaste (Agr.). gayte, renne (147).

Casterium roeyryem stede in den schyp (147).

***Casticus** (*cf.* **castronus?**) *i. aper* (76).

Castificare kusch vnd reyn machen (65).

***Castigalor** *v.* **Castologaloe.**

Castigare kusch maken (22b. *cf.* **castificare**). spengen (*i.* **abstinere** 22b, 74). *hd. nd.* cast-igen, -igern (5), -yen (17, 99). *hd.* kest-igen, -eyen (4). py- (17), pei- (76) -nigen.

Castigatio straf vor der that (91).

***Castilogalue** &c. *v.* **Castologaloe.**

***Castimargia** *v.* **Castrimargia.**

Castimonia *hd.* ku-, kû- (6), keu-, *nd.* kuu-scheit. kus- (22), zukuse- (21) -heit. kusch reynnekeit (8). *hd. nd.* reynicheit. *hd.* reinig- (110), reyni-, reynkeit. abprechung der wollust (75).

***Castina** (*cf.* **calcina**) kalckrose (74).

***Castinare** *v.* **Crastinare.**

***Castolo-galoe** (5), **-galue** (7, 74, 76), **-galube** (17), **castilo-galue** (21), **-galoe** *i.* **vitreolum** 2), **-ge** (6), **casto-galoe** (22), **-goloe** (23), **-gallie** (17), **-lagee** (76), **-gabor** (1), **castigalor** (5b), **castrice** (16), **cost'os** (8), **cascogabe** (3) (*i.* **gallicia** *ł* **dragantum** *ł* **vitriolum** 74. *cf.* Sm. 2, 29. BM. 458) *hd.* galitzen-, galitzigen- (5), galitzit- (5b), galitzigeß- (17), galliczen- (6, 8), kalitzen- (4), kallisien- (21), calisixt- (17) -stein. *nd.* gallicien-, galitzien-sten.

***Castonicus** *v.* **Castanicus.**

Casto-r, -rius (94a, 136, Hpt. 5, 198) (*piscis!* 9) *hd.* pi-, bi-, bie-, be- (7, 21) -ber. bebir (19). *hd. nd.* beuer. befer (13). *ags.* beb-ir (136), -or (Hpt. *l. c.*); befor (94a). **castor** *i.* **aries castratus** (Gl. m.) *cf* **castronus; castoralis** *i. qui seipsum castrat* (76).

Castor-ium, -eo (Sum.), **-ia** (127), **-ius** (17, 21) piber- (1, 3), *hd.* beber-, biber-, byeber- (18), byefer- (12), befer- (13), beuer- (22, 47), biuer- (8b, 85) -gail (1, 3), -geyl, -geyle (22, 96), -gall (1). -galle (6, 21), -ghere (85), -hod (76), -hode (18), -hodin (5b), -hoden (7), -neher (17), -nier (74), -crut *ł* -worcze (17), -wurz (97, Sum., Gf.). luppo (127). peinwurtz (74).

Castra (*oft sg.* **f.**, *g.* **-e**) *hd.* ein geczelt. gezolt (7). burge; ritterschaft in einer reise (93). veldtlæger (111). veldgleger (91). lager (125). legerstat *ł* zelt (88). wagenburg (88, 125). tenten (132).

***Castracana** *v.* **Galega.**

***Castraliter** *v.* **Casualiter.**

Castra-metari, *gew.* **-mentare, -mentari** gezelt vff geslagen (10 *sim.*). geczel of slagen (13). felt, *varr.* am f., ain feld, schlagen (64). zu veld ligen (91). schlosser buwen (110). budin (8). wuden (*sic* 9). tenten richten (132).

Castranguia (*i.* **mellimorbia, scrophularia** &c.) braun-, sâw-wurz (143).

Castrare vz sniden dye hoden (5). gelczen uß-sn. (17). g.- (12), aus- (9) -lichten. lichtin (8). lyppen (19, 67). lubben (99, 132). *hd.* ver-, geyl vß- (110), hoden auß- (76) -schnyden *sim.* heylen (13, 21, 22) als man de soe (fee?) doth (21), alse men den wee (*sic*) det (22). helen (22b, 23) also men deme quecke doyt (23). boten, ût werpen den vee (22b). zam machen (64).

Castratura (*cf.* **in-c.**) falz o. nuet; nute o. faltze als in holtz o. pretern (74).

Castratus fuß (*st.* vß-) gelet (8). vezeylyth (*i.* **castrunus** 13).

Castrensis *hd.* burg-, borg- (18), bruck- (3), purg- (75), *nd.* borch-man, ader eyn frauwe (17), -vogt (110), -saß (75), -grauf (68), -greue (132).

Castri-, casti- (75, 76), (*potius*) **gastri-** (Br., Gl. m.), **gastre-** (66, 133) **-margia, -mergia** (: **mergere** 68, 69), **-maria** (76) vnkuscheyt (5b). vnkewschait (1). hur (*i.* **meretrix** &c. 75). ouerat (99). freßikeit (17). vnmeßege fraßekeit (8). vnmeassig- (69), vnmässi- (134) -keit. (**castr.**) ouerdait in spyse o. dranck (132). vberfluß in spyß o. trank (68, 110). fulleri (70, 110). buchwlle (Sum.). vngheuocheyt (22). **gastrimergia** guls- *ł* ouerflod-icheit (132).

***Castrice** *v.* **Castologaloe.**

Castr-onus, -unus, -inus, crastrinus (7, 22b), **cast-or, -icus** (*qq. v.*) hemling (76). *hd. nd.* ha-, *hd.* ham-, he- (66) -mel. schoffe (18). ein ster schopeze (3). eyn dē dy hoden vz geschniden (10). eyn bußeling (12). botlin-g (22b), -c (22). bydelinch (13 Mrg.). chastrawn (1).

Castrorum acies strijt; **c. cohors** heer (18 Mrg.).

Castros *v.* **Costrus.**

Castrum *hd.* purg (1), purk (4), burg, burgk (21, 66), burch (5b), borg. *nd.* borch. sloz (5). schloss (91). sluß (7). slaß (21). slât (22b). geschloß (64, 75). zelt (76). geczelt (17). ein here, *var.* her (64).

***Castrunus** *v.* **Castronus.**

***Castrus** (*i.* **gallus**) hane (147).

***Castuca** *v.* **Cassutha.**

Castula (*i.* **cesicium** 125) bade tucher, kettel (125). bad-tûch (114, Dan.), -ehr (Das.). padtfleck (111). vnderschurtz (64).

***Castularius** (*i. spado; arcarius* Gl. m.) heningest (Gf.).

***Casturcium** *v.* **Nasturcium.**

Castus *hd. nd.* kusch. *hd.* kûsch (6), keusch. keysch (64), küsse (21), kuß (18). reyn. *nd.* kus, pur, reyne.

Casuale ein ding das sich von geschicht, *var.* vn-g., begibt &c. (65).

Casualis geuellich (100).

Casualitas euenture (22).

Casu-, castr- (133) **-aliter** *hd.* ge-, zu-fellig. ge-fellich (19), -vallich (132). zufällig (134).

***Casuica** *v.* **Cadmia.**

Casula garvenhoip (147).

Cas-ula, -sula (110 *var.*), **-iola** *ł* **-ubula** (Kil. *cf.* Gl. m. 2, 237 *sq. ital.* **casipola**) (*i. vestis sacerdotalis,* **planeta** *presbyteri*) messachel (93. *cf.* Goth. Wtb. 2, 513). missihachil (127). cas-ucula (127), -uekel (110), -uyfel (Kil.), -elle (17), *hd.* -el, -sel (21). en kaersfele (11).

Casula huttgin (17). ain klains heißlin (76). kleinhus (93). eyn armes heuslin (64). eyn bufellig (>< **casus**) hußlin; hutte, *var.* hüte; tabernackel mit stucken gemacht (65).

Casus *hd. nd.* val, ge- (11, 19), zu- (1) -val; eyn falle (7); lucke (22), gluck (21). handel (75). ge-schicht (1), -schiecht (8), -sicht (*sic* 9).

***Cata** (*bestiola*) *ags.* merth (136b, 145. *cf.* meardh Bosw.).

***Catha** *sec.* *grecos* (*cf.* **cathalexis**) wllenkornenheyt (22).

***Catha-** *oft st.* **cata-.**

***Catabal-lum, -um** *v.* **Catabulum.**

***Catabelta** *v.* **Catapulta.**

***Cathablasis** (**-aß = asis?**), **kathabladum** eyn hackebred (17). speck breyt (18).

***Catabr-a, -um** *v.* **Cantabrum.**

***Catabul-a, -ea, -ta** *v.* **Catapulta.**

Cata-, catha-bulum, -balum, -ballum (*aus* **captabulum**) ein gemein stal (110 &c.).

***Cathabumba** (*aus* **cata-cumba** >< **-busta?**) raststat da die heyligen rasten (74).

***Catabus** *v.* **Cacabus.**

Cata- (Br.), **catha- carisia** (*i. ancilla dolosa* &c. Br., **mastigia** 147) maget die baeven den anderen ontruwe ind loiss is (147). een loddinghe scale ende behindich (108).

***Catacismus** *v.* **Catechismus.**

***Catacisare** *v.* **Catechisare.**

Cataclysmus, cathaclism-us, *ł* **-os** (74), **catthaclisinus** (76) (*i* **diluuium**) sinflucht (2 &c. *cf.* Sm. 1, 584. 3, 254). sint-flut (3), -flû (93), -flus (6), -fluß *ł* -flucht (74). vluet (11). en mere zant vlot (*sic* 22). wolken brûst (7 Mrg.).

Catacumba scheißhauß, priuet (74).

Cata-chresis, -cresis andari (Gf. 1, 377). **charesis** *i. abusio ł malus mos* boß gewonheit (75).

***Cathadula** *v.* **Catapulta.**

Catadup-a (Gl. m., Kil.), **-ia** (3, 75, Gl. m.), **carthatupla** (*alph* cath- 78), **cadapuppa** (Sum., Sm. 4, 137), **canniduca** (*mole* 16 >< **canna + ducere**) flut-

(3, 8), flud- (16) -rinne. vire (Sum.). wore (Sm.). mulschuß (75).

***Cataforates** &c. *v.* **Cataporates.**

***Catagita** *v.* **Catigita.**

Cathagraphare abschreiben (64).

***Cathayda** *v.* **Cathegia.**

***Cathalemsia** *v.* **Epilepsia. Cataplexia.**

***Cathalexis** *i. perfeccio rationis* volkomenheit (4). morgenfrue (75. ⨯ **catamane**).

***Catalicum** *ł* **disticum** (*i. q.* **catharnicum** Gl. m.) garst die twe kant heft (147).

***Catalus** *v.* **Catulus.**

Cata-, *gen.* **catha-mane** allmorgen, frue, vortags (74). gar vro (22).

Cata-, cala- (94) **-mitus, -mytus** (125). *acc.* **-mitum** (94, Hpt. 5, 202. Gf.) (*i. mollis,* **ganymedes; gamimidis** *ł stuprum* 136b; *succubam* 94; *cf.* **cillo**) kislafen (Hpt.). kijlafen (*sic*), diechun, gesellen (Gf. 5, 118. 6, 187). *ags.* leof (94).

***Catamus** *v.* **Cathomus.**

Catanance (**καταναγκη**) *v.* **Datisca.**

Catanus *v.* **Gaya.**

Cathapares *v.* **Cataporates.**

***Catapelctatio** *v.* **Cataplectatio.**

Catapirate-s, -r *v.* **Cataporates.**

***Cathapladum** (*cf.* **kathabladum**?) spulfleck, vnflat in der kuchen (74).

Cataplas-ma, -mus (6, 22), **-matio** (76), **-ta** (22b), **catha-** (8, 75, 76), **cam-** (7), **em-plastrum** *hd. nd.* pla-, bla- (21), bloe- (11), *hd.* pfla-ster. phlastir (95). pflaster zcu wunden (4). weisel in ein wunden; wick (75). beyn duch (8). gestossen salb *ł* krutt (6). gestoten zalue *ł* krut (**-mus** 22).

Cataplasmare *hd.* salben (75), wunden s., w. salbin o. binden (8). *hd. nd.* eyn pla-, *hd.* pfla-, plai- (5), bla- (21) -ster *hd.* vff-, vber- (68) -legen, off eyn wunde l. (5). *nd.* vp eyne wnde l., uff leygen (21).

Cataplect-atio, -aton, -on (68), **catapelctatio** (3) uuizi (Gf.). leaterunge (3).

***Cata-plexia, -phexia** (75a), **-lemsia** (*q. v.*), **cathelensia** (76) (*aus* **cata-plexis** ⨯ **-lepsia** ⨯ **apoplexia**) der vallend siechtag (93). hinfallender siechtum; **cadallus** *qui eum patitur* (75).

***Catapodi-a, -um** *v.* **Catapotia.**

***Catapolta** *v.* **Catapulta.**

Cata-porates, -poratis (93), **-poracis** (80), **-pirates** (Plaut.), **-pirater** (Lucil.), **-prates** (Gl. m.), **-forates** (64), **-florates** *ł* **cathapares** (147) ankerbli (64, 93). enkerli (80). *ags.* sundline (94). corde an en loit &c. (147).

Catopo-tia, -dia (*sg.* 141), **-tium** *ł* **catuputia** (Gl. m.) pillul-a (111), -en (91). schlugpillen (114).

Cathapuera geleerde maghet (147).

***Catapulcia** *v.* **Cataputia.**

Cata-, catha-, katha-, catta- (3, 7), **caca-** (147) **-pulta, -polta** (19), **-pulca** (75b), **-bulta** (3, 76, 147), **-bulca** (17, 4), **-bula** (3, 7, 74), *ł* **-belta** (Gl.), **-dula** (8), **capatula** (75) (*i. sagitta barbata* Br., *s. hamata* 3. *cf.* Dz. Wb. 582 *über* **chadabula**, *afrz.* **caable** &c. : **καταβολή**) stra-hel (4), -el (108), -l (3, 8, 74, 76), -le (75). donirstrala (130). poltz (74), bolz (8, 17, 19 &c.). bulcz (8b). eyn fogel boltz (7). spera, sper, phederari (Gf.). fedeler (8. *mhd.* phedelære &c.). fier (19). en vier (11). en pijl (11, 147). ain groß arnprost (91). ein slanderen (3). slawder, slinger, slencker (74). dunderbuchs (110). donrebusse *ł* clover (107, 109, 132. *cf.* coluvr-e, -ine **canna colubraria** Kil., Binn.). buchß, schoß, schaeflin (88). oestal (*cf.* **angarium**) *ł* een springhael (108). sprinck-hael (*auch i. q.* -haen **locusta**), -gael, springael, springhel (Kil. *afrz.* espringa-le, -rde, espingarde &c. *cf. Roquefort h. vv., mlt.* **spingarda** *q. v.*).

Cata-, catu- (96), **caca-** (4, Sum. V), **cra-** (85) **-putia, -pucia, -pucium** (47, 96), **-pulcia** (91) (*cf.* **citocacia**) *hd.* spring-, crucz- (12), kreutz- *ł* pey- *ł* grind- (74) -wurtz. springe- (47), sprinc- (85, Sum.) -wort, -worz (Sum.). spring- (50c, 73), dryb- (74), treib- *ł* scheiß- (73) -körner, -korner (74). sprengelkörnli (93).

***Cathaphexia** *v.* **Cataplexia.**

***Kataphigia** (*i.* **poliphagia**) vraitscap &c. (147).

Cataphra-ctus, -ttus (88), **-tus** (91), **-tta** (125), **-ctus eques** (Das.) ein gewapneter o. geharnester man (88). kü- (Das.), ky- (91) -risser. koritzer (125).

Cata-phrygii, -frigii (Br.), **-friga** (*sg.* 8), **catha-** (68), **cate-, cathe-fagi, -fuge** (67), **carthafige** (*alph.* **cath-** 76) ketzer (8).

***Catarcum** *v.* **Catarrus.**

***Catare** (*cf.* **cacabare**) *perdicum vox* (123).

***Kataricum** *i. cornu cerui* **rasiua** (24).

***Catharisare** *v.* **Citharisare.**

Catarrhact-a *ł* **-es** (75 Mrg.), **catharacta**, *bissw.* **-chta,** *ł* **catharecte** (*pl.* 4), **caract-a** (76), **-is** (94), **-er** (136) (*i.* **aqueductus, fleuma** 16, **nubifragium** *ł* **nimbus** 75; *sunt meatus fluuii qui per rotas molendini diuiduntur* 4) *hd.* waßerschoß (Mss. mog.), -schuß (74), -schus (1, 3), -schucz (4), -fluß, -flut (16), -vloet (132), -ganck (8). *nd.* water-schutte (22b, 23), -sluck (22). *ags.* uuaetertruch (94), uaetertroech (136). *hd.* schutze- (5b), schutz-, schücz- (3), schotz- (9, 132), schuß- (88, 91 &c.), schoß- (125), schos- (75 Mrg.), scutte- (13), *nd.* schutte-bret (5b, 11 &c.), *hd.* -breit (3), -porte (110, 132), -gatter (75 Mrg., 88, Gf. &c.), -getter (125); *cf.* Fr. 2, 236, 238 (*wo auch halb nd.* wasserschütting); Sm. 3, 412, 424; schutz-, schuß-gatter, *doch auch* schutz *agger, schutzen meatum aquae impedire.* — *hd nd.* wolcken-, walken- (22), welcken- (5) *hd.* -bruch, -pruch *ł* -prust (74), -brust, -brunst (67), *nd.* -borst, -berst (107), -barst (132). venster; prediger der himelischen lere (74). platsch- (65), platzsch-, *var.* platz- (75) -regen.

Cat-, cath-, kat-arrus, catharus, carta-rus (16), **-gus** (Gf. 6, 845), **caterrus** (*i.* **reuma** 22b), **catarcum** (11) snud-er (74), -erata (Gf.), -del (7). schnude-r (74, 110, 134), -rt *f.* (68). snup-pe (5b, 12, 16), -pen *f.* (66 Mrg.), -pfen (49). die schnupf (68, 110). snüpfen (63). snoppe (19). der sn. (17), snopp (18). snop (6 &c.). snube (71). snuve (22, 85). suve (*sic*), dumpe, tracheit (22b). snawp, dumpffe (74). dumpf (77). tampho (Sum.). snauckute (11). strau-ch (2, 74, 111), -che (74), -chken (1), -kken (3, 75). pfnysel (64). pfuisel (33). bipscz (18. *cf.* **pituita**). flußerbrust (93). nasedrop (132). catarr (91).

Carthartica purgatz (91, 111).

***Catharticum** *ags.* libb corn (94a).

***Chat-, cat-arus** *adj.* (*i. mundus*) reine (121).

***Catharus** *s.* (*cf.* **cantarus, catarrus**) limpe (*qd. lignum* 8). eyn hele (5b. *aus* **cacabus**, *cf.* **cremacula**).

Catasc- (64b, 74, 147, Br., Gl. m.), **carasc-** (64c), **carost-** (76) **-opus** *i. explorator* (76, Br.); **scafa** ein an-, *var.* vn-gehenckt schifflin (64). scaph (Gf. *cf.* 64). floßschiffe (74). *i.* **scapha** scheep uyt eynen holt gehouwen (147).

Cat-, cath-, cad- (108) **-asta, cathasca** (74) (*i.* **equu-, ecu-leus;** *lectus ferreus; tormentum; t. in modum* **scale** 76. *cf.* **scalas** . . . *de* **catastis** &. Gl. m.; *compes* 132; *columbar ł pegma* Kil.) scala (119. ⨯ **scala**?). *ags.* gloed (94), geleod (136); hyrdla *ł* fyr thollena (*g. pl.* 94b rostisen, polet, harpha, ritebouma (*genus tormenti* Gf.). *hd. nd.* eyn rame, reme (6, 22), ramen (21), *hd.* ram, ravm (63), rayeme (133), reyme (8, 13) *hd.* dar an man die leut martert o. ram der weber zu den tuchen (75); do man daz tuch da man dye duch *sim.* an truck-, druck-et, -net, -ent (V. a. 1477), drúckt (63), durucket (133), slecht (21, flecht? 4); *nd.* dar men doke uppe (22), want inne (23) drogbet marter-, kreutz-, tuch-ram; galg (74). ghayole (108. *i. q.* gaioole, ghioole Kil. *mlt.* **gayola, gabiola** *frz.* geôle *engl.* gaol, jail *carcer,* **cauea** *q. cf.*). kaecke (Kil.). kachs (132).

***Katasus** (*i.* **catilio** &c.) vrait, gulsich (147).

***Catauium** *v.* **Catinus.**

***Catha-sare, -sare** (9), **cattaso** (*prs. pr.* **catorum** 76) (*cf.* **catellare**) mowen (76). mauczin (8, 9).

***Cathazizare** *v.* **Catechizare.**

***Kathecis** *gallici* **lacteas** *vocant* (6).

***Cathecium** baumwoln (17).

***Cathecum-enus, -inus, -ius** *v.* **Catechumenus.**

Catechismus (Gl. m.), **cathe-** (76 &c.), **cata-, catha-, catho-** (4) **-cismus,** *ł* **-cisinus** (76) (*i. instructio sim.*) lernung (68). leringhe (132). *hd.* tauff-, töff- (6), dauff-, douf- (56), *nd.* dope-segen, -ganck. *hd.* -gang, -stein.

Catech-, catet- (Pap.), **cathetes-** (Br.), **cathez-** (Br. &c.), **cathas-** (Gf.), **catec-** (136) **-izare, cathesicare** (Gl. m. ar staupen (Gf.). den gelauben predigen *ł* leren *ł* binden (9). glaubin l. (8). den cristen louen leren (22). cr. machen (110).

Catechumenus (Gl. m.), **cathecumenus** (74), **-inus, -ius** (12) gelaubiger vnd nicht getaufft (1). vnge-dauft (5b, 12) -teuffter (110). halber christen (74) gecrysmet (12).

Ca-, ka-thedra, -thedrum (22) *hd.* eyn, eynes (18) bischoffs-, bischoff- (5), bisuff- (7), *nd.* biscopes-, *ł* babists- (17). meister- (5b, 18) -stol (5, 18, 22), *hd.* -stule, -stul. lerstuol (93). sessel (91, 110).

Cathedralis ecclesia thum, thumkirch (75).

Cathedrali-tius, *ł* **-cus** (Ki.) *i.* **sanctus, vin-ulus, -iolus** archschalck, hohrnspygel, loßmensche (125).

***Kathefatum**, **catefactus** &c. *v.* **Cacemphaton.**

***Catafngi** &c. *v.* **Cataphrygii.**

Cath-, cat-egia poltz (75). geschoß, pfeyl; **cathayda, thaya** schoßlantz (74). **catela** gavelyn, lanci (147).

Cath-, cath-egoricus predigende (19).

Cate-, cathe-gorizare, cathogorizare (9) predigen (9, 68).

***Catela** *v.* **Cathegia.**

***Cathelare,** *prs.* -lo waiffen, winden (2).

***Cathelensia** *v.* **Cataplexia.**

Catella ketten-, speng-lin (93).

***Cate-, cathe-, cati-** (*q. cf.* 6, 7, 22) **-llare** (*cf.* **cathazare**) musen (6, 7, 18, 22). missen ader kiczeln (21). wins-iln (8), -eln (9).

***Cate-llus, -milli** &c. *v.* **Catulus. Belua.**

Cat-, car- (64[c]), **cath-, kath-** (17) **-ena** *hd.* ein kett-in (7, 65, 91), -en, -enn (63). keetten (11). kete-n (21), -ne (99). ked-ene (19, 22[b]), -en (5 &c.), -in (5[b]), -e (17, 18, 22).

***Catenare** *v.* **Cachinare.**

Cat-, cath-enare binden, pinden (64) mit (4, 64, 76, 110), mit der (5, 7), mit eyner keden (5, 22), *hd.* ketten, keten (4, 68), kethen (69, 70), kyeden (18), kydden (21).

***Chatenaria** *v.* **Curcuma.**

Cathenatus geketent (99).

***Cathenum** &c. *v.* **Catinus.**

***Kathephaton** *v.* **Cacemphaton.**

***Caterasus** (*i.* **asm-us, -aticus;** *aus* **catharrus**) amborstych, dempich (147).

Katherina eyn eygen nam (8). kathrein einer heiligen iungkfrawen namen (74).

***Katheristicus** (*st.* **cauter.** × **character?**) der da zeichen hat. *et superstitio katheristica est.* yberflussikeit des glaubens der da geschicht mit zeichen der crutze (65).

***Kateruarius** &c. *v.* **Cateruarius.**

***Caterrus** *v.* **Catarrus.**

Ca-, ka-terua schare (65, 99). scare (100). schar (8[ab], 9). eyn schar betteler (8). huff des volcks (75). rote (99).

***Cateruare** scharen (11, 19). zu samen sch. (9), gen (8). samen (17). volg *l* s. (*sic* 9). volk samnen (8). *hd.* sameln *sim.* ver-s. ein schar (110). huffeln (7, 21, 75) das volck o. die schar (75). hauffen (18). buffen (13). hupen (22).

Cateruarius (Br., Gl. m.), **kater-uarius, -narius** (76), **-pharius** (17) haupt- (9), heupt- (8), horer- (17) -man.

Ca-, ka- (9) **-teruatim** (*i.* **curuatim** 76 *aus* **turbatim**) sammelich (7). semlich ader mit eꝭ großen hauffen (17). *hd.* schar-leich (4), -lich, -lichen (18). scherlich (5, 6), -echt (8, 9). scarhaft (100). *hd. nd.* ge-schart, -sarpt (21. r *aus* m?). bischaren (11). brant *l* brensen (100. × **cauteriatim?**).

***Cate-s, -sia** &c. *v.* **Cachexia.**

***Cathesia** *v.* **Carchesium.**

***Catheticus** (*aus* **cachecticus**) boßgesynter, -naturter (74).

***Catetizare** &c. *v.* **Catechizare.**

***Kathiata** (*aus* **kyriaca?**) kirche (74).

Caticulum (*la mitria* Gl. m.) *v.* **Calyptra.**

***Catigita** *i.* **liric-us, -en, -ina** leire-r, -rin (75), *aus* **cati-, cathe-** (Gl. m.), **cata-** (130) **-geta** *i. doctor*, lerari (130); *cf.* **catillare.**

***Catilago** *v.* **Cartilago.**

***Catilare** *v.* **Catillare.**

***Catile** (*cf.* **cauda equina. terefimium.**) *i.* **teriphirium** vogelwicken; *i.* **millefolium, lolium** garwel *l* katzenzegel (75).

Catilio *v.* **Catillo.**

Catilla *v.* **Catillum.**

Cat-illare, -ilare (75), **-ellare** (*q. v.*), **-iliare** (75 *varr.*, Br.), **cathilego** (*prs.* 17) (*i.* **titillare;** *deglutire; vagari* 75. *cf.* Gl. m. 2, 294[b]. Gf. 3, 707 *sq.* *i. q.* **cati-, catellare** Kl.; *sonare ut catulus* Br.; *vox* **catti** 64, Gl. m.) *hd.* kitz-eln, -len, -ellen (3, 9); küczellen (3); ku- (9), ky- *l* keu- (V. a. 1477), ke- (8, 132) -tzeln; *l* krutzelen (97). ketelen (11, 68). pirsen, vmb-p., *varr.* -lauffen (*cf.* Celt. Nr. 313. Weig. Syn. Nr. 1035. byrsch **catus** Fr. 1, 100). slinden (17). ih nascon (*prs.* 121). schlemmen (Das.).

***Catillare** (*i.* **lirare;** × **catigita**) liren mit der leiren (75).

Cati-llo, -lio (75, Br.), **-lo** (75), **-llarius** (Gf.), **-lator** (Gl. m.), **katill-ator** (8[b]), **-ius** (17) (*i. gluto, colax, scurra, vagus, leccator* &c.) ein neischer (3). uescere (u *aus* n? Gf. 3, 708). pirser, vmb-p., *varr.* -lauffer, -loffer (75. *cf.* **catillare**). ein spiller (17). kobolt (8[b]). gutverdempffer (126). tellerschlecker (91).

Catill-um, -us, *l* **-a** (Kl.) kruse, *var.* krause (110). kreis (68). kroesen, nap (132). napff (68, 110). salsenschüssel (111). test (Kl.). trimällen (Pict. *cf.* **deuorantia**).

***Catilogo** *v.* **Cassilago.**

Cathimia &c. **Cadmia.**

***Catin-, cathin-** *v.* **Cachin-.**

Cat-inus, -inum, -enus (110[c]), **-auium** (76), **cath-inus, -enum** (7) (*i.* **parapsis**) saltzcar (127). sulzschar (104). kar (91, 93). kaar (Das.). eyn karnaph (*sic* 7). *hd.* napf, becher. naph (5). naupf (8). nappe (17, 18). nap (21, 22). korp (18). *hd.* schussel. yrdine sch. (64). *nd.* schotele *sim.* schoßilkin (8[b]). kruse; win-kruß, -krug (110). kroesen, wijnpot (132). krausel (3). schale (8). eyn schal o. spotten (5[b]. × **cachinnus**). gebeta (Gf.). tiegel, zargen-t., gereute, furherd, zingrube, spor (Agr.).

***Cat-inus, -tinus** *s. adj.* chezzin (Sum.). ketzen (5, 18). kitzin (6). kytzen (66, 70). kette-n (22), -s (11). keezick (19). kyczeln (21). eyn ketzlin (7, 76). beltz-en (67), -lin (69, 134), peltzen (66, 70) *i. de* **cato** *factus, sicut pellitium.*

***Catma** &c. *v.* **Cadmia.**

***Cathoca** (*herba, i. q.* **alipiades**) cigelinde (Gf. 5, 627).

***Cat-, cath-ocinus** (*aus* **catoche**) totsuchtiger (75).

***Cathocismus** *v.* **Catechismus.**

***Cathocolla** (*herba*) hundts schnabel (75).

***Cathocrophium** (*aus* **caco-, ptochotrophium?**) hauß der armen o. durftigen (74).

***Kathodoxus** (*aus* **cacod.** Gl. m.) hochfertig (110). hoeuerdich (132).

Catholica fides criste-nlicher glaub, *var.* -n gelaub (64).

Catholice kirstenleke (99).

Katholicon ein puch der latein (1).

Cath-, kath-, cat-olicus (*i.* **orthoduxus** 8) *hd.* glou- (68), glau-, gleu- (5[b], 8) -big, -biger (5[b]). goet kersten *l* ghelouich (132). cristen (8, 64[c], 110). cr.- (8), kirsten- (99) -man. strenger liephaber des glaubens (75).

***Catolus** &c. *v.* **Catulus.**

Cat-, cath-omus, -omos (141), **-amus** (*i. flagellum* &c.) besimo (Gf.). peitsch, gaisel (74). ein geischel mit rûten gemaht (6). en gheytzel von roden ghemaket (23). eiserin flegel (75).

***Cathoplodim** gohe-must (75[abc]), -niust (75[d]).

***Catho-phexia, -plexia** *v.* **Cataplexia. Epilepsia.**

Catta *v.* **Cattus.**

***Cattabula** *v.* **Catapulta.**

***Catthaclisinus** *v.* **Cataclysmus.**

Cattaria katzen-kraut, -nept (143).

***Cattaso** *v.* **Cathazare.**

Cattinus *v.* **Catinus.**

***Cattula** (*vestis, pars v.*) eyn czyppe (19). tympe (11. *cf.* **liripipium** &c.).

***Cattulus** *v.* **Catulus.**

Cat-tus, -us, -a (104), **cathus** (76) *hd.* chazze (104), katze. katz. *nd.* katte. **catus** katter (53). *i.* **belua marina** (141, Pap.) *aus* **bellica machina?** × **cete?**

***Catula** *v.* **Cacula.**

Catula teefken (108. *dim. von* teewe).

Catulaster (*i. adolescentulus, lo cane salvatico* Gl. m., **palpo** *l* **delenificus** 74. *cf.* **catillo**) smaicher, senfftreder, zututtler, liebkoser, greyffer, taster, federclauber (74).

Catulit (*i. subat, libidinatur*) das hurubel ryt yn (125).

Cat-ulus, -olus, -alus (7), **-elus** (9), **-ellus, -tulus** (3, 8), **catholus** (5) ein iunck dier (**catulus** 110). *hd.* welff; w.-, welf-er (75, *bei* Sm. *pl.*), -rigen (3), -gin (5[b]), -gen (5), -lin (76), -le (91), -ell (1). welschin (9). wolffelin (7). en welpen (22, 99). keczeleyn (9). **catelle** *et* **catemili** ketzlin (6, 8).

***Catuputia** *v.* **Cata-potia, -putia.**

***Katurbita** *v.* **Cucurbita.**

Catus *v.* **Cattus.**

***Caua** *v.* **Cauea. Cauare.**

***Caua** putin (Gl. Cass. *cf.* Dz. Wb. 94).

***Caualla** &c. *v.* **Cauilla.**

Cauall-arius, -us *v.* **Caball-arius, -us.**

***Cauan** wihilla (*auis* 141, Gf. 1, 648. *cf.* **strix** &c.). wichilstain (*i.* **bacula** 104). *Cf.* **cauanna** &c. *noctua* (Gl. m., Dz. Wb. 594). *ags.* ulena (*g. pl.* 94[b]). wihilstein **pennas** (Gf. 6, 690); wihilstein *n. loci* (Gf. 1, 708); wihelstain *i. q.* **taedifer** branteysen (Sm. 4, 51; *versch. von* wihstein **perpendiculum** (Ziem. 647).

Ca-, co- (Gf.) **-uare, caua** (*i. perforare sic* 6) *hd.* holen. *hd.* vß- (68), durch-, *hd. nd.* dorch-holen, *hd.* -holn. auß-hoelen, *var.* -hülen (64). helen (13). halen (11). holern, hulchen (75). *hd.* hol machen. vßsnyden, gruppen (77). gropen (22[b]). graben (5[b], Gf.). durch-gr. (68, 76, 110), -lochern (134). lûchen (12). lechern (18). hôl vnder vûren (6).

***Cauaria** *v.* **Caluaria.**

Cauatura *lignorum per quam sibi mutuo coniunguntur* nût (95).

***Caucubus** *v.* **Cacabus.**

Cauculus &c. *v.* **Cacula.**

***Cauda** *v.* **Canna.**

Cauda, *olim* **coda** (125) *hd.* zagel. czagil (5b). tzaghel (23). saghel *l* stert (22ab). zale (18). zeyl (17). czelle (21). *hd.* swantz (6, 7, 75, *i.* **penis** 125), schwantz. wadel (76). stertz (74, 132, 133).

***Cauda caballina** (143. *v.* **cunicella**), **cabanila** (11), **cabugula** (19), **equina** (3, 8, 73, 74, Sum.) (*herba*) pherdeszail (Sum.). eyn kaczen-czagel (19, 75), -wedel (73). kattenstart (11). pintz, pferdßezagel, schafftenhawe (74). roßschwantz, schafft-hew, kantenkraut, taubenrock (73). vogel (3), fogil- (8) -wick.

***Cauda porcina** (*herba*, *i.* **peucedanum** 143) weiß stainprech (91). wiß-steinbruch (125).

Cauda-, coda- (58, 125) **-tremula, tr.-cauda** (12) (*ital.* **codatremola**; *auis*) bach- (64), wasser- (88) -steltz. ein ackermenchen (*i.* **motacilla** 125). quecke-stertz (12).

Caudatus geschwentzt (110). gester-t (99), -tzt (132).

Cau-dea (*cf.* Gl. m. *h. v.*), *l* **-tiça** (93. *anders* Gl. m., Br.), **-dica** (Br.), **cand-ea** (*q. v.*), **-ica** (147) schiflin (93). auffge-pogenschiffe (74). revijr scheep (147).

Caudex block, klotz; **c. fartorius** hackelklotz (125).

Caudica *v.* **Caudea.**

***Caudistrum** zagilpein (Gl. 3, 130).

Cau-ea, -ia, -a, -eua (8b), *meist auch* **can-ea, -ia** (*i. cauerna, domuncula pastoris* &c.) eyn fogel- *hd.* -hus, -haus, -hußer (18), *nd.* -huus (11), -huis (22b), -bur, *hd.* -korp *sim.*, -keffet (64), -keffich (67), -kebige (12). wygel (*sic!*) hues (19). hirten-buß (8), -haws (9). hueterhuß (75). hittlin (*pastoris* 76). eyn tier- (8), dier- (17), tyr- (9), dyr- (8b) -gart, -hof (8b, 9). wewer (*cf.* **viuarium**) *l* grub (9). cule *l* gruue (99). hule, *var.* hoel, keller (110). eyn hoelkuyl off kelre, off eyn korffgyn (132). erdhol (93). *hd.* buer, baver (3). *nd.* bur. *hd.* keuia *sim.* (Gl.); kebige (7), kebge (5, 10), kybgen (21), kâfige (6); kef-ich, -it (76), -fet (2); kyfit (74), cheuina (Gl.), kefin (*n.* Pict.), keben (13), kebsen (Alber.). kieuie, koye, ghayole (108. *cf.* **catasta**). meissen-kar (77).

***Cauella** *i. ductus aque* (76); *dolium* pote-ga, -che (Gl.).

***Cauentum** kavent (109. *cf.* **conuentus**).

Cauere *hd.* vor-, ver- (67), fur-sehen, -seyn (21), -kummen (65). vorsyen (132). *hd.* bewarn, warnen (6, 76), huten (9), be-h. hûten (6).

***Kauere** *v.* **Flauere.**

Cauern-a, *l* **-us** (75) *hd.* gruobe, grube, grub, grobe (5), grabe (21, 70), grape (18), grab. *nd.* groue (22), graue (23). graff. kuyl (132). kule (19, 22, 23). hule (65, 110b). hûle (6, Fris.). hole (18). hol (110). riß in eim stain (3, 75). klufft (125).

Cauernosus diep (11). holechtig, lôcherlich (Fris.).

Cauernula loch am kinbacken; holel (75).

***Cavex** *v.* **Carex.**

***Cauiclus** humelvisch (98).

Cauilla (Br. &c., Gl. m. 2, 307. *i. deceptio, rixa; clauus; stella* 76. *ital.* **caviglia, cavicchi-a, -o** *frz.* **cheville** *port.* **chavelha** *span.* **clavija,** *alle aus lat.* **clavicula** *cf.* Diez 2, 264) bedroch (132). bedreginge (22). betriegung (110). eyn holcz- (19), hultz-ner, *var.* -er (75) nagel. en holtnegel (11). eyn glockenswengel (17). ein nagel in ein loch (65, 66, 110), da man die bratwurst an hencket o. fleisch (110 *sim.*). durluog (93. *cf.* **appendix**). ruffer (133). doppe, pegghe, prop (147). eyn leyter an eim wagen (64). w.-l. (74, 93 *sim.*), -gleyse (7). how-l. (74). **cauillus** (Gl. m.) phelga (Gl.). **cauill-a** *i.* **-atio; -ator** *calumpniator;* **-antur** *tergiuersantur* (141).

***Cauillare** (× **cauilla** *clauus*) *v.* **Confibulare.**

Cauillare, *selten* **-ri** (*cf. prc.*; × **cauus**) vzgraben (5 *sim.*). durch-holen (17), -born (9). auß-holern, -sameln (74). betriegen (7, 8). verklagen (110). bespotten (68, 110, 132). außyben (V. a. 1477). kyffen (18). kyfen (110). keyfen, kyfeln (74). kiffeln (21, 77, V. a. 1477). kyueln (9). keyflen (1). cheyffeln (3). kyefeln (5b). kefeln (5). keuelen, k. mit worden (22). keiten mit worten (75). v'kloeghen, kijuen (133). *hd.* klap-ern (134), -pern (69); claffen; zwe- (7), swe-, schwe- (64), fa- (113, Fris.) -tzen; speyen (Fris., Kl.).

Cauillatio betriegung (110). bedreg-, v'kloegh-inge (132). huhe *l* spot (BM. 729). spott-unge (8, 9), -erij (17). ge-spött, -spey (Fris.). bar-at (8b), -aet (99, 106), -acht (100). beraet (11). berayd (19). kiffel- (21, 4), kyfel- (18), keffel- (17), kefel- (5) -unge. keuel-, wesscher-inge (22). wescherij (17). swetzunge (6, 75). schwetzung (68). klaff-ung (110), -erey (67). klefferey (66, 70, V. a. 1477). klapper-y (69), -ey (134). stumpffierung (112). caviller-ey (V. a. 1477), -ye (133).

Cauillator schwe- (76), swe- (75), fa- (113) -tzer. fatzmann (Fris.).

Cauillosa positio geferlich für- *l* dar-gebung (65).

Cauillum spot (8). spotte (17). en stede dar keuelinge schut (22). stumpffierwort (112). eyn spedael (19), enspittael (11), *aus* spot?!

Cauillus *v.* **Cauilla.**

***Cauina** *v.* **Cauma.**

***Cauinus** *v.* **Cophinus.**

***Caula** *v.* **Caulis.**

Caula *hd.* schaff-, schaf-, scha- (13), schof-, *nd.* schape-, ovvi- (104), *l* roß- (64), pfirch- (75) -stal. scafftal (100). zun (8). pferrich (65, 75).

***Caulare** pferrichen (75).

***Caularroma** (*herba*) konische (47).

***Caulestrum** halßslag (74).

Caul-is, -a (*v.* **maguder**), **-us** (5, 18), **kaulum** (87a, 146), *pl.* **caules** (87), **c. capitat-us** (125), *pl.* **-i** (111) *hd. nd.* kol. *hd.* kole. chol (104). koel (66, 110, 128, 134). koyl (19). kôl (87a, 146). eyn moß ader kôle (21). eyn muß kole (7). romeskol *m.*, romesche kokel *m.*, *boh.* **capusta** (4). **kraut** (4. *weit*). krut, kabbas-, gabbas-, gabaß-, kappas krut (75). kôl krutt (6). grien krut (123). kabis- (91), weyss- (111) -kraut. kumpstkoel (125). stengel (91).

Cum folio cauli culum tu tangere noli Si frangitur kolblat *tibi* vinger in ars gat (3 Mrg.).

Caulirap-a (143), **-um** (Kl.), **caulorapa** rûbenkôhl (143). kôhlrube (Kl.)

***Caulistrum** (*cf.* **acalentum** &c. cumpost (Sum.).

***Caulitium** *v.* **Caluities.**

Caulus &c. *v.* **Caulis.**

***Cauma** *l* **corona equi** (*i.* **iuba** mond, *var.* mon, am pferd (75).

***Cauma** (*st.* **canna**) ror (Sum. V).

Cau-ma, -ina (4, 76, 99) *hd.* hitze *nd.* hitte (22), heyte (11). hytzde (132). hitzung (18). *hd.* brant; br. von der sunnen; en-, ent-, an- (68, 69, 134) -zundunge, -zindung (68, 134). vntfenginge (23). entfengiche (22). kon, miltaw (74) reghen die warm is (147). eyn doppe (15). rime (99). gehaige (93). gihei *sim.* (Sm. 2, 127). hehei (Sm.). **caumata turnisa** (Sm. 1, 399. *cf.* **estuarium**).

***Caumaci-on, -o** *v.* **Camacion.**

***Caumaeuriae** *ags.* eordrastae (136), *nach* Leo *irrig*: *frz.* **chaumiere,** *vielmehr* = **caumenia, chameuniae,** χαμευνία *i. humi cubatio* (Gl. m.).

Cau-ona, *l* **-ena** (19) (*i.* **placenta**) vlade (11). flayde (19).

Caupilus *v.* **Caupulus.**

Caupo, campo (9) *i.* **stabularius** (109); **tabernarius** (93). ein schenke (9). schynke (13). *hd. nd.* eyn win-, wijn- (132), wein- (21, 4, 134) *hd.* -schenck. -schenker (22), -schinck (18), -senck (21). -man (22. 23), -tappre (99), -tepper (11. 23), -tzepper (132), -zephner (7), -ruffer (5b), -roffer (5), -roper (23). winreuffer (21). privmaister (Sum., Gl. *cf.* **pulsania** : **puls**?). zepffer, reyffer (74). roper (23). uuller (*qui vinum cum aqua miscet ad propinandum* 104). tauerni-r (99), -erer (93). kröger, wert (109). wijrt (132).

Caupolus *v.* **Caupulus.**

Caupona *i.* **tabern-a** *l* **-aria** (Br. &c.); *i.* **caupo** (12). *hd.* krug. schen-k (12), -ken (10). win-schenkerin, -hus (93). tauerne (99).

Cauponula pilkrôch (109). **conponula, caupuncula** *i.* **taberna** (129).

***Caupulis** (-l = lar?) en scheepelier (ie' 11), *cf.* **capularis** = **scapulare** (Gl. m.), *nl.* schapelaris (Kil.).

Caup-ulus (11, 19, 75, 76, 93, Gl. m.), **-olus** (Gl. m. &c.), **-ilus** (141. Gl. m.), **canp-olus** (74), **-ulus** (64c), **camp-ulus** (9, 64b, Gl. m.), **-olus** (Gl. m.) (*i. breuis nauis* 11, *nauicula piscatoris* &c.) klein schiffe von leder gemacht (74). wor schiff (9). schiflin (93). fischer-sch. (64), -zollen (75cd), -kolben (*sic* 75ab). schiffjchin (19).

***Caupunari** ver-schencken o. -kauffen (64).

Caupus (*i.* **obba**) *ags.* cuppe (Gl. Aelfr.).

***Caurio** (*aus* **cautio**?) heilich ampt off dyenst (147).

Caurit *panther* (123, Kl. &c.). **canterio** *est proprie pantherearum* (76).

Causa *hd.* sache, sach, sag (13). zake (11). vrsach (65). handel (91).

C. efficiens *hd.* ein wi-, wu-, wû-, wû- (6) -rckende, wûrkundu (63), werck-

ende (22, 68), -onden (21), -en (18), wurcklich (65) *hd.* sache, sach, vr-s., or-s. (18, 21), *nd.* -sake.

C. finalis *hd.* ein ende (7), ent-liche, -lich, endeliche (132), zu endende (3, 17, 67), zu entlich (5), zu entliche (18), zu ende, vßresende (63) sache, sach, vrsach (6, 15, 65, 110) darvmb ein ding gemacht ist (110), off wairomme (132). ein ende zůlende sach in ewikeit (68). dye endeß vrsach (15).

C. formalis ein gestaltlich (68, 110, 134), stellende (8, 15), *hd.* zu-, *nd.* to-st., zu stendliche (76), zu stene (21), zcu czelende (4), formende (15), zugeformet (7), thorisende (23. *cf. prc.* 63), schicklich (6), (dye) zuschigkende (15), so geschaffen ł so geboren (63) *hd.* sache, sach, vrsache (6, 15, 110), *nd.* zake (22), orsake (23). eyn sache die ein wesen gifft (132).

C. materialis mogelich (8), ein mogeliche (4), dye mugelich naturlich (15), materliche (76, 110), materglich (65) vrsach (als erd, stein, holtz 110), sach (8, 4, 76). ein natúrlich múglikeit (68. *cf. sq.*). ein materie dair men vat vyß macht (132).

C. naturalis eyn natur-lich, -lik (22) sach (7), vrsach (6), mogelicheyt (5 *sim.*), muglichkeit (70), moghelich (23), modicheyt (*sic* 22), wirckung (68), wurckung (69, 134). eyne natur wirckende sache (3).

***Causape** *v.* **Gausape.**

***Causape** (⨯ **caseus**) chasechar(Sum.).

Causare sachen (1, 18, 21). be-s. (75). vor-s. (19). *nd.* zaken. klagen (13).

Causari *hd.* sachen (Mss. mog.); s. vben, *var.* yeben (110); sagen (66 &c.). schyckin (5^b^). beklagen (11, 69, 134). clagen ł werden beseyt (19, 67), besagt (66 &c.).

Causa-rius, -tor *v.* **Causidicus.**

***Causica** *v.* **Caustica.**

Causidico (*i. causam ago ł profero*) ain sach vß sprecher (*sic* 76).

Causi-, causo- (4), ł **casi-** (76) **-dicus, causa-rius** (49, 76), **-tor** (76) eyn sachen- (5, 6, 7, 75), zaken- (22, 23), sach- (17, 18, 76) -welder (5, 18), -walde (17), -wolder (22), -wolde (23), -waltiger (75), -vß sprecher (6, 7. *cf. prc.*). *hd.* ein vor-, fur- (76), zu- (17) -spreche, -sprech (17, 76), -sprecher (8, 21, 4). en vorsprec ł plaidierre (11). plajdirre (99). talman (81). kleger (10, 49). red-er, *var.* -ner (64).

***Caustella** *v.* **Clustella.**

***Causterium** schornstein (19). schoersten (11).

***Caus-tica, -ica** (49), **conscica** (75) zu- (141), zi- (Gt.) -ntra. zun-ter (74, Sum.), -der (75), -ger (49).

***Causula** (*st.* **casula**) *v.* **Teges.**

Caut-e, -im (11, 19) behendec- ł cluch- (19), gewiß- o. sicher- (8), gewer- (9) -lich. kluckeliche (11).

Cautela (*oft i. q.* **cautio** *q. v.*) *hd. nd.* bewar-unge, -inge. ware (99). besurgung (18). sicherheit (6 &c.). behendekeyd (19 *sim.*). behendicheit (11. u ⨯ n? *cf. sq.*). klockheit (132).

Caute-, câte- (22^b^), **cautu-** (6, 21) **-losus** (*i.* **cautus** 1) bewar-sam (5, 22, 4), -unge (*sic* 21). webarsam (1). warsumme (17). gewarnter (6). wise (7). vorsichtig (17, 18). behend-e (19, 110), -lich (68), -ich (132). behuedich (11). *hd.* vol behendikeyt, fursichtikeit (69). condig (77). cundich, snedich (22^b^). ein vorteillischer, der da alwegen vorteil sucht (65).

Caute-r (Gt. 5, 234), **-ria** (8 &c.), **cuter** (141) *hd.* brant, prant (141). polz (Gt.). theuuon *d. pl.* (Gt. 5, 234). **cauteri-um** ł **-ola** (Gt.), **-olum** (119, Gt.), **-o** (141), **canter** (104) (*i.* **pulcio** 104, *ferrum* 141) cantar-i (127, Gt.), -e (119). cauteri; douil (Gt. *cf.* theuuon *Grundbed. urere*). polz (104, 141). bolz (119 &c.). **cauter-em** *ags.* throsm (94); **-e** *ferrum i.* haam (94), fam (136).

***Cauteria** *i.* **lentigo** (66 &c.). ein gebrant zeichen (110).

Cauteri-are, -ceare &c. *v.* **-zare.**

Cauteri-um, -es (127) (*cf.* **cauter**) prant-, pren-eysen, o. das loch das nach dem prant wirt (74). *hd. nd.* ein brant- (13 &c.), *hd.* breun- (119^b^ &c.), borne-, born- (8), bůrn- (6), zeichen- (110), zechen- (93) -isaren (119^b^), -yseren (22), -yesern (13), *hd.* -ysen, -wnde (23), -reyd (17, 18. *cf.* **andela**). *ags.* merisaen (136), mexrisern (94). *hd.* ein ysen, eysen, bor- (67), bren- (70) -ysen da mit man einem durch die backen brent *sim.* prannt wunden die dye artzt machen (1). ein gebrant wonden (21). eyn gebrante wunde (5^b^). brant (95). zeychen, als rotkrutz von osterich (64^b^). zaichen, als rott creytz von estenreych (64^c^).

Cauteri-zare (Br. &c.), **-sare, -ceare** (76), **-care** (64), **cautherisare** (3), **cauteriare** (7, 76, 132, Br.), **-are** (9), **cacirare** (8) (*i. cauterio inurere;* **dur-are, -ere** 76) zeichen mit eim ysen (110). bernen mit eym yser (132). mit eysen prennen ein zaichen (64). brant pr. (9), burnin (8). *hd.* v'herten, beharten (18), behirten (17). *nd.* vorharden.

Caut-es, -is (93, 108), **cantis** (1) stain (1). ein herter stein (110). een harde scaerp keye ł steenroetse (108). rucher schroff, heldiger felß (88). roke ł vels (99). merfluo (93). ror (11. ⨯ **cantes**).

Cautio (*cf.* **cautela**) *hd.* sicher-, *nd.* secker-heyt. zekerlicheyt (23). *hd.* gewis-, gewisse- (12), weiß- (67) -heit. wijßheyd (19). ware (99). bewarung (5^b^). bebarung (1). laeste (11). scripgeziuge (119 *sim.*). hantfesti (25). bekanntnuß (91). ein formaet (125).

***Cautulosus** *v.* **Cautelosus.**

Cautus *hd.* sicher, vor- (17), fur- (65), vm- (5^b^) -sichtig. klock (5, 22). *hd.* clug. kluc (13). klueck (11). kloech (132). geware (99). behendlich (68).

***Cautus,** *g.* **-ti** dranck (11). *nauis species* (Gl. m.).

Cauus, caphus (3) (*i.* **concauus, vacuus** 10, **antrum** 5, 110) *hd. nd.* hol. hole (7, 10). hôl (12). hale (18). halich (11). holich (19, 132). locherichtick (19). vßgeholet (17). eyn hoel (5). ein huel, *varr.* hule, hüle, o. ein loch (110).

***Cauustrum** *v.* **Canistrum.**

Caxitare *gallorum* (Gl. m.).]

***Cebellus** eyn sadel (19). en zadel (11). *Vrm. aus* **tebellus** zabel (20. *q. v.*) *missverstanden.*

***Keb-, kep-** (24), ł **cheb-** (143) **-uli, chebulus** (Kl.), **myrobalanus cheb-, chep-, cep-ula** (143) (⨯ **ebulus;** *cf.* **emblica**) adic (24, 47). schwartzbraun myrobalanen (143).

***Cecaciter** plint-, plintz-lich (74).

Cecare, cecul-tare, -care (Br.), **-ptare** (76) *hd. nd.* blint machen, maken. bli- (5^b^, 9, 19), blij- (11), ble- (8, 99) -nden.

***Cecerates** der lucht beweghelicheit (147).

Cecias (χαικίας 114 &c.) *v.* **Ventus.**

***Cecicula** *v.* **Cecula.**

***Cecilia** (*st.* **Sic.**) cecylien lant (5^b^).

***Cecita** *v.* **Cicuta.**

Cecitas blintheit (11, 19 &c.).

***Cecius** der cale berg (125 Mrs.).

***Cecodia** pedeme (85).

***Cecucia** *v.* **Cecunia.**

***Cecuda** *v.* **Cicuta.**

Cecul-a, -us, -um (16), **-io** (93), **cecola** (19), **-uba** (8, 11, 19, 74), **-icula** (Gt. 6, 785), **cicina** (91) ein blindlin (*dim. a* **cecus** 110). ein plint- (3, 104, Gt.), blint- (8, 9, 16, 100), blind- (6), blinde- (95), blinden- (76, 93), blinder- (17) -sleicher (17), -sleich (3, 8, 9), -slich (93), -schleich (16, 91), -schlich (6, 76), -sliche (95, 104), -slinggo (Sm. 3, 453), -slingge (100, Gt.). multworff (19). wantworp (11). vinster (74), eyn v. weg (17, **cecuba** 8), wege (9, 74). **cecula** *i. via ceca* (76).

***Ceculicen** *v.* **Cicuta.**

***Ceculptare** *sim. v.* **Cecare.**

***Cecumalum** (*alph.* **cer-**) ein lamell (6). ceru-, cern- (*sic* 74) **-nalum** en clinke (22). kling (*i.* **clepa** 74. *i. q.* **lamina, verutum** Kil.).

Cecu-nia (11, 19, Gl. m.), **-cia** (19), **-n** (136), **-mia** ł **cicunia** (147) (*i. q.* **cucuma, noctua** Gl. m. 2, 319, 813, 815) nachtrave (147). vle (11, 19).

***Cecuricen** *v.* **Cicuta.**

Cecus *hd. nd.* blind, blijnt (11), blent (99). *hd.* blind. starnblind (76). storblint (77). ein blin-d (6), -der (18, 4).

***Cecut-a, -icen** *v.* **Cicuta**

Cecutiens blinczinder (9).

Cecutire blinczen ł wenig sehen (9). begynnen zu (19), tzo (132) blinden. *hd.* blindt werden.

***Cecha** *v.* **Zecha.**

Ceda *v.* **Scheda.**

***Cedare** (: **cedere**) virdriben (19). v'driuen (11).

***Cedaria** (*st.* **setarium** *q. v. cf.* **cedas** Gl. m. 2, 220) eyn mel- (19), zichte- (11) -budel.

***Cedaris** *v.* **Cidaris.**

Cedere (**caedere,** *prt.* **cecidi**; *i.* **ferire**) *hd.* slahen, slagen *sim.* slaen (14, 19, 99). slon (9). hauwen (14). *hd.* brechen, snyden. vorhawen; **c. gladio** kopphen, den halß abhawen; **c. virgis** tzu der stupen slan (125).

Cedere (*prt.* **cessi**) *hd.* wichen, ent-w. weichen (9) wigen (13, 14). wyechen (132). *nd.* wiken. *hd.* runen. r. eyn wahten (22^b^).

Cedes (*i.* **occisio, occasi-o, -a** 7, **strages, mors**) slacht-unge (3, 19), -inge (11 *sim.*). man-slechtunge (9), -dot slahen (8). *hd.* todt-, dot-schlag; nider slag (1), nydderlage (10), mort. tod (67), todtung (65). fal (5). falle (7). val (22). vall (6). fallung ł eyn falck (*sic!* 21). wallung (*sic* 18). vallinge (23). nyderfallunge (66, 70).

***Cedex** *v.* **Ceyx.**

Cedri-a, ł **-na** (76) (χεδρία; Br. Gl. m. &c.) i. **cedri resina** ł *succus* (76); *s.* **cicladis** (*q. v.*); *grece* **cedromeda** (141). hema (Gf. 4, 946).

***Cedricula** ain klainer cederbom (76).

***Cedri-, cedrini- (5) -pomum, p. cedrinum** (1, 5^b), **c. p.** (22, 23) *hd.* eyn cedrin-, zedern-, cedar- (67, 68), zeder-, z.-baum-, ceder-pawm-, *nd.* ceder-, tzeder- (23) -appel, *hd.* -aphhl (1), -appfel.

***Cedromeda** *v.* **Cedria.**

***Cedrum** (*cf. sq.*) zitter (8).

Cedrus koder- (1), cedar- (68, Gf.), *hd. nd.* ceder-, zeder- (23), cedern- (3, 21), czidern- (18), cziddern- (17), zitter- (8) -bom, *hd.* -pawm (1), -baum, -baym (5^b), -bam (8). *pr.* espen (: zitter! 21).

***Ceduarium** *v.* **Zeduarium.**

Cedula *v.* **Scedula.**

***Cefal-cia, -ica** *v.* **Cephalica.**

***Cefalus** *v.* **Cephalus.**

***Ceges** *v.* **Ceyx.**

***Ke-yo, -io** (75), **-go** (76), **koyo** (74) (*cf.* Sm. 2, 128, 129. Dz. Wtb. 95. Celt. 1, 116 *sq.*) i. *lignum extensum ante vias castrorum sim.* (*ll. c.*). ein slack (3), slagk (74), schlag (4). werren, *vlg.* schrancken (75). **kay** i. **cancelle** *hebreicorum* (76), *cf.* **kaeyium, kays &c.** (Gl. m. 4, 298, 301, 303).

Cheiri, keiri (*arab.*) gelb veieln (74).

***Keysim** *v.* **Kaysim.**

Ceyx (eißvogel Kl., *vll. Grundform, mit der sich der deutsche Vogelname mischt*), **ceix** (3). **cedex** (4), **cerex** (9), **corex** (17), **coyes** (74), **ceges** (76), *gew.* **sege-x, -r** (67, 76), **ciar** (17), **cificina** (125) zys (9). czißige (17). zißig (16). tzysing (125). ciseck (22^b). sisex (22). tyschyn (23). czißegin (21). tzjagin (12, 18). czyßchin (**ciar** 17). zisch-chin (**segex** 17), -gin (5), -in (10). czeiscke (3, 4). cysticke (5^b). zeyssel (1). zijs- (7), zyß- (69, (110), zeise- (66, 70), zeyß- (68, 74), zeinß- (134), zinse- (67), zinß- (6, 76) -lin, -leyn (70, 74), -li (6).

Cela *sg. f.* (17), *pl. n.* (*sg.* **-um** 9) smelcz-tegil (9), -dyegel (17). **celium** tegil (130, Gf.). tigel (Gf. 5, 378). tigele (Sum.).

Ce-, ca- (*alph.* **ce-** 76) **-lamen** (i. **celatura** Br., *anders* Gl. m.; i. **penus** 75; das verbergen Kl.) v'bergung o. bůne (6. *engl.* ceiling *sim.*). puny, tylle (74). helunge (19). hellung (76). behelinge (11). en zul an der doren (22). kellerhalß (75). cheler (1).

***Celamentum** (i. **laquear, solarium**; *anders* Gl. m.) bone, tefel, soler (74).

Celare (*inclus.* **caelare** i. **sculpere**) *hd. nd.* helen, hellen (22), heln (18). *hd.* vorheln, v'hel-en, -igen (88). ver-pergen (64), -bergen (88). behalden (12, 18). hutten (77). hyden (13). schulpen (22). decken (8, 9). *hd.* graben. gr. ader hauwen in eỹ holcz ader in eỹ steyn; pingen (17). steyn hauen (10). ver- (7), vß- (65, 110), formen (18, 21, 22, 23) graben, *nd.* grauen. molen (19).

***Celarium** *v* **Cellarium.**

Celato hemelken (22).

Ce-, coe- (91) **-lator** graber (8, 9). er-gr. (91). dreßler (125).

Celatura *hd.* grabunge. *nd.* grauinge. *hd. nd.* formen-, form- (66) -gr., -graben (7). ein form vßgegraben (110), vyßgegraifft (132). gegraben form (69, 134). heui ł graft (117). erhevei (120). snyden bil (21). eyn schinende (23), schnende (22), schmen (schilden *ausgestr.* 5), schmet (7), steyn (18) bilde. v'bergunde (17).

Celatu-s, -m hemelik (22). gebobbelt (**a celo** 125). vßgegraben o. gemalt (vaß **vas** 64).

***Celciber** *v.* **Celtiber.**

***Celebatus** *v.* **Celibatus.**

Celeber, celiber (i. **celicus, celer** *q. v.*, *festiuus* 1, *expers connubii* 64; *cf.* **celebris &c.**) *hd.* hym-lisch, -elsch (67), -melsche (7), -mels (5). *nd.* hemelsch. hoch-zijdig (5), -zytlich (76), -tidich (23), -tidicheit (22). hogetideg (99). *hd.* frey- (1), feyr-, er-lich. veierleich (2). fyrbar (68).

***Celeberrim-e, -um** (9) loblich (9). lobelich dag (8). großte viertag (15). aller groster veyrtag (9).

Celebrare *hd.* fi-, fey-, feu- (67) -ern. viren (6, 22). vieren (11). flyßig fyren (68). *hd.* feyrlich eren, ern (21). eren (5, 22, 76). wirdigen (17).

Celebre feurlich (67). (*st.* **celere**) snellich (17).

Celebris vir- (22), feyer- (4), lob-, her- (65) -lich.

Celebritas veirleichait (*verb. aus* erl. 1. *cf.* **honestas**). hogetide (99).

Celebrum *hd.* fir- (6, 68), fier-, feyer- (66) -lich, -lichen (21).

Cel-ebs, -eps, -ibus (19), ł **-ibanis** (22), ł **-icus** (1, 19), ł **-itus** (76) i. **celestem** *vitam ducens* (Br. *cf.* **caelibes caelestis** 136). einer o. eine die ein hymlesch leben fieren (68, *sim.* 110). die ein heilich leuen leyt (*ducens* 132). hymlische (1). hymmelsche (19). himlisch (64). hemmels (109). virlich (22). kusch ł reyn (8). kewsche ł reyne (9).

***Celecra** *v.* **Celox.**

***Celech** (22, 76, Sum.), **ceolech** (76) (*st.* **coheleth**; i. **ecclesiastes,** ł **concinator** Sum.) kerlich (22). lantrechtere (Sum.).

***Celedoneus** *v.* **Chelidonius.**

***Chelodonia** *v.* **Chelidonia.**

***Celept-ia, -ra** *v.* **Calyptra.**

Celer, celor (1) (i. **repentinus, velox, celeber**) *hd. nd.* snel, snelle (10). schnel, iach, bald (75). balde (5^b). pald (1). *hd.* behende. risch (22^b, 23). riß (5). resch, rosch (77). rasch (22^{ab}). raschendich (22^b). geringe (19). ringfærig (V. a. 1618). endelich (77).

Celeranter snelliken (22).

Celerare ylen (12, 22). schnell eylen (64). kloken, snellen (22). haesten (11). haisten (132).

***Celerari-a, -us** *v.* **Cella-trix, -rius.**

***Celeratus** *v.* **Sceleratus.**

Celere *v.* **Celeriter.**

***Celeris** more (74).

Celeritas *hd.* snel-keit, -ligkeit (9). ring-e, -färtigkeit (i. **agilitas** V. a. 1618).

Celer-iter, -e *hd. nd.* snel-lich, ł -liken (23), -leken (22), -lelich (5), -klich (6). *hd.* schnel-liglich, -glich (76), -lenklich (68); behend-lich (67), -iglich. rad thohant (22^b).

***Celerrima** snel (8). schif geschrey (9. × **celeuma**).

***Celes** himelischer, frummer &c. (64).

Celesti-nus, ł **-s** (6, 110) himelscher (6). himel pirten (1. *cf.* **conuersus?**). *hd. nd.* celestiner, eyner vß dem orden, *nd.* in deme moneke orden.

Cel-estis, -este *adj. adv.*, **-icus** (18), **-itus** *adj.* (5^b, 76) *adv. hd.* hymmel-s, -es (5^b), -sche, -isch (5^b), -schliche (7). himlischen (1). hemel-sch (22), -s (11, 132). hommels (21). von oben (68). van boeuen (132).

***Celestus** *v.* **Sceleratus.**

Celetra *v.* **Calyptra.**

Celeum-a, -o (76), **ceuleuma** (88) (i. *clamor naut-icus, -arum* ł *messorum sim.*, *aus* **celeusma**) ein schiffers o. meyers liede o. gesang (110, *sim.* 132). een schippers of maijers leis (107). sch. efte meiers l. efte sank (109). lyt (99). schefsanc (Sum.). schiff geschrei (88). g. der schiffleute so si in noten sind o. ein yglich not-g. (74). mermin (Gf. 2, 774).

***Celia** (*cf.* **sprintilla**) grunzig, gruzzinc (Gf. 4, 344).

Celiacus morbus, coeliaca &c. (Kl.) dy ruer, Mrg. dy rottrür (125).

***Celibanis** *v.* **Celebs.**

Celibatus, celeb-atus (76, 110), **-itas** (67) *hd.* reynikeit *sim.* mag- (9), mat- (8), may- (17) -tum. kuscheit (8). kewschkeit (9).

***Celiber** *v.* **Celeber.**

***Celibus** *v.* **Celebs.**

***Celicardo** *v.* **Cardo celi.**

***Celices** *v.* **Celox.**

***Celicocus** polleye (85. *cf.* **iuliana, pulegium**).

***Celicus** *v.* **Cele-ber, -stis.**

***Celidomia** *v.* **Chelidonia.**

Che-, *gew.* **ce-lidon,** *g.* **celidonis, celid-o,** *g.* **-inis** (68) swalbe (17). schwalb (68).

***Chelidon equi** hůffholen (111).

Cheli-, *gew.* **celi-, chele-, cele-, cili-** (Gf.), **cene-** (104) **-donia, cheli-,** *alchym.* (*a* **coelo**) **coeli-donium** (143), **celidomia** (76) i. **hirundin-ea** (85), **-ina** (143), **erundinia** ł **cretarus** (74), **au-, fa-bium, esclara** (143). *hd. nd.* schel-, schelt- (22), *hd.* schelli- (4, Gf), scelli- (104, Gf.), schelle-, scheel- (68), schöl- (93, Dw.) *hd.* -wurcz, -worcz, -burcz (3), -kraut *sim.*, *nd.* -wort (schel: *que oculos* **cecucientis** *refortat* 23). *hd. nd.* gult-, *hd.* gold- *hd.* -wurtz, -worczel (19), *nd.* -wort, -wortel (11). grintwrz (cil. Gf.). eselwurtz (74).

Celidonia agrestis mennich (74).

C. minor beinwrz, rietachel (Gf.).

Celidoniacus breit swert (143).

Chelidonius (Kl.), **celedoneus** swalbenstein (*in ventre irundinis* 19). zwaluenstien (11). celidonie (*nomen lapidis* 23).

Chely-, *gew.* **celi-drus, ce-** ł **chelnidrum** (76), **cylydros** (*ex* χυλδιο *coloe* 125) cychschlang (125). slynder (Kil.). een sliendere (*qd. serpens* 108).

***Celifonia** *v.* **Colophonia.**

Celi fulmen, *var.* **c.-f.** himlischer blicken (75).

***Celim** (*i. partim*) taylich (74).

*Celindr-a, -ia (68, Gl. m.), cilindr-a (76), -ia (75) (*cf.* celox., Gl. m. *v.* chelandium. Dz. Wtb. 588 *v.* chaland) *est magnum vehiculum* (76). raub- (110), rouff- (132) -schiff. raißchlitten (75).

*Che-, ce-lindrum *v.* Cilindrum.

*Chelindros hasilin; celyndros hesilina staba: krapfilin (Gl. 4, 1060); *aus* colurnus ⨯ cylindrus?

*Celiola *v.* Cellula memoratiua.

*Celiphonia *v.* Colophonia.

Chel-ys, *gew.* -is schneck (88). lut (88), lant (91, 126) o. harpff. eyne feddel *i.* vigella; ch. magna eyne geygen (125).

*Celisterium (*aus* cl.?) celister (74).

*Celitus *v.* Cele-bs, -stis.

Ce-, ci- (9) -lium, celum (64c) *i.* celtes (Br.). grab-eysen (9), -stickel (64).

*Celium *v.* Cela.

Cella *hd. nd.* celle. *hd.* cel. *nd.* tzelle. *hd.* kam-mer, -erlin (68). cleyn kammer (17). keller (91). kåler (111). stadel (125).

*C. canaria (*st.* carn.) fleischgaden (91).

C. lignaria *ags.* fin (136c, 145).

Cel-, ce-, ca- (*q. v.*) -larium *hd. nd.* keller, kelre (6, 11). cheller (104). *hd.* keler. speißkast (91). spißkamer (63).

Cell-, celler-, celer-arius kelnari *sim.*; puur (Gl.). *hd. nd.* kelner. *hd.* keller. kelder (18). kelrewerdre (99).

*Cell-, cel-, celler-, celer-, cellar-atrix, celeraria (76) kelner- *hd.* -ynne (5b), -in, -n (5), *nd.* -sche. che- (1, 71), ce- (3) -lnerin (*des Klosters* 1). keller- *hd.* -in, -n (21), *nd.* -sche. kelderin (18). schaffnerin (75).

Cellere (*cf.* cillero) slahen; regen *l* czwinczern (9). slan; regin o. zwincern (8 *cf.* Sm. 4, 307).

Cellula ain zellin (76). kålterlein (Kla.).

C. cerebri hirnschidung (99).

C., cella (5b) memoratiua (*in capite* 110) die, eyn gedenkende (7 *sim.*), gedenck- (5, 6, 68), ghedenke- (22), denk- (18, 74) kamer. gedencken der k. im heufft (132). eyn k. der gedechtniß (17). celiola *i.* memoria gedechtnyß (67).

*Ce-, che-lnidrum *v.* Chelydrus. Cilindrum.

*Colocasia *v.* Colocasia.

*Celonis &c. *v.* Celox.

*Celophium *v.* Coliphium.

Ce-, cae- (136) -lox, *l* cel-otis *l* -onis *l* onix *l* -undria *l* -untria (147. ⨯ -indra &c. *q. v.*) snelle schiff (9 *sim.*). snel scheep (147). jageschip, pinke, snicke (109). chiol *l* varm (141, Gl.). kyl *l* uarin (Gl. 3, 574). *ags.* ceol (94), geol (136). cel-ices *l* -ecra herikochun (130).

*Celsa keysers- (16, 17, 74). keyser- (8, 9) -hoff. keyserßhoffe o. segelpawm (74). mastbaum (10 &c.). *i.* musculus vitae das ferg (113, 123).

*Cels-fal -far *v.* Cleffal.

Celsitudo hoch-keyt (7), -eit (68). hohe (17, 110ac). hohy (110b).

*Celsitus (*cf.* celticus) edler o. hochgeporner (74).

Celsum ein höge (8). hoch (9 &c.).

Celsus *hd.* hoch. vber-h. (*i.* excelsus 1).

Celt-es, -is, -e (93) *gall.* cisel (17 &c.). *hd.* mei-ßel, -ssel. *hd.* (3, 17, 4) *nd.* meysel. stain maissel o. kramppen (1, Sm. 2, 586). stein-meissel, -bickel (75). bick (18). bicke (22). bickel (19 &c.). beitel (109). beizel (132). grabestichel (3). grabstickel (64, 75, 110), -ysen (76) zu den steinen (75). viela (93).

Celtiber *nomen populi* (Br.). celltiber *i.* populus volck (7). celciber *i.* populus *hispanie* (132).

*Celtica (*herba*) hertestunge (47).

Celticus *i.* nobilis, *a celsus* (Br.). wapengnoß (76). edel, edlung, furnemer (74).

*Celtrum *instr. sculpendi* (3), *diuidendi* (49); *i.* celtes, molatum (75). pick-e (3), -el (75). wecken (49).

*Celtulus meißel (8b). schrot eysen (75).

Celu-m, -s (8, 9, 17, 99), coelum (91) (*cf.* celium) grafhisarn (86). grab--ysen (8), -eysen (91). greysin (*sic* 9). howiser (99). meissel (8, 110). m.-chen (125). meisell (17). beyzell (132). schaber (*i.* scalprum 88).

Celum *hd. nd.* hi-, (93, 99), he- (22. 132), *hd.* hym-, hye- (5), hum- (7, 19), hom- (21) -mel.

Celum capitis dat hemelse boeuen in dem monde (132. *i. q.* hemelte palatum Kil. *mhd.* himelze laquear).

*Celun-dria, -tria *v.* Celox.

Celus *v.* Celum.

Cema *v.* Scema.

*Cemedreos *v.* Chamædrys.

*Cementare tunchen (75). t. mit mortel; polen kelchen (71). m. abruren (75).

*Cement-arium, -ifodina (8b, 75) kalk- (17), kole- (*sic* 8b) -grube. mortelhauen, *var.* morterhaw (75).

Cemen-, cem- (Sum.) -tarius *i.* calx kalck (5). kalck-, kalch- (4), kalg- (8) -sieder (7), *hd.* -burner, -bernre (11), -mecher (8b), -meker (23), -maker (22), -menger (4). muren mecher (19). morter-, merter- (110c) -macher (6), -knecht (110). mur-are (121, Sum. *sim.*), -er (10, 76). mawrer (9). myrer (13). stein-metzler (132), -mecce (100). stenbicere (99). mortrer *l* -elrurer (75).

*Cementifodina *v.* Cementarium.

*Cementilinire kellen (22b).

*Cementor eyn murer (7).

Ce-, ci- (74) -mentum *hd. nd.* kal-ck, -ch (75), -t (13), -g (8b, 76, 110). chalk (95). mort-er (6), -rer (3), -el (110b). mort-er (1, 74, 75, 110), -re (99). mertel (76, 88). mortel (75). m. von kalg (68). spis (76).

*Ceme-ntum *limphidium;* -tum *ags.* merisc, *später* calmetum merix (136), *aus* calamenta? *cf.* meric *mint* (Bosw.).

*Cemeria *v.* Caemeria. Gagio.

*Keminada *v.* Caminata.

*Ceminodia *v.* Centinodia.

*Cemtarius *v.* Cementarius.

Cena *hd.* abent-, abint-, obent- (5b, 4), aubent- (76), naht- (6) -eßen. *nd.* auent-etten (22), -maell (132). auens mael (11). *hd.* nachtmal. coena saliaris, opipara ain kostlich mal (91).

*Cenabates *v.* Scenobates.

Cena-culum, -torium, -tio (91), cenoculum (75) (⨯scena?) cena-culum *in superiori*, -torium *in inferiori parte domus* (76); -culum *i.* vaporarium (91); solarium, palacium, lobium, architriclinium, accubitus, refectorium (75); comessarium (Sum.); gentaculum (5b). *hd.* eß-, eße- (8b), essen- (9, 75), ete- (11), muos- (Gl., BM.), mues- (3), mus- (1, 10, 22, 71, 99), muß- (4, 75), *nd.* mos-, *hd.* sommer- *sim.* -hus *sim.* ein herlich esshus (95). muosgadem (119). eß leube (17). stube cenatio *inferior*; eyn sommerleuben cenac. *superius* (125). löbe (95). lauben *l* soler (2, 75) dar vff man gewonlich ißt (75). hutte; ein fletz (75). stub (91). morgen eßen (5b). heimlichs red- *l* sprach-huß (75). re- (133), reb- (19) -bender. *hd. nd.* reuent-er, -eer (11). closter (17).

*Cenaculum (*st.* tenaculum! *q. cf.*) krampe, clamme (22).

*Chenalop-es, -eces (126, Kl b.), -leces (Kl a.) *pl.* stoppelgenße (125).

Cenapenum *v.* Conopeum.

*Cenapolium *v.* Cenopolium.

Cenare, coenare (106), conari (1) *hd.* abent-, zu a.-, des auentz (132), zu naht- (6), zu nacht-essen. eten (99). bruden (106).

*Cenarga *v.* Cianga.

*Cenarophalus *v.* Cenorephalus.

Cenat-orium, -io *v.* Cenaculum.

*Cendere *hd.* an- (76, 110), en-, entczünden (3, 110c), -zunden, -zinden (68, 76, 110). ent-, en- (23) -phengen (5, 21), -fengen (22, 23). liechten (75).

*Cenebubula veltquenel (Sum.).

*Cen-ecla, -omia vlyeghe (147).

*Cenedela sayt (8).

*Cenedonia *v.* Chelidonia.

*Cenic-us, -os *v.* Scenicus.

*Ceno (cęnon Br.) *grece* commune ydelezel (19. *aus* κοινός ⨯ κενός).

Ce-, sce- (8, 9, 68), ci- (76) -nobita, cenobica *hd.* closter-man, o. -wyb (110), -wyb (68), -mönsche (93), -lüt (*pl.* 91). mon-nich (8), -ch (9). conuent bruoder o. schwester (64).

Ceno-, sceno- (68, Br.), caenu- (136b) -bium, *l* -dochium (5ab, 21) *hd.* clo-, chlo- (95), kloi- (132) -ster. *hd.* felt- (16), iunckfrau-, iunfrauwen- *sim.*, iunfr- (21), *nd.* iunevrowen-closter, -clauster (67). refental (38, 64. ⨯ cenaculum).

*Cenobium *v.* Cenobrium.

*Cenobodes *v.* Scenobates.

*Cenob-rium, -ium (5b, 68), cinobrium (1, 22), -obrum (64), -aberis (110) *hd.* ze-, ce-, zi-, *nd.* ci-, sy- (23) -nober. cen-obir (5b), -abre (17), -eber (5). rate dinte (6).

Cenocephalus *v.* Cynocephalus.

*Cenocitato- (1), tenocita- (9), tenacito- (17), cenotato- (16) -rium, *i. q.* cinociclo-, cinocicloco-, cinogloti-, anociclotí-torium, cinociclocutorum (Gl. m. 2, 419), *afrz.* esclot-overe, -oure (*ecluse du moulin*) schoss prett (1). schoß bredt (17). schutz- (16), schucze- (9) -bret (*mole* 16. *cf.* Fr. 2, 288c. Sm. 3, 424, 410. schieß- *versch. von* schutz-bret).

*Cenoculum *v.* Cenaculum.

*Cenodoch- *v.* Xenodoch-. Cenaculum. Cenodoxia.

*Cenodoria (*i. factum ex* ceno) hafenwerck (75).

Ceno-, zeno- (75), **sceno-, cono-** (22) **-doxia** (22, 75 &c.), **-doxa, -duxa, -doxium, -dochia** (75), **cenoduxium** (3), **scenoduxa** (8, 17) ydel (8, 17, 22), ytel (110), *hd.* vnuutz o. eitel, eitellich *l* eitel weltlich (75), oppeche (8) ere.

Cenodoxus eer-gytig, *var.* -geyttig (110). ghijrich van ydell glorien (132). gyer (133).

***Cenofactorium** &c. *v.* **Cenouectorium.**

Ceno-factorius, -fectorius (76) (*aus* **coenum** ⨯ **schoenos** ⨯ **cenobrium**!) *i. qui operatur in l cum* **ceno** (76). eyn seyl mecher *l* cleyber (9). ein dintenmacher vß cynober (68).

***Cenofegi** *v.* **Cyniphei.**

***Cenofertorium** *v.* **Cenouectorium.**

***Ce-, sce-nolentia** kotig gestanck (75).

***Ceno-, cenu-** (99, Br.), **sceno-** (75), *l* **scelo-** (76) **-lentus** quo- (8), ko- (75), kot- (9) -tig. sliclecteg (99).

Ceno- *l* **cenu-** (Gl. m.), **coeno-** (Pap.), **ceto-** (74) **-lentus** (*i. renouatus, aus* καινός) vernewter (74).

***Cenolobium** (*aus* **cenobium** ⨯ **scena** ⨯ **lobium**?) abseide (100).

***Cenomia** *v.* **Cynomyia. Cenecla.**

***Cenonia** *v.* **Cynomyia.**

***Cenonoctorium** *v.* **Cenouectorium.**

Chenonomus *v.* **Anetarius.**

***Ce-, sce-noplectrum** mist-kreul, -hacke (75).

***Ceno-, coeno-** (Gl. m.), **cena-** (19) **-polium, -palum** (11), **-porium** (75) (*i.* **celarium** 75, 76; *aus* κοινοπώλιον) trisor (19). keller (75). richte- (11), richt- *l* koch- (19) -banck.

***Cenophagium** *v.* **Scenotaphium.**

***Cenophali** &c. *v.* **Cynocephalus.**

***Cenophegia** &c. *v.* **Scenophegia.**

***Cenophegium** &c. *v.* **Cenouectorium.**

***Cenore-, cenaro-phalus, -falus, cenosopalus** (76) (⨯ **cynocephalus**) *i. stabulum l homo habens caput caninum &c.* (76). hundis- *l* huntz- (9), hunt- (8, 17) -stalle (17).

***Ce-, sce-noeus** kotig (75).

Cenotaphium &c. *v.* **Sceno-, epitaphium.**

Ceno-, sceno- (1, 8, 9, 4, 74) **-vectorium, -fectorium, -factorium** (1, 5, 4, 74), **-vegium** (110b, 132), **-vegum** (110a), **-vehum** (66 &c.), **-veum** (147, Gl. m.), **-phegium** (5, 76), **-pheigium** *l* **-phium** *l* **-plectorium** (75), **-pheium** (74), **-pheum** (74, 134), **-fertorium** (16. ⨯ **ferre**), **cenono-** (9), **confe-** (64c) **-ctorium** (*est instr. quo portatur* **cenum**; *cf.* **basterna. portentula. gerula.** Gl. m. 2, 232, 503. Sm. 1, 189. BM. 145) trag- (74), mist- (5, 17, 74, 75, 76), rade- (1, 5b, 16, 4), rode- (8) -ber (8, 74 &c.), -bere (8), -bern (17), -beren (1), -per (74), -trag (75). mist- (68), kat- *l* dreck- (110a), kot- *l* treck- (110b), slije- (132) -karr.

***Cenosefano** &c. *v.* **Cynocephalus.**

Cens-arius, -erius (76, Gl. m.), *l* **-uarius**, *var.* **-arinus** (75), **-ualis** zinsman (75). der zynß gibt (68, 76), z. o. schatz enpfahet, *var.* entpfacht (110). **censualis** *i. dans censum* zinßbar (65).

***Censatio** (*i. estimatio* 76) achte *l* beradinghe (22), beregunge (77).

Censere *hd.* czelen, *l* czeygen (9). zeln, zegin, nemen (8). nennen (8, 9). schatzen (1, 65). schetzen (64, 77). achten (1, 5b, 65, 77). orteilen (19 *sim.*). ordelen (99, 132). ordnen (110). ordinieren (68). gebieten (68, 110). globen, halten (65).

Censerius *v.* **Censarius.**

Censio, *inf.* **-ire, -ere** rein-igen (21, 23), -gen (5). reneghen (22).

Censi-tus, -cus zinßman (10 *sim.*). rich (8). reych (9).

***Censius** *v.* **Cesia.**

Censor (*i.* **rim-** *l* **preti-ator** 145) richter (7 &c.). reycher (9. *cf.* **censitus**). erteiler (93). straffer der sitten (91). berisper van quaden seden (132). schultheyß (125). *ags.* echtheri (145).

Censua-lis, -rius *v.* **Censarius.**

Censura gericht (9, 65). gewalt (8, 9). macht (110, 132). ordeel (99). vrteil, banne &c. (65). de bam (22. *cf.* **bamus**). wreetheit (132).

Census (*ptc.* 2. *decl.*) eyghen man (11).

Census (4. *decl.*) *hd.* zin-se (5b, 7), -ße (8b), -s, -ß. czens (13). ceyns (97). tyns (22). gelt (8, 9, 77). gilt, rent &c. (65). rente (77). schacz (19, 110). schat (11).

***Centamen** aventmail dair men aever kijft ind schyld (147).

***Centarius** *v.* **Centenarius.**

***Centharus** *v.* **Centaurus.**

Cent-aurea, -auria, -ausia (6), **-aurica** (104), **-uaria** (76), **-aria** (7, 21, 22), **-agria** (3), **sentauria** (87, 146), **certaurea** (149) (*i.* **chironia, anopelos** 125) *hd. nd.* wunt-, wuntt- (1), wnt- (22), *hd.* wund-, wont- (17, 67) -krut, *hd.* -kraut, -chrawtt (1). wints brud (*sic* 6!). guth crut (5b). vnkraut (74). *hd.* fiber-, biber- (73 Mrg.), biefer- (74), beuer- (17) -krut, -kraut. tusent- (45), tausent- (75, 125), dusent- (10) -guldin. hundert g.-krut (91). goldwrtz (87, 146). golt-plum (74), -heit (49). gart-heyd (13, 74), -hayde *l* -heyd' (74), -enheyde (73). ryder- (rydel- *ausgestr.*) -blom (13). ringelblům (**centaurea maior** 149). wutscherling (5). *hd.* ertgall-a (87 &c.), -e. erdgall (64, 74). ergal (125). engal (*sic* 114). eertgalle (11). *böh.* zemyzlucz (4. *i. e.* zemežlluč erd-galle). landaw (75). cent-auren (132, *gen.* 4), -aur (74), -er (Gt.). auri-n (12), -ne (85, 96, 149, Sum.), -nie (47), -nkraut (73). crateme (93). matreia (**c. minor** 95). meter-n (17), -e (*i.* **febrifuga** Sum. V). hercz span (21).

***Centauria** (*i. q.* **centuria** 66 &c.) *est turba centum hominum* (67, 68).

Centaurus, centharus (76) halfwijf halfvie (11).

***Centausia** *v.* **Centaurea.**

Centenari-us, -a (75, 93) *hd.* centener. ce- (93), ze- (75) -ntner.

Centen-, cent- (76) **-arius** hundert- *hd.* -zale, *nd.* -tal.

***Centenodia** *v.* **Cantinodia.**

Cente-nus, -simus der, *nd.* de hunderste. *hd.* -irste (5b), -erzte, -ertst (7), -erdest (134).

Centenus hund-irstig (5b), -erstich (22).

***Cente-s, -us** *l* **recenteus** (74) ein sneck (6). sneckenhauße (74). windelsten (22).

Cen-tesies, -tesis, -ties, -cies *hd. nd.* hundert-, hunder- (99), hondert- (7, 11) -werbe (17), -werp (21), -werve (11, 22), -worve (23), -waruen (99), *hd.* -male (5, 7), -mal, -mol (6).

Centesimus *v.* **Centenus.**

***Centeus** *v.* **Centes.**

***Centicosus** *v.* **Centus.**

***Centidonia** *v.* **Centinodia.**

***Centi-, centum-** (143) **-grana** kobißwurtz (74). fingernågelkraut (143).

***Centimana** (*herba*) ribba (Gt.).

***Centi-, centum-** (143, Kl.), **centu-** (Fr.) **-morbia,** *l* **-morbium** (143), **-morbida** *l* **-trabida** (47), **-livorbia** (96), **-terbura** (149) igel- (Sum.), egel- (47, 96, 143, 149, Fr.), engel- (Klab.), eyl- (Fr.) -gras, -kraut (143, Kl.). schlangen-, pfennig-kraut (143). dusent craft (47). druswort (85).

***Centina** *v.* **Sentina.**

Centi-, cente- *l* **cemi-** (Sum.), **centum-** (143, 144, Kl.), **cento-** (Gt. 4, 582), **cyco-** (*q. v.*) **-nodia, -donia** (4) (*i.* **corrigiola** 143, **-ola** 1, 7. *cf.* **plantago**) *hd. nd.* wege-, wega- (Gt.), weg- (1, 3, 143, 144) -breita (95, Gt.), *hd.* -breide, -prait (3), -breten (105), -treta (105, Gt.), -trede (12, 47), -tede (*sic* 85), -drede (13), -trit (75, 143), -dritt (144), -graß (73, 143, 144), -rute (Sum.), -roch (1). spori- (Sum.), denn- (143) -gras. dnetreht (*sic* Gt. 4, 582). blutkraut (143). hertze-wurtz (6), -gespan (17). hertz-gespanne (4), -bone (5). herte-spoa (22), -span (23).

Centi-, centu- (76) **-peda** asselwurm (Fr.). na- (114, Kl.), no- *l* o- (114) -asel.

***Centiramia** (8), **ceteramina** (5) (*herba*) katzen zal.

***Centis** (*st.* **sentis**) eyn dorn (23).

***Centiterbura** *v.* **Centimorbia.**

***Cent-o, -on** (141, Sum.), **-rum** (Gl. Aelfr.), *l* **cantor** (9) (*i.* **pannus** *cum quo lupanatrices se mundant &c.* 75 *sim.*) vrawenwische- (9), frauwen wiß- (17), wusch- (75), fuß- (17), basen- (6) -tuch, -duch (17). oder selden reyn (8). fotzentuchlein (74). ein stinckend kleid (110b). ein vuyl stinckende cleyt; vilt (132). vylte (147). filtz (68, 141, Sum.). *ags.* felt (Gl. Aelfr.). geuiltz uf der schribschindel (93). kuss-in (110a), -en (132). kolter &c. (Fr.). ein gacke (125. *mhd.* jacke). meister gesanck (75).

***Centones** *sg.* (*cf. prc.*) viltz mecher (6). gefilt schoppen o. golter (91). gefuttert schalaun (125 Mrg. *cf.* Fr. 2, 158c. Sm. 3, 342).

Centonia *v.* **Santolina.**

***Centonic-a, -um** (Kl.) (*i.* **santonic-a, -um** 143, **absinthium ponticum** 47) worm- (8), wrm- (47), wunt- (149) -crut. wurm- (143), wundt- (74) -kraut. wormerijc (85). meer- (Kl.), santonisch- (143) -wermuth. *nl.* alssen van Xantoigne (143).

Centoni-zare, -sare (*i. tonos componere* 76) *hd.* gesanck anheben *sim.*

***Centonodia** *v.* **Centinodia.**

***Centor** *v.* **Filtor.**

***Centra** *v.* **Exentera.**

***Centrare** (*i. punctare* 76, *cf.* **centrum**, κεντεῖν) stapfen (9). stopfin (8). stoppen ader eyn stappen (17).

***Centrias** (*aus* **cenchri-as, -s** Kl. *cf.*

cent-, cenc-ris Gl. m. u. v. **miliaris**) v. **Amindutus.**

Centrin-a, -es (*pl.* Kl.) (*piscis* Gl. m. *cf.* κεντρίτης) wefftz (91). würm mit flügeln &c. (Kl.).

***Centriplex** v. **Centuplex.**

Centrix (*i.* **lupa dio-** Gl. m., **dia-** 76 **-bolaris,** *meretrix*) hur (74, 75).

***Centrix galli** v. **Centrum g.**

***Centrosus** v. **Filtrosus.**

Centr-um, *l* **-o** (76, Br., Gl. m.) (*et. i. terra* 76, Br., **fungus** *l* **patella** 125) tupffel (75). tüpfle (Fr.). ein punckt *l* dippfel mitten im kreiß (65). der p., *var.* punt, *l* lochel im kreiß des cirkels (75). mitten in dem zirkel (8, 9). m. in (64). m.-yunen o. puntloch (74). ein mittel ynne (15). mittirhimil (127). ein ast (125). ein harter ast o. knorn im holtz (Kl.).

***Centrum** v. **Cento. Crocola.**

Centr-um, -ix (149) **galli** (*i.* **g.-tricum** 143. **verbena &c.** 73) han- (Sum.), hanenkamp (8, 85, Sum.), -cam (47). hannenkranp (74). scharlen (149).

***Centuaria** v. **Centaurea.**

Centum *hd. nd.* hundert; *olg.,* zenten *comiter* (75).

Centum capita (*i.* **eryngium, inguinalis, aster atticus** 143) golde *l* wercol (47). gelde (143). mannstreuw, bracken-, wallen-, raden-, krauß-, *nl.* cruyß- (143), brach-, roden- (Kl.) -distel.

***Centum-** v. **Centi-.**

Centuncul-us, -um *l* **-aris herba** (144) rür- (144). ruhr- (143), rohr- (Kl.) -kraut. ror (144). mattenflachs (Kl., Fris.).

Centunculus hodder; kolte, decke (126).

Centu-, centri- (5ᵇ) **-plex** hundirt-, hunder- (17, 21) -falt (5), -volt (22), -valtig (6), -feldig (5ᵇ, 17). -male (7), -warp (21).

Centuplicare hundirt-machen (8), -vach (*sic* 9). hundertfaltigen (64).

***Centu-plus,** *l* **-plex** (66 &c.) *hd. nd.* hundert-, hunder- (21, 67, 110) *hd.* -zale Mss. mog.), -falt, -faltig (69, 134). -voldich (22), -warp (21).

Centurio eyn herre vbir hundirt rytter (5ᵇ). hundert r. herr (1). ein hundert r. messiger (65). gewaltiger vber h. r. (64). der h. r. hat *sub se* (8). ein her, hauptman (88), o. capiten-ier (88), -iger (110), -ig (110ᵇ), -g (110ᵈ) vber hundert man, krieger (88). ein hoptman der vnder im hat hundert knecht (68). rotmaister (91). scoltheiza (Gl. Mar.).

***Centurire** hirschin uber hundirt (8), vber hundert herschen (9).

***Centus** (*i. turba, aus* **centuria** ⨯ **coetus?** *eher cf. sq.*) schar (6, 22. *aus* scharp?).

***Cent-us, -icosus** (*aus* **sent.**) scharp (147.

***Cenudochium** v. **Xenodochium.**

Cenulentus v. **Cenolentus.**

Ce-, sce-num (*i.* **sporcicies, proluuies, labes, limia, voluptabrum** 1. 75) vnfla-t (1). -et. vbelhueß. strunt (20). quayt (66, 70). boß (66 Mrg. *nl.* quayt, quät *malus*). qwat (17, 69). qwadt (134). quot (8). woyt (5). kaat (68). kaut (67). kait (7). koet pfiel (125). kot, kotpfutzen *l* -lechen, *var.* -lachen (75). wuest (64). ful (8). wlnisse (11, 19). eyn phul (5). pol, hor, slam (22). ghoer (108. *cf.* Gth. Wtb. 1, 215). slym (17). slic (99, 100). slijc (106, 108). bruch (8ᵇ). bruc (99). bru (106). dreck (11, 132). ein pfitz (65). adel, sump, poil, onreyn (147).

***Ceo** v. **Ciere.**

***Ceolech** v. **Celech.**

Cep-a, -e, -is (87, 146). **sepa** (*q. v.*) louh (141). lauch (110). louck (132). snitilouh (104). aschlöch (105). ci- (85, 96), tzi- (23), si- (22) -polle. ci- (47), si- (85), czwip- (4) -pol. *l* -polle (*sg. pl.* 4). czipell (9). zypel (132). zib-, zyb-ölle (95), -ol (6), -uel (4). -el (110, 134). -eln (64). tzibal (125). cib-ülll (93), -el (87). zübül (87, 146). seebel (13). zwi-ppvll (4), -uulle (105), -fal (1, 50ᶜ), -fel (66, 91), -bel (5ᵇ, 10, 111), -blen (73, 126). swibel (5). zwebe-l (7, 8ᵇ), -ll (17). cyn czuebeln (21). zwobel (8 &c.). böllen (126, 144). olich (73). oylich (V. s. 1477). ulk, ulch (Kil.). uiek, uich (*altnl.* Sum.). oinjun (99). oi-, a-juyn (Kil.). ozwn (108).

***Cepa** v. **Sepum.**

Ce-, ca-parium zibolmüß (6). zwobelmüß (8). zwippelmus (9). zwebelmuß (17). eyn zwy-, *var.* zy-belgarten (110). eyn hoiff dair louck of vllich (*cf.* **cepa**) in waßt (132).

Ceparius zwybel-gärtner (Kl.). eyner der z. verkoft (68), pflantzt o. verkoufft (110 *sim.* 132).

Cepe v. **Cepa.**

***Cepe-,** *l* **cephe-** (8) **-tonium** (8, 74). **-conum** (85). **cep-lecomium** (Sum.) **-ritorium** (47) holl-ouch (Sum.), -auch (8, 74). -euch (85). alloue (47).

Cepi haben gefangen, *var.* hab an-g. (65).

***Cepiacum** v. **Apiacum.**

Cepina zwiebel- (Kl.), böllen- (126, Fris.) -garten.

***Ce-** *l* **se-pire** tuynen (147).

***Cepis** v. **Cepa.**

***Cep-lecomium, -ritorium** v. **Cepetonium.**

Cepphus (κέπφος 126, *auis*) kepff, wismar (114). weißmeyer (Kl.). weiß- *l* wiß-mewe (126).

***Ceps** (*i.* **sepes**) tuyn (147).

***Cepta-le, -re** (9) pigrot (9). bopgerot (8). *Fornell vgl.* pogret **antela;** pogra ten **pergula.**

***Ceptrum** (*i.* **septum** Gl. m.) v. **Sceptrum.**

***Cepula &c.** v. **Cepulla. Kebuli.**

Cepul-la, *l* **-a** (Kl.), **-e** (99) biestlöck (85). zwibel-schalotten. *var.* (*wetterau.? cf.* Wd. Nr. 1509) -schlotten *l* -schnittlein (Kl.). schalomes (99).

***Cepul-lo, -o** (76) (*aus* **epulo?**) (*i. vorax l gulosus* (74, 76).

***Cepum** v. **Sepum.**

Cepus v. **Cippa.**

Cephal-algia, -argia, -aea, -ea, -ia, -a (64), **ceph-argia** (67), **-aria** (74), **-ula** (68) haupt-wee (111), -we (91), -wetag o. siechtag (74).

***Ceph-, cef-, ceu-alica, cefalcia** (1) *hd.* houbt-, haubt-, haub- (1), houpt- (76), heupt-, hauft- (7), *nd.* houet-ader, -auder (76), -odir (8, 9), -oder (6).

Cephal-us, -um (66, 70, 134), **-e** (110), **-en** (Pap.), **-im** *l* **cephas** (74, Br.) haupt (74). hawbt (9).

***Cephalus** *i. aliquis qui habet caput sepultum; prodium ex* **cepis** *l* **bipere** *et alys speciebus aromatibus ad carnem* (76). *stultus* (*gr.* κεφάλων Gl. m.). hauptloser (74).

Ce-, se- (87) **-phalus, ce-** (136), **cae-** (Hpt. 5, 197) **-falus** (*piscis*) kar-pho (87), -pe (6, 22). meeräsche (Kl.). *ags.* heardhara (136), haerdhera (Hpt.), heardra (94ᵃ. *mullet* Bosw.).

***Cephar-gia, -ia** v. **Cephalalgia.**

***Cephetonium** v. **Cepetonium.**

***Cephilacium** (*vestis*) *gall.* amuche (122. *cf.* **almucium &c.**).

***Cephirus** v. **Zephyrus.**

***Cephula** v. **Cephalalgia.**

***Cera** v. **Sera.**

***Cera** *hd.* wahs (6), wach-s (4, 76, 134). -ß; wasch (5). waschs (110ᵇ), waz (17), waß (21). *nd.* was. vas (23), wais (132). **cera non liquefacta** unge-nodiget *l* -uettet was (85).

***Cera** (*cf.* **coxa**) diech (Gl. 5, 118).

***Cera** (*instr., aus* **serra?**) en riue (11).

***Cerac-ita,** (104), **-ulum** (*anders* Gl. m.), **-ula** cha-, ke-rzili (131, Gl.). charchilin (104. *cf.* carchlech **lychnus** Gl.).

Ceragium wachsgeld (Kl.). *angl.* waxscotts (*pl.* Spelm.).

Ceragius v. **Cerealium.**

***Ceralis** v. **Cappa choralis.**

***Cera-mina, -nnia &c.** v. **Ceraunia.**

Cerare uuahsen (86). wech-sen, *varr.* -ßen, wychßen (110).

***Cerarium** v. **Cerealium.**

Cerarius ein wachß verkauffer (110). waß verkoffer (68). liet mecher (49).

Cerasa purpurea brunnekersen; **precotia** amareln o. weiß kerßen (125).

***Cerasco-mium, -nia** (Kl.) rother steinbrech (143). wild pastney o. pestnachen (Kl.)

***Ceraseum** v. **Cerasum.**

***Ceraseus** (*color; arbor* v. **cerasus**) prun (Sum.).

***Ceraster** v. **Cerealium.**

Cera-stes, *l* **-tes** (74) horn-uurm (86, Gl.), -slanng (1). -slang (53). gehorne wrn (93). eyn slange mit horn-e (22), -en (23), -ern (5, 21). hörnern (6). hornecht (8), -eht (9), geburnde (74) slange. schlang (76).

Cera-, ceru- (8) **-sinus** kirsbamen (8). kirsch-farb, -roth (Kl.).

***Cerasium** v. **Cerasum.**

***Cera-, cero-, ceru-** (3, 4, 75), **ciro-** (5ᵇ) **-stinus, cerestinum** (21), **cerosimus** (? 7) *hd.* eyn hornicht (3), horen- (1), horn-, har- (7), *nd.* horne-visch, -fische (7), -fiße (21), -slange (5ᵇ, 17). stur (*i.* **sturio &c.** 75).

***Cerastur** v. **Cerealium.**

***Ceras-um** (110 &c.), **-eum** (68), **-ium** (125), *in den Hss. stets, in den Druckwerken gew.* (*alph. auch in* 68, 110) **cerus-um,** *bisw.* **-a** cherseperi (Gl.). en kertze ber (22). cerseberen bom (-**um** *sic* 22ᵇ). ker-se (5), -s (18), -ß (75). cherßen (1). kir-se (11, 67), *hd.* -s (8), -ß (21, 69, 75, 134). -sche (17, 70). -sch. kries (93). krieß (68) wyaselbere (22ᵇ).

Ceras-us, -eus (68), **caerassius** (136), **cerusus** (v. *prc.*) chers- (1), kers- (18, 97), kerß- (75), kerse- (99), cerse- (22b), kerseber- (22, kertzebern- (23), kasse beren- (102), kirse- (6, 11), *hd.* kirs-, kirß- (5, 21, 76), kirsen-, kursen- (134), kirse- (102), kirschen-, kersschen- (3), kerschen- (111), kries (93, 95), krieß- (68) -bom, *hd.* -baum *sim.*, -pawm (1, 2), -bovn (93), -bun (95), -baym (5b), -ber (*sic* 22b). *ags.* cisirbeam (94), cysirbean (136).

***Cerates** *v.* **Cerastes.**

Cer-, caer- (91) **-atum** (124) (*cf.* **ceroma, malagma**) zugpflaster (Ki.) tzoch (125. *i. q.* zug Fr., Sm.).

Cer-aunia, -annia (108), **-amna** *g.* **orum** (147), *gew.* **-amina, -tamia** (67) (*cf* **acroceraunia** *i. exaltati-ones vndarum. -o aquarum in tempestate, alti montes ad mare*. steynrutzen (132). zeebaren (108). der ghelven stygynge (147). **ceraunie** *pl.* (147. Br.) **-mna** (147) *i.* **rubiliana** wyndruyff die roit is, *pl.* want sy glymmen als vuyr (147).

Ceraunos ein fáleuuer stein (Gf.).

***Cerc-ylus, -illus** (147), **-iclus** (136) (*cf.* **-urus, -uron?**. *nacis ags.* aese (94. 136). scheep dat cleyn is (147).

Cer-, cero- (74) **-copa** *i. certator* (147, Br.). kijver (147). krieger, streyter (74).

Cerco-, certho- (110) **-pithecus, -phytecus** (110, Pap.), **cyrcopetitus** (147) (*i.* **mainon** Pap. *cf. ngr.* μαιμοῦ &c.) mer- (111), mór (91) -katz. **circopediti** *habent* **cadas** (*st.* **caudas**) *quas simplices simee non habent;* **curra** *l* **tricopedi** *sunt simee* (76). **clur-a,** *l* **-us** (Gl. Plac.). **-ia** (Gl. m. *q. v.*, Ki.) *i. simius.* **cercopithecus** (Gl. Plac.); *simia* (145); aff (Ki.).

***Cerdare** gerwen. loen (11).

***Cerdinum** eyn lo stanp (staup? 5b).

Cerdo, credo (122). **cardo** (16) *hd.* lou- (77), lau-, lo-wer. lo-ber (5b), -her (5, 21), -er (132), -erre (11), -gherwer (22b, 23). *hd. nd.* ger-wer, -weer (11), -uer (132). *hd.* ber. garber (4). *hd.* ledergerwer, -gerbe, -gerwe (93). -reyder (132). ledrer (110). altreiß (Kla.).

***Cerdoleum** (*i. cespes*) lokese (*noch jetzt am Main*). loekloß (74).

***Cerdonium** (*i.* **aluta**) lowe (17).

***Cerdonius** ledrerhundt (74).

***Cereacas** *v.* **Cuniculus.**

Cereali-um, *l* **-a** (147) *i. locus vbi panis et cibus paratur a* **ceres** (Br.). bach-, brot huß (110). beckerye (132). pfistry (68). broit-, spyse-stede (147). **crealium** *gall.* grenier (Gl. m.). **cere-, ceri-alia** pach- (130), part- (*sic* Gf.) -geschirre. **cer-alia** *i. arma pastorum* (76 *st. pist.*); **-alius** *i. pistor* (68 &c. *cf.* Gl. m. 2, 351); **-agius** (Gl. m.), **-eagius** (*a* **cera** Br.). **-easius** (129), **-easeus** (147). **-aster** (76), **-astur** (74) *i. pistor qui ad modum* **cere** (>< **ceres**) *pastam deducit* (76 *sim.*). becker (147). kneter o. wurcker eins taygs (74). **cerarium** *i. domus vbi panis inscinditur* (76).

***Cerebellum** *v.* **Terebellum.**

Cere-bellum, -bella, -uella, -folla (76), **-sella** (7), **-brellum, -llum, ceruella** (Gl. m., Gf.) (*i.* **cerebrum** 68, **carnellum** 75, **cranium** 76, **crineum** *sic* 7, **caluaria** &c. 93, **mænia** 100 *cf.* **menica**) *hd. nd.* hirne- (119, 120 &c.), hirni- (104, Gf.). *gew. hd.* hirn-, hiren- (1), gehiren- (3), gehirn- (5), breghen- (22) *hd.* -schale, -schal (1 &c.). -reba (119 &c.), -rebe (104), -reuo *l* -reue (Gf.), -ereba (120), -schedel (5, 9, 21, 93), -scheidel (4), -scheyde (3), *nd.* -cop. hernevel (100). herseken (99). hopschudel (93).

***Cerebincus** (*st.* **terebinthus**) eyn wirachsbaum (17).

***Cerebrellum** (>< **crinea,** *wie* **crineum** >< **cranium**) die swaerde (11).

***Cerebrellum** *v.* **Cerebellum.**

***Cerebrina** hirn worst (9 &c.).

Cerebrosus vol hyrn (68). quait van h.. onsinnich (132) boßhirnig. dol (110). hirnwistick (49. 8 *st.* e).

Cere-, coro- (76) **-brum** *hd. nd.* hirne, ge-h. (5ab), herne (14a, 109), ghe-h. (109), heren (22b), hersene (98), breghen (22ab, 23). *hd.* hiren (4), hirn. die. *al.* dat h. (132).

***Ceredo** (*i. vermis ligni* 122, *st.* **teredo**) holtworm (11).

***Cerefegia** *v.* **Xerophagia.**

***Cerefella** *v.* **Cerebellum.**

***Cereferarius** *v.* **Ceroferarius.**

Cerefolium &c. *v.* **Chærephyllon.**

Ceremonia *v.* **Cerimonia.**

Cereolus stapel (14a).

Chære-, chæro-phyllon, -folium *gew.* **ceri-, cere-, cero-, cerui-** (131), **ciro-** (76), **thero-** (5b), **teri-, tere-, terri-** (75d), **peri-** (74) **-folium** cheru-illa (121), -ille (104), -el (105) *hd. nd.* keru-ole (23), -ila (131), -ella (86), -ele (22, 47), -el. *hd.* kerb-ele (4, 96, 149), -le *f.* (4), -ol (3), -el, -eln (21). -elkrut *sim.*; kirbe-l, -le *l* -ln (17); ko- (3, 4), ku- (68, 134) -rbel. caruel (11). kertzenblat (75). gerwella, glise, fünfblettir (87). klee (76, **cerif.** >< **trifolium**). córbis (*sic* **cerif.** 3). konele (119). *ags.* cunillae **ceref.** 94, 136).

Ceres korn (100) fullerij in spißen (65).

***Cere-sella, -uella** *v.* **Cerebellum. Cranium.**

Cerethi *ags.* hleaperes, rædeherre (94b). **cerethi** *et* **pheleti** (*cf.* **felechus**; *nhd.* creti und pleti) *indecl. erant cohortes* &c. Reg. 2, 8 (Br.).

***Cereuilla** *v.* **Nonoculus.**

Cereuisia &c. *v.* **Ceruisia.**

Cer-eus, -us (7), *l* **-inus** (125). **-ulus** (*v.* **ceruleus**) das von wahs ist gemaht (6). we- (14a), wes- (22), wess- (11) -sen. wachß-farb (125). -stock (110). *hd.* eyn wechsen, wassen (132). bewunden (12) kertze, kertz. liecht (91), osterstock (110). o.-kertzen (**c. paschalis** 125). kertz-, *var.* kretz-liecht von wachß (64). waslicht (11). *hd.* kertze, kersche (22). tortyse (108, Kil. *sim.*)

***Cerex** *v.* **Ceyx.**

***Cerica** wige (85. *st.* **carica** vige).

***Cerida** horn-bloser (8, 9). -blaß (8), -loz vih (*sic* 9). *aus* κέρας >< κῆρυξ, **ceryca** *i. buccinator sim.* (Gl. m.).

***Cerifolium** *v.* **Chærephyllon.**

Cerill-um (*lini* Gl. m., Gf.). **-a** (*i.* **tradula** 104, Sum.) (*aus* χείριλλος) rist-a, -i (104), -e (Sum.).

Ceri-, cere-monia, -monie *pl.* (*a* κέρας, **cera, cere-re, -is, -te** *oppido*) *hd. nd.* geistlich, gest-elich (21). -lic (22) *hd.* gesetz, *nd.* ghesette, recht (17), gebot ader opfer (4), feirtag (134). **wise** *l* gewonheit godis dinstes (12) *hd. pl.* geistliche gesetz-e (66), -te (67). heilige zeit (75). kirchen zerunge (17). oppher (9), oppir (8). vihe opfer o. was oppfer (6). vee- (22), ve- *l* vas- (*sic* 23) -opper wechsne opffer *l* sunst ein o. (98). corn oppher (100). horn-levm (8, 9), -salbe (8) *pl.* klainet (V. a. 1418 Sm.). heyltum (4).

Cerimoniale sunderliche gemeynheit (74).

***Cerimoniare** *hd.* oppf-irn, -ern. opph- (7), off- (8b), opp- (5, 21, 23) -ern.

***Cerinus** *v.* **Cereus.**

***Cerisiola** *v.* **Crinacula.**

***Kerkesis** (*i.* **pennula**) spuele dair men op spynnet (147).

***Cerna** (9. *ital.*). **crena** (>< **crema**? *cf.* Gl. m. *v.* **cer-mea, -nea**) lap (8, 9) laipe (17).

***Cernea** *v.* **Crinea.**

Cernere *hd.* sehen. zen (22). besien (99). schauen (8). sichten, rhåden (114) pro-fen (5), -uen (22).

***Cernicose** *v.* **Ceruicose.**

***Cernicula** *v.* **Cernoides.**

***Cerniculata** *v.* **Caniculata.**

Cernida meelbudel (147).

***Cernnalum** *v.* **Cecumalum. Clepa.**

***Cernoides** (*i. vermis in crine, cf.* **cernicula** *i.* **zinzala** Br.; **ciplex**) harn-, *var.* harm-wurm (75).

Cornulus (*i.* **argutulus, calliphones,** *lux mundi* &c. *cf.* **fastuosus**) ein dunckel gued (125).

Cernu-lus, -us (*i.* **adinuentiuus, decentarius, polisenus** &c.) abel, suptijl, rijcksinnich, nauvundich, cloick (147).

Cer-nuus, -uus (76, 100) sienlec (*v. cf.* **cernere**). ôt- (109), oit- (132) -modich demietig (68). nidergeschlagen (65). andechtig (110). deuoit (132).

Cernu-us sock an den voit (147); (4 soln (Sum. *cf.* Gf. 6, 185); **socci** *sunt sine* **sola** (Br., Gl. m., *st.* **solea**). **certius** (*i. inclinacio capitis* in (*st.* en) mich *l dicitur* **soccus** *l* **soleus** en zok eder zoke (23).

***Cherobin** *v.* **Cherubin.**

***Cerobrum** *v.* **Cer-ebrum, -oma.**

***Cerocensu-ralis, -alis** (147, Gl. m.) wastinsich (11, 147).

Cerocensus wastins (11).

***Cerocopa** *v.* **Cercopa.**

Cero-, cero-ferarius, cerophirarius (*i.* **acolythus** *sim.*) *hd. nd.* kertzen-, kersen- (22), kirtzen- (17) -dreger (5b, 17, 22) -dreghere (23), *hd.* -treger, -trager. brender (93).

***Cerofolium** &c. *v.* **Chærephyllon.**

***Cerolaphus** *v.* **Xerolaphon.**

Ceroma, c. sacrum (125), *l* **cero-tum** (76, Br.), **-brum** (76) (*cf.* **ceratum** *i. commixtio herbarum l vngentorum sim.*) kempffer- o. ringer-salb (74). dy olgunge (125).

***Ceron, g.-onis** (*i. ineptus*) onge acht (147).

***Ceronium** *v.* **Ceratum.**

***Cerophagia** *v.* **Xerophagia.**

***Cerophirarius** *v.* **Ceroferarius.**

Cerostatum (Gl. m. 2, 352) **stalkeerse** (11. *cf. ahd.* **kerzistal** *sim.*).

***Cerostinus** *v.* **Cerastinus.**

Cerotum *v.* **Ceratum.**

***Cerpallus** *v.* **Serpillum.**

***Cerpe** *v.* **Credites.**

***Cerpillum** (*cf.* **serpillum**) velt kole (47).

***Cerpula** *v.* **Crinacula.**

Cer-ritus, -utus (23), *l* **-ebrosus** (125) vnsinnig (91 &c.). dob-icht (110), -encht, thul, thorich, raßenicht (125). douendich (23).

Cerrus zirren- (Fris., Kl.), zirnen- (Das.) -baum.

***Kerso** *v.* **Carista.**

Certamen (*i.* **lis** 5b) *hd. nd.* strit. *hd.* streit, strijt (17), kampf, kemph (7), kamp (21) ein k.-vechtinghe (22). kryg (5b.). chrieg (1).

***Certamia** *v.* **Ceraunia.**

Certare *hd. nd.* striden; kem-, ken- (12). kym- (13) -pen. *hd.* stri-, strei-ten; kem-phen (7), -pfen; fechten. befesten (5. 21. 22. 23. >< **certus**).

Certatim strteliche (*sic* 100).

***Certaurea** *v.* **Centaurea.**

Certe *hd.* wer-, war- (76), sicher- (5b, 6, 65), gewiß- (17), wisseng- (76), wißec- (7), wisch- (5) -lich; wißlichen (21); fur-, vor-war; vorwair (5). *nd.* wer-, wis-liken.

***Certerculis** (*aus* **craterculus**) cleyn cop (147).

Certificare *hd.* sicher, ge-wisse (7), -wiß, -wis (1) machen. *nd.* wisse, wis, war maken.

Certificatus war *l* wis ghemaket (22).

***Certilago** *v.* **Opilago.**

***Certis** *v.* **Cirtis.**

Certitudo gewiß- (5b, 17), wis- (11) -heyt, -keit (17).

Certhi-us, *l* **-a** (140), **-as** (Kl.) (*avis*) rinnenkleber. baum-heckel, -kletterlein (140).

***Certius** *v.* **Cernuus.**

***Certhophytecus** *v.* **Cercopithecus.**

***Cert-, rix-osus** kriegi-sch, -ger (75).

Certus *hd.* ge-wiß, -wys (12), -wisch (5. 10); sicher (68, 110), warhafftig (17). *nd.* wisse, wis, secker.

Cerua *hd. nd.* hinde. *hd.* hin-da (93), -den, -d, -ne, -te (104). -denkalb (17). hund (91).

***Kerua, kiki** (73), **kici** (Kl), *l* **cici** *ital.* **tica** 144) (*i.* **ricinus, cataputia maior, sesamum agreste, spargula &c.**) zecken-, creutz-, wunder- (73), wundel- (144) -baum.

Ceru-aria, -iocellus (*i.* **elaphicum &c.**) hirtz-aug, -morellen, -pastenach, -kraut (143).

Cherub eyn engel (5, 6, 7. 23 &c.) vß dem kore cherubin (7).

Cherubim eyn engel vz dê kore (5. 21 *sim.*), vs dê chor (6), auß dem kor cherubin (134 *sim.*), vsser dem hymel ch. (110). en engelsch chor (23).

Cheru-, ceru-, chero-bin eyn engels- (5. 21), engel (7. 22) -kore, -kol (*sic* 22) *hd.* ein kor (18. 134 &c.), chor, core (5b) der engel. en e. vt deme chore (23). eyn engelsch schar (6).

Ceru-chus (Gl. m., Schweuck), **-chius** (Kl.), **-tus** (23, 64), **-ca** (23), **cheru-cus** (Br. &c.), **-tus** (6, 147), **-lus** (74), **-chi** (*pl.* 136b), **-ca** (Gf.), **keruca** *l* **sceruch** (74), **caeruce** (*pl.* 136a), **sorica** (*q. v.*) (*aus* κερούχος; *cf.* Gl. m. 2, 348, 359, 391) *i.* *summitas l funis mali l i. q. secundum ventum mouetur* (Br.); **arthemo** (64); **artemon** (93); **venti-, vento-** (64b) **-logium** (64, 74, 93, 147), **-nabulum** (94); **remulcus** (Gf.); **lin-eae** (136a), **-icae** (136b) *in arbore nauis.* wintmerki (93). wynd-gemerck (64, 74), -fanck (74). weter-, wetter- (6) -hano (Gf.), -han (6, 74). we-derhane (23, 147). lina (Gf.).

***Cervellera** slappe (Sm. 3, 454). *Cf. ital.* **cervelliera** (*Kopfbedeckung cf.* Gl. m. *vv.* **cervelleri-a, -um**), *aber auch* **ceruica.**

Ceruella *v.* **Cerebellum.**

***Ceruiboletu-m, -s** (Anz. 1854, Nr. 8) hirtz- (4, 17, Anz.), hirs-, hir-, hyrsis- (4) -swam.

***Ceruica** *v.* **Ceruical.**

Ceruica *i. alapa, colaphus gall.* colée, brisée (129). backen- (22), halss- (147), hal- (11) -slach. halß-schlag (76), -streich (74).

Cerui-cal, -calis (18), **-calia** (7), **-tal** (8), **-ca** (64c) uuanchuissin. petti (104). *hd.* (18) *nd.* wangen-, *hd.* wange- (21), wangel- (7), heubit- (5b), heubt- (7, 10), heub- (13), heupt- (17 &c.), houpt- (49), haupt-, haubt-, hopt- (76), schulter- *l* or- (110), ær- (58) -cussen (7. 22 &c.), -cussin (7, 18, 134), -kissen (18, 91), -kysen (13), -kossin (5b), -kossen (17), -kuschen (10). -chuss (58), -kußlin, *var.* -kyßlin (64). küss-i (93), -in (6 *sim.*). kuschen (133). polster (3 Mrg.). pulewe (99). eyn heubet polbe (18 Mrg.). hoeft poln (11).

Ceruicaria hals- (143, Kl.), zäpfflein- (Kl.) -kraut.

***Ceruicatus** *v.* **Ceruicosus.**

***Ceruicorn-u, -la** (*herba*) *v.* **Cornu cerui. Silago.**

Cerui-, cerni- (76) **-cose** (*i. arroganter* 76, Br.), **celer-atim, -iter** (76) fierleken (99).

Cerui-cosus, *l* **-catus** (68, 75, 110), **-tatus** (76) *hd.* hals starck, halsch starcke (17). hart (11). hart- (110). hert- (68) -nackig. hoch-mutig (75), -uertig *l* freuel (9). fier (99).

***Ceruifolium** *v.* **Chaerephyllon.**

Ceruiglossa (*herba*) *hd.* hirtz-, hirt-, *var.* hert- (110), hirs- (3), hyrsch-, hir-czen- (5b), hirßen- (1) -zunge, -zung. hercz czongen (21). *nd.* hertes-, hertze- (23) -tunge.

***Cheruillum, seruill-um, -a** (*hisp.* **cherivias**; *cf.* **chaerephyllon**) *nl.* serillen; *hd.* girgele; gi-, gei-erlein; ge-, gö-rlin; klingel, kritzel möhren &c. (143).

***Ceruincula** *v.* **Crinacula.**

Ceruinu-s, -m (104) hirzi-n (100), -niz (104). herten (99).

***Ceruiocellus** *v.* **Ceruaria.**

***Ceruip-a, -pa** (75), **coruipa** (5b) (*aus* **ceruisia >< vippa**) eingedunckt in bier (75). b. vnd prot ein kost (74). beyt (*aus* beyr?) merrung (5b). bijr-sop, -broit (147).

Cer-, ser- (20), **cere-uisia, ceruisea** (87) *hd. nd.* bier, biere (7), ber (22), byr (4), beyr (85), pier (104, 111). *ceruisie genera* **sluntza, hintzmannus, rastrum** (125).

***C. batauica** keute (109). kuyte (Kil. *cf.* Br. Wtb. 2, 765).

C. crassa dickebier (125).

C. lora kofent (Kl.).

***C. monasteriensis** gruyssinck (109). *Cf.* gruss-, gruysen-bier *c. ex furfuribus* (gruys) *cocta* (Kil.).

C. pincernarum schenk-, schinke-bier (85).

C. secundaria (*cf.* **ceruisiola**) scherpe-n (Fr. 2. 175), -nt (114).

***Ceruisi-a** (110), **-ana** (68), **-ale** (11, 75) bier-wisch (11, 110, 132), -staet (11). pierzeichen (*vbi venditur ceruisia* 75).

***Ceruisianum** byer, vnd brot (110), mit brot gesotten (68), ind broet gesoden (132).

***Ceruisiaria** pruhus (117).

***Ceruisiarius** pierprew (111).

***Ceruisiola** scherber, dunbier (109).

***Ceruital** *v.* **Ceruical.**

***Ceruitatus** *v.* **Ceruicosus.**

***Ceruix** *v.* **Cimex.**

Ceruix (*i.* **polsus** 5b) *hd. nd.* hals-adere (22, Gf.), *hd.* -ader. *hd.* halß-, der halz- (5b), hal- (93) -ader; hinder hals (64, 125); der nack. nacke, ge-nack, -nacken, gnick (75). *ags.* hnecca (145). eyn heubt (17). starckhalsig-, widerspennikeit &c. (65).

***Ceru-la,** *l* **-ea** (100) (*cf.* **ceruleus &c.**) crunti (Gf. 4, 552). zitvarwe (100). spaens wyt (132). *ags.* haui (136). haeuui (94).

Cerul-eus, -ius (6, 18), **-us** (*i. glaucus pannus* 6 &c.) *hd.* gel. gele (99). geel als das wachß (110. >< **cera**). wechssin (-us 76). grau geel als die zee (132). dunckel grune (65). *hd.* ein gel, gelb tuch, duch. *nd.* en gel dok.

***Ce-,** *l* **ge-** (Gf.) **-ruleus** (*cf.* **gorillus**) brachvogel. chlün (*auis* 112). charpho *sim.* (*piscis* Gf.).

***Cerum** (*st.* **serum**) wacke, hoy (11. *cf.* Goth. Wtb. 1, 243. 2, 747).

***Cerunalum** *v.* **Cecumalum.**

***Ceruncul-a, -um** *v.* **Crinacula.**

***Cerus** *v.* **Cereus.**

***Cerus** (*aus* **ceruus >< ceros, ceras?**) *ags.* cleh (136).

***Cerus-** *v.* **Ceras-.**

Ceru-sa, -ssa (85, 91, 105), **-la** (*q. v.*), **serusa** (74) (*cf.* **stibium**) *hd. nd.* bly-, bli- (149), blyg- (85). *hd.* bliwe- (17), bly- (21), bley-, pli-, pleyh- (3), pley- (1) *hd.* -wiz (17, 105, 149), -wiß, -wiße (110), -fiß (8), -wis (13), -weyß (1, 134), -weys (3, 9), -wit (22, 85). -varwe (Gf.). weisser austrich (*cultus* 91).

***Cerusio** (*i.* **glutinosus**) camecht (77). *Cf.* **cerussa** (*urina*) *i. alba ut* **cerussa** (Parac. 12).

***Cerustinus** *v.* **Cerastinus.**

***Cerutus** *v.* **Ceruchus. Cerritus.**

***Ceruucula** *v.* **Crinacula.**

***Ceruus** *v.* **Cernuus.**

Ceruus *hd.* hir-tz, -tze, -ß, -s (1, 9), -sch (64), o. hind (1). her-tz (13) -tze (23), -ß (125), -t (22ab).

***Cesania** *v.* **Cesonia.**

Cesar (*cf.* **augustus, ceso**) ein merer *hd.* des, dez riches, *nd.* des rikes. *l* eyn keyser. ainer deß rychs (76).

***Cesaraugusta** (*auch getrennt*) keiserin (75).

***Cesaria** (*aus* **cetaria**; *cf.* **cessaria** Gl. m.?) taverniersche (147).

Cesaries (*i.* **coma** 74; *cf.* **cirrus**) har (1). abge- *l* be- (75), kurtz be- (65) -schnitten, raid (7), span- (27b, 63), mannes (8), manes (9), manss (91) har *sim.*, haz (8), hor (9). ein ba- (6), wa- (74) -ltzer. uahs (104). schopff, lock, laub. paltrâ (74). schopffe *l* ein locken har, *var.* haers (75).

Cesia, caesia (97) (*i.* **lenticula**) spruetele (11). sproittel (147). ein sproet (68, 132). lynß (lent. 110b). luyß (× **lens**, *g.* **-dis**?! 110). styp onder ogen (97). *Cf.* **cesseos vario oculos** (136a); **caessios varioporulus; censius** *glaucis oculis l lentiginosus* (136b).

*__Cesicium__ *v.* **Castula.**

Cesius (**cesseos** &c. *v.* **cesia**) sproitachtich (132). **cessius** (*i.* *glaucus*) *ags.* ualdê negi (136c ..wealhen êge" Leo; *eher aus* **guald-u, -a** *glastum*); ualdenez (145).

Ces-o, *l* **-ar** (*i.* **postumus**) geschnitten kint von der muter (75). ausgesniten-kinde (74).

Ceso-, cesa- (75) **-nia** (*i.* **crista** 75, **caruncula** *in fronte equini pulli* Br. *p. l caballi* 76, *polli* 3) ein kamp (3). k. der hanen, h.-k. (75).

Cesp-es, -is *hd* was-un (12). -em, -eem (5), -en *hd. nd.* -e. was (64c, 76). waß (64b, 91). *hd.* waße. wahse (6). wrase (22b, 23). wrose, sode (109) grase (10). rase (3, 5b, 8b, 17. 22b). rasen (4, 75). resche (107). resch (99, 108). en torf (22 &c.). durf (8) lokese (74. *cf.* **cerdoleum**).

*__Cespicator__ torfgreuer (11).

Cespi-tare, -care (8, 11) (*i. fodere, cadere, offendere* Br. *cf.* **procidere, reciduare**) resken (99. *cf. prc.*). grasen (10. *cf. prc.*). graben (17. 68). toruen (11). vallen (6 &c.). valen (1). wanckeln (5). sna-ppen (74), -ben (2 &c.). -nen (13. 22ab), -velen *l* strumpelen (109). *hd.* stru-ben (18), -chen (9, 69. 76), -cheln, -chelen, -chellen (7); strauchen (4, 70. 74. 174). gletten (*i.* **labi** 77). stamlen (76). herzornen (*offendere!* 17).

Cespitato-r, -rius (*i.* **sternax, suffossus** &c. 125) zelter (10). zelder (12). strucher (125).

*__Cessabilis__ off herlich (18).

Cessare *hd.* uff-, off-, auf-, *nd.* vp-horen. -hören (6, 14, 67). -heren (13, 76). -hern (8). wichen (13 Mrg., 110). teissen (99. *t st. c; oder:* tæsig Br. Wtb.??). *nl.* cesseren (Binn.). verlanßen (68).

Cessatio teissinge (99). (*i.* **sacristitium**) cesse (Kil.).

*__Cess-eos, -ius__ *v.* **Cesi-a, -us.**

Cessodium (Gl. m.) v'swerunge (12).

Cest-iculus, -icillus (91. Alb.), **-illus** (Alb.), **-uellus** (76) (*cf.* **cestus**) ein ring *in coquina* (91), *qui superponitur capiti ad portandum al.* (110) haubtring (Fris. *sim.*). bausch (91). wisch (132). kützel (Alberus, *noch jetzt wetterau.*)

Cestreus (*i.* **mugil**) meer-, pfeil-alet, -harderen (140).

*__Cestrum__ grabestickel (125). grabmeissel (126). bremese (11 *aus* **oestrum**).

Cestron, κέστρον (*i.* **serratula** &c.) betonien, braun bathengen (73).

*__Cestuellus__ *v.* **Cesticulus.**

Cest-us, *l* **-iculus** (74) *i.* **scutum** *rotundum* (3); **claua** *l* **contus** (64); **ancile** (75). *gall.* targie (Gl. m.). eyn bliecule (8b). ein strit- (110). yß-, *var.* eysen-ner (64) kolb. kempfkolben (74). wapper (107 &c.). bökeler (3). puckler (75). prawtgurtel (*mulierum* 74). gestickt werck, das gebreme (*i.* **acupictum** &c. 125).

Cesus, cessus (10, 22. *a* **cecidi cessum** 10) ge-dodet (17. 21, 22), -doet (18), -doyt (5), -toedt (76), -tot (4), -slagen (17 *sim.*), -snydden (12), -sneden (13), -snitzte, -hawen (125). besniden (10).

Cet-a, -e, -i (9), **-us, set-a** (*q. v.*), **-ta, zeta** (110 &c.) *hd. nd.* wal-, *hd.* wale-, walle- (6), wael- *l* groß- (125), walt- (1, 10, 110), walde- (18), wald- (77), walch- (8) -visch. -fiß (8, 18, 77), -fis (93). wail fische (5).

*__Cetha__ *v.* **Sarcimen.**

*__Ceta__ (*st.* **seta**) burste (10). borste (12, 22). birst (13).

*__Cetabulum__ *v.* **Oxiphalus.**

*__Cetacium__ (*aus* **set.** *q. cf.*) meelbudel, seve, tempse (147).

*__Cetanea__ *v.* **Cetaria.**

Ceta-, ceto- (143, 144) **-rach** steinfarn (144, Kil.). miltzkraut (143, Kil.). *Cf.* Gl. m. *v.* **ceterah.**

Ceta-ria, *l* **-nea** (76) (*i. taberna, a* **ceto**) tab-, taf-ern (74). fischlache &c. (Kil.). **cetarium** *i. macellum* (76); flaischpanck o. metzg (74); *locus ubi* **cete** *venduntur &c.* Br.); *pl.* fischkrahn Fr.).

Cet-, cip- (*alph.* **cep-** 76) **-arius** *i.* **piscator** (76. × **caparcus** *i.* **pistor** Gl. m.?). fischhändler (126).

*__Cetauca__ tah-a (Gl.), -e (Sum.).

*__Ceterach__ *v.* **Cetarach.**

*__Ceteramina__ *v.* **Centiramia.**

Ceteri dye (17), de (18), den (76) andern.

Ceterum mer (110). vort- (22), ffor- (5b) -mer. aber (68). ob ir (*st.* obir) das (9). voert (11).

*__Cete-rum__ (*st.* **-ris**) **paribus** mit dê andern glich (7), mit a. glichen (15) gezuge (*l* 15) ob daz ander, auch (7), alles (15), glich ist.

Ceterus *i.* **reliquis** (1); **alius** (110). ander (1). *hd. nd.* eyn a.

*__Ceti__ *v.* **Ceu.**

Cethi *i. lignum album* (*in Spingeri itin. Ind.* Gl. m.). **cethim** (22), **cetin** (6), **cetun** (5b), **sethim, lignosechin** (76) *arbor imputribilis* (125. × **codrus** *id.* 66 *sim.*); *ligna &c.* (76). vngeful-ith (5b), -t (6) holtz. vn vûlet holt (22).

*__Cetison facis__ (*aus* **cytisus**) galla (Sum. VI).

*__Cetolentus__ *v.* **Cenolentus.**

*__Cetra-, tetra-__ (74), **cetar-** (76), **cetu-** (148) **-mentum** blacha (117, 120). blâche (Sum.). plagacha (127). dinten (74). dynte (8 &c.) tint (9).

Cetus (*i.* **agmen** &c.) menig (1). schar (9). schaer (11). schar folk (8). eyn gemeyn sammenunge (5b). s. der leute (9).

Ceu (6, 22), **cete** (7), **ceti** (5, 18, 21) (*cf.* **seu**) *hd. nd.* also, abso (*sic* 7). rechtsam (74).

*__Ceualica__ *v.* **Cephalica.**

Ceuere ruckersen, ketteren (108).

*__Ceues__ *v.* **Cillo.**

*__Ceulesma__ *v.* **Celeuma.**

*__Cia__ (*st.* **ischias** *sim.*?) *frz.* hance (122).

Cianeus graw o. gryß wasser (11.) als w. (139). blaulawer (Sum.). plauarwer (141).

*__Cian-ga__ (6), *pl.* **-ge** (117, 120, 127, Gf.), **-yae, tzangae** &c. (Gl. m. 6, 696), **zangae** (*ib.*, Kil.), *ngr. sg.* τσαγγί, τζαγκί *a.* *Stiefel*; τζαγκάρης, τζαγγάριος, *bei* Hesych. σαγγάριος *Schuster vgl. u. a.* Theocharopulos Vocab. 251). **cialonga** (76), **cyolanga** (74), **clangie** (*pl.* 7), **cenarga** (141, Sm. 2, 254 Gf.). **genarga** (104) (*i.* **caliga** &c.) ein hose (6, 74). hosun (120 &c.). hosen, lederhos-a (141). -e *sim.* (104, Sm., Gf.).

*__Ciar__ *v.* **Ceyx.**

*__Ciara__ &c. *v.* **Tiara.**

*__Cyare__ *v.* **Cieo.**

*__Cyarga__ ein korp (6). *st.* torb. torf *nach* **ciaria** *i. cespis que potest conburi* 74.

Ciatica *v.* **Ischias.**

Cyathissat er ryst (*et cum bibimus* 125. *i. e.* **rorat** *cf.* Fr. 2, 120).

Cyathus, ciatus, cietas *l* **chyatus** *l* **cutus** (136), **cratus** (9. × **crater**? eyn nappff der da ist gemacht als eyn horn ader als eyn fische (17). naph (5b, 10). napph o. chopf (1). nap (13) kopf (10). choph (3). köpfli (93). trinckopff (110). drinck-geschyr (68), -pot (132) mez (Sum.). *ags.* bol-a (94), -ae **cutus** 136). stovf (120). stuzen (75). stotz *i.* **calix** 76. *cf.* Sm. 4, 674). *daraus misswerst.* schoß (8); *l* **sagittaria**: schos (9) barkeh-lygen (125 Mrg. *vgl. die folg.* Wb. mviol (Gf. 2, 720. Sum.). magôlla (11) magele (91, Voc. a. 1532, 1618 Sm.). *Cf.* magellel, makhöllein. *schweiz* mayel, myhel. *ahd.* myol &c. (Sm. 2, 556. *st.* 2, 205). **migale** mygelin (64. *v.* **enistus** migel &c. **fiala, micili.** *mlt.* **miolium** *lombard.* **miolo** *rhaetor.* **majöl** St. *l. c.* *cyathus, bei* Carisch **majola, migiola, mijola** *Steingut, Schüssel davon. das ital.* **maiolica, maiorica,** *nach der Insel* (*cf.* Gl. m., Ferrari, Menage *h. v.* *benannt.*

Cibare *hd. nd.* spisen. *hd.* speysen. spißen (5b). essen, neren (17).

Cibaria ueganest (Gf.). *hd.* spise *l* koste. spyßschiff (64).

Cibarium (*i.* **cibus** Br.) spise (7, 13) grop sp. (8). speiß (76). kost (7). grobe k. (9). richtebanc (11. Br. Wb. 2, 451. *ahd.* anrichte *f.*).

Cibarius spyeß brot (*seruorum* 64).

*__Cibator-ium, -a__ *l* **ciba** (*i. mensa que et* **assideba** *dicitur* 76. *cf.* **cibę** Gl. m., Br. spiß gaden (75).

Cybiste-r (Ki., Kil.), **-ter** *l* **cymbachus** hille-biller. tuymeler; **cymbachum** &c. **agere** tuymelen, hille- *l* hiele-billen Kil.

Cibolum *v.* **Ciborium. Crocula.**

Ci-, co- (93) **-borium,** *l* **cibo-mium** (76), **-lum** (Gl. m.) vnsers hern lichams buße (5), fronleichnamspuchs. *l* keff (74). vnses hern hilghen licha-mmes (22), -m (23) busse. eyn sacraments buß. czerheyd (17). hellegtam unßreß herrn (5b). kriste-lbüchse (93), -n byche (64). crismen buchß (64b). ain krist bichs (75) gotz lichnam hawe (1). huß (75) ziborgotz (75). gehuse (8 &c.). gehewse (9). getorneczet von gehauwen steyne (12). *cf.* **ciburneum** *i.* **epistilium** stoffel (75); *cf. v.* **conopeum.**

Cibus, cilius (7) *hd. nd.* spise *l* kost. *hd.* speise, choet (1).

Ci-, ti- (64) **-butum** (*i. archa* 64 *sim.*, *arca* **cib-aria** Gl. m., **-iaria** Br., *cistella* Gl. Aelfr. *aus* χιβωτός >< **cibus**) ein tet-, *var.* dat-lin (64). *ags.* cofe *l* capi (*l. c.*). dair men spijse in sett (147).

***Cica** (*i.* **dolon**; *aus* **sica**) stock of staff dair eyn steckpryem of mess verborgen in is (147).

Cic-ada, -lada (134), **-ade** (136) *hd.* grill. krikel (99 &c.). krekel (97, 107). heim-o (84), -e (3, 9, 102), -lin *l* -chin (8), -ilin (104), -elin (10, 12), -ichin (17), -gin (5), -eke (22b), -el (6 &c.), -eldyngen (133), -elmuß (7. *wett.* hammelmaus), -och (67. *st.* -moch), -uch (V. a. 1477). heumchin (18). hemeke (22). hiemck (11). mucheim (84). *hd.* treck-, dreck-wibel, -wobel (133, V. a. 1477. Sm. 4, 3). hoistaffel (93). stapel, welsche houssprink (109). *hd.* hew-, ho- (68) -schreck, -schrickel (64c). cigaleu (91). *ags.* human (136).

***Cicamus** (*cf.* **citamus, cicidon**) rorapffel (74).

***Cica-, tica-** (75) **-marica** (1), **-merita** (8b, 75) (*i. lignum super quo sedent galline* 75) hanpawm (1). hanenbaum (75). hunrehort (8b). *Cf.* **aucamatuta. crista.** Sm. 2, 198. Ziem. 714a. BM. 227.

Cicatrix lih-loi (*nom.*), -laoa, -lauui (*acc.* Gl. 2, 163 *sq.*). lijck-klauwe (*unguium vestigium, sic!* Kil.). (*fries.*) licklave (Richth. 901. Br. Wtb. 2, 71). liclauer (11). lykteiken (**c., signetum, stigma** 109, Br. Wtb. *l. c.*). *nd.* liekteken. *nl.* lick-, lijck-, lit-, lid-, wond-teecken, lijcksene (**cic., nota** Kil.). lijtzeychen (132). eyn lyne- (10, 12), lin- (18) -zeichen, -z. der wonden (12). *hd. nd.* wunden-, *hd.* wonden- *hd.* -zeichen, -zeigen (21), *nd.* -teken. *hd.* nar-we (12, 16, 77), -be, -b, -ben (21), -pe (9). narre (7). nare (13, 22b, 23). vare (22). varbe (75abc). are, also dar eyn heft gewundet wesen (22b). zeichen (5). masen (2, 75, 111). maso (65). mas (75). maß (64, 75b, 110) einer wunden (110) maßen (75). masel (1). schram (1, 65). schame (*sic* 65 *varr.*). snatte (6. Fr. 2, 312. Goth. Wtb. 2, 282) an-, am-, wund-mal (126). ein wonde (87 &c.).

***Cicca** (*instr. bellic.*) *frz.* miséricorde (122). *Cf.* **Citta?**

Ciccum appels coeren van granaten; navel van en wolff (147).

***Cyceda** *v.* **Cicuta.**

Cicend-ela, -ula &c. *v.* **Cicindela.**

Cicer, cycer (83), **citer** (7, 76), **cier** (95), **cisser** (Gl. m.), **siser** (*q. cf.* 74, 112). **cisera** (*sg.* 6, 23. *pl.* 3 &c.), **cisara** (*pl.* 1. Gl. m.), **ciseta** (67), **citru-, citri-llus &c.** (*q. v.*) kiche-r (3, 75), -ra (Gl.), -rn (3, 91, 110). keche-r (7), -rn (12). kecheru (10). kirchernkraut (64). ezycke, Mrg. keyker (13). kekern (22). cisa (Gl.). cyser (6, 93, 95, Gl.). *hd.* zysern, ziseren, zyßern (66). gisloch (Gl.). bone (**cisera** 23). smaleat (11). ris (100). ryß (68). rijs (132). ein puch-ecker (3), -acker (*i.* **terph-, terainum** 75). heiden-brein (*i. q. polygonum fagopyrum* Nmn.), *l* -breinkicher (75), -korn (4). heidelkorn (125). kritzelmor *l* morch (74. *cf.* **cheruillum, pastinaca, morella**). gritzelneren (112. *cf.* Fr. 1, 374b). **cicer-o** *i.* **cicer** (Gl. m.); **-on** *est herba in nocte crescens*; **cicer** *i. triangulum l genus* **ligni; cit-er** *l* **-rulli** *l* **-rillus** *i.* **ligumen** *tr. ad modum pise* (76), *cf.* **ciperus** *i. iuncus triangulus* (Gl. m.)?

Cicerbita *v.* **Lactucella.**

Çicercula (*ital.* **cicerchia**) cicererbis (91). *pl.* chicherrun (127). arauuiz (Gl.). **circircla** arewurz (Sam. VI *hierher!*).

***Cicero** *v.* **Carue.**

Cici &c. *v.* **Kerua.**

***Cicida** (8, 16), **cycida** *l* **cydida** *l* **cydula** (9) (*auis*) holcz- (8, 9), halcz- (16) -meyse.

***Ci-, cy-** (74) **-cidon** (*cf.* **cic-um, -amus?**) cych appil (8). tannapffel (74).

***Cicimus** *v.* **Citimus.**

***Cicina** *v.* **Cecula.**

Cicindela (Kil. &c., Gl. m. 2, 416, *wo viele Formen*), **cinci-dela** (Gl.), **-ndula** (Kil.), **-ndalus** (131), **cicen-dela** (118, *i. lusula genus scabronum* Br.), **-dula** (11, 22, 84, 93, 100, 117, 121, 127, Sam., Gl.), **-dulum** (147. *i.* **thuribulum, licinus, candela** Br.), **-cula** (Gl. 4, 559), **citen-** (19), **cince-** (9, Gl.), **cinci-** (17), **ceci-** (8), **uecicen-** (102) **-dula** (*i.* **nitela, nicedula, cleno** *sic* Sam., **virendula, glis glitis** Gl. 4, 289) gleimo *sim.*, glimo (Gl.). glime (100). chlene (102). cleno (84, 117, 121, 127, Gl.). golduuiuil (118). liechtmuk (Das.). lichunus (131). vlogendur (11. ur *st.* vur?). eyn fonck (19). wyroicksvat (147). **cincedula** *est ferrum in quo pendit licmen in lampade* (66). lampen rad o. ror (9). rer (8). rorecam (17). zachen in der lampen *l* wiech (75). en krusel (*herba sic* 22! *vielmehr Hängelampe cf.* Br. Wtb. *h. v.*), kruysel, krosel Kil. *cf. v.* **crucibulum,** *wofür nach* Gl. m. *ob.* **thuribulum** *steht*). **cicindele** (*i. candele*) cicindalun, *var.* cicuntenne; (clesinu) leohtfaz (Gl.). zys (**cincedula** Gl. 5, 711). cisli (93. *cf.* **ceyx, ficedula**).

***Cicinus** (*anders* Gl. m.) hundis-, hundes- (8) -luß (8), -laus, -beys o. -lauf (*sic* 9), *cf. acarus* **ricinus** hundslaus (Nmn.); **cici, cicinum = ricinus &c.** (Kil. *cf.* **kerua**).

***Cycla** *gr.*, **mimice** *l* **ludicre** *lat.* schympfflich (74).

***Ciclad-e, -es** *v.* **Cyclas.**

Ciclades *sunt insule* (*in egeo mari* 134 &c.) eyn wert *l* eyn insel (6). werde o. i. (74). werden (22). eylant (110). **cicula** eyn were (17).

***Cicladis** (*cf.* **cyclas, pigillus**) churze bolt (Gl. 3, 113). **c., cyclade** hema (121, Gl.); chemis (Gl. 4, 346), *aus* **camisia** *i. q.* **cyclas, andromeda** (**endromis**), *woraus* **cedromeda** *o. v.* **cedria,** *so auch der Pflanzenname* (!) hema >< hemidi, *wenn nicht eher* = *ags.* hem *i. q.* oplar (opl) **ora, orarium, cyclas,** *wie auch* chemis = *ags.* cemes (*cf.* Gth. Wtb. 2, 502, 526)?

Cyclam-en (64, 74, 91 &c.), **-inum, -ina** (94a), **-inus,** *gr.* κυκλάμινος (111), **cytlamen** (149) (*i.* **vulgago** 114, **panis porcinus &c.** 143) swein- (125). schwein- (64b, 91), schwim- (64c) -kraut. schwein-, sauw-brodt (143). herdephele (Sam. V) ertnoz (149). erdt-apfel (77, 134, Sm. 1, 104), -nabel (143), -nuß (74) *ags.* slite (94a).

Cyclas, cicla-e, -de (119), **-des** (23, 104), **-dis** (*q. v.*), **clidas** (1) (*i.* **trabea, stragul-ea, -um**) got weppe (119 *sim.*). eyn golt-w. (95), -wepp (7). *hd.* (eyn) gebildet, -billet (21, 67), -pildet (1, 2), -molt (6) tuch, duch, *nd.* ghebeldet doc. eyn wiltniß *l* eyn gebild ding (*sic* 18). berlunz (109). mantel (9, 104). edel m. (8). ein kostlicher m. (68). ein m. kostlich geziert o. bestickt (110). gewant (9). sinuuel cleid (93). vnterroeck (111). kuers, koers, kiers (Kil. *cf.* **andromeda, culcitra**). *ags.* oplar (*i.* **oraria** Gl. Aelfr.).

Cyclopedium (*vlg.* **pedagogium**) ein pedagoch (125).

***Ciclus** (*st.* **siclus**) silber gewicht *sim.* (1, 5b, 17, 4).

Ciclus, clicus (*i.* **circus &c.** 121) ein zyrckel (68, 110). ring (121). rep (99).

Ciclus lun-, sol-aris ein zale des louffs des mones, der sunnen (65).

***Ciconale** *v.* **Zeduarium.**

***Ciconia** wotich (*nach* **circuta** serlinc Sam. VI).

***Ciconia** *v.* **Cydonia. Citocacia.**

***Ciconia** *i.* **cecitas** *a* **cecutior** *i. obsequor* (76).

Ciconia (*i.* **ibis**) *hd. nd.* stor-ck, -ch, -ich (4, Gl.), -eck (22b), *hd.* -g. storch (45). sturg (21). strore (102). struch (*in* storch *verb.* 3). storch snabel (*auis sic* 9). odebare (7), -uare (99 &c.). oed-ber, -ver (147). ede-bar (23), -beer (22), -bere (22b), -fare (13). a- (13), oi- (132) -deber. heileba-te (109), -rt (*and. um Braunschweig*).

Cicóni-a, -um (108) (*i.* **tolleno &c.**) born-hacke, -baum, Mrg. -stang (125). prunnenstang (91). brunnenschwengel (Kil.). swank-roede (Kil.), -rode am sode (109). een sixene (108. *i. q.* sicksene *tollenon* Kil.).

***Ci-, ki-** (75d), **ri-** (75bc) **-conides** (*i. homines rostrati* 3) menschen die schnablen haben (75). schneblicz (3, Sm. 3, 481. *cf.* **cimex, tinea; surrones** snebiliz Gl. 6, 838. Ziem. 405).

***Cyconodia** (*cf.* **centinodia**) sporgraß (74).

***Cicop-leum, -elum** (Gl. m.) *i.* **sepedum** tovlucht, ontwijck (147). *adiutorio* (Gl. m.).

***Cicor** *v.* **Cicur.**

***Cicorea** *v.* **Cichorium.**

***Cicotrinum** *v.* **Scrophularia.**

***Cicuca &c.** *v.* **Cicuta.**

***Cicula** *v.* **Ciclades.**

***Cicunia** *v.* **Cecunia.**

Cic-ur, -urius (Br.), **-or** (76) (*i. prudens &c.* Br.) weyß (76).

Cicurare kloickliek wat doin (147).

***Cycuris** chornwurm (Sam.).

***Cicu-** (68, 147), **cicur-** (110 &c.), *l* **cincur-** (Gl. m.) **-ris, cicurres** (147) *i. porcus natus ex apro siluestri et domestica porca* (Br. &c.). vereken gebairen van en wilden beer ind van eynre tamer soigh (147).

***Cicurit** (123), **cycurrit** (84) *gallus.*

***Cicus** *v.* **Citus.**

Cicus kernhäutle (111). das beütle zwischen dem kern (91).

Cicu-ta, -ca (8), **-ita** (86), **-da** (1), **cecuta** (74. *s. u.*), **cytuta** (4, 110b). **cituca** (4), **ciruta** (85). **ciconia** (*q. v.*), **cima** (*q. v.*) seeri- (Gl.), seere- (86), seer- (100), scher- (68, 74, 99, 110c), schir- (3, 74, 144), schar- (75, 110) -ling, -linc (99, 100, 110c).

scerning (Gt. 6, 551). scher-nig (87). -ring (76). -lich (110b). scharl-ach (7). -ey (11). rasende schirlynck (85). wŏtich *l* serlich (Sum.). wutscer- (Sum.), wutscher- (4, 75), wotscher- (96), wutzer- (73, 74), wuntscher- (4), wuntzer- (91), wiß schir- (8b), wischer- (4), weidschar- (49) -line, -ling (8b, 49, 91), -lingo (75). werczling (8). wortheline (85). wŭterich, wundscherletz. ziegerkraut (144). wiet-terich (91), -erich (75), -trich (64), -riech (123). wŏt-erich (95), -rich (63). witrecht (125). widere-wispele (Sum. V). wode-vvspele *l* -skerne (Sum. VII), -scern (13). uuedeuuesle (*cf.* consa) *l* storkesnauel (Sum. VII). *ags.* uuodę-uuislae (136), -uislae (94); wodewistle *l* hymelic (94a); hy- (94). huy- (136) -mblicae. wede-windel (8b), -wene (85). hunteschernela (Sum.). kelbkernen (50c). megdebonen (47). elbs (34. *cf.* cygnus). elviez (32). bŭcholder (100). buchołter (Gt. 3, 43), -ile (*i.* gentiana 104. *cf.* puchila sambucas Gt.?). *boh.* bolehlaw (4, 143). das knopflein an dem strohalm (64). pypkrut (68). pijfkruyt (132). pfiffen (110). sackpfeuf (1). cecu-ta pfeif; -da sackpfeiff; -licen sackpfeiffer. pfeiffen (*sic*); cyceda pf.-holtz (74). cecita *i. genus fistule;* cecuricen *qui canit in tali fistula* (76) *i. q.* ci- (Br.), ce- (129) -cuticen *i. qui canit cum* ci- (Br.), ce- (129) -cuta.

Cicu-, *im Register* cuci-taria myrrhen-, nappen-kŏrffel, n.-mŏhren (143).

***Cicharba** *v.* Lactucella.

***Cichorgus** geschrayiger o. loter (74).

Cichor-ium (Gt. &c.), -ea, cicorea (17, Sum.), ge- *l* go-coria (9), cytore (149). cita-ria (75, 76), -la (3). citro-, *l* tro-ximum (143) (*i.* amarago, ampulla, ambu-beia, -gia, sponsa solis 143) *hd.* weg-wart -weise. -rich (76), -lŏg (73, 143, Fris.). wegerein (75). weygebreit (3). morgram (75. *cf.* maiorana). hunt- (17), hiut loufte (Sum.), -louste (*sic* 85 *neben* -loute incilia *i. e.* intyba *q. cf.*), -lofte (47), -loifte, -lophte, -lopht (Gt.). -luft (9), -leuffe (17, 148). hulpe (149). sunnenwürbel (64). sonnen-wirbel, -wend. wendel. -kraut (73, 143). cycorea maior hyndlauff, wegwart (74).

Cida-, cido- (11), ceda- (110, 132) -ris, -rim (119), *l* -ra (76, Gl. m.) (*i.* pil-, pi-, pel-leus, tiara, mitra), citiera (*i* m. *imperialis* 76. ⨯ tiara) hube (8). haub, hŭt (9). hŏtili (119 *sim.*). bischoffhut (8 *sim.*), -crovn (93). biscops crone (11). bischoffs-miter *l* -hoet (132).

***Cidere** sniden (22).

***Cydida** *v.* Cicida.

Cidima *v.* Cadmia.

***Cyd-**, cid-, cit-, cith- (75). ced- (74, 75). cic- (32) -onia. citania (117), citonius (*fructus* glatus 76), -ium, -eum, -icum (-krut 10. *neben* -ia -krut 10, 12). (⨯ κόττανον *ficulus*) cot-, coth-, coct-, quoct- (75) -anum *sim.*, cotone-um, -a (*arbor* 144), cota-mius (*arbor* Sum.), -na *pl. i. mala* cocogna Br. *aus ital.* cotogna). quot-anum (11). -anus (3, 11, 23). -tanus (4), -tinus (134), -inus (19), -inum, co- (7), coc- (21) -tinus, coccinum, cottanae (*pl.* Gt.), quit-ones *l* -i (*pl.* 4), sidonus (Gl. m. 2, 496). cinodo-meum (19), -nium (22), cinus (*q. v.* 11, 19), malum cidonium &c. (*q. v.*), m. cutognum (Gl. m.) (*gew.* -um *fructus,* -us *arbor, wornach Vorstehendes zu ergänzen; die deutschen Glossen für den Baum führen wir nur als* -b. *auf, wo sie von den Fruchtnamen abweichen*) chotin; chutina (Marg. *zu* coropodion *st.* coronopodion? 117. *cf.* Gt. 4, 367). chutim- (117), chuten- (Sum.), kutin- (84), küttinen- (144), coten (BM. 228), kyten- (134) -b. *hd.* kut-inna (95), -tenne (93), -ten, -en, -e, -te (74, 75); kŭttin (6). kütten (73, 98), kŭten (3, 32, 87), kytten, kittin (76). kyeden (13). kuthe, kutt (74), kitte (69), kyt (134). kiet (49) eyn quedem-e (19, 22), -mebaum (19). qued-am (21), -en (17), -enbaum (5, 7, 19), -enboem (11). -enbŏm (23), -ten (125), -e (11, 13, 23, 47, 85), -eboem (11). -de (22). quit-dam *neben* -tebaum (67), -tem (8), -ten (5), -tenbaum (8, 115), -enbaum (4, 103). quid-dum (12), -am-baum (5), -ichem (73). -e (18). -de (10), -den (12), -denbaum (5, 19). -denkrut (-ia 10), -te (10), -ein *neben* queddein-b. (5b). queten (96). qvette (75). cuydden krut (-ia 12).

***Cidoris** *v.* Cidaris.

***Cidrax** *v.* Storax.

***Cidrinum** *v.* Citerum.

***Ciduca** (*aus* cicuta) *v.* Cyma.

***Cydula** *v.* Cicida.

***Cidula** (*cf.* scidula) leiterbou (93).

***Cidus** (*i.* sucus; *aus* sythus?) drieide (Sum. VI).

Cieo *prs.* ciere *inf.*, ceo cere, cio cire, cihare (Gl. m.). cyare (6) (*i. vocare, mouere, congregare*) bewegen (110). ylen (5, 22). *hd.* eylen. haesten (11). snellen (22). *hd. nd.* laden. in-l. (5), schnell l (66). vŏre l. *l* eschen (22). hei-schen (17). -ßen (21). -sen (5). *hd.* ru-, rie- (76). roe- (132) -ffen. ruepen (11). dagen (132.)

***Cier** *v.* Cicer.

***Cyera** *v.* Tiara.

***Cietas** *v.* Cyathus.

***Cif-** *v.* Scyph-.

***Cifatrillium** *v.* Cifraculum.

***Ciffra-** *v.* Cifra-.

***Cificina** *v.* Coyx.

***Ciforus** *v.* Afforus.

Cifra (*i.* tipus &c. 75) *hd. nd.* cif-er, -re (5b). zif- (134), zyf- (110), zijf- (7). cey- (67) -fer. figur (75).

***Cifra-**, ciffra-, cifro- (7, 76), cista- (1) -culum (66, 69, 70, 134), -ticulum (67, 133), -cilium, -cillum (22), -tilium (1, 7 &c.), -tilum (76), -pilium (75). cifatrillium (147). ciphatrillum (22b). safatrilium (*q. v.*) (*cf.* dica, linipilus) har- o. flachß-schwingen (75). eyn zwing *l* eyn ziferu breth (7). cifer (76), smytz- (133), schmitz- (66, 69, 70, 134), schnyt- (67), swinge- (3, 5, 22), swing- (1, 74, 147), swynghel- (22b), swinnen- (18) -bret *sim.* -pret (1), -preth (74), -breit (3), -brod (18), -block (22b).

Ci- (Gl. m.), cy- (129, Br.) -gnitus *vox cygni.*

Cy- (Br.), ci-, cin- (9) -gnus, cin-nus (Gl. m.), -us (87, 122. *cf. frz* cyne Dz. Wtb. 96) *i.* olor, color 9. *cf.* cicuta) elb-iz (84, 103), -iß (74), -z (87), -s (34, 93), -sch (Fris., Pict.), elviez (32). *hd. nd.* swane, zwaen (11), zuan (97) *hd.* swan, schwan.

Cihare *v.* Cieo.

Ci-, spici-lega junger spatz (Kl.).

***Cilerca** *v.* Silerca.

***Cilex** *lapis l herba* (76); *cf.* Cilices. Silex.

***Cyliaca** *v.* Dysenteria. *Cf.* cili-a (κοιλία) *i. venter;* -acus *qui in ventre habet passionem* (Br.); -acisis *i. ventris solutio nimia* (148).

***Ciliada** (*cf.* cilias) zal-a (141), -e (Sum.).

***Ci-**, chi- (Br.) -liarcha (*cf.* cille *gr.* mille *lat.* 17) der gewalt hat vber tusend (93). gewaltiger yber tausent ritter (64c). fürst über dusent (8). vber tawsent (9).

Cilices (*sg.* cilex) seereuber (110). zeerouers (68, 132).

Cil-, *l* sil- (4, 74, 75, 76), cin- (74) -icium, camisia cilicina, clizana (*cf.* 4, 290) *hd. nd.* eyn haren, *hd.* herein (74), heren, herren (7, 4), hŏren (67). kleit. klĕt (22). claidt (1). gewant (8, 9). hemde (6, 74). harra *sim.* (Gt. 4, 982).

***Kilider** *v.* Cylindrum.

***Cylydros** *v.* Chelydrus.

Cilindr-a, -ia *v.* Celindra.

***Cy-** (Sm.), ci- (2, 3, 110 &c.). chi-, ce- (3. Hpt. 5, 209), che-lindrum, cilin-drium. -orum (69, 134), chilendrium (49), cy- (2, 110, 114, 132, Das.), chi- (91) -lindrus, ce- *l* chel-nidrum (76), silindria (*pl i.* scindula 75), kilider (104) (*i. vectis; lignum nauis per quod dependet velum; lapis l instr. quo terra arata equatur; tribula* 23. *cf.* cinendrium, chel-indros, -ydrus) *hd.* schindel. hultzen sch. (75; scindel (134). schin-dele (23, 147). -tel (2). -dern (5b), -deck (22). schit (49). welle Fr., welli-stein *l* -boum (127). w.-, welle-blech (121, Sum.), -blec (120), -bloc (117). uuellec alopehe (*sic* Hpt. *l. c.*). wal-ploch (*c. ligneus* 114), -stein (Das.). egt (76). eyde (4). ein eygen (3). uuagenreide (Sm 3, 157). schlach- *l* ber-scheit (2). blewel (91). slegil (104). vleghel (23). gryndel (132). mastboum im schiff (110, 132).

***Kilis** *quedam vena* (76). leberader (91).

***Cilium** *v.* Celium.

Cilium, *bisw.* cilum braw (93). *hd.* augen-. ougen- (3. 6), auge- (8. 12), ang- (1, 9, 66 &c.), oug- (49, 68, 76), au- (13. 17), heubt- (7) -braw *l* -brau (66 &c.). -brawen (91, 110), -brauwen (*pl.* 68). -broug (49). -brage (6). -brahe (8). -prabe (7). -prahen (17), -brade (5), -bra (21, 38) -pra (1), -braen (10. 12). -bran (3). -broe (18). -proe *l* -lijt (9). -brum (5b). *nd.* oghen braen. oghe branen.

***Cilius** *v.* Cibus.

***Cilix** (*i. capsella* Gl. m.) *v.* Silex.

***Cilla** *v.* Scylla.

Cillaba *v.* Cilliba.

Cil-lere, -ere (7, 76), -lire (8) (*i. mouere* 110 &c. *cf.* cellere) bewegen (7, 18). rieren (68). rueren. wenchen (132). wencken (68, 110). czwinczern (8 ⨯ cilium?).

***Cillia** *v.* Tilia.

Cill-iba, *l* -aba *i. mensa cibatoria* (Br.); *m. rotunda l quadrata* (110, Gl. m.) ein schrybtisch (Gl. m.). dysch, eet taiffel (147).

Cillo (*cf.* silo, tillo) *i.* catamytus, ceues, cinedus &c. ketzerbube (125) &.

cui superius **cilium** *plusquam* **celleret, a cilone** *ł* **chilone** (124). **cil-** (Br., Gl. m.), **ci-** (125) **-lones** *i. homines angusti capitis.* **cilo** προκέφαλος, λοξός (125). spitzkopf (Fris., Kl.). **chilo,** χείλων *i.* **labeo** (125). lanebecho (Gf.). **cyllo, cylon** gestümmelter &c. (Kl.).

Cilum *v.* **Cilium.**

***Cyma** (*cf.* **stima**) putterscheib domit man außputtert (74).

Cyme, cima, zima (93), **cinna** (87) ein gipphel (3). schinne o. wipfel *ł* knyspel *ł* pflok *ł* wipfel an ruten o. an blumen (9). wepen (85. *cf.* wepe **cornus** Kil., >< wipfel ?). hyfen (86. *i. e.* **cornum**) wyspel (8. 16) dy wußpen (*i.* **flagella** *pl.* 125). eyn dolle uff eym baum (17). tolden-, *var.* toldel-spitze (61). tolde *ł* sp. (123). estenspitz (93). (>< **cicuta?**) scher-line (47), -ning (87). scernig (**cima** *i.* **ciduca** 149). ein kaum- *ł* sproß-lein am kohl (Kl^a.).

***Kyma** *v.* **Kymus.**

***Cymabulum** *v.* **Cymbalum.**

Cim-alia, *ł* **-eyae** (Gl. m.), *ł* **-oba** (Gf.), *ł* **rimalia** (Sum.) (*i.* **bolbo** Gf.; *cf.* **cima, cimoleya?**) bôl (Sum., Gf. 3, 96.) der wipfelfall (Gl. m.).

*Cimalio scatahuot (Gf.).

***Cimarum sambuci, cymex s.** (74) (*cf.* **cyma**) holunderknoph (Sum.). holderknopf (74). **cunarum rubus** hagendornerknoph (Sum. V).

Cymatilis (*ł* **vndulata** *vestis* 91) wasserblaw (114). schamlot (91).

Cymba, cim-ba, -ina (17), **cum-ba** (9. 76, Br.), **-a** (76) (*cf.* **carina**) nach-e (8), -en (12). farm (75). kane (10). kan (12). kaan (9). kahne, weidling (Fris.). kauwe (17). boet (11). zull (74). zûll (2). zülk (32). eyn cleyn schaepken (132). dat scip (86). *ags.* scip-faet (Gl. Aelfr.).

***Cimba** (*i.* **membranum, commissura**) flech (Sum.).

***Cimba** (*i. campana monachorum &c. cf.* **cymbalum**) tischglocken (75).

***Cymbachus** *v.* **Cybister.**

Cym-balum, -ballum (47), **-alum** (18), **-abulum** (6. >< **nabulum?**), **symbalum** (16), **cimb-alum, -ulum** (67), **-olum** (*prov.* **cimboul** Gl. m.), **cinbolum** (Gl. m.), **-to** *ł* **cinolum** (76) (*pl. i.* **acitabula** Pap., **citabula quę** *cum* **bellematia** *simul percutiuntur* Br.) zymbon, cymb-alom, -olon (*d. pl.* Gf.). *hd.* cym-, zim-, zyn- (110^b) -bal; zimbel, cim-bel (93), -mel (21); zymmel (16, 66, 70); cymel (18), -bilge (5^b); timbelgen (5). *nd.* sim-, cin-bel. *hd.* schelle, cleyn sch. (17). sebel (13). scellikin (Gl. Marienf.). kling- (21), klingen- (18, 65). klüpff- (6) -ysen, daz die goltsmide habent (6). clingel- (23), kregel- (22) -yseren.

Cymbium (*vas*) galeen (112).

***Cymbolum** *v.* **Symbolum.**

***Cimbria** (*i.* **ciphus** 75, 76, *ł* *vas peregrinorum, vlg.* **nappa**) napff (75). kopff. faß o. geschirre domit man das getranck teylt (74).

***Cimbulum** *v.* **Cymbalum.**

Cimeyae *v.* **Cimalia.**

***Cimentum** *v.* **Cementum.**

***Chymera** hur (74).

***Cimes** (*i. letus*) frolicher (74).

***Cymex sambuci** *v.* **Cimarum s.**

Ci-, cy- (120), **si-** (17) **-mex, cin-ex** (121), **-inifex, -inifes, -eues, ginfex** (33), **ceruix** (9) *hd. nd.* want-, vant- (97), wan- (121) -lus, -lues (97), -lusch (5), *hd.* -luß. *hd.* wantz (9 &c.), wantz-e, -en (1, 2, 64), -ke (125); wentel. **cimex** (11), **cim-** (75), **cini-** (74), **cine-** (3) **-pes** (*i.* **tarmus** 75) mott-e (3. 11), -en (74). mad-e (11), -en (75). rupe (11). schab (74). *Mit diesen Formen zusammen fliessen folgende, in welchen sich zugleich Mischung zeigt mit* σκνίψ, *wie (nach dem* Br. *ausdrücklich) mit* **cynomia** *„a* **cynos** *canis“, sowie (sicher in* **conopis**) *mit* κώνωψ, *ngr.* κουνούπι: **cyni-** *ł* **scyni-** (Br.), **cini-, scini-,** *ł* **sini-** (74), **cino-** (76), *ł* **sciri-** (Gf. 5, 690), **seni-** (94, 136) **-fes** (*g.* **-fis** Br.), **cyniphes** (*msc.* Das.), **cini-, sciniphes, -pes, -fex, cineues, ciplex** (*q. v.*), **con-iex** (76), **-opis** (Gf.) (*i.* **cul-ex, -ices,** *parue musce;* **zinsala** *ł* **cernicula** Br. *cf.* Gl. m. 2, 427, 865. 6, 120) snacken (*ł*) cleyn fliege (8). schnacken *ł* seer klein flugen (110). schne-cken, *varr.* >< -ggen, schnock (**cini-fes,** *g.* **-fis** 64). schnack (74). **mucca** *sim.* (**scini-fex, -fes, -pes, conopis, cinomia &c.** Gf. 2, 654). mücken (3). muck (76, 110). *ags.* mycg (136), mygg (94); gnaet (**scinifes** *ł* **tudo** Gl. Aelfr.). clein much (102). kleine mucklin (68). wassermuck (Das.). cyn rot (5, 21, 22, 23), roit (7), rode (17) muck (5, 7), muke (17), mugge (23), mughe (22). flichen (21). hunt-fliega (121), -fliega (Gf.). hundes flige (16). honß fliegen (17). hundßmuck (74). hutmug (*sic* 93). milben (**cinofes** 76). **scinifes** snebilazir (127. *cf.* **ciconides**). knellizze (86. *aus* sneblizze?).

***Kymfea** *v.* **Kympha.**

***Kymi** *v.* **Kymus.**

***Cimiare** („*a* **cimex**“ made) maden (11). *Cf.* **cimicare** wanzen haben (Ki.); von w. reinigen (Freund); χορίζειν (Gl. m. *von* χόρις, *nicht* **blandiri,** *wie es dort gedeutet wird*).

***Cimiym** *v.* **Cinum.**

Cimiline *v.* **Ciminile.**

***Cimina** *v.* **Cymba.**

***Kimina** *v.* **Kymus.**

***Cy-, cu-, ca-minella** (*i.* **muriola, ammium**) ammey (143).

Cimi-nile (11, 147, Br., Gl. m.), **-line** (Gl. m., Kl.) (*i.* **bac-, bat-inum**) hant- (11, 147), water- (147) -vat.

Ci-, *var.* **cri-minium** (*ciu.*) hermanstat (75).

Cy-, *gew.* **ci-,** *bisw.* **cu-, ku-minum** (*i.* **carui**), *ł* **cumin** (47) chum-i, -in, -il *sim.* (Gf.), -e (105), -ich (141). chûme (49). cume (100). com-in (99, 100), -en (Sum. VII), -e (22^b). camijn (132). cymmin rôr (6). kümi (87). römsche kümi (93, 95). kyme (13). cômi; karden (**cumin** 47. *st.* karben?). korue (22). peper-k. (22), -come (22^b). czymey, kymel, *böh.* kmyn (4). *hd.* ku- (134, Sum. V), kum- (7, 66), küm- (111), cû- (3), ky- (67 Mrg., 110), kym-, kye- (18), kô- (21 Mrg.) -mel. kom-el (17, 21, 23, 96), -mel (5^ab), -mil (8). pfefferkumel (74). pefferkummel (12). ku- (74, 75), kû- (87, 146), ki- (76, 91), kym- (68) -mich.

Cyminum Aethiopum raden (47).

Ci-, coe- (91) **-miterium** *hd.* kirch-, *nd.* kerck-hoff. kirch- *hd. nd.* (11) -of, *hd.* -offe (8^b), -off. kirgoff (21). kerchof (23).

***Cimoba** *v.* **Cimalia.**

***Cimoleya** (*cf. prc.?*) steenslip (85).

***Cimonia** *v.* **Cynomyia.**

***Kym-pha** (74), **-fea** (9), **kyn-** (47), **ku-** (17) **-phen, cinifen** (74) (*herba aus* **nymphaea?**) grensing (*ll. c.*).

***Kym-us** (*i. faba* 74), **-i** pon (74). bonen (9, 47). **kyma lepra, kimina l.** (47), **kinta-l.** (85) bonen pulner (8, 9). gepuluerte b. (47). gepliczebome (*sic* 85).

***Cinaberis** *v.* **Cenobrium.**

***Cinadul-us, -a** (*aus* **cinaedus**) ebreche-r, -rin (74).

***Cynaglossa** *v.* **Cynoglossa.**

***Cinagulator** *v.* **Cingulator.**

Cinamol-gon, -ogus &c. *v.* **Cynomolgus.**

Ci-, cy-, cin- (123) **-namomum, cynamonium** (4), **cinomo-mum** (61), **-nium** (76), **ci-** (108), **cin-namum** czynam-omey, -yn, -in, cynemein, czinimem, czymayn, cym-ey, -in *msc.* (4). cinnamomen (96). cinam-on (65), -ayn (5^b). sinamin (Gf.). cin-cimen (Sum. V), -ment (87). zinmen-t, -d (93). cymin *ł* minte (47). zimei (64^c). zymet (61^b, 123). zeygin (8). kommel *ł* zungen reude (*sic* 10). cyment- (125), zimmant- (65), czimat- (1), zimmet- (91), cymiis- (12), zimmy- (75) -rinden *sim.* cimerinten (50^c). cymetrenen, Mrg. rindeke (13). ryndeken, cyn edel rinde (22^b). kanneyl (132). caneel (22^b, 108). kneel (11). scorse van canele (108). scortsule (99).

***Cinamomus** zimmendbovn (93).

Cinamulgum *v.* **Cynomolgus.**

***Cyn-apium, -oselinum** hunds-, gleißpeterlein (143).

Cinara (*i.* **carduus**) artischo-ck (Kl.), -ß *ł* strobildorn (143).

Cin-ara (Br., Gl. m.), **-era** *ł* **-ia** (76) (*aus hebr.* **kinnor**) *instr. musicum;* **-era** et **euigies** *ludi in foro allata* (76).

***Cinbolto &c.** *v.* **Cymbalum.**

***Cinccio** *v.* **Cinctus.**

***Cincedula** *v.* **Cicindela.**

***Cincia** (*cf.* **cincinnus**) meny als an den pferde (74).

Cinc-, tinc- *ł* **tinct-** (147) **-iare** (*cf.* **tintiare, tirticare**) *passerum vox* (Gl. m.). schrien als die spercken (75). der muyschen of luynyncks geluyt (147).

***Cinciber** *v.* **Zingiber.**

***Cincidela &c.** *v.* **Cicindela.**

***Cincillare** *v.* **Scintillare.**

***Cincillulat** *regulus;* **zinzillulat** *irundo* (123. *cf.* **zinzulare**).

***Cincin-alis** (143), **-nalis herba** (Kl.) (*i.* **verbena** *minor* 143. *cf.* **cincumalis**) welsch eisenkraut &c. (143). krauses kraut (Kl.).

***Cincind-alus, -ula** *v.* **Cicindela.**

Cincin-, cinci- (147), *ł* **tunic-, pannosus** (147, Br., *anders* Gl. m.; *cf. sq.*) die bloit ind oevel geeleydt is (147).

Cincinnus *i. panniculus* (Br.). plaggen (*i. vestes attrite* 147).

Cin-cinnus, -cinus, -cionus (11), **-tinnus** (1, 6), **-thinus** (76), **-tinus** (8), **-tillus** (1), **-nus** (125, Kl. *cf.* Ds. Wtb. 96) (*i.* **capillus**) loc (13). lock (1). loch (104).

nd. locke. grawslock (9). cruslog (8). lanclouch (100). ghespe (108. *orbiculus* &c. Kü.). gepel- (99), rüspel- (93), crüspel- (7), bispel- (27b) -har dwerl (22). wirueltop (11). roß isen (6. *hierher?*).

*Cincinosus *v.* **Cincinnosus.**

Cinclus (*auis*) lyßklicker (140). steinpicker, -beißer (140), -bicker *l* wasserstelts (126).

*Cinctilio *v.* **Scintillare.**

Cinc-, cin-torium (*i.* **cingulus;** *cf.* **anaboladium**) gurtel (17). *hd.* schurcz-, schircz- (10) -tuch (9, 16), -duch.

Cinctura senckel (74, 76).

Cinc-tus, -cio (11) gurdinge (11). prait gürtel (91). ain braitte nachthub (76).

*Cincumalis *v.* **Trichomanes. Cincinalis.**

Cincurris *v.* **Cicuris.**

*Cinda kanne (9).

Cindalismus das spicken, ficken, pfutzern (Kl^a.). *nl.* fijcken (116).

*Cindatu-m, -s (9, Gl. m.) (*cf.* **sindo.** Gl. m. 2, 329 *sq.*, 425) zindel (8) czendel (9).

*Cindere (*cf.* **ci-, scin-dere** sniden (22).

*Cindula *v.* **Scindula.**

*Cine-, cini- (93) -ndrium (*i. torris, ticio* 93. *cf.* **cylindrum**) brant (7, 93). schijt (7).

*Cinenos *v.* **Canina.**

*Cinepes &c. *v.* **Cimex.**

*Ciner *v.* **Cinis.**

*Cinera *v.* **Cinara.**

Cinerarius *v.* **Calamistrum.**

*Cineratio (*agri, i. incensio stipularum*) rutte prunst, *daraus varr.* rütte bluost, ruet blust; *quia cinis* **saginat** fayst macht den acker (64).

*Cinere, *prs.* cinno (17) *hd. nd.* singen.

Ciner-eus, -ius, *l* **-itius** (*i.* **henetus, griseus** 125) aschig (68). eschig (110, 132). aschenfarb (111). graw (125).

*Cinerica ouis eyn grau scaep (97). **c. auis** *est cinereum habens colorem* (Br.). **cinericæ oues** *cineris colorem habentes* (Pap.).

Cineric-ius, -eus (*cf.* **cinereus, subcinericius**) *hd.* eyn ding von aschen gemacht *sim.* eyn brot von eschen gebacken (17). ascherich (22). escich (6). eßen (18). eyn eßsen koch (21). **cinereus** *i.* **dos-inus** *l* **-ninus** *equus* (Pap.).

*Cinerulentus vol aschen (11, 110), esschen (132).

*Cineus *v.* **Cinicus.**

*Cinex *v.* **Cimex.**

Cingere *hd.* gu-, go-, gy-, gi-rten. vmbegurten (3). gurden (11). *hd.* zusamen-gurten *sim.*, -rucken (17), -drucken (21). *nd.* tozame-n, -de dr. *l* gorden. schirtzen (49).

*Cinglare gorten (5b).

*Cingloesa *v.* **Cynoglossa.**

*Cingnus *v.* **Cygnus.**

Cing-ula, -ola (Gl.) (*equi, selle*) gurt (75, 91). gorte (8b). gegurte (8, 9). roß gurt (75). eu perde gorde (22). ain pfert girtel (76). darm- (Sum.), darn- (93) -gurtel, *daraus entstellt* daz in gultel (100); darengarde (99). stegereif (Gl.). sattelriem (75).

*Cin-, cina- (1) **-gulator** *hd.* gurtel-, gyrtel-macher, -mecher. *nd.* gordel maker. gurte- (17), g'te- (5b), gorte- (18, 21), gorde- (23), gurt- (1, 66, 134), girt- (76) -ler.

*Cingultare *v.* **Singultare.**

Cingulum eyn perdeß ader eyns andern diers gortel (17). gurdel (99). gordel (11). darngurtili (104). vrowengurtel (6 *sim.*), -gordel (22).

Cingulus (*cf.* **cinctorium**) *hd.* gurtel, mannes-g. (6 *sim.*). gürtel (64). gortel (10). g. *hominis* (8b). eyn menschen-g. (17). girte-l (21), -ll (76). g'tel (5b). gurdel (5). gordel (22). eyn vorgurthe (5b). gurt, schurtz (65).

*Cinia *v.* **Cinara.**

*Cinicium *v.* **Cilicium.**

Cini-cus, *l* **-dus** *l* **-fes** *l* **cineus** (74) hu- (74, 110), ho- (74) -ndisch.

*Cinifen *v.* **Kympha. Potentilla.**

Cinife-s, -x &c. *v.* **Cinicus. Cimex. Canina.**

Ciniflі *v.* **Cyniphei.**

Ciniflo (*gall.* soufflet Gl. m.; *i. ornamentum mortuorum l mulierum* 145) kraußhar-macher; fewr-m., -plaser, -plauser (74). vuyrbleser (147).

*Cinindrium *v.* **Cinendrium.**

Cyn-iphei (Pap., Br.), **-ifli** (Gl. m.), **-ubii** (Gl. S. Germ.). **cenofegi** (76) *sunt hirci maiores (a fluuio africę* **cyniphis** Br. *sim.*). **cinipho-s, -us** groit buck (147).

*Ciniphes wanthuyss (*sic* 147. *cf.* **cimex**).

Cines, ciner asche (5b, 23, 4, 104). ouer *l* assche (22). asge (99). *hd.* asch, esche, esch (76, 93, 110), esse (12), essen (21).

*Cinis prionei (*herba. i. q.* **eusole, titimallum**) brachwrz (Gl. 1, 1050). liola (101, 130. *cf.* Gl. 2. 210).

*Cinna *v.* **Cyma.**

Cinnabaris *v.* **Cenobrium.**

*Cinnamum &c. *v.* **Cinamomum.**

*Cinno *v.* **Cinere.**

*Cynnomulgus (*aus* **cinnamolegus** Br. >< **cynomolgus**) die den knele versament (147).

*Cinnura (*cf.* **cumera**) korpp dorin die armen ir korn behalten (74).

Cinnus *v.* **Cincinnus. Cygnus.**

Cinnus (*i. tortio oris* Br., *torti o.* Gl. m.; *commixtio rerum proportionabilis* 76. Br. *cf.* **concinnus, cinere**) glich czwo czungen in gesange *l* eines anders dinges (9). glich zu genge (*sic*) in dem sange o. eyns iglichen dingis (8). des munts toedruckyng (147).

*Cino (*cf.* **lino. bulcio.**) zein (Sum.).

*Cinobatus *v.* **Cynosbatus.**

*Cinobita *v.* **Cenobita.**

*Cinobrium &c. *v.* **Cenobrium.**

Cyno-, cino-, ceno-, zeno-, coeno- (120) **-cephalus, -sephalus** (Gl.), **cinochephalus** (11). **-cefalsus** (127), **cenozefano** (Gl.) (*animal &c. cf.* Gl. 4, 759) halffhunt (19). halfhout (11). hunt-hobito (127), -hoboto (119), -hobite (104), -houbet (121), -houbte (Sum.), -hobet (100). hunhovbeto (120). hundshauptiger (74). hun discher mensch (75). pavian (Kl. m.). **cenophali** *simiarum species* (Gl. m.). **chenopaliagenus** *monstri dicti qr canina capita habeant* (*sic* Pap.).

Cinociclotorium &c. *v.* **Cenocitatorium.**

*Cinoch *v.* **Cinoth.**

*Cinochephalus *v.* **Cynocephalus.**

*Cinodomeum &c. *v.* **Cydonia.**

Cyno-, *gew.* **cino-, cyna-** (149), **cin-** (69, 133, 134), **cion-** (47) **-glossa, quinoclosa** (*i.* **lapella** 140) (*herba, cf.* **bugula**) *hd. nd.* hundes-, *hd.* hundß-, huncz-, huntze- (133), honß- (17), hunde- (104), hunt-, hund-, hirß- (76) *hd.* -zunge, -zung. *nd.* -tunge. hundes rip (8). *ags.* ribbe (94a), -ae (136).

Cinoglotitorium *v.* **Cenocitatorium.**

*Cynoia *v.* **Cintilla.**

*Cinolum *v.* **Cymbalum. Nabulum.**

Cyno-, cino-, ceno- (*a* **cenon** *i commune* 64) **-myia,** *gew.* **-mia, cinomeya** (9), **-migia** (136), **cenonia** (64), **cimonia** (1), **canimia** (75) (*cf.* **cimex**) *hd. nd.* hundes- (5, 22 &c.), hundiß- (5b), hundeß- (18), hondes- (21), honts- (11), hons- (7), *hd.* hunds-, huntz- (1 *sim.*), hunde- (3), hunt- (121 &c.), hund-, gemeyn (8), gemeyne (9) -fliege. *hd.* -fliega (93, 121), -flieg, -flyech (70), -fleige (7), -flege (5), -vleghe (22), *hd.* -fligen (5b, 9 *sim.*), -fluig (76), -fluige (104), -flüge (95), -flewgen (1), -muck (64, 76, 91). *l* -luß (18). snäkl (1).

*Cyno- (Pap.), **cino-, cyna-** (Kl.) **-molgus, -molus** (19), **-mulus**) (11), **cinamologus** *l* **-molgon** *l* **-mulgum** (Kl. (*auis*) marckolff (19). kalander (11).

*Cinomo-mum, -nium *v.* **Cinamomum.**

*Cinon *v.* **Cinum.**

*Cinopedus *v.* **Chytropus.**

Cynos-, cino- (117) **-batus,** *l* **-baton** (Kl.) hundisberi (117). saur-ach, -auch. hagdorn (143). eglentier (109). **baccae cynosbati** hagebutzen. hahnbutten. hefen (Kl^a.).

*Cynoselinum *v.* **Cynapium.**

Cino-th, -ch (11, 19, 76) (*hebr. i. lamentatio lat., threni gr.* (Br., Gl., *sim.* Pap. hantslag-inge (11), -ynge *Jhe'o* (19. *i. e. hieremie* Pap.). trinson (Gl. 5, 542. *i. q. mhd.* trensen *stöhnen keichen, besonders — nicht ausschliesslich, wie nach* Sm. 1. 496 *— von Thieren gbr.*).

*Kynphen *v.* **Kympha.**

*Cinsorium *v.* **Scissorium.**

*Cinta *v.* **Citta.**

*Kintalepra *v.* **Kymus.**

*Cintilla &c. *v.* **Scintilla &c.**

*Cintilla, cynoia (74) (*herba*) sindouwe (96). synnaw (74). *Cf.* **alchimilla** sin-dau, -nau (Nmn.).

*Cintillo (*cf. prc.?* **scintillare?**) synden (17).

*Cin-tillus, -tinnus, -thinus &c. *v.* **Cincinnus.**

Cintorium *v.* **Cinctorium.**

*Cintra schon weder (17). slußel veder (5b).

*Cinturnium *v.* **Gutturnium.**

Cinubii *v.* **Cyniphei.**

*Cinulus (*st.* **scindulus?**) dil (Gl.).

*Cin-um, -on (75), **cynum** (74), **cimiym** (96) kriechs (93). krichen (8). kriech (75, 76). pflum (76). eyn prum baum (7). ginsebare (85). ziegenpart (74). cigen- (Sum. V.), cegen- (47, 96), czyge- (149) -bart.

Cinus, cynus (109, Gl. m.) (*i.* **lentiscus,** *gall.* aubespine; **fraxinus,** esche ><

cinis?! carasus Gf. 3, 120. 4, 592. *cf.* BM. 228) *hd.* chriech- (121, Anz. 8, 97. Gf.), kriech- (84, 93), kriechen-, chrich- (104), krich- (8), krychen-, kyrchen- (16, 70), kriken- (47), kreken- (13 Mrg., 22), *hd.* prumen-, plumen- (18), mel- (95), quidden- (19), queden- (11), esche- (5b, 21), eschen- (4), eßen- (18) -baum, -bom *sim.* eyn asche (5). esch (17). esche (23). achs (1). ein bircke (3).

***Cinus** *v.* **Cygnus.**

***Cinzala** *v.* **Zinzala.**

***Cyolanga** *v.* **Cianga.**

***Cionglossa** *v.* **Cynoglossa.**

Cyparissa nacht bild (147). **ciprasse** *sunt nocturne imagines* (76).

Cyp-erus (73, 125, 149, Kl.), **-eris** (73), **-irus** (125), **-rus** (110). **cip-erus, -erum** (4), **-arus** (47, 96, Sum. V), **-aris** (76, 96), **-porus** (3), **-rus** (Sum. VI) *i. radix iunci* (149). uuizgaligan (Sum. VII). wilder galgan (74, 93, 125), -en (73), -ant (Kl.). piperboum (Sum. VI). cipern *d. pl., boh* plany zel (? 4). zyperbaum (110). schaffenhew (3). riet (95). detle ł (*sic*) semede (47). (*i. iuncus triangulus* Gl. m.) driekesemede (Sum. V), -de, (*andre Hand*) trukesenke (*sic*); papavi (96). zitewar (87). glockenblumen (*i.* **gladiolus, ligustrum** 125). **cipro** (*st.* **cino?**) prumboum (Gf. 3, 122).

***Cipio** *v.* **Cippa. Scipio.**

***Kipioc** (κύριος) *v.* **Adonai.**

***Cypirus** *v.* **Cyp-erus, -rius.**

***Ciplex** (*vermis cf.* **cimex**) ein melen (3). (*i.* **virea, erugo**) milb-e (74), -en (75). harnwurm (76. *cf.* **cernoides**).

***Cippa** klobe (8, 9). cobe (*sic* 16). **cippus, cepus** *i.* **rete** (Gl. m.). **cipio** (>< **scipio** *q. v.*) *i. baculus ad capiendum aues aptus* vogel klob (76) **cyppus** (*pedum reorum s. u.*) cloben (75).

***Cippare** stöcken *captiuos* (7). stocken (5b, 9). stogkin (8). stoken ł blogern (13 Mrg.).

***Cippicustos** stock-warter o. -scherge. *var.* -schirge (75).

***Cippo** *v.* **Gibber.**

***Cippria** *v.* **Cipria.**

***Cippus** *v.* **Gibber. Scirpus.**

Cip-, cyp-, ci- (1). **cu-** (8b, 11, 19), **sip-** (147), **stip-** (5b) **-pus** (*i.* **neruus, truncus, cumulus** *terre*; *cf.* **cippa, gibber**) *hd.* stock. stock in einer gefangnuß (68), der gefangen (75). ein fangen stock (125). stok (22, 95). stoch (95, 141). sthok (13). stog (8ab). stack (5b). stoech (99). hauff erden ł kirchuff ł stocke ł bloch da man gefangen lude ynne seczette (19). erden hoep ł kirchof ł stock ł bluec daer men die gheuangen in scetten ł littien (11). diep- (7, 8b, 19, 93), dieb- (75, 76), dief (11). dum- (75) -stock, -stog (8b). block (49). pyngereytschap (147). *hd.* sarch. sarck (110b, 132). sarg (67, 134). dotengrab (110). dodengraff (132).

***Ciprasse** *v.* **Cyparissa.**

***Ciprassus** *v.* **Chrysopraesus.**

***Cipress-inum** (8), **-issimum** (7), **-um** (93) cipressen-, cipres- (93) -holtz.

Cy-, ci-pressus *hd. nd.* cypressen-, *hd.* cypressin-, cippresse- (76), cypreß- (1). cypres- (93), zipres- (75) -baum, -bom. *sbst. adj* cipress-in (8, 75d). -en (75), -e (106).

***Cip-ria, -pria** (76) cipren (1). *hd. nd.* cipern-, cyperen- (22), zippern- (67). zipper- (134), zyper- (69) -lant.

Cy-, cap- (136) **-prinus** *ags.* fornaeticli (94), -eticali (136); *cf.* forn **turnus** (*piscis* Lye)?

Cipris vnkeuscheit (74).

Ciprius *hd.* eyner vz dem lande (**cipria**) *sim.* **virgo cypria, lemnia** hohrmedichen (125).

***Ciprius** (*herba, cf.* **cyperus**) meyde blomen 17). **cyp-rius, -irus,** κύπειρος, **iuncus ciper-oides** ł **-inus** cyper-, bintzen-schwertel, *nl.* waterbloembiese (143).

Cy-, ci-pselus (*i.* **apos** 125, **apus**) steyr (91). speir (Fris.). mauer-, rhein- (Kl.), haus- (Fr.) -schwalbe.

***Cipus** (*aus* **cepe?**) *cambr.* cennin (Zeuss).

***Ciphariun** en burge of buere (vuere? 11).

***Ciphariua** naep mecher (19). en nap maker (11).

***Ciphatrillum** *v.* **Cifraculum.**

Ciphus *v.* **Scyphus.**

***Chira** *v.* **Hirna.**

Chiragra, *gew.* **cir-ogra, -agia** (8). **-egia** (2) *hd. nd.* hant-sucht, -zucht (22, 2), -sigt (17), -lidsuht (93). *hd.* kramph (10), kramp. der kramp in der hant (5, 68). hende-krampf (8), -kramp (17). hend' krâph (9). das podagra in der handt (91). daß czipperlein ader gesicht in henden (125 Mrg.). hend zipperla (111).

***Cirbus** (*cf.* Dz. Wtb. 448) *i.* **scrutinum** (74); **omasum, omentum** (74, 93); **reticulum** (75); büdmig (98). **zir-bus,** ł **-bum** (6 Anh.), ł **-ibum** (76) *i.* **omentum** (74, Gl. m.); **intestinum** (6 Anh., 76); wamp, netzlein; **sirbus** schmer-n. (74). netz (6 Anh., 74, Kl.); netz am thier (75); noetz ł **instrumentum** strick (76). **carbus** *v.* **omasum. scirbum** *arab. ventris pinguedo* (Gl. m.).

Circa *hd. nd.* by. bey (134). alumbe (99).

***Circe** *v.* **Carue.**

***Circenare** *v.* **Circinare.**

***Circillio** *v.* **Circumcellio.**

***Circinna** *v.* **Circinus.**

Circ-inare, -enare, -inire (67), **-itare** (Gl. m.) (*cf.* **circuire. cambire.**) *hd.* zirkeln. vmczirkelen ł vm 'reyssen (9. kreiß >< reiß *cf.* **circinus**). vmb-gen (17), -gon (67).

***Circiner** *v.* **Circius.**

***Circinna** *v.* **Circinus.**

***Circino** (*cf.* **circulator**) rizziri (Gf. 2, 559).

Circin-us, -um (121), **-na** (141) (*i. machinula apud carpentarios &c.* Br. *cf.* **circulus**) *hd.* ci-, zi-rckel. cir-kil, -cil (Gf.). zirzel (6). czirczel (2). c'k-yl (5b), -el (23). crikel (22). cirke, eyn tange dar men cirkele mede maket (22b). rizza (119). riza (121). ryß (64c). riss (93). reyf (8). passe-r (109), -re (108). pesser (99).

***Circ-inus, -inus** (75), **-ina** (Gl. m.), **-ius** (*q. v.*), **curcilla** (*v.* **opilago**) *i.* **ventus** (18, 75); **v.** *qui diuerse et acriter circuitum faciendo volat* (66 &c.); *ital.* la aura, ventesello (Gl. m.); **terrificium** ł **opilago** wint-sprieß, *var.* -spreis (*cf.* -sprewl *v.* **turbo**), *vlg.* sturmwindt (75); süt westen wint (18. *cf.* **circius**).

***Circircla** *v.* **Cicercula.**

***Circis** *v.* **Cirtis.**

***Circitare** *v.* **Circinare.**

Circiter *hd.* durch. durg (18). dorch (17, 22). by (17). alumbech (99).

Circiter annos dorch de iar (22).

Circitor *v.* **Circulator.**

Circi-us, -ner (75) sude- (5), sud- (1), süt- (13), zut- (23), suden- (5b, 17), sust- (22). mittag- (75) -wint (17, 75), -west, -vvyest (5b). schwirbel- (110), drayende (132), dryerhand (68!) wynd.

***Circopediti &c.** *v.* **Cercopithecus.**

Circu-ire, -ere, -rie (21). **-mire** (11, 110, 134) (*i.* **ambire**) *hd.* vmbe- (1), vmb-, vm-, vmme- (8, 22), omme- ł om- (11) *hd.* -gen, -gene (7). -geen (9, 69, 134), -gehen (18), -gon, -gan (21. 22), -gaen (11).

Circuitores, circumforanei knappsecke (125).

Circu-, circum- (110) **-itura** (68), **-itus** (*i.* **ambitus**) *hd.* ein vmb-, *nd.* vmme-ganck, des spacierens (75).

***Circula** (*i. visitatio* Gl.) *i. instr. ferreum sc.* (76), *fabrorum* (74), sperr-hack (76), -hock (74).

Circulare bedregen (11).

Circular-is, ł **-iter** (68), **-e** (6) ringele-cht (110b). -t (17). vmbge-ringelt (66 &c.), -riglet (*sic* 69). -rigelt (134). rond vmb (68). rynk ł runt (13). rout (18). r. -om (132). schibele-st (6). -t (65). cirkelecht (5). -ich (5b, 21, 23). -ert (17), -echtich (22). trunt also en scive (22b). senewelt (22).

Circu-, ł **circum-** (*einmal* Gf. 2, 559) **-lator** ein zirck-ler (110). -er ł vmbkreyßer (74). *i. qui famam portat* (Br., Gl. m., **circuml.** Gf.; *gr.* ἀγύρτης, *gall.* herault Gl. m.; *cf.* **circino**) ri-, riz-zari, reizare, malari (Gf. 2, 559). gauckler, zaubrecher (91, 126). spinnenfresser (91). stat-, lantknecht *i* **circitor, lictor, lorarius;** leuffer, wiltfange, bliebhirnicht *i.* **circumforaneus &c.**; *pl.* hippentreger (125).

Circulatorius *i. qui lect-ulos* (Gl. m.), *-os* (Br.) *tornatiles facit. i. ludus puerorum, sedentium in* **circulo** (7 &c.), *post quorum tergum discurrit puer unus, portans aliquid in manu, quod ponit retro aliquem sedentium ignorantem* (95. *sim.* 76), *hoc ponit Hieronymus in quodam prologo* (7, 76), *vulg.* gûrtulli trag ich dich (95), gurtelin drage ich dich (7).

***Circulea** (*i.* **brixa**; *cf.* **crustula**) brytzel, wyndeling, krekelingh (147).

***Circulio** *v.* **Circumcellio.**

***Circulium** nebigers dro (9). **ciriculum** neb begers (*sic*) dree (8).

***Circulum** *i. crinis ł ornamentum capitis* (76). *i. o. crinium* harpant (74).

Circulus (*i.* **circus** *q. v.*; *instr. carpentariorum &c. cf.* **circinus**) *hd. nd.* circk-el, -il (9). rinck (7, 65). ring (110). schüssel-r. (111). schibelecht o. reyf (8, 65). rayff (111). rep (99). rissa (95). riß (64). krengel (*panis* 125).

Circum *hd.* vmb. vmme (22). by (17).

Circumamic-ire, -tari (76) vmb cleyden (19). om kleden (11).

Circumamictus vmb cleyd (19) omme cleet (11).

*Circumcap-ere, *prs.* -io nemen (68). off. *l* in-n. (18). pey-n. (4). *hd.* vmb-n., -neymen (3), -griffen (17, 75), -phaen (17), -fangen (110). *prs.* ich vmb-, allum- (5), alumme-(23)-neme, -nemen (21), -nym (76).

Circum-cellio, -tellio (74), circ-ulio (9), -illio (8) ain munch der allweg vor der cell spaciert (76). vmbswayffiger m. (74). vnstete munich (8[d]). mensch (*sic* 9).

*Circum-ceptus, -cerptus (3), -sc'ptum (8 *hd.* vmbe-, vm be- (*sic* 18), vmb-, vm- (76)-fangen (8), -griffen, -grifen (76). *nd.* vmme-, be-grepen.

Circumcidere (*cf.* -scindere) vmb sneyden (3). beschnyden als die iuden thun (75).

*Circumcindere *v.* Circumscindere.

Circumcingere vmme gorten (14).

Circumcirca *hd.* vmb vnd vmb. vmme vnde vmme (22). vmbendum (5). yn und yn (18). aller- (19), alre- (11) -wegen.

Circumcisio beschnyden der iuden (75).

Circumcisus beschnitten iuden (75).

Circumcurrere *hd.* vmb- *sim.*, yn- (18) -lauffen, -löffen, -loffen (68), -lofen (76). *nd.* vmme lopen.

Circumdare *hd.* vmbe- *sim.*, yn- (18) *nd.* vmme-, om- *hd.* -geben, -greiffen (3), -vahen (9), -dun (19), -done (18), -don (21, 22). -doen (11). circondo ik vmme do (23).

Circumducere vmme furen (8 *sim.*).

*Circumfallere (⋈ -vallare *q. v. cf.* constipare) beliegen (8).

Circumferentia (*i.* perifera *l* girum 75) das vssertheil eins dings (110). dz wasser (*sic!*) von einem ding (68). *hd.* eyn vmb-schranck (3. 74). -gang, -hange (7), -tragunge *sim.*, -wesen (15), -wentlich (8), -sweyf (8. 9), -sweiffe (75[b]), -schweiffe (75[a]), -weiffe (75[c]), -waiffe (75[d]). *nd.* vme draginge. bort (5[b]). *i.* paries .. *ut mons* eyn bergk bart. eyn ende (17). bor rant (*neben* bort-r. ripa 22). *o.* rote fellg (64[c]). ein felge (64[b]), velg (74, 93) an einem rade (64, 74).

Circumferentiale daz usserst an eim kreiß (6). vmb-dragung, -gang (17). eyn borte (5). bort (7, 22). bore (18).

Circumferre *hd.* vmbe-, vmb-, *nd.* vme dragen, *hd.* -tragen, -geben (*nach* -dare 21), -furen (65). betriegen (65).

Circumfodere vm grabin (8).

*Circumfolare *v.* Circumuolare.

Circumforaneus *v.* Circu-itores, -lator.

Circumfulgere vmscheinen (65).

*Circum-fulsus, -wlsus, -uulsus (*von* -fulcire ⋈ -fulgere) vmbe- (3, 5), vmb-, vm- (76), *nd.* vmme-festet (17), -festiget (21), -ge-f. (3. 7), -be-f. (18, 22), -beschinen (76), -geschinnen (6).

Circumfundere vmb gißen (19). omgieten (11).

Circumgirare rum-, kugelet rumherkeren (65).

*Circumince-ssio, *var.* -nsio (*in diuinis*) ein vmgang der drien person &c. (65)

Circumire *v.* Circuire.

*Circumitu-ra, -s *v.* Circuitus.

*Circumlator *v.* Circulator.

Circumligare vm binden (9).

Circumlinire vmme-, vm-smern (8). -smyren (9 *sim.*).

Circumluere vmme waschin (8 *sim.*). vmb wechsschen (17).

Circumluuium *locus quem aqua circumfluit* als die maynaw, *var.* maien awe (64).

Circum-pedes, *l* -pedilis (76), -pes (74) (*i.* sandali-a 74, -ci, *calcei fratrum minorum* 76, scandalia *l* *serui* &c. Br.) bischoffschuch (74). sockel (76). trabanten (126 &c.).

*Circumpellis ein rok der vff die füsse gat (6).

Circumponere *hd.* vmb-, in- (18) -setzen, -sitzen 21), -legen. *nd.* vm-leggen (23), -lichen (22).

Circumquaque (*cf.* -circa) vmb vnd vmb (7), vm (68). allenthal-b (76, 110), -ben (6. 7. 110[b]). vmbendum von (5), vmb von (21), vmb vnd (4), yn vnd (18) allent halben. vmme van allent hatuen (22). umbedůde (99). om en tom (*sic* 107). om vnd om (132).

*Circumsc'ptum *v.* Circumceptus.

Circum-scindere (19), -cindere (11) vmb- (19), om- (11) -snyden.

Circumscribere beschuldigen, bestraten, mercken, vbdylgen, besliißin, vmb kommen (19). bestraffen, marken, wt delegen, besluten, om comen (11).

*Circumscriptorie klůkelich (17). kluckelicke (11).

Circumscriptus beschuldicht (11).

Circum-sepire, -sipere (8) vmme zunen (8). vm czewnen (9). vmbzynen (76).

Circum-septus, -spectus (17, 63) vmb-, vm-zunt (17, 110[b]), -zynt (110), -gezint (76). setzt (68, 110). vmbeschlossen (65). be-slossen, -fangen (63).

Circumsilire (*i.* invadere) *hd.* vmb- *sim.*, in- (18), *nd.* vme- springen. *hd.* an-, ent- (7), vmb- (17), vm- (110) -lauffen. *nd.* anlopen.

*Circumsipere *v.* Circumsepire.

*Circumspargere vmfaren (76).

*Circumspectaculum *v.* Amphitheatrum.

Circumspectio wisheyt (22). fursichtikeit (65).

Circumspectus *hd.* vmb- *sim.*, vmme- (23), vor- (10, 15, 22), fur- (68, 110), für- (6) *hd.* -sichtig *sim.*, -sihtiger (6), -siechtig (10), *nd.* -zichtich. Vsythic (15). voersienlic (11). veskopect (?22).

*Circumspectus *v.* Circumseptus.

Circumspicere vor-, vmb-sehen, behuden (19). capen, vmme zen (22[ab]). vor-, om-sien (11).

Circumstantia *hd.* eyn vmb-standung (5, 6), -stendunge, -stennunge (67, 133), -stendigkeit (110[b]), -stant (75), -stant des wercks (65), -stende das die ding erlicht werden (76), -wesen daz die ding erluchtet (7) *nd.* vme standinge. daz die dinge besweret o. lichtet: der wyße sogetanheit (15). beswern-usse, -iß (8) der sund-e (8), -en (9). vmb-fang (17), -sichtick (*vor* c.-spectus 18). die gelegenheit (68). belegenkeit (18[b]).

Circumstare vmb- vm-sten (8, 9, 75), -stain (19). om staen (11).

*Circumtellio *v.* Circumcellio.

Circumtextu-s, -m (76) (*cf.* circumuestium) *i.* pal- (Gl. m.), fo- (76) -lium *rotundum*, *gr.* cyclas (Gl. m.), ciclum (*acc.* 76)

Circumtueri vm sehen (9).

*Circumvagari vmb lauffen (19). om lopen (11).

Circumuallare be- (9), um -legen (9, 64), -fallen; -geben mit nacht *l* mit einem geleger (75).

Circumuehere vm-furen, -sleiffen (9). vmme sleiffin (8).

Circumuenire betrieg-in (8), -en (65) listiclich bey eynem komen *l* eynen betrigen (9). beschuldigen *l* bynden (11. 19). vmbdun (19). omdoen (11). ver-, vor- (109) -schelcken (110), -schalken (68, 109, 132), -rassen (132).

Circumuentio schalckheit (110). verschalckung. -radtnuß (68). betruchlicheit (65). barat (99).

*Circum-uestium, -textum (64[c]. *cf.* -textus) *i.* ciclas eyn sywel o. gestept. *var.* sinwelles o. gesteft, kleyd (64).

Circum-uolare, -folare vm-fliegen (8), fligen (9).

Circumuoluere vm welczin (9). vmme roren (22).

*Circumuulsus *v.* Circumfulsus.

*Circurie *v.* Circuire.

Circu-s, *l* -lus (*q. cf.*) schebelich vmbgank (9). schibelacht *l* vmbgang (17). rin-ck (7), -ckt (132), -g o. kreyß (116). kr. des cirkels (75). waterrinc (99).

*Kirchia *v.* Kyrica.

*Cire (*st.* scire) wißen; cio kenden (18).

*Cire *v.* Ciere.

*Cire (*st.* circinus *sim.* ?) rize (*zwischen* piscator *und* sedile 104).

*Ciregia *v.* Chir-, cro-agra.

*Ciren *v.* Siren.

*Ciren-eus (*me. corr.* 74), -us (*pe. acuta* Br.), -ea (*me. corr.* 76), cyrenaeus (Pap. c'repta (*alph.* cir- 21. *aus* cireneus ⋈ correpta!) *i.* *heres* (*ll. c.*). eyn herbelinz (21). erbekind (74).

*Cireo *v.* Carue.

*Cyrepa *v.* Ciripe.

*Ciriacus (*i.* *crinitus*) die vele hairs heft (147).

*Ciriandrum *v.* Coriandrum.

*Ky- (19), kyr- (74) -rica, kirri-ka (11), -ca (76), kirchia (65) *i.* *domus regalis* (76). kunigeßhauße (74). kir-ch (65), -che (19), -ke (11).

*Ciriculum *v.* Circulium.

Chir-idota, -odota (Dm.), -odita (111, Pap.) (*aus* χειρίδωτος *cf.* Gl. m. 2. 395) ermelrock (111 *sim.*).

Kyrie, ele-, le-yson erbarme (9) herre erb. dich (8, 64, 75).

*Cy-, ci-, ti- (74) -rillus (*i.* surio 75 *cf.* ciro, siro, saturassis, cantharis) sur, lyeß (74). hantwurm, wasser surc (75). hand-sury, *varr.* -süry, -seyrin (64) czigenbart (9. *cf.* spirillum, cinum)

*Cirûgicus *v.* Chirurgus.

*Cirips ein wirtil (9). cyrepa vir teyl (*sic* 8). cirope ein fordeyl (*sic* 17).

*Cyris &c. *v.* Cirres.

*Ky-, kyr- (74, 110 &c.) -rius, *l* -reos (74). kyrri (147). kirr-i (139. Gl. m.), -tos

l **-us** (76) (*aus* χοῖρος, *ital.* **ciro**) *i. porcus* (*ll. c.*). eyn swin (8). swein *l* parck (74). cryme, soege, mutte (147). *Ne dicas* **kirrie eleison** (76).

***Cirmenta** *est illud quod natat super liquore-s* (3), *-m in* (76) *vase ut recens maneat potus.* ein wolger (3. *cf.* wo-, wu-lger **turunda** Fr., Kl., Sm. 4, 69).

***Kirmindactila** *v.* **Hermodactylus.**

***Ciro** *i. sanccio* ik hilghe (22).

Ci-, *l* **cy-** (74), **chi-** (Br.) **-rocopus, -rocupus** (68) *i. vnguentarius*; *aus* **myrocopus** *q. cf.* ⨯ **ceroma?** *cf.* **cirobalsamus** *i. vngentum &c.* 76; **ciron?**; salbenmacher, -verkauffer (74). ein apotecker (68).

***Chirod-ita, -ota** *v.* **Chiridota.**

***Cirofolium** *v.* **Chærephyllon.**

***Cirog-ellus, -illus, -inus** *v.* **Chirogrillus.**

Cirogia repe, seyl, touwe (147).

***Cirogillum** *v.* **Cirres.**

***Cirog-ra, -a &c.** *v.* **Chir-agra, -otheca. Creagra.**

Cyrographare mit der handt schreyben (64).

***Cyrographia** *v.* **Chirographus.**

Chirographum handfesti (25, 93, Gf.).

Chi-, *gew.* **ci-rographus, cyrographia** (64[b]) hant- *hd.* -feste, -vest, -festung (5, 18), -schrifft, (land- *sic* 64[c]) -geschrifft, -festin schryber (5[b]), *nd.* -vestinge. *hd.* schuld-, scheffen- (6) -brieff.

Chiro- (110, Gl. m.), **ciro-, tiro-** (11, 19), **siro-** (Gl. m.), **curi-** (1) **-grillus, choe-** (Kl.), **chae-** (Fr 1, 380[c]) **-rogryllus, ciro-, cyro-gillus** (76, 141 &c.), **-gellus** (6), **-gvillus** *l* **-grissus** (Gl. m.), **-grinus** (66, 70), **-ginus** (69, 134), **ci-** (Gl. m.), **o-** (77) **-rogullus, sirogalus** (*i. cuniculus* Gl. m.), **che-,** Mrg. **chi-rogylius** (*i. echinus terrestris* 125) (*aus* χοιρογρύλλιος *sim.*) *hd. nd.* egel (*i.* **erinaceus** Mss. mon.). igel (95). ygel (6, 4, BM.). yggel (7). gresinck *l* **ericius** grise-grat (-grant) *l* yle (10). grebin-ck (5[b]), -g (*i.* **gryllus** 74. *cf.* Fr. 1, 369[b], 372. BM. 562). grefyng (13). grevin-ck (9 Anh., 23), -gh (*i.* **grillus** 22[b]). grobing *l* mulwerck (77). gro vink (*sic* 9). gren-ing (50[c]), -ugk (17). grenuck (grēmick? 8). graßmuck (*sic* 76) chrenich (*sic* 1. ⨯ **grus**). grutzer *m.* (Bibl. a. 1583 Fr. 1, 380). hermel cir., eychhorn tir. 19). eykorn (11). ecorn (93). caninichen Kl.). *hd.* (Voce. ex quo) mer-katze, -katz, -kartz (69).

***Ciro-gus, -llus** *v.* **Chirurgus.**

***Ciro-logia** *l* **-mantia** (75), **-mansia** (76) hantkunst (75).

***Cirolog-ia, -us** *v.* **Cirurg-ia, -us.**

***Ciroma &c.** *v.* **Chironomus.**

***Ciroman-sia, -tia** *v.* **Cirologia.**

***Ciromant-a** (68), **-ia** (132), **chironoman-ta** *l* **-s** (Br.), **-tia** (110) (⨯ **chironomus**) hant-spiler (68, 110), -speler (132).

Chi- (110), **ci-** (132), **cy-** (68) **-romantia** warsagung (110), goickelye (132) in der hant.

Chi-, ci-romanticus warsager vß der hant (110). wissage durch beschawung der hende (75). hantbesyer (132).

***Ciromomon** *v.* **Chironomus.**

***Ciron** der dye macht der krude zu erste fant (19). **chiron** *qd. græcus fuit medicinam iumentorum inuenit* (Pap.).

Chirones *v.* **Siro.**

Chironia *v.* **Centaurea.**

Chironomanta &c. *v.* **Ciromanta. Chironomus.**

Chi-, chy- (125), **ci-ronomus, chi-, ci-ronomas, chironimus** (Fris.), **chi-, ci-, schi-ronomon, -romomon, cironomum** (132), **-nomen** (75. *v.* **panisecca**), **-mon** *l* **-nomans** *l* **-nomanta** (147), **-mancus** (⨯ **-mantes**) *l* **-ma** (76) (*aus* χειρονόμος) schirmel *i.* **timicator**; springer (95). ein morischger o. kochersspergertäntzer (Fris.). en speler (*i.* **ioculator** 23). loterbub, gauckler (88 *sim.*). netteboeue, coechler, varende man (147).

***Ci-, cy-** (74) **-ropes** *est vestis de serico l canapo* (76). seydenklayde (74).

***Cirops** *v.* **Ciripa.**

***Cyrophus** (*piscis, i.* **turonilla**; *cf.* **sirolus? serra**) stecheling (5[b]).

***Ciror** *v.* **Carue.**

***Cirorgicus** *v.* **Chirurgus.**

Chiros *v.* **Cyrus.**

***Chi-** (130, Ziem.), **ci-rostringa** (*cf.* **lubripellium**) hant-winch (Sum.), -wine *l* -wic (Gf. 1, 720), -winga (130), -wing (100), -winde (7), -zwinge (74), -twine (Ziem.).

Chi-, *gew.* **ci-rotheca, -roteca, cirog-a, -ra** *hd.* hant-, hent-, hene- (6), hen- (69) -schuch. hend-schuech (76), -schug (70). hant-schw (9), -zhowe (5), -sze (5[b]). hinschug (17). hansche (22[ab]). henßag (21).

Ciroteca ferrea eyn ysern hantschu (5[b]).

Cirotecarius hantschuchmacher (75). hanschemeker (11).

***Cirotraphus** *v.* **Giruncula.**

Cirp- *v.* **Scirp-.**

***Cirpus** *v.* **Scirpus. Veredus.**

Cirr-atus, -itus (68) vol har. ein zopffe-chter, *var.* -ter (110). einer der vil (68), gezupfft o. kraus (Fris.) haar hat.

***Cirrepta** *v.* **Cireneus.**

***Cirr-es** (114). **-is** (76), **-his** *l* **ciris** (Kl.), **cyris** (74), *gr.* κεῖρις *l* κιρρίς (114) lerich (19). lerche (74, Kl.). en lewerich (11). wifalter (*auis* 76. *vor* **cirogillum** *est genus papilionis.* ⨯ **chirogrillus**).

***Kyrrica &c.** *v.* **Kyrica.**

***Cirris** stein auff dem schachtzabel (74)

***Cirritus** *v.* **Cirratus.**

***Kyrrius &c.** *v.* **Kyrius.**

***Cirrorg-ituus, -us** *v.* **Chirurgus.**

Cir-rus, -us (75 *varr.*), **-tus** (5, 7), **currus** (9) (*cf.* **cesaries, coma**) bal-zer (BM.), -tzan (95). *hd.* ein krol. krul coppe (8). eyn kop (18). kopph (17). zopph (10). zoph (7). zopf (6, 76). z. von dem har (110). z. von haar gemacht (68). *hd.* zop, czopp, lock. *nd.* top, toep (85). har-scopff (64), -züpffen (Fris.), -flechten (75).

***Cirrus** (*aus* **scirpus**) risch ader schilp (109).

Cirsum (*i.* **moniga**) craidwagen (147).

***Cirsterna** *v.* **Cisterna.**

***Cirte** *v.* **Carue.**

***Cirtella** *v.* **Clitella.**

***Cirtilla** sper-hack (8), -hogk (17), -hoken (9).

***Cirtis, circis, certis** (23) (*piscis*) *hd. nd.* bricke, prijck (132), pric (107), pryecke (133). *hd.* brick, prexe (68, 69), bräxe (134), prechß (110[b]), prehß (110[a]), prete (70), brief (1), certe (3).

***Cirtis, c. tabula** (147) *i. instr. ludendi in alea* (12, 97 &c.). bricken, schyven *cf.* Kil. *h. v.*), taitlen in den brede to spelen (147). ein stiue (*sic* 97).

***Cirtus** *v.* **Cirrus.**

***Cirugitus** *v.* **Chirurgus.**

***Ciruinca** trackenwurtz (74).

***Cirundras** (*aus* **turunda** *cf.* **cirmenta? cylindrus?**) en walte (22).

***Cir-urgia, -ologia** (74) wundtartzney (74). ersetrie (99).

Chirurg-us, -icus, chi-, cy-, *gew.* **ci-rologus, cir-urgus** (9, 13), **-urgicus** (74), **-rurgicus** (99), **-rorgus,** *gew.* **-ogus, -orgicus** (76), **-rorgituus** (7), **-ugitus** (8), **-igicus** (10), **-ollus** (18) *hd.* wunt- (1, 6), wund- (68 &c.), wond-, wonde- (7), wonden- (77 &c.) -artzet, -artzt, -artzen (77). wunden-artzet (65). -arezt (9), -arez (5[b], 66) -arste (23). einer der w. heilen kan (**ci rurgicus** 68). w.- (10), wundend- (13, -areze. ersetre van wonden (99). lyb- (65), leib- (64) -artzet.

***Cyrus, chiros** (129, Br.) (*aus* χείρ) handt (64).

***Cyrus** *i.* **strango** (Pap.). **cirus** *i.* **strange** *l* **-bo,** *it.* **arbor nucis** (Gl. m.).

***Ciruta** *v.* **Cicuta.**

Cis *hd. nd.* by. bey (76, 134). dabey, bey dem, enhalb (75). an diser seyt (110), syten (68). dis side (99).

Cisalpinus albner (*i. homo habitans in alpibus* 75).

***Cysania** *v.* **Zizania.**

***Cisara** *v.* **Cicer.**

Cisar-cinare, -tinare (6) (*aus* **cis** ⨯ **dis** + **sarcina**) ent- (6), vnt- (22) -laden.

***Cis-cillus, -ellus** (Gl. m.) *ags.* heardheui (136), -heawa (Bosw.); haerdhaeu (Hpt. 5, 197).

***Kyser** rynt- (19), runt- (runc-? 11) -vleisch.

***Cisera** *sim. v.* **Cicer.**

Cisiarius karrenman (135). kůr-cher, -ner (Kl.).

Cis-imus (11, Gl. m.), **-inus** (Gl. m.), **-mus** (75, 76) *i. pellicium l animal pellitum* **-mus,** *an. fetens gall.* vers, *et* quis (Gl. m.). *an. paruum* pilmuß (75. *cf.* **glis**). *an. de cuius pelle fit subductura vestium, l mus latens iuxta viam* (76). en rette (11. *aus* ratte ⨯ **cismos** *i. scissio* Pap.?). *Cf.* zisi-, zise-, cis-, sise-mus **glis** (Sm. 4, 280. Gf. 2, 873). **mus citellus** *l* **noricus** zysel (140). **cricetus** z.-maus (V. a. 1618. *cf.* **hamester**). **cist-ella, -rolla** (8, 17) *i. mus siluestris* (76 &c.). walt- (8, 9, 17, 74), feld- (16) -mus, -muß, -mauß. **clissemus** (⨯ **glis?**) *i. mus, sorex corn.* logoden (Zeuss).

***Chisinaria** *v.* **Ptisanarium.**

Cisium lauffkarn (Agr.). gutschen (135).

Cisma &c. *v.* **Schisma &c.**

***Cysole** *v.* **Eusole.**

***Cis-or, -sor, -sura** *v.* **Sciss-or, -ura.**

***Cisser** *v.* **Cicer.**

***Cisserna** *v.* **Cisterna.**

Cista, scista (5[b]) *hd.* kist. kisth (18). kyste (22). chisten (1). kisten, *vlg.* ar-,

al-merien (75). *hd. nd.* (14) caste. *ags.* cest (145). uas (93).

***Cistafellis** *v.* **Cistifellis.**

Cistar-ca, -tium, -tus &c. *v.* **Sistarcia.**

***Cistarciensis** *v.* **Cisterciensis.**

***Cistarna** *v.* **Cisterna.**

***Cistatilium** *v.* **Cifraculum.**

***Cistella** *v.* **Cisimus.**

Cistella meisa (*Gl.*). meissa *i.* **cli-tella,** tasca *i.* **capeella** (120).

***Cistercia** *v.* **Cistrictia.**

***Cister-, cistar-** (5b), **cistri-** (*f.* 1) **-ciensis** *hd. nd.* grawe, graw (76), grower (6), graer (7), grab *m.* grabe *f.* (1) munich (1), munch (76). münch (6), mon-ich (7), -ik (23), -nik (22). *hd.* nonne, num (1). *hd.* ein munch des selben orde-n, -ns, o. Bernardi (110).

Ci-, cir- (*Sum.*) **-sterna, cis-tarna** (21), **-serna** (18) santprun (*Sum.* × **sir-tis?**). brunn (110). born, putze (132). putzi, butza, phrozze (*Gl.* 3, 355 *sq.*). eyn kule (11, 17). ein vor wallen (*sic*) schacht (9). *hd.* cis-tern, -tarn (21), -sern (18). zistern (6). cisterne dar water inne is (22).

***Cisticia** *v.* **Cistrictia.**

***Cisti-, cista-** (74) **-fellis, scistiuellis** (93), **cistis** (76, *Gl. m.*), *ital.* **cistifellea,** (*bilis* **cystica, fel** *Nmn.*) (*cf.* **bilis fel, vesica**) *i.* **receptaculum** *fellis* (*Gl. m.*); **repagulum** (76). gallen-blater (64, 75), -balg (93), -palg (74).

***Cistifex** *hd.* chist- (1), kisti- (18), kist-, keste- (5b), schri- (76) -ner. ein kisten-macher (7), -mecher (6), -maker (22), -meker (23).

Cistis *v.* **Cistifellis.**

***Cistor** *v.* **Scissor.**

***Cistriciensis** *v.* **Cisterciensis.**

***Cist-rictia** (110), **-ricta** (70), **-ricia** (66, 74, 76), **-icia** (67, 76, 132, 134), **-ercia** (75) *i.* *fouea ad capiendum lupos* (*ll. c.*). wolffgru-b (76), -be (74, 75).

***Cistrolla** *v.* **Cisimus.**

***Cistrum** (*st.* **sistrum**) taben, eyn cleyne bunghe (22b).

***Cita** *v.* **Citta.**

Citabula *v.* **Cymbalum.**

***Citala** *v.* **Cichorium.**

***Cit-amus, -omus** (*Ziem.*) citelosa (*Sum.* VI).

***Citania** *v.* **Cydonia.**

Cithara, *l* **citara** (76), **citera** (3, 13) *i. vana gloria, lex, instrumentum, gaudium, tribulatio* (76). *hd.* har-pha (95), -ph (5), -pff, -ff, -fe (1), -fen (4). harpe (13, 22). harp (21). herpf (93). herp (82). *hd.* gesetze o. frewde (66 *sim.*).

Citare *hd. nd.* laden. l. zû geriht (6), vor gherichte (22), zu recht (110), zum rechten (75). vorbitten vor gerith (77). tagen zu recht (68). dagen (99).

***Citharea** (*aus* **citherea**) lieb, wollust &c. (74).

***Citaria** *v.* **Cichorium.**

***Citaricus** (*aus* **cithereus**) *v.* **Rutuba.**

Cith-arista, -rista, -areda (*Sum.*), **-aredus, -aridus, -arus** herpfer (93). herpher (1). harffer (5b, 19). harper (22). einer der vff der harpffen schlecht (68). *hd nd.* eyn harpen-, *hd.* harpffen-, harffen- (19), harff- (18) -speler (19, 21, 23), *hd.* -spiler, -spiller (17), -spieler, -spielen *f.* (18), -schlaher (110a), -schlaer (110b) roddare (*Sum.*).

Cithari-zare, -sare, catharisare (1) harpffen (6). herpfen (1). harpen (23). h. splen (*sic* 22).

***Citharus** *v.* **Citharista.**

***Citharus** (*piscis*) mullen, påwst (109).

Citatio *hd. nd.* lad-ung, -inge. l. zum rechten (75). l. (110), tagung (68 *sim.*) vor gericht. lade- (17), lad- (64) -brieff.

Citatus *hd. nd.* ge-laden, -daget (99, 132), -rufft (110c). angerufft (110b).

***Cite** *v.* **Cito.**

***Citella** *v.* **Clitella.**

***Citellus** *v.* **Cisimus.**

***Citendula** *v.* **Cicindela.**

***Citer** *v.* **Cicer.**

***Citera** *v.* **Cithara.**

***Citeria** (*i.* **mascara** &c.) budde, spoick, mom, schoeduvel, hailars (147).

***Cithern-are, -us** *v.* **Cithrinare. Citrinus.**

***Citerum** *l* **cidrinum** zedrin holtz (7).

***Citicum** *v.* **Cytisus.**

***Citiera** *v.* **Tiara. Cidaris.**

Citimus *i. proximus* (*Br.*); *ultimus* (76). **cicimus** der letzte (9).

***Citiprion** (*aus* **septemtrio!**) das siebent gestirn (76).

***Kitire** *i.* **dragantum** (24).

Cyt- (127, 143), **cyth-** (*Kl.*), **cith-** (*Br. Gl. m.*) **-isus, cithisis** (*Sum.*), **citicum** (*Sm.* 4, 278) (*frumentum, genus fruticis*) gebroz *l* zepfe (*Sum.*). zepphe (*Sm.*). cepphin (*acc.* 127). geißklee (143).

***Cytlamen** *v.* **Cyclamen.**

Cito, *selten* **cite** *hd.* balde, bald, schnell. *nd.* bolde. *hd. nd.* snell, snel. snell-ich (19), -iken (22b), -eke (98). zu- (5b), tho- (22b) -hant. ringe (*adv. Br. Wb.*). ge-r. (109, 132), -ring (68, 110). gheringh (*Kil.*). drade, schere, van stunt an, van stundes (22b). trad (134). tradt (69). drath (69, 70).

***Citoca-cia** (130), **-cium** (*Kl.*), **-ria** *l* **citocia** (*Gl. m.*), **cithocacia,** *vlg.* **ciconia** (*Pap.*) (*cf.* **coccognidium, cataputia**) *i. herba que cito ventrem purgat* (*Pap., Gl. m.*): *i.* **lactaridia** sprinewrz (130). seydelbast (*Kl.*).

***Citomus** *v.* **Citamus.**

Chiton kith, kithen, kuth (49c).

***Citonasmus** (*cf.* **ciconia**) prunnenstang (74).

***Citonidium** *v.* **Coccognidium.**

***Citor** *i. fauilla, fumus, vapor* (147, 148). ameren, asch; roick; swadem (147).

***Cytore** *v.* **Cichorium.**

Citra (*i.* **cis**) by (6, 22, 76). bij (17, 18). bey (66 &c.). an diesem ort (110). dischalb (100). hie-, *var.* hier-dissent, neher (65). benÿdén (12). beneden, *Mrg.* nedewich (13).

Citr-ago, -eago (*i.* **apiastrum** &c.) mutter-, melissen-, hertz-, frawen-, byn-, pfaffen-kraut (73).

***Citralla** *v.* **Clitella.**

***Citrangula** citronenbaum (143).

***Citrap-ida, -us** &c. *v.* **Chytropus.**

***Citr-ella, -illa** *v.* **Clitella.**

***Citrillus** *v.* **Citrullus.**

***Cithri-, cither-nare** geilemachen (10).

Chytrinda *ludus* deß ruptflins o. byrenschüttelins, döppfschlagens (112. *cf. Fr.* 2, 92a). *nl.* bierkensoet *l* pruymen eeten (135).

***Citrinum** reinblumen, morenkraut (125).

Citri-, cithri- *l* **cither-** (10) **-nus** gelwe- (65), dotter- (140), toter- (125) -farb. geile (10).

***Citri semen** rôbesame (*Sum.* VI)

***Cithrista** *v.* **Citharista.**

Citro vntbuten, vtwendich (22).

***Citrol-lus, -us** *v.* **Citrullus.**

Chytropus, chy-, cy- (86), **ci-** (132: **-trapus,** *gr.* χυτρόπος, *gew.* (*Mos. voc.* *Voce. ex quo,* 110 &c.) **citropes** (*sg.,* *var* 76 *pl.*), **sicoopes** (75), **ci-** (94, 136, *Br.*), **si-** (*Br.*), **scy-** (*Gl.* 4, 361. *cf.* 2, 919) **-tropodes,** *l* **-tropedes** (*Br.*), *l* **-dropodes** (*Gl.*), **scir-** (74), **sic-** (76) **-opedes, citropida** (148), **-apida** (88) *i. mactra* (148) *i. vas l olla cum tribus pedibus* (66 &c. 110 &c.). *sunt coquendi causa vasa fictilia c. tr. p.* (*Br.*). *sunt vnsa* (*sic*) *tres pedes habentia ad coquendum apta* (76). *est* **chroca** (136), **crocha** (94. *nach Mone ags.*) *super* III (136), IV (94) *pedes.* **mara** *i.* **truta,** *st.* **trulla,** *daher missverst.* chuchmara *sim.* (*Gl.*). *hd.* mit drin fußen; eyn ding (17), faß (18) mit drin fußen. eyn fat mit trien futen (23), dren voten (22). dry- (75), trei- (126), drei- (114) -fuß. treiff (*Fr.*). haff (88). **sicco-, sitri-pes** dreyfussiger kochafen; **sciro pedes** irdinefaß mit dreyen o vier fussen (74). **si-, a-tropes** eren haffen (*i.* **lebes** 75). **citropes** ein erin vas (*i. vas fictile* 6) ein erden vat (23). degel (17). eyr-tegel (9), -egel (*sic* 8). **citropida, cytropeda, cinopedus** (100) teyc- (8, 100), deyg- 17 &c.), deech- (11) -drog, -drock (8), -troch (11, 100). teyg trog *l* multer (9).

***Citrositas** (*cf. sq.*) schoenheyt, crusicheyt (147).

***Citrosus** (*i. pulcher, choruscus, crispus* &c.; nach *Citrus* duftend *Freund*) abel, huypsch, moy, wey-, ghe-delick &c. cruyss (147).

***Citroximum** *v.* **Cichorium.**

Citr-ullus, -ullum (22b), **-illus** (76), **-olus** (*Gl. m.*), *gew. pl.* **-ulli, -olli,** *sg.* **curullus** (1) (*cf.* **cicer**) *hd.* chi- (1), ki-, ke- (7) -cher; kichern *sg. pl.* kech-ir (5b), -ern (21). keichern (10). kircheren (4) kyechirn (19). secker, kichern (**tegumen citrolli** 77). kekern (22). sekeren (22b). erdapfel (64). *hd. nd.* wicken.

Citrum malang (93).

Citrus malang bovn (93). citer (91), citrinatbaum (114).

***Citta, cita** (74) (× **cybae, cibaotesserae** 129, *Gl. m.*? *cf.* **sordissa**) *ludus* in (3), pickel *super* (8b) glacie. radper: schlitt; schleyffung o. heltzung (*cf.* **häliczen labi**) auff einem eyse; scheibe (74).

***Citta, atta** (*Gl.* 2, 532), **cinta** (127) (*i.* *cortex*; *cf.* **cicus?**) rinda (117, 129, 127). rinta (*Gl.*).

***Cittim.** *i.* **structim** (76) *aus* **citatim** *i.* **statim** (*Br. sim.*).

***Cittus** *v.* **Citus.**

***Cituca** *v.* **Cicuta.**

***Citula** *sim. v.* **Situla. Farricaptio.**

Ci-, cy- (100), **cit-** (76) **-tus, cicus** (8) *hd.* snell *sim.* slen (*aus* slien. *ahd.* sliuno), ghac (100). gech, *var.* geech. *l*

gerad (110). haestende (132). balde vnd gemirkt (17). behender (68).

***Cytuta** v. **Cicuta.**

***Ciu-alis** (66 &c.), **-ilis** (66 &c., 110), **-ilitas** (66 &c.) *i. ad ciuem pertinens (ll. c.)*. burgerisch (110).

***Ciu-alis** (68), **-ilitas** burgerschaft (68, 75, 110).

***Ciuibia** (*i.* **cuperadolium, sinum &c.**) melckvat (147).

Ciuis *hd. nd.* burge-r, *ł* -rin (7), -raen (5, 21), -r in stat (93). purger (1). borgher (22). *pl.* **ciues** eelute (65).

***Ciuissa** *hd.* burger-in, -ynne (5b), -sin (21), -schin (17), -sch (19). burgessen (18). *nd.* bu-, bo-rghersche.

Ciuitas *hd.* stat *sim. nd.* stad (14).

***Cium** tille (Sum. VI).

***Ciuos** v. **Scyphus.**

***Ciupella** *ags.* hulfestran (f *oder* s 94. *cf.* hulfestre *rainy* Bosw.).

***Clabatum** *ags.* ge- (136), gy- (94) -byrdid (bearded Bosw.).

***Clab-or, -rio** (*cf.* **glab-**) gryndt, scharpffer gr., iuckung, kretz, rawde (74).

***Clabrum** (*st.* **fl.**) wan (19). eu wanne (11).

***Clabula** (*i.* **talea**) knebel (V. a. 1618).

Clac-endix, -index &c. v. **Claxendix.**

Clades, glades (1. *cf.* **cl.** *a* **gladius** *quasi* **glades** Br. &c.), **cades** (8. ⨯ **cadere?**), **caldes** (9), **claden-** (74), **clade-** *ł* **clande-** (147) **-cula** (*i.* **strages**) gach tod (1). der geende doth (5b). hunger (19). sterbe vor h. (74). h. o. durzit (8), *daraus* hwir twirschit (*sic* 9). plage (8b, 68, 75). ein pl. (5, 18, 22), plag (76), plahe (21), bog (*sic* 6), *hd.* schlag des dodes. *hd.* tods. blage der nat (75abc), not (75d). ein todtschlag (110), dotschlahung (68) *per gladium.* schelm (74). ein sterbet (110). sterfte (147). pestilen-z (68, 110), -ci (147).

***Cladia** *ags.* wed (94).

***Clado** v. **Clauare.**

***Claerus** (*cf.* **clatru-m, -s**) gater (1).

***Clafter** clafter *i.* lenghe (22b).

***Clagiacula** v. **Clanculum.**

Clam, *ł* **clan** (66 &c.) *hd.* heyme- (7, 18), heym-, hem- (6), hem- (9), *nd.* heme- (22, 23) -lich, -lichen (18), -lick (23). *hd.* v'-, vor-, ver-heln, -helen (8b), -helle (21), -holn (5). vorholen (22).

***Clama** (*piscis, cf.* **cluma**) ac (Gl.).

Clamare *hd.* rű- (19), ruf-, rof- (5, 18) -fen. *nd.* ro- (22), rue- (11), ru- (99) -pen; scrien (22b). schryen (76, 110). schrigen (6). schreyen (9).

***Clamd-** v. **Cland-.**

***Clamiculum** v. **Clanculum.**

***Chla-,** *gew.* **cla-midare** cleyden (8, 9). decken (11, 68, 110). yn weysen (9).

Chlamys, cla-mis, *ł* **-nus** (9), **calamida** (136c, 145), **-nus** (8) (⨯ **clauus**) *hd. nd.* mantel. eyn cleyt (8b). waldklaid (*sic* 76). *hd.* ein ge-waldet (*sic.* 21), -falden, -falten, -felten (110a), vnge-neet, -nât (134). -neyt (67), *nd.* gheuoldet cleit *sim.* vele (93). veyle (*i.* **cadon** 9). feyle (8). kittel (1).

***Clamis** v. **Clauus.**

***Clamistrum** v. **Calamistrum.**

Clamitare schrien (8).

***Clamitas** v. **Calamitas.**

Clamor *hd.* ruffe, ruff, roffe (18), roff (5), geruff (68), ruffung (19), geschrey *sim. nd.* rop, ruepinge (11), geruchte (99), schrgh (*sic* 22). doeß, ruschen (88).

Clamo-rosus, -sus voll geruff (68). volgerochs (132). schraik (77). lutschryender (110). vil red vnd geschrey (64).

***Clan** v. **Clam.**

***Clanare** verhelen (67).

***Clanconi-a, -atis,** *var.* **clauconia** (*aus* **glaucoma**) mackel o. mal o. mase o. weyssefleck in augen (74).

Clanculare *hd. nd.* decken, be-, ver- (76) -d.; helen. *hd.* v'-h., -bergen (17), -pergen (64).

***Clan-, clami-** (8b), **con-** (7) **-culum, clagiacula** (21) *sbst. hd.* heim-lichkeit, -likeit, -elichheit. hemili- (6), hemel- (22) -cheit. *hd. nd.* v'holen-, *ł* verhelen- (74), verhaylen- (133) -heit. v'hel-ekeit (8b), -en(17), -ung (6).

***Clanculum** (⨯ **clangor**) gedone (74).

Cla-, co- (7) **-nculus** *hd.* heym-elich, -lich, -lichen (9). v'borge-n (17), -nen (9). hemeli-ch (22), -ck (23), -cher (7).

***Clanculus** leythundt (74).

***Cland-,** *oft* **clamd-.**

***Clandecula** v. **Clades.**

Clandestinare *hd. nd.* helen. *hd.* v'-h., -heln. halden (18). heimlich machen (4), dun (8), senden (9. ⨯ **destinare!**), zu-s. (75).

***Clandestine** *hd.* heim-lich, -lichen (17, 68). hemeliken (22). verborg-enlich, *varr.* -lich (65).

Clandestinum hemelicheyt (22). heimlich tat (75). verheln getou (9).

Clandestinus *hd.* heym-lich, -lichen (68) haymleicher (1). hemelich (22).

***Clanga** (*i.* **phalanga**) slach- *ł* renboem (147).

***Clanga** (*cf.* **clang-or, -ere**) wildgeschrey (74).

Clangere (*tubâ; aquila* **clangit** 141 &c.) *hd. nd.* schel-len, -n (18, 21); klingen, -len (68). *hd.* schallen. trummeten &c. (Frtr.). tuten (99).

***Clangie** v. **Clanga.**

***Clango** (*cf.* **prc.?**) struppe (9).

Clangor (*vox tubæ ł anseris* 141) *hd. nd.* klang, schal. *hd.* klanck, bosawmenkl. (9), schalle. ge-sch. (110, 132). hall (6). galme (22b).

***Clanus** v. **Chlamys.**

***Clapsillus** v. **Cubalus.**

Clara, claura (7) *adj. n. pr. mulieris* clar (18, 21, 22). klair (5). claure (7). pur (5, 22). puer (21). reyne (22). *hd.* reyn, lu-, lau-ter.

Clara contemplacio diuine pulchritudinis lauter bekentnisse glotlicher (*sic*) clarheit (9 Anh.).

***Claratum** v. **Clepa. Claretum.**

Clare (⨯ **clam**) *hd.* clar-, cler-, klâr- (134), schon- *ł* heim- (110) -lich; lauter. luter-, cleyr-liche (132).

***Clarea** v. **Glarea.**

***Clarefac-tio,** *var.* **-cio** leuterung (75).

Cla-, clau- (7) **-rere** *hd. nd.* clar, *hd.* clair, klor (6) sin, *nd.* zyn. schynen (10, 12). er-sch. (65). offenbaren (9).

***Clares** (*fl. in Carinthia*) die glan (135).

Clarescere clar (22), erclert (65) werden. leutern (75). offenbaren (8).

Clar-etum, -eta *ł* **-ida** (74), **-atum** (127, Gl. m.) (*cf.* **pigmentum, mellicratum, mulsum, merum, vinum &c.** Br-Wtb. 3, 422) *hd.* luter-, lauter-, *nd.* lutter) (22, 23), lotter- (11), chlar- (1), soiß- (132) -dranck. *hd.* -tranck, -trang (6), -drang. klaret (64).

Clarificare lutern (8). claremaken (99).

Clarissimus der von sim eigen werk geedelt wirt (93). der aller schinbarst (65).

Claritas *hd. nd.* clare- (19), clar-, clair- (5) -heit. schône- (12), schinbar- &c. (65) -keit.

Claritudo edel-heit, *var.* -keit (110), -dom (132).

Clarus *hd. nd.* clar, claer (11), clayre (135). luter (10, 12, 110). schen (76). erleycht (64).

***Clasendix** v. **Claxendix.**

***Clasina** (*aus* **clasma**) *ags.* pace, mal (94b).

***Clasitum** v. **Classicum.**

Clasmatarius *ags.* husburucel (Gl. m.).

Classarius (*i.* **tubicen** *pr.* **militum** Br.) ein trometer (68), ritters tr. (110).

***Classen** v. **Classis.**

Classendis v. **Claxendix.**

***Classes &c.** v. **Classicum.**

Classicarius (*i.* **proreta** Br., **tubicen** Gl. m.) ein steur- (110), stur- (68) -man.

***Classicularius** zerouer (97).

Clas-sicum, -sicon (3), **-situm** (Br.), **-itum** (76), **-sica, -ses** (Sum.) horn (68, 110). eyn here- (7), her-, wie- (Sum.) -horne (7), -horn (9, 76, Sum.), -horen (3). trom-et (68), -met (110a), -pet (110c), -pt (110b). busine (99).

Class-is, -en (18) (*i.* **sonus navium** 6 *sim. cf.* κλάσις) wasser platzung (1, 2, 75). der lut an dem schiff (5), der von dem sch. kommet (21), von den schiffen (18, 132). laut von dem schiffe (74). dat lud in deme schepe alse dat water sleyt (23). de lut an deme scheppe *ł* eyn bulghe (22). schiff-lut (75), -clang (67), -samnunge (75), -menge (67. 76), -menig (74). stritschifmengi (93). ein schiff o. vil sch. (66 &c.). do fil sch. stent (8). vergaderinge (132), samlung (68), ver-s. (110), zulend (75) der schiff. scheepinge (99). ein rotte (*in collegio* 125).

Classitum v. **Classicum.**

***Clastrum** (*aus* **clathrum** *q. v.* ⨯ **claustrum** *id.* Gl. m.?) ein gatter *ł* ein gehûleze (3).

***Clater** (*i.* **vectis, repagulum** *cf.* **clatru-m, -s**) rigel (93).

***Clateria** v. **Clatria.**

Clatire *catulorum* (Gl. m.).

***Clatrare** (*cf.* **clatr-ia, -um**) clapperen (9). cleppern (8). ver-rigeln, -sperren, beschliessen (68).

Clat-ria, -eria (76) (*i. instr. ligneum loco campanarum; cf.* **clotoria**) ein clapper (3). tafel (76).

***Clatr-o, -us** (*cf.* **calcatus?**) waychermensch (74).

Cla-, clau- (76), **clea-** (136) **-trum** (*cf.* **clotoria, clautrus**) *hd.* gade-r (5, 18), -rn (17); gatte-r, -rn (6); getter.

gadde-r (21), -re (22). en gadden schreghel (23. *cf.* schraghe *fulcrum*). regel *ł* schranck (125). eyn, en hilde (*cf.* Gtb. Wtb. 2, 516) ouer der krubben (23), oben der krippen (74), *de quo bestie comedunt* (12). *Aus* hilde *missverst.* hilez (*gladii* 13); ge-hiltz (5), -heilez (21), -holtz (7), (-hûleze **clastrum**). krippe (10). rauff (*equorum* 13 Mrg.). rauffe (5^b). en rope (23). (*i.* **voctis**) grundel (8^b). grindel von der thuren (68). van der doeren (132). ein rigel (9, 88, 110, 134) vor einer thur (110). rigell (6). riegel (7). ain glender an der stieg (91). *i.* **lorica** glenter, ofen-gl., fenstereysen (111). *ags.* pearro-c (94), -e (*sic* 136).

Cla-thrus, -trus rigel (1, 13) von holtz (13 Mrg.). riegel (10). een hameyde (108, Kil. *sim.*). parnlaiter (71). pawren- (*sic!*) -laitter (*nach presepe* 1). **clathri** *ł* **chataractę pensiles** schutzgitter (125 Mrg.).

***Clatrus** *v.* **Clatro.**

Claua *hd. nd.* kule, kuele (125). kevle (3). keul; ezenkichte kewle (9). kyle (18). stanga *ł* cholb (141). cholbe (95). *hd.* kol-b, -be, -ben (13). *nd.* kolue. streytkolb (111). en kuse (*instr. defendendi* 11, 109, 132; *cf.* Br. Wtb. *h. v. als Stockeisen*). kuyse (147, Kil.). kudse (Kil.). staff (132).

***Clauare** *v.* **Cluere.**

Cla-uare, -do (17), **-uerare** (8) negeln (5), -elen (8, 22), -len (6). nalen (17). nelen (21). *hd.* ver-nageln, -naglen, -negeln (67), -negellen (7). mit keulen (**clauis**) slahen (9). mit kulen slan (8). mit kolben schlahen (75). koluen, spykeren, nagelen (132).

***Clauatria** *v.* **Clotoria.**

Clauatus genichgelt (99). *abst.* rinck-*var.* ringgen-schuoch (64).

***Clauca** (*fructus; aus* **carica**? *cf. sq.*?) fige (19).

***Clauc-les, -ulus** (Gl.) wihe (Gl.), wize (Sum.) vische.

***Clauconia** *v.* **Clanconia.**

***Claudencula** *v.* **Cadentula.**

Claudere sliezsen (4). sleßen (5). slyßin (19). schlißen (21). sluten (22). besließen *ł* zu thun (7). *hd.* schliessen, be-schl. zu-don (13), -schließen (17).

Claudicare hinchin (5^b). *hd. nd.* hinken. henken (21). halten (99, G. Wtb. 2. 524). scheyff gaen (132).

***Claudic-orius** (76), **-arius** *qui cito claudicat ł saepe* (Br.). serhinckender (76).

***Claudicus** *v.* **Claudus.**

***Claudimentum** *v.* **Plaudamentum.**

Claudulus hinckend-e (11), -er (16).

***Claudum** zwey pfyfflin an einander gemacht, *ubi alterum altero longius est* (64).

Claud-us, -icus (18). *ł* **clodus** (22) *hd. nd.* hinckende. hinket (64). hynken (13). *hd.* eyn hinckender, heynkener (21); lame. *nd.* lam, halt (99). krop- (19). kro- (11), kre- (107), kry- (110^{bc}), kryp- (68, 110^a) -pel.

Clauellati cineres weedasch (147). pottaschen (Kil.). **clauillatum** weyd asse (12).

***Claucrare** *v.* **Clauare.**

***Clauia** *i.* **borda** (*st.* **cloaca** *i.* **burca** Gl. m.), **cella** (76. ⨯ **clausa**?).

***Clauicarius** *v.* **Clauiger.**

Clauici-mbalum, -mbolum (67, 76), **-nabulum** (1) eyn claui- (1, 5^b), klaff- (5) -cimbel, -cinabel (1).

Clauicordiu-m, -s (76) clauicordi (1).

Clauicularius (*i.* **clauiger** 110) eyn hyczil (9).

Clauiculus (*i.* **clauillus** *q. v.* 76) kneuff-, pflöc-, negel-, ſphui- (*sc. pactilis i. e.* kleine fuge) -chen (126).

Claui-ger, *ł* **-cularius** (110), **-carius** (68) slußeltreger (7 *sim.*). schlüsseltrager (110 *sim.*). slosßeldreger (19). slusser (9). sluter (11). keller *ł* schaffner (75).

***Clauillatum** *v.* **Clauellati.**

***Clauillus** (*i.* **clauiculus**, *primus clauis*) tirnagel (76). nagelin (75).

Clauis slußel (5^b, 7). slussel (8^b). slüssel (93). slüsel (7). slysel (13). slusel (5). slosseln (21). sleisel (14). *hd.* schlu-, schlo- (4), schli- (76) -ssel. slotel (11, 23). slottel (22).

***Claur-a, -ere** *v.* **Clar-a,-ere.**

***Claus** (*textoris*?) *ags.* tæbere (94^a).

Clausa eyn cluse (5). (*aque*) uuori (Sm. 4. 137). tock (91) *i. q.* docke **obturamentum** *piscinae* (Fr. 2, 375^a), **nauale** (Kil.), *engl.* dock.

***Clausare, -ri** (6) (*cf.* **clausor** *obsidione* **claudens** Gl. m.) stormen eder au lopen (22). (*i. sulcari, inuadere*) stürmen *ł* in löffen (6).

***Claustella** *v.* **Clustella.**

Claustrarius (*i.* **serarius**) slosßer (125).

Claustrum *hd. nd.* kloster. kloester (11). hulzinsclos (93). *pl.* schlege (*montium, vicorum &c.* 125).

Clausu-ra, -la (5^b, 65, 74, Sum., Alber.) (*cf.* **cul-, conclu-sura**) pizivne (Sum.). slißung (5^b *sim.*). slutinge (22). sluyssinghe (132). *hd.* schliessung, be-schl., -schlißung (18), -slesunge (5^b). sloß (17). schlink (74, Alb. *cf.* Fr. 2, 200^a. Sm. 3, 454). grendel (74). piunte (**clausuras** Sm. 1, 288. **clusaara** Gl. 3, 342).

***Clautrum** *v.* **Clatrum.**

***Clautrus** (*i.* **clatrum, cancellus**) gatter o. schranck (74).

Clauus, clamis (80) nagul (95). *hd. nd.* nagel. nayl (5^b). nale (18). neyyl (19). jsen negel (*pl.* 7). luten o. harpffen nagel; nachschalt ruder (64). steuer-, *var.* stur- (64), stewrßruder- (74). stürruoders- (93), stürrüdel- (80), luten- *ł* harpffen- (64) -nagel. lyckdorn (85). agersten- (Fris.), ägersten- (Das.), hüner- (111, Das.), hiener- (91) -aug. kule; stange (23. ⨯ **claua**). knauff; *i. tumor inguinum* tzacke; **cl. morticinii** tz. im wilden fleische (125).

***Clauus asseralis** bret nagel (16).

Cl. axis leine (112). lan *ł* leuchse *ł* rungnagel (74).

Cl. tabernaculi hameie (109, 132. *cf.* **clatrus**). nagal, chegil, zelt-ch. (Gl. 4, 362).

***Cl. tegularis** lat nagel (16).

***Cl. tignalis** spar nagel (16).

***Cl. veneris** (*herba*) greußig (17).

Clax-, clas- (88), **clac-** (Fest.), **cal-** (*alph.* **clax-** Pap.) **-endix, classendis** (Gl. Aelfr.), **clac-endex** (136^b, 141), **-index** (136^a, Gl. m.), **clac index** (*sic* 94), **calsedix** (88 Mrg.) *i.* **con-cha, -ca, cocta** (94, 136^a. *ags. sic* Mone) sperfüter (? Gl.). *ags.* sweorder sceath (Gl. Aelfr.). ein sigel buchßlin (88). wympels &c. oeverdecksel (147).

***Cleatrum** *v.* **Clatrum.**

***Clebia** *v.* **Dobula.**

***Clebs** (*cf.* **cleps**) dieb (75).

***Clebsedra** *v.* **Clepsydra.**

***Clef-** (119, 120), **celif-** (117), **cel-** (104), **cels-** (141) **-fal, cels far** (127). **clessal** (**bal, ir, vola** Gl. 4, 566) ten-ar (104, 127), -er (141), -ir (104). *Cf.* **ir**, **yr** ten-ar, -ra, -re (Gl. 6, 437). **vola** *i.* **ir** (*q. v.*). tener (9, Ziem. 406). bal (100). **ir, vola** irhende (5^b). *Aber* tenar &c. *scheint früh missverst. aus ahd.* tenar *i. e.* θέναρ *i. q.* **vola manus, ir, hir** (Gl. m.). *Nach* Kuhn *entspricht deutsch* done. *Für das von* Sm. 1, 397 *verglichene* thern *s. o. v.* **callus.** bal *scheint das nhd.* ballen *in der Hand) zu sein.* **ir** *das mittel der hand* (91 *sim.*).

***Clematus** *qui* **conori** *non infunditur* (76). besche-mpter, -nter, geschendter mit geschrey (74. ⨯ **clamatus**).

***Clemax** **scema** (94, 136. *ags. sic* Mone) *st.* **climax** *i.* **schema.**

Clemens barmhertzig (7). gnadig (1). gnedig (10, 12). genedi-g (5^b), -k (13). gutig (8). guttig (9). luter g. (65). gietig (76, 110). gutwillic, suze (100). sute (99). milt (68). goedertyren (132).

Clementia genedickeit (5^b). guedekeit (17). gute (8). gutte (9). gietikeit (110). clarmutikeit, luter guttigkeit &c. (65). sachtheit (99). miltigkeit (68). goedertyrenheit (132).

***Clemis** *v.* **Clenus.**

***Clemsedra** *v.* **Clepsydra.**

***Clenit-a, -us** *v.* **Clinicus.**

***Cleno** *v.* **Cicindela.**

***Clenodarius** ein iubilie-r (110), -rer (68). iuwelier (132).

Clen-, *gew.* **clin-, alm-** (*q. v.*) **-odium** (*in* 110, 132 *untersch.* **clin.** klein-ot. *et von* **clen.** -heit) *hd.* klein-ot (6, 69, 110), -at (75, 134), -et, -id (5^b), -heit, -het (17). clen-ode (23), -ade (22), -et (132). gesmeid (1). geschmeide (75). ein iubel (68). iuweel (132).

***Cle-nus, -uus** (*alph.* **-nus** (134), **-mis** (22, 23), **-ophus** (18), **elenus** (75) (γλεῖνος, γλῖνος, **glinon**; *slav.* klen; *cf.* **ebenus.** Popowitsch 355. Sm. 1, 545. Nmn. *v.* **acer campestre,** flader) flader (75). fl.- (1, 5^b, 23, 74, Gl.), clader- (18), fleder- (22^{ab}), fledern- (6) -bom. *hd.* -baum *sim.*

Cleo-, *ł* **cle-** (Gl. m.) **-pare** ge-schyen. -vallen (147).

***Cleorcium** (*nomen amasie, i. gloria mea, aus* **cleos** ⨯ **philorcium**) meynere (74).

***Clepa** (22, 74), **cleppa** (22^b), **klepa** *ł* **claratum** (77) (*i.* **cornnalum** 74) klin-ck (77), -cke (22^{ab}), -g (74). cleppe (22^b; *ł* klippe **crepitaculum, crotalum** Kil.).

***Clepare** (*cf.* **clepere**) *v.* **Manticulari. Cleopare.**

***Clepea** (: **clypeus**?) eyn scherbret (8^b. *cf.* **anticipa**).

Clep-ere, -pere (9) *hd.* steln. steln heimlich st. (68, 110). *nd.* stellen.

***Clepius** *v.* **Clypeus.**

***Cleppa** *v.* **Clepa.**

Clep-a, -us (93), **-sor** (8), **clebs** (*q. v.*) *hd.* diep, dieb, dewp (1), dip (3, 5b, 8).

Clepsammi-um, -dium, -dion sand-uhr (Frs. &c.). reisur (V. a. 1618, Sm. 3, 180).

***Clepsedr-ia, -aria** (74, Gl. m. *i. tabern a* (76), *-aria* (Gl. m.). schenckhauß (74). **cle-sedraria** taverniersche (147).

Cleps-ydra, -idra, -hydra (71), *gew.* **-edra, cleb-** (Sum. &c.), **clop-** (5b) **-sedra, clemse-** *l* **clypsi-dra** (*i.* **onelogium** &c. 136b) *hd. nd.* tre-, *hd.* dre-, tri-, tra-chter. drechter (6), -gter (17). -cther (13), -ther (8b). *hd.* zapff. czap (19). tappe (99). han *l* bipp (2. *cf.* Sm. 1, 291). wasser- *l* sand-seyger (125). spruzze (Sum.).

***Clepsor** *v.* **Cleps.**

Cleptus verstolener (74).

***Clephancyasis** *v.* **Elephantia.**

***Clere** (*cf.* Gl. m. *h. v.*) α. (*inde* **cliens**) dienen o. buckin (8). dinen (9). β. (*i.* **vetere** 17. *st.* **fetere**, *inde* **cloaca**) stinken (8, 9, 17, 147). γ. (*inde* **clauis**) uf slißin (8). auf slissen (9). δ. (*inde* **coclea** 9; **clima** leyter 8) stigin (8). steigen (9). ε. (*inde* **claua**) slahen (9). slan (8). ζ. (*inde* **clauus**) in gen (8). yngen *l* fugen (9). η. (*inde* **gloria**) herschen (9). heitschin (*sic* 8). θ. (*inde* **coclear**) suffin (8). sawffen (9).

***Clericalitas** pfaffhait (76).

Clericatus ein stant *l* stat der ge-wichten &c. (65).

***Clericia** pfafheyt (9).

Clericulus cleyn paff (8). synn in einer lere (74).

Cle-, colle- (22b) **-ricus,** *l* **clerus** (64) *hd.* prister. pfaffe (6). phaff (7). paffe (5b). pape (22ab). clerc (99). vßerwelter zu der geistlicheit (88). eyner der do dy erste wyhung hat vnd helt sich als ein schuler (17). priester o. sch. (64). ein gewichte person (65).

Clerimoni-a, -um (66 &c) *hd.* pfaff-, paff- (5) -heit. papscap (99). klerckschaff (132).

Cleronomus erbe- (19), arf- (11) -kint.

Cler-us, -os (*cf.* -icus) *hd.* phaff- (8), pfaff (1, 6), paff-, *nd.* pap- heit. *hd* pristerschaft. vergaderinge van klercken (132). eyn phaff (7), paff (18).

***Clesedraria** *v.* **Clepsedria.**

Cletella *v.* **Clitella.**

***Cleticon** (*i.* **benedicta, saxifraga**; *cf.* **cleucon, gliconus?**) stainbreche (Sum.).

Cleto (*cf.* **cliton?**) clemer (8b).

***Cletula** (: **cleta** *crates*) eyn honckeln stireze (5b).

***Cleucon** *v.* **Gliconus.**

***Cleuus** *v.* **Clenus.**

***Cli** muri-oth, got diech (Gt. 2, 846).

Cliba-narius (74 &c.), **-rius** (9, 74) offen-, (8), ofen- (74, 110b), owen- (9), ouen- (132) -mecher. -macher. protpeck, ofner (74).

Cliban-icius (64b, 110, Br.), **-icus** (64c, 74, 130, Gl. m.), **-ites** (Gl. m.), **-acius** (74), **-cius** (76) kraut das in dem ofen gesotten ist (76). brot gebachen in dem ofen (64). ofenprot (74). canstella (130).

Clybanum testaisin, scartisarin (Gt. 1, 490).

***Clibanus** (>< **cliens**) **i.** *seruus nobilis* (76).

Clibanus (*i.* **fornax, furnus; tumulus; cumulus** *feni*) oeuen (97). off (68). *hd.* backe- (5), back-, bach- (9, 64, 76, 93, 110bc), pach- (1), furge- (8), prot- (75) -offen, -ofen, -offe (8), -oben (5b), -ouen (93), -hoff (110b). *nd.* vak auen (*sic* 22). ein hev-schober (3), -huff, *var.* -huffe (65).

***Clibarius** *v.* **Clibanarius.**

***Clibetus** (*st.* **clinicus?**) ainer dem in dem bauch we ist (76).

***Clib-is, -us** *v.* **Cliuus.**

***Cliconum** *v.* **Gliconus.**

***Clicus** *v.* **Ciclus.**

***Clidas** *v.* **Ciclas.**

***Cliencul-a, -us** *v.* **Clientul-a, -us.**

Cliens (*cf.* **scutifer**) diener (68, 110). knecht (68). kuegt (99). knech (14). edel- (1, 71), schilt- (3, 7), schild- (1), schul- (*sic* 17), hoff- (75), heren- (132), dienst- *l* herren- (110) -knecht, -chnecht (71). -dreger (7). dinst-bote (9), -bode (8). dienst- (104), hoff- (65) -man. reuter, reiter (75). **clientes** *sunt pedites* ainer der aim dient mit gan; **ministrales** *vero equites* ainer der da reytet (76).

Clienta dinst (8, 9). dinste (8b).

***Clientare** *hd.* die-, dye-, (9, 21, 4), *nd.* de-nen. rennen die pfert (75).

Clientel-a, -la (Gt.) dinst (5, 18). d.-lude (7). denst (22). d.-maghet (23). gi-diginu (Gt. 3, 108. *cf. sq.*).

Clien-tula, *gew.* **-cula** (*i.* **famula** 4) dinst (4. *cf.* **clienta**). *hd.* d.-, dinst-, hoff (75) -maget (18), -magt, -meyt (17, 21), -dirn, meid o. jungfrauw (75). *nd.* denst machet (22).

Clien-tulus, *gew.* **-culus** (*i. q.* **cliens**) der fur den der fursprech redet (93).

Clima, g. -atis ein lant (6, 13, Mrg. scop 13). *hd. nd.* eyn lant-schafft, -schaff (5, 21), -schap (22). saffe (? 17. *aus* lant-?). gemerke (100). vichbilde (*sic* 9). eyn groß deil der werlt (5b). ein grôß tail der welt (1). **climatra nostra** vnser' lant (15).

***Clima** *et. est scala* (76). *gen.* **-e** eyn leyter (8, 9). laiter (180).

Clima-bulum, -culum &c. *v.* **Cluniculum.**

***Climatius** (*i.* **clibanus**) back aven (147).

***Cli-, chli-mia** *v.* **Cadmia.**

***Climitum** (*i.* **gladiolus** *cf.* **climictum** *i.* **gladius** *l* *spata* 76. *v.* **cluniculum**) swertel, schnydtriedt (74).

***Climus** *i. sol* (76).

Clinare *hd.* neygen. *nd.* nighen. by-gen (4). bocken (18).

***Clinatica** *v.* **Crinacula.**

***Clingere** (*anserum est* 9. *cf.* **clangor** &c.) *hd. nd.* clingen, luden. *hd.* lutin (8), lu-, lau-, ly- (76) -ten. klinglen (68). clincken (132, Gl. m. *q. v.*). *Aus* klingen, **clangere** >< **clingit** = **c-, ex-, c-ludit** (Gl. m.) >< luden?

Clin-icus, -itus, -cus (76), **clenitus** (74, 76) (*i. paralyticus* &c.) crump man (22). lamer (76) (**-us, -a, -um**) daz ge-gicht (17 Mrg.). pett-ryser (74). -ris (2). bettrieß (Kl.). **clenita** *i. lectus infirmorum* (76). siechpett (74).

Clinodium *v.* **Clenodium.**

***Clin-, anaclin-terium,** lotterbette (125).

***Clinus** ein ruog- (110), rust- (68) -bet. restbedde (132).

***Cliotropia** *v.* **Elitropium.**

Clipeola rynck (147).

***Cliperia** *v.* **Clotoria.**

Cly-, cli-, clip-, cle-peus, clip-, cip- (7), **cle-pius** *hd. nd.* schilt. scylt (13). buckeler (8b). profeuße, Mrg. pafeüße (125. *vgl. u. a.* Sm. 1, 278). pauesen (75). **clipeum** helm̂ (38).

***Clippi-** (8), **gliffe-** (16) **-fer** schilt-furer (8). -knecht (16).

***Clypsidra** *v.* **Clepsydra.**

***Cliptella** *v.* **Clitella.**

***Clyron** *v.* **Cliton.**

***Clisco** (*frz.* **glisser**) creso (117. *cf.* Gt. 4, 615).

***Clissemus** *v.* **Cisimus.**

Cly-, cli-, cri-ster, -stere, -sterium, clistrum (*s. u.*) kliestier (93). cliste-r (22b), -rye (132). cristerñ (1). kristier (74, 91. *bayr.. öst.. oberlaus.*). kristier-ung (110), -ysen (76), -zeug (**clist-er** 75, **-rum** 74, 75), -er (**-er, -ere** 75), -sack (**-erium** 75).

***Clister-izare, -isare, -e** (74) krist-iern (74), -ieren (110), -er machen (68). clist-ieren (110), -yer setzen (132).

***Clistibio** (*i. augur*) wairseger (147).

Cli-, clit- (1), **clip-** (147), **cle-** *l* **cre-** (Gl. m.), **cri-** (8, 76), **cir-** (9), **ci-** (7) **-tella, citr-alla** (*alph.* **cli-** 10), **-ella** (17), **-illa** (16) (*i. sella asini; i. q. superponitur asino; pondus nimis graue sim.; macula in libro* 76; *sporta cf.* **clita** &c. *crates* Gth. Wtb. 2, 536. **cletella** Gl. m.; Ds. Wtb. 595) meis-a (121), -ichar (Gt.), -enkar (74, 75). *hd.* ein reff. reffe (10, 75). greffe, greff; reff *l* gereff dar vff man tregt (75). reyff (3). raiff (1). reuff (17). raff (5b). tragreff (67). ain reff do man etwas vf tregt (76). eyn reffe (5), riffe (21) da man off dreit. en ref dar men vppe drecht (22). dreget (109). purdin, krentze (74). kötze *i.* **sporta** 7). hort (8, 9, 17). ort (9). esel-sattel (75), -satel (74). -satil (8, 9). eyn esels sadeln (17), -stal (16). schwer (68), ein schwerer (88, 110) last. l. der perde (147). waut-seck, buntel, feleisen (*pl.* 88). brieftasch (64).

Clito kuniges o. kayssers sun (74). *ags.* aedeling (Gl. Aelfr.).

***Cliton,** *l* **criton** (Sum. V), **cliron** (74), **clyron** (8) (*herba*) klehe (17). klee (74). cle (8, 47, 85, 96, Sum.). *ags.* clate (94a).

***Clitonium** *v.* **Gliconus.**

***Cliua** lappe (11). lapp (19). *Aus* **lappa** cliue *misuerst.!*

***Cliuare** (*calceos, cf. prc.*) lappen (11, 19).

Cliuatius *v.* **Clunax.**

***Cliuis** *v.* **Cliuus.**

***Cliuitas** *i.* **fluxuositas** (76) lein-, ni-der-, nidertruck-, *varr.* len-, laim-, nider-duck-ung (65). halt *vbi* **clientes** *solent morari* (75).

Cliuosus hald-echtig (135, Fris.), -icht o. stickel (Kl.).

Cli-uus, -uis, -bus *l* **-bis** (7), **-wus** (100) *s. adj.* (*i.* **coll-is, -um** 7, *paruus mons, ascensus montis*) hal-da, -a (Gt. 4, 854), -de (95), -le (7), -d (93). berghalde (135). afhalt (99). flach (1). vlak, flot, eyn schotel dey nicht dep eyn is (22b). niderick (3. *cf.* **decliuis**). stigel (49. *cf.* **accliuis**). stiger (10). stecket (78). stigke-lich dẽ berg vff (17). staig (91). ein staige,

varr. stige, steig, an eim berg *l* ein hoge. *var.* hohe (**cliuus** 65). gang vff o. ab einen berg *l* gestaig (75). amberch, so nit sêr hôch is (Chytr.). steinwerch (100). steyge *l* gege, gee weeke (13). gehe (5b). *hd.* ein auff-, auß- (67) -gang (**accliuus** *id.*, **decl.** abgang Voc. ex quo).

*__Clnuus__ *v.* **Cluma.**

Cloaca, cluaca (*cf.* **latrina, tristegum, priueta**) *hd.* schiß-, schis-(6), scheiß- (134), scheis- (4, 77), schůß- (17), *nd.* schit-, sprach- (65, 75) -hus, *hd.* -hauß *sim.* en schijt graue (23). sprach- (Ziem.), heimel- (106) -camere. heimlich zu der natur; secret o. h. gemach; s. des heimlichen gemachs (75). eyn heymelich gemach (7). eyn h.- (21), hÿnlich- (5) -keit. secret (68. 132). agetucht (109. *aus* **aquaeductus**). anzucht *fem.* (114, 126. Gr. Wtb. 530). ehegrube (Fris.). waserlauf (64). lewblin *sim.* (Ob.). die hundsgreben (vnder der erd 91). eule (22b). ganc (99).

*__Cloaca__ (⨯ **cocles**) eyn wildel sten (22. *aus* windelsten).

Cloacare vn-rein, -suber, -fletig machen; vermasgen (88).

Cloacarius ein schyßhußfeger (110 &c.). racker, viller (109).

*__Cloa-, clo-ceria__ *v.* **Clotoria.**

*__Clocer-tum, -ium__ (Gl. m.) en half pennyng (147).

*__Clocitatus__ *cervi vox* (129).

Clodus *v.* **Claudus.**

Cloes regan (Gl.) *i. folles l* **plu-uia** (Gl. m.), **-ma** (Pap.); *nauigium* (Gl. m.).

*__Clonis__ (104), **clunis** (*i. conglutinatio florum* 109) (*aus* **glomus**) klawen (109). claufe (104).

*__Clopsedra__ *v.* **Clepsydra.**

*__Clophus__ *v.* **Gophus.**

Chloris grünfinck o. kuttvogel (135).

Chlorion (*avis*) wonitz, zeisel, widewal (114, 126). witenwal (Fris.). wietenwahl (Kl2.). zei-, hirs-sing (126).

*__Clorosphis__ *v.* **Glorophis.**

*__Clos__ *v.* **Glossus.**

*__Cloto-__ (5, 7, 22. 74, 76), **clote-** (17), **cloce-** (66, 67. 70, 110), **cloace-** (68. 132). **cluto-** (6), **clipe-** (*alph.* **clo-** 69, 134) **-ria, clauatria** (21) (*cf.* **clatr-ia, -um, clepa**) *hd.* eyn valle- (5, 7), fal-, fall-, falt- (74) -ysen, -eysen (74, 134), -messer (74) an eyner tore (7), thur (66 &c.), thuren o. laden (110). ein fall vssen (*sic*) an einem thor (68). fellsloß (74). cling (17). klinck (66, 70). klöffel (6). kleppe (22).

*__Cluaca__ *v.* **Cloaca.**

*__Cluare__ *v.* **Cluere.**

*__Clussara__ *v.* **Clausura.**

*__Cluciculus__ *v.* **Duciculum.**

*__Cludere__ (*prs.* **claudo**, *alph.* **cludo** 76) be- (6, 18), zu- (17, 76) -sließen (17), -schliessen (6, 76), -slißen (18). to sluten (22).

*__Cludiculum__ *v.* **Cluniculum.**

Cluere, *l* **cluare** (74), *l* **clauare** (76) (*i. splendere, re-spl., defendere*) schinen (22). schin (21). scheinen, schirmen, beschlissen, duncken (74). hengen *l* horen (9). zesamen fiegen (64).

Cluinabulum *v.* **Cluniculum.**

*__Cluma, clunis__ (2), **clnuus** (*sic* 74) (*piscis, cf.* **clama, silurus**) hecche (104). barbe (Anz. 8, 98). barm (2, 74).

Cluma *v.* **Gluma.**

*__Cluminator__ (*aus* **calumniator**) *v.* **Sycophanta.**

Cluna-bulum, -culum &c. *v.* **Cluniculum.**

Clunagitare (*cf.* Gl. m. *h. v.*) *in coitu quando se mouent vir et mulier inuicem* (76). mannesunkeuschen (74).

*__Clunax__ *i. fornax* (76. *aus* **clibanus,** *wie* **cliuatius** Gl. m.?).

*__Clunedulum__ en hodensac (11).

Cluni-, cluna- (Gl. m.), **cludi-** (132) **-culum,** *l* **-clum** *l* **-dum** (Gl. m.), **-culus** (74, 93). **clu-** *l* **clui-nabulum** (Gl. m.), **clim-aculum** (Gl. m.), **-abulum** (8, 9). **-ictum** (76. *cf.* **-itum**) (*i.* **spa-tha, -ta, -da,** *pugio* 93. **splendona** &c.; *foramen in pannis circa latus l in camisiis mulierum; aus* **clunis latus**) ein kleinschwertlin (110 *sim.*). swert (9). swert cussen (8). stich- (93), stech- (74, Das.), seyten- (74), metzger- (Das.), schlacht- (Fr.) -messer. fautsoen (109. *afrz.* fauchon, *cf.* **framea**). hant-gat (68), -vat (*sic* 11, *daraus*:). -fuiß (19). -loch, *in vestibus*, an einem rock (19, 110 &c.). ein slip (132), schlupff (110). sijtgat an der vrouwen cleider (147).

Cluniculus (*cf. prc.*) dy kule (125. *cf.* Fr. 1, 548). hüner hindertail (Das.).

*__Clunior__ *v.* **Cluones.**

Clunis, *pl.* **clunes, glunes** (127) (*i. renes l* **toxe** 76. *cf.* **coxa, nates, pyge**) coffa (Gl.) goff-a (120 &c.), -e (93, BM.). huiffe (104). *hd. nd.* eyn lende. ende (*sic* 17). *hd.* lenden *sg. pl.*, lynden (13). *hd. nd.* ars-, *hd.* ers-bille (16, 23, 132), -belle (9, 22, BM.), -pel (4), -ball (6), -pal (3), *hd.* -packh (1), -backe, -back, -krin (75). krin, *varr.* krun, krum (75).

*__Clunis__ *v.* **Clonis. Cluma.**

*__Cluones__ (*cf.* **cluis** Gl. m., **clito**) *sunt filii regum l nobiles* (76). **clunior** *i. nobilior* (Pap.).

Clura *v.* **Cercopithecus.**

Clus-a, -orium *hd.* cluse (18), cluß, klau-se, -s, -ß. *nd.* clus.

*__Clusiamentum__ *v.* **Calamintha.**

*__Clu-, clau-__ (94c) **-stella** (*i.* **serra** 94a, *anders* Gl. m. 2, 488?) *ags.* clust-or (94), -er (136) *l* **locae**; hepse *l* **loca**; **-o** loce *l* fæstene (94b).

*__Clutoria__ *v.* **Clotoria.**

*__Co-, con-__ mit- *in vielen neuen Zusetzungen in* 75, *wovon im Folgenden nur wenige Proben.*

*__Coac-ere, -uare__ (Gl.) (*i.* **acitare**) ir- (121), gi- (Gl.) -sûren. essich machen *l* werden (76).

Coa-ceruare, -dseruare (76), **-curare** (1) *hd.* hu-, hau-, hri- (*sic* 21) -ffen. *nd.* hu-, ho-pen. hu- (5, 8), hew- (1) -ffeln. zusamen-huffen (65, 110), -heuffen (18), -bringen *l* zu beruffen (65).

*__Coaceruus,__ *g.* **-ui** hauff (19). hope (11).

*__Coacies__ *i. locus vbi omnes nerui et vene concurrunt* (76). stat do die adern zusamenlauffen (74).

Coacte bezwunglich (75).

Coactio bezwingung (75).

Coactor vngelter (135).

Coactum (*i. q.* **quactum, coagula tum** Gl. m.) rennisal (Gl.).

*__Coactura__ *v.* **Stigma.**

Coactus be- (75), zu vil ge- (65) -zwungen. ghedwongen (11).

*__Coacuare__ *v.* **Coacere.**

*__Coad-, co-herere__ zu anhangen (75).

*__Coadseruare__ *v.* **Coaceruare.**

Coadunare *hd.* zusamen-, zuhauff- (17) -fugen, -fuchen (5), -eynegen (21), -v'eynigen (6), -pallen *l* -kuglen (74). zusam ainigen (1). tosamen-voghen, -enighen (22). to samede eneghen (23). klesen (74).

*__Coagitare__ *v.* **Cogitare.**

Coagitare *hd.* zusamen-, *nd.* tosamede-iagen, -yagen (6), -gagen (5, 21), *hd.* -hauffen, -trucken (68, 76), -tragen (134), -tryben (110), -rittlen (76).

*__Coagitator__ (*i.* **fullo**) wa-, we-lcker (75).

Coagitatus ge-ruttilt (9), -rottelt (8).

*__Coagniendo__ *v.* **Coaugmentare.**

Coagulare *hd.* rynnen (13, 18), ge-r., be-r. (5), reymen (21), sihen (76), *gew. mit dem Zusatze* als milch, alzo m. (3), als die m. rennen (99). keß-r. *l* zusamen-r. als die milch (75). ronnen als m. (132). also mele to sammde lopet (22). runnen (23), ge-r. (68) alse mele runnet (23), als molcken (68). berynden, leben (17). lippen (6). be-liberen (133), -lichberen (66, 70). -leberen &c. (Gth. Wtb. 2, 152). lab machen (Fris.). laf magen (14).

Coagulatum lac renne (93).

Coagulum gerunnen milch (8, 9). keß-rynne, *varr.* -rynn, -rin (110), -renn (75). renn-y (64), **-a** *l* keslupp (93). renn (1, 71). ren (75). rinsel (22). rintzel (23). rense-l (99), -ls (132). spinrust (Sum. VI). lap (5ab, 9, 85). läp *l* lebesal (12). liebsal (21). labe (17). lab (1, 71, 77). lob (74). layp (19). lyppe (13, 18). lipp (6, 110). laff (22ab, 47). lac (23). quagel (11, 109).

Coale-scere, -re (*i. crescere, nutrire*) waschen (8, 9). futern (9). futin (8). **coaliscus** *i. nutritus* (76).

*__Coangulare__ *v.* **Congelare.**

Coangustare zu twingen (8b). zwingen (68). *hd.* eng (76), bange machen. persen (99). zusamen-, *nd.* tosamedepressen (6, 22), -pertzen (23), *hd.* -trucken, -drucken, -dricken (18), -dringen (21), -notigen (110).

*__Coantrum__ *v.* **Coriandrum.**

Coaptare bequemelich machen (6).

*__Coarduere__ *v.* **Coarguere.**

Coare (*i. inclinare* &c.) bucken (147).

Coar-guere, -duere (76) straffen (9). stroffen (8). mit strafen (14).

*__Coarstes__ wagenspurck (3 Mrg.). *Cf.* **coarsare** (Fr.) = **coassare**? *oder aus* **castra**?

Coartare *hd. nd.* e-, dwe- (22), dwi- (11), *hd.* twi-, zwi- (6, 68, 110), betwi- (9), dri- (8b) -ngen. enge machen (5b). zusamen-zwingen (18), -noten (75). persen (99).

Coartatus getwungen (4). gezwungen, getrungen &c. (65).

Coassare beschiessen (110ac, 132), beschliessen (110b) mit breden (132). britteren, teferen (110). plancken (110, 132). zusamentäfeln (Fris.).

Coas-, coar- (Fr.) **-satio** (*i.* **contabulatio**) ein be-schytz (110ac), -schutz (110b),

-schotz (132), -schliessung (Fr.). zusammen täfferung (126). täffer ł bûne (135).

Coaugment-are (Kl.), **-ire** (9), **coaucmentare** (8), **coagniendo** (76) meren (8, 9).

Coa-, qua- (17, 76), **quo-** (1, 2) **-xare** frosch-quaken (21), -geschray (76), -gschray (1). schrien (75), rochtzen (74) als die frosch. *vlg.* heckatzen (75ª. *cf.* hechezen &c. Sm. 2, 143), bekatzen (75ᵇ. *cf.* beckitzen &c. Sm. 1, 150). quacken ader schriben als eyn froß (17). quaxen wie die fröschen (Fris.). gwaxen (126).

Cobaltum *v.* Cadmia.

***Cober** (*i. grauis*) swere (74). cobar *i. onus &c.* (147, 148). borden, last, pack (147). **cobor** *i. exuberans* (148. *hierher?*). **chobar** *fl. in babylonia interpr. onus ł grauitas* (Pap.).

***Cobia** (ł trinta *sic*; *piscis*; *cf.* **cubio** *v.* **carabus; gubea**) forinna (121). **cobio** meerkrappe (Kl.).

***Cobillus** (*aus* **globulus?**) spiel balle (8). spiel bal (9).

***Cobium** (*cf.* **colobium. cubrum.**) kittel (8). ketil (9).

***Cobor** *v.* Cober.

***Coborina** (*i.* **colma, fuli-na, -gena**) kuchen (74).

Cocarius *ags.* cocsed (Gl. m.).

***Coccanus** *v.* **Coccineus.**

***Coccenium** *v.* **Coccinum.**

Cocceus *v.* **Coccineus.**

***Coccimum** *v.* **Coccinum.**

Coccina *v.* **Coccineus.**

Cocc-, coct-inea, rot purper (25). rott kleyd (64).

Cocc-ineus (99, color c. 22), **-inus** (21), **-anus** ł **-us** (125), **-eus** (68, 125), **-ina** (91) rot (21, 99). rotfarbe (68). sammetfarb (125). gelbfar (91). geel uar (22).

***Coccineta** (*cf.* **cocula**) ein kelle (6).

***Coccinum** *v.* **Cydonia.**

Coccin-um, -eum (1, Gl.), **-ium** (Gl.), **-us** (64, 97), **-eus** (98), **coxinum** (22), **coctonum** (125), **coccimum** (74), **coccenium** (8), **-umum** (136) (*i.* **coctus, purpura, rubeum, fenicium**) reizza, rezz-a, -e (Gl.). rotez (120). die rötti (30ª). rot tuch (9), duch (8), duche (8ᵇ), pfellel *sim.* (Gl.). ein rotter pfeller (64). gode uuebbi (86). purpertuch (74). purpurn duch (17). purpurgwant (1). p'purgewant. semit (6). semmit (46). sammut ł duch (5). sam-yt (22ªᵇ), -it (98), -idt (17), -et (18, 74, 110), -met (21 &c.), -mat (67, 74), -at (134). seyden (74), edel (18) gewant. want (23). syden w. (22). flôhel (12). flue-l (22 &c.), -el (97). -le (13). bursat (68, 69, 134). burschat (67). borschat (66, 70) *Formen bei* Fr. 1, 147ᵇ. Sm. 4, 158) *aus mhd.* bortsîde?

Coccinus *v.* **Coccin-eus, -um. Cydonia.**

***Coccysare** (*galli, i.* **gloci-re, -dare, cucurrire**; *cf. sq.*) kockeloeren (Kil.).

Coccix, cocy-x, *var.* **-r** (110) gucker ł -auch (Fris.), -gouch (110). kuckuck (132).

Cocco- (Sum., Kl.), **coccum-** (73), **coco-, coto-** (105), **cito-** (47) **-gnidium, -nidium** (47, Sum., Gl.), **-nidum** (86, Sm.), **-nidrium** ł **-nodium** (74), **conconideon** (125). **cocti lidion** (*i.* **vmbilicum veneri** 141) (*i.* **thymolea** ł **linon** ł **meserea** &c. 73. *cf.* **citocacia. laureola. alypum.** Sm. 4, 226, 251) cit- (105), ci- (Sum., Gl.), zei- (73) -lant. eingenlindenbern (47). zegeling. springkorn (74). zuiln beri (86, Sm.). zeilerber (2). zeidelpast (73). hitz- (2), sprinc- (73) -körner. spring-, spin-wrz (87). kellers- (73), keller- (125) -halß. kelrßhalßsame (*i.* **semen aureole** 74).

***Coccola** (*cf.* **cocula**) eyn erden doppen (21).

***Coccula** (*cf.* **cocula. cogo** Gl. m.) kagleffel ł eyn schiff (21).

***Coccular** *v.* **Coclear.**

***Cocculea** *v.* **Coculla.**

***Coccum gnidium** *v.* **Coccognidium.**

Coc-cus, -cum (Gl.), *gew.* **-tus, cottus** *i.* **coccineum, tinctu-ra, -s, purpura,** ostrum &c. *hd. nd.* rot snor, snuer (5ᵇ), garen (99), phell-o (121), -ol (Gl.), -il (8, Gl.), pfeller (9), farbe (110 &c.), samet (65). roit snore (18). *hd.* sam-at, -mat, -mut (5), -yt (5ᵇ), -et (13), -met (21), -mit (68). semyt (6). zamit (22), pfellotůch (98). want (6). edel w. (22). *hd.* gewant. goltroet (11). gelfar (67 Mrg.). **kruago** *sim.* (Gl. 4, 593. *aus* **crocus**). krilago (86). mer-snegge (95), -schneck (76). **coccum bis tinctum** *ags.* uuilocread (94). uuslue reud (*sic* 136).

***Coccus** *v.* **Coccineus.**

***Cocilla** *v.* **Cocula.**

***Cocy-r, -x** *v.* **Coccyx.**

***Coclea** *v.* **Coclear.**

Coclea *selten* **cochl-ea,** ł **-eum** ł **-is** (125), **colchea** (110ᵇ), **cloaca** (*q. v.*) *hd. nd.* windel- (17, Gl. &c.), *hd.* wendiß- (117), wendel- (18, 67 Mrg. &c.), wedil- (119) -sten (5ᵇ, 22, 117, Gl.), -stehen (17), -stein, -stain (46, 134), -stan (Gl.), -steym (18), -stieg (67 Mrg.). krumpstiegel, *var.* krumm stieglin, an einem thurn; schibelichter thurn (74). schijbelicht torn; gewelm; snegel huß (17). vmbeganc *in turri* (100). kirchthurn (74). *hd.* snecke, sneck; schneck-, schnecken- (68, 134) -hauß. snegken- (21), snighen- (22), snigges- (23), slecken- (132), egel- (5, 56) -hus *sim.* mer mosschele (100). tro- (Fris.), dro- (Das.) -ttenspindel. dorgel spillen. dorckel spülle (Das.).

***Coclea-bolum, -bulum, -le** *v.* **Coclearium.**

Cocl-ear, -eare, -iar, -iare, -ea (22ᵇ, 46), **-earium** (91), *selten* **cochlear, coccular** (75) (*i. mensura &c.*) *hd.* lef-fel, -il (104) -el (76), -feu (18); *seltner* lo-, lö-ffel. *nd.* lep-el, -ell, -pel; grod lepel (22ᵇ).

Cocleare snecken hus o. sneck (6).

***Coclea-rium,** ł **-r** (22), **-le** (22ᵇ, 74, 77), ł **-bulum** (74, 75), **-bolum** (77), **cocliarium** (11) *hd.* leffel-, lefel-, loffel- (74, 75), löffel-, sliffel- (49. *cf. nd.* slyf **cocula**), *nd.* lepel-bret, -korbel (75), ł -kreb (74), -lad (46, 76), -faß (68, 110), -faiß (19), -vat (11), -futer (74, 75).

***Coclearius** loe-, le-ffelmacher (68, 110). loef-, *var.* le-fler *auis* (110).

***Cocleum** (*cf.* **cocula**) *i. omne vas causa coquendi paratum* (76).

***Coclia** (*i.* **emna**; *aus* **cochlear** Br., Gl. m.) mate van en halven eymer (147).

***Coclia-r, -re** *v.* **Coclear.**

***Cocliarium** *v.* **Coclearium.**

***Coc-lidium** (3, 74), **-tilidum** (75), **-tilidus** (74) (*i. pes pomi* ł *peri* 3) stil am apffel (75). ein aphel- (3), obß- (74) stil.

***Cocli-men, -num** (11, 19) *cf.* **coclearium**) leffel-futer (10), -foder (12), -bred (19). lepelbret (11). lefelfas (13).

***Cochlis** *v.* **Coclea.**

Coco *v.* **Coquere.**

Coco- (*bisw. alph.* **croco-**), **coce-** (1), **corco-** (104, 141, Gl.) **-drillus,** ł **-dillus** ł **-drilla** (Gl.), *selten* **croco-** (*alph.* **coco-** 110) **-dilus, -dylus, -dillus** ł **-drillos** (Gl.), **-drillus** (Hpt. 5, 201), **codi-** (68), **coctril-** (76), **croco-** (22), **crocu-** (10) **-lus** *i. mala bestia in terra et in aquis volans &c.* (76). en der (22). nichus (121, 127, Gl.), -is ł nihhus (104). *hd.* lint-, linth-, linethe- (13) -wurm, -worme (10, 12), -worm (5ᵇ, 13), -wurmlin (75 *varr.*). wassertrach (75). codrill (93), kutsch-, kucz-, kut- (77), koko-, kochel- (Ziem.) -drille *sim.* allegarden (*ab hisp.* lagarto Hen.).

***Cocolla** *v.* **Coculla.**

***Coconid-rium, -um** &c. *v.* **Coccognidium.**

***Cocta** (*andere* Gl. m.) *v.* **Claxendix.**

Coctanum &c. *v.* **Cydonia.**

***Cocti lidion** *v.* **Coccognidium.**

***Coctilidu-m, -s** *v.* **Coclidium.**

***Coctinea** *v.* **Coccinea.**

Coct-io, -ura *hd.* koch-ung, -ene (5), -erij (17), -erey, -erin (18). kogeri (21). geköchde (6). kokerige (22). wellinge (85).

***Coctonum** *v.* **Coccinum.**

***Coctrillus** *v.* **Cocodrillus.**

***Coctula** *i.* **coquinatrix** (76).

***Coctulum** kochen gefeße (17).

Coctura *v.* **Coctio. Stigma.**

***Coctus** *v.* **Coccus.**

Coctus *hd.* gekocht; g. o. ryff ding (110). gekachet (21). *nd.* ge-kocket, -kecket (23).

Cocul-a, -la (75ᵇ), ł **-ta** (75) *sg. pl.* (*i. vasa omnia coquendi causa parata pl., von dem deutsch glossierten sg. untersch. in* 66 &c.; *instrumenta coquine* 75. *cf.* **coc-leum, -cula, -cola**) des kocks vasser (132). erden vase (5). *hd.* koch-leffel, -loffel. kolleffel (134). kocke leppel; slef (23). koken lepel (22). sleff (22ªᵇ). slyf (109). *hd.* eyn schif (69, 134), schyffe. kuchen geschyrr (75, 110) ain grosser haf (91). nuschil (Gl. 2, 110ᵇ). *ags.* olfata (Gl. Aelfr.).

***Coc-ulla, -illa** (66 &c., 107, 110 &c.), **-olla** ł **-culea** (3), **-ulea** (4), **-ulca** (22), **cochlear** (112) (*instr. coquine* 3, *muratoris* 4, *apud excoctores metallicos* 112. *cf.* Fr. 1, 338, 509) *hd. nd.* kelle (3, 5, 22, 4), gelte (66 &c., 107, 112). *hd.* kell o. gelt (134 &c.). geelt (110). goellt ł schaf (76). eyn scheppel (21), keller bolle (18).

***Coculla** (*untersch. von* **cocula** *q. v.*) eyn koch leffel (5).

***Coculta** *v.* **Cocula.**

***Coculum** laide, sprute van em boem (147).

***Coculus** *v.* **Cuculus.**

***Cocumer** *v.* **Cucumer.**

***Cocumum** *v.* **Coccinum. Fenicium.**

***Cocurrex** *v.* **Curex.**

Cocus *hd.* koch, kach (21), choich (104). *nd.* kock, kok.

***Cochen** *v.* **Conchis.**

***Cochina** (*in* Gl. m. *missverst.?*) *v.* **Cadmia.**

***Cochi-rus**, *var.* **-tus** (*i.* **achiron**, ✕ **cocytus**) helfluß (75).

***Cochis** *v.* **Conchis.**

Cochl- *v.* **Cocl-.**

Cochlear *v.* **Coc-lear, -ulla.**

Cochles eineugig (88).

Codatremula *v.* **Caudatremula.**

***Codax** zapfe (Agr.).

Codex buch (110). boge (14). codex puch (1).

***Codia** *v.* **Codion. Cadia.**

***Codia-minum**, *l* **-num** (144) hornungsblûmen (143, 144).

***Codicellus** *v.* **Codicillus.**

***Codicillarium** *i.* **bibliotheca** (76).

Codicill-i *pl.*, **-us** *sg.* versigelt-schrifft, -notel (74). instrument (91). gemächtsbrief (Fris.).

Codic-illus, -ellus, -ulus buch-lin (8), -lein (9). ein cleyn boichsgyn (132).

***Codilus** *v.* **Cocodrillus.**

Codi-on, -nus (16), **cadi-on** (85), **-a** (*q. v.*) *herba; a* **codia** *papauer* 10) man-, manen- (85) -coph (Sum. V), -cop (47, 85, 96). masemheupt (10). wachsheid (*sic* 16). wilder lattuckisalat *o.* lattichkraut (Ki.).

***Codria** (*cf. sq.* **Codro** *pauperior* Juven.) hauße der armen, kodrey (74).

***Codru-s, -p** (*sic* 75b) koder, *vlg.* der nit gern sicht essen vnd trincken (75).

***Codum** (*textoris*) sper-ysen (8) -eysen (9).

Coe- *v.* **Ce-.**

Coedulium ein zuspyß (110), zusamen spysung (68).

***Coelentes** *v.* **Calentes.**

Coemere mit-kauffen (9), -keuffin (8).

Coequalis gelich (68). glich (19, 76, 110b). lick (22). ghelijck (11). eben (68, 110). euene (22). eben- (1, 65, 110), mit- (8, 9) -gelich, -glich, -gleich (1). glichmeßig; gotlich vnmeßunge (15).

Coequare *hd.* glich, gelich (68), gleych, eben (17) machen. gelichen (5). glichen (19, 76). liken, euenen (23). glich eben (21). gheliken (11). eue-gh. (22).

***Coequeuus** (*i.* **coetaneus, coeuus**) gleichaltig (1). gleich (134 *sim.*).

Coequus glicher (6).

Co-, coh-ercere *hd.* twi, zwi-, czwi- (3), betwi- (17), bezwi-, *nd.* dwi-, spe- (109) -ngen. vben (110). v'bieten (8). gurtten (65).

***Coerc-, cohert-** (19) **-ibilis** betwinge- (19), bezwing-, *var.* bezwenck- (110), bezwingen- (68), dwinge- (11) -lich, -lich vbung, *varr.* vbig, yebig, vben (110).

***Choeres** *v.* **Coheres.**

Choerogryllus *v.* **Chirogrillus.**

Coetaneus (*cf.* **coequeuus**) *hd.* glich-, eben-alt. glich-alter (8b), -aldirs (8), -es alder (9). even (11, 23), euegelike (22) olt, aelt (11). mit zeitig (75).

Coeternitas ewigkeit (65).

Coeternus ewick (19). ewich (11). glich-ewick (10), -ebig (76), -mit ewigk (65). mit- (12), glich mit- (15) -ewigkeit.

***Coeuitas** glich alder (17), altheit (18, 76).

***Coeuiternitas** mit ewickeyd (19).

Coeuu-s, -m *hd.* gelich (19), glich, gleich (3, 4), *nd.* euen (99) alt, alter (6), ewig *l* an ewigkeit *l* eben alte (15). ghelijc olt (22).

Co-, cof-finus *v.* **Cophinus.**

***Coga** puttenslagel *o.* kog domit man die rayff treibt (74).

***Cogaria, cogores** (19) garuen bant (11). eyn garben band (19). *Aus* **garba** ✕ **cogere** *i.* **corrigia** (Gl. m.)? *cf.* **cogolus, cogrerium** (*aceruus feni, bladi ib.*)?

***Cogelare** *v.* **Congelare.**

Cogere *hd.* twi-, zwi-, betwi-, bezwi- (21) -ngen. zwinen (13). dwinghen (11). be-dw. (23), -dwenghen (22). dribin (8). vergaderen (132).

***Cogilla** *v.* **Togilla.**

***Cogillatim** *v.* **Togillatim.**

***Cogillum** (✕ **coagulum**) keym *o.* lap (74).

***Cogiralis** *v.* **Congirare.**

Co-, coa- (76) **-gitare** dencken (10, 21, 23, 68). *hd.* ge-, be- (6), hinder- (65) -dencken. besynnen (22). pensen (99).

Cogitat-io, -us gedachtnuße (1). *hd. nd.* gedecht-, gedech- (23) -eniße (17), -enes (21), -nis (5), -nuß (66 *sim.*), *nd.* -nisse. bedechtnisß (6). gedenck-eniß (5b), -enisse (11), -nes (18), -nuß (68). betrachtung (65). bedrachunge (8). bedenckunge von des wilden mutes be kumernisse (9).

, **Cogitatus** *s. ptc.* ge-danck (65, 69, 134), -decht (17).

Cogn- *bisw.* **congn-.**

Cognata medder, weseke (109). mome, *var.* mum, geborn frundin (65).

Co-, con- (76) **-gnatio** *hd. nd.* mage- *hd.* mag-, mog- (6), sypp-, syp-, gesyp- (64), frunt- (110 &c.) -schafft, -schaff (5, 19), *nd.* -scap (11), -scop (22) uß geburt (110), vom vatter (**agnatio** von der mutter, *var.* mater; **affinitas** von v. vnd m. 64). sÿptel (12). frůnd (46).

Cognatio adoptiua ein angenomen fruntschaft (63).

Co-, con- (76) **-gnatus** *hd.* mag, maig (17, 19), mog *l* frůnt (6); frund, freund. *hd. nd.* vrunt. *nd.* mach (22), maech (11), wrunt (*sic* 23). muotermag (93). kibornir, chumiline (104). schwager, schwiger, geschwij, schweher (65).

Co-, con- (76) **-gnitio** *hd.* bekente- (5), bekent-, bekende- (18), *hd. nd.* bekant-, erkant- (76) -nisse *sim.* erkennung (5b).

Cognitus *hd. nd.* be-, *hd.* er-kant. erkent (76).

Cognomen (*a parentela vt* lindern 75. *cf.* **agnomen**) *hd.* zu-, *nd.* to-name, *hd.* -namen, -nam.

***Cognomi-nalis, -nis** (132), **-us** (147) genanne (139, 147). gnanne (Sum.).

Co-, con- (76) **-gnominare** *hd.* zu-, *nd.* to-namen, -n. geben (6), -samen (*sic* 5), -nenden (17).

***Cognominis** &c. *v.* **Cognominalis.**

Cognoscere *hd. nd.* be-, *hd.* er-kennen. *l* bekende (17). erken (18).

***Cognoscibiliter** erkentlich (75).

Cohabitare *hd.* mit eyn ander (21 &c.). by eyn. a., *nd.* mit eneme andern (23). mit- (8, 9), midde- (18), by- (6, 110) -wonen, -wonnen (18), -von (*sic* 21).

***Cohercere** *v.* **Coercere.**

***Cohercinus** anhangender (74).

Coher-, condepend-entia mit anhangung (75).

Coherere (*i.* **condependere** 75) *hd.* an-, mit an- (9, 75), zu- (18, 21, 67), *nd.* to-, zusamen- (6) -hangen. anbenckin (8). mede-kleuen (23), -eruen (22 ✕ **heres**).

Coheres, choeres (9) *hd.* mit-erbe, -erb, -erbeling, -erblinck (9), -herblinck (3), -erfgename (132). *nd.* mede erue.

***Cohers** *v.* **Cohors.**

***Cohertibilis** *v.* **Coercibilis.**

Cohibere zu heben (18, 76). to hebben, dwingen (22). twingen, zu halden (5). tringen, czeme machen (9). straffen. zwingen (64). be-zw. (68, 110). zemen (75). vorbiden (10, 14). v'beden (13). v'byeden (12).

Cohibitio dwanck (22). hindersich haltung &c. (65)

Cohors, cohers (76), **coars** (67, 93) **scare** (100 *sim.*). *hd. nd.* schar, 500 *oder* (6 &c.), volck-s (110), -eß (68). ritter samenunge (9). s. der r. (8). ein her zemen gemant (93). die vsser gewer, *var.* ausser were (64).

Cohortari trosten (8b, 9). drostin (5). ermanen (110). zusamen vermanen (65).

Cohum spanseyl (110).

***Coyes** *v.* **Ceyx.**

***Coincessio** eyner persone wesen in der andern (15).

***Coinclinare** mit neygin (8, 9).

Coin-quinare, -quare (69) *hd. nd.* beflecken; v'vn-reynigen, -renighen (22), -rengen (18), *hd.* -reynen. beschissen (21).

***Coinquinatio** sur, *vnde dicimus* so bleib in diner sur (75) = *nhd.* (*weiter* „so bleib in deiner söße (sauce)"; *cf.* sur **muria, garum, salsura** *saure Flüssigkeit* (Sm. 3, 261).

***Koyo** *v.* **Keyo.**

Coire, coyre *hd.* by- (21), heimlich bey-, h. be-schlaffen. *nd.* byslapen. heymmelich beslaffen (5). ee-leych peyslaffen (1). mit en ander gen (17). mitt einn-a. geen (110). an gen (8). zusamen-geen (65), -gon (68). bruten (8, *virorum* 75). brawten (9, *i. futare* 75). helsen, minnen. keien (*st.* g'heien; 75). hiwen (99). on kuuscheit doen (11). stigen als die pferd (75).

Coitus vnkuschung (110b). liplich vermischung (65). biwelech (99).

Col-a, *öfters l* **-us, -um** sihe (5, 6), *hd.* sich-, sych-, seich-, sige- (5), seig (3), seyh- (66), sye-tuch, -duch; syhe doche (19); siech doch (49); sye. erbeeppe (74). en zigge als men erwitte dor zeget (23). eyn sighe *l* eyn teuel (22). ne (11). sib (6). syhe (110ab). seist (77).

***Colabi** *v.* **Collabi.**

***Colacer** *v.* **Collateralis.**

***Colac-tula, -ulum** *v.* **Colatum.**

***Colafisa** *v.* **Colaphista.**

***Colandrum** *v.* **Coriandrum.**

***Colapeus** *v.* **Colaphus. Collapeus.**

Cola-, calo- (147), **cal-** (67) **-phista** (76, Gl. m.), **-uisa** (66, 67, 70), **-fisa** (69), **-siua** (134) *i.* **moneta** (*ll. c. aus* **collybista** *i.* **monetarius?**). munte (147).

Colaphium *v.* **Coliphium.**

Colaphi-zare, -sare *hd. nd.* hals slagen. *hd.* halß-, ha^{l}ssen- (8^{b}), an den halß (110), an h. (68) sla-, schla-hen, -gen. halz slagin (8). halßstreich geben (65).

Cola-, kola- (Sum.) **-phus, -pha** (65), **-paus** (22), **cala-phus** (5^{b}, 22), **-fus** (22^{b}) *hd. nd.* hals-, hal- (11, 121), *hd.* halß- *hd.* -slac (121 *sim.*), -slag, -sclag (69), -slagk, -schlag, -slacht (3), *nd.* -slach, -streich (65, 110). ha^{l}sslach (8^{b}. *cf. prc.*). eyn slach (22^{ab}). buf (22^{b}. *westl.*). elnie (121).

Colare, collare (134) *hd.* sihen, seihen, *oft* durch ein tuch, d. ein dinck (125), als die milch durch ein tuoch (110 *sim.*). sichen (76). sygen (13, 14). seigen (3, 8, 77, 125). siggen, sichten (88). syen (13). zien (11). syeen (97). sighen, reneghen (22). ziggen, reynigen (23). dorch (23), dor (22) enen dok wringhen. ringen (ℓ) durch eyn duch dringen (5). eyn durch dringen (21). durch-drucken (6), -siegen (Fris.).

***Colare** *v.* **Colere.**

Colarium *v.* **Collarium.**

***Colasiua** *v.* **Colaphista.**

***Colastrum** *v.* **Colostrum.**

***Colathea** *i. vestis qui sub pedibus ponitur ℓ ornamentum lecti* golter (67, 76).

***Colatidis** *ags.* singrene (94^{a}).

***Colatonia** (*aus* **colophonia?**) siwrze (105).

***Co-, ca-** (121) **-latorium** sîha (121, Gf.).

***Colatorius** rayniger, fegfewer (74).

***Cola-tum, -culum, -ctula** ainer der erst von acker gaut (76).

***Colatus, colophinus** (⨯ **cophinus**) bier syhe ℓ krutsyge (*i.* **qualus** 75).

***Colauisa** *v.* **Colaphista.**

Colax neyscher (3). lecker (68, 110). schmeichler (110).

Colco-thar, -tar, ℓ -har (Kl.) (*i.* **chalcitis, vitriolum** *fixum &c.* 73, 124, Gl. m.) vitriol, victril *n.* (73). rother vitriol (Kl.).

***Colchea** *v.* **Coclea.**

Colchis mengreller land (112). mingrellien (Kl.).

Chole *v.* **Colus.**

***Coleandrum** *v.* **Coriandrum.**

***Coleferum ius** (*aus* **colifarium?**) *cambr.* iotum (Zeuss).

***Colegeo** *v.* **Collegare.**

Colem-a, *pl.* **-ata** (76, Br.), **-mata** (129), **-urata** (76) *sunt mixtiones oley quo olim pungnantes vngebantur* (76 *sim.*). **colena** salb der ringer (74). *Cf.* **collema** *i. glutinamentum* (Gl. m.)?

***Colena** (*i.* **cunilogalica**) weyßmintz (74).

Cho-, *gew.* **co-, col-** (3), **ca-** (22) **-lera, col-ora** (21), **-ere** (134) daz swarze (4), verbrent (91), verprent (76), vorprant (3). *hd.* v^{r}-, ge- (75) -brant, erwermit (5), ver-, *nd.* vor-warmet, -wermet (23), vber- (93). in- (15) -hitzig, ynn hitzung (68), irhiczet (8), erhiczt ℓ heys (9 Anh.), heiß (12. 15), durr (1), durre (5^{b}, 21), dorich (23), dul (22) blot, *hd.* bluot, bluet, blut, pluet (1), plut (3). koler o. inhiczig (9). vress-am (22), -em (22^{b}).

***Coleratus** *v.* **Coloratus.**

Col-ere, -are (1) vben (1, 8^{b}). oben (5^{b}). *hd.* eren (*est agrorum* 9; *für arare und adorare*). zieren (8, 110). cziren ℓ an beten (9). an betten (8, 65). lieb han (110^{b}). vonen (*sic*) o. lip habin (8). buwen (65, 76, 95). telen (99).

***Colerica** (*aus* **colera** ⨯ **colica**) seuche douon einer ser vndewet o. zu stul geet (74).

***Colericus** *v.* **Clericus.**

Cho-, *gew.* **co-lericus** *hd.* eyn trucken-, drucken- (5), drucker- (17) -hitziger. durrer h. (75), truckner gitziger (76) mensch. trucken vnd heiß (110). tr.-hitzig (66). droghe hetter (22). dracken hafftig (5^{b}). droghenhaftigh (23). gezornig, geemûtig, harmutig (65).

Coles vnkrut (91). rebschoß (Kl.).

Coleus nièren hod (91).

***Coli** (*i. dolores ventris* Pap., Gf.; *cf.* **colica**) cholorin *sim.* (Gf. 4, 390).

Choli (*cf. prc.*) *v.* **Colus.**

***Coliandrum** *&c. v.* **Coriandrum.**

***Coliandrum** (*cf. prc.* ⨯ **scoria?**) sinter (*nach* **crocus** sintvarwe Sum.).

***Coliba** en schute (11); *i. q.* **colimpha** *navicula urinatoria* (Gl. m.)? *oder i. q.* **colis** (*surculus*) scheute, schote (Kil.) *cf.* **colima** *&c.?*

***Colibertia** (⨯ **collibentia**) gunst, verhencknuß (74).

Colibertus *v.* **Collibertus.**

***Colibi** *v.* **Collabi.**

***Colibium** *v.* **Collibium.**

Col-ica, -lica (6), **-ita** (76) (*pestis, i. q.* **tormen** 111, Das.; *cf.* **col-i, -erica**) eyn sucht des nidersten darms da dye spiße uß get vnd kommet von eym geswer so ist vmb daz gemecht geswollen vnd hat großen wetum vnd wiln von dem steyn daz der dye darm zu samen drocket das dye spise nit heruß kan kommen. etwa kommet iß das dy nature also dorre wirt das dye spise nicht heruß mag (17). *hd.* daz, das krym- (6, 68), kry- (134), grim-men. grym (111). grymmetsichtag (74). grimme mûter (77). *nl.* moeder (116, *infirmitas, wie die folg. Namen; cf.* **uteri strangulatio** das auffsteigen der bärmutter 115; die bermuetter wird steigend Sm. 2, 658. *Mitunter scheint* kalt *&c. aus* kolt, kolcke *&c., dieses aus* **colica,** *entstanden*). hefemuter *est* **colica** *sed* slemezig *sit tibi lecta* (3). heuemoder (85). heuen- (9), hef- (3, 8, 4), heb- (1, 2, 3), hebe- (5), haff- (2, 3), ber- (75), bern- (76), per- (4, 2, 3) -muter, -mueter (2), -muetter (4), -mutter (3, 3). die kalthefmuter (74). eyn kalde hebe muter (5), heue muthir (5^{b}). dy coldepijs (97. *cf.* **stranguria**). daz kalde (18). en kolt (23). kolk *f.* (13, 109, en suke 22^{b}). kolck (22). kolcke ein suchte (74). werwnt (93). darm-gicht (74, 91), -gegicht ℓ -sucht (75). ein seuche ander seitin (4). lancevel (107. *i. q.* lanck euel **iliaca** *passio,* **chordapson** *&c. aus* lancke **ilia** Kil.).

***Colicinthia** *v.* **Colocynthis.**

***Colicum, colocus** (94^{a}) *ags.* seborðrotue (136), eofordhrote (94, *a squil* Bosw.).

***Coli-folium, -pholium, -fium** (75, 76), **coloterum** (? 16) (*cf.* **colus**) ein rocken oder blat (*sic* 8). ein r.-blat (76), -plat (3), -blayd (19), -seil (75), -fel (4, 74), -uel (9, 11). rackensnor (16). kunckelschnur (75).

***Coligale** *v.* **Caligale.**

***Coligeri-um, -atum** *gall.* courge (122).

***Col-ima** (129), **-imia** (67, 76), **-oma** (Br., Gl. m.), **-imus** (*q. v.*) *i.* **calamus** *cum sua spica* (*ll. c.*).

Colimbus waterleyde (147).

***Colim-, comel-** (85) **-enta** (*cf.* **colima** ⨯ **calamenta?**) louchvasen (96. *cf.* **dipsane** Gf. 3, 705). lonthenase (*sic* 85).

***Colimidum** *gall.* cocque plumet (122).

***Colimpha** *&c. v.* **Coliphium.**

***Col-imus, -mus** (*i.* **calamus;** *cf.* **colima**) halm, schreibfeder (74).

***Colion** *v.* **Coriandrum.**

Coli-, cola- (67, 76, Gl. m.), **colo-** (129), **celo-** (147) **-phium, coli-fium, -phia** (Sum., Gl. m.), **-mpha** (8, 19), **-npha** (11), **-nifra** (**-mfra?** 9), **-mpia** (19), *gr.* κωλίφιον (114. *cf.* κόλλιξ?) *i. panis qui post meridiem comeditur* (129), *pistus est* (76), *laborantibus datur* (Br.). chuchel (Sum.). hornaffe (8, 9. *cf.* **artocopus** *&c.*). deißer (8. *cf.* deitscher, dâtscher *Gebäck in Giessen, henneb.* tätscher?). eyn snede brots (19), broess (11). kempff- (74), keimpfen- (93), starck- ℓ krafft- (114) -brot. broet ongegestet *&c.* (147).

***Colipholium** *v.* **Colifolium.**

***Colyrium** *v.* **Collyrium.**

***Colist-a, -um** (*cf.* **drotheca, troclea** *&c.*) *hd.* runge (Mss. mog.).

***Colistrum** (*cf.* **colum**) hoppfen seich (1). sijduch (17).

***Colistrum** *v.* **Colostrum.**

***Colistum** *v.* **Colostrum. Colista.**

***Colita** *v.* **Colica.**

Col-labi, *gew.* **-abi, -aby** (23), **-ibi,** (22) *hd.* zusamen-, zuhauff- (8^{b}), *nd.* tosamede-, tesamne- (99), tegader- (108) -gliden (*hd. nur* 8^{b}), -vallen, *hd.* -gliten, -glitten (66, 70), -glinden (18), -leyten (67), -glitschen (69, 134), -sliffen (6), -falden (21), -scifelen (108. *cf.* schij-, schuy-ffelen **labi** Kil.).

Collabus (κόλλαβος) *i. spina dolii* zapff (111). wir-bel, -tel; art des brotes (Kl.).

***Collacensis** *v.* **Collateralis.**

***Collacion-, colloc-, coll-acio** samencallyng, -spraicke (147).

***Collaconnare** (*i.* **colloqui**) callen to samen (147).

Colla-, conla- (104), **colle-** (67, 76) **-ctaneus** spunn-ibrodir *sim.* (Gf.), -ebrother (Gl. Mar.). sbuinnibroider (104). ein mit-sugling (74), -sóugeling (6), -segling (76), midde sûgeling (18). seglinck (9). mitge-seuget (5), -seigit (21). mede ghesoghet (22). te zamen ghevodet (11). zusamen-genert (110), -gesûget (19). tzosamen gevoyt (132).

***Collactare** mit seugen (74, 110). zusamen weiden (68. *aus* voden).

***Collanus** *v.* **Colonus.**

Col-, co-lapsus zusamen gefallen (110). bevallen (22).

***Collare** *v.* **Colare. Colus,**

***Collarium** *v.* **Collyrium.**

Colla-, cola- (10, Gl. m.), **cala-** (*q. v.*), **collo-** (19), **colli-** (75, 147), **colle-,**

(*cf.* **colly-**) **-rium** *hd.* hals-bant, -thug (100), -eysen (74); binde tuch *in* collo (3); goll-ir, -er; co-, ku- (17) -ller. col leer (11). -yer (132), -ner (109). clyeer (147). keller (22). keelberch (19). krag-e (18, 22, 147). -en (10).

***Collathasia** *v.* **Collatio.**

Colla-teralis, *l* **-censis** (76) **-ter** (8, 148), **colacer** (9) (× **latere!** × **colax?**) *i. adulter* (148); *socius* (76). seitwertig (Fris.). schuler (22, 109). tuscher (6, 22, 109). falsche (8). visache (*sic* (9).

Collaterare zu sitin (8). cau der seyten (9) siczen.

***Collatinentia** *i. conferentia* (76). mit-einanderredung (74).

Collatinus *v.* **Collatiuus.**

Colla-tio, *l* **-tura** *l* **-thasia** (74) (*cf.* **collacionacio**) gelich- (5, 6 *sim.*), licke- (22), lut- (23. *aus* liic-) -nisse. geleichnus (74). glichen-is (21), -nesse (18). gleychuyß (67). sprache (12). abent-gespreche (75), -dranck (12). to sprake (22). ein schon rede (110). schoen sermoen (132). colla-tion (68), -cie (99), -cy (132). lihung &c. (65). belenung (3). lehenschafft der geist-lichen (75). hofel (8[b]. × **collis? dola-tura?** *cf.* **colli-culum? -bium?**). **conlat-io, -i** (136). *ags.* ambechtae (94, 136).

***Collatio patrum** der altfader spruche (12).

***Collatiue** colatz-elich (68 &c.), -lich (110).

Collati-uus (126, Br., Kl.), **-nus** (76, Kl.) *i. capax, largus.* **c. venter** ein grosser bütterich (126). dicker wanst (-nus v. Kl.).

Collator liher (75).

***Collatura** *v.* **Collatio. Colligatura.**

Collatus virlehennet (19). v'leent (11).

***Collaustrum** *v.* **Colostrum.**

***Collebia** *v.* **Collobia.**

***Collecasia** *v.* **Colocasia.**

Collecta sam-enung (5, 18), -enong (21), -lung (76), -inge (22). zameninge (23). gute samnung (1). gud samenung (5[b]). gesammelt gebet (65). gebet (68, 110). oratz (68). *hd. nd.* collecte. zupus (Agr.). *pl.* schudte (*vt.* **stipule** *que colli-guntur* 125. *cf.* **coliba?**).

Collectaculum (*i. alue-us, -olus*) troch (Gl.).

***Collectaneus** *v.* **Collactaneus.**

***Collect-aneus, -anius** *l* **-anus** *l* **-icus** (74) (*i.* **conturalis** 5[b]; *aus* **collega** × **lectus**) slaff- (5[ab], 74), schlaff- (18, 21), sloff- (17), schloff- (6), schaf- (*sic* 76) -geselle, -gesell (6), -gesel (76). slap ghezelle (22).

***Collectare** (*aus* **delectare** × **lac-tari?**) vrowen (22).

***Collecticus** *v.* **Collectaneus.**

Collectio virsamenunge (19). ver- (110), zusamen- (68) -samlung. v'gaderinge (11). ein tzosammen v'g. (132).

Collectus *hd.* zusamen-, zuhauff- (5), *nd.* tohope-gelesen, -gelessen (22).

Collega, *bisw.* **colliga** geselle (5, 18). g.-schaft (8[b]). ghezelle (22). mit- (110), mede- (17), sende- (5[b]), sent- (3), sennt- (1) -gesell *sim.* mit-, mite- (9), mete- (8), midde- (17) -botte (9), -bode. cumpan (74).

***Collegare** gesel-len (8, 9), -schafft machen (68, 110). **colegeo** *i.* **socio &c.** (76).

Collegium *hd.* stifft; geselle-, gesel-schafft (der stifft 75). *nd.* stichte; zel-, ghesel-scop. eyn dommerij ader eyn hohe schule (17). colley (5[b]). gotz huß, closter (75). kirch &c. (65). samlung (64, 65). zunft (64). **c. canonicorum** eyn thum (125).

***Collera** *v.* **Cholera.**

Collerium *v.* **Collarium. Collyrium.**

***Collerium** (*cf.* **acalentum?**) ein suer-krut (8[b]).

***Colleuies** *v.* **Collimies.**

***Collibare** (*i.* **mordere** 17) v'beyssen (9). vormuortin o. virbisin (8). mit oppern (17).

***Colliber** (*i.* **columbar**) hals ysen (17).

Collibere zusamen gelusten. willig sein (110 &c.). tzosamen gelieuen (132).

Colliberta ein gefryet weib (110), wyb (68). ein gehuert wyff *extra seru-tutem posita* (132).

Colli-, coli-, colo- (9) **-bertus** es (*schweiz.*) fry gelassen sun (93). mit einem anderen gefryet (68). ein ge-freyt (110). -huert (132) man *qui est liber factus.* aigener mensch (75). eygener (9).

Colly- (Gl. m.), **colli-, colo-** (130) **-bista,** *l* **-vista** (Gl. m.), **-nista** (110c), **-besta** (76) (*cf.* **colaphista**) munizari (130). gab-geber o. -nemer (74). ein pfen-, *varr.* pfenb-, pfennig-wert kremer (110).

Collib-ium, -rum (68, 132), **colibium** (19) (*i.* **bellarium; mun-, tom-** 19 **-usculum** *pomorum l pirorum;* **clino-dium** 75; *aus* κόλλυβος × κολόβιον *cf.* **collybista**) clein pennincks wair (132). klein pfen-, *varr.* pfenb-, pfenning-wert, pf.-werck, o. ware, war (110). cleinat (75). müdeche (19). kor rock (3, 9). eyn kare ruke (17).

***Collibium** (*cf.* **colliculum**) hert hobel (9 *cf.* erden bohel **collis?**).

Collibrare zusamen wegen (110).

***Collica** *v.* **Colica.**

***Colliceraro** (: **litera**) buchstab-en; -en zuzamensetzen (74).

***Collicium** *i.* **torus** halspein (Gl. 3, 129).

***Collicium** *v.* **Collyrium.**

***Colliculum** (*st.* **-us**; *cf.* **coll-atio, -ibium**) houel, hobel (14).

Collidere letzen (19). mit v'-l. (17). *hd.* zusamen-l. (5, 6), -trucken, -drucken, -brechen (68), -stossen (110), -riben (5); zu-r.; zereyben (1). verseren, letzigen, schedigen, zerkni-tschen, *varr.* -schen, zůknüschen (65). nidder slahen, zu scho-den (17). to zamede zereghen (23). to samen seren, riuen (22). tesamne hurten (99). que-ssen (11), -tzen off stoissen (132)

***Colliga** *v.* **Collega.**

***Colliga** hantzwehel (75).

Collig-are, -ere (22) *hd.* zusamen-, *nd.* tosamede-binden.

Coll-igatura, -atura (109) *hd.* eyn zu hauff-, zusamen-, zemen- (67) -bin-dung, -pinden (4). *nd.* en to hope bin-dinghe. *hd.* ein zusam-nunge, -ment (69), -enbindung (76) als ein gepunt flachß o. als ein garbe kornß *sim.*, alß die garben (76). zu haff bindin als eyn boßen slaß (*sic* 21). ein burde flachs o. ein garb korns (134). en bote vlasses (22[b], 23, 109, 147). bose flaß (5[b]). eyn buße flasch (5). boßflachse, *var.* ein poß flache (74). ein bůchschloß (*sic* 6). boße, balle (17). gebunt (17, 110). gebont (132). pall (1). palle (*lat.* **palla**), saum, altertuch (75).

***Colligere** *v.* **Colligare.**

Colligere *hd.* zusamen-, *nd.* tosamede-lesen, -lesein (8), -leysen (21), -samlen (68). *hd.* samme-n, -ln (10). v'gaderen (11). tzosamen v'g. (132). abwysin, [illegible] kriegin (8). abweysen, erkrigen (9).

***Colli-gium,** *l* **-rium** (66 &c.) (*aus* **collyrium** × **colligatura**) ein bindung alß ein pflaster (66 &c.), als mit einem pfl. (110), als man pfl. leit (68, *sim.* 132)

***Collimi-es, -o, allimies, collubium** *i. sorditas* (76). coll-ubies, **-euies, allu-uies** pfaffheit (74).

***Collincire** *v.* **Collinire.**

Collinere vlecken (23). *hd. nd.* be-de- (*sic* (22) -vl. vermasen (110). be-smiren (6), -smeren (17), -scheysen (21).

Collin-ire, -cire (76) **-ire** *hd. nd.* be-smeren. *hd.* be-schmyren, -schmyeren. besymeren (y *ausgestr.*) mit neyden [illegible] schmirben (76). salben (76, 67).

***Collinista** *v.* **Collybista.**

***Collipendium** (*cf.* **cattula, rhedala, focale**) halspant, komat (74).

Collyri-da, -s (Kl.), *gew.* **collirida** (κολλύρα 114, Hesych., κολλυρίδα ἄρτα. *ngr.* χουλοῦρι *Bretzel*) brecita (Gl.). bret-stellen (110). preczl (4). snede brots (99). driecke[c]ht brot (8). weck o. krapffen in dem ofen o. in der eschen gebachen (110, *sim.* 132). weg, semelrucke (-incke?. moyez (= *nhd.* mütze? *oder:* mutschel **spira** *sim?* 17). zelte (75). phannenkuoch (93). crakelinc (107). krekelen, britzeler (132).

Coll-yrium, *gew.* **-irium,** *bisw.* **-arium** (17 &c.), **-erium** (19, 22 &c.). **-icium** (8), **-igium** (*q. v.*), **cullirium** (5[b]). **colyrium** (91) (*aus* κολλ-ύριον, -άριον 114. × **collarium**) ein bind o. pflaster zů den ougen (67, 76). binde (18). *hd.* b.-duch *l* pla-, bla-ster. pint- (1). bint- (3) -tuch. binduch (21). swede (5[b] &c. *cf.* **emplastrum;** Fr. 2, 244. Sm. 3, 56). sweb (1. *cf.* swebe-duch, -pflaster &c. Sm. 3, 527). *hd.* oug-kiselbi (127), -sml (127, Gl.); oucsalba *sim.* (Gl.); augen [illegible] 5[b]); augen-plaster (75). -salbe, -salbung (17), -waßer (19). oghen zalue (22).

***Collirium** *v.* **Collarium.**

Collis *hd.* kleyne hoge (10); ein klein berg, berglin (68). berg (17). berglin (*sim.*). hobel (5[ab]). hobelgen (13). hubbel (12). hůbel (3). hewffel (1, 3). hoppel (77). hüebel, huovel *sim.* (BM. 647). hůvel breug (100). houel, brink (22). bůhel (6 *sim.*). büchel (93). erden bohel (16). pühel (111). byhel (76, 110). horst (135).

Coll-isio, -esio (8) stosunge (8, 9). stotinge (99). **c. confusa** swatten vnd toben (**fluuiorum** der wasser 67).

Collistrigium (*i.* **columbar**) pilerijn. pellarin (Kil.). pranger (Kl.).

***Collistrum** *v.* **Colostrum.**

Collyvista *v.* **Collybista.**

***Collobia** brut gabe (9). **collebia** fronte gate (*sic* 8). *Cf.* **Collibium. Co-lobia** (Gl. m.).

Collobium *v.* **Colobium.**

***Collocacio** *v.* **Collacionacio.**

Collocare seczin (19). mit-s. (8). seczsen (9). setten (99).

***Collocasia** *v.* **Colocasia.**

***Colloctari** *v.* **Colluctari.**

***Collocusium** *v.* **Chamædrys.**

Collocutio *v.* **Colloquium.**

***Collogevcida** *v.* **Colocynthis.**

***Collo-pendium, -pedium** (67), **-padium** (9, 109) (*equi*) commot (8, 9). kommoch (*sic* 109). hals syl (67).

Colloqui zu sprechen o. reden (110).

***Colloquincida &c.** *v.* **Colocynthis.**

Collo-quium, -cutio (99) *hd.* zusamen-sprechunge, -sprache (5b), -redung (67, 76). *nd.* tosamen-, tosamede-sprekinge; te samne spraginge (99). *hd.* gesprech. zu hauff kosunge ader eyn uberdracht der rede (17).

***Collorium** *v.* **Collarium.**

***Collosus** *v.* **Colossus.**

***Collosus** (*i. pinguis*) vet (147).

***Collubi-es, -um** *v.* **Collimies.**

Colluctari, colloctari, -re ringen (9). mit-r. o. schirmen (17). worstelen (99).

Colluctatio *hd.* mit-ringunge, -ryngen (21), -ranung (18). *nd.* mede-wranginge (23), -vraginge (22).

Colludium spil (121, Sum.). offen-o. snod-spil (74). schemp (100).

***Colludium** (× **collum**) halß-tuch (76), -dûch (67).

Colluere reynigen (17). beflecken (18. × **collinere**?).

Collum *hd. nd.* hals. halß (5b, 17, 110).

Collumbar *v.* **Columbar.**

***Collumbinus** *v.* **Columbinus.**

***Collurio,** χολλύριον drostel (112).

***Collus** (*st.* **tholus** *q. v., anders* Gl.m.) first- (8, 9), wollen- (9)-bawm (9), -bam (8).

***Collus** *v.* **Colus.**

***Collustrum** *v.* **Colostrum.**

***Colma** *v.* **Coborina.**

***Colmus** *v.* **Colimus.**

***Colobalsamum** *v.* **Silium.**

***Colobertus** *v.* **Collibertus.**

***Colobista** *v.* **Collybista.**

Colo-, *gew.* **collo-, colli-** (*q. v.*) **-bium, colobum** (136) ein kleyt (8b). cleet (99). vnder- (68, 88, 110), onder- (107), leib- (88), wit (8), weyt nênis (9. *aus* **sugnenie** *sim.*?) -rock. sugneniè (*i.* **toga** 95), *cf.* sugenie, suggeny, suckenige, succaney, sukney **succa**, *vestis monialis,* sockeney **toga, stola** (Ob.) *i. q.* **socca, socha, succama, soscania,** *mgr.* σοχανία, *frz.* **sousquenie, souqueni-e, -lle** (Gl. m., Ziem. 444). (kirsat surkolt o.) sukeney **surcatus** (74; suken (Fr. 2, 356a). — sorket (107). soercoet (108). ein sele (fele?) die dy dutsche hern hon (17). ein leube (8b. *aus* **-lobium**? × leib, *wett.* l.-chen, -lein **exomis, amiculum** Fr. 1, 600b?). mantel (93). gestimblet (χωλοβον) klaid o. m. (88) iunckfrawen-m.; kuchirtenkapp (74). gottwebbi (121). *ags.* ham (94), hom (136).

***Colobostrum** *v.* **Colostrum.**

Colo-, collo- (47, 93), **calo-** (11, 17, 104), **celo-** (121), *l* **colle-** (74) **-casia, -cassia** (47), **-casium** (125. *v.* **calamintha**), **-cassium** (93), **-tasma** (67, 76), **-cissia** (17) *hd. nd.* wild-iu (121, Gl.), -û (85), -e, wilt, felt- (Gl.) *hd.* minza (120 &c.), mineze, mêntze (8), mintz (67, 74, 76), mensch (*sic!* 9), mûnz (95), munze (104), *nd.* minte (47, 88), meente (11). wasserbohnen (Kl.).

Colo-cynthis (115, 143), **-cynta** (Pap.), **-quintis** (143, Br.), **-quintida, -chintida** (101), **-quintidis, -quincidis, -cincias** (121), **-quintula** (3), **-cintula** (Sum.), **colo-, collo-** (3, 23, 76), **calo-** (1) **-quincida, collo-quinstis** (76), **-quintinda** (107), **-quicida** (4, 67, 76), **-gevcida** (3), **colicinthia** (Gl.) ein korbes (17). *hd. nd.* wilde, wild (1, 3, 76) curbiz (101), ku- *l* kû-rbicz (3), kurbi-ß (115), -s (1, 9), kürbs (6 *sim.*), kirbs (76), corb-icz (4), -eß (12), -s (8), korn (*sic* 5b), *nd.* carues. wildiu churbez (121). wilkirbes (13). lûb- (67), lieb- (76) -stickel. wilder lubstockel (74), lusteck (75). apffel von alexandria (74). *nl.* quintappel (143). scherlinck (132). scaerline (107). scharling (110). scitwrz (Gl.). sprinc-worcze (19), -wort (47). czegelick (3). smîr-uwa (Sum.), -iwa *l* colgerste (Gl.). roruette (47. *cf.* rôhrweide **ligustrum vulgare** Nm.).

***Colocus** *v.* **Colicum.**

***Colomaticus** (*cibus*) *cambr.* barr (Zeuss).

***Colomis** *v.* **Columis.**

***Colon** *v.* **Colonus.**

Colon (*cf.* **colus**) der groß- (64, Fris.), grimmen- (Fris.) -darm. weckerling (Fris.). bodler (64). stroubschauff (140).

Colona (*i.* **rustica, vill-ica, -ana**) meyerin (75).

***Colones** *v.* **Calo.**

Colonia buobi (*i.* **mansus, oriola** 104). ain new besetzte stat (91). ain newe, *var.* n. b., ynwonung (64).

Colonia (*ciu.*) *hd.* koln. koeln (68). koll (110b). chol- (71), cho- (1), col- (5b, 75, 110c), kô- (67) -len. colne (17, 22).

***Colonius** *v.* **Columis.**

Col-onus, -on (100), **-lanus** (21) (*i.* **rusti-** *l* **villi-cus** (75, *terre cultor*) *hd. nd.* acker-, artwinne- (106), houe- (9. 23), *hd.* hof-, hoff-, bu- (100), bau- *l* paw- (75), reb- (64) -man. houiscal (104. hoveschalc Ziem.). *hd.* mayr, mayer o. holden (1), meyer (5), maiger (47). *nd.* meyger. bulûte (*pl.* 25).

***Colop-es, -edium, -ifex, -oda, -odius** *v.* **Calop-es, -odium, -ifex.**

***Colophinus** *v.* **Colatus.**

***Colophium** *v.* **Coliphium.**

Colo-, calo- (93), **celi-** (Sum.V)**-phonia, -fonia** (*herba* 103 &c. *i. resina friza* 131, *pix greca* 93) harz-uch (103, Gl.), -ôch (101). gesedan harz (131). krikenspech (47). crisbe-ch *l* -th (Sum V), -t (85).

***Color** (*aus* **olor**) *v.* **Cygnus.**

***Color** *ags.* aac (94, 136). *arbor* (74 *v.* **corallus**). **corallus,** *occit.* **coral** *i. quercus* (Gl. m.).

Color *hd. nd.* varwe, varbe. *hd.* farb, verbe (18). gestalt, be-schonung, *var.* -schônung (65).

***Colora** *v.* **Cholera. Coloria.**

Colorare *hd.* ferben. *nd.* varwen. verbinn (9). werbin (8, 18). be-schônen, *var.* -schonen (65).

Colo-, colo-ratus *hd.* gefer-wet (6, 18). bet, -bt. *nd.* ghe-varwt, -verwet.

***Coloria** (*a* **colora** *gr. i. circulus lat.* 19. *aus* **colurus**) vmbsnid (19). vmmesnede (11).

***Colorus** (*i.* **coloratus** Gl. m.) manslich (11. *aus* **colosus** *cf. sq.* = *statua* manlich Gl.?).

Coloe *v.* **Colus.**

Col-ossus, -osus (67, 76, Br.), **-losus** (110), **lossus** (*sic* Gl.) (*cf.* **colorus**) irminsvl (120, *sim.* Gl.). ein ruland (114). des men doden luyden nae mact als grave. sarken. bilde. (147).

Col-ostrum, -ustrum, -lustrum (Das.), **-astrum** (4, 46), **-istrum, -istum** (74), **-listrum** (1, 71), **-laustrum** (8), **-usterium** (11, 19), **-obostrum** (136), **calustr-um** (19); **-ium** (*i. lac; lac nouum l coagulatum sim.*; **biblimen** 75; **grossum** *quod reperitur in* **cero** — *st.* **sero** — *post conceptionem* 19. *Viele deutsche Formen s. in* Gth. Wtb. B. 30) biist (19). biest (6, 11). pyst (8). piest (1, 4). beest (97, 98). best (22) *hd.* (Mss. mog.) bist, binst. bienst (95). bist- (17), sur- *l* herbst- (75) -milch. priest o. newnulich (*sic* 74). das feißte an der kûge (6). *ags.* beost (136). milchram (111). ain, der pfaff (46, 76, Sm. 1, 306). matte (19, 75), *l* hotte (cal. 19. *i. q.* **lac scyston** Kil. *cf.* **biblimen**). hoy *l* wey (11. hoy = hotte: hotten *coagulare* Kil., *schweiz. concutere, cf.* hotzlen *succutere* Pict., *oberd. corrugari sim. u. s. m.* wey *wäre demnach ganz von* hoy *zu trennen gegen* Goth. Wtb. 1, 243).

***Colotasma** *v.* **Colocasia.**

***Coloterum** *v.* **Colifolium.**

***Colpar** *v.* **Culpar.**

Coltax lam, manck (147).

***Colubar** *v.* **Columbar.**

Coluber walt- (6, 65), holcz- (5b), wasser- (65) -slange *sim.* wald nater (1). eyn slange; eyn bocke; der tuffel (17). unkh (53).

Colubri-na, -a (67, 93), **columb-rina** (3, 4), **-ina** (47), **-aria** (96, Sum. V), **cotumbaria** (85), **colu-burnia** (76), **-caria** (47), **corobrina** (5b), **colibus** (3) (*i.* **scabiosa, serpentaria** 93, **conthea** 87, **draconica** Sum. VII, **draguntea, bistorta** &c. 73. × **columbaria**) *hd.* nater-, natir- (4), natter- (76), notter- (3 *sim.*), nottir- (3), noter- (6), nother- (5b), brach- (87) -wurtz *sim.*, -wurcel (18), nater-zungen (1), -krut (110). *nd.* nader- (23, 47), ader- (22), nadel- (coluc. 47), flater- (85) -wort. serpentin (93). wechdistil (Sum. VII). luchen, schlippen &c. (73). *böh.* hadowka (4. hadinec Kon).

Colum (*cf.* **cola**) ein hopphen seygen (3). seych tuch (4). seyher (111, Kl.). trotten- *l* wein-seyhe (74). seef, teems (107). *ags.* lorg couel (136d, 145. *cf.* **colus**).

Columba *hd.* tub-a (64, 93 &c.), -e (6), -in (64, 68); tub (76), taube (9, 66), taub (69, 134), daube (67, Fris.), dube (Mss. mog.); du- (17, 21), däu- (111), teu- (70, 91, 110), tey-, *var.* tu- (64) -bin. chüttin (Pict.). *nd.* duue.

Columba-r, -re, -rium tub- (68, 93, 110, Gl.), dub-, *var.* dup- (65), duppe- (17), duyff- (132) -hus *sim.* tuben nest (75). daubenschlag (111). tawbhauß, t.-loch (74).

Co-, col-, ca- (66) **-lumbar, colubar** (Gl.), *l* **colliber** (17. *q. v.*) (*i.* *vinculum; iugum bouis, l equi* 132; *pl. i. loca concaua in naui &c.*) *hd.* hals-, halß-ysen, -eysen (9, 66, 134), -band (110), -ring (74,

93). kommet (17, 110). gabareyl (132). chriebel, knebel, chenebil (*equorum* Sam. *cf.* Gf. 4, 576). knebil (121). koebil (Gf.). nabenloch (93). lanenloch in einer echß; rymenloch in einem schiffe (74). riemlöcher (*nauis pl.* 130).

*Columbare (*i. pullos producere*) tu-, tau-beln (75).

*Columbaria, *g.* -ie (147) nuet (112). roeyriem gaten in dem schyp (147. *cf.* columbar).

*Columbaria (*cf.* verbena, colubrina) eysenkraut (74).

Columbaria (*ciu.*) kolmar ein rejchstat in elsaß (74).

*Columbarius *v.* Columbus.

Columbarius dåubler (Fris.). tåubler, taubenvoigt (Kl.).

*Columbina (*cf.* colubrina, aquilegia) vogelkraut (74).

Co-, col- (100) -lumbinus, columbrinus (3) *hd.* eyn-valtig (6), -veldîc (100), -feltig, -feldig, -veltiglich (75) *sicut columba.* ainfaltigat (46). eyvo- (22), entva- (23) -ldich. schlechtiglich (75).

*Columbrina *v.* Colubria.

*Columbrinus *v.* Columbinus.

Columb-us *ł* -arius (74, 75) duphorn (5b). dubern (5). duve aren (22b). duvar (23). *hd.* tu- (6), du- , taw-, tew-, däu- (111), deu- (67) -ber. taw-ber *ł* -bler (74). -per (75d), -ben haws (9). duffer (22). duverinc (107, 109). tub kuto (93). tauberkutter, *var.* tuben-k. (64). chut-(Pict.), ku- (68), kau- (Das.), keüt- (135) -ter. kutt (46).

*Columbus (*piscis*) stichling (135).

Columen (*textoris; i.* sustentaculum; *alacritas* 129, Br. *cf. sq.*) râma (Gf.). gratt (112). graat (115). oberster balck (112). gruntveste, hauptseul (88). dapperheit (147).

Col-umis, -omis, *var.* -onius (64) (*i.* incolumis 68, 110; *sanus, alacer, hinc* inc. *i. infirmus* Br.) gesund t(64, 68, 110). starck (110).

Colum-na, *gew.* -pna, *ł* calumpnia (76) *hd. nd.* sule, sul. *hd.* suel (17), saule (67), sauel *ł* siel (77), saul (76, 91, 134), seul, sewln (111), suyl (110b). eyn eysule (5b). ein furst sul (75. ⨯ culmen). brißsul (93 Mrg. *Ehrensäule!*: breiß later?). *hd.* phey- (3, 9), pfey-, pfy-, pfil- (77), pi- (8, 17, 18) -ler. pilerne (11). eyn vffenthaltung (65).

Columna diffamatorum *ł* ignominiosa der karcke (125. *aus* kake).

Columpna libri colum̃en (5b).

*Colum-nare, *gew.* -pnare (*i. statuas facere*) zulen (23). syeln seczen (18). suln (21), sůlen (6), colum-nen (68, 110b), -en (110a) machen.

Colum-naris, -pnaris, -pnalis (2), -pniacus (46) *hd.* sulen- (5), sůl-, (6), suel- (5b), sul- (46), sull- (67, 89, 76), seul-formig. *nd.* zul forme. eyn suln-f. (21).

*Columnarius eyn sul-, *varr.* suyl-, saul-, seul-, o. pfyler-macher (68, 110).

Columnelli hunds tande (147).

Columpna &c. *v.* Columna &c.

*Columpniacus *v.* Columnaris.

*Columpniari *v.* Calumniari.

*Coluncee reichgeitiger (74).

*Colupe-dium, -s *v.* Calo-podium, -pes.

Colurnus *v.* Corulinus.

Colurus ein ochsen schwantz (110), ossen stertz (132).

*Col-us, -tus *ł* -lare (125) (*cf.* col-a, -um) hoppen sij (17). seichtuch (134 &c.). siduche (8). sytuech (125). en zige dok (22).

*Colus (*cf.* colum) *ags.* lorg (136c, 145); uuilmod (136a).

*Col-us, -os *ł* -on *gr. ł* chol-us *lat.*, -e *ł* -i *gr.* (*i.* fel *ł aliud intestinum, in physica dic. int.* culare Br.) (*cf.* colon) mitteldarn (93). after- (6), arß- (75), krumer (64) -darm. kalck (*intestinum* 10. *cf.* colica). bud-, *var.* kutt-ler (64).

Colus (*aus* tholus, tolus) *gall.* pomme-l (122), -t (Gl. m.).

*Colus (*cf. prc., sq.,* colifolium; *missv. aus* cholus &c. *i.* fel Br.?) rucke (19), en rocken (11) *ł* fel.

Colus (*cf. prc.*) *hd.* cuncla *sim.* (Gf.); ku-, gu- (74, 91) -nckel; gunggel (64c); rock-e (9, 74), -eu, -ensteck, *var.* -enstecken (65); rock (8, 76), rogke (8b), roch (104), racke (5b), rack (21), rucken (17). wocke (22ab, 98, 109). eweke (*sic*? 98).

*Colus columbina *v.* Equisetum.

*Colust-erium, -rum *v.* Colostrum.

Colutea senet; welsche linsen (114 *sim.*). schaaf-l. (143).

Com- *vor Lippenlauten oft* con-.

Coma (*i. iuba* 75, *trica* 5b, *crinis equi* 4. *cf.* cesaries, cirrus) vahs (7, 27, 93). *hd.* flecht, ge-flecht, -flocht (*sic*? 10); zopff. vlechte (23). top, vlecte (22). vlescht (132). czoph (5b, 132). zop (10). schopff (6, 68, 75) am pferd (75). schop (5, 8). schup an der stiren (4). kaluescrop (47). baltzer (6).

*Comandere *i. simul mandere ł manducare* (76). mid eßen (17).

*Comanexus magtzopff (74).

Comare, camare (64c) (*cf.* comere) *hd. nd.* schinen *sim.* glintzen (22). glincern. schmucken (5b). zieren (64). strelen (64, 110). flechten (68, 110).

*Comasculus (*cf.* commasculare) *i. fortis ł virtuosus* (76).

Comatice (*i. breuiter &c.* Br.) ußkurtzisch (110a). auffßkürtzest (110c). vffßkurtscht (110b).

Comaticus (*i. versificator ł diuinus ł abbreuiator compendiosus* Br.) versdichter, -macher (74).

Comatium *v.* Calyptra.

Comatulus der hangend har hat (110 *sim.*).

Comatus wol ge-heret (88), -haret (68, 110a), -horet, *varr.* -hoert, -hőret, *ł* -flochten (110). wailgehairt off ghevleecht (132). schopfficht (75).

*Combastus *v.* Compascuus.

Combibere mit-trincken (9), -drincken (8, 14).

*Combiga karre (9, 17). kart (17).

*Combiliator *v.* Compilator.

Combinare *hd.* zusamen-fugen, -fůgen (21), -fiegen, -fuchen (5). zesamen fuegen (46). *nd.* to samede voghen. samenen (8b). sameln (9). v'anderen (8, 9). zwirn (?) machen (17). enighen (22).

Comburere *hd.* v'-bornen, -burnen (8), -bůrnen (6), -brennen (*nicht in Hss.*), -pruen (9). *nd.* v'-bernen (22, 99), -barnen (11). bernen, bruen (132). burnen (19).

Combustio burnung (19). vorbarninge (11). prunst (75).

*Comcentus *v.* Concentus.

*Comeare *v.* Commeare.

Comedere *hd.* eßen. in essen entpfahen (*varr.* inessen. entpfahen.) *et. e. christum* (65). mit essen (61, 3). mit eẏ eßen (10). eschen (5). *nd.* eten. etten.

Comedi-a, -um (17), commodia (23) vnucze gesanck *ł* ge vreße (9). vnnuczliche gefreß (17). burghe- (22), dorp- (23) -sank. paurisch gesang (75). versinge (99). comed-i (91), -ie (68).

*Comedicus (*i.* medicus) medicijnre (147).

Comedus *v.* Comicus.

Comedo, commendo (132) fraß, gytiger (110). frauß (68). vraes off gijrlich (132). prass, guotverzerer (91).

*Comelenta *v.* Colimenta.

*Comerare *v.* Commeare.

Comere (*cf.* comare) *hd.* zie-, czy-, cze-, ce-ren, -rn. smocken (17). hor flechten *ł* hor czyren (9). har slichten o. zieren (8). z. o. zemen (6). *hd. nd.* kemmen. kennen (76). kommen (22). kimben (99). strelen (64). como ick kemme *ł* borste (23).

Comes *hd. nd.* geselle. wander- (1, 5b, 71), weg- (9) -g. g. o. gespan vff dem weg, der reiß o. fart (75). gevert-e (8), -te (9). *hd. nd.* greue, graue (18, 67, 98, 99). *hd.* grefe, greffe, greff (77), graffe (66), graff (1), graf (4, 134), grauf (76), grofe (6), grof (9).

*Comesat-io, -rix *v.* Comessat-io, -rix.

Com-essari, -messari (76), -messare, -esare (110, Br.), -mesari (21) (⨯ commensari *q. cf.*) *hd.* wol, kostlich (64) leben. gierlichen eßen (17). freßsen (21). vnmessiglich fressen in geselschaft (110). vorasen, Mrg. wertscaffen (13). werscapen (99). qwassen (17, 22).

Com-essatio, -esatio, -mensatio (22, 110a) (*i. simul comestio* 10, 12. *cf.* comtatio) *hd.* wirtschafft. *nd.* wer-schop (22), -scap (99). vroß (9). gefreße (8). fraßheit (25). vbergefresserij. quaß (17). vnmessigkeit (110). ein collatz (125). zu hauf gedragen *ut socii faciunt* (12. *unser* piquenique). hauff drack (10).

Comessator freßer (8, 9, 110). pra-, *var.* bra-sser (110).

*Comes-, come- (110) -satrix fre- *ł* pra-, *var.* bra-sserin (110).

*Comessor *v.* Comestor.

Comestio spisen (22).

Comes-tor *ł* -sor, commessor (64) (*i.* comedo, *vorator* 76) esser (75). mit-e. (64).

Comet-a, -es *hd. nd.* not-, *hd.* not- (21), noit-, mit harschinnender (93). geschöpfte (77: schopf), comeet- (68) -sterne (7, 22), *hd.* -steren (1, 2), -sterem (5b), -stern. ein stern der eyn zal (*caudam*) hat *ł* mit eim pfogen swantz (19). pf.-zwast (49). pfawenschwantz (91). pfaben-, *varr.* pfahen-, pfeben-schwantz an dem hymel (64). comet (65, 91).

***Cometei** *v.* **Comitei.**

***Cometissa** *v.* **Comitissa.**

***Cometius** *v.* **Comitius.**

Com-icus, *l* **-edus** (74, 93) (*cf.* **comitus**) pawrischer getat (74), geburscher getad (*rerum rusticanarum* 93) dichter (*verb. aus* richter 93). hoff- o. manier-lich (68).

***Comin-eta, -ota** *v.* **Caminata.**

Cominus (*i.* **cum manu** 12 &c.) *hd.* nah. nah-e (8b), -en (7), -et dabei (75). nohet *l* ley (*sic* 9). by (8ab). van bj (99). tzu hant (19).

***Com-ire, -eo** (*prs.* 17) (*cf.* **comitari, -meare**) mit gen (17). mede wandern (11).

Comis hubsche (8b). wissenhaft, manyrlich (110).

Comi-, commen- (8) **-tari** *hd.* mit- (110), nach-, noch-, nae- (18), *nd.* navolgen. fulgen (19). nach-f. (5). zu gesellen (17). mit-geen (65), -wanderen (8, 9).

***Comitatio** (✕ **comessatio**) eyn zu semen dragt (17).

***Comitatitia** geselleschafft (8b).

Comitatus gesel- (65, 75, 110), geselt- (17), geschel- (4), *hd.* graue-, graf-, graff-, grofe- (6), grab- (17), grebe- (5b) -schafft (des wegs 75). *nd.* greuescop., nach- (68), noch- (6), mit- (110) -volgung. nach gefulgt (*ptc.* 17). **in comitatu** in geferte (25).

***Comi-** (67), **come-** (76) **-tei** (*aus* **com-**-**ici** ✕ **-edi**) *sunt poete qui fabulose gesta hominum exprimunt.*

***Comiter** *v.* **Commendator.**

Comitia *sg.* greue- (19), grauff- (76) -schafft.

Comitia *pl.* wal der oberung (68).

Comi-, come- (69, 134) **-tissa** grafinna (93). *hd.* gref-finne (5b), -finde (18), -fin, -in (6, 68). greuinne (5, 22).

Comit-, comet- (5b. 17) **-ius, -ina** (76), **-ura** (1. 6, 18) *hd.* geselschaft *sim.*, o. wonung (66, 69, 70, 134), wandel-ung (18), -long (21). eyn wande-r (1, 7, 74), -rnde (23), -rne (5b, 22), -rn (5, 17), -lbere (76) *hd.* gesel-schaft, -le o. gefert (74., *nd.* sel- (22), ghezel-scop.

***Comittere** *v.* **Conjicere.**

***Comitus** (*i.* **comedus** 76, *fac-etus, -undus, vrbanus; cf.* **com-is, -icus, -ptus**) hubesche (19). houesch (11). ain buristerr (76. *aus* burischer . . . dichter).

Comixius *v.* **Camixius.**

Commanere mit-bliben (8), -wonen (9).

Commanipul-aris (121, KL.), **-o** (KL.), **-us** *l* **commonipolarius** (76) (*cf.* **commilito**) hergesello (121). spießgesell (KL.).

Commassata zusamen ge-mischt, *var.* -müscht durch einander als ein teigk (65).

Commater (*i.* **patrina** 5b) eyn mit- (5), mittel- (21) -muder; midde mutter (18); *nd.* mede moder. geua-tra (93), -dersche (132), -ter (1, 7, 76), -der (8b). gevadir frauwe (5b). gefadir (8). goetel (110). göttel (6). amme (21).

***Commatrinus** mumenkindt (74).

Com-meare, -meari, -eare, -erare (18) *hd.* zusamen-, mit- (8, 9), mid- (19), *nd.* tosamede-, tegader- (99) -gan, *hd.* -geen, -gen, -gon (6), -ieen (18), -wandern (19).

***Commeatos, conmeatus** (136) sondae (136), sandae (*verb. aus* sen- 94).

Commemorari dencken (19, 22). *hd.* ge-, dran ge- *l* hinder- (65) -dencken.

Commendare *hd.* loben, gelaben (21). *nd.* louen. *hd. nd.* be-, ent- (9), em- (76) -velen, *hd.* -phelhen (9, 76 *sim.*), -vellen (3, 21), -feln. brysen (65, 68, 75b, 110). bryßen (75).

***Commendar-e, -i, -iensis, -ium** *v.* **Commentar-i, -iensis, -ium.**

Commendatitia lobe briff (8). lob brif (9).

Commen-dator, -tator (5, 68 &c.), **com-ptor** (5), **-iter** (66 &c.) (✕ **commentator**) beuelher (68, 110). befeldener (19). hauptman (10). commen-derer (17), -ter (75), -dyr in eynem orden (110). comen-dur (93), -ther (74), -tewr (1). kummen-durer (22), -thur (5b). kumptûr (12), -er (23). commelduer (11). kammeter (21). comi-ter (66 &c.), -ther (134 &c.), -tter (76), -tewr *l* chunmotewr (Fr. 1, 172). eyn kommer tuher (*sic* 5). *hd.* vß-, auß-leger. duder (22, 23). be-d. (21), -dyder (18).

***Commendatorium** *v.* **Commentatorium.**

Commendatus ge-lobt, -breist, *varr.* -breisset, -bryset (75).

***Commendo** *v.* **Comedo.**

Comme-nsalis, -nsales (22), **-ssalis** (21. ✕ **comessari**) *hd.* tisch-, tusch- (68), dische-, dißhe- (21), disse- (18), *nd.* tafel-gesellе, *hd.* -gesell. kostgenger, mitesser (110). commensaill (132).

***Commensari** (*cf.* **comessari**) wirtschaff-te n(9), -in (8), -en (8b). wole leben (7). quasßen (5). mit einander eßen vnd drincken (18).

***Commensatio** *v.* **Commessatio.**

***Commenta** (*anders* Gl. m.) solt als man den reutern gibt (74).

Commentaculum ein heylgen stab (125).

***Commentari** *v.* **Comitari.**

Commen-tari, -dari (110a), **-dare** (21) *hd. nd.* glosern *l* dichten, *l* maken (22). glozieren (11). *hd.* glos-eren (21), -ieren, -iern, -vren (9), -en (8b), -en machen (6); vßlegen. exponern (17).

Commen-tariensis, -turiensis (136), **-dariensis** (94) *ags.* ge-, gi- (94) -refa (Gl. Aelfr.), -roefa (94, 136).

***Commentarii** cantzeler (7).

Commen-tarium, -darium (110a), **-torium** *l* **-tum** (22) (*i. armarium commentorum* Br., *carcer* Gl. m.) vrdaht (Sum.). dichtung (5). *hd.* be-dutung, -deutunge (66), -deutung (134), -teutunge (70), -dudung, *varr.* -dytung, -dydung (110), deudunge (67); glos-e, -unge (8b), -erung (19). *nd.* gloz-, glozer-inge.

Commenta-rius, -tor ausleger (9). eyn meyster der vßlegunge (8). gloser (8b).

Commentarius rechenbuch (88).

Commentator (*cf.* **commen-dator, -tarius**) betútter (6). vßleger o. gloß-, *var.* groß-macher (110). der eyn glose macht (8). gloserer (19).

***Commentator** (✕ **commentum?**) rætersche (7).

***Commen-tatorium, -datorium** (18), **-tatorius** (76) (*i. exposicio*) tichtung (3). betytung *l* glose (18). bedeijtung *l* glosierung (76).

***Commentium** *v.* **Commentum.**

Commentor ußleger (17).

Commentorium** *v.Comm-entorium, -onitorium.**

Comment-um, -ium (Sum.) *hd. nd.* glose. *hd.* glos. ußleginge (14). schof (Sum. *cf.* Gr. *h. v.*). com-ment (65), -ent *l* nue gedicht (18). eyn gedichte ding (21). en nighe (22), nigge (23) dichtet dink. eyn nuwe dichtung (5). eyn bijgerichte; eyn uberdracht merunge (17).

***Comenturiensis** *v.* **Commentariensis.**

***Commerca** *v.* **Cumera.**

Commercari zu samen kauffen: glich weßeln, glich v'wandeln (17). kauffmanschafft triben, kauffen (110). koffmanschafften (68). sonderlinge kopmenschaff doen (132).

Commer-cium, -tium (134) (*i.* **commutatio, mercipotus &c.**) vnder eyn ander fodunge (5). v. en a. vodinge (23). mit-fogunge (8), -wonunge (9). wesselinghe (22). vmme-w. (23). wesselong *l* eyn vmbkeyff (21). weschel, kovfschatz (93). eyn wechslel (*sic* 4). wechselkauf (12). *hd.* wirtschafft. werscop (13 Mrg.). v'dingung *l* losung (18). tausch-, *varr.* keufl-, kaufl-cry (110).ver-mangelinge(132), -mengunge (66 &c.), -machlung (68). *hd.* kauff-tranck (1), -drang (17), -manschacz, -wesel (7). kouf (100). win- *hd.* -köff (6), -kauff, -kop (22).

***Commesari &c.** *v.* **Comessari.**

***Commessalis** *v.* **Commensalis.**

***Commessor** *v.* **Comestor.**

***Commili-tari, -ari** (*sic* 110a), *l* **-tare** (76, 110) rittern (9). ridden (99). ritterschafft triben (69), treiben (134), uben (17), erholen (110). herschen (66 &c.). *hd. nd.* torn-en (22), -eren, -ieren (8b, 10, 11), *hd.* -iren, -eyen (18), -ei j (*sic* 21). tu- (6, 68, 110d), thu- (110a), du- (76) -rnieren. dorniren (3).

Comm-ilito, *l* **-olipola** *l* **-anipulus** *l* **-onipolarius** (76) mit ritter (8, 9). die tzamen ridder sinnt (? 11). *pl.* **-ones** torniringe (99). rott- *l* bursch-gesellen (135).

Comminari *hd. nd.* er-, *hd.* herschrecken, -screcken (5). vorschricken (22). drauwen (17). dreuwen (132). trowen (76). dreigen (99). zusamen-dragen (132), -trewen (110b). tr. mit worten (110ac). ver- (132), er- (23) -veren.

***Comminiscere** *v.* **Commiscere.**

Comminisci denken (22). ge-d. (8, 9). welt-, wijt-, wit-d., visieren (110, 132). glotzin (8). ratiscon (*prs.* 141).

Comminuere *hd.* laßen (7), mit l. (68), mit ader l. (75), blut- l., vor-l. (8). *nd.* blot laten. minren (99). minderen, in klein stucken brechen (110). zerknischen &c. (65). zu-ribin *l* -malin (8), -reyben (9).

***Comminutor** mit lasser (75).

***Commirari** v'wundern (6).

Commi-scere, -niscere mischen (8, 9). ver- (110), zuhauff- (17), zusamen-

(68) -mischen. mingen (99). mengen (8). zu-, *nd.* to-samen m. (11, 19).

Commissum sunde (5, 21, 22). mysse dath (5b). beuelch (68, 110). befollen (65).

Commissura (*tabularum*; *cf.* **compago. cimba.**) zufugunge (64). nât (*vestium* 104. *missv. aus* nuot?). naeth (125). *ags.* cimbing (136).

*Commissura (*aus* **-stura**) *v.* **Commixtio.**

Commissus *hd.* befol-hen, -en (18). *hd. nd.* beuolen. bevalen (11). enpfolhen (76). beschuldighet (22). beschildiget (18). bestediget (5). gesant (19).

Committere *hd. nd.* befel-en, *hd.* -hen, -len (13, 21). enphel-hen (9, 76), -len (8). ich enphile (*prs.* 95). schuldighen (22). vor-sch. (23). schildigen (18). beschul-digen (5), -ligen (21). *hd.* v'-schulden, -schuldigen. czu samen fugen; sunden (9). mit lassen (67).

Commi-xtio, -xtura, -ssura (99) mischunge (17). v'-m. (17, 110). ein zusamen-m. (68), -mengung (110). minginge (99).

Commixtus gemixte (17).

*Commodabilis (*st.* **commend.**, *vll.* loben ⨯ lihen) lobelich (8). löblich (9).

Com-, co-modare geben (17). lihen (17, 110). gemach haben (17). lihen (5. ⨯ leben!). ghemak leuen ℓ lyen (23). ghemakeliken (22). lenen (99, 132). mitteylen (110). entlehen (7). baten (132). fugen (75).

Commodatarius dem man licht o. der entlehnet etwas (88).

Commode nuzlich (69 Mrg.). bequemlich (65).

*Commodia *v.* **Comedia.**

Commoditas (*cf.* **-dum**) bequemlichkeit (17). frucht, nutzbarkeit (65).

*Commodolus *v.* **Commodus.**

*Commodositas gemachsamkeit (68).

Commod-um, ℓ -itas (147) mach (77). *hd.* nutz. eyn gemach, g. des nutz ℓ fug (75). *nd.* ghemak. kammer (17, 77). baet (132). bate, orber &c. (147). profijt (132, 147).

Commod-us, (*oft* ℓ) **-osus, -osius** (1, 5b), **-olus** (110), *bisw.* **comodosus** *hd.* gemach-sam, -lich, -lichen (21). genugsam (5b). ghemak-ich (23), -sam (22ab). *hd.* beqwem ℓ gemeche- (17), gemăch- (134), gemech-lich. gemeinlichen (*sic* 18). orber-, profijt-lich, nutz (132).

Commolere zu hauff malen; hunger sterben (17).

*Commolipola *v.* **Commilito.**

*Com- ℓ de-molire zu mischen (75).

Commolitus (*i.* **contritus, contertitus** 23) zu, zer- (6, 76) -riben (3, 5, 18), -ribben (7), -reben (21), -kůnczet (6. *st.* knůczet? *cf. u. a.* Sm. 2, 377). *nd.* towreuen, -vrewen (*sic* 23).

Common-ere, -ire (11) manen (8, 9, 11). zusamen (19), tosamen- (11) -m.

*Commonipolarius *v.* **Comm-anipularis, -ilito.**

Commoni-, communi- (76), **commen-** (8), **-torium** (*i locus vbi predicatur ℓ epistola legitur* 76; *epistola ℓ pictacium* Gl. Aelfr., *analogium* Twinger) lettener ℓ berfrit (Tw.). ein predig-stule (17), -stul (8, 9). *ags.* aerend... gescrit (Gl. Aelfr.).

Commorari wonen (65). mit-w. (8, 9). rasten, bliblich sin &c. (65).

Commori *hd.* mit sterben.

Commotio bewegung, drurichkeid (17). berurnisse (99).

Commotus bewegunge, czorn; bewegt, herczornt (17). v'tornet, vmmodich (22).

Commouere, -ri (8) *hd.* bewegen; mit-, *nd.* mede-b. czorñ (17). erczornen (9). rißin (8). grammachen (132).

Commulcere, -ri (9) weichen (8). wäichen (9). mit weich machen, mid zu smelczen (17).

Communicans gotz leichna-m (1), -ms (2) nemer.

Communicare *hd.* gemeynschaft haben, mit-h. (9), halden, machen (65). ghemenscop hebben (23). monegen (99). vbertrag, einlichkeit, glichnuß haben &c. (65). *hd. nd.* be-richten, -rechten (5b, 18) mit den sacramenten der gots recht, *varr.* ge-r. (75), *cum corpore* (5 &c.), mit godes lichem (21), m. g. licham (22). m. goddes lichenam (18), m. gode (23), m. dem sacrament (65). sacr. enphahen; mit einander teilen (68).

Communicatio moneginge (99).

Com-, co-munio (*i.* **-itas** *q. v.*) *hd.* eyn gemey-ne (67), -n (69, 134), -nschafft. mit teilte geselschafft (65a Mrg.). *hd. nd.* eyn commu-ne. -nie (23), -nien (5b), *nd.* -n.

Communis *hd. nd.* meyne (77), ge-m.

Communitas gemeyn-eheit (11), -et (22), *hd.* -heit, -schafft, -burgschaff (65).

*Communitorium *v.* **Comonitorium.**

Commutare *hd.* v'-wandeln, -wechseln. zu samen dragen (17).

Commutatio virwandelunge (8 *sim.*). zu samen trachte, gedechtniße (17).

C. ydeomat-is, -um der sproch zu samen tracht o. vorwandelunge (9). der sprechesamen craft (9 Anh.). der sprache zu sammen treffde (15).

*Comod-are, -osus *v.* **Commod-are, -osus.**

*Comocion *v.* **Camacion.**

*Chomomilla *v.* **Chamaemelum.**

*Compacio *v.* **Comparatio.**

Compactio verbindung (110). zusamen-v. (68), -driekung (18).

Compactus *hd.* zusamen-, zesamen- (1), *nd.* tosamen-drucht (22), -gedrucht (21, 23), *hd.* -gedruckt, -getruckt ℓ verbunden (110), -gedrockit (5b), -geton (6), -gelobt (6 &c. *cf.* **pangere**), -gelobent (18), -geloben (68), -geleyt (21), -gelet (5). tosamen- (23), mede- (22) -ghelouet. dicke (10, 12). dijch (13).

*Compadium *v.* **Copadium.**

*Compagare vugen (19). vogen (11).

*Compagere *v.* **Compangere.**

*Compages *v.* **Compunctio.**

Compag-es, -o, ℓ -e (67) (**-o** *i. oracio, combinatio, iunctura*; **-es** *iu. membrorum* 66 &c., 110 &c. **-es** *i. iu., ingressus*; **-o** *i. coniunctio* Pap. **-es** *i. commissura* 125. **-es, -i** *genus calceamenti* Gl. m.) fuege, fuge, spundung (125). glid fugung zusamen (75). z.-f., *var.* -fugund, der glider (110). lidfuegi (93). leet geuognisse (99). vingenge (*sic*) der gelit (9). futunge (*sic*) der glidder (8). v'gadernisse der leden (132). glid (1, 2). ein geleych (68). gleych (69, 110), glaich (134) **-es.** werb (1). gewerb (2). weruel, grindel (23. ⨯ **re-, pro-pagulum** gryndel 147). sandale (17).

*Compaginale *i. instr. valens organicis* (76). loch boltz (8, 9).

Compaginare (*cf.* **compangere**) fugin (8, 9). zuhauff vugen (19). to hope vogen (11). zusamen-fugen (65. 110), -fahen (*sic* 68). eynigen, verbichen (65).

Compago *v.* **Compages.**

*Companandium (*aus* **com-prandium** ⨯ **-panaticum**) zůmôse (Sem.).

*Compa-ngere, ℓ -ginare (75) zusamen drocken (17). z.-fugen das geader gebein vnd fleisch; fl. vnd bein vff einander fugen (75). mit singen (6. *cf.* **pangere**). mede gheliken (22).

Compa-r, -re (17) *hd.* glich, gleich, gelich (68); mit-g. (5), -glich (17. 76), -gleich (1), -ebin (5b). *nd.* mede-ghelick, -gheraden.

Comparabilis zugelychen o. zuuerkoffen (88), *daraus gebildet* zu-glichig, -kauffig, *var.* -gleichig, -keuffig (110).

Com-parare, -perare (⨯ **-parere, -perire**) *hd.* zugen, czeugen (9, 76); geli- (5), gelei-, gli-, glei-chen; kau-, ko- (68, 76), keu- (17), sho- (100) -ffen; gelten; schicken ℓ machen (17). glich m. (68), achten (21). gheli- (22, 23), gli- (100), glic- (13) -ken. chepen (8b). kopen (22, 99). entscheinen (1). horsam wesen (22). ge-h. halten (6). vberkumen (6, 65).

Compa-ratio, -cio (9) *hd.* glich-unge. -niß *sim.* geleichunge (9). gleichunge gegen mas glich (9 Anh.). geyn maß (17) gegenwage, zůglichung. vnderscheit (65). licknisse (22). ver-kauffung (110). -koffung (68).

*Compare *v.* **Compar.**

Com-parere, -perere (⨯ **-parare**) er-, ent- (2) -schynen (68, 110), -scheinen (2, 75) mit der person gegenwirtiglich (75). vor augen sin (110). bewisin ℓ gesteen (8). sich bewisen ℓ ertzeigen; furkummen (65). vertoenen (147). tzounen (132). gesten (9). gheliken; horsam holden (22). *hd.* gehorsam hal-ten, -den. sin, sein.

*Compariri *v.* **Comperire.**

*Compartiri *v.* **Compertiri.**

Com-pascuus, -bastus (76) **ager** wyt land (110). verlaßuer acker (64).

*Compassare (*cf.* **com-parare, -pensare**; *anders* Gl. m.) ghelden (100).

Compa-ssio, -tio (11) *hd.* mitleydunge. *nd.* medelidinge (11), entfarmnisse (99).

*Compatens *v.* **Compatiens.**

Compater *hd.* vatter (77); ge-v., -vater. ge-vader (7, 8b, 132), -vadere (5b). -vadre (99). mit-fatter (5), -gefater (21), -geuatter (66, 134). vadder ℓ mede vader (22, 23). petter of vader (11). ein pfettern (6).

Compati *hd.* mit-, *nd.* mede-liden, *hd.* -leiden. entfarmen (99).

Compat-iens, ℓ -ens (66 &c.) *hd.* mit-, midde- (18), *nd.* mede-lidende, -lidig (6, 22), -leidig (1), -lideng (21), -lidinghe (22), -liden (5, 18, 21, 110), *hd.* -leydent (67), -leydender. gedul-tig (6), -dig (17).

*Compatio *v.* **Compassio.**

Compatr-iota, -ata (9) (*i.* **con-terraneus** *l* **lantzmannus** (125) *hd. nd.* lant-, lants- (11, 18, 99), *hd.* lannd- (1), landes-, lands- (67), landtß-, lantß- (68), lantz-, lanß- (7) -man.

***Compatrix** *v.* **Geula.**

***Compauperari** mit arm sin (65).

Com-pedire, -pidre (6), **-perere** (7) fesse-rn (1), -ln (65). feßern (5b). in f. sließen (17). sl. m. f. (19). fahen (17). in die ysen halten *l* bringen (65). *hd. nd.* bestri-cken, -chen (21). hindern (6, 18). spannen (11, 19) mit holden (11). neghelen (22). in den stock schlahen. **compedibus** mit fußbanden (110).

Compeditus *hd.* gefeße-rt (Mss. mog.), -lt. in dye fesser (5, 6), de helden (22) geslagen. gefangen (18, 75) mit den fussen. *var.* fiessen (75). genegelt (6, 22). genelt *l* eyn fesser geslan (21). gespan-nen (11, 19), -en (99).

Compellare *hd.* sprechen (6), zu-spr. *nd.* to sprecken.

Compellere *hd.* driben, treiben; zu-, zusamen-driben, -triben, -treyben (9). *nd.* driuen, vor-dr. *hd.* twi-, zwi-, betwi-, bezwi-, tri-, *var.* dri- (65), *nd.* dwi-, bedwi-ngen.

Compendia korcz vnd nucz (17). notz lere vnd korcz (8).

Compend-iosus, -osus (7) *hd.* churtz (1, 2), kurtz, kurtze, korcz (18, 21) vnd, oder nutze, nutzen (7), nutz, nücz (6), nocz (18, 21), nutzesam (5b). *nd.* kort (23), langk (22) vnd nütte. noch by, *var.* nach bey, einander (*l*) kurtz (110).

Compendium kurtz vnd nutze (9).

***Compendosus** *v.* **Compendiosus.**

Compensare (*i. trutinare l reddere*) *hd. nd.* gelden. gelten (6, 7, 8b). ver-g. (68, 110). gulden (99). wegen (110). wiegen (7). schetzen (7, 67, 76). acht-en (7, 67), -nen (76). glichin (8, 9).

Comperare *v.* **Comparare.**

Comperendinare erstrecken, verlengen (110).

***Comperere** *v.* **Comparere. Compedire.**

Com-perire, -periri, -pariri (8) (*cf.* **com-parare, -portari**) *hd. nd.* finden. erbinden (*sic*), ervaren (9). ir- (8), her- (7) -farn. becoren (99). vberkommen (110).

***Com-pertiri, -partiri** (68) zusamen- (68), mit- (110) -teilen.

***Compertor** erfinder (75).

Compes fuß-band (64, 67, 110), -fessel (76). ein ringk an fussen (65). *hd.* feße-r, -re (8b), -rn (17, 21). *nd.* veter (107), vetre (99). *hd.* eyn ysen-, eysen- (1, 74), eysnin- (134), ysern- (69), eisern- (68, 70) -feßer, -fessel (69, 134), -halffter (1, 76), -halt (66, 74), -halte (93, 95). helde (13, 22ab). heilte (6). boye (107). ein stack meister (5b). gewaltiger seiner fuß (75).

***Compescere** *v.* **Capessere.**

Compescere stiln (18). *hd.* stillen. ge-st. (74) zwingen (68, 110). betwingen (19). bedwingen (11). sik sturen (109). sich enthalten &c. (65). swegen (13). sweigen (99).

***Competanea &c.** *v.* **Compitum.**

Competens *hd.* mit- (7, 21). mittelmeßig (7 &c.), -messig, -mesig, -messick (5b, 6), -menßig (18), -massig (1), -maßing (21). *nd.* middel -metich (23), -mechtich (22). bequem (68). b.-lich (17). eben (76). zimlich (110).

Competenter messeclich (6). bequemli-ch (17, 68), -chen (65).

Competentia *hd.* mittel - messikeit, -mesigkeit, -mißkeit (21). *nd.* middelmeticheyt (23), -mechticheyt (22). bequemlichkeid (17). gnugsamme-, genugsam-keit, vß-komung, -kommens, -kummenß, versehung (65 *varr.*).

Competere *hd.* eben, glich, eben glich (6), zymlich (67), zusammen (12), bequ em, *nd.* even, ghelijk, vel-gh.. bequem e sin. *hd.* eben-, ober eyn- (8), be- (3) -komen *sim.* zymen (110). geberen, *var.* begeren, zugehorn &c. (65). gevallin (8 *sim.*). mede bydden (22).

***Compicium &c. Compitum.**

***Compidre** *v.* **Compedire.**

Compilare *hd.* sam-en, -enen (8b), -eln (5b, 7), -len (46); zusamen-lesen, -setzen, -stellen (110); ver- (46, 76), volbringen; obbeln (7). *nd.* sammen; vergaderen off stelen (132).

Compilatio (*in ludo*) ein hortzibe (125).

Com-pilator, -biliator (78) semmeler (7). zusammen leser (8, 9). dichter (22). zemen setzer (64).

***Com-**, *var.* **ca-** (*alph.* **com-**; *q. cf.*) **-pitium** hauptloch (65).

Com-pitum, -picium, -petum, -picta (*pl.* Pap.), **con-petum** (136), **-pit** (100), *darneben in den* Vocc. ex quo *und den* Gemmen *nur lat. glossiert* (*est vbi multe vie conueniunt*) **compot-a** *l* **-anea, -ania, -enia** (67) *hd.* ein wege scheide, wegscheid. weyge scheydunge (3). ein weich schyd (134). schid (69). wege-schede (23, 99), -stede (8b), -steide (6, 22). weeghescheyt (132). heingarte (*i. locus vbi rustici diebus festiuis conueniunt ad jocandum* 95. *cf.* Sm. 2, 67). haingart (2). dinestule (100. ✕**comitium**? *mallum in* **compito**?). *ags.* tuun. dhrop (136).

Compla-, compli- (Gl. m.), **comple-** (76) **-centia** behage- (8), beheg- (9, 19), beheghe- (11) -licheit *sim.* gefallung (76).

Complac-ere, -are (46) *hd.* gefallen (134); mit-, mit einander (68), wol-gefallen (68 &c.), -behagen. mede beghagen (23). mit smecheln (8). beheglich seyn (9), machen (19). beheghelic maken (11). heÿlich sin (17).

Com-plaudere, -plodere, -pledere (6, 21), **concladere** (18. ✕ **claudere** *manus i.* **complodere** Br.? *cf.* **complectere**) *hd. nd.* hantslagen (**complaudere** 5, 23 &c.). handschlahen (46). *hd.* hende, die hend (6, 68, 110) zusamen-slahen *sim.*, -slan (8), -schlagen von freuden (110), *l* haben (6). *In folgenden Glossen die Form* **complaudere** *nur in* 76: zusamen slagen (8b). *hd. nd.* mit den henden, hennen (18) bletzen (5), *hd.* zusamen- (21 &c.), *nd.* tosamede-, tohope-klopfen (76), -kofen (46), -cloppen (18, 22, 23), -hacken (22, 23), *hd.* -slagen *sim. hd.* fal-ten, -den. virsellen *congr. sociorum* (19). tozamen zeillen (11).

***Complecentia** *v.* **Complacentia.**

***Complectare** (*aus* **complacare**) *i. mitigare* (76).

Complectere *hd.* zusamen-knupffen, -knyffen (69), -binden. vmme fahin (8). vmbfahen (16a). vmfen (9).

***Complectere** (*untersch. von* **com-plaudere**) *i. manus concutere* (66, 67, 70).

Complecti betwingen; mit armen vmbfahen; lijden (17). begriffen (65). vmme grifen (14). vmb gene (19). helsen (100). pine lidin (8). peyn leyden (9).

***Compledere** *v.* **Complaudere.**

Com-, *l* **sup-** (75) **-plementum** volbringunge (75), -kummenheit o. merung (65).

Complere *hd.* ir- (8), er-, gancz er- (1), g. her- (5b), *nd* vor-vullen, -füllen (6), -fillen (67, 76), -fuln (5b). herfollen (17). *hd. nd.* vullen- (23), follen- (19), folle- (17), vol-, *hd.* voln-bringen, -brengen.

Completorium *hd.* vor- (3), vol-, fol-, foln-brengunge, -bringunge. vol br. der complet (68), oder c. (110), der tag zijt gebet (75). wllenbrenghinge (22). *hd. nd.* ein comple-t, -te, -de (5b). nacht sanck (22).

Complex (*cf.* **compos**) ein beser gesel (64). bose geselle (8b). *hd. nd.* g., gsell (76), gunner (75) *in malo* (21), *in malicia* (7). in bosem (5), in bosen (23). eyn boseme (22), ym poßen (1), yn dē bossen (5b), in boßheit (46, 75, 76), vnd in vbel (75). zu posen dingen (9), zu besen d. (8). helpe (99).

***Complexari** vmbfahen (110).

Complexio art, nature (77). art o. eygene natur vß der fier element eygenschafft (64). eyn comple-x (1, 7, 76), -xe (5b), -xie (5, 22).

***Complexionari** (*in* Voc. ex quo *ausser* 67, 76 *nur lat. glossiert i. complexionem formare l cognoscere; in* Br., Gl. m. *nur ptc.* **-atus**) *hd.* arten. arden (22, 23, 46). erten (76). *hd.* dyhen, deyhen (74). digen (23, 74). dyen (22). ge-dyen (5), -deren (*sic* 76). quinen (23). be-qu. (22), -quem (*sic* 5). -cleyben (74). vmbfahen (67).

Complicare vallden (9 *sim.*). mit faldin (8). zu-fugen, -zelen (17).

Complicentia *v.* **Complacentia.**

***Complicium** (*aus* **compluuium** ✕ **colliciae**?) dachtreuff o. trauff o. trupff (74).

Complodere *v.* **Complaudere.**

Complosis manibus (*cf.* **compos**) mit gevalden henden (9).

Complosus gefalden (10).

Compluere be- (65), mit- (76) -regnen.

Complutus *hd.* be-regnat (46), -regnet, -regent, -reynet, -renet (21), -reget (67), -ren als eyn deyg o. mortel (12). *nd.* bereghenet. gefuchtet (110b).

***Compluuialis** slage finster (8). slag venster (9). ain trieffen tuch (76).

Compluuium (*i.* **latrina** 125) trouf (104). drauff (17). dach-drauff (7, 8), -tröf (121). -triffe (9). lövink (109. *cf.* Br. Wb. 2, 79). ein snutte (125). ein lant reyen (3). landregen *l est cisterna in qua pluuie conueniunt* (76).

***Compodium** (*aus* **compositum**) *v.* **Frigidarium.**

Componere *hd.* zusamen-, zuhaufsetzen, -legen (9), -bringen (65). *nd.* to hope zetten. begrabin o. zieren o. diechtin o. sach beriechtin (8). begraben *l*

zu machen *i.* **ornare** *l* tichten; sachen berichten (9).

***Compongere** *v.* **Compungere.**

***Comportari** (*aus* **comperiri**) frogin (3). vrogen (9).

***Comportor** (*cf. prc.*) *i. inventor* (76).

***Comporus** *v.* **Computus.**

Comp-os, -us (5ᵇ, 8), *l* **-otens** (66 &c., 110 &c.), **concopus** (8) (✕ **complex**) *hd. nd.* vngebunden. eyn vng. gesele o. mayte (133), gesell o. magt (69, 134), böß g. (6), bose gesel (18). ein gebund gesell (*sic* 67). eyn bose geselle *l* eyn mag (*sic* 5. ✕ magd ✕ macht). en boze ghezelle *l* mechich (23). machliek (*sic* 22). mechti-g (17), -ch (13). mit mechtig (7). weldech (99). geweld-ec (100), -ig (9). weldig sinis selbis henden (*nach und* ✕ **complosis manibus** 8). erlanger *l* erwerber das er begert (88).

Compositio zusamen- (21, 65), zuhauff- (5, 6) -setzung, -satzung. *nd.* en to hope settinge.

Compositor ze samen setzer (76).

***Compos-itum, -tus** (Kl.), **compostum** (Kil.) (*i.* **frigidarium &c.**) gumpist (Kl.), compost (65, Kl., Kil.). c.-chrautt (1). kumpost (2, 3, 65, 74, 77), -pst (6), -ost (2, 3), -ppes, kappes, haubt *l* stinkend kraudt (65 *varr.*). chummost (2). kapp-is (8), -uß (7).

Compositum ein gesamit (5ᵇ), geform-et (1), -rt (6, 23) ding, *nd.* dink.

Compositu-m, -s *hd.* zusamen-, zuhauff- (5) -gesetzt, -gesecz (13), -gesatzet (5 &c.), -gesatzt, -gesast (17), -gesatz (20) *nd.* tho hope sat. ge-stucket (12, 17), -stickt (10), -stacket (9), -lappet (10, 12). fritsam (77). be-scheyden (77), -richt (17), -queme (12).

Compostus *v.* **Compositum.**

Compot-ista, -us *v.* **Comput-ista, -us.**

***Compotus** (*i. q. prc.? aus* **compostus?**) compot (99).

***Com-prandinare** *i. comedere* (76); **-prendinare** essin (8, 9); **-prendio** eßen (17).

***Comprandium** (*cf.* **companandium**) zůmôse (Gl.).

Comprehendere *hd.* zusamen-halden, -griffen (19); be-gr., -greyffen. *nd.* tosamede holden; begripen. vmfahen (65). nemen (17). der grunden (23. *cf. sq.*).

Comprehensio begriffunge (8). volgrifunge (9). durch-gründung (63), -grundunge (9 Anh., 15).

***Comprehensor** ein begriffer *alicuius rei*; b. gots *l* der seligkeit; ein niesser gots (*fruitur deo* 65). de bestett in den freüden ist *l* gots nießer *l* ein durchgrunder *l* ein begriffer des ewigen richs (15). ein gebrůcher gôtz und der ewigen frôden (63).

***Compremere** *v.* **Comprimere.**

***Comprendi-nare, -o** *v.* **Comprandinare.**

Comprendo (*cf.* **prendere**) mit fischen (17).

Compressum zusammen gewugkelt (15).

***Comprestare** leyhen (1).

Com-primere, -premere *hd.* zusamen schmucken (65); z.-, zuhauff-, czu hauffen- (3), *nd.* tohope-, vᵉ- (11, 19, 110), vndersich- (65) -drucken, *hd.* -trucken, -trücken (3), -truken (6), -drocken (19, 21), -dringen, -drengen (18).

***Comptor** *v.* **Commendator.**

***Comptus** *s. v.* **Contus.**

Comptus *ptc. hd.* ge-czyeret, -zierd (64), -czyrt *l* hoch (9). wol geschickt in sinen sitten; g. in guten s.; geschmeidig (75).

C. sermo gezerte rede o. sermone (69 *späteres* Mrg.).

***Compulcio** (*st.* **-lsio**) dwanck (11).

Compulsor noter (62).

Com-punctio, -pages (21) ruwe (8). beru-wenisse (8ᵇ, 23), -weniß (5), -enisse (22), -enes (21), -wunge (17), -runge (9), -ung (18). berůwnůst (46). schmertz ruwes vnd leids; knisch- *l* piennig- *l* stippfvnd trib-ung, *varr.* stupffund &c. des hertzens; vnwirschkeit &c. (65). knistunge (Reg. Ben.). pin o. yferung (6). stechung (18, 21). borung (76).

Com-pungere, -pongere (8) (*i.* **stimulare** 3) *hd. nd.* ruwen (13 Mrg.), ber., -rwen (13), -růuuen (46), -ruhen (21). *hd.* ruen (8, 9), ruunge (*sic* 5), berewen. geroren (7), stechen, boren (76). brickelen (3), zů stupffen (6). st. zu leidung o. leyt biß vff die treberen (65). trurig machen o. vnmutig (110). *nd.* steken, bestecken, stoten.

***Compungitiu-m,** *var.* **-um** das das stupfft, piniget, tribt zu etwas (65).

Computare *hd.* zelen, achten (17). rech-en, -nen. *nd.* rekenen.

Computatio getal (99).

***Computere &c.** *v.* **Computrere.**

Compu-, compo-tista recher (8, 9). czeler (*ib.*, 16).

Comput-rere, -rire, -rescere, -ere -escere *hd. nd.* fulen. *hd.* faulen, v.-f., -fulen; vor fulin (8). vᵉmo- (8), vᵉmor- (9) -dern.

Com-putus, -potus, -porus (7) *hd.* rech- (5), rechen- (7), rechenn- (5ᵇ), rechn-, berechen- (17, 21) -unge. *nd.* reken-inge, -schop (22ᵇ); bereckinghe (22). zalpôh (Gl.).

***Comum** *v.* **Conaa.**

***Comunio** *v.* **Communio.**

***Comus** *v.* **Conus.**

***Con-** *v.* **Com-. Co-.**

***Conab-ila, -ula** *v.* **Cunabula.**

***Conabitator** (*st.* **conhab.**) *v.* **Contubernalis.**

Conamen pine (99).

Cona-ri, -re (69) (✕ **clamare? concionari? concire** *i. conuocare* Br.?) hůgen etwaz zu důn (12). *hd.* (17) *nd.* arbeiden. *hd.* arb-eiten, -ayten (9); erbeyten (7, 8, 66), -yten (69), -eden (19). flißin (8). pinen (99). rof-fen (5, 21), -en (18). rouen (22). rupen (23).

***Conari** *v.* **Cenare.**

Conatus (*cf.* **conari**) *hd. nd.* arb-eit, -ait (1, 76), erbeyd (19). ertbech (*sic* 21!) zwingnuß sien selbs &c. (65). flysse (13). rûf (46). ruff (5, 21). rofung (18). rof (22). rup (23).

***Conbuca** *v.* **Cambuca.**

Conca *v.* **Concha.**

***Concalcare** *v.* **Conculcare.**

Concalere ir- (8), er- (9) -warmen.

Concambium wechsel (Sum.).

***Concatenati-ca, -o** *v.* **Fibula.**

***Concatenatura** *v.* **Vallum.**

Conca-uitas, -nitas (134) hul-e (65), -in (68). hole (65 *var.*). holig- (70), holi- (66, 69, 134), hole- (67) -keit. hol- (110), hael- (11) -heit. hoylheyd (19).

Concauu-m, -s *hd. nd.* hol. *hd.* hole. hoel (5, 9), hoyl (19). inge- (8, 9 Anh.), vm- (8) -bogen. in- *l* vm-gepogen (9). diff (18).

Con-cedere, *l* **-descendere** *l* **-sentire** (75) (✕ **concidere**) *hd.* lehen, leyhen, vᵉ-l. (9), -lihen (6, 65), -hengen *l* bescheren (65); geben. lien g. (17). ieben (18). zugeben (65, 75) mit worten vnd willen (76). to gheuen, schaden (22). lenen (14ᵃ. 22). leenen (14³). leynen (22ᵇ). louen (99). virfallin (8). **concesserim** gihancta (141).

Con-, com-centus (*i.* **discantus** 5ᵇ. eyn einhellig, *var.* trechtiges (64), gut (110), mit- (6), czusamen- (5ᵇ) -gesang mede sanck (22). zu sommung des gesanges (1).

Conceptacula *pl.* hülsen, schefen (140).

Conceptio eyn em- (76), ent-pfahung (76, 110), -faung (18), -pfengnuß (65), -pfanckнуß (75).

Conceptus entpfangnuß. schwangerkeit. *var.* -ichkeit (65). vermerkung (64).

Concernere besehin (8, 9). mit sehen (14).

Concessio louinge (99).

***Concessor** *ags.* gised (145).

Concidere (*i. simul cadere l colorem vultus mutare; faciem m.* 15; *me. br caret supino* Br., *sup.* **concasum** (110 &c.) *cf.* **concedere**) ver- (9), mit- (14), zuhauff- (17), zusamen- (65) -vallen ver stellen, malen (15).

Concidere zer- (110), zusamen- (64) -schniden.

***Concientari** (*bis*) layd-, *var.* laydtlachen (74).

Conciliabulum *v.* **Concilium.**

Conciliare ver-sunen (100 *sim.*), -sienen *l* -eynigen (110), -gaderen. insetzen, vrede machen (132).

***Conciliastrum** *i. consortium* (76).

Conciliatio *ags.* uaeg (145).

Conciliatrix huormacherinna (131).

Concili-um, *l* **-abulum** (110 &c.) (✕ **consilium**) rat (8, 110). rayd (19). bode rot (9). rat samnung (1). ein sammelung des rats (65).

***Concilla** *i. operarius* (76).

***Concillerare** (*st.* **concelerare**) mit ylen (17).

***Concine** *v.* **Concinnus.**

Concin-ere, -nere, -nire, -are, -nare, concionare (65 *var.*) (*i. simul concordare l canere* **-nire** *neben* **-ere**; *s. l concorditer canere* **-nere** 66 &c.) *hd. nd.* singen (*gew.* **-are** Mrs. *mog.*). *hd.* mit-, *nd.* mede-s. (*gew.* **-ere** *ib.*). mit en ander s. (**-no** 17). glich s. (**-nare** 8, 9). midde sengen (**-ere** 18). loben (**-are** (8, 9. *cf.* **-ere** *prædicere* Pap.). zusamen setzen (**-nare** 65).

***Concingere** mit gorten (14).

***Concinnabulum** (*i.* **fibula**) ein heft (125).

***Concinnare** *v.* **Concinere.**

Concinne bengelich, *l* eyntrechtlich (17) inder stymme (17), stime (5), bey-

gelich *l* myt drechlich in der steym (21). bogeliehen stymmen (18). bachlich *l* mede gheliken der stene (22). mit deunlich mit der stim (76). hoff-, eintrechtig-lich (64).

***Concinnire** *v.* **Concinere.**

Concin-nus, -e (7) (✕ **concin-ere,** *cf.* **-ne**) *hd.* gleich- (4), heymlich gut (64), mit-, *nd.* mede-sank (21, 22), *hd.* -gesang, -singiger (1), -sengick (5^b), -hellig (110). midde gesanck (18). glich sang (7).

***Concinus** *v.* **Conciosus.**

Con-cio, -tio (88, 134, *Sum.*), **-scio** (8^b) (*i.* **cantus** *l* *turba* *l* *conuocatio* *l* *allocutio ad populum, a verbo* **conci-nno** 134 &c., **-o -s -re** 110 &c.) gesemne (*Sum.*). ein menigiu zemen geruoft (93). schar (25). das volck an der predig; pr.-stul (88). gesellesehafft (8^b). selschap (99).

***Conciona-lium, -bulum** sampnung, gesprech; stat eins concils o. ein gesprechs (74).

***Concionare** *v.* **Concinere.**

Concionari mit (con!) redden (7). anspecken (100, *cf.* *Sm.* 3, 555. Goth. Wb. 1, 325). plaidiren (99), *daraus* blat dinen (*sic* 8^b!).

Concionator sprachare (120). speckere, rufere (100). reder (64). an r. (8, 9). plaidirre (99). rotmeister (75). sonare (121), sonare, sounere (Gl.) ✕ **conciliator.**

***Conciosus** *i. clamor l clangor gracilis* (76). *Cf.* **concinus** *i. cantus subtilis* (Pap. *i.* *conticus* Gl. m.)?

Concipere *hd.* ent-, en-, em-phahen, -phagen (3), -phaen, -phohen (6), -phangen (10, 12), -pfahen, -faen. eyn fahen (18). entpfahen in muter leibe, *var.* mutter lyb (75). *nd.* vnt-, ent-fanghen. begrifen (14). begreyffen (1). genesen *cum pueris* (7).

Conciplones *i. stelle eo quod secundum astrologos* **concipientibus** *adaptantur* (76, *sim.* 129, Br.).

***Concipo-** *l* **concupi-dolus** *aliquâ tubâ compitus* (76).

Concitare *hd. nd.* er-, vor- (22). be- (18) -wegen; erwecken (65); her-weygen (21), -bergen (*sic* 6); laden. tagen (68. *cf.* **citare**). berüffen (8^b). ermanen (65). reißen, czörnen (17). er-cz. (9). porren (*cf.* **incitare**). tzostechen (132).

***Choncis** *ags.* hebernum (Hpt. 5, 196).

Concit-,congi-arium herrengabe (74).

Concitus hazlich (8^b). heßlich (8). haestich (11). hastech (99). snel (22). snell (6, 9). resch (9). gereche, gyeryche (19).

Conciuis mit burger (8, 76). gebur (99).

***Concladere** *v.* **Complaudere.**

Conclamare ad arma ein tzetergeschrey machen (125).

***Conclarium** (*aus* **coclearium?**) eyn kair, eyn mulde (19).

***Conclauare** negeln (19). neghelen (11). *hd.* zusamen-, *nd.* tozamede-negelen, *hd.* -nagelen, -naglen, -nalen (17, 21), -fugen o. -schlahen mit negelen (75).

Conclau-e, -a (1) heymlich gemach (9), wonung (65). verschloßner g. (75). verspert g. (111). verslossenhaus (1). beschlo-ssen stat (65), -ßne kamer (91). kem-enade (5. 22), -menad (21), -pnat (1, 2). schornsteyn (7. ✕ **caminata**).

Conclau-is, *l* **-us** *l* **-e** (76) besloßen (9), heymlich b. (8) gemach.

Conclau-um, -ium (67), **-sum** (68) (*i. secretum l interior pars clausa*) heimlich gemach (110). eyn cluß (17). clause (4).

***Conclauu-e, -m** kemnat (4).

***Conclobare** *v.* **Conglobare.**

***Conclodere** (*cf.* **concla-, complaudere?**) hacken (74).

Concludere *hd.* zu-, zusamen- (21), be-sließen, -slißen, -slissin (8, 9), -schließen, -schliessen, -schlisßen (5^b), -slußen (10). *nd.* be-, to-sluten. binden (14).

Conclusio *hd.* zu-, be-sließung *sim.* vor slußunge (10). *nd.* to-, be-slutinghe.

Conclusura (*cf.* **clausura**) punt (75).

Conclusus beschlossen (75).

Concomitantia nachvolgunge (15).

***Concomitare** zusammen gesellen vff dem wege (75).

***Conconideon** *v.* **Coccognidium.**

***Concopus** *v.* **Compos.**

Concoquere (*cibos*) ab deyen (88).

Concordalis *v.* **Concordia.**

Concordare *hd.* vber eyn, iber ain (76), ober euander (18), *nd.* ouer en dragen, *hd.* tragen, dreden (17), dinchen (21), kumen (76). ein hellig werden (6). sin (65).

Con-cordia, -curdia (5^b) mit-haldung (7), -heldung (21). *hd.* eyn-, *hd.* (5^b, 18) *nd.* en-drechticheit *sim.*, *hd.* -trechtikeit *sim.*, -tretickeyd (19) -trachtikait (1), -drachtigkeit (68), -trechtung (110), -hellikeit (6, 65). sune vnd fridde (75).

Concordia (*herba, i.* **eupatorium** &c. 143) odermeni-e (*Sum.* V), -g (143). mennig (Kl.). bruch- (143), bruck- (Kl.) -wurtz.

Concord-ia *l* **-ialis** (143), **-alis** Kl.) (*i.* **argemone**) argemoneröslein (143). bruckwurtz (Kl.).

Concorditer ein-helliglich (110), -drechticklich (17), -drachtig (68).

Concors *hd. nd.* eyn-, en- (5^b, 18, 22) -drachtich, -drechtich (13, 18, 23), *hd.* -drechtig, -trechtig, -trachtig (134), -drechtekeit (8), -drich (21), -hellig (6, 65, 67), -muttig (65). aintrachtig (1).

***Concrapulans** (*i.* **coepulans, conuescens**) mitesser (75).

***Concrapulari** mit essen (75).

***Concreare** zusamen-schaffen (110), -schepffen (68).

***Concreatio** (*cf. sq.*) gleich geformirt (3).

***Concreat-us, -a, -um, concrimatum** (23) *hd* mit- (66, 110, 134), gelich-, glichgeborn (110, 134 &c.), -geporn (66), -gebarn (5), -geschaffen. zusamen (110), glich mit (65) geschaffe-n, -t (110^b). lijk geboren (22). formeret dink (23). **-a** glich-geborn, *l* -geschaffen (9) dinck, ding (8). gleich-alde *l* -geborne dinge (9 Anh.).

Concrem-are, -ere (99) bernen (99) brennen (65). v^t-br. *l* -zeren (65), -burnen (8).

Concrep-are, -ere (9) *hd. nd.* singen. mit-s. (1, 9). zusamen-s. (68), -schryen (110). schelden (9). vor angeste ruophen (19). entzwey brechen (69, 134).

Concrescere zusamen- (68), mit vff- (110) -wachßen.

Concretu-m, -s (68, 110) zu hangung (7). anhangende natur mit dem wesen; angewachsen (65). zusamen ge-runnen (110^a), -ronnen (68, 110^b).

***Concrimatum** *v.* **Concreatus.**

***Conctari** *v.* **Cunctari.**

***Conctus** *v.* **Contus.**

***Concub-are, -ere** *v.* **Concumbere.**

Concubina (*i.* **pelex** 75) ein buol (110 *sim.*), boyll (132). *hd.* bey-weyp, -weib (134); zu-wip *sim.*, -frawe (18). *nd.* en to wif. vnelich wijp (17). vnendelich wipp (*sic* 7). vnechte wif (22). kebis wip (8). kebs weyp (9). chebis (104). kefse (99). beysleifferin (3). bysleferin (16), -sleuern (14), -slaperinne (23). enpeke (22. *cf.* **ganea**). i-, himeril (75). pfaffenkellerin (91).

***Concubinare** bysloffen (6).

Concubi-narius (65), **-nus, -tor, -tus** (68) buler (65). by-schlaffer (68, 110^a), -schloffer (110^b).

Concubitus (*cf. prc.*) be- *l* bijschlaffung (65). biwelec (99).

***Concudere** *v.* **Concutere.**

Con-culcare, -calcare *hd.* tre-, tret-, dret- (67) -ten. *hd.* nidder- *sim.*, vnder- (10, 13, 4), zu-, *nd.* neder-, mit- (14) -treden, -dreden (7, 8^b, 14, 17), *hd.* -dreten, -dryeden (21), -tretten (6), -treiten (3), -treyden (13). vnder die fieß tretten (68). vndersich bringen vnd tretten (65).

Concula *v.* **Conch-a, -ula.**

***Conculu-m, -s** *v.* **Clanculu-m, -s.**

Concu-mbere, -bere, -bare *hd.* by-, bey-, be-slaffen, -sclaffen (18), -schlaffen, -slafen (14, 21), -schlafen (68), -sloffin (8); mit sloffen (6). *nd.* by slapen.

***Concundere** *v.* **Contundere.**

Concup-ere, -iscere *hd. nd.* beger-en, -ent (13), *hd.* -n.

***Concupidolus** *v.* **Concipodolus.**

Concupisc-ens, -ibilis begerlich (8, 9). begirlich (65, 68, 110). liplich nachgend, *verb.* in naigend, begird (93). lustig (8).

***Concupiscenter** begherlike (11).

Concupiscentia beger-unge (19), -inghe (22). begird (68, 110).

Concupisc-ibilis *v.* **-ens.**

***Concurbita** *v.* **Cucurbita.**

***Concurdia** *v.* **Concordia.**

Concurrere to hoep lopen (11).

***Concus** (*anders* Gl. m.) *v.* **Conchus. Contus.** *i. concauus* (148).

Concussio schlag-, tresch-, quetsch-, druck-ung (65). schuddinge (99).

***Concussor** schu- (11), schü- (19) -dder.

Concussus geschut (11, 19).

***Concuta** (*instr. sutoris* 8, 76) grose (9), groß (8) schene.

Concu-tere, -dere (66, 67, 68, 70) *hd.* zu-slahen (9), -schlahen (17), -slan (8), -brechin (8, 9), -schüoden (19). schudden (11). zuo-slagen (14). -slaen (13). zu hauff slagen (21). zusamen (*sic* 18). *hd.* z.-slahen (6), -slagen (5), -schlagen, *l* -schnidden (68, 110^a), -schmyden (110^b). *nd.* to samede slan.

Con-cha, (**-cha marina** 65^d, 95), **-ca, -gha, -chium** (76), *l* **-chus** (125), *l* **-cula** (121), *l* **-chile** (10) (*i.* **ostreum, limax;** *et. pro ipso pisce;* **peluis** *l* **pacinum** 104; *fabae tunica* 109) snecke (3, 5^b, 9,

10). sneke (6). snechke (8). sneckh (1). snyk (13). snig (22). eyn mere schneck (65). mer-snegge (95). -scherpli (93). merr schal (65d Mrg.). *hd.* ein snecken-, sneck-, schnecken-, schneck-, schnegen- (46), sencken- (6, 8b &c.) -hus *sim.*; mus-culla (121). -chell (65). -chel, -sel (4, 5, 7); mos-chel (10), -schale (133), -sel; nuschell (65 *var.*); scha-la (95), -lle (16). -l. *nd.* mus-chele (22b), -schel (11); schelle (22). creuetscale (99). bonenpale (109). tzwerg-uaß **conch-a, -us**: ein deckel *i.* **cochlea**, *operculum &c.*; ein leth *i.* **apex** (125). pechir (104). khorca **conca, lebetes** (*sic* Gl. K. Gt. 4, 454).

***Conche** *v.* **Conchis.**

***Conche** (*instr. mus. cf.* **chorus**) platerapyel (125).

***Conchen** *v.* **Conchis.**

Conchil-e, -ium (Sum.), **conquilium** (94, 136) (*i. piscis in conchis,* **testudo**) *hd.* snecken-, sneck- (1), ygel- (7), *nd.* sniggen-, snighen-hus *sim.* schnegg (2). sculp, mossel (107, *sim.* 132). schilt (Sum.). *ags.* scel *l* uiluc (94), uurluc (136).

***Conchis** *i. piscis unde tingitur purpura* (Pap.).

Conch-is, -in (76). **-en** (5b), **-e** (12), **coch-is** (74), **-en, cunchin** (141) (*herba, legumen; l. maris* 141; **bladum** *quod colligitur tempore veris. cf.* **swade** *in zwea Bedd.*) swaden (1, 3, 17, 21, 4. *i. q.* **capparis** 75, **panicum** Nmn., **oryza** *minor,* **dactylon** Fr.). swad-em (74), -e (5ab, 23) de men meyget (23. *i. q.* **foeni striga** Kil. *cf.* Wd. 1695). swat (22). wedel (12. *cf.* Sm. 4, 22). ein mat (6).

Conch-, conc-ula eyer- (64), eiger- (93) -schal. ein schal (67 Mrg.).

***Conchus** (*aus* **conthus**) *v.* **Trudes.**

***Conchus** *i. lapis in* **concha** (76 &c., *mari* (Pap.). perl-in (110), -e (97, 132). **concus** *una pietra* (Gl. m.).

***Condal-** *v.* **Condil-.**

Condecentia zim-, gebur-, quemlicheit (65)

Condecet geezemet (19).

Condem-nare, *in allen Hss.* **-pnare** *hd. nd.* v'-tumen (9), -tomen (5), -dumen (8, 99), -doemen (132), -domen (22). *hd.* v'dam-en (6), -nen (68, 110b, 134), -men.

***Condempnatio** verdumenisse (99).

***Condempnatus** ver-dumet, -orteilt (17).

Condensare *hd.* dick machen, werden (1). dicke maken (22). dicken (8b, 23).

Condensatus dicke (8b).

***Condependenter** mit anhenglich (75).

Condependentia *v.* **Coherentia.**

***Condependere** (*cf.* **coherere**) *hd* mit-, zuhauff- (17), zusamen-, *nd.* tosamedehangen, -hengen (5), -henken (7).

Condere *hd. nd.* bede-cken, -neken, (*sic* 4), buwen. *hd.* buen (21), bawen (9), pawen (1). zymmeren (68), machen, stifften, stisten (*sic* 76), schycken (5b). *nd.* maken *l* stichten (23). schippen *l* schichten (22). vmbseczen (17). bergen (8b, 9). ver-b., -stossen (110) in sich, *vlg.* in im, behalten (75).

Condescendere *cf.* **concedere**) *hd.* ab-, nyeder- (5), nydder- (21), nider-, mit enander n.- (18), *nd.* neder-, medestigen, -schigen (-sthigen? 21). *hd.* -stegen. aff clymmen (132). nidern. neigen (65). zû naigen (46, 76). zû willen werden (67). mit-lyden (110), -leyden (9). vor gebin o. mit lidin habin (8).

Condescens-io, -um (63) zû- (63), zuge- (15) -neygunge.

Condicere *hd.* sprechen; zusamen-spr. (6, 8b). *nd.* to samede spreken. seczin (8, 17). siczen *l* dynen (9). dienen (8).

***Condicio** (⨯ **contradictio**) wedersagunge (5b).

Condictio (*cf.* **condit o**) gedinge (65).

Condictum (*i. pactum*) ein ver-bunt (68), -bont (132), -bot (110).

***Condigloma** *v.* **Condyloma.**

Condignu-s, -m wert (22). zusamen (68), glich *l* genugsam (65) wirdig.

Cond-ilare, -olare (8, 9), **-olo** *l* **-oleo** (*prs.* 17) fusten slan (8). mit feusten (9), fußen (*sic* 17) slahen. mit finsten schlahen (76).

Condy-, *l* condo- (Gl. m.), **condig-** (148) **-loma** *i. glandula* (148). harte blater, feigwartzen, st. fickards kranckheit (Kil.). truckblater (Das.).

Cond-ilomatica (75, **passio** Br.). **-olomatica** (3, *est* **p.** 76), **-olamaticapasis** (*una dictio* 76), **-olunatica** (74), **-olatina** (*i. nodositas* **verborum** 76. *st.* **membrorum**) der kram-f (3). -pf (74, 75, 76).

Cond-ilomaticus, -alomaticus (3), **-olinaticus** (76) (*i. nod-, pustul-osus*) knódicht (3).

Cond-ylus, -ilus (74 &c.), **-iolus** (19), **-olus** (11, 68, 74), **-alus** (3), **-olon** (76), **-us** (74) (*i. nodus digiti l anulus* 110 &c.) kno-gel (19), -kel (11), -chel (110). knorren um die geláiche (Fris.), gleiche (Kil.). ein knóchel dz an den fingeren wachßt o. ein fingerknod (Das.). kunchel (125). kynß, ken, knuchel an den gelaichen **-us**; knoch **-olus** *i. nodus;* knuchels der gelieder **-ilus** (74). knebel (68, Kil. *cf.* Fr. 1, 258c. Sm. 1, 368).

Condimentum all gericht (1). eyn bij-g. (5b, 17). byspise, biessen (65). *nd.* krude. *hd.* gekrude (Mss. mog.); ge-kraut (-kaut *sic* 70) *l* -wurtzt speyse *sim.* (Voc. ex quo). krut worcz (21). spyß-wurtz (65, 110), -kruyt (132). *hd. nd.* (23) wortze. wúrcz (46). wirtz (76). wor- *l* salc-cen (18). ge-saltzen o. -wirtzet (68). salse (99). smac (100). cwnsel (108). ku-, kuyndsel (Kil.).

***Condiolus** *v.* **Condylus.**

***Condis-um** (Sam. V), **-a** (74), **-ia,** **-i** (47) (*herba*) dic- (Sum.), dyp- o. dy- (74) -tan. die- (96), dig- (47), dyo- (85) -dam.

Condita fercula gewurtzt essen (75).

Conditaneus gesultzt (125).

Condi-tio, *gew.* **-cio** (*q. cf.*) *hd.* eygen-, aygen- (1, 46, 76), gonth- (5b. *cf.* Sm. 2, 311) -schafft. egen-sch. (13). -schap (23), -schop (22). *hd.* naturlich schlacht (63), art (8, 9, 15); n.-keyd (17 *sim.*), -ait (1) nathuerlicheyt (5b). naturliche (9 Anh.). eyne n. (3), natyliken (13) art, *l* synne *l* weys *l* vrkunde (9 Anh.). vndir scheit (9). weltlich vnderscheid (65). gedinge (6, 65. *cf.* **cond-ictio, -uctio**). eyn vorwerde (132). -waerde (107).

***Conditionalis** by condicien (132).

Conditionare vorwarden (11), virwaren (19).

Conditor schepper (22).

***Conditus** (*aus* **conductus**) geleide (22).

Conditus behalden, verborgen, gebuwet (17).

Conditus bereit mit worczen (17). ge-wortzet (5), -wurtzt *l* -saltzen (110), -krudet (125), -kruyt (132).

Cond-o, *g.* **-onis, -oris** (19), *pl.* **-ones** (129) (*i. gladiator a* **condo** *is* Br. *cf* **campio**) sche- (147), schi- (19), scha- (11) -mer.

***Condoctorinus** *v.* **Conductitius.**

***Condola-maticapasis, -re** *v.* **Condilomatica, -are.**

***Condolare** (*i.* **conducere**) myden (19).

***Condolatina** *v.* **Condilomatica.**

***Condoleo** *v.* **Condilare.**

Condolere *hd.* bedruben (17); midde-b. (19); mit-betruebben (46), -betruben (9), -betroben (5, 18), -bedroben (21), -truren (6, 8, 76), -trawren (9), -druren (7), -lyden (68, 110). *nd.* mede bedroeuen

***Condolinaticus** *v.* **Condilomaticus.**

***Condolo-ma, -matica, -n** *v.* **Condyloma, -omatica, -us.**

***Condolum** halsslach (147).

***Condolu-natica, -s** *v.* **Condil-omatica, -us.**

Condonare (*i. ignoscere*) *hd.* mit, v'-geben. *hd.* v'-g., *nd.* vorgheuen ein dinck, *hd.* ding. vergelten o. quitlassen (110). quijt schelden (132).

Condonatio mitgab (75).

***Condonator** mitgeber (75).

Condormire beschlaffen (75).

Chondrilla gele wegwart (140).

***Conducator** (⨯ **caduceator**) hynleger, sunmacher (74).

Con-, *l* campi- (75) **-ducere** (*cf.* **condolare**) *hd.* furen, mit-f.; leyden, ge-l., -leytin (8), -layten; be- (4, 75), ge-leiten; pleiten, *vlg.* gleiten (75); dingen, ver-d., midde-d. (17); dynen (13), verdringen (68); verlyhen *l* nutzlich seyn (110), huren *l* profijtlich sijn (132). mie- (6, 46), my- (8, 9), me- (5) -ten. mi- (5b), mei- (77), me- (22) -den. be-steen (5, 65), -steme (12), -stan (7, 46).

***Con-, can-** (74) **-ducta** (*i. carmen;* **canti-** 110 &c., **candi-** 76 **-lena**; *afrz.* **condui-t, -s**) lied (74). eyn gedicht lyth (5b). eyn canduc (21).

Conductio ge-dinge, -leide (17). -leit (75). beste-eung, *var.* -nnung (65). *ags* giuisa (145).

Con-ductitius, *l* -doctorinus (74) myte- (8), mit- (9) -knecht. huyr- (132), húr- (109) -link; *daraus* fierling (68. ⨯ **ducere**). zemet scalc (Gl., Mar.). verlylich ding (110).

***Conductium** *ags.* giindi (? 134b. gimdi *aus* ginédi?).

Conductor leyde- (8), leyt- (9), leyde- (11), geleytsch- (19) -man. fürer (19). gleytfurer, *var.* gleytzfierer (64). bestandner, *var.* -stenner (65). vorhuerre (11).

***Conductosus** *i. in suo hospitio qd sibi conduxerat* (76).

***Conductum** *ags.* gearnwinde (94).

Conductus *ptc. hd.* ge-furt, -fúrt, -leitet (5, 6), -leyt, -leydt (110), -laytt (1), -leyd (18), -dinget, -múthet (Kil.), -midt (17). glait (76). geleydet (21. 22

gehuyrt (132). das vmbzins uermietet wirt (-um 93).

Con-, *l* **campi-** (75) **-ductus, -ditus** (*q. v.*) *s. hd. nd.* geleyde. *hd.* geley-d, -t (75), -dt (110); beleyt-en, -ung (46). **a conductu** ein einroßer (125).

Condulcare sußen machen, sußlichen reden (17).

***Condus** *v.* **Condylus.**

Condus *i. ciphus* (76, Br., Gl. m.).

Condus eyn eynuemehr (125).

Conestabularius stal-meister,-knecht; haußwirt (74).

***Confabula** (*i. socia quae confabulatur* Gl. m.) mere, gekleffe (74).

Confabulari, *gew.* **-re** mit-kosin (8, 9), -reden (17). fauelen (99). tzosamen proten, claffen, sprechen (132).

Confabulatio mitredung (65).

***Confalere** *v.* **Conualere.**

Confectio makade (99).

Confectum *hd. nd.* conf-ec (21), -ect, -ect' (23), -yt (110).

Confectus gekrenck-it (8), -et (9). erhauen (*gladio* 125).

Con-federare, -fedore (8b), **-fiderare** (22), **-siderare** (76) *hd.* geloben (17); zusamen-g., -globen, -gluben (4), -geben (21), -sweren; mit-sw. (9); zusamene sicheren (100); versichern, vir sychern (19), verbinden (110). zwingen (17). ontsekeren (11). vndersekern (99). tosamede louen (22).

Confederatio sekerheit (99).

Confederatus eyd-, *var.* layd-genoß (64).

***Confedere** *v.* **Confederare.**

Confedustus (*i.* **coniuratus**) geschworn (76).

***Confentualis** *v.* **Conuentualis.**

Con-ferre, -tulere (16b) *hd.* zusamentragen (6, 65), -sprechen, -reden (76). kosen (9). geben (6, 8, 9, 4). gheuen (23). glychen (110). verleichen (16b). *nd.* tozamede-draghen, -spreken.

***Confertatus** (*i.* **facundus** *cf. prc.*) redezam (22).

Confertire fullen (68, 110). **confortio** *i. repleo*, **con-spisaio** *l* *-stipo* (76).

***Confertorium** (*textoris*) techeisen; **ferrum c.** dehsihisen (Gl. 1, 490). dehsile (104).

Confertus geful-lit (8), -gich (-gith? 9). gefilt (110). ver-volt (132), -fylt (68).

Confessio *hd.* bichte, bihte (6). *hd. nd.* bicht, bygte (99); beken-nung, -ninge, -dung (21), -tenis (5), -tnyß (110 *sim.*). bekantnuß (76). veriehung &c. (65).

Confessor gotis beichtiger (9). bichtiger, furweser der kirchen, verieher (65).

***Confestare** zins samln (6). den tins zacken (*congregare* 22).

Confestim *hd. nd.* ende-lich, -liken (22). snel-lich (19), -like (11). snel *l* reß (21). czu hant (9).

Confibulare (*prs. i.* **con-uallo, -fero** *l* **cauillo** 76) zu hauff hefften o. spann (17).

Confi-cere, -tere (5b) *hd.* machen. all m. (125). wider vnder im ander machen (1). mischen (9, 110). mengen (22). zu riben; voln brengen (5b). bereyten, volbringen (110). (*consecrare*) wandeln (1, 5b).

dirmen (*mhd., schw., wett.* tirmen); segenen (65). gotes leychnam s.; toten (9). gotis licham senen; dodin (8). hilghen (22).

Confictor (*i. q.* **fictor** 75 &c.) dichter (23).

Confida *i. dubitator* (143, Gl. m.); *qui cum alio fidem habet* (76).

Confidenter truweliken (22).

Confidentia be- (68), ge- (110) -truwung. truwe (22). trowe (99).

***Confideraro** *v.* **Confederare.**

Confidere gleubin (8). mit-gl. (17). gelauben (9). louen (22). *hd. nd.* truwen (22), be-tr. (11); ge-tr., *hd.* -trawen, -druen (13, 21).

Configere stechen (17). sticken (11, 19). hefften (65). zusamen-h. (66, 110). beste-ten (9), -digen (17), -gin (8).

***Configurare** glichen (17).

***Confilare** tzusamen (binden *ausgestr.*) brengen (19).

***Confinalis** gefreundet (64).

Confinis nahe (17). eyn nach-, noch- (6, 9) -gebur (6), -gebure (5), -gebuer (21), -gebaur (67, 70), -gebawer (66), -gebor (17), -bur (8ab), -buer (68), -buwer (69), -bawr (9, 134), -per (4). nagebuyr (132). nackebor (18). naber (22). gebur (99). moge (9). gefründt (64).

Confinitas nach- (110), naege- (132) -burschafft.

Confinium *hd.* marcke. mark scheyde (8). moge scheyd (9. >< -schafft, *cf.* **confinis**). greynicz *l* landes scheydung (3).

***Confi-ro**, *prs.* **-o** (**-eri** Kl.) vßmachen *l* gemacht werden (65).

Confirma *v.* **Consolida.**

Confirmans (*st.* **-are?**) vermen (22b).

Confirmare (*i.* **configere, constituere**) firmen (1, 5b, 17, 4, 75) als man die kint firmt (75) stedigen (11). *hd. nd.* be-st., -stedeghen (23), *hd.* -stetigen, -stätigen (134). -steytigen (3), -stegin (8), -staten (75), -wern (17). *hd.* vestmachen. vermelen (23).

***Confirmate** mechtick, starck (69 Mrg.).

Confirmatio firmung (1, 5b, 4, 64, 75). vermelinge (22b, 23). beste-tung (6), -ttung (67), -dung (5), -dinghe (23), *hd.* -ydung (21), -digung, -tigung, -gung (46). bewerunge (17). vestigung (68). bev. (110). vestinge (132).

Confirmatus gestyrket, bewert, bestediget, conf'mt (17). ghevermet (22).

Confiscare (>< **viscus!**) limen *l* rent samen (19).

***Confitere** *v.* **Conficere.**

Confiteri *hd. nd.* bekennen *l* bichten. mit witn bek. (17). veriehen (65, 75) die sund (75).

Conflages ort da vil wind hin wehend (88).

Conflare smelczen (17, 100). gisen (100 *sim.*). gieten (99). blasen (65, 99). zusamen bl. o. giessen o. schmyden (110). zerfliessen als das ertz (75).

Conflatile *hd.* eyn gossen, ge-g., beg. (4), gegaßen (21), gefiossen, zerflossen *l* geschmeltzt (75), geblasen (110), *nd.* gheghot-en, -ten dink, *hd.* ding.

Conflat-ilis, -us (9, 17), **-um** (125) gießlich, zusamen blaslich (110). gegoßen (17), -sen (13). ytel gegossen (9). ydel gegussen (8). zusamen blasen (19). gesmolczen (10 &c.). gesmultzen (125). gesmeltzt, zu geblasen (17).

Conflatio czu blasunge (17).

***Conflatolum** (*cf.* **-orium**) blaessebalch (11).

Conflator czu bleser; smelczer (17). schmeltzer (91).

Conflatorium (*i. q.* **suff.**) essa *sim.* (Gl.). esse (8, 12, 4). eße (13). ese (1). eß (9, 46, 76). esche (5b, 12). eschen (17). ese (22ab). heze (23). erße (77). es in der schmit, schmeltz hute (75). eeß-*l* schmeltz-, *varr.* eyt-ofen (65). ouen (99). hobel (19). *hd.* blais- (19), blaß-balg. blaesbach (132).

Conflatus *v.* **Conflatilis.**

***Conflibo** *i. colligo* (76).

Conflictare, -ri (68) kyfen (68). stryt-, *varr.* stry-, strei-ten (110).

Conflictatio ein kyffstrit (110). keiffstreit (110c).

***Conflictor** stirmer (76).

Conflictus (*i.* **bellum**) *hd.* sturem (1), sturm, storme. *hd. nd.* storm. ein sturm red (46). strit (13). stridt (10). wechinghe (132). pinung (6). pynigung (110). *ptc.* gestirmt (76).

Confligere *hd. nd.* sto-, stu- (4), stú- (46), sti- (76), ste- (5b), instú- (1) -rmen. stormen in warten (18), mit worten (5). pinigen (6, 110), m. w. (6). kiffeln (5). striten (8). streyten (9). stricken (*sic* 17).

Confluctuari im zwitzzwatz seyn, nit wissen was zu thun ist (Fris.).

Confluentia cobelencze (17).

Confluges da vil baech zusammen fliessen (91).

Confodere *hd.* graben; be- (110), mit- (6), durch- (8) -graben. stechen (8). er- (9), her- (17) -st. wnden (23). wonen (*sic* 22). wuo- (76), wu- (75), wô- (21), wôl- (46) -len. foln (*sic* 18).

***Confolare** *v.* **Conuolare.**

Confor-aneus (Gl. m., Kl.), **-inus** (96) *i. unius fori vicinus* (76 *sim.*).

Conformare *hd.* gelichin (5), glichen; glich, gleych, einlich (65) machen. prauchen (16b). *nd.* gheliken.

Conformis *hd.* glich, gleich. *nd.* ghelijk (11), gh.-wesich (22). einlich, ein-, glichformig (65).

Conformitas gelycheit (68).

***Conformiter** glichliche (17 *sim.*).

Confortare *hd. nd.* ste-, sta- (11), sti- (17), beste- (4, 75) -rken.

Confortatio bestercktung (75).

***Confortire** *v.* **Confertire.**

***Confossio** durchgrabung (65).

Con-fouere, -uouere (*alph.* **-f.** 134) *hd.* neren, nern, ge-n. (5, 21). fuden (5, 8b). foden (18, 22) futren (4). hegen (9 &c.). hegin (8). gounen (21). gynnen (67). verwermen (99). dorquecken (106. dor- = *oberd.* der-.).

***Confouere** (*i. simul fouere*, >< **conuouere**) mit globen (110).

Confractio broke (99).

Con-fragum (74, 76 &c.). **-fragium, -fregium** (68) *est locus ubi multe arbores sunt* **confracte** (76 *sim.*); *ubi flant multi venti* (76. >< **conflages**; *sim.* Br., Gl. m.); *in quo crescunt* **fraga**, erber how (76), *l* **frage** erpern (5). ertberen (22). bramber (110). pawmpruche (74).

Confrag-us, -osus dunckel (68, 110) von dickem holtz ł finster (110).

*__Confratro__ *i.* **fratriso** ł *fratri assimilo* (76).

*__Confregium__ *v.* **Confragum.**

Confricare, -ri (*i.* **conterere**) *hd.* crau-, trau- (*sic* 5), kra-, kro- (76), *nd.* klo-, cloe- (132) -wen. craven (3). kraczen (6, 4, 110, 134). *hd.* ri-, rei-ben; zu-, zusamen- (17) -riben, -reyben (9), -treiben (*sic* 4). *nd.* wri-, ri-, rey-uen.

Confringere *hd.* prechen (1); zu-, zer- (110) -brechen. breken (11). myt en ander to breken (22).

*__Confrixorium__ eyn roist ł bradepan (19). roester ł braetpanne (11). ein rost (4).

Confugere *hd.* mit- (6), zu-fliehen, -fliechen (68), -flyeen (18), -flehen (5, 21), -fligen (3), -flien (4). *nd.* to vlen. bidden (17).

*__Confugitatio__ *v.* **Confutacio.**

*__Confulsa__ *v.* **Conuulsa.**

*__Confulsus__ (*cf. prc.*) geworfft (17).

Confundere (*i.* **confutare** 8, 9, **blasphemare** 4 &c.) czusamen-gyssen (9). -fugen (8, 9). begiessen (110). vir-storen (19). vorstoeren (11). *hd.* lestern, schenden. ge-sch. (6). scynen (st-? 13). beschemen (5b Mrg.). bescheymen (3). beschamen (110 *sim.*). v'-thumen (5), -tumen (8, 9), -dumen (99), -domen (21, 22).

Confundi scham rot (76), betrubt, geschent, vneer-, *varr.* inner-, inder-lich, betrogen (65) werden.

*__Confurare__ *v.* **Confutare.**

Confuse verscheyden gemeynde (15. *aus* gemengde).

Confusio *hd.* v'storunge. versturinge (11). v'gießunge; vn v'scheiden gemenget vnderscheid (17). vnunderschidlichkeit (&c. 65). mengung (110). schemede (19). schand (68, 110). la- (68), le- (110) -sterung.

*__Confusor__ lesterer (4).

Confusus bescham-et (68), -pt (110). betrogen (65).

*__Confuta__ *i. qui patitur verecundiam* (76); *cf.* **confutuare** nothzůchtigen (Kl.).

Confu-tare, -rare (100) (*cf.* **confundere**) *hd.* v'-smahen, -smehen, -smegen (3), -smohen (6) *sim.* smehen (8, 9). vneren (100). schenden (17). vmb-tun (5), -donen (21). *nd.* vorsman ł vmme don (22); vndun (99). vinden (8b. *aus* vndun?). ze nicht machen (65). berispen (132).

Confu-tatio, -gitatio (108) verschmehung (110). scofferture (99, 108. *cf.* schoffierigheyd *opprobrium &c.* Kil.).

*__Confutisterium__ gijnge (99).

Confutuare *v.* **Confuta.**

Congaudere *hd.* mit-frauwen, -frewen (9). mede vrouwen (11).

*__Congelamen__ *v.* **Congelumen.**

Congelare, -ri, cogelare, coangulare (8, 17. ✕ **coag.**) zuhaufen- (66 &c.), zuhuffen- (69), zuhauff- (17, 133), zusamen- (18, 68), ge-, zuge- (110), tzo- (132), samen ge- (67), ver- (99) *hd.* -friesen, -friezen (4), -frießen (1. 17), -frysen (69), -vrisen (9, 77, 99), -gefriesen (68), -frieren (6, 110). frisen (21). vresen (22). zu samen gerynden (17).

Congelatio vorst (99).

*__Congella__ *v.* **Congerra.**

*__Congel-umen, -amen__ (74) (*cf.* **congerra**) *i. congregatio sim.* (76). samelung (74).

Congemere weynen (8). mit-w. (9). midde suffezen (19). mede zuchten (11).

*__Congena__ *v.* **Congerra.**

Conger *v.* **Congrus.**

*__Congera__ *v.* **Congerra.**

Congerere *hd.* zusamen-, *nd.* tosamede-, zuhauff- (8), zuhaufen- (9) -dragen, -dreghen (13, 22), *hd.* -tragen.

Congeries sammelung (65). hufen (13). hauf (12). steyn-h. (9), -huffe (8 *sim.*). eyn huff (17, 68), hufe (5b) steyn. en hupe stene (22). zesam getragen hauff (1).

*__Conge-rra, -ra__ (76), **-na** ł **-lla** (74), **-rro** (114) (*i. collect-or* ł *-rix stipularum*) stu-, sto-philare (Sm. 3, 651). stupf-ilari (Gf. 6, 659), -ler (74, 76). sam-pffler, -ler, eherer, halmleser (74). schwetzgesell (114).

Congesta collaza (131).

Conges-tio, -sio samenunge (8b). zusammen tragunge (9). -tauvnge (*sic* 8).

Congestus geheuffet (19). ghehopet (11).

Congiarium *v.* **Concitarium.**

Congirare *hd.* vmb- (18 &c.), mit- (6), mit vmb- (17 &c.), *nd.* mede vmme-, garn (110 &c.) -winden, -wenden (6, 17, 18), -gen (17). **cogiralis** *i. rotundus* (76).

Congire *i. per augmentum crescere, congerere* (Br.); *equare* (147. Br.). even maken; gaderen (147).

Congiu-m, -s mezeimpri (&c. Gf. 3, 149). sechßechtrigmeß (74). drey maß (111). stůbichen (114). zuber (131, 141).

Con-globare, -gloare (67, 76), **-clobare** (18) (*i. q.* **conglomerare** *q. v.*) baln, kuczlicht machen, cloß m. (17). kloßen (5, 21). klosen (6). cloten (22). zu sammen windin (8 *sim.*). cluwen wennen (18). kiggel schiben (21). kewlicht machen (4. *cf.* kaulicht Fr. 1, 504).

Conglobatus gebalt; *sbst.* balle, cloße (17). kugelet (65).

Con-glomerare, -glominare, -glomare, -glumerare (76) zu sammen leymen (9. ✕ **conglutinare**). garn (19), gaern (11), knilin garns (76), vff eyn cluen (17) winden. vff klingel (*sic* 8).

Conglomeratio knoil von zwirn (75).

*__Conglumerare__ *v.* **Conglomerare.**

Conglutinare (*i.* **coniungere**; ✕**conglutire**) *hd.* zusamen-fugen, -fogen (21), -seczen (17), -klecken (6), -binden (68), -limen, -slinden (5, 6), -schlinden (66 &c.). *nd.* tosamede-voghen ł sluten (23), -stucken (22).

Conglutinatio zu sammenunge (8, 9).

*__Conglutio__ *v.* **Displodere.**

*__Conglutire__ *hd. nd.* v'slinden. verschlinden (69, 134). vir slingen (8). virslůchen (19).

*__Congn-__ *v.* **Cogn-.**

Congratulari *hd.* frau-, fre-, frô- (67), freu- (68) -wen. frowen (6, 22). mit er-fr. (75). frolich syn; sich frewen mit synê frund (110). verblyden van syns frunds geluck (132).

Congratulatio mit-erfrowung o. -freud (75).

Congredi *hd.* zu *nd.* to stride, *hd.* strid, strit, streite (3), streyt gan, *hd.* geen, gen, genen (21), gein (3), ien (18), gon, in streyt geen (134). zu hauff gen (21). zu samen dreden (8b). ainfirtigen (19). aenveerdighen (11). aneverden (106). kyuen (22).

Congregare samen (17, 21). zusamen-s. (75). zuhauff s. (19). zů s. lesen (6). *hd.* sam-eln, -len; versamlen (110); zamsamnen (75d); zusamen samlen (68). *nd.* samme-nen, -len; te hope gaderen (11).

Congregatio zamen-, *var.* zam-samnunge (75).

Congressus (*i.* **conflictus**) zusamengen in die strit (8), -gefugen in dem strite (9).

*__Congros__ *v.* **Congrus.**

Congrue *hd.* gelich (9). glich (8), fuglich (75), zimlich, bequem.

Congruere glichin (8. 9). glich (17, 76). *hd. nd.* bequeme, beqweym (3), beqwemlich (17), genem (6, 110), czymlich (4) sin, *hd.* sein. zymmen (110). temen, lympen (22b).

*__Congruitas__ fuglichkeit (75).

Cong-rus, -ros, -er, -rum (Gl.) (*piscis, cf.* **clobia**) hasela, heselinc (Gl. 4, 1061). eyn eseling (19). heslink (106). heßling (125). helsemê (11). meerâel. seepaling, wels (114). wy-, *var.* we-lbyn (64). cunchin (Gl. 4, 454).

Congruus *hd. nd.* bequem-e, -elich, *hd.* -lich. kömlich (Frts.). bekeme (9). orden-tlich (8), -lichen (9) eigent-lich (8), -lichen (9). zymlicher (110).

*__Congrux__ (*cf.* **congrex?**) *i. cetus* ł *cohors* (76).

*__Conicere__ *v.* **Coniicere.**

*__Coniculata__ *v.* **Caniculata.**

Con-iector, -nector (18, 76), **-iecturator** (68) eyn wener (5, 18, 22). meyner (68, 110). entwerffer (67, 67). veger oder craw (*aus* traum, *cf. sqq.*). bescheyden (9). antprest (*i.* **interpres** ss. *a. d. Lat.*

*__Coniectorare__ *v.* **Coniecturare.**

Coniectura eyn vor-prufunge (19), -prouinge (22), -bruffung (5), -briung (18). vb'v'ffung (*sic* 6). eyn fore proff (21). wenung (18). vegunge oder craw bescheydunge (9). trachte (99). *hd* dunckung. be-d. (110), prubunge (133) *in malo.*

*__Coniecturaliter__ entwerfflich (75).

Coniect-urare, -urari, -orare (75), **connecturare** (18) entwer- *hd.* -ffen. *nd.* -pen. mit worten willen o. gedencken (75). duncken (17). berumen. meynen (110). v-m., wenen (68). erraten (65). trawm (9), drawm (8), drumbe (*sic* 17) bescheyden, ł -duden (17), -deuten (9).

*__Coniect-__ ł **prefig-uratio** entwerffung (75).

*__Coniecturator__ *v.* **Coniector.**

Conji-, conij- (*in den meisten Drucken*), **coni-** (76. Mss.), **cooni-** (76) **-cere, committere** (6), *prs.* **con-icio** (21), **-nicio** (22, 23) *hd. nd.* du-, do- (21), di- (13) -ncken; tinchen (76). raden (10 *sim.*). wenen (9). moden (13). uß- (8), sus- (9) -legen o. vornemen. *hd.* ent-, en- (21), mit-, zusamen- (68, 110) -werffen. er-w. *verb. in* -werben (5). *nd.* ent-, eynt- (22) -werpen. *prs.* ich, ick (22) acht-e (22), -en (21), echte (23) ł wilko-re (23), -r (22), -rn (21).

Conila *i.* **myrrh-a, -is** wild korffel, kelberkern (73). **cun-ila, -ela** (Kl.) dosten, wolgemuth, costentz, bergmuntz (143). tosten (114). *i.* **thymbra, satureia** joseplen, hunerfull, sergenkraut, cunel (73, 143); saturon, sa-, se-denei (73). kunel, quendel (Fr.). **conuca** quenel (Gf. 4, 454, 678).

***Conisa** *v.* **Conyza.**

Coniscat *capra* stutzt (125).

***Coniua** *v.* **Canapus.**

***Coniubere** folgen (8, 9).

***Coniuere** *v.* **Conniuere.**

Coniugale animal ein gesel-lisch, *var.* -sch thire (65).

Coniugalis hiberch (99).

Coniugare *hd.* zu *nd.* to der ee, E (6), hye (21) pinden (1), binden (3), v'-b., griffen (76). zusamen-b. (110), -geben man vnd wip mit ee der kont-, *var.* kundtschafft (75). heilichen (132).

***Coniugere** *v.* **Coniungere.**

Coniugium *hd.* dye *nd.* de ee, e (5b, 21). *nd.* dat echte (23), e. leuend (23). *hd.* elich leben; gesam-ent ee, -melt E (10). vermehelung (64). gemahelschafft (75). bischlaffung (65). hiwelec (99). hillich (132).

***Coniuium** *v.* **Conuiuium.**

Coniunctim to samde (22).

Coniunctio zu hauff fugung (19).

Coniu-ngere, -gere zusammyn fugin (8). *hd.* zusamen-, zuhauff-, *nd.* tohopevogen, *hd.* -fugen. -tun (65), -zetten (23).

Coniunx *v.* **Coniux.**

Coniurare *hd. nd.* be-, zuhauff- (17), zusammen- (8, 9) -swern *sim.*

Coniuratio *hd. nd.* beswer-unge, -inge.

Coniu-x, -nx *hd.* hus-frauwe *sim.*, -wirt (6, 76). ein huß fr' (21). *nd.* husvrowe, -ghenote. wif of man (99). ein geheilicht man off wijff (132). gemahel (68, 110). elich-g. (65), -menscho (93).

Con-yza, -isa (*cf.* **cunilago**) flohkraut, gele müntz, grosse m., dür-, donner-wurtz (73). hundtsang &c. (143).

***Conlactaneus** *v.* **Collactaneus.**

***Conlat-i, -io** *v.* **Collatio.**

***Conlimito** (*i.* **polio,** ⨯ **lima**) has-o, -inun (Gf. 4, 1048, *cf.* 800).

Conm- *v.* **Comm-.**

Connectere zusamen-kupfen (9), -kneppen (8). zu hauff knoppen (17). te zamen knuppen (11).

***Connect-or, -urare** *v.* **Coniect-or, -urare.**

Connexum zusammen-gebunden (9), -knoppen (8). zugezwungen (15).

Con-niuere, -iuere, -niuire (77), *l* **-ninuere** (76) *hd.* wincken, w. mit den augen, nicken (77). achten (17), verwilligen (110). *nd.* wenken.

***Connopium** &c. *v.* **Conopeum.**

Connubere ver-hyren, *var.* -heiiren (110). by schlaffen (68). hyllichen (132).

Connubium *hd.* by-, bey-, pey- (1, 4), eyn by- (5b) -slaffunge, -sloffunge (6), -slaffen (5b, 4), -schlaff (10); eyn bisläf (12). *nd.* by-slapinge (23, 132), -slapen (22). -wesinghe (132). hoch-ziij (8, 110), -zijd (17). brut-, *var.* braut-lauff (110).

Connumerare midde zelen (19). mede tellen (11).

***Conodoxia** *v.* **Cenodoxia.**

Conofigio, *g.* **-onis** *i.* **meta** (147, Br. *cf.* Gl. m. *h. v.*); *obligatio in die nuptiarum* vur den bruytschat off bruloft to volbrengen dye gelayfte (147).

***Conoilla** *v.* **Conucula.**

***Cononia** *v.* **Canonia.**

Conopeum (*gr.* κωνωπεῖον 114), **connop-eum** (Gl. m.), **-ium,** *gew.* **canopium, -eum, -oeum** (91), **-egium** (75), **-um, -ilum** (76), **canipeum** (60), **cenapenum** (5b) (*i. rethe muscarum* 18 &c.; ⨯ **can-opus, -apus**) *hd. nd.* vmme-, *hd.* vmb-, ym- (13), vber- (12) -banck, *hd.* -hang. *hd.* fliegen- (68 &c.), fligen-, tawben- *l* vincken- (9, 60), dubin- (5b), winter- (74) -netze, -netz, -garn (68). schnaken garne (10). spin-wepe (18), -wep (75). stovphüli (*i.* **ciburnium, epicilium, lacunar** 93. *cf.* **ciborium** Fr. 3, 322. BM. 680). crone (100). hanffen- (19), hanf- (67) -dacht. hannepen dueck (11).

***Conosatus** *v.* **Canonizare.**

Conp- *v.* **Comp-.**

***Conpes** *v.* **Cornipes.**

***Conplacicior** senftiger (9).

***Conponula** *v.* **Cauponula.**

***Conpostum** *v.* **Compositum.**

Conquadrat se caritas vnbe-, *var.* vnb-weglich ist die liebe (65).

Conquassare *hd.* zu-, zer- (6, 69, 76, 134, Fris.), zusamen- (68, 110), *nd.* toschudden (8b, 22), -schoden (17), -schuten (9, 4), -schutten (110b), -schytten (110a), -schuttelen (68), -schotteln (8), -queßen (18), -swingen (8, 22), *hd.* -brechen, *nd.* -brecken. erschütten (Fris., Kla.).

Conquassatus ge-schutt, *varr.* -schut, -schüt (110), -schuttelt (68).

Conquaternare quater-nieren (68, 110), -n setzen (110).

***Conq'uare** meynen (8b. *st.* **conqueri**?).

Conquer-i, -ere *hd. nd.* clagen.

Conquestio clag-unge (19), -inge (11), -e (65).

***Conquestrius** *v.* **Coquester.**

Conquestus *ptc. hd. nd.* geclaget. *s.* beclagung (110).

***Conquiescere** *v.* **Conquiniscere.**

Conquiescere *hd.* rasten. rosten (99). ruwen (8). ruen (9 &c.). lainen mit den elbogen vff (75).

***Conquilium** *v.* **Conchile.**

Conqui-niscere, -escere (9) *hd. nd.* nigen. mit dem heupt n. (17). *hd.* neygen, naygen (134), nicken (9). wincken (8, 110). w. mit den augen (17). wenken (11). steuren, *elg.* vffleinen (75).

Conquinisium (*herba? st.* **-sco**?) nigo (104).

Conquirere *hd.* er-, her-werben. *nd.* vorweruen. erkrigen (9). irkriegin (8). winnen (99). er-forschen, -fragen (110).

Conradus (*ofti consilium* **ratum** *dans*) cunraed *i. audax consilii; a castrensibus* kuntze, *a rusticis* curd (125).

Conregnare mit-hirschin (8), -herschen (9).

***Conrogare** (*untersch. von* **corrogare** 8) mit bitten (8) *i. congregare l* **inuitare** (66 &c.), **iniuriari** (110 &c.).

***Consa, comum** (*herba, cf.* **cicuta**) wedewale (47).

Consangwineus *hd. nd.* eyn frunt, wrunt (*sic* 22). *hd.* freun-d, -t; -t vatter halben *l* des bluts von geburt (75). eins frunds geblut (110). gesypte (16). sipbluot (93). eyn mag (17). maig (19). maog (99). maech (11). maych (132).

Consangwinitas kunne (21, 22). kun (5). *hd. nd.* mage-, mog- (6), *hd.* frunt-, freund-schafft, -scop. eyn geslicht (21).

Conscendere *hd.* mit- (17), vff-, vber- *l* mit vff- (65) -stigen. aufsteygen (9).

***Conscica** *v.* **Caustica.**

Conscientia sam- (9, 13, 23), san- (5, 12, 19, 22), sin- (17) -wiczigkeyd (19), *hd.* -witzekeit, -wicikeyt (13), -wiczkeit (9), *nd.* -witticheit. witscap (11). gewyßne (76, 110b) o. kentnyß (110b). gewisne o. kennisse (110a). wisse (8). ein gewissen (9, 4). *hd.* die wiß- (6), wys- (18), wissen-, gewissen- (65), weyssen- (66) -heit. bekentenisse (8b). erkantnuß (65). een (99). *hd. nd.* vor-, *hd.* v'-, ver-, vir-nunft, -nonfft (5, 18, 19), -nufft, -noft (21). vernyfthich (13). gotes vorchtikait (1). gotfurchtikeyt (5b). kentnisse, conscientie (132).

***Conscientiose** gewissenlich (75).

Con-scientiosus, -senciosus (76) (*i.* **timoratus** 1) *hd.* got-, gots-, gotz- (110), ge- (67) -vorchtsam (1), -furchtig (68), -forchtig, -ferchtig (76), -fuchtig (18), -fochtig (17, 21), -förtig (6). *nd.* gode vruchtich. gewissender mensche (75).

Conscindere auf reyssen (9). zu risin (8). ze rißen (17). ze- (17), vß- (19), vt- (11) -sniden.

***Conscio** *v.* **Concio.**

Consciro mit wyssen (9 *sim.*).

Conscius (*i.* **reus**) *hd. nd.* schuldi-g, -ch. wyß- (68 &c.), -wisse- (67), misse- (*sic* 19) -lich. wissen-d (110), -haftig, gewissener (65). wietlich (11). wetheeh (99).

Conscribere weder scriuen (99).

Conscriptio wederscrift (99).

***Conscutello** *i. comedens cum vno de vna scutella* (6).

Consecrare *hd.* wy-, wey-hen. *nd.* wygen, wyen. zu-eigen, -heilgen, dirmen daz sacrament (65. *cf.* **conficere**).

Consecratio wyhunge (19). kerm-isse (147), -eße (125) *i.* **dedicatio** *templi.*

Consecr-etalis, -atalis (*sic?*) *ags.* ge-hala *l* -runna (*i.* **symmistes** Gl. Aelfr.).

Consecutio nachfolgung (4). *hd.* er-, her- (17) -werbunge. *nd.* er-, v'-weruinge.

***Consecutiue** nachfolglich (65).

***Consedere** (*i. inuadere* Gl. m.) *v.* **Considere.**

***Consenciosus** *v.* **Conscientiosus.**

Consensus *hd. nd.* (147) vol-, *nd.* wl-bort (11, 17, 22), -burt, *var.* -bert (147), -bord (23), -wort (5, 9). *hd.* mithellung, -hewung (*sic* 63), -hellig (8), -haltunge; v'-hengung (18), -hengnis (21); folgunge (8, 9), gehorchunge (9), will, willgung (68), verwilligung (65, 110), gu-, *var.* gy-nnung (110), gunst, zu-g. (*i.* **admissio** 65). consent (132).

Consentaneus volgich (13). ge-v. (8b, 23). ghevolget (22). gefolgi-t (8 *sim.*), -ek (9). volger (4). nach fulger (17). ful wortig (5). gewlbordet (22). vulbordicheyt (*sic* 23). genoichlich (132). mi helfer (10). gutwillig (110).

Consentire (*i.* **assentire, adquiescere, concedere** *q. v.*) vol-, wl- (22) -worten (w *aus* b *geändert!* 5), -wort geben (19), -borden (11, 22), -burden, *var.* -berden (147). wolboren (13). fuel werden (77). *hd.* gunnen (110b). gynnen, mit-halden, -halten, -holen (8), -hellen (23), -heln (17), -helfen (10). *nd.* mede holden. *hd.* v'wil-ligen (68, 134), -gen. hengen (Aventin.). vor-h. (3. 12, 4). fulgen (8). volgen (8b, 9). v'-v. (17). geborgen (17).

Consequenter anheng- *ł* nachfolglich (65).

Consequi volgen (110). nach- (8, 4). mit- (17). er- (6, 17, 18) -folgen. erkrigen (9). erwerben (6 *sim.*). derberben (13). erweruen (22). vberkomen (110).

Conser-ere, -e (8b) pflanczen (9, 68). zusamen-pfl. *ł* -seyen, *var.* -plantzen *ł* -sewen (110). planczin (8). seien (68). an eyn voigen (147). gevochen (8b). geuegen (99). **c. manum** tzuhauffe tzyhn (135).

***Consertim** zu hauff (17).

***Conserua** *v.* **Consolida.**

***Conserualis** gliches weses (8).

Conseruare halden (99). *hd.* be-, hant- (65) -halten, -halden. bewaren (11, 17).

Conseruatorium kaste (22).

Conseruire mid dienen (17).

***Considerare** *v.* **Confederare.**

Considerare *hd. nd.* merken. mirken (17. 21). nicken (*sic* 5). vffmerckung hon (65). prouen, liken (22).

Consideratio merckunge der gedancken (9). in dem gedanck (8). merekung, vff-m., hinderdenckung (65).

***Consideratiuus** merck- (110), myrck- (132) -lich.

Con-sidere, *gew.* **-sedere** *hd.* mit- (8), bey- (9), darby- (65), zuhauff- (17), zusamen-, zemen- (95) -sitzen (-**sed.** 17), -seczen (-**sid.** 17). *nd.* tozamen-zitten (23), -setten (11, 22).

***Consid-ium, -um** *v.* **Consilium.**

***Consi-dus, -tus** (22, 23), **-stus** (4) (*i.* **locatus**, *cf.* **consitus**) ge-seczet (18), -saczet (21), -satzt (5, 4), -set (23), -sat (22).

Consiliari, -re (76) *hd.* rat, rot (6), raut (76) geben, *ł* nemen, niemen (76). ratz fragen (110). *nd.* rad gheuen.

Consiliarius raat- (68), ratz- (110) [illegible]

Consilia-rius, -tor *hd. nd.* eyn rat-, rad- (23), rath- (66), raat- (68), ratt- (67), rait- (18), rot- (6) *hd.* -geber, *nd.* -gheuer. ain rautgeb (76).

Consiligo (*i.* **pes leonis** 144, **helleborastrum** *ł* **pedicularis** 143) leüßkraut (135, 143, 144). schlangenwurtzel (144). schwartz nießwurtz (143).

Consi-lium, -dium (10), *ł* **-dum** (76, Gl. m.) *hd. nd.* rat, raet (11), rad (14, 23). *hd.* råt (12), rayt, rayd (19), radt (10), raut (76), rot (6). eyn rat dez fulckis (5b).

***Consimarga** *v.* **Cosmarcha.**

Consimilis glich (6, 65). en-, *varr.* ein-lich (65). *hd.* mit-gelich, -geleich, -glich, -gleich. midde glich (18). *nd.* mede ghelijck.

***Consistanter** von dê gestilte (8b).

***Consistari** (*aus* **fistus** *st.* **viscus?** *cf.* **assistere** ancleven 147?) kleben (74).

Consi-stere, -tare (19) bii stain (19). by steen (110 *sim.*). bisten *ł* wesen (5). w. *ł* mitston (6). m. *ł* w. sin (76). mit sten in eỹ w. (17). *hd.* mit-w., -seyn (4), -stan, -ston, -stanen (21); midde sten *ł* sin (18); gruntlich setzen. *nd.* mede stan *ł* wezen.

Consist-orium, -erium (76) *hd. nd.* rat-, raet- (11), rad- (23), ratt- (65), rot- (6), raut- (76), rait- (18), rayd- (19), dinck- (9, 99, Gl. Mar.), drinc- (*sic* 121). ding- (8ab), recht- (18), richte- (23). *hd.* richt-, gericht-hus *sim.* rumio (*i.* **rupis alta** Gl. 2, 510).

***Consistus** *v.* **Considus.**

***Consitare** *v.* **Consistere.**

Consitus (*i. ornatus diversimode plantatus ł locatus* 3. *cf.* **considus**) ginbetote (120, *sim.* Gl. 1, 262). ge-pflanczt (9), -planczt (17), -peilczt (3. *cf.* Sm. 1, 282 *sq.*).

***Consobitus** *v.* **Consopitus.**

Consobrina ein schwester dochter (68, 110).

Consobri-, *ł* **sobri-, consubri-** (94, 136), **cossofre-** (Gl.) **-nus** gatuline (Gl.). *hd.* eyner, eỹr swester son *ł* kint; eyn sw.-, schwester- (68, 76, 110 &c.), suetir- (*sic* 104), sister- (10), geswister-, geswistergid- (93), mûmen- (95, Gl. 4, 457) -kint *sim.*, -sun (68, 95, 104, 110), -son *ł* -kind (76). *nd.* en zuster kint. *ags.* gisuirgiâ (136), -ia (Bosw.); gesumgion (94). *pl.* mumen- *ł* hoemen-sune (100). swester kinder (9). tzweier sw. kint (66 Mrg.).

***Consocialis** mitgesellisch (75).

***Consocialiter** mitgesellglich (75).

Consociare masschop maken (11).

***Consocietas** mitgeselschafft (75).

***Conso-dalia, -ladia** *v.* **-lida.**

Consodalis *v.* **Consors.**

Consola-men, -tio *hd. nd.* trost, troest (11). *hd.* trüst (4), drost.

Conso-, consu-lari *hd. nd.* tro-, *hd.* dro-, trô- (6), tre- (76), drô- (67) -sten.

***Consolarius** trostlick (23).

Consolatio (*cf.* **consolamen**) *hd.* tro-, dro- stung. ergetzli-chkeit, *var.* -heit (65).

Consolator troester (64).

Consolatus getrôstet (6).

***Consoldi** (*cf. sq.*; **consiligo?**) *i. cortex ł medulla ellebori* (47).

Conso-lida, *ł* **-ladia** (**maior** 73), **-dalia** (47, 96), **candida maior** (85), **gunsula** (*q. v.*), *ł* **solidago** (73, 134, Ki.), **con-firma** *ł* **-serua major** (143) (*cf.* **lolium**) *gew.* **c. maior** beyn-welle (96, Sum. **c. minor** cleine b. Sum.), -wel (73), -weil (143). beywene (85). beuenel (47. ⋊ **pipinella**). *hd.* wal-, wald- (75), *ł* waln- *ł* walm- (74) -wurz, -wurt (93). *nl.* waelwortel (143). svarzwrze (105). swartz- (74), schwartz-, schmeer- (143), schartz-, schantz-, schmertz- (73), wiz- (87) -wurtz. hirschmangolt (143). consul (93). cunsele (87). gûlden gûnsel (143), guldin guntzel (73) **c. media.** singruone **c. mediana** (131). wundencruet **consolida, bogula** (85). mazzebutz (*sic*). wuntkraut *i.* **bruneta, bugl'a;** gawchel **c. minor** (74) gottheil, braunnellen **c. minor, bru-, pru-nella;** maßlieben, madlieblen &c. **c. minor, solidago minima &c.** (143). merginblum (**c. minor** 8). **c. regalis** ritersporn (91, 125, 143).

Consolidare, -ri *hd.* stercken. mit stirken (17). stricken (23). vestigen (6. *hd.* be-, mit- (18), mit be- (5). *nd.* mede be-vestigen. mit- (17, 76), be- (3. 21), -festen. soldy-ren. (132), -eren. loeden 147.

Consolidare ferrum yseren loden (22b).

Consolidus starcker (74).

***Consona** geselle (9. *aus* gehelle? ⋊ **consors?**).

Consonanti-a, -o (99) einhellikeit (65). undudragenisse (*sic* 39. *cf. sq.*).

Consonare *hd.* mit-, *nd.* mede-luden. *hd.* -luten, -lauten, -lawtten (1). -bellen. -dinen (76). eintrechtig vbertrag hon &c. (65).

Consonum mit- (8), gliche- (8b) -luden. glich lauten (9).

Consonus *hd.* mit-, mittel- (2). *nd.* wal- (99) -ludende, *hd.* -luden (21), -lutend. -luten (110b), -lautent *sim.*, -ludig *sim.* lawtig (2 &c.), -laut (75), -hallig (4). -hellig (6, 67), -soner (76. *cf.* **dissonus**). *nd.* mede ludich. ein-hellig (68), -trechtig. *var.* -drechtig (110).

Consopire, -ri *hd.* ent- (8ab, 9), mit-, zusamen-slaffen, -schlaffen, -sloffen (8, 9, 17), o. slumen (8). *nd.* vnt- (99), to samende- (23) -slapen. **-re** *i.* **simul** *ł* **leniter dormire** suß-, *var.* lief-lich mit schlaffen (110). tzosamen-slaiffen *ł* -slumeren (132). *i. facere d.* ontslapen doen (132). entschlaffen (110).

Conso-pitus, -bitus (76) ent-slummit (8), -slumet (9), -schlaffen (65).

Consors (*i.* **sodalis, con-s.**) *hd. nd.* geselle. *hd.* gesell; mit-, glich- (8). gelück- (1. 5b. ⋊ **sors**) -geselle. gefellig (*sic* 64). medegheselle *ł* vennot (107 *i. q.* ven-it 147, -noot, veyn-out &c. Ki.). gade (22b, 77).

Consortium gesel- (12, 22), geselt- (17) -schaft, -scop (22).

***Consparsio** *v.* **Conspersio.**

Conspectus angesicht (65). aengheslcht (11). aingesechte (19).

Conspergere besprinken (99).

***Conspernor** *v.* **Consternari.**

Con-spersio, -sparsio (76) *i. farina per aquam conglutinata sine fermento* (Br. &c.). pape (99). **c. noua** ein vermischung des melbes vnd wassers on heffel &c. (65).

Conspicare, -ri (17) (*i.* **spicas**, **aristas colligere**) aheren von (110), aren van (132) korn lesen. erhoren (*sic* 68!). eren (17).

Conspic-ari, *prs.* **-or, -ior** (18) *hd.* ansehen. *prs.* ich a. (5. 18, 21). ik anse (22). *inf.* behendelichen (9), behentlich (8) merken.

Conspicator (*i.* **speculator** &c. Gl. m.) ein verspeher (68).

***Conspic-ellum, -illum** (76), **-ilium** (Ki.), **-ulum** (Gl. m.) *i.* **locus ad con-** (75), **in-** (76) **-spiciendum aptus.** außbang (75). beschawenstat (74).

Conspicere schowen (141). be-schawen (9), -schauwin (8 *sim.*), -siehen (18 Mrg.) -sehen (16a, 75). mit sechen (13). ansehen (22). gucken (75).

Conspicilia augenspiegel (91).

Conspic-ilium, -illum, -ulum v. **-ellum.**

Conspicuus *hd. nd.* clar. klair (5). clor (6). luter (21). *hd.* dorch-, vor- (10) -sichtig, -syechtig (12). v'nemelich (9).

Conspirare *hd.* zusamen-, *nd.* tosamen-blasen *ł* swern, *hd.* sweren, beswern (21). *hd.* z.-plasen (1, 3, 4), -raten (3, 75), -raden (18), -geloben (76), -verbinden (65, 110) in boß o. gut (110), -stupffen, *var.* stipffen (65). mit einander vber eins werden (75). undersikeren (99).

Conspiratio (*i. speculatio in malo, alph.* **conspic-** 66 *&c.*) *hd.* eyn raut (76), zusamen-rat (5, 21), -rayd (18), zeu samnen in rat (4), *nd.* en to zamen rad *in malo.* eenradegheit (99 *sim.*). geselschaf in bosem (6). parthy- o. ein verbunt-machen in bosem (110 *sim.*). p. m. *ł* zusamen verbinden (68). sprach der bedenckung (75).

Conspirator ein zusamen verbinder (110). v'spier (*cf.* **conspicator**), meutmaker (107, *sim.* 132). *pl.* beß ratgeber (76).

Conspiss-are, -io (*v.* **confertire**) behren, er-b. (Kl^n.).

Consponsor mit gelober (9).

***Consponsus**(*i.* **con-federatus, -spicuus** *&c.*; *ianitrix* Gl. m.) claur (76).

Conspuere spihen (18). speyen (4). spuwen (6). *hd. nd.* be-, ain- *ł* midde- (19), mede- (11), *hd.* ver- (Voc. ex quo) -spyen, -spigen (22), -spuen (99, 132), *hd.* -spihen (8^b, 19, 69), -speyhen (67), -speygen (3), -spuwen (68).

Consputus bespuwet (68). verspeyet (110). bespyet (132).

***Constabulare** *i. ad stabulum ducere* (76). stallin (8, 9). zu stalln (17).

***Constagnare** *v.* **Stagnare.**

Constans *hd. nd.* stete. *hd.* ståt (134), stat (1), stete, stedt, stet (76), steet (110). gestadech (99). stanthafft (68). volstantaftich (132).

Constanter stetlich (17).

Constantia *hd.* steti-, ståti- (134), stetti- (67), stetig-, stede- (5), besteti- (65) -keit. *nd.* sted- (22), volstantaft- (132) -icheit.

Constantia (*civ.*) contentz (75^a). costentz (75^ac, 76), -nitz (1, 75^d), -nes (75^d) an dem boden see (76).

Co-, ca- (5^b) **-nstantinopolis** constantinopil (5^b). constant in opel (*sic* 1).

Constare *hd.* steen; zusamen-ston, -sten, -steen, -than (70). *nd.* tozamen-stan, -blasen (22. *st.* **conspirare**). *hd.* offen-, *nd.* open-baren, *hd.* -bar syn. vffenborn (21). offinbaren o. wissechlich sin o. stede sin an gude (8). wissenlich seyn an gut *ł* an böse (9). wißlichen sin o. stede sin gudlich ader boßliche (17). *hd. nd.* kosten, -on (95). gestet (1). **constat multum es gestat vill** (65. *cf.* Sm. 3, 598).

Constellatio (*i.* **fatum** *&c.*) gestirnung (74).

Con-sternari, -spernor (*alph.* **const-** *i. contristor ł mente deficio* 134) *hd.* er schrecken (Mss. mog.), *ł* omechtigen (9). verstocken *ł* in laid verherten (76). nidergeschlagen in gemein (110). dernederwerpen (99). verveirt off verslagen werden van hertzen (132). veruert o. verschlagen (68).

Consternans *v.* **Conternans.**

Consternatus erschrocken (8, 9). amechtig worden (9). ver-veirt *ł* -slagen (132), -irret *ł* -schlagen (110) im hertzen.

Consternere niderwerffen (68, 110). streyen, *var.* strewen (110).

Con-stipare, -stipari (8, 75), **-stirpare** (69, 134), **-sipare** (*alph.* **const-** 76) (*i. simul* **sti-pare, -rpare** 69, 134; *replere ł condensare ł* **circum-fallere** *ł -dare* 76. ✕ **-vallare, consepire?**) *hd.* in dem lybe, leyb (1, 9) ver-harten, -herten (1, 6, 9, 75) im pauch der dreck (75). *nd.* in deme, den (22) liue v'harden. ỹne liebe for haltin (*sic* 8). bedecken *ł* stecken (9). *hd.* be- (8), vmb-stecken *cum floribus.* be-stopffen (110), -stoppen (19, 68, 99), -spotten (11).

Constipatio hertung (64).

Constipatus verhert (1, 75) in dem leib (1). vorhart in dẽ libe (5^b). hert in dem bauch (64). verstopfft (110).

Constituere *hd. nd.* bestedigen. *hd.* be-steydigen (21), -ståtigen (134), -stettigen (67), -stetigen. seczin (8, 9). in- (110), vff- (65) -seczen. setten (11). besiczen (17). bestellen o. zu wegen bringen (75). küsten (*ad precium* 19. *cf.* **constare**).

Constitutio seczunge (19). settinge (11). vff saczung (65). gesecz (10). bestellung (75).

Constitutus gesaczt (17). bestelt (75).

***Constract-a, -us** *v.* **Contract-a, -us.**

***Constrepare** *i. fornicari* (76) *st.* **constuprare.**

Constringenter enge ader hyrtlich (17).

Constringere *hd.* twingen (8, 4), betw.; zwingen (6, 18, 76). *nd.* dwingen. *hd.* zusamen-, zuhauff-, zuhauffen- (68), *nd.* tehope-binden (11, 19, 68, 110), *hd.* -twingen (8^ab), -zwingen, -drucken (8, 9), -drocken (17), -tringen *&c.* (65).

Construere buwen (19). bauwen (11). duden (11, 19). czwingen (21. ✕ **constringere**).

***Construx** (*apum*) *v.* **Costrus.**

***Consubrinus** *v.* **Consobrinus.**

Consubstantialis glichs (9, 15), eyns glichen (17), ainß (65, 67 Mrg.) wesens.

***Consucia** *v.* **Consutura.**

Consu-ere, -are (8) nehen (5, 18, 4). nåhen (21). negen (6, 8^b, 22, 75). neggen (23). neien (3). neen (76). *hd.* zu- (67, 68, 110), zusamen-nehen (17), -neyen (68, 110), -nåen (134), -newen (67). tzu hauff suen neben (19). *nd.* tehope nayen (11). büssen (6).

Consue-, *in den meisten* Mss. **conswere, -scere** *hd. nd.* wonen (22^b); ge-w., -won (18), -wanen (1); plegen.

Consu-, consw-etudo *hd. nd.* won- (77), gewon-, wonent- (65) -heit. gewnneit (5^b). gewoente (132). plegesede (19). sede (99). ziede (11).

Con-, ł as-, a-, *bisw.* **dis-** (*sic!*) **-suetus, -swetus** *hd.* ge-wont, -want (4), -won (68, 110). *nd.* ghewonet.

Consul *hd.* rat- (5), rot- (6), ratiß- (5^b) -herre. rad-here (22), -her (21). *hd.* rat-, rats- (17, 134), ratz- (64, 110), raatß- (68), *nd.* raets-man. rat-franwe (17), -gebe (18), -geb (4), -geber (65). der oberst gewalt zu rom (91). ein iar richter ze Rome (*c.* **romanus** 93). bürger- (111), am- (113) -mayster. oberster potestat (Fris.). *ags.* gerefa (Gl. Aelfr.).

***Consulari** *v.* **Consolari.**

Consulere (*i.* **consultare** *q. v.* 9) raten (5, 4). raden (8, 22). *hd.* rat fragen (13), haben, geben. rot g. (6).

Consultare *hd.* rat, rot (9), raits (147) fragen, nemen (110). berait (132), beraat (68) n.

Consultator die rait heist (132).

Consult-e, -o (135) wißlich (17). mit rat (65. *so wetterau*). vñ betrachtẽ gemute (125).

Consultor rat frager (8). rot be geber (9). einer der raat *sim.* begert (68, 110).

***Consultorium** rat hus (22).

Consultus rat geber (8, 68). rot freger (9). wol beraten; der rat (110). rattlich, wyeß, vernunfftig (68).

***Consuma-re, -tus** *v.* **Consumma-re, -tus.**

***Consumax** *i. vir potens* (76).

Consumere *hd.* v'zeren. vnnůczlich v'cz. (3). wersceren (*sic* 13). v'teren (22).

Consum-mare, -are (Pap.; *alle* Mss.) vollenden (1). voln endigen (5^b). vollen (8^b). *hd.* vol- (8, 9 *&c.*), vollen- (19, 21), voln- (5, 18), wol-, Mrg. zuo- (13), vor- (4), ver- (67), *nd.* wllen-bringen, -brengen, -prengen (4).

Consum-matus, -atus vollen-, *var.* vol- (65), voln- (17) -bracht.

Consumptus ver- (17, 75), ge- (75) -zert.

***Consura** *i. ornatum sacerdotalis ł capitis* eyn korn (21. *st.* **tonsura** eyn kron).

Consurgere vff stain (19). opstaen (11).

Consus (76, 129, Pap., Kl.), **cosus** (76) *i. deus consiliorum* (*ll. c.*). gott der anschlåge (Kl.).

Consu-tura, -tio, -cia (67, 68) *hd. nd.* nat, naad (23). *hd.* nath (21), naat (68), nayt, not (6), naut (76).

***Conta** *v.* **Contus.**

Contabere abe nemen (8). ab-n., hinvellig werden, erfawlen (9). virfulen (8).

***Contabernium** *v.* **Conuiuium.**

***Contabrum** *v.* **Cantabrum.**

Contabulare beschiessen mit breteren (68, 110), blancken (88), plancken (110^b, 132, Fr. 2, 179). besold- *ł* tåff-eren (Hen.), teffelen (88).

Contabulatio *v.* **Cossatio.**

***Contacio** *v.* **Lis contestata.**

Contactus bebastunge (*sic* 19). betastinge (11).

***Contagia** *v.* **Contagio.**

***Contaginari** (✕ **-taminare** *q. v.*) v'vnreynigen (6).

Contagi-o, -a, -um, contegi-o *ł* **-um** (76) *hd.* be-, vñ- (5^b) -fleckunge, -flickung (1), -flechung (21), -fleckt (6). *nd.* be vleckinge. vnreyn isse (8^b), -nekeit (8). vnrenikeit *ł* schorf (9). coke (99). koghe (147, Kl. *caccarum &c.*). koge (9. *cf.* Sm. 2, 287). cole (*sic* 8) *ł* schelm (**-a**, *von* **-o, -um** *untersch., wie auch in den meisten Drucken,* **-a** *für Krankheit*). anerben sucht o. suchtunge (75). **-o, -a** anhangende sucht (110, 134). seucht (66 *&c.*),

sueg off befleckde, besmette krenckde (132), o. befleckte kranckheit. *var.* krangkeit (110). ein an hanget gesicht (67). **-o, -um** rudigk anrurung &c. (65). -um ein kranckheit die eyner von andern erbt als blateren (110).

Contagiose anhenge-lich, *varr.* -clich, -tlich (75).

Contagiosus (*bisse. est morbus*) eyn ane- (18), an-hangender sühtiger (6), -hangen siech (18). -h. suchte (21), -hangende sucht (5), -hengich suke (22), -henger zuke (23), -hangung sichtum (4), -erben *l* -ding (75). erbsiechtag (110). vnreyne (10). coighs (147). kogisch o. schelmisch (9). anchuich, besmitlich (132).

Contagium *v.* **Contagio.**

***Contagium** bedeckung (76.✕**tegere**).

Contaminare, **-ri** v'vn-, v'on- (18, 21) *hd.* -reynen, -reynigen (21, 22, 68), -reyngen (18). *hd.* vnreynigen, *l* bemasen (110). vermasgen (88). beflecken (11, 19). virspotten (8, 9).

Contari *v.* **Cunctari.**

***Conthea** (*aus* **dracontea?**) *v.* **Colubrina.**

Contegere bedecken (11, 19).

***Contegi-o, -um** *v.* **Contagio.**

Contem-nere, -pnere (*in allen Hss.*) *hd.* v'-smehen,-schmehen,-schmâhen (134), -smohen (6). -schmahen (68, 76). *nd.* v'-smaen (11), -sman (22), -smeden (99).

Contemplari, **-re** *hd. nd.* be-, we- (1) -trachten, -sehen (9), -schowen, *hd.* -schauwen, -schawen, -schauen (13), -sien (8b), -sinnen (5). drachten (18).

Contemplatio be-schauwenisse (5,8b), -schawnyß (67), -schowenisse (23), -schaünecz (21), -schawung (70), -schoung (76), -schowinghe (22). ande- (69, 110). andâ- (134) -chtig beschawung. b. ynwendig (4). trachtinge (22b). himmeltrechtikeit (65). betrachtunge des obersten gotis *l* ynnige andacht *l* bewegung *l* des ynnigen geistes andacht *l* bekentnisse de grundelosen gotis *l* bek. der obersten dinge; eyn ynnige beschawunge de obersten gutes *l* geistes (9 Anh., *sim.* 15). betrachtunge des oberisten gutes *l* andacht *l* bewegung in innersten geistes (9). betr. dez ubersten g. o. ynneclich and. o. beweunge dez geistes (8). ein betrachtung dez ôbersten gutz, ein andechtig bekentnüß dez grundlosen gûtz (63. *Gleich mannigfach, aber anders redigiert ist* 65).

***Contemplativa, ars c.** (Kl.) **i. theorica, speculativa** schuollichi kunst (93). spekulierkunst (Kl.).

C. vita schawlich leben (65).

***Contemplatiue** beschaülich (3).

Contemplatiuus (*i.* **speculatiuus**) *hd.* beschaulich *sim.* ynnen b. (4). inwendig beschewlich (1). beschewelichen (*sic* 18). beschow-lich (23 *sim.*), -enlich (68). *hd.* betra-chtlicher, -htelich (6).

***Contempnere** *v.* **Contemnere.**

Contemptibilis verschmechlich (64).

Contemptibiliter verschme-lich, -chentlich, -henglich, -henlich, schnödig-, schnodich-lich (65 *varr.*).

Contemptio v'smehung (6).

Contem-tus (4), **-ptus** *ptc. s. hd.* v'-smahet (5), -smatte (18), -smehet (5b, 21), -smet (4), -smecht (9), -schmecht, -schmehung *sim.*, -smaht *l* -smohung (6), -smahung (1, 19). *nd.* v'sma-t, -ginge (11). smahunge (10).

Contendere *hd.* kriegen. krigen (9, 110b). stryden (8b, 23). kyuen (11). myt worten k. (23).

***Contenere** *v.* **Continere.**

***Contensi-o, -osus** *v.* **Contenti-o, -osus.**

Contentare kriegen *l* freydig. *var.* freüdig, sein (110). zufryden stellen (68).

***Contentari** *hd.* ge- (1, 4, 68), be- (67), ver-nugen, -nûgen (67, 110c), -niegen (68), -gnugen (70). ghenoghen (23). gnûgen (5). gnungen (18). gnuengen (5b). gnongen (21). genûgen haben (6). pe- o. be-nugig (75). vredich (132). zufryd (68) sin *sim.*

***Contentatus** ver-nugt *varr.* -nügt, -niegt (110). beniegt, zufryden gestelt (68).

Conten-tio, -cio, -sio (76) (*aus* **contentus**✕**-dere**) *hd.* genûgung (6), gnugunge; gnogung *l* eyn czeymug (? 21). ghenoginge (23). krieg (6, 76). krÿgunge (8 *sim.*). brigunge (*sic*?) *l* streytunge (9). strit mit unrede (Anz. 8, 101b). kyff (19). kijf (11). kyffung (68).

Conten-tiosus, -ciosus, -siosus (*cf. prc.*) folle (10). fol (12) krieges. kriegig. strytig (110). ain kriegsamer (76). ein krieghaftiger (6). eyn kiefelnde mensche (5). en kiuernde mynsche (23). en kiuer (22). kibbelik, kyvich, strytsâm (109, *sim.* 132). streithaftich (4). wort-, *var.* wetterlicher (64). geluchtliche menß (18). *hd.* genugsam (68), genûgsam (67); ein genug- (66), gnug- (69, 134), gegnug- (70) -sam mensch o. krigsam.

***Contentor** (*anders* Gl. m.) krieger (76).

Contentus ge-, pe- (75), be- (68, 76) -nugsam (1, 75), -nûgig (6), -niegig (68, 76), -nogich (23). -nug (*i.* *sufficiens* 4). gnugick (5). gnonginck (21). gnogsam (18). grunthlich (5b).

Conterere (*i.* **confricare**) *hd.* zu-, zer- (6 &c.), *l* hin- (65) -riben, -reyben, -triben (6), -broßmen (Fris.), -brechen (9), -knitschen (110, Fris.), -knischen, -schlissen (65). ruen (13). *nd.* wriuen (99); to-wr. *l* -riuen (22, 23).

***Contermin-arius** ein mit-ender; **-us** (*i.* *confinis, vicinus*) -ende, -end (Voc. ex quo).

***Conter-minarius, -minus** (110), **-mus** (9), **-nus,** (8b), **-ius** (8) gebuer (8). gebawir (9). nach-buwer (110b), -bur (68, 76), -baur (110). nage-bur (5), -bor (18). nabere (23). nebur (22). nacbur (8b).

Conter-minium, -minum, -nium (8), **-mum** (9) bur- (5, 23), vor- (*sic* 22), borg- (*sic* 21), borger- (18), gebur- (8), gebuer- (8b), gebawr- (9), nachpawer- (4), nachbur- (76) -schaft, *nd.* -schop. lantmerke (100).

Conterminus *v.* **Conterminarius.**

Con-ternans, -sternans (Gl. m. 2, 686. Gl. 3, 216) *hd.* dry yerig, drey jerig (9). bisindiu, brisentia (*vacca, vitula* Gl.). bizeende (109).

Conternari in daz dritte iar gen (8 *sim.*).

***Contern-ium, -us** *v.* **Contermin-ium, -arius.**

***Conternix** *v.* **Conturnix.**

Conterrere *hd.* erschrecken.

Conterritus veruart (99).

***Contes, kontes** (87, 146) (*herba*) hundeszung (87, 146). *gall.* ronse (132).

Contestari *hd.* be-, midde- (19) -zugen (19 &c.), -czewgen, -czigen (18,21), -zwingen (*sic* 67). *hd. nd.* be-tughen (23), -weren (8, 9), -sweren (8, 9, 19), -zweren (11), -swerren (99).

Contestatio bezug-ung (110), -nuß (68).

Contexere *hd. nd.* stricken &c. zusamen-str. *l* -wurcken (75). striken (6, 22). sterken (18). wircken (5, 21, 4). gew- (13 Mrg.). werken (18, 23). *hd.* weben. tzuhauff-w. (19). *nd.* weuen, tehope-w.

Contextum *i.* **oruum** (66 &c., 76, 110 &c.) krump (5, 18, 4). kromp (21). krum (23).

Contextus gestricket (23). gestriket (6). gestrecket (18). geweb-t (110), -et (66, 69, 70, 134), -en (12, 18, 67, 68). zusamenge-weben (65), -fueget (69 *später* Mrg.). gewonden (12). gewirk-et (10, 76), -eit (5). gewercket (21, 22). gewur-kt (6), -cht (4). geworck *l* gewirck (5). ghewroch (23).

***Conticanum** *v.* **Conticinium.**

Conticere *hd.* swi-, schwy-, schwei-, swin- (21) -gen; vir-swigen (8), -sweygen (9); stillen. *nd.* swyghen.

Con-ticinium, -ticilium (76), **-ticanum** (67), **-tictum** (4), **-tremum** (9) *hd. nd.* stilheit von (110), in (68) der nacht. *gew. vt tempore noctis. hd.* stillekeit *sim.* schillinge (*sic* 99). swigendi naht (*i.* in **tempesta** 99).

Contigna-re, -ri sparren (19). sporen (11). huß (8), hawß (9) sperren. eyn huß bespern (17). buenen off soller machen (132). latten (110). keperen (Kil. *cf.* *ante contignare*). tegader k. (109). zusamen wetten (Fris.).

***Contignarius** latten macher (110). die balcken off buenen macht (132).

Contignatio sparre (12). ein gesperre (19). gaden (91, Fris.). boden (91, 125 Mrg.). buen, soller (132). bûne (125 Mrg.). bune (91). soler (111). lattung, zusamen heftung (110).

Contignatus ghespoort (11).

Contignum margarpache (Gl. 1, 99).

***Contignus** ein sparre (6). en spare (23).

Contigua sunt eyns reichet an das ander (12).

***Contigua-re, -ri** (Gl. m.) *i. esse l fieri contiguum, contingere* (66 &c., 110 &c.) ryeren (10).

Contiguitas vnmittelkeit (18).

Contigu-um, *l* **-a** (18) vnmittel (18), naheit *l* byweesen (15). vnderscheiden (9 Anh., 12, 15 &c.). nehe (12). nehende (9 Anh.). zwey die sich nach rûrend (63).

Conti-guus, -nuus (*verdruckt* 110b) (*i. confinis, vicinus, proximus; als* vc. *cum medio sim. von* **continuus** *vic.* nm. *unterschieden, doch damit gekreuzt*) by en ander (13, 18) vnmittel (18). bey eyn ander (4). an mittel pey (1). on (6, 67), gancz on (7). by eyn ander an (5) vnder-laß, -loß (7), -los (6). by an ander last (-se? 21). by an vnderlad (23). by ane middel (22). allernechst (68). nahe bey (110).

Continens *hd.* kusche, kusch, keusch, kûß (21). chewschenthalter (2). kewschaf-

ter (1). einer der sich enthelt in lust (4). ein beheber (64. *cf.* Gr. Wtb. 1331 *ff.*). kebich, *vlg.* gehebich (75. *cf.* Sm. 2, 136, 140). rein (110).

Con-, abs-tinenter enthaltlich (75).

Continentia *hd.* ku- (5, 76), keuscheit. kuse- (21), kůs- (6), kus- (23) -heit. messickeit (4). behebichkeit, hebung, haltung (65). ent-h. (75).

Con-tinere, -tenere (5b) mit- *l* yn sich (5, 6, 21), in sik (23), midd- (18), mede- (22), beheblich &c. (65), *hd. nd.* ent-halden, -holden (22, 23), -halten (6, 65, 76). in sich ziehen o. halden (1). ent-h. in lost (18). pegriffen (163).

Contingens auenturlich (22).

***Contingenter** auenturleke (99).

Contingere *hd.* ge-, be- (6, 75, 76) -schehen, -scheen (5). -scheyen (3), -scheyn (21), -schen (18). geschyen (132). schen (22b, 23). scheyn (22). ge-puren (9), -boren (8, 65), -buren, -hŏren (65 *varr.*). ruren (8). be-r. (65). an-r. (9), -roren (17). mit růren (6). be-gegen, *var.* -gegnen, -geben, erreychen (65). anreken (132). gelucken vñ geschick-, *var.* geschicht-sam vorge-bens, *var.* -nens (75).

Continua gans an vnderlat (23). e. sunt dye sint eyn (12).

Continuare *hd.* zu-fogen, -fagen (21), -fugen. *nd.* to voghen. zů samen fůgen (6). enden (18). voln- (5), vul- (23) -e. foln herten (12). follen- (10), vol- (65) -bringen. stete seyn (9), antriben (15), antreiben (9 Anh.). stet an eỹ ding sin (17). sted-egen (8b), -igen (11). stetelich an sin (8). *hd.* on, *hd. nd.* ane (22), an vnder-laze důn (13), -loz volfůren (9), -laß folgen (21), *hd.* -laß treiben, -loß tr. (134), -loiz triben (5b), -laiz trihten (*sic?* 5), -lôs treyben (1), -lauß, *l* stettenglich tryben (76), *nd.* -lat (22), -lad (23) driuen.

Continuatio stetekeit (8 *sim*). stete an-driben (8), -treiben (9 Anh.).

Continu-e, -o (*bissw. untersch.*) *hd.* stet, stât (134), stets (110), *hd. nd.* stet- (8b, 22), stede-, stetec- (8), steytec- (21), stedec- (18), stetig- (4) *hd.* -lich, -lichen, *nd.* -liken, *gew. mit dem Zusatze hd.* an, on, *nd.* ane vnder- *hd.* -laß, -las (67), -loß (134), *nd.* -lat. on vnderlauß (76). e vnd e (5b). sonder aflaten *l* vertreck (132). allentelen, alle-tyd, -weghe (*i.* **assidue, sedulo** 22b). zuhant (65). altoes (99).

Continuitas ganez an mittelung (18). mit-inwendigkeit (15), -eyn wendickeit (9 Anh.).

Continuum vndeilsum (5). vndelsam (23). eyn deylschem *in mente* (21). vnteilig (65), -samkeit (9 Anh.). do nicht zwischen (9), -ssen (8) ist. *hd.* an vnder-loz (9), -loskeit *l* -scheyt (9 Anh.), -scheyd. an mittel, unzeglich (63. *cf.* **contractor**). emsig aneinander (65).

Continuus (*i.* **immediatus** 5b. *cf.* **contiguus**) *hd. nd.* gantz *nd.* gans an, *nd.* ane, *hd.* on vnder- *hd.* -laiz (5), -laß, -loß (134), -laßen (21), *nd.* -lat, -lad. an myttel (5b). gantz an m. (5b, 18). an m. g. (1). g. by (110). seer nachby (68). stedeliken (13). stede (11). altoes (99). emziger (Sm.).

***Contio** *v.* **Concio.**

Contiquia reghenstede (147).

***Conto** *v.* **Contus.**

***Contondere** *v.* **Contundere.**

***Contondere** scheren (66 &c., 110 &c.).

Con-thoralis, -thoral (9), **-turalis** (*i.* **collectaneus** *q. v.* 5b) bet genoß (8). bette genosse (9). ein byliger (64).

***Contornix** *v.* **Coturnix.**

Con-torquere, -turguere *hd.* zu- (8b), zusamen-pressen, -bressen (3), -twingin (8ab, 9), -zwingen (110), -trucken (76), -proffen (21), -quetzschen (6). tzosamen parsen (132). *nd.* tozamen-persen, -pertzen (23). pingin (8). peynigen (3, 9). draien (99).

Contra *hd.* wid-, wi- (4), wye- (5), we- (18, 23) -der. iegen (99).

Con-tracta, *l* **-tractus** *l* **-trada** (74), **-stracta** (7), **-trata** (*i.* **vicus**) *hd.* stra-ze (5), -ße (21), -sse, -ß. straus (76). strause (67). straiße (7). stroß (4). eyn cleyne strate (22). *hd.* **gasez** (18), gaß. en gasse (23, 74). gegede (74).

Con-tractare, -trectare (22b, 74, 110) hand-eln, -len (76) *l* gutlich thun (7), g. dun *l* *male* (5), gietlich thon (76). halde guthlich (*sic* 21). gutteliche don *l* *male* (18). *nd.* handelen *l* god-, got-liken don *l* *male*. *hd.* ver- (68), wol handeln *sim.*, o. tractieren (110). strepelen (22b. *cf.* Br. Wtb. 2, 1061). stroffeln (74).

Contractio mynnernisse *l* wydder txal (19).

***Contractor** (*st.* **-ter**?) vnverzogelich (*cf.* unuerzogentlich **indifferibilis** 75. *nhd.* unverzůglich; unzeglich **continuum** *q. v.*). ůmerwerund (63).

***Con-tractus, -stractus** (8) ein lammer (6). lam von kranckheit, krum (110). *hd.* krup-, kru- (1), krus- (7), krop-, crô- (9), kry- (13, 76), krip- (10, 18, 68), *nd.* kropel. crofel (77). ver-crompen, -crepelt (132). ingepfrengt (62). wille (9). zwyer w. (8). en eninge (23). verphlichtung (1). kauffung (110). knypfung (67). geding, gewerb &c. (65). ein con- (110), co- (68) -tract. comenscap (132).

Contrada *v.* **Contracta.**

Contradicere *hd.* wider-, widder- wyeder-, weyder- (5b) -sprechen *l* -sagen, -reden (6, 8), -sin (8). sal widersprochen werden (9 Anh.). *nd.* weder-spreken, -zeggen.

Contradictio *hd.* wieder-sprechunge, -sagunge (10, 12). *nd.* weder-sprekinge, -tael (11).

Contradic-tionis, -ons (17) **implicatio** *hd.* seines selbis (9), sins selbs. sein selbs (74), sins selber (12) widersezikeit *sim.*, -setzung (63), -sagen (10), -sache (12), -sacheit (74), -straffunge (17). str. an im selber (63). ein straffen von ym selber (15).

Contrahere *hd.* zusamen-, zuhauff-ziehen, -ziechen (76), -zehen (5ab), -czyhen (9, 4), -pressen (7). *nd.* tosamen-teen (23), -rekenen (11). tzosamen trecken (132). rympfen (9). czugriffen, elich werden (17).

Contrayerva (*a. d. Span.*) gifft-heyl, -wurtz (Kl.).

Contralitera (*i.* **antapocha**) contre brief (Kil.).

***Contrapignus** (*i.* **hypotheca**) ein vnder pfandt (110). **tegen-pant** (132), -bandt (68).

Contrariari *hd.* widder-, w.-wertig (6, 110) sin, sein. weder-zin (23), -wesen (22). gegen sijn (132).

Contrarietas *hd.* widder-, wieder- (5), *hd.* (18) *nd.* weder-keit, -heit (21), -cheyt (23), -icheit *l* -mode (22), -wertickeit (4).

Contrarius *hd.* widder (7, 21), wedir (5b), wyder, wieder. *nd.* weder (23). *hd.* widder-wertig, -wårtig (134) *in verbis et in factis*, -spennig (67), -sach (65), -czeme (c. *cibus, Gegensatz von* geneme 4).

Contrata *v.* **Contracta.**

***Contrauersia** *v.* **Controuersia.**

***Contrebiscere** beloemen (7).

***Contrectare** *v.* **Contractare.**

***Contrem-iscere, -escere, -ere** *hd.* byben (8b), er-b. (4), beben, er-b. (5), her bieben (17). *nd.* beuen. zittern (6, 76). her-z. (65). bidman (76). erbydem (9).

***Contribilis** *v.* **Contribulis.**

Contribuere zu-gebin (8), -legen *l* -schissen (9).

Contribulare, -ri *hd.* be-truben, -trůben (6), -trieben (76, 110), -tryben (68), -treiben (110c), -troben (18), -druben (21). *nd.* bedrouen. vmb-tryben, *var.* -treiben (110). tzosamen quellen off bedroeuen (132).

Contribulatus getroschener, geknůschter, *varr.* zerkni-tster, -ster &c. (65). be-trubt, -kummert (110), -triebt (68). tzosamen gequelt off bedroefft (132).

Contrib-ulis, -ules (*sg. pl.*), **-ulus** (94), **-ilis** (8) maghe (23). *ags.* meeg (94). gemage *l* magschafft (7). maschafft (13). mage- (5, 11, 22), mach- (99), moge- (19), mege- (8b), cume- (121), frunde- (8) -linge, -lingen (8b), -ling (8, 19). wrlink (9). mit burger (8, 9).

Contristare besweren (8b).

Con-, an- (63) **-tritio** (*i.* **compunctio** *q. cf.*) *hd. nd.* ruw-e, -en (6). rewe (9, 4). rew (134). rouwe (11). roug (49). rowe (99). ruhe (21). volkomene rew (9 Anh.). beru-wenisse (8b), -winge (23), -ung (67). bedrup-niße (5), -nes (21). bedrofnisse (22). bedrignes (18). *hd.* betrubung. bewegung des herzen zů rwen (63).

Contritus (*cf.* **commolitus**) *hd.* ge- (21), zu-, zer- (134) -riben. gereben (5). wreuen (23). ghe-wr., -reuen (22). zerstossen (110). ruwig (19). ein ruwiger (6). ge- (110), be- (23) -ruwet. beruwen (67, 68). rouwich (11). *hd.* be-trupt (5), -trubet, -trubt, -triebt (68, 76). *nd.* bedrouet.

Controuersari kriegin (8). krigen (9). vechten (68, 110). stryten (68).

Contro-, contra-versia widder (12). *hd.* w.- *sim.*, wedder- (8b) -wartikait (1), -wertikeit (6), -sprache, -spreche (21), -sprechung, -dal (8b. *aus nd.* -tal *cf.* **contradictio**), -parthie (10). *nd.* weder-kallen (23), -cheyt (22). vneynikeit (110). vechtung (68). krig (8, 9). krieg, span, zang &c. (65). wyrung (8. *i. q.* werrung Sm. 4, 135 *sq.*). werung (19). zwey-dracht (8, 10, 20), -tracht (3, 88). zwedrathe (13). czewunge *l* bereyunge (9). czeygen, zweit-dragen (77). twist (132).

***Conttus** *v.* **Contus.**

Contubern-alis, -ialis, -io *hd.* gesellich, -liche (8b), -lig (6), -leich (4), -ich (13). geselle (8b). g. in dem wolleben

(75). mit-g., -zerer -nio, gezerig -alis (110). gnoz &c. (127). genoße (7). gibuir (*i.* **rusticus, conabitator** 104). stalbruder (74). gaffelbroder (132. *cf. sq.*). *ags.* gidogta (136), -dopta (*verb. aus* -dapta 94) *st.* gedryhta?

Contuberni-um, -a (25) (*i.* **conuiuium**) *hd. nd.* geselle- (5, 8ᵇ, 100), gesel-, geschall- (21), sel- (23), wirt- (25) -schafft, -scop. czunfft (18). gulte (6). ghelde (23). laech (125. *cf.* Fr. 1, 564ᶜ. Sm. 2, 427). gaffel (132. *cf.* Fr. 1, 312). zusamen samnung der leyen (75).

***Contudus** *v.* **Contundus.**

Contueri ain sehen (19). ansien (11). beschirmyn (8, 9). mit fechten (8. *aus* schirmen = fechten). wörchten (9).

***Contulere** *v.* **Conferre.**

***Contulis** *v.* **Cortulis.**

Contuma-cia, -tia (64, 134) recht-v'smehunge (18), -v'smevnge (5ᵃᵇ), -v'smahen (21), *hd.* -versmahung *sim.*, -vorsmainge (23), -vorsewmen (4). *hd.* ver-schmehung, -schmaung *l* -achtung (75), -schmäbung (*sic* 134) des recht-s (66), -ens (75 &c.), -en o. gegen den richter o. obersten *l* widerspanigkeit (75). v'smohung des gerichtes (6). v'smahenisse (8ᵇ). vreuellung *l* vorsmechnisse (9). freuel erzaigung (64). v'sumniße (8). honsprake (22. *cf.* **contumelia**). vnwerde (99). verhartheit (132).

Contumaciter veracht-, *var.* verdacht-, widerspanig-, vngehorsammig-lich (75).

Contumax recht-versmäher (1), -vorsmehir (5ᵇ, 4). en richte vor smar (23). vorsmeher o. vreueller (9). versmahende (8ᵇ). versmedende (99). eyn frefeler (8). *hd.* widder-willig, -spennig (65, 110), -spanig dem rechten o. gebot (75), -strebick, -sprechig (65). vngehorsamer (4, 65). hochfertig (68). ver-achter (64, 75) *l* -schmaer des recht-s, -en o. der obersten (75).

Contum-elia, *l* **-ea** (76), **-ia** (148, Gl. m.) (*bisw.* ⨯ **-acia**) *hd. nd.* laster; l- (21), schelt-, schmehe- (65) -wort, -woert (11). lesterung (6, 65). l. des rechtens (75). honunge (5). lesterlich h. (18). honinge (23). hon- (18, 23, 64, 70), hön- *l* spe- (12), hoen- (5), honlich (10), hynlig (13), spot- (1), me- (99. *st.* mes-), haß- (21), an- (7) *hd.* -sprache, -sprach, *nd.* -sprake, sprechen (10), spregen (13). spottunge (5). ver-sp. (65). schand (65, 110) schendung, schamperung, schentlich fur hebung *l* vor werffung, schmacheit &c. (65). vorsmechunge (9). virsmeunge (8). widerspennig (75).

Contumeliari hone (18), hoen- (5ᵃᵇ), an- (7), hoffertlichen (21), zorniglich (76) -sprechen. hon-spreken (22), -spraken (23). spotten (5). *hd.* lestern. hoch reden (6). bescheldin (11, 19).

Contumelio-sus, -lus (64ᶜ) spottelich (5). spotlich (1). spytich (132). laster- (5, 23), *hd.* lester-lich, -ich (23). laster sprecher (6). *hd.* vol lasters. lesterer (18, 64). hon-spreckych (23), -sprekelich (22). schamperer mit worten der die lüt schendt (65). rampe-nirende (99): -n, -neren **conuitiari** (Kil.).

Contumere vff swellen (19). verschwellen (110). swellen (11).

Con-tundere (*oft alph.* **conto-**), **-cundere** (5ᵇ), **-tondere** zu-stozzen (5ᵃᵇ), -stoßen (18, 21). zusamen- (110), zer- (134) -stossen. to stoten (23). ver-, zer-zerren, pluen, *var.* plüwen &c. (65). scharben (77. den kohl &c. Fr. 2, 162ᶜ. Sm. 3, 397). schaven (kol 22ᵇ. scharven Br. Wb. 2, 611).

***Contu-ndus, -dus** (9) keselink (8, 9). **cottundus** *est lapis in vesica l no. auis* (76).

***Contuosus** (*i. oculus*) oghe (147).

***Conturalis** *v.* **Conthoralis. Collectaneus.**

Conturbare *hd.* be-truben, -trûben (5), -troben (18), -drûbin (19), -druben. *nd.* be-drouen (22), -druuen (99). mojen, quelen (109). moyen, quellen, drouen, turbyren (132). verzagen (65).

Conturbatio bedrufnisse (99).

***Conturbida** *v.* **Cucurbita.**

***Conturgere** zwellen (11).

***Conturquere** *v.* **Contorquere.**

***Conturnix** *v.* **Coturnix.**

***Conturnus** (*anders* Gl. m.) *v.* **Cothurnus.**

Con-tus, -ttus (1), **-ctus** (49), **-cus** (9), **-ta** *l* **-to** (Gt.), **cuntus** (*i. lectus in naui* 76), **co-, cu-mptus** (*nauis, piscatoris, lini, rusticorum loco haste*) kule (8, 9). kevl (3). eyn vische- (5, 22), stoß- (12), pumpe- (23) -kule. eyn vische kuke (*sic* 23). *hd.* kolbe, kolb, eiserin k. (75); eyn fische- (21), vischer- (6, 7, 75) -kolbe, -kolb. *nd.* kolue. pulse (13). vische-puls (109). ein fische angel *l* hammen (10). sturle, storle (9). fischerstorl (125 Mrg.). ein stör-len (3), -stange (Kl.). stakel (der schiffleuthe Fris.). strudel (*quo piscator perscrutat aquam* 1, 2). fischrudel (*id.* 4). ruder (Gt.). vischerstang o. strempffel (91. *cf.* **formarium**). sta-kel (Fris.), -cke (125), -ckel o. stoßstang (135) der schiffleuten *sim.* stössel (*nauis* 80). stossel, *var.* stesel (*nauis* 64). stötscha (*nauis*), stösche (*i.* **fuscina**); blüwel (93). weßblüwel (18). scalt-a *f.* (Gt.), -e (104). *ags. d. pl.* spreo- (94), spreu- (136) -tum. *hd. nd.* swinge, *hd.* swing (*gew.* **cu-, co-mptus** *lini*). schaft (9). gerde (99). glefing (*i. hasta longior* 125). sahs (Gt.). nab (75). **contus** *vitreus* ein spechtzer (*vas* 125).

***Convalare** *v.* **Conuolare.**

Con-ualere, -uallere (76), **-falere** (3), *oft l* **-ualescere** wyder gesunten (5ᵇ). *hd.* w. ge-sunt, -sund, -sont (18), *nd.* weder sunt, sund werden. nesen, bequinen, raden, beclynen also eyn bôm (22ᵇ). auf kummen (3).

Conualescere *hd.* wider-, wol- (1), *nd.* weder-mogen, *hd.* -mugen, -magen (18), gesunt machen (5ᵇ). anfahen gesundt werden (68, 69, 134), zu w. (110).

***Conuallere** (*cf.* **con-ualere, -fibulare**) *i. circumdare, congregare, repellere, protegere, componere* (76).

Conuallis tal (6). taal (9). dal (21, 23, 108, 110). dale (65). dalle (8ᵇ). delle (108). dail (7 &c.). eyn mit- (8), mede- (22) -dal (*nach d. Lat.!*). groß tal (75).

***Conuca** *v.* **Conila.**

Conucula, conoilla (*i. colus* 129) (*ital.* **conocchia** &c.) chunchla, cho-, clonacla *sim.* (Gt. 4, 454 *sq.*).

Conuellere vor-geen (9), -gen (8).

Conuena biswinc (141).

Conueniens *hd.* eben- e.-leich (2), -chomleich (1), -kommig (5ᵇ), -komende (19). eyben (3, 21). euene (23). beqweyme (3). beque-m (5 &c.), -me (23), -mleich (2), -mlich, betlich (17. *cf.* **imprecabilis** BM. 171.). gefüglich (6). czimlich (4, 76). genem o. eben syn (*ptc.* 110).

Conuenientia bequem-ekeyd (19), -igheit (10), -lichheyt (5ᵇ). bequenikait (1). bechömheit (3). vbertrag (65).

Conuenire (*i. congruere, decere; cf.* **circumuenire**) *hd.* eben-, be- (1), zusamen-, zuhauff- (7), über- (6), vber-, vber ein-, ober eyn-, öbir eyn- (21), *nd.* even-, ouer en-komen, *hd.* -kumen. eins werden (67, 110). mid-, mid ver-dingen; an-phahen, -sprechen (17). an reden o miden o. vormüten (8). v'myten (9). twingen (8, 9, 17). fugin (8, 9). ghewe-ghen (106).

Con-, cor- (1) **-uenticulum** samenung (21). s. boser leute (9). b. lude s. (8). *hd. nd.* bose, *hd.* heym-elich, -lich, -liche. boß h. (110), bose h., b. *l* h., beß *l* h. (76), pose h. (75), haymleich (1), böse (6). eyn vnheyllige (5ᵇ), *nd.* hemlic samenung, -eninge, -menung, -elung, -elinge, -lung, -mung (1), versamlung (69, 110). heymliche bose stimung (75).

Conuentio einigung o. vertra-g, *var.* -ck (110). zusamen-kummung (68). tzosamen kominghe *l* ouerdracht (132).

Conu-, conf- (5ᵇ) **-entualis** *hd. nd.* eyn conuent-, kauent- (23), *hd.* covent-, koffent- (21), kofent- (5ᵇ) -broder, *hd.* -pruder (3), -bruder, oder schwester (76, 110). eyner der in eyn cauent hort (17).

Conuentus *ptc.* zu hauff kommen, v'geget (17).

Conuentus *s.*, **cauentum** (*q. v.*) *hd.* eyn samenunge *sim.*, s. geistlicher lude eynes ordens (17), s. der bruder in den clostern (75). couent (4). en cauent (23). *hd.* eyn con-uent, -feut (5ᵇ).

***Conuentus** (*cf.* **ptisana**) couent das byer nechst bey dem pesten (74).

Conuersa eyn geistlich swester (7), lay-, *var.* leyen-schwester (64).

Conuersari wandeln (70 Mrg.). mit-w (8). wand-lung (1), -elinge (23), -el furen (65). handel-en (22, 4), *hd.* -n. mit samen sin (5). vmb gene (19). vmmegaen (11). geselczschafft ader gude rede uben (17). *hd.* gesellich, selig (*sic* 10) sin; by-, bey-, be- (70) -wonen, *oft in bono.* geporen (9). gebarn (17).

Conuersatio (⨯ **conuersio** *q. cf.*) *hd.* ein gesellich (3), geistlich leiben (3, 21), leben. *nd.* en ghezellich (22), geystlic leuent. bekerunge, gud rede ader geselcschafft (17). by- (65), mit- (110) -wonung. wandelunge (70 Mrg.). gaistlich wandlung (76).

***Conuersatiuus** (*cf.* **conuersari**) sel- *l* gud-igman (10).

Conuersio (⨯ **-satio**) bekerung (18, 110) zu got (110). bekorunge (8). byuonung (6). eyn geistlich leben (5, 18).

***Conversiu-e, -us** hyn vnd her (12), her° (10).

Conuersus *ptc. s.* (*cf.* **beghardus**) *hd.* eyn geistlicher (7), leyen-, leyben-

(21), lay- (64c, 74), ley-, leg- (6), *nd.* lech-, conuers- (17, 23) -broder (21, 22, 23), *hd.* -bruder, -br. in eym closter (110). eyn conuer-s (2), -se (18). *hd. nd.* bekart, *l* beghart (74, Fr. 1, 76). *hd.* beker-t, -ter (74). peirtinc (1, BM. 90). bertling (c. *laicus* Ob. 128. *cf.* Sm. 1, 203). nuwe geborn (12).

Conuert-ere, -i *hd. nd.* be-kern, keren, -kieren (11).

Conuescens mid eßende (17 *sim.*).

Conuesci *hd.* niessen, nyssen (69); mit-nießen *sim.*, -niezen *l* -brauchen (4), -gebruchen, -gebrochen (18), -essen. *nd.* mede bruken. essen mit andern (75). wirtschaff-tin (8, 9), -en (8b).

Conuexum pedis vff dem spanne (*aber* **palmus** dy spanne; 126).

Conuexus *hd. nd.* hol. hole (7). holle (18). hôle (12). hoel (5). *hd.* vß-, aus- (9) -gebogen. gebougedon &c. (-**xa** Gt. 8, 40). puß-, *verb.* in pukl-ochtig (1. *cf.* **globus &c.**). hopet (99). *ags.* hualb (94), hulb (136).

Conui-caneus,-canus,-cineus,-cinus, *bissw.* **-taneus, -tanius, -carius** (76) eyn mit nach-gebur (5), -gepaur (74), -bur (76); mid nachgebor (17). nachper (4). naber (11). mede-n. (22), -neybere (23). mithoffer (74).

*Conui-cere, -tere** (7), **-ciari** (8, 9, 17) (*i. perpendere, opinari; aus* **con-jicere** ⨯ **vitiari**) wenen (5, 7, 21, 22). wanen (23). achten; v'nicht-, v'vnreyn-igen (17. *cf.* **conuiceri**). v'slagen (17, 21), v'slan (22, 23), ober slayn (5), zu-slieffen (-sliessen?) *l* -slichen (7) in synem hertzen (5, 21, 23), in sim h. (7), in syme herten (22). betrachten (5). lestern (8, 9, 17).

***Conuicere** *v.* **Conuiceri.**

***Conuicere** (*i. perpetrare; aus* **conficere**) verschulden (1).

***Conui-ceri, -cere** (4), **-teri** (22), **-nceri** (69, 134), **-ncere** (6, 17, 23), **-ciari** (*v.* **conuicere**) (*i. coinquinare; aus* **vicium** ⨯ **vincere**) vn- (7, 23, 68, 70), on- (21), vor vn- (3, 6, 18, 4) -reynigen, -reyngen (18, 21), -reyn (4). vnreneghen (22). verunrainigen (134). v'unreynen; mid uberwinden (17). mit wbirwynnen (21). mede v'winnen (23).

***Conuiciari** *v.* **Conuicer-e, -i.**

***Conuicin-eus, -us** *v.* **Conuicaneus.**

***Conuicium** (*aus* **conuiuium**) ein iegliche zergeselschaft (65 Mrg.).

***Conuicium** (*i.* **perpendium,** *cf.* **conuicere**) fursetzung im hertzen o. gedenckung (74).

Conuicium laster (16). scheltwort (4). schamperkeit &c. (65).

Conuictus leben (125).

***Conuincer-e, -i** *v.* **Conuicere.**

***Conuitaneus** *v.* **Conuicaneus.**

Conuitare einladen (Kl.).

***Conuitare** *hd.* mit-, *nd.* mede-v'miden, -vormeyden (3), -v'smiden (*sic* 21).

***Conuitare** (*aus* **conuincere,** *cf.* **conuiceri**) vberwinden (74).

***Conuiter-e, -i** *v.* **Conuicer-e, -i.**

Conuiua *hd.* wirtschafft (1); *gew.* w. *l* eyn geselle; w.- (65), wurtschaft- (6) -g. *nd.* werscop *l* en ghezelle. gemasso (141). mit zerer (39). tzechegast (125).

***Conuiuare** *hd.* wirt-, wurt- (6, 110b) -schafften, -schaffen (5, 21); -schaft haben, -han (6), machen (18), triben (67). *nd.* werscopen. zusamen zeren (68). hofien (*i. opipare, comessari* 75).

Conuiuatorium *v.* **Epulatorium.**

Con-uiuium, -uicium (*q. v.*), **-iuium** (Sam.) *hd.* goume (Sam.); wirt-, wrt- (6), wurt- (67, 110b), gesel- (18) -schaft, -scharfft (5). *nd.* wert- (11), wer-scop (22ab), -scap (11, 99). ein volleben (125). hoffatel (*i.* **contu-,** *var.* **conta-bernium** 75). malzyt, zerung (110).

***Conuiuorium** *v.* **Epulatorium.**

Con-uolare, -folare (3), **-valare** (8b) *hd.* mit- (110), zusamen-fliegen, -fligen (3, 9, 4), -fliehen (7), -flyeen (18), -flehen (5, 21), -fließen (8b). *nd.* to samen vleghen.

***Conuolsa** *v.* **Conuulsa.**

Conuoluere tzu hauff weltzeren (19). zusamen-weltzen (110), -keren (68). tzosamen wenzelen (132).

Conuolutio *capillorum l filorum* stren (74. *cf.* Sm. 3, 686, 687).

Conuolutus ingewollen (62).

Conuoluulus (*animal*) raupp (91). (*herba*) weiß glockenblumen (91). zaunglocken, winde, baum-w., *nl.* wranghe (143).

Conus, comus (9) (*i. apex, summitas galee, acies quadrantis, fructus cipressi &c.*) knop (7, 23, 49, 132). *hd.* knopff, knopfe (133), chnoph (71), knaffe (5b), kneuff (10), knauff, kn. off dem hus (5). clobe (8, 9). hack (110). haeck, top (133). helnspitz (93). der spitz auff dem helm (91). h.-deck *l* kleinat vff einem h. (75). hemlzeichen (*sic*); eyn bruch (17). *hd.* eyn hubsch burg (Mss. mog.). hubs (21), hibs (18) borg. *nd.* en houesch borch. tanapphel (*i. nux picea* 125).

***Con-** (9), **co-vti** mit-gebrauchen (9), -gebruch *l* geselschafft han (12).

***Con-uulsa,-uulsus**(76),**-fulsa,-uolsa, -uulta** (68) (*i.* **crocea** 3, 74, **vannus**) *hd. nd.* wan. *hd.* wanne, wann, wanu (7), wande (18, 66, 79), wurffschauffel (3, 74).

Conuulsus (*cf. prc.*) tzuwullet (125). verstrupft, gekrâmpft (Fris.). verrenkt (Kl.).

***Conuulta** *v.* **Conuulsa.**

***Coonicere** *v.* **Conjicere.**

***Cooper-are,** *gew.* **-ire** *hd.* helffen, mit-h. *nd.* mede helpen. bekummen, mitwurcklich sin (65).

Cooperator ein mit wurcker (65).

Cooper-culum, -torium, -imentum (*bissw. untersch.; i.* **teg-men, -imen**; *cf.* **velamen, oper-imentum, -torium &c.**) deck (1, 5, 76). ge- (69, 134), buoch- (75) -deck. deckin (68), coopert (110) vber ein buoch (-**torium**). swef decke (*id.* 22b). *nd.* dockinge, be-d. *hd.* bedeckun-ge, -ghe (19). deck-lach (7), -el (-**culum** 110). dechsell (132).

***Cooperire** *v.* **Cooperare.**

Cooperire decken (7). *hd. nd.* be-, mit- (67), zusamen- (68) -decken, *l* -dencken (9). czu tecken (3). vberziehen (65).

***Cooperiri** (*st.* **-ari**?) drosten (17).

Coopertorium *v.* **Cooperculum.**

Coopertus bedeckt (11).

Coors *v.* **Cohors.**

***Copadines** *pl.* (⨯ **crepido**?) steinclippe, rudse, steygerheit (147).

Co-, cu- (131, 141), **ca-** (147), **com-** (8, 9) **-padium, -podium** (74, 76, 147), **-pidum** (74) prato (141 &c.), *l* svili (137), *l* zendrinc (117. *cf.* **tararicenus.** Sm. 4, 274. Gt. 3, 285. 5, 686). gepratens *i.* **assatura** (74). stuckfleisch (74, 147). slontbrade (8. *aus* slouc-?); slasbroten (9); *cf.* schleg- *l* lend-brat **lumbus** *sim.* Sm. 3, 445. 1, 269. BM. 234. — weltewahso (Sam.). uuildi faso (c. *quod in collo bouis &c. jacet; sic* Gt. 3, 705). ain buoch (76).

***Coparillus** *v.* **Troperillus.**

Copia (*i. exemplar, abundantia &c.*) fulle (5). folle (5b). vullicheyt (23). *hd.* men-ige (75), -gy (110), -ge. vberflu-ßekeit (8), -ssichckeyt (9). huff, huffung &c. (65). genug-ende (8b), -de (18 Mrg.), -sam (88). gnûgkeit (6). ghenuocht (11). nogingc (14). *hd.* eyn abe-, ab-, abge-, vz-, vß-, auß-, vßge- (110), *nd.* ut-scrift, *hd.* -schrifft, -schrif. nach formung (8). wederbrief (11). exemplar (6, 68). *hd.* cop-y, -ey. erlaubtnuß (88).

Copiare *hd.* vz-, vß-, vs- (6), aus- (1), abe- (7), ab-scriben, -schriben, -schreyben, vß scrifen (18). *nd.* ut scriuen. copieren (110). menigen (75).

***Copicosa** *v.* **Copiosa.**

***Copidum** *v.* **Copadium.**

***Copi-osa, -cosa** (7) *hd.* vol-, *nd.* vullen-, vollen-komelich (5, 7, 22, 23), -kymelichen (18), -kemelichen (21), -kommenheit (4). mit samich (23).

Copiose vol-komlich (69, 134), -kumlich (66), -kummelich (70), -kummenlich (67). vellecliche (100). weldeleke (99). genugsamigklich (75). nochliken (23). huffen-lich, *var.* -tlich (65).

Copiositas genugsamigkeit (75).

Copiosus vol-kommen (110), -kummen (68), -kumelich (76). voln kommelich (17) genug-samig (75), -heit (8b. *aus* -eit *ptc. pss.*?). ein ge-, vffge-, *var.* vff-huffter (65). geaisirt (99).

***Copisterium** *v.* **Capisterium.**

***Copla** (*vestis* Gl. m.) *v.* **Copula.**

***Copodium** *v.* **Copadium.**

***Copo-** (22b), **cupe-** (147, Kil.), **cup-** (74) **-rosa** coperock (22b). kupfferrauch (74). copperrait (147). **coppa rose,** *gall.* couperose, *angl.* coporouse, *hisp.* **caparrosa** *i.* **chalcantum,** *vitriolum, atramentum sutorium* koper-roose, -water (Kil. *cf.* coperose, schoenmakers swartsel *atr. sut.* 116). *Aus* **cupri rosa** (*cf.* Da. Wb. 111).

Copo reicher (74). ryck (147).

***Copsus** *v.* **Capsus.**

***Copto** *v.* **Capito.**

Cop-ula, -la (16), **-ulum** (*q. v.*), **cupla** (104, Sam., Gl. m.) (*i.* **chamus** 75, **pastura** 104, Sam., *coniunctio*) *hd.* einigung. *hd. nd.* v'bintnisse *sim.* *hd.* v'binte- (5 &c.), v'binde- (18), verbunt- (69, 110, 134), pint- (75) -niß, -nuß (134) zur ee (5), des sacrament der ee (75). *hd. nd.* bant, *oft* *canum.* hunde- (8), hundes- (9) -bant. hund- (76), wind- (75), hetz- (74) -strick. hunde seil (9). hunt stal (*sic* 16). halte (104, Sam.). cop-pil (9), -le (99). kuppelsail; henckelpawm; mistgabel (74. *cf.* **cup-la, -ula**). vortruwenisße (5b). **copula**

henkilbôma (Gl. Blas., BM. 237. *cf.* **cupla.** Fr. 1, 412 *sq.*).

Copulare virsammen (19). v'gaderen (11). seilen (99). *hd.* czu fugen; trewen (9); e (5b), zu der ee binden (5b. 19), v'-b.; elich lude, e. lewt (4). eliche levte (3) machen. *nd.* to der ee v'bynnen, elike lude maken.

Copulatim (*i.* **coniuncti-m, -o** 68) zusamen (110). verbuntnuß (68).

Copulat-iuus, -us (19) bandich (23). bendick (19).

Copulatiuus kup- (Kl.), ko- (49) -pler.

***Copul-um, ł -a** (9) *hd. nd.* bant (Mss. mog.). rûden bant (3). czu samenunge mannes vnd weybes (9).

Cophinarius *i. qui cuphinos facit ł vendit ł portat* (Br.). kerbler (75). karb-ler ł -macher (75d). korb-m. (68, 110), -ver-koffer (68).

***Cophinum** eyn closter (17).

Coph-, ł coff- (75), **cof-, caph-** (134), **cau-, can-** (7) **-inus** (*i.* **fiscella** &c.) *hd.* chorp (104), korp. *nd.* corf. *hd. nd.* drage-, *hd.* drag-, trage-, trag-, drac- (17), dragk- (21), brot- (8. 9) *hd.* -chorb (1), -korb, -korp, *nd.* -korf. korp zu dem brot; gezeinter korb. *vlg.* kretzen (75). kreze (95). lanc (23, 109), grot, dep (23) korf. kype (23, 74, 109). eyn zip (17). kypp, mande (147). *ags.* mand (94).

***Coph-yum, -ia** (Gl. m.), **cuph-eum** (76), **-ia** (Gl. m.) (*cf.* **cucupha**) ain klains hietlin (76). hudhiken (100).

Coquere, *prs.* **coquo, coco** *hd.* kochen ł siden, kachen ł seden (21), sêdin (8). *nd.* kocken, coken, ick koke *prs.*, sieden (99), zeden. *hd. nd.* gar, grau (*sic* 18), vff (17), warm (7) machen, maken. *intrans.* wellen; *trans.* ent-, ver-w. (85).

***Coquest-er** *i.* **coquinarius** (*q. v.* 74); *i. cocus;* **-rinus** *i. qui panem coquit* (76); **-rus** *lo pistore* (Gl. m.); **-rius ł conque-strius** becker (147).

Coquimellum damascenen boem (147).

Co-, quo- (136) **-quina** (*i.* **cul-, pop-ina**) *hd.* chuch-in (104), -ein (Ans. 8, 99b); kuch-in, -en, -i (99); kûchin (6), kochen, koghen (21). *nd.* en kokene.

***Coquinalia** *v.* **Tinale.**

Coquin-, popin-, fuligen-, off-arius, coquester, miscellio koch, suppenmacher (74).

***Coquinatio** kuchen-spyß, *var.* -speyß (75).

***Coquinatrix** *v.* **Coctula.**

***Coquinella** (*i.* **prun-us, -ieus** Gl. m.) *i. coca ł puella* (76).

Coquus *v.* **Cocus.**

Cor *hd.* her-za (141), -tze (5ab), -tz. *nd.* herte, harte.

***Cora** vukiskorinfahs (137. *aus* **coma** vngescoran fahs Gl.).

***Corabinus** *v.* **Corallus.**

Corabus *v.* **Carabus.**

Coracinus (*piscis*) rot (Ans. 8, 98). kar-usch (Fris.), -ausch (Kl.).

Co- (147, Br. &c.), **cho-** (Br., Kl.) **-ragium** *i. munus ł donum* (132 &c.); *virginale funus* (76, 141, Pap.); *v. signum ł virginalis pompa circa mortuum &c.* (Br., Gl. m.). hulpe (132). *ags.* medena bergen (Gl. Aelfr. *i. e.* **virginum sepultura**). hala-rine (131, 141. ⨯ **tho-, to-ragium?**).

iunfferli-ck teycken, -eke monstryng; danss, rey; doden speel; gelycknissen vortbrengyng (147).

***Corago** *v.* **Borrago. Charaxare.**

Coragorium *i. congregatio viventium;* **corrogare** *i. congregare;* **corrugatio** *i. congregatio ł indignatio* (76. *cf.* **corrogatio**).

***Coral** (*aus* **thoral** *q. cf.*) eyn deck (19). culter (8).

Coralius *v.* **Corallus.**

Corallina meermooß (143).

***Cora-llus, -lius** (Br.), **ł -binus** (*a colore arbore quadam — cf.* **color** — *ł lapide quidam &c.* 76) *hd.* kor-al, -all, -alle, -ayl (5), -elle, -el (21); chorall (1), chroll (2). *nd.* kralle (11, 22, 23).

Corallus (*arbor*) *v.* **Color.**

Coram *hd. nd.* by. *hd.* bey. da bey (3). by na (23).

***Corambus** (*aus* **chor-iambus** ⨯ **-agus** 6; *aus* **corymbus** ⨯ **carabus** ⨯ **corium** 17?) ein fürste des tanzes (6). eyn schiff von simden vnd mit leder uberzogen (17).

***Corarius** *v.* **Coriarius.**

***Corauta** *v.* **Cornuta.**

Cho-, *gew.* **co-, ca-** (Gl.) **-raula, choraulis** (88), **cor-ola** (74), **-aules** (74, 147), **-cula** (*i. ioculat-or* Gl. m., *-rix* Br., Gl. m., *agonista* 74, 76), **-eula (-oula?** 7) (*i.* **corea** 3, **c.** *laudabilis* 75. *cf. afrz.* **carole** &c. Dz. Wtb. 586; *in schweiz. Patois* **coraula** *Tanzlied, Chorgesang?*) tanz-art (Gl.), -er (74), -maister (76, Sum.). dantzer (7). dansseleyder (147). reyen furer (8, 9). korschuler, singer (88). spoelman (11). kempffer, streitter; layter der pfaffheyt; saytenspil (74). lob-, loben- (74) -tantz (3, 74, 75), -dancz (3).

***Coraulinus** *v.* **Corulinus.**

***Corax** *v.* **Thorax.**

Corax (*i. coruus vitulus* 141) rapp 76). rabb (Fris.). rabe (19). raue (11).

***Coraxare** *v.* **Charaxare.**

***Coraxatio** *v.* **Caraxatio.**

***Coraxo** (*cf. prec.*) *i. scriba sic dictus* (76).

***Corba** (*cf. sq.*) gabe (21).

Corb-an, -ana, -anan (75a), **-anâ** (8), **-anum** (9), **-ona, -onan, carbon-a, -am** (*acc.?* Gl.) *i. oblatio, donum, gazophylacium;* **carthcoia** *q. v.*) *hd. nd.* opper-, offer- (22), *hd.* oppher-, oppfer-, gelt- (19), kirch- (3), pfennig- (**carbona** 25) -stock *sim.*, -stagk (21). gemein pfennig (**corban** 25). pf.-sack (75). stoc (100). stock ł ein kercker (*sic* 8b). troso- (treso-) -faz (Gl. 3, 731). schacz-kammir (8), -kamer (9).

***Corbida** *v.* **Corbita.**

***Corbin-ius, -us** *v.* **Corbius.**

Cor-bis, -vis (136), **-pis** (Gl.), **-bus, -ben** (94, 136), **chorbis** (Gl.) (*i.* **qualus** Kil.) chorp (104). kor-pp (19), -b (64, 110), f (109). kaerf (11). almusen korb (75). kretz (91). kratten ł zeine (Fris.). zeyn, *var.* z. krat (64). *ags.* couel (*cf.* **colum**) ł mondi (136); mond (145), maud (94). stote- (99), stoet- (132), stuyck- (Kil.) -maude.

Corbi-ta, ł -da (76) *i.* **caldicaria** (147), **auis ł** *lectus* **-da; nauis** *sportata sicut* **corbis** (76); **n.** *oneraria* (Br.) (*hisp.* **corbeta,** *gall.* **corvette**) ein groß (64, 110), lancksam (64) schiff. lastschiff ł nawe (Fris.), nâwen (136). scheep dat last dreghet (147).

***Corbitaria** *v.* **Orbitaria.**

Corbi-us, -nus, -nius (139) tzwey-herczick (19). twihartich (11). dubbel of twe herte hebnde (147). dubbell van hertzen (132). von h. (*sic*) o. zweyhertzig (110). zwifeltigs hertz (75).

***Corbo** korb-, *var.* kerb-macher (119). mandenmecher (132).

Corbon-a, -an *v.* **Corban.**

Corbul-a, -us (*i.* **sportula** 125) ko-, *var.* ke-rblin (110). eyn cleyn korbchin (17). korffgyn (132). ein prebendt (**-a** 125).

***Corbus** (*i.* **merenda, annona** &c.) eten vur den aevend eten (147).

Corbus *v.* **Corbis.**

Corbus (*cf.* **carpella**) *ags.* sadulboga (Gl. m.).

***Corclau-a** (147), **-ia ł cordaunica** *i. interior cella* (Gl. m.). des herten alre myddelste (147).

***Corcodrillus** &c. *v.* **Cocodrillus.**

***Corcosmus** (? *cf.* **corchorus? gorosmum?**) schaf rich (22. *cf.* **equisetum hyemale** schafruß Nmn.).

Corcula *v.* **Choraula.**

***Corculio** *v.* **Curculio.**

Cor-culum, -tulum (76) hertz-el. *var.* -lin (75).

***Corculus** (*quasi* **cordis cultor** 76) hertz liebig (110). die sijn h. bewart (132).

Corchorus, κόρχορος; (*i.* **pilosella major, pulmonaria gallica ł aurea** &c. 143; *cf.* **podagraria. corcosmus.**) buch-köhl, -spick, -lattich; wund-l., milchwundkraut (143). gauch-el (114), -heil ł hûnerdarm (136, Fris.).

Chorda, *gew.* **corda** (*i.* **sona, sona** 16, **s.** *campanarum* 3, 9) *hd.* seyte, seitte (8), seyt, sait (76, 134), saitten (1), satia (104). seyde (22, 100). zeyde (11). seethe (5b). seude (13). sendwe (64b). syenen (64c). senue (104). serwe (*sic* 93). sen (91). seyl (17, 93). snure (16). schnoor (110). snoher (17). snoer (11). ein swope snuhr (135). strick (1). glockenstranck (3. 9). lyne (100). corde (5b).

***Corda regia** (*herba*) besuge (147).

***Cordaciter** wil- (110), wijs- (132), hertz- (110, 132), beherzen- (75) -lich.

***Cordamum** *v.* **Cardopia.**

Cordate wiß- (17), dapfer- ł weiß- (Fris.) -lich.

***Cordator** saiten macher (75).

Cord-atus, ł -ietus (76) (*cf.* **cardiacus**) geherczit (8, 9). hertz-hafftich (110), -haffter (74), -sam. keck, klug (88). kun-e (5, 8b), -er, weyser (74). kun (21). kone (18, 23). wal gebart (*sic* 132). ge-hert. -moidt (147).

Cordauia *v.* **Corclaua.**

***Cordax** (*i. audax ł sapiens* 66 &c., 76. *cf.* Gl. m. *h. v.*) wyse (*i.* 110). wyß o. ghertz (66). stoltz (110).

Cordet-enus, -inus (5b) *hd.* mit, midde (18), ł außwendig (66 &c.) dem, den hertzen. mit h. (66, 76). *nd.* myt deme herten; hertliken. vssewendig (*i. sine libris* 6, 76). weißlich (76. *cf.* **cordatus**).

Cho-, **co-rdax** seitere (Sam.). seyl treger (110). schnuor- (110), schnier- (68) -macher.

***Cordiaca** (*cf.* **cardiaca. cordiana.**) **brustsucht** (75). hertz-ryt (74), -gspan *ł* -gesperr (73), -gespenst (*herba* 91), -ader (64).

Cordiacus *v.* **Cardiacus.**

***Cordialis** *i. auis dulciter canens* (110) *aus* **corydalis** *id.* (Pap.).

Cordialis hertz-lich (3), -enlicher (75).

Cordialiter hertz-lich, *var.* -ielich (65).

Cordi-ana, -na (21), *ł* **-gena** (74), *ł* **-eta** (75), **cardiana** (109) (*herba, dolor; cf.* **cordiaca** &c.) *hd.* herczen- (3, 5, 75), hercze- (18), hercz-, *nd.* herte-span (23, 74, 75, 109), -gespan, -gespane (18, 69), -spang (*herba* 76), -gespang (*h.* 1), -krut (68), -kraut (75). hertzenkraut (74). herspan (4).

***Cordiara** *v.* **Cordiera.**

***Cordiatus** *v.* **Cardiacus.**

***Cordicin-ium, -nium** (⨯ **concinere, -nus**) einhellikeit mit dem hertzen (65).

***Cordi-era, -gera,** *bisw.* **-ara, -ora** (*cf.* **cordia-ca, -na**) *hd.* hertz-, hertzen- (3. 5ab), *nd.* herte-crut, -krud (23), *hd.* -kraut, -chrawtt (1), -worcz (5b).

***Cordieta** *v.* **Cordiana.**

***Cordietus** *v.* **Cordatus.**

***Cordige-na, -ra** *v.* **Cordi-ana, -era.**

***Cordyla** (*cf. sq.*) *v.* **Siler montanum.**

Cord-yla, -ila, -illa (*piscis*) döbel (Alberus. *cf.* Fr. 1, 200b). thunin (Ki.). eine kleine thoninne o. thunny (Fris.).

Cordintime, cortintimo (76) von gantzem hertzen (74).

Cordinti-mus, -nus (75 *varr.*) hertzenlicher (75).

***Cordion** *v.* **Cardia.**

***Cordiora** *v.* **Cordiera.**

Cordolium (*ital.* **cordoglio** &c. *cf.* Dz. Wtb. 111) hertz-we (110), -wehe (Fris., Ki.), -leyd (Ki.).

***Cordomotrum** *v.* **Cardamomum.**

***Corduellus** *v.* **Carduelis.**

***Cordulanum** *v.* **Corduualum.**

Cordum, foenum o. omat (88). obmat, emd, grummet (Fris.).

***Cordus** *v.* **Cardus.**

Cordus spater, zeitiger (74).

***Cordu-ualum, -lanum** (11) (*cf.* Gl. m. 2, 111, 721 &c.) corduen (11, 19).

Cho-, *gew.* **co-rea,** *ł* **-rus** (*q. cf.*) (*i. circulus cuius centrum est diabolus* 75) *hd.* tantz, dantz, dantze. *nd.* dans, ringhe-d., dansch (11). rey. reyge (74, 125). reye (8b). raye (74).

***Corearius** (*cf.* **cor-, corrig-iarius**) ein rimen sneyder (3).

***Corea-rius, -tor** *v.* **Coriarius.**

Cored-ulus (141, Br. &c.), **-ellus** (129), **-ula** (93), **toredula** (74), **corydal-us** (125, Pap.), *untersch. von* **-is** (Pap.), *wie* **corid-alis** *neben* **-ulus** (Gl. m.), **cordialis** (*q. v.*) (*i.* **cassica** &c. 125, **monedula** *q. v.* 74, 93; *aus* κορυδαλός) tule (93). wid höpff (87 Mrg.). ein lerch (125).

***Coreisare** *v.* **Corisare.**

***Coreula** *v.* **Choraula.**

Coreum *v.* **Corium.**

Coreus ledern (22b).

***Corex** *v.* **Coyx.**

***Corgo** (*aus* **org?** *anders* Gl. m.) ummer so (147).

***Cori-album** (13, 17, 22b, 74 &c. *v.* **albicoreum. aluta.**), **-ambum** (7, 18) **-abum** (5, 17, 21), **-abium** (23), **-agum** (12), **-alum** (4, 74, 133), **-elum** (18), **-olum** (66, 70, 107, 110, 132), **-ola** (5b), **cariolum** (*alph.* co- 134) (*aus* **corium album** ⨯ **coriolum** *dim., das der Uebergänge wegen auch hierher gestellt ist*) e- (13, 22b, 74), er- (5), i- (5b, 74) -rich. erche (17). erch (12). erch krude (23). erg *in calcio* (21). dunne leder (22b). dunn weiß l. (-album) *ł* geyrhet clein l. (74. *cf.* **aluta**). (ein 110, 132) el. l., ledder (7) an den schůchen (67 *sim.*), schuhen (66 &c.), schuowen (7), schoen (5, 18), an dem schuch (4, 110). cleen leder aen den scoen (107). ryem (110). querdel (107, 132). lasch (5). loise (loist? 17 Mrg.).

***Coriand-er, -rum** (*i.* **qualus**) stoitcorff &c. (147).

Cori-, core- (3), **ciri-** (8), **coli-, koli-** (87, 146), **cole-** (19, 76), **col-** (101, 121) **-andrum, cori-ander** (4), **-aodrum** (*sic* 134), **-annum** (143), **-anum** *ł* **-um** (143, 144), **-arius** (7), **coli-andrus** (17), **-on** (74), **corradris** (22b), **coandrum** (94a) *hd.* coriander, c.-crut, -kraut, -kernlin (64b). *nd.* c.-crude. coriand-re (96), -ern (23), -ern krutte (18). coreandren craut (3). corr- (22b), ciri- (8), cre- (Sum. VII), coli- (87, 95, 146, Sum.), col- (11, 19), cal- (64c) -ander, -andur (95). choll-inder (105), -antir, chullantar *sim.* (Gl.). kullandar (86). collindir (120, *sim.* Gl.). kolinder *ł* krollo (101, Gl.). holenter (Sum.), -undir (8), -under *ł* hoter *sic* 9). houlder (49). holder-bere -um, -baum **-us** (17). colgras (*holus* 74, 101, 121, Sum., Gl.). koruilla *i.* **cerifolium**; stabewrz (*sic*) *i.* **abrotanum** (121). eber- (Sum. V), eder- (47), heder- (85), hederix- (96) -wortz (96, Sum.), -wort. spriueuuort (Sum. VII). luopi (Gl. 2, 77). wantz-elkraut (Naturb.), -endill (143). *ags.* cellendre (94a).

Coriandrum confectum confect von coriander (1).

Coriare lidern (75).

Cori-, core-, corr- (93), **cor-** (76) **-arius, coreator** (64) *hd. nd.* leder-, *hd.* ledder-, schuoch- (93) -macher (9, 93), *hd.* -mecher, *nd.* -maker, -zouwer (132), -gerber (91). lethermakere (Gl. Mar.). garber (4). loer (5). lederer (64, 110, 111).

***Corarius** *v.* **Coriandrum.**

Corica *v.* **Coryza.**

***Coricapistrum** ain liderin halfter (76).

***Coricarius** (*i. cantor, cf.* **chori-canus, -tanus, -cista** Gl. m.) spel- (19), spoel- (11) -man. zenger (11).

Corycium bulgen, reit-, sattel-tasche (Ki.).

***Coricus** *v.* **Corytus.**

Corydalus &c. *v.* **Coredulus.**

***Corielum** *v.* **Corialbum.**

***Corigola** *v.* **Corrigiola.**

Coryletum *v.* **Coruletum.**

***Coril-lus, -us** (49) (*i.* **reservaculum** 49, *saccus in quo seruantur fusa; aus* **cartallus** ⨯ **corytus** ⨯ **quasillus?**) spindel-sack (8, 74, 75), -korb (74, 76), -schaup (74). spilkorp (49, 75).

***Coril-lus, -ius** (11) (*piscis, cf.* **carabus**) karp-p (19), -ff (74), -e (11)

***Corylum** *v.* **Corulum.**

Corylus *v.* **Corulus.**

Cor-ymbus, -imbus, -inibus (*sustentaculum colligens et expendens* 76), **-inibi** (*sg.* 7), **-ymbi** (*pl.* Pap.), **-imbi** (*pl.* 136b), **-nubij** (*i. ligamina que ligant vitem* (76) (*sg. i. fructus hedere* Br. &c., *cacumen* 136b, Pap.; *pl. i. bachae in hedra* 136b, *hederarum baccæ, uuæ ł anuli vitium* Pap.) wijnstocks- (147), reben-bant (7, 147), -gebelein (74). rebklam-er (123), -mer (64). eraphen (*acc. pl. i.* **vuas** Hpt. 5, 209. *cf.* Dz. Wtb. 181 *v.* **grappa**). *ags.* ifig crop (94a). drubo (121). frucht von ephai (91). epheuberlin (64, 123). ephawborlin (64). hintzelbeer (Ki.). *ags.* leactrocas (94, 136). schiffschnabel (Ki.) **corimbis** *i. nabibus* (136. *cf.* **corambus**).

***Corincari** *v.* **Cornicari.**

***Corincus** *v.* **Corytus.**

***Corinib-i, -us** *v.* **Corymbus.**

***Corinthus** &c. *v.* **Carinthus. Corytus.**

***Coriola** *v.* **Corrigiola.**

***Coriola** *i.* **capsula** ledersack (64).

***Coriol-a, -um** *v.* **Corialbum.**

***Corisa** *v.* **Coryza.**

***Corisator** tantzer (75).

***Corisatrix** reiherin (75).

Cori-, corei-sare, *selten* **cho-, corisare** (*i. girum dyaboli facere* 76) *hd. nd.* dan-tzen, -zen (11), -sen (22ab). *hd.* tantzen. reygen *ł* rayen (74). reihen (75). reyen (22b, 147). danssen, swantzen (147).

Cor-ytus, -itus, -ithus, *ł* **-yntus** (129), **-intus, -inthus, -incus, -nitus** (9), **-nicus** (74, 76), **-nichus** (8), **-icus** (114), *pl.* **-ythi** (91), **-ithi** (Gl.), **-iti** (111), **chorintus** (147), **curitus** (104) (*i. pharetra;* **capisterium** 74; *theca arcuum* **-tus,** *sagittarum* **-ntus** 129; *saccus in qua ducitur arcus* **-ncus** 76) pogascheidi (*pl.* Gl.). armbrustscheid (49). boge- (Gl.), bogen-, pogi- (104), pogen- (74, 76) -fuoter (91. 111, Gl.), -uoitir (104), -kocher (74, 93), -kucher (75). kocher (19, 88, 110). caicker vur en schutte (147). deck (110), reck (132), rock (68) vber ein bogen *sim.* bulge (74). holfte (9). hulf-e (8, 74), -ter (74, 135).

***Corium** *v.* **Coriandrum.**

Cor-ium, -eum *hd. nd.* leder. *hd.* ledd-ir, -er. hût (104).

C. bouinum rindrein leder (1). ryndern ledir (5b).

***C. molitarium** semiß (5b).

C. ouinum schaffen leder (1). scheffin ledir (5b).

Cor-yza (Ki.), **-isa, -ista** (8, 9). **-ica** (*i. fructus ad nares* 11, 19, la rema del capa *sic* Gl. m.) nase drauff (8). naß tropfe (9). nasen-dropp (19), -dropel (11). fluß zů der nasen (115). flußer n. (*sic* 93). strauchen, pfnüsel, schnuppen (Kia.). innerststrauch (*i. catarrus interior* 74). pfnůsel, schnupfe (126). pnüssel, schnauppen (135).

Cho-, co-risare *v.* **Corisare.**

***Corlampula** *i. sarcina scilicet culum vnde omnis* **corlampuda** *non a fēis tuta* (76).

***Corlegium** *v.* **Curlegius. Coturnix.**

***Cormicare** *v.* **Cornutare.**

*Cornutare verlawen (7. *i. e. pigrescere cf.* Sm. 2, 406! *zu* cornutare?).
*Corna (*herba, cf.* cornum) rute (11).
*Cornacula *v.* Cornicula.
*Corne-lius -olus *v.* Carneolus.
*Cornica *v.* Curruca.
Corni-, corin- (76) -cari schryen als die krewen (76). kacken, schreyen wie eine krâhe (Kl*a*.). wie die kraen kleppen (Voc. a. 1618). vngenemlich sprechen (8, 9).
Corni-cen, *l* -cens *l* -crepa (Br.), *pl.* -centes *l* -cines (129), cornu-centes, -trope (76) horn-, hoern- (11), zincken- (75, 88) -bleser (11, 19), -blaser (75, 88, 110), -blaßer (68).
Cornicul-a, -ae (94), corna- (94, 136a), curni- (136c) -cula (*auis*) kaha, taha (Gl.). krey (110a). kleine krây (Fris.). ein krein (68. 110b). kraegyn (132). *ags.* crauuae (94, 136a), crę (136c), crae (146); cornicul-a cine (136), -ae chyae (94).
*Cornicula (*vestis, cf.* corneta Gl. m.) *gall.* cornète (122).
*Corniculum harflechten (75).
*Corni-cus, -chus *v.* Corytus.
Corniger *v.* Cornupeta.
*Cornilla (*piscis, cf.* curonilla) grundeln (V. Hamb.).
Corni-, con- (*alph.* corn- 76), corru- (74) -pes (*i. caballus* 74, 76, *dextrarius* 76) orohti mosci (Gl. 1, 459). großroß (74).
*Cornitus *v.* Corytus.
Cornix *hd.* craia (84), kreia (87), krahe, krawe, krae, chra (104, 141), cra, chræ (45), krâh (115), krâ (134), kre (91), krew (64b, 67), kreu (64c), krây (Fris.), krey (68, 110), kreg (6), kræg (34), croe (69, 77, 111), kro (9, 4). *nd.* kreghe (22), krege (22b), kregge (23), kreye (11); ka (22b. *i. q.* mon-, acr-edula Gl. 4, 359). rame (77). ram (94). rabe (10). rab (1).
*Cornu *v.* Cornum.
Cornu *hd. nd.* horn, horen (22b, 82), horne (7). zinck; ille canit in cornu der blast vff dem zincken (75). horn *l* arm des (9, 17), arin dez (8) crucés. hoch- (8, 9), hof- (17) -fart. gewalt (8, 17). irdische g. (9). gabe dez heilgen (8, 17), gobe des heyligen (9) geistes. spicze in dem streyte *l* anvürunge (9). spitz in dem strite (8), in eŷ stride *l* anfechtunge (17). die hinderspitz (*exercitus* 64c). moghentheit (*i.* abundantia 11). vberflussickeyt (9). *pl.* cornua krimme an dem wasser (88). gehurner *vnde dicitur* der hirß hat ein gehurn (*var.* ü = u 75).
Cornu cerui (*cf.* silago) hirczhorn (Sum.).
Cornu venatoris iegerhorn (75).
*Cornubii *v.* Corymbus.
*Cornucentes *v.* Cornicen.
*Cornueta *v.* Cornuta.
*Cornulus *v.* Corulinus.
Corn-um, -u (74, Br.), -us a um (*fructus* 10), -a (*q. cf. sq.* 125, *pl.* 12, Gl.) hagebute (13). hagenputz (74). haynbothe (5b). habutte (16). haboten (*pl.* 12). hapt (10). haibuczel (1, 3. *cf. sqq.* cornus. hainbuzel Sm. 2. 198. hagebut-ze *i. q.* -te Pop., Nmn. *neben* hetschepetsch *id. ib.*, Fr.). haspen pôschen (1. *cf.* hesperlein Sm. 2, 254. hespel mespilus germanica Nmn.). halcz pôczel (2). bottel, dir-litz, -lein (Hen.). thierlein, kurbeer (Fris.). curnolisperi *sim.* (Gl. 3, 204. 4, 496). hyefen (74). han-hiffe (8), -heffe (17), -kloßer (corna testicularia 125). wippchen (125). wiepe (11). wipe (109). hagwurtz (64, 125.) slech (6). arßkutzel (74).
Cornupeta (*i.* corniger 9) stozere (100). en stotel (11). stoetele (99). stossende fye (3). stossinde vih (9). stoßende wy (*sic* 8). das mit hornen (98), den ho-, *var.* he-rneren (110) stoßt. dat mitten horn stat (132).
*Cornupis horn visch (9).
Co-, cho- (Sum.), *l* o- (Gl.), a- (100) -rnus, -cortius (95) (*piscis l herba* 76. *cf.* ornus) hagen- (1), hage- (6), hag- (64, 67, 77, 93, 123), han- (8b), schlech- (74), sleen- (21), slee- (5), sle- (23) -dorn. eyn hagen- (110a), hack- (7), butten- (68, 69, 110b, 134) -dornbaum. hain-buttenbaum (3), -bottenbaym (5b), -potternbaum (19). putten- o. hagenputz- (74), butten- (6, 75), buttel- (132), butel- (107), bottel- (Hen.), haenbutteln- (5), haptenbaum (18), haybûczel- (1), heibutzel- *l* habutzel-, *var.* halbutzel- (75), hiffer- (77), hanheiffen- (8), haynhyffen- (133), hanhiffen- (66), hanyffen- (21), heneheffen- (17), haulßhyffen- (70), sleen- (18), wiepen- (11), wippchen- (125), wipel-, weipken-, terlink- (109), tierlin- (144), thierlein- (143, Fris.), dirle- (136), spelcoren- (107, 132), churni-, churin-, chuirnil- (Gl.), corne- (99), cornel- *l* kurber- (144 &c.), arliz- (100, Gl.), erlisch- (7), erlis- (95), lim- (84), lem- (102) -baum, -bom *sim.* ahorn (Sum.). hanbuchen (16. × -butten). haghewepe (23). dirrlein (114). hartriegel, kurbeeren (143). mella (104).
*Cor-nuta, -nueta, *var.* -aueta (*gall.* cornuette) ritter-blum, -sporen &c. (143).
Cornuta facies (Exod. 34) ein glißende antzlitz (8). glinster antlecz (9).
*Cor-nutare, -nutari, -micare (8), -mutare (? *q. v.*) *hd. nd.* blasen (99, Mss. mog.) in daz horn (21). h. bl. (8), blaßen (17), blosen (9). tuten (96). dûytten (19).
*Cornutare (*cf.* cornuta) ginstern, schinen (17).
*Cornutes *v.* Terebella.
*Cornutrope *v.* Cornicen.
*Cornutus gehornet (19, 68, 110).
*Cornuus *v.* Caminus.
*Corobeor *v.* Corroborare.
*Corodis (*g.*) idia *i. finis l additio* (110).
*Corolinus *v.* Corulinus.
Corol- (110, 132, Br.), corre-larium *i. sermo sequens ex premissis* Vocc. ex quo, Gemmae); *premium sc. corona* (Br.). nachlauffende *l* -schießende rede (7). eyn ynfalle (12). glychnisse (19). corol-laria tzugabe (125); -arium *i. premium* (110, 132, Pap.), *corone pr.* (76).
*Corolus *v.* Corulus.
*Coromellus *v.* Carduelis.
*Corona *v.* Cassona. Seta.
*Corona (*ciu.*) chern (1). cbron (*sic* 71).
Coro-na, -n (134) (*i. diadema, tonsura*; *chorus l circulus* 125) *hd. nd.* crone, chron (1), cron (8ab, 110), crovn (93). schappel, krantz (65, Das.). schâppelein (Fris.). singeltantz (125). blatte (17, Gl.). blat (8). blatt (76). platte (5b). plat (77). der mittel cirkel *inter album et pupillam* (64).
Corona florida ein schappel (65).
*C. imperialis (*herba*) königs-kron, -lilien, *nl.* keyserscroonen (143).
*C. monachi *l* sacerdotis (*i.* vrinaria, lectiminga, dens leonis, rostrum porcinum) pfaffen-blatt, -kraut, -stiel, -rôhrlein; sâw-rûssel, -schnabel, -blum; weg-, wiesen-, hunds-lattich; eyer-, hundsblum; pippaw; *schweiz.* wyenschwantz; *hess.* sommerdorn; *nl.* cancker-, scorst-, pissen-, perde-bloem (143).
*C. solis sonnenkron (143).
*C. terre gundel-, grundt-râb; erdtepheuw; *nl.* onderhauer (143). gundermann (Kl.).
Coronamenta (*parerga gr. sc. textorum*) laubwerg (125).
*Coronamentarius *v.* Coronarius.
Coronare kronen (19, 23). crenen (8b).
Coronaria mohrenkraut (143). federneglein, n.-, gras-blumen (Kl.).
Coronarium (*metallum, aurum*) conterfey (125).
Coronarius cinis cron-asche (Chytr.).
Corona-rius, -mentarius krentzmecher (125).
Coronatus (*moneta*) kron (111).
Coroneola (*herba*) fârbpfrimmen. heydenschmuck (143). herbstrose (Kl.).
*Coronica *v.* Chronica.
Coronula krantz-, kron-lin (65).
*Coro-, corono-podion &c. *v.* Cronopodia. Cydonia
*Corotusta *v.* Torotusta.
*Corpedo (*aus* carpo *q. v.* × torpedo? *quedam postis* (76. *aus* piscis? pestis?).
*Corperale *v.* Corporale.
*Corpis *v.* Corbis.
*Corpolentus *v.* Corpulentus.
Corpo-, corpe- (74) -rale *hd. nd.* corp-oral, -orale (21), -eral (74), -erayl (5b).
Corporalis *hd.* lipli-ch, -chen (21). liip- (19, 76), lib- (110), lybe- (5b), leip- (134). leib- (4) -lich. *nd.* liflic.
Corporalitas liplichkeit (17).
Corporaliter leiblichen (136).
Corporati (*eiusdem congregationis*) glich- (10), zunft- (12) -bruder.
Corporeus liflic (22).
Corporicid-a, -ia (Gl. m.) metzger (Kl.).
Corpulentia lybig- (75b), leibig- (74), leibi- (75a), liplich- (65 *var.*) -keit. leiplicheit (65). wol-leibichait (1), -lebekeit (18), -gelydigkeit (74), -machtikeyt (5b).
Corpu-, corpo- (76) -lentus (*i. crassus, -atus*) libig (75). leibiger (74). leipphaft (Gl. a. 1418 Sm.). *hd. nd.* wol-, wolle- (7), groß- (64), grot- (99) *hd.* -leibig (1, 64), -gelibet, -gelibter (6), -gelipt (7), -geleibt, -geleipte (66), -gelebet (18), -gelyderter (74), -mechtig (5b). *nd.* -gheliuet, -ligameg (99).
Corpus *hd. nd.* lich-am, -em (21); ligame (99). *hd.* lich-, leich- (134) -nam. lip (6, 110). lib (75, 76). leib (4). corper (1, 75a). kôrper (75b). côrpel (113).
Corpus dominicum gots lichnam (17).
Corpusculum libel (75). eyn cleyn lichnam (17).
*Corradris *v.* Coriandrum.
*Corrarius *v.* Coriarius.
Correctio beßerunghe (19).

Corrector (*scolarium*) streicher (75).

Correctus gebeßert (19). ghebotert (11).

***Correlarium** *v.* **Corollarium.**

***Corrêtorium** holczwedel (16).

Correspondentia mit antwurt (75).

Correspondere *hd.* antworten. *hd. nd.* mit-, mid-(17), widder-(17, 18), entgeyne-(19) -antwerden (21, 22), *hd.* -antworten, -entworten, (5b), -antwurten (6, 75), -antwirten (76). glichen (19).

***Corriga** &c. *v.* **Corrigia.**

***Corrigare** naß machen (110 &c.).

***Corrigarius** *v.* **Corrigiarius.**

Corrigere (*i.* **corripere,** *arguere, increpare &c.*) *hd.* zuch-, sich- (67, 76), zoch- (5b), czugs- (3), czucz- (18), *nd.* sech- (22), tuch- (23) -tigen. czugtichen (13). *hd.* straf-, stra- (14, 68, 69), straif- (10), strof- (8). stro- (9) -fen. streichen (75). czu triben *l* hauwen (7). castien (17). beßern (19, 65). beteren (11). buß seczen *l* zu dê besten halden (12).

***Corrigia** *v.* **Corrigiola.**

Corrig-ia, -ea, -a (5, 8), **-ium** (4, 110) *hd.* ryeme, r. von leder (17), riemen (67), ryem (6, 134), rŷme (12), ryme, rim, rem (68, 93), remen (13). *nd.* reme (14, 23). gurtel (68). schnuor (110). schnochriem (65), -rinck (76).

***Corrigiare** gurten (68, 110). schnu-, *var.* schnye-ren (110).

Corrig-iarius, -arius, -iator (75), **corearius** (*q. v.*) (*i.* **fren-** *l* **scortearius** 125) *hd.* ryemen mecher (19); r.-, rymen-, rem- (68) -snyder (125). -schnider, -schneider. riemer (75).

Corrigiola *i. parua corrigia* (Br.).

Cor-rigiola (143), **-rigila** *l* **-rigibula** (74), *gew.* **-rigula, -igola** (76), **-riola** (17, 22, 23, 4, 93), **-iola** (5b), **-rigia** (69, 134) (*i.* **centinodia, cottidiana**) wind-a (93), -e (74). weg-winde (74), -graß *l* -tritt (143), -ebreid (17). denngraß (143). hertzspan (5), *daraus vll.* hirczbeyn (5b). wir-och (5, 66, 110), -auch (7, 18, 67). weyrauch (152). wy- (69), wey- (134), weye- (66, 70, 151) -rach. wyr-ock (23), -ick (22).

Corripe czuchtig, schraff (*sic* 9 Anh.).

Corripere (*cf.* **corrigere**) *hd.* ku-, kû- (6), ko- (18, 19), beku-rczen. korcz machen (17). *hd.* zu-, *nd.* tu-chtigen. *hd. nd.* straf-, *hd.* stra-, strauf- (76) -fen. schelden (22). erwûtschen (Frts.).

Corrual-is, -es die zuo samen trincken (110 *sim.*). mitbuler (Frts.).

Cor-roborare, -obeor (*prs.* 76) *hd. nd.* ste-, *hd.* sti-rcken.

Corroboratus gestircket (19).

Corrodere *hd.* nagen, be-, ge- (8b) -n. naggen (152). gnagen (8, 17, 23). knagen (11, 132). schraden (22b).

Corrogare (*cf.* **conrogare. coragorium.**) same-n (17), -ln (8, 9). hupen (23).

***Corro-, corru-** (76), *l* **congre-** (4, 76) **-gatio** hewf- (4), heufe- (Stieler) -lung.

***Corrosi-nus, -uus** (147) (*i.* **asparilla &c.,** *cf.* **corsanda**) schafftenhawe, pintz (74). schafriet (*i.* **papapirus** (147).

***Corrosorium** schab-isen (93, BM.), -eyßen (55), -messer (64, 74). radier-m. (74).

Corrud-a, -ago stein-spargen (143). wilder sp. o. spergen (Frts.), sparge-s *l* -l (Kl.).

Corru-ere, -gere (22) *hd.* vallen; mit-, czu- (9), in- (8), *nd.* mede-vallen.

Corrugare run-celen (100), -ken (99).

***Corrugatio** *v.* **Cor-rogatio,-agorium.**

***Corrugere** *v.* **Corruere.**

Corrumpere storin, brechin (8). *hd.* czu brechen. zuo bregen (13). v'- (9), zur- (8b), zer- (65) -storen. v'derben (9). ryßen (19). zerrissen (65). enschicken (62).

***Corrupes** *v.* **Cornipes.**

Cor-, co- (76) **-ruptela** pruch (1). bruch (5b). broch, v'storunge (17). abebrech *l* klofft (18). virstornißе (8). snetzen (21). snitzel an dem rock, zadel (5). zoden (7). zot (74, 75) an dem klayde (74). stratelen (22, 23). nulheit (99).

Corruptibilis brechlich (110 *sim.*). zer-br. (67 Mrg.), -storlich (*ib.*, 110). broije (132).

Corruptio virstor- (8), vorstôr- (9), wor werd- (9 Anh.), zubrech- (8b) -unge. v'treiplichkeit (9 Anh.). uulinge (99).

Corruptu-m, -s (12, 76) *i.* **fructus** (76. *st.* **fractus**). zubrochen (8b). wl (100). beschymmeln *ut panis* (12).

***Corrus** *v.* **Chorus.**

***Corsanda** (*i.* **equitium &c.,** *cf.* **corrosinus**) grosser ackerschafftenhew (143).

***Cors-tilus, -ulus** (*lo herede* Gl. m.) gevryhet erfgenaem (147).

***Corta** *v.* **Torta.**

***Cortalum** *v.* **Erigeron.**

***Cortauisas** (*cf.* **curtamisia** Gl. m.) churtimesfel (Gl. 3, 469).

Cortex *hd.* rinde; usser-r. (93); *hd. nd.* r., *hd.* rind, rende (18) *hd.* eynis, eynes, eins ig-, ygk- (5, 7), ieg- (6), yet- (134) -lichen, *nd.* itlikes, enes itliken dinges, ane des brodes (5, 22, 23. *untersch. von* **crusta**). barc (11). byrck (12). en broke (23). borste (77). schale (17, 75). schelff (110). schelle (132). scheletz (68). schille, scorse (107). scorce (99). schin (Avent.). hel (75. *mhd.* helwe). *pl.* dy scheben vom flachß (125).

***Cortex** bunne bungenrinde (Sum. V).

C. mandragore almrinde (Sum. V).

***Corticare** *hd.* schelen. *nd.* scheellen. slyßin (19. *wett.* bônen schleißen).

***Corticineus** *i. dominus* (76).

***Cortilis** *v.* **Tortilis. Crispus.**

Co-, *l* **cu-** (Gl.) **-rtina** *hd. nd.* vor-, vm-(11, 76), *hd.* fur-, vmb-hanck, *hd.*-hang, -hange. furhang am bet, des betes, der schlafkamer (75). serg. decke (Das.). en craem (11. *i. q.* **tabernaculum institoris** Kil.). gardijn (132). **cortine** *pl.* rugelachen (120). ruck tucher (65).

***Cortintimo** *v.* **Cordintime.**

***Cortius** *v.* **Cornus.**

***Chortonicum** (**Gallia**) nualholant (Wessobr.).

***Cor-** *l* **con-tulis** (9), **cartulio** (8. ⋊ **cardo**) ange-r (9), -l (8); *aus* **curculio** anger.

***Cortulum** *v.* **Corculum.**

***Cortum** *l* **pirus** chozze (104) *i. q.* **kottus** *l* **byrrum** kozzo (Gl. 4, 539).

***Corturnix** *v.* **Coturnix.**

***Cortus** (*cf.* **turtus**) schiltkrot ein wurm (74).

Cortusa alp-, berg-sanikel, wund-, heyl-glöckchen (143).

***Coruare** *v.* **Cubare.**

***Coruenticulum** *v.* **Conuenticulum.**

***Corues** *v.* **Coruus.**

Coruina vox rappen gesang (65).

***Coruipa** *v.* **Coruipa.**

***Corvis** *v.* **Corbis.**

***Corula** *v.* **Corulum.**

***Coru-, cory-** (Gl.) **-letum** hasalahi (Gl.). hasel-busche (19), -busch (11).

***Coru-, coro-** (16), **corau-** (8, 75) **-linus, colurnus** (121 &c.), **cornulus** (64b) hes-iliner (Sum.), -eliner (121), -elen (16), -seln (8), -elrier (120), -eler stock (75). ein hesellen steiken (3).

***Corulis** hassel (7).

***Cor-ulum, -ylum** (68, 110), **-ula** (5b) *nd.* hasel, h.-not. *hd.* h.-nuß, -noecz (5b). -noecz (18); hassel noß.

***Cor-ulus, -olus** (16), **-ylus** (68, 110), **-ilus** (121 &c.) has-el (3), -l (102), -sele (47), -le (96). hesele (16). *hd. nd.* hasel-, hassel- (7), haseln- (18) -baum, -bom, -stud (93). hazel nuz (4).

***Co-, fo-rulus** (*cf.* **forulus. cor-ilus, -ytus**) beygurtel, zerseckel (74).

***Cho-, co-rulus** (*cf.* **choraula**) eyn vor-danczer (12), -dentzer (10).

***Corum** zaumleder (64).

***Coruptela** *v.* **Corruptela.**

***Corus** (*i. pellis sub collo bouis l foramen in muro;* ⋊ **tho-, fo-rus**) stelle hol (19).

***Corus** (*i. crudelis, superbus; aus* **toruus?**) grewlicher o. hochfertiger (74).

Corus (*cf.* **ventus**) ost sudost (1). ortwest-, nortost-wind (126). **chorus** nort-oist (5), -ost nord (1).

Co-, *gew.* **cho-rus** (χόρος) korn mase (100). corenmate (99). scheppel (22). wein scheffil (9). wispel (23).

Cho-, co-rus *hd. nd.* eyn schar. *i. locus sanctus &c. hd.* eyn kore, kor (9, 75), chor (8, 75), choirr (5b), kar (75).

Cho-, co-, cor- (8) **-rus** ein pfeiff mit secklin (91). sackpfiffe (75). pfiffen- (95), blatur- (95) -spil (*instr. mus.* 95. *cf.* **conche**). ein orgel mit czweyn roren (8, 9).

Co-, cho-ruscare *hd.* bli-cken, -ckzen (6), -xen (68, 110), -gzen (133), -gsen (152), -tzgen (67), -czen (5, 69, 70, 76, 134), -cken als daz weder luchte ader bliczt (17). plitzen, schawren (74). *nd.* blix-, blixe-, blics- *l* blys- (22) -men. blicknig *l* schyne (18. ⋊ **-atio**). *hd. nd.* schinen. scheynen (9). erschienen, luchten, wetter-l., *varr.* -leichen, wertterleuchten (65). wedderlengen (13). gleissen (Frts.). zwitzeren, erschüttelen (Das.).

Corusca-tio, *l* **-men** (76) *i.* **fulgur** 3) pli-xen *l* -czen (3), -gtzunge (133), -gzung (152). plitz *l* schawr (74). blick-ung (5b, 18), -e *l* schin (17). schynung (8b, 18). seihn alse blicsme (23). blixem (22b, 132). blix (110, 132). blitz des weters (75). hym-elicz (1), -lycz (3), -liczen (4).

Coruscatio leuior wetterlucthen (125).

Coruscus schinbare, luter, clare (17). scheinend, glitzig (Das.). glantzend (Frts.).

Coru-us, -es (75 *varr.*) *hd.* hrab (4), rab, rabb (Frts.), kolckrab (Kl.), rabe, eyn swartzer r. (7); rappo (93), rappe

(34, 87), rapp. *nd.* en raven (23), raue (99), roeue (11). eine aux (109). krumpschnabel (*auis* 75).

Coruus (*piscis*) hasel (93).

***Chos** *v.* **Chaos. Cos.**

Cos, chôs (130), **cox** (136), **cosus** (Gl.), **cos olearis** (Das., Fr.) (*i.* **lapsorium** *q. v.*) *hd.* wezi- (104), wetze- (7), wece- (13), wetz-, weit- (5), wet- (125), slif- (Gl.), sclif- (93), schleif- *l* ol- (73), ôl- (Das., Fr.) -stein, -stain, -sthein (17). *nd.* eyn wete steen (22), slijpstien (11). *ags.* huetistan (136).

Chosdrus *v.* **Costrus.**

***Cosina** (*aus* **consobrina** *cf.* Dz. Wb. 119) magin (V. s. Galli).

***Cosma** *v.* **Bugula.**

Cosm-archa (Br.), **-iarcha, -arius, -arita,** *l* **consimarga** (76) *i. princeps in mundo* (**cons.** 76), *totius mundi* (Br). furst o. herre (74), prince (147) der werlt.

Cosmarchia der werlt furstendom (147).

Cosmicus werent- (132), wern- (17), welt- (110) -lich. werltlick (147).

Cosmus werlt (147, Sum.). die welt (65).

***Cospis** *v.* **Cuspis.**

***Cossofrenus** *v.* **Consobrinus.**

Cossus (*i.* **teredo**) holtworm (147).

Costa *hd.* rybe (4), rieb (16), rieben (114), rebe (125), rippe, ripp. *nd.* ribbe (22ab), rebbe (99), ref *l* rafe (22b).

***C. can-, equ-ina** (*i.* **lanceol-a, -ata**) spitz wegrich, *nl.* hontsribbe (143).

***C. ovina** schaffripp (143).

***Coste** *i. decas*, **gentos** (Br. *aus* -κοστή?).

***Cost-e, -ula** rebewurtz (75).

Costella *v.* **Costularia.**

***Costella** (*cf.* **cartilla** *v.* **cartilago**) brot leffel (8, 9).

***Cost'os** *v.* **Castologalos.**

***Costos** *v.* **Custos.**

Costr-us, -ux (Gl.), *l* **-os** (74), **chosdrus** (94b, Gl. Aelfr.), **castros** (130, Gl. Aelfr., Gl.), **construx** (8, 9) (*i. dux apium; grece dicunt duces apum* 130; *aus* **oestrus**, *cf.* **costus**; *vll.* wiso ⨯ wefsa?) uuiso (127, Gl.). wis-il (104), -el (9), -sel (8). weysel, bynenkunig (74). *ags.* seo beomoder (94b).

***Cost-ula** *v.* **-e, -ularia.**

***Cost-ularia** (76), **-ula,** *l* **-ella** (Br.) ribe (4). ripp-lin (75b, 76), -el (75).

Costu-s, -m (87, 105, 141), *gr.* κόστος (114), **tostus** (*q. v.*), **custos** (*q. v.*) velt mincze (8b). sent mergen mynczx (17). kaneel (19). coste (87). kost (47). tost (Sum. V). wilder saluan (75). wolgemuot (91). plos- (105), laß- (75) -wurtz.

Costurarius *v.* **Custos.**

***Costus** *i. panis siliginis* (148). rücken- (9), ruck- (8) -brot.

***Costus** (*aus* **cossus**? *aus* **oestrus**, *cf.* **costrus**?) slang, vnck (74).

***Cosus** *v.* **Consus. Cos.**

***Cota-mius, -na** &c. *v.* **Cydonia.**

***Cothelaficula** *v.* **Cotula fetida.**

Coticula goltstein, probirsteinchen (125).

***Cotid-** *v.* **Cottid-.**

Cotyla *v.* **Cotula.**

***Cotinus** *v.* **Cydonia.**

Cotinus (*i.* **scotanum** &c.) presilgenholtz (143). fârber- (Kl.), wilder ôl- (143, Kl.) -baum.

***Cotognidium** *v.* **Coccognidium.**

Coton, cothon (*i. portus; p. artificialis* Gl. m.) gestad (88). haeue (132).

***Cotoneatum** (*cf.* **cydonia**) ain gemacht kitten (*sic* 91). eyngemachte quitten (125 Mrg.).

***Cotornix** *v.* **Coturnix.**

***Cottenus** *i. vermis qui nascitur in faba l porcus marinus* (76).

***Cot-, co-** (110), **quo-** (125) **-tidiana** (*adj. s. qd.* **pestis**; *nomen* **piscis** *sic* 67, 68, 110) *hd.* teglich-e, -ß (67, 68), -s (110); tågliche (134). dege- (5, 7, 18), deyge- (21), dach- (22) -lich, -lichen (18). deghelik *l* vresen *pestis* (23). tag- (1), degelich frießen (1, 17), fryaßen (5b). daß teichlichen frisen (3). ain tegelicher ritte (6). das tegliche riten (125). daz kalde (5).

***Cot-, co-** (110) **-tidianus** *hd.* dege-, deyge- (16, 21), dage- (19), tag-, teg- (110) -lich; tåg- (134), tege- (6) -licher. *nd.* degheli-k, -x (11).

Cott-, cot- (110), **coth-, quott-, quotidie** *hd. nd.* alle dage, *hd.* tage (3), tag. *hd.* all, al tag. dege- (5, 17), deyge- (21), tege- (6) -lich, -lichin (5). *nd.* degheliken. **quottidie** (⨯ **quot dies, quoties**) wie vil dage (18). weydicke (12).

***Cottula** *i. mensura vini* (*i. q.* **cotula** Br. &c.), *l lacus* (75), *l puteus* (3, 75, 76) *qui in* **pisterio** *est* schaf (76). sumpff (75). ein sumph (3).

***Cottundus** *v.* **Contundus.**

***Cotturnus** *v.* **Cothurnus.**

***Cottus** (*piscis*, *i.* **gobio fluuiatilis**) gropp (140).

***Cottus** *v.* **Coccus.**

***Kottus** *v.* **Cortum.**

Cotula (*cf.* **cottula**) mate van anderhalf (147).

Cot-ula, -yla, -ila (Fr. (*i.* **crispula** *herba*, **crespul-a, -us** 143) streich-, sterck-, stein-blum (143). spind (Fr.).

Cot-ula, *l* **-ila** (74) **fetida, cotila** (Fr.), **cothelaficula** (17) (*i.* **bufonaria, brusciaculum, solis seculum,** *in Hetruria vlg.* **cota** 143) *hd. nd.* hundes- (96, Sum. &c.), *hd.* hunds- (143 &c.), hunß- (17), kûh- *l* krotten- (143) *hd.* -blumen *sim.*, -plum *l* -tistel (74), -distel (Fr.), -dill (143), *nd.* -blome (47, 85).

Cotu-, contu-, *untersch. von* **conte-** *l* **cutu-** (76), **cortu-** (95), **coto-** (8), **conto-** (3 &c., *alph.* **coto-** 18) **-rnix, cotur-trix** (**t'x**) *l* **-tis** (19), **-nus** (*q. v.* 74) (*i.* **perdix, ortigometra, orthogemeta** 1, **quasquila** 93, **corlegium** 76) *est qd. auis* (3), *a. regia* (76) *in arabia nascens quam greci* **ortige-** (76), **orthiogru-** (3) **-atam** (*aus* **ortygas** *pl.* Pap., **ortogon** Br.) *vocant ab* **ort-** (76), **orth-** (3) **-igia** *insula &c.; alii vero eam vocant* **orthigiam,** *nigri* **bigardum** (3). (*cf.* **pygargus, bistardus, orty-x, -gometra**) wach-tul, -til (95), -tel (5, 7, 10, **contu.** 76), -el (93). watthel (77). qua-ckel (107, 132), -ckele (106), -ccle (99), -tele (8b). sneppe (11, 19). brach- (5, 8, 67, 76), broch- (9), bruch- (3) -vogel, *l* -hun (9). *hd.* hasel-, or- (76, 95), reppen- (64), reppe- (17), rep-, rip- (21), rapp- (7), *nd.* rap-hon (5b, 13, 23, 68), *hd.* -hûn. -huen (1), -hun, -han (21. 76). per- (107), pa- (132) -trijs.

Coth-, cot- (74, 75), **cott-** (75, 76), **cont-, tect-** (75) **-urnus** (*i.* **menti** *l* **grepita** 75) *hd.* viltz- (1, 9, 75), streyt- (74), bunt- (9), punt- (74, 75), both-, bot- (19) -schuch, -schuche (9), -schw (19). bosscuch (100). *nd.* bote (99), butschoe (11). **coturni** kotzinge (Gl. 4, 539).

***Coturnus** (⨯ **turnus, coturnix**) rephun; turnas ein muntze (74).

***Coturt-is, -rix** *v.* **Coturnix.**

***Couare** *v.* **Cauare. Cubare.**

***Coura** *v.* **Coxa.**

***Cousquilla** (*i. q.* **cossa** Gl. m. *cf* Got. Wb. 2, 238) *gall.* cosse (122).

Couti *v.* **Conuti.**

***Cox** *v.* **Cos.**

***Coxa** *v.* **Toxa.**

Coxa, coura (76. ⨯ **crura**?), **cera** (*q. v.*) (*cf.* **gosse**) *hd.* diech (*vt in crure* 7 *sim.*), dŷche (12), diche, dich, dihe (110b), dyh (9), deych (13, Gl.), dieg (5). tiech (6), tich (3), dege (10). dycher, dyher *n. pl.;* der hangenden lancken *g. pl.* (4). dye (19, 90, 99). dee (23). dey (109). *ags.* theoh (136). gewerb, gleich, schloß, *var.* schoß (65). gescloß (64. Sm.). beindicki (93). wade (3). brat (88, 110). brade (132). schenckel (17). enckel (76). goffe (121). hufft (88). ein ripp (68. ⨯ **costa**).

Coxale lendenyer (147).

Coxendix hufft, diech, brat (88). die schloss der hifft, *l morbus* die sciatic (91. *cf.* **ischias**).

***Coxima** *i.* **lactuca agrestis** (47).

***Coxinum** *v.* **Coccinum.**

Coxula diechel (75).

Cra rabengeschray (74).

***Krabe** *v.* **Karabe.**

Crab-ro, -rona, -ones (*pl.* 110), **cab-ro,** *l* **-o** (75), **carbo** (76), **scabro, -o** (7), **-rones** (*sg.*? 23), **-ones** *sg.* 5b), **-iones** (*pl.* 1), **scrab-ro** (11, 12, 19, 20, Br.), **-o** (3, 8, 9), **-io** (53), **strab-o** (19, 20), **-eus** (16), **-us** (11, 19), **gubrones** (*pl.* Gl. 4, 1039) *i.* **scara-** (75), **scarre-** (19, 20), **scra-** (*ib.*, 9, Br. &c.) **-beus, -bius** (9) (**cabro** *differt a* **scabreo** 110) wybel (9). wysel (**strabeus** 16). wobbel **scrabro**; pherde woubel **strabus** (19). wenel (11. 20). ros- *l* perde-w. **strabus** (11). kafer (6). en querqueuer (-ue' 23). bathkever (95). bach- (*aus* bacht *lutum*?), raiß-, laub-keffer (7). roß-kefer (75, 110), -wurben (75a), -wurm (75b). schrot (53, 75) *est genus* **brucorum** der kefer (75). schroter (1). scroder (**scabrones** 23). wespen (3). pfherde-w. (125). pferdtfleg (110). *ags.* uaeps **cabro**; hirnitu **crabro** (136). hurn-uß (64, Fris.), -auß (91, Sm.), -iß (6), -is (100), -üssel *l* -essel (73). hornuz (121), -z (102), -uß (Kla.), -us (141), -iß (17), -neüß (111), -ig (12), -ing (125). -ebel (7), -oberon (*pl.* 118). hôrn- (114), hûrn- (V. a. 1618) -sen *l* horlitz. breem (110). bremen (*pl.* 73). syn stradit (**scabrones** 5b). schabe (**scabro** *vermis* 17. ⨯ **scabra**?). **crabrona** ein bôse fliegender wurm (6). ein boß fliende (17), en bose vleghende (23) worm.

Cracca *v.* **Aracus.**

Crace-, crage- *l* **crea-** (Gl. m.) **-ntes, cacent-i** (*pl.* Pap.), **-us** (*sg.* Gl. m.) (*i.*

gracilea, *cf.* 142 *v.* **cragentes)** geschlanke leute (Kl^a.).

***Cracina** *v.* **Cracouia.**

***Cracius** (*piscis, aus* **gracius)** crasse (5^b).

***Craco** *v.* **Trago.**

Crac-ouia, -ina (66 &c.) (*ciu.*) chraew (1). crakau (5). krako-we (23), -w (22).

***Craculus** *v.* **Graculus.**

***Cradula** *v.* **Tradula.**

***Cragedia** (*aus* **tragedia** herrenlob *cf.* **trageria)** hern lof (23). hirnlöff (*sic* 6).

Cragentes *v.* **Cracentes.**

***Cramacul-a, -us &c.** *v.* **Cremacula.**

***Cramula** (141 *unglossiert; cf.* **crem-, crin-acula)** urgule; chella (Gl.). preche (*lini?* Sum.).

***Crancallare** *v.* **Cancellare.**

***Cranea** *v.* **Crinea.**

***Crane-lla, -um, -us** *v.* **Cranium.**

***Crango** (*i. collumbar colli* 76, *cf.* **carcannum** Gl. m.? *aus d.* krago?) cragin (8). kräg (krang 16).

***Craniale** (*cf.* **cremacula &c.)** hoyl (19). en hael (11).

Cran-ium, -eum, -eus *l* **-ella** (64), **crineum** (*i.* **coresella** 7), **graneum** (93) (**cra-** *i.* **cri-nium** *l de* **crinibus** *factum* 76. *cf.* **crinea)** eyn hirn-schedel (27^b), -scheydel (8). -schal (6). hyerneschaln, *var.* hirenschal (64). hirne panne (11). eren (*sic*) becken (19). en breghen cop (23).

***Cranopadia** *v.* **Cronopodia.**

***Crapinare** *v.* **Carminare.**

***Crapucia** *v.* **Catapucia.**

Crapula (*i.* **gul-a, -ositas** 75) *hd.* fraß, fraß-e (10), -heit (75); fraiß (5), fräß (12), frauß (68), froß (77), gefraß (75), fressen, freßnyg (25), fresnie (93. *cf.* frassenie Ob. 408), veresserige (6), freßerij (17), de fraßung (18), vber fraiß (19); ubir- (8), ober- (13) -essen. *nd.* vras (22^{ab}), ouer at (23), aueraet (11). fullery (110). quoßrij (17). quaß. swalk (74). quas, sweliich (22^b). quoß (77). (*Cf.* Goth. Wtb. 2, 602). gulsicheit (132, 147). uuaragê (Gl. 1, 962).

***Crapula** (*cf.* **crepula)** *v.* **Cucius.**

Crapulari *hd.* v'eßen (6), freßen. *nd.* vreten. uber-essin (8,9), -fullen (4). frassig werden o. sein (75) zeuil fressen (64). quassen (5, 74). eßen, qu. vnd drincken (17). eßsen ader quoßen (21). quaßen (12). quayßen (5^b). qwossen (3). quasen (22^{ab}). quatzen (23). quatten, vaistwerden, schwalken (74). *hd.* wol, woil, der fole (18) leben.

Crapulatus ubir sat (8). oeuersadet (132). uuorager (Gl. 1, 962).

***Crapulose** quaßie- (17), gefressig- (75) -lich.

***Crapulositas** frasserey(75). gulsicheit (147).

Crapul-osus, *l* **-ator** (76) frißig (21). frassig (1, 75). ge-fr. (75). frässig (134). fressiger (76 *sim.*). fuller (4, 110). qwaßig (17). quassiger (74). eyn quaysser (5). quatzinge (22, 23). gulsich (132, 147).

Cras *i.* **crastinus** (69, 70, 134); **in crastino** (5^b). *hd. nd.* mor-gen, -ne (5^{ab}, 22^{ab}), -n (6, 18, 67). mon (21).

***Chrasslina** *v.* **Crisola.**

***Crasmare** *v.* **Oscitare.**

Crassari, -re (11) fet machen (17). meesten (11). feisten (8).

***Crassari** (✕ **grassari)** grulich dun (8), tun (9).

***Crassatorium** *v.* **Crissatorium.**

***Crassetudo** *v.* **Crassitudo.**

***Cra-, gra-ssetum** (*cf.* **cru-, lu-cibulum)** tygel, tegel (74).

***Crassin-a** (Sum. VI), **-ela, -ella** (7) uelt-quenela (100, Sum. VI. Gl.) -cenula (Sum. VI). quellen (7).

Crassi-, crasse- (5^b) **-tudo,** *l* **-tas** (66 &c., 110 &c.) *hd.* fette-, fethe- (5^b), fet- (17), feißtig- (68, 110), feißti (7), faisti- (1, 76), feiste- (8), feiß- (91), sath- (7) -keit, -kait (1, 76), -keid (17). vaistichait (2). vetticheyt (23). vetheyt (99). feyste (64).

Crassu-la, -da (85) (*cf.* **fabaria)** blade lose (19). swel- (8), dros- (96) -wortz. druuswort (85). denswurz (Sum. V). **cr. maior** erdpheffer (Sum. V). erd-, heiß-, mawrstein-pfeffer (74). fette henne (Kl.). drußworez (8 &c.). druswort *l* ertpeper (47). ertfesse; donderloek (85). **cr. minor** (*cf.* **crisola, scrophularia)** truß-, katzenwurtz, maur-, stein-pfeffer (74). stenpeper (47). steenpephe, cattenwort (85). cartenworz; **crasula vermicularis** steinpheffer (Sum. V).

Crassus *hd. nd.* vet. *hd.* fet, feth (5^b), fette (18), vetthe (19), feißt (110), feist, faßt (64^a), feyste (64^b), vaist (1, 2); feist o. ful mensch (8).

***Crastina** (*st.* **-are?)** vermorgen (74).

Crast-, crath- (8^b), **cast-** (9) **-inare** morg-enen (18, 22, 23), -ene *protrahere* (5), -nen (76), -en werden (17). margenen (21), -n (4). *hd.* vri-, *nd.* vor-, varsten. lenger fristen (8). *hd. nd.* v'lengen. *hd.* v'ziehen, vor czigen (3).

Crastinus (*cf.* **cras)** morg-en (67), -nig (1), -nick (19), -nich (22, 23), -elich (5, 18). marge-n (11), -nleich (4), -lich (21). mornig (7, 110). mörnlich (6). morne der tag (5).

***Crastrinus** *v.* **Castronus.**

***Crasula** *v.* **Crassula.**

***Crate** *v.* **Crates.**

Cra-ter, -ther, -tera (*bisw. untersch.*), **-tus** (? *v.* **cyathus)**, *l* **-tulus** (147), **-tis** *l* **chrather** (76) *hd.* napfe, napf. napp myt tween oren of henghlen (147). nap (99). coph (117). kopf (93). *hd.* becher, pecher (4), hoff-p. (**-ra** 111). *nd.* becker (23), beker (11). zynnen kan (8). **crater** trog (111). prunnen- (91), born- (125 Mrg.) -trog. schawer (125. *cf.* Fr. 2, 166). **craticulus** *i. paruus ciphus* (76).

***Cratera-rius, -tor** (76) becherer (8). nepfmacher (76).

Cra-tes, -tis, -thia, -to (86), **grat-es** (Gl. m.), **-is** (75) (*i.* **suppedaneum** *l* **sustentaculum** 75) *hd. nd.* hort. *hd.* horte, hur-t, -dt (68), -d (1, 2), -de (4). katzen hurt (93). eyn geflecht hort (5^b). harst (86). *hd.* rost, royst, ruest (125). *nd.* roester (11 *sim.*), -re (99). gerust der murer (75. ✕ **rost)**. *hd. nd.* vlecht. *hd.* flechte, slecht (*sic* 1), fleichte (3), flekch (2), flech (18), flock (7), wlech (13). matt (6). ein ege (43). ain zain vff dem karren (76). **crates ferree** ein schling (*cf.* slenge Br. Wtb. 2, 831); **cr.,** *virge l pertice craticie* dy staken, tzungerten, Mrg. tzaün pfele (125).

Cra-, gra- (*q. v.*) **-ticula** *hd.* roste, rost, rosch (76), rõst (12), royste (152), roist (13), eyn ysen r. (7). *nd.* roster (22, 23). ein kleyn rost (66), -rostlin (68, 110). rostisin (104. *cf.* Gl. 1, 489). röstisen (93).

***Craticulus** *v.* **Crater.**

***Cratillum** (*aus* **crates** ✕ **cartallum?)** tragkorb (74).

***Crathinare** *v.* **Crastinare.**

***Cratis** *v.* **Crate-r, -s.**

***Cratulus** *v.* **Crater.**

***Cratus** *v.* **Cyatus. Crater.**

***Craxare** (*i. scribere* Gl. m. *aus* **charaxare)** *coruorum vox* (141).

Creacentrum spicknadel *l* fleischhacken (Kl.), -hack, *nl.* vleesch *l* lardeerpriem (116).

***Creagra** *i. abominatio* (148).

Crea-gra, -cra (Pap.), **-ga** (8^b), **cea-** (120), **tea-, te-** (75), **carrea-** (1), **ciro-,** *l* **cito-** (3) **-gra, cir-oga, -egia** (2), **creos** (49^c *aus „dicitur a* **creos** *&c."*) (*i.* **fuscin-a, -ula, fucina** 68, **fu-** 75, **su-** 76 **-stinula, furca, farca &c.)** *hd. nd.* krau-wel, -hel (21), -el (17, 49^c); krou- (11), kro- (22, 23, Chytr.), kra- (110), kreu- (134), kre- (9, 4, 93) -wel. crowil (120, Gl.). kröl (95). kroel *l* karst (6). kravel (3). krail (115, Fr., Gl. m.). kräel (1). chrew-il (119), -chel (1). kreul, crebel (4). kreuel (69, Kl.). kregel, kriel (75). krempel (1, 4. *cf.* **fuscinula)**. knebel (*i. furca ad* **noc-,** *var.* **noct-andum** 75). crapft (49). eyn greiff (5). en grepe *l* en gaffele myt dren tacken (22, 23). *hd. nd.* (22) gabel; g. mit drey zincken (76), mist-g. (**cirogra** 74). forke (Chytr.).

Crealium *v.* **Cerealium.**

Creantes *v.* **Cracentes.**

***Creare** (*aus* **credere)** globin (8).

Creare *hd.* schaffen, be-sch. (75), schafen (13), scefpho (*prs.* 141), schopphen (1), scheppfen (68). *nd.* scheppen (99). icht (8), ich (*sic* 9) von nichte machen (*i. ex nihilo aliquid facere*).

Creat-io, -ura (*i.* **plasma)** beschaffung (75).

Creator schopffer, *vlg.* beschaffer (75). schep-per (5, 18, 22, Anz. 8, 100), *hd.* -fer, -pher icht von nit (15). sepper (21).

Creatura (*cf.* **creatio)** schepp-unge (5), -inge (23). schephunge (16). *hd.* schepf-ung, -nung (4. *mhd.*); schopffunge, schaffung (70, 134), be-sch., *var.* -schoffunge (75). geschep-nisse (9), -fft (68). ge-schopff. *var.*-schöpff(75). gotis geschofp (8^b). schepsell (132). eyn ding das geschaffen ist (17). creat-ure (5, 7), -ur (23, 76, 110), -or (22).

Creb-er, -rus, -us (3) (*i. frequens, spissus, sedulus, assiduus &c.)* *hd. nd.* stede. *hd.* stette (6), stet (4), steyte (3), sta- (1), stä- (134), ste-tig; stetiglich (68). dicke (5^b). emßig (110 *sim.*).

***Crebersia** (*nauis*) esel-zül (8. *cf.* Sm. 4, 254), -tzull o. nollholtz (74. *cf.* **grafusium)**.

***Crebida** (*cf.* **cre-, tre-pida)** styfel *l* stutze (74. *missv. aus* styfel *fulcimentum*).

***Crebo** *v.* **Crebr-eo, -o.**

Crebra munuscula mang-faltig gabe, *var.* -feltig gebung, *alias* krem-sel, *varr.*

-ßel, krētzel (65. *cf.* kramp, *augsb.* kramet *xenia, dona* Sm. 2, 385).

***Crebrare** *v.* **Cribrare.**

Crebr-e, -o *hd.* stet-lich (5, 4), -ig (8, 9), -iglichen, -declichen (152), -tenglich (67). steitlich (3). ståtiklich (134). stede (17).

Creb-reo, -ro, -o, *prt.* **-ui** (*i. densum esse vt paries* 66 &c., *esse t fieri d.* Br. &c.) *hd. nd.* dicke, *hd.* dick, dike (6), dig (21) wesen, *hd.* sin, sein, werden (3, 110). dyg- (152). dick-sam (*sic* 66, 70, 151, 152 *aus* dick sein). wißen (-bo 17), dick als (-bro *i. densum fieri* 4) ein want (*aus* dick wesen als ein w.).

Crebrescere beginnen zu, tzo (132) ver-menigen (110, 132), -mainigen (110^c).

Crebrifurus diefstede (147).

Creb-ro, -o (110^b) (*i.* **porca** Br., Gl. m. *cf.* **aratiuncula**) ein beddeken van erden tusschen twei foren (132). ein bede-chung (110 *var.*), -ckung (*sic!*) von erden zwischen zwei furchen (68, 110).

***Crebrum** *v.* **Cribrum.**

***Creb-rus, -us** *v.* **Creber.**

***Crebundium** *v.* **Crepundium.**

***Crecitare** *v.* **Creticare.**

***Crecop-, creocop-** *t* **crepop-** (3), **cretob-** (131, Sum.), **cretab-** (127), **cregog-** (76) **-ulus, -olus** (22, 23, 127, Sum.) (*cf.* **cretallus**) wesp-en (21), -e (3, 5, 22, 74). west (7). wepftz (76). wesfs; mistel (74). wispel (23). eyn brem (18). hore- (131), hor-tubil (131, Sum. IV), -tubel (Sum.) *aus* **crepare** ⨯ **onocrotalus?**

***Creda** (*i.* **crida** Gl. m.) *v.* **Crepida.**

Credere *hd.* gelau- (9), glan-, glő- (6), gleu-, glei- (21) -ben; geleubin (5). *nd.* louen, ghe-l. *hd.* burgen. borgen (9, 11, 13).

***Crederium** *v.* **Credites.**

Credibilis gleuplich (8).

***Credices** *v.* **Credites.**

Creditarius (*fehlt in den Hss.*) *hd.* glaubhafftig. gelouffachtich (132).

***Creditas** (*cf. sq.*) *ags.* geleaffulnys (94).

***Credi-** (*alph.* **crepi-** 110 &c.) **-tes** (Mss. mog.), **-tas** (18, 21, 66 &c., 110 &c.), **-ces** (4), **creticus** (7. *cf. h. v.*) *hd.* zwifel-dig, -ig (18), -hafftig (110), -ichkeit (21), zweifel-dig (17), -tig (7), -hafftikeit (66 &c.), -hâfftikait (134) *in corde*, in dem hertzen. *Cf.* **crederium** (68, 110, 132) *i. dubium;* **crep-eron** *id.* (Br.); **-erus** (110 &c.), **-orius** (76) *i. dubius;* **-ere** *i. dubitare, spissare* (Pap. *cf.* **crebreo**); **-e** *t* **cerpe** *i. dubiose* (76); **-ecors** (*anders ital.* **-acuore** *frz.* crèvecoeur) twiuelich in deme hert-en (22), -zen (23).

Creditor gleu- (8, 9, 75), glo- (76), ge- (75 *var.*) -ber. ein beyter der bezalung die ym vß steedt (65). gelter den man bezalen sol (75). die denandern borghet (11). eyner der du ioht geborget hot (17). borge-re (100), -r (9). barger (4).

Credo ein crede (5^b).

***Credo** *v.* **Cerdo.**

Credulitas der glaub (65). gheloue (22). onzwyfelheit (68).

Credulus *hd.* gelo- (9), gleu-, glau-, glői- (6) -big; gleibelich (21). *nd.* ghelouich.

Creentata *v.* **Orientia.**

***Crefrare** *v.* **Cribrare.**

***Cregogulus** *v.* **Crepopulus.**

Crema (*ital.*), **grema** (*i.* **episerum** 5^b) smant (19, 74, 109). roume (74). roum (132). room (107). rome (11). milchrom (68). sane (99, 107). matten (5^b).

***Crema** brant (110).

***Cre-, cri-** (74), **cra-** (*alph.* **cri-** 6; 74, 104, 121, 127, Gl.), **gra-** (6, 8, 17, 64, 74, 93) **-macula, crema-sculus** *t* **-sclus** &c. (Gl. m.), **-ria** (74, 76), **cram-aculus** *t* **-male** (Gl. m.), **-ula** (*q. cf.*) *t* **granimala** (131), **gram-aria** (9.), **-mula** (141) (*cf.* **crinacula.** Gl. m. 2, 766, 776. Goth. Wtb. 2, 494) hah-ala &c. (Gl.), -ele (104), -el (8^b). habila (121). hala (131, 141). hagel (74). hohel (6, 74). kessel-h. (8), -hol (9), -hack (**-ria** 74), -ring (76). eyn holering **cram.**, -wige (?) **gram.** (17). hael (11, 93). hely (64). hol (9).

***Cremale** (*gall.* **cramilli-e** 132, **-on** Gl. m. *cf. prc.*) schornsteyn (19). schoerstien (11).

Cremare, *t* **-ri** (74) (*cf.* **crepare** *hd.* bor- (Mss. mog.), bur- (19), bren- (*Drucke*), pren- (4, 74), *nd.* ber-nen. burren (74). born (17). v'borren (21). bru-wen (8^b), -jen (99). *hd.* roi- (Mss. mog.), rő- (12), re- (49) -sten. sengen, v'stroyen (22^b). pin-igen (17), -gen (21), -eghen (23).

***Cremaria** *v.* **Cremacula.**

***Cre-** (75^d, 100), **tre-marium** (*i.* **tripes** 75) lôch scirben (100. *cf.* **crucibulum** &c.). kesselfuß (75).

Cremasc-lus, -ulus *v.* **Cremacula.**

***Cremena** *v.* **Crumena.**

***Crementare** wa- (11), way- (19) -ssen.

Crementum *hd.* wachs-unge, -umb (2), -en (76); wasch- (5), waß-unge; wagsung (5^b), wayssunghe (19); gwechs (134). *nd.* was-singe, -dom. mannessame (74).

***Cremeu-m, -s** &c. *v.* **Cremiu-m, -s.**

Crem-ium, *t* **-eum** (19), **-inum** (47), **-um** (Alb.), **crenium** (*q. v.*), **gremi-um,** *pl.* **-a** (2, 33, Sm., Gl.) (*i.* **frixorium, siccamina;** *holocaustum; quod remanet in patella de carnibus frixis,* **siccamentum** *lignorum t frixorum in p.; aus* **cremare** ⨯ **χρύμνον, crinea** *q. cf.*) durri, thorri; d. paum (Gl.). spacha (119^b, 121, Gl.). spach (101). kůhn, schleissen (Kl^a.). sproyß *t* drapp (**cremeum** 19. *i. e. surculus, racemus*). *hd.* criebo (119^b), griu-po (Gl.), -b (2); grieb-o (Gl.), -e, -e die geschmelczet ist (10 Mrg.); grûbe (95), greub (134), grewben (1, Fris.), grieb, gribe (21), griben (13), gryben (12), grebe (5, 125), grife (3), griffe (8), greifen (Fr.), griefen (Gl. m.), griuc *t* qwot (9). *nd.* grywe (109), greu-e (23), -en (22^b, 132) off ein kadebrade (132). gryeve, cade (147). brade (109). griemen (71). kromel (75). kresche (Fris.). kranken (krauken?) o. martrer (1). gebrant oppher (17). swar-te (5, 74, 133), -t (18, 74), -de (23, 109). schwarte (67, 152). eyn swert (21).

***Cre-mius, -meus** (5, 21), **-minus** (6, 21), **-nis** (74) (*i. paratus, pronus; fehlt in* 110, 132) *hd.* bereyt. *nd.* bereyd (23). breyt (22).

***Cremu-nium** (147, 148), **-tium** (Gl. m.) (*i. holocaustum, cf.* **cremium**) offer (147).

***Crena** *v.* **Cerna.**

***Crena** (*aus* **threna** ⨯ **carena?**) *i.* **fle-tus** (67 &c., 110 &c.), **-ctus** (66); *versus : vt caream* **crena** *stren-uo, -ue, -a.*

Crena krinne, kerb, beilen (Fris.). krůmme (Kl^a.). *pl.* krinn-, zinn-lein an den blettern (135).

***Crenis** *v.* **Cremius.**

***Crenium** *v.* **Cremium.**

***Crenium** en cranie (11).

***Crenium** (*aus* **cremium**) zuntter (1)

***Cre-nium** (74), **-mium,** *t* **gremium** (Gl.), **cromin-on** (147), **-um** (Sum. V) (*herba* 74; *i. gramen nouum* **per** *sectionem primam* Gl., *cf.* Sm. 2, 550, *vrm. st.* **post** *s. pr.; demnach aus* **cremium** *siccamen,* ⨯ **χρόμμυον**? *Keine besondere Pflanze!* *vgl.* amachtsblohm **paeonia officinalis** Nmn.) ama-cht (65, Sum.), -che (74), -th (47, 101), -t (Sm.), -d (103, Gl.). hunts loick (*i.* **cepa canina** 147).

Creobula wilde krausemünze (Kl^b.).

***Creocopulus** *v.* **Creopulus.**

***Creones** *i. auis* **pibisci** (8^b).

***Crepa** (*i.* **crypta** Gl. m., **capra** Kl.) *v.* **Crep-ida, -ta.**

***Crepacul-a, -um** (136^b) *i. tabula per quam passeres terrentur* (136^b); *t qua a segetibus territantur aues ags.* cledr (136^a. *cf.* cleadur a clatter, *drum* Bosw.). *Cf.* **crep-itaculum; -ula** *est illud quo fugantur volucres de segetibus* (76, *sim.* 75 *v.* **cucius**).

Crep-are, -ari, -ere (**-ere** *i.* **cre-pare** 110, 132, **-mare** 68, **-mari** Br. *t dirumpere, -i* Br.; **-are** *i. sonare*) *hd.* brechen (6, 68), zer-, enczwei-br.; prechen (74); zer-, zu-pr.; prasten *t* hellen (**-ere** 74); bresten, zu-br., -presten *t* auffkeinen (74); schrinden (75); rizen (14), rißen, zu-r., -reyssen (9); phiphet (*sic* 100); luten (**-are** 68, 110). *hd. nd.* barsten (11, 132), bersten (14, 23, 75), spliten (99), splyssen *t* schueren (132), luden (**-are** 11).

Crepatus geschrunden (75).

***Crep-e, -ecors** *v.* **Credites.**

Crepedo *v.* **Crepido.**

***Crependium** (*cf.* **crep-undium, -itaculum**) wig- (9), wiegen- (8) -bant.

Crepere *vb. v.* **Crepare.**

Creper-e *adv.*, **-us** *v.* **Credites.**

Crepi-da, -ta (16, 74, 76), **-ca** (8, 9, 19), **creda** (11, 19), **criped-a** (64), **-is** (125) (*i.* **claui** *militum t magni* **subtulares** *pl.* **-dæ** Pap.; **clareares** 141, **glares res** Gl. m., **sandalium** Kil., **ocrea** *t* **stiualis** 93, *calcius* **crepans** 10) schuch kirne' (10). grosser sch. (74). filcz- (8), feleczs- (16) -sch. viez schue *t* boeze (9). botschuoche **crepica**, buyß **creda** (19). buete (11). calotzchen (125). cloczen *t* fußsolchin *qui induuntur in hyeme* (12). slodse (Kil. *i. q.* sloitze **sandalium** 147). slose (132, Kil.). schlosse (110). stiual *t* lederhos (93). styfel (64). zokel (Gl. *cf.* Sm. 4, 225). **crepidas** *i. q.* **sola** (⨯ **solea**?) astericha (Gl. 1, 502.).

Crep-ida, -a (8^b), *pl.* **-idæ, -ides,** *gr.* κρηπῖδες (*cf.* **artocopus** &c.) crappfe (8^b). kräpf- (113), kräp- (115), kröpf- (112) -lein.

Crep-ido, -edo (1, Gl. m.) (*i. caverna, riparum ab-, ob-ruptio, summitas, montis extremitas* &c.) *hd.* prestung (1), zu brestunge. *nd.* berstinge, to-b. loch in eÿ steyn (17). hol (68). hoyel (132). hâli *t* sticchili (117). bâli (*sic*) *t* stecchili (120) hale *t* stekel; want (Gl.). bort am ge-

stad (Fris., Kl.). ein g. des wassers, ein land (93).

***Crepita** *v.* **Crepida.**

Crepitaculum prunnôda (*pl.* Gf.). kleffunghe (19). clapp-inge (11), -er ℓ klŏterbŭsse (109). klingbŭchslein (Fris., Kl.). klaffer, kinderklapper, schlŏtterlein (Kl[a].). eyn wijgen liet (17). wiegen bant (8). wigen tuch (9).

Crepitare bresten (19). ganaisten ℓ bratzlen *sicut ignis* (76). dick vil luten (110 *sim.*). krachen (75, Kl.). ki-, knirren (Kl[a].).

Crepitudo zerbrechung (6). zcu prechung (4).

Crepitulum ein flitterbende (125).

Crepitus krach-er (75), -ung, brastlung, don (88). klapff, thon (Fris.). hal (88, 110). gelut (68). geluyt off barstinghe (132). furtz o. truntz (74. *cf.* Fr. 2, 392).

Crepitus lupi fist, wolffs-, bubenfist, *nl.* bovyst (143). popist (Kl[a].).

***Crepondium** *v.* **Crepundium.**

***Crepopulus** *v.* **Crecopulus.**

***Creporius** *v.* **Credites.**

***Crep-ta, -a** (110[a], Gl. m.) *i. cauerna vbi ponuntur oss-a, -ua mortuorum* (66 &c. 110 &c., *untersch. von* **crypta**) grufft (110[bc]). krufft (68, 110[a]).

***Creptus** (*cf.* **crepitus**) prast on der mif (74).

Crepudia (*cf.* Gl. m. *h. v.*) *v.* **Crepundia.**

***Crepula** *v.* **Crepacula. Crapula. Cucius. Datisca.**

Crepu-ndia, -dia (23, 74), **-ndi** (136) *sg. pl. i. rudimentum* **in facie** (66 &c.); *puerilia ornamenta* **indita** (Br.), *p. o.* **indicia** (141, Pap.) *que expositis infantibus adhibentur; i. orn.* ℓ **inicia** ℓ **cunalia, -bula** (141); *puerorum* **initia incunabula,** *insignia.* **cunabulum.** (Pap.); **munile guttoris** (136. *aus* **monile gutturis**). (*cf.* **crependium. inicie.**) kli- (114), kla- (Kl.) -pperwerck. schlŏtterlein (Kl[a].). klepperlin, geschwaigung o. schenckung der kind (88). kinderzier (111). kynt- (21), kůn- (6), kun- (66 &c.), kůne- (19), kone- (5), kon- (23, 152), kŏn- (67), hon- (22) -heit. grobheit des antlutz (74).

Crepu-, crepo- (11), **crebu-** (76) **-ndium** (*i. cunabulum* Br. &c. *cf.* **crepundia, -endium**) wyege (11, 19). wieg (76, 110). wege (18).

Crepusculum demerunge (9). be-d, (5). denerunge (5[b]). schemer-unghe (19), -inge (11), -tiit (108). schўmerunge (12). auent (99). fin-, du-sternisse (10). morgen rode (8). zwischan- (93), zwischen- (91) -liecht. zw. tag vnd nacht, morgen o. abend (110 *sim.*). vortage (62). schnachts o. schmorgens ee, ℓ wile vnd zyt dar, man wol erkennen mag tag vnd nacht von ein ander (75).

Crescere *hd.* wah- (6), wach-, wachs- (76), waß- (21), wa- (77), ways- (19), *nd.* was-sen. waschen (5). waßin (5[b]). wasczen (18). waßen (17).

***Crespinus** *v.* **Crispinus.**

***Crespolina** *v.* **Santolina.**

***Crespul-a, -us** *v.* **Cotula.**

***Crestantia** (⨯ **chrysos?**) vbergultes faß (74).

Creta (*i calculus* Mss. mog., *argilla* Br.) *hd.* cri-, crij- (17), crey- (3) -de; crid, kreid. *nd.* krite, krijt (132). wyß erdtrich (64). lett (91).

Creta figularia thoen (125).

Cre-ta, -tha marina *v.* **Crithmum.**

Creta rub-ea, -ra rod crite (22[b]). *hd. nd.* roet- (132), rodel-, rudel- (22), *hd.* rotel-, rŏtel-, roetel- (110), rŏttel- (67), rettel- (76), retel- (134), redel- (18), trut- (74, Fr. 2, 393[c]) *hd.* -stein, -stain, *nd.* -sten. rotstein der zimmerleut (75).

***Cretabolus** *v.* **Crecopulus.**

***Cretallus** ein diere (8[b]. *cf. prc.?* **kretal** *mumia* Gl. m.?).

***Cretha-mum, -nus** *v.* **Crithmum.**

***Cretanus** (*i. laycus*) lay (74).

***Cretarius** *sbst.* (*i.* **designator** *sc. militum*) einfurirer (115).

***Cretarus** schelwurtz (74).

Cretelia *v.* **Clitella.**

***Creti-ca, -pa** (*i. tonitru &c.*) donner (74).

Creticare, crecitare (8) besseren (8). czu-b. (9). genesen (11, 19). gesunt werden (17). bekeren (42).

Cre-, ℓ **chre-** (68, 110) **-ticus** (*i. medicus, iudex,* **iudicialis,** *dies* **iud.,** *d.* **inditialis** *infirmi* 74) ordelich (68, 110, 132). anfengklichertag eins krancken (74). medicijnre (147).

***Creticus** *v.* **Credites.**

***Crethinus sativa** (*cf.* **crithmum**) gartenbacillen (143).

***Cretipa** *v.* **Cretica.**

***Crethma** *v.* **Crithmum.**

***Cretob-olus, -ulus** *v.* **Crecopulus.**

***Cretum album** hunde dreg (9. *sonst* **album græcum** *weisser Hundedreck als Purgans geltend; aus* **excretum** ⨯ **creta?**).

Crex (*auis*) matkern, schrick (112). schritz (Kl.).

***Chriare** (*i. seuire; cf.* Gl. m. *h. v.?*) grymmen (1).

***Cribare** *v.* **Cribrare.**

Cribellum sip (104). seep (19). hasip (141). ain klain sib (74).

***Cribillum** budel (11).

Crib-, creb- (94), **cref-** (136) **-rare, -rari** (25), **-are** (23, 69, 133, 152) *hd.* reden, mele-r. (18), råden (Fris.), reyden (152), redden (135), rethen (70); red- o. ryt-eren (68); ℓ ry-, rey-, rai- (75), reu- (69, 134) -tern. vůen (1, 3. *cf.* Sm. 1, 506 Gf. 3, 727). faen, fehen, siebin (75). sy̆fften, budelen (132). *ags.* siftan (*ll. c.*). *hd.* si-, sy-, *nd.* zi- (23), schi- (22) -chten. sehen (6. ⨯ fehen?). zeuen (23). bewteln (4, Fris.). temesen (106).

Cribr-arius, ℓ **-io** (125), **-ator** (112) sibmacher (91). sybarer, *varr.* syb-, reyt-, ryt-, ritt-erer (65). seber (125). råder (112).

Crib-rum, -um (70), **crebrum** *hd.* sip (3, 5[b], 95), sipp (5, 6), syp (10, 4), siep, seip (8, 21), sep (13), syb, sib, sieb (8). seb (125), sebe (18). sibe, redesiebe, melreding, reutere (74). ritra (141). ritere (104). reithern, raiter (75). reite-r (Kl.), -rn (Fris.) ℓ beutel. zeue (23). zieue (11). seve (108). sef (99). syff (132). tem-es (106), -iß (Fr. 2, 368[c]), -pf (99).

Cri-cetus, -ticetus ℓ **-ticus** (125) ham- (Fris.), hamp- (125) -ster. ziselmaus (V. a. 1618).

***Cricta** *v.* **Crypta.**

***Cricula** *v.* **Crustula.**

Crientia (*i.* **pallia** Gf., *missv. aus* **palea creentata** *cf.* Gl. m. *vv.* **creentum, crient-a, -ia** &c.) hemidi (Gf. 4, 938).

***Crimacula** *v.* **Crem-, crin-acula.**

Crimen *hd. nd.* laster. *hd.* bosheit (100), schande, schand.

***Crimenta** *v.* **Crumenta.**

***Crimina** *v.* **Crumena.**

Criminari (*i. calumniari; in seipso angustiari* 75) *hd. nd.* la-, *hd.* le-stern, ℓ werden gelastert (19). ic laster of ic warde lastert (*prs.* 11). schenden (4). schelden (10, 12). beschuldigen o. werden beschuldiget (68, 110). straiffen (10). fressen, hermen, kumern, be-k.; be-k. in leid vnd iamer (75).

Criminatio frase-al o. -ung (75. *cf. prc.*).

***Criminium** *v.* **Ciminium.**

***Crina** *v.* **Crinea.**

***Crina-, crina-** (75), **crima-** ℓ **ceruin-** (76), **ceruu-** (75), **cerun-** (3, 75), **-cula, -culus** (63), **-culum** (3), **cri-** (5), **cli-** (5[b]) **-natica, cerisiola** (76), **cerpula** (11), **cramula** (? *q. v.*), **trun-cula** (75, 76), **-tula** (75. *s. u.*), **tucula** (3, 76. *s. u.*), **tutula** 74, 75. *s. u.*) (*i.* **festuca-lium, -rium, linis, racena, frang-ina** ℓ **-ulum** ℓ **fragina** 75; *aus* **cremacula** hahel *sim. missv., kaum* ⨯ **carminare**) hehel (76). heche-l (5, 18, 76), -ln (17). heichel (3). heygel (21). hachel (4, 75). heckel (63). hekele (11, 23). breche, prechen zum flachs; **tu-, trun-tula, tiffa, triffa, striffa** swinge zu dem flachs hare o. hanffe (75). prech, flachßpreche, swin-g, -ck; swing-, *var.* schiwngk-stock o. -stul (74). ein swingue (**tucula** 3).

Crin-ale, -ile (110 &c.) (*i. sertum, s. ex rosis*) *hd.* krantz, krenczel (9), schap- (Mss. mog.), schep- (13), scha- (152) -pel. scape-ll (93), -el, peel, crants (147). haer snoer (90). kamm (68). kamp, huue (132). kap ℓ hub (*ad* **crinem** *pertinens* 110[bc]), bub (*ad* **crimen** *p. sic* 110).

Crinalis (*acus*) spenula *sim.* (Gf. 6, 348). sipinila, ruil (Hpt. 5, 200).

***Crinatica** *v.* **Crinacula.**

***Crin-ea, -ia,** ℓ **-a** (75), **-eta, rineta** (134), **cran-ea** (77), **-ia** (*i.* **crinia** 76. *cf.* **cranium**), **cremium** (*q. v.*), **cernea** (9) *hd.* swar-te, -ten (9), -t; schwart, swert (6). *hd.* swa-, swae-, swai- (132) -rde.

***Crineum** *v.* **Cerebellum. Cranium.**

***Crineus** harin (75). horen (22).

***Crinia** *v.* **Crinea.**

***Crinicinus** herin (6).

***Crini-cius, -tius** (110[b]), **-rius** (1) (*i.* **cilicium**) *hd. nd.* eyn haren (23, 4, 68), *hd.* harein (1), harn (21), håren (134), heren, heyr-in (152), -en (3), herecht (18) *hd.* cleyt, kleid, tuch (1, 5[b]), *nd.* dok.

***Crinicius** *adj.* harlich (8[b]).

***Crinicus** hericht (76).

Crinile *v.* **Crinale.**

***Crininula** (*a* **crinia**) swartel, *varr.* swert-el, -lin (75).

***Crinirius** *v.* **Crinicius.**

Crinis *hd. nd.* har, haer (11), hare (16), hair (19), hår (7, 17), haur (93), hor (27[a]). griffern in daz hair (5).

Crinis passus breyt har (64[b]). preyt-har o. lang ze loczen (64[c]). zer-streltes, -thanes haar (Fris.).

***Crinisare** haren (75b). rauffen, har vß-r. (75).

***Crinitius** v. **Crinicius.**

Crinitus (*i.* **capillatus**) *hd.* ge-haret (21, 68, 110), -hårt (134), -heret, -hert. *nd.* gheher-eget (23), -ghet (22). rauch (4).

***Crinium** v. **Cranium.**

***Criped-a, -is** v. **Crepida.**

***Crippa** v. **Crypta.**

***Cripsare** geczen wye die hitre (67 Mrz.); *st.* hûnre, *cf.* **cris-piro, -sari; cucurire; gracillare;** gatzen (112), *wet terau.* ga-, ge-tzern *vociferare vt galline? oder* geczen = ketteren **crissor** (108)?

Crypta, *gew.* **cri-pta**, *ł* **-cta** (86), *ł* **-ppa** (5b, 8b, 21), **-ta** (3, 18, 74), **crepta** (*q. v.*) *hd.* ein crufte (8b), kruft, keufft (*sic* 134), kroft (12, 49, 152), croffte *ł* korfft (10), gruft (1, 3, 9, 74), grofp (8), *hd. nd.* kluft (23, 77, 125), klofft (18), klust (22), klucht (22b), krocht (11 &c.) *in ecclesia* (77), *oft* vnder *hd.* einer kir-chin, -chen, -gen (21), *nd.* ener kerken. churt (119). sarch, schrein (74). swebbogen (5b). po-derawn (9 Anh.).

***Cripta** (*i. presepe*) krip (*sic* 76, *missv.*).

***Cris** (*missv. Abkürzung?*) hergesello (121).

***Crisare** (*aus* χρυσός) v'gulden (19).

Crisari v. **Crissari.**

***Crisatus** virguldet (19). vorgult (11).

***Criscus**, *g.* **-ci** iair gewoentlic van XII maynden; reghen *i. pluuia* (147).

***Criseus** v. **Chryseus. Griseus.**

Chryseus (Kl.), **cris-eus, -ius, -us** (76) gulden (11, 19). gûlden (Kla.).

***Crisis, krisis** (Sum.) *i. aurum ł iudicium* (66 &c., 110 &c.), *ł vnctio* (110 &c.) (*aus* χρυσός ⋋ κρίσις ⋋ χρίσις) ordel *ł aurum* (11). becherde (Sum.). beker-d *a morbo* (93), -ung des siechtagen (2).

***Crisius** v. **Chryseus.**

***Chrysius** (*fluuius in Hungaria*) die krapff (125). körös (Bischoff Wtb.).

Chrisma, *gew.* **crisma** chrisim (125). kris-am (65, 68), -om (68), -em (67, 76, 110, 134), -en (69), -sam (65), -sem (18). *hd. nd.* kres-um (12), -im (5b), -em, -sem (21), -en (70), -me (99). creßem (17). dopsel, crijsdom (*i. vnctio* 132).

Crismale v. **Chrismatorium.**

Chri-, *gew.* **cri-smare, -smari** (5b) kris-amen (18, 68), -emen (67), -men (1, 76, 110, 134). kres-emen (5b, 23), *hd.* -semen, -men (66, 70), -sem (*sic* 21). krismen an strichen (6). kresem an-streichen (4). olyen (132).

Chrisma-, *gew.* **crisma-torium, -tile, -le** *hd.* krisam faße (18), kresam vaz (5); cresim- (5b), crismen- (21) -vas; krisem-, kressem- (21), kreßemen- (17) -vaß. **kresem-vas** (66), -vayß (19), -vat (23). chrisem haus (1). oly vaß (132).

Cris-matus, -tatus (8) gecrisampt (65). gesalbit (8).

Chrysocolla berggrûn; burris zum lôten (135). borras (Kl.).

***Crisol-a** (8), **-ocanna** (85), **-otamia** (47, 96), **-otarina** (74), **crissolomia** (96), **chrysolachan-on, -um,** *ł* **chrasalina** (*i.* **crassula minor** 144), **grisolocanna** (24), **gresolocamia** (Sum. V), *gr.* χρυσολάχανον melde (24, Sum. V). melte (*i.* **atriplex** 74). milten (126, 143, 144). schiß-m. (126). molten, wilde-, scheiß-melten, guter *ł* stoltzer heinrich, schmerbel (143). mist melde (8, 47, 85, 96).

Chriso- (74), **criso-litus,** *ł* **-licus** (76) eyn crisol-ite (5), -itt (1), -yt (23), -t (74).

***Chryso-mala** (111), **-mela** pomerantz-en (111), -ken (125). quitten (Kl.).

***Crisopassus** &c. v. **Chrysoprasus.**

Chrysoplytes gold- o. kretz- (135, Fris.), kratz- (Kla.) -wâscher.

***Chrysopolis** (*ciu.*) ingoldstat (88. ⋋ gold!).

Chryso-prasus *ł* **-pastus** (*gemma* Kl.), *gew.* **crisopassus, ciprassus** (*lapis viridis cum aureis stellis* 76), *gr.* χρυσόπαστος (*i. auro aspersus* 126) *hd. nd.* eyn criso-pas, *hd.* -paß, -p (3).

***Crisost-imus, -omus** (74, 76) gulde-munde *ł* vbergulte (74). ober- (5, 18), vor- (23) -guldet. v'gollet (21). vergildet (76).

Crispa (*i. plica, placentula* Gl. m.) eyn strymele (19). strime (11). een struue (108. *i. q.* struyue *placenta* &c. 147, Kil. *cf.* **scriblita**).

Crispans fladerechtig (Fris.), faderieht (Kla.) *ł* geblûmt.

Crispare *hd.* cruz, krußm krus, raid (75) machen. krusen (19, 107). cruzen (11). krâusen (Fris., Kla). *nd.* cruselen *ł* kerspen (108), crunkelen *ł* crullen (107 &c.), cronckelen (132). *i. iaculari* (147, Br.). schyeten (147).

Crispatus gekruset, bekrunkelt (109). gecro-lt, -nckelt (132). kruß gemacht (110).

Crispes (*i.* **lips-anium,** *falsch* **-onium** Gl. m.) kaffs o. heiligenpuchs (74).

***Crispicies** v. **Crispitudo.**

***Crispinum** v. **Lactucella.**

Crisp-inus, -ina, -ula (47, 85, 96, Sum. V), **crespinus** (*herba, cf.* **cotula**) erb-esib (Sum.), -sipp (V. a. 1618), -sel (143). be- (Kla.), pe- (Klb.), ve- (143) -reich. berbaer-, paissel- (Kl.), peissel- (143) -beer *ł* saurach. kri- (85, 96), kir- (47) -spele.

Crispire (*cf.* **cripsare**) *gallinarum* (Gl. m.).

Crispi-tudo, -cies (4), **-tas** (*v.* **crispus**) krausheit (4). kruyscheyd (19). cruuscheit (11).

***Crispua** (*flos*) fyayle (19).

***Crispula** v. **Crispinus.**

Crispus (*i.* **crispitatem** *habens* 110 &c., **cortilis** *sic* 1, 5b) *hd. nd.* krus. *hd.* cruß, krauß, chraws (1); kruysse *adj.*, eyn krolle (19); krusch (10), cruspe (5b), krusp (5), krausp (4), krisp (Gl., BM.), cruspelicht (Jeroschin), raid (1, 75). crul (99).

***Cris-** (74 &c.), **cri-** (74, 76) **-sari** (*i. fricare* (108); *actio mulierum in coitu* (74, 76). hurerey triben (75). kreisten, anch-, *var.* anth-tzen, tren-sen, -tachen (74). ketteren (108). stolpekutten (11).

***Crissarium** hurerey (75).

***Crissator** hurenwirt (75).

***Cri-,** *ł* **cra-** (74) **-ssatorium** hurnhauß (74). bordeelhuys (108).

Christ-, crist- *cf.* **X͡p-.**

Crista *hd. nd.* hanen-, hannen- (70), hauet- (*sic* 22), hane- (11, 18, 21), hanne- (9), *hd.* han-, vogl- (1), fogel- (17) -kamp, -champ (1), -kam, -kambe (17), -baum (68). kampe (8b). kamp (99). kron der hanen o. der hennen (75). *hd.* zeychen, crey (8, 9), helm (1). h.- *nd.* -tecken, *hd.* -czeichen, -zeugen (13), -barten (75). heilzeigen (*sic* 77). helmsziert (93). das zier auff dem helm (91). struß (125). feder-pusch (111). cimmír (*galee* 100). ti- (108, 109), te- (107) -miner, top (132) van den helm. *boh.* hrzieben (*i. galea*), klenot (*a. d. D.* 4).

***Crista** (*herba*) kreidt (73. *cf.* crey *prc.*). waldhirschen, brauner augentrost (143).

Cr. gall-i, -inaria, -inacea (*i.* **fistularia** &c.) rôdel, *nl.* ratelen (143).

Cry-, *gew.* **cri-stallus** *hd. nd.* crista-l, -ll (1, 6), -lle (19, 23).

***Cristamea** v. **Crustaria.**

Cristatus *hd. nd.* gekem-met, -et (23). getzymmert op dem helm (132).

***Cristatus** v. **Crismatus.**

***Christega** v. **Tristega.**

***Cristeleyson** crist erbarme dich (8).

***Cristere** &c. v. **Clyster.**

Christiana cristin (1).

Chri-, cri-stianismus cristinwerch (1). kerßdom *ł* kyrstenwet (132). criste-lich ordenung (6). *hd. nd.* cristen-laut, -glaub (17, 110), -wyß (68), -sidde (17), -heit (93).

Chri-, cri-stianus ein crist-an (93), -en (64). *hd. nd.* kristen-, kyrsten- (132) -mensche, -mynsche (23), *hd.* -mensch, -man (6, 21), -er (5b), -licher (64).

***Cristil-a, -la** *n.* **Cristula.**

***Cristoga** v. **Tristega.**

***Crist-ula, -ola** (109), **-ila** (3), **-illa** (67, 76), **chri-,** *var.* **chry-stula** (110. *i.* **ixos, iron lept'** 125. *cf.* **capuda, miluus, accipiter, loaficus** &c., *burgund.* **cristel** *engl.* **kestrel** *frz.* **cresserelle** &c. *neuprov.* ratier *nhd.* rôthelweihe, röttelweibel, rittelweier, rüttelgeier **falco tinnunculus** Nmn.) eyn wihe (10). *hd. nd.* rodel-, radel- (13, 22b, 23), rode- (99). *hd.* rotel-rottel- (110, 125), royttel- (152), roddel- (19), rutel- (4), rudel- (12), ruddel- (17), reydel- (18), rot- (67, 74, 76) *hd.* -wihe, -weyhe (74, 134), -wye (13, 18, 19, 153), -wy (5b), -wey, -weyn (4. *cf. malberg.* weiano, **veganus, rodelkiuino erodion** Sm. 3, 167), *nd.* -wige, **wywe** (109), -bristlin (67, 76). wannewehel (74). wint-, winth- (3), wind- (2) -wehe *ł* **-wa** (75), -wâ (2, 3), -bâe (1). *boh.* **postolka** (4).

Cristus crist (5b).

***Crisus** v. **Chryseus.**

***Crita** v. **Crypta.**

***Crithamum** v. **Crithmum.**

Crithe (*morbus*) ein wâren (126. *west.* wâr *n.*). wernickel (111). gersten (zwû-schen den untern augbramen Fris.). g.-korn *ł* meerigel (im aug Kl.).

***Critella** v. **Clitella.**

***Critic-etus, -us** v. **Cricetus.**

Crith-mum, -mus, -amum, crethmum, -amum marinum, -anus marini, -ma marina, -a m., creta m. (Kl.) (*i.* **batis m., salsa m., rincum marinum, baticula, bacilla, calcifraga; herba diui petri, sampetra**) meer-fenchel, -bacillen, -peterlein (143).

***Criton** v. **Cliton.**

Cro- *ł* **cru-acia** krabat (75).

***Croca** v. **Conuulsa.**

***Chroca** *v.* **Chytropus.**
Crocare *v.* **Crocitare.**
***Crocca** *v.* **Crocea.**
***Croccus** (*i. vacus* Gl. m.) *v.* **Crocus.**
Crocea (*i. cuna &c.* 147, Br., Gl. m.) wyeghe (147). kindeswiege (74). wagen (11, 19).
***Crocea** (*cf.* **trocea, drotheca &c.**) runge (9).
***Crocerus** *v.* **Procerus.**
Croc-eus, -ius *hd. nd.* geel, gel (21), gell (9). *hd.* gel geferwet (6); geel- (68), gel- (134), gele- (69) -farb; gel-we, -e, -be farbe (**cr. color** 65 *varr.*); gele *f.*, *g.* farwe (18). *nd.* ghel varwe (23), gel warde (*sic* 22). gelbrot als saffran (75). s.-, saffer- (75 *var.*) -geel (111), -farb (75, 125). blaich fro (76).
***Croci-abulum, -bulum, -balum** *v.* **Crucibulum.**
Croc-itare, *l* **-ire** (110), *l* **-are** (Br.), **-o** *l* **crotico** (*prs.* 76), *l* **cruxare** (Gl. m.) rapen gechray (1). schryen als die rappen (110). rauen schrighen (23). raben gagen (2). koßen (9). rassen; crochen als die raven (147).
***Crocius** *v.* **Croceus.**
***Croclis,** *g.* **-idis** (*i.* **delphicus**) scheiblechter, synweler (74).
***Crocodilla** (*i.* **anc-, an-blatum** *i. q.* **dentaria sine foliis**) anblat, freysamkraut &c. (143).
Crocodilus &c. *v.* **Cocodrillus.**
***Crocola** (*i.* **centrum**) halsbeyn (147).
***Croco-, crocu-** (76), **croto-** (Gl. m.) **-lare** clappern (9), klepperen (76) *sicut ciconie.*
***Crocolus** *v.* **Cocodrillus.**
Crocoton schaube (*vestis mulierum* 111, Das.).
***Crocula** (*dim. a* **crocia** Gl. m.) *i.* **cibolum** (76), *aus* **crotalum** *i.* **cymbalum** (Pap.)?
***Croculare** *v.* **Crocolare.**
***Croculus** *v.* **Cocodrillus.**
Croc-us, -cus (136), **-um** (74, 91) (*i.* **coccus** Gf. *q. cf.*) *hd. nd.* saff-arun (76), -eran, -eraen (85), -raen (11), -erain (19, 152), -eron (6), -eren (67, 77), *hd.* -ran. suffran (88). soffraen (99). crûgo (120. *cf.* **coccus**). crôge (121). sintvarwe (Sum.). seydfarb (74).
***Crocha** *v.* **Chytropus.**
***Crodea** *v.* **Drotheca.**
***Krolla** sonnen-, sunn-wurtz (74). springe- (47), sprinc- (24) -wort.
***Croma** *v.* **Cronio.**
***Cromella** wihsela (Sum. VI).
***Crominum &c.** *v.* **Crenium.**
***Cromopedia** *v.* **Cronopodia.**
Cronculus (*i.* **pus-tula, -ula**) *ags.* ang-reta (Gl. Aeltr.), -seta (Bsw.).
***Cronia** (*aus* **chroma**) farb (74).
Chronia *v.* **Cronio.**
***Cronica** (*herba*) wilt kerse (96). trachenworz (Sum. V). drakenworp (*sic* 47). tranfheswort (*sic* 85).
Chro- (110), **cro-, coro-nica** eyn coronike (5b, 17), ein buch da in stet mancherley schichth (17). chronicken (110). cron-ig (5), -eke (23). eyn canonicen (*sic* 21). konike (*sic* 22).
Cronicus weltleufftiger (74).
***Cronio, chronia** (Br.), **croma** (147) langer seuchen o wetag des leybs (74). suyckte dair men lang an qwelet (147).

***Croniton** (*i. temporale*) titlich (23).
***Cronna** (*aus mare* **cronium**?) toutmuri (141), -on (131).
***Crono-podia,** *l* **-bodia** (75), **cranopadia** (5b), **cromopedia** (*i.* **reumatica** 74) (*aus* **geranium** × **corono-podia, -pus**) storcke- (8b), eyn storg- (5b), storcken-, *var.* starchen- (75), kranich- (74) -snabel, -schnabel (75).
Chronus (*fl. in Lituania*) die mimmel o. pergel (135).
***Cro-, gro-ppera** (*i.* **postilena**) kroppier, achter-kr. (Kil.).
***Crossularia** sprijcwort (85).
Crosta *v.* **Crusta.**
***Crostari-a, -us** *v.* **Crustari-a, -us.**
***Crostin-ea, -ium** *v.* **Crustumium.**
***Crostula** *v.* **Crustula.**
Crotalum (*i.* **barbitum**; *cf.* **crocula**) strofeddel; *pl.* **-la** britzchen (*lamina &c. d. i. Handpauken*; 125).
***Crotico** *v.* **Crocitare.**
Crotolare *v.* **Crocolare.**
***Crua, curua** (8b) schob-ir (8), -er (9); *aus* **trua** schaufel (91)?
***Cruacia** *v.* **Croacia.**
***Crualia &c.** *v.* **Crurale.**
***Cruceum** *v.* **Cruciatus.**
***Cruciabulum** marter (Ziem.).
Cruciamen pyne (11, 19). *hd.* pin-, pynig-, peynig-, peyng- (67) -unge.
Cru-ciare, -tio (*prs.* 76) *hd. nd.* pynen (11, 19), pinigen. *hd.* pingen; peyn-igen, -gen (67). krutzigen (5b, 110).
Cruciarius misdadich (11). missededer (19).
***Cruciata** (*herba*) modelger, sperenstich, creutzwurtz &c. (75). creuzkraut (Fr.).
Cruciatio quel-, quelig-, kestig-, pynnig-ung (65).
Cruciator *hd.* pyni-, peyni-, pin- (76), *nd.* pine-ger.
***Cruciatorius** (**-tenus** 11?) pynick (19), pinich (11).
Cruc-iatus *sbst.*, *l* **-ium** (110 &c.), **-eum** (*i. crux l tormentum* 76) crutzunge (5b). chrewtzung (1). pin (110).
Cruciatus *ptc. hd.* gepin-iget, -get (17, 21), *nd.* -eget. *hd.* gepeyn-iget, -get.
Crucib-ulum, -ulus, (8, 9) **-olum** (Br., Gf., Gl. m.), **-olus** (Gl. m.), **croci-balum** (3), **-bulum** (74), **-abulum** (75) (*i. lucerna*; **mort-arium, -irium** *l* **triterium** 75; **mordarium** 3; *cf.* **crusibulus**) pann; luchtschirbe (17). leucht- (9), luch- (8) -schirben. lutzer, tigel (74). tegel (*i.* **crassetum,** *aus* **tr.** *gebessert* 93. *i. q. picard.* **cracet** *cf.* Gl. m. 2, 196). schmelztiegel, test (Kil.). morsel (3). morser (74, 75). **cruci-bulum** crûsûl (Gf. 4, 616. *cf.* Gl. m. 2, 796, 801); **-bolum** smerecrosel (Gf.).
Crucifigere *hd.* krentz-, krûtz- (6), kritz- (76), krucz- (21), pin- (6, 17), *hd. nd.* cruc-igen, -egen (21, 23). an daz crice negeln (13). an eyn crucz neylen (17).
Crucifixum marter- (64, 93), kreuz- (64) -bild.
***Crucilentus** *v.* **Truculentus. Tirannus.**
Crucium (*i. vinum insuave* Gl. m.), **cr. vinum** (Kil.), **crutium v.** (125) herber wein, magenkratzer (Kil). suer wyhn (125).

***Crucium** *v.* **Cruciatus.**
***Crucus** (*aus cf.* **curruca, parietulus**) goltammer (19). en gelegurze (11).
Crudelis *hd. nd.* grim-, gry- (1, 134) -mig. grym- (110), grymme- (22), gremel grase- (21), gruwe- (6), grwe- (18), *hd.* gru-, gry- (76), gruß- (17) -lich. grimm (64). scharpf (6). wreyd *l* bose (19). wreet (11, 99). grezelick (22). ein blut-reussiger *varr.* -rustiger, bluetrussiger (65. *cf.* Sm. 3, 138).
Crudelitas *hd.* grimmi-, grimme-, greme- (21), grimli-, *l* herbi- *l* blutrusti- (65), gruwelich-, grußlich- (17), wreyd- (19) -keit. *hd. nd.* grimm-, grymmel- (22) -icheyt. grulicheyd (19). wretheit (99).
Crudeliter gru-, herschreg-lichen (17). wretleke (99). rot-, grym-lich (74).
Crud-ere, -escere, -o -is (19), **-eo -es -ui** (Br. &c.) (*i. inualescere, esse l fieri crudum* Br.) wreyden (19). wreden (11). rauch, ruch, rohe, scharpff sin (110abc). rouch werden (68). roch sein (64).
Cruditas roe-keit (18), -heyd (19), -heit (11). roheit (110). full- *l* vberessung (88).
Crudus (*i. non coctus*) *hd.* ruch (4), roch, rohe, roh (75), raw (64b), rowe, rôw (6). *hd. nd.* roe, ro (5b, 22b). grewlich (9). wreyd *l* grymmick (19). *hd.* vngesot-en, -ten.
Cruenta bestia grûlich tyr (8). tyir (9).
Cruentare *hd. nd.* blo-, *hd.* blu-, blö- (5b), bluo- (19), blû- (8b) -den. *hd.* blutin (8), blû- (76), bluo-, blu-, plie- (76) -ten. blûtig machen (6, 110). sweissen, plut-sweissen (75).
Cruentatus ge-bludet (5), -blodet (21, 23), -blut (4), bluotet (76), -blûttet (6). beblutet (110). blutig (68). bl. gemacht (65).
Cruentus *hd.* blud-ig, -echt (5); blutdyg (159); blûe- (151), blû- (6), blu-, plu-tig. blodich (18, 23). die edelst complexion als vom luft (74).
Cru-mena, -mina (136b), **-nimina** (148), *l* **-ina** (19), *l* **-ma** (66 &c., 74, Br.), *l* **curma** *l* **cremena** (68), **crimina** (136b) (*i.* **marsu-pium, -beum** 1, *bursa*, **loculus,** *saccus; sacculum scorteum* **crim.,** *pera* **crum.** 136b, *cf.* **crumenta**) *hd.* by-, bey- (3, 9), pâ- (1, 3) -gurtel, -gortel (8b), -girtel (21). *nd.* by-gurdel, -gordel. seckel (6, 93). zer-s., ruffyausbeutel (74). budel (99). neßer (125). *ags.* follae (*i.* **pera** 136b. *cf.* **crumenta**).
Crumenarius peñtler (111). taschner, seckler (Kil.).
***Cru-, cri-** (8, 9) **-menta, trumento** (*q. v.*) volg-e (74), -er (1, 8, 9). vogler (2). *Cf.* **tristega. secutorium.** vo-, vullegher *vas vinarium* (Kil.); *ags.* follae (*v.* **crumena**).
***Crumento** *i.* **burso** (76).
***Crunimina** *v.* **Crumena.**
Cruor *hd.* pluot (76), plut (74), bluot (110), blût, blut, bluyt (152), blote (18). *nd.* bluet (11), blot. v'gossen (6, 65), vzgeflozen (93), außgeflossen (74), gerunnen o. gelievert (111) blût *sim* sweycz (9). sweiß (8). schweiß (64, 75) des pluets o. plutschweiß (75). tror (Sum.). tron (74).
Crup-a, -pa (*frz.* **croupe,** *ital.* **groppa &c.** *cf.* Dz. 1, 289, 302) huppfe (8b). hopf (6). hoppe (23). goepe (99). crewel (110).

Cru-rale *sq.* (74), *pl.* **-ralia**, **-ralia arma**, **-alia** *alph.* **-ralia** (76), **-rialia** (5), **-raria** (17), **-rida** (? 6), **curalia** (*q. v.*) (*i. arma crurum* 1) *hd.* beyn-, bey- (3), pein- (75), pain- (1, 74), *l* arm- (5) -wapen (1, 5, 23, 74 &c.), *hd.* -woppen (3), -woffen (6), -gewand, -gewant, -grat (75). bein-harn-asch (68), -isch, -esch, -escht (110 *varr.*). beyngewant o. wappen dī ein krost (66, 151. *missv. und versetzte Glosse zu* **crusta**).

Cruratus wol gebeint (68, 110).

***Cruri-alia, -da** *v.* **Crurale.**

***Cruri-cula, -culus, -cuta, -sculus** *v.* **Curruca.**

Crus *hd.* beyn, bain (76, 134), payn (4), schinbain (91). *nd.* ben, bien (11).

***Crus-arius, -caria** *v.* **Crustari-us, -a.**

Cruscumulus *v.* **Crustumulus.**

***Crusib-ulus, -ulum** (99), **-ilis** (77) (*i.* **picarium** 5b, **ciatus** *l* **porr-** *l* **pror-**, *varr.* **prot-ectorius** 75. *cf.* **crucibulum**) *hd.* krus-e (5, 18), -en (75), -elin (67), -eln (133); cruß, kruße (77), kraus (3, 1), krauß (4, 134), krausen (66), krawßen (1), chrausen (2), krůsselin (6), kreusel (75). *nd.* krus (22), kros (23), croes (22b), crusul (99. *cf.* Gl. m. *h. v.*, Gf. 4, 616). krug (1, 4). becher (5b).

Crusm-a, -ata (*pl.* Gf.) růorâ dero seiton (Gf.). castagnette (Kl.).

***Crusmulus** &c. *v.* **Crustumulus.**

Crust-a, -um, crosta (5b, 9) (*i.* **la-mina** &c. Br.) *hd. nd.* rinde, *oft* von, van brode. rindt (1). renne (14). reyn-den von dem brot (21). brot rinde (8). *hd.* krust, krost, o. korst (152). *nd.* corste (11, 85). ranft (75, 93, 95, Fris.). ranff (Kl.). růfe (auf einer wunden Fris., Kl.). tůnche (*ib.*). dünche; die gleste am geschirr (Das.). stuche (**crusta** 141). stuck (132). blech (9). **crust-e** *l* **-ule lapidee** schi- *l* scheb-berstein (125).

***Crusta** (*cf.* **crustica**) viertayl des ertrich (74).

Crustare *hd. nd.* rind-en, -e (6), runde (18) machen, maken. anbernen (125. *nhd.* anbrennen). berappen (Fr.).

Crust- (Br., Gl. m.), **crusc-** (76), **crost-** (74) **-aria, cristamea** (76) *i. taberna* (*ll. c.*). taber-n, -nerin (74).

Crust- (Gl. m.), **crost-** (74), **crus-** (76) **-arius** *lo tauernario* (Gl. m.). *i. taberna-rius* (76). taberner (74).

Crustarius tůncher (Fris.). duncher, gles-, glet-ter (Das.). donnecker, lem-klicker (100). *nl.* placker, leemplecker, plasteraer (116).

Crustatus tafflet, crustiert, bedeckt, be-, ge-setzt, vmbgeben mit marmelstain o. ander stucken (88).

Crustica (*cf.* Gl. m. *h. v.*, **crusta**) huf-geld (Kl.).

***Crusti-mea, -nea** &c. *v.* **Crustu-mium.**

***Crustinium** *v.* **Crustumulus.**

Crust-ula, -ulla (136), **-ulum** (76 &c.), **-olum** (121), **-ila** (75, *i. os in pectore* 76. *ahd. cf.* **cartilago?**), **crostula** (8) (*i.* **circulea** *l* **cricula** 22b, *durus panis* 95) breci-la (121), -ta (Gf.). brezze (95). pretze; ranft-, plech-lein (74). eyn pre-czel (9, 125), -zellen (17). bretz-g (76), -stell (6), -stel (8), -lin (64), -el, *vlg.* brotrinde (75). rindekin, kruppel, zinder (23). crustigen (8b). krustelin (6). fochanza *sim.* (Gf.). crengele (22b). *ags.* halstan (136).

Crustum (*i. edulium, fragmentum panis* Br., *placenta* Fr. *cf.* **crusta**) sangen (Fr.).

Crust-umium (*genus piri* Br.), **-umi-num** (112 *sim.*), **-uma** *l* **-umus** (Gf.), **-inea** (3), **-imeum** *fructus* **-imea** *arbor* (76), **crostin-ium** *a.* **-ea** *fr.* (74) sper- (Gf.), sperth- (Hpt. 5, 209) -pira. spera-meisa (Gf.). parisbirn (112). ein phirsen bavm (3). pfirsich, pf.-pawm (74). pfer-sich, pf.-bom (76).

***Crustu-, cruscu-** (Br., Gl. m.), **crutu-** (110c), **crus-** (74) **-mulus, -tinium** (147), **-siculus** (Gl. m.) (*i. tumor crurum*) paingeswulst (74). beinge-swel (132), -schwel (68), -schwer (110). an den beyn gswelle (147).

***Cruti-o, -um** *v.* **Cruci-are, -um.**

***Crutumulus** *v.* **Crustumulus.**

Crux *hd.* crutze, krüze *l* galge (93), czrucze (5b), krůtz (6), kritz (76), creutz. *nd.* cruce.

***Crux, crux chri-, cri-sti** (*herba, i.* **fraga** 74) eyn- (8), em-bere (8, 85), -bre (96), -ber (Sam. V). einbore (*sic* 47). erper (74).

Cruxare *v.* **Crocitare.**

***Cuardus** (*i. lepus, a gall.* **couard**) kuwaerd (Kil.).

Cuba (*cf.* **cupa**) budin, butin (86, Gf. 3, 87). putigin (104). chuofa (141). chôphe *sim.* (Gf.).

***Cubale** (Mss. mog.) *hd.* vmb-, vme- (9) -lauff.

***Cubalus** (23, 4), **tub-alus, -allus** (147), **-ulus** (*Grundform?*), **-ilus** (3), **-illus** (4, 75), **-anus** (76) (*i.* **clapsillus** 147; **ba-, bac-cillus**) kle-phel (3, 74), -pfel (4), -ppfil (8), -ffel (74), -ppel (9, 20), -pel (11, 23, 147), *hd.* clop-fel (4), -pel (Mss. mog.), clipffel (75), knipfel (76) in einer glocken (74), yn der gl. (4), in der clocken (147).

***Cubana** (*aus* **tubana? cubella?** *cf.* **epitabulum? deurus**) schand bruoch (76).

Cubare, couare (99), **coruare** (8b) (*i.* **incubare** 8b, **cumbere**) *hd.* (5) *nd.* ro-, *hd.* ruo- (76), rů- (6, 67), ru-wen. rwen (70). ruen (9, 4, 66). rugen (69). ruyen (152). rohen (21). rogen (5, 14). roen (18). rasten (19). rusten *l* liggen (11). *hd.* ligen, legen (9). sloffen (17). průtten (1). bruden (8b, 99). brieden (75d). brietelen (75).

Cubatorium bedde-stat, -kamer (11).

Cubeba *hd. nd.* cubeb-e, -in (1), -en (47), -li (93). eyn kuben (21). k.-korn (76). cübiber (3). kyperber (Fr. 1, 178b). cobebe kraut als pfeffer (74).

Cu-, tu- (11. 19, 20) **-bella** stan-der (6, 23), -de (9, 19, 20, Sam.), -te (104), -de vat (11). schande (8). kůbel (6).

***Cubella** (*aus* **cubeba?**) *frutex* (148).

***Cuber** (*cf.* **tub-or, -er**) tunder (47).

***Cubera** (*st.* **tub. ?**) *i. verruca* (148). wa'rczel (9). worczel (8).

***Cubeus** (*st.* **culleus?**) ledersack (19).

Cubicularis lucerna nacht liecht (91).

Cubicularius betticameræri (127). *hd.* kam-erer, -ere (100), -merer; kem-, *hd. nd.* ke-merer. kemmener (21). kammer knecht (17). kemmerling (110). kamer- (106), kemer- (11) -linc.

Cubiculum (*i.* **dormi-torium, -ta-torium, reclinatorium, lectus, cubile** *q. v.*) *hd.* kam-ere (8b), -er, -mer. besloßen (8, 9), slauff- (5b), schlauf- (68), schlaff- (110 *sim.*), slap- (23), beth- (19) -kamer *sim.* bethstayd (19). slaffhaus (4).

***Cubicus** *v.* **Cubitus.**

Cubile gadem (Gl. a. 1418 Sm. 2. 15). sclaffgaden (93). slaff- (5), slaiff- (19), schlof- (6) -kamer. sloff kammir (8. 17) der dire (8). czir tir bette *l* leger (9). slaf hus (14). schlafpeth (111). gutschen (Fris., Kl.).

***Cubio** (*i. masculus* 74, 142, Gl. m., Br.) knab (74). man (147).

***Cubio** *v.* **Cobia. Carabus.**

***Cubisonium** *gall.* gambons (122).

Cubi-tus, -cus, cumitus (V. s. Gall. *cf.* Dz. Wb. 117) *hd. nd.* elen-, *hd.* ellen-, eln-, el- (4), illen- (21), yln- (17) -boge, -bogen (17, 22 &c.), -bog (68, 93), -pog (4, 93), -bagen (16, 21), -bōwen (6). ele o. closter (*sic* 8). claf-dra (Gf.), -ter 12, 13, 16). *adj.* (*i.* **cubicu-laris** 1; **-s** *i. quadratus* 110 *untersch.*) elnbogin- (5b), elbogen- (1). anderhalbs fuß- (17) -lanck *sim.*

***Cubo** (*i.* **incubus**) alph o. alp (75).

***Cubrum** (*i. linea vestis* 76) kittel (3, 74, 75).

Cubus starcker leip (74).

***Cucculus** *v.* **Cuculla.**

***Cucelle** *v.* **Cutella.**

***Cucitaria** *v.* **Cicutaria.**

***Cu-** (75 &c.), **tu-** (11, 74, 75), **gu-** (74) **-cius, -tius** (11, 64b) (*i.* **cre-, cra-pula, terrificium** 74, **priapus, larua,** *illud quo fugantur aues in segetibus* 75, *i. forma que terret aues in campo* 10, *signum quod ponitur incanapo ne aues semina l plantas stirpent* 9) strwch *in vineis* (1). breinsch-uen, -euen, -erchen, preinscheuhen (75. *cf.* **mi-lium**). vogel-schewhe (74), -schue, -schewe, -scheuwen, -sch. in dem getreid; schuhen **abhorrere,** *unde equus abhorret* **cucium** (75). eyn boczeman (12). griwel (11). ku-, *varr.* kü-, ky-tzlin (*auis* 64.).

***Cucoll-a, -us** *v.* **Cuculla.**

***Cucrepita** (*aus* **cucurbita**) **agrestis** wildkurbiß (74).

Cucub-are, *l* **-ire** (Gl. m.) (*noctuarum vox* 64 &c. *cf.* **caccubare**) wiglen (129).

Cucufa *v.* **Cucupha.**

***Cucula** *v.* **Cuculla. Cacula.**

***Cucula** (*auis, cf.* **curruca**) maise (104). *Cf.* **cucularum cucusare** (*sc. vox* Gl. m. 1, 624, *doch* **cuculorum** 2, 816).

Cuculare (*cuculi* 64, 123 &c.) guggen. schreien wie der gugger o. guggauch (Pict.).

***Cuculio** *v.* **Curculio.**

Cuculio (*cf. sq.*) reis-haube, -hut. nebel-kappe (Kl.).

Cuc-ulla, -ula (6, 18, 2, 134), *l* **-ullus** (Kl.), **-culus** (91, 111), **-ollus** *l* **-olla** (76), **cacula** (5b), **culla** (9, 108), **culcella** (9), **gugulla** (8, 9) (*cf.* **caputium, retropen-dium, liripipium**) cugula *sim.* (Gf. 4, 362). kogel (17). *hd.* k.-zippe, -czep (18), eyn kappen-kugel (5b), -kogel (5b), -coghele (23), -czagel (71), -zipfel (76). coue-l (11), -le (108), cappe (9, 17). kapp

(91). hals-k. (111). monnichs- (8), monchs- (9, 132), monnischie- (8), monsch- (93), munch- (75) -cappe *sim.*, -ouercap (132). chappen zagel (1). chappe czippel (2). munich-gugel (75). -kugel (110). munichß kut. *var.* minich kutten, o. gugel (*i.* **a-**, *var.* **e-culeus** 64). munchsgugel (2). kugel czippel (4). kutten zipfel (6). kotte (21). kutt (91). minchs kut (76). papierhâußlein (Fris.). dûte *ł* scharmûtzel (Kl^a.). hulle (78). offena (86).

*__Cucul-larius__, -io *sim.* munich (Gl.). monche (8). mönch (9).

*__Cucul-lus__ *v.* **-la, -us.**

*__Cuculopanis__ gouches amphere (Sum. VI). **panis caculi** gotisampfer (Sum. *cf.* **trifolia, accedula**).

*__Cuc-, tut-__ (74), **vlic-** (75) **-ulum** (*cf.* **aldonium, vlpicium**) aschlach (1, 75). hollauch (19, 74).

Cuc-, kuc- (11), **guc-** (5^b, 64^c), **gug-** (8^ab, 7, 74), **coc-** (8) **-ulus**, *ł* **cucullus** (Fris.) (*psallere nescit … nisi* guck guck Br. *cf.* **curruca, tucus**) couh (104). gouch (34, 84, BM.). gôch (6). gauche (8^b). gauch (8 &c.). gaug; *rustice* cuk *quis te tulit huc stas hic quasi* cocok, *verb. in* kukuc (13). goch, gugger (34). eyn guc guc (5), gug gug (17, 74, Wd.). guguk (74, Fr.). guck-guck (19), -gauch (110), -goch (68). gug-güch *ł* -ug (87), -ku (91), -govch (93), -ger (64^c). gutguoch (45). *hd.* gutze- (8), gutz-, guezen- (19) -gauch. goczengaug (21). kug-uk (9), -guk (1). *hd. nd.* kuku-ck, *ł* -uck (11); kuck-uc (23), -uyck (132).

Cucuma *v.* **Cecunia.**

Cucuma (*et* **cacabus** 86, Gl. st. Galli; *a sono feruoris sicut* **cacabus** *q. cf.*; *i.* **culina** 148; *vas eneum &c.* Br. *cf.* Gl. 4, 360) ocohma, cohema (86). kachma (121). crugula (127). deegel, duppen &c. (147).

Cucum-er, -is, cocumer (4), **cumura** (75) (*i.* **cucurbita**) *hd.* korwiecze *m.* (4); kürb-icz (4), -iß (91), -is (9), -z (87), -ß (110), -s (6); cürbs (3); kurb-iz (85), -ß (69, 70), -s, -isch (5^b), -en (75); churbiz (104); kyr-bß (110^b), -bs (110^c), -pß (68); kirb-iß (10), -es (13), -s (67); korb-iz (8^b, 96), -eß, -is, -es (21), -ß (66, 151), -s (17, 18). koyrbeß (152). co^rruese (47). korue-s (23), -se (11, 109), -lse (78). curuete (99). gorken, cucumern (Fris.). erd-öpfel (93), -apphel (*i.* **pedo** 1). ertappel (47, 85, 96). couwoerde (107). cucucslooc (106). eyn flesschensaem (132). *ags.* pope-g (136), -i (Lye).

*__Cucumer-arius, -arium__ (76, Br., Gl. m.). **-atio** (30^a) (*i.* **curturbita** 76. *cf.* **cucurbita**) kurbizgarto (121, Gl.). korbisgarte (5), -garten (21). kůrbs- (6), kürbß- (30^a), kirbiß- (67), kyrbß- (110^a), kurbes- (70), kurbß- (69, 110^b, 134). kyrpßen- (68), kirps- (76), korbeß- (66, 151). korbs- (18) -gart. -garten (110). koruesgarde (23). *ags.* aeppelhus (Gl. Aelfr.).

Cucumerarius (*i. qui cucumeres custodit ł vendit* Br.) eyn die flesschen bewaert (132).

*__Cucumerarius__ (⨯ **cumulus**) ein hauff (19).

Cucu-pha, -fa ein hube *mulieris* (19). huue (11). coife (122). krâuter-kåpplein, -mûtze (Ki.).

*__Cucurata__ *v.* **Cucusata.**

Cuc-, cont- (6, 9, 23), **conc-** (10 &c.), **kat-** (17) **-urbita, cut'bita** (5^b), **cucrepita** (*q. v.*), **-ardita** (76), **-urbula** (*balneatorum* 91), **-urbitula** (Fris.) (*cf.* **cucumer**, *wo die Formen von* kürbiß *zusammengestellt sind*) cucumer (18, 2, Gl.). en veetsen (108). veetse (Kil.). kopph (125). kepfle (91). laßkopff (111). eine vintuß (Fris.).

Cucurbit-a, -are *v.* **Curruca.**

*__Cucurbitina pyra__ lâmperschen (Fris.).

Cucurb-itula, -ula *v.* **-ita.**

*__Cucurdum__ (*pellis*; *st.* **cucutium?**) wlle (11).

Cucu-rire, -rrire (125, Gl. m.), *ł* **-brire** (147) *solet gallus* (141, Gl. m.), des hunen (147). kroen (67 Mrg.). kauteren (128). kuttern (Fris.). kurren (Ki.). kuckern (125). **cuturio** (*gallinarum in ouando*) gatzgen (76).

*__Cucurnium__ (*i.* **cacumen**, ⨯ **cothurnus?**) dat hoyehste van eenighen dyngh (147).

Cucusare *v.* **Cucula.**

*__Cucu-sata, -rata__ (94) *ags.* laepaeuincae (136), -iuineç (Hpt. 5, 197); hleapewince (94); *i. q. engl.* lapwing.

*__Cuchinones__ *v.* **Cachinator.**

Cudere *hd. nd.* sme-, *hd.* smi-, smid-, smie-, schmy-den, *ł* slan (23), *hd.* schlahen, *gew. cum malleo*, mit dem hamel *malleo* (5). mit hemern (76). slahen (21).

Cudis (*i. malleus* Br. *cf.* **tudes**) slage (8). slang (*sic* 9).

*__Cudit comeriũm__ *v.* **Cumerium.**

Cudo smitstock (Gl.). smidestoch (Sum.). smid; ἄκμων (Gl. m.). muntzmaister (88).

*__Cudricus__ broet stap (-scap? 11).

*__Cuere__ (*st.* **tueri**!) beschirmen o. schinen (8).

*__Kufor-dos, -tisim__ (74) *i.* **cinamomum** (24). zymyn (74).

*__Cugila__ *ł* tasca **pera** (Gl. 4, 387. *deutsch* = kiulla?).

Cui weme, wem (75).

Cuias *hd.* welch-s, -es (67, 76), *nd.* welke-s, -rs landes. welcherley landes (*sic* 17). von welchen lande (8^b). von wayß landeß (19). waß landß o. parthy (110). von wanen (13). uan wat lieden (99).

*__Cuicca__ (*piscis, aus* **tructa**) vorne (V. Hamb.).

Cuius weß (19). welchs *ł* wes (75).

Cuiusmodi *hd.* welcher-, welger- (18) -ley, -lay (4, 76), -ley mosse (3), -leye daenich (132). *nd.* welker-leyge (23), -leye (22).

Cuiusque elikes (85).

*__Culamenta__ *v.* **Calamintha.**

*__Culandum__ (*cf.* **cluniculum?**) tolch, waidner (91).

*__Culare__ *v.* **Culeatus.**

*__Culcella__ *v.* **Cuculla.**

Culcit-ra, -ss (94, 136), **cultrum** (8^b, 99) (*i.* **lodex, lectus**; *cf.* **vltrum.** Celt. Nr. 171. Wd. 2218) tecke *ł* teicke (3). kussen (65). eyn plumen federn kussen (17). deck loch (10. *st.* -lach). eyn ruch deck (110). *hd.* (8^b, 152) *nd.* ko-, *hd.* cu-, gu- (1, 4), ki- (6), go-lter culte 8), kult (132), colte (22, 23). gulsterbett (Megiser). *boh.* koltra (4). kuerse (11. *cf.* **cyclas**). kotz (1, 2, 3). pfulwen (Fris.). bette (93). *ags.* bedd (*ll. c.*). bet- (93), pet- (111) -ziech. bedt darauff man ligt o. ziech (91). vnterpeth (111). serge (49. *cf.* Fr. 2, 150^a. Sm. 3, 282).

*__Culcitrum__ (*i.* **lectitega** 75. *cf* **lectega**) petti (104). vedar peti (111). en vedder bedde (23). kůssin (6).

*__Cul-, cull-eatus, cullatus__ (68) (*i. in culleum missus*) v'damnet zu dem todt (110). verdampt (68). peinigen (*sic* 69 Mrg.). ertrenckt; **culare** in aim sack ertrencken (76).

*__Culcus__ *v.* **Culeus.**

Culeola grun nußschalen (110 *sim.*). bratschgen (Alber.). brätschen (Pict., BM.).

Cul-eus, -leus, -cus (76) sach (104). eyn herdreng- (17), martel- *ł* wasser- (75), marter- (93), czer- (9), haber- (111) -sack. moztsahc (100. *st.* muos-sach). fulter, dümmel feßlin (64^a). ein futter feslin (64^c). *ags.* cylli (**culleum** 145).

*__Culex__ *v.* **Culus.**

Cul-ex, -ix (136, 141) *hd.* mucca (104), muck-e, -en (13), muck, můgk (1), mücke (3), micke (10), mocke (4), mok (21), mog (18). mugge (23, 93, 95). mighe (22). mugk, want-z, -lauß (74). *ags.* michie *longas tibias habens* (136). snek (6). schnack (73). schnock (111). fliege (10). gôlse (Fr.). zizala (141. *vrm. lat. cf.* **zinsala**).

*__Culicilega__ (*i.* **muscipeta** *aus* fliegen-) schnäpper (Fr.).

Culi-gna, -ngua (*i. vas rotundum* 76), **-na** (*i.* **cucuma** 148) eyn vorstolpe *ł* deckel (19). vuerschulpe (11). trinckgeschirr (Ki.).

Cul-ina, -nia (9, 136), **-ma** (76), **chulina** (Sum.) chuchil (Sum.). *hd.* kuch-e, -y, *var.* -in (64). coche (9). kokene (11). kukene (99). *ags.* coacas (? *st.* **cloncas?** 136).

*__Culingua__ *v.* **Culigna.**

*__Culisterium__ *v.* **Culus.**

*__Culistergium__ arswůsch (6).

*__Culium__ *v.* **Culmen.**

*__Culix__ *v.* **Culex.**

*__Culla__ *v.* **Cuculla.**

Culleus *v.* **Culeus.**

*__Cullirium__ *v.* **Collyrium.**

*__Culma__ *v.* **Culina.**

*__Culmaticus__ *i. versificator* (76).

Culmen, *ł* **culium** (17) *hd.* hohe. hoe (9). hege (13). hee (18). hoghe *ł* hoe (23). hoch (4). hoecheit (11). hocheit (68, 110). hohe ere (17). eyn fyrst (12). **culmin-e** an der hôhe (30^c). spitz (91). **-a** helmer, stengel &c. (65).

Culminare hoen (8). hohen schossen (9).

Culmites, *g.* **-icium** ricke luyde (147).

Culmus (*i. calamus ł* **volliculus** *ł* **dens maxillorum** 76. ⨯ **columellus** *sim.*) *hd. nd.* halm. stro- (64), stupffel- (74) -halm. stopp-el (19), -le (11). schreibfeder (74). ein stroen tach, *var.* streen dach (64). *ags.* uuryd (136).

*__Culnia__ trotroue (8^b).

*__Culnia__ *v.* **Culina.**

Culpa *hd. nd.* schult, schul (14), scholt (11, 12, 99, 152), sunde (23). *hd.* schuld.

Culpabilis schuld-ig (4), -yck (19), -ech (99). straf-, sunt-licher (65).

***Culpaneus** v. **Culpo.**

***Culp-ar, -er** (75, 76), **colpar** (5b) (*i.* **leuter**; *cum mulieres pedunt tunc* **inculpant** *illos canes* 75) *hd. nd.* bracke. brack ein spilhunt (74). brag (13, 21, 152). barg (6). prack (1 *sim.*). preck (75). brac-hont (97). frowen hund (76). frawen-hundel (75a), -hündlin (75b), -huntlin (64). -hundlein (74).

Culpare *hd.* schuldigen, ge-sch. (18). *hd. nd.* be-sch., straffen. *hd.* schel-den, -en (18).

***Culpea** (*piscis, i.* **alosa**; *aus* **clupea**) alsem, eltz, meyenfisch, manheimer pfort (112).

***Culper** v. **Culpar.**

***Culp-o, -oneus** (*v.* **pero.** Gl. m.), **-aneus** (*cf.* **sculponea**) gebuorn (93), bunt- (76), preys- (64c) -schuoch. eng- (64b), punt- *l* gepunden- (74) -schuch. gebuyrs schoe (147).

***Culptrum** slappe (9).

***Culsura** (*cf.* **clausa, clausura**) vvôri *in aqua* (104).

***Culta** v. **Caltha.**

***Cultatorium** (*cf.* **culternum**) uuoruel, *sgnf. et. aliquando* **cultrum** bilhouwe (Gl. 4, 708).

***Cultellifex** meßer-smed (8), -smyt (5b). messer smid (1). mestmeker (22b).

Cult-ellus, -ellum (1), **-er, -rum** (76, Gl.) *hd.* mezzir (104), meßer. *hd. nd.* messer. metz (132). mess (11). mest (22). sahs (Gl.). schnitzer (-**er** 111).

Cultellus klincke (Agr.). messerlin (6).

Cultellus anceps degen (125).

***Culter assularius** knifft (125).

***Culternum** (*cf.* **cultatorium**) eyn wyrten (19). wiruel (11).

Cultrum (*i. patella* Br., Gl. m.) pan &c. (147).

***Cultrum** v. **Salgamum. Culcitra Cultellus.**

Cultura wi- (106), we- (99) -nuinge. buwung (65, 110). bubery (*sic* 68). ackers arbayt (64).

Cultus *hd.* vb-, v̂b- (6, 4). vyb- (152), yeb- (18, 68, 110a), jeb- (67), ob- (5, 21), zier- (110) -unge. ovinge (23). zierd (76). *ptc.* geziert, gebuwe-t, -n (68, 110).

Cultus diuinus godes dinst (10).

***Culuc-ulus, -alus** (*avis cf.* **curruca, capula, lucilia**) wazirstelce (117, Gl. 6, 678).

Culul-lus, -us humpe &c. (Kl.). kraus-e (125 Mrg.), -en (91, 111). kruse (111 Mrg.). weinkrauß (114). ein munchs tringkopff (110). ein monchs drinckpot (132).

Cul-us, -ex (91), *l* **-isterium** (66 &c.) ars (5, 16, 22, 93). arß (5b, 67). arsch (6). ers (23). eyn ars balle (17). außtruck (91).

Cum wanne (5ab, 23). wan (21). *hd.* mit. *nd.* mede. durch (**vultu tuo** din angesicht 65).

***Cumba** v. **Gamba. Cymba.**

Cumba (*cf.* **cymba**) *ags.* thurruc (94).

Cumer-a, *l* **-ia** *l* **commerca** (76) *i.* **sporta** eyn korppe (17). ein groß-korb da man korn in thut (110, *sim.* 132). darra (Gl. *cf.* Ob. 250). korn-kast (114), -hußlin (64b), -heyflin (64c). kast (*vas rusticorum l reseruatorium frumenti* 74).

***Cumerium** spul-ysen (8), -eysen (9). spule ißen (17). **cudit comerium** eyn rilbeyzere (98. *aus* rib-?).

***Cumex** (*i. scutella profundior* Gl. m.) eyn lonse *in curro* (19).

***Cuminella** v. **Cyminella.**

Cuminum &c. v. **Cyminum.**

***Cumitus** v. **Cubitus.**

***Cumius** *cf.* **cunus**) v. **Traco.**

***Cummi** (*st.* **gummi**) *ags.* teru (136).

***Chumolare** v. **Cumulare.**

***Cumphus** (*cf.* **gumphus**) latten na-gel (76).

***Cumptus** v. **Contus.**

Cumu-, chumo- (1) **-lare** (*cf.* **exaggerare**) *hd.* huffen (6, 65, 68). h. machen (110), hufen (76), hauffen, heiffen (21), huffeln, heuffeln (67), samen (17), sammen. *nd.* hupen.

Cumulus (*i.* **tumulus** 93) *hd.* huffo (93). huffe, hufe (5b), huff, huf (76), hauff, hauffen. *nd.* hupe (22b), hop (22ab), hoep (11). samenunge (17).

***Cumura** (*i.* **cucu-mis, -rbita**) kurben (75).

Cuna (*i.* **cunabulum**) *hd. nd.* wieg-e, -en (1), wige, weyge (152), wege (5, 23). *hd.* wieg, wyge (3, 4). wych (18). wage. lech (38). gruft (9). hoeze (12, Fr.).

***Cuna** (*aus* χῶμα) wale (12, 17).

Cunabul-um, -a *l* **cona-bula, -bila** (Gl.) uuaga &c., lagaridu &c., ludra (Gl.). wiega (95). wege (5). klein wage (6). wegelin (8b *sim.*). wegheken (23). (*pl.*) kinds wiegen o. waglen (Das.). wigenbant (8, 9). kussin (9).

***Cunacul-a, -um, -us** v. **Cuniculus.**

***Cunalia** v. **Crepundia.**

***Cun-are, -o** *prs.* wiegen (76). *daraus* weichen *i. mollire* (77).

***Cunarum rubus** v. **Cimarum.**

Cun-cta, -ctatio, -ta (65), **-tamen** (76) sümunge (8). seumung (9). verzieung, zuifelung (65).

***Cunctalis** (*i. generalis* Gl. m.) v. **Cunctis.**

Cunc-, conc-, cun-, con-tari, -tare, cunicari (6) (**cunctari** *i. morari l dubitare*; **contari** *i. inquirere* Br. &c.; *die Bed. terrere vll. aus dubitare* ⨯ v'varen ⨯ v'veren) *hd. nd.* er-, v'- (22) -varen. *hd.* vorschin (8), forsen 18), erforschen. onder-polsen, -sucken (**conctari** 108. *cf.* **contus**). **cun-ctari, -tari, -icari** (6) harren (67, 76). sumen. zwifeln (8). saumen, czweyueln (9). twiueln (99). er- (6), her-schrecken (6, 63), -fregken (*sic* (21). vor-screcken (23). -scherken (22).

Cunctatio (*cf.* **cuntacio**) v. **Cuncta.**

Cunctipotens *i. deus cuncta potens* (Br.). almechtig (75).

***Cunct-is** *i. dea vini potens* (*cf. prc. l*); **-alis** *i. dea elementorum* (76).

Cunctu-s, -m (91) all (75). alle, iczliche (17). yt- (4), iet- (88) -licher. yetliche (91).

***Cunchin** v. **Conchis.**

***Cun-ellus, -ulus, -io** (*inde* **-ire**) dreck, strunt (147).

Cuneo firmare kylen (22b).

Cuneus (*i. phalanx, panis, cibus, lapis qui cum fulmine descendit* 64. *via subterranea, confractio ligni, instr cum quo diuiduntur ligna* 75 *sim., instr carpentariorum,* **epischidion** Das., *instr. ad firmandum stilum in ferramento* Br.) *hd.* wecke, week (*panis* &c.). wegk (134), wegge (11, 93). weg (17, 21). weghe (22), weyge (23). *ags.* ueeg (145). wek *l turbo l* spital (6). speydel (74, 76, 112. *cf.* Sm. 3, 557). speittel (Hen.). spil (8b phile 17). *hd.* kile, kil, kiel (125, Hen.), keyle, keyl, cheil (1). *hd. nd.* kyl. kydel (110). keidel (135, Fr.). kugel (68). kůle (10 *cf* **cuniculus**). luk (22). zwickel (*carpentariorum* 1, 3, 75). die bisß (Fts.), ein bissen o. wecken (Kl b.), b. o. weggen (Frts.) holtz zů spalten. bissenkeil. beisel (74). beissel (Hen.). biß (Das., Fr. *cf* Sm. 193). beitel (11, Kil.). klijf-b. (Kil.). een b.-speke (108). beytzell, kegel (132). meissel. rotzkengel, wegense (Fr.). stral (64). strüczel (*panis* 3). ein her geordenot zestriten (93). geordentz here zum streyt 74). heerspitze (Fr.). spitz (*agmina* 91). *hd. nd.* schar, schaere (11), schare (132), schair (5). drupo, thrupo (Gl 5, 251 *sq.*).

***Cunex** (⨯ **cimex**?) ein wam-me (23), -sch (6).

***Cunicari** v. **Cunctari.**

***Cuni-, cana-cella, arcontilla** (*i.* **asperella, equisetum, cauda caballina** &c. *cf.* **aconcilla**) katzen-wadel, -zagel, -helm, schafftenhew, roßwadel, kantenkraut, taubenrocken (143).

Cunicula (*i. q.* **conucula** *colus* Gl. m) kunkens hol (11). caninenloch (19).

Cuniculus, *selten* **canicul-us, -a, -um, cunacul-us** *l* **-a** *l* **-um** (76), **canicolus** (*i.* **cun-eus, -us** *q. v.* 75., *via subterranea ad capiendum urbes, fovea in qua morantur lepores et cuniculi, sulcus* 145, *foramen l canalis* 136, *animal*) cin (1), ku- (75) -nigel. kun-iglin (64, 100), -glin (110b), -gel (75). kůnglin (6). künig-lein (110c), -el (3), -le (Das.). kingel (9). kůniglein (Frts., Kl a.). kongel (23). k.-chin (12). cunin (99). *hd.* can-yn, -yne (19). -inichen (Frts., Kl a.), -ynchen (125), -ichen (5b), -elichen (3). küniculus (111). chůnol (95). cünolt (93). külle, kylle (*animal* Das.). kulle (**cunic.** *i. via subterranea* 7). vrlüg gruebe (93). nôch (*i. foramen* Gl 2, 1015). teuchel o. kånel (Frts.). stoln. **partes cuniculi** teil o. kuckus (Agr.). ein kuckuß (125. *cf.* Fr. 1, 554b, Sm. 2, 17). lorich-in (100, 127, Gl.), -i (117) *aus* **laurix.** larsch (**canicolus** 7. *schwerlich* ⨯ dorsch **canis**). **cuniculos** *ags.* smi- (94), smy- (136) -gilas; cereacas *nach* sm. *später als lat. Glosse durch* **tubicitas** *erklärt* (136).

Cunigunda *n. pr.* kunneke (22b).

Cunila v. **Conila.**

C. gallinacea, cunilogalica *l* **colens** (74) weyßmintz (74). bergmüntz, costentz, dosten (143).

Cunilago (*i.* **se-, he-rpillum**) kůnlein, costenz, hůner-kôl, -serb; (*i.* **conyza, pulicaria**) důrrwurtz, hundsaug, flöhkraut (143).

***Cunilingus** (*i. lambens alicuius nates, st.* **cunn.**) ars lecker (64 Mrg.).

***Cunilogalica** v. **Cunila gallinacea.**

***Cunire** (*anders* Gl. m.) v. **Cunnire.**

***Cunna** v. **Cunnus.**

***Cun-nire, -ire** (147) stincken, vbelriechen (74). rotten, vuylen (147).

Cun-nus, -us (22), **-na** (74, 75), *l* **gunnus** (93), **gonna** (74) scham der wiber (88). fud (1, 74, 75). fut (93). fotz (74). kutte (22).

***Cunnus** v. **Cunus.**

***Cunt-a, -amen** v. **Cuncta.**

***Cuntacio** won-unghe (19), -inge (11).

***Cuntari** (*cf.* **cunctari**) wonen (11, 19).

***Cuntatus** wonende (19).

***Cuntus** v. **Contus.**

***Cun-us, -nus** (Pap.), **cumius** (v. **traco**) (*i. foramen* Br., Gl. m., Pap., *occulta via et subterranea* Br., **draco** 75. *cf.* **cuniculus**) eyn weeg vnder dye erde (19). gang *l* heymlicher vßgang vnder der erden (75). eertwech (11).

***Cunus** v. **Cunnus.**

Cup-a, -pa, -ta (8b) (*cf.* **cuba**) *hd. nd.* nap (8b, 11 &c.). vaß (110). chorinuaz (104). winuas (93). ein fûderick faß (3). foder (18). *hd.* fuder, f.-vas (75), f. weynß (21). weinstande (Fris.). putt, standte (74). dryling (75. *cf.* Fr. 1, 206). kueff (1, 2). kueffen (75). kuphen (125). kûffe (3, 8). kufe (9). kuff (17 *sim.*). kop (19). kyp (68). cupe (11). cope (23). ein kupffere krug (64). kûbel (6, 74).

***Cupadium** v. **Copadium.**

Cupedi-a, -e (114), **cuppes** (74) lustliche speyse (74). kostlich speiß (91). neschery (125). schleck, schleckerbißlein (Fris.). leckerbißle, priesterkôstichen (114).

Cupedi-, cupidi-, cupicli- (68. cl aus d.), **cupiti-** (66), **cupide-** (147, Br.), **cupido-** (11) **-narius** (*qu.* **denariorum cupidus!** Br. &c.) eyn kauffman (17). maulkremer (114). slomer (125). schleckkoch (Fris.). sidelkech (*pl.* 91). meersman (11. *i. q.* **circitor &c.** Kil.). pennynckghyerich (147).

Cup-, gub-, lub-ella, gubellus (*i.* **sistreol, angaria**) staut-a, -er *sim.* (Gf. 6, 687 *sq.*).

***Cupera** *i.* **brata** (76).

***Cuperadolium** v. **Ciuibia.**

Cupere (*i.* **afficere, pistere** 1) *hd. nd.* begern *sim.* rammen (62).

***Cuperosa** v. **Coporosa.**

***Cupiclinarius** v. **Cupedinarius.**

***Cupida** birida (141. *st.* gir.?).

***Cupide &c.** v. **Cupuda.**

Cupidenarius &c. v. **Cupedinarius.**

Cupid-itas, -o beger-unge (17), -ekeit (5, 21), -icheyt (23). -ich (22), -licheit (18, 66). begyrlickeit (70 *sim.*). gyerheyd (19). ghierichelt (11). griti- (6), gyti- (65), geiczi- (4) -keit.

***Cupidonarius** v. **Cupedinarius.**

Cupidus beger-ic (19), -lich (21), *hd.* -ig. *nd.* -ich. *hd.* girig, be-g. (68, 76). -girlich. girlich (64). grit-iger (6), -tig (49).

***Cupi-fex** (**-fer** Gl. m.) kuffen- (110), kypen- (68) -macher.

***Cupitellus** v. **Capito.**

***Cupitinarius** v. **Cupedinarius.**

***Cupius** v. **Cupuda.**

Cupla, cuppla (76) (*cf.* **copula, doma**) henchilboum (Gf. 3, 123. *cf.* hengel-, hangelbaum *sim.* Fr. 1, 412 *ff.*). first vff dem tach (*i.* **pinnaculum** 75).

Cuppa v. **Cupa.**

***Cupparus** v. **Suparus.**

***Cuppes** v. **Cupedia.**

***Cuppla** v. **Cupla. Doma.**

Cuppula v. **Cupula.**

Cupreus kopperen (19, 23). kupfferin (110).

***Cuprifaber** cupher- (93), kupper-smit (9, 93), -smed (8).

***Cuprifadia** (*st.* **-fodina**) kuppfergrube (8b).

***Cuprosa** v. **Coporosa.**

Cuprum *hd.* kuppfer, cupher (93), cuffer (91), kupper (96), kopfer (4), chopffer (141), copphir (5b), kopher (66, 152). *hd. nd.* copper.

***Cupta** v. **Cupa.**

***Cup-uda, -ide** (45), **-idæ** (84), *l* **-ius** (Sm. 3, 187), **capude** (Gf.), **rupido** (*auis i. q.* **biturus** 104) rotila *sim.* (Gf. 2, 487). rotil (84). rentile (104). hil (45).

***Cupula** kueffel zu dem saltz (75. *cf.* **cuppula** *salis* Gl. m.). mistschûffel (8b. *cf.* **copula**).

***Cupus** v. **Cippus.**

***Kuphen** v. **Kympha.**

***Cupheum** v. **Cophyum.**

Cur *hd.* war-vmbe (17), -vmb, -vm (110). wo so (23). wese (21).

Cura *hd. nd.* sorge. sûrge (8). sarge (4). ereznoy, ruche (9). rock (22b). ruecke, achte (147). Marg. ruß stale frist isen, als dut dy sorge, dê wyß *si non vis credere tunc* lauff dar (17)

***Curale** v. **Curtile.**

***Curalia** (*aus* crur.) *gall.* housiaux (122. *cf.* **cural-ha, -la** *i. dumetum* Gl. m. ⨯ housse *sim.?*).

Curare *hd. nd.* sorgen. roken, warnemen, artzedyen (23). warden (*i.* **spectare, durare** 22b). gancen (99. *cf.* G. Wb. 2, 386). gheysen (Kil.). ertztien (5). arczdyden (21). ârtzneyen (111 *sim.*). heylen (1, 9). hêl mach (*sic* 8).

Curatio gheysinghe (108). gesuntheit *l* heilung (65).

Curatiuum das do wirckt gesuntheit (65).

Curator formunder (10). kinds vogt (64).

Curatus kerspel paff (19). kirspelpape (11).

Curax sorfeldyck (19). zoerchuoldich (11). sneller (74. ⨯ **currax**).

***Curba, anthlia** galeraba (Gf. 2, 383).

Curcilla v. **Circinus.**

Curculia repe of seyl in den wyntstorm gebruyct (147).

Curculio v. **Gurgulio.**

Curcul-io (110, Gf.), **-eo** (43), **-iunculus** (Gf. 4, 539), **curg-** (91, 127), **gurg-, cart-** (v. **cortulis**), **corc-** (141, Sum. IV), **cuc-** (136) **-ulio, gurg-ulo, -uleo, -ullo** (8, 95), **-ilio, -urio** (11), **gugul-o** (8b), **-lo** (79), **cor-** *l* **con-tulis** (*q. v.*) (*i. vermis frumenti l fabe, v. nascens in fructu, mus agrestis; cf.* **capito**) ham-istro, -elstre, amstra (Gf. 4, 954). *animal segetes corrodens quod rustici* cozun *vocant* (Gf. 4, 539). ang-ar (Gf.), -er (Sum. IV). enger-inch (121 *sim.*), -ich (120), -linc (Sum.). engirling (127). wurm o. bone (*sic* 8). bon- (68), melb- (91), treid- (75), weyn- (9) -wurm. wûbbel (7). wibil (95). wybel (110). korn-w. (110), -weuel (132), -milbe (Fris.). ein werren (43. *i. q.* werre *f.*, *wett.* wâr *s.* **gryllotalpa**). clab-ot (99 &c.), -bot (Kil.), -et (8b). bremscze (19). breems (11). bromese (109). eyn rupes (97). *ags.* aemil (94, 136. emel *a weevle* Bosw.).

***Curcuma** (*i. capistrum l sandalium* Gl. m.) *i.* **chathenaria, tantanus,** *clava* cuyle, cuyse (147).

Curcuma v. **Terra merita.**

***Curealis** v. **Curialis.**

***Curetis** *i. in-, de-scriptio denarij &c. quia facit monetarius habere* **curam** *ne falsarius habeatur; etiam est dea* (67, 76. *cf.* **curitis**) ein gemelde (3). gepreche auff einer muntze (74). ain pfening schlag (76).

***Cureus** v. **Curius.**

***Cu-** *l* **cocur-rex** (*cf.* **currax**) *i. abilis ad currendum* (76).

Curia *hd. nd.* hof. *hd.* hoff, hoffe (5, 18), hôf (12), hoiff (10), hoypp *l* hayff (19). rathuß (110).

***Curgulio** v. **Curc-, gurg-ulio.**

***Curiales** v. **Curule.**

Curi-, cure- (5b) **-alis** (*cf.* **facetus**) *hd.* hub-isch (5b), -sch, -ß (21). hobisch (5). hofisch (75). houesch (23). haefsch (11). houelinc (121). *hd.* hôffe- (6), hoff- (110), hof-lich. ein huber (Fr.). ésago (120).

***Curialista** *frequens curiam* hof volck (68).

Curialitas (*i.* **faceci-a, -tas**) *hd.* hub-, hubes- (19), hobi- (5), *nd.* houe-scheyt, -scheyd (17, 19). *hd.* hôf- (6), hof-licheit. sorge &c.; c. **leuis** lichte s., ly-, lye-derlichkeit (65).

***Curicul-a, -us** v. **Curruca.**

***Curi-ensis, -us** (74) ruter, rusener, hoveman (22b). reyter, rays-er, -iger (74).

***Curigrillus** v. **Chirogryllus.**

Curio v. **Curius.**

Curio (*i.* **parochus**) pastoor, prochiaen (Kil.).

***Curiolum** v. **Pictacium.**

Curiose crustleke (99).

Curiositas fürwitz (91). verwirtz (*sic* 63). vorwitzigkait (67 Mrg.). virwiczickeit (9). suberlichkeit (8). hoflicheit (68, 110). curioßheit (132). erneste (99).

Curiosus (*i.* **facetus** &c.; **superbus** 10, 13) *hd.* vorwiczig, virwiczick (9). weydelich (5b). wanchlig (1. *cf.* Gf. 1, 691). hoflicher (76). hoffelich (64). houesch (22). sorg-sam (6), -feltig (68, 110). sorchuoldich (23). vermeßen (10, 13).

***Curis** v. **Curix.**

Cu- (68, 132), **cur-ritis** (*cf.* **curetis**) *i. iuno l dea curarum* (110 &c.), *belli* (Br) *a* **cura** *l potius a* **curru.** der zu wagen ficht o. stryt (110). die vp den w. vecht (132). die vff den wapen (*sic*) vechten (68).

***Curitis** (*cf. pre.*) v. **Curix.**

***Curitus** v. **Corytus.**

Cur-ius, -eus, -io (110, Br.) hubesche (19). hof- (76), houe- (23) -man.

***Curius** v. **Curiensis.**

***Curi-x** *i. virtus quedam* (76); **-s** *i. v. ℓ fortitudo, inde* **-tis** *i. fortis &c.* (Pap.), *nomen iuuenis* (76).

***Curle-gius, -yus** (93), **-gium, corlegium** (*i.* **conte-** *ℓ* **cutu-rnix** 76) (*cf. engl.* **curlew,** *frz.* **courlis, corlieu &c.** Kuhn Zeitschr. 4, 4 *p.* 263) orhan (76). reb-hon (93), -hun *ℓ* prachuogel (74).

***Curma** *v.* **Crumena.**

***Curmedalis** (*cf.* **-diale** Gl. m.) curmodich (147).

***Curnicula** *v.* **Cornicula.**

***Curonilla** (*piscis, i.* **themo, fundulus, -iculus, -iculs** 74. *cf.* **turo-, cornilla**) grundel, smerle (74). moreke (98).

***Curra** *v.* **Cercopithecus.**

Currax (*cf.* **curax, corex**) louf-haftig (68), -achtich (132).

Currere *hd.* lauffen. *nd.* lopen.

***Curricula** (*i. vehiculum trusatile* Gl. m.) *v.* **Curruca.**

Curriculu-m, *ℓ* **-s** (88, 110) (*i. interuallum &c.* 88) ein louff (65). vmgende zit (8), zeyt (9). ein kleiner weg; zwischne (88). weglin (110).

***Curriculus** *v.* **Curruca.**

Currifex wage- (6. 9), wag- (1), wege- (10) -ner.

***Currifrugum** meelbudel (147).

***Currineum** *est equorum ad currendum aptorum* (76).

***Curritus** *v.* **Curitus.**

***Curruca** *v.* **Carruca.**

Curruc-a, -ula (Pap.), *ℓ* **hu-** (125), **cu-ruca,** *ℓ* **curriculus** (93), **cornica** (*alph.* **cur-** 76), **crucus** *q. v.* (*i.* **cucul-us** Chytr., **-a** Pap., **linosa** Pap., Br. &c., **ficedula** 140, **galgalus** Kil., **hypolaus** 125) *est auis &c. ℓ ille qui cum credat* **nutrire** *filios suos nutrit alienos, dr̄ a* **cuculo** (Br. &c.); *dr̄ qui imputat proprios pueros* **minuere** (*sic* 76). mücke (Fr.). gras-m. (Kl. &c.), -mug (93). *ℓ* -müsch (140). graßmuck (110 *sim.*). grasemyck *ℓ* goltamer (19). gelegorse (109). gelegorße (125). gheel-gorse, -gherse (Kil.). greinerlein (Fr. *cf.* **acredula**). dudendop *ℓ* hânrei (Chytr. *pro tali viro dr̄* **cucurbita** 110 &c., *vb.* **curucare, cucurbitare**). *Daran grenzen:* **curricul-a** (5^b, 9), **-us, curicul-a** (76, 117), **-us** (34), **co-** (8), **gu-** (8^b, 17, 75) **-ricula, craricula** (84, Gl. Trev., Gf. 1, 349), **-cuta** (102), **-culus** (95), **-sculus** (87. ⨯ **parisculus?**), **culuc-ulus** *ℓ* **-alus** *q. v.* (*i.* **anas** (5^b, **calpodialast** 117, **-diode** 34. *cf.* Fr. 1, 203. Sm. 1, 398. 2, 399. Nmn. vv. **lanius, l. excubitor &c.**) warch-engil (84, Gf.), -ougil (Gl. Trev.), -elgel (34). warkengel (87). worthengil (117). wart-keugil. -gengel (8^b). uuarg-ingel (*nd.* Gf.), -angel *ℓ* wergil (Sm. 4, 134). (wa-, ga-rtenkrengel Nmn.; *wetterau. zu Kindern gesagt* warch-, worgengel *laniator vestium*). waltflugel (*quedam auis* 75). wachtel (17) wasser-huon (76), -hun (8,9), -hon (5^b). dorndrâchsel (34).

***Currulum** *v.* **Curule.**

***Currus** *v.* **Cirrus.**

Currus *hd. nd.* wag-en, -e (6). wag (68).

C. falcatus streitwagen (64).

C. vi- *ℓ* **merc-atorum** straßwegen (75).

Curs-are, -itare sted-e (17), -elich (5, 18), -eliken (23), steydelichen (21), stet-lich (4), -eclich (8), -tiglich (76) *hd.* lauffen, loffen (76), *nd.* lopen. rennen (22^b).

***Cursatilis** louffender (68). lauf-fende, -lich (110).

Cursibilis snel (19).

Cursilis leuffig (75).

Cursilitas lauffbegierde (Kl.).

Curs-im, -um (22, 23) ki-zalo *sim.* (Gf.), -zolo (119). *hd. nd.* ylich, itlik (*sic* 23); snel- (17, 23), lauf- (5^b), ende- (18), end- (76) -lich. balde (4).

Cursitare *v.* **Cursare.**

Cursor *hd.* lauf-, leuf-, lof- (6), ley- (21), lof- (76) -fer. *nd.* loper. lackey (135, Fris.).

Cursorie *hd.* i-, ey-, ci- (*sic* 134), lauff-, leuff-, lôif- (6), lof- (68), loffen- (76), snel- (17) -lich. ilichen (21). *nd.* y-, ende-liken. behende (6, 75). bald (75).

***Cursum** *v.* **Cursim.**

Cursus *hd.* lauff, louff, lôff, lawffe (5^b), loff (76). *nd.* lop, loep (99).

C. baccalaurii, *var.* **bacularii** vffgelegt *ℓ* -setzt arbeit (65).

C. creature wirck- vnd nutzbar-lichkeit (65).

Curta *v.* **Curtis.**

***Curta** *i. culex* (76).

***Curtai-e, -is** *v.* **Curtil-e, -is.**

Curtare *hd.* ku- (5^b, 7, 8^b), ki- (76), ko-rtzen. *nd.* korten. korczigen, korcz machen (17).

Curtamisia *v.* **Cortauisas.**

Curtife-r, -rum (104, *acc.* Gf.) houistat (104, Gf.). maierhof (Sum.).

***Curtiga** *v.* **Curtis.**

Cur-tile, -tale (Gf.), **-ale** (11, Sum.) houe- (121, Sum.), hoff- (76) -stat. hundes stalle (19). en hontstal (11).

Curt-ilis, -alis (Sum.) (*i.* **area** 93) eyn acker ent- *ℓ* v'-lehen (7). hof (104). hof- (93), houe- (Sum.) -stat. closterlicher (74).

Curtina *v.* **Cortina.**

Curt-is, -a (117, Gf., Gl. m.), **-iga** (5^b) hove (Sum.). hof, selehof (121). hoph (117). hoyff (19). hoff (5^b, 11, 110) vor einer burg (110). hof eines prelaten (68). hof- (74), hoff- (7) -stat. hoffreyt, closterhofe, hub (74). thumhof (76). tumhern hoff (9, 75). bricke uppe den wortafelen (22^b).

Curtisanus curtisan (76).

Curtus *hd.* kurtze, kurtz, churtz (1), kortz, kort (13).

***Curua** (*anders* Gl. m.) *v.* **Crua.**

Curua ossa rukki pain (104).

Curuadae ackerplughe (Gf. 3, 360. *cf.* Gl. m. 1, 748. Ds. Wtb. 600 *sq.*).

Curuare *hd. nd.* krum-men, -ben (6), -en (134), -p machen (5). krommen (21). krimmen (76). biegen (65).

***Curuatim** (⨯ **turbatim**) *i.* **camo-** *ℓ* **cateru-atim** (76).

Curuc-a, -are *v.* **Curruca.**

Curuca (*vas; nauis* Gl. m.) crugela (130, Gf. 4, 590).

***Curue** chrump (141).

Curuit-as, -ura *hd. nd.* krumheit.

Cur-ule (74, 93), **-ulis** (Sum., Br.), **-ules** (74), **-ules selle** (64), **-ulus** (74, Gl. m.), **-ulo** (*g.* **-ulonis** 75), **-iales** (*alph.* **-ules** (7, **-rulum** (131, 141) (*i. tribunal* 93) richter- 7), 64, 74), lant-r.-, (75), ritter-, *verb.* in riht- (93), dinch- (131), dine- (*sic* 141), ualz- (Sum.) -stuol, -stul (64^b, 74, 75), -stule (7), -stiele (64^c).

***Curulis** *v.* **Lectica.**

***Curul-is,** *varr.* **-us** plutrichter (75).

***Curul-is, -lum** (Gl. m.) spijse rast of taiffel (147).

***Curullus** *v.* **Citrullus.**

***Curul-o, -us** *v.* **Curul-e, -is.**

***Curuulus** krupel (75).

Curuus *hd. nd.* krum. *hd.* krump. kromp, gebogen (110).

***Cusare** (*i. loqui, aus* **causare,** kosen) sagen, sprechen, reden, snattern. watschen (74).

Cus-are, -sare smeden (11, 19). stedelichen sm. (18). stet- *ℓ* empßig-lich smiden (74). stedek- (21), stetic- (7) -lichen slagen. stetlich slahen (17). stettenglich schlaben (76). stede-lich slaen (5), -liken slan (23).

***Cuscu-ra, -ta** *v.* **Cassutha.**

***Cusidura** (*milanesisch*) nât (Gf.).

***Cusinus** *v.* **Cussinus.**

***Cusote** *v.* **Cassutha.**

***Cuspas** (*i.* **commissuras**) legget (? Gf. 2, 155).

Cuspis, cospis (5^b, 94, 136) *hd.* spieß, spies (1, 6, 93), spyße (7), spiß, spise (13), speiße (8^b). ysern sper *pr.* spiyß (19). spere (110). sper (11, 22). spies-eysen (111). spiet *ℓ* ort (99). spis *ℓ* ere (*sic* 100). spet, pek (23). *ags.* palester (94), plaster (136) *cf.* palistas (*aus* **balistae**) *battering rams* (Bosw.).

***Cussare** *v.* **Cusare.**

***Cussia** (*i. q.* **tuscina &c.** *q. v. cf. sq.*) zusse *ℓ* chozze (104).

Cus-sinus, -inus (23), *ℓ* **-sinale** (68) *hd. nd.* ku-, *hd.* ků- (6), kü- (75), cu- (3), ki-, ko-ssen. kuschen (133). chuz (2). chuße (1). kuß (4). bolstar (*i.* **puluinar** 75).

***Cussus** (*i. q.* **cusus** Gl. m.) ein slag (9).

***Custis** (*aus* **fustis** ⨯ **cuspis?**) ain stang (76).

Custodia hůte (6). hut (17, 21). hude (5^b). huyde (5). hide (13). hode (18. 23). behut-ung (110), -nis (65). behietnuß (76). huet der warnung (75). bewarunge (19 &c.). warde (22^b). wachte (99). gerbehuß (17).

Custodiarium warthus (141).

Custodiarius *v.* **Custos.**

Custodire *hd.* hůettin (6), huten. be-h., -huden, -hoden (21), -warn. *nd.* huden (99), bewaren.

Cu-, co-stos, custodi-, costur- (BM., Gl. m.), *ℓ* **thesaur-** (5^b, 93) **-arius** *hd.* hůt- (3, 6), hiet- (67), hye- (134), hie- (68), hu-ter; huder. hoder (18, 21, 23). hierde (11). kustor (93). ku- (17, 75), ků- (6), gu- (BM.), ko- (5, 21, 23) -ster. verwarer (132).

***Custos** (*herba*) wischminze (96. ⨯ **costus**). **c. ortorum** papenplat (47). **c. viæ** (*i.* **solsequium &c.**) wegwart &c. (143).

Cu-, gu- (1) **-strix** *hd.* behud- (7), hut-, hyet- (134), hiett- (67, 76), hod- (18) -erin. hodersche (23). huyderscyne (133). *hd.* kust-erin, -erinne (5^b, 19), -rin (17), -ryne (138). cůsterin (3). kosteri-a (21), -nne (23). gustrinn (1, 71).

*Custuca v. Casutha.

*Custus kalt (sic st. kolc) pr. wayß blater (19). en koick (11).

*Cuta (wetter. kaute, auch bei Fr. 1, 504; anders Gl. m.) eyn dobbel stein ł ein riste flasis (8b).

*Cutela (i. pellicula) hutili (131, 141).

Cutella (9, 74). cucelle (i. pru-, brurigo cutis, cf. cuticus; aus cutis × kützeln?) die kretze, kretzighaut, der iuck (74). iockunge (9). ruckunge (sic 8).

Cutella (cf. scut.) waterpot (11).

*Cuter v. Cauter.

*Cut'bita v. Cucurbita.

Cuti-cus (74, Br. &c.), -tus (Kl.) i. corruptus, stupratus; stipatus 110) gebrochen (110, 132). kretziger o. eine die nimmer iuncfraw ist (74).

Cutis hd. nd. hut, hud (23). hd. haut, hute (17), huit, hudt (10), hutt (6), hutte (18), menschenhud (93). mott (Agr.).

*Cutius v. Cucius.

*Cutta v. Tragias.

*Cuturgia (i. domus pauperum, aus tugurium) hutte (11) hotte (19).

*Cuturio v. Cucurire.

*Cuturnix v. Coturnix.

*Cutus v. Cyathus.

*Cuuina (cf. Gl. m. 2, 362) boting, kueff (75).

*Chuvus (auis) tacha (Hattemer cf. Ds. Wtb. 595).

*Czucarcandi v. Succulcandi.

D

*Dabar v. Daber.

*Dabderiamin v. Dabreiamin.

*Daber i. tonsor rasor (145).

*Dab-er ł -ir i. gemma in medio oraculi et interpr. loque-la, -ns, ira, adulatio; dabin i. oraculum; dabren i. dies, et liber paralipomenon i. q. dabereiamin (76). dabir ł dauir i. oraculum &c. (Br. &c.), loquela (110 &c.). dab-yr i. l. (Pap); -ar i. verbum (142).

Dab-, dabe-, dabde- (134) -riamin (i. sermo dierum, paralypomenon Br. &c. libr. cf. prc.) teglich predig o. red (75).

*Dacia (i. q. tacia Gl. m. &c.) schale ein trinckgeschirre (74).

Dacia, bisw. datia (i. dania 10) dene-marck (3, 11), -marikch (71), -marcke (13, 19, 22), -marg (5b). hd. denne- (12), denn- (134), den-, diene- (10), denel- (9) -marck. denmarckt (110 &c.). den- (17, 152). dem- (67), nor- (7) -marg. Dacia repensis (sic) dy wallachy (125).

Dacia, datia, daria (5b) (quod dant mercatores de locis in quo vendunt 1. cf. locarium) stat- (1, 71, 75b), stayt- (5b), stet- (4), stal- (75a), un- (8m.) -gelt, -geld.

*Dactalus v. Dactylus.

*Dactilos v. Poonia.

*Dactilus (i. erreus, mento 74. membrum virile 6, quasi digitus?) zerß, zumpff, zysel, fisel (74).

Dact-ylus, -ilus, -ulus, -alus (141), -ylicus (12), dat-tilus, -tulus, -ilus (76), -alus datteln (9). dattel (68). d.-kern (12, 64. 110). hd. nd. d.-, dattelen-, dactel- (133, 143), dacktel- (7), dateln- (17), dadel- (3), dadilen- (22) -baum, -bom, -boem. mandel- ł sigel-bawm (datulus 4). dattulus sim., dactili-botri (101, Gf.), -bater (7), -berti (74) lange druben (7), drvbin (101), truben (Gf.), wyn drube (8), wein trawb (9). lang trewbel (74). dattilon (i. fructus palme) dadeln (13). detellin ł ketzgin (10). dactyli conchi känel, nagel o. fingermuscheln o. schalen (114).

Dacus, dagus ł danus (10) hd. nd. dene, denne (23). dyene (10). denel (9. cf. dacia). tennmarckter (74). ein denmarg. einer uß d. (17). Daci gotthorum soboles (141, Pap.), de gethorum genere (Br.).

*Dacus denne i. via in horreo (sic 7!).

*Dacus (aus daxus) ein daß (17).

*Daffondia v. Daphne.

*Dafidus v. Tafidus.

*Dafn-eleon, -ida &c. v. Daphnelæon, -e.

*Daga v. Deca.

*Dagata masdarm (9).

*Dagus v. Dacus.

*Dalaturae (aus dolatura?) ags. braedlaestu aesc (136).

Dalmatia lantschaff (19). winden (i. sclauia 125).

Dalmati-ca, -a (134) hd. nd. dyaken-, hd. dyacken-, dicker (sic 7!), sar- ł euangelier- (75) hd. -rock, -rucke (5b), nd. -rok. ewangeli-ers (93), -ger (6), prysters (19) kleit. declachen ł ruckelin (21). dalmâticâ (BM.).

Dalum, dolon (Kil., Gl. m.) vorder segel (80). s.-fuos (93), -fuß o. kleiner s. (74). der klein s. vornen in dem schiff (64). ags. lytel-s. (Gl. Aelfr.). focke (Kil.). henneken, bonet (147).

Dam-a, gew. -ma, -ina (136a), -na, -pma (7, 9), ł (bisw. untersch.) -mula, -ula, ł -mola ł -ucula (141) i. capra agrestis cap-reoli (Pap.), -reole (141), -rioli (Br.), -oli (136b) similis. i. caprea (dam-a, -ula dim. 110, 132, Br.), unt. von damma dachß (110), dasse (132). hd. dachs (67, 134), dachß, daße (17), days (19). nd. das (11). grutsch (damna ł melota 1. cf. grentsch mus cricetus sim. Nmn. 2, 651). dama (120 sim.). dam, dâmlin, dam-, dan-hirtz (114). dan (99). dami-li (141, Gf.), -l, -ri sim. (Gf.); tamil (Sum.); damme m. (77); eyn dammel tiere (7); tier (104) dam-mula, -ula (104), ł -ma (7). demli-n (64), -ng (Das.). dendel (91). gem-tz (93). -eß (43), -ß (dama 76), -ps (7). -s (Kl.). klein gemtz (dammula 93). hint-, heinc- (100) -chalp (Sum.), -calb (100. Gf.). hinde (8, 9, 17). hynne (7). rechziege (17). czigengeis (damula 9). wildegayß (damma 74). steingeiz (dammula Gf.). eyn walt esel (id. 18 Mrg.). elha (BM. 428). ags. eola (136). hd. biber (66 &c), bibber (7), beber (133). nd. beuer (132). ater (7). otter (6, 64, 74, i. lustrus, castor 75, dama 76). gauff (animal 75). hermlin (damma, von dama untersch. 76). hd. nd. hemme- (23). ham-, hamp- (22b), hanbe- (75), hamer- (dammula 100), han- (10), hau- (9) -ster, ł femella humuli (damma 23). hamstel (18). korune- (10), korm- (18) -worm. scher, maulwerffe, -worff, moltwerff (dam-ma, -ula 74).

*Damare (i. capere, aus domare?) vangen; an-grypen, -tasten (147).

Damascenum, d. prunum damascen (91). mâscheu (111. aus da-mâschen?).

Damascus (ciu.) damas-ck (5b, BM.), -cen (1). dômas (BM.).

Dama-, damas-, doma- (74) -sonium, δαμασσώνιον (125) (i. alisma 143) kreß (74). kers-e (85), -en (47). lucianskraut (143).

*Dameria v. Demetria.

*Damidon v. Daphne.

*Dam-ina, -ma v. Dama.

Damium v. Damum.

*Dammaleon v. Daphnelæon.

*Dammificare v. Damnificare.

*Damna v. Dama.

Damnabilis verdemplich (62).

*Damnalaon v. Daphnelæon.

Dam-, damp-nare vor-, vir- (19), ver-tumen (9), -thumen (66, 70, 151), -tomen 5ab), -dûmen (19), -dummen (152), -duemen (11), -duymen (133), -domen (23), -dommen (21), -damnen (69, 76, 134), hd. -dammen, -dampen (6). vrtailen (76). hd. nd. schaden. bescheydigen dampnari (21).

*Damna-bulum, -torium temnicze (125. i. q. carcer Fr. 2, 368).

Damni-, dampni-, dammi- (23) -ficare hd. schaden (9, 76), be-sch. (19), sch. nemen (75), zcu sch. prengen (4), schedigen (6, 9), be-sch., -scheidigen (17). nd. besche-, beschey-deghen.

Dam-, damp-nosus *hd.* schedlich.

Dam-, damp-num *hd. nd.* schad-e, -en (23). *hd.* schad.

***Dampdon** *v.* **Daphne.**

***Dampma** *v.* **Dama.**

***Dampn-** *v.* **Damn-.**

***Dampneolum** *v.* **Damnelæon.**

***Dampno** *v.* **Daphne.**

***Damu-cula, -la** *v.* **Dama.**

***Damviden** *v.* **Daphne.**

***Dam-um, -ium** (Gl. m., Kl.) *hd.* offenbar opp-ir (8), -fer *sim.* (Mss. mog.).

Dancia *v.* **Dantiscum.**

***Dancus** *v.* **Daucus.**

***Daneta** *v.* **Tanacetum. Athanasia.**

***Dania &c.** *v.* **Dacia. Valeriana.**

Danista *v.* **Danus.**

***Danphinicen** *v.* **Daphne.**

Dan-tiscum, -cia (1), **-tz** (71) (*ciu.*) dantzk (125). danez (1, 71).

Danub-ius, -eus, Ister (49) *fluuius in* osterich de danowe (22). dye thunnauwe in stricht (5b). *hd.* tu- (75), dû- (17), do-nauwe; thunawe (66, 70), tunaw, duenaw (1), dy düna (3), thon-ow (68), -aw (91, 114); tonau (125), don-aw, -au, -eau (21), -ug (49). de dunowe (23).

Danus *v.* **Dacus.**

Dan-us, -ista (*i.* **vsurarius, venerator** *sic* 76) wucherer (74, 110). woeck- (147), woech- (132) -ener.

Dapare (*i. edere* Gl. m.) andern luten essen *l* zu e. geben *l* anrichten die spise (75).

Dapa-, *l* dapi- (147) **-ticus** speyß-, offen-lich, gebhafftiger (74). apenbair, kundich, wittich (147).

Dapax (74, 76, Br., Gl. m.), **dopax** (76), **dedax** (*i.* **loquax** 75, **eloquens**) sprechig (17). gespre-ch (8), -che (9). redbar (76). klaffer, swetzer (74). gespaybig, *var.* -wig (75).

Dap-es, -is, -e (1, 8, 9) *hd. nd.* spise. *hd.* spiß (17, 68), speyss (1), speyse, speis. drachten (93). werscaef (100). erste gerichte (9). irdische rich (*sic* 8).

Dap-ifer, -piuer (8b) *hd. nd.* spise-, *hd.* spiß-, spry*e*- (19), an- (7) -dreger. spisen treger (6). *hd.* speys-, speiß-, essen- (1, 4, 75), schussel- (75) -trager. spiser (8b). dafeldyner (12). truhtsaizo (127 *sim.*). truchses (114). truckseß (75). drus-zete (Gl. Mariend.), -sete (39). droste (22ab, 78).

***Dapifuro** *i. dapes fero* (76).

***Dapilenus &c.** *v.* **Dapsilis.**

Dapina-re, -ri an richtin (9 *sim.*). speysen (64). spiß geben (17).

Dapis *v.* **Dapes.**

***Dapiticus** *v.* **Dapsilis. Dapaticus.**

***Dappiuer** *v.* **Dapifer.**

***Dapracocti** *v.* **Daphne.**

Daps *v.* **Dapes.**

Dap-silis, *l* -iticus *l* -ilosus *l* -ilentus *l* -ilenus (76) *hd.* milde. *hd. nd.* m., *hd.* milte, ein mult (68) *hd.* der spis-e, -en, speise, speis, spyeß (69), *nd.* van spisen. speyß- (1), speis- (4) -mild. spyße milde (5b). *hd. nd.* spise-, *hd.* spiß-lich. geb-sam (6), -haft (8).

Dapsilitas mildekeit (9 *sim.*). froch-birkeit (8). fruchbar (*sic* 9). spyß- (69), speis- (134) -licheit.

***Dapsis** (4, 66, 152, Mss. mog.) milte (6). *hd. nd.* milde. mild (4).

***Dapsus barbatus** *v.* **Tapsus.**

Daphne (Kl.), **dafnis** (47, Sum. VI), **dam-pdon** (85), **-idon *l* -pnidon** (74), **-viden** (96), **danphinicen** (*i.* **laureola** Sum. V) lorperpawm (74). lorbernbom (47). lorboum (96, Sum.). laurboem (85). **dampno** (Sum. VI), **dafnida** (96), **daffondia *l* dapracocti** (17), **diffunda** (11, 19), **diffinida** (85), **diasmida** (74), **dafne cocte** (47. *aus* **daphnes cocci?**) lor-per (74), -bern (*ll. c.*). bekeler (11, 19. *cf.* **bacca lauri**).

Daphnelæon (Kl), **dafneleon** (*i.* **laurinium** 47), **dam-maleon** (*herba!* 8), **-nalaon** (74), **-pneolum** (17) lorber ole (8). lorol (74).

***Daphoma** *v.* **Diaphonia.**

Dare, do *hd.* geben. *nd.* gheuen. sprechin (8, 9). virlihen (8). v'leyhen (9). geben, sprechen, lyhen (17).

***Daria** *v.* **Dacia.**

***Darra** eyn schabe (19). schaüe (11).

***Darrus** *i. fertilis l augmentatus* (19). *i. q.* **dardus** (*iaculum* Gl. m.).

***Dascula** *v.* **Didascalicon.**

Dasypus haß (88).

Data ein datum an (110), von (68) einem brieff.

***Datedola** *v.* **Dędalus.**

***Datia** *v.* **Dacia.**

***Datica** (*i.* **subtemen**) uueual (Gl.).

***Daticius** *v.* **Deditius.**

***Datilus** *v.* **Dactylus.**

Datim geblich (75).

***Datisca** (*i.* **crepula, vnguis miluinus, vnguimiluia, lut-um, -ea, -eum, -eola, guadarella, catanance &c.**) streich- o. sterck-kraut (148).

Datiuus *hd.* geber. geiber (3). gheuer (23). geb- (3, 19), gheu- (11), v'geb- (17) -elich. *hd.* geb-ig, -haft (8). gybig (69). gibig (134).

Dator dargeber (75).

***Dattulus &c.** *v.* **Dactylus.**

Daucus, dancus (Sum. V) (*cf.* **sistra**) hundistille (Sum.). hunden dille (85). hundes-d. (8), -titel (96), -blume (96). moren (47). wiltmore (10). wilde mor (12). wildernorhel *l* pasternag (74). geisli (93). beerwurz, vogelnest (114, 135).

***Daui-dicus, -ticus** (:**Dauid**) starck (11, 19).

***Daxus, daxis** (6), **dacus** (17), *dissimiliert von* **taxus** *arbor q. v., das für das Thier in den* Mss. *ausser* 3, 11, 19, 20 *nicht, in Druckwerken* (68, 110, Br.) *selten vorkommt, in* 125 *neben* **taxo** (*cf.* **dama, meles, melota**) *hd.* tachs (110), dahs (6), dachs, dachß, daxs (4), dasche (5b), das (20), daß (17), daiße (21), daysse (19). *nd.* dasse. greue (125). ein swein igel (*i.* **melota** 3).

De (*i.* **a**) aue, af, van (22b).

Dea god- (19, 99), gad- (11) -inne. gottin (65).

***Deadema** *v.* **Diadema.**

Dealbare *hd.* wißen. weissen, ver-w. (134), wischen (5), wiß machen. *nd.* witten.

Deamare liep (9), gar lip (8 *sim.*), gar vast lieb (75) haben.

Deamatus gar lip gehabt (9), hat (8).

Deambula-crum, -trum, -torium, *l* -cra, *varr.* **-tra** (75), **deambultra** (74) ganck (11, 19). vmb-g. (8, 9, 75), -hanck (75 *var.*). ein platz zu wanderen o. spatziren (110 *sim.*). langarun *pl.* (Gl.). vmbelôf *l* usgeschossun lôbe (95).

Deambulare *hd. nd.* wanderen. hin vnd her wandeln (6). vmb gen (8). vmme geen (9).

Deambulatio langara (Gl). wanderung (68, 110).

***Deambultra &c.** *v.* **Deambulcrum.**

***Dearcurare** *v.* **Dearturare. Deominare.**

Dear-, dea- (61) **-restare** entsetzen (68). ensyczen (*i. arrestacionem iniungere* (18b). untsetten (61). arrest abthun (110).

***Dearticulatius** *dicere* gleichniger m aller sunderlicheit biß uff das letzt (6).

Deartuare cutglyden, als braten huner zer-, *var.* er-legen (110). entladen (*sic neben* **dearcuare** *i. diuidere* 74). glaych abschneyden (64).

***Deatrum** *v.* **Theatrum.**

Deaurare vber- (4), *hd. nd.* v'-gulden. vorgůlden (3). vergilden (67, 76).

Deba-chari, -cari (99) frolich din (8). vreeblichen (8b) tôbelich tun (9). wretleke don (99). doben o. wuten (110 *sim.*). beschelcken, bolderen, .. anfallen vnd bochen wie ein voller zapff (134). **deba-chatur, -ccatur** (142) *i.* **perbach-, pervag-, pervacc-** (142), **perag-** (Pap.) **-atur. debachiliatus** *i. insanus* (74).

***Debalteor** *v.* **Deblaterare.**

Debel-lare, -iare (9) uber-striten (8). -winden vnd bestreytten (64). vmme streten *l* vm fechten (9). vir fechten (8). beruechten (11. b *st.* v, ⨉ **deblaterare?**) veghten (99).

***Debellaticus**(⨉**debilitatus?**) cranck (11, 19).

***Deberare** *v.* **Debriare.**

Debere, -ri (5b) *hd.* schuld-en, -igen (5b). *hd. nd.* schuldig, schyldic (13 *sim.*) sein. schuld machen (68, 110). sollen (5b), sullen (11, 19). scholen (23). gelten (75). geben (17). **debet** schal (22b).

Debibere vßdrincken (14).

Debilis krafft-loß (65), -laß (*dis* 8) *hd. nd.* kranck, *hd.* krang, kranch (18) von zorn (8, 9). *hd.* swach. *nd.* swak. blod, *var.* blôd (65). pled (75). Marg. m **debile corpus** (3):

> wer da hat eyn krancken leyp
> vnd ayn springens iunck weip
> vnd eyn wicz knoch (?) seyn korn
> der libet selten ane czorn.

Debilitare, -ri *hd.* swechen. *nd.* swaken. swagen (21). *hd. nd.* krancken (5, 23), krenken. kranck werden (7). machen (68, 110). krang m. (17).

Debilitas krankhait (76). kranckheit (4).

***Debio** *v.* **Dobula.**

Debite uan sculte (99). recht (65).

Debitor *hd. nd.* schuld-ener, -ner (22), *hd.* -iger, -ner. schultman (11, 19). gelder (16). gelter der do bezalen sol (75). **d. principalis** der furderst schuldiger (10).

***Debitrare** *v.* **Deblaterare.**

Debitum *hd. nd.* schult, scolt (99), scholt (13, 14, 152). *hd.* schul-d, -de (6) geltschult (75). plicht (22b).

Debitus *hd. nd.* schuldi-g, -ch, -ck (19). plichtich (22b). recht-fertig (5 &c.). -uerdich (23). -firtig (17). -firtick (19).

Deblat-erare, -rare (23), **deblacerari** (8), **deplecterare** (9). **debalteor** (76). **debitare** (6) *i.* **diuulgare** (Br.); **defulgeo** *l* **infamo** (76); **exer-are, -tare in-, dif-, ef-fiduciare, expadire** (147). dorlich sprechin (8). torlich reden (9). berochtighen (23). schwetzen, klapperen, bladeren (126). apenbaren, kundigen, melden, vortseggen (147).

***Deboletus** (*aus* bol.) swamm (74).

***Debrare** *v.* **Delibare.**

De-, dee- (*alph.* de- 8) **-briare, -breare** (Br.), **-berare** (9) truncken (8, 64, 76, 110), druncken (68), trucken (9) machen, werden (64, 76). **debri-at** kitrenchit (137). **-oo** erdrenco (Gl.).

Debriatus sertrunckper (74).

***Debrico** *v.* **Debriare.**

Debrigare *v.* **Disbrigare.**

***Debruc-io** *i. insania;* **-esco** *in incipio* **decipere** (76). **debrutescere** *i.* **desipere** (129).

***Dec-a, -as** (*q. cf.*), *l* **-adis** (19), **daga** *l* **diga** (Kil., Gl. m.) (*i.* **tribulum, pugio, trusile**) dege (5b, 22). degen (1, 23, 75). d.- (19), stech (75) -meßer. degent (17). dagghe (Kil.). tegen (6). stoter (23).

Decacuminare abstümlen, die bäum stücken, den dolder o. grotzen an bäumen abhawen (126). kipffen, den tolden im baum abhawen (88). dolden (140).

Deca-chordum, *l* **-chordus** (110 &c.), **-cordum, -cordium,-curdium** (5) *hd.* ein spyel, seitenspil, saittenspil (1) mit zehen seyten, saitten (1), snoeren (132). en spel myt teyn seyden (23). czehen salter-seyten (9), -sêtik salterunge (8). rotte (22b, 74).

Deca-chordus, -cordus (*cf. prc.*) von czehen seyten (19). van tien snaren (11). zehanseitigemo *d. sg.* (Ans. 5, 464). ein spil mit czen saithin (5b).

***Decacurdium** *v.* **Decachordum.**

***Decadere** (22b, 74), **dis-cadere** (17, 74), **-cidere** (74) rysen (17, 74). risem (*sic* 22b). langkaamfallen (74). lengsem (22b), lancsam (17) afvallen.

***Decades** *v.* **Derades.**

***Decadis** *v.* **Decas.**

Decalansare *v.* **Degallinatio.**

Decalcare übertünchen (Kil.).

Decalcare *v.* **Deculcare.**

Decalog-os, -us red, reden (9) von den zehen gebot en (8), -ten (9). rede die do hat z. stuck *l* verß; z. gebot (65).

Decaluare(*i. caput amputare, cf.* **calua**; *et. est i. q.* **decallo** 76. ⨯ **decollo**) *hd. nd.* kal, *hd.* kale, kayl (5) machen, maken. *hd. nd.* doden. doten (110). dötten (6, 67). totten (66, 70).

Decaluare hinderwert bedriegen (17. *cf.* **caluere**).

Decan-ia, -atus *hd.* dech-any (68), -aney (134), -ennie *sim.*, -enei (21). -eny (110), -ny *sim.*, -ney (67), -antey (70); tech-any (75), -antij (75 *var.*), -eney (66); **decany** (69). *nd.* dekenie.

Decanus *hd.* dech-en, -an (Fris.), -ant; tech-an (6, 75, 93), -ant (75 *var.*), -ent (66). *nd.* deken, decken. rottmeister (114, Fris.).

Decapitare ent-, vnt- (23) *hd.* -heubeten (19), -heubten (5, 7, 17), -heuten (5b), -höpten (6), -haupten, -haubten, -heupten (67), -beypten (18), -heypen (21), *nd.* -houeden (22,23), -hoefden(11), -koppen (22). sterben (5, 7, 21).

Decap-olis, -ulis (76) ein houbt stat vber ander zehen (65).

***Decapulatus** *i. decies multiplicatus* (76).

***Decarniculum** *v.* **Discriniculum.**

Deca-s, -dis (11) zehenne (8). czehen (9). ein deker (12). decker (11). ein getzail van tzehenen (132).

Decedere *hd. nd.* v'-scheiden, -schaiden (12, 76), -scheden (23). scheiden von disem elend (75). *hd.* sterben. sternen (13, 23). staruen, ontwiken (11). entwychen (19). enweg gan (99). **decedit** von (*sic*) schyt (88).

***Decedere** *v.* **Decidere.**

***Deceleri** *v.* **Desteliri.**

Decem *hd.* zehen. *nd.* teyne (22, 23).

December *hd.* der *nd.* de winter-, erst w.- (75), andere w.- (4), hart- (10, 12, 13, 74, 77), harde- (22b), slacht- (7), wolff- o. crist- (125, Fris.), wolffs- o. heylig o. christ- (114) -maned (1), -mant (5, 12, 21), -mane (13), -man (4, 22b, 23, 74), *hd.* -mont, mond (77). der zehend monat (110). volrot (41).

***Decem-bium, -dium** *v.* **Decendium.**

***Decemmalis** *v.* **Decennalis.**

***Decemmutatoria** *vestium i. e.* **decem paria** *l vestes noue* (76).

***Decemn-alis, -ium** *v.* **Decenn-alis, -ium.**

Decempeda *i.* **pertica** *mensuralis* (Pap.); **p.** (129), **port-ica** (Br.), **-a** (76) *decem pedum.* ein thier von zehen fussen (110). z. fueß (75), fuzse (4) lang.

***Decemplex** *v.* **Decuplex.**

***Decempnis** *v.* **Decennalis.**

Dece-ndium, -mdium (74, Gl. m.), **-mbium** (76) zehen-tagig (74), tag lanck (9), dage (8).

Decennarius czen czal (5b).

Decenn-alis, -'a, -us (1), **decnnalis** (*sic* 134), **decimalis, decem-nalis** (66), **-malis** (8b), **-pnis** (5b), **dec-ionalis** (133), **-ianis** *l* **-ennium** (7) x iair (5), zehen iar (17) alt. x (21), teyn- (23) -iarich. *hd.* zehen-, czen- (5b, 138) -iarig, -järig (134), -jerig, -ierick (3, 5b), -marg (8b), -merg (133).

Decen-, decem-nium (*cf. prc.*) *hd.* x iare, ior (6). *nd.* teyn (23), ten (22) iar.

***Decennus** *v.* **Decennalis.**

Decens *hd.* zeme-, zym- (66) -lich.

Decentarius *v.* **Cernulus.**

Decentrix *i. nauis compta* (Br., Gl. m.). scheep dat genomen is (147. *aus* **compta** ⨯ **dempta**?).

Deceptatio (*i.* **disc.** Gl. m.) vechtinghe (22).

***Deceptibilis** *v.* **Despectabilis.**

Deceptio bedrieg-unge (19), -inge (11). betrieg- (8, 65), betrig- (9) -unge. trûgne (Ans. 8, 101b). beschysserey (65).

***Deceptiue** betruglichen (65).

Deceptor betriger (4). bedregher (22).

Deceptus betrogen (19, 76). bedragen (11).

***Decerare** *v.* **Decorare.**

Decere *hd.* zem-en, -den (5), zim-en, -men. temen, euenen (23). *hd. nd.* bequemen. zemelichen (18), zimlich (67), bequem (17), genem (76) sin, sein. geburn (75). **decet** iß czemet (17 &c.). semet (13). zimpt. *vlg.* bequemit (75). et temet (11), genoget (99).

Decernere *hd.* sehen (18), be-s., -seyen (21), -seyn (13), -schauwen (7), -schöuuen (6), -schauen (18). *nd.* be-seen, -sen. scheyden (14). vnder- (19), onder- (23) -sch. mittelmeßig erkennen (16). richten (8, 9). rechten (14). ab- (9), vor- (8), in- (110), vff- (88, 110) -seczen. bedenckin (8, 9). wilte (8), villen (9) han. uß geben (17). ein statut machen (88).

***Decerniculum &c.** *v.* **Discerniculum.**

Decerpere (*cf.* **decorpere**) *hd.* abe-, ab-, *nd.* af-plucken, -pflucken (66, 70), -flugken (69), -flucken (7, 9, 134), -plocken (18), -pligken (13), -prechen o. -tzucken (74), -brechen (7, 9, 4, 67), (ab-) rechen *l* -trucken (76), -rissen (18 Mrg., 110), -ropffen (6), plucken (11), pluken (100), plocken (99). plogken (21). von vilen erwelen nemen vnd ziehen (64).

***Decerta** *l* **glandis** aichele (Sum.).

Decertare, decretare (19) stritten *l* kempfen (65). stryden (19). striden (11). kriegen (19, 76).

Decessor vor varer (9). für farer (8).

Decessus sterbunge (19). st'uinge (11).

Dece-tero, -tro, -t'e (*i.* **amplius** *q. cf.*) vor-baz (5), -baße (7 *sim.*), -bas (1), -baß men (17), -bas mer (4), -mer (110), -bat (23). worbaß (13). *hd.* fur-, für- (6) -baß (67), -bas, -byn (68). vort-me (19), -bat (22). voert meer (11).

***Decianis** *v.* **Decennalis.**

***Decibare** (*i. cibum auferre* 66 &c.) prot vor dem munde abschniden (75). spisen (19). ent-, eynt- (22), vnt- (23) -spisen, -speisen (76). spiiß abziehen (17), abtragen (110), entragen (68).

Deci-, (*bissw. untersch.* **deci-, deci-**), **dece-** (8), **desci-** *l* **descin-** (*q v.*) **-dere** *hd.* abe-, ab-, *nd.* af-, of- (14) -vallen, -sniden, -schnyden (7, 68), -schneiden (4). -sneyden (3).

***Decidu-s, -us** *v.* **Desidiosus.**

Decies *hd.* zehen male (5), mal, maile (7), werbe, werb, stunt (4). czenen werp (21). *nd.* teynwerue.

***Decefarius** *v.* **Decufarius.**

Decim-a, -e *pl.* (69, 134) *hd.* (der) zehe-nde, -nt, -n. cz-nde (5b, 9). czengent (13). *nd.* teynde (23). tiende (11), thegede (22). tetzmann (74. *cf.* Goth. Wtb. 2, 652). **d. animalium** fleizsehende (12).

***Decimalis** *v.* **Decennalis.**

Decimare verzehenden (7, 76). teenden (11). den czehenden geben (17, 64).

Decima-rius, -tor *hd.* zehen-der, -den (*sic* 8), -tman. zehent- (68), czeyhende- (21), zeude- (18), czinte- (17) -ner. zehener (6). ver-z. (110). teynder (23). tiender (11).

Decimatus gehzehend (7). *hd.* zehen-t, -der (67). zenhende (5. *so weit.*). czeyhen (21). verzehenet (110). teghedye (23).

***Decimo,** *g.* **-onis** *i. qui super* **decimam** (76), **decem** (66 &c.) *dominatur*. herscher vber zehen (74).

Deci-, decu- (5b) **-modus** zehen massig (1). czenmessick (5b).

***Decimus** *v.* **Decius.**

Decimus (*i.* **-ma, -matus** 18) *hd.* der zehen-de *sim.*, -ste (75). der zender (18). czeyhen (21). *nd.* teynde, die tiende (11).

Decimus septimus der sibenzeheste (75).

***Decingere** *v.* **Discingere.**

***Decinis** &c. *v.* **Decunx.**

***Decionalis** *v.* **Decennalis.**

Decipere *hd.* be-triegen, -trigen, -trihen (9), -drygen. *hd. nd.* be-dregen (5, 14, 23), -driegen.

Deci-, desci- (68), **disci-** (5b), **dici-** (Sum.), **decu-** (70) **-pula** *hd. nd.* valle. *hd.* vall, faln (21); muß-falle, -vall (68), -val. *nd.* museval. *hd.* wolff-, wolffs- (17) -grube. dru-ch (Gl.), -cht (9 Anh.), -he (Sum.), -ge (12). dru, also dar me de wolve mede veyt (22b). drauche domit man die wolff greyfet o. vahet (74). bedriege- (8b). bedrech- (23) -nisse. sprinckel (125). sprenkel (Kl.). kippe, trappe, meisekasten (Fr.). vffslag (17). vogel-schlag (64, 76), -håren (Pris.). walza (Gl.).

***Deciscere** *v.* **Desciscere.**

Decisio (*i. contentio*) tobl leod (127) *aus* tod-l. *cf.* toh-l. **epitafium** (Gl. 2, 199).

***Decissitari** *v.* **Desciscitari.**

***Decistere** *v.* **Desciscere.**

Dec-ius, -uus (1), **-imus** (22) (*i. tasser, talus, taxillus; nomen latronis* 76) *hd.* wu-, wo-, wi-rffel. *nd.* worpel. teerlin-g (74, 110), -ck (132, Kil.) *cf.* Fr. 2, 368. *sq.* dobbel-stien (11), -stein (132). ein laster (*i. crimen* 6, 23).

Declamator ein schryer *l* vber o. zu vil schryer (65).

Declarare *hd.* cleren, er-, her- (7) -cleren, -klåren (134). *nd.* er-, ver-claren. herclaret (21). *hd.* offen-, vffen-, *nd.* open-baren. *hd.* vz-, vß-, aus-legen, -l. die bedeutnyß der verstantnyß (75); zieren (65); klar (76), luter (17) machen; erlůteren (6); leutern.

Declaratio außlegung, ereleruug; leuterung der sach (75).

Declinabilis neiglich, der da lieder= lich *et faciliter* wicht (65).

Declinare *hd.* abe-, ab-, *nd.* af-keren, -kieren (11), -negen (18 Mrg., 22b), -bogen *l* -wyken (22b), -wichen (8), -steygen (74), -tretten, *l* -wenden (75). *hd.* wichen *l* naigen (76), neygen, weichen (9), wijgen *l* beugen (17). *nd.* nighen (23), declinen (99). sigen (127). helden (77). geprauchen (74).

***Declinatum** *i.* **mulcedo.**

***Declin-us, -is, -ans, -ator** ontwijcker (147).

Decli-uis, *gew.* **-uus, -nis** (Br.) *adj. sbst.* stickel (17, 77). *hd.* nider-, nidder-, nyeder- (5) -sticklig (1), -stichlich (3), -heldig (5, 19), -hellig (7, 110), -gang (68), -ganck (19), -gehe (5b); ge herneder (21); heldig (1); dale- (17), dal- (18), hynder-heldig; talheilig (6); nieder sich geheldet (Das.); das n. s. haldet (Pris.); hinder= hengig (75), abgang (*i. descensus* 75 *sim.*) an einem berg o. bohel, *var.* bühel (75). eyn apt goyd (*sic* 19). *nd.* af-ganck (11), -hat (99); steygher dal (23); neder, n.-ig, -heldich.

Decliui-tas, -s (*cf. prc.*) nederheldikeit (5), -cheyt (23). dalheldigkeit (18 Mrg.). nidderfeldekeyt (21). *hd.* hinder-heldikeit, -hellikeit (134); nider-neigung (68, 110), -kait (76).

***Decnnalis** *v.* **Decennalis.**

Decollare *hd.* hals abhawen, den h. abe hauwen. *nd.* den hals afhowen; vnthalsen. ent-hobten (6), -hauptin (9), -heuptin (8), -heubeten (19). kopphen (125).

***Decollare** offenbaren (74).

Decollatus entheubt (16).

***De-colleo** (: **collum** 76), **-challo** (Gl.), **-callo** *l* **ruma de collo** (Sum.) kel-bråto (Gl.), -brat (Sum.). halßbrat (76).

Decolor vngefcrbt (64).

Decolorare *hd.* ferben (8, 9), ent-f. *nd.* entvarwen (11), untverwen (99).

***Deconfugione, statione** *ags.* hydde (136).

***Deconuallis** *i. magna vallis* (76).

Decoquere, dequoquere (8) sieden (8). kochen (9, 18, 4). ab- (65), ver- (88), wol (17), folleclich (7), foln komelich (5), follen komelichen (19), volkům- (3), volkome- (21, 66). volkummen- (110), vollkummen- (67, 68), volkom- (134) -lich kochen, kogen (21). vullenkomelike koken (23). ver-busen, -thon, -zeren vetterlich erb (88).

Decor, decus *hd.* ziere -e, -ung; czere (19), czyr (4), zerunge, zyrung (66), zirhait (1). naturlich schön **decor**: ere **decus** (9). *nd.* tziringe, tzijronge (132).

***Decorare** *v.* **Decoriare.**

Decor-, decer-, decus- (8, 9, 17, Gl. m.), **decuss-** (Kl., Gl. m.) **-are** *hd.* zie-, zi-, ci- (99), aye- (11), ze-, (7, 17), e- (7) -ren. schone maken (23). **decōrare** *i. ornare* (66 &c., 110 &c.), *venustare* (Br.); *i. q.* **decoriare** (22, 23); **decŏrare** *i. honorare* (66 &c., Pap.), *ornare* (76). **decusare** *i. venustare, adornare* (Br.); *i. sculpo* (*von* **cudere**?) *l de musto a viso l orno* (76). **decursare** *i. honorare* (Pap.?).

Decoratus *hd.* gezieret. g. mit der ordenung (75). schon (110).

***Decoreatus** *v.* **Decoriatus.**

***Decoriare** *v.* **Decorare.**

Decor-iare, -are (22, 23) *hd. nd.* schin-den, -ten (56), -nen (23). schnyden (*sic*) *l* schelen (6. *cf.* **decorticare**). schyuen (13). ville-n (19, 23), -nt (13).

Decor-iatus, -eatus (76) geschin-det (9), -t (8). abgeschundner (76).

***Decorniculum** *v.* **Discerniculum.**

Decorticare *hd.* schelen, abe-, ab-sch.; schöln (6). *nd.* scheellen (11), schellen (99), af-sch. (23). fillen *l* schinden (75).

***Decorticarius** filler (75).

Decorus *hd.* ge-ziert, -zierter, -cziret (17), -czirit (5b), -czeret (21), -zirde (7). *nd.* getziret (22), ghesirheyt (23). zierlich (65). *hd.* schon. *nd.* schoen (11). **dec-ōrus** geziert; **-ōrus** erber (110).

***Decouarius** *v.* **Decussarius.**

***Decous** *v.* **Decunx.**

Decre-, detre-mentum (Mss. *mog.*) ober wayssung (19). afwassinge (11). *hd.* abe-, ab-nemunge, -nemen (8), -ziehung (7); ⨯ **detri-, det-** (8, 9, 21) **-mentum** (*i. damnum, iactura, deminutio* 66 &c., 110 &c., *penuria* 75) laster (11, 19). minrenisse (11). af-neminge (23), -megyghe (*sic* 22). verluß (132). abe meynung (21 *et* -neymung). schade (8b, 9). schad (66). abgang an der narung (75).

***Decrepere** (*aus* **decerpere**) entpflocken (74).

***Decrepidus** *v.* **Decretus.**

Decrepita *hd.* eyn vber alt wyp, weib (1), frauwe (19). eyn alde fr. (5). en ouer alt wyf (23). alt wip (76). d. **etas** bogenruckig alter (65).

***De-crepitare, -crescere, -ficere** abwachßen, -nemen an den krefften (75).

***Decrepitudo** (*cf.* **decrementum**) abewayssung (19). afwassinge *l* auer aelder (11). altikeit (18). krum von alter (110).

Decrepitus *hd.* eyn vber-, über- (6), vbir- (5b), ober-alt man, -alter man (1. 110); vber-, vuer- (100), vberig (12). gar (8, 9) alt. auer aelt (11). en ouer-alt (23), -olt (22) man. alt, bugrückig (64). einen bogenrueckter (65). bog-ruckt. -rückig (V. s. 15. Sm.). moder (75).

Decrescere *hd.* ab-, *nd.* af-wassen. *hd.* -wachsen, -wachßen, -waschen (134) -waßsen (21), -wayssen (19), -wasen (5), -nemen (17), -n. an den krefften (75). hinder sich wassen o. abneymen (67 Mrg.) fur-nemen *l* -setzen im gemute (74).

Decret-alis, -ale, *bisw.* *l* **-um** eyn de cretale (18). decretal- buoch (76), -bok (23). decretin buther (*pl. sic* 5). rechtbuch (65).

***Decretare** (*i.* **decernere** Gl. m. *v.* **Decertare.**

Decret-um, *l* **-ale** (75) (*cf.* **-alis** *hd.* gesetze. *nd.* ghesette (23). schig- (8), schi- (9, 17) -kunge o. vßgelegt disch (8), ausgeleget d. *l* gebot (9). gesatzt recht (68, 75). vrteil (110). eyn gesatzt (21). decret- (1, 7, 23), decreten- (5b) -buch, *nd.* -bok. *hd.* decret.

***Decre-tus, -pidus** (*inde* **-alis** ?) (*aus* **discretus**) bescheiden (10, 12). v'standig (12).

***Decrin-, decrip-** *v.* **Discern-iculum.**

***Decru-, decro-stare** de rinden. reinden (21) *hd.* von dē, ab dem (76), *nd.* van deme brode sniden. rinnen *l* brot sn. (18). abe- (19), af- (23) -rinden. ab schniden die rinde von dem brot (75).

Decubare *v.* **Decumbere.**

***Decubarius** *v.* **Decufarius.**

Decubitus sûycht (19).

***Decubrare** bescharen (Gl. 6, 532).

***Decudes** (*sg., pl.* Gl. m.) *v.* **Decurio.**

***Decuf-, decuv-** (5b), **decub-** (76), *gew.* **decup-, decuper-, decou-, decfarius** *hd.* zehener-, zechner- (76), zeheher- (5), zehender-, czener- (5b) -ley, -lay, -ley reder (⨯ **fari** 19); ein zehenerleyer (66 *sim.*); ein zauberer (*sic* **decup** 67, 152). *nd.* teynerley-ge, -e.

***Decul-are, -care** *v.* **-tare.**

Decul-, decal-care vnder- *l* hertreden (17). nidertretten (76). vallen (14). walcken, werren (**decalcare** 76).

Decul-tare, -care, -are (76) verbergen (9). sere, ser v. (8, 17, 19).

Decu-mbere, -bare *hd. nd.* kranck sin, ligeu (14). krang sin (6). siechin (8). sichen (9). siech (19), siec (11) wesen.

***Decumodus** *v.* **Decimodus.**

Dec-unx (Kl.), **-ous** (8), **-inis** (9) czehen vntzen (9), vnez (8).

***Decup-arius, -erarius** *v.* **Decufarius.**

***Decupitus** *v.* **Desidiosus.**

***Decu-, decem-** (94) **-plex, -ples** (7) *hd.* zehen-feltig, -feldig, -feldyck (19), -valtig (6, 67, 68, 134); cegen valdig (13); czwei-feldick (3), -feldig (4). *nd.* teyn voldich.

Decu-plum, -pulum (8) *hd.* zehenvalt, -fald (19), -falte (69), -veltig (8b), -feldig (8), -feldick (3), -vach (9). *nd.* teyn volt.

***Decupula** *v.* **Decipula.**

***Decupulosus** (*i.* **fraudulentus**) betrogenlich (76).

***Decupulum** *v.* **Decuplum.**

Decu-rio, *ł* **-res** *ł* **-des** (147), *ł* **-rius** *ł* **decimo** (74) (*quasi vnus* **de curia**!) der gewalt hat (93), herscher (74), ritter (8, 9) vber zehen. z. r. herr (1). ein herre vbir z. r. (5b). aever tyen ein oeverste (147). (⨯ *curia* ⨯ *mansus*) ein dinc- (131), hof- (3), hobe- (77) -man.

***Decurniclum** *v.* **Discerniculum.**

Decurrere *hd.* vor-, ver-, vir- (19), ab-, nider-, zuruck-, enweg- (1) -louffen, -lauffen, -laiffen (19), -laffen (1). *nd.* vor-, af-, ouer-lopen; ouer rucken *ł* gliden (23). ab- (17), ober ruck (5) gliden. uber ruck glinden (19). vbern rucken fallen (7). vber rich griffen (21). baken (6. *i. q.* gliden *cf.* backeln. bagizen Sm. 1, 149; bak = ruck? *das jedoch hd.* bach *lautet*).

***Decur-, decus-, decu-sare** *v.* **Decorare.**

Decussis zehen scherf (8, 9).

Decuss-us, -or (9) vor-smecht (9), -smed (8).

Decutere ent-slahen (9), -slan (8).

***Decuvarius** *v.* **Decufarius.**

***Decuus** *v.* **Decius.**

***Dechallo** *v.* **Decolleo.**

Dedal-us, *ł* **-eus** (147) (*i. artifex* Br. &c., **cernulus** *q. v.* 147) smaidar (Gl. 6, 828). synnreicher, hassiger; o. aigner name (74). **datedola i.** *ingeniosa* (136b).

***Dedax** *v.* **Dapax.**

***Dedecentia** missededunge (*sic!* 19). mistainge (11. *cf. sq.*).

Dedecere vnzymmen (68, 110). misstaen, -taemen (Kil.). onbetzemen (132). *impers.* et misteet (11). ess missededet (19).

***Dedecius** *v.* **Dedititius.**

Dedecorare *hd.* vneren, schenden (110).

***Dedecorus** lesterlych (19).

Dedecus, dedicus, dedicor *hd. nd.* laster. vnmer (9. vnmer? unmære ⨯ unere?). schand (9, 68, 110). fuere (*sic*: schande (8). vnzierung (110).

***Dedēnis** *v.* **Dedititius.**

Dedere gefangen (19). er- (9) -geben. *g.* sich den feinden (75). gefenisse gelobeu (13).

***Dederius** *v.* **Dedititius.**

Dedicare *hd.* wihen, weyhen (9, 66, 70, 134), wiehen (67). *hd. nd.* wigen (23), wien.

Dedicatio *hd.* kyrche- (19), kirchwihung, -wiehunge (67), -wiunge (5), -wihe (6), -weyhe (66, 70). kirweihung (134). kirgwiung (21). kerc-wiginge (23), -nisse (*sic* 22b). ker- (78, 89), kir- (5b) -misse. kyrmeß (17, 4). kyrmis (132).

Dedicere (*i. oblivisci quod* **didicerat** 66 &c. *st.* **dediscere** *q. v.*) v'- (7), widder- (6), ab- (8), ent- (19) -sagen. enslahen (*sic* 9). vnsegen (8b). vnt seygen (23). ontzeggen (11). aff seghen (22). absprechen (74). lauckin (8). leugen (9). *hd.* wider-, weder-, *nd.* unt- (99) -leren, -lern (18).

***Dedicius** *v.* **Dedititius.**

***Dedic-or, -us** *v.* **Dedecus.**

***Dedicus** gebhaft (8).

Dedignari, -re (5, 65) vn-wŭrdigen (6), -wirdigen (1), -w'digen (23), -wirdig machin (8). entwyrdigen (19). ontweerdighen (11). untwerden (99). virw'digen (5b). volberdighen (22. ⨯ volborden?). czornen (17). vngunstig wesen (16). nicht wellen *ł* versmehen (9). vnwillen (17). **dedignaris mori** vn-willig *ł* -wirsch. *corr.* -würß, -wirst, bist du (65).

Dedignatio vnwirdi-ckeit (9), -gkeit (8).

***Dedirnuus** *v.* **Dedititius.**

Dedi-scere, -cere (66 &c.) *hd.* ent-leren (8), -lernen. widder lern (17). wider lernen (76). virlern (19). vorlern (23). veleren (8b). kunst abe leren (12). vergeßen (17, 64, 68, 110) die kunst (64).

Deditio vff gebung (*castri* 64). willige g. (110), er-g. (68). zurgifft (127).

***Deditio** (*st.* **dedicatio**) wyhunge (19).

***Dedititius** (110), **dedecius** (68), *ł* **deditus** ein ergeben (110). **ded-,** *ł* **dat-** (74, 147) **-icius** eygener willig (7). hirbergen (17). die sych gevangen gevet (147). vberwunden feinde die sich ergeben haben (*pl.* 74). **dedirnuus** *qui se sponte dat in seruum* (78). **dederius** (9), **dedenis** (8) der sich willeclich git (8), ergibt willichlich (9) czu dinst. **dedititius, -cius** der sich ergeben hat o. er gibt (Kl.). auß gnad aufgenomen (Fris.).

Deditui *rustici qui educandis apibus praesertim occupabantur*, *saxon.* gothsekin (Gl. m.).

Deditus (*cf.* **dedititus**) *hd.* ergeben. *nd.* gegenen (99).

Deducere leiden (21, 22, 23). *hd.* ge- (5), be- (7), v'-, *nd.* enweg- (99) -leyden. *hd.* ver-leiten, -laidden (152). abe- (5, 21), af- (22. 23) voren. *hd.* ab-, ver- (17, 110), weg- *ł* hen- (19), got czu- *ł* verre weg- (9) -furen *sim.* vor firn (18). enweg fŭren (6). hene vueren (11).

***Deebriare** *v.* **Debriare.**

Deesse absin (75).

***Defadare** *v.* **Defedare.**

Defalcare (*bisw. alph.* **deua-**) *est aliquid ab aliquo iure debito in solutum* **computare** (Br. *cf.* Gl. m. *h. v. hisp.* **defalcar &c.** Diez Wtb. 137 *v.* **quitare**) *hd.* rechen; abe-, ab-r., -rechnen, -reggen (13), -brechen, -prechen *ł* -raiten die zal o. die schult (75), -raytten (1), -slahen, -slagen, -slan, -schlahen *sim.*, -meygen (6), -schnyden *cum* **falce** (110), -ziehen in der rechnung (64). ent- (19), aff- (132) -rechenen, off kerunen (132 *cf.* **dica &c.**). afslaen (11, 131). afslan *ł* rekenen (23). ont-r. (11).

***Defall-are, -erare** *v.* **Deuallare.**

Defamare (*cf.* **diffamare**) ent-eren, -rochtigen, virlumenden (19). ontrochtighen (11).

Defamatus verschreyt (Fris.). beschrien (Kl.).

***Defasciare** ent- (110), ont- (132) -binden.

Defatigare ser mued machen (110).

Defatigari (8b), **defetisci** (114) **defecis-ci** (9), **-ti** (8, 9), **-cor** (*i.* **deficio,** *vincor* Pap.), **diffucisor** (76), **difficisci** (8), **defitescere** (*i. euanescere* 10). **diffitiscere** (Gl. m. 3, 127) *hd.* mude werden. verswinden (10). ich werd mied (76).

Defe-care, -tare, -dare (134), **desecare** (*v.* **effebruare**), **diffetare** (5) *hd.* luter-in (8), -en (19), -n; leu-, lau- (134) -tern. *nd.* lutteren. luter (6), rein (68) machen. reinigen von den trusen (110). *hd.* schumen, schimen (13). sweyfen (9).

Defe-catus, -tatus, -datus (8b) gelutert (8). geluthert (17). gelewtert (9). luter (19). gesubert von heffen (68).

***Defecis-ci, -ti** *v.* **Defaticari.**

Defectio, defictio (*cf.* **defectus**) berste (99). amecht (85).

Defectiuus gebrechlich (11).

***Defectuose** brechenhafftiglich (75).

***Defectuositas** brech-enhafftigkeit, *car.* -afftigkeit (75).

***Defectuosus** *hd.* gebrech- (5, 76), gebrechen- (21), brechen- *ł* prechen- (75) -haftig, -aftig (76); gebrech-, gebreche- (17), geprech- (1), gebresten- (68) -lich; bresthaftiger (6). *nd.* gebroch- (23), gebroek- (22) -aftich. schal, also den drancke vorgheyt syn smack (22b).

***Defecturu** *ags.* aspringendi (136).

Defect-us, *ł* **-io** (65) *hd.* gebrech-e, -en (67, 75), -unge (9), -sam (19); gebrech (4, 65 *car.*, 110, 134), -bruch (17, 65 *car.*, 75), -brust (65, 66), -bresten (10), -breste (6), -brest (7, 65, 76); bre- *ł* pre-chen (75). *nd.* broke (22b), ghebroeke (22), -broken (23), -breck (11); berste (99). ab-pruch, -gang, mangel (75). blŏdigkeit &c. (65).

***Defeda-re, -tus** *v.* **Defecare-re, -tus.**

***Defe-dare, -tare** (17), **defadare** (5), **defirdare** (1) *hd.* vn-, v'un-reynen. vn-, ent- (19), *nd.* ont- (11) -reynigen. besolen (19), -zolen (23), -salen (109), -soilen (17), -stolen (-scolen? 21), -solgen (3), -seligen (1). sudeln (75). *hd.* beschysen (21), -schyssen, -scheissen.

***Defedator** sudler (75).

Defedatus beschissen (75).

***Defegere** *v.* **Deuehere.**

***Defelicitare** *v.* **Deominare.**

***Defen** (*indecl. i. dedicatio*) kirchweich (74).

***Defend-are, -ire** *i. fatigo ł* **fexo** (*untersch. von* **-ere** 76).

Defen-dere, -sare *hd. nd.* weren. er- *ł* ent-w. (75). warn (7). *hd.* beschirmen. beschermen (13, 23). beschauren, behuten (77).

Defendiculum (*i.* **arma**) woffen (75).

***Defendire** *v.* **Defendare.**

Defensare *v.* **Defendere.**

Defens-or, *ł* **-ator** (75) beschyrmer (19). erwerer (75).

Defensorius beschyrmlich (19).

Deferbere *v.* **Deferuere.**

***Deferentia** *v.* **Deuorancia.**

Deferre, differre (*alph.* **def-** 5. *cf. h. v.*) en wech- (23), entweg- (21) -dragen. *hd.* enweg- (66 &c.), entzwey- (5), hinweg- (68), hin- (69, 110, 134), en- (9) -tragen; entdragin (8); eren, besagen, besehen, en tran, entfuren (17). beschuldigen (110). wroegen (132).

Defer-uere, -bere (88) sieden, hiezen (17). vſſhoren s.; verdoben (88). syden (9). snyden (*sic* 8).

Defessus mude (19). muede (11). *hd.* mude gemacht.

***Defetare** *v.* **Defe-care, -dare.**

***Defetatus** *v.* **Defecatus.**

Defetisci *v.* **Defatigari.**

Deficere *hd.* v'-gen *sim.*, -gane (10), -gant (13), -gern (*sic* 5). *hd. nd.* vorgan. bregen (13). ge-br. (14). *hd.* zu brechen, ge-br., -brechin (5), -prechen (74), -bresten. *nd.* ge- (99), to- (23), en- (22) -brecken. myssen (22b). fellig (12). hinuellig (9 Anh.), siech ℓ müd (17), ablegick (65) werden. *hd.* ab-nemen, -legen (9 Anh.). erligen o. zurnen (74). **deficio** *i.* **derelinquo** zu nahen (76). **deficiunt** se besweget (85). **defecerunt** (*genua*) wardu bleich, namu ab (38).

***Defictio** *v.* **Defectio.**

Defigere stede sin (8), stete sein (9) an eyner stat. stecken (9). feste stegken (8).

Definire (*cf.* **determinare**) e- (19), ee- (11) -ndigen.

***Defirdare** *v.* **Defedare.**

Defit von ist, mangel ist, o. brist (88).

Defiteri *i.* *abnuere* (Pap.). laükin (8). loukenen (9).

***Defitescere** *v.* **Defatigari.**

***Deflagitare** h'czurnen an süne machen (17).

Deflectere boegen (99). vngestalt machen (*i. declinare ℓ deformare* 76).

Deflere *hd.* beweynen. bescreyen (11).

Deflorare vnkuscheit uben; einer jungfrauwen ir kuscheit benennen (*sic* 17). iunfraülicheit beuemunge (5). iunckfrelichait niemen (76). iunevrowichet (22), magtum (110), magedum (99), magdum (8b), mattum (8), magdom (68) nemen. junferlichkeyt (7), jüffrowelichkeyt (5b), iunffraukeit (21), iunefrowelicheyt (23), maittum (9) benemen. er-, be-rauben ℓ ent-r. der iungfrawschafft (75). jungfrawen be-r. irer keusheit (4). be-r. des blümenß, *varr.* der, die blumen der iunckfroulichkeit; ein iuncfrouwe veruellen (65). *hd.* verun-, ent- (19), *nd.* ont- (11) -reynigen. vn- (5, 23, 76), on- (21) -eren. notzärren (9). vßbluen (125).

Deflorata beraubit des mattums (8). berawbunge des magethumes (9).

Defloratio entraubunge ℓ beraupniß der iungfrauwschafft (75). *hd.* beraubunge, betriegung (65 *var.*) der ere, junffraulicher ere (5 *sim.*), der iungfreulichkeit ℓ verfellung der iungfrauwen (65). nemung der jungfralickeit (7). vnreynunge, benemunge jungfraülicher ere (17). bluwenisse (8b). vntblominge (23). eynbloginghe (22).

Deflorator berauber der iungfrauwschafft (75).

***Defluentia** hinflussigkeit (65).

Defluere *hd.* enweg-, ent- (18 &c.), vnt- (8b), abe- (19), ab-, von o. ab- (110), hyn- ℓ vß- (65). nicht (17) -fließen, -fliessen, -flissen (9), -fliyßen (19), -flißen (5), -fleyßen (18). -flessen (76). en wech vleten (23). afulieten (11). affliessen off floissen (132).

Defodere begraben (19). grauen (11).

Deforis *hd.* vß-, usse-, von vß-, von auß-wendig, -wenig (5), -wennig (18), -winnig (21). buwint, Mrg. enbuten (13). van buten (23, 132). von enßaßen (19). dair vyssen (132).

De-, dif- (75) **-formare** *hd.* ver-, mis- (67), -miß- (70) -stellen. v'stelen (9). *hd. nd.* vnge-stalt, -schaffen (6, 75), -schickt (110), lëtlik efte eislik (109), lelich ℓ myß- (132) machen, maken, ℓ sein ℓ werden (75). beflicken (62). girro (*prs.* 141. *cf.* Gf. 1, 453).

Deformatio zerstorung (65).

Deformat-us, -a vngeschaffen worden (65). entschöpft (25).

De-, di- (77), **dif-** (5b, 22b, 75) **-formis** *hd. nd.* vnge-stalt, -stlat (67), -schaffen (75). wan-, van- (22b) -sch. (74), -schapen (22b, 109). lelich, myßmacht, hesselich (132). eyslick (22b). eistlich (77).

De-, dif- (75) **-formitas** *hd. nd.* vngestalt-keit (17), -ikeit (67), -ikait (76), -heyt, -licheyt (68, 110). vngesteltnis (5). vnstaldicheyt (22) mißmacheit, heßlicheit (110). mismachtheit, besselicheit (132). vngeschaffenheit (6, 75). vnhubschigkeit (65). vermaelung (62).

De-, dif-formiter vngestaltlich (75).

Defraudare *hd.* be-triegen, -trygen (66), -tregen (5), -drigen (5b), -trugen ℓ -schissen (75), -truben (*sic* 7), -troben (18). bedregen (21. 23). laichen, tuschen (75).

Defraudator be-triger, -scheisser, leicher (75).

***Defrecare** *v.* **Defricare.**

Defrensus (*cf.* Gl. m. *v.* **defrens**) *i.* **defensus** (76).

De-fricare, -frecare (10), **-frucare** (8), **-futare** (8, 9. ⨯ **-fecare**?) riben ℓ schone machen (10). abkraeczin (-fut. 8, -fric. 9). luterin (8). lautern (9). abtrucknen *i. abstergere* o. seriucken (74).

***Defructuare** ontvromen (132).

Defructum *v.* **Defrutum.**

Defruo *i. dolco*, *consumo* (86. *aus* **defrugo**?).

Defru-tum, -ctum gesoten wein (91 *sim.*). treubelmuß (128 *sim.*). gefangen wyn (64). *ags.* coerin (136).

Defugere *hd.* abe-, ab-, enweg (6), an mancherley stat (21) -fliehen, -fliechen (76), -flehen. *nd.* af vlen, an mannige stede vlen (23), in menigen steden bliuen (*sic* 22).

***Defulgeo** *v.* **Deblaterare.**

Defunctus vorscheyden (5b). verschaiden (1). vorgegangen (18). *hd.* dot, gestorben. ghestoruen ℓ dode (22). eyn tode (5). ain totter mensch (76). begraben (8, 9). abgesaczt (17).

Defung-i, -ere (*i. ab officio cessare* 67, 134), **diffungere** (5) *hd.* sterben o. vergen. *nd.* steruen, vorgan (23). zergen (76). stherben (sch-?) laßen (17). begraben (6). *hd.* abseczen.

***Defutare** *v.* **Defricare.**

***Degallinatio** naht- (Gf. 6, 254). nath- (141) -sangara. *Cf.* **decalan-** (Gl. n. …) **dekalani-** (141) **-sare** *i. cum leticia decantare? Eher* **gallicinium?**

***Degencia** (*cf.* **degere**) ellende (11…).

Degener *hd. nd.* vn-, on- (11) -edel, -eddel (22); nicht wol, nicht woil (5), nüt wol (6), *hd.* vn-erlich, -eelich (134) geborn *et spurius*. kebßkint, bastert (17). buw-ersch ℓ -risch, *varr.* buw- ℓ bu-risch, bawersch ℓ bewerisch, buw-rs ℓ -erisch (65).

Degenerare *hd.* nicht, n. nach (1. 18, 4), nicht noch (17), n. vß (21), mit (6), mit (*sic* 5b, 69, 134) siner, seyner art fulgen (5ab), volgen, nachfolgen (66 &c.), leben (17), flyeen (18). syner art nachfolgen (*sic* 67). *nd.* nicht siner ard volghen. sinem geschlecht nitt nach volgen (110 *sim.*). auß dem g. geraten, *vlg.* wyder syn geslecht thun (75). *hd.* vnedeln. oredelen (11). vn-adlich, *varr.* -edlisch, -edelsch machen (65). vutslagten (99).

Degere, desere (21) (*i. viuere* &c. *paupertate, de p. v. a* **de** *et* **ago** ⨯ **egere**) *hd.* in armut (5, 7), armlich (9), ermelich, armielich (75) leben, ℓ *mori* (5, 7). armelic leuen (11). armut (1, 14, 21. 11) armod (23) liden, leyden (1).

Degerere (⨯ **dig.**) *hd.* vz-, vß- (6), abe-, ab-tragen. *nd.* ut draghen (23). verdawen (7). verdeuwen (76).

Deglupta beschnittener (Kl.).

***Deglutator** *v.* **Degulator.**

Deglut-ire, -tere (4) (*i.* **catillare**) slinden (23, 4). *hd.* ver-sl., -schlinden, -schlicken (64) -schlucken (134 Mrg.). *nd.* vorsluken (23).

***Deglutto** (*aus* **deglu-bo, -pto** *i. de cortico ℓ abstraho* (76).

De-, di-gradare, -gradari, di-, de- (74, 75) **-gradiare** (*i.* **gradiari** 74) von gewalt (6, 18), von dem g. (1), von der g. (17), von siner g. (5ab *sim.*), eynen v. s. g. (7), eynen von seinem g. (134), von sinem g. (66 *sim.*), eynen v. s. grad (110), vom ampt vom dienst o. von der wirdigkeit (75), setzen, ßetten (5b). absetzen (17. 4. 75), entsetzen (66 &c.). entsetzen der weiunge (75). van siner ghewalt setten (23). ab-seczin (8 *sim.*), -steigen ℓ -faren (74). ensetzen (110). vntgen (5b). entgradiren (99). nidern (9). nyddern (5). **di-, de-** (*alph.* **di-**) **-gradare, -gradari** (66 &c.) *hd.* ent- (Mss. mog.), ab- (66 &c.) -setzen ℓ v'werffen. *nd.* entzetten ℓ v'werpen (23). **degrãdo** *i.* **de gradibus** *descendo* (76).

***Degradator** (*i.* **depositor**) absetzer (75).

Degradatus *hd.* von der gewalt gesatzet (5 *sim.*); abge-satzt, -setzt, -setz (110). entsetzet (68). genyddert (17). ent- (19, 21, 22), vnt- (23) -gradet.

***Degradi** *v.* **Degredi.**

***Degradiare** *v.* **Degradare.**

Degrassa-ri, -re, degressari (69 *cf.* **degredi**) irren (8, 9, 75). verirren (66 &c.). vir yrren (19). irre gen (17). erren (4). vneren (6. 23 *missverst.?*). graeen leren (*sic* 8b). hindern (75). vertüernen (11). be-rauben, -uechten (110).

***Degrassio** vertüerninge (11).

Degratulator *v.* **Degulator.**

Degredi, degradi (*auch* **i. q. digredi** *q. v.*) *hd.* ab-, enweg-, *nd.* enwech-gan, *hd.* -gen, -geen, -gayn (19). *hd.* ent-gene (17), -geen *sim.*, -lauffen (18). ir gon (110), verirren (68) *cf.* **degrassari.**

***Degressor** verirren (69, 134, *wo* 66 &c. **degrassor** verirren *haben*).

***Degrussanter** (*st.* **degrass.**) vnmensch-, grym-lich (74).

Degulare verschlinden (110).

De-gulator, -gratulator (17), **-glutator** (*i. deuorator* 76) freßer (5, 17). vresser (9). geit- vnd fress-iger (64).

***Degulus i. lectator** *l* **minimus** (76); *i.* **mimus** landtfarer; farnd-, spil-man (74).

***Deh-, de-ibere** *hd.* vf-, auf-losen, -binden (17).

***Dehibitus** uffgelost (18).

Dehinc darnach (19). daer na (11).

Dehi-scere, -stere (74), *l* **-bescere** (9) geuen (8). gewen (9). gheuen (100). gebbin mit dem mule (17). verswinden (74). abnemen (8, 9, 17). offen- (8, 9, 74), uffen- (17) -baren. **dehisciat** *ags.* tecinid (136).

Dehonestare *hd. nd.* vn-, ent- (19, 68, 110), ont- (11) -eren, -heren (68). undern (21).

Dehortari dovon sprechen (125).

***Deibere** *v.* **Dehibere.**

Dei-, deij-cere *hd.* vß- (19), ab-, vᵗ-, hin- (110), nyder- (68) -werffen. *nd.* vorwerpen (23), verwarpen (11). abuemen (17). vß in-bringen, -werffen (65).

Deiectio verwarpinge (11). vᵗwerffung; **d. oculorum** ni- *l* vn-derschlagung der ougen (65).

Deierare *v.* **Deiurare.**

Deificare goydlych machen (19). gotlic maken (11).

***Deificatio** gotlich-, gotformi-keit (75).

***Dei-fice, -uoce** (7). *hd.* gotli-ch (5, 7, 69, 134), -chen (17 &c.). gót- (6), goet- (76) -lich. godlychen (19). gottlick-e (11), -en (22).

Dei-ficus, -uicus, -uocus (7) *hd.* gothlich (17 *sim.*). gotlich-in (5 &c.), -e (67), -er (7 &c.). goydlyche (19). gót- (6), goet- (76) -licher. gotlik (23). gottlich (11).

Deiformis gotformiger (65).

Deinceps (*cf. sq.*) *hd.* dar-, do- (6) -nach, -noch (6, 17). *nd.* dar na. vortan (132). nuw, *var.* nun furbaß, hinfür (65).

Dein-de, *l* **-ceps** (66 &c., 110) *hd.* darnach, -naych (19), -von, -vmb (17); do von (6); hernach (134); dornoch (70). *nd.* dar-na, -van; daer na (11), dair nae (132).

Deintegro (*i. rursus* 110) van nyeten (132).

Deintus van binnen (11). von-b. (19).

Deitas *hd. nd.* gotheit. die g. wesenlich (65). goydheyd (19).

***Deiu-oce, -icus, -ocus** *v.* **Deific-e, -us.**

Deiu-, deie- (19, Br.) **-rare** sere (9). ser (8), vnnuczlich (19) sweren. lyegen (11, 19).

Deiurium meyneid (110).

***Dekalanizare** *v.* **Degallinatio.**

Delabi (*i.* **deicere** *q. v.* 67) *hd.* nider-, nidder-, nyeder- (5), ab- (4, 110), *nd.* neder-, ont- (11), af- (108) -fallen, -faln *l* -glinden (17, 18), -gliehden (21), -gliden (11, 19, 23), -gliten (5). gliden (99). seifelen (108). abhin schlipffen *l* fallen (126).

***Delabr-a, -um** *v.* **Dolu-, dola-brum.**

Delacerare ryten (22).

***Dela-** *l* **deio-** (*alph.* **dilo-** 76), **dilo-** (Pap.) **-phon** *i.* **for-titudo** (76), **-mido** (Pap.) *serpentum, l est auis* (76), *i.* **ibis** *quasi* δειλία ὄφιων (Pap.).

***Dela-re, -tare** (Gl. m.) ruegen *i.* **accusare** &c. *rusticorum* (75).

Delargiri mildeclich (8). mildiclichen (9) geben. milliclichen lieben (17. *aus* ieben?).

***Delassatio** *ags.* tiurung (145).

***Delatare** (*cf.* **dil.**) breyden (19).

Delatare *v.* **Delare.**

Delatio *v.* **Delatura.**

Delator (*i.* **accusator**) *hd.* be-sager, -cleger *l* -cleffer (110), -rúger (3), -roger (21). peruger (75). wrugere (99). *hd.* ru-, ry- (13), rö- (12) -ger; melder, anbringer (110); ver-clager (68), -leger (*sic* 67). schucz (13. *cf. nhd.* schütz, flurschütz *sim.*). ver-lúmder (Fris.), -leumbder (Klᵃ). -tretter (64), -rœtscher (126). kalthans (128).

Delat-ura, -um (8), **-io** (**-ura** 110, 134, **-io** 66 &c. *i. proditio, detractio;* **-io** *i. accusatio* 134) *hd.* be-sagunge, -rógung (21), -clagung (110), -remunge (66 &c.); rugunge. wrug- (99), wrog- (23) -inge. anbringung (110). **-ura** ver-sagung (68, 134), -lierung (68).

***Delatus** (*st.* **delutus?**) gelittert (8, 9).

De-, di- (5ᵇ) **-lectabilis** *hd. nd.* lustelich (11, 18), -elick (22), -ich (23), *hd.* -ig, *l* -iglich (75). -lich. lústlich (6).

***Delecta-bilitas,** *l* **-mentum** *l* **-tio** (75) lust (75). lust-ckeit (5 *sim.*), -icheyt (23), -lichkeit (7 *sim.*), -elcheit (22).

Delectabiliter lustiglich (75).

Delectame-n *l* **-ntum** lustigs ding (75).

***Delectamentum seculi** salbenverkauffer (74).

Delectari *hd. nd.* lust-en, -igen. *hd.* gelusten, glusten (6). lustlichen leben (110). versoeten (99).

Delectat *hd.* eß *nd.* et lustet.

Delectatio lust-e (11), -berkeit (19), -igung (76). lust (4, 75). sugung des wollust, suß sugung (65).

***Delectum** (*i.* **delictum** Gl. m.) libe in got (8. × **dilectio?**).

Delectus, delictus (9) vßwelunge (8). die auserwelung der ritter (9 *sim.*). ein kiesung (110).

Delegare *hd.* senden, ver- (17), vß- (69), auß- (134) -s. zenden (23). sinden (13). entpfelhen (65).

Delegatus dem etlichsachempholhen ist (93).

Dele-, deli-nificus (*i.* **plande** *loquens* 76, **catulaster** *q. v.* 74; *cf.* **geleficus**) semfte- (8), senfte- (9) -sprecher.

Delenire *v.* **Delinire.**

Delere (× **deluere?**) abe weschen (5). ab- (9, 110), vß- (68) -wischen vßthun (110). wt doen (11). *hd.* ab-tün (6), -tun, -thun, -dun, -ton (76), -thon (69); diligen (5ᵇ, 21). dilgen, vß-d. (19). delghen (23). dileken (76). ab-d. (67). vßtileken (69). auß tulgken (134). nider slagen (10 *sim.*).

Deletus vßgedylget (19). abgeton (*i.* **abolitus** 75).

***Delfin-ion, -us** *v.* **Delphi-n, -nium.**

Delia *diana l* chebis (127).

***Delibamen** opfferung (110).

Delib-are, -erare (66 &c.) smacken (7). smaken (11). smeckin (8ᵃᵇ *sim.*). kosten (8, 9). win k. (75). kusten (17). essend ding opfferen (110). bloß an ein ding dupffen (126).

Delibari *hd.* geopp-ert, -fert werden. *nd.* gheopfert warden (11). sterbin (8).

Delibatio *hd.* smeckunge, *l* kostunge (10).

***Deliberare** *v.* **Delibare.**

Delib-erare, -erari, -rare (23) *hd. nd.* be-, *hd.* wol be-dencken *l* -raden. wael beraden. (11). *hd.* be-dyncken (13), -raten (110), -gaben (76), -drachten, -trachten (7, 65). irlosin (8).

Deliberatio berayd (19). beraet (11).

Delibitare (*frequ. i. q.* **delibare** Kl.); × **delicare?**) wondin (8). winden (*sic* 9). *Cf.* **delic-o** *i. vulnero* (76); **-are** *i.* **dedicare** weihen, opfern (Kl.).

Deli-, de- (19) **-brare** schel-en (68), -len (125). scheellen (11). stelen (19. *aus* scelen).

Delibuere smerin (8). besmyren (9). bestrychen (19). bestriken (11). ghesaluet (*sic* 23).

De-libutus, -lubicus (8) ge- (9), be- (8) -smert. be-strychen (8, 19). -str. mit fuchtigkeit o. ole (75), -streken (23), -sterken (8ᵇ).

***Delicans** (*cf.* **delicatus**) *i mollis* (76).

Delicare *v.* **Delibitare. Delirare.**

***Delic-atudo, -iositas** (*q. cf.*) wollustikeit (76).

Delic-, delig- *l* **dilig-** (Gr.), **deliti-** (110), **delici-** (22) **-atus** *hd. nd.* lecker-, lecher- (77), lust- (4) *hd.* -haftig, -hafticli (23), -astich (22), -achtich (68), -haft (12), -icht (17). *hd.* czart. zärtling, meisterlos (Fris.). suße býß (12). smehlar, smechalich (Gr.). weldech (99).

Delicere ab-, 110), af- (132) -locken. swygen (8).

***Delice-re, -scere** *v.* **Delitere.**

***Deli-ciare,** *bisw.* **-ciari, -or** (76) *hd. nd.* wol-, *hd.* wole- (21 &c.), woil- (7) *hd.* -leben, -leybe (21), -lusten, -lustigen (68, 134), *nd.* -leuen. lust haben (19, 75). ver-went (8ᵇ). weeld-en (99), -ichen (11).

Deliciatum tectum hauß so eine tachkeele (**deliciam**) hat (Klᵃ.).

***Deliciatus** *v.* **Delicatus.**

Delici-e, *l* **-tas** (76), **-um** (*q. v.*) czertliche kurczweil (9 Anh.). zirlich kurczwyle (8), -wille (9). kyrczewil *l* wldage (13). kurtzwilig (7). zartlich (7, 76). woyl dayge (19). woldaghe (23). gut dage (21). weelde (99). luste (5ᵇ). lust (1). *hd.* wollust (76), -lost (18), -nüst (38).

***Delicio** *v.* **Delitere.**

Deliciositas süßlustig- *l* lustlich sussig-keit (65).

Deliciosus wollustyck (19). vol wollust (110), genoichden (132), großer not (68, *cf.* **delicium**).

***Delicitas** *v.* **Delicie.**

***Delicium** (*cf. sq.*) *v.* **Delictum.**

Delici-um *sg., pl.* **-a,** *gew.* **-e** (*q. cf.*; × **delictum**) *hd.* wol-lust (19), -lüste (6), -lost (5), -dage. weeld (11). pine (*pl.* 7, *sg.* 23). pyne (19). pin, ein pin (*sg.* 18, 68, 110). *hd.* pyn, pein, peyne *sg.*, woleleben, wollust *pl.* (66 *sim.*). groß not *pl.* (68. *missv. a. d. Nd.*). grois genoyehde (132).

Delictor todter, sunder (74).

Delic-tum, -ium (7), **-uum** (Gl. m.) *hd.* sunt (5, 76), sůnd (1), sunde, s. in got (9). vnderwegenlossig-, versumlichkeit (65). mesdat (99).

***Delictus** *v.* **Delectus.**

Delictus affter gelaÿßen (19). achter laten (11).

Delicuum *v.* **Delictum.**

***Deligare** (*i. dissoluere* 76, *tradere* Gl. m.; binden Kl.) uff- (8), auf- (9) -bindin.

***Deligatus** *v.* **Delicatus.**

Deligere vß-kiesen (68), -erwelen(110). ablesen (74).

***Delimbare** (*sf. sq.*) swachen (74).

***Delimbus** (*cf.* **de-, e-lumbis**) ploder, krancker, swacher (74).

***Delimo** *v.* **Doliuia.**

***Delinctorium** *v.* **Electuarium.**

***Delinificus** *v.* **Delenificus.**

Delinimentum *ags.* thuachl (136. thwahl *ointment* Bosw.). *pl.* menge der sussigkeit &c. (65).

Deli-, dele- (126) **-nire,** *l* **-niari** (11) sachten, saufften (19). lymen, beschmieren (68, 110). versûnen, befriden, dultig vnd zam machen (126). beschonen (65).

Delinquere *hd.* sunden (7, 110), sůnden (6), sund-, sünd- (17) -igen. misse-dûn (8), -tun (9). mesdun (99). *hd.* v'laßen *sim.* virlayßen (19). gude werck v. (19), v'laten (22). guot w. vnderwegen laßen(76).

***Delior** *v.* **Deliciare.**

Deliqu-ium, -eum (**distilamen** *d'r* 76) ein gebrech (110).

Deliramentum *hd.* irre-, *nd.* erreganck, -gang (7), -gengicheyt (23). tor- (8, 9), dor- (17), nar- (110), gec- (68), verwisselt- (99) -heit. rasery (68). verspotten (25).

Delir-, delyr- (147), **delic-** (1, Gl. m.), **delit-** (5b, 129) **-are** (*i.* **discordare, distordo** 76, **deuiare, exorbitare**) *hd.* ir, yr, irr, irre (1 &c.), vnrech-t (5), -te (23) gan *sim.* irren (5, 9). toren (9). erren (8b). dorin (8). daben (19). teupelen (126). dol o. dobig sin, rasen (23, 68). raßen (17). rosen (66 &c.). roßen (69). reven (23). alpern (3). uyt der voiren buwen (147).

Delir-us, -ius (8b), **delorus** (1) (*i.* **deuius, decrepitus,** *stolidus &c.*) irrgengig (1). yrre genge (19). erregengich (23). *hd.* eyn *nd.* en ersam (*sic* 5). rase-nder (18), -nde (19, 23), -n (21, 22) *hd.* mensche, mensch, mentssche (17). menße (21), *nd.* mynsche. eyn vnsinnigeß menthß (7). raßendig (17). teupeler (126). vn-wise (8), -weyse (9), -wiß (17). der do get in die aberwitz (65). dodd (147). dodesch (8b). dwallies (109). verwisselt (99). ein narr (69, 134). narret (64).

***Delismus** *v.* **Bulimus.**

***Delitare** *v.* **Deli-rare, -tere.**

Deli-tere, -tescere (74 &c.), **-tessere, -cere** (8), **-cio** (*prs.* 76), **-cescere, -tare** (9) (**-tere** *i. deorsum latere;* **-tescere** *i. diu l. l moram facere*) *nd.* sculen (99 &c.). schulen (11, 12, 23, 74). schulden (22). scholen (5). schelen (21). spůlen, sweiffen (17). swayben, swencken; verpergen (74). wege sin *l* sweissen (6). weg weben *l* spoln (18). geswollen (*i. valde latere* 10). fulen (19). båben (böben? 13). lôscên (*i. attentus esse* Sm. 2, 505). v'swinden, loschen *l* sweygen (9). swygen (8). losgen (127). lange luchtin (**delicescere** 8). Mannigfache, mir noch nicht durchweg deutliche, Missverständnisse haben hier gewuchert. Aus schulen wurde 1. spulen *sim., vll.* ⨯ **deluere,** *mit den Synonymen* swayben, sweiffen (88 *st.* ff 6), *auf welche vielleicht* sweygen *einwirkte;* 2. 3. *die Formen bei* 10. 19. *Die Glossen* 6, 18 *hangen zusammen,* weben *aus* sweben? wesen = sin?, *woran sich wieder* 13 *schliesst.* luchtin *vll. aus* luschen ⨯ **delucescere?**

***Delitiatus** *v.* **Delicatus.**

Delitus abgestrichen (74).

***Dellerium** *v.* **Tella.**

Delonge *hd.* von *nd.* van ferren (6, 23, 68), verne, *hd.* ferre, verhe (67), ver 18, 76), ferrem (69, 134).

***Delophon** *v.* **Delaphon.**

***Delorico** *i. caueo* (76).

***Delorus** *v.* **Delirus.**

***Delos** *v.* **Deuernuum.**

***Delphicus** *v.* **Delsus. Croclis.**

Del-phin, *selten* **-phinus, -finus, -um** (10), *l* **dilphin** (75) *hd.* mere-, *hd. nd.* mer-, mōr- (91) -swyn, *hd.* -swin, -sweyn (1, 9, 21, 4), -schwyne (77), -schwein. -schwen (67), -sau (75), -wunder (100). **delphini carnes** schespeck (125).

Delphinium, delfinion (94a) (*herba*) rittersporn (Kl.). *ags.* fugelespyse (94a).

***Delsus** (*ital.* **gelso** *cf.* Dz. Wb. 407) maulbeerbaum (91).

***Delsus** *i. insula rotunda vt apollo colitur* (*aus* **delphos** Pap. ⨯ **delos**); **delsicus** *i. rotundus* (76); **delphicus** *id. v.* **croclis.**

***Delubicus** *v.* **Delibutus.**

Del-ubrum, -abrum (1) (*i.* **fanum, vanum** 5b, *templum ydolorum*) eyn godis tempil (5). eyn apt godes tempyl (19). abgotz- (1), aptgote- (9), apgode- (8), en afgodes- (23) -tempel. vinster 6), duster (19. 23) walt, wlot (23). kyrcher (19). en kirke (11).

Delucidare (*cf.* **dil.**) *hd. nd.* er-, ir- (8), her-, vor- (18, 22), ver- (110), vir- (19) -luchtin (5, 8), -luchten, *hd.* -lůhten (6), -leuchten, -lichten (68, 76, 110), -luchtigen (19). *hd.* offin- (5), offen-, uffen-, *nd.* open-baren. uffinbar herluchten (17).

Deludere spotten (67). *hd. nd.* v'-, be-spotten, -doren dorn (18). be-d. (5), *hd.* betriegen *sim. hd. nd.* bedriegen. be- (5b), v'- (12) -spieln. v'simpfen (-snupfen? 9). fatzen (126. *vgl. u. a.* Fr. *h. v.*).

Deluere *hd.* abe-waschin(5b), -weschen (17); reynigen.

Delumbis kranck (19).

***Delum** *v.* **Delphin.**

Delusus betrogen (19). bedraghen (11).

Delutare kastigen (126).

***Demactare** (*i. occidere* 76) abe tun (8, 9). toten (9). doden (17).

***Demaculare** (*i. polluere* 76) befleckin (8). vnrey-nen (9), -n (17).

Demandare *hd.* en-, ent- (67, 68, 110), ont- (11), widder- (17), ge-bieden (11, 17, 19), *hd.* -bieten, -pyten (9). nicht v'bidden (17).

Demane frohe (5, 21). frowe (5b, 7). fro (18). vro (23). fruw (69). frûge (6). fruhe (152). frihe (67). frue (66, 70, 110, 131). fru (76, 134). frü (68). zu-*l* sch-morgens (75).

Demar-chus, -culo (76) *i. princeps super* **decem** (Br.), **duces** (76) ⨯ **denarchus.**

***Dema-tan, -than** (74) (*aus semit.* **dam thannin** *sim.?*) (*herba*) trachenblut (Sum. V). trackenplut (74).

***Dematinus** *i. testis* (76).

Deme-are, -rare (18) *hd.* hinder-sich gon *sim.*, -wertig gene (7), -werp gen (21), -wertigen (76). achter-wort (23), -wert (22) gan. *hd.* zurucke gen *sim.*, zu rick gehen (18), zu reteke (*sic*) geen (5). abgon (68).

***Demedria** *v.* **Demetria.**

Demembrare zu-lidin (8, 9), -legen (17). ontleden (11).

Demens *hd.* a-, an- (67), am- (8), o- (6), vn-, on- (7, 143) -mechtig, -måchtig (134), -mehtig (6). *nd.* vnmechtich. anemigtig (21). onmutig (*sine mente* 110). vnsinig *l* doll (68 *sim.*). vnvroet (99, 152). taub (126). hertzloys (132).

Demensio (*cf.* **dim.**) maße (8b).

Dementare, -ri wüoden *l* tüoben (7). *hd.* to- (4), do-, da-ben. douen (23). dorin (8). toren (9). wüden (17). wutten (66, 151, 152). wuten (70, 134). wietten (67). wyten (69). rotten (**-ri** 76). rasen (**-ri** 68). dol machen (**-re** 68 *sim.*). dulmagen (13). amechtig sin o. werden (75).

Dement-ia, -ico (8b), **-acio** (74) (*i. vehementia*) *hd.* amechtigkeit *sim.* omehtikeit (6) *hd. nd.* dor-, tor- (4), dol- (68, 110), dum- (8b), zot- (11) -heit. vnsinnikeit (68). täube (126).

Demere *hd.* abe-, ab-, vß-, auß-, au-nemen; abe- (5, 21), ab-, *nd.* af-don. *hd.* -thun, -dun, -dune (66, 151), -done (152), -thon (68), -rechen (5), -reken (23), -brechen (7), -dreden, *verb. in* -reden (21). *hd.* ablegen, sundern', hyn thun (110).

Demereri *hd.* v'-dyenen, unß v'd. *l* miss-d. (1), vordynen (4), v'dingen (21). *nd.* v'denen. v'dumen, entgelden (17). schuldigen (18). *hd. nd.* be- (69, 134), v'-sch. v'schulligen (21). verschulden (76). virloren (19. *st.* -foren). verworen (11).

Demergere (*cf.* **dim.**) er- (65), verdrenken (99).

Demeri-tum, -um (7) *hd.* ver- (67, 68, 152), vn- (5, 69, 70, 134), bose, bôse (6), boeß (76), vbel (19) dienst, dinst, -denst (152), donest (21). *nd.* ouel denst verschuldung, verschult dinq (65). *hd.* v'wirck-ung, -ender vndienst (15).

***Demetare** (*i.* **detruncare** *fruges*) ab-machen o.-magen (75ac), -megen (75b), -mehen (75d). abehauwen (74).

Demetere (*i. incidere* Pap.) mehen (19). meyen (11). maien (99). **demeto** *i.* **abscindo** (Br.), **accingo** zerbrich (76).

Demetiri (*cf.* **dim.**) meßen (8b).

***Deme-tria, -dria** (96), **-tina** (47), **dameria** (75) (*herba*) ysern (47, 143), ysen- (143), yseren (85) -hart. ysarenhartz (96). eisen-hart (75, 143), -rich. -kraut (143).

Deminuere (*cf.* **dim.**) mynnirin (8). mynnern (9).

Demirari wunderen, ver-w.; wunderens aflaiten (147).

***Demisis** *v.* **Deunx.**

Demittere *hd.* ab- (8), nider- (9) -loßin; nidder laßen *sim. nd.* nederlaten.

Democratia *i. principatus* (110). **temogracia** gebufels frauenlicher gewalt; **tymogracia** geb. tugendlicher gewalt (98).

***Demolire** *v.* **Demollire.**

Demol-iri, -liri v'triben *l* v'derben (9). virt'bin o. d'bin (8). v'struen (?), v'dirben (17). v'storen (23). wûsten (25). verwsten (99). zermischen (*i.* **conquassare** &c. 75).

Demolitio (*i.* **quass-atio, -io**) zermischung (75).

***Demollicere** (*cf.* **demulcere**) seunfftygen (19). zachten (23).

Demol-lire, -ire (68) (*i. valde l deorsum mollire l indurare* Br. &c.) weych. vast w. (68) machen *l* verharten (68, 110).

***Demolliri** *v.* **Demoliri.**

***Demom** *v.* **Demum.**

Demon (*i.* **leinata** &c. 1, *sciens* 76, *pl. aeria animalia* 141) *hd.* du-, deuf- (67, 152), tui- (70), tuf- (68), tu- (69), tew-fel; kunstiger tüffel (65). *nd.* de duuel.

Demonia-cus,-tus *hd.* bese-ßen, -ssen. *nd.* bezetten (23), beseten (22). tûfelsch (6). dufelsch *l* dabende (19). dunelich *l* douende (11). teuffelhefftig (110).

***Demoniatio** (*cf. sqq.*) dufelschekeyd (19).

***Demoniatus** *v.* **Demoniacus.**

Demoniosus *v.* **Demonlentus.**

Demonium (*i.* **demon** 1) der tuffel (7). tufelhafft (76). dufels (8^b^, 18). dyffels (21). tüffelnüß, *corr.* tufelnüß, ein tufel (65). teufelnuß (110). dufel-heyt (5), -keyt (7). duuel-cheyt (23), -schop (22). eyn írte weehge (5^b^. ⨯ **deuium**).

***Demon-** (⨯ **temu-?**) **-lentus** *i.* **demane** (*aus* **demone**) *plenus* (*nach* **demontenticus** *i.* **-iosus** 76).

Demonstrabilis bedutlich vnd offenbar (65).

Demonstrare *hd.nd.* wysen (110), be-w. *hd.* wißen, weysen (4), be-w. zey- (76), tzey- (147), czai- (4), zöy- (6), to- (99) -gen.

Demonstratio bewysinge (11). toinnisse (99). vertoenyng (147). nott bewerunge &c. (65).

***Demontenticus** *v.* **Demonlentus.**

***Demophons** teuffel (74).

Demor-ari, -iari sumen (8). sawmen (9). *nd.* merren (*i.* **impedire**). **demoratus** *i. moratus* (76).

***Demoroseus** *i. plenus* **mora** (74, 76). voller weyl (74).

***Demotica** (*cf.* **democratia**) angepornetugent (74).

***Demotricus** (*aus* **democritus?**) *i. iudex populi* (76).

***Dempsa** *i. terra solita et ponderosa* (76).

Demptio außge-numen, *corr.* -nomen (75).

Demptu-s, -um ußgenomen (8^b^). ghenomen (11).

Demulcere senft-en (9), -igen (8). sanftmudigen (17). sachten (99). weichen (132). er-w. (110). ver-smeken (132), -schnehen (68!).

***Demultilare** *v.* **Demutilare.**

***De- e-mulus**, durchechter, nachuolger, hoffertiger o. freunde o. veinde (74).

Dem-um, -om azlazzost (127). *hd.* zu (8^b^), zu dē (7), zum. *nd.* to deme (23), ton (22), ten (11) lesten. zu-lest (19), -leetzte (9), -leetzt (9 Anh.). zum letzsten (110 *sim.*).

Demu-tilare,-tulare,-tulari,-ltilare (9) *hd.* ab-, v'-, vn-(19)-hawen, -hauwen; gelid abhawen (76). *nd.* v'howen. absniden, v'stummeln (17). bestomiln (8, 9). stümplen, ab-st., -schroten (Fris.), -mutzen (128). lemen (110). v'-l. (5, 9, 74).

***Denaria** zan fleyß (7).

***Denariatum** eyn pennynck werd (19). en pennic wert (11).

***Denariatus** *v.* **Denarius.**

Denarius zehen zale (19, 21). teyn (23), eyn (22) tal. phennig (7). penn-yg (5^b^), -ynck (19), -ich (22). *hd.* pfenni-g, -ng. heller (5, 65).

***Denar-ius** *l* **-ratio** *i. maledictio*, **-iatus** *i. maledictus* (76).

Denaticata *v.* **Depigis.**

Denegare *hd.* v'sagen. *nd.* vorsaken (22). wegern (19, 22). weygern (21, 23). verwegen (5). *hd.* leuken (5, 17), ver-l., -leugnen (134). leyken (21). v'l. (7, 18). vor laucken (4). verlegnen (76).

Denigrare swarczen (19). swerczen (5^b^, 6). swarten (11). swerten (23).

Denigratus geswarczet (19).

Denique (*i.* **eque bene** 75) *hd.* darnach *sim.* vnd d. (21), dar na (23). von dar nahe (18). dannoch (66 &c.). zû dem lesten (6). te utterst (99). vngewißlich (17). ouch, ouch mee (65).

Denobilitare vnedel (*sic* 17. *st.* -ln?). *hd. nd.* vned-el, -del (7) machen, maken. entadeln (6).

De-, per-noctare *hd.* nachten (110). be-, ver- (68, 132) -n.

Denocte vber, *nd.* ouer, zu (5^b^), by (6) nacht.

Denodare vff knoppen (19). ontknuppen (11). enteropen (99).

Denominare nonnen (99).

Denotare (*i.* **denucliare** 8) *hd. nd.* be-duden, -tûden (7), -tûten (6), -dewten (4). nennen (9). nemen (8). mercken. vßkiesen (110).

Denotatio stroffunge (9). scheltunga (*cf.* **deuocatio**).

Dens *hd.* zane, zan. tzant (132). tant (11, 99, 147). tan (22, 23). tzacke (*instr.* 125). eyde. eege (17). **dentes exerti** schiferzän (126); **precisi** vorderzen (64); **primores** bytkens (Chytr. *cf.* Fr. 1, 78^c^). *Cf.* **canini. maxillaris. molaris.**

***Dens caballinus** (*i.* **hyoscyamus**) bilsen &c. (143).

***Dens cani-s, -nus** hermodactylen (143). hundszahnkraut (Kl.).

Dens leonis (*herba, cf.* **corona monachi**) felriß (73, 91).

Densare *hd.* dick machen, naturlich dick werden (75), herten (64). zûsamen tringen (Das.). *nd.* dicke maken, dicken (11).

Densatum *hd.* dick gemacht. dickeit (5). *nd.* dichticheyt.

Densere dick werden (4, 110).

Densetum bomdickecht (9). dick bâm (8). buschechtig ader dicke walt (17).

Densitas ein dicke (65). d. *l* kâche (Das.).

***Densula** *v.* **Mensula.**

Densus *hd.* dicke, dick, keck (Fris., Pict.) kâch; vilechtig. zamen getrungen (Das.). *nd.* dicht.

***Denta** zanfleisch (75).

***Denta** (*piscis, aus* **tenca**) sleihe (74)

***Dental** *i. fulmen iouis ad similitudinem* **dentis**, *inde* **bidental** *locus a fulmine percussus* (76, *sim.* 129).

Dentale (*cf.* **dentarium** &c.) ein yser-in (6), -en *hd.* zan, *nd.* tan. eysnytzan (74). ysen zange (17). *hd.* ein zanysen, -eysen (*instr. medic.*). das wâgeysen (128). der wâg-ys, -iß (Fris., Das.). der weg, die sech (126). sech (74, 75). seche (17). der eisni zan o. seche im, in einem pflug (74). das sâch (Fris.). pflug-sech (91), -haubt (Fris.), -haupt (Fr.), -grundel, *corr.* -gründel, -grindel (64). *nd.* ploghövet (Fr.). span-nagel (9, 74, 132 Gl.), -negel als an einem wagen (74). ege, rech (110). beytel (108). *hd.* zan-, zann- (17), zau- (*sic* 134) -fleisch.

Dentalia (*vomeris, cf.* **dentilia**) moltbret (Gl.). pflogis houbit (127). *lo ferro di cauare li denti* (Gl. m.).

***Dentalium** ysen- *l* zen-zange (17).

Dentana *v.* **Dentarium.**

***Dent-are, -ire** (110, Kl.) (*i. dentes adquirere*) czannen (9). zanyin (8). zahnen. zähne hecken (Kl^a^.). zen machen (64).

Dentaria hanenfuß &c. (143). zankraut, schuppenwurtzel (Kl.).

***Denta-rium, -ria** (Gl. m.), **-na** (Br., Gl. m., Kl.), *l* **-le** ((*q. cf.*) (*instr. medic.*) zang (76). zanzang do mit man zen außpricht (74). *hd.* zan-, czen- (9) -ysen, -eysen.

***Dentat-a, -um** *v.* **Erpica.**

Dentatus ghetandet (11).

Dentel-, denti-laria (*i.* **plum-bago. -pago** Kl.) wasserpfeffer, flöhkraut (143).

***Dentena** tanttang of yser die tande mit uyt te trecken (147).

***Denter** *v.* **Dentex.**

Denter *pro* **linter**, *gall. petite nef aque* (Gl. m.). *i.* **nauis** (Br.), **auis** (*sic* 76) *ab anteriori parte ad modum* **dentis** *acuta.* streyt- (64, 74), snel- (93) -schif.

Dent-ex, -ix (19, 117, Sum.), *gen.* **-rix, -ris** (76), **-er** *l* **-erata** (17). **dextrix** (6, 23) *piscis, i.* **vibex** Sum., **luceus** 19, **lutius** 6) walera (117). waler (Sum.). carpho (87). stiche- (49), stich- (10) -ling. stechel (12). heche-le (19), -ln (17). -le (6). heckel, snoeck (109, 132). hecht (132). heket (23). schnock (68). zanbrachßmen (140). meerbrechsen (Kl^a^.). tanthay (ein visch 147).

***Denticrepus** kleppertand (Kil.).

***Dentificium** *v.* **Denti-fricium, -scalpium.**

***Dentifragus** *i. dentatus* (76). zanbrecher (75).

Denti-fricium, -ficium *l* **-scalpium** (*q. v.* 110 &c.) zan-stür, -puluer (91).

***Dentiginosus** spitzig (75).

***Dentigo** zanfleisch (4, 74, 75, 76).

Dentilaria *v.* **Dentellaria.**

***Dentile** *hd.* czane- (19), zan-, tant- (147) -fleisch. sech (6, 93). riester (*Gl.*). reister (141).

Denti-legus, -negus (76) *i. qui dentes habet fractos* (76, 129).

***Dent-ilia, ℓ -alia** (4, 76) *sunt* **rostra** (76), **rustra** *aratri* eyn eisern czan (4). riester (100, *Gl.*). hegeda (*Gl.* 1, 112).

Dentiloquus ein zähnspürer (114).

***Dentina** *v.* **Dentiua.**

***Dentinegus** *v.* **Dentilegus.**

Dentire *v.* **Dentare.**

***Dentire,** *g.* **-is** plug ysen (19). pluech yseren (11).

Dentiscalpiaria *v.* **Visnaga.**

Denti-scalpium, ℓ -ficium (110 &c.) da man die zen mit sybert (110). dair men die tzende mit cleirt (132). zanstürer (91). -steurer (135), -schörer, -grüber. zänschaberle (126).

Denti-ua, -na *hd.* zaen- (5), zan- *nd.* tant- (11, 147), tham- (23), tennen- (22), -vleisch, -vlesch (22, 23), -fleusch (17), -fleys (12), -fleiß (18). das fleisch das in den zenen hangt (75).

***Dentix** *v.* **Dentex.**

***Dentorium** (*instr. rasorum*) eyn zene zaug (7).

***Dentositas** *i. plenitudo dencium* (76).

Dentosus *i. dentibus plenus* (76 Br.). vol zene (75).

***Dentria** *v.* **Dentula.**

***Dentrices** *v.* **Dentrites.**

***Dentris** *v.* **Dentex.**

***Dentrita** *pro capillis decerpendis* reff (49).

***Dentri-tes, -ces** (Pap.), **deutricis** (76) *i. lapis arboreus* (76, Pap.). ℓ **succinum** *a* **dendros** *arbor* (Pap.). ein ualeuuiu *gemma* (*Gl.*). **drindides** *qd. lapis a* **drindos, -us** *gr. arbor lat.* (Br.).

***Dentrix** *v.* **Dentex.**

Dentrix (*cf. prc., sq.* ⨯ hechel *piscis?*) *i. carminarium, gall. serin* (Gl. m.). hechel (*lini* 125).

***Dent-ula, -ria** (74) (*lini*) ein riffel (3, 74, 75). flachs-r. (74).

***Denucliare** (*i denodare q. v., reuelare* 76, *cf.* **denundinare**) melden (8, 9). offen-baren (9), -borin (8).

Denudare *hd.* ent-bloßen, -blossen, -blößen (151), -blössen (6), -bloyßen (19), -blosen (17, 152), -plossen (4), -decken (17), -kleyden (19). enblessen (76). vntbloten (23). onteleden (11). abziehen die cleider (75).

Denudatus ent-blost (75), -kleydet (19). onteledet (11).

***Denumdinare** *v.* **Denundinare.**

Denunciare *hd. nd.* entbeden. *hd.* ent-, en-, em- (66) -bieten, -biettten, -bieden -byteden (152), -pieten (4). verkund-igen (5, 65), -en als die geistlichen thunt (75).

De-, e-nunciatio verkundunge (75).

De-, pro-nunciator verkunder (75).

Denun-, denū- (9), **denum-** (8) **-dinare** (*i. diuulgare* Gl. m., *publice prohibere ℓ vendere* 76. *cf.* **denu-cliare, -nciare**) v'bieten (8). v'biten (9).

Denuo *hd.* zu dem, zum, *nd.* to dem anderen, ander (151, 152) male. *hd.* andir wirb (8); ander-werbe, -werb (134), -web (66, 151), -werd (69, 70), -worbe (7), *nd.* -werf (23), -weit (9 Anh.), -wayt (9). widervarne (*sic* 22).

Denus zehend (1). der z. (68), zehender (17), zehendst (110), czenhende (4 *wetterau.*). zehe-n (8), -ndig (76), -nnyck (19), -dlich (6). zenig (5). zen (18). X mal (21). tenich (22).

Denus septenus, d. septimus (76) sibenzehendig (76). seben cenig (18). zeben zenig (5). syebenczehennyck (19). seuen-tenich (22), -teynich (23). VXII male (21).

***Deobligatio** entledigung (65).

Deoccupare (*i.* **preocc.** 75, *rem occupatam dimittere* Gl. m.) entwernen (9. w *st.* v? -nen *st.* -ven?). verkummern (75).

***Deominare** (*i.* **defelicitare, dearcuare;** *aus* **omen**) arm, verdarfflijck maken &c. (147).

Deon-erare, -orare (⨯ **dehonorare**) *hd.* ent-, *nd.* vnt-laden, -bindin (21), -burden (19). lestern (*i. vituperare* 17).

***Deoneratio** entladung (75).

***Deonorare** *v.* **Deonerare.**

***Deonu-, deoni-** (9) **-stare** ab- (8), ent- (9) -laden.

***Deordinare** *hd.* ent-, *nd.* vnt-wysen. *hd.* ab-w. (6, 69), -weysen; ent-wihen, -weyhen, -ordnen (110), v'ord-en (17), -inen (9). vir odenen (*sic* 8). v'- (17), misse- (8, 9) -schicken.

Deordinatio vnordenlichkeit, entschickung (65).

Deorsu-m, -s, ℓ deursum (68, 110, 132) (*cf.* **desuper**) *hd.* hinder-, nider-, nyeder-, *hd. nd.* neder- (11, 13, 21 &c.), nide- (8[b]), wider- (*sic* 76) -wert, -wart (3, 11), -wort (13, 23), -werez (4, 75), -wertig (76), -warters (21). niden (75). zu-nidern, -nidren (110). beneden (132). nieden- ℓ oben-herabe (7). o.-herab (6). von obene (9). *hd.* zu- (110), hinder-ruck, -rugk. achterrugge (132). gegyn tal (4).

***Depacc-** (19), **depax-** (23) **-ionare** vir- (19), vor- (23) -dingen.

Depacisci dingen (1). fryd (9). frede o. globe brechin (8). yntsayn (132).

Depactare *hd. nd.* v'dingen. v'demgen (21). v'dienen (76). vordynen (4). gedenge machen (18). vir plichtin (8). v'-plichten (17), -phlichten (9).

Depac-tio, -cio ge-dinge (9), -dinck (8). dynge- (19), ding- (5) -gelt.

***Depaginare** *v.* **Depannare.**

***Depalidatus** (1 *st.* ll?) *v.* **Rutus.**

Depallare *i. seruire* (76), *pallium exuere* (Gl. m.).

Depa-nnare (Pap., Gl. m.), **-nare** (Kl., Gl. m.), **-ginare** (*i. dilacerare* 76) zerreissen, -lumpen (Kl.).

Depas-cere, -ci, -cerí (75), **-to** (*prs.* 76, Br.) *hd. nd.* v'hungern (*i.* **de pascendo** *conrodere* 4). verfuren das vieh an futer, *rlg.* er-, *var.* her-hungern futers halben (75). entneren (5[b], 74). wusten, osen (74). sterben (17). *prs.* frizzo (117). vreße ℓ verechee (100). verzeren (76, 132). voeden, vyßweiden, verhongeren (132).

Depauperare *hd. nd.* arm machen, maken, ℓ werden (110).

Depauperari arm werden (75).

Depauperatus verarm-pt (110), -t (68).

***Depaxionare** *v.* **Depaccionare.**

Depectere *hd.* nydderwert kemmen: uß reuffen (17), auf reysen (*sic* 9).

Depecuniare *hd.* be-schaczin (9), -schatzen, -schetzen ℓ fangen (133). *nd.* beseatten (81).

Depellere virtribin (8 *sim.*). v'driuen (11). enweg driben (17). weg treyben (9).

***Depellic-ari, -iare, -ulari** (Gl. m.) *hd.* be-triegen, -triegin (8), -trigen (9), -driegen (17).

***Depelliculator** betryeger (19). bedrieger (11).

Dependere an- (11), ayn- (19) -hangen. nider hengen (9). nieder- (8), ab- (74) -hencken.

***Depensulare** (**ns** *st.* **ss**) uff shliss (8). auf slissen (9).

***Depensuo** *i.* **refero** (76. *aus* **rescro** *cf. prc.?*).

Deperi-re, -ri v'derben (8[ab], 9). virgene (19). v'gaen (11).

***Deperuntur** *ags.* meldadum ℓ roartum (*ags.?* 136).

Depi- (Br.), **depy-** (Pap.), **depu-** (Gl. m.) **-gis** *i.* καταπυγ-ος, -ων, *cynaedus* Gl. m.); **denaticata,** *sine* **natibus,** *non* **pyga** *extrema pars corporis* (Pap.; *aus* **naribus,** *a* **de** *et* **piga** *quod est summitas* **narium** Br. *cf.* **piga, pirula**).

Depilare *hd.* vz-, vß-, czu-reuffen ℓ entheren. vß rofen ℓ entfarn (*sic* 1[a]). vs ropffen (6). zu ruffin (8). vß reffen hare (21). har vßreffen (76). auß-reffen (152), -raffen (151). ropen (99). *hd.* vß- (69), auß-rauffen, -reiffen (67). vt ropen (22). vnthoren (23). haertien (11). vß riben (17). abescheren (68, 110).

Depilatorium baisse (112).

Depilis kal (110).

Depingere malen (19 &c.). ab-m. (110), ent-m. (23), -maln (5, 21). molen (8). an-m. (6). entwerffen (68 &c.).

***Deplaides** *v.* **Diplois.**

Deplangere, deplongere (19) weynen (19). be-w. (11).

***Deplecterare** *v.* **Deblaterare.**

***De-, ap-plectere** abplettern (74).

***Deplenare** v'borgen (9). vir lyen (8).

Deplere ledigen (8, 9). wijndrincken (132).

Deplicare (*i. plicas deponere* 3 *hd.* auf- (9), ent-phalden (3), -valden (9 &c.), -falten. uff- (8), vnt-faldin (8[ab]), -volden (23), -wonden (99).

***Deploidis** *v.* **Diplois.**

***Deplongere** *v.* **Deplangere.**

Deplorare *hd.* sere, ser weynen. be-w. ser weyn (18, 21), wen (6). zere wenen (23). zeher wainen (76). bekarmen (132).

Depluere beregenen (11, 19).

Deplumare feder (5, 22). *hd.* federn. plumen (19, 23) plucken, plogen (21). rauffen (4), vßziehen ℓ reffen (76). abropffen (6). feddern zeysen (7). entfederen o. phlücken (1). vogil rawffen ℓ pflucken (9). fogel berauffin (8). berupffin (17). berupffen (64). **deplumentur** gerupffet (42).

***Deplumator** ain vogel o. hun berupfer (75).

Deplutus beregen-et (19), -t (11).

***Depol-ere, -lare** (Gl. m.) (*i. romanisare ℓ trucidare &c.* 147) castyen, plagen &c. (147).

***Depo-line, -nile** (94^a) *ags.* **wefta** (94^a); uneftan *de exitu anime* (136).

Depol-laro *v.* **-ere.**

Deponere *hd.* ab-, enweg- (5, 67, 152), entweig-(21)-setzen. affsecen(13). enwechzetten (23), -leggen (11). abe- (19), nider- (9) -legen. nedern (8). *hd.* befellen. eyn eÿt sweren (9). wetton (127).

***Deponile** *v.* **Depoline.**

Depontanus den syns levens verdrut (147).

Depopulare, -ri *hd.* v'-wusten, -busten (1). *hd. nd.* v'-wuesten (11), -wosten (99), -vosten (*sic* 23), -wonsten (21), -winsten (13, 18), -storen (4), -derben (110). wost machin (5). sackman machen, durch die heuser lauffen (65). abschlahen das volck o. vertilgen; berauben das v. an im selbs (75). entplünderen (126). verhergen *ł* zerschlitzen (126), -schleiffen (Das., Fris.).

Depopulator vorwuster (8, 9).

Depopulatus vor-wüstet (9), -wust(8).

Deportare abe- (19), enwech- (99) -dragen. entragen (75). ontdregen (11).

Deportatio ewige hilfe (9), ewege hulf (8) in dem rechten.

***Depos** (*cf.* **compos**) pleder, krancker (74).

Deposcere *hd.* bitten, byten (9). heysschen (19). eyschen (11). eisken (99). hey zsen, vordern, erwerben (4). werbin (8).

Depositarius absetzer der spiß von dem bret (76). befellunge (*apud quem res deponitur* 10).

Depositio der begrebnyß tag (64).

Depositor *hd.* enweg- (5), hinweg- *ł* ent- (74), ab-setzer. enwech zetter (23). benumer (8).

Depositum spar schatz (1, 71). benumpt dinck (9. *cf. prc.*). beuolen dinc (100) hindergelegt gut; zu-, by-legung (64). hinder eyn gelegt schatz (65).

Depositus abgesetzt (75).

Depostfetant-es, -ibus (9, 10, 13) (*ps.* 77 10) *i. de ouibus* (74, Br.). *d'r* (*dicitur*) *loco* **post oues vetustas** (*sic*) *i. fructiferas* (76). afflerzittigun (119). von fructebarn *s.* schafen, Mrg. die v'dragen sin (13). von trechtegin schosin (*sic* 8). von vntrechtigen schaffen (9). von den schoffen (74).

Deprau-are, -ari (5^b), **-or** *prs.* (100) *hd. nd.* v'snoden, ergern, v'ergeren. seer verargeren (68, 110). *hd.* v'-schnoden (74), -snöden, -schneden (76). bosern (8^b). vor-b. (18, 65). bösern (37^a). igverboze (100). pöseren (2). zursteren (65). beschedigen am gut (75). vnrecht machen, verkeren (75 Mrg.).

Deprauatio besched-unge, *var.* -igunge (75). zerstörlich-, böswilli-keit (65).

Deprecari *hd. nd.* bidden. *hd.* bitten; seer b. (68); fur-b. (110). pitten (4). flehen. *var.* flechen (65).

Depre-dari, -dare (76), **-tari** (3) *hd.* be-rauben, -ruben (8^b), -roben (76). *nd.* berouen

Depredatio roef (99).

Deprehendere *hd.* be-griffin, -greyffen. *nd.* begripen. erwischen (9).

Depressa facies niderß vnd hineingebogen antlitz. antzlit (65).

Depressio virdruckunge (19). v'druckinge (11).

Depressus nyeder *ł* v'drucket, sijde (5). v'truckt (110). nidder *ł* v'druget (21). nider (1, 5^b). n.-gedruckt (76), -getrück (3). *hd.* vnderge-druckt, -truckt, -truck (67) o. ver-dreden (152), -dretten (67), -tretten. verdreuen (132). erdrockt (18). abgetrůkeit (6). neder-set (22), -zud (23). vordrucht (22).

Depretiari, -re (19) *hd. nd.* be-, ent- (19), ont- (99), *hd.* v'-lonen. vor lon (18). ontlauen (*sic*) *ł vilipendere* (11).

Deprimere *hd. nd.* v'-, be- (17) -drucken. *hd.* v'-drogken (21), -trůken (6), -trucken, -dringen (4), -driben (7). werdrigken (13). vnder- (65), nider- (65, 76) -trucken. drangen (9). beswerin (9 *sim.*).

Depromere (*cf.* **promere**) *hd.* singin (8), besingen, vßsprechen (65), ablangen (Fr.). vntdun (99).

Deprope *hd.* von nahe, nahen (5, 7), nach (68), nehen (76), naer (18). van (23), vor (22) na. nach by (110).

Deproperare ylen (19). eilen eins eilens (126).

Depsere beeren (*cf.* Sm. 1, 187), knätten &c. (126). wůrcken (Fris.).

Depsiti-cus, -tius, -cius panis wolgeknätten brot o. von gebrochenem teig gemacht als die murren, hüllwecken &c. (126).

***Depti-cium, -uum** *v.* **Diptycha.**

Depubis (*i. porcus lactans*) spenenarch (Gl.). vereken dat noch suyghet (147).

Depugis *v.* **Depigis.**

***Depulmare** (: **pulmo?**) verdempffen (74).

Depulsus virtrÿben (19). v'dreuen (11).

Depurare *hd.* lutern, *ł* rutern (7). luttern (23). v'l. (18). lytteren (76). entlůtern (6). lewtern (4). *hd.* reynigen, ent-r. (134).

Depurgare abkeren (75).

Deputare (*i.* **amputare** 5^b) bisello (*prs.* 141). *hd.* geben. *nd.* gheuen. *hd. nd.* be-, pe- (75) -scheyden, -scheden (23). abschaiden (18). seczen (19). zetten (11). *hd.* schicken. ordiniren (110). benumen (9). vntwenen (8^b). geachten (18). vorschremen (*cf.* Fr. 2, 225. Sm. 3, 510), *ł* ůber slahen (6). scherden (99). abe hawen (5^b).

***Deputator** scherdre (99).

***Dequatere** abschlahen (75).

***Dequoquere** *v.* **Decoquere.**

Deradere *hd.* abschern.

***Derades, d.-rana** (76), **derodes** (17, 19), **deradies** (75), **decades** (147) (*i. rana qd.* 3. **tortuca** 147, *aus* **tardigradia?**) schilt-kröte (3), -krotte (4), -krot (6, 7, 74, 75, 76), -kroyde (18), -krade (5^{ab}), -krede (17, 21), -ped (147), -padde (23), -bade (19) vnd legt eyer (5 Mrg.). eyn scherez fedder (21. *i. q.* **echinometra,** legt viel eyer Alber. *v.* Fr. 2. 175).

***Dere,** *prs.* **deo dis** geven sych gevangen (147).

Derelicta *sax.* laf *ł* vorlacten wif (Gl. m. 5, 662).

Derelinquere *hd. nd.* vnderwegen-, vnd- (22), v'-, gud vor- (23) *hd.* -laßen, -lassen, *nd.* -laten. virlayßen (19). irloßin (8).

Deridere *hd.* v'-, *hd. nd.* be-lachen. spotten (19). *hd.* v'-, *nd.* be-sp.

***Derisipila** wil- (Gl.), wilt- (Sum. VI) -uurz.

Derisor *hd.* spotter. *hd. nd.* be-, *hd.* v'-sp. be-lacher (5, 23). -lecher (21, 152).

Deriuare *hd.* von eyn ander-fließen, -flisen (76), -slißen (18, Mrg. *ł* abflissen), -sclißen (21, Mrg. *ł* flißen), -sleßen (5). von eynem andern komen ader fliezssen (4). *nd.* enander (22), van en. (23) *ł* afvleten *ł* af-velten (23), -comen (11). *hd.* abe-, ab-fließen *sim.*, -kommen (19), -gezogen (5). ußflißen (13). rysen (13). ab-r. (12). scheyden (8^b). geschicht werden (17).

Deriuari flyessen (65).

Deriuatio afcominge (11).

Derocare &c. *v.* **Eruncare.**

Derodere (>< **deradere**) ab schaben *ł* scheren (76).

***Derodes** *v.* **Derades.**

Derogare *hd.* ab-pitten (1), -bitten, -biten (134), -binden (7), -nyssen (74), -messen, -ziehen. abe- (8^b), af- (132) -trecken. af-bidden, -meten (23). schniden (17). eer ab schn. (65, 110) schynden (13) schenden (8, 9). *hd.* misse-, mis- *sim.*, vbeluer- (74) -sprechen. *nd.* mi- (21), me- (99) -spreken. myn-dern (74), -nern (23, 70 Mrg.). minder machen (18). belaidigen o. schaden (74).

***Derudare** *v.* **Erudare.**

Deru-, derubi-ginare *v.* **Eruginare.**

***Derucare** &c. *v.* **Eruncare.**

***Desapere** *v.* **Desperare.**

Descendere nydder- (19), neder- (23), *hd.* ab-, *nd.* af-stigen, *hd.* -steigen. abgan (75). afclimmen (132).

Descensus abgang (75).

***Descernere** (*i. sellam deorsum remouere, st.* **desternere**) entsatteln (74).

Desci-dere, -ndere (*alph.* **dec.** 23, 76) (*cf.* **discin-, deci-dere**) *hd.* abenyden *sim.* af vallen (23).

***Descieo** *v.* **Descisco.**

***Descipula** *v.* **Decipula.**

***Descipule** (*aus* **decipula** >< **discipulus!**) eyn junckwolff (19).

Descire vergessen (64).

Des-, de- (132) **-ciscere** hingon (110). enwech gayn (132). **decistere** *i.* **desistere** abe stene (10).

***Descisc-, decisc-itari, descissitare, desisticare, -ri, desistari** *hd. nd.* er-, *hd.* her-, *nd.* vor-varen. vorschin (9). ir-v. (8). herforsen (7) er-forschen (74), -farschen (4. *cf.* Sm. 1, 549. G. Wb. 1, 370). zweyffeln (74).

***Desci-sco, ł -so** (76) *i. ignoro* (76), *desipio* (Pap.); **-o** *i. minus sapio* (Pap., Gl. m., Br.).

***Descissitare** *v.* **Desciscitari.**

***Descortare** *v.* **Procare.**

Describere *hd.* ab-, be-, vß- (17) -schriben, -schreiben. *nd.* af-, be-scriuen.

***Descriniale** *v.* **Discerniculum.**

Descriptio eyn vmbrede (15). beschribung (65).

Desecare *hd.* ab-, *nd.* af-howen, *hd.* -hauwen, -hawen, -schneiden (75).

***Desecare** v. **Defecare.**

Desecrare entwyhen (110). ontwien (132).

***Deseis** v. **Deses.**

***Deselire** v. **Desilire.**

Deserare *i. separare* (Br.), *obscurum facere* (4. *cf.* **desero**). aufschliessen (Ki.: **sera**). wost (21), woste (23), wust (3), wuste (4), wůst (17), wiest (76), woist (5), vaste (22). winster (18. *aus* wůst × vinster) machen, maken. abeseg'en (4.: **serra**).

***Desere** v. **Degere.**

Deserere *hd.* v'-laßen, -lasen, -lossen (6), -laussen (76), -liesen (65); lozsen (4); vnderwegen-loßin (8), -lossen (9); begeben. *nd.* vorlaten, begheuen. wust machen (17).

Desero *hd.* zu aben-de, -t, -den (21), enden (18), obent (67), aubent (76). des abinds (17). *nd.* tho auende. schier (69 &c.).

***Deserrare** absegen mit der segen (75).

Desertor ein verlasser (65). der, eyner der (17) sich selber lest (8), lestert (9), v'flucht (17). der sig v'lest, Mrg. sich v'let (13). flieher von sinen herren im velt o. im streit (75). wostere (100). *pl.* hoff ludigen (7. *klingt an die* ludaigen hofmarch Sm. 2, 441).

Desertu-m, -s (23) wuste (110). wiesti (76). wǒstin (93). wostine (99). wůst- (19), wost- (23), wuest- (11) -enye. *hd.* wust-, wůst- (6), wost- (21), woyst- (5). wusten-, wosten- (18), -ung. wüstünge (3). wyltenysse (19).

Desertus *hd.* v'la-ßen, -ssen. verlaissen (132). *nd.* v'laten. wust (12). wyste (13).

Deseruire *hd. nd.* v'-dienen, -deenen (21), -denen (23), -dynen (4).

Dese-s, -is (76) (*i.* **desidiosus**) *hd. nd.* trege. *hd.* drege. drag, drayck, fule (19). traech (11). vnwiß (17). schlouffer (141).

Deseuire wretleke dun (99).

Desiccare virdroeckennen (19). v'drogen (11).

Desidera-nter v. **-biliter** begirlich (75).

Desiderare *hd. nd.* beger-n, -ne (19).

***Desidera-rius, -tus, -bilis** begirlich (65). begerlych (19). begherich (11).

Desidere (*i. pigrum esse* 66 &c.) vn vruten (8, 9). vnt wenden (23). treg syn (110).

***Desideriaria** *i. taberna* (76).

***Desiderio** v. **Desidiosus.**

Desiderium *hd.* begere- (5), begerre- (21), begirdi- (7), begerlich-, begirlichkeit. begher-icheyt (23), -inge (11, 22). *hd.* be-gerunge, -geer (19), -girde, -gerte (132), -langung (88).

Desidia drag- (8b, 19), trag- (1, 68, 110), trog- ℓ fawl- (9) -heyt, -keit (110), -keyd (19). drocheit (8). traecheit (23), ful- ℓ ablegig-keit (65).

***Desidiare** ablaßen (.) drege sin (19).

***Desidiari** v'drießen (17). v'drissen (9). vir drißin (8).

Desidiosus seer treg (110). verdroßner (65), **d.** ℓ **decidu-us** (74, 77), **-s** (75) vngelerter, beswerter (74). tumwitziger (75) *cf.* Gl. m. 3, 27a. **decupitus** *i. ignarus* ℓ **desidiosus**; **desi-ose** *i. pigre*, **-derio** *i. morose* (76).

Designare *hd.* be-scheyden ℓ -zeichen, zaichen (134), -zeigen, -zeichnen. *hd. nd.* be-tzeikenen (132). -tůtten (6), -tuden (7), -duden (5b, 23). weysen (1). sunderlich nennen, *varr.* nemen, nêmen (65).

Desi-, dese-lire *hd.* abe, *nd.* af-springen.

Desinere *hd.* ab-, v'-, darvon- (65) -laßen, -lassen, -loßin (8) -lozsen ℓ -lossen (4), -laußen ℓ -laussen (76). *nd.* af-, v'-laten. laßen (12). lasen ℓ ynden (13). enden (17). af komen (99).

***Desiose** v. **Desidiosus.**

Desipere, despere (9) torlich tun (8, 9). nit smacken (110 *sim.*). schmackloß werden (65). vnuernunfft nemen (110). erren (23). ver-gecken (132), -sotten (99).

Desipiens toret (64).

***Desistari** v. **Descistari.**

Desistere *hd.* ab- *nd.* af-stan. *hd.* -sten, -stant (13), -gan (12), -lassen (68), -l. von dem werck (75). *hd.* vndersteen, vnterstan.

***Desisticare, -ri** v. **Descitari.**

Desitus verlaßner (110).

Desolare, -ri *hd.* wusten (8b), v'-w., -woysten (5ab), -moysten (5b Mrg.), -wunsten (65), -wynsten ℓ -steren (13), -storen, -lassen (65, 110). zerstören (6). *nd.* v'-wosten, -wuesten (11).

***Desolari** betrůben (19). bedrouen (11). myßtroesten (132). mißtrosten ℓ verlassen (110). verlossen (75).

Desolatio *hd.* v'-wustung, ℓ -lassung (110), -woystunge (5), -wusten (134), -storunge (17). wostung (18, 21). wustenunge (17). zerstörung (6). betrupeniße (19). wosten-ye (22), -ige (23). verwoestnisse, noet aflaissen (132).

Desolatorius droystlich (*i. tristis* 10). verwůstend (Ki.). verloschen (*carbo* 65).

***Desopire** (*cf.* **diss.**) er- (110), ent- (68) -wachen. von dem schlaff (68). ontspringen van dem slaeff (132).

***Desorsum** v. **Desuper.**

***Despect-abilis** (65, 76), **-ibilis** *i.* **deceptibilis** ℓ **despectus** (76). verschmechter (65).

Despectio virsmahing (19). v'smainge (11).

Despectus *sbst. ptc. hd.* v'-smehet, -schmecht, -schmâcht (134), -smaheyt (18), -schmahet, -smoht (6). *nd.* v'-smat (23), -smalich (11). schmacheit; *in* **despectum** *tui* dir zu leid, zu tratze, dratz (65).

Despe-, despi-rare, desapere (*alph.* **desp-** 134) (*cf.* **disperare**. *hd.* v'-zwifeln, -zweyfeln, -zwyfflen (68), -swibeln (5), -zwufeln (17), -czyweln (13), -zagen (75), *nd.* v'-twiuelen ℓ -tzaghen (23), -sagen (22). czweiueln (9). misse- (19), wan- (132) -hoffen. mishapen (11). mestrosten (99).

Desperatio *hd.* v'-zwifelung, -czweifelung (4), -zagkeit ℓ -zagung (75), -zavng (6). entsitzung (65). misschoffung (19).

Desperator verzager (75).

***Desperatorius** misschoffer (19).

Desperatus *hd.* v'-zwifelt, -zweifelter. v'-twiuelt (23), -czagt (1, 75). wanhoffich (132).

***Despere** v. **Desipere.**

***Despicare** viramchin (8, 9). dreschen (9 Anh.). are (23), v'- (22) -strowen.

***Despicari** eher (7), er (21) strauwen. eren strauhen (*i. spicas spergere* 5). ehem stroewen (76). dreßen (19). *hd.* dre-, treschen. dersschen (132).

***Despiccere** (*cf. prec.*) sangenlesen kornehern (74).

Despicere *hd.* hinder-wert, -wertig (7), -werdig (6), -wertlichen (76). -sich ℓ vbel (74) sehen, seczen (20), suchen (7). *nd.* achter-wort, -wart zeen. miß ansehen (5b). *hd.* v'-smehen *sim.*, -smahen *sim.*, -smohen (6). *nd.* v'-sman, -smaden (99). licht, schnod, nyrge-n, *varr.* -ns nirgenß fürhalten (65).

***Despirare** v. **Desperare.**

Despoliare entrauben (75).

***Despoliatio** entraubung des guts (75).

Despoliatus entraubt (75).

Despon-dere, ℓ **-sare, -ere** (17), **dyspondere** (*i.* **subarrare** 1) *hd. nd.* v'-truwen. *hd.* v'-druwen ℓ -drauwen (Mss. mog.), -drauen (21), -driben (sic 18), -truten, -druten (68), -dreuten, -loben (3). v'loben (9), globin (8) eynem manne. vor-loben ader -hayzeen (4). ondertrouwen. belouen (132). be-uelhen (9 Anh.), -fellen (19), -uelen (11).

Desponsare (*cf. prec.*) be-raden (18, 11, 19), -trouwen (132), -truwen (19), -druen (13). vortraven (3). v'-truwen (23), -drwen (5b), -druwen. *var.* -druten als durch ein kleinheit (65). -druhen zu der E (17). druten (68). v'-loben (18), -laben (17). hin geloben (65). v'-mahelen (6), -mehelen (110). ere erbieden (17). zu manne (8), dem eman (9) geben. verringerlen (1. *i. q.* **subarrhare** *q. v.* 3 *cf.* Sm. 1, 543).

***Desponsatile** wỹpel (22b. *cf.* G Wb. 1, 153 *mit* Nr., Fr. 2, 449. *u. c.* **theristrum** Kil. *v.* **wimpel**).

Desponsatio betruunge (19). truwinge (11). truenisse (99).

Desponsatus geheirat, *elg.* vermahelt (75).

Despuere weg-speyen (9), -spuen (8). vß-spyen (17), -spuwen (68, 110). versp (110b). auß speüwen (110c). vnder sich spirtzen (64).

Despu-mare, -tare (74) *hd.* schewmen (3, 9); schumen. vz-, vß-, *nd.* ut-schumen *hd.* auß-schaumen, -schaymen (74). vß schimen (18). ut zemden (22).

***Despumarium** ein schume, schum. schaume, schaum (110 *varr.*). schuym (132).

Despumatus ge-schumit (8), -schawmet (9).

***Desputare** v. **Despumare.**

De-, di-squamare schupen ℓ ent-sch. -schelen (19). ontschellen ℓ schueben (11).

Destallare v. **Desticare.**

Destare (*i. valde stare* Gl. m.) abeteen (74).

***Destata** v. **Testata.**

***Desteliri, de-, di-stilire, destolare** (66 &c.), **distollere** (Ki., Gl. m.), **deceleri** (21) (*i. depravare*) v'-snoden (5, 23), -sneden (22). *hd.* v'-schnoden, -schnöden (6, 21, 134), -sniden (18).

Dest-, desc- (*q. v.*) **-ernere** *i.* **desellare** Genes. XXIV Br. &c., XXIII 76) anderswohin betten ℓ absatteln (75), getzen lad genieen (7) *prs.* ich entlad (*sic* 76). ich entlade (95).

Dest-icare, -allare (*var.* Gl. m.) *so-, su-* (141) *-ricum* des sorix geluyt (147).

***Destilire** *v.* **Desteliri.**

Destillare us-drieffen, -fleissen (49).

Destina *v.* **Destinea.**

Des-, de- (9) **-tinare** *hd.* senden. zeenden (11). scherden (99). enpietten (1). entbieten (75). marchon (141).

***Destin-ea, -a** (Gl. m.) (*i.* **tibicen** *l* **flustrum** 147. *aus* **fulcrum**, *cf.* Gl. m.) schairpost, stutte (147).

***Destipatio** *v.* **Caluisium.**

***Destitator** *i. pugil* (76).

Destituere *hd.* bij- (19), ab-seczen. ontsetten (11). vntdun 99). vnder-wegen (8), -wen (17) loßen.

Destitutus entsayßit (19). ontsat (11)

***Destolare** *v.* **Desteliri.**

Destructio wostinge (99).

De-, di- (5[b]) **-struere** *hd. nd.* v'-, zu- (7) -storen, *l* -brechen (7). *hd.* zer- (6). ver-stören. v'stueren (11). vorstern (18). worsteren *l* breggen (13). **distüre** ztwe-howin (8[b]. *hierher?*).

***Desublimitas** abir hât abir swag (17).

Desudare switzen (8[ab]). er-sw. (9). erbeyten (8). pinen (11, 19). switzig, *var.* schweissig, *l* schwitzend werden &c. (65).

***Desudere** *v.* **Desuere.**

Desuefacere vß der gewonheit bringen (110).

***Desuere, deswere** (4), **dissuere** (*untersch. in* 110, 132), **desudo is ere** (76) (*i.* **destruere**) *hd.* trennen (65); vff-, auf-, *l* en- (110) -trennen, -drennen (8), -drenn (17). ent- (19, 110), vnt- (8[b], 99), ont- (11, 132) -nehen (8[b], 19), -naien (99), -neyen (**diss.** 11, 110, 132). *hd.* zu-, zerrißen, -rissen, -risen, -reissen. zerzerren (6). *nd.* to-ryten (22), -richen (23).

De-, dis-suere, -suescere, *in den Hss.* **-swere, -swescere, disweseere** (4), **disueo** (*prs.* 76), vnt- (8[b], 23), *hd.* ent-wonen, -wenen (9, 68). vnge-won (68), -wonlich (110) sin (**dissuere**). ontwennen (11). enwoen (13).

De-, di- (76), **dis-suetudo, -swetudo** *hd. nd.* vngewonheit. vn-, on- (21) -gewanheit (3. 21. 132). entwonung (18).

Desultorius (*i.* **ioculator**) gogkler (76).

Desum abe- (19), af- (11) -wesen, -sin (19).

De-super, -sursum, -sorsum, -orsum *hd* von oben ab (110), herab (6), rab (76), nyeder *sim.*, hernider. von eben nidder (21). abin hernidder (17). von enbophen (19). van bauen (11). van (22), won (13) bouen neder. wo euene her-n. (22). huf (119).

Desursum *v.* **Deorsum. Desuper.**

***Deta** *est instr. musicum.* **deticen** *i. qui canit in deta.* (76).

Detectus entdeckt (76). ondeeket (11).

Detegens entdeckenne (19).

Detegere *hd.* ent-, en-, auf- (9). *nd.* vnt-, ont- (11) -decken (9, 11 &c.). *hd.* -deken (6), -tecken (5), -bloßen *sim.*, -blössen (134, 151), -blußen (18), -plosen (4), -blessen (76), -blesen (13). *nd.* -bloten.

Detemperatus vnwyrdick (5).

Detendere *hd.* ab-, *nd.* af-, vnt- (8[b]), ent- (68, 110) -spannen. *hd.* -span. pe-greiffen mit vffhaltung (75). ent- (19), wt- (11) -recken.

***Detenere** *v.* **Detinere.**

***Detensio** ein entspannung (110).

Detenta-re, -tio *v.* **Explora-re, -tio.**

Detentio enthaldung (17). festunge *l* haltenisse (10). behaltung (65).

Detentus (*i. captiuatus* 4) *hd.* ab-, vff-, off-, auf- (4) -gehalten, -gehalden. enthalden (17). upghehelden (23). afgeholden (22). abgespant (76). gehindert werden *l* geheft *l* behempt (65).

***Deterare** *v.* **Deteriorare.**

***Deterere** *v.* **Deter-iorare, -rere.**

Deter-ere, -rere (99) *hd.* zu-, zer- (110), abe- (19) -riben, -reyben *l* -treten, (19), -dreden (17). *nd.* afwriuen (11). zu nicht machen (17). ver-slijssen (132), -deruen (99, 132).

Detergere ab-, *nd.* af-wischen (9, 11), -weßin (8), -wossen (19).

***Deteri-are, -olo** *v.* **-orare.**

Deterior arger (68, 110). argre (99). *hd. nd.* erger. boser (21). boeser (76, 110).

Deter-iorare, -iolo (17), **-are** (9), **-iare** (8), **-o, is** (65 *var.*) *hd.* ergern. *hd. nd.* v'-e., vorerghen (23). snoder (9), snode (8) werden. posern, schwechen (74). boser (110), arger (68) machen. boseren (65).

Deterius agere dester boser-, *varr.* boß-, böß-licher thun o. würeken (65).

Determinare (*i.* **de-, dif-finire**) *hd.* enden, vß-, auß-, gar- (9), vol- (4) -enden. *hd. nd.* endigen. vz-e. (5). zu ende brengen (17). bescheit (19), eygen *l* zu eygen (65) machen. eygenlich setzen (65). bescheiden maken (11). bescheden (22[b]). *hd.* auslegen.

***Deteronomius** *v.* **Deuteronomium.**

Deter-rere, *bisw.* **-ere** *hd.* er-, der- (4) -schrecken. trawen (65).

***Deterrere** *v.* **Deterere.**

Detestabilis schentlic (11).

Detestari vnmenschich (5, 18), vnmönschlich (6), vnmynsch-lich (22), -lik (23), onmeßelichen (21) sin. v'smehen (17 *sim.*). durchechtigen (65). virfluchin (8 *sim.*). *hd. nd.* v'-tumen (9), -dumen, -duemen (11), -nyehten (13).

Detestatio vn-wursch, -wirsch, -würß verwerffung (65).

Detestatus vor-bannen *l* -nicht (8, 9). vor- (9), vir- (8) -flucht. v'nichtigt. v'bant (17).

***Deticen** *v.* **Deta.**

***Detinare** *v.* **Destinare.**

De-tinere, -tenere, -tinuo (76) *hd.* uff-, auf-, ent-halden. auffhalten mit fancknyß (75).

***Detondere** *v.* **Detundere.**

Detonsus beschoren (11, 19).

***Detorbare** *v.* **Deturbare.**

***Detor-culari, -quere** auß pressen (75).

***Detorperare** *v.* **Deturperare**

Detorquere, *l* **-ri** (4), **deturquere** vz pinigen (5 *sim.*). vß linigen (*sic* 76). vt pineghen, up dreghen (23). vnt-dragen (8[b]), -draien (99). vz tringen *l* fragen (5). aus pringen (**-ri** *cf.* G. Wb 1, 340) *l* noten (4). vff drucken (7). vs truken (6). vertrucken (110). *hd.* vß-, auß-tr., -drucken, -graben (3), -pressen. off dryden (21). **detorsit** hat rauß, ruwß getruckt (65).

Detra-, detre-ctare (*i.* **detrahere** *q. v.* 8, 9, *frequenter* **d.**) handeln (7). *hd.* mische- (5), miß-, mi- (6, 8[b]), quait *l* mysthad (133), miß tad- (66, 152), mittat- (*sic* 76), -sprechen. *nd.* misse-, myssprecken. *hd.* abzyehen, hinder-claffen, -reden *l* eer abschnyden (110). achterclaffen, verraden (132).

Detract-io, -atio (4) aftir- *l* hinder- (9), nach- (4) -rede. achter-reder (8), -spraeck (11). hindersprache (19). natterstich *l* byß (65).

Detractor nachreder, eer entzieher (110). abzerrer, wiettrich (38). natterstecher (65). achterclaffer, verrader (132).

Detrahere *hd.* abe-, ab-ziehen, -czyeen (18), -czehen (5[b], 21), -zyhen, -scheen (5), -ryssen (65); hinder-claffen, -reden, -sprechen (19). af-ten (23), -trecken (11, 132). achter-claffen (132), -spreken (11). nachreden (110). eines gut wort *l* lymut, *varr.* leinmut, limund, mindern (65). *hd.* an die, dij (9) ere sprechin (8), reden. mit geben; plengen (*cf.* Br. Wb. 2, 337) *l* mengen (12). er abschnyden *l* abziehen mit worten einer in des andern abwesen (75).

Detrectare *v.* **Detractare.**

***Detrementum** *v.* **Decrementum.**

Detricale czoph (3). har-schnuor (76), -schnure (75), -snur o. -flecht (74).

***Detriment-arius, -orius** lester- (19), laster- (11) -lich.

Detrimentum *v.* **Decrementum.**

***Detriturigine** *ags.* agnidinne (136).

Detritus abegereben (19). afgherwreuen (11). verslyssen (132).

***Detroncare** *v.* **Detruncare.**

Detrudere ver- (110), ab- (68) -stossen. verstoten (99).

Detru-, detro-ncare (*cf.* **demetare**) *hd.* abe-, ab-, vor- (8[b]), *nd.* af-howen (6, 23. 76), -sniden (8[b], 11, 19), *hd.* -hauwen, -hawen. *hd.* ent-, en-stocken, -stöcken (134), -stegken (21).

***Detrunculum** *v.* **Discerniculum.**

***Detulare** (*untersch. von* **deculare**) *i. declarescere* (76).

***Detundere, detondere** (76) abslahen (4).

Deturbare *hd.* be-truben, -trüben (6), -trieben, -troben, -droben (21), -druben *l* -driegen (17). *nd.* bedrouen.

De-turpare, -torbare (18), **-torperare** (21) *hd. nd.* vn-, v'vn-, ent- (110) -reynigen; v'nichtigen. schenden. vnreinen *l* v'nütigen (6). *hd.* v'nichten. schend (18). v'storen (22). ful machen (110).

***Deturquere** *v.* **Detorquere.**

De-uallare, -fallare (76), **-fallerare** (18) (*cf.* **munire**) vorplancken (3). blancken (4). be-bl (5), -planken (23), -pflantzen (*sic* 6). *hd.* be-liegin (8), -legen (17), -siezen (9, 17. 18), -setzen. *nd* bezetten. belaucken *l* scheiden (21).

***Deuantagium** vor-teyl (19), -del (11).

***Deuas** *v.* **Deunx.**

Deuastare, -ri *hd. nd.* v'-heren *l* -wosten. *hd.* v', zer- (67) -wusten, -woysten. -honen (7), -storn. -stören (67, 134), -storen o. -koren (152). storen (8[b]). verderben (68, 110). virdirben (19). birauhin (8). roben (68). roeuen (132).

Deuastatus zerstort, verder-bt, *var.*

-pt (110). verdorben (68). gantz verd., beroufft (132).

Deue-here, -iere, -re (21), **defegere** (18) *hd.* enweg-, hinweg-, *nd.* euwech-, eweck- (18), aweg- (21), inweg- (8b), weg- (9), ab- (8), hin- (110) -voren, -vueren (11), *hd.* -furen, -ffuren (6), fieren, -forn (21), -farn (18), -faren (76).

Deuellere *v.* **Diuellere.**

***Deuendicare** *v.* **Deuindicare.**

Devenire nicht (17), ent- (8, 9) -kommen.

***Deuere** *v.* **Deuehere.**

***Deuer-nuum, -bium** (74), **delos** (74, 147) *i. carmen quod ante mortuum canitur* (76). klag, klag- o. laydge-sangk (74). schrey *l* droef-, doden-sanck *i.* **trenum, -a, nenia** (147).

Deuesper-e, -a (21) *hd.* zu, *nd.* to, to der, vesper- *hd.* -zijt, -zeyt, *nd.* -tijd. zu abent zijt (21). vesperzyt (*i. hora vesperarum* 68, 110).

Deuexus affalt (99).

Deuiare (*i.* **delirare, exorbitare** *cf.* **viare**) auuiggon (Sm. 4, 46). *hd.* irre gen *sim.*, irren (19, 110). *nd.* erre gan, dwelen (11). dwalen (99 &c.). wichen von wege (65). ab weg *l* vß dem weg irr gen (110). vyß dem wech gaen (132).

***Deuicino** schire (8, 9).

Deuictus vorwunen (22b). vberwunden worden (65).

***Deuin-, deuen-dicare** (*i. vleisci* 76) ir- (8), ent- (17), ge- (9) -rechen.

***Deuiscerare** ent-, ont- (132) -weiden (110). -darmen (68, 132).

Deuitare schuen *l* flehen (19). schuwen (11, 132). schiwen (99). myden (65). ver m. (110). fliehen (76).

Deuium daz âuuiggi (Sm. *l. c.*). *hd.* eyn irre-, irr-, ir-weg. irweck (19, 4). ab weg (6). eyn jrriger (67). wilde (12) weg. irre wege in dem wald' (9). irrung (19). *nd.* en erre- (22), ere- (23), dwail- (132), dweel- (11), dool- (107) -wech; dwelinge (11). zu lecz (8. ⨯ **denuo**?).

Deui-us, -a, -um irre weg (17).

Deui-us, -a, -um *hd.* irre-gang, -genigk (21). ir-, irr- (1) -genck (4), -genhig (5), -gengig (1, 5b). -gencklich (18). irrig (6, 110). von wegk (10). erregengich (23). dwalende (132).

Deunx 11 unzen (Ki.). ailff lot (91). **deuns** 10 *uncie* (Br.). **deuas** *id.*, zehen lot (76). **demisis** elffe vnez (8).

Deuocare abforderen (110). afroeffen (132). fluochon (141. ⨯ **deuotare**).

***Deuo-catio,** *l* **-tatio** *l* **-ratio** (*i. maledictio* 68 &c., 110 &c.; *cf.* **denotatio**) scheltu-ga (121), -nga (Gl.). sprachunge (8).

Deuoluere *hd.* ent-, *l* vmb- (75). *nd.* vnt-wenden, -wennen (18), -wenen (21). enwynen (13). ab foln (17). ab vollen (?). Mrg. ader abewenin (8). *hd.* ent- (5), abweltzen. wol welezeln (19). vntweltzelen (8b). weltzern (7). ane fallen (10 *sim.*). wentelen (11, 99). entwenden *l* wencken (4). hinab-wahlen (126), -wallen (Fris.).

Deu olutio eyn vale (132). zu val (1. *d. i. zufallendes Gut*). ane-falle (10), -vail (*i.* **emolumentum** 5) *hd. nd.* an-val, -fal (13), -faln (21), -geval (5b), -walt (8), -vall *l* -zall (6), -zal (21), -tal (22, 23). ab-follunge (17), -weltzung (67). entwendung (4, 76) *l* hinweg (*sic* 4).

Deuolutorium (Gl. m.) garnwinde (11, 19).

Deuolutus angeuallen (68, 132).

***Deuorancia** *alph., verdruckt* **duorâcia** (76), **dif-,** *var.* **de-ferentia** (75) *i. cista de qua cadit frumentum in mola* (76), *super molarem in molendino* (75). gossen (*cf.* Sm. 2. 75), *var.* golsen *l* trimmeg (75). trimel (76). *Cf.* die trimällen, darein man das korn auff schütt das es auff die rellen trage **infundibulum, catillus** (Pict., Stalder). tremelle van de meulen *id.* (Kil.). *frz.* tremie, tremaille.

Deuorare *hd.* freßen. *nd.* vreten. frißen (21). *hd. nd.* slinden. *hd.* v'sl. (6, 21). -schlinden, -schlunden (126), -zeren (7, 65). zu nut, *varr.* nüt, nit, nicht machen (65).

***Deuoratio** *v.* **Deuocatio.**

Deuoratus verschlunden, in sich geschluckt (65).

Deuotare gelobde (9), globe (8) brechen. verloeuen (132).

***Deuota-rius** (**-ria** Gl. m.) ein andechtiger (110). ein andechtig (68), ynnich (132) mensch.

Deuotatio *v.* **Deuocatio.**

Deuotaturus *ags.* uuergendi (136).

Deuote andechtiglich (75).

Deuotio innekeit (9 *sim.*). gotlich i. (8). gotlichkeit (9). ynnicheit (23). *hd.* an-daht (6), -dacht, -dåchtikeit (134), -dechtikeit. entzuntniß, bluender geist &c. (65).

Deuotus *hd.* innig *l* andechtig; ynnick (9); got-lich (8, 9, 68), -lobig. -fochtig (7). *nd.* innich, andechtich. godelich (8b), -louich *l* -vruchtich (22), -leuesch (23). got loeuich (132). vlitech (93).

Deuouere *hd.* ent- (4). v'-loben. *nd.* v'- (23. 132), be- (99) -louen; lauen (11); verwaten (99); entwenden (22. ⨯ **deuoluere**). v'lumenden (7).

***Deurus, trubucna, trabuona** diohbruch *sim.* (Gl.). **tribuc-a, -es** *l* **-us** (Gl. m.), **-na** (Sum.) diech- (Sum.), thia- (127) -bruch. dieh pruoh (104). *i. q.* **tibraca, tybru-cus. -gus, tubr-ucus, -acus** (74). **-agus, -ocus** (141) *ocreae „quod* **tibias braccasque** *tegant"* (Gl. m. 6, 672). pruch (74). **tributa** diechbrato (121. ⨯ *suffragines* Gl. 3, 265). **tuburcus** *i.* **braca; cubana** schand bruoch (*hierher?* 76).

Deus got (11. 16. 4).

Deuteria (*i.* **lora** &c.) leurentrauck (Fris.). laur, Mrg. kofent (Kil.).

Deuteronomium, *l* **dutero-** (Br.), **detero-** (65), *in den Hss.* **deutro-nomius, devtronomij** (1) *hd.* eyn buch der anderung (6), veranderung. bibel (110). dz bůch des anderen gesetz (65), der nůwen vnd der alten gesatzt (65 Mrg.). das puch, der anderen ee (1, *sim.* 3, Ob.), gesetz (65). **deutron** *l* **deuteron** *gr.*, **premium** (*st.* **primum!**) *lat.*; **deutrus** *i. vicesimus nonus;* **deutronomius** *i. vic. n. liber moysi a* **deutron** *i. viginti* (76).

***Deutricis** *v.* **Dentrites.**

***Deutrogamia** ander hochzyt (75).

***Dewinare** *v.* **Dwinare.**

***Dex-imius** (76), **-timus** (129. ⨯ **eximius**. *i. optimus l dextra parte positus.*

Dexter reht (6). *hd. nd.* recht. ger. (67, 110). rechter (23, 68. 76). r-handich (11). rechthandich (19). reth (77). vorder (22b, 77). zesem (Anz. 8, 503).

***Dextina** (*st.* **textrina**) weberhus (93).

***Dextor** (*st.* **textor**) weber (76).

Dext-ra, -era *hd.* eyn, die recht, gerecht (67), *nd.* en rechter (11. 22. 23), vorder (22b) hant. zesem (74).

***Dextracilium** *v.* **Dextrocherium.**

Dextra-le, -lia (7, 8), *l* **-riola** (Gl., **-liola** (86, 141) (*i. ornamenta* 7) *hd. nd.* arm-bug (7), -wapen, -woppen *l* -ezirung (4), -leder (6), -iope (23). arme wapen *l* eyn vorhang *in altari;* ar^m woppen *l* eyn worhang an eim altare (5b). *hd.* nidder-, nider-, vor- (110) -hang des altars. dye nederhant (*sic*) des alters (132). altar tuch (110). alter-tůch (6), -dok (22. 23). seytenhang (1, 71). en ziidhane (23) en syt hanck (22). zirheit der hende (8). armilon (86. *cf.* **armille** *i.* **dextrariola** Pap.). ristellun. restilun. menihha. bouga *sim.* (Gl.). **dextriolum** *dem. a* **dextrale** (76).

Dextralis (*dicitur securis* Br.; *cf.* **dolabrum**) ein bartte (3).

Dextrariola *v.* **Dextrale.**

Dextrarius (*i.* **asturco** 75) *hd.* zelter, -der, -ler (18), -tener (21). -dener (132), -tner (110). *nd.* telder *l* zomer (23). *hd.* hant-, hand-pfert, -ros, -roß. roß an der hant (75). ros (9). ors *l* hienst (11). eyn mutterpherd *l* hengeste (19). sawmer (1, 3, 58).

***Dextrin-a** *l* **-um** (*st.* **textr.** *cf.* **dextina**) dunck (75).

***Dextriolum** *v.* **Dextrale.**

***Dextris** *i. locus vbi quondam* **dextras** *dederunt in manibus et sic fidem ibi confirmabant* (76).

***Dextrix** *v.* **Dentex.**

***Dextrocilium** *v.* **Dextrocherium.**

***Dextrocinari** siczen ayn der rechten hand (19).

***Dextrocinium** sitten an der rechten hant (11). *i. q.* **dextrocherium** (8, 74. *cf. sq.*).

Dextro-, dextra- (49) **-cherium** (Br. 110), *gew.* **-chilium, -cilium** (21. 49. 74, 76), **-hilium** (76), **-cinium** (8. 74), **-nium** (9), **-philium** (18) (*i.* **dextrale, brachiale** *q. v.*) zerunge (7). arm-z. (5 &c.), -zierung (6), -tziringe (23), -siringe (22), -wapen (18), -wopen (74), -ysen (76). armbzirung (49). czirheyt (8, 9) niderhang des altars (74).

Dextro-rsum, -rsum (3), **-sum** (75) *hd.* zu der rechten syten, seyten, hant (4), syten wert (19). totter rechter zijt wart (11). zu der gerechten hand (8), recht-sidig (5 &c.), -sitig (6), -sedig (18), -sittig (21. 76), -seytick (3), -seitig (75), -zidich (23). rechsidich (13). rehsichtig (6). rechtig (4).

***Dya** helig (8, 9). *est equiuocum* &c. (76). **dia** *i. generosa* (Pap.). *l potius* **dyo** *gr.* (Br.). **dia-,** *oft* **dya-** *im Folgenden.*

Dia-betes, -detes, -tetes (76) seuche so eins den haren nit gehaben mag (74). *i. immoderatus fluxus urine* (76).

***Diabola-e, -ris** *v.* **Diobolaris.**

Diabolicus dufels (5). duffels (7), ein dufelscher (6). dyfels (21). diuels (18), dunelsch (23). tewf-licht (4), -elisch (?)

151), -felisch (134). deufel-isch (66), -sch (67, 152), tufel-ig (69), -hafftig (110), -heftiger (76). duffelschlich (68).

Dia-, dya-bolus, -bulus *i.* **sathan, demon, mammon, leuiathan, pluto, labrutus, tintinulus** (75). (eyn, der) duf- (5), tu- (7, 75, 76), tů- (6), dy- (21), teu- *l* toi- (75) -fel. duuel (23).

***Diabularis** *v.* **Diobolaris.**

***Dyaca** *v.* **Dica.**

***Diacalamenthum** confect o. treseney von katzen- o. berg-müntzen (143).

***Diacium** (*i.* **diarium** (74, 75) tage- (9), tag- (74, 75), dage- (8) -lon.

***Dyacolator** (*st.* **ioculator**) *v.* **Emelicus.**

***Diacolea, callia, dio-c.** chamillen (143).

***Dyacolus, diaculus** (147) (*aus* **dicaculus,** ⨯ **dyacolator?**) klaffiger, gesprecher (74). die onnutlik sprect (147).

***Dia-, dy-** (5b) **-conare** dyaken, ewangelier (6, 76) *hd.* wihen, *nd.* wygen.

Diaconatus *hd. nd.* dyaken orden. diak-ony (110), -ener (7).

***Dyacones** *v.* **Diaconus.**

***Diacontum** *v.* **Dracontea.**

Diaconus, dya-con (65), **-conis** *l* **-konus**(1) *hd. nd.* dyaken. diake *l* diache (BM.). diacken (68, 110). *hd.* dyacon. diaee (11) dechen (19. *cf.* **decanus**). *ahd.* ia-cuno, -guno, icaho, lach-o, -ono (Gf. 1. 594). ewangeli-er (5b, 6, 64, 76, 93, BM.). -ger (-is 1), o. leuit (64c). **dyacones** *l* **-us** epistler (65c. *i. q.* **subdiaconus** 64b).

Diacrydium *v.* **Diagrydium.**

Diaculon *v.* **Bullaquilon.**

***Diaculus** *v.* **Dyacolus.**

Di-, de- (136) **-adema** *hd.* dyadem *sim. hd. nd.* krone. haupt- (4), kunigs- (110), kunigis- (9), kongis- (8), kunglich (65) -cron. -crone (9). höbt- (6), houet- (23) -golt. heipt gult (21). bunt (109). schappel (12).

***Dia-, dio-** (96) **-dema** (*herba*) pappel-e (85), -en (96).

***Diademale** crantz (7).

***Diadetes** *v.* **Diabetes.**

***Dyadragma** *v.* **Didrachma.**

***Diadrigium** *v.* **Diagrydium.**

Diaf- *v.* **Diaph-.**

***Dia-fanus, -fonus, -finus, -ffenus, -ffonum, -floneitas** *v.* **Diaphan-eitas, -us.**

***Dyaferis &c.** *v.* **Diaphoresis.**

***Diafra-ga, -matis** *v.* **Diaphragma.**

***Diafresis** *v.* **Diaphoresis.**

***Diagerdio** *v.* **Diagrydium.**

***Diaglitis** (*herba cf.* **glis**) rotladeke (47).

Dia-grydium (*i.* **scammonium,** *aus* δακρύδιον *nach* 124), *l* **-crydium** (Kl.), **-gridium** (47, Kl.), **-gredio** (Gf.), **-gerdio** (Sum.), **-drigium** (85), **dyagredion** (96: *herba, collyrium*) poz- (Sum.), pos- (Gf.) -wrz. scam-monie (96), -onie (85), -ponie (47).

***Dyalatare** *v.* **Dilatare.**

Dialectica, *gew.* **-tica** (*i.* **loyca** 1) uuarsprahha (Hpt. 10, 370). dîalecktike (BM.). *hd.* zweyer (17), zw-lei, -lei mensche (18). zweigerleig (6), zweier lude. *nd.* twier l. (23), twiger l. (22). zwaierlai-

luter (76) rede. logick (88). bekenntenißße (5b). chunst der warhait, bekentnuß (1). ein kunst von disputiren (68). ein konst om zo disp. of wederleyden (132).

***Dialecticus** (*i.* **loycus** 1, *facundus* 76) gespre-ch (8), -che (9). ein wort mecher (5b). ein lerer des redlichen krieges in kunsten (93). warhait weschawr (*sic* 1).

***Dial-icia** (66 &c.), **-itia** (132), **-thea** (74), **-tea** *l* **-tia** (7, 11. 19) (*i. qd. unguentum*) altee, eyn salb (74). dieltey (7). zalue van beren crude ende van bonwollen wortelen (11). salbe von beren crude vnd von baum wollen worezeln (19). eynrchande salff (132).

Dialis teglich (110). daglich (132). gotspfennig (*i.* **arra** 74). *i. sacerdos iouis;* **dyalis** *i. cottidianus* (76).

Dialogus zweyer rede (8). sproche (9). ene sprachich (8b).

***Dialtea &c.** *v.* **Dialicia.**

Diamas diamant (110 &c.).

***Dyameron** zwen dage (8). tage *l* **electuarium** (9 &c.) *i. q.* **dia-moron** (Gl. m. &c. *i. q.* διὰ μόρων 124), **-meron** (Br.), **-mptus** (*i.* **elect.** 76). maulbeersaft (Fr.).

Diametralis glich (17).

Diametraliter gerichte (9). gericht (8).

***Diamptus &c.** *v.* **Dyameron.**

Dia-, dya-, dy-na (*i. luna* 66 &c., *hesperus; cf.* Dz. Wtb. 399) mano (127). abent- (5ab, 21. 74, 76). obent- (18), auent- (23), *hd.* morgen- (66 &c.) -sterne, *hd.* -stern, *l* -steur (74). nachtfare; gottin der ieger; ab-g. der keuscheit (74).

Dianaria beyfuß. buck (143).

***Dianteos** *i. nigra spina* (47).

***Dyanus** *l* **dynamedia** der crude cracht ind macht (147).

***Diapasta** (*herba*) kabuz (95).

***Diapen-dium** (76, 110 &c.), **-dion** (74), **-idion** (134 &c.), **-te** (Gl. m.) *i. electuarium valens ad pectus* (*ll. cc.*). latwerg zu der prust gehornd (74).

***Diapensia** (*i.* **consolida maior, sanicula &c.**) sa- *l* sen-nickel (143). wundkraut (78).

Diapente *v.* **Diapendium.**

***Diaplasma** *v.* **Diapsalma.**

***Dyaplois** *v.* **Diploia.**

***Diapondius** *v.* **Dipondium.**

***Dyaporis** *v.* **Diaphoresis.**

Dia-, dya- (147) **-psalma, -palama** (23), **-plasma** (8, 76), **-phosma** (6) ein halber (6), en half (23) psalm. halb (9), half (99) salme. halp (8). in den psalmen en weynich swygens (147).

***Diaphan-** (110, Kl.), **diaphon-** (132), **dyaffon-** (66 &c.) **-eitas, -itas** (152, Kl.) durchsichtigkeit (110). dorschynicheit (132).

Dia-, dya-phanus, -fanus, -ffanus, -phonus, -fonus, -sonus (4), **-ffonum, -finus** (5b), **-ffenus, -phanicus** (17) *hd.* durch-schinig, -scheinig, -sinig (6), -sichtig, -seichtig (8), -siechtig (17). dorschinch (23). dorchschynich (22). doersienlich (11), dorsenich (132).

***Diaphon-a** *v.* **-ia.**

***Diaphoneitas** *v.* **Diaphaneitas.**

Dia-, dya-phonia, -fonia, -phona (75), **-sonia** (8. ⨯ **dissonancia** *id.* 8), **daphoma** (*i.* **diss. nauium** 76. *st.* **vocum**) vngeleich sanck (9). vn-glich (8, 75), -gleich (3) gesanck, o. thon (75). zweyerhand geluyt (132). myßhellung der stym (110). **dy-, di-asonus** *i.* **dissonus** (66 &c.). mißhellig (68).

***Diaphoratum** (*multa foramina habens et cribrum*) eyn siep (17).

Diaphor-esis (Kl.), **-is** (8), **dia-foris** *l* **-fresis** (76), **-forosis** (134), **dya-fforosis** (66 &c.), **-feris** (74), **-poris** (9) (*i. aperitio pororum*) o-, u- (8) -ffenunge der sweiß- (8). sweys- (9), swaiß- *l* leyb- *l* dunst- (74) -locher, -löcher (9).

***Diaphosma** *v.* **Diapsalma.**

Dia-, dya-, di- (75b), *l* **sia-** (74) **-phragma** (Kl.), **-fragma, -fraga, -fra matis** (*pellicula qd.* 76) die weiche am buch (65). daz dünne vnder reiben (*Rippen*) *l alio modo* leckuchen (9). recht kossunge (8). ritkuch (*i. infirmitas opilatio splenis* 75. *cf.* **lienteria**). ryttkuch o. die haut zwischen dem ingewayde; prustfel (74).

Diaquilon *v.* **Bullaquilon.**

***Di-, dy-aria** *v.* **Diarrhoea.**

Dia-rium, -cium (*q. cf.* 8, 9) *hd.* tage-, dage-spise *sim.*, -speyse (9, 74), -kost (9), -lone, -lon. dachloen (11). laßzettel, rapial, kleckbuch (Fr.). tagrodel (Fris.).

Diarrhoea (Kl.), *gew.* **dya-, dia-ria, -rua, diarria** (10, 11, 93, Gf.) wesrigu ruora (93). die ruer (64). dy rore da nicht blut bij ist vnd dy kost ist gedaut (17). dunnscheiß, *var.* (*wett.*) dünnschyß (75). lapscheiße (10). *nd. nl.* lôp. das vßlauffen (110). uzganc *sim.* (Gf.). de vletendebueck (85). buuc- (11), buch- (132) -ouel.

***Diar-, dyar-,** *l* **dia-** (110, 132) **-teria, -theria** (74) (*i. fluxus ventris* 66 &c., 110 &c. *cf. prc.*, **dysenteria**) der blutfluß (110). der rot vßgang (68). der bloetganck (132). rur, twanck (74).

***Dyascolia** *v.* **Didascalicon.**

***Dyascolice** (*i.* **separat-im, -orie &c.**) abscheidenlich (74). *Cf.* **dia-stoli** (Kl.), **-scholi** *l* **-scholes** *i. dicta-* *l* *distinctores legis* (Br.).

***Dyascolus** *v.* **Didascalus.**

Diasinteticus (*a* **diasent-etica** *l* **-ascia** 76. *i. q.* **diasynth-etica** *l* **-actica** *i. pars grammaticę de constructione* Br.) der in latin wort zesamen gefuegen kan (93).

***Diasmida** *v.* **Daphne.**

***Dyasonia &c.** *v.* **Dyaphonia.**

***Dyasonus** *v.* **Diaph-anus, -onia. Dissonus.**

***Diastol-ica, -icus, -us** *v.* **Didascalicon, -icus, -us.**

***Diasutis** scheydung *l* virlorn sele (19), verloren ziele (11), *aus* **diasirtos** *i. figura locutionis . . . ut: nequando rapiat ut leo* **animam** *meam* (Br.).

***Dyatontanus** reigch-er, -licher (74).

***Diateria** *v.* **Diarteria.**

***Diatesanus** *v.* **Diocesanus.**

***Diatetes** *v.* **Diabetes.**

***Diatim** *v.* **Dietim.**

Diauol-ę, -aris *v.* **Diobolaris.**

-pt (110). verdorben (68). gantz verd., beroufft (132).

Deue-here, -iere, -re (21), **defegere** (18) *hd.* enweg-, hinweg-, *nd.* enwech-, eweck- (18), aweg- (21). inweg- (8b), weg- (9), ab- (8), hin- (110) -voren, -vueren (11), *hd.* -furen, -fůren (6), fieren, -forn (21), -farn (18), -faren (76).

Deuellere *v.* **Diuellere.**

***Deuendicare** *v.* **Deuindicare.**

Devenire nicht (17), ent- (8, 9) -kommen.

***Deuere** *v.* **Deuehere.**

***Deuer-nuum, -bium** (74), **delos** (74, 147) *i. carmen quod ante mortuum canitur* (76). klag, klag- o. laydge-sangk (74). schrey *l* droef-, doden-sanck *i.* **trenum, -a, nenia** (147).

Deuesper-e, -a (21) *hd.* zu, *nd.* to, to der, vesper- *hd.* -zijt, -zeyt, *nd.* -tijd. zu abent zijt (21). vesperzyt (*i. hora vesperarum* 68, 110).

Deuexus affalt (99).

Deuiare (*i.* **delirare, exorbitare** *cf.* **viare**) auuiggon (Sm. 4, 46). *hd.* irre gen *sim.*, irren (19, 110). *nd.* erre gan, dwelen (11). dwalen (99 &c.). wichen von wege (65). ab weg *l* vß dem weg irr gen (110). vyß dem wech gaen (132).

***Deuicino** schire (8, 9).

Deuictus vorwunen (22b). vberwunden worden (65).

***Deuin-, deuen-dicare** (*i. vlcisci* 76) ir- (8), ent- (17), ge- (9) -rechen.

***Deuiscerare** ent-, ont- (132) -weiden (110), -darmen (68, 132).

Deuitare schuen *l* flehen (19). schuwen (11, 132). schiwen (99). myden (65). ver m. (110). tliehen (76).

Deuium daz âuuiggi (Sm. *l. c.*). *hd.* eyn irre-, irr-, ir-weg. irweck (19, 4). ab weg (6). eyn jrriger (67), wilde (12) weg. irre wege in dem wald' (9). irrung (19). *nd.* en erre- (22), ere- (23), dwail- (132), dweel- (11), dool- (107) -wech; dwelinge (11). zu leez (8. >< **denuo**?).

Deui-us, -a, -um irre weg (17).

Deui-us, -a, -um *hd.* irre-gang, -genigk (21). ir-, irr- (1) -genck (4), -genhig (5), -gengig (1, 5b), -gencklich (18). irrig (6, 110). von wegk (10). erregengich (23). dwalende (132).

Deunx 11 unzen (Kl.). ailff lot (91). **deuns** 10 *uncie* (Br.). **deuas** *id.*, zehen lot (76). **demisis** elffe vncz (8).

Deuocare abforderen (110). afroeffen (132). fluochon (141. >< **deuotare**).

***Deuo-catio, *l* -tatio *l* -ratio** (*i. maledictio* 66 &c., 110 &c.; *cf.* **denotatio**) scheltu-ga (121). -nga (Gl.). sprachunge (8).

Deuoluere *hd.* ent-, *l* vmb- (75), *nd.* vnt-wenden, -wennen (18), -wenen (21). enwynen (13) ab foln (17). ab vollen (?). Mrg. ader abewenin (8). *hd.* ent- (5), abweltzen. wol welezeln (19). vntweltzelen (8b). weltzern (7). ane fallen (10 *sim.*). wentelen (11, 99). entwenden *l* wencken (4). hinab-wahlen (126), -wallen (Fris.).

Deuolutio eyn vale (152). zu val (1. *d. i. zufallendes Gut*). ane-falle (10), -vail (*i.* **emolumentum** 5) *hd. nd.* an-val, -fal (13). faln (21). -geval (5b), -walt (8), -vall *l* -zall (6). -zal (21), -tal (22. 23). ab-follunge (17), -weltzung (67). entwendung (4, 76) *l* hinweg (*sic* 4).

Deuolutorium (Gl. m.) garnwinde (11, 19).

Deuolutus angeuallen (68, 132).

***Deuorancia** *alph., verdruckt* **duorâcia** (76), **dif-**, *var.* **de-ferentia** (75) *i. cista de qua cadit frumentum in mola* (76), *super molarem in molendino* (75). gossen (*cf.* Sm. 2, 75), *var.* golsen *l* trimmeg (75). trimel (76). *Cf.* die trimällen, darein man das korn auff schütt das es auff die rellen trage **infundibulum, catillus** (Pict., Stalder). tremelle van de meulen *id.* (Kil.). *frz.* **tremie, tremaille.**

Deuorare *hd.* freßen. *nd.* vreten. frißen (21). *hd. nd.* slinden. *hd.* v'sl. (6, 21), -schlinden, -schlunden (126), -zeren (7, 65). zu nut, *varr.* nüt, nit, nicht machen (65).

***Deuoratio** *v.* **Deuocatio.**

Deuoratus verschlunden, in sich geschluckt (65).

Deuotare gelobde (9), globe (8) brechen. verloeuen (132).

***Deuota-rius** (**-ria** Gl. m.) ein andechtiger (110). ein andechtig (68), ynnich (132) mensch.

Deuotatio *v.* **Deuocatio.**

Deuotaturus *ags.* uuergendi (136).

Deuote andechtiglich (75).

Deuotio innekeit (9 *sim.*). gotlich i. (8). gotlichkeit (9). ynnicheit (23). *hd.* an-daht (6), -dacht, -dâchtikeit (134), -dechtikeit. entzuntniß, bluender geist &c. (65).

Deuotus *hd.* innig *l* andechtig; ynnick (9); got-lich (8, 9, 68), -lobig. -fochtig (7). *nd.* innich, andechtich. godelich (8b), -louich *l* -vruchtich (22), -leuesch (23). got loeuich (132). vlitech (93).

Deuouere *hd.* ent- (4). v'-loben. *nd.* v'- (23, 132), be- (99) -louen; lauen (11); verwaten (99); entwenden (22. >< **deuoluere**). v'lunenden (7).

***Deurus, trubucna, trabuona** diohbruch *sim.* (Gl.). **tribuc-a, -es *l* -us** (Gl. m.), **-na** (Sum.) diech- (Sum.), thia- (127) -bruch. dich pruoh (104). *i. q.* **tibraca, tybru-cus, -gus, tubr-ucus, -acus** (74), **-agus, -ocus** (141) *ocreae „quod tibias braccasque tegant"* (Gl. m. 6, 672). pruch (74). **tributa** diechbrato (121. >< *suffragines* Gl. 3, 285). **tuburcus** *i. braca;* **cubana** schand bruoch (*hierher?* 76).

Deus got (11, 16, 4).

Deuteria (*i.* **lora** &c.) leurentranck (Fris.). laur, Mrg. kofent (Kil.).

Deuteronomium, *l* **dutero-** (Br.), **detero-** (65). *in den Hss.* **deutro-nomius, devtronomij** (1) *hd.* eyn buch der anderung (6), veranderung. bibel (110). dz bůch des anderen gesetz (65), der nüwen vnd der alten gesatzt (65 Mrg.). das puch, der anderen ee (1. *sim.* 3, 06), gesetz (65). **deutron** *l* **deuteron** *gr.*, **premium** (*st.* **primum**!) *lat.*; **deutrus** *i. vicesimus nonus;* **deutronomius** *i. vic. n. liber moysi a* **deutron** *i. viginti* (76).

***Deutricis** *v.* **Dentrites.**

***Deutrogamia** ander hochzyt (75).

***Dewinare** *v.* **Dwinare.**

***Dex-imius** (76), **-timus** (129. >< **eximius**. *i. optimus l dextra parte positus.*

Dexter recht (6). *hd. nd.* recht. ger. (67, 110). rechter (23, 68, 76). r.-hau dich (11). rechthandich (19). reth (77) vorder (22b, 77). zesem (Anz. 8, 565).

***Dextina** (*st.* **textrina**) weberhus (93)

***Dextor** (*st.* **textor**) weber (76).

Dext-ra, -era *hd.* eyn, die recht. gerecht (67), *nd.* en rechter (11, 22, 23). vorder (22b) hant. zesem (74).

***Dextracilium** *v.* **Dextrocherium.**

Dextra-le, -lia (7, 8), *l* **-riola** (Gl.), **-liola** (86, 141) (*i. ornamenta* 7) *hd.* *nd.* arm-bug (7), -wapen, -woppen *l* -czirung (4), -leder (6), -iope (23). arme wapen *l* eyn vorhang *in altari;* ar'm woppen *l* eyn worhang an eim altare (5b). *hd.* nidder-, nider-, vor- (110) -hang des altars. dye nederhant (*sic*) des alters (132) altar tuch (110). alter-tüch (6), -dok (22. 23). seytenhang (1, 71). en ziidhane (23). en syt hanck (22). zirheit der hende (?). armilon (86. *cf.* **armille** *i.* **dextrariola** Pap.). ristellun, restilun, menihha, bouga *sim.* (Gl.). **dextriolum** *dem. a* **dextrale** (76).

Dextralis (*dicitur securis* Br.; *cf.* **dolabrum**) ein bartte (3).

Dextrariola *v.* **Dextrale.**

Dextrarius (*i.* **asturco** 75) *hd.* zelter, -der, -ler (18), -tener (21), -dener (132), -tner (110). *nd.* telder *l* zomer (23) *hd.* hant-, hand-pfert, -ros, -roß. roß an der hant (75). ros (9). ors *l* hienst (11) eyn mutterpherd *l* hengeste (19). sawmer (1, 3, 58).

***Dextrin-a** *l* **-um** (*st.* **textr.** *cf.* **dextina**) dunck (75).

***Dextriolum** *v.* **Dextrale.**

***Dextris** *i. locus vbi quondam dextras dederunt in manibus et sic fidem ibi confirmabant* (76).

***Dextrix** *v.* **Dentex.**

***Dextrocilium** *v.* **Dextrocherium.**

***Dextrocinari** siczen ayn der rechten hand (19).

***Dextrocinium** sitten an der rechten hant (11). *i. q.* **dextrocherium** (8, 74. *sq.*).

Dextro-, dextra- (49) **-cherium** (Br. 110), *gew.* **-chilium, -cilium** (21, 49, 74, 76), **-hilium** (75), **-cinium** (8, 74), **-nium** (9), **-philium** (18) (*i.* **dextrale, brachiale** *q. v.*) zerunge (7). arm z. (5 &c.) -zierung (6), -tziringe (23), -siringe (22), -wapen (18), -wopen (74), -ysen (76) armbzirung (49). czirheyt (8, 9) niderhang des altars (74).

Dextro-rsum, -sum (3), **-sum** (76) *hd.* zu der rechten syten. seyten. hant (4), syten wert (19). totter rechter zijt wart (11). zu der gerechten hand (11). recht-sidig (5 &c.), -sitig (6), -sedig (12), -sittig (21, 76), -seytick (3), -seitig (75), -zidich (23). rechsidich (13). rehsehtig (6). rechtig (4).

***Dya** helig (8, 9). *est equiuocum &c.* (76). **dia** *i. generosa* (Pap.), *l potius* **dyo** *gr.* (Br.). **dia-**, *oft* **dya-** *im Folgenden.*

Dia-betes, -detes, -tetes (76) seuche so eins den haren nit gehaben mag (76) *i. immoderatus fluxus vrine* (76).

***Diabola-a, -ris** *v.* **Diobolaria.**

Diabolicus dufels (5). duffels (7) ein dufelscher (6). dyfels (21). diuels (18) duuelsch (23). tewf-licht (4), -elisch (?)

151), -felisch (134). deufel-isch (66), -sch (47, 152), tufel-ig (69), -hafftig (110), -heftiger (76). duffelschlich (68).

Dia-, dya-bolus, -bulus *i.* **sathan, demon, mammon, leuiathan, pluto, labrutus, tintinulus** (75). (eyn, der) duf- (5), tu- (7, 75, 76), tů- (6), dy- (21), teu- ł toi- (75) -fel. duuel (23).

***Diabularis** *v.* **Diobolaris.**

***Dyaca** *v.* **Dica.**

***Diacalamenthum** confect o. treseney von katzen- o. berg-müntzen (143).

***Diacium** (*i.* **diarium** (74, 75) tage- (9), tag- (74, 75), dage- (8) -lon.

***Dyacolator** (*st.* **ioculator**) *v.* **Emelicus.**

***Diacolea, callia, dio-c.** chamillen (143).

***Dyacolus, diaculus** (147) (*aus* **dicaculus,** ≻ **dyacolator?**) klaffiger, gesprecher (74). die onnutlik sprect (147).

***Dia-, dy-**(5b) **-conare** dyaken, ewangelier (6, 76) *hd.* wihen, *nd.* wygen.

Diaconatus *hd. nd.* dyaken orden. diak-ony (110), -ener (7).

***Dyacones** *v.* **Diaconus.**

***Diacontum** *v.* **Dracontea.**

Diaconus, dya-con (65), **-conis** ł **-konus**(1) *hd. nd.* dyaken. diake ł diache (BM.). diacken (68. 110). *hd.* dyacon. diace (11). dechen (19. *cf.* **decanus**). *ahd.* ia-cuno, -guno, icaho, lach-o, -ono (Gf. 1. 594). ewangeli-er (5b, 6, 64, 76, 93, BM.). -ger (-is 1), o. leuit (64c). **dyacones** ł **-us** epistler (65c. *i. q.* **subdiaconus** 64b).

Diacrydium *v.* **Diagrydium.**

Diaculon *v.* **Bullaquilon.**

***Diaculus** *v.* **Dyacolus.**

Di-, do- (136) **-adema** *hd.* dyadem *sim. hd. nd.* krone. haupt- (4). kunigs- (110), kunigis- (9), kongis- (8), kunglich (65) -cron, -crone (9). höbt- (6), houet- (23) -golt. heipt gult (21). bunt (109). schappel (12).

***Dia-, dio-** (96) **-dema** (*herba*) pappel-e (85), -en (96).

***Diademale** crantz (7).

***Diadetes** *v.* **Diabetes.**

***Dyadragma** *v.* **Didrachma.**

***Diadrigium** *v.* **Diagrydium.**

Diaf- *v.* **Diaph-.**

***Dia-fanus, -fonus, -finus, -ffenus, -ffonum, -floneitas** *v.* **Diaphan-eitas, -us.**

***Dyaferis &c.** *v.* **Diaphoresis.**

***Diafra-ga, -matis** *v.* **Diaphragma.**

***Diafresis** *v.* **Diaphoresis.**

***Diagerdio** *v.* **Diagrydium.**

***Diaglitis** (*herba cf.* **glis**) rotladeke (47).

Dia-grydium (*i.* **scammonium,** *aus* δακρύδιον *nach* 124), ł **-crydium** (Kl.), **-gridium** (47, Kl.), **-gredio** (Gf.), **-gerdio** (Sum.), **-drigium** (85), **dyagredion** (96) (*herba, collyrium*) pox- (Sum.), pos- (Gf.) -wrz. scam-monie (96), -onie (85), -ponie (47).

***Dyalatare** *v.* **Dilatare.**

Diale-ctica, *gew.* **-tica** (*i.* **loyca** 1) unarsprachu (Hpt. 10, 370). dialectike (BM.). *hd.* zweyer- 17), zw-lei, -lei mensche (18). zweigerleig (6), zweier lude, *nd.* twier l. (23), twiger l. (22). zwaierlailuter (76) rede. logick (88). bekenntenisße (5b). chunst der warhait, bekentnuß (1). ein kunst von disputiren (68). ein konst om zo disp. of wederleyden (132).

***Dialecticus** (*i.* **loycus 1,** *facundus* 76) gespre-ch (8), -che (9). ein wort mecher (5b). ein lerer des redlichen krieges in kunsten (93). warhait weschawr (*sic* 1).

***Dial-icia** (66 &c.), **-itia** (132), **-thea** (74), **-tea** ł **-tia** (7, 11, 19) (*i. qd. vnguentum*) altee, eyn salb (74). dieltey (7). zalue van beren crude ende van bonwollen wortelen (11). salbe von beren crude vnd von baum wollen worczeln (19). eynrehande salff (132).

Dialis teglich (110). daglich (132). gotspfennig (*i.* **arra** 74). *i. sacerdos iouis;* **dyalis** *i. cottidianus* (76).

Dialogus zweyer rede (8), sproche (9). ene sprachich (8b).

***Dialtea &c.** *v.* **Dialicia.**

Diamas diamant (110 &c.).

***Dyameron** zwen dage (8), tage ł **electuarium** (9 &c.) *i. q.* **dia-moron** (Gl. m. &c. *i. q.* διὰ μόρων 124), **-meron** (Br.), **-mptus** (*i.* **elect.** 76). maulbeersaft (Fr.).

Diametralis glich (17).

Diametraliter gerichte (9). geriecht (8).

***Diamptus &c.** *v.* **Dyameron.**

Dia-, dya-, dy-na (*i. luna* 66 &c., *hesperus; cf.* Dz. Wb. 399) mano (127). abent- (5ab, 21, 74, 76), obent- (18), auent- (23), *hd.* morgen- (66 &c.) -sterne, *hd.* -stern, ł -steur (74). nachtfare; gottin der ieger; ab-g. der keuscheit (74).

Dianaria beyfuß, buck (143).

***Dianteos** *i. nigra spina* (47).

***Dyanus** ł **dynamedia** der crude cracht ind macht (147).

***Diapasta** (*herba*) kabuz (95).

***Diapen-dium** (76, 110 &c.), **-dion** (74), **-idion** (134 &c.), **-te** (Gl. m.) *i. electuarium valens ad pectus* (*ll. c.*). latwerg zu der prust gehornd (74).

***Diapensia** (*i.* **consolida maior, sanicula &c.**) sa- ł sen-nickel (143). wundkraut (78).

Diapente *v.* **Diapendium.**

***Diaplasma** *v.* **Diapsalma.**

***Dyaplois** *v.* **Diplois.**

***Diapondius** *v.* **Dipondium.**

***Dyaporis** *v.* **Diaphoresis.**

Dia-, dya- (147) **-psalma, -pslama** (23), **-plasma** (8, 76), **-phosma** (6) ein halber (6), en half (23) psalm. halb (9), half (93) salme. halp (8). in den psalmen en weynich swygens (147).

***Diaphan-** (110, Kl.), **diaphon-** (132), **dyaffon-** (66 &c.) **-eitas, -itas** (152, Kl.) durchsichtigkeit (110). dorschynicheit (132).

Dia-, dya-phanus, -fanus, -ffanus, -phonus, -fonus, -sonus (1), **-ffonum, -finus** (5b), **-ffenus, -phanicus** (17) *hd.* durch-schinig, -scheinig, -sinig(6), -sichtig, -seichtig (8), -siechtig (17). dorschinch (23). dorchschynich (22). doersienlich (11). dorsenich (132).

***Diaphon-a** *v.* **-ia.**

***Diaphoneitas** *v.* **Diaphaneitas.**

Dia-, dya-phonia, -fonia, -phona (75), **-sonia** (3. ≻ **dissonancia** *id.* 3), **daphoma** (*i.* **diss. nauium** 76. *st.* **vocum**) vngeleich sanck (9). vn-glich (8, 75), -gleich (3) gesanck, o. thon (75). zweyerhand geluyt (132). myßhellung der stym (110). **dy-, di-asonus** *i.* **dissonus** (66 &c.). mißhellig (68).

***Diaphoratum** (*multa foramina habens et cribrum*) eyn siep (17).

Diaphor-esis (Kl.), **-is** (8), **dia-foris** ł **-fresis** (76), **-forosis** (134), **dya-fforosis** (66 &c.), **-feris** (74), **-poris** (9) (*i. aperitio pororum*) o-, u- (8) -ffenunge der sweiß- (8). sweys- (9), swaiß- ł leyb- ł dunst- (74) -locher, -löcher (9).

***Diaphosma** *v.* **Diapsalma.**

Dia-, dya-, di- (75b), ł **sia-** (74) **-phragma** (Kl.), **-fragma, -fraga, -fra-matis** (*pellicula qd.* 76) die weiche am buch (65). daz dünne vnder reiben (*Rippen*) ł *alio modo* leckuchen (9). recht kossunge (8). ritkuch (*i. infirmitas opilatio splenis* 75. *cf.* **lienteria**). ryttkuch o. die haut zwischen dem ingewayde; prustfel (74).

Diaquilon *v.* **Bullaquilon.**

***Di-, dy-aria** *v.* **Diarrhoea.**

Dia-rium, -cium (*q. cf.* 8, 9) *hd.* tage-, dage-spise *sim.*, -speyse (9, 74), -kost (9), -lone, -lon. dachloen (11). laßzettel, rapial, kleckbuch (Fr.). tagrodel (Fris.).

Diarrhoea (Kl.), *gew.* **dya-, dia-ria, -rua, diarria** (10, 11, 23, Gf.) weerigu ruora (93). die ruer (64). dy rore da nicht blut bij ist vnd dy kost ist gedaut (17). dunnscheiß, *var.* (*welt.*) dünnschyß (75). lapscheiße (10). *nd. nl.* lôp. das vßlauffeu (110). uzganc *sim.* (Gf.). de vletendebueck (85). buuc- (11), buch- (132) -ouel.

***Diar-, dyar-,** ł **dia-** (110, 132) **-teria, -theria** (74) (*i. fluxus ventris* 66 &c., 110 &c. *cf. pre.*, **dysenteria**) der blutfluß (110). der rot vßgang (68). der bloetganck (132). rur, twanck (74).

***Dyascolia** *v.* **Didascalicon.**

***Dyascolice** (*i.* **separat-im, -orie &c.**) abscheidenlich (74). *Cf.* **dia-stoli** (Kl.), **-scholi** ł **-scholes** *i. dicta-* ł *distinctores legis* (Br.).

***Dyascolus** *v.* **Didascalus.**

Diasinteticus (*a* **diasent-etica** ł **-ascia** 76. *i. q.* **diasynth-etica** ł **-actica** *i. pars grammaticę de constructione* Br.) der in latin wort zesamen gefuegen kan (93).

***Diasmida** *v.* **Daphne.**

***Dyasonia &c.** *v.* **Dyaphonia.**

***Dyasonus** *v.* **Diaph-anus, -onia. Dissonus.**

***Diastol-ica, -icus, -us** *v.* **Didascalicon, -icus, -us.**

***Diasutis** scheydung ł virlorn sele (19), verloren ziele (11), *aus* **diasirtos** *i. figura locutionis . . . vt: nequando rapiat vt leo* **animam** *meam* (Br.)!

***Dyatentanus** reigel-er, -licher (74).

***Diateria** *v.* **Diarteria.**

***Diatesanus** *v.* **Diocesanus.**

***Diatetes** *v.* **Diabetes.**

***Diatim** *v.* **Dietim.**

Diauol-ę, -aris *v.* **Diobolaris.**

Dibellum *la seconda bataya* (Gl. m.). die ander strijt (147).
*Dibrigare v. Disbrigare.
Dica, ł dyaca (74) (*i. tabula ł cautio ł charta pr. vbi continetur summa debiti* &c. Br. &c.; *incisio facta in lingno* 76. *cf.* **apoca. paricla. diptycha.**) *hd.* rait-, rech- (75), rechen-, kerb-holtz; rechen-dafel (7), -zettel (74), -stock (10); kerbe, kerb, kerp (5ab), kerfe (8b), kerffe (66, 152). kerue (22). kerf (13, 23b). k.-stoc (99 *sim.*), -steck (68). kerbf (49). kårm (1). carue, terue (cerue? 22b). carf-stock, scholt cedel (147). raibusch (i *ausgestr.* 1. *cf.* reib-asch Fr. 1, 37c? *ib.* 2, 94 rawisch; Sm. 4, 83, 88). rabüsch (3). rechnungbuch, *vlg.* raitpuch (75). merck- ł schuler-tafel (64).

Dicacitas, dictatitas (76) *hd.* claff-heit (74), -ung. schwatzung (110). swetzheit, sprechenlicheit (74). vnnutz red (68). bordich worden (132).
Dica-culus, -tulus (*cf.* **dyacolus**) kleffer (11, 19). wesser (19).
*Dicalis v. Dicibilis.
Dicare *hd.* wyhen, weihen (1, 9, 74), wyen (8), wigen (5b), geben (110), trewen (9); ge- (17), v'- (8) -truwen; vesten (74), beste-tegin (8, 9), -degen (17).
Dicare (*a dica*) *hd.* kerben; an-, en- (69) -k., -kerffen (8, 13, 66, 151, 152). kyrwen (9). kernen (22). carnen (11). raytten (1). entraiten (134). zesamen fiegen (64).
Dicax *hd.* kleff-er, -ger (18), -isch (8, 9). klaffer (68). ein klåffiger (134). kleppesch (23). eyn wesscher (23). swetzer (6, 132). schuetzer (76 *sim.*).
Dicere *hd.* sprechin (5, 7), sagen. *nd.* spreken, seghen (22), seggen (99).
Dici-, disci-, dissi-bilis, dici- (9, 17), **dica-** (8) **-lis** (**dicibilis** *i.* **ingeniosus** 76) *hd.* sprech-, sprechen- (76), *nd.* sprek- (23) -lich, -licher (76). sprechel (17). sinne- (5), synne- (8, 22), sind- (21), syn- (9), zin- (23) -rich, -reich (9). -rick (22) -lerig (7).
*Dicio v. Ditio. Titio.
*Dicipula v. Decipula.
Dict-amen, ł -um (75) *hd. nd.* gedichte, -diechte (8). dyechtung (19). sage (75). **dictanea** *sunt verba iocosa* (76).
Dicta-mnus, -mnum, -minum (7, **-m. nigrum** 100), **-mpnum** (96), **-nnum** (8, 121), **-mium** (74), **-m** (85), **-nus** (*ib.*, 68, 132), **-mus** 73, Pap., Kl.), **-neum** (76), **dipta-, dypta-** (12, 64) **-mnus** (Kl.), **-mus** (3, 16, 75b, 91, 125, Sum.), **-mum** (125), **-nnus** (74, 75a, 95, 96, 123, *alph.* **dict-** 110b), **-nnum** (87), **-mius** (8) (*i.* **pulegium syluestre, vstilago rustica &c.** 73, **condisia** *q. v.*) dicta-m ł -me (BM.), -n (85). dittamme (Gf.). dichtam (12). dipta-m (73, BM.), -n (91, 93). dyptam (4). hwiz- (Gf.), wiz- (121), wiß- (7), wis- (95, 105), wisse- (87), hirtz- (75). giht- (**dictamnum nigrum** Gf.), gicht- (8, 73, 74, 96), gich- (100), git- (85), aesch- (143) -wurza (87), -wurz, -worz, -wort (**dictam** 85). stafuårt (118). romesch ł rûmesch (96). romes (85) kerse. romischer kole (74). pfeffer- (64 &c.), peffer-, fphiffer- (125) -kraut, -krud (16), -krut (**diptamius** 8). libwurz, waldlilien &c. (73). krut das ysen vß den wunden tut (68, *sim.* 132). czuruplat (3).
*Dictanea v. Dictamen.
*Dictan-num, -us v. Dictamnus.

Dictare *hd. nd.* dichten. dyechten (19). dichen (13). tichten (9, 4). vorsagen o. lesen das man schribt (110, *sim.* 132). in im selbs finden ł einen geben (65).
*Dictatitas v. Diacitas.
Dictator *hd. nd.* dichter. tichter (4). erfinder (75).
Dicterium (*cf.* **burdositas**) ein spruch o. ryme (110). eyn gedycht o. rym (68). schmütz- o. fatz- (Fris.), schmitz- o. sprich- (Das.), stichel- (Kl.) -wort.
Dictica v. **Diptycha.**
Dictio *hd.* sprechunge. *nd.* sprekinge. *hd.* eyn worth, wort. vocabel (110 &c.). sagung (65).
*Dicti-ta, -us v. Diptycha.
Dictum (*i. verbum*) gesprochen (110). das geseyt ist (68, *sim.* 132). ein gesang ł lere (65).
*Didactus, didoctus (9. × doctus) geler-et (8), -nig (9, 75). gelart (17).
*Didamus v. Didimus.
Didas-calare, -colare meister machen (110). **digasto** *i. doceo* (76).
*Didascalcus v. Didascalus.
*Didas-calicon meisterschaft (8, 9); **-colicon ł -tulon** *i. magister* (76); **-colion** stat do (*sc.* man) meisterliche rede lernet (74); **-calon, -colon** *est locus vbi docetur* **-calia** (66 &c.), **-colia** (70), **-colica** (69, 134), **dyascolia** (66, 151, 152). *talis* (67) *doctrina.* **diastolica** *i. doctrina;* **dascula** *i.* **eruditas** (76).
Didasc-alicus, -olicus, -olitus ł -olitum (76), **ł didasta- ł dyasco-licus** (74) *i. magistralis ł doctrinalis* (Br. &c.); *sermo magistralis; sermonum genera:* **tragmatica, heremonetica** *et* **diastolicus** *ł genus* **didascolicum** (76). meister-lich (17), -rede (8, 9). m.- ł ler-liche r.; r. ł wider-r. (74).
Didasc-alus, -olus, -ulus, -alcus (*i. studens* 5b, 22), **dya-scolus** (9, 19), **-stolus** (11. *i. doctor* 76, *versch. von* **discholus** *q. v.*) *hd.* lerer (93), meyster, m.-lich (19). mester (99). meensterlich (11). student (5b). × **diastol-us ł -a** *in* Kl. *als Rechnungsrevisor erklärt.* **didastulus** *i. magister ł loquax ł pedagoga* (76) × **dicaculus,** *das in* 66 &c., 110 &c. *alph.* **didasc-** *eingeordnet ist.*
*Didascolus (*i.* **dragmaticus** *cf. prec.*) red der frage vnd antwurt (75).
*Didasculus v. Didascalus.
*Didastalicus v. Didascalicus.
*Didast-olica, -ulon v. Didascalicon.
*Didastulus v. Didascalus.
*Did-axis, -uxis (9) *hd.* lerunge.
*Didimare (*i. diuidere ł dubitare* 76) zwiueln (17). *hd.* (Voc. ex quo) dei-, tey-, tai-len.
Did-imus, -amus (17) zweyfeler (8). zwiffeler (17, 66). zweyueler o. czeweyerley name (9). zwifel-haftig (68). -hefftig (110).
*Didim-us, -o, -on (96), -a (87), dimnos (47), dyndime (*i.* **lapacium** 74), dida- (17). diti- (Sum. V) -mus (*herba cf.* **didome** *i.* **cynosorchis** Kl.) hasin- ł han-ôra (Gf.). hasen-, haßen- (17) -ora (Sum.), -ore (8 &c.), -oren (74). -hore (101). hantsora (103). **didiscus** (*arbor* 76. *hier her!*).
*Didoctus v. Didactus.
*Didoleteca v. Doctilotheca.

*Didome v. Didimus.
Didra-chma (110, Br.), **-gma, dyadragma** (8) en gewigte (99). zwey geweicht (8). peralun; quaz (Gf. *cf.* Gött. Wb. 2, 455).
Didrachmum gantz ort (*nummus* 111).
Diducere deilen o. zustrauwin (8). sundern, teylen, czu strewen (9).
Diductus v'furt (17).
*Diduxis v. Didaxis.
Diecly- (Kl.), **dielcy-stinda** (*lies* διελκύστινδα) poort houden (116, Kil.).
Diecula ein luttich dach (23). tegel. *carr.* tag-el, -lin (75).
*Dieperdulum v. Perdulum.
Dierectus *i. malus dies* (Br.). qwait dach (147).
*Diern-ius, -us (*i. squalidus &c.*) was schapen, eyslik &c. (147).
Dies *hd.* dag, tag. *nd.* dach (14. 23. **dies ł ferie** (*septimanae*): I. (**dominica** *hd. nd.* son-, *hd.* sun-, sunnen- (6, 64c, 93), sonnen- (7), sunne- (64), sont- (5b), II. *hd.* mon-, man- (22b, 93), mayn- (147), mang- (5b), III. afftermon- (91, 135), dinghes- (22b), dyns- (147), dinst- (5b), zins- (64, 93, 135), erich- (64c), eri- (111). IV. gudes- ł woens- (147), V. (**d. jovis** 5b) dours- (91), dorns- (64), dors- (Mainz. Urkk. a. 1512), donner- (22b), donres- (147), duns- (5b), tuns- (93), pfintzs- (111). VI. (**d. feneris** (5b) *hd. nd.* vry-, vrig- (22b), fryd- (5b), VII. (*cf.* **sabatum**) saters- ł samps- (147) *hd.* -tag, -thag (5b), *nd.* -dach. IV. (**d. mercuris** 5b) mit- *hd.* -woch, *nd.* -weeken (22b).
Dies artificialis schinender tag (93).
Dies ferialis, profestus (111, *cf.* **feria**) werkeldach (22b). wercktag (111).
Dies naturalis tag vnd nacht zesamen (93).
Diescere *hd.* tagen. beginnen oder t. (68). anheben t. (110), zu t. (76). *hd. nd.* dagen. *hd.* tag, dag werden. **diescit** *i. dies incipit;* **diet** *i. dies fit* (76).
Dieta (*cf.* **zeta**) *hd.* tage-, *hd. nd.* dagereyse ł -vart. dach-vart (22), -vor (23), -wart (13). tag-rayß (1), -rayse (9, 74), -lon (9), -haltung, -weyde, -fart (74), -werck (7, 74, 75). tagefart ł dagreyse (7). dage-fort (8b), -wethe (Gl. Marient.). tagewads (13?). tage- (Ziem.), dag- (6) -weide. summerhauß (91).
*Dieta v. Dyota.
Dietare tagewenden (100, Sm. 4, 10?; *cf.* tageweide *prc.*). *hd.* dag-, tag-, *nd.* dach-reysen, ł -wercken (75), ł -werden ł -setzen (74), *hd.* -bescheyden. eyn dag reyse geben (5). dage reiß seczen (17). verdagen (99).
Dietarius stubenknecht (91). tagloner ł -wercker (75).
Dietim, diatim (17), **dietum** (68) teg- (110), dege- (17, 132) -lich, -lichs (132).
*Dietus *i. maior dies* (76).
*Difanteria v. Dysenteria.
*Difellere v. Diuellere.
*Diffabulare v. Diffibulare.
*Diffacisoor v. Defatigari.
Diffamare (*cf.* **def.**) *hd.* eyn bose gerucht, b. wort (6), bosen lumut (5, 21), -ont (7), ain bollen schein (76) machen. *nd.* en bose gherochte maken (23). *hd.* v'-lumenden (17 &c.), -lomden (64).

-linnûten (6), -lumigen, *varr.* -lymigen, -leumigen (65). -leumen. ent- (11) -rochtigen. berethigen (13). beruchten (132). lestern (75). *hd.* schel-den, -ten; schenden (8, 9, 110); be-sch. (76), -schemen (17). hinder- (110), be- (132) -claffen.

Diffamatus firleidot (127). vbel nachgeredet (78). berucht, beclafft, van quadê name (132). verlomdet (68). verlymt, geschendet (110).

Diffamia lesterung (75). verlümung (65).

***Diffateri** (*cf.* **diffiteri. diffatus.** *aus* **diffari** ✕ **diffamare?**) v'mern (*aus* v'meln *verb.* 17. *mhd.* vermæren).

Diffat-us, ł **-icus** (74) v'mert (17). argwenischer (74).

***Diffecare** *v.* **Defecare.**

***Diffectio** (*i.* **dissolutio**) vnfur; mulicheyt o. verlassenheit zwischen man vnd weyp (74).

***Diffedare** *v.* **Diffidare.**

***Differentia** *v.* **Deuorancia.**

Differentia *hd. nd.* vnder-scheidunge, -schedinge (23), -scedinge (14), -scheidlichkeit (65), *hd.* -scheyd, -scheyt, -scheyd von dem andern (9), -schidin (13). eins wesens, o. dings (63) von dem andern vnder-scheidunge (9 Anh. 2), -schaid; sunderung (63). scheldinghe (132). *hd.* zwey-, -zway- (1, 71) -tracht, -trachtung (63). twidrachticheit (11).

Differentia rationis eyn weise (✕ wesen) von der andern vnderscheidunge; eyner weiß v. d. a. weyse scheidunge (9 Anhh.). **rationale** *est* **d.** *hominis* formige. -liche wesenlichkeit, form in der materig (65).

Differentia rei eynis dinges vnderscheidenheit (9 Anh.). deß dinges vnderscheit (15).

***Differre** *v.* **Deferre.**

Differre *hd.* ent-, en-, an- (17) -zwei tragen, -dragen; czwei tr. (4); vz-, vß-, eweg- (21), *nd.* entwe-, ut-dragen, ł zeben (5). *hd.* v'ziehen *sim.* vor-czyen (13), -tighen (23). versten (*sic* 99). be ziegen (7). ver- ł vnder-ziechen (76). v'-lengen (5, 17, 132), -laugen (68), -trecken (132). ofhalden (12). schaden (17, 18). scheyden (5). vnder-sch. (7). schelen (23, 132). ut worten (22). toeuen (132).

***Diffetare** *v.* **Defecare.**

***Diffetisci** *v.* **Defatigari.**

Diffi- (19), **diffu-** (23), **diffa-** (11) **-bulare** entbinden (19). uplosen (23). ontklappen (11).

Diffic-ilis, ł **-ax** (147) *hd.* swere, schwer, schwår (134). swar (18. 23, 100). schwer zu leren (68), alß lernung (110). swar, swer zu thun, geschehen, erbetten, erbieten (75). swer-, moeye-lick; lastich (147). licht lere (*sic* 22).

Difficiliter *v.* **Difficulter.**

***Difficisci** *v.* **Defatigari.**

Difficultas *hd.* swer-de (5^b), -heit; schwer-heit, -licheit (69), ł nitt gut ge- *varr.* ze-, zu-thon (110). schwar- (68, 134), swar- (23), zwaer- (11) -heit, -licheit (134). beschwer-ung ł -igkeit, můge, *varr.* muge, můhe (65).

Diffic-ulter, -iliter *hd.* swer- (19), schwer-, schwar- (68), *nd.* zwaer- (11) -lich.

Dif-fidare, -fedare (*a* **dis** *et* **fedus** 10, 12) *hd.* ent- (9, 10), wider-sagen. *nd.* weder zeghen (23); unt- (81), ont- (11) seggen. engegen (19. *st.* ensegen).

***Diffidatus** (*aus* **diffi-** ✕ **diui-dere**) *i. diuisus* (76).

Diffidens miß-truig, *varr.* trauwig, -traurig (75).

Diffidenter miß-truiglich, *varr.* -trauwiglich, -truriglich (75).

Diffid-entia, -ucia (67, 152) missetrůvnge (5), -drurigen (21). *hd.* mißtruwung, -truung (67, 75), -trawunge (70, 134), -drauwunge, -trewen (4). mistruwinge (23), -trouwe (11), -truwigkeit, *varr.* -trurikeit, -traurigkait (75). vn-trw (76), -drue (13), -druwigheit (10). mysglaube (12).

Diffidere (*i. terminare, de-t.* ✕ **diffindere, dividere, diffinire**) *hd.* nicht o. miß-trawen (1); nit getrawen *sim.*; misse-, misße- (5^b), miß-, *nd.* mis-, mes- (99) -truwen (5^{ab}, 23), -trouwen (11), -trowen (99), *hd.* -druwen, -druen *sim.*, -druung (*sic* 21), -drosten (18). endigen (5). v'-e. (7, 23). deilen o. spaldin (8 *sim.*).

***Diffiducia** *v.* **Diffidentia.**

***Diffiduciare** *v.* **Deblaterare.**

***Diffigere** afnemen (14).

Diffindere (*cf.* **diffidere**) holez spalden ł deylen (12). spalten; von einander klyben, *varr.* klieben, o. schyten, *varr.* schitten (110). van eyn clouen (132).

***Diffinida** *v.* **Daphne.**

Diffinire (*i.* **determinare**; *cf.* **def.**) endigen (19). eendighen, Mrk. ercleren (11). vol enden (1). richten ł vßlegen (12). vßsprechen was ein ding von syner natur sey (110). entlichen reden (75).

Diffinitio *hd.* ein vß-endung ł -sprechung (7), -legunge; endunge (10, 75); v'- (10), be- (12) -richtunge; ein entwerfunge eins wesens (15); eyn rede dye da spricht *sim.*, do seyt (17), eym sagt (18) was eyn ding an, von (6) siner naturen si *sim. nd.* dat is rede de dar spriet, spricket wat en dink an siner nature sy (23), ys (22). eyns das auspricht was ein ding ist an seiner eignen natur (4). gnůgsamer vßspruch dar in begriffen wirt die materig vnd form (65). durch sumulen (25).

Dif-, in-fiteri (*i.* **infateri** 76, **recapitulare** *q. v.*; ✕ **difficere** 68, 132. *cf.* **diffateri**) *hd.* misse- (19), mis-, miß-sagen, -segen (8^b), -machen (68). *nd.* mis -saken (11), -maken (132). messecken (99). mysß fallen (67). vor-saken (22), -zeken (23).

Diffitiscere *v.* **Defatigari.**

Diffodere mancherley wyß (110), manig syns (68) graben.

***Difforcio** *v.* **Diuortiare.**

***Difform-** *v.* **Deform-.**

Diffortunium boß gluck (110). vngelick (68).

Diffringere mancherley wyß (110), mangerley syns (68) brechen. mennichsyns breken (132).

***Diffubulare** *v.* **Diffibulare.**

Diffugere v'flihen (9). vor fliegin (8). fliechen (68). weidlich lauffen o. fliehen (110). mennichsyns wildlich louffen off vlyen (132).

***Diffunda** *v.* **Daphne.**

Diffundere durch-gißin (8 *sim.*), -gyssen (9). gieten (99). spreichen (62).

***Diffungere** *v.* **Defungi.**

***Diffusiuum** vß-gussig, -gußlich, außguslich (65).

***Diformis** *v.* **Deformis.**

***Difragma** *v.* **Diaphragma.**

Diga *v.* **Deca.**

***Digasto** *v.* **Didascalare.**

Digerere (*i. explicare, ordinare, euacuare*) *hd.* deuwen, ver-d. (76), dewen (4, 70, 151), ge-d. (4), vor-d. (4), dôwen (134). dowen (9, 22^b, 42). v'-d. (22^{ab}, 65). dawen (42). v'-d. (18). dauwin (8). dauwen (75). v'-d. (7 &c.). v'-tauwen (19), -towen (6). -duwen (11, 99), -dougen (49), -dauen (5). beschribin, schigkin (8). beschreiben, schicken (9). yteln (5).

Digestibilis verdew-, *varr.* verdeuw-, verdeug-lich (110).

Digestio *hd.* dauvnge (5), deu-, *varr.* de-, dog-ung (75), dauwung (64, 75^b); ab-d. (65), v'-d. (66), -dawung, -deuwung, -dewung (4, 70, 134), -deung (69), -tauweung ł -tauwenißc (19). *nd.* v'-dowinge, -duenisse (11). gidowiti (141).

***Digestiosus** virdauwick (19). v'duelich (11).

Digestum *hd.* gedicht- (67. 76), digest-, digesten- (5^{ab}, 23), dy^e gesten- (21) *hd.* -buch, -puch (1), *nd.* -bok. eyn dyest (22). ein buch von dem gesatz (68).

Digestu-s, -m gedewet (43). abgedauwet (65).

***Digita** (*zur Untersch. von* **-us!**) zehe (Sum.).

Digit-abulum, ł **-um** (142, Pap.), **-ale, -alis, -ile, -eca, -ica** (64), **-egium** (11, 19), **digitheca,** ł **ditigia** (74) *hd. nd.* vinger-huet (1, 11), *hd.* -huot, -hut, -hudt (110^b), -huyt (5), -hotte (18), -hot (22), -hôd (23).

***Digit-alis,** ł **-ellus** (*herba* Kl.) fingerhut (Kl.). *i. qui magnos habet digitos* (76).

Digitare *i. digitos facere ł digitis monstrare* (Br., *sim.* Gl. m.); *cirothecas ł annulum ad manum ferre* (76).

***Digit-eca, -ica** &c. *v.* **-abulum.**

Digitus *hd. nd.* vinger. v.-breite (*mensura agrestis* 64). **d. pedis** ten *f.* (85).

***D. salutaris** chetefinger (Gf.).

***D. uere** *v.* **Bugula.**

***Digmaurina** (*aus* **digma** *id.* Br.?) eerewerdycheit &c. (147).

Dignari *hd. nd.* wer-, wur- (68), wůr- (6), *hd.* wir-, wor- (18) -digen. werdich maken (22). gewerden (99). zu rade werden (*i. dignum ducere* 10, 13).

Dignatio, digracium (17) gonst (17). gunst (76). g. der genaden, vreydekeit, geruchunge (9). gnade (9 Anh., 17). eyn gunste, geruchen (9 Anh.). gnadunge (15). w'dekeit (8, 17).

Dignatiuum (**-us** *i. benignus* Gl. m.) gnadehefftig (15).

Dignatum genad o. gunst (9). gnaden, gonst o. gift (8).

Dignitas wirdeckeyd (19). werdicheit (23).

Dignus *hn.* wůr- (6), wir-, wer- (5, 13, 23), weer- (11) -dig, -dich (11, 13, 23), -dick (19).

***Digracium** *v.* **Dignatio.**

***Digradare** *i. q.* **degradare** *q. v.*

Di-gredi, -gradi (4), **degredi** (*q. cf.* 5, 6) *hd.* ab-, *nd.* af-, enweg- (6), hijr ind dair (132), hyn vnd dar (110) -gan, -gayn (132), *hd.* -gon, -gen. missegene (19). misgaen (11). abwychen (75).

Digressio misse- (19), mis- (11) -ganck.

Diiu-, dimi- (22), **dun-** (74 *bis*) **-dicare, diuidicacre** (1) *hd. nd* besinnen ł entrichten. breennen ł endrechten (21). besunnen ł entrechten (5). besun

en (7), -deren (*l* entrichten 22). besniden (18. *st.* besinden). africhten (11). vr- (68), virvr- (19) -teylen. erkennen (74, 75) mit recht (75). verendern (74). scheiden (74, 110). ent-sch. (74).

Dilabi *hd.* abe-, ab-, *nd.* af-vallen. an mennighe stede vallen (23). geleytin (8). gleyten (9). gliden (99). af-gl. (11). glinden (19). ab-gl. (17). glipffen, strauchen (74). hin-fallen *l* -schliffen, *var.* -schlüpffen (65).

Dila-, dilu- (11) **-cerare** zu-rißin (8 &c.), -reyssen (9). kleyen *l* crassen (11).

***Dilaminator** (*cf. sq.*) betrugenlicher reder (74).

***Dilania** (*aus* **dilemma?**) betrugenlicherede (74).

Dilaniare schern woln von den schaiffen (19). scheren wulle van schapen (11). teschèren (99). verschoren (132). zerrissen (110 &c.).

Dilaniatio rißunge (8). zu-r. (17).

Dilaniatus zer-zert (110), -ryssen (68). verschoirt (132).

***Dilanimare** (*cf.* **dilania**) betrugenlichreden (74).

Dilapidare *hd.* v'-steynen, -steyn (18, 67), -steinigen (110), -strowen (68); zu-strewen (9), -strauwin (8); werfin (8); v'-w. (9), -zern (1); vbel, vbhel (21), oppeclich (7) v'zeren. ouel v'teren (23). verquisten (132).

Dilargus vast milt (75). garmilter (74).

***Dilasterium** (*aus* **dilacerium**) pyne, qwettzynge &c. (147).

***Dilatanter** außstrecklich (75).

Di-, dya- (5b), **de-** (*q. v.*), **dil-** (134) **-latare, dilatero** (17) *hd.* breit machen. *nd.* bret *l* wit (22), rum (22b) maken. *hd.* brey-ten (5, 68), -den, praytten (1). *nd.* breden. außkinden vnd bereyten (64). vß-b. (7), -breiten *l* -strecken (65). preyten aus einander (4). rumen (22b). wyden (17). vir-w. *l* -lengen (19). v'-widen *l* -leengen (11). *hd.* weyten, wyten (68), wyteren (65, 110).

Dilatatio *hd.* breyt-, breyd-, berait- (134) -unge. breidonge (17). bredinge (23). verbreydinghe (132). vor czyung (5b). erwyterung (110). außstreckunge (75).

***Dilatero** *v.* **Dilatare.**

Dilatio verziehung (1, 110). virzieunge (8). v'zog (12). uffzug (17). vir- (19), ver- (68) -lengung. v'lengenisse (11). frist (10 &c.). verst (81, 106). layde, loge, ertzurnung (74). breyd-ung (21), enisse (8b).

Dilator verzieher (64).

***Dilectabilis** *v.* **Delectabilis.**

***Dilect-, altr-** (129) **-icula** *i.* *parua* **nutrix** (76, 129), **amatrix** kleine liebhaberin (74).

Dilectus lyep (19).

***Dilechimus** *i.* *seuerus* (76).

***Dilicostes** &c. *v.* **Dilopostes.**

***Diligatus** *v.* **Delicatus.**

Diligens *hd.* fli-, flei-ßig *sim.* *nd.* vlitich. ernstlich (132). geno- *l* ach-tiger (74). lyep haben (19).

Diligenter flißlich (17).

Diligentia flyß (5b, 76). fleiß (69). vlitt (23). flisch (5). flißlichkeit (17). fleyssigkeit (70 *sim.*). fliezung (18). ernstlicheit (132). bedagte (99).

***Diligere** *v.* **Diluere.**

Diligere *hd.* lieb, liep, lip haben, hanlieffhain (132). *nd.* lef, leff (22) hebben. minnen (99).

***Dilipodes** *v.* **Dilopostes.**

***Dilla** (*herba*)' *corn.* tauolen (*cambr.* **lappa** Zeuss).

***Dilopostes** (17), **dili-potes** *l* **-podes** (75), **-costes** (3), **dilepostens** *sunt tigna circumferencia quibus vtimur loco muri* schranckbog (76). ploch werck *l* tarreß (*i. vallum ligneum quo vtimur loco muri*, **propugnaculum** 75. *cf.* Fr. 2, 362c *v.* tarras). eyn blancke (17). plancken (3). *Vermuthlich entstanden aus „asseres l (germ.)* **diele** *ipsius* **pontis**" (*in ch. a.* 1322 *ap.* Henschel *cf.* Gl. m. 3, 121a), *die hybriden Missgeburten, etwa auch* **postes** *mit* **pontis**, *mischend.*

***Dilophon** *v.* **Delaphon.**

***Dilphin** *v.* **Delphin.**

Dilucere dagin (8). tagen (9).

Dilucescere schinen (10, 12). tagherprechen (74). *impers.* lichtet (110). yt luchtet (132).

Di-, de- (*q. cf.* 76 &c.) **-lucidare** *hd.* ir-, er-, her-, *hd. nd.* v'-luchten. *hd.* erleuchten. vorlitten (49). virluchtigen (19). v'claren (11).

***Dilucidum** *v.* **Diludium.**

Dilucidus vast luter (75).

Dilucul-um, -o (62) (*i. tempus matutin-um, -i, bisw.* **d. matutinum** *hd. nd.* morgen (16, 111); m.-stunde, -rote (65), -sternde (8b. *aus* stunde ⨯ gestirnte). margen tijt (11). dagering (Fr.). dagunge (12). fro-d. (5). vro daginge (23). frohe daung (21). fruwe dagen (7). vor tag (93), tags (62), dage (18). abentstunde (13). spatnachtung (74).

Diluculum vespertinum *hd.* abent-, obent-rothe *l* -stund; spate (6), spait (7), spede nach-, nah- (6) -tunge. spade nachtinge (23). nacht-spaut (76), -hauinge (5b. *st.* th-?).

***Dilu-dium, -cidum** (132), **-dia** (*pl.* 74) mangerley spile (74). mancherley spil (8). spyl stat (68). spiel huß (110). spijlhan (132).

Diluere, diligere (22 ⨯ diligen) weschin (8). waschen (9). *hd.* ab-, *nd.* af-w., *hd.* -weschen, -weßhen (19), -woschen (5), -dilgen (7, 18), -diligen (21), -dilcken (67), -tylgen. *nd.* -deleghen (23). syberen (76). reynigen (9 *sim.*).

***Diluit** verborgen lyt (*i. latuit* 65).

***Dilu-mentum, -tio** (*i.* **ablutio** 75, 76) abweschung (75).

Dilutus ir waschen (8).

Diluuium ein groß gewesser (110). fluß (7, 68). floeß (77). fluyt (19). vloet (11). flut (99). *hd.* sint-flut, -fluyt (5ab), -flutte (18), -flucht (2, Sm. 3, 275), -sclaicht (*sic* 71), -fluß (69, 70, 152), -flus (6). sinflut (75), -flucht (3, V. a. 1418 Sm.), -flos (13). zint vlot (23). sünd- (126, V. a. 1618), sund- (134) -fluß. swind flus o. guß (1). wasser-flut (10, 12), -gewitter (? 6). v'schwemmung (126).

***Dimediare** *v.* **Dimidiare.**

Dimembrare zu-lidin (8, 9), -gliden (21), -entgle'den (5), -legen (1, 17). glitlich teilen (4). **t.** in glid zu glidden (75). to leden (23). ont-l. van lede tzo lede (132). entglyden, von glyd zu glyd (110). edern (7).

Dimen-sio, -cio (22), **-tio** (65 *var.*, 68) (*cf.* **demensio**) *hd.* maß *l* meßunge *sim.*, mässung (134). manigerley maß (75). meßen (18). mate *l* metinge (23). libis grose (5). libes groß (17). leibes größ *l* leyplich groß (9 Anh.). liplich große (15). l. *l* nit groß (*sic* 12). lip gedinck (8).

***Dimergere** (*cf.* **dem.**) vir- (8), ber- (17) -drencken. der trycken (9). fersenken (17, 65).

Dimet-iri, l -ari (75, Kl.) *hd.* meßen *sim.*, ab-m. (75), manigerley m. (6, 75); ma-, me-ncherlei wise, wyß, weyß. manier (68, 110) messen. *nd.* meten, menigerleyge wijs meten.

***Dymibri** (*cf. prc.*) mencherley wiß (21).

Dimicare *hd. nd.* vechten; sche- (13, 23), scha- (11), *hd.* schi-rmen.

***Di-, ti-** (93) **-micator** *hd.* schirmer. -l (93). scharmer (11).

***Dimi-culus, -nuculus** *i. gladius l pugio* (75) **dimica-toris** (75), **-ris** 76. schirm- (74, 75, 76), per- (74, 75), fecht- (74) -swert, -schwert.

Dimi-, dimo-diare *hd.* halp-, halb-. in halb (64), enhalp (5) deiln, teilen. *nd.* in- (23), eyn- (22) -half delen. deils (17, 19). deylen (11). halben (17).

***Dimidi-ator, -cor** (8b) deyl-er (9), -re (11).

***Dimidicare** *v.* **Diiudicare.**

Dimidius *hd.* halp, halb (76). half (23). hallef (85). mittel, delsam (5b).

***Diminuculus** *v.* **Dimiculus.**

Diminuere (*cf.* **minuere, de-m., dirimere**) *hd.* min-nern, -dern, -deren. *nd.* vornynren (23). ader lossen (6). teylen *l* ablaßen (7).

Diminutio *hd.* mynn-, mind-erunge. myrung (*sic* 6).

Diminutus *hd.* ge-, *nd.* vor-mynnert. *hd.* -mindert. ge- (6), ghe- (11) -minret.

Dimissus *sermo* herab-, rab-gelassen. -glossen in das mittel (65 *corr.*).

Dimittere *hd.* v'-, nyeder-, mit- (21), ab- (5b) -lazzen (5b), -laßen, -lassen, -lußen, -lossen, -laussen (68, 76). loßin (8). laten (11). neder-l. *l* boghen *l* v'gheuen *l* anhanghen *i. indulgere l* lat dik louen *i. deferre* (23). *hd.* beugen *l* v'geben *l* anhangen (Mss. mog.). anhencken (7).

***Dimius** lang (8). **dinuus** *i. longus l procerus* (76).

***Dimnos** *v.* **Didimus.**

***Dimotio** entwerung (19).

Dimouere ent- (19), ont- (11) -weren (*aus* verren ⨯ wegen?). verren (99).

***Dimulg-are, -ere** (5b) offenwaren (1), melden (5b).

***Dymum** *v.* **Dwinum.**

***Dynam-edia, -idia** (129), **dinadêns** (76) (*cf.* **dyanus**) apoteke *l* medicijnboick (147). *i. potestas herbarum &c.* (129, Pap.), **dynamis** (Pap.); *est* **media** *p. h.* (76). *locus vbi medicina reconditur* (76, 129).

***Dinas-tia** (76), **-cia** (Br.), **-tica** (8, 17, 74, 76), **-ci** (74) (*i. apud egyptios potestas* Br., *p. l dignitas eligendi imperatorem* 75) kore (8). wirdekeit (17). gewalt o wirdigkeit ein konig o. kayser zu erwelen (74).

***Dindima** *pl.* (*i. loca montosa* 76. *cf.* **dind-imus; -yma** *mons phrygiæ* Pap.) pirgische lannde (74). hoch-berg (68), -gebirg (110). heylige verborgenheit (147).

***Dyndime** *v.* **Didimus.**

Dindimus berg (110). cybels berch (132).

Dinoscere bekennen (11, 19).
Dinotus bekant (11, 19).
Dintrire *mustelarum* (123, Gl. m.).
***Dinumerabile** zelich (65).
Dinumerare zelen, er-z. (65).
Dinuus v. **Dimius**.
Diobo- ł **dio-** (88 &c.), **diouo-** (Pap.), **diauo-** (Br.), **diabo-** (76, 147), **diabu-** (76) **-laris, dyabolas** (74), *pl.* **dia-** (Br.), **dio-** (Pap.) **-uolę,** ł **diuoltres** (147, Br. *cf.* Gl. m. 3, 108) (*i. vilis mercator vt leno* ł **meretrix** *q. cf.* 76) deipel, gemeyne fraw, frawen-wirtin, hure (88). hur, vn-keusch (74). huyre &c. (147).
***Diocallia** v. **Diacolea**.
Dioc-, diat- (1) **-esanus** *hd.* bi-, weichpi- (1) -schoff.
Dio-cesis, -tisis (18, 19) *hd.* bist-ũm (6), -um, -umb (68, 134). bisstum (7). bischtum (17, 110). pisthum (4). eyn winstung bistum (18). byscopdom (23). bescherunge (8). stifft (19).
*... **diode** v. **Curruca**.
***Diodele** (47), **dyodella** (85) (*herba*) garwe.
***Diodema** v. **Diadema**.
***Diodemedea** v. **Diomedia**.
***Diolaris** v. **Diobolaris**.
***Dioliteri** (*i.* **polypodium**; *aus* **dryopteris**?) stein-var, -varm (Sum.).
Dio-med-ea, -ia, -ie (93), **diorneda** (23) (*cf.* **memioydes**) falcke (3, 4). zid-dich (23). mer-fögeli (93), -uogel *i.* **alloles**, -spin **dio-**, *varr.* **diode-medea** (75). reiger (Kl.). *ags.* swan (94a).
***Dion** knofloc (47).
***Dionarius** *i. qui denarium non valet et denarius qui gratia nummi honorem suum ammittit* (76 *nach* **diabularis**).
***Dio-, do-** (16), ł **edo-** (74) **-nisia** (*i. hedera* 124) kranich- (16), kranch- (8), honig- ł wegewarten- (96), hyntlauff- ł wegwart- (74), wegewaren- (47) -blume, -blumen, -blomen (47), -plum (74).
Dioplois v. **Diplois**.
***Dyornale** v. **Diurnale**.
***Diorneda** v. **Diomedea**.
Dyo- (Br. Kl.), **dio-, die-** (76) **-ta, dyo-tta** (91), **-tha** (64), **dtotha** (*sic* 49), (*cf.* **biota, vigeta**) eyn kanne (19, 110), kopff (75) mit zweyn oren. en kan mit tween oren (11). zwey o-, *var.* e-riger kopff (64). *hd.* win-, wein- (3) -stande, -stantner (75). stande zu wine o. zu biere mit zweien oren, stantner (*i.* **onofor-us, -ium** 75). stendel (49). mitzwein-hanthaben (23). ain grosser irdener haf (91). ein groß yrdener top (125 Mrg.). kupen (97).
***Diotisis** v. **Diocesis**.
***Dipale** v. **Dipsane**.
***Dipa-, dipe-** v. **Dipo-ndium**.
***Dipla** v. **Diplum**.
***Diplare** (*i.* **duplicare** ł **geminare** 64, 129 &c.) zweu- (17), czwif- (4) -eldigen. tweuoldighen (23). dupel o. zwifachmachen (110).
***Diplodiarius** ein wammeßmacher (110 *sim.*).
***Diplodiatorius** *i.* **duplicator** *vestium* (110 &c. *cf.* **diplois** *i.* **duplex** *vestis*, >< **diplomatarius**) alßein kurßener (110). vodener (132).
Di-, dy-, dyo-, dyn-, dis- (75b) **-plois, -ploys** (*i. duplex vestis* ł *v. militaris*; **wamasius** ł **iopula** 74) eyn dupel (110, 132), *hd.* zweyfeldig *sim.*, zwyfaltig (68). zwiualt (93), zwifechtig (1), zwyfach (64, 75), zweyfacht (8), czwylich (5b) kleyt, kleid, schaid (75d). *nd.* tweuoldich clet *sim.* zwifeldekait 8b *sim.*). wamm-as (22b), -eß (68, 110). jacke (12, 22, 74, 109). eyn gacken (19). jecke, scheck (74). schecke (10, 18b, 74). iope (22b *sim.*). ioppe, iop, schope, schopp, wames (74). rote golter (75). trōge (12. *cf.* v. **triplois**). troye (22b, 74). caspan, uuintlahan **depl-aides, -oidis** (*i.* **sagum** Gt. 6, 346 *sq.*).
Diploma (*i. epistola* 110) bull (91). basbord (114. *aus* passeport).
Diplo-ma (Gl. m.), **-nia** (Br. &c.) (*i. duplex locutio*) gefalden zedel (8). **dip-plon-ia** *i. sedes que duplicatur*; **-etatus** *i.* **dipplicator** (76). **diplo-nius** *i.* **duplicatus** (Br.); **-natarius** (Br.), **-masarius** (Pap.) *i.* **duplicator** (*varr.* Gl. m. 3, 140).
***Dyplosus** abge-scheidener, -sunderter (74). **diplosa** *i. diuisa separata* (Pap.).
***Dipl-um, -a** (*i.* **thabeta** *ex vtraque parte pilosa* 76) falde (8). eyn ruch depche (17), ruwe dept (8) zu beyden siten.
***Dipolus** zweifeltig (6).
Di-, dy-pondium, -pondius, -pendium, ł **-ploydum** (74), **-pondio** (127), **-pondus** (*g.* **-eris** 17, *i. pondus duorum obulorum* ł **alencium** *st.* **hallensium** 76), **-pandium** (67, 152), **dy-** (5b), **du-** (111, Kl), **dis-** (12) **-pondium, diapondius** ł **de-** ł **dis-pondeus** (76), **dispendium** (8b, 124) ein wichte (8b), *hd.* gewicht, *hd. nd.* gewichte, *gew. duo minuta habens*, von zweyen scherffen (74). zwifeltiges gewicht (75). geweicht (8, 21). czwey-gewichte (5b), -wichtig (17). czway gewichtig ding (1). zway pfund (91). sechser (*nummus* 111). ziquazze (127. *von* quaz **didrachma** *q. v.*).
***Dippane** v. **Dipsane**.
***Dippl-icator, -onia** v. **Diploma**.
Dipsacus (*i. q.* **diptamus** Sum.) wiz-uurz (Sum.). bubenstreel, weber-karten, k.-distel (143).
***Dips-a** (64), **-as** (Kl.), **-is** ł **-aidis** ł **disis** (76), **dispa-s** (74, 76, 93), **-des** (Gl. m.), **-ges** (Pap.), **gypsa** (Gl. m.), **gipsam** (*acc.?* 141) wasser wrn (93). durst-schlang (64), -slang o. wißwurm (74).
***Dip-sane** (*aus* **ptisana** *q. v. durch* **tipsana**), **-pane** ł **-ale** (16), **-tane** ł **dispane** (8) lōches- (101 Gt.), -lovches- (121), lochis-, loches-, lauch- (8, 16) -vahsun (101), -vasun (130, Gt.), ł -vesini ł -vepin (Gt.), -fosun (**dippane** 16), -vesun (8), -samen (**dipale** 16), -sam (**diptane** 8). *Cf.* fasa, fesa (Gt. 3, 705 *sq.*), fahs *coma*, fahsum *radix* (*ib.* 447 *sq.*).
Dipsas v. **Dipsa**.
***Dipsidis** en deel (11. >< **dipodia** *pars versus* Gl. m.?).
***Dipsis** v. **Dipsa**.
***Diptamus** &c. v. **Dictamnus**.
***Diptane** v. **Dipsane**.
***Diptari** sten-, erwar-, erwer-wort (47).
Dipt-ycha, -ica (74, 75, Br., Gl. m.), **-icium** (141), **depti-cium** (141), **-uum** (Gl. m.), *gew.* **dicti-ca, -ta** (64c), **-ua** (21) (*i. diabolus!* ł *tabula parua* 76) tabel (5), tauel (21), daiffel (7). schrib-tafel (110), -tofel (6), -taffeln (17). schrif-tafele (22). en t. dar men in scrift (23). zijt- (11), dicht- (64b, 74), wachß- (74) -tafel. ein teutsche tafel (64c). schuler dafel (18). ein entwerf dofel (6). vnder tufel (8. *cf.* o. **diabolus**). eyn tafel fuder (17).
***Diptongus** v. **Diphthongus**.
Diphthera lederesgoller (111). **dyphera** peltz (125).
Diphth-, dipt- (141) **-ongus** zwiluter (Gt.). zuiluiter (141).
Dirades *i. aspera* (Gl. m.) *aus* **dira** *id.* (Pap.).
Dire scharp, grulich, hart (17).
Directe nach dem schlechten wege, schlechts on mittel, stracks (65). anricht-, ledig-lich (74).
Directio leyt-, fur-, rechtfertig-ung (65).
Direct-iuus, ł **-us** (74) (*cf.* **-iua** *litera* Gl. m.) an-rechtich (22b), -richtiger o. gesanter (74).
Directu-rus, *i.* **-s** (66 &c.) sol (110), sal (132) schicken.
Directus reht o. eben (6). *hd.* gerecht (17), -rethte (19), -richt (67), -rechtiget, -schicket (68, 110), -sang (-sāg 17). richtig (17). auff-r. (1). an-r. (5, 21), -richtich ł -ghérichtet (23), -rechtich ł -richtet (22), -rechten (21), -gericht (5). vnrechtig (18). opgheriecht (11). schlecht (75). zichtig (76. *st.* richtig?). **in directa** im herten weg (25, Gl. in Lucam). **d. via** der schlecht, strack, kurtz wege (65).
***Diregere** v. **Dirigere**.
Direptus genomen (110 &c.).
Dirigere, diregere (65 *varr.*) *hd.* richten. *hd. nd.* an-, auf- (4), op- (11), aus- (1) -richten. vff riethen (19). meistern (8, 9). rihten o. schiken (6). schicken (110 &c.). senden (7 &c.). schlechts vß-in, *var.* -hin furen (65). rechtfertigen (12). ledigen, besundern (17. *cf. sq.*).
Dirim-ere, -mere (76), **-ire** (1), **diminuere** (7. *verschr. cf. h. v.*) (*i.* **diruere**) *hd. nd.* ledigen, lidigen (6). ledeghen (23). sunderen (76). *hd. nd.* be-s., -sondern (7). *hd.* scheyden. be-sch. (11, 19). scheeden (99). **d. bellum** strytt vnderzychen (64).
Dirip-ere, -pere (76) *hd.* zu-rißen ł -rucken; zu-, zer-reissen; zuo-risen ł -ricken (13). to-rucken ł -riten (23), -reten (22). zu roppen (18). zer-ropffen ł -zerren (6), -brechen (110). *hd. nd.* benemen. rouff nemen, hijr vnd dair plonderen (132).
Diritas grimheit (110).
Diriuare (*cf.* **der.**) ut vleten (23).
Diru-ere, -gere (8b) (*cf.* **dirimere**) *hd.* zu-, v'-storn, -storen; zer-stōren (134), -steren (76); fallen (21); zu-, zer-, ver- (110) -f.; v'-treyben (9 *sim.*), -deruen (132). zu vir storein o. tribin (8). v'sturen (11). to-stoten ł -vallen (23). czu brechen ł vmme keren (9 *sim.*).
Dirumpere *hd.* rißen ł brechen (110), zu-r. ł -br.; zu-, zer-reissen. to-ryten (22), -richen (23). zur-, zer-trennen ł -zeren, -zerren (65). schoeren (132).
Diruptus zerrissen (76).
Dirus *hd.* grusam. grußelicht ł freyßelich (21). greselick (22). vreslik (23). freßlich, scharph (7). freyslich (12). vreisligen sin (13). freystlich (5). fresick (5b). fressig (76). scharp (5, 23). *hd.* schar-ph, -pff; vnbarmhercz-ig, -keit

(*sic* 8). vnmen-, vnmensch-licher (65). wreet (11). hessig, gretig, gran, grimm (88).

Dirutio v'-storung(19),-stueringe(11).

Dirutus abgefaln (17). nider gefallen (110). zerstort (68). verdoruen (132).

Dis (*i. diues*, *diabolus*, **pluto, bis** 66 &c.) rych, reych (110 &c.). got der richtung (*diuitiarum*) vnd der hellischen (88). **dispulto** *i. inferior deus* (76).

***Disacerare** (: **acus**) cauen, wannen, criensen (108).

Dis-, di- (8), **de-** (76, Gl. m.) **-brigare** (*i.* **warandalizare** 81, *pacificare* 76. *cf.* Gl. m. 3, 146. Dz. Wb. 69) entwerren (8, 9). vrien (81).

***Disbrigator** kriegschaider (74).

***Discadere** *v.* **Decadere.**

***Discalciare, *l* -ri** (75) *hd.* ent-schuwen (7), -schuen (4, 75), -schuochen (76), -schuchen, -schuhen, -schůhen (67), -schoen. vntschon (23). schuch vß- (110), **ab-** (75) -ziehen. parfuß gan (75).

***Discalciator** schuch abzieher (75).

Disca-, discu- (141) **-lciatus** barfußer *l* waltbruder (65). parfuß (75). vngiscuohoter (141).

Discaligatus barbeinig (125).

Discantare *hd. nd.* discant singen. discantieren (67, 76).

Discantus (*cf.* **concentus**) *hd. nd.* discan-t, -tirung (18). gůt (6). lustlich (17) gesang.

Disce-dere, -re *l* -ro (17) (*cf.* **discindere. dissidere.**) *hd.* abe-, ab-, *nd.* af-gan *l* -scheiden *sim.*, *hd.* -brechen, *nd.* -breken. wychen, wyt hindan wychen (65). ontwiken 11). v'scheiden(7). sterb-in, -en (8, 9, 17, *differt a* **decedere** st. 110 &c.). wegeziehen (9). enweg furen (17).

***Discedium** abscheidunge (17).

***Discen-dire, -tio, -sor** *v.* **Dissentire, -sor.**

***Discenteria** *v.* **Dysenteria.**

Disceptare *hd. nd.* schelden. schilden (21). *hd.* schelten. krigen (9, 65). zancken (68, 110). striden (10, 12). widerwertig machen, sin o. werden (75).

Dis-ceptatio, -cipacio (8) kriegunge (8). krieg, zwifel (65). zanck (68, 110).

Discept-ator, -or kiffe-(21, 152), keiff- (66), kefel- (5), keue- (23), czweife- (4) -ler. kiffiger (7). krieger (76). *hd.* zancker. *l* klaffer (69, 134), klef-fer (70), -ler (151).

***Disceptiue** widerwertiglich (75).

***Disceptum** *i.* **septum** *transuersum* (*st.* **dis-s.**) liese. lijst (Kil.). *ags.* nette (94ª).

***Discercio** *v.* **Discretio.**

***Discercorare** (*st.* **disterc.**) reynegin (8).

Discer-e, -ere (5ᵇ) (*i. instruere* 3) *hd. nd.* leren. *hd.* ler-n (Mss. mog.), -ren (21), -nen.

***Discernentia** vnderscheydung (19). onderscheidenisse (11).

Discernere (-c'to *s. u.*; *l* **decernere** 77) *hd.* be-sehen, -schöwen (6), -schauwen (7), -schauen. *nd.* be-zeen (23), -seyn (22). *hd.* vnder-, *nd.* onderscheyden. schichten (77). *hd.* er-, her- (17) -kennen. ynnerlichen (69), vnderschiedlich (65) erkennen. richtin o. sundirn (8, 9). deilen (11). to reten (22).

Dis-cerniculum, -criniculum (76), **-crinile** (*ib.*), **-criminale, -criminalia** (*pl.* 117, 120), **-criminales** (*sg.* 19), **-crinale** (76, 110), **-criniale** (68), **-crimen** (93), **de-cerniculum** (100, 121, 130, Sum.), **-crinaculum** (7), **-criniculum** (6, 17), **-c'niculum** (8), **-corniculum** (74, Mss. mog.), **-curniclum** (4), **-carniculum, -trunculum** (9), **-cripiculum** (76), **descriniale** (8ᵇ) (⨯ **dis-cernere, -crimen, corniculum, decor, crinis**) *hd. nd.* har-, hare- (7, 19, 21), hair- (5, 7), hor- (6, 8, 9), heren (4), hals- (18), scheidel- (11, 19), *l* scheitel- (110, 93) -snůr (6), -snur o. -flecht (74), -snuher *l* -snuer (17), -snure (8ᵇ), -schnure (7, 4), -schnuor (110 *sim.*), (**discr.** eyn scheydel-) -snoher *l* (**decorn.** hare-) -snower (19), -snore (5, 18), -snor (23), -snoer (11), -nadel (93), -band (76), -bant (8, 9). scheide- (17), vnder- (ender-) -bant (17, Sum., Gf. 3, 137). -pant (121). borte (100). faswit (117). hârscaida (120). *Selten Unterscheidungen, wie* **discri-nale** *pr. seruorum*, **-niculum** *i. ornamentum virginalis capitis*, **-nile** *o. mulierum* (76); **-minale** harhaub; schaitel-nadel, -stefte (74); undirbant, **decerniculum** harsnur (130).

***Discerpcio** entpluckung (19).

Dis-cerpere, -serpere, -erpere (10) *hd.* zu-, ent- (19), *nd.* to-, wt- (11) plucken, -flucken (9). *hd.* zu-rißen, -risen; zu-, zer-reissen. *nd.* to riten. abryssen (110). zurzerren (65). aff-plucken, -schoren (132). schueren (99, *i. q.* schoren, scheuren *rumpere* Kil.).

***Discerpere** (*aus* **disserpere**) slichen *sicut serpens* (18).

Discerptus entplucht (19). wtghe-plucket (11).

***Disc'to** zu-rißen *l* -plucken (*st.* **discerpo**); her kennen, richten, sundern (*st.* **discerno**; 17). **discretare** *i. discernere* (76).

***Discibilis** (*cf.* **dicibilis**) gelernig (75).

***Discidere** *v.* **Dissidere. Decadere.**

Discidium (⨯ **dissidium**) dodunge (17). zweygung (6). vneinikeit (110). scheydung zwischen man vnd wyb (110 *sim.*). twist (132). twidrach (23). v'- (8ᵇ), un- (99) -minne.

Discinctus entgurtet (110). vngurt (68). wtghegort (11). hinlessig *l* vnfruotig (91).

Discindere ab-schnyden *l* -scheren (68, 110).

Dis-, de- (14) **-cingere, distire** (76) *hd.* vff-, auff-, off-, *hd. nd.* of- (13, 14, 7), aff- (14, 3), abe- (3), ab- (75), vp- (23), wt- (11, 99), ent- (9, 19), vn- (8ᵇ) *hd.* -gurten, -gürtten (3), -girden (13), -girten (76), -gorten (8ᵇ), -gurden (13 Mrg., 99), -gorden (11, 14, 23).

***Discipatio** *v.* **Disceptatio.**

Disciplina *hd. nd. nd.* lere. leer (11). ler (4). *hd.* lare (Mss. mog.), lerunge (8ᵇ), leringhe, castijnghe (132). *hd.* zucht. zoht (6), zocht, tzoechte (19), czogt (21). tuch (13). tucht (23). züchtekeit o. gůt wandelünge (8). doget (99). kunst (93).

Disciplinare *hd. nd.* leren. lernen (19). *hd.* zucht (7, 76), zocht lern, lernen (76); zucht-in (8), -igen; zůhten (6); zochtigen. *nd.* tuchtighen. castien (11, 19). slaen (132).

Disciplinatio czotigunge (19).

***Disciplinator** czochter (19). zuchtiger *l* straffer (75).

Disciplinatus czuchtig (5ᵇ, 75). geczotigit (19). ghetuchtighet (11).

***Discipula** *v.* **Decipula.**

Discipula iungerin (65). lertochter (64).

Discipulus *hd. nd.* iunger. lern- (64ᶜ), lere-knab (64), -kint (19). leerkijnt (11). eyn vnderteniger (17).

Discissus entsnidden (17).

Dis-cludere, -claudere *hd.* vß-, vff-sließen, -schließen *sim.* off sleßen (5). enczwey sliißen (19). *nd.* vp-, outwe- (11) -sluten.

Disclusus ausgeschlossen (134 *sim.*).

***Discofferus** *v.* **Discophorus.**

***Discolerare** *v.* **Discolorare.**

***Discolia** vn-fruntlicheit (10). -fruntlich (*sic* 12), -stedekeyd (19), -tzucht *l* aweyse (74). onstedicheit (11).

Discolor *sbst. adj. hd. nd.* mis-, *hd.* misse-, miß-, manche- (5). manig- (7, 64) mancherley, manigerlay *sim.*, vngelich (8ªᵇ) varwe (16, 18, 23). *hd.* farbe (5 &c.). varb *sbst. adj.* manichvarwich (23). -myt verfft (132). mesfarwech (99). vngestalt (17).

Discolo-, bisw. discole-rare misse- (5, 7, 18), miß- (74), *hd. nd.* ent-, vnt- (23) -varwen (18, 23), -verwen (6, 22), -farben (7), *hd.* -verben, -pferben (1).

Discoloratus misse- (5), mißhe- (21), myse- (18), miß- (17), mis- (23, 76) -geferwet (21), -geferbet (5, 76), -ferbet (17), -varwet (23), -varwe (18). entferbt (110). ontverft (132). *hd.* mengerley, mancherley, mit m. (67), mit mangerley farb (68) geferbet. gefarbt (69).

Dis-colus, -colis (104), **-culus, -cholus** (Br. &c.) (*i.* **discors a schola,** ⨯ δύσκολος *cf.* Dz. Wb. 124; *diuersas scolas visitans* 6) ain vnzichtiger landloffender schuoler (76). einer der von der schul lauft (6) ver- *l* vmb-laufer (1). lant-laufer (7, 18), -leuffer (5 &c.), -leyfer (21), -lopere (23). scholer (5, 22). en varende sch. (23) varender schuler (75). winckel-sch. (110), bose schyler (13). vn-gezoginer (65, 104), -zuchtig (8), -stede (8ᵇ), -siddig (17), -sindig (21), -sedig (18). vn- (23), eyn- (22) -sedich. ongestalt (132). konstabel (12).

***Disconpendiosus** lang vnd vnnuczam (5ᵇ).

***Dis-consulere, -consullere, -culere** (6) *hd. nd.* weder raden. *hd.* wider-, ent- (110) -raten. -roten (6), -rautten (68, 74) -reden (21).

***Discontinuare** von einander trennen (65).

***Discontinue** ablessiglich (75).

***Discontinuitas** vnstedekeit (18).

***Discontinuus** vn- (5), vn me dan (*sic* 7), mittel (4), an m. (17), mit m. (1, 3), nicht mitteln (5ᵇ) gantz. mede (22). vntmede (23) gans. *hd.* vnstet. gantz (?) der kein ding endet (110). onsteydig (21). vnfliißig (18). ablessig (75).

Disconueniens *hd.* vn-eben, -zimlich. -bequeme. *nd.* vneuene.

Disconuenientia *hd. nd.* vnbequemelicheit *sim.*, -icheit (22), *hd.* -ekeyt (66 *sim.*). bequemeheit (*sic* 21). vnzimlichkeit (67 *sim.*). vnbekuntlichait (134).

Disconuenire *hd.* vneben *nd.* vn euene komen, kumen (6). nit iber kumen *ł* ains sin (76).

***Discooperire** (⨯ **cooperare**) mede helpen (23).

Disco-operire, -perire, -perare (5ᵇ) *hd.* ent-, en-, wol be- (6), vff-, off-, ob- (13, *Mrg.* of-), *nd.* ont-, be-, vp-decken, -deken (5ᵇ, 13). entplessen (64).

Discoopertus entdeckt (69, 134). ontdecket (11).

***Discop-ella, -ulla** (85) schyle- (47), slie- (85) -wort.

***Discooper-are, -ire** *v.* **Discooperire.**

Disco-phorus, -forus, -ferus, -fferus (76) trohodseze (100). trôhsaz (121). truhsace (*Sum.*). teler- (74), schussel-dreger (5), -treger (8), -trager (68, 74, 110). essen-tr. *ł* truchseß (75).

Discordantia enczweydrechtikeyd (19). plang, verdrieß (74).

Dis-cordare, -tordo (*prs.* 76) (*i.* **delirare** *q. v.*) *hd.* zwey- (7, 18), entzwey-, *nd.* twe-, twey- (22ᵇ), ontwie- (11), en twe-dragen, -dreghen (11, 22ᵇ), *hd.* -tragen, -trachten (7). zwytrechtigen (76). twisten (132). missehellen (6). twyen (22ᵇ). vneyndrechtig (8), nit eyns *ł* vneins (65, 110) sin.

Discordator *v.* **Dissensor.**

Discordia *hd.* eyn zwey- (5ᵃᵇ, 18 &c.), zwi-, zwy-tracht (5, 110), -dracht, -drachtikeyt (152), -drechtigkeyt (5ᵇ, 67), -trechtikeit, -trachtig-keit (68), -dreckeyt (18). *nd.* twydrach (23). missehelle (*Anz.* 8, 101). twistheit (132). czweyung (4). vn- (99), on- (106) -minne. vnwyllen, vordret, plan (22ᵇ. *cf.* plenghen *jurgia seminare ib. und das Folg.*). plang *ł* vordrieß (74).

Discors *hd.* zwey-, zwy- (66, 68), vnein- (8ᵇ) -trächtig (134), -trechtig (66 &c.), -drechtig, -drachtigh (110), -trachtig (68). entczweytretick (19). *nd.* twydrachtich, ontwiedregende (11). missehelliger. (6). kriegisch (8).

***Discortator** *v.* **Dissensor.**

Discrasia vnzurecht (12).

Discrepantia ontwedreginge (11).

Discrepare, -ri (*i.* **discordare**) zweytrechtig (18, 110), zweydracht (17) machen, sin (110). *hd.* zweytre-, zwiträ- (134) -chtigen; entzwey-, eynzwey- (6, 7), entzway- (1. 2) -tragen, -leiden (12). *nd.* entwe draghen (23), ontwie dreghen (11). discordiren (99). schelden (17 *sim.*). mißhellen, nit einhellig sin, wicheu (65).

Discrepatio streit mit vnge-fur, *vlg.* -stume, *var.* vngstum (75).

***Discretare** vnderscheit machen (65).

Dis-cretio, -cercio (11) (*i.* **gnoma** 1, **gnama** 5ᵇ, **ineptia** *q. v.*) *hd.* bescheidenheit, -keit, (18, 21). beschedenheyt (23). bescheydicheit (132). vnderscheydung (19). onderscheidinge (11). v'sin-nung (5ᵇ), -nikait (1), -chait (2). synnig list (12). wißheid (17).

Discretor ertzpucher (135, *Agr.*).

Discretus *hd. nd.* bescheiden, bescheden (23). *hd.* wise, wyß, weiß. *nd.* wijs. weyß ratig; (*i.* **gnarus**) versunnen (1) vor sonnen (5ᵇ). *hd.* zuchtig.

Discrimen laster (11, 19, 68). *hd.* zwi-faltig (134), -feltig, zweyfeldig, *nd.* twiuolt (23), tweynot (22) laster. wegescheide (5 *sim.*), -schade (23). schade (8, 65, 68). wernïß (8). schand (68). vnderscheid (68, 110). scheide-l (11), -len (19). schaitel (74, *i.* **glaba** *ł* **glabella,** *linea que diuidit capillos capitis mulieris* 76). *hd.* scheitel. sch.-nadel (98. *cf.* **discerniculum**). strel; kampff, teilung (88). angest (99). anxt (132).

***Discrimina** (*cf. prc., sq.*) schaytelnadel, -stefft (74).

Discriminale &c. *v.* **Discerniculum.**

Discriminare, dist'mino (17) zisceitilon, giuuilton (*Gl.*). scheyteln (9). scheydelen *ł* deylen (11, 19). scedelen (100). vnderscheydin (8).

***Discrin-ale, -iculum** &c. *v.* **Discerniculum.**

Discubare *v.* **Discumbere.**

Discubitus sa-, *varr.* se-, *ł* si-tzung (65).

***Disculciatus** *v.* **Discalciatus.**

***Disculere** *v.* **Disconsulere.**

***Disculus** *v.* **Discolus.**

Dis-cumbere, -cubare, -cumbare auf der erd essen (1. 4). *hd.* eßen, essen. *nd.* etten, eten. siczen (19). sitten (11). mit rue sitzen vnd am tisch essen (75). zu dische (8), zu tische (9) siczin.

Discurrere hin- vnd her- (110), entgegen- (75), *hd. nd.* ent-, *hd.* -lauffen, -loffen (76), *nd.* -lopen. vmb-löffen (6), -reyen, -schweiffen, -ziehen (88).

Discursus ent-, weg- (110) -lauffung (18, 110), -lop (23). vmblöff (6). *hd.* eyn lauff, ent-l., besijt l. (17). en to lop (22). ent- *ł* mengerlai-loffung (76).

Discus (*i.* **tellerium, scutella, mappa, mappella;** *instr. ligneum ł plumbeum ad ludendum aptum* 3 *sim.*) eyn worff *ł* eyn bly° kloße (21). wurff *ł* pleyklotz (74). eyn worp (22). eyn in worff *ł* ein blihen kloz *ł* eyn disch (5 *sim.*). en in worp (23). en bligen (23), blien (22) clot. ein pley worff (3. *cf.* bleywurf &c. **bolis** *Fr.* 1, 109). *hd. nd.* disch, teller, teler, plendel, schreibtisch, zwehel, kinderspil (74). telle (95). *hd.* deller. eyn bli klop (7). eyn kloß von blye (18). bal o. rich tisch o. bechken schüsil o. hant zwehel o. asch (8). dischtuch, lylach (65). schüßel (19, 68, 88). scutra (120). scotele (99). stoel (11). schotel-bret (22ᵇ), -brot (22, 23). pal *ł* motzen (75. *ein hölzernes Wurfzeug; aries? cf.* mutz *Fr.* 1, 680? *schweiz.* matze?). **disco ludere** den stain stossen (88).

***Discus solis, rotula s.** (*i.* **chamæmelum**) chamillen &c. (143).

Discussio ent-richtunge (17), -scheidung (110). vßtreschung (65).

Discussus vnder-scheyden *ł* -slagen (19). endannen-, *var.* endan-geschlagen (65).

Discutere (*i. disserere, quatere, subtiliter indagare*) schütten (1). richten (7). be-r. (10). enrichthen (13). *hd. nd.* ent-, *nd.* vnt-richten, *hd.* -rehten (6), *gew.* -rechten. scheidin (8). *hd. nd.* vnder-, *hd.* ent-scheiden. *hd.* vnder-, *nd.* onderwinden (11, 19, 100), -vinden (106). er fündeln (30ᶜ). entwerren (9). entzwey slaen (5 *sim.*). enzwayschlahen (76). eynzwey slagen (7). *nd.* entwe-, entwey- slan. schichten (22ᵇ). **disc.** *nozam* stobken und blocken (125).

Discholus *v.* **Discolus.**

***Discare** *v.* **Dissecare.**

Dys-, dyss-, *gew.* **diss-enteria, discen-** (4), **dyssin-** (*Gl.*) **-toria, dissenterea** (93), **-sintheria** (99), **-interia** (*Gl.*), **-erteria** (76), **difanteria** (136ᵇ), **sinterea** (*Sum.* II) (*i.* **diarteria, lienteria, cyliaca** 4 *sim.*) *hd.* plût- (69), plut- (64ᵉ, 75, 152), *hd. nd.* (99) blut-, *nd.* blot-ganck, *hd.* -gang, -suht (8ᵇ), -sucht (75), -sogt (99), -scheyß, *var.* -schyß (64), -fluß (69, 134). rure *m.* (4). rot-r. (75), -ruor *f.* (91). buchwee (19). rote weben (8). der rot siechtag (93). de rode utganc; het r. buck-evel (85). vzganc (*Gl.*). auß-, hüfft-gang (114). nuz- (*Sum.* II), zuz- (*Gl.* 5, 714. *cf.* 6, 141) -suht. die scarfe kolre (*Anz.* 8, 493).

***Dissentericos** vzcane (141).

***Disserere** *v.* **Disserere.**

***Discerpere** *v.* **Discerpere.**

***Disteria** *v.* **Dysenteria.**

Disertus *v.* **Dissertus.**

***Disgargare** *v.* **Disgregare.**

***Disgrasiare** *i. distemperare ł de gradu vite ł sanitatis destituere* (76).

Dis-gregare, -gargare (1) (*i.* **dispergere, -perdere**) *hd. nd.* scheyden. *hd.* vß-, von einander (75 &c.) -sch., *ł* teilen (75). strauwen (17). strowen (23). v'sprewen (7). zertrennen (75).

***Disicere** czu werffen (9).

***Disinteria** *v.* **Dysenteria.**

***Disis** *v.* **Dispa.**

Disiungere enczwey fugen (19). ontweuoghen (11). scheiden (22). zertrennen die gesellen; von ein ander nemen (75).

***Di- ł in-solentia** *i.* **disuetudo** (76).

***Disonus** *v.* **Dissonus.**

***Dispages** &c. *v.* **Dipsa.**

***Dispane** *v.* **Dipsane.**

Dispar *hd.* vn-gelich, -glich, -geleich, -gleich, -geluck (68), -enlich (69, 134), -eben, -ebenmassig (1). *nd.* vn-gelick *ł* -euene; onghelijc (11).

***Disparare** *v.* **Disparere.**

Disparare vnglich machen (110).

***Disparcio** *v.* **Dispertiri.**

Dis-parere, -parare, -perare (8) *hd. nd.* v'swinden. v'suinden (8ᵇ). v'swenden (99). *hd.* verschwinden. machen v. (65). schenden (23). scheyden (22). *hd.* v'-sch.

Disparitas vnglich-keit (7, 18), -eit (75, 110). vngeluckheit (68). vngleich. vnterscheidlicheit. (65ᵃ *Mrg.*).

***Dispersior** *v.* **Dispergere.**

***Dispartisare** *v.* **Bipartire.**

***Dispas** *v.* **Dipsa.**

***Dispediosus** *v.* **Dispendiosus.**

Dispellere zu-storin (8, 9), -strewen (9), -strauwen (8). v'-str. *ł* -storn (17).

Dis-pendere, -pondere (9) (*i.* **dispensare** 17. ⨯ **disponere**) vßgeben (12). entscheyden (9 &c.). teilen, von einander strauwen (65). schicken, entschuldigen, h'leuben, uffziehen (17).

Dispen-, dispon- (69, 134), **dispo-** (1) **-diosus** *hd.* lang, *hd. nd.* lank, lannck (1 *sim.*) *ł* vnnütz (6), oder vnnutz (69, 134), vnd vnucz (1), vnd vnnutte (23), *hd.* vnd vnnutzlich, vn vne nicz (18), vn nucze

lich (17), *l* vn noczelich (21). vnd vnnüczsam (4).

Dispendium vnnûtz *l* lang (6). l. vnnutz red *l* mildekeit (8). en lank vnnutte wech (23). vnnutz vßgab (110). etwas verloren schad (68). v'luys, quetzinge (132). *hd. nd.* schade. strid (7).

***Dispendium** *v.* **Dispondium.**

***Dispennare** plucken (19).

Dispennere ansdehnen (Kl.).

Dispens-a, *l* **-orium** (74) ein vßgab (110). spysekammer (19, 64). spise- (11), spis- (93), speyß- (74) -camer (11. 74) -gaden (74, 93).

Dispensare (*cf.* **dispendere**) *hd.* erlawben (1), -lauben, -loben (76), -leuben, -lauffen (18), -leyben (21). lauben; er-l. vber die gemeinen recht; auflößen die gesatzten r. (75). orleup geben (5). vor lazzen (5b). ablassen, herlychteren &c. (65). wijt deylen (132). *nd.* erlouen; ghenadichen (11). entschuldigen (8. 9, 75) von gemeinen rechten (75). dispensieren (110). besorghen (81). v'sten (17). vorstan (23). *hd.* vorstoren (Mss. mog.). v'stern (18).

Dispensatio *hd.* er-leubunge (5). -laubung. -lobung (76). dispensierung (68. 110). herlosunge (17). milde *hd.* gabe, *nd.* gaue. ordnung *l* vß rihtung (6). erwerbung (21). vor-steunge (8), -stendinghe (23), -langhinghe (22). entschuldigung (75).

Dispensatiue heilsamlich (65).

Dispens-ator, *l* **-or** (76) (*i. q.* **spisarius** Sm. 3, 578. **i. procreator** 76 *st.* **procurator**) vs rihter (6). *hd.* vß-, auß-geber, -genger (49). *hd. nd.* vorstender. forestender (21). -stenner (18). vorsteer (8). vorstôrer (4). bottelijr (132). schaffner (110 &c.). ein heilsamer vnteiler *l* scheffner (65). spisar (Sm. 3, 578).

***Dispensorium** *v.* **Dispensa.**

Dyspepsia vn-dawung *l* -dawligkeit (114), -tewung (126). böse deuung (Fris.).

***Disperare** *v.* **Disparere.**

***Dispare** vorfuren (9. *cf.* **disperdere** zû wren?).

***Disperare** (aus **desp.**) vir- (8), vor- (5b) -zwifeln.

Disper-dere, *l* **-gere** (*q. v.*) *hd.* v'-terbin (8), -derben (110), -liesen, -ließen (17), -lyessen (151), -lyssen (152), -lesen (Mss. mog.), -lieren, -lyren (69). *hd. nd.* v'-lezen (23), -storen. spreiden (99). zû wren (100).

Disper-gere, *l* **-dere** (66 &c.) (*i.* **dispersior** *l* **distribuo** 76) *hd.* strauwen (8b); v'-str., -strawen, -strauen (17), -strewen (70). *hd. nd.* v'-strowen (23, 68, 76), -stroghen (22), -stroien (132), -lesen (7). stroghen (22). struwen (19). zer-streuwen (69), -strôwen (134), -streyen (110). zustrauwen (8), -strewen (9), -storn (7). zerstôren (6). vßteilen (110). spreyden (11). sprengen *l* strengen (22b).

Dispers-io *l* **-us** verstroiet (132). zerstrowet (68), -streyung (110). **dispersus, -tus** (*i.* *diuisus* 76) geteylt (65). **dispersiones** zur-strauung *l* -storung (65).

***Dis-pertiri, -parcio** *prs.*, **-pertus** *ptc.* (76) vß-, wol vmb-teilen (65).

***Dispicator** (*cf.* Gl. m. 3, 159) piniger (6, 23).

***Displacare &c.** *v.* **Displicere.**

Displicentia hôn (22b). hone (74). schab- (74), schav- (22b) -ernack *l* vnwylle.

Dis-plicere, -placere, -placare (134) *hd.* misse-, miß-, mis-, mit- (21) -behagen, -hagen (17, 151, 152), -haben (*sic* 19), -vallen. nit (7), vbel (4) gefallen. *nd.* mishaghen (23). schelen, schaden; *i. q.* **jnpedire** schebben, vuljagen (22b). wyderdryeß thun (65). **displicet** misse- (19), et mis- (11) -haget.

Displod-ere, -ire *i.* **dis-, con-cutere; conglutio** *l* *dilacero sic* 76) vßschutten (68, 110). vyßschudden off drucken; scharplichen ondersochen (131). hand auff ton (64).

***Diplois** *v.* **Diplois.**

***Diplonatarius** (*aus* **diplomatarius**) *i.* **duplicator** twyweldigher (147).

Displosus (*i. distinctus* 76) vß-geschut, -getruckt (110 *sim.*).

Dyspnoea kyster-, keichächt- (126). engbrûnst- (Fris.) -igkeit.

Dispondere *v.* **Despondere. Dispendere.**

***Dispondiosus** *v.* **Dispendiosus.**

***Dispondium &c.** *v.* **Dipondium.**

Disponere *hd. nd.* schicken. sch. sich in einen handel o. sach (75). sigcken (21). be-gagen (*ib.*), *nd.* -iaghen (22), -ghaden (23 &c.), *hd.* -reyten (7, 65, 76), -stellen. *hd.* ord-enen (110), -enyren (132), -imeren; vßrichten *l* gefallen (6). vor virsaißen (19). v'satinghen (11).

Dispositio schickunge (9 Anh., 63). zu-sch. (*ib.*, 7, 76). ein zugeschigkunde (15). schicklichkeit &c. (65). *hd.* gestal-t, -tnuß *sim.*; gute gestalt. geschanuß (63). bereytung (9 Anh.).

Dispositus geschickt (8, 75) mit den glidmaß (75). gestalt (68. 110). schapen gestal (22b). **dispositum ab eterno** angeschlagen von ewigkeit (65).

***Dispulto** *v.* **Dis.**

Disputare von eym, einem ding zweyerley mainung haben (76), wenunge h. (17, 18), wonung h. (7), wege halten (75), wane halden (5), von h. (21), wanung machen (4) van eneme dinge twierleyge wan holden (23). zwey-wenen (9), -drachten (8). czeuerleuw anhalden (13). disputeren (5b).

Disputatio disputerung (5b).

Disputator ein widerwerfer in kunsten (93).

Dys-, dis-philus ein boß freund (110).

***Disquamare** *v.* **Desquamare.**

Disrumpere zu-rucken (5b), -reyssen (9), -brechin (8). rylßen (19). riten *l* spleiten (11).

Disruptus (*i.* **dis-copulatus, -perditus, -sociatus** 76) enczwey gerylßen (19). ontwieghesploten (11).

***Dissanus** vnsunt (22b).

***Dissar-tire, -cire** (76) *hd.* ent-neen, -neyen, -neygen o. vff trennen (110); en-tr. (9); zer-reisseu, -zerren (6); zu rißen *sim. nd.* to riten.

***Dissartus** zerrissen (68).

***Dissecedere** *v.* **Dissidere.**

Dis-, di- (76) **-secare,** *l* **dissicere** (74) *hd.* entzwei-hauen, -teilen (74). eyn zwey hauwen (7). rab h. (65). enzwai- (76), enzwei- (6), entwe- (23) -howen. cappen (99). splijssen. pynigen (132).

***Dissedere** *v.* **Dissidere.**

***Dissedium** *v.* **Dissidium.**

Disseminare *hd.* samen, czamen (*sic* 9) werfen. deilen (17). vnglich segen. *varr.* sehen (75).

***Dissendere** *v.* **Dissidere.**

Dissen-sio, -cio, -tio, -tiones (65), **-sus** *hd.* eyn zwi-, zwey- (21 &c.), zway- (1), *nd.* en twey- (22), twe- (23) -dracht. -drach (22, 23), *hd.* -tracht. -trachte (67), -trachtung (76), -trächtikait (1 *sim.*). vnt zwey dragunge (8b). zwilauff (75). wer- (8), irr- (17) -unge. offin unwillen (Anz. 7, 101b). vnwilligung (110). schelinge (132).

Dissens-io zweytracht (69, 134); **-us** zweiung (69), zwayung (134).

Dis-sensor, -censor (*i.* **discor-dator, -tator** 76) eyn vnhelliger (110). menger. cleffer (17). twistmecher (132).

***Dissenter-ea, -ia** *v.* **Dysenteria.**

Dis-sentire, -cendire (22), **-censio** (76) *hd.* entzwey-, enzwey-, entzwi- (75) -tragen. eyn zwey tragten (7). vntzwey- (8b), twe- (22), entwe- (23) -dragen. *l* -volen (23). zwi- *l* zway- trachten (74). zweyfeln (1). enczaifen (2) schelen (132).

Dis-, di- (76) **-serere** wol spregen (13). wißlich sprechin (8). weyslich streiten (9). kretin (8, 9. *cf.* Fr. 1, 547 *sq.* *al.* kreten **irritare** *sim.*).

***Disserpere** *v.* **Discerpere.**

Dissertim redelich (17).

Dissertitudo gesprechkeit (8).

Dis-, di-sertus gespre-ch (8), -che (8b), -ke (99) wis redich (23). redsprechig (65). gelert o. wol redet (64).

***Dissibilis** *v.* **Dicibilis.**

***Dissicere** *v.* **Dissecare.**

Dis-sidere, *gew.* **-sedere, -scedere** (8), **-sendere** (8b), **-cidere** (22) *hd. nd.* misse-stan, *hd.* -sten, -dan (8b), -stehen (74. *cf.* Ob. 1054 &c.), -schehen (9), -gen (18). *hd.* entzwey-tragen *sim.*, -sitzen (19). ontwe sitten (11). twey- (22). entwe- (23) -draghen. *hd.* ab-, mit- (69) -stan *sim.* krumpischen. *var.* krumisch sitzen *sicut faciunt uxores cum non diligunt nos sed dissident a nobis* (75).

Dis-sidium, -sedium (17), **-siduum** (76) zwey- (17), twi- (23) -dracht. zwitracht (68, 110). zwayträchtikait (*i.* **dissensus** 1).

Dissilire zer-springen, -spritzen. -brechen, -knellen (88).

Dissim-ilare, -ulare abweysen (1). glichin (*sic* 8). *hd.* vn-glichen, -gleichen. vnglich werden (7). ontliken, vinsen (11). vir- (19), ver- (99) -swigen. spotten (*i.* *subsannare* 4). verachten; liederlich lassen hingeen; durch die finger sehen (65). ober-s. (5b). vberzehen (100). ouersen (23), -seyn (22). *hd.* (Mss. mog.) vbel (18). vbbel (21), obel. eben (*sic* 17) sin; honen; hoen (18). v'tragen (9). helen (23).

Dissimilis *hd.* vn-gelich, -glich. -gleich. *nd.* vnghelik.

Dissimiliter vnglichlich (75).

Dissimilitudo vnglich-keyd (19), -eit (75).

Dissimulare *v.* **Dissimilare.**

Dissimulator ein falscher annemer (65).

***Dissintheria &c. Dysenteria.**

Dis-sipare, -tiparare (8b. × -temperare?) strauwen (5, 7). v'-str. (5b, 10). zerstr., *var.* zurstruwen (65). czu strewen (9). strowen (23). drauwen (21). tôwen (trowen 6). *hd.* brechen, zer-, czu-br. deylen (8,

11). verteylen (99c). myn-nern (7 &c.), -ren (6, 23). dorchbrengen (132). vnnutzlich verbringen (110). *hd.* vbel, ibel (76) v'zer-n, -ren (6). vorteren (22). ouel v. (23). storen (8b, 10). *hd.* v'storn. *hd. nd.* v'-, *hd.* zer-storen, -stueren (11). v'- (6), zer- (134) -stören (6). sto- (66, 151, 152), stu- (70), sti- (67) -rmen.

Dissipatio *v.* **Caluisium.**

***Dissistere** (*cf.* **des.**) abe sten (5b).

***Dissnidium** heue lot (8b) *st.* heuelot **fermentatum?** heuebloch **structrum?**

Dissociatus gescheyden (8).

Dissoluere *hd.* uff-, off-, auf-, *nd.* vp-losen. auf-lôsen (3, 134), -lozsen (4). off- (18), er- (76) -lesen. *hd.* v'-laßen, -lasen (5). *nd.* vorlaten (23). vß laußen (76). *hd.* weich, *nd.* wek, krang (17) werden, machen (76). en- (19), ent- (6, 68, 99), ont- (11) -binden, -benden (99), -lidigen (6). siechen (9). *hd.* sterben. dowen (ys 22b). op-d. (23).

Dissolui vßflussig *l* vnbehebe *l* zutrent *l* geil werden, zurlech-nen, *varr.* -eren (65).

Dissolute geil-lich, -iglich, -glich (65).

Dissolutio (*cf.* **diffectio**) vorlossung (4). erlesung (76). entlösung (6). ufflosunge (17). v'-lassung (1, 5), -lassen (63), -latinge (23), -laßerung (21). vnbehebig-, lichtfertig-keit (65). *hd.* entbindung. ein wilthirt (68. *st.* **dissolutus** *cf.* wildfang).

Dissolutus vffgelost (17). offgeloste (18). entlôset (6). *hd.* v'-laßen, -lassen, -lasen (5). *nd.* vorlaten. ruchloiß (10). entbunden (68, 110). hin- (75), far- (65) -lessig; -lesig. ains vngeord-entes, -enten, -en lebens (75 *varr.*). ebenturlich (12). vn-gebunder, -behebiger, -beheber; zertrent durch böß sitten dê do die reiffe zersprungen sind; *f.* raml-erin, -ig, *var.* -ing (65). eyn juffkind (*i. adolescens perditus* 126, Pict., *mhd. Fastnachtssp.*).

Dissonantia (*i.* **dyasonia** *q. cf.*) missehellung (6). vneinhelligkeit (65). awisicheit (11).

Dissonare *hd.* misse-, miss-, miß-, misch- (5) -hellen (6, 110), -helligen (75); -lawtten (1), -lauten, -luten. mys- (22), *hd.* miß-, vnglich (7, 8b), entczwey- (19), ontwe- (11), ouele (23) -luden. falsch singen (17). mit senen (76. *st.* missingen? *cf.* **consonus** mit soner *ib.*).

Dis-, di- (76), *l* **dys-, ab-sonus** vn- (110), miß- (75) -hellig. misse-hellung (*sic* 6), -leutigkeyt (*sic* 152). *hd. nd.* mis-, *hd.* miß-, mische- (5), mit- (1), eynczwey- (5b) -ludig, -lawtig, -leutig, -lutig, -ludende (17), -luten (76). awis-e (19), -ich (11 &c.).

Dis-, *l* **ab-** (Br.) **-sopire** er- (110), ont- (132) -wecken.

***Dissquamare** *v.* **Desquamare.**

***Dissta-ntia, -re** *v.* **Dista-ntia, -re.**

***Disstercorare** *v.* **Discercorare.**

Dis-, di- (76, 152) **-suadere, -swadere** *hd.* ent-, *nd.* vnt-raden *l* -wonen. ent-raiden (7), -raten (110), -wenen (17), -won (18). enworten (21). *hd.* abe-, weder-, wider-raden. -raten, -ratten (67, 151), -rautten (76). raden (*sic* 22).

Dissuasio ent- (110), wider- (68) -ratung.

***Dissudare** (*i. humiliare*) diemutigen (74).

***Dissuefactio** *v.* **Absuefactio.**

Dissuere *v.* **Desuere.**

Dis-, di- (76) **-suetus, -swetus** *hd. nd.* vngewonet. ent-waneyt (5b), -wannt (1), -wnt (2), -wont (17), -wenet (68). eynwont (18). vngewanet (21).

***Dissuria** *v.* **Dysuria.**

Dissutus vngenehet (19). vntneyet (11).

***Disswe-re &c., -tudo** *v.* **Desue-re, -tudo.**

***Distabueret** *ags.* asundum (136 : aswun-an, -den Bsw.).

Di-, dis-stantia *hd.* vnder-scheyt -scheid, -scheidenheit (9 Anh.), -scheidung (65), -schaiden (76), -scheiden verre (15), -sch. ver (63). verr vnderscheit; ein weyte czwischen czweier dinge entczweitragunge (9 Anh.). *hd.* zwystandung (69, 76); zwey-st., -steunge (5). entwe-standinge (23), -standich (22). ver-heyd (19), -heit (67, 152), -unge (6), -nisse (8b). *hd.* verr-, *nd.* veer-heit. die verre *l* wyte (65).

Di-, dis-stare *hd.* abe-, *nd.* af-, off- (18), von ander (18), von eyn a. (75 &c.), weyt von eyn a. (134), wyt von eyn a. (69), von eyn, weyt von eyn (66, 70), verre (6), entzwey- (8), *nd.* entwe- (23), van en ander, van yen (11) stan *sim.* (abe-sten *l* von eyn a. stan 5, *ebenso untersch.* -stanen *und* steyn 21), ligen der verre vnd wyte halben (75). weyt sein (67).

Distemperantia *hd.* vnmesse- *sim.*, vnmißi- *l* vnferti- (17), vnmetich- (13), *nd.* vnmechti-keyt. vnmeß-, vnmâsse- (134) -ung (18), -igung (6, 69, 134). vnmosheit (4). ongetemperijrtheit (132).

Distemperare *hd.* vn-meßigen *sim.*, -mâssigen (134), -mißigen (17), -meßgen (18). *nd.* vn-metighen (22), -mechtigen (23). onmechtich machen (132). ab sin (17).

Distemperatus vn-meßig *l* -geduldig (10), -fertig (1, 75. *cf.* Sm. I, 567).

Distendere *hd. nd.* recken. regken (21). reken (6, 13). *hd.* vz-, vß-, *nd.* wtrecken. *hd.* sperren. *nd.* speren (22, 23). vz-sp. (5). sporen (18). *hd.* spannen. rockizin *l* spien (8b. × **eructare**!).

Disten-tio, -sio wtreckinge (11). kro-delickeit o. erbeit (8).

***Distentorium** gezelt (49).

Distentus vßgereckt (68, 110). gespert (110). geracht (8).

***Disticum** *v.* **Catalicum.**

***Distilamen** *v.* **Deliquium.**

***Distilire** *v.* **Desteliri.**

Distillare *hd.* vß-tryeffen, -dryeffen, -dryffen, -dryben (18), -tropffen. *nd.* vnt-drupen. ab- (19), von im (65) fließen. *nd.* afvlieten. scheyden (*vor* **distinguere** vnder-sch. 152). *hd.* distilly-eren. **distillans fauus** trieffender honig-, hung-raß, -roß (65 *varr.*).

Distinctio vndirscheit (5b, 8).

Dist-inguere, -ingwere, -iwere (8), *alph. auch* **discinguere** scheyden (7). *hd. nd.* vnder-, onder- (11), ent- (12) -scheyden. vnde(23), be- (99) -scheden. deylen (10, 67 Mrg.). tailen (76). zerteylen (67).

***Distinguere** *v.* **Distringere.**

***Distiperare** *v.* **Dissipare.**

***Distola** stegreif (Gt.).

Distollere *v.* **Desteliri.**

***Distorbium** *v.* **Disturbium.**

***Distorcia** *v.* **Distortio.**

***Distordo** *v.* **Discordare.**

Distorquere vß-trucken (110), -drocken (17). us truken (6). *hd.* uff-, off-tragen, *l* trucken (7). zu drucken (8b). vt- (22), vp- (23) -dreghen. pynigen (68, 110). entczwey pinen (19). entwe pinighen (11). vntdrajen (99).

***Distortare** *i. e.* **dare** zech machen (76).

Distor-tio, -cia (1), **-titas** (75) *hd.* ayschlichait (1); eyschelich- (5b), heßlich-, *l* grauwelich- (152) -keit. häßlichait (134). *nd.* eyslic-heyt, -et (22). grulichheit (5). scheuzlichkeit (4). vnge-schaffenheit (75), -staltnuß (17). ongestaltkeit (21). v'kiertheyt (11). le-, gruwe-licheit (132).

Distortus *hd.* aysch- (1), eysche- (5b), heß-, häß- (134), hes- (5), scheucz- (4), scheuß- (75) -lich. *nd.* eyslic; wanschapen; mischlic gestalt. *hd.* vn-g., -geschaffen (75); vir-keret (19), -karet *l* bose, Mrg. awysig (12); v'kert. eusslichen *l* awiseligen, Mrg. -ich (13). aewisig (10). grauweliche (152). gruselichen (18). grob (6). verdrieslich (132).

Distractus vnmodig *l* verdacht (10, 12). zerzert (65). vngizoginer (141).

Distrahere *hd.* ent- (110), ver- (68, 69), entzwey-ziehen, -czyhe (152), -tragen (5), -scheiden (21). entwey teyn (22). entwe then *l* **vendere** (23). verden (5, *i.* **vendere** 18). v'keuffen (17). erlengern (67). entzucken (75).

***Distria** (*st.* **dustria?** *cf.* **hist-or, -rio?**) schŷlig wort (8).

Distribuere *hd.* geben (8b), vß-g., -gewin (21), -ieben (18). *nd.* ut gheuen (23). *hd.* deilen, deulen (13); vmb-, *nd.* vmme-, om- (11), *hd. nd.* vnder-, *hd.* v. andern (18), v. einander, vir- (8, 9) *hd.* -deylen, -deyln, -teilen, *nd.* -delen. fyelen geben (12).

Distributio deyl-unge (19), -inge (11). teilung (68, 110).

Distributor teiler (68, 110).

Districte strenglich (65). nauweleke (99).

Districtio zwungung (18).

Districtus *ptc. sbst.* ge- (18), be- (110) -zwungen. strenge (110 &c.). *hd.* eyn gebyet, -biede, -bot (76), -bod (21) in eŷ, aim (76). einem (4) land, lant, lande. *nd.* en ghebede in en land (23); gebeyde in enem lande (22). eyn gebyet *l* eyn lant (6). gepiet (1). gebyde (5b). gebitten (77). geryechte *l* hereschafft (19). gebeyde, gerichte (22). ghericht *l* heerschapdie (11). vriheit (*i. territorium, jurisdictio* (81). marckscheydunge (10). eyn ge-m. (12). gegent (75).

Dist-ringere, -inguere (*sic* 110b) *hd.* twyngen. be-tw., zwingen. *nd.* dwingen, be-dw. bindin (8, 9). senftlich (8), semftlich (9) rurin (*i. leuiter tangere*). engurten (95). streuffeln (*plantas* 125). stupfen (Fris.).

***Distruere** *v.* **Destruere.**

Disturbare be-truben (19). -drouen (11).

Distu-, disto- (75 *varr.*) **-rbium** storichheyt (81). struß, *varr.* strauß (75).

***Disuadere** *v.* **Dissuadere.**

*Disueo &c. v. Desuere.

Dy-, dis- (10) -suria harn-strenge ł -winde (Kl.). kaltseiche (10).

Dithalassum v. Bithalassum.

Ditare, -ri (22b, 74), diuitare hd. rich, reich machen. nd. rike maken. reich werden (9). richin (8). reichen (74). riken (22b).

*Ditella (d aus cl) eselssattel (74).

*Ditigia v. Digitabulum.

*Ditimus v. Didimus.

*Ditinus v. Dumus.

Ditio ge-byet (5), -biede (12), -biden (13), -bet (6), -bede (23), -leyde (sic 23), -biedung (7), -pietung (4). macht (12). gewalt (10 &c.). her- (9), hir- (8) -schafft. pflege (125).

Ditor (vb.?) ags. gifyrdro (136. ge-fyrdhrian to promote Bsw.).

Diu hd. nd. lange.

Diua heilige selige fraw, o. goettin (88).

Diuar-icare, -icari, -tiari (134) vir ruoche- (19), ver roch- (5), vor ruche- (8), ruch- (9), ro-, verb. in roke- (13), vorroke-, (23), vorrueke- (11), verwar- (75)-losen. ver ruche lesen (8b). v'ruclaßen (17). rūge- (67), czu ruge- (152), zu ruck- (sic! 66, 64, 69, 70, 110, 134) -lassen, -laussen (68), -bygen (110). v'rochnus ł zu schenden machen (21). vor war laßen (18). für wor lossen (6). vff laßen ł zu gritten (7). zergricklen (126). grōten (Wackius). zer-gritten, -griggen, -griggeln, (wetterau.) grageln (Fr.). zergirtten (76). sich krummen (110). krom off manck machen (132).

Diuaricatus zergreitet (95).

Diuaricosus rūcheloys (12). ruchloiß (10). verwarlosiger, geruch-tafftiger, -afftiger, -tnisser (74).

*Diuartiari v. Diuaricare.

Diuellere, difellere (3) hd. vz-, vß-, auß-fallen (21), -feln (18), -fellen, -wülen (7), -rütten (6), -rocken (17), -rucken (9), -reckin (8), -zerren (110), -reuffen (17), -wortzeln (5), -wurtzen (76), nd. vt vellen. hd. nd. v'-, hd. zu-, zer-storen, hd. -storn, -stōrn. v'-ziehen (17), -teren (23). scheiden (17). abe ryßen (19). vnt villen (8b). af scheren (11). entrecken (96).

Diuent-ilare, -ulare (152) wehen (7). werffen (110). ver-schudden (132), -schulden (68!). außbreiten mancherlei ł in m. (75).

Diuerberare hd. zu-slahen, -slan sim.

Diuersi-clinium, -culum, -duum v. Diuerticulum.

Diuers-ificare, ł -o (prs. 76) hd. vor manchir leyen (8). v'mancherlein (Mss.mog.). verwandellen ł mangfaltigen (65).

*Diuersimod-o, -e mancher hande (11). manger h. wise (19).

Diuersio abe- (19), ab- (69) -kerung.

Diuersitas manger-handekeyd (19), -leykeit (65). abkorung (18).

*Diuersitriclin-ium, -us v. Diuerticulum.

*Diuerso v. Diuersificare.

Diuer-, diuor-sorium (cf. diuerticulum) hd. eyn gemeyn nd. meyne ł ghemene hus sim. gemein v-, o-ffen huß ł hutte (65). g. sende (gemeins ende 75b) ł g. stat aller welt (75). offen herberg (91). hd. gast-herbergi (Gl.), -hus, -huß, -huz (100), -husch (10). ellentherberge ł abseyte (74). merchtschopf (25). hospit-al (5), -ael (11). spit-ale (18), -al (3, 74), -tal (4). spetel (21).

Diuersus hd. mancher-, manger- (13, 19), nd. maniger-, menniger- hande, -han (13). hd. mancher-, maniger- (6), menger- (68) -ley. abgekorte (18). diuersis coloribus mengerlay farb (38).

Diuertere hd. ab-, ł zu- (74), nd. afkeren, -kerut (13), -kieren (11). abeckern (152). zulenden (74).

Diuer-ticulum, ł -siculum ł -siduum (76), -siclinium ł -sorium (Br.), -tium (100), -sitriclinium ł -sitriclinus (147) i. diuersitas ł flexus viarum (Br., sim. 76), -sorium et. locus remotus ab alio (Br.), -ticulum i. l. secretus vbi diuerse vie simul vertuntur (66 &c., 110 &c.). heymlich stad (17), sage (8). hemelich stat (8b). eyn heymelich-keyd (19), -eit (11). wegescheide (10 sim.), -scede (100). scheidweg (64). ab-sch. (110). eyn affscheydinge; wech van eynander wech (132). vele weghe by eyn (147).

*Diuertilis außfurlich (75).

Diues hd. rich, reych. nd. rike. ditibus rilichan (141).

*Diuiales i. littere imperiales ł imperatores constitute (76) cf. diualis i. imperator (Br.), Gl. m. h. v.

*Diuicluus trege (6), trach (23). Cf. diuidia (× inv.) i. taedium, molestia, tristicia (129, Gl. m.).

Diuidendus teilsam (75).

Diuidere hd. deiln. hd. nd. dey-, deu- (13), nd. de-, hd. tei-, tai-len. entzwei setzen (5b).

*Diuidicare v. Diiudicare.

Diuid- (147, Br., Gl. m.), diuin- (76) -iculum i. castellum in diuisione terrarum positum (76 sim.). slot of borch op eynre lantscheydyngen (147).

*Diuidimus v. Diuidiuus.

*Diuidius teilsamlich (75).

*Diuid-iuus, -imus (152), -uus, ł -ius (76), ł diuis-iuus ł -us (76, 129) hd. tail-, teil-, deil-, deul- (13), diel- (49), nd. delsam.

*Diuinaculum (i. locus diuinationis 76. cf. -la i. sortes Pap.) gotheyd (19).

Diuinamentum v. Magmentum.

Diuina-re, -ri hd. zauber-n, -yen (110); zōbern (6), czabern (21), czeuberen. nd. toueren (23), touorn (22). wicken (19). witighen (11). wizzagen (100). wissagen (10), -sen (sic 13). hd. vor-, vir- (8) -sagen, -sachen (13); eyn ding vorsagen (17); ware-, war-, wair- (5), wor- (6) -sagen. nd. vor saghen (22), warzaghen (23). hd. nd. raden (futura). hd. raten, ratden (66, 152), rauten (68).

Diuinator hd. zoube-, zōbe- (6), zaube-, zaub-, zeube-, zobe- (76) -rer. tzouuener (132). eyn wicken wicker (19). wiß sage (8). ware-seger (18), -seyger (21). warhd. -sager, -seger (5b, 17), nd. -zagher. hd. wor-, vor- (5) -sager. wissage der zauberey (75).

Diuine v. Diuinitus.

*Diuiniculum v. Diuidiculum.

Diuinitas hd. nd. got-heit, -lichkeit (3, 18).

Diuin-itus, ł -o (76), -e hd. nd. got-, goet- (76). gōt- (134, 151), gōtt- (6) hd. -lich, -liche (5b, 151, 152), -lichen (21, 134), nd. -like, -liken.

Diu-inus, -us hd. nd. got-, gott- -lich, -leich (1), -liche (152), -lik (23). gōtlicher (134, 151).

Diuisibilis teilsamlich (75).

*Diuisiuus v. Diuidiuus.

Diuisum doylt (38).

Diuisura ritz, schrantz, klack (126).

Diuitare v. Ditare.

Diuitie hd. rych-, rich-tūm (6), -tum, -tumme, -tumb (110), -tung (76). reychtumme (152), -tume (70, 151), -tumb (134), -tumbe ł -tunge, var. -tinge (75), -tung (88), -tümmer (3), -tumer (4). riche dage (19). rikedom (23). richdoem (11).

Diuitiositas (Gl. m.) rycheyd (19).

*Diuolgare v. Diuulgare.

Diuoltres v. Diobolaria.

*Diuorsorium v. Diuersorium.

Diuortia-re, -ri, difforcio (76) hd. nd. scheyden. eelich sch. (75).

Diuortium hd. scheydunge, eeliche sch.; abe- (5b), ent- (18) -sch.; sch. der E (6); sch. zwischen man vnd frowen (68). schedinger der e (23). ee schaidung (1). schadung (21). schedenisse (99). sunderunge (100). ab-scheid, -scheit ł -schied; -scheyd ł -scheydung, -scheyden; -scheit ł -schide (65 varr.).

Diur-, dyor- (5b) -nale hd. nd. diu-, dyo- (5b) -rnal, en bok (23).

Diurnare (cf. diutinare) tagweil thun (74).

*Diurnitas lancksamkeyt (18).

Diurnus (i. durans per diem) tagig (1). dagyck (5b). hd. nd. degelich.

*Diutenus v. Diutinus.

*Diu-tinare, -turnare, -rnare (76) lange sumen (8), sawmen (9), ver sȳnen (17).

Diu-tinus, -tenus hd. lang-, hd. nd. lanc-sam. langig (1, 23). vnden ł mitten lang (17). langwirig (76).

*Diuturnare v. Diutinare.

Diuturnus (i. diurnus) dage- (5), deige- (17), lanc- (5b) -lich. vast lang (110).

Diu-ulgare, -olgare hd. offen-, uffen- (7) -barn, -bern (18), -warn ł vermern (74). nd. oppenboren ł vrechtighen (23). v'kundigen (10). kuntlich (110). kundich (132) machen. kund thun (68). luter machen dem gemeinen volck ł dem gemeinen man vßschrien (65).

Diuulgatus gebreit (8).

Diuulsus vßgerutet (110).

Diuus (cf. diuinus) gōttlicher mōnsch (6). lufft (76. cf. dium der l. 126).

*Dixunare (nach mundare, cf. exscumare?) lawttern (1).

Do v. Dare.

*Dobula (125), cyprinus d. (Nem., Fr. 1, 432. frz. dobule), debio (87, Fm. 2, 244), lebia (Kl.), lebra (95), clebia (Gl. cl aus d) (piscis, cf. congrus) hasila (87 sim.), -il (95), -ele, hessling (Fr. &c.). ein dobbeln (125).

*Doca bore (98. st. doce?).

Docere lern (1, 17, 18). o. leren (17). hd. nd. ler-en, -ren (5b), -nen (4, 110 wetter.).

Docibilis (i. docilis) lersam (75. 110). elg. gelernig (75). lerlich (68). gel. (8), wiß- ł lern-lich (17). leirlich (132).

Docilis *hd.* lerig (5b), ge-l. (6, 8), -lernig, -lirnig (1, 76); ler-, lern-haftig. *nd.* ler-haftich (23), -afth (22), -ich (11). leyrafftich, sagelich (132. ⨯ **dicilis**). gehorsam (64).

Docillus &c. *v.* **Duciculum.**

***Docilocata** *v.* **Doctilotheca.**

***Docma** *v.* **Doctrina.**

***Doctiloqui** meisterlich reden (74).

Doctilo-quus, -gus (*cf.* **spermologus**) *i. eloquens in doctrina* (76).

Doctilo-theca (76), **-teca** (8), **docilocata** (148) (*aus* **doctus** ⨯ **dactilotheca**) *i. gymnasium* (148); *scolasticorum domus* (76). schůler huß (8). **didoleteca** (⨯ **didascalus**) *i. scola* (76).

Doctor *hd. nd.* lerer. lerre (99). ein fürweser der kilchen, kirchen (65).

Doctorare *hd. nd.* leren. *hd.* lernen, doctor werden. doctoir machen (132). doctoren (5b).

Docto-, doctu- (5b) **-ratus** lerer (5b). *hd.* meyster-er (18), -ij (17), -y (68), -ey, -schaff (5). en mesteringe (23). eyn magisteri (21). doctors wirdikeit (110).

Doc-trina, -umentum, -ma, dogma *hd. nd.* lere, leer (11). *hd.* ler, lær (20), lare (17), lernung (75). **dogma** lerunge (4).

Doctrinale *hd.* eyn buch, puch (1, 73), *nd.* en bok der lere (23, 75), *hd.* von *nd.* van der l. (22), ler (1, 76), *hd.* lare (*Mss. mog., untersch. von* lere **doctrina**).

Doctrinare lernen (19). leren (11).

Doctrix lerer- *hd.* -in, -eyn (152), *nd.* -sche (23, 132).

***Docturatus** *v.* **Doctoratus.**

Doctus *hd. nd.* gelert. *hd.* ge-leret, -lart (17, 21), -lard (5b).

Documentum *v.* **Doctrina.**

***Dod-, dog-** (75) **-acium** *hd.* (*Mss. mog.*) rede budel. mel beitel (75).

Dodona (*dea glandium Br.* &c.) büsche (19). busch (11). forst (137). **dodona** *est regio* ℓ *fructus arboris* ℓ *i.q.* **dyana** (76).

Dodrans nun vncze (8). neün lot (91). eyn scherff (19). en scharp (11).

***Dogacium** *v.* **Dodacium.**

Dogma *v.* **Doctrina.**

Dogmaticus (*i.* **docibilis**, *cf.* **domaticus**) lersam, *vlg.* gelernig (75).

Dogmatisare leren (17).

***Dogmatus** gelert (75).

***Dol** (*cf.* **dolo. pol.**) chol-bo (141, *Gl.*), -po (*Gl.*).

***Dola** (*anders Gl. m.*), **dolabell-a, -um** *v.* **Dolabrum.**

***Dola-bita, -tor** eyn hauwer (19). hobler (110). schaber (58). schauer (132).

Dolab-rum, *bisw.* **-ra,** ℓ **-ella** ℓ **-ellum** ℓ **dolumen** (147), **delabr-um** ℓ **-a** (64), **dol-iabrum** (1), ℓ **-atorium** (75, 125, 126), **-atrium** (75), **-atura** (*q. cf.*), ℓ **-a** ℓ **-atoria** (*Gl.*), **-aturia** (*Gl. m.*), **-ubra** (*i.* **bipennis** ℓ **ascia lapidaria** 141), **adola-tra** (*Gl.*), **-tura** (21) parta (21. *Gl.*). ein hofel adder ein partte (3. *cf.* **dextralia**). parten (1. 75). *hd.* barte; *b.* da man mit holtz howt (6); bartt (134), bart o. hobel; ain port-h. (76). schrot-b. (111). hobbel (17). ein bart do man mit ebnet o. ein zwerchaget; **del.** helembart, *var.* helpart (64). *nd.* barde *sim.* bude (⨯ **dolium**) ℓ ein worffbart (7). schave (106, 147). schaef (107). schauemetz (**dolatura** 132). forbyheln (12). schuitmesser (111). zimmer- ℓ werckhacken; raiffmesser; **dola-brum** ℓ **-torium** ℓ **-trium** kueffer geschir (75). **adolata** (*ptc.?*) bartet (*Gl.*).

Dolare *hd.* hawen (70), be-, nider-h. *sim.* hauwin (9). nieder-h. (8). pehawen (1). houwen (11). *hd. nd.* be-howen, -hovelen (23). *hd.* hobeln, be-h., -hublen (4), -hoffeln (21), -schaben (68), -schauen (8), -reuden (*i. preparare* 13). höffelen (3). heuelen (13). vberhůbeln (114). v'hoblen (7). schaben (19). slan (8). uffslagen, cloppen (17. *cf.* **doliare**). ebnen, schlichten (64). sclyten (13). schniden mit dem reiffmesser (75). scesson (*Gl.*).

Dolator *v.* **Dolabita.**

***Dolatoria** *v.* **Dolabrum.**

Dolatorium (*cf.* **dolabrum**) zug-(126), tzoge- (125) -messer. ein schab platz (68), schaue plaets (132). hobelbanck (110).

***Dolat-rium, -ura, -uria** *v.* **Dolabrum.**

Dolatura (*i. q. dolando aufferlur, quod dolatur, cum quo d.*) hoblung ℓ glettung (110). schabung (68). schauel-, effen-inge (132).

Dolatus scessot (141).

***Dolea** (*aus* **dolium**) putigli (*Gl.*).

***Doleator** *v.* **Dolitator.**

***Doleum** *v.* **Dolium.**

Dolere *hd.* smertzen (5. 74); sm. liden. smirtzen (74). smerten (23). leiden (17). leyt sein (9). we thun (7), done (13). truren (6). druren (8). druuen (99). drouen (11). *hd.* be-druben (17), -truben. moyen (85).

***Doliabrum** *v.* **Dolabrum.**

***Doliare** (fassen *Gl. m.*) clop-pen (17). -phen (8), -pfen (9).

Dolia-tor, -rius (111, 125, *Kl.*), **doleator** butte- (5), bůtte- (3), but- (69, 70), put- (66, 74, 75), půt- (151), pütt- (111) -ner. botticher (125). *nd.* bode-ker, -ler (22, 109). *hd.* budden mecher, bender, boden-b. (17), bude bendir (5b), binder (76), schaf-b. (134), pinter (1. 68), pinder (70, 75), sche-, *var.* scha-ffler ℓ küffer (75). kiefer (77). cupenmaker (11).

***Doliatorium** sche-, *var.* scha-ffler o. kueffer werck stat (75).

Doliolum bitsch, hültzen kanten verpicht &c. (*Hen. cf.* **capedo**).

***Doli-, -dolo-** (8, 17), **doleo-** (3) **-teca** (3), **-tega, -thega** (4), **-tecta** (16) (*i.* **tectura dolei** 3; *cf.* **epicauterium**) koffen- (3), botte- (4), bade- (8) -schilt. boden deck (16). bade-budde (8b), -hut (17). padhub (75. bütte ⨯ bad!).

***Doliuia** (120), **delimo**, *g.* **-onis** (76) (*i.* **eruca**; *cf.* **dula**) grasewrm (120). krautwurm (76).

Dol-ium, -eum bůtte (6). bütt (91) butten (70). butde (132). buttde (67). but (69). buth (76). putt-e (66), -en (151). putt (74). pot-ing ℓ -ung (75). budde (7 &c.). bůde (62). bidde (10). bode (5b, 13, 21, 23). bodem (11). bodene (22b). bütte (4). vaß (68, 110). vas (76). leit- (*Anz.* 8, 98). lith- (141) -faz. winuas (93). lagel (110). kuyp (132). wein-kuff, -faß; xůme, *var.* zum (74 *cf.* zumme-n, -l *Sm.* 4, 262). kufe (*Fr.*). koffe ℓ deyse (3. *i. q.* dese, dose *Fr.* 193a. dosen, döste, desten *Sm.* 1, 401, 402 *sq.*). brenten, prenten, *vlg.* brenckel, brencklin (75). schaff (134).

Dol-o, -on (*cf.* **dol**) schwert scheide (8 &c.). swertstaeb (125). stabswert; stab-, schab- ℓ radier-messer (74). *pl.* streitkolben (91).

***Dolon** (*gr., obscurum lat.*) dunkel o. vinster (74).

Dolon *v.* **Dalum.**

Dolor *hd.* smertz, schmertz. *nd.* smert-e (23), -el (22b). bedrüpenisse (19 *sim.*). der we-tag, -tung, -tumb (4. *cf. Sm.* 4, 2). wethu-ng, *varr.* -ung (75). zeericheit (11). rouwe (99).

Dolorare schmertzen liden (110). ruwen (63). row hayn (132).

***Dolosa** (*ciuitas in jtalia*) doloß (76).

Dolositas schalckheit (68). loeßheit (132).

Dolosus argelis-t (17), *hd.* -tig, *nd.* -tich. drughaffüg (17). loes, bedroeglich (132).

***Dolu-bra, -men** *v.* **Dolabrum.**

Dolus list (4, 88). *hd. nd.* argelist, -liste ℓ betregunge (5). *hd.* be-triegung, -drigunt (21). *nd.* bedreginge. drogende (8). vn-chůst (*Anz.* 8, 101b), -truwe (88, 110). losheit (99). upsate (109. *vb.* -en). ain suber (⨯ **dolium?**); boeser anschlag (88). betriebung (⨯ **dolere**, *cf. Gl. m.* 3, 185); beß list (76).

Do-ma, -matis (76), **-gma** (7) (*i.* **astigium** ℓ **cuppla** 75) *hd.* furst, forste, opasa ℓ obasa (*Sm.*), virste (1, 8b), first, fůrst (6), vierst (1), fyrst (12), forst (152), wers (*sic* 13); first ain ayme huse (19), an eynem huß (110); furst von dem huß (68); gib-, gi-, ge-bel; geben (77); gibel am zimer (75); dach; ein dach fyrst (67); suel ℓ schiff (17). *nd.* verst, gevel (109), dak.

***Doma** (*herba*) grensich (105).

Doma-bilis, -lis *hd.* gut zu zemen; zem-lich, -cliche *sim.*, -klich (6). czymli-he (152), -ch (3, *i. decens* 75). gezemet (**domalis** 8. *cf. Gl. m. h. v.?*). temelic (23).

***Domale** (*i.* **dentale** 74) sech (74, *Gl.*).

***Domalis** *v.* **Domabilis.**

***Domam** seitenspiel mit richt (85. *Gl. in Joh.*).

Dom-are, -ari, ℓ **-itare** (75) *hd.* ze-, zā- (134), dām- (113, 126), dem- (*Fris.*), täm- (113), *nd.* te-, tem-men. tam maken (23). pe-, *var.* be-ndigen (75). kurre (4), heimlich (75) machen, o. werden (75).

***Domarium** huiß gibbil (19). en huusgeuel (11).

***Domasonium** *v.* **Damasonium.**

***Domastici** (*alph.* **don-**; *aus* **donatista** *Br.*) ketzer (76).

***Domaticus** (*aus* **dogm.**) gelerter, cluger, weyser, leych-, list-, trugenhafftger (74).

Domatio pendigung (75).

***Domatis** *v.* **Doma.**

Domatus (*i.* **refrenatus** &c.) pendig o. gezeumpt (75).

***Domecium** *v.* **Dumetum.**

***Domestica** huß frauwe (19).

Domesticus zam (1, 5b, 8b, 74). kurre (74). tam, quer (22b). *hd. nd.* hus-, *hd.* huß, hauß- *hd.* -genoß, -genoyß (5) -herre (19), -hebig (110), *nd.* -genot (99),

-ghonote (23), -heer (11). ein hußlicher, heimscher; *pl.* -ci hußgesind, brot-, brôt-ling (65).

***Dometium** *v* **Dumetum.**

Domicella *hd.* iung-, *hd. nd.* iuncvrowe, *hd.* -frauwe, -frau, -frô (6). junffrauwe (5), -pfrauwe (19), -fȓ (21). ionckfrou (11). ionfer (132).

***Domicellare** ionckerscap driuen (11).

Domicellus *hd.* jung-, junck-, jungkherre, -her. *hd. nd.* iuncher. iuncker (1, 5, 18). ionker (11). constauel (13).

Domicilium (*i. domus, utensilia d.; sumitas d.* 76, *habitacio auis*) *hd.* wonunge; huß-w. (19), -raut (68), -rait *ł* -fogel (17), -fugel (18). huyßrait (132). haußrat (67 Mrg.). woninge; bur (23). *hd. nd.* vogel-hus *sim.*, -bur (22), -korp (6). behusung (65, 110). **d. pullorum** hinerbalck (49).

Domicula *v.* **Domuncula.**

Domina *hd.* frauwe, fraw, frôw (6), frȓ (21). vrowe (23, 67). bule (88).

Dominare, -ri (Mss.) *hd. nd.* her-schen, -sen (18), -ßen (5), -scopen (22). heirsen (21). hirschin (8). herschafft tryben (68). virheren (19). v'heeren (11).

Dominatio *hd.* her-schafft, -schoff (17). gewalt (17). herschender g.; *pl.* die herschenden engel (65).

Dominator *hd. nd.* herscher. *hd.* herser, hirscher (17). eyn herschapie drager (132).

Dominica *v.* **Dies.**

Dominicalis herlich (77).

Dominicus herliche (17, 19). heerlich (11). heilig (17). **d. dies** der herlich tag (65).

Dominium *hd.* her-, hir- (8), eigen- (65) -schafft. herscop (23). heerscap (11). herschapye (132).

Dominosus hersch (10). herse (12).

Dominus (*i.* **her-us, -os** 1) *hd.* eyn herre, herr, her (21, 88). here (23). heer (11). eyn hymmelsche herre (17). sire 109). hußvatter dem man gehorsam sol sin; buler (88). **dompnus** eertsheer (11). **donus** ein ritter (*i. miles* 68, 110). ridder (132).

Dominus sabaoth der herre des hoeres. *varr.* her-es, -eß, -rens (65).

Domistadium haif-stede, -stat (147).

Domitare *v.* **Domare.**

Domitor dȃ- *ł* tȃ-mmer (113).

Domitrix zamarin (141). dȃmmerin (113).

Domitus *hd.* gezem-et, -t, -pt (5, 67). ghetem-e (23), -pt (11). zemet (18). gedempt; *sbst.* dȃmmung (136).

***Domnoniam** prettono lant (Wessobr. *cf.* Celtica *passim*).

Dompnus *v.* **Dominus.**

Domun-, domi-cula, domun-cia (110), -tio (132), -culi (*pl.?* 141) husili (141). cleyn hues (19). hußlin (110). huyßgyn (132).

Domus *hd. nd.* hus, huus (11), hues (19). *hd.* huß, haus, hauß, hausse (152). gesin-de *ł* -ne *ł* sammelung (65). heim; **vado domum** ich gen h. (75). **d. in siluis** heck (77). **d. parrochialis** pernerhus, wedeme (22b).

***Dona** *v.* **Donum.**

***Donacia** *v.* **Donatio.**

***Dona-, donu-** (76) **-cium** (66 &c., 76, 110 &c.), **-tium** (134), **-rium** (74, Br., Kl.) *i. locus ubi dona seruantur* (*ll. c.*). stat do man die opffer des tempels hinlegt (74).

Donacius *v.* **Donarium.**

Donare *hd.* geben, dar-g. (75), gaben (76). be-g., verzyhen, ablassen (65). *nd.* gheuen.

Donarium *v.* **Donacium.**

Dona-rium, -ria (*sg.* 22, *pl.* 65), **-cius** (17) (*i. donum* 66 &c., 110 &c.) *hd.* gabe. *nd.* ghaue. gheuinghe (22). gelt-stock (110), -block *ł* donayt (132). sult (19). tzolt (11). pfenning (76). eyn phennig (17).

Donatarius einer dem etwz gegeben wirt (65).

***Donatim** geblich (75).

Dona-tio, -cia (152) *hd.* gebunge, dar-g. (75), gabung (76), be-g. *ł* gabe (65); gobe (6). *nd.* gheuinghe.

Donatista *v.* **Domastici.**

Donatiu-um (110, 132), **-m** (68) sold (110). soldye (132).

***Donatium** *v.* **Dona-cium, -tiuum.**

Donator *hd.* geber, gaber (76). *nd.* gheuer.

Donatus *hd.* gegeben. *nd.* ghegheuen.

Donec *hd. nd.* also lange. *hd.* als-l., -ver (6).

***Donisia** *v.* **Dionisia.**

***Donucium** *v.* **Donacium.**

Donum, *ł* **dona** (76) *hd.* gabe, gab, gobe (6), vergeben gab (93). *nd.* ghaue.

Donum gratuitum mol- (9), môl- (8) -schatz.

Donus (*cf.* **dominus**) ritter (147).

***Dopax** *v.* **Dapax.**

***Dorca** *v.* **Dorcas.**

***Dorcadion** wizwurz (Sum. VI).

Dor-cas, *ł* **-ca** (74), **-chas** (8), **-x** (Kl.), **durcas** (7) (*i.* **capr-a, -ea** *qq. cf.*, *ł n. pr. mulieris;* **d. mea** *i. mea* **amasiuncula,** *nomen leccatoris* 76. *cf.* **dorcium**) geyß (110). steingayß (74). ein hytt (68. *i. q.* hett Sm. 2, 256). *pr. n.* eyner frauwen (8).

***Dorcillus** *v.* **Duciculum.**

Dorcium (*a* **dorcas** *q. v.* Br., *cf.* **visuncula**) augelweide o. liebs (74).

Dorco (110, Br., Gl. m.), **durco** (*alph.* do- 68, 132), **dordonus** (74) (*i. vorator &c., aus* lurco?) fresser, slicker, slinder (74). ein fraß (110). vraes (132). vrait, gulsich (147).

***Dorcus** *v.* **Dorica.**

***Dorchas** *v.* **Dorcas.**

***Dordonus** *v.* **Dorco.**

Dorella (*i.* **chamælinum, camelina**) leindotter (143).

Dorica kriechysch (68). ein kriechische sprach (110). griechsche zail (132). **dorcus a um** eyn crieche (17). **doricus** kyrche (*sic* 8). *i.* **thuringus** *teut.* doring (10).

***Dori-, doru-** (Gl. m.) **-lus** (*i.* **messicus** 74) *lo servo* (Gl. m.). schalckhafftiger knecht (74).

***Dorlicus** meyer (81), *herba, aus* **blicus?**

Dormi-re, -tare *hd.* sla-, schla-, slai- (19), schlan- (68) -ffen. *nd.* slapen.

Dormitare (*i. dormire ł appetitum dormiendi habere*) naffatzen (75, *sim.* Gf.). naftzen (76). netzen (7, Fr. *cf.* Sm. 2, 721). nyken (13). loddern (10. *cf.* Sm. 2. 524 *sq.*). slumen (9). slummen (12). slommeren (132). schlomeren (110). beginnen zu slafen (9), sloffin (8 *sim.*). vaken (99).

Dormitatio slommeringe (132). schlomerung (110). vaek (99).

Dormitator (*i. homo nasci &c.* schliffel (V. a. 1618).

Dormit-orium, -atorium (*v.* **cubiculum**) *hd.* slaff-, slaf-, slaiff-, schlaaff- (68), sloff- (17), schloff- (6), *nd.* slap-hus *sim.* dorm-eter (23 &c.), -etre (99), -enter (110, BM.), -iter (132).

***Dornaco** dornegkem (74).

Doronicum gembsenwurtz. schwindelkraut (143). graffoy (144).

***Dorotheca** (behȃltnûß der spicerie Kl.) *v* **Drotheca.**

***Dorrel-la, -a** (11) (*aus* **torrela?**) phannen ysern (19). pan yser (11).

Dorsal-e, -ia (104) ruccalaichin (104). rugge- (11, Gf.), rock- (8, 17) -lachen, -laken (11), -duch (17). baneduch (17. tapete (Kl.). len an aim sessel (76). *Cf.* **dorsuale** schabracke (Kl., Fr.).

Dorsi- (93), **dor-** (75) **-spina** ruggrat (93). ruck gradt (75).

Dorsuariu-m, -s *v.* **Dossuariu-m -s.**

Dorsum rugge (23, 93). *hd.* rucke, ruck, rugk (134), rûke (6), rûcke (3), rick (18), rocke (16, 17), rogk (21).

***Doruicacio** wedercompts in syn eygen (147).

Dorulus *v.* **Dorilus.**

Dorx *v.* **Dorcas.**

Dos (*i.* **arra, dotalicium,** *donatio*) morgen- *ł* brut-, eyn vor weg m.- (17), en margen- (11), prut- (1), prewt- (4), für- *ł* zu- (65) *hd.* -gabe, -gab. *nd.* -gaue gabe (65). gebunge (*i.* **dosis** 8). morgengob (6). -royd (*sic* 19). eyn dorf (*i. domus plebani ib.*). pharr-, pharre- (5), pfarr- (71), pfar- (6), par- (18. 21) hof. parhoph (5b). wid-imo (141), -dem (75), -deme (*dos ecclesie* 5). wy- (74). we- (23, 100) -deme. wedde (106). hanttrowe (77). mahelschatz (74). hußstuwer (65). lipgedinge (17 *sim.*). **dotes** liplieb morgengab (63).

Dos-inus, *ł* **-ninus** (Pap.), *ł* **-ius** (Gl. m.) *i. cinereus* (*ll. c.*, 141); *equus asinini pili* (Gl. Lind.). *ags.* assedun (Gl. Aelfr.). rottenval (11). rattenfalle (*sic* 19). **dosi-n** (Pap.), **-s** (141) *i. equus quod sit color eius de asino idem et* **cinereus** (141), **cyreneus** (Pap.). *Cf.* tusin **giluus** (Gf. 5, 460). thasin **melena** (Sum. VI)?

Dosis *i. dos* gebunge (8). *i. donatio* oder medecin (110). artzny (68).

***Dos-is, -ninus** *v.* **Dosinus.**

Dos-, dor- (Gl. m.) **-suarium iumentum** saumroß (Fris., Kl.). packbeeste (Kil.).

***Dos-, dor-** (Gl. m.) **-suarius** *sbst.* sackträger, ballenbinder, rauhknecht (135). pack-, torf-draegher (Kil.).

Dotale begabet (3).

Dota-litium, -tilicium (76) morgen- *hd.* -gabe, -gab, -gaub (76), *nd.* -gaue, -giffte (132). gaue (22). lyb ding (76). lip- (10, 49), leip- (9), lyb- (123) -gedinge. liep gud (19). lijftucht (11). brut stat (22b).

Dotare *hd.* gaben (3), be-g., -goben (4, 77). *nd.* begauen. morgengabe geben (19), machen (65). margen gaue gheuen (11). wedemen (99). beroden (77).

*Dotatilicium v. Dotalitium.
Dotatus bewidempt (Anz. 8, 405b).
Doxa ere (17). eere (99).
Draba hederich (Kl.). i. thlaspi bawrensenff (143).
*Draca v. Dra-cena, -chma.
*Dracca v. Dragma.
Drac-ena, -a (74, 98), -ona ł -otica (76) drackin, var. drechin (64). drekin (93). drachyne (125). drac-a track-in, -ena -lein (74).
*Dracium &c. v. Drachma.
Draco herba v. Dracuncellus. Pyrethrum.
Draco (cf. traco) hd. drache, drach, trache (3), trach (6, 66, 151). drack (67), drak (93), track (134). nd. drake. erthol, dol (74). wegk vnder der erd (75).
*Dracona v. Dracena.
Draconarius v. Draconomus.
Draconia v. Draconita.
*Draconica v. Dracon-ita, -tea.
Draconi-ta, ł -a (lapis Br.). -ca, -tes (124) natern- (17). notir- (8), notter- (9) -steyn, ł -worcz (9). schlangenkrōulein (124). turchoys (125).
*Dracon-omus, -arius (Br., Gl. m.) i. signifer (76), vexillifer.
*Dracon-tea (Sum. V, VII &c.), -tia (94b, 136, Gl.), -tium (143, Gl.), -tum (i. geron 85), -ica (vv. colubrina, draconita), diacontum (96), drag-ontea (64), -untea (85, Sum. V, v. columbaria), -uncia (96), -antea (95), -antes (75), -entea (8), -enta (74), dracun-tea (Sum. VI), -culus (143) drachin-, drake- (96) -wortz (8, 96), -viz (Sum. V). drachen- (143, Gl.), tracken- (64), nater- ł slang- (Gl.) -wurz, ł -kraut (143). natter- (143), wundt- (74) -kraut. natur- (95), wurm- (75) -krut. nd. nader- (Sum. VII), drage- (85) -wort; draecken- ł speer-wortel (143). ags. grimrodr (136), gimroder (94b).
*Dracotica v. Dracena.
Drac-uncellus (Kl.), -unculus hortulanus &c. (143), -o herba (143, Kl.), dragon-e (143), -cellus (143, Kl.) dracon- (143), dragon- (Kl.) -kraut ł draconcell.
*Dracun-culus, -tea v. Drac-ontea, -uncellus.
Drachma, dracma (i. pondus ł denari genus Br. sim., cf. dragma) quintlin (91). halbsort (111). Cf. dra-cium gheweicht (11); -tium gewechte (19); -cina van eynre uncien dat achte deyl (147); -cine uno peso, -ca onus pellium (Gl. m.).
*Dragagantum v. Dragantum.
*Dragante-a, -e v. Dracontea.
*Dra-, draga- (Sum. V, VI) -gantum (cf. tragacantha, castologaloe, coporosa) hd. nd. dra-, tra- (95) -gant. flit (Sum. VI). galitzstein; kupffer-wasser, -rauch (74).
*Dragent-a, -ea v. Dracontea.
Drageta (cf. tragea &c.) pfaffenfutter, trißnet (Kla.).
Dragma (i. questio, cantus, genus carminis, fabula, manipulus, pondus, p. denarii, denarius; aus δραχμ-ή, -ις, δράγμα, δρᾶμα, cf. drachma) vraighe (147). gesang von der liebe (75). eyn gesanck o. zalspil (8). czalspille o. ein pired' (? 9). eyn zaspille (17. i. q. wetterau. zaspel f. Theil von zâl f. garns manipulus fili, auch auf der Rhön Sm. 4, 290. cf. tradulus). perala (Gl.). virtel (8b). acht teyl der vntz (64). ein geweicht (8). phennig gewicht (1). pennig gewychte (5b). g. -atis i. genus carminis; g. -e pysant sc. nummus (9. cf. bisancius, tragma v. binio). dra-ga (11), -cca g. -cce (19) i. implecio manus en goepsen (11). eyn geyfferscher vülle (19).
*Dragmatice (i. questionarie &c. cf. pre., sq.) klach-, sachen-lich (74).
*Dragmaticus (aus dram. cf. didascolus) i. questionarius (76), interrogatiuus (Br. &c.).
*Dragon-e, -cellus v. Dracuncellus.
*Drag-ontea, -untea, -uncia v. Dracontea.
*Dramus v. Dromo.
*Dran-cea, g. -cis ł -cetis (i. fannus, pilosus, sicarius &c.) bobbijn (147).
*Dranium i. sacrificium in apto loco (76).
*Dransis dicitur ille qui cespitat (9).
Drapetinda (ludus) atzelbergen (112). blindmaus (i. myinda Kl.).
*Dratium v. Drachma.
*Drauc-a, -us (Kl.) hunde menner (125).
*Draulus (st. tr.) bryspraeckich, deficit in R (147).
Drensare cygnorum (141 &c.).
*Drensere (i. musitare &c.) pratten, pruylen (147).
*Drilex (aus trilix) drilich (130).
*Drinarius v. Trinarius.
Drindides &c. v. Dentrites.
Dri-norare, -uorare ł -uolare (147), muste- (147), mustel- (Gl. m.), mustu- (141) -larum des weselkens geluyt (147).
*Drior-, dryop- (143) -teris insu-za, -ce (i. polipodium Sum. VI). wald-, steinfarn (143).
*Dris-tin, -um (Gl. m.) lo tribunale (Gl. m.). richtatoyl van elpen beynen (147).
*Driuo-lare, -rare v. Drinorare.
*Dro-cheta, -deca v. Drotheca.
*Droma, g. -tis (aus drama?) gegengesanck (74).
*Dromadari-a, -us v. Dromedarius.
Drom-eda, ł -edus, -idus (136), -oda (8) (genus camelorum cf. sq.; i. animal velud equus 76 sim.) rauit (8. aus parauereduſ? cf. angl. rabbit??). wild pfert; olpende (9). ags. âfyrid obbenda (136).
Drome-darius, -tarius (134) i. qui ducit dromedos, camelarius (Br. &c.).
Dromed-arius, ł -aria, ł -a (74. q. cf.), -us, -os (67, 76), dromi- (136), droma- (74) -darius dromed-ari (75), -ar (16), -el (5b). drome- (2), dromel- (1), trummel- (74) -thier. olpen-te (9), -de (8). ags. seorit mon (136).
*Dromidus v. Dromeda.
Drom-o, -onius ł dramus (76) (i. nauis velox &c. cf. velona) snel wit (8), snell weit (9) schiff. ags. aere ł barth (nauigium Gl. Aelfr.). dromones i. naues ł qui nauibus imperant (Br.). scaltich (Sm. 3, 360).
Dromo eyn sleyffer, pr. fule (19). sleper (11. i. q. sleyp-er, -voot, -been atta Kil.?). fauler schlingel (Kla. Mrg.).
*Dromoda v. Dromeda.
*Dromod-, dromon- (Gl. m.) -arius (cf. dromo) schnelleschiffarer (74).
Dromonius v. Dromo.
*Dro-, doro- (1, 7) -theca, -teca, drotena (22b), -tica (5b, 18), -deca (3), -cheta (74), tratega (i. lignum aratri Gl. m.), dructa ł crodea ł trocia (74), trochus (Gl. 4, 355, cf. 370 sq.) (i. bacculus 3, contus, claua, ca-, var. co-mbuca 75. cf. troclea, trocia, crocea, furcale, forale, furale, humerulus, colista. Vrm. aus trochlea alle mit t, c, d anl. Formen) grießpret; ein lauff (74). runge (3, 5ab, 17, 22, 23) off dem wagen (5), an eẏ weẏ (17). wagenrunge (22. cf. Br., Wtb. h. v.). rung (7, 74) an einem wagen (74). rynge (152). ein ringe (67, 132). ring 6, 66, 68, 69, 70, 110, 134, 151) in curru (110). rone (18). kipa (Gl. l. c.). chiph (3. cf. Sm. 2, 318 Fr. 1, 515c, Ziem. 184b, Höfer 2, 134). kipphel (1). knuttel (75. oberd. knüttel, runge fustis).
*Drudis drat (131). trath (141). Cf. drudes i. gratos (Gl. m. 3, 732)?
*Drumentum v. Dumetum.
*Drupedus v. Lippere.
Drusus i. patiens, rigidus, contumax (Gl. m.). i. paciens ł infirmus (76). drustum, asperum uncarcisin sim. (Gl.).
*Dtotha v. Diota.
Dualis zwiuelhafftig (17). zwefeldig (19). twiuoldich (11). dubelt (132).
Dualitas (i. du- ł altri-plicitas) hd. zwiualti- (1, 6), zwifelti- (76), zweyfelti- (7, 110), zweyfelde-keit. nd. twiuoldicheit. czwey czal (5b).
*Dua-lium, -rium (Gl. m. i. q. doarium, dotalitium) liepgut (19). lijftocht (11).
*Dubare v. Dubitare.
*Dubia zwifel (5b).
Dubietas zwifelheftig (sic 76).
Dubiosus vol swiuels (17). euenturlich (22).
Dub-itare, ł -are hd. zwi-fen (5), -feln, -ueln (17). czwey-ueln (9), -fellen (3), -feln (4). nd. twiuelen.
Dubium hd. zwi-fel, -uel (17); czeweiuel (9), zweyfel-l, -lung (4). nd. twiuel.
Dubius hd. zwifel-er (6), -haftig; czweifel-h. (4). czeyffelhafftick (3). vnweyß, var. -wiß (64). nd. twiuel-ich, -haftich sim.
Duca la formula (Gl. m.). kese vat (147).
*Ducadetum ags. suur mile; duciadus oximeli melicratio (145), cf. dulcacidus ὀξύγλυκυς, -um γλυκύπικρον (Gl. m.).
Duc-atus, eratus (11) gheleyde (11, 81, 99). geleydet (19). geleyte (133). leyt-, fur-ung (65). herztum (5, 21). hertzog (7). hd. h.-, herzoge- (6, 19) -tum sim., -rich (19). herczochthum (3). eyn herczog- (5b), hirczoche- (17), nd. hertoch-, hertich-dom. hd. nd. ducate (i. florenus). hd. ducat. dogkat (21). docat (76).
*Ducente-, ducenti-narius hd. zwey hundert-zale, -zelich (110), -faltig (68). nd. twe h.-tal.
Ducentenus der hunderst (sic 7), zwei-h. (18, 76), -hunderste (3), -hundertzte (5). nd. twehunderst-ich, -ech. zweihundert veltiger (6). zw.- ł zweihunder-stet (21). czwirhundirt stunt (4).

Ducentesimus *hd.* der zweyhundertzte (5), -ste. *nd.* twehunder-tegeste (22), -ste (23).

Ducenties *hd.* zwey-, czu czwey- (3), *nd.* twe-hundert *hd.* male, mal, mol (70), werp (21), werbe (17), *nd.* werve, vart (4. *cf.* Pr. 1, 241).

***Ducentinarius** *v.* **Ducentenarius.**

Ducen-tum, -i, -e, -a *hd.* zwei-, *nd.* twe-hundert. twiehondert (11).

***Duceratus** *v.* **Ducatus.**

Ducere *hd. nd.* vo-, vue- (11), *hd.* fu-, fû- (6). fie-, wy- (13) -ren. *hd. nd.* leyden, leden (22). *hd.* leyten, ge-l. truwen *ł* ein wijf tr. (132). ein wib nemen (110).

***Ducetum** (*i. q.* **inductilis**; *i.* **salsucium**; *qq. v.*) schubling ald magen wurst (93). weinstel (Sum.).

***Ducibilis** &c. *v.* **Duciculum.**

***Ducibulus** *v.* **Duci-culum, -llulus.**

***Ducicadus** *v.* **Ducadetum.**

***Duci-culum** (Gl.), **-culus** (104, Gl. m.), **-olus** (121, Ki.), **-llus** (74, 75 &c. *i.* **clepsydra**; *paruus dux; adj.* Gl. m. 3, 238. Br.), **-bulus** (74 &c.), **-bulum** (11), **-bilis**, **-llis** (8b), **ducellus** (5b), **docillus** (76, 152, *auch adj.* Br.), **ductileus** (19, 76, Br. *ebenso*), **dociulus** *ł* **dorcillus** (76), **dulciolus** *ł* **cluciculus** (Sum. cl *aus* d) *hd.* zapf-o (121 *sim.*), -i (104), -e; czaphe (3), zapphen (1), zaph, zapff, zapffen vor ein vaß (75), czapp-e, -en (4), cappe (5b). *nd.* tappe, tap. kop (21). trechter (**ductileus** 11). drechter (19, 152). pippe (74).

***Ducilis** (*i.* **duciculus** Gl. m.) außgenig (*ut ferrum* 75. *cf.* **ductilis**).

***Ducillare** tzapphen (125). czappen (19). tappen (11). entzepffen, ab-, außlassen (74).

***Ducillator** zepffer (110). tzepper (132). tepper (147).

***Ducillulus** ein klein zepflin (6). **ducibulus** (*sonst nicht demin.*) en klene tappe (23).

***Duci-llis, -llus, -olus** *v.* **Duciculum.**

Duc-, dux-issa *hd.* hertz-oginne (19), -ogin, -oching (3) -ûgin (18), -en (21). hircz-ochin (17), -auwinne (5b). hörtzögin duc.; h'tzegin **dux.** (6). *nd.* herteg-, hertegh-, hertich-, hartog-inne.

***Ducius** (*fabri*) kuoltrog (75).

Ductil-e *sbst.*, **-is, -e** *adj.* geslagener (120 *sim.*), -n (*malleo* 10, 12). slahperding (74). gesmiet (49). eyn slegel (*missverst. aus „malleus ductile cudit"* Br.); geleydet (19). leide-lich (11), -clich (100). licht furig (8).

Ductileus *v.* **Duciculum.**

Ductor ain fierer (76).

***Ductoria** (⟩⟨ **auct.**) marckschiffe (74).

***Ductrimannus** *v.* **Mannus.**

***Ducturarius** (*i.* **bracteolarius**) goldsleger (125).

Dudum *hd.* lang. l. zeit (67). *hd. nd.* lange, harde l. (99). von langest (110). lesten (132).

Duellare *hd. nd.* kem-pen, *hd.* -phen, -pfen. *hd.* strijden (Mss. mog.). striden (11). **duilare** vberwildigen (5b).

Duellator *hd.* chempher (1), kemphir (5b), -pfer, *hd.* (18) *nd.* -per. strider (17).

Duellum *hd.* champh (1), kam-phe (152), -ph (5b), -pff. *hd. nd.* kamp. kempt (8). strijd (17).

***Duidens** schaip; alt wijff (147).

***Duilare** *v.* **Duellare.**

***Duinum** &c. *v.* **Dwinum.**

Duitas zvischenunge (Sum.).

***Dula** (*herba, i.* **eruca**, *cf.* **doliuia**) wilder senff (141).

***Dula** (*i.* *ancilla*, **habra** &c.) *ags.* thiln (Gl. Aelfr.).

Dulcaci-dus, -um *v.* **Ducadetum.**

Dulce-do, -or, -oratio sůzchait (2). *hd.* suße- *sim.*, sussi-, súsi- (3), sůsyg- (151), siessi- (68, 76), suß-, soys- (13), suyssc- (67, 152), suessig-keit. suß- (110), suße- (8b) -heit. zot- (23), zuet- (11) -icheit. zůse, wollost (-or 8). suß- (8), sus- (9), sieß- (76) -machunge (-atio).

Dulce-scere, -re (3) *hd.* suße, sůße (3), sueß, *nd.* zote &c. werden.

***Dulciolus** *v.* **Duciculum.**

Dulcis *hd.* suße, sueß (66, 70), suß, suyß (67, 152), sůße (6), sůeß (151), sieß (68, 76), soyß (13. *wetterau.*). *nd.* zote (23), zuete (11), sute (99).

D. melodia sußer thon (75).

***Dulcisapor** siesser geschmack (76).

***Dulcisapus** (*quod dulce sapit* 119) suße von gesmack (19). zuet van smake (11). **dulcissapa** *ags.* coerim (136. *cf.* **defructum**).

***Dulcisiola** påonien, benigen-, pfingst-, gicht-rosen (143).

***Dulcissapa** *v.* **Dulcisapus.**

Dulcor *v.* **Dulcedo.**

Dulcorare *hd.* suez (4), süß (1), suße *sim.* machen. zote maken (23). wole lebin (8).

Dulcoratio *v.* **Dulcedo.**

Dulia (*i.* **theosebia**; *ancilla* 76), **dulium** (8, 65) helligen dinst (5b). creaturen anbetthen (15). ane betunge creaturlich heylekeit (8). anbeten creaturlich-e, *var.* -er heylikeit (9 Anh.).

Dum *hd. nd.* wanne. *hd.* wan, wann, wenne, wen (4). wanner (142). als lang, so dan (65).

Dum-are, -ere (11) (*i.* **spinare** Br.) durnen (19). doernen (11).

Dume-, duman- (9, 23), **drumen-** (8), **dumice-** (110) **-tum, dume-**, *var.* **dome-tium, -cium** (75) *hd.* dorn-pusch, -busch, -hecke (13, 18, 91). heckig (75). *hd.* durnen- (Mss. mog.), *nd.* dorne- (23), doernen- (11) -busch. darn buße (21).

Dummodo (*oft i.* **dum**). *hd.* also (19, 110), als, *nd.* alzo (11) lange. albez dax (5b).

Dumosus buschechtig (17). doernich (11).

Dum-, *selten* **dun-taxat** *hd. nd.* alleyne, -ene (23), -een (11). außgenomen vnd hindan gesetzt (75). dissesmez (*i.* **tantummodo** 5b).

Dumus, ditinus (93) (*i.* **rubus**; **saltus** 5b; **spina** 10) hegk (1, 134). hekch (2). *hd. nd.* hecke. durnen-h. (19). ge-h. (5ab). hack (5). hage (8b, 23, 88). *hd. nd.* h.-busch. hag (74). haen (100). han (8). *hd.* hagen-dorn (7), -pusch, -busch (7, 67, 134), -busche, -bosch (66). heyn buß (21). hagelbusch (22). busche (17 *sim.*). haich-b. (132). bôsch (6). pusch (5). p.-hagen (9). bagen-p. (*sic* 151). roche (10). staude (13 &c.). heidel-berstrud (93), -stud (64, 75, 123). dorn (66, 110). doern (11). rauher busch (91). **mora-dumi, -dumum** (93, *von Wackernagel in* **ditimi** *gebessert*), **-dium** (74, 88) (*i. q.* **mora fruticum** 125) heidel- (64, 74, 75, 86, 93, 123), hol- (9, 111), pram- (74), bram- (75a), brom- (75), -ber, -per (74).

***Dundicare** *v.* **Diiudicare.**

Duntaxat *v.* **Dumtaxat.**

Duo *hd.* zwen (Mss. mog.), zwey (7, 19, 21, 110). zwey ding (6). *nd.* twey (22), twe (23), twie (11). *hd. nd.* beyde.

***Duo** *s.* myld gever (147).

***Duo duis** (*i. tribuere, dare, seltner* Br. *aus* **duim**, *anders* Gl. m.) geben (19). gheuen (11, 147). gelden (11, 19).

Duo-decennis (**-decimus** *verdr.*) **-dennis** zwelffierig (110 *sim*).

Duodecies czu czwolf mal (3). *hd.* zwelf male, mal; zu zw. maln o. ferten (75); zwölf mol (6); zwelft mal (76). zwolff werbe, czolff werp (21). *nd.* twelf werue.

Duodecim *hd.* zwolff, zwölf (6), zwålffe (111), zwelff, czolff (21). *nd.* twel-eue, -ue.

Duode-cimus, *ł* **-nus** (66 &c.) *hd.* der zwo-, zwe-, *nd.* twe-lffte, *hd.* zwelft. czwlofte (3).

Duoden-arius, *ł* **-us** (Mss. mog.) *hd.* zwolff-, zwelf- (67, 68, 76, 110), zweyfeldig- (*sic* 18) -zale, -zelig (110), -faltig (66); der zwölf zalig (6); dy, die czwolfte (3), zwelffte, zwelfft zal. schilling (74). **-arius** twelf tal, **-us** tweluich (23).

Duode-nus *v.* **-cimus, -narius.**

***Duorancia** *v.* **Deuorancia.**

Dupl-are, -icare *hd.* zweyfel-diges, -tigen, -gin (18). zwolfeldigen **duplare**, zwoffaltigen **duplicare** (21). zweueldigen (13). zwifaltigen (76, 134). tweuoldighen (23). zweifaltig (6), zweueldig (17), czwyfach (4), -fachtig (75), -falt (110), -faltig (68) machen. dupelen (110). dubbelen (132).

***Duplarium** (*anders* Gl. m.; *cf.* **dunum**) tzwern (125).

Duplex (*cf.* **duplus**) zwifachtig (75).

***Duplica-nus, -rius** (Br., Gl. m.) die twen partyen in loisheit gunstich is (147).

Duplicare *v.* **Duplare.**

Duplicator *v.* **Diplodiatorius. Displonatarius. Bilinguis.**

Dupliciter zwifal- *ł* zwifach-tiglich (75).

***Duplicium** (*i. q.* **bilix** *q. v.*) zwil-ing (75), -hing (1).

***Duplicius** zwifa-ch *ł* -cht (75).

Dupl-us, -ex (*q. cf.*) *hd.* zwi-faltig (6, 68, 110), -feltig (69, 70, 134), -fach (4); zwey-feltig, -feldig; zwefeldig. zway faldig (1). *nd.* twiuolt (11); twe-uolt -us, -uoldich **-ex** (23).

Dupondium *v.* **Dipondium.**

Dura mater, d.-meter (64b) die vssernhyernschale, *var.* ausserhyrenschal (64). ußer hyrn (27b). usserhirnsal (93).

Durabilis warhaftich (22b). duerhaftich (132). we-, duy-rechtich (147).

Duracinum weichsel (91). harthing (Hes.).

Duramen *i. testa ł sectio* (76).

Durare *hd.* harten (5^{ab}, 68), v'-h. (17), herten, harne (10); hart werden (17), machen (68); weren; wol (12), lang (110) weren. *nd.* harden (23); volstendich blijuen (132).

Duratio werhaftikeit (9 Anh., 65). werigkeit (65).

***Duratiuum** werhaftig (65).

***Durcas** *v.* **Dorcas.**

***Durco** *v.* **Dorco.**

Durco (*i.* **trieris** 75, 141, *cf. h. v.*; *pl.* **-ones** *nauigia fluuiatilia* Gl. m.) schiff dry zelig o. mit dryen zelen der ruder o. mit dryen mastbaumen (75).

Dure, duriter hart-lich (5, 110), -lic (23), -liken (22). *hd.* hert-liche, -lich (3), -lichen (21), -eclich (6), -iklich (134), -iglich, -ikleichen (1), -tenglich (67), -ttenklich (68), -enlich (76), -erlich (5^{b}).

***Durego** *v.* **Thurego.**

Durere (*i. durum fieri* Br.) hart werden (10, 12, 68), sin 110). virhertin (8, 9).

***Duria** *v.* **Duritia.**

Duribuccus *v.* **Duripucius.**

***Duringia** *v.* **Thuringia.**

***Duriosus** *v.* **Durosus.**

***Duripucius** awderputz o. eudrischer (74). *Cf.* **duribucc-us, -ius** (147) *i. qui nunquam vult aperire os* (Br. &c.); euterisch *id.* (Sm. 1, 129). die den mont steeds toe heldt (147).

Duriti-a, -es, duria (76) *hd.* harte-, herti-, herte-, herthe-keit. hirtekeid (17). hardicheyt (23).

***Durosus** hert (76). **duriosus** *i. durus* (129).

***Dur-tus** (*piscis* 9), **-sus** (Gl. m.) dors (9).

Durus *hd.* hart, herte, hert. *nd.* hard.

Dustria *i.* **nobili-tas** (74. *i. q.* **in-d.** 76, Br.), **-s** (76. *i. q.* **dustrius** 110 &c.) adel, edelkeit (74).

***Dustrum** druuh (Gf. 5, 254).

***Dutamare** *v.* **Dwinare.**

Duteronomius *v.* **Deuteronomium.**

***Duuinum** *v.* **Dwinum.**

Dux *hd.* furer. *hd. nd.* vorer. fure- (5^{ab}, 7), vor- (22), geleidß- (110^{b}), gleydß- (68, 110^{a}) -man. *hd.* hertz-oge, -og, -ag (21), -ūg (18). hircz-oche (17), -ug (19), -auw (5^{b}). *nd.* hert-oghe (23), -eghe (22^{b}); hartoghe (11); vorste (14).

***Duxissa** *v.* **Ducissa.**

***Dwi-** (23), *gew.* **dui-** (*alph.* **dwi-**), **dowi-** (3), **tvi-** (17) **-nare, dutamare** (6), **dimare** (Sm. 4, 309) *hd.* zwirn-en, -ig (*sic* 76), zwernen (18), zwiermen (Sm. *l. c.*), czweren (21). garn treben (17). *nd.* twernen.

***Dwi-, duui-** (6), **twi-, tvi-** (17), **tuinum** (*cf. engl.* twine), **twinum** ł **twi** (5^{b}), **dymum** (Sm. *l. c. cf.* **dimus** = **bimus** Pap.) *hd.* zwir-n, -en (1, 4, 76). ztwirn (8^{b}). zwern (5^{b}, 12, 18, 21). zwierm (Sm. *l. c.*). twern (23). fadem (4). netze (8^{b}). neycze (13).

***Duinus** (*alph.* **dwi-**) zwornt (7).

E

Ea darvmb (9 &c.).

***Ea polis** (*i. exemplar*) en by teken (23).

Ea tempestate zu der selben zit (8), czeit (9).

Ea-tenus, *bissw.* **-sinus, -propter** dar-vmbe (99), *hd.* -vmb, -umme (8^{b}, 100), -ymme (13). dorumme (9). bij ader mit dem selben (17).

***Ebannire** vyß- (132) vß- (68, 110) -bannen.

***Ebannitus** vyß-, vß-gebant, -gebannet (*ib.*).

Ebanus *v.* **Ebenus.**

***Ebar** *v.* **Epar.**

***Ebdasilon** (*aus* **heptaphyllon**) syeben bleder (17).

***Ebdom-a** (8), **-ada, -oda, -ida, -eda, hebdoma-s, -da** (Br.) *hd.* wo-, wa- (8), wu- (6), w- (21) -che. *nd.* wek-e, -en. achte dage (5^{b}).

Ebdoma-darius *sim.* (*v. prc.*), **-rius** (8) eyner der, dye (18) dye wochen helt (18), had (21). en de de weken holt (23). eyn wochen halder (5), wechen helder (132). *hd.* (*cf.* Fr. 2, 455^{a}. Sm. 4, 12) wo-, wu-chener. wochin man (8^{b}). woche- (19), wee- (11) -lich.

***Ebdoma-datim** *sim.*, **-tim** (3) *hd.* woche-, woch-, wůch- (6), vuch- (7), wôlch- (3), wochen- (4), wochig- (75) -lich. weclik (23) wekelink (22). alle (68), all (110) wochen. by wechen (132).

***Ebdomarius** *v.* **Ebdomadarius.**

***Ebdomatim** *v.* **Ebdomadatim.**

***Ebdomida** &c. *v.* **Ebdoma.**

***E-, he-** (Br.) **-bdoas** (*i. spacium VII dierum* Br.) seuen tal (23).

***Ebedo** *v.* **Hebetudo.**

***Ebedus** (*cf.* **ebeta, ebulus**) ebech (23).

***Ebelus** *v.* **Ebulus.**

***Ebelustre** *v.* **Ebilustrium.**

***Eb-** (*alph.* **erb-** 47), **erb-** (96) **-enenti, ebenuenti** (85) (*herba; aus* **erba-oenanthe**) garwe (*ll. c.*).

E-, he-benus, ebanus (*est arbor* **incom-bustibilis, -stibilis, -buscibile;** *cf.* **elenus**) flader (75). fl.- (4), fladren- (3), vledern- (13) -bawm. eibe (74). wuet- (74), wut- (5^{ab}, 17), wint- (1) -scherling. wotscerlink (23). wedesch here (*sic* 22). butschürling (1). ebenus (BM. 409).

***Ebere** &c. *v.* **Hebere** &c.

***Ebeta** ebeschlouch (96). **ebeth** ine mesch eyn crud twierleye (22^{b}). *Cf.* **e-, hi-biscus** ibisch (Ki. &c.).

***Ebet-are, -atus, -udo** *v.* **Hebet-.**

Ebibati *v.* **Epifates.**

Ebibere *hd.* vß-, *nd.* v'- (11) -drincken *sim.* (*e. gr.* **ebibe** *culum* 132).

***Ebidudo** *v.* **Hebetudo.**

***Ebilus** *v.* **Ebulus.**

***Eb-ilustrium, -ilostrium, -illustrum** (9), **-elustre** (*i. bis gemina* **lustria** *sc. XX anni* 76; *aus* **bilustre?**) zweyer zit jar (8). XX jar (9). zwenczig jare (17).

***Ebit-** *v.* **Hebet-.**

***Ebolu-m, -s** *v.* **Ebulus.**

Ebor *v.* **Ebur.**

***Eborium** (*aus* **orobus?**) vogelwicken (96).

***Ebredio** *ags.* hrisil (Bosw.).

***Ebrex** *i. senex* (76).

Ebri-are, -ari, -etare, -etari *hd. nd.* druncken, v'-dr. (22). *hd.* truncken, trucken (4), droncken (132) machen, maken, ł werden (7, 64).

Ebri-etas, -ositas *hd.* truncken-, druncken- (18 &c.), *nd.* vordruncken-, vol- (110 &c.) -heit, -keit (18). vbertranck (9).

Ebriosus gantz truncken (110), droncken (132).

Ebrius *hd.* druncken. *nd.* vor-dr. folle ge-dr. (10). truncken (69, 70). trucken (4). droncken (11, 132). vol (110, 132).

***Ebula** *v.* **Ebulus.**

Ebul-lire, -ire (11, 64, 65) *hd.* vber-, vber sich (65), ab- (8), auß- (64), vß- (17) -sieden, -syden. auer zieden (11).

***Ebul-litio, -itio** vbersich siedung, syden-digkeit, *varr.* -nigkeit, -igkeit (65).

Ebu-, ebo-, ebi-, ebe- (3) **-lus, ebul-a** (85, 96), **-um** (136^{b}, 141), **-i** (94^{a}), **ebolum** (94^{a}, Sum. II), **euoli** (Sum. II) (*cf.* **ebedus, meatrix, nigella.** Gf. 1, 153. BM. 66) *hd.* at-tah (141), -ach ł -che (Sum. II), -ich, -tich. attich-krut (68), -kruyt (132). adche (93). addich (75). adich (74, 96). etich (85). adrech (77). retich (10). adik (13, 23, 47, **-us** 65). adek (22). adeck o. adich als iung holunder ein kraut (74). adeke. eyn crud also iunc alhoren (22^{b}). acke (95). actenstaud (Ki^{a}.). ebich (5^{b}). ebche (21). *nl.* habijck (143). harstreut (47). heylender, sommer holder (73). *ags.* uualhurrt (136^{b}), ellenwyrt (94^{a}).

Ebur, ebor *hd.* helphini- (104), helfen- (1) -pain; helfin- (12), helffen-, helff- (75), elephanten- (110, 132) -bein, -dyer (19). elpen- *nd.* -ben, -bein (132), -dier (11). *ags.* -derban (136). juorie (99). inoor, auoor (Kil.).

Ebur-neus, -inus (7) *hd.* helffen-beynen. von h. (17). helffen-beynecht (5), -beynigk (21), -beinig (75). -bayneiu (9). elpen-benen (11), -benich (23).

***Ebursator** vßseckler (64[b]). außgeber (64[c]).

***Eccam** (17, 75), **ellam** (74, 75) siech dye (17). schawe die o. disse (75). syhandie (74).

Ecce *hd.* sich, syche (133, 151, 152). zich *t* ze (23). su (22[ab]). sech hie (99). *hd.* nym, nim, neme (133) ware, wair (5); nyem war. schawe (75).

***Eccine** sich hie (100).

Ecclesia *hd.* kirche, kirch. kijrch (132). chirch (1). kirg (21). kerke (23). kirch (6), kilh (93) *t* kristenheit.

E. filialis zukirche (75).

E. kathedralis pistumb (1).

E. metropolitana byschup (5[b]. **episcopus** bischoff *ib.*).

E. militans dy do vechtende ist (9). die v. cristenheit (12, 15) wider vnrechten glauben (15).

E. triumphans dy do sygenthaft worden ist (9). die syegehaftige cristenheit (12). gesighaftig wider die vnglaubigen (15).

Ecclesiare zusamen ruffen (19). to zamen ruepen (11).

Ecclesiastes *hd.* ein buch Salomonis (110 *sim.*). der welt verschmehung (65), von der samelung *sim.* (samlung, samenunge) der werlt *sim.* (welt, werlnt 152). das puch der verschmechung diser welt (75), der vppikait der welt (1). der werlt versmehung (7). der wernt versumenung (21).

Ecclesiasticus *hd.* kirch-er (6), -er herre (7), -her (67), -ener, -ner (69, 70. 134), -lich (5[b], 19. 110). kirgener; in der samenung (21). eyn buch von der same-nunge, -lung (7) der dogent (5, 7. *sim.* 65). das puch der newen weishait (1). sigriste (6). kerklic (23). kirke- (11), kyrch- (132), kirch- (110), crist- *t* cristen- (65) -lich, o. von der kirchen (110), off van der kijrchen (132).

***Eccula** (*aus ital.* **eccola?**) siech siech (17).

Eccum (17, 75), **ellum** (74, 75) siech das (17). schow den (75). syhanden (74).

***Ecia**, *g.* **-e** eyn brille (18).

***Ecleta** *v.* **Hectheca.**

***Eclygma** *v.* **Electuarium.**

***Eclipsa** *v.* **Eclipsis.**

Eclip-sari (11, 19), **-ticare** (19), **eglippitare** (8), **-picare, -to** (17) *hd.* gebrechen. *nd.* gebrec hebben (11).

Ecli-, ecly-psis gebroch (17). gebrest (11 Mrg.). ver-schwemmung, -bleichung (126). abgang der planeten schyn (75). **e. lune** mones finster o. verleschung; **e. solis** sunnen-f. o. -schines vnderzug (64). **eclipsa** *i. obscuritas t ludus* (76).

Ecli-, ecly-pticus gebrech- (110 &c.), gheblec- (11) -lich.

Ecloga *v.* **Egloga.**

E- (64), **ę-** (Br.), **ô-** (81), *gew.* **i-** (Br. &c. *ngr.* **G**[l].), **y-** (1), **hi-** (8[b]) **-conomia, hyconia** (79), **ico-mia** (110, 132), **-nia** (8, 68) vor steunge (8, 9). huß-haltung *t* -habung (75). huusraet (81). die kunst von regierung des hauses, *var.* huß (64), hußgesynn zu regieren (*st.* **-ica** 68). hausmuter (*st.* **-ma** 1). drotscap (79). droße samment (8[b]. *cf.* **economus**).

E- (Br.), **i-, y-** (93) **-conomica** huß sorg (110). (kunst) gelert selde eins husgesindes (93). eyn konst om eyn huyß off family tzo regeren (132). **yconicorum** (*liber*) von der haus gschaft (1).

E-, i-, y-, hi- (6, 8[b], 23) **-conomus, e-, iconimus, -conomicus, yconamus** (6), **hycomus** (79), *t* **echomidus** (76) (*i.* **dispensator**) *hd. nd.* vor-, v[r]- (7) -stender, -steuner (18), -steher (3, 5). fursther (4. *cf.* **forest-, luc-arius**). forst maister (76). ein hau-, *carr.* hey-ßlicher man (64). hußknecht (125) *hd.* schaffner. hus-sch. (110), -wert (22), -wurt (6), -haber (75), -vader (23). drocsote (79). droßeße (8[b]). drossac-t, -rt (Kil.). schaffer (9). scheffer (8). eyn dispenserer (132), besteller van dem huyßgesinde (132). der hußgesyns (68).

Econtr-a, -ario *hd.* widder, w.-vmb *sim.*, her-w. (17). *nd.* wed-er, -der.

Econuerso *hd.* wider vmb. w.-om (132). weder vme (23).

***Ecor** *v.* **Echo.**

***Ecosmen** *v.* **Elicosmon.**

Ecquando wenn joch (126).

Ecquid *hd.* siech was. sye wat (132).

Ec-, en-quis ist etwar (88).

Ecstasis &c. *v.* **Extasis.**

***Ecteca** &c. *v.* **Hectheca.**

***Eculeus** *v.* **Cuculla. Aculeus.**

Ecu-, acu-, *selten* **equu-leus, eculius** (75 *carr.*) (*i.* **catasta, expansale** Br., **expensale** 6, **patibulum** &c.) marter bovn (93). *hd.* galgo (Gl.), galg, clag (*sic* 110). *hd. nd.* galge. sper-g. (5), -galgen (9). eyn snel eyns galgen (17). eyn snelle-g. (3). dypstock *t* gake snal (19). kacke (12). stock, kaeck (11). stog (8[b]). notstal (4). eyn rang (7). ram (21, 6, 75) der weber zu den tuchen o. daran man die leut martert (75). reme (13, 22). rem (*ubi suspenduntur carnes* 75). rame (13, 152). pynram (110, *sim.* 132). ross **ec.** *in carcere*; resslin **equ.** (91). das rosschen (125). **eruleas** *i.* **mediastinus, pilorium**) pranger (3).

***Echalium** *v.* **Euchalium.**

***Echare** wider hellen (75).

***Echates** *i. dea magorum &c.* (76) *aus* **Hecate.**

Echemythea (ἐχεμυθία) verschweigsamkeit (126).

Echid-na, -gna (125) otter (125). ater (132). nater (110).

***E.** *t* **v-chinastrum** (*i.* **pul-, perimonia, pelonitis,** πελονῖτις, **geran-ium, -ogeron** &c.) windischer storckenschnabel *sim.*, *nl.* knobelachtig cranebeck (143).

***Echinna** &c. *v.* **Echitudo.**

***Echinum** (*i.* **abomasium**) salter, bôk (109). *Verwechselung mit dem Psalter* (*salter*) *der Wiederkäuer! i. q.* **echinus** die mannigfalte (Kl.).

Echi-nus, *t* **-uus** (141), **echminus** (*piscis &c.* 76), **ethymus** (*p.* V. Hamb.) glasauaz (Gl.). huso (141, Gl.). huse (Sum.). huze (V. Hamb.). ygel; kestenigel (*i. e.* hülse; 126). kastanien schlw (*i. calyx* **echinatus** 109. *cf.* Br. Wb. 2, 842).

Echites aern stein (19. ✕ **aetites**).

***Echi-tudo** (76), **-nna,** *g.* **-nnadis** (129, 137), **-nades** (*pl.* Pap.) *est insula quedam* (76), *-libet* (129). eylant (147).

***Ech-iuus, -minus** *v.* **Echinus.**

Echo (*g.* **-onis** 110 &c.), *t* **icheos** (100), **ichoos** (120, 121, Sum.), **ecor,** *g* **-ris** (9) galm (13, 100, 121, 141, Sum &c.) *hd.* wider- *sim.*, *hd. nd.* weder-galm (3, 9), -galle (5). -schal, *hd.* -schall, -bal -thon (126). -luit (19), -geluit (132). -roep (11), -clanck (110, 132) als in den buschen (132), welden (110). *ags.* uuydumer (136), wudumære (Bsw.).

***Echola** *i. consobrina* (76).

***Echomidus** *v.* **Economus.**

Edacitas vraz- (8[b]), fraiß- (19), vraet- (11) -heit. *hd.* freße- *sim.*, frässi- (13), freßig-, freczig- (9). freyssi- (3), freßlich (68), frisch- (6) -keit. freßerij (17. 110 frasserey (4). *nd.* vress- (23), vraes- (132), werd- (22) -icheit.

Eda-culus, -sculus *hd.* frasse. fraß. fraiß (19). frayße. vressich (132).

***Edagium** (: **eda** *basterna* Gl = **rhedagium** *q. v.* : **rheda**) wagen o. roßzol (64).

***Edaliu-m, -s** (*de manzare* Gl. n. speise (*untersch. von* **edi-, odu-lium** 67. 152, *jedoch identisch mit* **edulium** Sr 1 *in* 66 &c.).

***Edam** *v.* **Edera.**

***Edasculus** *v.* **Edaculus.**

Edax *hd.* freczig (9), freßig. vressich (23). vrazzich (8[b]). frassig (4). vraetich (11). vract (99). wars (100). werck (22). frisch (6). eyn freßger (18). schleitzer (126). rûch (25. *cf.* Sm. 3, 19).

Edecumare *v.* **Edicomatus.**

Eden, edem (*i. delicie paradisi*) wollust (17). wolust (7).

Edentare *hd.* zende, zene, zen vß brechen, -ziehen (8). *nd.* de tenne vt breken.

***Edentarius** zanbrecher (110).

Edentatus zane- (10), zen- (12) -loß. zanloß *sicut puer* (8). zantlos *s. senex* (9). einer dem die zen vß gefallen o. gebrochen sind *sicut senex* (76).

***Edentomatus** *v.* **Edicomatus.**

Edentulus zan-loß (110, *s. puer* 9) -loz (4), -laß (17), -fleisch (*sic* 68), -lucket (64, 110). zant-los (*s. puer* 9), -loyß (132) czenelose (13). on zen (64). tantloes (11).

Ede-, edi-pol (*i. per edem pollucis* Br., *adv. iurandi*) *hd.* scheltwort bi dem hauß edelpols (74).

E-, he-dera, edra (8, 75), **hedra** (133), **edrea** (23), **edam** (11 Mrg.) ephaw (7, 64, 110, 123). epfau *t* mauerpfau (114) ebhaw (**hed.** 110[c]). ephew (67, 110[b]). ephei (91). ephee (76). abhew (110[b]) ebheu (**ed.** 110[c]) ebhôwe (15). ebowe (95). ephew-, ephe-, ebeien-baum; wild eph-eu. *var.* -en (75). ebôm (77) *hd. nd.* ebich. ebb-. ew-yche. ebeche (19). ebechhee (Sum.). abech (101). ep-pich (68, 75). ywesche (22). ybische (5). ebeschlo (47). ibenloub, wintergruen (125) eygloff (85). eyloef (11, 132). yflôf (101). iue *t* auey (*arbor* 23). ein ibe *t* ylme (3). eib (74). ib (*arbor* 75) eyben (6) yfe (13). paum- (9), baum- (8), wede- (11, 109, 74). weden- (85), wed- (47, 74, 132), welle- (Sm. 4, 30) -winde. *ags.* uuidouuindae (136[a]); ifeg (136[b]). weminde *t* ingroen (107). wintaw (7). pawmbinden (**edere** 3). grund-rebe (100), -reb, -cram.

asch (74). **ed-era, -ra arborea** ebich (17, 153). eyn esche (17). **edera nigra** ebhovvi (101). *ags.* eordhifig (94ª). **e. terrestris** gund-eram (8), -ram (9, 85, 96), -rane (47). gunne drebe (*sic* 17). grund-reb (153), -reben (144). grundt-, gundel-råb, *nl.* onderhauer (148).

Edere *hd.* sprechen, reden (8, 9), machen, zelen, zalen (6), eßen, offenbarin, -baren, -barn, -born (6), geberen *l* buwen (65). *nd.* sprecken, seegen (99), maken, telen, teken (22), eten (99), etten, nutten (85), oppenbaren.

Edes hus (5). huus (11). hues (19). huß (8, 110). haws (9).

***Edibilis** *v.* **Edilis.**

***Edicare** hochermachen (74).

***Edicari** hocherwerden, enteren (74).

Edicere *hd.* ge-bieten, -b. als die weltlichen (75), -byten. *hd. nd.* ge-bieden, -beden (19, 23), -pieten (4). -benden (18), -breyden (21); beyden (22); kun-den (4), -digen, -gen (21). v'-kunden (6), -kondigen (17). außruffen (75).

***Edicium** *v.* **Editio.**

Edico-, edito-, edento- (76), **edu-** (17) **-matus** (*i. exstirpatus* 76; *cf.* Gl. m. 3, 263) *hd.* aus- (9), vß-geworffen. **edo-** (76), **ede-** (Br.) **-cumare,** *l* **-gmare** (76) *i. excerpere.*

Edictor gebieder (11, 19).

Edictum (*i.* **editio** *q. v.* 110 &c.) *hd. nd.* gebot. *hd.* kundunge, aus- (4), vß-k., -kundigunge, -ruffung (75); anschundung (1. *cf.* **instinctus**; ><auscundung?). gebod *l* vß kunning (21). gebott *l* v'kundung (6). gebotte *l* v'konnung (18). en bot *l* vtkundinge (23). machung o. verkyndung (67). außgerieffft bot (110). gebiet der weltlichen (ind. der geystlichen; 75). eynes wertlichen fürsten gebot (3). koningis g. (8, 9), *l* geseeze (9).

Edicula breidihus (93). hußlin (8). hauslein (9).

Edific-are, -ere pawen (1. 4). bawen (9, 134). *hd. nd.* buwen. huser b. (110). buhen (5, 21). czimmern (19, 68, 110). stichten (99).

Edificatio stichtunge (99). nutzbarkeit *l* besserung (65).

Edificator pawmaister (1).

***Edificatorium** ein nutzlich ding (65).

Edificium, *l* **edinphium** (76) (*i.* **machina, fabrica** 71, **frabrica** 1) buw (76, 110). buwe (12, 19). *hd. nd.* ge b., -bauwe (152) -bue (17), -bu (21), -bav (7), -bou (49), -paŵ (1), -pew (9), -bewe (70, 151), -bew (134), -bude (5), -buez (8), -bueecz (18). -zymmert (8), -zimmer (68). buete (22). ezimmer (9, 19). tzymmeringhe (132).

Edilis *sbst.* (*i.* **edituus** 110 &c.) *hd.* hus-. huß-, haus-wirt (8, 9), -warter (68), -verwarter (93), -huter (75), -hieder (110 *sim.*), spiel- *l* schaw- (88). kijrch- (132), kirchen- (110), paw- (123) -meister. hailgenpfleger (88). *pl.* kirchpröpst o. pfleger (91).

Edi- (132), **edu-** (76), **edibi-** *l* **esibi-** (110) **-lis** esserlich (110, 132).

***Edili-um, -tium** (110) *i.* **vo-, fo-,** (3) **-racitas** *l dignitas in domo* (70, 110, 134. *cf.* **edulium**). fraßamkeit (74). querder (8, 9). geiczi- (3), großlich- (*sic* 18) -keit.

***Edili-, edi-** (66) **-um,** *l* **-tas** (74), **-tium** (66, 110, 132), **edicilium** (68) *i. dignitas edilis*, als solchen ampt (132). torwarterey (74).

***Edinphium** *v.* **Edificium.**

***Edima** *v.* **Endiuia.**

***Edipol** *v.* **Edepol.**

Edis (*i. aula*) sail (19). zael (11).

Edis-serere (Br.), **-sere, -serare, -cere** (76, 110), **-erare** (76) *hd.* vßlegen *sim.* be-tewten (9). -duden (17). wißlich (17, 75), subtiel (74) reden. exponiren (99).

Edi-tio, -cio, -cium, *l* **-ctum** (110 &c.) *hd.* machunge; ge-m. (6, 21), -bietung; gebunge (67, 152). *nd.* ghemakinge (23). buunge (5). gebot (110, 132).

***Editomatus** *v.* **Edicomatus.**

***Editor** *v.* **Osor.**

Editus *hd.* gemacht. *nd.* ghemaket.

Edituus (*i.* **campanator** 74. *cf.* **edilis**) hueter der kirchen (75). huß hudir (8). haws vater (9). meßner (64, 74, 91). glockler, kirchwart (74).

Edo schlemm-, fress-, suff-, brass-, schleck-, full-er (88).

Edocere leren (9). heruß-l. (65).

***Edocu-, edog-mare** *v.* **Edicomatus.**

Edomare czemen (19). teemmen (11).

***Edonisia** *v.* **Dionisia.**

Edra (ἕδρα; *i. sedes episcopalis* 76) bischoff stul (8).

***Edr-a, -ea** *v.* **Edera.**

Educare (*i. nutrire, ducere*) *hd.* neren, er-n. fuden (8). fueden (66). voeden (132). fyden (13). voden (23). fochten (21). *hd.* futer-en, -n; fütteru (151), fuoren (76 *sim.*), fueren (152), fürn (*ducere* 3), füren (*nutrire* 6, 9). vusteren (99). voert stueren (*sic* 11). *hd.* er-, *nd.* v'-quicken. erkornen (7. *aus* erquicken >< erko-men? -beren?). vßbringen ziehen (65). erczen (1).

Educatio futung (8). fudung (8ᵇ). fuedung (66, 151). voedinghe (132). vodinge (23). weydung (68). vertunge (*sic* 9). *hd.* futerung, furunge (152), fürung (67), vß-f. (76), fürung (3). leydinge (11). *hd.* nerunge, er-n. (3, 110), -quickung, -qui gunge (21), -kickung (76).

Educatus derzogen (75).

Educere furen (110). *hd.* vz-, vß-, vs- (6). auß-, auf- (3) -füren (67), -furen, -füren (3, 6), -fieren, -foren, -forn (18). -faren (12 &c.), -ziehen, -zehen, -leyten (110). vyß- (132), vor-vorn (22), -leyden (11, 132). vt ten (22). iungen ten (23).

Eductio außfurung (75).

***Eductor** außfurer (75).

Eductus entledet (19). außgefurt (75).

Edulis *v.* **Edilis.**

Edul-ium, -um (*v.* **escina**) (*cf.* **edilium**) *hd. nd.* spise *sim.* querder (16). fraußhait (7). aet (106).

Edulus *i. estor l vorator* (Br.).

E-, *selten* **he-dulus** zickel (49). kitzel (75). huetel (81. *cf.* Sm. 2, 256). phrettchen (*auis* 125).

***Edumatus** *v.* **Edicomatus.**

E-, *selten* **he-, hoe-dus** (*i.* **prellus** Vocc. ex quo. 147) *hd.* kitz (1, 75), chizzin (104), kytzin. kutzin *l* kufflin (7). kützlin (65), kiczel (53), kitzlin (64, 110), gitzi (93). geiß-gin (132), -lin (3, 75ᵇ, 110), -el (75ª). eyn iunge geyscz (18, 21), ziege (17). zege (5). eyn iunck sege (22ᵇ). ziken (6). tzicken (23). czickel (4). czick- *l* czege-leyn (9). zygelchin (12). ein czicztliche (*capra iuuenis* 3). *hd.* bock, back, (67, 152), bog (8). buck (147). *nd.* hoken (22ᵃᵇ, 23), hoyken (11).

***Eester** (*i.* **pic-us, -a**; *a. d. Nl.*) ex-, aels-ter, eyn vogel (147).

***Ef-** *bes. in* 76 *öfters st.* **eff-.**

***Ef-, eff-** *v.* **Eph-.**

Effabilis *hd.* sprechlich (19); vß-, zu-, spr. sprekelich (11).

***Effabiliter** außsprechlich (75).

***Effacere** (*i. facere* Gl. m.) *hd.* straffen. stroffen (8).

***Effaltes** *v.* **Ephialtes.**

Effamen sprache (19). spraeck (11).

Effa-minare (Br.), **-minari** (110 &c.), **-rnari** (66 &c.) *i. loqui.*

Ef-fari, -ari *l* **-rari** (76) *hd.* sprechen, zu- (8), vz-spr. auß reden (64). *nd.* vt sprecken.

***Effarnari** *v.* **Effaminare.**

***Effebyon** *v.* **Ephebian.**

***Ef-, ex-** (Pap., Gl. m.) **-februare** (*i.* **expu-rgare** Gl. m., **-gnare** *sic* Pap.; *desecare* 76. *st.* **defecare** *q. cf.*) luteren o. schumen (8). leuteren *l* schewmen (9).

***Effebulare** *v.* **Effibulare.**

Effebus *v.* **Ephebus.**

Effector würeker (65).

Effectus *s. ptc. hd.* ein geschi-ht (6), -cht. getain (19). ghedaen *l* daet (11). *hd.* tât (9), that (134), dat, dayt (19, 133). voln- (5ᵇ), vor- (4) -brocht. volpracht ding (1, 65). volbrachtig- (74), volbrachte- (5), follenbrachti- (7), folenbrati- (13), folbroch- (21) -keit. vullenbrachticheyt (23). werck (110, 132). wirkung (7 *sim.*). gewircket (15). geworch-te *l* -t (9), -t ding (74). ein gewürckt wesen (63). ein end (68). eyn begir begriffen (8).

***Effeminalis** wibischen (75).

***Effeminalitas** *v.* **Effeminatio.**

Effeminare *hd.* v'wiben. *nd.* vor wiuen. vber weyben (1). weibischen (64). wyplich (*sic* 152). wyplichin sin (19). wijflich wesen (11), sijn (132). kranck, wibisch syn *l* machen (110). w. leben o. thun (75). vnt-machin (8ᵇ), -maken (23). goczczen (9. *cf.* goße *v.* **effeminatus**).

Effeminate gebrechelich (17).

Effemina-tio, *l* **-litas** (75) wibunge (5ª). v'-w. (18, 21). wibscheit (75). v'dorbenheit (8ᵇ). vordomicheit (23).

Effeminatorium hurhuß (68). huerhuyß (132).

Effeminatus *hd.* v'-wibet, -weibet (134, 152), -beibt (1). *nd.* vorwiuet *l* blode. v'wijfft (132). wybischer, fleischlicher (65, 110). weych von fleißlicher kranckeit *l* goße (8. *cf.* **effeminare, semiuir, sinpubium**). waych von menschlicher art (9). vnerlich (8ᵇ). **eff.** gat schlechts vff die hufften, als ein pelltz vff synen ermelen (65).

***Effemineus** wiblich (75).

Ef-ferare, -ferrare (23), **-erare** *l* **-erari** (76) grymmen (8, 9). grymmig sin (17). freydigen (9). fredigin (8). *hd.* greus-, greuß- (88), graus-, greu- (110), wreyt- (132) -lich thon *sim.* wild *l* vnwirß *l* greulich (88), wreet (132) machen. wieten (76). vor iaghen (23).

Efferatus gantz wild (64).

***Efferbere** *v.* **Efferuere.**

Efferre *hd.* vz-, *nd.* vt-dragen, -dargen (8^b), *hd.* -tragen. *hd.* erheben, sich erh. (110). v'hoegen (132). loben (9).

Effer-uere, -bere *hd.* er-, her-, irhiczen, -warmen, -wirmen (17). aussyden (9).

Efferus *hd.* grymmi-g, -ck (9). freczig (9). freßig (8). wilder, vngezempter (110). wreet (11, 132). vreslik (23).

Effe-, effu-stucare, effusticare (*i. renunciare de bonis suis*) v'-czehen (19), -ziehen (110), -tzeren (132), -tyen (11). vß der hand geben vnd verwerffen mit eim halm (110). vys der hant geuen ind v'worpen mit eynem halm (132). vter hant gheuen (11).

Effestu-, effustu-, effusti-catio (*i. abdicatio* Gl. m.) v'-zyhung (68), -tzyenisse (132), -ziechniß, *varr.* -zychniß, -zichniß, -zaichnuß (110).

Effeta wurbas mer vnfruchtbar frawe (9). forbaß men (*sic* 17). entleret (64).

*__Effetare__ (t *st.* c) reynigen (8, 9). sweyffen (9).

Effetus v'siegen (10). gëlte (12).

*__Effialtes__ *v.* **Ephialtes.**

*__Effibu-, effebu-__ (17), **effibo-** (76) **-lare** auf knopfeln (9). uff-huffeln (8), -losin (8, 17); -span (17). ent-, ont- (132) -spannen (110 &c.).

Effica-cia, -tia (134) maht (6, 8^b), *hd. nd.* macht. m. folebracht (18) maicht, wijßheit (132). mechtekeit, kraft (8, 9). witzekeit (17). volwortzam ł sane-w. (5. *cf.* **conscientia**). wolwart- (1), wolbrat- (2) -samchait. vulbortzamicheyt (23). wortumkeit (21). wißheid (17, 68). *hd.* vernunffte *sim.* wurcklikeit (110).

Efficaciter starkeliche (17).

Efficax eyner der eyn iglich ding lichtelich mag vß gelegen (21). einer der licht-lich (7, 87^a), -eclich (6), -ig (5), leichtiglich (4) ein ding macht. en de lichtliken, ghelichliken (22) en dink maket (23), maken (22). *hd. nd.* mechti-g, -ch. m. mit der wurckung (75). machtig (8^b). *hd.* nutz-, *nd.* nut-bar. nützber (87^a). nutz-nemer (67), -sam (4). vol wortzam ł notze (5). wolwart- (1), wolbrat- (2), wilenbor- (22) -sam. vulbortzam (23). begyrich (70 *sim.*). begerich (110, 132). begirlich (69, 134). lyplich, begrijflich (17). fruchtsam (17, 4). tetig (9). doende (11).

Efficere *hd. nd.* werden. würcken ł tun (9). wirken ł follenbringen (12). w'kin (8). *hd.* foln komelich, folkommelich, vollekumlich *sim.*, volkumen (76) machen. zeren (17).

Efficiens wirckende (12).

*__Effiduciare__ *v.* **Deblaterare.**

*__Effigere__ anhefften (8).

Effig-iare, -ere *hd.* bild-in (8), -en, -e machen (17).

Effigies pild (1). *hd. nd.* bylde. belde (23). byldnuß (68). gestalt (110, 132). ein bydde gestelteniß (*sic* 5^b). glichnisse (9), -niß (8). gligenis (13). eyn apt got (7).

*__Effigium__ *v.* **Effugium.**

*__Effimera__ *v.* **Ephimera.**

Efflare uß blasin (8). aus blosen (9, 65).

Efflere aus weynen (9).

Efflorere bluen (8, 9). vß bluen (17).

Effluere über flißin (8). *hd.* uß- (17), vber-fließen.

*__Effocilare__ erquicken (9).

Effodere (*i.* **extum-bare** ł **-ulare** 77) *hd.* vz grabin (5), vß-, auß-graben, -gr., *vlg.* einen toten menschen vom grabe (75). *nd.* ut grauen.

Effontire *i. venenose loqui* (Br.). fenynlick callen (147).

*__Effractabilis__ *ags.* hus brycil (145. *cf.* **effract-arius, -or** Gl. m.).

Effractor *hd.* vß brecher, ausprecher (9).

*__Effractorium__ (*lini*) breche (135).

Effractus zersteret (64).

*__Ef-frangere, -fringere__ (Br.) uß brechen (17).

Effrenare vß-zemen (7, 68, 110), -zyemen (18). aus-czemen (151, 152), -zåmen (134), -zeumen (75). ontzomen (132). uff-zeumen (17), -zeymen (21). uptome (23), -temen (22).

Effren-atus, -is, -us vnge- *hd.* -zame (75), -zemet, -zåmter (134), -zemit, -zempt (67), -zemer (69), -zeumt (18), -tzoemt (132), -temet (23), -breidelt (99 *sim.*). vnczawm ł wilder (9). *hd. nd.* wilde. wil (21). bose (19). wreet (11).

*__Effringere__ *v.* **Effrangere.**

*__Effrodasia__ *v.* **Affrodisia.**

Effron-datus, *varr.* **-tus** (*cf.* **-dare** Gl. m.) verschempter, stirnloser (65).

Effrons, efrons (76) *hd.* vn-sinnig, -schamig (4, 68), -schemig, -schåmig (134), -schemmig (6), -scheymiger (21). *hd. nd.* vn-, on- (11, 132) *nd.* -schemich, -sinnich, -schemel (11, 19, 132), -zemig ł -sonnig (18), -kennig (67, 133, 152). *hd.* schammelos *sim.*, scheme-loz *sim.*, -lus (21). schamlose ł schemig (7). schemolos ł schemich (23). schautloß ł verschempt (76). eyn de eyn luttich vorhouet heft (22).

*__Effron-tus__ *v.* **-datus.**

Effugare uß gagin (8). v'flihen (9).

Effugere ent- *hd.* -fliehen, -pfliehen, -flehen (17), -flegen (5), -fleen (21), -vlyen (132), -komen (23). vntulien (99). en- (18), enweg- (6), uß- (7) -fliehen.

Effu-, effi- (8) **-gium** *hd. nd.* flucht. fluht (6). flüchte (8^b). floche (18). vlogt (99). *hd.* vß- (141), zu-flucht, -flocht (5, 133, 152). fluchtig (8).

Effugus fluchtig (110 &c.).

*__Efful-cire__ *i. plene fulgere* (76); **-tire** sere eziren (9). zu ezieren (8).

Effulgere zu- (8), uß- (17) -schinen. sere scheynen (9).

*__Effultire__ *v.* **Effulcire.**

*__Effumare__ auß-riechen (75), -reichen (75^{cde}), -reuhen (*sic* 75^b).

*__Effumigare__ aus reuchen (9).

*__Effuncare__ *v.* **Eruncare.**

Effundere *hd.* vz gißin (5), vß gießen, vs gießhen (6), auß gyssen. *nd.* ut-gheten (23), -ghieten (11). **effunde frameam** zughe, zuch vß din schwert (65).

*__Effurans__ (*cf.* **effrons**) schemelos, vnsinnich (22).

*__Effurencia__ (ur *aus* ici?) *i. effectus* (76).

Effusio uß-gießunge (17, 65, 75), -fließunge (65).

*__Effust-icare, -ucare &c.__ *v.* **Effestucare &c.**

Effusus entschlupfft, vßgewascht, herußgegossen (65).

*__Effutare__ (*i. confiteri* Gl. m.) v'-smahin (19), -smaen (11).

Effutire *i. effundere ł stulte loqui* (110 &c.); *foras mittere ł sicut garruli inepte loqui* (Pap.). uß gißin (8). aus gissen (9). **efucio fui itum** *i.* **aficio** *vel* **afundo** ł *celando profero* (76). **effutio** *i. foris aliquid* **effundere** *sine effectu* Pap.).

*__Efrari__ *v.* **Effari.**

*__Efucio__ *v.* **Effutire.**

*__Egecero-n, -s__ *v.* **Egoceros.**

*__Egenius__ *v.* **Eugenius.**

Egenus (*i.* **ege-ns, -r**) dorff-tig (17, 23), -hafftig (5). *hd.* durfftig. dorstich (22). *hd. nd.* arm. *hd.* siech, sich (21), kranck, crang (17), brusthafftig (88). *nd.* zek (23).

Eger, egrus (69, 134) (*i. tristis ł infirmus, cf. prc.*) *hd.* siech ł arm. siche (9). siec (99). *hd. nd.* kran-ck, -g (151). durfftig (5^b).

Egere *hd.* du-, do-rfftig sin, sein. *nd.* dorf-, dors- (22) -tich sin. notdürftig sin (6). kicht (*aus* not) dorfftig (21). dürfticlichen leben (9). durfteklich lebin (8). dorffen (7). be-d. (19, 110), -haben (14), -hueuen (11), -hoeuen (132). bohofen (13). nicht habin (5, 7), hebben (23). armut (75^{acd}), a. lyden (75^b) am gut vnd an gesuntheit.

Egerere schissin (8 *sim.*). scheyssen (9). vßwerffen (64). dauwen (17). zu stalgen (1, 5^b). ut dreghen, to stole ganschiten (23).

*__Egerincus__ *i.* **tolincus** (139) *aus* **egerimus** *i.* **tollimus** (142).

*__Egerminare__ uff sten (8 &c.). auf steen (9).

*__Egerosus__ (*i. medicus*) medicijnre (147).

Egescere arm werden (110 &c.).

*__Egesta__ („*st.* **-are**" Leo) *ags.* aeсrepaen (136).

Egestas *hd.* durfftig-, durffti-, dorffti-, dirftig- (76), notturfti- (67) -keit. bedurffticheit (110). *nd.* dorf-, dors-ticheit. notturft (17). ermut dorfftig (5). armmut (8 *sim.*). armuede (11). kommer (13). behoeffte (132).

*__Egestator__ schi-, *var.* schei-sser (75).

Egesti-o, -a (74) treck, mist (74). thier dreck (1). schyßung (5^b, 75). daung (7). vßwerffunge des trecks (75).

Egestuosus vol, voller (74) armut (68, 74, 110), armoitz (132). dirftiger ł betler (76).

Egestus *hd.* v'-dauwet *sim.*, -zeret (12).

Egil-lopa, -opa, -opium (Br.), **-lopium** (11, 19), **-opta** (76), **-oca** (8), **-ora** (49). **eglota** (17), **aegilops** (Kl.) cincho (Sm. 4, 273). augen swer (9 *sim.*). en oge weerde (**egillopa** 11). werner (19, 49, Fris., Kl.). en wene (11).

*__Egillopicus__ wenich (11).

*__Egy-, egi-__ (143) **-lope,** ł **elopa** (125) (*herba*) accalay (125). gauch-, taub-haber. twalch, *nl.* dravick (143).

*__Egilo-ca, -pa, -ra &c.__ *v.* **Egillopa.**

*__Egipc-__ *v.* **Egipt-.**

Egi-pius, -pes (49), **-ppes** (76), **-epia** (8) (*i. vultur; i. q.* **aegypius** Kl., αἰγυπιός 126) trappe (9, 76). drapp (8, 49).

Egip-tiaci, *var.* **-ciaci, dies** verworffen tag (65).

Egyp-tius, -cius, -tinus (5b) eyn egypt-er (5, 76), -yer (5b).

Egyptus egiptin (5). *hd. nd.* egypten lant. anôpe (127. *cf.* **canopeia**).

Egis *hd.* schilt (17, 75 &c.) mit pockfeln vberzogen oder geißen (75), der mit eyner ziehen hud ist bezogen (17). brustblech, bantzer (88). **egidam** geizifel (Gl.).

***Egispia** *v.* **Egipius.**

***Egle** *v.* **Egoceros.**

***Eglippicare** &c. *v.* **Eclipsari.**

***Egloceros** &c. *v.* **Egoceros.**

Egloga (*i. sermo caprinus* : αἴξ) ziegen- (17), pleccende (8), stinckende (75) rede. bleykende stym (8). klagende stimme (9). beraet (11).

***Eglota** *v.* **Egillopa.**

***Egloteros** *v.* **Egoceros.**

***Eglutire** v'slinden (11, 19).

Ego *hd.* ich. *nd.* ik, ick. ich selber (21).

Ego, *g.* **-onis** werlt (147).

Ego- (128, Br.), **ege-** (147) **-ceros, -ceron,** αἰγόκερος (128), *gew.* **eglo-ceros, -teros, -ceron** (74), **-cereus** (*i.* **caprinus** &c. 76) (*cf.* **egle** *ł* **ege** *capra* 76) eyn steinbock (9, 128), -pock (74), -buck (147). eynhornik bok (9). eynhorn bog (8).

Ego-idem, -ipse, -met *hd.* ich selb-er, -es (18), -s (110), -el (21). ich selnen (132). ick sulues (23). eck sulven (22b).

***Egola-re, -tus** *v.* **Eiula-re, -tus.**

Ego-n, -ne ichicht (74).

Egre erenglich (17).

Egredi auß-geen (134), -gehen (3). *hd.* vz-, *nd.* vt-gan *sim.*

***Egredula** *v.* **Acredula.**

***Egregare** (*i.* **diagr.** 110 &c.) scheiden (17, 21, 76).

***Egregi-tare, -are** (76) edeln (8, 9). edel machen (17).

Egre-gius, *ł* **-x** (76) *hd. nd.* edel, *e. ł* vßerwelt der kunst halben (75), wijs *sim.*, achtbar. *hd.* achtber, ach-ber -per (1). acht werp (*sic* 21). herlich, vßerkoren (110 *sim.*). vbertreflicher (65). auß der schar gesetzt (75).

Egressus *ptc. s. hd.* vz-, vß-, auß-gang, -ganck, -gancke (19), -gangen (6), -gegangen. *nd.* ut-gan *ł* -gegan (23).

***Egrex** *v.* **Egregius.**

Egrimoni-a, -um (Gl. m.), **egromama** (76) trurikeit, kranckeit (110). droeuicheit, krenckde (132).

Egritudo *hd.* siech-, *nd.* zek-, *hd. nd.* kranck-heit. krangheid (6). sicheit *ł* krancheit (5).

***Egromama** *v.* **Egrimonia.**

Egrotare, -ri (4) *hd.* siechen, sichen. *nd.* suken, seken. siech sin (17). *hd. nd.* krancken.

Egrotus *hd.* syech, sieche, sich (18). sik (13). seck, kranck (22). zekich (23).

***Egrus** *v.* **Eger.**

Eho loß, losa, hse (126). oho (Fris.)

Eia, eya, eye, aye, age *hd. nd.* ach, ache (5). *ł* och (110). ach ia (75). ye (7). ey (23, 74). ach oder en (133, 151). nudunu (**eia** *militum properantium clamor* 141). nu wolan, nûn w., nuw belan, *ł* syest ermant (65). eye zu (76). ey-nun, -wolannu (74).

***Eiactus** *v.* **Eiectus.**

***Ei-, eij-cere** *hd.* vz-, abe- (18) -werfen. us- (13), *nd.* ut-werpen.

***Eicion** *ags.* haranspeccel (94a. *wild burrage* Bosw.).

Eie-, eia- (74, 75) **-ctus,** (*i. via indirecta, dispendiosa*) vngerechter weg (75). ein vmbe weick (3). vm- (76), vmb- (4, 74, 75) -weg, -wege (74). **e.** *maris ags.* wrec (Gl. m.).

***Einicedo** *v.* **Emicedo.**

***Einorrois** *v.* **Emorrois.**

Eiul-, egol- (5b), **euit-** (7) **-are** *hd.* hu-, heu-, hey- (64c) -len, schrien (110 *sim.*). strimpen (*i. plorare* 12), trenen (5b), weynen, gellen *ł* greynen (126). carmen (11, 132). suchten, bewenen, iancken (108).

Eiulatio carminge (11).

***Eiulator** carmer (11).

Eiu-, ego- (5b) **-latus** holen (8). clagung (5b). venunge (8b).

Eiurare sere (8, 9), uß- (17) -sweren.

***Ekana** (*dic. deus*) ein ange-sicht das ein yglichen ansicht (65).

Elabi *hd.* vz-, en- (17), *nd.* ut-, ont- (11) -gliden. *hd.* vß-gliten (21), -fallen, auß gleyten (3), vs-glenden (13), -fliessen (6). encliden (100) *hd.* ent-glinden (19), -fallen.

Elaborare arbeiden (8). ver-a. (7). vor-a. (23). seer a. (132), arbeitten (110). *hd.* v'-, vz-arbeiten, -arbaiten (76), -erbeiten, -erbeuden (21), -erbeyden, -erbeden (18). auß-arbeiten *ł* -machen (75).

***Elactorium** *v.* **Elaterium.**

***Elactuarium** *v.* **Electuarium.**

***Elampor-cus, -ticus** *v.* **Elate.**

Elangwere sichin (8, 9).

Elapsus entgliden (19). ontgleden (11). v'ganghen (23).

Elargiri vß gebin (19). vtgeuen (11). außgeben miltiglich (65, 75).

Elate *sbst.* (ἐλάτη; × **elatus;** *i. arbor* 76, *folia palmarum* Br.) palmbleter, palmeuuipfela (**el. palmarum** Gl.). hoch zwige o. palmen (8). h. czweyg o. p.-pawm (9). pletir (131b). **elampor-cus** *i. pictu-* *ł* *cela-ra palmarum;* **-ticus** *i vestibulum* (76), *cf* **elam** *i.* **porticus** (Pap.).

Elate *adv.* hochfertig- (68, 110), hoeuerde- (132) -lich.

Elate-, elacto- (74) **-rium** wilder-kurbißsat, dripkerñ (74). eselskurbs-safft, s. von wilden gurcken, kimmerlingen &c. (Kl.).

Elatine gundel- *ł* grundel-reben (126). erdwinden (114, Fr.). grunder- *ł* grundmann (Kl.). veiel; hûnerdarm, vogelkraut (*i.* **alsine** 143).

Elatio vber-mut *ł* -tragung (65), -hebung (1). hoffartickeit (18).

Elatus vberhebig (1, 5b, 7). ouerheuich (23), -hebbich (22). *hd.* hochfertig (9, 76), -muthig (4); hoff-ertig, -artig (18). hofert (13). obermutig, lundig (5). *hd. nd.* kundig. ho-k. (22). kunnig (21). kindig (18). stolcz abe (12).

***Elax** (**alx**) elehe (104). elahin (141). muschel (*i. conca* Sum. × **helix**).

Elb-idus, *ł* **-us** (147) (*cf. sq.*) myddel varwe tuschen wyt ind swart (147). vayl (19). vael (11). elwez (**-um** Sum.). elbisch (Gl. m.).

***Elbola** &c. *v.* **Vinum heluolum.**

***Eleb-erus, -rum,** *v.* **Elleborus.**

***Ele-cobra** (129), **-bra** (76) *i. meretrix ab* **eliciendo.**

Electio *hd.* vz-, vß-, auß-kyesung, -kesunge (5). *nd* ut kesinge. erwelung (4, 67). vs-erw. (6). außerkoren (76). kore (10). kore (99).

***Electirum** *v.* **Electrum.**

***Electra** schale (17). stole (9). schabe (8). fliet, fleod (127).

Elect-rum, -irum (136) geschmeltzet golt (7, 75). golt-smeltz (93), -stein (4). schmelczi (141). gismelze, prungolt (127). gesmelze (100, Sum.). metal (22). metael (11, 108). m. van gold ind syluer (132). ys vulna also ten (*stannum;* 22b). bovntroffa (93). weralttiurida, quecsilabar (Gl.). mess (53). meß (68). *hd.* messin-g, -c o. lawter harcz (9). missing o. luter h. (8). mattñ (22b, 23. *i. q.* mithan *plumbum cinereum* Chytr.). conter-uey (7), -fei (Fris., V. a. 1618), -fel (17), -feil (Fr.), -feiß (5b). cuntervey (3). gunderfei (77), -fein (1, 3, 75, 109), -far (1). gunter-vei, *var.* -uai (65), -fe (88), -fech (109, Das.). kuntrufen (70). een steen; clebber (108. cl. *gummi* Kil.). aug- (Fris.), ag- (126), born- (125) -stein. glas (Gl. *cf.* **glesum**). glock- (19), cloc- (11, 108) -spise. *ags.* elothr (136), eolcfang (94b).

Ele-, ela- (5b, Pap.) **-ctuarium** (*i.* diamoron *q. v*), **ele-** (11), **li-** (22) **-ctuaria, electu-** *ł* **delincto-rium** *ł* **eclygma** (Kil.) *hd. nd.* latw-are (1, 74), -eri (76), -arc (3), -erge. laquarie (23). lectuarie, confeckt (132). ein lantwere (*sic* 18). lecker-itz (132), -worcze (12), -koste (10). gebacken crud (18), kruyt (132).

Electus *hd.* vz-, *nd.* vt-gekorn, -virkorn (19), -ghocorn (23), -ghecarn (11). *hd.* vß-, auß-erwelt. **electa mala** vorlesen appel (22b).

***Elechus** *v.* **Elegus.**

Eleg-ans, -rius (1), **eligans** (5b), **elogons** (22) (*i.* **gratialis** 75) *hd. nd.* weyde-lich, -lik. waid-lich (134), -enleich (1). wegde- (22), wede- (5b, 22b) -lik. herlich (110 &c.). schon (21). scone (99). vßer mazen schon (8). auserwelt schöner (9). vsserwelter (65). hovesch; suverlick; slacht, myddelmetich also eyn suv. mynsche (22b). ge-rad, *varr.* -rede, vnd laug (75).

Eleganter vß-leslich, -erleslich (65). geradiglich (75).

Elegantia schoncheyd (19). schonnekeit (8). schoenheit (11, 132). schon-heit (110), -de (9). weldicheit (132). geradigkeit (75).

Elegia, eligia (147) arm-oede (147), -uede (11), -ude (19). ramspoit (147). **elegi** *i. versus de miseria facti* (19), *miserorum* (Pap.). **el-egis, -eya, -iatum** *carmen de miseria sim.* (76). **elogus** verß von der armut gemacht (74). **elegio** *ags.* geddi (136). *Cf.* **elegus.**

***Eleginare** *v.* **Elenigare.**

***Elegrius** *v.* **Elegans.**

Eleg-us (Br.), **-ius** (*i. pauper, miser*) arm (11). **ele-gos** (Pap.), **-chus** *i. miser* (76), *castigat-us* (Pap.), *-io* (76) × **elenchus.**

***Elemare** (*cf.* **eleuigare, elimare**) leutern, reynigen (74).

Elementarius (*i. qui discit* **abicitale** 145. *cf. sq.*) *hd.* steren- (3, 4), stern-, sternen-, *hd. nd.* sterne-meyster, *nd.* -mester, *hd.*-seyger (3), -seher, -bedeuter (74). meister vs sternen (9). den sterren (8). wettertrenser (75).

Ele-, eli-(5b)**-mentum** *hd. nd.* element. buchstabe (8, 9).

Elemosina, *t* **eloa** (74), *t* **eloaroga** (147) (*i.* **roga** 74, 147) alm-ose (23), -osen (5, 21), -use (133), -ûsen (6), *hd.* -usen, -ůße (5b), -usse (11), -ysse (132), -isse (147). aylmosen (19). alemisse (22). alnisse (22b).

Elemosynarius vßgeber des almusen (65). a.-geber (68). almysegeuer (132). almusner (110). spitaler (75).

Elencorum (*liber*) das puch von der bewarten red (1).

***Elenenoli** (*i.* **galanga,** *aus* **elenion-enula**) galgan (Sum.).

***Ele-nigare, -nigenare** (133), **-ginare** (70, 151), **-uigare** (67, 78. *cf. h. v.*) (*i. purificare*) reyn machen (110, 132).

***Elênarium** (: **helenium?**) korbis sam (8).

***Elentropium** *v.* **Eliotropium.**

***Eleon** *v.* **Elyon.**

***Eleontius** (*i.* **baronicus;** *cf.* **eleanteus** Gl. m.?) bauritzich (147).

Eleoselinum *v.* **Paludapium.**

***Eleotropium** *v.* **Eliotropium.**

Elephan-tia, -cia, -tinus (**morbus**), **eleua-ticus** *t* **-ncia** (76), **elephancyasis** (4) miselsucht (4). helahesuth (Sum.). hellfantsuct (Ob.). vallender vbel (9). fallen obil (8). vallende sucht (17). feldsiche, maletzei, aussatz (126). malazei (Kia.).

Ele-phas (*verbum lituanicum* 125), **-uas** (76), **-phantus, -fans** (99) *hd. nd.* elephant. *hd.* helf-ant, -rich (12), -entier (75, 120). elenant (7). helph-int (104), -e (84). oly- (132). ol- (99) -fant. elpen-dier (11), -der (22b).

***Elephiatus** *v.* **Eleuigare.**

***Eleuancia** *v.* **Elephantia.**

Eleuare *hd.* uff-, auff-, off-, abe- (19). er- (9) -heben. erhaben (6). vp-heuen (132), -hauen (22), -richten (22).

***Eleua-s, -ticus** *v.* **Elepha-s, -ntia.**

***Eleuigare** (*i. purificare, planifacere* 76. *cf.* **leuigare, ele-mare, -nigare**) hubeln (4). hoffellen (3). **elephiatus** *i. purgatus* (76).

Eleutherus fryhe (12).

***Elibris** glich mit erledigt (75). geleich-gefreyet (74).

Elibritas gliche erled-igunge, *varr.* -unge (75).

***Elicare** (*aus* **eliquare,** ✕ **elices?**) *i. effluere t* **emaneo** (*sic* 76).

***Elice** *v.* **Elixe.**

Elicere (*i. extrahere,* **eligere,** *ducere*) *hd.* vz-, *nd.* ut-locken. lochin (8b). *hd.* vz-kesen *t* -zehen *sim.* (Mss. mog.); vß-, auß-, aus- (9) -ziehin (8), -ziehen, -czihen (9), -czyegen (132), -kisen (14), -kiesen, -erwelen, -leben (*st.* zehen?) *t* -sondern (7), -sundern. ut-zundern *t* -teen (23), -trecken (11).

Elices (*i. lacrime t eruptiones aquarum t fontes &c.* (76) quell-, queck-prunn; fließende prunnen; außtziehung der wasser; zeher (74). w.-furchen (Kl.), -furren (Fris.). rinnen o. greblen (91).

***Eliciatus** utghelocket (11). **elicitus** *i. amissus* (76).

***Elic-inum, -umen** (: **helcium?**) wagen- (9), wane- (17), wan- (8) -geschirre.

***Eli-citores** (76), **-tores** (Gl. m.), **-cores** (129) *i. ho-, o-rtulani* (*ll. c.*), *ab aqua* **elicienda** (76); *cf.* **elicatores** (Gl. m.), ✕ **olitores? helitores** phlanzare **ortolani** kartari (Gl. Ker.).

Elicitus *v.* **Eliciatus.**

Eliconius weyser (74).

***Elicop-ia, -la** (85), **elyocopia** (74) (*aus* **heliotropium, elitropia**) springkrawt (74). sprincwort (47, 85).

***Elicores** *v.* **Elicitores.**

***Elicosmon, ecosmen** (85) (*aus* **hedycosmos**) minte (47, 85).

***Elicrisium** (*aus* **helichrysum**) sonnengoldblum (143).

***Elicumen** *v.* **Elicinum.**

***Elychinum** *&c. v.* **Ellychnium.**

Elidere (*i.* **ledere,** *valde* **l.,** *destruere; decipere,* ✕ **eludere, eligere**) leczen (19). quetzen (132). quetschen (110). queessen (11). hurten (99). laidigen (1). zer-kni-schen, *var.* -sten (64). vß-tilgen *t* -triben (65). auß-schlagen, -reiteren (Fris.). entwurgen (4. *cf. mhd.* entwürken *destruere*). beylich rat fragin (8, 9). vß kyssen (21. ✕ **eligere**).

***Elyes** (*i. lixa*) wassertrager (74).

***Eligans** *v.* **Elegans.**

***Eligare** *v.* **Elimare.**

Eligere *hd. nd.* kiesen, kysen (14); vß-, ut-kesen, *hd.*-kyesen, -keßen, -erweln. erwelen (76).

***Eligia** *v.* **Elegia.**

***Eligmare** (*cf.* **licmen** *&c.*) keers snutten (147).

***Eliguuis** *v.* **Elinguis.**

***Elimare** (*st.* **eliminare**) vs- (6), vß- (110a) -stossen.

Eli-mare, -gare (76) *hd.* vz-, *nd.* ut-filen. *hd.* vß-f. als schlißel (76), -fieln (18), -f. mit der fiel (75), -figeln (6), -welen (7. ✕ **eligere**). veylen *t* berichten (9). beriechtin (8). vijlen (132), fylen (110) *t* vegen. auß fegen o. keren (Voce. ex quo). reyn-nigen (19), -ichen (11).

Elymas (*i. magus* Br.) zawberer o. gemeyner name der vbelteter (74).

Elimatim (Br.) cler- (110), clar- (68), claer- (132) -lich.

Elimatus seer gefegt (68), vßgepurgiert (110), vyßgepurgijrt (132).

***Elimbus** *v.* **Elumbis.**

***Elimentum** *v.* **Elementum.**

***Eliminare** (*st.* **elimare**) fyelen *t* vegen (110a).

E-, ex- (1) **-liminare** (*cf.* **exterminare**) *hd.* vz-, vß-, vs-, auß-, aus-stoßen, -stoißen, -stozsen (4), -stossen, -schosen (21), *t* -triben (110), -enden (1), -bannen (68 *&c.*). *nd.* ut stoten (23). ver stazzen (8b). vß dem lande stoßin (8). aus dem l. stossen (9). vß dem huß (110 *varr.*), vyß dem dorpel (132) stossen.

***Elimum** *v.* **Enula.**

Elinguare die tzongen vyß nemen (132). die zungen vßschniden (110).

Eli-nguis, *gew.* **-ngwis, -guuis** 6) *hd.* zung-, zunge-, zungen- (8ab, 21, 110) -los, -loß, -losse, -loz, -loiz, -geloß (21), -loß o. zungloseig (110). tzongloyß (132). tungeloes *t* en kleffer (23). tongeloes (11). sunder tunge (99). stamelenter (Sum.). klepper (22). *hd.* eyn snepper (Mss. mog.). ein sneper (*sic* 7). eyn weczer (21. *cf.* Sm. 4, 204). swetzer (6). smuche, vndutz *i.* **idiota** 125).

***Elinium** *v.* **Enula.**

***Elyocopia** *v.* **Elicopia.**

***Eliocripius** *v.* **Eliotropium.**

Elyon (*hbr. i. excelsus* Br.), **eleon** (76) hoge (11).

***Eliops** schlang (75). **hele-** *t* **he-ops** (76). **helop-os** (Pap.), **-es** (129), **-s** (Kl.), **hel-p** *t* **-pinus** (Gl. m.) *anguis, piscis* (Gl. m., Kl.).

***Elioselinum** *v.* **Paludapium.**

***Elio-, helio-,** *gew.* **eli-,** *seltener* **helitropium, elio-tropios** (9), **-tropus** (94a), **-cripius** (*i. lapis;* **solsequium** 76), **eleo-** (96), **elen-** (85) **-tropium, eli-tropia** (47, 85, 96, *i. gemma* 93), **-troprium** (5 *&c.*), **cliotropia** (Sum. VII) (*i.* **incubus** *sylveticus sic* Br., *häufig i.* **solsequium** *q. cf.*) wirbel (4). sunnen-, sonnen- (75), sonne- (17) -wirbel (7, 17, 75, 76), -weruel (22), -werdel (23). sundwerbel (18). *ags.* sigelhweirfa (94a). golt-bluome (19), -blome (11). mateliefblom (107). matzoißblom **el.,** marienbloem **hel.** (132). morgenbluom **hel.** (110). wege-wart (5, 6. **el.** 68, 110), -wyß (110), -luge (75). ringe-l (7), -le (47, 85, 86). reggele (Sum. VII). hint-lepe (**elentr.** 85), -bere (**eleotr.** 96).

***Eliotripium** *i. taberna* 76), *aus* **elius** *i. bacchus* (Pap.) + **trophium? terpium?**

Eliquare (*cf.* **elicare**) syhen, vß dreyffen (19). sien (99). czyn, syden (9 ✕ **elixare**). zehin (8). zeugen (17). ondrupen (11). eynich dinck smeltzen (132). ein ding schmelzen (110).

Eliquere (*i.* **-are** 68) smeltzen van im seluen (132). schmeltzen von im selber (110).

***Elirifagum** *v.* **Lilifagus.**

***Elis-a** (Gl.), **-sa** (Sum., Hpt. 5, 198) (*aus* **elixa?**) fochenza (*ll. c.*).

***Elysii** *v.* **Alsatius.**

Elisio quetzinge (132). quetschung (110). betrugnuß (68. *cf.* **eli-dere, -sus**).

***Elisis** *v.* **Elisus.**

Ely- (Br.), **eli-sius** *i. valde solutus* (Br.). die onbehacht in to mailvry *sic* is (147).

Elissa *v.* **Elisa.**

Elis-us, *t* **-is** (75), **lisus** (75abc) gequetzt (132), -quetschet (110), -quesset (11), -leczet (19). nider geworffen (5, 8, 9). betrogen (68). auffgelost (75).

Elitores *v.* **Elicitores.**

***Elitropium** *&c. v.* **Eliotropium.**

***Eliuoum** (*st.* **eleborum**) *v.* **Veractum.**

***Eliustrum** *v.* **Heliustrum.**

***Elixa-pium, -vium** (49) (*cf.* **eli-, ely-xum** *i. q. in aqua solum decoquitur a* **lixa** *i. aqua* Pap., Br.) wasser kraut (3, 4). com- (5ab), kum- (74, 76) -post. gumpet, capß (49). kappes (21).

Elixare vß sieden (110 *&c.*). gar sieden (8), syden (9), machen (3, 123). browen (13). broen (12). brigen (49).

*Elix-arius, -o gar breder (17, 18).
*Elixavium v. Elixapium.
*Eli-xe (76), -ce (110 &c., Pap.) *est maior vrsa, constellatio.*
*Elixo v. Elixarius.
Elixus geso-den (5b, 17), -ten, *varr.* -tten (64). woil (5 &c.), wal (132) gesoden. *hd.* wol -g., -gesotten, -vß g. (68), -gekocht (4). gesotin o. gar (8, 9). gar gesotten (1), ghekocket (23). rede, gare (22b).
*Ellam v. Eccam.
*Elleb-arus, -erus v. -orum.
*Elleborum (× herbetum?) eyn krutgart (19). elobrum cruuthof (11).
Elle-borum, -brum, -borus, -berus (8, 76), **-barus** (67 Mrg.), **-foro** (141), **elloboru-s** (23), **-m** (6), **eleb-rum** (75d), **-erus** (17), **eliuoum** (*v.* **veractum**) (**album, nigrum**, *oft vermischt*). ein crût (8b). en krut (23). nieß- *l* wiß-wurtze (75). wizcrut (96). nis-wurcz (4), -burcz (3). nyzwurcze; *boh.* swath (?) ducha korzeny (?); **el.** dax swarcze; *boh.* swatljce ducha korzyene (4). nyese- (10 &c.), neze- (13), neyß- (67 Mrg), hase- (12), niez- (100) -wortze nies- (47), nase- (85) -wort cristworcze (17). hilge kirstes kruut (**e. albus** 11). hemera (127, Gl.). hemer, h.-wurz &c. (Kms., BM., Sm.). germarrun (**elleboros** 127). germer (87, 93, 95). sitro (141). sutir-, suir-, sittir-, sitti-, (Gl.), suter- (74, Sam.), siter- (95), sutten- (7), sut- (85), suu- (100) *hd.* -wurz, -worz, *nd.* -wort (*bes.* **ell. nigrum**). schelworze (47). scamponie (11, 47, Sam. VII). **eleborica** centaurie (47). *ags.* poedibergae („*st.* wêdeberge" 136).
*Ellenius v. Enula.
*Elleus (σύμφυτον ἄλλο) *ags.* ualuyrt (Hpt. 5, 196).
Elly-, eli-chnium, elychinum (88) (*cf.* **licmen**) der tachten (126). dacht (88, 111). zoch (*sclopeti* 111). zache (V. a. 1618 &c. Sm. 4, 238). eyn leynbeth (132. *cf. v.* **licmen**.)
*Elloboru-m, -s v. Elleborum.
Ellum r. Eccum.
*Elluo v. Helluo.
*Elmobus &c. v. Elumbis.
*Elna r. Enula.
*Eloa &c. r. Elemosina.
*Elobrum v. Elleborum.
Elocare aussetzen (74, 75).
Elocatio aussetzung (75).
Elocatus außgesetzt (75).
*Elodium (*aus* **helenium**) alant (8).
*Elogionia (*cf. sq.*, **elegia** *sim.*) barmbertichelt &c. (147).
Elogium (× **elegium**) vor-, wor- (9) -tunnisse o. weynlich, o. elegelichen gesanck (9), o. elegelich (8). el. rede ader stymme (17). betzal-o. lon-ung des vbels; gotlich sprich- *l* ant-wort; vbelhandlung; puch der sachen *l* der poßen getat; mißtat; verdamnung; turigsesanck (*sic*); gesanck; bedeuter o. dulmetsch poßer ding; gute rede, guter leumut, zeugnuß (74).
*Elogons v. Elegans.
*Elogus v. Elegia.
Elongare verr hindan kummen, wyte, ver machen (65).
Elongatio verr-, wyter-, verzyh-ung (65).

*Elopa v. Egylops.
Eloquens (*i.* **dapax**) eyn schon- (5, 76), sone- (18), sun- (21) -sprecher, -sprechen (76). en schone spreker (23). schon spruchig (4). *hd.* ein wol-redender, -sprecher. wol-sprechen (*ptc.* 110), -redsam (64). wal sprechende (172). redehafftig (17). wt sprekelich (11).
Eloquentia auß sprechung (75). schon-spr. (76), -sprache (68), -red (110). schoen sprechende (132). wolred-endigkeit, *varr.* -endikeit, -enkeit, -igkeit *l* wol-, red-sprechigkeit (65).
Eloqui *hd.* offenbar, uffinbar (17), suber (9), suberlich (8), vß-, auß- (75) -sprechen, -reden (9, 17, 75). openbar (23), wt- (11) -spreken. ridden (21). uffen- (7), offen- (21) -barn.
Eloqui-um, -es *hd.* eyn vz-, vß-, außsprache, -spruch, -sproch (18), -sproche (152), -sprechunge (19). das vß gesprech (62). ausspruch (4). vußspraich (132). ut sprake (23). stroffe (9).
*Elox v. Esox.
Elsatia v. Alsacia.
Eluacrum labe (Ob.).
*Eluatum (*visum, aus* **elsatum**) elseßer (19). eelsecter (11).
*Elucabratores v. Elucubrare.
Elucere zu- (8), er- (110), vß- (68, 132) -schinen (8). sere scheynen (9).
Elucidare *hd.* er-, her- (17), *nd.* vor-, wt- (11) -luchten, *hd.* -leuchten. er- (76), ver- (68, 132) -lichten. erluchtigen (18). vß- (8), aus- (9) -legen. *hd.* uffen- (17), offen-, *nd.* open-baren. belûtren (62).
Elucubrare irwachin (8). erwachen (9). **elumbare** *i. vigilare;* **eluca-** *l* **elugu-bratores** *sunt vigiles* (76).
Elucus *i. semisomnis l languidus* (74, 76, 129). seuchender (74). ein dummel im kopf &c. (Kl.) *Cf.* **elûtus** (× **eluere**) *i. mundus, madidus,* **insipidus** (110 &c., Br.)?
Eludere *hd.* v'schimpfen, virspotten (8).
Eluere vß-waschen (68), -weschen (110, 132). **eluo** (*cf.* **heluo**?) igarne (100).
*Elumbare &c. v. Elucubrare.
El-umbis, -imbus (17), **-mobus** *l* **-mubus** (9) vnmechtig (9, 17). hufloß (75). krank in den lenden (110 &c.).
*Elumbra *i. craticula que in candelis describitur* (76).
*Eluo v. Helluo. Eluere.
Eluta verrunnen ding (74).
Elutus v. Elucus.
*Elsatia v. Alsatia.
*Emacere v. Emarcere.
Eman-are, -ere (76) *hd.* vz-fließen *sim.*, -gießen (7), -quellen (5). *nd.* wt vlieten (11).
Emanatio (*i. generacio, spiracio &c.*) vßfließung (65). naturlich vßfließen (15). perhafftigkeit (74). berhaftikeit *l* yn blibende aus trucht aus ganczem bleibende auskunft beider went (9 Anh.).
*Emancere v. Emarcere.
Emanc-ipare, -uare (8) dienstfrei (76). dinst fry (8), dinstes frey (9), vry (11, 132 *sim.*), fryhe *l* selpmundick (19), seellefmundich (11) machen, maken. *hd. nd.* v'-, er- (8b) -leyden, -leden (23), -ledigen (9), -ledegen (8ab). vß deme brode dun (19). vtem br. doen (11). *hd.* vß furen. lose lasen (13). entbinden (19). außgeben der gefencknißhalben o. verbundens dienst (75).
Emancipatus (*i.* **expulsus**) vorleyt (8).
*Emancuare v. Emancipare.
*Emanere v. Emanare.
Emango (*st.* **mango**) gros- (*st.* ros-) -hirte (9).
*Emantes v. Emicedo.
*Emantices v. Ematites.
Emanuel got by vns (65).
Ema-rcere (*alph.* -nc.), **-cere** (152), **-ncere** (67, 76) (*i.* **deficere**) *hd.* dore, dirre (76) werden. seer (68, 132), vß- (110), vir- (8, 9) -dorren, -durren (9). begynnen zu siechin (8), sichen (9). *hd.* gebrechen.
*Ematices v. Ematites.
*Ematicus v. Emina.
*Ema-tites, -tices (Sam. V), **-ntices** (*i.* **bolusarmenus** 74), **-chites** (*aus* **haematides**) *hd.* blut-, valde- (19) -stein, -stant (Sam.). plutstain, rotelerde (74). en parstien (11).
Emax (*i. emptio auide facta* 75) schlick-, *varr.* schlic-kauff (75). käufferig (128). krem- *l* mertz-eler (126). kauffman (8, 17).
*Embanum nezele (Sam.).
*Emb-ar, -er (74) (*cf.* **empos**?) *i. impatiens* (74, 76). vnleidender (74).
*Embat-es, -um v. Embotum.
*Ember v. Embar.
*Emberiza (*auis*) emmeritze; **e. pratensis** wiesemmertze (140).
*Embi-licus, -tus v. Alembicus.
Em-blema, *l* **-plema** (75), **-lemma** (136) (*i. massa auri* 75) golt-knollen *l* -knopff (75). stug guldis o. vme snet (8). *ags.* fodor (Hpt. 3, 196), fothrt (136).
*Emb-, emp-lica, empeli-ca, -tica (*sc.* **myrobalanus**) åschenfarb myrobalanen (143).
Embolis-mus, -simus (76), **emobilismus** (152) (*i. superhabundancia &c., et. immoderatus appetitus* 76. × **bolimus**) das dreiczende manet (4). der XIII. mon (21), mande dez iares (5). der driczehende mont (17). de dritteynde (21), druttende (22) man. dreytzehendmonschein (74). dz vberlaufft nach XII monschynen (110). dat ouerlouff van tzwelff maenschynen (132). eyn uberslechtig jare (10, 12). obermoß (18b). vnmessiger vngezir freßen o. fraß o. uber wasch (*sic* 8. × **bolimus, bulimia** *cf.* Gl. m. 3, 288).
*Emborium (*cf.* **emporium**) schyeß- (19), schijt- (11) -kamer. slafkamere (Gt.).
Embot-um, -us (8, 23, 75, 76), **-ns** (*sic* 74), **-es** (3, 4, 75), **embat-es** (74), **-um** (49), **embutum** (Gl. m.) (*i. infundibulum; ital.* **imbuto** &c. *cf.* Dz. Wtb. 19?; o. **ambotum**) trichter (3, 4). richtir (*sic* 8). schufe (4). schuff, triechter, slaweh (74). schoffe (3). schofe, Mrg. schope seppel (13). schaf (12, 76). schufel (49). kuof *l* schuch (76). kueffer kar (75). eyn guß schußel (10). kraen (23).
Embrio kint in muter leib das noch nit sel o. leben hat, *l* vngeporn kint (75).
*Embris (*i. temperies*) gestumigkeit in wasser (74).

Embutum *v.* **Embotum.**

Emedium wagen mit raderen (147).

Eme-, emel- (147) **-licus** *est* **dyaco-** (76), **iocu-** (129, 147) **-lator**; *gall.* **jugleour** *ital.* **lo joculatore** (Gl. m.). coechler, netteboeve (147). *Cf.* **temelici** *i.* **ioculatores** (Gl. m. 6, 560); *u. v.* **thymelicus.**

Emembrare auß-gelidden, *var.* -glidden (75).

Emembratus außgeadert (75).

Emenda *hd.* bez- (152), beß-, besserunge. *nd.* beteringe. boß (12). boyße (13). bůchsß (6). bote (22ᵇ, 23) vor bosedat (22ᵇ). straff (110). wandel *i. melioratio;* bruch *i. poena* (77). broke (22ᵇ).

***Emendactica** *v.* **Hermodactylus.**

Emendare *hd.* pessern (1), p. sich in sitten des lebens (75). beßern, besern (13). *nd.* bettern (23), beteren *ł* boten (22ᵇ). *hd.* vz, vz der, *nd.* ut der schult komen. in schulde k. (7). czuchtigen (8, 9).

Emendatio besserung (1).

***Emenencia** *v.* **Eminentia.**

***Emenia** *v.* **Emina.**

***Emerdactica** *v.* **Hermodactilus.**

Emere *hd.* gelten; kauf-, kō- (6), keuf-, kei- (21), keyf- (14) -fen. *nd.* kopen.

Emergere vz-, vß-, auß-, off- (18) -swymmen, -swymen (133), -schwymen (134), -schwimen (76), -zwemmen (*i. exsurgere* 100), -schumen (7), -schinen (6, 8ᵇ). vyß- (132), ut (23) -swemmen. swimen (21). uff sten (8). auf-komen *ł* -steygen (9). auß dem wasser heben (75).

***Emerinox** naturlick dach &c. van XXIV uren (147).

***Emeritritio** *v.* **Emetritea.**

Emeri-tus, -cus *hd.* v'-, vnv'-dienet, vn-v'dienter, -v'dinte (18). *nd.* vnvordenet. de heft wol dint (99). der vol dient hait (132). einer der wol gedient hat (110). alter ritter (8, 9, 64). stuppert (*i.* **emissarius** *q. cf.* 5).

***Emeru-ere, -o** *i. excedo, euado, erumpno, efugio, alaboro* (76). ent-wuschin (8), -wischen (9).

***Emetati** ergangane (141).

***Eme-tritea** *ł* **-trecius** (131ᵇ), **-triteo** *ł* **-treteus** (141), **-trita** *febris* (Gl. m.), **-eritritio** (148), **hemi-triceus** (Br.), **-terceus** (147), **emi-triteus** (93, 141), **-treteo** (127). **enutricheus** (76) (ἡμιτριταῖα) khela- (127), gele- (131ᵇ, 141) -suth (141), -suht. zwiualt dritegic ritte (93). scharpe febris (147).

Emi- (*st.* **hemi-**) **-cadium, -cudium** (Gl. Aelfr.), **-tatorium** (76) (*i. olla* 11, *vas olei* 76 *sim.*) warmespot *ł* olyvat (11). *ags.* elefat (Gl. Aelfr.). haltfaß (Kl³.). eyn koyl doppen (19).

Emicare *hd.* vz-, vß-, *nd.* ut-luchten, -liehten (18, 76). us lůhten (6). *hd.* schinen (8), vß-sch.; scheynen *ł* leuchten (9), auß-l.

***Emi-, eni-** (47), **eini-** (103), **fini-** (7, Gf.), **quini-** *ł* **vini-** (47), **erru-** (101), **rumi-** (85, 87, Sum.) **-cedo, -tedo** (7), **emantes** (85) (*aus* **haema**, *vll.* ⨯ **icti-nos** wilder knoblauch Kl.?) brach-lōch (87, 95, 103, Gf.), -rud (101). brac-loec (85), -loc (47), -louch (96), -lof (47), -loff (85). bruchlach (7). bramlōb (: **rumex** Sum.). prachwurtz, wolffsmilch (74). vlotsteen (85. ⨯ ematites?).

***Emici-re, -ri** (*aus* **am.?**) zierin (8). cziren (9).

***Emicraneus** *v.* **Emigraneus.**

***Emictorium** (*aus* **am.?** **emunctorium** ⨯ **emingere?**) en swet dok (23).

***Emigra-m, -mus** *v.* **-neus.**

***Emigran-ea, -tia** außwanderung o. schaydung sel von leib (74).

Emi-graneus, -granius *ł* **-craneus** (75), **-granium** (Fr.), **-gramus** (75ᵈ) (*i. vermis capitis* 76, Br.) houptwurm (93). hauptwurm (64, 74, 75). arhol, ar-, orhalm, -halben (75). **emigram** *i. vermis quidam* brunnenwurm (76). *Aus* ἡμικρανία, **emigrane-a** (74, Gl. m.), **-um** *i. dolor capitis* (76); vrsprinckliche kranckheit des haubpts (74); *frz.* **migraine.**

***Emigrantia** *v.* **Emigranea.**

Emigrare *hd. nd.* scheyden (18), v'-sch., wandern; vorscheden *ł* wardern (23). *hd.* vz-wandern, -wandeln (7), -wandlen (76), -waden (18), -gen (17). v'wandeln (7). vyßverhusen (132). sterben (19). staruen (11). varen van der werelde (99).

***Emilamentum** *v.* **Emolimentum.**

***Emimire** *v.* **Eminare.**

E-, he-mina, emna (*v.* **coclia**), *ł* **eminus** (127) mez (Sum.) mate (8ᵇ). win muß (*sic* 8). halb-seidle (123 *sim.*), -stobichen (125). hempte (*ib.*). stouph; chanali (*i. canalis* Gf.). kanali (127). pegel (109). **eminae** stechal (Gf. 6, 637, *von Holtzmann ohne Noth in* **urnae** *verbessert*). **emenia** *i. mensura &c.;* **ematicus** *i. canalis* (76).

***Emina-re, -ri** (Kl.), *ł* **emimire** (76) (⨯ **emanare?** *i. effluo, eicio, erumpo, discurro, staturio — st. scat. —, ebuleo* 76. *cf.* **emeruere?**) uß drawin o. werffin (8). aus drewen *ł* aus werffen (9). dräuen (Kl.).

***Eminens** (?) eyn druß (18 Mrg.).

Eminentia, emenencia (152) *hd.* vber-, ober-schinunge, -scheinunge, -schinisse (8ᵇ), -dretunge (5). obenscheinunge (9). ouer- (132), bauen- (23) -schininge. virhengeniß (8). hocheit (110). hoichheit (132). die hohe vbertreflichkeit (65).

Eminere *hd.* vber-schinen, -scheinen, -schin (18). oben- (19), bofen- (13) -schyen. noch- (6). bouen- (22, 99, 132), bauen- (23) -schinen. uber treten (8). yberdreden (13).

***Emingere** (*i. mingo ł purgo nasum ventris* 76. *alph. nach* **emungere** 110 &c.) vß- (110), vyß- (132) -seychen.

***Eminus** *v.* **Emina.**

Eminus *hd.* von *nd.* van verne, veer (11). *hd.* fer, verren (4, 68), verrem (110). *hd.* ferre.

Emisanum *v.* **Enterium.**

***Emis-perium**, *ł* **-serion** (76), **-speria** (Gl. Aelfr.), **-perioni** (*i.* **semicirculus** 136), *selten* **hemi-spherium, -sperium, -speria** (*ł* **hesperiae** Gf.) (*i.* **orison** &c.) *hd.* ein halber (75, 76), halb-, halp-, *nd.* en half-rinck, *hd.* -ring, -himmel, -hummel (21), -sper (91). -synwelkeit (74), -sene wellikeit (9 Anh. 2), -sonne velle (9 Anh. 1. *st.* sinewelle), -rinck als weit als einer den hymmel siet (4), -ring an der sper des hymels als weit als wir den hymmel sehen mogen (75). der halb hymel den wir sehen (110). eyn halp deyl des hemmels (5ᵇ). die helft (132). en del (22) van den hemel. en h.-del (23). die helffte van dē hymell dat wijr sye staende in dat velt (132). dye ůbehelft des hymels (71). die vber hul des hymels (1). dy vber hest (heft?) des himel (?). oberster h. (75). das halb teil eins synwellen dings (65). *ags.* healf-tryndsel (Gl. Aelfr.). halb cluuin (*ł italia* Gf. 4, 567). **hemi-spherium** (110), **-sperius** dz halb synwel ist (110). dat half ront is (132). halb rondt (68).

Emissarium tzapphe, laßgraben (1??).

Emissarius (*i. equus fortis et velox.* **badius** 75; *cf.* **admissarius**) rein-o (131. Gf.), -e (104), -ischer *ł* -isch ros (Sum.). scelo (Gf.). schel-o (Sum.), -er (74), -le *ł* zelter (7). *hd. nd.* gul. *hd.* gule, gaul fol (75). gorre (23). lauffe-r (1), -ntpferde (74). louffend pfert, louffender bot (75). bod (8). stut- (8), styeck- (19) -phert. stuppert (*i.* **emeritus** 5).

Emissio-nes (8), **-nis tue dic. muneris** &c. (17) nidderlaßunge; fruchtberkeid (17). fruchberkeit (8).

Emistis *v.* **Enistis.**

***Emistorium** *v.* **Epicausterium.**

***Emitaculum** *v.* **Epitabulum.**

***Emitatorium** *v.* **Emicadium.**

***Emitigium** *v.* **Semitogium.**

***Emitr-eteo, -iteus** *v.* **Emetritea.**

***Emittere** *hd.* vß-, ver- (9) -senden. wt seynden (11).

***Emium** eckern (19). en voet (boet?11).

Emlemma *v.* **Emblema.**

Emm-, emon-oton (*aus* ἔμμοτον) meisel (Kl³.).

***Emmunitas** *v.* **Emunitas.**

***Emna** *v.* **Emina.**

***Emo** (*gegenüber* **themo** 2; *cf.* **temo**) wagen- (3, 8ᵇ), span- *ł* rur- (1) -nagel.

***Emobilismus** *v.* **Embolismus.**

***Emobtoi-cus, -a** *v.* **Emoptoica.**

Emoycus *v.* **Ennoicus.**

Emola (76, Br.). **emula** (*i. olla erea; cf.* Gf. 1, 252. **aenulum** Gl. m.) gella (121. *i. q.* **aemula** Gf. 1, 202). eyn messen duppen (7), kopperen pott (132), kupferen hafen (110).

***Emolar-e, -i** *v.* **Emulare.**

***Emolatus** (⨯ **eiulatus** *cf.* **emulari**) hulern o. weyn riczen *ł* weynunge (9).

Emolere *hd.* vß malen.

Emoli-, emolu-mentari ge-nißen (21), -nissen (3).

Emoli-, emolu-, emolo- (136), **emila-** (8) **-mentum** (*i.* **deuolutio** *q. v.*, *fructus de molendina* &c.) zů-fall (6), -val (1), -faln (17). an valn gut (5). to val (23). *hd. nd.* gewin. g. von der arbeit vnd der mue; frucht der a. vnd des gewins (75). genet (22ᵇ). gemainer nutz (1). fromme (8 &c.). lone (13). multer (18 Mrg.). molchtere *ł* winninghe (108). *ags.* fulteam (136).

***Emolir-e, -i** *v.* **Emollire.**

Emo-, *bisw.* (Mss. mog.) **emol-liri, emulire** (7), **emolor** (11) (*i.* **vincior** *ł deficio ł seduco* 76, *extra moliri, acquirere, niti*) *hd.* vß-, *nd.* ut-arbeyden. -pinen. *hd.* vß-, auß-arbeyten, -arbayten (76, 134), -erbeyten, -erbenden (21). uberwindin o. be-triegin (8), -trihen (9).

*Emollere weich (132 &c.), morwe (132), lind, var. lyn, o. senfft (110) werden.

Emol-, emo-lire, emoliri (4), emulare (q. v.) weych machen (110 &c.). er- (65), aus er- (4) -weichen.

*Emologium (cf. emologare aus hom. Gl. m.) wedde (123).

*Emolo-, emolu- v. Emolimentum.

Emonere vß- (19), wt- (11) -manen.

*Emongere v. Emungere.

*Emonitio vß manunge (19).

Emonoton v. Emmoton.

*Emo-ptoica (19), -btoicus (141), -pticus (76), -roidus (17. ⨯ sq.) (cf. empyicus) blut spyende (17). der da blut spyet (19). emptoyci dy do blut rechsin; omoptoyci das seint dy das plut rehent; emptoys seuche, daz ist der do plut rechsint (4). emphoyca plutrechßung (74). i. q. emobtois (141), hæmoptoe (Kl.).

Emorroi-a, -dę (120, 141), -da (131b), -des, -dus (1), emor-oida (Sum. II), -oides (Megenb.), -rides (4), -rodia (141), -reus (74, 93), einorrois (103), enoror- (6), amorro- (17) -ides, morruita (131b, 141, als deutsche Synonyme gesetzt Sum. II; vll. ⨯ myrmicea) (infirmitas, ł serpens 74 Br., varix 131b, 141) ist ein ader an dem hynderen venstere dy bluticht dicke sere; seuche wenne von dem menschen nidene blut get (4). afteradern (Megenb.). hd. blůt-, blut-, blutte- (18), pluet- (1), plut- (4, 74, 75), nd. blotganck, hd. -gang, -jang (21), -fluzzida (103), -fluß (75), -wrn (93), -wurm (serpens 74), -suget schlang (64). warza (131b, 141). werza (Sum. II). wasserblatern (19). fiсblatera (120). eyn vic blatere (17). vie blater crescit in oculo (8. sic aus culo). vohen fist (50b. cf. bovist fungus). emor-reus, -roys, -inus einer der plut pruntzet; schlang, ein wurm wenn der einen menschen heckt o. sticht so plutet er sich tode; emorrois vnterslang (74). enoroy-de i. vene &c. quorum fluxus -s (76). Adj. emorroidus, -sseus, -ssa (75), -cus, emor-ruosus ł -rogius (76), -rogia (141), -gius (Gl. m.), hermaroissa (i. mulier &c. 76) fraw o. man die den fluß des bluts, bluetz hand, haut, hondt (75).

Emotus abgeschidner (74).

Emouere scheiden, ab-sch. (74).

*Empedes v. Ependiten.

*Empeli-ca, -tica v. Emblica.

*Empericus v. Empiricus.

*Emperium v. Empyreum.

Empetr-on, -um (cf. trichomanes. polytrichum. adiantum.) venus-, frauwen-haar; mauwrrauten, eselsfarn; harnkraut (143). steinrauden, weißer stein (Kl.).

*Empidiarius i. qui congregat gazam (76).

Emp-yema, -yma (74), -ina (76) (cf. oxyregmia) aiterrechsung (74. cf. emorrois. ayter ausreichsen, galle vzgerahsinen Sm. 3, 10).

Empyi- (Gl. m.), empi- (Br. &c.) -cus, emphicius (Pap.) (i. spuens sanguinem Br. &c. ⨯ hæmoptoicus) blutspuwer (110 &c.).

*Emp-yma, -ina v. Empyema.

Empyreum, gew. empir-eum, -reum, -rium, bisw. emp-, emph- (18) -erium hd. der ob-rist (1), -erest (76), -irste, -erste, ōberste (6), ōbirst (21), aberste (17) hi-, him-, hym-, he- (21), hem- (5b) -mel. nd. de ouerste hemel. fueren, var. feuren (75), vurecht (sic 8) hymmel.

Empireum adj. von fure (8b).

Empi- (Br.), emphi- (74), empe- (64, 74, Pap.) -ricus artzat, erfarner artzat (74). landt farender artzet (64).

*Empiteosis v. Emphyteosis.

*Empiticius v. Empticius.

E-, ł i- (110), ł a- (68) -mplastrum, ł ampluxtrum (67) hd. nd. pla-, plae- (11, 132), hd. phla-, pfla-, bla-ster. zichplaster (75). faska (141). bet (aus bint) duch (8). swetige (3. i. q. swedunge, schwed Sm. 3, 529). swed ein ertzneytuch vnd gehort zu den wunden (74). swode (77). eyn artzt (sic 7). gretetfch (Sum.).

*Emplema v. Emblema.

*Empleticus v. Epilepticus.

*Emplica v. Emblica.

Empore-, empori- (Pap.), enpori- (141) -tica, emporica (Br.) (charta) maculatur (91).

Emporium (cf. emborium) reitch- (Gl.), rietth- (sic 141) -amera. marck, blatz, kauff-huß, -stat (74). empur-ium (129), -eum (76) i. emptorium; -eon i. conuentus populorum (76).

Empos (i. patiens emptor Br. cf. embar) vndultiger kauffer (74). lijdsam coeper (147).

Emp-, empi- (152), em-ticius, emtititius (Kl.), -cus gekaufft (8b, 19). hd. ein g., gekauffter ł kaufft (75), kaufter (4), kauffer (7), nd. en ghekoft (23), koft (22) knecht. quijt ghecocht (11). chōf- (121, Gl. sim.), copht- (Gl. Mar.) -scalc. -man (Gl.). ags. ceap cnext (136).

Emptor hd. kou-, kau-, keu-, key- (21) -ffer; kōiffeler (6). nd. koper.

Emptorium (cf. emporium) hd. kauff-hus sim., -stat. kaufft stad (21). hoff stat ł krame huß (17). mar-ck (8), -g ł -t (19), -ket (11).

*Emptra empster mus montanus in Saxonia (untersch. von hamster 125).

Emptrix kau- (110), keu- (68) -fferin. koufferache (132).

Emptus gekaufft (19).

*Empureum &c. v. Emporium.

*Emticus &c. v. Empticius.

Emphasis i. expressi-o loquendi (Br.), -us locutio (76); exaggeratio (Pap.). emphatres i. exagregatio (sic 76).

Emphatice kit (i. e.) ppbrlkhp (141) = oparliho? cf. phasis opfaroth.

*Emphatres v. Emphasis.

*Empherium v. Empyreum.

*Emphicius v. Empyicus.

*Emphiricus v. Empiricus.

Emphy-, emphi-, enfi- (Mss. mog.), empi- (76), ł amphi- (147, Gl. m.) -teosis, -teusis (49), -teotum (74) (i. melioratio; cf. ampleotis) beterynge van lande &c. (147). ein erblich besten-dung, var. ł -nung, eins erbs zu besserung (65). erblehen (76). -recht (74). -ecziisse (19). erfpacht (11). pacht gut (12). dinst-recht (12), -reth (49). -knecht (18b). bode-nzinß, var. -mzeins (64).

Emphy-, emphi-, enphi- (93) -teota, -teuta (74), -teus (4), emphiteo-theca, -teta (147), -ticus, -theoarius adj., euß teoticunnis (81) hiem rechter (81). vngeberhaftes gevildes buman (93). pau- (74), erb- (4, 74) -man, -ling (4). herblinck (3).

*Emphoyca v. Emoptoica.

*Emuctorium v. Emunctorium.

*Emula v. Emola. Emula.

*Emu-, emo-lare, -lari, (i. amare, odire, inuidere; sequi) hd. lyep-, lip- (8), lieb- (64, 76) -haben, -han (6); haßen, hoffen (sic 8) nd. lef hebben ł haten. folgin (8, 9). nach fulgen (5). noch fuligen (21). ver- (64), vir- (9), v'- (1, 11), na- (22, 23) -volgen, in veintschafft (64), in bosen (23).

*Emulare (aus emollire) i. lanire, mittigare, blandire (76).

*Emulari (i. lamentari, aus eiulare, cf. emolatus) chlagen (1).

Emulatio nyt o. liebe (8). gramheit (4). durchechtung &c. (65).

Emulator lyephaber, nachfulger, hesser (5). hd. nach-, nae- (18, 132), nd. na-volger. hd. arg-, ark- (8) -dencker, -denckir (8b, 9).

*Emulcare v. Emunctare.

*Emulcens (i. ablectans 76) gelustende (8).

Emulctrare ein melck-gelten (Kl.).

*Emuleum est herba qd. (76).

*Emulire s. Emoliri.

Emulus vygent (19). wynt (sic 8). feind ab inimicor, nachuolger ab imitor (64). eyn echtiger (5b, 23). achter (1).

*Emunctare (est nauium) czu dem uber halden (9). uberheldin (sic 8). emulcare (st. rem.) i. nauim ad litus ducere (76).

*Emunctoria sg., gen. -e (cf. munctor) shrotisen; colezanga (Gl.). clofft ł czange (19). klucht ł kalck tange (st. kale-t.? 11). ags. candel thuist (136. cf. sq.).

Emun-, emu- (Mss. mog.), emi- (q. v.) -ctorium (emunctoria i. forpices 23) snuczel doche (19). snutel dueck (11). surcze tuch (8b). schur-duc (99), -holtz (74), -eysen (74, fabrorum 65). snuterken (109). snuzunga (86). zanga (121). snucze- (17), snёcz- (8) -ysen. eyn kertzen snuetz (132). eyn clufft da man eyn liecht mit abe bricht (17). eyn abrech (77, 110) zu liechten (110). ab brech (68). butzer (91). putscheer (123). licht-scher (75), -schirchen (125). har scheren (23). reistholtz (93, Ziem.).

Emundare vß- (19), auß- (75) -reynigen. wt reynichen (11).

Emungere, emongere hd. snu-czin, -tzen; snu- (6), sni-, snew- (9) -czen. snutzen daz licht (5), dye nasen (21). liecht schnutzen (110). nd. snuten (132); ut-sn. (11), snuuen de nasen (23), -sn. de nezen (22). schimen dye nase (18). schiren (49). snuben (12). hd. vß-snutzen, -trucken, -drucken, -drichen (49). wischen (8). reyn machen (64).

Emunis vry (110 &c.).

E-, em-munitas hd. nd. vriheit. hantfeste (Gl.).

*Emuscarium v. Muscarium.

En syet (132). nem war (68).

*Enactus herworben (19) v'woruen (11).

*Enancisci vir-, hir-werben (19) v'war-uen (11).

Enare *hd.* swimmen (9), uß-sw.

Enarrare uffinbare sprechin (8), reden (17). offenbaren (9). vß sprechen (65, 110). wtsprecken (11). v'-zellen (132), -kunden (110), -kundigen (65).

Enatare vff swimmen (69 Mrg.).

*Enatatio ußwatung (62).

En-, in- (*q. cf.*) -caustum dinten (110, 132). onck (132). encaustus *i. iniustus* (*sic* 76).

*Encenatus vor wit (8. *ptc. von* wien). encematus i. *inuocatus* (76).

*Encenoatus kirchwey (4).

En-cenia, -chenia, -cenium (23, 81) (*aus* ἐγκαινία ✕ ξένιον, *cf.* exenium) kirch-weyung (3), -wyhin (68), -wie (8). wyhunge (17). kilwihi (25). kurbe (ł) wihung (7). kirichwaht (121, *sim.* Gl.). kerkmisse (109). kijrmissen (132). meß-krom (110^{bc}), -korn (110^{a}) (*aus* -krom = kramp xenia Sm. 2, 385). hantgifte (109, 110 &c.). nyge iar (23). en erlike zende (81).

Enceniare v'-nuwen (8), -newen (9). wyen ł nuwe benemen eyner wende (8). wechen ł new ben. ein gewande (9). beghinnen (11, 19).

*Enc'ea (*st.* interea? entera?) dar ine (8^{b}).

Encl-isis, *varr.* -esis (75), -ysis neigung (74, 75).

*Enchenia *v.* Encenia.

*Encheridion *v.* Enchiridion.

*Enchinius *v.* Euchimus.

Enchi-, enche-ridion *hd.* hantbuch.

*Enchiridon (*i. anulus*) vingerlein (74).

Enchrista salb (123 &c.).

Ende-cas (*i. endecim* Br.), -gas (141), -ncas (8) zehen iar (8). z. iar alt (17).

*End-elechia (*ngr. Aussprache von* ἐντελέχεια), -ilechia, -elichia (141), ł -elitia (74), -elicia (68, Br.), -elchia, -echia (*i. anima munda ł mundana, perfecta etas, perfectio*) volkumenlichs alter; volpringung an dem korpel; geliedmessigkeit (74). volkommen aldir (8 *sim.*). der selen erst gewerbe ader folle bringen an dem libe (7). der erst gewerb o. volbringung an dem leib (76).

*Endencas *v.* Endecas.

*Endere *i. informare* (76). bildin (8, 17).

*Enderma *v.* Endiuia.

*Endilechia *v.* Endelechia.

*Endimia gemeinetod (93. *cf.* epidemia). genßdistel (74. ✕ endiuia).

*Endinia *v.* Endiuia.

*Endir-a, -e *v.* Andena.

End-iuia, (*ital. &c. aus* intybea Dz. Wb. 131), -iuium (9), -inia (74), -uuia 1, Sum. V), -una (67, 152), -ima (85), -imia (*q. v.*), -erma (96) *hd.* su-, sau- (73), sew-, du- (73, 85), febe-, genß- ł leber- (73), mege- (Sum. V), mar- (74) -distel. maijdiestel (153). grensing ł genßetzungen (125). genßzung (73, 91). antivien (143), -ffien (73). endiui-en (73), -krut (68 *sim.*). enduuie (1).

*Endris *v.* Enhydros.

Endromis &c. *v.* Andromeda.

*Endu-na, -uia *v.* Endiuia.

Enea-tor, -atores (*pl.* 76) *i.* liric-en ł -inator, corni-cen ł -crepa (Br.), -fices (76).

Enecare erslahin (8, 9). doden (17).

*Enectere (*i. firmiter ligare* 76) feste bindin (8 &c.).

*Eneptus *v.* Ineptus.

*Enerbones *sunt pauperes* pi- ł pastores (76), *aus* ebiones *i. pauperes* (Pap.), *p.* piscatores (129).

*Ener-, en- (8, 17) -gare (*i. operari intus*) in wendig arbeytin (8). eyn wenig (*sic*) erbeiden in der sele (17).

*Energare (*aus* ener-uare *cf.* -mis, -miter) v'kliben (6).

Ener-gia (*alph.* -uia 110 &c.), -uia (134 &c.) (*i. interior labor, operatio ł effectus*) wijßheyd (19). dobende (8).

Energumenus, energu-, *gew.* nergu-, ł neorga- (74), ergu- (125), exgu- (76) -minus, nergumnius (133) toponter (Gl.). a wizzig (127). vnarbaitsamer, kruppel, teuffelhafftiger, beseener (74). besessen (8, 75, 125) mit dem teuffel (75).

*Enerm-is, -us (*aus* eneruis, *cf.* energare) v'klebet (6).

*En'-, enor-miter (*cf. prc.*) ermelich (17).

Eneruare *hd.* lemen, er-l. (4). *hd. nd.* v'-l., -lamen, -melen (22). *hd.* lamen (10), lam machen, schwechern (64). ent- (64), vß- (65) -edern, -mergeln (65 *var.*).

Eneruatus *hd.* vorlemet, verlimet (21), virlamet (19), verlambt (68). v'laemt (132). lam o. kranck in glidern (110). außgeadert (75).

Ener-uis, -uus, -uuis (76), -wis (5^{b}) *hd. nd.* v'-lemet, -lamet. v'lempt (5). er-lamt (68), -lemit (4). lame (10). elende (7). crane (100). verdoren (99). v'melet (22. *cf.* eneruare). ane wopen (5^{b}. ✕ inermis).

*Eneum *i.* eregum ł *terribilis* (76).

Eneus (*i. de* ere *factus* 76) *hd.* erezin (65), -en (8); ein ding von irez (18), daz irn ist (21), von ere gegoßen (17), von erd gemacht (76); ein ding daz von ertz, årtz (134), yrtze (152), irtz (7) gemacht ist. g. von metal (110). gemaicht von metalle mit kunsten (132). eren (65, 75). glockenspeisen (75).

*Enfiteosis &c. *v.* Emphyteosis.

Engaddi balsams garde dair he weset (147).

*Engare *v.* Energare.

Enhydros (*aquam in se continens*) der schwetterstain (V. a. 1618 Sm. 3, 552). enidros *i. gemma ab aqua vocata* (141). en-ydris (129), -idrus ł -idra (74), -dris (74, 76) *i. coluber in aquis viuens* (76 *sim.*). wasserslang (74). enyd-ros *i. coluber &c.*; -ius *i. gemma aquam exudans* (Pap.).

*Enicaptatum (*aus* ennea-phonum, -chordum?) *i. lira octo sonarum* (76).

*Enicedo *v* Emicedo.

*Enicma *v.* Enigma.

*Enict-are (76, 129), -icare (76) *i. pernoctare* (129), *per noctem vigilare* (76).

*Enyd-ius, -ros &c. *v.* Enhydros.

Enigma, enicma (5^{b}, 22^{b}) (*i.* problema, -plewma, parabola &c., *sermo obscurus &c.*) eyn vorborgen rede (17), leguē (legene? 8. *st.* vßlegung?). dunckel betrachtung, dückel betrachteg (65). reder-sch (74, 88), -s (18), -sen (21), -schen (17), -nyß (77). retter-sen (70), -ßen (69), -schen (68). råterschen (134). retersch (110). rethers (49^{c}). radelse (13, 22, 23). rědelse (12). retdelsen (151, 152). redelschen (19), -ßen (66). ratsal (3, 71). rat nutz (*st.* ratnuß) oder ratczal (1. *st.* ratsal?). retsel (133). reet-sel (11), -zell (132). retzel ł retsche (74). rætherle (112). retinsse (*sic* 5^{b}). redernyß (77). reterkmerchen (125). radmer (22^{b}). mere (19). rat was ist das: es stet vf *etc.* (4). enkenteniß (18 Mrg.). glichnusse (9 *sim.*). bezeuchen (5. *mhd.* bizeichen). obstrum (8^{b}. *alph.* epigma).

Enigmatizare virborgen rede sagin (8), geben (9). retterisch auff-g. (64). rat (8), rotsal (9) gebin.

Enim, e.-vero *hd.* warvmb *sim.*; vor-, ver-, v'-, vur-ware, -war *sim.* wann (76). auer wante (23). ouer wente (22).

*Enisium *v.* Anisum.

*En-, em- (64^{b}, Pap.) -istis, ł migale (64) (*pro vno hausto sufficit; cf.* cyathus; Gl. m. *v.* emissus) mygelin (64).

Eniti vß-erbeden (19), -arbeitten (110). van pynen in arbeit sitzen (132).

*Enitus eyn spade ł eyn brack (18), *aus* enucus i. spado? *cf. v.* eunuchus.

Enixa geborude o. vor flißen o. geneyget (8). leiplich geboren (4). v'lost van kinde (132).

Enixus *hd.* vz-, vß-, auß-gearbeyt *sim.*, -gearbeytet (6), -geerbet (18, 21). -geerbeyt, -gepiniget, -gepinget. gearbeit ł -boren (110 &c.). gheworuen (11). utghearbeyd-et (23), -iget ł utghepynghet (23).

*Ennoomaticus *v.* Ennoimaticus.

*Ennodare *v.* Enodare.

Enno-icus, -ycus (Gl. m. &c., *ab* ennos *capra et* icos *custos* 76), enoycus (5^{b}), emoycus (*i. mango, agaso, pastor &c.* Gl. m.), emo- ł -eno ł eglo-icus (75), enoycus (74), ermoncus (*q. v.*). aegonomus (*Grundform* ✕ ennus *q. v.*?) ł aepolus (125) geyß- (6, 64, 75), gaiß- (74), geis- (93), czegin- (5^{b}), zege- (8) -hirte. tzygenherte (125). tzeghenherde (23). gayß herter (1).

Ennoi- (Br.), enneo-maticus *i. accidentalis* tovallich (147).

Ennon (*hbr.*) eyn dal (8).

Enn-os, -us (*i. caper; habitator ł profundum* Gl. m. 3, 307. Br.; *habitatio h. caprarum; grece i. q. lat. capra* 76) eyn bog (8). *Cf. portug.* enho einjähriges hirschkalb, *wol auch asp.* ennodio Dz. Wb. 487. *Hat sich* ἔννος *mit hebr. u. a. Wörtern und Etymologien gemischt!* Voc. 76 *mischt* enn-os, -a, -on *und* ennositheus ✕ ἐννοσίδας, ἐνοσιγαῖος, *in* Br. ennosigeus *i. Neptunus; i. profundum silentium* (: σιγᾶν), *wozu hora* ennutigii („*a gall.* nuit“ Gl. m.) *zu gehören scheint cf.* conticinium *nach Form und Sinn.*

*Enocliare *v.* Enucleare.

Eno-, enno- (6), enu- (5^{b}) -dare (✕ enudare 17, 64) vz- ł off- (5), vff- (17), vff ken- (*sic* 5^{b}) -kneuffen. vff knauffen (18). auf-knypffen (64), -knewflen (1). *hd.* vß-, auß-kneuffeln (133, 152), -kneifeln (21), -knopffeln, -knepfeln, -knipffen. -knyphen (6). vyß- (132). ut- (23), ent- (11) -knopen. ent-knoppen (19), -bloßen

(17), -ploessen (64). hd. uffen-, offenbaren. den knopff des zwifels vff thun (65). v'claren (132).

Enodis on-nadt, -knepff, var. -nodt, -knepffig (110).

***Enodus, enudus** (6) sbst. adj. vnknauff (18), -gekneuffelt (19). aneknop (23). ein knopf (6). knauff (17). knaff (21). kneuffel (5).

***Enola** ags. paerl (Gl. m. q. v.).

***Enola** v. Enula.

***Eno-**, selten oeno-, ono-phorum, -forum, honoforum (19), ono-forium ł -ferius (i. diota q. v. 75), -phorus (76), -forus (8, 9), -ferum (6 &c.), oneferum (74) laytfaß (74). win-, weyn- (9, 74, 88) -faß (8, 64, 74), -vas (9), -roß (sic 6), -kanne (132 sim.), -kant (88, 110), -geschirr (88). wynfaß ł winnefaiße (19). wijnvatt (11). wynschenkel- ł tipkanne (109). onopherum schnecken (st. schenken ✕ onica?) vaß (76).

Enorm-is, -us vnordenlich (1, 64). bose (19). lelich (132). wreet (11). vndadech (99). vast unrechter (75).

***Enormiter** v. Enermiter.

Enormiter vientlich vnd vast (75). vber die regel (65).

***Enoro-yde, -ys, -rides** v. Emorrois.

***Enoston** (cf. eliocsmon?) milze (Sum. VI).

***Enphiteota** v. Emphyteota.

Enporitica v. Emporetica.

***Enquis** v. Ecquis.

Ens hd. ding. hd. nd. dinck. ein iglich (17). ieglich (6) ding. syn (5b). wesen (8). wißen (18).

***Ensarius** (i. ensium artifex Gl. m.) eyn hauwende meßer (19). en groet mes (11).

Ensicium doitslach mit dem swerde (147).

Ensiculi swertili (141).

Ensifer swert-dreger (10), -aknecht (75).

Ensis hd. swert, stechswert (125).

***Ensole** v. Eusole.

***Enter** wesenlich (65).

***Enterare** (st. exent.) ußweiden (17).

Enteri-um, -on ł -a, ł entra (76) (i. emisanum piscis 76. st. omasum?) ingeweid (17).

***Enterogenia** v. Eterogenia.

***Entiana** v. Gentiana.

Enthymema (i. festinata conclusio) eyliche beschließung (74). ein schnel antwurt (110), haest antwort (132), heßlich (sic!) antwirt (68).

***Entitas** dingligkeit (74).

***Entra** v. Enterium.

***Entrisia** v. Incerpias.

Enucl-eare, -iare, eno-, enun- (1) -cliare hd. kirnen (6); vß-k., -kernen (5, 75, 110), -kern, -keren (1). nd. ut kernen. die kern vff thon (68), vpdoen (132). offenbar machin (5). uffin- (17), apen- (11) -baren. v'claren (132).

Enucleatius klerlicher (30c).

Enuclia-te, -liter offenbar-, gruntlich (17).

Enu-cus, -chus v. Eunuchus. Gerro.

***Enud-are, -us** v. Enod-are, -us.

***Enul-a** (66 &c., 110 &c.), -um (76, Gl. m.), enu-m, dim. -lum (Br.) i. caldarium (ll. c.). ein kessel (110 &c.). enumum ags. cetil (136).

E-, selten i-, he- (5b), hi- (Gl.), öfters hin-nula, hinulus (76), inola (Sum.), enola (69, 184), emula (110 var., 147), himila (Sum. VI), humula ł elna (Sum.), hilna (47), öfters enula i. campana (q. cf.), häufiger e. c. (missv. enea pro c. eren ding 65?), innule campane (94a), gew. i. q. e-, he- (5b), a- (5, 6) -rinis, erinnis (enula i. flinx ł laturicium 74) hd. nd. alant. hd. a.-wurtz, -wurtzel sim. alent (85). hd. a.-wurtz, -worcel (18). nl. a-, ga-lantwortel (143). lantwurz, alar (105). olantwyn (19). elne (47. cf. elna). ags. sperewyrt (94a). brachlöch (Sum. VI, i. emicedo Gl.). hirtzzunge (hinnul-a 7. ✕ -us?). hirßung (76). ueia i. elinium (Gl. i. e. helenium, ἑλένιον). elimum viula, veia (Sum.). ellenius alant (Sum. VI). Cf. elenenoli.

Enumerare retin (8). reyten (9). rede verzelen (17).

***Enumum** v. Enula.

***Enuncliare** v. Enucleare.

***Enutriator** v. Enutritor.

***Enutricheus** v. Emetritea.

Enutrire vuden (19). voeden (11). auffhalten mit der narunge ł erneren (75).

***Enutri-tor** ł -ator erneren (75).

Enutritus gefudet (19).

Eo dar-vmb (6), -vmme (23). eo debil-, fort-, mel-, pe-, grau-ius, magis ł plus dester schwecher, stercker, besser, boser ł erger, schwerer, mer (75).

Eode-m, -mmodo in der selben moß (6), zuluen mate (23), soluen m. (22).

Eo melius habere ent- (23), en- (22b) -neten.

Eo peyus habere entghelden (23).

***Eos** ein lant (8b), land (6).

***Epactica** v. Epatica.

***Epactum** eingedinge (17).

***Epadicus** (aus hepaticus?) gheel varwe (147).

Epadire (i. dicere, manifestare Gl. m.) vffen- (19), apen- (11) -baren. callen, spreken, iehen, cotren, cosen, proten, pralen (147).

***Epantica** v. Epatica.

Epar, ebar (141) hd. lebber (13, 19). nd. leue-r, -re (23).

***Epa-**, ł eupa- (74), jepa- (Gl.), epao- (5b, 76), epan- (47) -tica, ł -torium (75. ✕ eupatorium) hd. leber-ader, -oder (6), -ayder (133), -crut (75 &c.), -crawt, -wurst (Gl.). leuer-adere (23), -blome (47). l.- (132), leuern- (22) -ader. lynwurtz (eup. 74).

Epaticus hd. leber-siech (91), -suchtig, -sichtig.

***Epatorium** v. Epatica. Eupatorium.

***Epdanum** v. Eptalum.

***Ependi-ten** ł -cen (131), -ton (i. indumentum ł mantile 76), epedicen (147), epidi-don (19), -diden (11), -decen &c. (Gl. m. 3, 314), ependeton (Gl. Aelfr.), efetidem (136), empedes (i. amictus 76) (aus ἐπενδύτης) monches kleyd (19). monike cleet (11). cleyt der moniken (147). lachan (131). ags. cop (136, Gl. Aelfr.), hoppada ł vpernud (Gl. Aelfr.).

***Epensio** dinghelt (11).

***Epi-** öfters st. ephi-.

***Epibacha** v. Epibata.

Epibades, επιβάδες (126), melius epibatides (Kl.) fæhren, schuyten (Kl.). weidling (126, Fris. cf. Sm. 4, 28).

Epiba-ta (74, 93), -cha (64) vberfurer (64. i. q. ferge), -gefuert (93), -gefurter (74).

***Epibati** &c. v. Epifates.

***Epicalamum** (cf. epi-tabulum? -thalamium?) bruchech (9 Anh.).

***Epicalium** v. Epicolium.

***Epicamen** (cf. epitaphium?) maninge (11).

***Epicarista** (st. eucharista?) eyn forste der hoimelichen dinge (19). en vorste der heymeliken dinghe (11).

***Epicarius** v. Erpicarius.

***Epi-, ephi-** (6, 7, 19) -causterium (19 &c.), -cauterium (6, 7, 152 &c.), -caustorium (147, Br., Gl. m.), -caustrum (Gl. m.), -custerium (i. sedes sutorum ib.), -caterium (66 &c.) i. locus vnguentorum ad, instr. super ignem; solarium puellare, fumarium ł caminus -caut., -cat. 66 &c., ł -caust. (110 &c.); sedes scriptoris -caust.; coopertorium dolii -caut., -caust. hd. schribe- (8), schrib- sim. (66 &c.), schreib- (74, 184, 151), schreip- (152) -stul, ł -filtz (74). schriebe-bret ł -stuole; ephic. schornsteyn; spynneweppe (19. cf. emistorium spinwep 75). schaerstien ł spinnenweebbe (11). roickghat; raithuyse; ordels-, gerichtes-stede (147). en clausur (i. sedes scriptoris 23). rauchvank (1). fuersturz (75). (ł -caut.) gluo- (93), gluot- (BM. 641) -haven. eynrehand stoue dair vuyr onder is (132). kemmet (ł -caut. 110). ein pflaster vber eingebranndte wund (134). ein plaster off eyner gebranten wonden (133), vff eyn g. wond' (152), auff ein gebrante wunde (66 sim.), oder gebrant wund (68). tuch vff dem schribstul (75). ein filcz auf dem pulbrett (64). -caut., -cat. (66 &c.) eyn plaister ł eyn gebrant wonde (5). en plaster ł en swede (cf. emplastrum) ł ene brant wnden (23), eyn brande wnde (22). eyn plaster (17, 18), eyn swele (sic 17) uff eyner gebranten wonden. eyn balter, eyn sleied (lei aus w) off eyn gebrant wonden (21). eyn plaster ł eyn hohel (6. wol cremacula). schornsteyn (7, 66 &c., 68, 132). kamet (67). kamyn, kemmich, rauchloch, slat, eß, plaßpalg, gluthaffen, fewrmawr, pflaster (74). schrijfbret ł schriuerstoel (11). poden über ein vaß (75). boden schilt (cf. doliotheca); eyn plaster auf einer gebranten wunden (4).

Epicedium v. Epitaphium.

***Epicoll-ium, -um** vinger-huet (11), -hut (19).

***Epicena** zole (11).

***Epi-cenon** (19. cf. Gl. m. 3, 313), -cenum, -chenum (aus ἐπίκοινον) gemenget (11, 19). g. geslicht (8), gesliecht (9). bouen gemeyn (supra commune 132).

***Epicerion** en werstat; epicuria (-ius i. defensor Gl. m.) werestap (-scap? 11).

Epicerna (i. anathema Pap. ab ἐπικήρος Gl. m.) der hoestebanne (19). die hogheste ban (11).

Epi-ciclus, -ciculus ł -ticulus (74),

-cilium (74, 93), -sileum (*v.* epistylium) (*i. paruus circulus super majorem* Br., anabratrium 74, canopeum &c. 93, tyburnium 74, 75; ⨯ epistylium *q. v.*) getefel-, geteffelt-ding, tylpawm, groß-pret, -pett, sperlach, hymlitz, affterseyl, stawbhule, tawbhullin; -cilium (*cf.* -stylium) stoffel (74). stovphüli (93). himel ob einem altar *ł* bet *ł* tisch (75).

***Epicinum** (*aus* epicus ⨯ -cinere ⨯ epi-nicium, -nichia Br., -lechia 76. *i. festiuitas pro victoria sim.*) zegevechtinge sanck *ł dies victorie* (11). epi-cinia *pl.* loblich dankberkeit (65. *cf.* epicus); -nichion *ł* -nirion *i. victorie dei palma &c.* (Br.); -meron *i. laus christo pro victoria dedita* (76).

***Epicogium** *v.* **Epitogium.**

***Epi-colium**, -coleum (5[b]), -collum (6), -culium *ł* -talium (74), -calium (*i.* pensum *q. v.* 7), -tolium (19, 77), -stilium (9) (*i. superior pars* coli) *hd.* eyn ober-, vber-wacke (12), -wolken (*sic* 6), -wock (19), -rocken (5), -racke (5[b]), -rock (7, 18, 19. ⨯ -collerium? -togium?), -rocke (77), -rucke (9), -ruck (74, 75) am rucken, *pr.* vber halß (75. ⨯ collum). kunckel (76). klob-, reiste-flachs; enspyn o. spyndel mit garn; ein wag o. das man wigt (-talium 74). elter (*altaris*) duch (21). *nd.* en ouer-wokenne (22[b]), -wockede (23), -kede (*sic* 22); auer rocken (11).

***Epicollerium** *hd.* ein vber-, ober-, *nd.* ouer- (132) -rock, *hd.* -rocke.

***Epicollum** *v.* **Epicolium.**

Epicopanum fleischbanck, anricht-tisch (Kl.).

Epicroculum *v.* **Epitrophium.**

***Epiculium** *v.* **Epicolium.**

***Epicuria** *v.* **Epicerion.**

Epicurus (*i.* pestis, vestis, vo-, forator; *s. adj.* 75. *cf.* phelax) des obrosten selde an liplicher wollust ist (93). pauchfuller *ł* mensch der sin selikeit setzt vff essen vnd trincken (75). lecker (110, 132). frezzer (8[b]). freßer (5). ein vros (9). fraß (75).

Epicus (*i. laudabilis* Br. &c.) lobe- (19), laue- (11) -lich.

***Epicusterium** *v.* **Epicausterium.**

***Epichema** *v.* **Epitome.**

***Epichenitum** *v.* **Epithymum.**

***Epichenum** *v.* **Epicenon.**

***Epichima** *v.* **Epithema.**

***Epichi-mum**, -num *v.* **Epithymum.**

***Epichome** *v.* **Epitome.**

Epidecen *v.* **Ependiten.**

Epi-demia, -dimia gemeyn-e sucht (133), -er tode o. die peule (74). eyn gemeyn toit *ł* suchte (7). ga-, *vlg.* ia-merig tod *ł* pestilentz (75).

***Epididen** &c. *v.* **Ependiten.**

***Epidimia** *v.* **Epidemia.**

Epidrom-on, -us *ł* -os (64, Br.) der groß segel hinden in dem schiff (64). hindersegel (74, 80).

***Epifates** (*cf.* Gl. m. 3, 313) *ags.* faerbeuu (136[b]. *cf.* farbena *a* ceorl Bsw.). epi- (136[b], 147), ebi- (136[b], Gl. m.) -bati *i. laici*, -bata leye, leecke (147).

Epifora *v.* **Epiphora.**

***Epigergium** (11), ipo- (3, 11, 19, 4), ephi- (19) -girgium, -pergium (3), hypo- (148, Br.), ypo- (74, 147, Gl. m.), hyper- (125, Br.) -pyrgium, ipopigerium (Gl. m.), yperbigi-on *ł* -um (76) (*i. fulcrum focarium* 148, andena, *ferrum quod sustinet ignem; vgl. die Formen v.* anticipa) brant-yseren (11), -ysen (ip. 19), -reyte (3, 4), -roide (147). brandredt (125). prantreyt (74). eyn windeysern (eph. 19). en weentyser (11). herdram (*i.* andena 76).

***Epigia** *v.* **Epiphora.**

***Epi-glotum**, -grilotum (19), -glottis (64, 74), -glatum (75) (*i. coopertorium oris, vua, uuula, palatum, faux*) krag (76). ein gume (3). gumme (4). gum *ł* gam (75). kelen- (19), keel- (11) -ader. goderlein vorn am hals, *einmal* (*sic*) kalß (74. *cf.* Sm. 2, 17. *i. q. nd.* kader *nach* Fr.). attemblat (64).

***Epigna** *v.* **Sitapolium.**

***Epigram-a** *v.* -ma.

***Epigramia** meisterschrift (11, 19).

***Epigramista** meister-schrieber (19), -schriuer (11).

Epigram-ma, -a (74) vbir- (8), vberge- (64), uff- (17) -schrifft, uff eÿ brieffe (17). vberschrieffte (74).

Epigraphia vbergeschrifft vff dem toten stein (75).

***Epigrilotum** *v.* **Epiglotum.**

Epigr-us (147, Br.), *pl.* -i (*i. claui, aus* ἐπίουρος) holtznagel (64). *ags.* naegler (Gl. Aelfr.). nagel dair myt men holt negelt (147).

***Epikeia** (*neben* epiecia *gr. mansuetudo lat. i. e.* ἐπιείκεια) keusch (110), kunst zu (66) leben. konste leuen (132). vngeschriben recht, by-r. &c. (65). sittigetugent sich naigent zu mittler masse habend in den geschrieben gesetzen (74).

***Epikei-zare**, -sare durch die vinger sehen (68, *in bono* 110). dor die v. syen (132). vrteylen nach geschriben rechten mit der maße der miltikeit (74). epikeizatores *qui non egent* brillis *quum per digitos conspiciunt* (110 &c.).

***Epilagare** *v.* **Epilogare.**

***Epilanium** kloester (11).

***Epilare** ent-horin (8), -herin (9).

***Epilechia** *v.* **Epicinum.**

***Epiledium** *v.* **Epirhedium.**

Epilem-a, -ma *v.* **Epilimma.**

***Epilemsia** &c. *v.* **Epilepsia** &c.

***Epilentum** (*i. vehiculum puerorum cf.* pilentum) kints kerch-el, -lin; *var.* kins wainel (75).

Epile-psia, -mpsia (Gl. m.), -msia (3, 141), -mpsis (141), -nsia (Br. &c.), -ncia, -ntia, -nisya (11), -nsicia (76), -nsis (3, 8), ephilencia (*ib.*) (*i.* apoplexia, cathophexia 75 &c.; *cf.* catalemsia *est passio* epilenticorum 141) daz, dat vallende vbil (5, 5[b]), ouel (11, 85, 132), leit (eph. 8). das valubel (2, 125). vallen vbel (1). sant Valtinß (: vallen) plage (125). fallende sucht, *var.* sichtung; hinfallender sichtum, *var.* siechtumb (75). der fallent siechtag (76, 110). der hinfallende siechtung; daz vallende (4). der slack (19). di wirbel- (3), wurbil- (8) -sucht.

Epile-pticus, -mpticus (141), -nticus, -nsicus, -nsiatus (76), ephilen- (136), *ł* emple- (147) -ticus die dat vallend oevel heft (147). die dat ouel (*prc.*) heuet (11). *ags.* uuoda (136).

***Epilimedis** *v.* **Epimerides.**

Epi-limma (Kl.), -lema, -lemma (129), ephilema (76), eplema (Gl. m.) (*i.* emplastrum, -ustrum 129) blaister (19). plaester (11).

Epi-logare, -lagare (*cf.* reiterare, recapitulare, diffiteri) reden vor ander (8). wider-r. (17, 75) *ł* w-sagen ein ding noch ein male (75). dy red vor ander weten (9). antworten, eyn ding vorbrengen (17). weder halen (11). widerumb sagen in eyner summen &c. (65).

***Epilogositas** vbir- (131[b]), vpir- (141) -sprachili.

Epilogus kurcz vor ander rede (5). eyn widde rede (9).

***Epymachus** (⨯ ophim.?) *v.* **Attacus.**

***Epimea** *v.* **Ephimera.**

***Epimemia** (*cf. sq.*) *ags.* nest (136).

Epi-menium (76, Gl. m.), -menia (Br.), -mencia *ł* -monium (19), -monia (*i. dona* 76) czins -monium; maint czinse -mencia (19).

***Epymera** *v.* **Ephimera.**

***Epimerides** *v.* **Ephimerides.**

***Epimeron** *v.* **Epicinum.**

***Epi-**, ephi- (19) -miticus begerlich (19). vogeerlich (11). *Cf.* epithymia (Gl. m.)? epimone (*i. desiderium* Br.)?

***Epim-ories**, -urides *v.* **Ephimerides.**

Epinirion &c. *v.* **Epicinum.**

***Epyomatus** *v.* **Attacus.**

***Epi-pia**, -thea (*i.* musca *equorum* 76), epyppi (*i.* maccor *equ.* Gl. m.) pferdes flyege (19). en perts vliege (11).

Epipteron *v.* **Epiteron.**

Epi-, ephi- (64[c]), *ł* beth- (74) -phania der erschynlich tag (64). der XIII tag (110), dach (132). oberst-e (75), -age (76).

***Epiphare** peert schümen (11). epiphyare *i. equum ornare* (Gl. m. 3, 317). epythiare pert vertzieren (147).

***Epiphegion** *v.* **Ophimachus.**

Epiphium *v.* **Ephippium.**

***Epiphon-ima**, -ema (Kl.) (*i. causa contentio*) *ags.* efat, reub (145).

Epi-phora, -fora, -thera (76), *ł* -gia (11), ephifora (19) (*i. morbus oculorum qui* lasciuia *dic.* 110; lyppitudo *oculorum* Pap.; lippa *in oculo sc. quando pellis subducitur, et. funis in naui* 76; *gr.* ἐπιφορά Gl. m. 3, 315) augenwe (88). star-plint (3), -blint (4). schelheyd (19). scheelheit (11).

Epi-rhedium (Kl.), -redium (93), -redia (*sg.* Gt., *pl. i. minora vehicula* Br.), -rredia (*i. maiora v.* Pap.), -sea (*i. currus*) *ł* -radium (9), -ledium (*i. corrigia in sella* 76), -rredia (*est superior pars rote et dicuntur omnes partes superiores te et re-gentes* 76). kutsche (Kl.). cbomat (93) sielo (Gt.). sele episea; gegenleder *ł* tasche -radium (9). stigleder (-ledium 76).

***Episceilum** *v.* **Epistrillum.**

Episcop-atus, -ium *hd.* pysthum (4); bist-ūm, -um, -om (18), -umb (76, 134), -thum (110). bischof- (68), byscop- (23), bis- (22), byß- (132) -dom. bischtom (5[b]).

Episcopus (*i.* presul) *hd.* bisch-uf (7), -off. bißoff (21). byscop (23). vberseher, vffmercker (65)

Epischidion *v.* **Cuneus.**

*Episea v. Epirhedium.

*Epis-erum, -erium (76), -enien (17), -trum (8) (: serum lactis; i. grema 5b. cf. crema) hd. matte -e, -en (5b, 4). tophen (1). topffen (75). Cf. u. a. wetterau. matten, kæs-m. serum, ebenso bei Stieler 1249. Fr. 1, 649; käßmath coagulum (Alber.); matt-e, -en, gall. -ons lac schyston (Kil.).

*Episileum v. Epi-ciclus, -stylium.

Epi-stylium, -stilium (i. q. stilo superponitur 76 sim.), -stulum (18b, 132), -sileum (76), -stalium (8), -stolia (146), -stilia (Gl.), -stelia (supermissa 121), -telium (75bcd), -cilium (v. epiciclus) (i. caput l capitellum columne; l paleum meretricale 76. ⨯ epiciclus; ciburneum 75. cf. epiciclus) eyn fuß under eyner suele (17). sulhovpt (93). sto-ffel, var. -pfel (75). pfeyler (3). philer (18b). pyler (10, 12). p.-deck (8). bolster (121, Gl.). pfärtin (112). pfätlin (115).

*Epistilium v. Epicolium.

*Epistil-ium, -e (Gl. m.) brief (141).

*Epistites en krael (11), cf. grale v. ephippium.

Epist-ola, -ula, ep. l litera missiua hd. sende-, sent-, sant- (75, 91), sind- (21) -brieff, -brif (4), -briff (21). zende bref (23). episte-l (75), -ln (5b).

Epistolar-e, -ium ein epistel-buch (64, 68, 110), -boich (132).

*Epistolia v. Epistylium.

*Epis-trillum, -ceilum (76) (aus epistylium?) i. superior pars celi (76), teli et eius ferri pfeileisen (75).

*Epistrum v. Episerum.

Epistula v. Epistola.

*Epistulum v. Epistylium.

*Episumen (i. obsonium) zû- (Sum., Gl.), zô- (120), ze- (121) -môse, -mûse (Sum.).

*Epita-bulum, (3), -gulum (17), emitaculum (alph. epi- 8) (cf. epicalamum, cubana) sant-brach (3), -broch (8), -brucht (17).

Epi-thalamium l -thalamum, -talamia, -thelamium (136), -tulamium (23), -talamen (8b), -talmium (134), -talanum (74), -talnium (66 &c.) brutlauff gesang (110). bruloft- (68, 132), bruut- (11) -sanc. s. brutlacht (23). virrelich s. (8b). elkorn (74).

*Epitalia, equitalium (⨯ equitare 75) reit-stiffeln (4), -stifel (3, 75), -iual (75). epytalie i. ocree de coreo l panno et subtluci solent alys caligis; equistibilia est instr. sutoris (76).

*Epitalium (cf. prc.) v. Epi-colium, -taphium.

*Epitalmium &c. v. Epithalamium.

*Epithamium v. Epitaphium.

*Epitanista i. procurator epulorum kuchenmeister (75) aus epitaphista i. procreator epistolarum, ⨯ epistata? ταμείας?

*Epita-phista (129), -tista (Gl. m.), epithaph-ista l -tia (76) i. scriptor, procreator (-ista 76) epistolarum.

Epi-taphium, -tafium, -thaphium (8b, 75), -thauium (75), -thasium (6, 74), -thamium (136), -talium (74), l -codium (64), ephitanum (19) i. suprascriptio lapidum tumulorum sim.; ceno-taphium, var. -thaphium, -thauium (75); carmen quod dicitur sepulto corpore (136. ⨯ epithalamium). gegraben (8), grabsüber- (93), ober- (4) -schrift. vberschrieffte (74). grab (8b). grof scrift (23). groß geschrift (6). vber-g. vff dem grab (64), den toten grebern (75). grab malung (19). graf malinge (11).

Epita-tista v. -phista.

*Epithea v. Epipia.

*Epythecum v. Epithetum.

*Epitegium v. Epitogium.

*Epithelamium v. Epithalamium.

*Epitelium v. Epistylium.

Epi-thema, -tema (cf. -chima i. i. unctio de succo 76?) wiec (107), wijch (132) in die wonden. wiech in der wunden (110). wegk in die wonde (68).

*Epithera v. Epiphora.

*Epitergium eyn wyß bilde (19).

*Epiteron (herba) hopfen (76), aus epip-etron? -teron wasserlinse (Kl.)??

Epithe-tum (Br.), l -ton (88), -cum (65 var.) zusatz, zugelegt ding (88). ein wort der eygenschafft l ampperkeit, amper eins dinges, sicut dicimus dz ding l der mensch hat die amper o. art an ime (65). Cf. amberlaur f. le tic (Sm. 1, 58); mhd. am-pâre, -pære (BM. 147), ahd. ant-, anta-para signum (Gf 3, 150). schweiz. amper n. getöse (Std.) hierher?

*Epitia v. Ephippium.

*Epythiare v. Epiphare.

*Epiticulus v. Epiciclus.

*Epi-thymum, -thimum, -chenitum (76) i. thuri- (147), turri- (76), turibulum (76, 129), -cremium (129). rochuaß (76).

Epi-thymum, l -thymus (143), -timum l -chimum (9), -timus (Sum. VI), -chinum l eptinio (74) (i. flos thymi Br. cf. Gl. m. 3, 323ab) blumo des biuerutes (Sum. VI). eptinio pynplum, epichinum kleestat (74). velt kumel epit., beyn blume epich. (9). filtzkraut, thymseiden (143).

Epi-togium (Gl. m.), -cogium (132), -tegium (i. supra tega 76) vberrick (Ob. 1703). gall. houche (132).

*Epitolium v. Epicolium.

Epi-tome, -thome, -thoma, -chome l -chema (76) kurtz red (68, 110). ein kortz sermoen (132).

Epitrophium i. domus in qua aluntur pauperes infantes (Br.).

*Epitro-phium, -chium (11), epicrocolum (147), -culum (141, Gl. m.), -cum (Gl. m.) herencleyt (19). en haerk kleet (11). geel cleyt (147).

*Epitulamium v. Epithalamium.

Epiema v. Epilimma.

*E-, de-, dis-plicare outvalden (147).

*E- (19), ex- (129. st. exs-) -polia rauip (i. preda 19).

Epomis kullenzipffel (135). reiter- (Kl.), leid- (135) -kapp.

Epop-s, -es widhopff, kot-, kat-han (110). eyn wydhop off huyp (132).

*Eptalum, epdanum (76) (i. septuplex (146), -um (76) (: ἑπτά) sieben feldig (8, 17).

*Epta-silon, -fyllon l -folium (136), -filon (94a, Sum. VI) (ἑπτάφυλλον) siben- (9, Sum.), sieben- (8) -bletter, -blat l wegerich (Sum.). ags. gilodusr (136), gelodwyrt (94a, Somn.); sinfullae (-folium 136).

*Eptinio v. Epithymum.

Epto, g. -onis) memoria (147, Br.). gedecht-, gehoich-niß (147).

*Eptria v. Ephippium. Sidile.

Epulari, -re hd. essen. nd. etten. wirtschaften (9). schinbar- l her-lichen essen (65).

*Epulaticus v. Epulonus.

*Epulat-, i. conuiuat- l conuiu- (147) -orium spißgaden (75). werscaps stede (147).

*Epulcare i. excludere (76).

Epule (pro spirituali, sed epulum pro corporali Br. &c.) hd. spise. lecker sp. (110, 132). wirtschaft (8).

Epulicenium cetvate alreley (147).

Epulo freßer (19, 88). en vuerre (11). zergesel (65). hd. nd. lecker.

Epul-onus, -aticus die vol werscappen is (147).

Epulum (in pl. sunt fercula bona 75) hd. nd. gerichte l spise. pose sp. (75). geryechte (19). ain essen (76).

*Ephat v. Ephot.

*Epheba swalbenwurtz (74).

Ephebi- (Br. &c.), ephoebi- (129) -an (129, 147, Br.), -on (Gl. m.), -a (6 &c.), ephebeia (Sum.). euphebia (121), effebyon (23) (i. locus ubi iuuenes prostituebantur; lupan-a 6, -ar; lacus 23) huorhus (121 sim.). der bosen vrowen hus; en pol (23). ein pfutzer (6).

Ephe-, effe-bus (i. valde lucidus sc. puer iuuenis et imberbis Br.) junck schone mensche (9). gar schon engel, schon m. (8). onbart (64). junglin an bart (110 sim.). jongelinck sonder bartt (132).

Ephemera v. Ephimera.

Ephemeron wizwrz (Sum.) wiesenzeitlos, vchtblume (143).

*Epheson ein helme (19). ein helm (11).

Ephesus (urbs) solôger (127. türk. aja Soluk).

Ephi (Br.) ein maß drier scheffel (17).

Ephi-, effi- l olph- (147), off- (74) -altes (i. incubus) scrate (120). maer (147). die nacht-mayr (132), -meyer (sic 110). mare ist ein trugnusse des menschen vnd kumpt von seinem plut, lebern vnd lungen wen im dz auf seinem hertzen ligt (74).

*Ephicau-sterium, -terium s. Epicausterium.

*Ephifora v. Epiphora.

*Ephigirgium v. Epigergium.

*Ephilat est regio sc. in deanlant i. terra indica i. q. euuilach (76). euil-iath (Pap.). -ath filius Chus, l terra (Br.).

*Ephilema v. Epilimma.

*Ephilen-cia, -ticus v. Ephilep-sia, -ticus.

Ephi- (93, Br.), effi- (74), epho- (Kl.) -mera, epimea (11) eintages sucht (93). fieber das da kumpt von der sunnen o. von kelt o. von heyßer speise; epymera kaltsichtag der einen tag wert (74). die caelde dagelix (11).

Ephi-, epi- (11, 14, 19) **-merides,** *gew.* **epi-murides, -mories** (17), **-limedis** (76) kerb- (14), *hd.* kerp- (Mss. mog.), rait- (76) -holtz. kerbe stocke (19). karf stock (11).

***Ephimiticus** *v.* **Epimiticus.**

Ephippiarius seteler (135).

Ephippium, ephi- (19), **epi-phium** ross zovn (93). eyn sadel vp eyn pertt (132). ein sattel vff einem pferd (110). *i.* **falera** satelldecke (64). gezaelt (11. *aus* gezadelt). eyn grale (*cf.* krael **epistites;** gorreel *sim.* **gorellus, helcium, tomex** Kil. &c.); eyn flyt (*sonst phlebotomum*; 19). **epiphya** *pl. illud per quod equus trahit currum* sil ℓ affersil ℓ *est lippitudo oculorum* (76. *cf.* **eptria** *v.* **sidile;** Gl. m. 3, 317[a]; **epi-phora, -phaea**). **epitia,** *g.* **-orum** des perts tzierheit (147).

***Ephiphania** *v.* **Epiphania.**

***Ephitanum** *v.* **Epitaphium.**

***Ephon-ea, -ia** *v.* **Euphonia.**

Eph-ot, -oth, -od, -oc (21), **-ut, -at, -ud, -or** (68), **-tit** (67, 152) hemidi (Gt.). ein iûden casel ℓ ein enge leynen hemde (3). kasil o. enge lynen duch (8). *hd.* ein iuden-gewant, -gewand, -gwand (68), -kleyt (18). ein ioden misgewant (132). ein iuden- (110), iudden- (132), nidden- (*sic* 21) -messegewant. eyñ in dẽ (152), einer jn eim (67) m. oder messegenger. garawi *sim.* (Gt.). ein ioden-gherwite (22), -gherwant (23. ⨯ gewant!). mantel (11). paffen-m. (19). alba, alpa; ahsalpein (Gt.).

Equa (*i.* **vola** 9. *aus d.* fola? *i.* **runcina** 75) mer-ch (1, 10, 64[c], 75, 76), -hin (6, 64[b]), -he (75, 104), -ie (99, 106). studen (75), -t (123). strinez (9. *i. q.* strinzen, strietzen. feldstriken *equi indomiti* Fr. 2, 348. *cf.* *wett.* umherstrenzen *otiose vagari* strunzen *f. i. q. bair.* stranzen *f.* Sm. 4, 687 *sq. cf.* Br. Wtb. 2, 1072 *sq.*). kobel (9, Fr. 1, 430[b]. *slav.* kobyla, *cf.* blinde kobel Sm. 2, 276). gurr (75, Fr. 1, 361[b]). veld- (93), stut- (Sm. 3, 673) -pherit. feldyn (Peucer.). *hd.* pfert-, phert-, pert, pherde-, pferts-, pfårdß- (134), phertz- (152), *hd. nd.* perde- *hd.* -muter, *nd.* -moder. perdin (18). mõder (109).

***Equalicia** *v.* **Equaria.**

Equalis *hd.* glich, gl. gebaren (75). gl. lip (8). glige (13). ge-lijch (132), -leich (67). *hd.* gleich. ghelik (23). ebben, sleitht (77).

Equ-alitas, ℓ **-itas** ℓ **-amentum** (76) *hd.* glich-, gleich-eit, -heit. ein gliche ℓ glich-likeit, *var.* -igkeit (65). eben-meßig (5), -mißig (21), -mißekeid (17), -glichniß (75). euen mechtich (23). nu euene metig (22).

***Equamata,** *g.* **-te** brygandyn, eynreley harnesch (147).

Equanim-is, -us *hd.* geduldig. *nd.* duldich (11). von glycher maße (110). von glichem gemiet (68). van gelijchẽ mode (132).

Equanimitas glijchsamheit (68, 132). lydsamkeit (110).

Equanimiter eyndrecht-lich (132), -ig (68), -iglich (110).

Equare *hd.* geli- (5), gli-, gelei- (64), glei- (4) -chen. gligen (13). gheliken (11). *hd.* glich, gleich, eben (17) machen. ebenen (5). eben (1, 4). evenen ℓ alichten (23).

Equ-aria (104, Br.), **-aritia** (141), **-aricia** (Gt., Br.), **-iria** ℓ **-iricia** (Br.), **-iritia** (95), **-alicia** *sg.* (76) (*i. armentum equorum* ℓ *vaccarum* Br., *multitudo brutorum quorumque* 76) stuot (95, 104, 141, Gt.). **equirea** stut (9. *cf. h. v.*). **equiria** strûte (Ziem. *cf.* G. Wtb. 2, 310). **equirrea** (*i. conuentus &c. equorum*) en stod (23), stoot (22). en stant van peerden (11). *Formkreuzungen s. u.*

***Equari-a, -cia** *v.* **Equirria.**

***Equastrum** *i. vas vini* (76).

***Equermenta** *v.* **Equimenta.**

***Equerrea** &c. *v.* **Equirria.**

Eques (*i.* **equest-er, -ris, cliens** 75.; *sedens in equo*) *hd.* reit- (1), rei- (75), rit- (68, 126), ry- (110[a]), rut- (110[b]), reüt- (110[c], 126) -ter. rider (17). ryther (5[b]). ain reittender (76). reisiger (Fris.). kûrisser (126). hoffman (75). eyn die zo perd is (132).

***Equest-ancia** (76 &c.), **-encia** glich scheydunge (8 &c.). *i.* *equa ligatio* ℓ *seperatio* (76).

Equester (*i. qui vadit in equo, cf.* **eques**) *hd.* eyn reytt- (1, 4), rit- (7), rid- (5, 18) -ender; reydener (21), reisiger (6), ruther (133), reuther (67 *sim.*); ry- (69), rit- (64[b]), rei- (134), reit- (64[c], 74) -ter. *hd. nd.* rider. reider (8). reuterisch (68, 126). te orse (99).

Equestris peerde hierde (11).

***Equicium** *v.* **Equitium.**

***Equi-** ℓ **equo-** (75) **-cius** (*i.* **mango**) roßbub (75). rostuscher (93).

Equidem *hd.* aber. auer (18, 23). ouer (22). sicherlich (110 &c.).

Equidi-alis, -um *v.* **Equinocti-alis, -um.**

***Equi-dium** (3), **-um** (3, 4), **-gium** (8, 9, 74), **-gerium** (75), **-rria** (8, 17. *cf. h. v.*), **-rea** (6, 16) ein wethe- (3), wette- (8, 9, 17), wett- (75), velt- (74), roß- (8, 75) -lauff, -laufft (17), -laus (*sic* 9). wet leuffer (16). *est locus* do man die roß vff bereitett (6. *cf.* **equirium**). renweg (*i.* **stadium** 75). roßmarckt, stut (74).

***Equifer** &c. *v.* **Equiferus.**

***Equiferare** *v.* **Equiparare.**

Equife-rus, -r (Gl. Aelfr.), **-ri** (2, 74, Sm.) (*i.* **ferus equus** Br.) stuot- (95), stut- (2, 74, Sm. 3, 673) -ros, -roßer ℓ bescheler (74). wild pfert vnd roß (75). wilde phert (8, 9). *ags.* w. cynnes hors (Gl. Aelfr.).

***Equig-erium, -ium** *v.* **Equidium.**

Equile rosestal (91).

***Equiletum** (*aus* **equisetum?**) pfeffer (74).

***Equileus** (*aus* **ac-** ⨯ **equ-uleus**) *i. stimulus; pullus equinus* ℓ *asinus* (145).

***E-, ae-** (136, 145) **-quimanus** zu beyden henden (8, 17). eyner mit b. h. gleych brauchlichen (64). recht vnd lincket (19). end locht (11). *ags.* bilypti (145), bylipti (136. „*st.* twilaefte" Leo).

***Equi-, equer-** (85), **equina-** (75) **-menta, -minta** (47), **menta equina** ℓ **caballina** ℓ **mentastrum** (143) rosmintze (96), -mintz (9). rosen minte (85). roß-müntz, -balsam, wilde m. (143). wild mintzen (75).

Equi-, aequi- ℓ **aequa-** (Kl.) **-mentum** lohn für den springhengst; gleichgewicht &c. (Kl.). win- ℓ ly-kauff (125).

***Equinalis** *v.* **Equisetum.**

***Equinamenta** &c. *v.* **Equimenta.**

Equi-noctialis, *gew.* **-noxialis,** ℓ **-dialis** (3, Br.) ab- ℓ eiben-nachtick (3). *hd.* eben-, obent- (*sic* 1)-nachtig. -nechtig (17, 4). euen nachtlik (23).

Equino-ctium, -ocium, -xium, ℓ **-xialis** (75), ℓ **equidium** (75, Br.) so tag vnd naht glich wurt (6). *hd.* eben-, *hd.* (18) *nd.* euen-, ewen- (71) -nachtig (1, 23, 71), -nechtig (76), *hd.* -nacht, -gleich tag vnd nacht (75).

Equinotus gename (8[b]. *cf. v.* **equinocus**).

***Equinox-** *v.* **Equinoct-.**

Equinus rössin (126).

***Equipallere** *v.* **Equipollere.**

***Equiparantie relatio** leyt-en, *corr.* -ung zu eim anderen dz eym glich ist &c. (65).

Equi-parare, -pperare (9), **-ferare** (11) *hd.* glichen. *nd.* ghelik-en (23), -ich maken (11). *hd.* glich, gleich (1) machen.

Equipensare gliche wyegen (19). ghelikich wesen ℓ rechte richten ℓ dencken (11). gleich schetzen (64).

Equipollentia gli- (6, 69), glei- (134) -chung. *hd.* gelich macht; g.-, glich-, gleich-machung; glich- (17, 133), gleich- (4, 152) -gemacht; glich gutheyd (19). glige (13), ghelike maket (13, 22). macht (23). ghelijck guetheit (11). glychet (110 &c.).

Equi-pollere, -pallere (9), ℓ **-ualere** (75) (*i.* **parificar-e, -i**) *hd.* glich, gleich. oberein, vberein, glich vb. tragen, dras (8). ubir eyn dreden (17). uff eyn treden (18). ouer en, glijch ouer eyn (132) draghen, dreghen (22). eben-clich wert (75), -lich werden (75[b]). ghelijch goed wesen (11). gliche gut sin (19). glichen (7). glych schynen (65, 110) in der wage (65).

***Equipperare** *v.* **Equiparare.**

***Equirea** *v.* **Equi-dium, -rria.**

Equiri-a, -cia, -tia *v.* **Equaria. Equirria.**

***Equi-rium, -rrium** (132), ℓ **-stacium** (75) *i. cursus equorum* ℓ *locus ubi currunt* (68, 110, 132). stût ℓ perdebâne (12). stued von wilden pherden (19). marstal (75).

***Equirrea** *v.* **Equaria. Equirria.**

***Equirreus** stued von pherden (19).

***Equirria** *v.* **Equidium.**

***Equi-, eque-rria, -rrea, equi-ria, -rea,** ℓ **-ricia** (74, 75), ℓ **equari-a** ℓ **-cia** (3, 76) *hd.* stut (74); ros-, roß-, rosse- (7) -marckt, -marck (4), -marte (133), -mart, -mert (17), ℓ -here (**-ricia** *i. grex equorum* 75).

***Equirrium** *v.* **Equirium.**

Equi-setum, -seta, -selis, -salis (**herba** ℓ **salix**), **hipp-oseta, -uris** (*i.* **cunicella, colus columbina** &c.) roßwadel, -schwantz, taubenrocken &c. (143).

Equiso roßmeister, stalknecht (88).

Equista-tium, -cium (*cf.* **equirium**) eyn pherde stalle (19). pferdt- (110), perd- (132), peerde- (11), mar- (75) -stal.

***Equi-stibilis, -talium,** *v.* **Epitalia.**

Equitare (*i.* **equum** *facere ł militare, aus* **equus** ⨯ **aequus**) *hd. nd.* riden, rieden (11). *hd.* riten (6, 68, 110), reyten. *hd. nd.* recht machen, maken.

***Equita-s** ł **-tio** reiterey (75).

Equitas *hd. nd.* recht-, rech- (22) -icheit. *hd.* rechtigkeit, ge-r. *sim.* glichheit (110).

Equitatus (*i.* **reysa** 81) *ptc. s. hd. nd.* reyse. ain raiß ł raisen (76). rais (1. *cf.* Sm. 3, 125 *sq.*). raise (75). reiße (6). rose (99). reysig (8). r. folck (12). der reißige (125), raisig (V. a. 1618) zeug. versamlung mit reisigen (110). v'gaderinge van perden (132). ein getreng von pferden (68). reytung (1). ridunge (5 &c.). rid- (23), richt- (11) -inge. ge-reden (5, 23), -rieden (17), -ritten (6). girit (Sm. 3, 164).

***Equitissa** (*aus* **eques** ⨯ **aequus**) fraue der gerechtigkeit (74).

Equi-tium, -cium, -tum (134) (*i. locus ubi indomiti equi servantur ł grex equorum*) ein strut (110^bc). stut (110^a).

***Equitium** (*cf.* **equisetum**) *v.* **Corsanda.**

Equiualentia genugsam vergeltung (65).

Equiualere (*i. parificari, conferri, assimilari;* **equipollere** *q. v.*) *hd.* gelich, glich gesunt (krang 5 *ausgestr.*) sin. *nd.* like zunt zin. glich beduden (17), mogen (19, 75). ghelike moghen (11).

***Equium** *v.* **Equidium.**

Equiuocatio zwo naturen die einen namen hant (15).

Equiuoce gleich vngewisses namen gemeinede der namen (9 Anh.). wanperlich, vngewißnamlich (74).

Equiuocus kenammo, gnanno (Gf. 2, 1085 *sq.*). genanne (99). *hd.* gelich, glich genant. gelicnemelich (13). ghelike nomich (23). zwey feldig (8). beyderwan (12).

***Equocius** *v.* **Equicius.**

Equor mere o. sturm wint (8). see (99). breide; ein plaen anger (125).

***Equotriba** rossstriegler (91).

Equuleus *v.* **Eculeus.**

Equus *sbst. hd. nd.* pert. *hd.* phert, pfert *sim.*, phard (1). gur, gurr (75). *nd.* perert (99), perd, peerd; page (22^b). rois (104).

Equus *adj. hd. nd.* recht, ge-r., -rechtig (132). glich (10). gelympig (12).

Era muncze (19). en munte (11).

***Era** *v.* **Hera.**

***Eraccietum** *v.* **Eramentum.**

***Eracina** *v.* **Ericius.**

***Eracium** (*i. cista in qua excutitur farina; cf.* **setacium**?) ein rede-, bytel- (76) -faß (3), -vas (4, 76).

***Era-, hera-** (141, 143, Gf.) **-clea, -clia** (Sm.) hanincamp; pibenella (Gf.). hanencham-pf (141), -p, pibinelle, garwa (Sum.). waldnessel *i.* **hercul-ea, -ania** gliedkraut (143). *ags.* calcatrippe (94^a. *cf.* **calcatrippa**). erensek; **erclea** berenclawe (96). erklete wutich (87, 146).

***Eradere** *v.* **Eradicare.**

Eradere *hd.* vz-, ab- (67, 68) -schaben. *nd.* ut-schaven (23), -schinen (22: **radius**?); aff schaeuen (132). *hd.* ab-, vß-scheren. abetun (9). vß graben (18). us-grafen ł -roden ł vse worceln (13. *cf. sq.*).

Erad-icare, ł **-iare** (76), ł **-ere** (12 &c.) (*i.* **extirpare**) *hd.* vz-, vß-, auß-wurczen (4, 75), -wortzen (7), -wurczeln, -wortzelen, -roten (7), -roden (5, 10), -rodden (12), -rütten (6), -rutten mit der wurtz (75). auß der wurtz ziehen, zersteren (64). wurtzeln (68, 110). geden (77). *nd.* ut-wortelen, -roden, -grauen, -plucken (11).

***Eradius** *v.* **Erarius. Eruca.**

***Erafagus** *i. q.* **errabundus** *q. v.* (76) *st.* **errovag-us** *cf.* **-are** (Gl. m.).

***Erafolium** *v.* **Fragifolum.**

***Erai'** *v.* **Erros.**

Eramentarius glockengyaßer (125).

Era-, erra- (23) **-mentum, -nientum** (11), **-ccietum** (8^b) (*i.* **erugo**, *res de ere facta, vas escariorum* 76. ⨯ **eranus**?) rustick ł kopper (19). ruestic- (11), ruse- (23), ros- (8^b) -heit. erfaz (Gf.).

Erarium (*i. thesaurus, locus* 68, *lucus* 110, 132) *hd.* geltkist, schatz. sch.-kammir (8^b), -kamer, steurseckel, gemeiner stock (88). pfenningthurn (125). en pennich schrien (11).

Era-rius, -dius (18, 75 *varr.*), ł **archarius** (7) *hd.* ertz-, entz- (*sic* 152), årtz- (134) -gießer, -giesser, -keyfer (7). irtz- (18), irtzen- (21) -gisser. ertze gheter (23). artzschmeltzer; rad-schine ł -schmit (*i. faber eris* 75). gropengyßer ł glockensmyt (125). behutir o. gyser o. muncz meyster (8). muntz-ner (68), -er (132). myntzer (110). geltstock (65). der stat seckel (64). drenßkamer (7).

Erator (*cf.* Gl. m. 1, 113^a. 3, 330) rike ł *aliquis canens in erea tuba* (11).

***Erb-a, -arius** *v.* **Herb-a, -arius.**

***Erbenenti** *v.* **Ebenenti.**

***Erbica** *v.* **Erpica.**

***Erbipolis** *v.* **Herbipolis.**

***Erbum, eruum** (114, 143, Kl.), **herbum** (Kl.), ł **ercium** (76) wicke (8, 17). erven (114, 143). roßwicke ł erbsen (Kl.).

***Erbus** (*arbor*) arn ł pledern; **ermus** ahern baum (19). **ermus** ahoern (11).

***Ercantilla** *v.* **Aconcilla.**

***Ercium** *v.* **Erbum.**

***Ercle** (**hercule** Br.) gewißlich, bey got; **herckle** beyherñ erckelshause (74).

***Ercles** *v.* **Eraclea.**

***Ercolaris** *v.* **Ercularis.**

***Ercula** (⨯ **enula**) alant (19).

***Ercu-, erco-** (17), **hercu-** (143) **-laris, -larius** (65) (*cf.* **potentilla**) grenßing (17, 74). grensin-c (47, 85), -g &c. (143).

***Ercus** *v.* **Erificilis.**

Erebus *v.* **Herebus.**

***Erecius** *v.* **Ericius.**

***Erectorium** *gall.* dresuoer (122).

Erectus vff gerechtit (19). op ghericht (11). schlechts, stracks, vber sich gereckt (65).

***Erechthides** *v.* **Erigeron.**

***Eregum** *v.* **Eneus.**

Erem- *v.* **Herem-.**

***Erenire** *v.* **Redimere.**

***Erenium** *v.* **Aenum.**

***Erenus** *v.* **Aereus.**

Ereptus vß genomen ł virlosit (19). v'loest (11).

***Eresirica** *v.* **Ireos.**

***Eretrum** *v.* **Pyrethrum.**

***Ereus** (*i.* **eneus**) 'er- ł erd-ern (19). ertzen (8^b). eerin (110). eren, coperen (132). kupfferen (68). metallen (68, 132).

***Ereus** *v.* **Erreus.**

Erf-, eru- (76), **erff-ordia,** ł **erfurtum** (Kl.), **erphurdia** (125) (*ciu.*) ert- (70, 151), erd- (69), erdt- (74), eserf- (5^b) -furt, -fort (152). *hd.* er-, erff- (1) -ford. erforde (22^b, 74). erphurt (125). erfarte (139).

Erga *hd. nd.* by. *hd.* ent-, en-, eyn- (132) -gegen; ent- (21), eyn- (7) -geyn; geyn eyn (8); dar-by (6), -vmb (18). eyn ey genen (22). teghen (11, 132). en ieghen (23).

***Ergasculum** *v.* **Ergastulum. Lanea.**

***Erga-sta, -ta** (8, Br.) (*i. operator* 76) erbeter (17). erbeyter (8).

Ergaste-rium, -lium (Sum.), **ergusterium** (74) (*oft i.* **ergastulum**) were-hus (120), -kamer (7), -hauße ł kercker (74). werchgadem (Sum.). mensterscap (11).

***Ergastium** kaufhauß (3).

***Ergastulare** in den kerkener setten (11).

Ergas-, argas-tulum, -culum, argustulum (132) (*oft i.* **ergasterium**) kerk-re (99), -ener (11, 19), *hd.* -er. karker (4). pressung, stock, kethenen (77). hacht (132). werchus (100). diebfencknyß (75).

Ergata *v.* **Ergasta.**

***Ergediacres** *i. labor compulsionis* (76), *cf.* **ergodioctes** *exactor operis* (Gl. m.).

Ergo dar- *hd.* -vmb, *nd.* vmme.

Ergodioctes *v.* **Ergediacres.**

***Erguminus** *v.* **Energumenus.**

***Ergusterium** *v.* **Ergasterium.**

***Eria** (ἔριον) wolla (Sum. VI).

***Eribus** *v.* **Herebus.**

***Ericalcum** (: **aes** ⨯ **aurichalcum**) messi-ck (3), -g (75), -ng (4).

***Ericanum** ein rore (19). riet (11). *Aus* **ericetum** (: **erica**)?

Eri-canus ł **-sonus** *i. qui* **canit** *cum* **ere** (Br.). die myt metale geluyt maect (147).

***Ericiba** *v.* **Erisiba.**

***Ericinatius** *v.* **Ericius.**

***Ericin-e, -ie** *pl.* (*i.* **verneta, blacta**) gleiswurm- o. voge-lein (74).

***Ericinum** (*pellicium*) igelin (Sum.).

***Ericipe** *v.* **Eripes.**

***Ericium** *est vestis superior* (76).

Eri-cius, -nacius, -naceus, -nicius (75), **-tius** ł **-cinatius** (74), **erecius** (152), ł **irinacius** (75), **irr-** (67 Mrg.), **ir-** ł **eri-** (147) **-macius, hir-** (11, 19), **irr-** ł **min-** (147), **eruct-** (75) **-icius, eracina** (147), **iri-cius, -tius, icinus** (75, 110 &c., 147), **erma-rius** (76) **-cius** (74, 76, *et. i. lepus ł gens in palida* 76) *i.* **hi-** (75), **i-** (74) **-strix.** *hd. nd.* egel. egell (132). *hd.* ygel, ygell (76), igil (121 &c.), yggel (13), yegel (8^b), ygchel (19). **erinacius** seu-, *var.* sau-ygel (*neben* **ericius** ygel 64). murmunto (Gf.). **eritius** swinegel; (*pomorum*) ein hulßen (125).

***Ericius** *i. mercurius ł dea furiorum ł furia infernalis* (76) *aus* **erinnys** ⨯ **hermes**?

***Erico-pa, -parta** (*lo gran principe* Gl. m.) eyn groß fuerste (19).

***Erictonus** a um kyyffenden (19: **Erichtho**? *aus* ἐρίθυμος?). *Cf.* **eristicous** zänkisch, haderhaft (Kl.).

***Eridii** giduuerk (Gl.).

***Erifeon** (cf. sq., **erision**) ags. lidhwyrt (94a).

***E-, i-rificilis** ℓ **ireus** (i. borith Gl.), **ercus** (74) (cf. **ireos**) wat- (Gl.), wart- (74) -wurz.

***Eriganum** ein rame (19).

Erigere hd. vff-, off-, auff-, nd. vp- (22b, 132), ut-richten. vff ryechten (19). off recken (18 &c.). of heben (13). ut spreken (23). pss. erhebt werden (65).

Eriger-on, -um, gr. ἠριγέρων (126), **urigeron** (Sum. VI), ℓ **erigon** (Pap., Kl.), ℓ **erechthides** ℓ **hydrogerum** ℓ **gerontea** (i. **herbu-, corta-lum, petrella, cardo-, cardun-cellus, herba papp-a** ℓ **us** 143) crecwort (i. **senecium** Sum. VII). creutz- (126 &c.), sen- (74, Fr.) -wurz. baldgreiß, grindkraut (143). waterkerse (47).

***Erigul-us, -ans** (109) (vermis; : **eruca**?) zeche (95). teke (109).

***Erimacius** v. **Ericius.**

***Erimere** (: **redimere** ⨯ **eripere**) loyßen (13 Mrg.). losen (12, 13). er-l. (23), -lôsen (6).

***Erimi-gio** (94a), **-o** (aus **erin-is**? **-gi**?) ags. hyndberige (94a), hindbrere (136).

***Erina** v. **Hernia.**

***Erinacius** &c. v. **Ericius.**

***Eri-** v. **Cri-nacula.**

Eryngium (Gl. gr. ἠρύγγιον), **ering-e, -i, -im** (47), **irring-i** (9 &c.), **-us** (17), **iu-** (153), **i-ringus** (64, 74, 153, Sum.), **irrangi** (10), **hirin** (Sum. VI), **herin** (Gl.), **VII nervia** (alph. er- 105. cf. **septenerbia**) distel (Sum.). feh- (Gl.), fech- (64b, Sum. VI, Gl.), fych- (64c), veher- (Sum. VI), velt- ℓ krauße- (125), walt- (17, 96), wallen- (143, 144), wollen- (126), bracken-, raden-, krauß- (143), krus- (153), brachen- (126, 144), mar- (74), mer- (9), mort- (12, 13), morte- (10) -distel. walczern diüstel (17. u ausgestrichen?). wallende distelmorhen; prackelwurtz (74). wegetre-tta (105), -de (47). mannstrew (126, 143, 144). ellend (144).

***Erinicius** v. **Ericius.**

***Erin-is, -nis** v. **Enula. Erinnys.**

Erinnys, gew. **e-, he-rinis, heremis** (8) helle czorn (8, 9). helli- (110), hel- (132) -sche dolheit.

***Erinosus** v. **Herniosus.**

***Erionius** v. **Erroneus.**

***Erios** &c. v. **Erros.**

Eripere hd. losen. hd. nd. er-, v'-l. lôsen (9). er-lôsen (6, 67, 134), -loesen (76), -loysen (7, 152), -lesen (18). ver-loesen (133), -lossen (68). ledygen (8b). nd. nemen. hd. vß-n.

***Eri-pes, -cips** (76) (: **aes** Br. i. velox 76, Pap. cf. **alipes**) gizaler (130). dye metalen voete heft (147). das erin fueß hat (88).

Eripica v. **Erpica.**

***Erip-** v. **Erp-, erupt-icare.**

***Eri-** v. **Er-picarius.**

***Erippitare** v. **Erupticare.**

***Eris** v. **Ireos.**

Eris flos (cf. **erugo**) spansgrôn, kopperbrun (109).

***Eris-iba** (19), **-eba** (147), **-ibe** (141, Gl. m.), **-ma** (11, 19, 147), **ericiba** (11) (aus ἐρυσίβη) i. **siginus** &c. (147); **rubig-o** (19, Gl. m.), **-a** (147); **erugo messi-s** (Pap.), **-um** (Gl. m.), daraus messinck (11), missing (19)! rost, ruester (147).

Erysim-on, -um, gr. ἐρύσιμον, **erision** (Sum. VI), ℓ **irio** (143) (cf. **eruca**) ruta (Sum.). hederich (128, 143). ackerkôl, wegsenff (143). belg. wirte (st. witte) mostaert, ital. irione (128).

Erysipelas (Kl.), **eris-ipila** (12), **-ipala** (74), **-pula** (11, 19, Gl.), **iresipila** (121) (i. **sacer ignis** 12, i. s. 74, rabies 19; cf. Gl. m. 3, 334) flehtindes fiur (Gl. 3, 370). flechtinde morbus . . . . rubore slamnico i. rubescente (121). wylde fure (12). wildß fewr, sant anthoni plag (74). vnreyne- ℓ dabin-keyd (19). onreynicheit (11).

***Erisma** v. **Erisiba.**

***Erisonare** myt metale geluyt maken (147).

Erisonus v. **Ericanus.**

***Erissis** doghenheit (11. aus **erysipelas** sim. douenheit?).

Eristicus v. **Erictonus.**

Ery-, eri-thacus, eritachus (Gl. m.) (i. **rubecula** 140. aus ἐρίθακος ⨯ ἐρυθρός) rot-kropff (140), -brustlin (110, 140). roitborstchen (132). rôtelein, wald-, winter-r. (140).

E-, he- (129) **-ritudo** i. **dominatio** (Gl. m. &c.), **deriuatio** (76).

***Erklete** v. **Eraclea.**

***Ermacius** v. **Ericius.**

***Ermadactili** v. **Hermodactilus.**

Ermana v. **Erumna.**

***Ermarius** v. **Ericius.**

***Ermefrodicus** v. **Hermaphrodita.**

***Ermendactica** v. **Hermodactilus.**

***Ermenia** v. **Ermonia.**

Ermes v. **Hermes.**

***Ermicalium** (st. **fornic**?) instr. ad fornicem formandum (76).

***Ermifroditus** &c. v. **Hermaphrodita.**

***Ermodactila** &c. v. **Hermodactilus.**

***Ermoncus** (cf. **ermos. ennoicus**?) ezigen hyrte (9).

***Erm-onia, -enia** (76), **armenias** (74) (aus ἑρμηνεία) dolmeczunge (8). dulmetsch, außweys-, bedeut-, straff-ung (i. argumentatio &c. 74).

***Ermonodoctili** v. **Hermodactilus.**

***Ermos** (cf. **ermoncus. ennos? ermuli** cervulique Gl. m. 3, 334?) czige (9).

Er-, her- (Kl.), **ex-** (alph. er- 76) **-mula** (von **herma**) eyn handeloz (8), handen loß (17) bilde.

Ermuli v. **Ermos.**

***Ermus** v. **Erbus.**

***Erni-a, -osus** v. **Herni-a, -osus.**

***Ernodactillus** v. **Hermodactilus.**

***Erobium** v. **Orobus.**

Erodere nagen (68, 110). knagen (132).

E-, gew. **he-, ho-** (136) **-rodius** (ἐρωδιός), **herod-eus, -ion,** ℓ **-ium** (75), **heridion** (76), **horodins** (94) (i. **ardea** 141, **artaganus, capus** &c.) fal-ucho, -cho; poum-, uuite-, wald-, wilt-falcho; waldhabuh, herfogilin (Gl.). herfalke (102). ags. uualhhębuc (94, 136). hd. nd. falcke. walcke (79). hd. falck. ein ghijr of f. (132). eyn gyer- (19), grif- (77) -falck. fulicha (141). hd. blaufuoß (110); plow- (75), blog- (49), blaw-, bla-fuß. bla-fueß (151), -fusse (152), -fuyße (133), -uus (13), -vot (23). plaufüs (3). plafus (1). plab fuez (2). blofueß (4). blaefoeti (18)

Er-, ex- (1) **-ogare** hd. geben (8, 9), vz-g., auß-g. armen luten (75), vß ieben (18). nd. ut gheuen. teilen (110), deilen (132) ℓ spenden.

***Eroica** v. **Erpica.**

Eros ein gute, al. boese schnede liebe (88).

***Eros** v. **Herus.**

Erpic-a, -la (131), **erbica** (76), **eripica** (68, Gl. m.), **herpica** (71), **erpita** (Gl. m.), **eroica** (sic 134), **he-** (Kl.), **i-** ℓ **u-** (Swck.) **-rpex, herpes** (104), **arpi-ca** ℓ **-ta** (s. u.) (i. **sarpa, surpa** 5b, **stiua, rastrum, sarculum, traga** ℓ **traha** 75, **dentat-um** ib., **-a** 1. cf. **impex**) ruth (2). rewttel i. **stiva**; eg arca (erinnert an æren arare, steht aber wohl st. aten s. u.; schwerlich Ein wort mit eg vgl. egern) i. rastrum &c. (1). egen (i. r. 71). hekida (141). egid-a (121, 131), -i (104). egede (5, 23). egde (68, Sum.). egt ℓ sech (76). hd. eyde, ege. egen (21), egge (49), egke (47), eg (2, 134). eghe (132). aten (i. q. aytten (Hätzl., BM. 410), vgl. egen 75). ags. egdae (136b). hd. schlytde, schlitt sim., slede (133). winmeßer (17). rybe (19). riue (11. i. q. **radula** Kil., Br. Wa.). grüteele ℓ welle (108). **irpex** ege (8). ysen- (8), eysrin (9) rech. **irpices** (i. rastra dentata) egeden (132). egen (110). **arpi-ca, -ta** grietsel, egghe (107). rine (11, 19). harppe ℓ eyn egde (8b). berck (132). hawe, karst (110). rech (69).

***Erpicanus** v. **Erpicarius.**

Er-, eri- (Gl. m.) **-picare** hd. nd. egen. **arpitare** grietselen (107).

Er-, ℓ **e-** (74), **eri-** (76) **-picarius, -picanus** (75), **arpagarius** (equus Gl.) egid-are (121 &c.), -er (104). egger (11). eyde phert (8). egen- (75), egde- (76) -roß. acker- ℓ ackert- (74), wagen- (9). weyd- (16) -pfert. ags. egderi (136b).

***Er-pila, -tia** v. **Erpica.**

***Erphurdia** v. **Erfordia.**

Errabundus (i. **erratilis, erafagus** 76, **erroneus** &c.) irrer, v'kerer, irregenger (17).

***Erradicus** v. **Erraticus.**

***Erramentum** v. **Eramentum.**

Errare hd. (74) nd. erren. errent (13). hd. irren (des wegs o. an der vernunfft 75); irre gon (6), gayne (131), geen, gen; ir- (7, 75), irr (76), irweg (73) gan; ergen (18), jrrs gehen (126), irô gon (Pict.), zwifeln. schwifelnt. enczifeln (13). dwelen (23). v'dwalen (132). dolen (99). bisteren (22b) vor-b. ℓ verirren (74).

Erra-ticus, -dicus (76) (oft i. **erroneus, exorbitus, erratilis** 19) hd. irrig. abwegig. err- ℓ afweg-ich (23), -et (22). irrenden (19). irsam (8). eyn abeweg ℓ irrigk (21). erwegicg (17). ebenweck (18). abgessig (1, 3. cf. Sm. 2, 74). dorerch rich (8b). zwifelhaftig (10). dwelende (11). v'dwalende (132).

Erra-tilis v. **-bundus, -ticus.**

***Erratio** mißtritt (126).

Erratum (i. peccatum) irsal (110). v'dwalinghe (132). sunde (68). versumnisse (68 sim.).

Erratus us irrung (65).

*Erreus, ereus (76) (i. dactilus q. v. 74, muto, ment-ula, -ola &c.) zagel (64). zumpff &c. (74). zump (93).

*Erripitare v. Erupticare.

Erro, g. -onis wilde (19). wyltloper (147). landfarer (88). vmbschweyffer (88, 126). weytswayffiger (74). vagant (126).

Erron-eus, -ius, erionius (76 v. giratiuus) hd. irr-er (4, 76), -ig, -ich (21), -ichtig (17), -is mutis (8). nd. errich; dwel-ich (23), -ende (11).

Error hd. irrunge. nd. erringe. irtum (17). irsal (75). dwel- (23), v'dwal- (132) -inghe.

*Er-ros (8), -ai' (17), -ios (i. morbus amoris 76; aus eros?) wetut der (17). weytage oder (8) liebe. eriosi i. taliter egrotantes (76).

*Errucedo v. Emicedo.

*Ersicla v. Resicula.

Erube-re, oft l -scere, -ri scha- (11, 110, 132), hd. sche-, schey- (17), schu- (19) -men. rot werden (5b). hd. nd. r., roit (7) w. von, van, vor (1, 3) hd. schemen, scheymen (17), schamhait (1), schemede (23), schemden (5), schede (12), schanden (3, 7).

*Erubesca scham (76).

Erubescens schemelich (23).

Erubescentia scham, schemli-, var. schentlich-keit (65).

Erubescere hd. schame-, scham-rot, -rott, scheme royt (133) machen. schamrot werden (6). von schenden (5b), schanden (4) rot w. rot maken, vorschenden (23). rot scriuen (22). rot (21), rote (18), royt (5, 7) machin, l r. scriben l schemen (5, 18, 21), r. sterben v'schemen (7. v' aus v. = vel?). schemen (8, 9, 22). schamen (8b). hone werden (22).

Erubiginare v. Ertiginare.

E-, he- (120) -ruca, einmal ruca (Gl.), l rucula (herba 143), erug-a (99, Gl., Gl. m.), -o (q. v.), l eradius (74) (herba, modicus vermis) grase- (120 &c.), kraut- (74), krut- (6, 75, 76), col- (102), chôl- (95) -wurm, -wrn. hd. nd. rupe. hd. rûpe, rup. rauppe (4, 75), rapp (74), rupp (Sm.), rûpe (3). rupse (Kil.). rupsene (99, Kil. cf. Gr. Gr. 3, 368). hundissatil sim. (i. cynomia Gl.). wifalter (33). hd. wild, wilde, wilder, velt- (3), hwiz (Gl.), wiz (Sum.), weiz (4), weiß (73) sen-af (Gl.), -iff (75), -ef (101, Sum.), -ffe (17), -ff, -ich (Sum. V.), sänf (105). nd. wit senep (85), senp (47). boh. byla horezicz (4). aruizza (Gl. 1, 465). eruckh (herba 1). irich (eruca, var. -um; aus eruca, wie erukh, eher als aus ederich sim.; cf. Gl. l. c. Sum. 1, 97. o. v. albicorium, wo Mischung ganz verschiedener Wörter wahrscheinlich wird). raucken (134). rocquelen (126. gall. roquette Gl. m. vgl. erukh u. das Folg.). ernockel l römsche kole (10). ger-nol (93), -heb (nach gerhab prohe-res 75). hd. nd. hed-erich, -rich (74), -derich (19, 21), -deriche (17). ederich (11). eddeich (76). hüttrich (× erugo hüttenrauch?) l wilder sänf (105). snitelouh (i. pratula 104). tulli (105. cf. dula). gall. escalongue l chatepelose (Gl. m. i. q. angl. caterpillar); eschalongne (122).

*Eruca geratina v. Thalictrum.

*Eruccare v. Eruncare.

Eruca v. Erugo.

Eruct-are, -uare, -ari (75), -uari (70) (i. ructuare 1, 75. cf. v. ructare; ructum facere, gurgulare 75, ex-puere, -primere, emittere, proferre, letari; bissw. unterschieden -uare i. euertere Gl. m. cf. eruncare; quasi de pleno extra nunciare 67, 76) reyßperen, rothtzen (74). rustern (17). hd. vß-, auß-r., -rusteren, -rustiren (152), -ristern (18), -ruspern, -risperen, -reuspern, -reyspeln (74), -rodin (8, wo sonst -rustern &c., aber bei 9 reden), -ruffen (4), -roffen (10), -tzygen (70, 151, 152), -sprechen (110 &c.), -werffen (1, 5b). vyßrispen (132). roppen (8). rüpczen (9). roepsen (99). of-reybzen (12), -rocen (13), -rostern (21). reubeten cum collo (8b). (-uare) vff rübezen (6), up rofen (23) mit dem munde. reubzen l raffa-tzen, var. -rtzen, l golkotzen (75). gurtzen, rochtzen (65). görbsen (126). görpsen (Fris.). vff rüsten (6). up-rosten (22), -rostern (23). hd. nd. vor-, hervor-, hd. erfor- (21, 152), erfür- (151), herfur-bringen, -brengen. v'- (8b), foln- (18), vol- (9) -bringen. reden (9). hd. nd. singen. recht sin (17. aus singen). sagen. frewen (74). -are er-freuwen (69), -froen (134).

*Eructare v. Eruncare.

Eructatio (i. singultus 74) vßwerffunge (8). walgynge (85). sucken l de süne (snuue? 22). sote das ist so die speyse aufsteigt aus dem magen in den mundt (74).

*Eructicius v. Ericius.

*E-, de- (7) -rudare (ausser 67, 76, nur, aber überall, in den Hss. i. purgare, rudes extrahere, elimare 76; cf. erud-erare, -iare) hd. nd. vegen. rein-en (6), -igen (7), -machin (5).

*Erudare v. Erudiare.

*Erudatio (st. -itio) lere (22).

Erud-erare (nicht in den Hss.), -irare (19) (i. purgare, rudera ejicere) hd. fegen. i. rudera ejicere vulneris (110ac, 132), vul mißt (110b) oder (110b), off (132) dreck vßtragen, vyßdragen (132).

*Eru-diare, -dare (21), -dire (17), -ginare (3) (aus rud-is, -us × erugo) vz-, vß-filen (5, 21), -filn (17), -fiegen (18). auß- (3), eysen- (4) -feylen.

Erudimentum lere l lare (19). leer (11).

*Erudina v. Erundina.

*Eru- (8), erun-dinare (aus eruderare, -ginare vegen × trutinare?) weg-in (8), -en (9).

*Erudina-re, -tor v. Erugina-re, -tor.

*Erudirare v. Eruderare.

Erudire hd. nd. leren l an wysen. lernen (9, 110). l. l leren (8). wisen (7). hd. vnder-w., -weysen.

*Erudire v. Erudiare.

Eruditor hd. lerer.

Eruditorium scolhus (141. e st. c).

Eruditus gelere (8b).

Eruere (i. euacuare, liberare) hd. nd. ledigen l erlosen. ledegin l der losen (3). losen (10). v'-l. (132). lösen (12). er-l. (67, 134), -lossen l -ledigen (68), -lesen (18, 76). lesen (13). außerledi-gen, varr. -ngen (75). ent-rinnen, var. -rennen, -pfallen &c. (65). hd. vßwerffen. nd. ut werpen. ontsecten. (11).

Eruga v. Eruca.

Eru-, l erubi- (Gl. m., Br.), deru- l derubi- (Br.), irru- (76) -ginare, eru-dinare (74) (i. eruginem l rubiginem aufferre Br., erugine consumi 110, 132) fegen (1). hd. nd. swert-, zwert- (7) -fegen, -feigen (21). vz dem roste fegen (5b). rostig werden (65). hd. vor-, ver- (76) -rosten. rost abschleiffen (64). berosteren (13).

*Eruginare v. Erudiare.

Erug-, erud- (74) -inator feger vom rost (75). hd. nd. swert-veger, -feher (5), -feiger (21).

Erugineus rostig (110 &c.).

*E-, ae- (38) -rugo, erucia (22b) (i. corruptio segetum, eruca, e. farine 76; vermis qui nascitur in estate, rodens segetes l sugens sanguinem; rubigo, amor pecunie; aus aeru-go, -ca × eruca × iruga, irrugo, hiru-go, -do q. cf.) kraut wurm (1, 74). rupe l mele tauwe (i. vermis 5 &c.). ruppe (8b). rapp (74). mild dauwe, rupen, heiderich (cf. eruca), meßinges rod (17). messen roff l mylde dau l rup (21). hd. wy- (67 &c.), woy- (152), wo- (133), wub- (66, 70, 151) -bel. weuell (132). wevel (109). egel (6 &c.). eghel in den water (i. yrudo 147). echele (22). en yse (i. vermis sugens sanguinem 23. i. q. ijse hulcus Kil.? oder st. ijle sanguisuga Kil., Br. Wtb.). (i. vermis &c. cf. aurugo) mili-, mil-tou sim. (Gl.) mil-taw (8), -tauwe (10), -dau (13 &c.), -b l -tau (74), -stob (i. eruca farine 76), -we (25). mel-daw (38), -dowe (23). milchdê (Sam.). schimbli (c., e. in grano (Gl. 6, 498). rost (6 &c.). röste (10). royst (152). ruest (11). messing- (18, 4, 74), hd. messinges-, nd. missinges-, meßer- (7) -rost, -rot (4), l -rot (74). rost l rot am ysen (75). restekeit (8b). hutte rook, eyn stene ys (22b). kopperok, spangesgron (85).

*Erugo i. litigiosa mulier ab eris gr. lis (Pap.).

*Eruilium wilde kechern (143).

*Eruleas v. Eculeus.

E-, ae- (25) -rumna, in den Hss. erumpna, ermana (139, Pap.) hd. nd. kum-, ja-, hd. chum- (1), krum- (sic 110b), kom-, ko- (18, 21, 152), ya- (13), ga- (5), jo- (6, 21), jam- (4) -mer. kum-mir (8), -er (134), -ber (6). vnselde (74). schemede; erüis schamede (8b). arm-uot (76), -ût (25), -ut (110), -ot (23). ongeuellichkeit (132). vngefell (88, 110). arbeit-, triepselikeit &c. (88). mesquame (99). schlund (25. missverst. aus der Etym. ab e et rumen der rach (65, sim. Br.).

*Erumnare v. Eruncare.

*Erumnus vnselder, notiger &c. (74).

*Erumpare v. Eruncare.

Erumpere (i. rapere 75) hd. vz-, vß-, auß-, uff- (6), zu- (67) -brechen. nd. ut breeken (23). vß- (4, 76, 110), auß- (151, 152), vyß- (132) -sprechen, l ryßen (110), l -schoren (132). freuelichen nemen o. reissen, vlg. zucken (75).

*Erumpna v. Erumna.

*Erumpnosus kummirlichkeit (sic 8).

Eru-ncare (65, 129, 139, 142 &c., Pap.), -ntare (66, 132, 151), -tare (69, 70, 134), -mptare (152), -mpare (67, 76), -ctare (132) (i. radicitus euertere l eradicare Pap. sim., euellere l vellicare 129, destruere;

fehlt in den Hss.) hd. **zu-, zer-, ver-,** vß-brechen. v'-derben (68), -deruen (132). *An gleicher Stelle hat* 110 **erumnare** *i.* **erumnam** *pati. Die Bedeutungen lehnen sich an* **erumpere.** *Zu* **eruncare** *ausjæten &c.* (Colum.) *gehören* **deruncinare** (Gl. m.); **eruccare** *i. euellere* (76); **effuncare** *i. radicitus eruere* (139, Pap.); *vll.* **eructuare** *i. euertere* (Gl. m.). *Vgl. auch* **der-uere, -mere, -ucare, -ocare, -rocare, -vinare &c.** *i. euertere* (Gl. m.).

*__Erun-, eru-__ (96) **-dina, -dinia** (74) (*cf.* **hirundinaria, chelidonia**) schelle- (9), scel- (85), schel- (47, 74, 96) -wurtz (9, 74), -wort.

*__Erundinare__ *v.* **Erudinare.**

*__Erüia__ *v.* **Erumna.**

*__Eruntare__ *o.* **Eruncare.**

*__Eruordia__ *v.* **Erfordia.**

*__Erupt-__ (14), **erip-** (76) **-icare, er-** (139), **ex-** (147, Pap., Gl. m.) **-ippitare** *i.* **osc-, ocs-** (76, 147) **-itare.** ginen (14). ghenen, gewen (147). *Aus* **eructare** ⨉ **hippacare** *q. v. sim.?* **erpicare** *i. q.* **occare,** *woraus* **occitare?**

Eruptio entspringung, herußstoßung (65). **er. foris coft** (22b. *i. q. hd.* copp **ructus** *cf. v.* **ructare.** G. Wtb. 2, 296).

Eruptus vßgeworffen o. reuffen (8. *cf.* **eru-ctare, -tus**).

Erus-care, -trare (76), **aerucare** (129) (*i. era in unum colligere*) zu hauffe smelczen (17). gelt zesamen raspen (64).

*__Erusigia__ (*nach* **eruditor**) *i. agilitas ł gestarum rerum subtilis in ductio* (76).

*__Erustrare__ *v.* **Eruscare.**

*__Erusus__ spruißig (19). spruetich (11).

*__Erutare__ *v.* **Eruncare.**

Erutus ex imo pectore (*cf.* **eruptus?**) krochzende (62).

Eruum (*cf.* **erbum, eruca, aluta**) irh (Sam.). *ags.* earfan (Gl.).

*__Eruus__ (*aus* **aruus**) wayde dorinnen sich das fych neret (74).

Es ere (6). er (23). eer (22). *hd. nd.* ertze. artz, *vlg.* ertz (75). ircz (18, 21). spise (22b). kupffer (110). coper (99, 132). kopper (23). k.- (21). glocken- (19 &c.), clocken- (132), kloc- (11) -spise. gelt, metal (110, 132).

*__Esatia__ *v.* **Alsatia.**

*__Esaurus__ *v.* **Escaurus.**

*__Esaus__ (*herba, cf.* **ligustrum**) hart drogern (8).

*__Esb-ria, -um &c.__ *v.* **Espurium.**

Esca (*cf.* **escina**) *hd. nd.* spise. *hd.* speyz (4 *sim.*), speiß, speis. essen (6).

*__Esca__ ebat (Sam. V. *st.* ebah?).

*__Esca__ (*aus* **exta**) sultze (5b).

*__Escadia__ *v.* **Escanea.**

Escal-e, -ium (74) spyse-vayße (19), -vat (11). aessac (107. 132) om spijß tzo dragen (132). ein eßsack o. vas spyß zu tragen (110). speyßlegel (74).

*__Escalus__ *v.* **Esculus.**

*__Escamatismus__ *v.* **Scenatismenos.**

*__Escan-ea, -ia, -da__ (Gl. m.), **-eus,** *g.* **-ee** (147), **escadia** (18. ⨉ schode?) (*i.* **pisa,** p. *viridia;* : **esca,** *cf.* **cibaria;** schoten *folliculi* ⨉ schotten *battudo*) schott o. arbais schaid (1. *cf.* G. Wtb. 2, 238, 771). kyffarbeiß (74). eyn erbeiß schote (17). eyn hülse von einer erweissen (6). arbiß (75). eritschode, paile (147). schot (*pisorum* 49). eyn schote (*pisa* 5 &c.). schoten (10, 17), ader molcken n. scheflt (7. *i. q.* schefe Sm. 3, 335). schut (21). schoden (13). schode (22b). scode (22). scho-te (66. 151), -te (70), schar (67), schare (152) o. molcken. ein gerunne milch (134).

Escapium (*latronum*) *ags.* ut-lep, -leipa (Gl. m.).

Escare (*i. cibare ł auibus comedere dare* 76) spyse geben (19), geuen (11). spysen (65). ätzen, essen (Ki.).

Escaria (*est mensa cibis plena*) ein bereiter (134), wol gespyster (75) tisch.

*__Escariu-s, -m, estarius__ (75 *var.*, 76) (*i. qui semper comedit, et.* **para** *aucupis, sic.* 76; *bursa in qua ponitur esca pro via* 4. *cf.* **cassidilis, loculus, marsupium, pera**) eser (5, 17). neser (4, 75).

Escarius (Br. &c.), **esca-** (76, Gl.), **escau-** (87, Gl.), **estau-** (V. Hamb.), **esco-** (Sum.), **esau-** (8b, 9) **-rus** (*piscis; aus* **scarus** ⨉ **esox? sturio?**) huso (Gl.). huse (8b). hawse (9). hûse, Mrg. ł hulsen (13. ⨉ **escanea**!). sture (Sum.). erlin-g (87), -e (*sic* Gl. 1, 474) *i. q. cyprinus phoxinus* (Nemn.). cablau (V. Hamb.).

*__Escarlata__ (*i.* **anethum**) dill (141).

*__Escarus__ *v.* **Escarius.**

*__Escatiles,__ *g.* **-se** trint (Cels. apud Pris.).

*__Escaurus__ *v.* **Escarius.**

*__Escelaurus__ (*auis*) eyn draü (7), d *st.* c, *cf. v.* **esternulus?** *An gleicher Stelle stehn* **esporiolus** (6), **espiolus** (8b) *i. animal magnum, cf. v.* **aspriolus.**

*__Esc-ina, -a__ (*i.* **edulum**) speyße, vogel sp., vischaße (74).

*__Escinius__ (*aus* **echinus?**) merswein (74).

*__Esclara__ (*gall.* **esclaire**) *v.* **Chelidonia.**

*__Escorus__ *v.* **Escarius.**

*__Escreare__ *v.* **Excreare.**

*__Escua__ (*cf. sq.*) schudele (8b).

*__Escula__ (*herba*) mispe-l (17), -le (47), -len (86). mistel (74). spene (17. *cf. sq.* sperboum **esculus?** speniline *prunus?* ⨉ **aecula?**). scodeke (Gl. *cf.* **esula. escula. escanea?**).

*__Escule__ mistelenworz (96). spervvn (101).

Esculentus essig (112, 126 &c.). speissig (112). vol spyß (110), spysen (68), van sp. (132).

*__Esculum__ *hd. nd.* mi-, *hd.* ne-spel. mes-peln (21), -pellenboem (97), -stel (7). ne- (134), wis- (13) -speln.

Esc-ulus, -alus (105), **-olus** (3), **hesculus** (*q. v.*) (⨉ **aechylus;** *i.* **sorbus ł nesperus** Br.) *hd. nd.* mispel-baum, -bom, -boem ł -tere (108). mespech o. nespel pawm (1). nespel (49). *hd.* n.-, nespeln- (7) -baum. nespilpoum (104). nespe böm (6). nispelbam (8). wispelbaum (19). mistel (76). m.- ł aschel-baum, asche, esch ł eschel-oseln, *var.* -öseln (75). eschil- (121 *sim.*), *amhd.* sper-, spere-, spir- boum. wildiu eih, sleiz-eih (Gl.). hageich (Kl.). horseleiche (126). idere (100). *ags.* beccae (136b).

Eschara *v.* **Eskera.**

*__Eschechim__ *v.* **Essedum.**

*__Esd-, est-__ (Gl. m. *q. cf.*) **-rita** *i.* **canapum** (Gl. m.), **-bum, -pus &c.** hennep (147). **essetritum** chanapa (131, 141).

*__Eseberus__ (*aus* **elleborus?**) sysewurtz (74).

*__Eseda__ *est qd. auis* (Voc. ex quo, Gemme).

*__Esedum__ *v.* **Essedum.**

*__Esentia__ *v.* **Essentia.**

*__Eser ra rum__ ł **estor** freß-er, -iger (74).

Esibilis *v.* **Edilis.**

*__Esio__ etinge (11).

*__Esitium__ *v.* **Isicium.**

*__Eskera__ poeve *super vultus* (81) *i. q.* pof, bof *buccarum inflatio* (Kil.). *Cf.* **eschara** *i. crusta* (124); rüffe auf einer wunden (Ki°. *cf.* Gl. m. *h. v. und v.* **skerda;** *gall.* **escare**).

*__Esmaticus__ *v.* **Asthmaticus.**

*__Esola__ *v.* **Esula.**

Esox, esux, exsox (120), **elox** (121) *hd.* huso (93, Gl.), salmo (121), salme (104), lahs (104 &c.), lach-s, -ß (7). -ße (133); lechse (*pl.* 87), lâchs (2), lags (3), laesch (10), laysch (5), lasse (18), laße (17, 77), lase (13), laß (5b, 21), laiß (19), lasch (23). las (8b, 22ab). laes (97). celft (11).

Esperus *v.* **Hesperus.**

*__Espidus__ (*aus* **hisp.**) schar-, scr-, schra-pffer, grynd-, kretz-iger (74).

*__Espiri-o, -olus__ *v.* **Aspriolus.**

*__Espurium__ (*cf.* **eupatorium**) salbenblume (9). **esprium,** ł **esbum** (74) salbey- ł lilien-plum (74). *i.* **flos lilifagi ł saluie** salbeienblumen (Sum. V). **esborium** salvenbloeme (85). **esbria** salvie ł *flos* (67). **hesbura** hunichischiewurz (105. *cf.* **euphorbium**).

Esse *hd. nd.* wesen ł sin. *hd.* aber ein w. sien (75a). sein (1).

Esse-da, -cla (*sic* Sum.) slite (3). slit (49). slyede (12). halßschlitlin, ein kerch-*var.* ker-lin das men an dem halß zucht. *var.* zeucht (64). silo (141, Sum., Bgt. 5, 198).

*__Essedes__ ein hangder wag (6).

Ess-, es- (68, 133) **-edum** (*i.* **bethilum** 136b. *aus* **vehiculum** 141) wagen (11, 19). *hd.* ein hang-ender, -ende, -end, -en (67, 132), -e (66, 70, 151) wagen. wage (70, 151). ein hangerder wag (68). samböch (120 *sim.*), *daher* **eschechim** *i.* **sambuccus** (76); *cf.* Gl. m. 6, 5 *v.* **sabuta.** — *i.* **basterna** *i. e. vas eneum ł* plech (141).

Ess-, es- (4) **-entia** *hd.* eyn wesen, weisen (21). *nd.* en wesent (22, 23). wesinge (106). wese- (15), wesen- (65) -lichkeit.

*__Essetritum__ *v.* **Esdrita.**

Estacula *v.* **Estatula.**

*__Estarius__ *v.* **Escarius.**

Estas *hd. nd.* so-, som-, *hd.* su-, summer. die zomer (11).

*__Esta-tula, -cula__ (*dim.* Br.) kranck summer (110), somer (132).

*__Estaurus__ *v.* **Escarius.**

*__Ester__ (*aus* **oestrus**) bisewrm (131, 130). piß- ł biß-wurm (74).

*__Es-__ *v.* **S-terlingus.**

*__Esternulus__ (*auis cf. frz.* **étourneau,** *auch span.* **estarna &c.** Dz. Wtb. 333) kreia (103, Gl.). krey (74).

Estimare *hd. nd.* achten ł wenen (18). wanen (23). wänen (134).

schetzen (6, 65). meinen (68). louen (11, 132). laben (19). werderen (132).

Estimatio achtunge (8). wenunge (8^b). waen (99).

Estiuare, estuare (1, 68, 69, 134) (*i. ad umbram in estate sedere* Br.) *hd.* sumeren, -ern, -mern. *nd.* someren. sommern (17). summer werden (75).

***Estiuare** *v.* **Estuare.**

Estiuum (**aest.** *sbst. cf.* Gl. m. 3, 365^b. Br.) farrich, *pl.* pharricha (Gl. 3, 346).

Estiuus *hd.* summer-, sumer-, sůmer- (6), somer-, sommer-, semmir- (8) -lich. semmerlichen (18). summerig (75). zomerlich (11). somelic (*sic* 23).

Esto willahn (125). wer is ek (*conjunctio* 23).

***Estomacator** slimando ł urmageo (Gl. 2, 211, 653).

***Estrilingus** *v.* **Sterlingus.**

Estrita *v.* **Esdrita.**

***Estuare** *v.* **Estiuare.**

Est-uare, -iuare (*alph.* **-uare** 68), **etuare** (67 Mrg.) (*i.* **feruere**) *hd.* hitzen. heitzen (68). heissen (132). heiß syn (110). hitten (23). heiten ł barnen (11). burnen (19). wermen (8^b). weltzen (*ut fluuii* 69 Mrg. *cf.* wallen *sim.*). loschen, gruntwallen, strotzen (74).

Estuarium (*i.* **stufa, stuba, stůpa** 8^b) turnitz (75. *cf.* Fr. 1, 203^b. Sm. 1, 398 *sq.*). durnitz (1 &c., *verlesen* diwunz 71 *bei* Mone). důrnutz (1). dorntz (5). dornse (22^{ab}, 23). dortze (109). *hd.* stube (66, 70, 151), stobe, staue (11). ein stoue vol hyczden (132). *hd.* pad- (75), batt- (67), bad-stube, -stub. baid stobe (7). hitzstuben im bad (75). hiez gaden o. summir huß (8).

Estus *hd.* hissa (141), hitze, hitz, hijtz (1). hitte (23). heette (11). heyß (132). gruntwallung (74, 93).

Esula, esola *hd.* wolfes- (10&c.), wolbeß- (125), wolf- (49), esels- (8), esel- (75), hunds- ł teuffels- (73) -milch. milch- (95), brand- (93), bruch- (75) -kraut, -krut. esel (87. 146). stute (85 *st.* scute? *cf. sqq.*, **escula**). springsamen (143). **e. maior** wolffes-, wolff-, groß w.- (110) -milch. wolff milich (21, 74). wlues melc (23. 47). groß o. klein schottel; treib- ł prachwurtz (74). **e. min-or, -o** (*sic* 23) mynner (1). clein wolff-milch (110), -wortz (153). *hd.* esels-, esel- (5^b, 7, 21, 4, 74, 76) -milch, -mynne (7). esulamine (23). ecodeke (47).

Esuriens hungerig (6).

Esuries (*i.* **famelicus** 74) *hd. nd.* hunger honger (11, 17). hungrig (141. >< *prc.*). smacht (22^b). hungersmacht (74)

Esurire, -ri *hd. nd.* hungern. der-h. (75). hongeren (132). smachten (22^b).

Esus *hd.* eßen. e. ł geßen (5, 18, 21). **g. i. comestus** (66 &c.). g. o. essung (68). geess-en o. -ung (134). eßung (19). *nd.* eten. ghegeten, etinge (11). hunger (8^b). honger (17).

***Esux** *v.* **Esox.**

Et vnd (6). vnde (23). vnd auch (7 &c.).

Etas *hd.* aldir, alder. alter (65). aelder (11). older (22, 23).

Etcetera vor-baß (18, 21). -beß (132), -bat (23). forbas (5). vor-, fur-baß vnd ander (66 &c.). furbas on a. (134). vort n. (132). vnd andersch (110).

Etenim vnd ŏch (6). vnde ok (23). endoch (18).

***Etheopia** *v.* **Ethiopia.**

Ether *hd. nd.* hym-, he- (22, 23, 132), hum- (19, 21), *hd.* hy-, hi-mel. lufft (74, 110). obberst l. (8). daz oberste luff (5^b). lufftes vmblaufft (74). lucht (132). wulken (12). *nd.* heuen (22, Anz. 8, 100 &c.).

Ether-a, ł -ea (76) (*i. splendor etheris* Br.) schijn (11, 19).

Ether-eus, -ius *hd.* hymmel-sche. -scher, -sch, -s, -ichß (69). hymel-ischer (40, 151), -scher (66), -s (133, 152), -ich (110). hymlisch (68, 134). hemelsch of luchtich (132). hu- (21), he- (23) -mmelich. lufftlich (110). clair (19). claer (11).

Eterne eweklich (6). eweliken (23).

Eternum ewychliken (23). das ewig gut *sc. deus* (65).

Eternus *hd.* ewig. *nd.* ewych.

Ete- (Br.), **et-roclisis** manchirley beygue (*st.* -unge; 8), wonunge (*sic* 17).

Ete- (75. Br.), **hete-** (68), *gew.* **et-, eth-** (76), **ent-** (15), **eut-** (65), **euto-** (69, 134), **exte-** (110^b) **-rogenia, -rogenium** (65, 75. 134) vnglich (15), vnglicher (63, 65), vngeleichen (9 Anh. 2) nature. vnglich genaturt an yn selber (15). czwene gelicher naturen (9 Anh. 1). **eterogenium** ding das da vngleicher natur ist in synen teilen (75).

Etesticulare hoden außhawen (64).

***Etheus** (*i. pallidus*) plaicher (74).

Etesie dy hundes tage (seint sorleich 4).

Etiam *hd.* auch. vnd auch (5). och (6). ioch (62). iohe ÿ in rest ł auch (21). oeck (11). vmmer ock (22). vmmers ł ok (23).

Ethica, etica (93) (>< **hectica**) ein kunst von der tugent (64). diu lert guot sitte (93). ein buch von den sitten o. tugenden (88). stetlich konst (17). sechliche kost (*sic* 8). swine- (5), swint- (74) -sucht. swinde sůchte (19). der swinend siechtag (**eth.** 93). abnemen die sucht also genant o. etkum (74).

Ethice stetlich (17).

Ethicorum (*liber*) das puch von den wetlichen syten (1. *cf.* Ob. 193).

Ethicus sittig (110). sedich (132). syedig (12). sede-lich (18^b), -lik (13). ugentlicher meister (64). manierlich (110 *sim.*).

Etymologia (110), **ethimolo-gia, -ya** bedute- (5, 133), bedut- (23), bedude- (8^b, 132), bedeute- (152), *hd.* bedeut- nisse *sim.* betutnuß (68). berutenes (*sic* 21). bedutunge (17 &c.). bedudinge (11). *hd.* vß-, auß-legung. eyn genczlich vß leygunge (8^b). eigenschafft ł krafft des worts (65).

Ety-, eti-mologus, ethymologicus (93) betuter (68). beduder (132). der latinschen sunderlichen wort betuten kan (93). vßleger (110)

***Ethimoloya** *v.* **Etymologia.**

***Ethymus** *v.* **Echinus.**

***Ethion** (*i. gaudiosus &c.*) blijdliek &c. (147).

Ethi-, ethy-, eti-, ethe-opis *hd.* moren-, der m., mŏren- (6), more-, mor- (19, 23), moer- (11), dat m.- (132), mort- (*sic* 21) -lant.

Ethiops *hd.* eyn more, mŏre (6). *hd. nd.* mor-, moer- (132), moren- (110) -man, off wyf (132), o. wyb (68, 110).

***Ethiopum** (*herba*) ratten (74).

***Etna ł lagos** *gr.* (**ethnos ł laos** Br.), **populus** *lat.* volke o. diet (74).

***Ethna** hits der lieb, fewr (74).

Eth-, ech- (5, 18) **-nicus** *hd.* heide. vngelauber (19). valbe (Fr.). **ethnici veprar** (: **vepra** *callidus* Gl. m.? *oder i. q. in latibulis* Fr. 2, 450c?) **Manichei** winckelprediger (1).

***Ethro** (*i.* **tab-i, -o;** *aus nd.* eter?) befleckung der sunde o. faulung (74).

***Etroclisis** *v.* **Eteroclisis.**

***Etrogeni-a, -um** *v.* **Eterogenia.**

***Etropia** *i. vas aptum ad braxandum* (75, 76). kulschaff (75). prewfaß (74).

***Etuare** *v.* **Estuare.**

***Etucalum** (*aus* **gentaculum**?) morghen bor (vor? 22^b).

***Etula** (*herba; aus* **acetula**?) ampfre (104).

***Ethus,** *g.* **-ti** (*i.* **sinus**) schoit, slyp (147).

Euacuare *hd. nd.* ledigen ł rumen. *hd.* ent-l., (3), reumen (152), raumen, auß-r. (75); leren (7), vß-l., auß lären (134); ler, ydel (19, 132) machen. idelen (11).

***Euacuare** *v.* **Euaporare.**

Euadere *hd. nd.* ent-, eynt- (22^b), vnt- (22, 23), ont- (11, 132), en- (13) -wichen (6, 76), -wischeu (13, 75), -wuschen (8), -woschen (17), -woßen (5), -wisschen (22), -wischeren (22^b, 23), *hd.* -rinnen, -rynnen, -drynnen (21, 67), -renen (133), -rennen (132), -renden (13), -runnen (23), *hd.* -geen *sim.*, -gene (19), -gayn (132, 133), -lauffen, -lŏffen (6), *nd.* -gaen (11), -komen (22^b), -bloßen (21. *st.* -woßen? >< **euaginare**?). en-gon (6), -gan (7).

***Euadiare** (*cf.* **-atus** Gl. m.) phant losin (8). pfant (9), pant (17) loßen.

Euagari vß- (66), vmb- (110) schweiffen. entrinnen (65).

Euaginare vß der schaid ziechen (76). auß der scheyd (75), scheyden (134) ziehen. von sch. ziegen (7), zehen (18), zucken (6). swert ł messer aus czihen (9). sw. uß ziehin o. m. (8). eyn m. vz der scheyden ziehen (110), czehen (21), scheen (5). *hd.* vß ziehen *sim.* swert vß-z. (68), vyßrecken (132). blosen (13). *hd.* ent-, en-bl., -bloßen, bloißen, -blösen (12). bloißen (10). vnt- (23), ent- (22) -bloten, en mest ut der scheden (23). en m. ut der sch. ten (22).

***Eualide** *est foramen per quod exit far de mola ad faricapsam* (76). *Cf.* **euchalium**?

***Euan** (*i. bachus* Pap., Br.) *v.* **Euangelium.**

Euanere *hd nd.* v'-swinden, -swenden (10), -sweyden (21), -schwinen (25), -spinnen (49), -werden, (100). bezwingen (*sic* 18). irswinden (8).

Eu-, (*gew. alph. nach* **eu-**) **ew-angelista** *hd. nd.* ewangeli-ste, -er (6, 75).

Eu-, ew-angelium *i. bona ł di-, per-uersa nunciatio* (Voc. ex quo; *cf.* **euan** *i.* **peruers-io, -um** *ib.*) euangel-ig, *var.* -y (75). botten- (113), petin- (Gl.)

-brot (*cf.* **leticopium**). **ew.** gut virkundunge; **eu.** boß botschafft (8).

Eu-, ew-angelizare *hd. nd.* predigen. euangelig pr., sagen, lesen o. lernen (75). bredigen (6 &c.) die heilige ding (6). predeken (22). gut ding kundigen (5b). hilghe dink ut-k. (23).

***Euanicus** *v.* **Euanitus.**

***Euani-lius, -dus** (129) *i. qui cito euane-t* (76), **-scit** (76, 129).

***Euan-itus, -icus** (11), **-s** (Pap.) dabende (19). dauende (11).

Euans *v.* **Euanitus.**

***Euapelus** (*aus* **eutrapelus?**) *v.* **Bardus.**

***Euapor** dampf *ł* dunst (76).

Euapo-, euacu- (18) **-rare** *hd.* vz-, vß-, *nd.* ut-swademen, -swameden (21), -waden (13), -wasemen (99). *hd.* vß-, auß-schwademen, -ehtmen (6), -dunsten (68, 75, 134), -tunsten *ł* -braten (75), -dempffen (110), -dempen (18). hiczen (19). heruß-richen, -riechen (65).

Euaporatio verdempfung (76).

Euare (*i. insanire ł euacuare* 66 &c.) ydelin, dabin, doren (19). idelen, dauen (11).

Euasio ent-gangung (110), -louffung (68). ont-ganginge *ł* -louffinge (132).

Euax (*i. gaudium ł nomen principis* 66 &c., *interj. letandi*) eye (18). hei (Kl.). pey (4). ey, molmirwart (74).

***Eubion** *v.* **Euohe.**

***Euca** (**enca?** *aus d.* -euke? *gr.* **ἐννεά?**) núneuke (*piscis* 9).

***Eucari-cio** gut gnade (8). **-ton** *i. bona gratia;* **-s** *ł* **-tus** *i. aliquis bone gratie &c.* (76. *cf.* **euchari-s, -stia**).

***Eucaristia** *v.* **Eucharistia.**

***Eucaste-na, -mia** (76) (*cf.* **inclusus**) clußner (75b). clossner (75a).

***Eucraton** gutir nature (8). *i. al. habens bonam naturam* (76).

***Eucrepia** *v.* **Euprepia.**

***Eucripe** *v.* **Euterpe.**

***Eu-, e-** (75d) **-chalium** (*i.* **lucanar**) rauchloch.

Eucharis gut (68). angenem (110). goet ind gracioselich (132).

Eucha-, euca-, *gew.* **euka-, ewka-** (4) **-ristia** der lichnam vsers hern (7). der heilige l. vnser h. (5). godis l. (5b). der lichenam vnser hern (21). der heilige leichnam Christi (4). gotis lichnam (8). de hilghe l. (22, 23) godes (22). gut gnad &c. (65). vngemeling (18b). sacrament cristi (75). das heilig s. (64). wizzot (Sum.).

***Euche** (**εὐχή** *als Bede*) schatzung (19). schattinge (11).

***Eucheta** *v.* **Eutheca.**

Euchimus, enchinius (74) (*aus* **εὔχυμος** Gl. m.; *i. bene loquens ł gratus* 76. *cf.* **euthonius**) wol-sprechende (8), -redender *ł* gnemer (74).

Euchius eyn guet soen (147). ein got (133), gut (68) kint; vßleger (110. *cf. prc.?*); *et est nomen bachi* (*ll. c.*).

***Eudium** *i. altum* (76).

***Eudoxa** vnnucz ere (8).

Eudoxia gude gestalt (17).

***Eudris** *v.* **Idrus.**

Eue-here, -gere (18) *hd. nd.* vz-, utvoren. *hd.* vs füren (6); vß-, auß-furen, -fyrn (18), -fieren. vys voeren (132).

***Euellatrix** ieterin (75).

Euellere *hd.* vß-, auß-rupfen (76), -reuffen (5, 7, 134), -reifen (21), -reyffen (152), -reiffin (8), -rauffen, -ruffin (17) dye wurtzlen (76), wurtzel (7), wortzeln (5, 21). (auß rauffen) geten o. wurtzeln (66 *sim.*). vß-w. o. reufen (68). getten (69, 134). ieten *ł* vßziehen (75). jetten (67). geden (133, 152). uß-g. (7). gheden (23). ut-ropen (23), -roden (22) de wortelen. ruden; roden (77). vß-r. (17, 18) mit den worczeln (17). aus rewten dy wurtzen (4). vs rüten (6). vß-ruten, *var.* -rütten, *ł* -getten (65), -reuten *ł* -graben (110). vyßroden weynen off vyßtrecken (132). vßwerfen (18). abwischen (9). virlosen (19). v'lozen (11).

***Euena** clistere (96).

Euenire *hd.* ko-, kom-, kum-men; vß-, auß-, auß geluck (75), hier vß- (65), zu- (19), *nd.* ut-, to-komen *sim.* vs kumen (6). gefallin o. gescheen (8 *sim.*).

Euent-ilare, -ulare (76) (*i.* **discutere** &c.) v'-schuten (110b), -schutten (68, 110ac), -schulden (*sic* 132).

***Euentualis** aventur- *ł* mis- *ł* twuelik (22b).

***Euentuare** wagen, abentheuren (74).

***Euentulare** *v.* **Euentilare.**

Euentus aben- (10), eben-ture (10, 12), -tewr (1). eventure (22b). auentuer (132). ebettyre (13). gluck *ł* zufal (8 &c.). an geuerde (8). gefalle (19). gheual (11). geschichte (5b). begebung, glucklich kummung (65).

Euentus contrarius wydder-stoß *ł* -hacke (12).

Euersio (*cf. sq.*, **auersio**) bisturcida *ł* habibi (141).

E-, ł sub-uertere vnderwenden (3). *hd.* vmb-, *nd.* vmme-keren. vs- (6), vir- (19) -k. v'kieren *ł* ondersucken (11). *hd.* vnder- (19), durch-suchen. be- *ł* forsturzen (Gf.). vmb storczen (17). stürczen *ł* durch czihen *ł* meystern (9). erstoren (64).

***Evertigo** *v.* **Euestigio.**

***Euertorium** *v.* **Eufortunium.**

Euesti-gio, -o (8) vff dem fußhe (125). zu hant (8). **evertigo** (*i. statim*) *ags.* an lande (136).

***Euferisse** *v.* **Hermaphrodita.**

***Eufir** *v.* **Euphrasia.**

***Eufiteoticunnis** *v.* **Emphyteota.**

Eu-fortunium, -ertorium (17 : **vertere**), **-orcium** (67 : **diuorcium**) *hd. nd.* gut, gud (17, 22) *hd.* glucke, gluck, geluck (68), *nd.* ghelucke. guot gelücke (67), glick (76). guet geluckh (1). goet gluck (132).

***Eufra-ria, -sca** &c. *v.* **Euphrasia.**

***Eufrasia** cost, spijse (147).

***Eufrosina** *v.* **Euphrosynum.**

***Euga** *v.* **Euge.**

***Eugastorium** (*i. bona taberna* 76. *aus* **γαστήρ** ✕ *d.* gast? ✕ **ergasterium?**) gut creßhem (8. *oberd.* kretscham &c. *a. d. Slav.*).

Euge, euga (8b) eya (8b). ia (100). ai (99). huy, hey (126). euge ist ein zeichen der freud (75). wol-mich, -dich, -unswart (74. *cf.* **euax**).

***Eugenia** (*i. bona dispositio* 76. *aus* **εὐγένεια**) gut (8), gude (17) gestalt.

***Eugenius** edel (11). ydel (8). **eugenus** *i. ferax ł feralis;* **egenius** *i. nobilis* (76).

***Euia** bichart (8b).

***Euiare** *v.* **Euirare.**

Euibrare er-schütten *ł* -schüttlen *ł* -waggen (76).

***Euic-lare, -ulare** *v.* **Euinculare.**

Euidens gar merkchleich (2), merchlich (75b), merglich (6, 75a), mirklich (17), merlic (23). in merkleich (1). gemogelich (*sic* 5b). *hd.* offenbar-e, -en (19). apenbaer (11). enket (22b).

Euidenter gar mirklichen (17) offenbar- (110), offent- (65), clar- (68) -lich. claer (132).

Euidentia *hd.* uffen-, offen-barunge. *nd.* openbaringe.

Euidere *hd.* offen-, vffen-, *nd.* openbaren. offenbar syn (110 *sim.*).

Euigilare entwachen (75).

***Euil-iath, -ath** &c. *v.* **Ephilat.**

***Euympnys** *v.* **Eumenis.**

Euincere widderkriegen (10 &c.). fordern (10).

Eui-nculare (17, Gl. m.), **-culare** (8, 76), **-clare** (9) vß-losin (8), -laßen (17) aus loßen (9).

***Euiculatus** *i. genitalibus priuatus* (76), *aus* **enuculatus?** *steht bei* **eunuchos** = **enucus** *s. u.*

Eui-rare, -are (68), **eiurare** (133) krancken (68). krencken (110, 132). lubben (132). **euiro** *i. nobilitare* (76), *st. debilitare* (129, Br. *cf.* Gl. m. 3, 377).

Euis-cerare, -serare (23), *ł* **-care** (75) *hd.* ent-, vz-, *nd.* ut-weyden. *hd.* gellen, vz-g. (5). die dermen vyß doen (132). die derm us tun (68).

Euis-cus, ł -tus (74) (*cf.* **ibiscus;** *nach* Gl. m. *aus gr.* **ἔβισκος**) homes (*herba* 47). i- *ł* ey-bisch (*i.* **edera, malua sylvatica** 74).

***Euiscerare** *v.* **Euiscerare.**

***Euistus** *v.* **Euiscus.**

Euitaneus *v.* **Euiternus.**

***Euitare** *v.* **Eiulare.**

Euitare *hd.* v'-miden, -meiden. schuwen (11, 132), *daher* scheiden (110). vmbgaen (5 *sim.*). vmme gan (23).

Euitatio *hd.* v'-midunge, -meidung. schuwinghe (132). scheidung (110).

***Euiter** nu ewig (65).

Euit-ernus, -aneus (76) ewig (5 by- *ł* halp-ewig (10, 12). ewiclich (9).

***Eukaristia** &c. *v.* **Eucharistia.**

***Eulagie** *v.* **Eulogia.**

***Eulobium** *v.* **Eulogium.**

Eulogi-a, -e (127), **-o** (86), **eulagie** (76) (*i. benedictiones, munuscula &c.*) gabe o. segen (8). ouelei (127). otelene (86). pirtunna (Gf.).

Eulo-, („*a quo differt*") **eulo-gium, eulo-yum,** *ł* **-bium** (74) (*i. fomen bona fama &c.*) rede (74). gut rede (8 *sim.*). wort *ł* lob (110), limet (49). eyn goet wort off sermoen off fame (132). cleinode (99). clenode, to samene kosinge (23). stam (**-gium** *i. stirps* 74).

Eu-menis, -manis (8), **-menes** *sg. pl.*, **-menides** *pl.* (*i. anime infernales*). **-ympnys** (76) selen in der helu (8)

helsche dolheit (110 &c.). **eu-, heu-** (127) **-menides** ha-, haz-zisa (127, *Gl.*).

***Eumorchus** (ch *st.* ph) wol geschick (8).

Eunuchia *i. facies* (147, Br.). ansicht, antlaits (147).

Eu-, ew- (4) **-nuchus** (*i.* **spado** *&c.*) lů- (6), le- (5, 18), lo- (23, 152) -gener. *hd.* lug-ener, -ner. lubbet (11), gelippet (19), gehelit (8) man. trut (127, *Gl.*). naturen sonder kullen, *sed* **spado** die gelubt is *artificialiter* (132, *sim.* **enuchus** 68). dem die hoden sint vßgeschniten (110). der aus geschniten ist (4). **enuchus, -cus** aus gesnitten (1). gesneden (23), vz-g. (5) pert. eyn p. de uß gesnyden ist (17).

Euo ewelich (7).

Euocare vß-, hervß- (68) -ruffen (19), -rieffen (68, 110), -roeffen (132). wt ropen (11).

Euohe, εὐοῖ, eubion (74) mauw, eyn geschrey (126), stymm (74) eynes vnsinnige-ns (126), -n (74).

Euolare *hd.nd.* vz-, ut-fliegen, -flegen. *hd.* vß-figen (9, 41), -fliehen, -flehen (21).

***Euoli** *v.* **Ebulus.**

Euoluere vßhin-weltzen, -schieben, -walen (88). vß weltzeren (19). ut wentelen (11).

Euomere *hd.nd.* vß-, ut-spien, -spywen (110), -speien (9, 68), -spuwen ł -schutten (65).

***Euorcium** *v.* **Eufortunium.**

***Eupatica** *v.* **Epatica.**

Eupa-, eupau- (Sum. V), **epa-** (Sum. VI), ł **hepa-** (143) **-torium, eupatoria** ł **hepatitis** (143) (*i.* **sclaregia** (*Gl.* 6, 540. **slareia** Sm. 3, 385. **agrimonia** *&c.* 143) scar-aleia (*Gl.*, Sm. *ll. c.*), -eleia (Sum.), -leie (85). scraleve (98). wildiselbin (93). wilder-, velt-saluay; hanff-, alp-krautt (74). wild (153), wilde salb-en (9), -eie (Sum.), -ey (64), selbe (12, 150), selb (125). wilt salvie (47), salve (85). wild saffran (3). wizu minza (Sum. VI). odermenig &c. (143). leber-kraut (91), -kletten ł -balsam (143). kōnigs- (143), ł künigund- (91) -kraut. hertzkle (153).

Eupatorium adulterinum *v.* **Philtrum.**

***Eupo-, euxo-pectina** (*herba*) leissup (*Gl.*, Sum.).

***Eu-** (*cf.* **exo-**) **-porium** (*herba*) porro (131).

Eu-prepia, ł **-crepia** (147), **-propia** (76), **-tropia** (11. × **eutrapelia**) schoen- (132, 147), scoen- ł stier- (scier-? 11), schon- (68, 410) -heit. tzyeryng (147).

***Euphebia** *v.* **Epebian.**

Euphonia, ephon-ia ł **-ea** (76) gut lut o. suß gedon (8). guot gesang (64). muly sang (V. a. 1477).

Euphorbium honeswortz (98). hunes- (47), hůs- (85) -wort. ceruela (131).

Euphra-sia, ł **-gia** (143, Kl.), **eufrasia,** ł **-sina** (74), **-sca** (100), **-ria** (47), **euf-rosia** (Sum. V.), **-ir** (73), **brasia** (Sum., *Gl.* 4, 864), **frasia** (*q. v.*) (*cf.* **affrodisia**) luchte (9, 12, 47, 64, 85, 100, Sum.). licht- (3), leuchten- ł wundt- (74) -krawt (*cf.* lichtenkraut **chelidonium majus** Nmn.). augentrost (64, 91, 123, 143). selb-, sel- (131) -heila, ł -heile (Sum.). salveia (*Gl.*). wnt-crut (47).

Euphrosynum, eufrosina (96) wormwortz (96). ochsenzungen (Kl.).

***Euralis** osten (19). oester (11).

***Eurare** *v.* **Euirare.**

***Eurigo** *v.* **Aurigo.**

***Euripus** (*i. maris æstuatio, ventus turbinis &c.* Br. &c.) win vaiß (19). mellicher (Sum.). euripi uuiari (*Gl.* 1, 1087).

Europa *v.* **Asia.**

Euro-subsolanus *v.* **Ventus.**

***Eurôta** (*herba*) hedderich (19), *aus* **eruca?**

Eurus, ewros (4), **ourus** (*v.* **ventus**) *hd.* osten-, oster-, auster- (10), ost- (17), *nd.* oesten- (11, 132), oest- (99) -wint. ust vint (21). oest (11). oyst sudoyst (5). ost-sutost (22), -sudost (23), -su dost (*sic* 5b.). sutoest (97). oest-s. (85). sudwest (4). bysa (Anz. 8, 406).

Eusebia gut ere erbietung (65).

Eusebius milde (19).

Eusitia *v.* **Exitium.**

***Eu-, an-** (85), **cy-** (101) **-sole, -solae** (130), **-sule** (87) (*cf.* **esula**) brach- (87, 101, 130, Sum.), sprach- (87, Sum.) -wurz brac-wurz (103), -wort (85), -lof (47).

Eu-theca (17, *Gl. m.*), **-cheta** gut hußrat (8, 17).

***Eutentilla** (*aus* **euzomon** × **potentilla?**) wild senp (47).

***Eutepe** *v.* **Euterpe.**

***Euterogeni-a, -um** *v.* **Eterogenia.**

***Eu-terpe** (*i. musa delectans bene* 76, *sim.* Pap.), **-tepe** (17), **-cripe** gelusticlich gesanck (8). lustliche gesang (17).

***Euthonius** (*aus* **euchimus** × **tonus,** × **euphemius?**) wol redende (17).

***Eu-trapelia** (Kl.), **-trapolia** (12), **-tropolia** freudentugent (74). ein guter wandel, wunsamkeit (65).

Eu-trapelus (Kl.), **-trapulus** ł **-trepulus** (110 &c.), **-tropulus** (74), **-trepalus** (93), **-trapilus, -traplus** (132 &c.) eyn spyel- (132), spil- (110) -dichter. ein spiler o. d. (68). tugenlicher schimpfer (93). freudentugenthaffter (74).

***Eutrapolia** *v.* **Eutrapelia.**

***Eutrep-alus, -ulus** *v.* **Eutrapelus.**

***Eutrogenium** *v.* **Eterogenia.**

***Eutropia** *v.* **Euprepia.**

***Eutrop-olia, -ulus** *v.* **Eutrapel-ia, -us.**

Euum ewig (9). aelder (11). **euus** *id.*; **ewin** *in perpetuum* (23 &c.). **euum** vngesprechlich-, alwegwern-ding (74). der werlt tijt als die began (147).

***Euxopectina** *v.* **Eupopectina.**

***Ewin** *v.* **Euum.**

***Ewros** *v.* **Eurus.**

Ex *hd.* vz, vß, us (6), auß, vys ł vyß (132). von, geyn (7), durch (65). *nd.* ut, van (23, 132).

***Exac-ciduator, -tor** stockmeyster (147).

***Exaccino** *v.* **Exacinare.**

Exacerare (Br.: **acus,** *g.* **-eris**; *i. purgare*) rein machen (110, 132).

Exa-cerbare, -teruare (7) (*i.* **uuas acerbas** *colligere; cf.* **exacinare**) *hd.* bittern (6), vß-b., v'-b. (17), auß-b., -bitern (134), vorpittern (4), bitter machen (10, 12), zijt bieten (7. *wo* vß bittern 5 *steht*), dersauren (75), fertigen (21); an- (5), vn- ((7) -f.; anfirtigen (17). anverdighen, reytzen (23). reißen (6, 8, 14). reysen (9). ezornen (19). sere er-cz. (9), v'ezorn (12), v'dorn (*sic* 10). seyr verczůnen (*sic* 13). v'ezeren (*sic* 68). irzurnen (8, 10). zirnen (67, 76). toernen (11). v'tornen (132). irren (67, 76). v'-irren (6, 7), -erren (23, 99), -eren (5, 22), -bosen (19), -wreden (11). anuechten (76). arechten (*sic* 67). gram machen (110, 132). druuen plucken (132).

Exacerbatio zornunge (8). her-z. (17). virczorung (19). verzerung (68). v'zorninge (132). v'tueringe (11). erringe (99).

Exacerbatus v'tzornt (132). v'zert (68).

***Exacere** virsuren (19). v'zueren (11).

***Exacinare** (*i.* **acinos** *eximere* Kl. *hier* × **cinus!**) vß der esche (8), aus der asche (9) ziehen. **exaccino** *i.* **ex cineribus** *traho* (76).

Exacticum (*untersch. von* **canterium,** *cf. Gl. m. v.* **cantarinum**) garst myt seskantigen aeren (147).

Exa-ctio, -ccio, -tio (136b) *hd.* schatz (123); schatz-, schetz- (6), beschatz- (4, 68, 134), beschetz-, besczecz- (18), besaczen- (21), schoß- (5), beswer- (17) -unge; geschoß. gewerf (74). stewr (1). beyd (21). vngelt (3). beschattinge (23, 132). schotinge (23). tribung. zwingnuß, -lichkeit &c. (65). vffsatz (125). *ags.* gebles monung (136b).

Exactionare (*i.* **extimare** 75) *hd.* schatzen (5b), be-sch., pe-sch. (75), schetzen. be-sch., -schåtzen (134), -seczen (21), -schossen (1), schoß nemen (5), besweren (17). betwingen (12). tewren (75), aus enden (*nach* **exliminare** 1). *nd.* beschatten.

***Exactionatio** (*i.* **extimatio**) peschatzung, *vlg.* was wert ist (75).

***Exactionator** (*i.* **extimator** (75).

Exactionatus gestaigt den zinsman an der gult (75).

Exactor (*i. oppressor* 75, 81) *hd.* schoßer (1, 5b); be-sch. (5), -schatzer (8, 68), -schetzer, -schåtzer (134), -seczer (21). *nd.* beschatter (23). schatz nemer (1). varcrafter (81). schinder, *vlg.* beschwerer der armen (75). *ags.* haecepol (Gl. Aelfr. *cf. Gl. m. v.* **cacepollus**).

Exactrix heisch- ł ford-erin (65).

Exactus gezwungen (13).

Exacu-ere, -are sere scherfen (9). schirpen (17), scharpff machen (110), spiczen (8). auß-sp. o. scherpffen (75), seir scarp machen (132). weczen (19). weetten (11).

Exacutio auß-spitzung ł -scherpffunge (75).

Exaduers-o, -um (76) gegen (76.) dar-gen (76), -geyn (21), -geyn ober (18), -en ieghen (23), -eyn geghen (22), -vmb ł widder (7).

***Exagelare** *v.* **Exalare.**

***Exageratio** *v.* **Exaggeratio.**

Exagg-erare, -regare (7), **eexaggegare** (65 *cor.*) *i.* **cumu-, chumo-** (7) **-lare** *hd.* besweren. *nd.* beswaren. huffin (8). hoffen, *cor.* huffen (65). vff-h. (110), -heben (68). ophouffen (132). merin (8, 9).

Exag-, exa- (3, 4, 110 *var.*) **-geratio** *hd.* beswer-unge, -nisse (8b). *nd.* beswaringe. vff-huffung (110), -hebung (68). eynn ophoupinge (132).

***Exaggregare** *v.* **Exaggerare.**

***Exagium** *ags.* handmitta (136).

Exa-lare, -gelare (18), **-lere** (75abc) (*i. de- l e-uaporare, spiritum emittere,* **alas** *extendere cf.* **alare**) *hd.* vz-, vß-, auß-, vyß- (132) -swademen (5), -swemeden (21), -riechen (6), -trucken (5 &c.), -trucknen (74), -drucken (7 &c.), -attemen (68), -atmen (110), -ademen (132), -dönsten (1), -riechen *l* -geisten *l* -demmen (75), -lasen *l* -drogen (13). ut-smademen *l* -droghen (22), -wasemen *l* -broden (23), -domen (99, 106). dempffen (17). vß-d. o. -dunsten von erd (76). dempen (18). dunst vß der ereken (7. *st.* erden). *hd.* den geist vff gebin *sim.* (8, 9, 74); letzten suftzen laßen (110); sterben. steruen (132). atmenatzen o. atmen, *var.* athem haben (75). v'zeren (10). dye arme außrecken (74).

***Exalatio** *hd.* vz-, v'- (17) -druckunge; vß-, auß-truckung, -dragung (18), -dufftunge (17), -attemung (98), -atmung (110), -riechung (75), -brödung *l* -brodemung (Fr.). broden, swaden (5b). bradem, swadem, tampff (74). ut-brodinge *l* -wasminge (23), -droghinge (22), -domenisse (99).

***Exalbere** wiß (8), weys (9) bleichin.

***Exalere** *v.* **Exalare.**

Exaltare *hd.* er hohen, -hōhen (6, 151), -hoen (21), -hoben (152), -hōben (67), -heben (5, 110). irhoen (4). derhohen *l* hochuerten (9). v'-hoghen (23), -heuen (132).

Exaltatio er-houng (4), -hohung (75), -hebung (65).

Exaltatus er-haben *l* -hocht (75).

Examen swarem (1, 2). suarm (141). *hd. nd.* swarm. swarm bine (3), beyne (23). ymmeswarm (22b). imme van byhen (147). swalm (12). swar-, *corr.* swal-(*alph.* swar)-men (75). v'cherung (1), -hōrunge (6), -horunge *l* eyn ortel (7 &c.), -h. *l* eyn orteyl (5, 18), -h. eyns ortels (17). vorhoringe *l* ordel (23). *hd.* ir- (8), erfarunge. vorsuchung (5b). pruyfsel (132). wag- (1), woge- (8), wagen- (75) -zunge.

***E-, he-** (Br.) **-xameron** (*i. liber* VI *dierum* Br., *sim.* 65) buch der werck o. der sechs tag der gesch-opff, -ōpff, -ept gottes (65). wochen werg (17). wache wert o. lon (8).

***E-, he-** (Br.) **-xametrum** ein vers *hd.* von sechß fußen, van seß voessen (132). von ses (8b), seße (5 *sim.*) fussen. van ses voten (23), sesse vuten (99). **examitus** von seße maßen (27).

***Examin** (*st.* **exanimis**) blode (8).

Exa-minare, -nimare (65 *var.*) *hd. nd.* varen (22); er-, *hd.* her-, v'-varen. *hd. nd.* v'-, vber- (65) -horen. v'heren (6b). irhorin (8). eyn ding recht vß-achten *l* -ecken (65). *hd.* v'-suchen, -sugen (21), -sochin (5), -sāchen (? 19). *nd.* vor soken. *hd.* bewern. proeuen (132). prufen (4). vir-pr. (19). probern (5, 21). prouen (23). be-pr. (11). gelutert *probare* (18 Mrg.).

***Examinare** (*cf.* **exanimare**) blode (5, 23), blut (7) machen, maken.

Examinatio vorhorunge (8).

Examinator verhorer (84).

Exa-mitum, -nneum (8) sam-it (16), -mit (8), -iet (76), -mant (75).

***Examitus** *v.* **Exametrum.**

***Exam-osim, -ure** (Gl.) *i. diligentissime a* **musis** *i.* **regula** (141). gernliho (Gl.).

***Examus-sis, -cus a um** (*sic* 11) (*i.* **amussis** Gl.) winckel-holcze (19), -holt (11). rige- (141), rih- (Sum. Gl.) -stap, -stab (Gl.).

Exan-clare, -ilare (132) (*i.* **exhaurire**) leiden o. dulden (77). vyßputzen (132).

Exangue verbum ein wort on blute *l* dot w. (65).

***Exanilare** *v.* **Exanclare.**

***Exanimare** *v.* **Examinare.**

Exa-nimare, -minare (66 &c.) (*i. debilitare, perterrefacere, occidere*) h'schrecken (16). doden (17, 132). dotten (110). virblutin (*cf.* **examinare**) o. sterben (8, 9).

Exanime *hd.* dot-, dotte- (21), dōt- (6), tot- (7) -lich. dotlic (23).

Exanim-is, -us *hd.* vn-, on- (21, 76), a- (5) -mechtig. v̄- (23), on- (132) -mechtich. selloß (65). todt (110). doit (132). doet (99). dotlich (8). tedlich (76). au-, *var.* an- (*alph.* au-) -witzig (75).

***Exanis** *v.* **Exsomnis.**

***Exanneum** *v.* **Examitum.**

***Exaplum** (*i.* **exemplar, liberaria**) liberey (74).

Exarare *hd.* auß-ackern, -roden (3, 4). dz felt rütten *l* buwen (65). *hd. nd.* vß-, ut-plogen *l* -eren. verseren (76. *aus* vßeren?). vz plugen (5). vff eren (6).

***Exarare** (⨯ **exanimare**) sterben (5).

Exarde-re, -scere *hd.* sere begern o. burnen. vast (68), gantz (65) brinnen. seir bernen (132). aus prynnen (9). virbornen (19). v'barnen (11). inbrunstig-en (110), sin (65). liep haben (17).

Exarmare zem machen (88).

Exaspe-, exaspi-rare, -rari, exsperare (8b) scharpff machen (110 *sim.*). erzurnen (110). v'-tzornen (132), *hd.* -irren, -iren (18), -erren (22, 23), -harten (19), -harden (11). erren (8b). schentlich vffheben (65). reyczen (9, 65) zu zorn (65 *var.*). reißin (8 *sim.*). betruben (17). pinigen, vß arbeiten (65).

Exasperatio reißunge (8).

***Exaspirar-e, -i** *v.* **Exasperare.**

***Exateruare** *v.* **Exacerbare.**

***Exatio** *v.* **Exactio.**

Exaudire *hd. nd.* er-, v'-, *hd.* her-, ex- (*sic* 9) -horen. geweren (74). zwiden (143, Ziem.). twiden (147, 22b). en-tw. (22b). ge-zwijden (17, 21, 74), -zwihen (6).

Exauditio er- *l* ver-horung (75).

Exauditor horre (99).

Exauditus erhort (75).

***Exauterisare** (*cf. sq.*) virhoen *l* obirtreden (19).

Exautorare (*i. extra autoritatem ponere* Br. &c.) vrlob geben in dē krieg o. der kriegschafft berauben (68).

Exbrigare entwerren (8, 9, 74). außkryegen, -kyffeln (74).

Exc- *oft* **ex-.**

Excalce-, excalci-, extalci- (76) **-are** *hd.* vß schuen.

***Excalere** vinden (8b).

***Excandere** licht werden (9). gar liecht w. (17). gar lich schinen (8). vß-sch. (110).

Excandescere beschynen (68). begynnen tzo schynen off quait (irnatus) werden (132).

***Excatare** (a *aus* ā) vntsingen (8b).

Excaturisare *v.* **Exscaturisare.**

Excauare vßholen (68). vyßhoelen (162). hol machen (110).

Ex- *l* **ob-** (75) **-cecare** *hd. nd.* blenden (17), v'-, her- (7), *hd.* er-bl., *hd.* -blenden. blint machen (110 &c.).

***Ex-,** *l* **ob-cecatio** erblindung (75).

Excecatus v'blynt (16).

Ex-cedere, -edere *hd.* vber-treffen (6, 65), -tretin (8, 9), -treden (18 *sim.*), -geen (4, 110) in sunden (4), in sunnen (18). ober treyten (3). ouer- (23), v'- (7) -gan in sunden. v̄birgin in der sunde (21). verbergen (*aus* v̄bergen in?) sinden (*i. pecco, in obliuionem venio* 76). wijter-, w. hinuß-geen (65). *hd.* sund-en (8), -igen. abe-gen (17), -scheiden (14). misdoen *l* v'hoghen *l* auertreden (11).

***Excedra** (*i.* **draco**) merwunder (74).

Excellens vbertreff-ende (110), -er (68). bouengaende (132).

Excellenter vberswenc- (17), vbertreffen- (68), hoch- (132) -lich.

Excellentia (*i.* **extollentia** *q. v.* 74) vber-swanck (13, 65, Sm. 3, 541), -craft (12), -treffung (110), -treffenheit (68), -trefflichkeit (65). ober-tredungen (5), -waßen (8). hochfertekeit (8). houerdicheit (11). hocheit (132).

Excellere iber hoehen tretten *l* treffen (76). *hd.* vber-treffen, -treten *sim.*, -treden, -hogen (8b *sim.*), -hoeu (5), -waschen (*i. excrescere* 8). v'-hoghen (23), -hoen (19). *nd.* ouer-treden, -howen (22). bouen gaen (132).

***Excellus** vber swentzig (1. *cf.* Sm. 3, 545).

Excelsum hoch (8).

Excelsus hoch (6). hoich (19). hoge (11). vber-hoe (5 &c.), -hohet (17), -houng (18). ouer-ho (23), -ghehowen (22).

***Excelsus** *v.* **Excessus.**

***Excentrare** *v.* **Exenterare.**

***Exceptio** vßnem-ung (110 *sim.*), -enung (19).

***Exceptoria** zerstorung (74. *aus* zisterne?!).

Exceptori-um, -a (74) zistern, -ne (74). cisterne (8). eyn pule (17).

Exceptorius *hd. nd.* vß-, ut-nemer, *bisw. hd.* -memer, -nemig.

Exceptus vß genomen (19).

Excerebrare auß hirnen (88).

Exc-, ex-erpere *hd.* plucken; vz-, *nd.* ut-pl., -nemen. enplicken (13). vß zupfen (7). auß zaisen (2). aus rauffen (1). vyß trecken (132). vß strecken (*sic* 68). roppen (10).

***Excertare** smacken, entseczen, affdon (14).

Excessiuus ein vber-treter, -schwencklicher (65).

***Excessus** *v.* **Excsus.**

Exc-, ex-cessus, excelsus (8) eyn vbertred (18), -gang (21) der sunde. ouergane der s. (23). ibergang der schuld (76). *hd.* vber-gang, -tredung (5), -treffung (6).

misse-tat (8), -dayt ł broche (19). misdaet ł brake (11).

Excessus ment-alis, -is (63) sins selbs vbirgang (15), vber-swindung (63), -swencliche begriffunge (9 Anh.), -treffende b. (15). fürgriffung (63). yn czuckunge des geistes (9 Anh.).

***Excibilatores** *sunt qui furantur de bonis antequam heres possit hereditari* (76).

***Excibilium** v. **Excipulum.**

Exc-, ex-idere (ī u. ĭ *bisw. untersch.*) *hd.* vß-, vff- (10) -sniden; vß-, ver- (68) -houwen *sim. hd. nd.* vz-, wt-vallen. ent-v. (9), -phellin (8), -paln (17). auß-schnitzen ł -hauwen (75).

Excidi-um, -o (76) *hd.* vz-, vß-snidunge, -schnidung (7), -hauwung (65). aus sneidung (1). v'derb- (110), v'deru- (132) -nis. *hd.* tot-, *hd. nd.* dot-, dat- (5), doet- (132), doit- (7) *hd.* -slag, -schlag, *nd.* -slach (23, 132), -slan (22). snidinge (23). vt snidigen (22). got slage (21). vmbkerunge (8b).

***Excid-olus, -uus** (Br.) *i. qui cito* (76), *facile* (Br.) *cadit.*

***Excindere** (*aus* **-cidere** × **-scindere**) *hd.* vß-snyden, -hawen *sim.* (Mss. mog.).

Excipere *hd. nd.* vz-, ut-nemen. auß neymen (3).

***Excipiuu-m, -s** v. **Excipulum.**

Excipula fisch-korb ł -ruß (88), -halter (Kl.). falle, meyßkiste (125). ain flach o. schlacht im wasser (91).

Exci-pulum (3, 75), **-pium** (Gf.), **-pius** (130), **-bilium** (75, 76), **exupulum** (147) ein eyber spiß (3). heber- (117, 130), eber- (Gf.) -spiez. swinspieß (75). iegers spyet (147).

Excipulum laßbecken (135).

Excipulus aal-, fisch-fang, antroff (112).

Excire aus ruffen (9). driben (5b).

Excitare *hd. nd.* wecken, er-w. ver-w. (132). weken vs dem sloff (6). vß-heißen ł -laden (17).

Excludere *hd.* vz-slißin (8 *sim.*), -be-sließen, -schießen (17), -scheyden. *nd.* ut-, ut be-sluten. hecken (*gallinarum* 125. *cf.* **excubare**).

Excludo v. **Excutere.**

Exclusiue außschließlich (75).

Exclusor tor-wachter (74), -wårter ł sperrer (Kl.).

***Excobie** v. **Excubie.**

***Excociare** v. **Excuciare.**

Excoctor schmeltzer (Agr.).

Excogitare irdenckin (8 *sim.*).

Ex-colare, -colere (134), **-culare** *hd.* syhen, vß-, vs- (6). auß-s., -s. als milch (110), -seyhen, -siben (69, 134), -rytern (68).

Ex-colere, -tollere (6) *hd.* wircken. *hd.* (21) *nd.* wercken. wurcken (4). auß-w. (75). flißig buwen o. eeren (110). flijssig bouwen (132). loben, eren &c. (65). winnen (99). acker buwin (8 *sim.*). buen o. ge-wynnen (17). gwynnen o. eziren (9).

***Excolere** v. **Excolare.**

***Excollocta?** fergrozziniu? (Gl. 4, 344).

Excommunicare von der gmain scheiden (1). von der gemeynschafft scheiden (17 *sim.*), triben (5b). von der cristenheit dribin (5), abscheyden (7). van der menscop der cr. scheden (23). *hd.* bannen. v'-b. (11, 19). *hd. nd.* in den ban, van (22) don, *hd.* tuon *sim.* in ban dun (5). in den bande dun (17). in dem b. thun (7). zů banne tůn (6).

Excommunicatio ausgemaynung (1). *hd.* scheidunge, vß-sch. (5b) von der meynschafft (5), ge-m. (21), gemeyn (5b), cristenheit (4). schedinge van der menscop (23). bannung (6, 110). v'-b. (17). v'waßunge (17).

Excommunicatus *hd.* in den ban, einer der in den ban ist, *nd.* in den van (22) ge-dan, -dayn (132), *hd.* -than, -ton. ge- (65), v'- (17, 110) -bannet, -banter, ł -waßen (17). eyner vß der gemeyn geschatzyt (5b). aus der gemain gesetzt (1). vßgemeinsamter (110). gescheden van der menscop der cristenheit (23).

***Excore-** ł **decortic-arius** filler (75).

***Excor-iare, -eare** (152) *hd. nd.* villen. willen (23). *hd.* schinden. *nd.* schinnen (23), sniden (22), streufen (23). auß-leyffeln (66, 70, 151, 152), -leuffelen (69), -leuffeln (134), -leyfften (133), -schelen (110).

Excoriator schelmen schinder (75).

Excors *hd. nd.* vn-, on- (69, 70, 134), an- (152), a- (132, 133, 151) -mechtig, -mächtig (134), -machtig (4). *hd.* hercze-loße (19), hertz-loß, -loyße (133). harte loes (11). weych van hertzen (132). thore (9). dore (8). krang (21). lötfeigen (V. a. 1618. *cf.* Sm. 2, 516). ein vnbesinnter tüppel, tölpel (126). v'zwifelter (7. *cf.* **expers**).

Ex-creare, *scliner* **-screare, escreare** (74) *hd.* vß-spyen, -spuen (12), -speyen ł -reyspeln (74), -werffen.

Excrescere vz- (8b), uber- (8) -waßin.

Excubare *hd.* wachen, vnt-w. (8b). waken (14, 23). bruoten (76). bruden (10). *hd.* vß-, us- (6), auß-bruten, -brieten, -bryten, -brueden (133, 152), -bryeden (18), -preuten (75d), -prieten (75), -brůden die eyer (7), -bruen (5), -brůteln (6), -braiten (*vt gallina* 134), -siczen ł brǒden (12), -secen (13), -hecken (17, 49). ut-brueden (11), -zitten *ut pulli* (23).

***Excubere** entwachen (75).

Ex-cubie, -cobie (133), **-cubia** (81) *hd.* wachunge. vo-w. (5b). wakinge (23, 132). warwakinge (22). wacht-e (8), -inge (132). scilt- (81), schil- (64) -wacht. schiltwach (64c).

Excubitor *hd.* wechter *sg. pl.*

***Excuciare** (: **cucius** *q. v.*; *cf.* **excociare** Gl. m.?) wisch vß nemen (8).

Excudere etwas mit schlegen auß einem pringen (64).

Excudia *gall.* escou-veste (Gl. m.), -che (122).

***Exculare** v. **Excolare.**

Excumbere *hd.* wachen. *nd.* waken.

***Excumulare** (*cf.* **extumulare**) *hd.* vz-, uß-, vs- (6), auß-, *nd.* ut-sammen, *hd.* -sameln, -sammeln, -graben, -hauffen (75), *nd.* -grauen.

Excurrere vß lauffen ł vor dem mal l. (17). vber daz mal (8), mol (9) lauffin.

Excursus außlauff (75).

Excusabilis beschuldelich (11).

Excusare *hd. nd.* ent-schuldigen, -schilden (18), -schildigen (21), -schulgen (133), -reden (10). auß-r. mit entschuldigung (75). beschǒnen, ein mentlin darfur o. -vber hencken (65).

Excusatio ent-redung (62), -schuldiunge (17).

Excussio außschlagung (75).

Excussorium swingbred (125). **cribrum exc.** der beutel in der můhle (Kl.).

Excusus platinyrt (125).

Excutere, ł **excludo** (4) *hd. nd.* vz-, ut-slan. *hd.* vz-, auß-, aus- (4) -slahen (4 &c.), -slaen, -schlagen.

Exdiuerso herwidervmb (65).

Exdorsuare (*pisces*) streuffen (125). ausgrädeln (Kl.).

Execrabilis *hd. nd.* vner-lich, -lick, -liken. vermaledi-gt (68), -et (99), -elich (132). vorflucht (8, 65).

Execrare, -ri, exsecrari (5b) *hd. nd.* vneren. ent-weichen (1), -weyen (75), -wen (23). zweyen (6. *aus* vzweyen?). bannen (68). v'-b. (132). maledien (11). v'-m. (132), -haßen (12. h *st.* w?), -waden (8b), *hd.* -fluchen, -tumen, -dumen.

***Execrare** v. **Exenterare. Exequare.**

Execratio *hd.* v'fluchunge. v'-maledijnge (132), -wadenisse (8b).

Executor vol-bringer, -furer, ausrichter (74). vor volger (9). v'-ender ł -schaffner (64).

***Exedera** v. **Exedra.**

***Exedere** v. **Excedere.**

Ex-edra, ł **-edera** ł **-odora** ł **-hedra** (74), **-edia** (8b), **-etra** (136) (*i. cathedra, bisw. absis*) stul (8b). stoel (99). prister stul o. finster gewelm (8). *hd.* seßel. en seettel voer en vurster (11). vorfenster (*nach* seßel 19). außgeswayfft euges venster; fursprechstul; oberster stul der priester; pulpet; treß-, schatzkamer (74). vynster buten wijt ind bynnen engh (147). en wtghespannen ł vleemsche vinstre (108). ein ausgeschossen lumpf o. vmlauf an thürnen (74). en sijt (7). absiti (104, Gf.). thuerehhus (86, Gf.). kamara, opasa (Gf.).

***Exemere** v. **Eximere.**

***Exemmium** *i. stirps, progenies, genus* (76).

Exemplar (*öfters i.* **exemplum, copia** *qq. cf.*) ein bispel (6). ein bilder (6, 8). ein nach-b. (19), -form (5b, 17, 21, 4). en na forme (23). bildung ł für-b. (65). bij-zeichen (17). -zeigen (5b, 21), -zeugen (13), -teken (23). eyn geczuger (18). copye (17). das (64), eyn buoch da (93) man abschribt.

Exempl-ar ł **-um** (9) **diuinum** gotliches lebens ebenbilde (9). ein bilde gotlicher bekentniß (15). bilder gotliches bekentnisses von etlich ynbildung creatur czu bekennen (9 Anh., *sim.* 15). creaturlich bild ł inbildung (63, *sim.* 9 Anh., 15). vncreaturlich yngesigel (9 Anh.).

Exemplare, -ri na beelden (11).

Exemplariter ebenclichlich (75).

Exemplum *hd.* bilde. *hd.* glich-, *nd.* lie- ł na-b. liebelde (22). gelich-, by-, be- (10) -zeichen. *hd.* glichniß, gleichnus. *nd.* ghelikenisse (11). beyspil (3). ebenpilde (3), -bild (75). exempel (5b). das man schribt (64. *cf.* **exemplar**).

***Exendra** v. **Exentera.**

Exeni-a *pl., sg.* **-um, exonium** (18) gab (18). pres-ent (99), -int ł hensichte (108). *ags.* madmas (Hpt. 5, 194).

***Exens-us, -is** (Gl. m.) (*aus* **exsensus**) torechter, treger (74).

Exen-tera, -teria (76), *gew.* -tra, -dra, -trum (75a), **extentera** (136), ł **centra** (75bcd) (*i. intestina piscium*) gewid ł -waid ł -buet (1). put (75). das geputt (1, 3, 74) als in den tiern (74). gepütte (3). gebutte (5, 23). eyn geblut (17). dye blut *sicut de piscibus* (21). *hd.* geweyde (5b, 7, 74), eyn-g. (17, 18), in-g. *piscium sim.*, in einem fische (7). visch in-g. (75). inghewant (107). ingerewechs in den vischen (1. *cf.* Sm. 3, 140). fischupp (74). *ags.* an-seot (*sic* 136), -sceat (Bsw.).

Exent-erare, -rare, -rahere (7), **-erizare** (Br.), **-erire** ł **execrare** (22b), **excentrare** (106) (*i.* **incesma** *piscium extrahere sic* 76) putten (1, 3). butten (22ab, 23) ł weden (23). bucken ł w. (**execr.** 22b). *hd. nd.* vz-, ut-nemen. *hd.* visch (9), geweide vz-n.; gebat ußneymen (21); vß-, ent-, et- (3) -weiden; fische w., geln (17), gyllen (13); gellen. visch ent-g. (6). vysspien (132). scurpen (99, 106). *prs.* scurffo (117). schurphe (Sam.). ig scerphe (100).

***Exentrum** *v.* **Exentera.**

Exe-quare, -crare (6) *hd. nd.* sli-, schli- (7), slie- (8b), sle- (18) -chten. schlihten (6). *hd.* glich, gleich, slecht, schlecht machen.

Exoquari geslicht werden (17).

Ex-equi, *selten* **-sequi** *hd.* volgen (1); nach-, noch-, vß- (7), er- (65), *nd.* navolgen. nachfulgen (5). be-gayn ł -gene (19), -gaen (11). doen (99). valdun (8b). *hd. nd.* vullen- (23), vol-bringen, -brengen (132), -füren (65). eruordernt (13). zu werck legen (65). erfullen mit worten vnd mit wercken (75).

***Exequiale** toten- (93), dotten- (64) -buoch.

***Exequialia** selen gered (8).

Exequie *hd.* begenck-, *hd. nd.* be-gencke-, begeng-, begent- (23), beghen- (11, 13), greb- ł besingk- (88), begreb- (1, 10, 74) -nisse *sim.* der doden (22, 23). begen-ckniz der doten (5), -gknuß der todten (74). doden-begengniß (18 Mrg.). bedenkenes der d. (21). grebdere (93). bi-graben (13), -graft (12). leichrest ł beygreff (74). eyn liche (17). lip bevilh (6). utigghe (81). nachfolgung (18).

***Exequium** selen dinst (8).

***Exerare** *v.* **Deblaterare.**

Exercere *hd.* vben ł driben. ůben (6). yeben (110). stetlich oben ł triben (5). treyben (1). ôben (21). ouen (23, 132). veuen (11). uven (99). driuen (23).

Exercitare ůben (1, 4). oben (14). ouen (23). *hd.* stetige, stedes (133), stetiglich, stettenglich (67) vben, ieben. steetlich ouen (132).

Exercitatus geubit (8).

Exercitium *hd.* vb-, ůb-, ieb-, obunge. *nd.* ou-, oeu- (132), vu- (11) -inge.

Exercitus *hd. nd.* her ł schar. hôr (91). herefart (19). her-vaert (11), -hordig (7: horde? *st.* fardig?). ein here fulckes (5). *hd.* ein schar folckes. geordenter des volcks zu dem strit (75).

Ex-erere, -ere (9) (*i. manifestare &c.* Br. *cf.* **expapillare**) be-wisin (8), -weysen (9).

***Exermis** vngewaffender (74).

***Exerpere** *v.* **Excerpere.**

***Exers** *v.* **Expers.**

Exertare *v.* **Expapillare. Deblaterare.**

Ex-ertos ł **-peditos** vnbekummeret (100).

***Exeruiter** (*st.* **exerter?**) unernustlicho (Gl.).

***Exes** (*i.* **missell-us, -ius** *q. v. cf.* **fornacale. pistendrum.**) ouen-scuozel (130), -scuzzil, -scuzel, -scûzel (Gl. 6, 564).

***Exessus** *v.* **Excessus.**

Ex-esus, -cesus (6) *hd.* vß-, außgeßen, -geessen, -goßen (76), -freßen o. genaget (17), -gerodet, -geroddet (21), -gerůret (6). vß gessen, gebissen ł benagen (110), -nagt (68), -knaegt (132). *nd.* ut-gheten ł -got (22. *cf.* -goßen 76), -ghevreten ł -gherodet (23). gantz verzeret (64).

***Exetra** *v.* **Exedra.**

***Ex falange** *ags.* obthreathae (136. threat **phalanx**).

Exfebruare *v.* **Effebruare.**

Exfe-, exue-stucare hechiln ł swingen (8 &c.). v'ziehen (8). entkleiden (Kl.).

Exfretare schiffen (14).

***Exguminus** *v.* **Energumenus.**

Exhaurire, -ri (76) *hd.* vz- (100), vß-, auß-, vs- (6, 68), vyß- (132), *nd.* utkreftigen, *hd.* -krestigen (*sic* 5), -scheppen, -scheppen, -schopffen, -schöppfen (6), -schuppen (132), -cepfen (68), -zepphen (100), -gißen (21), -putten (22, 23), -putzen (66, 132, 133, 152), *daraus missv.* -spurtzen (68, 69, 70, 151), -spritzen (134), -sprechen (133).

Exhaustus *hd. nd.* vz-, ut-gekreftiget. *hd.* vß-, auß-, vyß- (137) -geschepft, -gescepft (68), -geschupt (132), -geschopffet, -gescheppe (18), -gescheyt (5), -geschut (21), -geputzet (66, 132, 133, 152), -gespurtzet (69, 70, 151), -gesprutzt (134). erschopfft, krafftloß (110). gantz entschepfet (64).

Exhedra *v.* **Exedra.**

Exherbare mit wurtzel ußrauffen (88).

Exhered-itare, -are, (81) irbeloß machen (17). enterben (19). vnt- (81), ut- (11) -eruen. erb besiczen (8, 9).

Exheres herbelos (100).

Exhibere *hd. nd.* bewisen. beden (22b). *hd. nd.* vz-, ut-, an- (22b) -beden, -beyden (22). *hd.* beweysen; er-byten (9), -bieten, -bieden, -beyten (132, 152). gebeten (21). aus pietten (1). presentiren (68, 132). erzeigen (65, 73, 110). darstrecken, -setzen, -geben (65).

Ex-, ł **pro-** (75) **-hibitio** liplich bewisunge (15, 76). erbietung (75).

***Exhicium** *v.* **Exitium.**

Exhila-, exila-, exhile- (76, 134), **exhilu-** (7) **-rare** *hd.* frolich, sere fr. (18), frŏlich (3, 9) sin, sein, machen. wunsamlich fr. m. (65). *nd.* vrolic zyn. frauwen (8b). heruß-sprechen ł -spreyten (65).

Exhilarari hertzlich freud im lyb er-zeigen, *var.* -zeugen &c. (65).

***Exhilarescere** *hd.* begynnen frolich, fast fr. (75), gar fr. sin, sein, zu sin *sim.* gunnen fr. sin (18). pey- (152), py-nigen (*aus* beginnen!) o. fr. sine (133), seyne (152). anfahen fr. zu sin (68). fr sin (110 *sim.*). *nd.* beghinnen vrolic syn.

***Exhil-erare, -lurare** *v.* **-arare.**

Exhinc darnach (19).

Exhoc des halb (65).

***Exhone-** *v.* **Exhono-, exono-rare.**

Exhono-, exhone- (132) **-rare** *hd. nd.* vn-, ont- (132), vs- (6) -eren. on heren (21).

***Exhorbitare** *v.* **Exorbitare.**

***Exhorcis-mus, -ta** *v.* **Exorcis-mus, -ta.**

Exhortari *hd.* er-, vor-, ver-manen; ratin (8), raten, roten, zwingen. zu herten ł rysen (18). to herden (23). zu reyßen (17). zeyßen (2. *cf.* Sm. 4, 280).

Exhortatio anmanunge (17). dorste (8b).

***Exiccare &c.** *v.* **Exsiccare &c.**

***Exiciari** (*aus* **excitare**) vorwecken (22).

***Exidere** *v.* **Excidere.**

***Exigallium &c.** *v.* **Oxygala.**

Exigere (*i. requirere*) vollen- (7), vullen- (23), vol- (1) -bringen. *hd.* foln brengen. *hd. nd.* hei-, ei- (11, 68), ay- (1), e- (23), heus- (13) -schen. heißin (19). heisen (143). bidden (11, 19). begeren (6). furen (8. *i. e.* fordern).

***Exiguitas** kleinheit (11).

Exiguus (*i.* **lulus, pus-** ł **paux-illus** 3, *modicus &c.*) chlain (3). *hd. nd.* klein. lutzel, *vlg.* wenig (75). luttel (99). ein kleiner ł weniger, ł vnachtbar (65).

***Exilarare** *v.* **Exhilarare.**

***Exilere** *v.* **Exiliro.**

Exiliare, -ri *hd.* in das ellende triben (110); elend-en (8b), -e lidin (8 &c.); bannen.

***Exiliro** (: **exilis**) klene doghen (23).

Exil-ire, -ere *hd. nd.* vz-, ut-springen.

Exilis (*cf. v.* **gracilis**) klein (8ab, 9, 65). klein-, chlain- (1, 2), clain- (3) -tatig (3, 4), -tetig (2), -tagig (1), -dechtig (5), -duchtig (5b). klene dogich (23). cleyne doghech (22). smal (9). *hd.* snode, schnod; gering (64).

Exiliter cleinlich (17).

Exilium *hd. nd.* el-, en- (109), ene- (5b), ee- (11), *hd.* e-lende. *hd.* elend. ellendic- (9), elende- (8) -keit.

***Exilium** (*aus* **auxilium!**) hilff (1).

Exi-, exe-mere *hd.* vz-, vß-, auß-, vyß- (132) -keuffen, -keysen (21. × -kiesen), -ziehen, -trecken (132), -strecken (*sic* 68), -dun (17), -nemen, -burgen (8, 9), -gelten, -gelden. *nd.* ut-, to-kopen. ut tien (11). v'köffen (6). uff lauffen (*sic* 1). erlosen (110).

Eximi-etas, -tas edel- ł groß- (19), groet- (11) -heit.

Eximius vber-trophleich (1), -treffich (65), -dreffelich (17). vorneme (12). edel (11, 19). *hd.* grozze (8b), grooze (13), groß. *nd.* groet (11). min- ł mi-nigklich (75).

Exim-, exin-prouiso, exinprouis-a, -e *hd.* von vngeschicht (Mss. mog.). vnversichtlich (76). *hd.* vn-, an- (133), ayn- (152), on- (134) -vorsichtiglich *sim.*, -fursichtenglich (67), -versehens (68), -v'sichtikeyt (7). vn (70), an (133), ayn (152), on (134), ein (70, 151) wene-ns (69, 134), -s (70, 133, 151, 152). onuer-syeslich ł -seyns (132), -sichtig (68). on geverd (6). vrberlich (*i.* **exinobrupto, inopium** 74).

Ex-in, -inde dar-vmb (65), -nach (19). daer van (11). sint (99).

***Exinammitas** (mm *aus* nim) *v.* **Humilitas.**

***Exinanescere** *v.* **Exinaniscere.**

***Exinanire** (⨯ **eximere**) us kőffen (6). ut kopen (23).

Exinanire *hd. nd.* v'nicht-. v'nith- (13), led-, lid- (6), *hd.* eynveld-igen. *hd.* v'nichten. sich v'n. (65), erniderenn (110). nideren (68). vernederen (132). geueraert *l* gefremdet (6. *st.* **-itus**). entfremden (76). wandeln (12). v'-w. (10). snode (19), vnderthon (67) machen. snoet maken (11). iritalo (*prs.* 141). außosen (74).

***Exinan-iscere, -escere** (1) v'-eytlen (1), -ydeln *l* -nichten (5[b]).

Exina-nitio, -tio (74) eyn vernederinghe (132). geußer-, wandl-, außos- (74). ernyder- (110), vernicht- (68) -ung. vß-schepffung *l* -lerung (65).

Exinanitus vornicht (4). v'nichtigt (17). zu nicht gemacht (8). ge eynueldiget (8, 9).

***Exinatio** *v.* **Exinanitio.**

Exinde *v.* **Exin.**

***Exin-obrupto, -prouisu** &c. *v.* **Eximprouiso.**

Exippitare *v.* **Erupticare.**

***Exippitator** gewer (147).

Exire vß gene (19). wt gaen (11).

***Exireuma** *v.* **Oxyregmia.**

Existens wesenden (19).

Existentes an gegen stan (38).

Existentia selbstendigkeit (15, 63). das wesen (65).

Existere *hd. nd.* wesen, syn. *hd.* wesin, seyn. ent-gegen (6, 4), -geen (5), -ieghen (23), eyn-yeghen (22), -geyn (21). -g. wirtick (7), gewirdich (18), *hd.* gegen-, geyn- (17, 133) -wertig, -wyrtig (152), -wurtig (67, 134) stan. *hd.* ston, sten, steen, syn (110), sin (7). tegenwordich wesen (132).

Exis-, *l* **ex-** (*q. v.* 9) **-timare** *hd. nd.* achten, meynen, wenen. wanen (4). dencken (8). ge-d. (7).

Existimatio wan (99).

Exitialis *hd. nd.* dot-, *hd.* tot-, todt-, tőt- (6), tőtt- (67), dott- (18), doit- (132), dat- (8), sterbe- (8), pyne- (19), pijn (11) lich, -lic (23). totleich (4). zustorbich (*sic* 8[b]).

Exitium, exhicium tod (76). dot (21. 23). doyt (18). dayt (5). sterbunge (8). zustornisse (8[b]).

***Exito** *ags.* steb *l* *proditio* (136).

Exitus vßgang (19). wt ganck (11).

Exlex (*i.* **ex** *lege positus, fehlt in den Hss.*) on gesatz (110). sunder wet (132). auß dem gesetz (75). *hd.* vß-, vs- (68), auß-setzig [*ex lege* ⨯ *leprosus*!], *l* malle- (66, 69), male- (70, 134), mal- (67) -tzig.

***Exliberare** vorkeren sich (57).

Exliminare *v.* **Eliminare.**

***Exmula** *v.* **Ermula.**

***Exnodosus** knotig (75).

***Exoborium** *v.* **Exoporrium.**

***Exobruto** (*quasi* **ex casu**; *cf.* **obrupte** *i.* **subito** Gl. m. a. v. s.; ⨯ **exabrupto**), vbergern (75).

Exoccupare ontslain (132).

***Exocia** *v.* **Exotica.**

Exochos treffenlich, furbuntig (88).

***Exodia** (⨯ **exedra**) en stol der prester (23).

Exodiarius vorsenger (11, 19).

Exodium gesanck (9).

Exodus das puch des ausgangs (1, 75, Ob.) der chinder von israel (1, Ob. 193). eyn buch des ußgangeß (7), dez ganges (5). vß- (19), wt- (11) -ganck.

***Exogare** *v.* **Erogare.**

***Exolaticus** *v.* **Exulanus.**

Exolere (*i. tristari*) *hd. nd.* ent-, *nd.* vnt-werden. entworten (7). *hd.* vnwirdigen (Voc. ex quo). v'-swinden *l* -gen (8, 9). betruben; waßen (17). vpwassen off stinckachtig ruychen (132). stincken (110).

Exoletus gewachssen o. vber-g. (9). ubir waschin (8). vpgeuoet of gewassen (132).

***Exolonus** *v.* **Exulanus.**

***Exomologi-a, -o** *v.* **Sintice.**

***Exompne** &c. *v.* **Exsomnis.**

Exo-, exho-nerare *hd. nd.* ent-, vnt- (23), ont- (132) -laden, -laten (22), -lasten (110, 132), -luchtin *l* -schotin (8), -lichten *l* -schutten (9), -purden (4).

***Exonium** *v.* **Exenia.**

***Exopor-, exopo-** (7, 130), **exobo-** (Gf.), **exupo-** (Sum. VI), **expo-** (74) **-rium, -reum** (7) (*holus;* : **porrum**) phorro (Sum.). pforrisamo (130, Gf.). phorsame (101). porsam o. empor (*sic* 74!). beramsam (7).

Exop-, exo-, ex- (133) **-posito** *hd.* gegen-, geygen- (110[b]), gege- (13), geyn- (17), engeyn-, dargeyn- (12) -vber. gegen- (133), entgegen- (5) -ober. yeghen- (22), teghen- (22[b], 132), en ieghen- (23) -ouer.

Exorabilis erbitlich (88).

Exorare *hd.* flißli-ch, -chin, -chen, fleißiglichen, vol-, volen-, folu-komelich, -komelichen, *nd.* vlijttlicke (11), vullenkomeliken bidden, *hd.* bitten, bieten (7), betin (8), betten (110), beden. an betten (6). follich an beden (17). v'krygen (132).

Exor-, exhor-bitare vß der. *car.* dem wagenleyß kummen (65). *hd.* vß land (110), ir, irr, vnrechte (23, 4, 76) gan, *hd.* geen *sim.* erren (23). dwalen (132).

***Exorbitio** *i. stulticia* **ad liramen** (76. *cf* **lirare**).

***Exorbitus** *v.* **Erraticus.**

Ex-, exh- (5[b]) **-orcismus** *hd.* swerunge, be-sw., -segung (71), -sengung (1). *nd.* be-sweringe, -zegheninge (23), -scheninge (22). segung (76). senunge (5). eyn segen (7, 15).

Exor-, exhor- (5[b]) **-cista, -tista** (1) *hd. nd.* beswe-rer, -erre (11). eyner ader eyn dye eỹn beswert (18).

Exorcizare *hd. nd.* besweren. besueren (19).

***Exordialis** beginlich (11, 19).

Exordinare der weiunge entsetzen *l* entwyhen (75).

Exordiri *hd. nd.* beginnen *l* anvangen. *hd.* an-vahen (1), -fahen (5[b]), -phaen (17), -heben. an-h. (68), beginnen (132) zu sprechen. begin (17. 21). beginden *l* ane fan (18). begunnen an zu heben (*sic* 7).

Exordium *hd.* beginne. an-b. *nd.* beghin. an-b., -beuinge. begin-sel (99), -tniß (8). begynnisse (9). *hd.* an-hab (68), -heben (5), -hebunge, -fang (6.)

Exornare zieren (6). vol-z. (8). wol czyren (9).

Exors *v.* **Exsors.**

***Exortista** *v.* **Exorcista.**

***Exosare** haßßin (19). haten (11).

***Exoscitare** wyt vff geuwen (65).

Exosculari kussen (132).

Exossare vzbeynen (8[b]). beyn außziehen (64). ein bein abhouwen (110). eyn voeß off been affhowen (132). knaken benemen of biene of houwen *l* krenken die knaken (11). menken (106).

Exossatus alter o. ploder o. kranker (74).

Exosus (*i.* **perosus** 1) *hd.* v'-hasset, -hast, -hassen (49); vorhaßt (18), vol hasßis (5[b]); ein ha-, hă- (134), he-ssiger; geheysick (3), heßig (19), gantz h. (64); hasic (100). hass-unge (*sic* 152), -ende (132). vorhatet (23). gehat (99). hatich (11). vir smeet (8). gekriget o. vorsmecht (9). freßen (17). ge-fr. (8). gekrencket (17). vß-g. (8).

***Exo-tica, -cia** (8) (*i. vestis peregrina* &c. Pap.) fremde cleyt (8, 9) o. gewant (9). pilgraym klayde (74).

***Exotin** *gr.* **peregrinare** *lat.* wallen, pilgreynweyß geen (74).

***Expadiare** (*cf.* **epadire**) *v.* **Deblaterare.**

***Expagare** *hd.* beczalen (Mss. mog.).

Expandere *hd.* vz-, vß-, vs- (49), auß-. *nd.* ut-recken, -rechen (49), -strecken (68, 75, 110), -spannen (75), -breytin (8, 9), -spreitten (67), -spreyden (8[b]).

Expansale tuochram (76).

***Expans-iculum** *l* **-orium** ein vor- (3). fur- (1) -hanck.

Expansio außspannung (75).

***Expans-orium, -iculum** (*q. v.*) *hd.* auß-, vß-hang, -heng (68, 70), -geheng. uphenginge (23). *hd. nd.* vor-, fore- (17), off- (5) -hanck. fűr- (6), vm- (69, 134) -hang. rick (5). raem (132). eyn spere tuch (19). en spier laken (11). en teppet (23). hungertuch (66 *sim.*).

Expansus *hd. nd.* vß-, ut-gerecket, -gerack (8). streb *l* done (77). stref *l* don (22[b]). streue *l* stiue, Mrg. stijff, strak (13). außge-streckt *l* -spannen (75).

Expapillare (*i.* **deludere** *sic* 76, **denudare** 129, Br.; *exoluere* Br., *exerere* 129, Gl. m., *exertare* *l* *expectorare* 129) deylen (11).

***Exparere** beren (22), *aus* **expauere** beuen?

***Expars** *v.* **Expers.**

***Expastus** dyr hunger (8).

Expaue-re, -scere *hd.* er-, herschrecken, -schr. vor forcht (75), beben, er-b. (75), byben (17), bibben (66, 70, 151). *nd.* beuen (109, 132), bouen (23), bidmen (68, 69, 74, 134). er-b. (110). *hd.* zit-, zi-, ci- (18) -tern. *hd. nd.* v'veren. *hd.* fur-, fűr-, for-, főr- (67), fir- (76), fo- (7, 17), *nd.* wru-chten wayben (74). weyben *l* wegen (Fr. 2, 426[c], 428[c]). evsen (11). entsitzen (65).

Expauescere (*i.* **terrere**) erkommeren (75).

***Expectaculum** (*i.* **spectaculum** Gl. m.) *v.* **Expectatio.**

Expectare *hd.* beyten. *hd. nd.* beyden. unt-b. (99). beden *l* elden (?) *l*

holden (22ᵃ). wachten (11, 22ᵇ). vffenthalten (65).

Expecta-tio, ł **-culum** (76) beytung (68, 110). beydinge (132).

***Expectatorium** wartbrieff (64ᶜ).

Expectorare *v.* **Expapillare.**

***Expedarmatus** gewappenter o. von fuß auff g. (74).

***Expedic-iuus, -us** *v.* **Expedit-iuus, -us.**

***Expedicus** *v.* **Expeditus.**

Expedire richten (7). *hd. nd.* be-, *hd.* vß-, *nd.* an-richten. beriechtin (8). vß rechten (133). *hd. nd.* bequeme sin. vordern (9 &c.). fertigen (12). endighen (22). zu hauff komen (17). ont- (132), wt- (11) -kommeren. bereiden (99). *hd.* nucz sin, sein. *nd.* nutte zin. **expedit** *hd.* is (8), iß (17), es ist nucz. yt is nutz (132). eß beczemet ł ebenkumment (19). et euen komt (11). it vromet (99).

Expeditio bescheft-ekeit (5, 21), -icheit (23). gescheff tniß (17). beschicknis (49). schickunge ł verwarunge (10). ervaringe (23). bescheydenheit (18). ontkommeringe (132). rayse; ausricht- ł bekauff-igkeit (74). *hd.* vßrichtung. vs rihtung ł reiß (6). rese (99). rais ł hoer (76). her-vart (8, 120 &c.), -vaert (11), -warth (100). hehrtzoeg (125). rüstung (123 *sim.*).

***Expeditiue** außrichtiglich (75).

Expe-ditiuus, -diciuus (5ᵇ), **-diuus** (134), **-titius** (7) *hd. nd.* bescheff-tig, -tich, -nig (76). gescheftig (7). scheffig (17). beschyde (12). bekauffiger (74). *hd.* richtig (7), vß-, an- (21), be-r. *nd.* entrichtich. vß rechtig (132, 133). eyndrechtig (18. *st.* eynt-r.). wacker ł rasch ł lustich (22).

Expeditor außrichter (75).

Expedi-tus, -cus *hd.* auß-, vß-gericht, -geracht (152), -richtig (151). usriteam (49). gefurdert (8). bereyt (11, 19).

***Expediuus** *v.* **Expeditiuus.**

***Expeius habere** entgelden, schaden (74).

Expellere *hd.* vz- *sim.*, v'-triben, -driben, -treiben; uß slahen (7). außschlahen (75). *nd.* ut-, v'- (11) -driuen, -slan (22).

Expendere (*i.* **exponere** 75) *hd.* vß-, auß-, vm- (74) -geben, -g. gelt o. gut (75), -recken (5ᵇ. ✕ **extendere**); v'czeren. *nd.* ut gheuen; teren (11).

Expens-a, *gew.* **-e, -as** (7), **-us** (11) *hd. nd.* kost, koste (8), kust (7), coest (99), kosten (14). *hd.* vz-legunge (5, 7), -legum (76), -gebunge, -gabe (18); gebung (67); zeru-nge, -ng, *vlg.* -mb (75). vyßgeu- (132), utleg- ł ther- (23), ter- (11) -inge.

Expensus vir- (8), ver- (110) -zert. vyßgelecht (132).

***Experementum** *v.* **Experientia.**

Expergefacere erwechen (19). vffwecken den schlefferigen (45).

***Expergentia** *v.* **Experientia.**

***Expergietus** *v.* **Experrectus.**

Expergiscens irwochtin o. irfarn (8).

Expergisci *hd.* wecken. *hd nd.* er-, *nd.* v'-w. *hd.* herwegken (21); er-werken (8ᵇ), -wachen; vz, vß, auß, vsser (6), von (19) dem slaff, sleff (6), schlaffe, schlaff wecken, wachen (67, 133, 152), er-w., ent-w. (9). ge- (10), vyß dem slaeff ont- (132), von schlaff er- (68) -weckt werden. *nd.* waken, ent-w. (22ᵇ, 23) ut deme slape (22, 23). vorquickquet (18). ontspringen (11).

***Experiatio** *v.* **Expiatio.**

Experi-, experg-entia ł **experi-, expere-** (1) **-mentum** *hd. nd.* ervar-unge, -inge, -nisse (8ᵇ), -nußs (1). *hd.* be-vindung, -fyndunge, -syndunge (70 *bis*, 154). enpfint- (6, 65), ent- (65 *var.*) -licheit. ondervindinge (11). gewisse erkanntnuß (64). bewisung (19). ersuchung (67). besochinghe (132).

Experimentalis emphintlich (62).

Experimentum *v.* **Experientia.**

Experiri *hd. nd.* ervaren. emphinden (62). vnderfenden (19). onder-soichen (132), -vinden ł wtgaen (11). voreschen (23).

***Expernus** *v.* **Expers.**

Experrectus *hd.* erwach-et, -t, -en (76). herwagt (21). *hd. nd.* er-, *nd.* v'-, ent- (68), ont- (132) -wecket. entwacht (17). ontwaken (11). vorquickung (18). *i. per se,* **expergietus** *per alium vigilans* (76).

Ex-pers, -pars (23), **-ers** (134), ł **-pernus** (76) nicht deyl-hafftick (19), -echtich (11). tail- (*sic* 4), mangel- (64) -haftig. vndelhaftich ł ane del (23). onteilhafft (110). *hd* an, on teyl, teyle, ane deyle ł sonder deyl (132). enig (*i. carens* 1. *ahd. oberd.* ânig *mhd.* ænec *cf.* Gl. 1, 286. BM. 41. Sm. 1, 62).

Expertus *hd. nd.* ervaren. erfarender mensch (75). erforst (18). entpfunden (6). vill versucht (110). die vijll versocht hefft, gesyen vnd gehort (132). kundtlicher (64).

***Expes** *v.* **Exspes.**

Expet-ere, -ire (8ᵇ) *hd.* bitten, bieten (7), beden (21), byden (4). *nd.* bidden. ei- (8ᵇ, 11, 68), ai- (76), e- (23). *hd.* hey-, heu- (19) -schen. *hd.* hey-ßin, -ßen, -ssen, -sen (21). heußen (18). fadren (4).

***Expetitius** *v.* **Expeditiuus.**

***Expiamen** *v.* **Expiatio.**

Expiare reyn- *hd.* -igen, -gen, -nen (8ᵇ), *nd.* -ighen, -ichen.

Expia-tio, -tus (18), **-men** ł **experiatio** (76), reyn-gunge (8), -ung (18).

Expiatus *hd. nd.* gereyn-iget, *hd.* -get, -git (21). geraiget (*sic* 76). gesubert (68). versunet (110).

Expigno-, expingne-rare phant (8), pfant (9), pande (17) losin.

Expila-tam *ags.* aritrid (136. „*st.* abrydded" Leo). **-re** *i.* **depilare** (Br. *cf.* Gl. m. 3, 427).

***Expingnerare** *v.* **Expignorare.**

Ex-, exs-pirans sterbender (9). geist uffgeben (8).

Expi-,exspi-rare,-rari heruß e-, a-ttemen (65). sel auff geben (1). v'scheiden (29). virgan (19). enden (17). *hd.* sterben. steruen (132). staruen (11).

Expla-nare, -riare (8) *hd. nd.* berichten, -duden, -diden (99); slichten. vß-sl. (5), -dilgen (18), -legen (65). *hd.* slecht, schlecht, eben (6) machen. *hd.* be-duten -deuten, -deuden (152). richten (21). diligen (17). v'-bergen (17), -borgen (8, 9).

Explere *hd.* vß-, vol-, foln-, *nd.* utbringen, *hd.* -brengen. *hd.* vß- (7), eff-, vff-dun, -thun *sim. nd.* vp don. *hd.* er-, ir-, vir- (19), *nd.* ver- (11, 132) -vullen. endigen (6).

Expletio *hd.* vz- (5), voln- (17) -brengunge; vß-bringung, -breyngung (21), -bringû (76). auß sprüge (3. vorfulnisse (19). v'wlnisse (11). **e. libri** ut bringinge des bokes (23).

Explicabilis irreclíher (141).

Explicare *hd.* vz-, vß-, auß-, vnt- (8ᵇ), *nd.* ut-richten, *hd.* -rechten ł -spregen (13), -sprechen, -falten, -falden. ausfeltig (*sic* 1). vffenbaren (19).

Explicate *v.* **Explicite.**

Explicatio vrrechida (141).

Explicatus *hd. nd.* vz-, ut-, vs- (22) -gerichtet, *hd.* -gericht, -gerechte (135), -gereckt (132), -gesprochen (110, 132), -gebrochen (68), -gefalten (66, 69, 134), -falten (70, 151), -gefalden (131, 133, 152), -gefaltet (68). geoffenbaret (110).

Explici-t, -unt *vb. def.* ende-t, -n (75).

Explic-ite, -ate (4) *hd.* offen-barlich, -bairlich (132), -berlich, -berliche, -berlichen. *nd.* openbarliken. vsser-, vssprüch-lich (65).

Explodere schenden (9 &c.).

Explorare (*i.* **detentare** 75) *hd.* v'-, er- (8ᵇ), aus- (9, 75) -spehen. vorspen (8). sphahen (21). spigen (22ᵇ). vorspen (22). auß spüren (3, 4). vß spern (18). nach-sporen (7), -spiren o. spechen (76) v'- (6), vß- (65) -sprechen. erfarn (10, 4, 110). vnderfinden (19). onder-winden (*sic* 11), -soichen (132). vßholn (17). vrei-(23), vrei-ł ey- (147) -schen. spuren (75). spoeren, versoecken (147).

Exploratio (*i.* **detentatio**) auß-spehung ł -spurung (75).

Explorator *hd.* speher. auß-sp. (75). v'-sp. (21), -speger (22), -speer (23), -ßeher (*sic*) ł -reder (5), *hd.* -spurer, -spirer (67), -sporer (133). spurer (3), auß-, (75), nach- (134) -sp. spiger (22ᵇ). spirre (99). retscher (6). er-sucher ł -farer (110). ein heimlicher vff-loser, *var.* -loßer ł -horer (65). ein nauwechter off ondersoycher (132).

Expluere (*i.* **effundere** Gl. m.) vßreynen (19). wt regenen (11).

Expo-, expol- (76) **-liare** *hd.* berauben, -rôben (6), -rauwen (5). be-roben (23, 76), -rouen (22, 132), -schinden (4), -schinnen (22), -snyden (7), -schniden (5), schinden (9). schudin (*sic* 8). schinen (23). vnt cleyden (8ᵇ).

Expoliari sam-eln, -pnen, zusamensetzen; stelen (74).

Expolire, -ri *hd.* sli-, schli-, sle- (133) -chten. *hd. nd.* uß-, ut-slichten, -slechten (5), -richten, -bolieren (110), -gletten (75). *hd.* slecht machen. cziren (9). scieren (stieren? 11). v'tzeren (132). vyseren (*sic* 19).

Expolitus vß gletet (75ᵃ).

***Expolliare** *v.* **Expoliare.**

Exponere *hd.* uß-seczen (19), -legen, -geben. v'miden (10), -lihen (12). leynen ł dutten (77). dieden (99). beduden (19).

***Exporium** *v.* **Exoporrium.**

Exposcere bietin (8). beten (9). forderen (65).

*Exposito v. Exopposito.

Expostulare heischen(9).uß heuschen (17). beißen mit geschrey (8). gewynnen (17).

*Expremere v. Exprimere.

Expressus *hd.* vz-gedruckt,-getruckt, -getrůcket ł -gesprochen (6), -druckung (18). ut ghedrucht (23). offenbar (110).

Expri-, expre- (4) **-mere** *hd. nd.* vz-, ut-drucken, *hd.* -trucken, -dricken (13, 18), -tringen (3), -bringen (8b. br *aus* wr), -sprechen (6), -spregen (13), -redden, -reden. v'nemelichen (9), v'stentlich (17), lut (75) reden. offinbarin (8). apenbaren (11). wringhen (22b).

Exprobare pruphen ł mercken (19). prueuen ł marken (11).

Exprob-rare, -icare (76) (*i.* **improbare** ł **-perare** 66 &c., **-brare** 110) *hd. nd.* schelden. be-sch. (8). schylden (21). *hd.* schelten, spotten. uff heben (25. *cf.* Sm. 2, 139). lesterlichen uff- ł fur-h.; schampperen (65. *cf.* Sm. 3, 361). schenden (7). ver-wissen (110, 132), -witen (11), *hd.* -wisen, -achten (68. *i.* impr.). lasteren (11, 19). vloken (23). straffen (9). strofin (8).

Expro-bratio, -peratio (18) (*i.* **crepatio, in-cr. &c.**) *hd.* v'-weysung, -weyssunge, -wissung (110), -wissonge (132), -weisnicz (4), -wißenis (18 *sim.*), -wißniße (5). vor-wytnisse (23), -wijt (8b). v'nichtunge (68). wor wise o. strophunge (8). scheldung (21). vffhebung der laster ł schandlich vffh. (65). vlock (23).

Expromere vß senden (17). besingen (8, 9).

*Exproperatio v. Exprobratio.

Expugnabilis vberwintlich (8b). außstreitlich (75).

Expu-, expun-gnare *hd.* vß-, wt-, (11), er- (110), be- (68, 132), an- (65) -vechten. fechten (67). *hd.* vber-, ober-, vß- (17) -winden, -wunden (134). v'- (23. 68, 132). ge- (8, 9) -winnen. vz striden (5 &c.). vs- (6), ir- (8) -striten. er- (9), auß- (75) -streyten.

Expulsio außschlagung (75).

Expulsus vß getreben (19). wtgedreuen (11).

*Expungnare v. Expugnare.

*Expurare vß reynigen (5b).

Expurgare *hd. nd.* reynigen. vß-r. (19). reyngen (21). *hd.* rein machen ł vß-keren, -kerne (133). suberen (68).

***Ex-quamare,** *gew.* **-qwamare, -sqwamiare** *hd.* fische schopen, schopfen (7), schuppen, schubben (68), schupen (134), schůpen (67). fischuppen (66). schupen (1). ent-sch., -schuopen (110). schuppin (8, 9). fiß sch. (18). schieppen (6, 76) als visch (6). soppen (21). schoeben afdoin (147). schubben ł vlomen (23). vß schelen (68). vyßschellen off spyen (132). abnemen (133).

Exquirere *hd. nd.* ervarn. vndervinden (19). -sagen (*sic* 68). ondersoechen (132). ersuchen (110). vß-vorschin ł -geen ł begern (8, 9). vßholn ł bedencken (17).

Exquo nach dem mal (21). *hd.* sint, nach sint (5) dem male. sintê- (17), sinte- (18) -m. zint dê m. (23). sint eymal (3), dem mayle (133), dein mol (4). auß welchem; auß ł sit dem mal (75). sitten- (76)- syten- (69), seyt ein- (70), seyten- (67), seyte- (134), seyta- (68) -mal. sind- ł noch-denmaln (74). sytmalen (110). siten mail (7). sit des mols (6). want (132). wan (68).

Exs- *oft* **ex-.**

Ex-scaturizare (*pullos &c. aqua calida* Gl. m. 3, 432), **-caturizare** (Gl. m. Br.), **-staturisare** (19), **-staterisare** (17), **-statrizare** (8), **-statisare** (9), **-storizare** (11) vogel weiden; plucken (17). bepflucken (9), -pluckin (8). bruen (19). broeijen (106). broyen (11). **scatu-, scati-** (20) **-rizare** vogel plucken (11, 19, 20). brugen also man hunre bruget (42). **staturicio** ut flittung der burne (*sic* 23).

***Exscelarata** (*cf.* **herba scelerata**) hanenwoz (Sum. VI).

Execreare *v.* **Excreare.**

Exscribere vßschriben (19). wt schriuen (11).

*Execumare vz schumen (8b).

Ex-siccare, -iccare (65 *var.*, 75a), -icare (65) derren (8, 9, 17). auß-d. (75), -dorren, -saugen, ver-syhen, -seihen (65). drugin (8), vir-dr. (19). truken (9). v'drogen (11).

Exs-, *var.* **ex-iccatio** außderrung (75).

***Exsolium** sal (Gl.).

Ex-somnis, -sompnis, -sumpnis, -omnis, -omnus (57), **-ompne** (74), **-anis** (7) *hd.* wach-, ł vrwach- (74) -enlich (74), -und (4), -ende, -ender (6), -ent, -end, -en (21), -heit (7). wakende (23, 132). vnrethte (8b).

*Exsopire von dem slaff vff erwecken (19).

Exsorbere virslinden (8, 9). vß suppen (14).

Ex-sors, -ors *hd. nd.* vngeluck-, *nd.* vnlucke-, *hd.* vngluck-, vngelucke- ł vnglit- (5b), vnglug- (133, 152) -sam. vnglicksum (18). ongluck (21). vnge-luckeit (8b), -gluckich (19), -lukich (9). vngluckiger (6). ongluck-ig (110), -lich (132). ongheluckich (11). vß- (8), aus- (9) -gescheiden.

*Exsox v. Esox.

***Exsperacio** (*aus* **exspiratio**) vorschedinge (23).

Ex-spes, -pes (75) vß (8), ane (9), an (75) hoff-enunge, -nunge (75). zweifeler (75).

Ex-spuere, -puere vz-, ver- (5b) -spihen (5ab, 8b). *hd.* vß-spuwen, -spyen, -spyhen (133), -spuezen (21). auß-speihen (67), -speien (66). vysspien (132). ut spigen (23).

*Exsputare vz spyen (14).

*Exsqwamiare v. Exquamare.

Exstare uffen-, offen- (9) -baren (8, 9), -borlich wesen (19). apenbaerlike w. (11).

*Exstasire v. Extasire.

*Exstatrisare &c. v. Exscaturizare.

*Exsternus v. Externus.

Exstillare uß flißin (8). aus trifen (9, 75).

Exstringere vast noten o. zwingen (75).

Ex-, de-struere außbrechen (75).

***Exsulcare** vß-graben (8, 9, 17), -forgen (17). **exulco** *i.* **effodeo** (76).

***Exsumpnis** *v.* **Exsomnis.**

Exs-, ex-uperare *hd.* vber-treten *sim.*, -windin (8).

Exsurgere *v.* **Exurgere.**

Ext- *oft st.* **exst-.**

Exta *hd.* **sultz-e,** -en. *nd.* zulte. rampanien (17). *hd.* ingeweide. yngw-ayd (134), -eyde (133). herteslach *n.* (Chy r. *i. q.* hartslag Br. Wtb.). das gehenck (135). wamme (74). **extum** darm (7). kuwe gewey (8).

***Exta** (>< **exequie**) by graft (8).

***Extabe-re, -scere** siechin (8). sucheln (17). stincken (9 &c.).

***Extacitus** (*st.* **extaticus**) außgerucht- o. vberswenck-lich (74).

***Extalciare** *v.* **Excalceare.**

***Extâl-is, -us** (3, 74) (>< **talus**) fußloß ł -laßer (1), -loßer (74). lam (11).

Ex-tâlis, -tale (136, Hpt.), *pl.* **-tales,** ł **-tani** (Br.), ł **-toles** (Gl. 1, 190) (*i.* **ext-um, -a,** *cf.* **stantinus, marisca, podex**) darm (Gl.). ars- (141, Gl., BM.), ars (ł?) groz- (141), groz- (101 &c.), croz- ł throz- ł droz- (Gl.), pag- (19) -darm, *pl.* -darma (141 &c.). groz-, croz- (Gl.) -mago (101, Gl.), -magga (120). innodli *sim.* (Gl.). *ags.* snaedil ł thearm (136), snedil-daern ł -wurm (Hpt. 5, 196). aphtarlinga *pl.* (Sm. 1, 85). gebutte (8).

***Ex-, exs-tasire** vnmechtigen ł beswindelin (19). beswimelen (11).

Extasis *hd. nd.* vn-, on-, in on- (132), a- (66, 151) -macht. vn-mechtigkeit (das eim geschwindet 66), -gemach (6). vn- (17), on- (21), am- (8), a- (67, 133, 152) -mechtig. en-zukkung (1, 12, 65), ł -zigung (1). ezutunge (5b). ende (19). twalm (9). ein indru-ck (74), -ckung (63) des geistes. entbreitten (49. *i. q.* entpretten BM. 259b). vberswingunge (62). swindung (74). beswimelinge (11). erstitzung (88). ein erstumung o. entsetzung des gemůts (Das.). ents. der sinn (88).

***Extaspex** *v.* **Extispex.**

***Extat** *vb. imp.* der oben stet (5). eyner oer o. (7), ober (133), vber (66, 67) stat. der abe steet (18). der ůber stet (21). der (23), dar (22) af steyt. vß stet (110 *sim.*). auß steet (134). vberstat (69, 70). het ys (132).

Extemplo *v.* **Extimplo.**

Extendere *hd. nd.* vz-, ut-recken. vyßtrecken (132). *hd.* vß-strecken, -spannen (67), -stigen (17). ober treyten (*i. excellere* ł *transgredi* 3). ůber gon in sünden (6. *cf.* **excedere**). ragen ł streven (22b). spie-, *varr.* spi-, spei-ren (*i. dilatare ut venatores faciunt* 75. *cf.* speirwat, speyerwaden Sm. 3, 575). firdeno (*prs.* 141).

Extenebrare erleuchten (9).

Extensus doon, stref, vtgherecket (23).

***Extentera** *v.* **Exentera.**

Extentus flach (75).

Extenuare dunnen (8ab, 9, 23). donnen (99). *hd. nd.* dunne, *hd.* dun, dunn, dynn, tun (133), din (18), donne (17), don (21), doen (132), derin (7), dunnu (134), dürchl (1) machen, maken.

Extergi-facium (129, 147, Gl. m.), **-phanum** ł **-mentum** (76) *i.* *mappa* (76, 129), **togilla, gausape, faci-, manu-**

tergium, -mundum, -piarium, tergimentarium (129). dwele (147).

Exterior homo ko-, *var.* ke-rppel *m.* (64).

***Exteris** *v.* **Exterris.**

Exterius *hd.* vß-, auß-, usse- (6) -wendig, -windig (21), -wenig (5). von vßen (68). van buyssen (132). en buten (23).

Exterminare, *l* **extiriare** (76) (*cf.* **extrudere**) *hd.* vz-, vß-, vs- (6), auß-, vol- (75), follen- (7), ver- (5b), *nd.* ut-enden, -senden (18, 134), -stoßen (18). erstossen (6). *hd.* zu-stozzen, -stoßen, -stoißen (7), -schoßen (21), -storen (8b), to stoten (23). vß- (25), v'- (65) -triben. v'wusten *l* virdirben (19). v'-wuesten *l* -daruen (11). v'stellen (*faciem* 9 &c.).

Exter-minium, -nium (76) *hd.* vß endunge. *nd.* ut endinge. vorstorunge (8). zu storniss (8b).

Externum vß wenig (17). vß vendig krig (8).

***Exterogenia** *v.* **Eterogenia.**

Ex-, exs-(100) **-ternus** vremede (100). de buterste (23).

Exterrere *hd.* er-, ver-(132) -schrecken, ersrecken. vorschercken (3). v'veren (19, 23).

***Exter-, exte-** (68), *cf.* **extor-ris** elend-e (11), -ick (19). vß (110), buyssen (132) lands.

Exterritus v'veert (11).

Exterus vrem-ede (100), -de (99).

***Exticare** vz brennen (8b).

Ex-, *l* **exis-** (9) **-timare** ahten (6). achten (23). wenen (9).

***Extima-re, -tio, -tor** *v.* **Exactionare, -tio, -tor.**

Extimere sere furchten (8), vorchten (9).

***Extimplo** (Mss. mog., *sic* **extemplo**) *hd. nd.* zu-, to-hant.

Extimus *hd.* der leczte (9), leste.

***Extinctorium** liechtschirm (75).

Extinctus geleschet (19). gheleeschet (11).

Exting-uere, -nuere, -were *hd.* leschen, vß-, *nd.* ut-l., -l. en lecht (23). löschin (6). leeschen (11). *hd.* vß-lessen, -leßen, -blasen, -don (18); dempen. bliss-gen (99). doden (132 *sim.*).

Exti-, *l* **resti-** (147), **extir-pare** („*a* **stipare**; *i. emittere, euacuare* Br. &c.) ydell (132), zu nicht (110) machen. idel *l* ledich maken, ruymen (147).

***Extipex** *v.* **Extispex.**

***Extiriare** *v.* **Exterminare.**

***Extirizare** zertenen; *vnde in passione* **extirizaverunt** (76).

Extir-, *l* **extre-** (76) **-pare** (*i.* **abstirpare** 75; *cf.* **exstipare**) roden (22b). *hd. nd.* vz-, ut-r. *hd.* vß-, auß-, vyß-(132) -raden (21, 66, 132), -rayden (133), -reiden (67), -ruoten *l* wurzeln (7), -ruten (65), -rutten (65 *var.*, 110), -rütten (6), -ritten (76), -reutten, -reytten (64c), -wortzeln, -roffen (69), -graben (8b). auß-reuten. *var.* -rutten vß dem geschlecht (75). utwortelen (23), -plucken (11).

Extis-, extas- (76), *l* **extir-** (67), *l* **exti-** (66 &c.), **extin-** (147) **-pex** kocheler (132). gockler (68). warsager (110). wairseger &c. (147).

***Extoles** *v.* **Extalis.**

Extollentia (*i.* **excellentia** *q. v.*) erhebung (65, 75, 110). vpheuinghe (132). virhoheyd (19). hochfertig (9). hoffart (8b).

Extollere *hd.* er-, vor- (18), uff- (8), vber- (1, 9) -heben. er- (23), ver- (132) -heuen. vff erhaben (6). erhogen (8b). virhohin (19).

***Extollere** *v.* **Excolere.**

Extorquere *hd. nd.* vz-, ut-pinigen, -manen (11, 19). p. *l* zwingen (21, 75). *hd.* vz-, vß-, auß-zw., -twingen, -trucken, -drucken, -pressen, -krygen (12). ab-twingin (17), -tringin (8, 9). erkrigen (13). ut-dwingen (23), -dringen (22), -parsen (11). vyssprewtzen (132).

Extor-ris, -is (68) elendich *l* vremt (132). ellend (110). fremd (68, 110). ballyng den dat vuyr in den land verbaiden is (147).

Extorsio ge-, be- (8b) -twang (8ab), -twanck *l* abetwingunge (9). notigung (65).

Extortus *hd.* **vz** *sim.* ge-twungen (8b), -trungner (65), -truckt (110), -druckt (68), -zogen (3, 17), -presset, -preßt, -prest, -preßin *l* -wonden 19). vyßgespreytzet (132). wtghe-parst, -wonnen (11).

Extra *hd.* vz (5), vß, vs (6); vßwendig (65), -windick (19). *nd.* ute (23); buten (99); on- (11), en-b.

***Extractare** (*cf.* **extricare**) berichtin o. uff flechtin (8).

Extractio außzug (75).

Extrahere vß czychen (19). wt tien (11). ladwergen (49).

***Extraneum** *v.* **Extremum.**

Extraneus *hd. nd.* vz-, ut-lender. vß-lenden (13). -lensche (17), -leyder (18). ause lendiger (67). eyner vß dem lande (21). ein frömder (6). from-mede (19), -de (17). vreemde (11). vrimde (99).

Extraordinarie vßwendig der ordenlichen zyt (66).

***Extraportare** außtragen (75).

Extreme endlich (75).

Extremitas daz laste- (5). *hd. nd.* die, de lesti-, letsti- (66, 151). letste (67, 152), letzi- (70), leste- (133), liste- (21), vßer- (69, 110), ausser- (134) *hd.* -keit, *nd.* -cheit. leczhait (4). endunge (75). das end (110). dat ende (132). das vßwendick (19).

Extremo *hd.* zu dem, züm (67), czum (4), *nd.* ten (132), demme (22), to (23) les-, *hd.* letz-, lets-ten. zu-letzt (110), -letschst (68).

Extremum ein (4), daz leczte (5b) ende.

E. digiti das forder teil am finger; **e. terre** dz ende der welt, das letzt, *var.* letscht *l* iungst teil (65).

E. judicium dz letst gericht (76).

E. primum, pr. e. (23, 46), **extraneum pr.** (Voce. ex quo) *hd.* daz, das, *nd.* de, dat (132) erste, vorde-rste, -r (3, 23, 46, 76). -st (110b), -rest (134), -rst (110, 152), förderst (152), vurste (132) ende, e. to ersten (23), *selten* end. das vsser-teil, *varr.* -teilt, aussertail (110). **extr-emum, -aneum vltimum** *hd.* daz *nd.* de leste *sim.*, hinderst (6) ende.

***Extreparo** *v.* **Extirpare.**

***Extr-ex, -ix** (76) (*i. occiput, posterior pars capitis*) nöwe (Gf. 2, 1113). nac (Gl. Mar.). nack (8). nacke (9). nol (12?, Gf. 4, 1131).

Extricare *hd. nd.*, vff- vp-losen, *hd.* -lozen (4), -loßen, -lossen, -loesen, (132), -lesen (18, 69), -lassen (67). entlossen (*sic* 152). *hd.* ent- (68), vß-, auf- 9, *nd.* ont- (132), ut-vlechten. *hd.* vß riben. *nd.* ut wriuen. außziehen (75). uffen (17). offen (9) *l* berichten.

Extringere vff stricken (110). vyß bezwanck doen (132).

Extrins-ecus, -ece, -ice (*i.* **ab extra**) *hd.* vßwendick (19), außwendig. vßerlich (65). vßwart o. von vsseren (110). vyßwart off van buyssen (132).

***Extrinsecus a um** (*i.* **extraneus**) ein fremder (68). fremd von vssen (110). vremt van buyssen (132).

***Extrix** *v.* **Extrex.**

Extrudere *hd.* vß stoßen, aus stossen (9). **extrodere** *i. exterminare* (76).

***Extruere** (⨯ *prc.*) verstossen (67, 152).

Ex-, exs-truere *hd. nd.* zu- (7). v'storen, -störn (151). zer-stören (6) -steren (76). erstorn (134). tzymmeren (68, 132). timbren (99). bawen (9). buwen (8). vß-b. (110). -buen (17).

Extum *v.* **Exta.**

***Extum-ulare, -ilare, -bare** (75 *cf.* **effodere**; *cf.* **excumulare**) vz grabin (8b *sim.*). wt grauen (11).

Exuberantes entwente kint (76).

Exu-berare, -verare (8), **-brare** (11) genugen (8ab, 9). gnugen (17). beknyglig, Marg. genogen (13). fruchtberen (6, 134). vbergenglich sein o. werden (75). vuden (19). voden, wt vloyen (11).

***Exuberatus** &c. *v.* **Ablactatus.**

***Exubrare** *v.* **Exuberare.**

Ex-, exs-udare *hd.* sweyßen *sim.* schwitzen, vß-schw.

Ex-, exs-udatio außschwitzung (75).

***Exuere** (*st.* **exurere**) brujen (99).

Exuere *hd.* vß-zehen (5), -ziehen -zyechen (66), -jechen (*sic* 76), -czhen (4), -cigen (13), -dun (17), -thon. *var.* -thuon (110).

***Exu-** *v.* **Exf-estucare.**

Exugia *ags.* gihsunga *l* gescince (Gl. m.).

Exul *hd. nd.* e-, el-lende, -lender. v'wyset (12) ein verschickter (65). ballyng (147), -inch (132), -iet (81).

***Exula-nus** (17, 76, 147), **-ticus, exol-onus** *l* **-aticus** (76) elende (17). ballyng meker (147).

Exulare, -ri (9, 65) *hd. nd.* elendes (9, 23); ellende liden *sim.*; in das dat e. gan, gayn. *hd.* geen. gebannen wer den (110, 132). verbannen, ballyngleggen. ver-driven, -senden, onteynden (147).

***Exula-ticus** *v.* **-nus.**

Exulatus uytgelacht, verdriven (147).

Exultans vrolick (23).

Exultare *hd.* frau-, freu-, fre- (9), *nd.* vro-wen. von vssen sich fröwen (6). freud bewisen vsserlich; vff-springende *l* -springlich, *var.* -spruncklich freud (65). sich erheben vor freuden (65). freud *l* sich emboeren (88). **fraude han** (?

freude driben (17). frelichen laßen (13). bliden (99).

Exultatio frölich geleße (9, 63), geberd (63), geberd (63). froli-chkeit (10), -ch (12). vßspringende vßerlich freude (65). wunn (63).

***Exultio** vrfehe (74).

Exundare vber flißin (8 *sim.*). vloeyen als die see (147).

***Exungia** *v.* **Axungia.**

***Exupera patricalis** (*i.* **tetrahit**) gliedkraut (143).

***Exuporium** *v.* **Exoporrium.**

***Exu-** *v.* **Exci-pulum.**

***Exurere** (× **exuere**) uß ziehen (7).

Exurere v'brunnen (17). v'barnen (11). bornen (8b). vir-b. (19).

***Exurgere** *hd.* vff-, entgegen vff-, *nd.* entieghen-stän *sim.* off stayne (133). vp staen (132). engegen ston (6). elenden *ł* abtwingen (: **urgere,** × **exulare!**); **exsurgere** auf steen (9). **exs.** uff sten (8).

Exustio brujnge (99).

***Exustulare** wurgen (133).

Exustus außgebrennet (64). v'brant (8b). v'barnt (11).

Exutus vß geezogen (19). ut getagen (11). ge-trent, -scheiden (65).

***Exuverare** *v.* **Exuberare.**

Exuuie cleider (8). alte (75), alde (9), alt (16) cleider. vßgezogen harnisch *ł* cleider von den finden (110). vyßgetzogen harnes *ł* cleydere van den vyanden (132). hader 75). hude (99). vordel (81).

***Exuuire** cleyden (8b).

F

***F** *in Hss. öfters* **Ff.**

Faba *hd. nd.* bone. *hd.* bon, pon (1); bün (4), pun (75), bane (3), pan (2). boen (132).

F. confracta knütschte bonen (135).

F. fresa *v.* **Fresus.**

***F. inuersa** *v.* **Scrophularia.**

***F. lupina** wilt bonen (47).

***Faba-, fabi-** (134) **-cium** (*i. q. fit de fabis* 76) *hd. nd.* bonen-, bone- (132, 152) -stro, -stroe (19, 132, 152), -strow (67, 68), -straw (69).

Faba-go, -lia außreuttere von den bonen (135). wild st. iohannesbrodt (143).

Fab-aria, -ria (9) (*i.* **crassula** 143) druſ- (9), druß- (8) -worcz. puck (75). fots-zwang, -wein, fetthenne, donderbone (143). lu- 147), lo- (96) -meke. linrieke (85).

***Fabarium** (bohnenzoll &c. Kl.) eyn bon bry (17).

Fabarius (*i. cantor* Br.) ein bonen- (68, 110), bon- (132) -esser. sengher (147).

Fabella fabe-le (11), *hd.* -l, -ll (133). mer-el (75), -chin (8, 9).

Faber *s. hd. nd.* smit. *hd.* smid (1, 5, 21), schmid, schmit, smet, smeth (18), smyedt (10). ein werkmeister in herter materie (93 *sim.*). handtwerker (91). *adj.* behyude (13). sinniger, hubscher (74). *f.* **ahenarius** *v. h. v.*; **calcarius** sporer (91); **cultrarius** meßerer; **laminarius** pladtner; **vascularius** scheffler (111).

***Fabera** *v.* **Falera.**

Fabercula *v.* **Fabra.**

***Fabicium** *v.* **Fabacium.**

***Fab-** (*aus* **tab-**), **put-, putr-idus** vuyl, onvarsch (147).

***Fabium** (*aus* **aubium**) *v.* **Chelidonia.**

***Fabo** *v.* **Fabulus.**

***Fabobalsamum** *v.* **Foliatum.**

Fabor *fut.* reden wirt (17).

***Fabr-a, -issa** (Gl. m.), **-isa** (Br.), *dem.* **-illa, fabercula** (*i. fabri uxor*) smydin (9) smedin (8).

Fabrat-oria, -ica (76) *i. locus ł ciuitas ubi habitant fabri* (76 *sim.*). smid-getzier o. -stat *ł ciu. campanie* (74). der werck-luyde tzyerong; *i. ergasterium* werckstede (147).

Fabre *adv.* sinlich (9). kunstich (67 Mrg.).

Fabre-, fabri-facere *hd.* meisterlich, o. kunstlich (9) machen; smidden.

Fabrefactus kunstlich gemacht (9). -um das is kunstich behende gemaecht (67 Mrg.).

***Fabria** *v.* **Fabaria.**

Fabrica *hd.* smide (5), schmide (67), smitte, smidt (1), schmitt *sim.*, smith (18), smit, smitten, schmitin (70). *nd.* smede. geczcvwe (100). *hd. nd.* gebu-we, -wet (10), -de (5), -w *ł* ge-rust, -rüst, -ryst (65 *varr.*). bauw, werckstat, feuerpfeyl (64). czymmer (19). tzimmer-y (135), -inghe (132). timmer (11). ordenung eyns buwes (110). **frabrica** gepaw (1).

***Fabrica** *v.* **Falarica.**

Fabricare *hd.* smiden *sim.*, buwen. *hd. nd.* smeden. meisterlichen machen (75). zy- (110), tzy- (132), ti- (11) -mmeren.

Fabric-ina, -a smidtin (74).

***Fabricola** *v.* **Fabrilla.**

***Fabrifacere** *v.* **Fabrefacere.**

Fabril-e, -is (49, 99), **-ia** (*pl.* 8, 9, 11. 108) *hd.* smide-, smede- (132), smet- (8) -gezauwe; smidde- (12), schmid- (152) -gezau; smid-, schmid-, smit-gezug, -gezug (6), -zeug *ł* -geschirre (74), -geczeug, -gtzeuge (*sic* 151), -geziech (49). smyede gezuck (10). eyns smedes getzowe (132). en sm. touwe (11). ge-t. (99, 108). en smede towe (23). geczewge (9).

Fabrilla *v.* **Fabra.**

Fabri-lla, *ł* **-cola** (4) smydde stobe (19). ein schmette (*i. parua fabrica* 4).

***Fabri-na, -us** (110b) smisse (108). smydtstede (132). schmitte (68). schmit (110).

Fabrissa &c. *v.* **Fabra.**

***Fabrius** *v.* **Fabrina.**

Fabula, ffagula (5) *hd. nd.* mere. *hd.* mer, mår (3, 134), mar (1), mergin (5). fabel (110 &c.). gedicht red (110). sage *ł* gesweczte (*pl.* 62). saghe (107). **fabulae aniles** tant vnd mære (126).

***Fabulanius** *v.* **Fabulonius.**

Fabulari, -re (*cf.* **babulari**) *hd. nd.* mere-, *hd.* mer-, mår- (134), meren- *hd.* -sagen, *nd.* -zeygen (23). mege (*sic*) seghen (22). mer sprechen (3). reden me sen (17). meren (74). fabu- *ł* quackelieren (88). fabelen sprechen off sagen (133). fabel o. gedicht ding s. (110). schwetzen (65, 88). schwatzen vnd vnwarheit sagen (64). kosen (8, 9, 65). claffen (19, 78). klappen (11).

Fabularius saghen seggher (107, *sim.* 108). fabel-sprecher (132), -sager (68).

Fabulator mere- (74), mer- (75), mæhrle- (139) -sager. tandter (128). cleffer (110, 132).

Fabulatorius klapperhaftiger (68). klappich (11). ein fabelschriber (110).

***Fabulatrix** mersagerin (75).

Fabulo fabuleerre, die saghen vertrect (108). fabeldichter (110 &c.).

***Fabulo-** (9, 74, 76), **fabula-nius** mer tichtir (8, 9). meretichter (74).

Fabulositas sagmær (126).

Fabulosus klapperer (68).

***Fabulus, fabo** cleffsche (17).

***Fabundus** (*versch. von* **facundus**) *i. loquax* (76, 129).

***Ffacaster** (*i.* **gumphus.** *cf.* **fagus, falcaster**) huffnagel (19).

***Facca** (*st.* **vacca**) kuwe (5b). kuoe (8b).

***Faccinium** (*st.* **vacc.** *q. cf.*) heydelbere (5b). **faccinea** (*sunt fraga quedam* 76) erd- o. bran-ber (76). erdper (9). heydelber (3, 4). **factimen** erberbaum; **faxinaria** erber- *var.* er-krut (75).

***Facecies** &c. *v.* **Facetia.**

***Facelus** *v.* **Faselus.**

***Facera,** *g.* **-re** aventuer, fabel, saghe (147).

Facere *hd.* machen o. tůn *sim.*, dun (8ab). m. etwaß (7), icht von icht (21), vat von nicht (n *ausgestr.* 5). maken icht van nichte (23), ichte (22). doen (11). **facit** deyt *ł* doyt (85)

*Faces (*andere* Gl. m.) *v.* Fasces.

*Faces-cere, -sere *v.* Faciscere.

Face-tia, -cia, -sia, -cies, -sies, *pl.* facitiae (94) (*i.* curialitas) *hd.* hubi- (5b), hub-, hop- (9), *nd.* houe-, haef- (11) -scheit. hubis- (8b), hubs- (21), hubß- (18), hof- (132), clug- (110) -heit. hubescheyd (19). hubsch-hait (1), -keyt (7), -eit (4), -licheit (134). hubschi- (66), hubsche- (8). hubschig- (69, 70, 151), hobisch- (133, 152), höflich- (6, 67) -keit, -eit (6). hoff- *ł* manier-licheit (68 *sim.*). ein hofelich geswetz *ł* schympffrede (64 *sim.*). *ags.* gliu (94, 136).

Facetus (*i.* curialis, vrbanus) *hd.* hub-ische (5), -esche (19), -isch (5b, 8b), -sche, -sch, -s (12, 21), -ß (18). hypsch (67, 68). *nd.* ho- (132), hou- (22), hau- (23) -esch; haefsch (11). hopsche rede an ym hat (9). ein kluger o. hoffelicher reder (64). hof-, höf- (6) -licher (6, 76), -lich (110). (hubsch, h. *ł*) zu (66 &c.), zy- (67, 68), zi- (134) -chtig. schympfflich (64), -ig (126).

*Facia (⨯ fauces? *cf.* facias) goumo (141).

*Faciale (*andere* Gl. m.) *v.* Fascia.

Facialis (*cf.* fascialis; Gl. m. 3, 447) snidig (sindig? 7. ⨯ acialis?). -lis, -le ein gemacht antlitz, anzlit. schen-, schal-bart, schampar (65 *varr.*).

*Facianus *v.* Fasianus.

*Facias (*cf.* faci-a, -es) wangun (Gl. Cass. *cf.* Dz. Wb. 185).

*Faciculus *v.* Fasciculus.

*Facidire *v.* Fastidire.

Facies ant-litz eyns diers (7), -lit (6), *hd.* -litze, *nd.* -lat. antz-litze (27b, 133), -let (16), -elt (21). ancslat (14). *hd.* ange-sicht, -sechte (19).

Facies du wirdes dun (17).

*Faciet-enus, -inus (5b) *hd.* mit, mitte (18) dem ant-litze, -lit (6), ancz-liez (18), -elit (21). *nd.* myt deme anlate *sim.*

Faciletum *v.* Facitergium.

Facilis *hd. nd.* licht; l. zu lerne (19). zu leren (132), zu lernen (69, 110), toe leren (11). om tzo l. (132), zu thun (110), zu arbeyten (65). liht (6). *hd.* lichte, leicht; l., leucht (67), leychte (9) zu lern, zu lernen. lichtlich (75). ring (1). ringfertig (62). ring zu gescheben (75). gering (2).

Facilitas lichte- (8), leychti- (9), ringthætig- (128) -keit. vermegenlichait zu guottem (91).

Faciliter lichtl-lich (8), -lichen (8b). leychtelich *ł* kunst (9).

*Facillare *v.* Vacillare.

*Facilo &c. *v.* Fadulus.

*Facinare *v.* Fascinare. Farcire.

Facino-, facine- (11) -rosus vol boßheit (110). mißdat (68), van quader dait (132). misdadich (11).

Facinus *hd. nd.* misse-, mis- (22), *hd.* miß-dat, -tat (76, 110), -tot (6, 9), -dait (5, 132). meyntath (109). *hd. nd.* sunde. ding o. tat die den andern schadt (75).

*Faciola (*i.* *ora vestimenti*) ain saum (76). sam an einem klaide o. ger (74).

*Faciscere (*aus* faces-cere, -sere ⨯ fatiscere) begerlich tun (9 *sim.*). sich gan auff tuon (64e). gar mude werden ader machen (17). faces-cere (110 &c.), -sere *i. cum desiderio facere ł cessare ł recedere* (Br. &c.). facisso *i. incipio facere ł cum des. facio* (76). faciaci *i. abunde facere* (76); *multum anhelare* (66 &c.); *i.* faxare offte thun (75).

Facitergium swenkli (93). fescetraga, fezcetragela (*i.* palla Gl. 5, 501). fatzolin, fatzeun-, tock-lein (74). fasciter-gium (Sum., Pap.), -ium (*i.* palla) sese- (*sic* 121), feze- (Sum.) -traga. faci-tragula, -tergula (*i. mappa* Gl. m.), -tergulas (*pl.* 141) fecitrag-la (141), -ele (104). -tergium, -terium, -letum antlitztuch, *vlg.* facilet (75). -thera *est vestis varys coloribus decorata* (76). -tera *i. vestis* polimita gemalts cleid (75). klaide von mancherleyfarbe (74).

*Facitiae *v.* Facetia.

*Facitragula *v.* Facitergium.

*Phacolia (*cf.* Gl. m. *v.* phaculia) bake van en verke (147).

*Facta *v.* Parca.

Fac-, facti-tare, fasticare (*q. v.*) gern thun (110). dickwil doen (132).

*Factimen *v.* Faccinea.

*Factinosus *v.* Factiosus.

Fac-tio, *gew.* -cio, -io (7) (*i. proditio* Br.) v'ret-nuß (76), -niß (7). zu sammen swerunge (8, 9). wandelunge eyns wesens (8). michil wand. eynes dinges; meldunge, betrigunge, lystickeyt (9). bitteruge o. listekeit (8). gmachung (75). strît (Sum.). rott, parteiung (68).

Facti-, *gew.* facci-, factin- (76) -osus *hd. nd.* strit-, *hd.* strid-, streit-, werck- (75) -haftig. *hd. nd.* argelis-tig, -t (*sic* 152). strijt- *ł* partij-achtig off p.-machen off meutmecher (132). widerstritisch party o. p.-machen o. arbeytsam (110). geschefug, boßhaftig (64). widemerig (8b). v'reder (10). betrieger (8). betriger (10).

Factitare *v.* Factare.

Factum dayt (19). daet (11).

*Facula (*st.* vaccula *cf.* facca) *v.* Bucula.

Facula (*i.* fax *q. v.* 1) *hd. nd.* fackel *ł* wisch. cleyn f. (8), weysch (8b). fakel *ł* wiße (18). *hd.* wusch, wusche (19, 133, 152), wosch (5), woße (21), wiscz (13). blas (13, 23). tortys (109). lorre (147). liechtstab (75).

Faculare vackelen maken (147).

Faculen-tia, -a *hd.* schyn, schein, scheyne.

Faculentus scheinlicher, lauter (74). schineude *ł* claer (11).

Facultas *hd.* mugen (1), macht. m. der zeitlichen guter *ł* der kunst vnd wirdigkeit; zunfft (75). *hd. nd.* vri-, vrig- (22), frei- (4) -heit. *hd.* rich-, reich- (9) -tum. konst (17).

Faculus *v.* Fadulus.

Facunde *v.* Affatim.

Facundi-a, *ł* -tas (74) sprech- (8), gesprechi- (9), redsprechig- *ł* wolredig- (65), redesam- (5b), redsam- (1, 4, 74), redlig- (74) -keit. wolsprechung (68). gut gesprech (110). schoen sproche (132). fraschmundigkeit (74 *cf.* Fr. 1, 288a. Ob. 488: *ahd.* frastmunti *secretum*?). *ags.* thoot (94), pucod (136).

Facunditas rede-samekeit (5), -samheyt (22), -samicheyt (23). -Semkeid (17), -sumkeyt (18).

Facundus (*cf.* fabundus) *hd. nd.* redesam. *hd.* red-sam, -sum (18), -licher (74), -bar *ł* -ber *ł* -per (75), -dig (7); red-, ret-sprechig; wol-redender (64, 65), -sprechende, -gesprech (76), -gsprech o. -bredt (88); sprochig (7), sprechig (8), be-spr. (12); ge-spr. *ł* -sprachig (11), -spreche (9, 4), -sprâch (126), -sprege (13). fraschmunder (74).

*Ffacuus (*st.* vacuus) ydel lechtig (5b).

*Fachelisare *v.* Falelisare.

*Fadex (*herba; st.* frutex?) stude (8, 9).

*Fadium &c. *v.* Vadimonium.

*Fadulus eyn fesser (17). vessel (13). faidulus fezzil (Gl. 3. 787 *sq.*). faidhlus fezel, swertuezze-l (Gl.), -r (Sum.). sefil (104). ueizil (127). faidilus fezel (Gl.). sechel (117). fagidulus swertzfessel (74). vagidilus (⨯ vagina?) suertuezel (Gl.). facilone fazzil; fascinolae uezzil (Gl.). facilones fezzil (Gl.). faltstole (104. ⨯ faltilones). fascilo fescil (104). fazinole fezzil (131b). fasselas facium (Gl. *hierher*?). *Cf.* faculus *ł* facilus Gl. m. 3, 447.

*Ffafus *v.* Fauus.

*Faga (*cf.* fagalia) worffschufel (19). schof gauel (11).

*Fag-alia, -ulia (19) gabbel (19). ca gauel (11).

*Fagari (*aus* φάγειν ⨯ fagus) essen; puchelpetzen (74).

*Phagedena der worm (125 *sim.*).

*Phageli-cus, -dus (110) *i. comedens* (Voce. ex quo, Gemmae). essender (74).

*Pha-gelium, -legium (134) *i. comestio* (Voce. ex quo, Gemmae). essung, speise (74).

*Fagidulus *v.* Fadulus.

*Phagifacetus *i. honestus hospes &c.*; *honeste comedens ł est liber &c.* (Voce. ex quo, Gemmae). erwirdiger gast. hubscher esser (75). ersamlicher eßer (74).

*Fagimentum *v.* Fag-inetum, -mentum.

Phagin *v.* Fagire.

*Fagina (*i. coopertorium &c.* 76. *st.* vagina) scheyde (3. 5b). schneide (*sic* 4).

Fagina puochchiniu (127. *cf. sq.*).

*Fagi-netum, -mentum (76) *i. locus vbi* abundant (Br.), habitant (76) *fagi*. puch-enwald, *var.* -erforst (75).

Fag-inus, -ineus, -mus (76) *hd.* buchin; b., biechin (68), boken (132), von buchem (110) holtz. bůchin (6). buchhulcz (21). boken (23). bucken (11).

*Fagi-re, -ri, -o (*i. comedo* 76). phagin (Br. &c.), fago (132), fagari (*q. v.*) (*aus* φάγειν) essen (9 &c.).

*Fagi-re, -o (*i. fleo* 76. *st.* vagire) kinder weynen (5b).

*Fagitricium (*i. fructus fagi; cf. sq.*) buch-, *var.* biech-len (110).

*Fagi-, fago- (Kl.) -triticum boeckweytze (132).

*Fag-ium (129), -men (76) *i. summum edificium; aus* fastigium?

*Fag-, fagi-mentum eckere als van den pucheln (74).

*Fagmus *v.* Faginus.

Fagolid-ori, -oros (Br.), -ores (76, Pap.), -ari (76) *i.* du- (76), mandu-cantes

sannas *l* **seneci-as** (Gl. m. &c.), **-um** *i.* brūen kres *l* semina (76).

***Ffagula** *v.* **Fabula.**

***Fagulla** *v.* **Fagalla.**

***Fagum** puch puchlein (1). buch (18). buechelli (93). bu-, *var.* bie-chel (64). buch ecker (5 *sim.*). bok (23).

Fagus, fragus (94) *hd.* buch-a (95), -e, puocha (141), poiche (104), bůch, buch; eyn buch-, buchen-baum, bůchin bōm (6); biechen (10), byege, Mrg. buchen (13). *nd.* boke (23), buke (99); bucken-(11), boken- (132) -boem. *ags.* boec-ae (94), -ce (136; uuonanbeam *gehört zu* **fusarius**); fau boc (136).

***Fagus, fugus** (75d) (*i.* **obex, clauus** *in axe cf. h. vv.*, **facaster, gumphus &c.**) lauer am rad (75).

***Faysanus &c.** *v.* **Fasianus.**

***Faidilus &c.** *v.* **Fadulus.**

Fala, phal-a, *l* **-um** (17), *l* **-o** (*g.* -onis 75), *l* **-andum** (Kl.) (*i. turris lignea l domus vbi imagines &c. venduntur; porta ciuitatis* 76) arcker (4). ercker (3 &c.). erber *l* holczen tor (*sic* 9). hulczin duren (8). hultzen thurn, *var.* thur (75). ein hulzener turn, *var.* hileziner turen (64). hülze thürn (*pl.* 91). slag *l* lantwere (10 &c.). slack *l* ein lantwerc (3). vor-, pol-werck, holwig, wyghauße o. schranck (74). slach (13). schrancken *l* valgattern vor einer stat o. schloß (75). ain leczin vor ainer stat (46. *cf.* Sm. 2, 529. Ziem. 217). eyn rinde baum *l* rinbam (17. *i. q. hd.* reinbaum *nd. nl.* rênbôm *arbor terminalis*). bergfrid (21. *gall.* beffroy Gl. m.). perfert (4). halle (110 &c.). krom (110). ain hitt (76). een blochuis (108).

***Falacarius** ein marder (6). *Verm. aus* **falcarius** ein mader.

***Falagimen** *v.* **Falarica.**

***Falan** (8, 9, 76), **phal-an, -on** (68 &c.), **-anus** (7), **-ay** *l* **-ax** (23) (*gr. i. imago lat.; locus vbi seruantur sancti* 9, 76; *cf.* **fala, balafium?**) *hd. nd.* ein bilde, bille (17). eyn stat do man heiltum helt (8).

Phalandum *v.* **Fala.**

Fa-, pha-, pa- (Kl.) **-langa, flanga** (*q. v.*) (*häufig* ⋊ **fala**; *cf.* **phalanx, pernestus**) *hd. nd.* stange *l* speer. *hd.* stang, stant (21). spere (17). win-glander *l* -glender (75). pale (*vitis* 17). mast- (17), loz- (8), los- (9), tzober- (125)-baum. zobir- (8), czuber- (9) -stange. schar (8. *cf.* **phalanx**). scar (9). pranghe *l* stake (22b). stacke (147). standaert (107). hamey (107, 132). kandel (21). kendel *l* rynne (5. ⋊ **phala?** *vgl. das Folg.*). en reune bom (23). ein schlag (4). ein slach- *l* drey- *l* ren-boem (132). eyn drei- *varr.* try-, tryb-baum (110. *i. q.* draey-boom *obex versatilis* Kil.).

***Palanga** *v.* **Falangis.**

***Falanges** vor-rynner (8), -renner (9). eyn forrynder (17). *Cf.* rênbôm, rynne &c. *vv.* **fala, falanga?**

***Phalangia** ein schare (23. *aus* **phalanx**). stange (125).

***Falangis** cocamunti, cokimundi *i. q.* uparitali *supervacue* (Gl. 2, 814). ⋊ **fallax?** *wie* **fallanx** *et* **falanga** *scil. turba l pertica* trugenhaftig (76).

Pha-, fa-, fal-langium (*i. aranea*) eyn spyn (110 &c.).

***Phalanter** *v.* **Palanter.**

***Falanus** *v.* **Fasianus.**

***Phalanus** *v.* **Falan.**

Pha-, fa-, *selten* **fal-lanx** (⋊ **falanga**) *hd. nd.* schare. *hd.* schar, scharvolcks (110 *sim.*). schaer (132). schere (22). fendeo (Gl. 3, 540). schoz (8). geschos (9). stang (46, 102). fingerglidt (111).

Falari-ca, -ta, -a (17, Gl.), **-ae** (94), **fallarica** (3), **falatrica** *l* **falcari-a** *l* **-um** („*a falce*“) *l* **falagimen** (76), **falaricum** (129), **fabrica** (64b) (*est telum rotundum &c.* 76, 129) phetarari (Gl.). phydeler *l* ebene hoe (9. *i. q. nd.* evenho *hd.* eib *f.* Fr. 1, 218. *cf.* **arcubalista**). betteler *l* bey hohe (*sic* 8). eben (17. *i. q.* eib). uuagastria (127, Gl. 1, 730). balster (Gl.). pleyde (3). slauder (3, 74). sling (68, 74). slinger (132). schlinger (110). schlencker (7). stabsling; stat tore (74). vuyrpijl (147). feür- (91), fuer-, *var.* feyer- (64) -pfeil. donderbusse (108). *irrig ags.* tecagladn (94) *st. theca gladii* (136).

***Falaricus** (*i.* **bale-, fundibul-arius**) slawdrer, slinger (74).

***Falarita &c.** *v.* **Falarica.**

***Phalax** *v.* **Falan.**

Falcare sicheln (1). abschnyden mit sichlen (110). snydin (8, 9). schniden (5b). *hd.* megen (67, 68, 76), mehen, måen (134); *in den Vocc. ex quo* m. als man das gras mådt (134), gras meget (68), daß graß mehet *sim.* meygen (23). meyen (132). meyn (7). maen mit der sensen, *var.* segen (75). krymmen (64).

Falcaria (**falx falc.** *i. q.* **falcastrum** *q. v.*) sichel (110). sense (19). en zicht (11). ein großer boltz (Kl. *cf.* **falarica**).

Falcaria sichel-kraut, -möhren, acker-, feld-bacillen (148).

***Falcari-a, -um** *v.* **Falarica.**

Falcarius *hd.* eyn senße-, sensen-, segeß- (134), segessen- (67, 152), sengßen- (69) sichel- (69, 134) -mecher, -macher. en seysen- (23, 132), zeysen- (22) -mecker, -smyt (132). eyn sensen-mew (18), -smyet (125). seges- (76), sessen- (75a), senssen- (75b), sichel- (110) -schmid.

***Falcaste-r, -re** (76) (*cf.* **facaster**) *i. hamus l* **vno-tus** (76), **-us** *l* **-inus** (129).

***Falcastor** sensen smyt (9).

Falcast-rum, *l* **-um** (76) (*i.* **feno-seca** 76, **feni-aria** *l* **-secaria** 75. *cf.* **metastrum**) *hd.* sege-nse (152), -nß (1), -ns (10, 64, 71), -ß (67); sengße (69), sense, senhsse (12), sensse (9), s. der mader (*alph.* segenß 75), senße (5b), sanße (75). seyße (75). seyse (23). seytze (22). seyssen to meyen (147). riutseginsa *l* getisin (117 *sim.*). sche (100). sichel (110 &c.). sekel (132). gertisen (Gl.). schnait-ysen *l* -messer (Sm. 3, 497). mege (49, 77). halsveßil (8b). hauetel (99). hafteel (106). **bipalium** Kil.). *ags.* nuidubil (94, 136).

Falcator sensen smet (8).

Falcatus *dicitur currus* besmyddet (12). **f. currus** *hd.* besmeyt (13), besla-gen *sim.*, -hen (10) wagen, wan (8).

***Falcerium** *v.* **Falernum.**

***Falces** (*sg.?*) *v.* **Falcis**

Falcio-ula, -ola (*dim.* 76) reb- o. gert-messerle (116). *pl.* sehchilun (104).

***Falcilia** sichlin (8).

***Falcinellus** (*auis*) sågyser, sichler (140).

***Falciola** sichilein (9).

***Falc-is, -es** (94) *ags.* undubil (94), uuidubit (*sic* 136); sigdi (*l*) riftr (94, 136).

Falcis *v.* **Fascium.**

***Falcistrum** *est* **tectura** *quedam* (76).

Falco *hd.* falcke. walke (23).

Falconarius felcke- (19), valke- (132), valck- (68, 110) -ner.

***Falcum** *v.* **Fulcrum.**

***Falelisare, fachelizare** (12) vnzurecht werden („*Galienus de ingenio sanitatis*“ 10, 12).

Fa-, pha-, fal-, ffel- (5b) **-lera, fa-** (9), **pa-** (Gl. m.) **-lora, fabera** (9), **phalere** (91), **folea** (22), **falerium** (Gl.), **falle-tra** (8b), **-na** (4) *hd. nd.* gesmide; g. des (21), *nd.* enes perdes. eyn perds- (18), perde- (5), pherde- (5b) -gesmide. pfårdgeschmeyd (134). pferd geschmide (67 *sim.*). pherd gesmeid (1 *sim.*). gesmeyde der pherde (3). gezierd (6, 76) o. gesmid eines roß (6), geschmeid an einem roß (76). ghesmye van enem paerde (107 *sim.*). gezierde des pherdes (7). perde gezug (17). satalziugi (Gl.). gereite; schudir; govertivre (Sum. *i. q.* covertiure BM. 869). giraite (127). gereyt von pferden (68). eyn getzugh van perden off cyrait (132). pferd deck o. geschmid (110). satel deck (64). ross teckin (93). ros decke (19). roß-deck (8), -decke (91), -d. *l* dek (4).

Fa-, fal-lerare ziren *equos* (9). zieren (8 &c.). cyren (132).

***Faleriana** (*st.* **val.**) valerian (93).

***Falerium** *v.* **Faler-a, -num.**

Faler-num, -ium (9), **falcerium** (69, 134), **valernum** (*q. v.*) gut win (8). guotter (64), cedil (9) weyn. rainfal (91).

Falernus *v.* **Falon.**

***Phales** (⋊ **pales**) *i. domus pauperis* arme-, *var.* armes-hauße *l dea pastorum* gottin der hirten (74).

***Falianus** *v.* **Fasianus.**

***Falica** *v.* **Fulica.**

***Falidire** (*aus* **fastidire?** *cf.* **valida?**) virsmahin (19). v'smaen (11).

Faliscus (*i. culter l securis* Pap.) sewsack (111). plümpling (Fris.).

***Fallacia** (*cf.* **fastema**) triegunge (6). be-tr. (1), -trigung (4), -trichunge (5), -dreginge (23), -trugnuß (76), -tryegenhafftikeit (18). drygunge (19 &c.). driegelichkeid (17). betrůglichkeit (65). *pl.* drogene (11).

***Fallacium** (*st.* **palatium**) pallas (5b).

***Fallacra** kranch damit man wein abzieht, *var.* wyn abzeücht, vnd stein vffhebt (75).

***Fallangium** *v.* **Phalangium.**

***Fallanx** *v.* **Phallanx. Falangis. Fallax.**

***Phallanx** (*alph.* **pa-,** *aus* **palans?**) *i. vagus, fugiens* flichtiger (76).

***Fallarica** *v.* **Falarica.**

***Fallatia** (*st.* **vallatio**) *v.* **Septum. Vallacia.** *cf.* **Fastema.**

***Fallatio** lugene (Sum.).

Fall-ax, -ox (1), **-anx** (76) trugen- (1, 76), trůgen- (6), trogen- (5), *hd. nd.* drogen-, driege- (17), betryegen- (18), lugen- (7) *hd.* -haftig, *nd.* -achtich (11), -haftich (22, 23). be-trůglich (64), -drugelich (7). tryeger (64). falsch ł vngewisch (10). fals ł mysdruwig (12).

***Fallena** &c. *v.* **Falera.**

***Fallerare** *v.* **Falerare.**

Fallere *hd. nd.* bedriegen. *hd.* betriegen, -trigen, -drigen ł felsen (13). feylen, vormissen (23). dreghen, tuschen, gecken (22b).

***Falletra** *v.* **Fallera.**

***Fallimonia** *v.* **Fellemonia.**

***Fallio** (*i. assatura, cf.* **farcillio**) ain prat (76).

***Fallox** *v.* **Fallax.**

***Fal-lum, -mus** *v.* **Falon.**

***Phalo** *v.* **Fala.**

***Falon** weinberck (9). **falum** eyn win berg (17). *i. vinea* (148). *i. locus vbi crescunt bona vina* (66 &c.). **fallum** *id., et.* ein hel; **falernus** *i. mons in quo cr. b. v.* (110). **fanum** (*alph.* **falum**) *i. m. in campanea vbi crescit bonum vinum* (76). **falmus** win bere (*sic* 8).

Phalon *i. imago* (66 &c. *cf.* **falan**); *gr. i. lignum lat.* (*neben* **calon** *id.* Br.).

***Falora** *v.* **Falera.**

Falsare *hd. nd.* va-, ve-lschen. felsen (5), -ßen (21). falch machen (67).

Falsarius *hd. nd.* ve-, fa- (68, 110, 132). fel- (6) -lscher. fa- (5b, 18), fe- (5) -lser. folßer (21).

False falschlich (75).

***Falsidius** (*est quidam tribunus, aus* **falcidius**) richter (11).

Falsificare (*i.* **falsare** 66 &c.) felschin (5b, 75). falsch machen (110 &c.).

***Falsigrama** ein falsche geschrifft (64).

Falsigraphus (Gl. m.) ein falscher schriber (64).

Falsiloquus falscher redner (75).

Falsitas falscheyd (19). falßheyt (5b). valscheit (11. 4, 75).

Falsus *hd. nd.* valsch. fals (5). falß (21). falss (11). falsheit; **falsum** falß; **ffim** vnwar (5b).

***Phaltes** *v.* **Psaltes.**

***Faltilones** waltistula (131). waldastuola (131, 141). uendistul (Gf. 6, 664). **fantilones** uendilstut (? *ib.* 3, 540). **fultrum** (*cf. h. v.*) stul ł ualstůl; **volochtetra** ł **-octena** ł **-hoctetra** (**-hcstecra** Gf.) valtstuol (131. *cf.* Gf. *l. c.*). **valotretra** waltstul (74). **voluctra** waldstule (75). gewalt stuol (76). **philocteta** valdelstvl (Sum. IV).

***Phalum** *v.* **Fala.**

***Falum** *v.* **Falon.**

***Faluppa** (*i. palea*) aghe, kaff (147).

Faluus falber (74).

Falx (*oft i.* **falcastrum;** *alte Formen s. a. bei* Gf. 6, 89. BM. 667) seg-ensa (93), -insa (141), -esse (66, 151, 152), -eß (67, 134), -es (91), -eisen (Fris.). sægeysen (126, 128). *belg.* seyssene ł zeyne (128). seyce (22). segen ł sans (1). sich ł sens ł senß (5). *hd.* si-, sie-, sig- (19), se- (125) -chel; sichil (8, 9), sygel (13). hant- ł zan- ł ern-sichel (75). *nd.* zekele (23), sekele (22), seckel (147), zokel (11), sikle (99), heckele (22). heph (7). heppe (9). happe (74). rebmesser (74, 93).

Falx arboraria, ł **f. syluatica** (99) hag- (126, 135), stok- (99) -messer. heppe (Kl.). hope (93). gertel (126).

***F. dumaria** kreel (91). hagmesser, gert-er, -ner (Das.).

F. foenaria såg-eysen (135), -yß, meeg (Das.).

F. putatoria heep, råb-, schneidmesser (Das.).

Fama *hd.* liumint (5), lum-ant (7, 12), -unt, -ut (21), -elt (8). lim-unt (18), -ut ł -ung (65); lobsamige red ł lainten (75d), laimenten, *vlg.* leumat (75a), laenten, *vlg.* leümut (75b); geruch-t, -te (19). rocthe, Mrg. geruethe (13). rochte (23). ghe-r. (22). gericht (10). nimerde (99. *cf.* nieuw-maere *nuntium* Kil.). lob mer (91). *hd.* lobe (134), lob. roffe (18). geschrey (68, Fr.). geche ł guft (Fr.). **fama volat** es schilt vß, ist vßgeschollen, gatt die mere (65).

***Famare** *v.* **Famere.**

Famare guten liumint (5), guden lumut (21), gut lob (76) geben. limuden (18). v'lumanden ł vß sprechen (17). beruchtigen (19). wol ber. (22), rochtighen (23). be-r. (11). loben (7, 4).

***Famatorium** wiedertragung o. rede (74).

Famatus ein ver- ł be-rumpter, *varr.* -rümpter, berufter, gezygener (65).

Fame-licus, ł **-ticus** (66 &c.), ł **-rius** (76) *hd. nd.* hunger-ich, -ech (22), *hd.* ig, -icht (18), -ing (5). hongerich (132). fastendo (*i. ieiunus als lat., verm. missverst. ahd. Glosse zwischen* **saturus** *und* **famelicus** 1).

Famen (*i. loquela* 76) wort o. rede (8, 9, 4).

***Fa-** *v.* **Fo-, la-mentum.**

Fam-ere, -are (76), **-escere** *hd. nd.* hu-, ho- (11, 132) -ngeren.

***Famereus** (*aus* **funereus?**) doitdreger (147).

***Famerius** *v.* **Famelicus.**

***Fames** *v.* **Fomes.**

Fames *hd. nd.* hunger. h. o. floß an einem visch, v.-feder *grece* **pina** (74. ✕ **pinna!**). honger (11, 13, 132).

Famescere anheben zu hungern (18). der-h. (75).

***Fameticus** *v.* **Famelicus.**

Famfa-, ł **fanfa-** (136. *ital.*), ł **famfo-** (Gl. m.) **-luca** (*aus* **pompholyx** *cf.* Dz. Wtb. 138) *ags.* lea-, lae- (136) -sung, faam, uuapul (94, 136), vapul (Gl. m.). **famfolucas** *ags.* læsungae (Hpt. 5, 197).

***Famia** boeß geruchcze (19). quaet gherocht (11).

Fami-cus (147, Br., Gl. m.), **-tus** (76) *i. locus siluestris iuxta castra vbi solent deambulare astrenses* (*sic*) *ad pellendum* **famem,** *vnde in cornuto : officium futi faciunt* **famito** *marcati i. e. tali loco* (76). garbredery (147)

Fami-dicus, -ticus (17) (*i.* **quimidicus** *qui certa dicitur* 136, *garrulus* Gl. m.) wort- (8), wor- (*sic* 9) -haft. warhafftig (*sic* 17).

Familia (*a* **femur** Br. &c.) *hd. nd.* gesinde. gesunde (10, 18). huß-g. (7) *hd.* hus gesind *sim.*, haußge-synd (134), -sin (3). haushab (126). hiwisc (104). schaltea (65). maisnide (99).

***Familiari** (*cf.* **famulari**) vnderdenig sin (5).

Familiaris *hd. nd.* heyme-, beymme- (5), heume- (13), heme- (8b, 23), gesel- (18, 19), *hd.* dienst-, dinst- (4), dienstbar- (110) -lich, -lig (8b), -lech (99). kisuasir (104). dienstber (76). frund (110). heymlich in vruntschafft (132).

Familiaritas gesel-schaft (19), -scap (11). sunderlichkeit &c. (65). dienstperkeit, gemeinschafft (74).

***Familitium** dienst (75).

***Familium** dinst (19). dienst (11).

***Familla** *v.* **Fauila.**

Faminare sprechin (19). spreken (11).

***Famiticus** *v.* **Famidicus.**

***Famitus** *v.* **Famicus.**

***Fammum** (*aus* **faminum?**) wort (78).

Famositas weitmerigkait (76). merlichkeyt (18).

Famosus marer (141). weitmerig (76). wit mirckelich (5). wid merckelich (21). wide merelic (23). mere (99). merlich (18). merelich (6, 7). achtber ł gar mirklich (17). verschreit (128). wolleůtig (1. 3). leumter, gelumeter; g., *varr.* gelümter, -lamter mensch (75). läum- ł lůgen-haft (Fr.). ver-růhmt, -schreyt (Fr.).

Famula *hd.* magt (67), meydt (66. 70); dienst-, dinst-magt, -maget (132). -maygd (5), -meit. denst maghet (23). dir-ne ł -en (75).

***Famula** (*herba*) frawn kraut (9).

Famulamen *v.* **Famulatio.**

Famulari, -re vnder- *hd.* -denig. -tenig, -tänig (134), -dinstich (18), *nd.* -denich, -danich sin *sim.* dinstbar sein (76). vndetennig machen (-ri 67). *hd.* dienen, dynen (9, 4).

Famul-atio, -atus, -amen, -icium (76) *hd.* dienst, dinst. *nd.* denst.

Famulosus diensthafftig (75).

Famulus knecht (8b). *hd.* dienst-, dinst-, *nd.* denst- knecht. *hd.* diener.

***Fan** (*cf.* **fano?**) *i. longum cingulum quo pueri ligantur in cunis* (76).

***Fanaicus** *v.* **Farnaytos.**

***Fanalia** *v.* **Funale.**

***Fanariolus** *v.* **Fariolus.**

Fa-, pha- (64, 75) **-naticus** *sacerdos* der afgodyen (132), abgoet (110). kuster der kirchen (75). irre- (17), vn- (110), on- (132) -synnig. doll (110). mit stonden doll (132). manig, *var.* menig (64). **fanatica** *est res* **fulmine** *tacta* (76), *arbor* **fulmine** *t.* (129).

***Fancola** *v.* **Castanicus. Flauicla. Flammula.**

Fanculum (*cf. prc.?*) *i.* **fe-** (142. Gl. m.), **fu-** (141, Gl. m.) **-niculum.**

Fanellus *v.* **Vanellus.**

***Phan-es, -on** (Voce. ex quo), **fanes** (Gemmae) *i. apparitio* (*ll. c.*). erscheinung (74).

***Fanfaluca** *v.* **Famfaluca.**

***Fanga** *v.* **Vanga.**

***Fann-i, -icarii** *v.* **Faunus.**

***Fannus** *v.* **Vannus.**

Fano fan ł hant fan ł manippel (65).

***Phan-ola, -ula** (*sacerdotis* 23, *i.* **manipula** *sac.* 18. *cf. prc.,* **pa-, pan-**

nula, planeta) stole (23). stale (18). stal (5, 6, 74, 110, V. a. 1477. *i. stabulum sic* 74). stall (132). stail (7). stul (*i. sedes sic* 21). schale (17). schal (74).

***Phanon** *v.* **Phanes.**

***Phansma** *v.* **Phantasma.**

***Fantale** *v.* **Fatale.**

Fantasia gespenste (6). trugnisse o. eyn selb komende ynbildunge (9 Anh. 1). elbisch betrugnisse, eynbildunge, selb komende vnbedocht (*ib.* 2). sins selbs getrugniß o. selber kommende inbildunge vnd dye ym leydet (15). eyn inbildung *l* unbedachtes ynkummen *l* ein trúgnuß (63). trygnyß (4). betrogniz (5). gedrugniß *l* vngedumme (17). vngetume (16). bedryegnis (18). gespottenes (21). *nd.* spot- (spoe-? 22), spok- (23 &c.) -nisse. gedenck in dem heupt (8). be-denckunge (67). -dunckunge (66 &c.). -dencknisse (68, 132). droume rede (62). *hd. nd.* fantasie. *hd.* -y, -i (5), -ey.

Fantasiari, -re (1, 2. 68, 74), **fantisari** (76) *hd. nd.* trachten. *hd.* be-tr., -drachten (133), -duncken. -dencken (68, 132). trach-ken (1), -en (2). druchten (21). drucken (18). ay-, grau-sen (*i. horrere* 74). *hd.* fant-asyren. -isieren (134). -esern (17); phantisiern (67).

***Fantasis** *i.* **cella** *in anteriori parte capitis* (76). **f. tella** (*sic*) in dem fürderdeil dez heupts (8). *Cf.* **cellula memoratiua.**

Fantasma (-**ata** *pl.* 21. 62). *l* **fasma** (74). **phasma** (Br.), **phan-tasma** *l* **-sma** (1) be triegnußs (1 *sim.*), trugniß (69 *sim.*). -tr. des traums im schlaffe (75). -trugnuß *l* -dunckenheit (134. *wo* **fantasia** *fehlt*). -drugniß (132). -troenisse (8). -dryegnisse (18), duncknisse (66 *sim.*). -duncisse (? 5^b), -dunckenheit (68, 134), dencknisse *l* -droefnisse (132). trugnuß: trachtnuß von vnwissenden dingen (74). trúgnuß (63). trigniß (4). betrogniz *l* dufels bedungnis (5). bedrugnes: des dyfels spottences *l* duckenes (21). ge drucknisse (8^b). eyn drog (19). dröch (13). drock (11). gitroch (141) ghedroch *l* bocken *l* een droem (108). droge- (23), droch (22). dunk- (22, 23) -nisse. duuels spotnisse (22). duuelich spoknisse (23). zaubery (110). liphchstingserschinung (81). bildungen (62).

***Fantasta** vngedom (17). elbischer (74).

***Fantastari** rasen, toren (74).

Fantasticus irrsynnig (1). irre sinni-g (17), -ck (5^b). trugelicher (7). trúg- (6), troge- (5), druge- (8^b), druch (21), dryge- (18), droghe- (23) -lich. *pl.* halbnarren (1).

***Fantilones** *v.* **Faltilones.**

***Fantisari** *v.* **Fantasiari.**

***Phanula** *v.* **Phonola.**

Fa-, pha-, va- (1) **-num** *cf.* **delubrum** *hd. nd.* bedehus. *hd.* pet- (74), beth-, bet hauß. gotz huys (132 *sim.*). ab gotshauße (74). eyn huß (21). tempel (14, 18, 23). apt gode tempil (8). monster (99).

***Fanum** *v.* **Falon.**

***Faonius** *v.* **Fauonius.**

***Fapulare** *v.* **Vapulare.**

***Fapulpa** (*aus* **apluda?**) *gall.* faitas (132).

Far *hd. nd.* mel, mele, meel. melb (91). meyl (13). simelin mel (6). tinkel (91. 96). dinkel (85) weytz o. speltz (110). weyß (7). spelt (132). gryeß *l* gryeßmel (65). encorn (100).

Far candidum ammelkorn (Chytr.).

***Faraballum** (*st.* **sar.**) ledir hoße (8).

***Farago** *v.* **Farrago.**

***Pharan, paran** (17) (*hbr.*) wůste- (9), gruß wusti- (17) -nunge.

***Pharaphonista** *v.* **Paphonista.**

***Farato-mae, -bise** (Pap.) (*i. syrtes,* *st.* **paraetoniae** *Lucan*) santquel (131^b).

***Pharatrum** *v.* **Pharetrum.**

***Farbicula** (*auis*) merling (76).

***Farca** *v.* **Furca. Creagra.**

***Pharcas** *v.* **Pharias.**

***Far-cillio, -silio** (11) slacht- (19), slac- (11) -brade.

Farcimen (*i. caro concisa minutata* Br. &c. *cf. sq.*) *hd.* wurst. *hd. nd.* worst. worscht (17) ein brotwurst (4). *pl.* **farcimina, -nia** (76) *sunt carnes minute incise* wurste (66 &c.). wurst (74) worste (132, 133). volsell van worsten (132). wirst fyll (68). sivlle (Sum. *cf.* Gl. *h. v.*).

***Far-cina, -sina** (11) *sunt carnes diuise* (11), *secate* (19), *minute vnde fiunt* **farcimina** (*von* **farcimina** *untersch.;* 68 &c. *cf. pre.*). gehagel (19). helkelse (11. *st.* heck.).

Farci-, farti-re, -nare, *l* **farsi-** (147), **faci-** *alph.* **farc-** (76) **-nare** *hd. nd.* worste, *hd.* wurste, wůrste, wurst, worst, worsten (132), wirscht (17) machen, maken. worsten (11). *hd. nd.* vullen. *hd.* follen willen (13). welln *l* mesten (9). einschoppen (126).

***Farcinia** *v.* **Farcimen.**

***Farcinosus** *i. tortuosus l curuus* (76), *scabie infectus* (Gl. m.).

***Fareseus** *v.* **Phariseus.**

Pha-, fa-, va- (5^b), **-retra, pharitra** (1) koger (21). keger (13). *hd.* cho- (104), ko-, kŏ- (3. 12. 151), ku- (7, 18. 20) -cher. pijl- (132), pfil- (110) -kocher *l* geschutz *sim.* koker (23). bocker (*sic* 22). kaker (11).

Pha-, fa-retratus, pharetractus (110) sneller (74). gekochert (110 &c.).

***Phar-etrum, -itrum** *l* **-atrum** *l* **-etum** (74), **-etrus** (4) *hd.* boltz. ront (21), schiblet (6) boltz. schibelichter pfile o. b., *varr.* holtz (75). schilacht holtz (7). eyn zile bolez (18. *cf.* Sm. 4. 252). ezil polez (4, 47). eyn ezele- (17), ruch (5) -bultz. en runt bolte (23). eyn pile (17).

Far-fugium, *l* **-ranum** (144), **-fara** (143, Kil.), **-fenum** (Kil.) *i* **populago** (143. Kil., **tussilago** *l* **vngula caballina** Kil.) brandlattich *l* roßhub (126, 144). dotter-, mooß-, matten-blum (113). peerds klauwe. hoefbladen (Kil.).

***Fargia** (*aus* **herba marie?** *q. cf.*) weyßwurtz (74).

Fari *hd.* sprechen. *nd.* spreken. sprecken (19). reden (17). redden (6).

***Pharialis** (*cf.* **farissa? epiciclus. tyburnium.**) sper lach (9 *cf.* BM. 924).

Phar-ias (74, Kil.), **-cas** (23) auffrichtliche slang die auffrichtlich geet (74). en slange de dar geyt (23).

***Faricapcia** &c. *v.* **Farricaptio.**

***Pharicid-a, -ia** (23) (*allg. untersch. von* **paricida** &c.) *hd. nd.* dot sleger. tod schiesser (134). manslacht-er, -iger (74).

***Pharicidium** (*cf. pre.*) dot- *hd.* -slag, -schoße (152), -schoß (67). -schos, *nd.* -slach. totschosse (151). tod-, doet (132) -schuß (69. 110^a, 134). -schutz (68, 132), off die schutzen gewalt hait (132). todtslag (74).

***Faridus** *v.* **Farius.**

Farina *hd. nd.* mele, mel. melb (64^c). melle (22). mell (110). meel (64^b, 132).

***Farinaca** (*cf. sq.*) eyn boese wijff die oere boysheyt onder medicinen bedrijft (147).

***Pharinacia** *v.* **Farmacia.**

Farinale *ags.* meale hus (Gl. Aelfr.).

***Farinare** melbelen (75).

***Farinat-apula, -um** *v.* **Farmacopola, -um.**

***Farinatus** vol meyls (13).

Farin-ula, -ola ein wi-, *var.* we-ntzig melbs (65). melbel (75).

Fa-, fana- (129) **-riolus** puchtichter (74). *i. poeta l dictator* (76, 129), *propheta qui fatur* (Gl. m.), **hariolus** (138).

Phari-seare, -zare, -sare, fariscari (74) (*i. diuidere &c.*) scheyden (9). entrechten (74).

Phari-, fari-, fare-seus (*i. diuisus &c.*) ain gaischlich (gaistlich?) iud (6). eyn geytlich judde (7). eyn abgescheydener (5^b, 9, 65). a. geist (Kaisersb.). abegescheiden (10, 12). n̄o gut dunckelgut (12). eyn glißener (7, 17). glisener (17). *pl.* die paydent halber (1, 3. *cf.* paidenthalbner *praevaricator* Ob.).

***Farissa** (*st.* **sar.,** ✕ **pharetra** pijlkaicker 147?) eyn phylelach (19). pijlhaeck (11).

***Faritalia** vuarm-muas (Gl.).

***Pharitr-a, -um** *v.* **Pharetr-a, um.**

***Far-ius, -idus, -rius, -ridus** (*nur in* Mss. mog., *aus* **farreus** : **farrago** ✕ **varius**) *hd. nd.* gemeng-et, -ich (22). bunt (**farius** 17).

***Farma** *v.* **Farracum.**

***Farmaca-pla, -pola** *v.* **Pharmacopola.**

Farma-, pharma- (Gl.), **formi-** (141, Sum.) **-ceutria, -centria** (132, 141), **-zeutria** (Sum.) zoubrarin (Gl.). zubirara (141). zöberere (Sum.). zauberin (110). touersche (132).

Farma-cia, -tia, -tica (76) salben o. erczeny (8). poisun (99). **farina-cia** *l* **-tum** *est medicina* salben nar (7). **farmacia** (66 &c.), **-inacia** (67 &c.) *est* **cesus** *st.* **census?** *cf* **pharnatia** (Gl. m.), **casus** (70) **pilorum** (✕ **pillularum?**).

Far-macum, -inatum (74), **formaton** (76) salb (74, 76, 93). salbung (74).

Pharmacopola, farmaca-pola (74, 93), **-pla** (8), **formaco-** (64), **frinaca-** (76), **farinata-** (7) **-pula,** *l* **sarmatacula** (74) salb verkoffer (93). -verkofer (76). salben-virkeuffer (8). -v'kauffer (7. 64, 74). smer snyder (8). apotecker (111 *sim.*).

***Farmati-a, -ca** *v.* **Farmacia.**

***Farn-aytos** (8), **-aicus, -oycus** (76), **fur-** *l* **fa-naicus** (74) (*i. cippus*) stog (8). stoc (130, Sum.) stöch (121). stock, st. der gefangen. diepstock. block (74).

***Farnatum** v. **Farracum.**

***Farnoycus** v. **Farnaytos.**

***Pharo** (*cf.* **pharao** *egypt. i. cesar* Br.) konnig (8).

***Farra** v. **Farro. Ferra.**

Far-racum (147, Br., Gl. m.), **-ratum** (74), **-rata** (*pl.* Pap.), **-natum** (76) *i.* **pilis** *ex* **farma** *factus* (76). **puls** *ex* **farre** *facta ℓ pinguis cibus* (Br. *sim.*). muß von mel. melmuß. mußmel (74). meelbry (147).

Far-, fa- (76), **for-** (Gl. m.), **fo-** (7) **-rago** (*i. vilis herba ℓ auena, mixtura pabulorum &c.*) atztz (*quod datur porcis ad inpinguendum* 1). *hd.* grop (5), grob, gemengt (75), gemischet (7, 75), gemischlet (126) fuoter, futter. grat (,) vey wder (23). srate, Mrg. grot (13). groß kleyen (*sic* 77). grieße ℓ klien (11). grewzz (1). grews (71). grutzen ℓ grieß-, *var.* griesmel (*Kinderspeise* 75). grueze (12, 17) multzer (135). grutz, wick; schuler, sampnung der sch.; vngereden mel (74). wicken (76). wigken- (17), weckin- (8) -gemenge. ein misch-, rasp-, zusammenschwarb-leten (126. *cf.* Sm. 2, 642. 3, 141, 548). gerstin bluost (64). gsehod (75. *cf. weit.* futter vor-, vor das vieh schütten; schüitte strohs; *u. s. w. cf.* Fr. 2, 236). *ags.* scaefr (*i.* **brora** *lat.!* 145. *cf.* **broma?**).

***Farranum** v. **Farfugium.**

Farreus weytzin (110). meelich (132).

***Farrica-ptio** (66 &c., 74, 110 &c.), **-ptia** (Gl. m.), **-pcia** (17), **-psia** (74), **-tia** (76), **fari-capcia** (23), **-carpstia** ℓ **farnicaptia** (*gall.* tremoure &c., *quia* **far capit** Gl. m.), **far-** ℓ **fa-** ℓ **ca-ricapsa** (75), **farrikapsia** (8) (*i. cista que* **capit farinam; capsa, citula, sulgarium &c.** 75) mel- *hd.* -kast, -kaste (133), -kasten ℓ -vaß (75), -waß (8) -kist (23, 68, 110), -kyste (132) eyn cast (*farine* 17). pentelkast (*sic* 74).

***Farridus** v. **Farius.**

***Farrigo** v. **Farrugo.**

***Farrikapsia** v. **Farricaptio.**

***Farrius** v. **Farius.**

***Farr-o, -a** (*cf.* **reda**) schlit-ten ℓ -kuchen (75).

***Fa-, fe-** (*alph.* **fa-**) **-rrugo** (*quasi* **farris, ferris** *erugo i. immundicies alicuius rei* 110 &c., *cf.* **ferrugo**) rost (110, 132).

***Farr-ugo, -igo** (19) *in spica* dop (11, 19). knop (19).

***Farsa** wurst (Sum.).

***Farsa** *i. fatigata* (139).

***Farsaria** v. **Tussilago.**

***Farsilio** v. **Farcillio.**

***Farsina** v. **Farcina.**

***Farsinare** v. **Farcire.**

***Farsus** wol gefullit (8).

***Farta,** *g.* **-te** vol (8).

***Fartago** schuber (2. *cf.* Sm. 3, 313).

***Fartalia** (*i.* **patella;** *aus* **sartago?** *cf.* **faritalia**) phanne (Sum.).

***Fartalicium** v. **Fortalicium.**

***Farticia** felg do mit man wurst macht (74. *cf.* **ladum &c.**).

***Farti-nare, -re** v. **Farcire.**

Fartor *hd.* wurst-, wûrst- (7), wûrstc- (6). wirscht- (17), *hd. nd.* worst-macher, -mecher, -maker. wurster (74, 98). fuller (8ᵇ). kuter (23). kotter (74). meczler (18).

Fartorium, foro- ℓ **foc-oreum** (*i. locus carnificium vbi intestina emundant* 75) worst- (8), kottel- (4), küttel- (3), kutel- ℓ suddel- ℓ sidel- (75) -hoff.

Fartum full. wurstfulle, gehackt fleisch (74). fülle (126). wlnisse (11).

Fartus *ptc.* irwilt (13).

Far-, fer-tus, f. panis flad-o (120. 121), -e (100, Sum.).

Pharus eyn groß berch (18). en grot b. in deme mere (23). turn auf dem mere (9). allergroster t. in dem m. bey alexandria (74). eyn dorn uff (8), offe (17) dem m.

Fas, phas, pas (76) vr- (19), or- (8ᵇ) -laup. or-laub (5), -lof (23, 100). erlaubt (7). *hd.* zime-, zeme-. czim-, zem-, bil- ℓ get (88), *nd.* teme-lich. behorlich off eyn weth, opgesetzt *a deo* (132).

***Fas** v. **Fascia.**

***Phasallus** v. **Vasallus.**

***Fascenni-a, -na &c.** v. **Fastema.**

***Fascennine** v. **Fescennina.**

***Fasceoli** v. **Fascialis.**

Fasces *pl.* (*i. honores* 66 &c.) ere (17). *ags.* god-uuebb (94); **faces** guoduueb (136); *cf.* Gt. 1. 646.

Fas-cia, -tia (75 *var.*, 76), **-ci** (8ᵇ), **-ciga,** ℓ **-ciola** (66 &c.), ℓ **-ciala** ℓ **faciale** (147), **uascia** (16) (*i.* **arphago** 147) windel (8ᵇ). w.-snur (16, 77), -snore (13), -snor (23), -snoir (147), -bant (11, 22ᵇ), -band (19). windel o. wage snûr (6). *hd.* wage- (16), wig- (49), wickel-, wegkel- (21), wikel-, bar- (12) -snûre, -snore, -snur, -schnur, -suor, -snoer (19). bind (93). binde (23). bende (100). bendel (7). bursten bender (8). hosenpentle *pl.* (111). wiegpannt (1). wigen- (4), wiegen- (76), wegen- (5, 23), waghen- (22), wickel- (110), wige- ℓ mamme- (99. *cf.* **f. mamillarum** 132 &c.), manne- (108), wynde- (147) -bant. veesche (108). windel doeck ℓ snoer (132). pinde da die kint gebunden werden in der wagen (75). eyn zwenger (17. *cf. altn.* thvengr *corrigia nhd.* zwinge *copula u. dgl.*). vbermuder (75). iebermieder (76). ower- ℓ ober- (75), vnder- (76) -hemde. liste (Sum.). muder als auf einem frauen hemde (74). halß- (Fris.).

***Fasci-alis, -ale, -a, -culus, -olus, -ola, fasceoli** (141), **fasiola** (104) windinga (137), -tinga (141), -tinge (104), -dinch (121, Gt.), -dinc (120, Sum.).

Fasci-are, -ari (111), **-re, fastior** (*pss.* 76) winden off snoren (132). windeln ℓ betrigen (9. ⨯ **fascinare**). einfâtschen (126). wickeln (111). in-w. (110). binden (110, 132).

***Fasci-cula,** ℓ **-ola** (75), ℓ **-s** (1) en grot bant (23). wintschnure (75).

Fas-, fa- (47) **-ciculus,** ℓ **-cillus** (74) bundelin (7). gibuntilo (141). gebun-deln (47), -telin (Sum.), -t (17). bunt- off pexchen (132). paquet (126). bort (13). borde (23). burden (11). burd- (65, 110). busch- (65) -lin. bordenken (99). purden; welleholtzs (74). garbe ℓ sichling (16). **f.** mirre eyn gebundelin vngemachs ℓ bitterkeit (12).

***Fasciga** v. **Fascia.**

***Fas-cile, -sile** (11) (*puerorum*) hairseyle. Mrg. ein herenseyle (19). haersel (11).

***Fascilire** v. **Fastidire.**

***Fascillus** v. **Fasciculus.**

***Fascilo** v. **Fadulus.**

***Fa-** v. **Fi-, fu-scina.**

Fasc-, fast-, fac-, fass-inare winden (11, 19). be-w. (17). wickeln (19. beburden (1). pepurden (3). sieren (10 v'-s. (11), -schiren (99), -sichern (8ᵇ, 9. vergalsteren (126, Fris.). *hd.* zaubern, bez. (5ᵇ), czevberen (3 *sim.*), verzôbren (2? toueren (132). betriegen (8). begeuckeln (9). breuwen (*ut aues* 108. *cf.* brauwen *ornare* Kil.). **fas-tio** ℓ **-tineo** ℓ **-eo** *i. incanto ℓ adulando decipio* (76).

Fascinatio zeuberuisse (8). mascruae (*i. laus stulta* Gt. 2. 881, *i. q. ags.* malscrunga Goth. Wtb. M. 17).

Fasc-, fass-inator zeuberer (8). en zovbrer mit werken (93. *cf.* **incantator**).

Fascinine v. **Fescennina.**

***Fascinolae** v. **Fadulus.**

***Fascinula** v. **Fuscinula.**

Fascinum zôber (121). zhober (10. *hd.* zaub-erey, -rey, -ery. toueryc (132.

Fasciola (*i.* **fasci-a, -alis, -cula** *q. v.*) *hd.* binde (7), arm-b. kleinbind (93. bendle o. schnierle (91 *sim.*). halßgöllerle (126 *sim.*). wagen- (110), wickel- (6. wint- (75) -schnur. eyn lays off wonde bendelchen (132). loßbendel (42). lesen bind (93).

***Fasc-, fass-** (11) **-iolus** *i.* **fascialis** *q. v.*) bendel (100). bint-ryeme (19). -ryem (11).

Fasci-s, ℓ **-cula** (1), ℓ **fas** (65, 10 *hd. nd.* bord-e, -ene (106). burd-ene (9. -in (68), *hd.* -e. last (68 &c.). panndt (1. fartel (Hen. *cf.* **fardello &c.** Dz. Wtb. 136.

***Fasciterium &c.** v. **Faciterginum.**

***Fascium** eyn wyege (19. *cf.* **falcis** *id.* Gl. m.). **fassinum** wiege ℓ p'apus (**priapus,** ⨯ **fescennine?** 11).

Fase, phase (*i. transitus*) *hd.* vber- ober- (5) -gaug. ûbirfart (8). ouergane (23, 132). **phasse** (*per ignem*) phase (Gt.

***Phasedes &c.** v. **Fasianus.**

Fase-, phase-, base- (Gt.), **phase-** (141), **face-, fase-lus,** ℓ **phasellus** (126. **pahselus** (76) *hd.* eyn groz, groß, kleyn (66 &c.) schiff. groz scheff (3). schmin (93, *textoris* 8). schiffelein (9). lutek schep (23). eyn schiff (8, 19). en schip (11). sturescif (Gt.). ain schif mit ain bom (**pahs.** 76). waidling (74, **fas.** 76 caue scheff (1). caueschef (2). kane (9, 10, 23). kaen (12). ein cleyn schiffle (134). schepchen of boetchen; schen (132 nachen (7 &c.). nach (21, 49). nagen (13. nawen (126. *cf.* Sm. 2, 667). solle (8 *cf.* **cymba**). tulle (9). chiel (141). fasell (Fris.).

Fa-, pha-selus, -seolus, fasiolus (Sum. VI) (*legumen*) wolff streel (*i.* **lupinus** 64). fas-öl (93), -eln (143, Fris.), -iben (76). fäßlen (126 *sim.*). arwiz (Sum.

***Fasces** v. **Fasces.**

Fasci-, phasi-, fassi- (136), **faci-** ℓ **faysi-** (11). **phase-, fase-, vas-** (9 **fays-** (19), **fes-** (147), **fali-** ℓ **foli-** (9 **fal-** (8), **fursi-** (94ᵃ) **-anus, fasonus** (76), **phas-edes** (23). **-ides** (76) *hd.* phafa-, va-sant. phas-hant (9), -ent (19. -chon (-thon? 20), -yan (22), -elhan (4. *hd.* fas-yant (5ᵇ), -an, -chan (1), -ihan

(84), -elhun (4, 75). vas-and (6, 9), -han (45), -huon (102). faßhan (91). fysan (152). feu- ł pheu- (23), foy- (22) -san. pheiz- ł veiz- (11), feys- (132) -aen. vesayn hoen (147). moer- (108), byrcken- (77) -hane. vrhan (88). *ags.* uuor-, por- (94a) -hana (94ab), -hona (136).

***Fasiolus** *v.* **Faselus.**

***Fasionus** *v.* **Fasianus.**

***Fasis** sete zu brechen (8).

***Phasis** *v.* **Emphatice.**

***Fas-ma** *g.* **-me,** ł **-matis** (*i. idioma* Gl. m.; *cf.* **fantasma**) nachts gedweseniss (147).

***Fasselas** *v.* **Fadulus.**

***Fassianus** *v.* **Fasianus.**

***Fassile** *v.* **Fascile.**

***Fassina-re, -tor** *v.* **Fascina-re, -tor.**

***Fassinum** *v.* **Fascium.**

***Fassio** *v.* **Fascinare.**

***Fassiolus** *v.* **Fasciolus.**

***Fassorium** *v.* **Fossorium.**

Fassus bekant (8).

***Fastanum** (*alph.* **fasc-,** *cf.* **fustanum**) sardôk eft parchen (109). saerdock ł fasteyn offt sarack (132). ein sarck (*sic* 110). serg (68).

***Fastema** *i.* **clausibilis fallacia** ain vogelschlag (76). *Cf.* **fascen-ia** (Br.), **-nia** (74), **-nina** (147, Gl. m.) *i.* **clausibilis vallatio** (Br., Gl. m.); haney off staecket (147); **plausibilis fallacia** schmachende trucknuß; zawberin (74. ⋊ **fascinare**).

***Fastemme** &c. *v.* **Fescennine.**

***Fastendo** *v.* **Famelicus.**

***Fastia** *v.* **Fascia.**

***Fasticare** (*cf.* **facissere**) *i frequenter facere* (76).

Fasti-diari, -diare (134), ł **-dire** (110a), ł **-re** (68, 110, 132) v'drie-ssen (6, 75, 132), -ßen (134). v'dryes (132), v'drieß (68), v'druß (110) machen. **fastire** v'. smohen ł hochuart triben (6).

***Fastidigium** *v.* **Fastigium.**

Fastidiose verdrießlich (75).

Fastidiosus *hd.* v'drieß-, v'driß-, v'triß- (18), v'dries- (1), v'dreß- (21), v'druß- (8b), *nd.* vordret-lich. verdriessig (68, 110, 134), -triessig (110b), -dräßig ł -achtig (128), -drisselich (152). v'drossen (8, 68, 75, 76). vol verdries (132). maßleidig ł vnwirsch (126). hochfart (8), -fertiger (75).

Fas-tidire, -cilire (7), **facidire** (*alph.* **fast-** 76) (*cf.* **fastidiari**) *hd.* v'-triessen (110), -trißen (18), -driessen, -drißin, -drissen, -dreißen (8b), -smehen *sim.* v'drießunge doyn (5). v'dreßing don (20). verdryßung thun (7). vordreten; vorsam (*st.* -man); houart driuen (23). v'drieten (11). hochfart treiben (1). nicht mogen ł v'smaen ł walgen (*i.* **tedere** (132). ercken (126).

Fastiditus verschupft (126, Fris. *cf* Sm. 3, 380; *versch. von wett.* verschnupft = verdroßen *cf.* Sm. 3, 494). erleidet (Kl.).

***Fastidium** *v.* **Fastigium.**

Fastidium (*i. tedium ł superbia*) *hd.* v'-drießung, -driessung, -drißung (5), -dries (1), -dryße (19), -druß (65, 68), -droße (10). droß (8b), -dreßenes (21), -drossenheyt (8, 9, 75). v'-drietzynge (132), -dretnisse (23), -driet (11), -drit (99). sode (108). hochfart (68). verdrossene h. (75).

Fastigatio der spitz (126).

Fasti-gium, -dium, -digium (12) *hd.* hohe, hoe, hôhe (67), hoche (68), hoge (8b). hoghe (23). eyn h.w'schop (22). hoicheyd (19). hoecheit (11). hocheit: eere; ein furst, forst (110 *sim.*). *hd.* furste. forst an eym huse (18), fyrste, fyrst, ferst (13). verst (23). gybel (111).

***Fastinare** &c. *v.* **Fascinare.**

***Fastior** *v.* **Fasciare.**

***Fastire** *v.* **Fastidire.**

***Fastiscere** *v.* **Fatiscere.**

***Fastiualla** *v.* **Kakukilla.**

***Fastulum** *v.* **Flasco.**

Fastuose trug-, listig-lich (74). einbildisch &c. (Kl.).

Fastuosus hoffertig (110). voll houerdien (132). protztz ł hehrlich ł kundig ł guetduncken ł dunckelguet (126).

Fastus *adj. sbst. hd.* zeme-, zim-, zymme-, *nd.* teme-lich. bran-ckisch, -ck, -ger (75). *hd.* hoch- (8), hof-fart. stöltze (126).

***Fasula** *gall.* vesse, fesse (122).

Fata *v.* **Parca.**

Fat-ale, -alis, -ilis (3), **fantale** (8b) glucklich von got (110). abentewr-, geluck-, rescher-, tod-licher **-is**; **-e** *id.* o. der tode (74). *hd.* eben-, aben-, auben- (68), oben- (8), offen- (6), *nd.* euenturlich. eben dorlich (18. ⋊ **fatuus?**). ebenthuerlich (17 *sim.*). ôbent duerlich (21). ewentewerlich (3). obenttirlich (49). vrlaeliher (Sum.).

***Phatanus** *v.* **Platanus.**

Fatare (*i. fato destinare* Gl. m.) wicken (19). bescheren (76).

***Fatari** (*i. multa loqui* Gl. m.) *v.* **Fateri.**

Fatatu-m, -s *hd. nd.* beschert. bescheyrt (152). beswert (4). gestoret (18). gescherpht (7). beschaffen (2. *cf.* Sm. 3, 332).

***Fate** *v.* **Fatetum.**

Fat-eri, -ere (1), **-ari** (134) (*i. loqui* 134 &c.) *hd. nd.* bekennen ł bichten. *hd.* be-kenen, -scheyden, offenbaren. belyden (132). lyen of gien (11). begien (99). be- (110), ver- (6, 64, 75, 88) -iehen, mit vnwillen (6). das gelogen vnd ver-leugken, *var.* -laugknen die warheit ł vegeben (75). betzwungenlichen v'gehen (64). beichten (4 &c.).

***Fates** (*st.* **vates;** *cf.* **fatua** Marc. Cap.?) prophete (8).

***Fatetum** *ags.?* faregêm (136a. *st.* **faceoder fata-tum?** Leo) = **fate** foragem (136b. *cf. prc.* : *lat.* **forago?**).

Fati-dicus, -licus (76. ⋊ **-loquus**) (*i.* **ydolatre** *pl.* 100, **sortilegus** Pap., **sacrilegus** ł *mathematicus* 76) bescerere (100).

Fatiga *hd.* mude-, mudig-, mudi-, mûde- (151), mode-keit. modicheyt (22, 132). mued-igkeit (110), -ung (2). mudung (1). muunge (8).

Fatigare *hd.* mude, muyde (152), mûde (6), mied (67, 68), *hd. nd.* mode machen, maken. muhen (19). mûhen ł heilgen (126). muwen (8). muden (9). moyen (11). vmb treyben (64).

Fatigari mude werden (17).

Fatigatio miedekeit (67 *sim.*). mûd-e (126), -ung (65). muglose (126).

Fatigatus *hd.* mude ł m. gemacht *sim.* m. gegangin (8). mode (21, 23). gemodet (21). mug- (126, Pict., Das.), mucht- (Pict.) -loß.

***Fatilicus** *v.* **Fatidicus.**

***Fatilis** *v.* **Fatale.**

Fat-, fast- (76), **fac-** (*q. v.*) **-iscere** *i. lassari, marcescere, abundanter aperiri* (Br.); *lasso, abundo, marcesso prs.* (76). auffklecken (126).

Fatuari, -re dorin (8). toren (9). thoren (68), geck off dorich (122) machen. nerrisch m. o. thun (110). sich ergäuchen (126).

Fatue gecke- (132), thor- (68), ner- (110) -lich.

***Fatues** mer-linsin (96), -kuse (85).

Fatuitas vnsynn-e (12), -ickeit (10). doer- (11), thor- (68), nar- (110), geck- (132) -heit. narrey (126).

Fatum (*cf.* **parca**) vergengelichen dingen anhang nach gotes fursichtigkeyt außgang (64). gluck, schicklichkeit des glucks (65). gluck von got (110). be-scheret (13 &c.), -schiße (10). der tod (64). dot (8). *hd.* aben-, eben- (5, 9), oben- (8), *nd.* euen-ture, -tur (23), -tuer, -tewre (9), -teur (67, 134). e- (17), ô- (21) -bentduer. abentdure (8b). eben dore (18. *cf.* **fatalis**). ofentûr (6). vrlage (Sum.).

***Fatus** *v.* **Faustus.**

Fatuus *hd. nd.* dore. *hd.* thor, toyr (5, 7), thorechtig (Fris.). doer ł geck (132). ghek (22b). vngeschmack (126). tolmiger (74. *cf.* **manisare**).

***Favagello** *v.* **Favelago.**

***Fauata** (*cf.* Gl. m. 3, 486b) pungo (Sum. VI. Sm. I, 287).

***Faucio** volburt in qwaiden (147).

***Fauciosus** (*cf.* **fau-** Gl. m., **fac-tiosus**) *v.* **Artox.**

Faudicus (*i.* **palpanista**) der gunst sat (8). g. -sagiger (74). wairsegen (*sic* 19). waersegger (11). war- (68, 110), wair- (132) -sager. plumenstricher off smecker (132). ein falwen hengst, *var.* henst, stricher (110).

***Fav-elago,** *var.* **-agello,** *ital.* **favoscello** (*i.* **scrofularia minor**) feigwartzen-, schôrbocks-, klein schôl-, meyenkraut; feigblatern; rammen-, biber-, pfaffen-hôdlein (143).

***Fa-, va-** (104) **-uellus** (*aus* **flabellus?** *anders* Gl. m.) wint-a (141, Gl.), -ile (104).

***Favenis** *v.* **Fouenis.**

***Fauer** (*aus* **fauor** ⋊ **vafer?**) geſeliger, weyser, ł *stultus* (74).

Fauere *hd. nd.* gu-, u- (99), gû- (6), gy- (67), go- (21), vergy- (64) -nnen. gun (18). gynden (13. 76). hel-phen (19), -pen (11). lieb (9), lip (8) habin. holt sin (17). wrighen (22ab).

***Fauide** (*aus* **auide**) *v.* **Gelluans.**

Fau-, vau- (6), **fam-** (16) **-illa** *hd. nd.* (ein) vsel. *hd.* ûsel. vßel (65, 69, 134). vssel (65 *var.*) v- (5, 16). v̂- (12) -seln. v̂sele (8b). yse-l (6), -ln (18). isel (49). v- (74), y- (65) -ssel. cyn asselu (21). ozele dat van deme vorbranten stro wert (23). ûssele van stro; grude ł kole (22b). osele ł grade (22). ein ôzelen (3). osel (133, 152). ossele (8). *ags.* ysle (94a). fule ł feule (Das. *a. d. Lat. wie* falawiska &c. *cf.* Ds. Wtb. 136).

nalwiske (104 *sim.*). felwerschen (93). fal-bse (11 Mrg.). -wisch (Sum.). -misch. glunst. erloschener gniist (Hen.). gneist (Fris.). ein erlöschen gneist (Das.). erlöschner geniat; glunse (126). glunz (Fr.). genist ł anritz. *varr.* gnist, ganeist ł emritz (64). *nd.* genstre (99 &c.). gewestere (7. w st. n). *hd.* aschen in deren die gneist getrochen (*cf.* Goth., Wb. 2, 173) sind; *belg.* en geneister ł gheblueste gheistere (128). eyme-ren (74). -r (10). emere ł heyt asche (22b). heyße a. (74). amer ł glöjich a. (Cbytr.). gluet of en a. (11). glut ł esschen (19). glud (13). glohen (111). *hd.* funck. *nd.* vunke (109). vonck (132). flige (6). sprenckel (109, 110, 132).

Fauillaceus äschächtig (126). aschechtig (128).

Fauillare (*cf.* Gl. m. *h. v.*) *i.* **cauillare** ł *circumuenire* (76).

***Fauillus** (:**fauus**) weysel, bynenkunig (74).

Fauis-or, -sor vischer (147). *ags.* liffetere (*i. adulator* Gl. Aelfr.).

***Fauitiosus** poß gunstig (75).

Faun-us, -os (94) scrate (104 *sim.*). volencel (99). *pl.* uualt-screchel ł -scaze (Gl.). *ags.* wude wasan (94). **fann-us** bobbijn; **-i** ł **-icarii** sijnt affgaede der walde (147).

***Fauoneus** *v.* **Fauonius.**

Fauonium *i. leue* (Br. &c.). *lene* (76) *odium.* baß ane (8), on (76) sach. hasse an sache (17). hat dye lichtlick vergheit (147).

Fauon-ius, -eus, vau- (*v.* **ventus**), **fa-** (94) **-onius, fauomus** (76) *hd. nd.* west-, westen-, weste- (69), wester- (7, 67, 134), abent- (75), *ags.* uuestsudwint.

Fauor *hd. nd.* gunst. *hd.* gonst.

Fauor-abilis, ł **-osus** (74) *hd. nd.* gunstig; lieb-g. (77); günstig (6); gunstilich (5b), -ilig (13), -lich, -lic. gunslic (22). gynstlich (67). vnstelech (99). gunnelich (21). gonstig ł konstig ł lieblich (17). holt (77). gnung-h. (74).

***Fauorabilitas** gunst (75).

Fauorosus *v.* **Fauorabilis.**

***Faus** (*i. silua* Gl. m.) *v.* **Faux.**

Faussarius *ags.* steva (Gl. Aelfr.).

Faust-im ł **-e** abentewr-, -selig, tod-lich (74).

Faustitudo abentewr-. tod-licheit ł seligkeit (74).

***Faustum** *v.* **Frustum.**

Fau-stus, -tus, fatus (76) *hd.* geluk-, gluck-sam, -lich. gluck-ich (132), -selig (8). seliger, abentewr-, tod-licher (74). zelich (11). eyn ebenturlicher (5, 7) menthß (7). ebentduerliche (17). eyn ehen dore (18). eyn event durlicher (21). en euenturliker (23).

***Faustus** gunste (8b).

Faustus *s. g.* **-us** (*i.* **faustitas** Gl. m.) gluck (68, 110). geluck ł vurspoet ł walnart (132).

Fautor *hd. nd.* gunne-r, -re (23). gonner (7, 132). gunder (18). gynder (13).

Fautrix gunn- (74). günn-, auffenthalt-, beistend- (126) -erin.

***Fautus** *v.* **Faustus.**

Fauu-s, -m, ffafus (5b) (*i.* **brisca**) *hd.* seym: honig-s., -sam (75). -sain? (1, 4). -same (9). saum, -seume (10, 133, 151, 152), -roß (6, 128). -ros (6). -rasse (134), -raß, *varr.* -raßen, -reß, -roeß, ł -waben (65). honich-seme (14). -zem (23). zeem (11, 68). zem (23). hoenich raegh off seem (142). honick (68). hunig-seim (75), -raße (9). raß (Alberus). honig im wachß (110). honnig stokeb (2). hungraeß ł -raß (85). -weffel (67). die süße des honigß o. der wapp, *var.* wab (64).

***Fauu-s, -m** gunddig sin (18. *aus* hunigseim >< gunstig : **fauere**).

***Fauus** (>< **faunus**) got des waldes o. feldes o. honigsam (74).

Faux, faus (94a) ein backezan o. der gumme (66, 70). backenzan (69, 134). bagzane (132, 152). guomo (141). *hd. nd.* gume. der guom (110). gûm ł kinnback (6). gum (74 &c.) in dem mund (74). gomme (17). *hd.* kin-. *nd.* kene- ł kennebacke. der kinde back ł daz rot in dem fisch (18). kynpack, packenholm (74). der rache (74, 78). wangen (13). der gitz (125. *i. q.* geiz βάλμος Sum. 2, 89?). eingang der stat (64). *pl.* klusen (88). *ags.* weo (94a).

Fax, faxis (132) (*i.* **facula, funale**) *hd. nd.* fackel, kyne-f. (13). fachel (93). facke-ln, *var.* -n (75). *hd.* schaup, schöpp (6), schaub (1, 4), schabe (152), schauffe (13). liecht o. puchel (*st.* puschel? 1). tor-tyse (132), -ditze (109), -schen (128 *sim.*). wysche (8b *sim.*). weysch (5). wiße (14). wisse (13). wüsche (19). wüs (12). wis ł blasch (22). blas (23). wipe (106, 108). wase (108). braut (106).

***Faxare** *v.* **Faciscere.**

***Faxinaria** *v.* **Faccinium.**

***Faxinus** (*cf.* **fraxinus**, *alph.* **tax-** 110, 132) asch (6, 67, 76). asche (75). *hd. nd.* esche. aspe (69, 133, 134). espe (66, 70, 151, 152). essche-, Marg. esschen-holez (13). *hd.* espen-, eschen-, eßsen- (21), essen- (18), aspen- (7) -baum, -bom. fryssen (5b. *aus* **fraxinus**?).

***Faxis** *v.* **Fax.**

***Faxire** *i. sepellire* (76) begraben (8, 9).

***Fazelus** &c. *v.* **Faselus.**

***Fazinole** *v.* **Fadulus.**

Pheb-e, -es mane (11, 19). die maen (132), mon (68). der mon (110).

***Phebes** (*cf. prc.*) got der weyßheit (74).

Phebus, ł **febus** (75) sonne (8, 19). zonne (11). sunne (9, 75). dye son ł der mote (*sic* 17). mon (9). tag (76).

***Febimus** *v.* **Fibrunis.**

***Febrefugia** *v.* **Febrifugia.**

Febri-citare, -citari, -cinare, -tare, -re *hd.* daz kalde (133, 152), kalt (66, 70, 161), k.-wee (134), -we (64, 69). friesen, frießen, fresen (5). haben, han, hayn (133), leiden (64), ł liden (17). den frörer han (6). die sucht haben (7). die kalt sucht liden (68). *hd.* frisen, friesen (10). fieberen (1). kaltwehig sein (126). vresen (23). dat vresent (22). rede (106) hebben.

Febricula ein feberle ł kaltwehle (126).

Febrifug-a, -ia (87). **febrefugia** fiber- (3). vyber- (9). fieber- ł biber- (143), -krawt. mat-rona (105), -irna (127, 131), -irna (87). -renn (93), -reia (95), -ere (47). met-er (12), -ter (125), -ern (17 &c.), -ram ł -terey (74). mertert (85). erdtgall (43).

***Febrire** *v.* **Febricitare.**

Febris *hd.* daz kalde, kalt. kaltwefriesen (1, 17). friezen (3); suchte, dy kalte, die kalt sucht, seuchte (4, 75, 151). dye kalde seuche (152). der fr- (6), fro- (88), fre- (14, 126) -rer, freer (13). dat kalde (132). kolde (109). de k suke (22). die rede ł caelde (11). byfer sucht (>< biben? *cf.* **febrifuga** biberkraut) ł kulde (12). ritte ł suht (5). ritt o. vieber (76). den riten (sic) ł ritten (75). feber (126. 132).

Febris acuta dye quartaine (5).

F. cottidiana, terciana der teglich. driteglich ritte (93).

***Febritare** *v.* **Febricitare.**

Februare *hd.* reyn-igen, -egin (8). rainmachen (76).

Februarius horn-nug (1 &c.), -ug (7, 77), -ig (77), -nick (23), -unt (-mont) (5), spur-k, -kel *f.* (Fr.). spork-el (147), -ille ł -elmaent (108). lomant (99). *boh.* vnor (1).

***Febula** *sunt vasa* **vectilia** (76), *ou* **fribula** *s. v.* **fictilia?**

***Feca** (*cf.* Gl. m. *h. v.*; *st.* **faga?**) swebil ł phflacke (9).

Fec-, fest-, perfic-ialis parsevant (147. *afrz.* persevant *mhd.* persant).

***Fecicedula** *v.* **Ficedula.**

***Fecinium** *v.* **Fenicium.**

***Feclum** (*alph.* **feb-** 141; *cf.* **febula?** „*aus* ποίκιλον“?) vehlachan (131b). vehlahan (141).

***Fecordia** (*st.* **vec.**) wemudikeyd (5).

Feculentus trûß- ł leym-ächtig (126). hefícke (19). heeffich (11). vol hefen (110). gestlich (132).

***Feculentus** *v.* **Fetulentus.**

Fecundare *hd.* frucht-bar, -ber, -per (1), -berick (19); fruhtber (6), wol fruchtbar, voller fr. (7), wol frochtbar (5), swanger machen. *nd.* vrochtbarich (11), vulle vruchtbar (23) maken; dügen vnwrucht (22). fruhtberen (8b). fruchten (5).

Fecunditas *hd.* fruhtber- (8b), fruchtber-, fruchtbar- (68, 110), fruhbar- (4), frochber- (8), wolfrochtbar- (5), frucht- (17), mütterlich- (65), drachti- (19) -keit, -heit (65). vul vruchtbaricheyt (22, 23). drachticheit (11).

Fecundus *hd.* frucht-par (1). -bar, -ber, -ig (17). wol (4), vol (7, 18), vul (23), -vruchtbar. frochtber (8). wol frochtbar (5). fol fruckber machen (*sic* 21). vrochtbarich (11). trachti-ch (11). -ch (19). geylode (5b).

Feda *i. fex* (75); *fex olei* ł *vini* (?) *v.* ł *aceti* (Gl. m.).

***Fedalis** vveppigairti (104. *cf.* **pedalis**).

***Fedare** *v.* **Federare.**

Fedare vn- (5, 6), v'vn- (9, 17), ont- (11) -reynen. *hd. nd* vn-, *hd.* v'vn-reynigen. *hd.* -reyngen. vnrein machen (67). sein- (22, 75). be-s. (17, 23), -sodeln (5), -selben (9), *hd.* -sulpern. kleyben (75). stencken (76).

Fedatus (*i. maculatus*) beclei-bet (5), -det (75abc. >< *nd.* bekladdert?).

Fed-erare, -are (8b, 9) *hd.* gelobe- (9 &c.) vor gelt (5). mit trauen (5). globen (8ab &c.) für gelt (6), vmb g (6).

korn g. (7). zusamen globen (68). gelaben vor gelt (21). gelauben vergen (*sic* 18). gelubd (1), globde (5b), vrede (132), puntgenoß vnd frid (64) machen. vorheissen von gelt (4). louen verschult (22), uppe woker (23). getruwen (10 &c.). fryeden (19). vreden (11). sich zusamen verbinden (110).

***Fedir** *v.* **Fudir.**

***Fedona** vngetreues-, neydisch-tier (74).

Fedosus (*i. fedus* Br., *feculentus* Gl. m.) vol vnrainigkait (76).

***Fedre-fragus, -fagus** *v.* **Fidefragus.**

***Fedula** (*arbor, aus* **ferula**⨯**bedula?**) pirgk (74).

Fedus *adj.* stinchund (1). stinck-lich (88), *hd.* -ende, -ent, -end, -unge (152), -endig (5), -ich (132), -ech (23). stingket *l* gal (*vor* **fel** 21). ontreyn-t (11), -en (19).

Fedus *s. hd.* lobede (77), ge-l. (5, 21), -lobde, -lubde (10, 12, 4), -lubd (110). -glopte (8), -lobeeze (19), -lopniß (18). glubd (1). lofte (23). lauede *l* pacht (11). vrede (11, 19, 132). frid (110). peys (132). czins (19). v'-bindtnuß (81), -buntniß *l* -heissung (65), -heysnys (4). puntgenoß (64).

***Fegedo** grieben (Sum. *cf.* Gf. 4, 310).

***Phegeton** *v.* **Flegeton.**

***Fegillum** sydin ryse (8).

Fel, fell (184) *hd. nd.* galle. *hd.* gall.

***Fel draconis** cigelinta (Sum.).

Fel terre (*herba, i.* **febrifuga** &c. 143) metern (17). materie (96). auri-a (143), -ne (47).

***Phela-x** (74, 75, 76), **-tes** *l* **philax** (75), *pl.* **velaces** (*i. pingues et crassi* 76) leibiger, vaister (74). *i.* **epicurus** fuller mit essen vnd drincken (75). **philates** faist menschen (74).

***Fele** *v.* **Felena.**

***Fel-echus, -leti** (17), **-ethi** (94b) (*cf.* **cerethi**) *ags.* eorodmen, fetheheres ymeres (94b). beschirmer (8, 17).

Fele-na, -s (*i.* **ceru-a, -us**) hirtz, *vor.* hirs, *l* hind (75). **felis** pech *l* hartz (74 *aus* hirtz *missv.* ?). *i.* **anser siluestris** (Gl. m.); **capreolus** (Pap., Sum.), **cerua** *l* **dama** (Pap.). reeh (Sum.). **fele** *i.* **folis** *sc.* **carpulis** *l* **damma** (76).

***Felethi** *v.* **Felechus.**

Felfulesbet *v.* **Fulualabia.**

***Felibon** gesta (Sum. VI).

***Felicina** (*aus* **fil.,** *i. q.* **filix minuta**) *ags.* eoforfearn (94a).

Felicitare selick machin (19). zelich maken (11).

Felicitas *hd.* selich-, seli-, selde- (21) -keyt. zaliceheyt (23).

***Felinus** (: **velum?**) segil (5b).

***Felipendula** *v.* **Filipendula.**

Felire *vox pardorum* (Gl. m.).

Felis *v.* **Felena. Furunculus. Campolus.**

Felix *hd.* selig. sálig (134). se- (13, 22b), ze- (11), za (23), sel- (132), sal- *l* hil- (22b) -lich.

***Felix** *v.* **Filix.**

***Fell** *v.* **Fel.**

***Fellator** sonderbarer hurer (Kl.a, Mrg. *e dial. Dilherri*).

***Fellax** (**fello** ⨯ **fallax**) betrogener (8). arghelistich (23).

Felle-, felli- (74, 76), **falli-** (75) **-monia** (*i. dolus* 76. *cf.* **fellonia**) trogene (8). vntrew- *l* list- (74), arglist- (75) -igkeit. *Cf.* **fellibilis** *i. subdolus, amarus* (Pap.).

***Fellenus** („*de felle*") binter (*sic* 19).

***Ffellera** *v.* **Falera.**

***Felleti** *v.* **Felechus.**

Felleus *hd.* bitter, beter (13).

Fellibilis *v.* **Fellemonia.**

***Fellicus** (*cf.* **fellitus**) gallig, *vlg.* bitter als die gall (75).

***Fellimonia** *v.* **Fellemonia.**

Fellineus galliner (131, 141). **fellineis** *oculis i.* **cæsis** (Pap.), *var.* **coesiis** (Gl. m.).

***Fellis** rech heub (7), *aus* **felis** rech hind?

Felli-tus, -cus *hd.* bitter, byeter (151). hantig (74).

***Fellium** *i. psalterium* (76).

***Fellonia** (*cf.* Gl. m. *v.* **felonia**) vntrew (74).

***Felocena** *v.* **Ficedula.**

***Ffelter** (*st.* **velter**) eyn wynt (5b).

Feltrum *v.* **Filtrum.**

***Felum** *v.* **Filum.**

***Femaria** *v.* **Fenaria.**

Femella jung-frawe (18), -frau (7). iunfrauwe (5b). junfrꝰ (21). freugin *l* metchin (17). frówlin; sy, *pl.* sye (77). iunevrowe (23). wiueken; se (22b). wybis name (8).

***Femellanus** gotz (8. *cf.* **effeminatus**).

Femellarius wyp- (19), wijf- (11) -lich.

Femen *hd.* eyn wibes-hoff, -hufte, -hoffe; weybhuffte (74); weybes-hufft, -hüffte (67). weibs (134), der frawen (4) huff. huff (93). hüfft (13). en wiues-hof (23), -huft (22). hifft *l* lenden (68). wijffs- (132), wibes- (110) -l., off dyen (132). vreuwen leenden (11). frauwen lende (19). dich (100). die (99).

***Femigene** vlispene (85) *aus* **ferrugine** vilspene? *Doch vgl.* **folia ægyptiaca.**

Femina *hd.* frouw (76), frauwe, fraw (8), ffrow (6). frowe (14). vrowe (23). frꝰ (21). wyp (19). weyb (4). wijf (11). weybspild (111).

Femin-, *l* **femor-** (6, 17), *l* **femu-** (74) **-ale** (*cf. sq.*) frowen maht (6). frauwen gemecht (17, 73). lendiner (17). brúch (Sum.).

Feminalia neder hemmede (100). *i.* **prace** *l* **moralia** (76). *st.* **femor-, femurale, -alia** (*cf.* **femorale**). frauwen- (5), vrowen- (23), wibes- (17), weybes- (66 &c.), wijfs- (132) -gemechte. weibs gemácht (134). frawen gemacht (18). frꝰ gemech (21). frouwen dechsel (*quod tegit femora* &c. 132).

***Feminella** (*i. q. tanacetum balsamita* Sum.) frauwen-worcz (17), -crut (5b). frawnwurtz (1). en vrowen warte (*sic* 23).

Femin-eus, -us, -inus *hd.* frauwe-, frowe- (6), fruwe- (5b). frau- (21). freu- (17), wyp-, weyp-, weib- (134). wib- (68), wijf- (132) -lich. fræwisch (126). wybisch (110). vrowelic (23).

***Femora** lenden (4). en rot rok (*i.* **rufata** 23).

Femorale (*i.* **feminal-e, -ia** *qq. cf.,* **ventrale** 74, **braca**) bruch (21, 110). bruoh (Gf.). broick (132). pruech (1). pruchgürtel (74). nedyr cleyt (5b). en neder clet (23). lende-r (67, 74, 134), -ner (66, 109 &c.), -nder (151). gesäß (126 *sim.*). eyn mannes huffe (8. ⨯ **femur**). *pl.* **-lia** broe (99). nider-claid (3), -gewant *l* brúßmen (126). braßmen (Fr.).

***Femuale** *v.* **Feminale.**

Femula (*i. puella* Gl. m.) meydel (4).

Femur huffe (*i.* **femen** 10). huff (1, 5b, 76). *hd. nd.* ein mandes- (21). mannes-, mans-, *hd.* manß-huf (23), -huff (21, 134), -hufft, *hd.* -huffe, -hoff, -hoffe (8b), -höffe (12), *l* -lenden (110 &c.), *l* -dye (132). ein man hufft (69). en huppe (11). die *l* de (109). lanke (96). öberschenkel (111).

Femurale *v.* **Feminalia.**

***Fenabilis** (*st.* **ven.**) vail-, kauff-per (74).

***Fenale** (*i.* **fenagium** Gl. m.) *v.* **Fenile.**

***Fena-ria** (*i. domus rustica* Gl. m.), **-lia** (76), **fenu-** (3), **feni-** (75a), **fem-** (75b) **-aria** segensa (**falx f.** 121 *sim.*). sense (8). eyne grase sichel (3), gras sense (4).

***Fendere** (*st.* **findere**) locheren (5b).

***Fendere** *v.* **Frendere.**

***Fendum** *v.* **Feodum.**

***Fe-, se-** (74) **-neca** (*cf. sq.; aus* **feniseca?**) sichel (74). ein graß s. (6).

***Fenecium** *v.* **Fenicium.**

***Fenera** (*cf.* **feneca**) senße (17). en gras sekele (23). graßsichel (74).

Fen-erari, -orari (65), *l* **-erare** *l* **-ixari** (147) *hd.* wuchern. wocheren (132). wokern (11). w. twevolt (23). van voker w. (22). *hd.* von wocher (17 &c.), wucher (6, 7, 76) wochern, wuchern (6, 7, 17, 76). von wucher w. entwuchern (4). von wocher w. (5b), aus wucher w. (1) nemen. woicker geven of neemen (147). leenen (99). gut uß lyhen (12).

Fene-, vene- (76), **feno-** (93) **-rator** *hd.* wuche-, wuoch-, woche- (8) -rer; ein czwy- (4), czwey-feldig wucherer, wogerer (5). zwifaltig wücher (6). eyn czweyfeltiger weygerer (21). wokener (11). *nd.* en twevol-t, -tich wokerer.

Fenest-ella, -rella (64b) (*cf.* Gl. m. *h. v.*) guotscribari (Gf. *i. q.* **fenestrello** 76). fensterlin (64). gluckfenster *l* gutzerlein *l* beyel (Fr.).

Fenestra, frestra (141, Gl. m. *cf. dacorom.* **ferestra**) *hd.* fenster. f.- (111, 126), tag- (128 *sim.*), tach- (126) -loch. *hd. nd.* finster. f.-lade (7). venstre (99). beyen (126).

***Fenestrale** venster-ram (76), -ramen (5b), -holtz (6), -bret (4, 75), -lin (*dim.* 75). finster-rame (5), -schrane (23), -schancke ader -lade (18 &c.), -ganc (22). eyn geremetz (17).

Fenestrarius fenstermecher (125).

***Fenestrell-o** (76), **-a** (Br. &c.) *i. parua fenestra* (76 &c.); *bonus pastor l nobilis scriptor* (76. *cf.* **fenestella**).

***Feniaria** *v.* **Fenaria. Falcastrum.**

***Fenic-a, -ena** *v.* **Feniseca.**

Phœnicea *v.* **Phœnix.**

***Feniceum** *v.* **Fenicium.**

Fenic-eus, -ius (*cf. sqq.;* **phœniciatus** *v.* **badius**) gellicht (3). rot (8). rot farbe (17).

***Fe-, fi-** (136) **-nicia** (**phoen.**) *ags.* baeso (94), beoso (136). *herba* wienwurz (131).

Fenic-ium, -eum, -um (136), **fenecium** (76), **fecinium** (121, Sum.) (*i. herba* **fullonum** *quę nigram facit* **tincturam** Br., *h. quedam* **bolonium** *que n. f.* **picturam** 76; **coc-cinum** *sim.*, **-umum** 136) wurm (127). rotez (120). rezze (Sum., Gl.). reche (121).

***Fenicium** (*i.* **acerbum feni,** *st.* **aceruus f.**) *ags.* hrec (145).

***Fe-, phe-nicium** *v.* **Feniculum.**

***Fenicius** *v.* **Feniceus.**

***Fenicola** *v.* **Feniseca.**

***Phœnicopterum** *v.* **Phœnix.**

***Fœniculastrum** roß-, geiß-fenchel (143).

Fenic-ulum, -ium, -ulus (47), **veniculum** (5b), **finuclum** (94a), **finiculus** (94, 136) (*oft i.* **panicum**; *cf.* **pannichium**) fen-ich (141), -ih *l* -ichil (104), -ichel (1, 105), -ikel (6, 125), -ekel (96), -chil (4), -chel (5 &c.), -ekel (23), -col (47), -gel (17, 21, 151). venne coel (11). ven-ichel (8b), -ekol (85), -col (22), -colt (97), -chel (132 &c.), -chil (9), -kel (97), -gel (5b). *ags.* finugl (94, 136), finol (94a). *boh.* wlasky coper (4. *st.* kopr). **fe-, phe-, foe-nicium** phenich *sim.* (Gl.).

***Feniculus porcinus** *v.* **Pantedonium.**

***Fenicum** *v.* **Fenicium.**

Fenicurus (*auis*) rot- (110), roit- (132) -stert.

Fen-ile, -ale (Gl.), **venile** (64) haw- (7), hew- (64c), hő- (93) -gaden. hev schune (8). houestadel *sim.* (Gl.). hew-schuwer *l* -bune (88), -wagen (64b), -poden (111). hilde, dâr dat hoy op ligget (109).

***Fenilega** (*i.* **rastellus**) reche (Sum.).

Feni-, fenis-, foni- *l* **frugi-** (74) **-seca, feni-seta** (Gl. m.), **-steca** (8), **-secia, -secator, -eca** (Sum.), **-cena** (130), **-cola, -ca** (75 *varr.*), **-fex** (91) mad-ari (121 *sim.*), -ere (Sum.), -er (74). *hd* meder. heu m. (75). magder (10), graß- (125), hew- (110), how- (68) -meger. hoy meyer (132). heuer (74).

***Fenisecaria** *v.* **Falcastrum.**

Fœnisecium hewet (91). heuet (Fris.).

Fenix, phenix (74) (*auis*) eyniger vogel in arabia (64), auff dem ertrich (74). feni-chs (75), -x (5b).

***Phœnix** *v.* **Ventus.**

Phœni-x, -copterum, -cea herba mäuß-gerst, -korn, taubkorn, *meissn.* fůrsthaber; **-x** lőwendistel (143).

***Fenixari** *v.* **Fenerari.**

Fenogrecum *v.* **Fenum grecum.**

***Fenor-** *v.* **Fener-.**

***Fensum** (*st.* **pensum?**) wirten *l* eyn wirtel (19). en wiruel (11).

***Fenuaria** *v.* **Fenaria.**

***Fenulum** anlehen (Sum.).

Fenum, venum (64c) *hd.* houwe (96), hauwe, howe (6). hawe (18, 70), heuwe (16), hau (8, 21), hőw (134), hew (4, 64, 69), heuw (67). heu (23). heuch (22b). hev (47). huo (105). hov (22). hoj (99). hoy (132). hoey (147).

Fenum grecum, fenu- (47), **feno-** (Sum. V.) **-gr.** fenugrec (47). fremigrec (85). rőmskle *l* diolde (87, 146). romischer-klehe (75), -klee, zeytkraut, kriechisch-hewe (74). kriechhhenwe (75). crischowe (Sum.). kriechshöiwe (93). krichis hew (9). syben getzeyt (125, 135). ziegen- *l* bocks-horn (135). *ags.* wylleccerse (94a).

Fenus *hd.* zwifalt, zwi-, zwai- (134) -faltig, zwey-faldig (133), -feldig, zwyfildig (8) wucher, wocher. dobbel off tzuiel-dich w. (132). zwofeldig woger (21). twevolt woker (23). *ags.* spear-uua (94), -ua (136), *sonst passer.*

Feod-, *selten* **feud-,** *bissw.* **fend-.**

Feodalicium herwede (*i.* **supellex** 81).

Feoda-lis, -rius beleent man *l* wippe (13). *hd.* eyn lehen-, leen-, *nd.* len- (23), leyn- (22), belen- (5) -man. lehen herre (17, 75).

Feodare *hd. nd.* belenen. *hd.* lehenen (110, 134); be-l. (4). -lehenden (17), -lehen, -leen (18), -lyhen (7). lehen (68). ent-l. (6). l. verleihen o. nemen; li-, *var.* lei-, *l* le-hen guter der erbstuck (75). verlichen (11).

Feodarius *v.* **Feodalis.**

Feoda- (Br.), **feodo-tarius** *adj.* leben man *l* frauwe (10). belehent man *l* wip (12).

***Feodatio** lehenschafft der weltlichen (75. *cf.* **collatio**).

***Feodium** *v.* **Feodum.**

***Feodotarius** *v.* **Feodatarius.**

Feodu-m, -s, fendum, feo- *l* **feudium** (1). **pheodum** (81) *hd.* lehen-, liben- (8b), len- (5b, 22, 23, 4), leen- (13, 18, 132). hehen- (*sic* 3), lingen- (49) -gut, -gud (22), -guyt (132), -goet (132), -gutte (18). erfleenghoet (81). *hd.* eyn lehen. lechen (5). len (23). leyn (22).

***Feonesecea** *v.* **Falcastrum.**

Fera *hd. nd.* wilt (eyn w.). wild (1, 21). ein gewild (110, 126). welt (8b). dier (99). *hd.* wilde diere (10), tier *sim.*

***Feracitas** *v.* **Ferocitas.**

***Feraculum** (*st.* **ferc.**) schotel (11).

***Ferago** *v.* **Ferramentum.**

Feralis (*i. mortalis, lugu-, fune-bris* Br. *sim.*) thir- *l* wildt- (110), wilt- *l* wreit- (132), trure- (8), dot- (17, 23) -lich, -lic. grimig (75). *alts.* eislik (118).

***Feralitas** (*i.* **feritas** 66 &c.) wretheit (22).

Feraliter fyech-, fych-, fye-lich (65).

Ferax (⨯ **ferox**) dracheit *l* wreet (11). tratick *l* bose (19).

***Ferax** (*auis*) eyn stireze *l* beynstereze (19). en quectstart (11). **fer-ix, -ox** (11) grune- (19), gruen- (11) -specht (⨯ **merops**).

***Ferbena** *v.* **Verbena.**

***Ferbere** *v.* **Feruere.**

Ferculum (*i. vehiculum* 76 &c.) *hd.* (74, 75) *nd.* richte; r. van spise (22), r. der spisen (11). *hd. nd.* ge-r. *hd.* ge-richt, -riechte (8), -recht (18); ein spise, speyß, speis. essen (75). assen (4. ⨯ asch?). dische *l* schußel *l* asch (8). wirtschafttraht (93). tracht, muß; laufferpuchs, gefeß dorinnen man dye speyße tregt (74). sidele *l* mushuz (100). bette (8). waghen (11). schlitte (65).

Fere, ferme by-nahe (68, 110). -nage (110 *var.*), -nach (19), -noch (7), -nae (132). vil-nachet (**fere** 3), -na (23). volnae (11). walna (99).

***Ferenarius** (*i.* **vexillifer** *l sagittarius.* **villifex** *sic* 68) ein schutz (68, 110, 132). **ferren-** (110), **feren-** (74, Pap., 132 &c.), **feri-** (17) **-tarius, ferendarius** (11), **feretrarius** (76. ⨯ **phar.**) (*i.* **ve-, fe-xillifer** &c. 66 &c., *sagitarius* 76, *miles portans hastam* &c. 110 *sim.*) schutze (17), schatz (5). schuytte (147). en schutter (11). pannerfurer, vannentrager (74) ruter off reisener (132). ryter o. reysiger (110).

***Feretoca** (*cf. sq.* ⨯ **theca**) des doits behaltsam (147).

Fere-, phere- (91), **veri-** (17) **-trum** (*i.* **bacapulus**) *hd. nd.* bare. doden- *hd.* -b., -bore (17), -stock (22). dotten- (110), doiden- (132) -baer. eyn lich baire (7). bore *l* sarg *l* lichtkare (17). *hd.* bar. bor (6). lihchar (104). tötenbam (S. Marg.).

***Ferex** *v.* **Ferax.**

Feria (*cf.* **dies**) wurk- (9), wer- (8, 77. *westf.*), feir- (110) -tag. ein werthag (5b). hellickdag (19). hilch- (11). vije- (132) -dach. *pl.* firra (120 *sim.*). firrun (*i. undaciones* 121)

***Feriabilis** fierlich (7).

Ferialis *hd. nd.* fierlich. degelich (8b). werntliche (17).

Feriare, -ri *hd. nd.* vieren. feyren (9).

Ferifera eyn grymmick (19). wreet (11). hyllich wilt (147) dyer.

Ferina (*cf.* **caro f.**) mitti-, mittilacarni (Gl. 4. 265 *sq.*).

***Ferinum** *ags.* hold (94, 136; *in der altnord. Bed. caro!*).

Ferinus *hd. nd.* wilt-, *hd.* wilde-, wild- (7), wil- (21), beeste- (132) -lich. *nd.* wilt. *hd.* wild-e, -terende (126). -ech-chen (18). worsam (6). wret (23).

Ferire, *bisw.* **-ri** *hd.* slahen, schlahen, -gen (7). sclagen (13). slain (19). slaen (11, 132). slan (8). tůlpen; (*corus*) pűtschen (126).

***Feritarius** *v.* **Ferenarius.**

Feritas freyde- (8), wret- (23), wreet- (11), grym- (8, 110), grulich- (8b) -keit, -heit (11, 23, 110). boißheyd (19).

***Feriu-s, -m** *l* **affarium** (*i. usura*; *cf.* Gl. m. *vv.* **feri-um, -ones** wovcher (130).

***Ferix** *v.* **Ferax.**

Ferme *v.* **Fere.**

Fermentare teisem (6, 110), deissam (110b), deysem (132), vrhab (1), weich vnd lug (126) machen. deyssemen (12). deigen (21). hefel *l* vrhab setzen (75). *hd. nd.* suren. *hd.* suern, suwern, sawren. hefeln (67). heblen.

Fermentator gruißer (19). gruuter (11). gruyter (147).

Fermentatus gesuert (18). gehauen (99).

Fermentum (*i.* **zima**) vrhab (1, 71, 74, 75, Sum.). hefel (7 &c.). heuile (104). heff-el (106), -tel (74). hevel (107). hofel (64). hebel (93, 126, Fris.). heuesel (99). teysem (6). deisem (110). deissam *l* descheÿ (10). tesem *l* gyr (74) deißman (49). desem (107). gruß *l* geet (19). gruyt (147). gruut *l* geest (11). ein saver- (3), sawer- (4) -teick. *hd.* sur- (5b). suer-teyg (9), -deig (5ab &c.), -deick, -deich (13). saurteig (74). zurdech (23). *hd.* suwe-, seu- (134), saw-rig (Voc. ex quo).

***Fermentum** *v.* **Ferramentum.**

***Fernesis** &c. *v.* **Frenesis** &c.

***Fernisium** (*st.* **vern.**) fernis (22b).

Fero-, fera- (76) **-citas, ferocia** *hd.* grusam-, gruwelich- (6), grimmi-, grymi-, gryme- (132). frolich- (7) -keyt. grulichheyt (21). grim (110). grim- (133), gruwel- (23), grawel- (22), gryl- (76) -icheyt (22). wretheit (99, 132).

Ferociter freidig (68). wreet- (132), grim- (110) -lich.

***Ferocum** *v.* **Froccus.**

***Ferola** großroß (74).

***Ferola** *v.* **Ferula.**

***Fero-, ffeto-** (5b) **-nia, -ma** (69, 70, 151). *ł* **-nica** (76), **-na** (1, 74) **-phia** (3, 4) (*i.* πολυστέφανος; *dea agrorum* Gl. m., *dea agr. ł puellarum* Pap., *dea* **ferendi** 76, 139, *ł n. pr. mulieris* 76. ⨯ **veronica**; *qd.* **fons** *ł* **palus** Br., **fons** 66 &c., **pons** 70, **sonus** 69, 134, **viale** 3 &c.) *hd.* steg, steig *ł* stigel (75). ein stegk (66), steg (69, 134), steck (70, 151), stege (152) vber ein wasser. brugge ouer w. (132). ein bruck oder ein w. (*sic* 68). ein steg daman ober geet (5), doman vber gait (7), d. v. gat (67), do man iber gaut (**feronia** 76). stech (23). stich (22). steickt (3). stecht (5b). gotin der ackere (74). godynne van eym wasser, genant **feronia** (147).

***Ferotiens** *v.* **Ferox.**

***Ferotilla** (fe'ot.), **fissula** (*sic?* 102) ein zwiual-ter (17), -der (102).

Ferox, verox (5b) (*i.* **atrox** *q. v. cf.* **ferax**) *hd.* grymmi-g, -ck (19). *nd.* grimmich, wreet (99, 132), vreslic (23). freyß-elich (21), -lich (Hen.). freßig (7), v'esslich (6), ⨯ **vorax?** vertreselich Mrg. *für das ausgestr.* verhyteligen (13). gru-ßelich (5b), -sam (5), -liche (*i.* **fferus** 5b). hochtragen, dapfter, rouw, rauch, gehertzt (126). lesterlicher schalck o. sunder (75). manhafft, muotsam (83). *ł* **ferotiens** (*equus*) das gerne lecket (125).

***Fe-, fa-rra** weisser gangfisch (140).

***Ferr-a, -aria** (*i.* **verbenaca**) eysenkraut &c. (143).

***Ferrago** (*agri portio* Gl. m.; *cf.* 142 *h. v.*, **ferramentum, mallicinium**) hamerschleg (75), -lsbach (108. b *st.* l).

***Ferramen** *v.* **Ferramentum.**

Ferramentarius *v.* **Ahenarius.**

Ferra-mentum, -men, -go, fera- (132), **fer-** (69, 70) **-mentum** beslahen mit (19), beschlahung von (110) ysen. beslach van yseren (11, 132). hamerslagk (10 *sim.*).

Ferrare *hd.* beslahen (Mss. mog.).

Ferraria *v.* **Ferra.**

***Ferraria minor** bruchwurtz *ł* odermenig (73). sa-, sen-nickel (*i.* **sanicula** &c. 143).

***Ferrarium** hamir (8, 17, 76).

Ferra-rius, -tor besleger (11, 19). ysen-, eysen- (4, 75) -keuffer (75), -v'keuffer (8, 17), -smyt (5b, 4, 93). smydt (132). *hd.* schmi-d, -dt.

Ferrata carpenta (*i.* **ferrati currus** 4, 76, *cf* **gamba**), **ferrecarpent-a** *ł* **-um** (75) ein behang-ner (4), -er (3) wagen. ein peschlagner w. mit eysen (75).

Ferrator *v.* **Ferrarius.**

Ferratus beslagen mit yser (132). beschlagen mit ysen (110).

Ferre *hd.* tragen. dragen (8b, 132). dreghen (22b). *hd. nd.* begern. lidin (8). leyden (9, 132). lyden, sagen (110 &c.). sprechen (8, 9).

***Ferrecarpentum** *v.* **Ferrata.**

***Ferrefodina** *v.* **Ferrifodina.**

***Ferrentarius** *v.* **Ferenarius.**

***Ferres** eber (5b), *aus* **verres** ⨯ **ferus?**

Ferr-eus, -ius yser-in (110), -en (11), -n (19). eyse-rin (75), -n (126). van yser (132).

Ferricula *v.* **Ferrucula.**

***Ferricula** isern schuffeln (17). ysen schufel (8).

***Ferrifaber** eysenschmit (75).

***Ferrificina** isensmitta (93).

***Ferri-, ferre-fodina** ysen grube (17 *sim.*).

***Ferriginea** *v.* **Ferrucula.**

***Ferripex** (*cf.* *forpex*) eysenschar (2).

***Ferrius** *v.* **Ferreus.**

***Ferruca** *v.* **Verruca.**

Ferru-ca, -nca, -ncus (75, 76), **ferun-ca** (2), **-ta** (1), **-cus** (74) eyn ring (12). ysen- (76), eysen- (74), eisener (75), yserin (6), yseren (23), eysner (1, 2) rinck, *hd.* ring, rinkch (2). ysern senckil (5b).

***Ferru-** (Pap.), *var.* **ferri-** (Gl. m.) **-cula** *i.* **ferri-** (Pap.), **ferru-** (Gl. m.) **-ginea**, *nigra ferrei coloris.*

***Ferrugare** v'rosten (10 &c.). berostern (13).

***Ferrugenia** (*cf. sq.*) eyn swartz rock (7), *aus* swartz rot?

Ferruginea *v.* **Ferrucula.**

Fer-, ver- (5b), **fe-** (76) **-rugo** (*i. ferri rubigo, cf.* **farrugo**) *hd.* rost. *nd.* rust. sinder (8b, 17, 47, 96). eyßen sinter (1). eisen-rost (75 *sim.*), -schnider (*sic* 75). yßen czunder (*sic* 5b). swartze varwe (132). schwartz farb (110). *pl.* vilspene (96), -spone (47).

Ferrum yser-en (23), -n (22). yser (132). isirn (104). iser (99). *hd.* ysen, yßen (13), eysen.

Ferrumen (*i. gluten*) lym (110, 132). fùrnùß (Kl.a).

Ferruminare lymen (110). an-l. off soldyren (132).

Ferruminatus *ags.* gisuetit (145).

***Ferrunc-a, -us** *v.* **Ferruca.**

***Ferrutaria** (*cf.* **ferulana**) rost gestock (9).

***Fertebra** (*cf.* **vertebra**) *v.* **Vertibula.**

***Ferticillum** *v.* **Fractillum.**

***Fertidis** *v.* **Fertilis.**

***Fertigo** *v.* **Vertigo.**

***Ffertilabrum** *v.* **Vertilabrum.**

Ferti-lis, -dis (7) *hd.* frucht-bar, -ber, -berick (16). vruchtbar (*ł ?*) erdig (23). vrochtber (8, 11). frochbar (5). fruchbare (10). drachtich (11). berhaftiger (Sum.).

Fertilitas *hd.* fruchtbar-, fruhtber- (6 *sim.*), frochtbar- (5), frochtber- (8), fruchber- (21) -keit. vruchtbaricheyt (22, 23). voltit (99).

Ferto (*i. XII solidi; XII sollidi gotinge sc. gewandrie* 13; **quadrans** *q. v. cf.* Sm. 1, 633. Ob. 388. Gl. m. 3, 513 *sq.*) ein vier-dunc (130), -dung (2.5), -donch (81), -tung (4), -drung (1), -ding (93), -del (11). fier- (6), fer- (18) -ling. virtùng (3). eyn fir dung (7, 4), dingk (21). verdin-g (13), -ck (23).

Fertum opffer (68, 110). offer (132).

***Fertus** (⨯ *prc.?*) *v.* **Fartus.**

***Fer-u, -utum** (f *st.* v) spiß° (8).

Fer-uere, -bere *hd.* hitzen. heitzen (68). heißin (19). heissen (132). hitten (23). heyten (11). hitzig sin (76, 110). h. *ł* sydenig werden (65). heiß machen (7). hitzigen (67). *hd.* bur- (19), bor-, ber- (13, 23, 132), bar- (11), bren- (110) -nen. born (18). fuern (17). siedin (8). syden (9). strodlen (65, 126). toben (110). **fora litibus feruent** es wimßlet mit zancken (126).

Feruescere anheben zu hiezen (17).

Feru-idus, -ens *hd.* hitzig. *nd.* hittich. heyssich (132). zornig (64). brunstig (64, 110). burnde (19). sûdig *ł* sûtig (126). sûttig (126, 128).

Fer-ula, -ola (136) schuoler ruth *ł i. q.* **filex** farn (93). eyn schule ruth (7). rorin steck (8). ror staf (23). crucke *ł* **palmiterium** (11). kroeke (19). bare (17). ferul-, stecken-, galben-kraut; pfrimmen, genst, genster (143). birckwurtz (126). ferb-, gilb-, streich-blum; wùtschen, ackerpfriminen (73). *ags.* æsedhrote (94a), aesc-throtae (94), -drotae (136. -throthe *the big fennel* Bsw.).

Ferul-ago, -a syriaca &c. galbenkraut (143).

***Ferulana** (*cf.* **ferul-a, -aria, ferrutaria**) rûge (rungen) steck (8).

***Ferularia** (*i.* **forale** *q. v.* 76) ruten (*st.* rungen ⨯ **ferula** ruten) stock (76). kypfstock (74). schemel (*super axem* 23).

Feruncа &c. *v.* **Ferruca.**

***FeruncuIus** *v.* **Furunculus.**

Feruor *hd.* hitze, hitz. *nd.* hitte. hitzde (132). hitz- *ł* burn-ung (19). hett- *ł* barn-inge (11). brant (110 *sim.*). lieb; grundtwallung, strotzung (74). sied-ung *ł* -enigkeit (65).

Feru-, ł frix-orium (*cf. sq.*) fritpanne (147).

***Ferurium** kessel (74).

Ferus *adj. sbst. hd. nd.* grimmi-g, -ch. freydig (8). scheutzlich; ein ræwling (126). eyn eber (19). en euer (11).

***Ferus oculus** *v.* **Asyla.**

***Ferutum** *v.* **Feru.**

***Fesanus** *v.* **Fasianus.**

***Fescenni-are** *v.* **-nare.**

***Fescen-nina, -ia** (9), **-nium,** *pl.* **-nia** (*i. cantus nuptiarum*) *ł* **-nie** *ł* **-nine** (110 &c.), **-ini** (*carmina contra* **fascinum**) *ł* **-ine** (*i. laudes &c.* Br.), **fas-cennine, -cinine** (Br.), **-temme** *ł* **-tennee** *ł* **-temina** *ł* **-tinea** *pl.* (76), **fescinno** (68), **fiscenie** (141), *ł* **feste-nne** (74), **-uma** (148) (*i. cantus circa pueros ł nuptiarum, mitunter durch die Form unterschieden*) susenynne (10, 12, 13). wyge-leit (8), -lynk (*sic* 9). gesang vber die wyegen; brutlauff-g. (110). entslaff-g. der kinde *ł* frauen-g. so sie die k. wiegen; *et. pro laudibus* lobe (74). senghe ouer die wijghe; brulofsangen (132). **profescenninis** *est cantus ut* sußa liebe ninnen (10 Mrg.). **fescenninus** (Br. &c.), **-cennius** (110), **-tenneus** (76) *i. nuptialis.*

***Fescenni-nare, -are** (68) wygen off syngen (132). wiegen o. s. (110). wyhen o. betriegen (68. ⨯ **fascinare**).

***Fescinne** *v.* **Fascennina.**

***Fescitudo** *v.* **Fessitudo.**

***Fessare** müde machin (19). mueden (11).

***Fess-, fesc-** (3) -itudo *hd.* mudi-, mude-, müdi-, miedi-, mode-keit. miedheit (110). *nd.* modicheyt. moetheyt (132).

Fessus müde (10). mued (1). muede (11). müde (6. 4). myed (88. 134). miede (110). *hd. nd.* mudé, myde (13). mode. moede (132). mude von gedancken (9). ablegig vñ dem wege (65).

***Festaculum** *v.* **Festucalium.**

Festare (*i.* **festiuare** 66 &c.) fyren (19). vieren (11). brangen (75).

***Festenne &c.** *v.* **Fescennina.**

Festialis *v.* **Focialis.**

***Festicolium** *v.* **Festucalium.**

Festin-anter, -e *hd. nd.* ylich. yliche (17). *hd.* eyl-ende (75), -ig; zau-, zög- (6), zeü- (17), czawe- (132), towe- (23). haeste- (132). ylent- (110), ylene- (68) -lich. flux (126). bald (76).

Festinare *hd. nd.* ylen. *hd.* eylen. zawen; hell-, laut-, drat-geen (74). snellen (11. 19). haesten (132). hasten (99). tawen, yaghen. lofen (22b).

Festinatior behender, ryscher, schneller (75).

Festinus *hd.* snelle, snel. schnell. geczauwelich *i.* **ipes** 5b). risch (5). ylig (132). eylich (67). behend (68, 110). haestich (132).

Festiualis (*cf.* **festiuus**) hochezydelich (19).

Festiuare hochzyt. hoechtzijden (132) halden (18, 132), halten (68), haben (110). off vyren (132). o. fyren (68). hochtiden viren (23). *hd.* firen, fiern, feuren (67), veyren; v. die heiligen tage (75); hochtzitlich sin (7). -ziden (5b), -zijten, -zeytten, -zeyten, -zenten (67), -zijdigen (17). hogeziden (21).

Festiuitas hoch-gezeyt (66. 70. 151). *hd.* -zijt, -zeit (4, 134), -zeuttlichkeit (67), -zidekeyt (18). *nd.* -tit. hoich- (5). hoech- (11, 132). hog- (21) -zijt, -eit (*sic* 11).

***Festiuitatus** hochzijtlich (19).

Fest-iuus, -us, -alis (*i.* **celeber**) hoch- *hd.* -zytig, -zeytig, -zidig, -zeutig (67), -zitlich. -zidelich (19), -zeitlich vnd -wurdiglichen (75). *nd.* -tidich. hoechtijtlich (11). zu der hogezijt (21). frolieche (19). vro- (11, 110, 132), fier- (10 *sim.*), fest- (110), feest- (132) -lich.

Fe-, ve-stuca, festula (6) *hd.* ahen *l* agel; *Mrg.* kave (12); age-n (64b. 74. 75), -len, -ln; ane, ane von flaß (18), ayne (9, 12 *Mrg.*), eyne (5b), an (21), anen (5); ein mugklein (74); eyn muke gestupe staupe (17); gestupe (19), staub, staup; st. in der sonne; ein tevbegin (*i. puluis. sic* 3). stoff off kaff (132). styppe (10. 13). stope (8). stamp (9). stupffel (126). schabe (4). scheff (22b). scheue (22b. 23, 47). scheeve, fese (147). schele (*i.* **luscus!** 77). fesa (Gl.). en vese van den cledern (23). ein vas von den cleidern (6). ein fesebin (10). veßen (1). halmsblat (93). halm (141).

Festuc-a, -ago, *l* (*quasi*) **auen-ago, -ula** (144) taub haber. gersten ratten (144). haberkraut, twalch (144). drauick (Kil.).

***Fest-ucalium, -ucarium, -icolium** (7). **-aculum** (76), **-ucabulum** (74), **vestuca-lium, -bulum** (*i.* **crinacula** *q. cf.*) *hd.* ein heche-l, -ln (17, *ad purgandum linum*). hegeln (21). hachel (4). heeken (49). en ribbe yseren (23). rib-ysern (22), -isen (6. 21). *hd.* swing-e, -stock (74).

***Festula** *v.* **Festuca.**

Festum (*i. festiuitas; lignum quod sustentat plura ligna, in summitate domus &c. cf.* Gl. m. h. v. Dz. Wtb. 627) *hd.* heiligtag (76). feyertag (4), veirtage (74), fierdag *sim.*; eyn fry dag (21); vier al hag (*sic* 5b). vier (11). virdach (23). *hd.* hochzit *sim.* hoyehzijt (19). hoechtijt (11). hogetide (99). vnderslag *l* stendel (19). onderselach (11). haenbalc (107. 132). furst (110). firstpawm (74).

Festum s. viti *l* **s. lucie,** *var.* **s. iohannis baptiste** sunnenwendtag (75).

Festus dult (Smm.).

Feta trechtig (8, 9. *cf.* Dz. Wtb. 628). **vaccas fetas** chuai mit chalbirun (Gl.).

***Fetalis** (*cf.* **extalis**) grozdarm (Gl. 5. 226).

Fetare gebern (8. 76, 110). geboren (9). iungen (127). frucht bringen (68). geberen machen (110). vortbrengen; vruchtbar machen (132).

***Fetellus** (*i. vitulus* 76. *cf.* **auetella** *i.* **vitula &c.** 141) chalp *sim.* (Gl.).

Fetere, *prs.* **fetigo vi** (14) *hd. nd.* stincken.

Fetiditas stanck (5). gestancke (17). stinck-ickeit (18), -endicheit (23), -heit (68), -licheit (110, 132), *hd.* -ung, steynkenheyt (21). vnrainigkeit (76).

Fe-, ve- (5b) **-tidus** *hd. nd.* vnreyne, vnrenich (22), stinck-ende, -inder (9), -en (18), -endecht (5b), -endich (13 *Mrg.*, 23), -enlich (13), -ender *l* vnsufer (6).

***Fetigo** *v.* **Fetere.**

***Fetonia** *v.* **Feronia.**

Fetor *hd. nd.* stanck. *hd.* sthank (13). stang, ge-stanck, -stang (4).

***Fetositas** stanck (11. 19).

***Fetosus** (*i.* **fetidus** 66 &c., *plenus* **fetu** *l* **fetore** 110 &c.) stinckende (19). fruchtbar (9. 110). vrucht- (132), frocht- (8) -ber.

***Fetu-ca** *i. habens l portans fetus;* **-la** *i. mulier paruos h. f.;* **-cina** *i. cantus cum quo mulier temptat eijcere fetum* (76), *cf.* **foecutina** *cauat qua m. f. ej. tentat* (129) *aus* **foetutina** stinkende örter (*pl.* Kil.), *i* **foetorum colluuies** (Gl.m.).

Fet-, fec- (75 *varr.*) **-ulentus** (*i.* **fetidus** 9 &c.) *hd.* stinkende.

Fetura vasel (109).

Fetus *adj. hd.* fruchte- (13), fruchtbar *sim.*, -per *l* perhaffter *l* voller (74). drechticke (17). drachtich (132).

Fet-us *s., l* **-ata** (76) libes (8), abgennd (1), angebunde (*sic* 71) frucht. fr. des leibes (9). tracht (19). dracht *animalis l mulieris* (11).

Feud- *v.* **Feod-.**

***Feudium** *v.* **Feodum.**

Fex, feda (*g.* *v.*), **vex** (8) gerben (1, 3, 71, 75), gare *l* gert *l* geyst (22), geste (12), gest (22, 110, 132), ge-, *var.* g-leger im wein (75). truosina; **faeces** trosach (Sm. 2, 415). *hd.* truo- (6, 75, 110), tru- (68, 126, 134), trus- (49), dru-, drü- (67), drus- (12), druys- (132) -sen. biere drusen (7). dat dros (22b, 95). getros (100). berme (22, 58). barme (11). breme (23). bome (109). heben (5). heven (8), heve (23). heue (19). *hd.* hefen, win-h. (21). h. von byer (17). pirheff (74) heffe (11, 132). win-h. *l* -hefe (8). heff (68, 110). heffen (134). hæpffen (126). hou (18). **fex ciuitatis** das schandlich hudel o. büffel volck (126).

***Fexillifer** *v.* **Ferenarius.**

***Ffexillum** (*st.* **vex.**) fane (5b).

Fi-, *selten* **phi-ala,** *oft* **fiola, fiola** (74), **fialia** (8), **viola** *l* **vialis** (74), **viale** (*poculum ex vitro* 64c, *aber* **vinale** *p. ex vino* 64b) glas (8b). glase-coph (111), -cop (11). glaßecohp (100). gesin *u.* vesli (93). ein gleßin (110), glasen (132) vas. ein glaß- (68), trinck-, ol-, wiraueh- (74) -vaß. eyn lanck glas (22b). schale (11). eyn schale. *Mrg.* koderoff (19). kutter-holff (5), -olff (70). kute- (69), kutt- (68, 74), kutte- (151), gotte- (12, 67, 132), gutt- (75b), gut- (134), chud- (71), kud (2), kode- (22b, 23), gode- (10, 18), gude- (5b) -rolff (*cf.* Fr. 1, 387b, 561b. BM. 5...). godrolffe (17). kotrulffe (132). guttruff (75a). gutteruff (21). kudrelf o. kuff kat (1). cate rolf (147). gutter (7. *cf.* Stalder 1, 489). gürtelin (6). migel (6, 74. *cf.* **cyathus**). stauf (Das.). kelch (9). kilch (8). doplet (112).

***Fiala** (*cf.* **figella**) vedele (23).

Fiber (*animal l herba*; *cf.* **viber. vibex. fibex.**) *hd.* fibar (131. 141); bibar (*ib.*), -ur (141), -er; bye-, be-, pi- *l* le- (*sic* 9) -ber; bebir (8), befer 1b. bircke, pirgk (74). bener *l* berke (23). eyn birg o. eyn alen krug (21. >< **fiala?**). *hd. nd.* otter.

***Fibeus** *v.* **Vibeus.**

***Fibex** (*cf. prc.,* **vibex**) bircke (3. 19, 4, 76). pircken *l* bercken (75). purchen (1). pirgk (74).

***Fibia** (*cf. sq.*) pekelhawbe (9).

Fibra, vibra (17) ader (*i.* **neruus** 1. 17. 110, 132) am hals (110). ein balß- (6), halcz- (18), hals- *hd.* -ader, -adere (23), -aydder (133), -oder (6, 4). spange (*i.* **armilla, perichelides** 74. *cf.* **fibula**) becken hube o. holz (8. *cf. prc.*). das port am wasser; *pl.* lempen o. zipffel *iecoris* &c.; ziserle vnd beiwürtzle (126). *ags.* libr laeppan (*pl.* 94, 136).

***Fibra-ns, -ens** (94) *ags.* risu- (94), rip- (136) -endi.

***Fibrare** (*i. neruos extendere &c., fortiter mouere, jacula proijcere* 76. *candere* 5b. >< **vibrare**) e- (17), a- (5) -dern. schwencken (76). glißen (5b).

***Fibratus** gezäserlet vnd haarächt (126).

***Fibri-us, -nus** (Kil.) bybern (17).

***Fibrum** (*aus* **cribrum** >< **vibrare?**) eyn sijp (5).

***Fibrunis** ein biberin (9). **febinus** berynne (8).

Fib-, vib- (5b), *bisw.* **fix-ula** (**brac-ea, -teola, concatenati-o, -es** 121) nuschil (121). nuskel (100). muskil (120). *hd. nd.* spange, vorspan; mantel-snor, -snür (6), -schnur (7). *hd.* vor-, fur-span, -spang; ring (6), rinke, schu-r- (125). ringel an der frauwen cleidern (75). spa-

gen (13). vorspang ℓ mantel (18). mandel snure (8b). zunge in eỹ gurtel ℓ snuer ℓ spindel (17). spenglin (68, 110). vælle (95. *cf.* vel *v.* **bracea**; velsloz **pessula** Sm. 3, 460?). brac (12). bratze (23). gaspen (109). gesperr (111). rorberg, schlurffen, anwurffe (*pl.* Agr.). honeworff; klammern (*fabrorum*); heffte (*vulnerum*); **fixula** kramphe (125). ein brustheffltlin o. am mantel o. ein schoner gurtel ring (64). hefftel (74). hecht- (106), het- (108), hĕck- (132) -sel. hĕizzilo (Gf. 3, 737). *ags.* sigil ℓ hring-ae (136), -iae (94).

Fibulare heften, binden, spannen (110, 132). vor- (11, 19), zu- (5), to- (23) -spannen, mit der spangen (5), bratzen (23). zu spann (17). *hd.* spengeln (Voc. ex quo). czu sammen spengen (4). einringgen (126). inbreisen (76).

***Fibulator** spengler (77).

Fibulatorium hakeken ℓ haexken(11).

***Fibulatura** naruuo (Gf.).

***Fibulus** rinck an einer gurtel; rinckel am schuch, *et. in freno* (75).

***Fibuo** (*nach* **fibulo**) *i. loquor* (76), *aus* **fabulor?** *cf.* **folo-bs** (Pap.), **-ps** (148) *i. sermo?*

***Ficaria** ficwrz (Sum.).

Ficarius figen-kauffer (110 *sim.*), -v'kauffer ℓ v'keuffer (8). veygen vorkawffer (9). *i. sutor, alut-, pellip-arius* (129. *cf.* **ficones**). *pl. i.* **vani** (*st.* **fauni** Br. &c.), *al. homines* v., *satiri, incubi &c.* (76).

Fi-, vi- (136) **-catum** (*i.* **jecur** 76 &c. *cf.* Dz. Wtb. 140) leuer (11). *ags.* libr (136).

Fi-, fis- (9, 87, 120, 134, *i. piscis* 129), **vi-** (9, 34, 37, 64, Bosw.), **vis-** (11, 20 &c.), **feci-** (102), **sin-** (*q. v.*), **spis-** (9) **-cedula, fice-tula** (47, 85, 94, 121, 136, Hpt., Gf.), **-dulus** (11. 19), **-cula** (141), **ficit-** (94a), **ficid-** (5b), **fidec-** (75), **sicec-** (104), **spicec-** (74). **sepicec-** (Gf. 4, 767. *cf. h. v.*), **sinced-** (*s. u.*), **cicen-** (*s. u.*), **cicend-** (93), **cinced-** (Gf 5, 711) **-ula, spitella** (*i.* **lucilia** 16), **falocena** (102) (*cf.* **curruca**) snephto (87, Gf.), **-a** *sim.* (120, 141, Gf.), -e (100), -er (7). sneph (45). snepfe (104). snepff (74, 110). riet-sn. (64, 93). riedschneck **fid.** 75). *hd. nd.* sneppe. snepe (4). snep (5, 21). sneeppe (11). snippe (13. 23). snyp (12). snech o. rŭch (1). schnebe droschel (75). basel- (13), waßer- (18) -hone. grase-mŭcke (19), -mucke (102). *hd.* gras-, graß-mücke (3), -muck, -mugk. gras-musch (11), -vincke (9). fincke (10). *ags.* suca (Hpt. 5, 198). sucga (94ab. *cf.* συκαλίς *id.*), hegesugge (Bosw.). wŭstling (114). zeißlin (91). cisli (93). zys -cinc. Gf.). gey- (1, 74), ge- (74) -bitz. bach-stertz (7), -stelz (cicen. 87). hegistertz (**sepic.** Gf. 4, 762). wasser- (9. 16. **vic.** 34, 37, **spic.** 74), pach- (74) -steltz. finieffa (? *st.* sneffa? **ficetula** Gf. 3, 526). (*herba*) clivarn (85). chiwarn (47).

***Ficella** (*cf.* **fiscella**) *i. pars brachii ℓ vas* (76); **ficilus** *i. os br.* (Gl. m.).

Fic-etum, ℓ -isetum (76), **ℓ -ulnetum** (147), **-entum** vygecht (8, 9). vigen-, figen-hauff (5), -hoyp (19), -huff (76), -hoff (18 21), -hoffe (8b), -hof (23), -holtz (8), -garte (17, 19). dair vele vyghen wassen (147).

***Ficeus** *v.* **Ficulneus.**

***Ficicio** *v.* **Filigo.**

***Ficidula** *v.* **Ficedula.**

Ficilus *v.* **Ficella.**

***Ficinetum** (*untersch. von* **figmentum**) *i. composi- ℓ forma-tio* (76).

***Ficionarium** (*st.* **tic.**) dayr men vuyr myt staiet (147).

***Ficitula** *v.* **Ficedula.**

***Ficizetum** *v.* **Ficetum.**

***Ficmen** &c. *v.* **Figmen.**

***Fico** (*i. ficuum comestor ℓ deuorator ℓ calumpniator* 76, **defurator** 3) ein feygen fresser (3).

Fic-o, -on, *pl.* **-ones** *ags.* sco (Gl. Aelfr.). soche ℓ schvhe (Sum.). soescuha (120, Gf. *sim.*). sochscua (141). sŏchschova (121). soescuohe (104). hososcuoha (127). **fichones** finchun (Gf.) *hierher?*

***Fico-fanca** (8), **-uanta** (9), **-fanitica** (76) (*aus* **ficophagus** × **sycophanta**) veygen vroz (9). figen-freßer (8), -esser (76). lesterer (8, 9).

***Ficonissa** &c. *v.* **Fitonissa.**

***Phiconus** *v.* **Fito.**

***Ficouanta** *v.* **Ficofanca.**

***Ficta** (*aus* **fiola?** *anders* Gl. m.) *i. calix vini ℓ vas amplum* (76).

Fictile *hd. nd.* eyn erden, erdin (19), erdern (132), irden (7. 12) *hd.* **vaß, vas,** *nd.* vat (23), gevesse (9), geweß (8), haffen o. krug (75), tuppen (66, 70, 151), kuppe (69), kupp (134), duppen (132), doppen (67, 152), poth (19), pot (11). eyn vaß von erden gemacht (8, *sim.* 68). getreyt faß (64).

Fictilis das lichtiglich zu giessen ist ℓ erdig (110). dat lichtelich tzo temperiren is ℓ erdisch (132).

***Fictinium** *v.* **Fictitium.**

Fictio ein falsch bewisunge (15, 63). ain falsche beweisung (76). ein f. frewntschaff ℓ falche tat (9). eyn fals wisung ℓ gedicht (7). falchs fruntschafft (8). vnmeynung valche beweysunge (9 Anh. 2). dyechtunge (19). vensinge (99).

***Ficti-tium,** *gew.* **-cium, -nium** (7) eyn dichte (22), *hd.* ge-d., -dicht, ghe diete (23), getichte (9), dichtinge (11). ein erdocht ding (6). lugene (9). logen (8). vnmere (22b).

Fictor tichter (64). vensere (99). vynser (147).

Fictus ge-logen ℓ -dichte (8b), -macht o. -dicht (75), -mustert (125).

***Ficuleus** *i.* **scitor** (76).

Ficulnea (*dim. a* **ficus** 76 &c.) figenbŏm (6), -baum (5), -baym (5b), -pawm (1), -bom (23). feygen bawm (4). cleyn vyghenboem (147).

***Ficulnetum** *v.* **Ficetum.**

Ficulneus, ficeus vyghenboems (147).

Ficus, vicus (147, *i.* **ficulnea** 1) *hd.* fige, feige, veyg; fi-, fey-genbaum, vigbovn (93). *nd.* vighe, vighen bom; vighe (132), vijck (147), vick (22ab), wijk (23) *infirmitas piscium*, eyn cranckheyt der visch (147), crancheyt der vische (22b), eynrehande ongemach (132). (**ficus** *m.*, *g.* **-i,** *in* 110 &c. *von* **f.** *f. g.* **-us** *untersch., morbus, passio*) *hd.* fig-, figen- (110a) -wartz, -werzen (93). fig (2). verg **ficus** 1. *zwischen caput de partibus piscium und c. de passionibus naturalibus animalium*; *cf.* Fr. 1, 259 *sq.* Sm. 1, 515, 559. Gth. Wtb. 1, 361). eyn bucke (*piscis* 5b).

***Ficus** *v.* **Vicus.**

***Fichones** *v.* **Fico.**

***Fida** *v.* **Fidis.**

Fid-e, -eliter *hd.* glaub-lich, -haftig. gleub- ℓ truwe- (110 &c.), geloef- ℓ trowe- (132) -lich.

***Fidece-n, -na** *v.* **Fidicen.**

***Fidecula** *v.* **Ficedula. Fides.**

Fidedignus glaubhafftig (75).

Fide-, fidi- (Br.) **-fragus, ℓ -frangus** (75), **fedre-fragus,** *var.* **-fagus** (74) trewlos (9), -pruchig (74, 75). dru- (8), drug- (49) -loß. druwe-lois (13), -loiß (10). fidepruchel (74).

***Fidegellina** *v.* **Figellina.**

Fideicommissum gelaublich beuelhnyß, *var.* glaublich befelhung (64).

Fideiubere purg sein (1). *hd.* burge, burg, bŭrge (6), byrge (67), byrg (134), bŭrger (13), borg (21, 132), *nd.* borghe, to b. (23) werden, w. vorden andern (11). vorheyssen (4).

Fideiussio burgeschafft (8, 9).

Fidei-, fide-, fidii- (5b) **-ussor** *hd.* burge, burg, bŭrge (3, 6), *nd.* borghe, *oft* vor schult. berge (13). borghere (81). purg vnd borg (75). eyn vorspreche (19).

***Fideiussoria** purgschafft (75).

Fide-lia, ℓ -na (64, 76) hafen (64). irdin-h. (74, 98). erden vas (110), pott (132). hefen ℓ krieg (76). groißdorff (74).

Fideliator seelgerether (Gl. m.).

Fidelis (*i.* **fidus**) *nd.* truwe. *hd. nd.* ge-tr., -trev (6), -trew (4), -trwe (18), -trouwe (132), -dru (21). trwich (11). gelawbig (9). glaubig (*i. credulus* 1). gleubig (17). glŏbig (6). gleubhafftig o. warhafft (8).

Fidelitas *hd.* getruwe-, gedru- (8), getrewic- (9) -keit. dedru- (*sic* 21), ghetruwic- (23), truw- (22), getrew- (4) -heit.

Fideliter (*cf.* **fide**) geloublich (76).

Fidella *v.* **Figella.**

***Fidellus** chalp (Gf.).

Fidem prebere ℓ iubere purg werden (75).

***Fidena** *v.* **Fidelia.**

***Fidencia** *v.* **Fidicen.**

Fidens triwende (39).

Fidentia freymutigkeit (125).

Fidere druwen (13, 14). *nd.* truwen. *hd. nd.* ge-tr., trouwen (132), *hd.* -trauwen, -trawen (1, 134), -trewen (4), -drauwen (152), -druwen (133), -truen (17). *hd.* lo- (12), gelau- (9), glau-, gleu-ben. ghelouen (11).

Fides (*dim.* **fidecula**) trou- (132), tro- (99), *hd.* trau-, drau- (67, 152), tru- (19, 68), dru- (133), tre- (70) -we. trew (69, 134). truw (110). trw (11). *hd.* gelaube, glaube, glaub, glauben (13). glŏbe (6). loue (22ab). ghe-l. (23, 132).

Fid-es, -is, -a, -us (16) *hd.* seyte, snit (76, 134). seitte ℓ ein snor *lanificum* (6). seuden (13). zeyde (23). snuer (132). snare (16). sŭare (8). snar *in fiella* (8b). snur (9). glockenstranck (17).

***Fideus** (*i.* **finus** Gl. m.) *v.* **Fidius.**

***Fideussor** *v.* **Fideiussor.**

***Fidiale** leube (19. *aus nd.* love *fides* × *solarium?*). solre (11).

***Fidia-mus** (129), **-nus** *i. amicus fidem seruans* (76), **amans** (129).

Fidi-cen, -cina (76, 134 &c.), **-cium** (76), **fide-cen** (134), **-cena** (67), **-ncia** (133) (*i. qui l que canit in fide. cf. sq.*) seyten-singer (110), -spieler (7). in snaren syngen (132). *hd.* spil-, spiel-, spele- (13). *nd.* spel-man. geyger (91 *sim.*). harpffer (64, 88), -eschlager (88).

Fidi-cina, -cena (*cf. pre.*) *hd.* spiel frauwe, spil-frau, -frow (6). spel vrowe (23). eyn seyten spileryn (4).

Fidicula *v.* **Figella.**

Fidicule dumschrube (125).

Fidifragus *v.* **Fidefragus.**

***Fidiiussor** *v.* **Fideiussor.**

Fidis *v.* **Fides.**

***Fidius** (74 &c.), **fideus** *nomen* halb-mensch vnd -got; *aduer.* beydemmittel-finger do mit man swert; *i.* **anularis** golt-finger, -trager (74). gult- (21). gold- (76), *hd. nd.* golt-vinger, -vingerlin (18). eyn vingerlinck (132).

Fiducia getrue dinst (8. *cf.* **fidus**). truwe (18, 19, 68). vtrawung (91). getraw-ikait (134), -kait (1). getruwig- (69), getrauig- (151). getrauy- (66), getrew- (70) -keyt. getrauhe-t (152), -yt (67). trou *l* ghelone (11). glaube (19). globde *l* zun'siecht (18 Mrg.).

Fiducialis trwe- (11), druwe- (19), getruwi- (18), ghetruwe- (23, 68), *hd.* getrw-, getru-, getrau- (67), getrou- (132), getreu- (70, 134), getreü (151). gedrau- (152), gedru- (21, 132) -lich, -liche. getruw (110).

***Fiducialitas** getrukeit (17).

Fiducialiter getruelich (17).

Fiduciarius *hd. nd.* eyn, en ge-truwe -truwer, -druer (21), druwer (133), -drau wer (67, 152), -trewer (131), -trouwer (132).

***Fidula** *v.* **Figella.**

***Fidulare** (*i.* **figellare**) fideln, geigen (74).

Fidus (*i* **fidelis** *q. cf.*) ein getruwer (6). getru (8). gedru (21). getrw (1). getrewe dinst (9. *st.* **fiducia**).

***Fidus** *v.* **Fides.**

***Fiella &c.** *v.* **Figella &c.**

Fieri *hd. nd.* werden. w. gemacht (19). warden (11). **fit** schuet; **fiunt** scheeyn (85). **fiat** eß werde (19). et warde (11).

***Fifetera** (*i. bestia maritia que aquam adtrahens et iterum effundendo naues dimergit*) splinza (131). *i. q.* **fusitera** = **physeter** (Gl. m.), *cf.* spritzwall **physeter** (Kl.), *balaena* **physalus** (Nmm.); *auch vll. die Fischnamen* sprinz-, sprenz-ling (Sm. 3, 592).

***Figella** (*cf. sq.*) *v.* **Frigellus. Nigella.**

***Fi-gella, -gela** (3), **-ella, -della** (Gl. m.), **-dula** (12, 64, 75, 93), **-dicula** (91, 125), **-gilla, vig-, vi-, flig-** (*v.* **steffâus -ella** (*instr. mus.*; *et auis l herba*, *cf.* **frigellus, nigella**) ein fidella (5b). *hd. nd.* vye-, wi- (9), *hd.* fi-, fid-, fedel. *nd.* vedele. fiddelen (19). giga (93). gyge (10 &c.). geyg (91). eyn lut (21). quintern (125). *Bes.* **fidella** *hd. nd.* vincke (*auis*). *hd.* fingk (6), fing. **fig-, fi-ella** (*i.* **zizania**. *st.* **nigella**) rad-e (23), -en (5, 21). -el (74). ratt (**fiella** 76). ratyn (4).

***Fig-, fi-, vig-, vi-ellare** *hd.* fidelin (18), fiedeln (7, 20). fid-eln, -deln, -len, fedeln. vie- (11), ve- (23, 132), fy- (110) -delen. vellen (22).

***Figel-** *sim.*, **figu-** (68) **-lator** *hd. nd.* vede-, *hd.* fide-, fid-, viede- (20), vydde- (19) -ler. gyger (6, 76, 93).

***Fi-, fide-** (75) **-gellina** fidel bogen (4, 75).

Figore stecken *l* cleuben (5 &c.). stech-o (*prs.* 141), -in (8ab), -en (1, 4). *hd. nd.* sti-, *hd.* ste-cken. *hd.* cleu-, klie- (76), cley-ben. kleuen (18, 23). spalden (17. *misv. aus* klieben ✕ **findere**). vestigen (68 &c.). hefften (110). hechten (23). hetten *l* vatten (22b). negeln (49).

***Figilla** *v.* **Figella.**

Fig- *bisw.* **fic-men, -mentum,** *i.* **figium** *l* **fictum** (76) ein gemacht (1, 5b, 75). gestifft (25) ding. *hd. nd.* dicht-unge, -inge, -nisse (22). *hd.* ge-tichte, -ticht, -dicht, -mächte (111). -lichnisse (9). glichniß (8). hefftung (110).

***Figulator** *v.* **Figellator.**

Figulus (*i.* **ollarius** *luti compositor; qui facit* **vllas** 5. 21) *hd.* hauanari (141); haf-, hafe-, haff- (1), haue- (6), hefe- (151, 152), heufe- (13), vorbe- (8b furben?), dippe- (18), vl- (5. 21) -ner. top- (9), dop- (17), dap- (5), gro- (22). grop- (23) -per. duppen- (5b. 12), heffen (8), hefen- (10), pot- (132) -macher. pottemaker (99).

Figur-a, -e (5b) (*i.* **forma; maneries** *l* **slages** — *st.* **similages?** — *l* **signaculum** 1) *hd.* gestalt. g- (1. 9 Anh., 132), stalt- (23), stalti- (13), *hd.* gestelte- (5), gestelti- (15 *sim.*), glich-, gleiche- (152), gleich-, scape- (11) -nisse, *hd.* -nusse, -nuß, -nis, -niß. -nisse eyns wesens (15). gelichunge *l* worschein (9). figure (5). ein f. alde (5b). figuer (21). nott (77).

Figuralis *hd. nd.* figur-, figuer- (17, 21) -lich. -lic.

Figuralitas figurlichkeit (18). figuer-lichkeyd (19).

Figurare gestalt geben (76). glichin (8 *sim.*). geliken (11). bildin (8, 9). zeychen (5b). figur-en (7, 22, 67), -eren (23, 132). *hd.* -ieren, -iren, -ern. figuern (21, 133).

***Figurosus** crefftig (5b).

***Figus** (*i.* **pilax** 75, **cattus** *siluestris* 3. 75, 76) ein wilde- (3, 74, 75), walt- (74) -kacze.

***Fil** baldrian (9).

Filacista *v.* **Filatista.**

Filac-, phylac-, fila-, phila-teria (*cf.* **lacinia.** Gl. m. 3, 553 *sq.* 5, 286 *sq.*) perment daran die zehen gepot ge schriben waren (74). dynne (110), dunne (132) pergament. *in quibus* X *precepta erant scripta.* ruom- *l* zaupar-giscrip; phechar, cechar *l* brievelin (*sic* Gr. 3. 321). brieuil-i (Sum.), -in (130). brieff (25). sawm- (9), zawm- (8) -vesen *cf. sq.*). bleho (86). ger o. saume am gewande (74).

Filac-, fila-terium geschrift der X gebot (9). schrift der zehen geburt (*sic* 8). ein saum (17, 110) an dem gewande der widder geslagen ist (17). zom (68). soem (132). zedel (5. 21). zadel, lode (5b). stra-del (23), -tele (22). tafele (22b).

***Filactrum** (*cf. pre.*) *v.* **Filetum.**

***Phila-delphus, -derphia** *l* **-rphia** (*i. fraterna dilectio* 76. *cf. ngr.* ἀδερφός) veste lieb *l* bruderlich lieb (9).

***Phila-, philo-** (Br.) **-geus** *aus* **phlegon** ✕ **ipogeus** *q. v.*) pferde der sunnen (74). *i. quartus equus solis* (Br.).

Filago, carta-f. *q. v.* wund (91, 125), ruhr-, heinsch- (143) -kraut

***Fil-ama, -oma, firama** (11, 19 *kuf* (74, *aus* φίλτρα) quecksilber (19, quic siluer (11).

***Filamen** garn (Sum.). spynwerck (...).

***Filamena** *v.* **Filomena.**

***Filandus** *v.* **Filaudus.**

***Philangus** (*cf.* **philargirus**) liebhaber der zeitlichen ere (75).

Phila-ntropia, -tropia, -ntropa *hd.* mensche- (17), mensch-heit. lieb der menschheit (9). *nd.* de mynsche (23); mildighen (22). barmhert *hd.* -zikeit, -zkeit, -zig (8), *nd.* -ichei demietikait (76).

Philantropice barmherczig (...).

***Philantropos** liebe (8, 9).

Philantrop-os, -us (*i.* lap-a, -pa *hd.* klette, cleth (3). große klett kleb eren, -kraut (126. Fris.). *nd.* c crasse (11).

Filare *hd. nd.* spinnen. vedemen fedem machen (5). garn treien (...) drayen (132). *hd.* zwirnen.

***Philar-cia, -gia, -gicus** *v.* **-gira -girus.**

Philar-, filar-giria, *l* **-gia** *l* **-cia** **-tia** (75) liebe der zytlichen ding (...) l. des geldis (8), guldes (17), golde (...)

Philarg-, filarg-irus, *l* **-icus** (147 &c.), **-ius** (68, 147), **-us** (74, 75, ...) giezig (8). geyezig (9). girig (17. ... 132). liebhaber des gelts (74, 75 ...) zeitlichen guter (75). geltgyrich (74)

***Philarphia** *v.* **Philadelphus.**

***Philartia** *v.* **Philargiria.**

***Filastica** *v.* **Filatista.**

Filateri-a, -um *v.* **Filacteri-a, -um.**

***Philates** *v.* **Phelax.**

***Filatissa** spinner-in (68, 110), -sche (132).

Fila-tista (74, Gl. m.), **-cista** (... 147, Gl. m.), **-stica** (76), **-tor** *ll* (...) ner, fadner (74), spynresche umb (...) (147).

***Philatropia** *v.* **Philantropia.**

***Philatrum** *v.* **Psilothrum.**

***Fil-, phil-** (74) **-audus, -andus** (... 76), **-iaudus** (8), **-iaridus** (17 *aus* philautus Kl. ✕ **laudare**) selbsliebhaber der (74). *hd.* der sich selber lobet *an* Mss. mog.).

***Fila-x** (74), **-xa** ✕ φυλάσσειν (...) dorin man etwas behelt (74). vat (...) in to bewaren (147). *lo vaso da* (...) (Gl. m.).

***Phi-** *v.* **Phe-, pi-lax.**

***Filcicula** (*cf.* **fili-cula, -x**) farn (Sum. II).

***Philebama** *v.* **Filocopus.**

***Filed-erus** (8), **-rosus** (9), **filodurus** (17), **philiodru-s** *l* **-B** (74) (*aus* φιλολοίδορος?) eyn affter-koser (74), -koser (17), lip- (8), lib- (9), lieb- (74) -haber

***Fileius** *ags.* brog (136b).

***Philentum** *v.* **Pilentum.**

***Filependula** *v.* **Filipendula.**

***Philetrum** *v.* **Psilothrum.**

Fil-etum, *l* **-actrum** (147) vadem (11). stranck garns (147).

***Philetum** *v.* **Pilentum.**

***Filex** *v.* **Filix.**

*Filfel v. **Fulvalabia.**

*Filia *hd. nd.* do-, to- (5b, 4) -chter. dogter (99).

Filialis dochterlich (11).

*Filiaridus v. **Filaudus.**

Filia-ster, -sticus, *l* **-tor** (74) *hd. nd.* stief-, stef- (23, 97), steif- (8b, 132). *hd.* stiff-, stif- (9), schif- (8), stuf- (76), stewf- (1) *hd.* -sun, -son, *nd.* -sone, -soen (11, 97). eydem (4). eiden (93). aiden (74 toh- (93), toch- (74), doh- (6) -terman.

*Filiastica v. **Filiastra.**

*Filiastica (*i. que compangit filum*) zwir-, *var.* zwi-nerin.

*Filia-sticus, -tor v. **-ster.**

Filiast-ra, -ica (*i.* **priuigna** *q. cf.*) *hd.* eyn styeffe (*untersch. von msc.* styeff 152), stieff-, stewff- (1), stiff-, schif- (8), steif- (49, 132), *nd.* stef-dochter. snur, sunsweib (74).

Filiatio kintheit (65).

*Filiatus v. **Foliatus.**

*Filiaudus v. **Filaudus.**

*Filicem (*acc.? cf.* **fili-cum, -x**) farm *l* farmahi (Gl.). farn *l* viusta (*lat.?*) *l* **filix** (141). *ags.* fearn (94).

Filico ruff-yan, -igan; vnsteter an worten (74). vnwarhaftiger mensch (75).

Filicula (*cf.* **trichomanes**) rotter steinbrech; engelsüß (126). stein-, eich-fahren (Fr.).

*Filicum (*aus* **filic-tum,** *cf.* **-em &c. carex.** saharahi (141). farmahi (Gl.).

*Filigo (*cf.* **fuligo**) mais (*cf.* maese *macula* Kil. *sim.?*) *l* ruße *quod crescit ex* **ficicio** (*aus* **focacio?**) *retro ignem* (8b).

*Filinium (*cf.* **flacterium**) eyn zeddel (7).

*Philiodrus v. **Filederus.**

Filiola (*cf.* Gl. *h. v.*, Gl. 3, 333, 496) phellola (*pannus operimentum calicis?*); nillo-l, -lin (Gl.). philol (93).

Filio-lus, *l* **-sus** (66 &c.) eyn cleyn son (17). en sonne (22). philol (93). fillol *sm.* (Gl.). *pl.* -li kinderlin (65).

*Fil- v. **Flex-, nauc-ipendere.**

Fili-, *l* **phili-** *l* **vili-** (74), **file-** (85) **-pendula,** *gr.* φιλιπένδελα (148) steinbreche (96). groz st. (Sum.). großstainprech (74). stenbreke (47, 85). rot stainbrech (91, 143). rote stempreth (*sic* 125). wit akleye (47). meila-n (93), -ndt (74). varen (11).

Philiste-a, -s (132) *hd. nd.* das. dat lant der, von, van philistijm.

Philistei vnbeschnitten (68, 110), onbesneden (132) heyden.

Philistijm vnbeschnitten volck (68). onbesneden v. als heyden (132).

*Filium (*i. filum aquae* Gl. *m.*) v. **Philtrum.**

Filius *hd. nd.* sone, sonne (23), zoen (11). *hd.* sun, sûn (6), *gew.* son. **fili-us, -a adoptiu-us, -a** eyn erkoren sun o. dochter (110). eyn vysserkoeren soen off d. (132). **filius adoptiuus, adulterinus, legitimus, primo-, vni-genitus** erwelter, eebruchlicher, eelicher, erst-, *var.* eratge-, einge-borner sun (64). **filii israel** kinder von isrl (5b).

Fi-, *l* **vi-** (75, 77), **fe-** (136, Sum. V) **-lix, -lex** (17, 93, Gl.). **-nix** (47) (*cf.* **ferula, filicem, follix, carex**) varin (varin? 3). farin (12). farm (104, Sum. V). varne (8, 9, 77). v.-kûd (*sic* 13). farn (7, 47). f.- (110), vn- (17), glaßeschen- (75) -crut. glaßaschenwurtz (75d). pharn (19). varbe (*sic* 9). ein narre (*sic* 17!). vaern (132) fayraen (85). barm (Sum. V). *ags.* fearn (94), ferun (136). alant (47, 85). huchila (*piscis? auis?* Gl.).

Filix minuta (*cf.* **felicina**) *ags.* eofor fearn (94a).

*Filla (*anders* Gl. *m.*) benedictenwurtz (125).

*Fillum indicum pibendia (Sum. VI).

Phyllum welsch bingelkraut (143).

*Philo v. **Lictor.**

*Philobalsamum *hd.* salbe (9, 21, 74); edel s. (8); s. von balsam (18); s., salb besser. eyn b. s. (17) dann balsam. *nd.* zalue better wan balseme (22), van balsme (23).

*Philobo-lia, -ma v. **Filocopus.**

Philocalus eyn gut liebhaber (68, 110). goet lieff hebber (132).

Filo-copus (18, 66 &c., 74, 110 &c.), **-ropus** (75), **-labus** (76), **philo-compos** (125), **-compus** *l* **-pompus** *l* **popus** (Gl. *m. aus* φιλό-χομπος, -κομπος), **philebama** (9), **flo-bonia** (67, 74, 132), **-comptus** *l* **-tôcus** (*q. v.*) *i. amator iactantie* (*ll. e.*). liebhaber (74). l. des ruoms (75). der beumung; **-copus** 74. *st.* berumung. lieb der berumunge (9). berumeniß (18). peynlich vff dy arbeyt (133). **philoboma** v'rumer der liebe (17); **-lia** rede des rums (74); **-lita** *i. amator iactantie* (66 &c.), *sapientie* (110 &c.).

*Philocteta v. **Faltilones.**

*Philog-enus, -eus v. **Ipo-, philageus.**

*Philo-gister, -hister (110), *l* **-tâticus** *l* **phloister** (74) *i. amator visionis* (66 &c., 74, 110 &c.). liebhaber der weißheit (75). des gesichts o. der sehung (74).

*Filogogus v. **Filologus.**

*Philohister v. **Philogister.**

*Filolabus v. **Filocopus.**

Filo-logus (110a), **-gogus** (110b), **-sogus** (66 &c., 68, 75, 132) *i.* **amator, animator** (133), **mater** (110a) **ra-, orationis.** ein liebhaber der rede (68, 110). vernunfft (75). eyn minner der reden (132).

*Filoma v. **Filama.**

Fi-, phi-, phy- (5b) **-lomena, filamena** (9), **filomera** (99) nacht- *hd.* -igal, -egal (5b, 13), -galle, -gal, -igail (58), -egale (22), -agal (23). nach- (16), nagte- (99) -gale. grasmu-cca (Sum.), -ga (87).

*Philomites (*aus* **-mythus**) liebhaber der mere (74).

Philopo-mpus, -pus v. **Filocopus.**

*Philophistoricus v. **Philostericus**

*Phi-, *l* vi- (74) **-lorcium** *i. amasia* (76). eyn lebichen (12). liebechin (10). liebes- *l* mein-lieb (74)

*Filoropus v. **Filocopus.**

*Filosaga *id est verba composita* (76. *cf.* **filosogus**).

*Philosella v. **Pilosella.**

*Filosogus v. **Filologus.**

Philo-, filo-sophya (**phya**) lieb der weißhait (91), naturlichen kunst (65) liffliche k. (12). *hd. nd.* naturlick k. *sim.* die k. von (110), const van (132) den naturlichen meysteren.

Ph. moralis eyn chunst (1), kunst (3, 5) der tugent. k. der dugend (6), der jugent (*sic* 46), der doghet (23), von der dogent (18), der sitten (91). *hd.* (Mss. *mog.*) konst der dogen-t, -de (17), *bisw.* togent.

Ph. naturalis (**nalis**) (*cf.* **phisica**) *hd. nd.* naturlich kunst. *hd.* konst. natuerlich kunst (46). die k. der natürlichen ding (91). k. der nature (5b). eyn k. von der natur (18). n.-liche k. *l* n.-l. weysagung (3).

Ph. rationalis die logica (91).

Ph. sermo-cinalis, -nionalis (4) *hd. nd.* kunst *hd.* konst der rede, *hd.* ridde, redde, von der r. (7).

*Filosofos (*herba*) andorn o. grens (96).

Philosophus *sim.* (**phus**) ein naturlich wisser (1), n. kunstiger (5b). ein natürlicher meister (6), lieb-er (64c), -haber der weißhait (91), kunst (64). upar-, unmaz-uuizzo (Gl.).

Ph. naturalis naturlich *hd.* meister, wisser (5), *nd.* wetere. eyn natuerlich wiser (17).

*Philo-stericus, -storicus *l* **-phistoricus** (74) (*i. historiographus* 75) liebhaber der neuen mer (75) vber in den hystorien (74).

*Philosus v. **Pilosus.**

*Philotanticus (*cf.* **flotocus**) v. **Philogister**

*Filto meydeborges ber (23).

*Filtor (*i.* **centor**) vyltmeker (147).

*Filtra v. **Filtrum.**

*Filtrifex filtz-macher, -mecher. viltmacher (132).

*Fil-, cen-trosus vyltich (147).

*Philtrum, filium (9) (*cf. sq.*) wilde pasten-ach, -ey, *hisp.* **cauathoria salvage** (143). wasternach (9). hirtzklee, künigund kraut. wasser dost *i.* **eupatorium adulterinum** (73).

Filt-rum *l* **-a** (*cf.* **cento**) eyn fyltz *l quedam herba* (66 &c. *cf. prc.*). fi-, *l* fe- (Gl., Gl. *m.*), vi- (17) **-ltrum** *hd.* vilez. *nd.* vilt, vylte (147). **viltrum** (..*a villis*") heren tuch (64). hutt-rauch, *cor.* -tach (*i.* **arsenicum album** 75).

*Filtrum v. **Fulcrum,**

Filum, felum (76) *hd.* garne. *hd. nd.* vad-, fad-em, -am (21), -an (141), -ym (5b), -en (6, 13, 4). fad (91).

*Fimalia v. **Funale.**

Fimare *hd. nd.* misten, messen (11, 22). tungen (5).

Fimarium mist-huffe (19), -huffen (110), -hoep (132), -hof (68). mesthof (11).

Fima-rius, -tor mist-er (110 &c.), -trager (74). meester (11).

Fimbri-a, -um (122) (*i.* **limbus, -ora &c.**) saum (110), som (68) an einem cleid. *hd.* saum, saume, seume (7), seyme (12), sôm (6), sam (9, 21), same (16) *nd.* som (23), soem (132), zoem (11). zerkafert saum; belege (128). blaege *l* wulst (126) vmbleg (111). wolst (114). bast am rock (75). gerhe (5). gere (21) ghere (23) geren (10 &c.) gern (25). liest (132). vese (108) fase *l* tremo (110. *cf.* triem *Sm.* 1, 490 : lt. **trama?** trem-

bil, dremil Gl. 5, 531 *sq.* ?). traro; thrado, tradho *sim.* (*cf. ags.* thræd *engl.* thread); traben *l* vasen *acc. pl.* (Gl.). tradel; zadel; stuch (17, 21). zopf (7). *gall.* ourle (122). **f. manice** *i.* **supera** briß am ermel (75).

Fimbriare seumen (64, 75). basten (65).

Fimbriatus beleget *l* verwölstet (114). beleit *l* verbræmt (126).

***Fimeton** *i. aurum* (76).

Fimetum mist-gruob (91), -stat (111).

***Fimeus** *i. os aperiens* (76).

Fimus *hd. nd.* mist. mestz (13). mest (99) mess (11). mes (22). baw *l* kaat (126). gor (Gl. **fimogor** *sic* 141). deisc (Sum. *cf.* Gl. 5, 231).

***Fimus** (*st.* **fumus**?) **terre** ertwort (85).

***Phina** *v.* **Phinna.**

Finalis *hd. nd.* ent-, ende- (18, 21, 132), eende- (11) -lich, -lic.

F. conclusio entlicher beschluß (75).

***Finalitas** endelichkeyt (18).

Finaliter ende-lichen (132), -lich (21), -lic (23). *hd. nd.* ent-lichen, -lich (6), -liken.

Findere *hd. nd.* spalden. *hd.* spalten. zer-sp. *l* -cleiben (75). schnyden (110). chluipit (**findit** 141). cliben (75). kleubin (5). uff cluben (17). cluuen *l* clowen (22). clouen (11, 132). klecken (74). spliten (99). spleyten (11). splyten, cloeven (147). slyißen (19). off rißen (18). deylen (21, 147).

Fingere *hd. nd.* di-, *hd.* ti-chten. dihten o. stifften (6). denken (23). *hd.* ge-, er- (9) -d. trachten (18 Mrg.). be-tr. (65). ertratten (49). machen (9). schaffin (8, 9). schleppen *l* tosamede- (23). tohope- (22) -zetten. *hd.* zusamen setzen. stechen mit eyner nalden (5. *aus* stichten = stiften × **figere**?). stechin *l* nelen (5b). hæffnen (126). vensen (99).

***Finicedo** *v.* **Emicedo.**

***Finicia** *v.* **Fenicia.**

***Finiculus** *v.* **Feniculum.**

Finire *hd.* enden. *hd. nd.* endigen. vullen- (23), follen- (7) -bringen. *hd.* voln brengen (5 *sim.*).

***Finis** (*zwischen* **ligianum** *u.* **fauilla**) *ags.* aerce (94a).

Finis *hd. nd.* ende. eynde (11).

Finis intencionis die leczte (9), leste (12), lehste (10 *sim.*) meynunge.

***Finitedo** *v.* **Emicedo.**

Finiti-mus, -uus (19, 132) endelich (19). nach- (68, 110), nae- (132) -buer.

***Finix** *v.* **Filix.**

***Phinna** (17), **phynna** (1, 74), **phina** (75) (*cf.* **pinna, mantile**) eyn phinne (17). zweck (75). zweck-, past-nagel (74). zwickhel (1).

Fiola *v.* **Fiala.**

***Finuclum** *v.* **Feniculum.**

***Phynula** (*cf.* **phinna**) pfrymlein (74).

***Fiola** (*herba, cf.* **viola**) *hd. nd.* fiole. eyn fyoln (17). fiel (21, 110). *hd.* fey-hel, -al (1), -el (4), -elrose (3), -ol *m. l* viole *f.* (4). vigol (68). vioel (132). vihel (67 &c.).

***Fiolarium** fialen garten (19). fiolen hof (11).

***Fi-, vi-** (5b, 6, 74, 75) **-olata** vigol- (6). vigel- (68), violen- (5b, 132), fiolen- (23), fioln- (17, 132). fieln- (21). fiel- (110), fioyl- (5), veiol- (74), feiel- (3), veil- (1), feihel- (66), fihel- (67) -krut, *hd.* -kraut, -chrawtt (1). -cruyt (132). fialkraut o das electuarium gemacht vß dem kraut (75).

***Phiphatrum** *v.* **Psilothrum.**

***Firama** *v.* **Filama.**

***Firctum** (*i.*) **quercinum** (47).

Firmaculum *hd. nd.* vorspan. vor- (8b), voir- (108) -gespan. für spange (6). einbant (100). heesel (108).

Firmamentum *hd. nd.* vest-unge, -inghe (23, 132), -igunge (68, 75, 110), -enunge (17) des gestirns *l* sterckunge (75). grunt festin (6). firmam-ent (11), -et (5b). werr *n.* (Anz. 8, 502).

Firmare *hd. nd.* vest-en, -igen (1, 7, 75), -enen *l* vast maken (23). veesten *l* starken (11). sterken (22). stirken (17). be-festen (13), -stedigen (8b).

Firmatio vest- *l* bestet-igunge (75).

Firmatura *v.* **Sera.**

Firm-e, -iter *hd.* fest-lich, -lichen, -eclichen (132), -egliche, -englich, -clich (6). *nd.* vestlic, vastliken (22). sterckleich (1), -lich (110, 132). stetelich (5b). stetig- (66, 69), stettigk- (151) -lichen. stätiklich (134). gewiß (17).

Firmitas starck-heyd (19), -eit (11). starcheit (22). *hd.* starg- (5), vesti-, feste-, fest- (5) -keit. sterkede (6). vasticheit (23, 132). stedekeid (17). stetikait (76).

***Firmula** molen-yseren (11), -ysen (19).

Firmus (*i.* **solidus, ratus**) *hd. nd.* starck. starg (5). *hd.* feste, vest (1, 2). vast (23, 132). bestedeget (8b).

***Phironia** (*i.* **barbitum**) rubeblein (74).

***Fisalidos** (*aus* **physalis**) dropworz (Sum. V).

Fiscale kunniges vngelt (8). konigis in gelt (9). koninges rente (11). herren rent (68). heren-renten (132), -czynß (110). sczins (3). czyns (4). solt (17). ain gilt (76). fisclich (*i. villa* 86).

Fiscalinus froni scalc (104)

Fiscalis *i. colligens in fiscum* eyn stumeler (17). rentmeister (110, 132). fiscal (110).

***Fiscedula** *v.* **Ficedula.**

***Fis-, fi-** (74), **vi-** (98) **-cella, -cilla** (94), **-cellus** *l* **-cillus** (94b), **vistela** (76. *v.* **mulcrum**), *oft l* **fiscina** (*i.* **canistrum, cophinus**) ein klein körbelin (6). korb von stro (68), corffken van stroe (132), bintzen korblin (110). corbelin (100). korbe (8b). korblein do mit man visch fahet *l* v.-rewse (74). en clene korf (23). en kaerflinc (11). hude; roden- *l* slotkorf (109). ruse *l* körp (12). korp (10). drage-k. (5b). ryse (10, 13). krezli (95). zainfaz (Gl.). zeinle *l* kratle (126). *ags* tae- (94), te- (136) -nil, -nel (94b). vissele (99). fisez kürp (13). melkvat (98).

***Fiscenie** *v.* **Fescennina.**

***Fisce-ptura** (Sum.), **-pha** (*equi*) bintriemen (Gl., Sum.).

***Fiscilis** *v.* **Fissilis.**

***Fiscilla** *v.* **Fiscella.**

Fis-cina, -tina (75). **-sina** (49, 109), **-tra** (6), **fascina** (Sum., Gl., Hpt.), **viscina** (76 *v.* **mulcrum**) (*i.* **canistrum, fiscella** &c.) ein kese faß da man kese in macht (10), machen (19). *hd.* keeß-vas, -vaß kese-, kez- (9) *hd.* -korp, -kâr (12), *nd.* -vat. chasi- (104 *sim.*), chesi- (Hpt. 5), ches- (Sum.), kase- (100) -char. keßkar (49). keise naph (3). korbelin (7). matten korp (19). batten- (*i. q.* botten-) -carf (11). wissele (108). fisker (*i.* **fuscina, tricuspis** (Gl.). techer (? *cf.* Sm. 1, [illegible]) hafen (67 Mrg.). zeinen (126).

Fisclum *ags.* elescocche (Gl. m.).

Fiscocintus *v.* **Fustanum.**

***Fiscosus** (*i. lubricus, st.* **viscosus**; *cf.* Gl. m. 3, 572) slym-ick (19), -ich (11), -echtig (5b).

***Fiscula** (*i. redditus regum, i. q.* **fiscale**) solt (18).

Fisculus budel (11, 19).

Fiscus künigs- (93), trese- (100). kres- (22), dres- (13), drÿs- (12), dris- (10), drester- (5b), schacz- (4) -kamer fisccamera (86). trese kemere (23). kamer da man gelt helt (5b). fronehof (Sum.) spar biß (49). houpt- (141), bode- (Gl.) -balc. butel (8). bewtel (9). *ags.* bag gyrdel (Gl. Aelfr.).

***Fiscus** (× **viscus** *q. cf.*) slyme (19) fogel lim (17). darm (66 &c.), o. plutragent d.; mistel (74).

***Fiscus** (*cf. prc.*) *v.* **Longio.**

***Fiselus** (*aus* **fiscella,** *cf.* **fiscium**?) olkrugk (74).

***Fisenila** ehuuarn (105), *cf.* **filicula** eichfahren.

***Phisiarcha** (*i. deus*) furst der natur (74, 75).

Phisica (*i.* **philosophia naturalis** 75) naturliche kunst (64, 75) o. ercznei (64). natuerlich konst (17).

***Phisicorum** (*sc. liber*) das puch von der natur des leichnam (1).

Phi-, fi-sicus *hd.* arcz; artz-at (110b), -et (110ac), -it *l* -t (7), -e (17). arste (23). puchartzt (74). eyn natuerlich arcz (17). naturlich (8), n. meyster (9, 64, 75), m. der natu-r (110), -ren (132). ein magister von natur (98).

***Phisilios** (*aus* **physicos**) *ags.* leceas (94, 136).

***Fisimus** (*i. terremotus,* **hyatus,** *cf.* h. *i.* **fissura** Br.) erdbevyng of ryting &c. (147).

Physio- (Br.), **physi-** (75 corr.), **phiso-logus** (*i. qui loquitur de natura* &c. Br.) ein naturli-ch rede (64), -cher meister (75).

***Phisio-, phiso-, viso-** (1, 5b, 23, 74) **-nomia, -mia** (5b) (× **visus**) *nd.* gesichte. *hd. nd.* an-, ane- (10) -g. *hd.* gesicht (21), ane-g. (17), an-g.; naturlich g. (64); ein n. kunst der vsserlichen zeichen im libe (65); ant-litze (12), -lutz (74); phis-onomy, -onomei (134), -omye (67, 133), -emy (69). gestalt (74).

Fisis nature (8, 9).

***Phisologus** *v.* **Physiologus.**

***Phison** *hd.* eyn wasser. *nd.* en water **Ph., Gion** (*q. cf.*), **Tigris, Eufrates** dz sind die vier wasser die aus dem paradeis fliessend (1). dat sunt fir w. die vß dem paradise flyßen (5b).

***Phisonomia** *v.* **Phisionomia.**

***Phispilio** (*aus* **vispilio** × **philo**?) en kocheler (23).

***Fissariu-m, -s** (76) speidel (76). kidel (49). **fissorium** *i.* **cuneus** (Gl. m.).

***Fissatus** speldig (17).

Fiss-, fisc- (76), **fix-** (147) **-ilis** spel-tig (76), -dig (8). gespeldich (9). spalt- (68), cloue- (132) -lich. cloevelick, geryng to cloeven (147). cluftiger (75, 117).

***Fissina** *v.* **Piscina.**

***Phissitocus** *v.* **Psittacus.**

***Fissor** holez hauwer (10, 12).

Fissorium *v.* **Fissarium.**

Fissum schrunden im arß (126).

Fis-, fi- (136b), **vis-** (49), **vi-** (76), *l* **ris-, scis-, sci-** (136b) **-sura,** *l* **fisterna** (6) (*i. pedica* 76, *sim.* 49. *cf.* **fixura**) *hd.* chlewb- (3), clob- (5b), spald- (10) -unge; spalt, spalde (5ab, 9), spald *l* criß (21). klob (21, 76), klog (49). clufft (75). kloue *l* rete (23). rette *l* ritte (22b). riet (100). *hd.* ritz (6), rißbe (18), rysse (151), reyse (152). riß, risch (5). schoer (132). spliß *l* spleiße; klûnse; krimme &c. (Fr.). crinne (9). scrund-a (121), -e (100). klack (126, Fr.). *ags.* sloae (136b. slog Bsw.).

***Fissura** (⨯ **fiscella** *sim.*) kesc vat (147).

Fissus (*i. divisus*; : **findere** ⨯ **fingere**) spalten (8b). ge-sp. (110, 141), *hd.* -spalden, -clubet (19), -kloben (110), -clouen *l* -clauen (132), -sneden (11), *hd.* -dicht. ein gediht (6). en ghedicht-e (23), -en (22). schründig (Fr.).

***Fistici** (*i.* **pistacia**) pimpernüßlein (143).

***Fistigria** (*herba*) funffinger (74).

***Fistina** *v.* **Fiscina.**

***Fistis** *v.* **Penula.**

***Fistol-a, -ire,** *v.* **Fistul-a, -are.**

***Fistra** *v.* **Fiscina.**

Fistuca steinsetzer (114). schwâr (Dsa.). schwir-ren (Fris.), -en; besätzstössel; heyen; bätz hundt; schleger (126). jochschlegel. *belg.* heyblock (128).

Fistucare heyen (Fr.).

***Fistuire** *v.* **Fistulare.**

Fistula unosche *l* dolun (*acc. pl.* Sm. 2. 712). tüchel (126). teuchel (91 &c.). eyn leide rinde (17). canal (Gl.). kendel (*i. cannale* 5). *hd.* phiff *l* rore; pfiffe, pfiff, pheiffe (3, 9), pfeyffe (66), pfeiff (134), pife (13), pyiff (19), piffe. pfeif, ryune. ror, feygplater (74). pipe (23, 132). rar (4). rorberg (*pl.* Agr.). rohr; stritze; hane (125). zapff am vass (91). kule (8). suegili (104 *sim.*). swegel (93). fleut (132). floite (99). vloyt (82). schalmy (64). fistel *f.* (*morbus* 91 &c.). fissel (93). eyn lopen, de loch off wonde (132). schreib-ried, -rohr (*herba* 143). wolsgalle (100). **fistola** (*herba*; *cf.* **cassia**) fistola (1). **fistula pastoris** (*herba*) hirtenpfeiff (91).

Fist-ulare, *l* **-olire** (76), **-uire** (129) *hd.* pfeyf- (66, 134), pfyf-, pif-, pij- (17) -fen. pipen (23). fleuten (110, 132).

Fistularia *v.* **Crista galli.**

Fistulator *hd.* pfif-, pfeyf- (66, 134), pif-, pi- (5b), py- (132), pijf- (17) -fer. *nd.* pipere (23).

***Fistulicen** pfiffer (88).

***Fistulifer** swegler (93).

***Fisula** *v.* **Parotilla.**

Fi-, phi-, fy-, psit- (*q. v.*) **-tacus, phiticus, fitagus** (68) *hd.* eyn sytich, sitti-g (133), -ch, -cus (68); sichtig (21), sedig (17). zetich (23). sedek (22). papegoe *l* -yen (19), -goye *l* -geye (11), -gey (66, 132 &c.). pepegey (132). papagey (69, 134). **phiticus** yß fogel (67). jnßuogel (76).

***Phitare** (*cf.* **fitonissa**) toten frogen *l* auf wecken (9). totin o. uffweckin (*sic* 8).

***Phitecus** (*aus* **pithecus**) *ags.* apa (94), capa (136).

***Phiticus** *v.* **Fitacus.**

***Fitilium** (*cf.* **fitellus** = **vit.** 76) *ags.* aegar-gelu (94).

***Fi-, phi-to, -ton, -tonus, phitonicus** (110 &c.), **phioonus** (5b) (*st.* **pyth-**) wisser (1). wicker (5b, 23). wecker (18). geukeler (19). gauckler *l* zauberer (**fiton** 110). ein gockler o. ein tufel (**fito** 68). ein kocheler duuel (**fiton** 132). kokeler (11). czewberer (8, 9). **phiton** ein schlang (68, 110). slange (132). weyßheit, irwegig, hellemundt, hinterclaffung, slang; sawbrer o. der durch den poßen gaist redet; **viton** slang, vnck (74). **phitones** vuissagon (141).

***Fit-, pyth-** (49) **-onicus, fitonitus** (132) besessen (110, 132). ein besessener (68). kocheler (132). zûfferer (49).

***Fit-, phit-, fio-** (8) **-onissa, phit-** (132) **phio-** (5b) **-onista** wisserin (1). wicker-sche (23), -yune (5b). weckers-en (12), -sin (18). aufweckerin der toten (*sic* 9. *cf.* **phitare**). *hd.* czeuberinne (9 *sim.*), zoubererin (68), zaub-rara (141), -erin, -erej (64c). touersche (132). sele- (74), sel- (93) -beswererin.

***Fitonitus** *v.* **Fitonicus.**

***Phitos** (*aus* **phoca?**) mer-kalb, -katz (74).

***Fitta** *v.* **Vitta.**

***Fius** fiutha (141, Gl. 3, 451).

***Fixellium** *v.* **Frigium.**

***Fixilis** *v.* **Fissilis.**

Fixorium (*i. clauus* Pap., **cultellus** 4. *cf.* **fixorius** c. *i. sica* Gl. m., **fixorcium** *i.* **cutellus** *sc.* **trusile** 76) ein caerper (4. *cf. frz.* serpe &c. Dz. Wtb. 724. u. v. **sarpa?**).

Fixula *v.* **Fibula.**

***Fixu-m, -s** (8) (*aus* **frixus**) rostik (9). gefôstit (8. *aus* gerostit ⨯ gefestit **fixus**).

Fixura (*cf.* **fissura**) *hd.* kleub-, kleib- (76), entglaub- (18) -unge. cleuuinghe (23). stich; gespalten vnd offne wunden (75). riß (17). narb (21). *hd.* wunden-, wonden-zeichen.

Fixus (*i. stabilis*) gesticke-t (19), -n (11). geheffit *l* stendig (110). be-st., *var.* -standig (75). geuest *l* standich (132). *hd.* feste (10), stete (8, 9), stede.

***Fixus** *v.* **Fixum.**

***Flaba-nus** (76, 94, 129, 136), **-nicus** („*vll. st.* **flagrarius**“ 136), **-rius** (Gl. m.), *l* **flangus** (94) (*i. custos porcorum;* **scrofarius, subulcus** 129) *ags.* suan (94, 136).

Flabellum (*i.* **flabrum, venticapium** 139. *cf.* **favellus**) *hd.* wadil (104), wadel. wedel, wych-w. (110), weddel (7), widdel (19), wedelchin (17), wæyerle (126). wayer (132). wegers (22b). weygel (23). wegel (22). quest (110). quast (132). vliegen quast (11). foche (10). fu- *l* fâ-cher (Kl a.). puster (22b, 103.)

Flabilis giplaslicher (141).

Flabrum (*i.* **flabellum** Gl. ⨯ **flagrum**) *hd.* wedel. win-de (104), -da *l* -ta (Gl.). blaßt (126). blaßbalg (19). blazebalch (11). waire (99). flegel (*i.* **flagellum** 12). picze o. kutechte (*st.* knut.?) geissel (8. *cf.* **flagrum**).

***Flabum** (*st.* **flauum** 136) *ags.* gelu (94, 136).

Flacc-, flact-encia (*i.* **arentia** 76, Gl. m., **arescentia** 76) durr-ickeyt (9), -ede (8).

Flac-ere, -tore, -cco (*prs.* 100), **-ere** (68, 132. *i. marcere l arescere, untersch. von* **flacceo** *languidus sum, so dieses von* **flacteo** 110) dorren (8, 9, 74). durr (110), dor (132), *hd.* mager werden. magern (74). virdrocken (19). v'drogen (11).

***Flac-ceus, -teus, -tius, -tus** (Gl. m. &c.) *hd.* (Mss. mog.) durre. dorre (10, 11). dôt (12).

Flaccidus luck; lamp-end *l* -ächtig (126 *sim.*), ludenlecht (126). kranck (110, 132). slap hangende (132).

Flac-cor, -tor (74 &c.) (*i.* **marcor**) durrung (110). eyn dorringhe (132). mager, dorreter (74). eyn magerer (68). ein pfinne an eime swin (6). finne (5). finde (17, 21). vinne *l* sure (23. *cf.* **siro &c.**).

***Flact-** *v.* **Flacc-.**

Flagella (*i.* **apex**) wippel o. schosse (114). dolt (64b, 123). dold (64c). geysele (22).

Flagellare *hd.* geys-, geyss-, geyß-, geist- (6) -eln. geysellen (19). geytz- (23), geyc- (22), gheys- (11) -elen.

Flagellator geyseler (18).

Flag-, *l* **flau-** (Gl.) **-ellum** eyn dunne ast (7). uuifil (Gl.). *hd.* gaisel (1, 2, 76, 134), geyßel (5ab), geissel, geisel (9), geistel (6), geischel (75a). geysell (132). geysele (22). geytzele (23). gheysel (11). gessle (99). swep (77). swepe (11). sweppe *l* swoppe (109). villat (Sum.).

***Flagena** (*aus* **flagellum** ⨯ **fragina?**) flachß-pluwel, *var.* -plewel (75).

***Flag-** (*meist alph.* **flang-**), **flangendula, flagundula** (*i.* **medius** *piscis* 1), **flange-ldula** (21), **-dula** (5b), **-ngula** (4), **flandegola** (7) eyn halp- (5, 7, 21), halb- (69, 74, 75, 134), alp- (18), hoel- (4), vnser frawen (75) -fisch, -fiß (18, 21). en half visch (22), wich (23). ein walfichß (3). flander (*piscis* 5b). fluoder (1). scholle (110 &c.). *hd.* scholl. schulgen (5). blat-eyß (152), -isen (21), -hyse (133), -tyß (67); plat-ys (68), -eyß, -eißlin (134), -islin (110), -yßlin (69). pladijß (132).

Flagitare *hd.* bitten *l* flehen. *hd. nd.* bidden. biten (4). byten (9). pitten (77). fleen (5b). vlen *l* eschen (23). heyschen (5, 63). *hd.* heyssen. vmb etwas müssen o. kælen *l* trenglich bitten (126).

***Flagitare** *v.* **Flagrare.**

Flagitator gutzler *l* gyler (126).

Flagitiosus sundig (8b, 75). boßhaftig (64, 110). vol quaets (132.

Flagitium *hd. nd.* laster, quale, pine, sunde. s. *contra deum* (9), wider got (8), w. got allein (75). o. schreiende heiscunge (sc? st?) o. bete (8); schr. *l* heyschende *l* beth (9). *hd.* qual, pein. miß tag (1). schande (132). schand (110). (110) boß- (110), quait- (132) -heit.

***Flagiton** v. **Flegeton.**

***Flagor** ekiso (Dz. Wtb. 684).

Flagra slege (100).

Flagrans pruende (9). brinnent (76).

Flagrantia ruw-, rew-schick brennung des fuwrs, feuwerß (65 *varr.*).

Flag-rare, -itare (*i. ardere* 69, 70, 134) flammen as fůr (6). brennen in im selber (110). bernen in ym seluen (132). *hd.* bryn- (68), bur-, bir- (13), bor- (8b), v'pren- (1), *nd.* bar- (11) -nen. inbrůnstig sin (134 Mrg.).

Flagrare v. **Fragrare.**

Flagrio troph *l* lecker (125). keib *l* lotter (126).

Flagrum streich o. schlag (110). hettze offt ein slach (132). knecht gaysel (9. *cf.* **flabrum**). geisel; bramer crut; bräber 17). ruott (91).

***Flagundula** v. **Flagendula.**

***Flaigegellus** (*st.* **flagellus**) driscila (Gl.).

***Flam-** v. **Flamm-.**

***Flamectum** v. **Flammeolum.**

***Flamen** v. **Flamon.**

Flamen *m. n.* (*i. pretium l s. spiritus l presbyter*) blas-unge (19), -inge (11). blaast (126). *hd. nd.* wint. adem (100). odem o. heilger geyst o. prister (8, 9). priester (1 &c.).

***Flam-enta** paffin wyp (8). -ita (76, Gl. m.) phaffen weyp (9). pfeffin (74). -inia *i.* **filia** *sacerdotis* (Br.). -inea pfeffin, pfaffentochter (74).

***Flamigenus** (-genus ⨯ **flamingus**) flemig (*nomen gentis* 75).

***Flamignus** flammig (7. *i. q.* **flamingus** *cf. prc.*).

***Flamina** v. **Flamma.**

Flaminare v. **Flamminare.**

***Flaminea** v. **Flamenta.**

Flamineum (*i.* **flammeolum**; *sacerdotium* 76) *ags.* biscoper (?) huf (Gl. Aelfr.).

***Flam-ineus** v. **-ingus, -mineus.**

Flamin-gus, -eus (10). **flammyngus,** (74) (*i.* **ruteli** 74) fla- (5b), flam- (74), fle- (12) -ming. vla- *l* vle-mingh (22b). eyn flemmig (5, 22). flemi-gk (10). -g (18). en vleminc (23). eyn flymant (21).

Flami-nia, -ta v. **Flamenta.**

***Flamitura** lo (22b).

***Flamium** v. **Flammeum.**

Flamma, *bisw.* **flama, flamia** (1), **flamina** (94) *hd. nd.* flamme *f.* dye fl. von fure (5). eyn flam *l* fure (7). die flam o. die glut (68, 110), dye loe (66 &c.), der loe (151), der lone (17), eyn lau (21) von dem fuer. die flam off die gloyt van dem vuyr (132). flam (6 &c.). der flam (64). loen (77) law (1, 3, 71). louch *m.* (104, Sm. 2, 461). laum, lauch (75d), *unde dic.* der laum, lauch (75d) hat in das essen geschlagen (75. *cf.* Fr. 1, 587c. *alts.* liumo?). loghe van deme vure (23). *ags.* blaeed (94), bled (136).

***Flamma** (*cf.* **flammula**) sammetblume, tausentschön, floramor, *nl.* fluwelbloemen (143).

Flammare, flamo (76) (*i. incendere*) vlammen (23). bernen (23). bern (18). brennen (4). entbor-nen (5), -ren (21) ludern (17). flodern *l* scheynen (9). schinen (8).

***Flammarius** feurer (74). *i.* **ticionarius** vuyrtsnicker (1 7).

***Flam-, fla-** (76) **-masco** (*i. incipio l desidero flammare* 66 &c.) *hd. nd.* ich *nd.* ik beginne *hd.* begin zu bornen, to bernen. to bernde. begennen zu bern (18). behende (*sic*) zu burren (21). an heben zu brinnen (76). **flammesc-or, -ere** (89) ich beger zu bůrnen (6). blaken (39).

***Flammearius** (: **flammeum**) schlairweber (91). tüchler (126).

***Flammeola** vechil (9). weechtil (8). *Cf. sq.* fechlem, fogel), *eher als* fechel, fochel **flabellum** (Fr. 1, 283b), *oder* weichel = weil (Sm. 4, 455).

Flam-, fla-meolum (*i.* **flammeum** 10 &c., **flamum** 71. *cf. prc.*) oral *l* orel (Gl. 1, 462). rise (Gl. 2, 540. *cf. v.* **flammeum**) bruthul (75). fechlein, schleier, getzierde (74). schler (16). ein sleyer; eyn fogel (17. *cf. prc.*). sturcz (3, *s. cf.* **nimbus. flammeum.** Sm. 3, 661. Fr. 2, 354). wimpel (23). **flammectum** (ct *aus* ol) hoeft cleet (11. *cf.* **flammeum**).

Flamme-re, *l* **-scere** (147) flammen (19, 147) in sych selven (147).

Flammesco, -or v. **Flammasco.**

Flam-, fla-meum, flamium (11) (*i.* **mauorte** *l* **virginale** 141. *cf.* **flammeolum**) heupt cleyd (19). mutz (132). schleyer o. hube (110). eyn brude (*sponse*) luter schleyer (7). glas schleyerlin (135). slewer (9). bruthüll (75, 93). sturtz (64). rise (11).

Flamm-eus, -ius furig (8). fürin, *varr.* feu-, fu-wrisch (65). *hd.* fla-, flemmig. flam-nik, Mrg. -mick (19). vlammich (11, 132) blakende (106). gluedig; bloß o. bare (17).

***Flammia** (?) v. **Flamma.**

***Flam-, fla-** (76, Gl. m.) **-minare** (*i.* **incendere**) entzun-den (9), -nen (8). brinnen (76).

***Flam-mineus, -ineus** (76) (*i. filius sacerdotis* 76. *cf.* **flam-enta, -us**) pfaffensun (74).

Flammineus (*i.* **luteus**) dottergeel (111).

***Flammyngus** v. **Flamingus.**

***Flammiuoma** wolk mit flammen (8). flammig-e *l* -er w. (74). eyn flam-wolcken (110), -spuyr (132). fuerwolcken (75).

Fammiuomus flammig (110). vlammich (147). dancze *l* *fomens* (*sic*) *ex se flammas* (19).

***Flammius** v. **Flammeus.**

Flam-, *l* **fla-** (64, 74), **fam-** (125) **-mula,** *l* **flamma** (143) (*i.* **pospulli** 74) horn- (74), burn- (8b), brant- (125 &c.), brenn- (64c), bren- (125) -krut, -kraut. brendull (93. *cf.* **galliricum.** *schweiz.* brendeli **nigritilla alpina**). grenßing; hanenfuß; swefelprech; wassersende (74). brunet-, fewer-, adonis-rößlein (143). wazzer seyme (96) **frammula** bernecrůt; **framula** cyterswarmen (85). **flantula** kornes krut (96). *st.* born krut *hierher? oder zu* **fancola** kornblumen (75) *cf.* **flauiola?**

Flammule (*metalli*) flittern (125).

***Flammus** v. **Flamus.**

***Flamna** rot sac (9), sag (8).

***Flam-on, -en** (85), **flosmus** (76) (*herba, cf.* **blandonia**) vvllin (105), wollin (74). wolle (96). wulben (85).

***Flamula** v. **Flammula.**

***Fiamum** v. **Flammeolum.**

***Flam-us, -mus** (148) (*cf.* **flammineus**) *i. proles spuria* (148). phaffin kint (8). pfaffen kynt (9).

Flana v. **Flaua.**

***Flandegola** v. **Flagendula.**

***Flandra** v. **Flandria.**

***Flandr-ensis, -iensis** (Br.), **-inus** (147) vlanders mynsch (147). flander (5b).

Flandr-ia, -a, vlandria (22b) *hd.* flande-r (6), -ren (1), -rn. flanndern ein landt (74). vlanderen eyn stat (22b).

Flandriensis v. **Flandrensis.**

***Flaneus** v. **Flaueus.**

***Flanga** flachßpleuel (74). ein stange (*i. hasta* 3. *cf.* **falanga**).

***Flangendula &c.** v. **Flagendula.**

***Flangus** (*aus* **fungus**) *i.* **boletus** (75); **de-b.** swamm (74). suam (131) protswamme (Sm. III. Gf. 6, 878).

***Flangus** v. **Flabanus.**

***Flantula** v. **Flammula.**

***Flanus** v. **Flaueus.**

Flare *hd. nd.* bla-, blo- (6, 9. 4. 71). blau- (76). blai- (7) -sen. *hd.* blaßen 17. wehen. ween (66), wåen (134). weyen (68, 132). wegen (22ab, 76). wewen *l* busten (10) pusten (23). puschen (5) wanden (22b). seusen (74). an ettemen (6).

Flas-co, -cula, -to, -tela, -culum *hd. nd.* flasche. vlessche (132). *hd.* flesche. fleß (18), eyn flessen (21). **flascones** putirichi (104. *cf.* Gf. 3, 90). **fla-** *l* **vasculum, -scula,** *l* **fastulum** (64b) fleschlin (64).

***Flatia** wormwortz (96).

Flatilis windig (110 &c.).

Flato *i.* **arthocaseus**) *gall.* flan (12).

***Flatrum** *i q.* **Clathrum** (Gl.).

Flatu-s, -m (70) blasunge (5, 6) wind-bl. (110). blasinghe (23, 132). *hd.* blase (21, 67, 133), blasse (152), blos (6), blast o. wind. winth. ein blastwinth (74). wæung (1, 2, 71). weunge (5b). weyginge (23). pust (5, 23). zele (8).

Flaua die gelbe sucht (Kl.).

***Fla-ua, -na** (74, 76. Br.) (*i. spica matura*) zeytiger eher (74). eyn riff aher (110). eyn rijpe ader (132).

Flauedo *hd. nd.* bla-, blauwe- (19), blauw- *l* gelb- (65). blau- (76, 110, 133), blay- (133), bla- (6), plab- (1) -heit. blaekeyt (18). gelbe *l* gilbe (65).

***Flauelinium &c.** v. **Flauilinium.**

***Flauellum** (*i.* **flabellum** Gl. m.) v. **Flagellum.**

***Flaueola** v. **Flauiola.**

Flaue-re, -scere, kauere (75abc) *l* **blauere** (75) bloeu (8, 9). growen (5). gaelwen (126). *hd.* geel, gel. blau. blaw. blawe, gra, *nd.* ghel *l* bla (23), varl (132), val (110), valb (68) werden. blaw ferben; plow machen, sein o. werden (17).

***Flau-eus, -ius, -idus, -us** (Br. &c.), **flan-us** *l* **-eus** (76) (*i.* **blundus** Fr.), **blaueus** 4, **plau-eus** 74, **-cus** 3) *hd. nd.* blawe, blau, bla. *hd.* blaw, blae, blauwe (19). blo (6). brunblaw (98), geyle (18) geel (110 &c.). gilblicht (4). golttlich (3).

rod *l* wiß (17. *sim.* 65). falb (65. 75). **flauus** val (76, 95, 100). vail (7). gel vnd goltfar (65). blaychgæl *l* hőnigfarb (111).

***Flauicom-atus, -us** (Kl.) falofahs (Gl.).

***Flauidus** *v.* **Flaueus.**

***Flauigola** *v.* **Flauiola.**

***Flaui-, flaue-linum, -lineum, blauilinium** (147), **flaui-lirium** *l* **-lium** (3), **-lonium** (6), **flauo-linum, -llinum, -lineus** (74) *hd.* (5) *nd.* kogeler, vnd ist bla linen duch (5). *hd.* gug-eler, -ler, o. l. tuch (68). blaw leynin tuch (134), blae linen d. (7 *sim.*), blauwe l. doche (19). ein blouwe l. dôk (106). ein blau l. deck o. ein blautuch (110). kouelaer off blaw lijnen doeck (132). gegelot (: gel ⨯ gegeler) bla lin duch (21). plow, *var.* plaw (75), plawe (74), linwat. bloe leymet (4. *cf.* Sm. 2, 471). plaſſ leibēt (3). blawe lynen want (22b). foge (= *nhd.* vêch *varius?*) guguler (18). blau gugler (76). *hd.* go-, gie- (10), gy- (13) -geler. coegheler (147).

***Flau-iola, -igola** (7), **-iosa** (1), **-eola** (69, 70, 134), *l* **frauiola** (74). **fancola** (75) (*cf.* **castanicus, flos siliginis, flammula, rubiola**) *hd.* korn-plum (74), -blume, -blum. k.- *l* rocken-bl. (110). k.-blome off rogghebloem (132). choren pluem (1). en korne blome (*l*) rusoheline (23). eyn kron blom (21). weyt- (125), weyd- (64, 123) -blum.

***Flauius** *v.* **Flaueus.**

Flauus *v.* **Flaueus.**

***Fleba** (*ngr.* φλέβα) adere (23).

***Flebethomare** *v.* **Flebotomare.**

Flebilis bewein- (126), betrůb- *l* schrye- (19) -lich. bedrucuet *l* schreyelic (11). wambar (88).

***Flebot-anus, -imus** &c. *v.* **Flebotomator, -um.**

Flebo-tomare, -tomor (42), **-timare** (1), *gew.* **fleubo-tomare, -timare, -temare, -tomatisare, flebethomare** (76) (*i.* **minuere, munire** *sic* 1) *hd.* lassen, die adern l. (68, 110). l. vff der a. (75). blut l. zu der a. (17. *nhd.* zur ader l.). ats l. (8b). ader lossen (9). loßen (42). laißen (19). koppe- (152), kopf (133), die aderen (132) lassen. koppe (21), kappe (5) seczen. coppen (*l*) zetten (23). stugen (5, 23). *hd.* schrep-, schre- (7. *welt.*), schra- (18), scra- (stra-? 5), schro- (8) -ffen. fytusen (76).

Flebo-, fleo- (93), **fleubo-tomator, fleuboto-mus** *sim.*, **-nus** (1), **flebo-tanus** (2), **-thanus** *l* **fleta** (74), **fleubetarius** (16) *hd* leßer, leser (8), loßer o. scherer (42). lasser vff der ader (75): ader-l., -lauser (76), -laisser (132), -leißer (10), -later (13). ayder-layßer (133), leßern *l* fintuser (7). vindtauser, stucher (74). schraffer (18). schreffer (16). stuger (13. 23). kopper (13, 18b).

Flebotomia, *gew.* **fleubo-tomia, -mia** (7) *hd.* laßunge; ader laißung (7), -laß (75). loßung zu der adern (21). ziit zu der a. laßen (17). schrepffung *l* lanssung (76). schrafung (18). stuunge (8), stuginge (23).

Flebotomum, *gew.* **fleubo-tomum, -tomus, -thonium** (5b), **-tinum** *l* **-tenus** (75), **fleubetonium** (22b), **fleobotomus** (93). **flebum** (5, 21, 86 &c.), **fledum** (67), **fleuum** (7), **fle-** (Gl.), **fleo-** (127, Sam.) **-tomum, flectirium** (19), **floga** (*s. u.*) *hd.* schrepff- (4, 110), laß-, lauß- (76) -ysen, -eisen. **fledima** (127, *sim.* Gl. 3, 360). vletemen (22b). flieteme (42). fleitem (8). flied em (68), -eme (Sam.), -in (93). *nd.* vlieme (11 &c.). vlym (132 *sim.*). *hd.* phliet (1), fliete (110), flyet. flied (134), flite, flieth-en (Kl a.), -te (8b); flete (5, 21). fleht (17), flyt (19), flydt (69), flytte (4), phlier (3. *cf.* Sm. 1, 591). **fledomum** *ags.* blod saex (Hpt. 5, 196). **floga** flieteme *l* *anterior pars* (8b).

Phlebotomus strafferig (*sic!* 49).

***Flebum** *v.* **Flebotomum.**

***Fleccipendere** *v.* **Flexipendere.**

***Flecino** (*i. caro crescens in vulneribus*) wild fleisch (75).

***Flecma** &c. *v.* **Flegma** &c.

***Flecta** (*cf.* **flocc-us, -anus**) schne ball (76). sne plog (8).

Flecta (*cf.* **plecta**) matte (100). *ags.* hyrdel (*i. crates* Gl. Aelfr.).

Fle-, *l* **ble-** (76) **-ctere** *hd. nd.* kru-, *hd.* kro-. kry- (13. 68), cri- (76) -mmen. *hd.* kroump machen (5); ney- (8, 17), bie-, pie- (75), pei- (75a), bey-, bew-, bŏ- (3), *nd.* bo- (11, 132) -gen. bucken (68). flihto (*prs.* 141).

***Flectibilis** boge *l* lengelick (22b).

***Flectipendere** *v.* **Flexipendere.**

***Flectirium** *v.* **Flebotomum.**

***Flectrum** (*st.* **pl.**) lyern sloßel (19). lieren slote (*sic* 11).

***Fledomum** &c. *v.* **Flebotomum.**

***Flega** pleeze (8). eyn blaeze (17).

Flege-, phlege- (Br.), **phege-** (75a), *gew.* **flagi-ton** (⨯ **flagit-ium, -are?**), **flex** (23. *i. flama* 76. *aus* **phlox**) *hd. nd.* die, de helle. heln (21). hell (76). **phlegeton-** (Br.), **flegi-** (76) **-teus** *i. flameus* (76 *sim.*).

***Flegien** *v.* **Flegmen.**

***Flegiratus** pappelblumen (96).

***Flegiteus** *v.* **Flegeton.**

Fleg-, phleg- (Br.), **flec-, flem-, fle-** (11, 74), **flew-** (1), **fleu-ma** *hd.* wasser-, w.-icht, -echt, -recht (21), -ig, -achtig (132), -flietig (93), -sich (15), wass-, weße-, wess-, wässe- (134) -rig. wissenlich (63), fla-, *var.* fle-tig (74), eyterig (68) blut, blut, pluet (1), plut (74), bluyt (133), bloet (132). *nd.* waterich blot. wasserecht sucht (74). waßerflut (**fleuma** *i.* **cataracta** *sic* 16). water vloth (**fleuma** *sic* 22). rotz (8. 74, 110, *msc.* 126). ratz (16). quijl (11, Kil.). der koder (126). snud-rot (74), -er (93). **flegmata** *ags.* horh (94. 136), hrog (94a).

Fleg-, flec-maticus chalt fewchtiger (1). kolt vüchtich (23). *hd.* kaltsuchtig. eyner der do (18). eyn dinke dz da (17) ist kalde vn fucht. rotzig (8. 126). koderig (126). tebig (75). tzege, zehe *l* seyger *non* rosch. resch, nit rösch (65 *varr.*).

Flegmen *i. purgatio naris* (76), *enflure de sanc* (Gl. m.). **phlegmen** *i. tumor sanguinis;* **phleumon** *i. morbus cum rubore* &c. (Br.). **phleg-** *l* **ple-mina** *i ulcera* &c (Br. *sim.*). **plemen** in den handen reeten, spleeten of keenen (147). **flemen** *i. ploramen l* **flentium** *humor* (129); *tumor sanguinis* (148). **mas-ala** (131b), **-ale** (104), **-ela** *l* **-el** (Sam.). **flegien** *i. ploramen;* **flencium** *i. humor sc. lacrima* (*sic* 76).

***Flem-a, -ma** *v.* **Flegma.**

***Fle-men, -ncium** &c. *v.* **Flegmen.**

***Fleobotom-** *v.* **Flebotom-.**

Flere *hd. nd.* weynen. wenen (23). weyn (18, 21). greynen (126). schryen (110 &c.).

***Fle-sus** *l* **-teletus** (**-tta** Gl. m., *gall.* **flez**) helbutt (150).

***Fleta** (*anders* Gl. m.) *v.* **Flebotomator.**

***Fleteletus** *v.* **Flesus.**

***Fletomum** *v.* **Flebotomum.**

Fletus *hd.* weyn-, schrey-unge. *nd.* weninge. schreynghe (132).

Fleub- *v.* **Fleb-.**

***Fleubetarius** *v.* **Flebotomator.**

***Fleubetonium** &c. *v.* **Flebotomum.**

***Fleubomia** *v.* **Flebotomia.**

***Fleuma** *v.* **Flegma. Catarrhacta.**

***Fleuum** *v.* **Flebotomum.**

***Fleuus** (*i.* **vanus** Br., Gl. m., **danus** *sic* 74) wucherer (74).

***Flex** *v.* **Flegeton.**

***Flexatura** *hd.* krumm-, beug- (5). byeg- (6), pieg- (75) -unge. krum- (23), kromm- (132) -inge.

Flexibilis *hd.* beuge-, beyge-, beyke- (18), gebeuke- (19), pieg- (75), biegen- (76) -lich. byegsam (6). boghe (22b). boehlic (23). gebogelijch (11). swac (22ab).

Flexibilitas piegung (76). bug-, *varr.* byeg-, biig-lichkeit (65).

***Flexi-, flecci-, flecti-** (*cf.* **flocci-;** *i.* **fili-** 3. *st.* **vili-**) **-pendere** krump machin (8), beugen (9). b. *l* krumpen (17). *hd.* v'nicht-en (3, 4), -igen (Mss. mog.).

Flexipes das geng o. bieglich fueß hat (88).

Flexura felga (Gl.). biegung (76).

Flexus *hd. nd.* ge-krummet *l* -bogen, -krumpt (5). -krumt *l* -neigt (17), -beugt (17. 19), -kromet (21), -krommet (132). krumpt (134). *sbst.* buck *l* ranck (126).

***Flico** (*cf.* **filico**) *v.* **Girouagus.**

***Fligella** *v.* **Figella.**

Fligere *hd. nd.* pini-, *hd.* pin-, peynigen. beygen (18. ⨯ **flectere**).

***Flinx** *v.* **Enula.**

***Flocaria** *v.* **Focaria.**

***Floccanus** flecke *de niue* (8b).

***Flocces** *v.* **Floces.**

Floccifacere snode machen (19), maken (11).

***Floccifactor** *v.* **Frascilector.**

Floccifactus boesgemacht (19).

***Floccifici-re, -um** *v.* **Frasci-ligere, -legium.**

Flocci-, flocti- (*i.* **parui-, vili-, nihili-, nauci-, leui-,** *cf.* **flexi-**) **-pendere** *hd. nd.* v'nichtigen. v'-nichten (75), -nitigen (15), -smahen (11), -smaen (11). ver- (68, 110), niet (132). snode (17) achten. schenden (8. 9).

Flocco (**-are**) vlocken *l* suewen (108).

***Floc-cius, -tius** (11), *l* **-cus** (110 &c. *cf. sq.*) pluck (19). vlocke (11).

Floc-cus, -tus (11. 19), **-ktus** (74) (*cf. pre.*) eyn plucke. Mrg. eyn fluck (19). vlecke (11). eyn vlock *l* noppen (68, 132). ein flocken (110). wollflŏck (128). lockwollen, ein flam schnees *l* **vilis** schnod

*Flagiton v. Flegeton.
*Flagor ekiso (Dz. Wtb. 684).
Flagra slege (100).
Flagrans pruende (9). brinnent (76).
Flagrantia ruw-, rew-schick brennung des fuwrs, feuwerß (65 *varr.*).
Flag-rare, -itare (*i. ardere* 69, 70, 134) flammen as für (6). brennen in im selber (110). bernen in ym seluen (132). *hd.* bryn- (68), bur-, bir- (13), bor- (8b), v'pren- (1), *nd.* bar- (11) -nen. inbrünstig sin (134 Mrg.).
Flagrare v. Fragrare.
Flagrio troph ł lecker (125). keib ł lotter (126).
Flagrum streich o. schlag (110). hettze offt ein slach (132). knecht gaysel (9. *cf.* flabrum). geisel; bramer crut; bräber (17). ruott (91).
*Flagundula v. Flagendula.
*Flaigegellus (*st.* flagellus) driseila (Gl.).
*Flam- v. Flamm-.
*Flamectum v. Flammeolum.
*Flamen v. Flamon.
Flamen *m. n.* (*i. prelium ł s. spiritus ł presbyter*) blas-unge (19), -inge (11). blaust (126). *hd. nd.* wint. adem (100). odem o. heilger geyst o. prister (8, 9). priester (1 &c.).
*Flam-enta paffin wyp (8). -ita (76, Gl. m.) phaffen weyp (9). pfeffin (74). -inia *i.* filia *sacerdotis* (Br.). -inea pfeffin, pfaffentochter (74).
*Flamigenus (-genus ⨯ flamingus) flemig (*nomen gentis* 75).
*Flamignus flammig (7. *i. q.* flamingus *cf. prc.*).
*Flamina v. Flamma.
Flaminare v. Flamminare.
*Flaminea v. Flamenta.
Flamineum (*i.* flammeolum; *sacerdotium* 76) *ags.* biscoper (?) huf (Gl. Aelfr.).
*Flam-ineus v. -ingus, -mineus.
Flamin-gus, -eus (10), flammyngus, (74) (*i.* ruteli 74) fla- (5b), flam- (74), fle- (12) -ming. vla- ł vle-mingh (22a). eyn flemmig (5, 22). flemi-gk (10), -g (18). en vlemine (23). eyn flymant (21).
Flami-nia, -ta v. Flamenta.
*Flamitura lo (22b).
*Flamium v. Flammeum.
Flamma, *bisw.* flama, flamia (1). flamina (94) *hd. nd.* flamme *f.* dye fl. von fure (5). eyn flam ł fure (7). die flam o. die glut (68, 110). dye loe (66 &c.). der loe (151). der lone (17). eyn lan (21) von dem fuer. die flam off die gloyt van dem vuyr (132). flam (6 &c.). der flam (64). loen (77). law (1, 3, 71). louch *m.* (104, Sm. 2, 161). laum, lauch (75d), *unde dic.* der laum, lauch (75d) hat in das essen geschlagen (75. *cf.* Fr. 1, 587c, *alts.* liumo?). loghe van deme vure (23). *ags.* blaeed (94), bled (136).
*Flamma (*cf.* flammula) sammetblume, tausentschön, floramor, *nl.* fluwelbloemen (143).
Flammare, flamo (76) (*i. incendere*) vlammen (23). bernen (23). bern (18). brennen (4). entbor-nen (5), -ren (21) ludern (17). flodern ł scheynen (9). schinen (8).

*Flammarius feurer (74). *i.* ticionarius vuyrtsaicker (1 7).
*Flam-, fla- (76) -masco (*i. incipio ł desidero flammare* 66 &c.) *hd. nd.* ich *nd.* ik beginne *hd.* begin zu bornen, to bernen, to bernde. begennen zu bern (18). behende (*sic*) zu burren (21). anheben zu brinnen (76). flammesc-or, -ere (99) ich beger zu burnen (6). blaken (39).
*Flammearius (: flammeum) schlairweber (91). tüchler (126).
*Flammeola vechil (9). wechtil (8). *Cf. sq.* (fechlem, fogel), *eher als* fechel, fochel flabellum (Fr. 1. 283b), *oder* weichel = weil (Sm. 4. 455).
Flam-, fla-meolum (*i.* flammeum 110 &c., flamum 71. *cf. prc.*) oral ł orel (Gl. 1, 462). rise (Gl. 2, 540. *cf. v.* flammeum). bruthul (75). fechlein, schleier, getzierde (17). schler (76). ein sleyer; eyn fogel (17. *cf. prc.*). sturez (3, 2. *cf.* nimbus. flammeum. Sm. 3, 661. Fr. 2. 354). wimpel (23). flammectum (ct *aus* ol) hoeft cleet (11. *cf.* flammeum).
Flamme-re, ł -scere (117) flammen (19, 147) in sych selven (147).
Flammesco, -or v. Flammasco.
Flam-, fla-meum, flamium (11) (*i.* mauorte ł virginale 141. *cf.* flammeolum) heupt cleyd (19). mutz (132). schleyer o. hube (110). eyn brude (*sponse*) luter schleyer (7). glas schleyerlin (135). slewer (9). bruthüll (75, 93). sturtz (64). rise (11).
Flamm-eus, -ius furig (8). füriu, *varr.* feu-, fu-wrisch (65). *hd.* fla-, flemmig. flam-nik. Mrg. -mick (19). vlammich (11, 132). blakende (106). gluedig; bloß o. bare (17).
*Flammia (?) v. Flamma.
*Flam-, fla- (76, Gl. m.) -minare (*i.* incendere) entzun-den (9), -nen (8). brinnen (76).
*Flam-mineus, -ineus (76) (*i. filius sacerdotis* 76. *cf.* flam-enta, -us) pfaffensun (74).
Flammineus (*i.* luteus) dottergeel (111).
*Flammyngus v. Flamingus.
*Flammiuoma wolk mit flammen (8). flammig-e ł -er w. (74). eyn flam-wolcken (110), -spuyr (132). fuerwolcken (75).
Fammiuomus flammig (110). vlammich (147). daneze ł *fomens* (*sic*) *ex se flammas* (19).
*Flammius v. Flammeus.
Flam-, ł fla- (64, 74), fam- (125) -mula, ł flamma (143) (*i.* pespulli 74) horn- (74), burn- (8b), brant- (125 &c.), brenn- (64c), bren- (125) -krut, -kraut. brendull (93. *cf.* gallirieum. *schweiz.* brendeli nigritilla alpina). grenßing; hanenfuß; swefelprech; wassersemde (74). brunet-, fewer-, adonis-rößlein (143). wazzer seyme (96) frammula bernecrüt; framula cyterswarmen (85). flantula kornes krut (96). *st.* born krut *hierher? oder zu* fancola kornblumen (75) *cf.* flauiola?
Flammule (*metalli*) flittern (125).
*Flammus v. Flamus.
*Flamna rot sac (9), sag (8).

*Flam-on, -en (85), flosmus (74) (*herba, cf.* blandonia) vvllin (105). wullin (74). wolle (96). wulben (85).
*Flamula v. Flammula.
*Flamum v. Flammeolum.
*Flam-us, -mus (148) (*cf.* flammineus) *i. proles spuria* (148). phaffin kint (8). pfaffen kynt (9).
Flana v. Flaua.
*Flandegola v. Flagendula.
*Flandra v. Flandria.
*Flandr-ensis, -iensis (Br.), -inus (147) vlanders mynsch (147) flander (5b).
Flandr-ia, -a, vlandria (22b) *hd.* flande-r (6), -ren (1), -rn. flanndern ein landt (74). vlanderen eyn stat (22b).
Flandriensis v. Flandrensis.
*Flaneus v. Flaueus.
*Flanga flachßpleuel (74). ein stange (*i. hasta* 3. *cf.* falanga).
*Flangendula &c. v. Flagendula.
*Flangus (*aus* fungus) *i.* boletus (75); de-b. swamm (74). suam (151) protswamme (Sum. III. Gl. 6, 878).
*Flangus v. Flabanus.
*Flantula v. Flammula.
*Flanus v. Flaueus.
Flare *hd. nd.* bla-, blo- (6, 9, 4, 77), blau- (76), blai- (7) -sen. *hd.* blaßen 17. wehen, ween (66), wäen (134). weyen (68, 132). wegen (22ab, 76). wewen ł busten (10). pusten (23). puschen (5) winden (22b). seusen (74). an ettemen (65).
Flas-co, -cula, -to, -tela, -culum *hd. nd.* flasche. vlessche (132). *hd.* flesche, fleß (18), eyn flessen (21). flascones putirichi (101. *cf.* Gl. 3. 90). fla- ł vasculum, -scula, ł flastulum (64b) fleschlin (64).
*Flatia wormwörtz (96).
Flatilis windig (110 &c.).
Flato (*i.* arthocaseus) *gall.* flan (127).
*Flatrum *i q.* Clathrum (Gl.).
Flatu-s, -m (70) blasunge (5, 66). wind-bl. (110). blasinghe (23, 132). *hd.* blase (21. 67, 133), blasse (152). blos (6). blast o. wind. winth. ein blastwinth (70). wæung (1, 2, 71). weunge (5b). weyginge (23). pust (5, 23). zele (8).
Flaua die gelbe sucht (Kl.).
*Fla-ua, -na (74, 76, Br.) (*i. spica matura*) zeytiger eher (74). eyn riff aher (110). eyn rijpe ader (132).
Flauedo *hd. nd.* bla-, blauwe- (19), blauw- ł gelb- (65). blau- (76, 110, 132), blay- (133), bla- (6), plab- (1) -heit. blackeyt (18). gelbe ł gilbe (65).
*Flauelinium &c. v. Flauilinium.
*Flauellum (*i.* flabellum (Gl. m.) v. Flagellum.
*Flauseola v. Flauiola.
Flaue-re, -scere, kauere (75abc), ł blauere (75) bloen (8, 9). growen (5). gælwen (126). *hd.* geel, gel, blau. blaw, blawe, gra, *nd.* ghel ł bla (23), vael (132), val (110), valb (68) werden. blauw ferben; plow machen, sein o. werden (75).
*Flau-eus, -ius, -idus, -us (Br &c.), flan-us ł -eus (76) (*i.* blundus Br.), blaueus 4, plau-eus 74. -cus 3; *hd nd.* blawe, blau, bla. *hd.* blaw, blae, blauwe (19), blo (6), brunblaw (98), geyle (18), geel (110 &c.). gilblicht (4). golttlich (3).

rod *l* wiß (17, *sim.* 65). falb (65, 75). **flauus** val (76, 95, 100). vail (7). gel vnd goltfar (65). blaychgæl *l* hónigfarb (111).

***Flauicom-atus, -us** (Kl.) falofahs (Gl.).

***Flauidus** *v.* **Flaueus**.

***Flauigola** *v.* **Flauiola.**

***Flaui-, flaue-linum, -lineum, blaui-linium** (147), **flaui-lirium** *l* **-lium** (3), **-lonium** (6), **flaue-linum, -llinum, -lineus** (74) *hd.* (5) *nd.* kogeler, vnd ist bla linen duch (5). *hd.* gug-eler, -ler, o. l. tuch (68), blaw leynin tuch (134), blae linen d. (7 *sim.*), blauwe l. doche (19). ein blouwe l. dôk (106). ein blau l. deck o. ein blautuch (110). kouelaer off blaw lijnen doeck (132). gegelot (: gel ⨯ gegeler) bla lin duch (21). plow, *var.* plaw (75). plawe (74). linwat. bloe leynet (4. *cf.* Sm. 2, 471). plaū leibět (3). blawe lynen want (22[b]). foge (= *nhd.* vêch *varius*?) guguler (18). blau gugler (76). *hd.* go-, gie- (10), gy- (13) -geler. coegheler (147).

***Flau-iola, -igola** (7). **-iosa** (1), **-eola** (68, 70, 134), *l* **frauiola** (74). **fancola** (75) (*cf.* **castanicus, flos siliginis, flammula, rubiola**) *hd.* korn-plum (74), -blume, -blum. k.- *l* rocken-bl. (110). k.-blome off rogghebloem (132). choren pluem (1). en korne blome (*l*) ruscheline (23). eyn kron blom (21). weyt- (125), weyd- (64, 123) -blum.

***Flauius** *v.* **Flaueus.**

Flauus *v.* **Flaueus.**

***Fleba** (*ngr.* φλέβα) adere (23).

***Flebethomare** *v.* **Flebotomare.**

Flebilis bewein- (126), betrūb- *l* schrye- (19) -lich. bedrueuet *l* schreyelic (11). wainbar (88).

***Flebot-anus, -imus** &c. *v.* **Flebotomator, -um.**

Flebo-tomare, -tomor (42), **-timare** (1), *gew* **fleubo-tomare, -timare, -temare, -tomatisare, flebethomare** (76) (*i.* **minuere, munire** *sic* 1) *hd.* lassen. die adern l. (68, 110). l. vff der a. (75). blut l. zu der a. (17. *nhd.* zur ader l.). ais l. (8[b]) ader lossen (9). loßen (42). laißen (19) koppe- (132), kopf (133), die aderen (132) lassen. koppe (21), kappe (5) seczen. coppen (*l*) zetten (23). stugen (5, 23). *hd.* schrep-, schre (7. *wett.*), schra- (18), scra- (stra-? 5), schro- (8) -ffen. fytusen (76).

Flebo-, fleo- (93), **fleubo-tomator, fleuboto-mus** *sim.*, **-nus** (1), **flebo-tanus** (2), **-thanus** *l* **fleta** (74), **fleubetarius** (16) *hd.* leßer, leser (8), loßer o. scherer (42). lasser vff der ader (75); ader-l., -lausser (76), -laisser (132), -leißer (10), -later (13). ayder-layßer (133). -leßern *l* fintuser (7). vindtauser, stucher (74). schraffer (18). schreffer (16). stuger (13. 23). kopper (13, 18[b]).

Flebotomia, *gew.* **fleubo-tomia, -mia** (7) *hd.* laßunge; ader laißung (7), -laß (75). loßung zu der adern (21). ziit zu der a. laßen (17). schrepffung *l* lausung (76). schrafung (18). stuunge (8). stuginge (23).

Flebotomum, *gew.* **fleubo-tomum, -tomus, -thonium** (5[b]), **-tinum** *l* **-tenus** (75), **fleubetonium** (22[b]), **fleobotomus** (93), **flebum** (5, 21, 68 &c.), **fledum** (67), **fleuum** (7), **fle-** (66), **fleo-** (127, Sum.) **-tomum, flectirium** (19), **floga** (*s. u.*) *hd.* schrepff- (4, 110), laß-, lauß- (76) -ysen, -eisen. fledima (127, *sim.* Gl. 3, 360). vletemen (22[b]). flieteme (42). fleiteu (8). flied-em (68), -eme (Sum.), -in (93). *nd.* vlieme (11 &c.). vlym (132 *sim.*). *hd.* phliet (1), fliete (110), flyet, flied (134), flite. flieth-en (Kl[a].), -te (8[b]); flete (5, 21), fleht (17), flyt (19), flydt (69), flytte (4), phlier (3. *cf.* Sm. 1, 591). **fledomum** *ags.* blod saex (Hpt. 5, 196). **floga** flieteme *l* *anterior pars* (8[b]).

Phlebotomus straffedig (*sic!* 49[c]).

***Flebum** *v.* **Flebotomum.**

***Fleccipendere** *v.* **Flexipendere.**

***Flecino** (*i. caro crescens in vulneribus*) wild fleisch (75).

***Flecma** &c. *v.* **Flegma** &c.

***Flecta** (*cf.* **flocc-us, -anus**) schne ball (76). sne plog (8).

Flecta (*cf.* **plecta**) matte (100). *ags.* hyrdel (*i. crates* Gl. Aelfr.).

Fle-, *l* **ble-** (76) **-ctere** *hd. nd.* kru-, *hd.* kro-, kry- (13, 68), cri- (76) -mmen. *hd.* kromp machen (5); ney- (8, 17). bie-, pie- (75), pei- (75[b]), bey-, bew-, bō- (3), *nd.* bo- (11, 132) -gen. bucken (68). flihto (*prs.* 141).

***Flectibilis** boge *l* lengelick (22[b]).

***Flectipendere** *v.* **Flexipendere.**

***Flectirium** *v.* **Flebotomum.**

***Flectrum** (*st.* pl.) lyern sloßel (19). lieren slote (*sic* 11).

***Fledomum** &c. *v.* **Flebotomum.**

***Flega** piecze (8). eyn blaeze (17).

Flege-, phlege- (Br.), **phege-** (75[a]), *gew* **flagi-tou** (⨯ **flagit-ium, -are**?), **flox** (23. *i. flama* 76. *aus* **phlox**) *hd. nd.* die, de helle. helu (21). hell (76). **phlegeton-** (Br.), **flegi-** (76) **-teus** *i. flameus* (76 *sim.*).

***Flegien** *v.* **Flegmen.**

***Flegiratus** pappelblumen (96).

***Flegiteus** *v.* **Flegeton.**

Fleg-, phleg- (Br.), **flec-, flem-, fle-** (11, 74), **flew-** (1), **fleu-ma** *hd.* wasser-, w-icht, -eciit, -recht (21), -ig, -achtig (132), -flietig (93), -sich (15), wass-, weße-, wess-, wāsse- (134) -rig. wissenlich (63), fla-, *var.* fle-tig (74), cyterig (68) blut, blut, pluet (1), plut (74), bluyt (133), bloet (132). *nd.* waterich blot. wasserecht sucht (74). waßerflut (**fleuma** *i.* **cataracta** *sic* 16). water vloth (**fleuma** *sic* 22). rotz (8, 74, 110, *usw.* 126). ratz (16). quijl (11, Kil.). der koder (126). snud-rot (74), -er (93). **flegmata** *ags.* horh (94, 136). hrog (94[a]).

Fleg-, flec-maticus chalt fewchtiger (1). kolt vüchtich (23). *hd.* kaltsuchtig. cyner der do (18). eyn dinke dz da (17) ist kalde vn fucht. rotzig (8, 126). koderig (126). tebig (75). tzege, zehe *l* seyger *non* rosch. resch, nit rōsch (65 *varr.*).

Flegmen *i. purgatio naris* (76), *enflure de sanc* (Gl. m.). **phlegmen** *i. tumor sanguinis*; **phleumon** *i. morbus cum rubore* &c. (Br.). **phleg-** *l* **ple-mina** *i. vlcera* &c. (Br. *sim.*). **plemen** in den handen recten. spleeten of keenen (147). **flemen** *i. ploramen* *l* **flentium** *humor* (129); *tumor sanguinis* (148). mas-ala (131[b]), -ale (104), -ela *l* -el (Sum.). **flegien** *i. ploramen*; **flencium** *i. humor sc. lacrima* (*sic* 76).

***Flem-a, -ma** *v.* **Flegma.**

***Fle-men, -ncium** &c. *v.* **Flegmen.**

***Fleobotom-** *v.* **Flebotom-.**

Flere *hd. nd.* weynen. wenen (23). weyn (18, 21). greynen (126). schryen (110 &c.).

***Fle-sus** *l* **-teletus** (**-tta** Gl. m., *gall.* **fles**) helbutt (150).

***Fleta** (*anders* Gl. m.) *v.* **Flebotomator.**

***Fleteletus** *v.* **Fleeus.**

***Fletomum** *v.* **Flebotomum.**

Fletus *hd.* weyn-, schrey-unge. *nd.* weninge. schreynghe (132).

Fleub- *v.* **Fleb-.**

***Fleubetarius** *v.* **Flebotomator.**

***Fleubetonium** &c. *v.* **Flebotomum.**

***Fleubomia** *v.* **Flebotomia.**

***Fleuma** *v.* **Flegma. Catarrhacta.**

***Fleuum** *v.* **Flebotomum.**

***Fleuus** (*i.* **vanus** Br., Gl. m., **danus** *sic* 74) wucherer (74).

***Flex** *v.* **Flegeton.**

***Flexatura** *hd.* krumm-, beug- (5). byeg- (6), pieg- (75) -unge. krum- (23), kromm- (132) -inge.

Flexibilis *hd.* beuge-, beyge-, beyke- (18), gebeuke- (19), pieg- (75), biegen- (76) -lich. byegsam (6). boghe (22[b]). bochlic (23). gebogelijch (11). swac (22[ab]).

Flexibilitas piegung (75). bug-, *varr.* byeg-, biig-lichkeit (65).

***Flexi-, flecci-, flecti-** (*cf.* **flocci-**; *i.* **fili-** 3. *st.* **vili-**) **-pendere** krump machin (8), beugen (9). b. *l* krumpen (17). *hd.* v'nicht-en (3, 4), -igen (Mss. mog.).

Flexipes das geng o. bieglich fueß hat (88).

Flexura felga (Gl.). biegung (76).

Flexus *hd. nd.* ge-krummet *l* -bogen, -krumpt (5), -krumt *l* -neigt (17), -bengt (17, 19), -kromet (21), -krommet (132). krumpt (134). *sbst.* buck *l* ranck (126).

***Flico** (*cf.* **filico**) *v.* **Girouagus.**

***Fligella** *v.* **Figella.**

Fligere *hd. nd.* pini-, *hd.* pin-, peynigen. beygen (18. ⨯ **flectere**).

***Flinx** *v.* **Enula.**

***Flocaria** *v.* **Focaria.**

***Floccanus** flecke *de niue* (8[b]).

***Flocces** *v.* **Floces.**

Floccifacere snode machen (19), maken (11).

***Floccifactor** *v.* **Frascilector.**

Floccifactus bosegemacht (19).

***Floccifici-re, -um** *v.* **Frasci-ligere, -legium.**

Flocci-, flocti- (*i.* **parui-, vili-, nihili-, nauci-, leui-,** *cf.* **flexi-**) **-pendere** *hd. nd.* v'nichtigen. v'nichten (75), -nitigen (15), -smahen (11), -smaen (11). ver- (68, 110), niet (132), snode (17) achten. schenden (8, 9).

Flocco (**-are**) vlocken *l* snewen (108).

***Flocc-ius, -tius** (11), *l* **-cus** (110 &c. *cf. sq.*) pluck (19). vlocke (11).

Floc-cus, -tus (11, 19), **-ktus** (74) (*cf. prc.*) eyn plucke. Mrg. eyn fluck (19). vlecke (11). eyn vlock *l* noppen (68, 132). ein flocken (110). wollflock (128). lockwollen, ein flam schnees *l* villis schnod

(74) eyn locken wullen; chuderen von der w.; kleine stûbende fætzle (126). *pl.* faßen (125).

Flo-, floc-ces *pl.* weinheffen (111). træster- *l* knechten-wein (126).

***Flo-comptus, -tŏcus** (8) (*cf.* **floccopus**) lieb der begerung (9). liebe o. berumunge (8).

***Floctipendere** *v.* **Floccipendere.**

***Floct-ius, -us** &c. *v.* **Flocc-ius, -us.**

***Floga** *v.* **Flebotomum.**

***Flogiare** (*aus* **flagitare**?) vnplichten (22b).

***Phloister** *v.* **Philogister.**

***Florare** bloemen maken; syngen discant (147).

Flor-, flori- (Kl.) **-arium, flor-etum, -idum** ein blumengarten (110).

***Floratio** bluw-, blüg-ung *l* blüde (65).

***Florator**(*i.* **discantor**) baeven sengher (147).

***Floratura** bloyt dat uter den boemen sijpt (147).

***Flore-alis** *v.* **-us.**

Floren-tia, -cia, -tina (5b) (*ciuitas*) florentz (1, 76). florantz (5b).

Florenus *hd. nd.* guld-en, -ene (23), *hd.* -in, -e. floren (1).

Florere *hd.* bluwen, blwen (9), bluen (17, 4, 133, 134), blowen (18), bblowen (5b), blûgen (6, 65 *var.*), blugen (65), blyen (13, 67), pluen (1), plieen (76), blohen (5), bloyen (11, 23, 132). blogen (22). blujen (99). blumen (8). *hd.* grunen, gronen (76).

***Flores armerij** *v.* **Flos amoris.**

***Fl. kamillarum** kamillunblûmen (87a, 146).

Fl. muscati muscat plu (1). muschaten blumen (5b).

Fl. sambuci holunder blume (4, *sim.* Sum.).

***Fl. tunici** *v.* **Flosamoris.**

Floretum (*cf.* **florarium**) der bloemen bewaerstede (147).

Flor-eus, *l* **-ealis** (147), **-ens, -idus** bluende (19). blumig (68, 110). blomich (132). bloemechtich (147). **florida corona** ein schappel (65).

***Floreum** *v.* **Florum.**

Florianus (*n. pr.?*) floe'ke (22). *pl. sunt heretici* (66 &c.).

Floridare blumen machen o. pflicken (110). blomen m. off plucken (132).

***Floridum** *v.* **Florarium.**

Floridus *v.* **Floreus.**

***Floripendere** (*cf.* **floccip.**) zierlich-achten, -schatzen (74).

***Floripendidus** zierlichgeschatzt, zierperlich (74).

***Floritum** blude auff den pawmen (74).

***Floritura** (*ital.* **flor.**) blu-et *l* -unge (77).

***Flor-um, -eum** (7) *i.* **semperuiua**) huß-, haus- (4), hauß- (3, 74) -wurtz (74, 76), -bürcz (3), -worcz (7, 4), -loch *l* singrun (74).

Flos (*i.* **glos, thima** 5b) *hd.* pluom (91), blûm (6, 67), blume, blum (18, 134), blumme (7, 13). bloeme (132) blome (23) blut (7). blûst *l* blûhet (135). blûst (126 *sim.*). plûe (111). Marg. zu 3:

Dum flos odorem perdit et virgo pudorem

Tunc flos fit dorre *et virgo manet* eyn horre.

Flos amoris, maris (74), **campi** (*i.* **premorsa, herba petri** 74) maria- (1), marien- (6, 22, 23), *hd.* mergen- (5ab. *cf.* Sm. 2, 616. Ob. 1066), *gew.* morgen-rose *sim.*, -rosen, -roesen (133), -roselin (7), -rôselin (6), -roseken (23), -bloym (5b), -blummegen (5). meig blumen (49). *hd.* mayen- (134), mey-blum. hymel-, himeslussel: sl.-, fridlos-, fridloß-plum (74). **flos amoris** morgin roßin (21). amor roßen (1). floramor *l* tausentschôn (73). **flores armerij** (*cf.* **armerius**) *l* **tunici** *l* **caryophylli** (144), **flos tunetanus** &c. (143) thunisblum, sammat-blum, -rôßlein &c. (143). graßnâgelin, friesenäuglin (144). **flos campi** vridel (47). vridels auge (9). friedels ouge (96). bedesuoghen (*sic* 85).

***Flos ferrugineus** isenblôme (87).

***Flos siliaci** (Sum. V), **ciri-** (47), **syr-** (85), **syri-** (74) **-acus** (*i.* **flos malus** 47. *cf.* **ros syriacus**) bapilnblumen (Sum.). weyßpappelplum (74). pallenblôm (85).

Flos siliginis (*cf. prc.*, **castanicus, rub-, flau-iola**) korn- (74), koren- (3) -plum.

***Flos syriacus** *v.* **Flos siliaci.**

Flos tunetanus *v.* **Flos amoris.**

Flosculus *hd.* bluomechin (19); eyn cleyn blum-gin (21), -lyn (69), -lin (134), -lein (70); blum-chin (17) -lin (110); blume-line (133), -leyn; plumlein (1); blumme-gin (5b), -gen (5), -lin (7); blyeme- (61), bliem-(68) -lin. bloem- (132), blome- (22, 23) -ken, -ke (22). blûstleyn (128).

***Flosmus** *v.* **Flamon.**

***Flotŏcus** *v.* **Flocomptus.**

***Fluccus** (*cf.* **floccus**) eyn lucke; eyn hader mart (17).

***Fluctar-e, -i** *v.* **Fluctuare.**

Fluct-iuagus, -ifagus, -uosus (*cf.* **girouagus**) vloedich (132). vnfle-tig, *var.* -dig (*sic* 110). **fluctuosus** vñ steidig (21). *hd. nd.* vn-stede, -stette (6, 74), -stet (74), -steter o. fluchtiger (74). wilde (11, 19). flussig (75).

Fluct-uare, -uari, -are, -ari, flutare (76) (*i.* **va-, fa-cillare** &c.) *hd.* swy-, schwy-, swo- (7), swe- (21), *nd.* zwe- (132) -mmen, *gew. l* fließen *sim.* swinde fl. (6). vleten (23). schwinde fuschen (4. *cf.* Sm. 1, 326. Weigand 1634). vloyen (11, 132). renen (21). schiff wanckeln (9). wancken (1). schugkeln o. zwyfeln (8). zweyfeln (9). zittern (8, 9, 76).

Fluctuatio *hd.* fließunge *sim.* vliesinge (132). vlueginge (11). vlut, wanck-, czeyuel-unge; augist (9). *hd.* zwyfelunge.

***Fluctum** (*ad vehendum*) eyn floß (17).

***Fluctuose** flüssig (75)

Fluctuosus *v.* **Fluctiuagus.**

Fluctus (*i.* **procella, fluxus,** *maris inundatio*), **flutus** (5b), **luctus** (1. *cf.* **luxus** = **fl.** Gl. 3, 753) ein flos (*l* **fluxus** 3). floß (17, 18, 21). fluß (5ab, 67 &c.). flute (8b). fluth (66, 152). flut (5b). fluyt (133). flude (9). vloet (11, 132). vlot *l* bulghe (23). bulge (125). eyn bolge *in aquis* (21). eyn bulie in dem waßer (17). ein schwanck (126). schwalg *l* quiele (Fr.). wella (*i.* **procella** 93). wal (6). wâlle (Fris.). wellen vnd tinnen des mêres (91). tûnen des meres (Keys. *bei* Ob.). thûne (53). thûnn (1). tünn (71). tûn (2 *st.* tûn). *Cf.* **tunen im wasser procella;** tunen schlagen o. lauffen **procellare** (75). *nd.* dûnen (*Wellenschlag* Br. Wb. 1, 272). dey- *l* dey-ninghe **fluctus** *decumanus* (Kil.). **procella** *ahd.* tunist &c. (Gf. 5, 430. Gott. Wb. 2, 617). sturm im wasser (44. *cf.* **fluxus**). (**fluctus**) vnde (8). lunde (5. *cf.* **procella;** *vrm. aus* vnde *cf.* Ob. 960). lûnden (Alberus *v.* Fr. 1. 628a). **fluctibus maris** lunden; **e ponti fl.** uß den lûnden; **fluitantibus procellis** die wellenden lûnden (62). **fluctu** influzze (141).

Fluenta (*et. pro sapientia*) fließende (18). flißenen (21). ffliesse (6). fliesse-nde (110 &c.), -nt (68, 70), -n (134). flymen (69). fluß (67). vletende (23).

***Fluentina** *v.* **Pila fl.**

Fluent-um, -ē (1) (*i.* **flumen**) gifuzida (141), fluzesal (Sum). fluß (66 &c.). floße (18, 133). floß (21). flus (1). flos (6). flute (8b). flut (5b). vlot (23). ein lauffende (19), flissend (110), vliesende (132) wasser. lopende water (11).

Fluere *hd.* flie-ßen, -sßen, -sen: flyißen (19), flisen (13). fleßen (5). *nd.* vleten (23), vlujen (99).

Fluetum *v.* **Villutum.**

Flu-men, *l* **-mentum** *l* **-ctus** (75. *oft l* **-entum, -uius, -strum** eyn fluß (75 &c.) des wilden wassers (75). fliß (16). fluit (19). flut (96). vloet (23). wasser (6). des w. (5b). eyn w. (17). der runß (*riui* 126). bach (141).

***Flumi** (*cf.* **flumus** Gl. m.?) semedebe (Sum. *cf.* Gf. 6, 222).

Fluon-a, -ia *v.* **Fluuonia.**

Fluor (*i.* **fluuius** 66 &c.) fluit *l* naßeyd (19). vluet *l* natheyt (11).

***Flu-, fru-** (136) **-stra** (*i.* **vnda** 7 &c.) ein strom (3). stram (*i. motus aquarum* 4). *ags.* unda (*l*) hraen (94. *cf.* **balena**: unde *l* raen (136).

***Flustrum** *v.* **Destinea.**

Flustrum (*i.* **fluuius** 66 &c.; **flumen** *q. v.;* **malacia** Kil.; *quies* 110 &c., *motus* Br., *procella* 9 *maris; stilla* 10) sturmweter, bewegung des meres (74). kalme zee (Kil.). reghen-, water-schuym (147). waßer (19). vloet (11). anfechtunge (9). droppe (10). *ags.* ytha (**flustra** *pelagi* 94b).

Fluta *v.* **Murena.**

***Flutare** *v.* **Fluctuare.**

***Flutus** *v.* **Fluctus.**

Fluuidum (*i. madidum*) naß (76).

***Fluuies** irgosseni (141) *i. q.* **proluuies** irgozzini (Gf.).

Flu-uius, *l* **-or** (66 &c. 110 &c.) *l* **-strum** (66 &c.) *hd.* eyn fließende, fliessend (1). flißen (21). schiffrich (93), flut-, fluyt- (133), fluß- (69, 70, 134) -wasser. fließen der bach (91). fluß (75 &c.) des de-, vorte-glichen wassers (75). floße (14). der flyßen (5b). floz sturm (2. *cf.* **fluxus** vloes (132). en vletende water (23). riujre (99). wag (Fr.).

***Flu-uonia** (76), **-onia** (Kl.), **-ona** (Pap. Kl.) *i.* **lucina** (Pap.); **luna** *l dea somnus* (76).

Fluxibilis flussig (75).

Fluxus *ptc. sbst.* (*cf.* **fluctus** *hd.* gefloßen. *nd.* ghevloten (22). eyn fluß (6). eyn floß *l* straum (17). floe sturm

(1. *cf.* **gurges, fluuius**). storm *l* gewel (49). strom (22b, 77). stram von dem wasser (74). stranck (22b). en vlote (23). vluet (99). durch flyßig (*morbus* 5b). **fl. naris** nase-drauf (12), -droppe (10). **fl. ventris** weich lip (12).

***Fobum** *v.* **Folium.**

Foca, *selten* **phoca, phora** (Sum.) (*i.* **braamus** *q. v.*, **praxina** *l* **salea** Gl., **bos marinus** 127, **m. vitulus** 110 &c., *piscis* **23**; *cf.* **phitos**) *hd. nd.* eyn mere- (7, 10), mer-, mir- (1) *hd.* -kalp, -kalpe (133), -kalb (1, 67, 68, 134), -kalf (23), -wonder (10), -rind (93), -kue (1), -schwein (76), -swin (Sum.), -swein (74). merichalbir (**phoce** 141). see hunt (110). zehont (132). brahs-ina, -ema (Gl.). prachse (Sum., Gl.). prahsine; ⨯ brahsine **vaciaca** prach-inne *l* -e **laciaca** *st.* **lyciaca** (104). selach (127, Gl. 6, 199. *cf.* **salea**). seel (22, 1). sele *l* geyst (*sic* 74!). zele (23). ein zal (96). zalme (11). salme (19, 66 &c.). salm (110 &c.). bolch (19).

Focale (*i. q.* **cattula** *q. v.*) hals-tuch (125 &c.), -koller (114). zympf (*vulg.* **collipendium** Fr. 2, 478b). *belg.* timp (128). sceermbret (108).

***Focap-is, -a** (Gl. m.) *gall.* tarte (122).

Fo-, flo- (8b) **-caria,** *l* **-carista** (110 &c.), **forcarta** (*alph.* **foo-** 134. *cf. sq.*) (*i.* **concubina**) fiur-emlun (*acc. pl.* Gl. 1, 252), -arun *sim.* (*ib.* 3, 677). kebis- (8), kebes- (8b) -wip. kosch weyp (9). kivie (106). bule (110). *hd.* ein kochin, kôchin (134, 151, 152), kuchen(133). ein kokersche. kochenwarster *l* boel (132). kell-erin, -nerin (74). amy, boil in onecht (147).

***Focaris** (*adj.* Br.; *st.* **foraris** *u. dgl.* ?) eyn tafelen- *l* natelen-voder (22).

***Focarista** *v.* **Focaria.**

Focarium (*cf.* **forarium**) herdstat (68, 110). heert- (132), vuyr- (147) -stede. hert (4).

Fo-, for- (*alph.* **fo-** 134) **-carius** (*i. faciens ignem l panis cinericeus* 66 &c. *cf.* Gl. m. *h. v.*) fewer macher (9). fuermecher (8), -stein (75). koch (8, 9). ascherledel *l* -brechtel (75), -legelein *l* -prudel (74). uenrer (Sum.).

Focatius *v.* **Entrisia.**

***Focepa** (*st.* **forcepa**) *v.* **Carcer.**

***Focicollis** (*eminentia foci*) bilherd (Hen.).

Focilare *v.* **Foculare.**

Focillare *hd.* laben *l* erquicken. weichen *st.* queichen *cf.* **foculare**: o. neren (17). er-n. *l* -kicken (64). voeden (132).

***Focipula** *v.* **Forcipula.**

Focolare *v.* **Foculare.**

***Focoreum** *v.* **Fartorium.**

***Fo-** (*aus* **so-**⨯**ve-**) **-cors** wemudiger (5b).

***Focular** (*i. locus vbi fit ignis* 76) fivrstat (Sum.). eyn fure ader eyn blasbalck (7). feur- (141), fuer- *l* hert- *l* brant- (75) -stat. herd (75).

Focu-, foco-, foci-lare (*cf.* **repofocillum**) focker o. plaßpalg (74). focher *l* plaspalck (3). focher (4). *ags.* cord (**foculare** Gl. Aelfr. *st.* heord).

Foculare *vb.* fuer (68, 110), vur (132) machen. vuyrstaicken (147). vueren *l* voeden (132). queychiln (8). quecheln (9). gewonden (ô *oder* ê; *i.* **fauere** 14. ⨯ **fouere**).

Foculus (*i.* **focus** 66 &c.) cleyn hert (8). herd-lein (9), -el (75).

Focus (*i. ignis &c.* 76. *cf. prc.*) *hd. nd.* hert, heert (11, 132). *hd.* herd. h- (93 Mrg.), fuer- (19) -stad. herd- (64c), hert- (6), für- (93), fewer- (9), fuer- (8) -stat. feur (64c).

***Focus** *adj.* *v.* **Fotus.**

***Foderare** (*i.* **futrare** 75, **fodrum** *exigere* Gl. m., **fodere** 68) fu- (110), vo- (132) -deren. vnderziehen mit einem futer (75).

Foderatura fuderung (110).

Fodero *hd.* graben. *nd.* grauen. fullin (8). wulen (*sicut porci* 9). wolen (77).

Fodicare wenig graben (8, 9). grúblen *l* stupffen (f. *animum* 126).

Fodina grube (17). **fodinae partes** kuckus edder dêl (109).

Fodium *i.* **fodrum** (Gl. m.), *reseruaculum* (76).

***Fod-ula, -ola** (*i.* **cacabus**) *hd.* kachel, kogel (21), köll (134), kelle; koch-k., -löffel (134), *l* bolle (133, 152). b. o. schapf (67).

***Foecutina** &c. *v.* **Fetuca.**

Foederat-us, -as (94) *ags.* getreude (94), gitreeudae (136).

***Foeminificum** *v.* **Mariparum.**

Phoen- *v.* **Fen-.**

***Fofferus** *v.* **Fossorus.**

***Folatrum** (*st.* **sol.** *aus* **solanum**) nacht-schade (19), -scale (11).

***Fol-ca** *l* **-ia** (*genus* **maiae**) spinnkrab (140).

***Folera** *v.* **Falera.**

***Folia** *v.* **Folca.**

***Folia aegyptiaca** vlapoen (47. *cf.* **femigene** ?).

Folia lauri lorber laup (9). lorbern lof (47).

***Folianus** *v.* **Fasianus.**

Foliatum (8, 9, Br.), **folio-** (Br.), **foli-** (8, Br. &c.), **fabo-** (9) **-balsamum** (*i.* **folium balsami** Br.) edil salbe (9). ydel salb (8).

Fo- (76, 133, Gl. m.), **fl-** (129 &c.) **-liatus** *i.* *curuus quia* **folium** *cido cadit* (76), **filum** (Br.), **-ium** (Gl m.) *cito curuatur*.

Folibalsamum &c. *v.* **Foliatum.**

***Folice** *v.* **Fulica.**

***Folinicia** *v.* **Follentia.**

***Folis** *v.* **Felena.**

***Pholita** (*i.* **viuerra** 125) phret, Mrg. hermlein (125). wiselgschlecht (91).

Folium *hd. nd.* blat. *hd.* laup, laub. laupe (133), laube (67), lovbblat (93). plate *l* laubesplat (74), blatt, blait (7). blayd (19), plat (76). blod *l* lof (23).

***Folium, f. muscatum** (9), **fobum** (96) laup (9). muscaten-louf (96), -lof (47), -loef (85).

Folium sambuci vleder loff (65).

***Folix** *v.* **Follix.**

***Folle,** *g.* **-is** steyn- (19), steen- (11) -kule (*cf.* steyn-k. **lapidicina** 147).

Fol-lentia, -litia, -onitia (Gl. m.), **-inicia** (129), **-micium** (76) *i. vanitas.*

***Follicula** (*cf.* **-lus**) *v.* **Theca.**

***Folliculosa** (*cf.* **migo**) magesame (74).

Folliculus (*i.* **follis**) blasbal- *hd.* -g, -ek, *nd.* -ch. *hd.* hulse, hulsche (93), hilß (49), holßen (17). schotte (125). korensecklin (64). ane (7).

Follis, fullis (5b) (*cf. prc.*) *hd. nd.* blas, blase- (8, 22), blaese- (11), blaeß- (132), *hd.* blaß-, plas- (1), bloße- (21), bloß- (6, 49), blos- (9) *hd.* -balg, -balck, -palg (5b, 6), -palck (1), *nd.* -balch, -blasch (22). balg (141). palch (104). puster (22b, 109).

Follitia *v.* **Follentia.**

***Follix** (*st.* **filix**; *cf.* **folix** *herba* 76) farn (6). varne (23).

***Follo** (*i. molendinum* **fullonium** Gl. m.; *st.* **fullo**) eyn wollen boge (5b). ein welker (6). verwer (23).

***Follus** *cf.* **forulus**) bigurdel (11, 19).

Follus, ffulus (5b), **fullo** (*q. v.*) narre (1). narre (5b). nar (6). *hd. nd.* dore, thore (69 &c.). doir (5). tar. toer, tor (75).

***Folmicium** *v.* **Follentia.**

Folonitia *v.* **Follentia.**

***Folops** &c. *v.* **Fibuo.**

***Foltrum** *v.* **Fulcrum.**

***Folu** stinca (Sum. VI. *cf.* **satyrion**).

***Foluere** *v.* **Fuluere.**

***Folumen** *v.* **Volumen.**

Fomen (*i.* **fome-s, -ntum**) *hd.* nar- (67, 76, 134), ner-, vůd- (19), fod- (5), fôter-, fur-unge. *nd.* vodinge.

***Fomentari, -re** neren (8). fuden (19). voeden (132). wuten (9). furen (68). voden (23). vueden (11).

***Fomentum** (⨯ **tom.**) *v.* **Lectega.**

Fomentum brîtesal (Sum.). *hd. nd.* erquick-unge, -inge. *hd.* eyn qwigwung (21). nar- (110), gener- (5b), vûd- (19), fud- (17, 152), futer- (8), fur- (65, 68, 151), linder- (91), zuwærm- *l* zutûschl- (126), reiß- (8 &c.), reiss (9) -unge. vuedinge (11). vntugen (*sic* 9). voetsel *l* vonck (132). funck (110). *pl.* suuedunga (Sm. 3, 529). **famentum** salbe (3, 8, 9, 17, 74, 76). arczetij (17). arcztye (8). ereczney (9).

***Fomer** (*st.* **vomer**) sech (9, 16). hert (8).

Fom-es, -ix (Gl. 3. 448), **fames** (*alph.* **fo-** 134) (*i.* **fomen,** *lignum aridum*, **fungus, yscha** &c.; *hastula minuta* 139; *radix* Br., Gl.) *hd.* nar- (9), ner-, fod- (5b), fud- (8b), wnd- (*sic* 100), fûr- (50c, 65) -unge, vnd beweglichkeit zu der sund &c. (65). vod- (23), vued- (11), to negh- (22) -inge. geyle reyczung (*l*) naturliche neigunge *l* verkarter naturen wider spenigkeit (9 Anh. 2). zu naigung der sund (1). reißunge der sunde (5b). eyn verkart nature; widderspennig ore sprünge *l* zu neugunge der sunde (17). verkert nature *l* naturliche neygunge (15). vorkartir nature widderspenkeit o. ortsprung (8b). vorkart natur *l* wider spenig (9). vrsprung (9, 68). eyn oersproenck off voetsell (132). durr holtz (8b, 9). durr schyt *l* abschlag (64b, 123). dyrschytt o. eyn dyrrer a. (64c) des baumes *l* zundel. z. o. spæn (91). z. o. hamerschlag (76). *hd.* zunder cunder (100). fluckspan *l* schwûmle (126) peddek (109). brant (110). fahsun; **fomites** *l* *incitamenta* fahsohti (Gl.).

***Fomes** *i.* **dy saluatici** (76. ⨯ **fauni** ?).

F. emanacionis vrsprunck gotlicher dinge (9 Anh. 1).

F. nature geyle reyczunge naturlicher bewegunge (9 Anh. 1).

F. suauis suß begird (65).

***Fomipetus** *v.* **Formipedus.**

***Fomicio** *i. orno* (76).

***Fomitus** (*st.* **vom.**) spiunge (5b).

***Fomix** *v.* **Fomes.**

***Fonalia** *v.* **Funalia.**

***Fo-, so-narius** gesangk (74).

***Fonascus &c.** *v.* **Phonicus.**

***Foneus** (*st.* **fauonius**, *cf.* fōn) westerwind (22).

Phonicus gut, wol (74) si- (74), sy- (9), se- (8) -nger. wolgestympter (74). **foni-cus, -tus** *i. musicus* (Voc. ex quo). **fonascus** *est magister curans et clarificans voces hominum* (110 &c.), *cf* **fonasgum** *l* **-o** *indecl. qd. potio &c.* (Br. *cf.* Gl. m. *h.* v.). en stemme maect men guet mit desen dranck (147).

***Foniseca** *v.* **Feniseca.**

***Fonitus** *v.* **Phonicus.**

Fons *hd.* prun (66), brun, brunn, brunne (67), bron (5, 8b, 68), burn (6), born, borⁿn (5b). *nd.* borne.

Fontalis *v.* **Fontaneus.**

***Fontana primitas omnis emanacionis** vrsprucklicher verhaftickeit erste vrsprung gotlicher aus trucht (9 Anh. 2).

Fontanalia (*ludi*) bornfart (125).

Fonta-, fonte- (8), **fote-** (9), **fonto-** *l* **froto-** (76), **fonti-** (74, 122). **froti-** (74), **fronte-** (122) **-nella, fronticella** (11, 19) (*i. concauitas retro in occipite &c.* 76) holin bey dem nack (74). nackengrube (9). -grabe (8). nacke (11, 19).

Fonta-neus, -lis (62) brunlich (62, 65). brunnenwässerig (112).

Fontanus ein brunnenmann (110). eyner der by eim brunnen wonet (68). eyn die vp die fonteyn wonet (132).

***Fontenella** *v.* **Fontanella.**

Fonticulus eyn brunnel (4). brunde-, *var.* brün-lin (75). prünnle (91). brinn- (76). borne- (7, 8b, 23) -lin, -chin (8b), -ke (23). born-chin (17). -gin (5). *pl. i. lacrime* (76).

***Fonti-, fonto-** *v.* **Fonta-nella.**

***Fontire** fenijnlick reden (147).

***Phora** *v.* **Foca.**

***Fora** (*i.* **temo;** *cf.* **forale**) di-, *var.* dei-chsel (75).

***Foracio** *v.* **Foramen.**

***Foracitas** *v.* **Voracitas.**

Foraculum *v.* **Furfuraculum.**

***Foradere** furen *l* eren (6).

***Foraga** *v.* **Forago.**

Foragines (*i. extremita-s, -tes cortinarum*) frensen (110). frentzen (132).

Forag-o, -a (*i. filum &c.*, *l herba* 76. ⨯ **borago**) scheidgarn (91, 110, Alber.). eyn scheyde draet ym laken (132). swaiffpret (75. *cf.* **liciari**). fitz (74).

Forale *hd. nd.* span-nagel, -neghel (22), -dremel (68) *in curru.* an eime wagen (6), in ainem w. (76), in deme waghene (23). eyn spanne nale an ey karn (18). wagen nagel in wagen (75). run-n. *l* leuchßhol (74). rungestock (Ziem.). deysel (3). deyssel (4).

***Fora-men, -cio** (*cf.* **-re**) marcktynge (147).

Foramen (*i.* **forus, lar**) *hd.* loch, lach (21). eyn greber *l* eyn hale (17). eyn hul (110). hol (23). holl (11). hoel (132). hoyl (19). rizz *l* chlumsen (71). gat (99). **f. acus** phorte (9).

Foraminare (*i.* **forare, per-f.**) *hd.* hol, hoil (132). locher (68) machen. locheren (110).

Foraminosus locherig (75).

***Foranius** *v.* **Forestarius.**

Forare lochern (1). hoyl machin (19). hol maken (11). bōrn (8b).

***Forare** (⨯ **forrare**) voren (23. ⨯ boren).

***Forare** (*st.* **vorare**) freßen (5b). geitigcich fr. (64).

***Forare** (⨯ **forum**) marckten (147).

***Forarium** (*alph.* **focarium** *q. cf. in* 8 *Ausgg.*; ⨯ **fornarium** *q. v.*; *anders* Gl. m.) die *l* das eß, es in der schmitten (65).

***Forarius** (*untersch. von* **focarius**) fuerschurer (75).

Foras (*selten i.* **foris** *q. cf.*) hin- (7), in- (18), enn- (5), eyn- (21) -uß. hin- (23), hen- (22) -vte. onbußen *l* ontvßin (19). buissen (132). *hd.* auß-hin (126), -wendig. dofure (8b).

***Foratus** *v.* **Forratus.**

***Forcar-ius, -ta** *v.* **Focari-us, -a.**

Forceps (*i.* **forcipula, forpex, forfex** *qq. cf.*) *hd.* zanga (Gl.), cluft-z. (127). czange (3, 4), zang, ysen-z. (110), scara (Gl.), schere. *hd.* blech-, plech-, *nd.* blec-, yserin (5b), iserin (11). *hd.* ysen-, eisen- (1, 75) -schere. -schar (1), -schår (134), eißen scher, *var.* yßne scheer (64). eyn scheer off tzange dair men yser mede halt off mede snyt (132). abebrech (49). clufti *l* chluppe *sim. pl.* (Gl.).

***Forcia, foscia** (Gl.) scâri (Gl., Hattemer. *cf.* Dz. Wtb. 632).

***Forcicula** *v.* **Forcipula.**

***Forcinula** *v.* **Fuscinula.**

***Forci-, furci-** (8), **furcip-** (Sum.), **foci-** (104) **-pula, forci-, forfi-** (*s. u.*), **forti-cula, forcibula** (Hpt. 5, 198) (⨯ **furca?**) chlubba (Hpt. *l.* c.), chluppe (104, Gl., Sum.). kluppa *l* klappa (Gl.). cluft (8 *cap. de arboribus*; Gl.). clofft (8, 17). klouet (klonet?) o. czeychen (⨯ **forcista?**) o. czengelein (9). *hd.* zange; ein klein z., zang (**forc-** 133, **fort-**, *alph.* **forc-** 134 **-icula**), scherlin (68 &c.), scheirgin (**fortic.** 133. *cf.* **forficula**). ein schårlin (**forcipula** 134), scherlin (75). ain klains zenglin (76). tange (11). en klene (23), kleyne (22) t. (**forcicula**), schere (**forcipula** 22). gluotzanga (*id.* 127).

***Forc-, frot-** (74) **-ista** *i. signum consulum* (74, 76). rat- (8), rot- (9) -hern zeichen; ratthorren zaichen (74). *Aus* **francis-cæ** (Pap.), -tę (Br.) *i insignia quę ante consules ferebantur vt secures &c.*

***Forcius** (*cf.* **formadius** *sim.*) kese (19).

***Forcoreum** *v.* **Fartorium.**

***Forcula** *v.* **Forsicula.**

***Forcus** *v.* **Frocus.**

Forda kalberkuh (126).

***Fordalium** (*lac* **fordae?** *cambr.*) lefet (Zeuss).

Fore (*i.* **sistere** 5b) *hd. nd.* wesen, wesn (9), weßen (1), syn (68 &c.). es sol sin (110). sull wesen (132).

Fore-, fori-facere missedun (19 sa.). misdoen (11). sundin o. boßlich dun 9. sundigen *l* vbel tun (9).

***Forefacere** (⨯ **forum**) marckten 74.

Forefactum missedait (19). myß-that (110). -dat (68). -daet (132). misdaet (11).

***For-ena, -eua** (152), **-ona, -enula, vo-** (1), **ho-** (*q. v.*) **-rena, horona** 64c. ein for (3, 4). *hd.* for-hen (17, 64b), -ne (5), -hel (133), -heln, -cheln (68), -eln (17, 18), -reln (21). vor-ne (23), -en (132). -hel (110). furn (6). **furen forena,** ferhin **horona** (64c).

Forensis (*cf.* **popularis**) ein marckman o. vßlender (110). ein van buyssen off die buten is (132). *pl.* marcklude (16).

Fores *hd.* eyn thore (5, 67, 133), thur, tor (6). dore (8, 18, 23). dōre (7) thoren *pl.* (64b, 110). tyren o. heuser (64c). haüser (64b). doren (11. 132). heckethor (125). hen dor (22). forderhußthur (75).

***Forescere** vailen, kauffmachen, marckten (74).

Fore-sta, -stas (7), *l* **-ta** (74 *i.* **silua**) *hd.* vorst. eyn furst (7). farst. *sig.* forst (75).

Fores-, *l* **fore-** (74) **-tarius,** *l* **forenius** (12) (*i* **lucarius,** *l* **viredus** 74 *cf.* **economus, indagator**) eyn furst meyster (7). yeger *l* forster *l* holez bewerer (12). vorst-er (74), -her (75). wolthoeder (81).

***For-eta** (97), **-ica** (; **forare**) spikelboor (107). -boer (97. *i. q.* spijckerboor **terebra** Kil.). spikerbaer (11, 132). wieder (19).

***Foret-** *v.* **Forest-a, -arius.**

***Foreua** *v.* **Forena.**

For-fex, -uex *hd.* scare *l* scera (Gl.), scher, schyr (125). wât-scâri (127). -schere (Sum.). want- (22), tuch- (1), duch- (17), doch- (18), *hd.* garn-, *nd.* garn- (11), schrot- (9), srot- (8), snider- 95. schnider- (75), frawen- (76) -schere *nd.* gewant scherer (**-fex** 5b. *wie in* **pollfex &c.**).

Forficul-a, -us (125), **fornicula** (152) *hd.* eyn klein *nd.* kleyne, klene schere scherlein (68, 152). knip-schere (152). -schirchen (125).

Fori *pl.* weite (88), das ruw (110 in dem schiff. dat roiff in dem scheppe (132). (roef **concameratio** Kil. *ags.* hrôf.)

Foria *pl.* dunndreck *l* blütterten 12. petteringhe (Kil.).

Foriare *v.* **Forire.**

***Forica** *v.* **Foreta.**

***Forica** (*pl.* 76. *i.* **cloaca,** *public.* **cluaca &c.**) sumpf (8). sump o. aytruch 9. *cf.* **aqueductus &c.**). sprach- (19), scheiß- (74) -hauß. schyßhuß (110). secret (132). kackhuys (Kil.).

***Foricaria** (*i.* **arsenicum**) rattenkrut (Kil.).

Foricule *pl.* eyn leeth (125. *d. i.* *Fensterladen*). schuepperlein (Agr.).

Forifacere *v.* **Forefacere.**

***Forinauia** (*aus* **fori nauis**) des scheeps hol syden (147).

Forinsecus *adv. adj.* von vßin 19. vssen (110), vßwendig (133) *hd.* vß-, auß-wendig. außwendiger (66). van buyssen (132), buten (11).

***Forinum** (*i.* **formarius** *q. v.*) en stamp (18).

Foriolus scheissig, durchläuffig, blůtterig (126). petterer (Kil.).

***Fori-re, -are** (Ki.) (*i.* *merdare* 110, 132) vßwendig gon (68). vßen gene (19). buten (11), buyssen (132) gaen. petteren (Kil.).

Foris (*cf.* **foras**) dar- (21, 133), dan- (7) -vß. vssen (75, 110). außen (75). *hd.* da-, do-, von- (68), hin- (75) -vßen, -außen. außwendig (66 &c.). hyn auß (4). draussen (126). daussen (75d, 126). dussen (75). (*wett.* dauß). van *l* dar buyssen (132). do- *l* von- (125), ent- (19) -bußen. dar vte (23).

***Forlanus** (*ital.* **furlano**) freyauler (74).

Forma *hd.* gestalt. staltnisse (23). ge-st. (6), -steltenis (5). eyn fforma (5b). forme (11). die hůpsche (126). leist (*i.* **calopedium** 4, 93, **formas** 141). durchschlag; tzug- *l* gyes-yßen (125).

***Formacia** *v.* **Wormacia.**

***Formacopula** *v.* **Pharmacopola.**

***Formadeus** *v.* **Formadius.**

***Formadia** *v.* **Formaria.**

***Formadium** keß (76).

***Forma-dium, -le** (*i.* **fissina**) keß-e, -kar, -werck (74).

***Forma-dius, -deus, -gium, formedius** (16) kesse (21). kese (93). k.-nappe (17), -kare (6, 7). -werck (5. 23. 76). ein quarck (5, 4). ein kwarck keyß (3). quarg (5b). quart (7). zwarg (16). twarck (1, 8, 9). twrolt (1).

Formale (*cf.* **formadium**) cheßcharb (1). chæschar (3). eyn kese naphe (133), kes kare (67), keeß nap (132). *hd.* kåß- (134), keß-napff. *l* -korp. -naphe *l* -kare (152).

***Formapendum** *v.* **Formipedium.**

Formare *hd.* machen *l* gestalt geben. magen (13). maken (23). eyn staltnisse m. (22). bilden (8, 9). schaffen (19, 65) in eigne gestalt (65). formeren (19). scheeppen (11).

Forma-ria (Gl. m., Gf.), **-dia** (Sm.) sweiga (Gf., Sm.)

Formarium (*aurifabri*; *cf.* **contus**) stem- phel (1, 17), *hd.* -pfel, -fel (3), -pel (5. 21. 23). ste-, *var.* stre-mppfel der goltschmidt (75). strempfel (1. *cf.* Sm. 3, 685). schepper (22).

***Formarius** stamp (18). stempil (5b). kesemacher (6).

***Formas** *ags.* winenloci (? 136, *nach* Leo *st.* winelice **formosus**; *vll.* rynenloci *cf* **formae** Gl. m. 3, 629).

Form-ata, -atum *l* **-ula** (110 &c.) *hd.* ein phaffen-, pfaffen-, paffen-, papen- (132), paffheit-, paffeit-, wij- (17)- brieff. pfaffenheitbriefe (74). sins priesters hopt brieue (76). en papheyt bref (23). *hd.* ein format.

***Formaton** *v.* **Farmacon.**

***Formatium** *v.* **Formatum.**

***Formatum** *v.* **Formata.**

***Format-um** (*cf.* Gl. m), **-ium** tuuil (130). tuuil (7 Gf. 5, 352).

Formatus ge-macht *l* -stalt (17).

***Formedius** *v.* **Formatius.**

Formella (*i.* *instr. sutoris*; *paruus caseus*; **piscina,** *missverst. aus* **fiscina**!) *hd.* eyn leyste. *nd.* leest (11, 132), lest (23) kese (8). k.-vaße (86). keß-vaß (49, 110, 132), -napf (4), -kar *sim.* (Gf.), -lein (74). kessenapf (9). nappe (17). gechwurtz (74). *hd.* (Voc. ex quo) fischteych, fiß diche, *l* wyher, weyher, weyer. **formellas casei** chasa *sim.* (Gf. 4, 500).

***Formell-a** *l* **-us, -um** (104, 141) wabs laip *sim.* (104, Gf.). vuasleip (141).

***Formeus** uuethil (131).

***Formex** *v.* **Sculptor.**

Formic-a, -ula (110), **fornica** (127) *hd.* am-aiz (2), -ayß (1), -æz (127), -eyß (67, 110), -aß (53), -eße, -eß. -ysße (5b), -bayß (64), -beis (93); onmeyß (68); om-maiß (67, 134), -eiß (69, 73, 114), -iß (16), -ezee (4), -eß (7); eymesse (3), em-eize (96), -eyß (6, 64). -eß, -es (13); æmys (111). aymsche (147). aemt (132). ameten *pl.* (85). ampte (109). eempte (11, 147). empte (78). emete (23). mire (99 &c.).

Formicaleon ameiskung (93).

Formicalis fewrzang (91). *pl. sunt forcipes fabrorum* (76). zwangen (2. *cf.* Sm. 4, 306. Gl. m. 3, 632). schere der smede (147).

Formicatio (*morbus*) pocken (132). bocken (110).

***Formicentria** *v.* **Farmaceutria.**

***Formic-eus, -inus** eemptesch, aymsch (147).

Formidare, -ri (22b) *hd.* fur-, vor- (9, 66, 70). fer- (69), fu- (18, 21), fo- (7. *wett.* fö-), *nd.* vru-, vro-, ontvro-chten. fur- (19), fue- (13) -then. *hd.* beben, byeben (18). beuen (23). bedinen (7). cetern (5). schemen (8, 9). eysen (22b). unteien (99). ontsyen (132). erschrecken (110).

Formido (*cf.* **tormido**) *hd.* fu- (138), fo-rchte; furcht, forcht, fucht, focht; eyn gestalt (: **forma**?); byben (17); bebunge (19); angst, schreck (69, 134). vruchte (22). vrochte (23) anxt (11, 132). bevinge (11). vare (23).

Formido-, formidu-losus, *l* **formidolentus** *l* **-ulus** (147) forchtig (5). fochtig (17, 21). fuchtig (18). vrochtich (23). czage- (17), sage- (21), sach- (23), sorg- (5) -haftig. sorch-, anxt-feldich &c. (147). ververt (99).

***Formid-osus** *l* **-olus** anxtelich (23).

***Formidulosus &c.** *v.* **Formidolosus.**

***Formidus** (*i.* **calidus** 76, 129, Gl. m., **calllidus** 74) ein vorchtiger (9). warm (76). weyser, kluger, laicher-, hochfert-, arglist-iger, ge-swinder, -scheider, schnoder (74).

***Formilla** *v.* **Fornella.**

Formiped-ia, -ium, -a, forpedium (19), **formapendum** (49) (*i.* **form-ula, -ella**) *hd.* leyste. leyet, fuß-l. (8), laist (76). leest (11, 132). lest (23, 49).

***Formipe-dus** (*auis* 5, 68 &c., eyn fogel 17), **-tus** (1, 8), **fomipetus** (*i.* **spicus** 5b) gibis (1). gawbiez (8). kiuit (22). tywit (23). spechte (5b).

***Formisecus** (*i. obuius*; *st.* **forinsecus**) entgegin (5b).

***Formissime** aller eynlichst (65).

***Formissimus** aller glichst (65).

***Formiseutria** *v.* **Farmaceutria.**

Formon feur o. hitze (74).

Formositas fürwitzikeit o hofelicheit (62).

Formosus *hd. nd.* wolgestalt *l* schone, schôn (67, 134). schoen (11, 132). *hd.* wol geschicket. suberliche *l* hubisch (133). seuber- (66, 70), syber- (67, 68), suuer- (132) -lich.

Formula (*i. q.* **form-atum, -ella, -ipedia** *qq. v.*) leyst (21). eyn richt-buche (17), -bloch (8). wůlst (*mulierum* 111).

Forn-acale, -acule (74), **-atale** (7), **-icale** (64) ofen- (7), offen- (64), ouen- (93) -geschirre. ofen-geschir (74), -schussel (*i.* **pistendrum** 75. *cf.* **exes**). *pl.* aevendsgereytschappen (147).

***Fornacal-e, -ium** (**-ia** *festa dee* Br.) vur den aeven vroude. blitschaf. gheselschaff (147).

***Fornacarium** *v.* **Fornarium.**

Fornacire in den aeven baicken (147).

Fornacula ofenn (110). ein kleiner offen (68). eyn cleyn ouen (132). ofelin (110). kachelof (91). dola (*i.* **fistula, cloaca** Gf. *st.* **fornicula**?).

***Fornacule** *v.* **Fornacale.**

***Forna-culum,** *l* **-lium** (75) ofenkrucken (75). *ags.* herth (Hpt. 5, 196).

***Fornaculus** ein kleyn ofen (66 &c.). kachel (17).

***Fornalium** *v.* **Fornaculum.**

***Forn-, foro-** (74), **for-** (*q. v.*) **-arium** (*i.* **con-** *l* **suf-flatorium** 74, 75) eyn esche (5, 7) in der smitten (5). es in der schmit *l* schmelzhutte (75). plaßpalg (74). *hd.* esse, eße, eß. *nd.* ese, eze. **fornacarium** *est fornax fabri* (76).

***Fornatale** *v.* **Fornacale.**

***Fornaticus** dat in den aeven gebacken off gekaickt is (147).

***Fornatura** (*st.* **torn.**) gitraungn *sim.* (Gf. 5, 239).

For-, fur-nax (**-nus** *q. v.*) *hd.* eyn oben (5ab), ofen, offen, of (91), ofe (67), offe (8). *hd. nd.* ouen. auen (11). esse (93). eßße. *var.* eaß *i.* **caminus** (64). oue (17). eydt offen (65. *i. q.* **caminus** Ziem.).

***Fornel-la, -us** (47), **for-** (Sum. VI), **fro-** (131) **-milla** siechworz (96). sich- (85). seln- (47) -wort. swintwrz (Sum.). suinwurz (131).

***Fornica** *v.* **Formica.**

***Fornicale** *v.* **Fornacale.**

Fornicari vnkeusheit treiben (4). vnkuß'heyt driben (21). vnkeusch sein (76). vnkuscheyt don (23). vnkuschin (5b). vnkußen (18). vnkew- (9), vnku- (8) -stlich(-selich?) lebin. hurerrij drijben (17). vnzucht (10), vberspyl *l* vnzuchtlichen (12) dun. ruffiegen (5). ruffen (7. 23). kevesen (108).

Fornicaria *v.* **Fornicatrix.**

Fornica-rius, *l* **-tor** eyn vnkusch mynsche *l* ruffer (23). eyn riffegen (5). ruffgen (7). horer (17). ain eebrecher *l* kuppler (76).

Fornicatio vnkuß-heit (21), -ung (18). ruffung (08). riffunge (5). refferij (17). ruffinghe (23). keesdom (108).

Fornicator (*cf.* **-arius**) *hd. nd.* vnkuscher *hd.* vnkußer, vnkeusch-er, -ött (*i.* **mechus** 1). riffehin (8). ruffer (109). die keesdom doet (108)

Fornica-trix, -ria vnkeusche frau, *var.* vnkewersch frawe (64). ein heimlich bül-, *corr.* bůl-, bu-lerin (65).

Fornilium *cambr.* munutolau (Zeuss; *aus* minutal).

Fornix gewelbe (5b, 93). swebe-boge (10), -bogen (21). sveboge (100). schuipogo (141). swebog-e (8ab, 22b), -en (13 &c.). swebege (5). swib- (75a, 49), swi- (1, 75b), schwij- (65), swing- (9) -bogen, -pogen (1, 9). swin- (17. *cf.* Sm. 3, 525), swig- (22), swy- (23) -boghe. swinbog *l* *fissura petre* geleß (74). gesegee zeichen (8). gesegis czechen (9). helm (8, 9). vnkusche frauwen huß (8). hur hus (8b). huren- (1), hurren- (9) -haws. hurnhauß, poß-weyp (74). eyn bose wip (5 &c.). en b. wif (23).

***Fornus** v. **Furnus.**

***Foroarium** v. **Fornarium.**

***Forona** v. **Forena.**

***Forpedium** v. **Formipedium.**

Forpex scâri (104 &c.). fahs-sc. (137). *hd.* hare-, *hd. nd.* har-, haer- (11), bar bier- (110), barbirers- (132), scherer- *l* gewant- (75), pellcz- (9), twerch- (95), smet- (8) -schere. **forpic-e rade** (104); **-es** schere (141).

Forpicula eyn kleyn scherlein (70, 151). hare schere (5 &c.) en luttik scher (22). eu klene harscher (23).

Forrago v. **Farrago.**

For-, fo- (19) **-ratus** gefutert (19). gevodert (11).

Fors (><**fortia**) *hd.* vber-, ober-gewalt varige (?bange?) g. (5b). ouer-gheualt (22), -ghewolt (23). ge-luck (132), -lyck (67). *hd.* gluck, zufall.

***Fors** slurf; segelwint (12).

Forsan (*i.* **for-sitan, -tasis, -te**) *hd. nd.* villichte. *hd.* villeicht. willich (18). billich (110, 132). billics (107). licht (12). eß maglicht (19). machlicht (11). maschin (99).

***Forsi-, for-cula** kleinscherlein (74).

Forsitan (*i.* **for-san, -te &c.**) vellich (21). *hd.* villeicht. by e- (132), a- (106) -uenturen. auentyren (68).

Forta-, forti- (93, Br.), **borti-** (21). **farta-** (23) **-licium, fortalium** (9) (*i.* **burg-us, -a** 5b) *hd.* burg (93); b.-feste, -festunge (67, 133); sloz- (5), sloß-f.; eyn f. des slosses (5b). en slot vestinge (23). borch-v. (132), -slot (23). ein feste (9, 12). bol- (110, 132), pol- (74) -werck. eyn starck b. (68). sloß (110, 132). *hd.* eyn sloß (133). schloß. ein vest gesloz (1). vestigunge eines geschlosses (75).

Fortass-is, -e (*i.* **forsan, fortuitu**) *hd.* misse-, mis-, miß-lich. mis-lic (-is 22, 23), -liken (-e 22). mislicht (-is); mag geschehen (-e *i.* **fortuitu** 1). mis-leich *l* -leichen (-is *i.* **fortuito** 1). magsein (75). fillichte (5b). f.-lich (21).

Forte v. **Fors-an, -itan.**

***Fortex** v. **Vortex.**

***Forticula** v. **Forcipula.**

***Forticulum** (*i.* *munitiuncula* Gl. m., *pala ferrea* 3, 4, **fossorium** 75) ein eyse-rene (4), -rn (3), -n (74) schavfel. grabschupfel *l* stech schuffel (75).

***Fortifacere** sterkin (8).

***Fortifex** scherer smyt (9).

Fortificare *hd.* stercken. starken (11). *hd. nd.* starck, vast (132), *hd.* starg, fest machen, maken.

Fortilicium v. **Fortalicium.**

***Fortinella** v. **Vertenella.**

Fortis starckh (1). *hd. nd.* starck. stharke (13). starg (5, 21).

Fortiter stercken- (68), stercke- (132), sterck- (65, 110) -lich, vß großer macht (65).

Fortitudo sterck-e (5b, 12, 4), -eyt (18). stergkeyt (21). starg- (5), starc- (23). man- (12) -heit. stirke (17). cragt (99).

Fortuit-u, -o (1) (*cf.* **forte, fortasse**) mis-leich (4). -lichen (18), -lich *l* ob-nochleicht (74). mißlich gluck (7). by geuall (132). zufellig (68 &c.). mogge scheen (*sic* 5b).

Fortu-itus, -tus (7) (*i.* **fortun-eus, -ium** 7) gluck-haftig (*i.* **fortunus** 7). -seligkeit (75). gluchafftig (5). *hd.* abenturlich, -tuerliche, -tewrlich. ewen- (2), gen- (1) -tewrleich. eben-turlich (5), -tuerlich (17). euentur-lic (23), -lich (132). auentyrlich (68). ghelucke (23). gluck (18). obenturlich (*l* ?) gluck (7). glugk (*l*) obent duerlich (21).

Fortuna *hd. nd.* gelucke. *hd.* gluck. glug (7). zufall (110). euenture (132).

Fortunare glucksam werden (17). *hd.* gl. (18), gelucksam (4), gluck-icht (5), -icke (19), -lich (21, 110). -selig, glycklih (67), geluck (68, 132), glug (7, 133) machen. gheluckich maken *l* wolgen (23). glucken (75).

Fortunatum tempus lune *l* gud tyd (22b).

Fortunatus (*i.* **fortu-nus, -itus**) *hd.* geluck- (4), gluck- (5, 18), glug- (133), glyck- (67) -sam; geluck-, gluck-, glucke- (17) -selig. gkucksalig (*sic* 134). geluck-lich (8b, 68), -ich (11), -et (23). glucki-ck (19), -g (110). glichigt (21).

***Fortuneus** (*cf.* **fortuitus**) ebenthur-lich (5b).

Fortunium glucke (17). gluck (110). geluck (68, 132).

***Fortunus** (*cf.* **fortu-natus, -itus**) gheluckich (22).

***Fortu-tus** v. **-itus.**

***Foruex** v. **Forfex.**

***Foruicula** v. **Forficula.**

***Forulana** (*currus cf.* **forale**) rung-stock (9).

Forulus, *l* **follus** (8, 11, 19, 76. *cf. h. v.*) (*i.* **bursa, scriptorium, cista** *librorum, saccus in quo* **figella** *ponitur* &c. 76. *gall.* fourel, soufflet (122, Gl. m.) sack zu der lawtten o. taschen vald (1. *cf.* Fr. 1, 246). lutensack (75). eyn sack do man bucher in treyt; Mrg. watsack (7). buch sack o. betel sak *l* putel tor (9). buch sag o. wedil sag o. butel o. spicher (8). eyn sag (5). en zak (23). budel; sacke; dore; fach (17). ein taschen fach (5b). eyn wocher- (18), watt- (74), bug- (21) -sack. eyn stag (21). peutel, seckel, plaspalck, schreybpret, beygurtel, weschplewl, hamer, sawl, pilde in stein gegraben (74). by-gurtel (19, 110), -gurdel *l* -gordel (11), -gordell (132). schrib- (68, 110), schriff- (132) -bret. wesche bluel (8 &c.). wasch blewl (9). **foruli** *librorum* kensterle, schäfftle, ar-mergen; *agrorum* furchen, leißle (126).

Forum mar-ket (23), -ckt (14, 66 &c.), -ck (8, 88, 111), -g (19). -te (5b, 133), -t (5 &c.). gericht (65, 74). g.-zwang (88), -stad (17). **f. cupedinis** schleckmarckt (135). **f. frumentarium** trayd-, **scrutarium** tentel-marck (111). gre- (112), gü- (133) -mpelmarkt. **f. scr.** *l* **pomerale** plündemarkt (Chytr.).

***Forum** schiffes ruder- o. rimen-loch; sacke; venster (74).

Forum iulii frey- *l* frig-aul (74).

***Forus** richthauß (64). marckt (134 *i. q.* **forum** 64).

Forus (*i.* **foramen;** *pl.* **fori** *q. v. cf.* **corus**) loche (17). loch (5b, 21, 75 in der weinpreß *l* im schiff dar durch der enckel get (75). ryemenloch (74). stuer hol (8). hol; kamer tor *l* ausweng tor (9). eyn phel (19).

***Foruta** v. **Lacuna.**

***Forutarium** (*cf.* **formarium**) stempfel (75).

Fos, phos (Br.) wur (9. *st.* vur).

***Foscia** v. **Forcia.**

***Fosmarus** (*balena*) rußor o. rostinger (140).

Fossa *hd.* grabe, grube, *l* grab (8 &c. ain grub o. graben (74). graue (23, 132 gracht (99). **f. silicata** gefuttert grobe (125). **fossas ducere** schörffen (*miner.* 135).

Fossal-e, -em (152) (*i.* **fossorium** *q. v.* 68, 75) *hd.* grab-e, -en (133, 152. grab (21, 69, 134). grapo (18). grebelin (7). graue (23, 132).

Fossare graben (68). dick vil gr. (110). dick wil grauen (132).

Fossarius *l* **solifossor** bergbube (125).

Fossator haist ain graber (74). ein gr. (68, 110), greuer (132).

Fossatum, fussat-um *l* **-a** (5b) grabe (5b). stat-gr. (8). -grab *l* grube (9) ein großer grab (110). ein groisse graeff of ein dobbelgraue mit groissen dyken (132). ein graben (4, 65). ge-gr. (*ptc.* 66).

Fossatura grab-unghe (19), -ung (68, 110). grauinghe (11, 132).

***Fossile** ein grabe stocke (17). grab stecken (1).

Fosso-r, -rius *hd.* gra-, gre-, grey- (18, 21) -ber. greuer (23). grauer (132

Fo-, fa- (1) **ffu-** (5b) **-ssorium, fossoria** (Gl. 4, 708) (*i.* **forticulum** *l* **pala** 75, **sarculum** *l* **rastrum &c.** Gl., **sculptorium** *l* F.-7) houuua *sim.*; craba (Gl. 4, 307, 707). houwe (BM.). howa (13). how, *var.* haw (75). eyn hauwe (7). schorr (Sm. 3, 395). *hd. nd.* spade, om tzo grauen (132). *hd.* ein spat (134), spatt (69); grabe-. grab- schit, -scheit. grab-ysen (7), -schaffel (64), -schufel (67, 110). -schupfel (75). schuuel (93). schufeln (21). schuffeln (17). hantschauffel (75)

Fossorius v. **Fossor.**

***Foss-, soff-** (147) **-orus, fofforus** (9) (*aus* **phosphorus**) liecht- (8), licht- (9) -treger. lychtdreger (147). leuchter (9).

***Fotalis** vodeliche (19). vuedelich (11

***Fotenella** v. **Fontanella.**

Fotilis (Br.), **fouibilis** (66 &c.) (*i.* *nutribilis*) ner- (17). erner- (110) -lich

***Fotor** nerer (17, 110). bruot chappo (141).

Fotus, focus (74) gefued (19). gevuet (11). gheuoet (132). ge-butet (9), -salbet (9, 74), -wermt (74), -furt (110). er- (68.

110), ge- (74) -nert. **fotibus** vuirminon (Hpt. 5, 202).

Fou-ea, -ia *hd.* grube. grab (19, 110). loch (110). graeff ł kuyl ł putz (132). graue ł graf (11). eule (11, 19, 22b).

***Fo-, fa-** (131) **-uenis, fouenus** (Gl.) (*cf.* **fotor**) bruothenna (131, 141). prut-henni (Gl.).

Fouere *hd.* neren, er-n. (12, 110), gneren (18). voden (5, 23). föden (12). fuden (8b). vueden (11). *hd. nd.* er-, *hd.* her-quicken. wermen (23). warm machen (17). wermble geben (126).

***Fouia** *v.* **Fouea.**

***Fouibilis** *v.* **Fotilis.**

***Fouomus** *v.* **Fauonius.**

Phoxinus (*piscis*) pfell ł pfrill (115. *cf.* **pelanus**). ellritze (Kl.).

***Fabrica** *v.* **Fabrica.**

***Fraca** *v.* **Fraga.**

***Fraccina** *v.* **Fractina.**

***Fraco-, frax-** (74), **bract-** (*q. v.*) **-inare** brecken (23). braken (22). bre-, flachsprechen (74).

***Fraccinium** (*aus* **vacc.** ⨯ **fracium** *sim.*) heydelber (74).

***Fraccinus** *v.* **Fraxinus.**

***Fracia** *v.* **Frasia.**

Fracidus (*cf.* Dz. Wb. 403) brockel (125). teyg ł fratt ł matteechtig (126).

***Fracillum** *v.* **Fractillum.**

***Fracisio** *i.* *loquor* (76).

***Fracium** *v.* **Fraga.**

***Fracma** *v.* **Fractina.**

***Frac-** *v.* **Frag-men, -mentum.**

***Fractibilis** *v.* **Frangibilis.**

***Fracti-cenus, -tius** (Kl.) zerbrechlich (75, Kl.).

***Fractillare** (*cf.* **fractilata** *vestis* Gl. m. &c.) hackelen die kleyder (147).

Fract-, frat-, frac-, frit-, ł frut- (1, 74), **fertic-** (19) **-illum, frit-ilum** (75, Gl. m.), **-ollum** (3, 4 &c.) (*i.* **piper-a, -alium, -arium, -etum** &c.; *molinellum in quo piper teritur* &c. *cf.* Gl. m. 3, 651, 667, 674, 683) pfeffer-mul (74, 75), -mol (4). **fractillum** peffer-molu (17 Mrg.), -korn (19). **fratillum** pepercoern (11). **farticillum** (⨯ **vert.**?) *id.* (11). pep-pfermolen (19). **fritellum** pheffer-mule (12). -mûl (3). peffer-mole (10), -moylle (13). **frutillum** *i. piperalium ł paruum edificium* (3). **furtillum** kleingepew (74). **frutilium** ain klainer bauw (76).

Fractillus hackel ł snutzel an den kleyderen (147).

***Frac-tina, -cina, frac-, frag-ma, frag-, frang-, ł frax-** (74) **-ina, fran gulum** (*lini, i.* **serta** 76, **crinacula** *q. v.*) ein breche (3, 9, 4). flachs-br. (75). br. do man fl. mit pricht, flachßprech (74) brech (76, 77) zu dem flaß (77). broche (17). broch (8). en brake (vlas 23).

Fract-io, ł -ura (132 &c.) brech-ung (110), -inghe (132).

Fracti-tius *v.* **-cenus.**

***Fractorio** mit sticchele (*ascia* Gl. 3, 633).

Fractura (*cf.* **fractio**) bruch (110). broke ł schart (22b).

Fractus bruch ł schart (77). braken (11).

Frag-a, -ea (69), **-ra** (11, 69, 74, 134), **-um, -uria** (74), **-a bacis** (1), **fraca** (94a) (*cf.* **confragum**) *hd.* (*selten*) erd-, *hd. nd.* ert-bese (11), -bere (23, 4), -biere (7). *hd.* -ber, -berr (76), -per (66, 70), -byr (12), -bir (8), -bern (19). erthebere (100). *hd.* er-per, -pir (5b), -pere (19), -bere (10), -beer (132), -pher (17), -pher (67). bram- (110), rot- (75) -ber. rotpir (2. *cf.* Sm. 3, 166). bere (8, 9, 105). **frag-a, -aria** (153) ertberkrut (68, 110). erpererut (17, 153). ertberen cruyt (132). *ags.* obtt (94). obea (*sic* 136). **fragum** erdber (110 *sim.*). **fragus** ertber -bom (68), -stengel (110). erdberen boem (132). erbirbaum (8b). erperstaud (74). *ags.* boeene (94. ⨯ **fagus**? *cf. u. v.* **fragus**), streawberige (94a). **fracium** *gall.* freze (122). **frage-** (Gl. m.), **framen-** (76) **-tum** *i. locus ubi crescunt* **fra-gi, -mi** (76).

***Fragare** craken; ruyschen als wynt of boeme (147).

***Fragare** *v.* **Fragrare.**

Fragari (*non est in usu* Br.) hel-ffen (74), -pen (22).

***Frage-** *v.* **Fragi-folium.**

***Fragia** witwort (85).

Fragidica *v.* **Fragitida.**

***Fragi-, frago-** (Sum. VI), **era-** (19. *st.* **fra-**) **-folium, fra-volium** (105), **-solium** (96), **frassofolia** (Gl.) ertberen blayd (19). ertebere- (105), ertbers- (Sum.), eert-besen- (11) -blat. beren krut (96). erd-brama (Gl.).

Fragilis (*i. debilis*) *hd.* krang, kranck; naturlich kr. (9), **n.** kranckheit (8); gebreche-, zerbrûch- (126), *nd.* breke-lich.

Fragilitas *hd.* kranckeyt, krangheit (110). blodigkeit (65).

***Fragilitas** *v.* **Frugalitas.**

***Fragina** *v.* **Fractina.**

***Fragi-tida** (*i. stilus* 129, 147. *aus* σφραγίς), **-tidas** (*acc. pl. i.* **cauteria** Gl. 5, 680), **-dica** (Br., Gl m.) zangara (Gl.). griffel (147).

***Fraglans** richinde (9). wol riechende (8).

Fraglare *v.* **Fragrare. fraglat** *per* r *ad odorem pertinet, per* l *ad flammam et ignem* (141). *Cf.* **fla** *facit ardorem sed* **fra** *largitur odorem* (Br. &c. *v.* **fragrare**).

***Fragma** *v.* **Fractina.**

Frag-, -frac-, fra-men *hd.* ein stucke; ein brochen (4, 110), ge-br., -bruchen (133), zubrochin (5, 18, 4), brocken-, *nd.* to-br. stucke, *hd.* stuck, stick (18). broche (19). brôch (12). brock (11).

Frag-, frac-mentum (*i.* **buccella** 66 &c.) *hd.* bruch (67, 152), broche, broch, brock (Voc. ex quo, Gemmae), brach (21), brockel (4), prokel (1). en broke (23). stucke (5b, 8). stuck (7). gorore (*i.* **frag-men** 9).

***Fragmus** (*aus* **fagineus**?) puchina (141).

***Frago** (*cf. sq.*?) maß an den baumen (17).

Fragor, frangor (8) (*i. sonus arborum, s. in fractione a.*) prôch (1. *cap. de carpentariis*). eyn brech (5b). chradem (Hpt. 5, 202. Gl.). chrac (Gl.). krach-, brastl-ung, doeß (88). prast eins pawms (74). krach; schrantz; knall; das kraschlen ł braschlen (126). crakynge (147). eyn gnacke (17). rûschunge (19). gerusge (99). rusinge van bomen (11), boemen (132). eyn ryssung von baumen (110). pawm rusch (9). bâm rusche (8).

***Fragra** *v.* **Fraga.**

***Fragracia** erpher crut (17).

Fragrantia gesmacken (V. a. 1474). wolriechunge (75). guter geroch (65).

Fra-, fla-grare, frag-are, -lare (*q. cf.*) *hd* rich-in, -en, riechen (17); wol, woil (7) r., ruchen (19, 68, 131, Mrg.), smecken (1, 7, 4). rieken (99). ruken (23). wol (23), wal (132), wael (11) ruken.

***Fragrare** (⨯ **flagrare**) bernen (23).

***Fragula** eyn cleyn bere (17). bern-krawt (9). *hd.* ertberenerud *sim.* erper-kraut (74).

***Fragularia** brambere (Sum.).

***Fragu-ria** (*aus* **-laria**), **-m** *v.* **Fraga.**

Fragus (*i.* **subfrago** 75; *curuatio genuum ł ipsum genu* Br. &c.) kneibug (75). ein kny schweübe (3). knie, knie-piegung (74).

***Fragus** *v.* **Fraga. Fagus.**

***Framb-oeca, -rones** hintperi. hind-bere (Gl. 3, 205. *cf.* Dz. Wb. 634).

Frame-a, -n (Chytr.) kamp- (9), kemp- (8), stap- (100), staf- (11, Gl. Marienf.) -swert. eyn staeff swerez (19). en sweert ł fausoen (108. *cf.* **cluniculum**). swert; wild-, iag-, schwein-spieß; vntrew des rachsals (74). messer (*a* **fractura** 64). preen (**-ea**); en langer preen (Chytr. *cf.* **premula**). glæu ł pfriemen (135), schæffelin (126). ploh (Gl. 3, 359). *ags.* aet-gaeru (94), -guru (136).

***Framen** *v.* **Tramen. Fragmen. Framea.**

***Framentum** *v.* **Fraga.**

***Frammula** &c. *v.* **Flammula.**

***Frana** francken (74).

***Franaferetes ł martomamij** (*populus*) kerlinger (74).

Fran-cia, -tia (151) *hd.* francke- (17, 133), francken- (67, 75, 152), franck-, fracke- (5b), franch- (19) -rich, -reyche (152); franckreich. *nd.* vrank-rike, -rijck.

Franci-gena, -ena, -gina (5b), **-ona** (23) (eyn) frantz-user (5), -enser (77), -euser (23), -oy ł -oyser (74), -ois (75). frangiger (5b). franck-ester (7), -sosor, eyn de vt francken ys (22b).

Francis-ca, -ta (76, Br.) (*i. latronum lancea* 76. *cf.* **forcista**) helenbart (76). reubers glicz (8). eyn glene (19). glauie (11).

***Franciscimus** (*st.* **-inus** *sc. monachus*) par fuß (1).

***Francis-ta** *v.* **-ca.**

***Franckfordi-a, -e** *v.* **Francvordia.**

Franc-o, -ko (74), **ffrancko** (5b) *hd. nd.* francke. *hd.* eyn franck *in germania* (110). frey, freyer (74).

Franconia francken (5b, 75). *hd. nd.* fr.-lant. eyn fr.-land (7).

***Francvordi-a** franckvort; **-e** francken vorde in der marcke (22b). **franckfordi-a** franckfurt ein stat; **-e** *id.* in marck (74).

Francus eyn franck (18), frantzos (110), frautzoyß (132). fransois (99). pfennig (74).

***Frandiola** *v.* **Fraudula.**

Frangere *hd.* brechen. *nd.* brecken, breken.

***Frang-, fract-ibilis** (*i.* **terilis**) murber. prech-lich, -perlich (74).

Frangibulum breche, retsche (Kl⁸.).

***Frangina** *v.* **Fractina.**

***Frangor** *v.* **Fragor.**

***Frangula** (*i.* **auornus**) faul- *ł* läuß-baum (143). pijl- *ł* sporcken-hout (Kil.).

***Frangulum** *v.* **Fractina.**

***Frantia** *v.* **Francia.**

Fras-ca -ta (74) ris (Sum.). vallent laub (74).

***Frascia** *v.* **Frasia.**

***Frascilector** (*i.* **floccifactor;** *cf.* **frasca**) qwackley (147).

***Frascilegium** (*i.* **floccificium**) qwackelye, vijsevase, struntsaghe (147).

Frasciligere (*i.* **floccific-o, -ire**) qwackelen, vijsevasen, struntsaghen (147).

***Fra-sia, -cia** (85) (*st.* **euphrasia** *q. v.*) worm- (47), wrin- (85) -wort. selphela (105). salueia (Sum.). **frasia** wizuoz (Sum. V).

***Fras-olium, -sofolia** *v.* **Fragifolium.**

***Frasta** *v.* **Frasca.**

Fra-, phra- (Br.) **-stes** sprecher (8). ain redner (76).

Frater *hd.* bruoder (19), bruder (Mss. mog.). brŏidir (104). broder (23).

Frater germanus bolebroder (22ᵇ).

Frater patrualis vader halp bruder (5ᵇ). vater hab (*sic*) pruder (1).

Frater vterinus (*cf. h. v.*) muder halp bruder (5ᵇ). muter halb pruder (1). bole van der moder weghen (22ᵇ).

***Fratercida** *v.* **Fratricida.**

Fraterculus *hd.* ain klainer bruoder (76); bruderlin (110), ein kleins br. (134); ein klein br. (68), bruder, broderchen (132). bruderchin (17). bruederli (93).

Fratere *i. sordere, displicere, tergere* (Br.). mys-gaden, -hagen (147).

***Fraterina** *v.* **Fratria.**

***Fraterinus** *v.* **Fraternus.**

***Fraterna** *v.* **Fratria.**

Fraternalis bruder- (68, 110), broder- (132) -lich.

***Fraternalis** *v.* **Fratruelis.**

***Fraternaliter** bruderlichen (110).

Fraternitas bruder-, broder- (132) -schafft (68, 110), -schaff (19, 132). -lichkeit (65) bruederschap (11).

***Fraterniter** bruderlich (110).

Frater-nus, -inus (110, 132) *i.* *filius fratris* (68, 110, 132, Gl. m.).

Fraternus brůder- (19), brůder- (3), broder- (132) -lich.

***Fratertera** (*sic* **mat.**) bruder wip (16).

Fratilli lang zotten (110). lange noppen (132).

Fratillum *v.* **Fractillum.**

***Fratisco** (*aus* **fractisco?**) *i. dissoluo,* (*frango, aperio* (76).

***Fratola** (*piscis*) teppicher (140).

***Ffratrago** (*i.* **gramen;** *missverst. aus* **farrago**) gras (5ᵇ).

Frat-ria *ł* **-rissa** brudir wip (8). **-rissa** *i. vxor fratris,* **-ria** *id. ł filia fr. ł congregatio* (Br. &c.). **-erina,** *var.* **-erna** *i. v. ł f. fr.* (110).

***Fratri-ada, -cida** (7, 8) (*missverst. aus* todter *sim.!*) eins bruder tochter (67), dochter (8, 133, 152), doichter (7).

Fratri-, frater- (21) **-cida** der sin broder hat erslane (18). einer der sin bruder zu tod schlecht (38). morder seins br. (75). pruder toter (1). *hd.* ein, eins (110) bruder-tetter (76), -doder, -totslager (5ᵇ), -todschlager (110 &c.); ein bruders todter, tŏter (151). broderdoder (21. 23) eyns broders doetsleger (132).

Fratrissa *v.* **Fratria.**

Frat-ruelis *sg. pl.*, **-rueles** *pl.*, **-ruilis, -uelis, -ernalis** (68) das seind zwayer brieder sinn o. zw. schwester kind (76). bruder sun o. dochter (110), son (8), kint (93). myns br. sone (7). broders s. of dochter (132). bruders sun o. tochter (68). broder kint (18). bruodirsun (104 *sim.*). brothersune (Gl. Marient.).

***Fraudala** *s.* **Fraudula.**

Fraudare trigen (9). driegen (132). *hd. nd.* be-dr. *hd.* be-drigen (13), -triegen, -truben (7).

***Fraudiola** *v.* **Fraudula.**

***Fraudi-** *i.* **vili-pendo** (76).

***Fraudo-** *v.* **Fraudu-lentus.**

***Frau-dula, -dala** (12, 17), **-diola** (8, 9), **-gula** (5ᵇ). *ł* **frandiola** (74) go- (74, 75), ga- (74) -lander. eyn golden- (7, 17), *hd. nd.* golt-, *hd.* gold-amer, -heyner (17). golt-ammer (4), -hammer (3), -hamer (13, 74), -ammir (8), -tammerlein (152), -amering (74). gold-emer (76), -emmer (18), -ummer (12). gult hammel (21). got amir (5ᵇ). emer- (69, 110, 134), emmer- (66, 70, 151) -ling. merlinche (8ᵇ). eisuogel (74, 75). eysengart (74).

Fraudulenter bedriegeliche (17).

Fraudulentia (*i.* **fraus,** *plenus fraude* 133) betriegung (6). vol b. (66, 70, 151). groß b. (69, 134). be-trygung (5ᵇ, 4), -tregunge (5), -dreginge (23), -trogenheit (68), -trugniß (110), -driechuisse (132), -drigerey (67), -drubunge (133), -drybunge (152). trugenhaftigkait (76). drogen-e (11), -de (19).

Fraudu-, fraudo-lentus vol betrugs (110), bedrochs (132), betriegunss (68), bedriegunge (17). betrogener (5ᵇ). *hd.* trug- (1), trŭgen- (6), trogen- (5), dragen- (21), bedriege- (7), betrugen- (69, 134), betrogen-, bedrogen- (133, 152). vol trugen- (76), logen- (18) -haftig, -hafft (134). drogen-haftich (23), -achtich (11).

***Fraugula** *v.* **Fraudula.**

***Frauiola** *v.* **Flauiola.**

***Frauolium** *v.* **Fragifolium.**

Fraus be-trugeniß (5ᵇ), -trygniß (67), -trugnuß (69), -tryegniß (134), -trupniß (*ł decepcio* 7), -trieglichkeit (66. 70, 151), -trigunge (17), -triegung (76), -drogen (152), -trug (68, 110), -drog (133), -droch (132), -schiß (126). trieg-, laich-ung, bschyß (88). drugen (13). trugene (100). droge (14). droghene (23). heymlich betrogen (8). vn-truwe (69), -truw (76), -trew (91, 134). losheit (99).

***Frawium** (? **fraga, fragifolium?**) citerbramen (47).

***Fraximina** eberkraut (74).

***Fraximus** *v.* **Fraxinus.**

***Fraxinare** *v.* **Fraccinare.**

Fraxinella (*i.* **polemonium**) åschwurtz (143).

Fraxinetum *i. locus vbi crescunt* asche (76).

Fraxi-neus, -ueus (75ᵈ), **tracinius** (18) *hd. nd.* eschen. e.-holtz (6). aschin (19, 75). espen baum *ł* essen (18) esen baum (21).

Fraxini semen aslŏchessamo (Sum. VI).

Frax-, fracc-, prax- (94, 136) **-inus, fraximus** (94) (*cf.* **faxinus**) asche 75. asch (7, 67, 74, 76, 84, 99, 141). *hd. nd.* esche. esch (85). eesch (11) eisch 5. ehsse (12). estken (escken? 10). *ags.* aesc (94), esc *ł* aaste (*sic* 136). *böh.* yessen, jessen (4). *hd.* asche- (8ᵇ), esch- (75), eschen-, esschen- (19). essen- 18 4). flader- (1) -baum *sim.* espen 13. e.-baum (153). espel (49). slintpaum (Sa. 3, 451).

***Fraxiueus** *v.* **Fraxineus.**

***Fraxura** (*st.* **frix.?**) stecke (22ᵇ).

***Frazia** *v.* **Frasia.**

Frea gewalt (74).

***Frebula** *v.* **Friuolus.**

Frecinnant *v.* **Fritinnit.**

***Fremebunde** grimmen- (110), grimme- (132) -lich.

Fremebundus grym (110). grimmich (68, 132).

Fremere (*leonum* 141; *i.* **murmurare** *hd. nd.* brum-, brī- (22), brom- (10), prum- (73). grim-, grum- (69, 108). *hd.* pre- (Gf.), brym-, brin- (5), grißgra- 75 -men, -men vor zorn (75). *hd.* to-, do-, dob- (12), da-, dau- (3) -ben. *nd.* doren (23). dauen (11). wuden (17). rasen 19. murmuriren (110, 132). die zen byßen vff einander (*ł*) in vnwurech-, *var.* vnwirrig. *ł* vngestumig-keit durchechten (6). prollen (107). brullen *ł* borlen *ł* breschen (108).

Fremitus (*i.* **fremor;** *murmur ferarum*) *hd.* brim-, brimm-, brum- (134), grumm- (69), grymm-, tob- (6, 76), dob-, dab- (17, 19), tewb- (4), ras- (19) -unge. *nd.* brym- (22), brumm- (23), grymm- (132), proll- (107), dau- (11) -inge. *hd.* grymmig (66, 70), -ckeit. grimig (133). zorn i- gezembt (76. *st.* gezent *ptc.!* × frenatus?).

Fremor dabunghe (19). ein grimm- (68 &c.), tob- (110), broll- (132) -ung, -inghe (132) *ex furore mentis.*

Fren (*i. tenuissima pellis cerebri. exagitatio mentis &c.* *a* **frendere,** *aus* φρήν) hirn (19). h.-haupt (8), -heupt (17). harsen (11). rasery (68). eyn raserye komende vyß dē hernē of hersene (132). ein tobung. kumpt vß dem hirn (110).

Frenare zam machen (17). *hd.* zam-, zeu- *ł* ze-, zå- (134), zey-, tzo- (132), *nd.* to-men.

Frenarius *v.* **Corrigiarius.**

Fre-, fe- (9) **-ndere** (*i. dentes comprimere; aprorum vox* 141.; *cf.* **stridere**) mit zenen (6), zen- (49), zan- (68, 134) -klaffen. *hd.* zen-clappern, -bißin 8. zene-beysen (9), -klapern (10), -clappern (**frendeo es ere** 7). zene vff ein ander bissen (75). knerschen mit den tzenden in tzornigem moede (132). zenen von zorn (110). gryßgramen *ł* die zen wetzen vff einanderen (65). tenne cleppen (23). wetten *ł* criselen metten tanden (108). zannen (8, 9). gransen (5. 22. 23).

graßen; **frendeo es ere** ich brich (*pre. Das. cf.* Gr. Wtb. 841). grinsen (8b). grimen (5, 21, 22). grymmen (76) *hd. nd.* griuen. grin (21). glisten (10). beuen (22).

***Frenecatus** (*i. equus; cf.* **frenellatus** Gl *m.?*) ross, orss, paghe &c. (147).

***Frenefactor** zovnflecter (93).

Fre-, fer- (1) **-nesis** (*i. apostema cerebri ex calore, rabies &c.*) hirn- (8, 76), hērn- *l* swindeln- (17), wirbel- (4), dobe- (12), dabende (11), dorechtige (19). *hd.* fallende, falende (133), fallen- (67) -sucht. der vallend siechtag (68). die vallende suygde *l* v'woitheit (132). hirnwut-ung (88, 110). -igkeit (65). hiren-butikait (1), -wutickeit (4). vn- (23), on- (132) -sinnicheit. *hd.* vnsin-heit (5), -nikeit. vñ sindekeyt (21). hoypt geswer (93). debig (19).

Frene-, freni-, ferne (1, 2, 3) **-ticus** (*ital.* **farnetico**) hieren wuetig (2). hiren-butig (1). hirn-wutiger *l* -wustiger (65). *hd.* vn-, hirvn- (8) -sinnig. *nd.* vn-, oer- (11) -sinnich. vnd sindigk (21). eyn vn-gestemer (6). brunig (5. ⨯ **frendere**). onvroet (11). zaumer (18. ⨯ **frenum!** *schwerlich st.* zanner: **frendere**).

***Freni** zetlen am rossegered (91).

***Freniticus** *v.* **Freneticus.**

***Frensus** *v.* **Fresus.**

Frenum *hd.* zōm (6), zoum, zaume (7, 133), zaum, czawm (2), zeyme (10). czam (1, 16. 21). zom (68) tzoem (132). zovn (93). tom (23). prittil (104). breidel (99). pyß (111). schoß (19).

Frequens *hd. nd.* stede, stade (107). *hd* stet-e, -te. staetig (1). stedich (18). steydig (21). emßig (65, 69, 110, 134). geng *l* hauffechtig (126). decke (99).

Frequentare stede- (18, 22), stedee- (133), steyte- (21) -lichen. -liken (22). stetigen (6). stedigen (7). steden (23). stettecklich (76), stettlich (1) treyben. stedeklich suchin (5). stetiglich thun (68, 110). stedelichen doen (132). oben (19). ouen (22). oefenen (11). emßig syn (69), seyn (134).

Frequenter stedeklich (5b).

Frequentia *hd.* stedi-, stede-, stetig, stetti-, emßi- (69, 134) -keit. *nd.* ste-, sta- (107) -dicheyt. vbunge (110). eyn grosse mennige vnd vile (126).

***Freso** *v.* **Friso.**

Frestra *v.* **Fenestra.**

Fresum aureum *v.* **Auriphrygium.**

Fresus, frensus (76) (*cf.* **lopicus**) gebrochen (110. 132). **cicera** (Kl.), **pisa fresa** gerölte (135), gereumlete (Kl.), erbsen. durchgeschlagen erbiß (110). dorgeslagen ertzen (132). **faba fres-a, -sa** gerölte (135), gerellet (126) bonen.

***Fretim** *i. diuisim* (76. *i. q.* **frustatim** (Br.).

***Fretor** helffer (74).

Fretum daz mere (17). mer (8. 9). meer (11). grim mer (25. *cf.* **fr.** *fremit et insanit* 66 &c.). sunt (109).

Fretus (*ptc. a fruor i. usus* 76) bruch-inde (19). -ende (132). bruk- (11). betrouw- (132) -ende. forcht leser der alle ding hulffe thut (75).

Friare zerbro-samen (Kl.), -ßmen (126).

***Fribula** &c. *v.* **Friuolus.**

Fribusculum *v.* **Friuiculum.**

Fricare *hd.* krau-en (67), -wen. *hd. nd.* kra-, clo- (22, 23), clou- (11) -wen. *hd.* kra-tzen, -cen (13). kretzen (42). krelen (1). fickeln (Kl.). wryuen (132). reiben (76). riben *l* gniden (100). ripit (**fricat** 141). ficken (126).

***Frica-** (11), **fric-tor** krauwer (19, 68). krawer (110). clauwer (132). clouwer (11).

***Fricatum, frica-, frita-tus** (*cf.* **liba-fricatus, fritilla**) eyn eyer kuch (17). eyger-kûch (6), -koke (23).

Fric-atus, -tus (7, 76) ge-krauwet (5, 21), -clowet (22. 23), -craut (17), -kratzet (7, 76).

***Fricinnire** *v.* **Fritinnire.**

***Frictor** *v.* **Fricator.**

Frictum prägelung (Kl.).

Frictus (*cf.* **fricatus**) geprägelt (Kl.).

***Fricumi-are, -re** *v.* **Fritinnit.**

***Fridari-a, -um** *v.* **Frigidarium.**

***Frifulus** *v.* **Friuolus.**

***Frigdaria** *v.* **Frigidarium.**

***Frigdola** (*cf.* **frigere. fricatum.**) phanzelte (Sum.).

Frig-dor, -us, -iditas calde, vorst (147).

***Frig-ella** (11, 19, 67, 68), **-illa** (66, &c.), **frinilla** (110abc, *alph.* **frig-**) (*i. auis que* **frigore** *cantat. cf. sq.*) goll (76. *cf. u. a. v.* **amarellus.** Nemn. 1, 1477. 2, 455. *i. q.* gold-ammer, -finck, *poln.* gil). royt fiole (19), roet fioel (11), ⨯ **frixella?** *eher aus* **figella** vincke (*cf. sq.*) ⨯ **f.** = **viola?** — rotbrustlin (110). roet-stertzchen (132).

***Frig-ellus, -rellus** (8), **-illa** (125), **fring-ellus** (34, 121, Gl.), **-illa** (Hpt.), **-ella** (94, 136, Hpt.), **-uilla** (125), **figella** (6, 23 &c.) (*cf. prc.*) *hd. nd.* vincke, distel-v. *hd.* vinck, d.-v., -fing (8). uincho (121). fineo (Gl.). fing (6, 17). vinckh (2). *ags.* finc (*ll. c.*). *hd.* buch-, buch-, boch- (45), buochs- (93), puch- (75) -vincke, -finck, -fing (7). gold emmer (76. *cf. prc.*).

Frigens (*i. insaniens* 76) erhaset *l* zaghafft (126). *Cf.* **frig-or** (142), **-us** (Pap.) *i. timor.*

***Friger** *v.* **Frigor.**

Frigere *pf.* **-gui** *hd.* friesen (8, 10), ge-fr. (66 &c.). frysen (12, 77). ge- *l* er-fr. (9). frießen (68). frissen (21). fresen (5). vresen (23). vrysen (132). ge-frieren (110, 134), -fryren (69). kalden (8, 19). er-k. (9). caelden (11). kalt werden (8b). (verquicken (*re co* 5b). **frige-t** im freuset (125). **-o** es frewret mich (135).

Frigere *pf.* **-xi** bachen (49) b in der pfannen (68, 110). backen (10, 12, 13). b. in der pannen (132). ro- (8ab, 23, 100), roh- (12), roi- (10, 13), roe- (5), rö- (6), rue- *l* ru- (125), rü- (1), re- (43) -sten. roschen (7). smelezen (17) broten (8, 9).

Frigescere, *l* **in-fr.** (75) *hd.* kalt, swartz (5b. ⨯ **nigrescere**) werden. an heben frisch vnd k. zu w. (75). v'kalden (5 &c.). -kelden (17), -kolden (23). er-kalten (7). -kelten (6).

***Frigia** *v.* **Frisia.**

Frigidare *hd.* kalt. *nd.* kolt werden. *hd.* machen kolden maken (22).

***Frigidari-um, -a, fridari-um** (121. Gl.), **-a** (Gl.), **frigdaria** (131b, 141, Sm. 3, 241; *auch i.* **craticula** 141, *cf.* **-ium** Gl. *m.* 3, 477, *i. herba qd. sc.* **compo-dium** 76, **-situm** *q. v.,* **murium** *l* **salinum** 131b, **salina** Gl., **acalentum, elixapium** &c.) sulza (*sg. pl.* 121, 127, 131, 141, Hpt. 5, 198. Gl.). sultze (8, 9, Sum.). solcze (19). zulte (11). cump-ost (6, 71. 76), -est (22b), -st (23). comp-ost (7), -est (5), -pest (18). kumst (22). cunptpist (49). cupest- (3). kompes- (4), gumpeß-, *var.* gumpuß- (75) kraut. capp-uß (7), -es (21). galreg (6).

Frigidarium (*balnei*) kielkessel (91).

***Frigidarius** kul-kamer, -gaden (74).

Frigiditas *hd.* kalt-heyd (19), -heit (110). -igkeit (68); kelde.

***Frigidorium** (*cf.* **frixorium**) harst (Sum.).

Frigidulus kaltlecht (126).

Frigi-dus, -tus (*q. v.*) *hd.* kalt. *nd.* kolt, kaelt (11).

***Frigilis** *v.* **Friuolus.**

***Frigilla** *v.* **Frigell-a, -us.**

***Frigillus** (*i.* **aleum**) knoblach (75).

Frigio eyn barduerwercker (132).

***Frigitare** (*i. frigus deducere*) kalt werden (76).

***Frigi-tus,** *corr.* **-dus** kalt worden, trege, fuler (65).

Frigium *i.* **fixellium** (74); *litera* (*st. mitra*) *pontificalis* (76). eyn bischoff-haube (74). -huot o. gestict kleid (110). eyn byeschoffs hoet off nestickt cleyt (132).

Frig-or, -er (8) kelde (19). das kalt (*i. febris l ira* 110). dat kalde (132). zit-terunge (8, 9).

Frigoroeus frostig (8). vrostick (9).

***Frigrellus** *v.* **Frigellus.**

***Frigulat** *graculus* (125), *cf.* **frigula** *genus auis* (Pap.)?

Frigus (*i. coactio hyemis* 76) *hd. nd.* keld-e, -en (17). keltin (66, 68). kelte (8b, 70, 134). kelt (7, 110). kalt (69, 133). *nd.* calde *sbst.,* calt *adj* (132); caelde (11), kulde (23 &c.).

Frigut-ire, -are (76), **frugutire** (147) (*i. subsan-nare* 129, *-are* 76) zitteren *l* schnallen vor frost (128). schaderende of bevende kald lijden (147). von kelte ruffen (110). van kelden roeffen (132).

***Frinacapula** *v.* **Farmacopola.**

***Fringe** (apen, merkatten) die ruw ind vyltich syn (147. *aus* **sphinx?**).

***Fringell-a, -us** &c. *v.* **Frigellus.**

Fringillago kohl- *l* spiegel-meise (Kl.). plackaerd (Kil.).

***Fringillo** vi vtum singen als eyn brachfogel (14).

***Fringuilla** *v.* **Frigellus.**

Fringul-are, -ire (147) **gabriarum** *vox* (Gl. *m*), **grabunorum** (147).

Fringultire binken o. bellen wie ein fink; zwitschern &c. (Kl.).

***Frinilla** *v.* **Frigella.**

***Frinitare** der heymken (*cicada* 147).

Frintinnire *v.* **Fritinnit.**

Friscus groen; vrisch, varsch als. vleisch (147).

***Frisgono** (: **ruscus**) hules (131).

Fris-ia, -ea, *l* **frigia** (6 &c.) *hd* friesen (1), frysen (5b); fr.-, frieen-, friesen- (6), friese- (10), fryse (12), frießen (17). fresen- (5). fries- (132), frieß-, *nd.* vresen-, vres-lant.

Frisinga (*cu. in bauaria*) freysing (76).

Friskin-cum, -ga (*Gt. cf.* Gl. m. 3, 680 *sq.*) friskin (127). frussing (Gt.).

Friso, freso (5) *hd.* eyn friese, frieß (68, 110), frießlender (134), frise (5b), frese (5). *nd.* vrese.

***Friss-** *v.* **Frix-.**

***Frissorium** (*st.* **foss.**) grabscheit (71).

Frit das grötzle (126).

***Fritamentum** *vox merulae* (129).

Fritatus *v.* **Fricatum.**

***Fritellum** *v.* **Fractillum.**

***Fritico** *ł* **fruticem** *facio* cruoh (? Gt. 4, 593).

Fritilla smaltzkuche (125).

Fritillaria fritillarieblum (Ki.).

Fritillum *v.* **Fractillum.**

Fritillus brättspil *ł* spil-brente (126 *sim. cf.* Sm. 1, 264). die prent o. laret o. pretspil (91). bränck *ł* trächter (112).

Fritilum *v.* **Fractillum.**

Fri-, frin- (Gl. m.) **-tinnit** *hirundo* (147, Br.), *cicada* (123, 141, Gl. m.). **fritinare** *ł* **friuito** *est citharum* (76). **frecinnant** *i. aues cantant* (Pap.). **fricinnire** der cleynre voglen geluyt (147). **fricumi-re, -are** *i.* **hirundinare** *&c.* (148).

Friui- *ł* **frigus-** (126), **fribus-** (128) **-culum** (*cf.* Gl. m. 3, 683 *&c.*) ein span zwischen zweyen ehemenschen (126).

***Friuito** *v.* **Fritinnit.**

***Friuo** freue-, fref-, fre-licher *ł* vn-vernunftiger (65).

***Friuolare** freueln (75).

Friuolarius spenglekræmer (126).

Friuole freu- (7 Mrg., 75), fref- (8), freb- (17) -elich.

***Friuolentia** *hd.* freuel (75); fr.-heit, -keit, -ichkeit (6), *nd.* -icheyt. freffelichkeit (7). fribulikeyt (18. *cf. sq.*). frefel- (5, 67), freyfel- (21) -heyt, -keit (67). frebelkeit (152), -unge (17). vnmechtigkeit *ł* vnbequemlicheit (68). ydel- *ł* onnutzlic- *ł* onbequeem-heit (132). *hd.* mutwyllikeit.

Fri-uolus, -bulus, -fulus (18), *ł* **-gilis** (76). **fruuolus** (1) *hd.* frauel (1); fre-fel, -uelle (17), -uelich (8), -ueler, -beler (123, 152), -feler (5, 67), -ffeler (7); tribuler (18), vnnutze. *nd.* vreuel; vn-nütte (23), -nuttick (22). on-nutz (132), -nocz (21). trugene (100). ydell *ł* logenachtich (132). lugenhafftig (68). nichtssöllend (128). nitsöllig *ł* liederlich *ł* nachgültig (126). **friuula** *alts.* gebose (Hpt. 5, 200). **fribula** *i. fictilia* (129). **frebula** irdinfaß (74).

Frixa, frissa (*i.* **carbonella** 129) herst (97). eyn crap off gebraden vleysch (132). krapf (68, 110). braten fleisch (110).

***Frixare, frissare** (3) *hd. nd.* ro-, roe- (5, 152), rö- (6, 67, 134), rö- (3), roi- (7), rü- (19, 4) -sten. roschen (68). roesteren (11), braten (110). braden (132). *hd.* smeltzen. krischen (5). griechen (1). grieben (8).

***Frix-, friss-** (76) **-atura** (*cf.* **frixura**) *i. actio frigendi &c.* (Gl. m.); **co-** (Br.), **coa-** (76) **-ctura.**

***Frixatura** fristung dez lebes (18).

***Frixella** (*cf.* **frigella, artocreas**) roffi-ol (109, 110), -oel (132).

***Frixile** kuchlein (74).

***Frixium** *v.* **Frixum.**

***Frixor** ein kuchenbecker (10 *&c.*).

Frixori-um, -a (*i. patella* 23, *sartago* 64) *hd.* brat-, brot- (8, 9, 110), brait- (132). schmeltz- (7), smalc- (100), röst- (7, 93), rost- (64, Gt.) -phanna (Gt.), -phanne, -pfanne, -panne. phaun-a (141, Gt.), -e (3). panne (5, 13) vnder dem braden (13). pan (21). roester (11). rosch (68). r.-pfann *ł* schart (74). *hd.* rost, roste. brade (19). tigel (3, 4). degel (5). stampf (9). stamp (8). scharte (5 *&c. cf.* Sm. 3, 401). schape (23, 109). scrape (strape? 22). griupo (Gt.). grieffe (17).

***Frixorium pratum** (*cf.* **nebula**) rest-wiß (49).

Frix-um, -ium (68) chrose (Sum.). gerost *ł* gebregelt *in oleo* (65). ein gerost ding o. pfannen kuoch (110). eyn roest *ł* eyn olich koeych off pannenkoich (132). ein rosch (68). geroschet (64). *ags.* afigen (94, 136).

Frix-ura *ł* **-atura** (*q. cf.*) rostunge (8b). röstung (6), roistung (7), rustung (4), kreyschunge (5), krisung (21), crisinge (23) des vleisches, vleisch (4), fleiße (21), vlesches (23). smeltzung (1). *hd.* gerost fleysch. geroyste fleysche (133). gebraten fleisch o. gerostet (110). gebraden vleysch vp der roester (132). grybe (*i.* **cremium** 5b).

Frixus, frissus (76) *hd.* ge-röstet (6), -rostet, *var.* -rescht (64), -rost, -roest (76, 132), -röst (67, 134), -royste (133), -roistet (7), -roschet (64, 68), -kreschin (5b), -kriset (21), *nd.* -crisschet (23), -cristet (22), -smeltzt (5, 3), -grewbt (3), -griebet (1), -gribet (2). **frixam** *ca craupta* (Sm. 2, 93).

Froccus *v.* **Frocus.**

***Froctuis** (*i. vilis*) schnoed (76).

Froc-us, -um (*acc.?* 141), **-cus, -tus** (8, 11), **ferocum** (131b), **forcus** (*alph.* **fro-** *i. tunica* 76) roch (104, 141). roche (131b). rok (8, 9). rock (76). rueck (*auis!* 11. ⨯ **graculus**).

***Frodea** *v.* **Frodissa.**

***Frodes** (*cf.* **frodissa**) schowm, iest (74).

***Phrodilorum** *v.* **Affodillus.**

***Frod-** (3, 9, 76), **frond-** (17), **frot-** (8) **-issa, frodea** (74) *i. dea* **amoris** 76, **maris** 3, 74. *ex* **spuma** *maris gr.* **frodes** *q. cf.* 3, **frodos** 76. *d. i.* ἀφροδίτη) gotinne (8). gotin der lieb (9). eyn godin der liebe (17). gotin des meres (74).

***Fromilla** *v.* **Fornella.**

Frondator (*auis* (76, 129, Gl. m. *&c. cf.* **upicus**; *ille qui colligit frondes &c.* 66 *&c.*) boemsnyder (132). baum- (110, 135). bom- (68) -schnider, -rauper (135). loubare (127). estlauber (*qui colligit frondes* 75). speht (121). lopfrosch (104). laupfros (Gt. 2, 834)

Fronde-re, -scere *hd.* law-, lau-, lou-ben; zwigen (9), esten, broßen *ł* knoppen (19). spruten (11, 132). unt-spr. (89). *hd.* bluwen, pluwen (68, 69), bluhen (21), blügen ader grünen (6), bluen (18, 64, 70, 134), blüen (151). blien (13, 67), plieen (76). blohen (5). zwig-bl. (5b). bloyen (23). vlogen (*sic* 22). blumen (12). groyen (132). grunen (64, 110).

***Frond-es, -is** (11, 17, Sum.), **-us** (8b) *pl.* bletter (6) lovb (Sum.). louber (100). löiber (93). telghe (23 *sg.!*). *sg.* en tellige (11). ast (6, 8b). eyn laup (17).

Frondeus loubiner (141).

Fondifer bletterechtig (126).

***Frondis** *v.* **Frondes.**

***Frondissa** *v.* **Frodissa.**

Frondosus astalathi (Gt.). estig (75). loubuoller (141). laubechtig (126). twighich (11). vol zwige (8b). bletter (110). blaederen *ł* loeueren (132), van wucren (11. *st.* wueren?).

Fronesis, fronisis (76) (*i. prudentia* 110 *&c.*) clugheyt (9).

Fronitus *v.* **Fronus. Frunicus.**

Frons, *g.* **-tis, fros** (136) *hd.* stirn (4), -n, -ne, -nen (88). stern (21). sterne (22b). steyrn (18). gestirn, g. am haupt. *vlg.* am hirn (*i.* **sinciput** 75). vor-haupt (77), *nd.* -houet, -hoefft (132), -hoft (8). voerhoeft (11). vornhouet (14). tinne (104, Gt.). *ags.* hleor (94, 136). **perfricuit frontem** er hat sich verschemt (88).

Frons *g.* **-dis** laup (10). l. grun (17). loef (99). *hd.* blat, zwig, zwick (5b), zweyg, zweid (1), czway (2). ast (64). twich *ł* äst *ł* telghe (23). zinck (133). czecke (152). czelge (19). czelch (125). tellige (109). **fr. festiua** eine meyge (125).

Frontale (*cf.* **cattula**) sterntuech (125), styrngeredt (*equi* 111). harban (...) das die stiern ziert (88).

***Front-icella, -enella** *v.* **Fontanella.**

Frontispicium gybbel (19) gevel (11, 132). gewelb (*sic* 68). vnderteyle an gepewen als an maurn o. vesten; tynne; praitinne o. angesicht der stirn (74).

Frontosus eyn großstirniger (11). *qui habet* **magnam frontem** eyn groes voerhoufft *ł* onschemel (132). onscemel (11). *hd.* vn-schemick (19), -schemig. -schamig (68).

***Frontulosus** cleyn-heubig (19), -hoefdich (11).

***Fron-us, -itus** (Br.) weyser (74), wyse *&c.* (147).

***Fros** *v.* **Frons.**

***Frotinella** *v.* **Fontanella.**

***Frotissa** *v.* **Frodissa.**

***Frotista** *v.* **Forcista.**

***Frotonella** *v.* **Fontanella.**

***Fruanum** *v.* **Frugidemium.**

***Frucare** (*st.* **fruncare**) *v.* **Sandapila.**

***Fructetum** *v.* **Frutectum.**

***Fruc-, fru-** (3) **-ticale** (*i.* **atriplex** *q. v.*) melde (5b, 23). meld (1). mold (...).

***Fructicare** sproßlingwachsen (74).

***Fructices** (*i. breues arbores, aus* **frutices**) die stauden (76).

***Fructi-ferus, -uorus** (21) *hd.* frucht (6), frucht-, frocht- (5), fruch- (18), frue- (21) -bar, -ber (6, 21, 4). vruchtich (23). vber fruchtig (1).

Fructificare *hd. nd.* fruchtbar. *hd.* frochtbar, fruetber (21), fruchtber (12) machen, maken. frucht bringen (8, 9).

Fructificari (*i.* **cresci** 76) wassen (...).

Fructificus *hd.* frucht-, fruch- (4) -bar. vruchtber (132).

***Fructiuorus** *v.* **Fructiferus.**

***Fructum** (*pro* **fructus** Gl. m.; *hic* ⨯ **frutex**) eyn somerlade (17).

Fructuosus fruchtberck (19). vrochtbarich (11). fruchsame (77).

Fructus *hd.* fruht (6), frucht. fruct (21). vrucht (23). vrocht (11). eyn ert

wucher (7). obs (93). oves (22b). ouet (23). genieß (126). **fr. aromatici** wol riechend frucht (1).

***Frudex** v. **Frutex.**

Frugalis, fructalis (141, *Gt.*) ginusser (141). gniuzzer (*Gt.*). *hd.* genu-sig (8), -gik (9), -cklich (5), -glich, -ngliche (133). gruglich (*sic* 21). genůßlich (6). gheuogich (22), -chlic (23). bederue (99). messig *l* zyttig (110). radich *l* sober *l* messich *l* profitelich (132). milt o. mechtig (*sic* 68).

Fruga-, fragi- (*alph.* **fruga-** 134) **-litas** genuße-(8), genugsam-(9), genugic-(4). messi (110), myltig- (68) -keit. vromegheit (99). rad- *l* mayss-icheit (132). deß wollusts abbruch (126).

***Fruganum-** v. **Frugi-demium.**

Frug-es, -e (8) (*i.* **bleda** *l* **annona** 1, **frumentum** 23) getraid (1). getrade (9). *hd. nd* korn, coern (11). *hd.* frucht, fruchte (8). ein gewechß on eher (64. *cf.* **frumentum**). prouande (132). sangen (Fr. 2, 149a).

***Frugesteca** v. **Frugiseca.**

Frugi gebruchlich (7 Mrg.). mesig o. genuclich (8).

***Frugi** *vb.* v. **Frui.**

***Frugid-emiare, -are** (68, 110, 132) (*i.* **metere** 75, *nach* **vindemiare** *gebildet; aus* erne *messis missverst. spica cf.* **aristari** &c., *doch nach* BM. 446: ern *panmetum. Tenne*) schniden in der erne (75). korn sniden (6), absniden (17), ablesen (110), ernen (5, 22), arnen (23), eren (1, 17, 18), ehern (7, 66, 69, 70, 76, 110, 133, 151, 152), åhern (134), echeren (68), ahern (67). korn off aren lesen off vergaderen (132).

***Frugidemiator** (*i. messor*) schnit-er, *var.* -ter (75).

***Frugi-, frui-, fruganum-** (22) **-demium, frugiden-ium, -num** (71) (*i. messis l abscisio* 75, *spica calami* 76) schnit in, *l* schnitz, *var.* schnit-heit (*aus* schnit-zeit!), der erne (75). chorn-aren (1), -ern (71). korn-ern (5 &c.), -arn (23), -ere (17), -eger (7), -eher (66, 69, 70, 76, 110, 151), -aher (67, 133, 152), -åher (134), aer (132), -rede (6). korne-erne (22), -ere (5b), ehern *l* erud (76).

Frugifer fruchtbar (110 *sim.*).

***Frugiliga** (*i.* **spermologus,** *avis*) ruchen, håher, gorza (112).

***Frugisec-a,** *l* **-ator** (125), **frugi-** (9, 76), **frugest-** (8) **-eca, -a** (76) mader (4, 74). kornmeger (125). sniter (9). sneter (8). heuer (74).

***Frugus** messink (*sic*) *l* genugelich *l* nueze (9). *ags.* uneystig *l* healful (136). heamol (94).

***Frugutire** v. **Frigutire.**

Frui, *bissc.* **frugi,** *ptc.* **frui, fruc-, fre-tus** *hd. nd.* anhangen (*i. adherere*). bruken (23). brugen (13). *hd.* ge-bruchen, -brauchen. nießen (6, 110, 126). gen. (7), -nißin (5b). nuezezen (*i.* **vesci** 4). geleben (126). **fruitur** (?) gelustiget (75).

***Fruibilis** bruchsam (75).

***Fruibilitas** bruchsamkeit (75).

***Fruicior** *i.* **fruticos** *emittere* vß sprißen (17).

***Fruidemium** v. **Frugidemium.**

***Fruinum** v. **Frunium.**

***Fruitio** bruchung (75).

***Frulonium** v. **Frunium.**

Frumare v. **Frumitare.**

Frumen (*cf.* **rumen**) slunt (8, 9, 74). schlund o. eintruck (76). schlunt *l* indruck (75). der schluck (135). kele (8). vber-k. (9). eyn gum (21). gurgel, intruck (74). das gůrgele (126, 135). ucco („buch *ags.* huf" 136b). eyn stratte (132).

***Frumen** (*abl.* **frumine,** *cf.* **frunicus** *sim.*) v. **Infrunitus.**

Frumentare, -ri (125, 147) getreyde sammen (8), samen (9). korne s. (17). terwe of weyt versamenen (147). vßtzyhn na futter (125).

***Frumentaria** schopffwurtz (74).

Frumentarius korn schriber (125).

***Frumen-, tri-ticosus** terwych, weytich (147).

Frument-, tritic-osus vol terwen of weyts (147).

Frumentum *hd. nd.* korn. alles eher gewechß (64). æhertrayd (111). *hd.* getreyd, frucht. weytz (110). weyß (65, 68). waiß (76). weytze (132). weyt, broit coern (147). terwe (109, 132, 147). tarwe (99). dinckel (65).

***Fruminare** schluntatzen (75).

***Fruminere** (? *cf.* **frunire**) gerben (3).

***Frum-itare** *l* **-are** (*i. fodere* 75. Gl. m.) graben (75. ⨯ gerben?).

***Frumitor** (*i. fossor sim.*) graber (75).

***Frumium** v. **Frunium.**

***Fruncare** (*nasum* Br. *cf. frz.* **froncer** &c. Dz. Wb. 156) v. **Sandapila.**

Fruncatio (*cf. prc.*) v. **Sanna.**

Fruniare gerben (75).

***Fruniator** v. **Frunitor.**

***Fruni-cus** (76), **-tus, fronitus** (Br.) (*i. sapiens, cf.* **fronus** weiß (76). weyse (9). wyse (8).

Frunire (*i.* **fruinum conuicio** *sic* 76) *hd.* gerben, lowen (8), lohen (17). lohe *l* loe machen (74). beyßen (19).

Fruni-tor, *l* **-ator** (75) gerber (9). leder-g. (76). rot-g. *l* loer (75).

Frunitus gegerbet (9).

***Frunitus** v. **Frunicus.**

Fru-nium, *l* **-num** (75), **-mium** (74), **-lonium** (75, 76), **-inum** (4, 76) lov- (93), loe- (74) -rinde. lowe (12). lŏwe (7). lohe (17). loe (8, 9, 74, 75) als die ledrer haben (75). von rinden o. basten gesoten (74). lüh (4). ain laesch (**frunium** *i.* **allutum** 76). beyßen beyß (19).

***Fruotalis** v. **Frugalis.**

***Fruriasis** (*aus* **phthiriasis?**) der luyse en groten hoip (147).

***Frussar** gurlát (121).

Frustare stuck macken (75). zerteylen (64).

Frustatim stuckigk (75).

***Frustibula** (*cf.* **fusti-, fundi-bula**) slenckir (9).

Frustr-a, -um (76) *hd.* vmb sust, -sost (7), -sunst (68, 69, 176, 110, 134), -suß (6). vmme sus *l* vorgheues (23). vme sust *l* eytil (9). vergebe-n (21, 110), -ns (68, 133), -nß (69, 70), -s (66, 67, 151), -ß (152). zu virgebeniß (19). te uergeeffs (11). vergeffs (132). vnnueze (8, 4).

***Frustra** v. **Flustra.**

Fru-, fu- (8) **-strare** zu nicht machin (8, 9, 76). betri-egin (8), -gen (9). verspaetigen (126).

***Frustrum** v. **Frust-ra, -um.**

***Frustrum** geruste (*nauis* 9). geroste (8).

***Frustrus a um** idel (8b).

Frustulum stucklin (110).

Frust-um, -rum, *l* **faustum** (*i.* **spelta** 74) *hd. nd.* stucke. *hd.* stuke (9), stuck, stůck (6), sticke. ein teyl von einem holtz; spelter o. spreyssel; **frustum** wassers bewegung (74. ⨯ **flustrum**).

***Frutare** (*cf. sq.,* **fucare**) smicken (3).

***Frutatus** (*cf.* **fucatus**) geschmyngt (4).

Fruteo-, fructe- *l* **frute-** (74) **-tum** rispe (5). risp *l* zwyg; Mrg. summerlade (7). rispe-lle (8b), -ken (23). respelle (106). ripe (22). rippe (Voc. ex quo). ripp (134). eyn riselin (6). eyn suyrlandt dair ryet weyst (132). ein land (68). sure l. (110) da riet wechst. staud- (9), stud- (8), erud- (8, 9), gestreuch- (74) -ech, -echt (8). stawdengewechst, hufft, hurst (74). studengewechse (93). gesteud (126). eyn zyle (18). ghelouwede (11).

***Fruteria** (*cf. prc.*) rispeken ader rys (109).

Fru-tex, -dex (5b) *hd.* ein summerlathe (3), -lat (7, 8, 110), -latt, -lade, -zwig (6). sommer-latte (5, 4), -lad (21). en somer telge (23). *hd.* eyn sproße, sprusse (5b), sproz (2). sprute (23, 109). eyn spruyt off eyn vyscheschoet off telghen (132). sproßling (74). proß (1). schoß (110). scheßling *l* zwyg (88). *hd.* stude, staude (9, 75), tude (*sic* 12). kymme (77). ge-struß, *var.* -streüß von holtz, hecken (75). ein nide-r (64, 123), -rer (88) baum.

***Fruticale** v. **Fructicale.**

***Frutil-ium, -lum** v. **Fractillum.**

***Fruuolus** v. **Friuolus.**

Phthiriasis (*morbus*) leußwe (88). lausigkait (91).

Phthisis, ptisis (88) die derre (91). lungensith (49). geschwer o. fluß (88).

***Fuca** (*i.* **redimitus;** *anders* Gl. m., Kl.), *l* **fucum** (75) geschmu-gt, *var.* -ckt mit vßwendiger zier der farbe (75). geferbethar (74).

***Fuca** v. **Furca.**

***Fuca** (*i.* **diplois**) vuyck, eyn wijd cleyt (147).

***Fu-** (3, 9, 4), **ful-** (76) **-calium, fuscalium** *l* **-rium** (4, 75 &c. *q. v.*), **fugalium** (75) swertze (3, 4, 75), swerez (9), schwertz (76) der schuster (75).

Fucare, futaro *hd. nd.* smu-, *hd.* smy- (10), sma- (18), schmyn- (4) -eken. *hd.* zeren, gern (*sic* 18). tziren (23). firnißen (10), verbin (8, 9). ferben (64). austreichen farbe als die wei-, *varr.* wy-, weber thun *l* pestreichen vnder dem angesicht (75). wyß (110), blanck (68, 132) machen. blancketten; mit blanckette bestriken (108). průnseln (1. *eher:* braun, *als mit* Sm. 1, 264 *zu* brennen; *indessen vgl.* brůnsen BM. 268).

Fucatus gesmucket (*pictura* &c. 5). kinarita (-**ta** 127). be-trogen (8, -drogen (17).

***Fuccardus, fuggerus** (*i.* **mon-** *l* **pant-opola**) focker (Kil. *cf.* Sm. 1, 516 *sq.*).

***Fuc-, fu-cimen** *v.* **Fulcimen.**

***Fu-, fus-,** *alph.* **fu-** (Voca. ex quo) **-cina** (*st.* **officina** Gl. m., *hier st.* **fus-cina,** *das gleichwol überall nochmals an seiner alph. Stelle glossiert ist*) *hd.* crauel, krewel, krewl (70), krâl (134) o. hack, hock (69, 70), back (*sic* 151). krowel (23). kruwel (22). ain korell (76). kraichel (5). kruk (6). kraph (7).

***Fucire** *v.* **Futire. Fulcire.**

Fucosus wyß (110). blancachtich (68, 132).

***Fucum** *v.* **Fuca.**

Fucus, futus (8), **fugus** (100) (*i. animal; color, stybium; cf.* **fuca**) *hd.* eyn smynckel (17 &c.), smickunge (5), en smik (23) ł *hd.* eyn hommel, hummel (5), *nd.* en homel. vlige ł humel ł ert veyn (*st.* beyn) ł ligende varb ł smicke ł treuge (9). groß flige o. ert bene **fucus;** byginde (*st.* lyg.) farbe **futus** (8). groß fliege o. ert bere (*sic!* 17). behrbene (125). treno (121 *sim.*). trene (100, 104). tren (95). tran (128). trien (74). *alts.* drani (**fuci** *de mulo, vespae de asino* 118). dreno (127). *hd. nd.* hummele. *hd.* hom-, hu-, *selten* hum-, *nd.* ho-mel. ein blumel (*sic* 6). wesp-e (110, 132), -el (7). wefftz (68). horn neßel (*i. apis* 18). vorniße (*i. color* 10). fyrniß (12). verniß (49). anstrich (91). frawn salben do mit si sich claderen (1. *nd. i. q. oberd.* kledeln Sm. 2, 353). soet (99. *cf.* **fuligo**).

***Fudalberane** ł **valeriane** buckes-hart (47).

***Fudir, fedir** (104) (*i. culter exente-rarius* 131[b], endire Gf. 6, 545 *i. q.* **andena** *q. v.*; *cf.* schurfeisen Sm. 3, 399) scurfisarn (131[b], 141, Gf.). scurphiur (Gf. *l. c.*). scurf fuir (104).

***Fufel** *v.* **Fulualabia.**

Fufurio *v.* **Furfarius.**

Fuga *hd. nd.* fluch-t, -te (133, 152), -e (17). flocht (5). floch (21).

Fuga dæmonum *v.* **Perforata.**

***Fugalium** *v.* **Fucalium.**

Fugare, fungare (134) *hd. nd.* vlu-, fu- (18), fo- (5[b]) -chtigen ł iagen. fflûhtig machen (6). flewhen (9). flehen (21). fliegen (*i.* **fugere** 7, 133). *hd.* gagen, yaen (13), jâchen (2), iechen (64), ieuchen ł weg treiben (75). vß triben (110).

***Fugas** flucht (7).

Fugax *hd.* flu-, flo- (21), fu- (18) -chtig. *nd.* vluchtich. dick-wil vl. (132), -vil fluchtig (110). flieher (75). ring (126). iagende (11). jaghende (19).

***Fugens** (*equus*) lewffer (9).

Fugere *hd.* fliehen, flyhen (12, 66), fliegen (10, 133). aff flegen (5[b]). flien (13, 14). vlyen (132). vlien (11). vlen (23).

***Fuggerus** *v.* **Fuccardus.**

Fugiens fluchtig (5).

***Fugigo** (*aus* **fuligo?**) wasserrauch (74).

***Fugilla** eyn fyge (19). vigen boem (11).

Fugillare feuer schlagen, auß-slahen (74), -schlahen (75). fuer schlachen (68). vuyr (132, 147), wer- (11) -slaen.

Fugillatores schade of scheme der duvle dye vnyr maken (147).

Fugillus, ł **fung-illus, -ulus** (76) fuer-für- (67), fuir- (76), fur- (68) *hd.* -ysen, -stahel (67, 110), -stael (11, 19), -stayle- (133). *hd.* eyn feur-, fewer-eysen fûre ißen (5). eyn stael yser (132).

Fugitiuus *hd.* fluchtig, flûhtig (6). *nd.* vluchtich.

***Fugitus** *s.* vlocht (11). flucht; *adj.* fluchtick (19).

***Fugus** *v.* **Muncus. Fagus. Fucus.**

***Fula** (*i.* **custodia** 76. *aus* φύλη) hute (8). hut (9).

***Ful-amen, -cimentum, -tura, -trum** pettgetzierde (74).

***Fulaso-n, -r** (9) (*i.* **custodiens** 76. *aus* φυλάσσων) huter (8). hutter (9).

***Fulbor** (*altdeutsch!*) all echte soen (147).

***Fulcalium** *v.* **Fucalium.**

***Fulcedo** (*i.* **palor, candor, radius**) glantz (75).

Ful-, fuc- (76), **fu-cimen, fulcimen-tum, fulsimen** (11) (*cf.* **fulamen**) *hd. nd.* bevest-unge, -inge, -enunge (17), *hd.* -igunge, festunge. vestingen (13). bestet-, bestât- (134) -unge (3, 4, 75), -igung (68, 69, 134). czerung (19). sier- (11), tzyr- ł ondersetz- (132) -inge. fulmunt (65).

Ful-, fur- (*alph.* **ful-** 134), **fu-cire, fulsire, fustire** (74) vestighen (23). be-, ge- (76) *hd.* -festigen, -festen (17, 22). vnder-, vnter- (66 &c.), onder- (132) *hd.* -setzen, -siezen (21), *nd.* -zetten, -steuren (110), -steyren (110[c]), -stiren (110[b]), -sturen (65, 88). -schragen ł -staen (132), -steen (110), -spreissen (76), -stutzen ł stifeln (74), -stiveln (Ob. 1859. *cf.* Goth. Wtb. 2, 337). steueln ł zieren ł warnin (8). arsti-fulen (Gf.). be-statten, *var.* -steten mit vndersetzen (75). cziren (9, 132). czeren (17), ziern (74) ł smucken. sieren (11). vmb dun (5 *sim.*). vmme-setten ł -don (22). off spyneln (12). spriuzan (Gf.). spry-, sprei-ssen, vffenthalten, vestigen (88).

Ful-citus, -cius (9), **-tus** ge-warnt (8), -want (9), -czeret (19), -siert (11), -ziert (110), -tzijrt (132). vnder-setzet (68), -satzt (110). onder-stat ł -stechen (132).

Ful-cra, -tra, futris (76) *pl.* bistel (77). dy schragen (125). penchi; spriuza (Gf.).

***Ful-crare, -crari, -trare** tzyren (17). bette, bedde (132) tz. (9, 132), zieren (8). be-zieren, -decken (110). schragen onder bedde machen (132, *sim.* 68). sie-ren (11).

Ful-crum, -trum, falcum (139), **fut-rium** (76) (*i.* **culcitra** 75; **fulamen** *q. v.* 74, *ornamentum* ł *pes* ł *sponda lecti sim.*) **fulcrum** liniberga ł spriuzzida (117. *cf.* Gf. 6, 401). pett- (74, 75), bedt-staffel (75, 91), -stoll (126), -stol (74). betstoll, tischstollen o. fuss, *belg.* bed-schragen, tafelschrage (116). spanpeth (111 *sim.*). fedarpete (**fulchro, fulcimento** Gf. 3, 50). staaglen (116, 126). kolter (8[b]). geferbte deck o. kotz (75, **filt rum** 75[a]). **fu-, fo-** (8), (⨯ **fl-**) **-ltrum** eyn bedde cleyt of schrage van b.; eyn bedstaff (132). eyn betkleid o. zierd als kutter, *carr.* gutter, golter (110). bette czirunge (9). bet-fuß (**fu.** 8), -stat (110). *i.* **reclinatorium** nuck-, lotter-bethlin; gytsch-, *var.* gütsch-lin (64). gezirt bette (8, 9). berintuoch (93). vilt (23). voder (11). fuoder (19). fueter (culti 1). stul ł valstûl (130. *cf.* **faltilones**).

***Fulex** *v.* **Fulica.**

***Fulfu** *v.* **Fulualabia.**

***Fulfur** *v.* **Furfures.**

***Fulga** *v.* **Vulgago.**

Fulgere *hd. nd.* schinen. *hd.* schey-nen, schyen (13). blûwen (19). bluyen (11).

Fulget-rum, -um, ł **-ra** ł **fulgens ethra** (74) (*fehlt in den Hss.*) *hd.* scheyn. scheyne. schijn (132 &c.). bligs 135. blitzig (126). wetter-leich (128). -laich (112), -leucht (128, 135). *nl.* wederlicht (116). donracket (74).

***Fulgi-ditas** (*i. claritas* 76), *i. q.* **-tas** (66 &c.). schin (7).

Fulgidus *hd. nd.* schin-ende, -lich (110, 132), -bar (6), *hd.* -ig. schyinende 21. scheini-ger (74), -g (134). blickende (-de 8[b]). bluende (19).

***Fulgigula anas** *meisen.* rûsgen (14).

***Fulgina** *v.* **Fulgio.**

***Fulginare** (*i.* **fulminare**) *hd.* blicken (Mss. mog.). bligzen (6).

***Fulginare** *v.* **Fuliginare.**

***Fulginarius** (*st.* **fulin.**) *i. cocus* ain koch (76).

***Fulginius** *v.* **Fuliginosus.**

***Fulgino** *v.* **Fulgio.**

***Fulginosus** *v.* **Fuliginosus.**

***Fulgio,** *g.* **-onis** (*i. putredo; cf* **fuligo**) rooet (11). **fulia** ł (-) **liga** ł **fulgino** (s **fulgo**) *i. herba* ł *putredo fumi sc. nigredo &c.* (76).

***Fulgitas** *v.* **Fulgiditas.**

***Fulgitiuus** scheiniger (74).

***Fulgo** *v.* **Fuligo.**

Fulgor *i. splendor; fulgur* ł *fulmen* 64, *fulg'a* 8) *hd. nd.* schin. czyerheyd (19). blueynge (11). blick (8). blig (5). blixen (3). wetter glast o. schlag (64).

***Fulg-ur, -or** (*i.* **coruscatio, casma, celifulmen** 75 *sim.*) hymelicz (1). hym-lycz (3). himlischer blicken (75). blicke ader weder liecht (17). *hd.* blick, blick-en. -ung (7). bligze 6). blichze (95). blixene (11). blisme (23). blitz-ge (93), -g (128). blitz vnd tonder (126). donrstrale (95). wetter glast o. schlag (64). **fulgur** schin (7, 25). scheyn (4). **fulgura** blitzen (9). blick (8).

Fulgurare (*i.* **fulgere, fulminare, choruscare**) hymlitzen (1. *cf. prc.*, Schmeller 661. Fr. 1, 453. Sm. 2, 197 *cf.* 531). hy-melbliczen (75). *hd.* blitz-gen (67, 76, 135), -en. pleckitcen (9). blicsen (99). blize-men (132), -nen (11). blismen (23). wetter-laichen (76), -leichen (126, Fris.). -leuchten (135). plitzen (68). plixen (110). blig-tzen (152), -zen (133). scheinen (64).

***Ful-ia** *v.* **-gio, -igo, -lo.**

Ful-ica, -ice (118), **-ix** (88, 94, 117, 125, 136, Sm.), **-ex** (125). **folice** (*anas marina* 141), **falica** (147) (*i.* **speralus** 5). peli-cha (Sm. 1, 170), -cza (117). belch (140). belh- (126), bollh- ł belch- (140) -ine (126). bellhenn *sim.* (Fr. 1, 90. Sm. 102). bolhennen (Fris.). pelgrim (23). hor bollem ł swartzducher (*i.* **larus** 135). schwartztaucher, zapp, bleß, blessing (140). anitchunne (104, *sim.* Gf. 4, 441). merefogil (Gf.). meridier (118). *hd.* mer- (91), hor- (93, 95, 100, Gf.), **har** (75), her-

(64, 88), hale-, hal- (5b), *hd. nd.* (147) hagel-, *nd.* hael- (107, 132), schne- (74) -gans. scharb (91). blaefuß (10). wede-hoppe (3). widhopffe (75). wide hop (4). *ags.* gano-t (136), -d (94); dop- (136), dup- (94) -aenid.

***Fulicus** glantz ender (7) **st fuluus** glantzender.

***Fuligena** *v.* **Fulina.**

***Fuligenare** *v.* **Fuliginare.**

***Fuligenarius** *v.* **Coquinarius.**

Fuli-, ful- (11) -ginare, -genare (75 *var.*) rüßin (19). roesten (11). remig machen, rem-, ram-, russ-igen *l* swertzen (75). ruossig machen (64).

Fuligin-eus, -osus, fulgin-ius *l* -osus (11), **fuligenus** (*i.* **fumigosus** 75) rauchig (75). rouchig (*sc. niger* 76). rußerick (19). ruestich (11). russig (75).

Fuligo (*i. nigredo ab igne*), **fulgo** (23), **fulgio** &c. (*q. v.*), **fuli-a** (76), **-um** (75) ruost (93. *wett.* rûst *m.*). ruoß (68, 76, 110, 141). rûß (6, 67). rueß (66, 70, 132, 151). ruz (9). ruße (12). russe (152). ruß (5b, 17, 4, 75, 134). rûß (7). rûs (95). rus o. rauch (1). ruiß (69). ruyße (133). rûs (8). roße (18 &c.). royß (5). *alts.* hrot (Hpt. 5, 200). rote (8b). rot (23). roet (22b). soet (99, 108).

Fuli-na, *l* -gena (74, 75) kuch-i (93), -e (9), -en (74, 75). kochin (8).

Fulinarius ein koch (132 &c.).

***Fuli-num, -um** (74) swartzer, rot (74). *i. rubeum, nigrum,* **montosum** (76), *cf.* **fulua** *i. rubea, flaua,* **munda** (Pap.).

***Fuli-um** *v.* **-go, -num.**

Fulix *v.* **Fulica.**

***Fulla** (*i.* **herba fullonum *l* sandix** 74, *herba ex qua colorantur blauii l* **sandix** 75, *h. cum qua* **sol agit** [*st.* **solent**] *colorare pannos* 4; *cf.* **fulia** *herba o. v.* **fulgio; fullanum** *i. h. ad lauandos sordes &c.* 76; **fullo, fullonum** *s. u.*) rüte (4). weidt (75). waydt do mit man die tuch ferbet; schar-t, -lay (74).

Fullare vollen, onder water stecken (147).

***Fullis** *v.* **Follis.**

Fullo, follo (*q. v.*), **fulo** (19) woll pogen (1, 74. *i. q.* **pertica fullonis** 75. *cf.* BM. 1, 179). eyn wollen- (5, 7), wllen- (23), woln- (17), wol- (21) -bogen, -boge (5, 17). *hd.* wal-, walg- (133), wâl- (7), wel-ker. walger (152), ein, en alt- (9, 2), wllen- (23). bot- (22) -welker, -wârcker (2). der dûch walkt (7 Mrg.). weckener (19). wescher (7). wescherin (25). weski *l* lauentari (141. *aus fullo i.* **lauandarius** Br. *cf.* Gf. 1, 1081). lad- (lav-) entere (Sum.). vulre *l* hoet (11). volre (106, 132, 147). vller (8b). vulerde (8). weber (74). gewant-w. (76), -snijder (8), -schneider (2, 76). schlachtgwander (91). wolnschlaher (75). wollen- (10), wllen- (13) -sleger. ferber (17, 2, 74). vorber (3). virnbuezzer (93). knapp (112). tucher (88).

***Fullo** (*herba, cf.* **full-a, -onum**) kart (17).

***Fullo** (*cf.* **follus**) dore (*i.* **stutus** *sic* 17). tore (9).

***Fullonia** knappenstube (112).

***Fullonum** (*herba, aus* **cardo f.** *sim.*) borich (23). **fullanum** *est herba ad lauandas sordes &c.* (76).

Fulmen *hd. nd.* doner-, donner-, donre- (132), *hd.* tunre- (6), tonner- (7), tour- (93), dunner-; donder- (70, 110, 134) *hd.* -slag, -schlag, *nd.* -slach. donner axt (74). straal (109, *f.* 126, Fris.). straalstein (126). blix (110). blix-em (132), -ene (11), -en (68). blics-en (99), -me (22). bisme (*sic* 23). blicke (19). blick (77). blyg (152). blitzen (5). *hd.* blitz. hagel schoß (76). **wolmen *l* volgor** bliegk (5b).

Fulminare (*i.* **fulgurare** *q. v.*) donern (9). blitze (8b). schinen; uß geben (17). *impers.* es schlecht (135).

***Fulnus** *v.* **Fuluus.**

***Fulo** *v.* **Fullo.**

***Fulosa** (*herba*) sprinze (104).

***Fulsi-men, -re** *v.* **Fulci-men, -re.**

***Fulsulesrach** *v.* **Fulvalabia.**

Fultr- *v.* **Fulcr-.**

Fultura (*cf.* **fulamen**) vf- (9, 17), off- (8) -haldunge.

Fultus *v.* **Fulcitus.**

***Fulua** (*cf.* **fulinum, fuluus**) blaûg (19). blanck (11).

***Fulva-** (85), **fulfu-** (47) **-labia** (*aus arab.* **fu-, fi-lfel** *piper* 143 + **alba**?) *i.* **piper album** (47). wit fesser (*sic* 85). **fufel** *i.* **piper nigrum; felfulesbet** lant- (*st.* lanc-) -peper (47). **fulphor** swart peper (85). **fil-, fu-, fau-fel** *i.* **areca** (143). **fulfu** (*i.* **p. a.**) wizphephir; **f. lesiat** swuzpeffer (Sum. V). **fulsulesrach** *i.* **melanopiper** swartzer pfeffer (74).

Fuluedo braunhait (76). *hd. nd.* glantzung, -inge, -hait (1), -ekeit (5b).

Fulue-re, -scere, foluere (8) *hd.* rot, brun (49), braun (76) werden.

***Fulum** *v.* **Fuluus.**

***Fuluor** schyne (12).

***Ffulus** *v.* **Follus.**

Ful-uus, -nus (69, 134. *alph. öfters*), **-uum** (120), **-um** (8, 9, 121), **-win** (100), **-va** (*q. v.*) *hd.* glancz. glantz-e (17), -ig (1, 75), -ende (5), -ede (23), -it alzo golt (5b). glinzede (22). bruyn roet (132). brunrot (68, 110). goltvar (100). rot (8, 9). gult- (65 Mrg.). rotgeel *l* golt-, leber-, meßing- (111) -farb. rotez *l* elewez *l* prunez (120 *sim.*). schinberlich (7).

Fuma, *l* funa (Gl. m.) *i. terra* (76); *rheda minor* (Gl. m). *Cf.* **funda** *vna pars maris* (Pap.)?

***Fuma** rauch-hoyl *l* loch (19). roeck hol (11).

***Fumale** *v.* **Funale. Fumarium. Fumigale.**

Fum-are, -ere *hd.* rau-, reu-, roe- (76). rô- (6), rie- (68, 110), ro- (132) -chen. *nd.* roken.

Fumaria *v.* **Fumiterra.**

Fum-arium, -arius, a (*q. v.*), *l* **-ale** (9), *l* **-igale** 1), *l* **-iciosum** (75) (*i.* **epicauterium, -sterium, caminus**) *hd.* rauch-, rouch-, rouc- (100), rôch- (6), roch- (13, 49, 76), *nd.* roc- (23), rock- (22), roec- (99), rouc- (100) -hus, -hauße (74). -hole (10), -hol (22). *hd.* -loch, -gat (99). -vanckeh (1), -fang *l* -roren (75). chemi (95). kempt (75). kemmat (76). kamet (67). *hd.* schorn-, schor- (70) -steyn. fewer hut (4).

***Fumerale** *i. fumi aptum* (76).

***Fumerare** rauch machen (14).

Fum-ere *v.* **-are, -escere.**

***Fumerus** *v.* **Funereus.**

Fum-escere, *l* -ere (68 &c.), **-igare** (1) *hd. nd.* beginnen, gegynn (18), begern (6), anfahen (110, 134) *hd.* zu rauchen *sim.*, zu riechen (6, 68, 110), tzo rochen (132), *nd.* to rokende. roicken in sych selven (147). raucken (1). berauchen (67).

***Fumicarium** rouchloch (76).

***Fumiciosum** (*cf.* **fumarium**) rauchfagk, *var.* -fack, -roren (75).

***Fumicosus** *v.* **Fumidus.**

***Fumidare** *v.* **Fumigare.**

***Fumiditas** raucheyd (19). roecheit (11).

Fum-idus *l* -icosus (76), **-osus** (Pap., Br.) vol rochß (76).

Fumigabundus gelijck roickerechtich (147).

Fum-igale, *bissw.* **-ale, -ule** (*cf.* **-arium**) *hd.* rauch- *sim.*, *nd.* rok-, roech- (132) -finster, *hd.* -fenster, -fenter (*sic* 74), -loch, -fankch (1, 71).

Fumi-gare, *l* -dare (110 &c.) (*cf.* **fumescere**) roechen *l* be-r. (132). bereuchen (110bc), bereichen (110a) beroicken, smoicken (147). riechen (68). *hd.* rauch-in, -en, -ig werden o. sein (*i.* **fum-are, -escere** 75). *nd.* roken. **caro fumigata** ruchet fleisch (64).

***Fumigarium** eynn roeych offte roech vinster (132). ein rouch venster (68). da mit man etwas bereuchet (110).

***Fumigosus** rauchig (75).

***Fumitara** *v.* **Fumiterra.**

***Fumitendrum** (*cf. sq.*) *v.* **Capparis.**

***Fumiter-ra, -re** (64), **-ia,** *seltner* **fumus terre,** *l* **fumitara** (74), *l* **fumaria** *l* **herba fumida** (143) (*cf.* **capnos**) *hd.* katzen-kirbel, -kirben (17), -kurbil (5b), -kurbel (69, 134), -kerbel (74, 110), -korbel (143), -ele (7. 18), -klee (76), -klauen (17), -krut (21). katten- (23), katzen- (132), *nl.* duyve- *l* dunen- (143) -keruel. ratzenkerbel (**fumitara** 74). charen chorbel (1). duben kirbel (17). *hd.* tuben-, tauben-korbel (143), -kropf; ert-, erd-rauch, -wurtz (74). *nd.* ert-nut *l* -galle (47). *nl.* ferdtroock, grys-crom, -ecom (143). pockspart (74). nunnen-krût (13), -kraut (143). nonnen-krudt (13 *sim.*), -worcz (13 Mrg.). schone vrowe (47). scoene cutte (85).

Fumosus *v.* **Fumidus.**

***Fumule** *v.* **Fumigale.**

Fumus *hd.* rouch (68), rôch (6), rauch, rauche (133). roech (132). rok (23). rock (11). roeck (22b).

Funa *v.* **Fuma.**

***Funabilus** (*cf. sq.*; *equus* **funalis;** *v.* **odorisequus**) pendiger *l* verlegener hunt (*qui ducitur* **funiculo,** *verschieden von* **funambulus** 75).

***Funabul-arius, -us** *v.* **Funambulus.**

Funale, fumale (68, 110b, *alph.* **fun-** 132) (*i.* **lychnus, lucinus, licinus, lignus, licmus, fax** *qq. cf.*, **candel-a, -abrum, funis** *ardens in candela*) ein gebunden kertze (5. *cf.* **funalium**). stock-kertzen (75). kertz- (132), kertzen- (110ab), ketzern- (110c) -garn. keersgaern (107). leemet (107, 132). wiechen (110). *hd.* dacht, docht. seillih (Hpt. 5, 203. Gf. 6, 188). **fonale stuppe** *l* dâht (Gf.). **fu-, fo-** (120) **-nalia** *i.* **lignalia** (Gl. m.); *est candela torta ad nodum* geflochtne kertze

(75). daht (127). dahte (*i.* **stupę lucernarum** 120). windliechter (91). **fanalia** ***sunt*** **stupa lacrimarum** (! 76). **fimalia** stantkerczen (*i. candele* 19). **fundalia** ***i.*** *candelabre* (148).

Funalis vackel (110, 132).

Funalium gewunden kercz (8, 9).

***Funam** ouan (141. *gehört zu* **furnax**).

Funam-, funan- (93), **funâ-, funabulus, funabularius** (64) eyner der vff dem seil get (6, 64, 110). eyn ner der vff eyner lynen kain ghene (19). eyn der vp dem seyl off corden speelt (132). eyner der vff den seyten spilet (68). een die opper lieren spoelt (11). seyl-ganger (93), -stiger *l* treyler (treyter? 9).

***Funarium** (: **funus?**) mysse (22^b).

Functio offenbar andacht (17). off. amecht *l* gebrauchunge (9). off. oder gebruchunge (8). bruchung (65).

***Funda** *v.* **Fuma.**

Funda (*i.* **fundibula,** ***rete***) tascha (131^b). desche (Dfs.) slinga (93, 95, 120, Gl.). slinka (Gl.). sling (1). schling (64. 76). sclyng (64^c). ain schlingen (110^c). sleng-e (109), -ura (Gl.), -erra (121), -ere (Gl. Marienf.), -er (23). slencher (49). *hd.* sle-, schle-ncker. *nd.* slinge-re (107), -r (11, 109, 132). schlinger (68, 110^a). slincker (13, 18). *hd. nd.* slu-, schlu- (75), slew- (9, 4), schleu- (66, 70) -der. schlaudern (111). der feimer (116, Pict., V. a. 1618). fâumer (Fris.) ruckenetz (125). **wurffgarn** (43). *nl.* worpnet (116). ein vischer garn o. netz (64). scupe, Mrg. von fischen (13. *missv. cf. v.* **fundibulum**).

***Fundalia** *v.* **Funale.**

Fundalis slinc-, slin-lich (Gl.).

Fundamentum grunt (68). gront (132). *hd. nd.* grunt-veste, -festung (7); funde- (11), funda-ment; fulmunt (10, 22^b, 65, *auch* ⨯ **fulcimentum** *q. v.*). *hd.* grundfest. fure mure (7). vulmont (5^b). vol-, fol-mont (17), -munt (5), -lemundt *l* -maß (74), -moiß (17), -umant (21) pfulment (126, 128). phunnit. (93).

Fundanus (*i. rusticus colens fundum* 66 &c.) hoffman (4). ackerer, paw-er, -man (74). landt-bauer (110), -bouwer (132).

Fundare (*i. fundamentum facere* *l* *cum* **funda** *iacere* 66 &c.) grunduesti (76), gruntfestung (7), eyn, en fundament (22), voil munt (5), fulumant (21), folmunt (18), wlmot (23) machen, maken. funderen (81). *hd.* buwen, bûen (13). stifften (8, 9, 75). schichten (22).

***Fundaster** *v.* **Fundulus.**

Fundatus (*wo* 66 &c. **funditus** *haben*) von grund auf gefieret (67). von (133), altzumale von (152) grunt off funder-te (133), -et (152). altzo mail von grundt vp fundiert (132).

Fundere giessen (68, 110, 132). gißen (8 &c.). gissen (14). gyssen (9). geißen (8^b). gieten *l* sturten (11). storczen (19).

***Fundeus** *v.* **Fundulus.**

***Fundibalum** *v.* **Fundibulum.**

Fundibilis *v.* **Fusilis.**

Fundib-ula, -ulum, -alum (*v.* **sinda**) (*i.* **funda**) sling-e (6, Gl.), -er (132). slenger (8^b, 23). *hd.* slencker, schlen-ger (110), -cker (7).

Fundi-bularius, *l* **-bulus** *l* **-bulista** (75), *l* **-larius** (Gl.), *l* **-tor** (136, Gl.) (*cf.* **falaricus**) slingare (121 *sim.*). schlinger (75, 126). slencke-rer (5), -ner (21). slenger-er (23), -maker (22). slewderer (9, 4). der mit (*sc.* **funda** 8), der schling (68). der schlenger (110) wirfft, wurfft (110). die mit slyngher wyrpt (132). ein bliden meister (18).

***Fundibulum** (*cf.* **-la**; *instr. braxandi* 76 &c. *cf.* **candibulum**) schap-ph (1), -pfe (74), -pfen (1). schuf-e, (5, 9), -fe (3, 5^b, 16, 4, 74). schop-e (23), -pe (17). stoppe (scoppe? 18). schipp (12).

***Fundicola** *v.* **Rubeta.**

***Fundicula** clippe (*aucupis* 125).

***Fundiculus** *v.* **Fundulus.**

***Fundiculus** (?) fulpe (? 98).

***Fundilarius** *v.* **Fundibularius.**

***Fundil-us, -lus** *v.* **Fundulus.**

Funditor *v.* **Fundibularius.**

Fund-itus, -atus (*q. v.*) *hd.* alzomale, als- (68), al-, all-zumal, altzu mail (7) von grunde vff, off, auff *sim.*; altzumal (8^b); vngrunt offe (*sic* 13); von grunde *sim.*, von vnten (4) auf *sim.*; von grun (18). *nd.* van grunde vp (23), vp van gr. (22). gruntlich (110, 125). genczelich (19). ganselike (11). allebedille (22, 23).

Funditus euertere zu grund erstoren (64^b). zegrunt verstoeren (64^c).

***Fundosus** grundi-k (19), -ch (11).

Fund-ulus, -ula, -iculus, (3, 8^b, 9, 22^b, 4, 76), **-illus** (12, 13, 77), **-ilus** *l* **-eus** (76), **-aster** (23, 75, 76) *hd. nd.* grund-ele (12, 22), -el, -eln (19), -elinc (23), -elingh (22^b), -eling (3, 8b, 17), -elinch (13), -ilgen (5^b). grondelin (132). smerl (4). smarle (12). schmerlein (74). smerling (13). merle (3). steinbiß (*i.* **pificalus** 77). stenbite **fundiculus**; rule (22^b). sangel (75).

Fundum (*i. ima pars aque* 66 &c.) *hd. nd.* grunt. teuffe (8, 9). eyn bach (19), bache (67, 133, 152). der bode-n (66, 69, 134), -m (70). gront off boedē van eyn vaß (132).

Fundus *hd.* eyn grunt. gront (11). eyn stucke landes (110, 132). poden (9). *hd.* bod-em (8, 4), -ē (7), -en, -in (95). ain boden o. grund-b. (*i. pars vasis* 76). *hd. nd.* vor-, *hd.* fore-werck. furwerg (21). fürberck (4). vorweg (*sic* 9). sway *l* hub (2). ein lehen guot o. acker (64). **f. arenosus** sten grant; **f. enagmatus** bār bloet (22^b).

***Funebrire** we- (9), wey- (8) -clagen.

Funebris doyt- (19), dode- (8^b), cleg- (110), schrey- (132), schrien- (68) -lich.

***Funebri-um, -a** (6) *hd.* lich-gezug (7. 133), -zūg (6), -engezau (5^b), -engezauwe, -zeug (69); leych-, toten- (1, 75) -gezeug, -zeug (75, 134). eyn geczuche (152). eyn glich geczwy (*sic* 21). (leich-, licht-zeichen Ob.). lijk ghetowe (23). lick ghetewe (22). bare (17, 132).

Funerare sterbin (8, 9, 17). begraben (68, 110), -uen (132).

Funer-eus, -ius, -us, fumerus (153) tot (66, 70), todt- (69, 110, 134), tōt- (151), dot- (5, 22), doet- (11), doit- (132, 133), dōtt- (67), doth- (152), dat- (21), dode- (23) -lich, -lic.

***Fune-, funo-** (8^b) **-scere** (*i. lugere* Gl. m.) doden (17). dodelich werden (?).

Funestare (*i. inquinare, funere inquinare* Br.) dotin (8). er-toten *l* -worgen (9). fal (110), vuyl (132) machen.

Funestavere** (*in* 94 *getrennt* **-a vere,** ***praet. **?** ***inf.*** ***st.*** **-are?**) *ags.* smito-e (136), -r (94).

Funest-e, -o (22) *hd. nd.* dot-lich, -liken. sunt- (9, 17), fuc- (? 8) -lich.

Funest-us, -is (68) todt- (110), doet- (132) -lich. dodelic (23). bedrubet 17. besmytzt (132). erfreuter eins andern todts o. einer leiche, o. vermeiligter von einer l. (74).

***Fungare** *v.* **Fugare.**

Fungi *hd.* ge-bruchen, -brauchen. *nd.* bruken, ge-br. nuizzo (*prs.* 141). nuczen (1). neten *l* ge-n. (22^b).

***Fungia** (*panis*) staubsemel (125).

***Fung-illus, -ulus** *v.* **Fugillus.**

***Fungino** schwammino (141).

Fungus (*i.* **centrum, boletus**; *cf.* **flangus**) *hd. nd.* swam. *hd.* schwamme. schwam, swamp, swaūmp (8), swam (17), swumme (*pl.* (125), pirpawmschwam (74). swemme *l* poggenstôle *pl.* (Cayr.). paddenstôl (109). peddestoel (132). camper noel dat vter eerden wast (108). moterlinck (22^b). prot- (*ad enum* 75), phiffer- (8, 88, 111), pfiffer- (9, 91), piffer- (8^b), peffer (10) -ling, -linch (Sum.). phiffirlik (?) ōsel (109. *cf.* Fr. 2, 34^c).

Funiculus maz- (Gl.). clein (8) seil. chlain sail (1). seyl-ichin (4), -chin 17. sellichen (5^b). strickelenn (3). streng... (23). sehu o. huchen (125).

Funifex *hd.* seyler; s.- (18), seylmecher, -macher. *nd.* zel-mecker, -wynder.

***Funis** *v.* **Funus.**

Funis *hd.* seyl *l* strang. seylbant 12. seyt (17). stranck (17, 4). streng (125). zel *l* stranc (23). zeel (22). strick o. reff 110 &c.). rep (22^b, 109). rep sel ... repsel *l* snor (22^b). lyne (11, 19). lyne (*nauium* 77). **f. ductarius** prunnenseil (91).

***Funoscere** *v.* **Funescere.**

Fun-us, -is (110^b) *hd.* liche. lych (18), leiche (9). leich. lijk (23). lick (22^b). lijch off doede (132). dode (11, 19). eyn lych *l* dote (110). toter leib *l* toten lijch (75). schelm (68).

***Phupho** (*cf.* **pufo, bufo**) erterot (102).

Fur *hd.* diep, dyepe (152), dieb (134). dip (5). dieff (132). dief (11). deef 22. def (23).

Furabula *pl.* duy-, vyn-sternisse 147.

Furaculum *v.* **Furfuraculum.**

***Furale** eppel (1 *st.* keppel?) eyn ronge van den wagen off raede 132 ein ring an einem wagen (68, 110).

***Furalis** mystgabel (111).

***Furare** *v.* **Furrare.**

Furari *hd. nd.* stelen. *hd.* steln. die berei pflegen (75).

***Furari** (*aus* **uriari**) dabennig sin 19.

***Furarius** vûdener (79).

***Furatura** *v.* **Furiatura.**

***Furba** *i. dea tenebrarum* (9. : **furuus**) gotynne oder finternüß (*sic* 8).

Fur-ca, -ta (5^b), *bisw.* **farca, fusa** (133) *hd.* gab-il (8), -el, -bel. kappel (?) garcabile (104. *cf.* **furcula**). gaffe-le (23).

-l (132). gauel (11). vorke (19, 23). furkel (5, 75). galge (5b, 11, 14). geysele (*i.* flagella 22). hake ℓ zwisele (Sum.).

Furcale (*in curru, i. ferrum rotam tenens* 110, 132, trabale 74, 75, limo 75; *cf.* fur-, for-alo, drotheca &c.) eyne lone in dem wagen (7 *sim.*). eyn lonne (68), lon (69, 134) *in curru*. ein lůn an eim wagen (6). leuchse an einem w. (74). leissen am w. (75). ain lyssen (76). lissel (67). lunse (5). luns (23). ein lonse in dem weyn (21). ein lonß an dem wayn (17). leins (107). lunßnagel (110, 132). ronghe (11, 19). runge (4). kipff (*sunt IV in curru*); k.-loch; spor o. rung (75).

***Furc-arius**, ℓ -**ifer** (75) gabel treger (9). dieb (76). sprussel ℓ laiter-spr. (75). **furtarinus** gabil trager (8).

***Furcatus** (*i. q. gall.* fourchu Gl. m.) gehenckt (110).

***Furcelles**, *g.* -**lium** hangstede (147).

***Furcellus** kapala (Gf.). gabele (104).

Furcifer (*i.* furcarius *q. v.* 75, 76) dyp (3, 4). galg-enbub (110), -art (68, 132), -enschwenckling ℓ keib (126). lodderboeff (132). prantscurger (104). virscurgo ℓ fuirscurigi (Gf. 6, 542).

***Furcilla** (*i. homo* ferax (76), vorax (129).

***Furcilla** gabel-a (Gf.), -e (Sum.). strau- (125), strew- (111), hew- (91) -gabel.

Furcill-a, -e, -es, ℓ **furcellæ** (Gl. m.) dy schuckeln am wagen (125).

Furc-, furs- (11) -**illare** heneken (68). hangen (11, 110, 132). op-h. (147). wurgen (110). worgen (132).

***Furcippula** &c. *v.* **Forcipula.**

***Furcire** *v.* **Fulcire.**

Furcula cleyn gabel (8b). gart-g. (141). -gabela (Gf.). furckel (75).

***Furculal-e** ℓ -**ia** (*cf.* furcale &c.) ein runge (*scale* 3).

Furectus *v.* **Furo.**

Furere (2 *cjg.* 17) *hd.* to-, do-, duo- (7) -ben. *nd.* doven (23), dauen (11). wuten (7). wieten (68, 110). woeden (99). tören (9). dollen (132). *hd. nd.* ra-, rae- (132), ray- (133, 152) -sen. greymick sin (14). brymmen (17).

***Furetu-m, -s** *v.* **Furo.**

***Furfanus** (*auis, cf. sq.*) kyuet (11).

***Fur-farius, -varius** (131). -**fur** (3, 4, 75, Br.), -**furio** (*genus auis* Isid., Pap.), **fufurio** (*sic* Br.) dorn-drail (131, 141, Sm. 1, 398. Gf. 5, 501 *sim.*), -dregil (84, Gf.), -drosle (102), -droschel (BM. 400). snerker (3, 4). schmerck (75).

***Furfucies** tham (9. *aus* kam?).

Furfu-r, -ra (132) *hd. nd.* clien, cligen. *hd.* cleyen, clyhen (19, 75a, 133), klüwen (75b), kliehen (17), chlivve (104), cly (8), kleyben (64c), ein kleib (1, 134), klew (9), grusch (134), grůsch (126, Fris.). krůsch, *belg.* gruys ℓ semel (128). grysch, *carr.* grust, grüst (64). grieß (110). cleyn meel off semelen (132). semele (8, 79, 99).

Furfur (*auis*) *v.* **Furfarius.**

Furfu- (131, 141, 148), **forfo-** (148), **fu-, fo-raculum** *i.* **terebra** bora (130). *i.* tenebræ (148). *Cf.* Gl. m *vv.* fura-bula, -culum.

Furfures (*crinium*) nyß (88). fuchße in den harn, Mrg. heuptschuplen; (*carsorum*) melen; (*carnium*) pfinnen (125). kliwen (141). zemis-a, -se (141, Gf. 5, 668. Sm. 4, 263). *ags.* sivida (94, 136), sifedha (94, Bsw.), siofodha (Bsw.). **fulfur** cemise (104).

Furfureus das von clyen gemacht ist (68, 110). dat van semelen is (132).

***Furfur-enum, -inum, -ium** (3, 16), -**um** (17) schimmel (*farine* 3, 5, 21). staup- (9 &c.), fuß- (8) -mel.

Furfurio *v.* **Furfarius.**

***Furfurum** *v.* **Furfurenum.**

Furia (*i.* **furor** *q. cf.*) *hd.* to-, tho-, do-bunge. tobgung (9). dob- (8b), dou- (23, 79) -enisse. douinghe (22). taben- ℓ grimmic-keid (19). grimmicheit ℓ dauich (11). wietung (68). raserye (132). *pl.* hellische pein (75).

Furi-alis, ℓ -**osus** (110 &c.) grymmick (19). grimmich ℓ dauich (11).

Furiare *v.* **Furire.**

***Furia-** (9), **fura-** (8), **furi-** (8b, 79) -**tura** wunder- (9), wondir- (8), vuder- (8b, 79) -nisse. *Aus* **furia** ⋊ **furrare**?

Furiatus er-wildet (126, Fris., Kl.a.), -taubet (Fris.), -tåubet (Kl.a.).

Furi-bundus, -osus (*bissw. unwesentlich geschieden*) *hd.* tob-ig (1, 7), -end (110), -ender (9), -endıg, -indig (5b). dobende (17), -endig (5), -ung (18. dabunde (19). dauende (11). douend-e (99), -ich (23). grimmig (17). vnsinniger (6, 9). wutend (4 *sim.*). doll (110, 132). rasende ℓ raesen (132). raysenig (152). rose-n (110), -nig, tôbig (134).

***Furina** *v.* **Furna.**

Furi-osus *v.* -**alis**, -**bundus.**

Furire toben (6, 4, 74). doben (5ab). rasen (5). brimmen (5, 18). burnen ℓ brummen (21). bornen (*i. ardere* 7). brumlen (76). *hd. nd.* grimmen, grummen (22). zornig machen (18. *i. q.* **furiare** 110 &c.). wuten, stumen, poldern (74).

***Furita** *v.* **Lucilia.**

***Furitura** *v.* **Furiatura.**

***Furmarius** *v.* **Furnarius.**

***Furna** *i.* **nigra** (7, 133. *i. q.* **furua** ℓ **fusica** Pap.) swartze (7). *i. piscaria* (Gl. m.); **fur-na** (Vocc. ex quo), -**ina** (134) *i.* **iurgium** (*aus* nigrum?) *hd.* wu-, wut-, wo-tunge.

***Furnaicus** *v.* **Farnaytos.**

Furnare yn den aeven stechen of baicken (147).

***Furnarinus** (*cf. ital.* **fornarino**) offen meyster (8).

***Furn-**, ℓ **furm-** (74) -**arius** (*i. pistor* 75) *hd.* kalk meyster (9). oben mecher (19). auen maker (11). ofenhitzer (75). *hd.* peck (66), beck, becker. phister (93 *sim.*). pister, ofner (74).

***Furnax** *v.* **Fornax.**

***Furnellus** (*anders* Gl. m.) ouelein (9).

***Furnere** (*cf.* **furnus** *s. adj.*) swirczen (19). zwarten (11. *alph.* **furuere**).

***Furneus** *v.* **Furuus.**

***Furnitergius** obewuße (19). ouen- (131. Sum.), auen- (11) -wisch.

Furnus *sbst.* ouin (104). oven (9). offen (8). oben (19). auen (11). eyn backe oue (17). *hd.* bach-ofen (6, 134), -offen (69, 110), -of (67, 68); back-ofen, -ouen (93, 132), -oben (125). bac ouen (23). bagkoff (21). bagoffen (133, 152). ofenloch (4. *i. q.* **fornus** 76).

Fur-nus, -neus (11), -**us** (132) *adj.* (*i. obscurus, niger* 68 &c., *cf. prc.?* ⋊ **furuus**) swartz (5, 19, 74). zwart (11).

Fur-o, ℓ -**etum** (147), -**etus** ℓ -**ectus** (Gl. m.) murmel- (74, 93), murmul- (75) -tir (74), -tier. eyn mormer dyer (17). fret (147).

***Furo**, *g.* **ris** dorecht (19).

Furor czorren (4). czorn ℓ grimmekeid (17). torn ℓ dovinge (23). grymme (12). grimmigheit (10). tobunge (110, 133). dobunge (5). tåube ℓ taubsucht (126). töbkeit (6). dauentheit (11). douenisse (99). *hd.* wu-, wut-, wiet-, wie-tung. rasery (132). dorechechtikeyd (19).

***Fur-** (23), **fu-rare** fůtern (6). vudern (8b). voderen (23).

***Fursarius** (*auis; st.* **furfarius**?) gell (34).

***Fursianus** *v.* **Fasianus.**

***Fursillare** *v.* **Furcillare.**

***Furta** *v.* **Furca.**

***Furtarinus** *v.* **Furcarius.**

***Furtifer** (*i.* **ferens furtum**) *hd.* dyep, dieb (134), dype (133), dip (5). dief (11). wolf (9).

***Furtifex** diep (17). dip (18). dief (11).

***Furtillum** *v.* **Fractillum.**

Furtiue heym- (68, 110), heme- ℓ dyef- (132) -lich. dieplichen (110).

Furtiuus dib-ischs (3), -big (21). dippig (18). dyebick (5). defich (23). *hd.* diep-, dieb- (68), *nd.* dief-lich, -liech (67). dubeß (4).

Furtum *hd.* dieb-erey (1, 75), -erie (5), -erij, -eryghe (19), -stal (68, 75). diupstali (Ans. 8, 102). diep-stal (6, 16, 110), -stail (7). duberie (5b). düberey (4). deverige (23). diefte (11). duue; gestolen gud (22b).

***Furvarius** *v.* **Furfarius.**

***Furuere** *v.* **Furnere.**

***Furun-culas, -cus** (136), -**icus** (94), **feruneulus** (*i.* **felis** 145) *ags.* meanth (94), meard (136), maerith (Hpt. 5, 198) merth (145); mærdh &c. *weasel, marten &c.* (Bosw. *cf.* **oata**).

***Furus** *v.* **Furnus.**

***Furuus** swarcz (8, 9).

***Fusa** baldriaen-kervel (85).

***Fusa** (*i. stamen fuso inuolutum* Gl. m.) *hd. nd.* spille. *hd.* spin-del, -nel (77).

***Fusa** (⋊ **fiscina**?) kesekorb (75). keßkar (76). ein keise korp (3).

***Fusa** (*nauis*) *v.* **Fusta.**

***Fusablam** *v.* **Fustibula.**

***Fusale** (*i. stamen fuso inuolutum* Gl. m.; *lignum* **fusarii** 5. *cf.* **fusarius**; Fr. 2, 486. Nemn. *v.* zwickholz) czweg- (4), zweck- ℓ zwickel- (75) -holtz.

***Fusanum** *v.* **Fusarius.**

Fusare spillen (11). spynnen (74).

***Fusarinus** *v.* **Fusarius.**

***Fusarium** spinnelkorp (77).

***Fusarius** *adj.* spil beimen (17).

Fusa-rius, ℓ -**rinus** (75), -**num** (143) zweck- (74), sczweck- (3), gele (12), spil- (5b) -holcz. banhődlein, *nl.* papenhout (143). *hd. nd.* spil-, spille-, spillen-baum, -bom. spilling (21). sp.-bam (8). *hd.* spinnila-

(Gl.), spintul- (BM.), spynnel-, spindl- (1), spindel- (13, 74, 75, 143, BM.), spinle- (95), spinl- (102), spyeln- (18), zweckholtz- (76), wendel- (49) -baum *sim. ags.* uuanan- (94), uuonan- (**fagus** *sic* 136), wana- (Bsw.) -beam.

Fusarius *i. qui facit fusas* (66 &c.). spillen-mecher *l* verkouffer (132), -macher o. -verkauffer (110).

***Fusarius** dornezeil (Sm. 4, 251. *auis? cf.* **fur-farus, -sarius?**).

***Fuscalium** *v.* **Fucalium.**

***Fuscamen** *v.* **Fuscatio.**

Fuscare prewnen (1). brunen (100). *hd. nd.* brun, *hd.* braun, bron (67), brun farbe (75), swartz (6) machen, maken. *hd.* swe-, schwe-, swa- (132) -rtzen. swarten (22). swerten (23). verdunklen (126).

***Fuscarium** swercz-e (3), -en (4). schwertz (*sutoris* 76).

***Fusca-tio, -men** brun farbe (75).

Fuscedo *hd. nd.* brun- *l* val-, braun- (66, 67, 134), prawn- (1), bruen- *l* vael- (132), falb- (68), fayl- (133), bla- (17) -heit. bley- (5, 6), ble- (23) -cheit. geilikeit (*i.* **glaucedo** *q. cf.* 3).

***Fuscibula** *v.* **Fustibula.**

Fus-cina, -tina (75 *var.*, 76), *l* **-sina** (7, 141). **fascina** (121, Gl.), **fiscina** (*q. v.*) (*i.* **creagra, contus** *q. v.*, **stimula** *l* **stiga** 75. *instr. ferreum tridens; cf.* **fucina,** *das auch die folgenden Formen in den Hss. öfters glossiert*) angel (*piscatorum* 3. *cf.* **fiscina &c.**). biberger (91). fischergere (126), -geren (128). *hd.* crö- (121), chro- (104), kro- (8) -wil; krau-, kreu- (68, 69), *hd. nd.* kra- (110, 132), crou- (11), kro- (78) -wel. krauel (17). krewl (9, 70, 74). kreul (134). **fuscina** hache; **fussina** *i. furca* ein rechen (7). hewliechel (91). chraceo (Gl. 4, 589) gratcapala (*ib.* 127). fisker (141). vischerkolb (74). stachel (75).

Fusci-, fusti- (75), **susti-** (76), **fasci-** (121), **föci-** (18), **forci-** (Gl.) **-nula, -uula** (75de) (*i.* **creagra** *q. cf.*) krawel (18, 99). kröl (95). crowel (22). kruwel dar men dat fleis mede ut den ketel of pot trekt (109). kr. edder vorke (Chytr.). gab-len, -el, goblen, *vlg.* cro-, crau-wel (75 *varr.*). chrempel (3, 71).

***Fuscus** *sbst. v.* **Fusus. Infucatus.**

Fuscus (*i.* **brumaticus** 1) *hd. nd.* val *l* brun. bruyn (132). *hd.* brawn, swartz; prawn *l* gelrot als golt (74), braum *l* blaich (76), valb (69, 134), val *l* fal (8^b), fale *l* dunckel, fail (5, 13), bleich (17 &c.), blach (17), blutfar (66, 69, 70, 134), moreuschwartz (111). *nd.* blec.

***Fusibilis** *v.* **Fusilis.**

***Fusica** (*aus* **fusca**) *v.* **Furna.**

Fu-, fus-silis, fus-, *var.* **fund-ibilis** (75) *hd.* gieße- (68), gyes- (132 &c.), giße- (21), giß-, gis- (9), geyst- (*sic* 18) -lich; giessig (126, 128); gego-ßen, -ssen. *nd.* gheghot-en (22, 79), -ten (23). eyn ding das man giessen mag (**-lis** *l* **-le** 110).

***Fusim** v'straut (17).

***Fusiola** spindelin (65).

***Fusis** (*i. palus, cf.* **fustis**) phale *l* steck *l* stab (7).

Fusitera *v.* **Fifetera.**

Fusor giesser (110 &c.). buchsen-g. (**f. tormentarius** 75 Mrg.).

Fu-, fus- (16, 75) -sorium gieß- (68, 75, 110), gyß- (16), gies- (93), hant- (7), ol- (75), stortz- (132) -faß, -uas (75, 93).

***Fussat-a, -um** *v.* **Fossatum.**

***Fusseta** (*pannus*) fusset (Kil.).

***Fussile** (*st.* **fossile**) grabe stuck (5^b).

***Fussilis** *v.* **Fusilis.**

***Fussina** *v.* **Fuscina.**

***Fus-** *v.* **Fos-, fu-sorium.**

***Fusta** (bauholtz Ki. *cf.* Gl. m.), *nauis* **fusa** *nl. frs.* fuste (Kil.).

***Fustadica** *v.* **Fustanum.**

Fustan-eus, -icus (thorax) fusteynen (wambeys Kil.).

Fustan-um, *l* **-eum,** Mrg. *l* **-ica** (Ki^a), **-lum** (129 &c.), **-nitum** (Gl. m.), **fustianum** (Ki.), **fusco-tinctum** (129), **-torium** *l* **fiscocintus** (Gl. m.) (*cf.* **fastanum.** *ngr. alb.* φουστανέλλα *ital.* **fustagno &c.** Dz. Wtb. 157) fusteyn (Kil.). barchet; Mrg. **fustadica** hembd (Ki^a.). **fustomelum** *gall.* fustane (132).

Fust-, fusc- (*cf.* **fund-) -ibula, fustibalu-s** (Gl. m.), **-m** (Ki.), **fussblam** (9) slenger (17). slencke-r (8), -n (9). stabsling. poler (74). schleuder, schießprügel (Ki.). **fusc.** *est parua machina cum* **fundo** *et baculo pendente* (76).

Fusti-gare, -o (17) mit knotteln slan (8 *sim.*). mit stocken *l* cluppelen slaen (132). mit stecken, *l* clipfelen (110), kluppern (68) schlahen.

***Fustig-, fustu-** (Ki.) **-arius** die mit stocken eyn anderen slaet (132). einer der mit stecken schlecht (68).

***Fustin-a, -ula** *v.* **Fuscin-a, -ula.**

***Fustire** (⨯ **fustis?**) *v.* **Fulcire.**

Fustis (*i.* **fustum** 1) vust (11). buyst (*sic* 108). fustling (110. *cf.* Fr. 1, 575). ein czwan stecken (3). zwangsteck (74). steck (68, 74, 76). steck-e (9), -en (75). steche (104). steke (95). stock (132). cluppel (12, 108). knüt- (113). knut- (9, 16, 125), knot- (17), kno- (8) -tel. stange *l* kule (10). kewl (4). stang *l* schit (17). scheit (1). kolb (65). bengel *l* treml (113).

***Fustiuula** *v.* **Fuscinula.**

***Fustomelum** *v.* **Fustanum.**

***Fustrare** *v.* **Frustrare.**

Fustuarius *v.* **Fustigarius.**

Fustum kloppel (17). eyn kl. hultz (5). ein knuppel (74), knüpfl (1. *cf.* Sm. 2, 375) holtz. h.-klippel (18). en cluppel (22), knuppel (23) holtes. knottel *l* schit (17). kolbe (6).

***Fustus** *v.* **Fusus.**

***Fusula** (*cf.* **fulcrum**) spriuza *l* spruiza (Gl.).

***Fusum** *v.* **Fusus.**

***Fusum** (*i. instr. leprosorum; breui ventilabrum qd. fit de folys armorum* 76. *cf.* **interfusum;** Gl. m. vv. **fusu-s, -m**) vssetzel schlatterlin o. ir klaffel, *var.* klapffel, o. klepperlin (75). klepperholtz (66 &c.). kleperholtze (152). bete- (8), pette- (9) -clappir.

Fusus *ptc.* (*sc. crinis*) zer-strilet, -gengt, -zauset (126).

Fus-us, -tus (74), **-cus** (95), **-um** (125) *hd.* spin-del, -nel, -nile (104), -le (95). spille (8, 22^b). spiel (5). eyn laderhulcz (21). claff (7). claffe (95). klepper (76).

***Futa** beschissen hur (75).

Futare (*i. arguere, confundere &c.* 66 &c.) straffen (7, 9). strophin (8). scheneden (7).

Futare dåmpfen &c. (Fris., Ki.).

***Futare** *i. coire* (75).

***Futare** *v.* **Fucare.**

***Futela** *i. industria* (76).

***Futens** bru-, brau-ter, he-, hae-ler (75).

***Futêre** (*masculorum*) pruten (75).

Futile erden vaß (19). ein vaß boven wijt. onder enge. dat niet staen enmach (132, *sim.* 68). ein faß das nichs behalt (110 *var.*), nichts behelt (88, 110) wann man das vmkert o. oben wyt ist (75).

Futilis *hd.* von erden gegossen. gogoßen (8^b). van e. (22). var e. (79). van erde (23) gheghoten; *l* en clappende vat (22, 23). eyn ding daz von irtz gegoßen ist *l* eyn sige *l* eyn triechter (1). eyn vas von ergegoßen (5). locheriguaß (*i.* **futis** 75). claffende (8^{ab}, 9). oder ler o. zu- (8), leer o. ent- (9) -lechet van. syhe (110 &c.). sibe (110). syb (134). seyhe (66 &c.). sye (132). clef-fer (110, 132), -ig (12), -se (13). kle- (10), kla- (68) -pperer. klapper-ig (126), -mann (128). vnuorz schwetzig (64). schwätzig *l* vnnütz *l* heyloß (126. h. *auch wett. cf.* Sm. 2, 174. *vielmehr zu* heien *ib.* 128. BM. 649). vnbehebig mit red, vnuer-schwigen, dessler &c. (88). rynnend; vnverswigen *l* ding, rympar, vngeheb (74).

Futilitas vnbehåbig- *l* nichtsollig-keit (126). vnnútze taderten (128).

Futire, fucio (76) gießen (17). beg. (76). gyssen *l* trenschin (8. *schwerlich* treuschin. *cf.* Sm. 1, 497). *hd.* claffen klappen *l* snacken (23). swetzen (6). schna-ppern, *varr.* -ttern (75). schenden (110).

Futis (*i.* **futilis** 75, *hydria* 111. **labile** 141. *cf.* Gf. 2, 78 *sq.*) durluchrin (93). ein gehelsig (*sic* 9) vas. enge helsig gewess (8). küpfferling (111). lederkuff (74).

***Phuton rauinus** (*aus* **rhamnus**) hagedorn (Sum. V).

***Futr-ale,** *l* **-atura** (74) (*i.* **futrum, sub-f.** *qq. v.*) futer (74, 75). vnter-f. (&c. 74).

***Futrare** *v.* **Foderare.**

***Futrarius** vnderzieher des futers (75).

***Futratura** (*cf.* **foderatura**) *v.* **Futrale.**

***Futratus** (*i. subductus; cf.* **furratus**) vnder gefüttert (3).

***Futri-a, -um** *v.* **Fulcr-a, -um.**

***Futrum** *hd.* eyn futer als an eyner taffeln *sim.* (doffelen 152), ob einer tafel (67). *nd.* en voder also ouer ene tafelen *sim.* ffůter (6). futter (3, 21). fuder (5^b, 17). foder (5). eyn f.-dafel (18). futer (75). f.-vaß (110). vnderzug (75).

Futuare entreynigen (19). ontreynen (11).

Futuere sualtzen mit dem fisel (74. *ego credo vulgare* fud, *inde venire quasi* pfuy pfuy dich (64).

***Futuaria** *v.* **Vulnaria.**

Futurus *hd. nd.* zu-, tho-komende. *hd.* -komen (5^b), -kunfftig, -künfftig (151), -konfftig. -konffte (133, 152), -kynftig (67). zuo kummen (13). tzokompste (128). künftig (6).

***Futus** *v.* **Fucus.**

G

***Gaballus** *v.* **Caballus.**

***Gabalu-m, -s** *v.* **Gabulum.**

***Gabanum** *v.* **Galbanum.**

***Gabaria** (*cf.* **mummia.** Gl. m. *v.* **gabbara**) todte leichnam mit wurtzen gewurtzt (74).

Gabarus (*i. barbarus, insulsus*) dul, plump. dum &c. (147).

***Gabata** napph (125). ein schloß-n. (114). ein tyeffe schüssel (111)

***Gabat-a, -um** &c. *v.* **Babatum.**

***Gabat-a, -um** *i. paries pauimenti* (110 &c.).

***Gabdir** *v.* **Gadir.**

***Gabea** *v.* **Ansarium.**

***Gabea** (*i.* **cauea;** *cf.* **gabies**) eyn hol (68), hoel (132).

***Gab-ea, -iea** ein gabel (110).

***Gabe-na** (76, 110 &c.), **-nna** (129), **-rna** (110 &c.) (*cf.* **saberna**) *i. archa.*

***Gabeta** (*cf.* **gabuta** *id.* Gl. m.) *v.* **Cambuca. Stazza.**

Gabidus *i.* **frigid-us** (17), **-o** (*ital.* Gl. m.), **gelidus** calt (147).

***Gabies** (*cf.* **gabea** Nr. 2) gehoeylt (132).

***Gabies** *v.* **Gabea** Nr. 3.

Gabion schantzkorb (Ki.).

Gablum ceruisie *ags.* oalegavel (Gl. m. 2, 323).

***Gabula** *i. furca ł patibulum* (Vocc. ex quo, Gemmae). *hd.* (Mss. mog.) gabe-l, -ll (6).

Gab-ulum, *ł* **-ula** (74), **-alum** (141), **-alus** *ł* **gibulum** (Gt.) *i. patibulum* (141). galg-o (Gt.), -e (11, 19). gab-bel (19), -el o. galg (74).

***Gabulus** (*i. furca,* **teagra**) gabel (75).

Gabuta *v.* **Gabeta.**

***Gada** (*cf.* **gadus**) deyserse (108).

Gaddir *v.* **Gadir.**

Gades *i. limes, meta* (Gl. m.); *in pl. i columne, ł insula* (110 &c.), *ciuitas* (Br.) *in fine hispanie.* markschede (ch. Rud. a. 1329).

***Gades** mel- (9, 18), mol- (8), ereke-leß- (18) -baum.

***Gades** (*aus* **gagates**) perlensteyn (18).

Gadir *i. sepes lingua poenorum* (Pap.).

***Ga-** (Vocc. ex quo, Gemmae, Pap.), **gad-** (Br.), **gab-** (124), **gau-** (76) **-dir** (*cf* **gades**) *pr. n. ciuitatis, ciu. in hispania* (Br.).

***Gadir** (*aus* **sepes** × **sepum** *missv.* ?) eyn stock von waysse (19). stapel van wasse (11).

Gadis (*i. meta, cf.* **gades**) landscheydigghe (81).

***Gadmia** *v.* **Cadmia.**

***Gadus** (*cf.* **gada;** *i.* **gadium** Gl. m.) deyser (108).

Gafandus erfgenaeme; **garphan** myt-e. (147).

***Gaffium** *v.* **Graphium.**

***Gafrarium** (*cf. sq.*) wafel- (68), hypen- (110) -ysen. eyn waffel yser (132).

***Gafrum** (*cf. prc.,* Dz. Wtb. 640) wafel (68, 110^a). waffel (110, 132). hyp (110). huyp (132).

***Gagantes** *ags.* mugwyrt (94^a).

***Gagata** *i. gula* (76).

Ga-, gan- (68), **gi-** (75^b) **-gates** *i.* **pir-** (110 &c.), **pin-** (66 &c.), **pi-** (133) **-opus** ein berle (3), perlin (17). ein p. o. flamme stein (110, 132). *hd.* ein p.-, perlen-, perlein- (53), parleyn- (4), berli- (6), berlin-, berlein-, birlin- (7), pileern- (68), perel- (75), eid- *ł* brenn- (Naturb.), born- (17), age- (125) -steyn. *nd.* bernsten.

***Gagi-a, -um** (Gl. m.), **gaya** (17, 74), **geya** (8) (*cf.* **sagia**) eyn garn win (17). weyfe (8). haspil (8^b), -el (74, 75).

***Gagio** (*cf.* **gaia, larus**) *i.* **laurus** *auis* (76).

Gagio, gaio (*i.* **comeria**) busch die duyster is (147).

Gagium *v.* **Gagia.**

Gaia (*auis, i.* **catanus;** *cf. sq.,* **gagio**) agalstra (141). *ags.* higere (Gl. Aelfr.).

***Gaia** (*ł* **pica**) **varia** (*sacerdotum, aus* pap *missv.* ?) papengay (Gor. Bec.) *i. e.* papagaey (Kil.).

***Gaya** *v.* **Gagia.**

***Gaiatum** (Kil.), **ga-** *ł* **gua-iacum** zurgelbaum (143). blaterholz (144). pockhout (Kil.).

Gaida, giseleu, hastilia (*cf.* Gl. m. *vv.* **gaid, gagida**) dop van en pijll. vyere of strail, dat yser van geschutte (147).

Gayus (*cf.* Gl. m. 3, 769^a. Dz. Wtb. 159) leichtuertiger, geck, nar, tore (74).

***Gala** *v.* **Galla.**

Gala *i.* **lac** (110 &c. Br.). milch (6).

***Gala** *i.* **later** (*aus* **lac!** *cf. prc.*) *hd.* ein later (*sic* 151!); zy- (66, 151), ze- (133), zie-gel (Vocc. ex quo).

Gala (110 &c.), **gale** *i. mustela* (110 &c.). wiselin (126). wieselein, katze (Ki.).

***Galactica** (*cf.* **acrocolum;** γαλακτ-ινή *v.* **galantina;** -ίνα, **galactina** *i. q.* **animella** *v.* **anisa**?) gansskrose (11). gense trose (19).

***Galact-, galat-** (148, Br.), *ł* **del-icie** weelde, wallust &c. (147).

***Galactine** *pl.* (*i.* **cupes**) lecker spijse (147).

***Gal-amina** (11, 19), **-ama** (147), **-umma** (Gl. m.), **-unna** (23, Pap., Gl. m.), **-lruima** (76) (*i. velamen candidum mulierum* 76 *sim.; a* **gala** *i. lac* Pap., *vielmehr aus* κάλυμμα) wu- (19), wi- (11) -mpel. en glissink (23).

***Galancia** *v.* **Galantina.**

***Galandina** *v.* **Galeyda.**

Galanda *i. testudo* (Gl. m.).

***Galandr-a, -ia** (1, 66 &c., 110 &c.), **-ius** (74), **galaodra** (64^c), **golandra** (75^b) (*auis, cf.* **caladrius, charadrion, calanarius &c.**) *hd. nd.* ga-, go- (75) -lander. goltamer (22). eyssvogel (74).

Galanga *v.* **Galganum.**

***Galan-,** *bisw.* **galen-, gelan-,** *selten* **gela-tina, galan-tia, -tea** (19), **-cia** (133, 152), **-tela** (74), **-tena** (11, 74), **galr-eda, -eyda, -eydes, -ida, gel-ida** (8, 9), **-adria** *ł* **-atria** (74), **-u** (*q. v.*), **kaldreda** (4), *gr.* γαλακτινή (121. *cf.* **galactica**) (*i. exta*) gal-antijn (11), -entijn (132), -lantine (67, 152), -rayda (1), -rayde *ł* -raid (74), -rad (1), -reda (3), -rede (9, 12), -red (5^b, 8, 71), *hd. nd.* -reide, *hd.* -reyd, -rey, -reig (49), -rig *ł* -reg (6), -hert (3). gall-hart *ł* -rat (Fr.), -erei *ł* -erte (Ki.), -e rede *ł* gaylreu (19). gål-wey (Ki^a). salrayde (74). *hd* sultze, sultz *boh.* klokoczek *cortex ligni vulg. dicti valet ad condensandum* **kaldredas** (4).

***Galanum** *v.* **Galganum.**

***Galaodra** *v.* **Galandra.**

***Galarius** *v.* **Gallarius.**

***Galarus** *v.* **Galerus.**

***Galaticie** *v.* **Galacticie.**

***Galatium** *v.* **Gallium.**

***Gala-tho, -tus** *v.* **Calatus.**

Galax-ia, *ł* **-ias** (Br.), **-a** *ł* **-ius** (*als circulus von* **-ia** *via untersch.* 66 &c., 110 &c.), *ł* **gallaxius** (76), *ł* **via lactea, vialata** (75), **viol-actea** (1), **-enta** (5^b), **via st. Jacobi** (Br.) die her straße *in celo* (8^b, 75). rom strose (9). sant jacobs strass (2), strassen (74). der milich- (74), wys- (64) -weg. weyßer krayß (74). dy wisen st'meln an den wolken (17). dy wiß strymel (21), der wiß strym (5), der wiß stern (*sic* 7). die wissen stern (76), dy weissen streiffen *ł* der stramen (4), die weißen strenen (2), weiß straimel (3), weiß straymen (74). wißstramel (75), eyn wisser strom (6) an, in (6, 21) dem hymmel *sim.* der wecze stryme an dem hemel (5^b). *nd.* de witte strime in deme hymmele *sim.* gestirne (8, 9).

***Galbaloccrum** *v.* **Galmaria.**

Galb-anum, -anus, *ł* **-ina** *ł* **chalbanum** *ł* **-e** (143), **galmum** (*q. v.*) (*herba ł genus vestis; cf.* **galganum**) en crut (100). wise (8), weyse (9. salbe. gumma (47). gal-igaen (11, 132), -gan (19, 88), -ben-kraut (143), -ban o. smycken (74).

Gal-bula, -lula (Hen.), **-bulus, -gulus, -galus** (*v.* **curruca**) (*auis, cf.* Dz. Wtb. 160) witte-, wid- (115) -wal (126, 128, Fris.), -wol (115. Ki.). gerolf (126, Fris.). gewolf, pyroler (Ki.). galber, gelbling, geelgorst (114). hem- (115, 128), ein- *ł* ai- (Hen.) -merling.

***Galdea** *v.* **Caldea.**

***Galdes** *aus* **glandes?**) eckeren (85).

Gale *v.* **Gala.**

***Gale** (*nauis, ct. sq.*, **galeyda**) galeyde (77).

Galea (*me. lo.* 75. *cf. prc.*) merschiff (75). *hd.* gal-ey (17), -leyde, -ede (3), -eude (13), -een *ł* -aun *ł* golaun (75).

***Galea** *v.* **Galega.**

Gal-ea, *ł* **-lea** (23) *hd. nd.* helm. be- (126. Fris.), pi- (Ki.) -ekelhaube. *nd.* beckeneel (116). galquet (Ki.).

Gale-are, *ł* **-re** (66 &c.) helmen (11, 19, 75). versicheru (65).

***Galeda** *v.* **Galeyda.**

Ga-, gra-lega, ga-, rega-lea, regalicum, herba *ł* **ruta gallica, h. galeni** (*i.* **h. daneta, h. martanica, h. nesa, giar-ca, -ga, castracana, capr-agina, -ego, pet-, pes-tichiaria**) geyßkraut. fleckenkraut (143).

Gal-eyda, -leyda (67, 152), **-eda** (9), **-e** *ł* **-ea** (*qq. v.*), **-andina** (21; *nauis*) gal-eyde (5, 23), -eid (1), -ein (74), -eyne (9), -yde (21), -lede (22), -eude (5b), -at (6), -ee (68), *hd.* -ey, -ley. schiffung geschirre (74).

***Gale-monum, -num** wijnvat (147).

***Galentina** *v.* **Galantina.**

***Galeola** *v.* **Calicula.**

***Galeopsis** *v.* **Gelisia.**

***Galeos** *v.* **Galeus.**

***Galere** *v.* **Galeare.**

Galericulum hoerhaub (111).

***Gal-erium** *v.* **-erus, -lium.**

***Galerus** *i.* **rusa** exsunga (127); *aus* rusa *juncus* (*gurgusticum*) *cf.* **galerus** *de junco fit* Isid.) ⨯ **exungia** (**ax.**) *nl.* rosel *ags.* hrysl?

Gal-erus, -lerus, *ł* **-arus** (147), *bisw.* **-erum, -erium** (*i.* **apex, canopus, tabernus** 74) hôt (121). huot (Gt.). en hierde huet van leder ghemaket (11). ein l.- (68, 132), lederen, yseren, pilgryms (147), eysen- (9), *hd. nd.* wander-, wandel- (7), pilgram- (4), pilgramß- (75b), pilgrem- (75a), bilgerin- (6), bilgris- (93). bilgerunß- (17), bilger- (88, 110), pilger- (18), spitziger (91), spitz- (125) *hd.* -huot, -huet (1), -hued (124), -but, -hote (18), -hoyt (5b, 147), *nd.* -hot. raiselnut vber land (75). paret (126, Fris.). ysin hube (8). dy kube *capitis* (*i.* **apex** 125. *wett.* kaupe).

***Gale-us** (116, 140), **-os** hundfisch (140). kleiner h.; geyer (Ki.). ein meertrüschen (126). *nl.* een haye; **g. stellatus** hasel-, **glaucus** toen-haye (116). **g. centrina** sauw-, spitz-, stachel-, gifft-hund (140).

Galgago *v.* **Baccar.**

***Galgalus** *v.* **Galgulus. Galbula. Curruca.**

***Gal-ganum, -gana** (74, Sum. VII. Gt.), **-anum** (Gt.), **-banum** (*q. cf.*), **-anga, -ianus** (105) *hd. nd.* gal-angan (Gt.), -angenbovn *ł* -anwrtz (93), -igan (22, 47), -egan (Sum. VII). -iga (23), -gan, -gaen (125), -gayn (133), *hd.* -gen, -ian, -ien (17), -gant (1, 69, 74, 134), -gent (66), -get (64b, 123), -g (75). golligen (16). garigaen (85). gaghan (22b). gelangt o. galgan (64c).

***Galgata** (⨯ galg), **golg-ata** (8, 9, 75), **-otha** (49c) *hd.* galgen-, galk- (8) -berg, -perck (9). kalckberck (3).

Galgulus *v.* **Galbula.**

Galg-ulus (129. *cf.* Gl. m. *h. v.*), **-alus** (145) *i.* *granum oliuae.*

***Galiarius, g.** h͡a *hd.* (Mss. mog.) ritter-, ritters- (9) -kint.

***Galicanus** *v.* **Galganum.**

***Galicis** *animal* (76).

***Galida** *v.* **Calicula.**

***Galina** *v.* **Galla.**

Galiopsis *v.* **Gelisia.**

***Galirium** *v.* **Galliricum.**

Galium *v.* **Gallium.**

Gal-la, -a (68), **-lus, -les** (*pl.* Sum.) (*i. fructus, ł pomum* 11 *querci*) *hd.* eich-, aich-, holtz- (8b), laub- (74). reiß- (75. *cf.* **quercus**). reys- (Avent.). *nd.* ek-, eye- (24. 85). dwarch- (*pomum qu.* 11) -appel, *hd.* -aphel (3), -apffel, -opphel (2), -opffel (75) vß welschem lande (17). eichenepele (*pl.* Sum.) eyn eykel (*fructus qu.* 11). *ags.* gall-us (136), -uc (94, Bosw.), -oc (94a).

Galla (*instr. cerdonum*) eyn schabysen als die gerwer bruchen (110). ein schaeffmeeser als die loer off leder-g-br. (132).

***Galla** *i.* **sizu-ca, -ga rusticae** (136). **gall... perdix rustica** (145). **p. gallina r.** (Gl. Philox.). **galina r. perdice** (142).

Gal-larius, -arius, *ł* **-licarius** (74, 147) ircher (74). lower (17). loer (132). leder-gerwer (110), -gerber (68), -touwer *ł* -gherwer (147).

***Gallaxius** *v.* **Galaxia.**

***Gallea** *v.* **Gallia.**

***Galleyda** *v.* **Galeyda.**

***Galleola** *v.* **Calicula.**

Gallerium *v.* **Gallium.**

***Gallerus** *v.* **Galerus.**

***Galles** *v.* **Galla.**

***Galletricum** *v.* **Gallitrichum.**

***Gallia muschata** *v.* **Gallium.**

Gall-ia, -ea, -ica in der (⨯ nider?) walchen o. in dem welhischen land (1). nider-walsch (5b), -welsche (75) lant. wal- (22b, 23), wals- (22). *hd.* waln- (10). walhen- (74), walich- (71), walichß- (4), walsche- *ł* franzoser (125), welisch- (75), welsche-, welsch-, weltsch- (68), wels-, welß-lant. dorinne auion ligt (74. *cf.* **italia**). franck-rijck (11), -rijch (132), *hd.* -rich, -eriche (133), -reych, -ereyche (152).

***Gallica** (*calceamentum* Gl. m.) *v.* **Calicula.**

Galli-cantus, -cinium, -nacium (76, 147), **-natus** (147) der hanen krayt of sanck (147). h.- *hd.* -gesang, *nd.* -sanck, -geschrey (68), -krehe (62), -krey (110, 132). -kran, *varr.* -krau (75), -crat (23), hane-krat (Gl. Marient.), -chrat (Sum.). *hd.* han-krat (9), -krey, -kray (67, 152), -sang (21), -gesanck.

***Gallicarius** *v.* **Gallarius.**

***Gallicia** *v.* **Castologaloe.**

***Gallicinacius** *v.* **Gallinaceus.**

***Gallicin-are, -ere, -ire,** *prs.* **-o, -eo** (*i.* **gracillare** 75) kre-wen (18), -ben (17), -gen (6, 23), -ygen (110), -yen (68, 132), -en (1. 4), *hd.* -hen (152, Mss. mog.), -chele (Voce. ex quo). gräglen (134). breben, schere (21).

Gallicinium *v.* **Gallicantus.**

***Gallicola** *v.* **Caligula.**

***Gallicrista** *v.* **Gallitrichum.**

Gallicula *v.* **Calicula.**

***Gallicul us** hen-el, *var.* -nel (75).

Gal- *ł* **ita-licum** walsch (22b).

Gallicus *hd. nd.* eyn, en walc. wael (11), waell (132), wallich (4), walch (6. 68), welscher (7).

***Gallida** (*i.* **mulcr-ale, -um;** *cf.* **calicula**) gelte (75).

***Gallierista** *v.* **Gallitrichum.**

***Gallimacius** *v.* **Gallinaceus.**

***Gallimala** aschlauch (74).

Gallina *hd. nd.* henn-a (93), -o (101), -e, -ne (*sic* 67); hinne (22b. 23) *hd.* hen͞y (17), hene, hen, henn. heyn (21). brûthen. henne, hûne (65).

Gallina-ceus, -cius, -tius (134), **gallicinacius** (132), **gallus galli-nacius,** *ł* **-macius** (Br.) (*i.* **capo** *q. cf.*) chappe (104). kap-phun (21). -phun (8), -hune (133), -hun (5), -hon (5b), -pun (17. 23. 100), -pune (67), -une (152), -un (85), -uyn (132), *hd.* -paun, -auner (4), -one (13), -on (68, 110), -po (103), -pe. koppaun (70, 151). eyn kauff hone (18).

Gallina-cii (Br.), **-ti** (76) *i. homines imbecilles.*

***Gallinacium** *v.* **Gallicantus.**

Gallinacius *v.* **Gallinaceus.**

Gallinago her-, herr-, har- (140), heerd- (Ki.) -schnepff.

***Gallinaria** *sylua* (Pap.).

Gallinaria hûner-, coppen-schoppern (Kl*a*.).

Gallinarius hûner-vogt, -warter (Ki.), -mann (Fris.). hunervogt (125).

***Gallinarius** drappe (16). trappe *ł* kappon (9).

***Gallinati** *v.* **Gallinacii.**

***Gallinatius** *v.* **Gallinaceus.**

***Gallinatum** (*i.* **figme-n, -ntum** gestifft-e, -eß ding; tichtung; trug-, trubsal (74).

***Gallinatus** *v.* **Gallicantus.**

Gallinella hûn-, ziebe-lein (Ki*a*.).

***G. aquatica** heckenschôrr (112).

***Gallipes** (Sum.), **pes gallinaceus** (143. Ki.) hanen-vůz (Sum.), -fuß (Ki.), -spor &c. (*i.* **fumaria &c.**); **pes g.** *ł* **pulli** (*q. cf.*) kletten-kôrfel, -peterlein (143).

***Galliri-cum, -cium** (74), **-um,** *var.* **galirium** (75) (*herba. cf.* **gallitrichum**) brentolla (93. *cf.* **flammula**; brendie *sim.* **satyrium nigrum** Sum.). hantei (74). hasenfuß (75).

***Gallistallum** kobel. houer-k., -sedel (75).

***Gallitri-chum, -chium** (143). **-cum** (94a, 125), **-cum** (24, 143), **-tum** (9, 74), **calitrice** (94a), **galletricum** (133), **gallitricus** (*nach* **-crista** 141), **-crista** (*sec* Hoffm. ad 131b) **i.** ὅρμινον, **ho-, o-rminum, orvala, scarlea, sclarea, centrum**

galli, matri-saluia, -sylua (143). hanenfuoß (141). hannifuoz (131[b]). han fus (9). scharl-ey (143), -ach (125, 153). wildscharlay (74). wilde salbey (143). rittersporn (74). vliwort (24). *ags.* wæter wyrt, **gallitrici** stælwyrt (94[a]).

Gal-lium, -ium, -atium, -erium, -lia muschata meger-, lab- (143), meyer-, leb- (Kl.), mager- (Fr.) -kraut. raynritzen (143). wald- (Fr.), walt- *l* worg- (Kl.) -strow, -stroh.

***Gallosa** (*cf.* **calicula &c.**) mûltra, gelleta (Sum.).

***Gallruima** *v.* **Galamina.**

***Gallula** *v.* **Galbula.**

***Gallus** *v.* **Galla.**

Gallus *hd.* han-o (103), -e, -ne (13); han. ein walch; ein priester (6).

***Gal-maria** *l* **-balocorum** (94), **-marice** (136) (*aus* **gabalum** ⋊ **caluaria?**) *ags.* calun-aer (94), -er (136).

***Gal-, ga-** (136) **-milla** (*cf.* **galmum**) *ags.* liim- (94), lim- (136) -molegn.

***Galmo** (*piscis*) hecht (75).

***Galmum** (*aus* **galbanum**) *ags.* molegn (94), -ng (136).

***Galoppare** rennen, draben (19).

Galos *v.* **Galus.**

***Galreyda &c.** *v.* **Galantina.**

Galumma &c. *v.* **Galamina.**

***Gal-us, -os** (Gl. m.) swester man (8, 9, 17).

***Gama** fraue (74).

***Gamaleon** *v.* **Chamæleon.**

***Gamand-iros, -rea, -ria** *v.* **Chamædrys.**

***Gamaria** (*aus* **ganiaria**) hur; tab-, taf-ern (74).

***Gam-arus, -marus** (Kil.) (*cf.* **gra-, ca-marus**) salm-o (87, Gf.), -e (95, v. Hamb.). salm (74). garn-er, -aerd, *gall.* guernette (Kil.).

***Gamatr-eos, -oes** *v.* **Chamædrys.**

Gamba schyn- (16, 17), schen- (8), schone- (9) bein.

***Ga-, ca-** (74), **gu-** (75[d]), **cu-** (75[a]) **-mba, guma** (*g.* **gumbe** 75[bc]) (*genus vehiculi; currus nobilium* 74) ain schener wag der beschlagen ist mit schinen (76. ⋊ schinbein?). ein behang-e (3), -en (4), pehanger (75), kamer- *l* hobel- (74) -wagen.

***Gambricus** *s.* **Lumbricus.**

***Gamendra** *v.* **Chamædrys.**

***Gamilla** *v.* **Galmilla.**

***Gaminilla** *v.* **Chamæmelum.**

Gammarus *v.* **Gamarus.**

***Gamneo** *v.* **Ganeo.**

***Gamnire** *v.* **Gannire.**

***Gamomilla** *v.* **Chamæmelum.**

***Gamor** *v.* **Gomor.**

***Gancaria &c.** *v.* **Ganearia.**

***Gacium** *v.* **Gymnasium.**

***Gandera** (*herba*) genskertz (9).

***Gandinum** *l* **candauo** (*cf.* **gobenna**) ient ein stat (74).

Gan-ea, -ia (8), **-ium** (74), *l* **-eum** (88, 125, 147), **-genium** (147), *l* **-earia** (132), *l* **-caria** (*sic* 68), *l* **-aria** (110), **gamaria** (*q. v.*) (*i. leccatrix, taberna sim. cf.* Gl. m. *v.* **gangia**) hure (8). hazis (*i.* **strio, eumenis &c.** Gf. 3, 1092). pek (9. *cf.* pack Sm. 1, 276?). bubenschule (125). bordeel (132). (**ganeum**) hoeren-cot (107), -hutte (132). hur- (110), huren- (74, 88), frawen-, brasser- (88) -huß, -grub (74). ondererdsche heymelike stede dair sych lecker off tuyscher vergaderen (147. *cf.* **gangagia** *i. loca occulta et subterranea* Gl. m. ⋊ **gyneceum**).

Ganearius (*i. qui tenet ganeam*) hurer (88). taberner (110). tauener (*sic* 132).

Ga-neo, -nio, -nnio, -nnigo (18), **-mneo** (4), **-neus** (76), **graneo** (141) fraz *l* filourezo *sim.* (Gf.). hurer (8, 9). riffchin *l* cleffer (17). ruffion (68). *pl.* ruffers (**ganei**); *sg.* en leet spreker (23). horen- (132), huren- (110) -ieger. lodderboeff (132). *hd.* sprecher; liet-, lied-, lit-, leyt- (7), lieb- (75) -sprecher. eyn lith sprether (5[b]). leyd brecher (4). poser lecker, gefrassiger l. o. bueb (75). vnkeusch (64).

Ganeum *v.* **Ganea.**

***Ganeus** *v.* **Ganeo.**

***Ganga** (*auis, cf.* **galbula**) eyn wyderwalche (19).

***Gangates** *v.* **Gagates.**

***Gangenium &c.** *v.* **Ganea.**

Gangrena doit vleisch bynae (147).

***Gania** *v.* **Ganea.**

***Ganicio** *v.* **Gannitio.**

***Ganio** *v.* **Ganeo.**

***Ganire** *v.* **Gannire.**

***Ganium** *v.* **Ganea.**

Ganniens *dic. leccator; it.* gûmûngf (17).

***Ganni-go, -o** *v.* **Ganeo.**

***Gannio** geymelichekeyt (21).

Gan-, gam- (4) **-nire** (*vulpium; i.* **int-, inc-endere,** *nutrire, latrare, irridere;* ⋊ **ganeo**) grinan *l* crinan (Gf.). *hd. nd.* grynen. gr. (110), hylen (68) als ein fuchs. *hd.* greynen, grynnen (4), winson *l* hûnon *vt vulpes* (95), wynseln, wuntzlen *l* hurn (7), win-slen, *varr.* -tzlen, wimsten als die hunde (75). beff-tzen o. beytzen wie ein fuchs; murren *l* hinvmb schnertzen (126). g'ren (8[b]). geln (8). gellen (9). zannen als die fuchs (74). huylen als eyn voß grint (132). geylich sin (17). *hd. nd.* geme-, gryn- (69), grein- (134), grem- (70) -licheit *hd.* triben, treiben, dryben, *nd.* driuen. mer sagen (17).

Gannit-io, -us, -ura (Gf.) **ganicio** (8, 9) (*i.* **garritus, guerra, rixa** 75) *hd. nd.* grein- (74), grin-ung, -inge. g'enisse (8[b]). gernisse (79). zannung (74). wynselunge (8, 9).

***Gannius** (*i. locus subterraneus ad luxuriandum aptus, cf.* **ganeum**) eyn sluffloch (17).

***Ganponum** (*i.* **scalmus;** *st.* **cramponum?**) harke (23).

Ganta *ags.* græggos (94, Gl. m.).

***Gapperis** *v.* **Capparis.**

***Gapulum** *v.* **Capulus.**

***Garan-a, -na** (Gl. m.) *gall.* garenne (122, Gf. m.).

Garba, iarba (147 Gl. m.) (*i.* **gelima,** *l* **govonus** 147) *hd.* garbe. *nd.* garue, graue (23. *cf.* **graba, gelima**), gerbe (79). schub (147). schaup (19). schoef (11). scoof (106). *ags.* sceabas *pl.* (94).

Gar-cio, -tio, -rio (66 &c.), **-son** (147), *l* **-rus** (74), **gracio** (64[c]) (*i.* **histrio;** *plenus viciis l* **fabulator** 4 *sim.*; **leccator** *qui multa loquitur* 66 *sim.*, *daher* **garcire, garriri** *i. fabulare, multa loqui, untersch. von* **garrire**) pueb (2, 1). pub (1, 74). bûbe (6). bube (5[b], 7). bobe (18). buffe (5). buf (4). boeve &c. (147). bove (23). schwetzer (64, 76). swetzer, klaffer (74).

***Garcire** (*cf. prc.*) klaffen, swetzen, puben (74).

***Garculus** (*auis, aus* **garrulus** ⋊ **graculus**) heiger *l* richard (77).

Ga-, ca- (93) **-rdianus** *hd. nd.* ga-, ca- (93), ia- (21) -rdian.

***Garganica** *v.* **Vrtica.**

Garga-nus, -rus (*i. mons l incola montis* 66 &c.) perck (9). berck o. mannis namme (8).

***Gargans** *v.* **Gargus.**

***Gargara** surin (*vermis* Gf. 6, 273).

Gargarismus *i.* **plodramentum** *in gutture,* (*formell vgl.* bloderment *emplastrum* Gr. Wb.) blodern dez gedermes; als dy kynder wasser lasen auf in dem hals plodern (4). gurlung (93).

Gargarizare (*i. liquidum in collo vertere*) *hd.* gu-, go-rgeln, gorgel-len (3), -en (23, 132) mit wasser in der kelen (110, 132). gargazen (42). gaeergitzen (Ob. 472). garzen (7). gôrzen (6). worge-n (17), -ln (5).

***Gargarus** *v.* **Garganus.**

***Gargul-us, -is** (68) (*pisciculus*) eyn grunde-l (68, 110), -lchen (132).

***Garg-us,** *var.* **-ans, gragans** (**-âs** 17) (*i. proteruus; cf.* **gur-gus, -dus?**) vnwirser, widerspeniger (74). frebel (17).

***Garill-are, -um** *v.* **Girgill-are, us.**

***Gario-folus, -lus, -filax &c.** *v.* **Caryophyll-ata, -um.**

***Gariofus** (*i.* **ribaldus &c.**) boeve, nette-b. &c. (147).

***Garo** *v.* **Garum.**

***Garosmum** *v.* **Vuluaria.**

***Garphan** *v.* **Gafandus.**

***Garrio** *v.* **Garcio.**

***Garrioflium &c.** *v.* **Caryophyllum.**

Garrire (*i. clamare vt auis* 66 *sim.*, **fabulare** *l multa loqui* 110 &c.) *hd.* snaddern. snappen *l* kakelen (107, 132). crakelen also en hon ludet (22[b]). clappe-n (99 &c.), -ren (68, 126). klaffen *l* kallen (88) scha-rren (68), -teren (132), -tren, gakelen (147). on- (132), vn- (110) -nutz claffen. schrien als die vogel (75). v.-gschray (1). chi- (Fris.), chû- (126) -tteren wie die vôgel. guderschen; gychlen (126). quitte-rn (9), -ln (8). que- *l* gu-delen (108). calphen (100. *cf. nhd.* galpen). schwâtzen (2, 88). schwn-, *var.* schwe-tzen als ein atzel *l* heher (65). garren (Kaysersb. *cf.* **garrulare**). cherren (*i.* **garrulare, stridere &c.** Gf. 4, 462). herauß bloderen (Das.). kronen (Gf. *cf.* **murmurare**).

***Garr-itor, -ulator** gakeler, schaterre (147).

Garritus (*i.* **garrulitas** 17) *hd. nd.* vogel-sanck (10, 22), -gheserey (23), *hd.* -geschrey, -gschray (1), -sanck (10), -gesang, -gsang (134). grinung (75). das küttern der vôgel (135). clappinge (99).

***Garriuagus** *v.* **Girouagus.**

Garrula (*sc. hirundo* Gf. 4, 612. 6, 566) clapper (8, 9). croniu (Gf.). **garula** *alts.* scricoudi (*auis* 118. *cf.* Gf. *l. c.*).

Galb-anum, -anus, *ł* **-ina** *ł* **chalbanum** *ł* **-e** (143), **galmum** (*q. v.*) (*herba ł genus vestis; cf.* **galganum**) en crut (100). wise (8), weyse (9) salbe. gumma (47). gal-igaen (11, 132), -gan (19, 88), -beukraut (143), -ban o. smycken (74).

Gal-bula, -lula (Hen.), **-bulus, -gulus, -galus** (*v.* **curruca**) (*auis. cf.* Dz. Wtb. 160) witte-, wid- (115) -wal (126, 128, Fris.), -wol (115, Kl.). gerolf (126, Fris.). gewolf, pyroler (Kl.). galber, gelbling, geelgorst (114). hem- (115, 128), em- *ł* ai- (Hen.) -merling.

***Galdea** *v.* **Caldea.**

***Galdes** *aus* **glandes?**) eckeren (85).

Gale *v.* **Gala.**

***Gale** (*nauis, cf. sq.,* **galeyda**) galeyde (77).

Galea (*mc. lo.* 75. *cf. prc.*) merschiff (75). *hd.* gal-ey (17), -leyde. -ede (3), -eude (13), -een *ł* -aun *ł* golaun (75).

***Galea** *v.* **Galega.**

Gal-ea, *ł* **-lea** (23) *hd. nd.* helm. be- (126, Fris.), pi- (Kl.) -ckelhaube. *nd.* beckeneel (116). galbquet (Kl.).

Gale-are, *ł* **-re** (66 &c.) helmen (11, 19, 75). versichern (65).

***Galeda** *v.* **Galeyda.**

Ga-, gra-lega, ga-, rega-lea, regalicum, herba *ł* **ruta gallica, h. galeni** (*i.* **h. daneta, h. martanica, h. nesa, giar-ca, -ga, castracana, capr-agina, -ego, pet-, pes-tichiaria**) geyßkraut, fleckenkraut (143).

Gal-eyda, -leyda (67, 152), **-eda** (9), **-e** *ł* **-ea** (*qq. v.*), **-andina** (21) (*nauis*) gal-eyde (5, 23), -eid (1), -ein (74), eyne (9), -yde (21), -lede (22), -eude (5[b]), -at (6), -ee (68), *hd.* -ey, -ley. schiffung geschirre (74).

***Gale-monum, -num** wijnvat (147).

***Galentina** *v.* **Galantina.**

***Galeola** *v.* **Calicula.**

***Galeopsis** *v.* **Gelisia.**

***Galeos** *v.* **Galeus.**

***Galere** *v.* **Galeare.**

Galericulum hoerhaub (111).

***Gal-erium** *v.* **-erus, -lium.**

***Galerus** *i.* **rusa** exsunga (127); *aus* rusa *juncus* (*gurgusticum*) *cf.* **galerus** *de junco fit* (Isid.) ⨯ **exungia** (**ax.**) *nl.* rosel *ags.* hrysl?

Gal-erus, -lerus, *ł* **-arus** (147), *bisw.* **-erum, -erium** (*i.* **apex, canopus, tabernus** 74) hôt (121), huot (Gt.), en hierde huet van leder ghemaket (11). ein l- (68, 132), lederen, yseren, pilgryms (147), eysen- (9), *hd. nd.* wander-, wandel- (7), pilgram- (4), pilgramß- (75[b]), pilgrem- (75[a]), bilgerin- (6), bilgris- (93), bilgerunß- (17), bilger- (68, 110), pilger- (18), spitziger (91), spitz- (125) *hd.* -huot, -huet (1), -hued (12), -hut, -hote (18), -hoyt (5[b], 147). *nd.* -hot. raisehut vber land (75). paret (126, Fris.). ysin hube (8). dy kube *capitis* (*i.* **apex** 125. *wett.* kaupe).

***Gale-us** (116, 140), **-os** hundfisch (140). kleiner h.; geyer (Kl.). ein meertrûschen (126), *nl.* een haye; **g. stellatus** hasel-, **glaucus** toen-haye (116). **g. centrina** sauw-, spitz-, stachel-, gifft-hund (140).

Galgago *v.* **Baccar.**

***Galgalus** *v.* **Galgulus. Galbula. Curruca.**

***Gal-ganum, -gana** (74, Sum. VII. Gt.), **-anum** (Gt.), **-banum** (*q. cf.*), **-anga, -ianus** (105) *hd. nd.* gal-angan (Gt.), -angenbovn *ł* -anwrtz (93), -igan (22, 47), -egan (Sum. VII). -iga (23), -gan, -gaen (125), -gayn (133), *hd.* -gen, -ian, -ien (17), -gant (1, 69, 74, 134), -gent (66), -get (64[b], 123), -g (75). golligen (16). gariguen (85). gaghan (22[b]). gelangt o. galgan (64[c]).

***Galgata** (⨯ galg), **golg-ata** (8, 9, 75), **-otha** (49[c]) *hd.* galgen-, galk- (8) -berg, -perck (9). kalckberck (3).

Galgulus *v.* **Galbula.**

Galg-ulus (129, *cf.* Gl. m. *h. v.*), **-alus** (145) *i.* *granum oliuae.*

***Galiarius, g.** ĥa *hd.* (Mss mog.) ritter-, ritters- (9) -kint.

***Galicanus** *v.* **Galganum.**

***Galicis** *animal* (76).

***Galida** *v.* **Calicula.**

***Galina** *v.* **Galla.**

Galiopsis *v.* **Gelisia.**

***Galirium** *v.* **Galliricum.**

Galium *v.* **Gallium.**

Gal-la, -a (68), **-lus, -les** (*pl.* Sum.) *i. fructus, ł pomum* 11 *querci*) *hd.* eich-, aich-, holtz- (8[b]), laub- (74), reiß- (75. *cf.* **quercus**), reys- (Avent.). *nd.* ek-, eyc- (24, 85), dwarch- (*pomum qu.* 11) -appel, *hd.* -aphel (3), -apffel, -opphel (2), -opffel (75) vß welschem lande (17). eichenepele (*pl.* Sum.) eyn eykel (*fructus qu.* 11). *ags.* gall-us (136), -ue (94, Bosw.), -oc (94[a]).

Galla (*instr. cerdonum*) eyn schabysen als die gerwer bruchen (110). ein schaeffmesser als die loer off leder-g. br. (132).

***Galla** *i.* **zizu-ca, -ga rusticae** (136). **gall... perdix rustica** (145). **p. gallina r.** (Gl. Philox.). **galina r. perdice** (142).

Gal-larius, -arius, *ł* **-licarius** (74, 147) ircher (74). lower (17) loer (132). leder-gerwer (110), -gerber (68), -touwer *ł* -gherwer (147).

***Gallaxius** *v.* **Galaxia.**

***Gallea** *v.* **Gallia.**

***Galleyda** *v.* **Galeyda.**

***Galleola** *v.* **Calicula.**

Gallerium *v.* **Gallium.**

***Gallerus** *v.* **Galerus.**

***Galles** *v.* **Galla.**

***Galletricum** *v.* **Gallitrichum.**

***Gallia muschata** *v.* **Gallium.**

Gall-ia, -ea, -ica in der (⨯ nider?) walchen o. in dem weihischen land (1). nider-walsch (5[b]), -welsche (75) lant. wal- (22[b], 23), wals- (22). *hd.* waln- (10), walhen- (74), walich- (71), walichß- (1), walsche- *ł* franzoser (125), welisch- (75), welsche-, welsch-, weltsch- (68), wels-, welß-lant, dorinne nuion ligt (74. *cf.* **italia**). franck-rijck (11), -rijch (132), *hd.* -rich, -eriche (133), -reych, -ereyche (152).

***Gallica** (*calceamentum* Gl. m.) *v.* **Calicula.**

Galli-cantus, -cinium, -nacium (76, 147), **-natus** (147) der hauen krayt of sanck (147). h.- *hd.* -gesang, *nd.* -sanck, -geschrey (68), -krehe (82), -krey (110, 143), -kran, *varr.* -krau (75), -crat (23). hane-krat (Gl. Marienf.), -chrat (Sum.). *hd.* han-krat (9), -krey, -kray (67, 152), -sang (21), -gesanck.

***Gallicarius** *v.* **Gallarius.**

***Gallicia** *v.* **Castologaloe.**

***Gallicinacius** *v.* **Gallinaceus.**

***Gallicin-are, -ere, -ire,** *prs.* **-o, -eo** (*i.* **gracillare** 75) kre-wen (18), -ben (17), -gen (6, 23), -ygen (110), -yen (68, 132), -en (1, 4), *hd.* -hen (152, Mss. mog.), -chen (Voec. ex quo). graglen (134). breben, schern (21).

Gallicinium *v.* **Gallicantus.**

***Gallicola** *v.* **Caligula.**

***Gallicrista** *v.* **Gallitrichum.**

Gallicula *v.* **Calicula.**

***Galliculus** hen-el, *var.* -nel (75).

Gal- *ł* **ita-licum** walsch (22[b]).

Gallicus *hd. nd.* eyn, en wale, wael (11), waell (132), wallich (4), walch (6, 68), welscher (7).

***Gallida** (*i.* **mulcr-ale, -um**; *cf.* **calicula**) gelte (75).

***Gallicrista** *v.* **Gallitrichum.**

***Gallimacius** *v.* **Gallinaceus.**

***Gallimala** aschlauch (74).

Gallina *hd. nd.* henn-a (93), -o (10), -e, -ne (*sic* 67); hinne (22[b], 23) *hd.* hen̄ (17), hene, hen, henn, heyn (21). bruthenne, hûne (65).

Gallina-ceus, -cius, -tius (134), **gallicinacius** (132), **gallus galli-nacius,** *ł* **-macius** (Br.) (*i.* **capo** *q. cf.*) chappe (104). kap-phan (21), -phun (8), -hune (133), -hun (5), -hon (5[b]), -pun (17, 23, 100), -pune (67), -une (152), -un (9), -uyn (132), *hd.* -paun, -auner (4), -oen (13), -on (68, 110), -po (103), -pe. koppaun (70, 151). eyn kauff hone (18).

Gallina-cii (Br.), **-ti** (76) *i. homines imbecilles.*

***Gallinacium** *v.* **Gallicantus.**

Gallinacius *v.* **Gallinaceus.**

Gallinago her-, herr-, har- (140), heerd- (Kl.) -schnepff.

***Gallinaria** *sylua* (Pap.).

Gallinaria hûner-, coppen-schopperin (Kl[a].).

Gallinarius hûner-vogt, -warter (Kl.), -mann (Fris.). hunervogt (125).

***Gallinarius** drappe (16). trappe *ł* kappon (9).

***Gallinati** *v.* **Gallinacii.**

***Gallinatius** *v.* **Gallinaceus.**

***Gallinatum** (*i.* **figme-n, -ntum**) gestifft-e, -eß ding; tichtung; trug-, trubsal (74).

***Gallinatus** *v.* **Gallicantus.**

Gallinella hûn-, ziebe-lein (Kl[a].).

***G. aquatica** heckenschôrr (113).

***Gallipes** (Sum.). **pes gallinaceus** (143, Kl.) hanen-vůz (Sum.), -fuß (Kl.), -spor &c. (*i.* **fumaria &c.**): **pes g.** *ł* **pulli** (*cf.*) kletten-kôrfel, -peterlein (143).

***Galliri-cum, -cium** (74), **-um,** var. **galirium** (75) (*herba, cf.* **gallitrichum**) brentella (93. *cf.* **flammula**; brendle *sim.* **satyrium nigrum** Nma.). hantel (74). hasenfuß (75).

***Gallistallum** kobel, huner-k., -sedel (75).

***Gallitri-chum, -chium** (143), **-cium** (94[a], 125), **-cum** (24, 143), **-tum** (9, 74), **calitrice** (94[a]), **galletricum** (133), **gallitricus** (*nach* **-crista** 141), **-crista** (Bc Hoffm. ad 131[b]) *i.* ὅρμινον, **ho-, o-rminum, orvala, scarlea, sclarea, centrum**

galli, matri-saluia, -sylua (143). hanen-fuoß (141). hannifuoz (131[b]). han fus (9). scharl-ey (143), -ach (125, 153). wild-scharlay (74). wilde salbey (143). ritter-sporn (74). vliwort (24). *ags.* wæter wyrt, **gallitrici** stælwyrt (94[a]).

Gal-lium, -ium, -atium, -erium, -lia muschata meger-, lab- (143), meyer-, leb- (Kil.), mager- (Fr.) -kraut. raynritzen (143). wald- (Fr.), walt- *ł* worg- (Kil.) -strow, -stroh.

***Galloсa** (*cf.* **calicula &c.**) mûltra, gelleta (Sum.).

***Gallruima** *v.* **Galamina.**

***Gallula** *v.* **Galbula.**

***Gallus** *v.* **Galla.**

Gallus *hd.* han-o (103), -e, -ne (13); han. ein walch; ein priester (6).

***Gal-maria** *ł* **-balocerum** (94), **-marice** (136) (*aus* **gabalum** ⋊ **caluaria?**) *ags.* caluu-aer (94), -er (136).

***Gal-, ga-** (136) **-milla** (*cf.* **galmum**) *ags.* liim- (94), lim- (136) -molegn.

***Galmo** (*piscis*) hecht (75).

***Galmum** (*aus* **galbanum**) *ags.* molegn (94), -ng (136).

***Galoppare** rennen, draben (19).

Galos *v.* **Galus.**

***Galreyda &c.** *v.* **Galantina.**

Galumma &c. *v.* **Galamina.**

***Gal-us, -os** (Gl. m.) swester man (8, 9, 17).

***Gama** fraue (74).

***Gamaleon** *v.* **Chamæleon.**

***Gamand-ros, -rea, -ria** *v.* **Chamædrys.**

***Gamaria** (*aus* **ganiaria**) hur; tab-, taf-ern (74).

***Gam-arus, -marus** (Kil.) (*cf.* **gra-, ca-marus**) salm-o (87, Gl.), -e (95, V. Hamb.). salm (74). garn-er, -aerd, *gall.* guernette (Kil.).

***Gamatr-eos, -oes** *v.* **Chamædrys.**

Gamba schyn- (16, 17), schen- (8), schone- (9) bein.

***Ga-, ca-** (74), **gu-** (75[d]), **cu-** (75[a]) **-mba, guma** (*g.* **gumbe** 75[bc]) (*genus vehiculi; currus nobilium* 74) ain schener wag der beschlagen ist mit schinen (76. ⋊ schinbein?). ein behang-e (3), -en (4), pehanger (75), kamer- *ł* hobel- (74) -wagen.

***Gambricus** *s.* **Lumbricus.**

***Gamendra** *v.* **Chamædrys.**

***Gamilla** *v.* **Galmilla.**

***Gaminilla** *v.* **Chamæmelum.**

Gammarus *v.* **Gamarus.**

***Gamneo** *v.* **Ganeo.**

***Gamnire** *v.* **Gannire.**

***Gamomilla** *v.* **Chamæmelum.**

***Gamor** *v.* **Gomor.**

***Gancaria &c.** *v.* **Ganearia.**

***Gacium** *v.* **Gymnasium.**

***Gandera** (*herba*) genskertz (9).

***Gandinum** *ł* **candauo** (*cf.* **gebenna**) ient ein stat (74).

Gan-ea, -ia (8), **-ium** (74), *ł* **-eum** (58, 125, 147), **-genium** (147), *ł* **-earia** (132), *ł* **-caria** (*sic* 68), *ł* **-aria** (110), **gamaria** (*q. v.*) (*i. leccatrix, taberna sim. cf.* Gl. m. *v.* **gangia**) hure (8). hazis (*i.* **strio, eumenis &c.** Gf. 3, 1092). pek (9. *cf.* **pack** Sm. 1, 276?). bubenschule (125). bordeel (132) (**ganeum**) hoeren-cot (107), -hutte (132). hur- (110), huren- (74, 88), frawen-, brasser- (88) -huß, -grub (74). ondererdsche heymelike stede dair sych lecker off tuyscher vergaderen (147. *cf.* **gangagia** *i. loca occulta et subterranea* Gl. m. ⋊ **gyneceum**).

Ganearius (*i. qui tenet ganeam*) hurer (68). taberner (110). tauener (*sic* 132).

Ga-neo, -nio, -nnio, -nnigo (18), **-mneo** (4), **-neus** (76), **graneo** (141) fraz *ł* filourezo *sim.* (Gf.). hurer (8, 9). riffchin *ł* cleffer (17). ruffiou (68). *pl.* ruffers (**ganei**); *sg.* en leet spreker (23). horen- (132), huren- (110) -ieger. lodderboeff (132). *hd.* sprecher; liet-, lied-, lit-, leyt- (7), lieb- (75) -sprecher. eyn lith sprether (5[b]). leyd brecher (4). poser lecker, gefrassiger l. o. bueb (75). vnkeusch (64).

Ganeum *v.* **Ganea.**

***Ganeus** *v.* **Ganeo.**

***Ganga** (*auis, cf.* **galbula**) eyn wyd derwalche (19).

***Gangates** *v.* **Gagates.**

***Gangenium &c.** *v.* **Ganea.**

Gangrena doit vleisch bynae (147).

***Gania** *v.* **Ganea.**

***Ganicio** *v.* **Gannitio.**

***Ganio** *v.* **Ganeo.**

***Ganire** *v.* **Gannire.**

***Ganium** *v.* **Ganea.**

Ganniens *dic. leccator; it.* gâmûng? (17).

***Ganni-go, -o** *v.* **Ganeo.**

***Gannio** geymelichekeyt (21).

Gan-, gam- (4) **-nire** (*vulpium; i.* **int-, inc-endere,** *nutrire, latrare, irridere;* ⋊ **ganeo**) grinan *ł* crinan (Gf.). *hd. nd.* grynen. gr. (110), hylen (68) als ein fuchs. *hd.* greynen, grynnen (4), winson *ł* hûnon *et vulpes* (95), wynseln, wuntzlen *ł* hurn (7), win-slen, *carr.* -tzlen, wimsten als die hunde (75). beff tzen o. beytzen wie ein fuchs; murren *ł* hinvmb schuertzen (126). g'ren (8[b]). geln (8). gellen (9). zannen als die fuchs (74). huylen als eyn voß grint (132). geÿlich sin (17). *hd. nd.* geme-, gryn- (69), grein- (134), grem- (70) -licheit *hd.* triben, treiben, dryben, *nd.* driuen. mer sagen (17).

Gannit-io, -us, -ura (Gf.) **ganicio** (8, 9) (*i.* **garritus, guerra, rixa** 78) *hd. nd.* grein- (74), grin-ung, -inge. g'enisse (8[b]). gernisse (79). zannung (74). wynselunge (8, 9).

***Gannius** (*i. locus subterraneus ad luxuriandum aptus, cf.* **ganeum**) eyn sluffloch (17).

***Ganponum** (*i.* **scalmus;** *st.* **cramponum?**) harke (23).

Ganta *ags.* græggos (94, Gl. m.).

***Gapperis** *v.* **Capparis.**

***Gapulum** *v.* **Capulus.**

***Garan-a, -na** (Gl. m.) *gall.* garenne (122, Gl. m.).

Garba, iarba (147 Gl. m.; (*i.* **gelima,** *ł* **govonus** 147) *hd.* garbe. *nd.* garue, graue (23. *cf.* **graba, gelima**), gerbe (79). schub (147). schaup (19). schoef (11). scoof (106). *ags.* sceabas *pl.* (94).

Gar-cio, -tio, -rio (68 &c.), **-son** (147), *ł* **-rus** (74), **gracio** (64[c]) (*i.* **histrio;** *plenus viciis ł* **fabulator** 4 *sim.;* **leccator** *qui multa loquitur* 66 *sim., daher* **garcire, garriri** *i. fabulare, multa loqui, untersch. von* **garrire**) pueb (2, 1). pub (1, 74). bûbe (6). bube (5[b], 7). bobe (18). buffe (5). buf (4). boeve &c. (147). bove (23). schwetzer (64, 76). swetzer, klaffer (74).

***Garcire** (*cf. prc.*) klaffen, swetzen, puben (74).

***Garculus** (*auis, aus* **garrulus** ⋊ **graculus**) heiger *ł* richard (77).

Ga-, ca- (93) **-rdianus** *hd. nd.* ga-, ca- (93), ia- (21) -rdian.

***Garganica** *v.* **Vrtica.**

Garga-nus, -rus (*i. mons ł incola montis* 66 &c.) perck (9). berck o. mannis namme (8).

***Gargans** *v.* **Gargus.**

***Gargara** surin (*vermis* Gf. 6, 273).

Gargarismus *i.* **plodramentum** *in gutture,* (*formell vgl.* blodermant *emplastrum* Gr. Wb.) blodern dez gedermes; als dy kynder wasser lasen auf in dem hals plodern (4). gurlung (93).

Gargarisare (*i. liquidum in collo vertere*) *hd.* gu-, go-rgeln, gorgel-len (3), -en (23, 132) mit wasser in der kelen (110, 132). gargazen (42). gaeergitzen (Ob. 472). garxen (7). gôrzen (6). worge-n (17), -ln (5).

***Gargarus** *v.* **Garganus.**

***Gargul-us, -is** (68) (*pisciculus*) eyn grunde-l (68, 110), -lchen (132).

***Garg-us,** *var.* **-ans, gragans** (**-âs** 17) (*i. proterous; cf.* **gur-gus, -dus?**) vnwirser, widerspeniger (74). frebel (17).

***Garill-are, -um** *v.* **Girgill-are, us.**

***Gario-folus, -lus, -filax &c.** *v.* **Caryophyll-ata, -um.**

***Gariofus** (*i.* **ribaldus &c.**) boeve, nette-b. &c. (147).

***Garo** *v.* **Garum.**

***Garoemum** *v.* **Vuluaria.**

***Garphan** *v.* **Gafandus.**

***Garrio** *v.* **Garcio.**

***Garrioflum &c.** *v.* **Caryophyllum.**

Garrire (*i. clamare vt auis* 66 *sim.,* **fabulare** *ł multa loqui* 110 &c.) *hd.* suuddern. snappen *ł* kakelen (107, 132). crakelen also en hon ludet (22[b]). clappe-n (99 &c.), -ren (68, 126). klaffen *ł* kallen (88) scha-rren (68), -teren (132), -tren, gakelen (147). on- (132), vn- (110) -nutz claffen. schrien als die vogel (75). v.-gschray (1). chi- (Pris.), chû- (126) -tteren wie die vôgel. guderschen; gychlen (126). quitte-rn (9), -ln (8). que- *ł* gu-delen (108). calphen (100. *cf. nhd.* galpen). schwätzen (4, 88). schwa-, *var.* schwe-tzen als ein atzel *ł* heher (65). garren (Kaysersb. *cf.* **garrulare**). cherren (*i.* **garrulare, stridere &c.** Gf. 4, 462). herauß bloderen (Das.). kronen (Gf. *cf.* **murmurare**).

***Garr-itor, -ulator** gakeler, schaterre (147).

Garritus (*i.* **garrulitas** 17) *hd. nd.* vogel-sanck (10, 22). -gheserey (23). *hd.* -geschrey, -gschray (1). -sanck (10). -gesang, -gsang (134). grinung (75). das küttern der vögel (135). clappinge (99).

***Garriuagus** *v.* **Girouagus.**

Garrula (*sc. hirundo* Gf. 4, 612 6, 566) clapper (8, 9). cronia (Gf.). **garula alta.** scricondi (*auis* 118. *cf.* Gf. *l. c.*)

Garrulare garren (1. *cf.* **garrire.** BM. 482. garrezen Sm. 2, 60). plodern (4, Fris. *i. q.* bloderen *v.* **garrire,** *bei* BM. *irrig aus* 4 *citiert*). pladren (147) kiffen (18). ke- (5), kyf- (74), kye- (133, 152), keyf- (66, 70, 151) -feln. *nd.* keuelen. claffen (19). vijl (132), vil (110) cl. klappen (11, 147). callen, onnutlick sladren; sne-, sna-ffen; snateren, snappen (147). snacken (22ᵇ, 147). clapphen; sneteren; vele spreken (22ᵇ). klappern (68, 134). klaffern (69). kitteren (76). swaczen (21). sweczen (6, 74). snattern, vilkosen (74). waschen (22ᵇ, 74).

***Garrulatio** ein geschwetz (65).

***Garrulator** *v.* **Garritor.**

Garrulitas claff-heit (74), -ung (19). vroude *ł* klappinge (11). klapperheit (Dz.). kiffe-lkeit (74), -rye (18). ekebely *ł* vnnucz rede (17). das retschen (126). swatzheit, smatzerey (74).

Garrulus (*i.* **porcax** 1) *hd.* swa- (1), swe-, små- (3) -tzer; swaczig (21), kerrari *sim.* (Gf.); kleff-er, -isch (9), -sche (19), -ig; klåffig (134), klaffer (1). *nd.* kla-, kle-ppich; clappre (99); die vijl claps hefft (132). kefeler (5). kief- (133, 152), kieff- (66, 151) -elig. chrôn *sim.* (Gf.). kronenter (Hpt. 5, 208).

Garrulus (*auis, cf.* **carrulus**) heher (95, 109, 111, Kl.). heger (125). markolf (109). håtzel, elster (Fr.).

***Garrum** (*st.* **carrum**) wagen (74, 75, 141).

***Garrus &c.** *v.* **Garcio.**

***Garula** *v.* **Garrula.**

***Garuleum** goldblum (143).

***Garum** *v.* **Vuluaria.**

Gar-um, -o (74) (*i.* **murium, liquamen** 64, **coinquinatio** *qq. v.*) fischbrot (130). ingesaltzner vischbrue (64). vischsul, -saltzwasser, -lacke (74).

Garumna (*fl.*) die gerunda in gasconien (112).

***Gasaphilacium** *v.* **Gazetum.**

***Gasgarus** vberwinder einer gegende (74). *Cf.* **gelarus** *i.* *superpositus* (145)?

***Gaso &c. Gasophilare.**

***Gasophila-cium, -re** *v.* **Gaz-etum, -ophilare.**

***Gasotum** (*cf.* **gazetum**) eyn gelt kast (17).

***Gasouilo** *v.* **Gazophilare.**

***Gassapium** *v.* **Gausape.**

Gasta-ldus (Br. &c.), **-dius** (76) *i.* *rector* (76 *sim.*).

***Gasterium** (*anders* Gl. m.) **vitreum** kulchgleß (125). *Cf.* **gustrum** *vasis species* (Gl. m.)?

Gastrimargia &c. *v.* **Castrimargia.**

Gauata (*cf.* **gabata**) kare (74). spijse vat (147).

***Gauda** (*anders* Gl. m.) *est meretrix* (11. *cf.* **goda &c.** Dz. Wtb. 645 *sq.*).

Gaudere frauen (13). frauhen (5). *hd. nd.* vro-, vrou- (23), *hd.* frau-, freu- (69, 110), frö- (67, 134), fre- (66, 70, 152), herfrau- (19) -wen. freude triben (17) breyt freud han (65). verblijden (99, 132).

Gaudia mundi wernt-, *varr.* weltlich freude (75).

Gaudiosus vrolick (22). freudenuol (75).

***Gaudir** *v.* **Gadir.**

Gaudium *hd.* freude, freud. grose vreude (9). freyde (8). freyt (21). ffrôde (6). frôd (134). vrode (23, 67). vrowede (99). vrowde (22).

Gauia (*auis, cf.* **grauia**) rothgans *ł* kůwitz (Kiᵃ.). *nl.* mieuwe (116). *ags.* stern (136). **g. alba** albuck (Hen.).

Gaulus *i. merops* (148). gronspecht (74).

***Gaulus** (*cf.* **gulus?**) scheep int gemeyn (147).

Gaunaca (*i.* **gausapa** 141, Gl. m.) tiscalachin (131ᵇ). tischlach (141).

***Gaupolus** (*cf.* **caupulus, ypogaubus**) spisescif (Gf.).

***Gaurus** van vele mengsels eyne kaickerye (147).

***Gaus, gauus** (Gl. m.) licht van reden (147).

Gau-, cau-sape, gau-, gas- (37ᵃ) **-sapium** amb-acht (Sum.), -etlachen (130, *sim.* Gf. 2, 157). eyn dafeln- (19), diß- (8) -lachen. twehel *ł* tischtuch (9). dwale (99 &c.). *hd.* eyn drocken doch. trock duch (5), truke tuch (6), truchen dûch (37ᵃ). en droghe- (22), doghe- (23) -dok. mantel (8). **gaus-ape, -epe** (68, 133, 151) *hd.* tysch tuch, disch-duch, (152), -dûch (67); tisch- (74, 88, 110), tusch- (68) -lach. tafellaken *ł* dweyll (132). vorderschos (93). kotz (111). gefotzet kleid o. serg (126). kottz, filtz, bomsch (88). **gaus-apium, -epium** (133) *hd.* hant-zwehel, -zwechel (68), -wel (133), -dwele (132), -knochen, *vlg.* knichel, knu-bel, -hel, kubel an der hant (75). trewg tuch (4).

***Gausatum** *est genus piscis* (76).

***Gausep-e, -ium** *v.* **Gausape.**

Gauus *v.* **Gaus.**

Gaza, gauza (76) *hd.* schatz, schacze. *nd.* schat. rich-tum (17), -tumb (110). rijchdom (132). gelt (17 &c.).

Gaz-etum, *ł* **-arium** (74, 75) **-arum** (Br.), **-anum** (76), **-ophilacium, -ophilatium, -opilacium, -ofilantium** (141), **-aphilacium** (1), **gasa-** (75), **gaso-philacium** gelt- (17, 65, 75), pfennig- (75), opfer- (25) -stock. apper stog (5). gelt- (5), gelde- (23) -hus. *hd.* gelt-kyst, -kiste der gemein (110, 132); stock (18); schatzchamer (1), -kammer, -seckel (64). schat- (11), trese- (5, *nd.* Fr.), treß- (74), tres- (99), treyse- (23), golt- *ł* dresch- (8ᵇ), silber- (64), gerwe- (18) -kammer *sim.* trislier (74). ein sac'stige (6). sagrer (Gl. a. 1418 Sm.).

***Gaz-, gas-** (8) **-ophilare** schaczen (9). schacz sammen (8). **gaso** rich (8), reych (9) werden. **gasouilo** rich machen *ł* werden *ł* schaczen (17).

***Gazophilatium** *v.* **Gazetum.**

***Gazophyla-x, -na** tries-, trieß-ler (74).

***Gazumber** (*i.* **graculus;** *cf.* **gaza &c.** Gl. m., Dz. Wtb. 167) ruoh (131ᵇ). ruoch (141).

***Gazza, stazza** chella (Gf. 4, 591. *cf.* Dz. Wtb. 96).

***Gebellus** zabel (100). *Cf.* **gebellina** *pellis* (Gl. m.); *vv.* **sabelus, ce-, te-bellus.**

***Gebenensis** (*cf. sq.*) jenffer (74).

Gebenna, *ł* **gandinum** (*sic, q. cf.*) ienff ein stat (74).

***Geberosus** *v.* **Gibbosus.**

***Gecor** (*st.* **iecur**) leber (17 &c.).

***Gecoria** *v.* **Cichorium.**

***Gecor-ina, -nia** (*st.* **ieco-**) *hd.* (*allgemein*) leber-worst, -wurst.

***Gecula** (*aus* **gerula?**) ammen kint o. leckerinne (9). amme kinde köusery (8). *Cf.* **getura** *la nutrice e* **imperatrice** (Gl. m.); *i.* **compatrix** mytlijdersche (147).

***Geenalis** *v.* **Gehennalis.**

***Gegelasius** (*alph.* **gug-**) cogeler (*ł*) genkeler (8ᵇ).

***Gegichima** augenlaster (74).

***Geguera** *v.* **Gergrites.**

Gehenna *hd.* dy helle, hell (9). hellisch fuer (64). ewig *ł* h. f.; pyn (65).

Gehennalis höllisch (Kl.). **geenalis** vnedel (8). **geotalis** vnedil (9).

***Geya** *v.* **Gagia.**

***Gela** *v.* **Gesum.**

***Gelantina &c.** *v.* **Galantina.**

Gelare *hd.* friesen; ge-fr., -friessen (67), -fresen (5), -freißen (13), -frieren (6, 76, 110, 134). frießen (17. 68). frißen (21). fryssen (152). vriesen (11, 132). vrisen (99).

***Gelarus** *v.* **Gasgarus.**

Gelat-ina, -ria *v.* **Galantina.**

Geldria geller- *ł* clefs-landt (125 &c.).

***Gele-** (8), **geneli-** (9), **genele-** (76), **deleni- &c.** (*q. v.*) **-ficus, gelinphicus** (76) (*i. blande loquens*) senfft sprecher (8, 9).

***Gelenum** eyn glen (17). en schafft (17 &c.).

Geliba *v.* **Gelima.**

Ge-, gel- (75) **-licidium** vrost (9). vallende frost (68, 110), vorst (132). vorstvalle (147). ein eyß cappe (3, 4).

***Gelida** kelde (8ᵇ).

***Gelida** *v.* **Galantina. Gelima.**

***Gelidare** (*i.* **frigidare** 76) gefri-esen (8), -sen (9). beliebern *ł* befrießen (17).

Gelidus *hd.* kalt; fru-, frû- (4), fro-, gefrú- (67) -stig. vrost (23). vrostich (22). vorstich, keldich (132). frostsam (110).

***Gelifia** *v.* **Gelisia.**

Gel-ima, -ima, *ł* **-ina** (76), *ł* **-ida** (18), *ł* **-iba** (Gl. m.), **-na** (67, 133, 152), *ł* **-ma** (68) (*i.* **garba, g.** *sine granis* 75. **meta &c.** *cf.* Gl. m. 3, 772. Dz. Wtb. 644, 645. Goth. Wtb. 2, 774) sange (Gf.). schutt (75). schaup (19, 75). schaub (110). schoef (11). eyn schouff off garue (132). en luttik g. (23). en luttich graue (22). *hd.* garbe; eyn cleyn g., garb, grabe (67, 152), grape (18), grappe (133). grapp (6).

***Geli-sia, -si** (17), **-sea** (7, 9), **-fia** (24), **gil-** (Gf.), **gen-** (47) **-isia, gali-** (Kl.), **gale-** (143, Kl.) **-opsis** win-, wi-disca (Gf.), nessi- (130, Gf.), nesse- (Sum. VI), nessel- (9). niese- (7), nies- (117), nater- (17) -wrz, -worcz. nossewrt (131). noete- (47), not- (24) -lof. nesewit (85). taub-, tod-, wurm- (143), thau- (Kl.) -nessel. biensaub (Klᵃ.).

***Gelisto** (*i.* **isatis;** *aus* **gleeum?** *cf. prc.?*) uuode (Sum. VII).

***Gelitina** *v.* **Galantina.**

***Gelizea** *v.* **Gelisia.**

Gella (*i. vas vinarium* Gl. m.) winstin (76).

Gella *v.* **Galla.**

***Gellicidium** *v.* **Gelicidium.**

***Gellidus** *v.* **Gelluus.**

Gello *v.* **Gillo.**

***Gelluans** (*st.* **hell.**) giczik (8), geiczig (9) esser. **gelnans** *i.* **fauide** *comedens* (76. *cf. v.* **hellus**).

***Gel-** (8), **ge-** (9) **-luus, hellus &c.** (*q. v.*) (*aus* **helluans** × **giluus?**) bleych von volle (8), fulle (8). **gellidus** (*cf.* **hellidus**) *i. pallidus* (74, 76). plaicher (74).

***Gelma** *v.* **Gelima.**

***Gelnans** *v.* **Geluans.**

***Gelonis** *v.* **Gillo.**

Gelositas eyfersucht (Kl.).

Gelseminum (*ital.* **gelsomino**) *v.* **Jasminum.**

Gelta (*i.* **metreta**) eyn ber- (22), bijr- (147) -mate. piermasse (74). gelte (74, 147). teute (147).

Gel-u, -um (94, 96, Pap.), *pl.* **-ua** (110 &c.) *hd. nd. ags.* frost, vorst (85, 99, 132), frust (5b), frast (21), frots (136). gefrüri (93). keite (67). kelt, *var.* keltin (64). keilte (6). kelde (8b).

***Gelu** (*cf.* **galantina**) ain sultz (91).

***Gelu** (*aus* **tela?**) weppe (Sum.).

***Gelua** *v.* **Gelima. Gelu.**

***Gelum** *v.* **Gelu.**

***Geluus** *v.* **Gelluus.**

***Gemalis** (*st.* **genialis**) naturlicher (74).

***Gemalus &c.** *v.* **Genialis.**

***Gem-atus, -ineus** („*a* **gemino**"), **-eus** (*aus* **gemma**) *i. clarus* (76).

Gemebundus *hd.* weyn-endig (5, 135), -ender, -yger (17), -ig (18), -idick (21). wen-endich (23), -ende (132), -int (49), -ich (22). *hd.* we-mûdig, -modig. ge- (8), je- (8b), ja- (9) -merliche. *hd.* suffez-, seuffez-, syftz- (67), sunfftz- (68), zucht- (11, 132), *hd.* schrey-ende, -ender. carmelec (99).

***Gemeli-gena, -pera** *v.* **Gemellipara.**

Gemella czwillingynne (5b). tweseke (22b).

Gemella-r, -rium olechellire (Gl.). trotten-zuber (112).

Gemelli-para, -pera, gemeli-gena *ł* **-pera** (76) geberyn (8), gepererin (9) zweier kinder. *que parit* tzwei k. &c. (132).

Gemellus (*i.* **gemini, duplus**) zwilich (6), -ig (87a), -lich (93) kint. *hd.* zwey- (5). czwi-, zwil-ling. czwey- (3), tzwe- (132) -linck. czweselig (13 Mrg.). en tweseke (23). twesnedeline (22). zwigtorn (Ob. 2137. *cf.* **hermaphrodita**).

Gemere (*oft i.* **gemiscere, in-g.**) *hd.* weynen, weyn. wenen (23). anken (23, 77). *hd.* sch- (21), suff-, seuff-, seunff- (64), erseup- (9) -czen. sewf-czen (2), -ten (1). suftzgen (67). zuchten (23, 132). siechen (49). carmen (99). krochßen (12). schnupffen, schnypfftzen (65). fußen, Mrg. sufzen (8b). **gemit** *turtur* (123, 141), ruget (126).

***Gemeus** *v.* **Gematus.**

***Gemidus** *v.* **Geminus.**

Geminare zweuel- (17), zwyfel- (8), czwyual- (9) -digen.

***Geminarius** *v.* **Gemmarius.**

Geminatio zwyfach *ł* dopplung *ł* wideräferung (126).

Geminatus gezwiuacht (9). zwefacht (8).

***Gemineus** *v.* **Gematus.**

Gemini *hd.* zwi-, zwil-, *nd.* twei- (99), twe- (79), twese- (22) -linge, die mit ein ander geboren seind (75). civvinelin (104). *nd.* tweseken. katzentzen o. gestirn also genant (74).

Gem-inus, -idus (75 *varr.*), *ł* **-ellus** (75) czwaig (*i.* **binus** 1). zwen (,) zwiueldig (17). zwe-feldicke (19), -ueldig (14). twese-kinc (23). twiuoldich (11). czwil- (5b), zwi-, *var.* zwin- (75) -ling.

Geminus *v.* **Gemmus.**

Gemiscere (*cf.* **gemere**) *hd.* su-, seu-, sun- (68), ersu- (3, 18), dersu- (4) -fftzen. sufern (5). zuchten (23, 132).

Gemitus *hd.* seüfftz (64), seyftz (76); su-, seu-fzunge; er-, ent- (17) -sufftzung (17, 18), -sewftnuß (1). suff-czen (8). *nd.* zuchtinge *sim.* carm-en (132), -inge (99). tuelline (106. × **gemi-nus?**). betrup- (8), bedrub- (9) -nisse. bedrupeniß (17).

Gemma *hd. nd.* edel-, ydel- (8) *hd.* -steyn, -gesteyn (8), -gstain (1), -gesteine, -gesteintz (17), *nd.* -ghestene, -stente. gimm (93). proz (Gl.). broß (91). perproß (74). vorbro-ß, *var.* -tz (64). berbollen ald berbröm (93). brum *ł* bell (126). ogelin (Sum.). reb-aug (91, 126), -euglin (64).

***Gemma salis** (*cf.* **sal gemma**) mer salcz (9).

Gemmarius *hd.* eyn edel stain metz (1); e. steyn-, gesteyn-wircker, -wercker, -wurcker, -würcker (6). e.-sten werte (23). -gesteyns verkoper (132), -gesteyn verkauffer (110). **geminarius** eyn edel steyn (*sic* 68).

***Gem-mus** (76), **-inus** (Gl. m.) *i. dens maxillaris* (*cf.* **genuinus**).

***Gemor** *v.* **Gomor.**

***Gemule** *v.* **Genuale.**

Gemursa (*i. q.* **pernio** Gl.) toumado (Gl. 2, 658). eyn lijch- (132), lich- (110), leich- *ł* lied- (Kla) -dorn, off echster ouge (132), an eim fuß (110).

***Gemsa** *v.* **Genisa.**

Gen-a, -as (94), **-us** (136) *hd. nd.* wange. backe (22b, *i.* **bucca** 76). kene-b. (11). kynback (110, 132). bucke (22b). wym of oichbrawen (132). aug-brai (88), -braw (91). hüffel (93). *pl.* hufele (104). lere (109. *sg.* liere Kll.). *ags.* bleor (94, 136). die backen *ł* backapffel (65). huf-, buh-elin (Sum.).

***Genacia** *sim. v.* **Gyneceum.**

Genalogia *v.* **Genealogia.**

***Genarga** *v.* **Cianga.**

***Genas** *v.* **Gena.**

***Genciana** *v.* **Gentiana.**

***Genealiter** (*cf.* **geniales**) lust-, manperlich (74).

Genealog-ia, -ya, genea-, gene- (7), **geno-** (7, 76) **-loya, genalogia** (*alph.* **gene-** 134) slechte (23). *hd.* ge-sl., -schlecht, -schlacht (134), -slyecht (19), -slicht (7, 21), -slackte (79), -burt (**genol.** 7). **agenologia** *i. natio* (76).

***Genecliatus** *v.* **Genetliacus.**

***Genecheum &c.** *v.* **Gyneceum.**

***Genediacus** *v.* **Genetliacus.**

***Genelificus &c.** *v.* **Geleficus.**

***Geneloya** *v.* **Genealogia.**

***Geneo** (*st.* **ganeo**) eyn vorslengher (19). v'slinden (*sic* 11).

Gener *hd.* tochter- (76, 134), dochter-, docter- (13) -man; aid-, ayd-em (1, 75), -im (104), -en (75, 111); eid-, eyd-em (8, 9), -en, -yn (5b). *hd. nd.* swager (*i.* *vir filie*).

Generalis *hd. nd.* gemeyne.

Generaliter gemeyn-lich (8), -clich (9).

Generare (*pertinet ad viros*) *hd. nd.* geberen; kinder machen, maken, winnen (132). geper-n (1), -en (134). telen (23, 132). ergenren (99).

Gen-eratio, -us, -esis, -ealogia geschlecht der natur noch in der gemein (75).

Generatio geburt (8, 9, 65). geslägte (99). ain geschlecht (76). **g. indiuinacionis** (? **induuiüs** *cf. v.* **germanitas**) eyn geburt gotlicher berhaftikeit aus kumpft (9 Anh.). **Degeneracione et corrupcione** (*sc.* *liber*) von der element pruchen (1).

***Generatiua virtus** krafft der geburt (65).

***Generitas** swagerschaff (19). zwagerscap (11).

***Generius** (*aus* **gen-ethlius** × **-ius**) *i. deus nature ł nupciarum ł angelus cuiusdem capacitatis* (76).

Generositas *hd. nd.* edel-icheit (11), *hd.* -heit. adel (17).

Generosus *hd. nd.* edel. e. von gebort (21). *hd. nd.* wol, *hd.* woil geboren, *hd.* ge-, be- (18) -born. eines edlen geschlechts (75).

***Genesco** *v.* **Geniscula.**

***Geneseum** *v.* **Gyneceum.**

Genesis (*cf.* **generatio**) eynes geslechtes (9). *hd.* daz, das buch, puch (1, 75) der scheppunge, gesch-öff, *var.* -opfft (65), -öpfe (Ob.), -epff (75), -opph (1). ein buch der schepsunge (*sic* 8).

***Genesolum** *v.* **Gyneceum.**

Gen-esta, -este (91), **-estra** (75, 153 *var., ital., hisp.*), **-ista, -iste** *pl.* (126), **-estella** (11) (*i.* **tramaricia** (147) braem (11, 132). breme (8b). breem (79). brem (99, Kll.). brambere (12). brame, brymmen (147). brimboom (107). brunbere (77). pfriemkraut (91). frumme o. gunste (19). pfrimmen, gens-t, -ter (143). flomber (10). *ags.* brom (94a). ghenst (Kll.). ginst (153). gynster (64, 123, 132, 147). wild reben (64, 110, 123). pfinstblumen (126). heyde (24, 47, 75).

***Genetagia** (*cf.* **gyneceum**) hur; dunck (74).

***Genetaliacus** *v.* **Genetliacus.**

***Genetarius** (*aus* **gynaecarius**) man vnd wip (19. *gr.* τὸ ἀνδρόγυνον). *gall.* tixerant (122).

***Genetarius** (*cf. prc.*) *v.* **Gyneceum.**

***Genetia** *v.* **Gentiana.**

***Genetium &c.** *v.* **Gyneceum.**

Gen-etliacus (75a), **-etaliacus**, *var.* **-ediacus** (64), **-ecliatus** (74, 75bcd), **-oscopus** (75) (*cf.* **genitus**) wissage durch die geburt der kinder (75). mercker kunstiger ding durch die geperung o. durch die zeyt der gepurt (74).

***Geneso-lum, -tum** *v.* **Gyneceum.**

Geniales (*homines*) gest-, zer-, lustber-lich, kostfrij, die geren wirtschafft haben (68).

Garrulare garren (1. *cf.* **garrire.** BM. 482. garrezen Sm. 2, 60). plodern (4, Fris. *i. q* bloderen *v.* **garrire,** *bei* BM. *irrig aus* 4 *citiert*). pladren (147) kiffen (18). ke- (5), kyf- (74), kye- (133, 152), keyf- (66, 70, 151) -feln. *nd.* keuelen. claffen (19). vijl (132), vil (110) cl. klappen (11, 147). callen, onnutlick sladren; sne-, sna-ffen; snateren, snappen (147). snacken (22^b, 147). clapphen; sneteren; vele spreken (22^b). klappern (68, 134). klaffern (69). kitteren (76). swaczen (21). sweczen (6, 74). snattern, vilkosen (74). waschen (22^b, 74).

***Garrulatio** ein geschwetz (65).

***Garrulator** *v.* **Garritor.**

Garrulitas claff-heit (74), -ung (19). vroude *ł* klappinge (11). klapperheit (Dss.). kiffe-lkeit (74), -rye (18). ckebely *ł* vnnucz rede (17). das retschen (126). swatzheit, smatzerey (74).

Garrulus (*i.* **porcax** 1) *hd.* swa- (1), swe-, små- (3) -tzer; swaczig (21), kerrari *sim.* (Gl.); kleff-er, -isch (9). -sche (19), -ig; klåffig (134), klaffer (1). *nd.* kla-, kle-ppich; clappre (99); die vijl claps hefft (132). kefeler (5). kief- (133, 152), kieff- (66, 151) -elig. ebrôn *sim.* (Gl.). kronenter (Hpt. 5, 203).

Garrulus (*auis, cf.* **carrulus**) heher (95, 109, 111, Kl.). heger (125). markolf (109). håtzel, elster (Fr.).

***Garrum** (*st.* **carrum**) wagen (74, 75, 141).

***Garrus** &c. *v.* **Garcio.**

***Garula** *v.* **Garrula.**

***Garuleum** goldblum (143).

***Garum** *v.* **Vuluaria.**

Gar-um, -o (74) (*i* **murium, liquamen** 64, **coinquinatio** *qq. v.*) fischrot (130). ingesaltzner vischbrue (64). vischsul, -saltzwasser, -lacke (74).

Garumna (*fl.*) die gerunda in gasconien (112).

***Gasaphilacium** *v.* **Gasetum.**

***Gasgarus** vberwinder einer gegende (74). *Cf.* **gelarus** *i.* **superpositus** (145)?

***Gaso** &c. **Gazophilare.**

***Gasophila-cium, -re** *v.* **Gas-etum, -ophilare.**

***Gasotum** (*cf.* **gasetum**) eyn gelt kast (17).

***Gasouilo** *v.* **Gasophilare.**

***Gassapium** *v.* **Gausape.**

Gasta-ldus (Br. &c.), **-dius** (76) *i.* *rector* (76 *sim.*).

***Gasterium** (*anders* Gl. m.) **vitreum** kulchgleß (125). *Cf.* **gustrum** *vasis species* (Gl. m.)?

Gastrimargia &c. *v.* **Castrimargia.**

Gauata (*cf.* **gabata**) kare (74). spijse vat (147).

***Gauda** (*anders* Gl. m.) *est meretrix* (11. *cf.* **goda** &c. Dz. Wtb. 645 *sq.*).

Gaudere frauen (13). frauhen (5). *hd. nd.* vro-, vrou- (23), *hd.* frau-, freu- (69, 110), frô- (67, 134), fre- (66, 70, 152), herfrau- (19) -wen. freude triben (17). breyt freud han (65). verblijden (99, 132).

Gaudia mundi wernt-, *varr.* weltlich freude (75).

Gaudiosus vrolick (22). freudenuol (75).

***Gaudir** *v.* **Gadir.**

Gaudium *hd.* freude, freud. grose vreude (9). freyde (8). freyt (21). ffrôde (6). frôd (134). vrode (23, 67). vrowede (99). vrowde (22).

Gauia (*auis, cf.* **grauia**) rothgans *ł* kůwitz (Kl^a.). *nl.* mieuwe (116). *ags.* stern (136). **g. alba** albuck (Hen.).

Gaulus *i.* **merops** (148). gronspecht (74).

***Gaulus** (*cf.* **gulus?**) scheep int gemeyn (147).

Gaunaca (*i.* **gausapa** 141, Gl. m.) tiscalachin (131^b). tischlach (141).

***Gaupolus** (*cf.* **caupulus, ypogaubus**) spisescif (Gl.).

***Gaurus** van vele mengsels eyne kaickerye (147).

***Gaus, gauus** (Gl. m.) licht van reden (147).

Gau-, cau-sape, gau-, gas- (37^a) **-sapium** amb-acht (Sum.), -etlachen (120, *sim.* Gl. 2, 157). eyn dafeln- (19), diß- (8) -lachen. twehel *ł* tischtuch (9). dwale (99 &c.). *hd.* eyn drocken doch, trock duch (5), truke tuch (6), truchen dûch (37^a). en droghe- (22), doghe- (23) -dok. mantel (8). **gaus-ape, -epe** (68, 133, 151) *hd.* tysch tuch, disch-duch, (152), -dûch (67); tisch- (74, 88, 110), tusch- (68) -lach. tafellaken *ł* dweyll (132). vorderschos (93). kotz (111). gefotzet kleid o. serg (126). kottz, filtz, bomsch (88). **gaus-apium, -epium** (133) *hd.* hant-zwehel, -zwechel (68), -wel (133), -dwele (132), -knochen, *vlg.* knichel, knu-bel, -hel, kubel an der hant (75). trewg tuch (4).

***Gausatum** *est genus piscis* (76).

***Gausep-e, -ium** *v.* **Gausape.**

Gauus *v.* **Gaus.**

Gaza, gauza (76) *hd.* schatz. schaeze. *nd.* schat. rich-tum (17), -tumb (110). rijchdom (132). gelt (17 &c.).

Gaz-etum, *ł* **-arium** (74, 75) **-arum** (Br.), **-anum** (76), **-ophilacium, -ophilatium, -opilacium, -ofilantium** (141), **-aphilacium** (1), **gasa-** (75), **gaso-philacium** gelt- (17, 65, 75), pfennig- (75), opfer- (25) -stock. upper stog (5). gelt- (5), gelde- (23) -hus. *hd.* gelt-kyst, -kiste der gemein (110, 132); stock (18); schatz-chamer (1), -kammer, -seckel (64). schat- (11), trese- (5, *nd.* Fr.), treß- (74), tres- (99), treyse- (23), golt- *ł* dresch- (8^b), silber- (64), gerwe- (18) -kammer *sim.* trislier (74). ein sac'stige (6). sagrer (Gl. a. 1418 Sm.).

***Gaz-, gas-** (8) **-ophilare** schaczen (9). schacz sammen (8). **gaso** rich (8), reych (9) werden. **gasouilo** rich machen *ł* werden *ł* schaczen (17).

***Gazophilatium** *v.* **Gasetum.**

***Gazophyla-x, -ns** tries-, trieß-ler (74).

***Gazumber** (*i.* **graculus;** *cf.* **gaza** &c. Gl. m., Dz. Wtb. 167) ruoh (131^b). ruoch (141).

***Gazza, stazza** chella (Gr. 4, 591. *cf.* Dz. Wtb. 96).

***Gebellus** zabel (100). *Cf.* **gebellina** *pellis* (Gl. m.); *vv.* **sabelus, ce-, te-bellus.**

***Gebenensis** (*cf. sq.*) jenffer (74).

Gebenna, *ł* **gandinum** (*sic*, *q. cf.*) ienff ein stat (74).

***Geberosus** *v.* **Gibbosus.**

***Gecor** (*st.* **iecur**) leber (17 &c.).

***Gecoria** *v.* **Cichorium.**

***Gecor-ina, -nia** (*st.* **iec-**) *hd.* (*allgemein*) leber-worst, -wurst.

***Gecula** (*aus* **gerula?**) ammen kint o. leckerinne (9). amme kinde kösserij (8). *Cf.* **getura** *la nutrice e imperatrice* (Gl. m.); *i.* **compatrix** mytlijdersche (147).

***Geenalis** *v.* **Gehennalis.**

***Gegelasius** (*alph.* **gug-**) cogeler *ł* geukeler (8^b).

***Gegichimna** augenlaster (74).

***Geguers** *v.* **Gergrites.**

Gehenna *hd.* dy helle, hell (9). hellisch fuer (64). ewig *ł* h. f.; pyn (65).

Gehennalis höllisch (Kl.). **geenalis** vnedel (8). **geotalis** vnedil (9).

***Geya** *v.* **Gagia.**

***Gela** *v.* **Gesum.**

***Gelantina** &c. *v.* **Galantina.**

Gelare *hd* friesen; ge-fr., -friesen (67), -fresen (5), -freißen (13), -frieren (6, 76, 110, 134). frießen (17. 68). frißen (21). fryssen (152). vriesen (11, 132). vrisen (99).

***Gelarus** *v.* **Gasgarus.**

Gelat-ina, -ria *v.* **Galantina.**

Geldria geller-*ł* clefs-landt (125 &c.).

***Gele-** (8), **geneli-** (9), **genele-** (74), **deleni-** &c. (*q. v.*) **-ficus, gelinphicus** (76) (*i.* *blande loquens*) senfft sprecher (8, 9).

***Gelenum** eyn glen (17). en schaft (17 &c.).

Geliba *v.* **Gelima.**

Ge-, gel- (75) **-licidium** vrost *ł* vallende frost (68, 110), vorst (132). vorstvalle (147). ein eyß cappe (3, 4).

***Gelida** kelde (8^b).

***Gelida** *v.* **Galantina. Gelima.**

***Gelidare** (*i.* **frigidare** 74) gefri-esen (8), -sen (9). beliebern *ł* befrießen (17).

Gelidus *hd.* kalt; fru-, frü- (4), fro-, gefrû- (67) -stig. vrost (23). vrostich (22). vorstich, keldich (132). frostsam (110).

***Gelifia** *v.* **Gelisia.**

Gel-ima, -ima, *ł* **-ina** (76), *ł* **-ida** (8) *ł* **-iba** (Gl. m.), **-ua** (67, 133, 152), *ł* **-ma** (68) (*i.* **garba, g.** *sine granis* 75, **meta** &c. *cf.* Gl. m. 3, 772. Dz. Wtb. 644, 645. Goth. Wtb. 2, 774) sange (Gr.). schutt (75). schaup (19, 75). schaub (110). schoef (11). eyn schouff off garue (132). en luttik g. (23). en luttich graue (22). *hd.* garbe, eyn cleyn g., garb, grabe (67, 152). grappe (18), grappe (133), grapp (6).

***Geli-sia, -si** (17), **-zea** (7, 9), **-fia** (24), **gil-** (Gl.), **gen-** (47) **-isia, gali-** (Kl.), **gale-** (143, Kl.) **-opsis** win-, wi-disca (64), nessi- (130, Gl.), nesse- (Sum. VI). nessel (9), niese- (7), nies- (117), nater- (17) -wrz, -worcz. nossewrt (131). noete- (67), not- (24) -lof. nesewit (85). taub-, tod-, wurm- (143), thau- (Kl.) -nessel. bienssaug (Kl^a.).

***Gelisto** (*i.* **isatis;** *aus* **glesum?** *cf. prc.?*) nuode (Sum. VII).

***Gelitina** *v.* **Galantina.**

***Gelizea** *v.* **Gelisia.**

Gella (*i. vas vinarium* Gl. m.) winstin (74).

Gella *v.* **Galla.**

***Gellicidium** *v.* **Gelicidium.**

***Gellidus** *v.* **Gelluus.**

Gello *v.* **Gillo.**

***Gelluans** (*st.* **hell.**) giczik (8), geiczig (9) esser. **gelnans** *i.* **fauide** *comedens* (76. *cf. v.* **hellus**).

***Gel-** (8), **ge-** (9) **-luus, hellus &c.** (*q. v.*) (*aus* **helluans** ⨯ **giluus?**) bleych von volle (8), fulle (8). **gellidus** (*cf.* **hellidus**) *i. pallidus* (74, 76). plaicher (74).

***Gelma** *v.* **Gelima.**

***Gelnans** *v.* **Geluans.**

***Gelonis** *v.* **Gillo.**

Gelositas eyfersucht (Kl.).

Gelseminum (*ital.* **gelsomino**) *v.* **Jasminum.**

Gelta (*i.* **metreta**) eyn ber- (22), bijr- (147) -mate. piermasse (74). gelte (74, 147). teute (147).

Gel-u, -um (94, 96, Pap.), *pl.* **-ua** (110 &c.) *hd. nd. ags.* frost, vorst (85, 99, 132), frust (5b), frast (21), frots (136). gefrüri (93). kelte (67). kelt. *var.* keltin (64). keilte (6). kelde (8b).

***Gelu** (*cf.* **galantina**) ain sultz (91).

***Gelu** (*aus* **tela?**) weppe (Sum.).

***Gelua** *v.* **Gelima. Gelu.**

***Gelum** *v.* **Gelu.**

***Geluus** *v.* **Gelluus.**

***Gemalis** (*st.* **genialis**) naturlicher (74).

***Gemalus &c.** *v.* **Genialis.**

***Gem-atus, -ineus** („*a* **gemino**"), **-eus** (*aus* **gemma**) *i. clarus* (76).

Gemebundus *hd.* weyn-endig (5, 133). -ender. -yger (17). -ig (18). -idick (21). wen-endich (23). -ende (132). -int (49). -ich (22). *hd.* we-müdig, -modig. ge- (8), je- (8b), ja- (9) -merliche. *hd.* suffcz-, seufícz-, syftz- (67), suufftz- (68), zucht- (11, 132). *hd.* schrey-ende, -ender. carmelec (99).

***Gemeli-gona, -pera** *v.* **Gemellipara.**

Gemella czwillingynne (5b). twesske (22b).

Gemella-r, -rium olechellire (Gl.). trotten-zuber (112).

Gemelli-para, -pera, gemeli-gona *l* **-pera** (76) geberyn (8), gepererin (9) zweier kinder. *que parit* tzwei k. &c. (132).

Gemellus (*i.* **gemini, duplus**) zwilich (6). -ig (37a), -lich (93) kint. *hd.* zwey- (5). czwi-, zwil-ling. czwey- (3), tzwe- (132) -linck. czweselig (13 Mrg.). en tweseke (23). twesnedeline (22). zwigtorn (Ob. 2137. *cf.* **hermaphrodita**).

Gemere (*oft i.* **gemiscere, in-g.**) *hd.* weynen, weyn. weuen (23). anken (23, 77). *hd.* ach- (21), suff-, seuff-, seuuft- (64), erseup- (9) -czen. sewf-czen (2), -ten (1). suftzgen (67). zuchten (23, 132). siechen (49). carmen (99). krochßen (12). schnupffen, schnypfftzen (65). fußen. Mrg. sufzen (8b). **gemit** *turtur* (123, 141), ruget (126).

***Gemeus** *v.* **Gematus.**

***Gemidus** *v.* **Geminus.**

Geminare zweuel- (17), zwyfel- (8), czwyual- (9) -digen.

***Geminarius** *v.* **Gemmarius.**

Geminatio zwyfach *l* dopplung *l* widerâferung (126).

Geminatus gezwiuacht (9). zwefacht (8).

***Gemineus** *v.* **Gematus.**

Gemini *hd.* zwi-, zwil-, *nd.* twei- (99), twe- (79). twese- (22) -linge, die mit ein ander geboren seind (75). civvinelin (104). *nd.* tweseken. katzentzen o. gestirn also genant (74).

Gem-inus, -idus (75 *varr.*), *l* **-ellus** (75) czwaig (*i. binus* 1). zwen (,) zwiueldig (17). zwe-feldicke (19), -ueldig (14). twesekinc (23). twiuoldich (11). czwil- (5b), zwi-, *var.* zwin- (75) -ling.

Geminus *v.* **Gemmus.**

Gemiscere (*cf.* **gemere**) *hd.* su-, seu-, sun- (68), ersu- (3, 18). dersu- (4) -fftzen. sufern (5). zuchten (23, 132).

Gemitus *hd.* seüufftz (64), seyftz (76); su-, seu-fzunge; er-, ent- (17) -sufftzung (17, 18). -eewftnußs (1). suffczen (8). *nd.* zuchtinge *sim.* carm-en (132), -inge (99). tuellinc (106. ⨯ **geminus?**). betrup- (8), bedrub- (9) -nisse. bedrupeniß (17).

Gemma *hd. nd.* edel-, ydel- (8) *hd.* -steyn, -gesteyn (8), -gstain (1), -gesteine, -gesteintz (17), *nd.* -ghestene. -stente. gimm (93). proz (Gl.). broß (91). perproß (74). vorbro-ß, *var.* -tz (61). berbollen ald berbröm (93). brum *l* bell (126). ogelin (Sum.). reb-aug (91, 126), -euglin (64).

***Gemma salis** (*cf.* **sal gemma**) mer salcz (9).

Gemmarius *hd.* eyn edel stain metz (1); e. steyn-, gesteyn-wircker, -wercker, -wurcker, -würcker (6). e.-sten werte (23). -gesteyns verkoper (132), -gesteyn verkauffer (110). **geminarius** eyn edel steyn (*sic* 68).

***Gem-mus** (76), **-inus** (Gl. m.) *i. dens maxillaris* (*cf.* **genuinus**).

***Gemor** *v.* **Gomor.**

***Gemule** *v.* **Genuale.**

Gemursa (*i. q.* **pernio** Gl.) toumado (Gl. 2, 658). eyn lijch- (132), lich- (110), leich- *l* lied- (Kla) -dorn, off echster ouge (132), an eim fuß (110).

***Gemza** *v.* **Geniza.**

Gen-a, -as (94), **-us** (136) *hd. nd.* wange. backe (22b, *i.* **bucca** 76). kene-b. (11). kynback (110, 132). bucke (22b). wym of oichbrawen (132). aug-brai (88), -braw (91). hüffel (93). *pl.* hufele (104). lere (109. *sg.* liere Kil.). *ags.* bleor (94, 136). die backen *l* backapffel (65). huf-, buh-elin (Sum.).

***Genacia** *sim. v.* **Gyneceum.**

Genalogia *v.* **Genealogia.**

***Genarga** *v.* **Cianga.**

***Genas** *v.* **Gena.**

***Genciana** *v.* **Gentiana.**

***Genealiter** (*cf.* **geniales**) lust-, manperlich (74).

Genealog-ia, -ya, genea-, gene- (7), **geno-** (7, 76) **-loya, genalogia** (*alph.* **gene-** 134) slechte (23). *hd.* ge-sl., -schlecht, -schlâcht (134), -slyecht (19), -slicht (7, 21), -slackte (79), -burt (genol. 7). **agenologia** *i. natio* (76).

***Genecliatus** *v.* **Genetliacus.**

***Genecheum &c.** *v.* **Gyneceum.**

***Genediacus** *v.* **Genetliacus.**

***Geneliflcus &c.** *v.* **Geleficus.**

***Geneloya** *v.* **Genealogia.**

***Geneo** (*st.* **ganeo**) eyn vorslengher (19). v'slinden (*sic* 11).

Gener *hd.* tochter- (78, 134), dochter-, docter- (13) -man; **aid-, ayd-em** (1, 75), -im (104), -eu (75, 111); eid-, eyd-em (8, 9), -en, -yn (5b). *hd. nd.* swager (*i. vir filie*).

Generalis *hd. nd.* gemeyne.

Generaliter gemeyn-lich (8), -clich (9).

Generare (*pertinet ad viros*) *hd. nd.* geberen; kinder machen, maken, winnen (132). geper-n (1). -eu (134). telen (23, 132). ergenren (99).

Gen-eratio, -us, -esis, -ealogia geschlecht der natur noch in der gemein (75).

Generatio geburt (8, 9, 65). geslâgte (99). aim geschlecht (76). **g. indiuinacionis** (? **induuiûs** *cf. v.* **germanitas**) eyn geburt gotlicher berhaftikeit aus kumpft (9 Anh.). **Degeneracione et corrupcione** (*sc. liber*) von der element pruchen (1).

***Generatiua virtus** krafft der geburt (65).

***Generitas** swagerschaff (19). zwagerscap (11).

***Generius** (*aus* **gen-ethlius** ⨯ **-ius**) *i. deus nature l nupciarum l angelus cuiusdem capacitatis* (76).

Generositas *hd. nd.* edel-icheit (11), *hd.* -heit. adel (17).

Generosus *hd. nd.* edel. e. von gebort (21). *hd. nd.* wol, *hd.* woil geboren, *hd.* ge-, be- (18)-born. eines edlen geschlechts (75).

***Genesco** *v.* **Geniscula.**

***Geneseum** *v.* **Gyneceum.**

Genesis (*cf.* **generatio**) eynes geslechtes (9). *hd.* daz, das buch, puch (1, 75) der scheppunge, gesch-öff, *var.* -opfft (65), -öpfe (Ob.), -epff (75), -opph (1). ein buch der schepsunge (*sic* 8).

***Genesolum** *v.* **Gyneceum.**

Gen-esta, -este (91), **-estra** (75, 153 *var.*, *ital.*, *hisp.*), **-ista, -iste** *pl.* (126), **-estella** (11) (*i.* **tramaricia** (147) braem (11, 132). breme (8b). breem (79). brem (99, Kil.). brambere (12). brame, brymmen (147). brimboom (107). brunbere (77). pfriemkraut (91). frumme o. gunste (19). pfrimmen, gens-t, -ter (143). flomber (10). *ags.* brom (94a). ghenst (Kil.). ginst (153). gynster (64, 123, 132, 147). wild reben (61, 110, 123). pfinstblumen (126). heyde (24, 47, 75).

***Genetagia** (*cf.* **gyneceum**) hur; dunck (74).

***Genetaliacus** *v.* **Genetliacus.**

***Genetarius** (*aus* **gynaecarius**) man vnd wip (19. *ngr.* τὸ ἀνδρόγυνον). *gall.* tixerant (122).

***Genetarius** (*cf. prc.*) *v.* **Gyneceum.**

***Genetia** *v.* **Gentiana.**

***Genetium &c.** *v.* **Gyneceum.**

Gen-etliacus (75a), **-etaliacus**, *var.* **-ediacus** (64), **-ecliatus** (74, 75bcd), **-oscopus** (75) (*cf.* **genitus**) wissage durch die geburt der kinder (75). mercker kunstiger ding durch die geperung o. durch die zeyt der gepurt (74).

***Genese-lum, -tum** *v.* **Gyneceum.**

Geniales (*homines*) gest-, zer-, lustber lich, kostfrij, die geren wirtschafft haben (88).

Genial-is (9, *i. lectus sponsi &c.* 110 &c.), **-es lecti** (64), **gema-lis** (74, 76, 148). **-l** (78) **-lus** (8, 17, 74) prawt-pette (9), -pet *ł* -kamer (74). brut-bet (8), -bett (17), -betlin, *var.* brautbett (64).

***Genicator** *i.* **callidus**, *untersch. von* **geniculatus** *i. genibus prouolutus ł nodosus &c. ł* **calligatus** *sicut tibia* **calligatur** *cruri* (76).

***Genicium** *v.* **Gyneceum.**

Geniculari, -re *hd.* knyen, knuwen (6). kniwen (5b). kneu (23). nygen *ł* beygen (12).

Geniculatus *v.* **Genicator.**

***Geniculum** *v.* **Gyneceum.**

Geniculum kny (4). kleyn kney (8). knuchin (9). halm knod (*i.* **genu** 111).

Genimen (*cf.* **germen**) geslechte *ł* frucht (132, *sim.* 110). fr. der baum *ł* menschen-fr. (75). *hd.* fr., frocht, fucht (18) des, dez mensch-in, -en, -es (21). mentschen (7). *nd.* vrucht des mynschen. kime (5b). winstocke *ł* knopchin (19). wijnstock (11). sproß *ł* pōt (12). ein sprute (132).

***Genimium** *i. natur- ł vit-ale* (76).

Geniosus sinreich (3).

***Geniscula, genesco** (136) (*cf.* **ginisculas** *v.* **sarda**) *ags.* muexle (94a), muscel (136).

***Geniseum** *v.* **Gyneceum.**

***Genisia** *v.* **Gelisia.**

Genista *v.* **Genesta. Merica.**

Genitale gemechte (17). mannes g. (9). geperglid, fisel o. zisel (74).

Genitalia *hd. nd.* gemechte. *hd.* g. der frauwen; gemacht (1), gemaht (6); gemech-t, -de (69). der mechte der vrowen (22). de hemelike stede (85). h. lede der vrouwen (23). ge-schrot, *varr.* -schröt, -schroit, gschrot (75). kleinot (4). die schemde (77, 132), scham (110), schamheit (68). hoden (11, 19, 76). des weghtes *ł* mechtes (*g. pl.* 85).

Gentium *v.* **Gyneceum.**

Genitiuus *hd.* geber-lich, -ne *ł* winnende (19). besiczer (13, 65). ein nenner der geburt (65). telich (23). telende (11). eyn thelinghe (22).

Genitor *hd.* geberer. *nd.* teler. vader (132).

Genitrix *hd.* gebererin. teler-inne (23), -sch (22). muter (68). moder (132).

Genitura ge-burt (19), -buert (11), -borde (93).

Gen-itus, *i.* **-edicus** *ł* **-talicus** *ł* **-taliatus** (76 *cf.* **-ethliacus, -etlicus** 93, **-etaliacus** *i. mathematicus* Br., **-eaticus** *id.* 76) *hd.* geborn, eyn son. eyn g. son (21). en gheboren sone (23). eyn telt sonne (22).

Genium (*i.* **in-g.** 74) v'nunfft (17). weyßheit, fursichtigkeit, syn (74).

Genius stetigot (141).

***Geniza, gemza** (Sum.) (*i.* **vitula**; *cf.* **genuca** Gl. m., Dz. Wtb. 641) chal-p (Sum.), -be (104).

***Ge-, gi-, ia-nnettus** (*genus equi hispanici; cf.* Dz. Wtb. 497; Celt. *v.* γίννος?) ghe-, ia-nnette (Kil.).

***Genodia** kunigesgeslecht (74).

***Genoloya** *v.* **Genealogia.**

***Genophosus** *v.* **Gnophocius.**

***Genoscopus** *v.* **Genetliacus.**

Gens *hd. nd.* volk. *hd.* eyn folcke, fulcke (19). uolch indem lande (93). lantuolck (74). heidensch volk (6). heyden (110 &c.).

Gen-, ien-, ienta- (3), **ian-, jan-, gani-** (10), **ianc-** (68), *ł* **sen-** (74) **-taculum, gentaclium** (1), **iaciaculum** (76) *hd. nd.* morgen brot, *hd.* -prot (2, 74), -broit, -broyd (19), -vrten (6. *cf.* Sm. 1, 114), -essen (68, 76), -sop (8). margen essen (4). frustucke o. erste pisse (9). *hd.* frue- (1), fru-stuck. aen- (132), an- (110) -byß. an-pyß (74), -pis (2). frue suppen (111). **lentaculum** *i.* **gustatio** *sicca* (141), **crustatia** (Gl. m.) *hierher?*

Gen-, ien-, ian-, iampt- (11), **iani-** (10), **ianc-** (68, 132) **-tari, -tare** essen (1). *hd.* fruwe (5b, 7, 9), fruhe (21), froe, frue, fru, morgen (8), zu m., ze m. (76), zu m. frue essen. vro etten (23). frustucken (4, 74). an-peißen (74). -bijßen (76, 132), -biten (11). **jan-, janc-** (68) **-taculare** des morgens essen (110 &c.).

***Gentator** anpeißer, fru-stucker, -esser (74).

***Gentes** *v.* **Gyneceum.**

Gent-, *gen.* **geno-, ent-** (77) **-iana, genti-ona** (87, 146), **-niana** (Sum.), **genetia** (24, 47) (*i.* **cicuta** 104, **capparis** *q. v.*) *hd. nd.* en-cian, -cia (93), *hd.* -tzian, -tzyaen (132), -ciane (24, 47), -tzion (87, 146), -zigau (1), -cien (3), -czen (21), -tzeyn (77), -ci (18). hemera (86, Gl.). hemer (Sum.). scertwrze (105). buchile (104). *ags.* feldwyrt (94a).

***Genticulum** spängl (1).

***Gentifolia** (*st.* **cent.**?) *v.* **Balaustium.**

Gentilis *hd. nd.* heyden. *hd.* heyde. heuden (13). heid (68, 110).

Gentilitas heyden-schaff (19), -scap (11).

***Gentiniana** &c. *v.* **Gentiana.**

Gentos (*i. decem* : **viginti** &c. Br. &c.) zehen (8, 74). **gentus** czene (9). *i. decem;* **ginta** *i. decem;* **gento** *gr. i. centum lat.* (76).

Genu *hd. nd.* knye, kne. kny (5b, 17, 110). kney (8). knuwe (16). knu (93). knū (6). knui (75). *pl.* knoe *ł* knee (85).

Genua (*civ.*) gennau (126).

Genuale sinpaht- *ł* chni-lachan (Gl.). **gemule** lachen (Sum.).

Genuflexio knye-beugunghe (19), -boginge (11).

Genuin-us dens, -um *intimum ł* d. (136) eyn langetzant (132). *ags.* tusc (*aus* tunsc *verb.* 136).

Genus slecht (77). slechte (23). gesl. (5b), -slegte (99). *hd.* -slecht, -slicht, -schlecht, -schlächt (134), -schehlecht (6). kunne (8). gestalt. vber-g. (*superior forma.* **species** *inf. f.*), muglichkeit, art, form &c. (65). eyn gesamment anbegyn (*ł*) v'nemlich stam (9 Anh.). eyn formelich stam *ł* eyn sammende *ł* eyn begynde (15).

***Genus** *v.* **Gena.**

Geo-mantia, -rnatio (76) gauklery *ł* zaubery (110). eyn gokely of touery (132). wichelye (109).

***Geomen** geslecht (11).

Geo-meter, -miter, *ł* **-metra** (66 &c., 110 &c.), *ł* **-metricus** (*q. v.*) eyn kunstiger (17, 23), der metinge (23). meyster messer (8). messe mayster (9). meyster der meschung (18). ein erdtrich- (64) lant-of wasser- (132 *sim.*) -messer. er-m. der erden (91).

***Geometra** (*cf. prc.*) meß konst (5) kunst der messunge (5b, 91). erdmesser (93).

Geometria libmessendi (93), messe- (9) -kunst. ein k. von messen (110). ein konst van lant-m. (132).

Geometricus (*cf.* **geometer**) *hd.* eyn ko-, ku-nstiger der meßunge *sim.*, messchung (1). messer des ertreichs (67). meister der messung des ertrichs *ł* lerer der meisterlichen messung (75). meister der landmessung (110), lant messinghe (132).

***Geomiter** *v.* **Geometer.**

***Geon** (*i. fluuius paradisi ł fons qui* **cedron** *dicitur* 66 &c., *cf.* **gion**) riuier *ł paradisus* (11).

***Geordium** *v.* **Gerodium.**

Georg-, gerog- (7), **geort-** (132), *ł* **geor-** (7, 66 &c.) **-icus** (*i. terre cus.* -us) irdenß (7). lantwynner (107, 132). lantzwinger (*sic* 68, 110).

Georg-icus, -os (88), **-us** (132) acker man (110, 132). buwer (88).

***Georginium** (*i.* **milium solis**) steinsaamen. klein meerhirse (143).

***Georicus** &c. *v.* **Georgicus.**

***Geornatio** *v.* **Geomantia.**

***Geotalis** *v.* **Gehennalis.**

***Gepa,** *ł* **sepa** (75) holtz hepe *ł* gnyp (*i.* **su-** *ł* **sa-ltrum** *sutoris* 75).

***Geptio** (*zwischen* **forceps** *und* **craticula** gratell) *cambr.* crat (Zeuss).

***Gera** *v.* **Gerra.**

***Geracium** *v.* **Seracium.**

***Gerala** (tina; *cf.* **gerula**) zuuipar (Gl. Cass. *cf.* Dz. Wtb. 169).

***Gerale** *v.* **Girale.**

***Gera-, gero-logodion, -logodium, -lodion, -lodium** (*cf.* **gerapigra** *i.* **argentum** *ł* **sacrum** (76), *electuarium reddens vocem deperditam per caducum morbum amissam* (66 &c.), *ad restorandam vocem &c.* (17 &c.). stymme salbe (8. 17) st. *ł* s. (*sic* 9). *ł* heylig (8, 9).

Geran-ium, -ogeron *v.* **Echinastrum.**

***Gerans** *v.* **Gerro.**

***Gera-** (7, 75, Gl. m.), **hiera-** (Br.) **-pigra, -pira** (7), *ł* **-pitagra** (Gl. m., Br.), **girapigra** (Gl. m.) (*aus* ἱερὰ πικρά *g* **geron** *i.* **sanctum** Gl. m.) latwer-ig (75), -ge (7). **pigra** *i. medecina et* **amara** (Br.).

***Geraphales** *v.* **Gerophanta.**

Gerarchia *v.* **Jerarchia.**

***Geratiuus** *v.* **Giratiuus.**

***Gerbo alb-i** (87a), **-a** (146) wisgermār; **g. niger** swartzgermār (*ll. c.*

Gerendu-s, -m zu dune (17 *sim.*). tunne (9), tragende (17).

***Gerens** *v.* **Gerro.**

***Ger-eotinus** (76), **-rotinus** (66 &c., 110 &c.). **-ronaceus** (129, *sim.* Kil.) *i. ingatorius.*

***Gerepea** *v.* **Gerophanta.**

Gerere *hd. nd.* dragen. *hd.* tragen.

***Gerescenium** *v.* **Gerothonium.**

***Gerg-rites** (64), **-ites** (123) hirtl. gr. guers hirsen (73).

Germana *hd.* sweater *sim.* vatter sw. (*ex parte patris* 75). geschweste-rn, *var.* -r (*pl.* 64). *nd.* zuster (11, 132). ein wase (4). *hd.* teutsche, teusche (*sic* 151), tutsch (69), dutsche, deutsch (152), duße (18) frawe *sim.* duch frau (21). tůschz frow (6). duytsche vrouwe (132). dudesch vrowe (23). tusche frowe (68).

German-ia, -ea (5^b) (*i.* **alamania** 76) lant-schaff (19), -scap (11). tutsch- (76), tůsch- (6), dutsche- (5), dutsch- (19), ducze- (13), duße- (18), duche- (21), dudesch- (22), dudes- (23) -lant. nydder dutsch- (17), neder dutzh- (5^b) -lande. nider-dewtschland (1, 71), -tutsche lant (75).

***Germaniare** *v.* **Germinare.**

***Germanitas induus** (*cf.* **generatio**) czwillinges eben alder (9 Anh.).

Germanus *hd.* bruo- (76), bru-, pru- (1, 66, 67), *nd.* brue- (11) -der. ein bruder, der von der muter ist (110), von der m. wegen (68). recht (9), rechter (8) br. eyn broder van der moder wegen (132). einer muoter kint (93). eyn teutscher (66, 70, 134, 151), tutscher (69). eyn teutscher (67), deutsch (152), dutsche (133) herre. dusche (8). eyn dutsche (5), dutsch (110), deucz (4), duytsch (132), dußer (18), duch (21), dudesch (23) man. einer vß dutschē lande (17).

Germen (*i.* **ligustrum** 75, *inicium floris, genimen, generatio, fructus*) frucht (1, 19, 75) des menschen (75). vrocht (11). knoppe (19). *hd.* vzschoße (8^b), vßschoß. utscot (99). anschocz ℓ entspringunge (9). *hd* sproß. schuß-, schöß-ling ℓ bro-tz, -ts (65). broß (7, 65). proß, *var.* pros, von den baumen; pluet (75). brosse ℓ solz (95). blute (3, 4). blust (64). blie (91). *hd.* kym-e, -ne (3), -ung (65). geslechte (132). geschlecht o. soom, *var.* samen (110).

Germ-inare, -inere (18^b), **-aniare** (6) *hd.* fruchten (1, 23, 3). frochten (5^b), bluwen (10, 67), bluhen (7, 152), blowen, blohen (3), **bluen, bluyehen** (138), blůgen (6), bligen (49), blůen (151), blieen (76), pluen (69, 74, 75), blum-en (12), -men (21). *nd.* blo-gen, -yen. *hd.* vß-springen (8^b, 76), -sprießen, -spryssen (69), spritzen (66), -laßen (12). auß-spriessen (151), -spreissen (67, 152). aus entsprissen (9), spruten (23). *hd.* brotzen (65 *varr.*), broßen. uff staen (*i.* **surgere** 18^b). grunen (8, 9). grun (17). gesprossen, såen (134). seen (66, 70, 151). seyen (69). sehen (133, 152). wntspringen (79). bringen, kymen ℓ kůmen (65).

***Gerneta** glis-, *var.* gliß-uogel (75).

***Gernobita** *i. imberbis non habens barbam* (76). *Cf.* Gl. m. v. **grani.** Goth. Wb. ec. **grans. kinnus.**

Gerocomium *v.* **Gerothonium.**

***Ger-odium, -ordium, -nodium, geord um** (Sm. 4. 165. *instr. textoris i. q.* **girtus** *q. v.*, **vert-ebrum, -iculum, alibrum**) *hd* wirt, ein wůrten an einer spille (6), wirten (12); wi-, we- (74), wu- (75) -rtel. *nd.* werue. an- (1, 75), en- (74), ain- ℓ ein- (75) -spin. spindel (76). spynnel (7). eyn weyff haspil (5^b).

***Gerogicus** *v.* **Georgicus.**

***Geroldinga** *v.* **Goderdigum.**

***Gerologodion** &c. *v.* **Geralogodion.**

***Geron** (*i.* **dracontea** *q. v.*) kronschrot, -kraut, -chwurtz (74). chranwrze (105). kranch worcz (9). krank wort (47).

***Geronica** gar alt (8, 9). **geront-eus** ℓ **-icus** *i. senilis* (Br.). **geruncus** *i. valde senex* (76). **gerunta** *f. senex* ℓ *sacerdos* (Gl. m.).

***Gerontea** *v.* **Erigeron.**

Geront-eus, -icus *v.* **Geronica.**

***Gerophant-a** ℓ **-us** (*st.* **hier.**) pfaffe ℓ prister (9). **geraphales** *i. sacerdotes vani;* **gerepea** *i. dignus sacerdotio* (76).

***Gerotho-nium** (76), **-contium** (Pap.), **gerot-ochonum** (74), **-ecomium** (Br.), **gerescenium** (: **senium** 76) *i. hospitale sim.* (*ll. c.*). spyttal o. stat do man allt leute ernert (74). *Cf.* Gl. m. v. **gerocomium.**

Gerra, gera (76) (*i. mendacium, nuga, piscis insipidus; in pl. sepes ferree circa altaria et choros* 76, Br., *aus* **gerr-ae** ⨯ **-ea**, γέρρον) *hd.* stechel (19); stiche- (133). stich-, stick- (68) -ling. steke-linch 132), -linc (11). ein steyclynch (97). lugen (74). eyn yseren traly (132). *pl.* eyn ys. gerempze of tralye *ante chorum* (*ib.*). en ys. tralye (11). eyn gaddir ysen (19). eyn ysen getter *a. ch.* (110). eysengitter (74).

Ger-ro, ℓ **-ens** (76), ℓ **-ans** (*i.* **enuchus** 74) lieger, lug-ner, -entrager, -enhafftiger (74). logen-er (19), -e (11), -aer (*belg.* 128). tandtman ℓ brillenreisser; *belg.* beuselaer ℓ clappaert (128).

***Gerro-naceus, -tinus** *v.* **Gerrotinus.**

***Gerrulus** *v.* **Gerula.**

Gersa vledermues (97). *i.* **blatea** &c. (Gl. m. *cf.* **blacta, blata**), **baltea** (Br.).

Gersare (*cf. sq.*) *i.* **gersa** *colorare* blencken (132), wyssen (110).

***Gersus** (*cf.* Gl. m. 3, 784. Dz. Wb. 642) blanck (132), blancket (68). wyß (110).

***Ger-sutus, -tus** (⨯ **hir-tua, -sutus**?) *i. aper scabiosus* (76).

Ger-ula, -rulus (21) (*i.* **cenoue-** 75. **scenofa-** 74 **-ctorium; nutrix; gesterua** 75 *aus* **basterna** *q. v.*) tragen dar vff man etwas tregt; esel da mit man die stein vnd morter vff die muer zůcht; radeltragen; beere (75). bare (5, 132). eyn tragede bere (5). berwe (109). bore (22, 23). *hd.* **mist-ber, -bern** (-baar Fr. 1, 41), -berre (5^b); miste bere; rad- ℓ trag-per (74). traga, diorna, magozoha (Gl.). trag (1, 71). trage (9). drage last (8). *hd.* tragerin. *nd.* dra- (132), dregersche. dregersen (152). dreugerschen (19). crueke (8^b). kindermeyt (125).

***Gerul-asista, -us** *gall.* sommier (122).

Gerulator (*cf.* **gerulus**) ein seumerpferd (110). -pert (132).

***Gerulatrix** dregesche (*sic* 23).

***Geruleus** *v.* **Gorillus. Ceruleus.**

***Gerulus** *v.* **Girgillus.**

Gerulus (*cf.* **gerulasista**) *i.* **suaspor negatio;** *weiter u. i* **suassor negotii** (136), *st.* **suasor n.**, *also nicht agr. mit* Oehler *u.* Leo!). *hd. nd.* dre-, *hd.* drey-, tre-, tra-ger.

***Gerum** *v.* **Gerus. Serum.**

***Gerun-cus, -ta** *v.* **Geronica.**

***Geruria** (*i. senium, -ectus*) alter lebendings dings (74).

***Geru-s** (9, 76), **-m** (8), **-pineus** (76) ain schin- ℓ bintz-huot (76). senideir (*aus* seindein) hut (8). seydin (*ebenso*) hut (9).

Gesa *v.* **Gesum.**

***Gesminum** *v.* **Jasminum.**

Gessa (*i. telum; cf.* Gl. m. *h. v.*) gheuerde (22, 23. ⨯ **gesta** geberde *cf. v.* **gestum**).

***Gessacus** (*mons. Hung.*) der schegkel (135).

Gesta gepar (1, 71). gepår o. tat (3).

Gestabile drage- (132), drag- (110), tragen- (68) -lich.

Gestamen fuora (Hpt. 5, 203).

Gestare *hd.* tragen. *hd. nd.* dragen.

Gest-atorium, ℓ **-arium** (75), ℓ **-orium** (*est illud in quo al. portatur* 110 &c., *locus ad quem al. p.* 66 &c.) drage (8). trag-geschirr (75), -istvol (127). reff (49). stat dohin man etwas tregt (74).

***Gestibilis** tråglich (134).

Gesticulari (*i. gaudere tripudiando* 19) **gaukeln** (19, 75, 110). **kokelen** (11). gockelen o. gesten machen (68). gokelen; blijde sijn; vroeliche gesten m. (132). frolich ding dryben (110). firfantzen (114). ver-dragen (12), -slaen (10 &c.).

Gesticularia pôssin *f.* (126).

Gesticulatio (*i. q.* **-lum** *q. v.*) wigunga (120). winckunge ℓ geleße (100). gaucklerei (75).

***Gesticul-ator, -or** (132) *hd.* gau- (75), geu-, gey- (21), *nd.* ko-keler. czeuberer (9). spilman (8). eyn borden off vreuden mecher (132). ein freuden- (110), schympff- (68) -macher.

***Gesticul-um,** ℓ **-acio** (3) betri-gerei (3), -tung (4).

***Gestilis** *hd.* (*allgemein*) drege-, dregec- (18), treg-lich. drachlic (23).

***Gestiolator** (*qui mores alicuius solet agere et exercere, untersch. von* **gesticulator**) ein gonterfeter (68).

***Gestiosus** begerlich (11, 19).

Gestire *hd. nd.* geren (99), be-g. mendin (127). frawen ℓ schrecken (9. *cf.* Sm. 3, 506). vbin ℓ schreken (8). *saltare pre leticia* in sedicheit (132). zablen; haderen vnd kriegen; zancken; grinen mit worten *i. rixari* (75). sich baren; gumpen von freuden (126).

***Gestorium** *v.* **Gestatorium.**

***Gestulator** dreger (17). : **gerulator** = **gestula** *i. nutrix* (23) : **gerula.**

Gestum *hd.* geberde. gheuerde (23. *cf. v.* **gessa**). geverte (5) ghe-bere ℓ -lot (22^b), -låt (23). dayd (19). daet (11, 132). gethat (110). werck (110, 132). *hd.* eyn geschyt (21). geschicht.

Gestuosus (*i.* **litigiosus** *q. v.* 75) doende ℓ boerdelich (132). iebig ℓ syttig (110).

Gestus *s. ptc.* kiparide (127). ge-berde (7, 95), -bert (68), -berd (4), -byrde (5^b), -dragen (8), -tan ℓ -wirket (17). -lasse (13), -lat (79), -laet (99). glaeß (19). glat (8^b). an getragen (9). ein manijr of ein gelaet, om wat zo doen (132). ein mangerley (: manijr?) iebung der glyder (110).

Ges-um, -us, -a, gesa (18). **ies-o** (75^b), **-um** (97). **gela** (*alph.* **gesa** 69. 134) (*i.* **gisarme** 129) gewere (18, 21). kno-

ℓ clo- (19), klu- (11) -ppel. kûle (**gesus** 17). kule (13, 133). keule (152). streite kewl (9). *hd.* kolb, kolbe. turnir kolben (75). kuse ℓ kolne (132). pertisan (Chytr.). hel- (93, 134). hellen- (68, 76), helm- (74, 110), hal- (69) -bart, -part (74).

***Gesus** (*unt. von* **gestus**) gewirket (17).

***Gota** uriunt (130). augeldiner (74).

***Getia** *v.* **Auantia.**

***Getispex** (*aus* **getia** Gl. m. ⨯ **extispex** *sim.*) wyker, wychler, boeter, wairseger, toweuer (147).

Getulia cachunni (Gf. 4, 110).

Getura *v.* **Gecula.**

***Getus** (*i. gens; anders* Gl. m.) volck, landt-v. (74).

***Gesa** *v.* **Gesum.**

Gibb-er (*oft in pectore*), **-ar** (23), **-o** (75 *varr.*), ℓ **-erus** (66 &c.), ℓ **-ertus** (134), **-us** (*oft in dorso*), **giber, gippus, gyppus, gypb** (136) ho-vir (95), -uer (23, 91, 130, Gf.), *hd.* -fer, -ffer, -ber (5), -bber (19), -ßer (21), -ger (66, 70, 111, 126, 151), -cher (8b), -ker (1, 9), -cker (4, 75). huber (133). hever (79). *ags.* hofr (94). hosr (*sic* 136). hoffir *in dorso* **gibbus**; h. in dem hertzen **gibber** (8). **gibbus** hofer vff dem rucken (68). eyn houel vp dem rugghe (132). houel (11). boelt (99). buckel (75). cropff (17). leisten die einer vff dem ruck, *var.* rucken hat (75). **gupios** houer (121. *cf.* Dz. Wb. 176). **gippo, gypso, cippo** houare (Gf. 4, 838). *Deuten die Glossen* hauf, hirchof *sim. v.* **cippus** *auf gleiche Verwechselung?* **gippus, gibbus** *auch adj.* houarohter *sim.* (Gf. 4, 838 *sq.*): seeleher (*ib.* 6, 479), *wo* **cippus** scilut (*cf.* **scirpus**) *kaum einer Mischung mit dieser Glosse verdächtig ist.*

***Gibb-erus, -orus** &c. *v.* **-osus.**

***Gibboseus** *i. stimulus carnis; n. pr. populi* (76).

Gibb-osus, -orosus, -erosus, -rosus, -erus, gibosus (75 *var.*), **geber-** ℓ **gyper-** ℓ **gipp-osus** (Gf.), **gippus** houer-other (130, *sim.* Gf.), -echt (5), -ich (23), -dich (22). hofer-ich (91), -icht (67), -echter (6), -etht (78), -achtig (68). heverich (79). hoffer-et (110a), -icht (21), -ig **gibb-osus**; **-erosus** *id.* ℓ -tig (69, 134). *Aehnlich untersch.* **gibb-osus** hog- (68, 70, 151), hogk- (9), hock- ℓ hof- (152), huck- (133) -ericht, ℓ huberichte (133); **-rosus** hochfertig (Vocc. ex quo). kropfecht (9). ein hofferichter (18). -recher (7). huffrecht (8). houel-ich (11), -achtich (132). hokeret (1). hockericht (4). cropp- ℓ hoger-echtig (17). pucklat (3). hocklot; buckbuster **gibb-** ℓ **squal-osus** (78). boeltagteg (99).

***Giber** &c. *v.* **Gibber.**

Giberia *v.* **Gigeria.**

***Gib-, gibr-** *v.* **Gibb-osus.**

***Gibsa** *v.* **Gipsa.**

***Gibsmus, gybsum** *v.* **Gipsum.**

***Gibulum** *v.* **Gabalus.**

***Gid, git, gith** (74 &c.). **ghith** (85), **gyt, gythê** (74) (*i.* **nigell-a** 7. 74, **-um** 74, **vigellum** 110 &c., **vigilla** 76, **ortisis** *q. v.*, **arthisis** 5b; *est similis cimino, sed* dryortig 110. drykant 132) brenwrz (87). brotwrz (131). prot-uurz (Gf.), -wiz (127). oneruyt (132). vnkrut (68, 110). ueltchumich (121). schwarzer kumel (74). kümmich (143 *sim.*). rys (git *i.* **rys** *lat.?* 24. *cf.* Gl. m. *v.* **ris**). riß (18). ryß (5b). riße (21 &c.). reys den man ist yn der vasten (4. *d. i.* reiß *imper. cf.* **agrostemma githago** *und* **coronaria** *nebst Beschreibung bei* Nemn.). (**gitris**, *aus* **git ris?**) riet (7). ries (97). reyß (3, 74). reys ℓ rate (9). riys (13). ryßch (10). rÿessh (12). risch (5). ratin (85). raden (47, Fris. &c.). ratte (74, 95). ratt (74). schaabab (126, 143). he- (1), hed- (19) -derich (*cf.* **ortisis**). st. catharinenblum (143).

***Gifpa** (*st.* **gispa**) gasp (147).

Gigantomachia rijsenstreit (75).

Gi-, gy-gas *hd.* rise. riese. risse (5), riße (75), ryß (4). riß (76). rese ℓ hune (5b, 22b *sim.*). reße (3). reß (17). hune ℓ hewne (74). reck (74, 75). recke (22b). helt, *var.* held; **gigas gemine substantie** eine riße zweier nature, *var.* **gigas** gemein (*aus* **gemino** *misv.*). **substantiale** eins zweier natuer (*sic!*), *sicut est christus* (65).

***Gigates** *v.* **Gagates.**

Gig-, ℓ **gingr-** (125), ℓ **gib-** (Kl.) **-eria** rampampen (*ex multis obsonjis decerpta* 125).

Gign-a, -asia, -atia *v.* **Gymnas.**

***Gignasium** *v.* **Gimnasium.**

***Gignasophista** *v.* **Gymnosophista.**

Gignentia fruchtbare ding, *sc.* ecker, wisen (65).

Gi-, gin-gnere kind wynnen off beren (132). *hd. nd.* ge-b. *hd.* gebern. begern (*sic* 21). kyndeln ℓ kinder haben (9). tragin (8, 9). *nd.* telen, tielen (11).

Gignia *v.* **Gingiua.**

***Gignosa** *est vana gloria* (76).

***Gignus** *v.* **Gingiua.**

***Gigrenus** *v.* **Girenus.**

***Gilbea** gele roit (7).

***Gilbedo** &c. *v.* **Giluedo** &c.

***Gilbiba** *v.* **Gilluba.**

***Gilesia** troff. treber. zeber (74).

***Gil-fedo, -bedo, -uedo, -fitas** *hd.* gel-keit, -hait (1). vael- ℓ geel-heit (132 *sim.*). gelbheit o. gilbin (74).

***Gil-fus, -uus, -nus** (129), **-bus, -iris** (94) (*i.* **dosinus, golinus** *q. v.*, **melinus** 141, **glaucus** tusinemo (**giluus** 127. *cf.* **dosinus**). *hd.* gele, gelle (21), gel (3, 76), gelb (1, 75), gal (4). *hd. nd.* ghel (23), geel. *ags.* gelu. falu (94, 136. **gillus** *color ferrugineus* 136). bleych (10 &c.). val (110). vael (11). vaell (132). falb (68).

***Gilisia** *v.* **Gelisia.**

***Gilliones** agana (Gf. 1, 132).

Gillo, gello *i. rusticus ineptus qui aliter* **bacal-is** ℓ **-aris** ℓ **lucalis** *dicitur* (Br. *missverst. cf.* Gl. m. 3, 793). vngeschickter pawr (74). gebuyr, kerl, ruystyer; velt-, acker-, dorp-, lant-man (*i.* **baccalaris, aboriginis** &c. 147). butzen- o. böggen-mann (**gello** Fris.). *i.* **baucalis** irdener napff (Kl.). **golonis** *i.* **b.** (Pap.). **gille** *ags.* wagel (Gl. Aelfr.).

***Gil-luba, -biba** (8) (*cf.* **geli-ma, -ba**) gerbe (8, 9).

***Gillus** *v.* **Gilfus. Miluus.**

***Gilnus** *v.* **Gilbus. Golinus.**

***Giluedo** *v.* **Gilfedo.**

***Gilui** luud (141).

***Giluicus** (*equus*) gelb-, gelf-roß, -ros, ℓ *lg.* kest-, kes prun, kesprue; falb-el, ig. farbig (75 *varr.*).

Giluus *v.* **Gilfus.**

***Gim** *i.* **poligranum** (76).

***Gy-, gi-** (76), **gu-** (9) **-mbustio** *i. angusta habitatio* (76). enge wonung (8), wanung (9). eyn gewonung (*sic* 17).

***Gimen** *v.* **Gingiua.**

***Gimeus** *i. venenosus a* **ginos** *gr. i. venenum lat.* (76).

***Gymmicus** *v.* **Gymnicus.**

Gymnas, *g.* **-dis** *i. certamen* (110 &c.). streyt, ringung (71). **ginna** ℓ **nas adis** *i. nuditas* ℓ *locus ubi aliquid addiscitur* (76). **gign-a** (74, Gl. m.), **-asia** *sim.* Gl. m.), **-atia** (74) weckung (*i.* **excitatio**, *missv. aus* **exerc.**); streyt; studier-ung, -stat (74). **gingnas** rugunge (*sic* 9). **gragas** rangunge (8). **gingnacio** vorstelunge (8b, *st.* worstelunge!).

Gymnasiolum ein klein spyel- (132). speel- (68) -ban, spilbanck (*sic* 110).

***Gymnasista** *v.* **Gymnosophista.**

Gym-, gim-, gin-, gig- (5, 75, 76, Gl. m.) **-nasium** *hd.* bloß fechtung *sim.*; vbunge, vb. der fleißunge (8); rang ℓ ler-unge (9); lernung (17), spele huß (19); spil-hus *sim.*, -banck (110). spoel-huus (11). spyelban (132). hoech- (132) *hd.* ein hoe, *hd. nd.* hoch-schole (5), *hd.* -schule, -schul, schoel (5, 132), hog-schule (21). hoche schul der fechter ℓ schirmschul (75). *ags.* baedstede (*i.* ter mas Gl. Aelfr.). **gâcium** worstelinge (9).

***Gimnasius** truglicher, listiger (74).

***Gym-nicus, -micus** kempff-, ring-, spring-, streit-stat (74).

Gymno-, *var.* **gino-** (75), **gigna-sophista,** ℓ **gymnasista** (147) lerer des kriegs o. vechtens, schirmmeister (75). in der schole eyn meister of doctoir (147). **gimnosophice** *sunt exercitati* **decores** (76. *st.* **doctores**).

***Ginder** *v.* **Ginger.**

Gyn-eceum, -ecium (88), **-oeum** (91), **gen-iseum** (17), **-esetum** (8), **-eseum** ℓ **-echeum** (9) *i. lupanar* ℓ *textrinum* &c. (Br.). frawen-zimmer (88, 91), -webehaus (9). frauwen webe huß (8, 17). **geneseum** *est* **opus** *textrinum* ℓ *locus* &c. (11). **-solum** *est* **dup**t. ℓ gezüg (6). **-teum** *est domus meretricum* ℓ pluck de *lana* (19). **-ceum** vlocke ℓ *dic. lana.* **-selum** *est textrinum* en towe (23). **gentium** *ags.* towhus of wulle (Gl. Aelfr.). **gena-cia, -sia** *i. prostibulum* Vocc. ex quo. Gemmae; ⨯ **ganea?**). **gentea** *i. domus meretricum* (76). **gen-icium,** ℓ **-iculum** ℓ **-etagia** (74) *i. camera* ℓ *domus textoris* (76); **text-orium** (75). **-rina** ℓ **ipogeum** dunck (74). genez (Sum.). weber werckstat (75). **genetarius** *gall.* tisserand (122).

***Ginfex** *v.* **Cimex.**

***Gin-ger** (68, 107, 110 *var.* 132), **-gir** (110), **-gerus** (68, 110, 132), **-der** (19, 23) (*cf.* **gigeria**) (ein) kuchen (110), cuychen (110 *var.*, 132). kuycher (19). cucker (68). kuken (23, 107).

Gingiber *v.* **Zingiber.**

Gingidium *v.* **Visnaga.**

Gingina *v.* **Gingiua.**

***Ginginarius** (*i. ad* **ginginam** *pertinens* Br.) die tot der geburten hoirt (147).

***Gingir** *v.* **Ginger.**

Ging-iua, -ina, -ifa, -uina (94),

-**iuna** (4), -**ipha** (3), -**wina** (3, 4), -**niua** (76). -**ua** (141), -**inpha** (5b), -**ula**, *l* **gignus** (75), **ingwina** (8, 4), **ingua** (94a), **ignia** (*alph.* ing- 76), **gignia** (147), **gingna** (132) (*viele Formen im* Gl. m.) *hd.* czant- (4, 132), zand- (1), zan-fleisch; zan-fleusch (17), -fleyße (21), -fleyß, -fleys (12); czene fleys (13), zayn fleyße (133). *nd.* tant-vleisch (147), -uleag (99); tanne- (22), tenne- (23) -vlesch. *ags.* todhreoma (94a), tux (94b). die bildern (128 &c. *cf.* BM. 124. Gr. Wtb.). bild-er (93 &c.), -ere (Fris.), -erlein (Ob. *wett.* bellerchen *pl.*). bilere (*pl.* Sum.). zahn-bilger (Kl.a). **ginto** zan (8 $\times$ **gentos**?). **gingwen** (3), **gimen** (76) *i.* *mandibula.*

Gingiuula bilderli (Pict.).

***Gingnas** &c. *v.* **Gymnas.**

***Gingnere** *v.* **Gignere.**

***Gingniua** *v.* **Gingiua.**

***Gingreria** *v.* **Gigeria.**

Gingrire (*anserum*) gacken (125). gagen *l* schnaderen (126. Fris.).

***Ging-ua, -ula, -wen, -wina** *v.* **-iua.**

***Ginisculas** *v.* **Sarda. Genisculа.**

***Ginna** &c. *v.* **Gymnas.**

***Ginnasium** *v.* **Gymnasium.**

***Ginnettus** *v.* **Gennettus.**

***Ginnire** (*cf.* **gan-eo, -nire**) mer sprechen (1).

***Ginos** *v.* **Gimeus.**

***Ginosophista** *v.* **Gimnosophista.**

***Ginto** *v.* **Gingiua.**

Gion, gyon (*i.* **nilus** 65; *locus ubi Salomon fuit inunctus* 110 &c., dar sal. wart gesaluet 134, da sal. was gesalbet 68), **physon, tigris** *et* **eufrates** (**gipon, vison, cipris, eufrates** 76. *cf.* **phison**) das sint vier wasser, dye vz dem paradise fliesen (5), dye do uß dem erdeschen p. fliessen (18), die auß dem paradeyß flyessent (66 *sim.*). dat sint ver water de ut deme paradise vleten (23).

***Gypb** *v.* **Gibber.**

***Gipcius** *v.* **Gipsum.**

***Gippas** reis (77. „*st.* **gygas**"; *cf.* **gipsa** rist?).

***Gippsa** *v.* **Gipsa.**

***Gippus** &c. *v.* **Gibb-er, -osus.**

Gypsa *v.* **Dipsa.**

***Gip-sa, -psa** (76), -**sum** (*q. v.*), **gibsa** (49) (*i.* **sca-ta** *l* **-den**, *pes ligneus* 75, 97) *hd.* stelcze (3, Mss. mog.). vrnwe- (bruwe-? *aus* knuwe-?) -st. (5b). steltz (75, 76). knye-st. (74). stelch (49). stelte (11). stelt (97). *utilis est* **gipsa** *adhuc utilior est pes ipsa* (76).

***Gipsa**, *l* **ypsa** (76) (*cf.* **hispa, gipsum**) ain rist flachs; *et. dic. terra tenax* (76). flasch reyste (9). parbalk (*i.* **gipsula** 8. *st.* sparkalk *cf.* **gipsum** &c.).

***Gips-are, -o linire** (3) kelcken (8, 4). wyßen o. tynchen, *var.* wissen o. teuchen (64).

***Gipsare** steltzen (74, 75). auffsteltzengeen (76).

***Gypso** *v.* **Gibber.**

***Gipsula** *v.* **Gipsa.**

***Gipsum** kruck **scaca** *l* steltz (74).

***Gipsum** harstingel (1). kornstengel (75).

Gipsu-m, *l* **-s** (64). **gybsum** (*alph.* gip- 134), **gibsmus** (17), **gispum** (68, 133) (*i.* *terra vnde fiunt vitra*; *t.* *tenax* v. **gipsa**) *hd.* spar *l* spat. spat off spair (132). spade; spare calcke (17). spar- (2), sper- (1) -chalich. *hd.* *nd.* spar-, spere- (10), spher- (125), spat- (5b), spar- (12) -kalck. spårkallik (109). speir kal (13). sper *l* spor (18). spaaet (23). eyn spad (21). gibs (*l*) spatt (6). gybß (69, 134). gybs (110) gipß (68). gyps, *var.* gypß (64). kryde (8). creyde (9).

Gipsus (*i.* *lapis castratus calceis* 76) spar- (47), sper- (24) -calch. spor- (1, 2), spar- (9) -kalk. *ags.* spar-en (136), -aen (94. spæren *lime, plaster* Bosw.). sper-calc (85), -lacken (19. *vgl.* 11). spartele (Sum. V). leerken (? *l* *terra vnde vitra fiunt* 11. : *altn.* leir *nnord.* ler *Thon?*). mergel (100). **gipcius** *i.* *de* **gipso** spar kalck (4).

***Gira solis**, *l* **gyro-s.** (74) ringelplum (74). sonnen wyrbel (9). sunnen-wervel (47), -werbel (24), -werbere (85). direck (3).

Giraculum vmblauff (19 *sim.*). vmloep (11). eyn omloeff, *cum quo pueri ludunt*, eyn dreymolchen (132). moelleken dair mede die kynder tegen den wynt lopen (147). wint mole (17). trendel (74. *cf.* Fr. 2, 385b. Ziem. 475b).

***Girada** (*nach* Gl. *deutsch*) mageraten (Sum. *cf.* **sigillum salomonis**).

***Gi-, ge-** (8, 9, 22), **i-** (74) **-rale** pollege (22), -ye (22b), -ne (10, 22b). polay (74). bolen (13). eyn wende rait (10). roddel (12). korbe (8, 9). scru (22b). schrawb als an einer presse (74). parss (147).

***Girancia** (*cf.* **butros**?) eyn dicke seil (17). **gricena** dick seil (8, 9).

***Girapidis** *v.* **Gradipes.**

Girapigra *v.* **Gerapigra.**

Girare (*i.* **orbiculari** 75) *hd.* vmb-, *nd.* om- (132), vm- (11). *hd.* *nd.* vmme-winden, -gaen (11), *hd.* -wenden, -gen. ymme wynen (13). *hd.* winden (18 Mrg.), wenden. reysen (9. *st.* reyfen? *cf.* **girus**). weltzeln (17). scheiben; schibelicht vmb-triben *l* -lauffen *l* -keren *l* triben; schruben (75). drewen (110). dreyen (132). vmb vnd vmb bewegen, zu ring hinvmb (65).

***Giratiue** vmbwindig (3).

***Gi-, ge-** (*alph.* **gi-** 134) **-ratiuus** (*i.* **girrosus** *l* **erionius** 76) *hd.* vmb-windig, -wendig. *nd.* vmme-windich, -wendich. runt (18).

***Girauitas** (*st.* **grauitas**? **grandeuitas**? *cf.* **graceuus**) sutlich alder (17), uber-a. (8).

***Gircus** *v.* **Girtus.**

Gyrenosus *v.* **Girouagus.**

***Gi-, gig-** (23) **-renus** (*i.* *piger* 23, 76) drege (8). treg (9). trach (23). *Cf.* **gliri-rus** slefferiger (74); **-cus, -us** slapp-, vaick-erich; loey, traich, vuyl (147).

***Gireranica** *v.* **Vrtica.**

Gyrgathus (γύργαθος) das albern thorn o. taubetenhauss, *nl.* dulhuys (116).

***Girg-, gir-** (18b), *l* **gar-** (75) **-illare** winden (1, 75). garen w. (132). gar-w. (75a). *hd.* *nd.* garn w.; haspelen, hesplen (76). weiffen (3, 4).

Girgillu-s, -m, gi-, ga-rillum (75), **gir-illus, -rus** *l* **-tus** (75), *l* **-tila** *l* **-tilis** (74). **gurgill-ium** (77), **-us** (147), **gerulus** (17 &c.) (*i.* **anclia** 147, **testa-bulus, -llus** 75, **mataxa** Sin.) wyndel (74). winde (5). eyn w. ober eym born (17). born haych (19). puthaec (11). rat eyns puttes (147). rolle ouer ein putz (132). garen- (97, 132), *hd.* garn-, garne- (23, 98), gerne- (22b), grane- (8b) -winde. eyn garen- (1, 4, Sum.). garn-roche (Sum.), -rocken (1, 2, 4. 75), -rock (8, 9), -stall (Sm. 3, 626), -stock (10), -steyn (5b), -schran (5 &c.), -schrag (18). schrag (74). schrin (21). weiffe (3, 17, 4). *hd.* haspel. zug-h. (74). h. zu winden, *var.* zu den wunden (75). klugelstock (77). an-, *varr.* ein-spin (75). ein spinn (*sic* 75b). schybe (13 Mrg.). poley (8, 9). wep-, wepff-ram (**girillum** 75).

***Girgrum** (*cf.* **prc**?) garn (9).

***Giriciacula** *v.* **Girouagus. Giruncula.**

***Giriginacula** *v.* **Giruncula.**

***Girill-** *v.* **Girgill-.**

***Girinacula** *v.* **Giruncula.**

***Girofagus** *v.* **Girouagus.**

Girofalco gerfalk (93).

***Giro-gauus, -nosus** *v.* **-uagus.**

***Girophagus** *v.* **Girouagus. Giruncula.**

***Girotraphus** *v.* **Giruncula.**

Girouagari vmblauffen (19 *sim.*). vmlopen (11).

Giro-uagus, -fagus, -phagus (76), **-gauus** (7, 74), *l* **garriuagus** (75) *i.* *qui calcat rotam illam, sc.* **giriciaculam**, *per quam lapides et cimentum super murum mittuntur* (76); *i.* **flico** *l* **fluctuagus** *l* **expertus** (75). suliharo (*acc.* Gl.). *hd.* vmb-lauff (10), -leuffer, -lauffende (110, *sim.* 132), -swayffer (74). vmloper (11). umbelopre (99). *hd.* *nd.* wilde. vnstet-ig (4, *sim.* 65), -er *l* witfarender mensch (75), -ter *l* radetretter (*i.* **giro-, gyro-nosus** 74).

***Gyrra** (*i. q.* **biretum** *q. v.*) korkappe (16).

***Girria** spul eysen (9). spůl ysen (8).

***Girrosus** *v.* **Giratiuus.**

***Girrus** *v.* **Girgillus. Girtus.**

***Girtila** &c. *v.* **Girgillus.**

***Gir-tus, -cus** (76), *l* **-rus** *l* **-illus** (75) (*i.* **gerodium** *l* **vertebrum** 75, **appendiculum** *in fuso*) eyn wyrtel (4). ain wirtt (76). en- (76), ain-, *var.* an- (75) -spin.

***Girum** (*cf.* **girillus** &c.) *v.* **Tradulus. Girus.**

***Girun-** *l* **girina-**, *var.* **girigina-** (75), **giricia-** (76) **-cula** zug rad; **gi-**, *varr.* **ci-rotraphus** *qui calcat istam rotam* (75). **girophagus** *id.* (76. *v.* **girouagus**).

Giru-s, -m (*cf.* **perifera**) *hd.* vmb-, *nd.* vmme-ganck (**girum** 11). *hd* -gang, -chrayzz (1), -lauff (19). kreiß (75 &c.) des vmbgangs (75). circkel (110, 132). ront (8). eyn reyffe (8, 9). reuffe (17). gar winde (**girus** 11).

***Gis**, *gr.* γῆς, *i.* **hippuris** &c. schafftenhew &c. (143).

***Giseleu** *v.* **Gaida.**

***Gispum** *v.* **Gipsum.**

Git &c. *v.* **Gid.**

***Gitula** (*aus* **situla**?) salzlæge-lla (130), -l (Gl.).

***Gium** (*herba, aus* **geum**?) cleber *l* kaczen golt (17).

***Glaba** (*i.* **glabella, discermen** *capitis* 76, **discrimen** *q. v.*) scheytil (8). schaitel (76).

***Glabalis** *v.* **Glabilis.**

***Glabar** *v.* **Glabor.**

Glabella (*i. scabies ł nuditas capitis ł frontis cf.* **glaba, glebella**) ein schedel van dem hoefft (132). *hd.* schei-tel, -del (17), -dele (19). eyn kale stiren (4), sterne (3). kal stirn (8, 9). ein glatz (68, 69, 110, 134).

Glabellus an hare (17). sonder haer off dat hoefft (132). s. haar (68). glatzecht o. kal (110). bartloß (8, 17). licht (*i. nudus* 11. *st.* slicht? *cf.* **glabilis**).

***Glaber** *v.* **Glabor.**

Glab-er, *ł* **-rius** (75, 110 &c.), *ł* **-orosus** (75), *ł* **-rio** (74), **-or** (*q. v.*). **glaver** (*i. calvus* 136) grindig (75). grind &c. (74). glatz (9, Fris.). gnatz (8^b). glat (*sicut facies mulieris* 110, 132). bloes, call, sacht (132). hurenspiegel (110).

***Glabera** *v.* **Glabor.**

***Glabere** (*cf.* **glubere**) schinden o. schelen (76).

***Glaber-iosus** (*i. scabiosus* 76), **-osus** gnatzecht (8). kretzig (76).

***Glab-ia, -ra** schaittl (1).

***Glab-ilis, -alis** (68, 132) (*i. caluus ł lenis facie* 66 &c.) kal (68, 110). kael (132). slechte (18).

***Glab-or, -ar, -er, -rius** (74, *i.* **scabies** 66 &c., **-dus** 68), **-era** (*gall.* teigne 122), **-ra** (75) *hd. nd.* grint. grind (6, 68, 75, 134) vff dem haupt (75). kretz o. schabe (75). genis-te (7), -t (21). guyst (17 &c.). rewd (66, 151). raud (134). rud (68, 69). reud-e (70), -en (75), -ig (67, 152). test; vnbarter, kaler (74). plackachtich; schorff *in facie* (132).

***Glaborosus** *v.* **Glaber.**

***Glabra** (*i.* **vertex** 66 &c.) scheitel (9, 68). die sch. (110). sceidele (79). schayttel, gryndt, rawde, fel, hawt (74). scheydel (8^b, 11). die sch. van dem hoefft (132). wirbil (8, 9, 16). eyn werbe (17). kibilla (Gl.).

***Glab-ra** *v.* **-ia, -or.**

Glabretum ein gall (112), haard (115). die ägerten (Hen.).

***Glabr-io, -o** (132) (*i. homo sine pilis* 76, *caluus ł imberbis ł timorosus* 66 &c., *in barbis* 68, *im-b.* 132) grint (121, Gl.). grind, kretz, rawde (74). grinder; grintohter *i.* **yrurchus** (Gl.). bartloser (76).

***Glab-rius** *v.* **-er, -or.**

***Glabro** *v.* **Glabrio.**

***Glabrosus** reudig (75).

***Glabrus** (*i.* **scabies** 76) reidig (76). partlos (9).

Glacialis eysick (4).

Glaciare friesen (10 *sim.*).

***Glaciarii** *ł* **islandi** (*canes*) ißlenderchen (125).

Glacies *hd.* yse, ysse (152), iße, iß, yiß (19), ysche, ische (5), eyß, eys (134). ys (11, 23, 76). iss (132).

***Glacilis** eisigk (3).

Glacitare *v.* **Gracitare.**

***Glacorare** (9), **grocallare** (8) clappern (*ciconiarum* 9, *cum ciconiis* 8).

***Glacus** (*i. color ł dea maris, aus* **glaucus**) gelbfarb (76).

***Gladacia** *v.* **Glandaria.**

***Gladeolus** *v.* **Gladiolus.**

***Glades** *v.* **Clades.**

***Gladiari** (**-re** (Gl. m.) schirmen (19). scharmen (11). schinen (11, 19).

Gladiator (*i.* **condo** *q. v.*) *hd. nd.* swert-, zweert- (11), swer- (13) -macher (75), -furber (74), -veger, -veuger (19). schirmer (68, 110). schermer (132). kempffer (74).

Gladiatus *v.* **Rumpheatus.**

***Gladio** *v.* **Gladiolus.**

***Gladi-obolum, -bolum** (76), **-bulum** (74; *i. scampnum in quo preparatur gladius* 76, *eruginantur gladii* 75), **-stulus** (*q. v.*) eyn ort bant (17 &c.). swert-, *ł* furb- (74) -banck (75), -panck (74, 75).

Gladi-olus, -olum, -ola, -o (8^b), **gladeolus** (5^b), **glandio-lus, -sa** (11, 19) (*i.* **cyperus** *q. v., herba ł paruus gladius*) *hd. nd.* swerde-l, -le (24), -lle (47). *hd.* swert-el, -eln, -ele (8^b), -ach (**-olum** Sum.), -elworcz (17), -worcz (3); schwertel, suertilla (127), swerutha (? 105). zwaerde (11). gelgleienbluome (93). schlaten- (64), schatten- (123), schotten- (125) -kraut. runde siegwurtz (143). *ags.* segg (94), secg (136), secgg **-um,** glædene **-a** (94^a).

Gladiolus eyn swertghen (132), schwertlin (64, 68).

***Gladipis** (*aus* **gladius piscis**) wunt visch (9).

***Gladistulus** (*cf.* **gladiobolum**) ortbant (16).

Gladius *hd. nd.* swert. zweert (11). merswert (*piscis* 93). **gl. falcatus** kurde (125. *i. q.* korde Fr. 1, 538^a. kůrd **machæra** Alber. *lith.* kardas &c.). sebel (91).

Glana *i. gleba alliorum sim.* (Gl. m.).

***Glana** (*i. oculorum vicium* 3; *v. oculi quod* **planea** *vocatur* 76; *cf.* **glama** *gr.* λήμη, *lippitudo* Gl. m.; **glamia = gramia** Kl.; **glaria** *q. v.;* **glancula** *i. macula in oculo* 76) ethev (3. *st.* eiter).

***Glanca** *v.* **Lucilia.**

***Glancula** *v.* **Glana.**

***Glanculium** (*i.* **glans**) peul, *vlg.* druß (75).

***Glancum** (*i.* **prunellum &c.**) spiling (74).

***Glancus** *v.* **Glaucus.**

***Glandaria** (*i. q.* **iuglandaria** Gl. m.), **glädarea, gladacia** (74, 76) grab der kinder (74). *hd.* k.- (Mss. mog.), kindes- (76) -grab, -gal (8).

***Glandela** *v.* **Glandula.**

***Glandifera** (*i.* **quercus**) eych (17). aich (76). eychbam (8). eykelboem (11).

***Glandio-lus, -sa** *v.* **Gladiolus.**

***Glandis** *v.* **Glanus.**

Glandium eyn halßbrade (110, 132).

Gland-ula, -ulas (141), **-ela** (130) (*i.* **schrofula** 93) eychelein (9). klein eychil (8). druos-i (141), -elin (130). truosen *ł* druoss *ł* wider zend (93). drueß *ł* bule (64). trůsen *ł* grůtzen an sewen (126). mandel (111).

Glandulosus trůßechtig (126).

Glanis *v.* **Glanus.**

Glans *g.* **-dis** *hd.* eich-el, *ł* -e (5), -eln, -appel (8). aichel (1, 2, 4). aich (37). eykel (11). ekel *ł* akel (107). echila (141). eele (99). ek *ł* ekern (23). eekel off ecker (132). ecker-en (22^b), -n (12, *pl.* 47). geschoß, gschoß (75). *pl.* **glandes** ei- *ł* bo-chillun (127). aichille (104). ekerne (24). slingenstein (93). **collum et gl.** hals unt scroten (85).

***Glans,** *g.* **-tis** *hd.* druse, drus, druß, druysse (152), drieß (49), drüse (13), drůße (21), truse (70), trueß (4, 110), truß (17, 69), trieß (68). *nd.* dros. eyn sweer (132). geschwer (4, 75). beil (75). slingstein (74. *cf. prc.*).

Glan-us, -dis, -is (*i.* **cantius** 112). *gr.* γλανίς (*piscis*) bolch *ł* kablen (126, Fra.). schaidle (112).

***Glare** *v.* **Glarea.**

***Glare** ein schelf *sicut in nuce* (6). en schel (23).

***Glar-e, -ea** (*i.* **albumen** 93) glar (93). witte van dem eie (99). wit reineke (79). wiß rudichen (8^b).

***Glarea** (*nach* **gladius**) swert (13).

***Glarea** *v.* **Glare.**

Glar-ea, -ia, -e, (8^b, 136), **clarea** (Gl.) (*i. terra tenax, limosa* 8^b. *cf.* **letamen**) *hd. nd.* mergel. *hd.* mirgel (17, 6). leym, laym. leem (132). lem *ł* ton (7). don (8). dyrr vnfruchtber ertrich (6). erde (8, 9. *nach* leym &c.). czehe (19). cley- (11) -erde. griesstein (74), grez (104, Sum.). grieß, sandecht (Fris.). lette (10). let o. laim (76). lett o. dah (74). *ags.* cis-il (94), -al (136). chisilinga *pl* (Gl.). gleissender sand (91).

***Glareare** (*i. cum glarea edificare*) merglen (75).

***Glaria** (*i.* **albu-go, -men,** × *sq.*) ey wyt (147).

***Glaria** (*i. oculorum vicium, i. q.* **glana** *q. v.,* **gramia** Kl.) eyter (4).

***Glaria** *v.* **Glarea.**

***Glario** wintzlen (76).

***Glar-is** (μυθολόγος Gl. m.), **-ona** (Kl.) *est una pars de confederatores* (?) glaris im schweitzerland (Kl.).

Glastum gewaid (126). gwaid (144). **glaustrum** *est qd. herba* (110, 132).

***Glat-tire** *catulorum* (141), **-ire** *ł* **-ilare** *canum* (Gl. m.), *cattorum* der catten geluyt, mauwen als en catt (147).

Glauc-edo, -itas *hd. nd.* geelheit *sim.* geilheit (4). gilbe (134). gilwe (68). vol gylby (110). gelfarbkeit (76).

Glaucitare *vox catulorum* (Gl. m.) mauzen, schreyen wie eine katz (Kl.).

Glauc-itas *v.* **-edo, -oma.**

Glauc-oma, -onia, -itas (Gl. m.; *cf.* **glancula** *v.* **glana; clanconia**) prahanougi (*abl.* Gl.). augenflecke (19). ogen-vlecke (-blecke? 11). -fel (3). ein augen fel (4). eyn fleck (110 *sim.*). o fel (88) in einem aug. vp dat oghe (132). aug-mal (8), -mel (9).

Glaucus, glancus (*alph.* **glau-** 134) (*i.* **giluus** *q. v.; color inter nigrum et album tenens medium* 4) *hd. nd.* gel *hd.* geele, gele, geel, gelle (133, 152). gelb (1, 76). geule (13). blawer (141). grauw *ł* ysen-varb (65). *ags.* heuui-grei (94). **glauca** wiß vff einer siten *ł* gel (43).

Glaucus (*piscis*) cofua (Gl. 4. 37) mer-uarwe (93), -farber (74) visch.

***Glaver** *v.* **Glaber.**

***Glaustrum** *v.* **Glastum.**

Glaux schiel- (143), schell- (Kl.) -kraut.

Gleba (*i. frustum, durus cespes. argilla, terra tenax ł conglobata*) *hd.* chnol

o. schroll (3. *cf.* Sm. 3, 509); erd-knoll (91). -scholl (Fris.); ein scholl erdtrich (64); scholle, scholl (76, 141), cloß (125); erden-cloß, -klotz (126). stucke (17). wase (Gl. Mariend.). resch (99, 107. resche *l* torf **cespes** 107). *hd.* leyme, leym, leumen (13). *nd.* leme, leem. torß (125). weller (8). lette (12). proch, *vlg.* acker-n, *var.* -ern (75). scuo*e*b (Gl. 6, 410. *cf.* **globus**).

Glebare (*i. terram vertere, l* **arare** 4, *l* **argere** 3; *rotundare* ⋊ **globare**) pflugen *l* egen (9). plucken (17). zagker gen (8). brochen (3, 4). prochen *l* ern (75). leemen *l* slechten (132). schlichten (110). *hd.* schibelecht. scheibelich (76), kugel-echt, -et, syn well (67), rotund (110), ront (67, 132, 152), rund (66, 70, 151) machen. dicke *l* senewolt maken (23).

***Glebella** (*cf.* **glabella**) scheydel *mulierum* (11, 19).

Gleb-eus, -ius leymick (19). leemich (11).

Glebo (*i. rusticus*, **glebra** *arator lingua gallica* 136) acker-man (7 &c.), -er, pawer, -man (74). ploeger (132). pfluger (110).

Gleboseus scholl-ig (75), -echtig (126). schrollig (75^d, *alph.* 75^abc). vol van cley erde (132).

***Glebra** *v.* **Glebo.**

Glechon *v.* **Gliconus.**

***Gli-care, -tare** (8) irvorschin (8). erwuschen *l* ervorssen (9).

***Glicelum** *v.* **Glicerium.**

***Glicenium** wan geschirre (17).

***Glicenum** *v.* **Glicinum.**

Glice-, glite- (16), **gliste-, glisce-, glisse-** (76), **glisto-** (7), **gliso-** (8) **-rium, gli-eceritum** (133), **-celum** (12), **-stenum** (74) *i. desiderium cf.* **gliscere**; *nomen mulieris, n. amasie, quasi* **dulcicula** 110, **dulcedo** *amantis* 68, **dulcedoncula** 132, **dulcorosa** 76) hur o. mein begier (*nomen amasie* 74, *daraus* ⋊ **gliscere**: *hd. nd.* beger unge, -inge, -te (132). begir-ikeit (9), -d (68, 76, 110). liebe (8, 9) lyeb- (12). lib- (10) -chin. puel (**glicerium** 74). eyn bule (17). sueßicheit (132). suessikeit (110). **glicomum, -remum** meinsussigkeit (74).

Glicerium giseliz (Sum. *cf.* **polenta**).

***Gli-ceus, -cerus** *i. terreus l* **-teus** *i. de terra factus* (76). **glis** (9) erd-en (8), -eyn (9). tonen (9). donen (8).

***Glicida** pionie *l confectio amara* (47. *cf.* **glycerium?**). pionia (*lat.?* 24).

***Glic-inum, -enum** (11) (*herba*) muer (11). mirrych (19).

***Glicire** *anserum vox* (141).

***Glicomum** *v.* **Glicerium.**

***Gliconu-s** (Gl.), **-m** (24), **glic-** *l* **clitonium** (74). **clico-** (Sum. V), **gliga-** (131) **-num, glechon** (Kl.), **cleucon** (Gl.) pol-ei (131), -eiun (Gl.) -leye (24). pol-eis (Gl.), -ei (Sum., Kl.), -ey (74).

***Gliffefer** *v.* **Clippifer.**

***Gliganum** *v.* **Gliconus.**

***Gliremum** *v.* **Glicerium.**

***Glireum** (*pellicium*) pilchin (Sum.).

Glirio (*i.* **cattus** *sapiens mures* 66 &c., *et pro* **glire** 132 &c.) katze ader ratte (17). eyn ratzenfaher (110).

***Glirirus &c.** *v.* **Girenus.**

***Gliriscipula** rattenvall (147).

***Glirotica** *gall.* le pel du nés (122).

Glis (*cf.* **diaglitis**) rodledeke (47). rotladeke (24). glemilin (*i.* **nitedula** 104). murmendle (91). lappe (90. *lt.* **lappa**). lezo (*animal* Gl. 2, 317). engerline (*i.* **gurgulio** Sum.). bilch (BM.). pilich o. ratz; tachel *l* letten o. eyßen tacht (1). tahel (3). leem; clesse (99). clette (79). rathe (5^b). ratte (22^b, 79, 99). rat mus (93). *ags.* egilae (136), eglae (94) (*irrig* = *hd.* igel Mone; *vielmehr* = egl *thistle* Bsw.). *gen.* **glidis** throse (Gl. 5, 265. *i. mucor ib.* 4. 558). *gen.* **gliri-s, -dis** (Sum.) *hd.* ratte, rate (100). rat, ratz o. husel (88). pilch (102, *sim.* Sm. 1, 176. Sum.) zisimus (84. *cf.* **cisimus**). sisemûs (104). grewel (vmb Trent, *circa Athesin*); fech *l* schonberg (114). greull *l* rellmauß (126). gleiermuße (*pl.* **glires** 125). clette *l* cliue (23). cleimo (Gl. 4, 556. *cf.* glemilin; BM. 548). *gen.* **glis-is, -sis** der bom holm (Gl.). tze erde (5^b). ertrich (8). zeh e. (88) leim (6). leime (100). let (88) lette (7, Sum.). tegel, mergel, letten (*i.* **gleba, labina** 75). klette (4). *gen.* **glitis** ratz; letten (64). eyn clet (17 *sim.*). distel, cle-d., d.-cleb, *vlg* klette (75). clète (Sum.). glimo der uurm (Gl.). dedo (?Gl. 5, 124). *gen.* **glittis** (*i. cicada*) grillo (Gl. 4, 319, 558)

***Glis** *adj. v.* **Gliceus.**

Glis-cera, -sera (74, 75, Gl. m.), **-era** (75), **-sara** (76), **-ca** (147) (*i. mensa cibatoria* 76, *parieti annexa* 75) ain tisch do speiß auff stat (76). bereyter t. mit spyß (110). eyn vette (132), feißte (68) tafel vol (132), von (68) spysen. speyß- (74). angehenckter *l* eß- (75) -tisch. t.-lach (74). dysch. eet taifel (147).

Gliscere gheren (106). *hd. nd.* begeren. mastin o. waschin (*i. crescere* 8, 9). wachßen (74). wassen; vet wesen of werden; onweerdigen *i. indignari* (147).

***Gliscerium &c.** *v.* **Glicerium.**

***Glisera &c.** *v.* **Gliscera.**

***Glisseus** (*i.* **sceneosus**) lettig (75).

***Glistenum &c.** *v.* **Glicerium.**

***Glisteriso** (*st.* **clyst.?**) ars drengen (42).

***Glistorium** *v.* **Glicerium.**

***Glistrum** *v.* **Gluto.**

***Glitare** *v.* **Glicare.**

***Glitenes** (*i. guttur*) kel (76). *Cf.* **glutia?**

***Gliterium** *v.* **Glicerium.**

Gliteus *v.* **Gliceus.**

Glitosus cliuich (23).

***Glivla** *v.* **Guilla.**

***Glo** (*i. augmento*) merung (76).

***Globa** ain kugell (76). beler (77. *cf.* **globare**).

***Globalis** (*i.* **confulsus** 3) *hd.* kloßlich. kloßlich (6), kloczig (18). kloschig (5^b). klus- (4) koge- (151), kug- (66, 135, 152), kugen- (69) -licht. kug-lig (1), -elecht (68, 134). chugellot (2). clotic (23).

***Globalus** *s.* en clene clot (*st.* **-ulus** 23). *adj.* schib- *l* weltz-elecht (*st.* **-alis** 17).

Globare (*i.* **glomerare, globisare** *q. v.*) belen (10, 77). cloyßen; sammennen; garn winden (19), kuglen auf-w. (64). cloten *l* zamelen (23). boten mit kloetten (147). botzen, ein spel (22^b). scheyblecht-, schobrecht-, synwel-machen (74).

***Globatilis** kigelath (76).

***Globellus,** *l* **glouollus** (*i. nodus qui intruditur fuso* 76) ein cleyn klotzchen (132). clôwelin (Gl.).

Globisare (*i.* **globare**, *globis ludere* 74) weltzern (*l*) der buln slahen (17). bôßen (12). boßen o. kugeln (74). kuglen (75). kugel machen (75), spilen (1). gluckern (2. *cf.* **globu-lus, -s**).

***Globolis** geslith (49. *cf.* **glebare** schlichten).

Globosum kugelecht (65).

Globulus cleyn bol (8). eyn kewlelichin (9). kulchen (125). cluuelin; clueli (Gl. 4, 567. *cf. sq.* klucker). *pl.* clutiken (85).

Globus bole (8). sunnen schin (8, 9). *ags.* leoma (94), leuma (136). *hd.* chugel (1), kugel. k. des monß **gl. lune** (75). poß-k. (74). k. *l coacervatio* boß (49. *cf.* Sm. 1, 147, 211). kogel (7, Agr.). kugul (95). kugel (**lune** des mones 65). kule (5^b). eyn boß k. (5^b, 17). -kuel *l* klumph (125), -klotz (74). schibelech *et* kaule (13 Mrg.). *hd.* klotze (18), klotz (37^a, 132), kloß, kloyß, klueß (4), klosse (152), closse (*i.* **trocus** 77). kluet (11). clot (23). boitkloit (147). bosklot (22^b). klucker (2). schusser (66, 151). clungelin; chliuua *sim.*; scubo (*i. agmen, cf.* **gleba**; Gl.).

***Globus** (*i.*) **contractus** eyn croppel (19). **glodus** (*i. clauus* Gl. m.) kropel (11. *st.* **clodus?**).

***Glo-, gloc-** (126, 128) **-cidare** gaxen o. gluggeren wie ein hun (126). gagsen (128). glucken (17, 128). clutzen (9.) blotzen (8).

Gloci-re, -tare (*galline, cerui*) klucken (132), -tzen (110). glu-, ga-xen wie eine hûnne (Fris.) schreien als die hyener (110). huner (132). gatzgen (**-tare** *sicut gallina* 76).

Gloc-, glo-torare, glottolare (141) (*ciconiarum*) schnattern (Kl.).

***Gloculare** (*cf. prc.*) kleperen (76).

***Glodus** *v.* **Globus.**

***Glomalis** simbel (7).

***Glomare** *v.* **Glomerare.**

***Glom-ellus,** *l* **-us** (*q. v.*), **-ulus, -illus** (*i. sirtis* 74) wurten, anspin (74). werne (23). warne (11).

***Glomen &c.** *v.* **Glomus.**

***Glomeraculum** *i. vasa in quibus voluuntur* **glomi** (66 &c., 76, 110 &c.). klewlfas dor inne man das klew vmbwindet o. -wendet (74).

Glom-erare, -irare, -are (*i.* **globare**) *hd.* zu samen-, garn- (75), *nd.* to samede-, te samen (79) winden, *hd.* -winten (66), wenden *l* kluwel (18), *l* -heften (110), -spenden (79). *hd* sam-men, -eln (9). gaderen (11). meren (8, 9). klungeln (8). knollen (126). knoil, *var.* kneil machen (75).

Glomeratio zusammennisse (86). knoll-, kugel-ung (126).

***Glom-eron** (19), **-oron** (11), **-erum** (Gl. m., 147) vmbe kleyd eyns hirten (19). en vmkleet eens hierden (11). pastoirs mantel (147)

***Glomicellum** *v.* **Gnomon.**

***Glomicellus** klewlein (74). en klene klowen (23). clucken (106).

***Glomillus** *v.* **Glomellus.**

*Glomirare v. Glomerare.

*Glomocillum cyn gluewez (98).

*Glomon v. Gnomon.

*Glomoron v. Glomeron.

*Glom-ulus, l -ellus (17 &c.) eyn klungeln (5). kneule-, knoi-, cluge-lin (75). eyn wirte-l (21), -n *in fuso* (6). wirt (17).

Glom-us, -er, l -en (74), l -ellus (66 &c.) (*i. quasi* adula 75; -us *g.* -eris *i. nexio l adunatio florum*, *g.* -i *id. l circulus* 110 &c.) *hd.* klu- (5, 93), klo- (19), kli-ngelin (8b, 93). -ngeln. klincel (13). clugel l knoil (75ab). ein clüngle (Fris.), knuilin (76), knewlin (91), knylin (67), knuel (88), kugel (Kl.) faden. knüli (37a). knublin (68). knewling (115). cliwa (141). ein kluwel (69, 110). klewel (66, 134), klewen (70, 151) garnß. klûweli (95). cluwe-l (6, 110), -ln (133), -n (16, 19, 22ab, 132). duwen (*sic* 99). *hd.* cluel, chlewel (2), klewel (4), kleuwel (152), clewl (3, 74), klew (1, 74). clowen (8, 23). clewen (9). kluen (11, 79). *ags.* cleuuue (136), cleouuae (94), cliwen (94a). gufe (110).

Glomus *in sacris* crustulum kimbi *figura ex oleo coctum dicitur* (141. *lat.? cf.* Gf. 4, 404? Gl. m. *v.* cimbia?).

Gloria *hd.* ere. ruem (18 Mrg.). lop (8). lob (9, 110). heerlicheit off blijtschafft (132). herlicheit (110).

Glorians ern sin o. herlich sin (8).

Glorianter berumelich (8, 9). schallende (9).

Gloriari *hd.* herschen (18 &c.); h. in aller erwirdigkeit (65); ober-, vber-h.; hirschen (17), herßen (13), vber herssen (4). vbir hirßin (21). ouer herscen l beromen (23). *hd.* berumen, erheben. schallin (8, 9, 15). güenlichen (Reg. Ben.). güden (2). geidnen (75. *i. q.* geudnen Sm.). glorieren (68, 132). verblyden (132).

Glorificare *hd. nd.* hersch, hersche (133), herße (21), her (22). *hd.* herlich machen, maken. herscen (18). eren (11, 19). loben (76). grössen (1). guollichôn (Gf.).

*Glorificator ein selig macher (65).

Gloriosus *hd. nd.* er-, her- (22), ir- (21) -sam. *hd.* ersame- l fro- l wun- (18 Mrg.), er-, ir- (17), lobe- (8), her-lich. vol blijtschafft (132).

*Gloro-, cloros-phis (143 *nach* Apul.; *aus* gelotophyllis) hanenfuß (143).

Glos pruder weib (1). bruoderswib (93). brûder wip (44 *sim.*). enes broder wif (23). gisuige (104 *sim.*). geschwey (91). maneschwester (111). una (137). *gen.* gloris *hd.* bruder frau (8); eyn br., eins br. weib, bruders wyb, l *flos l vetus lignum splendens in nocte* (66 &c.). gschwei (Fris.), -ig (126). *hd.* eyn blume, blumme (7). plum, plued (74). *gen.* glosis, -sis *hd.* fule (17 &c.), wul (9) holez. ful h. das bei der nacht scheint (75). *gen.* glotis *i. femina fratris* (67, 75, 76). scheimendholtz bei nacht (74). ein bruders wyb (110). broders wijf (132: l *flos &c.* (*wie o.*). bruder wyp (17 *sim.*). gesw-y (7, 17), -cy (9). blumme (8).

*Glos v. Glossus.

Glosa (*i. exposicio sentencie &c.*) *hd.* vß-, aus- (9) -legunge, -leygunge. *nd.* utleginge. antwort (9). glose (5b, 22). gloze (11). bedutnisse (22).

Glos-are, -ulare vßlegen (13, 64, 110) die geschrifft (110). gloseren (19). beduten (68). beduyden (132).

*Glosarius gloserer (19). glozierre (11).

*Glosator glosierer (68). vßleger (110). beduyder (132).

Glosatus bedut (68). beduyt (132). glosiert (110).

*Glossa v. Glossus.

*Glossa (*herba*) assenczung (19).

*Glossa (*cf.* gossę, gluma) *i.* ligua l toxa (*aus* coxa) ain diech (76).

Glossa (*i. lingua* 66 &c.) zunge (17). vßlegung (37a. *cf.* glosa).

*Glossus v. Grossus.

*Glos-sus (7, 76, Gf.), -sis l -sa (74), -us (8, 9, 98), glos (Gf. 6, 410), clos (104, Gf.) (*cf.* globus, grossus) scoup (*frumenti* 104, *sim.* Gf.). schoub (93). schaup (8). staup (scaup? 9). schab (7). ain scheib (76). schawb, garb, sampnet (74).

*Glosus v. Glossus. Gophus.

*Gloten v. Gluten.

Glot-orare, -tolare v. Gloctorare.

Glottis (*auis*) glutt (140).

*Glouo (vertices) opanon-tic, -dic (Gf. 1, 80).

*Glouollus v. Globellus.

*Glouus v. Gophus.

Glub-ere, -are (18b) (*cf.* glu-dere, -ere) *hd.* schinden. dy haut abezigen (18b). scheln (17). schelmen (8). hulßen (125).

*Glucin-ium, -um (8) welle-sant (8), -sanck (9).

*Gludere (*i. concutere l detrahere excorticare*; *cf.* glu-, gla-bere) klieben (76).

Gluere v. Gluo.

*Gluma tiech (Sum. ⨯ clunis *cf.* glunis? glossa?).

Gluma gerstensprewer, kornhûlsen (126 *sim. cf.* clu-ma, -nar Gl. m.).

*Glumula *ags.* scalu (94, 136. *von* gluma *Hülse, Schale!*).

*Glunes *i. q.* clunes *q. v. cf.* glutos arschbacke (Kl.).

*Gluo gruen (17). *Cf.* glo? glouere *i. q.* glubere (Gl. m.)?

Glus, l glux (Kl.), glis l glutis (Gl. m.) *ags.* freenis (94. -nes *clay* Bosw.).

*Glust-er l -rum rosen knopf (76).

Gluta hausenblase (Kl.).

*Glutarium v. Glutinum.

*Gluten, gloten (7) *hd. nd.* lim. *hd.* lyme, leym. ert-lin (95), -leyme (7). lyren (9). lijm l pot erde (132). leyten l letten (110). gleister (128). chleibin (141). zach erd als thon erd (75).

*Gluterium (*quodcunque combinat aliud* 66 &c.) al dat versamelt (132).

*Glutes strom (74).

Glutia drozze (Sum.). *pl.* (*i. nates cerebri*) hirnbäcklein (Kl.).

*Glut-imen, -iuarium, -orium (*cf.* -erium) fug, zusamenfuglichding (75).

*Glutinabu-lum, -m (69) (*i. rethe quo* piscis 7, perdix 67, predix 76 *capitur*) *hd. nd.* hame, ham. *hd.* hamm-e, -el (*piscandi* 21); hamm (69, 134). visper, *corr.* vischber; per da mit man vischt; schlag- l vogel-netz (75). stoß- (75), raphiener- (49) -garn.

Glutinare *hd. nd.* limen. *hd.* zu-l (18); leymen (9); zusamen-, etwaß z.-(7), zuhauff-fugen, -fiegen (76), -fegen (5). to hope-voghen (23), -vopen (22). glöten (114).

Glutinatio lymunge (8b). limen (7?).

Glutin-osus (*i.* corusio *q. v.*, l -eus (110 &c.), gutinosus (22b) cam-ich (22b), -echt (77), -eth (22) also dat alde ber wert (22b), alse olt ber (22a). lijmachtich (68, 132,). lymhafftig (110). leim- l klâb-echtig (128).

*Glutin-osus, -us (110) ver-slindich (132), -schlindig (110), -schlindelich (6).

Glutin-um *est illud tenax quod fit de glutine* (66 &c., 110 &c.); *i.* fiscus *in quo* glutamur l -arium *quitquit coniungit res* (76. *cf.* gluterium). lijm (110 &c.). l kalck l spyse l *pro amore* die lieb (65).

*Glutinus (*i. coagulatus* Gl. m.) *v.* Glutinosus.

*Glutio slindinge (11).

Glu-tire, *prs.* -tio, -cio *hd. nd.* slinden. *hd.* v'-sl., -schlinden (75); schlin-ten (66), -den. schlicken (75). slicken l slucken (9). slucken l slynghen (22b). sluken (23). sluchen (12). slugen (13). vor-slingen (3), -schlingen (4). slimen (77). swelgen (99). giswolgin (*ptc.* 4).

*Glutis v. Glus.

*Glutiuarium v. Glutimen.

Glut-o, l -or (74, 75), l -osus (74. 75 *i.* leccator l deuorator (66 &c.); leccator l furiosus furator (76); catillo (*q. v.*; gul-enus, -io, -us, -iardus, mansuans, glistrum, scinedus, brudo, cepullo (74). fraß (64, 70, 110). vraes (132). gern mes (9). slicker, slinder (74).

*Glutor (*i.* gluto 74, 75) schli- (75), sli- (74) -cker. freßer (17, 74). en ruser (22a). rusche vroren erden (22b. *cf.* resch gleba).

Glutorium (*cf.* glutimen) lyme (8). *gall.* le lieu ou l'en glue (Gl. m.).

Glutos v. Glunes.

Glutosus (*i.* gluto 74, 76. glutinabulum 132) ein fresser (3, 4, 74).

*Gluui-es, -a (Kl.) eyn frayß (19).

Glux v. Glus.

*Gna-cisci, -sci gewynnen (74).

*Gnadiare (*cf.* gnarandare) gewerff, stewr o. loßung setzen (74).

*Gnama v. Discretio.

*Gna-mon, -men, -nicellus v. Gnomon.

*Gnanus v. Gnauus.

Gna-nus, -wus (5b) -rus (76), -tus (97) (*i. q.* nanus *cf.* Gl. m. 3. 809) *hd.* zwer-ch, -g (13, 76) -el (49), -chel l twergel (75); quer-ch (6), -g (21). -gk (3). getwerch (8b), -twerck (5), -twerg (5b), -zwerche (18), -zwerg (7). en dwerch (23, 97).

*Gnarandare (*st.* guar. *cf.* gna-, gnadiare) gewerffen, stewrn, loßungen (74).

Gnaritas wyßheit (8b).

Gnartio v. Papas.

*Gnarum (*cf.* Gl. m. *h. v.*?) *v.* Stigulus.

Gnarus (*i.* discretus *q. v.*, *sciens &c.*) *hd.* wyse, weyse (9). wis (23). wiß-, er weiß-hafftig (64). kunn-ender l -iger, er kunstreicher, gelerter (65).

*Gnarus v. Gnanus.

*Gnasci v. Gnacisci.

***Gnasocomium** *v.* **Nosocomium.**

Gnato naschare (Sum.).

Gnatus, *l* **gnotus** (74) ein sun (110). sune (74).

***Gnatus** *v.* **Gnanus.**

Gna-uus , -nus (76) witzig (8, 9, 76). klug (76). snelle (9). ge-schyd. *var.* -scheide *l* be-scheider, *var.* -schyder (75).

***Gnawus** *v.* **Gnanus.**

Gne-phosus, -tonsus *v.* **Gnophocius.**

Gnoma *v.* **Discretio.**

Gnom-on, (110 &c.), *l* **-o** (74), **-en, -um, gnam-on** (4, 76), **-en** (75), **nomon** (74), **gnomicell-um, -us, -a, gnomitella** (*dem.* 3), **gnanicellus** (64), **glomon** (147), **-icellum** (68) (*i.* **angulare** 64; *umbilicus* 110, 132, 147) winckel- *hd.* -holcz, -holt (13, 23), -haeck (11), -eyssen (3), -meß (37a, 64, 74, 76). winchelmeß (49). wickel hulcz (21). eyn mal meyße (6). compast (125). nauel (132, 147). nabel (110ac). nagel (110b).

***Gnophocius** (*i.* *erroneus*) vnstetig (3). *aus* **gyrouagus** ⋈ **gnephosus** (Fest.). **genophosus** (129, 130), **gnetonsus** (Gl. m.) *i.* *obscurus* : γνοφώδης.

Gnosis wijsheit (11, 19).

Gnosocomium *v.* **Nosocomium.**

Gnosticus (*i.* **prestigus**) vor wiser (1).

***Gnot-** (7 &c.), **gnor-** (152) **-osolitus, gnot-, gnoth-osolitos,** *melius* **gnotiseafton** (110 &c.) (*i.* *nosce teipsum*) schlemp (*piscis* 7). erkenne dich selbst (74).

***Gnotus** *v.* **Gnatus.**

***Gobi-a, -o, -us** *v.* **Gubia &c.**

***Gocoria** *v.* **Cichorium.**

***Goculus** (*auis, cf.* **gor-, gra-culus**) rueck (11).

***Goderdi-gum, -ngum** (22b) goderlin-g (22b), -ck (22a) ys eyn appel (22b). *Cf* **geroldinga** (Gl. m.), **orgelingum, siboldingung.**

Gofum *v.* **Gophus.**

***Golandra** *v.* **Galandra.**

***Golecia** (*herba*) tust (9). **golena** *i.* **origanum** (24). toste (Sum. V).

Golgata *v.* **Galgata.**

Goliardus *v.* **Guliardus.**

***Golias** (*n. pr.* Br.) degen (12).

***Golinus, gil-nus** *l* **-bus** (129) *i.* *color equi inter rufum et album* (76, 129). apffelgrauw (76).

***Golna** *v.* **Gubea.**

***Golorius** *i.* **stenuus** (76).

***Golphos** (*i. q.* **gulphus** Gl. m.; *gr. aqua*) golph (125).

Go-, ga-, ge-mor, gomur (5b) (*i.* *mensura continens* V *sextarios* 66 &c.) maze (8b). ein mayß zu (5b), mosse zu (6). mas in (1) ilrm, jhrlm (5b) *i. e.* jerusalem. en mate *in ihrlm* (23). messe das da helt funff sechsterin (74). ein moß des hymmelischen brotes (9). funf zehen schiff (8). cinpro (Gl. 3, 149). mate van vijf eymeren (147).

Gomorra stat (9).

Gomphus &c. *v.* **Gumphus.**

***Gomur** *v.* **Gomor.**

Gongrus (*piscis* 110 &c.; *i.* **congrus** Gl. m.) gar groz al (*st. al* i. e. *animal?* 8).

***Gonna** *v.* **Cunnus.**

***Gonus** (*i.* *angelus*) engel (147).

***Gophus** *i.* *corrigia qua* (76). *coreum quo* (3) *utuntur rustici.* eyn vor rime (3). **gorphus** *i.* *coreum quo vt. r.* ein varrymen (4). **clophus** (8), **glosus** (9) vor ryme. **glouus** vn rey͂ (*sic* 17). **gophius** *i.* *corrigia aut funiculus aurige* waier, weier (75). *Cf. sq.*; **gofum** Gl. m. 3, 811?

***Gorculus** *v.* **Gorgulus.**

***Gorel-lus, -us** (132) (*i.* **holcium?**; *cf.* **ephippium**) ein leit seil (68). eyn goriel (110, 132) von einem pferd, van eynem perde (132). gorr-el (Hen.), -eel (Kil.). roßkommet (Hen.).

***Gorg-es, -os** (9; *cf.* **gurges**) strawm *l* bernrig (n *oder* u; 9). bern rek (8).

Gorgon-es, -us, *var.* **-is** (75). **-e** (64) (*i.* *meretrices l terribilis* 76) eyn gemeyn wijff (132). g. wiber (110). gmein wyb (68). scheußlich hur (75). *ags.* næddran (94).

***Gorgos** *v.* **Gorges.**

***Gorgulus** (*cf.* **go-, gra-culus**) eyn roeck- (132), rouch- (68), rot- (*sic* 110) -vogel. **gorculus** (o *oder* u) eyn ruoch (19).

***Gorillus, geruleus** (Sum.) charphe (Sum.). karp-ff (76), -ffe (75), -pe (3, 75), -e (4).

***Gorosmum** (*cf.* **corcosmus**) bocks-kraut (Fr.).

***Gorphus** *v.* **Gophus.**

***Gosse** (⋈ *d.* goffe? *cf.* **glossa**) *l* **coxę** *l* **clunes** diech (119).

***Gosterus** *v.* **Basterna. Gerula.**

Gotia gotte- (10). got- (12) -lant.

***Gotumelicon** (76), **gothomel** (Pap.) *i.* *responsio dei.*

***Gouonus** *v.* **Garba.**

***Gra** *i.* **sillabica** buchstab der da clein ist (74).

Gra *v.* **Grab-a, -atum.**

***Graba** grabe (8b. *cf.* **garba**).

***Graba** (*i. q.* **gra** Br.) *gr* *i. caput lat.* (Vocc. ex quo, Gemmae). haupt (74).

***Grabator** (*aus* **gradator?**) lauffiicher (74).

Grabat-um, -us (75 Mrg., 91), *l* **-orium** (147), **grabbatum** (Sum.), **strabatum** (*v.* **lectus**) (*ex* **gra** *i. caput et* **batin** *i gradus* Br.; *i.* *gremium* **-âtum,** *lectus* **-âtum**; *l* **scodicia** 64; *l. pauperum* 75; **scossa** 74; **tibadium?** 75 Mrg.) *hd.* bette, bet, o. schoß. *nd.* bedde *l* schot (22), schoet (132). slot (23). armsch- *l* siechen-pette *l* schoes (9). betthe o. schoyße (133). schosse (67, 152). scotter bedde (79). ermel (8). betlers- (93). armer lut *l* toten- (75). trage- (Sum.). siechen- (25, 64b), loter- (91 *sim.*), gutz- (75 Mrg.), gautsch- (128) -bette. gautsche (Das.). gutsche (Fris.).

Graccitare (*anserum*) schnattern (Kl.).

***Grace-uus, -rus** (6) (*cf.* **girauitas**) alt (6). olt (23).

***Gracialis** *v.* **Gracilis.**

Gracilare *v.* **Gracillare.**

Gracilen-s, -tus (*cf. sqq.*) smael (132).

***Gracil-is, -ens, -entus** danckbar (110).

Graci-lis, *oft l* **-alis, grati-lis** *l* **-alis** (151) (*i.* **subtilis**) chlain- (2), clein- (75) -tetig. klain tagig (1) *hd.* cleyn-e, lich, lycht (4). klenlic (23). knelic (*sic* **-alis** 22). klein o. swanger (6). schwanger; gerade (*i.* **elegans**); ein zarter o. schlacher (75). *hd.* smale, smål (12). smal (3, 11, 79). smayl (19). smaell (132). rahn *l* ring (126), geschlang (Kl.a). rane *l* geschmidig (65). ran (Fris.). bequeem (68, 132). **a gracili** ein discantist (125).

Gracilitas klaine, rane, megere (88). ringe *l* mågere (126). bequeem- (132), bequem- (110) -heit.

***Graciliter** bequemlich (132).

***Gracil-ium, -lum** (76) (*instr. sutoris*; *i.* **spacus** *l* **abita** *l* **licinium** 76; *cf.* **gratillus** *ital.* **gratillo** Gl. m.?) ein drot (3). schusterdrait (75). schine (*sutoris* 6, 9). ain schin (76). smal schen (8), schene (23). eyn smale schynde (17).

Gracilla (*i. gallina nutriens pullos* 76. *cf.* Gl. m. *h. v.*) bruothenn (76).

***Gracil-lare, -are** (123, Kl.) *l* **-linare** *l* **gallicinere** (75) (*sonus pullorum; i. q.* **gro-** *l* **ca-cillare** Gl. m.) krehen (5, 17, 75, 133) als eyn hune (17), als die hanen (75), kregen alse en hon (23). kreen (4). kreyen (110 &c.). krewen (67). krecheln (66 &c.). kreg-eln (74) -len (76). gråglen (134). gacken (5). gack- (7, 69), gag- (134), ga- (70), gaka- (1, 75) -tzen. gaßen (*et gallina* 95). gaitzgen (*sicut galline* 2). gaxen *l* glucken (Kl.). klucken (9, 18b). blucken (8).

***Gracillum** *v.* **Gracilium.**

***Gracillus** (*cf.* **graculus**; Gl. m. *v.* **gracilla**) ain heher (76).

***Gracio** *v.* **Garcio.**

Gra-, gla-citare gagen (Fris.). schnattern (Kl.) wie ein gans.

***Gra-cius, -tius** (125, 152), **-cinus** (1), **-tsa** (Gl. m. *id.*?), **cracius** (*q. v.*), **cartius** (? *q. v.*) (*piscis*) cresso (87). chresso (130, Gf.). *hd.* kresse, kreße kreß (74). *hd. nd.* krasse. kraß (21). krosse (4). chresling (3). rot chr. (1). kreßling (2, 64, 76). creffi *l* crabbe (132).

Gra-, cra- (75, 84, 103), (**gor-, go-** *qq. v.*) **-culus, gra-cus** (126, 128), **-cillus** (*q. v.*), **-llus** (94, 136. *cf.* Dz. Wtb. 179), **-lus** (94a) (*i.* **sturnus** 23, **grix** 75, **ardea** 22) hruoh (Gf.). *ags.* hrooc (94ab, 136). ruoh (131b) rouch (84, Gf.). *hd.* rûch, rûchs (87). rûhe (100), ruthe (5b), ruch *l* ruech (75 *sim.*). hore-rûche (102. *sic*?). holtzschere *l* reche (8b). holtscher (23). holtstere (79). *hd. nd.* (109) (*alio nomine auis* 8b) marcolff. reger (22). heger (10). hegher (22b). *hd. nd.* heher, håher (126, 134). heer (12). her (21). here (17). eher (64c) håtzlen *l* tul (126 *sim.*) herolt (3). echster (109). hiestre (99) thola (111). tale (114). duoll (110). doyl *l* kae (132). kauwe (128). schrick (19). schrieck (11). cuuut (106). star (8, 9). specht (4). sphecht (3). rootaert (107).

***Gracus** (*i.* *fedus*) lelyck &c (147).

Grad-ale, -uale, -wale (1) (*wechselnd als liber u. cantus untersch.*) *hd. nd.* grad-al, *hd.* -ale (5 &c., **-ale** 17), -uale (**-uale** 17), -ual (76), -wal (5b), -uael (132), -ual puch (1). **-uale** gesangbuch (75). stig gesang (93 Mrg.). g. des furgangs *l* des zu nemens (65).

***Gradare** (*anders* Gl. m., Br.) vff gene (19). op gaen (11) zelten (75). draven (22b).

***Gradarium** (*i.* *graduum series* Gl. m.) geseyte (8, 9).

Gradarius *hd.* celt- (7), zelt- (69); zeld-, *nd.* teld-ener. *hd.* zelt-ner, -er, stzelder (3), zelder, zeller (18, 136). *nd.* telder. zelden phert (8). celden pfert (16).

Gradatim *hd. nd.* ende-, *hd.* end-lich, -lichen, -liken. enlich (18). entillingen (8^b). allinslinghe (106). sitlichen (7). zil-lig o. geschicksam (8). langsam ł sanfft-mudig (18 Mrg.). von staffel zu staffel (110). van trappe tzo trappe (132).

Gradi gan (7, 23, 67). gaen ł geen (5). *hd.* geen, gayn (133), gon (6), gen, gene (19), genen (21). serith (77).

***Gradiare** stapffelmachen, stiegauf-vndabgeen (74).

***Gradiari** *v.* **Gegradiare.**

***Gradi-pes, -pus, girapidis** (16) (*aus* **bradipus**; *cf.* **alietus, tarda, assida**) stocaro (130, Gf.). stock-aer (74), -are (75). stoß-falcke (5^b), -falck (8, 16). stos valke (9). drappo (93). drappe (7). drapp (74). trappe (4, 75). trapp (68, 110). trap-ganß (132).

***Gradius** (*piscis*, *i.* **turonilla**, *cf.* **gracius**) grund-ila (130), -ella (87). zel-ter, hantroß (74. *cf.* **gradarius**).

Gradiuus (*a* **gradin** *quod est vibratio haste* Br.) des swerts of speers schud-dynge (147).

***Grado** grat, vischgrat (74).

Graduale *v.* **Gradale.**

Gradum facere stutztzen holden o. machen (125).

Gradus eyn trap an eyner stige ł staffel (18). trap (132). *hd. nd.* trappe, treppe. *hd.* trepp, drappe (10), drap, drepe ł stafel (13); trippel (77), stapfel (64^b), staffel, stiege (66), stige (133), stieg (64^c, 134), stege, sthegge (schegge? 21), steeg, steck (7). grad ł stich (22^b). ganck (110, 132). spale (74, 125). sproß ł sprüssel (74).

***Gradwale** *v.* **Gradale.**

***Grafasium** (*i.* **crebersia**) nolleholtz (74. *cf.* Fr. 2, 20^b).

***Grafera** (*aus* **lasera**?) maisterwurz (87, 146).

***Graffanus** *v.* **Pugillar.**

***Graff-us, -o, -ium** *v.* **Grifo.**

***Gragus** *v.* **Gargus.**

Grajugena chriehburtiger (Gf.).

Gralega *v.* **Galega.**

***Gral-lus, -us** *v.* **Graculus.**

***Gralus** (*cf.* Gl. m. *h. v. & v.* **gradalus.** Dz. Wtb. 647 *sq.*) gral (22^b, 74) ys eyn ghelogen dynck dat eyn koning sy dar de lude leven in vrolicheyt wente an dê jungesten dach (22^b).

Gra-ma, -mma, -uia (8.⨯-**phia**) puch-stab (75). buchstabe ł schrifft (8, 9). ge-schrifft (64). **grama** *i. lat. littera ł de scripta carta; leno, leccator ł luxuriosus* (76).

***Gramacula** *v.* **Cremacula.**

***Gramandrea** *v.* **Chamædrys.**

***Gramaria** *v.* **Cremacula.**

***Gra-, gram-** (Gl. m.) **-marus** (*i. piscis sine squamis; i. cancer* Gl. m. *aus* **gammarus, -barus**) schaid (1, 8). *Cf.* **allosa, asella, glanus, silurus, gamarus.**

Gra-, gram-matica *hd. nd.* ein kunst des latins, *hd.* der latein (1, 3, 4), des lat-ines, -eins, -eines (67), -ens (133), der buchstaben (69, 134), recht reden o. schreiben (91). gramarie (99).

Gra-, gram-maticus latein-chunner (3), -chunner (ł) reder (1). eyn latin-kunner (23), -konstiger (5). eyner der do kan l. (17). ein kunstiger (62, 64) der buchstaben vnd der diction (64). eyn rede meyster (5^b). red lerer ł l. der red vnd schreibung (75). eyn gramaticus (91).

***Gramatum** (*anders* Gl. m. *v.* **gammadium**) eyn bůch schancke (19). buet-stap (buecscap? 11. *cf.* **affricana?**).

Gram-en, -ina (94^a) *hd. nd.* gras, gres (11). *hd.* graß, graße (7, 133), graesch (10), graische (19). *ags.* quicae (136), cwice (94^a).

Gramia, *gew. pl.* **-ie** (*cf.* **glana &c.**) greck (74). gräpen, groipen, grocken, groichen, groing (Popowitsch, *cf.* Sm. 2, 107). ziger in augen (126). augen-zieger ł -kotz ł -butzen (Das.), -putzen (111), -butter (Kl. &c.), -eiter ł -mazer (Pop.), -käse (Fr.). mazel (Pop.). *wett.* matzer *m.* eckendt der ogen (Chytr.).

Graminare *hd.* grasen (8, 64). be-gr. (9), graßen (17), weyden.

***Graminarium** *v.* **Cartilium.**

***Gramis birecta** (*cf.* **gramen**) *ags.* cwice (94^a).

***Gramitum** (*aus* **gratuitum**) gots gnadunge (63).

Gramma &c. *v.* **Grama &c.**

***Grammaschi** bellischier, spengel-werck vnd grammasche (Hen. *cf.* belletschier Fr. 1, 80^c. grameisch Sm. 2, 108, Gth. Wtb. 2, 425. *Aber wett.* grammaschen = gamaschen *pl.*).

***Grammula** *v.* **Cremacula.**

***Gramus** grien macher (6).

Grana *pl. v.* **Granum.**

Grana *i.* **glabella** (147, Br.). scheydel op den hoifde (147).

Granare kurnen (19, 110). koernen (23). korn treschen (68), dersschen (132). myt coern vervullen *i.* **ingranare** (147).

Granariu-m, -s (*i.* **horreum** 66 &c., **ordeum** 76) *hd.* sphei- (3), spei-, spy-cher. *hd.* (21) *nd.* spiker. spy-, spi-ger (13). -cker (19, 77), -chel (7). -ser (1. *cf.* Sm. 3, 578). schewne (3, 4). schuer (68, 110, 132). schůr (6). *hd. nd.* korn-, koren- (141) -hus *sim.* korne husch (10). korn-poden (74), -geboens (132), -kast (74, 91), -kasten (Fris.), -schütte (112). korren hauß (4). ere ł huß des kornlins (7). traydpoden (111). kast (74).

Granarius ein kornkauffer (110).

***Granator** kastner (74).

Granatus gronat (64^b). granetlin (61^c).

***Gran-cia, -tia** (*aus* **brancia** ⨯ **guancia**? *i. faux piscis*) kyve, de vedder yn des visches wanghe (22^b). flaschen (*i. q.* floschen &c. Sm. 1, 594) am fisch (75).

***Grande-a, -s** (74) (*cf.* **gratia**; *anders* Gl. m.) roßmincz (9, 74).

***Grandefus** *v.* **Grandeuus.**

***Grandere** *v.* **Grandinare.**

***Grandes** *v.* **Grandes.**

Grandescere groiß werden (10).

Grandeuitas gros- ł al-heyt (18). vientlich ł groß alters (75).

Grande-uus, -fus *hd.* groß- *sim.*, graß- (1) -alt (5^b), -altig (1 &c.), -aldig. grot- (23), got- (22) -oldich. alte (5b). lat (79). *hd.* gare (10), gar, vast alt. eyn lat man (68, 132).

Grandiloquus *hd.* eyn groß-, großer (7), groiß-sprecher, -spreche (3), -sprechen (16). *nd.* en grot spreker. gros sprechig (4). ein hart reder (110). eyner der da grab ritte (17. *i. e.* grob redet).

Grand-inare, ł **-ere** (75) *hd. nd.* hag-elen, -ellen (19), -glen (99). helen (100). sloißen (10). schauwern (75).

***Grandin-eus, -osus** (112) hagelich (11), -hafftig (112).

Grandis *hd.* groß, groiße (10), gros (1). grot (99). groit, michel (147). **gr. conpar** groß werden (12).

Grandisonus hochlutend (110). hoich van geluyt (132).

Grandiusculus etwaß groß (68). wat groes (132).

Grando *hd. nd.* hage-l, -ln (151). hael (18). hayl (5^b). hale (21). höel ł schawr (4). piß, *var.* pis, schaur, wan es stein-elt, *varr.* -let, -leit (75). kÿsel (12). kys-eln (66, 151), -el (69, 70, 134), -sel (6, 133, 152).

***Graneo** *v.* **Ganeo.**

***Granerium** (*cf.* **graneum**; *anders* Gl. m.) schaitel, hohe (74).

Grane-re, -scere coern hebn of uyt-schicken (147).

***Graneum** *v.* **Cranium.**

Grangia grenitz (*i. confinium*) o. munichhofe (74).

Granica chornstadel (Gf.).

***Granigena** (⨯ **grancia**? *q. v.*) eyn kyme (19).

***Granimala** *v.* **Cremacula.**

***Granipalacium** *v.* **Aquisgranum.**

Granitarius *gall.* grangier (122).

Grano grane (11. *cf.* Goth. Wtb. 3, 427).

***Granobata** (*i.* **cella-ria, -trix**) kell-erin, -nerin (74).

***Grantia** *v.* **Grancia.**

Granum *hd. nd.* korn, coern (11, 147). chorin (104), chorn (141).

***Grana cinctorum** *v.* **Granum tinctorium.**

Granum gnidium (*cf.* **coccum gn.**) kellerhals, zeiland (143).

Gr. iuniperi regholter berr (93).

Gr. milii senffsayd (19).

Grana paradisi pariß-korner (74), -körner (143).

Gran-um, -a (47, 85, 153), **-ula** (24) **solis** mer-binezen (9), -hirs (93). sunnecrud (24, 47), -korn (85). steinbrech (153).

***Granum tinctorium, granacinctorum** (74) sitichkorn (74). scharlachgrän. *nl.* schaerlakengreyne (143).

Graphia (*i.* *scriptura* 76 &c. *cf.* **grama**) schrifft (68, 132). geschrifft (110).

***Graphicus** (*i. scriptor* 76) schriber (8). schreyber (9). meisterlich, künstlich gemacht (Kl.).

Graph-ium, -rum (9). **graffium** (*alph.* **gra-** 79) (*i. scriptorium ł officium scriptoris*) *hd.* scribe- *sim.* schrip- (133). schreib-, schriber- (7), *nd.* scriuel-bret. schreybe stul (9). schreyb-pret (134), -prett ł -ampt (74), -gerethe (4). schrib stul o. messer (8). griffel (110, 132). feder (132). greffe (99). griffe (79).

Graphius griffel (9, 68).

***Graphon** *v.* **Graphus.**

***Graphrum** *v.* **Graphium.**

***Graph-us,** ℓ **-on** (*i. stilus* 76) griffell (132). schrifft (8).

***Grasera** (*aus* **laser**?) maisterwrtz (87).

***Grassanto** (*i.* **preda** *st.* **-o,** *cf.* **grassator** *i. miles crudeliter agens* 76) eyn rauber (7).

Gra- (× **cra-** *q. v.*), **gre-** (79), **gri-** (*alph.* **gra-** 8^b) **-ssari** groslich zu streyte geen (9). zu strite gen (8). morden (110 &c.). wreit (79), wret (99), breit (8^b), *hd. nd.* vet (Mss. mog.), fest (7), feisset (6), feist (21) machen, maken; anfechten. *hd.* dobin *sim. nd.* douen. raßlen (126).

***Grassère** zulegen, badmen (74. *cf.* Gr. Wb. I, 1075).

***Grassetum** *v.* **Crassetum.**

***Gratan-atum, -ticum** (9) grot (8, 9).

Grata-, grate- (9) **-nter** genemmelich (8). tanguemlich (9).

***Gratanticum** *v.* **Gratanatum.**

Gratare *v.* **Scalpere. Scabere.**

Gratari (*i.* **gratulari**) dancken (68, 132). verblyden (132).

***Grate** *v.* **Gratis.**

Grate danck (110). d.-barlich (110), -berlich (68, 132), -nemlich o. gnemlich (74).

***Gratenter** *v.* **Gratanter.**

Grates *hd. nd.* danck, dang (5^{ab}), dancksamkeyt (7, 75). dang lon (6).

Gratia *hd. nd.* genade, genode (77, 151), gnade, danck. *hd.* dang. hude (77). gnode (6). gnod (18). dancklob &c.; **gr. tui** dinent halb; **gr. vestri** vmb vwer-ent, -nt willen (65). **gratiarum actio** danck-berkeit (75), -barkeit mit lob (65) **gr. actiones** hoch lon (8).

***Gratia** rosmynte (85). **gr. dei,** ℓ **gratiola** (143) (*herba, cf.* **grandea**) gotes gnad ℓ rosenminte (47). rosminthe (24). wild aurin (143).

***Gratiana** (*herba*) hemera (Gl.).

***Gratialis** *v.* **Gracilis.**

***Gratiari** *hd. nd.* dancken.

Graticula (141, Gl. m. *st.* **crat.**) rost (121, Sum.). hurt (Sum.). hurd (86).

Gratificare, -ri (*mitunter untersch.*) *hd. nd.* danck-en, -e geben (17), -samen (18), -bar sin (110), -barkeit sagen (75), -elich doen ℓ verblyden (132). vrowen (68). *hd.* geneme (7), an-g. machen. an name maken (23).

Gratillus *v.* **Gracilium.**

Gratiola *v.* **Gratia.**

Gratiositas gnadrichkeit (65).

Gratiosus *hd. nd.* gnedig. *hd.* genedig. gnad-ich (1). -rich (65). lyefftalich (132). angenem (110).

Grat-is, ℓ **-e,** ℓ **-uito** (76) *hd.* vmbsusten (75). -sus (6), -suß (21), -sust, -süst (4), suust (67, 69, 76, 134), -sost (133). vmme-sost (8), -sens (22^b). gantz vmb sust (49). *hd.* v'geb-is (5^b), -es, -eß (18 Mrg., 67), -ens, -en (21), -ene (95). zu virgebens (19). to vergheues (11). te verghefs (99). v'geffs (132). vorgheues (23).

***Gratis** *v.* **Crates.**

Gratitare (*anserum* Gl. m.) chrauuon (Gl.). schnattern ℓ gackern (Kl.).

Grat-itudo, -uitas (75, Gl. m.), **-uido** (1) anneme- (5^b), anmemi- (18. *cf.* **gratus**), genam- (1), genemsam- (75), bequeme- (19), danckbar- (110 *sim.*) -keit. bequeemheit (11).

***Gratius** &c. *v.* **Gracius.**

***Gratui-do, -tas** *v.* **Gratitudo.**

***Gratuito** *v.* **Gratis.**

***Gratuit-um, -a** (9 Anh.), **gramitum** (*q. v.*) genadunge gotis (9 Anh.). geneme ℓ gots gnadunge (15). vnverdinglich begnadung ℓ angenem got (65).

Gratuitus danckeneme (17).

Gratulamen vreude (11, 19, 68). freuwung (110). eynn verblydinge (132).

Gratulari (*i. letari* ℓ *gratias agere*) frauwen ℓ dancken (8). frewen (9, 4). dincken (9). blyde o. frewelich (*sic* 19). v'-vrouden (99). -bliden of vrolich warden (11).

Gratus *hd. nd.* ge-, an-neme. *hd.* ā- (5^b, 8^b. 79). a- (13), ange-, tang- (9) -neme; ge-nem, -nām (134), -nam (1). an-memick (18), -mÿne (8). danckber (64 *sim.*). tucwerdich (22^b).

***Grauamen** (*i.* **grauitas;** *damnum sim.* Gl. m.) swereheyd (19). zwaerheit (11).

Grau-are, *oft* ℓ **-idare** sweren (75). *hd. nd.* be-sw., -swaren (23), -swerren (21). vberlasten (10). bekumeren (9). vßmergeln (*seruum labore* 65).

***Grau-atellus, -astellus** ℓ **-istellus** (Kl.), **-ascellus** (*i. aliquandum grauis* Gl. m.), **-escelus** (17 &c.) swer alt man (17 &c.).

Grauedo beswereit (5^b). swarhait (3). knůsel ℓ pfnůsel (126).

***Grauia** (*anders* Gl. m.) *v.* **Grama.**

***Grauia** *i. gratuita* ℓ *mulier pregnans* (76).

***Grauia** (*auis,* *i.* **larus, vanellus;** *st.* **gauia** *q. cf.*) gehåupter geifitz, seegall, mew (112).

***Grauicon** ein bassiste (125). *Cf.* **grauis vox** nider stym (65).

Grauida *hd. nd.* swanger. eyn sw. frauwe (7). swang (21). swariger (22. × **grauidus**). bit kinde (95). **gr. mulier** swanger wip (6). **gr. facta** schwanger von iungen kinden (110). schwer mit kynd gemacht (68). swaer van kynde gemaicht (132). groß mit fleisch (65).

Grauidare, -ri (1) (*cf.* **grauare**) *hd. nd.* besweren. bswerin (5). beswaren (23, 132). swanger werden (1, 8, 9).

Grauidus *hd.* swer-ig. -lich. swar-ig (1), -ich (23). swaerlich (132). schwer (76).

***Grauigena** (*i. al. habens graues genas* ℓ *pinguis in facie* 66 &c., 76) groß vnd schones angesicht (75). der groß wangen hat (68, 110). die groisse w. hait (132). proltz-scheter, -eter (74).

Grauis swar (1, 23). swaer (11, 132). *hd.* swere, swer, schwer. last-ich (132), -ig (110), -lich (68). volstantafftich (132).

Grauistolus *v.* **Grauatellus.**

Grauitas *hd.* swerkeit (133), schwerheit; be-schw. (66), -schwerikait (134). gedighen (100). gidigani (Gl.).

***Graula** (*i.* **cornicula,** *vor* **gralus**) *ags.* cyo (94^a).

***Graustra** de dine draget (79).

Greca criesch (17).

***Grecanica** *v.* **Vrtica.**

Grec-ari, -issari, -iscari krie-chisch, -sch reden (65).

Grecia *hd.* kriechen-, krichen- (5), greken- (5^b, 23, 132), criesch- (17), krißs- (21) -lant.

***Grecissari** &c. *v.* **Grecari.**

Grecum criesche (*lingwa* 5).

Grec-us, -os (5^b) *hd.* eyn kryech, kryecher, kriche (5), krische (5^b), krißer (21), vyß greken (132). criesch (17). einer vß criechen (68), cr.-landt (110). greker (23). grik (99).

***Gredari** tziren (23).

***Gredi** gan (23).

***Greganega** *v.* **Vrtica.**

Gregare (*sed non in simplici*) sam- *hd.* -eln, -meln, -men, *nd.* -enen. vergaderen (132).

***Gregaria** (*i.* **bercaria** Gl. m.) *v.* **Wanna.**

Gregarius (*i.* **seno-** ℓ **mar-scaldus** 81) marscalc (81). ainschiltiger (Sum.). eyn schildig (8, 9), zwey schiltiger (6) ritter. en twe schildich riddere (23). slechthund (*canis* 125).

Gregatim *hd. nd.* samme-, same-, *hd.* sam-, samen- (110), semme- (7), seme- (17), sem- (18), sammic- ℓ semmenc- (65) -lich, -liken. te- (79), zu-samene (8, 9, 79), -sammen (8^b). to zamen (11). zo gader (132). schare-cht, -t (110).

***Gregor-are, -izare, -isare** wachen (9 &c.).

***Greifo** *v.* **Grifo.**

***Grellus** *v.* **Grillus.**

***Grema** *v.* **Crema.**

Gremiare (Br., *i. in gremio accipere* ℓ *locare* 68 &c.) in den schoyß (5), schoßen (18), schot (23) nemen. vff die schoß (110), in die sch. (68, 75), vp die schoes (132) setzen, nemen (75). ent- (19), ont- (11) -huden.

***Gremiosus** schoyßick (19). schoetich (11).

***Gremium** *v.* **Cre-mium, -nium.**

Gremium (*i.* **sinu-s, -m** 1) *hd.* schoß, schoßs (1), schos, schoyß, schoyße (133), schoes (132), schoeße (12), schose (67, 152). scoet (79). schot (23). gern (18). geren; griffen (*i.* **cremium** 75). busem (9, 75). kisidilla (Gl.).

***Gremperia** *v.* **Penestica.**

Gren-o (Sum.), **-ones** (*cf.* **grano**) gran-i (130), -e (Sum.).

***Grepita** (*i.* **cotturnus,** *aus* **crepida**) filtzschuch (75).

***Gresolocamia** *v.* **Crisola.**

***Gressari** *v.* **Grassari.**

***Gre-, gres-** (4) **-somen** (*i.* **germinare** 74, **-en** 3, 4, **inicium** *floris* 4, **vicium** *fl. sic* 3) bluthe (3). bluet (4). pluen (74).

Gressio gade-m o. -n (75).

***Gressomen** *v.* **Gresomen.**

Gressus ganck (4). geng (39). schrit (10). schriet (13 &c.). scrit (strit? 12). trijt (18 Mrg.).

Gressutus (*i. pedester* Gl. m.) groß fūessig mensch ℓ wijter schrijter (75).

Grex *hd. nd.* schar. *hd.* eyn schare schaffe *sim.*, kleiner tier (64). ein huff

o. ein schar vol vich (110). eyn houff schaeff *l* eyn kudde schaeffen off geyseen (132). *nd.* cudde (106 &c.). *hd.* ghůtt (126). herde (79). hert (9). fyhe (19). ve (11).

***Gricena** *v.* **Girancia.**

Gryfalco greyffalck (74).

Grif-o, -es, -fo, -fus, griph-o, -es, greifo (9). **graff-o** *l* **-us** (5ᵇ), **-ium** (8ᵇ) *hd.* griff-o (93), -e; gryeff (5ᵇ), gryf, greiff. *nd.* grife (23), grijp (132), vogel-grijp (11). giffe (*animal* 8ᵇ).

***Gry-, *l* gro-** (Nmn., Popow.) **-gallus, uragen *l* capricalca** (Nmn.) grygel- (V. a. 1618), grůgel- *l* spil- (140), krugel-, gurgel-, spill-, riet-, auer- &c. (Nmn.) -han. birk-, berg-, laub-, moos-, schild-, spiel-hun (Pop.).

Grillat grillus (132. Gl. m.).

***Grillio &c.** *v.* **Grill-o, -us.**

***Grill-o, -io** (74, 75 *var.*) (*i. rusticus regens currum suum* 74, 76, *aus* **gillo**?) wagenknecht (75). furman (74).

Grill-us, -is (Gl.), **-io, -eus** (76), **grellus** (127) heim-o (Gl.), -e (100), -en (73), -el (75, 110), -elin (6, 40), -elchen (8ᵇ), -amuch (95). heumu-gg, *var.* -ck (64). heimenmug *l* muheimen (126). mu-cheim-o (127 Gl.), -e (95). much-aheim *l* -eim (93), -ime (104). můh- (Kiᵃ.) mu- (76, 128), muck- (Fris.), hauß- *l* feld- (128) -heim. hermel-chin (19, 133), -ken (11, 132), -yng (132). harmelin (68). wesel-ken (132). *hd.* grill, gril, grill-en, -igin (7).

***Grinnire** schryen *l* gri-, *var.* grei-nen als die sauw o. schwine (75).

***Gripes** suum, suum-ganti, -kandi, sunkanti (Gl. 4, 879).

***Grypos** der eine krumme nasen hatt (88).

***Grippa** (*genus nauis* Gl. m.) *v.* **Parrus.**

Gripus homoedich &c. (147).

Griph-es, -o *v.* **Grifo.**

***Gris-are, -sare** (75) *hd.* grae, graw machen. grauferben (75).

***Grised-a, -o** *v.* **Grisicies.**

***Gris-eus, -ius, -icolor** (147), **criseus** (Gl.) (*i.* **cinereus** *q. v.* 125) *hd. nd.* grawe, graw. *hd.* grau (5ᵇ), grauw, grabe. gra *l* gris (22). graevarwich (147). **grisius pannus** gro tůch (6).

***Gris-icies, -edo, -eda** *hd.* graw-, grab- (1, 66), gray- (133), gra-, gro- (6) -heit. grawicheit (23). grau farbe (75).

***Grisius &c.** *v.* **Griseus.**

***Grisolocanna** *v.* **Crisola.**

***Grissare** *v.* **Grisare.**

***Grissari** *v.* **Grassari.**

***Grix** *v.* **Graculus.**

***Grobianus** buer. bauer (74).

***Grocallare** *v.* **Glacorare.**

Groccire krähen (*coruorum* Ki.).

***Grocitare** *coruorum* (123).

***Groffus** *v.* **Fumphus.**

***Grosax** *v.* **Grossius.**

Grossare (*i. rudere* 75. *cf.* **tirannisare**) *hd.* grop, grob, grab, groß, gros, grof (23, 132) machen, maken. groblich baren o. thun o. leben (75).

Grossarius gros schriber (93).

Grossi-tas, -tudo, -cies *hd.* grob-, grop-, grab- (21), grof- (23, 132), groß- (6ᵃ) -heit. grobe- (5ᵇ), grob- (133), grabe- (17) -keit. groß tůheid (17).

Gro-ssius, *l* -sax (19), ***l* -tax** (11) eyn kocher (19). en koker (11).

Grossularia grossel-, kräusel-, krauß-, kloster-beer, stachdorn (143).

Grossus, glossus (9) *subst. adj.* (*i.* **corpulentus** *q. cf.*, *ficus immatura* 66 &c.; *f. immaturę* **inhabiles** Br., *fici imm. et* **mabiles** 76 *ad edendum*) feigen die noch nit zeitig sein *l* die ersten figen dy abfallen; *adj.* kopisch, *vlg.* knebischen (75). erste wyge (**glossus** 9). erst wybe (8). vnzytig figen (110 *sim.*). onrijpe vigen (132). veygen knod (1). bitteruiga; proz (Gl.). eyn groß *l* eyn grab *l* eyn fige (17). *hd.* eyn große, grosche (*moneta* 5ᵇ, 9). en grosse (22ᵇ). krosse (22ᵃᵇ, 23), groet (11, 97). schreckenberger (**gr.** *nouus saxonicus* 109). grasch (16). *adj. hd.* groiß (19, 133), groß, grosse (152), grop, grob, groff (13). grof (23. 132). leibig (74). **gr. nasus** ein groß grob kolbete nase (65).

***Grotax** *v.* **Grossius.**

***Gru-aria** *l* **-ina** (143), **-inaria** (Ki.) (*herba*) storckenschnabel (143).

Gruellum gorte (147). *gall.* gruel (122).

Gruere vi (**gruit** *grus* 123, 141. *gr.* γεραν(ζειν Gl. m.) grumen, ruffen als dy krech (18ᵇ). sich scharen zu zamlen (*ut grues* 88).

Gruere glich machen (6). ghelijk maken (23).

***Grugas** *v.* **Gymnas.**

***Gruin-a, -aria** *v.* **Gruaria.**

***Gruinale** (*herba*) klein gottesgenad (143).

Gru-, grum- (68) **-mare** *i. equitare* (147, Br.), *dirigere l tumere* (Br.), *cumulare* (110 &c.). huflen (68, 110). hoepen (132). riden (147. *aus* **equitare** *missv.*).

***Grumere** (*porcorum*, *cf.* **grun-, grinnire**) greinen (76).

***Grummare** *v.* **Grumare.**

Gru-, grum-mulus schöllele *l* klötzle (126). werf *l* hofstede (81).

Gru-, grum-mus (*i. cumulus terre*) wal (11. 19). schußreyn (19). huff (110). hoep (132). puhel (74). **grumus salis** eyn grützen saltz (126).

Grund-a, -o (12 Mrg.) eyn trupce (trupte?) *in tecto* (12 Mrg.). drop-pe (19), -e (11). druppe *l* hase (23. *cf.* Goth. Wtb. 1, 105). wettertach (Kiᵃ.).

Grunn-, grun-, grund-ire, grunnare (19, grunezen (8, 9). grinen (99). gr. als swin (110). eyn suw (68). grans-on (Gl.), -en (11, 19). ropen als vereken (132). rúchlen wie ein schwein (126).

Grunnitus gran-oth, -ug, kherrin &c. (Gl. 4, 327, 462 *sq.*). das rúcheln (Fris. &c.). das grummen o. ruchlen der schwein (115). grimmiger (Sum.).

***Grunnus** (*cf.* **grunum &c.** Gl. m.) grans (Sum.).

Grus krie (93). kry (126). *nd.* krane, kraen (132), kron (22). *hd.* chranih (104 *sim.*), chrenich (1), kran-ich, -ch, -ge, -g (21). kang (13). krench (95). santuuerf. pifleoz (Gl.).

Grusus ruw (147).

***Grutarius** (*i.* **pigment-** *l* **magarīarius**) gruzere (Gl. 4, 344).

Guita flösse. holz-fl. (Ki.).

***Grutinosus** kunig als altes pier wirt (74).

***Guadarella** *v.* **Datisca.**

Guadia (*cf. sq.*) schuldige aufsetzung; gewonheit; gelayt (74).

Guadiare (⋈ **guardare**) geleyten (74).

Guaiacum *v.* **Gaiatum.**

***Guarandare** stewrn, gewerffen (74).

***Guardasida** (*cf.* Gl. m. *v.* **cadarireda**) en alde gewoente (147).

Guardi-a, -um gelayte (74).

***Gub-ea, *l* -io** (74), **-ia, -ba *l* -bus** (75), **-a, -gobia, golna** (V. Hamb.; *cf.* **cobia**) *hd. nd.* plo-, ple- (V. Hamb.), *hd.* plö- (3), plu-tze. plotz (74). blotz (7). plosse (23). pletzgen (76). wißfisch (3). witinc (**gobia** 68, 107, 110, 132). grimpe (**gobia** 11). grempe (**gubea** 19). grundel (**gubia** 110, 132). gouy (**gubia** 68). **gobio** (*l* **gubio &c.** *i.* **copto** 74) groppo (*v.* Sm. 2, 116). gropp (74, 93). meergropp (*l* **-ius** Ki.). chresso, longiuna, guua. cu-houbit (Gl.). kaulhaupt. copput, dolb (74). gobie (68). ain kleiner visch (76). **gubio** *i. q.* **cubio** (74. *v.* **carabus**) strutze *l* struth (77). **gob-, gub-eus, -ius, gubenus** (5ᵇ) *hd.* stintz, stincze, dincze (5). steintz (18). *hd.* (12) *nd.* stint. spyer- (19). smer- (8ᵇ), grund- (125 Mrg.) -ling. spierinck (68, 107, 110, 132. *cf.* **spirinchus**). kresse (4). kreßling o. lagine (91. *cf.* **lougiana**). steinbiza (Gl.). göb (126). **sobinus** stynt (V. Hamb.). **gobitis** (*i. q.* **-io, -ius**) grundel (Ki.).

***Gubella** *v.* **Cupella.**

***Gubenus** *v.* **Gubea.**

Gubernaculum steur (1) stúr (5ᵇ). sture-geezau (12), -ruder (7). ruodel (19). stur-r. (80). rudel (3. 4). eyn roder van dem scheppe (132). roeder (11). rodre (99). *hd. nd.* mast-, mas- (22), maß- (69, 110), segel- (6) -bom, *hd.* baum *sim.* -buame (133). beschirmnisse (8. 9). bescherung (13). regerung (17). rihtunga (*pl.* 141).

Gubernare behutten (1). beschermen (13). beschirmen *l* meystern (8. 9). be-rigten (99). regern (17). stiren *l* scheff-regiern (77). sturen (22ᵇ).

Gubernatio beschirmunge (8). vor-steunge (9).

Gubern-ator, -io, -eta schirmer (17). be-sch. (8, 17). beschir- (9), *hd. nd.* stur-, *hd.* stúr- (5ᵇ), stuer- (17), sture-, stewr- (1, 74), schiff-man. sture meynster (7). regierer (110). *ags.* steor-a -io, -man -ator (94ᵃ).

***Gubia &c.** *v.* **Gubea.**

***Gubrunes** *v.* **Crabro.**

***Gucius** *v.* **Cucius.**

***Guculus** *v.* **Cuculus.**

Guelcus *v.* **Limus.**

Guerra *v.* **Gwerra.**

***Guerrosus** krieg-, zanck-ischer, haderhafftiger (74).

***Guffula** (*cf.* **vuula**) *i. quod imminet gutturi* (76). howg (9). haug (8).

***Gugulla** *v.* **Cuculla.**

***Gugulo &c.** *v.* **Curgulio.**

***Gugulus** *v.* **Cuculus.**

***Guila** (*i. bulla*) blâtara, platra (Gl.).

***Guilla, glivla** (120) slunt (120, 121, Sum., Gl.).

Guilla *i. metula lusoria gall.* quille (Gl. m.).

Guina *v.* **Guua.**

Gula *hd. nd.* vras. *hd.* fraß, frayß. over vrat (22b). *hd.* fraßheit (75), frassikeit (76), freßery, veraßerie (10), u'esserige (6). gytzikeit (110). gyricheit off die straisse in dem halß (132). straite, strate (147). strote (109). kele (19, 147). khel (*von* **guilla** *untersch.* Sum.). keel (11). gyl (109). gyel *l* slunt (74). der schlung (114). schluntdarn (*i.* **gurgulio** 93). crop (79). vorder halß (64). das v. am h. (91).

Gul-anus, -osus frassig (75).

Gulbium *v.* **Gulvium.**

***Gulenus** fressiger (74).

***Gulg-or, -ur** (*cf.* **culpar**) frauenhundlein o. prack (74).

***Gu-** (74, 76), **go-** (Br. &c.) **-liardus** *i. lecator, qu.* **ardens** *in* **gula** (76). fressiger (74).

***Gulio** fraß (74, 75). fressiger (74).

***Gulla** hundis cille (9. *st.* h.-tille).

Gullus *v.* **Gulus.**

***Gulonus** ein fresser (4).

Gulositas halß, *var.* halßfressigkeit *l*, gytig- *l* gyrig-keit (65). frasserey *l* fraßheit (75). gulsicheit (109).

Gulosus (*i.* **vorax, epicurus**) geitig (1, 141). gytich of esich (132). gytzig (110). *hd.* freßig, *l* hals-fr. (65). fresich (18). freyßyg (132). vrazich (79). vratzich (23). vraetich (22 &c.). vraet (? 11). ein u'os (6). fresser (3). pauchfüller (75). schleckhafftig (135).

***Gul-vium, -bium** (Gl. m. *cf.* Dz. Wb. 169 *sq.*) noila (Gl. Cass.).

Gul-us, -lus (Gl. m.) scheep dat ront is (147).

***Gulus** fressiger (74).

***Guma** *v.* **Guua.**

***Guma** *i. lucta l pugna l liquor de arboribus* (76).

***Gum-a, -ba** *v.* **Gamba.**

***Gumbustio** *v.* **Gymbustio.**

***Gumen** *v.* **Gummi.**

***Gume-, gumen-** (76) **-tarium** (*i.* **manutergium**) hanttuch (75). ain hand zwechel (76).

Gum-mi, -ma, -mum, -i *l* **-a** *l* **-us** (76), **cummi** (*q. v.*), **gumen** (127, Pap.) (*i.* **resina, bdellium, sagana** 1) bovngetröife (93). drupil (118). fluiß *ab arboribus* (21). flioz (131). clare floz von dem baum harcz (5). fliet (127, Gf.). phliet *l* fliod *sim.* (Gf. 3, 360). fliedem (105). *hd.* harcz. kirß-h. (8). kirscharcz (9). clare (10 &c.). clar (23). clayr (13). katzen clare flinsche *l* gumme *l* guckauch (19). *hd.* katzen-, *nd.* katten-golt. *hd.* gumm-y, -e. gomme (132). cleber (100). clebber (99) clibber (106). cleuer (*quod fluit de arbore* 24). dibber (*sic* 79). clybe (125). **gummi arabicum** phlumenzar (Sum. V. *cf.* **amala**). gummi (5b). **g. cedri** *i.* **g. tuniperi** (*sic* 24). wizholundern (Sum. V).

***Gumpha** (*i. pars l medium rote*) *hd.* nabe. *nd.* naue. *hd. nd.* n. in (7), an, ayn (133) dem rade, an eym wan (17). eyn wagen nabe (5). nagel (18).

***Gumph-a, *l* -us** (75) nab (74, 75).

***Gumphea** (*st.* **ru-**) ein schwert (134).

Gumphus, *l* **vn-g.** (75), **gun-phus** (64a). **-fus** (93, 99), **-ghus** (147), **cumphus** (*q. v.*) (*i.* **facaster** *q. v.*) *hd.* hub- (6), hob- (77), hob- (13), huep- (19), huoff- (76), huff, huf-, hauffe- (67, 152), hoff- (4), hôf- (12), hof- (23), huef- (11), huyff- (133), hoyff- (13 Mrg.), hoeff- (10. 97, 132), hoifysereus (147), gubel- (93), tubel- (74), roß- (7, 64) -nagel, -nal *l* -nale (5b), -negel (11), -nayl (4). lanâr (1. *cf.* Sm. 2, 474). hach in der dore (19). hake (17). h. van der duere (11). herre (79, 99). **groffus** *gall.* gon (122). **gun-fus** (129), **-sus** (76) *i. vncus l hamus.*

Guna *v.* **Guua.**

***Gundus** *v.* **Gurdus.**

***Gunghus** &c. *v.* **Gumphus.**

***Gunnus** *v.* **Cunnus.**

***Gunsula** *v.* (*cf.* **consolida**) gunsul (87, 146).

***Gunsus** *v.* **Gumphus.**

***Gupios** *v.* **Gibbus.**

Gur-dus, -tus (132), **-uus** (68), **-gus** (75), **gundus** (76) toer (75). torochter; vnnutzer vnd sunderlich in essen zunemen (74). düppel (128). vn-genem (110), -bequeem (68, 74, 132).

Gurg-es, -is, guries (76), **gorges** (*q. v.*) (*i.* **reuma** 75, **ver-, fer-tigo**) uuac, sinuuac, dich (Gf.). wang (126). waug (93). tump-fel (4, 74, 75), -el (3). tümpfel (3). dumphel (125). dümpel (Alber.). gump (88, 112, V. a. 1618. *hinterländ.* kump *m.*). kunckel (7, 12). wasser-dümpfel (Kib.), -gnut (Kia.), -gunten o. gumpe (126), -guute o. gompe (116). tyeffe (64). tiffe o. fiele des wassers (88). eyn arm von eynem wasser (6). *hd.* (Mss. mog.) strame, straum. strom (23, 81). stroem (108). sturm (1, 2, 53) *v' aqua recenter fluit* (1). storwint (8). eyn strom (68), stroem (132), strym (69), strime (133), streyme (66 &c.), stym (134), fluß (110) des wassers. wael (81). wiel (108, 116). swale *l* beke (23). *hd.* (Mss. mog.) bach. vleyxte (22). *nd. nl.* kolk (116, Chytr.). strudel; werwel (Chytr.). ayt veynde (9).

***Gurgilio** *v.* **Gurgulio. Curculio.**

***Gurgill-ium, -us** *v.* **Girgillus.**

***Gurgis** *v.* **Gurges.**

***Gurgistium** *v.* **Gurgustium.**

Gurgitare eßin (19). eten (11). *hd.* fressen. slinden (74). ver-sl. (110, 132). fullen (64, 74). gartzen (74)

***Gurgitatio** fullery so einer vberflussiglich in sich wirfft (65).

***Gurgula** querca (Gf.). querechela (127, Gf.).

***Gurgulare** (*i.* **eructare** *q. cf.*, **ructuare** 75) golkotzen, *vlg.* raffatzen *l* reubtzen (75). gurgeln *l* wern (8). gorgeln *l* vyern (9).

***Gurguleum** *v.* **Gurgulium.**

Gurgulio &c. *v.* **Curculio.**

Gurg-, curg- (125) **-ulio, -ilio** (Sum.), **-uleum** (76), **-ulium** (94a. *cf. sq.*). *l* **curculio** (Ki.) kele (8, 9). gorgel (132). kruspel im halß (91). atemdroze (Sum.) dy strosßen (125). ein strot gat (68, 108). *ags* throt- (94), dhrot- (94a), drot- (136) -bolla.

***Gurgulio** eyn kese faß (17. *missv. aus* **gurgustium**?).

***Gurgul-ium, -eum** (*i.* **guttur** (76) gurgile (104).

***Gurgurio** *v.* **Curculio.**

***Gurgurstorium** *v.* **Gurgustium.**

***Gurgus** *v.* **Gurdus.**

Gurgus-tium, -tum (74, 75, 76, 108), **-terium** (3, 75) **-trium** (49, Gl. m.), **-trum** (147), **-tria** (1), **-a** (5b, 16), **gurgurstorium** *l* **-istium** (74) (*i.* **nassa** *l* **passa**; **-torium** *i.* **viuarium** 75; **lacuna** 1; *antrum; secretum gutturis l angustus locus tenebrarum et obscurus vbi conuiuia turpia fiunt l stella modica l domus pauperum l rapina piratorum* 76. *cf.* Gl. m. 3, 871. **gurgust-ia** *i. domuncula, casella;* **-us** *i. piscis minutus* 120) auarah *l* -hacco, *in* rusun *pisces tenet* (Gf. 1, 133). riusa *sim.* (Gf.). rûse (95). ruse (5b, 7, 8). rewse (9, 74). ruß (17). rewsehen (1). reischen *l* rewsen; vischrusen, -truhen, *var.* -trughen, -prun; phalter zu den vischen (75). risch- (visch-?) -kast (3). eyn visser kaest (97). vischkorb (94). viscehus (Gf. 4, 1054). fisch- (7), fis- (12), hut- (8, 9), hude- (10, 12), hyde- (13) -faß, -vas (9). ayl korp *l* kare (19). alencaerf *l* noette (11). floßschiff (49). huysken, hutken armer luyde (147). kudel („*cf.* kuddel gedärme" Gf. 4, 366). *ags.* cesol („kiesel" 94, 136, *vielmehr domus pauperum,* **casella**). cel-ur, -or, *ags.* ceola (Gf. 4, 384 *sq.*). sluse (109).

***Guricula** *v.* **Curruca.**

***Guries** *v.* **Gurges.**

***Gurium** (*versch. von* **gutturnium**) *i. vas aquatile eo quod deguttat aquam;* **gurisare** *i. sepe guttare* (76) *i. q.* **guttitare** (129).

Gurrire schreyen wie eine nachtigall (Ki.).

***Gur-tus, -uus** *v.* **-dus.**

Gustare *hd. nd.* sme-, *hd.* sma-, schma-cken. sma-ken (6, 11), -chen (132), -gken (133). *hd.* v'süchen *sim.* kosten (5b, 75. *imper.* koste 75). pfechten (75. *cf.* Sm. 1, 304).

Gustat-or *l* **-rix** (*i.* **trutinator**) pfachter (75).

Gustrum *v.* **Gasterium.**

***Gustrix** *v.* **Gustrix.**

***Gustum** (*st.* **bustum**) grab (1).

Gustus (*i.* **trutin-, attempt-acio** 75) *hd.* smacke. smak (23). smag (5b, 77). *hd.* ge-smack, -schmack, -smag (6, 133), -smaich (132). bekerung (93). pisse (9). pfachtung (75).

***Gutinosus** *v.* **Glutinosus.**

Gutta (*i.* **stilla, lacrima**) *hd.* troph (1), trophe, tropffe, tropff, dropffe (67, 152), drophe (133), droph (7), troppe (18), drupe (5b). *hd. nd.* drop-pe, -e (23), -el (99), -pel (132). tachtropf (75). zaher (75). tran (22b, 93). ein art der gycht (110, 132).

***Guttacium** *i.* **aqua** (76).

Guttare *hd.* trieffen, drieffen (6, 67, 133), tryffen (69), driffen (21), dreffen (18); tropff-en, -atzen *l* zahern (75). *nd.* drepen (23), druppen (132). trepfflen (64).

Guttarium *v.* **Gutturnium.**

Gutt-atim, *l* **-im** (76) tri- (9), dri- (8) -ffende. langsamlich (75).

Gutterium *v.* **Gutturina.**

***Guttilicium** vat dat onder eyn gat heft tot water dyenende (147).

***Guttire** *i.* **per-** *l* **de-forare** (76). *aus* **glutire** *i.* **deuorare?**

***Guttula** tropf-el, -lin (75).

Gut-, gu- (129) **-tulus** *piscis* (Br.), *i.* **gobio** (129), **gubio** (76).

Guttulus gůtterlein (126). wasser- (126), mamm- (135) -kentle, ł -stytzle (126).

***Guttum** (*i. q.* **gustrum** *vasis species* Gl. m.; *ungentum* 76, 129) salb (74, 76).

Guttur *hd. nd.* kele. straz (5). straß (17). strayß (19). die strosse (132). stoß (77). strot-e (13 Mrg., 22), -te (23), -er ist keln snyder (12). schlunde (110). gagel (85. *palatum* Kil.).

***Guttura** gießfaß; kelsucht, halßgeswulst, ł *euentus* gluck (74).

***Guttureum** *v.* **Gutturnium.**

***Guttur-ina** (9, 74), **-nia** (76, Gl. m., Dz. Wtb. 646 *sq.*), **-nea** (76) **-na** (69, 76, Br, Gl. m.), **-ua** (66 &c.), **-a** (110 &c., 134), **gutterium** (Gl. m.) (*i. infirmitas gutturis*) kel-slunt (74), -sucht (9). **gutturiosus** *i.* **gutturnia** *plenus* (76).

***Gutturisare** (*i. singultire*) drensen, kneesten, stoenen (147).

***Gutturizatio** drensyng &c. (147).

Guttur-nium (Br. &c.), **-neum, -num, -inum** (75 &c.), **-eum, -nia** (93), gu- (74, 134), ł **cin-** (74) **-turnium, vas guttarium** (112) (*i.* **manalis**) *hd.* hant-, gieß-uaß. luchringieeuas (93). locheret (74), lecherig (76) gießuaß. laugenhaffen (74). eyn holtz wintrichter (7). sechtel zuber (75). tropffstann ł brieneck (**vas g.** 112).

Guttur-osus, -nosus (Kl^b^.) sathalß (91, Kl^a^., Fris.). kropficht (Kl.). krepffig, *nl.* croppaert (116).

Guttus ǒlkruog ł elgleßlin (91). gutteren (126, 135) geschirr mit einem zouggen (126). gießfaß (112). vat vur die salve meker (147).

***Gutulus** *v.* **Guttulus.**

***Guturnium** *v.* **Gutturnium.**

Guua, guma (68), **guna** (74, 97, Gl. m.), ł **guina** (147) (*i. ventosa*) laeßkopf (132). schrepffhorn (110). vintauß; kuttrolf (74). eyn stouer coep (97). vat van glase (147). ein leer buchße (68).

Gwerra, guerra, gwetra (7) vnfriede ł badery (7). hadder ł vereirrung (65). hader (65 *var.*, 74). vrlourg, grantwere (74. *cf.* **briga** *sq.*). vnfrid (110). *hd.* krig, chrieg (1), kriegk (8), krieg, kriege (67, 152), krige (135). krich (132). alderleye krich ł vnghelicke (2). orleige (109, 133, 152). orlege ł kyfkrat ł twydracht (22^b^). orlighe (23). orley (17). vrley (18). oerloch (132). befart (5). warrigghe (81). grinung (75).

Gwerrare vnfriede ł hadery machen (7).

***Gwetra** *v.* **Gwerra.**

***Gwidrogium** (*cf.* **guttura?**) gluck (7).

***Guircula** (? **gui'cula** *cf.* **quis-, curcula**) wachtel (17).

H

Ha (*interj. expauentis*) wach (11).

***Habelis** *v.* **Habilis.**

Habena *hd.* zu-, zů- (6), zug- (7), zie- (10), zi-, cze- (13), czou- (19), zo- (5^ab^, 21. 132, 133), *nd.* to-gel, *oft mit den Zusätzen* an eyme czaume (21), ayn dem cz. (133), an ainem zaum *sim.*. am zǒm (6), an dem czume (152). rymen (66 Mrg.). bredel (11, 19). brodel (19). half- (110), helf- (147), hal- (132, 147) -ter.

Habenare (Br.) halffteren o. zeumen (110). halteren (132, 147). tzomen (132). bynden (147).

Habenatus gezeumet (110). getzoemt (132).

Habenula ein cleyn zugel (110), tzoemchen (132).

***Habenus** wantze (8^b^).

***Habere** *v.* **Hebere.**

Habere *hd.* haben ł besiczen. *nd.* hebben (23, 132). besitten.

Habi-, *gew.* **abi-, habe-** (*Gf.*), **abhi-** (133) **-lis** *hd. nd.* bequeme ł behende (beh. *mehr für* **ab.**, bequ. *für* **hab.**; *überall werden. auch bei den Abll., beide Formen ausgeführt*). situsam (*Gf.*). behynde (13), -quemelich (8, 17). *hd.* weiden- (68), weyde-, wayde- (134), weyd- (152), tog- (65), teg- (8), tugent- (9), won- (79, 133), gewon- (19) -lich. ghelimpich (23). gevoge (22^b^). subtyl o. geschickt (110 &c.). habilicher (**hab.** Sum.).

Habi-, abi-, abhi- (133) **-litare** *hd. nd.* behende machen, maken, wesen (23). bereiten (65). limpen (23). **hab.** zu-tun (9), -dun (8).

Habi-, abi-, abhi- (133) **-litas, habitas** (22) bequem-heit (21, 23), -keit (17), -echeit (22), -lichkeit (17). *hd.* behendi-, gewon- (1). geschaftig- (69 Mrg.), togelich- (8), tugenntlich (9) -keit. **hab.** eyn gewanlicheit (18). eyn gewonlich stat (17). eyn woneklich stayd (5). wonheyt ł wonelick stede (22).

Habitabilis won- (9, 11), gewon- (132), inwon- (133) -lich. bewonend (68). wonlic stede (23). lustlich stat (6).

Habita-culum, -tio *hd. nd.* wo-, won- (8), wa- (18) -nunge, -ninghe. bliblich wonung ł bliblichkeit (**-tio** 65).

Habitare *hd. nd.* wonen. wanen (18). dickwijll hebben (132). dick vil haben (110).

***Habitare** *v.* **Hebetare.**

***Habitas** *v.* **Habilitas.**

Habitatio *v.* **Habitaculum.**

Habitator woner (152 &c.).

Habitualis gewonlich (65).

Habitu-do, ł **-a** schickung, zufiegung (76). geschicklicheit (68). gut g. (110). hebbinghe of beschicheit (132). geberde des leibs (75).

Habitus eyn zufugung (7). schicklichkeit (62). gewon-de (79), -hait (1), -heit die einer in der sel, *var.* selen hat; heblich besitzung; wandel &c. (65) gewant (8). gewete (99, 100). kleyt (13). der selikeit ł cleyt ł gezirde (7). gehabt oder eyn cl. der sele (9, 65), o. libes gepete (9). der s. cl. ł erbildunge (15). der s. erbildungekeit (9 Anh.). cleidung des libs (75). **h. anime** der sele zyrheit, cleit, o. bylde (12). **h. peccatorum** ein gezierlich ł vnrein kleid der selen (65).

Habra *v.* **Abra.**

***Habsis** *v.* **Absis.**

***Habundes** (*cf.* **habenus?**) eyn fliege (17).

Habundus &c. *v.* **Abundus.**

Hac *hd. nd.* dar. dare (22). von dar ł davon (17). darnach (17, 151). dornoch (69). dohin (66 Mrg.). durch (68). hyd (125). doer dese wech (132). dar disen weg (**hac ita illac** 110).

Hac die diss dages (5^b^).

***Hacida** *v.* **Halcida.**

Hac-tenus, -tinus *hd.* biß-, bis- (8), biß nu- (5^b^), bis hi- (9 Anh.), bis vncz- (4), bis al- (8), waz- (5). *nd.* wente her. biß here (7). bicz har (6). dar bij (17). tot hijr (132). wante (79).

***Hala pauca** &c. *v.* **Alphanus.**

Halare *v.* **Alare.**

Hal-, al- (Kl.), **ha-** (11) **-cida** *i. serpens* (66 &c.). slange (11, 19).

Halcyon *v.* **Alcion.**

***Haldemonia** *v.* **Baldemonia.**

Halensis *v.* **Hallensis.**

Haliaetus *v.* **Alietus.**

Hali-ca, -ta (74), ł **alica** (116, 143, 144) kernen (144). kern, speltzen-k. (143). amer (74). *nl.* gort (116). emer (93). gürtl speltenmůß (Hen.).

Halicacabu-m, ł **-s** (Kl.) schlutten; iuden-kirschen, -hůtlein, -dǒcklein (143). bobe- (Kl.), bobo- (143) -rellen.

***Ha-, a-** (Kl.) **-licastrum, halicastum** (93) ein-korn (74, 101, *Gf.*), -kor (93). amelkorn (143).

Hali-dus, -tus *v.* **Alitus.**

***Halita** *v.* **Halica.**

***Halium** *v.* **Allium.**

Hal-, ha-lensis, alencium (*v.* **dipondium**) *hd. nd.* hal-, he- (22). *hd.* heller.

Halo mande hoffe (5^b^). manhoff (1, 3, 71). strael der sonnen (75). weyther

krayß vmb die sunnen o. mon (74). kreiss vmb den mon (116).

Halosanthus *v.* **Alosanthus.**

Hamare *hd. nd.* ang-elen (23, 79), -len, *hd.* -eln. engeln (7).

***Hamare** (*aus* **humare**) wessern (8).

***Hamaria** angelrut (74).

Hamatores *v.* **Hamiata.**

Hamatus *i. cathenatus ł hamo captus* (76). eyner der do eyn panczer an hat (17. *cf.* **hamus**). gefangen (5). g. mit angeln o. mit voeßyseren (132). fußysen (110). *hd.* gebunden. an eyn seyl g. (8). geseilt (17).

Hamedii (*i. conjuratores*) geidon (Gl. m., Gf. 1, 152. 4, 958).

***Hamerides** *v.* **Hamiata.**

***Hamester** (*i.* **cricetus**) hamester, kornfärcklein, *al.* ziselmaus (140).

***Hamiata** *i. piscator* (110, 132). ein angler (110). **hametractores** *i piscatores;* **hamides** *ł* **hamerides** *i. fossores ł reportatores aquarum* (76). **hamotrahores** *i. piscatores* (129). **hamatores** *id.* (Gl. m.).

***Hamiones** *v.* **Amia.**

Hamis *v.* **Amis.**

***Hamon** (>< **amor**) got der lieb (74).

***Hamos** *v.* **Hamus.**

***Hamotrahores** *v.* **Hamiata.**

Hamula (*i. fuscinula, fibula libri, vas* Gl. m.) crauel (17). crowil (8). korbel (16). körbel (9). eymerchen (Kl.).

Hamulus laßeysen (91).

Ham-us, -os (5b) (*i. rete, virga sustentans r.* 19, **hamis** 17, *asser cum clavis &c., macula lorice ł rethis* 76 *sim.*) *hd. nd.* angel. angil (104). hangele (99) en hinghene *ł* maelse van wapenen *ł* traelse met naghelen (108). visch- (9, 4, 110, 132), fiß- (8), fuß- (110), voeß- (132) -angel. füe-isun (*contra fures in vincis* 95). fußeysen (74), -isen vnder den baumen (75). *hd.* ham-e, -me, -en (10). fiß hamel (21). *hd. nd.* visch- hame, *hd.* -hamme, -hamm. -amme *ł* angelfisch (74). hamme *ł* beer, *var.* bern (*i. rete* 64). eyn sprinkel (*i.* **hamis** 17). fogel gabil (8, 9. *cf.* **amis**). panczer ring (17, 75, 76). eyn rinck an eynem p. (110), panser (132). ringlein, peyplech an harnasch (74).

***Hanap** hnaph **nappus** naph (Gf. 4, 1130. *cf.* **anaglyphus.** Dz. Wtb. 16).

***Hannaue** *v.* **Canapus.**

Hansa hanse der coiplude (147).

***Hanus** (*st.* **hamis**) vogil gabel (60).

***Hapsides** *i. circuli* (26, 129. *cf.* **absis**).

Hara *v.* **Ara.**

***Harbicus** (*aus* **herb.**?) en woder (11).

Harena (*i.* **sablo** *maris* 136b. *pl. i. saxa sabinorum lingua* 136? = **herne** Br.) erina (Gf. 1, 463. *cf.* Gl. m. 4, 21 *sq.*, 24 *sq.*?).

***Harena** *v.* **Horena.**

Hariolus &c. *v.* **Ariolus.**

Harm-ala, -ola *v.* **Aruiola.**

Harmonia *v.* **Armonia.**

Harpa har-ph (7), *hd.* -pff, -ffe, *nd.* -pe (23), -p (132). haffe (*sic* 152).

Harpagare *v.* **Arapagare.**

Harpa-go, *ł* **-x** (125), *ł* **lupus** (116, 123) born- (125), fa- (Agr.) -hacke. brunhack, *nl.* put-, pet-, pock-haeck (116). sturtzwage, prembsschuch (Agr.).

***Harpalus** (*i. canis rapax ł ferreus*) grieff, *nl.* grijp (116). greyp, gryphond (Kil.).

Harpo *v.* **Arpen.**

***Harto** hart, ys en wolt twissen sassen ēn doringhe (22b).

Harula *v.* **Arula.**

Harundo *v.* **Arundo.**

Haruspex *v.* **Aruspex.**

***Hascua** *v.* **Astula.**

***Hasfala** *v.* **Affa.**

***Hasinus** een vissele (108. *i. q.* vissel **fiscina** Kil.?).

***Hassale** *v.* **Hastile.**

Hassia *hd. nd.* hessen-, hessener- (hessene- 3) -lant. hassen (1).

Hasso *hd. nd.* eyn hesse. heß (68). hasse (22). eyner vß hessenlant (110).

Hasta *hd. nd.* sper. *hd.* spere, spher (65 *var.*, 126), speer. gelavy. lancy (147). glavige (109). stake (11). steck (19). *hd.* schafft.

***Hast-a, -ula** (143, 144), **astula** (94a) **reg-ia,** *ł* **-e** (8, 9, 17) (*herba, i.* **rosa autumnalis** 144) konig blum (8, 9). kongs kircze (17). affodillwurtz (143). eernrosen (144). *ags.* baso popig (? 94a).

Hastatus gespert (8ab, 9, 79).

***Hastolla** *v.* **Astula.**

Hasti-fer *ł* **-ger** (*cf.* **-lusor**) *hd.* stecher, stichel (2).

***Hastilare** (*cf.* **subhastare** *sim.*) aufbyten (9), -pinden (74). uff-bieten (8), -bieden (17).

Has-tile, -sale (8) (*i. lignum lancee ł stips candelabri sim.*) *hd.* schafft. *nd.* schach-t (11, 132), -tich (79). glanczen- (8), gliczeschin- (9) -schaft. leyter baum (8, 9). helff o. stele *in securis ł* lichtstab (125). stengel am crut (65). styel (12). stol (49). stith (8b). sper (11). speer (19) stamme (10). **hastilia telorum** *ags.* scaept-loan (94. *cf.* **amentum**).

Hastilud-ere, -ari, -iare (Gl. m. &c.), **-iari** (Br.) *hd.* stechen; mit sper (76), mit spern st. sper- *hd.* -st., *nd.* -steken. torneren (19).

Hastiludium sper-, spern- (21) -spil (1, 5b), -stekent (23), -stekinghe (22), *hd.* -stechunge. st. mit spern *ł* torney (17). stech-spil o. torny (110), -spyell *ł* torney (132), -spil mit lantzen (68), -en mit dem sper (75). durnerunge (19). torneren (11). hoff (9).

Hastilusor sper-trager o. -furer (*i.* **hastifer** 75). stecher (74, 75). stiche-r (76), -l (74).

***Hastinabulum** *v.* **Haustinabulum.**

***Hastinata** *v.* **Astula.**

***Hastioria** *v.* **Hauritoria.**

***Hastorium** *v.* **Hostorium.**

***Hastrigo** (*aus* hauscric?) heuschrickel, mattschreck (74).

Hastula *v.* **Astula.**

Hastula regia *v.* **Hasta r.**

***Hastulare** (*cf.* **astula. asclare** *i. rescindere* Gl. m. >< **asciare**?) spen machen (18).

***Hastu-s, -cia** *v.* **Astus.**

Haud *v.* **Haut.**

***Haurifer** (*cf.* **hauritorium**) scaffo (117).

***Haurigen-is** *ł* **-e arum** sweishol (9).

Haurire *hd.* schop-fen, -pen (8); schöpfen (151); schep-fen, -pen, -en (13); scheffen (64c); putzen (Mss. mog.). *nd.* putten (23, 78). follen (19). drencken (17).

***Haurisia** *est qui haurit aquam* (76).

***Hauritoria** (**rota h.** Kl.) *ł* **hastioria** (*i.* **girgillus**) haspel (76).

Hauritorium scaffo (Gf.).

***Hausibilis** schopfflich (75).

***Hausorium** skepfi- (141), schephe- (Sum.) -uaz.

***Hausta** *v.* **Haustrum.**

***Hausterium** wasser eimer (75).

***Hausternus** (*i.* **australis**) suydelick (147).

***Haustina-, hastina-** (68, 132), **haustinu-** (69, 134) **-bulum, -bolum** (76) (*i. vas &c.* 66 &c., **situla, haustrum, vrceus** *q. v.*) eyn bolle (7 Mrg.). ammer (ainmer? 76). ein eimervaß *cum quo hauritur* (68. *cf.* **haustrum**). emer zu dem wasser (75). aymer o. tzyckel (74). schepffrad (110). putzratt (132).

Haustor schopffer (75).

Haust-rum, *ł* **-ra** *ł* **-a** (75) eymer (110, 116). emmer (132). pfütz-aimer (Fr.). schopff-, wasser-, zug-radt (75). zughaspel (74). ein krausle o. romerle (*cyathi genus* 116).

***Haustum** (*i. tractas*) toghe (22).

Haustus *hd. nd.* drun-ck, *hd.* -cke, -g. drannck (21). druck (22). dronck (132). *hd.* trunck. tzog *ł* drvnken (13). zůck (10). zoge (12). **h. magnus** groiß drunck (10). slucker drung (12).

***Haut** *hd. nd.* noch. noche (21). naich (18). nein (9). **haud** *aspiratum i.* **non,** *non asp. i.* **vel** (>< **aut**! 66 &c.).

Hebd- *v.* **Ebd-.**

***Hebe-atus, -dus** *v.* **Hebes.**

Hebenus *v.* **Ebenus.**

He-, e-bere *werden unterschieden:* **hebere, habere** (9) dum machen (7), dom sin (21), stum (5, 22), stump (23) in dem synne, *ł* grabe (7). stummen *ł* dummen in den synden (18). *hd.* thum-, thu- (68), stum- (67, 133, 152) -men in den sinnen. stumpen (8b, 79, 100). siehin (8). sychen (9). tewen (64). doben *ł* thumb sin (110). plomp of dom wesen (132). **ebere** *hd. nd.* dum, dom (21, 132), dumm, dumme (151), thumme (152). dump (6), plomp (132), doll (110) werden, o. sin (110). taberwitzig sin o. werden; tamisch w, sein o. machen (75). bescoppen (*i.* **obtundere** 17).

Heb-es, -etatus, -itatus, -catus, -edus, ebes (*unterschieden, doch nicht wesentlich, in* Voce. *ex quo meist* **hebes** thumm. **ebes** dum, **hebetatus** thumm o. grob) *hd. nd.* stump, stum. kumpf, stumpf (88), stump-synne (8), -sinnich (23). stomp (9). stum (5). *hd.* thumme, thumm, dum, dumme; d.- (5), grob- *ł* vn- (17), hert- (8, 9) -sinnig; eyn vnsinniger *ł* dumber (6); domsineig (21); hert am synn (1), am s. der vernunfft (75), an dem sinne **hebes,** hort am syn **ebes** (4); dom *ł* grop *ingenio;* grob, dol. tol (68). plump (99). plomp (132). taber *ł* taber-, aber-witzig; tamisch (*cf.* Sm. 1, 443); tum sinniger (75) **hebetatus** (*s. o.*) dumme o. groppe (152). thummen o. grob (151). dum o. grob (110 *sim.*), dom

of groff (132) gemacht *in ingenio. ags.* astyn-dit (94), -tid (136).

Hebescere begynnen grob zu sin (110), grof tzo sin (133). anfahen thum zu werden (68).

Hebe-, hebi-, ebe-tare *hd. nd.* dum, thumme (152), vnvernunftig o. dum eb. *l* thumb o. dol **heb.** (110), dum o. toll eb. *l* thum (68), plom *l* stomp *l* dom (132) machen, maken dumagen (13). stumphin (8). stumpfen (9). plumpen (99). **he-, ha-** (*sic* 136) **-bitavit** *ags.* aslacudae (94, 136).

Hebetatus &c. *v.* **Hebes.**

Hebe-, hebi-, ebe-tudo, ebidudo (3), **ebedo** (4) hertikait des synnes (1), des s. der verstantikeit (75). vn- (3, 4), hert- (8, 9) -sinnickeit. stump- (8b, 23, 79, **hebet.** 4), stumme- (5), stum- (5, 133), stom- *l* dom- (21), *hd. nd.* dum-, *hd.* thumm-, thum- (134), dump- (6), slaf- (100), tab- (75), grop- (18) -heit. dum- (5b, 18), thumm- (66) -keyt. stumm- *l* dumm-icheit (22). tumigs leben *l* tamisch wise (75).

***Hebit-** *v.* **Hebet-.**

Hebraycu-s, -m hebrey-sch (5b), -ß (7).

Hebrei juden (4).

***Heccolus** (*st.* **hec colus**) chonacla *i.* rocho (141. *cf.* Gr. 4, 451).

***Hæccun** hamffa (127. „*st.* **cæcum** hanfan?").

Hecta ein zunichtiger mensch (91).

Hectheca (74. Pap., Gl. m., Br.), **ecleta** (*sec. papiam* 76), **ectheca** (Pap.) **ecteca** (Gl. m. 6. 957) (*i.* **solarium, peribolus**) außgeschossenlumpff o. vmblauff an turnen o. soler (74). *Cf.* **herdara** *i. ante solarium l de ambulatorium* (76).

***Hecter-eca** (8), **-icia** solt (8, 9). gel sucht (5b. *i. q.* **hic-, ic-tericia**).

Hectica (*cf.* **ethica**), **febris h.** der eticken o. etkumm (135).

***Hechimus** (*aus* **echinus**) halbfußiger fisch (74).

Hedera *v.* **Edera.**

***Hederalis** schwalmenwurtz (144).

***Hedios-inum** (148), **-mus** (*cf.* **elicosmon**) *i.* **menda** (*sic* 148). minza (Sum. VI).

Hedra *v.* **Edra.**

Hedus &c. *v.* **Edus.**

***Hegemitus** *interj. dolentis* (76).

***Heinricus** heinrich, *clerice* heinritz. *rustice* heintz (125).

***Helare** *v.* **Spirare.**

Helciarius equus ziechroß (91).

***Helcystinda, scaperda** (*cf.* **scapendia** Kl.), ἑλκυστίνδα, σκαπέρδα (*ludus*) das seylziehen, strebkatzen, röpfflins (112).

Helcium roß-kammat (91), -kommet (126).

***Hele** *l* **hobe** *interj. ammirantis* (76).

Helenium *v.* **Enula.**

***Heleops** *v.* **Eliops.**

Hely mein got (9).

***Heliacans** *v.* **Hellus.**

***Heliborites** (*herba*) matron (74).

Helicon *i.* *mons* **muscarum** perg der mucken (*sic* 74!).

***Helies** *v.* **Hilies.**

***Helio** *v.* **Helluo.**

***Helioselinum** *v.* **Paludapium.**

Heliotropium *v.* **Eliotropium.**

***Helisios campos** sunnofeld (127. ✕ ἥλιος).

***Helitores** *v.* **Elicitores.**

***Helius** *v.* **Valis. Hellus.**

***He-, e-liustrum** (*i* **ferula ammoniacifera**) ferulkraut (143).

***Helleborastrum** *v.* **Consiligo.**

Helleborum *v.* **Elleborum.**

***Helleo** *v.* **Helluo.**

***Hellidus** *v.* **Hellus.**

***Helliens** fress-, geytz-ender (74).

***Hell-io, -o** *v.* **-uo.**

Hel- (110 &c.), **he-luari** dempffen (126). **helluo** *i. superflue bibo* (76) **heluere** uberig trincken (9). uber drincken (8).

Hell-uo (110 &c.), **-io** (8, 74, 76), **-eo** (9), **-o** (74, 76). **hel-o** *l* **-io** (75), **el-luo** (7, 19), **-uo** (11, *a* **luo** Pap.) (*i.* **luo, polifagus, popin-us, -io &c.** 74) vnstete mensche (8). vnstetik mensch *l* vnsetig vrocz (9). ein fraß (7). bub, fresser, lecker (74). lodder (11). ludderer (19). geiler (75).

***Hell-us, -idus** (*i. pallidus a nausia* 74) plaicher von wullen o. kotzen (74). bleych von fullen (9). *Cf.* **gelluus** *ell. aus* **heluus** ✕ **helucus** (*i. q.* **elucus** Gl. m., Kl.) *i. homo hians et oscitans* (129) *i. q.* **heliacans** (76), *neben* **helians** *i. auide comedens* (*st.* **helluans** *cf. v* **gelluans**); **helius** *i. palidus* (76) = **heluus** *i. pallidus* (Pap. &c.).

***Helo** *v.* **Helluo.**

***Helofacere** *v.* **Holofacere.**

***Helopos &c.** *v.* **Eliops.**

***Heluere &c.** *v.* **Helluari.**

Heluus *v.* **Hellus.**

Hæmatites *i. q.* **Ematites** *q. v.*

***Hemere** *v.* **Humere.**

Hemicadius *v.* **Emicadius.**

Hemi-cyclus, -ciclus, -cidus (132) *i.* **semi-ciclus** (110). **-cidus** (132), **-circulus** (68) eyn halb-, halff- (132) -circkel.

Hemicrania *v.* **Emigraneus.**

Hemina *v.* **Emina.**

***Hemiolus** en strijt (11). *Cf.* **hostorium?**

Hemi-plexia, -plegia, -plagia (*cf.* **apoplexia**) halbe schlag (Kl.).

Hemi-spherium, -spericus *v.* **Emisperium.**

***Hemiterceus** *v.* **Emetritea.**

Hemitogium (*i. dimidia toga* 129 *sim.*) ein halb cleyd (110). eyn halue (132), half (132) hoiek. halb hockecht (*sic* 68). **e-** *l* **se-mitigium** *est media* **toga** (76).

Hemitriceus *v.* **Emetritea.**

Hæmoptoicus &c. *v.* **Emoptoica.**

Hæmorrhois &c. *v.* **Emorrois.**

***Hemus** vorst (Sum. V).

***Hemu-s** (74), **-m** (*aus* **prohemium?!**) rede (*i. sermo* 74, 147). *lo parlamento* (Gl. m.).

Hendecas *v.* **Endecas.**

***Henetus** *v.* **Cinereus.** *Cf.* **venetu-m, -s** *i. q.* **cæruleus** hymelblaw (111).

***Heniex** pommes (74).

***Henomellum** *v.* **Incomelum.**

***Henula** *v.* **Enula.**

***Heops** *v.* **Eliops.**

Hepatica *v.* **Epatica.**

***Hepat-itis, -orium** *v.* **Eupatorium.**

***Hepsetus** (*piscis*) meerbambele (140).

Heptaphyllon (*cf.* **ebdasilon**) sibenblat (Gl.).

Hera (*i. domina l terra* 76). **era** (8) fraw (8, 9). frauw (75). vrowe (79). eyn heren frauwe (7).

***Heraclea** *v.* **Eraclea.**

Heraldus *v.* **Heroldus.**

Herba *hd. nd.* krut, cruyt (133). *hd.* kruet (10), crud (19), chrawtt (1), kraut. wurtze, wurtz, wortze. *Für die folg. Kräuternamen vgl. theilweise die Beinamen im Alphabete.*

***H. articularis** splyspettelkraut; glied-, lied-weich (143).

***H. britanni-ca, -a** (Fr.), **hereabritanis** (74) himelbrant (105). hanck- (74), hang- (Fr.) -wurtz. h. **britania** hennenworcz (9). **h. bertanica** hymelwort (47). **h. botanica** himmelwort (24).

***H. camelarum** blise (85. *cf. sq.*).

***H. canicul-a, -aris** (143) (*cf.* **pre**) pilse (9). bilsen (143).

***H. caris** *v.* **H. thuris.**

***H. caris-ton, -con** (85), **curisco** (47) (*cf.* **apicio**) velt-hopf (9), -hoppe (47). -ope (85).

***H. catholica** surebist (47). sothebast (24).

***H. chironis** *v.* **H. thuris.**

***H. contusa** *v.* **H. cortusa.**

***H. coralli** (*cf.* **corruda**) spargen. corallenkraut (143).

***H. cordialis** Joh craut (9).

***H. cor-,** *var.* **con-tusa** benedictenkraut, wund-, heil-glöcklein, berg-, alpsanickel (143).

***H. curisco** *v.* **H. caristo.**

***H. domestica** heym- *l* garten-kraut (125).

***H. emach** blut worcz (9).

***H. fullonum** (*cf.* **full-a, -onum**; bortt (*lat.? cf.* **borith** Gl. m.) *quia inde faciunt saponam* (141).

***H. fumida** *v.* **Fumiterra.**

***H. gal-eni, -lica** *v.* **Galega.**

***H. graminis** böchwrze (105).

***H. hirundin-ata, -is** (*i.* **chelidonium &c.** 143) stil- (74), schell- (143) -wurtz.

***H. iras** *ags.* gorst (94a).

***H. iudaica** iuden krawt (9). gliedkraut (143).

***H. marie** *v.* **H. sancte m.**

***H. martanica** *v.* **Galega.**

***H. Mathei** manenblomen (24, 47).

***H. mercurialis** heimwrze (105).

***H. mus-cata, -chata** (143) morze (74). holwurtz; bergflockenblumen (143).

***H. nesa** *v.* **Galega.**

***H. ortulana** mußkraut. kole (74).

***H. paralysis** (*i* **mellisatum** *l* **primularis** 74) himel-slussel (9), schlossel (74). slussel- (125 *sim.*). *l* handschuch- (116) -blumen. *nl.* sluetel-, hof-bloemen (116).

***H. perforat-a, -ius** (9) Joh- (9), johans- *l* sant j.- (74). sanct j.- (143) -craut. sant Johans- (47), sunte Johannes- (85) sci ihois (24) -wort.

***H. persicaria** milch krawt (9).

***H. diui Petri** *v.* **Crithmum. Flos amoris.**

***H. politatis** (*i.* **psilium**) corrandes (74).

***H. rubea** (91, 125, 143), **rup-** (9. 143), **rop-** (47), **rob-** (74, 85, 143), **rep-** (24) **-erti, ro-** *ł* **ru-pertiana** (143) sunnen wervel (47). ertfall (74). ornal (85). orual (ornal? 9). kranckesnauel (24). sturchsnabel (125). storckenschnabel (91, 143). ruprechts-, gicht-, rothlauffen-kraut, gottesgenad (143).

***H. rutinalis** (*i.* **platanella, verticillaris, sphondylium &c.**) beerenklaw *m.* (143).

***H. saluatoris** (*cf. sq.*) romesor (74).

***H. saluiarum** (*cf. prc., sq.*) rames ore (9).

***H. salutaris** (*i.* **pes pulli** 85. **strignus** Sm.) hanenwort *ł* salterane (85). rames adra (Sm. 3, 82).

***H. s. barbaræ** *v.* **Barbarea.**

***H. sancte marie, h.-m.** (74) reyn ban (*st.* -van 9). weyßwurtz (74). reinblômen (144).

***H. sancti Johannis** johēs kraut; blume (9). harthaw (74).

***H. sancti (diui** *q. v.*) **Petri** vorbizeue (*i.* **premorsa** Sm. V) peters wort (85). **s. p. w.** *ł* hymel slotel (47). **h. petri** petirs krawt (9). **h. scancti p.** peder wort (24).

***H. saponaria** weth (47).

***H. sar-acena** (143), **-acenica** (116), **-raceni** heyden krawt (9). *nl.* sarasijncruyt (116). geyßraut (143).

***H. scelerata** brenn-ewurz (Gl.). -kraut (143). ha- (143), han- (74) -nenfuß.

***H. simeonis** (*i.* **alcea**) sigmarswurtz (143). sickmarskraut, simonswurtzel (144). sigmers kraut, sigmunds wurtz &c., *nl.* sigmaers cruyt (116).

***H. solis** (*cf.* **h. thuris**?) holßnis (74).

***H. sortis** haydnischwundtkraut (74).

***H. stataria** *v.* **Satarium.**

***H. tunica** *ł* **betonica coronaria** marien zähern, negelblôm, donder-, feldt-, römisch-negelin (73).

***H. thuris, turis** (24), **caris** (74), **thrais** (47). **chironis** (85) *i.* **peucedanum** *q. v.* 143) ole-nik (Sum. V.), -nich *ł* -nith (74), -ing (9). als-nic (47), -nich (24), -inch (85).

***H. venenata** hannenwrze (105).

***H., erba uenti** (*cf.* **ebenenti**) garwe (Sum. V). winde (74). windrößlein; küchenschellen (143).

***H. viola-ria, -cia** (47) vyal- (9), veiol- (74) -kraut. violerud (47).

***H. volubilis** weder- (47), wede- (24) -winde.

***H. vrinalis** harmkraut (91, 123).

Herbare kruden (11, 19).

Herb-arium, -etum (*unwesentlich untersch.*) *hd. nd.* krut-, cruyt- (132), *hd.* kraut-, kruyd- (19), -gart, -garten (110), -hof, -hoyff (19). grasshoff (125).

Herb-, erb- (16), **herbul-** (64c) **-arius** *hd.* crut-er (8), -ner (49); krudern (16); **krud-, krewt-** (9) -ener; kreutler (64). ein buch von den cruteren (68, 110). eyn boech van den cruden (132). wurtzelbuch (75abc), -ler (75de).

***Herb-ellus** (76). -**ilis** *i.* **anser** (76); *anser herba pastus* (129, Br., Fest.). ghent (147).

Herbena *v.* **Verbena.**

Herbetum (*cf.* **herbarium**) wurtzgart (110). pette zu dem krut (75).

Herbidare gegrasegon (Gl.).

Herbidus (*i. herba plenus* 76) wasicht (Kl.), -ächtig (Fr.). graseg (Gl.).

***Herbilarius** (*cf.* **herbarius**) wurtzler (75abc).

Herbilis (*cf.* **herbellus**) krautperlich (74).

He-, e- (17) **-rbipolis** (*civ.*) *hd.* wirzi- (127), wircz-, würtz- (6), wurtz-, (10, 70, 151), wiertz- (66) -burck, -burgk, -burg. wortzeb'g (8). wyrez- (152), wÿrez- (12), wercze- (13) -borg. wuortzpurg (133). wirtz- (132), w'se- (22). hertze- (23) -borch. wietzbur (76).

Herbipotens krut michtiger (69 Mrg.).

***Herbitu-m, -s** (85) (*cf.* Gl. m. 4, 41) erbisi- (Gl.), erbesi- (101) -bôm. erbesal (95).

Herbosus *hd nd.* crudig. krutig (7). krûtig (6). krauttigk (4). crut- (9), crud- (8) -echt.

***Herbularius** *v.* **Herbarius.**

***Herbulum** *v.* **Erigeron.**

Hercinia sylua der swartze waldt (125).

Herciscere teylen (64).

***Herckle** *v.* **Ercle.**

***Hercul-ania, -ea** *v.* **Eraclea.**

***Hercularis** *v.* **Ercularis. Potentilla.**

***Herdara** *v.* **Hectheca.**

***Herebicola** teuil (9. *st.* teufil).

***Hereabritanis** *v.* **Herba britannica.**

Hereb-us, -intus (9. ⨯ **terebinthus**?!), **erebus, herubum** (147), **eribus** (76) helle (8, 9, 147). heelle (11). hellgrunt (93), -elwarto (Sum.).

Hered-are, *ł* **-itare** (110 &c.) beerben (12).

Heredi-peta, -pita erb-vorderer (9), -heißcher (8), -nemer (75), -begerer (88).

Hereditare *hd.* erben; e. (7), erbe machin. eruen (11, 132). e. (23), erue (22) maken. herven (79).

***Hereditaria** (Mss. mog., *anders* Gl. m.) *hd.* erbe gut. erf gud (23).

Hereditarium erb-gut (4), -gutt (76).

Hereditarius (*cf.* **herens**) *sbst. adj. hd.* erbe-, erb-ling, -lich, -kint. erb-e (67), -leich (1). erue- (23), erf- (132) -lich.

Hereditas *hd.* erbe, erb; erb-gut (1), -schafft, -teil (110); erbeschaffte (152). erue (23). ertlicheit (132).

Heredium (*i.* **predium** ⨯ **preda**) erbe (110 *sim.*) erb- (110), faren- (7) -gut. erff *ł* erffgoet (132). vor werg (8). meyr haus (9). raup (5, 21). rauppe (18). rof (22, 23).

***Heredus** *v.* **Veredus.**

***Heremicola** *v.* **Heremita.**

***Heremis** *v.* **Erinnys.**

Heremi-ta, *ł* **-cola** (75) *hd.* eynsidel, -sedel, -siddel, -seddel, -sidelle (93). ensedel (13). eenzedel (11). en ense deler (*sic* 23). esedelere (*sic* 79). *hd. nd.* clusener. heremyet (132). waldprueder, *var.* waltbruder (64).

***Heremitarium** *v.* **Heremus.**

***Heremonetica** (*aus* **hermeneutica,** *cf.* **ermonia**) *v.* **Didascalicus.**

Herem-us, *ł* **-itarium** (75), **-um** (110 &c.), **-os** (76) *hd. nd.* wilt-nisse, -nus (151), -nuß (66). *hd.* wilte-nisse, -niz (5), -niß (7), -nes (21); wyltiniße (133), gewiltenis (12), wildnuß (134), wueste (76), wuste (110); wust-enunge, -enûge (79), -unge; wûstnunge (67), wistenunge (13). ein wiestung der (*aus* oder) wiltnuß (68). wuchstung (1). wuechste (Sm. 4, 17). wûstin (6). *hd. nd.* wosten-unge, -inge, -ye (22, 132). wuestenye (11). eremitage (99). ainsidel stat o. wonunge (75)

***Herenare** rustern („*Galienus de morbo*" 12. *cf.* **herenacis** *aliud genus lepor* 136b?).

***Here-ns** (69, 134), **-s** (66 &c.), *ł* **-ditarius** *hd.* erbkind.

Herere hangen (19, 23). *hd.* an-, ayn- (133) -h.; einhacken *ł* kleben (74); klaiben (76), kleyben (21); an-kl. (8), -cleben. cleuen (23). zwyfeln (64, 74).

Heres erbe (6. 110). frawen o. man (110). *hd.* he- (21), e-rbeling *sim.*; ein erb; erbe-, erb-, *nd.* erue-, erff (132) -kint. gerue (99 &c.).

Heresiar-cha, -ga (9) ketzer-furste (8), -meister (9).

Heresis *hd.* ketzer-ie (5, 16, 133), -y, ey, -ige (6), -ighe (19), -eye (152), -eyge (67), -ich (77). ketter-ie (23, 79), -ige (22) eresie (99). vnglaub (110). ongheloue (132).

***Heretica** *v.* **Hirna.**

***Hereticia** (*i.* **scisma**) abscheydung vom glauben o. zerteylung (74).

Hereticus *hd.* ketzer, kaczer (4). *nd.* ketter. erite (99).

Heri gister-en (5b), -ne (22), -n (23). gester-en (132), *nd.* -n. gester (76).

Hericius *v.* **Ericius.**

***Heridion** *v.* **Erodius.**

***Heries** *v.* **Hilies.**

***Herilia** (*cf. sq.*) herschaff (19).

Herilis *hd. nd.* herlich. heer-lich (132), -schap (11).

***Herin** *v.* **Eryngium.**

***Herinis** *v.* **Enula. Erinnys.**

***Heritudo** *v.* **Eritudo.**

Herma *v.* **Hernia.**

***Her-ma,** *ł* **-nuo** (129) *i.* **seruus** (76, 129).

Herma (*cf.* **ermula**) bilde mercurij (9).

***Hermalda** (*herba, cf.* **artemisia**) bugga (105).

Herma-, *gew.* **hermo-phrodita, -frodita, hermo-, ermo-, ermi-** (76) **-froditus, ermofrodicus** (8), **euferisse** (9) (*i.* **androgamus** 75. *cf.* **bigens, gemellus, hibris, hircoceruus,** Gl. 5, 730. Ob. 2137. Ziem. 702) czwytor (ouf. 9). zwidern (Fr. 2, 489). zwy- (74), zwe- (8), zwick- (75), zwid- (75b) -dorn, als ein mensch der zagel vnd fotzen hat (74). zwe- *ł* awey- (5), czwi- (9) -torn. eyn zweitelber (17). mensch der beide glid hat der berung. *var.* ge-b., mans vnd weibs; zwi-, *var.* zwin ling des geschlechts beider glider m. vnd w. (75). einer der zway *membra* hat (1). halfman ēn halfwijf (11). uuidello (Gl.). pad (141. *cf.* Gl. 3, 325).

***Hermarcissa** *v.* **Emorrois.**

Hermenia *i. q.* **Ermonia** *q. v.*

Hermes tolmasch (9). **ermes** dolmeczer (8).

***Hermia** *v.* **Hernia.**

***Hermines** kornblum (143).

***Herminium** hermli (95).

***Hermion** hirzeszunga (Sum. VI).

***Hermiosus** *v.* **Herniosus.**

Hermodactil-us, -ia (105), **-ica** (Gl.), **-i** (47), **hermoda-ttulus** (153), **-ctula** (Zeuss), **ermodactil-us** (17), **-lus** (3), **-a** (131, Gl.), **ermadactili** (Sum. VI), **ermodactoli** (Sum. V), **-doctuli** (*fructus* 76), **-nodostili** (11), **ernodactillus** (9). **armodactilus** (93). **hirmen-** (130), **yrmin-** *ł* **nirmen-** (Gl.), **kirmin-** (101) **-dactila, emen-** (Gl.), **emer-** (Sum. III) **-dactica, nirmendacula** (103), **hirmen-** (Sum. VI), **yrmin-** (Sum. III). **-dactilica** (*i.* **tilodosa** Zeuss. *aus ags* tidlosa) heil-hôbito (101, Gl.), -hôbeto (**hirm.** Sum. VI), -hobeta (Gl.), -hôbet (**yrm.** Sum. III), -hûbito (103), -hobedo (131). hôblumen (105). uchtel-krawt (74), -blum (Ob. 1710). kowen- (74), kawen- (74 *var.*, Ob.) -krawt. kobent-, koben-, kelber-krut (75). huntlôch (Sum. VI). citlosa (105 *sim.*). czite- (9), cite- (Sum V), zithe- (23), zit- (**emerd.** Sum. III), zyde- (12 &c.), zert- (*sic* 74) -lose. cijdeloße (17). zitlo-s (153), -ß (49, 75). zeit-los (3), -lose (74), -losen (Ob.). ertuacke (11). wintergrune (*i.* **apius, sticadus** 75). **hermoda-cyll, -tteln** (143). *cora-* goitkenin (Zeuss).

***Hermo** nattir (9). *Cf.* **herpes?**

***Hermofroditus** &c. *v.* **Hermaphrodita.**

Hermon berck (9).

***Hermoneticus** (**sermo,** *aus* **hermeneuticus**) vnderrede (75).

Hermo-polium (76), **-pilium** (*i. taberna*) gasthuß (75).

***Hermosus** *v.* **Herniosus.**

Hermula *v.* **Ermula.**

Herna en bede (vede? 11. *st.* **herma** belde?).

***Herna** *i. saxum* (76. *cf.* **hernia**).

***Hernans** *v.* **Hernicus.**

Her-nia, -mia (9), **-ma** (68, 79, 120, Pap.). **-nio** (8). **er-nia, -ina** (65), **hima** (76) so dz in gewaid hinab geet in dz menschlich gelyd (65). gemecht-prûch (91). bruch *circa pudibunda* (110). zu rißunge (8) cze reyssunge (9). swellinge van inwendich; eyn schoringhe (132). schwelung von ingeweid (68). geswulst o. außflus des ingewaids; knab (74). gil (Sum.).

***Hernia saxa** hertesteyn (9). **herne** *lingua sabina saxa* (Br.). *Cf.* **herna, harena.**

***Hernicoeus** *v.* **Herniosus.**

***Hernicus** herte (9). **hernans** *i. homo durans ad modum saxi* (76).

***Hernio** *v.* **Hernia.**

Herni-, hernic-, hermi- (9), **herm-, erni-** *ł* **hirni-** (Sum.), **erin-** (65) **-osus** *hd.* gebrochen; ein brochener, ge-br., zer br. mensch (75). zu rißen. geschoert int gemechte (132). holeh-, holec-, gilochter (Sum.).

***Hernoce** hewer (9 Anh.).

***Hernuo** *v.* **Herma.**

***Heroas** *i. terra domini* (76).

***Heroc-leata, -reta** (Gl. m.), **nux heracleotica** (Kl.) (*i.* **molusca** 147. *aus* **moll.**) castany (147).

***Herodianus** (*aus* **eridanus;** *i.* **padus** *fl.*) pfatt (74).

Herodius &c. *v.* **Erodius.**

Heroycum metrum ein herlicher verß (65).

Hero-is, -ys (*i.* **baronissa** *ł uxor* **herois** *i* **baronis** 3 *sim.*, *nobilis* 76) edel (76). vrowe (99). baenitz huysfrauwe (147).

Her-oldus, -aldus, -uldus (5ᵇ, 75) (*i. vagus* 3. *cf.* **bolinus**). *hd. nd.* her-olt, -eolt (67), -eholt (152), -old (1, 18, 134), -alt (68), -ult (5ᵇ, 21). eyn heerholt (132).

***Herologium** gedicht o. rede von herren (74).

Heros, eros (8) (*i.* **baro, herus, dominus**) edil man (9). addelsun (100). h're (8). ein edel here (110 *sim.*). ein halber got &c. (88).

***Herpea** *v.* **Erpica.**

Herpes (Gl. m. *i serpens; span. portg.* **herpe** Dz. Wtb. 501) eis de umme sik vret (Chytr.). *Cf.* **herpus** *v.* **lupus.**

***Herpica** &c. *v.* **Erpica.**

***Hersutum** *v.* **Hirsutum.**

***Herthericio** *v.* **Ictericia.**

***Hertinula** *v.* **Turtinnula.**

***Herubum** *v.* **Herebus.**

***Heruca** *v.* **Eruca.**

***Heruldus** *v.* **Heroldus.**

Herus *hd.* h're. here (79).

***Hesbura** *v.* **Espurium.**

***Hesculus** (*cf.* **esc.**) sperbôm (Sum. VI).

***Hes-idras, -dras** (Br. &c.), **-tras** (133), **-eras** (76) *n. pr. hebr. i adiutor* (*ll. c.*) eyn hulffer (7).

Hesitare mis-gelauben (1), -louen (23). *hd.* zwi-, zwei-feln.

Hesitatio zwifelung (110 *sim.*). tzwyuelinghe (132).

***Hespera** *v.* **Vespera.**

***Hesper-canceus** (**-cauceus? -tanceus?** 1), **-cantnus** (**-cautuus?** 5ᵇ), *getrennt* **h. cancrius** (*i. q.* **nolimetangere** 76 : **cancer?**) rippsucht (1). rede kothe an der sythen (5ᵇ). *Vll. aus* **intercutaneus** *q. v.* × **hypochondria** &c., *woraus* **ipocrandia** ein siehtum der in den riben geswillt (3). **yppocundrium** (*pars lateris*) wust (74). **ypocondria** weycke rybbe (147). **ipocundera** daz donne vnder den reben (9). *Cf.* **ipocundie** *ital. castamento* (Gl. m.)?

***Hesperiolus** *v.* **Aspriolus.**

He-, e-sperus, hesterus *hd.* abent-, aben-, obent- (6), morgen-sterne, -stern. abent sterre (5ᵇ, 8ᵇ). auent-sterne (23, 133), -steerne (11), -starne (79). auont sterre (99).

***Hesperus** stelboum (Gl.).

***Hesterium** *v.* **Host-orium, -imentum.**

Hester-nus, -us gestern (8). von g. (8ᵇ). van gisteren (79). gest-erig (9, 75), -rig (1), -erlich (5ᵇ). **hesterna die** gestern zu abende (5ᵇ). **hesternus dies** die dach van gesteren (132). der gesterig tag (110).

***Hesterus** *v.* **Hesperus. Hesternus.**

***Hestimentum** *v.* **Hostimentum.**

***Hestras** *v.* **Hesidras.**

Hetero- *v.* **Etero-.**

***Hetum** (*aus* **aetos?**) *ags.* spearhafoc (94).

Heu *hd. nd.* leyder. ach (4, 76). awe (4). wach (99). ich sag es mit schmerzen; **heu mihi** we mir (65).

***Heumenides** *v.* **Eumenia.**

Heus wech-nu, -un. hoho, ioio (3). wach (8, 23). waich *ł* waiz (5). waz (21). was (7). baß, basse (152), bas (69, 134, 151) *adv. respondendi* (Voc. ex quo). wye wo (17). ach (6). wemi (23).

Hexame-ron, -trum *v.* **Ex-.**

Hexeris *v.* **Trigeris.**

Hyacinthus &c. *v.* **Jacintus.**

***Hiacus** (110 &c.), **hyatus** (66 &c. *aus* **iacchus**) *i. bachus.*

Hy-, i- (19) **-ades, -adas** (94. (*i* *acc.?*) (*i.* **septistellio** *sim.*) subengestertie (19). die siben (68, 110), seuen (132) sternen. *ags.* raedgaesnan (94), red gaesrum (136).

***Hialinum** glesein (9). eyn cleyn gleßgin (17). **hia-nium** gleßchin (8); **-nio** (139, Gl. m.), **-mio** (136) *i. margarita praeciosa* (*nicht „st.* **unio**“).

Hial-inus, -mus (66 &c.), **hijalinus** (76) gloessin (76).

Hialum glas (9). glaß (8). eyn breche glas (17).

***Hia-mio, -nio, -nium** *v.* **-linum.**

Hyans (*i.* **potens** 76. *st.* **patens**) gynde (9). gewen (8).

Hyare, *selten* **hiare** (*cf.* **oscitare**), *hd.* ge-, *ł* gau- (65), g?- (12), gey- (9), *nd.* gy- (109) -wen. geuen (2). to gheuen (*sic* 22). *hd.* giben (4), vff-g. (19), gyben (5), gibben (17), goyen (67); gewe- (18), ge- (4, 133), gy-, gye- (110), je- (77), gi- (Fris.) -nen. ganien (152). gein (18). vf gein (19). **auff-thun, -gaynen** (75). -gyenen (64). gapen (11, 152, Anz. 6, 447). iauen *ł* up iauen (22ᵇ). hoiauen (23). kychen (100).

***Hyatimembris** (*i.* **pedo**) feyster o. fartzer (74).

***Hiatio** auftuung (75).

***Hyatus** *v.* **Hiacus.**

Hy-, hi-, hij- (76) **-atus** (*i.* **rictus** 75, **apperitio** 76) *hd.* gew-ung, -inde (?). gu- (8), geuw- (69), gyh- (75ᵃ), geh- (75ᵇ), gieb- (5), gibb- (1), gyn- (1), geyn- (18), gam- (152), gen- (132), hew- (21), heb- (77) -unge. gapinge (99, 132). hoianent (22, 23). gamatzer *ł* gehnen, *var.* genen, mit einem lute (75. *cf.* **oscitare**). rijssinghe van (132), ryssung von (110), spritzung von (68) der erden. in-, *var.* ein-gefalles erdrich (64).

***Hibda** (*aus* **hib'da**) *v.* **Notus.**

***Hibera** (*bestia* &c.) lint (Gl. 2. 240 *sq.*).

***Hiberans** *v.* **Hibernare.**

***Hyberda** (*i. q.* **hibrida;** *i.* **spurcus** 76, *st.* **spurius**) kebiß- (8), kebe (9) -kint.

***Hibermaneumata** (*st.* **hiberna neumata**) *significat* **hispanicas cantilenas** *ł vanitates;* **ibreas** o. *i. e.* **h.** *novitates* (76).

Hiborn-aculum, *ł* **-eum** (74), **-ium, -um** *hd.* winter-huß, -haws (9), -ischaude (74).

***Hibernalia** (*sunt tempora frigida*) *hd.* kalt-zyt, -zeyt. kalde txijt (132).

Hibernare wintern (8, 64, 76) bew. (9). **hiberans** *i.* **fernans** (76).

Hibernensis *v.* **Hibernicus.**

***Hiberneum** *v.* **Hibernaculum.**

Hi-, hy-, i- (5ᵇ) **-bernia** hibern- (1), hybern- (22), hybernen- (23, 68), hybernien- (66 &c.), hiberner- (21), ybern- (5), yber- (18), ir- (99), vren- (74), schot- (10), spanien- (74) -lant. ybern (5ᵇ).

Hibern-icus, ℓ -us ℓ -ensis (Br.) eyner uß hyberlant (18). hybern-er (23), -ischer (5ᵇ). eyn yberner (5) vrenlander (74).

***Hibernium &c.** *v.* **Hibernaculum.**

Hybernus, hi- ℓ i-bernius, *var.* **ibernus** (75), **iborneus** (76) winterlich (17, 75). w. czeyt (9). wetterlich zijt (8).

Hibernus *v.* **Hibernicus.**

Hiberus (*i. q.* **iber, iberius**) riuier (11).

***Hybis** *v.* **Ibis.**

Hibiscus *v.* **Ibiscus.**

***Hibix** *v.* **Ibex.**

Hi-, ℓ li- (74) **-brida, ibida** (147). **bidriga** (7) (*cf. sq.*, **hiberda, notus**) *est ex apro siluestre et sue domestica* (7). gebaeren van eynre edeler moeder ind onedelen vader onecht (147). widel (*qui testiculos non habet* 127. *cf.* Gl. 1, 777). pasthart, einer von einer edeln muter vnd vnedelen vater geporn, o. ein tier von einem wilden parck vnd zamen sweinßmuter geporn (74).

Hibris widilla (127). zuitharm (Sm. 1, 396. *cf.* **hermaphrodita,** Gl. 5, 730).

Hic hy (125) hie ℓ dese (39).

Hiccine an der stat o. an dem ende (75).

Hic-, hec-cine der selb (9).

***Hicon- &c.** *v.* **Econ-.**

***Hicronomus** gesiert man (11. *aus* **hieronymus? agoranomus? oeconomus?**).

***Hicter** *v.* **Icter.**

***Hictericia &c.** *v.* **Ictericia.**

***Hictrix** *v.* **Icter.**

Hydor *v.* **Idor.**

***Hydra** veltrose (95).

Hydra *v.* **Idra.**

Hydraula *v.* **Idraula.**

Hydria *v.* **Idria.**

***Hydrogerum** *v.* **Erigeron.**

Hydromanticus *v.* **Idromanticus.**

Hydromeli &c. *v.* **Idromel.**

Hydrops &c. *v.* **Idrop-.**

Hydrophobia, ydrofaba (74) dovendige sucht (85). wasser-s. (74).

Hydrus *v.* **Idrus.**

Hy-, y- (1) **-emalis** winterlich (1, 5ᵇ). winderleich (2).

***Hyemanus** winterhuß (*i. quasi* **stuba** 75).

Hye-, hija- (76) **-mare** *hd. nd.* winteren.

Hyems, hiempa, iems (75), **yems** (92), **iemis** (*i. quarta pars anni* 76) *hd. nd.* winter.

***Hiena** (**hyænium** Kl., *gemma*) der bien (*Naturb.*).

Hy-, hi-ena (*i.* **puto**) illitiso (84, Gl.). iltis (74). elentes (Anz. 8, 93ᵇ). elintesel (Sam.). elnte (102). hellunt (Gl.). (starablint Gl. 6, 701). bientier (75). **igena alcis** (93) *verwechselt mit* elent (*cf. v.* **alx**) *oder* **alces** *selbst mit einem deutschen Worte.*

***Hienninum** (*pellicium*) ellinsin (Sam.).

***Hiepas** (*zw.* **hinc** *u.* **hispus**) *i.* **cipereda** 76); *cf.* **hiptare** *i.* **hictareidem** *creboiare* (Gl. m.)? **hirna?**

Hier- *v.* **Jer-.**

Hierapigra &c. *v.* **Gera pigra.**

Hierocom-ium, -on (*a* **hiera** *gr. lepra*) vßsetzelhuß (88).

***Hierofalco** gier- ℓ ger-falck (140).

Hieroteca monstrantz (91).

Hiffaronda *v* **Orbis.**

Hiffera (*alph.* **his-**) *pila feriendo* (Pap.), *var. p. a f.* (Gl. m.).

***Hygrida** mezzele (85 m *st.* n). **ygrida** nessil (9). **igris** neßeln (17).

***Hijamare** *v.* **Hyemare.**

***Hilar-e, -are** (*pr. sine* h 132), **-ere, -eare** (9), **-escere, hil-o, -ascere** (9) frauwin (8, 19). erfrewen (9). frelich syn (13). frolocken (64). *hd.* frolich machen. *nd.* vrolic maken. v'bliden (11).

***Hilare** lehatzen als die hundt (75).

Hi-, hy-laris *hd.* fro-, froe- (76, 110), frô- (67, 134), fre- (13) -lich. *nd.* vrolic, blyde (99, 132). wol-gemut (1, 5ᵇ, 75), -ghemot (23). mutsam (64 *cf.* Sm. 2, 650). milt (110). heiß vnd wunsam (75).

Hi-, hy-laritas, hileramen (17) *hd.* frolich- *sim.*, wolgemutig- (75) -keit. vrolicheit (23, 132). freude (17).

Hilariter *hd.* fro-, froe-, wolgemutig- (75) -lich.

***Hilarodes** *v.* **Hillacades.**

***Hilascere** *v.* **Hilare.**

***Hild-a, -egardis** *n. pr.* hille (74). *Cf.* hille *n. pr. mulieris* (22ᵇ).

Hyle *v.* **Ile.**

***Hilena** (*cf.* **cantabrum**) ruck-, *var.* ruch- ℓ toten-wurm (*i. vermis qui nascitur in spina dorsi* 75).

***Hileramen** *v.* **Hilaritas.**

***Hiletus** (*quasi* **hians**) giner (75).

***Hy-, i-** (74) **-liaca, ℓ ilion** (*i.* **colica** 74) darm-gicht ℓ -siechtag, grymmer s., die kaltmuter (74). grim krimme (93). **illiasis** weetag der seyten vom stain (74).

***Hilies** murio; **hories** maurio (Gl. 2, 842); *lat. cf.* **helies** *i.* **morio** (139).

***Hilla, illa** (17, 76), **ilua** (Gl. m.), ℓ **ila** (74) (*i.* **presulpa** 75, **lucanica, inductilis, botulus &c.**) *hd.* wurst, worste (8ᵇ). worst (132). vorst (81). prat- (74), prot- (3), brot- (6, 4), brad- (17), brayt- (5ᵇ, 19), met- (23), knack- (Kl.), rosin- (75, Sm. 3, 135. *cf.* 2, 126ᶜ), magen- (Sm. *l. c.*), blut- (75), schub- (74), schübel- (Sm.) -wurst, -worst. schû- (Fris.), schu- (64, 74), schi- (84ᶜ) -bling (*cf.* Fr. 2, 230ᵃ. Sm. 3, 313. Gl. 6, 410). en slach brade (23).

***Hillacades** *i. lasciui carminis cantor* (76) *aus* **hilarodes** *id.* (129).

***Hillicus** (*i. parua quercus, aus* **ilex**) aychlein (74); *versch. von* **hilli-cus** (Gl. m.), **-ricus** (Pap.) *i. maior venetia.*

Hil- (Pap., Gl. m.), **hi-** (139) **-litor** *i.* **v-** (139), **o-, ho-rtica.**

***Hilna** *v.* **Enula.**

***Hiluis** spil (104).

Hilu-m, -s, ylus (55, 74), **ilus** (9 &c.), **ilum** *hd.* feder-, fedder- (7, 133), feddern- (21), *nd.* vedern sele, -kil (1). keil zele (8). pfaff in der feder (55). mack (*cf.* **nucha**) in der federn (74). sele peyne (*sic* 9. *aus* s. **penne**). leicht, licht ℓ ring ℓ ding das da in der federn ist, *eig.* kile, kijl, keil (75 *varr.*). das schwartz flecklin an der bonen (91). b.- ℓ arbeyßschal; ponengraß (74).

***Hima** *v.* **Hernia.**

***Hymber Imber.**

***Himen** *i. mensura liquidorum, sextarius* (76), *i. q.* **hin** (Br. &c.), **hyn** (66 &c.).

Hymen hute des maytummes (9). eyn hoehunge dez mattũz (*sic* 8). iunckfrawschafft (88).

Hymenalia pulternacht (*ludus* 125).

Hymenium, hismenechion (147) eyn hochzijt liet (8). brutgesang (75). brulofts sanck (147).

***Hymerula** *v.* **Humerulus.**

***Himila** *v.* **Enula.**

Hym-, im- (69 &c.), **yp-** (5ᵇ) **-narius** ymnere (Gl. Zwetl.). eyn ypnerᵉ (5ᵇ). hymnus buch, *var.* ymß buoch (64).

Hymnidicus lobsager (65).

Hym-, im-, imp-nus *hd.* lobe- (17), lob-, lop- (8), loff- (132) -gesanck. ymb *m.* (Ob. a. 1486). immis *m.* (reg. Ben.).

Hin *v.* **Himen.**

Hinc von hine (125). henen (99).

***Hindula** (*aus* **hinnula** ⨯ hynde), hynde, eyn see (*i. e. femella*) vnder dẽ herten (22ᵇ).

Hinnibile wierlich (9). wye erlich (*equus; sic.* 8).

Hin-nire, -niri (133), **-ire** hueion, nueion (Gl. 4, 1223). wyhan (13). weyen (108). wihel-on (95), -en (69). wieheln (7, Fris.). winheln (40. *cf.* **hinnitus**). wyhaern (19). weihirn (8). wehern (17). wyern (9). nyhan ein rufe der pferde als rucheln (74). nyhagen eyn rop der perde (22ᵇ). nyhen; hanen; miegen; huttern; wrintschen (Fr.). wrienschen (11). brielschen (108). briesgen (99). hinnern (3), -neren (2), -deren (1). ruhelen (74). ruelen als die roß (75. *vox asini* Fr. 2, 123). rûheln (Kaysersb.). rinhel-n (134), -en als die roß schreien (88).

***Hinnitum** (*i. argentum viuum cf.* **humectum**) kexsilber (76).

Hinnitus winheln (76). das wihelen (116). ruhelung (74). rûhlung ℓ gerûchter (Fr. 2, 123ᶜ). brisginge (99).

Hinnula (*cf.* **hindula**) hinde (9). reyger be sen (11. *aus* reyge-bocksen?).

***Hinnul-a, -us** *v.* **Enula.**

Hin-cula, -nula (Gl. m.) (*cf. prc.*) *gall.* eschalo-tte (Gl. m.), -ngnie (122).

Hin-, hyn-, hi-nulus (*i. vitulus cerui; filius c.* ℓ *capre* 8) *hd. nd.* hinde. h.-kilber (74). *hd.* hynne, hind, hynn (68); hinth- (102), hynnen- (17) -calp; hint- (100), hind- (93) -calb; hinden-kalb (91), -kalpel (9); jung hirtze, hirs (9). junchert (99). rechbecklin ℓ füllin (91).

***Hinnutus** wit hirte (79. *st.* **hinnulus** junc h.?).

***Hintzmannus** *v.* **Ceruisia.**

***Hinula** *v.* **Enuula.**

***Hinulus** *v.* **Hinnulus.**

Hyoscyamus *v.* **Iusquiamus.**

Hyp-, hip- *v.* **Ip-.**

Hyperaspistes (*i. protector* Br.), **iper-** ℓ **ipor-** (76) **yper-** (74) **-apistes, iperaspides** (76), **hispates** ℓ **ipapistes** (*i. defensor* 148), **hyspaspices** be-schirmer (74), -schuczer (9).

Hyperic-on, -um, yppiricon (105), **y-** (Gl.), **i-** (87, Sam. VI) **-piricum,**

iperi-con (9 &c.), -ton (64), -chium *l* ipariton (74). yperic-um (86 &c.), -a (74), -ium (9), ipiteron (123) (*cf.* hippuris, perforatia, quipparum) hart-hövve (101), -heuui, -hö (Gl.), -owe *l* harcehen (hartebeu? 85), -enhau (12), -haw (74), -wrz (87), hardenhouue (131, Sum. VI), velt-hopff (74), -raute *l* gart uyl (nyl?), *weiter unten* hartuel (9). haternowe (Sum. V). rietoch (105. *cf.* saliunca &c.). s. Marien vlas (47). sant Johans crut (123), kraut (74).

Hyperpyrgium *v.* **Epigergium.**

Hypnale *v.* **Ipsalis.**

Hy-, hyp- (88), **hip-** (91) **-pocaustum** eyn stoeue daer vuyr onder is (132). ein stub da das feuer nider ist (110). stub (88). badstub (88, 91).

Hypochondria *v.* **Hespercauceus.**

***Hypola-us, -is** (Kl.) (*cf.* **curruca**) graßmuck (Kl.). gelegorße (125).

Hypopyrgium *v.* **Epigergium.**

Hyposelinum *v.* **Petroselinum.**

Hippa-, hippi-care, hippi-, hip-tare (*cf.* **erupticare, hiepas**) keichen (126 &c.).

***Hippius** stutari (Gl.).

***Hippoboscides, ipoqui-ncia** *l* **-ncidos** (74), **-stidus** (9) (*herba*, *cf.* **ypoquintida** 93 *p.* 52?) buckes- (85), bockis- (9) -bart. pockspart, wildarbeis, **wicke** (74).

***Hippocaustum** *v.* **Hypocaustum.**

Hippocomos roß- *l* stal-knecht (88).

Hippo-, hyspo- (79), **hipo-** (99), **ippo-** (69, 134), **ipo-** (76 &c.) **-manes, -mones** (79, 134), ἱππομανές (124), **ipome-nes** (132 &c.) **-us** (66), **iponeus** (70) (*herba* &c.) uenin (99). wenin (79). pferdegift; fülleuminze (Kl.). bruntz von einer studten *l* ein krut (88). stech-, rauch-äppfel. *nl.* dornappel (143). **hippomanes deuorasse** *prov. nl.* sy heett cruyken volcht my nae gheeten (116).

***Hippomanos** (*st.* **hipponomos**) roß-hiert (88).

Hippopera fellis (91).

Hippopo- (53), **ipo-tamus, -thamus** (8), **-thanius** (9), **-coneus** (76), **-timus** (74), **hipopotomus** (74 Mrg.) mer-phert (8, 9, 17), -roß (53, 74). wasserpfert (74 Mrg.).

***Hipp-oseta, -uris** *v.* **Equisetum. Yporus.**

Hippus roß (75).

Hiptare *v.* **Hippacare.**

***Hypus** schrey-, droef-scheep (147).

***Hircare** (*st.* **hiare? hiscere?**) gaben (21).

***Hirc-ellus, -illus, -iolus** *l* **-ulus** (*dem.* Br.) pochilin (104). bokkili (127). bock- (7), bog- (8) -lin. bocke- *l* böckelein (9). chizzi **hircelli** *l* **hedi** (141) augen-winckel (8). -winck (9); *cf.* **hirquus.**

Hir-, *gew.* **ir-cinus, ircanus** *hd. nd.* bo-, *gew.* bu-eken. bogken (21). bockingk (19). buckijnck (11). bocklin (**ircinus** (*i.* *caprinus* 76).

***Hirci-, hist'-** (8) **-pilosus** hert-herig (9), -horecht (8). *Cf.* **hircipulus** (bocksharig), **hirtipilus** (*i.* **hirsutus, hirtus** Kl.). **horripilare, hystrix.**

***Hircitare** *i.* ôpito vnd stinclichen sin (18b).

Hircoceruus (*cf.* **tragelaphus**) eyn gegossen hircze (9. 17). hirsez (8). *gedûdert in* geyßen hirsez (8). geißhirsch (Kl). zwydorn (74. *cf.* **hermaphrodita**).

Hirc-, irc- (64c, 74), **ir-** (64) **-osus** (*i.* *hircinus* Br., *hirsutus* 76, *fetidus* 132 &c.) bucken (11). becklet (64). puckelechter (74). stinckende (9, 74). st., stinckich (132) als eyn bock (110 &c.), bog (8). stinckiug' (17).

***Hirctallus** *v.* **Hirquitallus.**

***Hir-cuare** *l* **-ticinare** *i.* *petere* (76) *st. fetere.*

***Hircum** *v.* **Hirsutum.**

Hircus, ircus (*cf.* **hirquus**) *hd.* bock, bocke (133), bog, poch (104), pock (74). *nd.* bok (23), buck (11, 22). **ircus** die stat vnder den armen (17). **hircus** *i.* *ascella hominis* vnder den vchsen (76). v.-gestanck *l* remselen (113). gstanck vnder der vchsel. *nl.* stanck van de oxelen (116).

***Hiricius** *v.* **Ericius.**

***Hirin** *v.* **Eryngium.**

***Hyris** *v.* **Iris.**

***Hirma** *v.* **Hirnea.**

***Hirmen** *v.* **Hirna.**

***Hirmendactila** &c. *v.* **Hermodactilus.**

***Hir-na, -men** (9) geweide sucht (8, 9, 17) vleismes (11). *Cf.* **hira** *intestinum*; **chira** *id.* (124). **hirna** *la salsiza* (Gl. m.); *i. salsica* (129). **hilla** *parva s. ib.*); **hiruca** *s. u. Eine andere Krankheit* **hyrnea** *i.* **inpetigo** *l* **pupula**; **hyrniosus** *i.* **pupul-** *l* **inpetigin-osus** (129). *cf.* **hirnosus** *i.* **impetuosus** (*cf.* *v.* **hirsutum**); **heretica** *est qd. scabies que alio nomine dicitur* **impetigo** (76. >< **haereticae** *carnes* Gl. m.). *Vll. versch.* **hi-** (142, Gl. m.), **he-** (Pap.) **-rnia** (*s. o.*) *i.* **ram-ea** (142, Pap.), **-ix** (Pap.), **tramea** (Gl. m.).

Hi-, hy- (147) **-rnea** *i.* **ocrea** (*aus* **urceus, orca?** *i.* *vter* Gl. m.; *an „einen guten Stiefel trinken" erinnernd*; *quae ad potum baiulandum paratur* (129). *lo vaso da portare de beuere* (Gl. m.). vat wyn in to dragen als eyn huyt of velle (147). weinkrug (Kl.) **h.** *l* **hirnia** (*cf. pre.*) *i.* **ocrea** *ad potum portandum* ain schluch (76). **hirma** (**hirnia?**) *i.* **occrea** steuel *l* strauel (23). **hyrma** styfel, lederhose (74).

***Hirn-ia** *v.* **-a, -ea.**

***Hirniosus** *v.* **Herniosus. Hirna.**

***Hirnosus** *v.* **Hirna. Hirsutum.**

***Hironi-a, -ce** *v.* **Ironia** &c.

Hirqui-, hiro- (7) **-tallus,** *l* **-cellus** (76) *i.* *puer libidinosus* (76, 129); *luxuriosus ad modum hirci* (**-tallus** 76); **parectatus,** *cuius vox gallula est* ein mutant (125); vn kusche (7).

Hirquus, hircus *g.* **ui** (9) ouestal (*cf.* ougstal **albugo** Gl. 7, 325) *l* cipfihe *quod gallinæ in lingua crescit* (104) augenwinck-in (9), -el (64, 91). **hirci** *i.* *anguli oculorum* (67, 76). **hirqui** *id.* (110 &c.). **hirquus** *i.* *angulus o.* (Br.). **ircus** (74), **irtus** ou- (93), au- (74) -genwinckel

Hirrire gelffen, bellen, schreien als ein wietender hundt (88).

Hir-, ir-sutum *l* **-tum, hersutum** (136), **hircum** (*seltener masc.* **-us**; *i.* **drustum** 136, *pilosus, squalidus, asper,* **hispidus** *q. v.*) *hd.* ruche, ruch, rauch, rûch (12), rauhe, rauwe (151), rauh (9), ruw, rue (13). *nd.* ruwe (132), ru (11), ru. *hd.* har-echt (18), -ig; haar- (11), her- (12) -echtig; herig (6), horrecht (8), ruchharig (110), ruch mit har (?), **hirtus** scharpff (17, 76). scharp (8). scharf *l* wach (9. *sonst* wachs *v.* **acutus**). scharf geweehs (75. ge- *st. l* ?). **hirnosus** *i.* *impetuosus* (*cf.* **hirna**) *l* *pilosus* (?). **hi-,** *l* **i-** (76) **-rsuticosus** *i.* *p* in collo (76, 129). *cf.* **rudosus** *id.* (74). **hirsiculus** *i.* *pilosum habens* **culum** (Gl. m.).

***Hirtica** *i.* *tunica de pellibus* &c. (?) peltz o. rock von wilden tieren gemacht (74). rauchcleid (75). *Cf.* **hircus** *i.* oc**cium** (Gl. m.)?

***Hirticinare** *v.* **Hircuare.**

Hirtipilus *v.* **Hircipilosus.**

***Hiruca** (*cf.* **hirna**) worst (11. 1?)

Hi-, i-rudo, -rugo, erugo (?) **iruda** (8, 9), **irrugo** (66) egla (105), egel (79). eggle (90). vle (13). *hd. nd.* egel, eine ägel (Fris.). eggel *l* eghel (19), eghel (132). engel (6). ygel (18). schrafflöcher (*i.* **sangwisuca** 10).

***Hirundinare** *v.* **Fritinnit.**

Hirundin-aria (143, Kl.), **-a** (143, -e (85) (*cf.* **erundina**) schwalben- (143, Kl.), gilb- (143) -kraut. *hd. nd.* schelwurt, -wort (*ll. c.*). *nl.* grote *l* stinkende gouwe &c. (143).

Hi-, hy-, i-, y-rundo swal-iwa (?), -wa (87, 102), -uwe (104), -we (10 &c.), -ue (22, 132), -be (5 &c.), -b (1, 34, ?), -e (22ab, 23), -ke (Chytr.), -me (6 ?). zwalu (11). *hd.* schwal-b, -m (?).

***Hisca** (*i.* **viscus**; *aus* **viscum** ?) *span. cf.* Dz. Wtb. 502) mistel (93 *pogenus* (Gl. m.).

His-cere, -sere (66 &c.), **-sire** m **itum** (66) (*i.* *fodere l aperire, effundere l ap.* 76 &c.) *hd.* geuwen, gewen. geinen (Fris.). gysten (13). gapen (79, 132). graben (68, 110). vfschrunden *et sicca terra* (134 Mrg.).

***Hiscyamus** *v.* **Jusquiamus.**

***Hismarus** (*i.* *mons* 66 &c. **ism.**) eyn berg (17).

***Hismaticus** (*cf.* **mammanticus** ?) sich tottet (9), an such dodet (8, 17).

***Hismenechion** *v.* **Hymeneum.**

***Hysopu-s, -m** *v.* **Isopus.**

Hi-, hy-spa (*i.* **cerillus, illus** (?), **tradula, stupa, gipsa, resticulus** (?)) reisten (1, 3, 75), reißt (74). flachs (?), hanfs (74, 75). riste-flasses (5b). flasses (13). rysthe flaß (5b). en rijste (23) (?) *l* vlasse (*sic* 23). ristflaß (49). eyn ryst flachses (12). rysch flasses (10). ryst flaysche (19).

Hi-, hy-spania *hd. nd.* hispanien-, hispaner- (76), hispanniger- (18) lant.

***Hispanica** (*cf.* **hibermaneum**) *vanitas* (76).

Hi-, hy-spanus eyn hispanier (?) 23), -iger (5), -er (22).

***Hyspaspices** &c. *v.* **Hyperaspistes.**

***Hispedicosus** *v.* **Pediculosus.**

***Hispenus** (*piscis*) hirseit (125). (?) **hispo-rus** (67 &c.), **-tus** (66 &c.), piscis *s. v.* **ispergus.**

***Hyspex** (*i.* **ticio**) prant (74).

Hi-, hy-spidus (*i.* **hirsutus** *ł* *pilosus;* **bleeus** 1) *hd.* ruche, rawh (9), rauch, ruch, r.-herig (110). *nd.* ruwe (132), rw (11). lispend (1). burst- *ł* haarechtig (126). scharff gewechs (75. *cf.* **hirsutum**). sch. der magerkeit halb &c. (65).

*****Hispil** swinghe (98).

*****Hyspomones** *v.* **Hippomanes.**

*****Hispus** (*aus* **hippus**) *i.* *equus* (75, 76). hengst (75).

*****Hissere** *v.* **Hiscere.**

*****Hista, hysta, histra** (132) (*aus* **isca**) zunde-r (66 &c.), -l (68). sprockel (107, 132).

*****Histarius** (*aus* **escarius**) eser (5ᵇ).

Hister *fluuius ł gentile* (Br.). tunaw (8, 9). steyrer (9).

*****Hister** zu lest (*i.* *vltimum* 7. von ὕστερος).

Hister (*cf.* *sq.*) gauckler (Kl.).

*****Histor** (*cf.* *prc.*) eyn schympher (7).

Hi-, hy-storia *hd.* *nd.* eyn gesche-n, *hd.* -en, -hen, -chen (76), geschyet (132) dinck. *hd.* ding. eyn ding dz geschen ist (8). eyn dinck also geschehen ist (9). als ez gescheuhen ist (63) eyn geistlich ding daz geschehen ist (17). ge-schen (5ᵇ), -schicht (1, 77), -schycht (12), -schigt (10). dinck *ł* schichte (22). ein gescriben red der getad as es gescach (93). *hd.* histor-ie, -i.

*****Histori-** *v.* **Historio-graphus.**

*****Historio** *v.* **Histrio.**

Historio-, histori- (1) **-graphus** eyn geschichtschriber (5ᵇ), geschickt schreiber (*sic* 1); *hd.* *nd.* historien- *hd.* -se'ber, -schriber, -schreiber, -beschriber, -beschreiber. *nd.* -bescriuer, -vestener (22). de histoiren bescrift (79).

*****Histria** (*cf.* **hister**) steyermarck (9).

Hist-rio, -orio (110ᵃᶜ, 133), **-or, -er, striones** *pl.* (*qq. v.*) *hd.* farnmanne (12); lodderer, -rer, -rār (1), lodderer (10). *hd.* *nd.* loder (23), lodder; l.-boeue (107), -boeff (132). būbe (6). bueb (75). bub (21). bueue (11). boue (22). boeve, nette-, wijn-b. (147). netbove *ł* seumer (107). netzknab (65 Mrg.). neßer (8). sterezer (sterezer? 9. *cf.* scherzer *joculator* Fr.). platz- (110, 132). blatz- *ł* lotter (88, 110), wurst- (68) -buob *sim.* boeff (132). gauff- (75), iauff- *ł* iuff- (65) kint tumere (Sm. 1, 413). spil- (Gl.), spilr (127), spel- (99) -man. lecker (8ᵇ). iyff-gener, -yener (65), -gan (10). ruffian (65 Mrg.). ein person in einem spiel *ł* fryhart (88). frey het (*ib.*), -hat *ł* -heit (?) sprecher *ł* herolt (65).

*****Histrionatus** heroltz-, *varr.* herolt-, herrolt stat. *ł* iuwff- *ł* heroltz-that &c., Mrg. kurtzweil (65).

*****Histri-** (≻ *sq.*) *v.* **Hirci-pilosus.**

Hy-, hi-, i-strix (*cf.* **ericius**) egel (?), ygel (3, 7, 4, 110). aichela (Sm.). (?) ea egel (17). herbist-af (103), -ram (?). Gl. *cf.* **ibex.**). dornschwein (91).

*****Hytter** totenwurm (9). *Cf.* **internix.**

Hittire (*conum. i. inuestigare* Gl. m.) wnelu *ł* schnoppern (Kl.). **hittus** φωνή, ?? (Gl. m.)

Hiu-, hyu-, hui- (75 *var.*) **-lca terra** zerschlunden ertrich (64). schrun-ten *ł* den (75).

Hiulce stak- (Fris.), stamm- (Kl.) -lend. gatzend (Klᵃ.).

Hyulcus gekleckt *ł* ginnend (128). zerschlunden (64).

Ho *int.* wacha (22ᵇ).

*****Hobe** *v.* **Hele.**

Hoc *hd.* daz, das (6, 76). *nd.* dat.

*****Hoconie** uuithi (Gl. 1, 745. *cf.* laconie).

Hodie *hd.* *nd.* hude. hud (21). hute (22). hūte (6). huit (76). huden (11). hiden (99). tailung (74. *cf.* Goth. Wb. 2, 607).

*****Hodiernitas** hutlicheyt (18).

Hodiernus hud-ig (5ᵇ, 17), -elich (5, 21), -elic (23), -en (132), -e diß dages (19). hodelic (22). *hd.* hut-ig (67, 133, 132), -tig (68), -lich; der hūtige (6); huitig (76), hewtig, hewttiger (1). **hodierna die** dalingh (22ᵇ. *cf.* **hodie**).

*****Holandria** &c. *v.* **Hollandria &c.**

*****Holecus** *gall.* monsteron, salsalle (122).

*****Holerare** (*i.* *olera ł cales plantare sic* 76) kole planczin (8). kolpflantzen (9).

*****Holifacere** &c. *v.* **Holofacere &c.**

Holippa hohlhipplein, eisenkuchen (Kl.).

Holipparius hohlhippleinsjung (Kl.).

*****Hol-, ho-landria,** *ł* **holsacia** *ł* **hulutria** (74), *selten* **holland-ra, -ia** *hd.* *nd.* hollant. holan-t (7), -d (76).

*****Hol-, ho-landrinus, hol-sacius** (74), **-andrius** (5ᵇ, 74) *hd.* hol-, ho- (4. 74) -lander. hollender (5ᵇ, 6, 23).

*****Holli** (*i.* **narcissus**) wassersemden, hannenfuß, grensing, swefelprech (74).

*****Holobara** *v.* **Olofora.**

Holocarpanium *quasi totus fructus* (Br.). **olocarpamen,** *g.* **tis** die heel alynge vrucht (147).

*****Holocaust-atum, -oma** (9) geneme opfer (9). gemeyn oppir (8).

Holocaust-um, *ł* **-oma** (110 &c.) offrande (99). *hd.* oppir (8), opher, opfer; gantz o. (91); o. das da brent (75); ein gebrant o. (6, 75); eyn bornig opper (17).

*****Holo-, helo-** (*alph.* **holo-** 134), **holi-** (8ᵇ), **ol-** (*alph.* **hol-** 79, **ol-** *bes. glossiert s. u.*) **-facere, -uacare** *ł* **-sere** (*i.* **redolere, fragrare** 74), **holfare** (Pap.) *hd.* ri-, ru- (19) -chin; ri-, rie-, -rei- (8ᵇ, 68), rōi- (6), ruy- (132) -chen. *nd.* ruken (11, 22, 79), roken (23). richten (17). riechel (*sic*) als ein tier o. kraut (74).

*****Holo-, hol-** (134) **-factus** geroche (19, 67, 133). roech (132). gut geroch (110). roke (11). *hd.* rie-, ry-, rei- (68) -chunge.

Holofernes *pr. n. regis* kunig (76).

*****Holophanta** *v.* **Alphanus.**

*****Holosanthus** *v.* **Alosanthus.**

*****Holo-sere, -uacare** *v.* **-facere.**

Holosericum *v.* **Olosericum &c.**

Holtsatia (*cf.* **hollandria**) holsten lant (22ᵇ).

Holtsatus (*cf.* *prc.*) holste (22ᵇ)

*****Holus** *v.* **Olus.**

Ho- (Gl. m.). **o-magiales** manne (9).

Ho-, *gew.* **o-magiare, omagi-nare** (1), **-um promittere** (3) hold werden *ł* geloben (76). *hd.* *nd.* hulden. holden (3). hilden (18).

Ho-, o-magium *hd* *nd* huld-e, -unge, -inge, *ł* -eghen (22). *hd.* huld, holde. holt (7), hilden (18); hold-, holl- (21), hoyld-unge. *hd* *nd.* man-schafft, -schaff. -schfat (*sic* 151). -scafp (79), -scop, -leen *ł* -guet (20), -leenghoet (81). man-schafft, -hafft (75ᵇ) der hi- (75ᶜ), bi-ldigung (75). gelibnuß (76). **hom-agium** *ł* **-igium** *ł* **-inium** manschafft (76).

*****Homanicus** menschlich (9).

*****Homasum** *v.* **Omasum.**

Homelia *v.* **Omelia.**

Homicida *hd.* *nd.* dot-, doyt- (5, 133), doet- (132) -sleger, -sleyger (21). tot- (5ᵇ), toit- (7) -slager. dot schlaher (68). dott- (67), todt- (110, 134) -schlager. *hd.* totschleger o. morder. murder (19). moerder (11). mordener (132). manschleger (6). -slechtig (9, 4), -schlechtiger (65, 75). mortschacher (V. a. 1455 Sm.).

*****Homicida** *herba* (*i.* **capenus, sanguinarius, ramus** *q. v.*) hartriegeln (75).

Homicidium man-slaht (Ans. 8, 101), -slagt (99), -schlacht (75. Sm. *noch* a. 1760), -slachtunghe (19), -slachtinge (11), -slechtikeit (9). *hd.* *nd.* dot-, doet- (132), *hd.* tot-, tod- (76), doyt- *hd.* -slag, -schlag, *nd.* -slach. todtslack (3). dott schlage (67). mortschāch (V. a. 1455 Sm.).

*****Homi-culus, -dus** *v.* **Homunculus.**

*****Homigium** *v.* **Homagium.**

*****Homilio** (*i.* **gnanus,** ≻ **pumilio**) ain zwerg (76).

*****Homilus** *v.* **Homunculus.**

*****Homin-eum, -ium** (147, Br.) (*i.* **domineum** 4, **hominis** *seruicium* 76. Br.) herschaft (4). mynschen dyenst (147).

Hom-inium *v.* **-ineum, -agium.**

*****Hominor aris** menschlich (*sic* 9).

Homo (*i.* **microcosmus** *ł* **antropus** 5ᵇ) *hd.* *nd.* mensche. *hd.* mensch, mentsche (133), mentsch (7). *nd* mynsche (11, 23). man (8ᵇ). *pl.* leut (75).

*****Homoblata** *v.* **Homoplata.**

*****Homocenus** *v.* **Homotenus.**

Ho-, o- (9) **-mogenia** glicher nature (9 Anh., 15, 63). naturlich dinck (9). **omogenium** ding das da einer natur ist in synen teylen (75).

Homonymum *v.* **Ononimum.**

Homo-, hono- (9) **-plata,** *ł* **-blata** (75), **-planta** (122). **homo-** (4, 74), **honi-** (8) **-placa** (*i.* **spatula** 74, 75) achselbein (75). ein schulder (3, 8). sch.-beyn (4), -pain (74). schuldiger (*sic* 9). *gall.* l'os de l'espaule (122).

Homophagia *v.* **Omofagia.**

*****Homo-tenus, -cenus** (76), **-tinus, -tonus** (132) *hd.* mensch-, mentsch- (7), mens- (133) -lich, -liche. *nd.* mynsch-, mins-lic.

Homousios *v.* **Homusio.**

Hom-unculus, *ł* **-iculus** *ł* **-ulus** (75), **-uncio, -oncio, -ullus** (93), **-ilus** (8), **-idus** (8 &c.), **-ilio** (*q. v.*) *hd.* eyn kleyn, chlain (1) mensch. wenig m. (-idus 8). en clene mynsche (22, 23). mensch-lein (9), -lin (75ᵇ, 110), -li (93), -el (75). clein menschlin (68).

*****Homusio** (*aus* **homousios**) eyns wesens (8, 9).

*****Hon-a, -o** (19) (*auis*) sneppe (19). sneeppe (11).

*****Honarium** *v.* **Honorinum.**

*****Honcorium** *v.* **Honerarium.**

*****Honerare** *v.* **Onerare.**

***Honera-, honora-** (*q. v.*), **honeo-** (67, 76) (*aus* **onera-**) **-rium** (*i. magna nauis*) groß (8), gros (9) schiff.

Honestare eren (19).

Honestas (*i.* **reuerencia** 1) **er** (1). *hd.* erwirdi-, ersami- (134), ersam- (67), erber- (110, 132), eber- (68), zuchtig- (151), zuchti-keit, -heit (132). hubsch- (17), hubs- (21) -heyt. hobi- (5), *nd.* houe-scheit.

Honestus (*i.* **honorabilis** 1) *hd.* ersam, -ber, -leich (1), hubsche (17), hubsch (4). hubs (21). hobisch (5). houesch (23). zuchtig (66, 133).

***Honiplaca** *v.* **Homoplata.**

***Hono** *v.* **Hona.**

***Honoforum** *v.* **Enoforum.**

***Honoplata** *v.* **Homoplata.**

Honor *hd. nd.* ere. *nd.* eer. ere erbietung (65).

Honorabilis *hd.* er-lich, -ber, -wurdig (6), -wirdig (75). irber (17). ernrich (12). *nd.* er-lick, -bar; hersam (22b).

Honorabilitas *hd.* erber-, ersam- (18), erwirdig- (75) -keit. eersamheit (11).

Honora-biliter, -nter irbirk- (17), erwirdig- (75) -lich.

Honorandus (*i.* **reuerendus** 1) *hd. nd.* eren-, er- (133), eer- (132), erevnd- (21) -wert, -werd (67). zu erende (6). er-ber, -berlich, -wirdig (4), -berg (1).

Honoranter *v.* **Honorabiliter.**

Honorare *hd. nd.* eren. irn (17). w'digen (9). erwirdigen (75).

Honorarium *i. premium aduocati ł magna nauis* (Voc. ex quo, Gemmae; *cf.* **honerarium**). faut solt (8). cleine- ł daine-win (66. *cf.* **honorinum**).

Honorificare *hd. nd* ersam, irsam (17), ersamen (18), erwurdig (6), erwurdig (110), eerwirdig (68), erwerdich (132) machen, maken.

Honorificentia (*i.* **honorabilitas** *q. v.*) *hd.* erber- (8), ewir- (9), erwerde- (133), erwirdi-keyt. erbaricheyt (23).

Honor-ificus, -osus, -us, -abilis (*q. v.*) *hd.* er-ber, -berlich (18), -berklich (21), -wirdig, -werdig (133). erbarich (23). eer-sem (11), -werdich (132). irberliche (17).

***Honori-num, -um** (75) fursten win (8). wursten wein (*sic* 9). schanckung ł ertrun-g, *var.* -ck (75). **honarium** *i. vinum quod principibus preponitur* (76).

Honorosus &c. *v.* **Honorificus.**

Honus *c. der. v.* **Onus.**

Hora *hd.* stunde. czeyt (9). ure (99).

***Hora** (*i.* **fimbria**, ⨯ **ora**) *hd.* saum, seum (21). zoem (132). zom (23). swam (22. *cf.* **horator**).

***Hora-logium, -legium** *v.* **Horologium.**

Horama *v.* **Orama.**

***Horasium** (*cf. sq.*) cleder zoom (11).

***Horator** kleyder saum (19). swamm (*sic* 6. *cf.* **hora**).

Hora- (23, Gl. m.), **ora-** (*alph.* **hora-** 79), **horo-** (8b) **-torium** bedehus.

Hordeum *v.* **Ordeum.**

***Hor-ena, -ona, harena** (147) (*piscis cf.* **hor-, fo-, o-rena**) vorch (74). fore (17). for (1, 4). forne (5). vorne (23, 132). voorne (107). varne (22). furne (68). furn (110). *hd.* vorhel. vor- (67), wor- (6) -heln. forgeln (7). foreln (21). voeren, truytten (147).

***Horex** (*cf.* **orix, fasianus**) feusa in (*sic* 19). feysaen (11).

***Horingigantes** *v.* **Horripilatio.**

***Horinis** *v.* **Horridus.**

***Horipilatio** *v.* **Horripilatio.**

Hori-, horiu-spex *v.* **Aruspex. Horoscopus.**

Horizon, ho-, o-rison der halbhymel (64).

Horminum *v.* **Orminum. Gallitrichum.**

***Hornix** *v.* **Ornix.**

Horno-, orno- (141), **orna-** (7) **-tinus, -thinus** (6), **horn-us ł -atonus** (76) heur (76). hurig (7). hurrig (6). langer; **orno huiro** (141). **horno-, orno-** (7) **-tinum vinum** (*cf. v.* **hornum**) hurig (7), hurrig (6) win. **ornacium** *i. vinum vnius anni* (76).

***Horodi-ns, -us** *v.* **Erodius.**

Horologium, *gew.* **hora-logium ł -legium, oragum** (5b) zeit- (67, 74), zijt- (16, 64), fewr- (74), vre- (5), uwer- (19), uber- (18), ver- (11), hor- (22b) -glock, -glocken (22b), -clock (11). orlevg (93). orlei (Gt). vrley (6). stund-uwer, *var.* -urver (⨯ urvar *ripa*), ł -zeige (75), -glaß (110). *hd.* czeiger, seyger. zeygher (23). seyggher (22b). seger (22). seyer (5b). vrwerck (110, 132).

***Horona** *v.* **Ho-, fo-rena.**

***Horor** *v.* **Horror.**

Horoscopium czeubernisse mit den stunden vnd mit den czeichen oder *gradus* (9).

Horo-, horu- (65, 68), **horru-** (65 *var.*) **-scopus, ł -spicus ł hor-, hori-uspex** (147), **ł horu-sculus ł -spicius** (110 &c.) (*cf.* **aruspex**) vren- (110), clock- (132) -steller. vffmerker der stunde ł vff die st. (65). wijsage durch angefangen zijt vnd wijle eins geschaffts (75).

***Horotorium** *v.* **Horatorium.**

***Horrectat** preit (40). **orectare** (Gl. m.), **iorritare** (141) *arietum vox.*

***Horrena** (*piscis, cf.* **horena**) henneke (23).

***Horrena** (*cf.* **horridus**) eyslich o. scheucz (9). eyslichen (8).

Horrendum zu schuen (8), schewen (9).

Horrendus grysseliche ł gruwelich (19). grijstelich (11).

Horrere *hd. nd.* gruwen, schuwen. gruwel-en (22ab), -n (6). *hd.* gruen (12, 110), grwen (21). gruhen, grawen, schwen. schuen (21). schueuwen (9), schuhen (5), schauwen (18), abe schwen (5b); schewen (4), schrecken; her-, er-, ver- (132) -schr.; forchten (19). vruchten (11). *hd. nd.* eysen.

Horr-eum, -ium, orreum (104) (*i.* **scurium** 127) *hd nd.* schune, schuere. *hd.* sciura (127), schuer, schuern (21), schuwer, schew-ern (66), -rn (70, 151), scheur (67, 134), scheyer (64c). schüre (5ab, 110, 132). schur (6) schir (76). schune (125). schevne (4). schusel (7). kornschütte (126). stad-el (64b, 76, 111), -il (104). *pl.* mittocha (127).

Horribilis (*i.* **horridus**) *hd.* gruß-, gruse- (7). gruße- (68), grus- (133), grawsa- (66), graus- (152). grauß- (151), greuß- (70, 134), greuse- (67). grese- (13, 25), gruwe- (6, 132). gru- (76, 110). gres- (1), scheucz- (9), *hd.* herschreck-lich, -lic (23).

***Horr-ibilitas, ł -iditas ł -or** (67) *hd.* herschrecklichkeit. gruwe (132), gru- (110) -licheit. verschrickung. gruwel. gruyseling &c. (147).

Horrid-ulus, olus (76) schutzlicher (9 Anh.).

Horri-dus, ł -nis (69 &c. ⨯ **hernus** = **erinnys?**), **horinis** (66 &c.). **horrens** (*q. v.*) (*i. terribilis* 66 &c.) vorchtig (9), furchtig (8). eyslich (8, 9). esseler … erschreckung (*sic* 18). grawsam …

Horrificare verueren (132) erschrecken (64), -schricken, -veren …

Horrificus vorcht-machter (9), mechter (8). scheuhlich (Fris.).

***Horrigometra** *v.* **Ortygometra.**

Horri-, obri- (*q. v.*) **-pilare** hare … berge (12 &c.). h. zu b. stigen (10) … h. zu b. gen (17 *sim.*). gruen (6).

Horri-, hori- (76), **obri-** (*q. v.*) **-pilatio, -plicacio** (8, 17), **horor pilorum ł horingigantes** (76) czustrewet har ł … vallunge (9). gruw- (17), gru- (8) … hautschawrung (111). v'veringe (11). **oripilatio** *i. nuditas* (129).

***Horrium** *v.* **Horreum.**

Horror, *häufig* **horor** (*cf.* **horribilitas**) *hd.* schu-, graw-, gruw- (69), gruwel- … 133), grauwel- (152), schuw- (23) … 132) -unge, -inge. *hd.* er-, her-schreckunge, schreck (67, 110). forcht (110). forcht (10 &c.). veruernisse (99). gruß- (17 …). eys- (8), scheys- (9) -licheit. grised (*wetterau.*).

***Horrorosus** schäwzig (1. *cf.* Sm. 3. 339).

***Horruscopus** *v.* **Horoscopus.**

Horta-men, -tio, -tus, -mentum … *nd.* man unge, -inge. *hd.* ver-, er-manunge, ver-maninghe (132), -monunge (17) … reyßunge (5). grdwung (7. ⨯ **horrere**). *hd.* fleh-, bitt- (110) -ung. biddinghe (…) droyst (19). troest (11). troest- ł … inge (108).

Hortari *hd. nd.* raden. manen, … m. (17, 4). *hd.* bitten, biten (134), bitten (68). bidden (312, 133). *hd.* tro-, tro- (6, 134, 132). dre- (152). droy- (19). *nd.* troe- (11) -sten. werdin getroist (19). warden getroest (11). raten ł zwingen (6). raten ł anhoren (7). *hd.* an-, er- (49) -herten, an- herden (13, 14, 23), -hertigen (…), -reyßin (5). -reisßen ł hutzschen … *cf.* Sm. 2. 259).

Hortator *hd.* maner. v'- (17), m- … -m. *nd.* manere (23). *hd.* fleher. bitter (110). bidder (132). anherter (18 …) herder (23).

***Hortatorium** *v.* **Perlatorium.**

Hortensis (*arbor*) eine rusten …

***Hortigometra** &c. *v.* **Ortigometra.**

***Hortographia** *v.* **Orthographia.**

***Hortologus** *v.* **Artoganus.**

***Hortulana** melda (131). gilbling (… 140).

Hort-ulanus, -us *v.* **Ort-.**

Horu-la ł -ncula ein klenstundlein (125).

Horus (*i. qui primus* **horas** …

Br.), **appollo** vrmeister der die or erfunden hat (74).

***Horus-culus, -cupus, -picius** *v.* **Horoscopus.**

***Horuspex** &c. *v.* **Aruspex. Horoscopus.**

Hosa house (19). **hosa** en haze (11). **osa** (*i.* **ocrea**) lederhoß (68).

***Hoscuamus** *v.* **Jusquiamus.**

Hospes *hd.* wirt. wert (13, 23, 132). *hd. nd.* gast. g.-helter (65), -geber (75). **h. actiuus** wirt, **passiuus** gast (75).

Hospita *hd.* wirtin, wirthen (5b), wůrtin (6). wert- (22), werd- (23) -inne.

Hospitalarii spittel herren *l* des heyligen geysts (65). spittåler (Kl.).

Hospital-e, -is gasthuyß (132). hospitael (23), -al (18). *hd. nd.* spit-tal, *hd.* -tale (7), -ale (133), -al, -eln (152). spietal (5). spet-ale (17), -al (5b, 21).

Hospitalitas herberunghe (19). beherber-gung, *var.* -ung der armen *l* herbergkeit &c. (65). gastum, *var.* gustung, o. castunge (75).

Hospitare, -ri *hd. nd.* herbergen. be-h. (21). herburgen (7). hirbergen (17).

Hospitarius harbargier (11).

Hospitiolum ein clein herberg (110).

Hospitium *hd. nd.* herberge. hirberige (17). herburge (7). herbrige (4).

***Hostar** *v.* **Bostar.**

***Hostarium** *v.* **Hostorium.**

***Hosterium** (*i. modius*) ain meß (76). *Cf.* **heste-, hosto-rium.**

Hostia opffer (9, 12). *hd.* opper. offer (11). offrande (99). eyn vbir wuntlich oppher (17). hostie (5b). oblatt (76).

***Hostia** (*aus* **ostia**) stat (8, 9). *i. ciuitas hostiensis* (66 &c., 110 &c.).

Hostia pacifica opffer des frides (75).

***Hostialitas** *v.* **Hostilitas.**

***Hostialiter** *v.* **Ostiatim.**

Hosti-are, -lare (76, Br.), **-re** (*q. v.*) oppferen (9). opphirn (8). oppern (18b).

***Hostiaritas** turhuter-ey, -ampt (74).

***Hostiarium** *v.* **Hostorium.**

Hostia-rius, -tim &c. *v.* **Ost-.**

***Hosticap-a** (74, 75, 76, 129), **-ax** (Kl.), **-us** (66 &c., 110 &c.) vient-halter *l* -faher (75). veynde-f. (74).

***Hosti-capa, -scida, -scinda** vyantvenger. -sleger (147).

***Hostici-ndo** (75), **-da** (74, 75) vientschlaher (75). veyndetodter (74).

Hosticus veyntlicher (9). vient (75).

***Hostigometra** &c. *v.* **Ortigometra.**

Hostilare *i.* **vstulare** (r.l. m., Br.), *immolare* (76, Br.), *incendere* (Br.); **hostitar** (*sic*) *i. victimare l plagare* (76).

Hostilis (*i* **hosticus**) viant- (132), vint- (68, 110) -lich.

Hosti-, hostia-litas vigent- (6, 22), vyent- (19, 133), vien- (110d), viant- (23, 132), *hd.* fint-, find- (110a), feynt-, feunt (67), veind- (134) schafft, -scap, -schop.

Hosti-, hesti- (4, 75, 76) **-mentum** (*i* **hostorium** 4, **hesterium** 75, **eque-** *l* **æqua-** *l* **libra-mentum** *in luso chartarum* 125), glyech- (19), ghelike- (11) -nisse. streichholtz (4, 75). ein paß *l* rhom (125).

***Hostiolum** *v.* **Ostiolum.**

Hostire glyechen (19). gheliken (11). *hd.* glich. scheid (18b) machen. striden (81. *cf.* **hostorium**). oppern (17).

Hostis vigent (6, 22ab). viant (5b, 11, 23, 132). *hd.* fyent, fint, veynt, feynd (67), veind (134).

***Hosti-scida, -scinda** *v.* **-capa.**

***Hostitar** *v.* **Hostilare.**

Hostium *v.* **Ostium.**

Hosto-, hosta- (49, 64), **hostia-** (134), **hasto-** (147), **osto-** (11, 19) **-rium** *hd.* strich-holeze, -holz, -oltz (76), -schit (17), -stock (132); stryecholeze (19); streich-e (116), -holtz. strijck-er (147), -stock (116). strekel (11, 116, 132, 147). stret (81). stritholtz (12). stunod (Gt. 6, 692). swirbil (117. *cf.* Gt. 6, 897). ein rigel an einer thure (110). eyn gryndel van der doere (132).

***Hostria** *v.* **Onica.**

***Houisare** houwen (9).

***Hoza** *v.* **Hosa.**

Huba (*i.* **mansus**) huob (75).

***Hubris** (*auis*) in- *l* iny-per (Kil.).

Huc *hd. nd.* her. here (22b). har (6). herwert (19, 132). herewort *l* hir (22b). harwart (11). hie here (17). hy- (125), zu- (75) -her.

Hucusque *hd.* biß-, bis- (18), waiz- (5. *cf.* **hactenus**), biß hy- (3), bys hie- (4), vntz biß (75), wente- (23), -her. biez har (6). hijrtzo (132).

***Hugo** (*piscis*) huech (75).

Hui *int.* botz (Hen.).

Huic deme (23). dem (75).

***Huilca** *v.* **Hiulca.**

Huius-, huiusce-modi solicher- (6, 76), solcher- (18), sulcher- (21), alzolicher- (5b), alsolicher- (7, 110) -ley. solcher lay (1). als solicherley dung (17). solicher (6). s.-ley (69, 152), sőllicherley (67), solcher-ley (66, 151), -lay (134), sulcherley (70), al-s. (132), alsolicherley (133) wyse, weise, weiß. alsulker (22), alzelker (23) leye.

***Hul-, ul-citum, -cia, hulti-a, -cum** (74) (*aus* **helcium** >< hulst? *cf.* Gth. Wtb. 2, 515) hulft (74, 104, 127, 130, Gt.). satil-h. (117, 120). hulst (117, 120). hulf (Gt.).

***Hulsida** *ags.* (?) camedris (94a).

***Hulutria** *v.* **Hollandria.**

***Huma** (*st.* **humus**) molta (Gt.).

Huma-nare, -nari, -re (7) *hd.* mensch, menschs (21), mentsche (133), menthß (7), *nd.* mynsche werden. menscheyt w. (18). an sich nemen (9).

***Humanatim** *v.* **Humaniter.**

Humanatus zu menschen w'den (9).

Humanitas men-iki (141). -sheit (12).

Human-iter, -itus, -e, -atim, humatim (74) mensche- (11), *hd.* mensch-, mentsch- (7), mensc- (18), mansch- *l* zier- (74) -lich. -leich (1). minslic (22). menscliche (21).

Humanus mensche (22) m.- (5b, 11), *hd.* mensch-, mentsch- (19), mentß- (7), mens- (9), gut- (125) -lich, -liche (19). mynschlic (23).

***Humare** *v.* **Humanare.**

Humare *hd.* begraben. *nd.* begrauen.

***Humatim** *v.* **Humaniter.**

Humatus begrab-ter (74) -en (8, 9, 17).

***Humatus** von erden (8. >< **humus**).

***Humblonis** (*herba*) *ags.* hegehymele (94).

Humectare (*i.* **hum-ere, -idare**) *hd. nd.* vucht, *hd.* feucht machen, maken. wietigen (13).

***Humectatim** fucht-ig (19), -lich (17). vochtliken (11).

Humectatus (*i.* **mollis** 22b) fuchte (8), feuchte (9) gemacht. feucht (110). smydig *l* smode (22b).

***Hume-ctum, -rium** (74), **-lium** (6, 23) (*cf.* **hinnitum**) quecksilber (6, 19, 74). quic-siluer (11), -zuluer (23).

Humectus vochtich (11).

***Humelium** *v.* **Humectum.**

***Humelus** *v.* **Humerus.**

***Humenulus** *v.* **Humerulus.**

Humerale *hd. nd.* humeral, vnd is de dok den de prester vt dat houet lecht wen he misse holt (22b). vmeral (21). vmbra-le (17, 133, 152), -l (66, 151). humeler *l* weiche (6). umbeler (Ob.). der priester goller (64).

***Humerale** *v.* **Humerulus.**

Hu-, he- (79) **-mere** (*cf.* **hamare, humectare**) *hd.* naß, nas (6), feucht (134), *nd.* nat werden. *hd.* netzen. netten (79) fucht machen (10). *hd.* fu-, *nd.* vochtigen.

Humerillus *v.* **Humerulus.**

***Humerium** *v.* **Humectum.**

Hume-rulus, -ruli *pl.*, **-rula** (11, 19), **-nulus** (76), **-rillus** (Br.), *l* **-rale** (Gt.) achse *l* lonze (9). eyn lonen nayl (4). runge *l* schemel (19). ronge (11). *pl.* lonen (9). kipfa (121 *sim.*). chip-fi (104), -pha (117, Gt.). -pen (*pl.* Sum.). chisphun (127). **hymerula** runghe (19). runge (11).

Hume-rus, -lus (1) schul- *hd.* -ter, -der, *nd.* -dere. schol der (5b, 11), -lern (17). *hd.* achsel, assel (13), aßeln (17), aschel (8). asle (22b). achelß (49). hufft (76). *pl.* armſ (100).

Humescere vucht (132). feucht (110) werden.

***Humetum** *v.* **Humuletum.**

***Humi** *v.* **Hunni.**

Humidare *hd.* vucht, fvecht (18b), naß machen; fewchten (1). feichten (75). fittigen (49). netzen. netten (23). naß werden (76).

Humiditas *hd.* fuch-, feuch- (4), wi- (13) -tekeit. vochticheit (11). naßheit (8b).

Humidum fůchtnůsß (63).

***H. nutri-, aug-** (74) **-mentale** speisende feucht-igkeit (74), -nusse (9 Anh.). ein spysende fuchtigkeit (15).

***H. radicale** angeboren fuchtikeit (10 *sim.*), fuchte (12). feuchtnusse (9 Anh.). gewurtzelt fůchtigkeit (63). vbende feuchtnisse *l* auge worezil (9 Anh.).

Hu-, v- (23) **-midus** *hd. nd.* fuchtig. *hd.* naß. fuchte, feucht, wocht (13). nat (23).

***Humiletum** *v.* **Humuletum.**

***Humiliamanus** *ags.* duerh (136c. *cf.* **nanus** *et* **pumilio** duerg 136a).

Humiliare, -ri *hd.* demud-, d'mud (17), demid (21), demut-, demůt- (6). demyett-, oytmud- (19), oytmod- (132), eynfeld- (9, 17) -igen. demuttegen (5b). *nd.* otmodighen. odmodickeit (*sic* 5b). ein feldig machen (4). schmucken, schmigen vnd drucken (75).

***Humilire** *est proprie* **pircorum** (*st.* **porcorum**? 76).

***Honera-, honora-** (*q. v.*), **honeo-** (67, 76) (*aus* **onera-**) **-rium** (*i. magna nauis*) groß (8), gros (9) schiff.

Honestare eren (19).

Honestas (*i.* **reuerencia** 1) er (1). *hd.* erwirdi-, ersami- (134), ersam- (67), erber- (110, 132), eber- (68), zůchtig- (151), zuchti-keit, -heit (132). hubsch- (17), hubs- (21) -heyt. hobi- (5), *nd.* houe-scheit.

Honestus (*i.* **honorabilis** 1) *hd.* ersam, -ber, -leich (1). hubsche (17). hubsch (4). hubs (21). hobisch (5). houesch (23). zuchtig (66, 133).

***Honiplaca** *v.* **Homoplata.**

***Hono** *v.* **Hona.**

***Honoforum** *v.* **Enoforum.**

***Honoplata** *v.* **Homoplata.**

Honor *hd. nd.* ere. *nd.* eer. ere erbietung (65).

Honorabilis *hd.* er-lich, -ber, -wůrdig (6), -wirdig (75). irber (17). ernrich (12). *nd.* er-lick, -bar; hersam (22b).

Honorabilitas *hd.* erber-, ersam- (18), erwirdig- (75) -keit. eersumheit (11).

Honora-biliter, -nter irbirk- (17), erwirdig- (75) -lich.

Honorandus (*i.* **reuerendus** 1) *hd. nd.* eren-, er- (133), eer- (132), erevnd- (21) -wert, -werd (67). zů erende (6), er-ber, -berlich, -wirdig (4), -berg (1).

Honoranter *v.* **Honorabiliter.**

Honorare *hd. nd.* eren. irn (17). w'digen (9). erwirdigen (75).

Honorarium *i. premium aduocati* ℓ *magna nauis* (Voc. ex quo. Gemmae; *cf.* **honerarium**). faut solt (8). cleine- ℓ daine-win (66. *cf.* **honorinum**).

Honorificare *hd. nd* ersam, irsam (17), ersamen (18), erwůrdig (6), erwurdig (110), eerwirdig (68), erwerdich (132) machen, maken.

Honorificentia (*i.* **honorabilitas** *q. v.*) *hd.* erber- (8), ewir- (9), erwerde- (133), erwirdi-keyt. erbaricheyt (23).

Honor-ificus, -osus, -us, -abilis (*q. v.*) *hd.* er-ber, -berlich (18), -berklich (21), -wirdig, -werdig (133). erbarich (23). eer-sem (11), -werdich (132). irberliche (17).

***Honori-num, -um** (75) fursten win (8). wursten wein (*sic* 9). schanckung ℓ ertrun-g, *var.* -ck (75). **honarium** *i. vinum quod principibus preponitur* (76).

Honorosus &c. *v.* **Honorificus.**

Honus *c. der. v.* **Onus.**

Hora *hd.* stunde. czeyt (9). ure (99).

***Hora** (*i. fimbria,* >< **ora**) *hd.* saum, seum (21). zoem (132). zom (23). swam (22. *cf.* **horator**).

***Hora-logium, -legium** *v.* **Horologium.**

Horama *v.* **Orama.**

***Horasium** (*cf. sq.*) cleder zoom (11).

***Horator** kleyder saum (19). swamm (*sic* 6. *cf.* **hora**).

Hora- (23, Gl. m.), **ora-** (*alph.* **hora-** 79), **horo-** (8b) **-torium** bedehus.

Hordeum *v.* **Ordeum.**

***Hor-ena, -ona, harena** (147) (*piscis cf.* **hor-, fo-, o-rena**) vorch (74). fore (17). for (1, 4). forne (5). vorne (23. 132). voorne (107). varne (22). furne (68). furn (110). *hd.* vorhel. vor- (67), wor- (6) -heln. forgeln (7). foreln (21). voeren, truytten (147).

***Horex** (*cf.* **orix, fasianus**) fensa in (*sic* 19). feysaen (11).

***Horingigantes** *v.* **Horripilatio.**

***Horinis** *v.* **Horridus.**

***Horipilatio** *v.* **Horripilatio.**

Hori-, horiu-spex *v.* **Aruspex. Horoscopus.**

Horison, ho-, o-rison der halbhymel (64).

Horminum *v.* **Orminum. Gallitrichum.**

***Hornix** *v.* **Ornix.**

Horno-, orno- (141), **orna-** (7) **-tinus, -thinus** (6), **horn-us** ℓ **-atonus** (76) heur (76). hurig (7). hurrig (6). langer; orno huiro (141). **horno-, orno-** (7) **-tinum vinum** (*cf. v.* **hornum**) hurig (7), hurrig (6) win. **ornacium** *i. vinum unius anni* (76).

***Horodi-ns, -us** *v.* **Erodius.**

Horologium, *gew.* **hora-logium** ℓ **-legium, oragum** (5b) zeit- (67, 74), zijt- (16, 64), fewr- (74), vre- (5), uwer- (19), uber- (18), ver- (11), hor- (22b) -glock, -glocken (22b), -clock (11). orlevg (93) orlei (64). vrley (6). stund-uwer, *var.* -urver (>< urvar *ripa*). ℓ -zeige (75), -glaß (110). *hd.* czeiger, seyger. zeygher (23). seyggher (22b). seger (22). seyer (5b). vrwerck (110, 132).

***Horona** *v.* **Ho-, fo-rena.**

***Horor** *v.* **Horror.**

Horoscopium czeubernisse mit den stunden vnd mit den czeichen oder *gradus* (9).

Horo-, horu- (65, 68), **horru-** (65 *var.*) **-scopus,** ℓ **-spicus** ℓ **hor-, hori-uspex** (147), ℓ **horu-sculus** ℓ **-spicius** (110 &c.) (*cf.* **aruspex**) vren- (110), clock- (132) -steller. vffmerker der stunde ℓ vff die st. (65). wijsage durch angefangen zijt vnd wijle eins geschaffts (75).

***Horotorium** *v.* **Horatorium.**

***Horrectat** preit (40). **orectare** (Gl. m.), **iorritare** (141) *arietum vox.*

***Horrena** (*piscis, cf.* **horena**) henneke (23).

***Horrena** (*cf.* **horridus**) eyslich o. scheucz (9). eyslichen (8).

Horrendum zu schuen (8), schewen (9).

Horrendus gryssseliche ℓ gruwelich (19). grijstelich (11).

Horrere *hd. nd.* gruwen, schuwen. gruwel-en (22ab), -n (6). *hd.* gruen (12, 110), grwen (21). gruhen, grawen, schwen, schuen (21), schuewen (9), schuhen (5), schauwen (18), abe schwen (5b); schewen (4), schrecken; her-, er-, ver- (132) -schr.; forchten (19). vruchten (11). *hd. nd.* eysen.

Horr-eum, -ium, orreum (104) (*i.* **scurium** 127) *hd nd.* schüne, schuere. *hd.* sciura (127), schuer, schuern (21), schuwer, schew-ern (66), -rn (70, 151), scheur (67, 134), scheyer (64), schure (5ab, 110, 132). schůr (6) schir (76), schune (125). schevne (4). schusel (7). kornschütte (126). stad-el (64b, 76, 111), -il (104). *pl.* mittocha (127).

Horribilis (*i.* **horridus**) *hd.* gruß-, gruse- (7). grußе- (68), grus- (133), graws- (66), graus- (152), graůs- (151), greuß- (70, 134), greuse- (67), grese- (13, 23), gruwe- (6, 132), gru- (76, 110), greů- (1), scheucz- (9), *hd.* herschreck-lich, -lic (23).

***Horr-ibilitas,** ℓ **-iditas** ℓ **-or** (16) *hd* herschrecklichkeit. gruwe- (132), gru- (110) -licheit. verschrickung. gruwei. gruyseling &c. (147).

Horrid-ulus, olus (76) schutzlicher (9 Anh.).

Horri-dus, ℓ **-nis** (69 &c. >< **hermis** = **erinnys**?), **horinis** (66 &c.), **horrena** (*q. v.*) (*i. terribilis* 66 &c.) vorchtig (9). furchtig (8). eyslich (8, 9). essenlec (22). erschreckung (*sic* 18). grawsam (4).

Horrificare verueren (132) erschrecken (64). -schricken, -veren (16).

Horrificus vorcht-machter (9), mechter (8). scheuhlich (Fris.).

***Horrigometra** *v.* **Ortygometra.**

Horri-, obri- (*q. v.*) **-pilare** hare zu berge (12 &c.). h. zu b. stigen (10). die h. zu b. gen (17 *sim.*). gruen (8).

Horri-, hori- (76), **obri-** (*q. v.*) **-pilatio, -plicacio** (8, 17), **horor pilorum** ℓ **horingigantes** (76) czustrewet har ℓ aswallunge (9). gruw- (17), gru- (8) -unge. hautschawrung (111). v'veringe (11). **oripilatio** *i. nuditas* (129).

***Horrium** *v.* **Horreum.**

Horror, *häufig* **horor** (*cf.* **horribilitas**) *hd.* schu-, graw-, gruw- (69), gruwel (132, 133), grauwel- (152). schuw- (23), eys- (9, 132) -unge, -inge. *hd.* er-, her-schreckunge. schreck (67, 110). forcht (110) forchte (10 &c.). veruernisse (99). gruß- (17, 4), eys- (8), scheys- (9) -licheit. grissel (*in wetterau*).

***Hrorrorosus** schåwzig (1. *cf.* Sm. 3. 339).

***Horruscopus** *v.* **Horoscopus.**

Horta-men, -tio, -tus, -mentum *hd. nd.* man unge, -inge. *hd.* ver-, er-manunge. ver-maninghe (132), -monunge (17). ermreyßunge (5). grůwung (7. >< **horrere**?). *hd.* fleh-, bitt- (110) -ung. biddinghe (132). droyst (19). troest (11). troest- ℓ stekinge (108).

Hortari *hd. nd.* raden, manen, vermn. (17, 4). *hd.* bitten, biten (134), bidten (68). bidden (312, 133). *hd.* tro-, tró (6, 134, 152). dre- (152). droy- (19). *nd.* tre- (11) -sten. werdin getroist (19). warden getroest (11). raten ℓ zwingen (6). raten ℓ anhoren (7). *hd.* an-, er- (49) -berten. an- herden (13, 14, 23). -hertigen (18). -reyßin (5), -reisßen ℓ hutzschen (15. *cf.* Sm. 2. 259).

Hortator *hd.* maner. v'- (17), zu- (5) -m. *nd.* manere (23). *hd.* fleber. bitter (110). bidder (132). anherter (18. 19). herder (23).

***Hortatorium** *v.* **Perlatorium.**

Hortensis (*arbor*) eine rusten (19).

***Hortigometra** &c. *v.* **Ortigometra.**

***Hortographia** *v.* **Orthographia.**

***Hortologus** *v.* **Artoganus.**

***Hortulana** melda (131). gilbling (aus 140).

Hort-ulanus, -us *v.* **Ort-.**

Horu-la ℓ **-neula** ein klenstundichen (125).

Horus (*i. qui primus* **horas** invenit

Br.), **appollo** vrmeister der die or erfunden hat (74).

***Horus-culus, -cupus, -picius** *v.* **Horoscopus.**

***Horuspex &c.** *v.* **Aruspex. Horoscopus.**

Hosa house (19). **hoza** en haze (11). **osa** (*i.* **ocrea**) lederhoß (68).

***Hoscuamus** *v.* **Jusquiamus.**

Hospes *hd.* wirt. wert (13, 23, 132). *hd. nd.* gast. g.-helter (65), -geber (75). **h. actiuus** wirt, **passiuus** gast (75).

Hospita *hd.* wirtin, wirthen (5^{b}), wůrtin (6). wert- (22), werd- (23) -inne.

Hospitalarii spittel herren *l* des heyligen geysts (65). spittåler (Kl.).

Hospital-e, -is gasthuyß (132). hospitael (23), -al (18). *hd. nd.* spit-tal, *hd.* -tale (7), -ale (133), -al, -eln (152). spietal (5). spet-ale (17), -al (5^{b}, 21).

Hospitalitas herberunghe (19). beherber-gung, *var.* -ung der armen *l* herbergkeit &c. (65). gastum, *var.* gustung, o. castunge (75).

Hospitare, -ri *hd. nd.* herbergen. be-h. (21). herburgen (7). hirbergen (17).

Hospitarius harbargier (11).

Hospitiolum ein clein herberg (110).

Hospitium *hd. nd.* herberge. hirberige (17). herburge (7). herbrige (4).

***Hostar** *v.* **Bostar.**

***Hostarium** *v.* **Hostorium.**

***Hosterium** (*i. modius*) ain meß (76). *Cf.* **heste-, hosto-rium.**

Hostia opffer (9, 12) *hd.* opper. offer (11). offrande (99). eyn vbir wuntlich oppher (17). hostie (5^{b}). oblatt (76).

***Hostia** (*aus* **ostia**) stat (8, 9). *i. ciuitas hostiensis* (66 &c., 110 &c.).

Hostia pacifica opffer des frides (75).

***Hostialitas** *v.* **Hostilitas.**

***Hostialiter** *v.* **Ostiatim.**

Hosti-are, -lare (76, Br.), **-re** (*q. v.*) oppferen (9). opphirn (8). oppern (18^{b}).

***Hostiaritas** turhuter-ey, -ampt (74).

***Hostiarium** *v.* **Hostorium.**

Hostia-rius, -tim &c. *v.* **Ost-.**

***Hosticap-a** (74, 75, 76, 129), **-ax** (Kl.). **-us** (66 &c., 110 &c.) vient-halter *l* -faher (75). veynde-f. (74).

***Hosti-capa, -scida, -scinda** vyant-venger. -sleger (147).

***Hostici-ndo** (75). **-da** (74. 75) vient schlaher (75). veyndetodter (74).

Hosticus veyntlicher (9). vient (75).

***Hostigometra &c.** *v.* **Ortigometra.**

Hostilare *i.* **vstulare** (Gl. m., Br.), *immolare* (76. Br.), *incendere* (Br.); **hostitar** (*sic*) *i. victimare l plagare* (76).

Hostilis (*i.* **hosticus**) viant- (132). vint- (68, 110) -lich.

Hosti-, hostia-litas vigent- (6, 22), vyent- (19, 133), vien- (110^{d}), viant- (23, 132), *hd.* fint-, find- (110^{a}), feynt-, feunt (67), veind- (134) -schafft. -scap, -schop.

Hosti-, hesti- (4, 75, 76) **-mentum** (*i.* **hostorium** 4, **hesterium** 75), **eque-** *l* **æqua-** *l* **libra-mentum** *in luso chartarum* 125) glyech- (19), ghelike- (11) -nisse. streichholtz (4. 75). ein paßl *l* rhom (125).

***Hostiolum** *v.* **Ostiolum.**

Hostire glyechen (19). gheliken (11). *hd.* glich, scheid (18^{b}) machen. striden (81. *cf.* **hostorium**). oppern (17).

Hostis vigent (6, 22^{ab}). viant (5^{b}, 11, 23, 132). *hd.* fyent, fint, veynt. feynd (67), veind (134).

***Hosti-scida, -scinda** *v.* **-capa.**

***Hostitar** *v.* **Hostilare.**

Hostium *v.* **Ostium.**

Hosto-, hosta- (49, 64), **hostia-** (134), **hasto-** (147), **osto-** (11, 19) **-rium** *hd.* strich-holeze, -holz, -oltz (76). -schit (17), -stock (132); stryecholeze (19); streich-e (116), -holtz. strijck-er (147), -stock (116). strekel (11, 116, 132, 147). stret (81). stritholtz (12). stunod (Gf. 6, 692). swirbil (117. *cf.* Gf. 6, 897). ein rigel an einer thure (110). eyn gryndel van der doere (132).

***Hostria** *v.* **Onica.**

***Houisare** houwen (9).

***Hoza** *v.* **Hosa.**

Huba (*i.* **mansus**) huob (75).

***Hubris** (*auis*) iu- *l* iuy-per (Kll.).

Huc *hd. nd.* her. here (22^{b}). har (6). herwert (19, 132). herewort *l* hir (22^{b}). harwart (11). hie here (17). hy- (125), zu- (75) -her.

Hucusque *hd.* biß-, bis- (18). waiz- (5. *cf.* **hactenus**), biß hy- (3). bys hie- (4), vntz biß (75), wente- (23), -her. biez har (6). hijrtzo (132).

***Hugo** (*piscis*) huech (75).

Hui *int.* botz (Hen.).

Huic deme (23). dem (75).

***Huilca** *v.* **Hiulca.**

Huius-, huiusce-modi solicher- (6, 76), solcher (18), sulcher- (21), alzolicher- (5^{b}), alsolicher- (7, 110) -ley. solcher lay (1). als solicherley ding (17). solicher (6), s.-ley (69, 152), sőllicherley (67), solcher-ley (66, 151), -lay (134), sulcherley (70), al-s. (132), alsolicherley (133) wyse, weise, weiß. alsulker (22). alzelker (23) leye.

***Hul-, ul-citum, -cia, hulti-a, -cum** (74) (*aus* **helcium** ⨯ hulst? *cf.* Grb. Wtb. 2, 515) hulft (74, 104, 127, 130, Gf.). satil-h. (117, 120). hulst (117, 120). hulf (Gf.).

***Hulsida** *ags.* (?) camedris (94^{a}).

***Hulutria** *v.* **Hollandria.**

***Huma** (*st.* **humus**) molta (Gf.).

Huma-nare, -nari, -re (7) *hd.* mensch, menschs (21), mentsche (133), menthß (7), *nd.* mynsche werden. menscheyt w. (18). an sich nemen (9).

***Humanatim** *v.* **Humaniter.**

Humanatus zu menschen w'den (9).

Humanitas men-iki (141). -sheit (12).

Human-iter, -itus, -e, -atim, humatim (74) mensche- (11), *hd.* mensch-, mentsch- (7), mense- (18), mansch- *l* zier- (74) -lich, -leich (1). minslic (22). menscliche (21).

Humanus mensche (22) m.- (5^{b}, 11), *hd.* mensch-, mentsch- (19), mentß- (7), mens- (9), gut- (125) -lich, -liche (19). mynschlic (23).

***Humare** *v.* **Humanare.**

Humare *hd.* begraben. *nd.* begrauen.

***Humatim** *v.* **Humaniter.**

Humatus begrab-ter (74), -en (8, 9, 17).

***Humatus** von erden (8 ⨯ **humus**).

***Humblonis** (*herba*) *ags.* hegehymele (94).

Humectare (*i.* **hum-ere, -idare**) *hd. nd.* vucht, *hd.* feucht machen, maken. wietigen (13).

***Humectatim** fucht-ig (19), -lich (17). vochtliken (11).

Humectatus (*i.* **mollis** 22^{b}) fuchte (8), feuchte (9) gemacht. feucht (110). smydig *l* smode (22^{b}).

***Hume-ctum, -rium** (74), **-lium** (6, 23) (*cf.* **hinnitum**) quecksilber (6, 19, 74). quic-siluer (11), -zuluer (23).

Humectus vochtich (11).

***Humelium** *v.* **Humectum.**

***Humelus** *v.* **Humerus.**

***Humenulus** *v.* **Humerulus.**

Humerale *hd. nd.* humeral, vnd is de dok den de prester vt dat houet lecht wen he misse holt (22^{b}). vmeral (21). vmbra-le (17, 133, 152), -l (66, 151). humeler *l* weiche (6). umbeler (Ob.). der priester goller (64).

***Humerale** *v.* **Humerulus.**

Hu-, he- (79) **-mere** (*cf.* **hamare, humectare**) *hd.* naß, nas (6), feucht (134), *nd.* nat werden. *hd.* netzen. netten (79) fucht machen (10). *hd.* fu-, *nd.* vochtigen.

Humerillus *v.* **Humerulus.**

***Humerium** *v.* **Humectum.**

Hume-rulus, -ruli *pl.*, **-rula** (11. 19), **-nulus** (76), **-rillus** (Br.), *l* **-rale** (Gf.) achse *l* lonze (9). eyn lonen nayl (4). runge *l* schemel (19). ronge (11). *pl.* lonen (9). kipfa (121 *sim.*). chip-ti (104), -pha (117, Gf.), -pen (*pl.* Sum.). chisphun (127). **hymerula** runghe (19). runge (11).

Hume-rus, -lus (1) schul- *hd.* -ter, -der, *nd.* -dere. schol-der (5^{b}, 11), -lern (17). *hd.* achsel, assel (13), aßeln (17), aschel (8). asle (22^{b}). achelß (49). hufft (76). *pl.* armí (100).

Humescere vucht (132). feucht (110) werden.

***Humetum** *v.* **Humuletum.**

***Humi** *v.* **Hunni.**

Humidare *hd.* vucht, fvecht (18^{b}), naß machen; fewchten (1), feichten (75), fittigen (49). netzen. netten (23). naß werden (76).

Humiditas *hd.* fuch-, feuch- (4), wi- (13) -tikeit. vochticheit (11). naßheit (8^{b}).

Humidum fúchtnűsß (65).

***H. nutri-, aug-** (74) **-mentale** speisende feucht-igkeit (74), -nusse (9 Anh.). ein spysende fuchtigkeit (15).

***H. radicale** angeboren fuchtikeit (10 *sim.*), fuchte (12), feuchtnusse (9 Anh.). gewurtzelt füchtigkeit (65). vbende feuchtnisse *l* auge worczil (9 Anh.).

Hu-, v- (23) **-midus** *hd. nd.* fuchtig. *hd.* naß, fuchte, feucht, wocht (13) nat (23)

***Humiletum** *v.* **Humuletum.**

***Humiliamanus** *ags.* duerh (136^{c}. *cf.* **nanus** *et* **pumilio** duerg 136^{a}).

Humiliare, -ri *hd* demud-, d'mud (17), demid- (21), demut-, demůt- (6), demvett-, oytmud- (19), oytmod (132), eynfeld- (9. 17) -igen. demuttegen (5^{b}). *nd.* otmodighen odmodickeit (*sic* 5^{b}). ein feldig machen (?) schmucken, schmigen vnd drucken (75).

***Humilire** *est proprie* **pircorum** (*st.* **porcorum**? 76).

***Honera-, honora-** (*q. v.*), **honeo-** (67, 76) (*aus* **onera-**) **-rium** (*i. magna nauis*) groß (8), gros (9) schiff.

Honestare eren (19).

Honestas (*i.* **reuerencia** 1) er (1). *hd.* erwirdi-, ersami- (134), ersam- (67), erber- (110, 132), eber- (68), zůchtig- (151), zuchti-keit, -heit (132). hubsch- (17), hubs- (21) -heyt. hobi- (5), *nd.* houe-scheit.

Honestus (*i.* **honorabilis** 1) *hd.* ersam, -ber, -leich (1). hubsche (17). hubsch (4). hubs (21). hobisch (5). houesch (23). zuchtig (66, 133).

***Honiplaca** *v.* **Homoplata.**

***Hono** *v.* **Hona.**

***Honoforum** *v.* **Enoforum.**

***Honoplata** *v.* **Homoplata.**

Honor *hd. nd.* ere. *nd.* eer. ere erbietung (65).

Honorabilis *hd.* er-lich, -ber, -wůrdig (6), -wirdig (75). irber (17). ernrich (12). *nd.* er-lick, -bar; hersam (22b).

Honorabilitas *hd.* erber-, ersam- (18), erwirdig- (75) -keit. eersumheit (11).

Honora-biliter, -nter irbirk- (17), erwirdig- (75) -lich.

Honorandus (*i.* **reuerendus** 1) *hd. nd.* eren-, er- (133), eer- (132), erevnd- (21) -wert, -werd (67). zů erende (6). er-ber, -berlich, -wirdig (4), -berg (1).

Honoranter *v.* **Honorabiliter.**

Honorare *hd. nd.* eren. irn (17). w'digen (9). erwirdigen (75).

Honorarium *i. premium aduocati* ł *magna nauis* (Voce. ex quo, Gemmae; *cf.* **honerarium**). faut solt (8). cleine- ł daine-wîn (Gl. *cf.* **honorinum**).

Honorificare *hd. nd.* ersam, irsam (17), ersamen (18), erwůrdig (6), erwurdig (110), eerwirdig (68), erwerdich (132) machen, maken.

Honorificentia (*i.* **honorabilitas** *q. v.*) *hd.* erber- (8), ewir- (9), erwerde- (133), erwirdi-keyt. erbaricheyt (23).

Honor-ificus, -osus, -us, -abilis (*q. v.*) *hd.* er-ber, -berlich (18), -berklich (21), -wirdig, -werdig (133). erbarich (23). eer-sem (11). -werdich (132). irberliche (17).

***Honori-num, -um** (75) fursten win (8). wursten wein (*sic* 9). schanckung ł ertrun-g, *var.* -ck (75). **honarium** *i. vinum quod principibus preponitur* (76).

Honorosus &c. *v.* **Honorificus.**

Honus *c. der. v.* **Onus.**

Hora *hd.* stunde. czeyt (9). ure (99).

***Hora** (*i. fimbria,* ⨯ **ora**) *hd.* saum, seum (21). zoem (132). zom (23). swam (22. *cf.* **horator**).

***Hora-logium, -legium** *v.* **Horologium.**

Horama *v.* **Orama.**

***Horasium** (*cf. sq.*) cleder zoom (11).

***Horator** kleyder saum (19). swamm (*sic* 6. *cf.* **hora**).

Hora- (23, Gl. m.), **ora-** (*alph.* **hora-** 79), **horo-** (8b) **-torium** bedehus.

Hordeum *v.* **Ordeum.**

***Hor-ena, -ona, harena** (147) (*piscis cf.* **hor-, fo-, o-rena**) vorch (74). fore (17). for (1, 4). forne (5). vorne (23, 132). voorne (107). varne (22). furne (68). furn (110). *hd.* vorhel. vor- (67), wor- (6) -heln. forgeln (7). foreln (21). voeren, truytten (147).

***Horex** (*cf.* **orix, fasianus**) feusa in (*sic* 19). feysaen (11).

***Horingigantes** *v.* **Horripilatio.**

***Horinis** *v.* **Horridus.**

***Horipilatio** *v.* **Horripilatio.**

Hori-, horiu-spex *v.* **Aruspex. Horoscopus.**

Horizon, ho-, o-rison der halbhymel (64).

Horminum *v.* **Orminum. Gallitrichum.**

***Hornix** *v.* **Ornix.**

Horno-, orno- (141), **orna-** (7) **-tinus, -thinus** (6), **horn-us** ł **-atonus** (76) heur (76). hurig (7). hurrig (6). langer; **orno huiro** (141). **horno-, orno-** (7) **-tinum vinum** (*cf. v.* **hornum**) hurig (7), hurrig (6) win. **ornacium** *i. vinum vnius anni* (76).

***Horodi-ns, -us** *v.* **Erodius.**

Horologium, *gew.* **hora-logium** ł **-legium, oragum** (5b) zeit- (67, 74), zijt- (16, 64), fewr- (74), vre- (5), uwer- (19), uber- (18), ver- (11), hor- (22b) -glock, -glocken (22b), -clock (11). orlevg (93). orlei (Gl.). vrley (6). stund-uwer, *var.* -urver (⨯ urvar *ripa*), ł -zeige (75), -glaß (110). *hd.* czeiger, seyger. zeygher (23). seyggher (22b). seger (22). seyer (5b). vrwerck (110, 132).

***Horona** *v.* **Ho-, fo-rena.**

***Horor** *v.* **Horror.**

Horoscopium czeubernisse mit den stunden vnd mit den czeichen oder *gradus* (9).

Horo-, horu- (65, 68), **horru-** (65 *var.*) **-scopus,** ł **-spicus** ł **hor-, hori-uspex** (147), ł **horu-sculus** ł **-spicius** (110 &c.) (*cf.* **aruspex**) vren- (110), clock- (132) -steller. vffmerker der stunde ł vff die st. (65). wijsage durch angefangen zijt vnd wijle eins geschaffts (75).

***Horotorium** *v.* **Horatorium.**

***Horrectat** prelt (40). **orectare** (Gl. m.), **iorritare** (141) *arietum vox.*

***Horrena** (*piscis, cf.* **horena**) henneke (23).

***Horrena** (*cf.* **horridus**) eyslich o. scheucz (9). eyslichen (8).

Horrendum zu schuen (8), schewen (9).

Horrendus grysseliche ł gruwelich (19). grijstelich (11).

Horrere *hd. nd.* gruwen, schuwen. gruwel-en (22ab), -n (6). *hd.* gruen (12, 110), grwen (21), gruhen, grawen, schwen, schuen (21), schuewen (9), schuhen (5), schauwen (18), abe schwen (5b); schewen (4), schrecken; her-, er-, ver- (132) -schr.; forchten (19). vruchten (11). *hd. nd.* eysen.

Horr-eum, -ium, orreum (104) (*i.* **scurium** 127) *hd nd.* schûne, schuere. *hd.* sciura (127), schuer, schuern (21), schuwer, schew-ern (66), -rn (70, 151), scheur (67, 134), scheyer (64c). schure (5ab, 110, 132). schůr (6) schir (76). schune (125). schevne (4). schusel (7). kornschütte (126). stad-el (64b, 76, 111), -il (104). *pl.* mittocha (127).

Horribilis (*i.* **horridus**) *hd.* gruß-, gruse- (7), gruße- (68), grus- (133), graws- (66), graus- (152), graůs- (151), greuß- (70, 134), greuse- (67), grese- (13, 23), gruwe- (6, 132), gru- (76, 110), greẘ- (1), scheucz- (9), *hd.* herschreck-lich, -lic (23).

***Horr-ibilitas,** ł **-iditas** ł **-or** (147) *hd.* herschrecklichkeit. gruwe- (132), gru- (110) -licheit. verschrickung, gruwel, gruyseling &c. (147).

Horrid-ulus, olus (76) schutzlicher (9 Anh.).

Horri-dus, ł **-nis** (69 &c. ⨯ **herinis** = **erinnys?**), **horinis** (66 &c.), **horrena** (*q. v.*) (*i. terribilis* 66 &c.) vorchtig (9). furchtig (8). eyslich (8, 9). essenlec (99). erschreckung (*sic* 18). grawsam (4).

Horrificare verueren (132). erschrecken (64), -schricken, -veren (147).

Horrificus vorcht-machter (9), mechter (8). scheublich (Fris.).

***Horrigometra** *v.* **Ortygometra.**

Horri-, obri- (*q. v.*) **-pilare** hare zu berge (12 &c.). h. zu b. stigen (10). dz h. zu b. gen (17 *sim.*). gruen (8).

Horri-, hori- (76), **obri-** (*q. v.*) **-pilatio, -plicacio** (8, 17), **horor pilorum** ł **horingigantes** (76) czustrewet har ł ausvallunge (9). gruw- (17), gru- (8) -unge. hautschawrung (111). v'veringe (11). **oripilatio** *i. auditas* (129).

***Horrium** *v.* **Horreum.**

Horror, *häufig* **horor** (*cf.* **horribilitas**) *hd.* schu-, graw-, gruw- (69), gruwel- (132, 133), grauwel- (152), schuw- (23), eys- (99, 132) -unge, -inge. *hd.* er-, her-schreckunge. schreck (67, 110). forcht (110). fochte (10 &c.). veruernisse (99). gruß- (17, 68), eys- (8), scheys- (9) -licheit. grissel (49. *wetterau.*).

***Horrorosus** schåwzig (1. *cf.* Sm. 3, 339).

***Horruscopus** *v.* **Horoscopus.**

Horta-men, -tio, -tus, -mentum *hd. nd.* man unge, -inge. *hd.* ver-, er-manunge. ver-maninghe (132), -monunge (17). zureyßunge (5). grůwung (7. ⨯ **horrere?**). *hd.* fleh-, bitt- (110) -ung. biddinghe (132). droyst (19). troest (11). troest- ł stokinge (108).

Hortari *hd. nd.* raden, manen, vorm. (17, 4). *hd.* bitten, biten (134), bieten (68), bidden (312, 133). *hd.* tro-, trô- (67, 134, 152), dre- (152), droy- (19), *nd.* troe- (11) -sten. werdin getroist (19). warden getroest (11). raten ł zwingen (6). raiten ł anhoren (7). *hd.* an-, er- (49) -herten. an- herden (13, 14, 23), -hertigen (18), -reyßin (5), -reißen ł hutzschen (125. *cf.* Sm. 2, 259).

Hortator *hd.* maner. v'- (17), zu- (5) -m. *nd.* manere (23). *hd.* fleher. bitter (110). bidder (132). anherter (18). to herder (23).

***Hortatorium** *v.* **Perlatorium.**

Hortensis (*arbor*) eine rusten (125).

***Hortigometra** &c. *v.* **Ortigometra.**

***Hortographia** *v.* **Orthographia.**

***Hortologus** *v.* **Artoganus.**

***Hortulana** melda (131). gilbling (*auis* 140).

Hort-ulanus, -us *v.* **Ort-.**

Horu-la ł **-neula** ein klenstundichen (125).

Horus (*i. qui primus* **horas** *inuenit*

Br.), **appollo** vrmeister der die or erfunden hat (74).

***Horus-culus, -cupus, -picius** *v.* **Horoscopus.**

***Horuspex &c.** *v.* **Aruspex. Horoscopus.**

Hosa house (19). **hoza** en haze (11). **osa** (*i.* **ocrea**) lederhoß (68).

***Hoscuamus** *v.* **Jusquiamus.**

Hospes *hd.* wirt. wert (13, 23, 132). *hd. nd.* gast. g.-helter (65). -geber (75). **h. actiuus** wirt. **passiuus** gast (75).

Hospita *hd.* wirtin, wirthen (5ᵇ), würtin (6). wert- (22), werd- (23), -inne.

Hospitalarii spittel herren *t* des heyligen geysts (65). spittâler (Kl.).

Hospital-e, -is gasthuyß (132). hospitael (23), -al (18). *hd. nd.* spit-tal, *hd.* -tale (7), -ale (133), -al, -eln (152). spietal (5). spet-ale (17), -al (5ᵇ, 21).

Hospitalitas herberunghe (19). beherber-gung, *var.* -ung der armen *t* herbergkeit &c. (65). gastum, *var.* gustung, o. castunge (75).

Hospitare, -ri *hd. nd.* herbergen. be-h. (21). herburgen (7). hirbergen (17).

Hospitarius harbargier (11).

Hospitiolum ein clein herberg (110).

Hospitium *hd. nd.* herberge. hirberige (17). herburge (7). herbrige (4).

***Hostar** *v.* **Bostar.**

***Hostarium** *v.* **Hostorium.**

***Hosterium** (*i. modius*) ain meß (76). *Cf.* **heste-, hosto-rium.**

Hostia opffer (9, 12) *hd.* opper. offer (11). offrande (99). eyn vbir wuntlich oppher (17). hostie (5ᵇ). oblatt (76).

***Hostia** (*aus* **ostia**) stat (8, 9). *i ciuitas hostiensis* (66 &c., 110 &c.).

Hostia pacifica opffer des frides (75).

***Hostialitas** *v.* **Hostilitas.**

***Hostialiter** *v.* **Ostiatim.**

Hosti-are, -lare (76, Br.), **-re** (*q. v.*) oppferen (9). opphirn (8). oppern (18ᵇ).

***Hostiaritas** turhuter-ey, -ampt (74).

***Hostiarium** *v.* **Hostorium.**

Hostia-rius, -tim &c. *v.* **Ost-.**

***Hosticap-a** (74, 75, 76, 129), **-ax** (Kl.), **-us** (66 &c., 110 &c.) vient-halter *t* -faher (75). veynde-f. (74).

***Hosti-capa, -scida, -scinda** vyantvenger. -sleger (147).

***Hostici-ndo** (75), **-da** (74, 75) vient schlaher (75). veyndetodter (74).

Hosticus veyntlicher (9). vient (75).

***Hostigometra &c.** *v.* **Ortigometra.**

Hostilare *i.* **vatulare** (Gl. m., Br.), *immolare* (76, Br.), *incendere* (Br.); **hostitar** (*sic*) *i. victimare t plagare* (76).

Hostilis (*i* **hosticus**) viant- (132), vint- (68, 110), -lich.

Hosti-, hostia-litas vigent- (6, 22), vyent- (19, 133), vien- (110ᵃ), viant- (23, 132), *hd* fint-, find- (110ᵃ), feynt-, feunt (67), veind- (134) -schafft, -scap, schop

Hosti-, hesti- (4, 75, 76) **-mentum** (*i.* **hostorium** 4, **hesterium** 75, **eque-** *t* **æqua-** *t* **libra-mentum** *in luso chartarum* 125) glych- (19), ghelike- (11) -nisse. streichholtz (4, 75). ein paßl *t* rhom (125).

***Hostiolum** *v.* **Ostiolum.**

Hostire glyechen (19). gheliken (11). *hd.* glich, scheid (18ᵇ) machen. striden (81. *cf.* **hostorium**). oppern (17).

Hostis vigent (6, 22ᵃᵇ). viant (5ᵇ, 11, 23, 132). *hd.* fyent, fint, veynt, feynd (67), veind (134).

***Hosti-scida, -scinda** *v.* **-capa.**

***Hostitar** *v.* **Hostilare.**

Hostium *v.* **Ostium.**

Hosto-, hosta- (49, 64), **hostia-** (134), **hasto-** (147), **osto-** (11, 19) **-rium** *hd.* strich-holeze, -holz, -oltz (76), -schit (17), -stock (132); stryecholeze (19); streich-e (116), -holtz. strijck-er (147), -stock (116). strekel (11, 116, 132, 147). stret (81). stritholtz (12). stunod (Gl. 6, 692). swirbil (117. *cf.* Gl. 6, 897). ein rigel an einer thure (110). eyn gryndel van der doere (132).

***Hostria** *v.* **Onica.**

***Houisare** houwen (9).

***Hoza** *v.* **Hosa.**

Huba (*i.* **mansus**) huob (75).

***Hubris** (*auis*) iu- *t* iuy-per (Kil.).

Huc *hd. nd.* her. here (22ᵇ). har (6). herwert (19, 132). herewort *t* hir (22ᵇ) harwart (11). hie here (17). hy- (125), zu- (75) -her.

Hucusque *hd.* biß-, bis- (18), waiz- (5. *cf.* **hactenus**), biß hy- (3). bys hie- (4), vntz biß (75), wente- (23), -her. biez har (6). hijrtzo (132).

***Hugo** (*piscis*) huech (75).

Hui *int.* botz (Hen.).

Huic deme (23). dem (75).

***Huilca** *v.* **Hiulca.**

Huius-, huiusce-modi solicher- (6, 76), solcher- (18), sulcher- (21). alzolicher- (5ᵇ), alsolicher- (7, 110) -ley. solcher lay (1). als solicherley ding (17). solicher (6), s.-ley (69, 152), söllicherley (67), solcher-ley (66, 151), -lay (134). sulcherley (70), al-s. (132), alsolicherley (133) wyse, weise, weiß. alsulker (22). alzelker (23) leye

***Hul-, ul-citum, -cia, hulti-a, -cum** (74) (*aus* **helcium** >< hulst? *cf.* Gth. Wtb. 2, 515) hulft (74, 104, 127, 130, Gl.). sætil-h. (117, 120). hulst (117, 120). hulf (Gl.).

***Hulsida** *ags.* (?) camedris (94ᵃ).

***Hulutria** *v.* **Hollandria.**

***Huma** (*st.* **humus**) molta (Gl.).

Huma-nare, -nari, -re (7 *hd.* mensch, menschs (21), mentsche (133), menthß (7), *nd.* mynsche werden. menscheyt w. (18). an sich nemen (9).

***Humanatim** *v.* **Humaniter.**

Humanatus zu menschen w'den (9).

Humanitas men-iki (141), -heit (12).

Human-iter, -itus, -e, -atim, humatim (74) mensche- (11), *hd.* mensch-, mentsch- (7), mense- (18), mansch- *t* zier- (74) -lich. -leich (1). minslic (22), menseliche (21).

Humanus mensche (22) m.- (5ᵇ, 11). *hd.* mensch-, mentsch- (19), menthß- (7), mens- (9), gut- (125) lich, -liche (19) mynschlic (23).

***Humare** *v.* **Humanare.**

Humare *hd.* begraben. *nd.* begrauen.

***Humatim** *v.* **Humaniter.**

Humatus begrab-ter (74), -en (8, 9, 17).

***Humatus** von erden (8 >< **humus**).

***Humblonis** (*herba*) *ags.* begebymele (94).

Humectare (*i.* **hum-ere, -idare**) *hd. nd.* vucht, *hd.* feucht machen, maken. wietigen (18).

***Humectatim** fucht-ig (19), -lich (17). vochtliken (11).

Humectatus (*i.* **mollis** 22ᵇ) fuchte (8), feuchte (9) gemacht. feucht (110). smydig *t* smode (22ᵇ).

***Hume-ctum, -rium** (74), **-lium** (6, 23) (*cf.* **hinnitum**) quecksilber (6, 19, 74). quic-siluer (11), -zuluer (23).

Humectus vochtich (11).

***Humelium** *v.* **Humectum.**

***Humelus** *v.* **Humerus.**

***Humenulus** *v.* **Humerulus.**

Humerale *hd. nd.* humeral, vnd is de dok den de prester vt dat houet lecht wen he misse holt (22ᵇ). vmeral (21). vmbra-le (17, 133, 152), -l (66, 151). humeler *t* weiche (6). umbeler (Ob.). der priester goller (64).

***Humerale** *v.* **Humerulus.**

Hu-, he- (79) **-mere** (*cf.* **hamare, humectare**) *hd.* naß, nas (6), feucht (134), *nd.* nat werden. *hd.* netzen. netten (79) fucht machen (10). *hd.* fu-, *nd.* vochtigen.

Humerillus *v.* **Humerulus.**

***Humerium** *v.* **Humectum.**

Hume-rulus, -ruli *pl.*, **-rula** (11, 19), **-nulus** (76), **-rillus** (Br.), *t* **-rale** (Gl.) achse *t* lonze (9). eyn lonen nayl (4). runge *t* schemel (19). ronge (11). *pl.* lonen (9). kipfa (121 *sim.*). chip-ti (104), -pha (117, Gl.), -pen (*pl.* Sum.). chisphun (127). **hymerula** runghe (19). runge (11).

Hume-rus, -lus (1) schul- *hd.* -ter, -der, *nd.* -dere. schol-der (5ᵇ, 11), -lern (17). *hd.* achsel, assel (13), aßeln (17). aschel (8). asle (22ᵇ). achelß (49). hufft (76). *pl.* armi (100).

Humescere vucht (132). feucht (110) werden.

***Humetum** *v.* **Humuletum.**

***Humi** *v.* **Hunni.**

Humidare *hd.* vucht, fvecht (18ᵇ), naß machen; fewehten (1). feichten (75). fittigen (49). netzen. netten (23). naß werden (76).

Humiditas *hd.* fuch-, feuch- (4), wi- (13) tickeit. vochticheit (11). naßheit (8ᵇ).

Humidum fúchtnúsß (63).

***H. nutri-, aug-** (74) **-mentale** speisende feucht-igkeit (74), -nusse (9 Anh.). ein spysende fuchtigkeit (15).

***H. radicale** angeboren fuchtikeit (10 *sim.*), fuchte (12). feuchtnusse (9 Anh.). gewurtzelt füchtigkeit (65). vbende feuchtnisse *t* auge worezil (9 Anh.).

Hu-, v- (23) **-midus** *hd. nd.* fuchtig. *hd.* naß, fuchte. feucht. wocht (13). nat (23).

***Humiletum** *v.* **Humuletum.**

***Humiliamanus** *ags.* duerh (136. *cf.* **nanus** *et* **pumilio** duerg 136ᵃ).

Humiliare, -ri *hd* demud-, d'mud (17), demid- (21), demut-, demüt- (6), demyett-, oytmud- (19), oytmod (132), eyteld- (9, 17) -igen. demuttegen (5ᵇ). *nd.* otmodighen. odmodickeit *sic* (5ᵇ). ein feldig machen (4). schmucken, schmigen vnd drucken (75).

***Humilire** *est proprie* **pircorum** (*st.* **porcorum**? 76).

Humilitas (*i.* **miticia** ℓ **exinammitas** 76) *hd.* eynfeldi- (17), dymuti- (4), demutig-, temietig- (76) -keit. oytmodicheit (132).

Humiliter temietiklich (76). oitmoedlick (147).

Humilis *hd.* de-mudig, -mutig, -mûtig (6), -mietig, -mydich (13), -mottig (21). de-, oit-moedich (147). oyt-mudick (19). -modich (132). otmodi-g (5^{b}), -ch (23). oe-modich (11), -mudig (77). omudeg (99). eynueldig (17).

***Humol-** *v.* **Humul-.**

Humor *hd.* fuchte-, fûhti- (6), feuchtikeit. vucht (132). vucht- (23), vocht- (11) -icheit. fuchtniß (7). uerscheit (99). netze (5^{b}).

***H. luxurie** fliessende fûchtigkeit (65).

***H. naturalis** *hd.* naturlich fuchtekeit, feuchtnisse (9 Anh.). natuerlich vuchtich (132). natirliche feichtekeit (76). nat'lic vuchticheit (23).

H. radicalis, humo-r. (76) worczel- (18), *hd.* gewortzelte. gewurtz-t (134), -elt, *nd.* anghewortelte vuchticheit *sim.*, *hd.* feuchtigkeit, feicht-e (76), -ikeit (134). eyn gewurtit fuchtikeyt ℓ eyn geborn fuchtniß (7).

Humo-rosus, -sus vol vuchticheit (132), feuchtigkeit (110).

***Humula** *v.* **Enula.**

***Humulare** (*aus* **humare** × **tumulare**) begraben (74).

Humularium houigarti (104. *cf. sq.*). **humuliarium** hopf-gart (141), -carto (131^{b}).

***Humula-rius, -tor** eyn hopph- ℓ hopf- (9), hoff- (8), hopp- (17) -ener. hoffman (8. *cf. prc.*).

***Humu-, humo-, humi-** (1) **-letum, humolentum, humetum** (76, 77) hopfen- (7, 9, 76), hoppen- (17, 23), hoph- (1), hoff- (18, 77). *hd.* hopp- *hd.* -gart, -garten (1, 9), *nd.* -garde. hopffen- (9), hoff- (8) -wasser; hoff wasch (8), *beide Glossen missv. aus* -wachs *cf.* **humuletum** *est locus vbi* **humulus crescit** (Vocc. ex quo, Gemmae).

***Humuliarium** *v.* **Humularium.**

Humu-, humo-lus *hd. nd.* hoppe. *hd.* hop-fo (Gf.), -phe, -fe, -ff, -phen (1), -pen. hoph (7). hoppen- (132), hop- (142) -cruyt. huppe (8^{b}). happen (16). dopf (*i.* **derba** *valens ad ceruisiam sic* 76).

***Humulus** *v.* **Dama.**

Humus *hd. nd.* erde; vucht, *hd.* feucht erde *sim.* fuchte (18).

Hunc disen (6).

Hunni, huni (13, 74), **humi** (12) *sunt* **vngari** **&c.**, *venerunt a* **gottis** (10). hewnen (74).

***Hupa** (*i.* *lupulus* Gl. m.; *talis potus*) hopffentranck (110). hoppedranck (147). hopp (132).

Hu-, hup- *v.* **V-pupa.**

***Huri** *interj. festinantis et est quod auriga loquitur* (74, 76) *equis quum pellit currum cum theutunici dicunt* hur dur fursich (76). hor (74).

***Huruca** *v.* **Curruca.**

***Hus** *i qd. terra* ℓ *est lingua bohemorum* (*sic* 66 &c.). **husista** huse, ketter (147).

Huso (*piscis i.* **vpe-cus, -tus, lopetus** 147, **ipocus &c.**) huso (Gf.). *hd. nd.* huse. huße (17). huß (7, 68, 76). hueße (77). hause (3). haußе (132). hausen (4). haußen (1). haws (2). huyse (147).

Huxaria (*ciu.*) Hôxter (Kl.). **huxâtum** (?) eyn stat vp der weser vnd licht tusschen westfalen vnd sassen (22^{b}).

I. J. Y.

***Iabex** *v.* **Ibex.**

Iacea *hd.* flock- (143), flocken-kraut. -blume. papier-bl. (Pr.). **j. nigra** swartwort (24), -ho (85). swar comel (47). bruchsanickel (143). **iacia alba** *v.* **ocimastrum.**

Iacêre *hd.* werffen. *nd.* werpen. warpen (11).

Iacère *hd. nd.* ligen. liggen (11, 132). lyen (22). legen (5, 75). **iaces tu** leist du (75).

***Iacia** *v.* **Iacea.**

***Iaciaculum** *v.* **Gentaculum.**

Ia-, hya-cinthinus, iacinct-us (75), **-inus** duncker ℓ d.-graw (98). himelblaw (75, 81). plau (Gf.) **color iacinct.** hemel- ℓ blaw uar (22). **iacine** *sunt pelles* **iacinctine** (76). **pellis hyacinthina** keimac (131). cheimata ℓ gruone huta *acc. pl*; ch. ℓ losces huti (*cf.* **aluta**) iantino (Gf. 6, 399. *cf.* chomat **lantinum** *st* **tantinum**? *doch in* Sum. III *de agricultura*); loskinen **iantinis** loscinin **iacyntinas** (Gf. 2, 282); **iantinum** cheimat (104).

***Ia-, hya-** (91) **-cintus,** *selten* **ia-, hyacinthus, iachintus** (Gf.) (*flos, qd. puer, color, gemma*; *cf.* **balaustium**) smer blum ℓ edel gesteyn (8, 9), ℓ mensche (9). mer- (17). plau- (75^{a}) -blumen. plow blumel (75^{b}). rittersporn (75, 125). blyan-t (9, 17), -d, edel seydengewand (*i.* **bissus** 74). blagleienbluom (*i.* **iris** 93, *cf.* **gladiolus**). plau *sim.* (Gf.). iacin-ct (64, 81), ehkt (1), -ck (75) iachant (*gemma* Naturb.).

Iacobe *n. pr. f.* iacobe (1).

***Iacolon** (*i.* **ieronoxia, epilentia**) fallentsiechtag (74).

***Iacolu-m, -s** *v.* **Iaculu-m, -s.**

***Iactamen** *hd.* werffunge, v'-w. (18). warpinge (11).

***Iacta-men, -ntia** werffung; berumung, -nus (74).

Iactantia berumniz ℓ werffunge (5 *sim.*). v'w. (18). werpinge (22). werftung (*sic* 151). rûme (13, 19). rome (10). roem (99). berom-enes (21), -nisse (22), -inge (132). *hd.* rumunge (19); be-r., -rumet (8), -ryemung. rueminge (11). v'mess-ung (110), -inge (132).

***Iactanum** *hd.* werffung (Vocc. ex quo).

Iact-are, -itare, -icare *hd.* werffen. *nd.* werpen. *hd. nd.* beromen. berouen (*sic* 22). *hd.* rumen (1), be-r., -reumen (75), -riemen. sich be-r. (134), -rumen ℓ -rymen (69). v'-messen (110 &c.), -ruemen (11). -rumen ℓ -werffen (18). wol-w. (77). behagen (99). baghen; ouermôd hovartdriven (22^{b}). **jactitare** dickwijl beromen (132). vil (68), dick vil (110) beriemen.

***Iactarida** *v.* **Lathyris.**

Iactarius (**qui sua iactat** *quasi prodigus*) werffer (74, 75), o. der das sein verleust (74).

Iactator be-rumer (75 *sim.*), -romer ℓ v'messer (132 *sim.*). brüllenreisser (135).

***Iactera** *v.* **Ictus.**

***Iactica** berumung (7).

***Iacti-care, -tare** *v.* **Iactare.**

***Iacticus** *i. princeps* (76).

Iactura werffunghe (19). warpinge (11). groisse (132), groß (110), williger (9), willig (17) schade. sch. (68), last (110, 132) von werffen, van werpen (132). rume (17).

Iactus *s. hd.* wurff, worff. *nd.* worp. *ags.* scintil (*i.* **iaculum, boltio** 136^{b}). *ptc.* geworffen (110 &c.).

Iaculari *hd.* schyeßen *sim.* schissen (8, 9). schijssen (132). *nd.* scheten, schieten (11).

***Iaculari** (*st.* **ioc.**) schympen (18).

Iacula- rius, -tor schyßer ℓ schûcze ℓ schuczemecher (19). **-tor** schutz (75, 110, 132) mit dem bogen, pfyl o. lantzen (75). schießer (68). werffer (68, 110). werper (132).

Iaculum, jacolum (76) *hd.* schoße, schosse, schoß, scoz (104), schuß (7, 75). ge-schoß (8, 68, 76, 134), -schoyß (5), -schos (9), -schutz (110, 132), -schutte (108). *ags.* sciutil (136^{b}). *nd.* schot; schutte (99). phyle (7). phyl (8). pheyl (9). pfil (110). pyel (132). pile (18). boltz (110) boltze (132). ghavelot (108). schäffelin (126). wurffpfeil (116), -garn o. -netz (75). *nl.* worppijl (116).

Iacu-, iaco- (76), **biacu-** (*q. v.*) **-lus** *hd. nd.* lint-, *seltener* lind-worm. *hd.*

-wurm, -wur (104). schutwrn (93). schuß wurme (*serpens volatilis* 75). schieß-schlang (Fris). schôssing *f.* *l* schôssinke schlang (77).

***Iacusticus** win (Sam. VI).

***Iachintus** *v.* **Iacinctus.**

***Iades** *v.* **Hyades.**

***Iaficus** (*auis*, *i.* **la'icus** 9. *cf.* **loaficus**) quecker (8). quecker (9).

Iayrus, iaym, iair (74, Br.) erleuchte-r, -nder; ein aygner name des dem der herr sein tochter erkucket (74).

Iam *hd.* itz-unt, -int (5[b]), -ent (75); ietzun-t (66, 152), -d. iceen (21). iotho (23). iottent (22). terstont (132). ingnot, gereyth (74). czuhandes (19). behant (99). alrest (125).

***Iama** knopwort (24). *Cf.* **iantos** : knoop- *l* lid-gras **agrestis** (Kil.); **iampna** (Gl. m.)?

Iamdiu (*i.* **iam** 66 &c.) iezunt lange (17, 4, 75), lanck (3). lange tzo voren (132), zu vor (110). yetzlang zyt (68).

Iamdudum lange czuvorn (19), czu-vor (8[b]), dovor (9). lancke voren (11). **kortz** tzo voren (132). kurtz (68). k. zuvor (110).

Iamiam nu nu tze hantz (132). nu-(110), jetz- (68) -zuhand. tehaut (99).

Iampridem lange tzo voren (132). lang-zuvor (110), -zenor (68).

***Iamptari** *v.* **Gentari.**

***Iancta-** *v.* **Genta-culum, -ri.**

***Ianimedium** (*i.* **bursa** *mercatorum*) borse der kooplieden (Kil.).

***Ianiperus** *v.* **Iuniperus.**

***Ianista** (*i.* **ianitor** 17 &c.) *hd.* eyn torhuter (66, 70, 152). thore huyter (132), thur-hieter (134), -hutter (69), dore-hye-ter (67), -hutder (151).

***Ianitari** *v.* **Gentari.**

Ian-itor, -uator tor- (66, 70, 152), dur- (19), doer- (11), dor- (132) -wechter. thor-wachter (11), -warter (3). torwarte (93). tor- (6), dore- (67, 133, 151) -werter. thuer- (110), dor- (7) -huter. torhieter (134). dorhoder (23). hoder (21). *hd.* pforte- (9). porte-, porti- (17) -ner.

Ianitri-x, *pl.* **-ces, -tes** (147) (*pl.* *i.* **glotes** 75) czweier bruder hausfrawe (9). swester (8). wiber (64, 75). *pl.* weyer zweyer pruder o. tur-huterin, -warterin (74). twyer broeder wyf (147).

***Iannettus** *v.* **Gennettus.**

Ianta-culum, -re &c. *v.* **Gent-.**

Ianthina (*cf.* *v.* **iacinthinus**) pur-purfar (91).

Iantinum *v.* **Iacinthinus.**

***Iantos** *i.* **vitis agrestis** (47. *cf.* **iama.**

Ianua *hd.* *nd.* dore, dor. tûre (6). die thoer 125). *hd.* thor, thore (152). thur (69, 134), thure (110). duere (19) doer 132).

Ianua (*ciuitas tuscie iuxta mare* Br.) ianne (1). iänne (71). ienaw, ein stat (74).

Ianuarius herde- (109), har- (5[b]) mant. hardemân (109). hart man o. iauer (1). *hd.* genn-er, -ar (75 *corr.*), *elg.* ienner (75) *nl.* lau- (116). leu- (108 -maent. *cimbr.* klugmaanet (116).

Ianuator *v.* **Ianitor.**

***Ianuensis** (*cf.* **ianua**) ienawer (74)

***Ianues** czewberer (9). czweyb'rer (8).

Ianus (*i.* *mundus* *l* *cęlum* Br.) hemel *l* werlt (11).

***Iapa** kar- (19), caer- (11) -man. eyn kerchir (19).

***Iapa** (*cf.* **iarus**) *arbor* (76).

Iap-ex, -es, -ix (22, 74) *hd.* *nd.* snel. drate (9).

Iarba *v.* **Garba.**

***Ia-, ya-** (9, 74) **-rus, -pus** (85), **-phirus** (74), **iliaros** (Sam. V) (*herba*, *i.* **pes vi-tuli** 74, 93, Sam., **barba aaron** 93) suche (9, 47). suge (85). calbeswz (Sam. V). kalbsfuß (Nmn.). **yarus** merpintz; **iarus** kalben-, *car.* kalbes-fuß *herba* o. wasser-mann *i.* *aquarius sidus celeste*; **iaphirus** aron, ein kraut, o. der mey *i.* *maius* (74). aaron (98).

***Ias-ytrosin, -itrossin** (136) *ags.* (?) synian (94); *i.* **syriam** (136).

Ias-, iese-, ges-, gelse-minum, iosm-a, -enum, *l* **iasme** (144) veiolrâben (143).

***Iaspis** *v.* **Aspis.**

Iaspis edel- (8, 9), blut- (17) -steyn. iasp (64, 88, 91). iasspe (64). jaspt (1).

***Iastrum** ein schûfel (6). schaufel, schor (74). en spade (23).

***Ibar** (*arbor* 66 &c., 110 &c. *cf.* **ibex, iber**) ein ibe (3). eiben bawm (4).

***Ibasis** *v.* **Ipobasis.**

Iber (*arbor* 76 *cf.* **ibex, ibar**; *popu-lus* 110 &c.) ein flyessende wasser (66 *sim.*).

Ibernia &c. *v.* **Hybernia.**

***Ibern-ius, -us** *v.* **Hibernus.**

I-, y- (5[b]), **ia-** (74) **-bex, iber** (74) (*arbor; quadrupes*, *i.* **dorcas** &c.), **i-, hi-bix** (*animal*), **ibices** (94, 136) (*cf.* **ibis**) ybe (5[b]). eyben (1). ybin holtz (8). *hd.* stein-bock, -pock (74), -boch (95), -stock (*sic* 151), -geiz. steyne (10), rech- (9) -bock. sten-geiz (100). -buck (23). reg-bog (8). staingaiz *l* herbist ram (*cf.* **hystrix**) *l* gami-ein *l* -za (104). gamz (Sam.), gemmeze (95). gemß (64). *ags.* firgin-gaett (94, 136), -gat (Hpt. 5, 195 *sim.*). ain wilde gaiß (76). alch (77[b]).

Ibi *hd.* da, do (6). *nd.* dar, dair (132), ginder (99).

***Ibicinus** ibin holczin (8. *cf.* **ibex**).

***Ibida** *v.* **Hibrida.**

Ibidem (*i.* **inibi**) *hd.* da-, do-selbes, -selbeß, -selbest, -selbst (110). dar-sulues (23). -jn (67). in die selue stede (132).

***Ibis** (*adj.* *g.* **-idis** (11, 19; *auis ser-pentes comedens*, *g.* **-is, -idis**; *serpens*, *g.* **-itis** 8[b]), **ibix** (*auis* 5, 74), **hybis** (*auis* 100) scarni *l* weho *sim.* (Gl.). der eyb (*auis* Naturb.). *hd.* *nd.* storck. *hd.* storcke (67), storch, storg (133), stôrge (34). ede-bar (8[b]), -ber (23). wasseruogel, ein veynde der slangen (74). slang (6). natir (9). hesi-ger (6), -ek (19) hatich (11).

Ibiscu-s, -m, euis-cus, -tus (*qq.* *v.*), hibiscum (94, 136), **ibristes** (*genus tri-gulti* 76) (*i.* **altea** 100, **bismalus** *q.* *v.* 74) ybiße (100). homes (24, 47). *ags.* biscopunyrt (*ll.* *c.*)

***Ibolidus** *v.* **Bolis.**

***Iborneus** *v.* **Hibernus..**

***Ibreas** *v.* **Ilibermaneumata.**

***Ibristes** *v.* **Ibiscus.**

***Ibrix** *est quasi* **iricius** *quamuis al maior* 75; *i.* *bestiolus maioribus spinis* *quam* **ericius** *orta ex apro et scroffa* 76, *aus* **hybris** >< **hystrix** *cf.* **ibex**) fisch-ling (75. fi-*st.* fri-?). eyn greber (*animal* 8, 9, 17). *Cf.* **ictis** iltis (Kl.), ictis, eiltes (Fr.)?

***Iodericia** *v.* **Ictericia.**

Icere (*i.* *iacere* 5[b]) *hd.* slahen, schla-hen (68). slaen (11, 13). geslagen (17). werffen (1, 5[b]).

***Ic-** (9), **id-ida, -itha** (74), **-ita** (76) (*cf.* **iditum**) *nomen Salomonis* *i.* *dilectus dei* (Br. &c.). kunig salomon (74). *i.* **Salomon** *l* lieblicher got (9). *i.* **sola-mente** (*sic ital.* Gl. m.).

***Icinus** *v.* **Ericius.**

***Icio** *i.* **angulatio** (76).

***Icius** (*auis*) drap (19). trabbe (cr.? 11).

***Icoleus** *v.* **Iroleus.**

***Icomia** *v.* **Economia.**

Ico-n, -na, -nia *hd.* bilde (Mss. mog.).

***Icon-amus, -ia, -omia** &c. *v.* **Econ-.**

***Icoronia** *v.* **Iecorina.**

***Icta** *v.* **Iota.**

***Icter** (19, *alph.* **itter** 110 &c.), **itter** (107), **ictaer** (11) (*auis*) golammer (19). marcolf (11). korn- (68, 75, 110, 132), core- (107) -vogel. gar- (132), gaer- (107) -musche. **hicter** (*auis crocea* 110 &c.) *ital.* lo pagagallo (Gl. m.). geelvogel (110). gheylgoerß (132). **icterus, ἴκτερος** grûn-*l* gilb-ling (126). **i-** *l* **hi-ctrix** *auis gilfa* bruder hiltroff *l* br. birolse (74).

Ict-, *l* **int-** (74), **hict-, ied-** (18[b]) **-ericia, herterício** (1), **hicte-r** (97), **-ria** (23), **ictri-cia, -x** (110 &c.) *hd.* *nd.* gel-suchte. de ghel zuke (23). die gheyl (132). *hd.* gele sucht. gesucht (*sic* 18[b]). dy gelsoet (97). die gilbe (74).

Ic-, hic-, ie- (105) **-tericus, hicteri-cius** (110 &c.) gelieuhtiger (Gl.). gelsuch-tig (105, 116).

***Ictinus** igel. *l* *piscis qd.* pirsich (74).

Icthis wisel (88).

***Ictrix** *v.* **Icter. Ictericia.**

***Ictu-a, -ra** (6, 23, 76) ain vogel (76). widehopff (6). wede-hop (23), -wale (11), -wal (132). widderwayl; **iactera** widdel-wayl (19).

Ictuare (*i.* **icere** 76) slagen (17). prûgeln (Kl).

Ictuatus (*i.* *percussus* 76. *cf.* **sidera-tus**) geslagen (17) erslaen (5).

***Ictulia** *i.* *pugna* (76).

***Ictura** *v.* **Ictus.**

Ictus *s.* *ptc.* *hd.* slag, slack, schlag (5 &c.). *nd.* slach ein streich (6). wurf (9). eyner der da geslagen ist (17). **in ictu oculi** in eÿ augen-blicke (5[b]), -plick (75).

***Icheos** *v.* **Echo.**

Ichnobates spuerer (88).

***Ichoos** *v.* **Echo.**

Id *hd.* daz, das (6, 76). *nd.* dat.

Id in re, idem re (15, 63) daz selbe ander wise (17, 63), an dem wesen (15).

Id, idem (15) **ratione** daz selbe an dem wesen (17), an der wyse (15).

***Idalia** bonina (Sam. VI).

***Idapticum** *i.* *dura locutio* (148). vuge-fuge (8). -lympfe (9) wort. **idraptica** *sunt verba inepta* *l* *stulta* (76).

Ideirco ł **ideo** dar- *hd.* -vmb, *nd.* -vmme. daer om (11). (**ide.**) daz selbe (17).

Idea *hd. nd.* forme. eyn frauwe (*sic* 8b). *hd.* bilde. bildunge (10, 49). vor-b. (62). bildlich ansynnung (9). biltlich vßsynnunge (8). betrach-tunge (9), -unge (8) eyns iglichen dinges zu machen ł schone rede. gestalt die einer im syn hat vnd vor ee wan er dz werck macht o. ee er das vol-, *var.* ver-bringt (75).

Idea (*pl.* 63, 74) **in angelis** ein entwurffen (15), ent- (17), mit ent- (9) -worfen bilde an- (9), mit- (17) -geborn. mit-g. (9, 63), -wesende (63) bilde. mit-entwerffents ł -geporn einpildung (74).

Idea (*pl.* 63) *in deo* fürbildung der natur (65). gőtlicher inbildung der creaturen sy zů machen (63). gotlich inb. creature zu m. (7, 9, 15, 17); gotliche einpildung cr. ze m. o. vorbekant einp. (emp.) zu creaturlichen (74); ł fugen ł vorbildung creaturlicher werg (7); ł vorb. zu creaturlichen werken (15); vor bekant in bildung (ł) gotlich v'bildung cr. w. (ł) ewige zu entwerffung gotlicher inbildung (17). v'kante eynbildunge zu cr. dingen o. w. ł ewige v'nunft gotlicher lieb (9). vor ent-wurffen gotlicher bildunge (15), -werffung g. pilder (74). gestalt die einer im syn hat vnd vor ee wan er dz werck macht o. ee er das ver-, *var.* vol-bringt (75).

Ydea intellectualis eingeworffen pilldung der verstentnuß (74).

Idem *hd.* der ł daz selbe. dasselbengliehen (62). *nd.* dat zulue (23), solue (22). die zelue (11).

Idem re &c. *v.* **Id in re** &c.

Iden-, idemp-tidem der glich o. das selbe (110). der gelijch of dat selue (132).

Iden-, idemp-titas *hd.* eynig-, eyni-, eyne-, eynbar- (15), dyeselbe- (19) -keit. die, *var.* das selbigkeit (65). *nd.* eyni-, eni-, gelij- (11, 132), geli- (110), gli- (19) -cheyt. geluckheit (68). selbeswesen (12).

***Ideoma** *v.* **Idioma.**

***Ideota** *v.* **Idiota.**

Idida *v.* **Icida.**

***Ididem** daz selb-e (8, 17), -ir (5b).

***Ydilicio** (-cō, *cf.* **endelechia**?) volkumenliche warheit des rechten (74).

Idi-, idy-, *gew.* **ide-oma** eygene sproche (8, 9). laut sprache (19). *hd.* eyn sprache, sprach, sproch (6, 4, 69), sprauch (67). spraich (132). sprake (23). spraeck (11). tale (99). zung (65).

Idiopathia (Br.), **ydiopacia** (*i. propria passio*) aygenleyden (74).

Idi-, idy-, *gew.* **ide-ota** (*i.* **iners** &c.) *hd. nd.* vnvorsunnen. *hd.* vnv'-sun (21, 133), -sunen (67), -sunnen, -sonnen (5), -sunde (18), -synnig (4), -standenheit (6). vnge-lert (68, 110), -lart (9), -lort (8). ongeleert (132). vnkunstig (4). vnbehende (5b). eyn dor (8). doregteg (99). heinzugiler ł heimiscer (127).

Idipsum daz selbige (5b). das selb (1).

***Idir** eyn slange (8). *Cf.* **idris** (*versch. von* **idrus**) *i. serpens nouem habens capita* (76).

***Idita** &c. *v.* **Idida.**

Idi-tum, -thum (*pr. n. in ciuitate regis Dauid* 9; *i.* **salt-ator, -ans** Br. &c., -**um** 76; *untersch. von* **idida** &c.) springer (74). wonderlich sprenger (8). wunderlich springer ł tumeler (9). springende of aver-spr. (147).

Idola oppolde (*st.* kobolde? apgode? abholde = unholde?) elben (ł) gesteltnusse (9 Anh.).

***Idolare** *v.* **Idolatrare.**

***Idola-ticum, -thitum** *v.* **-trium.**

Idolatra, ydolatr-a ł **-es** (1) (*pl. i.* **fatidici** *q. v.*) abt- (1), apt-gotter (1, 5b), -gotter anbetter (9), -gode anbeter (8).

Idola-trare, -re, ydolotrare (1) *hd.* dye, die, dy ab-gotter, -gőtter (134, 151), -goter (70), -got (4), apt-gode, -god (133), -godde (7), -gotten (21), -got (8, 152), abt gode (18). *nd.* de afgode eren. apt gode (5b), abtgotten (1) dienen. abgot (68, 76), die abgott (110) anbetten. die afgoden anbeden (132). offeren (11).

Idolatria abgottereye (75). *hd.* abt gott (1), aptgodis (5), dufils, difels (21), duffels (133), tuffelß (68), teuf-fels, -elß, -eß (*sic* 151), dufel (110) dienst, dinst. deufelß (152), duuels (23) denst.

***Idol-atrium, -atrum, -aticum, -oticum, -othicum, -athitum** (75). **-othytum** (Gl. m.), **-iticum** (110), **-ictum** (76), **-othium** (*i. idolo sacrum* 146) *hd.* opper (8b); o. dem aptgode *sim.*, oppern dem aptgoden, opher der apt godde (7); aptgötter (9), abgottereye (75) oppfer; aptgode oppir (8). offer deme atgode (23).

Idol-ium, ł **-eum** (74) aptgotter (9). abgot-hus ł -stuol (141), -tereye tempel (75). stat do man die abgotter eret (74).

***Idolmea** *v.* **Idumea.**

***Idololatrix** abgodlicho (Haup 5, 202).

***Idoloticum** &c. *v.* **Idolatrium.**

***Ydolotrare** *v.* **Idolatrare.**

Idolum *hd.* ab-, apt-got. apt god (19). af-got (11, 23), -god (22). abt gott o. dienst (1). abgot o. dienste. vmbguter. (74).

***Idolus** apgot (16).

***Idomeus** *v.* **Idoneus.**

Idoneitas wijs- (11, 19), bequem- (68, 132) -heit. geschick- (110), tug-, *var.* tog- (65) -licheit. from- (7), erber- (9) -keit. bewerbunge (8, 9).

Ido-neus, -meus (Sum.) wise (8b). wijs (23). *hd.* bequeme. nutz (110, 132). vn-strafelich (13), -strefflich (10). bewerbig ł erber (9). gevűge (100. *i. e.* gevuoge). gelimpick (5b). gelimphig (2). glimpflich (1, 3). tuch-tig ł -lig ł tuglich (75). geuelliger (Sum.).

***Idor, hydor** (Br.), ł **idros** (110 &c.). wasser (9).

***Idra** slange (11). houptige slange (9. *cf.* **idir**). **hydra** *i.* **idrus** (110 &c.). lintworm (100).

Idragula &c. *v.* **Idraula.**

***Idraptica** *v.* **Idapticum.**

***Idr-aula, -aulum** (8, 9), **-oula** (76) (*i. fistula aquatica* 3, 4, 76) ein ror (3, 4). waßer-ror (9, 75), -pfiffe (8), -piffe (10), -rynne ł -floß (12). ein geflecht (f *st.* s) der orgeln; ł *i. q.* **sidealla** orgelgedone (74) **sidraula** *i. sonus organorum* (*i. q.* **idragul-a, -icus** Gl. m.); **ydroulum** *est organum aquaticum ł sunt vasa facta de corys vitulorum* (76).

***Idrax** *v.* **Idrox.**

I-, *seltener* **hy-dria** *hd.* wasser-krug, -kugk (21), -krueß o. eymer (135), -geschir (65); crug, krucke (10). kruke (13, 99). water-kr. (23). vvazzernaz (104). küpfferling (111. *cf.* **futis,** Sm. 2, 320). vngelt (*sic* 6). gelte (68).

***Idrilla** eyn schůppe (19).

***Idrius** (**hydrius** *i. aquarius* Br.) waßerick (19). waterich (11).

***Ydrofaba** (*cf.* **idropisis**) *v.* **Hydrophobia.**

***Ydroleon** water mit rosen oley gemengt (147).

***Idrolla** eyn kodrolffe (17).

***Idromalum** *v.* **Idromel.**

***Idroman-ticus,** ł **-cius** (74) swartzkunster in wasser (74). gouckler (68). gokeler (132). warsager (110).

***I-, hy-** (111) **-dromel, hydromel-i** (Ibid.), **-lum** (130), **odromellum** (23), **idromalum** (74. × **malum**) apffel- ł opffel- (74), ephil- (130), lauter- (64) -tranck. en appel dranc (23). honig-wircz (9), -wurcz (8), -wasser (75). hong brock (*i. aqua mellifica* 78). medt (111).

***Idropasis** *v.* **Idropisis.**

***Idropicus** *hd.* waßersuchtig. *nd.* watersuchtich.

***Idro-pisis, -posis** (7), **-pasis** (17), **-pis, -ps, hydrops** (86, 95) *hd.* waßer-, *nd.* water-sucht, -suoch (19), -suth (95). uuazarkalb (86).

***Idros** *v.* **Idor. Idrus.**

***Idrotus** waßerstein (19). watersteen (11).

***Idroula** &c. *v.* **Idraula.**

***Idroulicus** *v.* **Idruulitas.**

***Y-, i-** (74), **hy-** (95) **-drox, idrax** (17) (*auis, i.* **serra** ł **spicecula** 74) wasser-, ł pach- (74) -stelza (Gl.), -stelze (95), -stelz (74, 100). bachstercze (17).

***Idrus, idros,** ł **eudris** (75) *hd.* waßer-, *nd.* water-slange, -nater (9). slange (8b, 18) in dem wasser (18).

***Idruulitas** (*st.* **hydraulicus**, *cf.* **idragulicus** Gl. m. 4. 122b) wasser singer (9). **idroulicus** *dic. qui cantat in organis* (76).

Iduare deilen ł sundern (17 *sim.*).

Idumea, idolmea (76) tumiat (127).

***Iecor** *interpr.* **cognitor** bekenner; **assertor** *id.* o. verieher (74).

Iecur, iecor *hd.* le-, leb-, lei- (3) -ber. leue-r (22, 132), -re (23).

***Ie-, ge-** (*q. v.*) **-corina, -cornia, iecur-ina, -nia, icoronia** (76) hd. leber-, lebber- (18), leiber- (3), *nd.* leuer-worst, *hd.* -wurst.

***Iecornia** (*herba*) leberworcz (4).

***Iecurnia** &c. *v.* **Iecorina.**

Ieiunare *hd. nd.* vasten.

***Ieiunis** *v.* **Ieiunus.**

Ieiunium *hd.* dye fas-te, -t, -ten. vasthe (vasche? 19). de vaste (23). die vasten (132).

Ieiunum der melcher (*i. lacteum intestinum* 125).

Ieiun-us, -is (11) *hd. nd.* vastende, nuch-, noch-terne, *hd.* -tern. nyechtern (67). nůhterig (6).

***Iem-** *v.* **Hyem-.**

Ientaculum &c. *v.* **Gentaculum** &c.

***Iepatica** *v.* **Hepatica.**

***Iera-mia, -nia** beyfuß, wurzel des b. (143).

Ie-, ge-rarchia (*i. chorus angelorum; sac-rus, -er principatus*) chor der engel (1). heyligthum **ier.**, heygthum **ger.** (9). vorstein dôm (13). fürstenthüm (65). eyn heylig furstung (7). eyn heilege furstatum (10). hymmelschar (8). ierarchey (75).

Iericho (*ciu.*) iericho (1). *interpr.* abnemung des mons (65).

*__Ierobotanum__ yserhart (47). **hierobotan-e, -um** (94a) eysenkraut (143). *ags.* hrætelwŷ (94a).

*__Ieronoxia__ *v.* **Jacolon.**

*__Ie-, ihe-,__ *selten* **hie-rosolima, -rusalem** *hd.* jerusal-em, -ym (5b). irlm (5b). *interpr.* samlung der gloubigen (65).

*__Ierosolimitanus__ eyner von jherum (5b). *pl. sunt monachi* heiligen greber (65).

*__Ieseminum__ *v.* **Jasminum.**

*__Ies-o, -um__ *v.* **Gesum.**

Ie-, ihe-sus, jhus (5b) jehsus (5b).

*__Ig-a, -e, -o__ (4). **-ra** (75). *t* **-ua** (74) (*i.* **merica**) *hd* heyde. eyn h. (18), heyden (6). haid (1, 76). (**ige** 68 &c., **iga**) heydelber (68, 69. 70, 134, 151). **iga** krut **wag** (68). eyn kruyd kayr (19). cruut caer (11).

*__Igena__ *v.* **Hyena.**

Igitur dar- *hd.* -vmb, *nd.* -vmme. danne (99).

*__Igmen__ *v.* **Inguen.**

Igna-nia, -nus *v.* **-uia, -uus.**

*__Ignarium__ *v.* **Ignearium.**

I-, in- (17, *alph.* 110 &c.) **-gnarus** (*i.* **ignauus** 5b, 6) *hd.* vnwi-sse, -ß, -ßende *sim.*, -ßen, -ssen. vnkûnnender (6). onwijß *t* -wissende (132).

Ignaui erczagen (9).

Igna-uia, -nia (152) treg- (9), dûer- (19), vnwyssen- (5b, 110) -heyt. drogkeit (8). drocheyd (19). pulerie (22b. *cf. sq.*).

Igna-uus, -nus (152) treg (9, 68). drege (8). traech *t* geck (132). thum (68). stump (8b). vnweyßs (1). puler (*cf.* Br. Wtb. 2, 378), eyn vordorven mester (22b). puylre, verdorven meyster (147).

*__Ignearius__ (*adj. i. ignem continens* Br.) vuyrvat (147).

Igne-, ign- (94, 136) **-arium** fuer stayd (19). vurstede (11). *ags.* algi-uueorc (94). -uerc (136).

*__Ignere__ *v.* **Ignire.**

Ignescere born *t* burn (8b).

*__Igneum__ *v.* **Inguen.**

Igneus fueri-cke (19), -cg (8b), -n (75). vuerich (11).

*__Ignia__ *v.* **Gingiua.**

Igni-bulum (*i. thuribulum* 66 &c.), **-bolum, ignobilum** (76) eyn rauch vaß (17). fûr ysen (6).

*__Ignicacubulum__ fuer ysen (7).

*__Ignifer-rum, -um__ (*i.* **igni-le, -men, -tabulum, pirricudium** 75) *hd.* fur-, fuer-, born-, brenne- (7). form- o. prenn- (74) -ysen, -eysen. eyn born pryeme (5). prûn (21). en berne pren *t* en dor slach (22, 23). *hd.* dorslack *sim.*, dorchslag, durch-slagk (74), -schlag. dunnerslag (*sic* 7). eyn fuerslach. stael. (132).

*__Ignifulcium__ *gall.* manetes (122).

*__Ignile__ *hd.* furge-zauwe, -zau, -zuck (10), -zûg (6 *sim.*). fuerge-zawe (18), -tzouwe (132). *hd.* feuer geczauwe (152), fuwergezug (69), fewer gezeug; fewr- (1), feur- (64, 134), fuer- (75) -zeug. vi°r- geczeu (13). en vur- (23), vuer- (11) -towe. vûrtouw (99).

*__Ignimen__ (*i.* **igniferrum** *q. v.* 75, *ferrum cum quo perforatur aliquid* 3, 76) ein bûr- (3), brûe- (4), pren- (75), brenn-(76) -eysen, da mit man etwas bezeichnet (75).

*__Ignipelagus__ *gall.* feu grégois (122).

*__Ignire__ *sbst.* fuirzuig (76).

Ign-ire, -ere *hd.* hiczen *t* fuern. (5b, 7), fewren (1 *sim.*), feuwern (110); fur- (133), feur-igen. *nd.* vuren (23), fuernghen (132). *hd.* gluegen (75), gluen, gluwen (8), glowen (12). heiten (11). brennen (76). wermen vnd hytzigen (64).

Ignis (*i.* **lar** 1) *hd.* fuer, ffûer (5b), fure (21), fewer (66, 88), feur, feuer. vuyr (132). vur (23). ujer (99). liebe, bulschafft; deippel (*i.* **meretrix** 88).

Ignis sacer, s. i., saterigeus (17) (*morbus, i.* **erisipila** 75) helig fur (5). *hd.* heylig, hellig (21), helick (3) fuer, fewr. hellich fur (23). hillich vor (22). helsch vur (23). das h. fûr (6 *sim.*). helsche fuer (17). hailfuir (76). sant Antonius plage (125). sanct anthonien fuer (75). gesent (4. *cf.* Sm. 3, 211).

Ignitabulum (*i.* **igniferrum** 75) *hd.* fuer-ysen, -getzaw (125), -stayd (19), -state (133); fewer-, feur-stat; feuer statde (152). vuyrstatt (132). en vur ysern (23). eyn scher ysen (8, 17). scher eysen (9). liuhte (104, *sim.* Gr.). luichta (141). luhte (Sum.).

*__Ignitegium__ (*anders* Gl. m.) vuerstulpe (19), -stolp (11).

Ignitus gluedig (17). feurin (75). unsteken (99).

Ignobilis *hd. nd.* vn-edel, -adlicher (75), -wirdig (17, 65).

*__Ig-__ *t* **de-nobilitare** vnedel machen (75).

Ignobilitas vn-adel (65, 75), -edelkeit (65 *varr.*).

*__Ignobilum__ *v.* **Ignibulum.**

*__Ignoma__ *v.* **Ignorantia.**

Ignom-inia, -inie, -inea *t* **-ia** (76), **-ina** (134). **-en** (17) schande (8, 9). schand (6). (⨯ **ignorantia**) vnwi-ßlich (5, 17, 21), -ssleich (1), -schelich (5b), -tlich (23), -ttich (22) schande, schaden (17), sagen (21). *hd.* smacheit. vn- (100, 110), on- (132) -eere. oneer (11). vn- werde (8b, 23). *hd.* -werdigkeit *sim.*, -wûrdikeit (6), -wird (9), -wirdige, -wirdig, -werdig.

Ignominio-r, *varr.* **-sior, -sus** ein verschmechter (65. *cf.* **ignobilior** ein vnwirdiger *u. s. m. ib.*).

Ignomin-iosus, -osus (76, 151) *hd. nd.* vn-wert, -wirdig (9), -wûrdiger (6). -werdich (23). -erber (68, 110). on-werdig (21), -erber (132). berufft (110). berucht (132). ver-wurflen (12), -worffen (10). schendi-g (8), -k (9).

Ignorans nicht wyßende (19). vnwyß, -wissende, dum o. treg (110, *wo* **igna-rus** *und* **-uus** 152). vnweiß (76).

Ignoranter vnwisselichen (110 *sim.*).

Ignorantia (*i.* **ignoma, inercia** 1) *hd.* vnwissen heit, -kait (1). vnwyßende (8b). on wissenheit (132). wetenheit (11). vorgessenheit (4).

Ignorare *hd.* nit, nicht en (17) wißen, wissen. niet weten (11). kunnen (110, 132). v'gessen (17, 76).

Ignoscere bekennen (6). on-b. (21). *hd. nd.* nicht b. *hd.* v'-geben, -zihen (6), -czyhen (1). vergeuen (132).

*__Ignoscibilitas__ verzyglichkeit (65).

*__Ignosticus__ *i.* **remissus** (76).

Ignotus *hd. nd.* vnbekant. freind (16).

*__Igra__ *v.* **Iga.**

*__Igris__ **&c.** *v.* **Hygrida.**

*__Igua__ *v.* **Iga.**

*__Igwen__ **&c.** *v.* **Ingwen.**

*__Ihaustrum__ (*st.* **haustrum**) wasser rad (9).

Ihe- *v.* **Ie-.**

*__Ii__ gee o. ganck (74).

*__Iingulum__ *v.* **Iugulum.**

*__Iisanoria__ *v.* **Ptisanarium.**

*__Il__ etwas (nil nitz; 88).

*__Ila__ *v.* **Ascella.**

Ila beckenhube (Voc. Twing.). yla pekl-haube (1). poggel- *t* englische-haub (74).

*__Ila__ *v.* **Hilla.**

*__Ilancia__ (*cf.* **glis**) rote ledeke (47). **illafeos** *i.* **lappa inuersa** (*q. v.* 24).

*__Ilbus__ *v.* **Hispa.**

Ile (ὕλη) erst nature aller ding (17). erst matirge (8). aller erst mati'e (9). walde; anfencklichematerialerwertlichersachen (74). **yle, yles** tuschen wat ind nyet (147).

Ilectus *v.* **Illectus.**

Ileos, ileus darm-sucht (91), -gicht (111, 116). grimmen, *nl.* lanck euel (116).

Ilex *v.* **Illex.**

Ilex *hd.* yben-, yven- (13), ebich- (10) -holtz. iuen- (23), iluen- (22) -holt. eyn yb (6), eych (7, 93). en elike (11). eyche (8, 9, 102). eike (99). uereheih (Gr.). *hd.* aich-, eych-, eychel-baum.

Ilia, illia (76) *hd.* die lenden. lende (23), lŷnde (10). lynden (13). lancha (127). derm (91). kleindarm (93). waych (111). die wayche (76). adir (*i.* **fibra** Sum.).

Iliaca *v.* **Hyliaca.**

*__Iliaros__ *v.* **Iarus.**

*__Ylias__ prache (*i. q.* **lacisca** 101).

Ilicetum aichin-ding o. -gewechs o. stat douil aychen wachsen (74).

Iligneus aichin (141).

*__Ilio__ (*i.* **ibis,** *aus* **ixion?**) stor-ch, -ck (74).

Ilion *v.* **Hyliaca.**

Ilios (*i. obuolutio t dolor intestinorum* Br.) en storinge (11).

Iliosus gichtig (91).

*__Ilium__ (*cf.* **ilios?**) *ags.* neuun-seada (94); naen-sida (136a), -sood *t* neian (136c) *st.* innan-scada?

Il-, *selten* **Inl-.**

*__Ila__ (εὐλή, *vermis* Gl. m.) *v.* **Hilla.**

*__Illabatus__ *v.* **Illibatus.**

*__Illabi__ *hd. nd.* in gliden. gliden (22). gliten (21). glißen (18). *hd.* in-glitschen (10), -fallen. ein-f. (76). faln (18). zu-f. (21). ent-f. *t* -cliden (17).

Illac dar-hin (21), -hen (23). *hd.* dahyn, -hyne; dohin. dort durch (125).

Illacrimari *hd.* weynen *t* schreyen. schrihen (133).

***Ilafeos** *v.* **Ilancia.**

Ilapsus infläß (62).

Ilaqueare (*i.* **illiciare** 9) *hd.* stricken, ver-str. *hd. nd.* be-str. vorsticken (5b). *hd.* mit stricken vmb-geben -fangen. fahen *l* binden (17). wilde (8), willde (9), wille (17) machen. feßlen (64). zwirnen (75).

Ilaqueatio bestrick-ung (75, 110), -inge (132).

Ilaqueatus *hd. nd.* be-, v'- (6) -stricket. gestricht (18).

***Ilare** (*i. parum ire*) weniggen (74).

Ilaridatum gespickt (125).

***Ilas** *v.* **Tylas.**

Ilatus, -um an- (11, 19), schedelich in- (8) -gebracht. gesprochen *l* in geleit (17).

Ile *hd.* der, ader he (5b). dee (22). de (23). hey dey ghene (*i.* **ipse** 22b).

***Ilebatus** *v.* **Illibatus.**

***Ile-, illi-, inle-** (94, 136) **-cebra** vn reynickeyd (19 *sim.*). unreyigkeyt (13). onreynicheit (11). *hd.* bose loste, gelost (8). snöder gelust (9). vnzimelich begird (68, 110). vnzimelichkeit (15) vleyschliche ghenoecht (132). *ags.* tyctinnum (94), -num (136) *d. pl.*, *cf.* **incitamentum. illex.**

Ilecebrare boß gelyst haben (110). mit vleyschlichen ghenoechten stricken vangen (132). mit vnkuscheit vnreinigen (68).

***Ilece-, illeci-** (76) **-bris** (*i. faciens illicita*) boßheit (*l*) vnzimelich (6). en bosewicht (*l*) schale (*l*) vntemelik (23). quait lustich *l* begerlich tzo onkuscheit (132) boßgelystig (110).

Ilecebrosus vol unkuyscheit onder onreynicheit (132). vol vnkeuscheit oder vnreinickeit (110). vnkusch vnr. (68).

***Ilecibris** *v.* **Ilecebris.**

Ilectare, illeto (6) zu- (5), stedelichen zu (18), stetiklich zu- (76), stedeliken to- (23) -locken. stetteglich zu locken (21). stetklich lecken (6). steteklich zu lernen (*sic* 7). vnzimlichen leben o. thun (75).

Ilectatio (*i. de-tractio l -ceptio* 76) vnzimlichkeit (75).

***Ile-ctor,** *l* **-xa** *l* **-xis** (*i. turpis l detractor* 76) betrieger (8).

Il-, in- (94, 136), **i-** (76) **-lectus** ingelockt *l* be-droegen (132), -trogen (68, 110). *ags.* getye- (136), gitych- (94) -tid, *cf.* **illex** &c.

Ilegitimus vnelich (10).

Ilepidus, illipedius (66 &c.) vn-sueß *l* -milt (110), -sieß o. suer (68). onsoeß *l* onhoesch van worden (132). vnverstandener (*i. insipiens* 65). vngeschmach (74).

Ilesio (*i.* **in-uiolatio** *l* **-offensio**) vnverserung (75).

Ilesus, illisus (67) *hd.* ge- (5, 7, 18), be- (66, 152), b- (67), vnbe- (151), vngeletzet, -letziget (17); vnuerleidiget (75), v'sert (5, 7); vn-, an- (21) -v'sert. geserghet (22). vnghezereghet (23). ongequetzt (132), -czelet (21).

***Ilætale** &c. *v.* **Illitalis.**

***Ileto** *v.* **Ilectare.**

Ilex *i. sine lege* (110 &c., Gl. m.) tro- (9), dro- (8) -gener; ⪪ **illi-x** *l* **-ciens** (110 &c.). **-cium** (88), **-ilex** (76) *i. deceptor* (*cf.* **illector**). das an sich zeucht o. lickert; betrieger (68). **inlex** *ags.* tychtend, *ab inliciendo* (136); tyctaend, anbinlheiendi (*sic* 94).

***Ilex-a, -is** *v.* **Ilector.**

***Ilia** *v.* **Ilia.**

***Ilia-ca, -sis** *v.* **Hyliaca.**

***Ilibare** (*i. imbuere* &c. Gl. m., *non coinquinare l* **incontaminare** &c. 75) vnvermaligen; vnzerstoren an dem libe (75).

***Ilibatio** (*i.* **incontaminatio**) vnvermaligung *l* vnzerstorunge (75).

Illi-, illa- (1, 2, 9), **ille-** (76) **-batus** vnv'-maligt (75), -unreynt (9). *hd. nd.* vnbeflecket. *hd.* gantz, heil (6) vnb. gans onbevlecket; ongeraist (132). gantz vmb geflecket (*sic* 7). vnbe-flet (49), -lecket (*sic* 22), -bletzet (76). hel gantz (23). geheel (99). vnferflecht (1). vnu'flich (2).

Ilibertare fryloß *l* fry machen (65).

Ilic dar (76). dar- (21, 23), da- (5) -her. dahin (75). dare (18).

***Ilic-, illi-** (68, 76), **-cine** dar-hyne (17), heyn (18). *hd.* -hin, *nd.* -hen. *hd.* da-hin, -hen (5); do-hine (133), -hin (6, 4), -von, -selbest (9). dair in (132).

***Ilicebra** *v.* **Ilecebra.**

Ilicere *hd. nd.* in-, *hd.* zu-, tzo- (132), zu sich (19), zu im (12) -locken. in- (6), zuo sich (13), zuo sie (14) -loken. zulucken (8), -kocken (*sic* 8b). intre-cken (132), -chen (68). an sich ziehen (110).

***Ilicere** (⪪ **illidere**) stoßen (8b).

***Iliciare** *v.* **Ilaqueare.**

***Ilicine** *v.* **Iliccine.**

***Ilicio** *v.* **Ilisio.**

***Ilicite** vnzemelich (17).

Ilicitus *hd* vn-zimlich, -zemelich. vn-temelick (23), -temmelick (22), -geurlabit (19). on-gheorlouet (11). -tzemelich (132)

Ilicium *v.* **Ilex.**

Il-, i-lico snell-e (9), -ich (8b). endelich (9). zu hand (65, 110). schire zu hant (8). bald (65).

***Ilictor** *i. commentator* (76).

***Ilictus** *v.* **Ilitus.**

Ilidere *hd.* stoßen, zu-, zer- (6, 67, 76, 134) -st., -stozzen (5), -stossen. stoyßen (19). zu- (133), tzo- (133) -st. zu samen steußen (18). *nd.* stoten, to-st.

***Il-, sub-limis** hoch (65).

Ilimis sunder slyc (99). klar, luter, suber. on kaut (88).

Ilinc vanginder (8b, 99). von- (8), vor- (9) -hinder (*sic*).

Ilinire (*i. intus linire* 66 &c.) *hd.* inwendig schmiren, smeren (132, 133), schmeren (152). be-smyren (9), -smerin (8). in-smern *l* -cleuben (17).

***Ilipedius** *v.* **Ilepidus.**

***Iliri-s, -ca** (74, 87, Br.), **-ca radix** (116, Ki.) (*herba, cf.* **ireos**) illesug (74, 105) glegekrut (87). blaw gilgen &c.. *nl.* lisch ouer zee (116). blaue lilie (Ki.).

Ilyricum ein süsß land (25 *ex ep. ad Rom.*).

Illi-sio, -cio (8b), **-sicio** stoßunge (8ab, 9, 17).

***Ilisus** *v.* **Ilesus.**

***Ilitalis** vntodlicher (74); *cf.* **illætale** (Pap.), **illetabile** (Pap. *in* Gl. m.) *i. immortale.*

Illi-tus, -ctus (*i. defedatus* 76) reyne (19. in *negativ*). vorunreynt *l* besmeret *l* v'cleckt (9). vmbesmitten (99).

***Iliuio** *v.* **Iluuio.**

Ilius des (75).

Ilix *v.* **Ilex.**

***Ilorare** (: **lorum**) vahen, be-stricken, -triegen (74).

Ilotus vnge-wesschin (19), -weßen (8), -twagen (9), -dwagen (99). ongewaschen (11).

Iluc (*mitunter mehrfach aufgestellt und glossiert, nur in* Mss. *und in* 75, 125) *hd. nd.* dar. dare (18). dar-vmb (18), -an (7). da-hir (75), -hene (17). do-hin (7), -her (6). dorthen (125).

Ilucere ent- (19), an- (11) -schinen. durchscheinen (75). luchten (11, 19). *hd.* ser l., leuchten (9).

Ilucescere schimmen (18b).

Iludere (*i. de-ridere, -cipere l ledere* 76. ⪪ **illidere**) *hd. nd.* be-, *hd.* v'-spotten.

Iluere *i. maculare* (Br.), *deludere* (76. ⪪ **illudere**).

Iluminare *hd.* er-, durch- (75), *hd. nd.* v'-luchten. *hd.* er-leuchten, -leichten *l* -kleren (76). v'lichten (11).

Iluminatio erleuchtunge (9).

Iluminatus *hd.* er-, durch-, dorch er- (133), *nd.* v'-luchtet. *hd.* er-, dorche er- (152), durch er- (67) -leuchtet. durchluchtig (21). v'luchtich (23). erlewcht (1). doer verlucht (142). erlychtet (68). *hd.* illuminiert.

Ilunis dunckel (19). doncker (11).

***Ilurire** (*cf.* **illuere**) be-salben, -solen, -suluern, -kelen, -smiren (74). *pre. i.* **mungo** *l* **inundo** (76. *aus* **illino** *i.* **inungo**?).

***Illu-rus** besalbter &c.; **-ries** *id. l i. q.* **-uies** vnreynigkeit (74).

Ilus-io, -sio (134) verspotung (134). *hd.* v'-, be-spottunge *l* betriegunge *sim.* vor-spille (17), -speel *l* -spock (22), -spok (23). eyn fore- (21), fur- (7) -spil.

Ilustrare *hd. nd.* erschinen *l* reynigen *sim.* eyn schinen *l* renighen (22). *hd.* her schyn (17); durch-schynen, -scheinen. doer schynen (132). *hd.* er-, her-, ver- (132) -luchten. erlichten (13). verlichten (99). lobin (8).

Ilu-stratio, -minatio durchluchtunge (75).

Ilustris *hd.* durch-luchter (75), -luchtig, -leuchtig. dorch-lutig (152). -luchtickeyd (19). irluchtit (8). erleuch-tet (64), -t (9). *hd. nd.* edel der non kunig erborn ist (93).

Iluuies, inlubies (Gl.) *hd.* vnreynkeit (18), -igheit *sim.* vn-flat (8), -flot (9). bismiz (Gl.).

***Iluuio,** *l* **illiuio** (74) bleycheyt (5). *hd.* spulunge. vnreyn- (74, 110 *sim.*), wasser- (74) -igkeit. pleycheit, sucht (74).

***Iluuius** sunderlich (8b).

Ilua *v.* **Hilla.**

Ilus eyn konig (17).

***Ilus** &c. *v.* **Hilum.**

Im- *vor Lippenlauten oft* **In-.**

Imaginari *hd. nd.* bilden *l* deucken. *hd.* an-, in- (76, 110) -b.; gedencken, bedincken (13). synnen. belden (22). ver-b. (132). beelden *l* pinsen (11). pynsen (147). beken (106). buwen *in mente* (10).

Imaginarius *hd.* bilde-, bild- (7), bilden-mecher. *nd.* belde meker. bildener (8^b), -hauwer (76), -e sniczer (9). pildmacher, einpilder, be-dencker, -trachter (74).

Imaginatio *hd. nd.* bedecht-, bild- (6), bekummer- (9) -nisse. be-dechteniz (5), -dachtnuß (76), -denkenes (21). gedenken (9). *hd.* bildung. ertrachtet bedachte bildunge (9 Anh.) betrachtunge (9, 4). inwendig b. (63).

Imaginatiuus ser gedenckender (110). seer bedenckende (68, 132). versierende (132).

***Imaginicula** bildichin (9).

Imago *hd. nd.* bilde. beelt (11). lickbelde (23). stalt (22^b). bedudunge (17).

***Imas** (*i. nobis* 66 &c., *n.-cum* 65) vnser (65). vnß (76).

Imbecill-is, -us (*i.* **inbellis** 19, *insanus* 66 &c.) *hd. nd.* kranck. *hd.* krang. schwach (76). sunder strijt (19). **inbacillus** gesunth (*i. sanus* 5^b. *st. insanus!*). **inbeallis** *i.* **scepes** gesundt (1. *ebenso*).

Imbecillitas weichi; **inbicilia** zagaheit (127).

Imbellis (*i. debilis* 66 &c.; **imbecillis** 69, *st.* **imbellis**) ane strit (8^b). sonder strijt (11). vnstritlich (8). nitstrideg (99). vnkrieglich (75).

I-, y-, hy- (125) **-mber** *hd. nd.* regen *hd.* r.-boge (7), -bogen. stoff-r. (132). schlag-, *var.* schleg-r. (i. **nimius** 65). spreng-r. (1, 53), -reng (71). eyns prengeren (5^b). sprentzen (Sm. 3, 592). ren (5). rau (21). reynen (21).

Imber-bis, -eis (*sic* 152), **-bus** *hd.* an-, ane- (8^b) on-, vn- (7, 88), *nd.* sunder -bart. an barthe (152). man der kein b. hat (75). vn-bortig o. -partig (1). schusling, *elg.* junger knecht (*i.* **impubes** 75).

***Imberum** (: **imbrex**) schindel (7).

Imbibere in- ℓ allen halben ℓ ymmedrincken (14).

***Imbractatio** (>< **imbrigatio**?) hamp-, brab-, bas-, sche-lyng &c. (147).

***Imbractator** (*i. implicator &c.*) warvogel (147).

Imbrex (*i.* **lauatorium** 49, 76. *cf. sq.*) *hd.* schindel. *pl.* scentlǫ (*sec.* XI. Hpt. 5, 204). ziege-la (141), -l (91). holpreyß (111). nochs (67). nüsch (2. *cf.* Gtb Wtb. 2, 115. 4, 453) ein canal zu wasserlauff (110). eyn kalle op de huyß (132). dachrinnen (75). tachkenel (93).

Imbri-cium, -tium, -num (*i.* **lauatorium** 76, **imbrex** 110 &c.) weschbanck (75).

Imbricus reghende (11, 19). *sbst* (>< **lumbricus**) regin- (104), regen (Sum.) -wrm.

***Imbrifer** (*i.* **arcus** Ki.) regenboge (9).

Im- (Gl. m.), **in-brigare** in-werren (8, 9), -furn (17).

***Imbri-num, -tium** *v.* **-cium.**

***Imbriueo** (*cf.* **imbrumare**) in reißen (17).

***Imbrium** (*i.* **imbrex** Gl. m.) *i. aqua* regenwasser (76).

***Imbrix** snecco (67). sneck (141).

***Im-, in-brumare, brumari** (&c. Gl. m : βρῶμα), **inprumare** (9) freßin (8). vressen (9).

Imbru-, bru-marius die der spijsen in velheit verhoch heben (147).

Imbuere, inbure (8^b) *hd. nd.* leren. lern (18). neczen (8, 9). netten (99). in volln (17).

I-, ℓ ina- (147) **-mbulus** furschupff o. laube darunter man lustiglich wandelt (74). spacierstede (147).

***Imbursator** ynseckler (64).

***Imbus** (*st.* **limbus**) bortdo (121).

Imbu-tus, -ere (*sic* 8^b) (*i. doctus ℓ pluuialis* (76) ge-lert (8^b), lort (8), -lart (9), -neet (99). wol gelart (17).

***Imei** (*cf.* **ireos**) mordiste (Sum. V).

Imitari *hd.* nach-, noch-, *nd.* navolgen.

Imitas (*i. pars inferior* Gl. m.) niderkeit (18).

Imitatio einlichkeit ℓ nochfolgung (65).

***Imitus** *v.* **Immitis.**

Immaculatus vnbeflecket (8, 9).

***Immania** (>< **mania**) *est dolor ℓ furor capitis* (Voc. ex quo, Gemmae).

Imman-is, -us *hd.* groz *sim. nd.* grot. seer groß ℓ vnmenschlich (110 *sim.*). wreet (132). freydig (8, 9). frech (110). grausamlich (64). grulich (17). fihisch, herb, ruch, vnwirß &c. (68).

Immanitas freydekeit (8, 9).

***Immansuetudo** *i. vorac. ℓ crudelitas* (76). vnmilty (110).

Immans-uetus, -wetus wilde (11, 19). vn-sanftmutig (68), -senfftmutig (134), -senfmůtig (151), -wyllig (152), -zuchtig (110). onsachtmodich (132).

***Immanus** *v.* **Immania.**

***Immarc-, immort-** (76) **-essibilis** (*i. sine* **mortione** &c. 76) vnvor-storlich (8, 9), -dorelich (19). onv'dorlich (11). vnzugenclich (8, 9, *untersch. von* **innacessibilis**).

Immaturitas vnzidekeit (8).

Immaturus *hd.* vnzi-dig, -tig (8, 9), -ttig (110). vnriff (5^b). niet rijff of n. tzijdich (132). nicht gare (10). halpgeschydet (12).

Immediat-e, -o an (5^{ab}, 75), on (6, 21, 65, 76), vn (7) mittel, metel (21). ane middel (23). an vnderloß (75). zu stunt (7). gleich ietzund (**inmodiate** 76).

Immediatus *hd. nd.* gantz *nd.* gans *hd.* an, on, vn (7) mittel. m. zů gefůgt (65), mitel (134). *nd.* ane middel.

***Immeire** *v.* **Meire.**

Immemor *hd.* vn-, vnge-, nit ge- (110) -decktig. *nd.* vn-, niet (132) -gedechtich. vngeteichtick (3). ongedichtig (21). nit gedenckig (68). vergess-ende (132), -en (110), -ener (65), -ig (64). vorgeßlich (8), -geslich (9).

Immensitas sunder *hd.* maß, mayße (133), *nd.* mate. großheit (8^b, 68, 152). sonder maeß (132). on maß (65). an masse (75). grossy ℓ vngemessenheit (110). vnmässikait (134). *hd.* vnmess ikeit, -lichkeit (8, 65). -liche große (9). ho- (19), hoe- (11) cheit grunttößikeit (65).

Immensurabilis vnme-tich (22), -ch (23). *hd.* -es-liche (152), -ßelich, ßlich, -slich (5), -ßig (7). vnmäßlich (134).

***Immensurabilitas** vnmeßlichkeyt (7).

Immensus vn-meßelich (6), -meßlich (65 Mrg.), -meßig (15), -messig (5^b), -massig (1), -gemessen (8, 65), -gemeißschen (19), -messlick gros (9), -gemessen groß (110), -besloßen (10), -besclossen (49), -vrsprüncklich ℓ -seglich ℓ -tödlich (65 Mrg.). sonder maet (11). *hd.* groz, groß, groyß (133), groes (132). *nd.* grot.

Immergere *ausser in* 75 *stets, mindestens alph.* **Inmergere** *q. v.*

Immeritus *hd.* vnv'dynt.

Imminere, inmenere (1) *hd. nd.* anhangen, *selten* -hengen, -hencken (8), -lagen (23), *hd.* -legen, -loygen ℓ hangen (21), -ligen (7). nahen (19). nehen (100). neken (11). ein geen (2). inscheinen (1).

***Imminescere** (*st.* **immiscere**) vnder mengen (21 &c.).

Imminuere mynnern (8, 9).

Immiscere *hd. nd.* vnder-, vnder eynander (67, 133, 152), ondermalkander (132), vnd v'- (18), zu- (9), eyn- (18^b) -mengen. *hd.* vnder-, vntereynander *sim.*, in- ℓ ver- (110) -mischen.

Immisericors vnbarmherezig (8, 9).

Immitis, im- (8^b), **i-** (76) **-mitus** *hd.* vn-sanfft (7), -sanftmodig, -sanffmodig (5), -sanfftmudyg (152), -sanftmutig (133), -senftmutig (69, 134), -senftmůtig (151), -senfmutig (66), -milte, -milt, -milter, -milde (8, 9). *nd.* vn-, on- (132) -sachtmodich. zehe (8). breyt (8^b. *aus* wreyt).

Immittere an- (23), ayn- (19) -brenghen. in-laßen ℓ -sinken (17). senden (19).

***Immitus** *v.* **Immitis.**

Immo *selten* **imo** vor-war (7, 22), -war ia (23), -wair (5), -ware (18), v'-war (13), -ware (21), -wayre (133). ver-waer (132), *hd.* -ware. *hd.* für- (6), fur-war. fur- (70), fyr- (67) -ware. tewaren (99). twar (23). *hd.* zware (21), zwar. zwar io (8^b). ja doch (5^b). vnd ouch (76). werlichen (19) werlich (ℓ) vmbers (17). vmme-r (19, 22, 23), -rß (133, 152). ommers (11). ymmer ℓ billich (66 &c.). imer (110). ommer doch (132). byliche (152). bylche (19). villicke (bill.? 11). sicherlich (8).

Immobilis *hd.* vnbe-wegelich, -geliche (133), -liche (152).

Immobilitas vnbeweg-unge ℓ -lichkeit (75).

Immode-ratio, -stia vnmeßekeit (8).
Immoderatus sonder maet (11).
Immodestia *v.* **Immoderatio.**

Immodestus *hd.* vn-meßig, -meszliche (18), -meßlich ℓ -sitlich (110), -manierlich (88). *nd.* vn-metich (22), -metelic (23). on-meßelich (21), -manijrlich (132). sunder mayß (19).

Immodi-cus, -tus (152) gar groß (8). *hd.* groz, groß, groiß, grosse (152), guoß (*sic* 76). gros ℓ wenig (9). grot (23).

Immo-, ymu- (76) **-lare** *hd.* opph-, opf-, *hd. nd.* opp-, off-ern. dotin (8).

Immolatio opff- (6), opp- (8) -erunge. offeringe (23).

Immolatus geop fert (9), -pert (8).

***Immomentaneum** ein ǒgenblick (6).

***Immo-mento, -nito** (1) *hd.* zu hand, -hant; balde (5), snelle (133), schnelle, schnell drade (18, 23). schier (7). eỳ augeblick (21). by eỳ augenblick (7). in eyn ogenblick (132).

Immorari vffhalden (19) marren (11).

Immori-geratus, -eratus (74, 76) an siden (8). vnsit-ig (9), -tig (76). wanwitzig, -setzig (74).

***Im-, in-morsus** (*i. ieiunus* 76, 129) nůchtern (19). nuchteren (11).

Immortalis vndoytliche (19). onsterfelich (11).

***Immort-** *v.* **Immarc-essibilis.**

***Immouere** vnbewegen (75).

Immotus *hd. nd.* vnbeweg-et, *hd.* -t, -ig (67, 133, 152). onbewegen (11, 132). vngebeugik (9). vnberurig (8b).

***Immundare** vnreynigen (19). ontreynen (23).

Immunditia vnreynickeyd (19, 65). vnbehebigkeit so einer ryndt (*per libidinem &c.* 65).

Immunis *hd. nd.* vnschuldi-g, -ch. souder (11, 132), sunder (19) schult. ane scholt (8b). anpracht (9). dinstfri (8). vry (110, 132). vnbe-gabt, (110, 132), -fleckt (67). kerg- (133, 152), kerck- (5), karch- (22), krach- (23) -lich, -liche (152).

Immunitas (*cf.* **omunitas**) fri- *ł* sicher-heit (17 *sim.*).

Immutare *hd.* wandelen. *hd. nd.* v'-w.

***Imnarius** *v.* **Hymnarius.**

Imnire (*ł significo,* ⨯ **innuere?**) lauen (11).

Imnus *v.* **Hymnus.**

Imp-, *theilweise* **inp-** *alph. getrennt.*

Impacificus, *adv.* **-ce** vnfridsum-er, *adv.* -lich (75).

Impar *hd.* vn-gelich, -glich, -gleych. *nd.* vnghelick. onghelijch (132). mys vn even (22b). vnebin (5b). art nach der zale *ł* vngerad (75. *cf.* ort Sm. 1, 112).

Imparatus vnbereit (110 *sim.*).

Impartire, *selten* **-ri, imp-cior, -tari** (13) *hd.* teilen, deylen. mede- d. (11). *hd.* mit-d., -teilen. mittelin deyln (19). vmb- (5), alymme- (13) -geben. g. vmb vñ dom (*sic* 21). geuen al vmme (23).

Impassibilis vnlid-ig (6), -ich (23), *hd.* -elich. vnleid-lich (4), -enleich (9).

***Impassibilitas** vnlidelich- (8). vnleidlich- (4). vnleidenleich- (9) -keit.

Impastus hungerig (110). hongerich (132).

Impatiens *hd.* vnge-duldig, -důltig (151), -tůltig (6), -tultig (7), -dultig. vnduldich (23), -schuldig (*sic* 67, 133, 152). -lidsam (110, 132). ongedulkyt (21).

Impatientia vndultikeit (68). onlijd- (132), vnlyd- (110) samheit.

Impauidus vnerschrocken (110). onuerueert (132).

***Impecionosus** *v* **Impetiginosus.**

***Impectere** (*i verberare* Ki.) ongekeymt (11). vngekemmet (**-cto is** 19).

***Impeda** (*i. vestigium humanum*) fuß-, fuez- (4) -trappe (1), -drappe (17) -tappe (4), -stappe (5), -stapfe (9), -pfat o.-spor (74).

***Impedare** (*i. imprimere ł inuestigare* 78) in- (8), eyn- (9) -drucken.

Impedatura fuß-masse. *var.* -mas, o.-spor (74); -maß; narr- *ł* reiß-ungemogeschafft (8). fus mas *ł* ervarung (9). verwandlung eins gealechts (74).

***Impedere** *v.* **Impetere.**

Impedia *gall.* empiengne (122, Gl. m.).

***Impediculum** *v.* **Impendiculum.**

***Impedigo** *v.* **Impetigo.**

Impedimentum hinder nisse (19, 23), *hd.* -nis, -niß, -niz, -nus, -ung (18, 76). lettinge (99).

Impedire (*i.* **demorari, displicere** *q. v.*) *hd. nd.* hinderen. hůnderin (6). schaden *ł* jrren (76). weren (22b). letten (99). wendig machen *a proposito intrandi claustrum* (65). spannen (*ancoram* 125).

***Impeditorium** ein hindernis (65).

***Impedium** (*cf.* **impen-dium, -sa**) gyfft (19). auer schaet (11).

Impellere *hd.* in-, ynne- (19) -dryben; zu-dr. (133), -dryebin (19), -tryben, -treyben. eyn triben (9). *nd.* driuen; to-, in-dr.

***Impelutus** *v.* **Impolitus.**

Impendere (**-ēre** *und* **-ěre**) *hd.* geben. vß-g. (110). *nd.* gheuen. *hd. nd.* an-, ayn- (133) -hangen. *hd.* an-hengen (17), -henken, -legen (125). gabe anhencken (8). gobe anhangen (9). schelen (23). vff dem halß ligen. zustan (88). aenstaen off bouen hangen (**-ěre** 132). fluchen *ł* v'wißen (17).

***Impendi-bulum** (*in quo campane pendent* 23, *sim.* 66 &c., 110 &c., 75, 76 *cf. sq.*), **-bilum** (132), **-culum** (8, 9, *mole* 16) welle (8, 23). velle *ł* wille (9). wolle (16). glockenioch (74).

***Impendiolum** (*i.* **tintinnabulum** *ł* **bacillus** 75. *cf. prc.*) glockenschwenckel (75).

***Impendios-us, -e** (*i.* **intensiosus** 17) flißig (8, 17). vleyssig (9). **impentius** *i. diligentius* (76).

***Impendium** (*ital. la fidelita* Gl. m.) *i.* **im-** (9, 17, 75 &c.), **ex-** (76) **-pensa** (*cf.* **compendium**) lang vnnueze rede (17). lange nuez r. (8). dy koste vnd tzyrung (125). vn- (110), on- (132) -kost.

Impenetrabilis *hd.* feste, vest. *nd.* vast. wast (106). vndorchgenclich (5). vndurchgenglich (4, 75).

Impenitentia vnruwe- (19). onrouwe- (11) -nisse.

Impensa (*i.* **impendium, expensa,** *cibus, sumptus*) *hd. nd.* kost. koste (10, 133). köst (4). cǒste (3). rost (*sic* 6). spyse (7). gewin o. stete- (8), stedi- (9) -keit.

Impensare (*vb. frequ.* Br.) *hd.* verzeren.

Impensum gift (11, 19). *ptc.* verluhen *ł* gegeben (65).

Impensus geieben (18). *sbst. g.* **-us** kost (110).

***Impentius** *v.* **Impendiosus.**

***Imper-alis,** *ł* **-ialis** (76), *ł* **-atiuus** (19) ghebyedende (19).

Imperare *hd.* gebye-ten, -den. *nd.* beden. ge-b. (21). *hd. nd.* regern *sim.*

Imperatiuus biedende (11). ghe-b. (19).

Imperator *hd.* gebye-ter, -der, gebiter (9), -beder. *nd.* beyder. *hd. nd.* keyser.

Imperatrix kai- (76), kei- (67), ke- (5b) -serin.

***Imperatus** kaiser-thum *ł* -rich (76).

Imperfectio vnuolkommenhait (1).

Imperfectus nicht *hd.* foln-, *nd.* wllen-kommen. *hd.* nit follenkomelich. vn-vollkumenlich (76), -kommelich (17), -volbrocht (6).

Imperialis maiestas kaiserliche magestat (76).

Imperiatus keyser- *hd.* -thum, *nd.* -dom (132).

***Imperinus** *v.* **Imperitus.**

***Imperio-latus, -natus** (6) keiserreich (3), *hd.* -tum, *nd.* -dom, -lich done (*sic* 18). eyn keisers dom (21), dum (7).

Imperi-ose *v.* **-tiose.**

Imperitia vnwissenheit (110 &c.). kunstloßigkeit (65).

***Imperi-tiose,** *varr.* **-ose** in gebots wyse *ł* durch gebietung (65).

***Imperitudo** ververnisse (8b).

Imperi-tus, -nus (134) *hd.* vn-erfaren (110), -wissend, -weyß, -warhaftig (152), -gelert, -gelart (12), -gelårt (9), -herschafft (7. ⨯ **imperium!**). gelort (*sic* 8). dwaes (11).

Imperium *hd.* ge-bot, -botte (133, 152), -boyt (5, 19). bod (23). keyser-lich reich o. gebot (66 *sim.*), -s rich, recht o. gebot (110 *sim.*), -s g. *ł* rijk (11). -ich (6, 19), -tume (10 &c.). kerserijch (*sic* 132).

***Impertari** *v.* **Impartiri.**

Imperterritus *hd. nd.* vnv'-, vner- (12) -vert. vnber-schrecke (5), -eregket (21). vner-schrecklich (1), -schröcklich (6), -schreckt (110), -schrocken (6), -scherecket (8b). vnder-scherecklich (3), -schrecklich (4). ersrechelich (*sic* 18).

Impertinax strengk-, *var.* streff-lich (65).

Imperturbatus vnentschickt (62).

***Imperuolice** (*cf.* **iperbolice**) vmbellich (8).

Im-, in- (129) **-pes,** *g.* **-petis** *adj. s.* (*i.* **festinus** *q. v., furibundus, cum* **impetu &c.** 66 &c., **impetus** 74, 129, Ki.) vnruwig (110), gestimme, rumor, gehe (88). richende o. vngestumkeit o. sturm (74).

Impe-tere, -dere (8, 17) *hd.* ane- *hd. nd.* an-, aen- (81, 132) *hd.* -sprechen, -spregen *ł* -verdegen (13), -spreken (81), -schryen *ł* -tasten (21), -haften (6), *hd.* -begeren, -fordern (110), -fertigen (151, Mss. mog.), -u'tigen (152), -verden (132), -verdighen (23), -verdinghen (22). vordern (5b). ain- *ł* be-stain (19). bestaen (11). stormen *ł* buldern (22). reispen (*i.* **irritare** 71).

Impetigi-, impetige- (152), **impecio-** (11) **-nosus, -losus** (76) *hd.* warcz-ig, -icht, -echt, werez-icht (151), -echt. *nd.* wartich. vol wartzen (68), schorffs (132). kretzig o. grindig (110). schebig mit der durren kretz (75).

Impe-tigo, -digo (76) (*i.* **vertigo** 93) grintt (1, 2). grind (110). eyn drucken (5), durr *ł* druckener (74). dracken (5b), dragken (21) grint. schoref (99). scorf (9, 106). en droghe sc. (23), scroff (22). droeghe schorfft (132). scharpf (8). durre kretz (75). *hd.* wartze, wartz, wertz (66, 151). warte (11). eyn ruff (*ausgestrichen* 17). dürre rüde *ł* rüdigkeit (65). rewd (9). rude (110). roudo *ł* couterlus (Gf. 4, 368). rudigi *ł* citirlus (127. *sim.* Gf. 2, 279). en kleue lus (23). zittaroch *sim* (Gf. 4. 368. 5, 640. *wetterau.* zittere n.)

zitr-ach *l* -acht (74), -ochen (75). zitdrues (Gl. 5, 264). zitter-mal (93), -maels flecht, *nl.* hayrwurme (116). vr-, e-spring, das versegent, neryß (74. *cf.* Sm. 2, 703. 3, 134, 592). ain geflecht (76). flecht (67). flicht (7). strieffe (8b). risemen, dij klein plater resel vnd engring (*cf.* **lentigo**) auf dem antlitze (4).

***Impetigosus** (*nach* **impetuosus** *q. v.*) stidestormig (12).

Impetitio *hd.* an-sprach, -sproche (9), -sprechunge (8). irrung (74).

***Impetrabilis** (*st.* **imprecabilis**) vnbillich (7).

Impetrare, -ri (3), **inpetiare** (5b) *hd.* er-, der-, her-werben, *oft* mit bette (9), mit bitten, mit worten. her verben (5b). *nd.* erweruen. ver-waruen (11), -weruen mit bydden (132). verbidden (99). erbeden (23), -beyden (8b).

Impetuose *hd. nd.* stormelich. *hd.* storm-, sturm-lich, -icklich *sim.*, -glich, -ende. stůrmig (7). styrmglich (67). vnstorme- (23), onstuyr- *l* woest- (132), frefe- (110), vngestum- (69, 134), vngestymg- (15) -lich.

Impetuositas stormelich- (18), snelle- (8b) -keit. ruyssch-, rapp-yng (147).

Impetuosus *hd. nd.* stormi-g, -ch. vn-st. (23). *hd.* sturm-iger, -leich (1); stůrmiger (151), styrmig (67). tormick (*i. tempestuosus* 3); vnge-stiem (110), -stummer (66 Mrg.), -stem (68, 110 *var.*), -stummig. gedicht (7). woest- of onstuyrlich (132). ruß-ende (10, 12), -en (13) snelle (8b).

Impetus (*i. inundacio cuiuscunque rei* 67, 76, *cum impetu omnia faciens* 66 &c., **impetuositas** 110) *hd.* sturm. *hd. nd.* storm. storm-keit (8), -ende (22). rusend-en (21), -er (7). ruß- (5), rusch- (23, 133, 152), rausch- (66, 70, 151) -ende, -end (151). rasen (18). ruyschen (132). vngest-um (134), -em (68, 69), -yme &c. (65), -imheit (110). onstuyrheit (132). vnsture (10 &c.). snellickeit (9). polderunge (74).

***Impex** (*aus* **irpex**?) eyn isern rech *l* eyn eyde (17).

***Impexare** vnordnen nach der zijt (75).

Impia (*cf.* **filago, carta-f.**) hůnerdarm, -biß, vogelkraut (Kl.).

Impiare vnrecht dun (8 *sim.*).

***Impietare** *v.* **Importunare** (× **inquietare**).

Impietas vnmil-theit (110), *hd.* -tikeit, -dekeit, *nd.* -dicheit. wreetheit (132).

Impiger *hd.* vnv'trossen (65), snelle, riesche (8).

***Impig-, imping-norare, -nerare** *hd.* phe- (7, 8), pfe- (9), pe-, v'pfe-, v'pfa- (68), *nd.* pey-nden. *hd.* v'-setzen, -sitzen (18). *nd.* vor setten.

Impignoratio pfandtschafft (65).

***Impigware** &c. *v.* **Impingware** &c.

***Impingere** *hd. nd.* malen, an-, in-m. ain-maylen (133), -machin (19). machin *picturam* &c. (19). *prs.* ich stoiß mich (7). stoßen (8b). stoten (132). schult gebin o. fallen (8, 9, 17). in-triben (9), -druckin (8).

***Impingnerare** &c. *v.* **Impignorare**.

Impin-, impi-gware, -gwari (*i.* **impinguescere** 66 &c.) *hd.* feyßt, feyst, veisset (6), *hd. nd.* vet machen, maken. feyst werden (9). ma- (19), mee- (11), mö- (67), *hd.* me-sten.

Impinguatus feißt (69, 110), vet (132) gemacht.

***Impinguescere, impin-, impi-, in-** (5) **-gwescere** *hd.* feyst *sim.*, *hd. nd.* vet werden. begynnen vet tzo w. (132). feyst machen (4).

***Impin-nis, -tis** (8) (*aus* **in pinnis**?) schuster gaß (9). schumecher gasse (8). *Cf.* **inpennias** *ags.* ober sco eiddo (Hpt. 5, 196).

Impius *hd. nd.* vnmil-de, *hd.* -t, -ter. bose (99). boß (110). boeß *l* wreet (132).

Implagium klebeneze (130).

Implanare *hd. nd.* v'vorn. *hd.* verfuren, -leyten, -leyden (132), be-triegen, -driegen, -trigen. erfarn (*sic* 18). verfuren o. layten (134).

I- *v.* **E-mplastrum.**

Implere vorvullen *l* virvollen (19). *hd.* er-fullen, -fůllen (151), -fůllen (6), -fillen (67), -vyllen (13), -follen. herfőllen (5b). *nd.* er-, v'-wllen.

Implicare *nd.* valden, vaelden, in-v. (11), -volden (23). *hd.* in-, eyn-, ynne- *l* tzu- (19) -falden, -falten. v'wern *l* in mengen (17). virw'ren (8, 9). yn stecken (13). in- (110), ver- (65, 66 Mrg.) -wickeln. eyn flechten (3).

Implicitus ynne gefalden (19). verborgen (65).

Implorare *hd.* an-ruffen, -bitten (6). weinde b. (8). weynende beten *l* flehen (9). midde weyn bidden (*l*) beschuldigen (17). erwerben (65).

Impluere *nd.* beregenen. *hd.* be-, in-regnen. be-renen (5, 133), -reynen (152), -renen (21). regen (7). reyn (18). in reynen (17).

Implumis on federen (110). sonder plumen (132).

Impluuium, inplubium (136) eyn loch in dat daich dayr yt in reghenet (132). eim dach do durch es regnet (110). pletzle, *nl.* pletsken, logie (116).

***Implunare** (*st.* **implanare**) v'furen (17).

***Impnarius** (*i. liber* **impnorum**) impner (74).

***Impnidicus** lob senger (9).

***Impnilogus** impsdichter (74).

***Impnista** (*i. qui cantat* **impnos** 76) lop senger (8). lobsag- *l* lobgesanck-singer (74).

***Impnus** *v.* **Hymnus.**

Impolitus, impelutus (76) vnge-zeret (5 &c.), -ziert (18), -zirt (3, 4), -tziret (23), -polirt (4), -snet (99). ongesiert (11). vnbehouwen (110, 132).

Imponere (*cf.* **iniungere**) *hd.* in-, ein-setzen. *nd.* insetten. v'denecken, betriegen, beschuldigen, uff ligin (8 *sim.*). auf legen (9, 75).

Impor-citor (129, Br., Kl.), **-titor** (76, Pap.), **-cator** (Kl.) *i. qui* **porcas** *l* *sulcos in agro facit; st.* (*i. q.* **porca** Br.) *terra qua eminet inter duos sulcos* (76); *deus a paganis agricolis habitus* (Pap.).

Importare in dragen (8b). v'werren (9). virwerffin o. beczeygin (8).

***Importator** in dreger (8b).

***Importitor** *v.* **Imporcitor.**

Importitor *i. qui* **portas** (× **porcas** *cf.* **prc.**) *facit* &c. (Gl. m.).

Importunare (*i.* **impietare** 76) muhen (8, 9). muegen (110). moyen (11, 132). quellen (132). anfechten (18b, 110). betrieben (68). gedon tun (9).

Importune v'noileke (99). vm mesliche (100).

Importunitas *hd. nd.* vnbe-, *nd.* onbe-scheidenheit, -scheidenkeit (18), -schedenheit (23), -stedelheit (22). vnvortreglichkeit *l* -gerusamkeit (9), -ernsamkeit (8). onrusticheyt (132). v'noilecheit (99).

Importun-ium, *var.* **-um** ein stat on luste (64).

Importunus *hd.* vn-, *nd.* on-bescheyden. vnge-stemiger (7), -stiem, *var.* -stem (110), -stumleich (1), -rug (17), -rusam (9). onstormelichen (21). vn-stummig (62), -sturmlich (5b) -sturlich (5), -stůrlich (6), -sturlick (23), -storlichen (18), -vertregenlich (76), -v'tregelich (8, 9), -erusam (× **gerusam**?) *l* gedon (8), -richtig (75), -kumlich *l* -leidlich (64), -stedick (19), -werlick (22b). v'noilec (*i.* **improbus** (99). mue-, verdrieß- (110), verdriesmoy-, quel- (132) -lich. quellig (110).

Impos der sin selbß nit mechtig ist, der sich lat vberwinden (88). nit m. vnnd mugenlich (134 Mrg.).

Impositio auff-legung *l* -setzung (75).

Impositor aufleger (75).

Impossibilis *hd.* vn-, *nd.* on-mogelich. vnmuglich (9).

Impossibilitas vnmogelichkeit (8).

***Impostorum** dar- (65), heyer- (5) -nach.

***Impostiuus** (*cf.* **importunus**) vn v'dregelich *l* grusam (17).

Impostor tru- (9, 100), dro- (8) -gener. **inpostorem, in posterem** (136) *ags.* bisuic-end (94), -cend (136).

Impostura betrieg- (8), betrig- (9), verelag- (65) -unge. trogene (9).

***Im-** *v.* **I-potecare.**

Impotens vn- (17), an- (8) -mechtig. vnmugender (9). *pl.* machtloß des gewalts (75).

Impotentia vn-macht (9), -mechtekeit (8).

***Impotus** *adj.* vnge-trunken (9), -drunken (8).

***Imprecabilis** *hd.* vn-betlich (3, 5, 4), -bedelich, -beydelich (21), -byddelich (19), -bytelich, -bitlich, -erbitlich (110), -erentlich (76). *nd.* vnbedelik.

Imprecari, impricare, -ri bitten (110). beyden (8). ser bidden (17). begeren (110 &c.). *hd.* wunschen, w. boß (75), wuntschen (133, 152), wůnschen (151), wonschin (19, 67), fluochen, fluchen. vloechen (132). flochin (5). vloken (23). v'-vl. (11), -fliechen (76). schelden (21). auff heben, handlen, ybelreden (64).

Imprecatio bede (8b). fluchung (75).

Imprecatus gar sere gebeten (8, 9).

***Im-, in-precepe** inthiuffi (127). nidder- (17), neder- (8), wider- (*sic* 9) -wert. nit snel (8b. **in-** *priuat.*).

Impre-, impren-gnare *hd. nd.* swaer (132), schwer (110), swanger, *hd.* schwanger, drechtig (17) machen, maken, werden (3) van kinden (132), von k. (110).

Immori-geratus, -eratus (74, 76) an siden (8). vnsit-ig (9), -tig (76). wanwitzig, -setzig (74).

***Im-, in-morsus** (*i. ieiunus* 76, 129) nůchtern (19). nuchteren (11).

Immortalis vndoytliche (19). onsterfelich (11).

***Immort-** *v.* **Immarc-essibilis.**

***Immouere** vnbewegen (75).

Immotus *hd. nd.* vnbeweg-et, *hd.* -t, -ig (67, 133, 152). onbewegen (11, 132). vngebeugik (9). vnberurig (8^b).

***Immundare** vnreynigen (19). ontreynen (23).

Immunditia vnreynickeyd (19, 65). vnbehebigkeit so einer ryndt (*per libidinem &c.* 65).

Immunis *hd. nd.* vnschuldi-g, -ch. sonder (11, 132), sunder (19) schult. ane scholt (8^b). anpracht (9). dinstfri (8). vry (110, 132). vnbe-gabt, (110, 152), -fleckt (67). kerg- (133, 152), kerck- (5), karch- (22), krach- (23) -lich, -liche (152).

Immunitas (*cf.* **emunitas**) fri- *l* sicher-heit (17 *sim.*).

Immutare *hd.* wandelen. *hd. nd.* v'-w.

***Imnarius** *v.* **Hymnarius.**

Imnire (*l signifco*, × **innuere?**) lauen (11).

Imnus *v.* **Hymnus.**

Imp-, *theilweise* **inp-** *alph. getrennt.*

Impacificus, *adv.* **-ce** vnfridsum-er, *adv.* -lich (75).

Impar *hd.* vn-gelich, -glich, -gleych. *nd.* vnghelick. onghelijch (132). mys vn even (22^b). vnebin (5^b). art nach der zale *l* vngerad (75. *cf.* ort Sm. 1, 112).

Imparatus vnbereit (110 *sim.*).

Impartire, *selten* **-ri, imp-cior, -tari** (13) *hd.* teilen, deylen. mede- d. (11). *hd.* mit-d., -teilen. mitteliu deyln (19). vmb- (5), alymme- (13) -geben. g. vmb vn dom (*sic* 21). geuen al vmme (23).

Impassibilis vnlid-ig (6), -ich (23), *hd.* -elich. vnleid-lich (4), -euleich (9).

***Impassibilitas** vnlidelich- (8), vnleidlich- (4), vnleidenleich- (9) -keit.

Impastus hungerig (110). hongerich (132).

Impatiens *hd.* vnge-duldig, -dûltig (151), -tůltig (6), -tultig (7), -dultig. vnduldich (23), -schuldig (*sic* 67, 133, 152). -lidsam (110, 132). ongedulkyt (21).

Impatientia vndultikeit (68). onlijd- (132), vnlyd- (110) -samheit.

Impauidus vnerschrocken (110). onueruecrt' (132).

***Impecionosus** *v.* **Impetiginosus.**

***Impectere** (*i verberare* Ki.) ongekeymt (11). vngekemmet (-oto is 19).

***Impeda** (*i. vestigium humanum*) fuß-, fuez- (4) -trappe (1), -drappe (17) -tappe (4), -stappe (8), -stapfe (9), -pfat o.-spor (74).

***Impedare** (*i. imprimere l inuestigare* 76) in- (8), eyn- (9) -drucken.

Impedatura fuß-masse, *var.* -mas, o.-spor (74); -maß; narr- *l* reiß-ungemogeschafft (8). fus mas *l* ervarung (9). verwandlung eins geslechts (74).

***Impedere** *v.* **Impetere.**

Impedia *gall.* empiengne (122, Gl. m.).

***Impediculum** *v.* **Impendiculum.**

***Impedigo** *v.* **Impetigo.**

Impedimentum hinder-nisse (19, 23), *hd.* -nis, -niß, -niz, -nus, -ung (18, 76). lettinge (99).

Impedire (*i.* **demorari, displicere** *q. v.*) *hd. nd.* hinderen. hůnderin (6). schaden *l* jrren (76). weren (22^b). letten (99). wendig machen *a proposito intrandi claustrum* (65). spannen (*ancoram* 125).

***Impeditorium** ein hindernis (65).

***Impedium** (*cf.* **impen-dium, -sa**) gyfft (19). auer schaet (11).

Impellere *hd.* in-, ynne- (19) -dryben; zu-dr. (133), -dryebin (19). -tryben, -treyben. eyn triben (9). *nd.* driuen; to-, indr.

***Impelutus** *v.* **Impolitus.**

Impendere (-ēre *und* -ĕre) *hd.* geben. vß-g. (110). *nd.* gheuen. *hd. nd.* an-, ayn- (133) -hangen. *hd.* an-hengen (17), -henken, -legen (125). gabe anheucken (8). gobe anhangen (9). schelen (23). vff dem halß ligen, zustan (88). aenstaen off bouen hangen (-ēre 132). fluchen *l* v'wißen (17).

***Impendi-bulum** (*in quo campane pendent* 23, *sim.* 66 &c., 110 &c., 75, 76 *cf. sq.*), **-bilum** (132), **-culum** (8, 9, *mole* 16) welle (8, 23). velle *l* wille (9). wolle (16). glockenioch (74).

***Impendiolum** (*i.* **tintinnabulum** *l* **bacillus** 75. *cf. prc.*) glockenschwenckel (75).

***Impendios-us, -e** (*i.* **intensiosus** 17) flißig (8, 17). vleyssig (9). **impentius** *i. diligentius* (76).

***Impendium** (*ital. la fidelita* Gl. m.) *i.* **im-** (9, 17, 75 &c.), **ex-** (76) **-pensa** (*cf.* **compendium**) lang vnnuccze rede (17). lange nucz r. (8). dy koste vnd tzyrung (125). vn- (110), on- (132) -kost.

Impenetrabilis *hd.* feste, vest. *nd.* vast. wast (100). vndorchgenclich (5). vndurchgenglich (4, 75).

Impenitentia vnruwe- (19). onrouwe- (11) -nisse.

Impensa (*i.* **impendium, expensa,** *cibus, sumptus*) *hd. nd.* kost. koste (10, 133). köst (4). cőste (3). rost (*sic* (6). spyse (7). gewin o. stete- (8), stedi- (9) -keit.

Impensare (*vb. frequ.* Br.) *hd.* verzeren.

Impensum gift (11, 19). *ptc.* verluhen *l* gegeben (65).

Impensus geiben (18). *sbst. g.* **-us** kost (110).

***Impentius** *v.* **Impendiosus.**

***Imper-alis**, *l* **-ialis** (76), *l* **-atiuus** (19) ghebyedende (19).

Imperare *hd.* gebye-ten, -den. *nd.* beden. ge-b. (21). *hd. nd.* regern *sim.*

Imperatiuus biedende (11). ghe-b. (19).

Imperator *hd.* gebye-ter, -der, gebiter (9), -beder. *nd.* beyder. *hd. nd.* keyser.

Imperatrix kai- (76), kei- (67), ke- (5^b) -serin.

***Imperatus** kaiser-thum *l* -rich (76).

Imperfectio vnuolkommenhait (1).

Imperfectus nicht *hd.* foln-, *nd.* wllen-kommen. *hd.* nit follenkomelich. vn-vollkumenlich (76), -kommelich (17), -volbrocht (6).

Imperialis maiestas kaiserliche magestat (76).

Imperiatus keyser- *hd.* -thum, *nd.* -dom (132).

***Imperinus** *v.* **Imperitus.**

***Imperio-latus, -natus** (6) keiserreich (3), *hd.* -tum, *nd.* -dom, -lich done (*sic* 18). eyn keisers dom (21), dum (7).

Imperi-ose *v.* **-tiose.**

Imperitia vnwissenheit (110 &c.). kunstloßigkeit (65).

***Imperi-tiose**, *varr.* **-ose** in gebots wyse *l* durch gebietung (65).

***Imperitudo** ververnisse (8^b).

Imperi-tus, -nus (134) *hd.* vn-erfaren (110), -wissend, -weyß, -warhaftig (152), -gelert, -gelart (12), -gelárt (9), -herschafft (7. × **imperium!**). gelort (*sic* 8). dwaes (11).

Imperium *hd.* ge-bot, -botte (133, 152), -boyt (5, 19). bod (23). keyser-lich reich o. gebot (66 *sim.*), -e rich, recht o. gebot (110 *sim.*), -s g. *l* rijk (11), -ich (6, 19), -tume (10 &c.). kerserijch (*sic* 132).

***Impertari** *v.* **Impartiri.**

Imperterritus *hd. nd.* vnv'-, vner- (12) -vert. vnber-schrecke (5), -eregket (21). vner-schrecklich (1), -schröcklich (6), -schreckt (110), -schrocken (6), -schercket (8^b). vnder-schrecklich (3), -schrecklich (4). ersrechelich (*sic* 18).

Impertinax strengk-, *var.* streff-lich (65).

Imperturbatus vnentschickt (62).

***Imperuolice** (*cf.* **iperbolice**) vmbellich (8).

Im-, in- (129) **-pes**, *g.* **-petis** *adj. s.* (*i.* **festinus** *q. v.*, *furibundus, cum* **impetu** **&c.** 66 &c., **impetus** 74, 129, Ki.) vnruwig (110), -gestimme, rumor, gehe (88). richende o. vngestumkeit o. sturm (74).

Impe-tere, -dere (8, 17) *hd.* ane- *hd. nd.* an-, aen- (81, 132) *hd.* -sprechen, -spregen *l* -verdegen (13), -sprek en (81), -schryen *l* -tasten (21), -haften (6), *hd.* -begeren, -fordern (110), -fertigen (151, Mss. mog.), -u'tigen (152), -verden (132), -verdighen (23), -verdinghen (22). vordern (5^b). ain- *l* be-stain (19). bestaen (11). stormen *l* buldern (22). reispen (*i.* **irritare** 71).

Impetigi-, impetigo- (152), **impecio-** (11) **-nosus, -losus** (76) *hd.* warcz-ig, -icht, -echt, werez-icht (151), -echt. *nd.* wartich. vol wartzen (68), schorffs (132). kretzig o. grindig (110). schebig mit der durren kretz (75).

Impe-tigo, -digo (76) (*i.* **vertigo** 93) grintt (1, 2). grind (110). eyn drucken (5), durr *l* druckener (74). dracken (5^b), dragken (21) grint. schoref (99). scorf (9, 108). en droghe sc. (23), scroff (22). droeghe schorfft (132). scharpf (8). durre kretz (75). *hd.* wartze, wartz. wertz (66, 151). warte (11). eyn ruff (*ausgestrichen* 17). dürre rüde *l* rüdigkeit (65). rewd (9). rude (110). roudo *l* couterlus (Gf. 4, 368). rudigi *l* citirlus (127, *sim.* Gf. 2, 279). en klene lus (23). zittaroch *sim* (Gf. 4. 368. 5, 640. *wetteran.* zittere m.)

zitr-ach ł -acht (74), -ocben (75). zitdruas (Gl. 5, 264). zitter-mal (93), -maels flecht, *nl.* bayrwurme (116). vr-, e-spring, das versegent, neryß (74. *cf.* Sm. 2, 703. 3, 134, 592). ain geflecht (76). flecht (67). flicht (7). strieffe (8ᵇ). risemen, dij klein plater resel vnd engring (*cf.* **lentigo**) auf dem antlitze (4).

***Impetigosus** (*nach* **impetuosus** *q. v.*) stidestormig (12).

Impetitio *hd.* an-sprach,-sproche (9), -sprechunge (8). irrung (74).

***Impetrabilis** (*st.* **imprecabilis**) vn-billich (7).

Impetrare, -ri (3), **inpetiare** (5ᵇ) *hd.* er-, der-, her-werben, *oft* mit bette (9), mit bitten, mit worten. her verben (5ᵇ). *nd.* erweruen. ver-waruen (11), -weruen mit bydden (132). verbidden (99). er-beden (23), -beyden (8ᵇ).

Impetuose *hd. nd.* stormelich. *hd.* storm-, sturm-lich, -icklich *sim.*, -glich, -ende. stůrmig (7). styrmglich (67). vn-storme- (23), onstuyr- ł woest- (132), frefe- (110). vngestum- (69, 134), vngestymg- (15) -lich.

Impetuositas stormelich- (18), snelle- (8ᵇ) -keit. ruyssch-, rapp-yng (147).

Impetuosus *hd. nd.* stormi-g, -ch. vn-st. (23). *hd.* sturm-iger, -leich (1); stůrmiger (151), styrmig (67), tormick (*i. tempestuosus* 3); vnge-stiem (110), -stummer (66 Mrg.), -stem (68, 110 *var.*), -stummig. gedicht (7). woest- of onstuyr-lich (132). ruß-ende (10, 12), -en (13) snelle (8ᵇ).

Impetus (*i. inundacio cuiuscunque rei* 67, 76, *cum impetu omnia faciens* 66 &c., **impetuositas** 110) *hd.* sturm. *hd. nd.* storm. storm-keit (8), -ende (22). rusend-en (21), -er (7). ruß- (5), rusch- (23, 133, 152), rausch- (66, 70, 151) -ende, -end (151). rasen (18). ruyschen (132). vngest-um (134), -em (68, 69), -yme &c. (65), -imheit (110). onstuyrheit (132). vnsture (10 &c.). snellickeit (9). pol-derunge (74).

***Impex** (*aus* **irpex**?) eyn isern rech ł eyn eyde (17).

***Impexare** vnordnen nach der zijt (75).

Impia (*cf.* **flago, carta-f.**) hůner-darm, -biß, vogelkraut (Kl.).

Impiare vnrecht dun (8 *sim.*).

***Impietare** *v.* **Importunare** (✕ **in-quietare**).

Impietas vnmil-theit (116), *hd.* -tikeit, -dekeit, *nd.* -dicheit. wreetheit (132).

Impiger *hd.* vnv'trossen (65), snelle, riesche (8).

***Impig-, imping-norare, -nerare** *hd.* phe- (7, 8), pfe- (9), pe-, v'pfe-, v'pfa- (68), *nd.* pey-nden. *hd.* v'-setzen, -sitzen (18). *nd.* vor setten.

Impignoratio pfandtschafft (65).

***Impigware &c.** *v.* **Impingware &c.**

***Impingere** *hd. nd.* malen, an-, in-m. ain-maylen (133), -machin (19). machin *picturam &c.* (19). *prs.* ich stoiß mich (7). stoßen (8ᵇ). stoten (132). schult gebin o. fallen (8, 9, 17). in-triben (9), -druckin (8).

***Impingnerare &c.** *v.* **Impignorare.**

Impin-, impi-gware, -gwari (*i.* **impinguescere** 66 &c.) *hd.* feyßt, feyst, veisset (6). *hd. nd.* vet machen, maken. feyst werden (9). ma- (19), mee- (11), mô- (67), *hd.* me-sten.

Impinguatus feißt (68, 110), vet (132) gemacht.

***Impinguescere, impin-, impi-, in-** (5) **-gwescere** *hd.* feyst *sim.*, *hd. nd.* vet werden. begynnen vet tzu w. (132). feyst machen (4).

***Impin-nis, -tis** (8) (*aus* **in pinnis**?) schuster gaß (9). schumecher gasse (8). *Cf.* **inpennias** *ags.* ober sco eiddo (Hpt. 5, 196).

Impius *hd. nd.* vnmil-de, *hd.* -t, -ter. bose (99). boß (110). boeß ł wreet (132).

Implagium klebeneze (130).

Implanare *hd. nd.* v'vorn. *hd.* ver-furen, -leyten, -leyden (152), be-triegen, -driegen, -trigen. erfarn (*sic* 18). verfu-ren o. layten (134).

I- *v.* **E-mplastrum.**

Implere vorvullen ł virvollen (19). *hd* er-fullen, -fůllen (151), -fůllen (6), -fillen (67), -vyllen (13), -follen. herfôllen (5ᵇ). *nd.* er-, v'-wllen.

Implicare *nd.* valden, vaelden, in-v. (11), -volden (23). *hd.* in-, eyn-, ynne- ł tzu- (19) -falden, -falten. v'wern ł in mengen (17). virw'ren (8, 9). yn stecken (13). in- (110), ver- (65, 66 Mrg.) -wickeln. eyn flechten (3).

Implicitus ynne gefalden (19). ver-borgen (65).

Implorare *hd.* an-ruffen, -bitten (6). weinde b. (8). weynende beten ł flehen (9). midde weyn bidden (ł) beschuldigen (17). erwerben (65).

Impluere *nd.* beregenen. *hd.* be-, in-regnen. be-renen (5, 133), -reynen (152), -ronen (21). regen (7). reyn (18). in reynen (17).

Implumis on federen (110). sonder plumen (132).

Impluuium, inplubium (136) eyn loch in dat daich dayr yt in reghenet (132), eim dach do durch es regnet (110). pletzle, *nl.* pletsken, logie (116).

***Implunare** (*st.* **implanare**) v'furen (17).

***Impnarius** (*i. liber* **impnorum**) impner (74).

***Impnidicus** lob senger (9).

***Impnilogus** impedichter (74).

***Impnista** (*i. qui cantat* **impnos** 76) lop senger (8). lobsag- ł lobgesanck-singer (74).

***Impnus** *v.* **Hymnus.**

Impolitus, impelutus (76) vnge-zeret (5 &c.), -ziert (18), -zirt (3, 4), -tziret (23), -polirt (4), -snet (99). ongesiert (11). vnbehouwen (110, 132).

Imponere (*cf.* **iniungere**) *hd.* in-, ein-setzen. *nd.* insetten. v'dencken, be-triegen, beschuldigen, uff ligin (8 *sim.*). auf legen (9, 75).

Impor-citor (129, Br., Kl.), **-titor** (76. Pap.), **-cator** (Kl.) *i. qui* **porcas** ł *sulcos in agro facit; et.* (*i. q.* **porca** Br.) *terra qua eminet inter duos sulcos* (76); *deus a paganis agricolis habitus* (Pap.).

Importare in dragen (8ᵇ). v'werren (9). virwerffin o. beczeygin (8).

***Importator** in dreger (8ᵇ).

***Importitor** *v.* **Imporcitor.**

Importitor *i. qui* **portas** (✕ **porcas** *cf. prc.*) *facit &c.* (Gl. m.).

Importunare (*i.* **impietare** 76) muhen (8, 9). muegen (110). moyen (11, 132). quellen (132). anfechten (18ᵇ, 110). be-trieben (68). gedon tun (9).

Importune v'noileke (99). vm mes-cliche (100).

Importunitas *hd. nd.* vnbe-, *nd.* onbe-scheidenheit, -scheidenkeit (18), -schedenheit (23), -stedelheit (22). vn-vortreglichkeit ł -gerusamkeit (9). -ern-samkeit (8). onrusticheyt (132). v'noi-lecheit (99).

Importun-ium, *var.* **-um** ein stat on luste (64).

Importunus *hd.* vn-, *nd.* on-beschey-den. vnge-stemiger (7), -stiem, *var.* -stem (110), -stumleich (1), -rug (17), -rusam (9). onstormelichen (21). vn-stummig (62), -sturmlich (5ᵇ) -sturlich (5). -stůrlich (6), -sturlick (23), -storlichen (18), -ver-tregenlich (76), -v'tregelich (8, 9), -ern-sam (✕ **gerusam**?) ł gedou (8), -richtig (75), -kumlich ł -leidlich (64), -stedick (19), -werlick (22ᵇ). v'noilec (*i.* *improbus* (99). mue-, verdrieß- (110), verdries-, moy-, quel- (132) -lich. quellig (110).

Impos der sin selbß nit mechtig ist, der sich lat vberwinden (88). nit m. vnnd mugenlich (134 Mrg.).

Impositio auff-legung ł -setzung (75).

Impositor auflleger (75).

Impossibilis *hd.* vn-, *nd.* on-moge-lich. vnmuglich (9).

Impossibilitas vnmogelichkeit (8).

***Imposterum** dar- (66), heyer- (5) -nach.

***Impostiuus** (*cf.* **importunus**) vn v'dregelich ł grusam (17).

Impostor tru- (9, 100), dro- (8) -gener. **inpostorem, in posterem** (136) *ags.* bisuic-end (94), -eend (136).

Impostura betrieg- (8), betrig- (9), verclag- (65) -unge. trogene (9).

***Im-** *v.* **I-potecare.**

Impotens vn- (17), an- (8) -mechtig. vnmugender (9). *pl.* machtloß des ge-walts (75).

Impotentia vn-macht (9), -mechte-keit (8).

***Impotus** *adj.* vnge-trunken (9), -drun-ken (8).

***Imprecabilis** *hd.* vn-betlich (3, 5, 4), -bedelich, -beydelich (21), -bydde-lich (19), -bytelich, -bitlich, -erbitlich (110), -erentlich (76). *nd.* vnbedelik.

Imprecari, impricare, -ri bitten (110). beyden (8). ser bidden (17). be-geren (110 &c.). *hd.* wunschen, w. boß (75), wuntschen (133, 152), wůnschen (151), wonschin (19, 67), fluochen, fluchen. vloechen (132). flochin (5). vloken (23). v'-vl. (11), -fliechen (76). schelden (21). auff heben, handlen, ybelreden (64).

Imprecatio bede (8ᵇ). fluchung (75).

Imprecatus gar sere gebeten (8, 9).

***Im-, in-preceps** inthiuffi (127). nid-der- (17), neder- (8), wider- (*sic* 9) -wert. nit snel (8ᵇ. **in-** *privat.*).

Impre-, impren-gnare *hd. nd.* swaer (132), schwer (110), swanger, *hd.* schwanger, drechtig (17) machen, maken, werden (3) van kinden (132), von k. (110).

Impregnat-a, -us *hd.* swanger. sw-gen (*ptc.* 8). beuangen mit kinde (23).

***Impremere** *v.* **Imprimere.**

***Imprengnare** *v.* **Impregnare.**

Impressi-o, -ones *pl.* (9 Anh.) inwirckende kraft (12). inwurgende bewegunge der kreffte (15). inwirckende bew. (9 Anh., 17). inpressende craft (*l*) ynslag (9 Anh.). indruckunge (17).

Impressus vnne gedreicht (19). onbedrucket (11). auffgedruckt (75).

Imprestare (*i. commodare* Gl. m.) inbringen (29c. *st.* inpfrengen?).

Impretermisse on vnderloß (65).

***Impricare, -ri** *v.* **Improcari.**

Impr-imere, -emere (4) *hd. nd.* in-, auff- (75) -drucken. *hd* in-, ein-drocken, -dricken, -trucken; eyn-dringen (4), -tringen (3), -bilden (64); bressen (75).

***Improbare** (⨯ **imprimere**) eintrucken (69, 134).

Improb-are, -rare (*i.* **exprobrare** *q. v.*) *hd. nd.* la-, *hd.* le-stern *l* beschuldigen.

Improbe nicht *l* vn-frumlich (75).

Improbitas (*i. perseuerantia*) anhertunge (10 &c.). vreuil- (9), frefel- (8), vnerber- (6) -keit. vnbeder-uicheit (22), -ficheit (23). vnfrum-keit (65), -ekeit (75).

Improbrare *v.* **Improbare.**

Improbus vnbe-, vnby- (13) -derb (1, 13, 3), -derue (23), -rue (22, 109). onbirue (11). *hd.* vn from, -frum, -erber (6) vreuil (9). frefel (8). v'noilec (99).

***Improfficum** (: **proficuum;** ⨯ **improsperari**?) misselingen (3).

***Improfi-dus, -us, -sus** *v.* **Improui-dus, -sus.**

***Impro-motus** *l* **-visus** vnperaten (75).

***Improper-amen** *v.* **-ium.**

Improperare *hd. nd.* v'wisen *l* lastern. *hd.* v'-wyßen, -wyesen, -weisen, lestern. lesterlich reden o. kosen (75). vff heben (65).

***Improperari** *v.* **Improsperari.**

Improper-ium, *l* **-amen** (19) *hd. nd.* laster, spot, schant-, stant- (7, 22. *st.* scant-) -rede. *hd.* schande-r. schentliche r. (3, 4). schand-ridden (21), -red (62, 76). ellend (*l* ?) laster (76). schemlich red (6). schentlich spot (12), spotte (10). spoyt *l* virwyß (19). verwiße (7). v'wit (11). v'-weisung (2, 76), -beysung (1).

***Improportionabile** an keinem deil glich (15). an k. teile gleich *l* vnmogelich czu glichende (9 Anh.). an kein teil glich *l* vnmuglich zu glichen (63). vnm. zu ge-lycht, *varr.* -glicht, -gleicht, glycht werden (65).

Impros-, impro- (69, 134) **-perari, -perare** (75) *hd. nd.* mislingen *sim.* mißlichen (7). *hd.* vngluck-, vnglück- (151). vnglick- (152) -en, -lichen (7, 133, 152), -lich gon (76). on-gelucken (132), -gluchen (21). boslichen gen (75).

***Improsper-atio, -ium** mißlingung (75).

Impro-uidus *l* **-uisus, -fius** (3), **-fidus** (4), **-fisus** (5b, 21) (*cf.* **impromotus**) *hd. nd.* vnvor-, onver-(132), *hd.* vnver-, vnfur-, vnfyr- *hd.* -sichtig. *nd.* -sichtich. vnv'sehen (1, 65). onvoersienich (11). rokelos (22b).

Impub-er, -es, -is (*i. q.* **imberbis** *q. v.*) an bart *l* iung (17 &c.). ionck beneden XIIII iaren (132). vnfrochber (8).

***Impudatus** *v.* **Impuderosus.**

***Impuden-da, -ta** (5), *l* **-ter** (*oft i.* **impudicicia**) vn-schante (3), -schemede (23), -schemde (5, 18), -scham (74), -scheme (70), -schemig (7, 4), *hd.* -schemelich. on schemeden (21). schemede (22).

***Impudendus a um** (*i. q. prc.* 66 &c.) vn-schämig (134), -schemmig (69).

Impudens (*cf.* **impuderosus**) *hd.* vn-schemlich, -schamig (68), -schemig (4, 110). onschemel (132). schemmeloße (13). schemeloisch (10). schameloys (12). balt (100).

***Impuden-ta** *v.* **-da.**

Impudenter (*cf. prc.*) *hd. nd.* vnschemelich *sim.*, -eelich (7), -licheit (*sic* 8b). verschemt (134). boudelike (106).

Impudentia *hd. nd.* vnschem-elicheit, *hd.* -lichkeit, -heit (110), -ekeit, -dheit (18), -eelicheit (7), -ung (4). vn-scham (6), -schämikait (134). *hd.* vnkeuscheit *sim.* on-scheymelichkeit (21), -schemelheit (11, 132), -kuyscheit (132). baltheit (99). bose lust (4).

***Impud-erosus, -eratus, -atus** (76), *l* **-ens** *l* **-icus** (66 &c., 110 &c.) *hd.* vnschemmig, -schemig, -schämig (134).

***Impudici-a, -tia** vnschem-ickeit (4), -lickeit (9). vnscham-igkeit (68), -heit (110). onschemelheit (132). lost (99). vnreynikeit, boeß lust, boeßheit (64 *sim.*). bose lust (21, 23), lost (4, 133), loyst (5), list (3). onkuuscheit (11). vnkuysheid (19). vnkeuscheit (67, 69, 134). verschem-t (134), -pt (69). *hd. nd.* bosheit. balcheit (8b. c *st.* t).

Impudicus (*cf.* **impuderosus**) *hd.* vnschem-el (8b), -me (8), -lich (17), -ig. vnschamig (1, 68). verschent (110abc). schentlich (18). onschem-el (132), -ik (9). onkuusch (11). vnkusch (17). lengeste (8, 9), der lengest (17) finger.

Impugnare *hd. nd.* an-, *hd.* widder- *sim.*, gegen- (110), teghen- (132) -fechten. ain feuchten (*sic* 19). widder-kiffen (18), -kiebeln (17), -striden (21). wyeder kyeffeln (5). weder kiuen (23).

Impulsare an-possen, -clopffen *l* -schlahen mit pochen (75).

Impulsus ynne getreben (19). ingetriben (68, 110), -dreuen (132). zwingen (110).

Impun-is (8, 9 &c.), **-us, -itus** (99 &c.) *hd.* an pin (8), vnpeyn (9), vngepyniget. *nd.* onge-pijnt (132), -pinget (11). vngewroken (99).

***Impunita** (?) wapen rocke (17).

Impunitas vnpinlichkeit (8). onpeinlich (9). straffloßigkeit (65).

Impunit-e, -er *hd. nd.* vnpin-, vnpru- (*sic* 22), vnpeyn- (4), vnbein- (3) -lich, -lick.

Impun-us, -itus *v.* **-is.**

Impurus vnreyne (8b, 19). onreyn (11).

Imputabilitas zulegung (65).

Imputare *hd.* v'-, an- (5b) -dencken; virwyisßin *l* beczyehen *cum mulo* (19); v'-, be- (6) -wysen; verweisen. an-ziehen (110), -tzyen (132). witen (22b, 99). vor-w. (11), -keren (-beren? 22b). betien (11). fur werffen *l* auff heben (65 Mrg.). vor vbel han (4). v'vbelhaben (75). verachten (76). achten (5b).

Imputatio wis- *l* schatz-ung (76).

***Imphandus** *v.* **Infandus.**

***Imphula** *v.* **Infula.**

***Ymulare** *v.* **Immolare.**

***Imum** (*cf.* **ad imum** *i. vltimo* Gl. m.) dar nach (17). do-n. (8), -noch (9).

Imum der grunt, die dyeffe (65).

Imus *hd.* nyeder (5), nider, nidder. n. sich (*aus* sijt; 7, 21). nedder *l* side (*i.* **bassus** 77). sijt (10). neder *l* zijd (23). nidderig (17). nederster (8). der vnderste (68, 110). die onderste (132). dye leste (19). der letzt, *var.* letscht (65).

In *hd.* in, yn, eyn. in- vn- *oft in aus Nennwörtern gebildeten Zeitwörtern in* 75, *wovon wir nur Proben geben.*

In- *vor Lippenlauten v.* **Im-.**

***Inabilis** *v.* **Inagilis. Inhabilis.**

Inaccess-ibilis, -abilis (152) (⨯ **immarcessibilis**) *hd.* vnzu-genglich, -gencklich, -genlich (5), -gangik (7), -gende (8, 9). vn-außgenklich (134), -czergengliche (152), -u'storlich (17), -zobelich (18). van to gande (22, 23). onantredelich (11).

***Inactuosus** vnzitlich (17 *sim.*).

***Inagibiliter** vn-gamperlich (75d), -geschicklich (75).

***In-agilis, -abilis, -eptus** vn-geschickt, -kamper, *var.* -ganper (75).

Inaltare der hoen (4).

***Inambulus** *v.* **Imbulus.**

Inamenus vnlustig (110). onghenoechlich (132).

***Inane** to v'genes *l* vmme sus (23).

Inanimositas vnmanlichkeit (75).

Inanim-us, -is, -osus vnkune (75).

Inanire ytel (110), ydel (132). *hd.* zu nicht machen. eytel werden (3, 4). yteln (5). *hd. nd.* idelen. *hd.* vor-i., v'eyteln (9). ittel (21). v'nicht-en (7), -igen (5).

Inanis *hd. nd.* idel. *hd.* ytel, eytel, eytelich (9), ittel (21), awtel o. üppig (1), ein vppiger (65). vpig *l* ler (25), yppich (13). vnnutze, ledig (12), v'nichtet (7), leyeht-, *var.* leücht-fertig (64), wane (62), hellig (74).

Inanitas idelheit (11, 19). eytel- (3, 4), vnnucz- (8) -keit.

In-antea, -athê (6), **-ante** (74) vorwarts (132), -wertz (110), *hd.* -baß, *nd.* -bat. *hd.* furbaß, nu-f. (74); ffurbas (6); in vor-baß (18), -baiz (5); entworbaß (21), furbas me (4).

***Inaquositas** troge- *l* durre-keit (9).

Inaquosus tru- (110), dru- (5, 68), dro- (17), dra- (21) -eken. truge *l* durre (9). droghe (23). droeghe (132). an wasser (75).

***Inarabilis** vnwenlec (99).

Inardescere inbrinstig *l* entzünt werden (65).

***Inarmis** *v.* **Inermis.**

***Inarcessibilis** (*alph.* **inacc.**) onbereyt (11).

***Inathê** *v.* **Inantea.**

Inattingibilis *v.* **Intingibilis.**

Inauditus vngehoirt (19). ongehoert (11).

Inauris (*ut* **slaui** 22, **ytalici** 5 *solent*

portare) **hd.** **nd.** or-, **hd.** ore-, oren-, orn-, **nd.** ouren- (23), oer- (132) -rinck, **hd.** -ring. ovrring (93). hor-ing *l* -golt (7. *cf. v.* **auris**). or ringel (8). orn rinck o. schel alß die heyden haben (64[b]). auerring o. schell als die zigeyner habend (64[c]). oir- (19), oer- (11) -golt. orbiue (99).

***In-bacillus, -bellis, -beallis** *v.* **Imbecillis.**

***Inbecilia** *v.* **Imbecillitas.**

***In-** *v.* **Im-brigare, -brumare.**

***Inbure** *v.* **Imbuere.**

Incalere warmen (9). in-w. (8). herwirmen (17).

***Incandere** ent-zunden *l* -hitzigen *l* erluchten &c. (65).

Incantare *hd.* zaubern, be-z. **nd.** toueren, be-t., -tzouern (132). czaufern (13). zöbern (6). be-zeubern (9), -zoberen (68), -schweren (67).

Incantatio zeubernisse (8, 9). chowezz (100).

Incantator *hd.* zö-, zaw-, zau-, zeu-, ceu- (5[b]), zo- (68, 76) berer, *bisnc.* -brer. ein zovberer mit worten (93. *cf.* **fascinator**). **nd.** touerer.

***Incantatrix** *hd.* zeuber-in (65), -erin; zobrerin (76).

***Incanterius** (*cf.* **cant.**) gelubt pert, ruyn (147)

Incarcerare *hd.* in den kerker seczen, in eynen k. legen (7). **nd.** in den kerkener zetten. kerkeren (110). karkern (5[b]). vangen (132).

Incarceratio kerckerung, thürnung (65).

Incarceratus gefangen im kercher (110). in dē kerker geslossen (68, 132).

Incarnare, -ri (1, 67) menschen machen (110, 132). *hd.* mensch, mentsche (152), minsch *l* mentsch (7), fleusch (17), enphangen (1), **nd.** mensche, mynsche werden.

Incarnatio mensch-unge (8, 9), -werdung (3, 65), -eit gotie sones (9 Anh.).

Incarnatus *hd.* **nd.** mensche worden. mensch werden (76). vngeborn (19). angebaren (11).

***Incarnatus** (*color*) leibfarb, **nl.** lijf verwe. incarnaet (116).

Incassum *hd.* vnnueze. **nd.** onnutte. vmsust o. eytel (9).

Incastellare einsetzen (74).

***Inca-** *v.* **Incau-sterium.**

***Incastrare, -ri** (49) graben (10 &c.). spalden *l* glat magen. Mrg. voegen (13).

***Incastrate** genuiet (Gl.).

***Inca-** *v.* **Incu-stratio.**

Incastratura nuoha, nuati, tupili, tubila, gitubili *sim.* (Gl.). tuuel, nvoth (Sum.), nuod (93). nvt (8). neyt (9).

***Incauillare** smelich v'spotten (17).

Incauillatio smeliche spottunge (8, 9).

***Incau-, inca-** (18) **-sterium, -storium** (22, 64[c], 147). **-terium** (67) *hd.* tinten-, thinthen-, dincken- (V. a. 1455 Sm.), dinten-horn. d.-harn (21), -feßlin (*i.* **attramentale** 64[c]). **nd.** blac- (22[ab]), black- *l* ynck- (147), ynket- (11), vnckt- (132) -horn. -horen (22[b]). -hoern (11, 147). tintenzeug (75). inck fayß (18). tinkken vas (1, 3).

Incaustum *hd.* tin-ete *l* -ti (104), -gta (*i.* **sepia** 93), -ten, -ek (3); din-ckn (V. a. 1455). -te -t, -th. blacke (17). **nd.** blac, blackynck (147), ynket (11), vnckt (132).

***Incauterium** *v.* **Incausterium.**

Incautus vnfürsichtiger (65).

Incedere geen (1, 8, 9). gain (19). gaen (11). in gan *l* vberdreden (14). inbertreten (125). heerlichgaen (132). in o. eerlich geen (110).

***Incedere** (>< **incidere**) *hd.* in falu (Mss. mog.).

***Incedium** *v.* **Incendium.**

***Incedula** (*st.* **nitodula**) *est auis orientis coruini generis pugnans cum bubone, alio nomine* **lamparis** (76).

***Incenare** (*i. vespere non comedere* 110 &c.) nicht essen zu nacht (75).

Incenatus vn-gessen (8, 9, 75), -gheghetten (23) zu der nacht (75). nuchtern (9).

Incendere (*cf.* **cieo, intendere**) ent-burnen (5[b]), *hd.* -bornen, -phengen, -fengen (18, 23), -pengen (21), *hd.* -zunden, -zinden (67), zynden 134). enbrennen (7). doen bernen (132). an-zunden (110), -zünden (6), -sticken (17), -stechen (132). untsteken (99). vnphengen (8[b]). küntta o. zuntn (1).

***Incendere** *v.* **Intendere.**

Incendiarius *v.* **Incensor.**

Incen-, ince- (1) **-dium** *hd.* **nd.** brant. *hd.* mortbrant; brunst, zundunge. an-zündung (6), -kuntung (1). eyn ceyndunge (5[b]). entbornunge (5). enbrennung (76). eyn pengung (21). entfenginge (23). brant van vuyr off van der liefften (132). braut von feur *l* lufft (*sic* 110).

***Incendium** in val (*sic* 8[b]. : **incidere**).

***Incensaria** preunewurz (125).

***Incensiuum** (*untersch. von* **incensium, -tiuum**) dz do entzunt (65).

Ince-nsor, -ssor (19), **-stor** (9), **-ntor, -ndiarius** *hd.* ent-burner *l* -penger (Mss. mog.), -borner (5, 153), -zunder *l* brenner (66 &c.). eyn brenner (110), berner (23, 132). ent-b. (23). eyn brant stichter (132). fenger (18). ontfeenger (11). an-zunder (75), -zünder (6). enzinder (67). **nd.** stokere (99 &c.). stocherer (8, 9). stogker (8[b]).

Incensorium wyroch- (68), wierockß- (132) -vaß.

***Incenstor** *v.* **Incestor.**

Incensum *hd.* wy-, wey-rauch, -roch. wirreoch (18). **nd.** wyrok (23), wrok (22), wierock (132), wierroeck (11). burnig oppher (17). gebrant opfer (110).

Incensus ontstechen (132). anstecken (68).

***Incentela** ein spise kolb (6). *Aus* **cena** >< **incitella** (*i. tabulatum superponendis utensilibus aptatum*) scaph, scapreida (Gl. 6, 449); **incitega** *machina super quam amphora stat* (129). *ponitur* (76) *in conuiuio*; caffeetisch (Kl.)? *Cf. sq.*?

***Incenti-us, -na** (74, 75 *varr.*) en schijt kule (23). gigrozzida (117. *cf.* Gl 4, 343). poß pegir (75). geytzigkeit *l* geyrheit (74).

Incen-tiuum, -tium (68), **-sium** (65 *var.*) entzund- (65), reicz- (9), reiß- (8) -unge. prekel (109). preckel (131). brickel des vleysch (68).

Incentiu-us, -a (68) enczund- (9), stogk- (8[b]), stok- (99) -ende. ontstechen (132). vnstetiglich (*sic* 68!). entfenger (23).

Incentor *v.* **Incensor.**

Inceps dar nach (8, 17). dor noch (9).

Inceptio beginn-unge (9, 19), -inge (11). anhebunge (9).

Incerare mit wachs (110), waß (132) bedecken.

***Incerpere** *v.* **Increpere.**

***Incerpias, intersias** (8, 9), **entrisia** (147) *i. panis subcinericius* escherkuoch (76). achs kuche (9). kusche (8). *i* **focatius** ascheubroit (147).

Incertare hindern (14). beweren (123).

Incertus vnge- (19), on- (11) -wisse.

***Incerula** *v.* **Interula.**

***Incespi-tare, -care** *hd.* stru-, strau- (9) -cheln. snaben (17).

Incessanter an vnderlaß (3, 4). on vnterlos (9).

***Incessare, -ri** stetlich striten (8), streiten (9), striden (17).

Incessere schunpfieren, außrichten, anfaren, vffbringen, entruesten &c. (88).

***Incessor** *v.* **Incentor.**

Incessus *hd.* ganck; in-, ein-, vor- (132) -ganck.

Incestari, -re vnkuschlich (8), vnkewslich (9) lebin. eebrechen *l* vnkusch sin (110). nichten bekennen in vnkuscheit (68), onkuyscheit (132). iungfrauwschafft entrauben (75). verun-reinen, -lutern *cum luxuria* (65).

***Incestiuus** (>< **incentiua?**) begereit (8, 9).

***Incestor** *v.* **Incensor.**

***Ince-, incen-** (75[a]) **-stor** (*i.* **incestus**) ernemer der iungfrawschafft (75).

Incestus (*cf.* **prec.**) *s. adj.* *hd.* **nd.** vnkuscheit *sim.* vnk. (8), vnkeusch (9) mit den mogen. *l* junckfrawen (9). sippe hůr (Anz. 8, 101). vnkusch mit juffrauwen (5[b]). vnkewsch mit frawn (1). onreynicheit (11). eebruch (110). er berauhung *l* ernemung der iungfrauwschafft (75).

***Incidare** *v.* **Incitare.**

***Incidentia** infallende ding (8, 9).

Incidere (**-ci-** *und* **-ci-**) *hd.* **nd.** in-, *hd.* ein-, **nd.** an-vallen. *hd.* in-, ein-geen, -gayne (133), -schnyden (110). ontzwe snijden (132).

***Incidium** (*i.* **insidiae** Gl. m.) in valle (17 *sim.*).

***Incidus** *i. qui cito cadit* (76).

Incil-e, -la (129) ablaß o. bett (*aque* 91). sijl (110, 132). ain sail (110[c]). sluß (*i. aqueductus* 132). schluch (*sic* 110). furt, kanel, **nl.** goote, hucel, zijl, tocht, oftocht (116).

***Incilia** (*aus* **intiba**; *cf. v.* **cantabrum**) bintloute (65).

***Incinare** *v.* **Incinerare.**

Incinctus vm-gegurt (9), -gort (8).

***Incinctus** *v.* **Intinctus.**

Incin-erare, -are (8[b]) *hd.* zu eschen machen. zu aschen werden (9). bron (8[b]).

***Incipare** *v.* **Incipparo.**

Incipe heb an (75).

Incipere *hd.* beginnen. an-b. (17, 23), -ginen (13), *hd.* -heben, -heuen (23, 132), -fahen (110).

Incip-, inci- (4, 76) **-pare** *hd.* **nd.**

stocken. ein-st. (75a), -stocknen (75b). stucken (18). stöken (6). in-stockben (1), -stecken (7). in den stock setten (78). in eӯ stocke slagen (17), bloch setzen (7), in block legen (76).

Incircumscriptus an vmb schrifft *l* vmbesigelt (9 Anh.). *hd.* vmbe- (9), vnbeslоßen, -schryben *l* gryffen (12).

***Incircumseptus** vmbeczewnt (9).

***Incis-, prosic-inus** averlopich (147).

Incisio (*cf.* **insitio**) schneidung (76).

Incisor *i.* **cirurg-** *l* **ciro-icus** (76) wundtartzt (74).

In- *v.* **Ina-cisorium.**

Incissura *i.* **effugio** *sanguinis super mortuos* (76).

Incitament-um, -a (94) (*cf.* **illecebra**) *ags.* tyctinnae (94. 136).

Inci-tare, -dare (18), **nitidare** (2) zu- (5b), ze- (1, 2), pi- (1) -laden (*cf.* **citare**). in layden (7). *hd.,nd.* reytzen. *hd.* reyßen, in-r. (7), raitzen, reissen, reysen (67, 152), rüsen (V. a. 1455), rysraisen (1. *cf.* Sm. 3, 125), stogken (21). stochen (19). tzo-st. (132). staken *l* toernen (11). czornen (19). paissen (1). zannen (64. *cf* Gr. 5, 673). bewegen (110). hyssen, porren (147).

Incitator eyn tzostoecher (132), zustopper (*sic* 68).

Incite-ga, -ila *v.* **Incentela.**

***Incleptus** (*i.* **adeptus** 76, ⨯ **indeptus**) v'dingt h'eriegunge (17). war ding erkriegen (8). vordinet (9).

***Inclere** (*i. splendere* 66 &c.) schinen (7, 68). luchten (110, 132). er-leichten o. -scheinen (76).

***Inclida** bescilbit (Gr. 6, 418).

Inclinare toe nighen (11). *hd. nd.* ney-, nye- (13), *hd.* beu-, bey-, bye-, by- (152), bi- (69). boe- (132) -gen. boghen (23).

***Inclinari** (⨯ **inclitus**) edeln (9).

Inclitus (⨯ **inclinatus**) genaig- (2), genag- (1) -sam. *hd.* edel. schon *l* wol geboren (75). erlich (64). e. streiter (9). gar e. st'ter (8). ersame (100). genedig (5b).

Includere in-, be- *hd.* -sließen, -slißen, *nd.* -sluten. in- (6), ein- (76) -schließen. sluten (22). **inclu-ditur** verborgen lyt, lydt, leyt; **-sit se** (*in spelunca*) verschluff, *var. l* -schloß sich (65).

***Incluni-cari, -ari** (Br., Gl. m.) laster lijden (147).

***Inclunitor** (*i. conuicium pati, cf. prc.*) ruc-ersen *l* ioken (108).

Inclusa *hd. nd.* clusen-, *hd.* cleusn-, clußn-, *var.* claußn- (64), clausn- (134), klosn- (76), klosen- (6), clus- (21, 133) -erinne, *hd.* -erin. clusener-n (7), -sche (132).

Inclus-arii, -orii (Br.) *sunt qui pecora vicinorum includunt* (76), *claudunt pro forefacto* (Br.). **-or, -arius** *id.* (Gl. m.). schaiter (147). **-or** golt smit (9). gult smet (8). versetzter edelstein als goltsmid (74). beschliesser (75).

***Inclus-ium,** *var.* **-sum,** *l* **-sa** (64), **-ia** (Ki.) (⨯ **indusium**) ein inwendiges kleyd (64). camisol &c. (Ki.).

Inclusorii *v.* **Inclusarii.**

Inclusorium (Mss. mog.) *hd.* kluse, cluze (13).

***Inclu-sa, -sum** *v.* **-ium.**

Inclusura schait vmb have dair in to schutten (147).

Inclusus *ptc. s.* beschloßen (75, 110). ingesloßen (17 *sim.*). *hd. nd.* kluse-. *hd.* cluße-, klus-, kluß-, claus- (134), claußn- (64c), kleuse-, kleus-, klise- (13, 18), klose- (6) -ner. klosterer (76. ⨯ kloster).

***Incodomus** *v.* **Incommodus.**

Incol-a, -us (76) *hd. nd.* ackerman; fremder (9), fremde (8) ack.; in-, *hd.* ein-woner. in-w. in fremden landen (110). vremde lande (132). in-wauer (1, 5b), -wonender (7). wonende (8b, 100). lant- (100), heems- (11) -man.

***Incolare** (⨯ **incollare** Gl. m.) wandern (8, 9, 17).

***Incolatio** woninge (11).

***Incolatum** *v.* **Interpolatus.**

Incolatus (*i. peregrinatio &c.*) *hd.* wonunge; in- (100), ynne- (19) -w. woen- *l* bough-inghe (108).

Incolere wonen (9).

***Incolomitas** *v.* **Incolumitas.**

Incolor *hd.* an, ayn (133), on farbe, farb. sonder varwe (132).

Incolum-is, -us *hd. nd.* gesunt.

Incolu-, incolo-mitas *hd. nd.* gesuntheit. gentzlichkeit (65).

***Incolus** *v.* **Incola.**

***Incombustus** vnverbernt (99).

***Incomelum** most gehonigt (64) *i. q.* **inome-l** (76), **-lum,** οἰνομέλι (Gl. m.), **inno-** (76), **heno-** (Br.) **-mellum.**

***Incomicabile** *v.* **Incommunicabile.**

***Incominus** nahe (17).

Incom-, inco-modare (*i. inhabitare* 76) *hd.* er-, der- (4), ver- (132) -zornen; er-tzurnen, -zyrnen (67). herzorn (17). v'ezeren (*sic* 21). v'-tornen (22), -tonen (*sic* 23). vngemach thun (110). onghemach doen (132).

Incommodum vnghemak (22b).

Inco-mmodus, -domus (100) *hd.* vn-, vm- (100) -bequeme. vnge-mach (68), -mechlich (110, 132).

Incommuni-, inconuin- (63), **incomi-** (76) **-cabile** vngemein-sam (15), -sin (*sic* 63). vndanckber (76).

Incommutabil-e, -is (11) (*i.* **incomputabile** *q. v.*) vn- (9), on- (11) -verwandelich. vnv'wandelt (8). vnwandelbar (9 Anh.). vndeilsam (17 &c.).

***Incomodare** *v.* **Incommodare.**

Incomparabiliter on zů schetzlich (66).

Incompos vn-mechtick (19), -mogende (99). onbequeem (11).

***Incompositio morum** vngeberd &c. (65).

Incompositus (*cf.* **indispositus**) *hd.* vn-sittig, -siddig (17), -setig (133, 152), -setzig (7, 67), -sedig (Mss. mog.), -gefuge (8, 9), -gefugt (110), -gefieg (77), -steitick (3), -synnick (4), -v'nufftig (6), -geschicket (68), -gezierter *l* -züchtiger (65). *nd.* vn-zedich, -ghesedich, -ghevoghe. onsedelich *l* beschickt (132), -cierlich (c *oder* t 11), -seddig (21).

Incomprehensibilis *hd.* vnpegreiff- (1), vnbegriff-, vnstrof- (9), vnbegreuff- *l* vnbekent- *l* ewig- (65 Mrg.), onbeg'pe- (11) -lich. gruntloß (65 Mrg.).

Incom-, incon-ptus (*i.* **illaudatus** 75) vnge-ziret (8, 9), -stat, *varr.* -stalt, *l* -rumpt, *varr.* -reumpt *l* -hewert, *l* vnbarender mensch (75).

***Incomputabil-e, -is** (*i.* **incommutabile** *q. v.*) *hd.* vnteil-, vndeil-, *nd.* vndelsam. on-deylig (21), -zellich (132). vnzel-ig (110), -berlich (68). vnrech-lich (18), -ensam (69, 134).

***Inconcanatus** *v.* **Incontaminatus.**

***Inconcassus** (*cf.* **incon-cussus, -sensus**) vngemudich (8b).

Inconcinnus zweytrechtig (110). tzwidrechtich (132).

***Inconcordatus** vnge-richt *l*-einet (75).

Inconcussus vngeslaghin (19). ongeslagen (11). vn-bewegt, -uerzittert (65).

Inconditus vnge-beuget (19), -temperet (8b). ongemaket (11).

Incongrue vnbequem- *l* vngelichlich (9).

Incongruus (*cf.* **ingruus**) vn-bequeme (8b, 9), -gelich (9), -glich (8). onbequeem (11).

***Inconptus** *v.* **Incomptus.**

Inconsideratus vnbescheid-, vnmercklich (65).

***Inconsolabiliter** vntröstbarlich (65).

***Inconsensus** vnmutig (8, 9).

***Inconspretus** *i. laudatus* die gelaift wurdt (147).

Inconstans *hd. nd.* vnstede *sim.* onstantachtich (132). vnstanthafftig (68). wanckelmutig (8, 9).

Inconstantia vnstedi- (17), vnste- (8b), wankilmute- (8, 9) -keit. **inc. operis** virdroßen werg o. vnstetekeit (8). vordrossene vnst. (9).

Inconsulte vnpe-, vnbe-radenlich (75).

Inconsultus vnbe-reit (7), *hd.* -raten, -ratten (67), -roten (8, 4, 100), -radin, -raden, -draglich (49), -drachtig (133), -trachtet (69, 134), -tracht (66, 70, 151), -dracht (152), -dacht (75), *nd.* -radich. onrodich (11). vn-retig (6), -groten (9). an rat (8).

Inconsutilis vnge-nat (75), -newet (12), -neht (17), -nait (10), -neit (8), -net (9), -sut (17), -neght, -neht *l* gelyssmet, glyßmet (65 *varr.*). geengelst (49).

***Incontaminare** (*cf.* **illibare**) vnvermaligen *l* vnzerbrechen (75).

***Incontaminatio** vnver-maligung *l* -reinigung (75).

Incon-taminatus, -canatus (8b) *hd. nd.* vnbefiecket. reyne (8b, 9). geheel (99). vnver-maligt *l* -reiniget (75).

Incontari *v.* **Incunctari.**

***Inconti-menti** *v.* **-nenti.**

Incontinens *hd. nd.* vn-kusch, *hd.* -kewsch, -kuße, -kuß, -kus (12), -gunst (*sic* 18). -enthaldichait (1), -enthaltlich (75), -stet (49). onkuy-sch (11), -ß (132).

Incontinenter vn-enthaltlich (75), -kuschlich (17).

Inconti-nenti, -menti (133), **-nente** (4) *hd. nd.* **drade.** *hd.* drath, dratde (152); zu-hant, -stunt, -stund an; von-, ver- (18) -stunt, -stunde (66, 70). balde (5). schier (7).

Incontinentia vnenthalt-ung o. -nuß (75). vnkuscheit (17). vnbehebigkeit (65).

***Incontinere** vnenthalten (75).

Inconueniens *hd.* vn-bequeme, -eben *ł* -fuglich *ł* -kunftig (75).

Inconuenientia vn-bequemheit (68, 132), -zimlicheit (110).

*__Inconuin-__ *v.* **Incommuni-cabile.**

*__Incorp-or,__ *ł* **-oreus** (66 &c., 110 &c.), **-orius** (11), **-oritus** (19), *ł* **-ulentus** (75), **-oralis** (65) sunder- (19), sonder- (11) -licham. vnly-big (75, 110), -plich (65).

Incorporare, -ri (5b) *hd.* in sich *nd.* in sick bevesten, *hd.* vesten, vestigen, be-v., faßen. in ym festen (12). in-vestigen *ł* -setzen (110 &c.), -lyben (65). ein- (66, 134), ent- (70) -setzen. wûisten (19). begripen (11). zu im nemen (5b).

Incorporatio in-libunge (62, 65), -byldung (65 *var.*).;

*__Incorpulentus__ *v.* **Incorpor.**

Incorrectus vngereygeret (19). onrecht (11).

Incorreptus vngeschuldin (19). onbescholden (11).

*__Incorripere__ strafen (18).

*__Incorrumpere__ vnzerstoren (75).

Incorruptela ongebrec(ongevret ?11).

Incorruptibilis vnvorderlich (9). vnvirterplich (8).

Incorruptus kusche o. vnezubrochen (8). kewsch (9). reyn (22).

*__Incoxare__ auf geschrenckten beinen o. fûssen sitzen (135). *i.* **cossim** *insidere apud Pomponium* sitzen mit beyden beinen vnder dem aers auff Turkisch, *nl.* sitten op sijn cleermakers (116).

*__Incrapu-lari, -lare, -tari__ (*gall. trop mangier* Gl. m.) vreßen (8, 9, 17). vil-vr. (19). eten (11).

Incrassare *hd.* vaißt (1), feyst, feyt (18), veth, *hd. nd.* vet, dicke (9) machen, maken. feyamagen (13). feyst werden (21). *hd.* me-, ma- (9), *nd.* mee-sten.

Incrassatus feist (8). vettig (9).

*__Incrass-itudo, -atio__ feiste- (8), vetti- (9) -keit.

Increbrescere stetigs geschehen (9). stetis geschen (8).

Incredibilis vngleubiglich (8).

Incredulus vngleubig (8). vnglaubich (9).

Incrementare wachsen (9). waschin (8). wassen (8b).

Incrementum *hd.* wachs- (12), wass-, wayss- (19), mer-unge. vber-waß (8), -waßunge (17), -waschung (9). vff wachsung (65). in- (17), zu- (9, 65) -nemung. zu mēmen (*sic* 8). wasdom (11).

Increp-are, -rare (*q. v.*) *hd. nd.* schelden *ł* beschuldigen. *hd.* schuldigen, straffen, strafen, strayffen (7, 19), stroffen. *nd.* strapen (22). bewisen (8). vorweysen (9).

Increpatio stroffunge (8, 9).

*__Increpere__ (*fast überall von* **increpare** *untersch.*) *hd.* schelten. *hd. nd.* schelden. straffen (23).

*__Increpe-scere, -racere__ (8) dunckellen (19). donkeren (11). duke (*sic*) kommen (8b).

*__Increpi-tus, -dus__ gar alt (17. *anders* Gl. m., Kl.).

*__Increprare__ (*st.* **-pare**) stroffen (70 Mrg.).

*__Increpta__ *i. cista sursum* **erecta** (75, 76), *ł* **erepta** (76); **spinterium** *ł* **almarium** (75). almer-ein (75d), -g, ein kisten o. kensterlin (75).

Incrispatio ein flechtung der zopff (65).

Incrustare, -ri widder machin (8, 9). glesten (Fris.).

Incrustatio *v.* **Incustratio.**

*__Incuba__ *v.* **Intuba.**

Incuba (*i. quę semper incubat* Br., **sat-yrus** 94, **-urnus** 136; *qui cupit alienas* 78. *cf.* **incubar** *i. qui res al. tenet* 142) marinne (107). nacht-m. (66, 132), -mery (107), -anfechtung (110). maer (107). *ags.* mer-a (94), -ae (136). merminne (108). elfinne (107). velt-hun (68), -hoen (132). **incubas** chuoff (141).

Incubare *hd.nd.* erquicken. vß-hecken *ł* -bruden (17), -brieten (110), -breitten (78). brieten (58, 68). kuchen broeden (132). *hd.* wachen; vff-w. (110), -liegen (10); of- (12), nidder- (8b) -ligen; offe- (13), nyder-legen. uszeen (14).

Incubatio hauffunge (8b. *cf.* **inculcatio**).

*__Incubum__ *v.* **Intuba.**

Incub-us, -o (22b) (*cf.* **ephialtes**) *hd. nd.* mare (*fem.* 10, 12). nacht-maere (132), -mer (68). der tewfel der die frawen reyt (9). alp (8 &c.) der die frauwen rit (8). alph (75). alf (85). half (108). den alp ader vngeheurin (*acc.* 4). trut (75). die besiezen (8b). obliger (65). schrâtlein (Fris.). schrotle, nachtmenle, *nd.* alp, *nl.* mare, nachtmerrie (116). das schrettele (*morbus* Das.). schrōt- *ł* bleckling (112). slezo (Sum. VI).

*__Incu-dare__ (17) **-ere** (: **incus**) smidden (17). smyden (9). smedin (8).

Incudo *v.* **Incus.**

*__Inculatum__ *v.* **Interpolatus.**

Inculcare yn synken (12). in drucken (14).

Inculcatio hoffen- (8, 9), indruck- (65) -unge. hopinge (99).

Inculpare schuldigen (75). *hd. nd.* be-sch., -schulgen (18).

Incultus vnge-buet (10), -pfluget (12), -ufent (99), -ziert (65).

Incumbere *hd.* an-stan, -ston *sim.*, -hengen (9), -henckin (8). ain-stain (19), -staine (133). aen-staen *ł* -komen; bynaken (132). in-legghen (132), -legen (68), -vallen (14).

*__Incunc-, incon-__ (17) **-tari** sonen (8). synnen (17). an somen (9).

*__Incunis__ an wage do man kinde in wyeget (8). ane wiege (8b), wige (9).

Incuratus besteter lutpriester (93).

Incuria sunder sorge (8b). vnsorgsam- (110ac), vngsorgsam- (110b), *ł* vünkdig- (110e), vnkindig- (110bc), wundig- (110a), vngerulelich- (8), vnruchlo- (9), ruchlosi- (9 Anh.) -keit. on-besorcheit *ł* -achtsamheit (132). versumung (68). sorgloß-, farleß-igkeit (65).

Incurialis vnhubesche (19). onhaefsch (11).

*__Incurialitas__ vnhubescheit (19). onhaefcheit (11).

Incuriositas (*i.* **incurialitas** 19) vnrůsamlikeit (63).

Incuriosus vnhubische (8b). růloß (8). vn ruchlos (*sic* 9).

*__Incuris__ sonder sorge (11).

*__Incurius__ vnsorg- (110), onacht- (132) -sam.

Incurrere *hd.* in-, ein-lauffen. *nd.* in lopen. in laffen (152). inlafen *ł* belogen (8b). *hd.* zu schad-e (9), -en kommen.

Incursus ane- (8b), an- (8, 9, 65) -lauff, *ł* -fall (65).

*__Incuruare__ beugen (19). bogen (11).

*__Incuruatura__ bischoff-stab (9), -stap (8). boschoff stab (17).

Incuru-us, -is, -e beuge- (19), boge- (11) -lich. buckende (8, 9).

Incu-s, -do, (Gl. m., Zeuss) *hd.* anipoz (104); ane-boß (8), -fûs (6); an-boß, -bos (64c, 75a, 93), -buß, -boyß (Bibl. a. 1483), -baß (66, 151), -fûsse (67), -fusse (152), -fuß (49), -pazz (2), -pas (1); amboß (8b, 12, 65, 110), -boz (9), -baß (65 *var.*), -buß (21, 138), -beiß (18), -poß (64b), -pos (4); ainbuiß (19). *nd.* ane-bot (22), -bolt (23), -bulte (22b); aen-bulte (108), -beelt (11); anbylt (147), ambelt (132). *cambr.* ennian (Zeuss).

Incusare *hd. nd.* schuldigen, be-sch. ent-sch. (21). schulgen (18). *hd.* straffen, be-str. (68). straiffen (10, 132, 133). wroegen (106). wrugen (99).

*__Incusatio__ *ags.* efat, reof (136c.).

*__Incu-__ (8, 9), **inca-** (*alph.* **incru-** 76) **-stratio, incrustatio** *i. pauimentum* (76, 129) tenne (8, 9). glestung (Fris.). ȼberglâstung, -tünchung (Kl.).

Incu-tere, *prs.* **-cio** yn slahen (19 *sim.*). to slaen (11). stoßen (8b). hurten (99). graben (9), grven (8) machen.

*__Incheo__ *v.* **Inhiare.**

Inchoare *hd. nd.* begynnen. *nd.* anb., -heuen. *hd.* an-fahen, -heben. reysen (9). betenghen (22b, 147).

Inchoatio anheb-unge (8), -en (9). anbeghinn *ł* betenghinge (22b).

Inchoatiuus *hd.* ein anheber (3), anfoher (6); anheb-ig (17, 4), -ung (21), -elich. anheuich (23).

*__Indagago__ *v.* **Indago.**

Indagare *hd. nd.* ervaren. *hd.* erfarn. sporen *ł* vorsehen (8, 9). er-v. (68, 110), -fragen (110). vnder- (19), onder- vinden (11, 19), -soechen (132). spur-gen, -ison, -ilon *sim.* (Gf.). jagen (9).

Indagatio *hd. nd.* ervar-unge, -inge. spur- *ł* suoh-unga (Gf.). ondersoechinghe (132). vndersagung (*sic* 68). vorschunge (8, 9).

Indag-ator, -o *g.* **-onis** (7, 8 &c.) erfarer (76, 110), -frager (68). vorscher (9). herforser (12). fursther (8. *cf. v.* **forestarius** *c. citt. aus* forscher ⋈ forst *cf. sq.*). weydman (7).

Indago, *g.* **-inis** hag; **-onis** hag-, hege-macher (74).

Indag-o (*g.* **-inis**), **-ago** (122) *hd. nd.* hag-e, -en. *hd.* hag, hak (6, 9), haeck (12), hach (3), hâch (2), gehag (1, 75). ain hager (76). eyn hegen (21). hene (17). hain (18). hain-walt (5), -marck *sc.* ghemêt (19). gestr-uß, *var.* -euß, vor holtz, *vlg.* hecken o. stauden (75). tir- (9), dir- (8) -gart. erforschung (110). ondersoechinghe (132). spor ordo (*lat.?* 141. *cf.* Gf. *h. v.*). *gall.* parc (122).

*__Indalis__ *v.* **Indolis.**

***Indampnatus** *v.* **Indempnatus.**

Inde *hd.* dar-, da-von, dar-nach (21), -nahe (19). da her, von dannen (65). *nd.* dair- (132), daer-, af-van.

***Indea** *v.* **India.**

Indebite vnrechtlich (65).

Indebitus vnschuldiger (65).

Indecens vn-czemelich (19), -temich (22b) ontemelich (11).

Indecenter vntemelken (22b).

***Indecertabilis** vnbestritlich (65).

Indeclinabilis *hd.* vn - beugelich, -buglich (134), -beygelich, -bieglich, -biglich, -begelich (8), -beweglich (66 &c.), -neiglich (75). *nd.* vnboehlic *ł* stedich (23). on-bogelich (11). -boeglich (132). nit declinlec (99). stede (22). *hd.* stet-e (8, 9), -ich (8b), -lich.

Indeclinabiliter vn-neiglich (75), -büglich, -abbeweglich (65).

Indecor onhubs (21). vngezieret (110). lelich (132).

***Indecorosus** vngeschaffen (3).

Indecorus *hd. nd.* vnge - schaffen, -scapen. leellich (11). lelich (132). vnhubis (21), -zierlicher (65).

***Indecus** *v.* **Indicus.**

Inde-fessus, -uessus *ł* **-fictus** (76), **-ficiens** (Pap.) (*i.* **infa-, inua-** 76 **-tigabilis**) vnv'-sagt (7), *hd.* -troßen, -droßen *sim.*, *nd.* -droten. anv'draßen (21). *hd.* vnmude, mud (*sic* 134). *nd.* on-muede (11), -modich (132).

Indeficiens (*cf. prc.*) vn-gebrechlich (8, 9), -vorgencklich (9).

Indeficienter vnge-brechlich, *varr.* -bruchlich, -brüchlich (65).

***Indefictus** *v.* **Indefessus.**

***Indefrens** *v.* **Indifferens.**

Indem-nis, -pnis *hd. nd.* vnschedelich. *hd.* -dlich, -tlich (5b), -dleich (1). *nd.* vnscedelik. an-scheydelich (21), schaden (17). ane (9), on (8), sonder (11) schade. schaden loische (19). schad-los (49), -loser (65). vnschadhafft (75).

Indem-, indemp-nitas, -nositas *hd.* vnsched-lichkeit, -lich (*sic* 8). schadloßigkeit (65).

***Inde-** *ł* **inda-mpnatus** vnv'-urtelt *ł* -dumet (17).

Indere in- (8, 17), eyn- (9) -senden. sehen (17).

Indesinenter on vnderloß (65).

Indeterminatus vngest-imt, *varr.* -ympt (65).

***Indeuessus** *v.* **Indefessus.**

Index (*digitus*) eyn finger (7). *hd.* zeich- (17), zeiger- (67, 152), zeige-, wyeß- (132) -finger; zeyger, *z.* in der hant (*dig.* 75), zeuger (*dig.* 65 *var.*), zöyger (6), zoeger (68). *hd. nd.* wiser. weyser (9).

Ind-ia, -ea *hd. nd.* indien-, indier-, *var.* indiger- (65), inden- (1, 21), in dehen- (*sic* 5), priester iohans (10, 12) -lant. den marg (*sic* 18. *cf.* 5).

***Indicabilis** zeuchelich (17).

Indicamen eyn zeygel (17).

Indicare *hd. nd.* wisen. *hd.* weysen, zeygen. zeügen (*i. demonstrare* 7). zöigen (6). zegen (9). zeichin (8). sagen (68 Mrg.). offenbaren *ł* beduten (65). du-, tu-, teu-, deu-ten (75).

Indicatiuus *hd. nd.* wis-er, -ende. *hd. nd.* wis-, weis-ender, -ener. bewiße- *ł* bezeich-lich (17). zeigender (8, 9). zöyger (6). zaiger (76, 134).

Indicere *hd. nd.* kundigen. v'-k. (10, 132), -kunden (110), -künden (6). kunden (1). kyndigen (13). konnigen (21). gebeiten (8), -byten (9), -bieden (11), -bieten (65), -b. als die geistlichen (75. *cf.* **edicere**). entbieten (110). ontbyeden (132).

***Indicia** *v.* **Indigia.**

***Indicialis** vnsprechenlich (76).

Indicibilis *hd.* vn-sprechlich, -segelich, -geselich (8b); onsprechelichen (21). *nd.* vnspreclic.

***Indicio** (**indi-cio, -tio, -cium** 110 &c. *cf. sqq.*) *hd. nd.* wis-unge, -inge. weysung, gepot, ein here, verkundung (74).

Indi-cio, -tio, -ccio, -ctio gebot o. gesecz o. zit funffczehen jar lang (8). f. iar, *vlg.* gebiet iar (75). f. gepiet iar (1, 71). XV gebed-en (5), -den (21) jar. romer zinßale; fufftzehen romischgepoten iare (74). viften gebede iar (23). geb. *ł* geseeze (17). ffufczmarezijt (5b). *hd.* vnleidelich o. vnzimlich bot (134). gebot (66 *sim*).

Indi-cium, -tium (134) (*i.* **indi-cio, -tio, -catio,** *documentum*) *hd.* bewis-, beweis-, wiß- *ł* zeugen-, czeich- (3), zeichn- (5), czeyn- (21), zey- (18), anzeig- (65) -unge. tekeninge (23). bekentnusse (9 Anh.). zeiger (8). czeichen (9).

Indictio (*cf.* **indicio**) zalle (100). römer zinß (112).

***Indictula** *v.* **Indumentum.**

Indictum zeigung (7). ein kirchen- (4), verkunt (110) gebot. v'kund-ung (68), -icht (132). gebiet der geistlichen (75. *cf.* **edictum**).

***Indictus** gebot *ł* gesäcze (9).

Indicum indich (*color* 1, 71).

***Indicus** (*pertinet ad sacerdotem* 66 &c., *anders* Gl. m., Kl.), **indecus** (133) *hd.* v'kund-er, -iger. du-, tu-, teu-, deu-ter (75).

***Indiena** *v.* **Indigena.**

Indifferens, indefrens (21) *hd.* glich, gleich. *nd.* ghelic. alle (10), alles (110) glich. alß gelych (68). alleens ghelijch (132). alleyns (12). allens, Mrg. aleines, *ł* alsglige (13). glich wolle (8). gleych geneigt vf beide teil (4).

Indifferenter *hd.* glich-lich, -lichin (5). glich- (110), gelijch- (137) -lichen. gelichnung (*sic* 68). ghelicliken (23). on vnderscheid (65).

***Indiferribilis** *v.* **Indilatus. Contractor.**

***Indig-ea** *v.* **-ia.**

Indig-, indi- (8b) **-ena** die int lant is geboren (132). vßlendig g. (110). eyn yngeborner o. heimscher (84). hinna (*pl.* Gr. 4, 960). gebur (19). gebuer (11). lant- (8ba, 9, 23, 100), landes- (6) -man. woner (23).

Indig-ens, *ł* **-uus** (66 &c.), *ł* **-nus** (76) *hd.* durftig, not-d., be-d., dorftig; notürftiger (6), notturftig, bedyrftich, (13). droftich (22). behouich (23, 132). gebrechende *ł* ongeschickt (132). gebrechlich ader dürftig (4).

Indigentia *hd.* bedurf-, bedorf-unge, -nisse *sim.* not-durfft (6), -turft (110), -dorfft (17), -durfftekeit (8). durftikeit (9, 65). mangel (65). *nd.* be-hof (22b), -houinghe (132), -hueueninge (11), -bufnisse (99), -derfnisse (23). notruftich (22b).

Indigere not-turftick (3), -urftig (76), -durftig (4), -torftig (5), -tarftig (18), -troftich (22, 23), -toft (21) sin. *hd.* durffen (17), *hd. nd.* be-d. (7, 147 &c.), -dürffen (6, 67), -dorffen (19, 77, 132), -derfen (13), -derben (5), -deruen (23, 147), -heben (77), -hoeuen (132, 147), -houen (23), -huenen (11), -huuen (99). hoven (22b) bedrofnisse (*sic* 22). sins dings bederffen (76).

***Indigerere** vndeuwen, *vlg.* die kost vnd spise (75).

Indigeries ober eßen (19). obir aß (8). uber as (9). ouer aet (11). onart (*sic* 8b).

Indiges (*i. deificatus* Br.; × **indigens,** in *priv.*) der nyemandes (9), der da nymans (8) bedarff. eyner der nyemantz druff (17). armer (9).

Indigestio (*i.* **plascia**) vndeuwung der spise (75).

Indigest-us, -a (8, 9) *hd. nd.* vnv'-dowet (23, 68), -döwet (67), -duwet (11, 132), -towt (6), -deüet (151), -dayt (4), *hd.* -dauwet. -dewet. vnbedeuet (o = ro? 22). vnbedorfft (7. : **indigere**!). vngedauwet o. on vollen bracht (8). vnvorprocht (9). vngeschickt (110, 132). sunder vorganck (8b).

Indi-gia, -gea (3, 152), **-cia, -tia, initia** (68) (*i.* **prodigia** *ł* *signa*) *hd.* zeichen (66 &c.). wunder- (3), wonder- (4) -werck.

Indigitare (*i. vocare ł plorare, nominare*) mit die (132), dem (110) vinger wijsen, *ł* tzellen (132), *ł* zeigen (110). bieten. nischen, ruffen (74).

Indignans vnwur-ß *ł* -ßiger, *varr.* vnwirß *ł* vnwursiger, vnwirsiger (65). vnwir-s (V. a. 1618), -sch (Fris.).

Indignari, -re (*i. superbire* 3) vnwir-, vnwur- (110), vnwer- (13), onwer- (11, 132) -digen. *hd.* vnwirdig, vnwürdig (4), *hd. nd.* vnwerdi-g, -ch sin. mit vnwirscheit bewegt werden (65). *hd.* zornen, czirnen (13).

Indignatio vnwille (4).

Indignatus vn-mudig (12), -wirß, *var.* -wurß (65).

Indigne veint-, vnwirdig-, vbergrelich (74).

Indignitas vnwürdikeit (6). vnwerdicheit (23).

Indignus *hd.* vnwür- (6), vnwir-dig. vnwerdi-g (5), *nd.* -ch.

***Indig-nus, -uus** *v.* **-ens.**

Indilate vnvirczogen (19). onv'taget (11).

***Indilatus** (*i.* **indifferribilis, inexpectabilis**) vnuerzogentlich (75).

Indirecte krumß rummer; nit stracks dar, sunder durch ein mitte-l, -ls &c. (65).

Indireptum nit hin vnd her zü zert, zerzert (65).

Indisciplinatus vnzüchtiger mensch, vngezogen (65).

Indiscretus *hd. nd.* vnbe scheyden, *ł* -hütsam (65). vnvorsunnen (5b).

Indiscussus vner-faren *ł* -forschet (65).

Indispensabiliter vnabtre-glich, *var.* -tlich (65).

Indispositio vngeschicklichkeit (65).

Indis-, *ł* **incom-** (74) **-positus** wanschapen *ł* eyslick (22^b). wan-, vngeschaffen, ayschlich (74).

Indissolubilis vnlose- (9, 19), onloze- (11). loze- (*sic* 8) -lich.

***Inditi-** *v.* **Indici-o, -um.**

Inditus ingegeben (14).

Indiuiduitas vnteili- (4), vnteylich- (9), vndeilsam- (8) -keit.

Indiuiduum eyn genant (12), eyn in-g. (9), eynig-g. (65), ein selbs vnzerteilts (65) wesen. eyn gantzlich art (12). vn-teylich (9), -deilich (8).

Indiuiduus *hd. nd.* vnv'scheyden. *hd.* vnteil-, vndeil-, *nd.* vndel-sam. vndeulichen (13).

Indiuisibilis vntailbarlich (76).

Indoci-bilis, -lis vnge-lernig (9, 65), -lirnig (65 *var.*), -lort (8).

Indolens an schmerzen (75).

Indol-es, -ens (5, 21), **-is** (1, 2, 76, 100 *s. u.*), **indalis** (8^b) (*i. sine* **dolo**; *incrementum iuuentutis; signum future virtutis &c.*) *hd. nd.* art. arg (21). ars (18). *hd.* eyn-, *ł* ent- (74) -faltigkeit (74), -faltikeit (6), -feldikeit, -feltigkeyt (151), -feldig (8^b, 67, 133, 152), -valdic (100); ainfeltikait (134). ein gebaldig kind (1). gewaltig chind (2). bider-bkent (n *oder* u? 13), -keit (74). in- (23), ent- (22) -voldicheit. auf wachsung der iugend; auß-w. der tugent o. zeichen einer kuns- *ł* kunf-tigen t. (74). z. der kunfftigen ding an einem kinde (75). z. o. bilde zukunftiger byderwekeit (9). eyn prophete zuk. ding zu sagen (8). von guter natur o. art (110 *sim.*). gût art (13). gude arte (10). gût geschicklichkeit (65). **indolis** *i. fiscus per quod emittitur stercus* (76). **indolen-cia, -tia** *i. progenies* (5), *ingeniositas* (Pap.), **non dolor** (132 &c.).

Indomabilis vnczemelich (19). ontemlich (11).

***Indomitare** (*i. non frenare*) vnbendigen (75).

***Indomitatio** vnbendigkeit (75).

Indomit-us, *ł* **-atus** (75) *hd.* vngeczemet, -zempt (88). ongetemmet (11). vnge-, vn-bendig (75).

***Indorcus** *v.* **Inturtus.**

Indotatus vnbegabt (110).

***Indoxitare &c.** *v.* **Intoxicare &c.**

***Indrutica-ns, -us** (136. *st.* **intruncans?**) *ags.* uraesgendi (136. „*st.* wraesiende" Leo); tieg-, broddi-, tolced-, fleardi-, brottet-ende (*i. luxurians* 94^b).

Indubitanter vnczwyfelich (19). anzwyffel (75).

Inducere *hd.* an-bryngen (9), -brengen (17); an- (9), in-furen. raten (8).

Induciare, -ri *hd. nd.* vristen. *hd.* ge-vr.; vr. in betediunge; lengern vnd verziehen (75) v'sten (8^b). *hd.* frist, zil (110). geleyde (7) geben. bestant machen (68, 132).

Induciarius frist geber (4).

Inducie *pl. hd. nd.* vrist; verst *ł* urede (99). *hd.* friste, fryest (8^b); frist- (75, 110), lenger- (75), tag- (110) -ung, *ł* geleit (110): fristung tag, o. gelait (134), o. geleyt (69); dage frist (10); fr.-d. (18, 152), -dag (21), -tag o. geleyde (67 *sim.*). zil (6). geleyde (19, 132). bestant (68, 132). gude zuv'sycht (12).

***Indu-ctilis, -tilis** (Gf.) **-ctiles, -scile** *ł* **-sillae** (Gl. m. 4, 184 *cf.* 183) (*i.* **hilla** *q. v. cf.* Ds. Wtb. 553) scubi- (104, 141), scube- (121, Sum.) -linc | *sim.* Gf. slochrato (Gf. 3, 285. 6, 410).

Inductiuus ynne leydende (19).

Inductorium anzigl (V. a. 1618 *v.* Sm. 4, 237. ⨯ **induere**). anzieher (*crepidarum, instr.* 112). schuhaufzûgel (Kl^a., Fris.).

Inducula *v.* **Indumentum.**

Induere *hd.* an-ziehen, -zehen, -cigen (13), -tûn, -thun. -thon. -dun. -tůne (67), -done (152). -legen (76); ayn ziechen (133). *nd.* an-ten, -teen, -trecken (132).

***Induimen** *v.* **Indumentum.**

Indulcare (Gl. m.), *prs.* ich smecche (121).

Indulgentia *hd.* abe-laz (5), -laiße (10); abbe laß (5^b), aplayß (19). apples (21); ab-laz (9), -laß, -las (13), -loß (8, 69, 75, 110), -laßung (65, 133), -lasung (67), -lassen (152), -las der sunden (1), -las der sunde (4). af-laes (132), -lat (23). *hd.* v'gebunge. *nd.* v'gheuinge. voriebung (18). zartunga (*pueri* Hpt. 5, 203., Gf.). gundung (65).

Indulgere *hd.* v'geben, -hengen *ł* -zeichen (88). -lazzen, -laßen, -lassen, -lossen (70), -layßen (133), -laissen (132), -zihen (6). -lassen die schult der tatte. *var.* tate *ł* zugeben mit gnade vnd gunst (75). ablassen (134). *nd.* v'-gheuen *ł* -laten. vorieben o. abe laßen (18). nach-lassen (88), -lossen (110). vmme sust losen *ł* geben (9). vmbsost g. (8). zu-g. (88). schonen *ł* liben (17 &c.). anhangen (17). noch- *ł* ver-hengen (65). flißig sin (5^b). fleiß ankeren (*nhd.* anwenden); zarten, vbersehen (88).

***Indultiuus** ein vberseher (65).

Indu-mentum, *ł* **-cula** (74, Br.), *ł* **-imen** *ł* **-tum** *ł* **indictula** (76) (*i. inuestitura* 1, *amictus*) *hd.* gewande o. klayde (74); kleyd(19), cleydunge; be-cl., -kleyůdg (*sic* 69). cleyd- (132), kled- (23) -inghe. an cyunge (5^b). indument (1).

Indu-perator, -parator gebieder (8). ain kaiser (76).

Indurare v'-harten (19, 110), -harren (110^b), -harden (132), -herten (8, 9, 4). *hd.* hart machen. hirten *ł* v'stocken (17).

Indur-atus, -itas (133) *hd.* v'-hertet, -hirtet (17), -hart, -herte (67, 152), -hert, -herth (66, 151). vorhardet (13, 23). gehert (18). v'steent (132).

Indus (*fluuius* Pap., *mons ł no. gentile* 76) *hd. nd.* eyn indiger. eyner vß den marck (18. *cf.* **India**).

Induscile *v.* **Inductilis.**

Indusiamen cleyd (64).

Indusiare anlegen (64).

***Industre** wißlich *ł* sorgefeldig (17).

Industria *hd. nd.* wys- *sim.*, *hd.* wiß-, weiß-, klug-, gewoin- (19), behendic- (110, 132) -heit. bescheidikait (1). sorgsamkeit o. fliß (8). weysheyt *ł* sorgsam *ł* stetig *ł* sorg *ł* fleys (9). arbeit (8, 9). frutscap (99). kunstrichig-, kundig-, durchsichtig-, spitzig vernunffti-keit, hantwerck &c. (65).

***Industri-cus, -us, -e, -osus, -o** (76) *hd.* wise, wiß, weyse. *nd.* wijs. behen-d (110), -dich (132), -dlich (68). vruet (99). flißig (8). fleysig (9). be-schide (17), -schefftig (5^b). gescheid (1).

***Indutilis** *v.* **Inductilis.**

Indutus *hd. nd.* ange-dan, -ton (6), -thon *ł* -legt (76), -zogen (5). anc gethon (18).

Induuie plunder; slangenhaut (74). cleyder (8, 9). nuwe (16), newe (74) cl.

Inebriare droncken maken (11).

Inebriari vol werden (111).

***Inebrius** nůchtern (19). nuchteren (11).

Inedia abbrechung &c. (65). gebrech von spyse (110), van spijse (132). arm-ot (18, 22), *hd.* -ût, -ut, -et (21), ůde (19), -ode (8^b), -od (23), -oede (132), -ude (99), -uede (11). heimlich armut (8, 9).

Ineffabilis *hd.* vnuz-, vnuß-sprechelich, -sprechlich; vnauß-spr., -sperchlich (3); vnsprech-elich, -ig (8^b). *nd.* vnsprekelick (23), onutspreckelich (11). vbernatur- *ł* vnbeweg- *ł* vnverser-lich (65 Mrg.).

***Ineffarabilis** *v.* **Inenarrabilis.**

Inefficax vnkrefftig (65).

***Ineffrenate** vnbendiglich (75).

***Ineffugabile** kummerlich zu fliehen (65).

In-enarrabilis, -enerrabilis (7, 133, 152), **-enerabilis** (67), **-fenarabilis** (21), **-effarabilis** (6. ⨯ **ineffabilis**) vn-ratlich (5, 6), -radelick (23), *hd.* -redelich, -redlich, -ußredelich (7, 76), -vßkundlich (69), -außkundlich, -verkuntlich (110), -verzelich (68), -segelich (8-9). on-vertzellich (132), -erdelich (21).

***Ineptare** (*i. infatuare*) vngeschickt (110), dorecht (68), geck off awysich (132) machen.

Inepte vnsacht (77). vnfuglich (*i.* **in-congrue, -compte** 75).

Inept-ia, -io (110^b), **-a** (68) (*i.* **discrecio**) eyn wrans (12. *cf. nd* wrantsk *nl.* wrant **moroeus** *nl.* wransch **acerbus?**). onbequemlich awijsicheit (132). vnbequemlich wißheit (*sic* 68). vnge- (110), vn- (65) -schicklicheit.

Ineptire (*i. ineptum esse* 110 &c.) vnbequemlich machen (17).

Ineptitudo vnge-fugekeit (8), -limpfkeit (9). vnfug (*i.* **incō-positio, -gruitas** 75). onbequemheit (11).

In-, en- (5^b) **-eptus** *hd. nd.* vnbequeme. vnsachte (22^b). vnfuglich (75). *hd.* vnge-schicket, -limpf (9), -fuge (8, 9), -bürlich (65), -treisiert *ł* slumpig (12).

Inequalis *hd.* vnglich', *ł* vngerecht (65). *nd.* ongeliick.

Inequalitas *hd.* vnglichkeit *sim.*

Inergia (*cf.* **energumenus**) topazunga (Gf.).

In-ermis, *ł* **-ermus, -armis** *hd. nd.* vnge-, onge- (21, 132) -wapent, -wopent (4, 132), -wapnet (110), *hd.* -wappent, -waffenter (6), -wapet (21, 76, 134), -bappet (2), -bapent (1).

Iners *hd.* trege, drege, treyge (3), droyck (19). *nd.* traech (132), trach (23). fule (8). fawl (9). *hd.* vn-wis, -weis, -wiße. vnkund-en (69), -ig (134), -ich (23). lappe, *vlg.* narr (75). vn-ertig (62), -kunfftig (*i.* **ydeota** 1, 75. **ff** *st.* ss?).

Inerter lappischen (75).

Inertia *hd.* drage-, drag- (133), drac-

(7), drauc- (67), trac- (66, 151), trag- (110), dra- (18) -keit; trag-, drack- (152) -heit, tragkheit (134). *nd.* tracheit. drog- *l* föyl- (19), ful- (8), fawl- (9) -heit. vnkunst (75). vnkund-enheit (69, 134), -igkeit (7), *hd.* -ekeit, *nd.* -icheit. vnwissen- (110 &c.), thor- (66, 70), sot- (132) -heit. ableg-, ablegig-, lohig-, *varr.* lahig-, lachi-, *l* lassig-keit &c. (65).

Inerticus *hd.* treger, tråg (134), dregesim. traich (132). trach (22). tragich (23). vnwissende (110 &c.).

***Inerudi-tio, -citas** (*i. indissolu- l inexplica-bilis* 76) gebewrischeit (9). geburechtkeit (8). vngelernick (3, 4).

Ineruditus vngelerter (65).

Inestimabilis vn-scheezlich (8, 9), -schatzbar, vnge-schatzt, -acht &c. (65).

Ineuitabilis vnvermydelich *l* zwinglicher (65).

Ineuitabilitas vnmydelichkeit (65).

***Ineuum** eweliken (23).

Inexcogitabilis vnerdenck-lich (8), -lichen (9).

***Inexercitatio** vbe-, vber-, vf-loßikeit (65 *varr.*).

Inexcusabilis vn-schuldeclich (8), -entschultlichen (9).

Inexorabilis vnhorlich (75). vnerbitlicher (65). onbedelick (147).

***Inexorabilitas** vnhorlichkeit (75).

***Inexpectabilis** vnerbeit- *l* vnuerzogent-lich (75).

***Inexpec-, *var.* inspec-tabiliter** vnbarlich (75).

Inexpeditus (*i.* **distemperatus**) vnuertig (75).

Inexpiabilis onrenlich (11). vnreyliche (19. r *undeutlich*).

Inexplebilis vnset- (110), vnersettig- (68), onuersade- (132) -lich. nit zu erfullen (110).

Inexpugnabilis vnstrit-ber (76), -perlich (8), -elichen (18). vnuß stridelich (17 *sim.*). vnv'-stritlich (5 *sim.*), -striteliek (23), -strickelick (22), -fechtlich (12), -fechlich (13), -wonliche (19), -winlich (11 *sim.*). vn uß sprech stritlich (*sic* 7). vnanstreitperlich (1). vnausstreitig (2). *hd.* vngewin- (9), vnuberwint-lich.

***Inexpugnare** vnaußstreiten (75).

***Inexterminabilis** vnver-triblicher *l* -derblicher, *var.* -deblicher (65).

***Infacitari** *v.* **Infatuari.**

Infallibilis vn-betriegelich (8), -betrugelich (9), -trugelich *l* -czweiuellig (9 Anh.).

Infamare, -ri (75) *hd. nd.* beru-, bere- (13), *nd.* bero-chtigen. be-ruchten (75), -schemen (4), -schenden (68, 69, 134), -lumeton (21), -lumeden (18). lumunden *l* v'-l. (17). v'-lumen (65), -lumuten (6), -lumenden (7), -lymden (110), -limigen (18b), -laimigen (2). laster-en (11), -n (19). lestern o. vbel reden (67). laster vflegen (65). te nimerden maken (99). vn- *l* vervnlainten (75d). vnlewtern (1. ⨯ vnlewnten). schenden (8, 9). vneren *l* ere abschnyden; a. mit der zungen (75).

Infame lymůt (6).

Infam-ia, -es, infancia (1) be- (5), ge- (8b, 22) -ruchte. berucht (7). gheruchte (23). quaet (11), boeß (132) gerucht. beseruchcze (19). bose lut (12). quade njmare (99). bose lumunt (133). boß l. (17), leymu-t (152), -nt (70), leumuth (67). boser lu-, leu-, ly-mut, leimat *l* vnere (75). bôß ley mût (67), leumut (151). boeßloemig (76). belumut (21). v'limunge (6). verlu-, verlü-, verly-migung, -mung *l* ereloßi-, erloßig-keit (65 *varr.*). vnlewntung (1). boze wort (9). bose w. *l* b. ding gedichtet (8). gedicht (17). schand *l* onlob (*i.* **diffamia** 110). vnwirde (75). beschemunge (17, 4). laster (11, 19). lesterung (18). vn-recht (17), -lainten (75d).

Infamis an-ruchtig (5), -rochtich (23). vnge- (8b), on- (21) -ruchtig. anrecthic (13). vnrechtig (18. *cf. pre.* 17). berichtigen (10). die boeß geruchte hait (132). berufft *l* vnloblicher (110). vmmer *l* onwerde (8). vn-mer *l* -werd (9). vn-wert *l* -laintigk (75). beschemiger (4). v'-lumet (7), -lumungk (17). bôß lumig (134). boß-l. (69), -lymig (68). vnlewntig (1, 3). belimen (49). er-, truw-loßer (65).

***Infamose** vnlaint-, *varr.* vner-lich (75).

***Infamosus** vn-laintig, *varr.* -erlicher (75).

***Infancia** *v.* **Infamia.**

Infand-us -um (94), **-am** (136), **imphandus** (76) vn-sprechlich (8, 110), -redig (9, *alph.*-tedig 75), -dedig (8b), -ratig (75d). dat niet tzo sprechen ist (132, *sim.* 68). *ags.* meinfol (136), maanful (94).

Infans *hd. nd.* kint. k. das neulich geborn ist (75). vnsprechende (19, 65). vnreden (6) kint. onsprekende kijnt (11). einer der da nicht gesprechen kan (17). vnre-d, *var.* -dend (64). kindelin (23).

***Infantari** *v.* **Infatuari.**

Infantia *hd.* kintheit, vnsprechigkeit (65).

Infantula meghedekin (23). mecht- (132), met- (5), medi- (18) -gen. meget- (67, 152), megt- (7, 68, 110), megd- (70, 76), meyd- (132). mayd- (1, 66, 151), diern- (75), töchter- (134), döhter- (6), dochter- (69) -lin, -lein. diernl (1). meytgin (21). medchin (17).

Infantulus knecht-igen (17), -iken (23 *sim.*), -gin (21), -gen (5, 132), -lein (75). *hd.* kneb-, knebe-, kint- (76) -lin. chindel o. knabel (1). iungling (*adj.* 64).

***Infastare** (*st.* **infestare**) anfechten (76).

***Infastigabilis** (*st.* **infat.**) vntroistlich (*sic* 7).

***Infastus** *v.* **Infaustus.**

Infa-, inva- (3, 76) **-tigabilis** (*cf.* **infastigabilis, -defessus**) vnv'-trossen (110, 134), *hd.* -drossen, -drosen (152), -trießlich (6), -drißlich *sim.*, *nd.* -dretlick. onv'-droßlich (21). -drossen *l* -moedlich (132). *hd.* vn-mutlich (8), -mudlich (9), -mude, -miedbar (76).

***Infatigare** mût werden (3).

***Infatigari** müde werden (4).

***Infatigari** *v.* **Infatuari.**

Infatuare torbafft (1), doren (7) machen. gecken (11, 16). v'dwasen (11). virmayßin (*sic* 19). sotteren (99).

Infa-tuari, -citari (74), **-ntari** (21. ⨯ **infans**), **-tigari** (6, 23) *hd.* tor-cht, -echt, -acht (76), -yecht (151), dorech-t, -tig (17), *nd.* doraftich (23), o. geck (152), vnwise *l* krafftloß (65) werden. dorecht machen, Mrg. tun (5b). zu dorheit, *var.* thoret, kummen (75).

Infauorabilis *hd. nd.* vngunst-ig, -igen (76), -ich, -lich, -lick. vngúnstick (3). ongonstig (21). afgunstich *l* vngewegen (22b).

***Infauorabilitas** vngunstlichkeit (75).

Infa-ustus (*i.* **exsors** *q. v.*), **-stus** (3. *anders* Gl. m.), **-utus** (21) *hd.* vnseli-g, -ch (5); vn-seylick (3), -gluckselig, -gunstig (1, 5b : **fauor**). onseldig (21). *nd.* vnsalich.

Infectio vorgebunge (8, 9. *anders* Kl.).

***Infectiuus** (*i.* **defectiuus** 76) *hd. nd.* vnbe-vlecket, -lecket (22). beflecki-g (110), -ch (132).

Infectus vorgift (3). v'vnreynt (110). venynt *l* v'doruen *l* besmyt (132).

Infecundus *hd.* ytel; vn-fruchtbar, -tragede (100), -treehtick (19). *nd.* idel; ondreehtich (11).

***Infelicitas** vnseligkeit (8, 9).

Infelix *hd.* vnseli-g, -ck.

***Infenarabilis** *v.* **Inenarrabilis.**

Infe-nsus, -ssus (69, 134) (*i.* **offensus, infestus** *q. v. &c.*) erzurnt (68, 110). v'tzornet (132).

Inferax vnberhafftig (65).

Infercire in-stopfen (110), -stoppen (132).

Inferie toten opfer (75, 98). o. der t. (75). o. fur die gestorbenen, besincknuß (88). vyßuart ouer die doden (132). vßfolgung der doten (110). nochuolgung des leichs, seelambt, zeelmess &c., *nl.* begrauinge, sielmisse, wtuaert (116).

Inferior nederre (99).

Inferius *hd. nd.* dar-, der- (5) -vnder, -vnde (7), -neder (21). dair onder (132). da vnden (110). nyder baß (125). da niden o. du-, *var.* dau-nden (75).

Infernus (*ab* **intus** *et* **furnus** *i. obscurus* 76) *hd. nd.* helle *f.* heelle (11). dat (132), das (110) vnderste.

Inferre in-tragen *l* -sprechen (17). anbrengen (11). schaden zufugen (17), zuczihen (9), dun (8).

Infertum *ptc. s.* ingestop-ft (110), -pt (132). geoppert (22). *hd.* g., geopfert (7), offer- (23) -win. win oppfer (6).

Inferus nidrist (1).

***Infessus** *v.* **Infensus.**

Infessus vnbekennet (110). besacht (132).

Infest-are, -iuare *hd. nd.* an vechten. muhen (17). muwen (8). moyen (11, 132). quellen (132). qwelen (110). feyde (125), müde (19) machin. durch achten (*i. persequi* 7). vnwillen haben o. machen (75).

Infestatio *hd.* an fechtunge. vnwillen (75).

Infestator an fechter (8, 9).

***Infestes** (*aus* **inuestes**) *i. imberbes l non barbati* (76). jungeling (9). j. an bart (17 *sim.*)

***Inf-** *v.* **Inu-estigabilis.**

***Infest-iuare** *v.* **-are.**

***Infestiuus** (*st.* **infectiuus**) vnbefleckt (4).

Infestus *hd. nd.* vnmil-de, *hd.* -t. gram (110, 132). onreste-, moy-, quel-lich (132). gemůyd (19). ghemoyt (11). groß (5ab). gros (9). vnbarmhertzig (68). fraysleich (*i.* **dirus** 1). vnwillig vß zorn

(75). *ags.* flach (94, 136. *st.* fach; flah *an arrow* Bsw.).

Infeudatio lyhung (65).

***Inficem** *v.* **Inuicem.**

Inficere *hd.* vn-, v'vn-reynigen; v'geben *cum veneno. hd. nd.* vnreynen. v'vnreyn (6). ontreynighen (132). v'gebben (13), -giften (8, 9, 4). *nd.* v'gheuen.

***Inficetia** vnhöflichkeit (Kl^a. Mrg.).

***Infici** vnreyngen (5). onreynigen (21). laukin (8). leuken (9). frist brechin (8, 9). *ags.* gime- (136), gimae- (94) -ngdae.

***Inficia** v'brecken (81).

Inficiari (⨯ **infiteri**) lawgen (1). leucken (75). v'-leukenen (8^b), -leugnen (110). legen (5, 21, 23). vn- (23), vnge- (5, 6, 18) -truwen, -trwe (18). angedruwen (21). dage brechen (*ł*) rechten (*ł* ?) schult v'leuken (*ł*) v'sachen (17, 18). v'saken (132). eins warlichen dings lowken; ver-maligen, -geben &c. (74).

Inficiatio leukenunge (8). v'-l. rechter schult (17). lewkunge (9).

Inficiator eyn leu- (8, 17), low- (9) -kener.

***Inficie** (*i.* **treue** *quando refutantur &c.* 76) friede-broch (17), -brechunge (19). vredebreckinge (11). frides bruch (9). fredis buch (*sic* 8). leugnunge (110). v'sakinghe (132). Marg. zu 3:

Exequie peygrifft *sunt excubie tibi* laychen

Treuge *sunt* fride *sunt* **inficie** fridepreche.

***Infidea** *v.* **Infidia.**

Infid-elis, *ł* **-us** *hd.* vnge-trüwe, -trewe, -trew, -treuwe, -druwe, -leubig (9). vn-truw *ł* -glebig (76), *hd.* -gleubig. *nd.* -truwe. ontrouwe (11).

Infid-elitas, -ucia vnge-traweyd (19), -treuheit (110), -truwheit (68), -trulichkeit (8), -lewbigkeit (9). on-truheit (11), -getrouheit (132). vnglaube (19, 65).

In-fidia, -fidea, -uidea (18) vnge- *hd* -laube, *nd* -loue, -laubig (18), -treuheit (4). *hd.* vn-glöb (6), -glaub.

***Infidia** *per* **v** (*cf.* **inuidia**) haß (6).

***Infiducia** *v.* **Infidelitas.**

***Infiduciare** (*anders* Gl. m.) *v.* **Deblaterare.**

***Infidus** (⨯ **inuidus**) heßig (5^b). *i. q* **infidelis** *ł* hessig (66 &c., 110 &c.), hässig (134).

Infidus, inuidus (76) (*i. infidelis*) *hd.* vnge-laubig (1). -truwe *sim.*

Infigere *hd. nd.* in stecken. *hd.* ynd stechen (152); in-, ein-st., -heften, -vesten. *nd.* in-steken, -sticken (11). ynne- (19), in- (18) -stycken. an-neglen (6), -heffteu *ł* -cleiben (75).

Infilare einfednen (75).

Infimare nyddern (19). v'nedern (11). dat onderste (132), der vnderst (68) machen.

Infimas die onderste (132), vnderste (110), vndersten (68).

Infime aller niderst (99).

Infimus der (5), die (11) nederste. der *ł* aller niderst (68).

***Infingere** (⨯ **infigere**; *anders* Gl. m.) ein stechen (9).

Infinitas (*i.* **infinitus** 68) *hd.* an endekeit. vnendigkeit (15). vnentlicheit (6, 68). ane endicheit (23). vnentlich (110). sonder eyndich (132). *hd.* grundelosekeit; vn-gr., -grundeloßkeit. gronde- (13), grund- (49) -loß.

***Infinities** mangfeldiglich on zale (65).

Infinitiuus sonder eeynde *ł* onv'genclich (11).

Infinitus, -um *hd.* an, ayn (133), on, vn (67), *nd.* ane, sonder (132) ende. unennig (49. *st.* unendig; „unnenbar" *sic* Mone). vnendelich (5^b). *hd.* vn-, on- (110) -geendet; vngeyndet (13), endeloiß (10), grundeloß, an zal (1). mie (*sic?*) zukonftig (-um *adv.* 5^b).

***Infinna** (*cf.* **lisinna**) lesestoch (Sum. *cf.* Gl. 2, 250. 6, 630).

***Infirmada** *v.* **Infirmaria.**

Infirmare *hd. nd.* krencken (5^b, 9, 99), kranck werden. kreencken (11). kranch sin (18). krankh sein (1). *hd.* siechen, sewchen (9). onuast (132), vnvest (110), starck (3, 4) machen.

Infirmari *hd. nd.* krancken. krenchin (8). krencken (3). *hd.* krang, kranck, siech werden, sein (110), machen (4). siechen (66, 75). sichin (8, 9).

Infirma-ria, -rium, -re (152) **-da** (1). *hd.* siechen-, sichen-, siech-, *nd.* zekenhus *sim.* der sychen huys (132, *sim.* 68). syech-huyß (19), -huse (152). sichen husch (10). siech-auße (74), -uß *ł* infirmary (76). kranck-, siech-huß, -stuben (75).

***Infirmarius** siechmeister (74).

***Infirmator** (*st.* **inform.**) an wyser (5^b).

Infirmitas krancheyd (19). krankeit (5^b, 17). siechtung (75). krafftlosikeit (65).

***Infirmitus** (*cf.* **infrunitus**) vnschamig (1).

Infirmus *hd. nd.* kranck. kr. vnd onmachtig der krefft halben (23). *hd.* kranchk (18), krang (5^b, 17, 133, 152), syech, nit star-ck, -g (152).

Infiscare in der heren off der gemeynen budel doen *ł*) vp der h. tafel legghen (132). gut in ein gemeinschatz legen o. in den schatz der herren *i. fiscum mittere* (110). in gemeinen seckel legen (68).

In- *ł* **dif-fiteor** *hd.* ich bekenne (5), an-b. (21), v'sage (7), v'sach (18). *nd.* ick v'sake.

Infixus angeneilt (17).

***Infixus** *v.* **Innixus.**

Inflammare (*i.* **inflare** 68) hiczen (19). er-h. (*i.* **incendere** 110). heczen *ł* ontstechen (132). heyten (11). *hd.* entflemmen (5^b), -zunden. enzinden (76).

Inflammatio anzundunge (75).

Inflammator anzunder (75).

Inflare (*i.* **tum-are, -ere** 75) *hd. nd.* in-, *hd.* ein-, vff-blasen *sim.* aus plasen (1). yn blaysen (133). *hd.* swellen. *nd.* swellen (11). in-pusten *ł* -wegen (23). pfle-, *varr.* ple-gen, plaen (75).

Inflari zür-bloßen *ł* -schwellen &c. (65).

Inflatio (*i.* **tumatio**) ple-gung, *var.* -ung (75).

Inflatus *hd.* vff-, in-, ein- *nd.* vp-geblasen. *hd.* in-geblosen (6), -geplasen; ein geplassen (66, 151); auff geplaßen (1). blas (22^b). uff blauunge (19). plegt, pleut, plat, plaet, hochfartig vnd vppig *i. fastus &c.* (75). hochfertig (110). houerdich (132). geswollen (8^b).

Inflectere yune beugen (19). in bogen (11).

***Inflect-, inflex-ibilis** vnbeu- (19), onbo- (11) -gelich. stif *ł* nit bogelee (99).

***Infligere** (*i. destruere ł dirumpere* 76) *hd. nd.* pinigen; p. mit worten (19, 110), mit woerden (11), *ł* straffen (110). mit worden slaen (132). kestigen (76). **infl.** *i. inferre, darauf, aber untersch.* **introfligere** pi-, pei-nigen (Voc. ex quo).

Influentia in-flyeßung (19, 65), -vlietinge (11), -fluß (65).

Influere *hd.* in-, eyn-fließen *sim.* in-vleyssen (132), -gießen (65), *nd.* -vlieten, -vleten.

Infodere *hd.* in-, ein-, zu- (8^b) -graben. *nd.* ingrauen.

Infola &c. *v.* **Infula** &c.

Informare *hd. nd.* leren. *hd.* wisen (8), vnder-, *hd. nd.* an-w., *hd.* -weisen. leru (19). berichten (75).

***Informatiuus** lerig (66, 67, 70). leryik (19). gelernig (69, 134). vnderwys-ig (110, 132), -er (68).

Informis *hd. nd.* vngestalt. myßmaecht (132). mißmacht (110). grulich (8). heßelich (19 &c.). heslick (9). letlec (99). leellik (11).

Informatis eislecheit (99).

***Informitatus** (*cf. sq*) vnglucklich (18).

***Infortu-itum** *v.* **-nium.**

***Infortunatus** *hd.* vngluck-sam, -ig, -selig, -lich (7), -haft (8), -hafftiger (65). vn-glugsam (133, 152), -gelucksam (4). on-geluckich (11, 132), -glucket (21). vnluckich (23).

Infortu-nium, -itum (65 *var.*) *hd.* vngelu-cke (5^b), -chk (1); vngluck-e, -lichkeit (65). ongeluck (11).

Infra *hd. nd.* vnde-r, -ne (8), -n (9). vnter (66, 70, 151). onder (132). darvuder (*sic* 76). bynnen (132). bennen (99). nyde-r (4), -n (9, 125) den heusern *i. domos* (125). er des mondes (*l.* **mensem** 125). neder (21 &c.). abher (75).

***Infrascribere** yuneseczen *ł* vnderschrieben (17).

***Infremis** *v.* **Infrenis.**

***Infre-mitus, -nistus** *v.* **Infrunitus.**

Infrenare zeymen, vff-z. (65).

Infrenatus ein gezeymter (65).

Infre-nis, -nus, -mis (64^c) vnzemlich (64). vngeczeumet (19). ongheteemt (11) vnstraff-lich, -ber (68).

Infriare ynbrocken (125).

***Infridat** *v. sq.*

Infrigidare ent-fresen (5), -friesen (74 &c.), -friessen (67, 152), -fryeßen (151), -frißen (21), -frieren (7, 68, 134), *nd.* -vresen. frießen (17). er-fryesen (18), -frieren (6, 76), -froren (74). gefrisen (110). bevriesen (132). kalt machen (74), werden (17). **infri-gidat, -dat** (94) *ags.* caelith (94, 136).

Infringere v'terben, brechen (8, 9). *hd.* zu-br. breken (11). v'driben (17).

Infrun-, infron- (65, 76, 141. Gl. m.), **infru-** *ł* ⨯ **infrem-** (76), **infirm-** (*q. v.*) **-itus, infrenistus** (6) (*i. sine frumine i. sapore* 110 &c.) *hd.* vn-zuchtig, -zochtig, -züchtig (151), -zichtig (67), -czatich

(a *oder* ei 13), -schemig, -schåmig (134), -schemick (19), -schemlich, -scamaler (141), -v'nunfftig *l* -gleubig (17), -weyse *l* -gerbet (9), -gegerbit (8), -bescheyden, -fursichtig (110). *nd* vntuchtich; onschemel (11, 132), -versuchtich (132). dulle (17). vormodirt (9). der kein stirn *l* scham hat *l* stirnloßer (65), *cf.* **infrontatus** (Gl. m.), **-nosus** (76) *i. impudicus.* **afronemoc** *grece inde* **infrunitus** (*i.* **infrenatus**) vnschamelicher (Sam). scamelôser (127. *cf.* Gl. 6, 494).

Infu-catus (*i. sine* **fuco** 110), **-tatus** (*i. purus* 76), **-scatus** (*i. sine* **fusco** 86 &c., 132) sonder vleck (132). on flecken (110). vnbefleckt (68).

***Infu-** *v.* **Infun-dibulum.**

Infula, infola, imphula (75) *hd. nd.* ynfel. *hd.* infle (5b), ifel, yffel (133), imfel (75); eyn bischoffs-, pisoff- (3), bischoff- (68) -hut, -hoet (132), -krone (19). biscops huet (11).

Infu-, info- (76) **-latus** ge-infelt (75), -croent (11).

Infumatus digen (113).

Infumibulum rauch-loch (116), -fang (91). kem-mat (91), -met (88), -et (Das.). kamin &c. (116). schlaedt (111).

Infundere in-gysßin (19 *sim.*), -gieten (11).

Infu-ndibulum, -dibulum, -sorium, -strium (75) (*cf.* **deugrantia**) *hd. nd.* tre-, *hd.* tri-, -trye-, trŏ- (112), tra-, dre-, drye- (19) -chter. gösser (112). anagiez (infund. 127). **infusorium** inghietere 108). oes-scotele (108), -vat (11, 108. *i.* **suffusorium** *pro vase in quo est oleum*). ol-krug *l* -vas (**fusorium, in-f., -fustrium** 75). oley faß in zu gießen (8). ol vas eyn zu giessen (9). schufe (100). stürtze *l* gosse (infund. Agr.)

***Infurie** (*i. anime* **infernales**) hellische sele (75).

Infurnibulum protschüssel (91). schissel (88). brotschussel o. schauffel, *nl.* pale, brootschuppe (*i.* **pala** 116).

***Infurnitus** berayter o. geuertiger (74).

Infusare andreen, aufwinden (64).

***Infuscatus** *v.* **Infucatus.**

***Infustrium** &c. *v.* **Infundibulum. Oliagimen.**

Infusus *hd.* in gegossen; mit oley (17). ol (9) begossen.

***Infutatus** *v.* **Infucatus.**

Ingem-ere, -iscere, *l* **-uere** (67, 133, 152) *hd.* sufftzen; er- (9), ver- (8) -s.; ersüfftzen (6 *sim.*), seuftzen (66, 134), siifftzen (67). zuchten (11, 133). **ingemiscere** gar sere z. (11), erseufczen (76). sufftzen (5). *hd.* sere s., gar s. (7). zere sifczen (13). seuften *l* ent-s., ersåwften (1, 3). weinen (17). wenen *l* carmen (99).

Ingeminare v'anderweyden (8, 9). zwyfaltigen (65).

***Ingemuere** *v.* **Ingemere.**

***Ingemus** *v.* **Ingenuus.**

Ingenicula-ns, -ris (66 &c., 76), **ingeniculaus** (*alph.* **ing-** 76) knyende (8, 9).

Ingeniculari knyen (17).

***Ingenicula-ris** *v.* **-ns.**

Ingeniositas sinrichkeit (18).

Ingeniosus (*cf.* **dicibilis**) *hd.* sinnen-, sinde- (21) -rich; sinn-reich, -ig. *nd.* sinne-, sinnen-rik, -rick; zinnich. synlich (110, 132). vernynftig (64).

Ingenitus vn- (3, 19), an- (65) -geborn.

Ingenium (*cf.* **genium**) *hd. nd.* seyn, sin. *hd.* sinne. sinde (10). synd (21). sind (49). sen (99). snelle i sin begriffen (8). v'-nunfft (7), -stant (132), -stand (88, 110), -stantnuß (68). inbildunge (9). natur, art, angeberd (88). ein funt, sinrich-, *var.* sinrichig-, kündi-, behendi-keit (65).

Ingens *hd.* groz, groß, groyß, gros. groes (132). *nd.* grot, groet.

Ingentia *hd.* groß-, groiß-, *nd.* grotheit, *nd.* -icheit, -keit. grossi (76).

Ingenuitas edel- *hd.* -keit, *nd.* -cheit (23), -heit von geschlecht (110), -heit van geslechte (132). adelheit (134). guts geslechts (15). adel frij geborn (17).

Inge-nuus, -nus (133), **-mus** (1), **-nuosus** *hd. nd.* edel. yddel (19). *hd.* edel-, fri-, wol-geborn *sim.*

***Ingenuus** (⨯ **ingenitus**) ongebaren (11).

Ingerere in-dragen (18), -dregen (11), -tragen, -geben, -sencken (65). ynne fallen (19). ynhen-, *var.* einhin-essen (64). **ingerit** isset (42).

***Inglimies** *v.* **Ingluuies.**

Inglori-osus, -us, *l* **-s** (76) *hd. nd.* sunder, *hd.* an, vn ere. *hd.* vner-sam, -lich (110). gar erlich (17). erlos (65). sunder h're (*sic* 8b). onschemel (11).

***Inglu-cies, -mes** *v.* **-uies.**

***Ingluniosus** *v.* **Ingluuiosus.**

***Inglu-tire, -cire** *l* **-uire** (19), **-uiare** (11) (*ital.* **inghiottire** &c.) v'slinden (11, 19). vor slinge den (5b).

Inglu-uies *l* **-via** (147), **-mes** (? 18), **-cies** (74), **vngluuies** (5b), **inglimies** (76) (*i. voracit-as, -es l sordes* 76) slunt (1). v'slyndinghe (132). v'- (110), in sich (65) schlindung, *l* schluckung (65). jn slindung (5b). *hd.* fraße- (13), freße-, fressig- (68), vrosig- (9) -keit. vrossunge (9). vraeß- (132), fraß- (8b), freß- (110) heit. frasse o. fresserei (74). fraße (10). frayß (19). vraet (11). vraitscap, sluyckery (147). freßig (5 &c.). vretich (22, 23). grisick (18). grul- (69), guls- (147) -icheit. gteulichait (134). kropff, *nl.* krop (116).

Inglu-uiosus, -niosus (61c) fressig (64, 110). vresich *l* v'slyndich (132). verschlindig (110). vratich (11).

***Ingnarus** *v.* **Ignarus.**

***Ingorgacio** *v.* **Ingurgitatio.**

Ingranare myt coern vervullen, c. ingaderen (147).

Ingrate sunder danck (110 *sim.*).

***Ingraticus** vnainigkait (76).

Ingratitudo (*est actus magnati et de beneficys ingratis &c.* 76) vndanck-samchait (1), *hd.* -samkeit, -barkeit (110), -berkeit, -ckeit (5), *nd.* -icheyt, -heit. danckberkeit (*sic* 18). vndang-samkeit (152), -berkeit (133), -nemikeit (17). vngenemikeit (8, 9).

Ingratus vndanck-, *l* vntanck- (75) *hd.* -bar, -ber, -per (75), -ick (5), *nd.* -sam, -ich. vndang-en (13), -nem (17). an dangkeit (21). vn-geneme (8, 9), -genâm (1, 2, 3), -angenem (65), -neme (22b), -bequeme (19). onbequeem (11).

Ingrauare *hd.* beswern.

Ingrauescere beschweren (75).

Ingred-i, -ere ynne gain (19). ingaen (11, 132), -geen (110), -gon (68). *hd.* ein-geen, -gane (152).

Ingressus ynne- (19), in- (11) -ganck.

Ingrossare *hd.* groz, groß *sim.*, grob (7), grab (21) schriben *sim.*, abschriben (110). gros (9), groß *l* zům gröbsten (65), grob (65, 110) machen. *nd.* grot (23), grof (22) scriuen. schrijuen int lanckste (132), reyn uyt eynen ontwarp (147). großin (8).

Ingruere *hd. nd.* in-, *hd.* ein-vallen, *pr. malum.* in-gen (17), -geen (1). fließen (17). aentasten (132). neyden *l* anvechten *l* besweren (8).

***Ingruus** *hd. nd.* vn-bequeme, -genem (6), -eben (7). **incongruus** (*q. cf.*) vnbequem *sim.*; *alph.* **ingruus** vnzymlich (110); onbe-quem *alph.* **inc.**, -queym *alph.* **ingr.** (132).

***Ingua** *v.* **Gingiua.**

Ingue-, ingui- *v.* **Ingw-.**

Ingurgitare slinden (1). *hd.* in-, v'- (11, 19) -sl. *hd.* ein-, in-schlinden. in-slingen (6, 133), -sluken (22). *hd.* in- (7, 21), ein-, vor- (4) -schlingen. slenden (13). in sich gurgeln *l* schlucken, *var.* schlurken (65). versnellen (*sic* 106). swellen (9). swelgen (13 &c.).

Ingurgitatio, ingorgacio swelg- (17), swell- (9), swel- (8) -unge.

Ing-uen, -wen, -ues (131), **-uis** *l* **-uies** (Gl.), **ig-ven, -wen, -men** (1, 75b), **-neum** (74), **inwen** (5b) druos (Gl.). hege- (5, 8), hab- *l* heg- (75), heide- *l* heit- (17), hei- (66, 151), hay- (74), heu- (67, 133), her- (70) -druß. heudrusse (152). hardrůz (2). heytrů-se *l* -ß (3). haidrus (1). hage- (12), hey- (4) -druse. heyde trusse (18). macht *l* heydruiß (19). heuwe- (10), haghe- (23), heghe- (11, 109) -drose, -dros (23). eyn heyt droß (21). hage trůs (6). hey droaß (5b). hegodrůise (131). **he-,** *verb. in* ha-driße, Mrg. *l* droesen die zuo dê greyn pisent (13). mâcht (2). das, dat gemechte (110, 132 &c.). die lies (107, 132). *pl.* liesche (107). leesche (109). *ags.* lesca *l* hregresi (136c). (*cf.* Goth. Wb. 2, 125 *sq.*). gelencke zwischen bauch vnd knije (9). *Prov.: quid venus ebria curat inguinis et capitis que sunt discrimina nescit* tusschen hoefft vnd dem eers weys droncken venus gheyn onderscheit (132). zwischen dem haupt vnd dem ars weiß truncken venus kein vnderscheid (110).

***Ingwenaria** *v.* **Ingwinaria.**

***Ingwescere** *v.* **Impinguescere.**

***Ingwina** *v.* **Gingiua.**

Inguina-ria, -lis stern-, weger-, bruch-, scharten-kraut; brackendistel &c. *i.* **eryngium** (143). **-ria** *i.* **potentilla** &c. gensench, grensing, *nl.* siluer cruyt, blick (116).

Ingwinari-a, *l* **-e** (75), **ingwe-** (4), **igwi-naria** druß-suchte (8, 74), -sach (17). druze seuche (9). drusse (18). zeichen der pestilentz; druß bei dem gemecht, *vlg.* plac (75). igwein (6. *latein.?*).

***Inguinarium** ein gewerblin der glider *ibi pestilentia se ostendit* (65).

***Inguinarius** fynnig (12). van dê gemecht (11).

Inh-, in-abilis vnbequem-e (9), -elich (8). vntug-, *var.* vntog-lich (65).

Inhabitabilis *hd. nd.* in-, *hd.* vn-wonelich. vnwonlich (6). vnwonhafftig (75). onbe- (132), *hd.* in-, ein- (134) -wonlich.

Inhabitare *hd. nd.* in-, *hd.* ein-, be- (68) -wonen. bewoenen (132).

Inhered-are *l* -itare zu erb machen (110). in ein erb ingon (68). in-eruen *l* -goeden (132).

Inherentia anhanginge (11).

Inherere *hd. nd.* an-, *hd.* zu-hangen.

In-hyare, -hio, -io, -cheo (7) ich stan (5, 7), stene (21), ste (17) *l* beyden. stehen *l* beyten (4). *hd.* begern. beijstan (76). ik sta *l* beyde (22), bede (23). strecken innerlich (65).

Inhibere *hd. nd.* v'bieden *sim.*

***Inhicie** *v.* **Inicie.**

Inhonestas schamloßig-, *var.* schandlößi-, lichtferti-, bübsch-keit (65).

Inhonorabilis erlos (22b).

Inhonorare *hd. nd.* vn-, ent- (110), ont- (132) -eren.

Inhorrere eysen (99).

Inhumanitas wreetheit (11). vn- (75), on- (11) -menscheit.

Inhumanus *hd.* vnmen-schlich, -tschelich (19), -tßlich (7), -slich (4). *nd.* vnmins-click, -lick; onmeenschel (11).

Inhumare begraben (21). nicht *hd.* b., *nd.* begrauen, begaben (18, 76). niet grauen (132).

Inhumatus *hd. nd.* vnbe-, onbe- (21, 132), vnge- (8b) *hd.* -graben, -gaben (18), *nd.* -grauen.

Inibi (*i.* **ibi** 66 &c.) **da** (110). an dem end o. stat (75).

***Inicere** ynne werffen (19). in warpen (11).

***Ini-, inhi-** (4) **-cie,** *l* **-cia** (71), **-tiarium** (Gl. m.) (*i. funiculi molles &c.*, **spargana**; *cf.* **linicia. crepundia.**) ein windelbant (3, 4). wickelschnur (7). wiegenpandt (-cie); wagsnur, schulrut (74). bendel *l* selben (13). selbe ende (10).

Inigere waydnen als das vyhe (74).

Inimicare, -ri *in Drucken als act. pass. untersch.*) vigent (6, 22), viant (22, 132), fiunt (frunt? 5b), fient (67, 133), *hd.* fint, find, feynt, veind (134; *hd.* sin, seyn, werden, *nd.* syn, zin, wesen (132). feient seme (152). fyenden (19). veden (11).

Inimicitia *hd.* vigint- (Ass. 8, 101), fint-schafft *sim. nd.* vigent-, viant-schop.

Inimicus vigent (6, 22). viant (11, 23, 132). v.-lic *adj.* (11). feyent (152). vient (99). fyent (67, 133). f.-lich *adj.* (19). *hd.* fint, find, feynt, feynd.

***Inio** *v.* **Inhyare.**

***Inipe-rum, -tus** *v.* **Juniperus.**

Inique felleke (99).

Iniquitas *hd.* boß-, bois- (19), boes- (11) -heit. *hd.* vngerechtikeit. vbil dath (5b). fellecheit (99). vnglycheit (65, 110; **aequus**) im vrteil (65).

Iniquus *hd. nd.* bose. *hd.* bosse (152), böse (6), bese (13), boeß (76), boß; vngerecht, -recht (17), -rechtfertig (68). onrechtuerdich (132). fel (99). vnglicher, der es nit glich helt mit anderen (65).

Inire vbereyn-kommen (8, 17), -kumen (9). in gen (17).

***Initia** *v.* **Indigia.**

Initialis begynlich (11, 19). erste (8, 9).

Initiare, -ri *hd. nd.* begynnen, an-b. be uien (? 18). *hd.* an-fahen (110), -vohen (6), -heben. heylger (*sic* 19). offern (8). offen *l* entgeuezen *l* entkimen (9).

Initiarium *v.* **Inicie.**

Initiatus geoppfert *l* ergenezet (9). geoppert on kunnen (8).

Initium *nd.* begyn. *hd. nd.* an-b. begyn-ne (19), -nesse (9), -sel (132). anevang (6). *hd.* an-fang, -fanck, -hebung (7), -haup (8).

Initus gegaen (11). ynne gegayn (19).

***Iniugus** (**-ges** *pl.* Kl.; *i. bos indomitus* 4, 76) ein farre (4). vngebendiger ochs (75). vngezampte-, vntziechtperstier (74).

Iniungere auffsetzen die pen o. buß der tat halben (*i.* **imponere** 75). seczen (19). in fugen (18). seetten (11). vugen (23).

***Iniur-ari, -giari** *v.* **-iari.**

Iniur-ia, *l* **-iamen** (76), **-gia** (19), **in jura** (5b) *hd. nd.* vnrecht. on recht (134). vnrech (13). haiß (18).

Iniur-iari, -giari (19), **-ari** (5b, 76) *hd. nd.* vnrecht don, *hd.* dun, thon *sim.* vnrechtun (76). on (11), veron- (132). *hd.* v'vn-rechten. schelten (110).

Iniurius (*i.* **tortuosus** 66 &c.) vnrechter (110). onrechtich (132).

***Inl-** *v.* **Ill-.**

***Inlubies** *v.* **Illuuies.**

***Inmenere** *v.* **Imminere.**

In-, im- (*stets alph.* in-) **-mergere** *hd.* vnder-sencken, -sincken, -duchen (18), -tauchgen (3). in sencken (7). vnder dat water drucken *l* senken (23). ein-dawen, -dauwen, -tauhen, -tuncken; in-tauchen. -teuffen (75 *varr.*).

***Innare** *v.* **Innuere.**

Innasci vff dryngen (19). anbrengen *nach* **inmittere** anbrenhen 11).

Innatum vn- (8), an- (9) -geborn.

Innectere zu samyn bindin (8, 9).

Inniti an-halten (110), -lenen, *var.* -leinen (65), -ligen, -steuren, sich anleinen (88). aengehalden (132). erbeiden (17). zu hengin (8, 9). ley-fen (8) -neu (-uen? 9).

Innixus, infixus (18) *hd.* ange-lent (12), -lend (13), -neyget (9), -hangen, -henckt, -henget. vnder-stützet (95), -stizzet (76), -gesturt (7). geerbeit (17, 18). *hd.* in- (5), vn-gearbeyt *sim.* ynghearbeydet (23). inwynnig erbet (21)

Inno-cens, -cuus, xius, -x (64) *hd. nd.* vnschuldi-g, -ch. vn-schultig (8b), -schyldich (13). onnosel (132, 147). **innocuus, -xius** schedelich (8). vn-sch. (19, 64). on-sch. (11).

Innocenter vnschuld-iglich (68), -lichen (110). onnoselich (132).

Innocentia vnschul-t (3), -d (9), -dekeit (8).

Innocue nit derleken (99).

Innocuus *v.* **Innocens.**

***Innomellum** *v.* **Incomelum.**

Innormis an ein ordenunge (75). gros (9).

Inno- (*alph.* ino-) **-tescere, -tere** (*i. ad notitiam peruenire*) *hd.* offen-, *nd.* open-barn *sim.* offenbar machen (76). *hd.* kunt (1, 4), erkant werden. tonen (99).

***Innottius** (*aus* **inno-ctius** *st.* **-xius**) vnschedelich (6).

Innouare v'-nuhen (17), -nuwen (19), -nigen (23), -nyen (11, 13, 132). *hd.* ernuweren, -neuern (134), -newen, -nuwen.

Innouatio ernuwerung (68, 110). v'nuynge (132).

***Innox** *v.* **Innocens.**

Innox-ius, -us (*i.* **inmunis, insons** 1. *cf.* **innocens**) *hd.* vnschuldig (1 &c. *cf.* **innocens**). vnsched-, *var.* vnderschydlicher, *l* vnverbunden *ipsis peccatis* (65). nit derende (99).

Innuba (*i.* **innupta**) ein die kein man hat (110). ane man (13). wip an man (93). *hd.* vnge-mant, -truwet (19), *l* -mynnet (9). ongetrout (132). vnvirandert (8. *wett.* vnveränert). vnver-mahelte, *var.* -mehelte (64). vnhiwelec (99). junffrauwe *l* bade. müder (19). iouefrow *l* heuelmoder (11).

Innuere, innare (7, 8) *hd. nd.* wisen. *hd.* be-w., innern w. (7). ezeygen (21). zeichen (68). be-tzechenen (132), -teykenen (11). wincken (9 &c.). weinken (90). *hd.* slißen (49), in-sl.; verwilligen (64).

***Innula** (*herba, aus* **inula**$\times$**humula?**) hopp (19).

***Innule** *v.* **Enula.**

***Innulor** (*aus* **inula?**) *ags.* eolone (94a. *i. q.* eolene, elone *wild marjorum* Bosw.).

***Innumer-us, -abilis** *hd. nd.* ane, au, *hd.* on, vn *hd.* zal, zale, zail, *nd.* tal. an czalle (152). *hd.* vnczelich. vnzali-ch (134), -g (151). ontzellich *l* sonder getzaell (132). vzelberlich (*sic* 68). anzellich (8).

Innupta (*i.* **innuba** *q. v.*) vn-vortrewet (4), -gehiwet (99), -angeriert *a viro* (68), -vermehelet (110). ongetruwet (132).

Innuptus ongetruwet (11).

Inobediens sulf- *l* mod-weldich (22b).

Inobedientia vngehorsami (Ass. 8, 101).

Inofficiosus an ein ampt (75).

***Inola** *v.* **Enula.**

Inolere *hd.* ge-, ent- (8, 9), *nd.* bewonen. ge-won (18), -won sin (110 &c.). plegen (132). wahssen (6). waschen (8). wassen (23). tzo-w. (132). auf komen (9 *sim.*). be-kommen *l* -cliuen (126).

Inolitus gewont (9). vn-g. (8).

Inomel *v.* **Incomelum.**

Inopia arm- *hd.* -ut, -üd (19), -at (11), -et (18). *nd.* -ot, -oede (132).

***Inopi-mum, -um** (74) (*st.* **-num**) *ags.* unaseddae (94, 136). vrberlich (*i.* **exinobrupto, -prouiso** 74).

Inopinari vnbe-dencken *l* -trachten (75).

Inopin-atus, -us vnge-went (6), *nd.* -wonet, *hd.* -achtet, -acht (18, 4), -meint *l* -dacht (65). *hd.* vnv'-wanet (8b), -bannit (*sic* 8, 9), -suchtet (17), -sehen. onuersyeu (132). vnzuv'sicht (7). unwanegteg (99). vnbetracht (75).

***Inoportunitatibus** (**inopt.**) in noturfickeit (9).

***Inoportunus** vn- (19), on- (11) -stedich, *l* vnge- (19), on- (11) -horich.

Inops *hd. nd.* arm. *hd.* durftig. arm der gantz nit hat (88). armer der nichts clegt o. n. hat (75).

Inpacte *ags.* aslegenrae (136), an≈ slegaengrae (94).

***Inpennias** *v.* **Impinnis.**

***Impetiare** *v.* **Impetrare.**

***Inplanus** vneben (75).

***Inplubium** *v.* **Impluuium.**

***Inposilenon** *v.* **Petroselinum.**

***In posterem** *v.* **Impostor.**

In presenti-a *l* **-arum, -ar** (76) in gnaden (75). **impresentiarum** aldo, ytzunt (74).

***Inprumare** *v.* **Imbrumare.**

Inquantum nae dem (19). als-wyte, -ferr (65).

Inquies *hd. nd.* vn-rowe, *hd.* -růwe, -ruwe, -rwe, -rw, -ruo (76), -rue, -ruw, -ru. on-rast (132), -roste (11).

Inquietare *hd.* vnruwen. *nd.* vnro≈ wen. vnro-e (18 &c.), -ge (5), -we (23) don, doyn (5). ruwe nemen (8). vnrus≈ ten (19). onrosten (11). *hd.* vnrü (4), vnruwig, vngeru-wig (69), -big (66, 70, 151), onrustich (132). mued (110) machen. vnruo ton (*l*) m. (76). muen *l* erstoren (9). *hd.* v'storn. moien (132). overlopen (22[b]).

Inquietas *hd.* vn-rwe (134), -rug (69); vnruwig- (66), vngerwe-keit.

Inquietatio over-last *l* -vallingh (22[b]). vnruwesamigkeit (75).

Inquiete vnruwe- (66, 110), onrest- (132) -lich.

Inquietudo vnruwe (*i.* **inquies** 110). ongeresticheit (132).

Inquietus *hd.* vnru-welich (8), -wig. --sam *l* můlich (9). vnge-rwe (66, 70, 151), -ruwet (67), -ruet (133, 152), -rugig (69). ongerest (132).

Inquilinus *hd.* yn-, ynne- (19) -kom≈ meling. in-gome (BM. 554), -länder (74). einseß (64[c]). hindersezze (95). fremd o. zukommen (110), landes- (6), lant- (23) man. fremdt (68). vrempt van buten (132). eyn fremmer (21). ellend-en *l* -ig (81). knecht (8[b]). knegt (99). chuchen≈ chnecht (Sum.). *hd.* hus-man (93), -wirt (8), -genoze (13). -genoß, -genöß *l* hofefrau (12). haußgenoß (3). haus gnaß (1).

Inquinamentum entreynung (19). ontreyninge (11).

Inquinare (*i.* **pollicere** &c. 1) *hd. nd.* vn-, v'vn- (18, 4), ont- (132) -reyni≈ gen, *hd.* -reyngen. *hd.* vn-, ent- (19). *nd.* vnt-, ont-reynen. veigen (? 18). be≈ flecken (8). vnsaubern (75).

Inquirere (*i.* **indagare** *q. v.*) *hd. nd.* ervaren *sim. hd.* er-, her-forschen, suchen, vragen. vß- (19), wt- (11) -vr. sygen (13). be- (75), flyssig *l* durch- (65) suchen

Inquisitio besuchung (75).

Inquisitor besucher (75).

***Inrecalare** viurstát (137. *i. q.* **igni≈ tabulum** Gl.).

Inro-gare, -rare (17), **irrogare** (*alph.* **inr-** 66, *sonst untersch. s. u.*) (*i.* **pro≈ rogare**) *hd.* v'-ziehen, -ziechen, -zychen, -czyhen, -zehen (5), -lengen (17). vorten (23).

Insalubris vngesundiget (65).

***Insana bilisa** (Sum. VI).

Insani-a, -es, -tas (*i.* **vesania** 5[b]) *hd. nd.* vnsin-nicheit, *hd.* -nekeit, -dekeit (21), -heit (4). vnwyß- (68), dor- *l* blin≈ dig- (65), dol- (110 &c.) -heit. doybung (19). dauinge (11).

Insaniens schellisch, schållig, krieg≈ hafft, zwitrachtig (74). schelhafft (Pr. 2, 172).

Insanire *hd. nd.* vnsinnigen. vnsyn≈ igen (151), -digen (21), -dich (13). vnsin≈ nig toben (110), sin (17). *hd.* to-, tho-, do-, dob- (10), da-, dav- (3) -ben. *nd.* douen, dauen. toren (9). wůten (6). wüten (4). wieten (68). voden (18). rasen (68, 110). raesen (132). raysen (133, 152). rayssen (67).

***Insanitas** *v.* **Insania.**

Insanitas vngesuntheit (5[b], 6).

In-, *l* **vo-** (5[b]) **-sanus** *hd.* vnsynn-ig, -elich (152), -lich; vngesun-t, -d. onge≈ sont (11). *hd.* dobend-e (5), -ig. douen≈ dich (23). doll (110 &c.).

***Insapire** (*cf.* **insoporare**) nicht us≈ schleffen (76).

***Insata** *l* **mica** crome *l* graue (77), *missv. aus* **institia** crome?

Insatiabilis vn- (19), on- (11) -sedelich. vnersettigt (75).

Insatiabilitas vnsedelicheyd (19).

***Insat-iare** *l* **-urare** vner-fullen *l* -settigen (75).

Insatietas vnersatung (75).

***Inscia** *i.* **ignorantia** (68, 76). vn≈ wyßendeheyd (19). onwetenheit (11).

Inscindere uffschnyden (65). ein≈ schneiden (76).

***Inscisio** *v.* **Insitio.**

***Inscis-or, -sor** (8) wunden-arczit (9), -arcz (8). wonden arcz *l* proffer (17).

***Ins-, in-** (Gl. m.) **-cisorium** taliure, telner (147).

Inscitia vn- (68), on- (132) -wissen≈ heit.

Inscius vnv'-sun (17), -sunden (18), *hd.* -sonnen, *nd.* -sunnen. v'sonnen (*sic* 21). *hd.* vnwiss-ent, -ender, -en, -ig (64). vnkundend (110). sonder konst (132).

Inscriptio inschribunge (8). beschri≈ bunge (9).

Inscriptus vn- *l* in-geschrieben (17).

***Inscrobare** *v.* **Scrobare.**

Inscrutabilis vnerforsch- (9), onir≈ fors- (8) -lich.

Insculpere in- (8, 17), ein- (9) -gra≈ ben.

***Insecare** vnzerhauwen (75).

Insectari (*i.* **insequi** 66 &c.) *hd.* nach-, v'-, vnder- (17), *nd.* na-volgen, *hd.* -ful≈ gen, *nd.* -stappen.

Insectatio nydisch hessig zufügung (65).

Insecutio nach folgunge o. jagunge (8). noch wolger *l* noch legunge (*sic* 9).

Insecutor eyn folger (9, 17). vor-f. (8). jeger (8, 9).

***Insedere** in setzen (7).

Insellare *hd.* satt-, sat-, sad-, sadd≈ eln. in satteln (6). *nd.* sadelen.

***Insellatura** *v.* **Stramentum.**

Insensatus vnsynnick (19). onsinnich (11). vnentpfintlichter, dorechter &c. mensch (65).

Insensibilis vnv'stendig (12). dummer *l* dorechter mensch (65).

Insensibilitas vnlustigkeit (10, 12).

Inseparabilis vndeilhaft (8). vn≈ scheydlich (9).

Inseparabiliter vnzertren-lich, *varr.* -tlich (65).

***Insequa** kemmerin (17).

Insequi *hd. nd.* v'-, *hd.* er- (5[b]), nach≈ volgen, *hd.* -fulgen. *hd.* iagen.

***Insequius** kamerisch (9).

***Insequus** kemmerer (17).

***Inserare** (?) vorweren (11).

Inserere *hd.* in-, ein-sehen, -sewen, -seen, -såen (134), -senken (6), -pflantzen (69, 134), -plantzen (5), -setzen *l* -impf≈ fen (65), -schriben (69). in-segen (22), -seyen (11, 23, 68, 132), -paten (11). *hd.* pflantzen (9, 74, 110), plantzen. pl. (*l* ?) sehen (8). ympffen (110). impten, peltzen (74). proppen (100). pozzin (8[b]). potten (132). poten *l* enten (99).

***Insercio** (*i.* **insicio** 93) imbitvnga (101). pruewunge (100). zwiunge (93).

Inseri in gelossen werden (65).

Inseruire dynen (9). seer (110 &c.), wol (8, 17), swin (17) dyenen.

***Inserula** *v.* **Interula.**

***Insicinum** *v.* **Procisinum.**

***Insicium** vach o. ein schoß als in der scheuern (74).

Insicium *v.* **Isicium.**

***Insico** *v.* **Insitio.**

Insidere *hd.* in-, ein-, uff- (8) -seczen; in-, ein- (134), auf- (9), vff ein- (65) -siczen, -seczen (65 *var.*). *nd.* yn-setten (22), -zitten (23).

Insid-iari, -iare, -eri lagen (8[b], 99 &c.). l. leggen (132). an- (23), wege- (5) -lagen. lage (133), layge (19, 152), logung (6) legen. logen o. hinder halden (8). liegen (17). an-l. (67, 76). v'halden (9, 17). be≈ driegen (17), -tragin (? 8). leugen (len≈ gen?) *l* weynt seyn (9). ver-leucken *l* -raden (18), -raiten (7). fynt sin *l* hassen (17). stellen (22[b], 74) als den mewßen (74). *hd.* arglis-t, -tig (69, 110) machen, sein (110). heymlichen nyden (75). lustern vff ein (88).

Insidiator spirre (99). heymlicher nyder (75).

Insidie (*i.* **laquei** 62) *hd. nd.* lag-e, -unge, -inge. wege-lage (17), -logunge (5[b]). laye (19). lagen (109, 132). l.-legginge (109). logung (6). lugunge (9). leukeneß (18). leginum (151). weglagung *l* verra≈ tenes (21). laigunge (66, 152). wegelage≈ rung *l* neyt (✕ **infi-, invi-dia?** 4). heymlicher nyd (75). loge (68). urleig (49). dryngynge *l* verradenisse (132). v'ratnuß o. trowung (68). betriegung (110). v'rre-teniz (5), -tenisse (132), -tnisse (152), -tniß (7, 66), -dinis (17). vinielich (*st.* vintlich?) bute *l* warte (9). furbar≈ tung (1). *hd.* arglist. stridt (10).

Insidiosus lagen- (5), lage- (22, 23, 132), laig- (66), layge- (152), laige- (151), logen- (17 &c.), lugen- (69, 70, 134) -hafftig, -aftich (22). vol laghynghe (132). hessig (17). boßlistig (110).

Insignare (*cf.* Ds. Wtb. 195) inczeygen (5[b]).

Insigne zirheit (8, 9). zierlichkeit &c. (65).

Insignia zeichen der kunst vnd ere (*l*) z. der wirdigkeit (75). sunderlich wirdig z. (65).

Insignire, -ri (65 *var.*) (*i. pingere* 19) edel machen (110 &c.). edeln (8, 9). adlen (64). yddelen ℓ mayln (19). malen (132). zeich-ēn (9), -in (8), -en, *var.* -nen (65). bezaichen (1).

Insi-, insin-gnis *hd. nd.* edel. e. der wirdigkeit halben (75). yiddel (19). geziert (8), -rt (9). chirlich (100). tugent scheyn-bar (4), -par (1). verlůmder (25).

Insignitus ge-edilt (8, 9), -adelt ℓ -stirket (17), -ziert, -bildet, -zeichet, *var.* -zeichnet adelich mit grosser wirdigkeit (65).

***Insilencia** (*aus* **in silencio** *gebildet*) swygunge (19).

Insilire springen (9). *hd. nd.* in-, *hd.* ein-, engein- (17), entgegen- (110), teghen- (132), gegen- (9) -springen. in sprengen (18).

***Insimiliare** *v.* **Insimulare.**

Insimul *hd.* mit eyn-, miten- (17), widder eyn- (7), vnder ain- (76), *nd.* vnd en- (23), vnt eyn- (22) -ander.

Insim-ulare, -ilare besagin (8, 9). wroegen (132). eins andern nit an nemen (-**ulare** 65).

Insimulatione *ags.* uuro-chtae (126), -ctae (94).

***Insingnis** *v.* **Insignis.**

Insinuare *hd.* offen-, uffen-, *nd.* apenbaren, *hd. bissw.* -boren. *hd.* muten (77); ane-, an-m. an-muden (18), -moden (13, 23), -sinnen (22b), on meden (21). verkunden (65), *-kynden (64). v'konnigen (17 *sim.*). tonen (99).

Insinuatio heimlich ℓ verborgen bedutung (65).

Insipare einbrocken (75).

Insipere virtollen (19). dwasen (11).

***Insipiditas** vnschmackhafftig-, schmacklaßi-, *var* schmagloßig-keit (65).

Insipidus vn-smecket(8), -geschmackt (110), -weyse ℓ osmeckende (9). sonder smaich (132).

Insipie-ns, -us (*sic* 76) *hd. nd.* vn-wis, *hd.* -wiß, -weis, -weysse (152), -wißend (7), -sunnig (18).

Insipientia *hd. nd.* vnwisheyt *sim.*

***Insipirare** *v.* **Inspirare.**

***Insirtim** (*cf.* **sirtis**) *ags.* sandgewurp (94a).

Insistere an-ligen, -hangen, gentzlich ℓ dar vff geben (65).

***Insita** geprost (st *st.* ft) bawm (9).

***Insitare** stengen (8, 9).

Insi-tio, -cio, -co (18), ℓ **inciaio** (64). **inacisio** (*sbst.vb.* ? *i.* **insercio**) *hd.* pflanzung; ein-, in-pfl. plantzunge (133). inplantzen ℓ -proffen (5). -praffen (21), -drapfen (7). eyn pruffen (18). impf-ung (64b, 110), -en (6). imtung (64c). eyn proff riße (17). pozz- (8b, 132), pot- (99, 107). in pot- (23), eyn pot- (22), ent- (132) -inge. drenck- (8), krenck- (9) -unge.

Insitor empter. beltzer (112).

Insitum baum gepfroft (8). gepflanczt (9).

Insitus *hd.* ge-setzt (7), -pflantzet, -sewet. -sāt (134), -seet, -profft. *nd.* gheseghet (23), -seyet (22). inge-seyt ℓ -potet (133), *hd.* -saczt, -setzt (76), -set (5), -profft (12), -planczet, -pflanczet (76), -ympfft (65).

***Insodabilis** *i. non cessans* (76).

Insola *v.* **Insula.**

Inso-, insu- (5b) **-lens** abwisig (17). awis-e (21), -ick (5), -ich (23). awysch (5b). abitzig (1). vnge-schlacht (75), -zogen (17, 75). v'laßen (17), -loßen (8), -losen ℓ eytel (9). stormig (12).

***Insolens** *v.* **Insons.**

Insole-nter, -rter (65) dor- (17, 65), vnwiß- (65) -lich.

Inso-, insu- (5b) **-lentia, -lertia** (Gl. m.) ab- (17), a- (5, 23) -wise. awiß (21). ab-wyße (75), -weis (75d). weiß (*sic* 1). awyschekeit (5b). dor- (17), doer- (11), vngeczogen- (8, 9), vngeschlacht- (75), virlaßen- (8), v'losen- (9) -heit. houerdie (11).

Insole-re, -scere *i.* **solere,** *consuetudinem frangere* wider die gewonheit leben o. thun vß vnvernunfft vnd vß vbermut (75). niet plegen (132). *hd.* vngezogen sin. daobin (19).

***Insoler-** *v.* **Insolen-ter, -tia.**

Insolescere (*cf. prec.; i. crescere* 5) begynnen quade gewoute tzo halden (132). beg. boß gewonheit haben (110). gewonen (8b). aweis (3), ab weyse (1) treyben. abwyse triben (75). abe wise driben (5b). a- (12), ae- (10) -wysen. awisick (*sic* 13). douen ℓ v'woden (99). waschen (5).

Insolidum (*i.* **nigrum** 76 *aus* **integrum** 3 &c., *terminus iuris cf.* Fr. 2, 147) vnuerscheidend (74). mit gesam-pter (9, 4, 74), -ter (49), -elter (3), sammen der (10, 12), sam der (13) hant. hant gelobet (10). mit gesametir (*sic* 8).

Insolitus *hd.* vn-, *nd.* in-gewonet *sim.* vnge-went (76), -wone (8b), -won (68, 110), -wonlich (65). onge-woen (132), -wanet (18).

***Insoltare** *v.* **Insultare.**

Insomnium misoghte slap (85).

***Insompnis** nicht *hd.* slaffende, schlaffenden (21), sloffen (17), *nd.* slapende. vnslayffich (19). onslaplich (11). slaf-loße, Mrs. -loyß (13). slaples (8b).

Insonare luden (11, 19).

***Insonitus** ge-luit (19), -luut (11).

Inso-ns, -lens (110, 132) *hd.* nicht (5), vn-schuldig, -schultig (8b). *nd.* vnschuldich, onnosel (132).

Insontia onschuldicheyt (11).

Insopitus *v.* **Insoporatus.**

***Insoporare** in den schlaff bringen (110), schlapff br. (68), slaeff brengen (132).

***Insop-oratus, -itus** (*i.* **insompnis** *q. v.* 11, 23) *hd.* nicht, *selten* nit, noch nicht (9) slaffende, slaffen (3), slaiffen (18), schlaffende, sloffende (17), entsloffen (8, 9) oder das eyner slumet (8). rat (*st.* nit) vntslapet (8b). wachender (6). in den slaiff (132), in schlapff (68), in den schlaff (110) gebracht, ℓ *negatiue* nit entschlaffen (110), niet ontslapen (132). vn-schlafferig ℓ -geschloffen (75).

***Ins-** *v.* **Inex-pectabilis.**

Inspector schouwer ℓ anseher (75).

***Inspectrix** schouwerin (75).

Insperato vngeferd (65).

***Inspexio** (**x** = **ct**) ainschunge (19).

***Inspicare** (*anders* Gl. m.) straffen (9). stroffin (8).

Inspicere *hd.* an-, be- (76) -sehen.

Inspira-men, -tio in-blosunge (8, 9), -blasinge (23). eth- (99), ese- (106) -minge.

Ins- (*alph.* **insi-** 66 &c.), **insi-** (122) **-pirare** *hd. nd.* in blasen. *hd.* in-, einblaßen, -plasen, -blosen, -blaysen (133). eyn wehen (9 Anh.). ethmen (99). manen (8, 9). **inspirauit** ein wehet (9 Anh.).

Inspiratus in gewechet (9).

***Inspirium** ynseuufftz, *var.* einseuftze (64).

Instabilis *hd.* vnste-t, -de, -tig. onstedich (11). anstaende (132).

***Instagia** verbenenkraut (74).

Installare *hd. nd.* in-stallen, *hd.* -stellen, -steln (18), -viren (13).

Installatio stifft (75).

Instans *hd.* vn-stet, -stāt (134), -stede; vnsted-elich, -ig (133, 152), ynstendig (67), aenstaende(132). anstend(110). angend(68), gegenwertig (6), korcz ℓ nicht kurczer (17) zit, czeit (152). vnendelick tijt (22). vnendelick tijt (22). vndellick tijd (23). vndeilsam snelkeit (17 *sim.*). vnd. ℓ snelleheit (10 *sim.*). vnteilsam snelle (8). eyn cleyne deyl der stunden ader eyn a'genblig (5b). *hd.* augenblick.

Instantia *hd.* vnv'-troß (65), -drossenheit, -drossen fliß (10, 12, 15); fliß (17), vnstedekeit *sim.*, steteheit (8) anastanti (141). aenstaendicheit (132). anstendikeit (110). wider- (68), gegen- (65) -wertigkeit.

Instar *hd.* glich-enes, -nis, gleychnus *sim. nd.* ghelicnisse. *hd.* glich, geglichet (8).

Instare *hd. nd.* in-, *nd.* an-, *hd.* ein-, wider-stan *sim.* wirder- (wider-, *ahd.* wirdar) -stehen (4). ent- o. wyder-stane (152). en- ℓ weder-stayne (133). ain stene ℓ dingen (19). in stenen (21). ernstlichen ansten zu vberkommen o. zu haben (110). ernstlich aentasten om tzo krigen off tzo hebben (132). be- (68, 132), ver- (110) -letzen. wecherlich syn ℓ hart anligen &c. (65). an vechten (17). flißin (8, 9).

Instaurare *hd.* wider machen. bessirn o. v'nuwen (9). v'newen (8). befestnen (64). storen ℓ stigten (99).

***Insterilis** (*i. fructuosus* Gl. m.) vnfruchtbar (5b).

***Instica** *v.* **Instita.**

Instigare (*i. valde* **stigare**; *cf.* **instinguere**) *hd.* reyßen ℓ stocken. raytzen, sto- ℓ plo-cken (⤫ **incippare**), dringen, raten. einplasen (74). rißen (18). wißen (7). reycen (13). reytzen. stupfen (65, 110), ℓ rysen (110). stechen (5). stoken (99). stochirn (8, 9). in stecken (8b). entzunden (65). anschunden (125). tzo stochen ℓ aenvechten ℓ -porten (132). anfechten (21 &c.). stůrn di zen ℓ stoppfen (6). steyn (9). zu scherin (5b). tuschern (1). anfueren (2). zucken ℓ in blaßen (17). tzoherden (123, Ob.). prickeln (*i.* **stimulare** 3).

Instillare in-dreuffen (17), -drieffen (8b), -druupen (11), -tropffen (65), -flißin (8). eyn triffen (9). ynne druyffin dryefin (19).

Instimulare in stechin (8). eyn preckeln (9). pyngen (17 *sim.*).

Instinctus (*i.* **instigatio,** *persuasio &c.*) tzo stock- (132), anschund- (Fr. 2, 233c) -inge. zu neygung (110). wirckung (76). in-w. (7), -gebung ℓ -fließung ℓ

(a *oder* ei 13), -schemig, -schâmig (134), -schemick (19), -schemlich, -scamaler (141), -v'nunfftig *ł* -gleubig (17), -weyse *ł* -gerbet (9), -gegerbit (8), -bescheyden, -fursichtig (110). *nd* vntuchtich; onschemel (11, 132), -versuchtich (132). dulle (17). vormodirt (9). der kein stirn *ł* scham hat *ł* stirnloßer (65), *cf.* **infrontatus** (Gl. m.), **-uosus** (76) *i. impudicus.* **afronemoc** *grece inde* **infrunitus** (*i.* **infrenatus**) vnschamelicher (Sum). scamelôser (127. *cf.* Gl. 6, 494).

Infu-catus (*i. sine* **fuco** 110), **-tatus** (*i. purus* 76), **-scatus** (*i. sine* **fusco** 66 &c., 132) sonder vleck (132). on flecken (110). vnbefleckt (68).

***Infu-** *v.* **Infun-dibulum.**

Infula, infola, imphula (75) *hd. nd.* ynfel. *hd.* infle (5b), ifel, yffel (133), imfel (75); eyn bischoffs-, pisoff- (3), bischoff- (68) -hut, -hoet (132), -krone (19). biscops huet (11).

Infu-, info- (76) **-latus** ge-infelt (75), -croent (11).

Infumatus digen (118).

Infumibulum rauch-loch (116), -fang (91). kem-mat (91), -met (68), -et (Das.). kamin &c. (116). schlaedt (111).

Infundere in-gyaßin (19 *sim.*), -gieten (11).

Infu-ndibulum, -dibulum, -sorium, -strium (75) (*cf.* **deuorantia**) *hd. nd.* tre-, *hd.* tri-, -trye-, trô- (118), tra-, dre-, drye- (19) -chter. gôsser (112). auagiez (infund. 127). **infusorium** inghietere (108). oes-scotele (108), -vat (11, 108. *i.* **suffusorium** *pro vase in quo est oleum*). ol-krug *ł* -vas (**fusorium, in-f., -fustrium** 75). oley faß in zu gießen (8). ol vas eyn zu giessen (9). schufe (100). stürtze *ł* gosse (**infund.** Agr.)

***Infurie** (*i. anime* **infernales**) hellische sele (75).

Infurnibulum protschüssel (91). schissel (88). brotschussel o. schauffel, *nl.* pale, brootschuppe (*i.* **pala** 116).

***Infurnitus** berayter o. geuertiger (74).

Infüsare andreen, aufwinden (64).

***Infuscatus** *v.* **Infucatus.**

***Infustrium** &c. *v.* **Infundibulum. Oliagimen.**

Infusus *hd.* in gegossen; mit oley (17), ol (9) begossen.

***Infutatus** *v.* **Infucatus.**

Ingem-ere, -iscere, *ł* **-uere** (67, 133, 152) *hd.* sufftzen; er- (9), ver- (8) -s.; ersüfftzen (6 *sim.*), seuftzen (66, 134), sifftzen (67). zuchten (11, 133). **ingemiscere** gar sere z. (11), erseufczen (76). sufftzen (5). *hd.* sere s., gar s. (7). zere sifczen (13). seuften *ł* ent-s., ersâwften (1, 3). weinen (17). wenen *ł* carmen (99).

Ingeminare v'anderweyden (8, 9). zwyfaltigen (65).

***Ingemuere** *v.* **Ingemere.**

***Ingemus** *v.* **Ingenuus.**

Ingenicula-ns, -ris (66 &c., 76), **ingeniculaus** (*alph.* **ing-** 76) knyende (8, 9).

Ingeniculari knyen (17).

***Ingenicula-ris** *v.* **-ns.**

Ingeniositas sinrichkeit (18).

Ingeniosus (*cf.* **dicibilis**) *hd.* sinnen-, sinde- (21) -rich; sinn-reich, -ig. *nd.* sinne-, sinnen-rik, -rick; zinnich. synlich (110, 132). vernynftig (64).

Ingenitus vn- (3, 19), an- (65) -geborn.

Ingenium (*cf.* **genium**) *hd. nd.* seyn, sin. *hd.* sinne. sinde (10). synd (21). sind (49). sen (99). snelle i sin begriffen (8). v'-nunfft (7), -stant (132), -stand (88, 110), -stautnuß (68). inbildunge (9). natur, art, angeberd (88). ein funt, sinrich-, *var.* sinrichig-, kündi-, behendi-keit (65).

Ingens *hd.* groz, groß, groyß, gros. groes (132). *nd.* grot, groet.

Ingentia *hd.* groß-, groiß-, *nd.* grotheit, *nd.* -icheit, -keit. grossi (76).

Ingenuitas edel- *hd.* -keit, *nd.* -cheit (23), -heit von geschlecht (110), -heit van geslechte (132). adelheit (134). guts geslechts (15). adel frij geborn (17).

Inge-nuus, -nus (133), **-mus** (1), **-nuosus** *hd. nd.* edel. yddel (19). *hd.* edel-, fri-, wol-geborn *sim.*

***Ingenuus** (× **ingenitus**) ongebaren (11).

Ingerere in-dragen (18), -dregen (11), -tragen, -geben, -sencken (65). ynne fallen (19). ynhen-, *var.* einhin-essen (64). **ingerit** isset (42).

***Inglimies** *v.* **Ingluuies.**

Inglori-osus, -us, *ł* **-s** (76) *hd. nd.* sunder, *hd.* an, vn ere. *hd.* vner-sam, -lich (110). gar erlich (17). erlos (65). sunder h're (*sic* 8b). onschemel (11).

***Inglu-cies, -mes** *v.* **-uies.**

***Ingluniosus** *v.* **Ingluuiosus.**

***Inglu-tire, -cire** *ł* **-uire** (19), **-uiare** (11) (*ital.* **inghiottire** &c.) v'slinden (11, 19). vor slinge den (5b).

Inglu-uies *ł* **-via** (147), **-mes** (? 18), **-cies** (74), **vngluuies** (5b), **inglimies** (76) (*i. voracit-as, -es ł sordes* 76) slunt (1). v'slyndinghe (132). v'- (110), in sich (65) schlindung, *ł* schluckung (65). jn slindung (5b). *hd.* fraße- (13), freße-, fressig- (68), vrosig- (9) -keit. vrossunge (9). vraeß- (132), fraß- (8b), freß- (110) heit. frasse o. fresserei (74). fraße (10). frayß (19). vraet (11). vraitscap, sluyckery (147). freßig (5 &c.). vretich (22, 23). grisick (18). grul- (69), guls- (147) -icheit. gteulichait (134). kropff, *nl.* krop (116).

Inglu-uiosus, -niosus (64c) fressig (64, 110). vresich *ł* v'slyndich (132). verschlindig (110). vratich (11).

***Ingnarus** *v.* **Ignarus.**

***Ingorgacio** *v.* **Ingurgitatio.**

Ingranare myt coern vervullen, cingaderen (147).

Ingrate sunder danck (110 *sim.*).

***Ingraticus** vnainigkait (76).

Ingratitudo (*est actus magnati et de beneficys ingratis &c.* 76) vndanck-samchait (1), *hd.* -samkeit, -barkeit (110), -berkeit, -ckeit (5), *nd.* -icheyt, -heit. danckberkeit (*sic* 18). vndang-samkeit (152), -berkeit (133), -nemikeit (17). vngenemikeit (8, 9).

Ingratus vndanck-, *ł* vntanck- (75) *hd.* -bar, -ber, -per (75), -ick (5), *nd.* -sam, -ich. vndang-en (13), -nem (17). an dangkeit (21). vn-geneme (8, 9), -genâm (1, 2, 3), -angenem (65), -neme (22b), -bequeme (19). onbequeem (11).

Ingrauare *hd.* beswern.

Ingrauescere beschweren (75).

Ingred-i, -ere ynne gain (19). ingaen (11, 132), -geen (110), -gon (68). *hd.* ein-geen, -gane (152).

Ingressus ynne- (19), in- (11) -ganck.

Ingrossare *hd.* groz, groß *sim.*, grob (7), grab (21) schriben *sim.*, abschriben (110). gros (9), groß *ł* züm grôbsten (65), grob (66, 110) machen. *nd.* grot (23), grof (22) scriuen. schrijuen int lanckste (132), reyn uyt eynen ontwarp (147). großin (8).

Ingruere *hd. nd.* in-, *hd.* ein-vallen, *pr. malum.* in-gen (17), -geen (1). fließen (17). aentasten (132). neyden *ł* anvechten *ł* besweren (8).

***Ingruus** *hd. nd.* vn-bequeme, -genem (6), -eben (7). **incongruus** (*q. cf.*) vnbequem *sim.*; *alph.* **ingruus** vnzymlich (110); onbe-quem *alph.* **inc.**, -queym *alph.* **ingr.** (132).

***Ingua** *v.* **Gingiua.**

Ingue-, ingui- *v.* **Ingw-.**

Ingurgitare slinden (1). *hd.* in-, v'- (11, 19) -sl. *hd.* ein-, in-schlinden. inslingen (6, 133), -sluken (22). *hd.* in- (7, 21), ein-, vor- (4) -schlingen. slenden (13). in sich gurgeln *ł* schlucken, *var.* schlurken (65). versnellen (*sic* 106). swellen (9). swelgen (13 &c.).

Ingurgitatio, ingorgacio swelg- (17), swell- (9), swel- (8) -unge.

Ing-uen, -wen, -ues (131), **-uis** *ł* **-uies** (Gl.), **ig-ven, -wen, -men** (1, 75b), **-neum** (74), **inwen** (5b) druos (Gl.). hege- (5, 8), hab- *ł* heg- (75), heide- *ł* heit- (17), hei- (66, 151), hay- (74), heu- (67, 133), her- (70) -druß. heudrusse (152). hardrûz (2). heytrû-se *ł* -ß (3). haidrus (1). hage- (12), hey- (4) -druse. heyde trusse (18). macht *ł* heydruiß (19). heuwe- (10), haghe- (23), heghe- (11, 109) -drose, -dros (23). eyn heyt droß (21). hage trûs (6). hey droaß (5b). hegodrûise (131). **he-,** *verb. in* ha-driße, Mrg. *ł* droesen die zuo dê greyn pisent (13). mâcht (2). das, dat gemechte (110, 132 &c.). die lies (107, 132). *pl.* liesche (107). leesche (109). *ags.* lesca *ł* hregresi (136c). (*cf.* Goth. Wb. 2, 125 *sq.*). gelencke zwischen bauch vnd knije (9). *Prov.: quid venus ebria curat inguinis et capitis que sunt discrimina nescit* tusschen hoefft vnd dem eers weys droncken venus gheyn onderscheit (132). zwischen dem haupt vnd dem ars weiß trunken venus kein vnderscheid (110).

***Ingwenaria** *v.* **Ingwinaria.**

***Ingwescere** *v.* **Impinguescere.**

***Ingwina** *v.* **Gingiua.**

Inguina-ria, -lis stern-, weger-, bruch-, scharten-kraut; brackendistel &c. *i.* **eryngium** (145). **-ria** *i.* **potentilla** &c. gensenich, grensing, *nl.* siluer cruyt, blick (116).

Ingwinari-a, *ł* **-s** (75), **ingwe-** (4), **igwi-naria** druß-suchte (8, 74), -sach (17). druze seuche (9). drusse (18). zeichen der pestilentz; druß bei dem gemecht, *vlg.* plac (75). igwein (6. *latein.?*).

***Inguinarium** ein gewerblin der glider *ibi pestilentia se ostendit* (65).

***Inguinarius** fynnig (12). van dê gesacht (11).

Inh-, in-abilis vnbequem-e (9), -elich (8). vntug-, *var.* vntog-lich (65).

Inhabitabilis *hd. nd.* in-, *hd.* vn-wonelich. vnwônlich (6). vnwonhafftig (75). onbe- (132), *hd.* in-, ein- (134) -wonlich.

Inhabitare *hd. nd.* in-, *hd.* ein-, be- (68) -wonen. bewoenen (132).

Inhered-are *l* -itare zu erb machen (110). in ein erb ingon (68). in-eruen *l* -goeden (132).

Inherentia anhanginge (11).

Inherere *hd. nd.* an-, *hd.* zu-hangen.

In-hyare, -hio, -io, -cheo (7) ich stan (5, 7). stene (21). ste (17) *l* beyden. stehen *l* beyten (4). *hd.* begern. beijstan (76). ik sta *l* beyde (22), bede (23). strecken innerlich (65).

Inhibere *hd. nd.* v'bieden *sim.*

***Inhicie** *v.* **Inicie.**

Inhonestas schamloßig-, *var.* schandlôßi-, lichtferti-, bûbsch-keit (65).

Inhonorabilis erlos (22[b]).

Inhonorare *hd. nd.* vn-, ent- (110), ont- (132) -eren.

Inhorrere eysen (99).

Inhumanitas wreetheit (11). vn- (75), on- (11) -menscheit.

Inhumanus *hd.* vnmen-schlich, -techelich (19), -tißlich (7), -slich (4). *nd.* vnmins-click, -lick; onmeenschel[e] (11).

Inhumare begraben (21). nicht *hd.* b., *nd.* begrauen, begaben (18, 76). niet grauen (132).

Inhumatus *hd. nd.* vnbe-, onbe- (21, 132), vnge- (8[b]) *hd.* -graben, -gaben (18), *nd.* -grauen.

Inibi (*i.* **ibi** 66 *&c.*) **da** (110). an dem end o. stat (75).

***Inicere** ynne werffen (19). in warpen (11).

***Ini-, inhi-** (4) **-cie,** *l* **-cia** (74), **-tiarium** (Gl. m.) (*i. funiculi molles &c.*, **spargana**; *cf.* **linicia. crepundia.**) ein windelbant (3, 4). wickelschnur (7). wiegenpandt (-cie); wagsnur, schulrut (74). bendel *l* selben (13). selbe ende (10).

Inigere waydnen als das vyhe (74).

Inimicare, -ri *in Drucken als act. pass. untersch.*) vigent (6, 22), viant (22, 132), fiunt (frunt? 5[b]), fient (67, 133), *hd.* **fint, find,** feynt, veind (134) *hd.* sin, seyn, werden, *nd.* syn, zin, wesen (132). feient seine (152). fyenden (19). veden (11).

Inimicitia *hd.* vigint- (Anz. 8, 101), fint -schafft *sim. nd.* vigent-, viant-schop.

Inimicus vigent (6, 22). viant (11, 23, 132). v.-lic *adj.* (11). feyent (152). vient (99). fyent (67, 133). f.-lich *adj.* (19). *hd.* fint, find, feynt, feynd.

***Inio** *v.* **Inhyare.**

***Inipe-rum, -tus** *v.* **Juniperus.**

Inique fellcke (99).

Iniquitas *hd.* boß-, bois- (19), boes- (11) -heit. *hd.* vngerechtikeit. vbil dath (5[b]). fellecheit (99). vnglycheit (65, 110 : **aequus**) im vrteil (65).

Iniquus *hd. nd.* bose. *hd.* bosse (152), bôse (6), bese (13). boeß (76), boß; vngerecht, -recht (17), -rechtfertig (88). onrechtuerdich (132). fel (99). vnglicher. der es nit glich helt mit anderen (65).

Inire vbereyn-kommen (8, 17), -kumen (9). in gen (17).

***Initia** *v.* **Indigia.**

Initialis begynlich (11, 19). erste (8, 9).

Initiare, -ri *hd. nd.* begynnen, an-b. be uîen (? 18). *hd.* an-fahen (110), -vohen (6), -heben. heylger (*sic* 19). offern (8). offen *l* entgeneczen *l* entkimen (9).

Initiarium *v.* **Inicie.**

Initiatus geoppfert *l* ergeneczet (9). geoppert on kunnen (8).

Initium *nd.* begyn. *hd. nd.* an-b. begyn-ne (19), -nesse (9), -sel (132). anevang (6). *hd.* an-fang, -fanck, -hebung (7), -haup (8).

Initus gegaen (11). ynne geguyn (19).

***Iniugus** (**-ges** *pl.* Kl.; *i. bos indomitus* 4, 76) ein farre (4). vngebendiger ochs (75). vngezampte-, vntziechtper-stier (74).

Iniungere auffsetzen die pen o. buß der tat halben (*i.* **imponere** 75). seczen (19). in fugen (18). seetten (11). vugen (23).

***Iniur-ari, -giari** *v.* **-iari.**

Iniur-ia, *l* **-iamen** (76), **-gia** (19), **in jura** (5[b]) *hd. nd.* vnrecht. on recht (134). vnrech (13). haiß (18).

Iniur-iari, -giari (19), **-ari** (5[b], 76) *hd. nd.* vnrecht don, *hd.* dun, thon *sim.* vnrechtun (76). on- (11), veron- (132). *hd.* v'vn-rechten. schelten (110).

Iniurius (*i.* **tortuosus** 66 *&c.*) vnrechter (110). onrechtich (132).

***Inl-** *v.* **Ill-.**

***Inlubies** *v.* **Illuuies.**

***Inmenere** *v.* **Imminere.**

In-, im- (*stets alph.* **in-**) **-mergere** *hd.* vnder-sencken, -sincken, -duchen (18), -tauchgen (3). in sencken (7). vnder dat water drucken *l* senken (23). ein-dawen, -dauwen, -tauhen, -tuncken; in-tauchen, -teuffen (75 *varr.*).

***Innare** *v.* **Innuere.**

Innasci vff dryngen (19). anbrengen (*nach* **inmittere** anbrenhen 11).

Innatum vn- (8), an- (9) -geborn.

Innectere zu samyn bindin (8, 9).

Inniti an-halten (110), -lenen, *var.* -leinen (65), -ligen, -steuren, sich anleinen (88). aengehalden (132). erbeiden (17). zu hengin (8, 9). ley-fen (8) -nen (-uen? 9).

Innixus, infixus (18) *hd.* ange-lent (12), -lend (13), -neyget (9), -hangen, -henckt, -heuget. vnder-stûzzet (95), -stizzet (76), -gesturt (7). geerbeit (17, 18). *hd.* in- (5), vn-gearbeyt *sim.* ynghearbeydet (23). inwynnig erbet (21).

Inno-cens, -cuus, xius, -x (64) *hd. nd.* vnschuldi-g, -ch. vn-schultig (8[b]), -schyldich (13). onnosel (132, 147). **innocuus, -xius** schedelich (8). vn-sch. (19, 64). on-sch. (11).

Innocenter vnschuld-iglich (68), -lichen (110). onnoselich (132).

Innocentia vnschul-t (3), -d (9), -dekeit (8).

Innocue nit derleken (99).

Innocuus *v.* **Innocens.**

***Innomellum** *v.* **Incomelum.**

Innormis an ain ordenunge (75). gros (9).

Inno- (*alph.* **ino-**) **-tescere, -tere** (*i. ad notitiam peruenire*) *hd.* offen-, *nd.* open-barn *sim.* offenbar machen (76). *hd.* kunt (1, 4), erkant werden. tonen (99).

***Innottius** (*aus* **inno-ctius** *st.* **-xius**) vnschedelich (6).

Innouare v'-nuhen (17), -nuwen (19), -nigen (23), -nyen (11, 13, 132). *hd.* ernuweren, -neuern (134), -newen, -nuwen.

Innouatio ernuwerung (68, 110). v'nuynge (132).

***Innox** *v.* **Innocens.**

Innox-ius, -us (*i.* **inmunis, insons** 1. *cf.* **innocens**) *hd.* vnschuldig (1 *&c.* *cf.* **innocens**). vnsched-, *var.* vnderschydlicher, *l* vnverbunden *ipsis peccatis* (65). nit derende (99).

Innuba (*i.* **innupta**) ein die kein man hat (110). ane man (13). wip an man (98). *hd.* vnge-mant, -truwet (19), *l* -mynnet (9). ongetrout (132). vnvirandert (8. *wett.* vnveränert). vnver-mahelte, *var.* -mehelte (64). vnhiwelec (99). junffrauwe *l* bade. mûder (19). ionefrow *l* heuelmoder (11).

Innuere, innare (7, 8) *hd. nd.* wisen. *hd.* be-w., innern w. (7). czeygen (21). zeichen (68). be-tzechenen (132), -teykenen (11). wincken (9 *&c.*). weinken (99). *hd.* slißen (49), in-sl.; verwilligen (64).

***Innula** (*herba, aus* **inula**><**humula?**) hopp (19).

***Innule** *v.* **Enula.**

***Innulor** (*aus* **inula?**) *ags.* eolone (94[a]. *i. q.* eolene, elone *wild marjorum* Bosw.).

***Innumer-us, -abilis** *hd. nd.* ane, an, *hd.* on, vn *hd.* zal, zale, zail, *nd.* tal. an czalle (152). *hd.* vnczelich. vnzali-ch (134), -g (151). ontzellich *l* sonder getzaell (132). vzelberlich (*sic* 68). anzellich (8).

Innupta (*i.* **innuba** *q. v.*) vn-vortrewet (4). -gehiwet (99), -angeriert *a viro* (68), -vermehelet (110). ongetruwet (132).

Innuptus ongetruwet (11).

Inobediens sulf- *l* mod-weldich (22[b]).

Inobedientia vngehorsami (Anz. 8, 101).

Inofficiosus an ein ampt (75).

***Inola** *v.* **Enula.**

Inolere *hd.* ge-, ent-, (8, 9). *nd.* be-wonen. ge-won (18), -won sin (110 *&c.*). plegen (132). wahssen (6). waschen (8). wassen (23). tzo-w. (132). **auf komen** (9 *sim.*). be-kommen *l* -cliuen (135).

Inolitus gewont (9). vn-g. (8).

Inomel *v.* **Incomelum.**

Inopia arm- *hd.* -ut, -ûd (19), **-at** (11), -et (18), *nd.* -ot, -oede (132).

***Inopi-mum, -um** (74) (*st.* **-num**) *ags.* unaseddae (94, 136). vrberlich (*i.* **exinobrupto, -prouiso** 74).

Inopinari vnbe-dencken *l* -trachten (75).

Inopin-atus, -us vnge-went (6), *nd.* -wonet, *hd.* -achtet, -acht (18, 4), -meint *l* -dacht (65). *hd.* vnv'-wanet (8[b]), -bannit (*sic* 8, 9), -suchtet (17), -sehen. onuersyen (132). vnzuv'sicht (7). unwanegteg (99). vnbetracht (75).

***Inoportunitatibus** (**inopt.**) in noturfickeit (9).

***Inoportunus** vn- (19), on- (11) -stedich, *l* vnge- (19), on- (11) -horich.

Inops *hd. nd.* arm. *hd.* durftig. arm der gantz nit hat (88). armer der nichts clegt o. n. hat (75).

Inpacte *age.* aslegenrae (136), anslegaengrae (94).

***Inpennias** *v.* **Impinnis.**

***Impetiare** *v.* **Impetrare.**

***Inplanus** vneben (75).

***Inplubium** *v.* **Impluuium.**

***Inposilenon** *v.* **Petroselinum.**

***In posterem** *v.* **Impostor.**

In presenti-a *t* **-arum, -ar** (76) in gnaden (75). **impresentiarum** aldo, ytzunt (74).

***Inprumare** *v.* **Imbrumare.**

Inquantum nae dem (19). als-wyte, -ferr (65).

Inquies *hd. nd.* vn-rowe, *hd.* -rûwe, -ruwe, -rwe, -rw, -ruo (76), -rue, -ruw, -ru. on-rast (132), -roste (11).

Inquietare *hd.* vnruwen. *nd.* vnrowen. vnro-e (18 &c.), -ge (5), -we (23) don, doyn (5). ruwe nemen (8). vnrusten (19). onrosten (11). *hd.* vnrü (4), vnruwig, vngeru-wig (69), -big (66, 70, 151). onrustich (132). mued (110) machen. vnruo ton (*t*) m. (76). muen *t* erstoren (9). *hd.* v'storn. moien (132). overlopen (22b).

Inquietas *hd.* vn-rwe (134), -rug (69); vnruwig- (68), vngerwe-keit.

Inquietatio over-last *t* -vallingh (22b) vnruwesamigkeit (75).

Inquiete vnruwe- (68, 110), onrest- (132) -lich.

Inquietudo vnruwe (*i.* **inquies** 110). ongerestichheit (132).

Inquietus *hd.* vnru-welich (8), -wig. --sam *t* mûlich (9). vnge-rwe (66, 70, 151), -ruwet (67), -ruet (133, 152), -rugig (69). ongerest (132).

Inquilinus *hd.* yn-, ynne- (19) -kommeling. in-gome (BM. 554), -länder (74). einseß (64c). hindersezze (95). fremd o. zukommen (110), landes- (6), lant- (23) man. fremdt (68). vrempt van buten (132). eyn fremmer (21). ellend-en *t* -ig (81). knecht (8b). knegt (99). chuchenchneht (Sam.). *hd.* hus-man (93), -wirt (8), -genoze (13), -genoß, -genôß *t* hofefrau (12). haußgenoß (3). haus gnaß (1).

Inquinamentum entreynung (19). outreyninge (11).

Inquinare (*i.* **pollicere** &c. 1) *hd. nd.* vn-, v'vn- (18, 4), ont- (132) -reynigen, *hd.* -reyngen. *hd.* vn-, ent- (19), *nd.* vnt-, ont-reynen. veigen (? 18). beflecken (8). vnsaubern (75).

Inquirere (*i.* **indagare** *q. v.*) *hd. nd.* ervaren *sim. hd.* er-, her-forschen, suchen, vragen. vß- (19), wt- (11) -vr. sygen (13). be- (75), flyssig *t* durch- (65) suchen

Inquisitio besuchung (75).

Inquisitor besucher (75).

***Inrecalare** viurstât (127. *i. q.* **ignitabulum** Gl.).

Inro-gare, -rare (17), **irrogare** (*alph.* **inr-** 66, *sonst untersch. s. u.*) (*i.* **prorogare**) *hd.* v'-ziehen, -ziechen, -zychen, -czyhen, -zehen (5), -lengen (17). vorten (23).

Insalubris vngesundiget (85).

***Insana** bilisa (Sam. VI).

Insani-a, -es, -tas (*i.* **vesania** 5b) *hd. nd.* vnsin-nicheit, *hd.* -nekeit, -dekeit (21), -heit (4). vnwyß- (68), dor- *t* blindig- (65), dol- (110 &c.) -heit. doybung (19). dauinge (11).

Insaniens schellisch, schällig, kriegshafft, zwitrachtig (74). schelhafft (Fr. 2, 172).

Insanire *hd. nd.* vnsinnigen. vnsynigen (151). -digen (21), -dich (13). vnsinnig toben (110), sin (17). *hd.* to-, tho-, do-, dob- (10), da-, dav- (3) -ben. *nd.* douen. dauen. toren (9). wûten (6). wüten (4). wieten (68). voden (18). rasen (68, 110). raesen (132). raysen (133, 152). rayssen (67).

***Insanitas** *v.* **Insania.**

Insanitas vngesuntheit (5b, 6).

In-, *t* **vo-** (5b) **-sanus** *hd.* vnsynn-ig, -elich (152), -lich; vngesun-t, -d. ongesont (11). *hd.* dobend-e (5), -ig. douendich (23). doll (110 &c.).

***Insapire** (*cf.* **insoporare**) nicht usschleffen (76).

***Insata** *t* **mica** crome *t* graue (77), *missv. aus* **instita** crome?

Insatiabilis vn- (19), on- (11) -sedelich. vnersettigt (75).

Insatiabilitas vnsedelicheyd (19).

***Insat-iare** *t* **-urare** vner-fullen *t* -settigen (75).

Insatietas vnersatung (75).

***Inscia** *i.* **ignorantia** (68, 76). vnwyßendeheyd (19). onwetenheit (11).

Inscindere uffschnyden (65). einschneiden (76).

***Inscisio** *v.* **Insitio.**

***Inscis-or, -sor** (8) wunden-arczit (9), -arcz (8). wonden arcz *t* proffer (17).

***Ins-, in-** (Gl. m.) **-cisorium** taliure, telner (147).

Inscitia vn- (68), on- (132) -wissenheit.

Inscius vnv'sun (17), -sunden (18), *hd.* -sonnen, *nd.* -suunen. v'sonnen (*sic* 21). *hd.* vnwiss-ent, -ender, -en, -ig (64). vnkundend (110). sonder konst (132).

Inscriptio inschribunge (8). beschribunge (9).

Inscriptus vn- *t* in-geschrieben (17).

***Inscrobare** *v.* **Scrobare.**

Inscrutabilis vnerforsch- (9), onirfors- (8) -lich.

Insculpere in- (8, 17), ein- (9) -graben.

***Insecare** vnzerhauwen (75).

Insectari (*i.* **insequi** 66 &c.) *hd.* nach-, v'-, vnder- (17), *nd.* na-volgen, *hd.* -fulgen, *nd.* -stappen.

Insectatio nydisch hessig zufügung (65).

Insecutio nach folgunge o. jagunge (8). noch wolger *t* noch legunge (*sic* 9).

Insecutor eyn folger (9, 17). vor-f. (8). jeger (8, 9).

***Insedere** in setzen (7).

Insellare *hd.* satt-, sat-, sad-, saddeln. in satteln (6). *nd.* sadelen.

***Insellatura** *v.* **Stramentum.**

Insensatus vnsynnick (19). onsinnich (11). vnentpfintlichter, dorechter &c. mensch (65).

Insensibilis vnv'stendig (12). dummer *t* dorechter mensch (65).

Insensibilitas vnlustigkeit (10, 12).

Inseparabilis vndeilhaft (8). vnscheydlich (9).

Inseparabiliter vnzertren-lich, *varr.* -tlich (65).

***Insequa** kemmerin (17).

Insequi *hd. nd.* v'-, *hd.* er- (5b), nachvolgen, *hd.* -fulgen. *hd.* iagen.

***Insequius** kamerisch (9).

***Insequus** kemmerer (17).

***Inserare** (?) vorweren (11).

Inserere *hd.* in-, ein-sehen, -sewen, -seen, -säen (134), -senken (6), -pflantzen (69, 134), -plantzen (5), -setzen *t* -impffen (65), -schriben (69). in-segen (22), -seyen (11, 23, 68, 132), -paten (11). *hd.* pflantzen (9, 74, 110). plantzen. pl. (*t* ?) sehen (8). ympffen (110). impten, peltzen (74). proppen (100). pozzin (8b). potten (132). poten *t* enten (99).

***Insercio** (*i.* **insicio** 93) imbitvnga (101). pruewunge (100). zwiunge (93).

Inseri in gelossen werden (65).

Inseruire dynen (9). seer (110 &c.), wol (8, 17), swin (17) dyenen.

***Inserula** *v.* **Interula.**

***Insicinum** *v.* **Procisinum.**

***Insicium** vach o. ein schoß als in der scheuern (74).

Insicium *v.* **Isicium.**

***Insico** *v.* **Insitio.**

Insidere *hd.* in-, ein-, uff- (8) -seczen; in-, ein- (134), auf- (9), vff ein- (65) -siczen, -seczen (65 *var.*). *nd.* yn-setten (22), -zitten (23).

Insid-iari, -iare, -eri lagen (8b, 99 &c.). l. leggen (132). an- (23), wege- (5) -lagen. lage (133). layge (19, 152), logung (6) legen. logen o. hinder halden (8). liegen (17). an-l. (67, 76). v'halden (9, 17). bedriegen (17), -tragin (? 8). leugen (lengen?) *t* weynt seyn (9). ver-leucken *t* -raden (18), -raiten (7). fynt sin *t* hassen (17). stellen (22b, 74) als den mewßen (74). *hd.* arglis-t, -tig (69, 110) machen, sein (110). heymlichen nyden (75). lustern vff ein (88).

Insidiator spirre (99). heymlicher nyder (75).

Insidie (*i.* **laquei** 62) *hd. nd.* **lag-e,** -unge, -inge. wege-lage (17), -logunge (5b). laye (19). lagen (109, 132). l.-legginge (109). logung (6). lugunge (9). leukeneß (18). leginum (151). weglagung *t* verratenes (21). laigunge (66, 152). wegelagerung *t* neyt (✕ **infi-, invi-dia?** 4). heymlicher nyd (75). loge (62). urleig (49). dryngynge *t* verradenisse (132). v'ratnuß o. trowung (68). betriegung (110) v'rre-teniz (5), -tenisse (132), -tnisse (152), -tniß (7, 66), -dinis (17). vinielich (*st.* vintlich?) hute *t* warte (9). furbartung (1). *hd.* arglist. stridt (10).

Insidiosus lagen- (5), lage- (22. 23, 132), laig- (66), layge- (152), laige- (151), logen- (17 &c.), lugen- (69, 70, 134) -hafftig, -aftich (22). vol laghynghe (132). hessig (17). boßlistig (110).

Insignare (*cf.* Dr. Wb. 195) inczeygen (5b).

Insigne zirheit (8, 9). zierlichkeit &c. (65).

Insignia zeichen der kunst vnd ere (*t*) z. der wirdigkeit (75). sunderlich wirdig z. (65).

Insignire, -ri (65 *var.*) (*i. pingere* 19) edel machen (110 &c.). edeln (8, 9). adlen (64). yddelen ł mayln (19). malen (132). zeich-ē̃n (9), -in (8), -en, *var.* -nen (65). bezaichen (1).

Insi-, insin-gnis *hd. nd.* edel. e. der wirdigkeit halben (75). yddel (19). geziert (8), -rt (9). ehirlich (100). tugent scheyn-bar (4), -par (1). verlůmder (25).

Insignitus ge-edilt (8, 9), -adelt ł -stirket (17), -ziert, -bildet, -zeichet, *var.* -zeichnet adelich mit grosser wirdigkeit (65).

*__Insilencia__ (*aus* in silencio *gebildet*) swygunge (19).

Insilire springen (9). *hd. nd.* in-, *hd.* ein-, engein- (17), entgegen- (110), teghen- (132), gegen- (9) -springen. in sprengen (18).

*__Insimiliare__ *v.* **Insimulare.**

Insimul *hd.* mit eyn-, miten- (17), widder eyn- (7), vnder ain- (76), *nd.* vnd en- (23), vnt eyn- (22) -ander.

Insim-ulare, -ilare besagin (8, 9). wroegen (132). eins andern nit an nemen (-ulare 65).

Insimulatione *ags.* nuro-chtae (126), -ctae (94).

*__Insingnis__ *v.* **Insignis.**

Insinuare *hd.* offen-, uffen-, *nd.* apenbaren, *hd. bisw.* -boren. *hd.* muten (77); ane-, an-m. an-muden (18), -moden (13, 23), -sinnen (22b). on meden (21). verkunden (65), ¹-kynden (64). v'konnigen (17 *sim.*). tonen (99).

Insinuatio heimlich ł verborgen bedutung (65).

Insipare einbrocken (75).

Insipere virtollen (19). dwasen (11).

*__Insipiditas__ vnschmackhafftig-, schmacklaßi-, *var* schmagloßig-keit (65).

Insipidus vn-smecket(8), -geschmackt (110), -weyse ł osmeckende (9). sonder smaich (132).

Insipie-ns, -us (*sic* 76) *hd. nd.* vn-wis, *hd.* -wiß, -weis, -weysse (152), -wißend (7), -sunnig (18).

Insipientia *hd. nd.* vnwisheyt *sim.*

*__Insipirare__ *v.* **Inspirare.**

*__Insirtim__ (*cf.* **sirtis**) *ags.* sandgewurp (94a).

Insistere an-ligen, -hangen, gentzlich ł dar vff geben (65).

*__Insita__ geproat (st *st.* ft) bawm (9).

*__Insitare__ stengen (8, 9).

Insi-tio, -cio, -co (18), ł **incisio** (64). **inscisio** (*sbst. vb.* ? *i.* **insercio**) *hd.* pflanzung; ein-, in-pfl. plantzunge (133). inplantzen ł -proffen (5), -praffen (21), -drapfen (7). eyn pruffen (18). impf-ung (64b, 110), -en (6). imtung (64c). eyn proff riße (17). pozz- (8b, 132), pot- (99, 107), in pot- (23), eyn pot- (22), ent- (132) -inge. drenck- (8), krenck- (9) -unge.

Insitor empter, beltzer (112).

Insitum baum gepfroft (8). gepflanczt (9).

Insitus *hd.* ge-setzt (7), -pflantzet, -sewet, -såt (134), -seet, -profft. *nd.* gheseghet (23), -seyet (22). inge-seyt ł -potet (132), *hd.* -sacat, -setzt (76), -set (5), -profft (12), -planczet. -pflanczet (76), -ympfft (65).

*__Insodabilis__ *i. non cessans* (76).

Insola *v.* **Insula.**

Inso-, insu- (5b) **-lens** abwisig (17). awis-e (21), -ick (5), -ich (23). awysch (5b). abitzig (1). vnge-schlacht (75), -zogen (17, 75). v'-laßen (17), -loßen (8), -losen ł eytel (9). stormig (12).

*__Insolens__ *v.* **Insons.**

Insole-nter, -rter (65) dor- (17, 65), vnwiß- (65) -lich.

Inso-, insu- (5b) **-lentia, -lertia** (Gl. m.) ab- (17), a- (5, 23) -wise. awiß (21). ab-wyße (75), -weis (75d). weiß (*sic* 1). awyschekeit (5b). dor- (17), doer- (11), vngeczogen- (8, 9), vngeschlacht- (75), virlaßen- (8), v'losen- (9) -heit. houerdie (11).

Insole-re, -scere *i.* **solere,** *consuetudinem frangere* wider die gewonheit leben o. thun vß vnvernunfft vnd vß vbermut (75). niet plegen (132). *hd.* vngezogen sin. daobin (19).

*__Insoler-__ *v.* **Insolen-ter, -tia.**

Insolescere (*cf. prec.; i. crescere* 5) begynnen quade gewonte tzo halden (132). beg. boß gewonheit haben (110). gewonen (8b). aweis (8), ab weyss (1) treyben. abwyse triben (75). abe wise driben (5b). a- (12), ae- (10) -wysen. awisick (*sic* 13). douen ł v'woden (99). waschen (5).

Insolidum (*i.* **nigrum** 76 *aus* **integrum** 3 &c., *terminus iuris cf.* Fr. 2, 147) vnuerscheidend (74). mit gesam-pter (9, 4, 74), -ter (49), -elter (3), sammen der (10, 12), sam der (13) hant. hant gelobet (10). mit gesametir (*sic* 8).

Insolitus *hd.* vn-, *nd.* in-gewonet *sim.* vnge-went (76), -wone (8b), -won (68, 110), -wonlich (65). onge-woen (132), -wanet (18).

*__Insoltare__ *v.* **Insultare.**

Insomnium misoghte slap (85).

*__Insompnis__ nicht *hd.* slaffende, schlaffenden (21), sloffen (17), *nd.* slapende. vnslayfflich (19). onslaplich (11). slaf-loße, Mrg. -loyß (13). slaples (8b).

Insonare luden (11, 19).

*__Insonitus__ ge-luit (19), -lnut (11).

Inso-ns, -lens (110, 132) *hd.* nicht (5), vn-schuldig, -schultig (8b). *nd.* vnschuldich, onnosel (132).

Insontia onschuldicheyt (11).

Insopitus *v.* **Insoporatus.**

*__Insoporare__ in den schlaff bringen (110), schlapff br. (68), slaeff brengen (132).

*__Insop-oratus, -itus__ (*i.* **insompnis** *q. v.* 11, 23) *hd.* nicht, *selten* nit, noch nicht (9) slaffende, slaffen (3), slaiffen (18), schlaffende, sloffende (17), entsloffen (8, 9) oder daz eyner slumet (8). rat (*st.* nit) vntslapet (8b). waehender (6). in den slaiff (132), in schlapff (68), in den schlaff (110) gebracht, ł *negatius* nit entschlaffen (110), niet ontslapen (132). vn-schlafferig ł -geschloffen (75).

*__Ins-__ *v.* **Inex-pectabilis.**

Inspector schouwer ł anseher (75).

*__Inspectrix__ schouwerin (75).

Insperato vngeferd (65).

*__Inspexio__ (**x = ct**) ainsehunge (19).

*__Inspicare__ (*anders* Gl. m.) straffen (9). stroffin (8).

Inspicere *hd.* an-, be- (76) -sehen.

Inspira-men, -tio in-blosunge (8, 9), -blasinge (23). eth- (99). ese- (106) -minge.

Ins- (*alph.* **insi-** 64 &c.), **insi-** (123) **-pirare** *hd. nd.* in blasen. *hd.* in-, einblaßen, -plasen, -blosen, -blaysen (133). eyn wehen (9 Anh.). ethmen (99). manen (8, 9). **inspirauit** ein wehet (9 Anh.).

Inspiratus in gewechet (9).

*__Inspirium__ ynseunfftz, *var.* einseuftze (64).

Instabilis *hd.* vnste-t, -de, -tig. onstedich (11). anstnende (132).

*__Instagia__ verbenenkraut (74).

Installare *hd. nd.* in-stallen, *hd.* -stellen, -steln (18), -viren (13).

Installatio stifft (75).

Instans *hd.* vn-stet, -ståt (134), -stede; vnsted-elich, -ig (133, 152), ynstendig (67), aenstaende (132), anstend (110), angend (68), gegenwertig (6), korcz ł nicht kurczer (17) zit, czeit (152). vnendelick tijt (22). vnendelick tijt (22). vndellick tijd (23). vndeilsam snelkeit (17 *sim.*). vnd. ł snelleheit (10 *sim.*). vnteilsam snelle (8). eyn cleyne deyl der stunden ader eyn a'genblig (5b). *hd.* augenblick.

Instantia *hd.* vnv'-troß (63), -drossenheit, -drossen fliß (10, 12, 15); fließ (17), vnstedekeit *sim.*, steteheit (8). anastanti (141). aenstaendicheit (132). anstendikeit (110). wider- (68), gegen- (65) -wertigkeit.

Instar *hd.* glich-enes, -nis, gleychnus *sim. nd.* ghelicnisse. *hd.* glich, geglichet (8).

Instare *hd. nd.* in-, *nd.* an-, *hd.* ein-, wider-stan *sim.* wirder- (wider-, *ahd.* wirdar) -stehen (4). ent- o. wyder-stane (152). en- ł weder-stayne (133). ain stene ł dingen (19). in stenen (21). ernstlichen ansten zu vberkommen o. zu haben (110). ernstlich aentasten om tzo krigen off tzo hebben (132). be- (68, 132), ver- (110) -letzen. wecherlich syn ł hart anligen &c. (65). an vechten (17). flißin (8, 9).

Instaurare *hd.* wider machen. bessirn o. v'nuwen (9). v'newen (8). befestnen (64). storen ł stigten (99).

*__Insterilis__ (*i. fructuosus* Gl. m.) vnfruchtbar (5b).

*__Instica__ *v.* **Institа.**

Instigare (*i. valde* **stigare**; *cf.* **instinguere**) *hd.* reyßen ł stocken. raytzen, sto- ł plo-cken (✕ **incippare**). dringen, raten, einplasen (74). rißen (18). wißen (7). reycen (13). reytzen, stupfen (65, 110), ł rysen (110). stechen (5). stoken (99). stochirn (8, 9). in stecken (8b). entzunden (65). anschunden (125). tzo stochen ł aenvechten ł -porten (132). anfechten (21 &c.). stůrn di zen ł stoppfen (6). steyn (9). zu scherin (5b). tuschern (1). anfueren (2). zucken ł in blaßen (17). tzoherden (123, Ob.). prickeln (*i.* **stimulare** 3).

Instillare in-dreuffen (17), -drieffen (8b), -druupen (11), -tropffen (65), -dißin (8). eyn triffen (9). ynne druyffin dryefin (19).

Instimulare in stechin (8). eyn preckeln (9). pyngen (17 *sim.*).

Instinctus (*i.* **instigatio,** *persuasio* &c.) tzo stock- (132), anschund- (Fr. 2, 232c) -inge. zu neygung (110). wirckung (76). in-w. (7), -gebung ł -fließung ł

-bringung (65). -blasung (5b). ein plasung (1). in blaßen (l) gereist (17). ein einflos (3). *hd. nd.* naturlicheit.

***Instinga** *v.* **Institta.**

***Insting-ere** *l* **-uere** ontstechen (*l*) tzo stochen (132). zuneygung haben (110).

***Insti-nguere, -gare** eingeben vnd raten (64).

***Instinon** (? *cf.* **isophagus?**) magen bodem (8).

***Instipare** *v.* **Insupare.**

Instipare in dem libe vorharten (5).

***Instipulare** bidden (17). bietin (8). beten (9).

Inst-irpatus *l* **-upatus** *i. perforatus l -ssus* (76). *Cf.* **insubulatus** *i. perforatus* (Br.).

Insti-ta, -ca (76), **-tes** *pl.* (94, 136), **-nga** (8b), *l* **-tura** (75), **-tuta** (68) *hd. nd.* kram, bant, doden-b. windel (9, 110, 132) dayr man die kynder mit wynt (132), da man die k. mit windet (110). *hd.* wickelschnure *sim.*; w. da man dy k. mit bint. snure (9). seil (6). seel (8b). zel *l* clet (23). waglenband (25). toten- (75). toden- (5), wygen- (8) -bant. doden want (13). todin- (8). toten- (75) -gurtel. bort blege, saum an kleideren, *nl.* zoom. boort (116). *hd.* krame, krome, krom; kran- (93), kram-, *var.* kroum- (64) -gaden. laden der kramer (-tura 75). *ags.* suedi- (136). suech- (94) -las. *cf. nl.* swa-del *l* -ehtel (*fascia* (Kil.).

Institor *hd. nd.* kre-, *hd.* kra-, kromer. hocker (7). *nd.* hoker (11). keuffer (8b). kauffer (110). zusammen-k. (68, *sim.* 132). off die koeffmenschaff dyngen (*cb.?* 132).

Institrix kremer- *hd.* -in, -sin (21), *nd.* -sche. kram- (76), buck- (7) -erin.

Instituere *hd. nd.* bested-, *hd.* bestet-igen. *hd.* setzen (6); in-, vf- (79) -s. insectten *l* bieden (11). beschicken (110, 132). *hd.* vestigen. besteten vff *l* vor einander (75).

***Instit-ura, -uta** *v.* **-a.**

***Institus** (*i. q. pisa habent in se*) wick (76).

Institutio vff- (65), in-setzunge (65, 110), -setzynghe (132). -sitzung (68).

Institutus gesast (19).

Instruere *hd. nd.* anwisen *l* leren *sim.* vnderwisen (8). *hd.* lernen (66 &c.).

***Instrume-n, -ntum** *hd.* ge-zauwe, -zawe, -zau, -zug, -zeug, -rede (12), -reytschaff (19). *nd.* ge-towe, -touwe (99); reischap (11), tawe (22b). zeug *l* beraitschafft (74). gezaw o. schribunge (8). bescribunge *l* geczewg (9). zeug (75, 134). z.-brieff (64, 75). offe-n (65), -nbar (4) br. offnernoderbriffe, geuestnotenotel (74). hant-feste (3), -fest (4), -gezug (65). werck-g. (65). w.- *l* rüst zeüg (Fris.).

***Instupatus** *v.* **Instirpatus.**

***Instupefactio** vnerschreckung (75).

Insubidus *i.* **setosus** (Gl. m.), **securus** (Pap.). ein vnbesinnter stirnenstossel (126).

Insub-ula (*sg.* 94a, Kl., *pl.* Pap.), **fulum** (Kl.), **-uli** (Gf. 4, 257), **-ulis** (Sum., Gf.), **-ulus** (147, Br., Gl. m.), **-lum** *l* **-lus** (Gl. m.) (*pic-* Gf., *tex-* Sum. *-toris*) schaitinge (Sum., Gf. 6, 440. *cf.* scheidgarn **-orago**). weppegerte (Gf. 4, 257). spoil, tot den webbe eynreley reytscap dair de vadem in gheyt (147). wendelbaum eines webers (Kl.). *ags.* meoduma (94a).

Insubulare schuochpletzen (64).

Insudare *hd.* swy-, schwi-tzen. sweyßen (7), -sczen (18), -ssen (132). schweissen (110). *nd.* sweten. an hangen (5).

Insuere ane naien (99).

***Insuere** gewonnen (8b).

In-suetus, -swetus, -schwetus (152) *hd. nd.* vngewo-nt, -nte (133), -nd (7), -ne (8b), -n (110). vngwent (6). ongewoen (132).

Insufficiens vngnung (19). ongenoech (11).

***In sui pioso** wituwerdan (141. *zwischen* **insuetum** *und* **insula**).

Insula, insola wert (5, 11). *hd.* werd (1, 7, 91), werde, wirt. wer-ter (12), -der (13, 23, 75). ein weder (3). were 17). eyn wer (6, 4) *in aqua* (6). gefloßen lant (19). ein landt (68). ein eylant (99, 132). bellein (11). *hd.* insel. au (1, 8).

***Insula-nus** *v.* **-tus.**

Insularii *i. servi qui in insula retinentur* (76, Br.). *nl.* galeyboeuen (116).

***Insula-tus, -nus** (110 &c.) *i. insulis habitans* (76, 110 &c.), *nulli contiguus* (Gl. m.). zu einer insul gemacht (Kl.).

***Insulens** &c. *v.* **Insolens.**

Insul-sus, -tus vnge- *hd.* -saltzen, *nd.* -salten (11), -solten (23).

***Insulsus** *v.* **Insultus.**

Insu-, inso- (5b) **-ltare** *hd. nd.* stormen. be-st. (132), -stirmen (110). *hd.* sturmen, stürmen (6); an lauffen. springen (4). an- (11), ain- (19) -spr. in zorn inspr. (5b). in pose auff-spr. (1). mißbieden *l* spotten (17). *hd.* be- (10), v'-sp. v'-wysen (68), -wissen (110, 132). streben (*i. stupere*); trummeln (75). sich vff-beymen *l* -lenen gegen eim (65).

Insultatio an-lauf (9, 65). -lauffung, -springung (65), -sprung (8, 9). strebunge (75).

***Insultator** streber (75).

Insul-tus, -sus (132) *hd. nd.* storm. *hd.* sturm. sturm- (9), ansturm- (110), stor- (8) -unge. an-sprung (8, 9), -lauff (65). vfflauff (68, 110). vploeff *l* anstormynge (132).

***Insultus** *ptc. v.* **Insulsus.**

Insum-ere, -mere (4) v'ezeren (8). vorlegen (*i. sumptus pro alio expendere* 3, 4).

Insumptus vnuerzert (65).

***Insu-, insti-** (76) **-pare** *i.* **inicere** (139), **miscere** (76, 129).

Insuper dar- *hd.* -nach, -nache (67, 152), -noch (69), -vber, -off (5b), *nd.* -ouer. dor noch (70). dairnae off bouen heraff (132). b. al (99). *hd.* oben her-ab, -abe (67, 133, 152). fort mee (19). vber das (65).

Insuperabilis *hd. nd.* vnv'winlich. *hd.* vn-herwindelich (8b), -oberwintlich *sim.*, -oberwuntliche (133).

Insurgere *hd.* wider-, wyeder-steen, -stehen (4), -stan. weder-staen (132), -stayne (133). wedder stan (23). in zorn wider- (1), weyder- (5b) -sten. an fechten (17).

Insurrectio widerstand (110).

Intabere fulen (8, 76). faulen (9).

Intabulare schriebin (19). schriuen (11). *hd.* beschriben *sim.* stoßen (17). schossen (8, 9). schoten (8b). scotten (99).

Int-abus, *l* **-rabus** (147) *la guanzata* (Gl. m.). balsslach (147).

Intact-a, -us vnberurt (8, 9, 65). vngeroryt (19). ongeruert (11).

Intaminatus *hd.* vn-, *nd.* on-bevlecket.

Intantum also vile (110), vele (19, 23, 132), velle (22), *hd.* vil. allenhant *l* aldewyle *l* vnderdes (22b).

***Integ-amentum** &c. *v.* **-umentum.**

Integer, intiger (5b) *hd. nd.* gantz. *nd.* gans, heel, geheel. vff-, ge-recht &c. (68).

Integralior gentz-licher, -er, gantzer *l* volkum-ner, -mer *l* zwifaltiger (65 *varr.*).

Integrare gantz machen (1, 8, 9). zamenen (11).

Integre gentzlichen (110). alheel (132).

Integrit-as, -udo gantz-y (110), -keit (17). gentzlichkeit (65). heelheit (11).

***Integu-, intego-, integi-, integamentum** *hd.* vnbedeckunge. *nd.* onbedeckinge. vnv'deck-licheit (17, 23), -echet (5), -et keyt (21), -tikeit (7), -et (8b), -t (6). vnvordacket (9). vnvberdecklich (18). vnderdeckicheit (22). verholheit (100).

***Intel-** *v.* **Inter-cilium.**

Intell- *fast nur in Hss.*

Intelleccio vornufft (5b).

Intellectualis v'sten-nig (21), -telich (18), -tlicher (6). *hd.* -dig, *nd.* -dich. v'standig (1). vnv'standikeit (7).

Intellectus *hd. nd.* v'-nunfft, -nuft, -stendenisse. *hd.* v'-nonfft, -nofft (21), -stentenüß, -stendikeit. balderkennendselkraft (93).

***Int. adeptus** follenkummen v'nunfft (12).

Int. agens, actiuus (74) wurcklich v'stentlichkeit (65). würckend sinnen (63). wurck- (74), wirck- (8, 9), wurg- (15) -ende v'nunfft.

Int. figuratus eingebildet vornunft (9).

Int. po-, *l* **pa-** (74) **-ssibilis** vngebildet (63), eyn vngebilte *l* mügende (15), eingepildete, wurckende, mugliche, vnbederbete (74) v'nunfft. yngebyldet synne (12).

Int. potentialis vngebilte virnufft (8).

Int. practicus grifflich (17), be-gr. o. wircklich (17) v'nunfft. zu- (9, 63), be- (15) -griffende v'n. behendikeit (9, 63), ein bescheidenheit (15) der v'n. verstentlichkeit die sich streckt zu dem wirckenden leben &c. (65).

Int. speculati-uus, -onis ein wü- (63), wu- (74) -rckende. luter &c. (65), l. heymlich (8, 17), lauter hymelische *l* musig gende l. einliczig frewd vnwirkende (9), beschawende (74), ein erkenende (15) v'nunfft *sim.*

Intelligentia licht (64), lichte vnv'gesliche vntregliche engelische (9), vngevangene (9, 15), vnbetroglich (15), engels (12) v'nunft, o. bekennisse (9). v'stentniß (8, 63), -dikeit (13), -tlichkeit (65).

Intelligere *hd. nd.* v'nemen. virstain (19). v'-stenen (21), -ston (6, 76), -stan (7), -staen (11).

Intelligibilis virstendych (19). v'stendelich (11).

Intelligibilitas (Br.) v'stendenisse (11).

***Intemeatus** vngeheilet (8b).

***Intemerare** &c. v. **Inuiolare.**

Intemerat-us, -a (8, 9) vnbe-vlecket (11, 68, 132), -maßet (110). vn vorvnreynt (8, 9). vervnrainigt (76). vngeletzter, vnuermeligter (74).

Intemperantia vn- (110), on- (132) -messicheit.

Intemperatus vn- (19), on- (11) -getempert.

Intempe-ries, -steries (19) *hd.* vngetempert (8b), -widder (17, 152), -witer, -witter, -weder (133), -suntheit, -stůmkeit (6), -stemikeit (7). on-weder *l* -gesontheit (132). vn-weder (22b), -zuntheit (23), -synnicheit *l* -tidich (22). *hd.* vnzidig, -zidekeit (18), -zucht (7). storm (11, 19). vnmessig wetter (75).

***Intempesta** (*i.* **conticinium** *q. v.*) mitternacht (8, 9).

Intempestas vn-zidigkeit (13), -czeytliche (9). vngestumkeit des gewitters (75).

***Intempe-steries** *v.* **-ries.**

***Intempest-inus,** *l* **-us** (76) vn-gestiem (76), -czeytig (4).

Intempest-iuus, -us, -uosus *hd.* vnzitig, -zeitig, -zidig, -zeytlich, -zitlich gewidder (8). vntercitlich (**-iuus** 100). *nd.* vntidich.

Intempestum vn-zijt (5), -tijd (23), -zidig (18), -gezit (6).

Intempest-us *v.* **-inus, -iuus.**

***Intemptare** (*i. non temptare* 76, *vrsch. von* **intentare**) nicht virsuchin (8, 9).

***Intemptatio** ontidinge (11).

Int-, inc- (2, *alph.* 1) **-endere** *hd. nd.* an-, aen- (132), ayn- (133), ge- (68) -dencken. *hd.* an-dyncken (13), -sehen, mercken (19). marken (11). *hd.* mern (*i. augere* 17 &c.), einmeren (1, 2); mut (65), willen, wiln haben, han. meinen (8b). waßen (*l*) spän (17). haben gespant **intenderunt** *arcum* (65).

***Intendium** eyn wille (7).

***Intenerarium** (*st.* **itinerarium**) weg spise (8).

***Intenetangus** *v.* **Intercutaneus.**

***Intensibilis** deencklich (11).

***Inten-sio** *v.* **-tio.**

Intensiue kreftiglich (9). mer kr. *l* maniger *l* manigvaltiglich (9 Anh.). kreflichen (13). ein krefftlich (65).

Intensus zu-nemig (1), -nemunge (5b). kreftich (13). gespannen (125).

Intentare (*i. intendere l viriliter minari* 68 &c.) drauwen (17 &c.). drewen (9). driben (10). dreyben (12). driftich, Mrg. dreben *l* dreffeligen (13). andencken (68). sich entgegen stellen (110). tegen halden (132).

Intent-io, -um *hd.* meyn-, meun- (13) -unge. **intentio wan-** (22), men- (23), mark- (11) -inghe. *hd.* an-, *nd.* aendacht. aindaythe (19). **inten-tio,** *var.* **-sio vocis** erhebung der stym, gy-, *varr.* gry-llung (65). **intentum** man- (22), men- (23) -inghe.

Intentus *s.* mainung (1).

Intentus *ptc.* ge-spannt, -mert, -dacht (17). **krefftig** (10 &c.).

Inter zuschen (5). ent-z. (19). zussen (7). der zwischen (75). czwoßen (21). vnder (7, 99). manck (22b). mang (125). twisschen (22). en-tw. (23). tusschen (11). intosgen (99).

***Interamen** (*st.* **intraneum**) *ags.* i- (136), in- (94) -nifli.

***Inter-bellare** *v.* **-pellare.**

***Inter-calatim** *v.* **-polatim.**

Intercap-edo, -ido (Gl.), **-ito** (136) griffunge (19). vnbe-gr. (5). vnder- *hd.* -gr., -griffen (9, 21), -grieffen (8b), -greiffen (4), -schoß (o. greyffunge 151, 152), *nd.* -gripinge. be-gr. *l* onderschot (11). eyn begriff tusschen (132), b. zwischen (64), begriffung zw. (110) zweien dingen. wit zwischen dem end o. steet, *var.* stett (*locorum* 75). ain luck (*i. spacium inter duos parietes* (76). untarfrist (Gl. 2, 538). *ags.* frist- (fyrst- Bosw.) -mearc (94); frit maerc (136).

***Intercapere** onder gripen (11).

***Intercap-ido, -ito** *v.* **-edo.**

Intercedere vnter gehören (1). czwisen komen (13). dar zwuschen kummen &c. (65). entgegen geen (110). tegen gayn (132). *hd. nd.* bidden. *hd.* bitten, vor- (8), fur- (110) -b. v'bieden (8b). beten (9). bedden (21). beyden (5b, 18). beden (5, 14). pitten williglichen vor einen andern (75). ver-sunen (12), -syenen (10). teylen (7. *cf.* **intercidere**).

Interceptio vndernemunge (8).

Interceptor *hd.* vndernemer. vorkommer, *var.* -kömer (64). mittler im scheiden (75).

***Interceptrale** eyn vnder schoyße (19. *cf.* **intercapedo**). onderscheit (11).

Interceptum *ags.* are- (136), arae- (94) -psit; i. **est** repsit unes (136), raepsid uuaes (94).

Intercessio bede (17, 23). beede (19). bedde (21). bet (76). gebet (8, 65). *hd.* bed- (5), beyd- (18), bitt-, sun- (9), son- (8) -unge. sune (*l*) erwerbunge der gnaden (9 Anh.).

Intercessor bidder *l* soner (8). suner (9). pitter (75).

***Inter-cidere** *v.* **-dicere.**

Intercidere tusschen beyden (132), zwyschen b. (68), ent-zw. (110) vallen.

Intercidere eynzwey- (8), entzwey- (9), onder- (132) -snyden. vnder -schnyden (110), -brechen (65). deyln (21). teilen mit der schnidung (75).

Inter-, intel- (93) **-cilium** vndru prau (2). vnder- (93), vnter- *l* zwischen- (74) -braw. zussen den brahen (8). czwyschen den wint proen (9). *ags.* betweoh bruwum (94a). cilre (Som.).

Intercipere (*in 76 untersch. von* **-pire** *i. includere*) *hd. nd.* vnder-nemen, -gryffen (19). vnwordes grifen (14).

Intercipu-t, -d (5b) mittel an dem houpt, *vlg.* scheitel (75). das m. des houptes (67), heuptes (133), heupts (151), hauptz (69, 70), haubtß (66, 151). m. vff dem haupt (110). daz m. deyl (7, 21) des heubts (7). das m. teil des hauptes (68). m. -heubt (18), -haubt (1), -heupt deyl (5), -heit (*l*) w'be (17). mythel hobit (5b). dz mitel am haubt (134). middel opt hoefft (132). m.-houet (23).

Inter-cise, -scise (*alph.* -cise), **-cisse** (76), **-sice** (110) vnder-snidig (5), -sniddich (21), -snedich (23), -scheidig (17), *hd.* -scheidelich, -scheidlich, -schaidenlich (76). vn-scheidelich (67, 133, 152), -schentlich (*sic* 7).

Inter-cisus, -scisus (10, 12) vnderbrochen (65), -nůmen (12), -nomen (10), -schnitten (68, 110). onderssneden (132).

***Interclicus** abe wisch (8. *cf.* **interlictus**).

Intercludere in sließen (17). vnder- (8), be- (9) -slissen. ver-, zů-, von im vß-schliessen, verschlahen (65).

***Intero-** *v.* **Interp-olare, -olatim.**

Intercolum-nium (75, Kl.), **-pnium, -pnum** (76) zwyschen den pheylern (9). wijt zw. zweien sulen (75).

Interconscriptus, -um vmb- (19), onbe- (11) -vangen.

***Intercoreum** (*cf.* **inter-cutus, -cudium, -cutium**) ein qwerder *in calceo* (3).

***Inter-cucida** *v.* **-necida.**

***Intercu-daneus** *v.* **-taneus.**

***Intercudium** (*i. coreum durum quod sutor interponit in consucione calciorum*) eyn korder (4, 74). koder, *vlg.* sta-, *varr.* fla-sir (*i.* **liripipium** *q. v.*, **pictacium** 75).

***Inter-culus** *v.* **-ula.**

Intercus (*sbst. adj. i. intrinsecus quasi inter cutem* 110 &c.) *hd.* eyn suchte *sim.*, such (5b), seuche (4), kranckheyt (110), wetage (75), siechtag (76) zwische-n, -nt (6), zu-, zi-ssen fel, *varr.* hut, haut, vnd fleysch *sim.* eyn krenckde tuschen vel vnd vleysch (132). en suke twisschen vel vnd vlesch (23). *hd.* waßersuch-t, *l* -tig (68). waterzuchtich (11). iucket (*i.* **numida**); der iuck o. iuckiger (74). *nd.* artyk eft vlersyn, *hd.* dz ferch *i. paralysis &c. inter carnem et cutem* (109).

***Intercu-sium** *v.* **-tium.**

***Intercu-taneus, -daneus** (148), **-tinus** (75), **intenetangus** (7. *cf.* **hespercanceus?**) (*i. q.* **semiuiuens** 75, **intercus,** *inter carnem et cutem* 66 &c.; *patiens morbum &c.* 110 &c.) *i. hydrop-s l -icus* (148). *hd.* zwischen, zwissen (152), zusczen (21) fel, hut (6) vnd fleysch *sim.* zwuschen der hude vnd dem fleisch (7). tusschen vel vnd vlesch (22). twyschen velle vnde vlesche (23). halb tod (75).

***Intercutarius** eyner der dye sucht (**intercus**) hat (18).

***Intercut-inus** *v.* **-aneus.**

Intercu-tium, -sium (11), **-tum** (**-dium** *q. v.*) quer-der (8, 9, BM.), -tele (8b), -del (11, 19).

***Intercutus** querdel (23, 109). strick (6).

Inter-dicere, -cidere (1) vnder-, wyeder- (5b) *hd.* -sagen, *nd.* -seghen (22), -zeyghen (23). v'- (19 &c.), ge- (11), weder- (132) -bieden. v'- *l* wider-bieten (110). *hd. nd.* godes, *hd.* godis, gottis, gottes dinck, *hd.* ding, dinst, dienst *hd.* v'-sagen, -bieden, -beten *sim.*, *nd.* vor-beyden, -beden. getz dienst v'pieten (1). vndersagen gotis werk (4). gottes dienst verkinden (68). gantz (*sic*) ding v'bieten (7). **int. aqua et igni** wasser vnd wede vorbiten (125).

***Inter-dicium** *v.* **-stitium.**

Interdictum *hd.* v'pietung (1), v'bietung, v'b. göttlicher ding (6); v'-bye-

dunge, -byete (5). vor-bedinge (23), -byndung (5b). gebot (11). geboyd (12). nidderlegunge godis dinst (17). singens verslachung (2. cf. Sm. 3, 442). hd. banne. interdickt (110 &c.).

*Interdu-ctim, -atim (Kl.) (i. interim) alslang. dieweyl (74).

Interdum hd. nd. vnder-stunden, -stonden (21), hd. -wilen. zu zyten (75). etwan (7).

*Interea (⨯ inantea) furbaß (68).

Inter-ea, -ia, -im hd. nd. vnder-des, hd. -dez, -deß, -ß (77). hd. dar-, dazwischen; dar-zwissen (133), -zuschin (5b), -zussen. dar- (17), her- (19) -zuschen. dar- (132), hier- (11) -tusschen. darentwisschen (22, 23). der weil (75). dye- (17), aldi- (99), de- (13) -wile. sent l vffte bynnen der czijt (19). sieder (11). allenhand l aldmule (77).

Interegermus v. Intrigo.

*Interemere hd. doden (Mss. mog.).

*Interemptiuus totlich (19). getet (76).

Interemptor hd. nd. doder. hd. doyder (133, 152); tö- (9), töt- (151), tot-. tod-, do-, dö- (6, 67), doit- (7), tet- (76) -ter. vnder-kauffer (10), -keuffer (12).

Interemptus hd. nd. ge-dodet, -doyt (5, 132), hd. -totit (9), -tottet, -todet (7), -tödt (134), -töttet (151).

Interere (i. intricare 75) hd. in-, vnder- (6) -riben. ein-r. (75), -reiben (1, 4), -schmoldern (cf. sipare) l -brocken (75). yn-br. (9), -pflocken (135). zu brochkin (8). in-wrinen (23. 132). -trucken (110).

Interesse (-ē, -sum) hd. zwischen sim., vnder, mit (110), gegenwertig (65), nd. twischen, onder tusschen (132) sin. thussin wesen (8b). an boren (1). schaden (17).

Interest mit syn (68). mit- l teil mithaben (110). yt tzo behoeret off yt schelt (132).

*Inter-fallum v. -uallum.

Interfectus herslagen (16).

Interficere hd. nd. doden. hd. toten, toden, doten, totten. tötten (151), tödten (134), tetten (76), dötne (67), doyden (152). vordotin o. dot slan (8). dot slagen (17). her- (17), er- (6) -stechen.

*Interfici-da, -a, -um v. Internecida, -um.

Inter-finium, -funium (147), -sinium (8, 75), -simum l -sinum (75), -nimum (17) nasacrustula (130). naßkrostel (74). nas-cröstel (93), -cruppel l underdautt (2. cf. Sm. 1, 461). die cruspel (64). or-, ar-, nasen-cr. l knorpel (75). bandt der nasslucher, nl. middenschott van de nuesgaten (116). das mittel (9, 17, 64), mitten (8) in der nasen. der n. gater dat myddelste onderslach (147).

*Inter-fitium v. -stitium.

*Interfligere drauwen (17). twingen (8, 9).

Interfluere (an zwei Stellen aufgeführt) hd. nd. in- (23, 132), vnder-vliessen sim., -vleten. intosgen flujen (99).

*Inter-funium v. -finium.

*Interfusum (instr. leprosorum; cf. fusum) clipspandere (108).

Intergeries &c. v. Intrigo.

*Interia (i. intestina Gl. m.) v. Interea.

Interiacere vnderwerffen (8b).

*Interiare (st. iterare) v'anderweyten (8).

*Interioere entczuschen werffin (19). tusschen warpen (11).

*Interioere sterben l worgen (aus vorgen interire; 18).

*Intericia v. Ictericia.

Interiectio hd. in werffunge; vnder-w., -worffung (17), -wurff (68, 76), nd. -werpinge. ingeworffen wort (65). interiectiones sunt wapen mortio te iodute; kus kis pullos (mouens), has har har equos (109) Cf. v. huri; zwuder zwustaher verba quibus aurige compellunt ducuntque ad trahendum ad sinistrum manum (75. i. q schwude, schwode Fr. &c.).

*Inter-igo v. -trigo.

Inter-im v. -ea.

Interimere hd. nd. doden sim. hd. v'derben. nd. vordaruen. dylgen (13). decken (7).

Interior inwendiger (76).

Interire v'gen l v'gan (5). hd. nd. v'gan. hd. v-gen sim., -gane (13); vergayne (152), vorgain (19), vndergen sim., virderbin (8), v'triben (9), sterben, st. gan (7). nd. steruen.

Inter-itio, gew. -icio, l -necio, -netio der todt (110), dot (68). doet (132). hd. tot- (8, 9), dod- (8b), sterb-, sterff- (5) -unge. streyt do nyemant lebendig beleybt (9. cf. internecium).

Inter-itus, l -icies, -ities, -nicies hd. nd. dot. hd. doyd, doyt. doyt v'gen (7). hd. nd. v'genc-, nd. v'gen-, zergeng- (76) -lich. vergeung (1). hd. vndergang sim. v'derb- (9), v'derp- (8), dodes v'dirpe- (17) -niß.

Interius hd. in-, inne-wendig; inwennig (5), -windig (21), -wynich (13); inden wenig (18); ynnwyndick (19). nd. inwendich, van binnen (11). i. venire innbaß kummen (125).

*Interletus i. deletus (76).

*Interlictus (st. -litus cf. -clicus) abe wischet (9).

*Interlimium, (st. -lunium) vntermane (Sum.).

Interlin-earis, varr. -iaris, -ealis glosa ein vßlegung die da erfult die wort des texts, ein erfullung der wort (65).

Interloqui besprechen (9).

Interluctari menlich (8), menschlich (9) rangen.

*Interluere (i. interlabi 76, Pap.) vallin (8, 9). glyten (9).

*Intermaturare i. interficere (76).

*Intermediare mittelen (5b).

*Intermediator v. Mango.

*Intermedie vnder- hd. mittel-, mitteln (7), nd. -middel (23), -middelich (22), -scheidelich (6). mittelich (5b). in mittel (110). onder dat middel (132).

Intermedium vnder- (21), zwischent- (6), zwischen- (75), entzuschen- (5), zussen- (7, 18) -mittel, -mitten (7). twisschen middel (23).

Intermedius vnder-mittler (75), -mittel (1), -middel (23), -scheydne (70), hd. -scheiden. -sch. zwischen beiden (110, sim. 132), -scheid zw b. (68), -scheidig, -scheider (7, 76). vnterschyden (66). ein mittler (110).

Interminabilis hd. nd. sunder (18), sonder (18), an (8b, 75), on (6) ende. eyn end (sic 18). hd. vnendelich sim.

Interminus an (4), sonder (132) ende. an zal (75).

Intermissio acker-reihin (64c), -ug (64b).

Intermittere entzuschen sendin (19). vnder-wynnen (22b), -winden (110 &c.), -wegen loßin (8 sim.). an nemen (22b). af laessen (132).

*Inter-modia, -mordia v. -nodium.

*Internasum ags. neb (94a).

Internecare toten (9). dodin (8).

Interne-, interfi- (74, 76), intercu- (8) -cida, l -cia (74) todter der einen menschen mit falscher zeugniß todt o. vom leben zum tode bringt (74). der eynen dodet mit gezuge daz falsche ist (8). der eyn totet mit valschen czewgen (9).

*Inter-necium, -necio (75), -itio (q. v.), -ficium (75, 76), -ficies l -ficio g. onis (76), -nicium l -nicidium (Br.) strit do nymant ynne leben blibt (8), mit dem l. darvon kompt (75).

*Inter-netio v. -itio.

*Inter- (⨯ per-) -nicies vor dirpeniß (5b).

Internicio ster- (23), stru- (22) -uinge.

Inter-nicium &c. v. -necium.

*Inter-nimum v. -finium.

*Internix (vermis cf. hytter) horwurm (76). en dou worm (23).

Inter-nodium, -modia (pl. 136), -mordia (v. acrocheria) vnterknebel (74). v̄d'ern (st. vndern-) kneuffeln (8). knauff (5). knopf (76). knopflin (7). kneyfel (21). knobel (5). knoptel (1). knoffel (4). knoppel (2). eyn knepeln (18). knochil (9). knygel (13). knichel (77). knouel (22, 23). enokel (22b, 132). eyn knauff loch (17). knye- (13, 110, 132), knu- (68) -schybe, -schyeff (132). rugge knaeck (11). rückbein (19). been (132). pedich (13 Mrg.).

Internuncius vnder- (19). tusschen- (132) -bode. onderbade (11). mitte- 110), zwischen- (68) -bot.

Internus yn-wendig l -lendig (8), -wendicklich (9). der (verb. in dey) bynden yst (13).

*Inter-palatim v. -polatim.

*Inter-pallum v. -uallum.

*Interpassabulum (cf. intersabati ⨯ passus) dusent schrete (8).

Inter-pellare, -pellari (94, 136), -bellare (133), -pellere (1, 18) hd. nd. vnder-komen, hd. -kummen (18 &c.), -k. mit gebet (75), -heyschin (5b), -hayssen (1). -nemen (5, 4). vndeneymen (3). bietin (8). beten (9). bitten (65). hd. v'bieden, fragen. an- (110, 132), ent- (68) -sprechen. erseregken (13) ags. refsa (136), raefsed (94).

Interpellatim entzeln (5b).

*Interpell-ere v. -are.

*Interpidus v. Intrepidus.

Inter-pola (9, 76, Br.), -polla (3), -pula (4) (i. vestis renouata 76 sim.) ein vmbgekart cleyt (3, 4). gewalkt gewant (9).

Inter-polare, -pollare, (-pellare q. v.), -colare (7. ⨯ -culare i. -ponere 110,

132 *st.* **-calare**) *hd. nd.* vnder-nemen, -nemig (7), -komen (7), -lassen (75), losen (19 &c.), -laten (11). v'anderen (110 &c.). vphauwen (133). beduyster (13). walken (9). trageliche (**-re** *st.* **-te** 8^b).

Interpolate tregelich (8).

Inter-polatim, -colatim (7), **-palatim** (68), *l* **-calatim** *l* **-scalatim** (147) *hd. nd.* vnder-vellig, *hd.* -feldig, -wendig (7), -wilen. allen-telen, -tzen, alleynckede (147).

Interpolator (*i.* **mango**) stumpfler, hosenflicker, kleiderbutzer, *nl.* brodder &c. (116).

Interpol-atus, -atum (65), **-us** (9). **incolatum** (7) vnder-nummen (65), -nommen *l* -gefudt (7), -lossen (9), -losen (8), -slagin (95), -schlagen (7). vornewet **-atus, -us**; gewalket **-atus** (9).

*__Interponare__ (*st.* **intonare**) luden (7).

Interponere vnder seczen (19). in setten (11). dar zwüschen werffen (65).

Inter-positio *v.* **-stitium.**

Interpres *hd. nd.* beduder. *hd.* be-duter, -deuter; duter *l* czeyger (7); vß-, außleger; fursprech (65); tul- (75), tol- (9, 4), dol- (8) -mecz; dol-metsch, -metsche (10), -mescz (13), -meczer (21). dolmets (12). doll mentß (*sic* 7). eyn dale metsche (17). tolmeschtz (6). *nd.* tolleck (22^b), tolck. *l* de alle sprake kan (22).

Interpretari *hd. nd.* beduden. *hd.* be-tuten, -duten, -dewten; bedyden (13); vß legen (13, 65, 75) die sprache (75). lwschin (8). thoveren *l* malen (22^b). tulmetschen (1, 75). dolmethen (5^b).

Interpretatio *hd.* vßlegunge *sim.*

Interpretatiuus *hd.* vz legelich *sim.*

Interpretator eyn sprach kunder (5^b).

*__Interp-ula__ *v.* **-ola.**

Interradere vnderscheren (4).

Interrasil-is, -ilis, *l* **interreasilis** (74) *hd. nd.* vnder- schoren, *hd.* -scheren. -geschoren (6), -geschorren (21). -tosch beschereg (99), -graben (12), -geden (10), -figelote (*i.* **interlimatus** 120), -tiliter (121). poliertz holtz (74).

*__Interreri__ vnerschrecken (75).

Interritus vnvirveret (19). onverveert (11).

Interrogare *hd. nd.* fragen. *hd.* er-fr. (75), fregen (9). frogen.

Interrogatio frag-e (19). -unge (8^b).

Interrogatiuus fragelich (19).

Interrumpere zu- (8, 17), zwey-, *corr.* entzwey-, entzweyg- (65) -brechen. vnder-br., -kummen, -reden (65), -schoren (99).

*__Intersabatic__ *v.* **Iter. Interpassabulum.**

Interscalar-is *l* **-e** (19, 64, 74), **interscalere** (74), **-stor** (7) (*cf.* **scalare**) vndergegradet (7, 8, 23), *hd.* -gegrabet (21), -gegraben, -graben (133), -gestiegen (17), -satzet (10), -seczt, -setzig, -gescheyden (18), -leytert (9), leyter (8), -geredter *l* -getrepter (74), *nd.* -ghetreppet. steych (49). eyn sproyß (*scale* 19). laytersprussel (74). leytersta-ffel, *var.* -pfel (64).

*__Inter-scalatim__ *v.* **-polatim.**

Intersca-pulum, -pula, -phium vnder (8), zwüschent (6), zwyschen (9), tusschen (132) den (die 132) schuldern *sim.* zwischen der schultern die wyte (75).

*__Interscis-__ *v.* **Intercis-e, -us.**

*__Intersias__ *v.* **Incerpias.**

*__Inter-sice__ *v.* **-cise.**

Intersign-um, -ium (1, 110) fach *l* vnderfag (12). vnter- (74), vor- (3, 5, 18, 22, 23). wor- (76), wort- (1, 69, 110), wart- (21), war- (5^b, 17, 22, 4, 74), ware- (10), ver- (7) -czeygen (3, 5^b, 21), -zechen (18), -czeychen, -cz. der warheit (4). *nd.*-teken.

*__Intersi-mum, -nium, -num__ *v.* **Interfinium.**

Inter-stitium, -fitium (7), **-dicium** (18), *l* **-positio** (75) (*cf.* **absconsorium**) *hd. nd.* vnder-, wite v.- (75) -scheyt, *nd.* -schet, *hd.* -scheyd, -schayde (74), -scheydung (13), -stick (18). zwischen zweigen dingen (75). vach (77). ercker (74).

*__Inters-tor__ *v.* **-calaris.**

Inter-trigo, -igo (132) (*i.* **bubo, paratrimma**) der bickars (132). *nl.* blickaers (116). daß fraten (125 Mrg.). der fratt (Hen.). fratt-reibung (Kl^a.). ars- (111, 116, Hen.). reit- (Kl^a.) -wolff. ein abgenifter bletz von der haut (Fris.).

Inter-uallum, -fallum, -pallum (18) vnder-loß der zyt (75), *hd.* -laz, -laß, -las. -layß (133), -lasse. -lassung (110), -loß (6), -loiß (7), -loyz (5). -scheyt (19), -sacz (3), -valle (10), *nd.* -lat, -los (23). mitten-zit *l* -stunde (8). tuschen tzijden (132). die woche dy man hat zuchen wihennachten vnd faßennacht (17). vastelauent (22). nawinter (109). mittel *l* merunge (19). midder *l* marringe (11). ain till (*i.* -- *unde hec* **interua** *dic. cathenacio palorum* 76. *cf.* Sm. 1, 442).

Interuenire *hd. nd.* vnder-komen *l* -bidden, *hd.* -bitten *hd.* fur-b., -biten (134). byeden (5, 133, 152). v'b (17). bieten (7). byten (9). pitten (66). *hd.* vber-, zuesen- (12) -kummen, -komen. fur-k. mit gebet (75). ouer-k. (132). vnder laißen (18).

Interuenium ein keil berges (Agr.).

Interuentio bede (11).

Interuentor bitter (8). beter (9).

*__Interuentrix__ bittryn (8). beteryune (9).

Interuentus gebeden (8^b).

Inter-ula (*i. camisea* 76 &c.), **-culus** (*i. inferior camisea* 76), **inc-** (9), *l* **ins-** (74, 76) **-erula** *hd.* hemede (120), hemde; vnder-h. (68, 74, 75), -pfaiten (*i.* **placentrum** *l* **-um** 75), -klayde (74), -rock (110, 132). hinde (8).

Intestabilis vngeezug- (8), vngezeug- (75), vnbeezewge- (9) -lich.

Int-estatus, -restatus (8^b), **-estator** dot an sele gerede (8, 17) tot oder (*sic*) sel gerete (9). on (68, 110), sonder (132) testament. sunder gut (8^b, 99). on- (11), vn- (19) -bescheyden, *l* arm (11). arme (19). an ein gescheffl, *elg.* seelgeret, gestorben (75).

Intestinum, *pl.* **-na, incosma** (*v.* **exenterare**) *hd. nd.* in-, ynne- (19) -geweyde. inge-weit (21, 151), -wied (6), -wede *l* caldunen (*pl.* 125). ingwaid *l* geterm (93). vnderwerd (18). darn, *pl.* derme (95). derme (13). ingislahti (*pl.* 104). lummelen (22^b. *i. q.* lümmelse Br. Wb. 2, 98; lummel **abdomen** 147). krieg geyn den eldern (8). *bellum dic.* 1. *quod est* **inter testas** *i. muros ciuitatis* (Br.).

Intex-ere, -o *l* **-to** (76) wircken (3). in-w. (8^{ab}, 17), -weben (9), -tragen (17), -binden (76). sailen (76).

Intyba &c. *v.* **Intuba.**

*__Intiger__ *v.* **Integer.**

Intima inspiratio inwendige manung (9), in-m. (8).

Intimare *hd. nd.* kundigen. *hd.* v'-k., -kondigen; kunden (4); v'-k., -künden (6). konnigen (21). kunt doyn (5^b), thun (1). gebyeden (11, 19). erbynden (8^b). vffen- (7), offen- (76) -barn.

Intimas spelgenoyt (19). spuelgenoet (11). speelgenoeß (132). heymelich raetzman (132 *sim.*).

Intimatio v'kundigung (17).

Intime ynnielich (17 *sim.*). inwendig (68 &c.).

*__Intimi-ditas__, *var.* **-tas** innerlichkeit (65).

Intimus *hd.* in-wendig, -wenig (5), -wynnig (21). inweendelich (11). ynne wendelich (19). innerig (110). ynnick (5^b). ind-, *var.* inn-erlicher (65). der inderst (17). alder-inders, Mrg. -inwendigest (13). die bynnenste (132). en binnen (23).

Int- (8^b), **inc-inctus** ingeru-ret (8^b), -ert (11).

*__Intinearium__ (*st.* **itinerarium**) tagspys (76).

Intingere in-duken (17), -dunken (65, 110), -tunckin (8, 9), -doepen (132), -ruren (8^b), -weychen (9), -steken (11). ynne dasten (19). bespre-wen, -utzen (65).

*__In-, inat-tingibilis__ vn-gegriffen (8^b), -berurlich *l* -begreyflich (9).

*__Inti'nus__ (*st.* **intimus**) di bunen (bu'nê = *nd.* binnen; 8^b).

Intitulare schryebin (19). in-schriben (110), -schrijuen (132).

Into-, intol-lerabilis *hd. nd.* vnlyde-, *hd.* vnleyde-, vnleyd-. vnlyden- *l* vntregen- (76), vntreg- (65) -lich. *hd.* vnlydsam.

Intolerabilitas vngedultigkeit (75).

Intonare don-nern (5), -ern (17, 23), -ren (22). tonnern, boldern &c. (65). tonen (6). thunnen (99). denen (76). *hd.* luden, lauten, intonieren, anheben. vpheuen (132). singen (8, 9). in scheln (17). erschellen *l* -hellen (*i.* **resonare** 75). doben (8^b).

*__Intonitus__ lued (19). luut (11).

*__Intorsio__ (**-tio** Kl.) **crinium** ingeflochten lock mit hanff, *var.* hauff, *vel aliis* (65).

Into-, indo-xicare, -xitare *hd.* v'geben; v'g. mit gifft, v'gifft. *nd.* v'gheuen; v'gh. mit venyn (132), dar eyn van steruet (22). *hd.* v'gifft-en, -igen (76).

*__Intoxicatio__ vor-giftnisse (9), -griffniß (*sic* 8). v'giffenisse (11).

*__Into-, indo-__ (133 &c.) **-xicator, -xitor** (133) ein v'geber (110 &c.) mit gifft (110). v'geuer (132).

Intoxicatus v'-gifftet (110), -geben (68), -gheuen (132).

Intra in-wendig (7), -wenig (5), -wynnig (21). ynne wendick (19). binnen (23). van b. (11). b. in (125). bennen (99). darzuschen; *imper.* gang enen (17).

*__Intrabus__ *v.* **Intabus.**

*__Intractus__ (?) vngezort (8^b. *st.* **intactus** vngerort? **intritus**?).

Intractabilis vnhandeliche (19). ondidelich (11). antiger (74).

*__Intragium__ einlaytung (74).

Intraneus *hd. nd.* in-, inc- (17), eyn- (21, 134) -lender. in wendig (7), -wenich

dunge, -byete (5). vor-bedinge (23), -byndung (5b). gebot (11). geboyd (12). nidderlegunge godis dinst (17). siugens verslachung (2. *cf.* Sm. 3, 442). *hd.* banne. interdickt (110 &c.).

*Interdu-ctim, -atim (Kl.) (*i.* interim) alslang, dieweyl (74).

Interdum *hd. nd.* vnder-stunden, -stonden (21), *hd.* -wilen. zu zyten (75). etwan (7).

***Interea** (⨯ **inantea**) furbaß (68).

Inter-ea, -ia, -im *hd. nd.* vnder-des, *hd.* -dez, -deß, -ß (77). *hd.* dar-, dazwischen; dar-zwissen (133), -zuschin (5b), -zussen. dar- (17), her- (19) -zuschen. dar- (132), hier- (11) -tusschen. darentwisschen (22, 23). der weil (75). dye- (17), aldi- (99), de- (13) -wile. sent *l* vffte bynnen der czijt (19). sieder (11). allenhand *l* aldmule (77).

Interegermus *v.* **Intrigo.**

***Interemere** *hd.* doden (Mss. mog.).

***Interemptiuus** totlich (19). getet (76).

Interemptor *hd. nd.* doder. *hd.* doyder (133, 152); to- (9), tot- (151), tot-, tod-, do-, do- (6, 67), doit- (7), tet- (76) -ter. vnder-kauffer (10), -keuffer (12).

Interemptus *hd. nd.* ge-dodet, -doyt (5, 132), *hd.* -totit (9), -tottet, -todet (7), -todt (134), -tottet (151).

Interere (*i.* **intricare** 75) *hd.* in-, vnder- (6) -riben. ein-r. (75), -reiben (1, 4), -schmoldern (*cf.* **sipare**) *l* -brocken (75). yn-br. (9), -pflocken (135). zu brochkin (8). in-wriuen (23, 132), -trucken (110).

Interesse (-ee, -sum) *hd.* zwischen *sim.*, vnder, mit (110), gegenwertig (65), *nd.* twischen, onder tusschen (132) sin. thussin wesen (8b). an horen (1). schaden (17).

Interest mit syn (68). mit- *l* teil mithaben (110). yt tzo behoeret off yt schelt (132).

***Inter-fallum**' *v.* **-uallum.**

Interfectus herslagen (16).

Interficere *hd. nd.* doden. *hd.* toten, toden, doten, totten, totten (151), todten (134), tetten (76). dotne (67), doyden (152). vordotin o. dot slan (8). dot slagen (17). her- (17), er- (6) -stechen.

***Interfici-da, -a, -um** *v.* **Internecida, -um.**

Inter-finium, -funium (147), **-sinium** (8, 75), **-simum** *l* **-sinum** (75), **-nimum** (17) **nasacrustula** (130). naßkrostel (74). nas-crostel (93), -cruppel *l* underdautt (2. *cf.* Sm. 1, 461). die cruspel (64). or-, ar-, nasen-cr. *l* knorpel (75). bandt der nasslucher, *nl.* middenschott van de neusgaten (116). das mittel (9, 17, 64), mitten (8) in der nasen. der n. gater dat myddelste onderslach (147).

***Inter-fitium** *v.* **-stitium.**

***Interfligere** drauwen (17). twingen (8, 9).

Interfluere (*an zwei Stellen aufgeführt*) *hd. nd.* in- (23, 132), vnder-vliessen *sim.*, -vleten. intoegen flujen (99).

***Inter-funium** *v.* **-finium.**

***Interfusum** (*instr. leprosorum; cf.* **fusum**) clipspandere (108).

Intergeriee &c. *v.* **Intrigo.**

***Interia** (*i. intestina* Gl. m.) *v.* **Interea.**

Interiacere vnderwerffen (8b).

***Interiare** (*st.* **iterare**) v'anderweyten (8).

***Intericere** entczuschen werffin (19). tusschen warpen (11).

***Intericere** sterben *l* worgen (*aus* vorgen **interire**; 18).

***Intericia** *v.* **Ictericia.**

Interiectio *hd.* in werffunge; vnder-w., -worffung (17), -wurff (68, 76), *nd.* -werpinge. ingeworffen wort (65). **interiectiones** *sunt* wapen mortio te iodute; kus kis *pullos* (*mouens*), has har har *equos* (109). *Cf. v.* **huri**; zwuder zwustaher *verba quibus aurige compellunt ducuntque ad trahendum ad sinistrum manum* (75. *i. q* schwude, schwode Fr. &c.).

***Inter-igo** *v.* **-trigo.**

Inter-im *v.* **-ea.**

Interimere *hd. nd.* doden *sim. hd.* v'derben. *nd.* vordaruen. dylgen (13). decken (7).

Interior inwendiger (76).

Interire v'gen *l* v'gan (5). *hd. nd.* v'gan. *hd.* v-gen *sim.*, -gane (13); vergnyne (152), vorgain (19), vndergen *sim.*, virderbin (8), v'triben (9), sterben, st. gan (7). *nd.* steruen.

Inter-itio, *gew.* **-icio**, *l* **-necio, -netio** der todt (110), dot (68), doet (132). *hd.* tot- (8, 9), dod- (8b), sterb-, sterff- (5) -unge. streyt do nyemant lebendig beleybt (9. *cf.* **internecium**).

Inter-itus, *l* **-icies, -ities, -nicies** *hd. nd.* dot. *hd.* doyd, doyt. doyt v'gen (7). *hd. nd.* v'genc-, *nd.* v'gen-, zergeng- (76) -lich. vergeung (1). *hd.* vndergang *sim.* v'derb- (9), v'derp- (8), dodes v'dirpe- (17) -niß.

Interius *hd.* in-, inne-wendig; inwennig (5), -windig (21), -wynich (13); inden wenig (18); ynnwyndick (19). *nd.* inwendich, van binnen (11). **i. venire** innbaß kummen (125).

***Interletus** *i.* **deletus** (76).

***Interlictus** (*st.* **-litus** *cf.* **-clicus**) abe wischet (9).

***Interlimium**, (*st.* **-lunium**) vntermane (Sum.).

Interlin-earis, *varr.* **-iaris, -ealis glosa** ein vßlegung die da erfult die wort des texts, ein erfullung der wort (65).

Interloqui besprechen (9).

Interluctari menlich (8), menschlich (9) rangen.

***Interluere** (*i. interlabi* 76, Pap.) vallin (8, 9). glyten (9).

***Intermaturare** *i.* *interficere* (76).

***Intermediare** mittelen (5b).

***Intermediator** *v.* **Mango.**

***Intermedie** vnder- *hd.* mittel-, mitteln (7), *nd.* -middel (23), -middelich (22), -scheidelich (6). mittelich (5b). in mittel (110). onder dat middel (132).

Intermedium vnder- (21), zwischent- (6), zwischen- (75), entzuschen- (5), zussen- (7, 18) -mittel, -mitten (7). twisschen middel (23).

Intermedius vnder-mittler (75), -mittel (1), -middel (23), -scheydne (70), *hd.* -scheiden, -sch. zwischen beiden (110, *sim.* 132), -scheid zw b. (68), -scheidig, -scheider (7, 76). vnterschyden (66). ein mittler (110).

Interminabilis *hd. nd.* sunder (18), sonder (18), an (8b, 75), on (6) ende. eyn end (*sic* 18). *hd.* vnendelich *sim.*

Interminus an (4), sonder (132) ende. an zal (75).

Intermissio acker-reihin (64c), -ug (64b).

Intermittere entzuschen sendin (19). vnder-wynnen (22b), -winden (110 &c.), -wegen loßin (8 *sim.*). an nemen (22b). af laessen (132).

***Inter-modia, -mordia** *v.* **-nodium.**

***Internasum** *ags.* neb (94a).

Internecare toten (9). dodin (8).

Interne-, interfi- (74, 76), **intercu-** (8) **-cida**, *l* **-cia** (74) todter der einen menschen mit falscher zeugniß todt o. vom leben zum tode bringt (74). der eynen dodet mit gezuge daz falsche ist (8). der eyn totet mit valschen czewgen (9).

***Inter-necium, -necio** (75), **-itio** (*q. v.*), **-ficium** (75, 76), **-ficies** *l* **-ficio** *g.* **onis** (76), **-nicium** *l* **-nicidium** (Br.) strit do nymant ynne leben blibt (8), mit dem l. darvon kompt (75).

***Inter-netio** *v.* **-itio.**

***Inter-** (⨯ **per-**) **-nicies** vor dirpeniß (5b).

Internicio ster- (23), stru- (22) -uinge.

Inter-nicium &c. *v.* **-necium.**

***Inter-nimum** *v.* **-finium.**

***Internix** (*vermis cf.* **hytter**) horwurm (76). en dou worm (23).

Inter-nodium, -modia (*pl.* 136), **-mordia** (*v.* **acrocheria**) vnterknebel (74). v̄d'ern (*st.* vndern-) kneuffeln (8). knauff (5). knopf (76). knopflin (7). kneyfel (21). knobel (5). knopfel (1). knoffel (4). knoppel (2). eyn knepeln (18). knochil (9). knygel (13). knichel (77). knouel (22, 23). enokel (22b, 132). eyn knauff loch (17). knye- (13, 110, 132), knu- (68) -schybe, -schyeff (132). rugge knaeck (11). rückbein (19). been (132). pedich (13 Mrg.).

Internuncius vnder- (19), tusschen- (132) -bode. onderbade (11). mitte- 110), zwischen- (68) -bot.

Internus yn-wendig *l* -lendig (8), -wendicklich (9). der (*verb. in* dey) bynden yst (13).

***Inter-palatim** *v.* **-polatim.**

***Inter-pallum** *v.* **-uallnm.**

***Interpassabulum** (*cf.* **intersabati** ⨯ **passus**) dusent schrete (8).

Inter-pellare, -pellari (94, 136), **-bellare** (135), **-pellere** (1, 18) *hd. nd.* vnder-komen, *hd.* -kummen (18 &c.), -k. mit gebet (75), -heyschin (5b), -hayssen (1), -nemen (5, 4). vndeneymen (3). bietin (8). beten (9). bitten (65). *hd.* v'bioden, fragen. an- (110, 132), ent- (68) -sprechen. erseregken (13) *ags.* refsa (136), raefsed (94).

Interpellatim entzeln (5b).

***Interpell-ere** *v.* **-are.**

***Interpidus** *v.* **Intrepidus.**

Inter-pola (9, 76, Br.), **-polla** (3), **-pula** (4) (*i. vestis renouata* 76 *sim.*) ein vmbgekart cleyt (3, 4). gewalkt gewant (9).

Inter-polare, -pollare, (**-pellare** *q. v.*), **-colare** (7. ⨯ **-culare** *i. -ponere* 110,

132 *st.* **-calare**) *hd. nd.* vnder-nemen, -nemiḡ (7), -komen (7), -lassen (75), losen (19 &c.), -laten (11). v'anderen (110 &c.). vphauwen (133). beduyster (13). walken (9). trageliche (**-re** *st.* **-te** 8ᵇ).

Interpolate tregelich (8).

Inter-polatim, -colatim (7), **-palatim** (68), ℓ **-calatim** ℓ **-scalatim** (147) *hd. nd.* vnder-vellig, *hd.* -feldig, -wendig (7), -wilen. allen-telen, -tzen, alleynckede (147).

Interpolator (*i.* **mango**) stumpfler, hosenflicker ,| kleiderbutzer, *nl.* brodder &c. (116).

Interpol-atus, -atum (95), **-us** (9), **incolatum** (7) vnder-nummen (65), -nommen ℓ -gefudt (7), -lossen (9). -losen (8), -slagin (95), -schlagen (7). vornewet **-atus, -us**; gewalket **-atus** (9).

***Interponare** (*st.* **intonare**) luden (7).

Interponere vnder seczen (19). in setten (11). dar zwüschen werffen (65).

Inter-positio *v.* **-stitium.**

Interpres *hd. nd.* beduder. *hd.* be-duter, -deuter; duter ℓ czeyger (7); vß-, außleger; fursprech (65); tul- (75), tol- (9, 4), dol- (8) -mecz; dol-metsch, -metsche (10), -mescz (13), -meczer (21). dölmets (12). doll mentß (*sic* 7). eyn dale metsche (17). tolmeschtz (6). *nd.* tolleck (22ᵇ), tolck, ℓ de alle sprake kan (22).

Interpretari *hd. nd.* beduden. *hd.* be-tůten, -duten, -dewten; ᵇᵉdyden (13); vß legen (13, 65, 75) die sprache (75). lwschin (8). thoveren ℓ malen (22ᵇ). tulmetschen (1, 75). dolmethen (5ᵇ).

Interpretatio *hd.* vßlegunge *sim.*

Interpretatiuus *hd.* vz legelich *sim.*

Interpretator eyn sprach kunder (5ᵇ).

***Interp-ula** *v.* **-ola.**

Interradere vnderscheren (4).

Interrasil-is, -ilis, ℓ **interrasilis** (74) *hd. nd.* vnder- schoren, *hd.* -scheren, -geschoren (6), -geschorren (21), -tosch beschereg (99), -graben (12), -geden (10), -figelote (*i.* **interlimatus** 120), -tiliter (121). poliertz holtz (74).

***Interreri** vnerschrecken (75).

Interritus vnvirveret (19). onverveert (11).

Interrogare *hd. nd.* fragen. *hd.* er-fr. (75), fregen (9), frogen.

Interrogatio frag-e (19), -unge (8ᵇ).

Interrogatiuus fragelich (19).

Interrumpere zu- (8, 17), zwey-, *corr.* entzwey-, entzweyg- (65) -brechen. vnder-br., -kummen, -reden (65), -schoren (99).

***Intersabatic**. **Iter. Interpassabulum.**

Interscalar-is ℓ **-e** (19, 64, 74), **interscalere** (74), **-stor** (7) (*cf.* **scalare**) vndergegradet (7, 8, 23), *hd.* -gegrabet (21), -gegraben, -graben (133), -gestiegen (17), -satzet (10), -seczt, -setzig, -gescheyden (18), -leytert (9), leyter (8), -geredter ℓ -getrepter (74), *nd.* -ghetreppet. steych (49). eyn sproyß (*scale* 19). laytersprussel (74). leytersta-ffel, *var.* -pfel (64).

***Inter-scalatim** *v.* **-polatim.**

Intersca-pulum, -pula, -phium vnder (8), zwůschent (6), zwyschen (9), tusschen (132) den (die 132) schuldern *sim.* zwischen der schultern die wyte (75).

***Interscis-** *v.* **Intercis-e, -us.**

***Intersias** *v.* **Incerpias.**

***Inter-sice** *v.* **-cise.**

Intersign-um, -ium (1, 110) fach ℓ vnderfaḡ (12). vnter- (74), vor- (3, 5, 18, 22, 23), wor- (76), wort- (1, 69, 110), wart- (21), war- (5ᵇ, 17, 22, 4, 74), ware- (10), ver- (7) -czeygen (3, 5ᵇ, 21), -zechen (18), -czeychen, -cz. der warheit (4), *nd.* -teken.

***Intersi-mum, -nium, -num** *v.* **Interfinium.**

Inter-stitium, -fitium (7), **-dicium** (18), ℓ **-positio** (75) (*cf.* **absconsorium**) *hd. nd.* vnder-, wite v.- (75) -scheyt, *nd.* -schet, *hd.* -scheyd, -schayde (74), -scheydung (13), -stick (18). zwischen zweigen dingen (75). vach (77). ecker (74).

***Inters-tor** *v.* **-calaris.**

Inter-trigo, -igo (132) (*i.* **bubo, paratrimma**) der bickars (132). *nl.* blickaers (116). daß fraten (125 Mrg.). der fratt (Hen.). fratt-reibung (Klᵃ.). ars- (111, 116, Hen.), reit- (Klᵃ.) -wolff. ein abgenifter bletz von der haut (Fris.).

Inter-uallum, -fallum, -pallum (18) vnder-loß der zyt (75), *hd.* -lazz, -laß, -las, -layß (133), -lasse, -lassung (110), -loß (6), -loiß (7), -loyz (5). -scheyt (19), -saez (3), -valle (10), *nd.* -lat, -los (23). mitten-zit ℓ -stunde (8). tuschen tzijden (132). die woche dy man hat zuchen wihennachten vnd faßennacht (17). vastelauent (22). nawinter (109). mittel ℓ merunge (19). midder ℓ marringe (11). ain till (*i.* -- *vnde hec* **interus** *dic. cathenacio palorum* 76. *cf.* Sm. 1, 442).

Interuenire *hd. nd.* vnder-komen ℓ -bidden, *hd.* -bitten *hd.* fur-b., -biten (134). byeden (5, 133, 152). v'b. (17). bieten (7). byten (9). pitten (66). *hd.* vber-, zussen- (12) -kummen, -komen. fur-k. mit gebet (75). ouer-k. (132). vnder laißen (18).

Interuenium ein keil berges (Agr.).

Interuentio bede (11).

Interuentor bitter (8). beter (9).

***Interuentrix** bittryn (8). beterynne (9).

Interuentus gebeden (8ᵇ).

Inter-ula (*i. camisea* 76 &c.), **-culus** (*i. interior camisea* 76), **inc-** (9), ℓ **ins-** (74, 76) **-erula** *hd.* hemede (120), hemde; vnder-h. (68, 74, 75), -pfaiten (*i.* **placentrum** ℓ **-um** 75), -klayde (74), -rock (110, 132). hînde (8).

Intestabilis vngeczug- (8), vngezeug- (75), vnbeczewge- (9) -lich.

Int-estatus, -restatus (8ᵇ). **-estator** dot an sele gerede (8, 17) tot oder (*sic*) sel gerete (9). on (68, 110). sonder (132) testament. sunder gut (8ᵇ, 99). on- (11), vn- (19) -bescheyden, ℓ arm (11). arme (19). an ein gescheffť, *vlg.* seelgeret, gestorben (75).

Intestinum, *pl.* **-na, incesma** (*v.* **exenterare**) *hd. nd.* in-, ynne- (19) -geweyde. inge-weit (21, 151). -wied (6), -wede ℓ caldunen (*pl.* 125). ingwaid ℓ geterm (93). vnderwerd (18). darn, *pl.* derme (95). derme (13). ingislahti (*pl.* 104). lummelen (22ᵇ. *i. q.* lůmmelse Br. Wtb. 2, 98: lummel **abdomen** 147). krieg geyn den eldern (8). *bellum dic. i. quod est* **inter testas** *i. muros ciuitatis* (Br.).

Intex-ere, -o ℓ **-to** (76) wireken (3), in-w. (8ᵃᵇ, 17), -weben (9), -tragen (17). -binden (76). sailen (76).

Intyba &c. *v.* **Intuba.**

***Intiger** *v.* **Integer.**

Intima inspiratio inwendige manung (9), in-m. (8).

Intimare *hd. nd.* kundigen. *hd.* v'-k., -kondigen; kunden (4); v'-k., -kůnden (6). konnigen (21). kunt doyn (5ᵇ). thun (1). gebyeden (11, 19). erbynden (8ᵇ). vffen- (7), offen- (76) -barn.

Intimas spelgenoyt (19). spuelgenoet (11). speelgenoeß (132). heymelich raetzman (132 *sim.*).

Intimatio v'kundigung (17).

Intime ynnielich (17 *sim.*). inwendig (68 &c.).

***Intimi-ditas**, *var.* **-tas** innerlichkeit (65).

Intimus *hd.* in-wendig, -wenig (5), -wynnig (21). inweendelich (11). ynne wendelich (19). innerig (110). ynnick (5ᵇ). ind-, *var.* inn-erlicher (65). der inderst (17). alder-inders, Mrg. -inwendigest (13). die bynnenste (132). en binnen (23).

Int- (8ᵇ), **inc-inctus** ingeru-ret (8ᵇ), -ert (11).

***Intinearium** (*st.* **itinerarium**) tagspys (76).

Intingere in-duken (17), -dunken (65, 110), -tunckin (8, 9), -doepen (132), -ruren (8ᵇ), -weychen (9), -steken (11). ynne dasten (19). bespre-wen, -ntzen (65).

***In-, inat-tingibilis** vn-gegriffen (8ᵇ), -berurlich ℓ -begreyflich (9).

***Inti'nus** (*st.* **intimus**) di bunen (bu'nē = *nd.* binnen; 8ᵇ).

Intitulare schryebin (19). in-schriben (110), -schrijuen (132).

Into-, intol-lerabilis *hd. nd.* vnlyde-, *hd.* vnleyde-, vnleyd-, vnlyden- ℓ vntregen- (76), vntreg- (65) -lich. *hd.* vnlydsam.

Intolerabilitas vngedultigkeit (75).

Intonare don-nern (5), -ern (17, 23), -ren (22). tonnern, boldern &c. (65). tonen (6). thunnen (99). denen (76). *hd.* luden, lauten, intonieren, anheben. vpheuen (132). singen (8, 9). in scheln (17). erschellen ℓ -hellen (*i.* **resonare** 75). doben (8ᵇ).

***Intonitus** lued (19). luut (11).

***Intorsio** (**-tio** Kl.) **orinium** ingeflochten lock mit hanff, *var.* hauff, *vel aliis* (65).

Into-, indo-xicare, -xitare *hd.* v'geben; v'g. mit giffť, v'giffť. *nd.* v'gheuen; v'gh. mit venyn (132), dar eyn van steruet (22). *hd.* v'giffť-en, -igen (76).

***Intoxicatio** vor-giftnisse (9), -griffniß (*sic* 8). v'giffenisse (11).

***Into-, indo-** (133 &c.) **-xicator, -xiator** (133) ein v'geber (110 &c.) mit giffť (110). v'gener (132).

Intoxicatus v'-giffťet (110), -geben (68), -gheuen (132).

Intra in-wendig (7), -wenig (5), -wynnig (21). ynne wendiek (19). binnen (23). van b. (11). b. in (125). bennen (99). darzuschen; *imper.* gang enen (17).

***Intrabus** *v.* **Intabus.**

***Intractus** (?) vngezort (8ᵇ. *st.* **intactus** vngerort? **intritus**?).

Intractabilis vnhandeliche (19). onlidelich (11). antiger (74).

***Intragium** einlaytung (74).

Intraneus *hd. nd.* in-, inc- (17), eyn- (21, 134) -lender. in wendig (7), -wenich

(5b), -newendiger (6). eyn die bynnen geboren is (132). *hd.* eyn heym-sucher (134), -scher, -ischer, -escher (152).

*Intrango (*st.* interanea) indinta (? Gl. 1, 298).

Intrare, introire *hd. nd.* in-, (*bes.* -ire) darin-gan *sim.*

*Intratare *v.* Intricare.

Intremiscere bebin (19). beuen (11).

Intre-, inter-(8b)-pidus vnververeck (19). ouv'veert (11). kune (8b). vnerschrocken (65).

*Intrestatus *v.* Intestatus.

Intricare, intratare (7) (*i.* interere *q. v.*) *hd. nd.* flechten *ł* hindern. *hd.* in-, eyn-, vnder-fl. velchten (23). *hd.* werren (110); v'-w., -weren (19). in winden (17).

*Intricatio vorweringhe (19).

Intricatus vorvaren (23). erforst (6).

*Intrigo (76), inter-egermus (129), -geries *ł* -gerinus paries (Gl. m.) *est paries que inter duas domus in-* (76), *inter-* (129) *-seritur sim.*

Intrimentum *v.* Intritum.

Intrin-secus, -sicus, introrsu-m, -s *hd.* in-, ein- (4) -wendig; inwenig *sim. nd.* inwendich. **introrsus** binnen (99). en- (23), von en- (19) -b.

Intri-tus, -ta (116), **-tum** *ł* **-mentum** *ł* **protrimentum** (125) ynge-broch (8), -brocket *ł* -reret (9). -piockt (125). ein gebro-ckete, -semhte speiss (116).

Intro innen (110). dar-vmb (7), *hd.* -in, *nd.* -inne. enynnen (125). bynnen (132).

Introducere *hd. nd.* in-voren, -vueren (11). *hd.* in-, ein-furen *sim.*, -leiten, -leiden.

*Intro- *v.* In-figere.

Introgredi in-geen (110), -ghaen (132).

Introire *v.* Intrare.

*Intro-isare *v.* -nisare.

Introitus *hd. nd.* inganck. an-fang (17), -gang (*im Cultus* 5b).

Intromittere (*i.* immittere) vnderwenden (13), *hd.* -winden, -pinden (1), -sten (75), -laßen, -laißen (7, 133), -thun *sim.*, -lassen o. done (152), *nd.* -don. inlaßen, -laessen (132), -thun (17). ynue losen (19). an nemen *ł* beginden (17).

Intro-nisare, -isare (152) in tronen (1). in den *hd.* thron, tron (21, 22), toren (23) *hd.* setzen, sitzen (21), *nd.* setten. *hd. nd.* in, *hd.* ein-, eerlich in- (110, 132) -leyden, *hd.* -leyten. inforen (13). einsetzen (75).

Introrsu-m, -s *v.* Intrinsecus.

Introspicere in-sehen (110), -syen (132).

*Intrunc-are, -care *hd. nd.* sto-, stö- (134), ste- (7) -cken. in den stok sliessen (6), setzen (110 &c.).

*In- *v.* Jus-trusula.

*Intu-ba, -la (94, 136), inc- (17, 74), yut- (9) -uba, int-yba (*v.* cichoreum), -iba (131, Sum.), -ybus *ł* -ubum (116), -ibus, inc-ubum (74), -ilia (*q. v.*), rutibus (*q. v.*), bitubus? (*q. v.*) hint-laufft *ł* -lefft (17). -loft (9), -lauff (74). hinelof (8b). stur (*m* 4, 131, Gl. *sim.*). har-strenge (Sum.), -strang (Gl.). quecca (131). einwurz (Gl. Zwetl.). *ags.* ualhuuyrt (94, 136), walwr (94a). sunnen-wirbel (74), -wend (3). mussebate (11). ringelplum (74). scariol, *nl.* witte endiuie (116).

Intueri (*ab* intuor) *hd.* be-, an-sehen. be-senen (21), -seen (13), -zen (23), -schauwen (7). aensien (132).

*Intueri (*ab* intueor) *hd.* beschirmen.

Intuitus gesycht (132). an-g. *ł* -sichtig *ł* -uest (1), -schawung (110). inŭst (2).

*Intula *v.* Intuba.

*Intumare (*i.* tumare &c. 76; *i. q.* incomare Gl. m., intimum *facere* Kl.) geschwellen (76). zu sweln (17).

*Intumella grunt (19. >< intumescere drinten? *v.* inualitudinarius grunt *neben* sweller? >< grind?).

*Intum-ere, *ł* -escere *ł* -ulare (66 &c.) begra-ben (19, 66 &c.), -uen (132).

Intumere *hd.* swellen, ge-sw. *nd.* zweellen (11). zu-dinsin (8), -donsen seyn (9). hochfertigen (8, 9).

Intumescere zerblasen (65). drinten (99 &c.).

Intumulare *hd. nd.* be-, in-graben, -grauen.

Intumulatus be-, ver- (110) -graben (68, 110), -grauen (132).

*Inturis (*i.* capparis) kappres, *nl.* cappers (116).

*Inturtus (: turgere?) grindecht (8, 9). indorcus (*alph.* it-; *i.* scabiosus) kretzig *ł* reidig (76). *Cf.* yrurchus?

Intus dar- *hd.* -in, *nd.* -inne. do- *ł* von-bynnen (125).

Inuadere *hd. nd.* an-gan, -gane (152), *hd.* -gen, -gone (67), -gayn (133), -langen (verbis mit worten 75), -lauffen, *nd.* -lopen *ł* -verdigen, *hd.* -vertigen, -firtigen (17), -verten (8, 9). *hd.* in-gan *sim.* -lauffen. anloepen om tzo vechten (132). anlauffen vnder (134), v. die (68, 69) augen. vß loffen (*i. crudeliter vadere* 76).

Inualescere *hd. nd.* krancken. *hd.* krencken. kranck (22), krang (6), starck (110, 132) werden. vbel mogen (75). verschwinden (76. >< inuanescere?).

*Inualidare krafftloß machen (65).

Inualidus *hd. nd.* kranck. *hd.* krang. vn-togelich (8), -tugenlich (9). ain vnmigenlicher (76). machtloß der krefft (75).

Inualitudinarius *hd.* kranck, allweg kr. (110). der allewege kr. ist (5). *hd. nd.* quele-r, -nde (132). qualich (8b). quichlich (9). quielich grunt (8). sweller (7). eyn siech (17).

Inualitudo siecheit (110 &c.). kranckkeit (110).

Inua-nescere, -lescere (*q. v.*) *hd. nd.* v'swinden. tzo niet gaen (132). zu nicht werden (110). zenichten machen (68).

Inuanum vmbsust *ł* vnfruchtbarlich (65).

*Inu- *v.* Inf-atigabilis.

Inuectio intrageuisse *ł* corn (100). per inu-, *var.* interi-ectionem corripere hefftiglich straffen (65).

Inuectiua eyn nyd-ung (110), -inghe (132), -ige bittung (68). byssende vnd boeß berispinghe (132).

Inuectiuus nydischen *ł* lasterlich (110). nyde- vnd verrade-lich lasterende (132).

Inue-here, -ere, -o *hd. nd.* in-varen, *hd.* -furen, -füren, -fieren, -foren. nydelich be-rispen (132), -rieffen (110) vnd byssen.

Inue-, inuo- (8) **-lare** in-hullen (9), -hulin (8), -holn (17).

Inuelatus bachtheubtig (125).

*Inuenen-are, -ere vorgeben *cum veneno* (19). v'geuen mit venijn (11).

Inuenire *hd.* vynden.

*Inuenticius fundelinck (*cuius parentes non sunt noti* 19). en vondelic (11).

*Inuerare (*cf.* inueterare) alden (7). gan (23).

Inuerecundus *hd.* vn-, *nd.* in-schemelich. *hd.* -schemlich, -schemig. *nd.* vnschemelic, onschemel (132). on schum (68, 110).

*Inuertare kloemaken (23. *cf.* inuerare. inueterare?).

*Inuer- *v.* Inue-terare.

Inuertere *hd. nd.* v'-, *hd.* in-, ynne- (19), vm-keren; wider tail k. (88). in kieren (11). om- of vterste bynnenkeren (132).

*Inuestare (u >< f) hart beschwaren, fest vnd hert anfechten mit pyenlichkeit (65). reysen (23). reissen (6).

Inue-, infe- (25) **-stigabilis** niet vyndelich (132). vnerfar-lich (25), -lich (110).

Inuestigare *hd.* v'-suchen, -soggen (21), -sporn (5b). *nd.* vorsoken *ł* -spen (23), -saken (22b); ervaren. *hd.* er-farn, -forschen, -spüren (1); vß-f. *ł* -sp. (65); sporn; h'farn *ł* inforn (17). vijnden (132). onder-v. (11), -sochen (132). vnder finden (19). vraghen (23).

*Inuestigare (>< -tire) bestetigen vff ein pfrün (6).

Inuestire *hd.* kleiden; in- (5b), vnder- (19) -kl. onder kleeden (11). in-laytten (1), -furen (12). inpfrunden in leiten (110). stifften (75).

Inuestis vngecleydet (9).

Inuestitura *hd.* cleydunge; in-, ein-, be-cl.; in-weysunge, -furonge (17). *nd.* kledinge. inleidinghe tzo prouen (132). inleinung zu einer pfrend (68). bestetung (6). stifft (75).

Inuestitus gekleydet (5b, 68). gecleyt (132). vn-g. (8). gecleyd (110). gecleet (11). ingeleit (110, 132).

*Inuetera-nus *v.* -tus.

Inueter-are, -eare, (1), **-ascere, inuerterare** (67) *hd.* alden, v'-a., -alten. aelden (11). v'olden (23). vorladen (*sic* 133).

*Inueterator alter beßwicht (64).

Inuetera-tus, *ł* **-nus** (76) voralt (8). veraltet (65). dwelende wege (132).

*Inueter-eare *v.* -are.

Inuia (*i. errores &c.* 68 &c.; *iniuria* Gl. m.) abeweg (6).

Inuice-m, -n, inficem (76) *hd.* in eyn. vnder einander. *nd.* to samde (22). sonderlinghe (132).

Inuictissimus vn-virwunden (8), -vberwintlich (9).

Inuictus *hd.* vnuber-, -vnüber-, vn-ober- (152 &c.) -wunten, -wunden, -wintlich, -windeliche *sim.*, -wondliche (152). -windig (110). vber-wonden (7), -windelich (18). vnv'-wundelich (17), -winlic (23). ouer-wyndelich (21), -winlich (132).

*Invidea *v.* Infidia.

Inuidere *hd. nd.* niden, be-n. (132); gram. grän (5b) sin. *hd.* neyden. haßen. haißen (18). haessen (132). *nd.* haten. ver-, *corr.* ent-, en gunden; gunnen, nit g. (65). ver-g. (88).

Inuidia (*cf.* **infidia**) *hd.* haß, haße, hasse, has (6), hayß. *nd.* hat. *hd. nd.* nyt. *hd.* nyth (5b), nid. nydicheit (132, *sim.* 68). vngunst, ver-, ent-, en-gundung (65 *varr.*).

Inuidiosus (*i. cui inuidetur* 110, *i. q.* **inuidus** 5 &c.) vol haße (8b). nydische (8).

***Inuidus** *v.* **Infidus.**

Inuidus (*i. qui inuidet* 110 &c. *cf.* **infidus**) *hd. nd.* nidig. neidig (1, 77). nider (8, 76). neyder (9). nitesch (22). *hd.* hessiger, heßig *sim.*, ge-h. *ł* -hasset (8). hatich (11).

***Inuidus** *v.* **Inuitus.**

Inui-gilare, -olare (11) *hd. nd.* an-, in- (17) -dencken. ange-d. (7), -dincken (18). *hd.* wachen, wecken. waken (11). wecherlich anligen (65).

Inuiolabilis vn-zubrechlich (8, 9), -zerbruchlich (65).

***Inuiolare** *v.* **Inuigilare.**

***Inuiolare, intemerare, illibare** vn-versern (75).

***Inuiolatio** *v.* **Illesio.**

Inuiolatus, -ta bevlecket (*sic* 11). *hd.* vn-b. (19), -v'unreynget (17), -v'stort, -zerstort (65), -versert (65, 75), -gefreuelt (75). -berawbet (9). niet gebroechen. niet besmitzt (132). nit gebrochen, nit besmasiget (110).

***Inuirilitas** manlosigkeit (65).

***Inuirtualis** vn-geslachter, -kustiger, -tugentlicher (74).

***Inuirtuose** vngeslacht-, vnkust-, vntugent-lich (74).

Inuirtuosus vnkustig-, vntugent-, vnflacht- (*sic*) -hafftiger (74).

***Inuirtus** vn-geslacht, -kust, -tugent (74).

Inuis-ere, -cere (76), **-o** (17) besoechen (132). heimsuchen (110) nicht besuchen (17). vise- (8), visi- (110 &c.) -tieren. v'sichern (8, 9). beschowen (68).

Inuisibilis vn-sichtig (9, 76), -besenlich (19). onsienlich (11).

***Inuisitare** nicht *hd.* be-, heym-suchen, *nd.* besoken.

Inuis-us, -sus (136) *hd.* vnbe-, vngesehen. *nd.* on-gesien (11, 132), -achtbar (132). be-saczet *ł* -sucht *ł* -huset (21). *hd.* ge-hasset, -hast (4), -has (9), -haißt (18), -haißen (7). ge-hatet (23), -hat (8b, 99), -acht (8b, *ausgestrichen*). *ags.* laath (94). lath (136).

Inuitare *hd.* laden. l. zu dem essen (75); in-, ein-, zu-huse. *nd.* to hus laden. to hus (22b), zu huß (17), ten eten (11) bidden. *hd. nd.* noden. noeden (110). nodigen (8b).

***Inuitatio** (⨯ **inundatio**) eyn vberflißung (7).

Inuitatio ladung zum tisch (75).

Inuite vnwill-ich (18), *hd.* -iclich, -eklichin (5). *nd.* -ichliken. vnwildig (21). vngewilleklich (6). node (8b, 11). noede (19). durch zwingniß (65).

Inui-tus, -dus (77) *hd.* vn-gerne, -willig, -wildig. -willecklich (5b), -gwilliger (6). *nd.* vn gherne. -willich. noedich (19). note (74). node (22b, 77). gram *ł* hetisch (22b. ⨯ **inuisus**).

Inuiu-m, -s (17) ane wege (5), wech (23). an weg (1). weck (5b). vnweg-e (18), -sam (68). wassers-, (8, 9), wasser- (17) -irrunge. **inuium** ***pertinet ad aquam, sed*** **deuium** ***ad siluam*** (76).

Inula *v.* **Enula.**

Inultus vnge-rochen (110 &c.) -brochin (19. b *aus* w). onge-wrochen (132), -wraken (11).

Inumbrare mit schatten bedecken (75). *hd.* be-sch. (76), -schetwen (133), -schedtmen (66), -schadeben, -schetten, -scheten (7), -schetigen (134). -schedtigen (151), -schettigen, -schedigen (5), -scheyden (18, 21), -scheydigen (18); v'bergen. *nd.* beschem-mern, -ern (23, 132).

Inundare *hd.* vnden (1, 2), aneunden (*Gl.*); in- (110), vber-fließen. ober fleißen (8b). floißen (19). fluden (110). vloyen (11, 132). ergissen (9). vber-gießen (17), -fließen *ł* guß werden (75). in- (17), ein- (1), ver- (68) -sencken.

Inundatio *hd.* vber-, ober-flyeßunge, -flutunge (9), -flut (8), -floße (8b), flußigkeit (65), -haßig (18. ⨯ **inuidia**?). vlot (22ab). vloynge (11, 132). en ouer-vlet (23), -vletinge (22). ergissunge (8, 9). guß (75). *hd.* v'senckung.

Inungere *hd.* salben, olen, oleyen, oley (18). *nd.* olyen (132), olgen. smeren (7). be-sm. (17, 22), -olegen (22). smirn (18). schmiren (110).

Inuocare *hd.* ruofen (19), anruffen; an-, in- (5), zu- (18) -heißen. *nd.* an roepen (11), in eschen (23).

Inuocatio anrůffung (6 *sim.*).

Inuocatus angerufft (110). ongeroeffen (132).

Invociucus *v.* **Inuolucrus.**

***Inuolare** *v.* **Inuelare.**

Inuolare (*i.* ***intus*** **volare** *ł* **inuola** ***concludere*** 76; ***capere*** **in vola** 110 &c., ⨯ **inuoluere**) in-wenden (10), -flieben (8b).

***Inuol-itum,-untarium** vnwillig-keit, -ding (65).

***Inuo-lucrus, -lucris** (*Gl.*), **-lutus** (94). **-ciucus** (136), **-lucrum** (62) schriphelin (? *Gl.* 6, 573). vmbfang (62). *ags.* uulluc (94, 136), uuluc (*Hpt.* 5, 197). **inuoluc-o, -u** (136) *ags.* uudu- (*Hpt.* 5, 198), uuidu- (94) -bindlae; uuydu blindae (*sic* 136).

Inuoluere *hd. nd.* in-, *hd.* ein-, ynne- (19) -winden, -wijnden (11), *hd.* -wicklen, -wickeln, wichen (49), walgern (6), -welkert (21). -welken *ł* -wolken (99), -weltzen (5, 67, 133, 152), -weltzeln (17 &c.), -weltzern (7, 19), -weltern (23), -waltzen *ł* hollen (75).

Inuolui beweren (22).

Inuol-untarium *v.* **-itum.**

Inuolu-osus** (76), **-olus** (129), **-ulus** (*Br.* &c.), *ł* **-ulum** (*Kl.*) *i.* ***bestia que in visu hominis (76), ***viso homine*** (129), ***vt homines facilius decipiat*** (*Br.*) ***se*** **inuoluit.** wickelraupe (*Freund*). *nl.* wijngaertworm (116).

Inuolutio verwi-cklung, *var.* -lgung (75).

Inuolutum, in-gewickelt (110). -valdinghe *ł* -windinghe (132).

***Inuolu-tus** *v.* **-crus.**

***Inurio** *v.* **Morio.**

***Inusitatio** vnubung, *var.* vnbewonlichkeit (65).

***Inusum** vngewont (8).

Inutilitas vnnutzperkeit (75).

In vtroque zu beidê teil (8).

In vtroque penso czu bannen vnd czu losen (8), lossen (9).

***Inwen** *v.* **Inguen.**

Io (*i.* **facce** *sic* 7, 76) ein kuwe (7).

Io** (*deutsch*) *i.* ***interj. hortantis ut solet fieri equis (4).

***Iocacisinus** *v.* **Iota.**

Iocale bispel (23).

Ioc- *ł* **iocul-amen** schim-p (23, 132), *hd.* -pf, -pung (18). schymf ader scherez (4). schympe (133).

Iocari *hd. nd.* schim-pen, *hd.* -phen, -pfen. schempen (22). spotten (11, 19). spiln (9). bo- (123), bue- (147) -rden *ł* iocken. froelich sin (110).

Iocator *hd.* schimpfer. schimper, iocker, boerder (132).

***Iocatorius, iocosus** buerdych (147).

Iocista (*i.* **iocularius** *q. v.*) kaukler (4).

***Iocondus** *v.* **Iocundus.**

Ioc-, burd-ositas buerde &c. (147).

Iocosus *v.* **Iocula-, iocato-rius.**

***Ioculamen** *v.* **Iocamen.**

Iocülari, -re froelich sin (*i.* ***gratulari*** 76). froelichen (110). spuelen (11). boerden *ł* spelen (132). splen speln (19). *hd.* gaukeln.

Iocula-rius, -ris (*Gl.*), **-tor, ioc-ista, -osus** *hd.* gou-, gau-, geu-, gey- (21), jau- (10), jeu- (12), *nd.* go-keler. go- (76), gö- (6) -gler. kocheler (23). kebeller **-ator**; geukeler **-arius** (17). schimpf- (64), schimp- (18) -macher. bordmecher (132) buerdmeker (147). spelmanne (19). spuelman (11). scirno (*Gl.*).

***Ioculat-orius, -artus** (19) speyllich (19). spuelich (11).

***Ioculatrix** geucklerin (16).

***Ioculmen** (*i.* **iocus** *q. cf.*) *hd.* schimpf (*Hss. mog.*).

Iocundari, -re *hd.* fro-, froe-, frô-, frowe- (19) -lich, *nd.* vrolik sin. frolich machen (**-re, -ri** 10, 12). frauwin (8b). freuwen (9). erfrouwen im hertzen (75). v'blyden (132). ioien (99).

Iocunde ioileke (99). wunsam-, frolich (65).

Iocunditas *hd. nd.* vrolicheit. wonsam-, lusti-keit (65). ioie (99). iolijt &c. (147).

Iocu-, ioco- (134) **-ndus** *hd.* vrolich *sim.*, frowelich (19); schimpf-ig (110), -lich. wonsam (5b, 65). *nd.* vrolick, blide (11, 132), gnochlich (132), vroi- *ł* ioi-lec (99); genoich-, blijd-lick &c. (147).

***Iocus** *hd. nd.* schimp *ł* spot. *hd.* schimpf *sim.* gemmellichi (93). spet (109). awys *ł* scherzerye (*Chytr.*)

***Iocusamen** spot (11).

***Iohanna** (*n. pr. mulieris* 66 &c.) iohannin (1).

Iohannes hanns, hen-sichen, -ickeyn, -ey (76).

Iohan-, ioha-nita johan- (1), joha- (5b) -niter.

Ionus** (*cf.* **ictinus**) igel, *ł* ***genus testudinum fluuiale (74).

Ioppa, iopa, ioppula (*i.* ***gremium*** 3. ***instr. bellicum*** 97) *hd. nd.* iope. joppe (4). jop (7). jupp (76). gippe (6). schepp (1. *cf.* Sm. 3, 376 *sq.*). schube, scheke

(147) schecke (5 &c.). iacke, ł troge (23), troye (147). jack (97).

Ioppe (*ciuitas*) iäffe (137).

Iord-, ł ior- (76) **-anus** jordan by jherlem (5b), pey irlm (1).

Iornal-e, -es v. **Iurnalis.**

***Iorritare** v. **Horrectat.**

***Iosm-a, -enum** v. **Iasminum.**

***Io-** v. **Iu-squiamus.**

Iosue das puch der weyssagen (1).

***Iota** (*st.* **biota, diota**) standt (74).

***Iota** warmoet (11). wyrmûde (19).

Iota, iota (93) (*i. minima litera*) *ags.* so- (94, 13c), soh- (Somn.) -etha. der minst büchstab (65). **iota- ł lauda-cismus** (3), **iocacisinus** (76) *i. species barbarismi ł exilis duarum vocalium pronunciacio &c.* **lauatismus** *est vna sp. b. vt si pro vno ł duo pronunciarentur vt* **aprillis** *pro* **aprilis** *sicut faciunt affrici* (76), *s. q.* **labda-** (Br., Gl. m.), **lapda-** (141) **-cismus. labdarius** *qui nescit proferre latinum* (19). *Cf.* **meta- ł mota-** (Br., Gl. m.), **moita-** (141) **-cismus; motacismi** *ags.* emleohtes (94b).

Iouis herba hueloec (85).

***Ip-** *cf.* **Hip-, hyp-.**

***Ipa, ypa** (74), **yppa** (8b) (*i. panis tinctus in aqua* 66 &c., *intinctio facta in pura aqua* 76. *cf.* **vipa**) *hd.* waßer vnd brot (75). merat als prot in w. (74). brot (93). merung (5b) in w.; w.-suppe, -soppe, -merott (6).

***Ipago** v. **Ipogabus.**

***Ipania** tüsch lant ł panis *pro deo datus* (6).

***Ipa-** v. **Hyperas-pistes.**

***Ypare** meren aus wasser (74).

***Ipariton** v. **Hypericon.**

***Ipaten** leber (74).

***Ypaticus** lebersuchtiger (74).

***Ipera-pistes, -spides** v. **Hyperaspistes.**

***Iperbale** v. **Iperbole.**

***Yperbigi-on, -um** v. **Epigergium.**

***Iper-bole, -bale** (76) offinbar obir- (8), ł (*sic*) vber- (9) -tretunge der war- (8), wor-heit.

***Iperbolice** vn-glôvbig (6), -lobelich (9, 17), -gelouelic (23).

***Iperdulia** hoffe-nunge (17), -lich anbeten (9 Anh.). zuversicht (17 &c.). vordernisse (9). erbotner dienst o. ere den heyligen &c. (74).

***Iperge-rus, -us** v. **Ipogeus.**

***Yperica** &c. v. **Hypericon.**

***Yperion,** *g.* **-onis** vberalle ding (74).

***Iperiton** &c. v. **Hypericon.**

***Yperso-cia, -phia** wijsheit die baeven gaende is (147).

***Ypia** v. **Ippia.**

***Ipidicatus** mervogel (34). *Cf.* **ispida?**

***Ipion** (*auis, st.* **ixion?**) wisser gyr, *var.* wijsser gijer (75).

***Ipiphania** (*i. superbia, aus* ὑπερηφάνεια) hochfart (76).

***Ipiricum** &c. v. **Hypericon.**

***Iplasmo** v. **Affurcillare.**

***Ip-** v. **Hym-narius.**

***Ipo-** (11). **i-basis** eyn smid stocke (9, 17). smede stag (8). ein stock in der schmit, *vlg.* schmit stock (75). smedestapel (11).

***Ipobradia** v. **Ipofrodia.**

***Ipococus** v. **Ipocus.**

***Ipocrandia** &c. v. **Hespercanceus.**

***Ipocri-sari** &c. v. **-tari.**

***Ipo-, ypo-, hypo-crisis, ipocrosis** (9) *hd.* glißen-erye, -heit (18b); glyß-, glis- (133), -nery; gleichs- (1, 134), gleiß-nerey. glitzenheit (23). glissung (6). vynsinghe ł ypocrytschafft (132). liba (Hpt. 5, 205). liha ł lichezennes (Gl. 2, 118 *sq.*).

***Ipo-, ypo-, hypo-crita** *hd.* li- ł gelichisare (Gl.); geleichs- (74), gleyche- (1, 3, 134), gleiß-, gleis- (4), glißе-, glisse-, glise- (5), gliß-, glis-, *nd.* glitze-ner. schônbose ł schingut (12). vynser ł ein gevinßt mensche (132). vlenschen (*vb.* ? 109).

***Ipo-, ypo-critari, -crisari, -critare, -crisare** glissen (6). glyßen (68, 110). *hd.* glisenheit (5ab), glißheyt (21), glißerii (18). glißnery, glissenery (7, 67) driben, triben (7, 18); gleichs-nerey (134), -enhait (1), gleyßnerey treiben. glitzenheit driuen (23). vynßen (132).

***Ipocrosis** v. **Ipocrisis.**

***Ypocundera** &c. v. **Hespercanceus.**

***Ipoc-us** (19), **-ocus** (11), **ypo-** (8b), **vpe-tus, ypocus** (87) (*i.* **huso** *q. v.*) mer-viech (11). -swin (8b. ⨯ **ipo-, hippopo-tamus?**). meirfyssche (19). huse (5b, 23). husen fische (17).

***Ipodes** (*cf. pre.?*) wunderthier (74).

***Ypodion** (*i.* **subpedaneus**) voyt banck (147).

***I-** (9, 11), **hip-** (95), **y-** (66 &c.) **-podromium, ypo-** (74), **ipo-dromum** (19, 74), **-tromum ł -tronium ł -dochium** (76), **hi-** (110), **hy-** (132), **y-** (74, 147) **-podromus** (*cf.* **spidromum** Gl. m. 4, 110) berschip (11. *cf.* **ipogabus**). wetlawf (9). *hd.* roß- (74), not-, pherde- (9), pert- (147) -stal. noytstalle (19). scheyßhauß (74). martelye, pyne &c.; duyster stede; spacierstede op baigen geslagen (147). **ipotrobus** *i. equus velox* (76). **ipodromius** wetlauffer (9).

***Ipo-frodia** (8), **-fradia** (8), **-fradia,** (75), **-fordia** (9), **-bradia** (*i. passio timoris* 76), **-fertita ł ippofobis** (74) leiden der vorcht (74). v.-suchte (8). -suche (9). peinigung, *vlg.* forcht (75).

***I-** (19, 74, 75, 76), **y-** (74), **hip-** (Br.) **-pogabus, ypoga-vus** (130, Gl. m.), **-ubus** (130, Sum., Gl.), **ypog-** (64), **ipog-** (74, 93), **ipp-** (74) **-amus, ipago** (74, 75, 76), *aus* **hippago-gus, -s** *i. nauis que per equos vehitur* (76). varn, *varr.* var dar vff man vber schifft (*i. nauis in qua feruntur equi et currus* 75). eyn vare (19), ver- (130, Gl.), fere- (Sum.), var-, hege-, pferd- (74), roß- (64, 74), vech- (93) -schyff. -scif. *ags.* horsa scip (Gl. Aelfr.).

***Ipogeus** eyn molt-werf ł keler (9), -werf kelir (8), -worffe 17). **ipog-ium ł -eum** *i. talpa ł domus subterranea ł celarium;* **-ea** *i. via subterranea curua* (76). **hypogeum** ertkule (125). **ypo-** (74), **ipo-geum** (74, 110), **-genum** ein huß vnder (68, 110), huys onder (132) der erden. weberdunck; **ippogum** soler, sumerhauße (74). **iperge-us, -rus** (134) *i. sol quando est in superiori emisperio, hemispherio;* **ipogeus** *i. sol quando sub terra vadit in nocte* (Voce. ex quo, Gemmae). sunne so sie vnter dem ertrich ist (74). **ipo-, philo-genus, pyronus** *i. sol* die sone (5b). **philogeus** *i. sol* (Gl. m.), *quartus equus solis* (Br. *cf.* **philageus**).

***Ipogirgium** v. **Epigergium.**

***Ipogium** v. **Ipogeum.**

***Ipomenes** &c. v. **Hippomanes.**

***Ipopan-ti,** *var.* **-thi** (ὑπαπάντη *cf.* Gl. m. 4, 108) lichtmeß (74). *dies* der begegnung ł gegenkummung (65).

Ypopyrgium &c. v. **Epigergium.**

***Ipo-** (**hypo-**)**-phora, -fore** (68) heimlich frag (110 *sim.*).

***Ipoqui-ncia, -ncidos, -stidus** v. **Hipposcides.**

***Ipora-** v. **Hyperas-pistes.**

***Yporus** (74), **hippuris** roß-tzagel (74), -wadel ł -schwantz (144). katzenschwäntz, -helm. kanntenkraut, taubentrock &c. (144).

***Ipos** (*i. sub ł equus* 66 &c. *aus* ὑπό ⨯ ἵππος) huze (100. *wett.* hußchen *n. pullus equinus cf.* Sm. 2, 249). **ipus** eyn phert (17).

***Ipostatica** vnio personlich vereinigung (65).

***Ipo- ł tramo-sericum** wursat (125). **subsericum** burschet (112). *vestis* **sub- ł hypo- ł tramo-serica** bursat (V. a. 1618. *cf.* Sm. 4, 158 Fr. 1, 157b).

***I-** &c. v. **Hippo-potamus.**

***Ipo-, hypo-theca, -teca** pant (132). *hd.* vnbeweg-lichs (75), -lich ł fur- (74), vnder-, erbelich pfant, pant, pfandt als hause, acker, wyse &c. (74). ligendew phannt (1). legende pant (5b). pfand von vffligende gute (75). vnderpflant (*sic* 110b).

***Ipotheca** (*aus* **ap.**, *cf.* **ipothecarius** (Gl. m.) speery (68).

***I-, im-** (17, 20) **-potecare** *hd.* v'seczen.

***Ipothesis** eyn sache tusschen zwey (132), zwischen zweyen (110), zw. zwyen (68) menschen.

***Ipotimus** v. **Hippopotamus.**

***Ipotro-bus, -mum, -nium** v. **Ipodromium.**

***Ypotus** v. **Ipocus.**

***Ippamus** v. **Ipogabus.**

***Ip-pia ł -pra** (17), **-ia** (74) (*herba.* **hippia** Kl.) runsche (rimsche?) gedyrme (17). **humerdarium** (*sic!*) o. hendwis (74). huenrtarn (93).

***Yppiricon** v. **Hypericon.**

***Yppocundrium** v. **Hespercanceus.**

***Yppodion** (*aus* **hypop.**) fußschemel (74).

***Ippofobis** v. **Ipofrodia.**

***Ippogum** v. **Ipogeus.**

***Ippom-anes, -ones** v. **Hippomanes.**

***Ypsa** v. **Gipsa. Hispa.**

***Ipsalis** (**hypnale** Kl.) *serpens qui* **sono** (*aus* **somno**) *necat* (64).

Ipse her (5). he (99).

***Ipsida** v. **Ispida.**

***Ipus** v. **Ipos.**

Ir, yr (*cf.* **clefsal;** Gr. Wtb. v. därre) hant (8, 17). das mittel der hand (91). tenre (Sum.). denr, o. gauff gawchbe o. vnperhafftig. feltpferde ł *fructus eiusdem arboris* (74).

***Ir** (⨯ **ircus**) augenwinckel (8).

Ira, irra (5^b) *hd.* zorn. zornigheit (*i.* **iracundia** 10). *nd.* torn (23). toern (11). toren (22^b, 99). harm (22^b). vnwursch-, boßhafti-keit &c. (65).

Iracundia *hd.* zorn-hafftikait, -haffigkeit (21), -heyt, -icheyt (132), -keyt (133), -schkeit, *var.* -scher (65). zorn (18, 65). alt zorn (8, 9) oder schem (8). tornafticheyt (23). torn (99). abolghe (108).

Iracundus *hd.* czoren- (1), zorn-haftig, zorn-ig, -můtiger (6), -iße (8^b), -scher (65). *nd.* torn-haftich, -aftich. gram (110, 147). geringhe gram (*i. facile irascens* 132). droigro (*i. minax* 74).

***Irale** *v.* **Girale.**

***Irascari** czornick machen (19).

***Irascentia vis** *v.* **Vis irascibilis.**

Irasci *hd.* zo-, zu- (110), zů- (6), zü- (134). *nd.* tue- (11) -rnen. tzornich wesen (132). belgen (106). v'-b. (99).

***Irascitius &c. vis** *v.* **Vis irascibilis.**

Iratus ein zorniger (65). toernich (11). ertornich *ł* grel *ł* vnmodich (22^b).

Irc- *v.* **Hirc-.**

***Ircos** *v.* **Ireos.**

Ire gen *ł* gan (5). *hd. nd.* gan. *hd.* gen, geen. gon. gene (21). gaen (132). gayne (133). **itur** man geet (110), gaat (68) men ghaet (132). **itum est** es ist gangen (68), ge-g. (110). dair is geghaen (132).

Ir-eos, -eus (19, *Gl.*), **-ios** (85), **-cos** (74), **-ificilis** (Sum., Gl. *cf.* **erificilis,** *wozu auch vll.*:) **hyris** *ł* **isils** (4) swertele (*nom. f., dat. msc.* 4), -teln (17), -dele (*qui purpureum habet colorem* 47), -telworczel (*ł* **iris** 153). gelc swerdele (24). mordiscele (85. c *st.* t? : **irificilis**? *cf.* **imei**). weyßgilgen (74). wislylie (93). uuatuurz (Sum., *i.* **borith** Gl.). *bohem.* kossatecz (4). **iris** swer-teln (17), -tel (8), telle, -dtige (Gl.). rotswertel, kreutzplum, plawegilg (74). blauw gilgen, lilgen. schwertel; veielwurtz (143). witte rosen (11). blagleienbluom (93). blau lilien (91). blaelylien (10). rote swertele; **ireos illirico** bla sw. (Sum. V). **iris illirica** *ags.* hwatend (94^a). **iris yreos** bla lylige (12). **iris, eris, eresirica** swertella (Sum. VI).

***Iresipila** *v.* **Erysipelas.**

***I-** *v.* **E-ricius.**

***Iricus** kleffiger o. redper (74).

***Irificilis** *v.* **Ireos. Erificilis.**

Irina wassergalle (*meteoron das fast dem regenbogen gleicht* Kl.). *Cf. wetterau.* waßergaukeln *pl. einzelne Sterne am bewölkten Himmel; versch. von* wassergällig *paludosus* (Fr.), gallen, naß-g. Sm. 2, 30.

***Irinacius** *v.* **Ericius.**

***Iringus** *v.* **Eryngium.**

***Irinotus** *v.* **Ironicus.**

Irio (*cf.* **erysimon**) wegsenff *ł* he- (143), frie- (Kl.) -derich.

Iris *hd. nd.* regen-boge, -pogen (9), -baghe (11), -boeghe (132), -bog (68), -pog (74). *hd.* -bogen reginboum (127). *hd.* (Mss. mog.) ren- (5^b), reyn-boge. eren- (21), himel- (75) -bogen.

Iris *v.* **Ireos.**

***Yrmindactil-a, -ica** *v.* **Hermodactylus.**

***Ir-, io-** (1) **-oleus, irolens** (75^b) (*cf.* **iron lepter**?) eyn spier- *ł* rin- (17), chier- (1) -swalbe. merschwalb (75). **trabous** tſier swalbem (2). *Cf.* ghierschwalben **apus** (Pict. *cf.* Fr. 1, 350^b). ger, ber-, pyr-, spier-schwalbe **hirundo major** (*ib.* 2, 240). kirchschwalbe &c., *nl.* gierzwaluw **hir. apus** *ł* **vrbica** (Fr., Nom.). ghier-swaluwe **apus, depes, cypselus** (Kil.).

***Iron lepter** (*cf. prc.*; **lector**?) *v.* **Cristula.**

I-, hi-, ir- (76) **-ronia, ironica** *hd.* spott, spotte (10), be-, ge-sp., gespŏt (134). bespot (23, 133). besputtung (18). hinderspot (49). *hd.* v'spottunge. spotterye (132 *sim.*), -rede (7). erscap(99). schympff, bespilung (74).

I-, hi-, hy-ronice *hd. nd.* spot-, spŏt- (134), spŏtt- (6), spat- (18), lech- (17), hŏn- (3) -lich, -lic. spolichen (8^b). bespoliken (22). besputtung (18).

Ironicus, irinotus (7) *hd.* spot-, gespot- (7), spŏt- (134), *hd. nd.* bespot-, bespo- (8^b) -lich, -lick. spott-ig (68), -elich (132), -er (6). sputten (18). spotlicher nar (75).

***Irosus** *v.* **Hircosus.**

Irpex *v.* **Erpica.**

***Irra** *v.* **Ira.**

Irradiare *hd. nd.* er-, durch- (68, 110), dor- (132) -schynen *sim.* glantz giessen *ł* lassen gen (65). herschin (17). *hd.* er-, v'- (11, 19), doer- (132) -luchten. *hd.* erleuchten. durchlychten (68). gli- (8), glin- (9) -stern.

***Irradiatio** inglastung (62).

***Irrangi** *v.* **Eryngium.**

***Irrapinus** *v.* **Irropinus.**

Irrationa-bilis, -lis *hd. nd.* vnredelich. onriddelich (21). *hd.* vnv'nunftig, -nünftig (67), -nůfftiger (6), -noftig (8). an sach (17).

***Irre-are, -ciare, -ciari** *v.* **-tire.**

***Irrecitus** *v.* **Irretitus.**

Irrefra-, *ł* **irrefle-** (74) **-gabilis** *hd. nd.* vnvberwintlich (68, 110), -v'winlich (132). -sturlich, -stuerlich (17), -storlich (8^b), -stormlich (18), -sturmlicher (74). -schinlich (7), -brechlich (8). -zubrechlich (9).

***Irrefrenabilis** vntzemelich (19).

***Irref-** *v.* **Irreue-renter.**

Irregularis *hd. nd.* vnorde-, *hd.* vnorden-, vnŏrden- (151), vnordene- (7, 152), vnorut- (4) -lich, -lichen (152). beraubt der p'sterschafft (8, 9, 17). an regel (75).

Irregularitas vntüg-, *varr.* vntug-, vntog-lichkeit *ad officia* (65).

Irreme-, irremi- (17, 133), **irreuor-** (17) **-abilis** *hd. nd.* vnwederkome-lich, -lick. *hd.* vn-, nit-wiederkomlich *sim.* nicht wydder- (19), weder- (11) -komende. niet weder-k. (132, *sim.* 68). vnwiderkomend (110).

Irremediabilis vnheil- (8, 17). vnhal- (9) -sam

***Irremineabilis** (*st.* **irremunerabilis**?) vngeltlich (8^b).

***Irremis-cibile,** *var.* **-sibile** vnablessig. nit verziglich (65).

***Irremistes** *v.* **Irustes.**

Irre-, *var.* **irri-pere** hynin-kriechen *ł* -schlieffen (65).

Irreprehensibilis *hd.* vnuer-, vnbegrifflich. on-begrieflich *ł* -straiffelich (132), -begrijplic (11), -scheidelich *ł* -freyßlich (21). vnbegriff- (6, 110), vnstreff- (110) -enlich. *hd.* vnbegreif- (4, 134), vnstraf-, vnstraff-, vnstrauf- (67), vnstreff- (8, 65), vnschelt- (5), vnschelde- *ł* vnvres- (23), vnschede- (6, 22), vnschende- (17), schel- (18), vnstur- (22), vnschreck- (7) -lich, -lic, -lick. vnbescheldig (8^b).

***Irreptere** (*bis, i. intrare ł leniter introire, cf.* **irrepere**) ein-kriechen, -kreisen, -geen (74).

***Irrepudiabilis** vnv'driplich (17).

***Irrequisitus** vngesücht, nit gefragt (65).

***Irestrictus** fry, vnverbunden (65).

***Irreti-are, -care** *v.* **-re.**

***Irretigus** (*aus* **irretire** × **irritare**) gereyßet (8).

Irreti-re, *ł* **-care** (74), **-are, irre-are** (4), **-ciare, -ciari, irritire** (10) striken (6). v'-str. (23). *hd.* stricken; be- (19), ent- (10), an- (7). vß- (76), v'- (6, 12, 74) -stricken. strick außrecken (74). vßrecken (**irreciare** 17 &c.). vaen (8^b). beheften (100). binden (9). v'-werren, -knypffen (65).

***Irretire** (× **irritare**) reyßen *ł* krencken (8). reysen (9).

Irre-titus (*cf.* Gl. m. *h. v.*), **-citus** (86), **irricitus** (Gl.) pifangan (*i. colligatus* 127). binatzer (86, Gl. 2, 1116 *sq.*).

Irreuer-ens, -us, *adv.* **-enti, -enter, irrefrenter** (18) *hd. nd.* vner-, *hd.* vnerelich, -lic. -liken *adv.* vn-ersam (8), -schemelich (9). *adv.* on-erlichen (21), -werdelich (132).

Irreuerentia vner-e (9), *hd.* -elichkeit, -licheit, -samkeit *ł* -herbietung (65), -samigkeit (75), *nd.* -likeyt. on-eerlicheit (132), -irlichkeit (21). cleyne vorslaunge (*ł*) ruchelosigkeit (9 Anh.). forchtlosikeit (65).

***Irreuerentialis** vner- *ł* vner-samlich (75).

***Irreuerior** vneren (17).

Irreuocabilis nit widerrufflich (8).

***Irreuor-** *v.* **Ireme-abilis.**

***Irricitus** *v.* **Irretitus.**

***Irricius** *v.* **Ericius.**

***Irriculus** *v.* **Irriguus.**

Irridere spotten (4). *hd.* v'-, *hd. nd.* be-sp. belachen (9). b. spotliken (23).

***Irridiare** (*st.* **irrigare**) neetten (11).

Irrigans fruchtbar *ł* feucht (9).

***Irrigare** *v.* **Irritare. Irrorare.**

Irrigare erfeuchten (69, 134). *hd. nd.* vucht. *hd.* feucht, focht (18), wole fugt (10), innerlich fucht (65) machen, maken. fitigen *ł* begißen (13). wesseren (65). tungen (5). dungen (23). neezen (8, 9). netten (99).

Irrigatio fucht- *ł* begeis- (8), feucht (9) -unge.

Irri-guus, -ngnus *ł* **-culus** (*i. fertilis, madidus, stercoratus* 76) *hd.* fuchte, vucht. fůht (6), feucht, nasse, naß. *nd.* nat. weich (68). ge-tungt (1, 3), -tingeht (2). -dungit (5^b). frocht- (5, 8), vrucht- (22, 23, 76) -sam. -ber (8), -bar (76).

***Irring-i, -us** *v.* **Eryngium.**

***Irringnus** *v.* **Irriguus.**

***Irripere** *v.* **Irrepere.**

Irrisor *hd.* v'-, *hd. nd.* be-spotter.

Irrisorius bespottende (11).

Irritare (*mit* i u. ı *aus* **irritus**), **irrigare** (18), **irretire** (*q. v.*) trutzen (75). irren (4. *cf.* G. Wtb. 1, 21 *sq.*) erren (99). paissen (1. *cf.* Sm. 1, 206). *hd. nd.* reytzen ł v'storn. *hd.* reyßen. riß den zorn (18). reychen ł czerren (19). tergen (107, 132). targen (11). *hd.* er-zornen, -zorren (21). *nd.* ertornen. v'czuoren (13). zornig ł ytel (110), ydel (132), ybel (68), krafftloß (65) machen. yteln (5). idelen (23). swachen, h'zorn (17). swechen (9). krencken (9, 17). vßleren (65).

*__Irritare__ (⨯ **irretire**) best'ekin (8).

Irritatio reycz- (9), reyß- (8) -unge. tenninge (106).

*__Irritire__ *v.* **Irretire.**

Irritus (*i.* **non ratus**) *hd. nd.* idel. *hd.* ytel, eytel (9). vnnutz. krafftloß (65). nit vest (110). niet vast (132). leddig (21). wilde (8. ⨯ **irritatus**?).

*__Irmacius__ *v.* **Ericius.**

Irrogare, irr'go, **irrugare** (8) (*i. destruere, inferre, malum inf.*) zů fügen (65). schaden zu-ziehen (17), -sin (8), -seyn (9). quait doen (132). geuen (22). weder geben (11 Mrg.). verdencken (74).

*__Irrogare__ (⨯ **irruere**) ynne fallen (19).

*__Irro-__ ł **irra-pinus** *i. ludus* (76), *aus* **ironicus**?

Irrorare ł **irrigare** reyffen (3).

Irruere *hd. nd.* vallen, zu- (65), in-v., *hd.* -faln. ein-fallen (134), -vellen ł platzen (75).

*__Irrugare__ *v.* **Irrogare.**

*__Irrugiare__ (*leonis*) prummen (75).

*__Ir-__ *v.* **E-ruginare.**

*__Irrugo__ *v.* **Hirudo.**

Irrumpere v'- (17), zu- (9) -storn. zu stoßin (8). einbrosten (75).

*__Irsutus__, **irtus** &c. *v.* **Hirsutus.**

*__Iru-da__, **-go** *v.* **Hirudo.**

*__Irundo__ *v.* **Hirundo.**

*__Yrurchus__, **i-** (74), **a-** (104) **-rurcus** (*i.* **glabrio**) grintoht-ir (104), -er (Gf.). gryndechter, -iger (74). *Cf.* **inturtus**; **irrugare** *i. hirsutum facere* (129)?

*__Iru-__ ł **irremi-stes** *i. genus rastrorum eo quod dentes plures habuit* (76).

Isagoga anwysung (75).

*__Isaris__ (*cf. sq.* ?) *v.* **Santonicum.**

Isatis (*herba*) wata (Gf.). **isia** vuata (141).

*__Isaxus__ *v.* **Isotus.**

*__Isca__, **ysca**, **isica** (Hpt.) (*lat. ital.* **esca** *span.* **hesca**, **yesca** *dakorom.* **ésca** *altfr.* **eche** Dz. Wtb. 131. *rhaetor.* **eschia**, **aschia**, **escha** *ngr.* ἴσκα, ὕσκα, ἴσκνα) swam an pawmen (74). *hd.* zun-dera (84), -der (102 &c.), -ter (Sum &c.). *ags.* tyndirm (94), -rin (136). -ri (Hpt. 5, 197). **isca** nußkern (Kl.).

Isca-, **isco-** (132), **ischa-lidus** (*quasi* **excoli-tus**, **-dus** 66 &c.) ein acker vyßgeploegt (132), der gebuwen ist (110).

*__Iscus__ *v.* **Viscus.**

Ischas *v.* **Apios.**

Ischias *v.* **Sciasis.**

*__Isdohagus__ *v.* **Isophagus.**

*__Isella__ *v.* **Ascella.**

*__Isera__ (*fl. in bauaria*) iser (76).

*__Isia__ *v.* **Isatis.**

*__Isic__ *ags.* leax (94), lex (136). *acc.* **isicem**, *nom.* **y-**, **i-sicius** &c. *i.* **esox**, *salmo* (Gl. m.). *corn.* ehoc (Zeuss.).

*__Isica__ *v.* **Isca.**

Isicium (*i.* **salsitiam** 141. *cf.* Gl. m. 4, 261) fülle (91). **esitium** füll (123). **in-**, ł **i-** (116) **-sicium** leberwurst &c. (Kl.). saltziss, *nl.* saucijs (116). **isicia** *ags.* maerhgehoet (Gl. Aelfr. *cf.* Bosw. *v.* mearhgehaecca).

*__Isida__ *i. auis que se mortua replumare valet*, vogel der sich todter entfidert (74).

*__Isils__ *v.* **Ireos.**

*__Isinaria__ *v.* **Ptisanarium.**

Ysis (**isis** Br.) *est dea lanificum* gottin der wollslaher, *sed* **isis** einlaitung (74).

*__Islandi__ *v.* **Glaciarii.**

*__Ismaniticus__ *v.* **Monomachicus.**

*__Ismarena__ (*aus* **murena** ⨯ **ismarus**; *piscis*) lanckbrett (76). lampre-t (74), -de (4), -yde (23). **marena** *piscis* (76).

Ismarus *ags.* spearhafoc (94ª).

*__Isocus__ *v.* **Isotus.**

*__Isola__ *v.* **Isula.**

*__Isopagus__ &c. *v.* **Isophagus.**

*__Isopia__ filtz der augen (74).

I-, **ysopus**, **hysopu-s** ł **-m** (88) (*herba* ł **sparsorium** *aque ex tali h.*) *hd.* isope m. (4), isop; ysop-e (5ᵇ), -pe (8), -p (1). *nd.* ysepe. ispe (99). ispen ł sepli (64, 88, 123). en quispel (108).

Iso-, **yso-** (64. 74), (**oeso-**) **-phagus**, **-fagus** (74), **-pagus**. **-phogus** (76), **isdohagus** (75 ᵇᶜᵈ) *i.* **gula stomachi** (66 &c.), *daraus* gulastein (*sic* 8ᵇ!). magen-ror (74), -geyez 9. **gula** *als* **gulositas**!). spis ader (*i.* **meri** ł **porta lactis** 93). schlundtror (64), -roren (75). ganck zum magen (74).

*__Isotus__, **-cus** (76), **isaxus** (74) *i.* **muscus**, **mustus** (76) *crescens ex vetustate lapidum* (4), *lapidis* ł *arboris* (76). mőß (4). moß o. mieß (76). flieg (⨯ **musca**) die da wechst in alten steinen (⨯ **saxis**?) o. paumen (74).

*__Ispergus__ &c. *v.* **Ispurgus.**

*__Ispicio__ (*st.* **apicio**; *herba*) velteruke (85).

Ispida eißnogel (64). **ipsida** isnogil (95).

*__Isp-urgus__ ł **-orcus** (66 &c.), **-orcus** (133), **-orius** (68, 110, 132), **-urges** (132), **-ergus** (5, 22. 23. 74, 76), **-arius** (19), **-aridus** (7), **-ornus** (11) (*piscis*, *cf.* **hisperus**, **-nus**) eyn wal (5). wal- (6, 74, 76), wale- (7) -fisch. woltuze (t *oder* c 22). wakuse (23). stoyre (19). stur (11). stoer (68, 110, 132). store (66 &c.). stor (134).

*__I-__ *v.* **Iu-squiamus.**

*__Isquibula__ (*herba*?) giwauch (105). *Statt* **squibula** *q. v* ? *cf.* **disciplina** geduuanch (Gf. 5, 277)?

*__Issura__ (*i.* **vervactum**; *cf.* **issartaria** Gl. m.) bake (*st.* **brake**) landa (85).

Istac dar-hynne (17), -hin (21), -hen (23), -in (18). *hd.* da-, do-hin. dodurch (125).

Iste der (6). de (23).

Ist-ega (Gl. m.), **-iga** schiffstal (74).

Ister *v.* **Danubius.**

Istic dahin (5 *sim.*). darhen (23).

*__Istic-cine__, **-tine** (76) dar- (5), do- (6), da- (76) -hin. dartine (76).

*__Istiga__ *v.* **Istega.**

Istinc von danne (125).

Istomodo *hd. nd.* in der, *vlg.* mit der (75) maß, mozse (4), -moß (6), -mase (3), *nd.* mate.

*__Istri-atus__, **-us** *v.* **Plecta.**

Istrix *v.* **Hystrix.**

*__Istrum__ hafenspulerampt (74).

Istuc *hd. nd.* darher. daher (76). doher (7), -hen (125).

*__Isula__, **Isola** ł **Fleuus**, **Sicar** (*fluuius*) dy ißel, Mrg. isel (125).

Ita *adv. hd. nd.* also ł ia; alzo (11), alsoe (132), jo (6), ya (11). ja vmmers (5ᵇ). als-mirgothelff, -michgotbehalt (74).

*__Ita__ *sbst.* (*i.* **via** 66 &c., *hinc* **semita**) ein steick (3). steig (4). st.-pfad ł ganckst. (76). **itaver** *lo longo camino* (Gl. m.) *aus* **itiner** *i. longa via* (76, Br.).

Italia (*cf. v.* **gallia**) walen- (5, 23), ober w.- (17), walhen- (74), ober w.- (71), o. walchen- (1), walisch- (75ᵈ), walsche- (76), *hd.* welsch-, walsch- (134), welisch- (66. 75), welsche- (152), wels- (12), welß- (133), weltsch- (68) -laut. dorinne rome ligt (74. *cf.* **gallia**). lamparten (100). lancbarden (99).

*__Itali-a__ (7), **-ca**, **-ace** (85) (*herba*) kazzun- (101. Gf.), kazzin- (103), katzen- (7), wolff- (74, 75) -zagel. wlvessap (47). wulvesaf (85). vvofosseife (104). wolues lap (l *aus* s? 24). wolfeszeisala (Sum.).

Italicum (*i.* **gallicum** 5ᵇ) wall- (4). wel- (5ᵇ) -isch. walsch (22ᵇ). welsch (6). *hd.* welsche, welisch, welsch, welß, walße (21), italianisch (110) sprache. sprach.

Ital-icus, **-ius** (18), **-us** eyn wale (5ᵇ, 17, 23), wayle (5), wail (18), walch (6 &c.). valde (21). welischer (66). *hd.* welscher, welser (133). ein ytaliaen (132), italian (110).

*__Ytan__ inster (109. *i. q.* **interanea** Br. Wtb. 1, 699. Kil.).

Itaque darumb (110). daer omme (132). also (22, 23). a. ia (75). alzoe (11). aldus (99). nu, *var.* nuw, nwn furbaß (65).

Itaver *v.* **Ita.**

Item, **itemque** *hd.* aber. a. mer (66, 151). a. oder meer (69), mer (134). a. vnd mer (75). a. einß ł a. eynst ł a. ein male (65). vort mene (133, 152). furter mer (68). zů dem anderu mol (6. ⨯ **iterum**). auer (23). voert meer (11).

*__Itemdidem__ der selbig (75).

*__Ite-__ *v.* **Iti-nerarium.**

*__Itenerarius__ *v.* **Iteratus.**

Iter weg (19). wech (11). ganck (132).

Iter sabbati *v.* **Sabatum.** **intersabati** (*alph.* **it-**) *i. spacium mille passuum* (76).

*__Iteranus__ *v.* **Itiner.**

Iterare, **interiare** (*q. v.*) ander-, v'ander- (5, 74) -n (5), -weyten (4, 74), -weyden (8, 9), -werben (17), -worbe (8ᵇ), -werp done (21), -weruen (23). widerum thon o. anheben (110 *sim.*). *hd.* wider a. zwürent, *var.* zwirnet thůn (65).

Iterat-e, **-o**, **-im** ander-werp donen (21), *hd.* -werbe, -waid (76). -wedunge (17). -werue (23), -worue ł -weyde (22ᵇ). zů dem andern mol (6). ouer echt (22ᵇ).

Ite-ratus, *bisw.* **-nerarius** andergewerbet (21), -weruet (23), -werb (7), -weit (17). ver ander wert (18). v'andert (6). geendert (7).

*__Iterdie__ (*i.* **dieta**) ein tagreyse (3, 4).

***Iterna-nus, -rius** *v.* **Itiner.**

Iterum *hd.* aber, a.-dar (74). *nd.* auer. aver echt *l* echte aver *l* noch ens (22b). ander-werbe (19), -werue (99), -warue (11), -worue (22).

***Itia** (ἰτέα) wît (Sum.).

Itinerare wanderen (76).

Itiner-, itener-, itine- *l* **itin-** *l* **in-tine-** (76), **intener-** (8) **-arium** tag spys (78). weg-spise (8), -spiß (17). wege spizze (9).

***Itiner** (74), **i.-, itern-arius, itin-** (76), **it-** (74, 75) **-eranus, iternanus** (74) wanderer (68, 74). wan- (110), wen- (132) -deler. lauffer (18). lantleuffer (75). weguer-tiger (74).

***Itter** *v.* **Ioter.**

Itu-m, -r *v.* **Ire.**

***Iu** (*cf. sq.? herba*) ziegen bein (17).

Iua feldcypresse *l* schlagkraut (Kl.). *ags.* iue (94a).

***Iuares, iu ares** wegeschale (9, l *oder* b 8).

Iuba (*i. crinis colubri l equi* 76, *cutis serpentum* 7 &c., *crista galee*) pertz har *l* lewen hair (5). roß-mond (75), -har (*sic* 76), -hor das an dê hals hengt o. dz hor das dem lowen an dê h. h. (6). dat har van den perden *l* die maen (132). die man, *varr.* mene, an (110), das har von (68) einem pferd. perdes hut *l* lauwer hutte (*sic* 18). *hd.* pherdes-, lewen-, leben-, *nd.* perdes-, perde-, lowen-, lewenhar. mane (11). manen (100). man (8, 9). ein kreye-r, -rer, krayer (*i. crista galee* 110 *varr.*).

Iubar, iuuar (94, 136) *hd. nd.* schin. *hd.* schein. sunnen-sch. *l* morgenstern (9). sonnen- (8), clar (8b) schin. *nd.* claerheit. *ags.* leoma *l* ea- (94), oe- (136). -reudil.

Iubere *hd.* hey-ßen, -ssen, -sen (9). -schen (5). *nd.* hey-, he-ten. pieten *l* schaffen (*österr.* 75). bidden (21). beyden (22). beden (23). *hd.* ge-h. (18), -bieten, -byten (12). *hd. nd.* gebieden. wollen (17). entpfelhen (88).

***Iubilamen** ynnege freyde (8).

Iubilare *hd.* gotlich, goetlich (76), gottelichen (21), *nd.* gotliken singen, sin (*sic* 7), -frauen (8). frewen (9, 4). froelich syn (110). frolocken (68). blide sijn (11). wonderlich verblyden (132). iubilieren *l* iuchtzen vor freuden (65).

Iubilatio aus-brechende *l* -dringende ynnigkeit (9 Anh., *sim.* 15). vnußsprechende freude (12). froelicheit (10). vrowde (23).

Iubileus wunsam (1). en lut (23). en lijt (8b).

Iubileus annus (*i. a.* **requietionis, gaudii, leticie, remissionis** *cf. v. a.* **iub.**) iß heißet daz gult iar (21). *hd.* daz, das, dat (132) gulden iar, g. rich (5); das gnaden- (110), iubel- (8, 134), barmherczig iar. das guldin ior (6).

Iubilum (*i.* **iubilus** 110 &c.) vnsprechlich freude (8 *sim.*).

Iubilus *hd.* wunnic- (1), wonnick-, won-, fro- (18), frô- (6) -lich, wunsam, ynnig gesang. sunig (8b), wonlich (133), wontlich (21) sang. wnlic (23), vrolic (22) sank. vn- (17, 110), vnuß- (15, 68) -sprechlich freude, freid (68). onsprecheliche blytschaf (132). *adj.* gogel *l* frolicher (75).

***Iubilus** (*i. porta*) vmbganck o. tor (74).

Iudai-, iuday-, iudei- (76) **-cum** *hd.* judisch (5b, 6); j., jüdisch (134), judesche, judische, iudisc (76), judes (5), judden (7) sprache, sprach. ioetsche spraech (132). iodes sprake (23).

Iudaicus judisch (17).

Iudaismus *hd.* judisch glaube, oder ayt (110). judscheit (93). justheit (25). iudenlaut (5b). iudde- (19), ioet- (132) -schaff. jodeschop (23). yoetscap (11).

***Iudaysosis** judische leben (17).

Iudai-zare, -sare *hd.* judisch, judelich (8) leben, gesetz halten (65). iuden nachfolgen (110). ioetschaff vpbrengen off volgen (132). iudscheit vff bringen (68).

Iudas en v'reder (11).

Iudea *hd.* iudisch *sim.*, jůdesch (6), jodesch (21, 22), ioetsch (132), judes (5), guddes (18), *hd.* judeu-, *nd.* yoden-lant.

***Iudeicum** *v.* **Iudaicum.**

Iudeus *hd.* eyn iude, iudde (7, 19), god (21). *nd.* en iode, yode. ein bekenner der warheit o. des glaubens (65).

Iudex delegatus eyner dem ettlich sach empfolhen sind (64).

Iudex *hd. nd.* ri-, rye- (19), *selten* re-chter.

Iudex ordinarius geordenter *l* mit recht erwelter richter (93).

Iudicare, -ri (1) *hd. nd.* richten. r. de richticheit (22b). *hd.* rechten. ryechten (19). vr- (9), or- (17) -teyln. ortelin (8).

Iudic-, iudici- (68) **-atorium** richt- (7, 17), gericht- (76, 110) -stat (17, 110), -huß (7, 110), -hauß (76). eyn recht stat (68). rechter stede (132). rayt huyß (19).

Iudiciaria potestas gerichtes gewalt (8, 9). vrteil des gerichts; gewalt recht zu sprechen (65).

I. sedes richter stul (65).

Iudiciarius *hd.* richter. rechgebber (13).

***Iudici-** *v.* **Iudic-atorium.**

Iudicium richt (18). *nd.* ge-r., richte (23). *hd.* ge-r., -ryechte (19).

Iudicium rationis gehengen (15). daz gemerckt *l* daz ussrichtung (68) der v'nunfft.

Iudicum das puch (1), buch (65) der richter.

Iugabilis *v.* **Iugalis.**

Iugales zwe ochßen vnder eynem ioch (110 *sim.*). jocken (90). wirten (Gl.),

Iuga-lis, *l* **-bilis** (147) fügelich (4). gefug-e (8, 9), -lich (17). gevochlic (23). gel vngelick (*sic* 22). ain gezemptes tier (76). gewonet im ioch o. gezemet (110). ghewoent ynt ioch *l* getzemmet (132). juuge (junge? 8b). iucklick (147).

Iugamentum *hd.* zusamen fugung. tzosamen voeghinghe (132).

Iugare *hd.* zusamen- *sim.*, zuhauff-, zuhuffen- (7) -seylen, -spannen, -kuppelen (110 *sim.*). *nd.* tosame-de, -ne xelen. seyln (17, v. a. 1455 Sm.). jochen (6, 76). zemen (6). hefften (125). binden (11).

***Iugari** *v.* **Iurgari.**

Iugarius scherremeyster (125).

Iugatio (*vitis*) hefftung (125).

***Iuge** abent- o. morgen-opffer (74). opffer des morgens vnd nachtz (75).

Iugeniculaus *v.* **Ingeniculans.**

Iuge-r, *selten* **-rum, -rium** (Sum.) (*i.* 240 *pedes* 49) *hd.* eyn morgen. *hd. nd.* m. *l* acker landes. *hd.* m. lans (13), ackers; eyn morge; acker lant; margen acker oder ain jawch (1). iuch (Sum.). iiuhe (104). jeuch (75), iauchart (143) ackers. iauchhart (64c). juchart (6, 64b, 76, 110). ein j. landt (68). dagmal (99).

***Iuges** ebig (21).

Iugis *hd. nd.* ewig. *hd.* stete, stede. ewe- (132), gewon- (68) -lich. henperline (99). emßig (65, 110).

Iugiter *hd.* stete- (21), stet- (5), stetig- *l* ewig-, stûtik- *l* ewick- (134), eweck-, ebec- (21), ewenc- (18, 66, 151), emßig- (65), engst- (*sic* 7) -lich, -lichen. stede- *l* ewich-liken (23). ewe-lic (11), -lich (132). altos *l* dagelics (22).

Iuglans baumnuß (68).

Iugosus (*i. cacumin- l mont-osus*) jochig *l* gehe (7). jokicht (5). iokich (23). jochet (9). iuchtich (9b). iugecht (8). junglich (6). *hd.* geiocht *l* bergicht. berg- (68), berch- (132) -achtig. berg- *l* rock- -egteg (99).

***Iugube** *v.* **Iuiuba.**

Iugulare *hd. nd.* worgen *l* doten. her-w. (17). *hd.* wurgen, vir-w. (8), würgen o. tôdten (134), doden, totten, dôten (6). droßlen (75). kein absniden (17). kelen (*porcos* 125).

Iugulatio droßlunge (75).

Iugulator droßler (75). *hd. nd.* wo-, *hd.* wu-, wi-rger. *hd.* doter, doder, totter, tetter (76), dôter (67). keelstecher (110, 132).

***Iugultare** wurgen, kelssen (74).

***Iugultum** *hd.* kele, kelle (21), kôll (67). kel o. drussel (74). stroß (6) strot-e (22), -te (23).

Iu-, jin- (5b) **-gulum, iugolum** (1) *hd.* kele. strote (8b). trûß (6). truse (7). trus (18). drûß (67). druse (133, 152). druz (5). dros (23, 75). haghe dros (22). chragen (1). krauge (5b). gurgel (76).

Iugulus *hd.* kele. trossel (111, Dsa.). stroße (13). eyn straitgatt (132).

Iugum *hd.* ioch, joch, jach (5b). *nd.* iok (23), iucke (147), osseniuck (11). holtz do mit man die ochsen brickelt (75). juchart (64). berckspitze (9). die hohy an einem berg (110). hohin der berg (68). die hoehe des bergs (64). die hoecheit van den berghen (132). roeken (99). chomat (93).

Iuiuba ringele (47). **iugube** (*fructus arboris*) mulderbrot (12).

Yuliana (*herba*) poley (9).

***Iuligo** *v.* **Iulligo.**

Iulis (*piscis*) meer-, fisch-jûnckerle (140).

Iulius (monat 76) der erste auste (4). der hauwe- (17), hou- (41)- mont. haw- (5b), hoi- (99) -mant. hew maned (1). hômanot (93). heumonat (75). baumond (77). hoiman (22b). der rosen manet (12).

Iul-,iu- (74) **-ligo** (*i.* **saxatilis** 23, 74. *cf.* **iul-is, -a** *piscis* Gl. *m.*) stainpeiß, prechß, preße (74). brasme (23).

Iulus kâtzle (an der haselstauden 135). kotz, zapffen, woll (112). erstueuer-part (74).

Iumenta kalb (9).

***Iumentale** *hd.* fehe-, *nd.* ve-, veyhus. *hd.* fich , fyech-hauß *sim.* vieh haus (4).

Iumentum *hd.* eyn iglich fehe, yetlich fieh, daz vns arbeyt, das do erbeyt. ein yghelick vee dat arbeit doet (132 *sim.*). ein ieglich arbeyten vich o. thyer (110). arbey-ndendes viche (74), -dende fyhe (12), vey (23), ve (22). ein hilflich thier (65). helfpertier als pferdt, ochsen, esel &c. (74). eyn eybyddende dyr (5b). fehe (8). arbeyden f. (5). erbende f. (21). erbede f. (18). eyn arbeyt-sam fich (64), -sam vich o. thier (75), -en vehe (7). erbeitende wihe (6). vyhe (8b). vieh (4). wihe (9) iunc vee (13 : ju-). jungk fyhe (10). jung viech (1). quick *bos ł asinus* (11). merie (99).

Iuncata geronnen ł pars-melck ; proiskese (147). teckenmilch (91. *cf.* Gr. Wtb. 671). schuphkese (125).

***Iunccus** &c. *v.* **Iuncus.**

Iuncetum bintz-gaw (112), -gôw (115).

***Iuncipendere** achten als eyn byese (147).

Iunctura (*i.* **compagies** 76) eyn zusamen fugung (21, 65). ain ze samen fiegung (76). wirbel (5). werfel ł r'gel (13 Mrg.). weruel (23). gewerbe (12). gelencke (5ab). krokel (22). i. **murorum** schloß der muren (65).

***Iunctus** *s. v.* **Iuncus.**

Iunctus gevoecht (11).

Iunc-us, -cus, -tus, -ctus (76) *i.* **papirus, cirpus** *hd. nd.* sem-ida (Sm., Gl.), -ede (47, 109), -de, -meden (12), -den (5ab), -eß (67, 133, 112. *wetterau.* sime-ze, -ße *f.*). *hd.* symde, sende (9), scaftich seem (22). wasserseydm (3). *hd.* pimissen (3), piniz (104), byneze, bintz, beynez (8), pun-ch (1). byse (132). bisse (98). biese ł rusché (11). risch (23). bantwide (13 Mrg.).

Iungere *hd.* zusammen- *sim.*, zuhauff-, z. an- (151), zuhauffen-, zůhuffe-, *nd.* tohope-, tozamen-vogen, *hd.* -fuegen, -fugen, -fûgen, -fiegen, fogen (14), bynden (*i. sub iugo ponere* 19).

***Iungetum** (*st.* **iuncetum**) *ags.* risk- (94), ryc- (136) -thyfil, -dhyfel (94a).

***Iunifagus** (*cf.* **turdus**) kranwidfogel (74).

Iunipe-, iunipy-, ianipe- (74) **-rus** (*arbor*), **-rum** (*fructus*), **inipe-rum** ł **-tus** (5b). **juniperium** (87) (*für* **-us** *ergänze man im Folgenden meist* -baum, -stude, *sim., für* **-um** -ber *sim.*; *öfters kreuzen sich* **-us** *u.* **-um**) chran-, kran-, kreoz-, sporah-, uecchalter- *sim.* -baum ; recolter, spurcha (Gl.). wachaldern- (Sum.), wachel- (69, 85), weckol- (110), wehel- ł walch- (BM.). wallech- (47) -dorn. wacheldor- (70), wecholdor (134) -baum. wakel- (109), wakeldoernen- (11) -boem. *hd.* wach-holder, -holdern, -older, -holler, -alter (75d, 105), -alder (3), -ardere (100) ; wech-alter (75, 105), -uldernbaum (19), -older (110), -elder (68, 76). week-holder, -holdern (12), -holler (18), -olter (75), -older (8b), -uldernbaum (13), -oller (10). wek- (6), walk- (16) -olter. wegholder (91). waklotern ł eybe (*st.* eyn beth-) *fructus*; beth hulder baym *arbor* (5b). wa- (22ab, 23), ma- (109) -chandelem (-bern, -bom). wachanderenberen (-perus 24). rechol-tur (95), -dir (2). reck- (87), reg- (93) -holter. kranawitu (Gl.). kran- (75), chran- (1) -bit. kranwid (53, 75), -wit (102). chranewite (104). chranbetpir (104) (-um 1) chram-bid (1, 3), -ad (V. a. 1455 Sm.), -vitz (Anz. 8, 97). krand-widper *fr.*, -wirstauden *a.* (1). krawentber (153). danbysen (110, 132). genuuere (99).

Iunius brach-mont (17, 41), -maut (5b), -monat (75), -mon (4), -ot (93). prach-mond (75), -maned (1). **jurrius** brackman (22b).

Iunonius luftlih (Gl.).

Iupiter *hd. nd.* eyn planete. ein abgot (65).

Iur-a, -assus der iurten o. låberberg in nûchtland (136). leber- ł bůtz-berg (Fris.).

Iur-aia, -eum, -um (*gall.* **yuraie**) lulch, trespe, walch-tr., twalchweitzen &c. (143).

Iurame-n, -ntum *hd.* schwuor, swore (7, 133), schwur. *hd. nd.* swer-unge, -inghe. *hd.* eit, eid. *nd.* eet (11). menheit (22b). recht (19). ampt (7).

Iuramentum de non vindicando vrfehde ist ein glubde mit ayden o. mit burgen das ein schulde o. verhandel nit prechen wil (74).

Iurare *hd. nd.* swern, sweren. sworen (7).

Iurassus *v.* **Iura.**

***Iureum** *v.* **Iuraia.**

***Iurgalis** streithaftig (9).

Iurg-amen, -ium *hd. nd.* schelt-wort, -rede, -rydde (21); scheld-unge, -inghe. schaltwor (8). krig (8, 9). krieg; krieghysch, *corr.* -hisch, -isch (65). gekyuclot (100). wyrrer vnd werrer; wirwer, *corr.* wirenwer. wyrr. werr. (65).

Iurg-ari, -are, -iare, iugari (1) *hd. nd.* schelden ł schuldigen *hd.* schelten, beschuldigen, zuchtigen. *nd.* tuch-, castighen. straffen (6). stroffen (8). strofen (9). kiuen (13). kyffeln (12). slinden (17). streytten. wertlen (64).

***Iurgiosus** krie- (8), kri- (9) -gisch.

Iurgium *v.* **Iurgamen.**

***Iuria** *i. pedicula canis ł verba contumeliosa inde* **iniuria** 76 ; *pediculus canum* 3 hund-lus (76), -lauß ł gerechtigkeit (74). holczpock (3) **uri-a ł -ca, -o** (74) (*i. vermis caulis ł porci* 66 &c.) saw- (64), verher- ł viltz- (74) -lauß. swyneluys (19). krut- ł sew-wurm (110). eyn verkens of koel luys (132). **usia** *pediculus ouinus* (Gl. m), *porci* (Kl.). **sia** (*q. cf.*) *ped. porcorum* (76).

***Iuridicosus** stet-, burger-ischer (74).

Iuri-dicus, -duus (9) recht sprecher (8, 9). **iuridicus** *i. legisperitus* (76).

***Iuridus** (*st.* **luridus**) bleych (8, 9, 17). plaicher (74).

***Iuriduus** *v.* **Iuridicus.**

***Iuringus** *v.* **Eryngium.**

Iurisdi-ctio, -cio, -tio ge-piet (1, 71), -bite (4), -byde (5b). gebietender gewalt ł gebietents recht; gewalt des rechtens ł des gebietz (75). eyns heren (132), herren (110) macht ł recht. en heren gericht (11). eynes herren gerycchte (19). *hd.* recht, retht (8b).

Iurisperitus (*i.* **iurista**) ain wyser in den rechten (76). gerichtß-w. (64b). recht-weyser (64c), -wisser (75). -verstender (1). asaga (Gl. Marienf.).

***Iurispeta** rechtbegernder (74).

Iurista (*cf.* **iurisperitus**) *nd.* juriste. *hd.* jurist. recht-lerer ł -wisser (75), -maister (76). gelert ingeistlichem recht (93. *cf.* **legista**). eyner der da kan daz recht (17). der dy r. kan (8). krester (9).

***Iurius** gerechter (74).

Iurnal-is (Gl.), **-es, -e** (*v.* **silla**), **tornal-es** (Sum. IV), **-e** (Gl. m.) juchart (Gl.). morg-ana (127), -ini (104), -en ł iuch (Sum.).

***Iurrius** *v.* **Iunius.**

***Iurum** *v* **Iuraia.**

Ius *hd. nd.* recht. ge-r (17). romisch r. (8). *hd.* gewalt. macht (11).

Ius iuche (5, 11). iussel ł brie (64c, 76). gussel ł brue (64b). brůg (6). brue (5, 64). supp (91). zot (23).

Ius bannitum eliche gerichte (9).

Ius canonicum (*gew. in Einem* **iuscan.**, *so auch die folgenden Ww.*) *hd. nd.* geyst-elich (5b), -lich, *nd.* gestlik, paffen- (12) -recht.

Ius ciuile leyen recht ł wertlich r. (12).

***Ius cō'iurinum** (*st.* **quirinum**) romsche rechte (17).

***Ius contestatum** gehegit recht (9).

Ius iurandum *hd. nd.* gesworen, *hd.* geschworn, geswarn (21) recht.

***Ius laridarium** fürheß (*cibus* 111).

Ius patronatus lehenhern recht (12). erbliche r. (75). angeborn r. ł geistlicherlehenschafft (74).

***Ius pirium,** Mrg. **quirinum** romisch recht (3).

***Ius quiarium.** *v* **Iusquiamus.**

Iuscellum *v.* **Iussellum.**

***Iuscu-m** ł **-lum** ein supchen ł sotchrē (125).

***Iuspilio** *v.* **Vespilio.**

***Iusquia-mus, -mum, -nus, -num** (1, 74), **iusquamum** (Sum. VII), **jus quiarium** (7), **jo-** (87, 146), **i-** (121, Gl.) **-squiamus, iusqui-lanus** (*secundum prephilogum* 76), **-namus** (75b), **hi-** (95), **hyo-** (85) **-scyamus, hoscuamus** (125), **lutquiomum** (131) (*cf.* Dz. Wtb. 176) bi- (141, Gl.), be- (121) -lisa. bilsa (131). pilise (104). byls-e (12), -am (69 &c.). balsam (76). pilsen-sam (1, 75), -samen (3, 67, 133). bilsen- *hd.* -same *sim.*, -som ł -krut (110), -saem ł -cruyt (132), -crud (24). -korner (13). külsen- (87), külsun- (146) -som. boin krut (7). bille (47). billen zat (22, 23). *nd.* belne (Sum.). dyll (105).

Ius-sellum, -cellum eyn eyersuphe (19). suup (11). süpplin (91). iuss-al (Gl.), -el (127), -elin (91).

Iussio (*i.* **iussus** 1) *hd.* heyssunge, gehaissung (1). *nl.* heyt-, het-inge.

Iussus *hd* geheyssen. *nd.* gheheten. gehorsam (7).

Iustificare recht-en (11). *hd.* -vertigen, -firtigen (5b). *hd. nd.* recht, *hd.* gerecht machen, maken.

Iustitium die dag dar an man nit rechtet o. niderlegung der recht der zeit halb (88).

Iustificatus recht geuertigt (6), gemaket (23).

***Iusti reuctx** (*sic, cf. sq.*) gerichtekeyt (8).

***Iustitenax** eyn halder der gerechtikeyt (9).

Iustitia *hd.* gerecht-igkeit, -ikeit, -ekeit. recht-fertickeyt (19, *sim.* 68, 132), *nd.* -heyt, -icheyt.

Iustitiarius eyn rechtsprecher (*i.* **iudex** 110 &c.). richter, grießwart (74).

***Iustru-, iutru-** (? 8), **intru-** (76), **-sula, -sale** (8) (*instr. sutoris; i. lignum medium quod sutor imponit alys duobus lignis cum occreas extendit* 76. *von* **intrudere**) bolez (9).

***Iustus** *v.* **Tuscus.**

Iustus *hd. nd.* recht-, rech- (23), gerecht- (17) -vertig. gerehter (6 *sim.*).

Iusum achter-, hynder-wart; to rugge (147).

***Iu-** *v.* **Ius-trusula.**

***Iutuba** *v.* **Intuba.**

***Iutulus** (*auis*) ein inter (125. *i. q.* **scolopax arquata** Nmn.?).

Iuuame-n, -ntum *hd.* hulfe, hulff, hülfe (4), hilff, holffe (17). *nd.* hulpe, hulp (132).

***Iuuar** *v.* **Iubar.**

Iuuare *hd.* helffen. *nd.* helpen. frommen (17), -en (9). **iuuat** et helpet (11). eŷ gelustet (9).

Iuuenalis jungelinck (5b, 23). iuncklick (22). iunchlich (18). jugent (9). jogent (5).

Iuuenca ferse (8). vierse *ł* sterke (11). eyn verseken (132). jung kalb (68). kalbes verse (9). eyn kalbe (19 &c.). kalb (98). stirke (19).

Iuuencula junge dirne (5ab). en iunc (23), luttik (22) derne. ein jungs wip (93). eyn jung meddigin (21). maghet (132). *hd.* megt-, mâgt- (134), megd-, mede- (135), med- (152) -lein, -lin. medegen (18). dôhterlin (6). jumpfrauwe (19). ionefrow (11). diernl (1, 3, 71). verse (99 *sim.*).

Iuuenculus (*i.* **iuuenis** 1) iunck (1). *hd.* iung-lin (110b), -ling, -elinck (5b). iounghelinck (132). ein jung knabe (21). *hd.* knâb- (134), kneb-gen (18), -lin. knecht-lein (152), -el (4), -chin (17), -gin (5), -ekin (23), -iken (22). varre (99) verre (107).

Iuuen-cus, -tus (6, 8b, 9, 23) jung ochsse (9). farre (8b, 9). vaer (11). rintvar (23). fal als ein rint (6. *aus* var *missverst.!*). stier (76, 93). stier-ken (138), -lin (110). eyn boßelinck (19. *aus nd.* botlinck).

Iuuenescere junck (110), iónck (132) werden.

***Iuuenilis** *hd.* jung. j. geschaffen (75), ain junger (76); gunck (21). *hd. nd.* iunck-, ionck- (11) -lich, -leich (1), -lick (23). *hd.* kint-, kúnt- (67) -lich. kyndesch (68). ein jung kindelin (7).

Iuuenis *hd. nd.* eyn junger. j. man (93). en ionck (11). jûgling (6). *hd.* jung, iunck.

***Iuuenosus** *i. contum-ax ł -eliosus* (76).

Iuuenta jung- (68), junck- (110), ionck- (132) -heit. manhait (91). kume (8b. *st.* kuwe?).

***Iuuentus** *v.* **Iuuencus.**

Iuuentus *hd.* jugent, jogent, joginth (5b). *nd.* ioghet. *i. collectio iuuenum* iunck- (110), ionck- (132) -heit.

***Iuuisse** uiole (Sum. V).

Iuxta *hd. nd.* by. bii (18). bi (21).

***Ixan** pain pruichil (104. *cf.* **ix-ion, -os**).

***Ixioycus sonus** *ł* galm (127. „*aus* ἠχοῦς").

Yxion storche (93).

***Yxion** *v.* **Anxioma.**

***Ixos** (*cf. v.* **cristula**) rottelwyhe (125).

K v. C

L

***Laba,** *g.* **-e** gleyte (9).

***Labacium** *v.* **Lapathum.**

***Labanum** *v.* **Labarum.**

Labare, *ł* **-ri** (110 &c.) *hd.* struche-n (76), -ln. strauchen (4, 74, 75). *hd. nd.* wanckeln. wacke-n (126), -ln (18). glyten *ł* laufen (8, 9). gliden (11, 12, 18). glitsen (12). glitzen *ł* beuen (132). glitzschen *ł* statzgen (110). gledden (49). schliffen o. fallen (*i.* **labere** 68). lucken (126). glipffen *ł* swancken (74). schocken *ł* swencken (7). sweken (1. *cf.* Sm. 3, 529). schrencken (6). srengkeln (21). scrankelen (23). stameren (11). zyttern *ł* rydern (64).

Lab-arum, -anum (76), **-rum, lobarum** (94) (*i.* **vixilla** Hpt. 5) kounigis fane (8, 9). fann, *nl.* vaene, kerckvaene (116) *ags.* segni (Hpt. 5), segn (136), seng (94).

Labascere waggen, waltzen (88).

***Labatium** *v.* **Lapathum.**

***Labda-cismus, -rius** *v.* **Iota.**

Labe-, labi- (17) **-facere** (: **labi** × **labes**) *hd.* glat, glich, gleich, glidende (5), glitten (21) machen. *nd.* glidenden maken. vn- (8), v'vn- (9) -reynen. bemasen (110), -smitzen (132).

***Labefactare** *i sepe maculare ł destruere* (110). wankelen (100).

Labefactus beflecket (8, 9). vormayligt (9).

***Labefico** beflecten (17).

***Labefieri** bemaset werden o. befleckt (110).

***Labella** *i. oscula que dantur pueris* kinder kusse (110).

Labellum lefftzlin (91). welschfaß (74).

Labeo (*i. tabernarius ł leccator* Gl. m. &c. *i. q.* **labro** 76) troll- (135), trollen- (126) -maul. lefftzalet, streimharderer (*piscis* 140).

***Labere** (*i.* **labi** 1, 6) gliten (5). gliden (23). *hd.* glinden (Mss. mog.). glitschen. faln, fallen. gnapsen (gnapfen? 7. *vgl. u.* gnappen **vacillare** Pict., Voc. a. 1118 Sm., **prosilire** 75; gnepfen Pict., knappen Fr. **claudicare**). schlü- (6), schli- (46) -pffen. stammelen (19).

Labe- *v.* **Labo-rintus.**

***Laberna** (× **sab.**?) chassin (104).

Laberna *i. gladiator &c.* (Gl. m.). **laburna** *i. gl. ł fur* (76). **lauerna** *i. dea furum* (136, Br.); gaedynne der moerder ind der dyeve (147); *ferramenta latronum; homo qui filios abducit; actualis causa* (136).

***Labes** *v.* **Lebes.**

Labes *hd. nd.* vlecke. *hd.* fleck, flecken (17). befleckunge (17). placke *ł* ulacke (99). mayl (9). mal (*ł*) falle (17). tal, maß, mackel &c. (88).

***Labescere** (*cf.* **lubrificare**) beginnen *hd.* zu gliden, gliten (21). glitschen, fallen (7), *nd.* to glidende. beginden zu gliden (18). begunen zu glitschen (152). beginnen oder zû gl. (134). b. *vel* fallen

(76). anfahen f. ł glitzschen (116), zu f. (68). anheben zu f. (75). schlüpffen (6).

*Labescere (>< labes) vnreynen (8b).

*Labeten (cf. longale) lenge (19), leenge (11) hael.

Labi *hd. nl.* gliden, vallen, wallen (23). *hd.* glyten (9), glichen (10), glinden (Mss. mog.), gletten (i. cespitare 77), glitzen (151); glit-, glyt-, glitz-schen; gly- (74), schli- (76), slu- (7) -pffen. hinschlupffen, *var.* -schliffen, ł -schlichen (65). strauchen (3, 74). häliczen (1, 3).

Labia gleffp der wibe (8). weybes lepfen (9).

*Labi- *v.* Labe-facere.

Labilis *hd.* glat. glidelich (11, 19). glydschelych (19). fellich (8). vorgeslicht (9). flussig vnd vellig; geririg, als die trubelen zu zeiten (75. *cf.* Sm. 3, 121 *sq.*).

*Labillus (*st.* lapillus) *v.* Calculus.

Labina, **labrana** (23. *hierher?*) *i. terra mobilis* (Br.), *mollis* (23 &c.), *aquosa ł labilis q̃ aliquis cito labitur* gladich (11). letten ł l. im wasser; lau ł lo (*i.* **palus** *q. v.* 75). wasserig- o beweglichs-ertrich (74). sleifa (130, Gt.). slef (23). stichel (Gt.). broick, venne, ollant, goir (147).

Labiosus groyß lyppyck (19). groet lippich (11).

*Labita wotbeshē (8b. *cf.* labrocera?).

*La-, li-bitina (*cf.* lib.) bair dair men dye doden up dreght, doden bair (147).

Labium (*gew. i. q.* **labrum**, *doch auch, wie im* Br., *als superius von letzterem als inferius untersch., auch umgekehrt; sodann u. a. in* 75 **lab-ium** *mulierum*, **-rum** *virorum*, **-rella** *puerorum*, *wozu o.* **-ia**; *cf.* **bucculare**) *hd.* lefftz; vnder-l. (-ium 6). dz ober lefftzlin (-ium 64) leb-s (1), -ß (66, 70, 152), -sen (2). leph (93). ranffte ł leff (13). gleff (19 &c.). gleffe (10, 132). gleft ł lefftze (152). gliff (21). rant o. laffe o. kanne lyt (-ium 9). brant (Sum. III *de uasis cellarii nach* **andena** brantraite >< rant? prart l. Gt.? brenten **tiprum** Ob. *cf.* **dolium** &c.?). lypp (19). lippe (8b, 11, 23, 132). liep (97). lib (17). **-ium ł -rum** lefs (120, Sum.). lefse (121). ein trock (*i.* **linter, alphear** 3). labal (Gt.). ł **lubrum** labetroch (120).

Labium, ł labrum, ł lauacrum (116) **veneris** marien- (9), s. m. (24), sunte m. (65), weiß- (91), karten- (116, 135, 143, Klb.), garten- (Klb.), gersten- (Fr.) -distel. s. marien distele (47). breit d. (Sum. V). gardenkraut, *nl.* volders kaerden (*i.* **carduus fullonum &c.** 116). grot ladeke; grot vnd bret ledeke (47). bōben-strāl (135), -streel (116, 143).

*Labolodium *v.* Anaboladium.

Labor *hd. nd.* arbeit. *hd.* erb-eit, -et (21).

*Laboramen ł labor hantgeber (12).

Laborare, -ri (1) *hd. nd.* arb-eyden, *hd.* -eyten, -aiten, -aitten (1). erbeyten (8), -eyden (19), -eden (18), -enden (21).

Laborator erbeder (5b). arbeiter (75).

Labo-, lab- (17) **-ratorium** *hd.* werckstat (17, 76), -haus (*sim.*).

Labo-, *rectius* **laby-** (110), ł **labe-** (Br.) **-rintus** (>< **labor**!) eyn plaetz dair groissen arbeyt is (131). ein stat dar in groß a. ist (110). irgang (17 *sim.*).

Laboriosus eyn arbayttender (76). eyn arbende (5), erbenden (21). arbiden (18) mensche. en arbeydende mynsche (23). flyßig zu arbeyten (7). vol arbey-t (68, 110), -ts (132). arbeyt- (69, 75), arbait- (134), erbeit- (67), erbet-sam, -sem (133, 152). arbeydich (11).

*Laborusca *v.* Labrusca.

*Lab-oruscus, -rutus (75) teufel (74, 75).

*Labrana *v.* Labina.

*Lab- *v.* Labo-ratorium.

*Labrilla *v.* Librilla.

*Labro (*cf.* labeo) lecker, bub (74).

*Labro-cera, -tera (74), -cer (64b) wolgkenbrost (21). groß regentropff (64). platz-, geher-regen (74).

*Labros, λάβρος (*canis*) huy, wind, *nl.* vliech, snelle (116).

*Labro-tera *v.* -cera.

*Labrum *v.* Labarum. Librum.

Labrum (*cf.* **labium**) ōber lefftz (6). dz vnder lefftzlin (64). mannes glepf (8), glepfen (9). futlap (93). weschin, waschfaß (74). hant fas (17 *sim.*). labil (*i.* **leuter, conca** 120, *sim.* Gt.). duuahalchar (Gt.). trock (4). kindes badgeltlin, *var.* -zuberlin (64) stuntze &c. (Kl.).

Labrum eluacrum *nl.* wasch-, cleertobbe (116). spūhl-stander, -gelten, -faß (Kl.).

Labrum vinarium danse o. weinbütgen (Das.).

Labrus-ca, -ta, labustra (*alph.* **labe-** 134), **labrosca, lambrusca** (Gt. *s. u.*) win trub die man nit buwet (76). staudicht ader walt ł weyn stock (4). hag, walde, walt, wilder weynstock, sant marteins weinper, madruschel, nachtschaten (74). eyn hagen ł eyn heyne ł eyn walt ł eyn win stat wilde ł eyn sehe ł eyn dier gart (17). haghen ł velt (23). hage (8b, 99). heck (75). eyn gehege vmb eyn borg (21). *hd. nd.* wynstock, wilt w.; eyn groß vinstagk *siluestris* (21); wilde wyn bere *sim.* herlin-g (7), -c (100). uuildiu repa ł uuin-r. *sim.;* hane-, hundes-, wintar-beri (Gt.). huntespere (Sum.). wyntertraub ł wild reb (64). winter-hol (74) -trola (*i.* **vepres** &c. 93. tr *st.* h? l *st.* b??). (**lambruscas**) uuintarhallun (Gt. 4, 859). nielen, lynen (144).

*Lab-, labo- (11) -rusca hondes vliege (11). hundesche flyeghe (19). *Missverst. aus* hundesberi *prc.?*

*Labrutus *v.* Laboruscus.

*Labula *v.* Librilla.

*Labuncula *v.* Laguncula.

*Laburna *v.* Laberna.

*Labustra *v.* Labrusca.

Lac *hd.* milch, milche (19). *nd.* mellic (85), meelic (11). melck (22).

Lac pressum kes o. ziger (64). *nl.* platte keese (116).

*Lacaius (*i. pedissequus*) lackeye (Kil.).

*Lacanar *v.* Lacunar.

*Lacata standente (86). *Cf.* **locata** *id.* (Gt. 6. 597).

*Laccinia *v.* Lacinia.

*Lac- *v.* Lacti-cinium.

*Laccyride *v.* Lathyris.

*Laccula *v.* Lacula.

*Lacebra en groue ł kule (22. *cf.* Gt. *m. h. v.*; *aus* **latobra** >< **lacus, lacuna?**).

*Lacena (*cf. sq.*) hechel, ein fisch (74).

*Lace-na, -ra (74) (-ua 19?, -rina 17? *cf.* **latinia, racenea**) *hd.* eyn hech-le (Sum.), -eln (17), -il (19 &c.), -el (74, 116 &c.), ł *mulier sparta* (110). *nd.* hekel (11). *Die Deutung von* hechle = *ahd.* hachul BM. 607 *ermangelt der Begründung, wie wol eine spätere Verwechselung der Bedd. von* hechel, *vll. auch von* **lacaena** >< **lacerna**, *möglich ist.*

*Lacenare flacchs, *var.* flachß hechlen (110).

Lace-r, ł -rus (88), ł **-reus** ł **-ratus** (74) eyner der zurißt ader zurißen ist (17). eyn ryßer (19 *sim.*). ge- (110), zer- (88) -rissen ł -brochen. orloß o. reyß (8). orlas (9). or- ł gelid-loser (74). glidloß (126). zer-zert (68, 126), -schrenzt (126), -zuißt ł -streut (88). geschoert (132). crabber (11).

*Lacera *v.* Lacena.

Lacera-men, -tio rijßunge (20). schoringhe (133). bruch (110). entglidung (126). crabbinge (11).

Lacerare *hd.* rißen, zu-r., zur-r. (65). ryißen (19). reissen (9, 134). zeu-r. (3. 4). zer-zerren (65), -brechen (75). villen (11, 19). crabben (11, Kil.). schoren (11). spleten ł cluven ł to cloven (22b).

*Laceratura ritze (74).

Laceratus (*cf.* **lacer**) zo rißen (21)

*Lacereus *v.* Lacer.

*Lacer-na, -ua (Br. &c.; *i.* **palium** 74; **pallium** *fimbria-tum, -rum &c.*) mantel; ritters-m. der neben offen ist; hoycke (74). ragen-, watter-, reiss-, *nl.* regen-, reys-mantel (116). ritterskleid (93). eines r. (68). ein r. an den syten (110), besyden (133) offen. kleet ten siden open (11). offen nathe ł holnat (13). holfaß (49). mutz (112. *welt.* mu-, mo-tzen *m.*). ein beltziner mutz (V. a. 1618. Sm. 2, 664). chozzo *sim.* (Gt.). koz (100). *ags.* hęcilę ł lotha (94, 136).

*Lacerna *v.* Laterna. Latrina.

*Lacernia *v.* Lacrima.

Lacerosus zu rießen (17 *sim.*).

*Lacerosus *v.* Lacertosus.

Lacert-a, *selten* ł **-us** *alts.* egithassa (118). ege- (100), eghe- (23) -desse. eghe- (22, 99), hege- (132), haghe- (10?), e- (20), af- (90) -disse, -dysse. heptisse ł bemol (108). eg- (95), en- (103), ay- (4) -dechse. egg- (46), e- (1, 91), ey- (115), eu- (75d) ev- (3), a- (2), au- (125 Mrg.), en- (*alph.* eck- 75) -dechs. en- ł a- (75), e- (64) -dechß. eg-deß (68, 110), -les (6, 125), -leß (73, 75). ei-, hei- ł a- (Kl.), e- (9). au- (5) -dex. eckes (76). ecks (7). egeß (64). egd- (93), eg- (Kl.), heyd- (116) -ochs. ein grūner heidochß (126, 129, Fris.). ey-des (21), -deß (71), -tes (10), -desche (5). eudiß (8). ichtes ł moll (Kl.). eigeleß (49). eghel (19). **lacta** (*c. st.* c?) *id.* (11).

Lacert-, lacer- (68) **-osus** (*i. fortis vermis* 76), **-uosus** (74. *i. habens membra et ossa magna* 75, *virtuosus* 76) groß (68, 110), groff (132) o. starck von armen. großnackig (75). endlicher, tugendhafftiger o. starcker (74). knorrich; fleyss-, *nd.* vleesch-, poesel-achtich (116).

***Lacertum** armbrust (104).

***Lacert-uosus** v. **-osus.**

Lacertus dz deile an dê arm von dem ilnbogen biß uff dye hant (17). elbo-gen (4), -chen (13). elb pogen (1). *hd.* schulterblat. die muß (6). meuß-(75), scene- (100) -bein. arm-schene (99), -schin (9), -schein (8), -schulder (*ł* sch.? 19), -ror (91). arm (100, 104). arme ysen (16). hinderarn (93). fleischmaw, *nl.* spiere, hijse (116).

***Lacescere** (*st.* **lassescere**) begynnen mude zu werden (8, 9). **lacesso** ich muden (8b). mode werden (22). **lacisco** *id.* (23). **lactisco** *desidero lactare* mûd werden (6).

Laces-sere, -cere (99) ryssen (110). **1. stimulo** mit dem gart stupffen (126). stoken (99).

Lacessitor (*i. rixator* 76) krieger (8). tryger (9).

***Lacesso** v. **Lacescere.**

***Lacimare** v. **Lacunare.**

Lacina uuegeuuah-ta (Gl.), -da (86).

La-, *ł* **li-** (74), **las-** (132), **pla-** (75) **-cinia, lacin-ea** (23, 74), **-ium** (5b), **laccinia** (23), **laccuna** (*q. v.*) (*i.* **faciola** *ł* **philateria** *ł* **tramis** 74, *cf.* **licinicium, leripipium**) sôm *ł* ort (Sum., *i. ora vestimenti* Gl.). ein sleip an dem rock (132). slippe *ł* vflslag (125). die belege o. leisten (126). geeren *f.* (114). ghere (**lacc.**); en knop hol (23). knauffil hol (5b). knewfel- (1), chnewffel- (3), kneif- (75) -loch. nichtigen *ł* offen naet (12. *cf.* **lacerna**). gesper, o. sam, *var.* same an einem klaide, o. ger (74).

Laciniare lappen (11, 68, 110, 132). scoren (107). schoeren (132). schroten (68). flicken (110).

Lacin-iosus, -osus (75) geflickt (110). vol lappen (68). schoringhe (132). haderot vnd zerrissen (*i.* **laceratus** *ł* **pannosus** 75).

***Lacisca** (*cf.* **ylias, lycisca, foca**) prach-e *ł* -inne (104. ✕ **vacisca** *piscis*).

***Lacisco** v. **Lacescere.**

***Lacissca** (**-ca? -ta?**) en mesvôr (23. *Messerscheide?*).

***Lacocula** (*cibus*) *cambr.* laidhver (Zeuss).

***Lacone, fossa** (*aus* **lacuna?** *cf.* **lauconie?**) truku-, druki-lih (Gl.).

***La-** v. **Li-costrator.**

Lacrima, *bisw.* **lachryma, lacernia** (7) (*i.* **trena** 75) zaher clagens vnd weynens (75). zeher (7). czar (9). tran (9, 99). traen (11, 20. 132). trayn (13). trene (8). drên (12). trehen (6 &c.). drehen (19). treher (126). traer (68, 93). eyn augen-, *nd.* oghen-drahe (17), -tran (6, 23), -tren (66), -drene (18, 133), -trâhern (134), -trehern (69, 70), -dreher (67), -driffen (21).

***Lachryma metopii** *ł* **ferulæ syriacæ** galbenkraut (143).

Lacrimabilis weynlich (20).

Lacri-, lachry-(75)**-mari,** *selten* **-mare** trenen (5, 22b, 99). tranen *ł* wenen (23). wainen *ł* treheren (76). zahern (75). *hd.* weynen, weyn (18). schryen (18, 19). greinen (126). gransen (125).

Lacrimatio weynunge (20).

***Lacrimena** *i.* **liquiricia** (24).

Lacrimosus weynbarlich (126). zaherig (*i.* **trenosus** 75).

***Lacta** v. **Lacerta.**

***Lactago** (*herba*) zungenblat (Pr.).

***Lactama** v. **Lacuna.**

***Lactanda** v. **Lathyris.**

Lactans seugende (20).

Lactare *hd.* su-, seu-, sôi- (6), sey- (8ab, 21), se- (76), sau- (9), -gen. *nd.* soghen (22b, 23), *ł* sughen (22b); zoken (11). vmme-ziehin (8), -czyhen (9).

Lactaria v. **Lathyris.**

Lactatio seugunge (20).

Lactatum (*olus*) wyß muyße (19), gemoße (20). wit mues (11). mandelmilch (74. *cf. sq.*).

***Lactatus** mandeln milch (17).

***Lactena** (*i.* **malleum** Gl. m.; *cf.* **lacticinia**) mulke (9). mûlkin (8).

Lactere *hd.* su-, sau- (9), suo- (19) -gen. *nd.* zuken (11).

***Lacter-idia, -dos &c.** v. **Lathyris.**

***Lactero** v. **Lactucella.**

Lact-es, -is (*sg. est intestinum piscium; pl. sunt intestina in homine et ove* 110 &c.) *hd.* visch-milch, -miel (*sic* 13), -smacz *ł* milcz (9). vissche melck (22). visches melic (23). milcher *in pisce* (20). milchener *pr.* von eym herinck (19). milker of roghel *ł pellicula ex qua lac coagulatur* die vorsche (107). lab (17). keslob *ł* renne (74). milch o. roghen (68). m. im visch o. im hering (75). *i. pellicula &c.* die eüter (134), vterß (133), v- (66 &c.), y- (69) -tersse. **lactis** *nom. gen.* meelkeken (11).

Lacteus milchecht (20).

***Lactiarida** v. **Lathyris.**

***Lactibusia** kerne tot botteren (147).

***Lacticapium &c.** v. **Lactigerium.**

***Lacticella** v. **Lactucella.**

***Lacticin-a** v. **-ium.**

***Lacticinator** mel-cher *ł* -cker (75).

***Lacticinatrix** (*i. mulier mulgens* 66 &c.) mel- (74, 75, 110), mal- (4) -kerin. milch wib (76).

***Lacticin-ium, -ia,** *ł* **-ea** (74), **-a** (*i.* **mulcrum** 1), **lactid-** (106), **lacc-** (12, 74) **-inium, lactena** (*q. v.*) spyß von milch gemacht (68). *hd.* m-, milich- (1, 74), milg- (20), melck- (23), molken- (11, 20), wise- (20), wyß- (110) -spise, *hd.* -spiß, -speyß, -werke (17), -müß (6). molken (10, 12, 22b, 74). m.-werg (125). zuuel (11). suvel (106). suyvel (Kil.). keß- *ł* zygerwasser (**-ea** *i.* **serum** 74).

***Lacticinius a um** molken (13).

***Lacticopium** v. **Lactigerium.**

***Lacticus** v. **Lecticus.**

***Lactidavis** v. **Lectidicladum.**

***Lactides** (*cf.* **lactucella**) milch- (20), milche- *ł* du- (19) -distel.

***Lactidinium** v. **Lacticinium.**

***Lacti-gerium** (7, 75), **-gerulum** (66 &c.), **-geruium** (76), **-grelum** (68, 132), **-capum** (68, 110, 132), **-capeum** (75 *var.*), **-capium** (74, 75, 76), **-copium** (66 &c.), **-cepium** (132), **-opium** (134) *i. vas lactis* (*ll. c.*). milch-faß (7), -hafen (75). milchfaß (74).

***Lactina** v. **Lange.**

***Lactinia** (**laccinia?** *cf.* **lacinia? lacuna?**) en brok (22).

***Lactiopium** v. **Lactigerium.**

***Lactipa** milich vnd prot; prockat (74).

***Lactiphagi** (*populi*) milchtremmel (126).

***Lactiri-a, -de** v. **Lathyris.**

***Lactis** v. **Lactes.**

***Lactisco** v. **Lacescere.**

Lactuca, latoca (87a, 146) lactu-ke (17, 132), -ken (66 &c.), -ce (5ab), -ck (74, 75, 91). lat-uchen (105), -uchk (1), -uck (133), -tuh (Gl.), -touh (104), -iche (87), -ich (4, 9), -tich (17, 47 &c.), -tek (22), -the (20), -che (93. *ntr. wetterau.*), -gen (21). ladich (24). ladeke (23). lactrike (22b). *ags.* leahtric (94a). lach (87, 146). wilder lattich (74). katten meellich (11). *ags.* thuthistil (94), popistil (*sic* 136). genßdistel (74). ganß tistel (105). salath (111). *boh.* loczyka (4).

Lactuca agrestis (*i. q.* **coxima** *q. v.*) wilde latuch (95). wilder lattich (7, 76).

Lactu-, lacu- (74), **lacti-** (2, 74, 143) **-cella,** *ł* **lactero** (143) (*i.* **cicerbita, cicharba, crispinum, sonchus** 143, *sim.* 116; **endiuia**) su- (24, 47, 85), sâw- *ł* dau- (143), saw- (74), du- (2, 143), *nl.* dau- *ł* gansen-, *hd.* gens- (116) -distel.

***Lactula** v. **Lacula.**

***Lactus a um** meelkelic (11).

***Lacua,** *g.* **-e** (*cf.* **lama**) woene, waecke, bijte op demyse (147).

***Lacucella** v. **Lactucella.**

Lac-ula (Br. &c.), **-cula** (76), **-tula** (69, 134), **-ulata vestis** (Gl. m.) bemaelt cleyt (132). gemalt cleidt (110).

***Laculus** v. **Loculus.**

***Laculus** cleyn see (8). ze- *ł* pfulchin (9).

***Lacumar** v. **Lacunar.**

***Lacumare** hymmelen, rueven. wulven (147).

***Lacumia** v. **Lautumnum.**

***Lacumilla** (*cf. sq.*, **lacunula**) grublein in eins wacheuden menschen wang (74).

Lacun-a (17 &c.), **-ar** (17, 94, 136), **-are** *ł* **-arium** (17), *ł* **lucana** (1), *ł* **lactama** (74) (*i.* **gurgustria; foruta** (*cf.* **fori-ca, -na**) *in qua* **remeat** *aqua* 1; **fouea** *in qua* **remonet** *aqua* 2; **fossa** *ubi* **remanet** *aqua &c.* 110 &c. ✕ **lacunar** Br. &c.; **lacinia**) phucze (9). pucze (8). bütz (93). phitz (**-nae** 45). putz; lange (17). putken; viver *i. piscina;* plas; cuyl; cuilken in die wanghen (107). placte; kuyle (132). kuylchen (132), ein lochlin (110) in den wangen. wyer (110, 132). plân *ł* kule (109). sumiph (125). sehe (75). pauch *ł* p.-grub (*fossa ventris*); pfintgrub (*cf.* **sentina**) o. grub nach außguß des wassers (74). wagen grub (9). wage grube (8). brog (*cf.* **lactinia**) *ł* schyshûs (**-a** *ł* **-ar** 13). adich (1. *aus* **aquaeductus,** *wie ähnliche Formen*). *ags.* hrof (94), hroflititen (136) **-a;** flodac (94, 136) **-ar.** ruse (110. *cf. v.* **gurgustium**). hauß-rate, -gerete; lucken o. laube dor inne man das haußgeschirre behelt (74). leube (17, *i.* **sinix** *domus &c.* 5). him-ilde (8b), -elte (99). cleyder-ruppe (9). -rupe (8) o. geslicet (9), geslicht (8) gewant. kneuffloch (17). knoblôch (*sic* 6!).

Lacuna-r *ł* **-rium** (110 &c.), **-re** (4), *ł* **lacumar** (147), **la-** (68), *ł* **lu-** (66 &c., *alph.* **la-** 76) **-canar** (*i. testudo &c., ad*

modum **lucune** 76; *cf. pre*) gewelb (7, 68, 76) in einem huß o. kirchen (68). das gehimels gewelbe o. hohin in einer k. (110). dat verhemelt *l* die hoech van eynre k. off huse off dat gewelffte (132). hymmels ruefsel *l* gewult (147). himelize (100) hymmelicze (9). hemelte (106). lauben (4). bone (8, 9). eyn heymchin *l* ezinser(19. *cf.* züßler **phalaena pyralis?** **lac-** × **luc-?** **lacunar** *i. lampas ardens in aere* 110 &c.).

Lacunare, lacimare 8 *vb.* hemeliczen (9). herneliczin (8). eine tilek o. grube machen (81a).

Lacunula (*cf.* **lacumilla**) kuylken in die wangen (132). grublin in den w. (110). pfutzchen (125).

Lacus hulgen (75). tewf h. (1, 3, 71). *hd.* **grube, grûb** *sim.*, phul, pful, puole (19). pul (8b). polle (21) grope (132). erthgroue (Gl. Mar.). pol (23). poel(22b). **seiw** (93). sehe 8, 21). *hd. nd.* see. zee (9). ze 23). se (6). meere (99). broche (18). kule (13). *nd.* kule. eyn vuyl graff *l* kuyle (132). pfütz (134). pfutz o. lach (110). putte *l* sump (22b). moß. *var.* mos (75). sutt (74). staende wasser (20) wijnkupp of vat dair he in loipt (147). trotten bett (Dasyp.) -prett o. holtz (74). bruckubbel (125). diergart (6). troum &c. (*i. trabs &c.* 88). kornkast. *nl.* korenkiste; *hd.* kulwasser faß. *nl.* coelvat. cuppe; wijn-, smits-back (116). kunckel (12. *cf.* **gurges**).

Lacusculus kaste; lautertrog; sumpflein (Agr.).

Lachesis *i. productio vite* (Br.). des levens verlengyng (147).

*__Lachin__ *v.* **Annuabile.**

*__Lada__ *v.* **Ladum.**

Ladanum (*cf.* **laud.**) panswurtz (74).

Ladon (*i.* **auriga** 75, *qui producit equos* 74) bescheler (74) menknecht (75). *n. pr. Virgil.* (Kt.). *nl.* hasewind (*canis* 116).

Lad-um, *l* **-a** (74) *cf.* **forticia. obic-, obit-, oblic-ulum.**) hacke-bret (20). -brett (8b). hack-messer *l* -prett (74). -bret (*qd. musicalis forma* 75). velg (1). velig (71). (felg damit man würst füllet **fartum &c.** Hen.). felgholtz (74).

Laetus *v.* **Letus.**

La- (*cf.* **lao-, loa-**) **-ficus** eyn grûne- (19), gruen- (11) -specht.

*__Lagana__ (*i.* **lagena** 76) eyn wit schüssel (6). en wigeschotel 22.

*__Laganum__ *v.* **Ancha.**

Lag-anum, -inum (18), **-ana** *l* **-ano** (Gl.) *hd. nd.* flad-o (Gl.), -e, -en (10, 4). *hd.* flad himelfladen (77). plinßen (114). pan kuche (8b). koke (23) *hd.* pfan-, *varr.* pflan- (110), phanff- (60 Mrg.), pfant-, pang- (17, 21), ol-y (7) kuch. kog (21); panekoge (5); (crepeel. -phele (100).

*__Lagapis__ (*gemma*) der lagape Naturb.).

*__Lagdonum__ *cf.* **ladanum? laganum** himeltrör *m.* 77).

*__Lag-ena, -oena__ 94, 136) *herba*) *ags.* croog (94, 136), crog (4a), *cf.* **croh crocus** × crog *sq.*?

Lag-ena *l* **-ona** (Gl.), *l* **-ana** (*q. v.*), **-ina** (17), *l* **-uncula, la-** *l* **lan-guena** *l* **lasna** (Gl.) lag-elln *sim.* (Gl.) -ille (104), -el (65). leg-elen (10, 23, 66), *hd.* -iln (5b), -eln, -elyn (9). lâgel (134). leegel (99). leyge-l (3), -ln (21) crûg *sim.* (Gl.). flesch (88). **laguena** sechil (127. *cf.* secel Gl. 4, 144).

*__Lagenula__ *v.* **Laguncula.**

*__Lagopus__ (*aus* **lagopus**) vogel der hasenfuß hat (74).

*__Lagicia__ *v.* **Accasium.**

*__Lagina__ *v.* **Lagena.**

*__Laginum__ *v.* **Laganum.**

*__Lag-oena, -ona__ *v.* **-ena.**

*__Lagon-as__ (136), **-es** *l* **ligones** (94) *ags.* met- (94), mec- *l* me- (136) -tocas.

*__Lagos__ *v.* **Etna.**

*__Laguena__ *v.* **Lagena.**

Lag-, lab- (5b) **-uncula,** *l* **-enula** (88, 110) *cf.* **lagena**) eyn klein legelin (8, 110), fledlin (68. *st.* fleschlin × **laganum!**). chlain legel (1). lagel (4). logel (49). croc (Gl.).

*__Lagwor__ *v.* **Languor.**

Laycalis leyelich (20).

*__Laicari__ ley werden (110).

Laycus *hd. nd.* leye. *hd.* ley. leyhe (19). lêge (6). leee (99).

Laycus panis gemeyn (9), geneme (8) brot.

Lallare (*i. lactere, dormire sim.*) *hd. nd.* lallen. laln (17). leln (7). lallatzen (75). kallen (**lalla e** *sic* 21). slaipen (147). milch saugen (64).

*__Lallator__ lall-er *l* -atzer (75).

Lama (*cf.* **lacus**) *i. locus voraginosus l lapis in via o- l a-bratus* (Br. *sim.*); *ruptura* (5, 23), *fractura* (76) *facta in glacie, l* **niuia** (76); **fractura, factura** (Br.), *frustum* (110 &c.) *metalli* (*cf.* **lamen**) wune ein-loch in dem eyße; poßtieff wege. gumpp. tumpffel; wunderthier (74. × **lamia**). wone (5). wann (17). wake (23). stach- ilig (9). -ling 8) weg. scharpf ertrich (81). platte (110 &c.). blech (49).

*__Lamba__ *v.* **Lamina.**

*__Lambada__ (*piscis*) bulche (19). *Cf.* **lampada = lampetra** (Gl. m.).

*__Lam-__ *v.* **Longo-bardia.**

Lam-bere, -ere (18) *hd. nd.* le-, li- (13, 23), la- (4), leu- (71). schle- (88) -cken. lappen (126). senlich, gemach, still fliessen, anlangen, rieren (88).

*__Lambeta__ (*alph.* **lampeta** *cf.* **lambada**; *piscis*) czandas (9. *cf.* zander *sim.* **perca lucioperca** Nem.).

*__La-__ *v.* **Lu-mbricus.**

*__Lamea__ *v.* **Lamia.**

Lamell-a, -um (133) (*i.* **lamina**) chling (1). *hd. nd.* clinge. *hd.* lam-ylle (5b), -el, -eln, -eln clinge (152 *sim.*) leme l 5), -len (22). lomel (19). blech *l* schibe (17).

*__Lamen__ (*i. frust-um, -rum metalli*) *hd* blech, bleych (17), *l* blechlin (134), plech (1, 75), plechlein, bech (*sic* 75b) *nd.* blec, bleyg (22). blie *l* lemmel (107), vsern (8), eisenick (9) blech. *hd.* lamel lemen (132) lemlin (67, 152). schine (75).

Lamentari *hd. nd.* weynen, klagen, be-kl. (9, 23). be-trubig (5), -drouich (23). *hd.* -trubt, -drubt, -drobet (21), -dribet 13 syn.

*__Lamen-,__ *var.* **lame-tator** *aus* **lamen** × **lamentum**) weyner. klager; eysen schroter (74).

La-, fa- (1) **-mentum. lamentatio** chlagung (*i.* **luctus, ululatus** 1) *hd. nd.* clag-, weyn-unge, -inge. beclagunge (9). claiung (18). weelage (8).

*__Lamere__ *v.* **Lambere.**

*__Lametator__ *v.* **Lamentator.**

Lam-ia, -ea (76), *l* **-ila** (Gl.), **-ina** (106), *l* **lanna** (74) *hd* mer-wunder, -wonder; -w. das da hat leib vnd angesicht als ein frau vnd fuß als ein pferde **lanna;** vnhold, nachtfar, merkatz, geslecht zu rome **lamina** (74). *hd. nd.* mer-, walt- (100) -mynne. mere wyp (10, 12). eyn walde oße (17). holz-mua (117 &c.), -mowe (Samm.), -runa (**-ila** Gl.). holmuhwa (121). mar (20). *pl.* nachtmummel (126). uncholdi (*i.* **lemures** 104). ageuggun *l* agengunt (*acc. pl.* Gl. *cf.* agemund Gr. Myth. 478?). belewitte (Kil. *cf.* **penates**). *nl.* vandoyse, heex &c.; *piscis* potshooft, cappert (116).

*__Lamigo__ (*aus* **lama** × **lentigo?**) sprengen von wasser (8b).

*__Lamila__ *v.* **Lamia.**

Lam-ina, *l* **-ba** (*i.* **bractea** 76) *hd.* blech (76 &c.), blegk (13); bleyen o. guldein blech (9 *sim.*); scharte *l* plötz (Agr.); schene (20), lamel, messer lomel (6), lanna (Gl. 2, 217). *nd.* lamble *l* lêkele (99).

*__Lamina__ *v.* **Lamia.**

Laminarius blattner *l* harnaschter (Das.). kiriß-schmydt (88), -smyt (125).

Laminula (blech- Kt.), flånder- *l* leib-lein (ἔλασμα 112).

Lamiro smeycker, luncher &c. (147).

*__Lamiscæ__ *v.* **Lemena.**

Lamium *v.* **Archangelica.**

Lamnisca *v.* **Lemena.**

*__Lam-orpha__ (*i.* **larfa** 3), **-orfa** (*i.* **larua** 74), **-uria, larmorpha** (*i.* **larua &c.** 75; *aus* **larua** × **lamia, lemur?**) larff (75). larfe (8). schiem. schiempart. ioler, putz. scheuhe (74); *Cf.* **limu-tua** (128), **-la** (Gl. m.) *i. larua.* **-riæ** (*v.* **lemur**)?

*__Lampada__ (*i.* **lampetra** Gl. m.) *v.* **Lampas.**

Lampare luchten (9 &c.).

*__Lamparis__ *v.* **Incedula.**

Lampa-s, *l* **-da** (88) liecht, sonnenschin o. glantz (88). lichtuas (93). *hd nd.* lampe, -el (110). *hd* ampel. torschen (128).

*__Lampates__ (*insimiles*) sculdre (Gl. 6, 191).

*__Lamptus__ lampte (5b. *cf.* **longobardia**).

*__Lampeste__ *v.* **Lapas.**

Lampetra *v.* **Lampreda.**

Lam-, lan- (129) **-pium** (*i.* **lectrum** 74, **pulp-itum, -etum** 76) pulp-t (8, 9), et, predigstul. leßpanck (74).

Lamp-reda, -etra (94, 125) (*cf.* **lampeta, -bada, lanibata;** Dz. Wb. 199) *hd. nd.* lampreide. *hd.* -d, th (7), -t (110), -den (120), -ye (132). nineg (76. *cf. v.* **murex**).

*__Lampuca__ (*i.* **accipitrina, lactuca a.**) habichslattich (143).

*__Lampugo__ (*piscis, i.* **hippurus**) federkopff (116).

*__Lampurus__ (*canis*) weisswadl. *nl.* witsteert (116).

*__Lamuria__ *v.* **Lamorpha.**

Lana *hd.* wolle, wol, woll, wollen (19), woln (21). *nd.* wulle, wlle.

Lana facta plock wollen (20).

Lana suc-, su- (Sum. VI) **-cida** bom wlle (24). geizewolla (Sum., gliz. Gl.).

Lana terre (cf. **lanugo**) mos (Gl.). moes (l'dana t., d ausgestr.? Sum.).

***Lanacussin** (i. **linteamen**) linlachen (Gl.).

Lanaria (herba, i. **blandonia** q. v.) wilden (7). wllina (Sum.).

Lanarium wûlhuß (20).

Lanarius (avis) sweymer (Albert.).

Lanarius wollen sleger (6). woln-knappe (75). wollman (74). kemmer (76).

***Lana-** v. **Laui-trices.**

***Lancalata** v. **Lanceola.**

Lanc-ea, -ia glafen (1). glavie (22b, 132). gleu-ie (23), -eke (22). glan-ie (20 &c.). -tze (23), -ez (8). hd. glene, glen, gleen l spiße (13). gleyne (18). galeye (132). grelle (9. cf. BM. 569). lantze (1, 8b, 68). lant sper (22). hd. nd. sper. spieß (17, 110). spies (1. 132). spet (22b). raißspieß (75). reis spies (Pronsb.). reisigen sper (Keys.). scheffelin (126). schaffelein (Fris.).

Lancea Christi i. **luciola, lingula vulneraria, lingua serpentina, vnifolium** &c. hd. nl. nater-zünglein, -tongen (143).

Lanc-eare, -iare (11), **-inare** (132) stechin cum lanceis (19) schieten (11).

Lancearius lantzknecht (88, 91).

Lanc-eola, -iola (3, 4) kleyn glancz (8). speirthin (20. th st. ch). grelchin o. vlit (9). flitte (4). flite (3).

Lanceol-a (8, 20, 74, Br.), **-ata** (ib., 24, 93, 131), **lancea-** (17), **lanca-** (85), **lancio-** (Sum.), **lantio-** (105), **lauteo-** (47) **-lata** (herba) ripp-a (105), -e (Sum.). ribba (131). ruopla (93). ribbe wůrcz (20). blut worcz (8). kensen crnet (85). kem- (47), ken- (24) -pencrud. konigs kircz (17). kleinwegrich. minderweghrait (74).

***Lanci-** v. **Lance-.**

***Lan-cigerus** l **-tziger** lantzenfurer (75).

Lancinare v. **Lanceare.**

Lancinatores slaht-ara, -ori (Gl.).

***Lanciolata** v. **Lanceola.**

Landula v. **Laudula.**

***Lanea** i. mendax (76). i. **ergasculum** buer, vogelhauße, kyfit (74).

***Laneolum** eyn wullein (9). woln (17 sim.) fadem.

***Lane owirra** wullinkotz (74).

Lan-eus, -ius hd. nd. wull-en, -ein (9), -in (7, 67, 134). willen (13). woln (17). hd. wolle-n, -thte (8b). von wollen (110). von w. gemacht (68).

***Lang-e, -ea** (74) (i. **pantheal** 74; **lactina**, aus **lacuna**? **latrina**? cf. nl. lengere **latrina**; **lactinia**; **langana** = **lacuna** Gl. m.) en schijt grone (23). scheißhauß, pryfet (74).

***Langraui-a, -us** &c. v. **Lantgraui-a, -us.**

***Langor** v. **Languor.**

Lang-uere, -were, oft l **-wescere** (i. deficere l egere &c.) hd. nd. kranck. hd. syech. nd. sek sin. kranecken (76). hd. syechen. suken l quellen (11). quellen (132). sucheln l harn lijden (17). slaffen l svachen (20). sochen (9). senen (75).

Languena v. **Lagena.**

Langu-, langw-escere (cf. **languere**) senen (75). begynnen zu siechen (9). schickin (sic 8).

Lang-uidus, -widus hd. siech; ain siecher (76); ein sich, such (18). mensche. nd. zieck (11). eyn sek mynsche. serbend l mûhloß (126). muchtloß (128). muglos (Fris.).

Lang-uor, -wor, -or, lagwor (5b) siechheyt (5b). siech-ait (1), -tage (19 sim.). suchte (21). zuucke dage (11). hd. nd. kranckheyt. hd. krancheit. quellinge l krenckde (132). lucke; mûh-, krafft-lose (126). můglosigkeit (Fris.). lasse, brust, mangel (88).

Laniare hd. rissen (13). zu-r., -zerren. nd. to-riten, -reten (22). schoren, scroden, lappen (107).

Laniarius wollen wercker (110 &c.). zeyser (110). teyser (132).

Laniatorium hd. nd. vleysch hus. vleyß huez (20).

***Lanibata** (piscis, cf. **lamb-ada, -eta**) cabbelyau (u? n? 11).

***Lanicia** eyn geln (21).

Lanic-ium, -eum (11) wollen wercke (19). wullen warek (11).

Laniena metzgbanck (91). schol (128).

Lanifex hd. wollen-, woln- (75 &c.), selten woll-, nd. wullen-, wulle- (11) -sleger, hd. -schlaher, -schleyer (21), -slacher (9), -mecher (20), -weber, -weger (75b), nd. -weuer. wullein weber (9). tuch beraiter (1).

Lanifica ein wollen slegerin (5 &c.). wolle schleherin (6). woll schlaherin l -weberin (76). woln-sleerynne (5b). schleyern (21), wullen-slegerinne (23), -leyersche (st. sl. 22). tuchberaitterin (1).

Lanific-ium, -eum hd. wol- (74), wollen-werg (8ab), -werk, -weirkunge (19) wullen-wirkunge (20), -werkinge (11).

Lanificus wollenkemmer (91).

Lanigeri greges schefflin (64).

***Lanigo** v. **Lanugo.**

Lani-o, -us fleischhauwer (110 sim.). metzger l kuttler (126).

***Lanion** fleisch vorkawffer (9). fleisvirkeuffer (8).

Laniosus v. **Pinnosus.**

***La-** v. **Li-nipedium.**

Lanipendia spin-nerin, nl. -ster (116).

***Lanipendium** wolleroche (Sum. andere Gl. m.).

Lanipeste (aus **lapaste**) gumpst (6).

Lanisc-a, -us v. **Lemena.**

Lanista vleysch-hauwer (19), -houwer (11), -hacker (74). wleyßheuwer (20). vleyscher (9). flîscher o. metzler (8). metzger (74, 93). frechtmaister (126). wollweber (74).

***Lanistrum** chauen- (131), chaun (Gl.), chaum (131, 141, Gl.) -estila.

***Lan-ius** v. **-eus, -io.**

***Lanna** (st. **lamina hypocratis** snit. mezres n (Gl.).

Lanna (i. angulus auris) ags. lappa (136).

***Lanna** v. **Lamia.**

Lano-culus (147, Br.), **-sculus** (147) dye syn ogen mit wullen doyck droget (147).

***Lanpium** v. **Lampium.**

***Lantana** (ital. i. **viburnum**) kleiner mêlbaum (143).

***Lantantia** (st. **lact.**?) ags. beost (136).

Lanterna v. **Laterna.**

***Lant-, lanti-** (110), **lan-** (67, 133, 152) **-grauia** hd. lant-grafin (67), -grâfin (134), grefin, -greuine, greuyn (152), -graffschafft (110).

***Lant-, lanti-** (110), **lan-** (67, 133, 152), **lang-** (17 &c.) **-grauius** lant- hd. -graue, -graff, -graf, -greffe, -greue (23, 132, 133, 152). lanth groffe (5b). langt greffe (17).

***La-** (130), **le-** (Gl.) **-nticulum** (st. **ientaculum**"; i. esca 130, primus cibus quo ieiunium soluitur Gl. 3, 337. wol Linsenbrei) bolz (ll. c. cf. Sm. 1, 173).

***Lantinum** chomat (equi; Sum. cf. Gl. 4, 399. BM. 858 o. vv. **camus, iacinthinus**).

***Lantiolata** v. **Lanceolata.**

***Lantumium** (instr. verberandi; cf. **latumpnum, lauconio** martelkolben 75).

***Lantziger** v. **Lancigerus.**

***Lanuculorum** v. **Strator.**

***Lanugo** (i. **bombax**) sijdworm (147).

Lan-ugo, -igo (120) i. lana terre 120, 131, l. super poma l flos tribuli l prima barba Br. &c., pr. capillacio in b. 17; cf. **capparis**. floccho sim. thisteles fl. (Gl.). flocken (13). floch (49). vlocken vppe den wande (22b). vlo, vloe of nop, noppe op den doiek (147). florg in panno (77). en muk bart moselich har l flocken bose har (23). plockhen (i. **pannus** 1). phlochken (2). plucken (5b). plecken (10). nop (68). ein nap (sic 132), napff (sic 110). dystel plum (74), -blume (8, 17). disteln o. grane (9). gran (17). grafe (sic 8). uchßenhar l har vnter den vchsen; der erst part (74). ein junc (100). jung (64, 110), jonc (132). niuer (93) bart. nl. vlassenbaert, hd. ganghaar, gauchfedern, nl. poddenhayr (116). flun; gauch-haar l -federn (126). distelblumen so die dur sint vnd flugt vom wind hinweg (75). cutina Sum. VI. **cydonia** (Gl.).

***Lanus** musere (100. st **larus**). spolo Hpt. 5, st. **panus**) fluuius vltra danubium (Br.).

Lanx (i. **discus, scutella**) hd. eyn schussel (74); eyn praite (64), prait (1). breit, breide, groß (21), gemalt (64), wag- (74, 93), messer (74) schussel sim. eyn breite platt (68), breit blat (110). brede schossel l plateel (132), grote schottel, platteel (147), en bret schotel (23), l en scotele (sic 22). scotle l wageseale (90). plackele (20). becken (8, 9). kar (6). ags. helor (91, 136); entstellt (von Ohler missv.) **laxe** elor (136). pl. **lan-, lau-** (76) **-ces** i. vasa cum quibus sacrificabat (76. sim. Psp.)

***Lanxinacta** schüssel-korp (6), -korb (16).

***Lao-, laof-** (47) (cf. **la-, lao-**) **-ficus** webo (87). w (?) wannen wechel, var. her (64) gruonspet (64). laupfrosche (19). loef froez (20), -vorsch (11).

***Lapa** v. **Lappa.**

***Lapacium** &c. v. **Lapathum.**

Lap-as (Br., Gl. m.), **-ates** (7, 13, 74, 76, 120, Gl., Gl. m.), **-pates** (8, 9, Gl. m.), **-paces** (147), **-ades** (17), **-atus** (121, Gl.),

-ores (74), **-astis** (Sm. 2, 49. Gl. 4, 406), **-estes** (74, Sum.), **lampeste** (74) gom- (Sm.), kum- (13, 74, Gl.), khum- (Sm.), chum- (Sum.) -bost, -post (74, Sm.), -pest *l* kaps (13). kappuß (7). kab-us (74), -as krut (76). speyse mit fleisch *l* mit crawte *l* wyge (*st.* vyge; 9). spyse mit fleiß *l* mit crute (8). spiße mit fleusch ader mit crude gesoden (17). flad-o (121, Gl.), -en (*i. fructus fici inter duas tortas pressi* 120). breiting (*i.* **placenta** Gl.). kraut, fleisch, grosserhafen, feygekuch, -pawm **lapates**; trester **lapestes, lampeste**; mußkraut **lapores** (74). droegh vyghe (147). *i. carice* (147, Gl. m.).

*__Lapastris__ (*cf.* **lapistrus** Gl. m. *sim.*) gras (104).

Lapates *v.* **Lapas.**

*__Lapatia__ *v.* **Lapathum.**

Lapatica *v.* **Lappacia.**

*__Lapatiolum__ schaaffampffer (143).

Lap-athum (131, 143, Gl.), **-atum** (105, 110). **-athium** (85), **-atium** (12 &c., *i. cibus factus ex lapato* 110. *cf.* Gl. m. *h. v., o. v.* **lapas**), **-acium, -icium, -itium** (76), **-aceum** (11), **-pacium** (8^b, 47, 93, Gl.), **-atia** (Sum.), **laba-tium** (Gl.), **-cium** (87) (*cf.* **lappa**); **lap-athum** pleta- *l* pletu-cha (Gl.). letacha (131). **-acium** schlichtladeke (sc *in s verb.* 24). **-acinacutum** (*sic*) slecht-lauch, -kletten (74). **-atia** pleticha (Sum.). **-pacium** blatche (93). slichte ledeke (47). kleddo *l* chleddo *sim.* (*i.* **lappa** Gl.). lattich (*l* **-icium** 4). loeg loppe (8^b). *ags.* docce (94^a). **-athium** schijtledeke (85). **-atium, -acium, -icium** (5^a, 23 &c.) pleticha (105). bleticha *l* zaisla (120). leticha *l* huf-l. (Sum.). letech-a (101, Gl.), -e (100). lade-che (8^b), -ke (23). latich (4, 87). lathich (17). lettich (74), -ich, *boh.* horly lupen (4) latig *l* addich (**-acium** *l* **-icium** 3). lattich (5 &c.). l. latich (134) *l* klettensamen (19, 67), -sam (66 &c.), -saum (68). chledda (121). krassensaet (11). (*Die Form* **lapicium** *gilt nicht für Klette und deren Samen und kommt in den alten Druckwerken kaum vor; s. o.* 76). hufleticha (Gl.). huofleteche (Sum.). schorf-latiche (9), -ladicht (13), -lattich (12). schurfflacken *l* bappeln (10). heyderich (21). dockenbleter (91. *cf. ags.* docce). **lapatum** chle (105. *st.* chletta *sim. cf.* **lappa** cledistel). **laba-cium** spicig klet (87^a, 146); **-tium** pletecha *l* stripha (Gl.). *cf.* striph *herba mercurialis* (*ib.*), streifwurz, strippert, stripplattich, strůpfelkraut, strupsalat **rumex** (Nms.). **rumex** *l* **lapathum** streif-, mengel-, menwen-, grind-, zitter-wurtz; struplattich, lendenkraut &c. (143). **lapacium** strůpfen- (111), strupf- (91), stein- (75. ⨯ **lapis**) -wurz. hasenoren; grintsatich meym (*sic?* o. mone newe (74). **l. acutum** (*cf.* **paratella**) le- *l* gri-nderung (Kl.). lendi- *l* mengel-wurtz (144). slizletegen (Sum. V). spicz wegerich (153). *nl.* peerdick, patich (116). **lap-icium** *l* **-acium** (*i.* **petranelium, -pium, polipodium,** *inde* **calamentum**) *vulg.* steinmintzen (75). **lapadium** (94^a), **-tium** *ags.* lelodr-e (94^a), -ne (94, 136. *cf.* **radinape**). **-tium rotundum** huflatich (91). **lapituca** *i.* **bardana** (76. *cf.* **laptuca** &c. *v.* **picris**).

*__Lapatus__ *v.* **Lapas. Lappatus.**

*__Lapdacismus__ *v.* **Jota.**

*__Lapecedina__ *v.* **Lapicidina.**

*__Lapella__ *v.* **Cynoglossa.**

Lapena sterne seer blenckende (147).

*__Lapestes__ *v.* **Lapas.**

*__Lapia__ (**p** *st.* **b**) lippe (16).

*__Lapic-edina, -edius__ *v.* **-idina, -ida.**

Lapi-cida, -ocida (11, Gl. m.), *l* **cedius** (147), **-cina** (126), **-dicinus** (141), **lapsida** steyn-bycker, -metzeler, -houwer (147), *hd.* -hauwer, -metze, -meczel (76), -maißel (3). stainpozil (141). stienhauwer (11). stenwerte (22^{ab}, 23).

*__Lapicidare__ bycken, steynhouwen (147).

*__Lapicidarium__ steingrub (65).

Lapi-cidina, -cedina, -cina, -cinia (17, 74), **-dicina, lapecedina** (133) (*i.* **latoma-cia** *l* **-nia** 74) *hd. nd.* (147) steyngrube, -hutte (17, 64, 147), -hytthe (13), -hutt *l* -statt *l* -metzhutt (74), -hitt (91), -bruch (75), -loedse *l* -kuyle (147). -kamer. haw-k. (9). steempen (11). stem- (19), sten- (20) -pel. stenpuel (89). *Cf.* steenpoel *l* -put **latomia** (Kil.).

*__Lapicill-e__ (6), **-ae** (46) (*cf.* **lapsile**) schliffstein (6, 46).

*__Lapicina__ *v.* **Lapicid-a, -ina.**

*__Lapicinia__ *v.* **Lapicidina.**

*__Lapicium__ steynicht (18).

*__Lapicium__ *v.* **Lapathum.**

Lapidare steyn-igen (7, 147), *hd.* -en. v'steynen (6, 68, 76). steyn (18). *nd.* stenen. mit steyn werffen (17).

*__Lapidarium__ steyngrub (65).

Lapidarius *i. q.* **lapicida** (110 &c.). sten-en (22), -ich (23). die myt steynen hantiert (147).

Lapidatio steynunge (20).

Lapidator steyner (20).

Lapideus steyn-e (20), -nennen (19), -ich (147).

*__Lapidicin-a, -us__ *v.* **Lapicid-a, -ina.**

Lapid-osus, -iosus *hd.* steyn-ig, -icht, -echt (5). *nd.* steneeh (22). stienich (11). vol steine (8^b), stein (17, 68).

*__Lapifare__ *v.* **Lapsare.**

*__Lapi-, lapidi-__ (Gl. m.) **-fodina** steyngrub (74, 77), -pruch (74). steneule (22^b).

Lap-, lax- (1) **-illus** chlain staindel (1). sten-chichin (5^b), -ckin (23). fuwerstein (65).

Lapis *hd. nd.* steyn. *hd.* stain. *nd.* steen, sten, stien (11).

L. cala-, kal-minaris *v.* **Cadmia.**

L. funeris, imetis (? 22^a) lickesten (22^{ab}).

*__L. lauri__ (*cf. sq.*) lasurwurtz (74).

L. lazuli bergblaw, lazur (116). l. -sten (85).

*__L. pistorius__ kuchenstein (125).

L. specularis vnser frauwen eyss. sperglass. *nl.* spiegelsteen (116).

Lapiscida *v.* **Lapicida.**

Lapista (*i. genus vasis lapidei et aquarii* Br., Gl. m. *cf.* **lepista**) martierstien (11). mortel kalg (*sic* 19). steyntrog, -faß (74). watersteyn (147).

*__Lapit-ium, -uca__ *v.* **Lapathum.**

*__Lapores__ *v.* **Lapas.**

Lap-pa, -a, -pae (43) (*cf.* **glis, lapathum**) kletta; cliba; leti-, bletepletha-cha (Gl.). pleticha (121). letteche (Sum.). *hd. nd.* klette. *hd.* klett (141), klet, kleth, cleth (*l* ?) lode (17. *cf.* **lappatus**). ladeke (85). chletten (1). cletten *l* cledistel (75). distel (23). cliue (23, 24). clesse (106). crasse (11). *ags.* clifae (136), clithae (94), clate (94^a).

*__Lapa canina__ kleine klette; pfaffenluß (125).

*__Lappa inuersa__ (*i.* **illafoos** 24, *cf.* **ilancia; agrimonia** *l* **marmorella** &c. *qq. v.* 143), *l* **major** (47) breit ledeche (Sum.). rot ledeke (47). l. **maior** rode ladeke (24).

*__Lappaces__ *v.* **Lapathum.**

*__Lap-pacia__ *l* **-pella** (Pap.), **-atica** (Br. &c.) *est herba quę stomachum confortat &c.*

*__Lappacium__ *v.* **Lapathum.**

*__Lappas,__ *g.* **-dis** (*cf.* **lapista? lampas?**) duppen (20). en beecken (11).

*__Lappates__ *v.* **Lapas.**

*__Lap-, la-__ (76), **lip-,** *var.* **li-** (75) **-patus** (*i. pilosus*) klet-echt (9), -tich (16). lod-icht (17), -echt (8), -ert (49). lodich (3). zotti-cht (75), -g (76). rauch (3, 4).

*__Lappella__ *v.* **Lappacia.**

Lapposus cleettech (20).

*__Lappus__ (*auis*) wazzerstellia (Hpt. 5. *cf.* wazzerstelza **tapula** Gl. *sim.*).

*__Laprenus__ (: **lapis? later?**) schiferstain (76).

*__Lapsanus__ *ags.* coydic (136^b. *cf.* **malua**).

*__Lap-sare, -ifare__ (18) *i. frequenter* **lab-i** (69, 134), **-orare** (66 &c.). *hd.* wetzen, weßen (71). *nd.* wetten *l* slipen. *hd.* sly- (12), slif-, schlif-, sley- (20, 74), schley-fen. schleiffen auf dem eyß (134). schlyffen vff yß (69). den stein (: **lapis**) wenden (110). vmb-w. (68), winden (132). faln (17. : **labi**).

Lapsari (Br.) vil (110), dickwill (132) vallen.

*__Lapsatio__ sleijfunge (20).

*__Lapsator__ sleijfer (20). sleyffer (74).

*__Lapsida__ *v.* **Lapicida.**

*__Lapsi-dium__ (3, 8, 9, 17, 2), **-lla** (3, 76), **-llum** (76) (*est illud quod cadit — :* **labi** *— de metallo quum acuitur* 3, *i. q. de lama deriuatur* 76; *cf. sq.*, **lapcille**) sliff (3, 8). schliff (2, 76). slyfch (9). eyn sliff huß (17).

*__Lapsile__ (*cf. prc.*; **lap-cille, -icille**) sliff (5). sliff- (7), silff- (*sic* 18) -steyn. schliß (21). sleifrigs-, sleffper-ding (74).

*__Lapsi-lla, -llum__ *v.* **-dium.**

*__Lapsillus__ (**l** *st.* **b?**) cleppel in eyner klocken (22^b).

*__Lapsim__ *adv.* weczen (12).

*__Lapsorium__ (*i.* **cos**) *hd.* wetze, wecz-, sliff-, schliff-, schleyff-, sleyfch- (9), *nd.* wette-, vet- (97), slipp-stein *sim.* schliffstat *l* -mule (75).

Lapsus geglunden (6).

*__Lapticia__ *i.* **vehiculus** (76).

*__Laptu-ca, -ca__ *v.* **Picris. Lapathum.**

*__Laphus__ (*i. ceruus* 76, *aus* ἔλαφος) eyn hircze (17), hyrs (8, 9).

Laqu-ear, -iar (5^b), **-eare, -earium** (11). **-eor** *l* **-erare** (76), **-iale** (93 Mrs.) himel-lizze (Sum.), -z (2, 76, 93). gehemelcz (20). bóne gewolbe o. hemelte (13). helmzeychen *l* -czóghen (19), -teyken (11). en

hemelic bone (23). ein heimelich bůbe (*sic* 6), tefel *ł* hengelpaum (74). henghel bom (22). henge- (5), henkel- (17), hegel- (? 21) -baum (*i.* **lacunar** *ł* **testudo** lobie 17). bome (22ᵇ). bodem (5ᵇ). gewelbe (9). dyene-g. (10. d *st.* b?). gewewe (*sic* 8). een keper *ł* worminghe (108). *hd. nd.* rik, rick. *hd.* ricke (*i.* **pertica**). reck *ł* rick (18). latte (95). thyllen (111). balck o. tram (91). scheim (93. *st.* scherm). eyn wolffseil (133). *ags.* fierst (94), firt (136). **laquearia** reben (7). hemelicze (8, 9). himelte (99). latnagel (76).

Laqueare *hd. nd.* stricken. *hd.* ver-str. (1), binden, knöppfen (9). himmelcen (100). himelten (99). tefeln (74).

Laquearius *adj.* ge-brittert o. -himmeltzt (65).

Laqueator strick-macher (75), -er *ł* tefler (74).

Laqueatus (*cf.* G. Wtb. 2, 551) stricket (23). *hd.* ge-, *nd.* be-str. gefangen (17).

***Laque-or, -rare** *v.* **-ar.**

Laque-us, *ł* **-olus** *ł* **-tismus** (147) *hd. nd.* strick. strig (5ᵇ, 6, 8ᵃᵇ). strecke (13). sthrick (schrick?) *ł* tyr necz (9). dire garn (8). hålsing (126 *sim. cf* G. Wtb. 2, 515). druwe, val, sprynckel, stappe (147).

***Laquia-le, -r** *v.* **Laquear.**

***La-** *v.* **Li-quiricium.**

Lar (*g.* **-ris** *i. casa, domus, ignis, locus vbi fit ignis, foramen, n. pr. nymphe; g.* **-rtis** *n. pr. regis;* **lares** *pl. i. eudemones &c.*) *nd.* heert, vuer, huus, hol (11). *hd.* hert, h.-stat (Sum.), fuer, fewr (9, 74), hauß, huß, huysse (19), hutte (9). en hof (23). neppersloch; name eins kunigs (74). iong maghet (147). **lares mali** screzza (Gl.).

***Larba** *v.* **Larua.**

***Larbul-a, -u** (136) (b *st.* v) egisigrima (94, 136. *cf.* Gl. 1, 104).

***Larcumea** *v.* **Lauconie.**

***Lardaceus** specken (75).

Lard-are, -ēre (11, 19) *hd. nd.* spicken. specken (19).

Lardariolus *v.* **Sigitula.**

Lardarium wyme (*i. locus vbi lardum pendet* 19). spechus (Gl.). fleischhus (93). flaischus (104). *nl.* lardeerpriem, *gall.* **lardoire** (116).

***Lardere** *v.* **Lardare.**

***Lardipolus** mittel (76. *vermiculus lardi? cf.* **larinus?**).

Lardu-m, -s *hd. nd.* speck. *nd.* spek. *hd.* speg, spech (Sum.), specke (152).

***Laretica** (*a* **large** *et* **cariton** *gracia* 76) milde gnade (17 &c.). **laretice** *i.* **graciatiue** (76).

***Larf-a, -acio** *v.* **Laru-a, -atio.**

***Large** *v.* **Larua.**

Larg-e, -iter rich- *ł* fro- *ł* miltec- (7), fri- *ł* volkumen- (65), wollenc- *ł* mildenc- *ł* ryne- (20), milteng- (76) -lich.

Largi-fluus, -pluus (17) *hd. nd.* milde. miltsam (110).

Largiri *hd.* geben, miltelich *sim.* g. *nd.* gheuen. geuen (20). werdin gegebin (19).

Largitas *hd. nd.* mildicheit *sim.* milt- *ł* gebafft-igkeit (65).

Largitio *hd.* gabe, gebung. gaue (132). geuunge (20).

Largitor geber (17).

***Largitramus** *i. vermis qui* **intramire** *qui et v. lignorum solet dici* (76).

Largiusculus wat milde (132).

Largus *hd. nd.* milde. milter (6). ein gebhaffter *ł* vber-flussiger, *varr.* -nussiger (65).

***Laribate** *v.* **Lauribacca.**

***Lar-, larif-** *v.* **Loaf-, laf-icus.**

***Larida** *v.* **Strula.**

***La-** *v.* **Lo-rinarius.**

***Larinus** (*aus* **tarmus?**) made (100).

***Laris** (*cf.* **charadrius, larus, lar.**) leracha (Gl.). *ags.* meu (136. *st.* **larus** *avis*), men (*sic* 94); *weiter u. i. terra profunda* (136. *cf.* **larricium** Gl. m.?). hertstat (104).

Larius, latius (Fris.) *ł i.* **comensis** (125), **comacenus** (Fris., Kl.) **lacus** comacher (Kl.), chumer (Fris.) see. der thummer sehe (125).

***Larnasos** (*aus* **larnax** Gl. m., λάρναξ) arch *ł* kasten *ł* truhen *ł* almar (Aventin.).

***Larnatium** (*cf. prc.?*) *v.* **Morganicum.**

***Laro** *v.* **Larus.**

***Larpha** *v.* **Larua.**

***Lartago** (*aus* **lanugo?**) *i. crinis in membris pudibundis* (76). fotzen- o. fiselhar (74).

Lar-ua, -pha, -fa (3, 5ᵇ), **-ūua** (9), **-ba** (136), **-ge** (*pl.* 120), **laua** (20) (*cf.* **lamorpha, loruus**) scrato (Gl.). *pl.* screzza (121, Gl.), scrate (120), screiz; screzzolscraito; kleyn herchen (Gl.). sceme (104). schâm (112). schem (7, 46). schympart, schewbe, putz (74). schiem (74, 76). schoem (68). schônbart; butzen *ł* böcken-antzlit (126). butzen antlit *ł* schemper (88). b.- o. faßnacht-angesicht (110). schonpert (116). ein mommen aengesichte (132). *nl.* mummenaensicht (116). *hd.* ein laruer antlütz (134); ein larffen-, laruen- (69) -antlitz, -antzlitz (133), -antzlit (67, 152). lar-ue (9, 18, 132), -ffe (5ᵇ, 17, 74), -fen (21). en mumelinx- (11), schodufels- (23) -houet, *ł* en rok (23). scho-tufel (12), -dôfel *ł* diuels schowe (13). schut dufels heupt (*pl.* 19). eyn dufels-heubt (5), -heybet (8ᵇ), -gestalt an gedan (8). tewfl haupt (1). tufels cappe; eyn schußel (*i. dyabolus* 17). ge-schü (93), -schûch (46). gespenst *ł* zünßler (126). vladebijs *ł* fladebijß (20). eyn hûner (6). mer-wunder (9), -wonder (8). talmas-che (106), -ge (99).

Larualis *v.* **Laruatus.**

Laruare bocken antlüt anlegen (64). larffen machen (75).

***Lar-uatio, -uacio, -facio** (17) *i. caducus morbus* (76). sucht (17). vallende s. (8), vbel (9).

***Larua-tus,** *ł* **-lis** (Fris.) eyn butz (110). fastnachtbutz (Fris.). verbutzet (126, Fris.).

Lar-us, -o (34), **-is** (*q. v.*), **laurus** (76), **lorus** (5ᵇ) (*auis; animal in aqua et in terra habitans; cf.* **fulica**) *hd. nd.* muser. mawsâr (2). maußer (1). maiser (34). mussar (9). muß-ar (8), -er (7). muse biißer; yyeß fogel; merckacze (19). musebiter *ł* mercatte (11). wasser-rabe (4), -rappe o. -rape (75), -hune (17), -hun (3). vaterhoen (97). ar (45). holbrodt (114).

***Larūua** *v.* **Larua.**

***Lasan-us, -um** (Kl.), **-as** (*i. tabernas* 136) trizstuol (Gl.).

***Lasce** *v.* **Lasse.**

***Lasceratus** (*st.* **lac.**) tzuslagen (19).

***Lascifus** *v.* **Lasciuus.**

***Lascinia** *v.* **Lacinia.**

***Lasciu-are** *v.* **-ire.**

Lasciuia *hd. nd.* geylheyt. geilkeyt *ł* lustickeyd (19). gheyl-, lust-icheit, verweentheit (11). v'wen-theit (99), -ekeit (8ᵇ). wyldicheit (20). dragekeit (18. ✕ **lassitas?**). wives lust (85). mûtwil (39). getlose (Hen.).

***Lasciuiosi ludi** schentlich mit einander rammeln &c. (65).

***Lasciuiosus** *v.* **Lasciuus.**

Lasciu-ire, -are (5ᵇ) *hd. nd.* geyl sin. gayl *ł* gogel sein (74). geylen (11, 20). geyl vnkuschelich (8), g. vnd vnkeuslich (9), vnkeusch (110) leben. drege (18. *cf. prc.*), gogel (74) sin. verwen-en (8ᵇ), -den (99), -t wesen (132). gettlosen (Hen.).

Lasciu-us, -is, -iosus, lascifus (3) *hd. nd.* geyl, verwent. *hd.* geyel (3), gail, gâyl (9). geyloß; schampar; gümppig; ramßler (113, 126). birtzlich (125). wylde (20). vn-kusche (8), -kewsche (9). getloß (Hen.).

Laserpitium (*i.* **maguderis** 88) krautdorß (88). liebstöckel, badkraut &c. (143). laserkraut, teufelskoth, meisterwurz (Kl.).

***Lasirium** *v.* **Lasurium.**

***Lasna** *v.* **Lagena.**

Lassare *hd.* lassen (8, 9); laß (5ᵇ), trege o. mûde (6), mueth, müed (134), mûeth (151), faul (1) machen. las *ł* mode maken (23). modde werden (21). mude (17), trege (7) sin. mueden (11). *hd. nd.* muden. v'-m. (110), -muyden (133), -mieden (67), -myden (76), -meyden (152), -moeden (132), -moden (22), -mydigen (18).

Lassatus *hd.* mude *sim.*, müd (134), mud gemacht. mode gemaicht (132). m. *ł* las ghemaket (23).

***Lasse, lasce** (4) (*st.* **lasciue**) **fieri** geil sein (3, 4).

***Lassera** (*aus* **lacerare**) reysser, zerrer (74).

Lassescere *v.* **Lacescere. lassisco** *i. incipio lassare* (76).

***Lassetudo** *v.* **Lassitudo.**

***Lassicius mus** lassitz, l.-maus, *al.* harnball (140. *cf.* -bellerle *v.* **licinca?**).

Lassi-, lasse- (5ᵇ) **-tudo** *hd.* mud-ekeit, -iheit. müdikait (134); muy- (152), mû- (151) -dekeit. mod-icheit (23), -eheit (21), -igede (85). mud- (110), muet- (132), macht- (5ᵇ), trog- *ł* fiel- (6), las- (23) -heit. fulkait (46).

***Lassitum** *v.* **Lituus.**

Lassus *hd.* mude. m. von erbeyt (8), arbait (9). mode (21, 23). moede (132). moyde (13). mûde (3). mûede (151). müd (134). muyede (152). mied (38, 67). mat (23). macht (5ᵇ). trag o. matlas (1). las (1). las (1, 23). lasch (22ᵇ). mud ader lassigk (4). trege (6). erlâgen *ł* bellig (126). taub (125).

***Lasterna** (*bast. magis pro curru mulierum*) wage, *var.* woge, am wagen (75).

Lasurum &c. *v.* **Lazurum.**

-ores (74), -estis (Sm. 2, 49. Gl. 4, 406), -estes (74, Sum.), lampeste (74) gom- (Sm.), kum- (13, 74, Gl.), khum- (Sm.), chum- (Sum.) -bost, -post (74, Sm.), -pest *l* kaps (13). kappuß (7). kab-us (74), -as krut (76). speyse mit fleisch *l* mit crawte *l* wyge (*st.* vyge; 9). spyse mit fleiß *l* mit crute (8). spiße mit fleusch ader mit crude gesoden (17). flad-o (121, Gl.), -en (*i. fructus fici inter duas turtas pressi* 120). breiting (*i.* **placenta** Gl.). kraut, fleisch, grosserhafen, feygekuch, -pawm **lapates**; trester **lapestes**, **lampeste**; mußkraut **lapores** (74). droegh vyghe (147). *i. carice* (147, Gl. m.).

***Lapastris** (*cf.* **lapistrus** Gl. m. *sim.*) gras (104).

Lapates *v.* **Lapas.**

***Lapatia** *v.* **Lapathum.**

Lapatica *v.* **Lappacia.**

***Lapatiolum** schaaffampffer (143).

Lap-athum (131, 143, Gl.), **-atum** (105, 110), **-athium** (85), **-atium** (12 &c., *i. cibus factus ex lapato* 110. *cf.* Gl. m. *h. v., o. v.* **lapas**), **-acium**, **-icium**, **-itium** (76), **-aceum** (11), **-pacium** (8b, 47, 93, Gl.), **-atia** (Sum.), **laba-tium** (Gl.), **-cium** (87) (*cf.* **lappa**); **lap-athum** pleta- *l* pletu-cha (Gl.). letacha (131). **-acium** schlichtladeke (sc *in* s *verb.* 24). **-acinacutum** (*sic*) slecht-lauch, -kletten (74). **-atia** pleticha (Sum.). **-pacium** blatche (93). slichte ledeke (47). kleddo *l* chleddo *sim.* (*i.* **lappa** Gl.). lattich (*l* **-icium** 4). loeg loppe (8b). *ags.* docce (94a). **-athium** schijtledeke (85). **-atium**, **-acium**, **-icium** (5a, 23 &c.) pleticha (105). bleticha *l* zaisla (120). leticha *l* huf-l. (Sum.). letecha (101, Gl.), -e (100). lade-che (8b), -ke (23). latich (4, 87). lathich (17). lettich (74), -ich, *boh.* horly lupen (4) latig *l* addich (**-acium** *l* **-icium** 3). lattich (5 &c.). l., latich (134) *l* klettensamen (19, 67), -sam (66 &c.), -saum (68). chledda (121). krassen saet (11). (*Die Form* **lapicium** *gilt nicht für Klette und deren Samen und kommt in den alten Druckwerken kaum vor; s. o.* 76). hufleticha (Gl.). huofleteche (Sm.). schorf-latiche (9), -ladicht (13), -lattich (12). schurfflacken *l* bappeln (10). heyderich (21). dockenbleter (91. *cf. ags.* docce). **lapatum** chle (105. *st.* chletta *sim. cf.* **lappa** cledistel). **laba-cium** spicig klet (87a, 146); **-tium** pleteeha *l* stripha (Gl.). *cf.* striph *herba mercurialis* (*ib.*). streifwurz, strippert, stripplattich, strōpfelkraut, strupsalat **rumex** (Nmn.). **rumex** *l* **lapathum** streif-, mengel-, menwen-, grind-, zitter-wurtz; struplattich, lendenkraut &c. (143). **lapacium** strūpfen- (111), strupf- (91), stein- (75. ⨯ **lapis**) -wurz. hasenoren; grintsatich meym (*sic?*) o. mone newe (74). **l. acutum** (*cf.* **paratella**) le- *l* gri-nderung (Kl.). lendi- *l* mengel-wurtz (144). slizletegen (Sum. V). spicz wegerich (153). *nl.* peerdick, patich (116). **lap-icium** *l* **-acium** (*i.* **petranelium**, **-pium**, **polipodium**, *inde* **calamentum**) *vulg.* steinmintzen (75). **lapadium** (94a), **-tium** *ags.* lelodr-e (94a), -ae (94, 136. *cf.* **radinape**). **-tium rotundum** huflatich (91). **lapituca** *i.* **bardana** (76. *cf.* **laptuca** &c. *v.* **picris**).

***Lapatus** *v.* **Lapas. Lappatus.**

***Lapdacismus** *v.* **Jota.**

***Lapecedina** *v.* **Lapicidina.**

***Lapella** *v.* **Cynoglossa.**

Lapena sterne seer blenckende (147).

***Lapestes** *v.* **Lapas.**

***Lapia** (p *st.* b) lippe (16).

***Lapic-edina, -edius** *v.* **-idina, -ida.**

Lapi-cida, -scida (11, Gl. m.), *l* **codius** (147), **-cina** (126), **-dicinus** (141), **lapsida** steyn-bycker, -metzeler, -houwer (147), *hd.* -hauwer, -metze, -meczel (76), -maißel (3). stainpozil (141). stienhauwer (11). stenwerte (22ab, 23).

***Lapicidare** bycken, steynhouwen (147).

***Lapicidarium** steingrub (65).

Lapi-cidina, -cedina, -cina, -cinia (17, 74), **-dicina**, **lapecodina** (138) (*i.* **latoma-cia** *l* **-nia** 74) *hd. nd.* (147) steyngrube, -hutte (17, 64, 147), -hytthe (13), -hutt *l* -statt *l* -metzhutt (74), -hitt (91), -bruch (75), -loedse *l* -kuyle (147), -kamer. haw-k. (9). steempen (11). stem- (19), sten- (20) -pel. stenpuel (99). *Cf.* steenpoel *l* -put **latomia** (Kil.).

***Lapicill-e** (6), **-ae** (46) (*cf.* **lapsile**) schliffstein (6, 46).

***Lapicina** *v.* **Lapicid-a, -ina.**

***Lapicinia** *v.* **Lapicidina.**

***Lapicium** steynicht (18).

***Lapicium** *v.* **Lapathum.**

Lapidare steyn-igen (7, 147), *hd.* -en. v'steynen (6, 68, 76). steyn (18). *nd.* stenen. mit steyn werffen (17).

***Lapidarium** steyngrub (65).

Lapidarius *i. q.* **lapicida** (110 &c.). sten-en (22). -ich (23). die myt steynen hantiert (147).

Lapidatio steynunge (20).

Lapidator steyner (20).

Lapideus steyn-e (20), -nennen (19), -ich (147).

***Lapidicin-a, -us** *v.* **Lapicid-a, -ina.**

Lapid-osus, -iosus *hd.* steyn-ig, -icht, -echt (5). *nd.* steneeh (22), stienich (11). vol steine (8b), stein (17, 68).

***Lapifare** *v.* **Lapsare.**

***Lapi-, lapidi-** (Gl. m.) **-fodina** steyngrub (74, 77), -pruch (74). steneule (22b).

Lap-, lax- (1) **-illus** chlain staindel (1). sten-chichin (5b), -ckin (23). fuwerstein (65).

Lapis *hd. nd.* steyn. *hd.* stain. *nd.* steen, sten, stien (11).

L. cala-, kal-minaris *v.* **Cadmia.**

L. funeris, imetis (? 22a) licksten (22ab).

***L. lauri** (*cf. sq.*) lasurwurtz (74).

L. lazuli bergblaw, lazur (116). l. -sten (85).

***L. pistorius** kuchenstein (125).

L. specularis vnser frauwen eyss. sperglass. *nl.* spiegelsteen (116).

Lapiscida *v.* **Lapicida.**

Lapista (*i. genus vasis lapidei et aquaris* Br., Gl. m. *cf.* **lepista**) martierstien (11). mortel kalg (*sic* 19). steyntrog, -faß (74). watersteyn (147).

***Lapit-ium, -uca** *v.* **Lapathum.**

***Lapores** *v.* **Lapas.**

Lap-pa, -a, -pae (43) (*cf.* **glis**, **lapathum**) kletta; cliba; leti-, blete-, pletha-cha (Gl.). pleticha (121). letteche (Sum.). *hd. nd.* klette. *hd.* klett (141), klet, kleth, cleth (*l* ?) lode (17. *cf.* **lappatus**). ladeke (85). chletten (1). cletten *l* cledistel (75). distel (23). cliue (23, 24). clesse (106). crasse (11). *ags.* clifae (136), clithae (94), clate (94a).

***Lapa canina** kleine klette; pfaffenluß (125).

***Lappa inuersa** (*i.* **illafeos** 24, *cf.* **ilancia**; **agrimonia** *l* **marmorella** &c. *qq. v.* 143), *l* **major** (47) breit ledeche (Sum.). rot ledeke (47). l. **maior** rode ladeke (24).

***Lappaces** *v.* **Lapathum.**

***Lap-pacia** *l* **-pella** (Pap.), **-atica** (Br. &c.) *est herba quę stomachum confortat &c.*

***Lappacium** *v.* **Lapathum.**

***Lappas**, *g.* **-dis** (*cf.* **lapista?** **lampas?**) duppen (20). en beecken (11).

***Lappates** *v.* **Lapas.**

***Lap-, la-** (76), **lip-**, *var.* **li-** (75) **-patus** (*i.* **pilosus**) klet-echt (9), -tich (16). lod-icht (17), -echt (8), -ert (49). lōdich (3). zotti-cht (75), -g (76). rauch (3, 4).

***Lappella** *v.* **Lappacia.**

Lapposus cleettech (20).

***Lappus** (*auis*) wazzerstellia (Hpt. 5. *cf.* wazzerstelza **tapula** Gl. *sim.*).

***Laprenus** (: **lapis?** **later?**) schiferstain (76).

***Lapsanus** *ags.* coydic (136b. *cf.* **malua**).

***Lap-sare, -ifare** (18) *i. frequenter* **lab-i** (69, 134). **-orare** (66 &c.). *hd.* wetzen, weßen (71). *nd.* wetten *l* slipen. *hd.* sly- (12), slif-, schlif-, sley- (20, 74), schley-fen. schleiffen auf dem eyß (134). schlyffen vff yß (69). den stein (: **lapis**) wenden (110), vmb-w. (68), winden (132). fain (17. : **labi**).

Lapsari (Br.) vil (110), dickwill (132) vallen.

***Lapsatio** sleijfunge (20).

***Lapsator** sleijfer (20). sleyffer (74).

***Lapsida** *v.* **Lapicida.**

***Lapsi-dium** (3, 8, 9, 17, 2), **-lla** (3, 76), **-llum** (76) (*est illud quod cadit* — : **labi** — *de metallo quum acuitur* 3, *i. q. de lama deriuatur* 76; *cf. sq.*, **lapcillo**) sliff (3, 8). schliff (2, 76). slyfch (9). eyn sliff huß (17).

***Lapsile** (*cf. prc.*; **lap-cille**, **-icille**) sliff (5). sliff- (7), silff- (*sic* 18) -steyn. schliß (21). sleifrigs-, sleffper-ding (74).

***Lapsi-lla, -llum** *v.* **-dium.**

***Lapsillus** (l *st.* b?) cleppel in eyner klocken (22b).

***Lapsim** *adv.* weczen (12).

***Lapsorium** (*i.* **cos**) *hd.* wetze, wecz-, sliff-, schliff-, schleyff-, sleyfch- (9), *nd.* wette-, vet- (97). slipp-stein *sim.* schliffstat *l* -mule (75).

Lapsus geglunden (6).

***Lapticia** *i.* **vehiculus** (76).

***Laptu-ae, -ca** *v.* **Picris. Lapathum.**

***Laphus** (*i. ceruus* 76, *aus* ἔλαφος) eyn hircze (17), hyrs (8, 9).

Laqu-ear, -iar (5b), **-eare, -earium** (111). **-eor** *l* **-erare** (76), **-iale** (93 Mrz.) himel-lizze (Sem.), -z (2, 76, 93). gehemelcz (20). bōne gewolbe o. hemelte (13). helmzeychen *l* -czōghen (19), -teyken (11). en

bemelic bone (23). ein heimelich bûbe (*sic* 6), tefel *l* hengelpaum (74). henghel bom (22). henge (5), henkel- (17), hegel- (? 21) -baum (*i.* **lacunar** *l* **testudo lobie** 17). bome (22b). bodem (5b). gewelbe (9). dyene-g. (10. d *st.* b?). gewewe (*sic* 8). een keper *l* worminghe (108). *hd. nd.* rik, rick. *hd.* ricke (*i.* **pertica**). reck *l* rick (18). latte (95). thyllen (111). balck o. tram (91). scheim (93. *st.* scherm). eyn wolffseil (133). *ags.* fierst (94), firt (136). **laquearia** reben (7). hemelicze (8, 9). himelte (99). latnagel (76).

Laqueare *hd. nd.* stricken. *hd.* ver-str. (1), binden, knöppfen (9). himmelcen (100). himelten (99). tefeln (74).

Laquearius *adj.* ge-brittert o. -himmeltzt (65).

Laqueator strick-macher (75), -er *l* tefler (74).

Laqueatus (*cf.* G. Wtb. 2, 551) stricket (23). *hd.* ge-, *nd.* be-str. gefangen (17).

***Laque-or, -rare** *v.* **-ar.**

Laque-us, *l* **-olus** *l* **-tismus** (147) *hd. nd.* strick. strig (5b, 6, 8ab). strecke (13). sthrick (schrick?) *l* tyr nees (9). dire garn (8). hâlsing (126 *sim. cf* G. Wtb. 2, 515). druwe, val, sprynckel, stappe (147).

***Laquia-le, -r** *v.* **Laquear.**

***La-** *v.* **Li-quiricium.**

Lar (*g.* **-ris** *i. casa, domus, ignis, locus vbi fit ignis, foramen, n. pr. nymphe; g.* **-rtis** *n. pr. regis;* **lares** *pl. i. eudemones &c.*) *nd.* heert, vuer, huus, hol (11). *hd.* hert, h.-stat (Sam.), fuer, fewr (9, 74). hauß, huß, huysse (19), hutte (9). en hof (23). neppersloch; name eius kunigs (74). iong maghet (147). **lares mali** screzza (Gl.).

***Larba** *v.* **Larua.**

***Larbul-a, -u** (136) (b *st.* v) egisigrima (94, 136. *cf.* Gl. 1, 104).

***Larcumea** *v.* **Lauconie.**

***Lardaceus** specken (75).

Lard-are, -ere (11, 19) *hd. nd.* spicken. specken (19).

Lardariolus *v.* **Sigitula.**

Lardarium wyme (*i. locus vbi lardum pendet* 19). spechus (Gl.). fleischhus (93). flaischus (104). *nl.* lardeerpriem, *gall.* **lardoire** (116).

***Lardere** *v.* **Lardare.**

***Lardipolus** mittel (76. *vermiculus lardi? cf.* **larinus?**).

Lardu-m, -s *hd. nd.* speck. *nd.* spek. *hd.* speg, spech (Sam.), specke (152).

***Laretica** (*a* **large** *et* **cariton** *gracia* 76) milde guade (17 &c.). **laretice** *i.* **graciatiue** (76).

***Larf-a, -acio** *v.* **Laru-a, -atio.**

***Large** *v.* **Larua.**

Larg-e, -iter rich- *l* fro- *l* miltec- (7), fri- *l* volkumen- (63), wolleue- *l* mildenc- *l* ryne- (20). milteng- (76) -lich.

Largi-fluus, -pluus (17) *hd. nd.* milde. miltsam (110).

Largiri *hd.* geben, miltclich *sim. g. nd.* gheuen. geuen (20). werdin gegebin (19).

Largitas *hd. nd.* mildicheit *sim.* milt- *l* gebafft-igkeit (65).

Largitio *hd.* gabe, gebung. gaue (132). geuunge (20).

Largitor geber (17).

***Largitramus** *i. vermis qui* **intramire** *qui et v. lignorum solet dici* (76).

Largiusculus wat milde (132).

Largus *hd. nd.* milde. milter (6). ein gebhaffter *l* vber-flussiger, *varr.* -nussiger (65).

***Laribate** *v.* **Lauribacca.**

***Lar-, larif-** *v.* **Loaf-, laf-icus.**

***Larida** *v.* **Strula.**

***La-** *v.* **Lo-rinarius.**

***Larinus** (*aus* **tarmus?**) made (100).

***Laris** (*cf.* **charadrius. larus. lar.**) leracha (Gl.). *ags.* meu (136. *st.* **larus** *avis*), men (*sic* 94); *weiter u. i. terra profunda* (136. *cf.* **larricium** Gl. m.?). hertstat (104).

Larius, latius (Fris.) *l i.* **comensis** (125), **comacenus** (Fris., Kl.) **lacus** comacher (Kl.), chumer (Fris.) see. der thummer sehe (125).

***Larnasos** (*aus* **larnax** Gl. m., λάρναξ) arch *l* kasten *l* truhen *l* almar (Aventin.).

***Larnatium** (*cf. prc.?*) *v.* **Morganicum.**

***Laro** *v.* **Larus.**

***Larpha** *v.* **Larua.**

***Lartago** (*aus* **lanugo?**) *i. crinis in membris pudibundis* (76). fotzen- o. fiselhar (74).

Lar-ua, -pha, -fa (3, 5b), **-ūua** (9), **-ba** (136), **-ge** (*pl.* 120), **laua** (20) (*cf.* **lamorpha, loruus**) scrato (Gl.). *pl.* screzza (121, Gl.), scrato (120), screiz; screzzolscraito; kleyn herchen (Gl.). sceme (104). schâm (112). schem (7, 46). schympart, schewhe, putz (74). schiem (74, 76). schoem (68). schônbart; butzen- *l* böcken-antzlit (126). butzen antlit *l* schemper (88). b.- o. faßnacht-angesiecht (110). schonpert (116). ein mommen aengesichte (132). *nl.* mummenaensicht (116). *hd.* ein laruer antlütz (134); ein larffen-, laruen- (69) -antlitz, -antzlitz (133), -antzlit (67, 152). lar-ue (9, 18, 132), -fle (5b, 17, 74), -fen (21). en mumelinx- (11), schodufels- (23) -houet, *l* en rok (23). scho-tufel (12), -döfel *l* diuels schowe (13). schut dufels heupt (*pl.* 19). eyn dufels-heubt (5), -heybet (8b), -gestalt an gedan (8). tewfl haupt (1). tufels cappe; eyn schußel (*i. dyabolus* 17). ge-schü (93), -schûch (46). gespenst *l* zünßler (126). vladebijs *l* fladebijß (20). eyn hûner (6). mer-wunder (9), -wonder (8). talmas-che (106), -ge (99).

Larualis *v.* **Laruatus.**

Laruare bocken antlüt anlegen (64). larffen machen (75).

***Lar-uatio, -uacio, -facio** (17) *i. caducus morbus* (76). sucht (17). vallende s. (8), vbel (9).

***Larua-tus,** *l* **-lis** (Fris.) eyn butz (110). fastnachtbutz (Fris.). verbutzet (126, Fris.).

Lar-us, -o (34), **-is** (*q. v.*), **laurus** (76), **lorus** (5b) (*auis; animal in aqua et in terra habitans; cf.* **fulica**) *hd. nd.* muser. mawsâr (2). maußer (1). maiser (34). musaar (9). muß-ar (8), -er (7). müse biiller; yysß fogel; merckacze (19). musebiter *l* mercatte (11). wasser-rabe (4), -rappe o. -rape (75), -hune (17), -hun (3). vaterhoen (97). ar (45). holbrodt (114).

***Laruūa** *v.* **Larua.**

***Lasan-ua, -um** (Kl.), **-as** (*i. tabernas* 136) trizstuol (Gl.).

***Lasce** *v.* **Lasse.**

***Lasceratus** (*st.* **lac.**) tzuslagen (19).

***Lascifus** *v.* **Lasciuus.**

***Lascinia** *v.* **Lacinia.**

***Lasciu-are** *v.* **-ire.**

Lasciuia *hd. nd.* geylheyt. geilkeyt *l* lustickeyd (19). gheyl-, lust-icheit, verweentheit (11). v'wen-theit (99), -ekeit (8b). wyldicheit (20). dragekeit (18. ✕ **lassitas?**). wives lust (85). mûtwil (39). getlose (Hen.).

***Lasciuiosi ludi** schentlich mit einander rammeln &c. (65).

***Lasciuiosus** *v.* **Lasciuus.**

Lasciu-ire, -are (5b) *hd. nd.* geyl sin. gayl *l* gogel sein (74). geylen (11, 20). geyl vnkuschelich (8), g. vnd vnkeuslich (9), vnkeusch (110) leben. drege (18. *cf. prc.*), gogel (74) sin. verwen-en (8b), -den (99), -t wesen (132). gettlosen (Hen.).

Lasciu-us, -is, -iosus, lascifus (3) *hd. nd.* geyl, verwent. *hd.* geyel (3), gail, gäyl (9). geyloß; schampar; gümppig; ramßler (113, 126). birtzlich (125). wylde (20). vn-kusche (8), -kewsche (9). getloß (Hen.).

Laserpitium (*i.* **maguderis** 88) krautdorß (88). liebstöckel, badkraut &c. (143). laserkraut, teufelskoth, meisterwurz (Kl.).

***Lasirium** *v.* **Lazurium.**

***Lasna** *v.* **Lagena.**

Lassare *hd.* lassen (8, 9); laß (5b), trege o. mûde (6), mueth, müed (134), müeth (151), faul (1) machen. las *l* mode maken (23). modde werden (21). mude (17), trege (7) sin. mueden (11). *hd. nd.* muden. v'-m. (110), -muyden (133), -mieden (67), -myden (76), -meyden (152), -moeden (132), -moden (22), -mydigen (18).

Lassatus *hd.* mude *sim.*, müd (134), mud gemacht. mode gemaicht (132). m. *l* las ghemaket (23).

***Lasse, lasce** (4) (*st.* **lasciue**) **fieri** geil sein (3, 4).

***Lassera** (*aus* **lacerare**) reysser, zerrer (74).

Lassescere *v.* **Lacescere. lassisco** *i. incipio lassare* (76).

***Lassetudo** *v.* **Lassitudo.**

***Lassicius mus** lassitz, l.-maus, *al.* harnball (140. *cf.* -bellerle *v.* **liciscа?**).

Lassi-, lasse- (5b) **-tudo** *hd.* mudekeit, -icheit. müdikait (134); muy- (152), mû- (151) -dekeit. mod-icheit (23), -cheit (21), -igede (85). mud- (110), muet- (132), macht- (5b), trog- *l* fiel- (6), las- (23) -heit. fulkait (46).

***Lassitum** *v.* **Lituus.**

Lassus *hd.* mude. m. von erbeyt (8), arbait (9). mode (21, 23). moede (132). moyde (13). mûde (3). mûede (151). müd (134). muyede (152). mied (38, 67). mat (23). macht (5b). trag o. matlas (1). las (1). las (1, 23). lasch (22b). mud ader lassigk (4). trege (6). erlâgen *l* hellig (126). taub (125).

***Lasterna** (**bast.** *magis pro curru mulierum*) wage, *var.* woge, am wagen (75).

Lasurum &c. *v.* **Lazurum.**

*Lata v. Lota. Squilla.

*Latamus v. Latomus.

Latare breyden (20).

*Lataris v. Lathyris.

Latax, λάταξ, ℓ noerza (140, Alb.) ein nůrtz (114, Ki. mustela lutreola Nmn.). nurz, ein otterngeschlecht (V. a. 1618 &c.). nőrz ℓ nerz (140). nertz ℓ nőertz ℓ nőrtz, ist ein wysele geschlâcht (Pict.). *Cf. russ. tatar. wogul.* norka der nőrz, nőrzwiesel; *poln.* nurek *id.* (Nemn. &c.). *esthn.* nirck mustela erminea.

Latebra (*i.* latibulum 88, 110 &c.) schul-unge (19, 110). -inge (23, 132). -nisse (8[b]). *hd.* schol-, schel- (7) -unge. vorborgen (5[b]). v'holen (1, 23) stat, sthat (schat? 22). duster- (23), duyster- (132), *hd.* finster-nisse, -y (110). hol (110 &c.). vnderschleiff (126). *pl.* hielen, heler, locher (88).

*Latebrositas duesterheit (20).

Latebrosus *hd. nd.* duster. duester (20). *hd.* finster. gantz f. g. duyster (132). dunsterlec (99). demsterlic (106). dunckel (10). vol finsternuß (68).

*Latecula &c. v. Laterula.

Latens lostende (t? e?) ℓ verborgen (9).

Later *hd.* zigel, ziegel. zegel; z-, czeggel- (21). zekil- (20), schifer-stein. *nd.* teygel (22[b]). tigele (99). tegel-. schener-steyn *sim.* breiß (75. *cf.* columna). bryß (75[b]). breis (75[d]).

*Latera-bilis, -lis *hd.* sit-ig, -lich (140), -tig (7), -tlich (18); seit-ig (1), -lich; sidig. *nd.* zidich (23), seidich (stidich? 22). sidelic (11). by siten har (*i.* consodalitus 6). besytz (68).

Lateralis gut eid gesel (75).

*Lateratus (*st.* lacer.) to slagen (11).

*Laterclarius tzigelborner (125).

*Laterculum *ags.* beolone (94[a]. *henbane* Bosw.).

Laterculus schindele ℓ dil (100). latta (*pl.* 141).

Latere *hd. nd.* schulen ℓ v'holen sin. *hd.* scholen, v'heln, v'bergen, v'bergen (9); v'b. sin, ligen (8[ab]); loschen (9, 74). *nd.* vorholden syn.

*Latericium ein ziegel offen (110). tzygelouen (132).

Lateri-cius, ℓ -nus (75) zigeln (75). zegelin (8). czygel leym (*sic* 9).

*Late-, lat-rifex *hd.* zi-, zie-, ce- (21), *nd.* te-, tey-geler. ziegel-mecher (7), -macher (68), -bacher (110). tzygel- ℓ steyn-becker (132).

*Lateri-nus v. -cius.

*Laterna v. Latrina.

Lat-, lant- (Gl.), lac- (10) -erna *hd.* lucht-e, -en (10); luechte (20). lyeht (110), liehtfaz (Gl.), lat-, loc-, lutz-erne.

Laterna-rius -tor (74) laternmacher (74, 75).

*Laterosus (: latex) water- ℓ winich (11).

*Lat-erula (3), -ecula (9), -ectula (76), -egula 75), -icola (8), -icula (4), lathetula (148) *i.* tegula (75, 148) schindel. stindel (st *st.* sc) ℓ taffel (9). stoßil (8).

*Latescere (⨯ lacessere; : latere, latus; *i. incipere latere; irritare*) reytzen (23). reyßen (6). grosin (8). grossen (9). vorborgen sein (4). begynnen tzo schulen (132).

*Lat-, lic- (9) -estea win (8). weyn ℓ winblech (9). *Cf.* latex *i. vinum!*

*Lathetula v. Laterula.

Latex lid; nuazzir (Gl.). wasser (9). *hd.* suß, suesse (3), sith (7), springe-, springk- (71), springend, springen (21, 110), v'porgen (1, 53) wasser. weyn (9. *i. vinum* Pap.). ein v'borgen qwelle (6). v'b. win in dem bere o. waßer (8). w. das vnder der erden v'b. ist (75). en sprine water (23). en sote w. (23), w.-sprine (22). quell-, queck-prunn (74). keffbrunn (93. *cf.* G. Wb. 2, 482).

*Latibulare verpergen. laussen (74).

Latibulum (*cf.* latebra) v'porgen (1), heimlich (75) stat. o. end (75). en vorborghen stede (23). vinster verborgen gemach (75). vorbergun-t (9), -e (8). losch- (9), sos- (8) -unge. schulinge (11). hude- (10, 12), hyde- (13) -winkel. hůle; schlupff; klufft (126).

*Latibusiare (*cf.* lactibusia) kernnen (147).

*Laticinium v. Latinicum.

*Latic-ola, -ula v. Laterula.

Latine loqui tateren vnder eyn ander ℓ tarten spelen also de kynden (22[b]).

*Lat-inia, -una (74) (*cf.* lacena) hekele (23). hechel (74).

*Lati-nicum, -cinium (69, 134) *hd. nd.* latin-s, -se (133), -ische (67), -isse (152), latijnsche (133), latein-isch (69, 134), -sch (66), -iß (70, 151) sprache. sprach, sprake. latin spraich (7), gesprochen (76). latinsch sproch (6).

*Latinicus en dudesch (*sic*) mynsche (23).

Latini-zare, -sare latin *hd.* reden, sprechen, *nd.* spreken. latein r. (134, 151). latine r. (152), redden (133).

Latinum *hd. nd.* latin. latyni (20).

Latinus latinre (99).

*Latipes breitfuß (75).

Lathyris, *ell.* ⨯ lact-aria, -oris, *in den Glossen und Vocc.* lataria (101), lact-aria (117. *q. cf.*), -arida (7, Gl.), -aridia (Gl. „*al.* -ariola“, *i.* cito-cacia *q. v.* 130), -iarida (121), -iria (47), -iride (105), -eridia (104, 131, Sum.), -eritia (87), -orizia (Sum. V), -ericia (74, 85. Sum. V), -er'dos (17), -anda ℓ iactarida ℓ actureda (Gl.), laccyride (94[a]), slactaria (104), lectarica (*i.* sprinula 74) springa (121, Gl.) *hd.* sprinc-, spring- (17), sprunch- (105), sprintz- (7, 74), spinni- (104), spin- (87), spi- (Sum.), crist- (74) -wurz. -wort. spinwiz (Sum. V). kelerßhals, zeydelpast (74). *ags.* libeorn (94[a]).

*Latissa v. Lycisca.

Latitare verporgen sein (1). v'borgen (23), gantz v'b. (110) sin. v'-bergen (6), -birgen (13). stett verbyrgen (64). schulen (71). dickwyl sch. (132).

Latitudo *hd.* breyt-, *nd* breet-heyt. breyti- (6), breyde- (18) -keit. breidde (99). der breit messykeit (63).

*Latius v. Larius.

*Lato v. Lota.

*Lato, *pl.* -ones laten, hyen, hayfsgenoten (147).

*Latoca v. Lactuca.

Latom-ia (110), -a (75, 76), -acia ℓ -ania (v. lapicidina) (*i. lapidis cesio ℓ domus latomorum* 110 *sim.*) steiniger weg (75). latonia steinhütte (75). *i. diana ℓ luna* (110).

Lato-, lata-, latha- (64) -mus, latoni (*pl. i. lapidum* cessores 136) *hd.* steinmeize ℓ -meizil (*pl.* Sm. 2, 627). -metze, -metz, -mötz (67), -metzel (64), -metzler (68), -metzeler (132), -brecher (75), -hauwer. sten-werte (23), -werue (22). stienbicker (11).

Lator *hd. nd.* bode. boede (132). *hd.* bodde, botte, bot, pot der etwas bringt (75), dreger (17), briff-dr. (8), briefftrager (110). treger der briff (9).

*Latosona brayt-e snure, -er gurtel (74).

Latrabilis bellich (8[b]).

Latrare *hd. nd.* bellen. *hd.* b. als eyn hunt, hylen als die h. (68). bleken also dey hunde (22[b]). billen. muffen, befftzen (Hen.). pellen (1. 2). bellen (99). huylen ℓ beleken (132). bloken (*canum* 11). hulen (110). latrat bilt (40).

*Latrari (: latro) berauben (18[b]).

*Latratio bellinge (23).

Latratus *hd.* bell-unge, -ugunge (20). blaffinge (132). hylung (68). *ptc.* angebollen (Fris.), -bullen (128).

Latr-ia, *bisw.* -a, litria (75[d]) (*i.* theofebia 75) *hd.* gotis dinste. gotz ℓ gottes dienst *sim.* d. der, ℓ erwirdikeit die. got allein zu gehort (75). *nd.* godes denst. gotlich ere (7). byddunge (19). bedinge (11). ge-b. (99). schoppers anebetunge (15). scheppers (8), der schefers (9), dez schöpfers (63) anbeten. anbetung der (63), anb. gottliche (76) almechtikeit.

*Latricolus *i.* lunatus (76).

Latriensis (: latria) ynnick (19).

*Latrifex v. Laterifex.

Latrina, ℓ laterna (1), lac'na (8) *hd.* schißhuß, scheyskamer *sim.* dunne tur gewant ℓ eyn offenbar scheyshaus (9). d. dure g. ℓ o. schis ganck (8). feld-g. (Gl.). snuße (125). anzucht (114). heymelicheyt (20). lich zu der natuer (75). haimlicher gnach (91). profetle ℓ sprachhäußle (126). prophei (Das.). profey (110, 128). priuait (132). lengene (99. *cf.* lange; linghene limus Kil. *u. v.* sterculum). een cleine (108, Kil.).

*Latrix v. Lotrix.

Latro *hd. nd.* morder. m. ader eyn morderin (7). mordener (132). murder (19). *hd.* schacher (65, 93), schecher. scakere ℓ dief (106). scheere (99). pfadhucke (9), -chuche (Fr. 2, 46[b]). *cf.* vespilio. struchdieb (125). struckhan ℓ stroder (22[b]). strotter (74). schnapphan (126). schyltknecht (*i. satelles magnatum* 97).

Latrocinari *hd nd.* mor-, mőr- (6), mur- (19), stro- (22[b]), stru- (71) -den. strotten (74). perawben (1). rauben (20). pfade huchin (8). pfad hauchen (9). schechery triben o. vben (75).

Latrocinium *hd. nd.* mort. mord (22). moert (11, 132). morderie (20, 65). merdery (8). duberij (9). difde (99). schechery (75). schâchraub (9). scah (Sm.).

Latrunculator blutrichter (88). rumormeister (Ki.).

Latrunculus (*i. parvus latro* 76) morder (1, 8, 9).

***Lattula** languid (Gl. 1, 745).

***Latula** lade (11, 19).

Latumia &c. *v.* **Lauconie.**

***Latumpnum** (*cf.* **lauconie &c.**) martelkolb (74).

***Latuna** *v.* **Latinia.**

***Latura** (*cf.* **lacena. litura?** *anders* Gl. m.) hechel (6). calke (17). kalk (9). balk (8).

***Laturicium** (*i.* **enula;** *aus* **lathyris?**) alant (74).

Latus *adj. hd. nd.* breyt *l* wyt. *hd.* breyd. *nd.* bret, breet. *hd.* weyt.

Latus *sbst. hd. nd.* side. *hd.* site, sitte (18), sith (7), sijte (10), seyte.

Latus (*piscis*) latbrachßmen (140).

***Laua** *v.* **Larua.**

Laua-crum (1. 75 &c., *i. vas vinarium* Gl. m., *lotio l ablutio* Br.), **-torium** (6, 8, 9 &c.), **-rium** (11, 19, 20, 75 &c.), **laurium,** *var.* **-um** (110) *hd. nd.* hant-, waßer-, water-vaß, -vat. hant wasser (7). w.-vayß (19), -vas (20). wasch-faß (4), -vas (1), -haws (9). wesch- (8, 75). waß- (18) -hus, -uaß (75). gieß-vaß (76), -vas (6, 64). deuff-, reyni-nuge (17). **laua-torium** haunthab vas (1). wesch-stat, -panck (75). **-crum,** *l* **-ricium** (75), *l* **-rium** (5), **-so** (8) ein wesche (6, 75), *o. baptismus* (6). wessunghe *l* deuff (19). wasschinge *l* dope (11). waschung, tauf, brun (63). tawff *l* bad (9). bat (*l*) weschunge (20). bat waßer (8). bat (8b).

***Lauacrum Veneris** *v.* **Labium V.**

***Lauand-ria, -ula** *v.* **Lauendula.**

Lauare *hd. nd.* wa-, *hd.* we-, wå- (134) -schen *l* rey-,ra- (76) -nigen. waschsen (110b). waßen (18). weßßen (20). wößen (21). neczen (17). twahen (9, 74). zwahen (17). zwagen (**l. caput** 118). blatzen (Hes.). spulen (74). *nd.* dwan *l* spolen. sp. *l* scholen *l* dwaghen (22b). paden (111). **l. faciem** *l* **vultum** mute also de lude sich ringen vnder ogen (22b).

***Lauaretus** adelfisch, edle albulen, weisse blauling, plitzling (140).

***Lauaricium** &c. *v.* **Lauacrum.**

***Lauatismus** *v.* **Iota.**

***Lauaso** &c. *v.* **Lauacrum.**

***Lauba** (*i. scena*) loube (104).

***Lauces** *v.* **Lanx.**

Laucia *v.* **Lauticia.**

***Lauconie** stricki (*i. catene* Gl. 1, 745. 6, 740) *i. q.* **hoconie** *q. v., aus* **lautum-ie** (*i. vincula* Gl. m.) *cf.* **-ia** *i. custodia* (136b); **-e** *i. carceres,* **latumi-ae** *i. verbera* (136a); **-a** *i. vinculum* (Br.); *cf.* **latomia, latumpnum, lautumnum, lantumium, lacone; larcumea** *est* (*athena l genus carceris* (76).

Laudabilis *hd.* lob-elich, -lich, eklich (67, 152), **-sam** (1, 75). loue- (20, 132), pryß- (110), löb- (6, 151) -lich. *nd.* loue-, lof-lic.

Laudabilitas lobsamkeit (75).

Laudabiliter lobsamiglich (75).

***Laudacia** (*aus* **laus** ≍ **lauticia**) ere o. lobligkeyt der speyse (74).

***Laudacismus** *v.* **Iota.**

Laudanum nortman (24).

Laudare *hd.* loben louen (23). loeuen (132). lauen (11). prisen; serden (*hd.* zerten, *von* zart, saerd); hyghen (22b).

Laudatio lounnge (20).

***Lauditia** *v.* **Lauticia.**

***Lau-, lan-** (Br., Gl. m.) **-dula** (*cf.* **alauda.** Dz. Wb. 12) lewer-ich (11), -k (20). lericha (127), -yche (19 *sim.*), -ich (8), -ehe (74, Sum.).

La-, lo- (47), **li-** (103) **-uendula, lauand-ula** (75), **-ria** (6) lauend-la (103, Gl.), -ele (85), -el (1, 19, 64b, 74), -er (7, 64c), *hd.* -el crut *sim.*, -eln cr. (5), -elen cr. (23), -ulen cr. (22). -er cruyt (132). lobendel (17). lauander (18). laubangel ein kraut (74). lofengele (47). lauand-ar (110), -er (68), -el (75) krut *sim.* louendel krute (133). ringelblůme (95).

Lauer (*cf.* **berula**) wasser epfflich, *nl.* watereppe (116). prunnkreß (74).

***Lauere** besprengen (74).

Lauerna *v.* **Laberna.**

***Lauerula** *v.* **Berula.**

***Laui-, lau-** (Kil.), **lana-** (74. ≍ **iani-**) **-trices** průder- (111), bruder- (91) -weiber. zweyer-br. weyp (74).

***Laurabica** *v.* **Lauribacca.**

Laurea *hd. nd.* krone (*de* **lauro** &c.). croen (11). eyn kron von laurin baum (7), des siegs vnd der vberwindung (75). meyster kron (8, 9). signüst crovn (93). kranceze (19).

***Laurea** (*herba*) *v.* **Laureola.**

Laur-eare, -iare *hd. nd.* cronen. krenen (110). krönen (6, 151). kron (18).

Laureatus ge-cront (8b, 17, 75) mit lor-, *var.* lar-ber laub o. esten (75).

***Laure-** *v.* **Lauri-bacca.**

***Lau-,** *l* **au-reola, laurea** (73, 85) (*herba; species medicine* 8, 9, 76. *cf.* **coccognidium**) keller- (3, 12, 4), kellers- (10, 24, 143), kelrß- (74), kelder- (85), kers- (13) -hals kellerschale (*sic* 71), zyt- (64, 123), tzil- (125), czei- (3 Mrg.) -lant. zeiland (143). zeidelpast (74, 153). zidel- (143), sute- (47, 85) -bast, -bist (47). ogelinde (47. *st.* eig.?). drůßwurtz (73). läußkraut, scheißlorbeern (143).

Lau-, au-reola sige-, sigeß-kron (74).

Laureolum asch (8, 9).

***Laureolus** lorber wasser (8).

Laureus (*cf.* **laureatus**) gheeronet (23).

***Lauriare** *v.* **Laureare.**

***Lauri-bacca,** *gew.* **-baca, laur-us baccalia** (116), **-ebacca, -umbaca, -abica** (5b), **-um** (75), **laribate** (*pl.* 24) (*cf.* **bacca**) *hd. nd.* lorber. l.- (5). lar- (75) -ber. loreberen (24), laurbeer (68). lauwerbese (132). lor-bon (64c), -bir (7). layrbere (13).

***Lauricale** *gall.* haubregons (132).

***Laurium** *v.* **Lauacrum.**

***Laurum** *v.* **Lauacrum. Lauribacca.**

***Laurumbaca** *v.* **Lauribacca.**

***Laurus** *v.* **Larus.**

Laurus *hd.* lorber-, lorbern- (21), lorbirn- (7), loerber- (20) lorberen- (23), lor- (24, 98, Bm.), laur- (85), laurenber (99), larber- (75), lauwer- (132), weckeldoern- (11) -baum, bom *sim.*

Laus *hd.* lob. *nd.* lof. lop (5). lopp (6). loff (20). loffe (13). pris (22b). wernt-lich lob ader ere (17).

Lausare stedlichen loben (17). lobben. rumen. prysen (12). beromen (10).

Laute lecker- (110, 132). rey-, reten-, zart-, lieb- (74) -lich. imsawse (74).

***Lauteolata** *v.* **Lanceolata.**

Lau-ticia, *l* **-cia** (74, Br.), **-ditia** (76) *i. gloria* **epistolarum** (76) *st.* **epularum.** leckerheit (20). kinderfreude; lustliche speyse (74).

Lautrices *v.* **Lauitrices.**

***Lautum-num,** *l* **-ia** *l* **lacumia** (147) (*cf.* **lauconie**) martergerüst (93). stock, hacht, bant (147).

Lautus (*i. bene conditus l* **dedicatus** 4, *st.* **delic.**) *hd. nd.* gewaschen; lecker. ghedweghe (106). *hd.* ge-weschen, -wäschen (134). -wessen (7). -waßen (21); koste-, kost-, köste- (3), kest- (49)- lich. vbir- (5b). vber- (1) -fullig. über füllig (4). vrolic (23). welecleke (99).

***Laxabilis** offloselich (8b).

Laxare *hd. nd.* vff-, vp-, ent- (110, 132) -losen, -loysen (152), -loesen (110). vff- (76), vß- (6) -lesen. auf-lösen (134), -lössen (151), -lösen *l* weiten (9). weichen (8). uff-w. *l* off loßen (17). loesen; intlasen bleyden (20). aufflassen (75ac). vnlaten (99). *hd.* int- (20), ent-, *nd.* ont- (11, 132) -binden. vnsachte (*sic* 22). vns. *l* droftich sin (23). durch-gengich machen (5ab), -brechen den buch (75), -fertigen (1, 3).

Laxatio losung (8). off- (8b), vff- (110) -l. ontlaessinge (132). entladung (68). intbundunge (20). weychunge (8, 9).

Laxatiuum weichinde ereznei (9), artzty (8).

***Laxe** *v.* **Lanx.**

***Laxillus** *v.* **Lapillus.**

***Laxirium** *v.* **Lasurium.**

***Laxistrum** loug-sack, -hafen, -stendel; *var.* laug-ansack *l* -enscherb (75).

Laxitas *ags.* placunis (136).

***Laxiu-ia, -a** (*st.* **lix.**) lauge (8, 9).

***Laxus** *sbst.* durchgang *l* ruor (76).

Laxus *adj.* durichurtig (1). durfertig (2). *hd.* durch-uertig im buch (75), -gengig, -gengicht (17), -genig (21), -genget (18). -scheissiger *l* -pruchiger (74), -bruchig (75). durftig (6); droftich (23). ledig (7). weych in dem bauch (64). dvn schiß (21). dunnschißicht (17); dunneschißig (5). loser gerumpffer (74). *hd.* uff geloßt *sim.*, offgeloste (8b). slap (22b). *hd.* breit; vnge- (110), ent-bunden, -gurt (110a).

***Lazarum** weyssmyntz (74).

Lazur-ium, -um (95; *incaustum l hd.* farbe. blauw-f. 75). plow tincken-f. (110). lazur (18, 23). *hd.* lasu-r, -er, -re *l* blaw (7). varwe (23). **lasu-rum** lasur (1). blauarwe (93). **-rium** blawe dint (64). blawlasur *l* **-lium** *a* **las-, laz-ulo** lasur stein (110, *sim.* 68, 132), *untersch. von* **lasirium** gla-sur (110), -zuer (132) *l inc. l* farbe, varwe (132). **lax-** (*alph.* **laz-**) **-irium** lasur (68). **lazirium** lasuer (133), laz-uer (66, 151), -auer (152), -ur (89, 70), lasauer (67) *l inc. l* farbe.

Le-a, -ena, -ona, *l* **-na, -ua** (152) *hd. nd.* lew-, leb- (9, 19, 111), low- (23), leuw- (76, 110), lauw- (5b, 22b) -inne, *hd.* -in. leind (13).

***Leba** (*cf.* **lebeta. liba.**) pfann-kuche, tzelt (74).

***Lebefusor** *v.* **Lebifusor.**

Leb-es, -eta, -ita, labes (8), **leve-s** *l* **-ta** (136) erin hafen (6). eren haffen (7). ern doppe *l* irnedoppen 17. orin dopf (8). erein copf (9). en erden grope (23). grape (Chytr.). *hd.* ti-, tii- (134), t- (68, 75, 127) -dye, dÿ

(12), de- (23, 133), dey- (97) -gel. kopperen degel (Cbyu.) degil (5b). deckel (21). tegel dar vß man trinckt (**lebeta** 75). *hd.* kessel, erhiner k. (116). *nd.* ketel (99), en lepel-k. (11). duppen (20). rein (71). reinel, *vlg.* limpfeudel (75). reindel (2, 1, 3). rindel (1). reidl (V. a. 1468 Sm.). scape *l* schape *l* panne (22b). *ags.* huuer (94, 136).

***Lebesor** *v.* **Lebifusor.**

***Lebe-** *v.* **Libi-sticum.**

***Le-, li-** (5b, 74, 109) **-beta,** *l* **-betum** (74) (*i.* **mellic-reta** 77, **-ora** 74. *cf.* **leba, liba**) letzelte (75). lebtzelt (74). honig- (74), honnig- (10), honic- (12), lech- (49), leb (74, 75) -kuch (74), -kuchen. hunkcogen (13). en honich koke (23). eyn honick brothe (5b). honig- *l* lech-kug (77). lebkůch (6). gêrkoke (109).

Lebeta *v.* **Lebes.**

***Lebetarius** *hd.* kesseler. *nd.* keteler. kessel- (110, 132), tigel- (68) -macher *sim.* letzelter (75).

***Lebete-** *v.* **Lebi-fusor.**

Lebia *v.* **Dobula.**

***Lebi-, leby-** (66), **lebe-, lebiti-, lebete-** (76), **lambi-** (68, 132) **-fusor, lebesor** (49) *hd.* dyegel-gesser *sim.*, -macher (71). tigel-m. (76, 110), -giesser (68). tügel-g. (134). degel-g. (152). pot-g. (132). doppen gießer (17). digkel- (21), glockin- (8) -geißer. glockengisser (9). deghel geter (23). hafen-er (6, 75), -macher (76). heffener (49).

***Le-** *v.* **Li-bisticum.**

***Lebita** *v.* **Lebes.**

***Lebiti-** *v.* **Lebi-fusor.**

Lebiton (Gl. m. 4, 385) *i.* **melota** *l* **ependiten** lachan (131).

***Lebra** *v.* **Dobula.**

***Lecatricitas** (*cf. sq.*) *v.* **Scurrilitas.**

Lecc-a *l* **-acitas** (76, Br.), **-aticas** (20) (*i.* **liguritas** 76, **scurrilitas** Br.) lecri (76). leckerheit (20).

Lecc-ator, -itor (1) (*i.* **trophator** 76) *hd. nd.* lecker. kecker (20). *hd.* bube. *nd.* boue. rǔffi-gan (1), -auner (2).

***Leccitus** *v.* **Lecythus.**

***Leccurire** *v.* **Lectitare.**

Lecythus, *gew.* **lechi-, lechia-** (76), **lecci-** (93), **legi-** (17, 94b) **-tus, -thus** (94b) ol-krug (1, 75, 116), -uaß (75). öl chrueg (2). olefas (13 *sim.*). oley-kruche (20), -vas (20 *sim.*). ölehafen (93). *nl.* olyeruycke. knaertje (116). luth schribil (**lechitus** 8b). legel (17. *cf.* **lagena**). *ags.* aupulla (94b).

***Leciua** *v.* **Lixiuium.**

***Leckwarizium** *v.* **Liquiricium.**

***Lecta** sluczig (9). swuczil (8).

***Lect-ega, -iga, -itega** *i.* **somentum** (71); **stragula, velarium, thoral, togal, lodex, sclauina, culcitrum** (75); *lecti tegumentum* (148). pettzieche o. ingußs (74. *cf.* Fr. 1, 384 — 5. Sm. 1, 71). bette- (8), betten- (9), bethe- (8b, 18), bet-zeghe (20), -zieche (8b), -ziech- (49, 76), -cziche (8, 9, 18, 4). betheziechen (3). pettziechen (1). pettecke; deck-bet *l* -lach; golter vber ein deck *l* kuter (75).

***Lecter** (*auis, st.* **icter?** *cf.* **leter?**) huke (11).

Lec-, le- (136, Gl. m. *q. v.*) **-tica** (*i.* **sponda; cortina;** *currus in quo defertur lectus* &c.) sledde (*i.* **curulis** Gl.). *hd.* bette. *nd.* bedde. *hd. nd.* span-, spon- (74), bar- (7), bor- (76), vor- (23), lise- (106), lis- (99) *hd.* -bette, -bet (76 *sim.*). -pett (1, 74), *nd.* -bedde. roßbaar (110 &c.). bethzigel (16. *cf.* **lectega**). betstat o. gardyn (110 *sim.*). vorhang (8). bettewan (8), -gewant (9). eyn flecht (17). krentze, hurde, sperlach, hymlitz (74). saufte (116).

Lecticarius betstat *l* roßbar (110). r.-macher (68). r.-, beth-trager (116). roßbaer *l* beddestede maecher (132).

***Lecticia** (*cf.* **lectica**) matte, krentz; pech, hartz (74).

***Le-, la-** (8) **-cticus** hangder wagen (9). hangende fan (*st.* wan; 8).

***Lectidi-cladum, -datum** (94) *ags.* githuornę fleti (94, 136a). **lactidavis** *i.* *latum atrium, versch. von* **laticlavum** *i* *latum circum s...um* (136c).

***Lectiga** *v.* **Lectega.**

***Lectiminga** *v.* **Corona monachi.**

Lectio *hd. nd.* les-unge, -inge. leßunge (17). leysung (21). liegen (5b). lecze (20 &c.). lesse (99).

***Lectisternere** petten (74).

Lecti-sternium, -sterrium (Sum.), **-sternia** (74 &c.), **-stremia** (**-strenua?** 1) *hd.* bette-, *nd.* bedde-gewant, -want (22). bethte g. zauwen (-**ium** 8b). petgwant (1). petewete (Sum.). pett-gewande, -wat, haußrat (74). beedde-kleet (11). -cleyt (132). bedtkleid (68). bethunghe (19).

Lec-titare, -turire, -curire *hd.* lesen, leßen.

***Lectitega** *v.* **Lectega.**

Lector *hd. nd.* leser. leßir (17). leyser (21). lesemeyster (*claustri* 5b).

Lect-orium, -rum (*cf.* **lampium**) leßbanck (76). lese huß (5b) lecz haws (9). lecter *l* pulpet (20).

Lectulus bedchin (20). cleyn betlin (68, 110), beddechen (132). gütschle (126).

Lectura lesunge (20).

Lecturire *v.* **Lectitare.**

Lectus *ptc.* ge-lesen (20), -leßen (17), -leisen (21).

Lectus *sbst.* (*i.* **lectulus, stra-tum, -batum** 1) pett (1). *hd.* bette, bet, beth, bidde (20). *nd.* bedde, bede (22).

***Lechi-atus, -tus** *v.* **Lecythus.**

Ledere *hd.* lecz-en, -igen; neczen (17), laidigen (75), seren, v'-s.; be-truben, -druben *sim.*; schlahen (68, 110). quetzen (132). queteen (99). quessen (11). seeren *l* gifft (20).

***Ledia** (*piscis; i. mulcta* Gl. m.) korn- (74), horen- (3, 4), hornen- (76) -fischphor (3). forhen (76).

***Ledix** (*i. vestis linea* 66 &c., **lodix** 74) leyneinklayde (74). ein lynen cleyd (110 *sim.*).

Ledo (94a, 147), **ledona** *ags.* nep flod (94a, Gl. Aelfr.), ebba (Gl. Aelfr.). vloit *l* stijghen ind wassen des meers (147).

Leena *v.* **Lea.**

***Leffas** *i. occultus terræ succus* &c. (134). die bundfarb haut auff pfützen vnd morastigen wassern, ist der vegetabilische Sulphur und milchram gleichsam, aus welchem meerlinsen und ungeziefer wächset (Kl. Mrg.).

Legalis elich (20). stetlich (*i. ciuilis* 64). ge-schedick (5b), -setzlich (1), -trew (110), -truwe (68). wertich (132).

Legaliter *hd.* gesetz-, *l* sent- (76), crist- *l* ordec- (7) -lich.

Legare *hd. nd.* senden, ver-s (64), bescheyden. schynden (13). be-scheden (23), -scheuden (13), -uelhen. *vlg.* in botschafft weise (75). *hd.* setzen, s. in ein testament (68), be-s., selen gerede machen (5b). schaffen (1). ver-sch. am todtbette (64).

Legataria eyn wijff die dat testament outfaet (132). eine die ein t. enpfahet (110).

Legat-arius, -orius (9) (*i.* **legatus** *q. v.*) bescheyden (8b). b. ist (9). eyn die daer testament nempt (132). eyner der ein t. in nimpt (110).

Legatio *hd.* botschafft *sim.* ge-b. (21). boddeschafft (18). boeschaff (20). *nd.* bodescop send- *l* besetz- (110 *sim.*), eynbiud- (8), verschaff- (64) -unge.

***Legatorius** *v.* **Legatarius.**

Legatum bescheydunge (8, 9). verschaff-ung (31), -net, *var.* -t (64) gesent (99).

Legatus *hd. nd.* gesant; g., gesenter (76), eins grossen heren (6, *sim.* 46) knecht. eyn h-bodde (5b). *hd.* bote (9), bott, bod, boede (20). *nd.* bade (11). eyn namlicher bot (110). *hd.* legat. legaut (46). der von dem babist gesant ist zu eyn binden (8). gesanter bot vom babst (75).

***Legefer** *v.* **Legifer.**

Legenda *hd.* eyn buch. *nd.* en bok. eyn boich van dem leuen (132). ein buch von dem leben (110) der heyligen. leßbuch (17). legende (17, 75). lesung (76). ain lesen (75, 76).

Legere (*i. transire*) *hd. nd.* lesen. l. alß pucher; ab-l., -prechen, klauben als plumen; vberlauffen, farn, gen; alfantzslahen o. prechen; lernen. sampnen (74). *hd.* ober gen *sim. nd.* ouer gan. legen (5b). *hd.* stelen (20, 74), steln. vber wasser wandern; leßen; blumen brechen (17).

Leges *hd.* werlnt- (5), wernt-, werthe- (5b), welt- (76) -lich recht. wertlic r. (23). en w. boe (22). fruntlich geriht (6).

Legia (*i.* **lembus** 74, 147, **leus** &c. 147, *nauis debilis l pauperum; tentorium l papileo; tenuitas aeris pr. nasi* &c. 76; *cf.* Gl. m. *h. v.*) eyn krang- (8, 17), cranck- *l* tranck- (9) -schiff. rennschiffe, nache, zulle (74). scheep dat cleyn is (147). *gall.* tendre cuir d'oreille (122). nef ou le gras de l'o. (Gl. m.).

Legibilis leßlich (75).

Legi-fer, -fex (18), **legefer** (Gl.) estrago (Gl.). *hd.* eyn wernlt-, wernt- (133, 152), werlt- (132), wert- (4), welt- (110 &c.), frunt- (6) -lich, -licher (4, 110) recht sprecher, *l* trager (110), dreger (132). eyn wertlic recht sprecker (23). tereicht sech (99) eyn werntlicher (7).

***Legio** *v.* **Longio.**

Legio schar (21, 23). legion (110 &c.). eyn samenunge de da ist seß dusent VI hundert vnnd LVXI (17). tausent vnd X ritter (9). seß dusent oder zwei hundert r. (8). finsterniß (17). fenster nes (21).

***Legion** *v.* **Logium.**

***Legisdator** ein lerer des rechten (17).

Legisdoctor *hd. nd.* lerer, gelerter (6) des rechten, der r. (134). recht-l. (5[b], 46). *hd.* l. des rechtes, der gesetz (110). der recht ain l. (1).

Legislator (*i. iurista* 66 &c.) ee- (1, 12), e- (71). gesetz- (1, 71) -geber. eyn meister der gesecz (18 Mrg.). lerer g., *var.* des g. (75).

Legisperitus des rechten ain wyser *l* verstandner (76). *hd. nd.* eyn recht-v'standener (7), -v'stender, -versteh (5[b]). eynes der das recht erfaren hat (110). die dat r. weys (132). weltlichs r. meister (64[c]). gesatz erfarner (64[b]). scepene (Gl. Mar.).

Legista gelert inweltlichem reht (93. *cf.* **iurista**). *hd.* eyner der da. das (110) werlnt-, werte- (5[b]), welt-lich recht weys (Mss. mog.), weil (*sic* 5[b]), weißt, weist, waist (134). eyn die dat wertliche r. weyß (132). eyner der werntlich weiß (*sic* 21). werntlich r. kan (7). der weltrich r. waist (46). en de wertlic r. weit (23). en w. r. wetter (22). der weltlichen r. wiser (1). ein lerer des rechten (18).

Legitorium *v.* **Legium.**

Le-, li- (5) **-gittimare** *hd.* eelei-(1), eli-, ele-chen; elich machen; e. wirken *l* rechtfirtigen (17). eelich machen erweißen (68). echtich m. (132). echte maken (23). echten (22[b]).

Legittimatio *hd.* elich-machung, -keit (5[b]), -unge. echt-inge (23), -licheit (132). wetlicheit (132).

*Legittime ee- *l* gesatz-lichen (110). echtlich (132).

Legittimo thoro natus eelich geborn (75).

Legittimus *hd.* eleich (1), elich. elick (22[b]). echt- *l* wet-lich (132). echte (11, 23). en e. man (22). recht (17). gesatzlich (110).

Legi-um, -torium pulpt umb boicke op to leggen (147).

*Legium *v.* **Logium.**

*Leg-u (136), -ula (*cf.* Gl. m. h. v.) *l* coclea *l* (*ags.? st.* cocle?) code *ags.* mete-lacea (Gl. Aelfr.); gyrdisl-rhyngae (94); gyrdil hringe (136).

Le-, li-gumen (*i.* **pulmentum** &c.) korn (17). gemuscht choren (1. *cf.* Sm. 2, 641 *sq.*). en corne mos (22). obeß; muse; festelspise (12). gedreyde (8[b]). smalsaet (85). schmal sait; allerley getraid (75). erweißen (68). gemieß, als erbißen, bonen (110). ertzen, b. *etc.* 132).

*Legumen (*alph.* **let-**) fruchtbar (9). frochber (8).

Leguminarius ein gemieß- (110), frucht (68), bonen *l* ertzen- (132) -verkouffer.

*Leyna (*fluuius*) leyne (22[b]) lene eyn water in suderland (147).

*Leinata *v.* **Demon.**

*Lei-, ley-son (*i. miserere* 66 &c.) herbarmen (17).

*Lema *v.* **Leuia.**

Lema augen-butzen o. -ziger (Dasy.).

Leman-us (74), **-nus lacus,** *l* **altmona** (74) altmul. ein wasser also genant (74). der limacher sehe (125). *i. fluuius in alemania* (Br.).

*Lembasius (*aus* **bomb.** *sim.*) parchant (74).

*Lembellus (*cf.* **leuillus**) czagel (9).

*Lem- *v.* **Le-bifusor.**

Lembulus scafa (Gl.). schiflin (93). kleinschifflein (74).

*Lembum (*i. purpureum vestimentum* &c. 136. *cf.* **lembum** Gl. m., **limbus**) *ags.* thres (94). dhres (136) *l* listan.

Lem-, len- (93), **lim-** (Gl.) **-bus** (*i.* **legia** *q. v.* 74. *carina* 93) schiffboden (93). spiseeife (Gl.). snelle (9, 74). snel (8) schiff. weydling (116 &c.). *nl.* schuyte (116).

*Lemena *sunt modica vincula* (78). *Cf.* **lemni** *i.* **fasciolæ purpureæ** (Pap.); **lemniscae** *i.* **f. puerperae** (Gl. m.); **lamiscæ** (Pap.). **lamnisca, lanisc-a, -us** (Gl. m.) *i.* **f.** &c.

*Lem-ida *l* -era *est vermis qd.* (78).

Lem-ine (75, Br.), **-nine** (Pap., Gl. m.), **-pnie** (76, Gl. m.) menschen die ir augen vnd mund haben an der brust (75).

*Lemines (*cf.* **lemur**) *i. exequie* begenenisse der doden (23).

*Lemn-i, -iscae *v.* **Lemena.**

Lem-mones, -nones, -ores *v.* **-ur.**

*Lemp-inas, -ina, -nias (124), **limmas** (Sum. VI) *i. arsenicon* orgemint (Sum.). *i. auripigmentum* (24, 124). opermint (95), -imut (47). oppriment o. gemuß (74. >< **legumen**?).

Lempnie *v.* **Lemine.**

Lem-ur, *l* **-ores** (76, Mss. mog.). **-ures** (Br. &c.), **-ures nocturni** (116), **-ines** (*q. v.*), *l* **-nones** (Pap.). **-mones** (Gl. m.) *i. apparitiones &c. que apparebant* **Rhomulo** *post mortem Rhemi &c.* (Br., *sim.* Pap.); *nocturne visiones l exequie* (*cf.* **lemines**) *quas* **rumolos** *fecit fratri suo* (76). wichtelen *l* helbe (100). zunssler, *nl.* bijtebouwen, bommeleers &c.; nachtgeister, -fraw, *nl.* -geesten (116). n. beschau-ungen (17 *sim.*), -wer (8). traum im schlaff (75). poldergeister (135, Fris.). **limu-rise** *i. laruae* (136). *cf.* **-la, -tua, lamuria** *v.* **lamorpha.**

*Lena *v.* **Lea.**

Lena (*genus pallii*) lihlachan *sim.* (Gl.). lin- (Sum.), li- (100, 121) -lachen, -lahken (100). slavenie (Sum. *cf.* **sclauina**).

Lena (*i. lecatrix*) huere (17). hurre (8[b]). herhur (75). fû-, *verb.* fûg-lerin (93). riffianin (93). lodd-ighe (107), -eghe, -eke (Kil.).

*Lenbus *v.* **Lembus.**

*Lencia (*herba*) sidle (47). violen (24). rolen (85).

*Lencus *v.* **Lentus.**

*Lenchicus (*aus* **lecythus**?) vat van myssynck dat kleyn is (147).

Len-dex, -tex (19), **-dix** (136) *i.* **tharmus**; *vermis in lardo* 148; **cinis** 136. *st.* **cimex**?) made (19). maede (20). speckmade (147).

*Len-dina, -tina (136) *ags.* hnitu (94, 136. Hpt. 5).

*Lendiscus *v.* **Lentiscus.**

*Lendix *v.* **Lendex.**

*Lenia *v.* **Leuia.**

*Lenigal *v.* **Leuigal.**

*Leniger eyn brack (Ob. 179).

Leni-, *bisw.* **lini-men, -mentum, -tio, -tas, -tudo** sanfft-, smeych-unge; sanfftikeit (20). *hd* senfft-igung (110), -ikeit, -mutekeit *sim.* zacht- (11), sůez- (20), slycht- (132) -icheit. sleychtekeid (19). slechtinge (132). schlicht-ikeit (110), -ung (68). lindikait (76). weychigkeit (65).

Le-, li- (68) **-nire, lenuere** (8) sanfften, sclechten, smeichen (20). senfften (9). sachten (99). sampht- *l* sund- (23), semft- (76). *hd.* senfft-, fenst- (*sic* 7), senftmůt- (6), gütt- (65) -igen. *nd.* sachti- (132), smide-ghen (23). smyden (10). smucken (12). slichten (11, 12). *hd.* slecht, eben (110). euuen (132) machen. hofeln (17). stillen (8, 9). linder-en (76), -n (74).

*Lenire (Mss. mog. >< **linire**) *hd.* salben.

Lenis, *l* **lenus** (8) sanfft, sleecht, süeze (20), schanfft, slech (13). samphtich (23). *hd.* sanfftig (17), senft; senft-ig, -lich (8); slecht, slichte (10). zacht *l* slicht (11). sachte (99). slegest (19). milt (110 &c.). lind (76). sprink (9. >< **lentigo**?).

Leniter sagteleke (99).

*Lenitio &c. *v.* **Lenimen.**

Leno, lun-o (100), **-io** *l* **-ies** (*i. leccator* 129) *hd.* lecker. lodderer (10). schalck (109, 110). hurrer (8[b]). vnkuscher (8), vnkewsch (9) hurer, boebe (*l*) hůerer (20). hůrmechere (100). hoertfeut man (19). *hd.* bub. buene (11). bobenfrauwe (132). buben-frowe (67), -frawe (133). ruffian (4, 109, 110). roffiaen (132). *hd.* riff-ian (93), -in, -igan (5), iger (5[b]), -ger (18). ruffer (23). *ags.* wifthegn (94[a]).

*Leno (>< **lena**) bethlachen (19). deck- (66 &c.), dŏck- (67) -lach.

Lenocinari vp hoerdom leuen (132). bubisch o. hurisch leben (110).

Leno-cinium, -cineum (4), **-cium** (94, 136), **-tinium** (7), **-nium** (11, 19), **-tum** *l* **leocinium** (19) *hd. nd.* lecker-heyt, *hd.* -ii, -y, -ey, *nd.* -ige, -inge (23). leckarij (21). leccerkeyt (13). lekerey (4). lekrig (6). lodderie (10). bubery (110). roffiaenschaff (132). cart (100. *d. i. mhd.* zart). fygel (7. *cf.* vögeln *sim.*, **lena**). vnkusch gesangk (17). vnkewsche wort (9). vnkusche w. o. liet (8). *ags.* scocha, *l* tycin (136). thycin (94) (*cf.* **illecebra**).

*Lenona (*cf.* **lena**) *v.* **Conciliatrix.**

*Lenoniter pubischen (75).

*Leno-nium, -tinium, -tum *v.* **-cinium.**

Lens, *g.* **dis** *hd.* niß, nisse (133), nyße (19), nysehze (5[b]), nis (9). *nd.* nyt, nette, neete.

Lens, *g.* **-tis** *hd. nd.* linse. lins (11). lyns (4). *hd.* linß. lynsin (68). leinse (64[c]). lense (21). wick (110, 132). crocke (106. *cf.* kroek Sum.).

*Len- *v.* **Leu-storium.**

*Lenta (*piscis, aus* **tenca**) slye (19). zielt (11). *ags.* toch (*i.* **tarda** 94, 136. *cf.* **lentus.**).

Le- *v.* **Ge-ntaculum.**

*Lentago wilder lorbeerbaum (148).

Lent-are, -o, -ore 20), **-escere** bewgen (8, 9). biegen (64). weychen (8). er-w. (9). senft-en (9), -igen (8). mußig gen (8). musig geen (9). muß gene (17). tragen (20).

Lente lancksam (23). lyse *l* meeklicken (22[b]). leyse *l* gemelich (74). traech- (132), treg- (68, 110) -lich.

*Lentere *v.* **Lentare.**

Lentescere *hd.* trege, trâg (134),

41 *

dregé, weyg ł drag (21). traich (132). *hd.* ful, faul (66, 134), fol ł dick (18) sin. dregen (8b). entweichen (17). traghen ł weken (23).

*Lentex *v.* **Lendex.**

*Lentica (*auis, alph.* **leg-**; *cf.* **lomacus, luciba &c.**) bachstelcz (76).

Lentic-ula, -ola (23), **-la** (47) (*i.* **lentigo** 107 *v.* **cesia**) *hd. nd.* linse *sim.* mer-l. (74), -lise (47), -lisen (24). linslein (74). wick ł vleck (110 *sim.*). sproet (107). sprute (99). spruyte (132). oleycruche (20). oelyvat van gold of sylver (147). *hd.* ol-, el- (100) -vas *sim.*

*Lenticulosus fleckig ł rysmet (110). sprotich (132).

*Le- *v.* **La-nticulum.**

*Lenticulus (*cf.* **lentiscinus**) eychē̃ (9).

Lentiginosus resem- ł sprongkel- (17), laubfleck- (Fris.) -echtig. ryßem-et (64b), -er 64a). roßmugget (64c). rieselig ł roß-mücket, -muckend (112). sprinclicht (125). sproeßlecht (20). mirelot ł sprencklyt (65). masig, *var.* malig, vndern augen des antlitz (75).

Lentig-o, -on (105) (*i.* **cauteria** 66 &c., **anxillale** *q. v.* 74) ros-myn, -ennun (Gl. 2, 548). rosem *m.* (1. *in facie* 2). roßmen ł ryßeln, *var.* ryseln (64) (eyn) ros- (17), reß- (13), rys- (110) -em. rosine o. enger (74). roßmuck (*morbus* 91. *cf.* Sm. 3, 136). rusile (*herba?* 105). rū- ł risel am leib (Das.). riesel ł roßmuckel (112). rüselen ł laubflecken (126). rysel ł lichtdorn (12). lihtorn (93). mirel (*cf.* Sm. 2, 620) ł mael. swartz male vnder augen am antlitz; sprenckel nach forme der linsen (75). spren-ckel (133), -ckelt (152), -ckeyt (66 &c.), -gelt (67). *hd. nd.* sprincke-l, -lheit (68). sprunc-kel (17), -ulicht (18). sprengleyn vnder den augen (4. *cf.* Sm. 3, 592). ansprank (Stieler). sprecklhayt (1. *cf.* Sm. 3, 589). spreck-chel (2), -l (1). spregkelig (134). sproezel (20). sprüße (8b). sproet ł vleck (132). spruet (99). sprute (23). vinne (22). messern (77). nasci (Gl.).

*Lentina *v.* **Lendina.**

*Lentisca *hd. nd.* heyde.

*Lentiscere drege sin (17).

Lentiscinus eyschen (8).

*Lentiscum (*i.* **osculum**) mispel (17 &c.). mestel (7). nesp-el (1, 110), -lin (6). melbieren (75).

Lentis-cus, -tus (152) mel-boum (7, Gl., BM.), -per (3 Mrg.). milebom (100). wihesel- (105), wihsel- (Gl.), wichsel- (Sum.), wispel- (74), *hd. nd.* mispel-, mispelen- (22), nespil- (6), nespel- (1), mistel- (63), hach- (102), ful- (12), fuil- (13), öl- (8b) -baum, -bom *sim.* mistel (10). linde (Sum.). mastichen, o. zendschorerbaum (116). eysche (8) eyche (9). **lendiscus** *est arbor glandifera cuius pira dicuntur* mel piren *et in latino dicitur* **lentostum** mispel bawm (4).

Lentus *hd.* trege, träg (134). drege. *nd.* trach, traech. traege (20). trag o. waich mensch; gmachlich (1). mäleich (2). machsam o. mächleich (3). mecklick, lengsem (22b). weych (9), wiß (*sic* 8) mensche. mude (17). fule (18 *sim.*). fol (*i. plenus sic* 5b). laß (110). slap ł tay (132). liedweych (126).

*Len-tus, -cus (85) poppel- (47, 85), papplen- (24) -bom. popelpawm (74).

*Lenuere *v.* **Lenire.**

*Lenus *v.* **Lenis.**

Leo *hd. nd.* lewe, lew. *hd.* lev (102), lebe. leb. leu (99). leuwe (19, 132). lōw (134). löuw (Fris.). lowe (22. 69). low (6, 116). lauwe (5b). *nl.* ondocht (*piscis* 116).

*Leo lōwendistel (143).

*Leobardus *v.* **Leopardus.**

Leo mari-nus, -us (1) mer-lauwe (5b). -leb (1).

*Le- *v.* **Len-ocinium.**

Leodium (*ciu. cf.* **bratua**) luttich (74, 75).

*Leoficus *v.* **Loaficus.**

*Leofili-a lewen dochter. -us l. soen (147).

*Leona *v.* **Lea.**

*Leonculus *v.* **Leunculus.**

Leoninum (*pellicium*) lewin (Sum.).

Leoninus leẹwsch (147).

Leonto-, leon- (Sum.) **-podion, -pedium** (94a), **-petalon ł leucopedion** (&c. 73 *v.* **aconcilla**) lewenwrz (Sum.). lōwenfuß, *schweiz.* wülblumen &c. (143). *ags.* leonfot (94a).

*Leopardinum (*pellicium*) lehpardin (Sum.).

Leop-, leob- (Sum.) **-ardus** *hd.* leopar-t, -d; *häufiger* lepar-t, -d (20). *hd. nd.* leb-art, -ard (74, Sum.), -hart (Ob.), -are (22), -ar (17). lebe- (5b), lewe- (5), lep (21), lewb- (19) -hart. lechbart (Ob.). lup-art (68), -ert (11). liebarde (104). lybart (147).

*Leoperina *v.* **Leporina.**

*Leo- *v.* **Le-porarius.**

*Leoterre (*herba*) meßeron (74).

*Leoza *v.* **Leuga.**

Lepadna pferdtgurt, bauchriem (Kl.).

*Lepasta &c. *v.* **Lepista.**

Lepida (*i. statua*) erhūwen bild (93). gesnitenpilde (74). *la imagine di santi padri* (Gl. m.). *antiquorum patrum imago* (Br.). byld der alden vader (147).

Lepide zier- (110), soeß- (132) -lich.

Lepiditas gesprechikeit (9). hobsheit (8).

Lepidium steinkressich, wilder kress, gauchblum (116).

Lepidus *hd.* sprechlich. gesprechě (9, 20). wol-g. ł sueß (110). soeß; van soessen sprachen; smekende vnd hoesch (132). sclemp (99). scelmp (100). hubsch mit reden vnd worden (75).

Lep-ista, ł -risca (141), **-iscum** (147), **-esta ł -asta** (Kl.) (*cf.* Gl. m. 4, 374; **lapista**) ampull (125). wynvat (147).

Lepo-r, -s (99) *hd. nd.* redesam. redsum (18). rydsam (21). redesumkeit sprechicht (17). hubscher redner (75). hubsche rede (9. 75). schone redde (8b). scone tale (99). ein zierlich red (110). eyn soesse sprache (132). geschickheit der sprach (68).

Leporarium thiergart (91).

Le-, leo- (68) **-porarius, leporius** (*cf.* **odorisequus**) *hd. nd.* wint. wijnt (11). wynt- (68, 132), iag- (6, 93). hasen- (110) -hunt.

*Leporeus *v.* **Leporinus.**

Leporia *i. vitis quę cito tendit ad maturitatem* (Br.). wijnstock des druyven snel rijp werden (147).

Lepor-ina, -nia (3), **-inas** (47), **leoperina** (Sum. VI) (*cf.* **satyrion**) standelworcz (17), -burcz (3), -wort (24, 47). scandelwort (*sic* 85). leberstein (Sum. *aus* **lepor-**). hasen-oren, -haut (74).

Lepor-inus, -eus heesen (20 &c.).

*Leporius *v.* **Leporarius.**

*Lepornia *v.* **Leporina.**

Lepos *v.* **Lepor.**

*Lepotentilla (*cf.* **potentilla**) grensinc (24).

Lepra *hd.* eyn vz-, vß-setzige sucht. *nd.* en vt zett-esch, -ich zuke. eyn sucht flechtung (sl.? 21). *hd.* vßseczi-, aussetzig- *sim.*, ł außmercki- (75) -keit. feltsiechtag (64). mal-atric (20), -ederie (8b), -tige (6), -etschei (74), -laitscap ł lazerye (147). malaetz- (132), maltz- (110) -heit. melaescheit (11). laser-ie (106, 132), -heit (99). misel (93, *sim.* Fr. 1, 647). maselsucht (74). meselseke (*nd.* Sachsensp. a. 1269).

*Lepras ein roter krametfisch (140).

*Leprisca *v.* **Lepista.**

Leprositas vßseczekeit (8 *sim.*).

Lepr-osus, -us (1) *hd.* vz-, vß-, außsetzig. -setzicht (17). ł -setzel (74). *nd.* vt sett-ich, -esch. außmerckig (75). feltsich ł maltzig (64). mall-aitsch (147), -echs (8b). maletschiger ł guterman (74). malaetz (20). maltz ł maletzig &c. (Ob.). lasers (99).

*Leptefilos (*aus* **leptophyllos**) *ags.* hymelic (94a).

*Lepus *adj.* hobisch o. wolsprechig (8).

Lepus *s. hd. nd.* hase. haß (21, 110).

Lepusculae (*i. tesserae*) *ags.* federscite taefel (Gl. Aelfr. *cf. sq.*).

Lepusculu-s, -m hes-lin (93), -eleyn 9), -elin o. wurffel (8). heschichin (9). heß- ł kin-le (91). muremunto (Gl.).

*Lere (*i. applicare ł delere* 4. *dolsare* 18) *hd.* kleyben, klewben (1). kleuen (23). clemen also myt dem lemen (22b). smyren (12). smeren (13). schoppen (19).

*Lere- *v.* **Leri-pipium.**

*Lerima *v.* **Caroperina.**

*Leripendium (*cf. sq.*; **reli-, retro-, capuci-pendium**) kypp ł kogelzipff (77). kappenzipffel (75).

*Leri-, lere-, lero-, ler- (46), **liri-, bri-** (*q. v.*), **lili-** (133) **-pipium, liripium** (75, Gl. m. 4, 427) zippe (18). ziepffel (49). kogel-czippe ł -zyppen (133), -zipp (7, 10), -zyep (12), -czippel (3, 8b), -züpfel (67), -czipfel (152). kugel-czippel (4), -zyppfel (67), -hūt zippfel (6). gugl-züpfl ł leidkapp (113). gugil- (74), kapen- (134), kappen- (75 &c.) -zipffel, -züpfel (46). ein tzeppell van eyner cappen (132). eyn tymp (132), timpe (109) van der kogelen. temp van een caproen (107). *Für folg. Bed. gilt vorzugsweise* **liripipium, ler.** *nur* 5, 17, 23. (*cf.* **intercudium, -tium, -tus, intercoreum, pittacius**; Sm. 2, 403 *sq.*; Gl. m. 4, 427 **lir.** *ad modum* **cordarum**?) liere-pijpe (*i.* **epomis** Kil.). korder (2, 4, 74). cörder (*i. q. sutor ponit inter soleam ł coopertorium calcij* 3). köder (2). choder (1). koder, *vlg.* stasir (*i.* **intercudium &c.**; flasir am schuch; schuchriem, *vlg.* flasir, *i. corrigia calcij* 75). flasir (Ob. *cf.* flanczschier **lacinia** flentscher **fimbria** *ib.*).

hd. nd. querd-el, -e (74), -er (3) an eyme schuewe (19), an schuhen (74), an en schoen (147), van schue (11). quirdel (17). eyn lege leder (5^b). **loripipium** *gall. poulaine* (Gl. m.).

***Lerire** ontreynen (11).

***Lerna** *v.* **Perna.**

***Lerobendena** (*herba, i.* **verbena**) verbien (74).

***Leropipium &c.** *v.* **Leripipium.**

Lesio *hd.* leczunge, v'-l. (17), -serunge. laidigung (75). *nd.* zeringe. quetzinge (99, 132).

***Lesius** (*cf.* **lineus**) flesen (21).

Lesus *hd.* v'letzet (17), -sert, -schediget ł -schmecht (65). verquetzt (132).

Letabundus *hd.* fro-, frő- (134) -lich. freudenreiche (75). *nd.* vrolic. dotlich (17 : **lethum**).

***Letafagi** *v.* **Letofagus.**

Letalis *hd. nd.* dot-, *hd.* doit- (7), tot-, töt- (4), tod- (9), tet- (66), det- (5) -lich, -lichen (7), -lic.

Letamen (*i.* **glarea** 74) *hd.* mist. bauw (126). bau (Fris.). mergel domit man acker dunget (74).

Le-, li- (5^b) **-tania** (*i. rogacio*) flehunge gode (8). fle- (9), bytt- (76) -unge. letani-e (23), -ge (5). littanie (5^b).

Letania maior crutze woch flehunge (17).

***Letarchia** *v.* **Letargia.**

Letare *hd.* sterben. *nd.* steruen. toten (9). doden (8, 17).

Letarg-ia, -ium, -um, -us, let-ragia (8^b), **-archia** (67 Mrg.), **lith-** (136), **lihargum** (× **lethe**) *hd.* v'gessenheit. v'g. des gemuts (74). sucht der v'g. (17). v'gess-icheit **-ia**, -el *morbus* (132), -ung (7, 67 Mrg.) suche (8, 9). slaf- (12, 93), hirn- (75) -sucht. schlaffende s. (75). lantsuht (Gl. *cf.* **syriochus**). twalben (75). vert'aheit (8^b). *ags.* slegu (94, 136). **licargia** tobende sucht..; wer sy hat der ist iemerleich mit czugetan augen also ab er slafe; *weiter u.* den tobensuchtigen dy do di augen czu tun alsi slaffen. di seuche heiset **litargia** (4).

***Letargia** *v.* **Litargirum.**

Let-argicus, -argicus (4), ł **-argus** (74, 75), **-ragus** (8^b), **litargi-tus** (74), **-cus** (6 &c., *i. mortalis* 76) (*aus* **letum** × **lethe**) *hd.* ein vorgeslicher (4); v'gess-en, -er (17, 68). -ig (68, 74). for sichlich (18). vorgheten (23). vergettern (22). twalb-ung ł -en suchtig, hirn-s. (75). ploder; todt-er, -licher (74).

***Leth-** *v.* **Lit-argirum.**

***Letargitus &c.** *v.* **Letargicus.**

Letari *hd.* frau-, fra- (18), vreu- (20, 74), fre-, frő- (134), vro- (23, 68), verfrou- (132) -wen. frauhen (21). *hd.* frolich sin. blytschaff driuen (132).

Letatu-s (147), **-m** irdot (8). gedoedet (147).

Letatus (*i.* **letabundus**) frowelich (19). er frauwet (8), -frewet (9). vrolic (23).

Lete vrolich (20).

***Leter** (*avis? i. q.* widdewal? *cf.* **lector**?) eyn wőt mal (6). en wedde mal (23).

***Letes** (*i. fluuius infernalis et interpr. obliuio* 76) helle (8). h.-floße (17), -vl's (9). **lethes** *i. arbor cuius succus gustatus confert obliuionem* (Br.), ł **letheis** *id.* ł *palus infernalis* (110 &c.).

Letheus, ietuus v'gess-lich (17 *sim.*), -en o. vorslicht (9).

Letica *v.* **Lectica.**

***Leticop-ium, -erium** (74) (*cf.* Gr. Wtb. 274) poten- (74, 75), potten- (75^b), (*alph.* peten- 75), botten- (Ob. 177) -brot, -prot (74). *Cf. ahd.* potin-, petin-brot (Gl. 3, 81. Fr. 1, 122^c); *mhd.* poten-, botenbrot (BM.); botten-brod **mercipotus** (Ob), -brottet *evangelizatum* (Hedlon).

***Letifania** *v.* **Letuania.**

Letificari, -re (*i. exultari, gratulari, exhylerare* 1) *hd.* frauwen *sim.*, ir-fr. (8). vrowen (6, 23). frewen (1). er-fr. (9, 76).

Letitia *hd.* freude, freyde (8^b), froed (68), frowelicheyd (19), frőlichkeit (67), frelicheit (76). groß breit (*quasi latitia* 65, Br.) hertzlich freud (65). blytschaff (132). bliscap (99).

***Leto** en dode (22).

***Leto- lotho-** (129) **-fagus, -phagus,** *gew. pl.* **-phagi, -fagi, -fagin** (76) (*i.* **hilena** ł **cantabrum** 75, *vermis corpora mortuorum comedens, aus* **lotophagus** × **letum**) toten- (75), todtenleichname- (74) -wurme. **letafagi** *i. obliuionem edentes* (Pap.).

***Letoferus** ualtestuol (Gl. 6, 664. *cf.* **octofarius**)

***Letphania &c.** *v.* **Letuania.**

***Letrag-ia, -us** *v.* **Letargi-a, -cus.**

***Letu-** (6, 10, 12, 22, 23, 125), **letph-, lethph-** (3), **litu-** (17), **lutw-** (1), **lithph-** (4), **letif-** (74) **-ania** litt-au (12), -auwe (10), -aẘ (1), -auen (125). letten (3). l.- (74), letanien- (6), letchin- (**letph.** 17), litoger- (**litu.** 17), lytphan- (4), litten- (5 &c.), lettowen- (23), letowen- (22) -lant.

Letum, loetum (66 &c.) der dot (8^{ab}, 17). doet (11). doit (8, 132). doyd (19). tod (9).

Letum pocus feist fehe (8). veist o. veth wihe (9).

Letus, laetus (66 &c.) *hd.* fro-, frő-, froe-lich *sim. nd.* vrolic.

***Letuus** *v.* **Letheus.**

Leua eyn linck (5 &c.), ling (8), lingk (134), linck-e (110, 132), -et (19), lucht-e (132), -er (11, 12, 132), wenster (99) hant, ł syt (110), ł syde (132).

***Leua** eyn jug kungel (7. × **lepus**?).

***Leua** *v.* **Lea.**

***Leuaculum** eyn winde (17). w.-rath (5^b). windt rat (2). wind rad (1). eyn crange (17).

Leuamen lyechnisse (19). lycht-ung (68). -inge (132). lijthunge (20). uerlicht (99). vffhebung (110).

***Leuantarius** (*aus* **lauandarius**) walck-er, -ner (74).

Leuare (**lĕu.** *i. exonerare,* **lēu.** *i. planare*) off hebin (5 *sim.*). vff- (20), vp- (23, 132) -heuen. hobeln ł slichten (9). luffen (126). **lēuare** slichten (132). lychten o. vffhaben (110). einporen (74). offenbaren (19). **lēuare** glatmachen (110). scha-ben (68), -uen (132).

Leuatio vff heuunge (20).

***Leuato** *v.* **Catillo.**

Leuatorium hevel, boirboem (147).

Leu-ca, -ga *hd. nd.* rast ł mile. r. o. zwij myle (8). r. wege o. zwu meyl w. (74). *hd.* meyle, meyl. rayst (5). rost ł gewende (17). eyn rő stat (21). **leuca** *i. miliare galicum;* **leuma** *i. spacium terre quod quingentis passibus finitur: intestinum tenue* ł *vesica* (76).

***Leuca** (*st.* **tenca** *piscis?*) eyn sly (98).

Leuciscus (*piscis*) furn (135).

***Leucopedion** *v.* **Leontopodion.**

Leuco-, ł **macro-** (64^c) **-piper** wysser (64^b, 123), langer (64^c) pfeffer. witpeper (24).

Leuco-phaeus, -pheus liecht- (91), kutten- (111) -graw.

Leucothea tageröd (Gl.); ł **leucothoe** (Br.), **leudoc-oe** ł **-e** ł **leutros** (76) *i. alba dea.*

***Leuetrix** (*i.* **labrum**) weschin. waschfaß (74).

***Leve-a, -ta** *v.* **Lebes.**

***Leuga, leoza** slit-a (Smm.), -o (Gl. 6, 792, *wo vaudois* luge *Kinderschlitten verglichen wird. Cf.* **leuiare** schlitten × schlichten?).

Leuga *v.* **Leuca.**

***Le-uia** (18), **-nia** (17), **-ma** (8, 9) eyn winde.

***Leuia** (*cf.* **leuiga**) schaue (11).

Leuia lantmate van viif schreden lanck (147).

***Leuial** *v.* **Leuigal.**

Leuiare (× **leuigare**) lijchten (20). v'lichten (132). lycht machen (110). smeichen o. schlitten (18^b).

***Leuiare** *v.* **Leuigare.**

Leuiathan (*cf.* **diabolus**) mer notir ł tewfil (9). dufel (8^b).

***Leuiator** *v.* **Odorisequus.**

***Leuicordia** lichmudichet (20).

***Leuicors** lijchthertzig (20).

Leuidens-a (Kil., Kl.), **-is** (147, Gl. m.) *nl.* baey (116, Kil.). licht cleyt (147). *nl.* grof laken, *hd.* lautsecken ł dunngewaben tuch (116).

Leuig-a, *oft* ł **-al** (*q. v.*) stosbon ł scab (98). stoyßbloch ł hobbel (19). schabe (19 &c.). schaue (20). hubel (4). hobel (65).

Leui-gal, -al, -ga, ł **lenigal** (*a lene* slecht 64) *hd.* hobel, hobbel (17), hoffel (21), hofel (3). *hd. nd.* houel. en h. den de tymmerlude hebben (22). stoze bloc (14). stoß-beumlin, *var.* -bemlin (64), bloch (12). gestoß ysen (7). eyn stoß issen (6).

***Leuigantis** gediegenholtz (74).

Leui-gare, -are *hd.* hob-eln, -elen, -ellen (18), -len, -beln. *nd.* houelen. hoffeln (21). huffeln ł hibeligkten (13). hubeln (4). *hd.* scaben (100), schaben. *nd.* schauen (99), slicht maken (23). slecht machen (7, 18^b, 1). lycht m. („*pro* **leuiare**" 65). slechten (21).

Leuigatio schauunge (20).

Leuigatus gehobelt (17). geschauet (20).

***Leuigera** hobel (76).

***Leuigo,** *g.* **-inis** (*i.* **leuigal** 110 &c.) slechtickeyd (19). slichticheit (11). slichte ł lichte (100). hobel ł schabe (110). houel ł schaue (132).

***Leuillus** (*cf.* **lem-, te-bellus &c.**) zabil (8). zygel (18).

dregc, weyg ł drag (21), traich (132), *hd.* ful, faul (66, 134), fol ł dick (18) sin. dregen (8b). entweichen (17). traghen ł weken (23).

*Lentex v. **Lendex.**

*Lentica (*auis, alph.* leg-; *cf.* **lomacus, luciba &c.**) bachstelcz (76).

Lentic-ula, -ola (23), **-la** (47) (*i.* **lentigo** 107 *v.* **cesia**) *hd. nd.* linse *sim.* mer-l. (74), -lise (47), -lisen (24). linslein (74). wick ł vleck (110 *sim.*). sproet (107). sprute (99). spruyte (132). oleycruche (20). oelyvat van gold of sylver (147). *hd.* ol-, el- (100) -vas *sim.*

*Lenticulosus fleckig ł rysmet (110). sprotich (132).

*Le- v. **La-nticulum.**

*Lenticulus (*cf.* **lentiscinus**) eychen (9).

Lentiginosus resem- ł sprongkel- (17), laubfleck- (Fris.) -echtig. rysßem-et (64b), -er (64a). roßmugget (64c). rieselig ł roß-mucket, -muckend (112). sprinclicht (125). sproeßlecht (20). mirelot ł sprencklyt (65). masig, *var.* malig, vndern augen des antlitz (75).

Lentig-o, -on (105) (*i.* **cauteria** 66 &c., **anxillale** *q. v.* 74) ros-myn, -ennun (Gr. 2, 548). rosem *m.* (1. *in facie* 2). roßmen ł rysseln, *var.* ryseln (64) (eyn) res- (17), reß- (13), rys- (110) -em. rosine o. enger (74). roßmuck (*morbus* 91. *cf.* Sm. 3, 136). rusile (*herba?* 105). ru- ł risel am leib (Das.). riesel ł roßmuckel (112). ruselen ł laubflecken (126). rysel ł lichtdorn (12). lihtorn (93). mirel (*cf.* Sm. 2, 620) ł mael, swartz male vnder augen am antlitz; sprenckel nach forme der linsen (75). spren-ckel (133), -ckelt (152), -ckeyt (66 &c.), -gelt (67). *hd. nd.* sprincke-l, -lheit (68). sprunc-kel (17), -ulicht (18). sprengleyn vnder den augen (4. *cf.* Sm. 3, 592). ansprank (Stieler). spreklhayt (1. *cf.* Sm. 3, 589). spreck-chel (2), -l (1). spregkelig (134). sproezel (20). sprüße (8b). sproet ł vleck (132). spruet (99). sprute (23). vinne (22). messern (77). nasci (Gr.).

*Lentina v. **Lendina.**

*Lentisca *hd. nd.* heyde.

*Lentiscere dregc sin (17).

Lentiscinus eyschen (8).

*Lentiscum (*i.* **esculum**) mispel (17 &c.). mestel (7). nesp-el (1, 110), -lin (6). melbieren (75).

Lentis-cus, -tus (152) mel-boum (7, Gr., BM.), -per (3 Mrg.). milebom (100). wihesel- (105), wihsel- (Gr.), wichsel- (Sam.), wispel- (74), *hd. nd.* mispel-, mispelen- (22), nespil- (6), nespel- (1), mistel- (53). hach- (102), ful- (12), fuil- (13), öl- (8b) -baum, -bom *sim.* mistel (10). linde (Sam.). mastichen, o. zendschorerbaum (116). eysche (8). eyche (9). **lendiscus** *est arbor glandifera cuius pira dicuntur* mel piren *et in latino dicitur* **lentostum** mispel bawm (4).

Lentus *hd.* trege, trâg (134), drege. *nd.* trach, traech. traege (20). trag o. waich mensch; gmachlich (1). mâleich (2. machsam o. mâchleich (3). mecklick, lengsem (22b). weych (9), wiß (*sic* 8) mensche. mude (17). fule (18 *sim.*). fol (*i. plenus sic* 5b). laß (110). slap ł tay (132) liedweych (126).

*Len-tus, -cus (85) poppel- (47, 85), papplen- (24) -bom. popelpawm (74).

*Lenuere v. **Lenire.**

*Lenus v. **Lenis.**

Leo *hd. nd.* lewe, lew. *hd.* lev (102), lebe, leb. leu (99). leuwe (19, 132). low (134). löuw (Fris.). lowe (22, 69). low (6, 116). lauwe (5b). *nl.* ondocht (*piscis* 116).

*Leo lowendistel (143).

*Leobardus v. **Leopardus.**

Leo mari-nus, -us (1) mer-lauwe (5b), -leb (1).

*Le- v. **Len-ocinium.**

Leodium (*ciu. cf.* **bratua**) luttich (74, 75).

*Leoficus v. **Loaficus.**

*Leofili-a lewen dochter, **-us** l. soen (147).

*Leona v. **Lea.**

*Leonculus v. **Leunculus.**

Leoninum (*pellicium*) lewin (Sam.).

Leoninus lewach (147).

Leonto-, leon- (Sam.) **-podion, -podium** (94a), **-petalon ł leucopedion** (&c. 73 *v.* **aconcilla**) lewenwrz (Sam.). lowenfuß, *schweiz.* wulblumen &c. (143). *ags.* leonfot (94a).

*Leopardinum (*pellicium*) lehpardin (Sam.).

Leop-, leob- (Sam.) **-ardus** *hd.* leopar-t, -d; *häufiger* lepar-t, -d (20). *hd. nd.* leb-art, -ard (74, Sam.), -hart (Ob.), -are (22), -ar (17). lebe- (5b), lewe- (5). lep (21), lewb- (19) -hart. lechbart (Ob.). lup-art (68), -ert (11). liebarde (104). lybart (147).

*Leoperina v. **Leporina.**

*Leo- v. **Le-porarius.**

*Leoterre (*herba*) meßeron (74).

*Leoza v. **Leuga.**

Lepadna pferdtgurt, bauchriem (Ki.).

Lepasta &c. *v.* **Lepista.**

Lepida (*i. statua*) erhuwen bild (93). gesnitenpilde (74). *la imagine di santi padri* (Gl m.). *antiquorum patrum imago* (Br.). byld der alden vader (147).

Lepide zier- (110), soeß- (132) -lich.

Lepiditas gesprechikeit (9). hobsheit (8).

Lepidium steinkressich, wilder kress, gauchblum (116).

Lepidus *hd.* sprechlich. gesprechc (9, 20). wol-g. ł sueß (110). soeß; van soessen sprachen; smekende vnd hoesch (132). sclemp (99). seclmp (100) hubsch mit reden vnd worden (75).

Lep-ista, ł -risca (141). **-iscum** (147), **-esta ł -asta** (Ki.) (*cf.* Gl. m. 4, 374; **lapista**) ampull (125). wynvat (147).

Lepo-r, -s (99) *hd. nd.* redesam. redsum (18). rydsam (21). redesamkeit sprechicht (17). hubscher redner (75). hubsche rede (9. 75). schone redde (8b). scone tale (99). ein zierlich red (110). eyn soesse sprache (132). geschickheit der sprach (68).

Leporarium thiergart (91).

Le-, leo- (68) **-porarius, leporius** (*cf.* **odorisequus**) *hd. nd.* wint. wijnt (11). wynt- (68, 132), iag- (6, 93). hasen- (110) -hunt.

*Leporeus v. **Leporinus.**

Leporia *i. vitis quę cito tendit ad maturitatem* (Br.). wijnstock des druyven snel rijp werden (147).

Lepor-ina, -nia (3), **-inas** (47), **leoperina** (Sam. VI) (*cf.* **satyrion**) standelworcz (17), -burcz (3), -wort (24, 47). scandelwort (*sic* 85). leberstein (Sam. *aus* **lepor-**). hasen-oren, -haut (74).

Lepor-inus, -eus heesen (20 &c.).

*Leporius v. **Leporarius.**

*Lepornia v. **Leporina.**

Lepos v. **Lepor.**

*Lepotentilla (*cf.* **potentilla**) grensinc (24).

Lepra *hd.* eyn vz-, vß-setzige sucht. *nd.* en vt zett-esch, -ich zuke. eyn sucht flechtung (sl.? 21). *hd.* vßseczi-, aussetzig- *sim.*, ł außmercki- (75) -keit. feltsiechtag (64). mal-atrie (20), -ederie (8b), -tige (6), -etschei (74), -laitscap ł lazerye (147). malaetz- (132), maltz- (110) -heit. melaescheit (11). laser-ie (106, 132), -heit (99). misel (93, *sim.* Fr. 1, 647). maselsucht (74). meselseke (*nd.* Sachsensp. a. 1269).

*Lepras ein roter krametfisch (140).

*Leprisca v. **Lepista.**

Leprositas vßseczekeit (8 *sim.*).

Lepr-osus, -us (1) *hd.* vz-, vß-, außsetzig. -setzicht (17), ł -setzel (74). *nd.* vt sett-ich, -esch. außmerckig (75). feltsich ł maltzig (64). mall-aitsch (147), -echs (8b). maletschiger ł guterman (74). malaetz (20). maltz ł maletzig &c. (Ob.). lasers (99).

*Leptefilos (*aus* **leptophyllos**) *ags.* hymelic (94a).

*Lepus *adj.* hobisch o. wolsprechig (8).

Lepus *s. hd. nd.* hase. haß (21, 110).

Lepusculae (*i. tesserae*) *ags.* federscite taefel (Gl. Aelfr. *cf. sq.*).

Lepusculu-s, -m hes-lin (93), -eleyn (9), -elin o. wurffel (8). heschichin (9). heß- ł kin-le (91). muremunto (Gr.).

*Lere (*i. applicare ł delere* 4, *doleare* 18) *hd.* kleyben, klewben (1). kleuen (23). clemen also myt dem lemen (22b). smyren (12). smeren (13). schoppen (19).

*Lero- v. **Leri-pipium.**

*Lerima v. **Caroperina.**

*Leripendium (*cf. sq.*; **reli-, retro-, capuci-pendium**) kypp ł kogelzipff (77). kappenzipffel (75).

*Leri-, lere-, lero-, ler- (46), **liri-, bri-** (*q. v.*), **lili-** (138) **-pipium, liripium** (75, Gl. m. 4, 427) zippe (18). ziepffel (49). kogel-czippe ł -zyppen (133), -zipp (7, 10), -zyep (12), -czippel (3, 8b), -zupfel (67), -czipfel (152). kugel-czippel (4), -zyppfel (67), -hut zippfel (6). gugl-zupfl ł leidkapp (113). gugil- (74), kapen- (134), kappen- (75 &c.) -zipffel, -zupfel (46). ein tzeppell van eyner cappen (132). eyn tymp (132), timpe (109) van der kogelen. temp van een caproen (107). *Für folg. Bed. gilt vorzugsweise* **liripipium, ler.** *nur* 5, 17, 23. (*cf.* **intercudium, -tium, -tus, intercoreum, pittacius**; Sm. 2, 403 *sq.*; Gl. m. 4, 427 **lir.** *ad modum* **cordarum**?) liere-pijpe (*i.* **opomis** Kil.). korder (2, 4. 74). corder (*i. q. sutor ponit inter soleam ł coopertorium calcij* 3). koder (2). choder (1). koder, *vlg.* stasir (*i.* **intercudium &c.**; flasir am schuch; schuchriem, *vlg.* flasir, *i. corrigia calcij* 75). flasir (Ob. *cf.* flanczschier **lacinia** flentscher **fimbria** *ib.*).

hd. nd. querd-el, -e (74), -er (8) an eyme schuewe (19), an schuhen (74), an en schoen (147), van schue (11). quirdel (17). eyn lege leder (5^b). **lori pipium** *gall. poulaine* (Gl. m.).

***Lerire** ontreynen (11).

***Lerna** *v.* **Perna.**

***Lerobendena** (*herba*, *i.* **verbena**) verbien (74).

***Leropipium** &c. *v.* **Leripipium.**

Lesio *hd.* leczunge, v'-l. (17), -serunge. laidigung (75). *nd.* zeringe. quetzinge (99, 132).

***Lesius** (*cf.* **lineus**) flesen (21).

Lesus *hd.* v'-letzet (17), -sert, -schediget ℓ -schmecht (65). verquetzt (132).

Letabundus *hd.* fro-, frö- (134) -lich. freudenreiche (75). *nd.* vrolic. dotlich (17 : **lethum**).

***Letafagi** *v.* **Letofagus.**

Letalis *hd. nd.* dot-, *hd.* doit- (7), tot-, töt- (4), tod- (9), tet- (66), det- (5) -lich, -lichen (7), -lic.

Letamen (*i.* **glarea** 74) *hd.* mist. bauw (126). bau (Fris.). mergel domit man acker dunget (74).

Le-, li- (5^b) **-tania** (*i. rogacio*) flehunge gode (8). fle- (9), bytt- (78) -unge. letani-e (23), -ge (5). littanie (5^b).

Letania maior crutze woch flehunge (17).

***Letarchia** *v.* **Letargia.**

Letare *hd.* sterben. *nd.* steruen. toten (9). doden (8, 17).

Letarg-ia, -ium, -um, -us, let-ragia (8^b), **-archia** (67 Mrg.), **lith-** (136), **lihargum** (✕ **lothe**) *hd.* v'gessenheit. v'g. des gemuts (74). sucht der v'g. (17). v'gess-icheit **-ia.** -el *morbus* (132). -ung (7, 67 Mrg.) suche (8, 9). slaf- (12, 93), hirn- (75) -sucht. schlaffende s. (75). lantsuht (Gt. *cf.* **syriochus**). twalben (75). vert'aheit (8^b). *ags.* slegu (94, 136). **licargia** tobende sucht..; wer sy hat der ist iemerleich mit czugetan augen also ab er slafe; *weiter u.* den tobensuchtigen dy do di augen czu tun alsi slaffen. di seuche heiset **litargia** (4).

***Letargia** *v.* **Litargirum.**

Let-argicus, -argicus (4), ℓ **-argus** (74, 75), **-ragus** (8^b), **litargi-tus** (74), **-cus** (6 &c., *i. mortalis* 76) (*aus* **letum** ✕ **lethe**) *hd.* ein vorgeslicher (4); v'gess-en, -er (17, 68), -ig (68, 74). forsichlich (18). vorgheten (23). vergettern (22). twalb-ung ℓ -en suchtig; hirn-s. (75). ploder; todt-er, -licher (74).

***Leth-** *v.* **Lit-argirum.**

***Letargitus** &c. *v.* **Letargicus.**

Letari *hd.* frau-, fra- (18), vreu- (20, 74), fre-, frö- (134), vro- (23, 68), verfrou- (132) -wen. frauhen (21). *hd.* frolich sin. blytschaff driuen (132).

Letatu-s (147), **-m** irdot (8). gedoedet (147).

Letatus (*i.* **letabundus**) frowelich (19). er frauwet (8), -frewet (9). vrolic (23).

Lete vrolich (20).

***Leter** (*auis? i. q.* widdewal? *cf.* **lecter?**) cyn wöt mal (6). en wedde mal (23).

***Letes** (*i. fluuius infernalis et interpr. obliuio* 76) helle (8). h.-floße (17), -vlis (9). **lethes** *i. arbor cuius succus gustatus confert obliuionem* (Br.), ℓ **letheis** *id.* ℓ *palus infernalis* (110 &c.).

Letheus, ietuus v'gess-lich (17 *sim.*), -en o. vorslicht (9).

Letica *v.* **Lectica.**

***Leticop-ium, -erium** (74) (*cf.* Gr. Wb. 274) poten- (74, 75), potten- (75^b), (*alph.* peten- 75), botten- (Ob. 177) -brot, -prot (74). *Cf. ahd.* potin-, petin-brot (Gr. 3, 81. Fr. 1, 122^c); *mhd.* poten-, botenbrot (BM.); botten-brod **mercipotus** (Ob), -brottet *evangelizatum* (Hedion).

***Letifania** *v.* **Letuania.**

Letificari, -re (*i. exultari, gratulari, exhylerare* 1) *hd.* frauwen *sim.*, ir-fr. (8). vrowen (6, 23). frewen (1). er-fr. (9, 76).

Letitia *hd.* freude, freyde (8^b), froed (68), frowelicheyd (19). frölichkeit (67), freicheit (76). groß breit (*quasi latitia* 65, Br.) hertzlich freud (65). blytschaff (132). bliscap (99).

***Leto** en dode (22).

***Leto- lotho-** (129) **-fagus, -phagus,** *gew. pl.* **-phagi, -fagi, -fagin** (76) (*i.* **hilena** ℓ **cantabrum** 75, *vermis corpora mortuorum comedens, aus* **lotophagus** ✕ **letum**) toten- (75), todtenleichname- (74) -wurme. **letafagi** *i. obliuionem edentes* (Pap.).

***Letoferus** ualtestuol (Gt. 6, 664. *cf.* **octofarius**)

***Letphania** &c. *v.* **Letuania.**

***Letrag-ia, -us** *v.* **Letargi-a, -cus.**

***Letu-** (6, 10, 12, 22, 23, 125), **letph-, lethph-** (3), **litu-** (17), **lutw-** (1), **lithph-** (4), **letif-** (74) **-ania** litt-au 12), -auwe (10). -aŵ (1), -auen (125). letten (3). l.- (74). letanien- (6), letchin- (**letph.** 17), litoger- (**litu.** 17), lytphan- (4), litten- (5 &c.), lettowen- (23), letowen- (22) -lant.

Letum, loetum (66 &c.) der dot (8^{ab}, 17). doet (11). doit (8, 132). doyd (19). tod (9).

Letum pecus feist fehe (8). veist o. veth wihe (9).

Letus, laetus (66 &c.) *hd.* fro-, frö-, froe-lich *sim. nd.* vrolic.

***Letuus** *v.* **Letheus.**

Leua eyn linck (5 &c.), ling (8), lingk (134), linck-e (110, 132), -et (19), lucht-e (132), -er (11, 12, 132), wenster (99) hant, ℓ syt (110), ℓ syde (132).

***Leua** eyn jug kungel (7. ✕ **lopus?**).

***Leua** *v.* **Lea.**

***Leuaculum** eyn winde (17). w.-rath (5^b). windt rat (2). wind rad (1). eyn crange (17).

Leuamen lyechniese (19). lycht-ung (66). -inge (132). lijthunge (20). uerlicht (99). vffliebung (110).

***Leuantarius** (*aus* **lauandarius**) walck-er, -ner (74).

Leuare (**lēu.** *i. exonerare*, **lĕu.** *i. planare*) off hebn (5 *sim.*). vff- (20), vp- (23, 132) -heuen. hobeln ℓ slichten (9). lupffen (126). **lĕuare** slichten (132). lychten o. vffhaben (110). einporen (74). offenbaren (19). **lĕuare** glatmacheu (110). scha-ben (68), -uen (132).

Leuatio vff heuunge (20).

***Leuato** *v.* **Catillo.**

Leuatorium hevel, boirboem (147).

Leu-ca, -ga *hd. nd.* rast ℓ mile. r. o. zwij myle (8). r. wege o. zwu meyl w. (74). *hd.* meyle, meyl. rayst (5). rost ℓ gewende (17). eyn rö stat (21). **leuca** *i. miliare galicum;* **leuma** *i. spacium terre quod quingentis passibus finitur: intestinum tenue* ℓ *vesica* (76).

***Leuca** (*st.* **tenca** *piscis?*) eyn aly (98).

Leuciscus (*piscis*) furn (135).

***Leucopedion** *v.* **Leontopodion.**

Leuco-, ℓ **macro-** (64^c) **-piper** wysser (64^b, 123), langer (64^c) pfeffer. witpeper (24).

Leuco-phaeus, -pheus liecht- (91), kutten- (111) -graw.

Leucothea tagerôd (Gt.); ℓ **leucothoe** (Br.), **leudoc-oe** ℓ **-e** ℓ **leutros** (76) *i. alba dea.*

***Leuetrix** (*i.* **labrum**) weschin. waschfaß (74).

***Leve-s, -ta** *v.* **Lebes.**

***Leuga, leoza** slit-a (Sum.), -o (Gt. 6, 792, *wo vaudois* **luge** *Kinderschlitten verglichen wird. Cf.* **leuiare** schlitten ✕ schlichten?).

Leuga *v.* **Leuca.**

***Le-uia** (18), **-nia** (17), **-ma** (8, 9) eyn winde.

***Leuia** (*cf.* **leuiga**) schaue (11).

Leuia lantmate van viif schreden lanck (147).

***Leuial** *v.* **Leuigal.**

Leuiare (✕ **leuigare**) lijchten (20). v'lichten (132). lycht machen (110). smeichen o. schlitten (18^b).

***Leuiare** *v.* **Leuigare.**

Leuiathan (*cf.* **diabolus**) mer notir ℓ tewfil (9). dufel (8^b).

***Leuiator** *v.* **Odorisequus.**

***Leuicordia** lichmüdichet (20).

***Leuicors** lijchthertzig (20).

Leuidens-a (Kil., Ki.), **-is** (147, Gl. m.) *nl.* baey (116, Kil.). licht cleyt (147). *nl.* grof laken, *hd.* lautsecken ℓ dunngewaben tuch (116).

Leuig-a, *oft* ℓ **-al** (*q. v.*) stosbon ℓ scab (93). stoyßbloch ℓ hobbel (19). schabe (19 &c.). schaue (20). hubel (4). hobel (65).

Leui-gal, -al, -ga, ℓ **lenigal** (*a* **lene** slecht 64) *hd.* hobel, hobbel (17), hoffel (21), hofel (3). *hd. nd.* houel. en h. den de tymmerlude hebben (22). stoze bloc (14). stoß-beumlin, *egr.* -bemlin (64), -bloch (12). gestoß ysen (7). eyn stoß issen (6).

***Leuigantia** gediegenholts (74).

Leui-gare, -are *hd.* hob-eln, -elen, -ellen (18), -len. -beln. *nd.* houelen. hoffeln (21). huffeln ℓ hibeligkten (13). hubeln (4). *hd.* scaben (100), schaben. *nd.* schauen (99), slicht maken (23). slecht machen (7, 18^b, 1). lycht m. („*pro* **leuiare**“ 65). slechten (21).

Leuigatio schauunge (20).

Leuigatus gehobelt (17). geschauet (20).

***Leuigera** hobel (76).

***Leuigo,** *g.* **-inis** (*i.* **leuigal** 110 &c.) slechtickeyd (19). slichticheit (11). slichte ℓ lichte (100). hobel ℓ schabe (110). houel ℓ schaue (132).

***Leuillus** (*cf.* **lem-, te-bellus** &c.) zabil (8). zygel (18).

***Leuipendere** (*cf.* **deprauare**) *hd.* v'-schmahen, -smehen *sim.*, -schnöden (134), -nichten; vn- (17), on- (21). v'-, vervn- (133), vorn- (152), *hd. nd.* niet (132). snode, snöde (6) achten. snod aichten (5). nychte acthen (13). *nd* vor sman, versmaen (132).

Leuipes lijchtvoesig (20). lyechtfüssick (19). lichtvotich (11). ring zu fuß (Fris.).

Leuir meins mans pruder (1), bruder (4). manß br. (5b). mannis brudir (8, 9). mansbruoder (93). *hd. nd.* mynes man-nes, -des (18) broder. gellof, zeichir (Sum.).

***Leuire** *hd.* lich machen (18); senft-m. (4), -mütigen (6), -lichen (21), -igen, -en (5); gly-, glei-chen; leichten (4). lichtigen (5, 23), -en (22). samphten (23). sachten (22).

Leuis glatt (1). *hd. nd.* licht, slicht (23), sacht (22). *hd.* leyehte, leycht, ring (Fris.), slecht, sl. *l* slichte (21), schlecht.

***Leuis-cus, -ticum** &c. *v.* **Libisticum.**

***Leuisomnus** leißschläfig (128).

Leuita dya-cone (8b), -ken (23). alter (8). alder (9) dyener. ein d. *l* euangelier &c. (65). leuit (64).

Leuitas lijchtikeit (20 *sim.*). lichticheit (11). senftikeit (9).

***Leuitatorium** (*cf.* **leuitonarium** &c.) uberruchi (Gl.).

***Leuitendere** (t *st.* p) v'nichtigen (7).

Leuiter lichtlichen (8b).

Leuiticus das puch der priester vnd oppher (1). ein buch der opffer vnd dinstbarkeit der priester (65). dinst-hafft (8), -hafftig (9).

***Leuitina** (*cf.* **leuitonarium** Gl. m. &c.) roch (125).

***Leuma** *v.* **Leuca.**

Leu-, levu- (20), **leo-** (76) **-nculus** lewe-chin (20), -ken (98). leolin (93).

***Leuomotus** (*ventus*) winde (74).

Leuor schlecht- (110), slicht- *l* sacht- (132) -heit.

Leuorsum zuder linceketten hant wert (19). ter lochter h. wart (11).

Leus *i. nauis pusilla* (Gl. m.). scheep dat cleyn is (147).

***Leu-** *l* **len-storium** *i. testa inqua purgatur frumentum* (76).

***Leuter** *v.* **Culpar. Luter.**

***Leutros** *v.* **Leucothea.**

***Lew-** (1), **lu-** (71) **-beck** (*ciu.*) lewbeck (1), -bechk (71).

***Lev-** *v.* **Le-unculus.**

Leuus *hd.* lincktc (17), lynck, lengks (10). slink (99, 108). slincs *l* lufs (107). luchter (132). lichter (110). lycht (68). quaet (108).

Lex *hd.* gesetze, gesatz (110), ee (19). E recht (22b). ewe (23). reicht (99). *pl.* werntliche, *varr.* weltlich recht (75).

Lex eterna ewig geseeze *l* e. recht (9 Anh.).

Lexis ein sprach (110), spraich (132) *l* rede.

Lexiua *v.* **Lixiuium.**

***Liatis nauis** scalm (Gl.).

***Lib-a,** *l* **-us** (8, 17, 76), **-um. -ium** (*q. v.*) (*i.* **placenda** *l panis* **ymolaticus** 76) lep- (93), leb- (7, 68, 88), lebe- (12), pfeffer- (88, 110), pfan- (6), gotes- (9) -küch, -kuch. leckuoch *l* letzelt (76). pefferkoche (152). phephireeltin (127). bibenzelten (93). eyn phan kochin (5b). pankoke (23). panekoke (22b). spende o. gotes koche (8). sp.- (8, 9). spen- (17) -brot. wastel (99 &c.). wastelle *l* coecke (108).

***Liba fricatus** (*cf.* **fricatum. africia** *genus liborum* Gl. m.) ayr-kuch (1), -chuech (71). **libafricus** eyn eyer koche (5b).

Libamen *hd.* oppfer. o. von wein. feicht o. (75). ein essen-o. (111). opher (7). *hd. nd.* offer. **liba-men, -mentum, -tio** eleibe (125). **-men** *i. exac-, examina-, illumina-tio, diligentia* (76).

Lybanon suozstanchperg (Gl.).

***Libanot-is, -us** *v.* **Ventus.**

Libanotis ros (111), roß- (91) -marin.

Libanum (*i. panis ymolatus, ponitur in thure* 76. ⨯ **lib-a, -amen** Br.) wyrauch (8, 9). -rock (85). froch von dem selben baum (*sc.* **libanus** 8).

***Libanus** *v.* **Librarius.**

Libanus *i. solitudo* (3, 4). ein berg (8, 65), *l* baum (8), *in quo crescunt cedri* (65). *masc.* berk, *f.* paum (9). ein wustung (4). wustenunge (3) der perg libanus (1). ein wyrouch- (110). wyroch- (68). wyrockß- (132) -berg.

Libare oppfern (9). fehe (5). vihe (6) o. *hd. nd.* oppern. fye o. (18). offeren (20, 132). vey o (23). opphir kostin *l* spenden (8). sp. *l* kosten (9). *hd. nd.* smecken. *hd* smacken. smachen (132). smaken (11). versüchen (65).

***Libarius** *v.* **Librarius.**

Libatio (*cf.* **libamen**) *hd.* opper (21), opperunge. offer-unge (20), -inge (23). -hande (132). schmackunge (68, 110). smakinge (11, 132).

Libatorium opfir-, opfer-schussil (8, 9), -schosseln (17). -gelte (Kil.).

Libatus *hd.* geoppfert, geschmackt (110). geoffert *l* gesmackt (132).

***Libea** *v.* **Libia.**

***Libedo** *v.* **Libido.**

***Libell-um, -ium** (Gl. m.) bluome (19). bluem (11). *vno fiore* (Gl. m.).

Libellus *hd.* puchel (75), buchelin *sim.* eyn cleyn b. (7). libell (110, 132). clage (8). ein sprach-, *var.* spruch- (64). ansprach- (93), anspruch- (75) -brief. in rechten (75). *pl.* ain supplicatz (91).

Libens *hd. nd.* willig, lustig. ge-l. (69), -lustet (17). lostig (18). willet (100). wileclich (20). gerne (20 &c.).

Libenter geren *l* willenglich (76). *hd. nd.* gerne; lust-lich, -liken (23), -elichen (21), -iclichen (17), -ich (18).

Libentia willikeit o. wollust (110 *sim.*).

Liber *s. adj. hd.* buch, buche, boch. *nd.* bok, bock, bueck (11). boich (132). boech *l* schoreze (*von* **scortia**; 20). ein büch o. ein frige; vnder rinde an eim böm (6). mittel r. (5b), -rindt (1). rinde holcz o. buche o. gut wyn (8). die donne schal ander ußersten rinden dez baumß (17). rind (134). rynd (69). bast (20 &c.). *hd.* fry, frihe, frije (18), frey (1). *nd.* vrij, vrig, vri. *gen.* **liberi** *grece* wijn (11). wine *l* frye (19). holcz rinde (9). *gen.* **libri** puch *l* weyn (9). *pl.* **liberi** fry (68). vry getruwe kynder (132). fry getrw kind (110).

Libri auicenne auicenne bucher (5b).

***Liber bonati** gweter richt puch (1).

Libri ypocratis ypocras buch (5b).

Liber machabæorum striter o. veter büch (Anz. 8, 502). b. der strytter (65).

L. metamorphoseos ein büch der verwandlung lyplicher ding der lyplichen gestalt (65).

***L. piralipopomeron** *u.* **Paralipomenon.**

L. sapientie puch der weißheit (75).

L. summarum (*cf.* **summa**) das puch von den hohen sumen (1). eyn buch v. d. h. synnen (*sic* 5b).

***Liberalis** *sbst.* eyn wage; eyn phunt (17. ⨯ **libra**). *ags.* thegen *l* twelfhaendman (Gl. m.).

Liberalis *adj. hd. nd.* milde. myldich (132). vry (21). kostfry, redlich. eergeidig (88). frilich (6, 110). vrilic (23). freygebleich (1). **artes liberales** dy fryen künste (12).

Liberalitas *hd. nd.* mildicheit. miltikait *l* liederlichait (2).

***Liberamen** (*i. exactio* 74) erlosenisse (20). loß-, beschatz-ung, stewer, ge-schoß, -werff (74).

***Liberancia** lieueringe (20).

***Liberare** *v.* **Librare.**

Liberare *hd.* losen, er-l., off-l. (21), loysen (152), lösen, er-l. (134, 151), lesen (13). leßen (68), loßen (17). frey machen (1, *st.* **libertare** 134). fryen (21). v'ledegen (99). erledigen (75). entredigen (7).

***Liberari-** *v.* **Librari-a, -um.**

Liberatio er-losunge (20), -ledigung (75).

Liberator erlediger (75).

Liberatus erloest (20).

***Liberberi** (*aus* **liber** *g.* **beri** ⨯ **libertini**?) freyen knechtes sunes kinder *l* vrey (9).

Libere *hd. nd.* lusten. *hd.* ge-l. libet yß (19). yt (132), en (11), mik (23), mich (22) lustet. gelustet (21, 110). *hd.* mich g. (7). gelust. glustet (6, 65). lustet, luste (5). lust, behaget (17). het lust (68). lusten (10, 12). ge-l. (8b). behag-it (8), -en (9).

***Liberilla** &c. **Librilla** &c.

Libertare *hd.* fri machin; vryhen, frien (5), freyhen (113), freyen (Fris.). *nd.* vri (23), vrig (22) maken; vrigen.

***Libertarius** libereyhuter (74).

Libertas *hd. nd.* friheit. vrigheit (22). frei-e, -heit (88).

Libertinus frigiline (104). der ein fri gelassen ist (33). fryes knechtes son (8). freyen kn. sun (9).

Libertus der vri gelassen ist (93). frey (1). vry *l* gevryhet *l* vrylink (20). vry gekaufft (110), gekoefft (132), gecocht (11). gefryet (8b). gefruiet (100). *hd.* gefrihet *sim.*, entledig-iter, *var.* -et (64) knecht.

***Libet-a, -um** *v.* **Lebeta.**

***Libex** (*piscis* 75, 76) lauben (75).

Lib-ia, -ea, -ie (9) eyn lant (*i.* **affrica** 5 &c.). cyn stat (9).

Libidinose boslustiglich (75).

Libidinosus *hd. nd.* bose-, boßge-

(17, 69, 110), be- (23) -lustig. bößgelüstig (134). bose gelust *l* b. geselschafft (7). vol boeser lusten (132). quatlosteg (99).

Lib-ido, -edo (*i.* **placentia** 76) *hd. nd.* bose, boze (4) lust. *hd.* bos-l. *l* -lustigkeit (75); böser glust (6), boß gelust; flei-, fleu- (5b) -schlich be-gerunge, -gierung (1), -gird. -gir (75). luste (10). lost (12). vleschlic (23). vleslic (22) be gheringe. vn-reynikeit (110 *sim.*), -kuscheit (8), -keuscheit (9).

***Libie** *v.* **Libia.**

***Libigu-** *l* **nuppaga-** (*cf.* **nupagu-**) **-ndium** (*i. lanx &c.*) eyn schussel (5b).

***Libi-, liui-** (85, 91), **libu-** (132, Gl. &c.), **lebi-** (104), **lebe-** (10, 12), **leui-, lupi-** (103), **lubi-, lubri-** (76), **ligu-** (111, 125, 132, Sum. VI) **-sticum, leuis-tica** (8), **-ticas** (11, 19), **-cus** (74) **lubisti-tum** (1), **-cium** (121), **lubestica** (91), **lupiscita** (128), **-tinum** (127), **lumbi-cista** (19), **-sticium** (20), **libis-ium** (76). **-tus** (20 &c.), **-cus** (11) lubi-stechal (Gl.), -stickel (6), -steche (104). lubestoche (121). lub-stökch (50d), -stuckel (66, 70, 133, 151), -stickel (74), -stecken (1). lupstecke (93). lobistek (127). lob stech (87). lôb stok *l* lobe stikel (6). lobbestick (85). löbestockel *l* lübestock (3). lübstuck *l* liebstück (4). leüb- (91), luib- (76) -stickel (91). lûb (111), lobe- *l* lebe- (19). leber- (10), liber- (125), lever- (22b), leue- (22, 24, 47) -stock. libe-scogke, Mrg. -stok (13). lebe-stock (77), -stockeln (19). -stockyl (5b). *hd.* lyebe-, lybe- (12), lieb- (7, 152), lib- (18) -stuckel; liebestuckil (8); lieb-stockel (69, 110). -stogkeln (21), -stöckel (134), -stickel. leuistickil *m boh.* libez (libeček Kon.; 4). leuesteckil *l* louestockel (20). lubbe-stok (23). -steck *l* -steke (11). logestikel (99). *ags.* lufestice (94a). winda (Sum. VI). *gall.* luposche (122).

***Libiticum** *v.* **Libitum.**

Libitina (*cf.* **liburnus, labitina.**) *hd.* par (*mortuorum* 1), bare. doden-b. *sim.*, todtenbar, bore (17); dodin bor o. daz nymen gelustet (8). gemeyne boze lust (9). abbet (*lat.* ? 20).

Libit-um, -icum (74) (*i.* **palacitum** 76. *st.* **pl.**) *hd.* lust dez menschin (5); l. des, der menschen. l. des menschez (21); mynschen (23). lustbar menthß (*sic* 7). *hd.* will. behegelichkeit, gelust (20, 134).

Libitus wellig (49). glust (141).

***Libium** (Mss. mog. *cf.* **liba**) *hd.* fladekuche (17). koche (18) laukogen (13). spendebrot (8).

Libra *hd. nd.* wage. woge *l* pfunt (6, 9). *hd.* phunt. eyn pont groit (132). XX schilling *l* czentner (9). hymmelzeichen (8).

Librale kochstucke (125).

Libra-men, -tio we- (9), wie- (8), wi- (20) -gunge.

Libramentum (*bilancis* der zungen (128). das instehend ghewicht (116).

Lib-, libe-rare *hd. hd.* wegen. *hd.* wigen, wiegen. vor slan (12).

Lib-, *gen.* **libe-raria** (*i.* **bibliotheta** 1) puch chamer (1). *hd. nd.* liberie *sim.* libo'rige (6). librarey (75).

Lib-, libe-rarium, -raria büchner (*i. armarium* 20). buchsack (125). boick-stede (147). *ags.* boc hus (Gl. Aelfr.). weger (17) eyn wage-huus (11), -huiß (19). weghuß (110). wechhuys (132). libery (64b, 110). lieberey (64c).

Libr-, lib- (6, 23), **liff-** (7) **-arius** *hd. nd.* weger. weghere (23). wager (8b). wyeger (19). byecher man (110). buch v'kouffer (68). eyn die boecher bewaert (132). boick-schrijver, -verwaerre (147). buochschreiber (93). *pl.* schreiber (9 *sim.*).

***Librida** *v.* **Hibrida.**

Lib-, libe-, lab- (76) **-rilla, labula** (8, 9) poltz-, schoß-wag (74). botzer *l* plide (17). *hd.* blide *l* blyestein (19). blijd (147). blyklotz o. schlenker (110). slynger (132). geblit steck (8). gebleyt stecke (9). loetkuse (*instr. librandi* 11). loerkölue (*instr. proiciendi lapides* 20).

Lib- (Gl. m. 4, 403), **libe-rillare** mit der pliden werffen (17). mit blijden werpen (147).

Lib-, li- (69, 141) **-ripens** (*qui libram tenet* 129, Br.) liripenter (141). czent-ener (3), -ner (76). *hd.* der wagen- (12), ein wage-, woge-zunge; die z., zung in der wag, cyner wagen. die zung an einer w. (18). *nd.* en w.-tunge. wiegung (7). wagmeister (114, 116). weger o. der wigt (88).

***Li-, ti-** (131b, 141) **-brugna** (*cf* **tractula**) ou- (131b, Gl.) ow- (141) -anchrucha.

***Librum** (101, 121, Sum., Gl.), **labrum** (Gl.) *i. humor sub cortice* saf *sim.* (*ll. c.*).

Libum *v.* **Liba.**

***Libunus** *v.* **Liburnus.**

***Liburcina** *v.* **Liburnum.**

Liburna snelle (9), snebelecht (8, 9) schiff. hurde (Sum.).

***Liburn-ia** *v.* **-um.**

***Liburnica** (*nauis*) *nl.* fuste, iachte (116).

***Liburnices** *ags.* gerec (94, 136. *government* Bew.).

Liburn-um, *l* **-ia** (110 &c.) renne wagen (9).

Libur-num, -na, -cina, *cf.* **-nica** (*i.* **fusta** *q. v.*) fuste (Kil.).

***Lib-urnus, -itina** por (*feretrum*) o. grab (74).

***Libu-rnus, -nus** (*cf. sq.*) bare; rennwagen; kock, gock (74).

***Libur-nus, -us** (76), **libornus** rine- (3), raiß- (75) -wagen. (reis-w. *currus militaris* Fr.). *hd.* ein groz, groß *sim.*, vast lauffe-nd, car. -n (64), snelle (17) schiff. *nd.* en grot, grod (22b) schep. kocke (12) koche (10). koke (5b). cogg (2). kogge (13, 23). koghe (22). kae (5). holk (23).

***Libus** *v.* **Liba.**

***Libuta** (*cf.* **libium &c.**) vlade (23).

***Licare** (*st.* **litare**) *hd. nd.* offeren *sim.*

***Licargia** *v.* **Letargia.**

***Licatus** *v.* **Lictatus.**

***Lic-cion** (76), **-æus** (Pap.) *i. qd. deus lupo similis qui et* **auarus** *a* **licton** *i. lupus* (76); *die ebenfalls verworrene Glosse bei Pap. ist von der zu* **lycaon** *unterschieden.*

***Liceamen** *v.* **Licimentum.**

***Liceari** *v.* **Liciari.**

***Liceator** *v.* **Licitator.**

***Licena** ceyne (20).

Licenter by orloff (132).

Licentia or-laupe (133), *hd.* -laup, -loup, -lop (12), -lep (18), -laub (7), -lof (13, 23, 132). *hd.* vr-laup, laub, -lop (5, 6), -lob (76), -leube (17); laube (17); erlaub-niß (75), -ung (134). verhengniß (126).

Licentiare *hd.* vrlaup *sim.*, vrlob, orlep (18) geben. vrlaub g. ader nemen (17) orlof geuen (23, 132). erlauben (7, 75, 110). erlouen (22). vrleuven (20). v'hengen (10 &c.). ubersehen (12).

Licentiatus gevrleubt (20). eyn licenciatin (5b).

Licentiosus geil (11, 19).

Licere (**lic-ēre, -ēre, ><-iare**) warffen (*textoris* 5). worfen (18). warff machen; zwirnen; zemelich sin (17). wefelen (23). wesselen (*sic* 22). warpen, tennen (22, 23). weben; schetzen (7). czihen (9). zyen (8). treckin (8, 9). *hd.* loken, zu sich locken (10); fugen, zemen, zymmen (68); ge- (6), be- (66, 110) -z. betzemen; georlofft wesen (132). werden geacht (68, 132), geschetzt (88). erleubet (18). zymlich sin (68). **liceri** eeren, werderen, taxeren (132). schetzen (88). **licet** *hd. nd.* bequem-et, -e (21), -lich ist *l* herleubet ist *l* zemet (17). es z. (138). iß z. sich (7). iz zemit *l* is ist gevrleuft (20). ziemet (8b). *hd.* es zympt, zymt sich, gezimmet (6), ist erlobt (68). iß beczemet (19). orlaup (21). georlofft (132). it georlouet (99). et orlof (11). orlouet (23). *conj.* waz dan (5b).

***Licestea** *v.* **Latestea.**

***Licestes** *i. qui* **limen** *l* **licium** *ad vsum calciatorum faciunt* (76).

Liceus berg (8, 17). werk borg (9).

***Licia** *sg.* netze (74).

Licia *pl. v.* **Licium.**

***Liciare** weben *l* indragen (12). warfen (3). werffen (1). warpen *l* wefelen (23). tagern (68. *cf.* tagel Br. Wtb. 3, 4? tacht?). garn (132) scheren. das g. strecken (110).

***Liciari** wircken *l* indragen (10). swaiffen (75). (*st.* **licitari,** *cf.* **licior**) werderen (132). wirdigen (88). **liceari** achten, wenen (74).

***Liciator** *v.* **Licitator.**

***Liciator** reyser (8, 9); gereiß &c. *v.* **lici-atorium, -um;** *vll.*: leinwandreisser **lintearius** Fr.

Lici-atorium, *l* **-torium** (74, 75, 136), *gen. l* **-um** anapint; mittuli *sim.* (Gl.), mittil (104). eyn garren rocken (4). webpaum (1), -stuol (110), -holtz (64). *hd.* garne-, garn-, garen- (3), grane- (10), grab- (9), webe-, weyle-, weppe- *l* fitze- (121, Sum.) -baum. wef- (132), wever- *l* volre- (147) -boem. *hd.* weber-gezauwe (133, 152), -gezowe *sim.*, -zeüg (134), gezeug. wöber kamp (6). weue- (22), wenel *l* weuer- (23) -kam. webe huß (17) wirk- (8), wirken- (9) -stat. wefel (74). dz w.- (64c), weber- (64b), gereiß- (135, Dsd.) -holtz (*cf.* reistholtz **emunctorium** Gl. Bas.?). *ags.* webbceaft (94a), hebild (94, 136). *cf. nl.* heuel-, weuel-gaern **subtegmen** (Kil.); heuelt *v.* **licium.**

***Licidari** zedeln (49).

***Licidus** („*st.* **liquidus**“ Mone) *v.* **Lucidus.**

***Licigium** *v.* **Licinium.**

***Licimen** *v.* **Licmen. Licium.**

***Lici-** (8, 9), **lic-** (18), **lig-** (17) **-mentum, licoamen** (*i. similitudo* 76) lichnusse (9). glich-nisse (8), -niß (17), -eneß (18).

***Licinator** (: **lituus**) hornpfiffer, her hornblaser (75).

***Licinea** *v.* **Licinicium.**

***Licinen** *v.* **Licmen.**

***Licineum** *v.* **Licinium.**

***Licinia** *v.* **Lacinia. Licinicium.**

***Lici-nicium, -ricium** (9) spaldener (8, 9). *Cf.* **licin-ia** (74), **-ea** (79), **-ium** *genus vestis* (Isid.), *ora vestimenti* (76); ort (Sum. *cf.* **lacinia**)?

***Licinicus** (*i.* **spacus**; *cf. sq.*, Sm. 2, 101) gratt (*2. st.* dratt?).

Lici-nium, -neum (4), **-gium** (134), *l* **-nius** (110 &c. *cf.* **licium**) (*i.* **spacus, sp.** *sutoris; cf.* **gracilium, lixiuium, liti cinium, licmen**) *hd. nd.* drat. *hd.* drath, draut (67). drayt (152). drot (6, 4), trot (3), trait (7), bechdroyd (19). schue draet (11). dr. *l* vese (107). tacht (9). docht (8). d.-garn (110). wiecke *l* meisel in die wunden (Kl.). eyn lantern of kerßgarn (132).

***Licinium** *v.* **Licinicium. Lixiuium. Licmen.**

***Lici-nius** *v.* **-nium, -um.**

***Licinus** *v.* **Licmen.**

***Licio** *v.* **Licium.**

***Licior eris** (*i. appreciare; cf.* **lici-ari, -tari**) lonen (7).

***Liciricium** *v.* **Licinicium.**

***Ly-** (104, 110 &c.), **li-, lin-** (Sum.), **lu-** (Gl. m.), **la-** *l* **va-** (104. *qq. v. cf.* **foca**) **-cisca, lichiska** (? *v* **lichis**), **li-, lin-** (141) **-ciscus, litiscus** (74), **lucisia** (104), *l* (*s. u.*) **lintis-a** (Sum.), **-ca** (Sum. IV), **-ta** (*i. canis natus ex lupo et cane* 74, 110 &c.) bracco. breckin (Gf.). brache (104, Gf.). bracke (9, Sum.), *l* halb hunt vnd halb wolf (9) **licisca.** brack (49). brechin (117). brecklin (Ob.). zoha (121, Gf.). zohe (**lintisa** Sum.). winthohe (*i.* **sparta** Sum IV). mist-, onst-bella (Gf., BM.). mist-pelle (104), -bell (Ob. *cf.* -beller Fr. 1, 80. -bellerle **mus alpinus** 140). uuolfbizo (Gf.). wolfsteuer (23). wolffischerhundt (74). **lintista** (*bissw.* **-sca?** Mss. mog.) hunt von wolfes ge-slechte (9 *sim.*), -slichte (8). **licis-cus, -us** (68), **lyscus** (110) (*i. animal* **benignum** 110. *st.* **bigenum** *sim.!*) von zweyer-ley (110), -hand (68) thieren geboren. van tzwe verscheyden dieren g. (132). **latissa** zwydoren. eyn tyr von einem wolff vnd hundt geporn (74).

Lici-, lit- (76) **-tari** (*i.* **appreciari**) lonen (110 &c.). aufflegen mit schatzung eines dings (74). steigen (68).

Licitatio ein achtunge o. schetzunge (110). wirdigung (68) was ein ding wert ist. eyn werderinge *l* prysinge wat een dinck weert is (132).

Lici-tator *l* **-ator** (110 &c.). **licoator** (76) (*i. prouocator* 76, Pap.) *hd.* vnderkenffer; vnterkauffe-r *l* -l (74). schetzer (68, 110). werderer (132). mekeler (78).

***Lici-** *v.* **Licia-torium.**

***Licitum** nacht ind dach even lanck (147).

Licitus *hd.* zeme-, zim-, zieme- (8b), bequem- (17) -lich. *nd.* temelic. dat is georlofft (132).

Lici-um, -o (Gf.), **-a** (*pl.* 104, 114, Gf., Kl.), *l* **-atorium** (*q. v.*). **-nius** (107), **-men** (*v.* **licmen**) (*i.* **substamen** 1. **ligatura** *l sucus herbe* 74, *filum innodatum tele* Br. *sim.*, *circulus ferreus* 109, 132. *cf.* **lix**) fizza *sim.* (Gf.). ende *l* vieze vaden *l* trad (9). drat ende *l* wieze (8. *cf.* wiza **licia** Gf.). draet *l* vese (132). har-loui (*pl.* 104), -luf *sim.* (Gf., Sum., BM.), -lauff (64, 74, 110). herluf (93). halifa (Sum.). das gezähe o. haarlauffen (Fris.). *ags.* hæra (*i.* **cilicium** Gf.). bindfaden; kam (64, 110). kame (64c). weppff (64). wep (110). wefel (1, 13, 76). webbel (17). werpf *l* zettel (6). *hd.* werff (21), warffe (4), warff, w.-baut (64, 93). worffe (133). warp (23). drat (1. *cf.* **licinium**). drot (*i. filum* 49). *hd.* spûol (7), spûl, spuel, spul, spûle (67), spole (133). spille (8b). haspel (13). drúmer (114). trúmmer (Kla.). *nl.* druemen. het vulsel (116). maylge (132). malge *l* mallye (109). leynbeth (132). leen-, leem-bendt; lem-bind, -met (*i.* **ellychnium** Kil.). leembent, keersgaren (107). heuelt. leenbint (108). twijn (107, 108). hevelgarn, lizze (Fr.). gereiß *l* weber-g. (112, Das., V. a. 1618 *cf.* **licia to-r, -rium**). w.-greiß (Fris.). canareba (*quo stamina ligantur* Gf. 4, 449).

***Licium** *v.* **Licmen.**

***Licius** (*cf. prc., sq.* &c.) daycht (19). keersenanoer (23).

***Lickwaricia** *v.* **Liquiricium.**

***Lic-** *l* **lig-men, lic-ium** (6), **-imen** (6 &c.), **-inen** (19), **-inus** (132), **-inium** (75, 147), **-mus** (8, 74), **-nius** (74), **-nus, -us** (8), **lich-imen** (110), **-inus** (110, Gf. **-inum** (Gf.), **-num, -nus, -nis** (Gf.), **-mus** (9, 147), *l* **-men** (9, 134). **-us** (66 &c.). **lucinium** (8, 9, 75), **lincinos** (Gf. *s. u.*), **linchinus** (Gl. m.), **lignus** (22b, 68, 132, 147. *i. q.* **lychnus** 110) (*cf.* **funal-e, -ia, ellychnium, lici-um, -us, -nium &c., cincedula**) taht *l* dâht (Gf.). *hd. nd.* dacht. *hd.* d., daycht (152) in einem liecht *sim.* tacht (**luc.** 9). dachte **licmen**; zachte; *l* zachen in einem liecht-schirben *var.* -scherben. *l* wiech **lucinium** (*einmal* **lic.** 75a) *l* **lichnum**, *quasi* **ligmen** (75). zauche, zauch (74). daacht (68). daht (8b). doht (6). docht (8, 19, 130). dache (93). dâcht *l* léiment *in candela* (20). lenement (11). lennemyt tot kerssen (147). lemet (22b). leymet (132. *cf.* **licium**). wiech (6, 7, 110). knoden (1). knote (8, 9). carz *l* charz **lich-num, -inus**; carchlih **lychnus**; leohtfaz **lichinum**; querdar **lichni, lincinos** (Gf.) **ligianum** (× **ligmamen?** *cf.* **sica**) *ags.* algeweorc (94a).

***Lic-** *v.* **Lici-mentum.**

***Licmus &c.** *v.* **Licmen.**

***Licodripon** *v.* **Licostratum.**

***Liconia** ein sta-te (18), -t (8, 9), -d (17).

***Lycon-** *v.* **Lito-tripon.**

***Li-,** *l* **vini-** (20) **-copium** (*aus nd.* li-, win-kop &c.) winicoep (81). winkauff (20).

***Lico-** (47), **licos** (24) **spermatis** (*aus* **lithospermum**) **i. semen saxifrage.**

***Licostra-ges** *v.* **-tum.**

***Licostrare** pflastern (75).

***Licostrat-a** *v.* **-um.**

***Li-** *l* **la-costrator** pflasterer (75).

***Licostrat-um, -us, -os** (67), **-a** (23, 108), **litho-stratum** *l* **-strata** (Br.), **-strotum &c.** (Gl. m.), **litostrat-um** (9, 67, 76), **-os** (8), **-us** (76), **littustratus** (17), **licustratu-s** *l* **-m** (133 &c.), *l* **lico-** (66, 70), **licu-striges, -stries** (110 &c.), **lico-strages** (134). **-dripon** (76) (*cf.* **ostracum**) *hd.* stein weg. *nd.* en slicht sten wech (23). geplasterte stat (65). esterich (8, 9, 18b). ein besaczet (17). gemalet (110). geschakiert (132) estrich. gesacz tenne *l* mancher hande beleg (9). manger h. belegit (8). paueysel; onderscokiert (108). ein gemischet ding von farben (68).

***Lictare** (Mss. mog. *aus* **litare** × **lictor?** *cf.* **licare**) *hd.* toten (9), todin (8). doden

***Lict-, lic-** (9) **-atus** geoppfert; getotet (9). geoppert; gedodit (8).

Lictor, litor (6) *hd. nd.* stocker, stöcker (134). *hd.* pi-, pei-niger *sim.*; hencker. *nd.* pinegher. en dijff henger (132). swert treger (9). doeder. doitsleger (147). *hd.* olbergher (116). buddel (8b). budel (100). bedeel (99). stadtknecht (111). schergant (114). weibel (Fris.).

***Lictor** (× **luter!**) eyn otter (*piscium* &c. 18 Mrg.).

***Lictor** (× **lingere, pollinctor**) lecker; totengraber (74). *i.* **philo, g. -onis** dodendreger to grave (147).

***Lictuaria** *v.* **Electuarium.**

***Lictus** *hd.* gepiniget *sim. nd.* ghepineghet.

***Licus** *v.* **Licmen.**

Licus, lycus (125), **litus** (74) der (110), dy (123) lech (*fluuius in suecuia* 74).

***Licustratu-m, -s &c.** *v.* **Licostratum.**

***Li-,** *l* **ci-** (Sum.) **-cuta** seerline (131). scherline (Sum.).

Lichas fodere spann (111).

***Lich-imen, -inum, -inus &c.** *v.* **Licmen.**

***Lichis** kabrache (? 121), *aus* **lichiska** brache? *cf.* **lycisca.**

***Lich-men, -mus, -nis** *v.* **Licmen.**

Lychnis *v.* **Osyris.**

***Lichnos** (λίχνος) fressig, begierlich (68).

***Lichnu-m, -s** *v.* **Licmen.**

***Lichsa** (*aus* **lixa** × **lecken?** *cf.* **lichnos, lictor?**) lechespiz (Sum. *cf.* Gf. 6, 366).

***Lichus** hechil (121). hêc-, here-bid (Gf. 4, 796. *cf.* **lucius? lunx?**).

***Lichus** *v.* **Licmen.**

***Lidda &c.** *v.* **Lydia.**

***Lidde-is** (18), **-rs** eyn iudisch (9), jodisch (8), iuddes (18) meister.

Lidere (*i. frangere* 23, 66 &c.) brechen (110). breghen *l* nypen (132). sereghen (22). zergen (23).

Ly- (110), **li-dia, lidda** (66 &c.), **lida** (67) eyn laut (8b). lantschaff (19 *sim.*).

***Lidius** (*i. sonus acutus* 11) truwelos (23).

***Lidum** mist (104) *i. q.* **lidumen** (Gf. 2, 882) *aus* **letamen?**

Lien (*per* i *lat. i. splen, sed per* **y grecum** ein arßdarm 110 *sim. cf.* **longio**) miltz, mylcz (9, 74; *n.* 91, 128; *m.* 114, *f.* 110). mulcz (8). neeze (20). speyßader (74). *hd.* darm; ars-, arß-, mast-, maß-, schiß-, scheys- (4), pag- (12), pak- (22, 23), quack- (19), endel- (11) -darm. kra (Gf. 4, 587). krag (74).

Lienosus *v.* **Linosus.**

***Lientaria** *v.* **Lienteria.**

***Lientera** slaycht- (19), slac- (11) -brade.

Lient-eria, -erea (93), **-aria** (76) (*i.* **dissenteria**) vnvertowe ruora (93). eyn vnu'daute rore (7). rur, vngedowte rur, die scheisse (74). rure *m.* (4). ruor *l* pluotig (76). *hd.* plut- (3, 75), blut-, darem- (1) -sucht. blot-socht (4), -zucht (23). *hd.* durch-, drugkch- (1), *nd.* dorch-, dor-ganck *sim.* rot vßlauffen *l* blutschyß (110). der bauchlauff (128). die dunneschyß *l* roet buchouell (132). kuutouel (11). *hd.* buochwee *l* buchweten (19); buech weue (20); das buchwe, bauchwee. darmgicht 8, 9). rietkuchen (Kl[a], *cf.* **diaphragma.** *i.* q. ribbenkuchen, *nd.* rçvkoken Müllenhoff Gl. *v.* anwass).

***Lienvenis** (*cf.* **lyen** *i.* **venus** Br.; **licium**) harleua (130, Gf.). hêlina (Gf.).

Lyęus (Br., Gf.), **lieus,** *l* **ligens** (76) (*i. vinum, l potus de pomis silvestribus factus* 76; *l bachus*) lith (Gf. 2. 192). oppfeltranck (76). wyn (110). **lieum** wijn (68, 132). **lyeum** wein. got des weins (74).

***Liffarius** *v.* **Librarius.**

***Lyfonia** *v.* **Liuonia.**

***Liga** (*i.* **ligula** 6, 93, 147, **ca-l.** *l* **subliga** 93, **lixula** 75 Mrg., **stringa** 75; *anders* Gl. m., Kl.) *hd. nd.* bant. *l* bunt, zenkel (23). *hd.* senckel, nestel; hose-, hos- (93, 134), hoß- (69), hosen-, hoßen-, hoysen- (133), hoyssen- (152) -nestel. hosen nöstel (67). senkl o. hosnestl (1). senghel *l* natelreme (22[b]). nasteline (107). hosen bendel (20). hosvet-el (22[ab]), -er (22[b], 147), -ter (11). ryeme (10). riem (110). reem (132). rim (21). sluh- (93), nadel- (74) -riem (*equi* 93). een stertele (108. *cf.* **ligula**).

***Liga** (**fuliga**) *v.* **Fulgio.**

***Ligabilis** bendech (20).

Ligamen (*cf.* **caropera**) pannt (1, 2). *hd. nd.* bant. band (7). bandsnur (74). bynt (22). hosen nistel (8[b]).

Ligare *hd. nd.* binden.

Ligatio byndunge (20).

Ligatura *hd. nd.* bant; bind-ung, -ing (19, -inge (11). spangi (104). eyn wiß fadem (18). ryge (*halii l ceparum* 128). houpt-pinden, *varr.* -binden, haup-p., hout-b. (75).

Ligellum eyn cleyn hut-lin (110), -ghen (132).

***Ligens** *v.* **Lyęus.**

Ligeris (*fl.*) die loer (135), låer (112).

***Ligianum** *v.* **Licmen.**

***Ligio** *i. lauo* (76).

***Ligista** pentil (Sum.).

***Li-** *v.* **Le-gittimare.**

Ligius homo ledigman (Dz. Wb. 674).

***Ligmen** *v.* **Licmen.**

***Lig-** *v.* **Lici-mentum.**

Lignamina czymmer (9). czymmir holcz (8).

Lignari (*i. ligna parare l emere* 110 &c.) vßtzihn na holtze (125). nach holtz gan o. holtzen; **-re** h. scheiten o. tragen (88).

Lignarium holtz-huß *l* -huff (110), huff holtz (68). holtz huys *l* ein hopp holtz (132). *ags.* fin (186).

Lign-arius, *gew. l* **-ifaber,** *l* **-ifer** (76) (*i. artifex l portitor l ferens lignum* 76) *hd.* zimmermann. z. o. werckman von holtz (110 &c.). holtz-ler, *varr.* -er, o. -man (75). -hower (6). hulezhauwer (19). holcheuwer (20). holthouwer (11).

Lign-eus, -ius, lin-gneus, -eus (75 *var.*) holtze-n (20), -rn (19). hu-, *var.* hi-ltzin (75). *nd.* holten.

***Lignicida** holtz-snyder (132). -houwer (68, 110).

***Ligni-faber, -fer** *v.* **Lignarius.**

***Ligniped-** *l* **sole-arius** holtschumecher (125).

***Lignismus** (*i. sculprum ad lignum secandum*) *cumbr.* uudimm (Zeuss).

***Lignius** *v.* **Ligneus.**

***Ligno** (*aus* **mingo**) *v.* **Meiere.**

***Lignosechin** *v.* **Cethi.**

Li-, lin- (22[b]) **-gnum** *hd.* holtz, holtze (19), hulcz (21). holt (23). knaup- *l* klopff-holtz (*sutoris* 112).

***Lignus** schit (8). scheyt (9).

***Lignus** *v.* **Licmen.**

Ligo, *l* **ligus** *l* **lio** (Gf.) sech (6, Gf.) an dem pluge (6). seche (17). sehe (104). *hd. nd.* hacke. *hd.* hack, hacce *l* haẅ (3); hauwe, hawe, howe (6, 67, 70). huwe (8[b]), haw, hauw (65), hau (8, 13, 110), hauhe (4), haug (49), keilhaw (Agr.). houweel (11). houmeß (132). karst (20, 64[b], 65). karsch (64[c], 91). har[e] (21). kratzce (125).

***Ligonista** hauwer (76).

***Li-** *v.* **Lu-gubris.**

Ligula (*cf.* **liga**) hose *l* nestel (*sic* 9). hossen nistel (8). hosvetel (23). hostertele (99). sterte-l *l* -link (Kil.). nastel, rym, sleup, senkel (109). bintlin (110). bentchen (132). eyn hampvolle (*quantum duabus manibus capitur* 19). gaspe (11, 132). ein haspis (*sic* 68). mund-leider (112), -leder (115) *l* -halffter der pfeiffer.

***Ligula cancellaris** snursenckel (125).

Ligulare myt hosveteren of ryemen bynden (147).

***Ligumen** *v.* **Legumen.**

***Ligur** geneschiger o. nascher (74).

***Ligura** (*i. ligatura* Gl. m.) zunga (141).

Ligurinus (*i.* **garrulus** Gl. m., **acanthis** *l* **spinus** 140) zinßlein *sim.*. distelvogel (140). zinsle, zeisel, zischen (116).

Ligurire schli- *l* le- (110), schle- (88, 126), verschle- (64), schlu- (68), sli- (132) -cken. haistlich *l* gulsich (132). brenggisch (88) essen. verslinden (11). neschen, snupen, sufftzen (17). besnoppern *l* naschen (9). naschel (13). naßchin (8). nassen (10, 12. 49).

***Liguritas** *v.* **Lecca.**

Ligur-ius, -rus (12, 49), **-nus** (10, 76) (✕ **lyncurius** Naturb.) *hd.* edel-, luch- (Naturb.) -stein. kölecter (*lapis* 12). nascher (13). nesser (10, 12). netzer (49).

***Ligus** *v.* **Ligo.**

***Ligust-a** *v.* **-rum.**

Ligu- *v.* **Libi-sticum.**

Ligust-rum (74 &c.), **-ra, -ria, -a** (Gf.), **lugustrum** (23, 94[a]) (*cf.* **pullula, cyperus**) weiß-glocken plum (74), -gl. bluom, *var.* -gloggen pluomen (64). clocken witte blomen (23). knopff (66 &c.). knoppe (11), knotte (19). knot (67, 137, 152) *ex quo proueniunt flores.* gensеblôme **-rum;** zungeblume **-a;** phafaling-**ra** (Gf.). hunge blume (**-ra** Sum., *richtiger als* zung. *cf. u. ags.*). phaffilinga, winda (127). bon-w. (**-ia** 87). maidel-, *varr.* meitel-, meiel-blue, glockenblumen, bluet (75). wilde lilie (74). weg- (74), wede- (10, 12) -winde. medeblume (10, 12). meyblum (49). *nd.* megedeblome (Sam.). reinweiden (114, 143). hartrigel, *l* bein- (114 &c.) -hültzen (135), -hölzlein, *l* bein-, heck-, mund-holz (143 &c.). *ags.* hunisucę (94[a]), hunęgsugę (94, 136). bensege (24). by[e]suge (47). sarteigel (126, Pict.). kerngert (116, Fris.).

***Ligwa** &c. *v.* **Lingwa** &c.

***Lihargum** *v.* **Letargia.**

Liliago (*i.* **phalangium**) graßgilglein (143).

***Lilialis** lyllychs (147).

***Liliare** (*cf.* **liliati** Gl. m.) cziren (9).

Liliastrum schwartz *l* mittel, *nl.* swarte winde (116).

***Lilifag-us, -lus** (85), **elirifagum** (7), **lisifagus** (4 *v.* **saluia**) (*aus* ἐλελίσφακον) salbey (17). scalweye (85). wit salvie (*i.* **saluia agrestis** 24, 47). velt-, wildersalbay (74). selbe (4).

Li-, ly- (4) **-lium, -lia** (87) *hd. nd.* lilie. *hd.* lylye (4), lilge, lilg (18), lielge (74), lelgen (125), eyn ligen (21), gilie (87), gilge (6, 123), gilg, gylg.

Lilium conual-lium, -ium (*cf.* **cocalia**) weyß liligen (1), lilgen (21). *hd.* eyn wiß-, *nd.* wit-lilie (17, 23), -lilig (18), -lilge (5), -lillich (7). mege blům (6). ein wyßle lilige (5[b]). maiblumen (65, 91). meyenryßlin (144). ein lilie. gilg (68) von dem thal (88, 116), van dem dale (132). confalgen-blumen (133), -blümelin (67).

***Lima** *v.* **Limen. Limas.**

Lima *hd.* fihal (85), fihel, feyhel (67), vigel, viela (95). fyele, feiel (91), veille (9), feyle (3), feil, file, phile (19). vile (23).

***Lima** (✕ **limas**) broinghe kidel (*i.* **tunica** 22[b]).

***Limaces** cleber crut (8). slincool (Sum. V).

***Limac-ia, -a** *v.* **Limax.**

Limagus (*fl. in Helv.*) die limagt (135).

***Limanda** (*piscis*) ein rauch o. schüpp blatteyßle (140).

Lim-are, -uare (1) *hd. nd.* filen. *hd.* feyhelen (67). fiheln, vigeln (6, 49), fieln, feylen. wet-zen (5), -zeln (21), -ten (23). stoßen (8[b]).

***Limaria** (*piscis*) schlein (91). smerle (125).

***Limarius** *v.* **Liniarius.**

Limas (*coci*), **lymas** (*i.* **lintheum** 74) furtuch (74, 110). vorscoot (107). vor schort (132). ein verscort (68). schurtz, sch.-fleck, -tuch als die koch prauchen (74). **lim-as, -us, -a,** *g.* **-atis** schorteldoick (147); **-us** ein schürez (*vestis* 3, 4). **alimsledria** (*aus* **dli-** *verb.*) fur tuch *sicut coci habent* (1. *st.* ledrin furtuch? *cf. v.* **slembrida**).

***Limatica petra** (*cf.* **p. l.**) slifßstain (127).

Limator viler (20).

***Lima-, limi-** (74) **-torium** filhuß (8). veilhaws (9). veyhel-hauß, -stat (74).

Limatura vilunge (20). awfeyhel, veyhelspon (74). figel-ung *l* -spann (6). *hd.* fyeln- (18), fil- (8), feyl-, *nd.* vilenspan. feilspon (134). fihel spane (133). eyn feyhel spanne (67). filen- (5), fyel-

(17), veil- (9) -spene. eyn file spon (21). eyn fiel- (7), vor- (sic 68, 110) -spang. vierspaen ℓ sprankel (sic 107). vorspan ℓ sprenckel (sic 132). sprengel (110).

Limatus abegefigelt (10). ge-filet (8), -veilet (9), -vijlt ℓ -tzirt (132), -fyelt o. -zieret (110).

Li-max, ℓ **-maca** (Br.), **-macia** (68, 74), **-mica** (132), **-nica** (110), **-mox** (94) (cf. **luna-cia, -tio**) großeneck (74). hd. snecke, sneckh (1), schnecke. snigge (23). slecke (132). snegel (19, 20). slegel (11, i. *lignum quo ianua clauditur* 19!). *ags.* snegl (136), snel (94).

Limbare (i. *limbo ornare* Br.) seumen (20).

***Limbator** eyn sleyher ryer (17).

Limbatus gibrortotiz (*ntr.* 104, *sim.* Gf.). geseumet (20.

***Lymberida** nebel-kra, -rapp (74).

***Limbos-, limbol-** v. **Limbul-arius.**

***Limbria** (cf. **limas, alembrida**) sack, kyttel 74).

***Li-** v. **Lu-mbricus**

***Limbrius** (*piscis*) peysker (9).

***Limbu-** (91), **limbo-larius,** ℓ **-sarius** (Pict.) bertleinwircker (*pl.* 91). beleg- (Kl^b., Hen.), blege- (Pict.), blegen- (Kl^a.) -macher, -sticker (Hen., Pict.). seyden-st., *nl.* borduyrwercker (116)

Limbulus soem (11). soemchin (20).

***Limbus** v. **Lembus.**

Limbus (cf. **fimbria**) hd. saum, seym (18), seyme ℓ schoiße (10). zaume ℓ schuße (13); schoß (12), sam (5^b). zoem (11). soen ℓ liiste (20). list (7). bleg-en (135), -e (Pict.). bleg, beleg, vmblege, bort, brem, leiste (Hen.). ein frauen rock vnden mit samat v'brempt o. beschlagen, ℓ *ora vestimenti* ein bust (64).

Limbus *gew.* **l. infern-i, -us** (7), **infancium** (5), **patrum** (13) hd. die vorhelle (6); forporge (9), forburg, forb'ge (17), vorborghe (23), de vorborch (22), worburge (13 &c.), forbaige (5), forbrocht (18), vorgeborchte (132) der helle. virborgen hellen (8). v'porgen hell (1).

Lim-en, ℓ **-es** (1), ℓ **-a** (74), **-inare** (9, 110 &c.), **-inaria** (8) hd. swelle, gesw. (74), snelle (20), sewelle (93), swel, schwell, schwöll (134), swelde (18). sule (12). sul ℓ sulle (109). geschwöl ℓ antrit (91). geschwelle ℓ geschwel (75). geswell o. druschůfel (1. cf. Gf. 5, 266. Sm. 1, 416. BM. 396). hd. nd. dorpe-l, -ll (69). durpel (11). poste (10).

Limes (⨯ **limen;** i. *semita; transuersa via in agris et vineis* 4 *sim.*) anwan-ten, -den, -der (*wett.* anwender) ℓ rain. *var.* ram, an einem acker (75). zwercher weg (88). reyn ℓ steyg (4). streick (3). richt-steig (9, 74), -steg ℓ -phat (17), -stug (8). pfadt ℓ weg (110 *sim.*). pat (132). wech (11, 20, 106). die groß furhin *quo agri diuiduntur* (64). marck- (75), march- (Fris.), marg- (6), male- (17) -steyn, ℓ -stecken (75). meer (99, 106). gemerk (*pl.* 62). vndermarche (Fris.). zulle ℓ dorstender (23). swelle (6). driscupil (131).

***Limia** v. **Conum.**

***Limica** v. **Limax.**

Liminar-e, -ia v. **Limen.**

Liminare niche, bilderblinde (Kl^a.).

Liminare (i. **tirare** 17, *abscondere* 76. cf. **eliminare**) schwellen (68). schw. (110). dorpelen (132) machen. beschliissen (*ianuam* 5) beseezen (18). besolen ℓ besodern (17). grauen (11, 20). stoten (22). verbergen (76).

Liminatus gemessen nach der leng, zyl vnd maß als die ecker (75).

Liminium ellendikeyt (9 *sim.*). vertreybung in das elend o. vencknuß (74). ge-v. (64), -vencknis &c. (147).

***Limitanus** (i. *deus &c.* Br. cf. **limitinus**) marchstein (141).

Limitare (i. **tirare** 17, cf. **liminare**) hd. nd. gan. hd. gayn (133), gaen (8^b), gen. geen, genen (21); einer sach einen gewissen tag setzen (110); male, ain mal (76), mail (7), ein molle (21), ein zil (6) setzen; zu-s. (1). nd. en mal zetten. meeren (99). meerren (106) einden gon (68), of palen (132). czechen o. greniczen (9). zeichen (8, 17). gab iagen (18). måße (12), maß ℓ leng ℓ zil (75) geben.

Limitat-us gegreniczt (9). geschroden (ℓ) gemeßen (17). -um virsroten muß (sic 8). gemessen måsß ℓ geschroten (63). -a begrenicz (8).

***Limitinus** marchstein (141).

***Limi-** v. **Lima-torium.**

Limma vnderlaz (Gf.).

***Limmas** v **Lempinas.**

***Limo, lymo** (74) (i. q. **furcale** 75. cf. **luno. lonum.** Ds. Wtb. 506) naben- (93), ru-, *var.* run-, ℓ wagen- (74) -nagel. leissen am wagen (75). leuch-ß, *var.* -se. lan, kypff (74).

Limonium v. **Bistorta.**

***Limosa** v. **Totanus.**

***Limostena** v. **Linistema.**

Limosus leym-ig (75, 110), -echt ℓ lettich ℓ vnfledig (20). schlymig (68). vol slickachtich (132).

***Limox** v. **Limax.**

***Limpes** v. **Linipes.**

Limpidare (i. *clarum facere* ℓ *ornare*, **-dio iui itum** i. *profunde speculor* 76) durchluchtig: clar (110), dorluchtich claer (122) machen. clarn (8). cleren (9). dieff senken (17).

Limpidissimus slecht (8, 9, 17). eulech-t (8, 9), -tig (17) steyn (9, 17).

Limpiditas (⨯ **lippiditas** 132) clarheit (110 *sim.*). leepicheit (132).

Lim-pidus, -phidus (5, i. *aquosus* 17) hd. durchsichtig, ℓ lucher (17); lutter o. durchsechtig (8); lawt-er (2), -ter (1); lauther (4); slecht (9); schonli-cher, *var.* -chter (75^a). claer (11).

***Lympindicus** (*aus* **ympnidicus!**) lob-singer, -sager (74).

Limpus *ags.* hop-steore (Gl. m.).

Limpha hd. wasser. nd. water. trube (9), drube (8), luter (75), clar (1) wasser. **lymphae** niechesas (Gf.).

***Lymphanus** v. **Limphaticus.**

Limph-are, -idare hd. wessern. nd. weteren. wasseren (69, 132). mit wasser måschen (6). meren (i. *miscere* 12). neczen (17). nessern ℓ druben (8). truben (9).

Limphari mit wasser mengen (110, 132). rasen (132).

***Limpha-rus** v. **-tus.**

Lim-, lin- (5^b) **-phaticus, lymphaticus** ℓ **-rius** ℓ **-nus** (74) waßerick (19). waterich (11). hd. waßer-suchtig *sim.*, -sittig (49), -sucht (8^b), -wuetig (2); eyn mande- (5), man-, mon-suchtiger; mayn-den sichtig (5^b). man sutich (22). en man zucht (23). ein monet suht (6). monwend- ℓ men-iger (74). vnsynnig (17). wod- (132), wiet- (68, 110), ras- (68, 132), tob- (110) -end, -ende (132). *ags.* wo- (136), woen- (94) -dendi (-co).

***Lymphatio** mischung mit wasser (74).

Limpha-tus, -rus (9) torecht gehirn ℓ vnsynnig (9). dorecht o. unsynnick geh'ne (8).

***Limphidare** v. **Limphare.**

***Limphidus** v. **Limpidus.**

***Lymsimus** v. **Linistema.**

***Limuare** v. **Limare.**

***Lymula** kleinuogel (74).

Limu-la, -riae v. **Lemur. Lamorpha.**

***Limus** v. **Limas.**

Limus weycher dreck (7), erde (18). weych e. medechte (5). mot ℓ weg e. (21). mode ℓ wek e. (23). moet ℓ e. (10). riche e. (74). *nl.* modder, moeyer, slijm, slibbe (116). modde (109, 147). mot (12). mode (i. *lassus!* 13). made (**lymus** ℓ **terma** 74). motecht ℓ schemecht (9). slumecht (8). slam (9, 13, 64). hd. slyme, slyem (125), schleym (67, 135. Fris.), schlym (20, 64), lett (Fris.), letten (75), lette (20); laim, leym. leym-e (6), -en (110). lym (99). slijck (11, 109, 132). vuyl sl. (132). motter ℓ chottig laim (3). moter o. ch. (2). morter ch. (**linus** *sic* 1). mörter (ℓ) chotig (71). (cf. molter o. kotts g. sg. Sm. 2, 579. kocco ℓ motto **rancor** Gf. 4, 361). mur ℓ kaat (126). můr (135, Fris.). kat (Fris.). moß (91, 135). dorpel (99. ⨯ **limen!**). snek an husli (93. ⨯ **limax!**).

Limus, lin-us ℓ **-is** (i. **guscus** &c. 147, ⨯ **lincus?**) (cf. **luscus**) vbersichtig (7). hoch sunig; flitzógig (i. **lippus. petus** 93). sticksuynich; lijp-, loic-, averogich (147). scheyle (10). schålb ℓ schlimm (128). krom vmganck (9. ⨯ **limax?**). krum ℓ verschrenckt (110). vercrenghet (132).

***Limutus** v. **Lamorpha.**

***Lina** (i. *funis in nauibus; anders* Gl. m.) hd. ein lyne, lin (17), lein (1. 134). lijn (11).

***Lina** (⨯ **tina**) zuibar (Hpt. 5).

Linamentum (*vulnerum*) weiche (125). *nl.* wiecke. hd. lumpel, meissel von schleissen (116). m. aus schlyssen gemacht (126).

***Linare** v. **Linere. Lineare.**

Linaria (cf. **osyris**) walwurtz (74). s. marien vlas (47). flachs-, lein-, harnkraut (Kl.). (*auis*) hånffling, flachsfinck (135).

L. rubra rotbletle (135).

Linarium flachß-marckt (68), -marck (110). flaß mart ℓ plaets (132).

Linarius ein lynen o. flachs macher (110). eyn lyni kouffman o. flachßkouffer (68). l. -koeffman ℓ vlaßkoeffer (132). flachss-ner ℓ -verkauffer (116).

Linca v. **Lynx.**

Lincare v. **Vercare.**

***Linccio** leckunge (20).

***Linceus** lyntwormich (147).

*Lincinos v. Licmen.

*Lincinura (*pellicium*) luxin (Sum.).

*Linciso-a, -us v. Licisca.

Linctus (*gr.* eclegma) ein klick (125). latwerge (Kl.).

*Lincus v. Linx.

*Lin-cus, -tus (121) (*i.* strab-us, -o) scilihinder (121, *sim.* 130, Gl.). schinhenter (Sum.). scheler (8, 9).

*Linchetes (*cf.* linotes) cleywort (85).

*Linchinus v. Licmen.

*Lindex (*aus* lens ⨯ lendex ⨯ lynx?) *i. pediculus* (75), *p.* linquens *i. e. deferens* (76). laws (9). lauß (74). luß (8, 75). lůße (17).

Lin-ea, -ia, -ga (110) lin-ee (23), -ie (5b, 11), *hd.* -ge, -g, -ger (93), -ig, lynee (5b), -ie (20), -ge (110), -ig (134), -ige *l* zyle (67). lenie *l* st'melle (17). gestrackt lenge (63). richtholcz o. czyl (9). zeil (76).

Lin-ea, -ia (4. 74) stricta (Br. &c. *cf.* Gl. m. 4, 421), scripta (76) *i. vestis sacerdota* (76), *camisia totum corpus cooperiens* (4). vnter-klaide, -hemde (74). enge h. (9). hempt (8). ein sock (4. *ausgestrichen, doch cf.* sack sagum *u. a.* Fr. 2, 141).

*Linea-le, -rium (64. 76) ling-er, *var.* -ier (64).

Line-, lini-, ling-, liui- (5b) -alis lini- (2), linig- (1) -leich. liniglichen (6). ling-icht (18), -elich (5), -lich (7). lin-lich (21), -lic (23), -ienlick (22). livillich (5b).

*Lineamen &c. v. Liniamen.

Lineatim van lynye tot l. (147).

Line-, lini-, linig- (5b), lin- (133) -are linieren (23). *hd.* lin-, lyn-igieren, -gieren (134), -gern (133), -geren (19). lengern (5b).

*Linearium v. Lineale.

*Line-, lini-olus snôr (121, *sim.* Sum., Gl.). lynen vadem (8). leynen vaden (9).

*Lineosus v. Linosus.

Lin-ere, (lini *l* liui 110, lini, litum 76), -are (6), -ire (*q. v.*) (*i. deturpare, l in-, inter-ficere; obturare* 20) bestreichen o. klaiben o. verspuntten als die vaß (76). bestr. o. kleyben o. verspontten (67). lymen o. pflasteren o. mit erden stop-pen, (68), -ffen (110). stoppen (20). plastern (8b). *hd nd.* vn-, *hd.* ent-reynigen *sim.* ent- (19), ont- (11) -reynen. voreyngen (*sic* 18). beelecken (9). soddelen (10). sôlen; swerezen; brun farwen *l* swarez (12).

*Linescus (c? t?) flaßig *l* flessig (7).

*Linesis v. Linosis.

*Lineosus v. Linosus.

*Lineus v. Ligneus.

Lin-eus-, -ius *hd. nd.* linen. *hd.* leynicht (77), harin (75); flech-en (10), -sin (76), -ssen *sim.*; flehssin (6). vless-en (8b, 23. 132), -ein (49). flesen (13). flellen (17). flaßen (5). fleschen (152).

Lineus pannus *hd. nd.* flese'en (7), linen duch, dok. linituch (76).

*Linga v. Linea.

*Ling-a, -ea *l* -uia (*st.* gingiua *sim.*) pilar (104).

*Lingalis v. Linealis.

Lingere *hd. nd.* lecken. hût (*st.* hunt?) l. (8). licken (13, 23). laffen (8, 9). schlûcklen (126).

*Lingn- v. Lign-.

Ling-, lig-ua, -wa *hd.* zunge. *nd.* tunge, tonge (11). czonge (132). czong (21). klincke (l. *porte* 125). hund (Agr.).

*Lingua agni (47), ligua angni (24). wegebrede (*ll. c.*)

*L. agnina scafeszunga (Gl.). schafeszunge (Sum.).

*L. auis fogel-krute (18), -zung (74, 91), -tunge (24, 47). vogels-t. (85). voilzunge (Sum. V). fogil wica (95).

L. boui-s, -na (Kl.) ochsenzvnge (87, Kl.). ossen-tunge (47), *nl.* -tonge, buglos (116). ligwa bouis coblome (24).

L. cani-s (95, Sum.), -na, ligua cannia (74) hundezunga (Sum. VI). hundstzung (74). hunt- (95), hundes-zunge (95, Kl.), -tunge (47). *ags.* ribbae (94, 163), ribe (Hosw.).

L. ceruina, L-teruia (75bcd) (*cf.* scolopendria) hirtztzunghen, *nl.* hertstonge (116). hirschzunge (Kl.). buntzenge (*sic* 85). hertestunge (47).

*L. herbena v. Arnoglossa.

*L. ircina hirezen krute (18).

*L. pagana (*i.* bonifacia, bislingua) zapffen- *l* keel- (143). zäpfflin- (144) -kraut. beer-, zungen-, *nl.* tongen- (116), auffen- (116, 143, 144), hauck- (116, 143) -blat, -platt (144). *nl.* keel-, tapkens-cruyt (116).

L. passerina (*i.* centinodia 74) hertzspan *l* wegherte (74). wegetrete (Sum. V).

L. serpentina v. Lancea Christi.

*L.-teruia v. L. ceruina.

Lin-, li-gwagium, lingua-rium (74, 110b), -dium *l* -icum (74) *hd.* sprache *sim. nd.* sprake.

Lingualaca v. Lingulaca.

*Linguare (*audire* Gl. m.) sprechen (8, 9, 17).

*Linguarium v. Lingwagium.

Linguatus (*cf. sq.*) wol gezunget (110). wal getzonghet (132).

Lingu-ax, -osus, -atus, -arius (110 &c.) cleff-er (20), -isch (9), -ig (110). clepfiß (8). claffhafftig (68). clapp-ich (132), -re (99). bloderer (126).

*Linguia v. Linga.

*Lingulata v. Lingulaca.

*Lingula v. Lancea Christi.

Lingula kleintzung, zunglein (74). rink (*ephippii* 93). schuch-r. (74). satel- (64, 74, 75), schuch- (74) -ryem

Lingu-laca, *l* -alaca (Kl.), -ilata (147, 148. Br.) (*piscis* 129. Br., Kl.; *auis; augurratrix* 129, 148. Br.) dorndraher (*i.* lanius 135). wachtelkönig (*i.* glottis 112). boetersche (147). *herba* naterzunglin, *nl.* ons heeren speercruyt; *piscis* zung, zunglin, *nl.* tonghe; *homo* schwetzmaul, krumschnabel, bloderer, *nl.* langetonge, clapper (116).

Lingwositas klaffunghe (19).

*Lini- v. Line-.

*Linia (*cf.* lina?) visch garn (75).

*Linia v. Linea. Luma.

*Lini-, line-amen, -amentum *hd. nd.* linen, lunen (7) duch, doche (18), dok. lin doch (21). *hd.* linin (6). leyn-in (134), -en tüch, tuch.

Lini-, lim- (68) -arius ein netz o. garn macher (110 *sim.*).

*Linica v. Limax.

*Linicia (*i. funiculus mollis cum quo puer in cunabulis inuoluitur &c. cf.* inicie wiegen-pandt (74), -schnur *l* bendel (76).

Linifex *hd. nd.* linen-, leynin- (134), lin- (17, 75), leyn- (4, 75d), linde- (21) -weber, -weuer, -reyder (132).

Linificare lynen weven, maken, bereyden (147).

Linificium die wurckung o. kunst von flaschs, *var.* flachß, bereiten (110). lynen werck (68, 132), ampt (147), of ambacht off die kunst van den lynen (132).

*Linigare v. Lineare.

*Linimen &c. v. Lenimen.

*Lini-men, -cio, -tura cleybunge (8, 9).

*Linimentum *i.* liniatio *l formatio linearum, etiam* eyn lynen deck (110 &c. *cf.* liniamen).

*Liniostenis v. Linistema.

Linipe-s, -dium, -ndium, lini-, lin- (Gl. m.) -tepium (Pap., Gl. m.), -tepia (Pap.), li- *l* la-nipedium (147), limpes (*alph.* linipes 76) (*i. lineum calciamentum*) soke (4). sack (18). sock an den voit (147).

*Linip-ilus, -us (68) (*i. asser linarius quo linum mollitur* Kil. *cf.* cifraculum) swing-brett (132), -hert (107). schwingbret (68, 110). swinghelberd (Kil.).

*Liniprartum (*aus* prart ⨯ linum ⨯ limbatum) gebrortet (Sum.).

Linire (*i. vngere, palpare, destruere*) tasten (110). be-strichen *l* -smeren (7), -streichen *l* -smyren (9). smer-ren (20), *hd.* -n, *nd.* -en. *hd.* smye-, schmie-, schmyren. smir-en, (74), -ben (1, 74). schmir-n, *var.* -m, o. -ben (75). sachten, stryken, saluen (132). *hd.* salben; kel-en (74), -ken (17); vnreyngen.

*Linire v. Lenire.

*Linis, *g.* -itis (*i.* ceruncula &c.) hachel (75).

*Linis v. Limus.

*Liniscenia &c. v. Linistema.

*Liniscipula v. Linistipula.

*Linispermatum leynsat (74).

*Linis-tipula (Gl.), -cipula (76), -tibulum (19), -tubulum (11) pozzo *sim.* (Gl.). eyn boyßin flayß (19). bote *l* vlas (*sic* 11). flachs ryst (*i.* vasticulus 76. *st.* fascic.).

Lin-, lim- (64c) -istema (74 &c.), -istima (Kil.), -iscenia (3, 75), -iscinus (75b), -iscimus (75a), -iostenis (8, 9), -ostena (64), -ostema (147, Kil., Kl.), -ostolia (Kl.), -ostima vestis *l* -ostina palla (Gl. m.), -istinum vestimentum (127), -oceuma (76), lon- (75a), lun- (75bcd) -scena, lymsimus (74 *i. vestis ex lino et lana contexta quod religiosi pro camisijs portant* 110 *sim.*, tabardium 75, burellum 74, Kil., *cf.* parchanus) dier-tein (107, Kil.), -tyn (132). dirdendey (110). eyn dyrdenday (67). dyrdunday (74). dirdundey *l* halblinens (75). tiere-, tire-teyn (Kil.). dat van lynen ind van wullen onder eyn gewracht is (147). halp lynen vnd h. wollen gewant (8). halb leynen v. h. wullein g. (9). linwarfinez (127). eyn kleyd halber wollen h. flechsin 64). bidermannkleid (Kla.). parchent (4). barchan (3).

*Linistubulum v. Linistipula.

Linitepi-um, -a *v.* **Linipes.**
***Linitura &c.** *v.* **Linimen.**
Linitus gesmyret (8, 9). gecleybet (9).
***Linnia** (**limna** = λίμνη, **linia** Gl. m. *cf.* **fluctus?**) tunne (9). dunne (8).
***Lino** (*st.* **cino?** *q. v.*) zein (Gt.).
***Linocetos** *entspricht* **linotes** 47) en wort (23).
***Linodis** (*herba*) melde (17). *Cf. sq.*; **linotes; linodella** *vitis species* (Gl. m.).
Linodrys *v.* **Chamædrys.**
Linosa *v.* **Curruca.**
***Linoleum** linoley (24, 47).
Linosis, linesis (74) (*i. morbus splenis* 134, Br. &c. *cf.* **linosus**) ain kranckhait deß miltz (76). wetag des m. (74). **linosus** *i. morbis plenus* (*sic* Voc. ex quo, *untersch. vom folgenden* L.).
***Linostena &c.** *v.* **Linistema.**
Li- *ł* **lie-nosus, lineosus** (110b) (*i. spleneticus* 66 &c., Br.) miltz-suchtig (110), -siech (68). miltsyechlich (122).
***Linosus** lynen, vlessen (147).
***Linotes** (*cf.* **linchetes, linocetos**) ruwort (47).
Linosostis scheiß- *ł* bingel- (73, 126), bengel- (73) -kraut.
***Lin-** *v.* **Lim-phaticus.**
Lin-, liri- (9) **-quens** loß- (8), los- (9) -ende.
***Linguentes** *v.* **Liquentes.**
Linquere *hd.* lossen *ł* seczen (9); lasen (13). laßen (8, 12); v'l., -lasen (5). -laißen (7), -laissen (132). -lossen (6), -lozsen (4). *nd.* vorlaten.
***Linsa** *v.* **Lynxa.**
***Linsceuma** *v.* **Linistema.**
***Linta** klyncke (20). klincke (11). clinck *ł* falysen (19).
Linte-, linthe- (93, 132), **lintig-, litig-** (7), **liti-** (68) **-amen** *hd.* lilachen. linen l. (13), laken (23). *hd.* lin- (68, 75), lei- (134), li-lach. slaeflachen (132). *pl.* alterduch (65).
Linteolum charza (-lo). taht (Gt.).
Lintepium *v.* **Linipes.**
Lin-ter, -ther (1), **-theri** (64b), **-tres** (43; *cf.* **ara, alueus**) ein drock (12, 43). tro-, *var.* tre glin (64). troch (11). verkens-tr. (132). swin- *nd.* -tr., *hd.* -drog. -drock, -drag (21). *hd.* schwin- (76), swein- (74), swue- (6), su-, sauwe- (67), seu- (134), sew- (4, 110, 151) -trog, *ł* -stal (74). eyns swins (17), eyn sue- (8, 13), suwe- (19), sauwe- (152) -drog. suwedroick (10), -drayg (133). narten (13). sau-n. (75a), -trog (75b). êrach (*i. parua nauicula* 20). weidling (Dm.). *hd. nd.* segel *in naui*, an eym schiff (18), in einem sch. (67). eyn siegel; eyn lilachen (✕ **linteum;** 17).
***Linter** *i* **felter** (76). **velter** winde 74). wint (*nach* **lintisca** Sm. *cf.* **leuter**).
***Linter** *v.* **Luter.**
***Lintheri** *v.* **Linter.**
Lint-eum, -ium linen (11), lin- (89; -laken. lilachin (20). ley lachen (1), -lach (4). lynen duch (8). leynen tuch (9). zwagtuch (111). schortzel doech *ł* lijnlachen (132). en scortel (sc? st?) dok (23). schortel dock (22b). *hd.* schurtz-, schorcz- (7), storcz- (scorcz-?) -duch, -tuch. schürcztůch *ł* sturcz (6. *cf.* Sm. 4, 661). scherz doihe (18). eyn schere duche (21). schnieel duch (5b). zwagtůch (113).
Linteus linen (12, 13).
***Lintigamen** *v.* **Linteamen.**
***Lintis-a, -ca, -ta** *v.* **Lycisca.**
***Lintium** *v.* **Linteum.**
***Lintres** *v.* **Linter.**
***Lintus** *v.* **Lincus.**
***Lynum** (*aus* **cinum?**) kriechensafft 74).
Linum *hd.* flach-s, -ß; flasche (3), flaß, flaiß (7, 152). vlaez (20). *hd. nd.* vlas (8b, 23), lyn. *hd.* lein, lyne (12, 152). leyne (67). linsat des flachs (75). har (1). har o. fl. (1, 75). spagen o. bindfaden (112).
***Linus** *v.* **Limus.**
Linx, *bisse* **lincus** *hd.* luhs (6, 93), luch-s, -ß (69). luhes (Aug. 8, 93). lohs (100). lochs (18). lůeß (20). lösch (12). loysch (5). losze (13). loß (10). los (23). lasche (21). laßß (5b). dachs (4). lust *ł* luchs (7).
***Linx,** *ł* **linca** (147) lynt- *ł* slynt- (147), lint-worm (7, 11, 147), -wrm (49), -wurm (*secundum aliquos sed haud verum* 75).
Lynxa (Br.), **lin-xia** (Gl. m.), **-xa** (147), **-sa** (76, Pap.) *i. dea bestiarum.* gaedynne der beesten (147).
***Lio** *v* **Ligo.**
***Lioparis** *ags.* mugwert (94).
***Lipaere** schilhen (46).
***Lipatum** *v.* **Lupatum.**
***Lipatus** *v.* **Lappatus.**
Liperus *v.* **Lipperus.**
***Lipidus** *v.* **Lippidus.**
Lip-opsychia, *ł* **-othymia** (Kil.), **-otomia** (23), **-podomia** (*i.* **extasis** 6) vn-, om- (111) -maht (6), -macht (23, 111).
***Lippa** (*cf.* **gramia**) greck (91, V. a. 1539).
***Lippa** lippe (*fluuius in westfalia* 20).
Lippa *i. bucca, bolus, gall.* **lippée** (Gl. m. *cf.* Dz. Wtb. 675).
***Lippare** schilchen (1).
***Lipparus** *v.* **Lipperus.**
***Lippatus** *v.* **Lappatus.**
***Lippere** (*i. habere oculos* **drupedos** 11. *a. d. Nd*) lypogen (147). schellen (8, 21).
Lippe- (147, Br., Gl. m.), **lipe-** (74, Gl. m.), **lippa-** (74) **-rus, -us** (147) *i.* **deli-** (Br. &c.), **cal-** (74) **-catus.** waicher; w. o. klarer natur (74). cleynlick, tzart, teder (147).
***Lipp-escere, -iscere** (Br.) begynnen czu scheln (8, 9).
***Lippeus** *v.* **Lipperus.**
***Lippi-ditas, -do** (7), *ł* **-tudo** (74, 76) auge rodekeit (18). ogen roettin (76). augenflußigkeit, schilheit (74). hagel rotung (*sic* 7).
***Lipp-, li-** (46) **-pidus** *hd.* augen-rot (46), -rodick, -rodig, -rotig, -rötig (134), -roytig (152), -filtziger (74), *ł* -trieffig (69, 134), -ritzig (1, 3. *cf.* Sm. 3, 175). ögen rot (6). ogen rotter (76). oghen rodich (23). sawraugig (5. *cf.* Sm. 3. 278). hagel roten (7. *cf. prc.*). rode auge (*piscis* 18). ein schilher (66, 70, 74, 151), scheler (67, 133).
Lippientibus oculis mit triffenden augen (9).
Lippire *hd. nd.* schelen. schel-len (22), -n (18). schilwen (7). schielen (6). schilhen *ł* ougen fliessen (76). scheelzien (11). süoggen (100): **lipothymia** Sm.). leepen (Kil.).
Lippi- *v* **Lippe-scere.**
Lippitudo (*cf.* **lippiditas,** *hd. nd.* schel-, schil- (8b, 4, 74) -heit. schel-icheit (11), *hd.* -keit, -lekeit (18), -unge (8, 9). ovgfluz (93). augenfluß (74, 75). trieffunge (125). trewschunge (9). tror; dy trorigen *ł* traurige oughen (4 *ohne lat. Glosse*). zarrougi (Gt.) ogenstjpyng (147). *nl.* leep-, *ł* druyp- *ł* loopend- (116) -igheyd (Kil.), -ooghe (116).
***Lippodomia** *v.* **Lipopsychia.**
Lippus *hd. nd.* schel (*qui habet malos oculos* 5). scheel *ł* oech-, oich-droppich (132). steyl (13. *st.* sceyl). schel-er (152), -de (21). schil-her (46, 74), -cher (1), -ender (4). schielender (6). augen-filtziger, -rotiger (74), -trieffer (69, 134), -trieffender (110), -tropffig (68), -röttig (67), -roetig (68, 70, 152), -roytig (133). drieffen ougen (49). fluz ôgin (93). pleraugat (75). ein-, plehin-ougi (Gt.). ruczengich (20. u *st.* n). maczeraugecht (12). sur-ouger (Gt.), -oker (Sum.), -auig (8). swyr auggit (9). sijpogich (147). leep, leepoghe (Kil.).
***Lipsa** *i.* **truncus** *ł* **cippus** 75 bleich (8). eyn blech (9, 17). ploch, bloch, *vlg.* clotz o. stock (75).
Lipsia *civ.* liptzk (125).
***Lipsit** *miluus* (123).
***Lipsanium** (*i. q.* **lipsanotheca** Gl. m.) *v.* **Crispes.**
***Lypus** *v.* **Lupus.**
***Liphania &c.** *v.* **Liuonia.**
Liquame-n, *ł* **-ntum** (19) (*cf.* **garum**) weych *ł* fucht (12). geschmeltz, *nl.* droopeel (116). eyn latte (19). *ags.* fisc-bryne (Gl. Aelfr.)
***Liquaminus** irihiner (131, Sm. 1, 97).
Liquare (*i.* **lique-re** 13, **-scere** *ł* **mollefacere** 4) *hd.* smeltzen. *nd.* smelten. weich (4), fucht (17) machen. dauwen, reyngen, vffen (17). zu-gan (12, 13), -lossen *ł* flissen (9). oppfern (9). opphirn (8).
Liquari weyken *ut cera* (11).
***Liquaricia &c.** *v.* **Liquiricium.**
Liquefacere waich (1), weich (8, 9. 18b) machen.
Liquefieri werden geschmeltz o. erweicht (110). erfliessen (65). smeltzen (1).
Li-, -lin- (136) **-quentes** *ags.* blutrae (94, 136)
***Liqueratis** *v.* **Liquiricium.**
Liquere *hd.* smeltzen, dauwen, zugeen, weich werden Sm. weichen *ł* er-w. (9). weehen (*ł*) smelczin (8). dowen (6, 23). douen (21). doywen (22). zölgen (6. *aus* zugen ✕ *manifestare?*). (uden (*i. man.* 7). offenbar-sin (68, 110), -en (4).
***Liqu-eri, -eor, -or** *inf.* *ł* (134), **-or -eris** (9, 11) (*i.* **lique-fieri** *ł* **-scere** 63, 134) fließen (8). vlieten (11). czu geen (9).
***Liquericium &c.** *v.* **Liquiricium.**
Liquescentia slaffunge (20). slapinge (11).
Liquescere *hd.* weich machen *ł* werden, dauwen, tawen, smelczen. weg m. *ł* dauhen (21). wek (23), welech (22) maken. doywen (22). dowen (132). zergon (6). slaffen *ł* entlasen (20).

Liquet *hd.* offenbar (5, 4); es ist o., uffenbare (8). oppen-bar (23), -barn (22). *hd.* offenbart. uffenbar sin (17).

***Liqui** *v.* **Liqueri.**

Liquidare *i. manifestare* (76, *cf.* **liquere**). *hd* feucht machen.

Liquide offen-bar, -barlich, -barn (*ł*) naße (17).

Liquiditas (*i.* **liquor** 11) clare- *ł* naß-heyd (19). feuchtikeit (110). vochticheyt (11).

Liquidus *hd.* weich flussig. w. *ł* fl.; waichflissig (76), fliessig (Fris.); floß-ig (21). -och (5b). *nd.* wek vlotich (23); welich volotich (22). gůssig (126). vucht-e (20), -ich (132). fůht (6). feucht o. offenbar (110). claer (20).

***Liqu-iricium, -ericium, -iricia, -ericia** (4). **-aricia, -ericum** (76), **-irium** (75), **-eratis** (Sam. VII), **lickwaricia** *ł* **leckwarisium** (4), **liqu-** *ł* **lis-atium** (125) *hd.* suß-, sueß- (76). süeß- (134, 152) syesse-, sieß-, soeß- (132), suyß- (152) -holtz. liquirici (93). liq'ricz (8). lickwerizie *ł* leckwaricz (4). lecker-ici (17), -itz (4, 110), -itze (109), -isse (132). lekeritz (2, 75). laquerisse (47). lack-aricie (19), -erisse (11), *hd.* -eritz, -ricze (20), -ricz. lacceriez (21). lak- (6, 55), lac- (23) -ricie. lak-eritz (4), -ricz (3). lacterie (Sam. VII). lekervitz (lekewitz? 1). *hd.* claritz.

Liquor *hd. nd.* vuchticheit. *hd.* feuchte-, feüchti- (134), fůht- (6), feychtig- (76) -keit. flißende fuchtekeit (8), nessickeit (9), naßheit (15). fucht-e (12), -ung (5b). fucht *ł* weyche (10). w. *ł* flyßin (19). flussig *ł* fewcht (*i. vdus* 1). clarheit (100).

Lira (**lÿra** *und* **lÿra** 110 &c.) *hd.* furch, forche. furich (1). firig (49). vorch (68). forg (13). forgh (8). fore (12). fohr (125). furg (21). vor (11, 23). en vore (22, 108) in dē lande (22). voire (147). voer (132). vŏr (22b). wasserführen (126). eyn seyten spil (7). lyere, eyn seyden spele (147). *hd. nd.* lire, lyr (68), lier. *hd.* leyeren (1), leyr, leyer (4). vedel (82). harpe (99, 108).

***Lira** (*cf.* **lirare** &c.) irrunge (17). en dore (*i stultus* 23).

***Liramen** *v.* **Exorbitio.**

Lirare, lyrare (147) *hd. nd.* liren, leyren (66, 134), lieren (11). *hd.* furch, voren (132, 147) machen, maken (147). **lir.** singen mit einē liren; **lir.** dē (?) irn (17), *cf.* **lir-a, -amen, -amentum** (Gl. m.) *aus* **delir-.**

***Liria** (*cf.* **pirula**) *i. anterior pars nasi* (76).

Ly-, li-ricen, *ł* **-ricina** (147), *ł* **-riocus** (66, 110 &c.) leyrer (1, 134). leyerer (9). lyrer o. lyrerin (110 *sim.*). liren-speler (5, 23). -speller (22). lyeren speelre (147). einer der uff einer liren singet (17), in der l. s. (8), op der l. spelet (132). harper (23). herper (5, 22). herphere (100).

Liric-ina, -ēna (6) *hd.* li-, lei-rerin; leyerinne. lir-ersin (5), -ersche (23), -ensen (21), -inne (132), -en spellersche (22).

***Liri-cum, -num** (17) mancher hande liet (8), leijt (9). ley (17).

Liricus, *ł* **lirocus** (134, *wo* **liriocus** *fehlt*) *est locus* **dulchern** *aliquid faciendum* (7), *l.* **dulcis** *ubi opportunitas est al. faciendi* (66 &c., 110 &c.); *i.* **d.** *ł suavis* (Br.). totter lyeren hoerende (147). dichter (10). lop- (12), lob- (93). d. lobtichter *ł* manigerley l. (75). **lirici** *sunt poete* vor macher *dicti* (7).

***Lirida** (: **lira**; *anders* Gl. m.) wagenlayse (74), -leyse (3, 75). -leys (4). en worstebogel (23).

***Lirinum** *v.* **Liricum.**

***Liriocus** *v.* **Liricen.**

***Li-** *v.* **Lib-ripens.**

***Liripipium** &c. *v.* **Leripipium.**

***Liriquens** *v.* **Linquens.**

***Lirocus** *v.* **Liricus.**

***Lirus** lirechtich (23).

Lis *hd.* krieg, kryg (8, 17). kyff (19). kijff (11). kiuinge (132). span (126).

Lis contestata geheget ding (8, 9). **litis cont-estatio, -acio** (17) ein gehe- get dinck (3), gehegte banck (4. *cf.* Fr. 1, 394). erste (9), vordirste (8), vorderscht (17) clage. bestetigung gerichtliche furgangs (74). **litem contestari** die hand zum rechten setzen (Kl^{a}. Mrg.).

***Lisatium** *v.* **Liquiricium.**

Lisca (*cf. sq.*) sniede (Gl. 6, 145. *i.* **carex** Gl. m.. *demnach keine Speise doch vgl. auch* **lista** snydde &c.).

***Liscus** (*st.* **riscus** *q. v., cf.* **lisca** *carex* Gl. m., *d.* liesch?) holdrich (102).

***Lyscus** *v.* **Liciscus.**

***Lisifagus** *v.* **Lilifagus. Saluia.**

***Lisinna** (*cf.* **infinna**) lesa (130, Gl. 2, 250). lisina (Gl.).

***Lisis** (λύσις) auff-, ent-losung (74).

***Lismen** (**lisinen?** *cf.* **lisinna?**) lesung (7).

***Lispa** bethysen (8b).

***List-a, -ea** (19) (*i. res sperica ł porcio panis; crustula* 23; **tell-erium** 3, **-irium** 1. ⨯ **discus?** *cf.* **lisca** *cylindrus* Gl. m. 4, 427) eyn snydde (19). en snider (23). scheib. prockprots (74). ain schyb *ł* schniten (76). scheibe *ł* schnite (4). schevbe (3). tālir (1, 3), *ł* keller (*sic* 1).

***Listes** (ληστής) schacher, dieb (74).

Listr-a, -um, *ł* **-is** (76) stat (8, 9).

***Lisus** *v.* **Elisus.**

Litania *v.* **Letania.**

Litare (*cf.* **licare, littare**) *hd. nd.* oppern, offern.

***Litargi-con** &c. *v.* **-rum.**

***Litargyricus** queckailberachtig (68).

Litargi-rum, -rium, -ria (105) *gen.* **-um, -cum** *ł* **-con** (76), **-dum** (13), **-ton, li-** (74), **lit-** (4) **-tarium, lethargirum** (Gl.), **letargia** (11) (*i.* **scoria** (74) sinder (17, 4), -l (5, 76). sudor (*lat.?* 21). zundel *ł* swam (*sic* 6. *st.* sindel *ł* schum). sindterstain, schum, glet (74). schume, slagge (23). swer *ł* schume (22). sulverscum (24). -schům (13). *hd.* schum, schom *argenti* (76). silber- (17, 74). silver- (85). *hd.* golt-schum, -ertzt (74). silber-, *ł* golt- (74) -schawm (4, 74). -phaim (1), -fam (2). -stain (104), -ascha (Sam. VI). selber schůme (13). silber- (**lithargyrum argenti**), gold- (**l. auri**) -glätt (Kl^{a}. Mrg.). quech- (105), queck- (68) -silber. quicsiluer (11). kunterfey (64).

***Litargitus** *v.* **Letargicus.**

***Litargi-um** *v.* **-rum.**

***Litarg-ius** *v.* **-us.**

***Litargum** (*herba*) naht schett (6).

***Lithargum** *v.* **Letargia.**

***Litarg-us, -ius** (66 &c.), **litorgus** (17) (*i. inuestigator minerarum, extractor metalli de foueis* 3, 4) eyn ertz finder (5). ireze sindel (17. ⨯ **lithargyrum**). eyn der do irtz findet (21), ertz f. (66 &c.), irtz wendet (*sic* 7). ainer der in der ertz schmidet (76). een de eer (23), arze (22) vindet. ertz-, *ł* artz- 75) -knabe (75), -knapp *ł* -finder *ł* bergknapp (74). hauer (3, 4). heimlich (8, 9. ⨯ **letheus?**), hymelisch (17) diener; *cf.* **litiguri** *sunt celestes ministri* (76) *aus* **liturgi** *id.* (Pap.)?

***Litarium** *v.* **Litargirum.**

***Litator** oppferer (8, 9).

Literare, col-l. boickstaven, spellen (147).

***Literateria** (*cf.* **littoria**) schiffesnack (74).

***Liteu-** *v.* **Lito-tripon.**

***Litiamen** *v.* **Linteamen.**

Lithiasis der reisend (Das.), reissende (Fris.) stein.

Liticin-es (Br. &c.), **-atores** *ł* **lituones** (76) *i. cornu canentes sim.* **litic-en,** *ł* **-inator** (147) busaumer (74). so wye myt metalen instrumenten speelt (147).

***Liticinium** (*st.* **licinium**) schuowe drayd (19).

***Litigamen** *v.* **Linteamen.**

Litigare *hd. nd.* krigen. *hd.* kriegen, kregen (5), kyfen, stryten. streiten; zwy-, zwei-trachten. striden (11).

Litigatio krigunge (9).

***Litigenim** *ags.* bleci (Hpt 5).

***Litiger** streyter (9).

Litig-iosus, *bisw.* **-osus** *hd.* krig-, *nd.* krigh-, krich-bar, -hafftig (18). krieg-b' (6), -sam (76), -s (17). vol kriegs (68, 110), kyues (132). haderer vnd krieger; zaghafftiger (*versch. von* zank; 75).

Litigium *hd.* crieg, krig (18, 4). kyff. strijt (11). hader (75).

***Litig-osus** *v.* **-iosus.**

***Litiguri** *v.* **Litargus.**

***Litirus** *v.* **Lituus.**

Litis contestatio *v.* **Lis contestata.**

***Litiscus** *v.* **Lycisca.**

Lito (*i. proprius seruus* 110 &c.) eygener (8, 9). eygen (20), egen (11) man. aigner knecht (74, 75).

Lithocolla kytt (91). kütte *ł* steinleim (Kl.).

Lithoglyphus staingraber *ł* ballierer (91).

***Litor** *v.* **Lictor.**

***Litorgus** *v.* **Litargus.**

Litoria (*cf.* **littoria**) la naue (Gl. m.). ding das zum gestate gehort (74).

***Litos** *v.* **Littus.**

Litostratum &c. *v.* **Licostratum.**

Lithotomus brŏck- *ł* stén-snyder (Chytr.).

***Lito-** (9), **liton-** (76), **lycon-** (74), **liteu-** (8) **-tripon, lithon-tribon** *ł* **-trypticon** *ł* **-thrypticos,** *gr.* λίθων θρυπτικός (124), **litrentipon** (74) (*i. ungentum de hircino sanguine confectum* &c. 76) salbe von bock(s plut (9), buckes blut (8), hirßseinplut gemacht zu prechen den steyn in der plasen; salbe die den steyn *etc.* prichet (74).

***Litphania** *v.* **Letuania.**
***Litrentipon** *v.* **Litotripon.**
***Litria** *v.* **Latria.**

***Litrum, partica, phalanga** rick dair men wat ophengt (147).

***Litta** wirmlin das in der hundszungen wechßt (91).

***Littare** opferen (4). oeueren (11. *aus* **litare** >< **litus** *cf.* **litorare** *appellere* Gl. m.).

***Littari** *v.* **Licitari.**

***Littarium** *v.* **Litargirum.**

Littera des buches stab *i. fundamentum* (13). *hd.* buch-stabe, -stab, -stap (12). boch- (14), *hd.* bu- (5), buy- (152), boy- (9), bo-stab. bůstayb (19). botschafft (20). bokstaf *ł* breyf (23). *hd.* (*sg. pl.*) brieff, briffe. lytter (132). schrifft (110). **lit-ere** (64), **-tera** (75) **absolutionis** ban ent-loßung, *var.* -schlahen o. auflesung (64); brieff der entbuntnyß; **appellationis** br. der waigerunge (75); **excommunicationis** br. des banns (75); ban-br. (64); **interdicti** kirchen v'schlach brieff (64; br. der verbietung (75); **recognitionis** kund o. vergicht br.; **relaxationis** entschlach br. (64); **r.** *ł* **abs.** eutslabrieffe (74).

Litteralis litterlec (99).
Litterato papeleke (99).
Litteratio stoweghe (81).

Litteratura *hd.* schrifft o. lerung; schr.-l.; l. der geschrifft (6); g. oder l. (110); g.-l. (134), -lernung; gschrifft-l. (67); schrifft-l. (1, 4), -gebitte (5b). scrift leringe (23). buochwizi (Gl.).

Litteratus *hd. nd.* gelert. gschrifft-g. (1). einer der geleert ist (68). gelart (17). *hd.* eyn gelerter (110); schriff-, geschrifft-g.; schrifft-gelorther (152), -gelarter (18, 133); schriff gelard (5b). en scrift ghelarder (23).

***Litteus** (*aus* **luteus?**) stinckende (19).

***Littineus** en gaspe (11).

***Littor-ia, -aria** (94a) (*i.* **trabaria** 23; *cf.* **lit-eratoria, -oria**) en schep (23). *ags.* trochscip (94a).

***Littos** *v.* **Littus.**

***Littra** (*cf.* **litra** Gl. m.) hant-vaz (20), -vat (11).

Littus *v.* **Lituus.**

Litt-, lit-us, -os (*i. q.* **portus**) *hd.* vbir (9), åber (19), uber (17, 75 *s. u.*, 114, 133), über (4), ober (Mss. mog.), oyber (152). uuer *ł* ripe (99). uver (20). vfer (12). ufer (3). ouer (10, 23). oeuer (11, 132, 147) an dem wasser (132). ober fare (13). vr- (74), an- (66, 70, 74, 151) -far. stad (49). ein stadt (134). stad-e (6), -en (110 &c.) an dem wasser (68, 69). ge-stad (67, 70), -stat (66, 70, 74, 151), -stalt (*sic* 7). merstedi (93). bort (22b), boirt (147) *ł* rant. lend; gestatt; gstat dar zu man mit den schiffen fert; des vber (75). land am mere, *var.* im meer (64).

***Littustratus** *v.* **Licostratum.**

Li- *v.* **Le-tuania.**

***Lituones** *v. v.* **Liticines.**

Lit-uanus, -wanus (5b) litoger (17). lithe (5b).

Li-, *selten* **lit-tura** tunicha (Gl. 5, 482, *doch wol lat.* **t.** *murorum* 140) tunch- (100), cleyb- (8, 9), smer- (9 *sim.*), smicz- (20) -unge. smette (99). lieb der puchstaben o. morter (74).

Liturgi *v.* **Litargus.**
Litus *v.* **Littus. Licus.**
***Litwanus** *v.* **Lituanus.**

Lit-uus, -tus (20), **-irus** (75 *var.*) (*i.* **lassitum** 76 *st.* **classicum**) horn (8, 17). *hd.* her-, hoer- (76), jage- (20), jegers- (19) -horn. eyn herr horen (4). krummepfeif (91). *hd.* bo-, ba- (109, 132) -sune. bußawme (9). trom-pet (132), -met (110). trummete (109). *ags.* cryce (94, 136).

***Litus** („*per simplex* t") leiten an einem berg; vnde wiltu sicher reiten, hut dich vor den leiten, so vellest du nit vff die seiten (75).

***Liuanea** *v.* **Liuonia.**

***Liuax** (*i. liuidus* 23, *impetuosus* 20) heßick *ł* swarcz (19). hatich *ł* swart (11). haestech (*sic* 20).

***Li-** *v.* **La-uendula.**

Liu-ere, -ire (76) *ł* **-escere** (147) *hd. nd.* blawen, blauwen (132). *hd.* blaen *ł* swertzen *sim.* bleuchen (7). blowen (6). blaw (110), geel (110, 132) machen. vaelen (20). swarten (11, 23). swerten (22). smerten (147). *hd.* hassen. *nd.* haten.

***Liueus** wont (17).

Liuia (*cf.* **liuio**) *i. immundicies porcorum* (76). gueyst (9). guyst (8).

***Liuia** barlifa (121. *cf.* **licium** barlopha *ib.*).

Liuia holtztaube, *belg.* houtduyve, *brab.* croisi (116).

***Liuialis** *v.* **Linealis.**

Liuida toxica *ags.* tha uuanuan (*in* 94 *irrig Ein Wort*) etrinani (136), aetrinan (94).

Liuiditas neyt- (9), nyt- (8) -heyt.

Liuido geiten (Gl. a. 1418. *v.* Sm. 2, 82).

Liuidus (*cf.* **lo-, lu-ridus**) geschlagen vnd hat schwartz plutig straum in der hant (75). plab stremiger (1). blauwe stryme (5b). blaw (110 *sim.*). knütschblaw (140). kölsch, k.-lecht (Fris. *cf.* Fr. 1, 552c). geel (110). bleich gel (17 &c.). blawelich, geyl, myßvael (132). dotfarbig (65). brun (7). swartz; brun farbe (17). sw. br. f. (5 &c.). sw.-fleckig (65), -brůne (13). swart brun varwe (23). blond varwich (147). malschuartz (111). teyg o. roß (125). neydig (4). nid-eß (21), -ts (5), *hd.* -ig, *nd.* -esch. geitig (Gl. a. 1418). *hd.* heßig, hessig. *nd.* hatesch. gehessigk (21). slibberich (109). slipe-rechticheyt (23). smettich, smertlick (147)

***Liuio** (*i. macula ł filum rethis* 74, *infirmitas ł immundicia* 66 &c., *imm. que fluit de fimo* &c. 75. *cf.* **luuio**) unflat (8). atel (75. *cf.* Sm. 2, 26. Br. Wtb. 1, 10. *aach.* ad *f. wanger.* adel *helgol.* edel). eyter, pfynne, vnreinigkeit, befleckung; netz-faden, -garn (74).

***Liuire** *v.* **Liuere.**
***Liu-** *v.* **Lib-isticum.**
***Liuo** (*insula*) lyue (12).

Liu-onia, -anea (18), *ł* **lyfonia** (74), **liph-onia** (17), **-ania** (5b) *hd. nd.* lif- (23), lijf- (132), leif- (71, 74, 134, 135), *hd.* liff-, lifen-, lyphen- (5b), liffen-, eiffen- (*sic* 4), liuen- (18) -lant. lofen ein stat o. loffenlande (liu. 74).

Liuor grynt; vnstlath nicht (*st.* vnflath *ł* nyt?) vnw°dickeit grymmyckeyt angist (5b). vnwirdekeit; male; wonde; eyn dot broch(*ł*) bule (17). bule (12, 23) kule (75). bole (18). eyn bůb (*sic* 6). nyt o. haß o. vnwirdig (8). neyt, vngunst, blutrunst, vorwndet (9). wunde *ł* geczenke (8, 9). swartzer strame in der hut nach dem streich (75). *hd.* slag, *ł* mayl (5). slag- (22), slach- (23), dot- (65) -mal. slagmaseln (1), -mosen (2). blaue streichmase (Fris.). narwe o. plage (8). narbe o. pflage (9). plab (1). köllsch (126). fuel- *ł* swarcz-heit; haaz (20). *hd.* haß, haßß, has (6). smerz o. has (30a). smert (147). hat (23). nijth (98).

Liuior inuidie entgu-, *var.* engündung des nydes (65).

***Liuoricus** sture (74).

***Li-x, *g.* -cis, -tis** (*i. rotunditas* 74, *r. ferri* 76 *unde texitur lorica. cf.* **licium**) drat, cysentzayn, preißringlein (74). *hd.* eyn pantzer-, bantzer- (76), bancer- (3) -ring, -rinck.

***Lixa** gesotten wasser (75).

Lix-a, *ł* **-or** (110 &c.) *hd.* wasser- *nd.* water-dreger, *hd.* -treger, -dreiger (21 &c.), -trager, -drager (132), -drechter (*sic* 5); w.-koch, -man, -er; ritter, weppner, pub (74). sudeler (*pl.* Chytr.). slahter (104).

Lixabundus wyt schrydende (147).

***Lix-ale** (4, 74, 75, 76), **-alum** (16, 18), **-ialium** (8, 9), **-arium** (17), **-iuium** (3) (*i.* **perpentaculum** 75) sprutze (8, 9, 16, 75). sprüeze (4). sprůcze (3). sprutz (74). sprotze (17, 75). spritze (18). sprits (76).

Lixa-re, *ł* **-turare** (74) *hd.* syeden; wasser, in *ł* im w. s. *ł* kochen. weßern in seden (21). in water zeden (23). wallen *ł* sprutzen (75).

***Lixarium** *v.* **Lixale.**
Lix-atura, -ura *hd.* siedunge.
***Lixaturare** *v.* **Lixare.**
Lixatus *v.* **Lixus.**
***Lixcinium** *v.* **Lixiuium.**
***Lixere** zieden (11).
***Lixialium** *v.* **Lixale.**
***Lixinium** *v.* **Lixiuium. Suppositorium** (>< **laxatiua** *sim.*).

Lixi-uium, -nium, -uia, lic- (68, 132), **lis-** (46), *ł* **lixc-** (64: **cinis**) **-inium, lexiua** (121, 141, Gf.), **leciua** (Gf.), **laxiu-ia** *ł* **-a** (*q. v.*) *hd.* lŏga (121 *sim.*), lŏge (6 *sim.*), lauge, laug, laugk (4), lau (Gf.). *nd.* loghe, log (46). sud (125).

***Lixiuium** *v.* **Lixale.**
Lixor *v.* **Lixa.**
***Lixula** *v.* **Liga.**
***Lixura** *v.* **Lixatura.**

Lix-us, -atus ge-, wolge- (75) -sotten (75, 110), -sodden (19), -soden (132), -sooden (99), -saden (11).

***Loaficus** (*cf.* **lao-, la-, ia-ficus, cristula**) wann-owehe *sim* *ł* -unwuchel; grůnspeht, grountspeth (Sam., Gf. 1, 634. 6, 325). wannewehe (84). wech (93). grvoni- (127), groun- (121) -specht. quecstert (23). **loaphicus** *ł* **larificus** *auis* (76. *cf.* **laricus**). **loavatus** wannenwecher (34). **leoficus** wannwehel o. rottelwey (74).

***Lobarum** *v.* **Labarum.**

***Lobia,** λόβια fåsenårbß (144).

***Lobica** cabelow (98. *piscis?*).

Lobium, louium (17), **lubium** (17, Fr. 1, 583c), **lopis** (Sam.) (*cf.* **cenaculum**) *hd.* lŏbe (6, 13, Sam.), lŏb (7), laube (9, 4), leube, leyb (21), vorlauben (Fr. *l. c.*), loube *ł* byne (71): bůne (13), byene *ł*

hijt (10). bone (23). bund (49). done (18, Mrg.). dône (12). solre (11). spacierstede (147).

Lobus ohrleplein (111).

***Locamen** setzunge (20).

Locare *hd.* setzen. *nd.* zetten. besetten (eyn hus 22b). huren (99). v'-h. (20, 97), -hueren (132), -lyhen (110), -miden (*i conducere* 10, 12).

Locarium (*cf.* **dacia**) stätte- (Fr.), stell- (Fris.), stall- o. stand- (Kl.) -geld.

Locatio setz- *l* virbur-unge (20). v'huringe (99). hure (81). bestentniß (65). leyherung (64b).

Locatum das vmbzins gelihen ist (93. *cf.* **conductum**). gesetzt ding an ein stat (65).

Locatus gesetzet (6). gheset (23). vndermeyster (5b).

***Loc-** *l* **lok-eyum** lyhung (65).

***Locellum** (*i. praedium* Gl. m.) schrin *l* lade (6, 23).

Locellus (*oft i.* **loculus, forulus** &c.) stetel (75). eyn cleyn stetlin (110), stedchen (132), secklin (68). seckel ander teschen (6). eyn sach inder deßen (21). en vak in der (23), falt, fach o. tate in einer (74) taschen. eyn t. -fach (5). eyn falde in der deschen (17). eyn walt in der der deschû (7).

***Loceo** *v.* **Lotio.**

***Loci-a,-mum,-nium,-um** *v.* **Lotium.**

***Locio** *v.* **Loti-o, -um.**

Locitare seczen (19). seetten (11).

Locrectare *v.* **Lorettare.**

Loculamentum dauben-hûrdt (111), -hurt (*i. nidulus* Sm. 2. 237). fach. gehalter (Fris.). waaben o. heussle der ymmen, *nl* honichraet (116).

***Loculentus** *i. pulcer* (Voce. ex quo), *opulentus* (Gemmae. >< **locuples!**). seer (110), seir (132) rych.

Loculosus voll dåt- (128), schluff- (126), schläpff-, vnderschlecht- (126, 128) -linen.

Lo-, la- (1) **-culus** (*i.* **locellus** *q. v.*, **forulus, bursa** &c., **cremena** *sic* 76, *feretrum l* **libitina** 110 &c.) lichkar *sim.*, scrine, sarh-scr., seckil (Gf.). bore, sarch, bette, diep bewtel, augen schalk (9). butel o. sarck o. bette (8). budel (99). b. *l* bute (100). kleinß pudelin (75a), beütelein (75b). todten-kist o. -bor (110), -bar o. -baum (126). doten baar (68). doden kist of baer (132). gehälterlin (128). by-gurtel (7), -girtel *l* ain baur (76). aser (1, 3. *cf.* **escarius, cassidilis**). eser (5b, Ob.).

Locuple-s, -x, -tus (110 &c.) *hd.* rich, reich (9, 88). hebich, der vil gueter hat; glaubhafftiger &c. (88).

Locupletare *hd.* rich, reich machen. *nd.* rike maken. reichen (64).

***Locupletatio** reichtum (9 *sim.*).

Locupletatus rich gemacht (110 &c.). einer der do vol im butel ist (65).

***Locuple-tus, -x** *v.* **-s.**

Locus stat, stad, stayd (19). *nd.* stede. ein end (75). *hd.* sach. habunge *l* gericht sewl (9). sele not h. notdorffte (17). not *l* not-durftikeit (9), -dorftig (8). **l. campestris** platzfeldt; **l. sylues-tris** geholtze (125). **l. a minori ad maius** bewerung durch ein cleiners zû eim grôssern, *var.* grossen; **l. maxima** ein vrsprûneliche warheit (65).

Locusta crepazun *pl.;* hou-schrick, -screcho, -scrichel *sim.* (Gf.). *hd.* hauwe-schrick (10), -schrecke (17); haw-, hau-schrecke (5, 133), -schrig (5b), -sregk (21), -schrick; how- (68), hew-, heu-, heû- (134) -schrecke (4), -schreck, -schrick (18), -schrickel (74). hevscherken (*pl.* 3). hoschrech (16). hôschrecken (25). hoeusrech (102). heischreck (hey **fenum**; 75). hôscrichil (104). hauleserech (sc? st? 13). hauspeck (71). haurecke vnd ys gestalt vilna also eyn kolspranke (22b). coilspronck. hoeyspring (147). kol-sprenke (23), -sprinke (22a), -spring (74). koelsprenger (11, 132). kohlsprink (74). kotsprincke (*sic!* 78). sprankele (85). sprinchane (106). heusrecke *l* hupper *l* sprenger (20). welsche hôwsprink (Chytr.). matoseregh (Gf.). mat-schreck (49, 74). haber-schreche (Gf.), -schreck (1, 71), -sreck (45), -vres (10). staffel (Gf.). *nd.* stapel (Chytr. &c.). hoi- *sim.* (Gf.), hoei- (93) -staffel. hoe- (46), key- (46) -steffel. heymgin (21). *hd.* (Mss. mog.) hummel. *nd.* hum-mele, -ele. *herba* (*de qua apes sugunt* 18) hummel crut (17). vile (*lat.?* 18). lämmer-lattich, -weid &c.; niesel-, nitzlein-, nösselgen-kraut; leb-taressig; *nl.* velderoppen (143). *nl.* stuer-crabbe (*piscis* 116). langust ein kraut davon dy immen das honig saugen; o. klein vogelein davon sich sant iohanns baptist nerte (74).

Locutorium gesprecho (*i. locus colloquii* 20).

***Lodal-gia, -lia** (V. Hamb.) (*piscis*) lûgens (Sm. 2, 448. Gf. 2, 159). rinne (V. Hamb.).

***Lodex** (*i.* **lodix** 66, 110 &c. *cf.* **ledix**) *hd.* cu-, gü- (4), ko-, go-lter, *l* colcer (74). gulteren (Fris.), kuter (69, 75, 134). *nd.* colte. *hd.* chotz (*i.* **culcitra** 1, 2, 3), kotz, deck (19), leinen d. (91); decke, eyn ruch d. *l* cleit; eyn lin cl. (17). horen cl. (8). ein bedtkleid (110 *sim.*). dekene (22b, 109). wenneke (109. *cf.* wenneckel *v.* **recidura**). een vlassenert (108. *i. q.* vlasschaerd **lodix** *villosa* Kil., *cf.* **balschardus?**). ein schalav *l* ein teekt (*i. vestis irsuta l pilosa* 3. *cf.* schalaune **amiculum** Fr., Sm. 3, 342).

***Lodium** (*cf.* **lodia** Gl. m.) vlemsche vinstere (108).

Lodix (*cf.* **lodex, ledix**) linen (8, 18), leyne (9), bet- (110 &c.) -kleit. lod-e *l* -o; farmahi (*herba;* Gf.). *ags.* lotha (94, 136). zussa *auis l genus vestimenti* (141. *cf.* Gf. 5, 711).

***Loetum** *v.* **Letum.**

***Logeteca** *v.* **Logotheta.**

Logica, loyca *hd.* eyn konst der wairheyt *l* daz bekentenis (5 *sim.*); eyn kunst (18); redende k. eyn k. der warheyt, *l* der bekantnisse (23), *l* her kantnuß (76). die k. der listigkeit (64). ein bekenntniß (17). (*in* 65 *lange Glossierungen.* **loyca Biridiani, Bikloff, Alberti, Occani** 1).

Logi-, loi- (75), **loy-cus** ein lerer der suchenden **kunst** (75). des weges ze kunsten (93). *hd nd.* eyn war reder. eyn vor-r. (76), -ridder (21), -rede *l* -beschower (23). *hd.* eyn wair-, war-, vor- (76) -bekenner, wair erkenner (7). listiger vnerkanntlicher (64a), vnd erkanter (64b) warer disputierer. en beschower der warheit *l* der bekuntnisse (22b).

***Logio** *v.* **Longio.**

***Logiteca** *v.* **Logotheta.**

Logium (*i. lamina in pectore sacerdotis*) *hd.* prustplech (74); brost-blech, -eysen (4). **logi-on** (74, 76), **-um** *i.* **monile** (74, 75), *ornamentum* **pectoris** (75), *o.* **tectoris** *l* **rationabile** (76). brustgespir, *var.* -sperr; *i.* **torax** brustblech, *vlg.* blaten (75). hefftel (74).

Logodaedalus lugimeister (Gf.). wortendichter, *nl.* schoon-spreker, -praet (116).

Logos *v.* **Logus.**

Logothe-ta, -ca, loge- (76), **logi-** (74) **-teca** (*i. interpres*) einn furspreeh o. sprecher (110). eynes fursten fur-spr. (68). eyn vorsten woert halder of spr. (132). bedeuter o. dulmetsch (74).

Log-us, -os (Br. &c.) rede (9). redde (8). red, wort, vrsach, rechnung *l* rattung (88).

***Loyc-** *v.* **Logic-a, -us.**

***Lokeyum** *v.* **Loceyum.**

***Lol-** *v.* **Lor-amentum.**

***Lolico** *v.* **Loligo.**

***Loli-cus, -tus** (*i. mundatus* 76) gereynget (18 *sim.*).

***Lolifa** (*aus* **coliphium?**) strucel (Sam., Sm. 3, 691, *cf.* 682. Gf. 6, 761. *vv.* **tort-a, -ula, -illus.** *In nhd. Mundarten wechseln* str *u.* spr).

Lo-, lol- (116) **-ligo** (*paruus piscis* 76, *p. l herba amara* Br. &c.) dinten- (116), black- (11 &c.), plack- (Kl.) -fisch. *nl.* zeecatte (116). *Cf.* **luligo. lolico** (*piscis* 141).

***Lolitus** *v.* **Lolicus.**

Lo-, lol- (74, 97) **-ium** (*i.* **consolida** 74. *cf.* **nigella. zizania** &c.) lolli, ratto, getto (Gf.). lulche (93). luich, loleh (143). lŷleh (87). lilie (*sic* 18). *hd.* ratt; r. o. schneller (91); rat (67); rat-e (8, 9), -te (74), -ten (69, 134). *hd. nd.* rad -e, -ele (22), *hd.* -en. roten (4). dolc *l* nyghel (108. *aus* **nigella**). dolck (Kil. *nnl.* dolyk *neben* lolyk). miggel (99). ruchkel (106). wal-, walm-wurtz, zeit-, hertz-lose (74). *ags.* atae (94), ate (94a), atte (136). *hd. nd.* heder-ich, -ech (97), -ick (11, 22), -c (23). *hd.* hed-, led- (*sic* 8), hey- (3, 5b, 17) -derich. heidrich (4). hadreich (1). ee- *l* ha-drich (105). turt *l* durt (75). twalch (Chytr.). tw.-weitzen, w.-tw., durt, dort, trebsen, trespe, walch-tr., trest-dorp, *nl.* dolick, harick, droncaert (163). rouweetzen (116). wichen (71). *hd.* vnkrut. dresp (47). trebs *l* dotter (74). drepse (85). dreffs (74). trefftz (75). soler, *vlg.* luben (*i.* **zizania** 75. >< **lobium!**).

***Lomacus** (*auis, vor* **lobium**; *cf.* **lenticia, lucifuga**) ein liegstelcz, *übergeschrieben* epich (6).

Lomentum (*i.* **vtriculi** *l* **redundago** 125. **fomentum** 20, 147) fo- (20), fu- (19) -dunge. vodinge (11). voed-, ner-yng (147). groet (125) ciechc (104). vneska (141. *cf.* Gf. *h. v.*). waagn (Sam. VI). abwaschung der vnsawberkeit (74). bonen- *hd.* -mal, *nl.* -meel (116).

***Lomerillus** *v.* **Alietus.**

***Lomiculator** (*cf.* **lomacus?**) legelen (11).

*Londonia v. Lundonia.

Longale (*i.* **trahale** 74, **mediaminus** 75; *cf.* **prolongale, labeten**) *lignum currus* tusschen die achterste rad vnd die vorderste (132). teysel (3). deyssel (4). lang- *hd.* -wagen, -wit, -wide (9), -wid (6, 74, 75), *nd.* -we (22) im wagen (75), an einem w. (74). lanewaghen (23). eyn lange wit (19), lenquid (17) an ey wane. linquet (21). lenghe-hale (22b), -hal (109).

Longanimitas (*i. expectatio, longa e.*) *hd. nd.* stedicheit. *hd.* lang-mudekeit, -mutikeit; gros- (1), starck- (75) -m.: verlengerung (68). beidicheit (20). gnedielich gedult (10 *sim.*). gedultikeit (9).

Longanimiter langwyrig-(110),lanckmoede- (132). starckmutig- (75) -lich.

Longanim-us, -is *hd.* lang-mutig, -mûtig, -mudig, -modig, -samlich (68). *nd.* lanc modich. starck mutig (75). groß mûtig (1). grôs mûgig (2). geduldig (8, 9). *hd. nd.* stede. beidig (20). gebeidech (99). gebede (100). wol-beyder (13), -beder (12).

*Long-anon, -aon *v.* -io.

Long-are, -ere (5b) *hd. nd.* lengen (147), v'-l. lingen (13). legen (*sic* 18). *hd.* lang machen. lanck maken (147).

Longe *hd.* verre. *nd.* verne. von vere (5).

*Longere *v.* Longare.

Longeuitas eltin (76). *hd.* alde-keit, -r. -rheyt (9); alt-er, -heyt. *nd.* oldicheit.

Longeuus *hd.* alt, aldig, lang-alt (5b), -altig (1), -lebig (75), -wirig (64), -werig (65). *nd.* aelt (11), oldich (*l*) olt (23); lanck van tijt (147).

*Longinoeus veer (11).

Longinquare verren (20).

Longinque *hd.* verre, ver, ferr. *nd.* verne. von vern (18).

Longinquitas verrekeit (8, 9). ver- (20), veer- (11) -heit.

Longinquus *hd.* verre; von verr-e, -em (69). -en, vern, ver (133). fer her fremd (64). *nd.* van verne; dat veer is (11).

Long-io (8, 9, 18), **-aon** (75, 93), **-anon** (114), **logio** (3, 4. 76), **legio** (75) (*i.* **viscus** *stercorum* 3, **fiscus** *l* **lien** 75, **podex** 74) mast- (3, 8, 4), maß- (76), mas- (9), arß- (74), ars- (75, 93) -darm, -darn (93). maße baum (*sic* 18). wust (*aus* wurst), mittelfinger (74. *cf.* **hesperoanceus, verpus**).

Longitudo *hd.* lang-, lan-ckeit, lenge. *nd.* lancheyt, lengene. endelozkeit (9). der leng endlôßikeit (63).

Longiturnitas langwirikait (76). lenge- (18), lengelechti- (17), werhafti- (8, 9) -keit. lanckheit der tijt (147).

Longiturnus lang-ig (18), -ick (5), -ich (23), -lich (6), -werende (20), -werig (75). *hd.* leng-ich (21), -leich, -lich, -elecht (17). von ferr-e (12), -em (10).

Longo- (17), *gew.* **lum-, lu-** (4), **lam-** (1) **-bardia, lum-pardia** (67), **-bargia** (17) lamparten (1); l-, lamperten- (4), lumbarten- (69, 134) -lant. lumb'ten (23). lombardy (68). lumbardie (18). lam-pert (6), -peten (5), -pden (7).

Longobardus a um langbart, *per sincopam* lumbart (12).

Longulus wenig lang (8, 9).

Longurio pagatz *l* langerstarr (112. *cf.* Fr. 2, 37a). *nl.* lange lenter (116. *westf.* langer lenz, *wie* fauler l. Fr. 1, 607). langreckert (Fr.).

Longus *hd.* lang. lanck (1, 18, 23). lanckh (1).

*Lonscena *v.* Linistema.

*Lonum *v.* Lotium.

*Lonum (*cf.* **limo, luno**) eyn speych an ey rade (18). seych (8). seyte (9).

*Lopetus *v.* Huso.

*Lopicus (*i.* **fresus,** *blesus*) stam-, tott-eler (147).

*Lopilopius *gall.* wingneron (122).

*Lopis *v.* Lobium.

*Lopheum spiegelladt (111).

Loquacitas redehaffti- (17), schwetzerig- (65) -keit. cleff-ikait (76), -ung (18). lappinge (11).

Loquaciter clef- (110), claffe- (132) -lich. clapperig (68).

Loquaculus redsam (110).vast schwetzig (68). wat claffachtich (132).

Loquax *hd.* cleff-ick, -is (12), -sch (19), -s, -ere (100). claffachtich (132). clapp-ich (11), -art (99). cleppelesch (22b). *hd.* sprechig, ge-spr. (17), -sprech (76); sprechlich. sprekelick (23). *hd.* red-, röd- (67) -sam.

Loquela *v.* **Loquium.**

Loqui *hd.* spre-chen, -gen (13); red-en, -den (7). *nd.* spreken. klappern (62). cosen (22b).

*Loqu-ium, -ela *hd.* sprach. *nd.* sprake *hd. nd.* rede, redde (21). reyde (13). sagmer (-**ela** 74).

*Lora zûgel (6); ein togel (23). gerems (*i.* **peribolus** V. a. 1618. *cf.* Sm. 3, 92). giechhalme (Sam.). iochalmo *sim.* (Gl. *cf.* **lorum**).

*Lor-, lol- (100) **-amentum** *hd. nd.* gesm-ide, -eyde (9), -itle (89). festen- (17), gruntfest- (8, 9), strigk- (8), scrib- *l* bild- (9. *st.* strick- *l* bind-?) -unge. gruntuest von holtz geschlagen (75). bowred *l* stakett-inge (*i. concatenatio lignorum &c.* 132). giochelmo (Gl. *cf.* **lor-a, -um**). beschot van plancken; haenbalck (*i. laqueur* 147).

Lorare zeumen (110). breidelen (99). strygelen (68).

Loratus ge-zeumt (110), -zemt *l* -strygelt (68), -tzoemt *l* -breydelt (132).

Lorarius *v.* **Circulator.**

*Lore- *v.* Lori-narius.

Lorett-, loreth-, locrect-are ari-, arc-etum *var* (Gl. m. *cf.* **orectare**).

*Lor-eus, -ia *v.* -ius.

*Loriare &c. *v.* Loricare &c.

Lorica (*i.* **pan-cerium, -serium**) *hd. nd.* pan-tzer, *hd.* -cer, -cir, *nd.* -ser. bantzer (68, 76, 93). ein bancer rinck (3). hals-bant (11, 17), -perg (93), -perge (Sam.), -berghe (81), -berch (106, 108). halßberch *l* helm (20). halz berg (8). bronige (bromge 109). bragendin (126. Pict., Fr. *cf.* Gr. Wtb. 292), brage-ndin (116), -din (Onom. a. 1735 Sm.), prage-din (Pict.), -sein (Das.), pregeisen (Alber.), *nl.* pragesijn (116), *sämtlich aus frz. brigandine cf.* Dz. Wtb. 70. — habberguyl (108, Kil. *afrz.* habergon &c.). glenter (*scale* 111). geremß, lene, gelender (Das.). gisaruui (Gl.).

Lori-care, -are (23, 152) wap- *hd.* -en, -ennen (19), -nen, -pnen (76), *nd.* -enen. *hd.* woffen (6), pantzern; pantzer an legen (134), eyn pancer an dun *sim.*

Loricatio wapenunge (20).

Lori-catus, -atus (23) *hd. nd.* ge-wapent. gewoffent (6). gepanczirt (8, 9).

*Loricifex *v.* Lorifex.

*Loridus (*aus* **luridus**) *i.* *pallidus* plaicher; **liuidus** *id. l* swartzpawm (*sic*); **scabidus** *id. l* grindiger. vinster, vusawber (74).

*Lori-fex, -cifex (75 *var.*) sarwecher (8, 9. *st.* sarwercher). salwirt (74). pantzer- (75), piß-, zaum-, ringel- (74) -macher.

*Lori-, lari- (19) loro- (74, 75), lore- (74) **-narius, lormarius** (122, Gl. m.) czaumemecher (19). zaum- *l* ring-macher (74). toem maker (11). riemer *l* zoumer (75). *gall.* lormier (122, Gl. m.).

Loripes stel-zere (Gl.), -tzer (8, 9, 49, 64, 74), -czener (10, 125). stulczer (12). anfûs (93). crumbeinig (17). *nl.* crombeen, slimvoet (116). krippel (76).

*Lo- *v.* Le-ripipium.

*Lor-ius, -eus gepunden-, -ia krumptding (74).

*Loronarius &c. Lorinarius.

*Lorulus vort (22b).

Lorum *hd.* zu-, zi-, zo-gel. *nd.* tugele (109). breidel (11, 20). *hd.* **zaum, zom** (68), tzame (67); zovn- (93), zaum- (75) -leder; kordel *l* binteseil (20); bant (10), hals-b. (19), riem (110, 132). *hd.* piz (2), piß (9), pis (1), biße (10); ge-b., -biß, -bisch (5), -piß (74), *oft in freno*, am *l* anden (5). zaum. o. an einem zugel (74). en belte (× bette) *in ferno* (*sic* 23). en tom-b. (22). iohhalmo *sim.* (Gl.). geyselrim; pancerringlein; thires swantz (74). l. **vagine** ortband; **restium** dy welle (125). lynen of lederen bant (147).

*Lorus *v.* Larus.

*Loruus (*aus* **larua**) schutdouel *l* schutduuels heubt (19), mumme-hart (19), -line (11).

*Lossia &c. *v.* Lotium.

*Losstrum *v.* Lustrum.

*Lossus *v.* Colossus.

*Lot-a, -o, loth-a, -o, lato (2, 147) (*pondus,* III *solidi*) *hd. nd.* lot. *hd.* bot (*sic* 7), lott (1, 1), lotte (21), loth *l* dry schilling (68, 110), loeth (3), loyt. loit gewicht (147).

*Loth-on (Gl.), -on (*aus* λωτός), *lat.* **mella** geiz- (151b), gieze- (Gl.) -poum.

*Lote-x, -r (8b, 75) (*i.* **attrillus** 75) wesch bluel (17). bluwel (8b), blawil (9). pluel. *varr.* pleul (75).

Lotio, locio, loceo *hd.* wasch-, wass- (5), wesch- (17), wess- (20), reyn- (21) -unge. wassch- (132), was- (23) inge.

Lo-tium, *gew.* **-cium** *l* **-ssia** *l* **-num** (*i.* *vrina* (76), *l* **-scia** *l* **-ssa** (74) lauge (19), loeck (11) *l vrina.* esels seich (110), piß (132). s.-wasser (93). pruntz-w., harm (74). mannes seyche *l* gemene pissen (9). gemeyn pisse (8). netze (114). harn (100). esel-h. (75). bruntz (126). **loci-a** (*asinorum* 76 &c.) esil seyche (9). eusel seych (*sic* 8). **-o s.** der tier (74). **-nium** meide seich (17). **-mum** *vrina virginum* (76).

*Lotix *v.* Lotrix.

Loto *v.* **Lota.**

***Lothon** *v.* **Lothen.**

Lothophagi *v.* **Letofagus.**

Lothor *hd.* wescher. seiffner (Agr.).

***Lotria** (*cf.* **lotex?**) eyn stecke (9), steck (18), sterck (8).

***Lotricus** (*i.* **vispilio, parasitus &c.**) lotter (75).

***Lotrin-, lotri-** (10) **-gia, lutra** (74) lothringe *nomen habet a* **lothario** *imperatore* ℓ. lutter (12). lo- (10), lu- (74) -tringen *n. h. ab i. t. l.* (10), ein lant o. hertzogthum (74).

Lot-rix, -ix (23), **latrix** (1) *hd.* wasch- (1, 116), wesch-, wess-, weß-erin, ℓ -in, *nl.* -ersse (116). wesch-in ℓ -erin (74). wescher-sche (22, 132), -che (*sic* 23), -son (*sic* 8[b]) der kleyder (22). weseerse (20). blatz (Hen.).

Lotura wessunge (20).

Lotus gewesch-ein (20), -en o. reyn (64).

***Lo-** *v.* **La-uendula.**

***Louium** *v.* **Lobium.**

***Loutrus** *v.* **Luter.**

***Lox** (*alph.* **lod-** *st.* **lodex**) *i.* *vestis pilosa et hirsuta* ain kotz (76).

***Loxi-a, -as** (Kl.) (*auis*) kreutzvogel, krumbschnabel (140). grůnlitz (Kl.).

***Lozos** (*cf.* **ludellus**) stier (101).

***Lubella** *v.* **Cupella.**

***Lubescere** (: **lubricus**) halatzen vnd schlupfferen; hel, *var.* hal vnd glat machen (75).

***Lubigo** (*piscis, i.* **pusillus;** *aus* **luligo**) stekelig (V. Hamb.).

***Lubisticum &c.** *v.* **Libisticum.**

***Lubium** *v.* **Lobium.**

***Lubrica** *instr. ad* **plan-andum** (66 &c., 74, 76, 110 &c.), ℓ **-tandum** (74) *vestes lineas*, ℓ **lubrum** (75) ain waltz (76). schlicht zu dem linen tuch (75). mang, planyer (74).

Lubri-care, ℓ -ficare (75) (*i. lubricum ℓ immundum facere*) gli-ten (5), -tten (8), -den (17. 21, 23), -tzern (7), -tsen (133), -tzen (132), -tzschen (110). *hd.* gli-, glytschen. gleden (18). glat (110 &c.), vnreyn (17), sli- (9), schli- 75) -ppferig machen. schlipffe-n (6), -rn (64). intsluppen (20). schlymen (68). vnreyn-en (9), -igen (8).

Lubricitas helheit (110). slymicheit (132). schleymigkeit (68). quaede lust (20).

Lubri-cus, ℓ -e (8, 66 &c., 110 &c.) slaffar, sleffar; ansliffonde ℓ enzlipftiu (*culpa* Gl.). *mhd.* slepfer, sleif. *hd. nd.* slippe-r, recht (5). sliffer-ech (18), ich (9). haele ℓ sliphich (Sm. 3, 456). schliptig, hål; willwenckig (126). slipfrig (1). schlipffer-ig (75 &c.), -et (64). slup-fer (71), -pende (8). schlup, schlüp- (75[b]) -perecht (21), -fferig ℓ hal, *var.* hel (75). heel (88). sleiferieht (71). slecker (12, 17). *nd.* slimich. *hd.* slymi- g. -ck schlimig (39). *hd. nd.* glat. *hd.* glad. *nd.* glet. glaet (10). glåt (12). vnstete (8, 9). quaet lustich (11, 20) vuylich (132).

***Lubr-icus, -icus** (*cf* **lumbricus**) *hd.* (Mss mog.) regen-, spul- (5[b]), spil- (20) -wurm, -worm.

***Lubrificare** (*i.* **labescere,** *andre Glosse i.* **lubricare** *s. o.*) glat. hal vnd schlupfferig machen (75).

***Lubrinas** uittrinin (*st.* **lutrinas** ottriniu; Gl. 1, 158).

***Lubripellium** hant uuine (104. *cf.* **chirostringa**).

***Lubris** (*cf* **lubricus**) hel o. glat (75). slecker (17). slimik (9). slipfferig als ein ale (74).

***Lubr-** *v.* **Lib-isticum.**

***Lubrum** *v.* **Labrum. Lubrica.**

***Lubrum** (*cf.* **lubris**) slecker (17).

Lubrum (*i.* **rallum** 74, *rasile lignum, -cum* 66 &c.) holtz bequeem om werden geschafft (132). hultz ineschrrsach (74). -en messer (75).

***Luburna** *v.* **Mustus.**

Lucalis *v.* **Gillo.**

***Lucana** *v.* **Lacuna.**

***Lucana** (*cf.* **lucanica**) mette- (23). met- (22) -worste.

Lucanar, lacunar (*q. cf.* 147 (*i. fouea in* **luco** Br., **luto** 74. *cf.* **lucar**) fenster (110). finster (132). oberste (9), dach- (6, 74), slack- (3), schlag- (4), außgeschossen- (74) -fenster. obirste finster (8). sneck als in gewelbten heuseren; hangender-leuchter (71) lamp bernende in der lucht (147). mort-kule (132), -grub (110). mordergrub (68). roeck- (132), rauch- (110) -loch. kiste (81).

***Lucanar** (*cf.* **lucar**) walt zyns (17).

***Lucania** (*cf sq.*) leber-, lugen- (Gl.), lungen- (Sum.) -wurst.

Lucanica *hd.* wurst (76. Gl.); lepara- (Gl.), leber- (13), brat-, brot-, brod- (17), braid- (7) -wurst, -worst. schibling (91). suelt ℓ sult (97). *ags.* maerh (94, 136. mearhgehaecca Bosw.).

***Lucanus** (*i. ceruus* 125, *bestiola*) schrŏter (111). schreter (91). hußenborner (125).

***Lucar** (*i.* **fenestra furii** ℓ **fumarium** ℓ **tholus** Gl., **tholum** 127. *cf.* **lucanar**) rvhlus (127, *sim.* Gl.).

Luca-r, -nar (*q. v.*), ℓ **lugar** (74) *hd.* walt zyns. *nd.* wolt tins. der zynß von einem wald o. busch (110). vorsters lon (93).

Lucar *msc. auis qd.* (Br.).

***Lucari-s** *v.* **-us.**

***Lucarium** (*cf.* **lucar**) eyn furer lon (5[b]).

Lucari-us, -s ℓ **lugaris** (74) (*cf.* **forestarius**) heger (4. *cf.* Fr. 1, 395). walt-furst (7), -wechter (132), -hieter (76), -huter (68), -herre ℓ -frawe (**lug.** ℓ -hawer (74), -meister (110). woltlioeder (81). *hd.* forst-m. (6, 69, 134), -er. vorsther (75). schutze (135, 152). schytze (67).

***Luceblandus** ly-, lu-chtende genoyehliek (147).

***Lucer** (*st.* **luter**) otter (5[b], 19).

Luce-re, *oft* ℓ **-scere** *hd. nd.* schinen, scheyn (18); lu-, *hd.* leu-, li- (13) -chten.

Lucerna (*cf.* **laterna, crucibulum**) *hd. nd.* lucht-e, *hd.* -er, lichter (76), luethte (20). *hd* luc-, lut- (6), loc- (13), lat- (68, 110) -ern. laut-erne (132), -eern (11). lücht faß (8). liecht vas (9). nachtlicht ℓ ampel (91). cruscle (22[b]).

***Lucerna** *v.* **Milago.**

Lucernarium *hd.nd.* luchter.lewchter (9), lucern (17).

Lucescere (*cf.* **lucere**) anheben zu schynen (75).

***Luceus** *v.* **Lucius.**

***Luceus** (*st* **luteus**) rot ℓ geel (9). gel (8).

***Luci-ba, -va** (Gl.) (*cf.* **-da, -lia, lentica &c.**) ein bach- (3), beg- (Gl.), wasser- (6) -steltze, -steltz.

***Lucibrum** (*st.* **ludibrum,** *anders* Gl. m.; *cf.* **luci-dum, -tari**) *hd. nd.* spot. *hd.* spoet.

***Luci-bulum, -bulus** (76), ℓ **-nium** (10, 12) (*i.* **planetarium** ℓ **cra-, grassetum** 74) *hd.* lucht-schirben, -esterne (*sic* 12). luchscherbe (13). lietschierben (49). lichtscherbel (125). li- *var.* lei-chter (75). leuch-, liech-scherb; liechtegel, liechtstein (74). hangeysen (10).

***Lucicari** *v.* **Lucitari.**

***Lucida** (*cf.* **luciba &c.**) *hd. nd.* (132) bach-, *hd.* pach-, pflüg- (*sic* 67. *auis!*), wasser- (134) -steltz, -stertz (67, 132).

Lucidare *nd.* luchten. *hd. nd.* er-l. ver-l. (11, 19, 132). lichten (76). *hd.* erluechten (20), -leuchten.

Lucide *hd.* schyn- (110). cler-lich.

Luciditas liecht-e (134), -heit (67). licht-y (69), -keit (18).

***Lucidum** (*cf.* **luci-brum, -tari**) spot (*i.* **ludibrium** 110 &c.).

Lu-, li- (94) **-cidus** *hd. nd.* licht. *hd.* liecht. *nd.* leeht. lech (14). luethtert ℓ ercleret (20). *ags.* huet (94), huaet (136), *st.* huit?

Lucifer *hd. nd.* morgen-, marghen- (11), tag- (35), dage- (12, 20) *hd.* -stern, -sterre, *nd.* sterne. engelsch creature; liecht-bringer ℓ -trager (65).

***Lucifl-auus,-uus** (Gl. m.) lychtvloetich (147).

Lucifuga (*auis* Br. &c., *i.* **nocticorax** *q. v.* 75. *gall fresaye* Gl. m.) *hd. nd.* vledermus *sim.*, -mauß (134), -maus (151). fledder-muß (152), -muyß (19). *hd* nachtfogel, -rabe, -rapp (6), -schat (7). ewle ℓ rabe (9), vle (8), yll (67). epichein (17. *cf.* **lomacus**).

***Lucili-a, ℓ -us** (74) (*i.* **ripi-uaga** 75, **-naga** ℓ **glanca** 74, **furita** 75, **spitella** 16. *cf.* **luciba &c., lucuna**) wazzerstelca, uuarestelza (Gl.). wasser- (16, 75), bach- (7, 4), pach- (1, 2, 74, 75) -stelcze, -stelcz. bachstertze (17). *hd.* (Mss. mog.) beynsterez. bacstert (23). bek- (22), water- (23) -stelte. plugstereze (133. *cf.* **lucida**). **luci-lus** uuazzirstelza (84, Gl.). **-llus** wasserstelez (45). **-nio** (*abl.*) wasserstelza (87). **luscinius** wazzerstelze (102).

***Lucilla** (*cf* **lucifuga**) steyn vle (8, 16).

***Lucil-lus, -us** *v.* **-ia.**

***Lucima** *v.* **Luscinia.**

***Lucina** (*i.* **accedula;** *aus* **luscinia**) lerich (19).

***Lucinarium** (*pl.* **-ia** *i. lumina pendentia* 76. *cf.* **lacunar**) hangende licht (8), hengende liech (9).

***Lucines** *v.* **Lucius.**

Lucin-ia, -ta *v.* **Luscinia.**

***Lucinio** *v.* **Lucilia.**

Lucinium *v.* **Licmen. Lucibulum. Lucula.**

***Luciola** *v.* **Lancea Christi.**

***Lucioulum &c.** *v.* **Lutiolum.**

***Luciper** *i.* **satrael** lucifer (75). *i. princeps diabolorum* (66 &c.).

***Lucipeta** (*i.* **nocticula** *q. v.*) glym (17. nacht-funken (17). vonekel (5[b]), -voghel (22), wukel (23). en vleghende wormekin (22[b]).

***Lucisia** *v.* **Lycisca.**

***Luci-tari, -cari** (11) (*cf.* **lucibrum &c.**) spelen (19). spuelen (11).

***Luciva** *v.* **Luciba.**

Luc-ius, -eus, -ines (*Gl.*), **lutius, luzus** (*Gl.*) (*cf.* **dentex, galmo, lichus**) ha-, he-chit (*Gl.*). heget (13). heke-t (23 &c.), -l (107. *cf.* **lichus?**). *hd.* hecht, hôcht (134), heckte (8b). *nd.* snoeck (132 *sim.*). **lucius iuuenis** snokel, eyn iunck heket (22b).

***Lucluentus** *v.* **Luculentus.**

***Lucra-bilis, -tiuus** gewinniger (76). winlichen (20).

Lucrari winnen (19, 23, 132). *hd.* ge-w., -wennen (18). wynden (13).

Lucratio wynnunge (20).

Lucra-tiuus *v.* **-bilis.**

Lucrator gewynner (4).

Lucratus *ptc. sbst. hd.* ge-wonnen, -wunnen (19, 110), -winnunge.

***Lucrellum** gewin-nel, *var.* -lin (75).

Lucri-facere, *ł* **-ficare** (75) (*i.* **lucrari**) winninge doen (132). gewinnen (23, 75). mogen, *var.* mog g. (65).

***Lucri-** *v.* **Lucu-lentus.**

Lucrio gewynner (8, 9).

***Lucrones** *v.* **Lurco.**

Lucrose gewinlich (75).

Lucrosus gewinhafftiger (75).

Lucrum *hd. nd.* gewin gewinne (18). winn-unge (133), -inge (11, 19).

Luct-a, -amen, -atio *hd.* ring-, ringg- (6), rong- (? 18), wreng- *ł* warstel- (20), worstell- (110) -unge. wrang- (22), vrang- *ł* rang- (23), wrant- (t? c? 11), worstel- (99, 132) -inge. rang- (9), ruwe- (*sic* 8) -nisse. stryt (110, 132). kijff (132). kanp (20).

Luctari wringen (20, 132). *hd.* ringen, -hen (3), -guen (u? n? 6). *nd.* vra- (23), wra-ngen. *hd.* (18) *nd.* range-n, -len (109). wo- (11. 132), wa- (20) -rstelen. kempen (20).

Luctatio *v.* **Lucta.**

Luctator *hd.* ringer. warsteler *ł* kempe (20).

***Luctatrix** ryngerin (64).

Luctuare schryen (68).

Luctuca (*i.* **lactuca** 23. *davon versch.* 125) lattich (125). ladeke (23).

Luctuose cleg- (110), schrey- (132) -lich.

Luctuosus weinlich (110). schreyachtich (132).

***Luctus** *v.* **Fluctus.**

Luctus *hd. nd.* clag-unge, -inge (17). klau- (18), weyn-, schry- (110) -unge. schreynge; wen-, kerm-inge (132).

Lucubr-a *ł* **-um** (*Br.*), **-uncula** *ł* **-acumcula** (76) (*i. laboriosa vigilia &c.*) swerliche wache (9).

***Lucubramen** *hd.* wachunge. wakinge (132).

Luc-, *ł* **lug-** (17) **-ubrare** (>< **lugubris**) wachen o. leren (110). de doden w. (17). toten w. *ł* des nachtes w. (9). doten o. nachtis w. (8).

Lucubratio (*i. vigilia ł studium* 110) wach-en (8, 9), -ung (68). wak- *ł* studiringe (132). cleyn fuer (17).

Lucubre uhhizzenti (*Gl.* 1, 187).

Lucubrum (*i. modicum lumen ł modicus ignis* 110 &c.) fuerlin (75). kleyn fuer (8), vurer (*sic* 9). wich (130). wioh (*Gl.* 1, 728).

***Lucubr-uncula** *v.* **-a.**

***Luc-ula, -inium** art van wevelen (147).

Luculentum *ags.* torht- (136), torcht- (94) -nis.

Lucul-, lucril- (11), **luclu-** (67) **-entus** (>< **lucus**) claer (11, 19). offen- (19), apen- (11) -baer. *hd.* vol lichts *ł* luter *sim.*; eyn groß licht (18); eyn licht *ł* eyn groiß walt *sim*; eyn l.-groß, lichte gr. (21). liecht, lie-, li-chter walt. en leebt grot (22, 23) holt (23). boschethte (8b). liechter; wolredender (74. >< **loqui?**).

***Luc-v.** **Lut-ulentus.**

***Lucun-a** (9, 147), **-ia** (*cf.* **lucilia &c.**) pach- (9), bach-steltz (9, 16), -stercz (8). vyncke (147).

***Lucuna** *v.* **Lacunar.**

***Lucuna** (*i. simplex domus*) schlechthauße (74).

***Lucunar** (*cf.* **lacu-, luca-nar, lucinarium**) stöpphüli o. himelz (125). lichtseil *ł* -trag (93). hangetliecht (64).

Lucus *hd.* walt. wald. *nd.* wolt. waelt (11), bosch (99). buesch (20). loch (6, *Gl.*, BM). vorst (8, 9). diker (93), duester (20), fynstrer (134), vinster (19, 64, 69, 88), hoher (64, 88) walt (*Gegensatz zu* **luculentus**).

***Ludaris** (*cf.* **ludell-a, -us, lozos, ludarius** *Gl. m.*) *ags.* steor (94, 136).

***Ludarius** (*i. qui deludit* 76, *locus deceptorius &c.* 129; *i. q.* **ludiarius** *Kl.*) spilman (8). schimpfer (9). ver-, bespotter (74).

***Ludella** (*cf. sq.,* **ludaris &c.**) kalba (*Gl.*). chalbe (*Sum.*).

***Ludellus** stierlin (*Gl.*, *Sum.*).

Ludere *hd.* spilen, spyln, spieln (5). *hd. nd.* spelen spuelen (11). spotten (110 &c.). schimpffen (*V. a.* 1618). **l. cum taxillis** dobelen (22b). toppeln (74). **l. tesseras** der prisßen; **spheram** der boßkulen; **morsicatim** muelpatzchen (125).

Ludia (*i ioculatrix ł lena* 132) speyl wyp (19). spuel wijf (11).

Ludibri-um, -a (*pl.* 8, 9), **ludubrium** (64c) *hd. nd.* spot. spoet (19). spod (5). spottung (68). v^l-spotunge (67), -spattnuße (1), -spottenisß *ł* -spillung (5b). bespot- (23), spel- (23, 132) -inge spylung (18). *hd.* be-sp. (74), -spelunge. schympwort (13). lechlich *ł* schimpliche wort (8), ding (9). treucknus, *var.* betrugnuß (64).

***Ludibunde** spyelich vnd geczelichen (20).

Ludibundus spel- (19), spuel- (11) -ende. gammelich (6). gescherzig (*V. a.* 1618).

Ludic-er, -ris spilsuchtig (110) speelschtig *ł* bordelich (132). spot- (20, 68), schimp- (9), schimpff- (74) -lich. tagolt, tagelt-samer (74. *cf. Gl.* 1, 198).

***Ludicium** schympffworte (74).

Ludicr-a *pl.*, **-um** (5b) (*i. verba iocunda ł rediculosa* 76) schimpff- (110), schimp- (5b), spott- (68) -wort. spot woert (11). schympff- *ł* lechter-liche worte (74). schympffige spyl (65). schemliche worden (132). schentliche gesanck (8, 9).

Ludicre schympfflich (74).

Ludicrosus (*Br.*) vol spils (110), spiles o. spottes (68), spels off borden (132).

Ludificare, -ri (64) *hd.* be-triegen, -trigen, -tregen (5), -drigen (21, 23), -spotten. v^l-sp. (8). lachen; ver-l. in spotterey (75). *nd.* bedreghen.

Ludificatio *hd.* spottunge (20), v^l-sp., vorschimphunge (9). be-triegung (74, 76, 110), -dryeginge (132).

Ludificator be-trieger (74, 76, 110). -triger (4), -dryeger (132).

Ludimagister schul- (110), schoel- (132) -meyster.

Ludi-o, -us speyl manne (19). spil- (110), speel- (132), spuel- (11) -man.

***Ludipilus** (*cf.* **-lare** *Gl. m.* 4, 458) bal-spul (11), -speelre (147).

Ludix (*aus* **lodix** >< **ludere**) cleyt des men in spelen bruyckt (147).

***Ludu-** *v.* **Ludi-brium.**

Ludulus (*Br.*) spilchin (20).

Ludus (*i. hystrio* 76. *cf. Gl. m. h. v.*) *hd.* spil, spyl, spele, spiel (5). *nd.* spel, speel (132), spul (11). schimpf (93). schul (110). schoel (132). **l. calcularis** der tzaelphenninge; **globaris** der kueln; **impeditorius** spantafel; **latruncularis** der sphilschen; **tessellaris** pryßen (125). **l. carcatrum** (*sic*) karten spil (1). **l. cartarum** carthen- (5b), carten- (23) -spel. **l. statorum** (**st? sc?**) schaff czabel (5b). **l. litterarum** *i. scola litt. legentium* (136); **ludi litter-ari** (94), **-ali** *ags.* staeb plegan (94), scaeb plegu (136), *cf.* staef-plega *a game at letters* (*Bsw.*).

Luere (>< **lugere**) *hd. nd.* gelden. *hd.* ent-g., gelten; en- (1), ent-g., beflecken, intreynen, reynigen, bezalen, b. die pen (75), pynigin (20), lyden (13), leyden (9, 64), bleychen (9); weynen, schreyen. moghen; vorlanghen; motbersten (moodbasten *anhelare* *Br. Wb.* 2, 172); iamern (23).

***Luere** *ł* **lugere** (*st.* **ludere,** *doch davon untersch.*) schimpfen (1).

Lues *hd. nd.* plage. phlage (9). vlecke (132 *sim.*). zvere (100). sterbet (88). slag (10). floße (13). wicke (*i. sordes* 107). betrubunge (8, 9).

***Luga-r, -ris** *v.* **Luca-r, -rius.**

***Lugdumensis** (*cf sq.*) lugdumer (74).

Lugdu-num, -minum (74) (*civ. in francia*) leon (110, 132, 134). lug. ein stat (74).

Lugens weynende (20).

***Lugere** *v.* **Luere.**

Lugere (*cf.* **luere**) *hd.* weynen, weyn. *nd.* wenen. *hd.* schrien, schrigen (6), clagin (5b), betruben. druern (13). rowen (132).

***Lugia** glocz *ł* klotz ein stat am mere (74).

***Lugibilis** *v.* **Lugubris.**

Lugubrare schryen (110 &c.). clagen (110).

***Lugubrare** (*cf.* **lucubrare**) sytzen (132). nacht waken (23).

***Lugubri-lis** *v.* **-s.**

***Lugubriliter** schryelich (68).

Lug-ubris, *ł* **-ubrilis** (110), *ł* **-ibilis** (68, 132), **ligubris** (68) *hd. nd.* tru-, *nd.*

tro-rich. *hd.* tru-, dru-rig. *hd.* gar trur-ig, -rich (6); weyn-ig, -lich, -ber (64). *nd.* wen-ich, -endich. wanich (6). schrey-(132), cleg- (110), bedrub- (20) -lich.

*Lu- *v.* **Li-gustrum.**

*Luligo *ł* **lunigo** (74) (**piscis, auis** Pap. *cf.* **lubigo**) scheze- (*verb. aus* schehe-) -vlieg (93). plicte (74).

*Lulus *v.* **Exiguus.**

Luma diste-l (110), -ll (132).

*Luma (76), **linia** (Gl. m.) *i.* **stagnum**; *aus* **lama** × **luma, linna** *i.* **sagum** (Gl. m.)?

*Lumba *v.* **Lumbale.**

Lumbago lendtwee (111). lendouel (132). siech (68, 132), s.-tag (110) in den lenden. lenndesucht (74). *nl.* t'spit (116).

*Lumb-ale, -ule (1), *ł* -a, -ar (75), -are, -atorium (*i. cingulum lumborum,* **brac-a, -ile, femorale, ren-o** 93, **-ale** 121, **succinctorium** 2, **deurus, trubuena** &c.) bruoch *sim.* (93, Gl., BM.). bruch (100). thiohpruach *sim.* (Gl.). diech-bruoch (Sum.), -roc (*sic* 121). diehbroh (*i. modica braca* 120). *ags.* gyrdilsbroec (94, 136). bruch-gurte (2), -gurtel (8, 9). bruc- (99), broc- (23) -gordel. bruec riem (11). bruoch bendel; leud- *ł* leid-ner (75). by-gurtel (68, 110), -gordel (133). *hd. nd.* lend-ener, -enier (68), -ner' (1), -er (49). lyndener (13). lentifano (-are *i.* **sella** Gl.).

Lumbardia &c. *v.* **Longobardia.**

*Lumbare *vb* die lenden gurten (7). begurdeln (8b). lendener andun (17).

*Lumbare &c. *v.* **Lumbale.**

*Lumbicista *v.* **Libisticum.**

Lumbifra-ctio (74), **-gium**, lende- (9, 74). lend- o. hufft- (75) -pruch *ł* -prechung (74), -bruch. lendenbroch (8). brechung der lenden (68). lendebreck- *ł* scor-inge (132).

*Lumbifragum lend-bruch *ł* -loß (75).

*Lumbifragus lendloß (75).

*Lumbine-us, -s (76) *aus* en knöc (23. *aus* kiuit?).

*Lum- *v.* **Li-bisticum.**

*Lumbricatus (*st.* **lubr.**) gelit *ł* vn-stede (8b).

*Lumbricosus pyrich (147).

Lum-, lim-, im- (*q. v.* × **imber**), **lu-** (*q. v.*), **lam-** *ł* **gam-** (1), **sam-** (53) **-bricus** (*mit verschiedener, aber gekreuzter Glossierung in einzelnen Vocc.*) *hd.* pauch- (1, 53, 75, Gl.), buch- (110, 132), darm-, darn- (93), spul-, spule- (17), spile- (9), spil- (9, 20), spoel- (19), spoyl- (5), spole-, spindel- (18 Mrg., 21), regen-, reygen- (3, 17), reyn- (8, 4) -wurm, -wurn (93), -worm, -wurne (*neben* -worm 20). *nd.* en spol worm. *ags.* regen- (94), regn- (136) -uuyrm. mettel (128). pijr (109, 132, 147). *Oft mit dem saubern Denkreim: hic iacet lumbricus quem merdauit Fridericus.*

*Lumbule *v.* **Lumbale.**

Lumbu-lus, -lum, -s, *pl.* **-li** lento-pratin (*pl.* 104, *sim.* Gl.).

Lumbus, lungus (7. *cf.* **longe** &c., Dz. Wb. 676) *hd. nd.* lend-e, -en (20), -er (76 *vor* **lumbale**). lenndt (1). leindin (1). linde (13). leenden (11). lem (49). eyn lend *ł* schleck- (7), schleg- (6) -brat. slierbrat (93).

Lumen *hd.* licht (93), lyecht, licht. *nd.* en lecht. lichts vmbschin (15, 65). dez liechtz wysschin (*sic* 68). schein von dem liecht (1, 2).

*Lumen cong-, conc- (22) **-lobatum** en wessen stapel (22). sthapel *ł* wassen lecht (22b). stock von wachs gemacht (74).

Lumentum (*i.* **nitrum** Is., **uitrum** Pap., *res facta in modum salis* 76. *cf.* **lomentum**) seuffe vinster glas (17). seyff *ł* fenster glas (9). klaresglas (74).

Luminare *sbst. vb.* (*i.* **lumen** 8, 9, *candela* 1) *hd.* ein liecht *sim.* liechtfaz (104).

Luminare *vb. hd. nd.* lu-, *hd.* lie- (6), li-, ly-, leu-, *nd.* v'-lu-chten. luethten (20). clar maken (23).

*Luminatio luethtunge (20).

Luminosus lichtsam (110). vol lichts (132), liecht (68).

Luna der man vnd dez man himel (93). der manne *ł* man (5b). *hd.* der *nd.* de (*f.* 85) mane, *ł* mande (74). maen (20). der mant (5), mont (17), mon (6). ein mon (21). monde (4).

*Lunacia (*i. magna testudo* 8. *aus* **limax**; *cf.* **lunatio**) ein schnecke (4). ein grase snecke (3). großsneck (74). spyn-woppe (8), -weppe uff dem felde (17 *sim.*).

*Lunapansilena (*cf.* **panselenos**) vol-lermon (74).

*Lunare (*i. curuare* Br.) luchten (11, 19).

Lunaria monraut (143).

Lunaris mane- (5, 17), man- (23, 74, 132, 152), mayn- (7, 133), mone- (18, 21, 66), *hd.* mon-schinlich, -schinlic (23), -scheinlich (66, 152), -scheinlicher (151), -schlich (*sic* 21), -schinig (68, 69), -scheinig (134), -scheynicher (70), -scheiniger *ł* -wendiger (74). mõnig (6). meniger (74).

Lunatica monsiechtag (25).

Lunaticus (*i.* **menstricanus** 75) mano-tuldo, -th wilino &c. (Gl.). *hd. nd.* man-, mane- (5) *hd.* -suchtig, -zuchtich (23), -suechtig (2), -süchtig (3), -schofftig (21), -schinich (22). *hd.* ein man- (67), mon-suchtiger, -sichtiger (67, 134). monwen-dig (64, 71, 110). mõnig (Fris.). meni-g (64, 91), -ger *ł* -scher (74). maunsiech *ł* mäniger (2). monneß o. onsynlich (8). vnsinni-k (9), -g an dez mandes ende (17). don- *ł* ras- (20), dau- (11) -ende. lun-ischer (74), -esche (12, 71), -sch (22b). lewnisch (4). lins, Mrg. luynst (13). linst *ł* melst (49). naisch (75).

Luna-tio, *gew.* **-cio** *hd.* mane-, mon-, *hd. nd.* man-, mãn- (12, 13 Mrg.), main (133) -schin. mon-schein (66, 75), -scheinung (*sic* 134), -schinung (69, 76).

*Lunatio (*i. testudo* &c.; *cf.* **lunacia**) sneck (49). schneck (76).

*Lunax (*herba*) starke letechin (Sum. V).

*Lun-, lon- (5b, 71, *alph.* **lun-** (68, 110, 132) **-donia** (*ciu.*) *hd. nd.* lunden. l.-lant (17). lünden (71). lon-don (110), -den (5b, 132), -nen (68). lund (*ciu. in anglia* 69, 134).

*Lundraa *v.* **Luter.**

*Lunenpurga lunburg ein grosse stat (74).

*Lunguli (**vomer,** l.) scar (Gl. 6, 521).

*Lungus *v.* **Lumbus.**

*Lunica (*aus* **lucanica**?) *v.* **Alerica.**

*Lunies &c. *v.* **Leno.**

*Lunigo *v.* **Luligo.**

*Luno (*cf.* **lunonus** Gl. m., **limo, lonus**; ein lon vor dem rad (64b). eyn luner (64c).

*Luno *v.* **Leno. Luuio.**

*Luna, *g.* **luntis** *i. instr. purgandi lini* ein heychel; *ec. dic. coclea* ein wen-delstein (*aus* **limax**? 3).

*Lunscena *v.* **Linistema.**

*Llunubius (*ciu.*) lunebig (5b).

Lunul-a, *pl.* **-ss** (94, 136), **-s** (65) mõn-, fleiger-lin (65). ein spenglin als ein mon (110). eyn spanneken als eyn maen (132). *hd.* vor-span, -spain (3), -spang (4). vurgespan (20). *ags.* meni-(136), mene- (94) -scillingas.

*Luo *i. vorator* (74, 76); *aus* **helluo**?

Lup-a, -ina (9, 64) *hd.* wulf-, wlf- (23), wlm- (22), wolf- (9, 11, 132) -inne. *hd.* wulp- (75), wolp- (8), wulff-, wolff-, wölff- (6, 67, 134), welff- (69, 70, 152) -in. wlpen (93). wolfyne (133). hurre (9). hurr (1). peke (8).

Lupanar (*cf.* **prostibulum**) huren haws (9). der bosen frouwen hus (23). frawen huß (75).

*Lupanatrix frawen huserin (75).

Lupari-us, -a *f.* wolffhunt (110), -hout (132), -peyßer (*canis* 74). *f.* alsulche houtyune (132).

Luparia wolfswurz (132).

*Lupatium (*st.* **lap.**) **acutum** slizle-teche (Sum. *cf.* sclijtledeke &c. *v.* **lapa-tium**).

Lu-, li- (147) **-patum** (*i. frenum asperimum* 74) piß, krumeß-, gellendß-piß (74. *fehlerhaft bei* Fr. 1, 338b). wolffzaum *ł* krum biß. *var.* gebiß (64). ge-bisse (17), -beiß (8), -pis (9). scharp *hd.* zaum, of getand toem (147). zugel (110 *sim.*).

*Lupina *v.* **Lupa.**

*Lupina *i. infirmitas deuorans per modum lupi* wolff (75).

*Lupina (*cf. sqq.*) wolfeschern (? 16). vighebone (85).

*Lupinia figbona (Gl.).

*Lupinô fickbaum (*sic* 7).

Lupinum fic- (131), vighe- (105) wich- (87) -bona. veikbone (4). nacht-schade (19, 20) -schale (11). luvina (Gl.). hoppo (131. × **lupulus**).

Lupinum montanum (*i.* **mirica**) phrimma (Gl.).

Lupinum pellicum wolfen (77).

Lupinus figbona (101). vig- (100), vich- (13), fick- (12), vijc (23), wik- (22) -bone. feig-, weick-, wolffask- (116), wic- (*pl.* 47) -bonen. vickwin (22b). fipon (71). wick (11). wick-e (20 &c.), -en (24). *hd.* wolffes-krut (18), -schoten. wolff-sch. (1, 5b, 4, 74), -chrawtt (1), -zaiß (76), -zach (88), streel *i.* **phaselus** (64), -milch (7). nacht-schatt (6); -schede (7). wölfli (93).

Lupinus *adj.* woluich (133). welfli-scher (110). lugenhafftiger (74).

*Lupipecten chemphe (105).

Lupire *clamor miluorum* (69, 76, Gl. m. &c.). heulen als die wolff (110). huylen als die wolue (132). schreyen als die weyhen o. als die puben o. spilleute (74).

*Lupistinum &c. *v.* **Libisticum.**

*Luppa (*i. cyphus, st.* **cuppa**; *i.* **pannus** Gl. m.) choph (Sum.).

Lu-, lup- (93) **-pulus** hop-fe (93), -ff (64), -fen (110), -pe (132).

***Lupulus** wolffeleyn (9).

Lupus, lypus (94^a) (*cf.* **harpago**) *hd. nd.* wolf. wolffe (17). welf (22). wolp (102). merwolf (93). *ags.* baers (94, 136). bæra (94^a). hecht (5). suchte (8). seuche (9). wolff ein wetag (*pena in coxa i.* **he-, ve-rpus** 74). Marg. *in* 3 (*vgl.* Anz. 2, 184):

Quando pater noster addiscere lupus volebat
Quidquid dicebat semper lamp lamp *referebat &c.*

***Lupus marinus** eyn meer wolff (*piscis* 1, 5^b).

***Lupus rabiosus** eyn werwolff (125).

Lura *i. os* **ventris** (66, 74, 110 &c. Br.), **utris** (139) *l cullei; porus l vulua* (66, 110 &c.) putrichs munt (74). cruycken mont (147).

Lurcare heßlich essen (110). sluechen (20).

Lurco ein vnrein esser o. schlicker (110). slocker (132). sluech (*l*) lecker (20). schlemmer. ver-zerer, -temmer (88). vros (9). **lurd-, lurt-, luri-ones** *sunt* **leccatores, deuoratores et scordones** (76). **lurc-, lucr-** (136^b) **-ones** *i.* **auidi** *ags.* sigirus (94, 136), *cf.* **sigora** *a conqueror* (Bsw. *cf.* Goth. Wtb. S. 12, 45); *nach* Leo *st.* swelgeras.

Lurdus (*cf.* Dz. Wtb. 208) *ags.* laempi- (94), lemphi- (136) -halt: lemphald (Hpt. 5).

***Luria** (*est genus pônis* 23. *i. e. potionis, cf.* **lora** Gl. m.) en lur (23).

***Luridicus** (*st.* **iur.!**) *i. legisperitus* (76).

Luridus (*i. pa-, sua-lidus* 76 *sim.*), swarcz *l* bleich (20). zwart, bleec. onreyn (11) doit varwich (147). todtenfarb (111). fuul (Gl.).

***Luriones** *v.* **Lurco.**

***Luris** *i. liuidus* (9), *sualor* (74), *pall-or* (75, 76). *-idus* (75). plaicheit (74). vnfletig (9). toten farbe; gelb *l* gelbolot, *corr.* -elecht (75).

***Lurtones** *v.* **Lurco.**

***Lurum** *v.* **Obstructorium.**

***Lús** (*st.* **ius** *cf.* Gl. 3. 291) prót (104).

Lusatia laußnitz (*terra* 135). lusitzerlandt (74).

***Lusciboeus** *v.* **Lusibasus.**

Lusci-liosus *v* **-olus.**

Lus-cinia (110, 131 Gl.), **-tinia** (76), **-cina** (17), **-cinus** (Gl. m.). *gew.* **luci-nia, -nta** (4), **-na** (*q. v.*), **-ma** (9, 76) nahtagala *sim.* (Gl.). nacht-egal (87), -egael (11), *hd.* -egall (9) -igal (9. 4). -galle, -gall (110, 141). -gal (6), -gale (17). nathegalle (20). lewerca (131).

***Luscinius** *v.* **Lucilia.**

Luscin-us *v.* **-ia.**

Lus-ciolus, -ciliosus, (147, Br.), **-ciosus** (V. a. 1618, Fris.), **-citiosus, -ticiosus** (129, 147, Br.) by- (116), stick-sehende (68, 110). -syende (116, 132), -sienich, *hd.* vbersehend (116). ůbersånig (V. a. 1618). blintzaug (116, Fris.). die des avents nyt en suydt (147).

Lus-citio, -cicio, -ticio (129), **-citas** (74) vber-sewnigkeit *l* -sichtigkeit (74). -senikeit *l* schelheit (110). sticksyenich of scheelheit (132).

***Luscositas** schelheit (20).

Lus-cus, -tus (1) (*i.* **limus** 74) *hd. nd.* schel *hd.* eyn schel-er (5, 133, 152), -ler, scilher (151), schilher. schyllender (9), vber-sichtiger, -sieniger (69), -sewniger (74); schelle. scheell *l* eynogich (132). ainǒkir (104, *sim.* Gl.). eineugt, der nit wol gesicht (88). ainegk o. blintzler (91). nachsunig (93). *nl.* losch (116).

***Lus-ibasus** *l* **-iterosus, -cibosus** (11) luusbalch (11). eyn luzebalck (19).

Lusor *hd* spi-, spie-, spil-, *hd. nd.* spe-ler. **l. cum taxillis** dobeler (22^b).

Lusorium spil-huß (110), -hauße (74), -etat *l* platz zum spile (75). speelbaen (132).

***Lussus** *v.* **Lusus.**

***Lustici-o, -osus** *v.* **Lusci-olus, -tio.**

***Lustinia** *v.* **Luscinia.**

***Lustr-alis** *l* **-ia** (*i.* **odoriniscus,** *sic*) sporhunt (9).

Lustra-men, -tio (*i.* **lustrum** 8, 9. *purgatio* 110) erluchtung o. vmbgang (110). vmmeganck (9). verlucht- *l* omgang-inge (132). verlychtung (68). reynheit (132), -ikeit (68).

Lustrare *hd. nd.* schinen. vnder-sch. (8^b, 20). bekyken *l* durchschauwen (20). besehen (8, 9). er-luchten (5^b), -luthten (20). vmb-lauffen (20), -gon (110 *sim.*). reynigen (20, 23).

Lustra-tio *v.* **-men.**

***Lustr-ia** *v.* **-alis.**

***Lustro &c.** *v.* **Luter.**

Lustro ein vmlauffer (110 *sim.*).

Lu-, los- (5^b) **-strum** ein hol (68, 110, 132). *hd* (Mss. mog.) holtz. hulcz (21). holt *l* vijf ghebede iartijt (23). fünf gepiet iar (1). lo (*st.* V?) iar czijt (5^b). V jar: beseunge *l* winkel boser frawen (8, 9) o. tire (8). wilder tier luog (93). thiergart (64).

Lustrus *v.* **Lusus.**

***Lustr-us, -is** *v.* **Luter.**

***Lustus** *v.* **Luscus. Luter.**

***Lusula** *i. q.* **cicindela** *q. v.* (Br.).

Lus-us *l* **-trus** (Gl. m.). **-sus** (139) (*aus* **glos** >< **leuir**?) *i. frater mariti.*

***Luta-, luti-nista** lutenschlaher (75). lautenslaher (75).

***Luta** (76 &c.), **lutina** (64, 74, 76) (*instr. mus.*) *hd. nd.* lute. *hd.* luthe, luth, lawt (1). laut (64). trumpe, quinterne (74).

Lut-are, -ere (8) dreckech (18), quotik (8), kotig (9) machen. onreyn maken mit slijck (11).

Lutea *v.* **Datisca.**

***Lutea** (*cf.* Gl. m. *v.* **luteus**) *i* **toga** *l* *croccalis rubea et est tegimen herile* (76).

***Lutenta** stinckeude hur (75).

Luteola (*cf.* **datisca**) gelb veiol (91). strich- (Kl.), streich- (Fr.) -kraut. zeissig (*auis* Kl.). **l. cala** (*st.* **calta**) rotix cleo (127).

Luteolus *v.* **Luteus.**

Luter (*i. lauatorium l sordes* 66 &c.) vas, geel, schaff, kuel becken (88). waschschefflein (74). hantvaß (110 &c.). wasche gevese (9). labal *sim.* (Gl. *i. q.* **leuter** *v.* **labrum**). moschel schoelpe (147). **luther** (*cf.* **linter**) eyn hant faß (*l*) swins drog (*l*) eyn eymer (17). **lutrum** wassertrog (111).

Lu-ter, -ther, -tor (18), **-tra** (110, 114, 132), **-cer** (*q. v.*), **-trus** (94) **-strus** (4, 75, 117, 130, Sam.), **-stus** (100), **-stro** (3, 74). **-stris** *l* **linter** (*animal* 76), **loutrus** (136), **lundraa** (Sam.). ottar (117) *hd. nd.* otter. oter (Sam.). öter (4). odder (130). atter (18). fischotter o. natter (114). *ags.* otr (94), oetur (136).

***Lutere** *v.* **Lutare.**

Luterinus otteren (20). **lut-, lute-** (Sam.) **-rinum** ott- *l* ote-rin (*pellicium* Sam., Gl. 1, 158. *cf.* **roccus lutrinus** Gl. m. 4, 465).

***Lutes** *v.* **Luteus.**

***Luteum** *v.* **Datisca.**

Lute-us *l* **-olus** (*i. de luto factus* 66 &c. 110 &c.), **-e** (*i. rubicundus l croceus* 66 &c. *i. q.* **lute-us, -olus** *prima prod.* 110 &c.) eyn heidelber; erden rot gele (**luteolus** 17). erdin gel o. rot (9). dottergeel (111). roed (19). roet (11). drech (14). horauuin, huruuin (Gl.). horig (8^b). slijkich (132). leymig (110). flissig (68).

***Lutibulum** *v.* **Lutiolum.**

Lutifigulus topfer (4). do- (17), du- (18), gro- (77) -ppener. en erden groper (23), -e (*sic* 22). *hd.* haf- (6, 110, 134), haff- (69, 70), hefe- (12), heffe-, hef-ner. potmecher (132). erugebecker (20). *hd.* vle-r (21, 138), -ner.

***Luti-** *v.* **Lutu-lentus.**

Lutina *v.* **Luta.**

***Lutinisare** trumpen, lautenslahen (74).

***Luti-** *v.* **Luta-nista.**

***Luti-, luci-** (75^a) **-olum, -bulum** (75^d), **-oulum** (75^{ac}) (*i.* **archarium, conclaue,** *aus* **latibulum?**) heimlich gemach (75).

***Lutius** *v.* **Lucius.**

Lutor geschmack von einem wusten &c. ding (88).

***Lutor** *v.* **Luter.**

Lutosus quottig (8). kotig (9). slichecht (20). vol schlymß. vnfletig (65).

***Lutquiomum** *v.* **Jusquiamus.**

***Lutra** *v.* **Luter. Lotringia.**

Lutr- *v.* **Lute-rinus.**

***Lutrus** *v.* **Luter.**

Lutulentia *hd.* vn-, *nd.* on-reynicheit.

Lutu-, lucu- (9, 110^b), **luti-** (76) **-lentus** *hd.* vnreyn. phoczecht (8). posheyt (**luc.** *sic!*); kotig (**lut.** 9).

Lutum *v.* **Datisca.**

Lutu-m, -s misthul (74). quad (17). quot (8). kat (110). kot (9). hor (13, 22^b) horch (22^b). hare (10). dreck (10, 22. Gl.). dreg (8^b). treger *l* faul (*sic* 74). slijck (11, 132). sliech *l* lecke (20). leim (68, 74). slym (5^b). sleyme (74). vn-flat (20, 23), -flayt (5^b). pol (22, 23). **lutu-m** *l* **-s** (*untersch. von* -m) rodt farb (110). roede varwe (132).

***Lutumen** (*aus* **lutum** >< **bitumen**) lyn (22).

***Lutuminare** lymen (22).

***Lutumo** (*st.* **lucumo**) heimburgo (127).

***Lutus** (*genus ligni* Gl. m.) *v.* **Lutum.**

***Lutwania** *v.* **Letuania.**

Luuio (Br.), **luno** (*alph.* **luuo** 76) vnreynickeyt *l* vnflot (9). vraitscap &c. (*i.* **ingluuia &c.** 147).

***Lluuius** eyn pûl (5^b). *Cf. prc.* >< **fluuius?** *ell* **lofa** Dz. Wtb. 413 *aus* **luvia?**

Lux *hd.* liecht; l. das do scheint (1), von im selbs sch. vnd leucht (75). *hd.* *nd.* licht. *nd.* lecht. lietht (20). liecht wesen (ℓ) natuerlich grunt (17). lichtes w. ℓ an ym selber naturlich gr. deß lichtes (15). daz liechtz w. an ym s. ℓ ein n. gr. dez liechtz (63). inwanendes licht (93).

***Luxidare** be-scheyden (9). -schißin (8).

Luxuri-a, -es *hd.* vnkusch- *sim.*, *nd.* unkus-. vnschusst- (6). geil- (20) -heit. hurlost (99).

Luxuriari, -re (22) *hd.* *nd.* vnkusch sin *sim.* vnkeüsch sein (134). vnkuschheit üben (17). vnkeuscheit triben (76). vnkusheyt don (22). vnkuyschen (19). vnschusch (6). onkuße (21). hurlosten (108).

Luxuriose vnkueschlich (20).

Luxuriosus *hd.* *nd.* bose lustig. *hd.* b. ge-l.; boß- (6), beß- (76) -listig; vnkusch *sim.* hurentriber (126). gendig (126).

***Luxurius** bose lust (23). geili-cheit; *adj.* geil (11).

***Luxus** v. **Fluctus.**

Luxus *sbst.* *hd.* bose lust ℓ gelust *sim.* boß list (6). vnmeße ℓ geilheit (20). vnnaße (*sic*) ℓ geyllicheyd (19). onmaet geylicheit (132). vnmate (99). vnkeuscheit (110).

Luxus *adj.* (*i. libidine solutus* Br.) geyl (19, 68). lustig (68). bose-l. (133). boser lust (69 *sim.*).

***Luzacia** Lauzicer lant (4).

***Luzus** v. **Lucius.**

M

***Maba-cemaston, -chematicon, -tenticon** *v.* **Bamadomaricon.**

***Mabiles** (*aus* **inabiles**) *v.* **Grossus.**

***Mac-** *v* **Ma-cellum.**

***Mace** &c. *v.* **Macis.**

***Maceanum** &c. *v.* **Macianum.**

***Macedo** *v.* **Macies.**

***Macedon** eyn kriche (9).

***Macedona** (**mala**) *v.* **Macianum.**

Macedonia lantschafft (19). eyn lant (8^{b}). krichen-l. (8, 9).

***Macedoni-cum, -um** (Sum. VI) (*herba*) gir-el ℓ -ol (BM.), -es (Sum.). cheruelle (Sum. VI).

***Macelencia** *v.* **Macies.**

Macell-a *v.* **-um.**

Macellare slachten (11, 19). metzgen (64, 110). vleysch houwen (68, 132).

Macell-arius, -ator, -ius, -io, -o *hd.* *nd.* vleischhouwer *sim.* fleischauwer (20). flaißch hower (6). *hd.* metz-ger (110, 134), -eler, -iger ℓ -ler (74). slechter (23). speiss-, profannt-verkauffer. *nl.* suyvelvercooper. vettaglier (116).

***Macellent-ia, -us** *v.* **Maci-es, -lentus.**

***Macell-io** &c. *v.* **-arius.**

Macell-um, ℓ **-a** (1, 75). **mac-, mar-** (64^{c}, Gl.) **-cellum** fleisch-huus (11), -huys (132). -huß (19), -uße (20), -pank (9), -panck (1). -banck (75). -scharne (9). fleschbang (8^{b}). vlesch- (23). fleiß- (8), schlacht- (75), metzig-. *var.* metz- (64), metzel (7) -banck. o. heuslin (64^{b}). fleys schare (12). scharne (22^{b}). scherne (23). schern ℓ hode (77). scranden (13). fleiscranna Sm. 3, 560. Gl. 6, 582). metz-ig (64, 110), -g (91), -ie (95). meczgg (64). speissmarckt. *nl.* de halle (116).

***Maceonum** *v.* **Macianum.**

***Macer** *s.* *v.* **Macis.**

Macer *hd.* *nd.* mager. ran. klein, schmal (88).

Macera (*aus* **machaera** ⨯ **macellum**) fleisch-beil (9), -peyel ℓ -messer; koch-, stuck-m. (74). fleyß-byhel (8), -peyhel (74). fanssen (*i. gladius longus ex una parte acutus* 108. n *st.* u). **matera** eyn fleisch byel (17). **mathera** fleisch-pank ℓ -messer ℓ beyhel (9). fleiß-bang o. -byel o. messer (8). schirme- (9), schirm- (8) -swert. **mach-œra, -era** kúrd (Alber.). schwert, verborgene schwert (88). schward, dagen, *nl.* ruytinck (116). **maceria** *est gladius magnus ℓ culter ℓ securis cocorum ℓ ipsa coquina* (76).

***Macernana** *v.* **Matricaria.**

Macerare mager *hd.* werden, machen, *nd.* maken. *hd.* *nd.* magern; krencken (*i. debilitare*). mare machen (18). mer werden (21). hunghern (22). kestigen (74).

Maceratio mager machunge (18).

Maceratus *v.* **Semiustus.**

Macere (*alph.* **marc-**, *aber von* **marcere** *untersch.* 68, 134) *hd.* *nd.* ful. welck (5, 23), willig (18), *hd.* mager, faul ℓ treg ℓ plod ℓ we- ℓ swe-lick (74), schúlcken (6. *cf.* **macies**) werden. swel-, seu-, sochen (74).

***Macer-ia** *v.* **-a.**

Mac-, mat-eria, -eries eyn leymen (5), nmstain- (1), laimstain- (71), *hd.* stein-, *nd.* sten-, steynen (20, 132 &c.), galeympte st. (5^{b}), pul- (8^{b}) -want, ℓ muyr (132). en pol-w. lemechtich (23). ain mageri mauer (76. **maceries** : **macer**). eyn dunne muer (7). truchne maur. *nl.* scheydelmuer (116). ein muwer on spise ℓ vngespißte m. ℓ rowe m. (65). vngemortelt m. (75). rohemawr; blanck ℓ want um ein hoff o. garten; stein-hauff, -wandt on mortter (74). steinzûn (Gl. 5, 679). zun o. wand, *var.* zaun o. wande (64). **maceria** lang brytz of want dair wynstock of anders langs her gepait (*sic*) is (147). **materies** (*etiam genus teli* ⨯ **mataris**) ein matery in holtz ℓ in *pariete* (110 &c.). ein blichen (125. *Demin. von* blide? *cf.* **maciamen**?). **marceria** *est congregacio saxorum* (76. *cf.* **maneries**). **materia** *s.* *u.*

Macerio brytzen meker (147).

***Macersiro** mager werden (66).

***Macertudo** *v.* **Macies.**

***Macia** *sg.* ringung (*i. luctamen* 74).

Macia *pl.* (*i. intestina* Br. **matia** *id.* Gl. m. *sardisch* **mazza** *dakorom.* **matiu**) ingeweid (110).

***Maci-a** *v.* **-anum, -s.**

Macia gauchheil (Kl^{b}.).

***Maciame-n** ℓ **-ntum, macinamentum** (110^{a}. *aus* **machin.**?) bly (132. *aus* blyde). bly-nagel ℓ -klotz (110 &c.).

Mac-ianum, -eanum, -eonum (76), **-ranum** (23), **marcianum** (74), **malum** ℓ **pomum ma-, mo-cianum, mac. p.** ℓ **mamaciana** (17), **maciana poma** ℓ **malaciana** (8), **macia p.** ℓ **malamacia** (9), **mala matiana** (85), **mala maliconа** (47), **mala macedona** (24), **malum maciolum** (6, 7), **malumaceanum** (4); *arbor* : **maceanus** (18). **pomus m., p. macianus, p.-macionis** (134), **pomasceamus, -maturianus** (7) maleeba (101). maleepfili (Gl.). malzöphil (95). mail eiche (7). malaich (6). *hd.* holcz-, hulcz-, halcz- (**macianum** 6), *nd.* holt-, hol- (8^{b}), wild (74) -appel, -appil (8^{ab}), -opphel (1), -opfel (4), *hd.* apfel *sim.* (*arbor* -baum *sim.*).

Macidus magher (11, 19). maeger (20). durre (9). dorre (8).

Mac-ies, -or, -edo, -redo, -ritudo, -ertudo. -ilencia, -elencia (17), **-ellencia** (76) *hd.* *nd.* mager-heit *sim.*, *nd.* -cheyt, *hd.* -keit. maigerkait (6). mairkeit (18). **macies** magerung (64). weglichkeit ℓ hunger (74). weygheyt (21); *hd.* (Mss. mog.) welck-, wille- (18), schwel- (6), ful- (7) -keit. *nd.* we-, wa-lcheit. **macilencia** ganz magerkeit (18).

***Macilenter** magerlich (20).

Maci-, macil-, macel- (74, 78), **mulci-** (1) **-lentus** *hd.* *nd.* mager. *hd.* gar m. (8. 74); gantz m., magger (21).

***Macilis, machil** (Br.) *i. tunica talaris pertingens ad pedes* (76 *sim.*). klayde das zum waden reychet (76).

***Macilla** *v.* **Marcellus.**

***Macil-lentus** *v.* **-entus.**

***Macinamentum** *v.* **Maciamen.**

Macis *sg.*, **maces** (*pl.* 24). **matis** (74). ℓ **mac-er** ℓ **-ir** (144). **mace** (8^{b}), **mate** (47, 74), **macia** (23), **macc-** ℓ **mate-**

corda (17) *pl.*, **mancia** ł **macordis** (74), **marcicordia** (75, 95) *hd.* muscat-bluome (95), -blut *sim.*, -blie (91), -plum (**mancia**) ł -plude (74), -blůst (64c, 144). muscaten blůme (13). musscatenblome (85). muschatin blůmen (8b). muschaten- (23, 47), muscaten- (24) -blomen. muscaden blumen (17). macis (93, 144). mistelbluet (75, 95).

*__Macontiacum__ *v.* **Maguncia.**

Macor &c. *v.* **Macies.**

*__Macordis__ *v.* **Macis.**

*__Macoro__ *v.* **Marrubium.**

*__Macra, matra__ (*alph.* **macra** 47) swartwort (47), -wit (85).

*__Macranum__ *v.* **Macianum.**

Macredo *v.* **Macies.**

*__Mac-, mat-__ (74) **-rellus** (*piscis*) macrel (93, 140), -carell ł -rill (140). matrel (74).

Macritudo *v.* **Macies.**

Macrocosmus werlt (9, 147). die grote w. (147). groß wernt (8).

Macrologia vnnucze lange rede (8, 9).

*__Macropiper__ *hd.* lang-e (93), -er pfeffer; lang peffer (17).

Mactare *hd.* slahen ł toten *sim.* abdun daz fie ł slagen (77). *hd. nd.* slachten ł doden. slaychten (19). dotin (8b). dot stecken (23). doeden ł offeren (20). *hd.* metz-eln, -gen (64, 75, 128). schinden (8ab, 77).

*__Mactario__ *v.* **Artemisia.**

*__Mactarius__ slechtynger (8, 9).

Mactatio slachtunge (20). schlacht (75).

Mactator meczeler (20).

Mactatus geopffert ł getot (110). geoffert ł doet geslagen (132). zutod geschlagen (68).

Mactra brot-korb (110 &c.), -kensterlein ł multen (126). multer, *nl.* moelie, backtroch (116). broitkorff (132).

Macula *v.* **Planeta.**

Macula *hd.* fleck, flecke, fleckunge, be-fl. *nd.* vleckinge, be-vl. beflegung (21). maiß (7). maaß (68). maß (76). mansen, schand-m. (Fris.). ein mesch an einem fisch garen (110). eyn loch in eyn netz (132). mael (75). maylung (1). slack (*i. lues* 49). schlupff (Kl.).

*__Macula__ (*aus* **matula**) seyckvat (147).

Maculare flecken (18). *hd. nd.* be-fl. belecken ł intreynen (20). Bolen (125). besolen ł smyczen (12). besolen, smitten, sleckeren (22b). besmeden (109). *hd.* beschißen. cleiben; masen, *var.* maligen (75). maßen (76). vermaßigen (128). vermalgen (3).

*__Ma-__ *v.* **Manti-culari.**

Maculatio befleckunge (20). cleibung (75).

*__Maculator__ bevlecker (23).

Maculatus macklecht (140).

*__Maculositas__ fleckicheit (20).

Maculosus flecket (20). befleckyth (19). vleckich (11). masig, *var.* malig (75). maßechtig (128).

*__Macultergium__ (*i. charta bibula*) klakpapier (109).

*__Machali-a, -na__ *v.* **Malagma.**

*__Machamet__ ain aptgott (76).

*__Machania__ *v.* **Machinatio.**

*__Machari-um, -a__ *sg.* (74), *pl.* (*i.* **magalia** 3) huot *contra inimicos* (76). hut (8). hutte (9). hůtten (3). hutbeußlein, saltnerhutt (74).

Machera *v.* **Macera.**

*__Macheria__ (*aus* **materia?**) leip, leichnam (74).

Machil *v.* **Macilis.**

Machina *hd.* stifftunge, st. zu krieg. stiffung (18). *nd.* stift- (22), sticht- (23, 132) -inge. gestiffte (8b). gebuwe ł blida (5b). *hd. nd.* bli-, bel- (22), bil- (133), *hd.* bley-, ł pley- (74) -de. pildunge (67). eyn bly ram (raid? 7). rat (*rota* 23). rad (22). rayt (5). *hd. nd.* pine. p.-gerede (17). peinrade (74). gerust (65, 74). streytzeüg (91). hanntwerch (1). hantł ant-werck damit man wurfft (74). antberich (Fr. 1, 411. *cf.* Ob. 34). schyrm, bolwerck da mit man her zů rucket (65).

M. mundi mach- ł beschaff-ung der welt (75).

*__Machinamen__ gepynse (ł) genicheze (20).

Machinamentum arglistung, nach stellung, bőß anschleg ł rette ł date, *var.* rete ł thete, *contra aliquem* (65). eyn seche (17). seg (9).

Machinari *hd. nd.* buwen. buhen (5). buen ł schifften (sch? sth? 21). *hd. nd.* stif-ten, -fen (18). schichten; bliden maken (23). ark (8), arg schicken (8), zu-sch. (9), denken (8, 17), ge-d. (9). betriegen (76). boßlich dun (17). arbeyden om quaet tzo doen (132). arbeyten, zymmeren, bolwercken (110 &c.). vndersteen zu thun, druff gen &c. (65).

*__Machinarius__ buchßensmiet (125).

Mach-inatio, ł **-inositas** ł **-ania** (147) drub- (17), drav- (8), dra- (9) -unge. *pl.* boß arglistig gedanck (75). behend-, nauvund-, rijcksynn-icheit &c. (147). gesch-efft. *var.* -öpfft; **machinationes diabolorum** tuffels gespenst (65).

Machinator boeß denckender (110). etwas boß thuer (68). quait denck- ł do-ende (132).

Machinis (*gen.* -nis, *instr. edificiorum* Br.) gerust (2). geruefft (*sic* 1).

*__Machin-ositas__ *v.* **-atio.**

Machinosus (*i.* **cernulus** *q. v.* 147) behend arbeiten (68). b. stifftig vff krieg o. boeß (110). behendich; schedelich arbeiden om quait tzo doen (132).

*__Machones__ (*cf.* **magonus, migo**) magesame (Sum.).

Machutaris *v.* **Maguder.**

*__Madagabundum__ *v.* **Nupagundium.**

*__Madalger__ trofwrz (131, 141). *Cf.* **basilicum** madalger (Gl. *sim.*). **polypodium** tropfwurz (Sum.).

*__Madan__ (*aus* **macula** ⨯ **madian,** *dem zweiten Worte nachher*) fleckunge (153).

*__Madare__ (*i. luere* 76) fucht machin (8). regenen (9).

Madefacere (*i.* **mad-escere, -idare**) *hd.* neczen (12, 69, 134); naz (8, 9), naß, fucht (17) machen. *nd.* nat maken, vuchten (132).

*__Madela__ (*cf.* **madula**) eyn sicht (18).

*__Mad-ella__ (*dimin. a* **madula** 110), ł **-ulla** (11, 19) spyse-faß (20, 69), -vayß (19), -vat (11).

Madellum *v.* **Madula.**

*__Made-, mader-burga__ *v.* **Magdeburgum.**

Madere (*i. exuberare* 76) naßin (8). uessen (9). naß sein (1).

*__Madialis__ *v.* **Magalis.**

Madidare *hd.* netzen, neczczen (19). *nd.* netten ł vucht maken. betawen (4).

*__Madi-datio,__ ł **-ficatio** (147) netzunge (20). natmackyng (147).

Madidatus naß gemacht (20).

Madide naßlich (20).

Madiditas naeßheit (20).

*__Madidolus__ *v.* **Madiolus.**

*__Madidula__ *v.* **Madula.**

Madidus *hd.* naz (8b), naß, naeß (20), fuchte (8), feucht (9). *nd.* nat; nacht ł wucht (22b).

*__Madi-ficatio__ *v.* **-datio.**

*__Madi-olus__ ł **-dulus, -dolus** (68) wat fuchte (132).

Mad-itas, -or naticheit (147). fuchte- (8, 12), feuchti- (9) -keit.

*__Madrell-a, -us__ (*ludus scruporum, ital.* **marella,** *gall. jeu de* **merelles** *cf.* Gött. Wtb. 2, 54. Gl. m. 4, 641) marel-spel (Kil.).

*__Maduger__ &c. *v.* **Maguder.**

Mad-ula (74 &c.), **-ulum** ł **-ellum** (20, 74), **-ule** (132), **-idula** (68), *cf.* **-ela, -ella, matella, macula** (*aus* **matula** ⨯ **madere**) seych-duppen (5, 133, 152), -doppe (17), -toppen (5b), -scherb (69, 134), -scherben (66, 70, 151), -haffen (74), -haff (20), -duch ł -pfan (76. seichen ⨯ seihen), -tůch (67). seyg haff (21). *hd.* sich-duch ł -haffen, -napf (ł **-ella** 75). seyge duch (3). seyffe (4). bruntz-kachel (64, 110), -winckel (64). pißpot (132). pisgrope (22). layterpawm (74). **matula** (**madula** &c. 74) seich-haffe (20), -topf (4), -dopf (3), -poyt ł -vayß (19), -faß (8), -vas (9). pruntz-kachel (91), -scherb (74, 111). pischpot (20). pisuat (11). sied haffen (76).

*__Madulla__ *v.* **Madella.**

*__Madul-um__ *v.* **-a.**

*__Maffa__ *v.* **Omentum.**

*__Mafort-e__ (136), **-ae** *ags.* scybla (94, 136). *w. s.* **mafort-ia** *i.* **teretrum** (*q. v.*); **-em** *i.* **peplum;** **-ium** *res quae ad* fortem *pertinet* (136) : **mauortius** *i. pertinens ad* **mauortem;** *cf.* Gl. m. 4, 476. **maphora** *i. qd. velum* (76). **mauort-e** *i.* **flammeum** (*q. v.* 141); **-ia** *i.* **marsupium** (148).

*__Maga-da, -de__ (Gl. m.), **-dium** (116), **-s** (112, 116) (*cf.* **magadis**) der brucken, *nl.* d'bruexken (116). ein brock de soitt (? saitten?) vff keigen *vt habent in* **claffacordio** (69 Mrg.). lautendach (112).

*__Magad-aria, -uria__ *v.* **Maguder.**

*__Magadis__ ł **pectis** virginal (112).

Mag-, mapp-, map-ale, -alia hirten-, ald garten- (93) -hawa (9), -hus (93). hirtin huß (**magalia** 8). hirten- (**mapale**), fischer- (**magale**) -hußlin (64). hyt (69, 110). hutchen (133). hutta ł louba *sim.* (Gl.). hůtten (**magalia** *i.* **macharia** 3). garten-huet, *var.* -hut **magale** *i. custodia orti*: huß der armen ł armer lut huß **mappale** (75). chorbe, côrbe **magalia** *i. edificia rotunda in modum furnorum* (130, Gl. 4, 486). **magalia** *sunt signa astrorum ł emisperium ł caverne pastorum*

l domus pauperis l **gasa tagurium** (76). hirten- o. saltner-hutt (74).

***Maga-lion** (17), **-ria** (*herba*) krus (9). kruß (8). crispel (17). gruz (Gl. 4, 344).

***Mag-, mat-** (111, 114, Br.), **mat-** (136), **meg-** (120, Sum.), **mig-** (Sum.), **magin-** (17), **madi-alis, mag-olus** (76), **-ius** (6), **micatellus** (*q. v.*) *hd.* paruc *sim.* (Gl.), parch (121, Sum.), parg (111); bar-ik (127), -c (120), -ch (Sum.), -g (17 &c.); borgswin *sim.*, burg (114), purge (*pl.* 104), burgel (17). eyn gelubt verken (132), verschnitten schwin (110).

***Magalma** *v.* **Malagma.**

***Maganus** (*aus* **mang.**) blijd (147).

***Magaris** *v.* **Magalion.**

***Magariarius** *v.* **Grutarius.**

Magdaleo *nl.* rolle (116).

Magde- (71, 74), **made-** (22b), **mader-** (1), **mandu-** (5b) **-burgum** (74), **-burga** meyde- (5b, 22b), meyd- (74), maid- (1, 71), mey- (147) -burg, *nd.* -borch, ein lant (147).

***Magdulans** *v.* **Maguder.**

Mago *v.* **Magis.**

***Magestas** *v.* **Maiestas.**

Magi-ca (*ars*), **-a** meyster-kunst (9), -konst (8) ⨯ **magister?** kunst der groß wurcklichkeit (65). *hd.* zeuber-ye (133), -nyß (4); zaub-erey, -rey.

Magica (*mulier*) zauberin (110). zobererin (68). tzouersche (132).

Magicus *hd.* zau-, zeu-berer. tzouener (132).

Magydaris *v.* **Maguder.**

Magill-, magil- (23, 141), **magli-** (18) **-are** ruffen als eyn walt eßel (18). der wilden eselen schrigen (23).

***Magirus** (μάγειρος) furstenkoch (75).

Magis (*i.* **mina** 97, **pinsa** 147) back-trock *l* knetefaß (114 *sim.*). deych-troech (97), -troch (147).

Mag-is, -e (9, 20) *hd.* mer. meer (69, 132). me (8, 20, 67, 133). meier (*l*) mehe (19). *hd. nd.* noch mer. *hd.* noch, nach (5, 21) mer (5), men (21 &c.), me. vil me (9).

***Magispluris** vil mee (65).

***Magista** meisterse (20).

Magister *hd. nd.* mey-, *hd.* mai-, meyn- (7) -ster.

***M. albi-fico, -uoco** (4) ein bleich- (4), plaich- (74) -meister.

M. artium meister der fryen kunst (75).

M. ciuium *hd.* burger-, *nd.* borgher-, borghe-, rads- (17) -meyster.

M. equitum obrister rittmeister (116).

M. fabrice *hd. nd.* buwe-, *hd.* buhe-, buch- (18), bauwe- (152), buw, bau-, paw- (1) -meister. buhe meynster (21).

M. generalis *hd.* der oberst-e (21), -er (21), a- (151), oy- (152), -berst, ober- (17), *nd.* ouerste meister, meynster (11). ouer mester (22).

M. in artibus (*cf.* **m. artium**) mayster in den freyen kunsten (1). eyn mester yn den fryen k. (5b).

M memoriæ *angl.* recorder (116).

M. militum dem diu Ritterschaft beuolhen ist (93).

M. pedaneus einer der den kinderen das A b c lehret (116).

M. virtutis ein liefhaber der weisheyt, ein gelarter fautast (116).

Magisterium *hd. nd.* meyster-, meynster- (21) -schafft, -scop.

Magistralis *hd. nd.* mey-, meyn-(21) -sterlich.

***Magistraliter** meisterlich (75).

Magistrantia *v.* **Ostrucium.**

Magistrare *hd.* meistern. leren (20). meister werden (75).

Magistratus *hd.* meyster-schafft, -geschycht (152). meynster gemacht (7, 21). meyster ghema-ch (22), -cht (23). meisters gemecht (5).

***Magitana** *v.* **Margaritaria.**

***Magliare** *v.* **Magillare.**

Mag-, magna-, diuina-mentum (*cf.* **magmentarius** Gl. m.) *i. extum pinguissimum* (Br.) ingeweide dat seer vette is (147).

Magnalia (*i. prodigia*) *hd.* groz, groß, grosse, *nd.* grote, grot ere. groß er (6). eyn großer (*sic* 7). große dinge, wercke *l* dayd (19). grote dinc *l* warck *l* daet (11). *hd.* große dugent *sim.*, werck (20), mechtige (*var.* groß-m.) w. (65), ding (75), wunder-d. (68). wunderwerck (9). gros w. ader gotis ere (4). groß-wunderliche ding (110). groze deger (8b).

Magna- *v.* **Mag-mentum.**

Magnanimitas *hd.* obermu-tikeit, -dikeit. hógemut (12).

Magnanimus *hd.* ober-, uber-, groz-, groß-mudig, -mutig. obir mûtig (3). uber mûtich *l* groß mûttig (6). groß-muytig (152), -mûtig (151), -mütig (134). *nd.* ouer-, grot-modich. kune (*l*) geherczit (20). geher-tzt, *var.* -tz (65), -scet (100). ghehertich (108).

Magna-s, -tes, *pl.* **-tus** *adj.* (⨯ **natus!**) eyn frij herre (17). frye here (18). frij (6), dye frihen (5 *sim.*), groß (8), de vrighen (22), de virghen groten (23) heren *sim.* frey als die herren des adels (75). groß-machtig *var.* -mechtig, leut (75). die großen menschen, die würdigen amptlüt (*pl.* 65). grauen (100). barune (99). gros geporen (1). gros vrey (9), groß (5b) geborn.

Magnatus groß von stadt (110). groeß van stade (132). mechtig (110, 132). groß-m. (68).

Magne großlich (65).

Magnes (*cf.* **agates**) agi- *l* nadel- (Gl.), ach- (67), eydes- (17), ayt- (9), edel- (8, 11), yddel- (19), an- (16), segel- (12), segel- (13, 116) -stein, -stien (11). *nl.* zeylsteen (116). agnet (1). magnet (2, 23). magnethe (5b). mangneet (64). **lapis magnetis** *i.* **taplaminaris** (24. *cf.* **cadmia**).

Magnifacere großachten (125).

Magnificare *hd.* groß machen. großen (5, 76). grössen (1). erheben (20). erhoghen (23). herhowen *l* liep haben *l* laben (17). lip haben *l* loben (8 *sim.*).

Magnificatus groß gemacht (110).

Magnifice groß- *l* her- (20), groß wurck- *l* mechtig- (65) -lich.

Magnificentia große dat (5b, 20). gros tot (1). großwurcklichkeit (65). großheit; herlicheit (20). groiß (18). wole daet *l* kostlicheit (10). wolda*l* kostbarkeit (12). virhoeunge *l* lop (20) virhoung *l* loyp (19). verhoginge *l* lof (11).

Magnificus *hd.* groz- groß-dedig, -deidig (21), -tâtig (6), -tagig (1), -gebig (64), -wurcklicher (65). *nd.* grot dedich. groeß van dayt (132). von grosser dat (110). *hd.* herlich, heyrlich (19). heerlic (11).

***Magnigans** (-ās) probst in einem here (74).

***Magnilo-cus, -gus** *v.* **-quus.**

Magniloqu-entia, -ium hoerende (20. *st.* horedende).

Magnilo-quus, -cus, -gus groz sprechlig (5 *sim.*). groiß sprechig (7). groß spreche-nde (19), -r (6). gr.-gesprech (76). gesprech *l* horedende (20). grotwordich *l* -spreker (23). berumik (9 *sim.*). gerûmich (8b).

Magnipendere groß-wyegen *l* -achten (20).

***Magnipensio** großachtunge (20).

Magnitudo *hd.* großheit, -ekeide, (17). groetheit (11).

Magnopere groß- (110 *sim.*), ernst- *l* flijß- (20), ernst- (19), fleissik- (134), flißig- (8) -lich. flyßlichen (69). mit große fliße (20). vlit- (23), eenste- (*sic* (11) -liken.

Magnus *hd.* groz (5), groß, groeß, groiß (7), grosse (13). *nd.* grot

***Magnus** *v.* **Mogenus.**

***Magolus** *v.* **Magalis.**

***Magonus** magsame (87).

***Magorana** &c. *v.* **Maiorana.**

***Magucia** *v.* **Maguncia.**

Magud-er, -ar, -eris, -ris, -aris, -erim (24), **magyd-** (114, 143), **magad-** (121, 136, Gl.), *l* **machut-** (Kl.), **madug-** (11, 19, 114) **-aris, -er** (11, 19), **-uris** (136), **magdulans** (*i.* **caula** Zeum.), *gr.* μαγύδαρις (114 &c.) (*i.* **tirsus** *l* **tusus** 74, *l* **cirsus abscisus** *sim.*; **silio** 136 *st.* **siligo; sigal-e** *l* **-o** Sum.) dunchil (131, Sm.). rogke (Sum.). chole *sim.* (Gl.). *hd. nd.* kol-, kole- (20), kôl- (12) -stock. kolo-, kol-stoch (13), -struch (5), -struck (20, 4), -strunk (9), -strancke (133), -torse (18), -dorse (7, 75), -dors (8), -dorß (21). torsecht kôl (93). koylstrûch *l* stoylstrunc (c? t? 19). coelstronck (11, 132). col- (24), hol- (85) -scot. *hd. nd.* stengel. st. von dem kole (75). *hd.* krut-st. (64, 123), -dorß *sim.*, -stump (68); einn krutz- (110), kraut-dorß. stingel (1, 2). krawt-st. (1). kag *l* dorß (74. *cf.* Sm. 2, 287). d.- (74), krautz- (2, 74) -kage. lakritz (10). meysterwurz (Kl. &c.). jaser (143). *corn.* caul (Zeuss.).

***Magu-ncia, -cia** (5b), **-ntia** *l* **macontiacum** (125), **moguncia** *hd.* mentz. *hd. nd.* mentze. mayncz (1). meintz (75b). megentze (23). manyez (4).

***Magus** *v.* **Maius.**

Magus *hd.* geuck-, keuk- (20), koch- (132), gok- (22, 23) -eler. *hd.* gauck-, gaugk-, gog- (6) -ler. geyckel (18). kokelere (99). *hd.* czewberer *sim.*; war-, wâr- (5), wor- (6) -sager. wairseger *l* konick (132). kong° (*l*) varseyger (21). koninc *l* war zeyger (23). konnich *l* war segher (22). *hd.* konig, kunig (8b, 68). die wisen k. (*pl.* 65). groß konnig (8). großmeister (20). swartzkunster, *var.* schwarczkynster (64). kunder zu kunftiger ding (1). volkommener vnd ver-

nunfftiger (75). wol- ł vbel-tetter (74). wyser (75, 110).

Maialis v. **Magalis.**

***Maides** (*cf.* **naides**) *ags.* feld aelfinne (Hpt. 5).

***Maie** sibinstirnes (127).

Mai-, mag-estas *hd. nd.* gewalt. dy herscheit (8b). herlicheit ł groeßheit (20). mogenheit (132). ma-, *var.* mai-gestat (75).

***Maiolica** v. **Cyathus.**

Maior grosser (76). merre (99).

Maior-ana, ł **-a** (74), **-ona** (68), **magor-ana, -onia** (6, 7), **mar-gerona** (75), **-garitaria** &c. (*q. v.*), **-iona** (68) (*herba cf.* **pera, olimbrium**) margramkrut (75). meyeron, roter apffel (74). maseran (74, 143). mey-ron, -len (143). mai-, may-oran (1, 12, 93, 143). mey- (10). me- (17) -rone. poley (7). bolay. (6). pied (23).

Maiorare grosser machen (110). meren (20).

Maioratio merunge (20).

Maiores nat-u (1), **-i** (5b) groß der gepurd (1). wol geborn (5b).

Maioritas groeßheit (20).

***Maiorona** v. **Maiorana.**

Maius, magus, maijus (76) *hd.* mei, ł mē (Mss. mog.); meye (21), meye (41), mai, ɒaye (93), maij (76). die mey (132). de mey man (22). en meyg man (23).

Maiusculus etwaß mer o. groß (110). e. großer (68). wat meerder of groesser (132).

Mala v. **Malum.**

Mala *gr.* **ouis** (Pap.); **ouis** (Br.), **auis** (110) *alba.* wyt schaip (147).

Mala (*i.* **mantica** 93) waut- (93), pilgreym- (74) -sack. male (79).

***Mala** pyne (8).

Mala *hd. nd.* wange. weng- ł becklin (64). der kiefel (126, Fris.). packe (74). kynback (110). kenebacke (11). *pl.* braon (Gl.), praon (127), bracchon (Gr. Wb. 290), *vgl.* Goth. Wb. 1, 317. 2, 754, *wo zu der Vermuthung* braccon *vll.* „**buccas** ł **braccas**" *u. v.* **scolpus** *räthselhaft anklingt.*

***Malaciana** v. **Macianum.**

***Malacissare** v. **Malaxare.**

Malache altee o. eybiß (91). pappeln o. käsleinkraut (Kl.).

***Malachia** v. **Malagma.**

Malachim *ebr.* konig- (17), konge- (8) -buch.

Malag-ma, -ina, -ena, -na (94), **-inum** (Kl.), **mal-argina** (Gl. m.), **-ogma** (76), **-igina, magalma** (9), **malachia** ł **machali-a** ł **-na** (3) faski *sim.* (Gl.). *hd.* pflaster. waich pd. (Gl.). plaster (8, 23, 100). placster (11). ploster ł ventuch (9). ein binde tüch (3). wycke (5b). wiek (1). wikch (2). weke (23). *ags.* salb (94, 136), sealf (94a).

***Mala-** v. **Malum-granatum.**

***Malamacia** v. **Macianum.**

***Malamium** v. **Melanthium.**

***Malan** *gr.*, **rotundum** *lat.* scheibelecht (74).

***Malancium** v. **Melanthium.**

***Malannum** &c. v. **Malanus.**

Mal-annus (*cf.* Gl. m. *h. v.*), **-us** alpe (*i.* **semidei** 104).

Malefi-cium, -tium (134) *hd. nd.* bose dat. b. ł obel dayt (133). o.-dat (17). boze- o. vbel-dayth (152). *hd.* vbel-that, -tath (69). -tait (7). böß- (6, 134), übel- (134) -tat. ouel dayt ł boßdaet (132). quade daet (11). *hd.* boßheit. zeuberniß (65). czaub- ł wyck-erye (19).

Male-, mali-ficus *hd.* vbel-, übel- (134) -tatig. -tätig (6, 134) -teter; obeldedig. *nd.* ouel-, quaet- (132) -dedich. ein boeßdediger o. ein zauberer (110). der bose dut (8). misse deter (10) tzouener ł gokeler (132).

Malefidus vngetruwe (110).

***Malefi-tium** v. **-cium.**

***Ma-** v. **Mal-leolus.**

***Malesanus** (*i.* **infirmus** 76) siech (8, 17). sich (9).

Malouolus &c. v. **Maliuolus** &c.

***Maleus** v. **Malleus.**

***Malfesya** &c. v. **Malmasia.**

***Malia** (*i.* **orbiculus**, *anders* Gl. m.) maelie (*ital.* **maglia** Kil.).

***Malic-acium, -idium, -inium** v. **Mallicinium.**

***Malicona** v. **Macianum.**

***Malificus** v. **Maleficus.**

***Malifluus** v. **Maliuolus.**

***Maligina** v. **Malagma.**

***Malignanter** vß einer entzünten boßheit (65).

Malignari *hd.* vbel, obel ton, thun, dun; übel thůn (134). *nd.* ouel, quat, quaet don, doen. *hd. nd.* bos-, boys- (5), buß- (21) -heit, poshait (1) *hd.* triben *sim.*, *nd.* driuen.

Malignitas böß willigkeit in harter straffung (65).

Malignus (*i.* **mal-edictus** 1, **-iciosus** ł **-iuolus** 75) *hd. nd.* bose. *hd.* grim-, gry-mig. grunt pos (1). *nd.* grimmich, grim; quaet dedich (11). greiniger, vbeler, poßer (74). vnendlich (75). einer der da brint in boßheit (65. ✕ **ignis**?).

***Mali-** v. **Malum-granatum.**

***Malimu** atrament (147).

***Maliterre** (*cf.* **malumterre**) *ags.* elehtre (94a. *aus* **electrum**).

Malitia *hd. nd.* bosheyt *sim.* boßhafft-. boßwill-ikeit &c. (65).

Malitiose boeß- ł erth- (20), schalckhafftig- (65) -lich. felleke (99).

Malitiosus fol bosheit (8). vbeltetig (9).

***Maliuium** v. **Malluuium.**

***Malium** v. **Amalatia.**

Maliuolentia boß- (68, 110), arg- (20), quait- (132) -willicheit. vnendlich wijse (75). vbeltetikeit (9).

Mali-uolus, -fluus (17 &c.) *hd. nd.* bose- *sim.*, *hd.* poß- (1), übel-, übel- (134), vbel-, obel-, vber- (18), vn- (68), arg- (20). *nd.* ouel-, quaet-, on- ł quait- (132) -willig, -willich. vbel mutig (15). boßhafftig (4).

***Malannus** (*herba*) ahhalm Sum.).

***Mal-anus, -cinus** (76), **-annus** (Gl. m.), **-annum** (Sum.) *i.* **vlcus**, swere (17 &c.). ubel blatera (Sum. *cf.* **carbunculus**).

‡**Malapunica** v. **Malum punicum.**

***Malare** *i* **nutri** ł **nutriri** (76).

***Ma-, mo-lare** malen (5b).

***Malargina** v. **Malagma.**

***Malassare** v. **Malaxare.**

***Malatoria** commeten (85).

***Mala-xare, -ssare, -cissare** kneden ł deyg machen (12). weich m. (110). beeren (126).

***Malba** v. **Malua.**

***Malcinus** v. **Malanus.**

***Mal-drum, -trum** (74, 93), **-dorum** (74) (*cf.* **moldrum**) *hd.* malter. malder, multer (1). *nd.* molder. mudde (110, 132). mult (68). viertail (74).

***Male** v. **Malle.**

Male possleich (1). quaterleken (99).

Male habet dovet (85b).

***Maleare** v. **Malleare.**

***Maleas** segal (141. *cf.* **malus** *alta.* sigla ?).

Maledicere *nd.* fluchen, v'-fl. *nd.* vloken. flochen (5). floggen (21). vloechen (132). *hd.* vbel, übel (134), ouel (132) sprechen; maledien (20). v'-m. *nd.* maledighen.

Maledictio fluchunge; vbel- ł misprache (20). maledy-unge (20), -inge (22b). v'maledi-jonge (132), -ng (133).

Maledictus (*cf.* **malignus**) vir-fluecht ł -maledyet (20 *sim.*), -smahet (20). ghemalediet (23).

Maledic-us, ł **-tus** (132) vbel- (110). oeuel- (132) -sprecher. gotschwerer (76).

Malefacere *hd.* vbel, quait (132) doen (20, 132), *hd.* thun *sim.*

Malefactor vbel-theter (68), -tetiger (110). quait doender (132).

Malefactum missedaet (20).

Malefactus vbeldaet (20).

Malefica zauberin (110). tzouersche (132).

***Malficere** quellike doen (11).

Mal-le, -e (76), **-uere** (8, 9), **-o** (75) merbellen (1). me wellen (9), wollin (8). lieber vnd gern haben; wilgern, *varr.* wil gern, williger, vnd l. thun (75).

Mal-leare, -eare (76), **-lerare** (1), **-liare** *hd. nd.* he-, ha- (20, 22, 132), *hd.* hem-, ham- (69) -meren. hämern (134). mit hemmeren schlagen (110). smidden (19). schmyden (68). smeden (20, 132).

Malleatio smedunge (20).

Malleator tangelari ł kaltsmit (Gl.). dengeler (7, Gr. Wb. 2, 925).

Mal-leolus, -eolus (9. 76), **-leulus** (16), ł **-lolus** (74), **palle-** (64b), **mell-** (64c) **-olus** (*i.* **nouellus palmes** 64, Br. &c.) hamar ł spacha (141, *sim.* Gl.). hant hamer (16). h.-lin (75). -lein (74). hemerlein (9, 74), -le (91), -ken (23). hemmerlin (8). hewrling o. gräschp an weinräben (126). fechser (74). feßßer *i.* **surculus vtrinque capitulatus;** lunten. Mrx. fewrknote (125). bechring (**militum** 135). durre weyn holcz (**mal.** 9). schnittling, son. rebknebel (112). schnitzling, iarlätlin (110).

***Mallerare** v. **Malleare.**

***Malleulus** v. **Malleolus.**

Mal-leus, -lius, -eus (4, 76) *hd. nd.* hamer. *hd.* hammer. kluppel (7). slegel (**ianue** &c. 125).

Malleus ligneus heyge (125. *cf.* Sm. 2, 128)

*M. lotorius waschebossel (125).

*M. stupa-tius (125), -rius bunnebossel (125). flachs- o. werg-stempel (Kl.). eyn rätechen (126). rattschen, blewschlegel, hanffpluwel, nl. garecloppel, vlasbamer (116).

*Malleuus (: malua) papel muß (16).

*Malli- v. Malle-are, -us.

*Malli-, mali- (76) -cinium, l -cibium (74), l -cidium (75, 76), l -cacium (76), mallecinium hd. hamir-, hd. nd. hamer-, hamel- (17) hd. -slag, nd. -slach. hamerschlag (76), -schleg (75).

*Mallolus v. Malleolus.

Mallum dinch (131, 141). dinc (Gl.). ding, d.-hofe, rat-, rast-stat (74).

Mal-luuium, -uuium, -iuium wasser vaß (110 &c.). hand-beckin (88, 91). -beck (111). maluuia (i. q. malluuium 110^{a}) hant-wasser (132), -vaß (110^{b}), -becken (8, 9).

*Malma, g. -me des meers ebbe, krympinge (147).

*Malmasia, malfes-ya l -etum (64). maluaticum (91) (cf. vinum malmasinum) hd. nd. edel win, malm-asie, hd. -asy, -asier, -atier (5^{b}), -esie (5, 183). malf-eseyer, var. -asyer (64).

*Ma- v. A-lmucium.

*Malnicium (i. manutergium) handtuch (76).

*Malogma v. Malagma.

*Malogranatum (i. tintinnabulum Gl. m.) &c. v. Malum granatum.

Malo-, malum- (76) -mellum, melimelum, gr. μελίμηλον (126) (cf. malum musteum) suzepfili (101. Gl.). ein sueß- (110), suß- (74) -apffel. soeß appel (132).

*Malones (cf. molones; anders Gl. m., Br. vv. mal-o, -ones) rudin (104).

*Malopunicum &c. v. Malum punicum.

*Malosus (st. molossus) rude (9).

Malta, maltha gemengit pech (9). p. mit wasch g. (8). kleyster vnd ander glötwerck (114).

*Malteum (st. balteum) balz (121).

*Maltrum v. Maldrum.

Malua, malba (94^{a}; i. alcia sim.) papula (Gl.). bapilla (95). hd. pappel, bappel, p.-, b.-, bappeln, papel-, nd. poplen-, pippelen-crut sim. wengebapele (Sam. V). baippel (6). popp-ole (17), -ele (85), -elen (10). popel (132). pope (22^{b}). pippole (24). ags. cotue (cf. lapsanus; cottuc mallows Bsw.); geormant-lab (94. georman-leaf Bsw.); mealewe malba, georman leaf malue herratice (94^{a}).

*Malua major, minor (24) homes (24, 47).

Malua-, mal- (75) -uiscus (ital. malvavischio) papelkrut (75). eibisch (143). ibisch, heelwurtz. nl. witten huenst (116).

Maluaticum v. Malmasia.

*Malue herratice v. Malua.

*Maluere v. Malle.

*Mal- v. Malua-uiscus.

*Malulum- v. Malum-granatum.

*Malum (l) molitus a um gemoltern als die muller (75).

Malum hd. apfel. hd. nd. appel. bose l quatheit (20). peyn (9).

*M.-aceanum v. Macianum.

M. arantie, aureum l aurantium (116) po- (116), bau- (64) -merantz.

M. augustum augstappel (125).

M. ci- (Br.), cy- (116) -donium, l lanatum l canum (116), mala citoni-a (24), -ca (47), m. cocogna (Br.) (cf. cydonia) queden (24. 47). kutt-en, -inen, nd. queappel (116).

*Malu- v. Malo-mellum.

*Malum claudianum nl. ioopken, knoopsteertken (116).

Malum-, malulum- (7), malus- (8), malo- (66 &c.), mala- (9), mali- (8) -granatum (i. pomerium 74) hd. gran- (20), kran- (5), granat-, granet- (65), roit- (7), padis- (22), padys- (12), parys- (8, 9). päris- (2. cf. Sm. 1, 292), bers- (76) -appel, hd. -apffel. appel-granat (8^{b}, 22, 23). -granelt (69), -grubß (21). hd. appel-, apffel- (74) -gart. malogranat; malagran apffel l margram opffel (75). margra-n (Ob.), -nat (74). malo-, mali- (8) -granatus dez selben (mali) baum (8). graneth appelbaum (7).

*Malum insanum, melanzana (ital. melongena) melantzen, m.-apffel (143).

M. lanatum v. M. cidonium.

M. macianum &c. v. Macianum.

M. musteum, l melimelum paradissle, -es apffel, nl. sint Jans appel. cruyelinck (116).

M. orbiculatum grunacher, nl. schijue-rt, -ling (116).

M. orthomasticum nl. rab-, rapauwen pl. (116).

M. passum hotzel (125).

*M. petisium l curtipendulum puppingh (Kil.).

M. pulmoneum nl. pl. potappels, boggers (116).

M.-, malo-punicum, malapunica (sg. 17) hd. eyn rot, roter, roit, puniken- (17), maln-p.- (5) -appel. korn- l kern-apfil (Gl.). malpunige (74). mala- (23), male- (22) -puniken. ein malken punicke (5^{b}). ein apffel von granaten (110). malus-, mala- (1) -punicus eyn mal punickbam (5^{b}). mala punikken pawm (1).

*Malum rubell-um, -ianum &c. pl. rottlingen. nl. somerguldelinghen (116).

M. scandianum nl. winterguldelinghen pl. (116).

M. sceptianum nl. kerlappel (116).

*M. scutulatum breydeling (125. i. q. breitling Nemn.).

M. strutheum nl. queepeere (116).

*M. l anulum terre erdappffel (74).

*M. tortium holtzappel (125).

Malus sbst. hd. nd. appel- l mast-, hd. apfel-, affil- (102), saga- (Gl.), segel- (75, 76, 93, Gl.), maste- (13), maß-baum. -pawm (1, 2), -bauem (20), -bom. affolter l alfo- (75^{abc}), alfal- (75^{d}) -tern. maß holter (7).

Malus adj. hd. nd. bose. hd. boße (21), boß. böß (9). bös (134). boßarez l enede (77). boese l quaet (20). quat (23).

*Malus v. Malannus.

*Malus- v. Malum-granatum.

*Maluuia &c. v. Malluuium.

*Mama gottin des glucks (74).

*Mamaciana v. Macianum.

*Ma- v. Mam-manticus.

Mambre (hebr.) mer (8, 9).

*Mamb-rimus, -ryus v. -urnus.

Mamburni-a, -tas (20) (cf. mundiburdia) montsperschafft o. sprachhafft (20). mommerie (110 &c.).

Mam-, man- (81), mum- (147) -burnus. mambr-imus (19), -yus (20) (cf. mundiburdus) mauber (19, 20). menpber (mamburnus 20). mundbaer l voermund (81). mommer (110 &c.). mumber, voirmunder (147).

Mamma (mulierum) bruste (19, 23). hd. brust, brost (5). burst (11). borst (132). tutti (93). tutt (91). dütten (111). duthen l vtter, var. dythen l vther (65). titte (23). czicze (9). mamme (99).

*Mam- (8), ma- (9, 76) -manticus (i. qui propria manu se interfecit et sine causa racionabili 76; aus monomachicus q. v., cf. hismaticus) der sich mit siner hant dodet (8), seiner h. totet (9).

*Mammili v. Mannus.

Mam-, ma-milla (viri; i. mamma 9) ein mans tutlin (110). memchen van manne (132). frauwen brust (17). nd. bruste, burst. titte. hd. tudt (74), tittlin (91). tutli (93). czeczin (5^{b}), decze (Mss. mog.), decz l mam (18). mamme (68, 99). meme (5). memme (8). memmekin (20).

*Mammina v. Mammona.

Mammon, mamon (76) schacz tewfel (9). dz gutis dufel (8).

Mam-, ma- (25, 79) -mona, -mina (18) hd. rich-tum (7, 65), -tag, -tage (5), -dag (18), -eit (8^{b}, 79). gude rich tage (17). reichetag, zeitlich gut (74). rikicheyt (23). vnrecht (8, 9, 22), vbil gewonnen (5^{b}), vbl gewunnen (1) gut. wücher (23). w.-gewinn o. gulte (75).

Mammosus groß tutten (91).

Mammotre-phus (Br.), -pus sewgeling (9).

*Mamo- v. Mammo-n, -na.

*Mana (arbor) eppe (20). espe (11). aspenbaum (19).

*Mana (cf. mna) phunt (8). namen van gewicht (147).

*Manalis (cf. gutturnium) gießuas (91).

*Manalium v. Manarium.

Manare hd. flie-ßen, -ssen, -zsen (4), fliesen (9. 69 Mrg.). abflitzen (64^{c}). nd. vleten, vlieten (11). dryefen (19), trieffen (75). drupen (11). rynnen (22). runnen (sic 23)

*Mana-rium, -lium (74) mule i. mola (74), i. molendinum (76) (cf. manuelium) aus mola manuaria.

*Manaticus v. Monomachicus.

Manatio trieffung (75).

Man- v. Mam-burnus.

Mancare lam (110 &c.), l manck (132) machen.

Mancatus (cf. maniacus) ver- (110, 132), er- (68) -lampt

Manceps mit der hant begriffen (8). der do m. d. h. wirt b. (9). slaue l knecht (131). buerg (88).

Mancer *v.* **Manser.**

***Mancia** *v.* **Macis. Mantia. Mathesis.**

***Mancilio** *v.* **Manticulari.**

Mancipare, -ri (22, 23) *hd.* vnder hende dun, v. dye h. tun (1, 17). *nd.* v. de h., v. henden don. hant-haben *l* -geben (75). zu dinste h.-g. (8). zu dinst g. zu dun (17). zu d. g. *l* tun (9). *hd.* dienstber (76). eygen machen. by der hant nemen o. fahen (110). leyden of vangen (132). leiten (68). handelung thůn (67). heutlic vt nemen (23). an-n. mit gefencknisse (75).

Mancipari (*cf. prc.*) geben sich in die hendt des gewalte (75).

Mancipatio hantgebung (75).

Mancipi (*cf. sq.*) erkaufft ding das einer offentlich kaufft o. offener marckt (88). *adv.* waz man mit der hant mag begrifen (17). daz man nitt (*sic*) der h. mag begriffen (8).

Man-, mani- (75[d]), *l* **manu-** (75) **-cipium** (*cf.* **vroeus**) hantgeber mensch (*i.* **mancipi** 75). hant-griffigs (74), -reich (75), -raich (1), -fas (3), -faß (17). ein diener o. ein gefangen ding (110). dat dient *l* is g. (132). diner *l* dinste (9 *sim.*). zu dinste geborn (9). was zu (17), daz in (8) d. wirt g. hivvin (-in *pl.* 104). knijt (99). gießuaß (74, 76). heffte *l* stiele (17). knechtlichkeit; knecht *l* maget, *interdum vir* so er müß die windel waschen (65).

***Mancipo-** *v.* **Manticu-latio.**

Mancones (Gl. m. 4. 514, 518; *i.* **philippos, numos bisanteos**) *ags.* bizantas (94).

***Mancor** (*i. corrupcio rei comestibilis* 3, 4. **rancor** >< **marcor** *q. v.*; *genus frumenti* Gl. m.) schim-el (3), -mel 4, 107). *hd. nd.* finne, winne (22). *hd.* finde (18), phinn (2), phin (7), phum (*sic* 1), pfynne (74), pfinn, pyne (67), pinnich (6). snyde (*sic* 21). sure (10, 13, 22). pochz (13).

***Mancor-ina** (*est caro* 3, 4), **-ona** (*i. caro fetida* 76), **-osa caro** (75) pfinnicht (3). pfinn (76). pfinni-gs (75), -g (74) fleisch.

***Mancorosus** pfinni-g (75, 76), -cht (4). -gperlicher (74).

***Man-** *v.* **Manu-culum.**

Manc-us, -os (93) mit eyner (9, 132). bit ener (99) hant. der eyn h. hat (8, 110). ainhentir (104). einhendich (20). handtloser (74). hanlos (*sic* 93). manck *l* laem (132).

Mandare *hd.* gebyeten *l* senden; gebyten (9), byeden (21). ent-b. (19), in-b. (20) beden *l* zenden (23). beyden (22[ab]).

***Mand-** *v.* **Ment-astrum.**

Mandatio inbiedunge (20).

Mandatum bot (13, 23). *hd.* ge-bot. -boyt, -bod (21). boetschafft (20). empfelh-ung, *var.* -nyß (64). ein gebot der schlechten heissung (75).

Mandax (Br.) vressich (110, 132). fraßig (68).

Mandens essende (8, 9).

***Mander** *v.* **Meander.**

Mandere *hd.* kuwen, kuhen (5), kawen (79). kewen (9, 99). kowen (23). *hd.* eßen. nuezen (*i. epulari* 1).

Mandib-ula, *seltener* **-ulum, -ilia** (Sum.), **mand-ula** (104), **-illa** *l* **-ile** (Gl.) *hd.* kin-packen (4), -backen (75), -backe, -back, -bache (20), -bein (93, *sim.* Gl.). chinibain (104). chind pachen (1). ain kindback (6). kenebacken (17). kene- (23), kenne- (22), -tzen (12) -backe. kynne- (8), kene- *l* ezene- (13) -bag. kin- o zan-pack (74). kenebac (99). kyn o. zanreff (91). *hd.* backen-, back- (8, 9) -zan. gume (75[e]), gumme, *l* koy *l* keu (75[de]), ken (*alph.* keu, *i. faux* 75[abc]). chewe (Sum.). byler, *var.* bilder (64).

***Mandicio** essunge (20).

***Mand-** *v.* **Mant-iculari.**

***Mandi-le, -lla** *v.* **-bula.**

Mand-o, *l* **-ox** (147) vraez (20). frayße (19). froß, *var.* fraß (110). vraet (11). eyn großer fraß o. schleytzer (126). vuylvraes (132). einer der vil ißt (68). fresser (88). lecker (110, 147).

***Mandocus** *v.* **Manducus.**

***Mandor** (*ligumen, cf.* **mansur. mancor** Gl. m.?) ryß (76).

***Mandox** (>< **pandox?**) *v.* **Mando.**

Mandra (*i. pastor* Br. &c.) ovvistal (104). schaeffery (68). schaiffherde (132). schaffhut, pferrich, grub, hule (88). kripff (110[a]). kripp (110[b]).

Mandra-, mandro- (4), **-gora** (*i.* **pomum macianum** 6) *hd. nd.* alr-un, -une. -uen (97), -on (6), -um (71), -avn (2 *sim.*), -an (64, 110[b], 123), -ung *l* -einichen (Hen.). eyn ald ran (21). aelruun (11). ailron (6). olrawne (4). malawn (m *ausgestrichen* 1). akune (*sic* 9). arzat- (Gl.), dil- (153) -wurz. twalm (105) maltz-appfel (6), -appel (7). *cf.* **macianum.**

***Mandri-cus, -ta, -ca** (76), **-nus** (131) hirti (131). hirt (7). *hd.* schaff hirt.

***Mandrix** *v.* **Mandros.**

***Mandrogora** *v.* **Mandragora.**

Mandr-os (Br.), **-us, -ix** schaff (18). schaeff (20). schof (9).

***Mandrum** *hd.* krippe, schof-kr. (9). kropp (19). kribbe (11, 132).

***Mandrus** (*i.* **mandra** Gl. m.) *v.* **Mandros. Meander.**

***Manduburga** *v.* **Magdeburgum.**

Manducare *hd.* eßen, essen. *nd.* eten, etten. niessen (65).

***Manducator** esser (8, 9).

Mand-ucus, -ocus (76) (*i. ioculator ore hians &c.* Br., **ferans &c.** 76) heßlich (110). lelich (132) esser. gaper (132).

***Mandula** (*i. amygdalum* Gl. m.) *v.* **Mandibula.**

Mane *hd.* frue, frů (134), frw (151), fru, frie (76), fruwe (7, 110), fruye (152), froe (18, 21). vroe, tijtlick (147). vro (23). vroch (132). uruch (99). morgenstunde (Gl. Mar.). **de mane** schmorgens (75).

***Manea &c.** *v.* **Mania &c.**

***Ma-** *v.* **Mo-nedula.**

Manere *hd.* bely- (69), beley- (67, 134), bli-, bley-, blie- (10) -ben. biben, bestan; bekliben (12). bliuen (23). *hd.* beyden (Mss. mog.). fußhalten (114).

Maneries (*i. congeries lapidum* 110, *v. cementi* 75, *forma l modus l similitudo cuiuslibet rei. cf.* **figura, maceries**) daz eyn gestalt hat (5[b]). g. eins yglichen dings; rohemawr, stainwande (74). ein iklich nidiges wisel mose (9. *st.* ein iklichen dinges wise *l* mose). **manyere,** wijse (147). ein manier o. ein hauffstein (110). morter-hauffen (75).

Man-erium, -sitorium, -sio be-leybliche (74), -libende stat, o. ende (75).

Manes totenmenschen sel (93). hell sel (9). sele in der hellen (8). selen der h. (75). hellisch-s. o. schatten; todtengreber, -graber (74). sielen (99). geysten by den grauen der doeden (142). geister by den greberen der todten (110). uuizzi (*i. poenas* Gl.).

***Mane-techel, -thetel** (8), **-tethel** (Br. *ex Daniel.* V) scheydunge (8). wegunge der sch. (9).

***Maneus** *i.* **origenarius** (76).

***Manga-rus, -mus,** *l* **-nus** (74), **monganus** (Fr. 2 *h. v.*; 1, 139[c]. *cf.* **mang-o, -orus**) bosser o. zwerg (74, Fr. *ll. c.*, Gr. Wb. 267. *cf. oberd.* butz. butz-en, -el. bautz. butt, bott *nd.* but *pumilio sim., aber auch* **mango** auffmutzer >< ausbutzer Das.).

Mang-o, *l* **-or** (75), **-orus** (8) (*cf.* **equicius**) ver-dauscher, -kauffer (88) ros- (23), roysch- (5), royf- (*sic* 22), *hd.* roßtuscher. *hd.* ros- (10), ruß- (17), rusch- (20) -duscher; roß-thuscher (133), -tauscher (64[c], 134), -teuscher, -theuser (151). -tuser (13), -auser (7), -hirt (64, 75), o. huter (75); ros-tauscher (1), -tuser (18), -hirt; raß dueßer (21); ruß- (5[b]), rus- (9) -hirte. hirte (8). mecze- (20), merze- (34[a], 93), mertz- (88) -ler, *l* vnderkeuffer (*i.* **intermediator** 20). liutuerkoyffer (34[b]). menger (7). mangare *l* mengari (Gl.). ritter *l* weppener (8, 9). menschen-, kindel-dieb; stumpfler, hosenflicker, kleiderbutzer (116). grůmpler (136).

Mango boler (*machina* 64, 93). holer (*sic* 64[c]).

Mangonizare liegen als roßtuscher (110). auffmutzen zu dem kauff (Das.).

***Mang-or, -orus** *v.* **-o.**

Man-ia, -ea (18, 76) *hd. nd.* awise, dorheit, gemlicheit. gemmelich d. (8). gemeynlichkeit *l* torheit (9). gemainlichait (76). gemechlichheit (7). *hd.* gemlichkeit, -leichait (1). gåmellichait (2). geÿlichkeit (*l*) abwiß (17). geÿlich (*l*) abe wiße (21). awis (6). abis (*lat.?*) *l.* awise (18). awiezen (4. *cf.* **amentia**). abwise (133). aweiß (134). awyeß (69). aywise (67, 152). elwisch (66, 70, 151). tob-ung *l* -sucht (75). helsche dolheit (68, 110. >< **manes**).

Man-iacus, -iatus, -eatus, -icatus (7) *hd. nd.* awisich. ab- (17). abe- (21) -wißig. awisch (22[b]). *hd.* aywisli-h (152), -ch o. gemechlich (67); g. *l* an wisig (7); geme- (66, 151, 152), elwisch- (66, 151), gem-, gemme- (18) -lich. gemmelich dore (8). ghe- (23), ghem- (22) -melic. jemelich man (109). vnsinnig (6). doll (66, 132). dul (107). debig (110). tobyk vnd herczslechtik; herczenslechtig; manisch (4). tobsuchtig; abgezogen von der vernunft der sinnigkeit (75).

***Maniare, maneare** (19) (*cf.* **manisare;** *anders* Gl. m. 4, 527) swindelen (19). beswinelen (11).

Manica, *l* **manulea** (147) *hd. nd.* ermel. oermel (68). ermelen (12). arm-e (10), -rinch (12), -ring (93), -ysen (76), -eysen (64[c]). hant-ketten (88), -eysen (75). daum- (88), dum- (110) -ysen *l* fessel.

vesser *l* duym yser (110). kete (9). bant (8). *ags.* glob (136), gloob (94). *nd.* cluue (*i. vinculum* 22, 23). stucha (Gl.). stuiche (104). stucke (20). *hd. nd.* mou-, *hd.* mau-, ma- (77), *nd.* mu- (147), mo-we. mueß-blech (125). *pl.* hant duch (*i. vincula manuum* 7). håndschken (114).

Mani-care, -tare (74) (*i.* **properare** *l* **appropinquare** 75) ylen (8,20). kommyn (8). frw (9). fru (74) komen, *l* eylen, zu k. (9). zu ylen (75). haeaten (11, 20). vachen (8b). vechten (79).

Mani-catus, -tatus (74) (*quasi manu pictus l punctatus* 4, *l* **pictatus** &c. 76; *cf* **manicleata**) geerm-ilt (9), -elt (8). gest-eppt (74), -yppet (4).

***Manicatus** *v.* **Maniacus**.

***Mani-** *v.* **Man-cipium.**

***Manicle-ata, -ta** (9) zwy vach cleyt (9) cl. mit zweyfachten armen (8). **manucleata** gistuchet roc (130). **manuliatus** *l* **-icatus** *ags.* geslefef (*sic* Gl. Aelfr.). **manideata** *i. tunica manicata* (148).

Mani- (16). **manun-cula** *hd.* arm leder.

***Man-** *v.* **Mant-iculari.**

***Mani-, mnia-,** (*sic* 75d) **-culatio** entpfremdung (75).

***Manideata** *v.* **Manicleata.**

Manie *v.* **Maniolæ.**

Manifestare *hd.* offen-, vffen-, *nd.* oppen-, apen-baren. offenborn (21). zeugen *l* wisen (20). tonen (99).

Manifestatio tognisse (99).

Manifestatus oppenbaret (23).

Manifeste *hd.* offen-, vffen-, *nd.* oppenbarlich. *hd.* -berlich.

Manifestus *hd.* offen-, -vffen, *nd.* oppen-bar. offenborlich (21)

***Maniflua** (*indumentum*) *gall.* moufle (122).

***Manigo** (*nach* **manica** ermel) stinch (Sam. IV. *st.* stiuch?)

Ma-, mu- (136) **-nile** hantuaz (*i.* **aqua-m.** *q. v.* 104, *sim.* 121, Gl.). halbisin (104. *cf.* **anuabile; halb manubrium;** *anders* BM. 756). *ags.* lebil (94, 136. læfl &c. Bsw.).

***Mani-olae** (114, Das), **-æ** (Das). **-e** *i. larue* mummenkater (125). butzenböck, auff die man den kindern trawet, die mûmel (Das). pötzmånner *l* faßnachtslarven (114).

Manip-ula, la (23) (*i.* **stola, pannula** 75) *hd. nd.* hant-vann, *hd.* -fan, -fon (70), -stol (75), -stoll (76), -zwehel (67, 68), -ezweyl (18), -dwale (107), -dwele (132), -dok (**manipula** 23). stole (75).

Manipulatim durch alle burssen *l* rotten (Das). von burß zû burß (Pict.). *ags.* threat- (94), theat- (136) -melum.

Manip-ulus, -lus, hant-vane (8, 9), -fan (65, 74, 93), -rolle (*sic?* 17), -vol (74, 110). manipel (*sacerd.* 4. 110). gar-b (1, 65, 74), -we (20), -ue (11, 13), *hd.* -be. gra-be (21), -ue (12, 22, 23). gelider (*missverst. aus* **gelima**); CC ritter; eysern kule (9). ysern k. (8). eyn schar von zweyn hundert rittern (17). schantze (*militum* 125). rott (91). heuffel (*i. aggellus* 75). ein michel zal o. kleins heüffle kriegs volck; ein rott von zehen die ein burß haben (Das.). ein bursch von zehen kriegsleuthen (Das. cau.). schaupp (20). schoff (22b). schoef (11). hu-, *var.* hau-ffel, h. vff einem acker (75). armfol (65). sam (*z. auch im böhm. Wald*). såmnat (Sm. 3, 243). saug-e (*ib* 270), -a (*als lat. missv.* 64). schoß. sampn-ot, -et. sang ein puntkorng (*sic*); soldner; eyßneinkolb; schar (74). **m. foeni** ein bussle hews, *nl.* bussel *l* greep hoys (116).

***Ma-,** *l* **ana-** (74) **-nisare** *hd.* gem-, *nd.* gheme-licheit, gemechlickeit (7), geÿlichkeit o abewiß (17), awiß (6), dorhait (76) *hd.* driben, triben, treiben, *nd.* driuen. gemlich sein o. werden; toben *l* wueten mit schande vnd vnzucht (75). ghemelic zin (23). jemelich sin (109). talmen (22b, 74, 147). boldren, ruyschen, drammen (147).

***Manisatio** bolderynge, geruysche, drammyng (147).

***Manita** *v.* **Manica-re, -tus.**

***Maniteca** handtschuch, ermel (74).

***Mani-** *v.* **Manu-tergium.**

***Maniticus** *v.* **Monomachicus.**

Manna *hd.* hymmel-, lyblich h.- (65), hymmelisch, hymmels, heÿmel (21), *nd.* hemel-, hemelsch brot. hemelsbroet (132). *hd.* hymmel-broit, -hung (*i.* **aeromeli** 116), -brod **mannahu, -thau manna** (125). miltaw (126). chruzzemelo; pilipi (*i. esca* Gl.).

***Mannalis** hant slan (23).

***Mann-eiras, -aria** (*sg.* Gl. *m.*) parta (Gl.).

Mannu-s, *l* **-lus** (126, 128, Das.), *l* **ductrimannus** (147) ros (93). hengst (19). heynst (11). folleyn (4). voelen (97). füly (126). bicker-tle (126, Pict.). -tlin *l* -lin (Das. *cf.* Gr. Wtb. 1809). *nl.* negghe (116). en mekeler (*i. equus paruus* 23). kleppher (*pl. l* **mammili** 125). teldende pert (147). zelter (64).

***Mano** *auis qd.* (78).

***Manobium** (*cf.* **manubrium**) hepfft (18).

***Man-phar, -phur** *v.* **-sur.**

Mansare *i. frequenter manere* (Br.); *i. pondus ducere* (76).

***Mans-,** *selten* **maus-, mauc-** (132), **maut-** (76) **-eolum, musileum** (136) (*i.* **piramis** *l* **sandapila** 93; **mausoleum**) grab (6). edel (93), edeler lewte (9), kostlich (8) grab. edeler lute grap (8). sarg (76).

Man-ser, -sor (7 &c.), **-cer, -zer** *hd.* huren-sun (100), -kind, en hueren kint (11). eyn vrkunde (! *i. filius* **spurti** *sic* 7). hoern soin (19). hůren- (79), hůren- (8b) -hus.

***Mansi** *v.* **Nauci.**

***Mansiare** wandern *l* gruweln (77).

***Mansi-care** *v.* **-tare.**

Mansi-o, -s (79) (*cf.* **manerium**) *hd.* won-, wan- (8b), man- (20), blib- (8ab) -unge won- (23), wonn- (13) -inge. wesen, heim- *l* an-w.; belibniß (75).

Mansionarius ein stedewonhafftig man (10). hofeman (12). *hd.* hub-, buf- (79), *nd.* hou-ener. mensner (*i.* **edituus** 93). meßner *l* sigerstein (74). mesener *l* chuster (104). mesinari (Gl.). selidari (141).

***Mansi-s** *v.* **-o.**

***Mansitare** (*i. frequenter manere* Br.) auf huben wonen (9). uff huffen ader uff hauffen setzen (*sic* 17). **mansicare** uff horen wenen (*sic* 8).

Mansitorium *v.* **Manerium.**

Mansor woner (8)

***Mansor** *v.* **Manser.**

***Manstr-aga, -uca, -uga** *v.* **Mastruca.**

***Mansuans** *v.* **Gluto.**

Mansue- *v.* **Manswe-.**

Mansu-m *v.* **-s.**

***Man-sur** (131b, 141), **-sus** (Gl.), **-phur** (141), **-phar** (131b) (*cf.* **magalion, mandor**) gruoz (131b). gruz (141, Gl. 3, 344).

***Ma-** *v.* **Me-nsurnus.**

Mansu-s, -m (125) (*i.* **colonia** 104, Gl., **areola** *sim.*) huob-i (104), **-a** *sim.* (Gl.). hôba (120). ain hûb (6). hueb (1). hube (8, 4). *hd.* ein h. (Mss. mog.), huobe (19), houe (12, 20), huyf (133), hauf, huff (152), morgen (18) landes. houe lans (13). h. (23), hube (9), juchart (7) ackers. hoef (97). hufe (79, 125). huue (22). hueue lants (11). eyn huff landtß von (68), hoff lantz van (132) zwelff morgen. ein morge (10). ein huff lands von XII iucharten (110). ein kauling (125). hi- (120, Gl.), bi- (Gl.) -saz.

***Mansu-s** *v.* **-r.**

***Mansu-e, -etus** (*cf.* Dz. Wtb. 216) sachtmoedich (147).

***Manswe-** *st.* **Mansue-** *in den Hss.*

***Manswe-re, -scere** (*act. et inch.*) *hd.* senft-en. -igen (17), -mutigen (6), -modigen, -werden (8, 9). -mutich machen (68), -muetig o. demutig werden (110); anheben zu senftmutigen (**-escere**). sanftigen (18, 4). sachten (79). zacht-en *l* -modigen (23). sacht *l* sachtmodich werden (132).

***Manswetari** (**-re** Br. &c.) sanfftmodigen (18).

Manswete senfftmudeclich (20). miltsamiglich (*alph.* mits. 75. *cf.* Sm. 2, 650).

Manswetudo *hd.* sanfftmudi- *sim.*, senfftmute-, senffmode- (5) -keit. fenstmuttikait (*sic* 6, *wo eine neue Hand stets st wie ft schreibt*). *nd.* sacht-modicheit, -enisse (79), zedicheyt. zâme (126).

Manswetus, *l* **mansues** (110 &c.) *hd.* sanfft-, senfft-, senf-mutig, -mudig, -modig. sanf- (13), *nd.* samphtt- (23), sachtmodich. seunfftmůdick (19). sachte (79). sacht (132). saegte (99). geduldig (18 Mrg.). zem vnd gietig (64). miltsam (*alph.* mitsam 75). mit-wår *l* -ber (Sm. 2. 650 *sim.*).

***Mantele** &c. *v.* **Mantile.**

Mant-ellus, -ellum (20). **-us** *hd. nd.* man-tel, -tell (1), -del (20). **-ellus** gemeyne gewant (8, 9). heueke (5b).

Mantelum *v.* **Mantile.**

***Manter** *i qui dicit obliquum* (76).

Man-tia, -cia (*cf.* **mathesis**) warsagunge *l* goucklery (110). wairsagingo *l* gokelye (132).

Mantica (*i. sarcina, mala, petra;* **sarmancia** 1) *hd.* wat-, wait-, waet- (20), wot- (9, 4), waat- *l* weid- (135), wad- (17, Kl a.), waid- (Kl b) -sack, -sacke (17). wat sag *l* dasche (8). wetschger *l* eßsack (116). wetzger (68). wetzker (125, 132). aessack (107. 132). wåtschger *l* bulgen (126). malaha *l* tasca (120). malha *l* dasca (121). male (99 &c.). maele (20, 132). sweideler *l* renzel (Chytr.). felis (74).

***Luci-tari, -cari** (11) (*cf.* **lucibrum &c.**) spelen (19). spuelen (11).

***Luciva** *v.* **Luciba.**

Luc-ius, -eus, -ines (Gl.), **lutius, lusus** (Gl.) (*cf.* **dentex, galmo, lichus**) ha-, he-chit (Gl.), heget (13), heke-t (23 &c.), -l (107. *cf.* **lichus?**). *hd.* hecht, hŏcht (134), heckte (8b). *nd.* snoeck (132 *sim.*). **lucius iuuenis** snokel, eyn iunck heket (22b).

***Lucluentus** *v.* **Luculentus.**

***Lucra-bilis, -tiuus** gewinniger (76). winlichen (20).

Lucrari winnen (19, 23, 132). *hd.* ge-w., -wennen (18). wynden (13).

Lucratio wynnunge (20).

Lucra-tiuus *v.* **-bilis.**

Lucrator gewynner (4).

Lucratus *ptc. sbst. hd.* ge-wonnen, -wunnen (19, 110), -winnunge.

***Lucrellum** gewin-nel, *var.* -lin (75).

Lucri-facere, *ł* **-ficare** (75) (*i.* **lucrari**) winninge doen (132). gewinnen (23, 75). mŏgen, *var.* mog g. (65).

***Lucri-** *v.* **Lucu-lentus.**

Lucrio gewynner (8, 9).

***Lucrones** *v.* **Lurco.**

Lucrose gewinlich (75).

Lucrosus gewinhafftiger (75).

Lucrum *hd. nd.* gewin. gewinne (18). winn-unge (133), -inge (11, 19).

Luct-a, -amen, -atio *hd.* ring-, ringg- (6), rong- (? 18), wreng- *ł* warstel- (20), worstell- (110) -unge. wrang- (22), vrang- *ł* rang- (23), wrant- (t? c? 11), worstel- (99, 132) -inge. rang- (9), ruwe- (*sic* 8) -nisse. stryt (110, 132). kijff (132). kanp (20).

Luctari wringen (20, 132). *hd.* ringen, -hen (3), -guen (u? n? 6). *nd.* vra- (23), wra-ngen. *hd.* (18) *nd.* range-n, -len (109). wo- (11, 132), wa- (20) -rstelen. kempen (20).

Luctatio *v.* **Lucta.**

Luctator *hd.* ringer. warsteler *ł* kempe (20).

***Luctatrix** ryngerin (64).

Luctuare schryen (68).

Luctuca (*i.* **lactuca** 23. *davon versch.* 125) lattich (125). ladeke (23).

Luctuose cleg- (110), schrey- (132) -lich.

Luctuosus weinlich (110). schreyachtich (132).

***Luctus** *v.* **Fluctus.**

Luctus *hd. nd.* clag-unge, -inge (17). klau- (18), weyn-, schry- (110) -unge. schreynge; wen-, kerm-inge (132).

Lucubr-a *ł* **-um** (Br.), **-uncula** *ł* **-acumcula** (76) (*i.* *laboriosa vigilia &c.*) swerliche wache (9).

***Lucubramen** *hd.* wachunge. wakinge (132).

Luc-, *ł* **lug-** (17) **-ubrare** (⨯ **lugubris**) wachen o. leren (110). de doden w. (17). toten w. *ł* des nachtes w. (9). doten o. nachtis w. (8).

Lucubratio (*i. vigilia ł studium* 110) wach-en (8, 9), -ung (68). **wak-** *ł* studiringe (132). cleyn fuer (17).

Lucubre uhhizzenti (Gl. 1, 137).

Lucubrum (*i. modicum lumen ł modicus ignis* 110 &c.) fuerlin (75). kleyn fuer (8), vurer (*sic* 9). wich (130). wich (Gl. 1, 738).

***Lucubr-uncula** *v.* **-a.**

***Luc-ula, -inium** art van wevelen (147).

Luculentum *ags.* torht- (136), torecht- (94) -nis.

Lucul-, lucril- (11), **luclu-** (67) **-entus** (⨯ **lucus**) claer (11, 19). offen- (19), apen- (11) -baer. *hd.* vol lichts *ł* luter *sim.*; eyn groß licht (18); eyn licht *ł* eyn groiß walt *sim*; eyn l. -groß, lichte gr. (21). liecht, lie-, li-chter walt. en lecht grot (22, 23) holt (23). boschethte (8b). liechter; wolredender (74. ⨯ **loqui?**).

***Luc-** *v.* **Lut-ulentus.**

***Lucun-a** (9, 147), **-ia** (*cf.* **lucilia &c.**) pach- (9), bach-steltz (9, 16), -stercz (8). vyncke (147).

***Lucuna** *v.* **Lacunar.**

***Lucuna** (*i. simplex domus*) schlechthauße (74).

***Lucunar** (*cf.* **lacu-, luca-nar, lucinarium**) stŏpphûli o. himelz (25). lichtseil *ł* -trag (93). hangetliecht (64).

Lucus *hd.* walt, wald. *nd.* wolt, waelt (11), bosch (99). buesch (20). loch (6, Gl., BM). vorst (8, 9). diker (93), duester (20), fynstrer (134), vinster (19, 64, 69, 88), hoher (64, 88) walt (*Gegensatz zu* **luculentus**).

***Ludaris** (*cf.* **ludell-a, -us, lozoe, ludarius** Gl. m.) *ags.* steor (94, 136).

***Ludarius** (*i. qui deludit* 76, *locus deceptorius &c.* 129; *i. q.* **ludiarius** Kl.) spilman (8). schimpfer (9). ver-, bespotter (74).

***Ludella** (*cf. sq.*, **ludaris &c.**) kalba (Gl.). chalbe (Sum.).

***Ludellus** stierlin (Gl., Sum.).

Ludere *hd.* spilen, spyln, spieln (5). *hd. nd.* spelen. spuelen (11). spotten (110 &c.). schimpffen (V. a. 1618). **l. cum taxillis** dobelen (22b). toppeln (74). **l. tesseras** der prißen; **spheram** der boßkulen; **morsicatim** muelpatzchen (125).

Ludia (*i ioculatrix ł lena* 129) speyl wyp (19). spuel wijf (11).

Ludibri-um, -a (*pl.* 8, 9), **ludubrium** (64c) *hd. nd.* spot. spoet (19). spod (5). spottung (68). v'-spotunge (67), -spattnuße (1), -spottenisß *ł* -spillung (5b). bespot- (23), spel- (23, 132) -inge. spylung (18). *hd.* be-sp. (74), -spelunge. schympwort (13). lechlich *ł* schimpliche wort (8), ding (9). treucknus, *var.* betrugnuß (64).

***Ludibunde** spyelich vnd geczelichen (20).

Ludibundus spel- (19), spuel- (11) -ende. gammelich (6). gescherzig (V. a. 1618).

Ludic-er, -ris spilsuchtig (110) speelachtig *ł*, bordelich (132). spot- (20, 68), schimp- (9), schimpff- (74) -lich. tagolt-, tagelt-samer (74. *cf.* Gl. 1, 198).

***Ludicium** schympffworte (74).

Ludicr-a *pl.*, **-um** (5b) (*i. verba iocunda ł rodiculosa* 76) schimpff- (110), schimp- (5b), spott- (68) -wort. spot woert (11). schympff- *ł* lechter-liche worte (74). schympffige spyl (65). schemliche worden (132). schentliche gesanck (8, 9).

Ludicre schympfflich (74).

Ludicrosus (Br.) vol spils (110), spiles o. spottes (68). spels off borden (132).

Ludificare, -ri (64) *hd.* be-triegen, -trigen, -tregen (5), -drigen (21, 23), -spotten. v'-sp. (8). lachen; ver-l. in spotterey (75). *nd.* bedreghen.

Ludificatio *hd.* spottunge (20), v'-sp., vorschimphunge (9). be-triegung (74, 76, 110), -dryeginge (132).

Ludificator be-trieger (74, 76, 110), -triger (4), -dryeger (132).

Ludimaginter schul- (110), schoel- (132) -meyster.

Ludi-o, -us speyl manne (19). spil- (110), speel- (132), spuel- (11) -man.

***Ludipilus** (*cf.* **-lare** Gl. m. 4, 458) bal-spul (11), -speelre (147).

Ludix (*aus* **lodix** ⨯ **ludere**) cleyt des men in spelen bruyckt (147).

***Ludu-** *v.* **Ludi-brium.**

Ludulus (Br.) spilchin (20).

Ludus (*i. hystrio* 76. *cf.* Gl. m. *h. v.*) *hd.* spil, spyl, spele, spiel (5). *nd.* spel, speel (132), spul (11). schimpf (93). schul (110). schoel (132). **l. calcularis** der tzaelphenninge; **globaris** der kueln; **impeditorius** spantafel; **latruncularis** der sphilschen; **tessellaris** pryßen (125). **l. carcatrum** (*sic*) karten spil (1). **l. cartarum** carthen- (5b), carten- (23) -spel. **l. statorum** (**st? sc?**) schaff czabel (5b). **l. litterarum** *i. scola litt. legentium* (136); **ludi litter-ari** (94), **-uli** *ags.* staeb plegan (94), scaeb plegu (136), *cf.* staef-plega *a game at letters* (Bsw.).

Luere (⨯ **lugere**) *hd. nd.* gelden. *hd.* ent-g., gelten; en- (1), ent-g., beflecken, intreynen, reynigen, bezalen, b. die pen (75), pynigin (20), lyden (13), leyden (9, 64), bleychen (9); weynen, schreyen. moghen; vorlanghen; motbersten (moodbasten *anhelare* Br. Wb. 2, 172); iamern (23).

***Luere** *ł* **lugere** (*st.* **ludere**, *doch davon untersch.*) schimpfen (1).

Lues *hd. nd.* plage. phlage (9). vlecke (132 *sim.*). zvere (106). sterbet (88). slag (10). floße (13). wieke (*i. sordes* 107). betrubunge (8, 9).

***Luga-r, -ris** *v.* **Luca-r, -rius.**

***Lugdumensis** (*cf sq.*) lugdumer (74).

Lugdu-num, -mium (74) (*ciu. in francia*) leon (110, 128, 134). lug. ein stat (74).

Lugens weynende (20).

***Lugere** *v.* **Luere.**

Lugere (*cf.* **luere**) *hd.* weynen, weyn. *nd.* wenen. *hd.* schrien, schrigen (6), clagin (5b), betruben. druern (13). rowen (132).

***Lugia** glocz *ł* klotz ein stat am mere (74).

***Lugibilis** *v.* **Lugubris.**

Lugubrare schryen (110 &c.). clagen (110).

***Lugubrare** (*cf.* **lucubrare**) sytzen (132). nacht waken (23).

***Lugubri-lis** *v.* **-s.**

***Lugubriliter** schryelich (68).

Lug-ubris, *ł* **-ubrilis** (110), *ł* **-ibilis** (68, 132), **ligubris** (68) *hd. nd.* tru-, *nd.*

tro-rich. hd. tru-, dru-rig. hd. gar trur-ig, -rich (6); weyn-ig, -lich, -ber (64). nd. wen-ich, -endich. wanich (6). schrey- (132), cleg- (110), bedrub- (20) -lich.

*Lu- v. Li-gustrum.

*Luligo l lunigo (74) (piscis, auis Pap. cf. lubigo) schezê- (verb. aus schehê-) -vlieg (93). plicte (74).

*Lulus v. Exiguus.

Luma diste-l (110), -ll (132).

*Luma (76), linia (Gl. m.) i. stagnum; aus lama × luma, linna i. sagum (Gl. m.)?

*Lumba v. Lumbale.

Lumbago lendtwee (111). lendouel (132). siech (68, 132), s.-tag (110) in den lenden. lenndesucht (74). nl. t'spit (116).

*Lumb-ale, -ule (1), l -a, -ar (75), -are, -atorium (i. cingulum lumborum, brac-a, -ile, femorale, ren-o 93, -ale 121, succinctorium 2, deurus, trubucna &c.) bruoch sim. (93, Gl., HM.). bruch (100). thiohpruach sim. (Gl.). diech-bruoch (Sum.). -rôc (sic 121). diehbrôh (i. modica braca 120). ags. gyrdilsbroce (94, 136). bruchgurte (2), -gurtel (8, 9). bruc- (99), broc- (23) -gordel. bruec riem (11). bruoch bendel; lend- l leid-ner (75). by-gurtel (68, 110), -gordel (132). hd. nd. lend-ener, -enier (68), -ner' (1), -er (49). lyndener (13). lentifano (-are i. sella Gl.).

Lumbardia &c. v. Longobardia.

*Lumbare vb. die lenden gurten (7). begurdeln (8b). lendener andun (17).

*Lumbare &c. v. Lumbale.

*Lumbicista v. Libisticum.

Lumbifra-ctio (74), -gium, lende- (9, 74). lend- o. hufft- (75) -pruch l -prechung (74), -bruch. lendenbroch (8). brechung der lenden (68). lendebreck- l scor-inge (132).

*Lumbifragum lend-bruch l -loß (75).

*Lumbifragus lendloß (75).

*Lumbine-us, -a (76) auis en knûc (23. aus kiuit?).

*Lum- v. Li-bisticum.

*Lumbricatus (st. lubr.) gelit l vnstede (8b).

*Lumbricosus pyrich (147).

Lum-, lim-, im- (q. v. × imber), lu- (q. v.), lam- l gam- (1), sam- (53) -bricus (mit verschiedener, aber gekreuzter Glossierung in einzelnen Vocc.) hd. pauch- (1, 53, 75, Gl.), buch- (110, 132), darm-, darn- (93), spul-, spule- (17), spile- (9), spil- (9, 20), spoel- (19), spoyl- (5), spole-, spindel- (18 Mrg., 21), regen-, reygen- (3, 17), reyn- (8, 4) -wurm, -wurn (93), -worm, -wurne (neben -worm 20.). nd. en spol worm. ags. regen- (94), regn- (136) -uuyrm. mettel (128). pijr (109, 139, 147). Oft mit dem saubern Denkreim: hic iacet lumbricus quem merdauit Fridericus.

*Lumbule v. Lumbale.

Lumbu-lus, -lum, -s, pl. -li lentepratin (pl. 104, sim. Gl.).

Lumbus, lungus (7. cf. longe &c., Dz. Wb. 676) hd. nd. lend-e, -en (20), -er (76 vor lumbale). lenndt (1). leindin (1). linde (13). leenden (11). lem (49). eyn lend l schleck- (7), schleg- (6) -brat. slierbrat (98).

Lumen hd. licht (93), lyecht, licht. nd. en lecht. lichts vmbschin (15, 65). dez liechtz wysschin (sic 68). schein von dem liecht (1, 2).

*Lumen cong-, cono- (22) -lobatum en wessen stapel (22). sthapel l wassen lecht (22b). stock von wachs gemacht (74).

Lumentum (i. nitrum Is., uitrum Pap., res facta in modum salis 76. cf. lomentum) seuffe vinster glas (17). seyff l fenster glas (9). klaresglas (74).

Luminare sbst. vb. (i. lumen 8, 9, candela 1) hd. ein liecht sim. liechtfaz (104).

Luminare vb. hd. nd. lu-, hd. lie- (6), li-, ly-, leu-, nd. v'-lu-chten. luethten (20). clar maken (23).

*Luminatio luethtunge (20).

Luminosus lichtsam (110). vol lichts (132). liecht (68).

Luna der man vnd dez man himel (93). der manne l man (5b). hd. der nd. de (f. 65) mane, l mande (74). maen (20). der mant (5), mont (17), mon (6). ein mon (21). monde (4).

*Lunacia (i. magna testudo 3. aus limax; cf. lunatio) ein schnecke (4). ein grase snecke (3). großsneck (74). spyn-woppe (8), -weppe uff dem felde (17 sim.).

*Lunapansilena (cf. panselenos) vollermon (74).

*Lunare (i. curuare Br.) luchten (11, 19).

Lunaria monraut (148).

Lunaris mane- (5, 17), man- (23, 74, 132, 153), mayn- (7, 133), mone- (18, 21, 68), hd. mon-schinlich, -schinlic (23), -scheinlich (66, 152), -scheinlicher (151), -schlich (sic 21), -schinig (68, 69), -scheinig (134), -scheynicher (70), -scheiniger l -wendiger (74). mônig (6). meniger (74).

Lunatica monsiechtag (25).

Lunaticus (i. menstricanus 75) manotuldo, -th wilino &c. (Gl.). hd. nd. man-, mane- (5) hd. -suchtig, -zuchtich (23), -suechtig (2), -sûchtig (3), -schofftig (21), -schinich (22). hd. ein man- (67), monsuchtiger, -sichtiger (67, 134). monwendig (64, 71, 110). mônig (Fris.). meni-g (64, 91), -ger l -scher (74). maunsiech l mâniger (2). monneß o. onsynlich (8). vnsinni-k (9), -g an dez mandes ende (17). dou- l ras- (20), dau- (11) -ende. lun-ischer (74), -esche (12, 71), -sch (22b). lewnisch (4). lins, Mrg. luynst (13). linst l melst (49). naisch (75).

Luna-tio, gew. -cio hd. mane-, mon-, hd. nd. man-, mân- (12, 13 Mrg.), main (133) -schin. mon-schein (66. 75), -scheinung (sic 134), -schinung (69, 76).

*Lunatio (i. testudo &c.; cf. lunacia) sneck (49). schneck (76).

*Lunax (herba) starke letechin (Sum. V).

*Lun-, lon- (5b, 71, alph. lun- (68, 110, 132) -donia (ciu.) hd. nd. lunden. l.-lant (17). lünden (71). lon-don (110), -den (5b, 132), -nen (68). lund (ciu. in anglia 69, 134).

*Lundraa v. Luter.

*Lunenpurga lunburg ein grosse stat (74).

*Lunguli (vomer, 1.) scar (Gl. 6, 527).

*Lungus v. Lumbus.

*Lunica (aus lucanica?) v. Alarica.

*Lunies &c. v. Leno.

*Lunigo v. Luligo.

*Luno (cf. lunonus Gl. m., limo, lonus; ein lon vor dem rad (64b). eyn luner (64c).

*Luno v. Leno. Luuio.

*Luna, g. luntis i. instr. purgandi lini ein heychel; ec. dic. coclea ein wendelstein (aus limax? 3).

*Lunacena v. Linistema.

*Llunubius (ciu.) lunebig (5b).

Lunul-a, pl. -ae (94, 136), -e (65) mön-, fleiger-lin (65). ein spenglin als ein mon (110). eyn spanneken als eyn maen (132). hd. vor-span, -spain (3), -spang (4). vurgespan (20). ags. meni- (136), mene- (94) -scillingas.

*Luo i. vorator (71, 76); aus helluo?

Lup-a, -ina (9, 64) hd. wulf-, wlf- (23), wlm- (22), wolf- (9, 11, 132) -inne. hd. wulp- (75), wolp- (8), wulff-, wolff-, wölff- (6, 67, 134), welff- (69, 70, 152) -in. wlpen (93). wolfyne (133). hurre (9). hurr (1). peke (8).

Lupanar (cf. prostibulum) huren haws (9). der bosen frouwen hus (23). frawen huß (75).

*Lupanatrix frawen huserin (75).

Lupari-us, -a f. wolffhunt (110), -hont (132), -peyßer (canis 74). f. alsulche hontynne (132).

Luparia wolfswurz (138).

*Lupatium (st. lap.) acutum slizleteche (Sum. cf. sclijtledeke &c. v. lapatium).

Lu-, li- (147) -patum (i. frenum asperimum 74) piß, krumeß-, gellendß-piß (74. fehlerhaft bei Pr. 1, 388b). wolffzaum l krum biß, var. gebiß (64). ge-bisse (17), -beiß (8), -pis (9). scharp hd. zaum, of getand toem (147). zugel (110 sim.).

*Lupina v. Lupa.

*Lupina i. infirmitas deuorans per modum lupi wolff (75).

*Lupina (cf. sqq.) wolfeschern (? 16). vighebone (65).

*Lupinia figbona (Gl.).

*Lupinô fickbaum (sic 7).

Lupinum fic- (121), vighe- (105) wich- (87) -bona. veikbone (4). nachtschade (19, 20) -schale (11). luvina (Gl.). hoppo (131. × lupulus).

Lupinum montanum (i. mirica) phrimma (Gl.).

Lupinum pellicum wolfen (77).

Lupinus figbona (101). vig- (100), vich- (13), fick- (12), vije (23), wik- (22) -bone. feig-, weick-, wolffusk- (116), wic- (pl. 47) -bonen. vickwin (22b). fipon (71). wick (11). wiek-e (20 &c.), -en (24). hd. wolffes-krut (18), -schoten. wolff-sch. (1, 5b, 4, 74), -chrawtt (1), -zaiß (76), -zach (88), streel i. phaselus (64), -milch (7). nacht-schatt (6), -schede (7). wölfli (93).

Lupinus adj. woluich (133). welfischer (110). lugenhafftiger (74).

*Lupipecten chemphe (105).

Lupire clamor miluorum (69, 76, Gl. m. &c.). heulen als die wolff (110). huylen als die wolue (132). schreyen als die weyhen o. als die puben o. spilleute (74).

*Lupistinum &c. v. Libisticum.

*Luppa (i. cyphus, st. cuppa; i. pannus Gl. m.) choph (Sum.).

Lu-, lup- (93) -pulus hop-fe (93), -ff (64), -fen (110), -pe (132).

***Lupulus** wolffeleyn (9).

Lupus, lypus (94^{a}) (*cf.* **harpago**) *hd. nd.* wolf. wolffe (17). welf (22). wolp (102). merwolf (93). *ags.* baers (94, 136), bærs (94^{a}). hecht (5). suchte (8). seuche (9). wolff ein wetag (*pena in coxa i.* **he-, ve-rpus** 74). Marg. *in* 3 (*vgl.* Anz. 2, 184):

Quando pater noster addiscere lupus volebat
Quidquid dicebat semper lamp lamp *referebat &c.*

***Lupus marinus** eyn meer wolff (*piscis* 1, 5^{b}).

***Lupus rabiosus** eyn werwolff (125).

Lura *i. os* **ventris** (66, 74, 110 &c. Br.), **utris** (129) *ł cullei; porus ł vulua* (66, 110 &c.) putrichs munt (74). cruycken mont (147).

Lurcare heßlich essen (110). sluechen (20).

Lurco ein vnrein esser o. schlicker (110). slocker (132). sluech (ł) lecker (20). schlemmer, ver-zerer, -temmer (88). vros (9). **lurd-, lurt-, luri-ones** *sunt* **leccatores, deuoratores et scordones** (76). **luro-, lucr-** (136^{b}) **-ones** *i.* **auidi** *ags.* sigiras (94, 136), *cf.* **sigora** *a conqueror* (Bsw. *cf.* Goth. Wtb. S. 12, 45); *nach* Leo *st.* swelgeras.

Lurdus (*cf.* Dz. Wtb. 208) *ags.* laempi- (94), lemphi- (136) -halt; lemphald (Hpt. 5).

***Luria** (*est genus pōnis* 23. *i. e. potionis, cf.* **lora** Gl. m.) en lur (23).

***Luridicus** (*st.* **iur.**!) *i. legisperitus* (76).

Luridus (*i. pa-, sua-lidus* 76 *sim.*), swarcz ł bleich (20). zwart, bleec, onreyn (11) doit varwich (147). todtenfarb (111). fuul (Gf.).

***Luriones** *v.* **Lurco.**

***Luris** *i. liuidus* (9), *mealor* (74), *pall-or* (75, 76). *-idus* (75). plaicheit (74). vnfletig (9). toten farbe; gelb ł gelbolot, *varr.* -elecht (75).

***Lurtones** *v.* **Lurco.**

***Lurum** *v.* **Obstructorium.**

***Lús** (*st.* **ius** *cf.* Gf. 3, 291) prót (104).

Lusatia laußnitz (*terra* 135). lusitzerlandt (74).

***Luscibosus** *v.* **Lusibasus.**

Lusci-liosus *v.* **-olus.**

Lus-cinia (110, 131 Gf.), **-tinia** (76), **-cina** (17), **-cinus** (Gl. m.), *gew.* **luci-nia, -nta** (4), **-na** (*q. v.*), **-ma** (9, 76) nahtagala *sim.* (Gf.). nacht-egal (87). -egael (11). *hd.* -egall (9) -igal (9, 4). -galle, -gall (110, 141). -gal (6). -gale (17). nathegalle (20). lewerca (131).

***Luscinius** *v.* **Lucilia.**

Luscin-us *v.* **-ia.**

Lus-ciolus, -ciliosus, (147, Br.), **-ciosus** (V. a. 1618, Fris.), **-citiosus, -ticiosus** (129. 147, Br.) by- (116), stick-sehende (68, 110), -syende (116, 132), -sienich. *hd.* vbersehend (116). übersánig (V. a. 1618). blintzang (116, Fris.). die des avents nyt en suydt (147).

Lus-citio, -cicio, -ticio (129), **-citas** (74) vber-sewnigkeit ł -sichtigkeit (74). -senikeit ł schelheit (110). sticksyenich of scheelheit (132).

***Luscositas** schelheit (20).

Lus-cus, -tus (1) (*i.* **limus** 74) *hd. nd.* schel *hd.* eyn schel-er (5, 133, 152), -ler, scilher (151), schilher, schyllender (9), vber-sichtiger, -sieniger (69), -sewniger (74); schelle. scheell ł eynogich (132). ainôkir (104, *sim.* Gf.). eineugt, der nit wol gesicht (88). ainegk o. blintzler (91). nachsunig (93). *nl.* losch (116).

***Lus-ibasus** ł **-i terosus, -cibosus** (11) luusbalch (11). eyn luzebalck (19).

Lusor *hd* spi-, spie-, spil-, *hd. nd.* spe-ler. **l. cum taxillis** dobeler (22^{b}).

Lusorium spil-huß (110), -hauße (74), -stat ł platz zum spile (75). speelbaen (132).

***Lussus** *v.* **Lusus.**

***Lustici-o, -osus** *v.* **Lusci-olus, -tio.**

***Lustinia** *v.* **Luscinia.**

***Lustr-alis** ł **-ia** (*i.* **odoriniscus,** *sic*) sporhunt (9).

Lustra-men, -tio (*i.* **lustrum** 8, 9. *purgatio* 110) erluchtung o. vmbgang (110). vmmeganck (9). verlucht- ł omgang-inge (132). verlychtung (68). reynheit (132), -ikeit (68).

Lustrare *hd. nd.* schinen. vnder-sch. (8^{b}, 20). bekyken ł durchschauwen (20). besehen (8, 9). er-luchten (5^{b}), -luthten (20). vmb-lauffen (20), -gon (110 *sim.*). reynigen (20, 23).

Lustra-tio *v.* **-men.**

***Lustr-ia** *v.* **-alis.**

***Lustro &c.** *v.* **Luter.**

Lustro ein vmlauffer (110 *sim.*).

Lu-, los- (5^{b}) **-strum** ein bol (68, 110, 132). *hd* (Mss. mog.) holtz. hulcz (21). holt ł vijf ghebede iartiit (23). fünf gepiet iar (1). lo (*st.* V?) iar ezijt (5^{b}). V jar; besunge ł winkel boser frawen (8, 9) o. tire (8). wilder tier luog (93). thiergart (64).

Lustrus *v.* **Lusus.**

***Lustr-us, -is** *v.* **Luter.**

***Lustus** *v.* **Luscus. Luter.**

***Lusula** *i. q.* **cicindela** *q. v.* (Br.).

Lus-us ł **-trus** (Gl. m.), **-sus** (139) (*aus* **glos** ⨯ **leuir**?) *i. frater mariti.*

***Luta-, luti-nista** lutenschlaher (75). lautenslaher (75).

***Luta** (76 &c.), **lutina** (64, 74, 76) (*instr. mus.*) *hd. nd.* lute. *hd.* luthe, luth, law̃t (1), laut (64). trumpe, quinterne (74).

Lut-are, -ere (8) dreckech (18), quotik (8), kotig (9) machen. onreyn maken mit slijck (11).

Lutea *v.* **Datisca.**

***Lutea** (*cf.* Gl. m. *v.* **luteus**) *i.* **tega** ł *crocealis rubea et est tegimen herile* (76).

***Lutenta** stinckende hur (75).

Luteola (*cf.* **datisca**) gelb veiol (91). strich- (Kl.), streich- (Fr.) -kraut. zeissig (*auis* Kl.). **l. cala** (*st.* **calta**) rotiz cleo (127).

Luteolus *v.* **Luteus.**

Luter (*i. lauatorium* ł *sordes* 66 &c.) vas, geel, schaff, kuel becken (88). waschschefflein (74). hantvaß (110 &c.). wasche gevese (9). labal *sim.* (Gf. *i. q.* **leuter** *v.* **labrum**). moschel schoelpe (147). **luther** (*cf.* **linter**) eyn hant faß (ł) swins drog (ł) eyn eymer (17). **lutrum** wassertrog (111).

Lu-ter, -ther, -tor (18), **-tra** (110, 114, 132), **-cer** (*q. v.*), **-trus** (94) **-strus** (4, 75, 117, 130, Sum.), **-stus** (100), **-stro** (3, 74), **-stris** ł **linter** (*animal* 76), **lou trus** (136), **lundras** (Sum.). ottar (117). *hd. nd.* otter. oter (Sum.). öter (4). odder (130). atter (18). fischotter o. natter (114). *ags.* otr (94), oetur (136).

***Lutere** *v.* **Lutare.**

Luterinus otteren (20). **lut-, lute-** (Sum.) **-rinum** ott- ł ote-rin (*pellicium* Sum., Gf. 1, 158. *cf.* **roccus lutrinus** Gl. m. 4, 465).

***Lutes** *v.* **Luteus.**

***Luteum** *v.* **Datisca.**

Lute-us ł **-olus** (*i. de luto factus* 66 &c. 110 &c.), **-s** (*i. rubicundus* ł *croceus* 66 &c. *i. q.* **lute-us, -olus** *prima prod.* 110 &c.) eyn heidelber; erden rot gele (**luteolus** 17). erdin gel o. rot (9). dottergeel (111). roed (19). roet (11). drech (14). horauuin, huruuin (Gf.). horig (8^{b}). slijkich (132). leymig (110). flissig (68).

***Lutibulum** *v.* **Lutiolum.**

Lutifigulus topfer (4). do- (17), du- (18), gro- (77) -ppener. en erden groper (23), -e (*sic* 22). *hd.* haf- (6, 110, 134), haff- (69, 70), hefe- (12), heffe-, hef-ner. potmecher (132). crugebecker (20). *hd.* vle-r (21, 133), -ner.

***Luti-** *v.* **Lutu-lentus.**

Lutina *v.* **Luta.**

***Lutinisare** trumpen, lautenslahen (74).

***Luti-** *v.* **Luta-nista.**

***Luti-, luci-** (75^{a}) **-olum, -bulum** (75^{d}), **-oulum** (75^{ac}) (*i.* **archarium, conclaue,** *aus* **latibulum**?) heimlich gemach (75).

***Lutius** *v.* **Lucius.**

Lutor geschmack von einem wusten &c. ding (88).

***Lutor** *v.* **Luter.**

Lutosus quottig (8). kotig (9). slichecht (20). vol schlymß, vnfletig (65).

***Lutquiomum** *v.* **Jusquiamus.**

***Lutra** *v.* **Luter. Lotringia.**

Lutr- *v.* **Lute-rinus.**

***Lutrus** *v.* **Luter.**

Lutulentia *hd.* vn-, *nd.* on-reynicheit.

Lutu-, lucu- (9, 110^{b}), **luti-** (76) **-lentus** *hd.* vnreyn. phoczecht (8). posheyt (**luc.** *sic!*); kotig (**lut.** 9).

Lutum *v.* **Datisca.**

Lutu-m, -s misthul (74). quad (17). quot (8). kat (110). kot (9). hor (13, 22^{a}). horch (22^{b}). hare (10). dreck (10, 22, Gf.). dreg (8^{b}). treger ł faul (*sic* 74). slijck (11, 132). sliech ł lecke (20). leim (68, 74). slym (5^{b}). sleyme (74). vn-flat (20, 23), -flayt (5^{b}). pol (22, 23). **lutu-m** ł **-s** (*untersch. von* **-m**) rodt farb (110). roede varwe (132).

***Lutumen** (*aus* **lutum** ⨯ **bitumen**) lyn (22).

***Lutuminare** lymen (22).

***Lutumo** (*st.* **lucumo**) heimburgo (127).

***Lutus** (*genus ligni* Gl. m.) *v.* **Lutum.**

***Lutwania** *v.* **Letuania.**

Luuio (Br.), **luuo** (*alph.* **luuo** 76) vnreynickeyt ł vnflot (9). vraitscap &c. (*i.* **ingluuia &c.** 147).

***Lluuius** eyn púl (5^{b}). *Cf. prc.* ⨯ **fluuius**? *vll.* **loja** Dz. Wtb. 413 *aus* **luvia**?

Lux *hd.* liecht; l. das do scheint (1), von im selbs sch. vnd leucht (75). *hd. nd.* licht. *nd.* lecht. lietht (20). liecht wesen (*ł*) natuerlich grunt (17). lichtes w. *ł* an ym selber naturlich gr. deß lichtes (15). daz liechtz w. an ym s. *ł* ein n. gr. dez liechtz (65). inwanendes licht (93).

*__Luxidare__ be-scheyden (9), -schißin (8).

Luxuri-a, -es *hd.* vnkusch- *sim.*, *nd.* unkus-, vnschusst- (6), geil- (20) -heit. hurlost (99).

Luxuriari, -re (22) *hd. nd.* vnkusch sin *sim.* vnkeüsch sein (134). vnkuschheit üben (17). vnkeuscheit triben (76). vnkusheyt don (22). vnkuyschen (19). vnschusch(6). onkuße(21). hurlosten (106).

Luxuriose vnkueschlich (20).

Luxuriosus *hd. nd.* bose lustig. *hd.* b. ge-l.; boß- (6), beß- (76) -listig; vnkusch *sim.* hurentriber (125). geudig (126).

*__Luxurius__ bose lust (23). geili-cheit; *adj.* geil (11).

*__Luxus__ *v.* __Fluctus.__

Luxus *sbst. hd.* bose lust *ł* gelust *sim.* boß list (6). vnmaeße *ł* geilheit (20). vnnaße (*sic*) *ł* geyllicheyd (19). onmaet geylicheit (132). vnmate (99). vnkeuscheit (110).

Luxus *adj.* (*i. libidine solutus* Br.) geyl (19, 68). lustig (68). bose-l. (132). boser lust (69 *sim.*).

*__Lusacia__ Lauzicer lant (4).

*__Luxus__ *v.* __Lucius.__

M

*__Maba-cematon, -chematicon, -tenticon__ *v.* __Bamadomaricon.__

*__Mabiles__ (*aus* __inabiles__) *v.* __Grossus.__

*__Mac-__ *v* __Ma-cellum.__

*__Maco__ &c. *v.* __Macis.__

*__Maceanum__ &c. *v.* __Macianum.__

*__Macedo__ *v.* __Macies.__

*__Macedon__ eyn kriche (9).

*__Macedona__ (__mala__) *v.* __Macianum.__

Macedonia lantschafft (19). eyn lant (8b). krichen-l. (8, 9).

*__Macedoni-cum, -um__ (Sum. VI) (*herba*) gir-el *ł* -ol (BM.), -es (Sum.). cheruelle (Sum. VI).

*__Macelencia__ *v.* __Macies.__

Macell-a *v.* **-um.**

Macellare slachten (11. 19). metzgen (64, 110). vleysch houwen (68, 132).

Macell-arius, -ator, -ius, -io, -o *hd. nd.* vleischhouwer *sim.* fleischauwer (20). flaißch hower (6). *hd* metz-ger (110, 134), -eler, -iger *ł* -ler (74). slechter (23). speiss-, profannt-verkauffer, *nl.* suyvelvercooper, vettaglier (116).

*__Macellent-ia, -us__ *v.* __Maci-es, -lentus.__

*__Macell-io__ &c. *v.* __-arius.__

Macell-um, *ł* **-a** (1, 75). **mac-, mar-** (64c, Gf.) **-cellum** fleisch-huus (11), -huye (132), -huß (19), -uße (20), -pank (9), -panck (1), -banck (75), -scharne (9). fleschbang (8b), vlesch- (23), fleiß- (8), schlacht- (75), metzig-, *var.* metz- (64), metzel (7) -banck, *o.* heuslin (64b). fleys schare (12). scharne (22b). scherne (23). schern *ł* bode (77). scranden (13). fleisscranna (Sm. 3. 560. Gf. 6, 582). metz-ig (64, 110), -g (91), -ie (95). meezgg (64). speissmarckt. *nl.* de halle (116).

*__Maceonum__ *v.* __Macianum.__

*__Macer__ *s. v.* __Macis.__

Macer *hd. nd.* mager. ran. klein, schmal (88).

Macera (*aus* **machaera** ⨯ **macellum**) fleisch-beil (9), pevel *ł* -messer; koch-, stuck-m. (74). fleyß-byhel (8), -peyhel (71). fanssen (*i. gladius longus ex una parte acutus* 108. *n st.* u). **matera** eyn fleisch byel (17). **mathera** fleisch-pank *ł* -messer *ł* beyhel (9). fleiß-bang o. -byel o. messer (8). schirme- (9), schirm- (8) -swert. **mach-æra, -era** kûrd (Alber.). schwert, verborgene schwert (88). schward, dagen, *nl.* ruytinck (116). **maceria** *est gladius magnus ł culter ł securis cocorum ł ipsa coquina* (76).

*__Macernana__ *v.* __Matricaria.__

Macerare mager *hd.* werden, machen, *nd.* maken. *hd. nd.* magern; krencken (*i. debilitare*). mare machen (18). mer werden (21). hunghern (22). kestigen (74).

Maceratio mager machunge (18).

Maceratus *v.* **Semiustus.**

Macere (*alph.* **marc-**, *aber von* **marcere** *untersch.* 66, 134) *hd. nd.* ful. welck (5, 23). willig (18). *hd.* mager, faul *ł* treg *ł* plod *ł* we- *ł* swe-lick (74). schûlcken (6. *cf.* **macies**) werden. swel-, scu-, sochen (74).

*__Macer-ia__ *v.* __-a.__

Mac-, mat-eria, -eries eyn leymen (5). amstain- (1), laimstain- (71), *hd.* stein-, *nd.* sten-, steynen (20, 132 &c.), galeympte st. (5b), pul- (8b) -want, *ł* muyr (132). en pol-w. lemechtich (23). ain mageri mauer (76. **maceries** : **macer**). eyn dunne muer (7). truchne maur, *nl.* scheydelmuer (116). ein muwer on spise *ł* vngespißte m. *ł* rowe m. (65). vngemortelt m. (75). rohemawr; blanck *ł* want um ein hoff o. garten; stein-hauff, -wandt on mortter (74). steinzûn (Gf. 5, 678). zun o. wand, *var.* zaun o. wande (64). **maceria** lang brytz of want dair wynstock of anders langs her gepait (*sic*) is (147). **materies** (*etiam genus teli* ⨯ **mataris**) ein matery in holtz *ł in pariete* (110 &c.). ein bliehen (125. *Demin. von* blide? *cf.* **maciamen**?). **marceria** *est congregacio saxorum* (76. *cf.* **maneries**). **materia** *s. u.*

Macerio brytzen meker (147).

*__Macereire__ mager werden (66).

*__Macertudo__ *v.* __Macies.__

*__Macia__ *sg.* ringung (*i. luctamen* 74).

Macia *pl.* (*i. intestina* Br. **matia** *id.* Gl. m. *sardisch* **mazza** *dakorom.* **matiu**) ingeweid (110).

*__Maci-a__ *v.* __-anum, -s.__

Macia gauchheil (Klb.).

*__Maciame-n__ *ł* __-ntum, macinamentum__ (110a. *aus* **machin.**?) bly (132. *aus* blyde). bly-nagel *ł* -klotz (110 &c.).

Mac-ianum, -eanum, -eonum (76). **-ranum** (23), **marcianum** (74), **malum** *ł* **pomum ma-, mo-cianum, mac. p.** *ł* **mamaciana** (17), **maciana poma** *ł* **malaciana** (8), **macia p.** *ł* **malamacia** (9), **mala matiana** (85), **mala malicona** (47), **mala macedona** (24), **malum maciolum** (6, 7). **malumaceanum** (4); *arbor* : **maceanus** (18). **pomus m., p. macianus, p.-macionis** (134), **pomasceamus, -maturianus** (7. malcoha (101). malerpfili (Gf.). malzöphil (95). mail eiche (7). malaich (6). *hd.* holcz-, hulcz-, halcz- (**macianum** 6), *nd.* holt-, hol- (8b), wild- (74) -appel, -appil (8ab), -opphel (1), -opfel (4). *hd.* apfel *sim.* (*arbor* -baum *sim.*).

Macidus magher (11. 19). maeger (20). durre (9). dorre (8).

Mac-ies, -or, -edo, -redo, -ritudo, -ertudo, -ilencia, -elencia (17), **-ellencia** (76) *hd. nd.* mager-heit *sim.*, *nd.* -cheyt, *hd.* -keit. maigerkait (6). mairkeit (18). **macies** magerung (64). weglichkeit *ł* hunger (74). weygheyt (21; *hd.* (Mes. mog.) welck-, wille- (18), schwel- (6), ful- (7) -keit. *nd* we-, wa-lcheit. **macilencia** ganz magerkeit (18).

*__Macilenter__ magerlich (20).

Maci-, macil-, macel- (74, 76), **mulci-** (1) **-lentus** *hd. nd.* mager. *hd.* gar m. (8, 74); gantz m., magger (21).

*__Macilis, machil__ (Br.) *i. tunica talaris pertingens ad pedes* (76 *sim.*). klayde das zum waden reychet (76).

*__Macilla__ *v.* __Marcellus.__

*__Macil-lentus__ *v.* __-entus.__

*__Macinamentum__ *v.* __Maciamen.__

Macis *sg.*, **maces** (*pl.* 24), **matis** (74). *ł* **mac-er** *ł* **-ir** (144). **maco** (8b), **mato** (47, 74), **macia** (23), **maco-** *ł* **mate-**

corda (17) *pl.*, **mancia** ł **macordis** (74), **marcicordia** (75, 95) *hd.* muscat-bluome (93), -blut *sim.*, -blie (91), -plum (**mancia**) ł -plude (74), -blûst (64^{c}, 144). muscaten blûme (13). musscatenblome (85). muschatin blůmen (8^{b}). muschaten- (23, 47), muscaten- (24) -blomen. muscaden blumen (17). macis (93, 144). mistelbluet (75, 95).

*__Macontiacum__ *v.* **Maguncia.**

Macor &c. *v.* **Macies.**

*__Macordis__ *v.* **Macis.**

*__Macoro__ *v.* **Marrubium.**

*__Macra, matra__ (*alph.* **macra** 47) swartwort (47), -wit (85).

*__Macranum__ *v.* **Macianum.**

Macredo *v.* **Macies.**

*__Mac-, mat-__ (74) **-rellus** (*piscis*) macrel (93, 140), -carell ł -rill (140). matrel (74).

Macritudo *v.* **Macies.**

Macrocosmus werlt (9, 147). die grote w. (147). groß wernt (8).

Macrologia vnnucze lange rede (8, 9).

*__Macropiper__ *hd.* lang-e (93), -er pfeffer; lang peffer (17).

Mactare *hd.* slahen ł toten *sim.* abdun daz fie ł slagen (77). *hd. nd.* slachten ł doden. slaychten (19). dotin (8^{b}). dot stecken (23). doeden ł offeren (20). *hd.* metz-eln, -gen (64, 75, 128). schinden (8^{ab}, 77).

*__Mactarie__ *v.* **Artemisia.**

*__Mactarius__ slechtynger (8, 9).

Mactatio slachtunge (20). schlacht (75).

Mactator meczeler (20).

Mactatus geopffert ł getot (110). geoffert ł doet geslagen (132). zutod geschlagen (68).

Mactra brot-korb (110 &c.), -kensterlein ł multen (126). multer, *nl.* moelie, backtroch (116). broitkorff (132).

Macula *v.* **Planeta.**

Macula *hd.* fleck, flecke, fleckunge, be-fl. *nd.* vleckinge, be-vl. beflegung (21). maiß (7). maaß (68). maß (76). maassen, schand-m. (Fris.). ein mesch an einem fisch garen (110). eyn loch in eyn netz (132). mael (75). maylung (1). slack (*i. lues* 49). schlupff (Kl^{a}.).

*__Macula__ (*aus* **matula**) seyckvat (147).

Maculare flecken (18). *hd. nd.* be-fl. belecken ł intreynen (20). ßolen (125). besôlen ł smyczen (12). besolen, smitten, sleckeren (22^{b}). besmeden (109). *hd.* beschißen. cleiben; masen. *var.* maligen (75). maßen (76). vermaßgen (128). vermalgen (2).

*__Ma-__ *v.* **Manti-culari.**

Maculatio befleckunge (20). cleibung (75).

*__Maculator__ bevlecker (23).

Maculatus macklecht (140).

*__Maculositas__ fleckicheit (20).

Maculosus flecket (20). befleckyth (19). vleckich (11). masig, *var.* malig (75). maßechtig (128).

*__Macultergium__ (*i. charta bibula*) klakpapier (109).

*__Machali-a, -na__ *v.* **Malagma.**

*__Machamet__ ain aptgott (76).

*__Machania__ *v.* **Machinatio.**

*__Machari-um, -a__ *sg.* (74), *pl.* (*i.* **magalia** 8) huot *contra inimicos* (76). hut (8). hutte (9). hůtten (3). hutheußlein, saltnerhutt (74).

Machera *v.* **Macera.**

*__Macheria__ (*aus* **materia?**) leip, leichnam (74).

Machil *v.* **Macilis.**

Machina *hd.* stifftunge, st. zu krieg. stiffung (18). *nd.* stift- (22), sticht- (23. 132) -inge. gestiffte (8^{b}). gebuwe ł blida (5^{b}). *hd. nd.* bli-, bel- (22), bil- (133), *hd.* bley-, ł pley- (74) -de. pildunge (67). eyn bly ram (raid? 7). rat (*rota* 23). rad (22). rayt (5). *hd. nd.* pine. p.-gerede (17). peinrade (74). gerust (65, 74). streytzeüg (91). hanntwerch (1). hant- ł ant-werck damit man wurfft (74). antberich (Fr. 1, 411. *cf.* Ob. 54). schyrm, bolwerck da mit man her zů rucket (65).

M. mundi mach- ł beschaff-ung der welt (75).

*__Machinamen__ gepynse (ł) genicheze (20).

Machinamentum arglistung, nach stellung, bőß anschleg ł rette ł date, *var.* rete ł thete, *contra aliquem* (65). eyn seche (17). seg (9).

Machinari *hd. nd.* buwen. buhen (5). buen ł schifften (sch? sth? 21). *hd. nd.* stif-ten, -fen (18). schichten; bliden maken (23). ark (8), arg schicken (8), zu-sch. (9), denken (8, 17), ge-d. (9). betriegen (76). boßlich dun (17). arbeyden om quaet tzo doen (132). arbeyten, zymmeren, bolwercken (110 &c.). vndersteen zu thun, druff gen &c. (65).

*__Machinarius__ buchßensmiet (125).

Mach-inatio, ł **-inositas** ł **-ania** (147) drub- (17), drav- (8), dra- (9) -unge. *pl.* boß arglistig gedanck (75). behend-, nauvund-, rijcksynn-icheit &c. (147). gesch-efft, *var.* -öpfft; **machinationes diabolorum** tuffels gespenst (65).

Machinator boeß denckender (110). etwas boß thuer (68). quait denck- ł do-ende (132).

Machinis (*gen.* **-nis**, *instr. edificiorum* Br.) gerust (2). geruefft (*sic* 1).

*__Machin-ositas__ *v.* **-atio.**

Machinosus (*i.* **cernulus** *q. v.* 147) behend arbeiten (68). b. stifftig vff krieg o. boeß (110). behendich; schedelich arbeiden om quait tzo doen (132).

*__Machones__ (*cf.* **magonus**, **migo**) magesame (Sum.).

Machutaris *v.* **Maguder.**

*__Madagabundum__ *v.* **Nupagundium.**

*__Madalger__ trofwrz (131, 141). *Cf.* **basilicum madalger** (Gf. *sim.*). **polypodium** tropfwurz (Sum.).

*__Madan__ (*aus* **macula** × **madian**, *dem zweiten Worte nachher*) fleckunge (153).

*__Madare__ (*i. luere* 76) fucht machin (8). regenen (9).

Madefacere (*i.* **mad-escere, -idare**) *hd.* neczen (12, 69, 134); naz (8, 9). naß, fucht (17) machen. *nd.* nat maken, vuchten (132).

*__Madela__ (*cf.* **madula**) eyn sicht (18).

*__Mad-ella__ (*dimin. a* **madula** 110), ł **-ulla** (11, 19) spyse-faß (20, 68), -vayß (19), -vat (11).

Madellum *v.* **Madula.**

*__Made-, mader-burga__ *v.* **Magdeburgum.**

Madere (*i. exuberare* 76) naßin (8). nessen (9). naß sein (1).

*__Madialis__ *v.* **Magalis.**

Madidare *hd.* netzen, neczezen (19). *nd.* netten ł vucht maken. betawen (4).

*__Madi-datio,__ ł **-ficatio** (147) netzunge (20). natmackyng (147).

Madidatus naß gemacht (20).

Madide naßlich (20).

Madiditas naeßheit (20).

*__Madidolus__ *v.* **Madiolus.**

*__Madidula__ *v.* **Madula.**

Madidus *hd.* naz (8^{b}), naß, naeß (20), fuchte (8), feucht (9). *nd.* nat; nacht ł wucht (22^{b}).

*__Madi-ficatio__ *v.* **-datio.**

*__Madi-olus__ ł **-dulus, -dolus** (68) wat fuchte (132).

Mad-itas, -or naticheit (147). fuchte- (8, 12), feuchti- (9) -keit.

*__Madrell-a, -us__ (*ludus scruporum, ital.* **marella**, *gall. jeu de* **merelles** *cf.* Goth. Wtb. 2, 54. Gl. m. 4, 641) marel-spel (Kil.).

*__Maduger__ &c. *v.* **Maguder.**

Mad-ula (74 &c.), **-ulum** ł **-ellum** (20, 74), **-ule** (132), **-idula** (68), *cf.* **-ela, -ella, matella, macula** (*aus* **matula** × **madere**) seych-duppen (5, 133, 152), -doppe (17), -toppen (5^{b}), -scherb (69, 134), -scherben (66, 70, 151), -haffen (74), -haff (20), -duch ł -pfan (76. seichen × seihen), -tůch (67). seyg haff (21). *hd.* sich-duch ł -haffen, -napf (ł **-ella** 75). seyge duch (3). seyffe (4). bruntz-kachel (64, 110), -winckel (64). pißpot (132). pisgrope (22). layterpawm (74). **matula** (**madula** &c. 74) seich-haffe (20), -topf (4), -dopf (3), -poyt ł -vayß (19), -faß (8), -vas (9). pruntz-kachel (91), -scherb (74, 111). pischpot (20). pisuat (11). sied haffen (76).

*__Madulla__ *v.* **Madella.**

*__Madul-um__ *v.* **-a.**

*__Maffa__ *v.* **Omentum.**

*__Mafort-e__ (136). **-ae** *ags.* scybla (94, 136). *w. u.* **mafort-ia** *i.* **teretrum** (*q. v.*); **-em** *i. peplum;* **-ium** *res quae ad fortem pertinet* (136) : **mauortius** *i. pertinens ad* **mauortem**; *cf.* Gl. m. 4, 476. **maphora** *i. qd. velum* (76). **mauort-e** *i.* **flammeum** (*q. v.* 141); **-ia** *i. marsupium* (148).

*__Maga-da, -de__ (Gl. m.), **-dium** (116), **-s** (112, 116) (*cf.* **magadis**) der brucken, *nl.* d'bruexken (116). ein brock de soitt (? saitten?) vff keigen *et habent in* **claffncordio** (69 Mrg.). lautendach (112).

*__Magad-aris, -uris__ *v.* **Maguder.**

*__Magadis__ ł **pectis** virginal (112).

Mag-, mapp-, map-ale, -alia hirten-, ald garten- (93) -hawe (9), -hus (93). hirtin huß (**magalia** 8). hirten- (**mapale**), fischer- (**magale**) -hußlin (64). hyt (68, 110). hutchen (132). hutta ł louba *sim.* (Gf.). hůtten (**magalia** *i.* **macharia** 3). garten-huet, *var.* -hut **magale** *i. custodia orti*: huß der armen ł armer lut huß **mappale** (75). chorbe, côrbe **magalia** *i. edificia rotunda in modum furnorum* (130, Gf. 4, 486). **magalia** *sunt signa astrorum ł emisperium ł caverne pastorum*

ℓ *domus pauperis* ℓ **gaza tagurium** (78). hirten- o. saltner-hutt (74).

***Maga-lion** (17), **-ria** (*herba*) krus (9). kruß (8). crispel (17). gruz (Gl. 4, 344).

***Mag-, mai-** (111, 114, Br.), **mat-** (136), **meg-** (120, Sum.), **mig-** (Sum.), **magin-** (17), **madi-alis, mag-olus** (76), **-ius** (6), **micatellus** (*q. v.*) *hd.* paruc *sim.* (Gl.), purch (121, Sum.), parg (111); bar-ik (127). -c (120), -ch (Sum.), -g (17 &c.); borgswin *sim.*, burg (114), purge (*pl.* 104), burgel (17). eyn gelubt verken (132), verschnitten schwin (110).

***Magalma** *v.* **Malagma.**

***Maganus** (*aus* mang.) blijd (147).

***Magaria** *v.* **Magalion.**

***Magariarius** *v.* **Grutarius.**

Magdaleo *nl.* rolle (116).

Magde- (71, 74), **made-** (22b), **mader-** (1), **mandu-** (5b) **-burgum** (74), **-burga** meyde- (5b, 22b), meyd- (74), maid- (1, 71), mey- (147) -burg, *nd.* -borch, ein lant (147).

***Magdulans** *v.* **Maguder.**

Mago *v.* **Magis.**

***Magestas** *v.* **Maiestas.**

Magi-ca (*ars*), **-a** meyster-kunst (9), -konst (8) >< **magister?** kunst der groß wurcklichkeit (65). *hd.* zeuber-ye (132), -nyß (4); zaub-erey, -rey.

Magica (*mulier*) zauberin (110). zobererin (68). tzouersche (132).

Magicus *hd.* zau-, zeu-berer. tzouener (132).

Magydaris *v.* **Maguder.**

Magill-, magil- (23, 141), **magli-** (18) **-are** ruffen als eyn walt eßel (18). der wilden eselen schrigen (23).

***Magirus** (μάγειρος) furstenkoch (75).

Magis (*i.* **mina** 97, **pinsa** 147) backtroek ℓ knetefaß (114 *sim.*). deych-troech (97), -troch (147).

Mag-is, -e (9, 20) *hd.* mer. meer (69, 132). me (8, 20, 67, 133). meier (ℓ) mehe (19). *hd. nd.* noch mer. *hd.* noch, nach (5, 21) mer (5), men (21 &c.), me. vil me (9).

***Magispluris** vil mee (65).

***Magista** meisterse (20).

Magister *hd. nd.* mey-, *hd.* mai-, meyn- (7) -ster.

***M. albi-fico, -uoce** (4) ein bleich- (4), plaich- (74) -meister.

M. artium meister der fryen kunst (75).

M. ciuium *hd.* burger-, *nd.* borgher-, borghe-, rads- (17) -meyster.

M. equitum obrister rittmeister (116).

M. fabrice *hd. nd.* buwe-, *hd.* buhe-, buch- (18), bauwe- (152), buw, bau-, paw- (1) -meister. buhe meynster (21).

M. generalis *hd.* der oberst-e (21), -er (21), a- (151), oy- (152), -berst, ober- (17), *nd.* ouerste meister, meynster (11). ouer mester (22).

M. in artibus (*cf.* **m. artium**) mayster in den freyen kunsten (1). eyn mester yn den fryen k. (5b).

M. memorie *angl.* recorder (116).

M. militum dem diu Ritterschaft beuolhen ist (93).

M. pedaneus einer der den kinderen das A b c lehret (116).

M. virtutis ein liefhaber der weisheyt, ein gelarter fautast (116).

Magisterium *hd. nd.* meyster-, meynster- (21) -schafft, -scop.

Magistralis *hd. nd.* mey-, meyn- (21) -sterlich.

***Magistraliter** meisterlich (75).

Magistrantia *v.* **Ostrucium.**

Magistrare *hd.* meistern. leren (20). meister werden (75).

Magistratus *hd.* meyster-schafft, -geschycht (152). meynster gemacht (7, 21). meyster ghema-ch (22), -cht (23). meisters gemecht (5).

***Magitana** *v.* **Margaritaria.**

***Magliare** *v.* **Magillare.**

Mag-, magna-, diuina-mentum (*cf.* **magmentarius** Gl. m.) *i. extum pinguissimum* (Br.) ingeweide dat seer vette is (147).

Magnalia (*i. prodigia*) *hd.* groz, groß, grosse, *nd.* grote, grot ere. groß er (6). eyn großer (*sic* 7). große dinge, wercke ℓ dayd (19). grote dinc ℓ warck ℓ daet (11). *hd.* große dugent *sim.*, werck (20), mechtige (*var.* groß-m.) w. (65), ding (75), wunder-d. (68). wunderwerck (9). gros w. ader gotis ere (4). großwunderliche ding (110). groze deger (8b).

Magna- *v.* **Mag-mentum.**

Magnanimitas *hd.* obermu-tikeit, -dikeit. hôgemut (12).

Magnanimus *hd.* ober-, uber-, groz-, groß-mudig, -mutig. obir mûtig (3). uber mûtich ℓ groß mûttig (6). großmuytig (152), -mûtig (151), -mûtig (134). *nd.* ouer-, grot-modich. kune (ℓ) geherczit (20). geher-tzt, *var.* -tz (65), -scet (100). ghehertich (166).

Magna-s, -tes, *pl.* **-tus** *adj.* (>< **natus**!) eyn frij herre (17). frye here (18). frij (6), dye friheu (5 *sim.*), groß (8), de vrighen (2), de virghen groten (23) heren *sim.* frey als die herren des adels (75). groß-machtig *var.* -mechtig, leut (75). die großen menschen, die würdigen amptlût (*pl.* 65). grauen (100). barune (99). gros geporen (1). gros vrey (9), groß (5b) geborn.

Magnatus groß von stadt (110). groeß van stade (132). mechtig (110, 132). groß-m. (68).

Magne großlich (65).

Magnes (*cf.* **agates**) agi- ℓ nadel- (Gl.), ach- (62), eydes- (17), ayt- (9), edel- (8, 11), yddel- (19), an- (16), s[?]gel- (12), segel- (13, 116) -stein, -stien (11). *nl.* zeylsteen (116). agnet (1). magnet (2, 23). magnethe (5b). mangneet (64). **lapis magnetis** *i.* **taplaminaris** (24. *cf.* **cadmia**).

Magnifacere großachten (135).

Magnificare *hd.* groß machen. großen (5, 76). grossen (1). erheben (20). erhoghen (23). herhowen ℓ liep haben ℓ laben (17). lip haben ℓ loben (8 *sim.*).

Magnificatus groß gemacht (110).

Magnifice groß- ℓ her- (20), großwurck- ℓ mechtig- (65) -lich.

Magnificentia große dat (5b, 20). gros tot (1). großwurcklichkeit (65). großheit; herlicheit (20). groiß (18). wole daet ℓ kostlicheit (10). woldat ℓ kostbarkeit (12). virhoeunge ℓ lop (20) virhoung ℓ loyp (19). verhogingo ℓ lof (11).

Magnificus *hd.* groz- groß-dedig, -deidig (21), -tâtig (6), -tagig (1), -gebig (64). -wurcklicher (65). *nd.* grot dedich. groeß van dayt (132). von grosser dat (110). *hd.* herlich, heyrlich (19). heerlic (11).

***Magnigans** (-ās) probst in einem here (74).

***Magnilo-cus, -gus** *v.* **-quus.**

Magniloqu-entia, -ium hoerende (20. *st.* horedende).

Magnilo-quus, -cus, -gus groz sprechlig (5 *sim.*). groiß sprechig (7). groß spreche-nde (19), -r (6). gr.-gesprech (76). gespreche ℓ horedende (20). grotwordich ℓ -spreker (23). berumik (9 *sim.*). gerûmich (8b).

Magnipendere groß-wyegen ℓ -achten (20).

***Magnipensio** großachtunge (20).

Magnitudo *hd.* großheit, -ckeide, (17). groetheit (11).

Magnopere groß- (110 *sim.*), erst- ℓ flijß- (20), ernst- (19), fleissik- (134), flißig- (8) -lich. flyßlichen (69). mit große fliße (20). vlit- (23), eenste- (*sic* 11) -liken.

Magnus *hd.* groz (5), groß, groeß, groiß (7), grosse (13). *nd.* grot

***Magnus** *v.* **Mogenus.**

***Magolus** *v.* **Magalis.**

***Magonus** magsame (67).

***Magorana** &c. *v.* **Maiorana.**

***Magucia** *v.* **Maguncia.**

Magud-er, -ar, -eris, -ris, -aris, -erim (24), **magyd-** (114, 148), **magad-** (131, 136, Gl.), ℓ **machut-** (Kl.), **madug-** (11, 19, 114) **-aris, -er** (11, 19), **-uris** (136), **magdulans** (*i.* **caula** Zeuss), *gr.* μαγύδαρις (114 &c.) (*i.* **tirsus** ℓ **tusus** 74, ℓ **cirsus abscisus** *sim.*; **silio** 136 *st.* **siligo**; **sigal-e** ℓ **-o** Sum.) dnchil (131, Sm.). rogke (Sum.). chole *sim.* (Gl.). *hd. nd.* kol-, kole- (20), kôl- (12) -stock. kole-, kol-stoch (13), -struch (5), -strunk (20, 4), -strunk (9), -struncke (133), -torse (18), -dorse (7, 75), -dors (8), -dorß (21). torsecht kôl (93). koylstrûch ℓ stoylstrunc (c? t? 19). coelstronck (11, 132). col- (24), hol- (85) -scot. *hd. nd.* stengel. st. von dem kole (75). *hd.* krut-st. (64, 123), -dorß *sim.*, -stump (68); einn krutz- (110), kraut-dorß. stingel (1, 2). krawt-st. (1). kag ℓ dorß (74. *cf.* Sm. 2, 287). d.- (74), krautz- (2, 74) -kage. lakritz (10). meysterwurz (Kl. &c.). jaser (143). *corn.* caul (Zeuss.).

***Magu-ncia, -cia** (5b), **-ntia** ℓ **macontiacum** (125), **moguncia** *hd.* mentz. *hd. nd.* mentze. maynez (1). meintz (75b). megentze (23). manyez (4).

***Magus** *v.* **Maius.**

Magus *hd.* geuck-, keuk- (20), koch- (132), gok- (22, 23) -eler. *hd.* gauck-, gaugk-, gog- (6) -ler. geyckel (18). kokelere (99). *hd.* czewberer *sim.*; war-, wâr- (5), wor- (6) -sager. wairseger ℓ konick (132). kong° (ℓ) varseyger (21). koninc ℓ war zeyger (23). konnich ℓ war segher (22). *hd.* konig, kunig (8b, 68). die wisen k. (*pl.* 65). groß konnig (8). großmeister (20). swartzkunster, *var.* schwarczkynster (64). kunder zu kunftiger ding (1). volkommeuer vnd ver-

nunfftiger (75). wol- ł vbel-tetter (74). wyser (75, 110).

Maialis *v.* **Magalis.**

***Maides** (*cf.* **naides**) *ags.* feld aelfinne (Hpt. 5).

***Maie** sibinstirnes (127).

Mai-, mag-estas *hd. nd.* gewalt. dy herscheit (8b). herlicheit ł groeßheit (20). mogenheit (132). ma-, *var.* mai-gestat (75).

***Maiolica** *v.* **Cyathus.**

Maior grosser (76). merre (99).

Maior-ana, ł **-a** (74). **-ona** (68), **magor-ana, -onia** (6, 7), **mar-gerona** (75), **-garitaria &c.** (*q. v.*), **-iona** (68) (*herba cf.* **pera, olimbrium**) margramkrut (75). meyeron, roter apffel (74). maseran (74, 143). mey-ron, -len (143). mai-, may-oran (1, 12, 93, 143). mey- (10), me- (17) -rone. poley (7). bolay. (6). pied (23).

Maiorare grosser machen (110). meren (20).

Maioratio merunge (20).

Maiores nat-u (1), **-i** (5b) groß der gepurd (1). wol geborn (5b).

Maioritas groeßheit (20).

***Maiorona** *v.* **Maiorana.**

Maius, magus, maijus (76) *hd.* mei, ł me (Mss. mog.); meye (21), meye (41), mai, u aye (93), maij (76). die mey (132). de mey man (22). en meyg man (23).

Maiusculus etwaß mer o. groß (110). e. großer (68). wat meerder of groesser (132).

Mala *v.* **Malum.**

Mala *gr.* **ouis** (Pap.); **ouis** (Br.). **auis** (110) *alba.* wyt schaip (147).

Mala (*i. mantica* 93) waut- (93), pilgreym- (74) -sack. male (79).

***Mala** pyne (8).

Mala *hd. nd.* wange. weng- ł becklin (64). der kiefel (126, Pris.). packe (74). kynback (110). kenebacke (11). *pl.* braon (Gl.), praon (127), bracchon (Gr. Wtb. 290), *vgl.* Goth. Wtb. 1, 317. 2, 754, *wo zu der Vermuthung* braccon *vll.* „**buccas** ł **braccas**" *u. v.* **scolpus** *räthselhaft anklingt.*

***Malaciana** *v.* **Macianum.**

***Malacissare** *v.* **Malaxare.**

Malache altee o. eybiß (91). pappeln o. käsleinkraut (Kl.).

***Malachia** *v.* **Malagma.**

Malachim *ebr.* konig- (17), konge- (8) -buch.

Malag-ma, -ina, -ena, -na (94). **-inum** (Kl.), **mal-argina** (Gl. m.), **-ogma** (76), **-igina, magalma** (9), **malachia** ł **machali-a** ł **-na** (3) faski *sim.* (Gl.). *hd.* pflaster. waich pfl. (Gl.). plaster (8, 23, 100). placster (11). ploster ł ventuch (9). ein binde tüch (3). wycke (5b). wick (1) wikch (2). weke (23). *ags.* salb (94, 136), sealf (94a).

***Mala-** *v.* **Malum-granatum.**

***Malamacia** *v.* **Macianum.**

***Malamium** *v.* **Melanthium.**

***Malan** *gr.*, **rotundum** *lat.* scheibe lecht (74).

***Malancium** *v.* **Melanthium.**

***Malannum &c.** *v.* **Malanus.**

Mal-annus (*cf.* Gl. m. *h. v.*), **-us** alpe (*i semidei* 104).

Malefi-cium, -tium (134) *hd. nd.* bose dat. b. ł obel dayt (133). o.-dat (17). boze- o. vbel-dayth (152). *hd.* vbel-that, -tath (69), -tait (7). böß- (6, 134), übel- (134) tat. ouel dayt ł boßdaet (132). quade daet (11). *hd.* boßheit. zeubernüß (65). czaub- ł wyck-erye (19).

Male-, mali-ficus *hd.* vbel-, übel-, (134) -tatig. -tätig (6, 134) -teter; obeldedig. *nd.* ouel-, quaet- (132) -dedich. ein boeßdediger o. ein zauberer (110). der bose dut (8). misse deter (10). tzouener ł gokeler (132).

Malefidus vngetruwe (110).

***Malefi-tium** *v.* **-cium.**

***Ma-** *v.* **Mal-leolus.**

***Malesanus** (*i. infirmus* 76) siech (8, 17). sich (9).

Maleuolus &c. *v.* **Maliuolus &c.**

***Maleus** *v.* **Malleus.**

***Malfesya &c.** *v.* **Malmasia.**

***Malia** (*i. orbiculus, anders* Gl. m.) maelie (*ital.* **maglia** Kil.).

***Malic-acium, -idium, -inium** *v.* **Mallicinium.**

***Malicona** *v.* **Macianum.**

***Malificus** *v.* **Maleficus.**

***Malifluus** *v.* **Maliuolus.**

***Maligina** *v.* **Malagma.**

***Malignanter** vß einer entzünten boßheit (65).

Malignari *hd.* vbel, obel ton, thun, dun; übel thün (134). *nd.* ouel, quat, quaet don. doen. *hd. nd.* bos-, boys- (5), buß- (21) -heit, poshait (1) *hd.* triben *sim.*, *nd.* driuen.

Malignitas boßwilligkeit in harter straffung (65).

Malignus (*i.* **mal-edictus** 1, **-iciosus** ł **-iuolus** 75) *hd. nd.* bose. *hd.* grim-, gry-mig. grunt pos (1). *nd.* grimmich, grim; quaet dedich (11). greiniger, vbeler. poßer (74). vnendlich (75). einer der da brint in boßheit (65. ✕ **ignis**?).

***Mali-** *v.* **Malum-granatum.**

***Malimu** atrament (147).

***Maliterre** (*cf.* **malumterre**) *ags.* elehtre (94a. *aus* **electrum**).

Malitia *hd. nd.* bosheyt *sim.* boßhafft-, boßwill-ikeit &c. (65).

Malitiose boeß- ł erth- (20), schalckhafftig- (65) -lich. felleke (99).

Malitiosus fol bosheit (8). vbeltetig (9).

***Maliuium** *v.* **Malluuium.**

***Malium** *v.* **Amalatia.**

Maliuolentia boß- (68, 110), arg- (20), quait- (132) -willicheit. vnendlich wijse (75). vbeltetikeit (9).

Mali-uolus, -fluus (17 &c.) *hd. nd.* bose- *sim.*, *hd.* poß- (1), übel-, übel- (134), vbel-, obel-, vber- (18), vn- (68), arg- (20). *nd.* ouel-, quaet-, on- ł quait- (132) -willig, -willich. vbel mutig (15). boßhafftig (4).

***Malannus** (*herba*) abhalm (Sum.).

***Mal-anus, -cinus** (76), **-annus** (Gl. m.), **-annum** (Sum.) (*i.* **vlcus.** swere (17 &c.). ubel blatera (Sum. *cf.* **carbunculus**).

‡Malapunica *v.* **Malum punicum.**

***Malare** (*i mori* ł *nutriri* (76).

***Ma-, mo-lare** malen (5b).

***Malargina** *v.* **Malagma.**

***Malassare** *v.* **Malaxare.**

***Malatoria** commeten (85).

***Mala-xare, -ssare, -cissare** kneden ł deyg machen (12). weich m. (110). beeren (126).

***Malba** *v.* **Malua.**

***Malcinus** *v.* **Malanus.**

***Mal-drum, -trum** (74, 93), **-dorum** (74) (*cf.* **moldrum**) *hd.* malter, malder, multer (1). *nd.* molder. mudde (110, 132). mult (68). viertail (74).

***Male** *v.* **Malle.**

Male possleich (1). quaterleken (99).

Male habet dovet (85b).

***Maleare** *v.* **Malleare.**

***Maleas** segal (141. *cf.* **malus** *alte sigla*?).

Maledicere *nd.* fluchen, v'-fl. *nd.* vloken. flochen (5). floggen (21). vloechen (132). *hd.* vbel, übel (134), oeuel (132) sprechen; maledien (20). v'-m. *nd.* maledighen.

Maledictio fluchunge; vbel- ł misprache (20). maledy-unge (20), -inge (22b), v'maledi-jonge (132), -ng (133).

Maledictus (*cf.* **malignus**) vir-fluecht ł -maledyet (20 *sim.*), -smahet (20). ghemalediet (23).

Maledic-us, ł **-tus** (132) vbel- (110). oeuel- (132) -sprecher. gotschwerer (74).

Malefacere *hd.* vbel, quait (132) doen (20, 132). *hd.* thun *sim.*

Malefactor vbel-theter (68), -tetiger (110). quait doender (132).

Malefactum missedaet (20).

Malefactus vbeldaet (20).

Malefica zauberin (110). tzouersche (132).

***Malficere** quellike doen (11).

Mal-le, -e (76), **-uere** (8, 9), **-o** (75) merbellen (1). me wellen (9), wollin (8). lieber vnd gern haben; wilgern, *corr.* wil gern, williger, vnd l. thun (75).

Mal-leare, -eare (76). **-lerare** (1), **-liare** *hd. nd.* he-, ha- (20, 22, 132), *hd.* hem-, ham- (89) -meren. hämern (134). mit hemmeren schlagen (110). smidden (19). schmyden (68). smeden (20, 132).

Malleatio smedunge (20).

Malleator tangelari ł kaltsmit (Gl.). dengeler (7, Gr. Wtb. 2, 925).

Mal-leolus, -eolus (9, 76), **-leulus** (16), ł **-lolus** (74). **palle-** (64b), **mell-** (64c) **-olus** (*i. nouellus palmes* 64, Br. &c.) hamar ł spacha (141, *sim.* Gl.). hant hamer (16). h.-lin (75), -lein (74). hemerlein (9. 74), -le (91), -ken (23). hemmerlin (8). hewrling o. gräschp an weinräben (126). fechser (74). feßßer *i. surculus vtrinque capitulatus;* lunten, Mrs. fewrknote (125). beehring (*militum* 135). durre weyn holez (**mal.** 9). schnittling, sön. rebknebel (112). schnitzling. iarlätlin (140).

***Mallerare** *v.* **Malleare.**

***Malleulus** *v.* **Malleolus.**

Mal-leus, -lius, -eus (4, 76) *hd. nd.* hamer. *hd.* hammer. kluppel (7). slegel (*ianue &c.* 125).

Malleus ligneus beyge (125. *cf.* Sm. 2. 128).

*M. lotorius waschebossel (125).

*M. stupa-tius (125). -rius bunnebossel (125). flachs- o. werg-stempel (Ki.). eyn rätschen (126). rattschen, blewschlegel, hanffpluwel, nl. garecloppel, vlashamer (116).

*Malleuus (: malua) papel muß (16).

*Malli- v. Malle-are, -us.

*Malli-, mali- (76) -cinium, l -cibium (74), l -cidium (75, 76), l -cacium (76), mallecinium hd. hamir-, hd. nd. hamer-, hamel- (17) hd. -slag, nd. -slach. hamerschlag (76), -schleg (75).

*Malliolus v. Malleolus.

Mallum dinch (131, 141). dinc (Gl.). ding, d.-hofe, rat-, rast-stat (74).

Mal-luuium, -uuium, -iuium wasser vaß (110 &c.). hand-beckin (88, 91). -beck (111). maluuia (i. q. malluuium 110a) hant-wasser (132), -vaß (110b), -becken (8, 9).

*Malma, g. -me des meers ebbe, krympinge (147).

*Malmasia, malfes-ya l -etum (64), maluaticum (91) (cf. vinum malmasinum) hd. nd. edel win, malm-asio, hd. -asy, -asier, -atier (5b), -esie (5, 133). malf-eseyer, var. -asyer (64).

*Ma- v. A-lmucium.

*Malnicium (i. manutergium) handtuch (76).

*Malogma v. Malagma.

*Malogranatum (i. tintinnabulum Gl. m.) &c. v. Malum granatum.

Malo-, malum- (76) -mellum, melimelum, gr. μελίμηλον (126) (cf. malum musteum) suzepfili (101, Gl.). ein sueß- (110), suß- (74) -apffel. soeß appel (132).

*Malones (cf. molones; anders Gl. m., Br. vv. mal-o, -ones) rudin (104).

*Malopunicum &c. v. Malum punicum.

*Malosus (st. molossus) rude (9).

Malta, maltha gemengit pech (9). p. mit wasch g. (8). kleyster vnd ander glötwerck (116).

*Malteum (st. balteum) balz (131).

*Maltrum v. Maldrum.

Malua, malba (94a) (i. alcia sim.) papula (Gl.). bapilla (95). hd. pappel, bappel, p.-, b.-, bappeln, papel-, nd. poplen-, pippelen-crut sim. wengebapele (Sm. V). baippel (6). poppole (47), -ele (85), -elen (10). popel (132). pope (22b). pippole (24). ags. cotuc (cf. lapsanus; cottuc mallows Bsw.); georman-lab (94. georman-leaf Bsw.); mealewe malba, geormen leaf malue herratice (94a).

*Malua major, minor (24) homes (24, 47).

Malua-, mal- (75) -uiscus (ital. malvavischio) papelkrut (75). eibisch (143). ibisch, heelwurtz, nl. witten huenst (116).

Maluaticum v. Malmasia.

*Malue herratice v. Malua.

*Maluere v. Malle.

*Mal- v. Malua-uiscus.

*Malulum- v. Malum-granatum.

*Malum (l) molitus a um gemolteru als die muller (75).

Malum hd. apfel. hd. nd. appel. bose l quatheit (20). peyn (9).

*M.-aceanum v. Macianum.

M. arantie, aureum l aurantium (116) po- (116), bau- (64) -merantz.

M. augustum augstappel (125).

M. ci- (Br.), cy- (116) -donium, l lanatum l canum (116), mala citoni-a (24), -ca (47), m. cocogna (Br.) (cf. cydonia) queden (24, 47). kutt-en, -inen, nd. queappel (116).

*Malu- v. Malo-mellum.

*Malum claudianum nl. ioopken, knoopsteertken (116).

Malum-, malulum- (7), malus- (8), malo- (66 &c.), mala- (9), mali- (8) -granatum (i. pomerium 74) hd. gran- (20), kran- (5), granat-, granet- (66), roit- (7), padis- (22), padys- (12), parys- (8, 9), päris- (2. cf. Sm. 1, 292), bers- (76) -appel, hd. -apffel. appel-granat (8b, 22, 23), -granelt (69), -grubß (21). hd. appel-, apffel- (74) -gart. malogranat; malagran apffel l margram opffel (75). margra-n (Ob.), -nat (74). malo-, mali- (8) -granatus dez selben (mali) baum (8). graneth appelbaum (7).

*Malum insanum, melanzana (ital. melongena) melantzen, m.-apffel (143).

M. lanatum v. M. cidonium.

M. macianum &c. v. Macianum.

M. musteum, l melimelum paradisele, -ss apffel, nl. sint Ians appel, cruyelinck (116).

M. orbiculatum grunacher, nl. schijue-rt, -ling (116).

M. orthomasticum nl. rab-, rapauwen pl. (116).

M. passum hotzel (125).

*M. petisium l curtipendulum puppingh (Kil.).

M. pulmoneum nl. pl. potappels, boggers (116).

M.-, malo-punicum, malapunica (sg. 17) hd. eyn rot, roter, roit, puniken- (17), maln-p.- (5) -appel. korn- l kern-apfil (Gl.). malpunige (74). mala- (23), male- (22) -puniken. ein malken punicke (5b). ein apffel von granaten (110). malus-, mala- (1) -punicus eyn mal punickbam (5b). mala punikken pawm (1).

*Malum rubell-um, -ianum &c. pl. rottlingen, nl. somerguldelinghen (116).

M. scandianum nl. winterguldelinghen pl. (116).

M. sceptianum nl. kerlappel (116).

*M. scutulatum breydeling (125. i. q. breitling Nemn.).

M. strutheum nl. queepeere (116).

*M. l anulum terre erdapffel (74).

*M. tortium holtzappel (125).

Malus sbst. hd. nd. appel- l mast-, hd. apfel-, affil- (102), saga- (Gl.), segel- (75, 76, 93, Gl.), maste- (13), maß-baum. -pawm (1, 2). -bauem (20), -bom. affolter l alfo- (75abc), alfal- (75d) -tern. maßholter (7).

Malus adj. hd. nd. bose. hd. boße (21), boß, böß (9), bös (134). boßarez l sned- (77). boese l quaet (20). quat (23).

*Malus v. Malannus.

*Malus- v. Malum-granatum.

*Maluuia &c. v. Malluuium.

*Mama gottin des glucks (74).

*Mamaciana v. Macianum.

*Ma- v. Mam-manticus.

Mambre (hebr.) mer (8, 9).

*Mamb-rimus, -ryus v. -urnus.

Mamburni-a, -tas (20) (cf. mundiburdia) montsperschafft o. sprachhafft (20). mommerie (110 &c.).

Mam-, man- (81), mum- (147) -burnus, mambr-imus (19), -yus (20) (cf. mundiburdus) manber (19, 20). menpber (mamburnus 20). mundbaer l voermund (81). mommer (110 &c.). mumber, voirmunder (147).

Mamma (mulierum) bruste (19, 23). hd. brust, brost (5). burst (11). borst (132). tutti (93). tutt (91). dütten (111). duthen l vtter, var. dythen l vther (65). titte (23). czieze (9). mamme (99).

*Mam- (8), ma- (9, 76) -manticus (i. qui propria manu se interfecit et sine causa racionabili 76; aus monomachicus q. v., cf. hismaticus) der sich mit siner hant dodet (8), seiner h. totet (9).

*Mammili v. Mannus.

Mam-, ma-milla (viri; i. mamma 9) ein mans tutlin (110). memchen van manne (132). frauwen brust (17). nd. bruste, burst, titte. hd. tudt (74). tittlin (91), tutli (93). czeczin (5b). deeze (Mo. mog.), deez l mam (18). mamme (68, 99). meme (5). memme (8). memmekin (20).

*Mammina v. Mammona.

Mammon, mamon (76) schacz tewfel (9). dz gutis dufel (8).

Mam-, ma- (25, 79) -mona, -mina (18) hd. rich-tum (7, 65), -tag, -tage (5), -dag (18), -eit (8b, 79). gude richtage (17). reichetag, zeitlich gut (74). rikicheyt (23). vnrecht (8, 9, 22). vbil gewonnen (5b), vbl gewunnen (1) gut. wücher (23). w.-gewinn o. gulte (75).

Mammosus groß tutten (91).

Mammotre-phus (Br.), -pus sewgeling (9).

*Mamo- v. Mammo-n, -na.

*Mana (arbor) eppe (20). espe (11). aspenbaum (19).

*Mana (cf. mna) phunt (8). namen van gewicht (147).

*Manalis (cf. gutturnium) gießuas (91).

*Manalium v. Manarium.

Manare hd. flie-ßen, -ssen, -zsen (4), flissen (9, 69 Mrg.). abflitzen (64c). nd. vleten, vlieten (11). dryefen (19), trieffen (75). drupen (11). rynnen (22). rumen (sic 23).

*Mana-rium, -lium (74) mule i. mola (74), i. molendinum (76) (cf. manuelium) aus mola manuaria.

*Manaticus v. Monomachicus.

Manatio trieffung (75).

Man- v. Mam-burnus.

Mancare lam (110 &c.), l manck (132) machen.

Mancatus (cf. maniacus) ver- (110, 132), er- (68) -lampt

Manceps mit der hant begriffen (8). der do m. d. h. wirt b. (9). slaue l knecht (132). buerg (88).

Mancer *v.* **Manser.**

***Mancia** *v.* **Macis. Mantia. Mathesis.**

***Mancilio** *v.* **Manticulari.**

Mancipare, -ri (22, 23) *hd.* vnder hende dun, v. dye h. tun (1, 17). *nd.* v. de h., v. henden don. hant-haben *l* -geben (75). zu dinste h.-g. (8). zu dinst g. zu dun (17). zu d. g. *l* tun (9). *hd.* dienstber (76), eygen machen. by der hant nemen o. fahen (110), leyden of vangen (132). leiten (68). handelung thůn (67). hentlic vt nemen (23). an-n. mit gefencknisse (75).

Mancipari (*cf. prc.*) geben sich in die hendt des gewalts (75).

Mancipatio hantgebung (75).

Mancipi (*cf. sq.*) erkaufft ding das einer offentlich kaufft o. offener marckt (88). *adu.* waz man mit der hant mag begrifen (17). daz man nitt (*sic*) der h. mag begriffen (8).

Man-, mani- (75[d]), *l* **manu-** (75) **-cipium** (*cf.* **vroeus**) hantgeber mensch (*i.* **mancipi** 75). hant-griffigs (74), -reich (75), -raich (1), -fas (3), -faß (17). ein diener o. ein gefangen ding (110). dat dient *l* is g. (132). diner *l* dinste (9 *sim.*). zu dinste geborn (9). **waz** zu (17), daz in (8) d. wirt g. hivvin (-ia *pl.* 104). knijt (99). gießuaß (74, 76). heffte *l* stiele (17). knechtlichkeit; knecht *l* maget, *interdum vir* so er müß die windel waschen (65).

***Mancipo-** *v.* **Manticu-latio.**

Mancones (Gl. m. 4, 514, 518; *i.* **philippos, numos bisanteos**) *ags.* bizantas (94).

***Mancor** (*i. corrupcio rei comestibilis* 3, 4, **rancor** × **marcor** *q. v.*; *genus frumenti* Gl. m.) schim-el (3), -mel 4, 107). *hd. nd.* finne, winne (22). *hd.* finde (18), phinn (2), phin (7), phum (*sic* 1), pfynne (74). pfinn, pyne (67), pinnich (6). snyde (*sic* 21). sure (10, 13, 22). pochz (13).

***Mancor-ina** (*est caro* 3, 4), **-ona** (*i. caro fetida* 76), **-osa caro** (75) pfinnicht (3). pfinn (76). pfinni-gs (75), -g (74) fleisch.

***Mancorosus** pfinni-g (75, 76), -cht (4), -gperlicher (74).

***Man-** *v.* **Manu-culum.**

Manc-us, -os (93) mit eyner (9, 132). bit ener (99) hant. der eyn h. hat (8, 110). ainhentir (104). einhendich (20). handtloser (74). hanlos (*sic* 93). manck *l* laem (132).

Mandare *hd.* gebyeten *l* senden; gebyten (9), byeden (21). ent-b. (19), in-b. (20) beden *l* zeuden (23). beyden (22[ab]).

***Mand-** *v.* **Ment-astrum.**

Mandatio mbiedunge (20).

Mandatum bot (13, 23). *hd.* ge-bot. -boyt, -bod (21). boetschafft (20). empfelh-ung, *var.* -nyß (64). ein gebot der schlechten heissung (75).

Mandax (Br.) vressich (110, 132). fraßig (68).

Mandens essende (8, 9).

***Mander** *v.* **Meander.**

Mandere *hd.* kuwen, kuhen (5), kawen (79). kewen (9, 99). kowen (23). *hd.* eßen. nuezen (*i. epulari* 1).

Mandib-ula, *seltener* **-ulum, -ilia** (Sum.), **mand-ula** (104), **-illa** *l* **-ile** (Gl.) *hd.* kin-packen (4), -backen (75), -backe, -back, -bache (20), -bein (93, *sim.* Gl.). chinibain (104). chind pachen (1). ain kindback (6). kenebacken (17). kene- (23), kenne- (22), -tzen (12) -backe. kynne- (8), kene- *l* czene- (13) -bag. kin- o zan-pack (74). kenebac (99). kyn o. zanreff (91). *hd.* backen-, back- (8, 9) -zan. gume (75[e]), gumme, *l* koy *l* keu (75[de]). ken (*alph.* keu, *i. faux* 75[abc]). chewe (Sum.). byler, *var.* bilder (64).

***Mandicio** essunge (20).

***Mand-** *v.* **Mant-iculari.**

***Mandi-le, -lla** *v.* **-bula.**

Mand-o, *l* **-ox** (147) vraez (20). frayße (19). froß. *var.* fraß (110). vraet (11). eyn großer fraß o. schleytzer (126). vuylvraes (132). einer der vil ißt (68). fresser (88). lecker (110, 147).

***Mandocus** *v.* **Manducus.**

***Mandor** (*ligumen, cf.* **mansur. mancor** Gl. m.?) ryß (76).

***Mandox** (× **pandox?**) *v.* **Mando.**

Mandra (*i. pastor* Br. &c.) ovvistal (104). schaeffery (68). schaiffherde (132). schaffhut. pferrich, grub, hule (88). kripff (110[a]). kripp (110[b]).

Mandra-, mandro- (4), **-gora** (*i.* **pomum macianum** 6) *hd. nd.* alr-un, -une, -uen (97), -on (6), -nm (71), -avn (2 *sim.*), -an (64, 110[b], 123). -ung *l* -einichen (Hen.). eyn ald ran (21). aelruun (11). ailron (6). olrawne (4). malawn (m *ausgestrichen* 1). akune (*sic* 9). arzat- (Gl.), dil- (155) -wurz. twalm (105) maltz-appfel (6), -appel (7). *cf.* **macianum.**

***Mandri-cus, -ta, -ca** (76), **-nus** (131) hirti (131). hirt (7). *hd.* schaff hirt.

***Mandrix** *v.* **Mandros.**

***Mandrogora** *v.* **Mandragora.**

Mandr-os (Br.), **-us, -ix** schaff (18). schaeff (20). schof (9).

***Mandrum** *hd.* krippe, schof-kr. (9). kropp (19). kribbe (11, 132).

***Mandrus** (*i.* **mandra** Gl. m.) *v.* **Mandros. Meander.**

***Manduburga** *v.* **Magdeburgum.**

Manducare *hd.* eßen, essen. *nd.* eten, etten. niessen (65).

***Manducator** esser (8, 9).

Mand-ucus, -ocus (76) (*i. ioculator ore hians &c.* Br., **forans** &c. 76) heßlich (110), lelich (132) esser. gaper (132).

***Mandula** (*i. amygdalum* Gl. m.) *v.* **Mandibula.**

Mane *hd.* frue, frů (134), frw (151), fru, frie (76), fruwe (7, 110), fruye (152), froe (18, 21). vroe, tijtlick (147). vro (23). vroch (132). uruch (99). morgenstunde (Gl. Mar.). **de mane** schmorgens (75).

***Manes** &c. *v.* **Mania** &c.

***Ma-** *v.* **Mo-nedula.**

Manere *hd.* bely- (69), beley- (67, 134). bli-, bley-, blie- (10) -ben. biben, bestan; bekliben (12). bliuen (23). *hd.* beyden (Mn. mog.). fußhalten (114).

Maneries (*i. congeries lapidum* 110, *c. cementi* 75, *forma l modus l similitudo cuiuslibet rei. cf.* **figura, maceries**) daz eyn gestalt hat (5[b]). g. eins yglichen dings; rohemawr, stainwande (74). ein iklich nidiges wisel mose (9. *st.* ein iklichen dinges wise *l* mose). manyere, wijse (147). ein manier o. ein hauffstein (110). morter-hauffen (75).

Man-erium, -sitorium, -sio be-leybliche (74), -libende stat, o. ende (75).

Manes totenmenschen sel (93). hell sel (9). sele in der hellen (8). selen der h. (75). hellisch-s. o. schatten; todtengreber, -graber (74). sielen (99). geysten by den grauen der doeden (142). geister by den greberen der todten (110). uuizzi (*i. poenas* Gl.).

***Mane-techel, -thetel** (8), **-tethel** (Br. *ex Daniel.* V) scheydunge (8). wegunge der sch. (9).

***Maneus** *i.* **origenarius** (76).

***Manga-rus, -mus,** *l* **-nus** (74). **monganus** (Fr. 2 *h. v.*; 1, 129[c]. *cf.* **mang-o, -orus**) bosser o. zwerg (74, Fr. *ll. c.*, Gr. Wb. 267. *cf. oberd.* butz. butz-en, -el. bautz, butt, bott *nd.* but *pumilio sim.*, *aber auch* **mango** auffmutzer × ausbutzer Das.).

Mang-o, *l* **-or** (75), **-orus** (8) (*cf.* **equicius**) ver-dauscher, -kauffer (88) ros- (23), roysch- (5), royf- (*sic* 22), *hd.* roßtuscher. *hd.* ros- (10), ruß- (17), rusch- (20) -duscher; roß-thuscher (133), -tauscher (64[c], 134), -teuscher, -theuser (151), -tuser (13), -usser (7), -hirt (64, 75), o. huter (75); ros-tauscher (1), -tuser (18), -hirt; raß dueßer (21); ruß- (5[b]), rus- (9) -hirte. hirte (8). mecze- (20), merze- (34[a], 93), mertz- (88) -ler, *l* vnderkeuffer (*i.* **intermediator** 20). liutuerkoyffer (34[b]). menger (7). mangare *l* mengari (Gl.). ritter *l* weppener (8, 9). menschen-, kindel-dieb; stumpfler, hosenflicker. kleiderbutzer (116). grämpler (126).

Mango boler (*machina* 64, 93). holer (*sic* 64[c]).

Mangonizare liegen als roßtuscher (110). auffmutzen zu dem kauff (Das.)

***Mang-or, -orus** *v.* **-o.**

Man-ia, -es (18, 76) *hd. nd.* awise, dorheit, gemlicheit. gemmelich d. (8). gemeynlichkeit *l* torheit (9). gemainlichait (76). gemechlichheit (7). *hd.* gemlichkeit, -leichait (1). gåmellichait (2). geylichkeit *l*) abwiß (17). geylich (*l*) abe wiße (21). awis (6). abis (*lat.?*) *l* awise (18). awiezen (4. *cf.* **amentia**). abwise (133). aweiß (134). awyeß (69). aywise (67, 152). elwisch (66, 70, 151). tob-ung *l* -sucht (75). helsche dolheit (68, 110. × **manes**).

Man-iacus, -iatus, -eatus, -icatus (7) *hd. nd.* awisich. ab- (17), abe- (21) -wißig. awisch (22[b]). *hd.* aywisli-h (152), -ch o. gemechlich (67); g. *l* an wisig (7); geme- (66, 151, 152). elwisch- (66, 151), gem-, gemme- (18) -lich. gemmelich dore (8). ghe- (23), ghem- (22) -melic. jemelich man (109). vnsinnig (6). doll (68, 132) dul (107). debig (110). tobyk vnd herczslechtik; herezenslechtig; mansich (4). tobsuchtig; abgezogen von der vernunft der sinnigkeit (75).

***Maniare, maneare** (19) (*cf.* **manisare**; *anders* Gl. m. 4, 527) swindelen (19). beswinelen (11).

Manica, *l* **manulea** (147) *hd. nd* ermel. oermel (68). ermelen (12). arm-e (10), -rinch (12), -ring (93), -ysen (76), -eysen (64[c]). hant-ketten (88), -eysen (75). daum- (88), dum- (110) -ysen *l* fessel.

vesser *l* duym yser (110). kete (9). bant (8). *ags.* glob (136), gloob (94). *nd.* clnne (*i. vinculum* 22, 23). stucha (Gl.). stuiche (104). stucke (20). *hd. nd.* mon-, *hd.* man-, ma- (77), *nd.* mu- (147). mo-we. mueß-blech (125). *pl.* hant duch (*i. vincula manuum* 7). håndschken (114).

Mani-care, -tare (74) (*i.* **properare** *l* **appropinquare** 75) ylen (8.20). kommyn (8). frŵ (9), fru (74) komen, *l* eylen, zu k. (9). zu ylen (75). haesten (11, 20). vachen (8b). vechten (79).

Mani-catus, -tatus (74) (*quasi manu pictus l punctatus* 4, *l* **pictatus &c.** 76; *cf.* **manicleata**) geerm-ilt (9), -elt (8). gest-eppt (74), -yppet (4).

***Manicatus** *v.* **Maniacus.**

***Mani-** *v.* **Man-cipium.**

***Manicle-ata, -ta** (9) zwy vach cleyt (9). el. mit zweyfachten armen (8). **manucleata** gistuchet roc (130). **manuliatus** *l* **-icatus** *ags.* geslefef (*sic* Gl. Aeltr.). **manideata** *i. tunica manicata* (148).

Mani- (16), **manun-cula** *hd.* arm leder.

***Man-** *v.* **Mant-iculari.**

***Mani-, mnia-,** (*sic* 75d) **-culatio** entpfremdung (75).

***Manideata** *v.* **Manicleata.**

Manie *v.* **Maniolæ.**

Manifestare *hd.* offen-, vffen-, *nd.* oppen-, apen-baren. offenborn (21). zeugen *l* wisen (20). tonen (99).

Manifestatio tognisse (99).

Manifestatus oppenbaret (23).

Manifeste *hd.* offen-, vffen-, *nd.* oppenbarlich, *hd.* -berlich.

Manifestus *hd.* offen-, -vffen, *nd.* oppen-bar. offenborlich (21).

***Maniflua** (*indumentum*) *gall.* moufle (122).

***Manigo** (*nach* **manica** ermel) stinch (Sum. IV. *st.* stiuch?)

Ma-, mu- (136) **-nile** hantuaz (*i.* **aqua-m.** *q. v.* 104, *sim.* 121, Gl.). halbisin (104. *cf.* **anuabile; halb manubrium;** *andere* BM. 756). *ags.* lebil (94, 136. læfl &c. Bsw.).

***Mani-olae** (114, Das), **-æ** (Das), **-e** *i. larue* mummenkater (125). butzenböck, auff die man den kindern trawet, die mŭmel (Das). pötzmänner *l* faßnachtslarven (114).

Manip-ula, la (23) (*i.* **stola, pannula** 75) *hd. nd.* haut-vann, *hd.* -fan, -fon (70), -stol (75), -stoll (76), -zwehel (67, 68), -czweyl (18). -dwale (107), -dwele (132), -dok (**manipula** 23). stole (75).

Manipulatim durch alle burssen *l* rotten (Das). von burß zů burß (Pict.). *ags.* threat- (94), theat- (136) -melum.

Manip-ulus, -lus, hant-vane (8, 9), -fan (65, 74, 93), -rolle (*sic!* 17), -vol (74, 110). manipel (*sacerd.* 4. 110). gar-b (1, 65, 74), -we (20), -ue (11, 13), *hd.* -be. gra-be (21), -ue (12, 22, 23). gelider (*missverst. aus* **gelima**); CC ritter; eysern kule (9). ysern k. (8). eyn schar von zweyn hundert rittern (17). schantze (*militum* 125). rott (91). heuffel (*i. aggellus* 75). ein michel zal o. kleins heüffle kriegs volck; ein rott von zehen die ein burß haben (Das.). ein bursch von zehen kriegsleuthen (Das. cath.). schaupp (20). schoff (22b). schoef (11). hu-, *var.* hau-ffel, h. vff einem acker (75). armfol (65) sam (*z. auch im böhm. Wald*). sămnat (Sm. 3, 243). saug-e (*ib.* 270), -a (*als lat. missv.* 64). schoß. sampn-ot, -et. sang ein puntkorng (*sic*); soldner; eyßneinkolb; schar (74). **m. foeni** ein bussle hews, *nl.* bussel *l* greep hoys (116).

***Ma-,** *l* **ana-** (74) **-nisare** *hd.* gem-, *nd.* gheme-licheit, gemechlickeit (7), gey̆lichkeit o abewiß (17). awiß (6), dorhait (76) *hd.* driben, triben, treiben, *nd.* driuen. gemlich sein o. werden; toben *l* wueten mit schande vnd vnzucht (75). ghemelic zin (23). jemelich sin (109). talmen (22b, 74, 147). boldren, ruyschen, drammen (147).

***Manisatio** bolderynge, geruysche, drammyng (147).

***Manita** *v.* **Manica-re, -tus.**

***Maniteca** handtschuch, ermel (74).

***Mani-** *v.* **Manu-tergium.**

***Maniticus** *v.* **Monomachicus.**

Manna *hd.* hymmel-, lyblich h.- (65), hymmelisch, hymmels, he̊ymel (21), *nd.* hemel-, hemelsch brot. hemelsbroet (132). *hd.* hymmel-broit, -hung (*i.* **aeromeli** 116), -brod **mannahu, -thau manna** (125). miltaw (126). chruzzemelo; pilipi (*i. esca* Gl.).

***Mannalis** hant slan (23).

***Mann-eiras, -aria** (*sg.* Gl. *m.*) parta (Gl.).

Mannu-s, *l* **-lus** (126, 128, Das.), *l* **ductrimannus** (147) ros (93). hengst (19). heynst (11). folleyn (4). voelen (97). fŭly (128). bicker-tle (126, Pict.), -tlin *l* -lin (Das. *cf.* Gr. Wb. 1809). *nl.* negghe (116). en mekeler (*i. equus parvus* 23). kleppher (*pl. l* **mammili** 125). teldende pert (147). zelter (64).

***Mano** *auis qd.* (76).

***Manobium** (*cf.* **manubrium**) hepfft (18).

***Man-phar, -phur** *v.* **-sur.**

Mansare *i. frequenter manere* (Br.); *i. pondus ducere* (76).

***Mans-,** *selten* **maus-, mauc-** (132), **maut-** (76) **-eolum, musileum** (136) (*i.* **piramis** *l* **sandapila** 93; **mausoleum**, grab (6). edel (98), edeler lewte (9), kostlich (8) grab. edeler lute grap (8). sarg (76).

Man-ser, -sor (7 &c.), **-cer, -zer** *hd.* huren-sun (100), -kind. en hueren kint (11). eyn vrkunde (! *i. filius* **spurti** *sic* 7), hoern soin (19) hůren- (79), hŭren- (8b) -hus.

***Mansi** *v.* **Nauci.**

***Mansiare** wandern *l* gruweln (77).

***Mansi-care** *v.* **-tare.**

Mansi-o, -s (79) (*cf.* **manerium**) *hd.* won-, wan- (8b), man- (20), blib- (8ab) -unge. won- (23), wonn- (13) -inge. wesen, heim- *l* an-w.; belibniß (75).

Mansionarius ein stedewonhafftig man (10). hofeman (12). *hd.* hub-, huf- (79), *nd.* hou-ener. mesner (*i.* **edituus** 93). meßner *l* sigerstein (74). mesener *l* chuster (104). mesinari (Gl.). selidari (141).

***Mansi-s** *v.* **-o.**

***Mansitare** (*i. frequenter manere* Br.) auf huben wonen (9). uff huffen ader uff hauffen setzen (*sic* 17). **mansicare** uff horen wenen (*sic* 8).

Mansitorium *v.* **Manerium.**

Mansor woner (8)

***Mansor** *v.* **Manser.**

***Manstr-aga, -uca, -uga** *v.* **Mastruca.**

***Mansuans** *v.* **Gluto.**

Mansue- *v.* **Manswe-.**

Mansu-m *v.* **-s.**

***Man-sur** (131b, 141), **-sus** (Gl.), **-phur** (141), **-phar** (131b) (*cf.* **magalion, mandor**) gruoz (131b). gruz (141, Gl. 3. 344).

***Ma-** *v.* **Me-nsurnus.**

Mansu-s, -m (125) (*i.* **colonia** 104, Gl., **areola** *sim.*) huob-i (104), **-a** *sim.* (Gl.). hŏba (120). ain hůb (6). hueb (1). hube (8, 4). *hd.* ein h. (Mss. mog.), huobe (19), houe (12, 20), huyf (133), hauf, huff (152), morgen (18) landes. houe lans (13). h. (23). hube (9), juchart (7) ackers. hoef (97). hufe (79, 125). huue (22). hueue lants (11). eyn huff landtß von (68), hoff lautz van (132) zwelff morgen. ein morge (10). ein huff lands von XII iucharten (110). ein kauling (125). hi- (120, Gl.), bi- (Gl.) -saz.

***Mansu-s** *v.* **-r.**

***Mansu-s, -etus** (*cf.* Dz. Wb. 216) sachtmoedlich (147).

***Manswe-** *st.* **Mansue-** *in den Hss.*

***Manswe-re, -scere** (*act. et inch.*) *hd.* senft-en, -igen (17), -mutigen (6), -modigen, -werden (8, 9), -mutich machen (68), -muetig o. demutig werden (110); anheben zu senfftmutigen (**-escere**). sanftigen (18, 41. sachten (79). zacht-en *l* -modigen (23). sacht *l* sachtmodich werden (132).

***Manswetari** (**-re** Br. &c.) sanfftmodigen (18).

Manswete senfftmudeclich (20). miltsamiglich (*alph.* mits. 75. *cf.* Sm. 2, 650).

Manswetudo *hd.* sanfftmudi- *sim.*, senfftmute-, senffmode- (5) -keit. fenstmuttikait (*sic* 6, *wo eine neue Hand stets* st *wie* ft *schreibt*). *nd.* sacht-modicheit, -enisse (79). zedicheyt. zăme (126).

Manswetus, *l* **mansues** (110 &c.) *hd.* sanfft-, senfft-, senf-mutig, -mudig, -modig. sanf- (13), *nd.* samphte- (23), sachtmodich. seunfftmŭdick (19). sachte (79). sacht (132). saegte (99). geduldig (18 Mrg.). zem vnd gietig (64). miltsam (*alph.* mitsam 75). mit-wăr *l* -ber (Sm. 2, 650 *sim.*).

***Mantele &c.** *v.* **Mantile.**

Mant-ellus, -ellum (20). **-us** *hd. nd.* man-tel, -tell (1), -del (20). **-ellus** gemeyne gewant (8, 9). heucke (5b).

Mantelum *v.* **Mantile.**

***Manter** *i. qui dicit obliquum* (76).

Man-tia, -cia (*cf.* **mathesis**) waresgunge *l* goucklery (110). wairsagingu *l* gokelye (132).

Mantica (*i. sarcina, mala, petra;* **sarmancia** 1) *hd.* wat-, wait-, waet- (20), wot- (9, 4), waat- *l* weid- (135), wad- (17, Kla.), waid- (Kl.b) -sack, -sacke (17). wat sag *l* dasche (8). wetschger *l* eßsack (110). wetzger (88). wetzker (125, 132). aessack (107, 132). wătschger *l* bulgen (126). malaha *l* tasca (120). malha *l* dasca (121). male (99 &c.) maele (20, 132). sweideler *l* renzel (Chytr.). felis (74).

***Manticulare** fatschŏnle (111).

Man-ticulari, -diculor *ł* **-cilio** (17), **-tillare** *ł* **-tilare** (9), **-ticurari** (76), **-iculari** (75, 76), **-ticor** (120), **maculari** (*sic* 75b) (*i.* **clepare** 75) stilo (120). steln (**-diculor** 17). be-driegen (17), -triegen (**-tilare**) *ł* trogene tun (9). kippen (126). ent-pfremden *ł* -furen durch dieberey (75).

Manticu-, monticu-, mancipo-latio vntrew, falscheit (74).

***Manticulus** (*i. follis* Gl. m.) ein cleynes mentelin (64).

Manticum (*i. follis* Gl. m.) *ags.* houd fulbaeves (Hpt. 5). handful-beouuas (94), -beouaes (136).

Mant-ile (*i.* **manutergium** 5 &c., **phinna** 3), *ł* **-ilis** (*i.* **mensale** 76), *ł* **-ele** (Ki., *i. gausape ł mappa* 66 &c., 110 &c.), *ł* **-elium** (125, Ki., Chytr.), **-elum** (125, Ki.), **-elia** *pl.* (127), **-iolis** *ł* **-iole** (74), *ł* **manupiarium** (66 &c., 110 &c.) duahilla *sim.* (Gl). twahillun (127). twehel (1, 3). zwechel (3. >< zwech **phinna**!). hant-zwehel (68, 76), -zwohel (125), -zwele (111), -queln (21), -dwele (23), -wel *ł* serviet (Chytr.). handsquel (114). handquelle, fatscheinle, facinet (Ki8.). tisch-zwehel (110), -zwechel *ł* -leg (75), -lach (9), -tuch (1). tusch lach (68). diß- (8), vme- (8b) -lachen. tafel laken (132). vlaken (79). stulach, serg (74). hulle-duch (8), -tuch (9). mantel (19). brot-, *var.* broit-tuch; vmblege am tisch; bruch (75). chinorest (Gl.). salwetle (112).

***Manti-llare, -lare** *v.* **-culari.**

***Manti-ole, -olis** *v.* **-le.**

Mantissa (*voc. tuscum* 125) zugab (91). dy hantgifft (125).

Mantua mantaw ein stat in lamparten (74).

Mantus (*cf.* **mantellus.** >< **wantus**). mantel (107, 110, 132). hansche (132). en wante (11, 107). wandt (68). moffels aen die hande (107). voirmuwe (147).

Man-ua, -ipula pigrift (Gl.)

Manuale hant-tůch (74, 93), -buoch (64, 75), -puch (74). *ags.* hand lin (*i.* **manutergium** Gl. Aelfr.).

Manualis das zu der handt gehort (74). *hd.* hant-sam (8, 9, 68, 110), -zamer (74), -wercher (1), -bucheleyn, -büchlin (134 *sim.*), -buchßlein (151). hand-ich (132), -elik (11). hendelich (20).

***Manuarium** (*i.* **sclopetum, pugillare**) vůstlink (Chytr.).

Manub-iare *v.* **-rare.**

Manub-ie, -re (8, 9, 79) (*i. excubie ł exuuię &c.* Br. *cf. sq.*) wach *ł* rawb (9). wasch o. winde raup (8). scharwathte (20). peuth (Fris.). blůtgelt (91). mamelen (8b, 79).

***Manu-bium, -vium** (136) (*i. promptuarium* Gl. m.) hant-gat (11, 20), -hoel *ł* loch (19). twirl (9). ain cluppert zu zehem win (76; *anders* Sm. 2, 360 *sq.*). *ags.* uuaeł- (94), uuel- (136) -reab (*st.* **-biae** *cf. prc.*).

***Manubius** rou- (121). roi- (Gl.) -bare.

***Manubr-are, -iare** (64, 76, Br., Gl. m.) (*i. manubria facere*; **vigi-** *ł* **vio-lare** 76, >< **mane** >< **manubie?**) schifften einen boltz o. sticken (75). hefften (64).

***Manub-re** *v.* **-ie.**

Manubrium halp (104, Gl.). hŏnhalb *ł* grabunseit (Gl.). helm (8 &c.). helue (12, 23). helza (141). *hd.* heffte, heft. eyn hefft ain eyme meßer (19). hecht am metzer (132). hechte *ł* stel (23). heecht (11). hicht (97). hette (22b). *hd.* styel. stil. stele. schale (*cultelli* 125).

***Man-uca, -uta** (20). **-ica** Gl. m.) morgenstun-de (19), -t (20).

***Manu-** *v.* **Man-cipium.**

***Manu-** *v.* **Mani-cleata.**

***Man-uculum, -culum** (9) ymmys (8)

Manudúcere handeleyden (20).

***Manuelum** (*cf.* **manarium**) querne (109).

Manufidelis *hd. nd.* (ein) getr-uwe, *hd.* -u, -ewe, -eü (134), -ewer (4), -av (3 *sim.*) hant (*cf.* Fr. 1, 408, 411. Sm. 1, 468. 2, 204). getruw von handen (68, 110). druenhander (8). ein truwe- (5b). trew- (1) -halder.

***Manufortis** starker mit syner krafft (65).

***Manugo** stil (Gl.).

***Manula-bium, -uium** (Gl. m.) *i. vas ad lauandum manus aptum* (76).

***Manul-arius, -carius** (Gl. m.) muwen meker (147).

Manulea *v.* **Manica.**

***Man-uleare, -icare** muwen maken (147).

***Manul-eum** *ł* **-eas** (*gen.* **-ee** 20. *st.* **-ea** Br. &c.), **-ium** hant-vat (11), -fayß (19), -faß *ł* **manica** gewant (20. = want *v.* **mantus**?).

Manuliatus *v.* **Manicleata.**

Manumissio gebuntnisse oder vryheyt (8). gebunden der vreyheyt (9). ledig lassung (65).

Manumissus *hd.* gefri-het, -heyt, -et, -et der fancknüß halben (75). gevreyet (9). -freit (4, 134). *nd.* ghevriget. ein lediggesagter (64).

Manumittere freyen (4). fryhen (20). *hd.* fri-laßen, -laißen, -machen, -m. der fencknüß halben (75). frijelaißen (10). virlayßin (*sic* 19). *nd.* vri-, vrigh-laten.

Manumundium dwele (147).

***Manuncula** *v.* **Manicula.**

Manupiar-ium, -um (76) (*i.* **gausape, mantile, manutergium** *qq. v.*) handtzwehel (68), -zwechel (76). dwele (147).

Manus *hd.* hant. gewalt (74, 110). macht (132). herre *ł* *xpus ł* gotlich rach *ł* g. milde beschyrnisse *ł* gewalt *ł* gotliche wirkunge *ł* *justicia* (9). got *ł* gotlich roche o. g. mildekeit *ł* gewalt *ł* gotlich w. (*ł*) gereytekeit (8). rachsal o. werck (74).

Manuscriptio hantmal (Gl.).

***Manuta** *v.* **Manuca.**

***Manuta** *pl.* mauwen spangen ermeln sp. (19).

Manutenere frie halden (8b *sim.*). frij h. mit henden ader mit gewalt halden (17). hanthalten (65).

Manu-, mani- (94) **-tergium, manuteri-um, -a** (Gl.) (*i.* **mantile, causape, co-, to-gilla, toalia, mappa &c., gumetarium** *ł* **colliga** 75) tuahilla *sim.* (Gl.). hant-duuchilla *sim.* (Gl.). *hd.* -twele, -zwele (7). -zweyle (18), -zwåhel (6), -zwehel (75, 110). -zwechel (76), -duelle (79). -dwele (23), -dwale (106). *hd.* -wele, -wellen (21), -weule **-tergium** *ł* **-phane -terium** (19), -tuch (1, 2, 4). -duch (75). hanczeugel (13). dwale (99). *ags.* liin (94). lim (136).

Manutus mensch der da groß hende hat (75).

***Manuvium** *v.* **Manubium.**

Manzer *v.* **Manser.**

***Ma-,** *var.* **map-pella** ein klein zwehel, *var.* kleyns zwehelin (64).

Map-pa, -a, -pula (120, Gl.), **-pola** (7), **-pale** (9, Gl.), **-palis** (120), **-pile** (Gl.), **-ula** (6, 76. *cf.* **planeta**). **-illa** (76). **-pella** (*v.* **discus**), **ma-** *ł* **na-ffa** (*v.* **omentum**) duahila *sim.* (Gl.). *nd.* dwele, dweel (11). twele (8b). zwele (10). tweule *ł* hantweule (19). czuegel (13). czueyel (14). hant-dwele (132). *hd.* -twele (5), -twel, -wel (133), -weln (21), -czweyl (18), -zwehel, -duch *sim.*, -fan *ł* -illa (120). handel (**-pola** 7). tischlach (9). disch lachen (8). houbet thuch (100).

Mappa mundi beschreybunge der werlde (8, 9).

***Mappale** *v.* **Magale. Mappa.**

Map- *v.* **Ma-pella.**

***Mappile &c.** *v.* **Mappa.**

***Mapula** *v.* **Mappula. Planeta.**

***Mapus** (*st.* **napus**) reddich (20).

***Maphora** *v.* **Maforte.**

Maranatha (*hbr.*) fervuazzot (Gl.).

***Maratro** *v.* **Vltrum.**

Mara-thrum, *gew.* **-trum, matathris** (85) phe-, ve-, we-nchil. *boh.* kopr (4). fenichil (104). finechal (131). venecol (24). vencol *ł semen* (47). fengel (17). fenchel (111). f.-same (10, 74), -saet (132), -stock (74). fenckelsom (110). venekolsaet (85).

Marca (*pecunie*) *hd. nd.* ein mark. m. des gewichtz o. der zal *ł* ein halb pfunt (75). marckt (64c).

***Marcania** *v.* **Marchia.**

Marcasita *v.* **Martasicci.**

***Marcatus** *v.* **Mardarius.**

***Mar-** *v.* **Ma-cellum.**

***Marc-, mart-** (64b, 75) **-ellus, -ulus,** *ł* **mars-ialus** (4), **-eolus** *ł* **macilla** (74) *hd.* ham-er, -mer; hant- (3, 17, 75), huf- (3, 4. *cf.* Fr. 1, 473), schlag- *ł* peschlag- (75), vŏ lege- (16), werck- (8, 9), mittel- (64, 74) -hamer *sim.* hemmerchin (19). hemerken (11).

***Marcensens** *v.* **Marcescere.**

Marcere *hd. nd.* mager, morghen (23), dur (4, 110), dor (12), dore (7) werden, machen (1, 7). mageren (11, 19). *hd. nd.* dor-, do- (22), dur- (5), da- (6), der- (7), tor- (8b) -ren. dornen *ł* krippen (13) krimpen (10). scrimpen (*str.?* 12). vorgen (8). drogen (99). zvinen *ł* zohcken (100). fulen (68). swelcken (74).

***Marceria** *v.* **Maceria. Maneria.**

Marces-cere, -sere mager werden, dorren, svinen (100). **marcensens** *i. debilis* (76).

***Marcessibilis** dorrelich (20). vuylich (132). ful-ig (110), -heit (68).

***Marcessibilitas** mager-, dorre-, durre- (20) -keit.

***Marcessim** dorlichin (19). dorrelicke (11).

***Marciamexnus** *est munitio facta per prelium* (76).

***Mar-** *v.* **Ma-cianum.**

***Mar-cica** (11, 19), **-toca** (20), **-topa** (11, 19) (*anis*) trappe (20). drappe (11). drap (19). krappa (**martopa** 11, 19. *anis?*).

***Marcicordia** *v.* **Macis.**

Marcidare welck (110), dorr *l* vuyl (132) machen.

Marciditas *hd. nd.* mager- *l* dorre-, durr- (110), durre- (20) -heit.

Marcidus *hd. nd.* dorre. *hd.* durre, durr. dür (4), dirr (76). dore (18). dor (21). dorr vuyl (132). durr *l* ful (68). durrig (1). tur *l* truken (6). *hd.* tru- (74, 76), dru- (5), dro-, dra- (21) -cken. droghe (23, 73). marget (11). mager, maderteliger (74). lamp- *l* haug-end (*auris* 126).

***Marci-, marco-nella** *v.* **Valeriana Matucella.**

Marc- *v.* **March-omanni.**

Marcor (*i.* **mancor, marciditas. rancor**) *hd.* finne, pfinne, pfinn, phinne (3), phind (7), pfinte (74), find (21), fin (133), feyne (152), pin (6), pfyme (67), *nd.* vinne, *gesc. in carne.* frey (67). schymmel (68), durheit (20). mûhelose (126).

***Marcorare** hacken (74).

***Marcorella** *v.* **Valeriana. Matucella.**

***Marcrabius** *v.* **Marchio.**

***Marculum** harke (125).

Marculus *v.* **Marcellus.**

Mar-cus, -tus hammir (8). hamer (17). groß (64). großer (110), der groß (64), vor- (132) -hamer.

***Marcus** *v.* **Mascus.**

Marcha mark (8). marthe *l* marcke (20).

***Marchalus** march (23).

Mar-chia, -lhia (*sic* 1), *l* **-cania** (125) marich (1, 71). marcke, *vulg.* marche (75). dye mark (9, 76, 110), marg (17, 125).

Mar-chio, -gio (6), **-ggrauius, -grauius, -grauus, -crabius** (18) *unwesentlich untersch. in einigen Voce.*) *hd. nd.* marck-, marg- (5, 19) -graue. *hd.* marckgrafe, -graft, -greffe *sim.*, -groue (9). marg-grebe (19), -grefe (8), -greue (132), -graff (76, 134). mar-graf (4, 69), -graffe (5b), -grabf (6), -greue (17). marc- (23), march- (11) -greue.

***Marchio** marck, marggrafschafft (74).

Marchionatus (*i.* **marchia** 75) *hd.* markgrafe-, marckgrof- (3), marggraue- (5, 133), marggraff-, margraf- (4), margrabf- (6), marggreffe- (21) -schafft. *nd.* marcgreuescop *sim.* marggrauenthum (75). margdom (5b).

Marchi-onissa, -ssa (20), marggrafyn (4). margreff ynne (20), -yn (5b).

Marcho-, marco-manni gesamet volk (9). gesammit folg (8). die meer männer vnd mercker (114). dy voyt lender (125).

***March-us** *v.* **-iatus.**

***Mar-darius, -darus, -tarus** (22b, 74, 76, 102, KH.), **-turus** (23), **-derus** (76), **-tallus** (Sum.), **-dalus, -dulus, -dellus, -tus** (Gl.) **-ta** *l* **-durus** *l* **-turellus** *l* **-ralus** (KH.), **-tasus** (74), **-tes** (110, 111, KH.), **-trix** (64, 74, 93), **-catus** (91), **-gadulus** (5b), **-tinus** (? *q. v.*), **mor-talus** (9), **-darius** (75), **cartarius** (*q. v.*) (*animal. cf.* Gl. m. 4, 568, 582, 584) *hd. nd.* mard-el, *hd.* -er (102), -ir, -er (**-darius** 19 &c.), -er beest (132). mader (75, 91). marckdel (**-dellus** 19). mordel (22). marten (11). mart-e (23), -er (KH.). mart (102, eyn der 22b). morder (4). merder (5b).

***Mardus hortulanus** gartkerse (85).

Mare *hd. nd.* mer. *hd.* meer (68), mŏr (134), mere. dy sehe (125). see (99).

M. balthicum dy ostersche (125).

***M. eneum** (*cf.* **m. vitreum** Gl. m.) gieß-, handt-faß (74).

M. galilee *l* **tyberiadis** (17). **mortuum** (1. 74, *i. locus* **aspelti** 76) tot (1), dot (17), dat dode (23) mer. vnfruchtper wasser (74).

M. rubrum rot mer (1, 17).

***Marellus** (*i. vitellus*) ey dader (147).

***Marelucium** *v.* **Merlucius.**

***Marena** (*tributum* Gl. m.) *v.* **Ismarena.**

***Marexta** (*cf.* **maroxa, mataxa**) en grane (*st.* garne) winde (23).

Marga (*i. medulla*) margh, mergh; (*med. terrae*) ma-, me-rghel (KH.).

Margarit-a, *l* **-um** (110 &c.) *hd.* perlin (110), eyn fin p.; berlin (65). perle (97, 132). fine p. (13). veyn perleyn (9). schone pferlin (10). margari-th (5b, 76), -t (75), -tt (1). ein dir stein (99). marigreoz (Gl.).

***Margaritaria** (*herba, cf.* **maiorana**) maser-an (125), -on (123). **magitana** me-, *cor.* mas-serau (64).

***Margaritatus** camarigreozzot *sim.* (Gl.).

***Margerona** *v.* **Maiorana.**

***Marges** (*cf.* **merges**) grave (85).

***Marg-io, -grauuius &c.** *v.* **Marchio.**

Margites, μαργίτης ein schlüngel (114).

Margo (*i.* **lab-ium, -rum, circumferenci-ale,** (74), **-a** *l extremitas, prec. fontis, litus maris*) prard (*i. circ. fontis* 1). prort (Gl 3, 313). brort (2, 74). brat; port; geschele; brunschwel; leisten vff einem ding; gefesse; zarge; vmbschranck (75). burte (10). bort (13, 74. 77, *ntr.* 128, Dst.). ge-b. (12). brunnen-b (93). br.- (110), brune (88) -schal. prunschel, prunnengeschell, port an einer schussel, padscheffleín. trog. leffs (74). born geschelez o. offer an dem rin (8). vwer (106). oeuer (20, 132) van dem wasser (132). gestalt vmb ein w. (74). das gestad an dem mer (110). eyn burren gestelle (5b). slyng (16). sline vme ene borne (22), dat vme de b. gheyt (23). born- *l* zober-stein; randt o. rang (74). eyn geremeze (17. *cf.* **lor-a, -ica**). liste (77). vinmelauf (9). vinschwayff (64). die marchen *l* frontieren (Fris.). ein ort *libri* o. aynes yeden dings (91). dat spacium van dem boech (132). das sp. an einem buch (110). *ags.* (?) mengio (94).

Maria (**maris stella** 75 *cor.*) mer (*i.* **mare** 8). merstern (8, 9, 75. *epith. s. virginis*). erlewchterinne (9).

Maria magdae marie magdalenen orden (1).

***Marina** (*aus* **manna?**) gotlick dranck (147).

Marinarius schiffmann (110 &c.).

***Marinella** *v.* **Valeriana. Matucella.**

***Marinus** (*i. iuxta mare* 68) menlich (5b). manleich (1).

***Mariona** *v.* **Maiorana.**

***Marionus** *i.* *nauta* (148). see- (8), zee- (9) -man.

***Ma-, mu-riparum, mari-, foeminificum** welsch bingelkraut (143).

Maris-ca, -sa (*i. vesica &c.* 129) (*cf.* **extalis**) eyn blaze (19). blase (11). plase, *et. macula* (74). feigwartz (111). grozdarm (Sum.). blaider (147).

Maris-stella, -tella (19) (*cf.* **maria**) leide sterne (11, 19).

***Maristall-us, -a** (Gl. m.) marstal, *inde* **marschalkus** (20).

***Maristella** *v.* **Maris stella.**

Marita-gium, -rium (76) *hd.* lipe- *sim.*, leip- (9) -gedinge.

Maritalis ee-, man-lich (65).

Maritare, -ri (5b) *hd. nd.* man, zu der ee (110) nemen. *hd.* zu man, zu eym man (18, 132), *nd.* to manne geben, geuen. zu man gaben (6). eyn man zufugen (17). hillichen (132). vor-trewen ader -loben (4).

***Marita-rium** *v.* **-gium.**

Maritata *hd. nd.* gemannet.

Mariti-ma, -na (8) an der zee *l* an dem mer (9). an der see o. ander mer (8). by den meer of see dat ertrick of lant (147).

Mariti-mus (12, 79, 110, 132), **-nus** (*i. vir legitimus* 68) an (79), von (8b) der see. ein seiweren (eiw? euv? 19). en ze verder (11). en by de ze (23). wonende by der zee (132), dem mer (110). eyner der by dem see wonet (68). anderwillen (*st.* an der wilden?) wage (12).

***Maritin-** *v.* **Maritim-a, -us.**

Maritus *hd. nd.* man. man des weibes *l* eelicher man (75). E- (6). huß- (21) -man. *hd.* wirt, huß-w. *nd.* huswert. charl (141).

***Marlhia** (l *aus* t?) *v.* **Marchia.**

Ma- *v.* **Me-rlucius.**

***Marmarius** mormelsteyn (7).

Marmor marmer (99). m.-stein (68). marmel (64, 76). *hd.* m.-, mermel-, *hd. nd.* mormel-, murmer- *l* edel- (8), murmel- (11), marbel- (2), merbel- (1), märbel- (1) *hd.* -steyn, *nd.* sten. mormel (13). **m. album** wyß m'mel (5b). *cf.* **alabastrum. m. rubrum** roth m'mel (5b). rot merbel stain (1, 2). **m. viride** grun m.-stain (1).

Marmorarius (*i.* **hermoglyphus** 125) bildhauwer (64). polyrer (125).

***Marmor-, abec-, as-, arc-ella** (*i.* **eu-, he-patorium, agrimoni-a, -um**) a-, o-dermenig &c. (143).

Marm-oreus, -orius, -urius (17), **-arius** (*q. v.*), **-oreum** (76) von mermel stein gemacht (17). *hd.* marmel-, mermel-steynig, -steynicht. *nd.* mormelstenich. mermel- (3, 9), murmil- (8), marmor- (75) -steinen, -stein (3). mormel stainin (6). murmel steynk (21). marmelstain (76).

***Marona** (*herba*) hönere- (105), **maron** huener- (BM.), **moron** huner- (Sum.) -darm. *Viele meist zu* **moron** *stimmende romanische und germanische Formen s. bei Nemnich v.* **alsine.**

***Maronium** (*i.* **rhaponticum**) rhapontick (143).

***Marophium** (*cf. prec.?* **marrubium? mapus?**) rettich (74).

***Maroxa** *i. instr. ad fila; cf.* **marexta**) ain garnschrag (76).

***Mar-** *v.* **Marso-picus.**

Marr-a, -o (74, *g.* **-onis** *i. ligo* 4) karst (20). hawe *ł* keyl (4, 74). hack. bowele (147). hepp *ł* schnaitmesser (91).

***Marralus** *v.* **Mardarius.**

Marrare hacken die erde (149).

***Marrhum** krucke (125).

***Marridus** (*i. lassus; st.* **marcidus?**) mat (23).

Mar-, ma-rubium, marrub-rum (1), **-eum** (4, 110. *i.* **marsubium** *ł* **pium** *est herba qd. bursa* 3), **amarubium** (8b, 19), *ł* **macoro** (74) (*i.* **scropholaria** 74) gotfergezzan (Gl.), tauh-, tovb- (93) -nezila (Gl.), -nessel (74, 93). *Häufigst hd.* gotvor-, gotver-, *ł* rotuer- (74) -gessen; rot nabel, roitn. *nd.* rotnauel maropel (17). -bel (128, 153). andorn (74 &c., *i.* **prasium** Gl.). **a.** *ł* andoren *m., boh.* chebdye (4. chebz Kon.). aindorn (19). an-torn (105), -thorn (Sum.), -dron (91, 125. *ntr.* Anz. 8, 406), -tron (105), -dor (100, 101), -rôn (7), -dren hulse (11). hulst (68, 110. 132). hulft *ł* bult (107). sigmüntze *f.* (77). segmüntz (111). sigmintz (91). lungenkraut (114 &c.). greander (24. *cf.* **andor**). brun- (85), brim- (47) -ader. duvelsbete (47). *ags.* hunae (-uuyrt?) *ł* biouuyrt (94); harehune (94a). beygürtel (3. *cf.* **marsupium**). *nl.* iolrove (143). **amar.** andorn (8b). enciain (19).

Marrubium album gotiswrgeßene (Sum. V).

M. nigrum anderbrune (Sum. V).

Mars *hd. nd.* eyn planete (also genant 66 &c.), *ł* stern des zorns *ł* kriegs (65). eyn got dez strids (17). *ags.* tiig (94, 136).

Mars-calcus, -chalcus, -callus, -alcus (4), **-caldus** (*v.* **gregarius**) *hd.* mar-, mayr- (19). *nd.* mare-, maer- (18) -schalck, -schalg (19, 152).

***Mars-colus, -ialus** *v.* **Marcellus.**

***Marsi-bium** *v.* **-lium.**

***Marsi-ca** (Sum. VI), **-lea** (*herba, cf. sq.!* **maron? masilicus?**) grozdarm (Gl., Sum.).

***Marsi-lium, -bium,** (8) eyn fyck boin (19). vich- (24), wic- (47), wikke (36), wolff- (8) -bone. wigbonen (85).

***Marsio** (*piscis*) meer-seelen, -grundel (140).

***Marsiopolis** merspurg ein stat (74).

Marsippa *v.* **Marsupium.**

***Marsopicus** (*st.* **merops** Mone) *ags* vinu (Hpt. 5); fina (94. *woodpecker* Bosw.). **marpicus** pina (136).

***Marsopium** *v.* **Marsupium.**

***Mar-** *v.* **Ma-spiter.**

***Marstucium** *v.* **Nasturtium.**

***Marsu-beum, -bium** *v.* **-pium.**

Marsum *ags.* thytmgalere (Gl. m.), *aus* galere *incantator* thyt *vox, wenn nicht entstellt aus* thyrs (ofthe wyrm-) galere *cf.* **marsu-r, -s;** *voces ł neniae* **marsae.**

Marsupiarius seckler (91).

Mars-upium, -ubium, -ubeum (1), **-uppum** (142), **-upeum, -opium, -upius** (121), **-ippa** (Gl. Aeltr.) (*i. bursa, crumena, sacculus nummorum*) *hd.* secchil (121, Gl.), seckel. scazseckil (Gl.). zersack (75). budel (132). butel (110). *hd.* by-, bye- (18), bey-, pey- (1), pā- (1, 3) -gurtel. by-gordel (13, 23). -gurdel (11). *hd.* -gortel, burse (99). *ags.* leod (Gl. Aeltr.).

***Marsur** (*cf.* **marsu-m, -s**) kokeler (11). bückeler (19). bukele (20).

***Marsu-s, -sus** (139) (*cf. prc.* **parca.** **flauilinium** gogeler ⨯ gaukler *incantator!*) *i. pannus lineus* (20); *incantator* (Br., Pap.); **obsilla-s** (Isid.). **-gis** (136a, 139, 141). **-ges** (136 *sim.*); **obsylla rox marsus** (Pap. *nach Mai st.* **psillus m.** — gog- (19), kang- (20). kon- (11) -eler. *ags. pl.* dryas, iuguleras. thyrsas, wyrmgaleres (94b).

***Marta** *v.* **Mardarius.**

Martag-on, -um goldwurtz (143).

***Martalilogum** *v.* **Morraliolus.**

***Martallus** *v.* **Mardarius.**

***Ma-** *v.* **Mo-rtarium.**

***Martarus** *v.* **Mardarius.**

***Martasicci** (*aus* **marcasita**) kaczensilber (3).

***Martasus** *v.* **Mardarius.**

Martellus *v.* **Marcellus.**

***Marter-** *v.* **Matri-cularius.**

***Mar-** *v.* **Ma-tertera.**

***Marticipula** martfalle (125).

***Mart-** *v.* **Matr-icularius.**

***Martinus** (*i. martirium tenens* 6, 76, 110 &c., *mortem ł bellum t.* 76) marder (6. *cf.* **mardarius?** *vgl. die Thiernamen* Dz. Wtb. 218).

Mart-yr, -ir eyn m'tel (17). *hd. nd.* marte-, merte-ler. *hd.* -rer.

Mart-yrium, -irium *hd.* dye *nd.* de mart-er, *hd.* -el, -ylie (132), -elunge (8b, 65), -ery (18). merteley (8). petapur (**-ia** *pl.* Gl.).

***Martirisacio** martelunge (8).

Mart-yrizare, -irisare, -risare (5b), **-oriare** (Kil.) *hd. nd.* pinigen; mart-eren, *hd.* -eln, -iln (8b), -eliziren (132).

Martisia *ags.* gebeaten flaesc (*i.* **baptitura** Gl. Aeltr.). *Cf.* Goth. Wtb. 2, 30, *wo* **m.** *in* **mortario** Isid. *die mögliche Beziehung zu der ahd. Glosse* mardaro fleisc *noch mehr unterstützt. Hierher* **mortisium** (*q. v.*); **martrisca** *gr.* **fico** (136)? **martesia scicla** *parua* (141)?

Mar-tius, *gew.* **-cius** mont (18). *hd.* mertz. m-mande (5). mertze (10, 41). mircze (5b). merte (99). m.- (merce? 23), martze- (22) -man. schreythaftig (*sic* 9).

***Marto-ca, -pa** *v.* **Marcia.**

***Mart-oriare, -risare** *v.* **-yrizare.**

***Martorium** *v.* **Mortarium.**

***Martrisca** *v.* **Martisia.**

***Martrix** *v.* **Mardarius.**

Martix (*st.* **mastix**) bertram (8).

Martulus *v.* **Marculus.**

***Martura** wasser mus (18).

***Martur-ellus, -us** *v.* **Mardarius.**

***Martus** *v.* **Marcus. Myrtus. Mardarius.**

***Ma-** *v.* **Mar-rubium.**

***Maruca** *ags.* snaegl (Hpt. 5. *cf.* **moruca, -ta** *piscis* Gl. m., **morue &c.** Dz. Wtb.).

***Maruella** (*st.* **maurella**) nachtschade (17). drusuurt (Sum. VII).

***Marusi-um, a** (Gl. m.) van cypressenboem dat oeverste (147).

Mas *hd. nd.* man. knabe (7). knab (88). ain krais (6). hij (99).

Masca *v.* **Mascus.**

***Mascula** (*cf.* **mascla** Gl. m.) en masch *ł* en vrouwecken (23).

Masculinus *hd. nd.* men-, mensche- (17), *nd.* man-, mens-lich, -lic.

Masculus (*i.* **mas** 7, **marinus** 1) eyn clein man (8, 17). men-ekin (20), -nken (23), -nel (75), -lin (9), -dlin (64). kneblin (76). manleich (1).

Mas-, mar (136) **-cus, masca** (Gl. Cott.) *ags.* grima (94, 136), eges grimma (Gl. Cott.). **masca** (*cf.* Gl. 2, 877) *aus* **tala m.** (*nl.* talmasche **larua** Kil.) *st.* **talasmica,** ταλεσμικά *von* τέλεσμα *Weiheformel, woher arab.* **talisman** (*nach* Sachs Beitr. zur Sprachforschung 1, 64).

***Masclue** *v.* **Cardiaca.**

***Masi-gna, -ngna** (19) (*cf.* **mer-, mesenca, mesenca,** *frz.* **mésange**) mayse (74). eyn meyse (19). en meze (11). **mas-, masi-lingua** *v.* **parix.**

***Masilicus** (*herba*) medewort (24, 47).

***Masingna &c.** *v.* **Masigna.**

***Maspica** bruot henne (Sum.).

Mas-, mars- (110) **-piter** (*i. pater martis ł maris* 110, Br., *p. matris* 69, 131, *lo padre della madre* Gl. m.) groß vadir (8b). mans vatter (68), vader (132).

Massa, m. palatarum (17, *i. pondus ficuum* Br.; **m.** *ł* **p. palatorum** 7), **mas signa** (13. *cf.* **masignum** Gl. m.?), **masa** (Gl.) *hd. nd.* stucke (*carnis* 75). gancz st. (5b), stuck (1). eyn schuczhe (sch? sth? *i.* **pecies** 21). stocke (17). stock (7). slegil (Gl.). brade (19). swer b'de (17). burde o. ryß (8), *ł* b. (9). klocz (13. 74). cluce (*i. pars* 12). clute *ł* cluus (22b). cluyt (147). *hd.* clumpe (17 &c.), klump *ł* ein deick (65). samanthaffti (141). brant, stuck. knupffel, knoll (74).

***Massaget-e** *i. pondus graue* (149); **-a** *i.* **massa** stuck metails (147).

Massagetes (*i. populus scythie* 110 *sim.*) groß von geburt (68).

Massarius *hd.* kuchen-, kochen- (19), koken- (20), koke- (11) -meister. hußhalte-r, *var.* -l, an stat des hußuatters (75). des gesynds sorghdreger (147).

***Massatio** (*i.* **comessatio**) brassung (64).

***Massicare** schlahen (68). *Cf.* **mastigiare** *i. verberare* (76). ⨯ **massica** *simclana!*

***Massigetha** bethe (9).

***Mas signa** *v.* **Massa.**

***Mastica** mastic (67).

Masticare (*i. ruminare*) *hd.* kuen, kuhen (5); ku-, kou- (6), kau- (12), kü- (134), *hd. nd.* ke-, *nd.* ko-, keu-wen. kewn (1). koyen (75b). keuen *ł* kifelen -cweodu (75).

***Mastice** (*cf.* **-ix**) *ags.* huuit-quidu (94). -cweodu (Somner).

Mastiche hartz (110). harß (132).

Mastigia (*i. nequam ancilla* Br.) *v.* **Catacarisia.**

Mastigia eyn zu zogel (17). mantelsnober (19), -snoer (11). gordelryeme (147). *ags.* sui-bae (136), -pan (94).

***Mastigiare** *v.* **Massicare.**

Mastix (*herba*) *hd. nd.* bertram. mast (74). masti-ch (85), -ck (74), -c (47, -cum? 24). krut daz zu den zenen gut ist (8). grano (? Gl. *st.* **mystax,** *cf.* **greno?**). *ags.* hwitcwuda (94a).

Ma-, man-, mon- (17) **-struga, mastruca, -uca** (68), **-roga, -rago** (16), **-raga** (76), **-rüga** *ł* **-rücht** (3), **mastr-uca**

(74), **-aga** (74, 75) chûrsinna, hadara, filz (Gf.). kurs-enna (Gf.), -na (Gl. Blas.), -enu (93), -in (6), -e (5). kûr-sen (2), -schen (67). kirs-en (Ob.), -sen (76), -sch (7). ku- ł ko-rschen (17). kurße (74). korsche (152). korsch (133). kireße (16). korsene (22). kortze (23). kurßen ł belcz (21) ein strupbeltz (**mastruca** 68). lachin (121). haren (68, 132), herin (110) kleidt. huseck (91, *sim.* Kil.). hasnyk (109). **manstr-uga** ł **-aga** larff (*i.* **lar-ua, -morpha** 75).

***Mastuo** (*aus* **muscus?**) deseme (85).

***Masus** (*st.* **malus**) affelter (Sum.).

***Mata** *v.* **Matta.**

***Matalis** *v.* **Magalis.**

Matare *v.* **Mattare.**

***Matassa** *v.* **Mataxa.**

***Matathris** *v.* **Marathrum.**

Mataxa *i. instr. ad capita lini deponenda* (76); *instr. terendi* (Pap.); **dentria** ł **ritora** (74); **corductum** ł **stramentum** (Gl. Aelfr.). meidun- ł medimsporo (Gf. 2, 708. 6, 857. *var.* **metara**). garn-stal (64c), -winde (20). riffel, flachß-r. o. kiffel (74). haspel (91). *ags.* strael ł bedding (Gl. Aelfr.). *gall* serens (122). **matoxa** en repe (23). **metax-a, -ta** (110a) (*i. circularis aduuatio filorum; sericum* 110) garn- (20), garne- (19). gar- (11) -winde. garnstal (64b). ein strang garns (110), gran (68). syde (110 *sim.*). streng garens (107). **matassa** garn; des garns samenknuppynge (147). *Cf.* **mar-exta, -oxa, girgillus, cantherius.**

***Mate** *v.* **Macis.**

***Matelium** handtuch (91)

Matell-a, -io harmglas (V. a. 1618). wasservaß (110, 132).

***Ma-** *v.* **Me-tellus.**

Mathematica meesendi kunst (98). ein k. on materig (65).

Mathematicus (*i. doctrinalis* ł *quadruuialis;* **matem.** *i. diuinator* Br.) recher (9). **matematicus** („*sine aspiratione*" 74) reder (8ab). râdere (99). zaubrer, warsager (74).

Mateola klúpffel (112). *nl.* beucker &c. (116).

Mater muter (7, 110). mûter (19). mutter (6). *hd. nd.* (90) muder. moder (21. 23).

M. familias ein hußmuter die ein gantz gesind zu versorgen hat (110). hus-muder (5), -moder (23). *hd* huß-, hausse- (152) -mutter *sim.*, -wirtin (75). hauß-muter (66), -mûter (134). huiß moder (19).

M. herbarum (*i.* **artemisia** 143) *hd.* ein muder, motter (20). *nd.* en moder des krudes. ein mutter der geeruder (7). krutter (6). muther werez (5b). met-er (1. 143), -ram. -tram, -re, -terig &c. (143), -ere (22b). peypoz (3). puckel (74).

***M. sylua** *v.* **Caprifolium.**

***Matera** (*cf.* Gl. m. 4, 597) *v.* **Macera.**

Mat'bula (*cf.* **mater herbarum, matricaria**) hue (8b).

Mater- *v.* **Matri-cularius.**

***Matereclauia** (*herba*) genßrich (74).

***Materfolium'?** mrf. swertel.schnydtriedt (74).

Materi-a, -es (*cf.* **maceria**) *hd. nd.* eyn materi-a (5). -e, -j (6). -g (18). matirg (21). liplichkeit (65). gestalt (8). syn ł mute (9) cynes dinges.

Materia impressa gedruckt ding (75).

Materialis *hd. nd.* materie- (5), materge- (7, 22), mater-, matir- (21) -lich. -lick, -lic.

***Materialitas** materlicheit (20).

Materiare van materien wat maken (147).

***Materiteria** *v.* **Matricaria.**

***Materna** *v.* **Matrina.**

Matern-alis ł **-us** (20) mutter- (19), mueder- (20) -lich. moderlick (11).

***Matern-alitas, -itas** (65) mütterlichkeit (65). mue- (20), moe- (147) -derlicheit.

***Maternus** eyn mutterlinch (19). en moderlick (11).

Ma-, mar- (93) **-tertera,** ł **matruelis** (147) *hd.* muoma (93, Gf.), mûme (67), mûm (134), mueme (20); mum-e, -en (1), -me, momm (152). moem (132). moeye, moyne, moddere (147). modder (22b, 23). medere (100). mueye (11). muje (98). moje (109). wase (5, 133, 147) van der moeder wegan (147). waße (21). waß (17). baß (6, 134). *hd.* baße, beßlin (64), mutersel.wester (75).

Mathesis (*i. doctrina* (110, *d. sc. quadruuium* Br.; **matesis** *i. diuinatio* Br., **mancia** 74, *scientia, dat duinare* 110. *cf.* Gl. m. *h. v.*) rat- (8), rot- (9) -sal. reet-sel ł -niß (20). retsele (8b). râtsele (99). **matesis** ein leer (110, 132). lererin (68). gokeler (132). gauckler (68, 110). warsagung, zaubernne (74).

***Mathesiscentum** maitdrechtich stypken des cirkels (147).

***Matexta** (*i.* **mastruga** &c. 74, 75, 76) kursen (1, 75). chursen (2). kurße (74). korsch (17). corsel, mantel von ruvellen (22b).

***Ma-** *v.* **Matu-tinale.**

***Matis** *v.* **Macis.**

***Mathoracius** quagel (11. *coagulum* Kil.).

***Matoxa** *v.* **Mataxa.**

***Mat-** *v.* **Mac-rellus.**

***Matr-icaria,** ł **-onaria** ł **-onella** (143), *i.* **amar-ella,** ł **-usca** ł **-acus** ł **tagetes** &c. 143, **mater herbarum** 74, **macoran-a,** *corr.* **-e,** ł **febrifuga** 75) puckel ł wermut (74). matra-m, *var.* -n (75, *sim.* 143). muterkrut (153). **sucus materiterie** meter saft (4).

Matricida muter-sleko (141). -toter ł -morder (75). der seyn muter todt schlecht (110). der syn m. zutod schlahet (68). die syn moder doet (132). morder seiner muter allein (75). moedermoerder (147).

Matricidium moedermoerdery (147).

Matricula (*i. episcopalis ecclesia* 7) eyn dum (7). ain tûm (6). thumkirch (75). kusterie (20). moeder (147)

Matricularia custer-ij (68), -in (110), -sche (132).

Matri-, *gew.* **mater-, marter-** (18) **-cularius** *hd.* kuster. pfaffo (Gf.). doumpf. (121, *sim* Gf.) tuomphaff (141). tûmschafft (6). thum- (75), tum (9, 100), dum (7, 8) -herre. dom here ł babst (18) ba- (8), bo- (9) -bist.

***Matriculus** (*anders* Gl. m.) meerschnecke, *nl.* porcelein (116).

Matrimes des moeder doit is (147)

Matrimonialis eelich (20). ee- (8), e- (9) -gelt.

Matrimonium ein ee (3, 8, 9). **EE** (9). kan, *vulg.* ee; ee kan- (75), ee- (19), E- (20), wirt- (75) -schafft. echtscap (11). esschap (85). *hd* elich, eleich (1), eelich leben. elich leyben (21). *nd.* elic leuen, leuent. eliche gabe (5b). ein eelicher stat (75, 110) o. wesen (75). ein echte stait (132). *hd.* erbe; ein mutter- (18), muter-, muder-, muterlich (110) erbe. *nd.* ein, en moderliche (132), moderlic (22). moder- (23) erue. moederlick guet (147). hyenlich (20). hiwelec (99). **in meo matrimonio** in miner wirthschafft (75).

Mat-rina, -erna (100) stiff-mûtter (19), -mueder (20). stief-muter (74), -moder (11). styfmoeder (147). gotta (93). goede (20). godele (100). dotin (74).

***Matrinius** (*st.* **matrimus**) die moeder off alder m. levendich heft (147).

***Matris animula** (*i.* **serpillum**) *hd. nl.* quendel &c. (116).

Matri-saluia, -sylua, -osilue *v.* **Caprifolium. Gallitrichum.**

Matrix muter, m. der vrawen, per-m. (4). m.-sack (75). geburt-m. (Sum.). di stat do daz kint in der muter bauche leit (4), leibe ligt (75), vnd czu seiner geburt zut; dy stat do das weib das kint treit (4).

***Matrix** *v.* **Natrix.**

Matri-zare, -sare fore der muder folgen (17 *sim.*). muderslacthten (20).

***Matromonica** (*aus* **-onymica**) die name oerre moeder heft (147).

Matrona *hd.* frauwe, frawe (9). *nd.* vrouwe. huß-frau (7), -frou (6), -mudir (5b). ersame eefraw (65). fraw die do frum vnd erberig ist (75). erber husfro (98). wirtin (1, 71). moeder van echten kynd off kynderen (147).

Matronalis frau- (19), freu- (20) -welich

***Matron-aria, -ella** *v.* **Matricaria.**

Matruelis, *pl.* **-les** (*cf.* **matertera**) *hd.* wasen (17), myner w., m. basen (76), ain baßen- (6), muder- (5b), mûternschwester- (75, 111), moder- (23), molder- (22), moenen- (132), momen- (110) -kint, *hd. pl.* -kinder. muemenchint (71). geswusterde kinde (7). muttersone (19). moyen zone (11).

Mat-ta, -a (76), ł **-tula** (121, Gf.), **-talis** (120) *i.* **amicilium** (75); **planeta** (71); **plecta** (68 &c., 110 &c.); **teg-a** (76), **-umen** (75) *capitis.* maddu (121, Gf.). mattha (Gf.). *hd. nd.* matte. *hd.* mat, matt, matz (65 *var.*), matzen (126, 128), math o. nath (67, 152. *mlt. ital* natta *nl. frz.* natte). maid o. tochken (1). matt o. tocken (5). tacha (Gf.) tucha (120). tecke (8). teke (9) houpttuch (75). ain deckin deß hopt (76). ein sergen (128).

Mattare, *seltener* **matare** (*i* **debilitare** 75, **matas** *facere* 76) *hd.* matten (*et in* **scato** 74); m. (21), matt (6), mat (23). *hd.* mude, mode, machtloß (75), loiß (7) machen, maken. ł sein o. werden (75), *ut in luda, l.* **schatorio** (23).

Mattiaca saiff kugel (91).

Mat-, ma- (76) **-tula** ein clein matte (110).

Mattus *v.* **Monarsiculus.**

***Mat-** *v.* **Ma-tutinale.**

***Matu-cella, -resia** (143 *v.* **valeriana**) (*herba*) valeriane (24, 47). **maura cotella** baldran (17). **marcin-, marcon-, marcor-, marin-** (143), **mutur-** (74) **-ella** (*cf.* **nanc-, ant-illa**) tenn- (74), denn- (143) -marck.

Matula *v.* **Mattula. Madula.**

***Matur** *v.* **Maturus.**

Maturare (*i. maturum facere ł festinare &c.* Br.) *hd.* zid-, zit- (110), zeit- (1) -igen, riffen. *nd.* tidichen, ripen. *hd.* zi- (7), zit- (6, 68), zey-tig, riff (17), zu ziden r. (18), rijff (20), reyff (110), *nd.* rijp werden, maken (147), machen (20), oder m. (7, 17). ylen (68). haesten (132).

***Maturatius virtus** krafft die frucht zedick zu machen (65).

Mature (*i. seriose* 110) *hd.* zijt-, rijff-, reyff-, rijp- ł haest- (132), zytteng- (68) -lich. fruo (76). vro (23).

***Maturere** (*i. esse ł fieri maturum*) ryffen (110). rijpen (132, 147).

Maturescere zitigen (7). zeitigen o. reyffen (1). anfahen zittigen (68), zu ryffen (110). beginnen zo rijpen (132).

***Maturesia** *v.* **Matucella. Valeriana.**

***Maturire** riffen (5b). rijp maken (147).

Maturitas zide- (18 *sim.*), zyttig- ł dapfer-, *var.* dapferig- (65) -keit. zit- (8), rijff- (20) -heit.

Matu-rus, ł -r (88) *hd.* zitig, zittig (6), zeytig, zidig, z. sin (*ptc.?* 18), tzydech ł ripe (12), stidich (st? sc? 13), zit (8), riff, rijff (20), rieff, reyf. *nd.* tidich ł ripe. tapfer (74). ein dapfferer (65).

***Matutin-a, -um, -us** metten (147). *hd.* m.-zijt, -zeyt, -gezit (67, 133), *nd.* -tijd. metizit (93). mettizyt (76).

***Matutin-a** (5b, 22b), *gew.* **-e** *pl. hd.* metten, mitten (5b). *nd.* me-, mee- (11) -ttene.

Matu-, mattu- (64c), **ma-** (5b, 76) **-tinale** *hd. nd.* metten-, mitti- (64c, 76, 93), mytten- (5b, 133) *hd.* -buoch, -buch, -boch, -boich (132), *nd.* -bok.

Matutin-alis *v.* **-us.**

Matutinum diluculum fruethauinge (5b)

Matutin-us, ł -alis (147) *hd. nd.* metten-, metti- (76), mette- (6, 147) -lick (147), *hd.* -zidig, -zytig, -zeitig, -geczeyt (152), *nd.* -tidesch. vroech synde (132). ein frue, *var.* trueg, vffstender (110).

***Mauceolum** *v.* **Manseolum.**

***Mauis-tus, -cus** (Gl. m.) *gall.* mauvis.

***Maulistis** *ags.* scyhend (94, Hpt. 5).

***Mauorciari** streyten, ringen (74).

***Mauor-ius** &c. *v.* **-tius.**

Mauors strijt (20). *i.* *matronale operimentum* (Br. *cf. sq.*).

***Mauorte** &c. *v.* **Maforte.**

Mauor-tius, -cius ł -tinus (20), **-ius** (11), **maurocius** (76) kif- (20), kiu- (11) -ende.

***Maura** (*i.* **mille-forbia** 74, **-borbia** 101, **-bordia** Gt.) drûs- (101, Sum., Gt.), drovs- (130), drôse- (105), trvs- (67), truß- ł plut- (74), trouf- (*sic* 104) -wurz.

***Maura cotella** *v.* **Matucella.**

***Maurea** *v.* **Mauria.**

Maurel-la, -a (4) (*cf.* **maura, mu-, mo-rella**) bon- (Gt.), bôn- (Sum.), drus- ł druz- (4) -wurz. hilmibranda (Sum. *cf.* himmelbrand **verbascum thapsus** Nemn.?) nachtscha-de (74), -tten (Kl.).

***Maure-** *v.* **Mauri-tanus.**

Maur-ia, -ea, -itania ł -usia (110 &c.) *hd.* mor- (1, 21), more- (7, 49), moren-, morn-lant.

***Mauria** (*de auro facta in tonica cf. murica;* **maura** Gl. m.?) *ags.* gespan (Hpt. 5).

Maur-itanus, -etanus (17), **ł -usius** (110) eyn mor (17).

***Maurocitas** *cf. sq.*) strijtberheit (147).

***Maurocius** *v.* **Mauortius.**

Maurus *hd.* swarcz, swarce (100), mor, eyn more (7)

***Maurusia** *v.* **Mauria.**

***Mau-** *v.* **Man-seolum.**

***Mausolearius** graffmecher (20).

***Mauteolum** *v.* **Manseolum.**

Maxilla *hd. nd.* wange. wengli (**mala** wang; 93). *hd.* backe, kynne-b., kynback, bag (6). baccen (13). kenebac (11).

Maxillaris, dens m. (*cf.* **molaris**) *hd.* stock- (91, Das.), toppel- (Das.), back-, bag- (133), backen- (67), kynn-b.- (110), kynne-b.- (132), bancken- (20) -zane, -zan, -zant (132).

Maximus der aller grooste (20).

***Maxinenses** *v.* **Mianensis.**

Maza *v.* **Massa.**

Maza panis (116), **m.-etanis** (Kl.) martzepan.

Me mich (75).

Meabilis gâng ł fertig (126).

Meand-er, ł -rus (3), **mand-er ł -rus** (147) *i.* *fluuius ł circu- ł trans-itus* 8 &c., *flexuositas amnis ł tortuositas* Br., *ambago* Gt., *decepcio* 9, Br., ⨯ **meare**) weg (9). durchgang (3, 4, 76). chrumpi (Gt.). water dat vlietende is (147).

***Meandrum** gemelde (8, 9. *i. q.* **maeander** Kl.). crum weeh (11).

***Meand-rus** *v.* **-er.**

***Meania** mynge (19). m (?) eerne (eerue? 11).

***Meap-aro, -ora** *v.* **Myoparo.**

***Meapt-e, -o, -im** *v.* **Meatim.**

Meare *hd. nd.* gan, wande-ren, -len. *hd.* gen, geen (9), genen (21), gane (152), gayne (133), flyessen *sim.*, sleßen (*sic* 18). *nd.* vleten.

***Meate** *v.* **Meatim.**

Meates *hd. nd.* myner-, *hd.* meiner-, eyner- (*sic* 7), meniger- (6) *hd.* -ley, -lay (1, 6, 3). *nd.* -leyge. mangerley floß (*sic nach* **meatus** 17).

Mea-tim -tum (136), **-ptim** (8, 76), **-pte** (76, Br.), **-te** (76) (*i. meo more als ags. missv.* 94; *meomoere* 136) nach mynen sieten (8). noch meynen syten (9). *ags.* minlice (Gl. m.). **meapto** *i. mea voluntate* (136).

***Meatio** wandel- ł ga-unge (20).

***Meat-rix, -ix** (Sum.) (*herba*) at-ich (105, *sim.* Gt.), -och (141), -che (Sum.).

Meatus *hd.* gang, floß, flosse (152), floße (12), sloße (*sic* 18), fluß, floiz, floiß. *hd. nd.* ganck. *nd.* vlote; lop des waters. condu-ct (110 &c.), -t (99). aducht (20).

***Meauca** mergans (Megenb.).

***Meca** (*cf. gall.* **mèche?**) *i. cicindila, lychnus, candela* (129).

***Mec-** *v.* **Mechi-lensis.**

Mecum mit *hd.* mir, mer (17, 18), *nd.* my.

Mecha *hd.* ee-, e-, he- (6) -brecherin. ebrechersin (21). ebreckersche (23). hore (20).

***Mecha-** *v.* **Mechi-lensis.**

Mechani-a, -ca (*i. ars manualis*) *hd.* hant-werck, -werch (12), -werg (8, 17). ambacht (132).

Mechanicus zimmer- (141), werck- (17, 147), *hd.* hantwerck-, hantwercks-, hantwerg- (67), hantwirg- (5b), hantwergs- (21, 132), *nd.* hantwerkes-, hantwarc-, ambachß- (132), ambochts- (147), ampt- (110) -man.

***Mechanicus** (⨯ **mechus!**) huerlich (11).

***Mechari** *v.* **Meiere.**

Mechari *hd.* e, ee, dye ee brechen. *nd.* de ee brecken; de ee to brecket (*sic* 11). vnkuscheit *hd.* tûn *sim.*, dune (133), done (152). triben *sim.*, *nd.* don. vnkuschkait tûm (6). vnkusheit donen (21). vnkuech sin (68). vn-keüschen (134), -kuschen (110).

***Meche-** *v.* **Mechi-lensis.**

Mech-ia, ł -atio (20) *hd.* vnkuscheit *sim.* ebrechunge (8, 9). hurye (8b). hoer- (20), hur- (99) -dum.

***Mechil-, -mechel-, mechal-, mechl-** (22, 23), **mecl-** (1), **mechilini-** (110), **mechlini-** (68), **metil- ł metin-** (75) **-ensis, m. pannus** *hd. nd.* mech-els, -el (22), -elß (68, 76), -elisch (69), -ilisch (75), -elssch (6), -lich (4). -elichs (3), ma- (1), mâ- (134) -chlisch *hd.* tuoch, tuch, duche (133). duch, doch, doech (132), *nd.* dok, o. lacken (110), laken (132), gewant (3). **metilensis** (*cia.*) mechil (75).

Mechus *hd. nd.* vnkuscher. *hd.* vnkeuscher, kuser (18), -kußer (21); -kusch mensche, -kewschött (1); eebrecher, hurer. *nd.* ebrecker.

***Meda** *v.* **Medo.**

Medalia en half pennynck (147).

***Medea** (*i.* **ribalda, lena**) bubin, ruffianyn, ludrerin (74).

Medela (*i. aratrum; cf.* Gl. m. *vv.* **medela, medulla**) phluoc (104).

***Medela** (*aus* **melodia?**) sote sanck (22).

Med-ela, -icina, -icamen, -icamentum, -icatio *hd. nd.* artze-die, -dey (152), -dyge (12), -dyhe (8b), -tij (17), -ndige ł -nnye (77). -nye (7). -dyunge (20). *nd.* arsedie, arcedege (85), ersetrie (99). *hd.* artz-tie (5). -tige (4), -tey (74), -ney; ertz-ye (8), -eney (9), -nig (6), -ney (4. 151), -ner (1). busse ł hilfe (77). hulpe vor cranheit ł bote (22b). boite (147). medicyn (132, 147).

Med-eri, -ere (1), **-icari,** *bisw.* **-icare** *hd. nd.* gesunt, *nd.* sunt, zunt. heyl (9) machen, maken. *hd. nd.* artzedien. artzety geben oder nemen (**medicari** 17). artzeny n. (*id.* 18). artz-endigen (77), -nen (126), -neyen (67, 134, 152). ertz-tien (8), -en (1), -eneyen (66, 151), -nyen (75), -nigen (6). ersetren (99). boiten (147).

***Media** *v.* **Mediana.**

Mediacritus *v.* **Mediarcitus.**

***Mediale** (*cf.* Gl. *h. v.*?) vnder-schoyße (19), -schoeß ł mittel (20). onderschot (11).

***Mediaminus** *v.* **Longale.**

Medi-amnis, -ampnis, -annis, -anis (74), **-aninis** (75 *varr.*), **-amna** (147). **-anus** (18) *i. locus delectabilis ł parua regio inclusa circumdata per aquam recentem, sic reperiuntur cis rhenum* (110 *sim.*); *locus habitabilis, dulcis aqua, nauis, insula* (3); **tortilio** (74). *hd. nd.* anger. ein a. zwischen den wasseren (110). auwe (5b, 12). awe (22b). owe ł vlet (23). velt (22). werd-e, -er (74, 75). werd (91). vmbflossen w. (8). vmflissen werde (9) wer (17). insel; werhe, *pr.* gebuet zwischen den wassern (75). eylant (132, 147). uber (17). tam; fluß (74). *hd.* floß, floiz (5). langescheit (3).

Medi-ana, -a (1) *hd.* mittel-. *nd.* middel-, mitl (1), median- (Kl.) -ader, -oder (4), -doer (132). eyn ader mitten an dē arm (17). ein mitlerin (68).

***Mediannis** &c. *v.* **Mediamnis.**

***Medianorum** (*st.* **-nox, -noctium** *v.* **Septentrio.**

Medianus mitteler (8, 9). mydden (147).

***Medianus** *v.* **Mediamnis.**

Media-rcitus (147, Br.), **-critus** (Gl. m.) in dat myddel gestalt myt dwangh (147).

***Mediastinare** caecken (147).

Mediare *hd.* mit-teln, -tel (13), -lin (6), -len (134). *nd.* middelen. vnder-mengen (10), -keyffen (12).

Medi-astinus, **-astimus** (110b), ł **-ustinus** (74, 147), **-estinus** (75, 152). **-asinus** (43a), **-atinus** (*q. v.*) (*i. famulus; remex* Hes., **cippus, stipa** ł **puteale** 75, *genus tormenti in medio ciuitatis* : ἄστυ) wonende mitten (8), m. wonung (9) in der stat. sudler ł bußler (126). bosselierer (126, 135). boßler ł haustrampl (V. a. 1618), schiffbub (112). drevel (Chytr.), *nl.* schommelcock (116). slavernij- (116, Kil.), hauß-, bossel-, boß- (Hen.), padt- (111) -knecht. die badet (147). bad-er (74), -ryber 88). halßisen (17, 64). snel holez (18). *hd.* pra-, bra-, pre- (3) -nger. krancker (*sic* 66 &c.). bran-g (6, 33), -gel (76). eyn cac gac (5). kac (23). kaeck (11, 13). en kacken (22). dye kaech (97) kāch *f.* (109). kag (5b). eyn gagken (21) geyke (17). kaecke, wrymp, schupstoil (147). ethaper schel (13 Mrg.).

Medi-astinus, -oximus, *var.* **-oxinus** in das mittel ge-legt o. -setzt 75). **-oximus** tuschen myddel ind uterste (147).

***Mediatinus** pranger, zeuge, lecker, inwoner (74).

Mediatio mittel- ł deyl-unge (20).

Medi-ator, -tor (10) *hd.* mitt-. *nd.* midd-, myd-eler. *oft* eyner, inder (5) sache, sake. miteller eyner sach (17). mittelmann (10, 12). sunnere (109). sonari (Gl.).

Mediatrix mittelerin (8).

Medibil-is, -e heil-sum (17), -lich (8, 9).

Media (*legumen ł arbor, i.* **trisicum, citr-um, -ia, hydromelia** Br.) sam von media (93). medischkraut ł burgundisch-hew (114, Kl.). heiden korn (43. *cf.* **merica**). schneckenklee (143).

***Medi-cafera** (75d), **-cauera** (75abc), **-taphora** (74), **-thaphora** (76) (*i. mensura* V *mediorum*) mes des mas (75). meß von funff scheffeln (74).

Medica-men, -mentum, -tio *v.* **Medela.**

Medicar-e, -i *v.* **Mederi.**

***Medica-uera** *v.* **-fera.**

Medicina *v.* **Medela.**

***Medicola** (*aus* **meditullium**?) czun der (19). tonder (11).

***Medico-llium, -llum, -rrium** *v.* **Medi-tullium, -ocalium.**

***Medicul-ium, -lium, -um** *v.* **Meditullium. Radius.**

Medicus artz-at (6), -it (5), -et (20, 68, 110, 147,), -eder (147), *hd.* -t, -e (19, 133); artz. arceter (85). arsetter (11). ersetre (99). arste (23). eyn medicyn meister (132). medicijnre (147).

***Medicus** (*digitus*) lanemar (Gl. *in einem wetterauer Kinderreim* laneman).

***Medie-** *v.* **media-, mediu-stinus.**

Medietas mittelkeit ł mettel (20). mittel ł helfft, Mrg. halp (19). mydd-e, -eldom (147).

***Medie-** *v.* **Medi-terraneus.**

***Medile** scērf (Gl.).

Medi-mnus, -minus (Br.), **-nus** (147) mate van vijf mudden (147). schaf ł malter (91).

***Medio** *v.* **Medo.**

***Medi-ocalium, -collum** ł **-collium** (76) *i. foramen* **medi-ali** (76), **-oli** ł **gumphi** nabloch (74).

***Medioclium** *v.* **Meditullium.**

Mediocre middel maet (11).

Mediocris *hd.* mittel-maz (9), -mayß (19), -massig (1), -meßig, -messig, -mesig; mitelmässig (134). *nd.* middel-metich, -baer (132). halb geteilet (68)

Mediocritas *hd.* mittelmeßigkeit *sim.* myddelbarheit (132).

Mediocriter mittelmessiglich (110). zwischen zweien (68). tuschen tzwen (132).

***Mediolani** (*cf.* **mediolus**) napa (141).

Mediolan-um, -tum (71) meyl-an (5, 133, 152), -en (17), *hd.* -and, -ant, -ans (23). mayl-an (1), -aen (132), -on (71), -and (76, 134). medlon (6). melin (22).

***Mediolus** (*cf.* **modiolus**) *hd.* nabe. n. an eȳ rade (18). nab, radeßnab (74). *nd.* naue. achs (110). aesch (132).

***Medio-, meodre-maticum, meodrimatum, metis** (*ciu.*) meza (130).

***Medioxim** *v.* **Meditullium.**

Medioxi-mus, -nus *v.* **Mediastinus.**

***Medioxinius** *cf. pre.* tuschen uterste ind myddel (147).

***Medithaphora** &c. *v.* **Mediafera.**

Meditari *hd. nd.* dencken. *nd.* be-, ge-, hinder- (65) -d. dincken (13). trachten (9). be-tr. ł tichten (114). pensen (99).

Meditatio denck-unge (20), -inge (11). gedechtenisse (8b). harrende betrachtunge (9 *sim.*) betrachtende trachtunge (15). bekumerniß dez sindes (17). stete bekommirniß (8), bekumernisse das mutes (9). pensinge (99).

***Meditellium** *v.* **Meditullium.**

Mediterran-eus, -eum, -ium, -eum mare (147). **medieterraneus** *adj. sbst* ein mittel von (110), yut myddel van (132). myten in (8, 9, 19, 68) der erden, ł in der werlt (9). mittail des lands (**-eum** 91). *hd.* mittel-, *nd.* middel-mer, -mōre (151). mitte mere (152). mere bey rome venedig vnd das awe hat (74). meer by fenedyen 147).

***Meditolium** *v.* **Meditullium.**

***Meditor** *v.* **Mediator.**

Medi-tullium, -tullum, -tellium, -tolium (22b), **-cullium, -culium, -culum** (6, 67, 74), **-collium** (21, 76), **-collum** (76), **-cōrium** (18), ł **-oclium** ł **-oxim** *indecl.* (75) (*i. q. est in medio, vitellus, nauci &c.; foramen* **mediali** 76) das mittelste von einem ding (110). dat myddelste van eynigē dinge (132). mitten in der werlnt (8), werlt ł in dem auge (9). kern im baum (75). *hd.* mittel-, *nd.* middel-kern, -cheren (1), -korn (18), -erin (*sic* 21). -tayl o. ayertotter (74). *nd.* pedik, eyn corne in den holte (22b); dedder (23), doder (22). scholhus (Gl. *st.* schalhus? *cf.* **arulla**).

Meditullium (*cf.* **mediolus**) *i. q. eminet in medio rotę* (Br.). *i.* **tympanum** des rats nave (147).

***Medivium** mydwech (147).

Medium *hd.* ein mittel, m.-deyl. *nd.* middel, m.-del, dat middelste.

Medius *hd.* der mittel (*digitus* 91). *hd.* m.-, *nd.* middel-finger. mittler (*dig.* 93). *hd.* eyn mittel-ler (17), -er, ł sunder (*st.* suner; 21). middeler (23). myddel (132). mitz (126). *hd.* mittelste. methilste (5b). panthouder (81).

Medius fidius (*adu. iurandi*) ontruwen (20).

***Medi-ustinus,** ł **-estinus** (*i. balneator* Br.; ✕ **ustus**) mitten (68), mittel (110), middel (132) in dem brant.

***Mediu-** *v.* **Media-stinus.**

Med-o, -io ł **-us** (147), ł **-a** (*i. anglice ydromel* 76) *hd. nd.* mede *hd.* med, medde (67, 152), meede (20, 152), meyd (21), met (8), meth, medt (110, 134), meit (5b, 17), math (4).

***Medollicus** *v.* **Medullitus.**

***Me-** *v.* **Mo-dulamen.**

Medulla *hd.* marck, margk, marchk (1). marg (5, 12, 93, 133), mack (13), märch (111), *nd.* march, ł morch (147), *hd. häufig* in dem beyne, beyn, peyn (66, 151); in beynen (5), in den b. (110, 132), *nd.* in deme knoken. marck an eȳ baum (18), cheren *arboris* pawm ch. (1). peddich; der gunst *pomorum;* das werck o. heden *i. flos lini* (125).

Medullatum sacrificium ein getodt opffer des marcks, dz aller best opffer (65).

***Medulli-nus, -tus** *adj.* morchlick (147).

Medullit-us, ł **-er** (110 &c.), **-as** (132), **medollicus** (19) *hd.* genczlich. *nd.* genselicke. gantz von marck vßgemergelt (110). gansselich zo gronde totten merch (132). mercklich (68).

***Medusium** *v.* **Vlmaria.**

***Mega** *v.* **Merga.**

Megacosmus welt (85).

***Megale** *v.* **Migale.**

***Megalis** *v.* **Magalis.**

***Megare** &c. *v.* **Meiere.**

***Mege-** *v.* **Miga-linum.**

Me-, mele- (8) **-gera** *i. furia infernalis &c. interpr. magna contentio* (Br.). kleyn werckyng (147). helle- (8, 17). hell- (9) -zorn. wutunge (9). honig wilde o. bleter die sint wyß breytt scheibelecht (8. × **mel siluestre**).

***Mego** (*i. sacrilegus*) kirchenpruchel (74).

Meicedarii *v.* **Mercedarius.**

Mei-ere, -are, -gare, me-gare, ł **-gare** (74, 76), ł **-giare** (74), -chari (8) (*i.* **ligno** 76) seichen (7, 9). saich-in (8), -en ł netzen (74). pruntze-n (74), -ln (125) ł har-men (125), -nen (74). bruntzen (64).

***Meire, im-m.** *i.* **sinzugere,** *iungere* an eyn voigen (147).

Mel *hd.* hon-ig, -igk (21), -nyng (19); hunnig (6). *nd.* hon-ich (11, 22), -ech (99); hanich (23).

***Mel atticum** (*i.* **meletius;** *cf.* **attacus**) humb-ilo, -lono (Gl.).

***Mel cannæ** zuchara (95).

***Mel harundinis** zuckerkan-del (125 Mrg.), -t (111).

Mel roscidum ł **roreum** honichdauwe (116).

Mel siluestre wild honig ł suße bleter (9. *cf.* **megera**).

***Mel vupinum** ciclamma (105).

***Mel-agus, -ogus** (19) (*piscis cf.* **millago**) bulche (20 &c.). bolck (11).

***Melam-** *v.* **Melano-piper.**

Melampodium hemera (Sum. VI). schwartz niesewurtz (114 &c.).

Melamp-us, -tus (5[b]) *hd. nd.* brack. *hd.* pirsch-br. (Hen.), bracke; iage-, iag-, iach- (13), jayt- (4), leit- (68), poß- (Hen.), hecze- (9), hesse- (Sum.) -hunt. pirß-hund ł -prack (74). eyn dept hon (*sic* 5[b]). schwartzfuss, *nl.* swartvoet (116).

***Melana-** *v.* **Melano-piper.**

***Melancol-ia, -a** (1), **-ica** (93), **melangema** (18. × αἷμα?) ein complex in der do hersch das ertrich &c. (65). *hd.* irdens (93), irdes (5), irdesch, erdiß (18), erdisch (9), erdrisch (1), trocken (15) bluot, blut, blud, pluet (1). natuer (ł) complexi als bleycke ertvarwige luyde heben (147). melancoley ł erdische complexion (75). *nd.* erde-sch, -rsch blot. gedencker (8. *zu* **memor**?). droffesuke (85).

Melancolicus chalt truckchner (1). kalde vnd drocken (17). kalt vnd dracken (5[b]). dychter (12 Mrg.). swermûtig (62). eyner der do vil krummer fantasy hat &c., *sedet tristis* erschlagen &c. (65).

***Melan-gema** *v.* **-colia.**

***Melano-,** ł **melana-** (75), **melon-** (76), **melam-** (93) **-piper** swartze pheffer (93). swarcz peffer (8, 9). swartzer pfeffer (75).

***Melanteria** suerza (Gl.).

Melan-thium, -tium, mala-ncium (74), **-mium** (Gl.) mort- (Gl.), mor- (121) -crut. protwurze (105). schabab, schwartzer kümmich &c. (143). ratten (*i.* **nigellum &c.** *q. cf.* 74). *nl.* nardus (116).

Mel-anurus, ł **-aurus** (75), **-omnirus** (76), **-quemurus** (122) (*piscis*) snez (87, Gl.). slige (95). milling (64). jochial (Kl.). kulparsch (114 *sim.*). swartzer merevisch (75). *gall.* morue (122).

***Melanzana** *v.* **Malum insanum.**

Melap-ium (Kl.), **-ia** (116), **-pia** grûnacher ôppflen; grawdetling; stichôppfel (126). apffelbieren, *nl.* appelpeeren (116).

***Melarium** (*cf. prc.; anders* Gl. m. 4, 629) *ags.* milsc-apuldr (94).

***Melatagra** *v.* **Melota.**

***Melaurus** *v.* **Melanurus.**

***Melega** *v.* **Melica.**

***Melegata** *v.* **Mellegotta.**

***Melegera** *v.* **Megera.**

***Melena** (*cf.* **melinus**) *v.* **Dosinus.**

***Meles** *v* **Melos.**

***Melesi-a, -o** (19) (*i.* **bumbus, bombus**) eyn furcze (19). en vort (11).

***Mel-eta,** ł **-us** czabil kurse (9. *d. i. Zobelpelz cf.* **melot-a, -es**).

***Meletius** *v.* **Mel atticum.**

***Meletus** *v.* **Meleta.**

***Melfrugum** (μέλυνος, ἔλυμος, **milium** *agreste; cf.* **melica**) fench, pennich &c. (143).

Melibocus der brockel (125). catzenelleboge (116).

Mel-ica, -ega (*i.* **sagina, sorgum, milium saburrum &c.** *cf.* **cardiaca**) sorg-, surg- saamen, -weytzen (143).

Melicus *v.* **Mellicus.**

Melilotus *v.* **Mellilotum.**

Melimelum *v.* **Malomellum.**

Me-, mel-linus (*rhaetor.* **mellen** *gelb*) *i.* **glaucus** geel (110), geyl (133). mel-inus apffelgrun; **-linus, -leus** honigfarb (116).

Meli-or, -us *hd.* baß ł bas (4), dester baß (65); besser, weyger (74), wâger (Pict.). *nd.* bed, beth (147), beter; weger (22[b]), wegher (147, Kil.). gewege-r ł -nre (147).

Meliorare *hd.* beßern, v'-b. (19), pessern (1). *nd.* bettern ł zote singhen (× **melos!** 23). v'beteren (11).

Melioratio besserunge (20).

Melioratus gebessert (20).

Melioritas besserheit (20). betericheit (147).

Meliphyllon *v.* **Melisphilla.**

Melis *v.* **Melos.**

***Mel-isphilla** (Gl.), **-iphyllon** (Kl.), **-issa** ł **-issophyllon** (143, Kl.), **-itis** (143), **mellisoph-ollus** (47), **-yllum** ł **-ilus** (Sum. VII) piniuurz (Gl.). bensu-ge, -he (Sum.). biensauge, mutterkraut &c. (143). imen- (143), iven- Kl[a].) -blat. boracus (47. *lat. cf.* **barotus**). **mellis offelli** bysuge (47).

Melissa *pl.* bini (Sum. VI).

Meliss-a, -on *v.* **Melisphilla. Melissa. Cardiaca.**

***Melita** (*cf.* **melota**) aychhor-n ł -npalg (74).

***Melitica** *v.* **Cardiaca.**

***Melitis** *v.* **Melisphilla.**

Meliusculus etwas bessers (68). wat besser (132), beter (147).

Mell-arium (Br. &c.), **-orium** *hd.* honigfaß *sim.* eyn honnyck vayß (19). honich vat (11, 147). *vas in quo mel conseruatur* ł *in quo vinum ponitur* ł *in quo uue calcantur* (Br. &c.). **mellearium** vat dair men wijndruyven in tredet (147).

***Mel-legetta, -egata, milleguetta** parißkorn (143).

***Mellotra-cum, -tum** *v.* **Mellicratum.**

Mell-eus, -ius (11), ł **-icus** ł **-inus** (147) honig-farb (116), -sueß (110), -ych (147), -ethtig (ł) suße (20). zutte ł honicheit (11).

***Melliborium** måskayd (10). muschaten note (11).

***Mellibotum** (× **potus?**) mede (11, 20). med (19).

***Mellicora** *v.* **Lebeta.**

***Me-** *v.* **Mo-llicorium.**

Mellicratum *hd.* honig wasser. *nd.* honich water h. ind wijn onder eyn gemengt (147). kobolt (8, 9, mt.). luter drang (20). **mollicratum** clareyt (*i. commixtio mellis et vini* 97). **melletratum** *est vnum melle mixtum,* **-cum** *positio ex m. et aqua* (76). *Von* **mellicratum** *untersch.* **melli-granum** (Mss. mog.), **-cranium** (3), **-gratum** (Voce ex quo, Gemmae) *hd. nd.* luter-, lutter- (23, 133, Gl. Bl.), soessen (132), sieß- (68, 110), *hd.* lauter-dranck, *hd.*-trank. luterdrang (133).

***Mellicreta** *v.* **Lebeta.**

Melli-cus, -ficus (*cf.* **melleus**) suß als honig (75).

***Mell-, mel-** (74, Kl.), ł **melo-ycus, -icus** saitenspieler (75). meister o. kunster des gesangs (74).

Mellificare honich machen (110 &c.), maken (147).

***Mellifluuius** hongfluß (76).

Mellifluus *hd.* honig-flussig, -fließend, -suß (18); hônig flussig (2), honick vloscick (5[b]). *nd.* honich-vlotich, -vloeyende (147); hanich vlutich.

***Mellifolium** (*cf.* **millefolium,** *davon untersch. i.* **saturcia**) garthaim (75).

***Melligra-num, -tum** *v.* **Mellicratum.**

***Mellilo-tum, -cum** (74), **-ta** (Sum. VI), **melilot-us** (85), **-oß** (91), ł **mellotum** (125) (*i.* **mellisa** 74. **corona regia** 91) himelsliesel (92). binisuga (Sum. VI). byn-sauge (64[b], 125). -gaung (*sic* 64[a]). bynß auge (*sic* 123). pynsaug, guchel (74). cle (24). stain-, romischer-klee (74). steinkle (153). wildkle (95, **mellotum** 125). wilder klee (91). beensuge (85).

***Mellimorbia** (*cf.* **millemorbia**) *v.* **Castrangula.**

***Mellinus** *v.* **Melinus. Melleus.**

Mellire honigen (20).

***Mellis** *v.* **Melota.**

***Melli-sa** *v.* **-lotum, -ssa.**

***Mellisatum** *v.* **Herba paralysis.**

***Mellisophyllum &c.** *v.* **Melisphilla.**

***Mellis-sa, -a, melise-a** (47, 85), **-on** (125) (*cf.* **melisphilla, mellilotum**) meter (10). methern (17). minte ł martere (24), matere (47). macere (85). muter-wurtz (74), -kraut (91, 111). mutterkrauß (125). wantzenkraut (153). meliß (91). melliß (123 *sim.*). bymince (74).

***Mellitura** *v.* **Torta.**

Mellitus *hd. nd.* gehon-iget, -get (20), -icht ł soeß (132 *sim.*).

***Mellium** suyß wayßer (19). zuet water (11).

***Mellius** *v.* **Melleus.**

Mello (*ciu.* ł *profunda* **vorago vallis** Br., **forago fallis** *sub monte syon* 7, *precipitium &c.*) mello stad; niderwerffunge (17). der steyn want schûpfung (7).

***Mello** v. **Melo.**

***Mellolus** v. **Malleolus.**

***Mellorium** v. **Mellarium.**

***Mellota** dancz knecht (19), *aus* **melota** dachs- *sim.*?

***Mel-** v. **Melli-lotum.**

***Mellum** (*cf.* **malomellum**) süße apfel (9).

Mel-o, -on, -lo, -ones (6, 100 &c.), **-lones** (24) mel-one (1), -on (91), -oen (68), -aun (75 &c.), -onen (22), -une (23). myl-on (110), -oen (132). meylon *l* pfladame (6). pa- (24), phe- (101), pe- (47, 85) -deme. pheddan (8). phedemo *l* pedena *sim.* (Gl.). pheden (67, 133). pebenun (*pl.* 6, Gl.). pheben (66 *sim.*). bebenne (98). pi- (121), bi- (Gl.) -boz. befe, *vlg.* erdopffel (75). moren; visch; egel (23. *cf.* **mel-ota, -otus, -os, -agus?**). hartvo (100). plutzer (1, 8. *cf.* Sm. 1, 340).

***Melo** honig (110 &c.).

Mel-o, *g.* **-otis** (76 &c.) **-onis** (Br.); *l* **-on** (75). *l* **-us** (74) (*i.* **taxus**; *cf.* **melo-s, -ta**) dachs o. leb (74). hermel (3, 75). harmel (4). grutsch (75).

Melo-dia, -dium (94, 136), **-diania, -a** (*i. armonia, simphonia, dulcis cantus &c.*) suazzaz *l* scaoni (Gl.), zuze (100), zote (23) sanc. suze sang (8b). *hd.* suß, o. lieblich (88) gesang *sim.*, gethon (65). sieß geden o. gesang (91). sußer thon (*dulcis melodia* 75). guot gedône (93). *ags.* suin- (94), ruin- (*sic* 136) -sung. wijse eines gesanges o. lieds, gesteige, *pr. ascendendo et bassando vocem* (75).

Melodiare, -ri (75) sueß (110 *sim.*), sußlichen (75) singen.

Melodi-um v. **-a.**

***Melogus** v. **Melagus.**

***Meloycus** v. **Mellicus.**

***Melol-antha, -ontha** (Kl.) ein gruen wefer (125). grien roßkefer (91).

***Melomnirus** v. **Melanurus.**

***Melon** v. **Melo** (*bis*).

***Melon-** v. **Melano-piper.**

***Melonta** v. **Melota.**

***Mel-os, -us, -es** (102, 109), **-is, -o** (*g. v.*) dahs (120). dachs (91, 102). dachß (110). tachß (68). tasch (93). taschs (6). daß (132). das *l* grevel (109). kanyne (-us 19). hermil (9). hermelin (23). igel (**melus** 76. *cf.* **mel-o, -otus**).

Melos v. **Melodia.**

Melota, *l* **moleta** (*i.* **appriolus** *l* **mellis eius** *st.* **pellis** &c. 76), *l* **melatagra** (6), **melonta** (*i.* **matexta, manstruga, andromoda** 76) (*i.* **taxus, asprio-lus,** *vestis,* **lebiton** *q. v. cf.* **mel-ota, -otes, -o, -os, -on**) *hd.* eyn eych horn (Ms. mog.). aich-orn (6), -arm (76). cithorn (*sic* 21). ekern (23). ecken (22). herm-el (3, 75), -li (6), -lin (75), -elgin (8b), -el futer (75). tahs (127). dachs *l* *pellis eius* (67 &c.). tachß *l* *vestis &c.* von tachßen velen gemacht (68). daysch (7). taschs (6). iltiß, kotzenklayd (74). brustbeltz (6, 76, 95). smaschen (125. *cf.* Fr. 2, 205. smaasken Br. Wb. *poln.* smusik &c.). schurtz fel (4. in lidrinem kauuatim in melotis (Gl. 2, 203). quappe (*piscis* 19. *cf.* **melo**).

Melot-es, -e *l* **-a** (110), **molotes** (64) (*i.* **anticorium, nebrida** 75) czigen-vel (9), -felde (17). geyß fel (8). belliz *l* roch (127, *sim.* Gl.). cucullа *l* pera (127. *lat.?*). scheren fel *l* mulwerff hut (75). kurß-, *var.* kyrs-enmantel (64).

***Melotus** (*cf.* **melo** &c.) egel of das (11). daas (99).

***Melquemurus** v. **Melanurus.**

***Melter** (*st.* **volter**) wynde (9).

***Melus,** *g.* -li zedewynnesrynden (19).

***Mel-us** v. **-o, -os.**

***Membra-cius** v. **-tius.**

Membrana *hd. nd.* hut. hud (7). hit (76). fell (110). felchin (20). *hd. nd.* pla-, *hd.* play-, plo- (4), pfla- (74, 76) -ster. dunne permyt (9). dynne pergemen (8). hut die da dun ist als das bergamen (75). eyß wiß (17). sliem. schliem. heutlein, vngesigeltbrieff (74). schiem *l* pirmithaut *l* phlaster (2).

Membra-narius &c. v. **-tius.**

Membranula uellili (120).

Mem-, men-branum (*est illud tenue in ouo* 110) fel (121). fellein der ayerschaln (74). hut in dem ay (75). flech (Sum.).

***Membra-nus** v. **-tius.**

Membrare *hd.* zu-gliden, -gleden (5), -lieden (17), -gliddern (7). ge- (18), to- (23) -leden. ledich maken (23). adern (75).

Membratim (*i. de membro ad membrum* 20) von glyd zu glyd (19). von lede zu liede (20). van leden to leden (11). stugkecht (8). sthucket (9).

***Membra-tius, -cius, -nus, -nucius** (132), **-narius** (*i. factor pergameni* 68 &c. 110 &c.) pergamener (125). per- (111), ber- (76) -menter. permeter (74). *gall.* parcheminnier (122).

Membr-atus, -osus großge-lidiger, -leuniger (74).

Membrum *hd.* glit, glid, glyd, gelith (6), gelit (18, 49), gelet (12), gliet (17), glitt (7), glitte (10), glet (13). lyet *l* lyedemyt (20). *nd.* lit, let, leet, ledemate.

Memento biß gedenck, in-g. (116).

Memin-i, -o -is -ere (147) gedencken (8b). *hd.* ich g. (7). gedancken (18). dencken, gedencke, gedacht (1). *nd.* in (22), en (23) dencke *hd.* ich habe, han, hain (132), hon. *nd.* hebbe gedacht. me uerhoecheit (99). ge-hoegen, -dencken (147).

***Memioy-** (74), **memnoi-** (Pap.), **menoni-** (93) **-des** (*i.* **diomedia** 74) (*aus* **memnonides**) merfoge-l, -lein (74) swartz merfögel (93).

***Memi-ta** (Sm. V), **-tha** (*i.* **cerinthe**) cerinthe (143). wiltstilph (Sum.).

***Memnoides** v. **Memioydes.**

Memor *vb.* ich gedenck ader habe gedacht (4).

Memor *adj. sbst. hd. nd.* dechti-g, -ch; *gew.* ge-d., -dethtig (20), -denkig (6). an- *l* ge-dathtig (20). an-dettig (49), -denkende (17). gedecht-icheit (132), -nuß (68).

Memorabilis denckens wert (110, 132). gedenckens wyß (68).

Memorale gedech-nisse (8), -tnuß (76).

Memorare (*i. narrare l dicere* 110) dencken (23, 110). verzellen (132).

Memorari (*i. recordari* 110) *nd.* dencken. *hd.* ge-d. uerhoehgen (99).

Memoria gedenck-niß (6), -nust (93). *hd.* gedechte-, gedecht-, *nd.* gedech-, gehug- (20), hoch- (109), uerhoch- (99) -nisse. behaltende crafft (15). aindaycht (19). aendacht (11). andaht (20).

Memoriale *hd.* gedechte- (19), gedecht-, gedath- (20), *nd.* gedech- (11) -nisse. dechtny-s (2), -ß (6). gedachnuß (1). hinderdenck- *l* herinder-ung (65).

Memori-ter (20, 75), **-aliter** (20, 65) bedath- (20), gedechtig-, merck- (65) -lich. außen kunnen o. wissen (*i.* **montetenus** 75).

***Memperium** (*i.* **anutergium**) *gall.* torchon de cul (122).

Memphis ein stat in egypten (110).

Men (*herba* 76. *cf.* **meu**) tille (93). mesloc (23).

Mena (140), **mena** (*piscis*) scheisser, meer-sch. (140). *i. piscis qui cum luna crescit et de-cr.* (Br. &c.).

***Menandrus** (*cf.* **meander**) flůyt (19). vloet (11).

***Men-** v. **Mem-branum.**

***Menc-** v. **Ment-astrum.**

***Mencennarius** v. **Metellus.**

***Menciari** v. **Mentiri.**

***Menda** (*aus* **mentha**) v. **Hediosinum.**

Menda (*i. macula in libris non emendata* 4, *nondum emendatis* Br.) gemerk (4. *cf.* **merda. nota.** Sm. 2, 619. Fr. 1, 659). gemerke (23). pletsche (17). plecze (8, 9) vnder dem antlicz (9). placke (8b, 99). *hd. nd.* vlecke (Ms. mog.), *hd.* fleck o. mal *in libris* (*sed* **mendum** *in aliis rebus* 110 &c.), vnder den augen *l* mael im buche (75). falscheit (110 &c.).

Mendaciter lugen- (110), lugenhafftig- (68), loegenachte- (132) -lich.

Mendacium *hd.* ain lug (6); lug-in (76), -en; lůgen (10), lygen (152), logen. L -taell (132). lugenmere (*pl.* 65). loghene (23).

Mendax *hd. nd.* lo-, *hd.* lu-, lig- (13) -gener. *hd.* lieger (75), lugen (6); L-hafft (110), -hafftig. loegenachtich (132).

Mendicare *hd. nd.* bedelen. *hd.* bedeln, betteln, betlen, petteln *l* smorotzen (74). betten *l* bitten (18). bydden (22b). brot (11, 20, 22), broyd (19) b., bieden (20). naschen (22b, 74). gyren (22b). nassen (77). gilen (22b, 77). geylen (74).

Mendicatio bettel- (8), betill- (9) -unge.

Mendicitas bedell- (17), bedel- (21), betl- (18, 76) -ery. betteley (8) betle' (6). bedelinge (23). vnod (?) b. (22). arm-ud (17), *hd.* -ude, -ut, *nd.* -ot.

Mendicus *hd. nd.* bede-, *hd.* bedel- (17), bedde-, bette-, pett- (74) -ler. ain betler *sicut* (?) bart (6). broet- (11), broid- (132) -bidder. giler (22b). smorotzer (74).

Mend-osus, *oft l* **-ax, -us** (*i. sordidus &c.*) *hd. nd.* logen-, *hd.* lugen-, fleck- (68, 110, 132) *hd.* -hafftig, *nd.* -haftich, -aftich, -achtich.

Mendum v. **Menda.**

***Mend-us,** *l* **-osus** (66 &c.) logenhafftig (17). vnreyne (19 *sim.*) von sunden (19). onreyn van zunden (11).

***Menea** v. **Menia.**

***Menearium** v. **Menianum.**

***Mene-os, -nos** v. **Menica.**

***Menglinum** vat van en echtel of menghlen dat is en halve quarte (147).

Men-ia, -ea, moenia (91) *hd.* ein zinne, zinn, czende (13); *pl.* zinnen, *nd.* tinnen. cyn teyn (97). tinne *l* borghwal (81). eyn ring muer (7 *sim.*). statmaur (91). vesti (*i. oppidum* 93).

***Mænia** *v.* **Menica.**

Men-ianum, -ionum (6), **-earium** (76) (*i.* **solarium** Br., **solacium decenaculorum** 6, 7, **s. dec.** *parietibus eminens* 76. **m.** *de saxo,* **prosectum** *ligno* 74) eyn by- (6, 7), bey- (74) -stal. sal *l* ausge-heuße (74), -hus von steinen (8). erckner (114). soler, sumerhauße (74).

***Meni-are, -re** (Br.) (*i. menia facere* 76, **menire** *f.* 18[b]) zinnen (6, 8). vnder wasßen (18[b]).

***Meniari** (× **mencionari**) *v.* **Micolari.**

Meniatus gezinnet (20).

***Men-ica, -ita, -eca, -itas** (110 &c.), **-iga** (75, 141), **-enca** (141), **-inges,** μήνιγγες (114). **mæni-ca** (130), **-a** (100) (*i. infirmitas cerebri l pellis que circumdat cerebrum* 76 *sim.*; *cf.* **mirtaga, meringa**) eyn hirn-, hern- (17) -hube (8, 17), -hawbe (9), -håutlein (114). hirni- (130), herne- (100) -vel. syechte in die hernen (132) hauptwe (110).

***Menionum** *v.* **Menianum.**

Menire *v.* **Meniare.**

***Menisura** *l* **waranda** (*monete*) werung (5[b]).

***Meni-ta, -tas** *v.* **-ca.**

***Menium** *v.* **Minium.**

***Menonides** *v.* **Memioydes.**

Mens danke (10, 23). dank (71). *hd. nd.* ge-danck, *hd.* -danckeh (1), -dachte (132), -dachtnuß (68), -myet (76, 110). mut (21, 4. 71). hochiselkraft (95).

Mensa *hd. nd.* disch. tisch (1). diße (18). dischz *l* taffel (20). tafe-l (97), -le (11).

***Mensa-, mensu-, menssel-** (3) **-larius** *hd.* wechs- (4), weichsel- (3), wesche- (9), weße-, wesse-, wech- (8), waschs- (6) -ler.

Mensa-le (*i.* **presepe** 1), *l* **-rium, -rius** *hd.* tisch-, tis- (120), diß-, *hd. nd.* disch-, disc- (121), dis- (7), tafel- (11, 132) *hd.* -lachen, -lach, *nd.* -laken, -dwele (22[b]); tavelake (22[b]). tisch- (134), tiß- (4) -tuch. tuschlach (66). dislache (133).

Mensare (*i. saepius mingere* Gl. m.) dicke seychen (8), zeychen (9).

***Mensa-rium** *v.* **-le.**

***Mensa-tim, -um** (75 *varr.*) von monet zu m. (110 *sim.*). von tische zu t. (Kl.). *hd.* zů, zu manet zitten (6), mande geziten (5), mand geziden (7), man-ezijt (21), -czytig (152). montzyt (67), monzytig, monzeitig (134, 151). male zijden (18). to mant (23), mal (22) tiden. manzytig (133). tischzyt (75).

***Mensator** *hd.* tisch- (110), tusch- (68), diese-, dis- (6), *hd. nd.* disch-macher, -mecher, -meker. *hd.* ti-, di-scher, tichser (3). messer (75).

***Mensat-um** *v.* **-im.**

***Menseca** *v.* **Mesencare.**

***Mensi-fagus** *v.* **-uagus.**

***Mensim** zu mande geziden (5[b]).

Mensis *hd.* mant. mont, monat (110), monet, manat (93), maneyd (1), mainet (7), moynt (19), mande (5[b]), mon (21). *nd.* mane, man, maent. *Monatsnamen s. im Einzelnen; ausserdem u. a.* Sm. 2, 235. *Aus* 147: 1. hardmaynt. 2 sporkel. 3. merte. 4. april. 5. meye. 6. hoey-, 7. bra-maynt. 8. oist. 9. herfst-, 10. oasen-, 11. alreheyligen-, 12. wynter-maynt. *Aus* 4: (1—3 *dat.*) 1. dem monde so dy kelt sich anuehet. 2. den maned so sich di achte kalende anvahet. 3. dem moned so sich die ningist kalende an ayne anuehet; dem mertzen. 11. der erste winterman. 12. der andere w. *Die böhmischen:* leden, vuor, bizyzen. duben, may, czerwen, czerwetietz, serpen, zarzy, rzygen, lystopad, prozynetz. *Aus* 116: 2. rebmonat, *nl.* sporckelle; *nl.* 6. braeck- *l* weid-, 8. oogst- *l* oost-, 11. slach-, 12. hoere-maent; *cimbr.* (*cherson.*) 1. klug-, 2. blijde-, 3. tor-, 4. fare-, 11. slachte-maanet. 9—12 fier herpst manot (95).

***Mensi-vagus, -fagus** (74) (*i. histrio vagusque circa mensas aliorum* 75) zipfler (74, 75, Sm. 4, 279).

Mensor (*i.* **mensator** *q. v.* 3) messer (9, 78). marscheider o. schiner (Agr.).

Mensorium essenfaß (74).

***Menssel-** *v.* **Mensa-larius.**

***Menstricanus** *v.* **Lunaticus.**

Menstrualis maynstundelick van krenckten (147).

***Menstruosus** mayntsyeck (147).

***Menstruosus** (*st.* **monstrosus**) wanschaffen (16).

Menstru-um, -a (9, 85) vrauwenseuche (4, 9), -sucht (8). der vr. maenstont (132), mayntstunde (147), natur (68), kranckheit (110). frawen-kr. (75). ez beisen auch dy ercztc eyn blume (4). blomen; siehdom *l* suke (85).

Menstruus menig (110). maendich (132). monachtig (68).

***Mensuale** (*anders* Gl. m.) *v.* **Mensula.**

Mensula tischlin (74).

***Mensu-la** (75), **-ale** (64), **densula** (74, 75) hack-banck (64), -plock o. -stock (74), -bret dar vff man hackt (75).

***Mensu-** *v.* **Mensa-larius.**

Mensura (*i.* **bria** 1) *hd.* eyn maß, m.-wiß *l* fir-m. (17), maiß. mase (5), maysse (13), maesse (20). *nd.* en mate, mat. form *l* wyß, *var.* furm *l* weyße (65). mas der mensuer (75).

M. bona walgemessen (12).

M. coagitata, *l* **conserta** *l* **effluens** (65 Mrg.) gedrucket (12). vber schüdt. auff gehäufft, vber flussige, vol, gedrückt moß (65[a] Mrg.).

M. conserta (*cf. prc.*) gerodelt (12).

M. superfluens gehauffet (12).

Mensura-bile *v.* **-lis.**

Mensurabilis meselich (20).

Mensurale eyn mase (5), maß (17). *adv.* messenlich (75).

Mensural-is, -e maß- (17), meßße- (5[b]) -gezuuwe. **mensurabile** mayzo- (1), maz- (2) -gezeug.

Mensurare *hd.* meßen, messen. m. nach der leng vnd zal (75). *nd.* meten, metten.

***Mensurarius** (*cf.* **mensurnus**) mannig (1).

Mensurarius ein messer (Kl.).

Mensurate meselich (20).

***Mensuratim** (*cf.* **mens-atim, -im**) zu monatzyt (76).

Mensuratio messunge (20).

Mensurator *hd.* messer. *nd.* metter.

***Mensurius** mayntstonde hebnde van eniger cranckheit of gebreke (147).

Me-, ma- (74) **-nsurnus** man-lich (5), -lic (23), -yck (4), -iger (74), -etlich (6). *hd.* mon-, monet- (110). maent- (132). meß- (18) -lich. zeit eines monats (74).

***Mensurus** mand-ick *l* -elich (5[b]). monlich (67, 152). menliche (133).

Menta (*herba*) *hd.* myncze, myntz, myntzen (1), müntze (93), můntz (6). mentz (16), menezen (21). můntz *l* beymendt (112). deumente (Kl[a].). *nd.* mynte. meente (11). mente (68). mergen- (18). cruse- (10, 12, 13), krauß- (3), krawsem- (4). bach- (65, 76) -mynez, -mencze (10), -muntze (65), -nůncz (3). rut (76). wynrute (17). balsme (17).

Menta caballina, equina *v.* **Equimenta.**

***Menta nigra** rosminze (Sum.). gartminza; **alba m.** wizu munza (Gl.). **m. venenaria** *v.* **Sisymbrium.**

Mentagra geflecht (111). bőse raud an dem keine (Frts.).

Mentalis gedenglich (20).

***Menta-rium** *v.* **-strum, -tum.**

Menth- (85, 91), **ment-, menc-, metac-** 17), **met-** (*q. v.*), *l* **mand-** (74 **-astrum, menta-strium** (Sum., Gl.), **-rium** (94[a]) (*cf.* **equimenta**) vise- *l* rozzesminza (101, Gl.). fisci-, fis-minze (Sum.). vischmuntze (75, 95, 116). wise můntz (6). wizmunza (87). wide- (85), wilde- *l* rosin- (47), ros- (24) -minte. wilde (74). wille (17) mynez. rosse- (105), roß- (74, 116), herse- (20), felt- (12) -mynceze, -muntz. *nl.* roode watermunte (116). *ags.* feldminte (94[a]). hiersche mente (11). bach muntz (125), -mintz (91). kornmoncze (ment. 17). singrone (24, 47). alsine (47). gruensol (93).

***Menta-tum** *l* **-rium** (*i. hospitale*) spita-le (74), -l (75, 76).

***Mente-tenus,** *gew.* **-tinus, -nius** 18 (: **tenere**) mit *hd.* dem, *nd.* deme, *hd. nd.* dê danken (22, 23). *hd.* ge-d.. -danck, hertzen (132), gemyet (110). mitten dangken (21). mit hertzen (68). in den gedancken haben (*ptc.* 18). gedencklich (5[b]).

***Menti** (*i.* **cotturnus**) filtzschuch (75).

***Mentibula** (*aus* **mandibula** × **mentum**) kynnebache (16).

***Mentica** (*i.* **saccina,** *st.* **mantica**) wat sack (76).

***Men-** *v.* **Me-ticulus.**

Mentio ge-dechnisse (9), -denckunge *l* -wach (20). *hd.* meynung, menunge (12). redde (8), rede (132 *sim.*).

Mentiri, menc-ior, -ari (11) *hd. nd.* lie-, le-, li-, lû- (67) -gen. ire sprecken weden dynes herten warheyt (23).

Mentitum gelogen (75).

***Mento** (*i.* **mentum** Gl. m.; *cf.* **mentula, muto**) *v.* **Dactylus.**

***Mentola** *v.* **Mentula.**

***Mentresta** gerbe huß (17).

Ment-ula, *l* **-ola** (*i.* **muto, erreus** *q. v.* 125) zumpffel (111). culbalch (108).

***Ment-** *v.* **Metic-ulosus.**

Mentum *hd. nd.* kyn. *hd.* kinne, der kin (125), kunne (7), kyen (65), chind (1), kind (49).

Menus *v.* **Mogenus.**

***Meodrimatum** &c. *v.* **Mediomaticum.**

Meon *v.* **Meu.**

***Meota** *v.* **Monedula.**

Mera-ca, -ta, (8, 76, Gl.) *i. pocio vinosa ad purgandum cerebrum* 76 *sim., medicina* Gl. m.) win dranck (8). suppa (Gl.). **vipa merata** merot, als prot im wein (74).

Meraci-or, -ssimus aller lutirst (8), lewtirst (9).

Meracitas reyn- (110, 132), clar- (68) -heit.

Mera-cum, -tum (68), **-ta** (76), **-culum** (129, Br.), *cf.* **-ca** schon (68, 110), schoen (132) wyn. *i. potio mentem exacuens* 129; *p. vinosa ad purgandum cerebrum* (76. ⨯ **mirtaga**?).

Mer-aria, *l* **-oteca** (74) ein weinkeller (4), -keler (74). tafern (75).

***Merat-** *v.* **Merac-a, -um.**

Mercalis feyl (65).

Mercan-tia, -cia, -cla (134) (*i.* **mercimonium** 110 &c.) *hd.* kauff-, chauff- (1) -manschatz; kauff- (110), koff- (68) -manschafft. koff (12). *nd.* kop-schop (22), -enscop (23). kramerey (64c).

Mercari kau- (8, 20), kou- (132), keu- (9) -ffen. kopen (11). *hd.* kauff-slagen, -triben (5); -manschacz treyben, triben, vor-tr. (5b). driben. *nd.* kopenscop driuen. koffmanschafft doen (132).

***Merca-rius** (*anders* Gl. m.), **-tor** *hd.* kauff-, *nd.* kop-man. ain kammer kouffman (6). *hd. nd.* kremer. kramer, *var.* kauffer (**-tor** 64).

Merc-ator *v.* **-arius, -edicus.**

Mercatorium *hd.* kauff-, kaupp- (20), *nd.* kop-hus, -hauß (21, 134). koephues (97). kremer-y (7), -huß (16).

***Mercatrix** (*anders* Gl. m.) kauff-, *var.* kram-erin (64).

Mercatu-m *v.* **-s.**

Mercatura kauff *l* kram (20). kopenschap (85).

Mercatu-s, -m marckt- (8, 9, 2), marck- (16), mart- (17) -stat. kauffmanschaft, koef- (132) -schaft.

Mercatus keuffery *l* v'kaufft (17). halle *l* kauffphus (20). keuffen schacze (19). ge-kaufft (110), -kofft (68), -koefft (132).

Merced-arius, -onius (⨯ **dare, donare**) die loen betzalt (132). lonherre (110). **meicedarii** *ags.* hyre-gifdan (Gl. Aelfr.).

***Merc-edicus** (75, 76), **-editus** (76), **-editius** (129), **-edicius** (74), **-idicus** (4, 64, *i.* **-ator** 75), **-idius** (Br., Gl. m.) vnterkauffe-r, -l (74). vnder-kaufer, *var.* -keuffer (64). zubringer *l* kramer (75). fursprech (4). *i. loquens propter mercedem* (76, 129). *i.* **cause-** (4), **casi-** (76) **-dicus. meredicus** vorsprech (74).

***Merced-ola** *v.* **-ula.**

***Merced-onius** *v.* **-arius.**

Merce-, merci- (8) **-dula, -dola** (141) loenlin (141). cleyn lon (8). longin (17).

***Mercemannus** (*nl.* meersman?) ein marsman (68).

***Merce-** *v.* **Merci-monium.**

***Merce-, mercen-, merci-** (76), **mercenari** *hd.* koufin (8b); v'-kouffen (6), -kauffen, -koffen (76), -keuffen *l* -muden (17). *nd.* vor kopen.

Merce-, mercen-narius *hd.* ein lon- (65a Mrg.), geding-et, -t, -ter (110a, 134), gedinc- (8), v'denckt (18), vor-mit ader -dingt (4), gemyt (9), v'myet (5), *nd.* vormedet (23), gehuert (132), gehurt (99) knecht. *hd.* ein arbeyter, arbeit (69), erbeiter (133) eins tags, ein t. (110b). en arbeyder enes dages (23). eyn erbeder dez d. (18). soldener *l* loner (75). tag- (68, 75), dage- (5), dag- (49) -loner. hantrecher (*i.* **minister** 5b). *hd.* mede-, midde- (8b), vernnet- (*sic* 71) -ling; v'mietlung (1), dyener. dener (12, 23). gedyenen (18). officiant (*clericus* 125).

***Merce-** *v.* **Merci-potus.**

Merces (*i.* **mercancia** 23 &c.) *hd. nd.* lon. *hd.* lone. *nd.* loen. *hd.* kauff-gut (91), -man *l* -mans schatz.

***Merci-dicus, -dius** *v.* **Mercedicus.**

***Mercidula** *v.* **Mercedula.**

***Mercimonia** (*pl.* **-ae** Gl. m.; *i.* **mercancia** 23 &c.) *hd.* kauff-e (10), -unge (5), -manschacz.

Merci-, merce- (68) **-monium** *hd.* kauffman-schacz, -schat (6), -schafft, -s schacze. gescheffnisse vber keuffery (8). war geschepfnisse (9). kraem (20). kremery (68). merserrie (132).

***Mercinari** *v.* **Mercenari.**

***Mercionari** kauffslagen (20).

***Mercipitus** *v.* **Mercipotus.**

***Mercipotales** leytkauffleute (74).

Merci-, merce- (2) **-potus, -pitus** (18) (*i.* **arra** 74, 75, **vini-, leti-copium** *q. v.*, **commercium**) *hd.* win-kauff *sim.*, -koff (12, 68), -kofft (21); wikayff (13); wein-, wen- (17), wine- (10), leit- *l* leut- (75), leyi- (1), leyn- (9), lin- (8), ley- (2, 4, 74) -kauff. leit- (5), ley- (1) -chauff. *nd.* winkop; li-cop (132), -coep (97). kaufftranck (1). kopdranc (23). bottenbrod (Ob.). petten- (2. *cf.* Sm. 1, 225), poten- (74) -prot.

Merconari *v.* **Mercenari.**

Mercu-rialis, *l* **-lialis** (74), **-liale** (91), **merchaeris** (? 85) steyn-, sten- (47), seem- (85) -peffer (12), -peper (24, 47, 85). (im wormbser gäw) wintergrün (144) wild stawr (74). ringel- (74), bingel-, scheiss-, mercurius- (116 *sim.*) -kraut. smer- (74), ku- (116), schniet- (91) -wurtz. vrideliscoge (Sum. V). **malta** (Sum. VI). hunds-melden, -molcen; quecksilber (74). *ags.* cedele, cyrlic (94a).

Mercurius der kremer got (23). *hd.* quecksilber. *nd.* quicksiluer (132).

***Merchaeris** *v.* **Mercurialis.**

***Merchidus** (*auis*, *cf.* **mergulus** &c.) tuchare (108).

Merd-a, *l* **-um** *l* **-ula** *l* **-ulum** (147) *hd.* treck (76, 110, 134), dregk, dreg (5), drack (6). *hd. nd.* dreck. dreet (132). kat (110). *hd.* scheyß. ghschetten dinck (22). stront (99). strunt (147).

***Merda** (⨯ **menda**) ge-merch (2), -werck (1).

***Merda daemonis** laser (143).

Merdare *hd.* schißen, schissen, scheissen. *hd. nd.* vn-, v'un- (6) -reynigen *sim.* driten (11). vijsten (107). vyesten (132). fysten (110).

***Merdator** schisser (75).

***Merdatorium** schieß hueß (20).

***Merdifer** eyn rochen vorer (22).

Merdula (*cf.* **merda**) dregk (17).

***Merd-ulum, -um** *v.* **-a.**

Mere clar- *l* reyng-lich (110 *sim.*). rain (76).

***Mer-** *v.* **Merc-edicus.**

***Meredies** *v.* **Meridies.**

***Merenca** (*alph.* **metenca**; *cf.* **mesenca** &c.) mese (11).

Merenda *v.* **Meringa.**

Merenda (*i.* **anticenia** 75) vntar-n, *vlg.* -en male (75), -en (1). vnderenbrot (Gl.). vnter-zeech *l* -brot (112). vndtere (74). vnder-e (Sum.), -eyn (20), zundern (116) essen. onder eten (11). eronderen broot (108). *hd.* ein mittages- *sim.*, mitdag- (18), mittag- (1. 75), mittendag- (6), nachmittag- (91), aneder- (5b) -essen, -mal (75). en middages-etent (22), -etten (23). *hd.* mittag- (8, 9), abent- (93), vesperbrot. merend (91). mereda (Gl.). brend (Hen.).

Merend-are, -inare *hd.* mittag (1), zu m., mittages, des m. (7) essen. zů mittentag assen (6). eten (11). des middags etten (23). eeronderen eten (108). zu vesper zeren (68, 69, 70, 134).

Merere *hd.* bedruben *sim.*, weynen. *nd.* drouen (99), be-dr. (23), wenen. betrubt (6), betriebt (76) sin. truren (12). heimlichen tr. vnd weinen (75). trawren (1). druren (10). trurig, leydig, vnmutig sin (75).

Mereri *hd. nd.* v'-dienen, -denen, -dynen (13), -dinen (9), -deynen (12). wirdig werden (8, 9).

***Meret-oria** *v.* **-rix.**

***Merc-** *v.* **Meri-torium.**

Meretricari vnkuschen (20). huerheit driben (5b). huyren iagen &c. (147).

***Meretricarius** *hd. nd.* horer. hurrer (6). horen man (22). hurnwert (125). huyrenieger (147). bosewicht (17).

Meretricatio hurye (20).

Mere-, mer- (1) **-tricium** hur-hait (1), -werck (7). *hd.* hur- (6), huren-, *hd. nd.* horen-, horn- (133), hoher- (17) -gelt. huren dot (? 5b). huerdum (20). hürischkeit (65). huyr-dom, -huys, -en iacht (147).

Meretricius verhuret (110). v'hurt hurer (8). vorhurret hurrer (9). hoeraftich (132). hur-achtig (68), -echtig (8b), -er (7). horer (20). *hd.* huren-wirt, -wurt (69). hoerenwijrt (132). hoerheyd *l* hoernfeut (19). horen vaget (11). *hd. nd.* bose wicht. boswecht (18). bößwich (6). eyn bose bobe (21).

Meretricula hurichin (9). cleyn hurlin (8). en bose wif (23).

***Me-** *v.* **Ne-retrix.**

Meretrix, mere-, meri-toria *hd.* hure, hur (6), huer. hore (18, 23). eyn gemeyn wyb (110). pute *l* cute *l* stoke (22b). deippel (88). metz (116).

Merg- *überall nach* **Merd-.**

Merga koren- (3, 4), korn- (8, 9, 74, 75, 76) -gabel, -garb (76. *cf.* **merges** &c.). haber-raff (113), -reff (126, 135. *vett.* = *Habersense*).

***Merga, mega** (104) (*auis, cf.* **mergus**) scar-ba (103, 120, Gl.), -ua (104).

***Merganser** meerach, seefluder (140).

***Merge-des** *v.* **-tes.**

Mergere *hd.* tu- (76), tau- (3, 9, 4, 74), du-chen, ducken (74, Mss. mog.), vnder duken (17), deuffen (20); dunc-, duen- (13), dreng- (21), sinc-, senc-, vorsinc- (8b), jusenc- (76), *nd.* zeen- (11), du-, v'drin-ken. beduxen (x? p? 22b). duklen (99). swemmen (14).

Merges, *g.* **-ētis, margetis** (76) (*cf.* **ma-, ne-rges**) *hd.* garba (Gl.), carpa (Ans. 5, 464. *manipulus* Gl.), garbe, garb sicheling, schaup (110), schouf (68), schoff (109, 132). garue stroeß (132). ghelegge (90). swat (23). swaet (109).

***Merges,** *g.* **-itis** (23, 76) (*auis; vnius* 76) *hd.* tu- (69), tau- (9, 4, 134), tew- (9), du-cher; vnder ducher (8); tuchentel (75), ducker (21). *nd.* duker.

***Merg-etes, -edes, -ites** (*sg. pl. i. faces spicarum* 5) *hd.* ein schaup (Mss. mog.), schob (6). eyn schof (22). eu borde helmer (23).

***Mergillus** ducher (8b).

Mergo (Gl. m.) brunstang; wasserschwalben (75).

***Mergu-la,** *ł* **-lus** (110 &c.), *ł* **-s,** *g.* **-oris** (74, 110 &c.) (*i. vas; ornamentum vestium* Gl. m., *auis* 19, Gl. *cf.* **merg-es, -o, -ulus, -us**) scarua *sim.* (Gl.). dücker (19). eymer (3, 4, 74, 110). brun- (75), born- (8, 17) -eymer. brunnen aimer (76). korn emer (*sic* 9). komp (5). kolle (49). vorck (132). zickel (74).

Mergu-lus, *oft ł* **-s, -la** (110) (*auis*) scarua *sim.*; alacra; tuch-il, -ari *sim.* (Gl.). scarb, scharb, tau-, dau-cherlein (74). *hd.* tauch-er, -entlin (64c); tuckenten (1). tuchk (45). *hd. nd.* duker. en clene d. (23). dukerken (99). tucherlin (6, 64b). täucherlein o. mergigeln (Gesner). tuncherli (93). ducher o. wasservogel (110). ducker (5b, 20). *ags.* scalfr (94, 136).

Mergu-lus, *ł* **-s** (74) lampen ror (8, 9). henckel in der ampel (75). dauchteysen als in lampen (74).

Mergus (*cf.* **mergul-us, -a &c.**) eyn fogil *ł* emer (9). eyn f. der sich duchet (8). tuchari *ł* scarua *sim.* (Gl.). merri-ch (103, Gl.), -cho *ł* tuchil (84, Gl.). merch (126 &c.). meerach (126). *hd.* tu-, tau-, teu- (116). du-cher; duchervogel (110), scharbe. *ags.* scalfr (94). *nl.* scoluer, duycker (116). tukere (100). *nd.* duker. d.-vogell *ł* putz eymer (132) eymer (19). legeln (*g.* **-oris** 125. *cf.* Gl. m. *v.* **mergorae**). visch vogel; schaubs bant (*i. funis garbe* 64).

***Meri** (*indecl.* 74. *i.* **porta lactis, isophagus**) spie- (93), spiß- (74) -ader.

Me-, my- (85), **mi-rica** (*i.* **iga; genesta** *ł* **simicia** 74; *parua arbor in fructuosa* 76 *sim. cf.* **medica.** Gl. m. 4, 647. Ob. 1032. Fr. 1, 643) *hd. nd.* heyde, eyn h. *hd.* h.-crawt, -krut; heida (87), heyd (70), haid (1, 74, 91. ain h. 6, 76). heude (13). hey (97). **miricae** eyden (104). heidahi (Gl.). **myrica** *id. ł* nivuiht holz (Gl. Mons. Fr.). **mirice** heid-a *ł* -ah (Gl.), -e *ł* -ehe (BM.). tamarisc; bartz; bur- *ł* ber-tschen (*i.* **tamari-x, -scus** 75). **myric-a** *ł* **-e,** μυρίκη, tamarisken o. porst, *sed* **erica** heiden (114). **merica** primma (127). **miric-a** (84), **-e** (Sum.) *id.* brim- *ł* bri- *ł* phrim-ma *ł* genest (Gl. *cf.* **genesta**). phrimmen (Sum.). mispil (8, 9). birck (7 &c.). birche (**myr.** 95). smel-ohe *ł* -hen (Sm. 3, 469. *cf.* **vimen**).

Meridianus *hd.* mit-tagig, -tāgig (134), -tegig (2, 7), -dagig (17), -dag (18), -tag (67, 133), -degelicher (20). mitten tagig (1, 6). mittel tegig (76). *nd.* middagich. myt dag ezydick (5b). mittages czeyt (? 5). tzo middag borende (132). zu mittag ge-h. (110).

Meridiari, *ł* **-re** (76) zu mittag ruwen (8, 9).

Meri-, *oft* **mere-dies, meries** (76) *hd.* mit-tag, -dag, -tendag (6), -eltag (93). myd-dag (19), -thag (5b). *nd.* middach. suden (1, 3). none (22b).

***Meridionaliter** middegelich (20).

***Meridionare** mittage eßßin (5b).

***Meries** *v.* **Meridies.**

***Merillus** (*cf.* **alietus, amarellus**) merling (*auis* 74).

Mering-a, -e (5b), **miringa** (17, Gl. m.) (*i. pellicula in aure ubi fit auditus* Br., **merenda** Gl. m. *cf.* **menica?**) fellein in den oren (74). orn fel (5b). en ore vel (23). or fandl (1). ohren-blättchen *ł* häutchen (Kil.).

***Merisillus** (*auis, cf.* **mer-illus, -lus, -ula**) merlingh (22b).

***Meritari** v'dyen *ł* wirdig werden (17).

***Meritarium** *v.* **Meritorium.**

***Meriti** *i. q.* **cothurnus** *q. v.* (76).

***Meritiuum ex congruo** von gnaden *ł* von vnplicht (12).

Merito (*i.* **racionabiliter** 2) *hd.* pillich (151), -eichen (1); billiche (21); biliche (152), -lich, -ch (17), -cher (5). *nd.* bilker, biliken (147).

Merito-ria, -ma (Sum.) (*i.* **penus, promtuaria**; *cf.* **meretrix.** Gl. m. 4, 648) trincheller (Sum., Gl.). horhus (Gl.). lonhuß (*i. domus eius qui pro precio laborat* 75).

Meri-, mere- (76) **-torium, meritorius** (17, **-us a um** 110 &c.), **-tarium** *hd.* lon-wirdig, -werdig, -werdigh (21); langwirdigs (74). *nd.* lonwerdi-ch, -gher. lonß wernt (*sic* 17). lonlich werck (12). wirdig lon (76). werk- (9), werg- (16), v'dinst- (8) -stat. virdyenlich (20). v'dien-lich (65), -etlich (110 &c.). kouffhuß (68). halle *ł* koeffhuys (132). kauff (74), werck- (64, 74) -hauß.

Meritum, m. digni (15, 17), **m. condignum** (63), **m. congru-um** (*ib.*), **-i** (74) *hd.* gut- (110), wol-, *nd.* wael-daet (11, 20), *hd.* -that *sim.* waldait (132). *hd. nd.* vor-dienst, -denst (23). *hd.* v'din-st, -et (7). v'dienung (6). v'd. gotes holde (**meritum** 15). wirdigung gotz gnad o. hulde (**m.** 63). virdyenüße (20). verdienlich werk (*pl.* 65). vordint lon (5b). bequem-er o. -uerdinter lone (74). verdient o. benantes o. gelobtz lōn (**m. cond.** 63). v'dienunge b. soldes (15). vorderunge genantes (8, 9), genands (17) soldes, geldes (9). von pflicht *ł* von vor bundes eder gelobes soldes wegen (12). uff gnad o. verplicht wider gab, vnverbunden gaben (**m. congruum** 63).

***Merla** (*herba* 22b, 74. *anders* Gl. m.) merle (22b, 74), ein kraut in dem wasser (74). mergel (20 &c.).

***Merlangus** (*cf.* **merlucius**) meeresel (140).

Merlare (Gl. m.) mergelen (20 &c.).

***Merlatio** (*anders* Gl. m.) mergelunge (20).

***Merlator** mergeler (20).

Me-, *ł* **ma-** (Gl. m.) **-rlucius, marelucium** (122) (*piscis, ital.* **merluzzo** Gl. m.) meeresel (140). *gall.* merl-ens (122), -an (Gl. m.).

***Merlus** (*auis; anders* Gl. m.) *v.* **Amarellus.**

***Merobs** *v.* **Merops.**

***Mero-** *v.* **Meru-lentus.**

Mero-ps, -bs, (75, 76, 108), **-x** (3, 4, 75) (*cf.* **loaficus, sepicecula**) specht (4, 76). speicht (3). groner speht; gruonspeht *ł* -speich *sim.*; ronsphet; gruntspech *ł* -speth (Gl.). *hd.* grune-, grun- (103), grūn- (111), gruene (93), gruen- (11, 95), en grone (23) -specht. pruocspet (103). eyn groen (132), gryn (68) spechtvogel. ein grien vogel (110). krinitz o. wint-halß (Eber.). beher (34). böm- (71b), poum- (75) -heckel **merox,** *sed* **merobs** grüenspecht *ł* grunspach (75. *cf.* **spanieta**). listere (108. *cf.* **sepicecula.** lijster turdus Kil.). meer-, see-schwalm (Fris.). imbenwolff (116).

Meror bedrub-ekeit (5), -heit (20). drupenisse (5b). be-dr. (19. *sim.*), -trabnisse (12), -druefenisse (11). drur-heyt (5b), -ichkeit (17). trurig- (76, 110), truri- (6), trawri- (1) -kait. troricheyt (23). draujnge (99).

Meroteca *v.* **Merararia.**

***Merox** *v.* **Merops.**

***Merra** (*st.* **marra,** *anders* Gl. m.) eyn karst (19).

Mersus gedaufft (20). versenckt (65). virdruncken (19). gedrenket (11).

***Mer-** *v.* **Mere-tricium.**

***Mertus** *v.* **Mirtus. Tructa.**

Merul-a, *bisw. ł* **-us** (*cf.* **turd-ela, -us**) *hd.* amis-ala *sim.* (Gl.), -silla (84); ams-sele (104), -elle (17), -el; hamsel (102); am-ßel (69, 110). -schel (75, 111), -psel (34, 76), -mels (8); tro-stel (6, 64, 68, 91, BM.), -ssel (3), -schel (70); trus-el (115), -sel (7); dru-ssel (5b, 133), -ßel (13), -schel (4, Alber.); dro-stel (1, 67, 86), -ßchel (5), -schel (2, 66, 71, 151), -ßeln (21), **-ssel,** *hd. nd.* **-sel, -sele** (22), -sen (11). droyssel (10, 19). drasel (22b, 23). geyte- (132), ghiete- (Kil.) -linck. merl (Sm.). merle (8b, 99, 110, 132). **amari &c.** (Num.). meeramsel (**-a** *piscis* (74, 93). smerlickin (**-us** *flos* 11). *ags.* oslae (94, 136).

***Meru-** (76), **mero-lentus** win drunc-ker (8).

Merum (*i.* **themetum**) wein (1). lanter w. (9). lutir wyn (8). clarwin (75). win (99).

Merus clar o. reyn (110). clar gelutirt (8). glewter (*sic*) *ł* geclaret (9). suuer (99).

***Meruta** (*piscis, cf.* **moruta** *sim.*) cabelian *ł* bulche (20). kabylygauwe (19). cabbelyau (11). cōlwurm (Ans. 4, 99).

Merx *hd.* kauff-schacz, -manschacz, -mans gut; *ł* schatz *ł* gutter des kauffmans (65). kremlach (93).

***Mesbilla** *v.* **Mespila.**

*Mesenca (*cf.* mas-lingua, -igna. capula. ⨯ messis 110) eyn meiß (68), meese (132), segyß (110b), seges (110a). mesauca meyse (19).

*Mes-, mez- (107) -encare (*i.* mesencas, monsecas 110a capere; ⨯ messis 110) meesen (107, 132). meyen (110). meißen vahen (68).

*Meserasus *v.* Meserasum.

*Mesi- *v.* Meso-potamia.

Mes-ochorus (Gl. m.), -ocorus, -tocorus (8, 74), -sochorus (9), -iocorus (*i. in medio stans* 76) *hd.* mitten in dem kore; m. im kor steen (74).

Meso-, mesi- (110a) -potamia, mesopotan-ea (76), -ia, mesuppotania (152) *hd.* eyn lant.

Mesp-ila, -ilia, -ilea (4), -ula (75), -ilus, mispil-ea (1), -ia (3), mesbilla (3), mospilea (76) *hd.* mispel baum. mespel boem (67 Mrg.). meßpelpawm (74). missilea (*arbor, cuius fructus esculum*) mistelbom (76).

Mespilum *hd.* mispel, mespel (67 Mrg.).

*Mespula *v.* Mespila.

*Messagius messelgier (108).

*Messarius (*i.* metitor; *anders* Gl. m.) messer (74).

*Messo- *v.* Meso-chorus.

*Messembria (*i. meridies* 76) mit-tag (9, 75), -dag (8). vntarnzyt (75).

*Messere ernen (22b).

*Messiare mehen (133. *anders* Gl. m.).

*Messicus *v.* Dorilus.

*Messiere meyen (97).

Messio *hd.* meh-, me- (18), mey- (68), ma- (21), må- (134), snyd-, schnyd-, schneyd-, scheyd- (*sic* 17) -unge. meughe (19). meynge (132). meg- (11. 23), mêgh- (22) -inge. der schnit (6, 76). meßer (8b. ⨯ messor).

Messis *hd. nd.* erne *f. hd.* aren (75), die årn (134), eren (152), ern, erend (64), ernd. *nd.* arne, arn *ł* der bouwe (132), bow (11). ogest (99). aust (5b, 109). *hd.* snyt *m.* (9 *sim.*). snet (8) schnidig (76), zeitig (88) korn. treit schnit (75). winmonat (88. *cf.* vindemia).

*Messo *v.* Messuere.

Messor, mestator *hd.* meher. mewer (5). meger (23, 125). meyer (11, 110 &c.). *hd.* mader (64c, 134), meder, messer (20), meiser (21), snider ern- (5b), arne- (23) -en. snidder (10). *hd.* schnit-er (64), -ter, -ter in der erne (75). nischter in der aren (*sic* 75d). snedir (8). snytterer (9). arner (75).

Messorium beygurtel (74). messerschyssel (64).

*Mes-suere, -sure (152), -so (17), -tere *hd* mehen. mewen (18). megen (23, 67). meyen (97). meen (74, 76). magen (6). snyden inder ern (17). schniden (6, 76). schneiden (74).

Messulus (*i. maturus ad messem* Br.) zyt zemeyen (68).

Messus *ptc. sbst.* gemehit (20). meh-*ł* snit-ung (7).

*Mestator *v.* Messor.

*Mester *v.* Messuere.

Mestificus druenich gemaket (11).

*Mestis *v.* Mestus.

Mestitia *hd.* be-drupnisse (152), -drupniz (5), -trubniß, -trubnuß, -trûbnyß, -tropeniß (18), -drobenes (21). *nd.* bedroifnisse (132), -drofnisse (23). druefheit (11), -drouicheit (22). *hd.* drubniß (6); trur-ung (110), -ikeit *sim.* trawrigkeit (1). troricheyt (23). drurheit (18). druwelicheit (20). vnmutigkeit (65).

*Mestocorus *v.* Mesochorus.

Mest-us, -is *hd.* tru-, dru-, drau- (152), trau-rig. *nd.* troricb. druwe *ł* druelich (20). *hd.* be-trubet, -trobet (18), -drobet (21). bedrouet, serech (99). heimlichen trurig vnd betrubt; swermutig (75). vnmutiger (65).

*Mesuppotania *v.* Mesopotamia.

Met *hd.* selber, selb-. *nd.* zulues, zulf-, zelf- *sim.* metquotus selb-wiefelst (17), -velyste (5b). zulues wo vel (23). sulf verde (22. *st.* metquartus?). methuotus selbwoneste (1). metro-tus selbes eyne (5). alleyn selber (17). -nus selballain (2). metenus selbainer (1). met-unus, *ł* -solus (74) *hd.* selbes eyner *sim.*; selb- (74), selbs- (110), selber-allein. selffs alleen (132). metsecundus *hd.* selbe-, selb-, sub- (7), *nd.* selff- (132), zulf-ander. metterciue selbdritter (5b). zelf- (23), sulf- (22) -derde.

*Meta (*st.* menta) mince (Sam. V).

Meta, metha (5b, 68) *hd. nd.* mal. *nd.* male, zyl, czyel (66, 151), zile (75), ende. mayl (5). môl (8b). mate *ł* mael (11). maese *ł* zeichen maele (20). teyken (97). grenica (8, 9). bude (9). bode (8). der vnterste stein in der mulen (110). schochen, tristen, birling (m. *foeni* 126). haußhauffen; thurold (*caseus* 125). zigerscheiben, -stock (134).

*Metac- *v.* Ment-astrum.

Metaciamus *v.* Jota.

*Metadus *v.* Methodus.

*Metaellus *v.* Metellus.

*Metallarium ertzgrub (65).

Metallarius fincker (125. *st.* finder?).

Metalli-cus *ł* -nus (20), von metall (110). metaeln (20).

*Metallum seyck vat (147).

Metallum smida *pl.*; gasmide (Gl.). gesmide (93). gesmeyde (74). ercze *ł* smyde (13). gesmelcze (12). *hd.* ercz, irez, erczet (6). erczt o. glock spysse (9). golt spyse (*sic* 8). spiße (5b, 71). speis (*i.* es 1). speiz (2). *hd. nd.* metal, alse klockenspise (23). metalle (5). metail (20). metael (11).

*Metallus *v.* Methodus. Metellus.

*Metallus (*cf.* metellus) plewl; schnitter (74. ⨯ metere).

Metamorphosis ver-wandlung, -kerung, -enderung (88).

Metaphysica (*sapiencia* 93) vbernaturliche kunst (93). vber die naturun (63).

Metaphysicus obernaturich (12).

Meta-phora, -fora, methafora *hd. nd.* by-spil, -spel. *hd.* ein beyspyl (65, 134), bispiel *sim.*; gelychnuß (68). *hd.* glich- *sim.*, *nd.* gelike-nisse. methaûorum das puch von der holden red (1).

*Metaphorica vßlegunge (8).

Metaphorice by glychnisse (110, 132). gelychung (68).

Metaphoricus glych (19).

Metare *hd.* mal seczen. *nd.* en mal zetten. zilen (75).

Metari (Br.) *hd.* eyn mal, mail, maeß *ł* tenten (*castra* 132) seczen. buden (9. *cf.* meta). zilen (8). zeichenen (20). messen (110).

*Metastrum (*i.* falcastrum 74) segen. sense, sichel, rebmesser, hepp, icteysen (74). scheffel *ł* symmery (110). scheppel (20). *nd.* schepel. symmer (132). wirtel (19. w *st.* v).

*Metastrum (*aus* ment.) amynte (65.)

Metator (: met-ere, -iri, -are) *hd.* messer, meßer, måsser (6). *nd.* meter. mewer (5). ziler (75). bender (8. beuder? *cf.* meta?). tenten seczer (132). eyn her schlaher, *var.* hoerschlager (64).

Metaxa *v.* Mataxa.

Metaxarius (*aus* metaxa ⨯ meta + taxare! *cf.* Gl. m. *h. v.*) der die guter taxiert o. auschleebt (110). ein der gut t. (68). eyn macheler off die die gooden taxeren (132). achter, taxierre (147).

*Metaxta *v.* Mataxa.

*Me-, ma- (1, 5b) -tellus (*cf.* mateola, metallus) *hd.* bluel (Ms. mog.). bluwel (12, 23). plewl (*ad lauandum* 1). waschplewl (74). bluweschel (71, 77). pleuel *ł* poßel (74). botel (23).

Met-ellus (Br. &c.), -allus (110, 132), -aellus (68) *i.* mer-, men- (110 *var.*) -cennarius.

*Metenus *v.* Met.

Metere ernen (4). arnen (23). *hd.* mehen, mewen. meyen (11, 110 &c.). mâgen (6). mâen (134). meen (12). ogsten (99). *hd.* sni-, schni-, schnei-den. abesnidin (8b).

*Meter-a (76), *g.* -arum (76), methe-rorum (1, 76) (*i. liber loquens de eleuatione et impressione elementorum et dic. vnius elementi mutatio in aliud* 76, *st.* liber meteororum) das puch von der schikkung des luffts (1).

*Meticul-encia, -ositas anxt, vair &c. (147).

Meticu-, metico- (11), mentu- (74) -losus, *ł* -lentus (147) blode (8b, 11). bloede (20). seer bl. (132), bloed (68), bloei (107), erschrocken (110). vol forcht (68, 110), vreese (107, 132). vorcht-samer (74), -ig (9). furchtig (8). virvort (20). ver-veert, -suft, -lagen (147).

Me-, men- (132) -ticulus (*i. metus, paruus m., qui metet* 107) forchtel (74). angest (20). angst (19). anxt, bloedicheit &c. (147). bloed (68). bloei (107).

*Methida (*i. nota*) nerbigen (5b).

*Metidus *v.* Methodus.

*Met- &c. *v.* Mech-ilensis.

*Metilius (*i. nocturnus*) nachts (147).

Metiri, -re *hd.* meßen, messen; m nach der zal des hauffen (75). måsser (-ri *sic* 6). *nd.* meten.

*Methis stanck van swevelechtigen water komende; stinckende stede (147). metis *i.* vapor &c. (148).

*Metitor *v.* Messarius.

Metodicus (Br.) vngeubter artzt (74).

Meth-, met-odus, -adus, met-idus (76), -allus (7) (*i. semita, callis q. v.; via, breuis via ł finalis terminus, a* meta! Br. *vadum ł* braceum 147) *hd.* eyn recht weg: gerechter weg o. steig (75); fuß-pfad, -pat, -pait; ein recht fuß-pfad,

-pfat; styg. richtig wech (6). w. *ł* pat (21). voeßpat (132). phat (17). payd (19). steg (7). steig (75, 76). *nd.* richte stich, pat; schym *ł* stech *ł* vonderen (147. *cf.* **viale;** vonde-r, -l *ponticulus* Kil.); voetvech (*sic* 97). zucht *ł* kunst (88). **metadus** *i. pedester* fußgenger (75).

***Methor** *v.* **Metus.**

***Metoscopus** (*st.* **metoposc.**) warsager (110). wicheler (132).

***Metquotus** *v.* **Met.**

***Metra** (*herba*) *v.* **Amarella.**

Metra mecz (16).

***Metrea** *i. arbor omni tempore pomis plena* (76).

Metreta (*i.* **modulus, bria, gelta** 22b, 75, 147, *mensura liquidorum* 7 &c., *m. liquidi et aridi* 74) *hd.* sechter, gelt, maß. eyn sige (7). ain sicht icher (ither? 6). ayn ich (76). metz (1, 21). mecze (5b). meße (13). meß (74). messe (75). meste *ł* eycht moß (17). maz (2). maese (20). moße (8b). maiß (18). biermaß (74). bijrmate. teute (147). gelte (22b, 74, 147). mate (23). stobichen (125). lantvaget (11).

***Metr-etos,** *var.* **-os, et mensura** maß vnd ziel (65).

***Metribilia** *v.* **Calyptra.**

Metrice verßlich (110). by versen (68, 132).

***Metridaticum** (*aus* **mithr.**) boite, medicijn (147).

Metrificare versch machen (7).

Metrista versdichter (74).

***Metronus** *v.* **Met.**

Metropolis *hd.* houpt-, haupt-, haup- (110), haubt- (9), heupt- (19), heup- (133), heubt-, heub- (20), *nd.* hoeft-, hoeff- (132) -stat, *hd.* -stad, -stayd (19).

***Metropolitan-ia, -a, -ecclesia** *hd.* bistum (18); ertz-b., -bistumb (134), -pisthum (4), -tum, -dum (7). ertzedom (23).

Metropolitanus *hd.* ertz-, irtz-, artz- (6) -bischoff. ertz-buschuff (19), -pischoff (1). eins gantzen landes o. baly bischoff o. ein furste der bischoffen (64). erschebischop (22). ertzebiscopdom (*sic* 23).

***Metros** *v.* **Metretos.**

***Metrotus** *v.* **Met.**

Metrum *hd.* eyn vers, ferß (21), farß (6), versche (17). mal o. zil (6. *cf.* **metum**). gemessen gedicht (75).

***Met-secundus, -solus, -tercius** *v.* **Met.**

Metuendus zu foerchten (110). vortlich (20). forcht- *ł* gru-samlich (68). ontsienlich *ł* geduldich (132). erschrocklicher (116).

Metuens furtende (20).

Metuere *hd.* fur- (8, 68), vor- (9), foer- (110), fo-, foy- (19), *nd* vru- (22), vro- (11) -chten. ontsien (132). unteien (99).

***Metuibilis** fortsaem (20).

***Metum** *hd. nd.* mal. *hd.* zyle, zijl (5), ziel (7). male o. zale (17) vers (99). versch (23).

***Met-unus, -huotus** *v.* **Met.**

***Metura** (*i. mixtura* Gl. m.) scheffel mayß (19). *nd.* schepel.

Metus, methor (21) *hd.* vorchte (9), forcht, furchte (8), fochte, forchyt (5b), fort (6). angest *ł* furche (20). angst (19). vrocht-e *ł* -inge (23). vruchte *ł* vare (22). vreets (132).

***Metus** *adj.* (*i.* **perplexus**) geschweifft, *vlg.* betrubt (75).

***Me-u, -um, -on, -n** (*q. v.*), μῆον, **mion** (*i.* **spondilion, astrantia, ostrutium, daucus creticus, dantion &c.** 73) ber-, hertz-, meyster-, störings-, laserwurtz *sim.*, wilder dill, sew fenchel, roß kümmel (73 *sim.*). perwurtz, ingrun (74).

Meus *hd. nd.* myn.

***Mesa** *v.* **Mediomaticum.**

***Mes-** *v.* **Mes-encare.**

***Meserasum** *gall.* merise; **meserasus** merisier (122).

***Meseuca** *v.* **Mesenca.**

***Miaparo** *v.* **Myoparo.**

***Miapo** (*aus* **migale?**) *v.* **Paristulus.**

***Miapora** *v.* **Myoparo.**

***Mibra** mirre (47).

Mica (*cf.* **insata**) bros-me (8b, 12, 23), -seme (19), -sem (8), *hd.* -em, -am, -om (68), -um (49), -en. broß-am (17), -um (21, 133), -sum (152). brosem aus dem brote (4). brock (110, 132). broech (97). brucke *ł* grumme (20). grünel (10). krume (11). krome (19, 23, 132).

***Micabilis** schinber (20).

Mical-e, -us *v.* **Mygale.**

***Micar** *sonat cerebrum ł fugatur rhetis* (76).

***Micare** (*cf.* **micatus**) *v.* **Vercare.**

Micare (*i.* **rutilare, salire &c., saleo** *ł splen leo* 76) *hd. nd.* schinen. *hd.* scheinen. schinnen (6), schin (18). schirmen (⪪ **minare**) *ł* burnen (8). prynnen (9). springen (8, 9). glantzen; gli-, switzeren (126).

***Mica-ria** (23, 97), *bissc.* **-taria, -teria** (3, 4, 75, 76), **-toria** (Gl. m.), **-torium** (*pro pane fricando ł frangendo*, : **mica,** *afrz.* **esmi-oere, -eure**) *i.* **radula** (**-taria** 148). rybe (19). riue (23. 97, 132). *hd.* ribysen. -eisen. riebe ißen (17), reib eisen.

***Micatellus** (*cf.* **magalis;** *i.* **porcus,** *parcus!* 19) *hd.* barg (66 &c.). karg (*sic* 19). berch (110). b.- (132), borgel- (109) -verken.

***Micateria &c.** *v.* **Micaria.**

Micatio schynunge (20).

Micatori-a, -um *v.* **Micaria.**

***Micatorium** *hd.* (Voc. ex quo) ein rinde, rynd *de pane.*

***Micatum** (*st.* **-tim,** *i. splendenter*) schimplich (*sic* 20, p *st.* p?).

Micatus *ursi clamor* (Gl. m.).

Mic- (Gl. m.), **mir-** (141) **-cire, nuctire** (147), **-lire** (147, Gl. m.) *hircorum vox.* des bucks geluyt (147).

***Micifilion** *v.* **Millefolium.**

***Micili** (*indecl. i. vitrum qd., cf.* **cyathus, fiala**) mygel (74).

Mico-, micu- (74, 110, Br.) **-lari** (*i.* **meniari &c.** 147) clappen (107, 147). cutsen (107). klaffen (68, 132). sprechen (74), callen, onnutlick sladren &c. (147).

***Micolator** die vele onnutlick callet (147).

Micrococm-us, -on (4) (*i.* **antropus** 1) dy minner werlt (4). die cleyn (65, 147), o. miner (65) welt. mensch (1, 8, 9). minderwelt als der mensch (74). *ags.* læssa middancard (94a).

Micro-psychus (Br.), **-sithus** siche (*deutsch? i. pusillanimus* 20).

***Micte** (*avis*) dornkraul (75).

***Mictina** mischung eins iglichen dings (74).

***Mictor** *v.* **Minsator.**

Mictura bruntz (64).

Miculari *v.* **Micolari.**

***Micus** (*i.* **culitergium**), **mitus** (*alph.* **micus** 20) ars-, arß-, *nd.* eers-wisch. arswusche (152). ayrswoysse (19). erwijß (*sic* 20).

***Micha** *v.* **Nucha.**

Michahel &c. engel (5b).

***Mich-ania** (*untersch. von* **moch.**), **-ina** (11) *hd. nd.* behendicheit *sim.*

***Michanicus** behende (19, 20).

Michi, *selten* **mihi** *hd.* **mir.** *nd.* my (22ab), meck (22b). **michi, mis, me** my, myr, mich (147).

***Michimet** mir selbe (2b).

***Michina** *v.* **Michania.**

***Michomes** (*aus* μήχων, *cf.* **migo**) magensame (Sum.).

***Migale** *v.* **Enistis.**

My-, mi-, me- (94, 136) **-gale, migalus, -alis, -ale, -arus** (7). **-ile** (91), **mical-e** (Gl. m.), **-us** (97) harm-a (120), -o (131, Gl.), -e (100), -ili (6), -elin (Gl.), -ele (116). härmli (6). harm (84, 102, 121, Gl., BM.). *ags.* hearma (*ll. c.*). *hd. nd.* herm-elin, -elen, -li (93), le (91). *hd.* -lin, -lein, -elgin, -ilchen (5b), -lehin (19), -elichin (12), -elkin (20), -elken (109), -elchen (8b, 132). hernielyng (*sic* 152). wisel (75). eltnys (4). mutzer (116). mützer (126), -ger (Kil., Nmn.). swijn-eghel (Kil.).

***Miga-, mego-** (Sum.) **-linum** harm-in (Gl.), -elin (Sum., Gl.).

***Migalis** *v.* **Migale. Magalis.**

***Miganus** (*herba*) bilse (Sum.).

***Migarus** *v.* **Mygale.**

***Migdolas** *v.* **Amigdalum.**

***Migile** *v.* **Mygale.**

Migma (*i.* **smigma** 7, *commixtum ł mixtura* 121, Gl., **tipsana** 104) scuff (7), seif (110, 132). seif- (121, Gl.), self- (Sm., Gl.) -salba. smyneke (8, 9). minze (104). futter (125). en man (*st.* mang) corn (23). kasofo (*klingt an* **welt.** gesöff *s. id.*); ahana; uesiga *ł* giuesahi *ł* giuasgi *sim.* (Gl.).

***Migo** *ł* **folliculosa** mage samen *ł* mah sat (74).

Migrare *hd. nd.* wande-rn, *hd.* -ln. tzogen (125). gaen (20). gen (*ł*) flehen (17). fliegin (8). v'-husen (110, 132). -scheiden (110 &c.), -scheden (132).

M. e vita scheiden von dissem elend (75).

Migratio ganck *ł* wandelunge (20).

M. ex vita scheidung des lebens (75).

Myinda blindermaussen (112) das blintzenmausen (Fris.). *nl.* suyckernoemcken, haegercour &c. (116).

Mil-ago, -lago, -uago (140), *ł* **-uus** (*i.* **lucerna** 114, 140) (*piscis*) nunoge *ł* hylare (Gl.). vare (varo? 87). meer-liecht, -kertzen, -wey (140). gornart *ł* curr-, red-, schein-fisch (114). bolch (Fr.). **milius** ein spiering (68). **millius** spierinc (107. **spiringus** *ł* **apua cobitis** Kil. *cf.* Fr. 2, 303).

Milœcus, milæca muheim o. ohrenmittel (Fris.), -mützel (Kil.).

Miles *hd.* ritter. *nd.* ridder. eyner der ritterlichen ubet (17).

***Mi-, ni-leum** (*herba*) hanenfuß &c. (143).

***Miliaceli** („*una dictio*" *i.* **agmina celi,** *aus* **millia** ⨯ **militia o.**) himlische schar (75). engele, tzaichen am himel, vilikeit o. guldin schein der sterne, vnaussprechliche wirdigkeit der himlischen erbe (74).

Miliar-e, -ium *hd.* mile, eyn m. wegs (7), meyl (9, 134). *nd.* mil.

***Miliarches** (⨯ **myriarches**) hauptman vber zehen dusent (88). **mi-** (64[b]), **ci-** (*q. cf.* 64[c]) **-liarcha** geweltiger vber tusent ritter (64[c]).

***Miliaris** (*i.* **cenchri-nes, -s**) bergschlang (140).

***Milicie** *v.* **Militorie.**

***Milicium** seniph (Sum. VI), *cf.* **milium,** ⨯ **melitismus** mostmeth (Kl.)?

***Milies** *v.* **Millesies.**

Milim- (Gl. m.), **mil-, mill-** (Sum.) **-indrum** bil-sa (87), -isa (Sum. VI).

Militare, -ri *hd.* ritter-, *nd.* ridderen, *l* -lich, -liken vechten, leben (20), don (-ris *sic* 22). ritter *l* fechten (*sic* 76) ritterschaft vben (4), pflegen (64). rei sen (62). striden (8[b]).

Militaris *hd.* ritter-lich (19, 75), -licher (20), -messig, -massig (1), -mißlich (21). ridder-lich (11), -mechtich (21). haneman (109).

Militariter ritterlichen (20).

Militatio (*i. exercitatio militum*) rederunge (20).

Militia *hd.* ritterschaft. ruter-ey *l* -schaft (65). *nd.* ridderscop.

***Militia celi** engel (9. e.- (8), engelsch (17) schare

Militissa ritteryn (8, 77). ridders vrouwe (11).

Milito (*i. miles* Br.) ein ritterß genoß (110), ridders geselle (68, 132).

***Mili-torie, -cie** (8) werdir (8, 9).

Mi-, mil-lium (*i.* **olizacrum** 85. *cf.* **cucius, ardor**) *hd.* hirs-e, -en, -ing (20): hirs (Fris.), hirze (4), hirß, hirsch (91), hers *l* hirßen (13), her-se (24, 47), -sen (21), -ße (8[b]), -ßen (125), -sil (5[b]), -tze (22). heerse (99). hursen (67). hresen (10). kerse (85). prein (1. *cf.* Sm. 1, 256 *sq.*). hirs preyn (1). brein *l* hirse *l* hirßbrey (*genus leguminis* 75). hirsegriuze; milli (Gl.). *hd.* senfsam-e, -en. mostartsaem (132). mosterzaet (1).

***Mi-, mil-lium solis, *l* folis** (74) (*i.* **morsus demonis** 74) mer- (64, 123, 125), mor- (91) -grieß. mer-hirß (74, 116). -linße (125). sunnen-korn (24, 47, 85), -kron *l* steinprech (74). kleiner meerhirse, steinsaamen, *nl.* peerlencruyd (143).

***Milius** *v.* **Milleus. Milago.**

***Millago** *v.* **Milago.**

Millare (*i. suere* Br. &c.) newhen (20). naeyen (147).

Mille *hd. nd.* dusent. tausent (134, 151). tusen-t (7, 68), -d (6). dusint (19. dößent (13). **milleun-us, -a** *hd. nd.* eyn dusent *sim.*

***Millebor-bia, -dia, -ia** *v.* **Millemorbia.**

***Millecuplex** tausentfeltig (1). dusind feldig (5[b]).

***Milleduplex** dusent- *hd.* -falt. *nd.* -valdich, -feldig (18), -feltig (7). tusent-f. (76). tusich feltich (6. *cf. wett.* dausich *mille*).

Mille-, milli-, melli- (8, 75) **-folium** (*i.* **micifillon** 136. *st.* **myriophyllum** *q. v. cf.* **potentilla, aconcilla &c.**) *hd. nd.* dusent-blat *sim.*, -blutkrut. *hd.* tusend blet (6); tusent plat; tausent-plat. -spalt (134); garqua (36, 95, Gl.), garwe, garbe, garb, gärwel (93). gerwel, garwel, gerbel, gertel, kerbel, schabgrab, barbone (75). *nd.* garwe (24), keruele (22). *ags.* ger- *l* gear- (98) -uuae (91), -ae (136); gearewe (94[a]). schaff-, schof- (4) -garbe (3, 4). -rippe (17). gach-heil (47 Mrg.), -ol (50[d]). gahel (74). chatzen- (1), kaczen- (3, 8, 75) -zagel, -zegel (75). rol-ike (12), -yck (19). relick (Fr.). bolick (74). wuntkrut (153).

***Mille-forbia** *v.* **-morbia.**

***Milleguetta** *v.* **Mellegetta.**

***Mille-morbia** (131, Gl. m., Kl.), **-morbium** (95), **-morbida** (24, 47, 105, Sum.), **-marbeda** (17), **-moria** (85[a]), **-maurea** (85[b]), **-borbia** (103, 130), **-forbia** (74), **-bordia** (Gl.), **-boria** (87), **mismorbia** (Gl. m.) (*cf.* **maura**) druos- (103, Gl.), *hd. nd.* drus-, druß- (17), drovs- (130), dros- (24, 85[b]), blöt- (87), truß- *l* plut- (74) -wurz, -wort. morella (105).

Millenarius *hd. nd.* dusent-zal, -zail, -tal. ein tusent zal (8[b], 76).

Mille-nus, -simus *hd.* der tu- (68), tau- (134) -sentest, dusen-tste, -ste, -ts (17), -de (5). dusinste (19). die dusenste (11). dusent dicht (*sic* 21). dusent-ich (23), -ech (22).

Mill-esies, -ies *l* **milies** (17) dusentwerbe (17, 19), -werff (20), -warue (11).

Mill-eus (74, 129, Br.), **-ius** (11, 19), **milius** (20), **mulleus** (114, Br., Kl) **m. calceus** Plin. (*i. calceus militaris perforatus* 20) muyl (Kl.). kuniges-, ritters-, kunig-, ritter- schuch (74). durhauwen schu (20) doerhauwen schoe (11). vnhauwen schuowe (19).

***Millies** *v.* **Millesies.**

***Milli-** *v.* **Mille-folium.**

***Mill-** *v.* **Milim-indrum.**

Millio (*cf.* **tunna**) ein tunne (125).

***Millium** *v.* **Milium.**

***Mil-lius** *v.* **-ago, -leus.**

***Millosus** *v.* **Milosus.**

Millus (**millum** 114 &c., **maeli-us** 114, **-um, mel-lum, -ium**) *hd.* halsbant, hunds-h. (68), ein hundßband (88, 110), vm syn halß (110). eyn hondesbant om synen hals (132). ridenbant (91). rude-, wind-, hundeßhals pande (74).

***Mi-, mil-** (76) **-losus** (*aus* **molossus**?) spore hunt (8, 9). spir hund (76).

***Miluago &c.** *v.* **Milago.**

Milu-us, *l* -ius (93), *l* **-io *l* giluus** (74) wigo (93, Gl.), wige (12, 23, 68). wig (84, 40). *hd.* weich (9), wyhe, wy, weye (67), weyer (64[c]), weiyarar (1), wey *l* ar (74), geyr (134). *hd. nd.* wye, *nd.* wywe (109), wuwe (106), wouwe (107). arenweihe (113). *hd.* are (67), ar (1, 75); aer *l* geyer (or (4, 64[c]). gyer (69), gyr (75). musar (45). kukendyeff (107, 132).

***Miluus regalis** rotelweih (115).

Mima *hd.* spil-, spyle, spiel-wip. *nd.* spel wif. spil-wib (110). -weib (134), -frawe (8[b]). spiel frauwe (68). spele wipe (133). *hd.* lant-, land-, landt-loufferin (68), -laufferin (110, 134), -louffer (132), -leufferin, -leufferschin (133).

***Mimera** (*st.* **minerua** *q. v.*) eyn jungfrauwe (17).

Mimicus scerulic (Gl.)

***Mim-** *v.* **My-oparo.**

Mi-, my-, *l* ma- (Kl.), **ni-** (91) **-mphur** tre- (110), trey- (88), drey- (132) -holtz. klaibspindel (91).

***Mimuricio** sanck der cleynster vogelken (147).

***Mimur-ire, -ere** *v.* **Minurrire.**

Mimus, minus (1, 151) (*i.* **truuator** 6) *hd. nd.* lant-lauffer, -leuffer, -biffer (21), -loper. land loffer (*l*) gögl (6). *hd.* gaukeler *sim.*; gaug-ler (35, 88), -elspieler (88); spil-, spiel-, *nd.* spele-, spuel- (11) -man. lotterer (49). lodder *l* nettebueuene (11). afentheurer (126). freyhart (91). piffer (8).

Mina (*cf.* **mna, mana, hemina**) pfundt (110). pont (132). eyn maße *l* feruczal (8[b]). eyn firntzel (7). *fere* ein vngerß gulde (125).

Mina, mnas *ind.* (*cf.* **mine** ⨯ **mna**) maurhohin o. das oberst der maurn (74).

***Mina** (*cf.* **magis, ascia**) mellie vat (11). dech troch (23).

Mina eine dutte *l* brust, Marg. darinnen kein milch ist (Kl[a].).

***Minabundus** drew- (110 *var.*, 132), treu-hafftig (110), -achtig (68), -achtich (132).

***Minaceus** rot wie meninge (112).

Minaciter drauwe- (19), dreuwe- (132), treuwe- (68), treu- (110), trotz- (126) -lich.

***Minare** *v.* **Miniare.**

Minare (⨯ **-ri, drowen** ⨯ **driuen**) *hd.* driben, triben (110), treyben o. beschirmen (9); tro-gen, *var.* -en (75). *nd.* driuen, drowen, mennen (99, 132). mennen (110). hueden (20). huden (11). *hd. nd.* leyden. furen o. zwingen (68).

Minari *hd.* drau-hen (21), -en (5); drau-, dra- (18), tra-, trö- (67), treu- (68, 110), tro- (6, 76), dre- (9, 4, 132), dro- (8[b], 23. 75) -wen. drwen (75[d]). dreygen (11). treüen (134). traüen (3). trogen (75). vbels verheissen (65). *Spruch zu* **minar-i, -e** (110 &c.): *dum grex* **minatur** dat wort gedreuen *lupus illi dente* **minatur** dreych mit sinen tzenden (137).

Min- *v.* **Niniui-arius.**

Minatio (: **minar-e, -i**) drib- *l* dreuw-unge (20).

Minator (*ebenso*) driuer *l* drauwer (20). drouwer, *varr.* drower, drwer (75).

Min-, minor- (110) **-atorius** (*i.* **minax** 110 &c.) drauwelich (19). druelic (11).

Minax eyn trauwer (7). treu- (68, 110), dre- (110[a], 132) -wig (110), -wich. trotzlich (126).

***Minco** (*i. veretrum*) cers (Gl. 5, 707).

***Mincta** harn *l* pisaade (99).

Minctio seychunge (8, 9).

Minctura seyche (8, 9). besaichung (1), harn *l* gsaich (75).

***Mincture** (*st.* **-rire**) seychern (9).

Minctus beseicht (19).

Mine *pl.* (*i.* **minatoria** 75, *summitates murorum*) *hd.* drauw-e (12, 13, 19), -unge, -eworte (9); drau- (8b), draw- (18), dreuw- (20), treuw-, trov- (6), trow-, traw-, trew- (134) -unge. drauug (1). trauwig (7). *nd.* drow-, dreuw- (132), dreyg- (11) -inge. tro-ung *l* -nüß (75). ci- (Sum.), ce- (100), zy- (110) -nnen.

Min-era, -ora (17), *oft l* **-eralia, -erale** *hd.* ertze, ertz, erczt (2), arczt (1). arez *l* abreisuug des geschmeids (2). irdinschi materie (93). erd-ader (110b), -oder da man goldt silber o. metall grebt (110, *sim.* 132).

Mine, -mino-rale, *pl.* **-ralia** (*cf. prc.*) artz ader (75). golt aderen. *l* gruben (110). *l* minen (132).

***Minerare** bergwerck triben (110). mineren (132).

Minerua (*cf.* **mimera**) jungfrawe die irdocht hat vollen (*sic*) werk (9).

***Mingare** *i. plantare l serere* (76). pflanczen (9). planczin (8).

Mingens seichende (8).

Mingere *hd.* seichen, saichen, seigen (21). bruntzen. *nd.* seiken, pissen, biese-n, -len (Hen.).

***Mingere** (**m** *st.* **n**) sneyen (77).

Miniare, minare (132) **rot** (110), roit litteren (132) machen. rubricieren (110).

***Minicia** (*frumentum*) kellite (104).

***Minicius** *v.* **Ericius.**

Miniculari *hd.* helffen, hilffen (21). *nd.* helpen. rot (8, 9). rad (17) geben. dieren (111).

***Miniculat-iuus** *l* **-orius** holfflich (19). hulpelich (11).

Miniculum holff (19). hulpe (11).

***Minigium** *v.* **Minium.**

Minim-e, -um aller-wenichst (3), -wenigste (5), -weniga (18), -wingist (21), -mynst (17, 76), -minste (5b), -menst (6). alder wenegest (22). alle weynigest (23). neen (-e 99). altzu vil (-e *i.* **nimium** 5b).

***Minimus** orfinger (91).

Minista (*i. vena pulmonis* 4, 76, **pulmatica** 74, 75) dy lunge oder (4). lung ader (74, 75).

Minister hant-raicher (71), -haicher (*sic* 1). *hd.* die-, dy- (5), dey- (12), *nd.* de-ner. dienre (11). dinstknecht (8).

Ministerialis dienst-elich (11), *hd.* -man. denstman (12). dinst-lich (19), -haft (8), -haftig (9).

Ministerialiter dienstlich (20).

Ministerium *hd.* dienst, dinst. *nd.* denst.

Ministra hant-raicherin (1), -recherynne (5b). dienerse (20). denstmaghet (23).

***Ministrabilis** dyenstlich (20).

Ministrare *hd.* dyenen, hant-d., zu hand d. (76). *nd.* denen, hant-d. h.-reich thun, handelogen (68. >< andelagen Gr., RA. 1, 198 *sq.* BM. 35). andelen (Alberus *cf. ll. c.*).

Ministratio dyenunge (20).

Minitare, -ri seer treuwen (110). dickwil dreuwen (132).

***Minitum** *v.* **Minutum.**

Mi-, me- (5b, 19) **-nium, minigium** (18) menine dar men rot blac van maket (23) rot myngen (21). men-ige (5b), -yge (17), -ge (3, 12), -ginge (22), -ning (114), -ynghe (19), -y (132), -ye (22b). myn-ge (5), -ye (20), -y (110), min-y (1), -ig (64c), -in (76). meynig (18). rubrike (22). roti uarwe (93). rote dint, *var.* rodt dindten (64).

Minn- *v.* **Niniui-arius.**

Minor cleyner (17). der minste (20). **frater m.** parfußer (71). ein minnor pruder; **ordo minorum fratrum** minner pr. (1. *cf.* Gb. 1045, 1050, 1098).

***Minora &c.** *v.* **Minera &c.**

Minorare myn-, min- -ern (18), *hd.* -nern, -deren, -ren (20, 23). nyddern (12). gebrust han (65).

Minoratio mynn- (20), mind- (65) -erunge.

***Minor-** *v.* **Min-atorius.**

Minoratus ghemynnert (23).

Minorissa parfusin; reglerinn par fusserordens (74).

Minoritas münderlich-, *var.* minderlich-, minderrich-keit (65).

***Minorosus** cleyne (11, 19).

Minsa-bilis leicht harnen (Ki.). **-tilis** myghe-, seyck-lick (147).

Mins-are, -itare &c. myghen, feycken (*sic*), streulen (147).

***Minsa-tilis** *v.* **-bilis.**

***Minsator, mictor** mygher. seycker (147).

Minsatorium myghe-, seyck-stede (147).

Mint-rire *l* **-arre** (Gl. m.), **-are** (141), **-rare** (123), **-tire** (129) *murium, musarum* (141).

***Minuciam** *v* **Minutal.**

Minuere *hd.* mynnern. minderen, v'-m. *nd.* minren, minueren. *hd.* laßen, ader l., dye adern l., zu der a. l. tzer aderen laissen (132). zu der ader laussen (68). *nd.* de aderen laten.

***Minupare** *v.* **Myoparo.**

***Minuperare** (*i.* **intentari**) drowen, vorchtmachen (71).

Minur-rire, -ire (Gl. m.), **mimur-ire** *l* **-ere** (147) *hirundinum.* der swaluen geluyt (147).

***Minus** *v.* **Mimus.**

Minus *hd. nd.* myner. *hd.* minder. min (99).

***Minusatorium** (*cf. sq.?*) flaischfas (74).

Minutal (*cf.* **secamen**) in- (Sm. 3, 427), ingi- (131b, Sm. *l. c.*, Gf.) -slahti. grönkraut (114). heckerling; lungenmuß (125). geha-ckt krut (88), -ck, -cklete speiss, *nl.* -ckte spijse (116). *nl. nd.* pot pastey *l* plockte (116). plückede (Chytr.) vincken. kobelein, mursel (74. *cf.* Fr. 1, 670c). **minuciam** inslahti (Gf.). **minutium** ingeeneite (127).

Minutare *hd.* mynnern. *hd. nd.* v'-m. *hd.* mindern, v'-m. augenblicken (18 : **minutum**).

Minutatim *hd.* gemindert. langsam (19). lanzen (*i.* **tractim** 11). allintselingen (93). durch clein stucklin (65).

Minutatum ghemynneret (23).

Minute kleynlic (11).

Minutia *v.* **Minutal.**

Minutim *hd.* cleinlich.

***Minutio** *v.* **Septum. Vallum.**

Minutio mynrunge (20).

Minutium (*cf.* Gl. m. 4, 891) *v.* **Minutal.**

Minutor (*i.* **fleubotonus** 1. **flebotanus** 2) lazer (5), later (23) *in vena. hd* lasser; ader-, ayder- (133), oder- (6) -l. leßer (18). leßir (5b). adern-l. (17), **-later** (22). laußer (68). ader-lausser (76). -laisser (132).

Min-utum, *l* **-itum** (*i. pondus* 76) *hd.* augen-, auge- (21), euge- (7), *nd.* oghenblick, -blig (17). ogenplick (6). minut (68, 110). wynlink (*sic* 9). firling (8). halb helbling (25). haller, *var.* heller (65).

Minutus *hd nd.* geminret. *hd.* gemynnert (19), -dert (110). uß der aderen lasen (**-us, -a, -um** 14).

***Mi-** *v.* **Mir-ocopus.**

***Miolica** *v.* **Cyathus,** *cf.* Gl. m. *v* **miolium.**

***Mion** *v.* **Meu.**

Myo-, mio-, mia- (74, 76, Sum.), **mea-** (121), **mimo-** (94, 136) **-paro,** *l* **mio-pero** (76), **-parus** (74, 76), **meapora** (8, 9, 17), **minupare** (74) scafa (121, Sum.) eyn cleyn (8, 17), raup- (110), roff- (132) -schiff. kleyn (74), clyne (9) schiffe, mit einem segel (74). schifflein *l* merrauberschiffe (*i.* **piro** 74). *ags.* theb- (94, 136), bith- (Gl. Aelfr.) -scip, -scib (94). gnarrun (130, Gf. 4, 296).

***Myopia** veldmauß (91).

Myops mindergsichts (113).

Mirabilia wunderlich dinge, wercke vnd zeichen (75).

Mirabilis (*oft i.* **mir-us, -ificus; jocosus** 22b) *hd.* wunder-, wonder-, winer- (18) -lich. wundersam (65). wnderlic mynsche (23). geme-lick (22b), -lich (77).

Mirabilitas *hd. nd.* wunderlicheit *sim.*

***Mirabo-lanum, -anum** (47) (*aus* μυροβάλανος) grot distelsat (24, 47).

Miraculum *hd.* wonder. *hd. nd.* wunder. w.-werck (4).

***Mirago** *v.* **Mirtaga.**

***Mira-** *v.* **Miro-polium.**

Mirari *hd. nd.* wondern, wundern, v'-w. *nd.* be-w. irschreckin (8).

Mirator *v.* **Miro.**

***Mircire** *v.* **Miccire.**

***Miretigas** *v* **Mirtaga.**

Miric-a, -e *v.* **Merica.**

***Mirica** *v.* **Mirmica.**

***Miridiada** (*i.* **metreta**) mate van VI eymeren (147).

Miridicus wunderseger (20).

Mirificare *hd. nd.* wondern, v-w. *hd.* wunder (20). w.-berlich (75), w.-lich machen, o. sin (75). wonder thun (76).

Mirifice wunderliche (20). winderlich (19).

Mirificentia *hd. nd.* wunder-, wynder- (133, 132) -licheit, -heit (110). -samichait (2), -smachait (1). -berlichkeit (75). wondersamkeyt (5b).

Mirificus (*oft i.* **mir-us, -abilis**) *hd. nd.* wunder-lich, -lic, -berlich (75), machender (110 *sim.*). winderlich (18, 21). wondersam (5b).

Miringa *v.* **Meringa.**

Myrio-phyllum, -philum (91) garbe (91) schaafgarben (114).

My-, mir-ristica nux musc-at (110), -aet (132), -atnuß (91).

Mirl-e, -us (*avis*) smirl (103, *Gl.*). smirli (95). smerli (84). smillin (74).

Mirmi-ca, -x, -con, -n amayß (74). ameiß (88). **mirica** ymmaiß (*i.* **formica** 6).

*__Mirmicaleon__ amayßkunig (74).

My- (Br.), **mi-rmicea, mirnutia** (*sic* Gl. m.) (*i. verruca*) wratte (147).

Mirmidones vntrewfolck. krichen, arbeitsamleute (74).

Mirmil-lo, -o scirno (131[b], 141), skirno (141), >< skirmo?

Mirnutia *v.* **Myrmicea.**

Mir-o, *l* **-ator** (74, 117) erudener (11, 19). zaubrer, wundrer (74. *cf.* Gl. m. 4, 692). eyn verwunderre (147).

*__Miro-,__ *l* **mio-** (74), **myrro-,** *l* **chiro-, ciro-** (*qq. cf.*) **-copus,** *l* **mirocomus** (76) salben-macher, -verkauffer (74), apotecker (110). apteker (132). erudenier (107).

*__Miropo-dium__ *v.* **-lium.**

Mi-, mir-, mo- (74) **-ropola, mriapula** (*alph.* **mir-** 76) eyn salben- (68, 74, 75, 110). saluen- (132) -verkouffer *sim.*

Miro-, mirro- (110), **mira-** (75 *var.*), **moro-** (74), **mitro-** (132) **-polium, -podium** (76) aptecke (17). stat *l* das huß darin salben verkaufft wirt (75). stacion doman salb v. (74).

Myrothecium ain kast darinn man die außprenten wasser behelt (91).

Mirra, *selten* **myrrha** (*cf.* **conila**) der mirr, *var.* myr (65). mirre (11, 20, 24). mirren (1). m.- (68), merren- (8). myr- (110) baum. myrboem (132). smirna (*Gl.*). huffelkorn (7. *cf.* **mirrus**).

Mirratum vinum bitterweyn (9 *sim.*). gisotinir vvin (104). **mirtatus** *i.* **amarus** (76).

*__Myrretum__ mirrestat (74).

*__Mir-__ *v.* **My-ristica.**

*__Myrro-, mirro-__ *v.* **Miro-.**

Mirrum, myrrhum mirre-salb (74). -nsalbe (68). myr-salb (110), -salff (132).

Mirrus (*i. gutta ex qua manans* **stack ten** *sic* 6) mirbom *l* hoffeldorn (7).

*__Mir-taga, -ago__ (75), **-etigas** (*acc. pl.?* 76) (*i.* **pellicula** *in cerebro* 17, 66 &c., *p. circumdans cerebrum l* **meniga** 75. *cf.* **menica, meringa**) dye lise (5). hiren blat da mit vmbgeben ist das hirn (75). hewtlein in dem hirn o. hirnfellein (74).

*__Mirtatus__ *v.* **Mirratum.**

*__Mirte-ctum, -tum__ (74) mirt stud gewächts (6). mirtelpawmgewechst, mirrestat (74).

Mirtum gagel (11, 19, 20). mirren- (9), merren- (8) -salbe.

My-, mi-, me- (1), **ma-** (94) **-rtus** (eyn krut 8[b], ein wurtz 65, *i.* **misach** *indecl.* 74) *hd.* mer-, *hd.* (74) *nd.* mir-dorn (*häufigst*). mrkrut *l* midarn (*sic* 6). mir den (21). mirtel-boum (102, *Gl.*, BM.), -pawm (74), -bom (6), -stude (93). mistel bōm (Sum.). wirtelbaum (7). *ags.* wyr (74, 136), bors-a (*Gl.*), -e (Sum.), -er (102). porse (74). pors (8, 9, 24, 47, 85). pirschbaum (17). (>< **myrica**? *cf.* Gr. Wtb. *v.* birz). gagel (11). g. -boem (11 &c.), -bauem (20). gagewoem (*sic* 19). *hd* galgen-, galgayn- (133) -baum (*fr* gauge Gl. m., *anders* Dz. Wtb. 640).

Mirum *hd.* wonder.

Mirus *hd.nd.* wunder-lich, -lic, -sam (3).

*__Mis__ *v.* **Michi.**

*__Misa__ *v.* **Misnia.**

Misach (*i. gaudium l risus* Pap., Br.) *v.* **Myrtus.**

*__Miscel-lanium__ *l* **-laneum** (147), **-aneum** *i. cibus gladiatorum* (Br.) spijs-e, -evat der schermer (147).

Misc-, miss- (11) **-ellio** (*cf.* **coquinarius**) menger (19, 20) spijse-m. (147). meenger (11).

Miscere *hd nd.* mengen. meengen (11). myngen (13). *hd* mischen, vnder-m. (65), v[r]-m. (68), zusammen-gießen *sim.*, -gessen (5), -kiesen (68), -dun (17). *nd.* to samede gheten. daran *l* an ein anders hencken (65).

*__Misconii__ *s.* **Mosci.**

*__Misell-ius__ *v.* **-us.**

Misellus ellender o. armer (68). wat ellendich (122). doet (11).

*__Misell-us__ (76 &c.), **-ius, missel-lus** (11, 74), **-uis** (8, 9) (*i. instr. pistoris* 74, 76. *cf.* **exes,** >< **exers** *miser* Gl. m.?) schussel (74). offen (8), ouen- (9) -schussel. ofenschissel (76). scotel (11).

*__Miseni__ &c. *v.* **Misnensis.**

Miser du- (4), do- (5) -rfftig. dorteghe (22[b]). ain darftiger (7). *hd. nd.* arm. *hd.* arm-e, -en (6), -er man (7). arm vnd nit rych; armer der verlassen ist (75). *hd.* vn-, arbeit- (88, *gl. a.* 1485 Sm.) -selig. -fellig (110[b]). ellend &c. (66). en stumpper (22[b], 23).

Miserabilis berme- (20), herbarme- (19), erbermk- (61), erbermb- o. weinber- (88) -lich. armelic (11). untfarmelec (99).

Miserabilitas bermlicheit (20).

Miserabiliter gemmerlich (65).

Miser-ari, -iari, -are (*est hominum*), **-eri** *dei*) *hd.* er-, *nd.* ont-barmen.

Miseratio *hd.* erbarmunge. *nd.* untfarmenisse (99).

Miser-ator *v.* **-icors.**

Miserere herwarmen (19).

Misereri *hd nd.* er-, *nd.* ont-barmen, -warmen (19), -parmen (1). untuarmen (99). jameren (22[b]).

Miseret *hd.* erbarmet; eß, es, ist (110[b]), yß (133), hat (68), *nd.* ydt (132) erbarmet. eß en- (19), et ont- (11) -barmet. jamern (1).

Miseria *hd.* turftig (76). durftig-, durffti-, dorffte-keit. dorftig (133). droftickeit (23), -nisse *l* herteleit (22[b]). jamer (22[b], 75). kumer (*i. inopia* 1). armuede (11), -ude (20), *hd.* -ût, -mut (134), -ut, -od (12), -ot (22), -ekeit (21). ermud (17). un-selicheit (20), -solde (109). ellend (110 *sim.*). not (75).

*__Miser-iari__ *v.* **-ari.**

Misericordia *hd.* gned- (20). barmhercz-, *nd.* barmhert-icheit

Misericorditer barmhercze- (20, 75), gnedec- (20) -lich.

Miser-icors, *l* **-ator** *l* **-tus** (20) *hd.* barmhertzig. gnedig (20). *nd.* barmher tich, genadich.

*__Misero-__ (8), **mistria-tica** (*cf.* **minista**?) ader aus (9), such uß (8) dem magen zu der lebern.

Miser-tus *v.* **-icors.**

*__Mis-ia, -ina__ *v.* **-nia.**

*__Misi-__ *v.* **Mis-nensis.**

Mis- *v.* **Mille-morbia.**

*__Misna__ *v.* **Misnia.**

Mis-, miß- (74), **mise-** (5[b]), **misi-** (68 &c.) **-nensis,** *pl.* **mis-** *l* **maxi-nenses** *l* **miseni** (125) eyner vß mißenlant (17). eyn mise- (5[b]). meys- (4). meichs- (74) -ner. dy missenehr (125).

Mis-nia (74), *gew.* **-na, -ina** (5[b]), **-ona** (17), **-sena** (147), **-a** (132), **-ia** (68), **-sia** (66, 67, 133) (*regio l urbs*) mysen (5[b]). mijssen dat lant (147). meychsen (1, 66). m.- (74), misen- (5, 22, 76), mijssen- (132), myssen- (67, 68), missen- (17 &c.), myschen- (133), mitzen- (23), meixsen- (71), meichßner- (134), meysner- (70), myßner- (69) -lant.

*__Mispilea__ &c. *v.* **Mespila.**

Missa *hd.* messe. *nd.* misse. *hd.* eyn heylig sang (5), gesang. heilig gesanck (18). *nd.* en he-, hi-llich zank.

Missale *hd.* mes- (93), messe-, meß-, mäß- (6), miß-buch. missenboech (132). missebok (23). misbueck (11). **missales** missula (141).

*__Missarius equus__ (*st.* **e-m.,** *anders* Gl. m.) eyn faele (Marg.) voule (19). en vael (11).

*__Missellio__ *v.* **Miscellio.**

*__Missel-lus, -uis__ *v.* **Misellus.**

*__Missia__ &c. *v.* **Misnia.**

Missibilis bequem zu senden (110 *sim.*).

Missi-cius *v.* **-rius.**

Missile *hd.* schoß. *nd.* scot, scoet (97). *hd.* ge-schutz. -schocze (17). -schoiz (5); geschoß (75), phile, pheil (9), pil (6).

*__Missilea__ *v.* **Mespila.**

Missilia collatz in dy rapueßen (125).

Missilis gut (17), bequem (68) zu senden. send-lich (20), -brieff (5 &c.), -breff (22), -breyf (23). spitz- *l* worff-barte (*i. securis* 125).

Missio sendunge (20).

*__Missi-rius, -cius__ (Br., Gl. m.) der ritter werk oevet (147).

Missiua (*n.pl.* Kl.) sendbrieff (110 &c.). zende breff (22).

Missiuus *hd.* sen-, *nd.* zien- (11) -delich.

Missor sender (20).

Missorium vat dair men wat nats of vuchtes in doit (147).

Missus *hd.* gesant.

Missus *s.* richt (91. *ital.* **messo** *cf.* Dz. Wtb. 686).

Mista, mysta (*i. secretarius* &c. Br.) heylich (8). haimlicher (76). orthaber der heimlichkeit (74).

Mystax (*cf.* **mastix**) knebelpart (111).

Misterialis heyme-, hey-, bezeichen-, bedut-, got-lich (20).

Misterialiter heyme-, virburgen-, got-, wunder-lich (20).

*__Misteriarchus__ heylich furst (8).

*__Misterium__ *v.* **Mistrum.**

Misterium v'borgen, heimlich (110), verholen (132), *l* gaistlich (65) haimlichait (76), heimlikeit (65), heylikeit (12). geistlicheit (68, 110, 132). **verbigena** (*aus* v'borgen!) heilikeit (7). heimelicheit *l* virholenheit (21). goetlich openbarinch (97), werck (76). *hd.* gotlich w.,

***Minoture** (*st.* **-rire**) seychern (9).

Minctus beseicht (19).

Mine *pl.* (*i.* **minatoria** 75, *summitates murorum*) *hd.* drauw-e (12, 13, 19), -unge, -eworte (9); drau- (8[b]), draw- (18), drenw- (20), treuw-, trov-(6), trow-, traw-, trew- (134) -unge. draung (1). trauwig (7). *nd.* drow-, dreuw- (132), dreyg- (11) -inge. tro-ung *l* -nüß (75). ci- (Sum.), ce- (100), zy- (110) -nnen.

Min-era, -ora (17), *oftl* **-eralia, -erale** *hd.* ertze, ertz, erczt (2), arczt (1). arcz *l* abreisung des geschmeids (2). irdinschi materie (93). erd-ader (110[b]), -oder da man goldt silber o. metall grebt (110. *sim.* 132).

Mine, -mino-rale, *pl.* **-ralia** (*cf. prec.*) artz ader (75). golt aderen, *l* gruben (110), *l* minen (132).

***Minerare** bergwerck triben (110). mineren (132).

Minerua (*cf.* **mimera**) jungfrawe die irdocht hat vollen (*sic*) werk (9).

***Mingare** *i. plantare l serere* (76). pflanczen (9). planczin (8).

Mingens seichende (8).

Mingere *hd.* seichen, saichen, seigen (21), bruntzen. *nd.* seiken, pissen, biese-n, -len (Hen.).

***Mingere** (m *st.* n) sneyen (77).

Miniare, minare (132) rot (110), roit litteren (132) machen. rubricieren (110).

***Minicia** (*frumentum*) kellite (104).

***Minicius** *v.* **Ericius.**

Miniculari *hd.* helffen, hilffen (21). *nd.* helpen. rot (8, 9), rad (17) geben. dieren (111).

***Miniculat-iuus** *l* **-orius** holfflich (19). hulpelich (11).

Miniculum holff (19). hulpe (11).

***Minigium** *v.* **Minium.**

Minim-e, -um aller-wenichst (3), -wenigste (5), -wenigs (18), -wingist (21), -mynst (17, 76), -minste (5[b]), -menst (6). alder wenegest (22). alle weynigest (23). neen (-e 99). altzu vil (-e *i.* **nimium** 5[b]).

***Minimus** orfinger (91).

Minista (*i. vena pulmonis* 4, 76, **pulmatica** 74, 75) dy lunge oder (4). lung ader (74, 75).

Minister hant-raicher (71), -haicher (*sic* 1). *hd.* die-, dy- (5), dey- (12), *nd.* de-ner. dienre (11). dinstknecht (8).

Ministerialis dienst-elich (11). *hd.* -man. denstman (12). dinst-lich (19). -haft (8), -haftig (9).

Ministerialiter dienstlich (20).

Ministerium *hd.* dienst, dinst. *nd.* denst.

Ministra hant-raicherin (1), -recheryune (5[b]). dienerse (20). denstmaghet (23).

***Ministrabilis** dyenstlich (20).

Ministrare *hd.* dyenen, hant-d., zu hand d. (76). *nd.* denen, hant-d. h.-reich thun. handelogen (62. ⨯ andelagen Gr., RA. 1, 196 *sq.* BM. 35). andelen (Alberus *cf. ll. c.*).

Ministratio dyenunge (20).

Minitare, -ri seer treuwen (110). dickwil dreuwen (132).

***Minitum** *v.* **Minutum.**

Mi-, me- (5[b], 19) **-nium, minigium** (18) meninc dar men rot blac van maket (23) rot myngen (21). men-ige (5[b]), -yge (17), -ge (3. 12), -ginge (22), -ning (114), -ynghe (19), -y (132), -ye (22[b]). myn-ge (5), -ye (20), -y (110). min-y (1), -ig (64[c]), -in (76). meynig (18). rub'ke (22). roti unrwe (93). rote dint, *var.* rodt dindten (64).

Minn- *v.* **Niniui-arius.**

Minor cleyner (17) der minste (20). **frater m.** parfußer (74). ein minnor pruder; **ordo minorum fratrum** minner pr. (1. *cf.* Ob. 1045, 1050, 1096).

***Minora** &c. *v.* **Minera** &c.

Minorare myn-, min- -ern (18), *hd.* -nern. -deren. -ren (20, 23). nyddern (12). gebrust han (65).

Minoratio mynn- (20), mind- (65) -erunge.

***Minor-** *v.* **Min-atorius.**

Minoratus ghemynnert (23).

Minorissa parfusin; reglerinn par fusserordens (74).

Minoritas münderlich-, *var.* minderlich-, minderrich-keit (65).

***Minorosus** cleyne (11. 19).

Minsa-bilis leicht harnen (Kl.). **-tilis** myghe-, seyck-lick (147).

Mins-are, -itare &c. myghen, feycken (*sic*), streulen (147).

***Minsa-tilis** *v.* **-bilis.**

***Minsator, mictor** mygher. seycker (147).

Minsatorium myghe-, seyck-stede (147).

Mint-rire *l* **-arre** (Gl. m.), **-are** (141), **-rare** (123), **-tire** (129) *murium, musarum* (141).

***Minuciam** *v.* **Minutal.**

Minuere *hd.* mynnern, minderen, v'-m. *nd.* minren, minueren. *hd.* laßen, ader l., dye adern l., zu der a. l. tzer aderen laissen (132). zu der ader laussen (68). *nd.* de aderen laten.

***Minupare** *v.* **Myoparo.**

***Minuperare** (*i.* **intentari**) drowen, vorechtmachen (71).

Minur-rire, -ire (Gl. m.), **mimur-ire** *l* **-ere** (147) *hirundinum*, der swaluen geluyt (147).

***Minus** *v.* **Mimus.**

Minus *hd. nd.* mynner. *hd.* minder. min (99).

***Minusatorium** (*cf. sq.?*) flaischfas (74).

Minutal (*cf.* **secamon**) in- (Sm. 3, 427), ingi- (131[b], Sm. *l. c.*, Gf) -slahti. grönkraut (114). heckerling; lungenmuß (125). geha-ckt krut (88), -ek, -eklete speiss, *nl.* ekte spijse (116). *nl. nd.* pot pastey *l* plockte (116). plückede (Chytr.) vincken. kobelein, mursel (74. *cf.* Fr. 1, 670[c]). **minuciam** inslahti (Gf). **minutium** ingesneite (127).

Minutare *hd.* mynnern. *hd. nd.* v'-m. *hd.* mindern, v'-m. augenblicken (18; **minutum**).

Minutatim *hd.* gemindert. langsam (19). lanzen (*i.* **tractim** 11). allintselingen (94). durch clein stucklin (65).

Minutatum ghemynneret (23).

Minute kleynlic (11).

Minutia *v.* **Minutal.**

Minutim *hd.* cleinlich.

***Minutio** *v.* **Septum. Vallum.**

Minutio mynrunge (20).

Minutium (*cf.* Gl. m. 4, 691) *v.* **Minutal.**

Minutor (*i.* **fleubotonus** l. **flebotanus** 2) lazer (5), later (23) *in vena. hd.* lasser; ader-, ayder- (135), oder- (6) -l. leßer (18). leßir (5[b]). ader-n-l. (17). -later (22) laußer (68). ader-lausser (76), -laisser (132).

Min-utum, *l* **-itum** (*i. pondus* 76) *hd.* augen-, auge- (21), euge- (7), *nd.* oghenblick, -blig (17). ogenplick (6). minut (68, 110). wynlink (*sic* 9). firling (8). halb helbling (25). haller, *var.* heller (65).

Minutus *hd nd.* geminret. *hd.* gemynnert (19), -dert (110). uß der aderen lasen (**-us, -a, -um** 14).

***Mi-** *v.* **Mir-ocopus.**

***Miolica** *v.* **Cyathus,** *cf.* Gl. m. *v.* **miolium.**

***Mion** *v.* **Meu.**

Myo-, mio-, mia- (74, 76, Sum.), **mea-** (121), **mimo-** (91, 136) **-paro,** *l* **mio-pero** (76), **-parus** (74, 76), **meapora** (8, 9, 17), **minupare** (74) scafa (121, Sum.). eyn cleyn (8, 17), raup- (110), roff- (132) -schiff. kleyn (74), clyne (9) schiffe, mit einem segel (74). schifflein *l* merrauberschiffe (*i.* **piro** 74). *ags.* theb- (94, 136), hith- (Gl. Aelfr.) -seip, -scib (94). gnarrun (130, Gl. 4, 286).

***Myopia** veldmauß (91).

Myops mindergsichts (115).

Mirabilia wunderlich dinge, wercke vnd zeichen (75).

Mirabilis (*oft i.* **mir-us, -ificus; jocosus** 22[b]) *hd.* wunder-, wonder-, winer- (18) -lich. wundersam (65). wnderlic mynsche (23). geme-lick (22[b]), -lich (77).

Mirabilitas *hd. nd.* wunderlicheit *sim.*

***Mirabo-lanum, -anum** (47) (*aus* μυροβάλανος) grot distelsat (24, 47).

Miraculum *hd.* wonder. *hd. nd.* wunder. w.-werck (4).

***Mirago** *v.* **Mirtaga.**

***Mira-** *v.* **Miro-polium.**

Mirari *hd. nd.* wondern, wundern, v'-w. *nd.* be-w. irschreckin (8).

Mirator *v.* **Miro.**

***Mircire** *v.* **Miccire.**

***Miretigas** *v.* **Mirtaga.**

Miric-a, -e *v.* **Merica.**

***Mirica** *v.* **Mirmica.**

***Miridiada** (*i.* **metreta**) mate van VI eymeren (147).

Miridicus wunderseger (20).

Mirificare *hd. nd.* wondern, v-w. *hd* wunder (20), w.-berlich (75), w.-lich machen, o. sin (75). wonder thun (76).

Mirifice wunderliche (20). winderlich (19).

Mirificentia *hd. nd.* wunder-, wynder- (133, 152) -licheit, -heit (110), -samichait (2), -smachait (1), -berlichkeit (75). wondersamkeyt (5[b]).

Mirificus (*oft i.* **mir-us, -abilis**) *hd. nd.* wunder-lich, -lic, -berlich (75). machender (110 *sim.*). winderlich (18, 21). wondersam (5[b]).

Miringa *v.* **Meringa.**

Myrio-phyllum, -philum (91) garbe (91). schaafgarben (114).

My-, mir-ristica nux musc-at (110), -act (132), -atnuß (91).

Mirl-e, -us *(auis)* smirl (108, Gl.). smirli (95). smerli (84). smillin (74).

Mirmi-ca, -x, -con, -n amayß (74). ameiß (88). **mirica** ymmaiß (*i.* **formica** 6).

***Mirmicaleon** amayßkunig (74).

My- (Br.), **mi-rmicea, mirnutia** (*sic* Gl. m.) (*i. verruca*) wratte (147).

Mirmidones vntrewfolck, krichen, arbeitsamleute (74).

Mirmil-lo, -o scirno (131b, 141), skirno (141), >< skirmo?

Mirnutia *v.* **Myrmicea.**

Mir-o, *l* **-ator** (74, 147) crudener (11, 19). zaubrer, wundrer (74. *cf.* Gl. m. 4, 692). eyn verwunderre (147).

***Miro-,** *l* **mio-** (74), **myrro-,** *l* **chiro-, ciro-** (*qq. cf.*) **-copus,** *l* **mirocomus** (76) salben-macher, -verkauffer (74) apotecker (110). apteker (132). crudenier (107).

***Miropo-dium** *v.* **-lium.**

Mi-, mir-, mo- (74) **-ropola, mriapula** (*alph.* **mir-** 76) eyn salben- (68, 74, 75, 110). saluen- (132) -verkouffer *sim.*

Miro-, mirro- (110), **mira-** (75 *var.*), **moro-** (74), **mitro-** (132) **-polium, -podium** (76) aptecke (17). stat *l* das huß darin salben verkaufft wirt (75). stacion doman salb v. (74).

Myrothecium ain kast darinn man die außprenten wasser behelt (91).

Mirra, *selten* **myrrha** (*cf.* **conila**) der mirr, *var.* myr (65). mirre (11, 20, 24). mirren (1). m.- (68), merren- (8). myr- (110) baum. myrboem (132). smirna (Gl.). huffelkorn (7. *cf.* **mirrus**).

Mirratum vinum bitterweyn (9 *sim.*). gisotinir vvin (104). **mirtatus** *i. amarus* (76).

***Myrretum** mirrestat (74).

***Mir-** *v.* **My-ristica.**

***Myrro-, mirro-** *v.* **Miro-.**

Mirrum, myrrhum mirre-salb (74), -nsalbe (68). myr-salb (110), -salff (132).

Mirrus (*i. gutta ex qua manans* **stackten** *sic* 6) mirbom *l* hoffeldorn (7).

***Mir-taga, -ago** (75), **-etigas** (*acc. pl?* 76) (*i. pellicula in cerebro* 17, 66 &c., *p. circumdans cerebrum l* **meniga** 75. *cf.* **menica, meringa**) dye lise (5). hiren blat da mit vmbgeben ist das hirn (75). hewtlein in dem hirn o. hirnfelleln (74).

***Mirtatus** *v.* **Mirratum.**

***Mirte-ctum, -tum** (74) mirt stud gewäschts (6). mirtelpawmgewechst, mirrestat (74).

Mirtum gagel (11, 19, 20). mirren- (9), merren- (8) -salbe.

My-, mi-, me- (1), **ma-** (94) **-rtus** (eyn krut 8b, ein wurtz 65, *i.* **misach** *indecl.* 74) *hd.* mer-, *hd.* (74) *nd.* mir-dorn (*häufigst*), mrkrut *l* midarn (*sic* 6). mirden (21). mirtel-boum (102, Gl., BM.), -pawm (74), -bom (6), -stude (93). mistel bôm (Sum.). wirtelbaum (7). *ags.* wyr (74, 186). bors-a (Gl.), -e (Samb.), -er (102). porse (74). pors (8, 9, 24, 47, 85). pirschbaum (17). >< **myrica?** *cf.* Gr. Wtb. *v.* birz). gagel (11). g.-boem (11 &c.), -bauem (20). gagewoem (*sic* 19). *hd.* galgen-, galgayn (135) -baum (*fz.* gauge Gl. m., *anders* Da. Wtb. 840).

Mirum *hd.* wonder.

Mirus *hd. nd.* wunder-lich, -lic, -sam (3).

***Mis** *v.* **Michi.**

***Misa** *v.* **Misnia.**

Misach (*i. gaudium l risus* Pap., Br.) *v.* **Myrtus.**

***Miscel-lanium** *l* **-laneum** (147), **-aneum** *i. cibus gladiatorum* (Br.). spijs-e, -evat der schermer (147).

Misc-, miss- (11) **-ellio** (*cf.* **coquinarius**) menger (19, 20). spijse-m. (147). meenger (11).

Miscere *hd nd.* mengen. meengen (11). myngen (13). *hd* mischen. vnder-m. (65), v'-m. (68), zusammen-gießen *sim.*, -gessen (5), -kiesen (68), -dun (17). *nd.* to samede gheten. daran *l* an ein anders beneken (65).

***Misconii** *v.* **Mosci.**

***Misell-ius** *v.* **-us.**

Misellus ellender o. armer (68). wat ellendich (122). doet (11).

***Misell-us** (76 &c.), **-ius, missel-lus** (11, 74), **-uis** (8, 9) (*i. instr. pistoris* 74, 76. *cf.* **exes,** >< **exers** *miser* Gl. m.?) schussel (74). offen- (8), ouen- (9) -schussel. ofenschissel (76). scotel (11).

***Miseni &c.** *v.* **Misnensis.**

Miser du- (4), do- (5) -rfftig. dorteghe (22b). ain darftiger (7). *hd. nd.* arm. *hd.* arm-e, -en (6), -er man (7). arm vnd nit rych; armer der verlassen ist (75). *hd.* vn-, arbeit- (88, *gl. a.* 1485 Sm.) -selig, -fellig (110b). ellend &c. (88). en stumpper (22b, 23).

Miserabilis berme- (20), herbarme- (19), erbermk- (64), erbermb- o. weinber- (88) -lich. armelic (11). untfarmelec (99).

Miserabilitas bermlicheit (20).

Miserabiliter gemmerlich (65).

Miser-ari, -iari, -are (*est hominum,* **-eri** *dei*) *hd.* er-, *nd.* ont-barmen.

Miseratio *hd.* erbarmunge. *nd.* untfarmenisse (99).

Miser-ator *v.* **-icors.**

Miserere herwarmen (19).

Misereri *hd. nd.* er-, *nd.* ont-barmen, -warmen (19), -parmen (1). untuarmen (99). jameren (22b).

Miseret *hd.* erbarmet: eß, es, ist (110b), yß (131), hat (68), *nd.* ydt (132) erbarmet. eß en- (19), et ont- (11) -barmet. jamern (1).

Miseria *hd.* turftig (76). durftig-, durffti-, douffte-keit. dorftig (135). droftieheit (23). -nisse *l* herteleit (22b). jamer (22b, 75). kumer (*i inopia* 1). armuede (11), -ude (20), *hd.* -ût, -nut (134), -ut, -od (12), -ot (22), -ekeit (21). ermud (17), un-selicheit (20), -solde (109). ellend (110 *sim.*). not (75).

***Miser-iari** *v.* **-ari.**

Misericordia *hd* gned- (20), barmhercz-, *nd.* barmhert-icheit

Misericorditer barmhercze- (20, 75), gnedec- (20) -lich.

Miser-icors, *l* **-ator** *l* **-tus** (20) *hd.* barmhertzig. gnedig (20). *nd.* barmhertich, genadich.

***Misero-** (8), **mistria-tica** (*cf.* **minista?**) ader aus (9). such uß (8) dem magen zu der lebern.

Miser-tus *v.* **-icors.**

***Mis-ia, -ina** *v.* **-nia.**

***Misi-** *v.* **Mis-nensis.**

Mis- *v.* **Mille-morbia.**

***Misna** *v.* **Misnia.**

Mis-, miß- (74), **mise-** (5b), **misi-** (68 &c.) **-nensis,** *pl.* **mis-** *l* **maxi-nenses** *l* **miseni** (125) eyner vß mißenlant (17). eyn mise- (5b), meys- (4), meichs- (74) -ner. dy missenehr (125).

Mis-nia (71), *gew.* **-na, -ina** (5b), **-ona** (17), **-sena** (147), **-a** (133), **-ia** (68), **-sia** (66, 67, 135) (*regio l vrbs*) mysen (5b). mijssen dat lant (147). meychsen (1, 66). m.- (74), misen- (5, 22, 76), mijssen- (132), myssen- (67, 68), missen- (17 &c.), myschen- (135), mitzen- (23), meixsen- (71). meichßner- (134), meysner- (70), myßner- (69) -lant.

***Mispilea &c.** *v.* **Mespila.**

Missa *hd.* messe. *nd.* misse. *hd.* eyn heylig sang (5). gesang. heilig gesanck (18). *nd.* en he-, hi-llich sank.

Missale *hd.* mes- (93), messe-, meß-, mâß- (6), miß-buch. missenboech (132). missebok (23). misbueck (11). **missales** missula (141).

***Missarius equus** (*st.* **e-m.,** *anders* Gl. m.) eyn faele (Marg.) voule (19). en vael (11).

***Missellio** *v.* **Miscellio.**

***Missel-lus, -uis** *v.* **Misellus.**

***Missia &c.** *v.* **Misnia.**

Missibilis bequem zu senden (110 *sim.*).

Missi-cius *v.* **-rius.**

Missile *hd.* schoß. *nd.* scot, scoet (97). *hd.* ge-schutz, -schoeze (17), -schoiz (5); geschoß (75), phile, pheil (9), pil (6).

***Missilea** *v.* **Mespila.**

Missilia collatz in dy rapueßen (125).

Missilis gut (17), bequem (68) zu senden. sende-lich (20), -brieff (5 &c.), -breff (22), -breyf (23). spitz- *l* worffbarte (*i. securis* 125).

Missio sendunge (20).

***Missi-rius, -cius** (Br., Gl. m.) der ritter werk oevet (147).

Missiua (*n. pl.* Kl.) sendbrieff (110 &c.), zende breff (22).

Missiuus *hd.* sen-, *nd.* zien- (11) -delich.

Missor sender (20).

Missorium vat dair men wat nats of vuchtes in doit (147).

Missus *hd.* gesant.

Missus *s.* richt (91. *ital.* **messo** *cf.* Dz. Wtb. 686).

Mista, mysta (*i. secretarius &c.* Br.) heÿlich (8). haimlicher (76). orthaber der heimlichkeit (74).

Mystax (*cf.* **mastix**) knebelpart (111).

Misterialis heyme-, heÿ-, bezeichen-, bedut-, got-lich (20).

Misterialiter heyme-, virburgen-, got-, wunder-lich (20).

***Misteriarchus** heÿlich furst (8).

***Misterium** *v.* **Mistrum.**

Misterium v'borgen, heimlich (110), verholen (132), *l* gaistlich (65) haimlichait (76), heimlikeit (63), heylikeit (12), geistlicheit (68, 110, 132). **verbigena** (*aus* v'borgen!) heilikeit (7). heimelich eit *l* virholenheit (21). goetlich openbarinch (97), werck (76). *hd.* gotlich w.,

offenbarunge, dinge. *nd.* gotlic werk, openbaringe. heiling dingk (20). geilich offenberrunge (21). geystelich syn (5b). en geystelic sin *l* hillichnisse (23). geistlich byspil *l* vnsers herren leichnam (9). g. petzaichnuß (3). gotis dinst (8). bedrub- (20). bereeg- (79) -nisse. boken (99, 106).

***Misterte** heymlicher (9).

Mistice gotlich (19).

***Mistic-icus** *v.* **-us.**

Misticum geistlich vorspil (15).

Misticum corpus, m. c. domini (15) ein geistlich lichnam (65). g. licham vnßers h'n ihu xpi (15).

Misti-cus, -us (23), **-cicus** (2) fronisc (Gl.). geist-synnig (2), -eunig (1). geystlic sinnich (23). *hd.* geistlich. g. synen (97). *hd.* gotlich *l* heymelich. heymliche beteutung (75). heilig; virholen; beduet-, bezeigen-lich (20) beczegelich (9). bezeigelich *l* geglichet (8).

Mistis (*i. secretum* 78. Br.) heylig (8, 9). heymlich (9). hymmelisch (8).

***Mistius** *v.* **Misticus.**

***Mistrare** (*cf.* **mistrum**) heymlichen nyden (75).

***Mistriatica** *v.* **Miserotica.**

Mist-rum, *l* **-rium** (3, 4), *l* **-orium** (75) (*i. latens odium, a* **mystis** Br. *cf.* Gl. m. 4, 707. *aus* μῖσος ✕ μυστικός;) v'borgen haß (3, 4). lagende hasse (17). loschender has (9). haz (8). heimlicher nyd (75).

Mistura mischleten (Kl.). das pleichmal (Agr.).

***Mita** mancherley farwe (9). manicher ware want (*sic* 9).

Mita *gall.* mitaine (122).

***Mitam mirice** eheidehe (Sum. *cf.* m. heidah Gl.).

Mit-e, *l* **-iter** (110 &c.) *hd.* sanfftmudeclich *sim.*; senfft-modig (21). -lichen (110). -lich zachtmodich (23). sachtmodeli-ch (132). -ken (22). milt- (110, *alph.* mit- 75), mit (75d) -samiglich (75), -lichen (110). willik (21). wolwill-ig (5). -enklich (6).

***Mit-ea, -itas, -itudo, -icia** (76) sanfftmudicheit (20). seunfftmodic- (19). semffti (20), temietig- (76) -keit.

Mitescere (*i.* **mit-ere, -igare, manswescere**) *hd.* senfft-en, -igen, -machen. -ig m., -werden. sanfft-w. (5b), -en (22) zamphten (23). sacht-en (79), -werden (132), -modighen (23). geswigin (8). gesweygen (9).

***Miticia** *v.* **Mitea.**

***Mitigabilis** semfftechlichen (20).

Mitigare (*cf.* **mitescere**) samfften (20). semften (109). *hd.* senft-, *nd.* zachtmodigen, *hd.* -mutigen, -mudigen. sanfftmittigen (5b). zamphtmodighen maken (23). sacht (132). *hd.* senfft machen. senfftmutig (*sic* 1). *hd.* senftigen. *s. l* milde (*sic* 67, 152). miltren (64).

Mitis *hd* milde, milt; milt- (*alph.* mit- 75abc), mit- (75d) -sam; sanffte, senfft, s.-mutig, -modig. seunfftmodick (19). sacht (132). saftich (79). zachtmodich *l* wolwillich (23) gudwillig (17).

***Mitissari** zachtmodighen (23).

***Mititer** *v.* **Mite.**

***Mitit-udo, -as** *v.* **Mitea.**

***Mitologia** (*cf.* **mitos**; ✕ *ahd.* mittuli **liciatorium** *sim.*??) dacht o. faden (74).

***Mitologus** mersager, sprecher eins spottlichen gedichtz (74).

***Mitos** (*i. gutta l fabula* 76. *filum* Gl. m.) eyn drophe *l* mere (17). droppe o. mer *l* **fabula** (8). drot ende *l* vaden (*sic* 9). vadem (8).

Mitra *hd.* hube, hawbe, hub, haub, mutsche, mutz. *hd. nd.* mutze, musse (22ab), musche (109). mocze (5b). hubbe (13). huwe (20). *nd.* huue. hote (18). eyn stuch vmbß haubt (65). bischoff hut (68 Mrg.).

Mitrafer-rea, -a (74) huutzkappen (75). peckelhawbe (74).

***Mitrale** hawbe (9. *anders* Gl. m.).

***Mitrare** *hd.* huben, be-h. (76). h. vffsetzen (75). hauben (9), hauwin (8). huwen (79). huuen (23). huden (21).

Mitratus huuer *l* gehuuet (23). gehüvet (79).

***Mitriola** hubel (Sum.).

***Mit-** *v.* **Mi-ropolium**

***Mittalus** (*i.* **neumaticus &c.**) guter, der pest singer (74).

Mittere *hd. nd.* senden. synden (13, 97). laßen (17).

***Mittologia** spottich gedicht (74).

***Mittulare** (*cf.* **mixtulare**) mengen *l* zu samen mischen (76).

***Mitus** *v.* **Micus.**

Myx-a, -aria *v.* **Sebestena.**

Mixa schnuder (110). snodel (132). snotte (109).

***Mix-cio, -tilla** *v.* **-tio.**

Mixtillum (*cf.* Gl. m. 4, 712) *i. diuersarum vocum commixtio* (76). manigerley o. gemengte stymme o. vermischung (74).

Mixtim gemengit (20).

Mix-tio, -cio, -tura, *l* **-tilla** (74) *hd. nd.* meng-. menig- (20), *hd.* mischunge, -inge.

***Mixt-ulare, -olare, -urare** *hd. nd.* mengen. mischen (17).

Mixtu-s, -r (*sic* 76) *hd. nd.* gemenget. *hd.* gemischt, gemist (76), v'mischte (17).

Mixus das wiest in der amplen (110). dat noseken in der lampen (132).

Mna, mnas (25) *hd. nd.* gelt. golt (6). phuntt (1). pfunt (9). X stet *l* X pfennig (25).

***Mnia-** *v.* **Mani-culatio.**

Mo-, moa- (11) **-bilis** bewege-lich (19, 20), -lic *l* ruerlic (11). roirlich (19).

***Mocidus** (*st.* **muc.**) modech (22b).

Moculus (*cf.* **loculus**) *v.* **Cassidilis.**

***Modellus** (*i.* **nouellus,** ✕ **modernus;** *anders* Gl. m.) junger (76).

***Modera-** (19). **modura-** (11), **modercula, muder-ca** (9, 148), **-ta** (16), **muterca** (8) (*vestis*) fuoter (19). vueder (11). mueder auf eine seydel (1). muder (8, 9, 16. *nd.* Gl. Sm.). vbermüder (*in camisia mulieris* 2). *i. mater* (*sic* 148).

Moderamen messigkeit (65).

Moderantia *hd.* mess-, mes- (20) -icheit. mayßin (19). mate (11).

Mode-rare, -rari, -tari (76), **modurari** (11) *hd.* meß-, mess-, mes-, mäss- (134), mass- (75), *nd.* mat-, met-igen. massen (75). maesen (20). moten (-**re** 99). meßlich dun (8). meslich tun (9). meistern (5). meste-rn (23). -n (22). *hd. nd.* regieren *sim.*

Moderate meeselich (20).

Moderatio mess- (9), mes- (20) -igunge. messunge (8). motinge (99).

Moderator kon- (19), ko- (11) -nynck.

Moderatus *hd.* meßig, ge-m. (18), -mesiget (5), meßsig. messick, mesig; eyn messich, meßig, meslich (21) men sche. *nd.* mat-ich (79), -sum (85b). ghe metighe (22), en metich mynsche (23).

***Moder-cula** *v.* **-acula.**

***Moderne** nuwelich (20).

Modernitas junghait (76). neulig-, neuling-, messig-keit (74).

Modernus (*i.* **nouellus**) new fundig (1, 4). nu (17). nuw (19). nye (11). neu- *l* schuß-ling (74).

***Moderus** *v.* **Modrus.**

Modestia *hd.* messig-, mässig- (134), mesig-, meße-, mese-keit, *oft in facto. nd.* met-, gemat- (132). zachtmod-icheit. saufftmüdickeit *l* hubischeit (20). hoescheit (132). seunfftmodickeyd (19). mesheit (21). kusheit (79). kuscheit (8b). stillikeit (9). *hd.* stil- (8), bescheiden-, beschenden- (132) -heit.

Modestus *hd.* meßig, metssig (5), mesig, meyßich (13), mässig (134), sanft-, senft-mutig. *nd.* metich, gemate (99), zachtmodich. mate-, hoesch-, bescheyde- (132), sanfftmudec (20) -lich. bescheyden (11, 110). meßlich bescheidenheit (*sic* 68). rede messig (9). red hobiß o. stil (8). kusch (8b). kuch (79).

***Modetari** *v.* **Moderare.**

***Modialus** *v.* **Modiolus.**

Modicare (Br.) messig machen (110, 132).

***Modi-cator, -ficator** matiger (147)

Modice *hd.* cleyn-, *l* meß- (20) -lich. mesenkleich (4). wyenich (20).

Modicitas kleinheit *l* mesicheit (20). wenig-keit (65), -ung (*i. paruitas* 75).

Modicum *hd.* wenig, wynnig (17). *nd.* wenech, weynich.

Modi-cus, -m *hd.* weniger, klainer (76). kleine, clyne (9). *nd.* weyniger, wenegher, kleyn. metelich (79). voghe *l* luchtich *l* weynich (*i. paruus* 22b).

Modificare *hd.* meß-, mes- *sim., nd.* met-igen. maßlich machen (68).

Modificatio form, maß, weiß (65).

Modi-ficator *v.* **-cator.**

***Modina** *v.* **Mosina.**

Modi-olus, *l* **-olum** (Gl.), **-alus** (110) (*cf.* **mediolus**) *hd.* nabe. ein nawe an eyme rade (20). einn speich in dem rad (110). dy buße o. naue; stuntze (*eas*; 125). vierdling (91).

Modiu-m, *l* **-s** (68) mudde (11, 20) schepel (11). firnzel (8).

Modius (*i.* **renda** *q. v.* 74, **sca-phum** *l* **-fum** 75) *hd.* maß, maiße (133), maiß (132), m. zu dem getraid (75), metz (91, 125 Mrg.). meß o maut (2); mutti (104, Gl.), mutte (93), mudte (68), mutt, myet (64b). mut (74, 109). mudde (132). *hd.* choren mas o. schaff (1); sche-, schö- (67, scho-ffel; schepphel (7), scheppel (10). *nd* schep-el, -pel, -le (22b).

scheffil ł sthrich (9). mast-schafft, -pawn (74). ster (91). firteil (17). firntzel (12). sester (25). seyster (97). summer-n (7 &c.). -en (109). -y, *var.* -ey (64). sumeriu (74). sůmern (6). symmern (13). semmern (5).

Modo *hd.* nu. nůn (6). nun (76). myn (*sic* 21). nuw, jetzund, etwen (65).

***Mod-rus,** ł **-erus** (*mensura vini*) ain win aimer (76).

Modulamen (*i.* **melodia**) *hd.* suß gesang.

Modulare (Br.) messin (8).

Modulari singen (64, 79). eyn hellig s. (7). flotchen (125). vnderschidlich wort setzen (65). stymmen, lauten mit der rede (74).

Modulatio meysterlich bruch (65).

Modulus en klene mate (23). důn (20) wasserzober (Agr.). stymm, laut der rede (74).

***Modu-** *v.* **Mode-racula.**

***Modurari** *v.* **Moderare.**

Modus *hd.* maß. *nd.* mathe, maet (11). maeß (10). maesse (20). maiß (7. 132). mayße (13). masche (*i. temperantia* 5). ain måssung (6). manijr (110, 132).

***Moenichus** *v.* **Monacum.**

***Moenis** *v.* **Mogenus.**

***Mog-amus** (3, 8, 9, 16), **-anus** (4, 74), **-enus** (76), **-abus** (3, 4, 74, 75, 76) (*i. lectus ł pr. n. aque* 4, 76) bette (8). por-b. (9, 16). span-b. (3, 4), -bet (76). sponpett (74).

***Mog-enus, -anus, -inus, -abus** (*cf. prc.*), **-us, -onus** ł **magnus** ł **moenis** ł **menus** (*fluuius*) *hd.* der meyen (4). meyn; main (1, 74) in francken (1). mån (2). menen (20). mone (22b).

***Mogio** (*aus* **logio**) mastdarm (74).

***Mogonus** *v.* **Mogenus.**

***Mo-** *v.* **Ma-guncia.**

***Mogus** *v.* **Mogenus.**

***Moitacismus** *v.* **Iota.**

Mola churne (104). mole (8. 11. 12). mule (20). mul (1, 9). můle (8b). moel (132). myel (110). mil (91). groez peffer mole (17). *hd.* pfeffir mul *sim.*; molen. (17), mollen- (20), mul-, myl- (68), sliff- (20), reib (91) -stein. alb in der beermutter (Hen.). mon-kind, -kalb (Kl.).

Mola ladung (*i. sarcina* 6. *st.* **moles**? **mala**? *cf.* Gl. m.).

Mola (*i. puls &c.* Br.) meelbry (147).

Mola (*cf.* **molaris**) back- (9), backen- (17) -zan.

M. asinaria ros mul (9). roß mol (8).

M. manualis (*cf.* **manarium**) eyn groez mole (19). queerne-m. (11).

***M. pannificum, textorum** (77) eyn valke (*sic*) mole (22). walchen mile (77).

***M. trus-atilis** ł **-oria** hanmole (125).

***Molacrum** eyn korn mylin (68), kern myel (110), quern-moel (132), -mole (109). *hd.* senff mole (109). **mol-lacrum, -atrum** (3, 11, 19 &c.), **-atum** (75), **-trum** (23), **-crum** (74), **-ocrum, -ucrum** (11, 22 &c.), **-idrum** (97) (*i. instr. latomorum* 3, **celt-is** ł **-rum** 75) bick (17). bicke (23, 97). *hd.* bickel. ein pickel (74, 75). steyn-p. (4). eyn piece (3). lu (22). molen yser (11). quirnebeth (19). queerle beelde (-**atrum** 11). pill (74) **molu-crum, -trum** (68, 107, 133) *i. cum quo mola vertitur ł tumor ventris* (Br. *sim.*). dair n en die moelle myt vmbwendt. des buycks swellyng off hoeghede (147). myelbaum ł buchgeschwulst (110). molenspyl (107, 132). buych-swellinge (132), -effinghe (107). geswulst des leibs (74).

***Molandin-um, -a** *v.* **Molendinum.**

Molare *hd. nd.* malen. mallen (6). můlen (21). ophirn (8). oppfern (9).

Molaris *hd. nd.* molen-, moel- (132), mole- (152), *hd.* moln-, mulen- (8), mul-, myl- (68. 76), myel- (110), oberster mol- (75), churni- (104) -steyn.

Molaris, dens m., mola (*q. v.*) *hd. nd.* backen-, *hd.* back-, bag-, kin (93), stock- (64, 88) *hd.* -zan, -zane, *pl.* -zen (64), *nd.* -than, *pl* -tenen (*i.* **maxillares** 99). *pl.* stoiche (104). kusen (99).

***Molarius** (*anders* Gl. m.) vleischhouwer, mettzigher (147).

***Molcrum &c. Molacrum.**

***Molcta** *v.* **Mulcta.**

***Moldrum** (*cf.* **moldium** *i. modius* Gl. m., **maldrum, mulgarium** *sim.*) sechter o. gelten (1).

***Molebestia** *v.* **Molecinary.**

***Mole-bista** ł **-bissita** (71), **-dista** ł **-discita** (3) (*aus* **collybysta**) *i.* **monetarius** můnczmeister (3); **numi-, numularius** muntzer (74).

***Molecinary** *sunt qui panes poscunt;* **mole-bista, -bestia, -ntarius** *idem* (76).

***Moledis-cita, -ta** *v.* **Molebista.**

Molendina-rius, -tor, mol-emptinator, -itor (4), **multor** (64, 74, 93) *hd.* mul-, můl- (8b), *hd. nd.* mol-ner, -enner (11). *hd.* mu-, mů- (67), my- (110), mi- (91) -ller. **molendinarius** můlherr (114). milmacher (91).

***Molendinatrix** moll'ryn (8).

Molen-, molan-dinum, -dina *hd. nd.* mole. *hd.* mule, mul, muele, můle, myel. moell (132).

***Molentarius** *v.* **Molecinary.**

Molere (⨯ **mollire, moliri**) *hd. nd.* malen. m. dat corn (22). *hd.* maln. maelen (20). weychen (9). weezin (8). helfen ł vnder drucken (8, 9).

Moles *hd.* burde, burd (6). *hd. nd.* last; bord-e, -en (147). berdine (106). swere burde o. sunde (8), sund' (9). swere- (19), swer- (20), zwaer- (11) -heit. waher *m.* (114. *st.* wehr) *ags.* or-, os- (136) -metum (*d. pl.*)

Molestare *hd.* vnruwe dun *sim.* vnrů tůn (6). onroe (21). vnruwe (22) don. vnrieig machen (76). mit vnwil done (18). moyen; moynisse andoen; quellen (132). mueyen (11). mohen (19). muewen ł besweren (20). miegen (68). noeten (110). *hd.* letz-en (69, 110, 134), -igen. ledighen (23). laidigen (1, 3, 75). schau-, schaw- (109) -ernacken (23, 109), -ernaklen (22). *hd.* be-truben, -druben, -driben (13). bedruven (79). molestieren (134 Mrg.). handlen, schelten (64).

Molest-atus, -us (*q. v.* 110) gemoyet (132).

Moleste node (99).

Molest-er *v.* **-ra.**

Molestia (*i.* **tristic-ia, -a** 134) *hd.* bedrub-, beswer- ł mu- (20), můhe- (19), mueye- (11) -nisse *sim.* miegl- (68), moil- (132). miel- (91, 110). bedrou- ł led- (23), laid- (1) -icheit. leydig- (5b), gramiti- (granti-?) o. wederczeme- (9) -keit. triebsali (-**ine** 38). traurigkeit (74).

***Mo-** (20, 129, 147), **mol-** (Br. &c.) **-lestra, molester** (Gl. m.) (*i. pellis ouina*) stueffil (20. *aus* scaeffil). schaipshuyt (147).

Molestus muwe- (19, 20), mueye- (11), mie- ł vertruß- (110), moi- ł verdrijs- (132) -lich. gemiet ł geletzt (110. *st.* **-tatus**). miegig (68). leyd-sam (62). -ig (5b). laidig (1, 75). ledich (22). leit (8). grâ (ł) wedir czeme (9). beswerunge ł bedruwet (20). bedrubet (8b). droef (97). trauriger (74). swere (19). zwaer (11).

***Moleta** *v.* **Melota.**

Moletrina mil (91). treib-, hand-mulle &c. (116).

***Molia** sliffstat (20).

***Molidrum** *v.* **Molacrum.**

***Molimellum** (*st.* **molinellum**) mollekin (20).

Molimen *hd.* wirckunge (9), pyne *sim.*

***Molimentum** (*i.* **emol., multrum,** *lucrum superueniens; cf.* **multa**) multzer (110). moltster (132). teigtrog (68).

***Molimola** (*i.* **amolum**) stofmeel op der moellen (147).

***Molire** maln ł **accuere** (18). malen (*i. temperare ł eneruare* 7. ⨯ **molliro**). *nd.* erweken (79. *ebenso*).

Moliri (*cf.* **molliri**) mit pynen (110 *sim.*), swa-, *var.* swe-rlichen (75) arbeiten. arbeyden mit swer (23), swarheyt (22). swerlich erbern (3). welich erben (21). boß vmb boß thun o. deneken (110). quait doen off deneken om quait tzo doen (132). ark denken o. schickin (8). arg gedencken ł wenen ł schenden (9). meßig reden (18).

Mo-, mol-litio (*i. mali meditatio*) arg gedencklichkeit (4), gedanck (8), denckunge (17). arges d. (9).

Molitor *v.* **Molendinarius.**

Molitor stiffter, pawr (74).

Molitus *v.* **Malum.**

***Moliuaga** *v.* **Mullis. Moocha.**

***Mol-** *v.* **Mo-lacrum.**

***Molle-** *v.* **Molli-corium.**

***Mollefacere** *v.* **Liquare. Mollifacere.**

Molle-re, -ecere *hd.* weich sin o. werden. *nd.* weken. wollen (7).

Mol- *v.* **Mo-lestra.**

***Molli-, molle-corium, -coreum, mellicorium** (147) seemsch (147), samisch (1), såmisch (3). semisch (2), semiß (10), semß (17). leder. schems (12).

***Mollie-** *v.* **Mellic-ratum.**

Molli-ficare, -facere *hd.* weichen (8, 9), weich machen. *nd.* wek maken.

Mollire (*i.* **moll-ere, -ificare** 75) senfft (68, 110), sacht (132), teig (75) machen. *hd.* sanfften ł weichen. er-w. (8b). weyhen (151). weiken (99). mollê raden (5).

***Molliri** (⨯ **moliri**) arbaitten (1). arbeiten swerlich (5). sw. erbitten (18), erbeten (4). swerlichen erbeiden (17). weken (23). teig werden (*i.* **mollescere** 75).

Mollis *hd.* weich. wech (5, 6, 12). wich (13). wech (99). wek (23). wick (14). zacht ł weerck (11). seunfft (19). sanffte (20).

***Menglinum** vat van en echtel of menghlen dat is en halve quarte (147).

Men-ia, -ea, moenia (91) *hd.* ein zinne, zinn, czende (13); *pl.* zinnen, *nd.* tinnen. eyn teyn (97). tinne ł borghwal (81). eyn ring muer (7 *sim.*). statmaur (91). vesti (*i. oppidum* 93).

***Mænia** *v.* **Menica.**

Men-ianum, -ionum (6), **-earium** (76) (*i.* **solarium** Br., **solacium decenaculorum** 6, 7, *s.* **dec.** *parietibus eminens* 76. **m.** *de saxo*, **prosectum** *ligno* 74) eyn by- (6, 7). bey- (74) -stal. sal ł ausge-heuße (74), -hus von steinen (8). erckner (114). soler. sumerhauße (74).

***Meni-are, -re** (Br.) (*i. menia facere* 76, **menire** *f.* 18^b) zinnen (6, 8). vnder wasßen (18^b).

***Meniari** (⨯ **mencionari**) *v.* **Micolari.**

Meniatus gezinnet (20).

***Men-ica, -ita, -eca, -itas** (110 &c.), **-iga** (75, 141), **-enca** (141), **-inges,** μήνιγγες (114). **mæni-ca** (130), **-a** (100) (*i. infirmitas cerebri ł pellis que circumdat cerebrum* 76 *sim.*; *cf.* **mirtaga, meringa**) eyn hirn-, hern- (17) -hube (8, 17), -hawbe (9), -håutlein (114). hirni- (130), herne- (100) -vel. syechte in die hernen (132). hauptwe (110).

***Menionum** *v.* **Menianum.**

Menire *v.* **Meniare.**

***Menisura** ł **waranda** (*monete*) werung (5^b).

***Meni-ta, -tas** *v.* **-ca.**

***Menium** *v.* **Minium.**

***Menonides** *v.* **Memioydes.**

Mens danke (10, 23). dank (71). *hd. nd.* ge-danck, *hd.* -danckeh (1), -dachte (132), -dachtnuß (68), -myet (76, 110). mut (21, 4, 71). hochiselkraft (93).

Mensa *hd. nd.* disch. tisch (1). dißе (18). dischz ł taffel (20). tafe-l (97), -le (11).

***Mensa-, mensu-, mensel-** (3) **-larius** *hd.* wechs- (4), weichsel- (3), wesche- (9), weße-, wesse-, wech- (8), waschs- (6) -ler.

Mensa-le (*i.* **presepe** 1), ł **-rium, -rius** *hd.* tisch-, tis- (120), diß-, *hd. nd.* disch-, disc- (121), dis- (7), tafel- (11, 132) *hd.* -lachen, -lach, *nd.* -laken, -dwele (22^b); tavelake (22^b). tisch- (134). tiß- (4) -tuch. tuschlach (68). dislache (133).

Mensare (*i. saepius mingere* Gl. m.) dicke seychen (8), zeychen (9).

***Mensa-rium** *v.* **-le.**

***Mensa-tim, -um** (75 *varr.*) von monet zu m. (110 *sim.*). von tische zu t. (Kl.). *hd.* zů, zu manet zitten (6), mande geziten (5), mand geziden (7), man-czijt (21), -czytig (152), montzyt (67), monzytig, monzeitig (134, 151), male zijden (18). to maut (23), mal (22) tiden. man zytig (133). tischzyt (75).

***Mensator** *hd.* tisch- (110), tusch- (68), disse-, dis- (6), *hd. nd.* disch-macher, -mecher. -meker. *hd.* ti-, di-scher, tichser (3), messer (75).

***Mensat-um** *v.* **-im.**

***Menseca** *v.* **Mesencare.**

***Mensi-fagus** *v.* **-uagus.**

***Mensim** zu mande geziden (5^b).

Mensis *hd.* mant, mont, monat (110), monet, manat (93), maneyd (1), mainet (7), moynt (19), mande (5^b), mon (21). *nd.* mane, man, maent. *Monatsnamen s. im Einzelnen; ausserdem u. a.* Sm. 2, 235. *Aus* 147: 1. hardmaynt. 2. sporkel. 3. merte. 4. april. 5. meye. 6. hoey-, 7. bra maynt. 8. oist 9. herfst-, 10. ossen-, 11. alreheyligen-, 12. wynter-maynt. *Aus* 4: (1—3 *dat.*) 1. dem monde so dy kelt sich anuehet. 2. den maned so sich di achte kalende anvahet. 3. dem moned so sich die ningist kalende an ayue anuchet; dem mertzen. 11. der erste winterman. 12. der andere w. *Die böhmischen:* leden, vuor, bizyzen, duben, may, czerwen, czerwetietz, serpen, zarzy, rzygen, lystopad, prozynetz. *Aus* 116: 2. rebmonat, *nl.* sporekelle; *nl.* 6. braeck- ł weid-, 8. oogst- ł oost-, 11. slach-, 12. hoere-maent; *cimbr.* (*cherson.*) 1. klug-, 2. blijde-, 3. tor-, 4. fare-, 11. slachte-maanet. 9—12 fier herpst manot (93).

***Mensi-vagus, -fagus** (74) (*i. histrio vagusque circa mensas aliorum* 75) zipfler (74, 75, Sm. 4, 279).

Mensor (*i.* **mensator** *q. v.* 3) messer (9, 76). marscheider o. schiner (Agr.).

Mensorium essenfaß (74).

***Mensel-** *v.* **Mensa-larius.**

***Menstricanus** *v.* **Lunaticus.**

Menstrualis maynstundelick van krenckten (147).

***Menstruosus** mayntsyeck (147).

***Menstruosus** (*st.* **monstrosus**) wanschaffen (16).

Menstru-um, -a (9, 85) vrauwenseuche (4, 9), -sucht (8). der vr. maenstont (132). mayntstunde (147), natur (68). kranckheit (110). frawen-kr. (75). ez heisen auch dy erczte eyn blume (4). blomen; sichdom ł suke (85).

Menstruus menig (110). maendich (132). monachtig (68).

***Mensuale** (*anders* Gl. m.) *v.* **Mensula.**

Mensula tischlin (74).

***Mensu-la** (75), **-ale** (64), **densula** (74, 75) hack-banck (64), -plock o. -stock (74), -bret dar vff man hackt (75).

***Mensu-** *v.* **Mensa-larius.**

Mensura (*i.* **bria** 1) *hd.* eyn maß, m.-wiß ł fir-m. (17), maiß. mase (5), maysse (13), maesse (20). *nd.* en mate, mat. form ł wyß, *var.* furm ł weyße (65). mas der mensuer (75).

M. bona walgemessen (12).

M. coagitata, ł **conserta** ł **effluens** (65 Mrg.) gedrucket (12). vber schüdt, auff gehäufft, vber flussige, vol, gedrückt moß (65^a Mrg.).

M. conserta (*cf. prc.*) gerodeit (12).

M. superfluens gehauffet (12).

Mensura-bile *v.* **-lis.**

Mensurabilis meselich (20).

Mensurale eyn mase (5), maß (17). *adv.* messenlich (75).

Mensural-is, -e maß- (17), meßße- (5^b) -gezauwe. **mensurabile** mayzo- (1), maz- (2) -gezeug.

Mensurare *hd.* meßen, messen. m. nach der leng vnd zal (75). *nd.* meten, metten.

***Mensurarius** (*cf.* **mensurnus**) mannig (1).

Mensurarius ein messer (Kl.).

Mensurate meselich (20).

***Mensuratim** (*cf.* **mens-atim, -im**) zu monatzyt (76).

Mensuratio messunge (20).

Mensurator *hd.* messer. *nd.* metter.

***Mensurius** mayntstonde hebnde van eniger cranckheit of gebreke (147).

Me-, ma- (74) **-nsurnus** man-lich (5), -lic (23), -yck (4), -iger (74), -etlich (6). *hd.* mon-, monet- (110), maent- (132), meß- (18) -lich. seit eines monats (74).

***Mensurus** mand-ick ł -elich (5^b). monlich (67, 152). menliche (133).

Menta (*herba*) *hd.* myncze, myntz, myntzen (1), müntze (93). müntz (6), mentz (16), menezen (21), müntz ł bey-mendt (112), deumente (Kl^a.). *nd.* mynte, meente (11). mente (68). mergen- (18), cruse- (10, 12, 13), crauß- (3), krawsem- (4). bach- (65, 76) -mynez, -meneze (10), -muntze (65), -núncz (3). rut (76). wynrute (17). balsme (17).

Menta caballina, equina *v.* **Equimenta.**

***Menta nigra** rosminze (Sum.). gartminza; **alba m.** wizu munza (Gl.). **m. venenaria** *v.* **Sisymbrium.**

Mentagra geflecht (111). bőse raud an dem keine (Fris.).

Mentalis gedenglich (20).

***Menta-rium** *v.* **-strum, -tum.**

Menth- (85, 91), **ment-, menc-, metac-** (17), **met-** (*q. v.*), ł **mand-** (74) **-astrum, menta-strium** (Sum., Gf.), **-rium** (94^a) (*cf.* **equimenta**) visc- ł rozzes-minza (101, Gf.). fisci-, fis-minze (Sum.). vischmuntze (75, 95, 116). wise müntz (6). wizmunza (87). wide- (85). wilde- ł rosin- (47), ros- (24) -minte. wilde (74), wille (17) mynez. rosse- (105), roß- (74, 116). herse- (20), felt- (12) -myneze, -muntz, *nl.* roode watermunte (116). *ags.* feldminte (94^a). hiersche mente (11). bachmuntz (125), -mintz (91). kornmoneze (**ment.** 17). singrone (24, 47). alsine (47). gruensol (93).

***Menta-tum** ł **-rium** (*i. hospitale*) spita-le (74), -l (75, 76).

***Mente-tenus,** *gew.* **-tinus, -nius** 18 : **tenere**) mit *hd.* dem, *nd.* deme, *hd. nd.* dē danken (22, 23). *hd.* ge-d., -danck, hertzen (132), gemyet (110). mitten daugken (21). mit hertzen (68). in den gedancken haben (*ptc.* 18). gedencklich (5^b).

***Menti** (*i.* **cotturnus**) filtzschuch (75).

***Mentibula** (*aus* **mandibula** ⨯ **mentum**) kynnebache (16).

***Mentica** (*i.* **saccina,** *st.* **mantica**) wat sack (76).

***Men-** *v.* **Me-ticulus.**

Mentio ge-dechnisse (9), -denckunge ł -wach (20). *hd.* meynung, menunge (12). redde (8). rede (132 *sim.*).

Mentiri, menc-ior, -ari (11) *hd. nd.* lie-, le-, li-, lü- (67) -gen. ire sprecken weden dynes herten warheyt (23).

Mentitum gelogen (75).

***Mento** (*i.* **mentum** Gl. m.; *cf.* **mentula, muto**) *v.* **Dactylus.**

***Mentola** *v.* **Mentula.**

***Mentresta** gerbe huß (17).

Ment-ula, ℓ **-ola** (*i.* **muto, erreus** *q. v.* 125) zumpffel (111). culbalch (108).

***Ment-** *v.* **Metic-ulosus.**

Mentum *hd. nd.* kyn. *hd.* kiune, der kin (125), kunne (7), kyen (65), chind (1), kind (49).

Menus *v.* **Mogenus.**

***Meodrimatum** &c. *v.* **Mediomaticum.**

Meon *v.* **Meu.**

***Meota** *v.* **Monedula.**

Mera-ca, -ta, (8, 76, Gl.) *i. pocio vinosa ad purgandum cerebrum* 76 *sim., medicina* (Gl. m.) win dranck (8). suppa (Gl.). **vipa merata** merot, als prot im wein (74).

Meraci-or, -ssimus aller lutirst (8), lewtirst (9).

Meracitas reyn- (110, 132), clar- (68) -heit.

Mera-cum, -tum (68), **-ta** (76), **-culum** (129, Br.), *cf.* **-ca** schon (68, 110). schoen (132) wyn. i. *potio mentem exacuens* 129: *p. vinosa ad purgandum cerebrum* (76. ✕ **mirtaga**?).

Mer-aria, ℓ **-oteca** (74) ein weinkeller (4), -keler (74). tafern (75).

***Merat-** *v.* **Merac-a, -um.**

Mercalis feyl (65).

Mercan-tia, -cia, -cla (134) (*i.* **mercimonium** 110 &c.) *hd.* kauff-, chauff- (1) -manschatz; kauff- (110), koff- (68) -manschafft. koff (12). *nd.* kop-schop (22), -enscop (23). kramerey (64^c).

Mercari kau- (8, 20), kou- (132), keu- (9) -ffen. kopen (11). *hd.* kauff-slagen, -triben (5); -manschacz treyben, triben, vor-tr. (5^b). driben. *nd.* kopenscop driuen. koffmanschafft doen (132).

***Merca-rius** (*anders* Gl. m.), **-tor** *hd.* kauff-, *nd.* kop-man. ain kammer kouffman (6). *hd. nd.* kremer. kramer, *var.* kauffer (**-tor** 64).

Merc-ator *v.* **-arius, -edicus.**

Mercatorium *hd.* kauff-, kaupp- (20), *nd.* kop-hus, -hauß (21, 134). koephues (97). kremer-y (7), -huß (16).

***Mercatrix** (*anders* Gl. m.) kauff-, *var.* kram-erin (64).

Mercatu-m *v.* **-s.**

Mercatura kauff ℓ kram (20). kopenschap (85).

Mercatu-s, -m marckt- (8, 9, 2), marck- (16), mart- (17) -stat. kauffman- (68, 110), koef- (132) -schaft.

Mercatus keuffery ℓ v'kaufft (17). halle ℓ kauffhus (20). keuffen schacze (19). ge-kaufft (110), -kofft (68), -koefft (132).

Merced-arius, -onius (✕ **dare, donare**) die loen betzalt (132). lonherre (110). **meicedarii** *ags.* hyre-gifdan (Gl. Aelfr.).

***Merc-edicus** (75, 76), **-editus** (76). **-editius** (129), **-edicius** (74), **-idicus** (4, 64, *i.* **-ator** 75), **-idius** (Br., Gl. m.) vnterkauffe-r, -l (74). vnder-kaufer, *var.* -keuffer (64). zubringer ℓ kramer (75). fursprech (4). *i. loquens propter mercedem* (76, 129). *i.* **causo-** (4), **casi-** (76) **-dicus. meredicus** vorsprech (74).

***Merced-ola** *v.* **-ula.**

***Merced-onius** *v.* **-arius.**

Merce-, merci- (8) **-dula, -dola** (141) loenlin (141). cleyn lon (8). longin (17).

***Mercemannus** (*nl.* meersman?) ein marsman (68).

***Merce-** *v.* **Merci-monium.**

***Merce-, mercen-, merci-** (76), **merconari** *hd.* koufin (8^b); v'-kouffen (6), -kauffen, -koffen (76), -keuffen ℓ -muden (17). *nd.* vor kopen.

Merce-, mercen-narius *hd.* ein lon- (65^a Mrg.), geding-et, -t, -ter (110^a, 134), gedine- (8), v'denckt (18), vor-mit ader -dingt (4), gemyt (9), v'myet (5), *nd.* vormedet (23). gehuert (132), gehurt (99) knecht. *hd.* ein arbeyter, arbeit (69). erbeiter (133) eins tags, ein t. (110^b). en arbeyder enes dages (23). eyn erbeder dez d. (18). soldener ℓ loner (75). tag- (68, 75), dage- (5), dag- (49) -loner. hantrecher (*i.* **minister** 5^b). *hd.* mede-, midde- (8^b), vernnet- (*sic* 71) -ling; v'mietlung (1), dyener. dener (12, 23). gedyenen (13). officiant (*clericus* 125).

***Merce-** *v.* **Merci-potus.**

Merces (*i.* **mercancia** 23 &c.) *hd. nd.* lon. *hd.* lone. *nd.* loen. *hd.* kauff-gut (91), -man ℓ -mans schatz.

***Merci-dicus, -dius** *v.* **Mercedicus.**

***Merciduła** *v.* **Mercedula.**

***Mercimonia** (*pl.* **-ae** Gl. m.; *i.* **mercancia** 23 &c.) *hd.* kauff-e (10), -unge (5), -manschacz.

Merci-, merce- (68) **-monium** *hd.* kauffman-schacz, -schat (6), -schafft, -s schacze. gescheffnisse vber keuffery (8). war geschepfnisse (9). kraem (20). kremery (68). merserrie (132).

***Mercinari** *v.* **Mercenari,**

***Mercionari** kauffslagen (20).

***Mercipitus** *v.* **Mercipotus.**

***Mercipotales** leytkauffleute (74).

Merci-, merce- (2) **-potus, -pitus** (18) (*i.* **arra** 74, 75, **vini-, leti-copium** *q. v.*, **commercium**) *hd.* win-kauff *sim.*, -koff (12, 68). -kofft (21); wikayff (13); wein-, wen- (17), wine- (10), leit- ℓ leut- (75), leyi- (1), leyn- (9), lin- (8), ley- (2, 4, 74) -kauff. leit- (3), ley- (1) -chauff. *nd.* winkop; li-cop (132), -coep (97). kauff-tranck (1). kopdranc (23). bottenbrod (Ob.). petten- (2. *cf.* Sm. I, 223). poten- (74) -prot.

Merconari *v.* **Mercenari.**

Mercu-rialis, ℓ **-lialis** (74), **-liale** (91). **merchaeris** (? 85) steyn-, sten- (47), seem- (85) -peffer (12), -peper (24, 47, 85). (im wormbser gåw) wintergrůn (144) wild stawr (74). ringel- (74), bingel-, scheiss-. mercurius- (116 *sim.*) -krant. smer- (74), ku- (116), schniet- (91) -wurtz. vridelisoge (Sum. V). malta (Sum. VI). hunds-melden, -molcen; quecksilber (74). *ags.* cedelc, cyrlic (94^a).

Mercurius der kremer got (23). *hd.* quecksilber. *nd.* quicksiluer (132).

***Merchaeris** *v.* **Mercurialis.**

***Merchidus** (*avis, cf.* **mergulus** &c.) tuchare (108).

Merd-a, ℓ **-um** ℓ **-ula** ℓ **-ulum** (147) *hd.* treck (76, 110, 134), dregk, dreg (5), drack (6). *hd. nd.* dreck. dreet (132). kat (110). *hd.* scheyß. ghschetten dinck (22). stront (99). strunt (147).

***Merda** (✕ **menda**) ge-merch (2), -werck (1).

***Merda dæmonis** laser (143).

Merdare *hd.* schißen, schissen, scheissen. *hd. nd.* vn-, v'un- (6) -reynigen *sim.* driten (11) vijsten (107). vyesten (132). fysten (110).

***Merdator** schisser (75).

***Merdatorium** schieß hueß (20).

***Merdifer** eyn rochen vorer (22).

Merdula (*cf.* **merda**) dregk (17).

***Merd-ulum, -um** *v.* **-a.**

Mere clar- ℓ reyng-lich (110 *sim.*). rain (76).

***Mer-** *v.* **Merc-edicus.**

***Meredies** *v.* **Meridies.**

***Merenca** (*alph.* **metenca**; *cf.* **mesenca** &c.) mese (11).

Merenda *v.* **Meringa.**

Merenda (*i.* **anticenia** 75) vntar-n, *elg.* -en male (75), -en (1). vnderenbrot (Gl.). vnter-zech ℓ -brot (112). vndtere (74). vnder-e (Sum.), -eyn (20), zundern (116) essen. onder eten (11). eronderen broot (108). *hd.* ein mittages- *sim.*, mitdag- (18), mittag- (1, 75), mittendag- (6), nachmittag- (91), sneder- (5^b) -essen, -mal (75). en middages-etent (22), -etten (23). *hd.* mittag- (8, 9), abent- (93), vesperbrot. merend (91). mereda (Gl.). brend (Hen.).

Merend-are, -inare *hd.* mittag (1), zu m., mittages, des m. (7) essen. zů mittentag aesen (6). eten (11). des midags etten (23). eeronderen eten (108). zu vesper zeren (68, 69, 70, 134).

Merere *hd.* bedruben *sim.*, weynen. *nd.* drouen (99), be-dr. (23), wenen. betrubt (6), betriebt (76) sin. truren (12). heimlichen tr. vnd weinen (75). trawren (1). druren (10). trurig, leydig, vnmutig sin (75).

Mereri *hd. nd.* v'-dienen, -denen, -dynen (13), -dinen (9), -deynen (12). wirdig werden (8, 9).

***Meret-oria** *v.* **-rix.**

***Mere-** *v.* **Meri-torium.**

Meretricari vnkuschen (20). huerheit driben (5^b). huyren iagen &c. (147).

***Meretricarius** *hd. nd.* horer. hurrer (6). horen man (22). hurnwert (125). huyrenieger (147). bosewicht (17).

Meretricatio hurye (20).

Mere-, mer- (1) **-tricium** hur-hait (1), -werck (7). *hd.* hur- (6), huren-, *hd. nd.* horen-, horn- (133), hoher- (17) -gelt. huren dot (? 5^b). huerdum (20). hürischkeit (65). huyr-dom, -huys, -en iacht (147).

Meretricius verhuret (110). v'hurt hurer (8). vorhurret hurrer (9). hoeraftich (132). hur-achtig (68). -echtig (8^b), -er (7). horer (20). *hd.* huren-wirt, -wurt (69). hoerenwijrt (132). hoerheyd ℓ hoernfeut (19). horen vaget (11). *hd. nd.* bose wicht. boswecht (18). bößwich (6). eyn bose bobe (21).

Meretricula hurichin (9). cleyn hurlin (8). en bose wif (23).

***Me-** *v.* **Ne-retrix.**

Meretrix, mere-, meri-toria *hd.* hure, hur (6), huer. hore (18, 23). eyn gemeyn wyb (110). pute ℓ cute ℓ stoke (22^b). deippel (88). metz (116).

Merg- *überall nach* **Merd-.**

Merga koren- (3, 4), korn- (8, 9, 74, 75, 76) -gabel. -garb (76. *cf.* **merges** &c.). haber-raff (113), -reff (126, 135. *welt* = *Habersense*).

*Merga, mega (104) (*auis, cf.* mergus) scar-ba (103, 120, Gl.), -ua (104).

*Merganser meerach, seefluder (140).

*Merge-des v. -tes.

Mergere *hd.* tu- (76), tau- (3, 9, 4, 74), du-chen, ducken (74, Mss. mog.), vnder duken (17), deuffen (20); dunc-, duen- (13), dreng- (21), sinc-, senc-, vorsinc- (8b), jusenc- (76), *nd.* zeen- (11), du-, v'drin-ken. beduxen (x? p? 22b). duklen (99). swemmen (14).

Merges, *g.* **-etis, margetis** (76) (*cf.* ma-, ne-rges) *hd.* garba (Gl.), carpa (Ans. 5, 464. *manipulus* Gl.), garbe, garb sicheling, schaup (110). schouf (68). schoff (108, 132). garue stroeß (132). ghelegge (90). swat (23). swaet (109).

*Merges, *g.* -itis (23, 76) (*auis;* vnius 76) *hd.* tu- (69), tau- (9, 4, 134), tew- (9), du-cher; vnder ducher (8); tuchentel (75), ducker (21). *nd.* duker.

*Merg-etes, -edes, -ites (*sg. pl. i. faces spicarum* 5) *hd.* ein schaup (Mss. mog.), schob (6). eyn schof (22). en borde helmer (23).

*Mergillus ducher (8b).

Mergo (Gl. m.) brunstang; wasserschwalben (75).

*Mergu-la, *l* -lus (110 &c.), *l* -s, *g.* -oris (74, 110 &c.) (*i. vas; ornamentum vestium* Gl. m., *auis* 19, Gl. *cf.* merg-es, -o, -ulus, -us) scarua *sim.* (Gl.). dücker (19). eymer (3, 4, 74, 110). brun- (75), born- (8, 17) -eymer. brunnen aimer (76). korn emer (*sic* 9). komp (5). kolle (49). vorck (132). zickel (74).

Mergu-lus, *oft l* -s, -la (110) (*auis*) scarua *sim.*; alacra; tuch-il, -ari *sim.* (Gl.). scarb, scharb, tau-, dau-cherlein (74). *hd.* tauch-er, -entlin (64c); tuckeuten (1). tuchk (45). *hd. nd.* duker. en clene d. (23). dukerken (99). tucherlin (6. 64b). taucherlein o. mergigeln (Gesner). tuncherli (93). ducher o. wasservogel (110). ducker (5b, 20). *ags.* scalfr (94, 136).

Mergu-lus, *l* -s (74) lampen ror (8, 9). henckel in der ampel (75). dauchteysen als in lampen (74).

Mergus (*cf.* mergul-us, -a &c.) eyn fogil *l* emer (9). eyn f. der sich duchet (8). tuchari *l* scarua *sim.* (Gl.). merri-ch (103, Gl.), -cho *l* tuchil (84, Gl.). merch (126 &c.). meerach (126). *hd.* tu-, tau-, teu- (116), du-cher; duchervogel (110), scharbe. *ags.* scalfr (94). *nl.* scoluer, duycker (116). tukere (100). *nd.* duker. d.-vogell *l* putz eymer (132). eymer (19). legeln (*g.* -oris 125. *cf.* Gl. m. *v.* mergorae). visch vogel; schaubs bant (*i. funis garbe* 64).

*Meri (*indecl.* 74. *i.* porta lactis, isophagus) spis- (93), spiß- (74) -ader.

Me-, my- (85), **mi-rica** (*i.* iga; genesta *l* simicia 74; *parua arbor infructuosa* 76 *sim. cf.* medica, Gl. m. 4, 647. Ob. 1032. Fr. 1, 643) *hd. nd.* heyde, eyn h. *hd.* h.-crawt, -krut; heida (67), heyd (79), haid (1, 74, 91. ain h. 6, 76). heude (13). hey (97). miricae eyden (104). heidahi (Gl.). myrica *id. l* nivuiht holz (Gl. Mons. Fr.). mirice heid-a *l* -ah (Gl.), -e *l* -ehe (BM.). tamarisc; bartz; bur- *l* ber-tschen (*i.* tamari-x, -scus 73). myric-a *l* -e, μυρίκη tamarisken o. porst, *sed* erica heiden (114). merica primma (127). miric-a (84), -e (Sum.) *id.* brim- *l* bri- *l* phrim-ma *l* genest (Gl. *cf.* genesta). phrimmen (Sum.). mispil (8, 9). birck (7 &c.). birche (myr. 95). smel-ohe *l* -hen (Sm. 3, 469. *cf.* vimen).

Meridianus *hd.* mit-tagig, -tägig (134), -tegig (2, 7), -dagig (17), -dag (18), -tag (67, 133), -degelicher (20). mitten tagig (1, 6). mittel tegig (76). *nd.* middagich. myt dag czydick (5b). mittages czeyt (? 5). tzo middag horende (132). zu mittag ge-h. (110).

Meridiari, *l* -re (76) zu mittag ruwen (8, 9).

Meri-, *oft* mere-dies, meries (76) *hd.* mit-tag, -dag, -tendag (6), -eltag (93). myd-dag (19), -thag (5b). *nd.* middach. suden (1, 3). none (22b).

*Meridionaliter middegelich (20).

*Meridionare mittage eßßin (5b).

*Meries v. Meridies.

*Merillus (*cf.* alietus, amarellus) merling (*auis* 74).

Mering-a, -e (5b), **miringa** (17, Gl. m.) (*i. pellicula in aure ubi fit auditus* Br., merenda Gl. m. *cf.* menica?) fellein in den oren (74). orn fel (5b). en ore vel (23). or fandl (1). ohren-blättchen *l* häutchen (Kil.).

*Merisillus (*auis, cf.* mer-illus, -lus, -ula) merlingh (22b).

*Meritari v'dyen *l* wirdig werden (17).

*Meritarium v. Meritorium.

*Meriti *i. q.* cothurnus *q. v.* (76).

*Meritiuum ex congruo von gnaden *l* von vnplicht (12).

Merito (*i.* racionabiliter 2) *hd.* pillich (151), -eichen (1); biliche (21); biliche (152), -lich, -ch (17), -cher (5). *nd.* bilker, biliken (147).

Merito-ria, -ma (Sum.) (*i.* penus, promtuaria; *cf.* meretrix. Gl. m. 4, 648) trincheller (Sum., Gl.). horhus (Gl.). lonhuß (*i. domus eius qui pro precio laborat* 75).

Meri-, mere- (76) **-torium, meritorius** (17, -us a um 110 &c.), **-tarium** *hd.* lon-wirdig, -werdig, -werdigk (21); langwirdigs (74). *nd.* lonwerdi-ch, -gher. lonß wernt (*sic* 17). lonlich werck (12). wirdig lon (76). werk- (9), werg- (16), v'dinst- (8) -stat. virdyenlich (20). v'dien-lich (65), -etlich (110 &c.). kouffhuß (68). halle *l* koeffhuys (132). kanff (74), werck- (64, 74) -hauß.

Meritum, m. digni (15, 17), **m. condignum** (63), **m. congru-um** (*ib.*), -i (74) *hd.* gut- (110), wol-, *nd.* wael-daet (11, 20). *hd.* -that *sim.* waldait (132). *hd. nd.* vor-dienst, -denst (23). *hd.* v'din-st, -et (7). v'dienung (6). v'd. gotes holde (meritum 15). wirdigung gotz gnad o. hulde (m. 63). virdyenüße (20). verdienlich werk (*pl.* 65). vordint lon (5b). bequem-er o. -uerdinter lone (74). verdient o. benantes o. gelobtz lon (m. cond. 63). v'dienunge b. soldes (15). vorderunge genantes (8, 9), genands (17) soldes, geldes (9). von pflicht *l* von vor bun des eder gelobes soldes wegen (12). uff gnad o. verplicht wider gab, vnverbunden gaben (m. congruum 63).

*Merla (*herba* 22b, 74. *anders* Gl. m.) merle (22b, 74), ein kraut in dem waßer (74). mergel (20 &c.).

*Merlangus (*cf.* merlucius) meeresel (140).

Merlare (Gl. m.) mergelen (20 &c.).

*Merlatio (*anders* Gl. m.) mergelunge (20).

*Merlator mergeler (20).

Me-, *l* **ma-** (Gl. m.) **-rlucius, marelucium** (122) (*piscis, ital.* merluzzo Gl. m.) meeresel (140). *gall.* merl-ens (122), -an (Gl. m.).

*Merlus (*auis; anders* Gl. m.) *v.* Amarellus.

*Merobs v. Merops.

*Mero- v. Meru-lentus.

Mero-ps, -bs, (75, 76, 108), **-x** (3, 4, 75) (*cf.* loaficus, sepicecula) specht (4, 76). speicht (3). groner speht; gruonspeht *l* -speich *sim.*; rousphet; gruntspech *l* -speth (Gl.). *hd.* grune-, grun- (102), grûn- (111), gruene (93), gruen- (11, 93), en grone (23) -specht. pruocspet (103). eyn groen (132), gryn (68) spechtvogel. ein grien vogel (110). krinitz o. wintehalß (Eber.). heher (84). böm- (71b), poum- (75) -heckel merox, *sed* merobs grüenspecht *l* grunspach (75. *cf.* spanicta). liistere (108. *cf.* sepicecula. lijster turdus Kil.). meer-, see-schwalm (Fris.). imbenwolff (116).

Meror bedrub-ekeit (5), -heit (20). drupenisse (5b). be-dr. (19. *sim.*), -tratnisse (12), -druefenisse (11). drur-heyt (5b), -ichkeit (27). trurig- (76, 110), truri- (6), trawri- (1) -kait. troricheyt (23). druujnge (99).

Meroteca v. Merararia.

*Merox v. Merops.

*Merra (*st.* marra, *anders* Gl. m.) eyn karst (19).

Mersus gedaufft (20). vereenckt (65). virdruncken (19). gedrenket (11).

*Mer- v. Mere-tricium.

*Mertus v. Mirtus. Tructa.

Merul-a, *bisw. l* **-us** (*cf.* turd-ela, -us) *hd.* amis-ala *sim.* (Gl.), -silla (84); ams-sele (104), -elle (17), -el; bamsel (102); am-ßel (69, 110), -schel (75, 111), -psel (34, 75), -mels (8); tro-stel (6, 64, 68, 91, BM.), -ssel (3), -schel (70); trus-el (115), -sel (7); dru-ssel (5b, 133), -ßel (13), -schel (4, Alber.); dro-stel (1, 67, 88), -ßchel (5). -schel (2, 66, 71, 151), -ßeln (21), -ssel, *hd. nd.* -sel, -sele (22), -sen (11). droyssel (10, 19). drasel (22b, 23). geyte- (132), ghiete- (Kil.) -linck. merl (Sm.). merle (8b, 99, 110, 132). amarl &c. (Nem.). meeramsel (-a *piscis* (74, 93). smerlickin (-us *flos* 11). *ags.* oslae (94, 136).

*Meru- (76), mero-lentus win drunckor (8).

Merum (*i.* themetum) wein (1). lauter w. (9). lutir wyn (8). clarwin (75). win (99).

Merus clar o. reyn (110). clar gelutirt (8), glewter (*sic*) *l* geclaret (9). suuer (93).

*Meruta (*piscis, cf.* moruta *sim.*) cabeliau *l* bulche (20). kabylygauwe (19). cabbelyau (11). colwurm (Ans. 4, 93).

Merx *hd.* kauff-schacz, -manschacz, -mans gut; *l* schatz *l* gutter des kauffmans (65). kremlach (93).

*Mesbilla v. Mespila.

***Mesenca** (*cf.* **mas-lingua, -igna. capula.** ⨯ **messis** 110) eyn meiß (68), mecse (132), segyß (110ᵇ), seges (110ᵃ). **mesauca** meyse (19).

***Mes-, mez-** (107) **-encare** (*i.* **mesencas, menescas** 110ᵃ **capere**; ⨯ **messis** 110) meesen (107, 132). meyen (110). meißen vahen (68).

***Meserasus** *v.* **Mezerasum.**

***Mesi-** *v.* **Meso-potamia.**

Mes-ochorus (Gl. m.), **-ocorus, -tocorus** (8, 74), **-sechorus** (9), **-iocorus** (*i. in medio stans* 76) *hd.* mitten in dem kore; m. im kor steen (74).

Meso-, mesi- (110ᵃ) **-potamia, mesopotan-ea** (76), **-ia, mesuppotania** (152) *hd.* eyn lant.

Mesp-ila, -ilia, -ilea (4), **-ula** (75), **-ilus, mispil-ea** (4), **-ia** (3), **mesbilla** (3), **mospilea** (76) *hd.* mispel baum. mespel boem (67 Mrg.). meßpelpawm (74). **missilea** (*arbor, cuius fructus esculum*) mistelbom (76).

Mespilum *hd.* mispel, mespel (67 Mrg.).

***Mespula** *v.* **Mespila.**

***Messagius** messelgier (108).

***Messarius** (*i.* **metitor**; *anders* Gl. m.) messer (74).

***Messe-** *v.* **Meso-chorus.**

***Messembria** (*i. meridies* 76) mit-tag (9, 75), -dag (8). vntarnzyt (75).

***Messere** ernen (22ᵇ).

***Messiare** mehen (133. *anders* Gl. m.).

***Messicus** *v.* **Dorilus.**

***Messiere** meyen (97).

Messio *hd.* meh-, me- (18), mey- (68), ma- (21), må- (134), snyd-, schnyd-, schneyd-, scheyd- (*sic* 17) -unge. meughe (19). meynge (132). meg- (11, 23), mêgh- (22) -inge. der schnit (6, 76). maßer (8ᵇ. ⨯ **messor**).

Messis *hd. nd.* erne *f. hd.* aren (75), die årn (134), eren (152), ern, erend (64), ernd. *nd.* arne, arn *ł* der bouwe (132), bow (11), ogest (99). aust (5ᵇ, 109). *hd.* snyt *m.* (9 *sim.*). snet (8) schnidig (76), zeitig (88) korn. treit schnit (75). winmonat (88. *cf.* **vindemia**).

***Messo** *v.* **Mesuere.**

Messor, mestator *hd.* meher. mewer (5). meger (23, 125). meyer (11, 110 &c.). *hd.* mader (64ᶜ, 134), meder, messer (20), meiser (21), snider. ern- (5ᵇ), arne- (23) -su. smidder (10). *hd.* schnit-er (64), -ter, -ter in der erne (75). nischter in der aren (*sic* 75ᵈ). snedir (8). snytterer (9). arner (75).

Messorium beygurtel (74). messerschyssel (64).

***Mes-suere, -sure** (152), **-so** (17), **-tore** *hd.* mehen. mewen (18). megen (23, 67). meyen (97). meen (74, 76). magen (6). snyden inder ern (17). schniden (6, 76). schneiden (74).

Messulus (*i. maturus ad messem* Br.) zyt zemeyen (68).

Messus *ptc. sbst.* gemehit (20). meh- *ł* snit-ung (7).

***Mestator** *v.* **Messor.**

***Mester** *v.* **Messuere.**

Mestificus druenich gemaket (11).

***Mestis** *v.* **Mestus.**

Mestitia *hd.* be-drupnisse (152), -drupnis (5), -trubniß, -trubnuß, -trůbnyß, -tropeniß (18), -drobenes (21). *nd.* bedroifnisse (132), -drofnisse (23), druefheit (11), -drouicheit (22). *hd.* drubuiß (6); trur-ung (110), -ikeit *sim.* trawrigkeit (1). troricheyt (23). drurheit (18). druwelicheit (20). vnmutigkeit (65).

***Mestocorus** *v.* **Mesochorus.**

Mest-us, -is *hd.* tru-, dru-, drau- (152), trau-rig. *nd.* troricb. druwe *ł* druelich (20). *hd.* be-trubet, -trobet (18), -drobet (21). bedrouet, serech (99). heimlichen trurig vnd betrubt; swermutig (75). vnmutiger (65).

***Mesuppotania** *v.* **Mesopotamia.**

Met *hd.* selber, selb-. *nd.* zulues, zulf-, zelf- *sim.* **metquotus** selb-wiefelst (17), -velyste (5ᵇ). zulues wo vel (23). sulf verde (22. *st.* **metquartus?**). **methuotus** selbwoneste (1). **metro-tus** selbes eyne (5). alleyn selber (17). **-nus** selbailain (2). **metenus** selbainer (1). **met-unus,** *ł* **-solus** (74) *hd.* selbes eyner *sim.*; selb- (74), selbs- (110), selber-allein. selffs alleen (132). **metsecundus** *hd.* selbe-, selb-, sab- (7), *nd.* selff- (132), zulf-ander. **mettercius** selbdritter (5ᵇ). zelf- (23), sulf- (22) -derde.

***Meta** (*st.* **menta**) mince (Sam. V).

Meta, metha (5ᵇ, 68) *hd. nd.* mal. *nd.* male. zyl, czyel (68, 151), zile (75). ende. mayl (5). môl (8ᵇ). mate *ł* mael (11). maese *ł* zeichen maele (20). teyken (97). grenicz (8. 9). bude (9). bode (8). der vnterste stein in der mulen (110). schochen, tristen, birling (m. *foeni* 126). haußhauffen; thurold (*caseus* 125). zigerscheiben, -stock (134).

***Metac-** *v.* **Ment-astrum.**

Metacismus *v.* **Jota.**

***Metadus** *v.* **Methodus.**

***Metaellus** *v.* **Metellus.**

***Metallarium** ertzgrub (65).

Metallarius fincker (125. *st.* finder?).

Metalli-cus *ł* **-nus** (20), von metall (110). metaeln (20).

***Metallum** scyck vat (147).

Metallum smida *pl.*; gasmîde (Gl.). gesmide (93). gesmeyde (74). ercze *ł* smyde (13). gesmelcze (12). *hd.* ercz, irez, erczet (6). ertzt o. glock spysse (9). golt spyse (*sic* 8). spiße (5ᵇ, 71). speis (*i.* **es** 1). speiz (2). *hd. nd.* metal, alse klockenspise (23). metalle (5). metail (20). metael (11).

***Metallus** *v.* **Methodus. Metellus.**

***Metallus** (*cf.* **metellus**) plewl; schnitter (74. ⨯ **metere**).

Metamorphosis ver-wandlung, -kerung, -enderung (88).

Metaphysica (*sapiencia* 93) vbernaturliche kunst (93). vber die naturun (63).

Metaphysicus obernaturich (12).

Meta-phora, -fora, mothafora *hd. nd.* by-spil, -spel. *hd.* ein beyspyl (66, 134), bispiel *sim.*; gelychnuß (68). *hd.* glich- *sim.*, *nd.* gelike-nisse. **methaûorum** das puch von der holden red (1).

***Metaphorica** vßlegunge (8).

Metaphorice by glychnisse (110, 132). gelychung (68).

Metaphoricus glych (19).

Metare *hd.* mal seczen. *nd.* en mal zetten. zilen (75).

Metari (Br.) *hd.* eyn mal, mail, maeß *ł* tenten (*castra* 132) seczen. buden (9. *cf.* **meta**). zîlen (8). zeichenen (20). messen (110).

***Metastrum** (*i.* **falcastrum** 74) segen. sense, sichel, rebmesser, hepp, ieteysen (74). scheffel *ł* symmery (110). scheppel (20). *nd.* schepel. symmer (132). wirtel (19. w *st.* v).

***Metastrum** (*aus* **ment.**) amynte (85.)

Metator (: **met-ere, -iri, -are**) *hd.* messer, meßer, måsser (6). *nd.* meter. mewer (5). ziler (75). bender (8. beuder? *cf.* **meta?**). tenten seczer (132). eyn her schlaher, *var.* hoerschlager (64).

Metaxa *v.* **Mataxa.**

Metaxarius (*aus* **metaxa** ⨯ **meta** + **taxare!** *cf.* Gl. m. *h. v.*) der die guter taxiert o. anschlecht (110). ein der gut t. (68). eyn macheler off die die goeden taxeren (132). achter, taxierre (147).

***Metaxta** *v.* **Mataxa.**

***Me-, ma-** (1, 5ᵇ) **-tellus** (*cf.* **mateola, metallus**) *hd.* bluel (Hss. mog.). bluwel (12, 23). plewl (*ad lauandum* 1). waschplewl (74). bluweschel (71, 77). pleuel *ł* poßel (74). botel (23).

Met-ellus (Br. &c.), **-allus** (110, 132), **-aellus** (88) *i.* **mer-, men-** (110 *var.*) **-cennarius.**

***Metenus** *v.* **Met.**

Metere ernen (4). arnen (23). *hd.* mehen, mewen. meyen (11, 110 &c.). mågen (6). måen (134). meen (12). ogsten (99). *hd.* sni-, schni-, schnei-den. abesnidin (8ᵇ).

***Meter-a** (76), *g.* **-arum** (76), **methe-rorum** (1, 76) (*i. liber loquens de eleuatione et impressione elementorum et dic. vnius elementi mutatio in aliud* 76, *st.* **liber meteororum**) das puch von der schikkung des luffts (1).

***Meticul-encia, -ositas** anxt, vair &c. (147).

Meticu-, metico- (11), **mentu-** (74) **-losus,** *ł* **-lentus** (147) blode (8ᵇ, 11). bloede (20). seer bl. (132), bloed (68), bloei (107), erschrocken (110). vol forcht (68, 110), vreese (107, 132). vorcht-samer (74), -ig (9). furchtig (8). virvort (20). ver-veert, -suft, -lagen (147).

Me-, men- (132) **-ticulus** (*i. metus, paruus m., qui* **metet** 107) forchtel (74). angest (20). angst (19). anxt, bloedicheit &c. (147). bloed (68). bloei (107).

***Methida** (*i. nota*) nerbigen (5ᵇ).

***Metidus** *v.* **Methodus.**

***Met-** **&c.** *v.* **Mech-ilensis.**

***Metilius** (*i. nocturnus*) nachts (147).

Metiri, -re *hd.* meßen, messen; m. nach der zal des hauffen (75). måsser (**-ri** *sic* 6). *nd.* meten.

***Methis** stanck van swevelechtigen water komende; stinckende stede (147). **metis** *i. vapor &c.* (148).

***Metitor** *v.* **Messarius.**

Metodicus (Br.) vngeubter artzt (74).

Meth-, met-odus, -adus, met-idus (76), **-allus** (7) (*i. semita, callis q. v.; via, breuis via ł finalis terminus, a* **meta!** Br. *vadum ł* **braceum** 147) *hd.* eyn recht weg: gerechter weg o. steig (75); fuß-pfad, -pat, -pait; ein recht fuß-pfad,

-pfat; styg. richtig wech (6). w. ℓ pat (21). voeßpat (132). phat (17). payd (19). steg (7). steig (75, 76). *nd.* richte stich, pat; schym ℓ stech ℓ vonderen (147. *cf.* **viale**; vonde-r, -l *ponticulus* Kil.); voetvech (*sic* 97). zucht ℓ kunst (88). **metadus** *i. pedester* fußgenger (75).

***Methor** *v.* **Metus.**

***Metoscopus** (*st.* **metoposc.**) warsager (110). wicheler (132).

***Metquotus** *v.* **Met.**

***Metra** (*herba*) *v.* **Amarella.**

Metra mecz (16).

***Metrea** *i. arbor omni tempore pomis plena* (76).

Metreta (*i.* **modulus, bria, gelta** 22^b, 75, 147, *mensura liquidorum* 7 &c., *m. liquidi et aridi* 74) *hd.* sechter, gelt, maß. eyn sige (7). ain sicht icher (ither? 6). ayn ich (76). metz (1, 21). mecze (5^b). meße (13). meß (74). messe (75). meste ℓ eycht moß (17). max (2). maese (20). moße (8^b). maiß (18). biermaß (74). bijrmate. teute (147). gelte (22^b, 74, 147). mate (23). stobichen (125). lautvaget (11).

***Metr-etos,** *var.* **-os, et mensura** maß vnd ziel (65).

***Metribilia** *v.* **Calyptra.**

Metrice verßlich (110). by versen (68, 132).

***Metridaticum** (*aus* **mithr.**) boite, medeijn (147).

Metrificare versch machen (7).

Metrista versdichter (74).

***Metronus** *v.* **Met.**

Metropolis *hd.* houpt-, haupt-, haup- (110), haubt- (9), heupt- (19). heup- (133), heubt-, heub- (20), *nd.* hoeft-, hoeff- (132) -stat, *hd.* -stad, -stayd (19).

***Metropolitan-ia, -a, -ecclesia** *hd.* bistum (18); ertz-b., -bistumb (134), -pisthum (4), -tum, -dum (7). ertzedom (23).

Metropolitanus *hd.* ertz-, irtz-, artz- (6) -bischoff. ertz-buschuff (19). -pischoff (1). eins gantzen landes o. baly bischoff o. ein furste der bischoffen (64). erschebischop (22). ertzebiscopdom (*sic* 23).

***Metros** *v.* **Metretos.**

***Metrotus** *v.* **Met.**

Metrum *hd.* eyn vers, ferß (21), farß (6), versche (17). mal o. zil (6. *cf.* **metum**). gemessen gedicht (75).

***Met-secundus, -solus, -tercius** *v.* **Met.**

Metuendus zu foerchten (110). vortlich (20). forcht- ℓ gru-samlich (68). ontsienlich ℓ geduldich (132). erschrocklicher (116).

Metuens furtende (20).

Metuere *hd.* fur- (8, 68), vor- (9), foer- (110), fo-, foy- (19). *nd* vru- (22), vro- (11) -chten. ontsien (132). unteien (99).

***Metuibilis** fortsaem (20).

***Metum** *hd. nd.* mal. *hd.* zyle, zijl (5), ziel (7). male o. zale (17) vers (99). versch (23).

***Met-unus, -huotus** *v.* **Met.**

***Metura** (*i. mixtura* Gl. m.) scheffel mayß (19). *nd.* schepel.

Metus, methor (21) *hd.* vorchte (9), forcht, furchte (8), fochte, forchyt (5^b), fort (6). angest ℓ furche (20). angst (19). vrocht-e ℓ -inge (23). vruchte ℓ vare (22). vreets (132).

***Metus** *adj.* (*i.* **perplexus**) geschweifft, *vlg.* betrubt (75).

***Me-u, -um, -on, -n** (*q. v.*), μῆον, **mion** (*i.* **spondilion, astrantia, ostrutium, daucus creticus, daution &c.** 73) ber-, hertz-, meyster-, störings-, laserwurtz *sim.*, wilder dill, sew fenchel, roß kümmel (73 *sim.*). perwurtz, ingrun (74).

Meus *hd. nd.* myn.

***Meza** *v.* **Mediomaticum.**

***Mez-** *v.* **Mes-encare.**

***Mezerasum** *gall.* merise; **meserasus** merisier (122).

***Mezeuca** *v.* **Mesenca.**

***Miaparo** *v.* **Myoparo.**

***Miapo** (*aus* **migale?**) *v.* **Paristulus.**

***Miapora** *v.* **Myoparo.**

***Mibra** mirre (47).

Mica (*cf.* **insata**) bros-me (8^b, 12, 23), -seme (19), -sem (8), *hd.* -em, -am, -om (68), -um (49), -en. broß-am (17), -um (21, 133), -sum (152). brosem aus dem brote (4). brock (110, 132). broech (97). brucke ℓ grumme (20). grünel (10). krume (11). krome (19, 23, 132).

***Micabilis** schinber (20).

Mical-e, -us *v.* **Mygale.**

***Micar** *sonat cerebrum ℓ fugatur rhetis* (76).

***Micare** (*cf.* **micatus**) *v.* **Vercare.**

Micare (*i.* **rutilare, salire &c., saleo** ℓ *splen*[*d*]*eo* 76) *hd. nd.* schinen. *hd.* scheinen, schinnen (6), schin (18). schirmen (✕ **minare**) ℓ burnen (8). prynnen (9). springen (8, 9). glantzen; gli-, zwitzeren (126).

***Mica-ria** (23, 97), *bisw.* **-taria, -teria** (3, 4, 73, 76), **-toria** (Gl. m.), **-torium** (*pro pane fricando ℓ frangendo*, : **mica,** *afrz.* **esmi-oore, -eure**) *i.* **radula** (**-taria** 148). rybe (19). riue (23, 97, 132). *hd.* ribysen, -eisen, riebe ißen (17), reib eisen.

***Micatellus** (*cf.* **magalis**; *i. porcus, parcus!* 19) *hd.* barg (66 &c.). karg (*sic* 19). berch (110). b.- (132), borgel- (109) -verken.

***Micateria &c.** *v.* **Micaria.**

Micatio schynunge (20).

Micatori-a, -um *v.* **Micaria.**

***Micatorium** *hd.* (Voc. ex quo) ein rinde, rynd *de pane.*

***Micatum** (*st.* **-tim**, *i. splendenter*) schimplich (*sic* 20, p *st.* p?).

Micatus *ursi clamor* (Gl. m.).

Mic- (Gl. m.), **mir-** (141) **-cire, nuctire** (147), **-lire** (147, Gl. m.) *hircorum vox.* des bucks geluyt (147).

***Micifillon** *v.* **Millefolium.**

***Micili** (*indecl. i. vitrum qd., cf.* **cyathus, fiala**) mygel (74).

Mico-, micu- (74, 110, Br.) **-lari** (*i.* **meniari &c.** 147) clappen (107, 147). cutsen (107). klaffen (68, 132). sprechen (74). callen, onnutlick sladren &c. (147).

***Micolator** die vele onnutlick callet (147).

Microcosm-us, -on (4) (*i.* **antropus** 1) dy minner werlt (4). die cleyn (65, 147), o. miner (65) welt. mensch (1, 8, 9). minderwelt als der mensch (74). *ags.* læssa middaneard (94^a).

Micro-psychus (Br.), **-sithus** siche (*deutsch? i. pusillanimus* 20).

***Micte** (*auis*) dornkraul (75).

***Mictina** mischung eins iglichen dings (74).

***Mictor** *v.* **Minsator.**

Mictura bruntz (64).

Miculari *v.* **Micolari.**

***Micus** (*i.* **culitergium**), **mitus** (*alph.* **micus** 20) ars-, arß-, *nd.* eers-wisch. arswusche (152). ayrswoysse (19). erwijß (*sic* 20).

***Micha** *v.* **Nucha.**

Michahel &c. engel (5^b).

***Mich-ania** (*untersch. von* **mech.**), **-ina** (11) *hd. nd.* behendicheit *sim.*

***Michanicus** behende (19, 20).

Michi, *selten* **mihi** *hd.* mir. *nd.* my (22^{ab}), meck (22^b). **michi, mis, me** my, myr, mich (147).

***Michimet** mir selbe (2).

***Michina** *v.* **Michania.**

***Michomes** (*aus* μήχων, *cf.* **migo**) magensame (Sum.).

***Migale** *v.* **Enistis.**

My-, mi-, me- (94, 136) **-gale, migalus, -alis, -ale, -arus** (7). **-ile** (91), **mical-e** (Gl. m.), **-us** (97) harm-a (120), -o (131, Gf.), -e (100), -ili (6), -elin (Gf.), -ele (116). hårmli (6). harm (84, 102, 131, Gf., BM.). *ags.* hearma (*ll. c.*). *hd. nd.* herm-elin, -elen, -li (93), le (91). *hd.* -lin, -lein, -elgin, -ilchen (5^b). -lelún (19), -elichin (12), -elkin (20), -elken (109), -elchen (8^b, 132). hernielyng (*sic* 152). wisel (75). eltnys (4) mutzer (116). můtzer (126), -ger (Ki., Nmn.). swijn-eghel (Kil.).

***Miga-, mege-** (Sum.) **-linum** harm-in (Gf.), -elin (Sum., Gf.).

***Migalis** *v.* **Migale. Magalis.**

***Miganus** (*herba*) bilse (Sum.).

***Migarus** *v.* **Mygale.**

***Migdolas** *v.* **Amigdalum.**

***Migile** *v.* **Mygalo.**

Migma (*i.* **smigma** 7, *commixtum ℓ mixtura* 121, Gf., **tipsana** 104) seuff (7). seif (110, 132). seif- (121, Gf.), self- (Sm., Gf.) -salba. smyncke (8, 9). minze (104). futter (125). en man (*st.* **mang**) corn (23). kasofo (*klingt an wett.* gesöff *n. id.*); ahana; uesiga ℓ giuesahi ? giuásgi *sim.* (Gf.).

***Migo** ℓ **folliculosa** mage samen ℓ mah sat (74).

Migrare *hd. nd.* wande-rn, *hd.* -ln. tzogen (125). gaen (20). gen (ℓ) flehen (17). fliegin (8). v'-husen (110, 132). -scheiden (110 &c.), -scheden (132).

M. e vita scheiden von dissem elend (75).

Migratio ganck ℓ wandelunge (20).

M. ex vita scheidung des lebens (75).

Myinda blindermaussen (112). das blintzenmausen (Fris.). *nl.* suyckernoemcken. haegercour &c. (116).

Mil-ago, -lago, -uago (140), ℓ **-uus** (*i.* **lucerna** 114, 140) (*piscis*) nuuoge ℓ hylare (Gf.). vare (varo? 87). meer-liecht, -kertzen. -wey (140). gornart ℓ curr-, red-, schein-fisch (114). bolch (Fr.). **milius** ein spiering (68). **millius** spierinc (107. **spiringus** ℓ **apua cobitis** Kil. *cf.* Fr. 2, 303).

Milœcus, milæca muheim o. ohrenmittel (Fris.), -mützel (Ki.).

Miles *hd.* ritter. *nd.* ridder. eyner der ritterlichen ubet (17).

***Mi-, ni-leum** (*herba*) hanenfuß &c. (143).

***Miliacoli** („*una dictio*“ **i. agmina celi,** *aus* **millia** >< **militia c.**) himlische schar (75). engele, tzaichen am himel, vilikeit o. guldin schein der sterne, Vnaussprechliche wirdigkeit der himlischen erbe (74).

Miliar-e, -ium *hd.* mile, eyn m. wegs (7), meyl (9, 134). *nd.* mil.

***Miliarches** (>< **myriarches**) hauptman vber zehen dusent (88). **mi-** (64[b]), **ci-** (*q. cf.* 64[c]) **-liarcha** geweltiger vber tusent ritter (64[c]).

***Miliaris** (*i.* **cenchri-nes, -s**) bergschlang (140).

***Milicie** *v.* **Militorie.**

***Milicium** seniph (Sam. VI), *cf.* **milium,** >< **melitismus** mostmeth (Kl.)?

***Milies** *v.* **Millesies.**

Milim- (Gl. m.), **mil-, mill-** (Sam.) **-indrum** bil-sa (87), -isa (Sam. VI).

Militare, -ri *hd.* ritter-, *nd.* ridderen, *t* -lich. -liken vechten, leben (20), don (-ris *sic* 22). ritter *t* fechten (*sic* 76). ritterschaft vben (4), pflegen (64). reisen (62). striden (8[b]).

Militaris *hd.* ritter-lich (19, 75), -licher (20), -messig, -massig (1), -mißlich (21). ridder-lich (11), -mechtich (23). haneman (109).

Militariter ritterlichen (20).

Militatio (*i. exercitatio militum*) rederunge (20).

Militia *hd.* **ritterschaft.** ruter-ey *t* -schaft (65). *nd.* ridderscop.

***Militia celi** engel (9). e- (8), engelsch (17) schare

Militissa ritteryn (8, 77). ridders vrouwe (11).

Milito (*i. miles* Br.) ein ritterß genoß (110), ridders geselle (68, 132).

***Mili-torie, -cie** (8) werdir (8, 9).

Mi-, mil-lium (*i.* **olisacrum** 85. *cf.* **cucius, ardor**) *hd.* hirs-e, -en, -ing (20); hirs (Fris.), hirze (4), hirß, hirsch (91), hers *t* hirßen (13). her-se (24, 47), -sen (21), -ße (8[b]), -ßen (125), -sil (5[b]), -tze (22). heerse (99), hursen (67). bresen (10). kerse (85). prein (1. *cf.* Sm. I. 256 *sq.*). hirs preyn (1). brein *t* hirse *t* hirßbrey (*genus leguminis* 75) hirsegrintze; milli (Gl.) *hd.* senffsam-e, -en. mostartsaem (132). mosterzaet (11).

***Mi-, mil-lium solis,** *t* **folis** (74) (*i.* **morsus demonis** 74). mer- (64, 123, 125), mor- (91) -grieß. mer-hirß (74. 116) -linße (125). sunnen-korn (24, 47, 85), -kron *t* steinprech (74) kleiner meerhirse, steinsaamen, *nl.* peerlencruyd (143).

***Milius** *v.* **Milleus. Milago.**

***Millago** *v.* **Milago.**

Millare (*i. suere* Br &c.) newhen (20). naeyen (147).

Mille *hd. nd.* dusent. tausent (134, 151) tusen-t (7, 68), -d (6). dusint (19). düßent (13). **milleun-us, -a** *hd. nd.* eyn dusent *sim.*

***Millebor-bia, -dia, -ia** *v.* **Millemorbia.**

***Millecuplex** tausentfeltig (1). dusind feldig (5[b]).

***Milleduplex** dusent- *hd.* -falt, *nd.* -valdich, -feldig (18), -feltig (7). tusent-f. (76). tusich feltich (6. *cf. wett.* dausich *mille*).

Mille-, milli-, melli- (8, 75) **-folium** (*i.* **micifillon** 136. *st.* **myriophyllum** *q. v. cf.* **potentilla, aconcilla &c.**) *hd. nd.* dusent-blat *sim.*, -blatkrut. *hd.* tusend blet (6); tusent plat; tausent-plat, -spalt (134); garqua (36, 95, Gl.), garwe, garbe, garb, gärwel (93). gerwel, garwel, gerbel, gertel, kerbel, schabgrab, barbune (75). *nd.* garwe (24), keruele (22). *ags.* ger- *t* gear- (94) -uuae (94), -ae (136); gearewe (94[a]). schaff-, schof- (4) -garbe (3, 4), -rippe (17). gach-heil (47 Mrg.), -ol (50[d]). gahel (74). chatzen- (1), kaczen- (3, 5, 75) -zagel, -zegel (75). rol-ike (12), -yck (19). relick (Fr.). bolick (74). wuntkrut (153).

***Mille-forbia** *v.* **-morbia.**

***Milleguetta** *v.* **Mellegetta.**

***Mille-morbia** (131, Gl. m., Kl.), **-morbium** (95), **-morbida** (24, 47. 105, Sam.), **-marbeda** (17), **-moria** (85[b]), **-maurea** (85[b]), **-borbia** (103, 130). **-forbia** (74), **-bordia** (Gl.). **-boria** (87). **mismorbia** (Gl. m.) (*cf.* **maura**) druos- (103, Gl.), *hd. nd.* drus-, druß- (17), drovs- (130), dros- (24, 85[b]), blét- (87), truß- *t* plut- (74) -wurz, -wort. morella (105).

Millenarius *hd. nd.* dusent-zal, -zail, -tal. ein tusent zal (8[b], 76).

Mille-nus, -simus *hd.* der tu- (68), tau- (134) -sentest, dusen-tste, -ste, -te (17), -de (5). dusinste (19). die dusenste (11). dusent dicht (*sic* 21). dusent-ich (23), -ech (22).

Mill-esies, -ies *t* **milies** (17) dusentwerbe (17, 19), -werff (20). -warue (11).

Mill-eus (74, 139, Br.), **-ius** (11, 19), **milius** (20), **mulleus** (114, Br., Kil. **m. calceus** Plin.) *i. calceus militaris perforatus* 20) muyl (Kil.). kuniges-, ritters-, kunig-, ritter- schuch (74). durhauwen schu (20) doerhauwen schoe (11). vnhauwen schuowe (19).

***Millies** *v.* **Millesies.**

***Milli-** *v.* **Mille-folium.**

***Mill-** *v.* **Milim-indrum.**

Millio (*cf.* **tunna**) ein tunne (125).

***Millium** *v.* **Milium.**

***Mil-lius** *v.* **-ago, -leus.**

***Millosus** *v.* **Miloeus.**

Millus (**millum** 114 &c., **maeli-us** 114. **-um, mel-lum, -ium**) *hd.* halsbant, hunds-h. (68). ein hundßband (88. 110): vm syn halß (110). eyn hondesbant om synen hals (132). ridenbant (91). rude, wind-, hundeßhals-pande (74).

***Mi-, mil-** 76) **-losus** (*aus* **molossus?**) spore hunt (8, 9). spir hund (76).

***Miluago &c.** *v.* **Milago.**

Milu-us, *t* **-ius** (93), *t* **-io** *t* **giluus** (74) wigo (93, Gl.). wige (12, 23, 68). wig (84, 49). *hd.* weich (9), wyhe, wy, weye (67), weyer (64[c]), weiyarar (1), wey *t* ar (74), geyr (134). *hd. nd.* wye. *nd.* wywe (109), wuwe (108), wouwe (107). arenweihe (115). *hd* are (67), ar (1, 75); uer *t* geyer. or (4, 64[c]). gyer (69). gyr (75). müsar (45). kukendyeff (107, 182).

***Miluus regalis** rotelweib (115).

Mima *hd.* spil-, spyle, spiel-wip. *nd.* spel wif. spil-wib (110), -weib (134), -frawe (8[b]). spiel frauwe (68). spele wipe (133). *hd.* lant-, land-, landt-loufferin (88), -laufferin (110, 134), -louffer (132), -leufferin, -leufferschin (135).

***Mimera** (*st.* **minerua** *q. v.*) eyn jungfrauwe (17).

Mimicus scernlic (Gl.)

***Mim-** *v.* **My-oparo.**

Mi-, my-, *t* **ma-** (Kl.), **ni-** (91) **-mphur** tre- (110), trey- (88), drey- (132) -holtz. klaibspindel (91).

***Mimuricio** sanck der cleynster vogelken (147).

***Mimur-ire, -ere** *v.* **Minurrire.**

Mimus, minus (1, 151) (*i* **truuator** 6) *hd. nd.* lant-lauffer, -leuffer, -biffer (21). -loper. land loffer (*t*) gögl (6). *hd.* gaukeler *sim.*; gaug-ler (35, 88), -elspieler (88); spil-, spiel-, *nd.* spele-, spuel- (11) -man. lotterer (49). lodder *t* nettebueuene (11). afentheurer (126). freyhart (91). piffer (8).

Mina (*cf.* **mna, mana, hemina**) pfundt (110). pont (132). eyn maße *t* fernczal (8[b]). eyn firntzel (7). *fere* ein vngerß gulde (125).

Mina, mnas *ind.* (*cf.* **mine** >< **mna**) maurbohin o. das oberst der maurn (74).

***Mina** (*cf.* **magis, ascia**) mellic vat (11). dech troch (23).

Mina eine dutte *t* **brust,** Marg. darinnen kein milch ist (Kl[a].).

***Minabundus** drew- (110 *var.*, 132), treu-hafftig (110), -achtig (68), -achtich (132).

***Minaceus** rot wie menninge (112).

Minaciter drauwe- (19), dreuwe- (132), treuwe- (68), treu- (110), trotz- (126) -lich.

***Minare** *v.* **Miniare.**

Minare (>< **-ri,** drowen >< driuen) *hd.* driben, triben (110), treyben o. beschirmen (91; tro-gen, *var.* -en (75). *nd.* driuen, drowen. mennen (99, 132). mennen (110). hueden (20). huden (11). *hd. nd.* leyden. furen o. zwingen (68).

Minari *hd.* drau-hen (21), -en (5); drau-, dra- (18), tra-, trö- (67), treu- (68, 110), tro- (6. 76), dre- (9, 4, 132), dro- (8[b], 23, 75) -wen. drwen (75[d]). dreygen (11) treüen (134). traüen (3), trogen (75). vbels verheissen (65). *Spruch zu* **minar-i, -e** (110 &c.: *dum grex* **minatur** dat wort gedreuen *lupus illi dente* **minatur** dreych mit sinen tzenden (132).

Min- *v.* **Niniui-arius.**

Minatio (: **minar-e, -i**) drib- *t* dreuw-unge (20).

Minator (*ebenso*) driuer *t* drauwer (20). drouwer. *varr.* drower, drwer (75).

Min-, minor- (110) **-atorius** (*i.* **minax** 110 &c.) drauwelich (19) druelic (11).

Minax eyn trauwer (7). treu- (68, 110), dre- (110[a], 132) -wig (110), -wich. trotzlich (126).

***Minco** (*i.* **verctrum**) cērs (Gl. 5, 707).

***Mincta** harn *t* pissade (99).

Minctio seychunge (8, 9).

Minctura seyche (8, 9). besaichung (1). harn *t* gseich (75

***Mincturo** (*st.* **-riro**) seychern (9).

Minctus beseicht (19).

Mine *pl.* (**i. minatoria** 75, *summitates murorum*) *hd.* drauw-e (12, 13, 19), -unge, -eworte (9); drau- (8ᵇ), draw- (18), dreuw- (20), treuw-, trov-(6), trow-, traw-, trew- (134) -unge. drauug (1). trauwig (7). *nd.* drow-, dreuw- (132), dreyg- (11) -inge. tro-ung *l* -nüß (75). ei- (Sum.), ee- (100), zy- (110) -nnen.

Min-era, -ora (17), *oft l* **-eralia, -erale** *hd.* ertze, ertz, erczt (2), arczt (1). arcz *l* abreisung des geschmeids (2). irdinschi materie (93). erd-ader (110ᵇ), -oder da man goldt silber o. metall grebt (110. *sim.* 132).

Mine, -mino-rale, *pl.* **-ralia** (*cf. prc.*) artz ader (75). golt aderen, *l* gruben (110). *l* minen (132).

***Minerare** bergwerck triben (110). mineren (132).

Minerua (*cf.* **mimera**) jungfrawe die irdocht hat vollen (*sic*) werk (9).

***Mingaro** *i. plantare l serere* (76). pflanczen (9). planczin (8).

Mingens seichende (8).

Mingere *hd.* seichen. saichen, seigen (21), bruntzen. *nd.* seiken. pissen. biese-n, -len (Hen.).

***Mingore** (m *st.* n) sneyen (77).

Miniare, minare (132) rot (110), roit litteren (132) machen. rubricieren (110).

***Minicia** (*frumentum*) kellite (104).

***Minicius** *v.* **Ericius.**

Minicullari *hd.* helffen, hilffen (21). *nd.* helpen. rot (8, 9), rad (17) geben. dieten (111).

***Miniculat-iuus** *l* **-orius** holfflich (19). hulpelich (11).

Miniculum holff (19). hulpe (11).

***Minigium** *v.* **Minium.**

Minim-e, -um aller-wenichst (3), -wenigste (5), -wenigs (18), -wingist (21), -mynst (17, 76), -minste (5ᵇ), -nenst (6). alder wenegest (22). alle weynigest (23). neen (-e 99). altzu vil (-e *i.* **nimium** 5ᵇ).

***Minimus** orfinger (91).

Minista (*i. vena pulmonis* 4, 76, **pulmatica** 74. 75) dy lunge oder (4). lung ader (74, 75).

Minister hant-raicher (71), -haicher (*sic* 1). *hd.* die-, dy- (5), dey- (12), *nd.* de-ner. dienre (11). dinstknecht (8).

Ministerialis dienst-elich (11). *hd* -man. denstman (12). dinst-lich (19), -haft (8), -haftig (9).

Ministerialiter dienstlich (20).

Ministerium *hd.* dienst, dinst. *nd.* denst.

Ministra hant-raicherin (1), -recheryune (5ᵇ). dienerse (20). denstmaghet (23).

***Ministrabilis** dyenstlich (20).

Ministrare *hd.* dyenen, hant-d., zu hand d. (76). *nd.* denen, hant-d. h.-reich thun, handelogen (62. >< andelagen Gr., RA. 1, 196 *sq.* BM. 35). andelen (Alberus. *cf. ll. c.*).

Ministratio dyenunge (20).

Minitare, -ri seer treuwen (110). dickwil dreuwen (132).

***Minitum** *v.* **Minutum.**

Mi-, me- (5ᵇ, 19) **-nium, minigium** (18) menine dar men rot blac van maket (23). rot myngen (21). men-ige (5ᵇ), -yge (17), -ge (3. 12), -ginge (22), -ning (114), -yughe (19), -y (132), -ye (22ᵇ). myn-ge (5), -ye (20), -y (110). min-y (1), -ig (64ᶜ). -in (76). meynig (18). rubrke (22). rotiuarwe (98). rote dint, *var.* rodt dindten (64).

Minn- *v.* **Niniui-arius.**

Minor cleyner (17). der minste (20). **frater m.** parfußer (74). ein minnor pruder; **ordo minorum fratrum** minner pr. (1. *cf.* Ob. 1045, 1050, 1098).

***Minora &c.** *v.* **Minera &c.**

Minorare myn-, min- -ern (18), *hd.* -nern. -deren. -ren (20, 23). nyddern (12). gebrust han (65).

Minoratio mynn- (20), mind- (65) -erunge.

***Minor-** *v.* **Min-atorius.**

Minoratus ghemynnert (23).

Minorissa parfusin; reglerinn par fusserordens (74).

Minoritas münderlich-, *var.* minderlich-, minderrich-keit (65).

***Minorosus** cleyne (11. 19).

Minsa-bilis leicht harnen (Kl.). **-tilis** myghe-, seyck-lick (147).

Mins-are, -itare &c. myghen, feycken (*sic*). streulen (147).

***Minsa-tilis** *v.* **-bilis.**

***Minsator, mictor** mygher. seycker (147).

Minsatorium myghe-, seyck-stede (147).

Mint-rire *l* **-arre** (Gl. m.), **-are** (141), **-raro** (123), **-tire** (129) *murium, musarum* (141).

***Minuciam** *v.* **Minutal.**

Minuere *hd.* mynnern, minderen, v²-m. *nd.* minren, minueren. *hd.* laßen, ader l., dye adern l., zu der a. l. tzer aderen laissen (132). zu der ader laussen (68). *nd.* de aderen laten.

***Minupare** *v.* **Myoparo.**

***Minuperare** (*i.* **intentari**) drowen, vorchtmachen (74).

Minur-riro, -ire (Gl. m.). **mimur-ire** *l* **-ere** (147) *hirundinum.* der swaluen geluyt (147).

***Minus** *v.* **Mimus.**

Minus *hd. nd.* mynner. *hd.* minder. min (99).

***Minusatorium** (*cf. sq.!*) flaischfas (74).

Minutal (*cf.* **secamen**) in- (Sm. 3, 427), ingi- (131ᵇ, Sm. *l. c.*, Gf.) -slahti. grönkraut (114). heckerling; lungenmuß (125). geha-ckt krut (88), -ck, -eklete speiss, *nl.* -ckte spijse (116). *nl. nd* pot pastey *l* plockte (116). plückede (Chytr.) vincken. kobelein, mursel (74. *cf.* Fr. 1, 670ᶜ). **minuciam** inslahti (Gf.). **minutium** ingesneite (127).

Minutare *hd.* mynnern. *hd. nd.* v²-m. *hd.* mindern, v²-m. augenblicken (18: **minutum**).

Minutatim *hd.* gemindert. langsam (19). lanzen (*i.* **tractim** 11). allintselingen (93). durch clein stucklin (65).

Minutatum ghemynneret (23).

Minute kleynlic (11).

Minutia *v.* **Minutal.**

Minutim *hd.* cleinlich.

***Minutio** *v.* **Septum. Vallum.**

Minutio mynrunge (20).

Minutium (*cf.* Gl. m. 4, 691) *v.* **Minutal.**

Minutor (*i.* **fleubotonus** l. **flebotanus** 2) lazer (5), later (23) **in** *vena. hd.* lasser; ader-, ayder- (133), oder- (6) -l. leßer (18). leßir (5ᵇ). adern-l. (17), -later (22). laußer (68). ader-lausser (76), -laisser (132).

Min-utum, *l* **-itum** (*i. pondus* 76) *hd.* augen-, auge- (21), euge- (7). *nd.* oghenblick, -blig (17). ogenplick (6). minut (68, 110). wynlink (*sic* 9). firling (8). halb helbling (25). haller, *var.* heller (65).

Minutus *hd nd.* geminret. *hd.* gemynnert (19), -dert (110). uß der aderen lasen (**-us, -a, -um** 14).

***Mi-** *v.* **Mir-ocopus.**

***Miolica** *v.* **Cyathus,** *cf.* Gl. m. *v* **miolium.**

***Mion** *v.* **Meu.**

Myo-, mio-, mia- (74, 76, Sum.), **mea-** (121), **mimo-** (94, 136) **-paro,** *l* **mio-pero** (76), **-parus** (74, 76), **meapora** (8, 9, 17). **minupare** (74) scafa (121, Sum.). eyn cleyn (8, 17), raup- (110), roff- (132) -schiff. kleyn (74), clyne (9) schiffe. mit einem segel (74). schifflein *l* merrauberschiffe (*i.* **piro** 74). *ags.* theb- (94. 136), hith- (Gl. Aelfr.) -scip, -scib (94). gnarrun (130. Gf. 4, 236).

***Myopia** veldmauß (91).

Myops mindergsichts (113).

Mirabilia wunderlich dinge, wercke vnd zeichen (75).

Mirabilis (*oft i.* **mir-us, -ificus; jocosus** 22ᵇ) *hd.* wunder-, wonder-, winer- (18) -lich. wundersam (65). wnderlic mynsche (23). geme-lick (22ᵇ), -lich (77).

Mirabilitas *hd. nd.* wunderlicheit *sim.*

***Mirabo-lanum, -anum** (47) (*aus* μυροβάλανος) grot distelsat (24. 47).

Miraculum *hd.* wonder. *hd. nd.* wunder. w.-werck (4).

***Mirago** *v.* **Mirtaga.**

***Mira-** *v.* **Miro-polium.**

Mirari *hd. nd.* wondern, wundern, v²-w. *nd.* be-w. irschreckin (8).

Mirator *v.* **Miro.**

***Mircire** *v.* **Miccire.**

***Miretigas** *v.* **Mirtaga.**

Mirio-a, -e *v.* **Merica.**

***Mirica** *v.* **Mirmica.**

***Miridiada** (*i.* **metreta**) mate van VI eymeren (147).

Miridicus wunderseger (20).

Mirificare *hd. nd.* wondern, v-w. *hd.* wunder (20), w.-berlich (75), w.-lich machen, o. sin (75). wonder thun (76).

Mirifice wunderliche (20). winderlich (19).

Mirificentia *hd. nd.* wunder-, wynder- (133, 152) -licheit, -heit (110), -samichait (2), -smachait (1), -berlichkeit (75). wondersamkeyt (5ᵇ).

Mirificus (*oft i.* **mir-us, -abilis**) *hd. nd.* wunder-lich, -lic, -berlich (75), machender (110 *sim.*). winderlich (18. 21). wondersam (5ᵇ).

Miringa *v.* **Meringa.**

Myrio-phyllum, -philum (91) garbe (91). schaafgarben (114).

My-, mir-ristica nux musc-at (110), -act (132), -atnuß (91).

Mirl-e, -us (*auis*) smirl (103, Gl.). smirli (95). smerli (84). smillin (74).

Mirmi-ca, -x, -con, -n amayß (74). ameiß (88). **mirica** ymmaiß (*i.* **formica** 6).

***Mirmicaleon** amayßkunig (74).

My- (Br.), **mi-rmicea, mirnutia** (*sic* Gl. m.) (*i. verruca*) wratte (147).

Mirmidones vntrewfolck, krichen, arbeitsamleute (74).

Mirmil-lo, -o scirno (131ᵇ, 141), skirno (141), >< skirmo?

Mirnutia *v.* **Myrmicea.**

Mir-o, *l* **-ator** (74, 147) crudener (11, 19). zaubrer, wundrer (74. *cf.* Gl. m. 4, 692). eyn verwunderre (147).

***Miro-,** *l* **mio-** (74), **myrro-,** *l* **chiro-, ciro-** (*qq. cf.*) **-copus,** *l* **mirocomus** (76) salben-macher, -verkauffer (74). apotecker (110). apteker (132). crudenier (107).

***Miropo-dium** *v.* **-lium.**

Mi-, mir-, mo- (74) **-ropola, mriapula** (*alph.* **mir-** 76) eyn salben- (88, 74, 75, 110), saluen- (132) -verkouffer *sim.*

Miro-, mirro- (110), **mira-** (75 *var.*), **moro-** (74), **mitro-** (132) **-polium, -podium** (76) apteeke (17). stat *l* das huß darin salben verkaufft wirt (75). stacion doman salb v. (74).

Myrothecium ain kast darinn man die außprenten wasser behelt (91).

Mirra, *selten* **myrrha** (*cf.* **conila**) der mirr, *var.* myr (65). mirre (11, 20, 24). mirren (1). m.- (68), merren- (8). myr- (110) baum. myrboem (132). smirna (Gl.). huffelkorn (7. *cf.* **mirrus**).

Mirratum vinum bitterweyn (9 *sim.*). gisotinir vvin (104). **mirtatus** *i.* **amarus** (76).

***Myrretum** mirrestat (74).

***Mir-** *v.* **My-ristica.**

***Myrro-, mirro-** *v.* **Miro-.**

Mirrum, myrrhum mirre-salb (74). -nsalbe (68). myr-salb (110), -salff (132).

Mirrus (*i. gutta ex qua manans* **stack ten** *sic* 6) mirbom *l* hoffeldorn (7).

***Mir-taga, -ago** (75), **-etigas** (*acc. pl?* 76) (*i. pellicula in cerebro* 17, 66 &c., *p. circumdans cerebrum l* **meniga** 75. *cf.* **menica, meringa**) dye lise (5). hiren blat da mit vmbgeben ist das hirn (75). hewtlein in dem hirn o. hirnfellein (74).

***Mirtatus** *v.* **Mirratum.**

***Mirte-ctum, -tum** (74) mirt stud. gewächts (6). mirtelpawmgewechst, mirrestat (74).

Mirtum gagel (11, 19, 20). mirren- (9), merren- (8) -salbe.

My-, mi-, me- (1), **ma-** (94) **-rtus** (eyn krut 8ᵇ, ein wurtz 65, *i.* **misach** *indecl.* 74) *hd.* mer-, *hd.* (74) *nd.* mir-dorn (*häufigst*). mrkrut *l* midarn (*sic* 6). mirden (21). mirtel-boum (102, Gl., BM.), -pawm (74), -bom (6), -stude (93). mistel bōm (Sum.). wirtelbaum (7). *ags.* wyr (74, 136). bors-a (Gl.), -e (Sum.), -er (102). porse (74). pors (8, 9, 24, 47, 85). pirschbaum (17). >< **myrica?** *cf.* Gr. Wtb. *v.* birz). gagel (11), g.-boem (11 &c.), -bauem (20). gagewoem (*sic.* 19). *hd.* galgen-, galgayn- (133), -baum (*fre* gauge Gl. m., *anders* Dz. Wtb. 640).

Mirum *hd.* wonder.

Mirus *hd. nd.* wunder-lich, -lic, -sam (8).

***Mis** *v.* **Michi.**

***Misa** *v.* **Misnia.**

Misach (*i. gaudium l risus* Pap., Br.) *v.* **Myrtus.**

***Miscel-lanium** *l* **-laneum** (147), **-aneum** *i. cibus gladiatorum* (Br.). spijs-e, -evat der schermer (147).

Misc-, misc- (11) **-ellio** (*cf.* **coquinarius**) menger (19, 20) spijse-m. (147). meenger (11).

Miscere *hd nd.* mengen. meengen (11). myngen (13). *hd* mischen, vnder-m. (65), vᵗ-m. (68), zusammen-gießen *sim.*, -gessen (5), -kiesen (68), -dun (17). *nd.* to samede gheten. daran *l* an ein anders hencken (65).

***Misconii** *v.* **Mosci.**

***Misell-ius** *v.* **-us.**

Misellus ellender o. armer (68). wat ellendich (122). doet (11).

***Misell-us** (76 &c.), **-ius, missel-lus** (11, 74), **-uis** (8, 9) (*i. instr. pistoris* 74, 76. *cf.* **oxes,** >< **exers** *miser* Gl. m.?) schussel (74). offen (8), ouen- (9) -schussel. ofenschissel (76). scotel (11).

***Miseni &c.** *v.* **Misnensis.**

Miser du- (4), do- (5) -rfftig. dorteghe (22ᵇ). ain darftiger (7). *hd. nd.* arm. *hd.* arm-e, -en (6), -er man (7). arm vnd nit rych; armer der verlassen ist (75). *hd.* vn-, arbeit- (88, *gl. a.* 1485 Sm.) -selig, -fellig (110ᵇ). ellend &c. (88). en stumpper (22ᵇ, 23).

Miserabilis berme- (20), herbarme- (19), erbermk- (64), erbermb- o. weinber- (88) -lich. armelic (11). untfarmelec (99).

Miserabilitas bermlicheit (20).

Miserabiliter gemmerlich (65).

Miser-ari, -iari, -are (*est hominum*), **-eri** *dei*) *hd.* er-, *nd.* ont-barmen.

Miseratio *hd.* erbarmunge. *nd.* untfarmenisse (99).

Miser-ator *v.* **-icors.**

Miserere herwarmen (19).

Misereri *hd. nd.* er-, *nd.* ont-barmen, -warmen (19), -parmen (1). untuarmen (99). jameren (22ᵇ).

Miseret *hd.* erbarmet; eß, es, ist (110ᵇ), yß (133), hat (68). *nd.* ydt (132) erbarmet. eß en- (19), et ont- (11) -barmet. jamern (1).

Miseria *hd.* turftig (76), durftig-, durffti-, dorffte-keit. dorttig (133). droftcheit (23). -nisse *l* herteleit (22ᵇ). jamer (22ᵇ, 75). kumer (*i. inopia* 1). armuede (11), -ude (20). *hd.* -ût, -uut (134), -ut, -od (12), -ot (22), -ekeit (21). ermud (17). un-selicheit (20), -selde (109). ellend (110 *sim.*). not (75).

***Miser-iari** *v.* **-ari.**

Misericordia *hd.* gned- (20), barmhercz-, *nd.* barmhert-icheit

Misericorditer barmhercze- (20, 75), gnedec- (20) -lich.

Miser-icors, *l* **-ator** *l* **-tus** (20) *hd.* barmhertzig, gnedig (20). *nd.* barmhertich, genadich.

***Misero-** (8), **mistria-tica** (*cf.* **minista?**) ader aus (9), such uß (8) dem magen zu der lebern.

Miser-tus *v.* **-icors.**

***Mis-ia, -ina** *v.* **-nia.**

***Misi-** *v.* **Mis-nensis.**

Mis- *v.* **Mille-morbia.**

***Misna** *v.* **Misnia.**

Mis-, miß- (74), **miso-** (5ᵇ), **misi-** (68 &c.) **-nensis,** *pl.* **mis-** *l* **maxi-nenses** *l* **miseni** (125) eyner vß mißenlant (17). eyn mise- (5ᵇ), meys- (4), meichs- (74) -ner. dy missenehr (125).

Mis-nia (71), *gew.* **-na, -ina** (5ᵇ), **-ona** (17), **-esna** (147), **-a** (132), **-ia** (68), **-sia** (66, 67, 133) (*regio l urbs*) mysen (5ᵇ). mijssen dat lant (147). meychsen (1, 0b). m.- (74), misen- (5, 22, 76), mijssen- (132), myssen- (67, 68), missen- (17 &c.), myschen (133), mitzen- (23), meixsen- (71). meichßner- (134). meysner- (70). myßner- (69) -lant.

***Mispilea &c.** *v.* **Mespila.**

Missa *hd.* messe. *nd.* misse. *hd.* eyn heylig sang (5), gesang. heilig gesanck (18). *nd.* en he-, hi-llich zank.

Missale *hd.* mes- (93), messe-, meß-, mäß- (6), miß-buch. missenboech (132). missebok (23). misbueck (11). **missales** missula (141).

***Missarius equus** (*st.* e-m., *anders* Gl. m.) eyn faele (Marg.) voule (19). en vael (11).

***Missellio** *v.* **Miscellio.**

***Missel-lus, -uis** *v.* **Misellus.**

***Missia &c.** *v.* **Misnia.**

Missibilis bequem zu senden (110 *sim.*).

Missi-cius *v.* **-rius.**

Missile *hd.* schoß. *nd.* scot, scoet (97). *hd.* ge-schutz, -schoeze (17), -schoiz (5); gschoß (75), phile, pheil (9), pil (6).

***Missilea** *v.* **Mespila.**

Missilia collatz in dy rapueßen (125).

Missilis gut (17), bequem (88) zu senden. sende-lich (20), -brieff (5 &c.), -breff (22), -breyf (23). spitz- *l* worffbarte (*i. securis* 125).

Missio sendunge (20).

***Missi-rius, -cius** (Br., Gl. m.) der ritter werk oevet (147).

Missiua (*n. pl.* Kl.) sendbrieff (110 &c.). zende breff (22).

Missiuus *hd.* sen-, *nd.* zien- (11) -delich.

Missor sender (20).

Missorium vat dair men wat nats of vuchtes in doit (147).

Missus *hd.* gesant.

Missus *s.* richt (91. *ital.* **messo** *cf.* Dz. Wtb. 686).

Mista, mysta (*i. secretarius &c.* Br.) heylich (8) haimlicher (76). orthaber der heimlichkeit (74).

Mystax (*cf.* **mastix**) knebelpart (111).

Misterialis heyme-, hey-, bezeichen-, bedut-, got-lich (20).

Misterialiter heyme-, virburgen-, got-, wunder-lich (20).

***Misteriarchus** heylich furst (8).

***Misterium** *v.* **Mistrum.**

Misterium vᵗborgen, heimlich (110), verholen (132), *l* gaistlich (83) haimlichait (76), heimlikeit (83), heylikeit (12), geistlicheit (68, 110, 132). **verbigena** (*aus* vᵗborgen!; heilikeit (7). heimelicheit *l* virholenheit (21). goetlich openbarinch (97), werck (76). *hd.* gotlich w..

offenbarunge, dinge. *nd.* gotlic werk. openbaringe. heiling dingk (20). geilich offenberrunge (21). geystelich syn (5b). en geystelic sin ℓ hillichnisse (23). geistlich byspil ℓ vnsers herren leichnam (9). g. petzaichnuß (3). gotis dinst (8). bedrub- (20), bereeg- (79) -nisse. boken (99, 106).

***Misterte** heymlicher (9).

Mistice gotlich (19).

***Mistic-icus** *v.* **-us.**

Misticum geistlich vorspil (15).

Misticum corpus, m. c. domini (15) ein geistlich lichnam (63). g. licham vnßers h'n ihu xpi (15).

Misti-cus, -us (23), **-cicus** (2) fronisc (Gt.). geist-synnig (2), -sunig (1). geystlic sinnich (23). *hd.* geistlich. g. synen (97). *hd.* gotlich ℓ heymelich. heymliche beteutung (75). heilig; virholen; beduet-, bezeigen-lich (20). beczegelich (9). bezeigelich ℓ geglichet (8).

Mistis (*i. secretum* 76, Br.) heylig (8, 9). heymlich (9). hymmelisch (8).

***Mistius** *v.* **Misticus.**

***Mistrare** (*cf.* **mistrum**) heymlichen nyden (75).

***Mistriatica** *v.* **Miserotica.**

Mist-rum, ℓ **-rium** (3, 4), ℓ **-erium** (75) (*i. latens odium, a* **mystis** Br. *cf.* Gl. m. 4, 707. *aus* μῖσος × μυστικός) v'borgen haß (3, 4). lagende hasse (17). loschender has (9). haz (8). heimlicher nyd (75).

Mistura mischleten (Kl.). das pleichmal (Agr.).

***Mita** mancherley farwe (9). manicher ware wanf (*sic* 9).

Mita *gall.* mitaine (122).

***Mitam mirice** cheidehe (Sum. *cf.* **m.** heidah Gt.).

Mit-e, ℓ **-iter** (110 &c.) *hd.* sanfftmudeclich *sim.*; senfft-modig (21), -lichen (110), -lich. zachtmodich (23). sachtmodeli-ch (132), -ken (22). milt- (110, *alph.* mit- 75), mit (75d) -samiglich (75), -lichen (110). willik (21). wolwill-ig (5), -enklich (6).

***Mit-es, -itas, -itudo, -icia** (76) sanfftmudicheit (20). seunfftmodic- (19), semffti (20), temietig- (76) -keit.

Mitescere (*i.* **mit-ere, -igare, mansweseere**) *hd.* senfft-en, -igen, -machen. -ig m., -werden. sanfft-w. (5b), -en (22). zamphten (23). sacht-en (79), -werden (132), -modighen (23). geswigin (8). geswegen (9).

***Miticia** *v.* **Mites.**

***Mitigabilis** semfftechlichen (20).

Mitigare (*cf.* **mitescere**) samfften (20). semften (100). *hd.* senft-, *nd.* zachtmodigen, *hd.* -mutigen, -mudigen. sanfftmittigen (5b). zamphtmodighen maken (23). sacht (132), *hd.* senfft machen. senfftmutig (*sic* 1). *hd.* senftigen. s. ℓ milde (*sic* 67, 152). miltren (64).

Mitis *hd* milde, milt; milt- (*alph.* mit- 75abc), mit- (75d) -sam; sanffte, senfft, s.-mutig, -modig. seunfftmodick (19). sacht (132). saftich (79). zachtmodich ℓ wolwillich (23). gudwillig (17).

***Mitissari** zachtmodighen (23).

***Mititer** *v.* **Mite.**

***Mitit-udo, -as** *v.* **Mites.**

***Mitologia** (*cf.* **mitos**; × *ahd.* mituli liciatorium *sim.*!!) dacht o. faden (74).

***Mitologus** mersager, sprecher eins spottlichen gedichtz (74).

***Mitos** (*i. gutta* ℓ *fabula* 76. *filum* Gl. m.) eyn drophe ℓ mere (17). droppe o. mer ℓ **fabula** (8). drot ende ℓ vaden (*sic* 9). vadem (8).

Mitra *hd.* hube, hawbe, hub, haub, mutsche, mutz. *hd. nd.* mutze, musse (22ab), musche (109), mocze (5b). hubbe (13). huwe (20). *nd.* huue. hote (18). eyn stuch vmbß haubt (65). bischoff hut (68 Mrg.).

Mitrafer-rea, -a (74) huntzkappen (75). peckelhawbe (74).

***Mitrale** hawbe (9. *anders* Gl. m.).

***Mitrare** *hd.* huben, be-h. (76), h. vff setzen (75). hauben (9), hauwin (8). huwen (79). huuen (23). huden (21).

Mitratus huuer ℓ gehuuet (23). gehüvet (79).

***Mitriola** hubel (Sum.).

***Mit-** *v.* **Mi-ropolium**

***Mittalus** (*i.* **neumaticus &c.**) guter, der pest singer (74).

Mittere *hd. nd.* senden. synden (13, 97). laßen (17).

***Mittologia** spottich gedicht (74).

***Mittulare** (*cf.* **mixtulare**) mengen ℓ zu samen mischen (76).

***Mitus** *v.* **Micus.**

Myx-a, -aria *v.* **Sebestena.**

Mixa schnuder (110). snodel (132). snotte (109).

***Mix-cio, -tilla** *v.* **-tio.**

Mixtillum (*cf.* Gl. m. 4, 712) *i. diuersarum vocum conmixtio* (76). manigerley o. gemengte stymme o. vermischung (74).

Mixtim gemengit (20).

Mix-tio, -cio, -tura, ℓ **-tilla** (74) *hd. nd.* meng-, menig- (20), *hd.* mischunge, -inge.

***Mixt-ulare, -olare, -urare** *hd. nd.* mengen. mischen (17).

Mixtu-s, -r (*sic* 76) *hd. nd.* gemenget. *hd.* gemischt, gemist (78), v'mischte (17).

Mixus das wiest in der amplen (110). dat noseken in der lampen (132).

Mna, mnas (25) *hd. nd.* gelt. golt (6). phuntt (1). pfunt (9). X stet ℓ X pfennig (25).

***Mnia-** *v.* **Mani-culatio.**

Mo-, moa- (11) **-bilis** bewege-lich (19, 20), -lic ℓ ruerlic (11). roirlich (19).

***Mocidus** (*st.* **muc.**) modech (22b).

Moculus (*cf.* **loculus**) *v.* **Cassidilis.**

***Modellus** (*i.* **nouellus,** × **modernus;** *anders* Gl. m.) junger (76).

***Modera-** (19), **modura-** (11), **moder-cula, muder-ca** (9, 148), **-ta** (16), **muterca** (8) (*vestis*) fuoter (19). vueder (11). mueder auf einê seydel (1). muder (8, 9, 16. *nd.* Gl. Sm.). vbermüder (*in camisia mulieris* 2). *i. mater* (*sic* 148).

Moderamen messigkeit (65).

Moderantia *hd.* mess-, mes- (20) -icheit. mayßin (19). mate (11).

Mode-rare, -rari, -tari (76), **modurari** (11) *hd.* meß-, mess-, mes-, mäss- (134), mass- (75), *nd.* mat-, met-igen. massen (75). maesen (20). moten (-**re** 99). meßlich dun (8). meslich tun (9). meistern (5). meste-rn (23). -n (22). *hd. nd.* regieren *sim.*

Moderate meeselich (20).

Moderatio mess- (9), mes- (20) -igunge. messunge (8). motinge (99).

Moderator kon- (19), ko- (11) -nynck.

Moderatus *hd.* meßig, ge-m. (18), -mesiget (5), meßsig, messick, mesig; eyn messich, meßig, meslich (21) mensche. *nd.* mat-ich (79), -sum (65b), ghemetighe (22), en metich mynsche (23).

***Moder-cula** *v.* **-acula.**

***Moderne** nuwelich (20).

Modernitas junghait (76). neulig-, neuling-, messig-keit (74).

Modernus (*i.* **nouellus**) new fundig (1, 4). nu (17). nuw (19). nye (11). neu- ℓ schuß-ling (74).

***Moderus** *v.* **Modrus.**

Modestia *hd.* messig-, mässig- (134), mesig-, meße-, mese-keit, *oft in facto. nd.* met-, gemat- (132), zachtmod-icheit. saufftmüdickeit ℓ hubischeit (20). hoescheit (132). seunfftmodickeyd (19). mesheit (21). kusheit (79). kuscheit (8b). stillikeit (9). *hd.* stil- (8), bescheiden-. beschenden- (132) -heit.

Modestus *hd.* meßig, meßsig (5), mesig, meyßich (13), mässig (134), sanft-, senft-mutig. *nd.* metich. gemate (99). zachtmodich. mate-, hoesch-, bescheyde- (132), sanfftmudec (20) -lich. bescheyden (11, 110). meßlich bescheidenheit (*sic* 68). rede messig (9). red hobiß o. stil (8) kusch (8b). kuch (79).

***Modetari** *v.* **Moderare.**

***Modialus** *v.* **Modiolus.**

Modicare (Br.) messig machen (110, 132).

***Modi-cator, -ficator** matiger (147).

Modice *hd.* cleyn-, ℓ meß- (20) -lich. mesenkleich (4). wyenich (20).

Modicitas kleinheit ℓ mesicheit (20). wenig-keit (65), -ung (*i. paruitas* 75).

Modicum *hd.* wenig, wynnig (17). *nd.* weneech, weynich.

Modi-cus, -m *hd.* weniger, klainer (76), kleine, clyne (9). *nd.* weyniger, wenegher, kleyn. metelich (79), voghe ℓ luchtich ℓ weynich (*i. paruus* 22b).

Modificare *hd.* meß-, mes- *sim.*, *nd.* met-igen. maßlich machen (68).

Modificatio form, maß, weiß (65).

Modi-ficator *v.* **-cator.**

***Modina** *v.* **Mosina.**

Modi-olus, ℓ **-olum** (Gt.), **-alus** (110) (*cf.* **mediolus**) *hd.* nabe. ein nawe an eyme rade (20). einn speich in dem rad (110). dy busße o. naue; stuntze (*vas;* 125). vierdling (91).

Modiu-m, ℓ **-s** (68) mudde (11, 20). schepel (11). firnzel (8).

Modius (*i.* **renda** *q. v.* 74, **sca-phum** ℓ **-fum** 75) *hd.* maß, maiße (133), maiß (132), m. zu dem getraid (75), metz (91, 125 Mrg.). meß o. maut (2); mutti (104, Gt.), mutte (93), mudte (68), mutt, myet (64b). mut (74, 109). mudde (132). *hd.* choren mas o. schaff (1); sche-, schô- (67), scho-ffel; schepphel (7), scheppel (10). *nd.* schep-el, -pel, -le (22b).

scheffil *l* sthrich (9). mast-schafft, -pawn (74). ster (91). firteil (17). firntzel (12). sester (25). seyster (97). summer-n (7 &c.). -en (109). -y, *var.* -ey (64). sumerin (74). sûmern (6). symmern (13). semmern (5).

Modo *hd.* nu. nûn (6). nun (76). myn (*sic* 21). nuw, jetzund, etwen (65).

***Mod-rus,** *l* **-erus** (*mensura vini*) ain win aimer (76).

Modulamen (*i.* **melodia**) *hd.* suß gesang.

Modulare (Br.) messin (8).

Modulari singen (64, 79). eyn hellig s. (7). notchen (125). vnderschidlich wort setzen (65). stymmen, lauten mit der rede (74)

Modulatio meysterlich bruch (65).

Modulus en klene mate (23). dun (20). wasserzober (Agr.). stymm, laut der rede (74)

***Modu-** *v.* **Mode-racula.**

***Modurari** *v.* **Moderare.**

Modus *hd.* maß. *nd.* mathe, maet (11). maeß (10). maesse (20). maiß (7, 132). mayße (13). masche (*i. temperantia* 5). ain mâssung (6). manijr (110, 132).

***Moenichus** *v.* **Monacum.**

***Moenis** *v.* **Mogenus.**

***Mog-amus** (3, 8, 9, 16), **-anus** (4, 74), **-enus** (76), **-abus** (3, 4, 74, 75, 76) (*i. lectus l pr. a. aque* 4, 76) bette (8). por-b. (9, 16). span-b. (3, 4). -bet (75). spon-pett (74)

***Mog-enus, -anus, -inus, -abus** (*cf. prc.*). **-us, -onus** *l* **magnus** *l* **moenis** *l* **menus** (*fluuius*) *hd.* der meyen (4). meyn; main (1. 74) in francken (1). mân (2). menen (20). mone (22b).

***Mogio** (*aus* **logio**) mastdarm (74).

***Mogonus** *v.* **Mogenus.**

***Mo-** *v.* **Ma-guncia.**

***Mogus** *v.* **Mogenus.**

***Moitacismus** *v.* **Iota.**

Mola churne (104). mole (8, 11, 12). mule (20). mul (1, 9). mûle (8b). moel (132). myel (110). mil (91). groez peffer mole (17). *hd.* pfeffir mul *sim.*; molen, (17). mollen- (20). mul-, myl- (68), sliff- (20). reib (91) -stein. alb in der beermutter (Hen.). mon-kind, -kalb (Kil.).

Mola ladung (*i. sarcina* 6. *st.* **moles? mala?** *cf.* Gl. m.).

Mola (*i. pula &c.* Br.) meelbry (147).

Mola (*cf.* **molaris**) back- (9). backen- (17) -zan.

M. asinaria ros mul (9). roß mol (8).

M. manualis (*cf.* **manarium**) eyn groez mole (19). querne-m. (11).

***M. pannificum, textorum** (77) eyn valke (*sic*) mole (22). walchen mile (77).

***M. trus-atilis** *l* **-oria** hanmole (125)

***Molacrum** eyn korn mylin (68). kern myel (110). quern-moel (132). -mole (109). *hd.* senff mole (109). **mol-lacrum, -atrum** (3, 11, 19 &c.), **-atum** (75), **-trum** (23), **-crum** (74), **-ocrum, -ucrum** (11, 22 &c.), **-idrum** (97) (*i. instr. latomorum* 8, **celt-is** *l* **-rum** 75) bick (17). bicke (23, 97). *hd.* bickel. ein pickel (74, 75). steyn-p. (4). eyn piece (3). lu (22). molen yser (11). quirnebeth (19). queerle beelde (**-atrum** 11). pill (74). **molu-crum, -trum** (68, 107, 133) *i. cum quo mola vertitur l tumor ventris* (Br. *sim.*). dair n en die moelle myt vmbwendt, des buycks swellyng off hoeghede (147). myelbaum *l* buchgeschwulst (110). molenspyl (107, 132). buych-swellinge (132), -effinghe (107). geswulst des leibs (74).

***Molandin-um, -a** *v.* **Molendinum.**

Molare *hd. nd.* malen. mallen (6). mölen (21). ophirn (8). oppfern (9).

Molaris *hd. nd.* molen-, moel- (132), mole- (152), *hd.* moln-, mulen- (8), mul-, myl- (68, 76), myel- (110), oberster mol- (75), churni- (104) -steyn.

Molaris, dens m., mola (*q. v.*) *hd. nd.* backen-, *hd.* back-, bag-, kin (93), stock- (64, 88) *hd.* -zan, -zane, *pl.* -zen (64), *nd.* -than, *pl* -tenen (*i.* **maxillares** 99). *pl.* stoiche (104). kusen (99).

***Molarius** (*anders* Gl. m.) vleischhouwer, mettzigher (147).

***Molcrum** &c. **Molacrum.**

***Molcta** *v.* **Mulcta.**

***Moldrum** (*cf.* **moldium** *i. modius* Gl. m., **maldrum, mulgarium** *sim.*) sechter o. gelten (1).

***Molebestia** *v.* **Molecinary.**

***Mole-bista** *l* **-bissita** (74), **-dista** *l* **-discita** (3) (*aus* **collybysta**) *i.* **monetarius** mûnczmeister (3); **numi-, numularius** muntzer (74).

***Molecinary** *sunt qui panes poscunt;* **mole-bista, -bestia, -ntarius** *idem* (76).

***Moledis-cita, -ta** *v.* **Molebista.**

Molendina-rius, -tor, mol-emptinator, -itor (4), **multor** (64, 74, 93) *hd.* mul-, mûl- (8b), *hd. nd.* mol-ner, -enner (11). *hd.* mu-, mú- (67), my- (110), mi- (91) -ller. **molendinarius** mûlherr (114). milmacher (91).

***Molendinatrix** moll'ryn (8).

Molen-, molan-dinum, -dina *hd. nd* mole. *hd.* mule, mul, muele, mûle. myel. moell (132).

***Molentarius** *v.* **Molecinary.**

Molere (>< **mollire, moliri**) *hd. nd.* malen. m. dat corn (22). *hd.* maln. maelen (20). weychen (9). weczin (8). helfen *l* vnder drucken (8, 9).

Moles *hd.* burde, burd (6). *hd. nd.* last; bord-e, -en (147). berdine (106) swere burde o. sunde (8). sund' (9). swere- (19), swer- (20), zwaer- (11) -heit. wâher *m.* (114. *st.* wehr). *ags.* or-, os- (136) -metum (*d. pl.*).

Molestare *hd.* vnruwe dun *sim.* vnrû tûn (6). onro° (21), vntruwe (22) don. vnrieig machen (76). mit vnwil done (18). moyen; moynisse andoen; quellen (132). mueyen (11). mohen (19). muewen *l* besweren (20). miegen (68). noeten (110). *hd.* letz-en (69, 110, 134). -igen ledighen (23). laidigen (1. 3, 75). schau-, schaw- (109) -enacken (23, 109), -ernaklen (22). *hd.* be-truben, -druben, -driben (13). bedruven (79). molestieren (134 Mrg.). handlen, schelten (64).

Molest-atus, -us (*q. v.* 110) gemoyet (132).

Moleste node (99).

Molest-er *v.* **-ra.**

Molestia (*i.* **tristic-ia, -a** 134) *hd.* bedrub-, beswer- *l* mu- (20), mühe-(19), mueye- (11) -nisse *sim.* miegl- (68), moil- (132), miel- (91, 110), bedrou- *l* led- (23), laid- (1) -icheit. leydig- (5b), gramiti-, gramnti-? o. wederczeme- (9) -keit. triebsali (**-iae** 38). traurigkeit (74).

***Mo-** (20, 129, 147), **mol-** (Br. &c.) **-lestra, molester** (Gl. m.) (*i. pellis ouina*) stueffil (20. *aus* scaeffil). schaipshuyt (147).

Molestus muwe- (19, 20), mueye- (11), mie- *l* vertruß- (110). moi- *l* verdrijs- (132) -lich. gemiet *l* geletzt (110. *st.* **-tatus**). miegig (68). leyd-sam (68), -ig (5b). laidig (1. 75). ledich (22). leit (8). grâ (*l.* wedir (zeme (9). beswerunge *l* bedruwet (20). bedrubet (8b). droef (97). trauriger (74). swere (19). zwaer (11).

***Moleta** *v.* **Melota.**

Moletrina mil (91). treib-, hand-mulle &c. (116).

***Molia** sliffstat (20).

***Molidrum** *v.* **Molacrum.**

***Molimellum** (*st.* **molinellum**) mollekin (20).

Molimen *hd.* wirckunge (9), pyne *sim.*

***Molimentum** (*i.* **emol., multrum,** *lucrum superueniens; cf.* **multa**) multzer (110). moltster (132). teigtrog (68).

***Molimola** (*i.* **amolum**) stofmeel op der moellen (147).

***Molire** maln *l* **accuere** (18). malen (*i. temperare l eneruare* 7. >< **mollire**). *nd.* erweken (79. *ebenso*).

Moliri (*cf.* **molliri**) mit pynen (110 *sim.*), swa-, *var.* swe-rlichen (75) arbeiten. arbeyden mit swer (23), swarheyt (22). swerlich erbern (3). welich erben (21). boß vmb boß thun o. dencken (110). quait doen off dencken om quait tzo doen (132). ark denken o. schickin (8). arg gedencken *l* wenen *l* schenden (9). meßig reden (18).

Mo-, mol-litio (*i. mali meditatio*) arg gedencklichkeit (4), gedanck (8). denckunge (17). arges d. (9).

Molitor *v.* **Molendinarius.**

Molitor stiffter, pawr (74).

Molitus *v.* **Malum.**

***Moliuaga** *v.* **Mullis. Moocha.**

***Mol-** *v.* **Mo-lacrum.**

***Molle-** *v.* **Molli-corium.**

***Mollefacere** *v.* **Liquare. Mollifacere.**

Molle-re, -scere *hd.* weich sin o. werden. *nd.* weken. wollen (7).

Mol- *v.* **Mo-lestra.**

***Molli-, molle-corium, -coreum, mellicorium** (147) seemsch (147), samisch (1), sämisch (3), semisch (2), semiß (10), semß (17) leder. schems (12).

***Mollic-** *v.* **Mellic-ratum.**

Molli-ficare, -facere *hd.* weichen (8, 9), weich machen. *nd.* wek maken.

Mollire (*i.* **moll-ere, -ificare** 75) senfft (68, 110), sacht (132). teig (75) machen. *hd.* sanfften *l* weichen. er-w. (8b). weyhen (151). weiken (99). mollē raden (5).

***Molliri** (>< **moliri**) arbaitten (1). arbeiten swerlich (5) sw. erbitten (18), erbeten (4). swerlichen erbeiden (17). weken (23). teig werden (*i.* **mollescere** 75).

Mollis *hd.* weich wech (5. 6. 12). wich (13). wech (99). wek (23). wick (14). zacht *l* weerck (11). seunfft (19). sanffte (20).

licht *l* sundig *l* vnkusch (19 *sim.*). idel (17). teig (75).

Molliter weichlich (20).

Molli-tia, -ties (-cia, -cies) *hd.* weichcit, -heit, -keit. wychikeit (13). wechheit (5b). weecheit (11). wekicheit (23). knel- *l* wêk-licheit, wen ener går nichtes kan edder wil lyden (Cayr.). unkuscheit (8).

***Mollitio** *v.* **Molitio.**

Mollitus geweichet (8, 9).

***Molliuaga** *v.* **Mullis.**

***Mollosus** *v.* **Molossus.**

Mollugo sternmegerkraut (143). flader (144).

***Mollum** (? moll̄) mol, ein olt bere (22b).

***Mollus** *v.* **Mullus.**

Molocenarius hundvoeder off verwaerre (147).

***Molocrum** *v.* **Molacrum.**

***Molones** (*untersch. von* **malones** 104) rude (104). hessezohe (Sum. III).

Molosium *v.* **Musculum.**

Molossus, mo-, mol-, ma-, mi- (*qq. v.*) **-losus, molones** (*q. v.*) (*i. canis* **molendinalis!** 4, *et. arbor* 74) *hd.* rude (20, 75, Gl.), rud (1), rûd (6), rûd. stock-rude (5b, 74), -rud (1), -rode (23), -rodde (125). stocke ridde (10). schâfferriede (Fris.). stochûnt (13). stack wynt (16). *hd.* stok- (12), eyn groz, groß, *nd.* grot (97), hesse- (Sum. III), fugel- (20), *hd. nd.* vogel-, spore- (17), bant- (19), layt- *l* iag- (74), *hd.* leit-, mul- (4. 74, 75), puren- *l* pauren- *l* schaff- (75) -hunt. brack (17, 132). leudebrach (13. leitebracke BM.).

***Molos-us,** *pl.* -i (76) en backen than (23). *i. dentes molares* (76).

***Molotes** *v.* **Melotes.**

***Moltrum** *v.* **Molacrum.**

***Molu-a, -us, morhua** stockfisch (140).

Molucca &c. *v.* **Cardiaca.**

Molu-crum, -trum *v.* **Molacrum.**

***Molus** *v.* **Malus.**

***Molusca** *v.* **Herocleata.**

***Moluus** *v.* **Molua.**

***Momenta-rius, -nius, -neus** *hd.* vergenglich *sim.* augenblicklich (110). kortze (132). kor- (11) -stondich.

Mo-, mow- (5b) **-mentum** stund-e (5b), -echin (20), -elin (93). eyn kurtz zyt (110), kortze tzijt (132). *hd.* augenblick, -plick (3), -plik (9), -blig (21), -bleg (13). oghen-bic (*sic* 23), -blich (97). schrot-wage (8), -woge (9). such, such (Gl. 6, 137). *ags.* scyt-il (94, 136), -el (*i.* **testiculus** Lye).

Momordica (*i.* **viticella, charantia,** *ital.* **caranza**) balsamapffel (143).

***Momoticus** *v.* **Monomachicus.**

***Monacordium &c.** *v.* **Monochordium.**

***Monacum, mo^e^nichus** (5b) (*ciu.*) munichen (1). monchen (5b).

Monacha nunne (20). nonne (9). nun *l* mün-chin, -ichin (65).

Monach-alis, *l* **-icus** *l* **monasticus** (147) *hd.* monch- (19), mong-, *nd.* moniklich. monicks (147).

***Monachalitas** moenlicheit (20).

***Monachaliter** moenthch (20).

Monachatus *hd. nd.* monich-eit, -keit (21). *hd.* muni- (6), müni- (71), mun-, myn- (18), mon- (152) -cheit. monchheit (5). minthait (76). moenthie (20). eyn monich stayt (132). munchß stat (68), munch statt (110b).

***Monach-icus** *v.* **-alis.**

Monachus *hd.* mu-, *nd.* mo-, mon- (8), moe- (20) -nich. *hd.* munch. monch, monche, mynch (18). minch (76). *nd.* mon-ech, -nick, -neck.

***Monachus alaat** (*piscis* 95).

Monag-a, -ia *v.* **Monica.**

***Mona-** *v.* **Mono-gamus.**

***Mon-aydas, -eydes** (9), **-oides** (17), **-ides** (76) *i. mensis vnius diei* (9); *luna que apparet vt cornu quando est vnius diei &c.,* a **monos** *vnus et* **dies** *luna* (76). mane eyns dages alt (8). eyns tages alt (17).

***Monaludium** (*cf.* **monochordium**) *est ludus vnius corde* ein snar *l alio nomine* ein rummelscheyt *ludus qd. cordarum* (3).

***Monamentum** manunge *l* grabe (18).

***Mona-** *v.* **Mono-polium.**

Monarch-a, *bisw.* **-us, -ia** (1) ein einger herre der welt (93). eyn h. der w. (1), werlt (5), wernt (21). wert (5b). en here der werlt (22). her de w. (23). eyns landes furst (8, 9), *l* furste aller werlde (9). einiger furst (64, 65, 75) des lands o. rychs (75). eyn keiser (17). allein herr &c. (116).

Monarchia (*cf. prc.*) enuuich (Gl.). keyser-, kayser- (9) -tum (9, 15, 65), -thumme (17).

***Monarch-us** *v.* **-a.**

Monarsiculus (*i. stultus, l iracundus* 148, Br., *l* **mattus &c.**) onvroit, mall, dwaiss, dollart &c. (147).

***Mona-** *v.* **Mono-syllabus.**

Mona-, mone-sterium (*ecclesia l nomen ciuitatis*) *hd. nd.* mu-, *hd* mo-, moi- (19), my- (18, 70). -nster closter (76). *hd.* kirch, kelch (7). *nd.* kerke. ein stat der einigkeit (65).

Monasticus *v.* **Monachalis. Monosticius.**

Monaulus zinck (91).

Mone-, mono- (18), **mane-** (1, 67, 74), *l* **tore-** (74) **-dula** (*i.* **meota**; *cf.* **coredula, -nix**) tah-e (84, Gl.), -en (75), -e, -el (110 *varr.*). tha (Gl.). taub (*sic* 64c). daha (Sm. 1, 360). dahen (3, V. a. 1618). dach (7. 74). teehen (1). dale (3, 17, 19, 21, 114). dayl (147) dol o. dûl (Das.). duol (Keys.). *hd. nd.* dole. dolen (114). doele (20). doel (97). doyl (13). dula (74, 111). dule (69. 70). dul (68). dull (134). thal (67, 152). thale (114). thole (5). tole (9, 102). tûl (6). tul-a (75d, 151), -e (66, 71b, 75). thuol, *varr.* thul, thoel, o. rab (110). tul (34, 75, 87, 116). cah (34). *schweiz.* kachlen *pl.*; gacke *l* äelcke (Pict. *sim.*). kae (108, 132). ka (11, 12, 99, 147. Gl.). *nd.* cauwe (108 &c.). cauke (109). *sax.* kayke. *flandr.* gay. hanneken (116). hatz (75). hetz (64b, 74). atzel (74).

***Moneydes** *v.* **Monaydes.**

Monere *hd. nd.* manen, ver-m. manen (20). monen (67). gebieten (110 *sim.*).

***Monergium** (*instr. braxandi, cf.* **morungum &c.**) brie schyt (76).

Mone- *v.* **Mona-sterium.**

***Monesum** *v.* **Monetarium.**

Moneta *hd.* muncze. moncze (12, 132), mynez (13, 110). *nd.* munte, monte.

Monetare *hd.* mu- my- (66, 110), mo- (132) -nezen. *nd.* munten.

Mone-tarium, *l* **-sum** (147) munt-e (11), -stede (147). moncze (19).

Monetarius (*i.* **moledis-ta** *l* **-cida** 3) *hd.* mu-, mo- (19, 132), my- (110) -nczer. *nd.* munte-r, -ner (11). *hd.* muncz-, múncz- (3) -meyster.

Monganus *v.* **Mangarus.**

Monialis (*i.* **monacha** 110 &c., **sanctimonialis** *q. v.* 93) *hd.* mo-, mu- (6), my- (18) -nchlich. *nd.* mon-lic (23), -liken (22). *hd.* kloster-frauwe *sim.*, -iunckfraw (67), -iunfrauwe (133); kluster fraw (18), klauster frowe (6). *hd. nd.* nunne, nonne, nun (97). *hd.* non mona-, *var.* mun chin (75).

***Monibilis** maenlich (147).

***Mon-ica** (*anders* Gl. m.), **-iga** (108, 147), **-aga** *l* **-agia** (Gl. m.) (*i.* **cirsum** 147) ein karch mit eynem radt (68) een kerre met enen perde (108). ein kurtzer (*sic* 110). korde- *l* cruye- (132), crude- (108), craid- (147) -wagen, *cf.* koorde- *l* korte- *l* krode *l* kruy-waghen **sarracum** (Kil.).

***Monides** *v.* **Monaydes.**

***Moniga** *v.* **Monica.**

***Monigarius** eyn kordewagenschuuer (132).

Mo-, mu- (136, Gl. m.) **-nile** (*i.* **legium, nascula, spinter, armilla &c.**) menni *pl.* (Gl.). hals-golt (Gl.), -colt (104). -zier *l* -ketten. geschnier am h. (88). *hd. nd.* vorspan. *hd.* vor-, fur-, fure-spang. verspande (13). vurgespon (20). vorspengin (10). firspeng (38). gespan *l* hegteel (99). heftel (74, 75a). hafftlin; gespir *l* brust-g. (75). spendel. gluffe, guffe (74). klainat (91).

***Monilium** vorspan bant (8, 9).

***Monima** (*aus* **mamma**) *v.* **Ruma.**

***Monimen** *v.* **Monitio.**

Monimentum *hd. nd.* man-unge, -inge. gedecht-niß (8, 17). -nisse czu gedencken (9). grapp (20).

***Monimuna** (*i. artificia*) pustare (Gl.).

***Monitio** *v.* **Sepes.**

Moni-tio, *l* **-men** (110) *hd. nd.* manunge, -inge, -inch (97). monunge (9). warnung (110).

Monitorium man- (74, 91), manung-, *var.* warnung- (64) -brief. beleibliche stat (74 ✕ man.). maenstede (147).

Monitus gemaynt (19).

***Monocasmum** *v.* **Monocosmus.**

Monocen-taurus, -thaurus (74) (*i. monstrum caput habens bouis* Br.) mensch mit einem ochsenhaupt (74).

Mono-ceros, -ceron (*g.* **-ontis**), **-cherus** (67) *hd.* eynhorn.

***Monocordium &c.** *v.* **Monochordium.**

***Mono-cosmus, -cosmum** (Gl. m. &c.), **-casmum** (Pap.) ein schlytt mit einem pferd (68).

Mono-culus, -phtalmus (Gl.), **-pthalmus, -thalmos** (76), **-talmus, -ptolmus, -facalmos** (136) *hd.* ein-ogi (Gl.), -oug (6), -aug, -auge (16), -euger (117). -eugk (134), -augig (75), -augich (5), -eugick

(19), -eygich (20). ogheline (109). en en ogheline (23). eynr mit eÿ augen (18. 21).

***Monocherus** v. **Monocerus.**

***Monochia** v. **Monomachia.**

***Mono-chordium, -cordium, -chordum &c.** (Gl. m.), **mona-, mono-cordum, monacord-ium** (1, 4), **-us** (5b) mono cord *l* schitt (6). trum- (64b, 91, 125), trummel- (75). drum- (2, 64c) -schyt, -scheit (91, 125). eyn spil mit eyner seytin (5b). saitten spil mitt zehen saitten (1).

Monochroma (*l* **homeosis**, *in ludo chart.*) ein rusch (125. *cf.* Sm. 3, 189 „im rauchen").

***Monodula** v. **Monedula.**

***Monofacalmos** v. **Monoculus.**

Monogama fraw o. wib eins mans (75).

Monogamia czu eynem mol (9), der sich eyns (8) vor andert.

Mono-, mona- (132) **-gamus** wybis (8), eynes weybis (9) man. man eins einigen weibes (75). der eyn eefrawen hat (64).

***Monoides** v. **Monaydes.**

***Monolosis** v. **Artemisia.**

Mono-machia, -chia (68) streyt zwischen leyb (9, 74), strit zussen lib (8) vnd sele, vnd sel (74). strijt libs an der sele (17). kampff (110). k.- (68), kamp- (132) -spyl. emuuige (*sic* 141. *st.* einwige.).

***Monomachicus** (75), **mono-,** *var.* **momo-** (75), **mana-, mani-, ismana-** (74), *cf.* **mamman-ticus** sichselbstoder (74). mensch der sich selbs tot (75).

***Monopistrum** munezeysern (20). moneyzysen (19). muntyseren (11).

***Monomotopeium** (*st.* **onomatopo eium**) v. **Nenia.**

Monopolis (*i. ciuitas sub se habens ciuitatem unam* Br.) ein statt die mer dann eyn stat onder ir hait (132). einn stat die ander stett vnder ir hat (68, 110).

Monopo-lium, -polium (22). **mona polium** (10) gilde (12, 22). tzunft (10, 12). einn platz da man verkaufft (110). meut-inghe *l* -erie (132).

***Monoptolmus** v. **Monoculus.**

***Monopulus** entspener der einn das sein entspenet (74).

Monophtalmus &c. v. **Monoculus.**

Mono-, mona- (68, 132) **-syllabus** von eyner sylbe (68), sylben (110). van eyner syllaben (132).

***Monostica** (kunst) gelert guot sitte eins mönschen an im selben (93).

***Monosti-cium, -cum** v. **-chium.**

***Monosticius** (*cf. sq.* >< **monasticus** *i. solitarius* 110, 132) von eynem sententz (68).

Monosti-chium *l* **-chon** (110), **-cium** (68), **-cum** (132) ein verß mit eyn gantzē sententie (132). eym gantzen sententz (110), einem g. s. (68).

***Monotalmus** v. **Monoculus.**

***Monoticus** v. **Monomachicus.**

Mons *hd.* berg. berke (17). *hd.* (13) *nd.* berch, barch (11).

***Monspauonis, bamberga** babenberg ein stat (74).

Monspes-sulanus (22, 71, 76, Kl.), **-silanus** (5b, 74), **-selanus** (4), **-lanus** (1, 3, 5b, 71), **-sulus** (Ob.), **-sulum** (126) eyn berg by selan (5b). montpolier in langendock (126). monaplir (1) maiopolir (71). mumpelier (74). mumpeler (22). mumpalisiere (Ob.). heidelbergk (4).

***Mons pharetratus** der kochersberg (1. 5 Mrg.).

Mons Synay der perg synay (1).

Mons Syon der perg syon (1). berg syunge (5b).

Monstrabilis bewiselich (20).

Monstrantia monstran-cie (5, 23), -cien (17), -cy (18), -cze (3), -tzen (1), *hd.* -tz, -s (6). monstanse (97).

Monstrare *hd. nd.* wisen. be- (17), onder- (132) -w. *hd.* weysen (9, 134), czeychen, zeygen (5). zeugen (20), zogen (6). tonen (99).

Monstratio wisunge (20).

***Monstratiuus** bewisende (20).

Monstrose wunderlich (20).

Monstr-osus v. **-uosus.**

***Monstruga** v. **Mastruca.**

***Monstrum** *hd.* wunder,meer-w. *hd.nd.* wonder. mer-w. (8, 71). wunderliche ding von gepurdt (75). trugnisse (Sum.). eislic dyr (79). **m. marinum** *hd. nd.* mer-, *l* zee- (132) -wunder, -wonder.

***Monstruositas** wunderlickeit (20).

Monstr-uosus, -osus *hd. nd.* wun-, *hd.* won-, win- (18) -derlich. naturlich wunder (1).

Montana (*i. alpes*) hochge-pirge, *var.* -pirbe, -bürg (75). die gebirg (65).

Montanus *hd. nd.* eyn berg man.

***Montapium** (*i.* **oreoselinum, vcelgutta &c.**) berg-, hirtz-peterlein (145).

***Montes alphei &c.** v. **Alpes.**

Montic-ola, -ula (132), **-ina** (68) ein bergmann: der vff den bergen wonet (110). eyns das vff einem berg w. (68). eyn die vp dē berch woent off bouwet (132).

***Mo-** v. **Ma-nticulatio.**

Monticulus bergelkyn (20). eyn cleyn berg (17).

Montiuagus wild in den bergen (68). w. vnd berget (110). w. ynt geberecht (132).

***Montose** bergecht (20).

Mon-tosus, -tuosus, -uosus (79) berg- *hd.* -ig, -icht. -echt, -ith (49), -echtig (17), *nd.* -ich. bürgechtige (126). hobbelecht (6).

***Monubrium** (*st.* **man.**) hefti (93).

Monumentarius graff mecher (20).

Monumentum *hd.* manunge, grap (8). grab. *nd.* graf.

***Monuosus** v. **Montosus.**

***Monus** (*anders* Gl. m.) eynis (8).

***Moocha** (*i.* **mon-, cor-edula, moliuaga**) tula (92).

Mora (*cf.* **sagum**) *hd. nd.* wile. *hd.* weyle, weil. eyn cleyn weil *sim.* muse o. weyl (9). mise (18). mote (22b). wonen (8). mer- (18, 19), merr- (20, 99 &c.), marr- (11), harr- (16, 76), verzieh- (75) -unge, -inge harr, pit, belibniß (75). vnderlat (23). **dimitte mihi moram** gib mir wile (75).

Mora tup- (Sum.). duf- (131). du- *l* mul- (101). mor- (85) -bere. mulbeire (36). suarz pere (104). tupber (Sum.). brabiren *pl.* (Gl.). **mura** mosbere (Sum.). **muras** suarzperi (*acc. pl.?*); **pomo mora** *id.* (Gl.). **m. agrestis** swarzwrz (Sum.). **m. sylvatica** brambere (Sm.). **mora-bati** (*i.* **batus, rubus, uaticana** 73). **-batus** (3), **-batum** (74), **-bath** (85), **-bacci** (17, 73, Sum. V), **-bacce** (88), **-ban** (47), **-bita** (23, 47, 97), **morebati** (24), **morbatus** (1) prau- (1, 3), pram- (74) -per. branbere (17). bram-bere (Sum.), -beren (47, 97), -bern (23, 24). -mere (85). mulber (88). **moribac-cus, -cus** maulberboum (64). **moracel-si,** *l* **-la** (74) ert- (64), mul- (17, 158), maul- (74, 91), braun- *l* hol- (91, 125 Mrg.) -ber, -per *l* -perpawm (*i.* **morum** 74). morbern (47). **moradum-i, -um** v. **dumus. mora herbarum** knackel- *l* erd-bern (125). **m., morum** (111) **rubi** bram- (23), brom- (64), bron- (111), braun- (91) -ber (64), -bern. bie-beren (24). -bern (47). **m. veprium,** *dlg.* bice brombern (125).

***Moracia** (*i. dura nux* 139, Br., *cf.* Gl. m. v. **moraglis**) brunber (76). not dye ald ind hart is (147).

***Moradium &c.** v. **Dumus.**

***Morala** v. **Propola.**

***Mor-ale, -dale** (9) welle (8, 9).

***Moralia** v. **Feminalia.**

Moralis, *l* **moliosus** (6) sittig (6, 75). sitig (4). zedich (11). *hd.* (Mss. mog.) sedi-ck, -ch (20), -g (12). stedig (*i. facetus sic* 17). *hd* sit-, sitt- *l* zijt- (7), sede-, sedek- (67), sid- *l* dogent- (18 Mrg.), sind- (18) -lich. zedelic (23). harrisch (75 : **mora!**).

Moralitas siddigkeit (17). zedekeyd (19). sitl- (68, 110), sedel- (132), zed- (23), zied- (11) -icheit. sedych ꝫtucht (12).

Moraliter sytte- (68), sede- (132) -lich. sitlichen (110). von der selen (68).

***Moralogium** v. **Breuiloquium.**

Morari, -re (5b?) *hd. nd.* wonen. waenen (20). harten *l* wilen (5b). harren (9, 75). verziehen; beiten *l* peiten (75). merren (20, 99 &c.). marren (11).

***Moraria** tab-, taf-, teff-ern (74).

Moratum (*cf.* **moretum, merac-a, -um, murina**) moraz (Sum. VI. *cf.* Gl. 2, 846).

Moratus gewont (110). sedich (132).

Moraui Mererhn (125).

Morauia more lant (10). merr-hen (135), -er (12).

***Morbatus** v. **Mora.**

Morbidus *hd.* sucht-, sicht- (18) -haffrig; suchti-g, -ck; siech (20). siechaft (76). siehkeit (5b). *nd.* zuchtich, suckaftich, zieck, cranck. cogesch (5b). **morbida ouis** ein schelm- *l* rud-isch, *var.* -igs, schaff (65).

***Morbigona** suchtnemer (74).

***Morbil-ia, -la** (147), **-li** (116, Kl., Kil., Gl. m. *infirmitas puerorum*) vrschlecht (76). pock-skens *l* -elen (Kil.) pock (147). die kinds blettern (116).

***Morbillare** pocken (147).

***Morbillosus** vol pocken (147).

Morbosus *hd.* vol sucht; suchtig, sochtigk (21). *nd.* zukich.

Morbus *hd.* sucht. eine suchte (125). zucht (23) sycht (13). siehtlich (*sic* 18). siech-tag (76. 110). -de (132). zuucke (11). suke (23).

Morbus gallicus frantzos (111).

Morbus regius gelsucht (91, Sum.). ghelesocht (85). ausseczikeit (9).

*__Morcia__ *est qd. infirmitas* (76). *Cf.* Gl. m. *v.* **moreca.**

*__Morcissum__ (*cf.* **martisia?**) visch spijse in en mortieratein bereydt (147).

Mordacitas byßekeyd (19). beticheit (11). beetscheit (147).

Mordaciter byß- (68), bijs- (132), bis- (110) -lich.

*__Morda-cius__ *v.* **-tius.**

*__Mordale__ *v.* **Morale.**

*__Mord-__ *v.* **Mort-arium.**

*__Mordarius__ (*cf.* **morder** Gl. m.) *v.* **Mardarius.**

*__Morda-tius, -cius__ (94) *ags.* clofae (94, 136). clox (Hpt. 5).

Mord-ax, -ex (70. 151) beyssi-g (67). -gk (4), -ck (3). beißich (14). *hd.* bißig. byssig. bijslich (132). bisende (20). betich (11). beetsch (147). peisetz thier (75). *hd.* freßig, fres-ig (17), -sig. v'essig (6). hessig (70, 151). *nd.* vratich, vretech.

*__Mordella__ kernbyßßer (*auis* 125).

Mordella puystebijter *l* rombout (116, Kil.).

*__Mordella__ pratvurst (Sum.).

*__Mordellus__ swarez (19). zwart (11). **morellus** (*i. subfuscus* Gl. m. 4, 749).

Mord-ere, -icare *hd.* bißen, bissen. beyssen (9). *nd.* biten. **mordet** czengyrt vnd bizit an di ezvngen (4).

*__Mordex__ *v.* **Mordax.**

*__Mordiaculus__ wat beetsch (147).

Mordicare *v.* **Mordere.**

Mordic-us, -os (136) *ags.* bibitnae (94, 136).

*__Mordificare__ beysen (9).

*__Morebati__ *v.* **Mora.**

Mo-, mu- (Gl., Sum. VII) **-rella** *hd. nd.* more. *hd.* mor; mor-en, -el, -ell (2), -rel (67. 152). -gen (21), -ch, -he (*l auis* 74), -helen (110), -chel (69, 134), -gel (18, 49). eyn mer (7). moireruyt (132). cretelmoren (*cf.* **pastinaca**) *l* nach-scade (47), -scede (24). naht-scato (Gl.), -seede (Sum. VII). nacht-schato (*i.* **solanum** 85), -scathe (Sum. V), *hd. nd.* -schade, *hd.* -schede, -schat (76), -schatt (6), schad *l* -schatten (105). rappe (4). raben *l* gelb ruben (75). cattenbere (47, 85). catteberen (*pl.* 24). druswrz (Sum. VI. *cf.* **maurella**). seuwkraut (143).

*__Morellum__ rannen (*genus* **rape** 75).

Morellus *v.* **Mordellus.**

Moretum mor-ayd (19), -ich (11). mehrte *f.* (Kil.). leckerye (19). maulpertrangk (74). mulberwin (93).

*__Morfex__ *v.* **Mortifex.**

*__Morforium__ *v.* **Mortarium.**

*__Morganicum__ (*i.* **larnatium**) *gall.* chalivali (122).

*__Morgellina__ (*herba*) gauchheyl (144).

*__Morgit__ *ags.* milci-th (94), -d (136).

*__Morhua__ *v.* **Molua.**

Mori *hd.* sterben. *nd.* steruen, staruen, vorscheden.

*__Morian__ *v.* **Morion.**

*__Moriatus__ *v.* **Moriger.**

*__Moribac-cus, -eus__ *v.* **Mora.**

*__Moribunde__ sterflich (20).

*__Moribunditas__ sterfflicheit (20).

Moribundus der geschaffen ist als ein tod (*i. morienti similis* 110, *sim.* 132). ein gestalt eines totten (68). sterbe- (19), sterff- (20), starf- (11), tote- (9), dot- (8) -lich. sterbender (9). dodig *l* sidig (8b. : **mos!**)

Mori-ger, -gerus, -geratus, -eratus, -atus (22) (*i.* **mor-alis** *l* **-osus** 1) *hd.* sitig (1), sittig, siddig. sedich (13). wol siedich (20). gutsitiger (74). *nd.* zedech, zedehaftich, waelzidich (11). ge-sittet (6), -sedet (19), -sitikt (9), -setik (8), -seteit (5), -sedeget (21). -folgie (8), -völlig (9). volkommender (75). vndertenig (110). manijrlich (132).

Morigerari vndertenig syn (68. 110). onderdenich (*sic* 132). syedich (*sic* 20).

*__Morigerate__ sittiglich (75).

*__Morilegus__ *v.* **Muriceps.**

Mo-, *l* **mu-** (Pap.), **inu-** (19) **-rio** (*i. fatuus* 19) torócht (9), dorrecht (8) geborn. ein g. (75 &c.), naturlicher (74, 75) thor (68), doir (19), nar (75, 110), narr (74), geck (132). fyh-, fich-esch. vi-, filhisch. grob mensch (65 *varr.*).

*__Morion__ (*entspricht* **mosion** 47; *cf.* **musaurium**) mushor (24).

*__Mori-on, -an__ (*i. turba centum militum* 76) en schar (23).

*__Moriuirgum__ *v.* **Morungum.**

*__Mormy-rus__ *l* **-lus, -ra** (Kil.) (*piscis*) marmelbrachßmen (140).

*__Moroficus__ maulberfeigen (143).

*__Morois__ (*aus* **haemorrhois**) *i. serpens sanguinolentus* (76).

*__Morola__ *v.* **Propola.**

*__Moron__ *v.* **Marona.**

*__Mo-__ *v.* **Mi-ropola &c.**

Morosa delectatio bedracht lust (12).

Morose *hd.* lang-, *nd.* lanc-sam, -sem (23). siddic- (17), sit-, sed- (132). *hd.* hupsch-, hubsch-lich. sedeclyche o. hubsliche (152). gemachsam (75).

Morositas lantzem-, loey-heit, luggery &c. (147).

Morosus *hd.* sitt-, sit-, sie- (*sic* 151), sid- (5), sede- (67, 133, 152). senfft- (21) -hafftig. *nd.* zede-haftich, -aftich. sitt-ich (6), -lich (68), -ig *l* siddelich (7). siddig (10). sytig (9). sithig (5b). siedig (11, 20). setyck (8). syddyck *l* drog (19). sit- (110), lang- (9, 110), lanck- (8, 4) -sam. gemacher vnd langsamer (75). meckel-ick *l* lantzem (147), -ck *l* lanckseme (22b). verlan-g (132), -gen (68). trach (23). traich (147). eigenrichtig (Fris.).

Mor-phea, -phia, -uia, -phalaseri (68) *hd. nd.* grint. groß grintt (1). grosß grintht (5b). grint vnder den augen so einer rot ist; rot v. den augen an dem angesicht (75). misel-glich (93), -suht (Sm., Ob.), -sucht (74). müsel- (2), masel- (Fr., Ob.) -sucht. pis (2). lazer siechde (132).

Morpheaticus grindig (75).

*__Morphos-eon, -to__ (9) vor-anderung (8) -wanderung (9).

*__Morra__ (*anders* Gl. m.) *v.* **Sagum.**

*__Morrali-olus__ *l* **-galum, martalilogum** (1) (*aus* **mortariolus**, *das jedoch in* 17 morsel *glossirt ist*) morser (1, 17).

*__Morruita__ *v.* **Emorrois.**

Mors *hd. nd.* dot. *hd.* tot (4). tod (6), todt (110), doet (20), doit.

*__Mors caducus__ vallend ovel (22b).

*__Morsatilis__ byße- (19), biß- (20) -lich. betich (11).

*__Morsella__ *v.* **Mosella.**

Mors-ellus, -sellus (4) eyn bißchen (17), byssel (4), bisselein (9), bißlin (8, 110), klains b. (76).

Morsi-, mortifi-(132)**-catim** byssende (110, 132).

*__Morsilis__ peyßper, mar, murb, mursch (74).

*__Mors-__ *v.* **Mor-sellus.**

Morsus *ptc. sbst.* genaget (110). gheknaeget (132). *hd.* gebißen, piz (141), biß, bisse (9). bitz o. biß (126); bisch (5). beße (14). *nd.* bette (23), bete (11, 22), beet (99). die nyet en vast (147).

*__Morsus demonis__ *v.* **Milium solis.**

Morsus diaboli (*herba*) teufels-biß (91, 143), -abbiß (143, Kil.). ver-betene (47), -byre (85). ab-, an-bißkraut (143).

Morsus gall-ine, -ie (17), -i (Sum.) (*herba*) muß gedyrm (17). hunerdarm, hunderbiß (116). hienerderm (91). varn (85). hanvuz (Sum.).

*__Mortaliolum__ morselin (75).

Mortalis (*i.* **letalis** 1, **mortiferus**) *hd.* tot-, töt- (6), tod- (5b), todt-, dot-, doit-, *hd. nd.* doet-, sterb- (110), sterf- (132) -lich. todemig (Anz. 8, 410 *sim.*).

Mortalitas doetlicheit (11, 20).

*__Mortalus__ *v.* **Mardarius.**

Mortariolum capellenfutter (Agr.). rouchfaß (74).

Mortari-um, -us (22), **-olus, motareum** (22b), **morti-** (*v.* **crucibulum**), *l* **marta-** (76), **morda-** (3), **marto-** (77), **morto-**(64c), **morfo-**(64b) **-rium** morreser m. (4). *hd. nd.* (85) morser. *hd.* m.-steyn (13), morsel, m.-steyn, morscher (91), mörscher (111). *nd.* moser (22b, 23, 109), moster (22), vysel (109), visell (132), morter *l* marteyr *l* kump (85). morle-(97), pfeffer- (93) -steyn. mirsal sten (71).

Morticinium azz (1). oz von slachtung (9). os von suchte (8). schelm (5b). dot-unghe (19), -inge (11). doytslag (133). totschlag (*l cadauer* 66 &c.).

Morticinius eyn oße *l* doder (17). *hd. nd.* dode.

Morticinum *i.* **cadauer,** *a* **cado,** *sed* **-inum** *a* **cedo,** wan einer am schelm stirbt (65).

Morticinus (**-inus** *i. morte cesus a* **cedo, -inus** *i. m. cadens a* **cado** 110 &c.) doet (11), doyd (19). van der doyd (132) geslagen, *l* geuallen (11). von dem todt geschlagen (110). os von slaung (8). *hd.* ein totter, tötter (6), doder (133). dot (21). gedoet *l* doet slagen (20). ein todtschlager (143).

Mortiferus *hd.* dot-, tot-lich *sim. nd.* dotlic. todig (1, 5b).

*__Mor-tifex, -fex__ (140) (*auis aquatica*) *nd. nl.* stolucherez (140); scholucheren (109, 140), of ein vuchtärs (109). *hd.* schaluchorn (140). *Cf.* **pelecanus carbo, mergus merganser** Nms.

Mortificare *hd. nd.* doden. *hd.* toten, totten, morden (1. 5ab), murden (6).

***Mortif-** *v.* **Mors-icatim,** *cf.* **Mordificare.**

***Mortio** *v.* **Immarcessibilis.**

***Mortirium** *v.* **Mortarium.**

***Mortisium** (*cf.* **martisia**) alles das man im morser zurstampfft (64).

***Mortorium** *v.* **Mortarium.**

Mortuus *hd.* tot, todt, toid (7), doet (20).

***Moruia** *v.* **Morphea.**

***Morum** (*piscis, cf.* **moru-a, -ca, -ta** Gl. *m.*?) bullic (11).

Morum *hd.* mul-, maul- (1), moer- (132) -ber, -berr (93), -bir (7).

***Mor-ungum,-iuirgum** (?8) rur-scheyt (9), -schit (8). *Aus* **monochordium,** wie **monergium?** *cf.* **rutabulum.**

Morus (*i.* **siccomorus** 1) mul- (93, 102), mur- (BM., Gl.), *hd.* mulber-, maulber- (1, 134), mulbern- (23), mulbirn- (7, 19), mor- (85), morberen- (132). moerber- (20), moerbesen- (11) -baum, -bom. mulberi (Gl.).

Mos, *dim.* **mosc-** (76, Br.), **most-** (Gl. *m.*) **-ulus, -illus** *hd.* sitt, sytt, siett (7), sidde, sydde (19), sede. zede (19, 23). ziede (11). gewonheit (8). lôbelich g. (9).

Mosa (**fl.** *cf.* **mosella**) dy moß (125). musel (74).

***Moscatum** *v.* **Muscatum.**

Mosci *l* **Misconij** moßkawer *l* moskabiten (125)

Moscouia moschaw (135).

***Moscu-, musil-, monticu-lus** kleiner perg (74).

***Moschatell-a, -ina, muschatella** bisemkraut (143).

Moschu- *v.* **Muscu-m, -s.**

Mos-ella, -sella, -sola, -ola (5[b]), **-a** (74), **mu-** (74, 75), **mor-** (67) **-sella,** *l* **-sula** (74) *est nomen fluuii* by drere (6), by trere (23), dye (*sic*) trere (5). *hd.* dye mosel, *m.* pey trient (*sic* 1.; dye moseyl by drier (5[b]); dye musel (74, 75 &c.), müsel (17), moeself (132). dy mußel (125).

***Moseminata** *i. plantationes adultery* (76)

***Mosicium** (*i.* **marsupium**) bigürtel ald butelli (93) peutelein, armmenschenpeutel (74). *Cf.* **mosina; mosicha** *ital.* pocha (Gl. *m.*) = *frz.* poche? **mosica** (*cf.* Gl. *m. h. v.*) ein behältniß für kleine sachen (Kl.). **mosytia** (*i. arcula*) *ags.* taeg (Gl. Aelfr.).

Mos-ilicum, (94[a]), **-icum, -siclum, -suclum** (136) (*herba*) *ags.* ragu (94[ab], 136, Gl. *m.*).

***Mosina** behaltniß (110). côtoir (132). **mosina** *i. genus repositorii* (Br., Gl. *m.* *cf.* **mosicium** &c.). **modina** *id.* (148).

***Mosium** *v.* **Musculum.**

***Mospilea** *v.* **Mespila.**

***Mossella** *v.* **Mosella.**

***Mossiclum** *v.* **Mosilicum.**

***Mossidus** (*aus* **mucidus**) schimmelig (7)

***Mossola** *v.* **Mosella.**

***Mossuclum** *v.* **Mosilicum.**

Motabilis beweglich (74, Kl.).

Mot-acilla, -ula (11, 19, 20, Chytr.) quic-stertz (132), -stert (107, Chytr.). quecstêrt (109). querestart (111). wassersteltze (126). pach- (111), bach- (110) -steltz. bacsterez (20). bytstereze (19). ackermen-chen (125), -neken (109).

Motacismus *v.* **Iota.**

***Motareum** *v.* **Mortarium.**

Motare *hd.* stetielich regen *sim.*

***Motire** (*i. monere* Gl. *m.*), **-ri** (110) (*i.* **tricare** 75, *crines complectere* 4, *ornare* 3 &c.) *hd. nd.* flechten. fl. das haar (75). vlecten (97).

Motiuum ein beweglich sache (4).

Motiuus bewegelich (19, 20, 65). beweeglic (11).

Motor beweger (20).

***Motula** *v.* **Motacilla.**

Motus *ptc. sbst. hd. nd.* beweg-it (20), -et (11), -t (110), -elich (19). -unge. -inge, -nuß (76). ge-rurt, *corr.* -rut (75). berier-t (110), -ung (68). beroret (132).

Motus terre erdtbidung (64).

Mouere wegen (1, 9, 20). *hd. nd.* be-w., -weygen (21), -wechen (13), -ruren (110), -roren (132). ruren (20). rueren (11). roren (19). regen (9, 22[b]). schicken (18[b]). **m. de loco** rucken. af-r. (22[b]).

***Moueta** gewicht, g.-schaile (147).

***Mow-** *v.* **Mo-mentum.**

Mox *hd. nd.* zu-, to-hant. altzuhand *de futuro;* alrest *de preterito,* **i. iam** (125). flux (126). drade (23).

Mosi-ca, -na *v.* **Mosi-cium, -na.**

***Mozion** mulsberen (47).

Mosytia *v.* **Mosicium.**

***Mriapula** *v.* **Miropola.**

***Muc-a, -or** (*cf.* **-ca**) schnuder, schymel (74).

***Mucare** *v.* **Muncare.**

***Mucca** hroz (Gl.).

Muccinium fatzoletle (116).

***Mucco** (*l* **vomex,** *morbus; cf.* **mungio**) snegil (Gl. 6, 839).

Muccus *v.* **Mucus.**

Mucere nüchtelen (126, Fris.). müchenzen (Coler.). schruteln (Kl[a].).

***Muces** rotz (121).

***Mucia** (*einmal alph.* **mulcia** 141) antplâze *l* ampl-aza, -eza (Gl. 1, 263). **mu-sia** *l* **-tia** ambleza (Gl. Zwetl.). *Aus* **almucium** *q. v.,* *wie* **ambucius** *sim.*!

Mucidus (*cf.* **musc-, muss-, mossidus**) skimplac *l* scimeloc (Gl. 6, 498). schim-, schym-elech (22). *hd.* -elich, -lich. -melig (7), melich, -melicht (18), -melit *l* snuiczet (20). schyem- (17), scheme- (13) -lecht. beslagen, kysitijch, muddych (12). müchseende *sc. panis* (4). moch- *l* mon-tzel (77). nücht lich (Fris.). -lecht, -lende, konechtig (126).

***Mucio** *v.* **Mucro.**

***Mucius** stumelter (74).

***Muclor** seiuerduch (8[b]. *cf.* **muncto-, mutela-rium**).

***Muco** (*i.* **mixon,** *piscis*) schleim-alet *l* -harderen (140)

***Muco-** *v.* **Mucu-lentus.**

Mucor (*i.* **muc-a** 74, **-os, mufa** *vini*) scembel (Gl.). schemel (8, 12). *hd. nd.* schymmel. schevymmel (21). schimelicheit (23). schymme-keit (8[b]), -lig (10), -lecht (20). wynstanck (11, 19). kûn (**m.** *vini* 111). kon (112). das nüchtelen, grâue (Fris.). muchtel (75).

***Mucorare** schemelen *l* be-sch. (22[b]). schymeln (74).

***Mucos** (*cf.* **mucor**) rocz (9).

Mucosus *v.* **Munculentus.**

***Mucrescere** schimlen (64).

Muc-ro, *l* **-io** (76) *hd.* swert. spitz (91). scher-sal *l* -san (*aus* -sach *sim.*?); peidhander schwert (75). sper-, spieß-, glefen-eysen; kronlein an eim sper; swert (74).

Mucu-, muco- (19), **muncu-** (*q. v.*) **-lentus** ruzzig *sim.* (Gl.). vol schymel (68), schymmels (110, 132). schymmelick *l* snode (19). schimelich (23).

Muc-us, -cus (136) (*cf.* **mu-, runcus**) rotz (104, Gl.). butz (91). schymmel (11). sch. von brot (110). van den brode (107 *sim.*). schymlig brot (68). schylmel *l* emyd (19). snotich (132). schnuder (*i. humor narium* 110). *ags.* horch (136).

***Mucus,** (*i.* **corrosiuus papirus,** *aus* **iuncus**) schaffris (22[b]. *i. q.* schafriet &c. *v.* **papyrus,** schaffruß **equisetum hyemale** Snm.).

***Muderca** &c. *v.* **Moderacula.**

***Mufa** (*i.* **sanguinaria** *l* **carectum** Snm. *cf.* **mucor** *in aqua* Gl. *m. h. v.*?) mies (105). saher *l* sporgras (Snm.).

Mufa *v.* **Mucor.**

Muffula fuist- (131[b]), fusti- (141), fŷst- (Snm.) -line. hantscoh (Gl.).

***Mufra** (*i.* **vngulacaballina;** *aus* **nenufar**) seeplat (74).

***Mugere** (*st.* **mungere**) snuten (8[b]).

***Mugere** *v.* **Mugire.**

***Mug-** *v.* **Mu-gilare.**

Mugi-l, -lis (*piscis; cf.* **barbus**) u̍ᵛnogge (87). großkopff (135). *ags.* hęcid (94, 136).

Mug-ilare, -illare, -gilare, *l* **-ulare** (147) des waltesels (147). schriben als eyn wald esel (17). schryen (110). roeffen (132) als wild esel.

***Mugio** (*vb.*?) swegelle (104).

Mug-ire, -ere, muire (*boum praes. vaccarum*) prüllen (4). hlojan, luon *sim.*, hlu-, lut-ten (Gl.). lüejen *l* lüen (BM.). luoginda. *pl.* luonde *ptc.* (Gl. Lips.). lûgen (39). luen (74, 88, 110). lûyen *l* muchtzen (126). lyen (68). lujen (99). loeijen (108). liewen (76). lawen (7). lutten (100). luten (*vacc.* 8, 9). lotten (17, 21) als eyn ku (17). luyden (132). pakatzen als die kue (75). blirren *ut bos* (10). mugen (1). muwen (18). muen (2). mohen (*i.* **boare** 5). mowen (13). moken (*vacc.* 19). bolken (12, 23).

Mugi-sor, -ter (*i. callidus* 76) murmeler (8). listig murmuler (9).

Mugitus hloh- *l* lu-unga (Gl.). ly- (68). lut- (9), lott- (8) -unge. lujinge (99) luot (BM.). das lühen der kûh (112). das luyen, muchtzen (116). ku geschrei (17, 75). pakatzer (75).

***Muire** *v.* **Mugire.**

***Mula** (*herba, i.* **heminoe, asplenos**) hirtzenzung (144).

Mula muli-nne (20, 99), -n (88). *i. pernio, gall.* **mule**; muyl, kackverssen (Kl.).

***Mulatarius** (*i. custos l sessor mule; cf.* **muleterius** Gl. *m.*) muchumecher (20).

***Mulca** *v.* **Mulcta.**

Mulcare pitritan (Gl. 5, 524). myt hacken of versen stoten (147).

Mulcedo sanfftickeit *ł* weycheit (20). zachticheit (11).

***Mulcedo** (*i.* **lacticinium**) molken (147).

Mulcere *hd.* weichen, wechen (13); sanfft-en (20), -modigen, seunfften (19), seufftigen (110); schmei-chelen, *var.* -ckeu, mit worten (75); melcken. *nd.* weken, weyken, zachten, sachtigen (132); sacht- (22), zamph- (23) -modigen; smeren.

Mulci-ber, -fer (74, 131[b], Br.) *est faber hd.* der daz ysen, eysen wircket, würcht (4), wurckt o. macht (74), weich macht (18), *nd.* de dat yseren wercket. smit (131[b]). dufelz smet (8). eysen-bleser (9), -smidt *ł* hamerschmidt (74).

***Mul-** *v.* **Ma-cilentus.**

***Mulcla,** *q.* **-e** (*cf.* **mulc-ra, -tra**) melk czeyt (9 *sim.*).

***Mul-cra** (17, 66, 76 &c.), **-tra, -ctra, -chra** (20), **-crale, -ctrale, -trale** (1, 71, 74 &c.), **-crum** *ł* **trum** (*q. v.*) (*i. vas in quo mulgetur &c.; tempus in quo debet fieri caseus* 76) melck- zijt (17), *hd.* -vaß. -stat (**-trale** 8, 9). -gelt (74), *nd.* -vat. melik faß (12). mellic vat (11). målken- (6), melc- (74) -kubel. molken vas (8). *hd.* mych- (13), milch- (20, 68), keß- (**-cra** 68), kese-faß *sim.* kubbel (7). gelte; milch-, melch-gelten (**-crum, -cra, -crale** 75). sechter (1, 71). melchtra (93). milich-faz (Gl.), -faß *ł* mulchter (74).

***Mulcrale** (*cf. prc.*) milch spise (6).

Mul-crum (75 &c.), **-trum** (20 &c.) (*cf.* **molimentum, mulc-trum, -ra**) *hd.* milch-, *nd.* melc-spise. milichspeise (74). melck-faß (20), -vat (23). kubel, *vlg.* gelten (75). **mulcrum est viscina** *ł* **vistela** (*st.* **fisc-ina** *ł* **-ella**) *sc. instr. ligneum in quo exprimitur caseus* keßker **mulgarium** *id.* (76).

Mul-crum nyh melck; *ł* **-trum, -tra, -garium** melckens-tijt *ł* -stunde (147).

Mul-cta, -ta, -ca *ł* **molcta** (68) *hd.* pine. pyn o. quelunge (110). quellinge (132). broke (109, 132). pfennik buchzse *ł* rachunge *ł* leyplich peyn (9). phennig bosse o. liplich pin (8).

***Mulctare** *sbst. v.* **Mulctrale.**

Mulctare pin-en (100, 132), -igen (23, 76, 110). qualen (5). *hd. nd.* quelen. plaghen (23). *hd.* clagen. straffen (68). v'-tumen (9), -dumen (8). schetzen (110). melcken (7). kneten (8, 9).

***Mulct-arium** *v.* **-rum.**

Mulc-tator, -ator (142, Pap.) *hd.* ein sleger. *i. qui blandis verbis* **mulcet** (76, Pap.) *sc. blanditor* (76); *peremptor* (142, Pap.).

Mulc-, mul-tatus *hd.* geslagen. gepiniget (76, 110). beschetzet (132). geschetzt vmb gelt (110).

Mulctra (*cf.* **mulcra**) ein melck kybel o. milch vaß *ł hora mulgendi* (110 *sim.*). milch pot *ł* kese vaß (132).

Mulctrale (*i. locus ł vas in quo mulgetur*, **mulc-ra, -tra, -trum; mulctare** *ł* **-gare** 125) sechter, *vlg.* gelten (*vas &c.* 75). gelthen o. milchfaß (125). keeß-bor *ł* -vaß *ł* milchhaffen (110). kees kammer *ł* kesevaß *ł* milch pot *ł* doppen (132).

Mul-ctrum, -trum (110[a]), **-crum** (68, Br.) (*i. nouum lac*) gemolcken milch. milch spyß; **mul-ctrum** ein keeß vaß (110 &c.); *ł* **-ctrarium**, *var.* **-ctarium** (110), **-crarium** (132), **-garium** (68) ein milchvaß; **mulct-rum** (110[a]), **-um** (68, 110[a], 132) gemalen meel (110 *sim. cf.* **multum**).

***Mulchra** *v.* **Mulcra.**

***Mulgal-e** *ł* **-ium** melk vas (8[b]).

***Mulg-are, -ere** *hd. nd.* melcken. melchen (1). milken (99).

***Mulgare** *sbst. v.* **Mulctrale.**

Mulgarium (*cf.* **mulc-rum, -trum**) gelli-ate (Gl.), -ete (BM.). melcfaz (Gl.).

Mulgere *v.* **Mulgare.**

***Muli-** *v.* **Mulier-arius.**

Mulieb-ris, -er (5[b]) *hd.* wip-, wijp-, weyp- (66, 134), wippe- (5[b], 18), wib-, weybe- (9), frau- (21), *nd.* wif-lich. weibisch (64[c]).

Muliebritas wiplicheit (20). wyblicheit, *var.* weibheyt (64).

Muliebriter wip- (20), wyb-, *var.* weib- (64) -lich.

***Muliebrium** (**-ia** *pl.* Br., Gl. m.) frauwen sucht (8). frawen gesucht (9).

Mulier *hd.* wip, wijp (7), wib (6), weib, *var.* weyp (64). *nd.* wif.

Muli-erarius *ł* **-arius** wibler, *vlg.* fude esel (75).

Muliercula wibel (75). weyb-leyn (9), -isch (1), -ischen (2). cleyn wip (8). winekin (23).

Mul-io, -o (68) *hd. nd.* mul-, *hd.* maul- (1, 9, 64, 74), mole- (18) *hd.* -hirte, -hirt, -herter (1), -triber (88, 93), *nd.* -herde. mulen hierde (11). esel driber (18). stuotari *sim.* (Gl.).

***Muliones** (*cf.* **multo**) hamal (Gl.).

***Mulis** *v.* **Mullis.**

Mulleus *v.* **Milleus.**

***Mullicia** (*cf.* **mulcra** &c.) kese faß (18).

***Mull-is, -us, -is vaga** (87), **-isnaga** (45), **mulis** (34), **molli-** (74), **moli-** (*v.* **moocha**), **multi-** (Gl.) **-uaga** (*auis cf.* **attagen** &c.) hagel- (34, 87, 102), hagil-, zasil-, zesel- (Gl.) -gans. zasil- *ł* birchuon (Gl.). hasel hun (8, 9). håselhôn (45). pirckhan; **moll.** wey, ar (74). waßer hůn (19). water hoen (11).

Mullus, mollus (20, 74, 75) (*i. piscis* **mollis** 76, **ostrum** 9, 16, **tigla** 125, **trigla**, *gr.* τρίγλη 114. *cf. prc.*) suezer mer visch (93). karp-e *ł* -ffe (75), -ff (74, 75, 76). nase (Aus. 8, 98). barb (91 &c.). barben *ł* barmen *ł* rotbart (114). mune (125). moeme **mullus** mone **mollus** (20). wels (9). wolliß (16).

***Mulo** *v.* **Mulio.**

Mulsa (× **mulcra** *sim.*) byr vnd mede (9). m. unt beer (85). m. vnd ber (24). meth alde bier (36). biere vnd met (8). med und bir (47). meelc- *ł* kese-vat (11). scruaf (Gl. 6, 561).

***Mulsor** mulcker (20. *anders* Gl. m.).

Mulsum honeg unde waser (Sum. VI). gemisch-ter wein (1), -et wyn (5[b]). wyn unt honich (85). weyn vnd met (74), mede (9). m. vnd win (24). metwirtz (74). meisch, morat, kobolt (8, 9). mete, meisch, kobalt (V. sec. 15. BM. *cf.* **mellicratum**). lutertranch (100, 121). eyn biest (*lac* 7). bienst (93). mulkin (8). slegmilch (74).

***Mulsus** *sbst.* weyn vnd honig (9 *sim.*). win vnd honich (24, 47).

Mulsus *ptc.* gemolcken (17).

***Multa, emolumentum** mol-ter, *-fter* (147).

Multa &c. *v.* **Mulcta** *sq.*

***Multacium** *v.* **Multicium.**

***Multator** *i. qui* **molit** *et conterit triticum* (76). mulner, slaher, smaicher, zuduttler (74).

Multi-cium, *ł* **-cius** (76), **-tia** (*pl.* Kil.), **multacium** (129) (*i. leuis vestis* 76, 129, **licia** Gl.) vizze (Gl.). geueltlot cleit (93. *cf.* **multiplica** *i. vestis multas plicas habens* Br.). borat (Kil.).

***Multicub-us, -a** (147) der vil wyber hat (110 *sim.*). man van vele wijven (147).

***Multifaria** (: **fari** *cf. sq.*) vil (8), gruntlose (9) rede.

Multifari-am, -a, -e *adv.* (*cf. sq.*) mancher wise (20). meniger-hande (110, 132), -ley (68). mengerleye (22). manigerley-weise (75), -gich (23).

Multi-farius, -pharius (147), **-uarius, -narius** (*ł* **-linguis** 76), **fario** (*adv.*) (× **fari** × **varius**) der mit meniger-hand (110), -ley (68) zungen redet. viel reddig (7). manig sprechig (17). maniger-lay (1), -leyge (23). *hd.* mancher-ley, -hande (9). manger ley (18). menger-ley (6), -leych (22). manichfeldich (147).

Multiformis *hd.* manch-, mannig-, mencherley-, *nd.* manich-formig. von manger form (17). mancher-, von m. (17) -hande (8, 17), -leye (20), -ley (5[b], 8[b]). mencherley form (68). mancherlay gestalt (134). meniger-g. (110), -hande formiringe (132).

Multiformiter mangeformig (17).

***Multigama** fraw o. wib die vil man hat ge-habt, *corr.* -hebet, -hapt (75).

***Multigamus** man der vil weiber hat (75). man die vele wijve hevet (147).

***Multigen-a** (75, 76), **-us** (Kl.) mancherlei gestalt (75).

***Multigrada** eyn krebeß (19. *cf.* **multipes**).

***Multigraph-us** *i. multa scribens;* **-ia** *i. talis scriptura* (76).

***Multi-linguis** *v.* **-farius.**

Multiloqu-ax, -us (8, 9, 75, 76), **-ens** (96) *hd.* ein vil-, viel-, vor- (21), manig- (7) -sprecher, -sprechende (20), -sprechig (7, 17, 76), -redener (18, 110[b]), -redender (110, 134). en vele spreker (23). kallende (9). viel-k. (8). mensch der vil wort kan vnd tribt; claffig (75). eyner der vil klafft *ł* vil red ist (68). eyn die veele worde hait (132).

Multiloquium vele sproche (19). *hd.* (9) *nd.* kall-unge, -inge. kalunge (8[b]). claffung (75).

***Multi-milia** *v.* **-uira.**

***Multimo** manich metich (23).

Multimode vilmåßleich (3). manigerley (147).

Multimodus *hd.* viel-, vil-, all- (2) -messig, -måssig (134); als massig (1). *nd.* velle metich. mangerley wiß (110). in m. manier (68). in mengerhand wyß (110). in menniger hande manijren (132).

***Multi-modus** *ł* **-tudo** menigung (65).

***Multi-narius** *v.* **-farius.**

Multi-nuba *v.* **-uira.**

Multipe-s, -da (116) (*i. vermis &c.* 66 &c., **oniscus** 73) das vill fueß hat

(110). dat vil foeß hait (132). der vil fieß hat (68). eysselwurm (73). esel (73, 116). holtzwentle, *nl.* pissebedde, suege (116).

Multipl-ex, *l* **-us** (147) *hd.* manigfaldig (1), -feldig (66, 152), -feltig (7, 75, 151); m.- (134), menig- (68), mang- (21) -faltig; manch-, menig-, mannig- (18), mang-feldig; manichfalt (12); viel feltig (7). *nd.* manich-feldich (147), -voldich.

Multiplicare *hd.* manig-ualden (1), -faltigen, -feltigen (75, 110); manch-, manche- (17) -feldigen; menig- (6), meni- (68), mani- (110b) -valtigen. *nd.* manich-feldigen (147), -voldighen. mangfeldig machen (18).

Multiplicatio maniguel-digung (17), -tigung (75).

Multiplicitas manigfeldicheit (20).

Multiplicit-er, -e (18) *hd.* mangfeldiglich *sim.*, -feltigen (18). manig-feltig (76), -feldeelich (7), -faltiger (76). manchfeldelich (5). manich-voldich (23), -valtliken (22).

***Multiplic-ium** (75), **-um** kittel (74, 75, 76). sluck *l* morschnytz (74. *cf.* **teristrum**).

***Multiplitudo** manichvoldicheyt (22).

***Multipl-us** *v.* **-ex.**

***Multi-pharius** *v.* **-farius.**

***Multi-suria** *v.* **-uiria.**

Multi-tia *v.* **-cium.**

Multitudo *hd* vil-hayt (1), -kait (2); filheyt (21); vil- (5), vili- (6, 76). fiel-, fel- (5b) -keit. velicheit (23). menige (17). mengin (74). meringe (22b).

Multiuaga *v.* **Mullis.**

Multiuagus vilhirrer (141. hirrer **vagus** Gl.).

Multi-uira (75, Gl. m.), **-suria** *l* **-milia** (76), *l* **-nuba** (76, 147) (*i. meretrix*) wib die vil man hat versucht (75). wijff van vele mannen (147).

Multiuola *i. mulier vaga* (76). ebrecherin (74).

Multi-uolus, -wolus, -uanus (76) fiel wollen (8). weyl wellende (9).

Mult-o, -onus ham-er (11, 19, 20), -el (Gl.). uuider (127, Gl.). stuoter (104. *st.* **mulio**).

***Multo-ciens,** *bisw.* **-cies, -ties** (Gl. m., Kl.) *hd. nd.* dicke. manig*e* mal (75).

***Multonus** *v.* **Multo.**

Multor *v.* **Molendinarius.**

***Multhra** *ags.* celdre (Hpt. 5).

Multr-a, -ale *v.* **Mulcra.**

***Multrum** *v.* **Mulcrum.**

***Multum** (*cf.* **-us; mulctrum;** *scribunt quidam cum* **c**) staub in der myelen (110). staub in der mulin (68). stoff in der moelen (132).

Multu-m, -s *hd.* vil, viel. *nd.* vele, fyele (10). fyel (18). fiel (8). wile (21). veel (13). fele (19). vill-ich, *var.* -echt, *l* rilich (65).

Multus (*i. molitus* Gl. m.) gemaln (17).

***Mulurale** (**mul-uâle** *st.* **-ctrale**; melck uaß (17).

Mulus (*i.* **burdo**) *hd. nd.* mul. maul (66, 134).

***Mu-** *v.* **Ma-mburnus.**

***Mummia** *cf.* **gabaria,** Gl. m. *v.* **mumia**) ga- *l* gal-baren, gebalsaunde dode lijchamen (147).

***Mumurire** (*alph.* **murm-**) *pr. irundinum* (76).

***Mum-** *v.* **Mun-usculum.**

***Muna** (**müa,** *alph.* **munera,** *cf.* **mna**) gelt (17).

***Munada** (*i.* **monedula**) tahe (104).

***Mun-, mu-** (*alph.* **mun-** 110, 132) **-care** (*l deturpare*) schnutzen (110). schnytzen (68). snuten (107, 132).

***Munctio** (*st.* **munitio**) *v.* **Sepes.**

***Munct-or** (23), **-orium, -urium** (8) (*cf.* **emunctorium, muclor**) cholezanga (*pl.* Gl.). abbreche (64) subir- (9), siver- (100) -tuch. suber duch (8). seuerduk (89). snutel dok (23).

***Mun-, mu-** (*alph.* **mun-** 110, 132) **-culentus, -cosus** voll schnutz (110). snoetz (132), rotz (68).

***Mun-, mu-** (*alph.* **mun-** 110, 132) **-cus** putzen in der nasen; reusperung des liechts (*i.* **fugus** 75). rotz (68, 104). schnutz (110). snotz (132). snot (107).

***Mundabilis** reynlicher, schone, naturlich. hubschlich (20).

Mund-alis, -anus &c. *v.* **-ialis.**

Mundare *hd. nd.* reynigen *sim.* wi- *l* wu-schen; schon machen vnd subern (75).

Mundatio reynunge (20).

Mund-ialis, -alis, -inalis (76), **-analis** (Gl. m.), *l* **-inagus** (147), **-anus** werlnt- (9), *hd.* wernt- (Mss. mog.), welt-, werent- (132), werlt- (5, 147), welte- (6), war- (11) -lich, -lick (147). wernklichen (67). wertlic (22, 23).

Mundialitas werltlicheit (147).

***Mundi-bordus** *v.* **-burdus.**

***Mundibre domus** *procurat* **arbos** (76). *Cf. sqq.*; **mundium** *i.* **dominium** (Br.).

***Mundi-bridus** (*cf.* Gl. m. 4, 774 *sq.*) *v.* **-burdus.**

***Mundiburdia** (*cf. sq.,* **mundus mulieris, mamburnia**) frawen dinst (9).

Mundi-burdus, -bordus (Sam.), **-bridus** (11) (*cf. prc.,* **mamburnus**) frawen diner (9). frauwen diener o. cleyder o. zu riter (8). muntman (Sam.). voermunder (11).

***Mundi-nagus** *v.* **-alis.**

Mundi-tia, -ties, *gew.* **-cia, -cies** reyn-unge (8), *hd.* -ickeit, *nd.* -icheit. sauber-keit, *var.* -igkeit (75).

Mundus *adi. hd. nd* reyne. *hd* rein, rain, raynn (1). sauber (75).

Mundus *s. hd.* die. *nd.* de, der (132) werlt. wer-elt (99), -let (10), -net (7, 8). *hd.* -nt. *hd.* welt.

Mundus mulie-ris, -bris (76) frawen gebende *l* czirheyt *l* gesmeyde (9). frauwen gabe *l* cz. *l* gesmyde (8). harband (76).

Mune-rare, -are (8) *hd.* be-gabin (5), -gaben, -graben (133), -gaiben (7), gobeu (9, 4), -iaben (18). *nd.* begauen. *hd. nd.* lonen.

Muner- *v.* **Munet-arius.**

Munerator gabe geber (20).

Munerosus (Br.) milde (11, 19).

***Mun-etarius** (9. ⨯ **moneta**?), **-icarium** (8), **-erarius** (*i. munerorum auarus* 76) gobe geyezer (9). gabe gyczer (8).

***Mung-aria** *l* **-ula** (*i.* **forceps carbanum** *sic* 76. *cf.* **munctorium**) schirscher (76).

Mungere *hd.* snutzen *nd.* snuten dye, de nasen. *hd.* nase. sn. eyn liecht (*l*) abe nemen dye snupen (17). *hd.* schnu-, schneu- (151), schnei- (134), sni-tzen. das licht snuppen (125). liecht ab-butzen (75), -brechen (110). reuspern dem l. (75). vegen (20). melcken (5).

***Mungio** (*cf.* **mucco**) sneg-al *l* -el (Gl.), -il (141).

***Mungula** *v.* **Mungaria.**

Munia *pl.* beschwer froenung (88).

Muniacus amptbedrijver of oeffener; rait eyns groten heren; die schattyng geeft (147).

***Municarium** *v.* **Munetarius.**

Municeps ein gabe- (8), gab- (110), gobe- (9), giften- (132), gilt- (68) -neuer, *l* amecht enphoer (9). burger (88). *ags.* burgleod (94).

***Muni-cerius** *v.* **-torius.**

Municip-ale, -iale (120) **gestum** (120), **con-g.** (*cf.* Gl. m. 4, 778) gebur-lich geding (121), -egedinch (100), -licher dinge (120). giburlich gedinge (Sam.).

***Municipalia** *pl.* bestettzinse von kungen vnd fursten (74). burgerrecht (110). dat die heren vast gegeuen haint (132).

***Municip-arius, -iarius** (68) (*adj.* Br. *i. castellanus l stipendiarius &c.*) ein versolter hauptman in einem schloß (110). heufftman van eym sloß *l* borch (132).

***Municip-iale, -iarius** *v.* **-ale, -arius.**

Municipium (*cf.* **propugnaculum**) kreyß o. laut (8). l.-wer (75), -gobe *l* kreys (9). sloß o. vesten mitten in einer gegende dauon die schiltfessel gab o. ampte gewinnen (74). freyheit; ein vorburg (64). *pl.* herkommen burger, inwoner, ynseß (88).

Municium (*i.* **obsid-ium** 20, **-io** Br., **-eo** 76. **munitio** 129. *cf.* Gl. m. *vv.* **municium, -tium**) obsiezunge (20). be-warung (7), -sitz o. -leger (74).

***Munientor** warner (20).

***Munifacere** gauen (23), gaue (22) maken.

Munifex milde (19). gaben- (110), gilt- (68) -geber. giftgeuer (132).

Munificare *hd.* gabe geben (17), machen. gobe m. ader geben (7). begaben (68, 110), -gauen (132).

Munificens (Br.) gabhafftig (110). myltheit doen (*ptc.* 132).

Munificentia *hd. nd.* mildicheit. geb-, *var.* ge-hafftigkeit (65).

Munificus *hd. nd.* milde. geb-hafftiger (65), -hefftig (64). gabreich (75).

***Munilarius** (*aus* **numul-** ⨯ **monetarius**) wechßler. muntzer (74).

***Mu-** *v.* **Ma-, mo-nile.**

Munime-n, -ntum, -nta (*pl.* 91) (*i.* **munitio** 110 &c.) *hd. nd.* vest-, bevest-, *hd.* benestig- (68, 76), festen-unge, -inge. war- (21), warn- (10), wan- (12) -ung. warrnuß (1). warnuzz (71). bolwerck o. schantzgraben (91).

Munire (*i.* **fulcire &c.** 88) *hd. nd.* warnen. *hd.* warn; be-w., -warrent (13). wermen (8). waernen (11). spreissen (88). plancken (97, 109) blancken o. vestmachen (4). *hd.* be-bl., *hd. nd.* -plancken, -lacken (*sic* 7), -flecken (*sic* 6), -legern (74), -schirmen (68, 110). -stenen (20). *hd.* festen. **bene munita** (*ciuitas*) wol bewart (110).

***Munire** v. **Flebotomare.**

Munitio (*cf.* **muni-cium, -men**) *hd.* war-, bewar-, wart- (20), *hd. nd.* warn-, besten- (20) -unge, -inge.

***Muni-torius, -cerius** (11) warni-ck (19). -ch (11, 20).

***Munius** v. **Redo.**

Munium (*i. laus ł munus* 129) dienst (110, 132). denst (23). schuldig dinst (17). gifft (132). gilt ł stifftung (68). gabe (8, 110). zinß-g. (17). zins (8, 9). schattyng, tribuyt (147).

***Munium** (*aus* **munimen**) befestigung (134).

Munus *hd.* gabe. *nd.* gaue, gigte (99).

Munuscularius diener vmb gab (75). ainer der vf gnad dienet (76). knecht (19).

Mun-, mum- (1) **-usculum** *hd.* eyn cleyn gabe. *nd.* en cleyne gaue. gab-lin (75[b], 110), -el, *varr.* -ele, -eln (75). phennig gab (*i.* **donarium** 1).

***Mura** (*anders* Gl. m.) v. **Mora.**

Mural-e, -a (18) muer (7). fürburge (20). steygergat (11).

Muralis tot muyren hoerende (147).

***Muralis** tornel van (132). thurn von (110), th. an (68) der muren, muer (68).

***Muralis** (*herba, i.* **parietaria, helxine**) s. peters kraut (144).

Murare muer-en (11), -n (7). mauren (9). muren (6 &c.). v'-m. (5).

Mura-tor, -tator (76), ł **-rius** (64) *hd. nd.* murer. eyn murern (5). maurer (1, 64, 134). mort-rer ł -elrurer (*i.* **cementarius** 75).

***Mur-** v. **Mut-atorium.**

Muratus vmbgemauret (64).

Murca (*i. fex olei inferior,* **amurca** *superior*) heff (76). heffen von ol (68). ol heuen (9). oly-heff (110), -droeß (132). gerben im ole vnden ł geleger im ol vnden am boden (75). pleden (108).

***Murceda** v. **Muscerda.**

Murcus lidiscarter (141).

***Murella** v. **Morella.**

Murena (*pl.* **-ne** *i.* **flute ł plote** 125. *cf.* **murex**) mure-ne (9), -n (1), -In (125). lampre-ta (Gl.), *hd.* -de, -th (7), -t (6, 135), -d, -yde (12, 23, 97), -s (-de **lampreda** 75). lambrede (13) lemprede (19). lampride (99). eyn lamp breyd (21). lant-prida (120), -frida (87, Gl.), -fruda (121). laintfrit ł nuinouca (104. *cf. sq.*). lem fride (Sum.) lamphrit (Gl.). brick (135). natir (9).

***Murenalis** lampreidsch (147).

Murenula lampre-da ł -ta (Gl.), -di chin (20). lant-fridi (141), -prida, -frida, -friga; **-as** goltkenou in lantfride uuis gebroihta (Gl.). murechin (*piscis*); ketten (9). niunauga (Gl.). nunaugen (10). neun aug (135). negenoge (12). nevevgel (3). gulden kitten (8), ketten *in similitudinem murene* 68, 110). guldens ket-, *var.* ken-tel (75). fürspan (93). snerlin (121).

***Murenus** (*cf.* **murra**) masern (8[b]). masserein (9).

***Mureps** v. **Murius.**

***Mureum** messern hulez (8) *Cf.* **mur-enus, -ra, -rus.** Gl. m. v. **maser.**

Murex (*piscis, frutex, cacumen montis &c.* Br. *i.* **murena** 75, 76) *similis est illi pisciculo qui dic.* nineg *qui etiam* **lampreda** *dic.* (76). merisnecco *sim.*; *pl.* **murices** *petrarum summitates* tufstein ł tüpsteina (Gl.). merschnecke; die scherpffe eines schrofens (116). merfische (7 *sim.*). lemeysen (*pl.* 61). visch von welchem plut man purpur cleit ferbt (75). mermschel; hohin eins pergs (74).

***Murex** v. **Muriceps.**

***Murgaria** (*cf.* **mungaria &c.**) kol zange (8, 9).

***Murgor** (*i.* **mucus** *sc. candele*) der snuppe (125).

Muria (*i. fex olei* 129, Gl. m., ł *vini* 129; *superior f. o.* Br. *cf.* **murca;** *i.* **salsedo** 110 &c., **salsura ł garum** *cf. v.* **coinquinatio**) sur (Sm.). saltzwasser (74, 110) als zu heringen lacken (110). lach von h. (19). sole (109). peckel (109, 132). prekel (11). ol-heff, -schawm (74).

***Muria** *i.* **pretexta** *fibula gemma condita purpurea* porten gurtel ł peschlage-n, *var.* -ner, bort (74). *Cf.* **mur-ina, -enula, -itum, -ra, -ica; -ex?**

***Mur-ia ł -ius** (*q. v.*) ł **-mus** (*auis*) wassersteltz (76).

***Murica** (*anders* Gl. m. *cf.* **mauria, muria**) snegil (Gl.). *ags.* gespan *aureum in tunica* (94); gespona *urium in tonica* (*sic* 136).

Muri-ceps, -cidus, -cida, -legus, -lega (Br.), **-legius** (*canis* 1), **-logus, -o, mur-o, -ex** (Gl.), **-elegus** (40), **musio** *hd.* cazza (121, Gl.). katze, katz. *nd.* katte. *ags.* catt (Gl. Aelfr.). **muriceps** (*cf.* **murius**) chatter (1). musevenger (20). **muriolus ł morilegus** (74), **murileg-us, -ius** (1) *hd.* mauß-vaher, -hund o. katz (64). mus-vanger (25). *hd.* -fenger. kat-ir (9), -er (19), -tir (8). **muricida** museviller (22), -doder (20). mußtoter (75). maußtodter (74).

***Muricidum** muse doet (20).

Murilega &c. v. **Muriceps.**

Murina (*i.* **nectar;** *cf.* **moratum, mur-ica, -enula**) puzza. moraz (Gl.). purperfar; vorspang; edel scheinberstein (74). *nl.* hippocras (116).

***Murinum** (*pellicium*) miusin (Sum.).

Murinus meusfarb (111).

***Murinus** v. **Murius.**

Murio v. **Morio. Muriceps.**

***Muriola** v. **Cyminella.**

***Muriolus** v. **Muriceps.**

***Murior** (*herba*) maußotter (74).

***Mu-** v. **Ma-riparum.**

***Muriscidus** *i.* **gliri-cus, -us** (>< **-o!**) traich &c. (147).

***Muri-** v. **Mur-tetum.**

***Muritum** (*i.* **ostr-eum, -um;** *aus* **murex**) rotterpfeller (74).

***Murium** (*cf.* **garum, muria**) sultza (131[b], Gl.).

***Murium** (*cf.* **musium**) muusen nest (11).

***Murius** v. **Muria.**

***Mur-ius,** ł **-mus** (5), **-us** (110, 132), **-eps** (16 &c.), **-iceps** (Gl.) (*auis*) muse- (133). mauß- (67) -aher. meußaer (66, 70). mauser (134). mus-aar (9), -ar (8, Gl.). *hd. nd.* muser. muß-ar (74), -er (21, 69). -gyre (16), -vogel (68). muyß- (132), myß- (110[b]), meuß- (110[a]) -vogel. geyer (3, 4).

***Murma** v. **Murra.**

***Murman-nus, -us** (11) moerman (11). moremain (19).

Murmur *hd.* murm- (*oft* m'm-) -ulung (6, 110), -elunge, -eln, -erung (68), ern (19), -erij (17), -eri (152), -erey (151). murmel- (132), run- (11, 22, 23), kurr- (109) -inge. rumunge (19, 20). strudel &c. (116).

Murmurare, ł **-ri** (76) *hd.* murm- (m'm-) -eln, -elen, -ulen (110), -len (6), -uryren (132). *hd.* mormeln. murren (12, 13). morren (9). rumen (13). rüomen (19). *nd.* runen. rawnen, runchen. flistern (74). lustern (12). croenen; moet-, pro-telen (147).

Murmuratio (*i.* **murmur** 110 &c.) murm-lung (68), -uracie (132).

***Mur-** v. **Mu-murire.**

***Murmus** v. **Muria.**

***Murna** smirna (141. *cf.* Gl. 6, 834).

***Muronis** (*herba*) *ags.* cicena mete (94[a]).

Murra (*cf.* **mur-enus, -eum, -rus; acer;** Gl. m. v. **maser**) eyn maeßer (19). maser (11, 74). masir baum (8). maßer baüm (8[b]). masser (74). m- (9), mas- (Sm. 2, 623) -paum. flader (Sm. *l. c.*). fla- ł fledrinholtz (74). **murrha** chalcedonier (*gemma* Kl.). **murma** *est figura purpurea ł gemma candida* (76) >< **murica.**

***Murrus** marsirbaum (8). de wase cablui (98).

Mur-, ł **muri-** (74) **-tetum** (*i. aqua calida de terra manans sc. balneum quasi* **mori- ł mortu-etum** Br. *cf.* Gl. m. *h. v.*) wildpade (74).

***Murulus** meurlin, *var.* ein kleins m. (64).

Murus *hd. nd.* muer. mure (20. mur (110 &c.). murre (13). maur (64[c], 134) maure (64[b]). muyr (132).

Mus *hd* muß. *nd.* mus. muse (133). muz (5[a]). muße (18). muys (132). maus (67). mauß (66, 134).

Musa eyn phiff gesang (17). g. don o. saitten spil (1). *hd.* seyten-spil, -speyl (21). *nd.* zeyden-spil, -spel. *hd.* pfyff (69). pyfe (20), pyffe (133), pfeyff. pipe (69). sacppiffe (6). eyn godin der wasser; dye erst frucht dy adam aße in dem pådise mit sunde (17). zeuberynne o. kunst o. trucht do an daz erste mensche sundit (8). czawberynne ł gotyn der kunst (9). gottin des wassers (*nach* **naydes**); puchdichter (74).

***Musa** (>< **musach** *q. v.*) *hd.* geltstock (66 &c.).

Musa aquilina erdebere (Sum.).

Musach (*reg.* 4, 16 Br.) geltstock (69, 134).

***Musaneum** v. **Muscranus.**

Musare pyffen (19). pipen (11). pyppen (147).

***Musarium** v. **Muscranus.**

***Musator** (*anders* Gl. m.) pypper (147).

***Musaurium** (*herba*) musore (85).

Musca *hd. nd.* vliege. *hd.* flieg, vlige (102), flige (9). flege (5), fluhe (21), fleug (64[c]), flye (18). vlege (23). große vlig (9). *hd.* mucke.

***Muscalium** fliegenwedel (9).

***Muscare** (*cf.* **musicare &c.**) runen (11).

Mus-, emu- (76) **-scarium** (*i. flabellum, muscarum laqueus* 76) wedel (8). fliegen-wadel (85), -rijß (19). fliukon ueri ł fliugono ueril (Gl.). ein dolder von

blûmen o. somen (144), tolder von bl. o. krûten (Kl[a].) wie ein wadel.

***Muscarium** v. **Musculum.**

Muscata v. **Herba m.**

***Muscat-ium** v. **-um.**

***Muscatorium** (*i.* **muso-arium** Gl. m., **-ulum** 11) fliegen-nest (19), -neest (11), -myst (20).

***Mus-, mos-** (5[b]) **-catum, -catium** (68) mus- *hd.* -cate, -cat, -cait (7). -chate (23). -chade (20). -tat (1, 8). -cart (6). -cart nuß (76). mos-cate (133), -chate (5[b]).

***Muscatum** muse falle (133). mauß-f. (152), -fall (67, 151), o. mußcade (67), musca-t (134, 151), -de (152).

***Muscatus** (*cf.* **-um** Gl. m.) gebysampt, -empt (65).

***Muscedo** schymel (74).

Musceraneus v. **Muscranus.**

Mus-cerda (Gl. m. &c.). **-terda** (110), **-terca** (74), **-truda** (19, 20), **murceda** (129) (*i. stercus murium*) maußdreck (74). *nl.* muysendreck of kuetelen (116). musekuttel (20), -kotel (19).

Muscetus (*vox gallica* 112. *cf. gall.* **mouchet**) sperber *l* **sprintz** (112). sprin-tzel *l* -g (Fr.). printzling (Ki.).

***Muscidare** schymeln 74).

***Muscidus** (*i.* **mucidus**) scimelic (Gl.). *hd. nd.* schimel-, schymmel-ig, -ich. schimlach-t (17), -tig (68). schim lig (1), -el (76), -elich *l* mucht-, *var.* much-lot (75). schym-lig (3 Mrg.), -mel (5[b]). schemelicht (18), -elick (8), -blegt (99). schelmech (22).

***Muscipeta** todtenvögelein (140).

Muscino (Br. *cf.* Gl. m. v. **muscio**) tyer von einer gayß vnd einem wieder geporn (74).

Muscio mostdrencker (147).

Muscipula (*i.* **patisturia** 20, **paciscola** 147; *cf.* **culicilega**) druh (101. *cf.* **decipula**). valle (8[b]). *nd.* mus-v. *hd.* muß-, mawß- (4, 74, 134) -falle, -fall. meuß- (1), muse- (19) -vall. eyn muße valn (21), mues wael (97).

Musco, *g.* **-onis** ein grosse flieg (110).

Muscositas (Br.) ein fliegenhuffen (110) volle der (68), vergaderinge van (132) fliegen.

Muscosus vol mos; mosig; schimmellig; vol fliegen (110).

***Mus-cranus** (Gl.), **-ceraneus** (Br.), **-iranus** (Hpt. 5), **-inanus** (94) (*i.* **soli fuga;** *animal* **aranei** *forma et* **muris,** *eius morsu* **aranea** *interimitur* Br., **apanus** Gl. *st.* **araneus, mus ar.** *cf.* v. **aranea**) *ags.* scraeva (Hpt. 5, Gl.), screuua (94) (screawa, screowa *engl.* shrewmouse Bosw.). *Vll. hierher die entstellte ags. Glosse* **meum esse ibinem** *i. e* screb (Gl. 6, 566). **musa-rium** *l* **-neum** *est animal infestum araneæ et formicis* (76).

Muscula ein klein flieg (110). fligegelyn (9).

***Musculinus** (*st.* **masc.**) man-, menlic (147).

***Musculum** (*i.* **musca-rium, -torium, mu-** 132. **mo-** 110[b], **molo-** 110 **-sium,** *l pars corporis*) mus- (19, 20). muß- (110), meuß (110[b]) nest. muyßnyst (132). vliegen neest (: **musca**) *l* lier (11. *cf* **musium**).

Mus-culus, -tulus (1, 76) (*caro in pollice l in tibia;* **thorus** 93, Ob.; **pulpa** 75; *parua nauis fere rotunda ad modum* **musculi** *in carne* 76; *infirmitas* **boeum** 19) die muß in der hand (110 *sim.*). die muus van der hant (11). eyn mus (*caro &c.* 5). musi (*pl.* Gl.). musbrat (93, Gl.). muisebraten (Ob.). maußbrot (64[c]). mußbrat (64), -braten (75), -lin (7). en mu seke (*in pollice* 23). mauß an einem arm o. daumen (74). muschel (17). die maus *i.* fleisch an bein (75[b] Mrg.). maus (*caro &c.* 1). kocho (*nauis* 130, Gl.). kougez (19). merkogk, *pl.* **-li** mersneck (74). *ags.* sceort scip (94[a]).eynreley strijt- offstormwerck getymmert (147).

***Muscum** (*cf. sq.*) bisemo (130, Gl.). mies (120). **mu-** *l* **mo-schum** pyßem (125). **moschum** bisem (Das.).

Muscus (*herba, arbor, lanugo, animal* 23 &c., *odoramentum, olfactorium* Gl., **nebria** *q. v.*), *l* **moschus** (*od.* 114, Chytr.), **muschus** (*an.* 125), **mustos** (5[b]) *hd.* mies (75, 93, Gl.), mieß. mien, *alio modo vulg.* spinn (75). dei gimusi (*pl.* Gl.). moß von baumen (110 *sim.*). epaum, *elg.* ewurtz (75) bis-amo *l* -em; siso-mo *l* -gomo (Gl.). bisem (93, 114). besum (12) pisem (74, 75, 123). pyßin (64[c]).pyßim (64[b]). pyß an pawmen *l* *herba* (74). thesim (*l*) sesin (5[b]). desen (Br. Wb. 1, 201). desem (12, 23, 24. 47, Chytr.). thiesem (114). tysem (Fris.). deyschem *l* bisse (10). deyß (*an.* 13). kesin (1). **muscus** *herba* *i. q.* **thysanum visum** (76).

***Muschata** muschate (24).

***Mu-** v. **Mo-schatella.**

***Muschus** v. **Muscus.**

***Musella** v. **Mosella.**

***Musia** v. **Mucia. Musium.**

Musica *hd.* kunst. ein kust (6). singe- (8, 9), gesanges- (93) -kunst. k. (23), konst (5, 17), chunst (1) des sanges (5, 23), gesangs. museke (99).

***Musica** (*herba*) basili-sca (131), -ca (87). vogelchrut (Sum.). **m. major** medewrz (131).

***M. animata** (*st.* **muscula**) lebende muschele (Sum.).

***Musicare** (*cf.* **mus-itare, -sitare, -caro**) runen (23).

***Musicatio** runinge (23).

***Musicator** bey-, be-sprecher (74).

***Musicum** v. **Musium.**

Musicus en kunstigher (23). *hd. nd.* ein kunst-er, -iger (1, 18), konstiger (5) des sanges (5, 22), gesangs (1, 6), -giß (5[b]), -cks (18). gesanges meister (93).

***Musileum** v. **Manseolum.**

***Musillus** v. **Mosculus.**

***Musina** v. **Nebris.** Gl. m. v. **muscio.**

***Musinanus** v. **Muscranus.**

***Musinum** v. **Musium.**

Musio (*cf.* **muriceps**) chatere (104).

***Musi-** v. **Musc-ranus.**

***Musis** v. **Examosim.**

***Musitare** (*st.* **mussitare;** > **mucidus** *sim.;* > **musica**) runen (99). raunen, nustern (74). schimelen (23). gellen (109).

Musi-um, -num (74) (*i. nidus muris* 76, Br.), *pl.* **-ia, -ica** (141) (*nidi soricum* Gl. m., *suricum* 141, Gl. *cf.* **mus-sium, -culum, murium**) *hd.* mauß- (74), mus-, muß-, muse- (19) -nest. huft (Gl.). lijer (19 : **musica** *sim.*).

Muss-anter *l* **-im** (*i. latenter l leniter* Br.) *hd.* heym-elich (7), -lich.

Muss-are, -itare flistren (12). *hd.* zwifeln (8 *sim.*). rumen (8). czweyuel *l* rawmen (9). murmeln (9). dick murmeren (68). dickwyl murmurieren (132).

***Mussela** v. **Mustela.**

***Mussicatio** (*cf.* **musicatio &c.**) rawmunge (9).

***Mussidus** schimlich (Gl.).

Mussim v. **Mussanter.**

Mussio v. **Bibio.**

***Mussitare** (*cf.* **mus-itare, -sare**) schimeln (1, 2). muderen (128). nûderen *l* nüselen (126). runen (106).

***Mussium** (*cf.* **musium**) ein mews nest (4).

***Musta** (*verschieden von* **mulsa;** *cf.* **mustum;** *anders* Gl. m.) honich unt etich (85).

***Mustac-ca** *l* **-ea** (Gl. *cf.* **-ia** *mala vina* Gl. m.), **-ium** *i. potus ex musto* (Br.). mostdranck (147). lur-a *l* -ra (Gl.). **mustatus** *est* **vex** *uuarum* (*sic* 76). weinperheff (74).

***Mustac-ra, -ia** (94, 136) (*cf.* **mystax**) *ags.* granae (94 136). gronae (Hpt. 5).

***Mustacula** v. **Mustricula.**

***Mustare** (**muscare?** *q. v.*) ryebin (19. *aus* runen *sim. misverst.?*).

***Musta-tus** v. **-cca.**

Mustel-a, -la (94, 136), **mussela** (102) *hd. nd.* we- (*m.* 85), wa- (22[b]), *hd.* wi-, wie-sel. wesel-e (12), -chin (16), -chen (17), -giu (5[b]), *nd.* -ken. wesselken (93). *ags.* uuesulae (*ll. c.*). (*piscis*) trusch (135, Chytr.). aelrupen (Chytr.). ruffolck (134).

Mustel-arium, -ium weselkens nest (147).

Mustelinus (*color*) falb (91). sprengklecht (140).

Mustel-ium v. **-arium.**

***Mustel-la** v. **-a.**

***Musterca** v. **Muscerda.**

***Mustercula** v. **Mustricula.**

***Musterda** v. **Muscerda.**

***Musticatio** (*st.* **mussic.**) ru- (8), ruff- (17) -unge.

***Musticator** (*cf. prc. &c.*) eyn rawmer (9), rûwer (8), ruffer (17).

Mustio v. **Bibio.**

***Mustis** v. **Amussis.**

***Mustitare** runen (8[b]).

***Mustitatio** rununge (8).

***Mustos** v. **Muscus.**

Must-ricula (129, Br.), **-ricola** (114, Gl. m.), **-ercula** (19), **-ripula** (74), **-acula** (*i. formula* 125) ratten vall (19). maußfall (74). lyste (125). schuchleisten (114).

***Mustruda** v. **Muscerda.**

***Mustulus** v. **Musculus.**

Mustu-m, -s *hd. nd.* must. *hd.* most. moyst (5). moß (3). wyn unt mede (85. *cf.* **musta**).

***Mustus** (*st.* **muscus,** *untersch. von* **mustum**) moß (4).

***Mustus** *i* **luburna** (76), *aus* **liburna,** *cf.* **musculus** *parua nauis.*

***Musula** v. **Mosella.**

***Musus** (*cf.* **murius**) en muser (23).

***Muta** (: **mutare,** *cf.* **muto**) vesil (*sic* 8).

Mutab-ilis, -ile (78), **-ulis** 19) wand- (76), wirwande- (19) -lich. wanderlic (11). mancherley (10).

***Mutabundus** (*i. mobilis, instabilis*) wanckel (75).

***Mutanus** *v.* **Muto.**

Mutare (*cf.* **mutuari**) *hd. nd.* wandeln. v'-w. (17, 76). weschen (18b.: wechsel). ruden (m. *plumas* 109). muthen (22b). wanckel sin vnd werden (75).

Mutatio wande-l (75), -lunge (20).

Mutatorium (11, 17), *pl.* **-ia, muratorium** (74) eyn badelachen *l* mangerley cleit (17). mancher-ley (8, 65), -ler par (9) cleyder. r'cherich (*color* 11). gewande, klaide; v'wandelung des geheß o. claides (74).

Mutatorius manigerleyge (12).

***Mutelarium** (*alph.* **muc-**, *cf.* **muclor**) eyn suber duch (17).

***Mutellina** (*herba*) muttri (Scheuchzer).

***Muterca** *v.* **Moderacula.**

Mutere stummen (20). swygin (8b). m'meln (17. *cf.* **mutire**).

Mute-re, -scere *hd. nd.* stum, storm (*sic* 21) werden. vorstummen (**-scere** 4).

***Mutia** *v.* **Mucia.**

***Muticum** besyczunge (19).

***Mutidus** *v.* **Mutilus.**

***Mutiet** (*canis, cf.* **mutire**) kaluaget (Gf. 4, 1096).

Mutilare pehamolon (Gf.). *hd. nd.* lemen. *hd.* v'-, er-l., lamen, ver-l. (75). leymen (21). lam (7), laim (6) machen. *hd.* sniden *sim.* be- (5, 23), aff- (20) -sniden. *hd.* ab-schnyden (69), -schneiden. schroten (110, 126). stommeln (8). stum-meln (75), -ppen *l* bestümplen (126). bestumeln (9). *hd.* scharben. scaruen (132). beschedigen (68, 69, 134). pinigen (17).

Mutilatio stymmelung (65). lam o. lembde (75). affsnidunge (20).

Mutilator erlamer (*i. detruncator* 76).

Mutilatus lamer *l* erlemt (75). lam (17, 76). erlamat (68). *hd. nd.* ge-, vor- (9) -lemet. bestymmelt (8). v'stummelt (17).

Mut-ilus, -ilis (1), **-ulus, -idus** *hd. nd.* lam. *hd.* lame. eyn lamer (21), vor lempter (4). laam (69). lamme (13). gesnydden (19). geschniten (110). *hd.* ab-g., -geschnyden (152). -schneyden (67). gesneden (132). ab- (133), af- (11) -g. beschroten (126).

***Mutilus** (*avis*) trapp (19).

***Mutilus** *v.* **Mutulus.**

Muti-nus *l* **-lum** (*i. animal sine cornu* 131b) hamaler (131b. Gf.). *ags.* gadinca *l* hnoc (Gl. Aelfr.).

Mut-ire (*hircorum* 123), *öfters* **-ere** ir-giecazan, -giechazan; hirgaccizon (Gf.). gúggen *l* nüselen (126). mumlen *l* stum sin (110). stumlende red da einer mit im selbs redt (75). mommelen (107, 132). stom wesen (132). monken (107). *hd.* murren. morren (8). murme-ln (8, 9), -ren (8b). gransen (23).

Muto (**-o** *i. aries*, **-anus** *i. a. castratus* 76; *cf.* **castronus**) *hd. nd.* ha-, *hd.* ham-, hâ- (134), he-mel. *nd.* hame. *hd.* hämlig (6), heymlin (7). schaff. schaeff (132). schayff (133). schauff (68). schoff (70, 74). schecz *l* wechsil (9 × **mutare**). castrawn (53). gastrau-n (75a), -m (75b). wieder; fisel (74).

***Mutonia** stumheit (9).

***Mutonimus** hamel fleisch (75).

***Mutro** hamel (1).

Mutuare einem etwas lyhen o. wechselen (110). lehen o. wechßlen (68). eyn anderen wat lenen (132). lenen (11). *nd.* to borghe l. (23). liden (22). *hd.* zu borge, borgen, burgen (21), birgen (6) lihen, lien *sim.* borgen (8, 9, 132). porgen (1). bargen (4). lyhen (8ab). weßeln (17).

Mut-uari, -are *hd. nd.* borgen *l* wesselen. baitten *l* weschlen (6). byten *l* borgen; entlehen *l* weßlen (76). etwaß entlehenen (110). von einem anderen etwas leyhen (68). eyn a. wat lenen (132).

Mutuatio burg- (8), borg- (9) -ung.

***Mutuator** burger *l* intlener (20). borger (8, 9). lyer (8). leyer (9).

***Mutuere** weßlen (76).

Mutulus (*cf.* **mutilus, antes, contignare.** Gf. 3, 87. Gl. m. 4, 792) käpffer (Pict.). keper, *gall.* chevron (Kil. *cf.* Dz. Wb. 593). **mutuli** *nl.* corbiel-s, -en. *gall.* corbeaux (116). marchsteina (131b. *sim.* 141. **mutili** Gf.). **m. lapides** sembß (125).

Mutuo *adv. hd. nd.* vnder, mit (7) eyn-, en-ander. onderlinge (138). vnder lange (*sic* 109). tzu weder strit (12). *sbst.* castrawnn (3).

***Muturella** *v.* **Matucella.**

Mutus *hd. nd.* stum. *hd.* eyn stum, stumm, stome (21); stúm (8b *sim.*). stom (132). stomme (10). stump (99).

Mutuum *hd. nd.* borg. borch (13). burghe (10). brok (12). pargung (1). verlichen guot (93). glichen ding (6). lyunge (8). leyung (9). len- (132), wandel- (11) -inge. weselung (5b, 18). wessel (5). *hd.* ein wechsel.

Mutuus borgunge weßeln geborget (17). vndezûschen (19). ondertusschen (11). vnder endrig (1).

***Muzolus** napa (Gf. *cf.* Dz. Wb. 419).

N

Nabilis *hd.* swim-, swem- (8), swemme- (132), schwum- (6, 7) -lich, -lichen (7). *nd.* swemelic (23), swelk (22).

Nabla &c. *v.* **Nabulum.**

***Nablista** (*cf.* **nabulum &c.**) orgler, orgelmeister (74).

Nabo ich wil schwimmen (17).

***Nabochodonosor** ein nam (8).

***Nabo-** *v.* **Nupa-gundium.**

***Nabolum** *v.* **Nabulum.**

***Nabul-o** (*i. vorax* 76), **-as** (*grece* 17) fraß (17). froß (8). vros (9).

***Nab-ulum, -olum** (76), **-lum** (Br., Gl. m., Kil.), **-la** *l* **-lium** (Kil.) (*i. psalterium l organum; ps. l* **cinolum** 76; *cf.* **nauplium**) saltir (8, 9). en rotte (23). orgel (68).

Nabulum (*i. merces nautica, cf.* **naulum**) fur- *l* schyff-lon (110 *sim.*).

Naca (141, 142, 147, Gl. m.), **nata** (*v.* **cancer**) creefte (147). **nacca** *i.* o. (*l fullo* (141). **naccum** *fullonem* (129). *Cf.* Gl. m. *v.* **nactum.**

***Nacermus** *v.* **Racemus.**

***Nacisci** *v.* **Nancisci.**

***Nacius** (*i.* **ideoma**) geschlecht des lands *l* der sprachen (75).

***Nacta** (*i. apostema* Gl. m.) *v.* **Napta.**

***Nactatorie** *i.* **dispersim**) außprayt-, zerstor-lich (74 *bis*).

Nactum *v.* **Naca.**

Nactus er-kobert (110), -worben (20), -kriegen (8), -krigen (9). vber-kummen (110). v'-woruen (11), -kregen (132).

***Nachimei** *v.* **Nanatheus.**

***Naffa** *v.* **Omentum.**

Naides (*i. dee aquarum* 74. Br.) gottin des wassers (74). *ags.* sae aelfinne (Hpt. 5).

***Nala** *v.* **Nola.**

Nam, namque, nanquidem (76) *hd.* wan, war vmb. *nd.* wanne.

Namare (*i. narrare*) vertellen (147).

***Namnus** *v.* **Rhamnus.**

***Nanatheus** (*aus* **nanus** × **nathinei** Br. *sim.*, **nanichei** 110, **nachimei** 134 &c. *i. hypodiaconi sim.*) kleyn (19). **nathineus** dyenre gaids (147).

***Nancidus** *v.* **Nantidus.**

***Nancilla** (*cf.* **antilla, matucella**) *v.* **Valeriana.**

Nan-, na-, nas- (8), **nar-** (23) **-cisci** *hd.* er-werben, -krigen (9). virwerbin (19). irkriegen (8). v'waruen (11). vberkommen (110). gewinnen (8b, 23). zuergriffen *l* -langen (75).

***Nan-do, -tes** (*aus* **nâ-** = **nomina-?**) *i. vocan-do, -tes* (76).

Nanês *i. dea qd. sc. fortuna* (76, *sim.* Br.), *l diana de qua* 2 Machab. 1 (Br.).

***Nanichei** *v.* **Nanatheus.**

*Nanquidem v. Nam.

Nans swimende (9).

*Nansturcium v. Nasturtium.

*Nantes v. Nando.

*Nan-tidus, -cidus (74) i. fetidus (76. aus vetitus). verpotner (74).

Nanus, nauus (alph. nanus 134) (cf. gnanus) hd. ge-twerg, -twerche (19, 133), -twergk (4), -querck (3), -zwerg (21), -tzwerck (152), -zwerch (7). ein getz werg (sic 67). dtverg (20). dwerch (23, 132). dwarch (11). hd. swer-ch (18), -g, -gk (70), -ck (66, 151), -glin (76). kurtz herdmänlin (138).

*Nap-a, seltener -us, -ys, -is, l nopa (74) (i. rapa) raba (Gl.). hd. rube. nd. rove, rape, ripe (8b), nap, var. nopp (64). stegrub (64, 126). gelb- o. steck-ruob (91). stickelrube (125). steckel- l bortfeldische rüben (114). schwelt rupp (6). swelrup l gottin der plumen (74. cf. sq.).

Napea dea florum (Br.). gaedynne der bloemen (147).

*Napea (cf. prec., sqq.) rubensamplum (74).

*Napeium v. Napeum.

Na-, nea- (47) -pellus venenum perniciosum (47). napelkrut (133 &c.). narren-, münchs-, nl. motrinex-kappen; ysenhütlein, rapenblumen &c. (143).

*Nap-eum (74, Sum. V &c.), -ium, -eium (24), -eos (Sum.), -onum (8) rube- (8), kupen- (sic 85) -same. robe- (24), raten- (74) -sat. roubesam (47). sen-ffe (5). -if l -ef (Sum.).

*Nap-i, -is (94a) ags. nep (136), naep (94), næp (94a).

*Napium v. Napeum.

Napo-, napu- (141) -caulis rubenkompst (125). cumpost. var. ruoben-c. (64).

*Napo- v. Nupa-gundium.

*Napolus (i. lolium) hedrich ein vnedel kraut o. dotter das im flachs wechst (74).

*Naponum v. Napeum.

*Napp-a, -us (Gl.) (cf. hanap, cimbria) napf (74, 75, 93). naph (Gl.).

*Napsus v. Nasutus.

Nap-ta, selten -tha, naphta (Gl.), nacta (i. resina 76) (i. genus fomitis Br., g. fomenti 94, genu formitis sic 136b, purgamentum lini, linum ardens 110, limus a. 132, instr. quo pergamenum raditur 9, herba 11, 19) aswinga (95). abschwing (7). ab-, a-swing; agen (74). ayne (8). werck, heckels, scheve, vese (147). werck von flachs (68). ertlin (95). olitrestir (Gl.). peterol (128). ags. blaecteru (94, 136); tyndir i. genus fomenti (94); nupta i. g. f. ryndir (136). dorffhus (l) euternesseln (19). doue vittele (11. v st. n?).

*Napta v. Nepeta.

*Napu- v. Napo-caulis.

Napus v. Napa.

*Naphona (i. arthenio &c.) segel (74).

Naphta v. Napta.

Nar (i. fluvius l foramen nasi) eyn wasser (9). naß loch (76, 110). neschol (11). naß (68). naeß (132).

*Narciaci v. Nancisci.

Nar-cissus, -dissus (17), -ciscus (47, 68), -tiscus (24), -cusus l -culus (76) (cf. holli) holcz-lilige (17), -glig (7), -gilg (6). holt lilie (24, 47, 85). rot lilien (91). braunrot lilgen (111). vnser frawen gilgen (126). hornungsblumen l zeitlosen (114). honcz zunge (17). wasserplum (74).

Narcissus luteus, pseudo-n. veht-, hornung-blumen, zeitlosen, nl. sporkelbloemen (116). Josephsstab (Kl.).

Nardu-s, l -m (110) baum o. salbe (8). paum (9). salbuurz (Gl.). nardus (1). spick (12). spot (? 87). wolriechend krut (110). zeitkrawt, prunkreß (74). nardum, -inum (110) salb von nardus gemacht (68). sulche salue van n. (132). nardus agrestis v. perpensa. n. indica l syriaca edelfrembd, wolriechend spikenardi (114). nardus-picatus (23), -spicatus, -pisticus, -pistitus, -piscium (76), -pistica (114), nardum-pisticum, l -piscatum (110), l -spicatum (Br.), nardi-umpiscatum l -pisticatus (132), -spicus (133), -spicatus, -spicatum (76), -pistatus, -piscatus, -pisticus, -pisticum, -pistum, -ficatus (cf. spicanardi) hd. eyn salbe; vngevelschete s. (9), nardiß s. (5b), nardus salben (1), gantze vnd lautere s. (75). nd. en zalue. seben getzit nardus pistitus (12). n.-uarius welischmilch (74).

Nare hd. swy-, schwy-, swu- (7), nd. swe-mmen. flie- (10), fli- l flo-(12)-ßen.

*Na- v. Ra-referi.

Naricus i. brucus cuius nares semper stillant (Br.), brutus (147. cf. Gl. m. vv. nario-i, -us) nasentryfig o. schnoderig (110). rotzig l tryfnasig (68). druypnasich l snotich (132). des nase altijt onreyn is (147).

Narire die nase sim. rumpffen (110), schrümpfen (109 hd.), butzen (68), schortzen (132), schorten (109), afhouwen of snijden (147). be- (68, 109, 132), ver- (110) -spotten.

Naris hd. eyn nase-, naße-, naß-, nasen- (8), rauch (111) -loch. der nesen l. (12). nase-lach (21), -locher (pl. 16). naßelich (5b). uaeselock (20). naeßgat (132). nasen- (23), nezen- (22), nes- (22b), -hol. liesse (Agr.).

Narrabile verkunt- (110), vertzel- (132), ertzelber- (68) -lich, -licht (110b).

Narrare hd. nd. raden. hd. raiden, ratten (6), rotten (77), sprechen, er-, ver-zelen, sagen (9), offenbaren (76); v'-kunden (110), -konden (6), -kinden (76), -binden (sic 7), -kundigen, -kondigen, konigen (21). vertzellen (132). nd. v'-tellen, -teelen, -trecken (108).

Narratio sage mere (20). erzelung (68). ver-tzelinghe (132), -kundung (110).

Narrator seger l roeder (20).

*Nars-curcium, -tucium &c. v. Nasturtium.

*Nartiscus v. Narcissus.

*Narto (aus nardus? tartarus?) peh (Sum.).

Narus (cf. gnarus, nauus) wyse (8). weyse l cluck (9).

Nasale dat die nase beschermpt (147).

*Nasalis nase bant (7 sim.).

*Nasareth v Nazareth.

*Nascale v. Nastula.

Nasci hd. ge-bern, -born (5, 21), geborn werden, w. g. nd. gheboren (23), werden gh. (22), warden ghebaren (11).

*Nas- v. Nan-cisci.

*Nascula v. Nastula.

*Nasculus knefel (9. cf. prc.). nespel (arbor l fructus eius 76). arspelle (Sum. dem. von nates × nespelle).

*Nasea (piscis) rusche (104).

*Nas-ellus, -iculus nasel, var. naßlin (75).

Nasitergium naesen- l snucze-duch (20). rotztuch (74).

Nasiterna nd. coel-, spoel-vat (116).

*Nasoromeum v. Nosodochium.

Nas-osus, -utus (4, 125 &c.), -urus l napsus (76) nasicht (4). hd. groß-, groit (147) -nasich. twchs; schlw; vorschlagen, -leckert (i. versutus 125).

Nass-a, -is (cf. gurgustium) hd. ruse (8, 9), revse (3, 4), reuße, reuß, reisch (91), rise (49), ruß (17), rinß (76), reuyne (sic? 152); fisch-ruß (88), -ryßen (125), -korb, -korp; vische korpp (19, 20), -korp (152), l kayr (19). caer (106). kar l alecorf (99).

*Nasteius v. Nazarenus.

*Nastorcium v. Nasturcium.

Nas-tula, -cula, -ula (8), -tulis l -tlo (Gl.), -tulum (20), -culus (q. v.), -cale (75) (i. tenia 93, monile q. v.) nest-ila (-tlo Gl.), -el l jafel henkel (93). bend-el (20), -ichin (20 &c.), -eken (11). chopfelin (Gl.). heftel l heckel am heftel (75). hefft-igen (3), -chin (8), -lin (76), -el (4). helftchin (9).

Nastur-tium, -cium, l nastorcium (153), narstu-cia (Sum. V), -tium (76), gew. -cium, -rcium (47, 74), -rcia (105), mars- (1), ar- (45?) -tucium, nan- (147), ca- l nau- (Sum.) -sturcium, narscurcium (74), sturcior (4) (cf. cardamus, -um, timbra &c.) ahd. ags. cressa (136b, Gl.). hd. cress-o, -e, chresso (105, Sum.), kreß, kress. hd. nd. ker-se, -tze (12, 23). chers (1). carse (20, 22b). kre-ste (Ans. 8, 406), -ssich (88, 144), -ßig (126). kir-se (Sum. V), -sche (17). kaers (97). carsscruyt (147). kressenkrut (110). prun- l garten-kreß (74). dy gart-kyrse, spätes Marg. -kresse; boh. polska ryerzicha (řeřicha Kos.); sturcior brunkyrse (4). prun- l garten-kreß (74). borne kresse (10). bruigeresso (131). ags. leccressae (136), tuunoressa (94), tuncærse (94a). pruystcruyt (132). nastur- l narstucium kerse; ostrutium brun-k. (85). nasturcium aquaticum brun- (93, 153), ort-ulanum (153), -ense garten-kresse (93), -kreß (153).

*Nasula v. Nastula.

*Nasu-rus, -tus v. Nasosus.

Nasus hd. nd. nase. naese (20). naße (21). naß (6, 134). neze (11, 22).

Nasus aquil-inus, -us nl. een domphooren &c. (116).

Nata dochter (132 sim.). hd. nd. eyn, en geborn d. eyn g. o. tocher (sic); toichter (7).

*Nata v. Cancer.

Nata-bilis, -tilis geschickt zu schwimmen (110). abel om tzo swemmen (134).

Natabulum swime (135).

Natale geburt (20, 65) zû dem hymel l hymelsch g. (65).

*Natalicius ding das zuswymmen gehort (74).

Natalis ge-perleich (1), *hd.* -berlich, -barlich (6), -berlic (23), -borlic (22), -bort (8^b), -burt der heylgen (8). vorscheydunge der heyligen (*i.* **natalicium** 9).

Natalis domini weihennechttag (91).

Natali-tia, -cia geperleychait (1). *hd. nd.* geber-licheit, -heyt (21).

Natali-tium, *gew.*-**cium** *hd.nd.* geburt. heilge g. (8). *hd.* geburt. ein tag (68), zyt (110) der g. ein dach van geboert (132).

Natans swemender (9). *pl.* swimment (141).

Natare *hd.* swy-, schwy-, *nd.* swe-, sme- (99) -mmen. schunnen (*sic* 6). swemen (13).

Natatilis *v.* **Natabilis.**

Natatio swymmunge (20).

Natator *hd.* swym- (8, 9), schwim- (110), swe-, swem- (132) -mer. smemre (99).

Natatori-a, *l* **-um** (74) vrsprinc (121, 141). gesemnet wasser (25). eyn wiger (7). weyer, wage, vischgrub (74).

Natatorium (*cf. prc.*) ein wasser dz man nit gewatten kan (65). swemme (16, 75). swemmelich (8). swymmunge (9). quellender vrsprunck (74).

Nat-es, -is, *l* **-ica** *l* **-icula** (147) (*i.* **clunis**) *hd. nd.* ars-, *hd.* arß-bille (20, 132, 147, Gt.), -bil (97), -ville (8^b, 22), -belle (8, 16, Gt.), -bell (93), -pelle (95, Gt.), -belleg (9), -belge (*pl.* 125), -balle (4), -ballde (3), -bol (12). *hd.* -backe, -back (110, 134), -bag (6, 133), -backen (20), -packh (1). årßpackenn (*pl.* 111). ers belle (23). eers bille (11). agterbillen (99). huff (6). hesen (12).

*Natex *v.* **Natrix.**

Natic-a, -ula &c. *v.* **Nates.**

Nathineus *v.* **Nanatheus.**

Natio ge-slecht (151), *hd.* -slecht, -schlecht, -schlåcht (134). -slechte (23), -slicht (21), -slagte (99), -purt (151), -purd (1), *hd.* -burt, -buert (11). -bort (23). bord (22). *hd.* volcke. wolg (8).

Natiuitas *hd. nd.* geber-unge, -inge. *hd.* ge-burt, -bort. *nd.* gebuert (11). irdisch geburt (65. *cf.* **natale**).

***Nator** sweemmer (11).

Nat-rix, *l* **-ex** (141) *i.* **rina-** (Br.), **runa-** *l* **ma-** (76), **nata-** (141) **-trix** *l serpens.* wasser-nater (9, 17), -notir (8).

Natura *hd. nd.* nature. natuer (21).

Naturalis *hd.* natur-, natuer- (19, 132) -lich. **filius n.** basthart (68).

Naturalitas naturlicheit (20).

Naturaliter naturlich (20, 75).

***Naturari** (22^b), **-re** arden (22^b, 147). digen, bequinen (22^b). natur-en (147), -lichen thun (75).

***Natus** *v.* **Nisus. Notus.**

Natus *hd. nd.* geborn. gebaren (11). *hd.* ein geborner; son, sun (6, 9). *nd.* sone.

***Natus** swymmende (8).

Naual-e, *pl.* **-ia** schiff-stat (91), -mat (135), -stelle, *nl.* helling, de werf (116). station der schiff (88).

Naualis *hd.* schifflich. *nd.* scheplic. **bellum nauale** schiffstrit (110). strit-schiff (110^b). ein strijt ter zee in schiffen (132).

***Naualium** (*anders* Gl. m.) *v.* **Nouale.**

Nauarchus schiffstete (74).

Nauare rischlich důn (17). reischlich tun (8).

Nau-ci (74 &c.), *gew.* **-si, -sia** (18). **-se** (133), **-ce** (75 *var.*), **mansi** (74). **rauci** (1) daz mitten in der noz ist (8). grubs (74), hut zwischen der schel vnd des kerns (75), das bitter hutlin (110) in der nuß. keren-huttlein (9), -schal (6). kern-, kernel- (22) -schelle (22, 23), *hd.* -schale, -schal, -velgin (5^b). cheren-vel (2). -veld (1). ein kerns schel (5). bolster van den noten (107). bloester van nuyssen (132). noß scheide (17). nuß-butze (Das.). die mitte (67, 133, 152). schelffen; schnitz; rinden; bůttschge; außwůscheten; gůsel (126). nichtz (74).

Nauci-, nausi-, neuci- (18^b), **nuci-** (76) (*i.* **vili-, fili-** 3) **-pendere** *hd.* nit achten. v'nicht-en (9), -igen (18^b). eysin *l* wullin **nausip.** ⨯ **nausea!** (8).

Nauclerus *hd.* schiff-herre, -herr, -meister, -man, -er (110), scheffman (1, 3). schiman (*sic* 151). *nd.* en schepher; eyn schip vp dê water (22^b).

***Naudi** snachanti (Gl. 6, 839).

***Nauoare** *v.* **Nauseare.**

***Nausta** (*i.* **port-us, -a** 3, **porcus!** 18; *anders* Gl. m.) haue (22). vber (17, 4). vfer (3). schvm ebber (18). vr-, anfar; gestat des wassers (74).

***Naufraga** (*cf.* **nau-freda, -preda**) schiff-broch (132), -raub (110).

Naufragare, -ri her- (17), v'- (8^b, 23) -drincken. ertrinken (9). irdrenckin (8). *hd.* schiff-brechen, -br. zu wasser (110, 132), -broch (9). sceyp bruech (97). scheff prechen (1). schip- (22), schep- (23) -brecken.

Naufr-agium, *l* **-igium** (147) *hd.* schiff-brechunge, -bruchunge (20). -bruch (110). -broch (8^b), -verderpniß (17); scheff prechung (1), schiffe broche (5^b). *nd.* schep-breckinge, -brockinge (11); grunt royinghe (22).

Naufragus schiffbrucke (20). schip-broke (11), -stoten (106).

***Naufreda** (*i. rapina nauis l piscis* 76. *cf.* **nau-fraga, -preda**) schyffroub (68).

***Naufrigium** *v.* **Naufragium.**

***Naugus** *i. vanus l vacuus lat.* (76).

Nauia strengkeit (110). clockheit (132).

***Nauiare** *v.* **Nauigare.**

Nauicula cleyn schiff (8, 17), schiff-gyn (132), -lin (110). schifflin (68). weber-sch. (*i.* **radius** 93). scheppekin (23). snicke (22). scheff (1). dy schoßpule (125).

Nauicularius (*i.* **naupicus** *q. v.* 9) ein schiffmacher o. bewarer (110 *sim.*).

Nauigalis *hd.* schifflich.

Naui-gare, -are (18^b) *hd.* schiffen, scheffen (1), varen, vberfarn (10). *nd.* scheppen.

Nauigatio *hd.* schiffunge. schijff furunge (20).

Nauig-ium, *oft l* **-atio** schiff-unge, -fart, *var.* -ert (65), -lin (*i.* **naulum** 7. *st.* **-lon**). einn menge der schiffe (110). vergaderinge der schiffen (132). scheffung (1). schep-unge (5^b), -pinge (23). farung mit dem schieff (4).

***Navimachia** &c. *v.* **Naumachia.**

Nauis *hd.* schiff, schyeff (66), seyff (12), scipf (13). *nd.* schip, schep. nau (93).

Nauis rostrata streit schiff *l* sch. zu dem streit gemacht (75).

Nauita *v.* **Nau-ta, -strologus.**

***Nau-,** *l* **naut-itare** schiff laden o. ent-l. (110). zu schif l. (68). goet schepen (132).

Nauiter neusser-, frůtig-, embsig-lich (126). *ags.* horslicae (94, 136).

***Nauitiata** schiffstat (16).

***Nauitica** *v.* **Naustrologus.**

***Naula** (*i.* **nola**) schelle (125).

Naulum (*cf.* **nauigium**) *hd.* schiff-, *nd.* schep-lon. sceyploen (97). ferschetz (93). veerscat (81).

Naumachia, navima-chia (147), **-cia** (Gl. m.) *hd.* schiff streit *sim.* strijt des scheeps (147).

Naup-icus, -itus, -egus (116) (*cf.* **nauicularius**) *hd.* schiff mecher *sim.*

***Naupitari** schiff machen (9).

***Naupitus** *v.* **Naupicus.**

***Nauplium** (-**ia** *ludus* Br. ⨯ **nabulum**) seitenspil (93). rotte ein saytenspil *i.* **decacordium** (74).

***Nau-preda** (*piscis* Gl. m.), **-praedus** (97) *hd.* schiff-raub, -raupe (133). sceyproof (97).

***Naupredari** schiff rauben (9).

***Nausatio** *ags.* uulat-ung (94), -ing (136).

***Nause** *v.* **Nauci.**

Naus-ea, -ia vn-wil (7, 65, 75), -wild (6), -willung (98), -uuillo, -uuilloth, -uuiledo; uui-, uuu-llido *sim.*; uuilloth *sim.* (Gl.). *hd.* wull- (9, 20, 74, Gl.), vnwull- *l* swelck- (74), full- (Gl.), woll- (8, 17), well- (21), wolger- (5^{ab}), wulger-, vulger- (151). schwulger- (134), walger- (12), worg- (20), wyrg- (110), wor- (18), erk- (126), nys- (8^b), es- (9) -unge. wal-ginge (23, 132), -ginch (97), -liche (11). gruw (7. 65). gruer, graue-r, -ek; gull *l* gullen (75). gruse-n (10), -l (8). daß grawsen *l* grawen (114). spia (Gl.). e- *l* ei-ckel (Hen.). erkumb, *nl.* walg-e, -inge, qualicheit (116). **facere nauseam** vnwillen; kotzen; erken (126).

Nau-seare, -siare, -eare, -stare (76) willon *l* vn-w. (Gl.). mik ewillet (**nauseo** 131). wullen (1, 20, 74, 100). vn-w. (74). wuln (18^b). wollen (17). wellen *l* eißen (21). *hd.* vnwill-en, -igen (88, 110). *hd.* (19) *nd.* walghe-n, -rn (23, 78). walgen *l* spuen (99). wallichen vmpt harte (11). wolgern *l* spigen (5). *hd.* wu-, vu- (151), swu- (69), schwu- (134), schwi- (110) -lgern. gullen; gruen *l* grauen (75). gru- (8, 64), gra- (9), gre- (64^c) -wen. onthertzen (132). erkumb (116). echelen *l* fiauden (71). worgen (18). wirgen (76). sich wůrgen *l* kôken *l* brecken (114). nysen (8^b). offreezen *l* koccen (13). kotzen (88).

***Nausi** *v.* **Nauci.**

***Nau-sia** *v.* **-ci, -sea.**

***Nausiare** *v.* **Nauseare.**

***Nausi-** *v.* **Nauci-pendere.**

***Naustare** *v.* **Nauseare.**

***Naustra** (*aus* **hau-** ⨯ **tran-stra** ⨯ **nauis?** *cf. sq.*) en water molde *l* en schep bant (*st.* bane? 23).

***Naustrologus** (*i.* **nauit-a, -icus &c.**) schiffman, stawr-man, -meister (74).

***Nau-** *v.* **Na-sturcium.**

Nau-ta, -ita *hd.* schiff-, *nd.* schepman. fehr (126).

Nautilus (*piscis*) schiffkuttel (114).

***Nautitare** *v.* **Nauitare.**

***Nauus** *v.* **Nanus.**

Nauus ernsthafftig o. streng (110). schnell (68). haestelich (132). weyse, cluk, resch (9). frûtig (126). nûfer, anhebig, handtvest (128).

Nazarenus, nasteius (7) (*i.* **florens** 65) *hd. nd.* godes, *hd.* goddes, gottes, gotz man. gode gebin (8b). grûnender (65).

Naz-, naz- (5b) **-areth** nazareth (1). nasaret (5b).

Ne das jcht (1, 5b). daz nicht (7). *hd. nd.* ist daz, das, dat nicht *l* icht, nit *l* vt (6, 18), etwas (76). nicht (76). ne (99).

***Nea-** *v.* **Na-pellus.**

Neapolis newe (9), nuwe (8), nu (5b) stat. neapels (1, 110). napels (132). naplis (68).

***Neba** (*cf.* **nepa**) en visch (11).

***Nebeta** *v.* **Nepeta.**

***Neblus** *v.* **Nebulosus.**

***Nebolo** *v.* **Nebulo.**

Ne-, *l* nem- (75) **-bria** tysem (*i.* **muscus** 4. *cf.* **nebris = musina?**). schurtzfel (*i. corium ceruinum, vestis, sacerdotis, pannus mundatorius pertinens ad equos* 76. *cf.* **nebrida**). wisch-, *var.* wis-, *l* wusch-tuch (*i. sudarium cum quo mundantur equi* 75).

Nebrida (*i.* **planeta** Br., **anticorium, nebris.** *cf.* **rebrida**) schortz *l* schortze dok (12). *hd.* schorz felle *sim.*; schurtz-f., -fal (6), -duch (10), schurtze- (133), schirtz- (110). schot- (132) -fel, -fell. scherce vel (13). snutze doche (19). schepeler (13 *sim.*).

***Nebrinare** (*odorum*) mechtzen als die kytze (74).

Nebris (*i. pellis dame, lyncis ceruí* 110 *sim.*; *p. pater capre l ceruine l* **musina** *animal* 76. *cf.* **muscio &c.**; *oft i.* **nebrida** *q. v.*) *hd.* hirtze leder (5); hirß-hut, -haut; hirtz fel (68, 110). hertz veel (137). **nembris** hinden *l* h.-vel (9). hinde vel (8).

Nebul-a (*pl.* **-e**), **-o** (84) *hd.* nebel, nebbel. *nd.* neuel. *nl.* mist (116). (*i. tenuis panis*) hypp (64b). hypp-y (64ac), -en *l* restwyß (110. *cf.* **frixorium**). vn-rat (3, 8, 12, 23, 4. *cf.* Gb. *h. r.*), -radt (1), -rayt (5b), -rot (9), -racht (5b), -drat (67, 133). vmb-drath (66, 69, 70), -brath (134). mandaten bort (12. *cf.* Sm. 2, 595). wint offeltre (99). nolen eft wavelen (109). noelen off waffelen (132). *nl.* vluwe (*i.* **tendicula** 116).

Nebulare *hd.* neb-eln, -beln (7), -elen, -len; niblen (76). *nd.* neuelen. hyppen bachen (110). nolen *l* wavelen (109), noelen *l* waffelen (132) backen.

Nebularium scheur (125).

***Nebulator** (**-arius** Gl. m.) vnreter (8, 9).

***Nebulatrix** vnreteryn (8, 9).

***Nebulo** *v.* **Nebula.**

Nebulo (*i.* **gulosus, leccator, leno, ribaldus &c.** *cf.* **nabulo?**) riff-egan (5), -iun (76). ruffian (23). ribalt (11). ryebalt (20). ryballde *l* bûbe (19). ruffer (97). laicher mit siner kunst (75). duchler, dockmußer, stiller, verschlaher &c. (88). lotir (9). lottersbub (126). bul (21). *hd.* lecker. eyn farn schuler ader eyn ofladen becker (7 Mrz. *cf.* **nebulator**). peck; vnsteter an worten (74). **nebu-, nebo-** (94) **-lonis** *ags.* scin-leean (136), -laeccan (94) *cf.* -laeca *a magician, conjurer* (Bsw.).

Neb-ulosus, *l* -ulus *l* -lus (76) *hd.* ge-wulckig (75), -nybelt (65, 110); nebelecht, -lig (68). neuel-ich (11), -achtich *l* doncker (132). duncker (23). *hd.* tu- (6), du-nekel. vnrat freßer (8, 9. *cf.* **nebula**).

Nec *hd. nd* noch. nach nit (5b). nit (6). vnd nit (68).

Necare *hd. nd.* doden. *hd.* to-, tod-, tôt- (6), tet- (76), do-ten; deden *sim.* uerslan (99). **neco vi** doden mit holcze; **avi** d. mit isen (17).

***Necarus** *v.* **Necharus.**

Necatio (*i. submersio* Gl. m.) dodunge (20).

Necdum *hd. nd.* noch nicht. *hd.* noch nit. nochtan niet (11). nach dan nycht (19). nach nyet *l* nyergenna *l* donnach nyet *l* nachdanne nyt (20). vn auch (18).

Necessare nodigen (18).

Necessari-o, -e (*i.* **necesse**) *hd. nd.* notli-ch, -ken.

Necessarium (*i. cloaca* 110) orberlich (132).

Necessarius *adj. sbst. hd. nd.* not-, orber- (132, 147), profite- (132) -lich, -lic, -turfftig (110). notzeleeh (5b). durftig (68). *hd.* ein frund, frunt, frewnt (9).

Necesse (**noce**) not (9). *hd.* notlich. or-bare (106), -ber (99).

Necessitare *hd. nd.* nodigen. *hd.* notigen, noten (21), netten (76), an nottigen (1), noitdorfftigen (7). not (110), by not (68) zwyngen. by noet dwyngen (132).

Necessitas not (23, 68). *hd.* noyt. noyd (19). noet (132). notte (21). *hd* notdurfft, -turfft (110), -urftikait (76). noyttarfftikeit (7).

Necessit-udo, *öfters l* **-as** jamer *l* not (12). gancz (17). g. vnd ware (8), g. vnd wore (9) frunt-, frewnt- (9) -schafft. vrunt- *l* maag- (68), *l* maech- (132) -schafft.

***Necessus** *hd. nd.* not-lich, -lic, -tig (2), -ig (*i.* **oportunus** 1).

Necis tot (9). dot (8ab). doyd (19).

Necnon vnd (8). vnd auch (9, 17).

Necquic-, nequa- (94) **-quam** *ags.* holunga (94, 136).

***Necrementum** (*st.* **excr.?**) spriu (Gl.).

Necromantia swartze konst (132). schwartz kunst (110).

Nectar tranck der gotter (88), suß (1, 110), sieß (68), suß *l* twalm- (9) tranck. suße (8b), dalen- (17), luter- (133) -drang. *hd.* l.-, edel- *l* dolen- (8), soissen (132), *nd.* lutter-, kera- (78) -dranck. lauter- (66, 134), süß (65), suß edel- (75) -getranck, -tranck (134). sieß (76), honec- (Gl.) -win. malmesier (75). seim (121, Gl.). honicsaim (104).

***Nectare** *v.* **Nectere.**

Nectar-eus, -ius semig (Gl.). suß (17) uan clarette (99).

***Nectarius** (*cf. sq.*) ein ding vom necker o. neckerische d. (74).

***Nectaritumuinum** necker win (76). *Cf.* **nectaritos** alantwein (Kl.); **necharus.**

***Nectar-ius** *v.* **-eus.**

***Nectarus** *v.* **Necharus.**

Nect-ere, -are *hd.* knu-, knû-, knypfen; knup-phen (7), -pen; knu-, kni- (18), kno-ppen. knopen (99). knutten (12, 23). knoden (71). *hd. nd.* stricken. zusammen-knoppen (8), -binden (8b), -heften (9). toe hope knutten (11). naygen, pflantzen (**-ere** 74).

Necula todtlein (74).

***Nech-, nect- *l* neo-** (75, 76) **-arus** (*i. fluuius ultra* **heidelbergam** 75. *circa quam crescunt vina* 76) der, dy (125) neck-ar (75, 91), -er (125).

Nedum noch nit (110). nitall-ein (132), -en (68).

Nefa- *v.* **Nepha-.**

***Nefilis** *i. iuuenis miles* (76).

***Nefre-des, -dus** *v.* **-ndus.**

***Nefresis** *v.* **Nephresis.**

Nef-, *bisw.* **neph-rendus,** (*bisw. untersch. von*) **-rendis, nefre-ns** (V. a. 1618), **-ndes** (6, Gt), **-des** (7), **-dus** (74) spunne varchelin (Gt.). spynnen- (10), spynde- (13), spûn- (4). spon- *l* spen- (9), spin- (8, 16) -ferkel. span- (**-es**) *l* sug- (**-is**) -fark (6). spoue- (23), spene- (12), spen- (22) -verken. spaen werken (97). spinfarlin (V. a. 1618), -ferlin (110). spon-, spo- (75 *varr.*), sug- (76) -ferlin. spansau, *elg. var.*-, *var.* va-ckel (75). sawgfarchlein (74). eyn sugende (18), suge- (5), sogk- (21) -ferckeln. ein sug freckeln (17. *wetterau.*). jugwercklin (7). sueferceel (3). sengschwinlin (110). ein iung schwyn (68). swein, parck (74). verken *l* soechken (132). geelte (*i. porca domestica* 11). ghelde (106). *nl.* vigghe (116).

***Negabilis** weygernde (20).

***Neganter** *v.* **Negatiue.**

Negare *hd.* v'-sagen, -czagen (9), -leuken, -leyken (21), -tzien (12); leuken, -nen (19); leug-en (9), -nen (75d, 110, 134); lôgnen (6), legnen (67, 76), leynken (5b). *nd.* v'saken, lochen (23), loggenen (99). leuben (20). *hd. nd.* weygern. wegeren (19). *hd.* widersprechen.

Negatio weyger- (11, 20), weger- (19), leugn- (75 *var.*), leuk- (20, 75 *var.*) -unge, -inge (11). leuninge (20).

***Nega-tiue, *l* -nter** (75) wyegerlichen (20). lugen-, *varr.* leugen-, liegen- lich (75).

Negatiuus wey- (11), we- (19) -gerlich. leuckende (*l*?) weygewerde (20).

Negator leucker, *var.* laugner (75).

Neglectio versumung (110 *sim.*).

Neglectus ver-sumpt (68, 110), suymt (132).

Negligens eyn vorsumer (5b). saumiger, varlessiger (65).

Negligenter versuyme- (132), versum-, varlessig- (65) -lich.

Negligentia *hd.* vorsewnyß (1), versaŵmnuß (1); v'sum-eniz (5), -niß, -ung (5b, 6), *nd.* -icheit virsumighe (19). hin- (91), var- (65) -lessigkeit.

Negligere *hd. nd* v'sumen. ver-gessen *l* -lassen (110), rokelosen (132).

***Negociamen** *v.* **Testamentum.**

***Negociari** *hd.* werben, ge-w. (7), be-w. (8), werffen (1), schaffen, boyt-sch. (19). handlen *l* kauffen (110), keuffen, keyffen (12); kauff-slahen (9), -slan (8); wircken *l* schicken (17), zu sch. *l* ze schaffen haben (75). *hd. nd.* wercken. *nd.* weruen, wruen (97), boetscappen (11). koefmanschafft (132), comenscap (107) doen.

***Negociarius** kauffman (20).

Negoci-atio, *l* **-ositas** (147) kauff-manschafft (110 *sim.*), -slagunge (20). coipmanscap (147). schaff- *l* beschick- (110), werb- (65, 68) -unge. gewerb tribung (65). geschef-te (15), -tnisse (8), -nisse (9).

Negociator *hd.* werber. *nd.* weruer, waruer (11). *hd.* kauff-, koff- (68), koeff- (132), coep- (11) -man. coeper, ver-c., gelder (147). schaff-ar (1), -er (132), -ner (68, 110). geschef-ter (9), -fer (8). hantierer (91). veyrer (2). redrer (1. *nhd.* rheder).

Negoci-ositas *v.* **-atio.**

Negociosus ge-scheffnig (110[b]), -schifftig (110[a]). scheffer- *l* keuff-lich (20). vol geschefftes (68). beschickeit *l* schaffinge (132). arbeitseliger (65).

***Nego-cista** (*i. mercator l institor* 76), **-cita** (147, Gl. m., Br.), **-tita** *l* **-tista** (Gl. m.) kauffman (20). hucrlyng, dachhuerre; coip-, meers-man (147).

Negocium *hd. nd.* geschefte. ein werbe-g. (5[b]). schefft (21). *hd.* ge-sch.. -schafft (1, 6). -scheffde (20). -schepff (65 *var.*). geschechte (22). schaff-ung (76), -inghe (132). beschaff- (109), beschick- (109) -inghe. bot- (68, 110), boet- (11, 132) -schafft, -scap (11). *hd.* werb-e (71), -nis (49), -ung. werf (12, 13, 14, 23). warf (109). gewerbe (8, 9). *hd.* werck. kauffschacz, frage, sache, kriech (20). sach (71). **negoti-o, -a** (136) *ags.* unemotan (94), un emo (136) : unemta *without leisure?*

Nemanc-ipi (74, Br.), **-eps** (74, Br., Gl. m.) vnaußgebens kindt; das man in die hend' nit gefassen kan als ecker vnd wysen das erst. **alter primula** (74).

***Nemari** *v.* **Neniari.**

***Nembri-a, -s** *v.* **Nebri-da, -s.**

***Nem-e, -ia** *v.* **Nenia.**

***Nemeticus** (: **nemesis**) gunstig (10, 12).

***Nemisar** *v.* **Nenuphar.**

***Nemo** wilde macesamo (Sum. VI).

Nemo nie- (5, 7, 11), ne- (21, 23) -mant, -man (7). nimen (6). nummenti(22).

***Nemo-** *l* **therio-phylax** walfurster (125).

***Nemor-ius** *v.* **-osus.**

Nemor-ositas (Br.), **-initas** (Gl. m.) buscheit (20).

Nemor-osus, -ius bu- (8[b]), pu- (8, 9) -schecht. büscheck (19). buss-chich (11). -ettig (20). waldi-g, *elg.* -ch (75). förstig (112).

Nempe *hd.* werlich. warleke (99). zwar (8).

***Nemresis** *v.* **Nephresis.**

Nemus *hd. nd.* busch. pusch (8[b]). bosch (132). *hd.* walt, schöner w. (93); wald *l* forst (6). *nd.* wolt, waelt (11). worst (100).

***Nena** (*i.* **lena**, *cf.* **neno**) pubin (75).

***Nena** *v.* **Nenia.**

***Nenfresis** *v.* **Nephresis.**

Ne-nia, -na (1), **-nie** (64[b]), **-me** (74, 76), **-uia** (64[c]), **-ma** (68). **-mia** (*cantus quo pueri pacificantur, nomen* **monomotopeium** *sic* 76) (*i.* **fesc-ennine,** *var.* **-inine** 76) chlagisanc (Gl.). gesang der weiber so die kint stillen (75). g. (74), g. das man thut (75) vber die toten. dotten-g. (64). selen leich (1). logenen *sg., gen.* **-e**; wigen lyet *pl., gen.* **-orum** (8, 9). giposi (141. *cf.* Gf. 3, 217). susennyn (*sg.* 8). susen (76). *Das in unsern* Voce. *häufige* suseninne *sim.* νύννιον (*cf.* Dz. Wb. 238 *sq.*) *lehnt sich hier wol an* **nenia. neme arum** *pro carmine quod exequiis funerum decantatur* (76).

Neniari, nemari (76) (*i. mentiri*) lu- (9), li- (8, 21), lie- (75, 76) -gen. den toten singen (64).

***Neno** (*i.* **leno**) pub (75).

***Nenon** vnd (8[b]).

Nenu-phar (65, Kl.), **-far, -for** (64), **neuphar** (Sum. V), **nenifar** (74), **nemisar** (125), **mufra** (*q. v.*) see-bluom (91), -blumen (20, 73), -blomen (153), -wurtze (64, 77, 123, Sm.), -plat *l* -crenich (Sm. 3, 179). se- (13, 47, Sum.), sey- (12) -blat. sebleder (24). seblome (65). sebewurtz o. blumen (125). schneplum (74). haar- (Kl.), hor- *l* hortz- *l* koller- (72), hartz- *l* herculis- *l* kaller- (75) -wurtz. harstrang; wasser-lilgen, -mahen (143).

***Neofidus** *v.* **Neophitus.**

***Neoma-chia, -lchia** (74) neuer streit (74, 75).

***Neoman-chia, -cia** (*i.* **manuale** *l* **strena** 76) new lon (9). nu liet (8). hand gift (76).

Neo-menia, -mia (23) *hd. nd.* hochzyt, -tit. daz hochgezitt (30[a]). hostede doff (8[b]). nu mane (8). neuer mon (75).

***Neopitus** *v.* **Neophitus.**

***Neopolitanus** neopolitaner (5[b]).

***Neoptatio** (*aus* **nepotatio?**) vnkeuscheit, poßheit (74).

Neo-phitus, -phicus (5[b] &c.), **-pitus** (136), **-fidus** (>< **fidus**) newlich getawft *l* n bekart (9). ein nuw- *l* kurtz-lich bekerter (65). nunigedoff (8[b]. *cf.* **neomenia**). nulich gedaufft (8), getoufft (68). nyelinge gedoefft (132). nuwelingen gedopet (99). nuling (17). eyn vn (*st.* nu?) cristen (5[b]), neuer cr. (64[c]), neuwer er.-mensch (64[b]). geteufft (110). neuer *l* neuling im glauben (75).

***Neorgaminus** *v.* **Energumenus.**

Neo-tericus (100), **-teritus** (132), **-toticus** (20), **-tericum** (134 Mrg.), **-ticus** (68) fersch *l* frisch (20). nuw (134 Mrg.).

Nepa (*cf.* **nepa, vipera**) nater (98). notir (8, 9). en ader (23). vnck, slang (74). *hd. nd.* slange. schlang (6). *ags.* habern (94). hafern (136). hurre (8). hur (9).

Ne-peta, -beta, -pita (74 &c.), **-pica** (4, 47), **-pitha** (*v.* **calamintha**), **-pheta** (114), **-pta** (74, 75, 95, Anz.), **napta** (87[a], 146), **nereta** (94[a]) (*i.* **calamentum** 4. 75) muntz (6). wild müntz (111), mintz (91). wizminza (105, Gf.). bach-muntz (146), -müntz (87[a]). sigeminze *l* simiza (Gf.). simzo (87). simeza (101). finiza (*sic* 103). se- (47), si- (24), *ags.* sæ- (94[a]) -minte sumute (?) *l* kattemynta (84). katzen-mintze (Fr.), -kraut (74, 105), -wadel (74), -wedel (75). wißwurtz (64, 123). wilder poley (114, Kl.). berg-müntze *l* -wurtz; nept-en, (Kl.), -e (93). nebeta (Gf.). nept (75). stein-, *l* snee-, *var.* sne- (74) -mintz (74), -mintze (Sum.), -müntz (Dae.). stinceminte (Sum. VII). suniha (131). vnnutzkorn als treffs, raten (74). **nep-pita** *l* **-ica** czu latine, **calamentum** in krichen by- *l* bi-mincze, *boh.* wlaska mata (4. *cf.* **nepeta cataria** *boh.* koňská mata Nma.). madekrut (Anz. 8, 408. *cf. boh.* mata? magdkraut **matricaria** Fr.?).

Nep-os, -us *hd. nd.* ne-ue, *hd.* -ve, -fe (8, 9), -be (5[b], 12). enick-lein (74), -el (4, 75). moch (22[b]). mogen (*pl. i. propinqui* V. a 1418 Sm.). kinds- (93, 111), kindeß- (64), suns- (91) -sun, -son (111). geudischer (74). vnkewscher (9, 74). *luxuriosus sicut* brehusen (6).

***Neprus** *v.* **Burga spina.**

***Nepta** *v.* **Nepeta.**

Neptis *hd.* nift-ili (-il? 6), -ele (12), -il (5[b]), -el; nefyn (69, 134), neuyn (66, 70), nafin o. enckelin (128); kinds- (93, 111), tochter- (91) -t.; kindeß dochter (64), d.-kint (75). *nd.* nicht-e, -eken; mach (22[b]).

Neptunus necker (99, 108).

***Nepula** (*untersch. v.* **nebula**) nepel (1).

***Nepulus** nespilbōm (121, Gf.).

Nepus (*i.* **nepurus** Kl., *i. cum quo purgatur culus* 76. *cf.* **nippus**) ars-wyesch (8[b]). -wisg (99). arßwijß (20).

Nepus *v.* **Nepos.**

***Nephanditas** vndedicheit (10).

***Nepha-**, *selten* **nefa-ndus** (*tempore presenti*), **-ridus** (74), **-rius** (*t. preterito*), **-ticus** *hd.* vn-, vbel- (17), misse-, miß-dedig; vn-tetig (**-ticus** *l* **-ndus** (8, 9), -detiger, -thetiger (*i. non dignus* **fari** 68), -getatiger (74), -wirdig. vbeltetiger o. bose **-ndus**; *id. l* mißtetig **-rius** (110). ein ibeltettiger (76). vbiltetig (**-rius** 8. 9). oueldediger *l* boue **-rius**; myßdedig **-ndus** (132). missedelich (19). misdadich *l* onweerdich (11). vndedich (23). *hd. nd.* bose-, *hd.* poß- (1, 74), boß-wicht. boßwecht (21). eyn boßheit (5). geze (13).

***Nephas**, *selten* **nefas** *hd. nd.* vn-, *hd.* misse-, myß-dat, *hd.* -dayt, -tad. *hd. nd.* bos-, *hd.* boß-heyt. schande (20). vnezemelich (13 &c.). schult der leidig. o. verhandel-unge (75).

***Nephastus** vnwirdig (8, 9). **nephaustus** (>< **faustus**) vnseliger tag (74).

***Nephaticus** *v.* **Nephandus.**

***Nephaustus** *v.* **Nephastus.**

***Nepheta** *v.* **Nepeta.**

***Ne-** (**nao-** Kl.) **-philax** hueter des tempels (75).

Nephrend-us, -is *v.* **Nefrendus.**

***Neph-** (110 &c.), **nef-** (4), **nem-** (75), **nenf-** (4) **-resis, nephritis** (132), **neufrasis** (*q. v.*) nieren sucht (75). lenden such (4). dy kewl (*i. dolor l langwor renum* 4. *cf.* **colica**).

Nequam *hd. nd.* schal-ck, -lee (22), -g (21). ein boß (110). quait (132) schalck. *hd.* schalckhafftig. quaet (11). modyng *l* lantzage (12). modynck; herensen;

vnselige bosewycht (22b). bosweyt (77). der do rint, *varr.* der rinnet, der ringt, in der boßheit (65).

Nequaquam (*cf.* **necquicquam**) nichte (23), mit n. (1, 21), mid n. (22), mit nichts (5) nicht. mit nichten nit (6). mit nichte (8, 9, 4), nicht (17). nůt nyd (18). nargent (11). nyrgent na (20). keyner (20), in k.-ley (68, 110), in gheynreley (132) wyß. vmb-suß (17), -sust (8, 9).

Neque *hd. nd.* noch. nit noch (18). vn nicht (17).

Nequid daz icht (9).

Nequidem ist daz icht ader nicht (17).

Nequire *hd. nd.* nicht, n. en (17), *hd.* nit mogen, *hd.* mugen, mögen (67), mochen (5).

Nequis daz (8, 17), das (9) keiner.

Nequiter *hd. nd.* schalck-, schelck-, schek- (20) -lich, -liken.

Nequiti-a, *l* **-es** (110 &c.) *hd.* schalckheit, -eit, -hafftigkeit (65, 75). *nd.* schal-, schalli- (11) -cheit. boß- (20, 110), quaet- (20) -heit. betrieglichkeit (65). vnkeuscheit (110).

Nequitiose schalcklich (75).

Nequitiosus *hd. nd.* schalc-, *hd.* schalck-, schalk- (6, 17) *hd.* -hafftig, -heftig (6), *nd.* -aftich (23), -kich (11). vol schalkheit (68).

Nere (**neo, neones** 8b. *st.* **neo nes**) *hd. nd.* spin-nen, -den (13). spin (21). spennen (99). neen (3). newen *l* bußen (8c).

***Nereta** *v.* **Nepeta.**

***Nere-, neri-, mere-** (1) **-trix** spinner-en (6), *hd.* -in, *nd.* -inne, -sche. spynderyn (21).

Neretus *v.* **Nigellus.**

***Nerges** (*aus* **merges**!) garb, ein kraut (74).

***Nergum-inus, -nius** *v.* **Energumenus.**

***Nerofagia** *v.* **Xerophagia.**

Neruare (*i. neruos dare* 110 &c.; **fibrare** *l* **membrare** 75) *hd.* senen. s. geuen (132). senwen (6). synnen (18). zenen (23). *hd.* a-, e-, oe- (68) -dern. adern seezen ader legen (17). gaeder vß ziehen (75). snoren (5, 23). sworen (*sic* 22).

Neruic-osus, -iosus (110b) vol pezen *l* senen (132).

Neruosa wegerich (Sum. VI).

Neruosus ader-ich (23), -echt (8b), -lich (6). adr-ick (7), -echtig (17). *hd.* o- (5b), e-dericht. edrig (76). senicht (5b). zenich (23). synnig (18). voll senen (132), adern (68, 110).

***Nerus** (*i. vinculum. st.* **neruus**) ander, *et est qd. populus qui in estate transformatur in lupos* (76).

Neruum eyn boltz (6).

Neruus (*i.* **cippus** 68, 75) zene (20, 23). senne (22). syn (18). *hd.* ader. adre (99). ayder (135). odir (8, 9). semd *l* oder (77). eyn sene- (5, 132), sen- (126, 128), span- *l* flachß- (126), flachs-, *belg.* vlas- (128), *hd.* flechs- (111), bant- (Megenb.) -ader. bantaudern (*pl.* 77). ge- (64, 65), ga- 75) -eder. waltowahso *sim.*; wal *l* awahs (Gl.). walte- (93), walten- (64c, Keys.), har- (64, 75) -wahs. -wachs. pese (69). peise (109). stock (68). dum-st. (75). yssenhalt *l* block (9). vesser (9).

Nescire nicht herkennen *l* n. en wißen (17). *hd.* nit wissen. *nd.* niet weten.

Nescius vnwißen (17).

***Ne-** *v.* **Nes-sotrophion.**

Nesperus (*cf. sqq.*) *v.* **Esculus.**

***Nespulum** nespel (93).

***Nespulus** nespelbovn (93).

Ne- *l* **nes-sotrophion** endten-, Mrg. ant-stal (125).

***Nesta** (*cf.* **nastula** *sim.*) hosen nestel (19). hosueter (11).

***Netagas** (*aus* **seta** × **neta** *i. lana* Kl.? *cf.* **netegamentum** *expurgatio* Gl. m.? purste (Sum.).

***Netila** (*cf.* **migale**) *ags.* herma (Hpt. 5), hearma (94, 136).

Ne-, ni- (94a) **-torium** *ags.* inspin (94a).

Netrix spinner-sche (132), *hd.* -in. nat- (1), ne- (76) -erin. nedersen (8b).

***Netrobi** *v.* **Nullicubi.**

***Netrum** (*untersch. von* **nitrum**) seife (9). seuff (8).

***Netula** wider schich (9). haspel (Gl.).

***Netum** *hd.* garen (6), garn.

Netus *g.* **us** *sbst.* (*i.* **filamen** Br.) spinsel (20). gespinß (47).

Netus *ptc.* ge-sponnen (8, 9), -net (76).

***Ne-** *v.* **Na-ucipendere.**

***Neueritia** gottin der vorcht vnd der zucht (74).

***Neufrasis, nefresis** (*q. v.* 68.) hauptschwer (110). hoefftsweer (132).

***Neuia** *v.* **Nenia.**

Neuma (*i. numen l paraclitus l flamen* 5b) zeichen der munich *sine voce et cantu* (75). munchlich z. (74). gesanck (9, 74, 75). suß g. (8). don (9). der heilige geist (5b).

***Neuma caro** (: **neuus**) pfinnig flaisch (76).

Neumaticus gut senger (8, 9).

Neumatisare zeichen geben als die munich (75).

Neuosus prosseelecht (20). sprůßick (19). spruetich *l* vleckich (11). sprutich *l* vlackich (107). sprotelich (132). *hd.* flecki-g, -ek (19). vol flecken (68). sprechlich (110).

***Neuphar** *v.* **Nenuphar.**

Neurobata *nl.* coordendanser (116).

Neuter nyndert (1, 4), nergent (10) einer. keiner (18). nirn k. (5). nergen keyn (13). nerneyn (12). nerge- (23), nergen- (22) -nen. keyner von (68, 110), gheyn van (132) beyden. nymant (17). entwederer (126). neweder (99).

Neutralis nirgen eynlicher (5). nergen-enlic (23), -lich (18). nyrn (17), ir n. (21) keyner. niert gemanlich (6). nyeman gemeynlich (7). nit allain (76).

Neutr-obi, -ubi *v.* **Nullicubi.**

Neuum masse (11). flecho mit diu man gaporan uuirdit (Gl.).

Newma *v.* **Reuma.**

Neuus lovbfleckel (93). placke (99 &c.). flechtmael (125). anmahel *pl.* anmähler, o. maasen (126). anmal (109, 128, 135). spruete (11 *sim.*). sprotel (22). sprynckel (19).

Nexare stricken (1). *hd.* stetlichen knup-fen, -pen; stetlich knopfen (4), knoppen (5), knypffen (110); stateklich (67), stedeclichen (133, 152) knuppen; stet-iklich, -tenglichen (76) knipfen *sim.*; stetglich knupfen (68); steitlich knupen (6). stedelich knoeffen (132). stedeliken knutten (23).

***Nexare** (*aus* **nixare**) a- (9), e- (8) -rbeyten.

Nexere (*oft i.* **nexare**) knypffen (110).

Nexilis knuplich *l* bendich (20). knodechtig *l* bintlich (17).

Nexio knupp- *l* bind-unge (20).

Nexus *ptc. sbst. hd. nd.* bant. band (7, 134). knupp (20). cnop (99). knode (17). strick (12). ge-knupfft (68), -knypfft (110), -knoppet (17), -knopet (132), -bunden (8, 17).

Ni *hd.* halber (5); be-, by-, bey-h.; byhalb (134); be-halben (68), -sundern (17); nun (76), sidan (5), eß s. (110). *nd.* behalue-r, -n (132).

***Niaculon** *v.* **Bullaquilon.**

Niblus *il vento cum aqua* (Gl. m.). reghen md wynt to hoip gemenght (147).

Nicea (*civ.*) bitschme (74).

***Nicedula** (*cf.* **cicindela, nocticula**) nachtuogelein scheinend bei nacht (74).

Nice- *v.* **Nichi-terium.**

***Nicissus** (*st.* **vic.**) smalhafftig (1).

***Nicitare** *v.* **Nicticare.**

***Nicklidare** (*cf.* **nicticare**) wincken mit den augen (18b).

Nicolai fichepfile (127. *cf.* **carica**). *ags.* melst appla (*acc. pl.* 94b). jüdische dattelkerne (Kl.). **nicola-um** *i.* **tactilus** (136a); **-tis** *i.* **dactulis** (136b).

Nicolaus *n. pr.* clawes (22b, 74). claus, clawlein, nic-las, -kel (74).

***Nicostratus** vol segis (8, 9).

***Nicostrum** *v.* **Triumphus.**

Nyct-, nict-alinus, -almus, -alamus (110, 132), **-almius, -ulinus** (Pap.), **-ilineus** (76), **-ilunus** (8, 9) (*i. passio quando quis in die non videt sed in tenebris* 76 *sim.*, **nigellus** *q. cf.* 9) plynezer (8). plincir (9). *ags.* nyht eage (Gl. m.). *adj.* **nyctalmicus, -inicus** (Br.); *qui patitur* dat oeuel **nyctalamus** (132).

***Nictamen** *v.* **Nictus.**

Nictans *hd.* wachende.

Nictare, -ri (*i. vigilare*) *hd.* wachen. ogenwyncken of nycken; nachts waken (147). wi- *l* zwi-ncken (126). czwinczern (*i.* **nictitare** (9). blenaug-len, *varr.* -en (75).

***Nictatio** wachunge (20).

Nictator *hd.* wincker. wacher (132). plen auge-n, -l; blen augkitter; mensch der die augen vor wetunge immer vff vnd zu thut (75).

Nictatus *v.* **Nictus.**

***Nicter** kleinesschieff. *et. i.* **nocticorax** (74).

Nictere (*canum l vulpium* 18b. *i.* **glatire** Br. *cf.* Gl. m. 4, 825) hůlen (18b). gilu (9). beffen *l* bellen o. schnuppfen (126).

***Nicti-care, -tare, nicitare** (64c) (**nyctitare** *l* **-ri** *frequenter vigilare* Br.) wincken (17, 4). zwincern *l* wachin (8). wachen (64). nicken (17).

***Nicticator** *hd.* eyn wincker. *l vigilator* (76).

***Nicti-catus, -tatus** winck- (68), wach-(110) -ung. wakynghe (132).

***Nicticorator** wincker (3).

Ny-, ni-, no-cticorax, nictocorax (151) (*i.* **noctica**) nacht-raben (12), *hd.* -rabe, -rab, -rap, -rapp, -trap (**noct. i. noctica** 68), -ram (87, 114, 121 &c.), -vle (18), -yle (**nyct. i. noctua** 68), *nd.* -raue, -rauen. nach-rabe (10), -raue (20). natdrap (49). nacthe rabe (14). nachte raven (13). *ags.* naecht- (94). neth- (136) -braebn. vle (17). auel *l* euel, *var.* aeul *l* euwel, *l* yle (*i.* **noct-ua** *l* **-imen** 75). *hd.* eyn jung vle, wol (7). schleyer- *l* stock-vle (**noct.** 65). radelwer (**nyct.** Bibl. a. 1483 Fr. 2, 81ᶜ). een iuper *l* dwaesuoghel (108).

***Nictileus** *v.* **Nyctilius.**

***Nictilineus** *v.* **Nyctalinus.**

Ny- (Br.). **ni-ctilius, -ctileus** (74) (*i. nocturnus bacchus* Br., *cippus*) wein, got des weins (74). nacht-ick (19), -lich (20). *hd.* eyn stok (Mss. mog.).

***Nictilunus** *v.* **Nyctalinus.**

***Nict-, -imen, -umen** (97) winckunge mit den augen (17). *cum palpebris* (5 &c). veynken mit den ogen (97).

Nyc-, nic-, ni- (147) **-timene,** *l* **-tumen** (110 &c.). **-timinae** (34), **noctimen** (4, 75. *cf.* **nycticorax**) huwel (93). ewle (4). auel, *var.* aeul (75). nacht-rapp (68, 110), -raue (132, 147), -vogel (34).

***Nictipedo** (*aus* **nicticator** ✕ **nichilipendere**?) v'nichtiger *l* wincker (17).

***Nictita-** *v.* **Nictica-re, -tus.**

***Nicto-** *v.* **Nycti-corax.**

Nyctu- *v.* **Nycta-linus.**

***Nictumen** *v.* **Nictimen. Nyctimene.**

Nict-us, *l* **-amen** *l* **-atus** (147) winckung (68, 110), -ynghe (132). ogenwyn- of ny-ckynge (147).

Nichil (*in allen Hss.*), **nihil** (*cf.* **nichilum, nil**) nicht (5ᵇ, 8), nichts (17), nichtes (23) nicht. nichtz (75). nutz (6). nut (110ᵇ). nit (110ᵃᶜ). nyt (68). niet (132). nüst (7). nûntzit (128). **nihil est quod cures** es bedarffsen nit (88).

***Nich-, nih-ilare** zerstoren (110). vernichten (64, 110). tzo niet doen *l* v'stoeren (132). zu nichten (68), zu nit (20) machen.

***Nichilihomo** nichtsnutz (74).

Nichilipendere v'nichten (8, 9).

***Nichilinus** (*aus* **lichinus** *sim.*; *anders* Gl. m.) daht (104).

Nich- (76, 134, Mss.), **nih-ilominus** nichts (17), nichtz (5ᵇ) nicht. ich don nicht (21). noch dan (17, 65). nit an (18). nochten (23). *hd.* nichtz (76). nycht da (67. 133, 152), nit dester, nicht d. (151), nichtz d. (75), nit dest (110ᵇ) minder, mynner (133).

Nich- (Mss.), **nicch-** (5ᵇ), **nih-ilum** (*i.* **nihil** 110 &c.) nicht (17). niße nicht (5ᵇ). vor-n. (9). -nichtet (8). niwet (99).

***Nichi-** (8, 9), **nice-** (74, 75, 147, Br.), *l* **philac-** (147), **phila-** (Br.) **-terium, -um** (8), **nitheria** (*pl.* 76) segis-zeichen (8), -stat *l* -lon (9). gesyges z. (74). z. des sigs vnd der vberwindung (75). boirt, soym, rant, lijst (147).

Nidere *hd.* schynen riechen (110ᵃ). ruchen (20, 110ᵇ). ruken (132). ruwen (*sic* 68).

***Nid-ere, -icare** nisten (75).

Nidificare *hd.* niste-n, -ln (9). neste-n *l* -len (22ᵇ). nest (8ᵇ), nester (65) machen. neste maken (23).

***Nidificatio** nistunge (20).

Nidor roch (20). roke (99). kuchin- (8, 74), kochen- (17) -rauch (8, 17), -smack (74). (*l*) gestanke (17). g. von dem gebranten flaische ob dem fuwer (75). das schmirtzen *l* geschmûrtz (126). kuchen-, gepraten-, eins g.-smack; spul-et. -ach (74). geschmack der da kumpt vom braten *l* von dem gerösten fleysch (65).

Nidulari nysten (110). nestelen (132).

Nidulus kleyn nest (8). nestel (75).

Nidus *hd. nd.* nest. neest (11). *hd.* neste, nist, niste (10).

***Nyffra** neyffenlandt (74).

***Nyffus** neyffenlander (74).

Nigell-a, -um (125), **-us** (49), **-e** (Sum. V) (*i.* **fig-, fi-ella, vigellum** *q. v. aus* ratten ✕ rotten? *cf.* **gid &c.**) rathen (von dem r.) *l* ratin *f. n.*; *boh.* yary luk (4). ratten *l* wilder habern (75). ratte (87, 93). raten (85, 105, Sum.) rateln (125). rettel (49). *hd.* rade. raden (17. 24. 47). rede (22). sporgras (Sum. V). schabab (128 &c.). **nigell-a, -um** ratten; **-um** schwartzer kumel (74).

***Nigellare** (*cf.* **-atus** Gl. m.) *v.* **Nigrare.**

***Nigellastrum** (*i.* **githago**) neghelbloeme (Kil.).

***Nigellator** (*i.* **denigrator** 76 &c.) ein schwartz ferber (110). schwertzer (68). noch swartzer *sic* (132).

Nigellatus geschwertzt (76).

***Nigell-um** &c. *v.* **-a.**

***Nigellus** *v.* **Nigella. Nyctalinus.**

Nigellus swartz (8). wat sw. (132). schwartz (110). etwas schw. (68). schw.-lechtig (140).

Nig-ellus, -erulus, -redo *que superducitur argento* (76). *Cf.* **nigellus** *l* **neretus** *i. moneta nigra* (Gl. m.).

Niger *hd.* swartz, schwartz. *nd.* swart. sônetschuartz (111). colnuar (12).

***Nigerulus** *v.* **Nigellus.**

***Nigram-ancia, -nticus** *v.* **Nigromanti-a, -cus.**

Nigrare *hd.* swerczen (8, 9); swarcz machen.

***Nigrastica** schuchswertz (74).

***Nigr-ator** *l* **-io, -o** eyn swartzer (132), schwertzer (110).

***Nigr-edior,** *melius* **-ior** swertzer (75).

Nigredo (*cf.* **nigellus**) *hd.* swartzheit. -keyd (19). swertzkeit (7, 8). swarticheyt (23). schwertzi (6). swercz (9). swircz (17).

Nigrere swartz werden (132 *sim.*).

Nigrescere *hd.* swe-, schwe-rtzen. *nd.* swarten. swarcz machen (17). begynnen zu sw. werden (9). schwartz w. (76). anhebin swarczin (8).

***Nigrificare** swartz machin (8ᵇ).

***Nigrificatus** geswertzt (8ᵇ).

***Nigr-io, -o** *v.* **-ator.**

***Nigro-bius, -sus** (9) ofen- (9), offen- (8) -steyn.

Nigromantia, *gew.* **nigro-, nigra-** (76) **-mancia** *hd.* swartz-, swartze (20), die schwartze (110), *nd.* de swarte kunst *sim.* schwartz k. die do ist mit vffsehung der dotten mit den der nigromanticus zaubert o. mit den dryen ersten schollen die der pfaff würfft vnß grab, o. mit den wydhopffen die do lauffen by den greberen (65). *hd.* zauberie *sim.* zeuberige (8ᵇ). zobri (6). zaufery (7). tzouerie (132). touer-ie (23), -lest (99).

Nigro-manticus, -monticus (1). **nigramnticus** (76) eyn schwartz- (6, 64ᶜ), swart- (23) -kynstiger (64ᶜ). -kunster. eyn swartz-k. (64ᵇ), -kunstiger (1), -konstiger (5). der do ubet dy swartzen konst (17). *hd.* einer der die schwartzkunst kan. ein tufelbeswerer (93). faru schuler (7). zauberer (64).

***Nigropontus** *v.* **Chalcis.**

***Nigro-sus** *v.* **-bius.**

Nihil &c. *v.* **Nichil &c.**

Nihili, *l* **nil** (116) **album** augen-nicht (*herba* Kil.).

Nihili nit wert, niener fur zu schetzen (88).

Nihili facere zu nicht machen (110). niet achten (68, 132).

Nil *hd. nd.* nicht. nit (8ᵇ). niet (11). nitz (88). nycht, nyet, nuyst (147).

***Nileum** *v.* **Mileum.**

Nilus flis o. waßer (8).

Nima *v.* **Niniuiarius.**

***Nim-a, -itum** korn-, getreydes-maß, vier-ling, -teyl (74).

***Nimbare** regenen (11).

***Nimbositas** regenheit (20).

***Nimbosus** regen-echt (20), -ich (11). reganhaft (Gf.). vol wolken (110 &c.). vol stob- (68), stof- (132) -regens. vol r. myt onbestuyr (147). wetter- *l* vngewitterlich (126). witterig (128).

Nimbus (*i.* **catarrhacta** *l* **nubifragium** *qq. v.* 75; *ymber &c. l ornamentum capitis* 76 *sim.*; *cf.* **nymph-a, -us**) tunst (127, Gf.). *ags.* storm (94, 136). regen (8ᵇ, 11, 25, 93), ein slag- (20), schlag- (88), wint- (110), platz- (91, 125), blatz- (75), grosser (64, 88), schneller (64). staup- (12), staub- (10), stoff- (10, 132) -regen. r. die rueckloïs kompt (147). schne o. hagel (110). dick wolcken (75, 110) des blatzregens (75). w.-, wolck- (1) *hd.* -weder, -wetter, -weter (1, 53), *nd.* -wedder. eyn wachen wetter (7). wolkchenbeter (71). gisuuere, kisuuore (Gf.). golt band (6, Gf.). borto (121. *i. q.* **limbus** Gf.). regenschla-her, *var.* -er *l* sturtz (*i. redimiculum, genus pepuli* 75). **ny-** (74), **ni-mbrie** *sunt tempestine et precipites pluuie* (76. *i. q.* **nimbi** Pap.). platz-, geher-regen (74).

Nimi-e, -um, -s *hd.* zu, alzu, also, alte (68. *nd.*) vil, viel. zuo (13), te (99), altzo (132) vele. alto velle (23). tzo (132), ze (68) seer, fast, sere (65).

***Niminarius &c.** *v.* **Niniuiarius.**

Nimirum sunder vrowen (99), wuder (100). on zwifel (65).

***Nimirus** (*aus* **nimius** ✕ **mirus**?) vber-flussiger, -trettenlicher (74).

Nimis *v.* **Nimie.**

***Nimitum** *v.* **Nima.**

***Nimiuarus** *v.* **Niniuiarius.**

Nimius groß (20). groß vberschwencklich zû vil *l* zû groß (65).

Nimmarus &c. *v.* **Niniuiarius.**

Nimpha gottin der wasser o. der prunnen (74). jung- (20), jump- (19) -frauwe. ioncvrouwe (11). prawt (9, 76). mayt (9). brut o. mat (8).

***Nimpha** (× **nimbus**) unuuitari uazir; sturmuuint (Gl.).

Nim-, nin- (87), **ninidi-** (Sum. V) **-phea, nympha** (74) (*cf.* **potentilla, nenuphar**) wazarwurz (Gl.). seblat (Sum., Gl.). seblome (24, 47). seeblum, haarwurtz, *nl.* plompen (116). grensi-ng (74, Sum. VI), -ch (87). gemßich (7). gusinck (6). kuworcz (17). *ags.* colloncroh (94a. *cf.* **achillea**).

***Nimphur** *v.* **Mimphur.**

Nimphus brude- (8, 100), brewte- (9), prawti- (74) -gam, -gumme (100).

***Nimphus** (× **nimbus**, *cf.* **nimpha**) sturmuuint; uuolcano sturm *g. pl.* (Gl.).

Nimuarus *v.* **Niniuiarius.**

Ning-ere, -it (99), **-uit** (94, 136) *hd.* sni-hen, -en, -gen (49); schni-hen (7, 75), -gen (6); sney-en (9), -ben (1, 3); schney-en, -ben (64c). schnuen (88). snyen (11). swinghen (22. *cf.* **niuare**). sewen (18b). it snuwet (99). *ags.* sniuidh (136), hsniuuith (94). *hd. nd.* vriesen.

Ningidus schnyendig (110). sneachtich (132 *sim.*).

***Ninidiphea** *v.* **Nimphea.**

***Niniui-** (110 &c.), **nimin-** (68, 132), **ninu-** (67), **ninn-** (129, 139, 147, Gl. m.), **niuiu-** (134), **min-** ł **minn-** (Gl. m.) **-arius, nimm-** (Br.), **nimiu-** (138), **ninn-** (136). **nimn-** ł **nimu-** ł **nimin-** (Gl. m.) **-arus, nimarum patiens** (Gl. m.) (*i. maritus cuius uxor mechatur et ipse tacet sim.*) eyn man dye weet ind des swijght dat syn wijf aeverspeelt (*sic*) duet (147). eyn hennen taster (110, 132). goeckelman (110). koecklion (132).

***Ninphea** *v.* **Nimphea.**

***Ninu-** *v.* **Niniui-arius.**

***Nip-us** (74), **-pus** (*cf.* **nepus**) ars-, arß- (74), ersch- (17) -wisch (8, 9, 17, 74), -worm (8).

***Nirgin** (*aus* **hircus**) wynckel in dem augen (5).

***Nirmondac-tila, -ula** *v.* **Hermodactylus.**

***Nisa** (*avis, cf.* **nisula**) eyn sprinczie (17).

***Nisene** ringela (Sum. VI).

***Niserere** (*st.* **niuere**) wincken ł *explanare* (76).

Nisi besunder (6, 19). iz dan daz b. (5). ist dan daz besunner (21). besundern (17). is den dat b. (22). ist daz dan besonder (7). allei-ne (5b). n (7, 17). ein leu (*sic*) ist an (*sic*) das behalber (19). behaluen ł bisonder (11). ußgenommen (17). iß en sy dan (20), es were dan (65).

***Nysiacus** indisc (Gl.).

***Nisicus** nysener (8). nisner (9). neyser, einer von der stat neyße (74).

***Nisis**, *g.* **-is** (*cf.* **nisus**) arbeyt (74).

***Nisula** (*i.* **nisus** 75; **n.** *femella sed* **nisula** *masculus, sic* 76) sprinze (Gl.). sprynez (16, 64, 74, 75).

Nisus (*avis, cf. prc.*) *hd. nd.* spe-, spa- (11, 18), spå- (34) -rwer; sperner (97). *hd.* spa-, spe-rber. blauuz (102).

Nisus (*i.* **nu-**, *var.* **na-tus** 75) *hd.* arbeit ł pyn-e, -unge; inwendige erbeyt *sim.* innige (?) arbait (1). geerbeit mit den synnen (17). begird ł willen der arbeit, mainung mue; begir des willens (*sim.* 75).

Nitedula (*i.* **glis**; *mus, gr.* **lamparis** Pap. *cf.* **incedula, cicindela** *sim.*) gle- ł har-milin (104).

***Nitentia culta** ł **noualia** niulente (127).

Nite-re, -scere *hd. nd.* schinen. *hd.* scheinen, schynden (13), blicken (110, Mss. mog.). blyncken (132). scheynbar ł liecht werden (65).

***Nitheria** *v.* **Nichiterium.**

Niti *hd.* arbeyten (7, 65), a. *in partu sim.* seer a. (*ptc.* **nisus** 110 &c.). arbeydin (8b). pinen (99). (*ptc.* **nixus**) in arbeit pynen (68). in a. ł pynen syn (110, 132). geberen (110). fleiß thun, fleiß vnd arbeyt daruff legen vnd strecken (65).

Nitidare *v.* **Incitare.**

Nitidus schin-bar (17), -ber; blickende; claer (20). clar (8, 9). glizende (100). glitzerig (126, 128). gleissig (126). gli-, *var.* gli-tzend (65).

***Ni-** *v.* **Nyo-timene.**

***Nitirum** *v.* **Nitrum.**

***Nititas** scheinperkeit (74).

Nitor *hd. nd.* schin. *hd.* scheyn. schinber- ł claer-heit (20). glan-st (9), -cz (8).

***Nitor** (× **notor?**) bekennen (18 Mrg.).

***Ni-** *v.* **Ne-torium.**

***Nitrare** (: **nix**) snyhen (20).

Nit-, nyt- (74), **niti-** (134) **-rum** seyfe (4). saif (74, 76). kryde (ł) scuff (19). crijt ł spoenglas ł zepe (11). spar glas (1, BM.). spar (8, 47) sper (12). sperstcyn (24). *hd.* spat (*res similis vitro* 3, *herba* 74). spade (18). spad (5). spaut (21). eyn spate salcz boluer (17). salcz ł poluir (8), ł puluer (9). sat (85). luter- (Sum.), berg- (116) -salz. glaesch (10. × **vitrum?**). *hd.* wasch-, wåsch- (134), wesch-, wesche- (133), wesse- (132). vole- (132) -erde. tincar o. niter (114). nyter ein ding als glas (74).

***Nitulum** clar ding (8b).

***Nitulus** (*i. clarus*) *hd. nd.* clar.

***Nituus** (*st.* **lituus**) herehorn (81).

Niualis snelich (20).

Niuare *hd.* sniben. schneyen (4, 134). schinen (17 &c.). swighen (22. *cf* **ningere**).

Niuere *hd.* wincken. wencken (17, 23, 132). wenchen (12). bleiken (100).

Niuidus sny- (21), schin- (5, 23) -ende. schein-ender, -per (74). schyndende volle schniß (*st.* schinß? 17). schnyweiß (4). schneewiß (76). sneweysser (74).

***Niuile** sneuuac (Gl.).

***Niuiu-** *v.* **Niniui-arius.**

Niuosus (*oft i.* **niuidus**) sneyg (9). snyig (8). schne-ig (6), -echtig (126), -big (75). schinende (17 &c.).

Nix *hd. nd.* snee, sne. schne (6). snehe (19). sneue (? 5b). schnebe ł busch (75. *cf.* busche *f. Strichregen* Fr.).

Nixa geberude (8, 9).

Nixa *pl.* ὠδῖνες (Gl. m.). snita (Gl.).

Nix-a, ł **-us** (6) (*i.* **prinus** 74, **prunum** *cf.* Gl. m. 4, 839) kriech (6). krieche (95). eyn prume (7). pflawm (74).

Nixus *ptc. abst. hd. nd.* gearbei-det, -t (134). arbeit (*spectat ad corpus, sed ad intima nisus* (110 &c.). buckende a. (8). auswendige erbeyt (9).

***Nobelus** *v.* **Nobulus.**

***Nobilianus** nobel (147).

Nobilis *hd. nd.* edel. eddel (7). yddel (19). ein adelicher (65). verrúmpt (126). erkant (64). **nobiles** edel lude (5b).

Nobilitare edelen (6, 8). *hd. nd.* edel machen, maken. adelich leben, baren o. thuen (75).

Nobilitas adel (17). edel (1). edelchait (1), -keit (20). außbund (126). würdigkeit (65).

Nobilitatio edelunge (20).

Nobilitatus geedeldt (20).

Nobiliter *hd.* ede- (20), ade-, eher- ł traffen- (126) -lich.

Nobiscum *hd. nd.* mit vns. mit (3), midde (18) vnß.

Nobul-us (**nobilis** × **obulus?**) ł **-a** (110), ł **-e** (68, 132), **nobelus** (22b) (*i.* **magnus florenus**) *hd.* nobel. n.-gulden (75). n. ein guldein (74). ein gulde (17). eyn nobele (23). nobile eyn gulden penninck (22b).

***Noccire** *v.* **Nocere.**

Nocens (*i.* **nocuus**) *hd.* schadende.

***Noccentia** (*cf.* **noxa**) *hd. nd.* schult. *nd.* schuld. schade (7).

Nocere, ł **noccire** (5b) *hd. nd.* schaden, schedigen (65). *nd.* weren ł schelen (22b); v'tornen (23).

***Nocescere** *v.* **Notare.**

***Nociue** schedlich (38).

Noc-iuus, -uus, -ius *hd. nd.* schede-, *hd.* schedde-, sched-, schad-lich, -lick. schedleich (1). *hd.* schadende. schuldig (17).

Noci-, nocu-mentum, nociuum *hd. nd.* schad-e, -en (17). *hd.* schad; sched-e (7), -eniß (20).

Nociturus schedlicher (74).

***Nocius** *v.* **Nociuus.**

Noctare nachts waken (147).

***Nocteluca** *v.* **Noctiluca.**

Noc-, no- (*alph.* **noc-** 110, 134) **-tescere** *hd. nd.* nacht-en, -werden (75).

***Nocti-ca, -corax** *v.* **Nycticorax.**

***Noctici-nium**, ł **-um** (75) *hd. nd.* nacht-sanck, *hd.* -sang, -gesang, -gsang (134).

***Nocticola** &c. *v.* **Noctiluca.**

***Nocticremus** mordbrander (81).

***Nocti-cula**, ł **-luca** (74, 75, 76, 147), **-lia** (74) (*i. luna* ł *parua nox* Br. *cf.* Gl. m. *h. v.*; **candicides** 75, **lucipeta** 1) nachfelchkl (*vermis* 1). sunnenwend vogel (*vermis, circa festum s. iohannis volat* 75). nachtscheinentwurmelein (74). nacht; mayn (147).

***Nocticulla** (*herba*) nachtschaten (3. *cf.* **nocturilla**).

***Nocti-lia, -loca, -luca** *v.* **-cula, -luca.**

Nocti-, nocte-luca, nocti-loca (23), ł (*in den Druckwerken*) **-cola, -colla, -lia, -lla** (134), **-lucerna** (*vermis*) nacht wulkel (23). glym (17). glym- (8), glumi- (9) -chin.

*Noctimen v. Nyctimene.

*Noctinus v. Nocturnus.

Noctiuagus natht- (20), gessen- (49) -genger. nacht-g. (75), -gengel (74), -farer (110), -louffer (68, 75), -loper (132).

*Noctiuus v. Nocturnus.

Noctu hd. zu nachte. nd. to nacht.

Noctua (cf. nycticorax) nahtram ł necstrepin (acc. sg. Gl.). hd. nd. nacht--vogel, hd. -rapp, -ăul (111). nach fugel (5b). ags. naecht- (94), necth- (136) -hraebn; nectigalae (94), nacthegelae (136). waldfogel (75). hd. nd. vle. ůwela (87, sim. Gl.). auůl (45). euwel (126). ewle (9 sim.). ůle (10, 34). jl (76). iel (49). wl (97). eyle (134). huwel (93). schleier eul (75).

*Nocturil-la, -ia (97), nucturilla (5b) (i. solatrum) hd. nd. nacht-schade, -schede (11, 18), -sceyd (97), hd. -schaden (75a), -schadt, -schatt (6), -schet (7), -schaten (4), -schatten (75b).

Nocturn-alis v. -us.

Nocturnare benachten (147).

*Nocturn-e, -aliter nachtlicher (75).

*Nocturnitas nachte- (18), nechti- (76) -keit. nachtlicheit (74).

Nocturn-us, ł -alis, nocti-nus, -uus (134) hd. nd. nachts (147); nachte- (110, 132), nacht-, hd. necht-lich, nd. -lic, -ich. hd. nacht-ig, -ick, -caydick (5b). ne- (69), nă- (134) -chtig. nechlichen (21). nachilnick (22). nocturnus depopulator nacht diep (75). n. timor nacht forcht ł das grusen der n. (65). nocturnum tempus vor-n. (68). n.-zeit (75).

Nocturnus sbst. (sunt tres -ni 110 &c.) nahtram (Gl.). ein noctur-ne (132). -n (110), -m (68).

Nocu- v. Noci-mentum.

Nocuus v. Nociuus.

*Nochus (arbor Gl. m., hier st. nothus cf. ventus) sutost (23). sudost- (17), west- (7) -wint. hd. sude-oste (18), -west, -westen; sud w.

*Nodab- v. Nup-agundium.

*Nodabilis knupplich (20).

Nodare hd. nd. knup-, kno-, kneu- (97) -pen. knouelen (132). hd. kneu-, knau- (18), kney- (21), knup-, knyp- (134) -ffen; knopff- (68, 134), knoff- (4), knuff-, kneff- (17) -eln.

Nodator kneffer (20).

Nodatus hd. gekn-euffet (20), -uppet (20 &c.), -upfft.

Nodellus eyn kleyn knepfflyn (110), knoepchen (132).

*Nodmens v. Noys.

*Nodob- &c. v. Nup-agundium.

*Nodonius v. Nuo.

Nodosus knoticht (8). knodecht (9). knopff-achtig (68), -ct, var. knepffecht (65). vol knopen (132). volknopfft (110a). wolknopff (110b).

Nodulus (cf. sq.) eyn kleyn kneyffgin (21). chnewfel (3). knewfil (9). kneiffel (75). kneuffelin (8). kneplin (7). knoppel (16). knopekin (23).

Nodu-s, oft ł -lus hd. knauff, knouft (8b), kneyff (10), ł knupp (20), knop, knoppe (6), knopf, knoph (16). knof (9), knewfel (1, 133), kevffel (i. instr. claudendi basinum 3), kneppel (13), knoffel (4), knuwel (67), knote (8, 9), knoch ł berproß (74). nd. knop, knoop. ags. ost (94, 136).

Noe der die arche machet (5b).

*Noerza v. Latax.

Noys ł verius nus (i. mens 110 &c.; nois sonat vagus ł instabilis, nodmens i. diuina ł ratio 76) gotlich gedanck o. vernufft (8). gotlich gesang ł vernunfft (17). gotlicher denck ł v. (9).

Nola, nala (1) (i. campan-um 127, -ula, -ella) hd. nd. schelle. hd. schell, schal (6). nd. belle, bel. glokka (127).

*Nolaria domus (i. q. nolarium Gl. m.) glochus (127).

*Nolarius schellen mecher (20).

*Nolator schellen sleger (20).

*Nole v. Nolle.

*Noli me tangere (i. morbus in facie ex mictura glirium, vina muris ł gliris; ł in culo i. bubo, hesper cancrius 76; i. scor-pena ł -epta 74, sipher 1) ein schmertz im angesicht (110). eyn suchde ynt angesichte (132). vallende (9). fulende (17) sucht. s. von der roten saichung (1). eyn suchte dy do komt von ruthen seyche (5b). syrin ein wetag so eins ein mauß im antlitz beseicht o. bepruntzt (74).

Nol-le, -e (daher noluntas 12) nicht hd. wol-, we-, nd. wi-llen. nolo ich nicht en wil (17). wil nicht (75).

Nom-en, -a hd. nd. name. naem (11). nomina pr. in 125: leon-, bern-, god-, erh-, ger-, eck-art ab art lat. indoles ł ingenium; god-, gan-fried. odefriet quasi dei pax bona humilis &c.; rai-, sige-, rose-mund, hart-, her-, thile-man, fride-, e-, hein-rich, vol-, cun-raed, meinrat, geb-, borck-art, alb-, rup-, siegeb-recht, lat. alb-, rup-, sigeb-ertus, gunth-, vern-erus; et feminina hymmeltrued, adelhayt, gerdrut. rossewit, godhayt; gr. odysses, heracles, ciclops, lat. vlixes ł vlysses, hercules, cocles; mathias, nostri vernaculi thias, hungari mathiaschke; fridericus latini. friderich germani, fritze rustici; sic elizabet, isabella, elsa, elsabet; brigida, brigitta, gutta. gebart, gebardus latine; diminutiua danu-, petru-, ioannio-, sergio-, iacobio- ł iacobu-, nico-lus, sy-, and-riscus, cathari-, an-, ag-nula, luciola, sec. nostrum vern. kuntstzchen, clauschchen, elschtzschen.

Nominare nam-en (99), -e (10), -sen (126). no- (23), noe- (132), nue- (11), nu- (20) -men. hd. nen-nen, -den (17).

Nominari heyßen (68). heysen (132). prs. ich heiß, var. heise (110).

Nominatim bynamen (11, 20). namelich (20).

Nominatiuus eyn nenner (10, 12, 65).

Nominosus (i. famosus Gl. m.) namlich (110). von namen (68). van name (132).

Nomisma (cf. numisma) munizza sim. (Gl.). myntz (110). ags. munit (136), mynit (94).

Nomius (i. le-, pastor-alis, × nonnus?) mů- ł nen- (19), mo- (8b) -nich.

*Nomon v. Gnomon.

Non hd. nd. nicht. necht (21). nit (6, 75). neen (99).

Nona nůne (19). nuen (11). none (5b, 147). non- (110), noen- (132), mittag- (110 sim.) -zyt. myddach (147).

*Nona- v. Nono-culus.

Nonagenarius hd. nunczig, nuczig (21) zal. zail. neuntzig zal, vlg. n. iar alt (75). nd. negentich tal. nuncheg male (18).

Nona-, nono- (76) -genus, -gesimus (76) der nun-zichte (5), -ziest (17), -gest (6), -zigeste (75), -zehenst (7), -chs (18). dye nunczenst (21). negentegeste (23).

*Nona-, nono- (67), non-gesies hd. nuntzig-, neuntzig-, nynhundert- sim. -mal, -mol. negentzich mayl (132).

Nonaginta hd. nun-zig, -tig (6). nuczgig (21). neůntzge (111). negen-tzich (132), -tich (23).

Nonaria mittag-wip (8), -weyp ł hurre (9). hur (74).

*Nondoralbum v. Syrphia.

Nondum hd. noch nicht, noch nit. nd. nocht nicht (23); nargen nae (11). nyrgen nicht (19).

*Nonesium (cis., st. nouesium) Nueß (125).

*Non-, nonu-, nonun- (23) -genta, noninginta (76) hd. nun-, nyn- (110b), neun- (110), nd. negen-hundert. nuynhondert (132).

*Nongentesimus der nunhunderts (17).

*Non-gesies (cf. nonagesies), -ingesies, -genties (110) hd. nunhundert sim. male, werbe. nun hunder mail (7). nd. negenhundert-werue, -warue.

*Nonhomo vnmensch (74).

*Noning-esies, -inta v. Nonge-sies, -nta.

*Noniplex hd. nun-feldig, -faltig (6); neun-ueltig ł -ualtig (75). nd. negen voldich.

Nonne hd. ist daz, daß, das, iz, eß, es nicht, nit. nd. is dat, eth nicht. ist nit (68), yt (132). ne (1. deutsch?).

Nonnulli semelicke (100). somelecc (99).

Nonnus monech (99). vater; ersame vaterligkeit (74).

*Nono-, nona- (3, 23) -culus, nouocula (98) (piscis, i. cereuilla 75. cf. murenula) newen augen (1). hd. eyn neun-aug, -augel (75), -eugel (2), -euglin (110a), -euke (4), -eůgk (134). IX auge (5). eyn nun-euge (5b), -ŏg (6), -ock (7), -aug (69, 133), -oug (68), nune eiche (17), neyneugel (110b), neveyckel (3), nynoug (67). nd. en, eyn negen-oge, -ogen (22b), -ogede (109). brich (97). pricke (109, 110 &c.).

*Nonoge-nus, -simus, -sies v. Nonage-nus, -sies.

*Nonugenta &c. v. Nongenta.

Nonus hd. der nunde, nuende (20), nůynde (19). nund (6). nd. die negende (11). negenich (23). nonum negede (85b).

*Nopa v. Napa.

*Nopola chan (Sam. cf. Gl. 4, 449).

Norantes (i. scientes 76) wissende (8, 9).

Norax schentlich sund-er (9, 17, 74), -e (8). mißtatiger (74).

*Norbe-a, -ia v. Noruegia.

*Norcus (i. reses) treger (74).

*Norena (aus murena?) wale fisch (17).

Norica (i. teutonia; cf. noruegia) hochteutschlant (75).

Noricum nordgew (114).

Noricus (*i.* **teutonus**) hochteutscher (75).

Norma winckel- *hd.* -holez, -hulez (21), -maß (8, 9). -mass (1), -meß (7, 68, 74), -mes (111), *nd.* -holt, -maet. regel *l* gesecz (17). hacke (110[a], 132). hocke (110[b]).

Normanni die Schweden vnd Norweden (114).

Nor-uegia, (110), **-wegia** (23, 69), **-rwegia** (1), **-uagia** *l* **-pheya** (74), *gew.* **-ueia, -pheygia** (76), **-pheia, -beia, -bea** (71). **norica terra** nor-wegene (23), *hd.* -wegen, -weyen (66), -w. lande *l* -wede (74), -ueyen (151), -ween (110[b]), -begen (71), -beyen (67, 133, 152), -bei (17, 70), -phey (17, 76), -pheen (5[b]). narnay (6).

Nos we (99).

Noscere *hd.* kennen, er-k. *hd. nd.* be-k., -kynnen (97). meynen (17).

***Nosiosus** die des avents beth suydt dan wir (147).

No-, gno- (Gl. m.), **gna-** (74) **-socomium, nasoromeum** (76) sichhauß (88, 116). siechhauße (74).

Nosodochium siechspital (111).

Noster *hd. nd.* vnser. *nd.* vnse.

Nostras, *pl.* **-ates** (8, 9) *hd.* vnsers, *nd.* vnses landes, *hd.* lands, lans (151). vnser landiß selbes (5[b]). vß vnserem land (110). vnser lant (21), lude (8, 17), lewte (9), leut (75).

Nota eyn merck (14, 132). *hd.* ge-m., -merg (133), -mircke. *nd.* gemercke. gesang not (6). note (20). *hd.* sang-, *nd.* sank-n., *hd.* -nota mirck- *l* bezeich- (20). *hd. nd.* bekenn-unge, -inge. merk- (8, 9). mirk- (17) -lich schande. *hd.* flecke. vlecte (11). meyl (9). *hd.* zeichen. czeygen (13). sende (132). synde (110[ac]). sy (110[b]). not *l* stim; n. **falsitatis** (*libri*) ver-masung, *var.* -mosung (65).

Notabile *hd.* ein mercklich ding *sim.*

Notabilis *hd.* mirck-, merck-, merg- (152), merchy- (12), beken- (20), bekent- (19), treffen- (65), schent- (8) -lich. *nd.* mer-, marke-lic. merket (100).

Nota-men, -tio merckung (110 *sim.*).

***Nota-nter, -biliter** merk- (20), nam- (75) -lich.

Notare (*i.* **nocescere** *l* **solfisare** 1, *notificare l scribere l reprehendere* 110 &c.) chunt sein (1). *hd. nd.* mercken. marken (11). ramen (22[b]). strafen *l* meynen (9). stroffin *l* nemen (8). proben *l* denken (77). schryben (68, 110). *hd* dye noten, sang-n. (17) schriben (schrf). n. schreiben (1). de n. schriuen (23). schrijuen (132).

Notarius, n. publicus *hd.* ein offen-, uffen-bar, offenber schriber (schrf). offner schreiber (134, 151). *nd.* en openbar schriuer. schriber (8). notari (91, Gl.). noder (74, 75).

***Notatorium** vffenbernisse (8[b]).

***No-** *v.* **Noc-tescere.**

Notescere offenbar (110 &c.), kund (110) werden. *hd. nd.* off-, op-enbaren. mergklich machen (21) erkennen (67. ⋈ **noscere**).

Notificare (*cf.* **notare**) *hd.* kund *l* offenbar (110), kundig, mirclich, mercklich machen. *nd.* openbar, kundich, merlic maken. *hd. nd.* off-, op-enbaren. kunt tun (9), dun (8). kunden (20). bekennen (68). doen b. (132).

Notio (*cf. sq.*) bekennunge (20).

Notitia (*i.* **notio**) *hd.* be-chenntnuße (1), -kantnisse (12), -kentniß *sim*, -kentlichkeit. *boh.* snamost (4). *hd. nd.* er-, *nd.* ver-kenntnisse, *hd.* -kenteniz (5), -kantnuß (76).

Notoriu-s, -m *hd. nd.* kunt-lich, -lic. chuntleicher (1). kundich (132) offen-bair (132), -bar (65, 110).

Notria *v.* **Pinna.**

Notula *hd.* brieff-schrifft, -schriff, -geschrifft. *nd.* breue scrift. brefscryfft, (12). breit strifft (77), geslif (49).

***Notulus** notlich (8).

Notus *ptc. hd. nd.* be-, ge- (6), er- (65) -kant.

No-, na- (75[bcd]) **-tus, -thus** (*i.* **hibrida** *l* **-da**) halb edel (75).

Notus, *gew.* **nothus, nochus** (*q. v.*) sudost (1). suet- (97), sutsut- (85[b]) -oest. zuut *l* zudenwynt (11). suden- (20). sude- (19) -wint. sůdoner *m.* (77[b]. *ohne lat.*). die faln von mittag her (126).

Nouacul-a, -um scharsach (91, 135, Gl.). scarsez (Gl.). scars (99). schuers *l* scheers (Kil.). *hd. nd.* scher-, *hd.* scheyr-, permyt- (8, 9). *hd.* -messer, *nd.* -mes, -mest.

Nouaculator scherer (17).

Noual-e, *l* **-is** (75, 110 &c.), *l* **-ia** (65, 74), **-is ager** (64, 95), **naualium** (94[a]) niuuilenti *sim.* (Gl.). eyn nuw-, new- (88, 110[a]), ny- (132), -geerter, *var.* -geartter (65), -gebuwen (88, 110[b]). -gebuwet (68, 132) -gebauwen (110[a]), neuwer, *var.* neyer (64). nuwe (99), braich (88) acker. *hd. nd.* gerodet lant. g. erde (12). ge-rut (6), -rǔte (95). -rǔdet *l* brage (13), reut- *l* greut-landes o. neulande (74). roet (99). eyn nuegerit (7). nuw ruthe (-ia 65). *hd.* newge-rewt, -eret (69, 134). brach-e (3), -acker, *nl.* dreslant (116). broch (4). brak (23). gebracht (18) g. (10), geraydet (152), geryt (67), nuwe (8), new (9) lant. neusam felt, samen-f., neu ding o. frucht (75). *ags.* dinege (94[a]).

Nouare *hd.* nuwen, er-n. (20), -nuweren, v'-nuhen, -neuhen (152), -nuen (17), -newen (4, 134), -neuwen (151), new machen (9). *nd.* vor-nighen, -nyen, roden. reden *l* nůen (8[b]). ruthen *l* nuw-r. (65).

***Nouatenouale** (*cf.* **noua-re, -le**) vernuwet vwern rat (12).

Nouatio ernuwunge (20).

Nouella (*liber* 1., *oft i.* **nou-ellus, -icius**) nouell (1). *hd.* nuling (Mss. mog.). en iunck derne (23). ein iunge nun. *et.* ein nuw, neuw (110) eyn nye; eyn loede van eyn iaer (132). eyn schoß von einem iar (68). phlanza, niuseccida, niuuilenti *pl.* (Gl.). n. **germinum** ernuwerung des kymen; **nouelle summer** nuwe schußling; n. **oliuarum** jung cest des ole baums (65).

Nouellus nu (8). new (1, 9). new lecht (126). *hd.* eyn nuwe- (7), nu-, nue iunck- (18) -ling. iun- (22). iu- (23) -geline. nubelingk (21). eyn jungeling; vmbekant an wissende schone (17). n. **vitulus** eyn nuw kalp (65).

***Noue-** *v.* **Noui-lunium.**

Nouem *hd.* nune, nun, nyn (68), neun (110), neune. nuym (132). *nd.* neghene, nighe (22).

Nouember wolf-maned (1), -mon (71). winter- (41, 91), der erste w.- (4) -monat (91), -mont (41), -man (4). euenmant (99). laueryse (20).

Nouemdecim neghenteyne (22[b]).

Nouenariu-s, -m (11) (*cf. sq.*) *hd.* nun zale. eyn z. von nůnen (19). der nunde z. (17). der nunchien (?18). neůn zal (134). neunzelig (110). dat nuynde getzail (132). neghen tal (23). getal van negenen (11).

Nouen-us, *l* **-arius** (75) newnig (1). neghen-ich (23), -ech (22). *hd.* der neunde (75), nun-de, -chech (18). nuncz-ig (5), -egest (21).

Nouerca *hd. nd.* stief-, stewf- (1), stůff- (67), *nd.* stef-, steyf- (97), steiffe- (13) *hd.* -muter, -muder, *nd.* -moder.

Nouercalis (Br.) stifffaderlich (20).

***Nouercalitas** stieffmuderlicheit (20).

***Nouercaliter** stieffmuderlichen (20).

Nouercari stieffmyeterisch tuon (64).

***Nouercaria** stiff- (17), stief- (4, 74) -swester.

***Nouercarius** *hd.* stiff-, stuff- (76), stieff- (74) -bruder.

***Nouicius** *v.* **Nouitius.**

Nouies nun-mal (110), -werff (20). nuyn mael (132). negen-werve (85[b]), -waruen (99).

Noui-, noue-lunium eyn nů (21). eyn nue mant (5), nu mont (17), nuer mon (6). newmon (134). neuer mon (75). nye (22[b]), der nuwe (7) mane. *hd.* nuwe, nuw, nu, new, nye (132) liecht, licht. *nd.* en nige lecht.

***Nouimagium** (*civ.*) neumegen (74).

Nouissime zu leczte (9), lest (17). zum letsten *l* am iung-, *var.* iun-sten (75).

Nouissimus der neust, neulichst, letzte (75), leste (17), aller-l. *l* -iungest (8), -leczte *l* iungeste *l* aller newste (9).

N. dies der iungste tag (75).

Nouitas *hd.* nuwe-, *nd.* ny-heit. ernuwerung; nuwer *l* n. scheutlich funt (65). nuwe (75).

Nouiter nuwelichen (20).

Nouitius (*immer, ausser in* 134, **-cius**; *i.* **neoficus** 1) *hd.* nu-, new- (1) -ling. ein nuwlich bekerter, ein iunger (65). jungeling (18). eyn j. (*l*?) lustlich nuwe (17). eyn nyekomelich (132). neuer amptman (75).

***Nouitri-cus, -tus** (*aus* **nouerca** ⋈ **vitricus**) stiu- (121), stie- (Sum.) -fater. stiff-vater (19), -feder (20).

***Nouocula** *v.* **Nonoculus.**

Nouus *hd. nd.* nuwe. nuhe (5). nige (23). nye (22[b])

Nox *hd. nd.* nacht. natht (20). nachte (21).

Noxa misse-tat (8, 9), -dat, -daet (20). mißdat (110). schult der that (*i.* **culpa, nocentia** 75). schuld, sünde, schedlich ding (65).

Noxia schaden (8).

Noxialis (*i.* **nox-ius, -us** 68) schedlich (110 &c.).

***Noxias** i. *seruus nocens* (76).

***Noxium** (*i. culpa* 110 &c.) mist dat (17).

Noxius schade- (5b, 23), schad- (1) -sam. *hd. nd.* schede-, schelde- (5), schet- (9) -lich, -lic. schuldi-g (8b), -ch (20). *hd.* misse-, miß-dedig, -detig. *nd.* misdadich (11).

Nubata *l aqua de naue o. de niviole* (Gl. m.). sneewater (147).

Nub-ecula, -icula, *l* **-ila** (110, 132), **-ula** (68) eyn cleyn wolken (17 &c.), cleiner wolk (68). wölkel (9).

Nubens einer der by eim weib slefft (17).

Nubere man (9), mannen (8), ein man (110), zu wibe (5), zu weyb (21), to wiue (22, 23) nemen, nomen (23). eynen man truwen (132). zů wib geben (6). *hd. nd.* v'truwen. *hd.* v'truhen, -druen, -trewen (66, 70), bedruwen (67, 133, 152). verdruuen (97). byslaffin (8). eelichen (68, 69, 134). ewiben (25). gehiwen (99). geloben (70). zu saumen g. (151). zusamen-g. (67, 133, 152). bedencken (9. *st.* bedecken).

Nub-es, -is *hd. nd.* wolke. *hd.* wolk (*msc.* 135); wolck-in (8), -en; wulken (8b)

Nubicula *v.* **Nubecula.**

Nubidus *v.* **Nubilus.**

***Nubifragium** (*i.* **nimbus** *l* **cataracta**) wolckenbruch o. platzregen (75).

***Nub-ila** *v.* **-ecula, -ilar.**

Nubil-ar, -a (*l* **poesis**) scopff (141, Gf. 6, 454). **-ar** *l* **-arium** schopfen (Kl.).

Nubi-, nubu- (68) **-lare** *hd.* finster, *nd.* duster wolken (17), von w. (110), ge-w. (23, 133, 152), -wolket (5, 22), -wulcken (7, 67), werden (*l*) gewilkert (6). finster *l* gewolcket werden (76). *hd.* gewulcken, wolkeln (21). duester machen (20). duestern (19). duusteren (11). duysteren van wolken (132). *hd.* fynstern. vinsteren (132).

***Nubilis** *v.* **Nubilus.**

Nubilis zytlich zu der ee, *circiter annum* XIIII (110). tytlich tzo billigen (132). ein manbar person (65, 68). manber meit (17), mayt (9), mat (8).

***Nubi-lo, -o** (76) (*i. fraudator pessimus l obscurus* 142, *indoctus l deceptor* 5 &c., *leccator* 76. *cf.* **nebulo**) ein betrieger (74, 110). vngelerter (74).

Nubil-, supercili-osus myt den ogen lueckende (147).

Nubilosus dûster (19). duuster (11). genybelt (65).

Nubilum ein wolck *l* dunckelheit (110). ein wolcke off danckberheit (*sic* 132). wolchentunchli (93). gewůlckig (111). ne-, *var.* ny-belung (65).

Nub-ilus, -ilis (100), **-ulus** (68), **-idus** (12, 74, Br.), **-us** (8) gewůlckt (128, 135). wolck-echt, -ig (74). *hd.* tunk-el (6, 9), -ir (8); dunckel, finster (21), dußmig (V. a. 1618. *cf.* **vliginosus**). *nd.* du-, donker.

***Nubio** *v.* **Nubilo.**

***Nubula** *v.* **Nubecula.**

***Nubulare** *v.* **Nubilare.**

***Nubu-lus, -s** *v.* **Nubilus.**

***Nubus** (*st.* **nimbus?**) scrauunc (Gf. 6, 587).

Nucamentum der nußblůst o. die ketzlin (144). leiffel, nußschelet (140). katzle, zaserle, nuß blust, *nl.* kattesteerten (116).

Nucarius &c. *v.* **Nucus.**

***Nucifra-ga, -ngibulum** (Kl.) *hd.* nuzbrecha (121, Gf.); nuz- (Sum.), nuß-, noßbreche, -prechen (75), -prech (74), -zang (6), -hern (*instr.* 7).

***Nu-** *v.* **Nau-cipendere.**

Nucleare (*i. claudere l tegere* Br.) kyrnen (19, 20). carnen (11).

Nucl-eus, *gew.* **-ius** *hd.* kern. nuß-k. (19). keren (6, 86, 152). kerne (23). deyker (97). note carne (11). korn, nusskorn, *nl.* keern, karle, pitte (116). **nuclei allii** die zienen (*nhd.* zehen) am knoblauch (114). **nucleus pineus** zirlin nuß, (inn Wallis), arben (144). *nl.* pijnkerne (116).

Nuclire *v.* **Miccire.**

***Nuclius** *v.* **Nucleus.**

***Nuctinus** *v.* **Nucus.**

***Nuctire** *v.* **Miccire.**

***Nuctor** *hd. nd.* eyn, en spise man. spiser (17). spilman (74, 76).

***Nu-** *v.* **No-cturilla.**

Nucula nussel, *var.* nüßlin (75).

***Nuc-us, -arius, -cinus** (121, Gf.), **-tinus** (104), **nux** (1, Gf.) *hd.* nuz-boum (121), -poum (140); noß-, nuß-, nus- (1), walsch, *varr.* welsch, nuß- (75) -baum, -bauwn (19), -boum, -bom, -pawm (1). *nd.* notbom, noteboem (11).

***Nucus** nuß (68). noß (17). kern (65). *hd.* (Voc. ex quo) nußbaum o. baumgart, -garten (66, 152), bomgart (67).

Nucha, micha (147) (**nota** Wack.! *cf.* Dz. Wtb. 240. Gl. m. *v.* **mica** Nr. 3) rugmarg (93). rucken- (64), r.-grades- (74), ruck- (75) -marck. knoch hinten am nack; mack (*i.* **medulla** *sic*) in den knochen o. gepain (74). des rugbeyns doirgaende marck of pyt (147).

***Nuchus** ruck-, rucken-grat (74).

***Nudabilis** bloeßlicher (20).

Nudare *hd.* blosen, bloßen, bloeßen, bloyßen, blesen (13); ent-blosen, -bloßen *sim.*, -plossen (69); en-bloßin (8), -bloßen (134), -plossen (9). -bloißen (7 *sim.*); emblessen (76), ein blossen (6). *nd.* bloten, ent-bl., af-, vnt-decken.

Nudatio intbloesunge (20).

Nudatus ent-bloßt (110), -bloßt (65 *var.*, 67), -bloyßt (133), -blosset (66, 70), -ploßt (69). entbloßt (134). bloes gemacht (132 *sim.*). nackend (110).

Nude bloeßlich (20).

***Nudificare** (*aus* **nuci-** ⨯ **ludi-?**) bedriegen *l* v'spotten (17).

***Nudificator** (*i.* **ludificator** *l derisor* 76 &c.) belacher o. spotter (74). *hd.* v'-, be- (68, 74, 132) -spotter. enbloißer (7).

Nudipes parfußer (74).

Nuditas *hd.* bloß-, bloyß-, ploß- (69), *nd.* blot-, nack- (110, 132) -heit.

Nudius tertius e- (20), ee- (110, 132), vor- (68), yndet- (19) -gestern (*wetter.* ünnergestert). vorderntag (74).

Nudus *hd.* bloz, bloß, bloeß (20), bloiß, ploß (69). *nd.* blot, bloit (14). *hd.* nack-yt (5b), -et, -t (17), -end (110). *nd.* naket.

Nuere *hd.* be-zeichen (5), -czeigen (18), -czheggen (21), -scheichen (5) *cum oculo, manu, digito* (18). *nd.* beteken. *hd.* winken *cum oculis*, mit den augen (17), henden vnd fuessen (75). wiln *l* v'hengen (17). ver-willigen (64), -heißen (110).

Nug-a, *l* **-ina** *l* **-ella** (76) (*i.* **beffa,** *derisio, mendacium, macula* &c.) *hd.* ein lugen, luge (69, 134), luegen (20), logen (133), loygen (152). eytel (9). trufe *l* fauele (99). *pl.* **nuge** *hd.* lug-en, -ene (20), -nen (69, 134); loge-n, -ne (8, 23), -rn (17). tantmâr (126). tandmårlin (112).

Nugaculus (Br. &c.) wat loegenafftich (132).

Nug-anter, -ose lugerlich (20).

Nugari *hd.* lie-, li-, lije- (132) -gen. tanten (126). schimpfin (8, 9).

Nug-as, -er, -erosus, -igerulus, -erulus (76) **-iger, -igerosus** *hd. nd.* logen dreger. *hd.* lugen-, logen-trager, -treger, -treyger. eyn loegenaffiger dreger (132). **nugas** (*hebr. indecl.* Br. &c.) *hd.* lu-, lo- (5b) -gener. **nuger** lugenhafftiger (18). **nugerosus** lugitrager (6). **nugigerulus** valsch bote (9). truff- *l* logenere (99). wichtrage (Gf. 1, 747).

Nugax *hd.* lu-, *hd. nd.* lo-gener. lieger (75).

Nugella *v.* **Nuga.**

***Nuger** &c. *v.* **Nugas.**

Nugi-dicus, -logus lugen seger (20). logheneseggеr (11).

***Nugigerosus** &c. *v.* **Nugas.**

***Nugilogus** *v.* **Nugidicus.**

***Nugina** *v.* **Nuga.**

***Nugose** *v.* **Nuganter.**

Nugosus vol lugen (68, 110).

Nuithones nůchtlender (135).

Nulla-tenus, *gew.* **-tinus** *hd.* keynerley, in k., mit k. (21), keynerhande (19), kein (8) wise, wiße, wyß, weis (1), weiß (134), weyse (21). keinwis (8b). keynewiß (20). *nd.* nenerleyge wijs (23), ninerleye wis (22), negerewis (99). gienre hande wiss (11), gheynesyns (132). keinß syns (110). mit nichte (9).

Null-ibi, -ubi nyergent (5, 68). in keiner (110), geynre (132) stat. nergent an keyner stait (7). nergant (21). nerghen (23), -ne (22b). nernt (18). niener (6, Gf.). geynrely wijse (132). *hd.* an keiner stat *l* an keinen enden *sim.*

***Nullicubi** (*i.* **nullibi** *l* **neu-,** *var.* **ne-trobi** 75) *hd.* an key-nem, -m (17), -n (75), *nd.* in nenen ende. *hd.* in *l* an keiner stat. *nd.* in nener stede. nirge-n (19), -nt (20). nargent (11). ni-, *var.* nie-ndert (75).

***Nullociens** keines uyrn eyns (17).

Nullomodo *hd.* in keyner maß; in k., k.-ley (18) wise *sim.*; mit k.-ley weiß (134). *nd.* in nener mate.

***Nullubi** *v.* **Nullibi.**

Nullus *hd.* keyner. icht keyn (4). niemant (11, 19). *nd.* nement, neyn. **nullum** nene (22b).

Num *hd.* ist iz (5), daz (18). das, *nd.* is it, dat nicht, nit (18). iß ist necht (21).

Numa romisch konnig (8 *sim.*). *quidam romanus rex* der dat eirste gelt sloich (132), der das erst g. schlug (110).

***Nume-** *v.* **Nummu-larius.**

Numella span-seyl (3), -sayl (74), -sel (4), -stul (*i.* **pedux** 75), -ryem (110, 132),

-rem (68). vesse-r (132). -l (110). keche (8. *cf.* **mediastinus**). kůham (Das.). kopple, windstrick, branger, *nl.* coppel snoer, pranger.

Numellare binden (132 &c.). spannen (11, 132).

Numen (*i. gratia domini &c.*) gotheit (20), -lichkeit (65), -liche gnade (4). grôß (9), hulfe (8). gewalt gottes (88). macht o. gewalt von got (110). m. of mogenheit van gode (132). laus (*lat.?* 21). loiß (6). *hd.* ab-laz (5), -laß, -laiß (7). aflat *ł* de hillighe gheyst (23).

***Numenius** *v.* **Arquata.**

Numerabilis zel-, tzel (132) -ich (110), -lich (20, 132). -berlich (68).

Numerare *hd.* zeln, zellen (20). tzellen (132). tellen (22b, 23, 97). talen (22b).

Numeraria *i. dea* **num-eri** (Br.), **-orum** gottin der pfennig (74).

Numerarius (*cf.* **nummularius**) pfenning geittiger, kussen-pf. (74). *hd.* zinß-meister, -meynster (7). **numery** *sunt magistri super tributa* (76).

Numeratio zellunge (20).

Numerator zeller (20).

Numeri das puch der zal (1, Keys.). die zal der XII geschlechtr' nach der ordnung (65d Mrg.).

Numerositas vol zelung (110).

Numerosus vol zaal (68), tzellinghe (132).

Numerus zale (5). zalle (20). zále (6). zal (110). zaal (68). zail (7). tal (23). getzale (19). -tzail (132), -tal (11).

Nu-, num- (76) **-mida** (*anders* Gl. m. *cf.* **nomada**) *i. vagus, in-certus, -sequens, -constans* (76 *sim.*); *incertae sedis* (129). landtfarer *i. vagos ł* **intercus** iucket *ł inconstans* vnsteter (74). wylt van wesen; die outruw is (147).

***Numi-** *v.* **Nummu-larius.**

Num-, numm-, numpm- (9), nun- (76), nom- (*q. e.*) **-isma, nummissa** (8) munizza *sim.* (Gl.). muntz (1). monte (99). bildung der myntz (*figura nummi superscripta* 110). geslagne m. (64). pfenning (93). pfennig-, phennig- (8) -schlag (76), -zeichen o. gebreche (8, 9). werunge (74).

***Nummarius** *v.* **Nummularius.**

***Nummida** *v.* **Numida.**

***Nummi-** *v.* **Nummu-larius.**

***Nummisma** &c. *v.* **Numisma.**

***Nummularia** *v.* **Contummorbia.**

Nummu-, numu-, nummi-, *ł* **numi-** (74), **numme-, nume-** (4), **nummel-** (1) **-larius,** *ł* **num-erarius** (64c), **-marius** (64b, 68) *hd.* wechs-, wechß-, wechse-, wesse-, weße-, weisse- (8) -ler; mu- (74), mo-, mi- (18) -ntzer; seck-ler, *var.* -elmeister (64). *nd.* munter, wisser (11).

Nummus *hd.* phe-, *nd.* pe-nninck. *hd.* phe-, pfe-nnig. pennick (20).

***Numpmisma** *v.* **Numisma.**

***Num-,** *selten* **nun-quam** *hd. nd.* nummer. n-mer (9, 18). nimer (75, 76). nü nuwerlde (22b).

Numquid ist iz (5). ist daz (18). is it (25). nun ist (1) icht iß ist niecht (21). is et nicht (22). vmmer (22, 23). eno (106). ene (99).

Numularia *v.* **Contummorbia.**

***Nu-** *v.* **Num-mularius.**

Nunc nue (5). nü (22b, 23). noe (21). nüetoen (22b).

Nunciare *hd.* botschaff-t, -ten (5) werben, lauffen o. entbieten (110 *sim.*), thun *sim.*, driben (18). bode- (19), boe- (20) -schaffen. *nd.* bodescop werven; boetscappen (11). *hd.* kunden; v'-k., -kinden, -kondigen (17). kundigen (5, 23). konigen (21).

***Nuncibi** nu dar (110).

***Nuncipendere** (*st.* **naucip.**) v'nichten (8), -igen (17).

Nuncium *hd. nd.* bode-, *hd.* bot-, bodden- (10) -schafft, -scop. boetscap (11).

Nuncius *hd. nd.* bode. *hd.* bote (9), bot (110, 134), bott, bodde (10). boede (20). bade (11). pot der etwas verkunt (75).

Nuncu-bi, -pi nuwar (110). nuwair (132). nunwaar (68). nu als wayr (147). abe (18). aber (76). abe ir gan (7). ab ir gon (6) ob irgent (17). ne- (147), efte e- (22). ie- (23) -rghen. nirgent (5). nergant (21). ob ni-, *var.* nie-, mi-ndert sey (75).

Nuncupare *hd.* nennen. na- (21), no- (23), noe- (132), nue- (11) -men.

Nuncupatio nennunge (8, 9).

Nuncupatus ge-nent (110), -nennet (68), -noempt (132).

***Nuncupi** *v.* **Nuncubi.**

Nuncuplus negenveldych (147).

***Nuncus** *v.* **Runcus.**

Nundinare, -ri kouffin (8b). keuffen *ł* vor-k. (18b). copen (11). v'keyffen (18). kauffen *ł* v'-k. (10). k. vff einem iarmarckt (68). kauffman-schafften in iarmarcken (110), -schacz uben (17). kouffmanschaffen in iaermerckten (132). jarmartin (8). jartmarten (9). kramen (64).

Nundina-tor, -rius, *pl.* **-rii** *hd.* kauff-, coep- (11) -man. *pl.* kouf- (132), jarmart- (8) -lude. jarmarckt lewte (9).

Nundine iar-market (12, 23), *hd.* -marckt, -marck, -mart, -mert (5b, 17), -marcke (18). jare (19), jor- (15) -margt. jamaert (20), mess-en (110), -tag (7). marckt messen (64).

***Nunisma** *v.* **Numisma.**

Nunquam *v.* **Numquam.**

***Nunter** (*alph.* **nuncer**) nun (6).

***Nuo** *i.* **nodonius** gilaz-ti (131b. *cf.* gilazan **adnuere** Gl.).

***Nupa-, nuppa-, nuspa-** (7), **nupu-** (133), **nodoba-** (68, 108), **nodaba-** (23), **nodobo-** (19, 20), **nabo-** (81), **libi-** (76) **-gundium, nupa-, nuppa-gondium, nupagonium** (70, 151), **madagabundum** (1) *i.* **scissorium** (68, *super quo carnes in mensa scinduntur; oft mit dem Verse vidi ł vidit ł portat in ore canis duo* **nupagundia** *panis*) teesbord (81), tafelbret (68). talirpret (1). ein snit-, teler- (74), deller- (67), teller-, *vlg.* schef- (75), schussel- (3), schussel- (74 &c.), schußel- (18), schossel- (4), schnitten- (**nup.** 68) -brot, -prot (74, 152). ein schoßel (133), schussel- (7), taller- (75 *var.*) broit. dauelbroyd (19). schnid eyn schnyde broits (7). ein schnit- (11), schnyt- (69), schni-ten brots (134), brotz (69, 70) brotß (68, 151) taelzore (108). en parteke (23).

Nuper *hd.* nu-, neu- (9), nuch- (6), nuw- (68), nw- (76), ne- (18) -lich. nulichis *ł* lestend (20), nulingen (19). ni- (23), nuwe- (99) -linge. nigelinges (22). nu nelken *ł* herwyle; jocton nu *i.* **iam, nunc** ni- *ł* cort-liken (22b). lest (132). leest (11). zu nechst (110).

Nuperius noch neher (110). later (68). lester (132).

Nuperrime (*oft i.* **nuper**) *hd.* nu-, nuwe- (20). nüe- (8b), neu-lich. nulingen (133, 152). nilinge (*ł*) nulest (23). nunes mals (18). *hd.* aller-nulichst, -neulichst, -nulist (8), -nulichaist (6), -newliste (9), -nehest (110b), -nechst (110), -nest (68), -lest (132).

***Nup-** *v.* **Nu-pagundium.**

***Nûpta** *v.* **Napta.**

Nupt-a, -us vermehelet (110). getruwet (8, 20, 132). g. wijf (11). getrewit (9), -trut (68), virtruwet (19). v'drut (17). geelicht (20). eefrauw (65).

Nuptialis *hd. nd.* man-, mam- (110b) -bar, -par (1); manber; m. zu heiraten (75), m. bequemlichen (68). bequeem tzo billigen (132). hochtzytlich (75). zytig in die ee (110). man-bret (6), -golt (7).

Nup-tie, *gew.* **-cio** (*cf.* **sponsale**) brut-lauff (110a, *msc.* 126), -louff (68), -lauffe (20), -laufft (19), -lach (13), -lacht (23), -lachte (85b), -locht (11), *hd.* -schafft. brut- (69), braut- (134) -schafften. bru-lauff (110b), -lofft (132), -locht (99). *hd.* hoch-czijt, -czyet (151), -cziten (69, 110), -gezijt (7), -zeiten (134), -czeyt, *ł* breutschafft (68, 70, 151), -zeit der brut. schafft (75). houchzijt (67). koste (Chytr.)

***Nupu-** *v.* **Nupa-gundium.**

***Nupulus** (*aus* **nutulus?**) vorchtiger (74).

***Nurare** wouschen (19).

***Nurenborga** (*civ.*) nurenberg (1).

Nurus, rurus (1) (*i.* **bruta** 141, Gl. m. *a. d. D.*) *hd.* snur (1, 4), schnur (*et banari vocant* 88), schnure (75), snorch; snur- (5b), snor-, snoer- (20) -che (*vett.* schnörch); sonis (19), myns sons wip *sim. nd.* snare (81), mynes sones wif, eens zoens wijf (11). schwagers wyb (68). soenwiff (20). ein sunß- (69, 75), suns- (44, 134) -fraw. sunssun (91). schwiger (*i. uxor filii* (67). swygerin (16).

***Nus-** *v.* **Nu-pagundium.**

Nus-piam, -quam *hd. nd.* nummer. nyerge-n (6), -nt (5), nirge-n (17), -nt (20). nerg-ant (21), -en (23). keynen endin (8b). nener stede (23). niwern (99).

Nuta-, *ł* **nuti-** (Gl. m.) **-bundus** *hd.* wankel-mudig *sim.*, mietiger (76). wanchelmudich (12). vnstete (8, 9). zwifelhafftig (10).

Nutans schwebender der da anhebt zufallen *ł* verzwifelen; ein vnsteter vnschweiffiger (65).

Nu-, *ł* **nut-** (76) **-tare,** *ł* **-tere** (74) (*i.* **tremere, va-, fa-cillare**) *hd.* wa-, wi- (1, 10, 76) we- (12) -nken. *hd. nd.* wankelen, swenckeln, wagken, slottern, snallen, zittern (74). schwankelen (68, 69, 134). schwainken *ł* zitteren (6). stetis wancken *ł* wincken (8, 9). lieben; ziddern; struchen (17). beben (67, 152). beven *ł* snovelen (107, 132). by-, bi-dmen. czettern (21). zedern (5). eidern (18). tze- (23), ce- (22) -tern. tzwyvelen (12).

zwifeln (10). gnutten (88). nutatzen mit den henden oder fussen hin vnd her wider lallatzen (75).

*Nutibunde vngewißlich, zweyffelich (74)

Nuti- v. Nuta-bundus.

*Nutriatrix nererin (75).

*Nutrica-men, -re, -ri, -tor v. Nutri-mentum, -re, -tor.

Nutricius nerer (75). einer der einen ernert (110), do ein nert ℓ zucht von kintheit vff (68). futer (8, 9). voeder (132). magezoge (121, Gl.).

Nutri-men, -mentum, -camen (76), -tio *hd. nd.* vod-, vud-, foed- (20), vff-enthalt- ℓ spys- ℓ für- (65), ner-, *hd.* nar-, narr- ℓ futer- (8) -unge, -inge. voetsel (132).

Nutri-mentalis, -tiuus spyse-nde ℓ -lich (12).

Nutri-re, -care, -cari *hd.* fe-, foe- (20), voe- (99, 132), *nd.* vo-, vů- (19), vue- (11) -den. furen, futern (9). vff enthalten (65). *hd. nd.* neren, leren. *hd.* nern, er-, ge- (18) -neren, spisen.

Nutri-tor, -cator *hd.* nerer, er-n., der-n. (3), fod- (5), fott- (21), fut- (133) -erer; fürer (67). *nd.* vode-r, -re; uvdre (99).

Nutrix *hd. nd.* amme. *hd.* am (18), seugam (65, 110), nererin, er-n. (110), furin (6), fudersin (20). voetster (132). uvstre (99).

*Nuttare v. Nutare.

*Nutus v. Nisus.

Nutus *hd.* winck-, wenk- (19, 23), futter- (21. ⨯ nutrire) -unge, -inge. wynkende (20). *hd.* wi-, wa-nken. ein zeichen des willens (65). zeigen (20). wille (5[b], 8, 9). will (1, 65). gewalt (8, 9). en gelat (23).

*Nwbenburga (*ciu*) uwwenborg (5[b]).

Nux (*cf.* nucus) *hd.* nuß, walsch n. (75[d]), welsch n. (75); noß, noße (10), nusch (20); nuz- (102), nuß-, noß-baum. *nd.* nut, not, notte (11), nutbom, noteboem (11).

*Nux myristica, ℓ muscata ℓ indica (74) muscatnuß (91). muschat (74).

*Nux pinea zirbel-, ℓ zirlin- (116), -nuß (116), -nüßlin, artzepffen (144).

O

O *int.* waffen (74). stupet wundert, vocat rueffet, dubitat zwyfelt, indignatur vngnedigt, optat haffet, clamat schryet, conqueritur claget, bittet, ersuffezet (75).

Ob *hd.* durch. *hd.* (5, 133) *nd.* dorch. darvmb (68, 69, 110, 134). dairom ℓ yntegen (132).

*Obaken (*i. cyphus, cf.* obba) kopff (74).

Obambulare *hd.* vmb gen *sim.*

Obambulatorium vmb gank (20).

Obarare vmbehren o. brachen, die bawren heissen es strauchen, so man blos den wasen bricht (126, *sim.* Ptc. *cf.* St. 2, 407). umaren, brechen, die b. h. es strauchelu (Frls.).

Obaudire (*i.* obedire *q. cf., contra ℓ male audire, auditum obstruere*) *hd. nd.* v'-, *hd.* vber-, ge- (9), ent- (8[b]) -horen. *hd.* gehorsam sin; mit willen deuben; mit w. daup (19), daub (110), douff (132), toub (68) sin. mit w. doefte wester ℓ onhoerde w. (*sic* 11). vngehorsame syne (19). willenz dauff sin ℓ vngehorsum (20). nit woellen hoeren (68, 110). niet willen horen (132). obed-ieren (68), -yren (132).

*Obaudire (⨯ obdere) v'bergen (8).

Obba, ℓ oppa (Gl.) (*cf.* ob-aken, -la, -da) polle ℓ stoppe (19). pulte ℓ stoep (11). slute (5[b]). schlauch o. sester &c. (Kil.). gebiza (Gl.). rone (125). eine rohnen o. klippen (114). *ags.* cuppe (Gl. Aelfr.). *nl.* kitte (116).

Obcaput *ags.* foreweardeafod (94[a]).

Ob- v. Oc-cecare.

*Obcenum v. Obscenus.

*Obcingere vmbgurten (20).

*Obcolere (*st.* obculere) verdecken (74).

*Obda (*i. foramen in lagena* 76. : obdere, *cf.* obstructorium; ⨯ obba) en spunt hol (23). sponthoel (97). legel loch (76). flesche (19, 20). cruseln (20). kruoch (19).

*Obdelectabilis lustlich vmb vnd vmb (65).

*Obdensare, -ri dick machen (17). heymlich geben (8, 9. *st.* obdere?).

Obdere hueden ℓ vnderdoen (20). behuden (11, 19). v'-bergen ℓ -slissen (9). besließen (17 *sim.*).

*Obdicere wider reden (9). wedder sprechen (8).

Obdormire ent-schlaffen (65, 110), -schlauffen (68), -slaiffen (132). v'sloffen (8, 9, 17). sterben 8, 9). storben (17).

*Obdormitor v. Soporator.

Obducere (*i. sepelire* 11) engegen leyten (110). hinumb führen (126). vber- (110), be- (8, 17) -decken. bedencken; czeihen; v'stocken (9). be- (17), vber- (65) -ziehen. v'helen (8, 9, 17).

Obductio vberdeckung (110). vnder- (8), vnderge- (9) -druckunge.

Obductus *ptc. hd.* gedeckt, vberzogen. ouertgetzogen (132). nydder- (17), vnder- (8, 9) -gedruckt, -gedrucht (8). v'leyt (17). verplichen (65 *var.*).

*Obductus, *g.* -us *sbst.* vber-zug (110), -decksel (68). ouerdechsel (132).

Obdurare *hd.* v'-harten, -herten, -hirten (17). ober herten (8). *nd.* v'harden ℓ hart maken.

Obduratio *hd.* v'-hartunge (20). -hirtunge. hert-, vnbarmhertz-igkeit, karckheit (65).

Obduratus v'-harttet (68), -hart (110, 132).

*Obecio v. Obicere.

Obediens *hd. nd.* gehorsam. geuolgich (126). vnderdenich (23).

Obedienter gehorsamtlich (20).

Obedi-entia, -tio *hd.* gehorsa-me (126), -m (12, 17), -mkeit. *nd.* horsamicheit, ghe-h. volg (126). vnder-tenigkait (76), -demkeyt (7).

*Obedire (*alph.* obaud-) teuben (*i. auditum obstruere* 69, 134).

Obedire horsam (13, 22), *hd. nd.* ge-h., -horsum (20). behorig (12, 14), vntertenig (1), vnger-denig, -deynig (18), *hd.* -tenig sin. hoersom wesen (11). achter horen (14).

*Obeffero (*aus* obesse *q. v.*) schaden (17).

Obel-are, -lare (147) (*i. sagittare* Br.) schießen (68). schyeten (147).

*Obelus (⨯ sagitt- ⨯ sagin- *cf. prc.?*) v. Obesus.

Obelus spieß (110). spyß (132).

*Obemulus (*aus* proemium?) *i. prohemy prologus quasi pre* emulis *dictum* (76). vorrede (8, 9).

*Ober v. Obex.

Oberrare erren (5, 23). *hd.* irren; v'-, sere (19) -irren; v'irn (17), zwifeln, v'-zw. *sim.* doben (20). dwelen (11, 22). dolen (99).

*Obesare (*i. vocare ℓ impinguare* 76) *hd.* mesten, vet ℓ feyst werden, feyßt machen.

Ob-, obe- (133) -esse *hd.* wyeder-, wider-, weder- (23), vnder- (7, 22), yntgegen- (132 *sim.*), schad (68, 110, 134) -sin *sim.* wider steen (4). schaden (8, 9, 65).

Obest-a (Gl. Aelfr.), -rum *ags.* beost (94, Gl. Aelfr.), beoth (136).

Obesus *ptc.*, ℓ obelus (147) be-nagen

(9), -nagit (8), -naget (75, 110), -knaget (132), -gueyt (17). virczert l uffgeßen (20). feist (8, 110). gantz kugelecht vor feyßte (65). vet (132). aever vet of meer dan vet (147). ge-mest l -nossen l verfarstu-ngt, *varr.* -ng, -gt (75).

***Obesus** *sbst.* schotel-brot (20), -broet (11).

Obex, ober (81) (*cf.* **opex**) *hd. nd.* grindel; re-, de- (22), *hd.* ri-, rie- (10), rig- (7. 13) -gel. ryeer (18). grendel an einem thor (68). gr. o. rigel an einer thuer (110). glinder (58). grundel (11). schelde an eyn doere; cluyster (132). schelder (5). schalter (6). schalder l lunse (19). lun (141). schalck (7). fürschub (126 &c.), -schieber (Fris.), -wurf l sperling (126). schranpaum (1. *cf.* Sm. 3, 516). nagel fur ein rad, *vlg.* loene; narb an einer thur (*i.* **repagulum vectis** 75).

***Obfamulari** (*i. seruire* 76) dienen (8). dinen (9).

***Obfecturus** schedlicher (74).

Obfirmatus widerspenn- l kib-iger (126).

***Obforatus** (*st.* **obfatus**) **sum** *i. loquor* (76).

Ob- *v.* **Of-fuscare.**

Ob-, og- (64) **-gannire** widerclaffen (110). zu- (68), yntegen- (132) -sprechen. schwetzen (64).

Obhorrere gruwen han. furchten. grusamclich sin (65). grausam, scheuzlich, råuwisch sein (126).

***Obia** *v.* **Orbia.**

***Obi-**, *selten* **obji-, obij-cere,** *pra.* **obecio** *hd.* vur-, fur-, vor-, ver-, engegen- (65, 75, 110), eyngegen- (19) -werffen. *nd.* vor-, yntgegen- (132) -werpen; tegen warpen (11). vorstahden (8? se? 12). vorweysen (3).

***Obic-** l **obit-ulum** (*cf.* **obliculum, ladum, forlicia**) velden als die becker haben (75).

Obiectio vůr- (9, 20), vorge- (8) -werffunge.

Obiectum *hd.* wyeder- *sim.*, *nd.* weder-schin, -styn (*sic* 97), -schein (4). *hd.* -stoß, -stoiß, -worff, -wurff, -lang (6), -schlag l -gang (63). *hd.* gegen-, geyn-, vnder- (76) -wurff, -worff; gegen-w. weler ein boß blick (6), das den menschen beweget vnd enzündt vnd macht in hiezig inbrunstig (65ª Mn.). vor-worffe (10), -schoß (12), -worff dez gesichts (17). gegen-werff l -blick (63). eyn boiß widder blick (7).

Obiectu-s, -m ver- (17), vorge- (8, 9) -worffen.

***Obi-** *v.* **Bi-farius.**

Objicere *v.* **Obicere.**

***Obinstus** (*sic.* **obortus** *und* **obp-;** *aus* **obeliscus?**) *i. locus vbi fuit simulacrum solis apud gentiles* (76).

Obire *hd.* sterben; vmb-, hin- (7) -gan *sim. nd.* steruen l vmegan. engeyn- (17), gegin- (8, 9) -gen. voln- (17), fol- (8, 9) -brengen, -bringen (9).

***Obirirri** *v.* **Oborior.**

Obiter zwischen das (110). tusschen dat (131) ich komme. anhand (114). vnderwegen (125).

***Obitulum** *v.* **Obiculum.**

Obitus dot (8, 110). tot l tod (9). ghestoruen (23). sterb-tag (68). sterffdath (132). abgang (110). *hd.* begenckeniß *sim.*

Obiurare *hd.* ser swern.

Obiurgans scheldende (8).

Obiurgare, -ri *hd. nd.* schelden. *hd.* schelten, schalten (6), stroffen (8); straffen (9, 75) als die wijber die man str. (75).

Obiurgatio *hd. nd.* scheld-unge, -inge, -enisse (8b).

Obiurgator *hd.* schel-ter, -der.

***Obla** (*st.* **obba**) balge (9).

***Obla-men, -tio** *hd.* oppe-r, -runge; opfferung. *nd.* offer-inge, -hande (132); opperinge.

Oblanguere serben (126).

Oblata oueflade (>< flade) l hostien (19).

***Oblatare** *v.* **Oblatrare.**

Oblatorius (*i. ministralis* 76) dinsthaft (8, 9).

Oblat-rare, -are (76) bellen (110), belken (132). *hd.* widder-, eynwidder-, *nd.* weder- bellen, -hellen (22), -klappen (11). *hd.* widder-pellen (151), -billen (5), -beln, -claffen; weelder belen (8); dieb an schrien *sim.*

Oblatus *hd.* geop-pert, -fert. gestalen entschuldigunge (17).

***Oblatus** *s. 4. decl.* (>< **obitus**) *i. circumdatus l mors* oder begenck-eniß (69), -niß (134).

Oblectame-n, -ntum *hd.* lustig, löstig (4), lustlich (68) ding. *nd.* lustich dink. ge-lust (9, 17). -lustekeit (8). lustigkeit, wollust (65).

***Oblectamentum** (>< **oble-, obligamentum**) ein gebott (6). ghebod (22).

Oblectare lieb (9), lust (110), vil l. (68) haben. lip han (8). doen v'freuwen l lust hayn (132). freuwen (110).

Oblectari *hd. nd.* lusten. *hd.* ge-l., lustern l liebhaben (17), begeren. luesten (11). verlechkern (1).

Oblectatio *hd.* lust, ge-l. (8ab, 9), luste (8b). süssigkeit (65). ge-noichde (132), -neigt (*sic* 68). betriegung (76). *nd.* lustinge.

Oblectator *hd.* be-trieger, -triger, -treger, -drieger. *nd.* bedreger.

***Oblega-, obleg-** (23) **-mentum** pot (9). bod (23). ge-bod (17), -boid (5).

Oblegare *hd.* senden (8, 9). widder reden l -sennen (17).

***Oble-** *v.* **Obli-gatio.**

***Obleg-** *v.* **Oblega-mentum.**

***Oblentale** (:**obolus**) hellinewert (20). eyn hellingeswert (19).

***Oblic-** *v.* **Oblig-amentum.**

***Obli-culum,** l **-tulum** (3, 4, 75, 76), l **-culus** (74) (*instr. ad farcienda salaucia sim. cf.* **obiculum**) wurst-felg (74, 76), -pugel (74), -bügel (4), -bogel (3), -bogen (75). worst- (8, 17). worf (*sic* 9), worste- (23) -bogel. woersthoeren (97).

***Oblicus** (*cf.* **ob-liquus, -olos**) hofarohti l houorosti (67.).

Oblig-, oblic- (136) **-amentum** *hd.* gebot. *ags.* lybb (94, 136. *als Nestelknüpfung?*).

Obligare *hd. nd.* v'-binden, -benden (13), -pinden (1), -plichten (17), -seczen (8, 17), -hachten (106). behagten (99). zusamen binden (8, 9). schuldig syn (76, 110). be-kummern (19), -kommern (20).

Obli-, oble- (17) **-gatio** *hd.* vorlobunge (9), schuld (110); v'bin-tniß (65), -dunge. eyn bind-unge (5, 6), *nd.* -inge, *hd.* v'-b., -bendunge (18) des rechtes (5, 21), *hd. nd.* des rechten, des r. of schultz (132), im r. (69, 134), des richters (68).

Obligatus *hd.* v'-, vmb vnd vmb ge- (65) -bunden. -saez (8), -saezt o. -lobet (9). schuldig (110).

Obligia *v.* **Oligia.**

***Obligumina** *v.* **Abligumma.**

Obligur-ire, -are (19) vir- (19), be- (*in* v'- *verb.?* 11) -slinden. ver-schlecken (126), -derben (68), -deruen (132), -brassen l vnnutzlichen v'zeren (110).

Oblimare be-sudeln, -schlirpen; geschenden; (**rem** das sein) ver schlinden l -schludern (126). putzen, liechtabrechen, schnewtzen (74).

Obli-nere, -uo is (19) ent- (19), -ont- (11) -reynen.

Oblinire beflecken (18b).

Obliquare *hd. nd.* crummen. krimmen (76). kromen (21). *hd.* kromp machen. beugen (5).

***Obliquator** krummer (68, 110). krommer (132).

Obliquatus gekrummet (8, 9).

Oblique schelb, zwerchs, seitlingen, beseitz (126).

***Obliqu-ere, -i** *v.* **Obloqui.**

Obliquitas *hd.* krum-, *nd.* schef-heit. schelbe l krůmme (126).

Obliquus *hd. nd.* slim. *hd.* schlim, slimp (21). slimpe (133), schlimp (7); schlym-s (134), -ß (69). *nd.* slē (slem *ausgestr.* 23), slen (22). *hd nd.* krum, krom. *hd.* krům (8), krump, schebe l schel (5b), schif (8), gescheẘbt (1, 3). *nd.* scof (22). schele (19). schålb l seitling (126). vberzwerch (114). vnrethl (20).

***Oblitaur-um, -is** (19) (*aus* **oblatorium?**) opper- (19), offer- (11) -gelt.

Oblit-erare, -terare, -urare (*s. u.*) (*i. delere* l **obliuioni** *tradere* Br. &c.); vergessen (110). diluwen (99). durch (126), ab- (64, 126) -tilgen, l -thun (126). **oblitterare** *i. litteras delere male scriptas;* **obliturare** *i.* **abduco, oliuisco** (76)

Oblitescere inn- l ver-ligen (126).

***Oblitor** *i. cementarius* (76).

***Oblitulum** *v.* **Obliculum.**

***Oblit-urare** *v.* **-erare.**

Oblitus (*a verbo* **obliuio** 76. **linire** smyeren 10, **lere** smeren 13) ent- (19), virun- (8), ont- (11) -reynet. be-fleckt (110), -clecket (9), -schmieret (68), schlüßen (10), schlirpet, -sudlet, sůlcht (**ceno** mit kaat 126).

Oblitus *hd.* (ich hab 75) v'gess-en, -ung (18), -ick (19), -lich (20). ni synnich (20). vnsynnick (19). *nd.* v'get-en, -ich; v'sumich.

***Obliuere** (*st.* **oblinere**) be-flecken, -solen, -suluern (74).

***Obliuio** *v.* **Oblitus.**

Obliuio *hd.* v'gess-unge, -enheit (4), -lichkeit (65). virgess- (19). *nd.* v'ghet-inghe. helle (74).

Obliuiosus *hd.* v'gess-ig, -sen (132), -lich (8, 9, 65). vorgeißlich (8). *nd.* v'gheten.

Obliuisci (**oliuisco** 76) *hd.* v'gessen; eyn deyl ader gancz v'g. (17). virgesten (8). *nd.* v'gheten.

***Obliuiscibilis** virgessenlich (20).

Obliuius *hd.* v'geßig.

***Obliuo** *v.* **Oblinere.**

***Oblo-cutio, -quium** affter-, hinder- (19) -koze (9), -sprache (19, 20). achter sprack (11).

Oblo-cutor, -quutor cleffer (110, 132). klapperer (68).

***Oblongitudo** langekeyt (5b). lank-ketecht (1). lengelochticheit (23).

Oblongus lang (68). langk (10). seer lanck (110, 132). lang-lecht (71), -elich (5b), -alot (75a), -elot (75b). -lich als die vaß (75). lechtiger als ein schiff o. ay (74), *hd.* -elechtig, -elofticht (22b), -lidig (6). lanc lechtik (13). kankelat (1). leng-er (18), *hd.* -lich, -elet (65), -elechtech (22), -elochtich (23), -elecht vnd senbel (17). lencklich (164).

Ob-loqui, -liqui, -liquere (152) *hd.* affter, hinder-, misse-, mis-(18), myß- (7, 134), my-, mi-, misch-(5), mist-(17), in-(6), widder- (8b) -sprechen. *nd* achter-, mi-spreken. achterrugge claffen (132). miß redden (7). *hd.* nach- (68), hinder-reden; hindren (6). schenden.

Obloquutor *v* **Oblocutor.**

Obluctari entgegen ryngen o. vechten (110) yntgegen sprottelen of v. (133). vber streyten (9 *sim.*). striden (17).

***Oblus** *v.* **Obulus.**

***Oblustrare** *hd.* vmb-dun *sim.*, -gen (17), -luchten, -leuchten. *nd.* vme-luchten, -lusten (22), -don. entgegen luchten o. vmlvchten (110 *sim.*).

Ob- *v.* **O-minosus.**

***Obmissio** (*cf.* **om.**) virlaeßunge (20).

***Obmissus** vnderwegen-lassin (8), -lon (9).

***Obmittere** (*cf.* **om.**) *hd.* vnderwegen-, vnderwen- (8), hinder- *l* wir- (20) -laßen. vß laussen (76). affter laßin. Mrg. hinder layßin (19). v'laten (11).

Obmurmurare widder kosen *l* murmeln (17). wider-m. (8, 9). -reden (9).

***Obmute-re, -scere** *hd. nd.* stum, stom (21) werden. *hd.* v'stummen, swigen, v'sweygen (9).

Obmutescere zu eim stummen machen (65).

Obniti *hd.* widder- *sim.*, wedder- (8b), *hd.* (152) *nd.* weder-drucken, -drunken (22), *hd.* -drocken, -trucken (6, 134), -dricken *l* kilen (*st.* kiben? 18), *nd.* -kuen (97), -pinen (8b, 99), *hd.* -streben, -steen *sim.*, -sperren *l* -tringen *l* -halten *l* -fechten (126). vme kiuen (23). vmb-kuien (5, 7), -kinen 5?), -keymen (21)

Obnixe (*i. intente. humili-s, -ter,* ✕ **obnoxie**) *hd.* gencz-, angst- (69), trungen- *l* widderspennig- (126) -lich. flyßelichen (12). eyn veldickeit (9).

***Obnixius** (*i.* **obnixus &c.** 76) gencz-lich (9, 17). eyn feldig (8).

***Obnixius** *v.* **Obnoxius.**

Obnixus (*i. conatus; subiectus, humilis* Br. &c. ✕ **obnoxius;** *laboriosus* 5b) arbeydi-g (5), -ck (23). *hd.* erbe-dig (21), -ndig (66 &c.), -nedykafft (5b); arbait sam (1); eyn-veldig (9), -feltig (110), -ueltig (75), -fältig (134), -faltig (69). vnderthenig *l* schuldig (110). vn-schädlich (134), -schedtlich (69). demuteglich (68). widerwertig (64). pendig; willig vnd gehorsam von wegen der that o. der schuld der verhandelung (75. ✕ **obnoxius**). *ags.* strin-endi (94), -aendi (136).

***Obnobii montes** das heschegebirg (125). *Cf.* **abnoba** der Randen mit sampt dem gebirg in der Bar (Das.).

Obnoxie zag- *l* vnderdienst-lich (126).

Obno-, obnu-, obni-xius *hd. nd.* schuldi-g, -ch. *hd.* v'bunden, vnderthenig. onderdeinch (132). schedelich (20). be-gangen (10), -fangen *l* -woren (12). tasig (*i. propter culpam aut offensam alicui suppositus, obligatus aut territus* **obno-,** *varr.* **obni-xius** 75. *cf.* dasig, dausig &c. St. 1, 269. Sm. 1, 400 *sq.* Gf 5, 110. BM. 309. Gr. Wtb. 2, 809 *sq.*).

Obnubere be-decken (19), -deecken (11), -schemen *l* -schraen (9). schemen (8).

***Obnubilamen** bedeck-ung (19), -enisse (20). bedeeckinge (11).

Obnub-ilare, *l* **-ulare** (75) wolcken (1). vmb-geben mit nebel o. w. *l* -legen mit tunckelheit (75). benebelen (62). wulcken (17). dunckel machen (65, 110). v'dusteren (132). finstern (8, 9). vmb-f. (76). al vmb-f. bewolcken (5), -vinster gewolckent (133), -vndumb v. o. gewulken (74), -vñ dom (*st.* vnd om) bewelket (21), -finster gewolcket (67), -f. wolten (18). al vm f. gewelket (6). al vmb f. gewolket (152). als vmb f. gewurcken (7). vme duster bewolket (23). vme dister gewolket (22). vberal fynsteren gewulcken (66 &c.). allenthalb befynstern o. dunckeln (69). tunckleu (134). *hd.* bedecken.

***Obnubilatio** bedeckunge (20).

***Obnub-ulare** *v.* **-ilare.**

***Obnuere** leuken (8). v'-l. (27). lewgen (9). **obnuo** *i. tego operio l celo* (76). **obnutus** *veste circumdatus* (Gl. m.).

***Obnuxius** *v.* **Obnoxius.**

***Obobdur** *v.* **Oborior.**

***Oboculare** (✕ **obculere**) ver-bergen, -mompelen &c. (147).

Obole-re, -scere v'-geen (110). -gaen (132).

***Oboliscus** des hymmels hoicheit (147).

***Obolos** (*cf.* **oblicus**) hotinac (? Gl. 4, 838).

Obolus *v.* **Obulus.**

***Obori** (*cf. sqq.*) in sick soluen volden (22). in sek zuluen wolden (23). opwassen (11).

***Oboriari** (*cf. prc., sqq.*) krummen, falten, insichtziehen (74).

Oborior (**-iris, -itus sum** 110) *hd.* in sich selber ualten (6). falden (17), felden, fallen (7). vallen (4). faln (18); in sich (21), zusamen falden. falten; zu-sammen, -samen (76 &c.), -huffen, -hauff (17, 18), krummen. krimpen (18), krimmen (76); vber sich (68), vff-, of-, auff-, wider- (4) -wachsen. -wachßen; vff-, *nd.* vp- (132) -wassen. vffgeen (110). wider gebern (17).

Oboriri (*von* **oborior** *untersch. in* Mss. mog.) *hd.* widder-, vff-wassen *sim.* wyeder- (5), weder- (22) -waschen. geborn werden (8, 9). **ob-irirri** (7). **-obdur** (6), **-ortiri** (23) widder- (7), wider- (6) -wesen. weder wassen (23).

Obortus vffge-waßen (20), -wayssein (19)

Obpansus wider ausgeracktl *l* gebreyt (9 *sim.*).

Obpigno-, obpingno-, oppigne-rare, obpinguero (76) *hd.* vor-, ver-seczen; be-s., -schatzen, -schetzen (18, 110, 132), -schatten o. binden (*sic* 68); pfenden, penden (132). *nd.* be-setten, -zetten (97).

***Obpingware** (*cf. prc.* ✕ **obpugnare?**) bezetten; stormen, bulderen (22).

Ob-, *selten* **op-probriari** widerdrieß thon (110). smechen (1). *hd.* v'-smahen, -smehen, -schmachen (6), -schmahen, -schmähen (134), -schmehen, -schmechen (67), -mechten (7), -schemen (18) *nd.* v'sman. lasteren (68).

Ob-, op-probriosus laster-lich (132), -ig (110), -echt (8b).

Ob-, op-probrium (*i.* **improperium**) *hd. nd.* laster. obir-l. (5b). schand *l* l.-red (7). laester (97). lasterung (110 &c.) schmaung (6). *hd. nd.* sma-, schma- (134), vorsma- (5, 22) -heit. *hd.* sma-, smo- (9), schma-, v'schma- (6) -cheit. v'smeht (17). scheltwort (69, 134). schande (20). schamperung (65). spottunge (20, 110). be-sp. (68), -spottzonge (132). vneer (110, 132).

***Obquam** *hd.* durch welche (Voc. ex quo). welch (151), welher (152).

***Obquam causam** (cām) von welcher sach (1). *hd.* durch welcher sachen. d. w. sach, d. wellicher sach (6) wegen. dorch wolcher sachen willen (18). *nd.* dorch welker zake weghen (23). auegene (22).

***Obreatus** (*i. occasio* 76) entschuldunge (8. 9), -igung (76).

***Obrem,** *melius* **quamobrem** warumb (110). wairom (132).

Obrepere, obripere (**psi ptum** 110. 132) *i. undique* **repere &c.** (Br.); *ubique* **rapere** *l subintrare* **scipidum** (76. ✕ **stupidum** *fieri* **obrigere**). vmkrichen (8, 9, 76). vnder crufen (20). heimlich in-gen (68, 110), *l* -kriechen (110). h. darin kr. *l* -schleichen (65). h. ingaen *l* inkruyfen (132). **obripeo pui ptum** *i. valde rapio* (76).

Obrigere (✕ **rigare**) *hd.* v'-harten, -harren (5), -herten; harth machen (18b), herte *l* stede werden (8), trucken, drucken, duncken (5). tongen (6). tungen die acker (4). *nd.* v'-, be-harden; du-, do-ngen.

***Obripere** *v.* **Obrepere.**

***Obrip-ilare, -ulare** (74), **-ulo** (*i. valde* **de pilo** 76) (*cf.* Gl. m. 5. 13. 14) zu roufin (8). heruß reffen (76). vast har-, *var.* her-außrauffen o. entharen (74

Obripilatio chalauua (131, 141). gruoth (Gl.).

***Obrip-ulare** *v.* **-ilare.**

***Obrisum** *v.* **Obryzum.**

***Obrisus** (*cf.* **obrysus**) *ptc. sbst.* bespottet (5). misse-b. (23). be-spot (8b, 22), -spottunge (6). v'-spott *l* -spottunge (17), -spottet (21), -sputtung (4). gespotten (18). ge- (8. 9). v'- (17) -lacht gemalen (12. *st.* **obryzus**). ver-soptet *l* -lachet *l aurum* (76).

***Obrita** (*st.* **orbita**) uuaganleiss (86).

***Obri-tus, -xus** *v.* **Obryzus.**

Obr-yzum, -isum, -isum, *selten* **aurum o.** golt (68, 132). smalz-, ge

smalzet, irsotanaz, gewieret (Gf.), clar (17, 97), clar vin (8, 9), luter (110), lutter (23) golt. scheinenutgol der pestenfarb (74). vbirguilde (104, *sim.* Gf. *cf.* BM. 553). *ags.* weald gold (Gl Aelfr.). **abrizum** *i. splendor* (136). *Cf.* **abrigeum** (Gl. m.), **abregium** *i. spl. auri* (139).

Obrysus, obri-sus, -sus, -xus, -tus (8b) clar (8b, 23).

Obruere *hd.* sencken. *nd.* zenken. sincken (18, 97). v'-s. (9). swencken hin vnd her (75). vmbe wallin (21). valn (18). *hd.* vber-, v'- (8, 9, 110, 134), vz- (8b), nidder- (7), vnder-, vmbe-, *hd. nd.* vm-. *nd.* vme be-, onder-vallen. vnder- (20), be- (19) -werffen. be-warpen ℓ -deecken (11). *hd.* -decken. v'-drocken ℓ -stoppen (17). ver-, *var.* vber schlahen (65).

Obru-tus, ℓ **-itus,** (110 &c.), **-us** (*i.* **colapsus** 74) (× **obrisus?** *doch oft anderwärts* v'-spotten × -stoppen, -schoppen) *hd.* bedecket; v'-faln, -fallen, -spottet (21 &c.), -spotet (134), -spot ℓ -schutet (66 &c.), -schuttet (152), -schute (133), -stopht (7), -stopfet (6, 76), -stoppet (5, 23). beworffen (20). beuallener als in einer kule (74). vber- (68), ouer- (132) -gevallen.

***Obsannare, -ri** zurnen mit geschrey vnd bosen worten (75).

***Obsarare** *v.* **Obsecrare.**

***Obscedo** *v.* **Oscedo.**

Obscenitas wúst ℓ gróbe (126).

Ob-scenus, -scenum, -cenum *hd.* vn-reyne ℓ -kusch *sim. nd.* onreyn. stinckund (9), -ende (8, 10, 12), -endich (13). snode (8, 9). wyest vnd katig, *var.* kottig (64). vn-flåtig ℓ -schampar (114). widder stennig (17).

***Obscines** *v.* **Oscen.**

Obscurare *hd.* dunckeln. v'-d. (5), -tunckeln (6), -dunkern (23), donckeren (132). *hd.* vin-, du-, *nd.* dun- (11) -steren, *hd.* -stern. *hd.* duestln (20); vinster machen ader dunckel *sim.*; v'-, be- (12) -decken.

Obscuratus *hd.* v'-dunckelt, -tunckelt, -blichen. v'-duystert ℓ -donckert (132).

***Obscurcire** (*frz.* **obscurcir**) vorbleechin (5b).

Obscure duesterlich (20).

Obscuritas finster (12). *hd.* f.-nisse, -heit, -e ℓ tünckle (126). *hd nd.* dusternisse, -heit. *hd.* dunckel-, *nd.* donker- (132) -heit.

Obscurus *hd. nd.* duster. duester (20); *hd.* dunkel, tunkel (6, 151), finster. *nd.* dunker, doncker (132).

Ob-secrare, -sarare (5b) *hd.* bitten. bidden (11, 20). byddin (8b). beten (9). heylg ding b. (5b). vmb heilig d. pitten (1), biten (134). h. d. b. (4). durch h. d. b. (88, 110). heilige d. bitten (68). *hd.* vmb h. d. byeten (7), byeden; beschweren durch h. d. (65); b. ℓ heimliche d. pitten (75); vmb helge dinge beden *sim.* bidden heylige d. (17). by hilligen dingen b. (132). vme hillich dink b. (23). durch etwas heiligs einen bitten (Fris.).

Obsecratio *hd.* fleh- (8), fle- (9), bitt-unge. bedynghe (132).

Obsecundans gehoryg (9).

Obsecundare *hd. nd.* (132) dienen. dinen (8, 9).

Obsecundator diener (110 &c.).

Obsecutor dien-, -re (11), *hd.* -er.

***Obsedar** fry gesieger (7).

***Obsedare** pflanczen (9). planczin (8). geyseln o. leysten (74).

***Obsedatus** belegen (8, 9).

***Obsedere** *v.* **Obsidere.**

***Obsederi** eyn burg beligen (17).

***Obsediare** belegen ein burg (8, 9).

Obsepiro ver-, vmb-hagen ℓ -zeinen (126).

Obsequens dinstlich (62).

Obsequi (*i.* **ancillari** 1) *hd. nd.* dienen. d. vß vnuerpflichtung (75). *nd.* denen, deynen (22). nachgeen (8).

Obsequiale dienstbuoch (64).

Obsequiose dienstlich (20).

Obsequiosus dienst- *hd.* -hafft, -hafftick (19), -hafftig, -hafftlich (68), -achtich (11), -barlich vß vnuerpflicht (75).

Obsequium (*i. exhibitum seruicium gratis et habet fieri inter pares* 76) *hd nd.* dienst. *hd.* dinst. *nd.* denst. dienstbarkeit (65). d. vß gutem willen vnuerpflicht (75). willfart (126). *i. seruicium* dinst; *reuerencia &c. exhibita et fit inter pares et acquales* bete dinst (4).

***Obsequium** (*herba*) ringe-le (19), -l (11).

Obserare slyßsin (19). sluten (11). *hd.* zu- (8, 9), be-slißen *sim.* versprentzen (126).

***Obseratio** besließunge (20).

Obseratus besloßen (20).

Obserere (**ui itum** 110 &c.; **ris obseui obsitum** (*i. contra* ℓ *undique seminare* ℓ *plantare* ℓ *tegere;* **ris rui obsertum** *i. contra serere* ℓ *c. mittere* ℓ *commiscere* Br.; **ui** ℓ **serui situm** ℓ **sertum** *i. planto* ℓ *impedio;* **obserit** *impediens* ℓ *odio firmans* 76) hindern ℓ besehen (8, 9). seyen (68). entgegen s. (110). yntegen sayn (132)

***Ob-, semi-, trama-sericum** halbseydin (74).

Obseruantia *i. reuerencia* ℓ *terrena exhibicio* wertliche ere (4). haltung (65). ein be-h. *pr. cum reuerentia honoris* (110). behald- (8, 20), *hd.nd.* bewar-, fullebreng- (20) -unge, -inge. bewysung der erwirdigkeit in zeitlichen dingen (75).

Obseruare *hd.* bewarn. *hd. nd.* bewaren, -schirmen (5, 76), -schermen (23), -halten (110), -halden (8, 9, 20). vmb vnd vmb halten ℓ vffmerckung han (65) laegen (20) lausteren (126).

***Obseruari** *v.* **Obuersari.**

Obseruatio *hd.* beschirm-, bescherm- (18, 23), behalt- (110), behald- (17), ʒwar- (20 Mez.) -unge, -inge.

Obseruator uffhüger (62).

Obses (*i.* **obstagiu-s** 3, 8, 4, **-m** 9) ein pfant (4). pfandsman (114). pfender (*qui recipit pignus* 75). *hd.* ein leyster, oder ein mensch das do stet alß ein pfant *sim.* (Voc. ex quo), einer der fur sin pfand stet (68). da einer sich verpfendt fur ein andern ℓ eyn burg (110). *hd. nd.* gise-l, -ler, -le (81). *hd.* gißel, geisel (1, 9, 114), geyßel (18). geisseler (74). eyn giseler ℓ eyn mensch daz da stet als eyn phant (5). m. daz da stet als ein pant (21). eyn gisler ℓ ein mensch das da stat for ein pfand (6). eyn gisel alzu man eyn ding vor seczit (5b). en ghiseler en mynsche de dar steyt alze en pant ℓ de gesat is (23). eyn geiselonge off dat is eyn m. staende vor eyn p. (132). ein einleger (3). birg (76).

***Obsesse** *v.* **Obesse.**

Obsessio *hd.* belig-, beleg- (19), besitz-, vmme siecz- (5b) -unge. *nd.* bezett-, belick- (11) -inge.

Obsessor besitzer (20).

Obsessus be-legen (11, 19), *hd.* -sessen, -sassen (6). -zetten (23), -soten van den duuel (11). belegen o. besessen von finden (110), van vvanden (132). vmb-leyt ℓ -legt; *varr.* ℓ -belegt, -leut ℓ -elegt (65).

Obsi-, obse-dere *hd.* be-sitzen, -s. mit gewalt vnd macht (75), -setzen (8), -ligen, -legen, -lågeren (126); gelegeren ℓ geleger machen vor einer stat (75), vmb-geben ℓ -blegern (88), inn- (76), vmbsetzen, ℓ -legen (65). *nd.* be-zitten, -liggen (11). -legghen (81).

***Obsidiare** (*i. insidiari* Gl. m.) *hd.* beligen als man ein schloß beliget. belegen als ein schloß belegt wird (68), als man ein burg beleit (110). beleggen als men eyn borch beleyt (132).

Obsidio (*cf. sq.*) vmb- (1), be- (20) -sitzunge. ain besitzer (76). vor remmingk (4).

Obsidi-um, -o geleger, gleger, beseß, geseß, *varr.* gesaß, vor einer stat o. schloß, *vly.* beises, besessen (75) *hd.* vmb-ligunge ℓ -sitzunge (18), -schickunge (17), -besitzunge; vm-b. (6), -legung. *nd.* vme zittinge. *hd.* widder setzung (7); be-seß (20), -legunge.

***Obsillag-es, -is** *v.* **Marsus.**

Obsi-, obstri- (8) **-pare** (*i. spergere* 76, *pullis escam dare* 110 &c.) zu (8, 17, 133, 152), ver- (29c) -strauwen. zu-ströwen (67), -strewen (9, 68). streuen (151). strewen (70). zer-str. (69, 134). brock-en (110, 132), -len (68). brucklen (20).

Ob-sistere, -stare *hd.* wyeder-, *nd.* weder-stan *sim.* weder stenen (21).

Obsidus (*i.* **obsessus**) binanganer (141).

Obsolere ent-wonen (8, 9, 64), -wenen (17). hochmuten (9). ver-werffen ℓ -laßen (88). **obsolio itus sum** *i. superbio* (76).

***Obsomog-orus, -erus** (*i. panis intinctus &c. in prodio &c. pisarum* ℓ *piscium* 74) mauch, muchelin (74). wyiß müis ℓ **pigwis offa** (19). **opsomagrus** *i. panis tinctus liquore piscium ab* **opsomos** *i. panis et* **goros** *i. liquor* (76). **absomagarus** *i. p. in vapore prodii madidatus* aneke o. mohelin (74).

Obsonare (*med. corr. i. contra sonare, med. prod. i. cenare &c.* Br., *i. valde sonare* 76) sere dönen (9). widder ludin (8). zornen (17). **obson-iare** (74), **-ari, -are** zu nacht (88), abent-mal (88, 110), -prot (74), nac auent mael essen; *et contra sonare* wider vmb donen (68). **obsonari** *med. corr.* zurnen; *med. prod.* nachtis (8), des nachtes (9); essen (8, 9) **obsonor itus sum** *i. irascor* (*quia litigantes reddunt sonum contra s.*), *sed med. prod. i. comedo de nocte* (76).

Obsonator einkauffer (91, 116). *nl.* incooper, dispensier (116).

***Obsoniare** v. **Obsonare.**

Ob-, *sed melius* **op-** (110 &c.) **-sonium** (**obson-ium** *etwas untersch. von* **-um** 76; *cf.* **episumen**) spyß (110). tranck o. spyse (64). erczlich (8), tegelich (9) spyse. suffel (12, 13). nachtmal (93). ein kleyne ürtte, *varr.* kl. oerten, kleyn essen, o. schlafftrunck (64). **obsonia** *pl.* cleyn spyse (110 &c.).

Obsonum schnode (74. ⨯ **abs.**).

Obsorbere *hd.* v'slinden. auß-supffen *ł* -sürpfflen (126).

Obsorptus v'slonden (17).

***Obsta-bia** v. **-gia.**

Obstaculum *hd.* wider- *sim.*, *hd.* (5ᵇ) *nd.* weder-stentnisse, *hd.* -stentinisse (152), -stentenis, -stentnyß *sim.*, -stenyß (4), -stant (20), -stantung (6), -strênus (1), -stos (9), -ßoß (*sic*) *ł* slach (12). slac (13). vnderstentnuß (76). eyn stock (*aus* stoet 11?) *ł* hinder (19). *hd.* h.-nisse, -nuß *ł* finsternuß (69 &c.). werr (74). wer (22ᵇ). stoet (11. *cf.* **obstaticulus**).

***Obstag-ans** v. **-ius.**

***Obsta-gia,-bia** (151) *hd.* ein leystunge. birgschafft (110).

Obstagiare leysten (81).

Obstagium (*cf.* **obses**, *sq.*) yn-leger (8, 17), -legen (7). lyger (152). lieger (135). leger (67). inlag (123). gheleyde (23). *hd. nd.* leist-unge, -inge. gisselunge (20). gisil- (95), gisel- (6), gesel- (7), birg- (76) -schafft. hyndernuß (68. ⨯ **obstaculum**).

Obstag-ius, -uis *ł* **-ans** *ł* **obstrogans** *ł* **obses** (76) gißel (17). ghiseler (23). eyn frides pfant (4).

Obstare v. **Obsistere.**

***Obstaticulus** (*cf.* **obstentaculum**?) houel (23). stoet (*i.* **lenigal** 97. *cf.* **obstaculum**).

***Obstaurare** (⨯ **obstinare**) wider- (68), entgegen- (110), yntgegen- (132) -setzen. *hd.* (Voc. ex quo) verherten yn, in, mit (66, 70) boscheit (133), boßheit.

***Ob-, o-** (16) **-stentaculum** (*instr.* 76) vff- (76), auf- (9) -hebel. of-hobel (16). -hebil (8). *Cf.* ûfhebe BM. 646.

***Obstencia** (*cf.* **obstinencia**) wider steunge (9).

***Obstergilis** buntschuch (7). **obstri-** (74, 1s., Kl.), **obstrin-** (Br., Gl. m.) **-gillus,** *ł* **-gilis** (74) *genus calciamenti*; posß; solenschuch; schuch der hoch vnd oben weit ist (74).

Obstetricare *hd. nd.* bewaren (*in partu* 5). *hd.* b. dye frauwen inder geburt *sim.* beuaren (8ᵇ). ammen (110).

Obste-, obsti-trix bade-mat (8), *hd.* -muder *sim.*, -mome (22). pad- (1, 71), wijß- (132), heb- (4), heue- (8ᵇ), he- (106), *hd.* (20) *nd.* hevel-, wehe- (114) *hd.* -muter, -muder, *nd.* -moder, -moeder. wijse m. *ł* vrouwe (147). *nl.* de vroevrouwe (116). *hd.* amme, am; heb-am, -amme *ł* -fang (75ᵈ); hôbamme (67), hebânckele (Megiser), hefang (a. 1452 v. Sm. 2. 140, 155). seigam (65).

***Obstina-cia** v. **-tio.**

Obstinans (*i. pertinax*) der verstopet ist (76).

Obstina-ntia v. **-tio.**

Obstinare, -ri (1, 23) (*i. designare ł* **obtemerare** [⨯ **obtenerare**?], *obfuscare, indurare in malo &c.* 76) *hd.* v'-harten, -herten. -heirten (21), -harren (1, 64, 110) in boß-, boiz- (5), boiß-heit, poshait (1). v'harden (13). *nd.* v'h. in bos-, boeß- (132) -heit. v'stocken (9). virstoppin (8). einwilligen (20. *aus* eigenw.). v'dunckeren (8ᵇ. *st.* **obscurare**; *doch vgl. o.* 76).

Obstina-tio, *gew.* **-cio, -cia, -ncia** *hd.* v'hart-, v'hert-, v'hertig- (69, 134), v'harr- (110), v'bos-, v'kos- (22) -unge (*in malo* 110), -inge. v'hartet (5). erhardekeyt (8ᵇ). **-atio** eygen-wylkeid (19), -richtige (*f.* Pict.). ein- (20), on- (11) -willicheit. ein widerstreben der gnaden gotz; verstopffung (63). v'stûvnge (15), widerstandung (6) gottes gnaden. v'stockunge (8, 9). rokelosicheyt (23).

Obstinatus *hd.* v'-hertet, -hart, -hert (4). *nd.* v'hardet. v'hert-e t in den sunden (15), -en in der sund (6). *hd.* eigen-, ein- (20), een- (99), on- (11) -willich *sim.*, -wylkick (19). derstockt (1). wider borstig (9). wedder burstig (8ᵇ). ruechloes (97). rokelos (23).

***Obstinax** (*i. indocilis ł iners ł induratus* 75, *pertinax ł in malo perseuerans* 66 &c., 110 &c.), herte (9). hart (8, 17). v'-h. (68, 132), -hartet (110), -steynt *ł* wydderstrebech (12) onwillich (142). vngeringe (75).

***Obstinencia** (*cf.* **obstencia**) widderstehunge (17), -steyunge (8).

***Obstinere** (*i. ostendere* Kl. *cf.* **obstinare**) v'spotten (21. ⨯ v'stoppen).

Obstipare vnder- (20), vm- (110, 132) -setzen. v'-stopffen (110), -stoppen (68), -schoppen (126), -steynen (132). nigo (*pra.* 141, Gl.).

Obstipatus (*qui non habet cameras s. sedes* 110 &c.) v'stopfft (110), -stopt (132). vm- (110), om- (132) -setzt. ondersat (11).

Obstipus krumb-, *nl.* crom-, slimhals (116).

***Obstirpare** v. **Obstrepare.**

***Obstirp-, oblect-ator** betrieger (74).

***Obstitrix** v. **Obstetrix.**

Obstragulum latz, vber-l. (an schuen &c. 125), -geschûch (112). schuchriemen (116).

***Obstrep-are** (23, 68 &c.), **-ere, obstirpare** (74) (*i.* **turbinare** 23, **perturbare** 74. 110 &c.) betruben o. trauren (74). betrieben (68, 110). bedroeuen *ł* verdryeß doen (132). vertriessen thuon *ł* bezwingen (110). wider donen (8, 9). winden (23, 97).

***Obstrepare** streben o. zabeln mit den fußen (74).

Obstrictus ver-strickter, -knüpffter (65).

***Obstrigil-is, -lus** &c. v. **Obstergilis.**

Obstringere twingen (8). be-tw. (9, 17).

***Obstripare** v. **Obstipare.**

***Obstrogans** v. **Obstagius.**

Obstructio vorstoppunge (8, 9).

***Obstructorium** (*i.* **lurum** *ł* **opilamen** 75; *cf.* 4 *h. v.*) *hd. nd.* spunt. *hd.* sp. in, an einem, eym faß. sp. ainem vaß (6). sp.-hol (22). sp. *ł* punte (12). *hd.* sponte *ł* ponte (Mss. mog.) als oben in dem faß (5); spont, sp. in ein vaß; eyn punt in dem faß (7); eyn pont an eym faß *sim.* sput (97). princk (49). plok (22ᵇ). ein stopff-tuech, -holtz o. ysen (110). daer men wat mit stoppet (132).

Obstructus bestoppit (20).

Obstrudere be- (8), v'- (9) -slissen.

Obstruere (*i. impellere* 4, *opilare ł obturare* 1) *hd.* stop-ffen, -pen. *hd. nd.* v'-, be- (11, 19) -stoppen. *hd.* v'stophen. bestuppen (20). schoiben; ver-stopffen, -zwicken (75). vorschoppen (1, 22ᵇ. *cf.* Sm. 3, 376. Gf. 6, 408). verschappen (2). v'spotten (5, 9 *ausgestr.*). vor stozsen (4). sponden (77). to maken (22ᵇ). slyessen (132). schliessen (110). einsließen, verpergen, zusachen (74). machen verseihen (*fontem* 65).

Obstrusus beslossen *ł* v'borgen (13), verstopfet (76).

***Obstule-o, -sco** *i.* *polluor* (76).

Obstupere wundern (9). wondern (8). gar v'-w. (17). er-schrecken (9, 20, 65), -stummen (126).

***Obstup-ero** *ł* **-eo** *i.* *imitor*; **-ari** *i.* *geniculari inclinari* (76), *cf.* **obstipare** *i. inclinare* Br.

Obstupescere illgern, zen-i. (74).

***Obsu-rdus**, *var.* **-dus** towber, vngehorender, verspotter (74).

Obtalmia v. **Ophthalmia.**

***Obtalmon** (⨯ **opium?**) *ags.* magedhe (94ᵃ).

Obtegere *hd.* bedecken.

***Obtemerare** v. **Obstinare.**

Obtemperare *hd.* meßigen; vnder-m., -mesigen, -messiger (*sic* 76), -mißen (21), -mengen (18), *nd.* -metighen. *hd.* meyß- (133), mâss- (134) -igen; gehorsam sin, *ł* virhengnißе geben (20).

***Obtemperare** (⨯ **opiperare**) frommen (69).

Obtendere krigen (9). kriegen (8). kr. mit worten; entgegen-halten o. sagen (110). driegen (*sic* 17). entegen-halden *ł* -sagen; entschuldigen (132).

Obtenebrare *hd.* dunckelen (20), v'-d., -tunckeln (134), -finstern; dusteren (20). v'-d. (23), -duysteren *ł* -donckeren (132). finster machen (17, 110), werden (8, 9, 68).

***Obtenebratio** finsterkeit (65).

Obtenebratus virduestert (20).

***Obtenebrositas** virduesterlicheit (20).

***Obtenere** v. **Obtinere.**

Obtentus *ptc.*, *g.* **-ui** *sbst. hd.* be-hal-ten, -den, -dunge; hulde (8), gnade *ł* beheltenisse (20). behaelden (11). bet (4, 76). batt (6). bedde (21). *hd. nd.* bede; bed-, bidd-unge, -inge. bitt- (6, 76), bedd- (21), vorbit- (4), vberkumm- *ł* (*ab* **obtendo**) vßstreck- (65) -unge. bundinge (22). *hd.* vrsach, orsache (133).

Obterere *hd.* zu-riben, -reyben (18ᵇ). zurknischen *ł* zu nicht machen (65). ertecken (126).

Obtestari *hd.* swern.

Obtestatio beschwerung (65).

***Obtextus** (*i. occasio ł intuitus vade* sub **textu** *i.* **intuitu** 76, **obtuitus** *q. v.*) *hd.* (Mss. mog.) ange-sicht, -siecht (8).

Obticere *hd.* v'swigen *sim.*

Obtigit yt geuelt (132). hat (*sic*) geualt (68).

Obti-, obte-nere *hd.* be-halten, -halden, -laden (133). *nd.* be-holden, -haelden (11). er-werben (20), -holen, -folgen, vberkummen, gewinnen (65).

Obtingere dreffen (20). gelucken (8, 9).

Ob-torpere (9). **-t'po** ver-laßen (8, 17), -lossen *l* -sewmen (9), -sumen (8).

Ob-tractare, -trectare (110) (*i.* **attrectare** Gl. m.) vbel (110 &c.), boßlich (68) handelen. qualen (132).

Obtre-, obtra-ctare beclaffen (110, 132). affter-kosen (8, 9). -koßen (17). abziehen (7). misse- (10), mit- (12) -sprechen. mispreegen (13).

Obtrectatio afterkosunge (9). boß red (110). missprekinge (23).

Obtre-, obtra- ((153) **-ctator** *hd.* eyn miß- *sim.*, mi-, mist- (17), jn- (76) -sprecher. eyn meße sprechern (21). misspreker (23). hinder reder (76). affter koser (9, 17). be-clapperer (68) -claffer (110), -cleffer (132).

Obtrunc-are, -tio(76) v'stockeln (17). bestummeln *l* doten (8). bestömeln *l* toten (9). vorhawen (125).

Obtu-eor, -tus *l* **-or, -itus** (Br.); **-eor** beschirmen (110 &c.). **-or** ansehen (68, 110). aensien (132).

Obtuitus gesicht (110 &c.).

Obtundere (*cf.* **hebere**) **stumpf** (9, 110), stump (17), stomp (132), stamp (8) machen. omslaen (132). stoßen (8). zu-st. (9, 17). entscherpffen (126).

Obtundi stumpf *l* kumpf werden; widerlegt gemacht (65).

Obtunsus *v.* **Obtusus.**

***Obtuor** *v.* **Obtueor.**

Ob-, op- (18[b]) **-turare** *hd. nd.* stoppen, be-, *hd.* v'-st. *hd.* be-stopfen (110), -schoppen (7); v'-sch. *l* -tamen (74), -stopfen, -stopen (6). dy ern (*aures*) czu stuppen (18[b]). spotten (21). spunden (22[ab], 74). stumpf vnd kumpf machen (65).

***Obturatio** v'-spottunge (9), -stoppunge (8). be-st. (68), -stoppinghe (132).

Obturatus gestopt (68, 132). verstopfft *l* vngehorsam (110).

***Obturpare** v'-snodin (8, 9), -boßern (17).

Obtusitas *hd.* dum-, tum-, thum-, dom- (21, 132), dump- *l* blint- *l* hartic- (20) -heit. -h. der sinnen (151). sinne *i. dolor oculi quando pellicula visui superducitur* (76).

Obtusus (*i. clausus l obcecatus* 76) *hd.* thum am synne (4), thum, dum, dum sin (5), dumme (17), dom (21, 132), stum, stum von synden (13), stume (133). der da stumpf und kumpf ist in siner vernunfft (65). stum-ph (1), -p (5, 23), -ppe (10). doll (69, 134) doel (*inhabilitas ingenii* 97). plomp (132). te- *l* tappisch (75). grobsinnig (76). taub (64). widerlitzt; *sbst.* dûppel (126). **obtunsa acies** bitunkilt seimo (127).

Obtutus *ptc. sbst.* gesichte (20). angesicht in a. (65). beschirmet (110 &c.).

Obuallare (*i.* **occurrere** 76. ⨯ **obuiare**) vmb- *l* be-ligen (17), -legen (9). vmb-l. mit einem geschoß o. geleger; vmbplancken (75). beliegin (8).

***Obuel-are, -lare** (74) behullen (8, 9). v'helen (17).

Obuenire ent- (110), ont- (132) -gegen komen.

Obuentus zukummung (68). zukomen gewin (110). tzokomen gewijn (132). nutzbarkeit (65).

Obuersari entegen strijden (132). *Statt dessen* **obseruari** wider striten (110).

***Obuersio** virkerunge (20).

Obui-am, -us *hd.* gegen (68), ent-, int- (20), eng- (19), eyn-, en-gegen; entgegen (*l?*) gan (5); en-, eyn- (21) -geyn, -kegen (1). ent-ieghen (23), -egen (132).

Obui-are, -gare (5[b]) entgegen (5). e.-komen (19), -geen (4, 134). -gon (68, 110). ent-geygen (21), -müden (19). entegen- *l* zo gemoet-gan (132). *hd.* eyngeyn gan *sim.* engeyn-gayne (133), -gen *l* begeyn (17). engegnen (76). entieghen gan (23). be-gegen (110), -genen (5[b], 8, 15), -gegenen o. gemueden (20). ontmueten (11).

***Obuio** *s.* gutermenschentode (74).

***Obulcus** *v.* **Obuncus.**

Obu-, *seltner* **obo-, ob-lus** *hd.* scherpf. *hd. nd.* scherff. scharff eyn halff penninck (22[b]). *hd.* helb-eling, -ling. *nd.* helline. *hd.* heller (76, 110), haller. firteil eyns hellers (8). fünfferling (114). haschart (6. = *nhd.* hashart?).

***Obum** obß (74).

Obumbrare (*i.* *refrigerare* Br. &c., *circumscribere* 110 &c., *cooperire* 76) schaidigen (1). be-schaden (11, 20), *hd.* -scheden, -scheyden (21), -schaten (8, 9), -schetten (67, 152), -schettewen (Ob.), -schetwen (133), -schadeben (17), -schedmen (66, 151), -schednen (70), -schattigen (76), -schettigen (69, 134, Keys.), -schouwen *l* -schyemen (132), -schimern (5, 8[b] *ausgestr.*), -schemern (23), -schermen (12, 13), -sch'men (8[b]), -decken (8, 76). vmb-schatten (25, 65), -geben (25). vmschynen (110). omschijnen (132).

Obumbratio *hd.* fin-, *nd.* du-sternisse *sim. hd.* beschad- (20). beschett- (134). beschet-unge; vm- (110), be-schettigung. ombescheme ringe (132).

Obu-ncus, -ncans (94, 136), **-nctus** (7, 76), **-lcus** (18) *hd. nd.* gantz krum. *hd.* g. krump, kromp, dum (*sic* 7). *ags.* ge-nicld. . . (94. -nycled Bsw.), -sccilde (*sic* 136).

***Obuolare** entgegen- (19, 68, 110), ontgegen- (132), tegen- (11), vmb- (20) -vliegen. ingegen fliehen (20).

Obuoluere vmbwickeln (65).

***Obuolutorium** *gall.* pavillon à prendre petris (122).

***Ocanis** *v.* **Ocuus.**

***Oc-** *v.* **Og-astrum.**

***Occ-** *oft st.* **ox-** *q. v.*

Occa, octa (94[b]) ein wale da man die schollen im acker mit bricht (110). ein welle, dae men die kluten mit bricht (132), do man groß lut mit bedecket (*sic* 68). kluten boker *genus coloris* (*aus colonis sim.?*) *l* en wel *instr.* (11). cluten becker (19). grabschauffel (74). *ags.* fealga (*pl.* 94). felh *l* ear (94[b]). furiht *l* suohun *sim.* (**occ-a, -as, auca** Gl.).

***Occa** mersc̄ala (141, Gl. *cf.* **occen**).

***Occadere** nidder fallen (20).

***Occanus** (*i.* **occasus** Gl. m.) *v.* **Ocuus.**

Occare brechin (8, 9). *hd.* zu-, zer- (6, 69, 134), eyden- (17) -brechen, -sprechen (133); hauen *sim.*, zer-h. (75), hoggwen *l* totten (6). *nd.* to brecken *l* howen. *hd. nd.* doden. karsten *l* erhacken (die râben 126). den saem ouder die erde vellen; decken; *i.* ackeren (132). abschnyden o. den samen vnder die erd decken *i.* ackeren (110). be-d. mit erdtrich den samen baum o. reben (64).

***Occasi-a, -o** *v.* **Cedes.**

Occasio *nd.* vr-, or- (12, 13), ore-, orre- (21), oer- (18), boß (17). falsche (8, 9) -sach, *selten* -sache, *in justa causa* (9). zufellig vrsach (65). *nd.* orsake *l* lucke, ghe-l. (22). ge-l. *l* -fall *l* -schichte (20), -lick (6). *hd.* gluck, glucke. hulperede (12). anzaigel (75).

***Occasiona-biliter,** *var.* **-liter** zufelliglich (65)

***Occasionale** geschichtlich (15). das da zufelliglich kumpt (65).

***Occasiu-m** (*st.* **acc.**) schleen; **-s** eyn schl.-baum[e] (10 Mrs.).

Occasus *hd.* vnder-, nider-gang, -ganck. vndergang der sonnen (20). val (20, 22). wal (*sic* 23). *hd.* falle. neder-f. (132). nider- (68), zu- (8, 110), ge- (11) -val. obent (9). westen (22). w. crijs (? 5[b]).

Occatio zerstoss- *l* egg-ung (91). der schollen o. klotzen brechung (64).

***Occeanum** *v.* **Occianum.**

Oc-, ob-cecare, occedare (8) blenden (8, 9). er- (126), ver- (110) -bl. verblynden (65, 132).

***Oc-** *v.* **O-cellus.**

***Occi-** *v.* **Oxi-. Oci-. Octi-.**

***Occi-, occe-,** *l* **oce-** (74) **-anum** (*i. mare* **occidentale** *rubrum occ., ab* **occin** *et* **atus** *i. velox* 76), *selten* **occo-** (65, 93, 110), **oce-** (9, 125 &c.) **-anus** (*ab* **ocys** *i. velox* Br.) *hd.* mer (8[ab], 9), mere in engellandt hispanien vnd dobey in der bustenheit (74), see (8[b]), west *l* große see (12); dz groß mer (65); wendel- (74, 93), vmgendes- (93), das vmbgeend- (74 *sim.*), daß vmbgand-mere, -möre (151), -mer (93), -meer; wendel- *l* endel- *l* wilde mere *l* uuentilseo (Gl.); wutende mer (4); daz westen-, veste- (21), rot, roit (133) -mer, -mere, -meyr (5[b]). dat weste mer (23). ein wasser troeg (125). **occiatenus** *i. usque ad* **occianum** *i. mare* (76).

***Occibatus** *v.* **Oxifalus.**

***Occibus** (*st.* **occidus**) schierfallender (74).

Occidens *ptc. sbst.* (*s. i.* **occidualis** 110. *zu* **occidentalis** *geh.? cf. u. h. v.,* Gl. m. *v.* **occidualis**) *hd. nd.* west, westen. wester-n (7), -wint (10). *hd.* vnder-, nyder- (5[b], 64, 110) -gang, -g. der son (17). offganck (*sic* 18). west *ubi sol occidit l* vndergeit (14). onderga- (132). vall- (110, 132) -ende.

Occid-entalis, *l* **-uus** (9 &c.), **-us** (8) west-en (20), -lich (132). sunnen- (9), sonnen- (8) -vnderganck. nidergencklich (110); *l* **-uus** vallig (110 &c.).

Occidere (ī, i, **-idi, -isum, -asum**) *hd. nd.* doden *l* vallen. nider-v. (68, 110). vnder-v. (10, 12, 14), *hd.* -gan *sim.* dotin o. buckin o. nieder sinckin (8). *hd.* tot-, to-, tod-ten; teden (18). doit- (132), v'-, (11) -slaen. slachten (20). sterben (110).

Occidu-alis *v.* **-ens.**

***Occidurus** (*cf.* **ociarius**) mußig ganger (7).

*Occidu-s, -us (*i.* occidentalis frangilis *et caducus* 76) *v.* **Occidentalis.**

*Ocies *v.* **Octies.**

*Occigall-a, -um *v.* **Oxig-.**

*Occillus *v.* **Oscillum.**

Occinere weder singen (14).

*Occin-eum, -ium (-eum *i. genus coloris sec. Papiam, aus* **occ.** *cf.* **occius**) *hd.* ein rot tuch, duch. rot rosen (68). rottuoch (76). rodt sergen (110). routh tüch (67). en rot laken (22, 23). roit l (132), duche (133).

Occinium *v.* **Ocimus.**

*Occinno *v.* **Ocuuiare.**

*Occinnus *v.* **Occuus.**

*Occi-osus, -um *v.* **Oci-.**

*Oc- (8, Gl.), o- (9) -cipium, occipicium, -itium (94), -ut (94 &c.), -ud (136) (*cf.* **extrex**) *hd. nd.* nacke. *hd.* der nacken (110, 132). nack. nach (Gl.). nag (21). *nd.* necke (11). *ags.* snecca (-pitium 94. *st.* hn.); hrę- (136), hreac- (94), hrac- (Somner) -ca. nack *l* ancke (19). hahil *l* aucha; hailancha (? Gl. 4. 797, 880). eyn ang (17). nuwe (27[b], Ziem. 282. *i. q.* nöwe Gl. 2. 1113). afftarheubt (20). aftirnel (Gl.).

*Occisa *v.* **Oziza.**

Occisio slachtunge (20). dotschlag *l* doetung (110 *sim.*).

*Occiualus *i. amphora de* **stagno** (*st.* **stanno**) *facta* (76; *cf.* **ocellus** *i. vr cellus* (Gl. m.).

*Occiui *v.* **Ocuus.**

*Occius (*cf.* **occineum**) violn (*i. color violaticus* 17).

*Occius *v.* **Ocius. Ocuus.**

*Occrea &c. *v.* **Ocrea &c.**

Occubare *v.* **Occumbere.**

*Occulatio *v.* **Occultatio.**

Occulere *hd.* bergen. v'-b., -burgen (10). *nd.* v'borghen decken (8, 9). huden (11, 12). hueden (20). helen (11, 20). behalden (12).

*Occulire *i. diminuere l laborare* (76).

Oc-, o- (76) -cultare helen (13). v'-h. (23). *hd.* -heln. bergen (8). v'-b. (9, 17. 76).

*Occultas *hd.* heym-, hem- (6), *nd.* heme-licheit.

Occul-tatio, -atio (8) virberg- (8), vorber- (9), vehel- (20) unge. hale (99).

Occultatus virborgen (20).

Occulte *hd.* heym-, virburgen- (20), -lich.

Occultus *hd.* verborgen (17), heymelich. bedeckt (68, 132). haal (22[b]).

Occu-mbere, *l* **-bare** (66 &c.) *hd.* vndergen (8), sterben. *nd.* steruen.

Occupare *hd.* muen *l* kumbern *l* geilen (*i. vexare* 74); beku- (9, 134), bekům- (3), bekym- (13, 68), beko- (67, 132). bekom-, *hd. nd.* bekum-mern. vfft bekommern (19). be-siczen (20, 65), -griffen (20), -seczen (19), -setten (11), -schweren (110). -loiffen (132). -laden mit gescheffien (75). mowen (13). krotten (8). croden *l* haßen (17). hyndern (9, 17). vnmußig sin (7). unledegen (99). leyden *l* schenden (65).

Occupatio (*i. distraccio mentis &c.* 3) bekum- (110), bekům- (3), beky- (68), -merung. krudunge (9). vnled-e (99), -icheit *l* be ladung (75). -siezunge (20).

Occupatus bekum- (110), bekym- (68) -meret. bekommert (132). on- (132), un- (99) -ledich.

*Occupl-iciter, -us *v.* **Octuplex.**

Occurrere *hd.* entgegen-, entgeyn-, entgen- (5), engeygen- (7), eyngegen- (6) -lauffen. gegen eine louffen (68). zo gemoit loiffen (132). muthen *l* begenen (77). entieghen lopen (23). tegen loepen (11).

Occursus *hd.* gegen-, en g.- (68), zu g.- (20), *l* wider- (65) -lauff. eyn entegen loyff (132), entieghen lop (23). zufallung (62).

*Occuus *v.* **Ocuus.**

Oceanus &c. *v.* **Occianum.**

O-, oc- (9, 76) -cellus, *l* **ocillus** (75) au- *l* eu-gel (75). auge-lein (9). -appil (8) augen-apfel (65). -dinst *l* eyn schalke (17). ogen stern (147).

Ocellus *v.* **Occiualus.**

*Oc-, ot- (8) -entibile (*aus* **ocrea tibiale?**) geschude (8, 9).

Ociabundus ledi-ch (132), -glich (68).

O-, oc-ciari *hd.* ledig wesen, weysen (13), sin, gan *sim.*; leddig sin (21). ledick gene (19), muß gen (17). mußig gan *sim.*, muesig gane (152), musich gaen (20), miessig gon (110). *nd.* ledich wezen, gaen.

*Oci-arius, -ator (8, 9, 75), -or (9), -atrix (75) *hd.* ledig-, muß-, miss- (18), mußyg- (8, 12), mussig-, mießig- (68), miessig- (110), můsi- (67), *nd.* ledich-genger. mußig ganger (7). mussig- (9, 4), mußs- (1) -geer. muezgéer (2). *hd.* ein miessiger (78), lediger.

*Ocillare *v.* **Oculare.**

*O- *v.* **Os-cillum.**

*Ocillus *v.* **Oscillum. Ocellus.**

Ocyma *v.* **Ocina.**

Ocim-astrum, -oides (*i.* **iacia alba, potularia**) lidweich (144).

*Ocimu-s, -m (94[a], 113, Sum.), **ocmum** (87) (*cf.* **balsamita**) girgila (121, Sum., Gl. *cf. v.* **macedonicum?**). *ags.* mistel (94[a]). girgel (87). basil-gen (113), -ium sume (87). **otinius** heyset girgile; *Überschrift* von dem g.; *im Texte fem.* von der gurgelin craft sprechen dy erezete mislich (4). **oxim-um** (ὤκιμον >< ὤκινον, ὄζιμον 113), **-en** *i.* **basilicon** 24) kherbilla (127). basili-cum (91), -e (85), -en (111, 112). wilder senif (105). darm (19). **-a, -ia** (10) (*i. intestina* 12[a], Br. &c.) ingeweyde *l* sultze (10). ripe (12). **offinium** (*i.* **basilicon**) basilcon (93). **oxin-um** *species menta* (47), -ium darm (11). **poximium** basilien sam (8). **occinium** *lo basilico* (Gl. m.). **ocinum** *genus oleris* (Pap.).

*Ocina (*anders* Gl. m.), **ocyma** (Br.) *i. vehiculum velox* (Br.). wagen die snelle is (147).

*Ocinum *v.* **Ocimus.**

*Ocior *v.* **Ociarius. Ocius.**

Ociose muese- *l* ledenc- (20), mussig- (75) -lich. můß- *l* hupsch-lich *l* allgemachest (126).

Ociositas ledickeyd (19).

O-, oc-ciosus *hd.* ledig. ledeg (99). miessig (110). mussig (75).

*O- *v.* **Oc-cipium.**

*Ocire taylen (74).

*Ocisa *v.* **Oziza.**

Ocist-rio (Gl. m.), **-io** *l* **oriostrio** tavernierre (147).

Ocitabulum *v.* **Oxiphalus.**

O-, oc-cium *hd.* ledig, l.-keit. *nd.* ledich, l.-ganck. *hd.* muß (75), mussig (6), m.-keit (75); m-., mussi- (151), muß- (1, 17, 75) -gang; můsig gon (67), musig gane (152), miessiggangung (110), mussickeit (4), muesicheit (20).

Oc-ius, -yus, -cius (9), **-ior** endelich (8). edelicher (*sic* 9). snell-e (8, 9), -er (23). haestlich (132).

*Oclea (*anders* Gl. m.) *v.* **Ocrea.**

*Ocmum *v.* **Ocimus.**

*Ocnus *v.* **Ocuus.**

Ocra, ochra (Ki.) oicker, eynreley gheleerde (147). auger-, berg-geel (Ki[a]).

Oc-rea, -crea (76), **-lea** (104) paimperge (104, *sim.* Gl.). beingewant (65). *hd.* leder-hoß, -hosen; ledder-h., -hose, -hosse (20), -hŏse (21), -hůse (13), -haße (8[b]). stifol o. ledrein hos (1). stavel eyn lederen hose (22[b]). leerse (11, 132). lerse (5[ab], 78). ters (*sic* 97). lersche, streuel, botschuch (17). *hd.* sti-ual (1, 93), -vel (49), -bel (*sg.* 6), -ffel (*sg.* 3, 4, *pl.* 6 &c.), -fel (*sg.* 65, 110), -feln (*pl.*). stefeln (*pl.* 133). steuel (23). stheuel (22).

O-, oc- (76) -creare stifel anthon (110 *sim.*), ain tůn (6). styefyln ain dune (133). stiflen (76). steuelen (23). ledderhosen (18 *sim.*), leersen (132), lersen (5), lerschen (17) an don *sim.* o. **potum** suyppen, swelghen (147).

*Ocreare *s. v.* **Artocreas.**

*Ocrearius stifelmacher (91). stebbelmecher (125).

Ocreatus ge-lederhast (8[b]), -lerst (132). -steuelt (23), -hoset (99).

*Ocrius *v.* **Ocuus.**

*Octa *v.* **Occa.**

*Octagies *v.* **Octuagesies.**

*Octaginta *v.* **Octenus.**

Oct-ale, -uale (17) acht-eyle (8), -el (9). eyn eycht maß (17. *cf. sq.*).

Octauus der achte (5), acht (7), eycht (17), attend (6). dye achteste (19), achte (11). de achtede (22, 23, 85[b]). achtender (74).

*Octenarius (Mss. mog.) *hd.* acht zale, der achte zal (5). *nd. a.* tal.

Octennis achtierig (65).

*Oct-enus, -ogenus, -igenus (76), -aginta, -oginta, -uaginta *hd.* acht zig (6 &c.), -ig (5[b], 6), -ziger (76). achig 18). achtent-ich (23), -ech (22). der achß (**octenus** 21).

Octies, *gew.* **occies** zu acht maulen (76). z acht mal (6). *hd.* acht mail (7), werff (20), werbe. echt w. (17). achte werue (23). warue (11).

*Octigenus *v.* **Octenus.**

Octingent-a, -i *hd.* acht-, *nd.* achte-, eycht- (17), achig- (18), nun- (*sic* 7) -hundert, -hondert (11).

*Octingentesies *hd.* acht hundertwerbe, -mal, -mail, -maul (76). acht *l* achig h.-worbe (18). *nd.* achte h.-werue.

*Octi- *v.* **Octu-plex.**

*Oct-iplicare, -uplare achtfeldich maken (147).

Octo *hd. nd.* achte. *hd.* acht, echt (7), eycht (17).

*Octoagies *v.* **Octuagesies.**

Oct-ober, -uber (Br.) herbst mont (41). der andere h.-man (4), -mon (74), -mont (75). wein-mon (74), -monat (91). **oct-, nou-, dec-ember** wyntermande(5b).

Octodecim achteyne (22b).

*__Octofarius__ (*cf.* Gl. m. v. **octophorum**, *o. v.* **letoferus**) ualtestuol (Gr. 6, 664).

Octogen-arius, ł -us (134 &c.) (*cf.* **octonarius**) achtzig-iarig (68), -ieriger (110). eyner der echtzich iaer alt is (132). *hd.* der achtzig-oste (67), -iste (152), -ist (134), -ste, achzygest (151).

Oct-ogenus *v.* **-enus, -ogenarius.**

*__Octog-esies, -ies__ *v.* **Octuagesies.**

Octoginta *v.* **Octenus.**

Octo-narius, -negarius, -genarius *hd.* achtzig zal. *nd.* achtentich tal.

*__Octo-__ *v.* **Octu-plex.**

*__Oct-uagesies, -ogesies, -uagies, -oagies, -agies, -ogies__ *hd.* ach-tzig, -zig (66, 70). -tig (133) male (133), malen ł mol (67), mal, mail (132), werbe. *nd.* achtentich werue.

*__Octuagesi-mus, -us__ (23) *hd.* der acht-zigste, -zegest (7), -igast (6). *nd.* de achtentigeste.

*__Octuag-ies__ *v.* **-esies.**

*__Octuaginta__ *v.* **Octenus.**

Octuale *v.* **Octale.**

Octuber *v.* **October.**

*__Octuplare__ *v.* **Octiplicare.**

Octu-, *bissw.* **octo-, octi** (147) **-plex, occupl-us ł -iciter** (147) *hd.* acht-feltig, -feldig, -fallig (6), -malig (68). *nd.* achte-, achtentich- (*sic* 23) -voldich; aecht woldich (97); achtfeldich (147).

*__Ocubus__ *v.* **Ocuus.**

Oculare, ł ocillare (23) (*i. oculos claudere* 76, *dare* Br. &c.) wyncken (97). *hd.* w. mit den augen. wencken ł wegen de ogen (23). ogen maken ł geven (147). blinezen (8, 17). plinczen (9).

Ocularia (*herba*) au-, *nl.* oo-gentroost (116).

Oculata (*piscis, i.* **nonocula**) neun-aug (91 *sim.*). negheneooghe (Kil.).

Oculatus *hd.* geauge-t, -lt (8, 9); geeug-et (19) -t (134, 151). geoget (6, 23). ogich (11). vor-sichtig (17, 65), -siechtig (8). der einen sicht (68).

Oculeus clar schende (110). clair siende (132).

*__Ocu-lista, -nista__ (76) *hd.* augen-, augel- (75d) -artzit, -artzt, -artz, -arste (12), -meister (110 &c.), -diener (75). aug- (75), auch- (133) -artzt. og- (6), ogen- (76) -artzet. *nd.* ogen arste.

Oculus (*i.* **contuosus** 147) *hd.* auge, oug (6), ouge (8b). *nd* oghe. (*oc. arboris*) ein newer knopff (64). vorschoß (64, 123). knubbe (109).

*__Oculus cone-ulis, -ilis__ (17) bach-mynez (17), -minthe (24, 47). pachmintz (74). bathimente (*sic* 85).

O. christi frauwen mynez (17). vnser frauwen mintz (74). frowen distel ł minte (47). verserwort (85).

O. leporis benedicten-wurtz (Kil.), -kraut. *nl.* nageleruyt (116).

*__O. porci__ friesinögeli (*herba* 95. *aus* **friedels-** ⋊ **friscing**?).

*__Ocunista__ *v.* **Oculista.**

*__Ocuui-__ (**ocuin-**?) **-are** scherren *pullus* (8b). **occinno kratzen** (76). *Cf. sq.*

*__Ocuus, ocuus__ (74) ein knochel ł enekel (*st.* enckel; *i. pars pedis* 3). chupigl o. kuchelin iung thier (1). kuchil (5b). eyn kucheln (5). hünckeln (5 *sim.*), hongkel (21). en kuke (23). tuke (*i. pullus* (97). *i. celestis gallus* (8b, 74). hymelicherhan; **ocrius** huulin (74). **occuus** ein enckel ader ein knöchel (4). kew-, knu-chel, mockel; *et. in poetria dic. pullus galline* (74). **occiut ł ocanis** kruchil (9). **occanus** *i. talus* knuchel ł enckel am fueß (75). **occinus** eyn hunckeln (5b). **occius** eyn hundel (6). helm ł *est paruus pullus* (7). **ocnus** hynckelgen ł kyken (13). **ognus** eyn hymmel hun (*cf. o.* 8b) ł weder hane ł hunckel (17). **agnus** *i.* **pollulus** cuchen (77). **okines** eyn vrhane (29). **ocubus** eyn jung hune (17). *Aus der Verwechslung von* kuchel *und* knuchel *haben sich weitere entwickelt.*

*__Ocha__ *v.* **Otha.**

*__Ochile__ *sunt vermes qd.* (76).

Ochra *v.* **Ocra.**

*__Ochra__ wynkerunel (*auis* 140).

Oda menschis lop (8), lob (9) mit gesange.

*__Od-alla, -olla__ (*locus* Br., Pap.), **-ula** (17), **-ulle** (*regio* 76) lant (9). eyn l. (8, 17).

Od-ara, -ora *v.* **-ora.**

O- *v.* **A-dasia.**

*__Od-__ *v.* **O-estrum.**

Odibilis der zu hassen ist (110). hassich (132). heß-lich (68, 88), -ick (19).

Odiose *hd.* haßig. ha- (132), he- (110) -sselich. heßlich (20).

Odi-osus, -sus (*quiodict* 136. *st. qui odit*) *hd.* hassig, heßig, gehasset (20). *nd.* hatich (11, 23), hetesch (22). grame ł heß (71).

Odire *hd.* hassen, hayßen (19), vergunnen (10, 12). *nd.* haten; niden ł gransen (22b).

*__Odisus__ *v.* **Odiosus.**

*__Oditare__ stetis (8), stetige (9) hassen.

*__Oditor__ *v.* **Osor.**

Odium *hd.* haz (8), haß, hasse (17), hayß (19). *nd.* hat. grim ł nit (12).

*__Odixus__ *i.* **ollifex** (76).

*__Odolla__ *v.* **Odalla.**

Odor *i. odoratus ł olfactus ł gustus* 75) *hd.* rüch (67), ruch, ge-r., ruche (10), rauch (134), rouch (132, 133), roch; ge-r., -roche, -rucht, -rach (21); wol-roch (8b), -richung (4); rihung (5b). *nd.* roke, rocke (14). *hd.* smack, schmack (6, 75), smag (133); ge-smacke, -schmack, -schmag (152); schmeck ł rach (2), gsmack (75a), gschmack (75b).

*__Od-ora__ (1), **-ara** (97), **-ora** (23, 78), **-ra** (17) dy oder *aqua* **in schlesia** (75), *in* **polonia** (97), in polen (1). de odor in pollen (23). eyn wasser dye ader (17).

Odorabilis riech- (110), ruych- (132) -lich.

Odoramentum menge der guten geruch (65). wurtze, spetzerey (116).

Odorare (*i. naribus sapere* 76) *hd.* sma-, schma- (68), schme- (76, 110) cken. mit der nasen (76); rie-, ri-, wolri- (8b, 9), ru-, ruy- (132) -chen. *nd.* ruken, riken (99).

Odoratus (*cf.* **odor**) *ptc. sbst. hd.* gerochin (5), -ruchen (17), -rachen (21), roch (6), riech-, rich-unge, smackung ł gesmack (7). *nd.* ruk-, ruych- (132) -inge.

Odorencecus *v.* **Odorisequus.**

Odoria gottin des smacks (74).

*__Odori-cerus__ *v.* **-sequus.**

*__Odori-ferus,__ *selten* **-fer** roch- (9), goroch- (5b), reich- (1), smag- (8), smekch- (2) -sam. *hd. nd.* wol-, wal- (22, 132), *hd.* wole-, woyle- (133), woil- (7) *hd.* -riechende (133 *sim.*), -richen, -ruchende (10, 132 &c.), -richig (18), smeckend (7), *nd.* -rukende. schmecklich (85). eyn spore hunt (17. *cf. sq.*).

Odori-sequus (74, Br.), **-nsequus ł -niscus** (*i.* **lustralis** *q. v.* 9), **-secus** (75, 125), **-nsecus** (75. 76), **-sequus** (*i.* **leporarius, leuiator, funabilus** 75), **-nsicus** (4, *i.* **pantinus** 5b), **-scus** (64), **-cerus** (125), **-tecus** (122), **odorencecus** (Gl. m.) leit- (75), spur- (74, 75), spür- (4), spyr- (64), spor- (9) -hunt. steub-ir (5b), -er (125). *gall.* bracque (122).

*__Odra__ *v.* **Odora.**

*__Odromellum__ *v.* **Idromel.**

*__Odul-a, -le__ *v.* **Odalla.**

Oenopolium wyn- ł wirts-huß (88).

Oenus (*fl.*) dy ynß (125 Mrg.).

*__Oesin__ &c. *v.* **Oestrum.**

Oesipum schaaf brallen (126, 128).

O-, od- (3, 4) **-estrum, oester** (74) (*cf.* **ester, ostrum, costrus, orestes**) huombil (131). breme (19). prem (75). hummel ł bromßen (125). homele ł brame (23). brumese ł weespe (11). *hd nd.* wespe. vesp (97). wesp (18, 74). wispe (5). weffs (7, 74). wefftz (76). wufftz (6). horn-uß (6), -uße (110), -isse (132), -auß (74). horn neßer (7). daueset (99). **oesin** (76), **oes** (Isid. *cf.* Gl. m. *h. v.*) *i. insania.*

*__Oeuus__ *v.* **Ocuus.**

Offa (*i.* **vippa** 75. *cf.* **stelaba**) *hd.* supp; supp-e, -en; sopp-e (4) -en; soph (18). *nd.* zup-en, -pen (132); en soppe (11), sweppe (99). *hd nd.* mer-unge, -inge. wasser vnd brot (75). wecke- (22b), weche- (12). begossen- (93) -brot. mölie (109. *cf.* Fr. 1, 668b). stuche (104, *sim.* Gl.). pallo (Gl. 3, 84). past, *nd.* paste &c. (116).

*__Offa-, oua-gium, -cium, -tium__ (*aus* **offa** ⋊ **ouum**) ein eyger- (110b), eyersupp (110 &c.), -soppe (132). *hd.* eyer im smaltze *sim.*, im ancken (69). ayr ym schmaltz (134). ayer im smaltz o. in der pfannen; gam-ondria o -ander (**ouagium** 74). gebacken ey (67 Mrg.). **ouagium** eyertribut (Kil. *cf.* Gl. m. *h. v.*).

*__Offare__ (*quasi sorbere* 75) suppen (75). *hd.* s., soppen. sophen essen, eschen, machen. meru (17). *nd.* meren (ł) zupen (22); meringe etten (23).

Offarius (*i.* **cocus aquarius** 76, **coquinarius** 74) suppen-macher (68, 74, 110), -koch, *vlg.* -schmit (75). zoppen mecher (132). choich (104). koch (74). *ags.* twickere (*i.* **particularius** Gl. Aelfr.).

*__Offatorium__ (*i. unguentarium*) ein salben- (74. 110 &c.), suppen- (110 &c.) -stat (74), -buchß (134), -vaß (110 *sim.*). **offatarius** *est vngentarius ł vas;* **offratorium** *id.* (*vor* **offertorium** 76).

*__Off-ebula__ (23), **-ella, -olle** (23), **-ula** (75) sup-pel (75), -lin (110), -pekijn (108). en klene zupen (23) ampt schin (8. **offella** ⋊ **opella** *q. v.*) balla (Gl.).

Offendere *hd.* er-, her-, v'-zurnen, -zornen, -zorn; v'-czůren (13), -leczen (17), -seren (9). *nd.* torneu, v'-t., -tuernen (11); beschermen (99). *hd.* letz-en, -igen (133); leidigen (5b), be-l. (9, 74, 110), herken (12). myßdoen (132). bi- ł fir-spurnan (Gl.). loug-, logel-legen (74. *cf. sq.*).

Offendiculum (*bissw. i.* **offensa**) *hd.* leijd, leyt; leyd- (21), laid- (1), beleydig- (74, 110), letz- ł schedig- (65), vorser- (5b) -unge; zorn (8); v'-, er- (18, 133) -zornis *sim.*; er-zůrniß (67), -zurnunge (6, 74, 134), -zornunge o. ledig (7); herzornunge leyd logen (17); laid laigen (6); ley de lage (*sic* 5); hinder-nisse *sim.*, -sel ł legunge (20). *nd.* v'tornisse ł leide laghe (23), ł laghe leghen (22). louge (74). stok holcze snabe steyn (12). ana-, pe-, fir-spurnida (Gl.). struchstein (65 *var.*).

Offendix knopff an bendel, *nl.* knoop, strick (116). knopff o. pandt domit man pucher pindet (74). knaide, knope (147).

Offens-a, -e (1) (*cf.* **offendiculum**) *hd. nd.* leyde. laidig- (1), led- (5b), letz- (76, 110), erzorn- ł schedig- (65) -ung. *hd.* wyeder-, wonder- (18) -keyt; wider-heyt (21), -leyt (17). *nd.* wedercheit. zorn (8). geschende tot (9).

Offensaculum schande, poßpilde (74).

Offensi-o, ł -uncula (76) (*i. culpa ł forefactum* Br. &c.) tzorung (19). zornunge (8). er-z. (9, 20). vertzoringe 132). v'serung (4, 65, 76). letzung o. laid (134. *cf.* **offensa**). schedlich l. &c. (65). belaidigung (76). betrubunge (9). hispu- (*sic.* 141), bispe- ł spu- (Gl.). -rnida

***Offensiosus** arbeitlich (20).

***Offensor** czorner (8). der eyn erczornet (9). schediger (65).

Offensus erzurnet (20, 65, 110). vertzornet (132). geletzt (110).

Offerenda obbeley (100). offer, o.-hand (147).

Offerre *hd. nd.* opp-, off-, *hd.* opfern. beden (17). langen, halen, reken, (22b).

Offertorium *hd.* opper, opher *sim.*, o. ł gesang, opffer-g. *sim.*, ł g. der willigen gabe (65). *nd.* offer, o.-sanck ł -hande (132).

Officere *hd. nd.* schaden, hindern. betrubin (8).

Officialis *hd. nd.* official. *hd.* ampt-, amp- (6), *nd.* ambacht-, ammet-man.

Officialitas diensthafftlicheit (20).

***Officiari** *hd.* ampt (5, 6), ein ampt vber- ł be-kummen (110), bedienen, volbringen, volnbrengen (133), erfollen (5), erfoln ł foln bringen eỹr eỹ ander (18), erfullen eyni dē andern (6), bervoln eyner dē andern ł dem a. man. ammet v'wilen (22), ervullen eneme andern (23), halden (21). beam-ten (8), -mechten (9). amechten (5b). pleghen (12).

Officiatus *ptc.* (*sbst. v.* **officium**) *hd.* eyner der eyn ampt hat *sim.*, mit einem a. beladen (75), genmecht (9), beamptet (8). *nd.* ammet achtech (22).

Offici-na, ł -alis, *alio modo locus officii* (75) *hd.* ampt-, amp- (6), amacht- (9), *nd.* ambacht-, ammet-hus *sim.*, -man (8, 9, 17), -meister (75). *hd.* werck-hus *sim.*, -stat, -stet (6), -laden ł -gaden (126). ein winckel (132). vnrecht (17).

Officiose dienst- (20), nütz- (65) -lich.

Officiositas dienstlicheit (20). volkommenheit des ampts (65).

Officiosus *hd.* dienst-, dinst-hafftig, -haft (8b); ampt-lich (7), -hafftig (76); beschyde (12), schedelich (*sic* 9). *nd.* densthaftich, dienstachtich (11).

Officiperd-i, -us (141, Ki.), **-a** (Ki.) (*indecl., gallicum* 10; *i. officium perdens &c.*) ampt-uerlieser (74), -vorluisse (19), -verlierer (75), -werckhueß (*sic* 20). ammetverluus (11). verloren kost ł v. dienst (110 *sim.*). nit begabter vmb sein arbeit (74). vndan-ck (14), -ch (12), -g (10, 49).

Offici-um, -atus *hd.* ampt, amp. amme-cht (5b, 22), -t (20). ambagt (99). zugehord (88). dienst (132 &c.).

Officium matu-, vesper-tinum vesper ampt; mettizeite, *var.* metten zyt (64).

***Offi-** *v.* **Offu-machus.**

***Offinium** *v.* **Ocimus.**

***Of-** *v.* **O-fis, -fites.**

***Offiulcus** slang die spreeckt; slangen verwaerre (147).

Offocare doden (17 *sim.*) ih wrge (*prs.* 121).

***Offocatio** dempfunga (131, *sim.* 141, Gl.).

Offringere wendevaren (Chytr.).

Offucie schedliche wort, stech-w, nachred (88).

Offula *v.* **Offebula.**

***Offu-, offi-** (74). *cf.* **ophi-machus** *i. lis quam habent serpentes pugnantes* (76). slangenkrieg (74).

Of-, ob-fuscare verprewnen (1). virdustern (19). v'duustern (11).

Offuscatio vinsterunge (9).

Of-, oph- *gew.* **off-is** *hd. nd.* slange. *hd.* schlang.

Of-, oph- (Br.), **off-** (74) **-ites** (*i. serpens, stellio, lapis* 110 &c.) uogel (121. *cf.* **ophimachus?**). moll (74).

***Ofrauia, ofra** *ducens ad terram* sûal (Gl. 6, 189).

Og- *v.* **Ob-gannire.**

***Og-, oc-** (Lye) **-astrum** *ags.* aeg-gimang (94), -gimong (136), -gemang (gemenced mg Lye).

Oggerere (*cf.* **vergere**) keren, we-, le-nden (88).

***Ognus, okines** *v.* **Ocuus.**

Ola (*i. summi humeri pars posterior* Gl. m.), *selten* **olla** *hd. nd.* schulder-, sculder- (97), scholder- (11), schuer- (132), schwer- (68), sawer- (110a), sur- (110b) -blat, -blaet (308), -blayd (19).

***Olaria** (*st.* **oll.**) m'gel gel erde (5b).

Ol-ax, -idus, -edus (67), **-etus** (22) *hd. nd.* stinck-ende, *hd.* -ent (76), -eden, -endig (5. 74, **-idus** 18), -ending (**-ax**), -end ding (7), *nd.* -endich. stincstende (*sic* 151). stingning (-ging? 17).

***Olche** dry scrupel wegende XVIII *siliquas* (147).

***Olda** (*i. distinctio &c.* Br., Gl. m., *nomen prophetisse* 76) olei baum (20 &c.).

***Olea** (*st.* **olera**) vbe (47).

Olea (*oft i.* **oliua**) *pl.* **sunt** wild baum; *sg.* olei-b. (7). ol-b. (4), -bom (76), -paum (9). vllebom (100). oly boem (11). eyn baum da oly vß flyßt (110. *cf.* **oleomella**). eyn boem dar oly vyß fluist (132). oely vrucht (147).

***Oleagenum** ȯlbaumlin (7), *st.* **-ginum** ȯlbaumin? *cf.* **oleag-enus, ł -ina** (75), ł **-ena** (74), **oleogen-us ł -a** (67 &c.), **olegamus** (76) *i. folium oliue*, olpaumplat (74), olbleter (75).

***Oleag-imen, -mem** *v.* **Oliagimen.**

***Oleag-ina** *v.* **-enum.**

***Olea-ginus, -rius** dat van oely is of dayr toe hoirt (147).

***Olea-** *v.* **Oleo-mella.**

Olearium (*i. vas ł locus oliuarum sim. cf.* **oliuetum**) oley-vat (147), *hd.* -fas, ole vaß *sim.*

Olearius (*cf.* **oleaginus**) ȯlmacher (91).

Olea-, olia-, ole- (11) **-ster** *hd.* oley- (18), öl- (8) -baum; vnfruchtber (6), wilder ol-bawm, -bom. wild olpawm (9), oliuen-boum (68), -boem (132). *hd. nd.* eyn, en wilt oley-, olen- (21), *hd.* olebaum, -bom. eyn wide eyn olebaum (*sic* 17). eglentier (11). wildstoch (Gl.).

Oleat-or, ł -rix (75) olei mecher (20). olschlaher (75).

***Oledus** *v.* **Olax.**

***Olefac-** *v.* **Olfac-.**

***Ole-gamus, -ogenus** &c. *v.* **-agenum.**

***Oleo-** *v.* **Olia-gimen.**

Oleo- (74 Br. &c.), **olio-, oliu-, olea-** (23. 141) **-mella, -mela** (74) *hd.* ain bom do oel vß fluist (76); eyn baum da oley vz flußet *sim.*, da oley vß flißt (18), da ol auß fleußt (134), do ȯle auß fleust (151). en bom dar oley ut vlut (23). eyn olen baum da olen uß flust (17). pawm darauß ol rynnet, außol-p. (74).

Oleo- *v.* **Petro-selinum.**

***Oler** (*st.* **olor** *q. v.*) stang (7).

O- (65), **ol-lera** krut-er (7), -ter (6). gemůß (65).

Olere *hd. nd.* stin-cken, -gen (21), -chen ł richen (12). riken (99). riechen (10). ubel r. (20). smecken (1). ruchgen (13).

***Olerina penna** swanen- (132), schwan- (110) -veder. **olerinus** *i. olus ł de olere existens* (Br.).

***Olester** *v.* **Oleaster.**

Oletum (*i. locus vbi funditur vrina &c.*) seichwinkel (8, 9). bruntz- (110), pruntz- o. vbelschmeckende- (74) -stat. muff-, stynck-ende stede (147). pyßplatz (132). stanck-reihen (*cf.* **andron**) ł -loch (75).

Oletus (*i. fetidus* Br.) *v.* **Olax.**

***Oleum** *v.* **Oliua.**

Ole-, oli-, ł oliu- (110 &c.) **-um** *hd. nd.* olei. oly (11, 110, 132). olge (22). olye (22b). ole, ol (6, 75, 134), öl (9), oel (74). olsmat (99. t *st.* lt). smaltz (132). schmaltz (110).

Oleum oliuarum boem oely (147).

Oleum papaueris magȯl (95).

Oleum ros-aceum, -taceum (1), **-olium** (47) rosin ol (1). rosen-oley (5b), -olie (47), -water (24).

Ol-, ole-, olo- (76), **-holi- ł holo-** (*q. v.*) **-facere** *hd.* riechen. riken (99).

ruche-n (20), -len (8b). wal ruken (11). schmacken (7). schmecken *cum naribus* (76).

Olfactare richen (9).

Ol-, ollo-factoria *pl.* gestant' (*st.* -nc) biesen *ł* bußlin (7). ol- (75, 104, 141), olo- (6), ole- (110 &c.) **-factorium, olfatorium** (Br.) bisam (141). b.-buschs (6). pisemsack (75). pisimuax (104). **olfactoriol-um, -a** (86, 95, *pl.* Gl.) pisim-, *ł* stanc- (Gl.) -faz. bisimbûcheeli (95). bisen biihs (93). byssem apffel (65). **disoma** (86. *cf. v.* **muscus**).

Ol-, ole- (5b, 64c), **ollo-** (76), **holo-** (*q. v.*) **-factus, olfatus** (Br.) *hd.* roch, ge-r. (5b), -ruch (17). riech-e, *var.* -ung (64). *nd.* roke (99). smakung (93).

*__Olgarium__ *v.* **Oliuetum.**

*__Olia-, olea-__ (74, 75), **oleo-** (76) **-gimen, -gmem** (74) (*i. vas olei* 76, **infustrium** *ł* **lechitus** 75) ol-krug (75), -vas (9), -faß (74). ole faz (8). eyn olen uaß (17).

*__Oliagina__ ol bommin (6).

*__Oliaster__ *v.* **Oleaster.**

Olibanu-m, -s (Br.) (*i.* **libanum** Sum.) wyroch (85). wic-w. (24). uuitzuuiroc (Sum. VII). weysserweyrauch (74). wilt wiric (47).

*__O-__ *v.* **Ol-licula.**

*__Olida__ *i. os dolii* (148). eyn spunt- (9), spont-loch (8, 9, 17), -luch (5b).

Oliditas stanck (20, 147). ge-st. (19).

Olidus *v.* **Olax.**

*__Oligar-cia, -chia__ (Gl. m.) richer lutzel luten gewalt (93).

*__O-, ob-__ (Gl. Aelfr.) **-ligia** *ags.* net- (94), nec- (136) -tae; nitte (Gl. Aelfr. *cf.* Gl. m. 5, 11).

Olim *hd.* etwan; eez-wan (8, 17), -wen (9). *nd.* ichtes wanne. *hd.* vormals (6); hye-, her- (5, 22b) -v. hie voer- *ł* nae-maels (132). oldinghes (22b). vor seyten (75).

*__Olimb-rium__ (74), **-lium** maioran (93). meyeron, maseran (74).

*__Olimentum__ *v.* **Oliuetum.**

Olympias *i. solennis ludus* (Br.). himel spil (9). hymmel spel (8). funff iar (88).

Olim-pus, *ł* **-phus** (76) (*i. mons &c. in quo est fons* 17) der perg olimpus (1). hymel *ł* berg (8, 9). der jogent born (17).

*__Oli-__ *v.* **Oleo-mella.**

*__Olis-__ (4), **olis-** (*v.* **milium**), **olix-** (47) **-acrum, olus-** (88, 125, 143), **olis-** (88), **olys-** (125, 141, 143), **olise-** (136), **olyx-** (143) **-atrum** *i.* **petro-,** *ł* **hippo-** (143) **-selinum** (125, 143), **-selignum** (136), **-sillinum** *ł* **-silinum** (141) gers *m.*, *g.* gresis (4. **aegopodium** Nemn.). gers rosenvat (47. >< **oleum rosaceum**?). peterling (88). liebstöckel *ł* welscher peterlein (Kl.). roß-peterlen *ł* -eppich &c. (143).

*__Olises__ *i.* **drogma** *ł* *denarius* (76).

O-, ol-litor *hd.* gart-, gert-, *gew.* gerte-, *nd.* gharde-, gherde-, kôlgarde- (Chytr.) -ner. kabus- (Chytr.), koel- (20) -man. eyn oleman pflantzer (110). eyn oly off wairmois plantzer (132). mistdreger (10, 12, 49).

Oliua (*est arbor* **olei,oleum** *est fructus eius* 134; *cf.* **olea**) olbir (7). ulber (100). olen- (19), ole- (8, 9). ol- (68 &c.) -baum. oly boem (11, 132). tam oely b. (147).

*__Olyvaris__ des tot den oely boem gehoyrt (147).

Ol-iuetum, *ł* **-iuarium** (147), *ł* **-garium** (75), **-earium** *ł* **-imentum** (76), **-iuum** (5b) ole- *ł* oley- (8), ol-berg (8, 75), -perg (9), -garten (1). oely stede (147).

Olivifer oelyvruchtdrechtich (147).

*__Oliuisco__ *v.* **Obli-terare, -uisci.**

*__Olium__ *v.* **Oleum.**

*__Oliu-__ *v.* **Oleo-mella.**

Oliuum *v.* **Oleum.**

*__Oliuum__ ol-ampel, -tropff (74).

*__Olix-, olix-acrum__ &c. *v.* **Olisacrum.**

*__Olla__ *v.* **Ola.**

Oll-a, *ł* **-ea** (76), **ulla** (*v.* **figulus**) *hd.* toppf (6); dopp-en, -e (17), dop (5b), duppen, haffen, hafen (*pl.* hefen 75), put (20). pot (11, 132). top (22b). grop-e (23), -pe (22). wiederswalm als im wasser (*i.* **vorago** 74). **olla parua** croesken (85b).

*__Ollarius__ *v.* **Figulus.**

*__Ollea__ *v.* **Olla.**

*__Olleber__ *v.* **Olofora.**

*__Olle-__ *v.* **Olli-petra.**

*__Ollera__ *v.* **Olera.**

*__Ollibreda__ *v.* **Ollipetra. Pantrum.**

Ol-, o- (132) **-licula** ein clein heflin (68, 110), pot- *ł* dop-chen (132).

*__Ollifera__ *v.* **Ollipetra.**

*__Ollifex__ *v.* **Odixus.**

*__Olli-petra, -pedra__ (67, 152), **-para** (5b), **-breda** &c. (75. *cf.* **pantrum**), **-phara** (18), **-fera** (147), **ollepotra** (*i.* **fodula** 74), **oltega** (11, 19) *hd. nd.* ein deck-e, -el, *hd.* -en, *nd.* -er. döckel (67). eyn hafen-deckin (76), -decken (7), -deck (74, 134), *ł* kachel (74). eyn deckel ober eŷ doppen (5, 17). hauen (18). eyn vndeckel (5b, 19. *st.* vlnd.). pot-deckel (147), -deker (11). *hd.* sturtz.

*__Ollitor__ *v.* **Olitor.**

*__Ollocerium__ *v.* **Olosericum.**

Ollula (*ab* **olla** hafe hafel *ł* griffel (75. *cf.* geriffel Sm. 3, 62? *nd.* grape?).

*__Olocarpamen__ *v.* **Holocarpanium.**

*__Olocericus__ gerwewachßin o. gantzwaßbein (74).

*__Olocrea__ (*st.* **volucrea**) flogaronti (Gl.).

*__Olo-, ollo-__ *v.* **Ol-fact-.**

*__Olofetra__ *v.* **Olofora.**

*__Olofetrus__ (*cf. prc.*) dat purpuren to samen is (147).

Olo-fora, -pharia, -fetra (147), **holobara** (148) (*i. vestis purpurea* 129; *varr.* Gl. m. 4, 65b. 5, 41 *sq.*, *aus* **holoporphyra**) cleyt dat to samen purpren is (147). ein gantz rot kleyd (64). **olleber** zersnitzeltklayde zugetzierde (74).

*__Ologi-um, -a__ (Gl. m.) nete (147).

Olor (*i.* **cignus**) elbi-z (95 &c.), -ß *ł* elwiß (74). *ags.* ael- (94), e- (136) -bitu. *hd. nd.* swane. *hd.* swann (74), swan (64b); schwa-n, -nn (74, 111), -mm (64c); swon (9). swaen (132). suaen (97). zwaen (11). swain (19).

*__Olor__ *i. fetor de* **oleo** (75, 76). ruch (20). olgeschmack (73). stanck, muffery (147).

*__Olsenichium__ (*i.* **meum palustre**, θυσσέλιον) olsenich (143).

Oloseri-cum, -ca (147), **-um** *ł* **-cus** (20), **ollocerium** (11) gar sidin (93). gerwe-o. gantz-seydin (74). cleyt dat to samen siden is (147). sidin hemidi (Gl.). zinda-l (20), -al (98). cindael (**-cus** 20). zijndael (11).

*__Olphaltes__ *v.* **Ephialtes.**

*__Olsus__ (: **olere**?) sting (7).

*__Olta__ bebere (85).

*__Oltega__ (*cf.* **dolitega** *sim.*) *v.* **Ollipetra.**

*__Olua__ (*cf.* **enula**) alant (8b).

Olus, holus (125, Gl.) *hd.* chrautt (1), crawt (9, 4), krut, mueß (20), muß (5b), mûs (8b), gemose (18), kole, koel (125), krut muß (8); muß-, musch- (7), kol-, koel- (68, 110), kel- (134), kappeß- (123), stengel- (65) -krut, -kraut. *nd.* mos krut *ł* kol. gart-krut (Gl., BM.), -crud (47). garderuet (85). carchrut (104). warmus (99), -oes (107). wairmois (132). kumpost (64a), -est (64b). kompest (123). kappyß, *varr.* kabyß, kabes (64).

Olusatrum *v.* **Olisacrum.**

Olusculum krude bußeke (13). ein krautmuesschen (125).

*__Omas-a__ *v.* **-um.**

Omag- *v.* **Homag-.**

*__Omasium__ (*st.* **omphacium**) *v.* **Vinacium.**

*__O-, om-__ (96) **-masium,** *ł* **omasus** *q. v.* (68) wam-me (11, 98, 109), -pen (1). eyn wanst sultze (5). wonst (18). wainst budung *ł* budel (6). sultz (69). en pantze (23), -se (22ab). paens (*i. pellis* 97).

*__Omasius__ *hd.* sultze. eyn sulcz aus dem fleyzse (4). kot fleisch (7). kaldu-ne (23), -en (97).

Omas-um, -us, -sum (136a), **-a** (136b), **amas-um** (147), **-ion** (*q. v.*), **homasum** (11) (*i.* **ome-ntum** 9, 10, 75, 93, **-tum** 75d, **carbus** Tw., **cirbus** 75, 93, **tripa**; **-us** *venter* 76; **-um** *intestinum ouis ł porci* 4, 76) wam-me (11, 20), -pen (75). *hd.* wanst (17, 4, 74, 76, **-us** 12), pantz (5b), plecz, pletzer, bildmig (93), budeming *ł* kotfleisch (Twinger). sultz-k. (68), kotfleiß (49), kuttlen (64), rampanien (17, 19, *cf.* **gigeria**), krose (7), mannigfalt (20), sultz, sultzen (68 Mrg.), sûleze (3), kolbdarm (126), veest (9), buhe (100), uilevart (**-us** 121). sulte van dyeren (147). *hd.* (13) *nl.* (116) panse.

*__Omegena__ dy gifft eyner nottern (8. *missverst. aus* glicher *oder* eyner naturen? *cf* **homogenia**).

Ome-lia, -lya (76), **-nia** (6) *hd.* layen- (1, 134), leyen-, leigen- (49), laigen- (6), lay- (71), lange- (18), *nd.* lerer-, lert (22) -rede, *hd.* -red. bredege (8) predicait (132). eyn leyen predige (4). *hd.* bedude-, bedut-nisse, -niß, beditnuß (68). bedeuti- (152), ontbinde- (11) -nisse. intbindunge (20). gotis wort (8, 9).

Omen (*g.* **-enis** 76) ge-lucke (9, 23), -luckh (1), -luck (76). *hd.* gluck. euentuer (132). boke-n (98), -nisse (106), *cf.* bookene **phantasma** (Kil.).

*__Omenia__ *v.* **Omelia.**

*__Omenosus__ *v.* **Ominosus.**

*__Omentare__ (*aus* **omen** >< **mens**) einpilden im gemute (74).

Ome-ntum, -tum (75d), **-nstrum** (Gl. m.), **-stra** (147) *i.* **mappa** (147, Gl. m.); **mape** *ventri* (Br.); **maffa** (136b); **naffa** (136a); **omasum** (*q. v.*) dwele (147). netzlin o. schlem (93. *cf.* **membrana. precordia.** Sm. 3, 449. Fr. 2, 199c). sultz o.

veißt von dem buch (110). s. ł vet van dem buych (132). der pantz (125). wam ł gederm (64). budemin-e (Sum.), -o (*sic* 100). budmine (121). wamme (10). koldune (12). pensen oft vet van den tripen of bolinghen (107).

***Omephagio** (*aus* **omophagia? omphacium, oleum** >< **olus?**) krautmuß (74).

***Ome-stra, -tum** *v.* **-ntum.**

***Omex** ebersweyn ł *lapis ... in medio terre* (9).

Ominari weissagen (64).

Omi-, ł **obmi-** (74), **ome-, omni-** (132) **-nosus** gluck-lich (110), -hafftig (7, 74, 76), -eselig (17). -seliger (74). gheluckich (23). euentuerlich (132).

Omissio (*cf.* **obm.**) vir- ł achter-lassunge (20).

Omittere (*cf.* **obm.**) vir- ł afftlaeßen ł hinder laesen (20). virlyesen (19). v'laten (11).

***Om-** *v.* **O-masium.**

***Omnifarie** alrewijß (20).

Omni-mode, ł **-no** *hd.* zu-, alzu-, *nd.* to-male *sim.* al ze mal (6). zemaul (76). *hd.* gentzlich.

Omnimodus al-, alle- (7, 23) *hd.* -meßig *sim.*, *nd.* -metich. *hd.* gentzlich, alzumal *sim.*

Omnimorbia (*i.* **polypodion** Isid.) altee (91). kåsepappeln (Ki.).

Omnino (*cf.* **omnimode**) *hd.* alzu-, *nd.* to-, al to-male. alle zumail (7). zu maul ł gantz (76). *hd.* genez-, *nd.* ganselich. albedal (20). bedalle (99). deger alle also hel qwyt &c. (22b).

***Omninomius** allneamig (62).

***Omn-** *v.* **Om-inosus.**

Omnipotens *hd. nd.* almechtig. alweldig (2b, 22b).

Omnipotenter almecht-lich (132), -iglich (68, 75, 110).

Omnipotentia almechticheit (132 *sim.*).

***Omniquaque** alvmbvndvmb ł allenthalben (20).

Omnis *hd. nd.* alle. all (6). al ł zu male (20). to mael (11). aldegher (22b).

Omnitempore al-then ł -wege (22b).

Omofagia, homophagia (Br.) eynerley spyse (8, 9). *i.* **vna** ł *similis comestio* (Br., Gl. m.).

***Omofragia** *i.* **vua** (*aus* **vna!?** *cf.* *prc.*) wijndruyff (147).

***Omogeni-a, -um** *v.* **Homogenia.**

***Omoptoyci** *v.* **Emoptoica.**

***Omotenus** *i. qui vsque ad humum suplicando inclinatur ł humiliatur, ab* **omo** *et* **humus** *et* **tenus** (76). dif negir (8. = *nhd.* tief neiger).

Omphac-ium, -um (91) agrest (91, 116, 125 Mrg.). *nl.* veriuys (116). **onefaticis** *i.* **galla agrestis; onfacion** *i. oleum ex* **albis** *expressum, lat.* **spanum** (141).

Omphalos nabele (Sum.).

***On** ł **onoma** (*gr. i. totum lat.*) gantz (74).

***Onacroculus** *v.* **Onocrotalus.**

Onager *hd.* eyn walt-, wald-, walde- (18), velt- (20), wlt- ł wylt- (19). *nd.* en wilt-esel. eyn walt ysel (16). w.-ezel (152). -essel (151). -esel, vnd halb mensch (9. *cf.* **onocentaurus**). ł wilt osse (8b). wisent (102). eyn eynhoren (97). **onacer** (>< **monoceros**) en enhorn (23). **onator** *i.* **vnicornus** (76).

***Oncha** *v.* **Onica.**

***Onefaticis** *v.* **Omphacium.**

***Oneferum** *v.* **Enophorum.**

***Onelogium** (*st.* **orol.**) *v.* **Clepsydra.**

One-, ono-, hone- (8) **-rare** *hd.* swern (8), be-sw., -schweren. *nd.* besweren. *hd.* laden; be-l. (9), -lasten.

***Oneraria** *ags.* sciplæst (94a). ein schef mit guot, *var.* schiff mit gut (64).

O- *v.* **Ho-nerarium.**

Oneratio beswer- ł lad-unge (20).

Oneratus be-swert (4), -sweirt (3).

***Oneroculus** *v.* **Onocrotalus.**

Onerosus *v.* **Onorosus.**

***Onesiforus** gewyndreger (147).

***Onfacion** *v.* **Omphacium.**

On-ica, -yca, ł **-icha** (76), **-ycha** (Gl. m.), ł **-cha** (74) (*i.* **vngu-is** ł **-la** 74, **cariophilus** 19, **ostreola parua** Gl. m. &c., **osteola p.** 20, **p. hostria** 76) neylchin (19). muschaten negel (11). groffelsnagel (20). merschneck (76). roßhuff, kalonwurtz, wasserplum (74).

***Onicroculus** *v.* **Onocrotalus.**

***Onictum?** schedelziuer? (98).

***Onicha** &c. *v.* **Onica.**

Ony-, oni-, soni- (1) **-chinus, onychium** (116), **-cinus** (Br.), **onichi-nus lapis** (65), **-num** (Gl. m.), **-mus** (76) oni- (1), vn- (5b) -chin. onichel, *nl.* onijckel (116). edel gestein (65).

Oniscus (*i.* **tylus** 125. *cf.* **multipes**) schabeworm ł atzel (125). assel (91). tunck- (91), duck- (Kl.), (= keller-) -esel (91). asselwurm (111). holtzwentel (126).

***Onistare** *v.* **Onustare.**

***Onix** (*i.* **orex** 5b. *cf.* **orix**) onichel (126). wasser-maus (1), -muß (5b). watermus (23), -hoen (97).

Onocentaurus halp mensch vñ h. esel (8).

***Onocordia** *v.* **Anacardus.**

Onocro-talus, -talum (Gf.), **-calus** (69, 75, 87, Br.), **-calon** (Br.). **-tulus** (121 &c.), **-culus, -culon** (17, 76), **-pulus** (74), **-tolus** (127), **-tosus** (6), **-sus, -sius** (69), **onocra-, onacro-** (1), **anacro-** (11, 19, 66 &c.), **anacra-** (75), **anatra-** (75d), **quacra-** (1), **onicro-** (74), **onoro-, onero-culus, onocratul-us** ł **-on** (10), **onogra-, anacro-** (107) **-tulus, anagropulus** (4), **onoropolus** (74) wazarhuon; felefor ł philfor *sim.* (*i.* **porfilio**); horo-dubil, -duchil, -dumil, -tumbel; suepha (Gf.). hor-tubil (87, 104, Gf.), -tubl (102), -tôbel (120), -tybel (140), -tumel (100), -duchil (121), -tribil (95), -tribel (**onocrotosus** 6). hort-dumel (12), -trvgil (127). ein kortrůlen (3. *cf.* růle Fr. 2, 133c? *st.* ror- *oder* hor-trumlen?). rore-trummere (5), -drumbel (18 Mrg.), -dummer (**onocroculon** 17), -dum ł rodelwye (10). drummel (8). ror-dr. (5b, 9), -drymmel (8), -trumm (140), -trummel (75), -dum (13, 23), -dump (22, 140), -dummel (115, Stieler), -tumel (6), -spetzel (49). rar drümmel (**onocrotulus** 4). raredum (Sm. 3, 120). rodrumel (74). roesdomel (97). rosedrommel (107). bodde-bec (107), -bech (132). kropff- ł on- (112), mos- (1), moßvogel (1, 75), -kalb (75). (moos-reiher, -ochse, -kuh Nmn.). rayge-r, -l (**onicr.** 74). muspel (74, Nmn., Bibl. a. 1483. *cf.* Fr. 1, 669b). wasserhun (17, 100). vogelhain (112). eyn vnuogel in Oesterreich genannt (126). on (*st.* en?) schryeck (11). sakgans (Fris.). ein elff (*i.* **truo** 125). habergeiß (75). heher (66 &c.). håher (134). beinstercze (19). giwicz (34). puch vinck (**onacroculus** 1, **anagropulus** 4).

***Onoforus** &c. *v.* **Enophorum.**

***Onogratulus** *v.* **Onocrotalus.**

***Onolixa** wasser esel (74, 75).

***Onoma** *v.* **On.**

***Ono-nymum** ł **-mium** (110, 132), **-mius** (76), **-mum** (68) (*aus* **homonymum**) das vil bedut (110), bedutet (68). dat vijl betzeychent (132).

Ononis *v.* **Anonis.**

***Onophorum** &c. *v.* **Enophorum.**

***Onoraculus** *v.* **Onocrotalus.**

***Onorare** *v.* **Onerare.**

***Onoropolus** *v.* **Onocrotalus.**

***Onorositas** swerheit (20).

***Ono-,** *seltner* **one-rosus** *hd.* swer ł geladen. *nd.* zwaer ł ghelaeden (11). beswer-ich (23), *hd.* -et, -lich. *hd.* beschw-erlich, -ärlich (134) -erig (6, 76), -ert. lastlich (68), -ich (132), -ig (110).

***Onostus** *v.* **Onustus.**

Onus, honus (6, 11) *hd. nd.* borde. *hd.* burde, bůrde (6), last. swere- (19), swar- (20), zwaer- (11) -heit.

***Onustar** *v.* **Opacus.**

Onu-, honu-, oni- (76) **-stare** laden (1, 20, 74). *hd. nd.* be-l., -sweren, -schueren (6), -schwaren (68), -schwåren (134), -lasten (68, 110), -lasteren (132). vassen (74).

***Onustas** beswerde (5b). **onustâs** *i. diuicie* (76).

Onustatus ge- (8, 20), be- (9) -laden. besweret (23).

Onu-, ono-, honu- (110) **-stus** beswer-ig (5b), -ich (23), -ing (7). *hd* -et. *hd.* besward (1), swere (9), schwarig (6); ge-, be- (9) -laden: vol (8, 9).

Opa-, opan- (76) **-care** finster machen (8, 9). dustern (11).

Opacitas finster-keyt (9, 18), -heyt (8, 68), -nuß (64, 76), -y ł dunckelheit (110). duysternisse (132).

Opacus (*i.* **onustar** 8b) *hd.* fin-, ven- (13), due- (20), *hd nd.* du-, *nd.* duu-ster. duncke-l (20). -r (8b). ein vinster stat (64).

***Opago** cathachi (Gf. 5, 104).

***O-** *v.* **Opo-panax.**

***Opancare** *v.* **Opacare.**

***Opc-** *v.* **Opt-ionarius.**

***Opeare** (*st.* **prop-erare, -iare!**) neben ł ylen (5b).

***Opeculor** *v.* **Opiare.**

***Opedo** *v.* **Opipare.**

Ope-lla, -rella (75 *varr.*) (*i. tugurium* 76, *parua opera ł domuncula vbi opes venduntur* Br. *sim.*) werkchin (9). wergschin (*sic* 8, *cf.* **offebula**). en klene huseken darmen kost vnde vorkost (23. st *st.* ft). coipbuysken (147).

***Opell-are, -ere** *v.* **Oppellere.**

Opera (*i.* **opificium** 75) *hd. nd.*

werk. werg (5ab, 133). wark (11). *hd.* flyß (110), fliße, fleyß (4, 134), fleyss (1). vleys (9), ernst (68). ernsticheit (132). vnber (20. *st.* vrber? *cf.* **oportunus** *c. d.*). hilff vnd steur, *varr.* steuer, stier (75).

Operabilitas wirckelicheit (20).

Operari *hd. nd.* wercken, arbeyden. *hd.* wircken, arbeiten; erb-eiten (133), -eiden (17), -eten, -etten (6). wijrcken (132).

Opera-rius, -tor (*i.* **op-ex, -ifex** 1, **-erosus** 23) wur-her (1), -cher (71). *hd.* wer- (19, 69, 134), wir-cker. werck- (20), werg- (8) -man. *hd. nd.* arbeider. *hd.* arbeiter; erbe-ter, -tter (6). -nder (18).

Operatio wirckunge (20). wurk- ł ûb-ung (62). warkinge (11). wurcklichkeit (65).

***Operatiua** *v.* **Potencia op.**

Opera-tor *v.* **-rius.**

***Opercio** bedeckunge (20).

Oper-culum, -torium (*i.* **coop.** 68 &c.), **-imen, -imentum** deck-y (110), -en (20), *hd.* -e, -el, -sel (20, 99, **-imen** 132), -unge (5), -inge (23), *hd. nd.* -ebret (**-imen**). dechsel (**-torium** 132). *hd. nd.* bedeck- (11), bedeck-unge, -inge, *hd.* -cniß *sim.* **-torium** liecht (20). leed (19). lit (11). stürtzen (111). stûlpe (Chytr.). helm o. alembick (**-culum** Agr.).

***Operella** *v.* **Opella.**

Opereprecium nutz- ł lust-lichen (110). profijt- ł genoich-lich (132). belonung eines dinsts o. notdurftige nutzperkeit (74). lon des wercks (68). werckloen (20).

Operime-n, -ntum *v.* **Operculum.**

Operire decken (18). *hd. nd.* be-d.

Operiri (*i. expectare* Br. &c.) beyten (9, 110). v'-b. (68, 132). warten (110). be deckt ł vberzogen sin (65).

Operius (Gl. m.) warckich (11).

Operosus arb-eytig (7), -eter (5), -eyder (23), -ettender (6). erbeder (18). werckinde (20). vol werck (132), wercks (110), arbeit (68). ein würcklicher der do vol arbeit ist vnd nutz-, *var.* mit-sam (65).

Oper-torium *v.* **-culum.**

Opertus *hd. nd.* bedecket. gedeck (18). beslossen (110, 132).

***Opex** *v.* **Operarius.**

***Opex** (*i. clauis connexa ante clauem; et gr. i. q. cortex lat.* 74, 76, *clauus in axe ante rotam* 4, *cf.* **obex** eyn lonsche an eÿ wagen (17). lonze, lenze, luchse (9). lunze (11). wuse (8). lan (74). löne (4). broke (23 *i. q.* borke?). rynnde (74).

***O-, op-** (9) **-piare** nagin (8, 9). roden (23. *aus* **rodere** *missverst.!*). **opi-sare, -care** *i. corrodere ł diminuere* (Br., Gl. m.). **-sare** knaghen (20, 147). schraiden (147). **opiculare** (*i dilapidare*) v'hueren (11). **opeculor** virherren (20). **opico** harden (8b).

Opi-care *v.* **-are, -pare.**

Opi-cus, -sator knager, taenre (147).

O-, op-idanus der in einer stat wonet (110 *sim.*). burger (9).

***Opidar aris** caestel (20). *Cf.* **opitergium** *i. castellum prope oppidum* (110), *forum ł urbem* (76). castel bey einer stat o. vorstat (74).

***Opi-dare, -dari** *v.* **-pare.**

***Opidicium** (*cf.* **opif-, opit-icium**) hilff (67).

O-, op-pido gar sere (8, 9). gantz ghenoch vele (23).

O-, op-pidulum gewechin (8). stetlin (110). wyler (110b).

O-, *selten* **op-pidum** (*i. munitio ł villa ł castrum paruum &c.* 76, *magnum* c. Br.) *hd.* (Mss. mog.) eyn werck (: **opus** ⨯ *munitio?*). werg (5b). wergk ł weyler (74). *hd. nd.* stat. stayd (19). *hd.* eyn kleyn, kleine stat. castel (20, 75). stedechin (20). marcktschloß ł ste-, *var.* sta-ttel (75). stet-, merck-lin (64). mertflecke (5b). gew (9). *nd.* wichbelede (Fr. 2. 433a). wych- (12), wic- (13, 14. 23) -belde.

***Opidus** *i.* **furfureus** (76).

Opife-r, -x (110a) hilff-trager (68) -treger ł -lich (110). hyflich (110b). hulpdreger ł -ich (132).

***Opifera** *v.* **Opiperia. Portemia. Opiafera.**

Opifex (*cf.* **operarius. opifer.**) werk (*sic* 23). *hd. nd.* w.-, werg- (5, 8b, 133) -man, -man ł maister (6). wercker (132). werck-, bu- (33c) -meyster (9, 4, 33c), -meynster (7). helfer (9).

Opificium (*i.* **opi-ficina** Gl. m. *cf.* **-dicium, -ticium, -tulamen, opera**) *hd.* hu-, ho-, hi-lffe. *nd.* hulpe. steur (75).

***Op-, opp-** (Gl. m., Gf.), ł **cert-** (76) **-ilago** *i.* **curcilla** (Gl. m., Gf.); **vortex** *ł rotunditas que apparet in aquis profundis quasi foramen ibidem* (75); *illa rot. que app. super profunda loca aquarum fluentium cum aqua voluitur ad modum circuli* (76); *circularis reuolutio que fit in aquis fluentibus* (75); *illa circularitas que fit in flatione ventorum oppositorum ł ille qui est in tempore nocturnalis circuiens* (76). winds-prut (75), -praut, ł werff als im wasser (74). werffen in dem, *var.* das, wasser ł in dem winde; wasser werffen (75). ain zwytler (76).

***Opila-men** *v.* **-tio,**

***Opilare** (: **pila**) zer-stossen, -reyben (74).

***Opila-ri,** *seltner* **-re, oppilare** (Br.) *hd. nd.* stoppen, be-st. *hd.* v'-, zu- (8, 9) -st.; be-stopfen, -stopen (6), -schophen (7); zu dun (8).

***Opila-tio, -men, op-** (9), **o-** (17) **-pitulacio** *hd.* stoppunge (8, 18); be-, v'-st., *selten* -stopfung. *nd.* bestoppinge. v'stupp- (133). beschopp- (7), bespott- (68), zu stoff- (9) -unge. v'stoppenisse (8b).

Opilio *hd.* scheffer, schefer (10, 12), scheuer (13); schaff-, schaf- (33), schauf- (76). scheff- (18) -hirt, -herter (1), -huder (20). *nd.* schepper, schape herde.

***Op-** *v.* **Oph-imachus.**

O-, op- (18b) **-pimare** rich (18b, 110). fruchtbar (110) machen. *hd.* rich. reich werden. **opinio as** (*alph.* **op-**) *i. fecundo dito opulentor* (76).

***Opim-** *v.* **Opin-atissimus.**

Opimatus rych o. fruchtbar gemacht (110).

Opimus *hd. nd.* fruchtbar, fet, geyl. *hd.* fruchtber, frochtbar, fethe, feist (76), vaist ł gail (1). geyle, rich, reych, genuchtig (62, 134). *nd.* diere ł rike (99).

Opinare, -ri, oppinari (*i.* **retor** 1. *st.* **reor**) *hd. nd.* we-, wa- (1, 28), wo- (12), we- ł me- (22). mey- (110, 132) -nen.

Opinatio *hd.* wen-, wån- (134), *hd. nd* (132) meyn-unge, -inge.

Opin-, opim- (76) **-atissimus** *i. famosissimus* (76). namehafteste (121, *sim.* Gt.).

***Opiniare** *v.* **Opimare.**

Opinio (*i.* **opinatio** 110 &c.) *hd.* wan-e, -ung (1). wan (9, 23). sunderlich wan (15). waen (10). won (5b). *hd. nd.* wenen (20). -unge, -inge. glaub ł haltung &c.; **o. bona** gut wort ł lymung (65).

Opin-iosus, -osus vol meyn-ung (68), -inge ł opinij (132). *ags.* hlirful (Gl. Aelfr.).

Opion *v.* **Opium.**

***Opipagion** *v.* **Ophimachus.**

Opip-are (Br., Gl. m. &c.). **-arare** (11, 19), **-erare** (132). **oppi-po, -perare** (110), **-tare** (5), **opicare** (22. *cf.* **opiare**) *hd.* froli-ch, -chen (18), frelich (*i.* **late** 76), reichtlich (8), reylich (9), wol (17) leben. *nd.* vroliken leuen (23). louen (*sic* 22). frolich machen (3). v'blijden (132). hoflen (75). *hd.* frommen, frômen (67). vromen ł edelen (11). **opida-re** scheinperlich essen (74); **-ri** *i. splendide comedere* (76). **oppi-** (9), **oppe-** (8) **-dare** wirtschaffin (8). reychlich wirtschaften; **opedo** *i. sentire* (9). **opido** richlich dun (17).

Opipare *adv.* leck- (110, 132), ess- (132) -erlich. oeuerulodich (132).

***Opiparium** *v.* **Opiperia.**

Opiparus oeuerulodelich, schoen, lecker (132). ein leckerer (110), lugner (*sic* 68).

***Opiper** &c. *v.* **Opiperia.**

***Opiperare** *v.* **Opipare.**

***Opiperatum** gepfeffert (64).

***Opi-peria, -pera** (*pl.* 6, 23), **-perum, -per a um** (110), **-parium** (5, 74, 75, 76). **-fera** (7) (*i. conuiuium opipare factum, opulentium* 76) hoffatel (75). *hd.* wirtschafft. *nd.* werscop.

***Opis** *v.* **Ops.**

***Opiscium** (*st.* **osp.**) eyn grad in eÿ fisch (17).

***Opiafera** (*aus* **opifera**) *ags.* stedingline (94a).

***Opisis** *i* **linea censsitudo** *in faucibus ł flatio gutturis ex nimia pinguedine* (76).

***Opitare** *v.* **Opipare.**

Opiter vatterloß; der nach sins vaters tod geboren ist vnd sin eni noch lebt (88).

***Opitergium** *v.* **Opidar.**

***Opit-** (*cf.* **opid-, opif-**) **-icium** hilff (76).

Opitula-men, -tio, -rium, -ntia (76) *hd.* hu-, hi-, he- (20) -lffe, -lff; holff (12). *nd.* hulpe.

Opitula-nter, -tim hulff- (20), beholffe- (19) -lich. *nd* behulpelic.

Opitul-ari, ł **-entare** (74. ⨯ **opulent-**) *hd.* helffen. *nd.* helpen. reich machen (74).

***Opitulacio** *v.* **Opilatio.**

Opitula-tim *v.* **-nter.**

***Opitul-entare** *v.* **-ari.**

***Opium** *i. humili-s ł -ane* (76).

Opi-um, -on (*i. succus* **pauaris** 76) magen-, *varr.* mauden- (75), mane- (17), mahn- (Fr.), olmahen- (74), mon- (8, 4), mo- (9) -millich (4), -milch. man-kop (24, 47), -bach (85). sat *papaueris* (47) magen-safft, -kopff; twalm (74).

***Opiza** *v.* **Oriza.**

Opizare *v.* **Opiare.**

***Opizator** *v.* **Opicus.**

Opobalsa-mum, -num (93), *gew.* **-mus, bobalsamum** (74). **oppob-** (133), **opop-** (67) **-alsamus, apobasmum** (1), **opus balsami** (136) (**opos** ὀπός 124) *hd.* balsam-safft, -saift (6), -ole (68, 110), -oly (132); balsamen soffe (17), balsem saf (93). *nd.* balsemen-, balsmen-sap.

***Opodium** *v.* **Spodium.**

***Opopa** *v.* **Vpupa.**

Opopana-x, ł **-cum** (143), **oppopanace** (Sum. VI) lubestechelsamo (Sum. *cf.* **kaysim**). heilwurz-saft (Kl.), -gummi (143). **opanax** *gumma quedam* (47).

O-, *gew.* **op-portere** mußen (18). iz muß sin (5 *sim.*). eß mus sein (4). mothen (?) eth moth (22). it mot zin (23).

Oportet *hd.* eß, es muß; es muß, mus (9) sin, seyn; muße sin (10); iz, iß, eß geburt sich, gebürt sich (151), gebort sich, g. siche (133); en ist not (110); it mueß ł eß ist not ł id zugehoret (20); asmoßin ł asborteich (13). ydt noit ys (132). *nd.* et noet is (11); bort sik (23); eth hout sik (22); it is orber (99).

***Oportoriu-m, -s** (19) (*untersch. von* **opertorium**) bedeck- (19), deeck- (11) -inge.

Oportun- *v.* **Opportun-.**

***Opos** *v.* **Opobalsamum.**

Opp- *cf.* **Op-, Obp-.**

***Oppa** *v.* **Obba.**

Oppandere aus breiten ł recken (9). uß-r. (8, 17).

Oppansum uuillachan in huse (Gl. 1, 843).

***Oppedare** *v.* **Opipare.**

Oppellere (23), **opell-ere, -are** *hd.* triben. driben. *nd.* driuen.

Oppetere erde kussen (8, 9).

***Oppiare** *v.* **Opiare.**

***Oppi-dare, -tare, -pare** *v.* **Opipare.**

***Oppignerare** *v.* **Obpignorare.**

***Op-** *v.* **O-pimare.**

***Oppinari** *v.* **Opinare.**

***Oppiperare &c.** *v.* **Opipare.**

***Oppitulatio** *v.* **Opilamen.**

Opplere fullen o. stopffen (110, 132). er-f. (8, 9). hervoln (17). villen o. stoppen (68).

Opponens *hd.* wyeder-setzer, -sager (68), -sprecher (110, 132). tegen setzer (133). *nd.* en weder-ich (22), -zetter (23).

Opponere *hd.* wyeder-werffen, -seczen. *nd.* weder-werpen, -zetten.

***Oppopanace** *v.* **Opopanax.**

***Op-** *v.* **O-portere.**

Opportune urberlich (20). bequemlichen (65).

Op-, o-portunitas bequem- *hd.* -keit, -lichkeit, *nd.* -icheit. zim- (6, 110), gede- ł urber- (20) -licheit. not-durftikeit (8, 9). -turftikait (76). tzo paß (132). gelimpf, nutzperkeit (74).

Op-, o-portunus vrber (132). vrberlich (20). orberlec (99). nucz-bar (110), -ber (132). nucz-, not-, bequeme-, gedelich (20). *hd.* notdorftig *sim.*

Oppositio *hd.* widder legunge. *nd.* weder leginge. w.-leung (18). widerseczung (9, 76), -siczung (8), -stant (65). der man wan her volle ist (17).

Oppositissimus gantz wider-streblick ł -stellick (65).

Oppositus weder ghesat (23).

***Opprecator** mißsprecher (74).

Oppressio *hd.* druckunge (20); v'-dr., -truckung (110). ein verdruck (68). widder setzinge (132. ✕ **oppositio**).

Oppressor schinder ł beswerer der armen (75). ein vertrucker o. wyder-setzer (110).

Oppressus *hd.* ge-, v'-druckt, -drocht (17), -truckt; vnder-truckt (69), -getruckt (134). ge-pfrengt (75), -doet (20).

Opprimere *nd.* duden ł drucken. *hd. nd.* v'-dr. *hd.* vnder-dr. (8, 9), trucken (8[b]), vnder-tr. (69, 134); v'-tr., -drocken, -dricken (18); doden ł dringen (20); v'-dr.

Opprobr- *v.* **Obprobr-.**

***Opprobriose** lesterlich (20).

Oppugnare *hd.* wyder-, *nd.* tegenvechten. an- ł engegen-fethten (20). *hd.* al vmbe-kregen, -kriegen; wider-kr. (67, 76), -stryten, -streyten (9, 134); weder kriechen (133); ab (*sic*) vmb lauffen ł krigen (18). *nd.* al vmme kiuen.

***Oprella** *v.* **Opella.**

Ops *sg. terra, acc.* hylff, *pl.* **opes** rychtumb (110 *sim.*). *sg.* **ops** ł **opis** *i.* **glis dae**, pot-erde (147).

***Opsomagrus** *v.* **Obsomogorus.**

Op- *v.* **Ob-sonium.**

Optabilis wünschlich (126).

***Optalm-a, -o, -ia** *v.* **Ophthalmia.**

***Optal-mus, -ius** (18) eyn auge (17, 75), augig (5), auwe (18), og (6). en oghe (23), aghe (22).

***Optalm-us, -ius** *est qd. lapis* (Voc. ex quo, Gemmae).

Optare *hd. nd.* begern; wu-, *hd.* wi-, wo-nschen. wunczen (20). wunthßen (7). winshen (18). woⁿnßen ł begerren (21). wonseken (99).

Optatio wunßunge (20).

Optatiuus wonscher (12).

***Optatus** *ptc. sbst.* ghewuschet ł wuschinge (23).

Opticus (*sc. neruus*) eyn ader an eŷ auge (17). augenader (74).

***Optimay** *sunt* **digiti ignoti** (76), *aus* **dignitatis &c.** *cf. sq.?*

Optimates die besten von der stat o. folck (110 *sim.*). gewaldigen o. erlichen des landes (9). dy gewaldeclich o. erlich stent (8).

Optimus der aller boest (*sic* 76). wegerste ł beste (22[b]). weig- ł besserster (74).

***Opti-** *v.* **Optio-narius.**

Opti-o ł **-um** (*i. desiderium* ł *electio* 76) erkiess- (76), wonsch- (8), wunsch- (9) -unge. kor (9).

***Optio-, opcio-, opti-** (139) **-narius** *i. qui preest op- et elec-tionibus* (76), *militum vicibus* (139). eyn chore- (17), kor- (8, 8) -herre.

***Optium** *v.* **Optio.**

***Op-** *v.* **Ob-turare.**

***Optus** harlzboum (102. *cf.* **ornus** arlizbaum).

Opulentare *hd.* rich machen: reychen (9). *nd.* rike maken.

Opulenter rich werden (18).

Opulentari richlich (20).

Opulentia (*i.* **opes** 5[b]) *hd.* rich-eit, -tum, -tung (6); groß rich-tum (68), -tumb (110); große habe (5[b]). groisse rijchdom (132). *nd.* rijcheit (11), rike daghe (22), rikedom (23).

Opulentus (*i.* **pres 1, pres 2**) *hd.* rich, reich (2, 3). *nd.* rike. vol, vel (110[b]) von grossem gut (110), van groissen goede (132).

Opulus maß- ł aftholder (126, Kl.).

***Opupuit** huppupa (144).

***Opus** *v.* **Opobalsamum.**

Opus *hd. nd.* werck. werg (8). wereck (22[b]). not (110). noit (132).

Opus **opera-ns** wurckenß, -tum gewurckt werck (65).

Opus super-erogationis, -rogacionis verbi (7) pflichtig (63). fluchtig (*sic* 7) werck.

Opusculum eyn (5[b]), kleyn (8) werg. en clene werk (23). werkchen (9).

***Ophalmo** *v.* **Ophthalmia.**

Ophi- (Br., Gl.), **ophio-** (125, Sum., Kl.), **opi-machus** (*auis*) stor-ah, -ich (Gl.). bruche storg (19). broec- (broet-? 11), broet- (20) -stork. brutore (125). hauuigrimmila (*similis* **migali**); isarnun (*acc.* Gl.). vogel der den schlangen vint ist (75). vierfussiger vogel (74). udebero (Sum.). *Aus* **ophiophagus : epiphegion** vogel der schlangen isset (74); **opipagion** *i.* **cicania** (76).

Ophis *v.* **Ofis.**

Ophrys (*i.* **orchis &c.**) ein- ł zweiblat; durchwachs (73).

Ophth- (114), **opht-** (Gl.), **opt-, obt-** (64, 93) **-almia, opt-** (75, Sum.), **opht-** (Gl.), **oph-** (121) **-almo, -alma** (75) ôgswere (121), -swer (93). ôeswer-e (Sum.) -o (Gl.). augschwer (75). augen-we (64, 75), -wehetag (114).

Ora, hora (*v.* **fimbria**) *hd.* saum, sauem (20). eyn saume der kleydir (19). same (10). som (6, 12). soem (132). en zom ł en lant (23). landt (64). ain ort o. gemerck ains lands (91). das bort; ortband (126).

***Oora** stunde (13).

Ora-culum, -torium *hd. nd.* bede hus. *hd.* bet-huß, -hauß, -heuslin (64), -stat (8, 9). býthuß (5[b]). **-culum** kirch; gesicht das einem in dem traum furkumpt (88). red in dem sloff (8). ein gotlich antwurt o. offenbarung (88, 110).

Oragum *v.* **Horologium.**

Oramen *hd. nd.* bed-unge, -inge, -dig (18). *hd.* gebet (75); bittung, bettung (68, 76).

***Orandium** *v.* **Pastillum.**

***Ora-pellum, -pulum** (76) golt-felle. (17), -fel (8). goldblat (76).

Orare *hd.* (20 &c.) *nd.* beden. *hd.*

(20 &c.) bieden. eischen (20). heischen von got (65). *hd.* bet-ten, -den (152), -en (9, 134); beddin (8b). beyden (13), pitten mit andacht (75). *nd.* bidden.

Orarium toten-tuch (9), -hullen, *var.* hulen dar in man die toten macht (75). ein vmbtan (*lintheum mortuorum* 74). sleyher ł dodenduch (8, 17). *hd.* sleyer, slayr ł sleyr (74), saum, s. an einem cleid (110), som (6). *nd.* en zom. ein zom an einem schleyer (68). bethause; inse-l ł -ln (74). wimpel (5, 23). stol (9, 74, 109). stole (8). der dyaken st. (23). timp (109). kappentzippel (125). hantfano (121 &c.). -phane (100). korb zu den (75), korblein mit (74) opflen o. rosen, o. andern gaben (74).

Orarius ein getzijde boexken (132. = **horarius**). bethuchlin (110. : **orare**).

Orata (*aus* **aurata** Gl. m. *cf.* **orena**) rot-lin (Gl. m. *cf.* Fr. 2, 128b), -förel ł förennen (126).

Oratio *hd.* eyn kurz, korz, *nd.* en cort wort, wart (21). *hd.* pete (75), bede ł gebed (20); ge-pet (1), -bet; byttung (69), bitung (134). *nd.* en bet, byt (22).

Orator (*sonat in actu* ł **rethor** *in habitu* 93) der schovn reden kan ze raten (93). reder (65). *hd. nd.* vor-, wol- (4, 88) -r., -redner (88). *hd.* foreredder, merer, faut. *hd. nd.* beder. *nd.* oker, voghet; en oghen schale (22). beter (9). eyner der do biddet ł der da lernet (17). eyn meyst'er (5b), meyneger (18).

Oratoria wert- (9), wer- (8) -lich gesprech.

Oratorium *v.* **Oraculum. Horatorium.**

***Oratropheum** *v.* **Orphanotrophium.**

***Orbamen** beraubniß (20).

Orbare *hd.* berauben. *nd.* beroven. weysen (9). v'-w. (11). wezin (8). virweßelen (*sic* 20). weyßen machen (110). berouben von kinderen (68). berouen van k. (132). gesunthait nemen (1), be-n. (5b).

Orbatio beraubunge (20) berovet (*sic* 23).

Orbatus be-raubit (8 *sim.*), -roefft (132). vorblint (9). vir blindet (8). geweset (99).

Orbia, obia (136) *ags.* (?) sifanutunda (94, 136) *i. q.* **hiffaronda** (Gl. m. 4, 58), **fiffarunda** (Mai Class. 7, 572). *Wenn die Glosse deutsch ist und ein Kraut bezeichnet, so erinnert sie an goth.* aihvatundi. *Dagegen wird eine Bezeichnung zu dem Zahlworte* seofon *wahrscheinlich durch die Glossierung im* Gl. m.: *Gen. quo die ercasum* (?) *quod qui diem saturni* **orbinam** (*verdr.* **ob.**) *vocant; vgl. etwa* **orbis** *i. circulus* **septimane** (Br. &c.). **hiffera** *q. v. klingt. an.*

Orbiculari *v.* **Girare.**

Orbic-, vrbic- (5b), **orbit-** (18) **-ularis, -ulatis** (110b) runt (13, 23). rund (110a). ront (68, 132). rond (110b), syn- (12), sene- (13) -wolt. sinwel (6). sybelich (*i.* **speritus** 5b). *hd.* schibel-ich (110b), -icht, -echt, -ik (13); schew- (70), schey- (66, 151) -belicht; scheiblig (134); seib- (18), kug-, *var.* hug- (110) -elecht; hoil (18). circkels wyß (68). circk ł rond-elich (132). hert- (Sam.), erd- (116) -apffel.

***Orbiculas** seiberlichkeyt (18).

***Orbicula-tis** *v.* **-ris.**

Orbiculus ein clein rond ding o. kreißlin (110b), kreßlin (110b). ein tafelbret (132). ringle, *nl.* maelie (116).

Orbis runt vnd hoel (5), hol (23). r. ł hole ł schibelecht (21) swelle r. (5b). scheiblecht vnd hol (74). sinwel o. hol (6) s. welt o. vmkraiß (88). rondt (10). höl (2). vmb gack (*sic*) o. hol ding (1). umgantz (*sic*) o. höl (71). creiß; ring; rat; vmbganck; vmfanck (20). rundel ł rinck (20). cirkil rink (9). werlt (9, 132). warlt (11). die welt (68, 110). weltkraiß (18). ougöphel (33). augen-grub o.-ring (75), -rinck (74). vmgende woche (9). wernt o. zirkel o. ring der wunde o. vmmegende woche (8). werlt o. mensch; steigraif, halpfisch (74).

Orbita (*i. revolutio* ł *vestigium rote* 76; *strata* 136) *hd nd.* wagen-leyse, *hd.* -leyß, -layß, -layst (64c), -leyst (*i. vestigium rote* 4 *p.* 197 *q. v. cf.* Sm. 2, 408. Fr. 1, 354), -gleyß (110), *nd.* -spor (11), -spair (132), -trade (22ab, 78, 109. *cf.* Br. Wtb. 3, 94). *hd.* waigen laiß (6); wanleyse, -leyß; weyn leyß (21); wayn geleyse (ł czuleyl ł ruk *ausgestr.* 9). wege-trede (12), -zeichen (10). wane-loß (71), -leyse (133). der vmgang von (110), die omganck van (132) dem rade. ein vmbgang der reder an einem wagen (68). karrenlaiß (115 *sim.*). vmlauff des iars (74).

***Orbit-a** *v.* **-as.**

***Orbit-, corbit-, arbitr-aria** *langob.* uueguuorfin &c. (Gf. 1, 1041 *sq.* Gl. m. 2, 716).

Orbit-as, -a (134) wyß- (20), wes- (23) -heyt. weysekeit (8b). weyßlose (126). beraubung (110), beroubnuß (68) der kinder. berouinge der kynderen (132). der ogen verliesyng (147).

***Orbit-** *v.* **Orbic-ularis.**

***Orbus** *i. circumferencia rote* (76).

Orbus *hd. nd.* blint. plintt (1). ainer dem die ougen sind vß gestochen (76). *hd.* eyn weyse. *nd.* en wese. vn wise (*sic* 18). weiß (6). w.- ł los-ling (126). *m.* **-us** *f.* **-a** eingewisot-er vater, -i muoter (93).

Orc-a (*vas olei*, **-ium** *cervisie sim.* 76), ł **-ium** ł **-eus** (*i.* **vrceus** 75), ł **-e** (74). ł **-ius**, *var.* **vrcius** (64) aynorigsvaßlein o. aymer (74). krug o. kanne (110). cruyck (132). zuber (64). wasser-z. ł -vaß (75). mutten; bränten; standen (126). ballye (Chytr.).

Orca (*animal*) springwaal (126). walschwein (140).

Orcare *vox aselli* (Gl. m.), *lyncis* (123).

Orce-, *var.* **vrci-olus** zu-, *var.* zyberlin (64). **orcsola** *dem. ab* **orcus** (76).

***Orcetra** &c. *v.* **Orchestrum.**

***Orceum** *v.* **Orcula.**

***Orceus** *v.* **Orca.**

***Orcimana** sarck (125), *aus* **orciniana sponda** todten-bar, -baum (116).

***Orcynus** (*piscis*) walthunn (140).

***Orcinus** *v.* **Orcula.**

***Orcisis** *v.* **Ortisis.**

***Orciu-s** ł **-m** (*i.* **dolium**, *cf.* **orca**) wannen zu dem bade (75).

Orc-ula, ł **-eum** ł **-inus** (75) ein clein krugelin (110), cruyck- of kenchen (132). zuber (75).

Or-cus, -chus, -ci (136) (*i. locus insatiabilis* 75) *hd.* die *nd.* de helle, *hd.* hell. heelle (11). dye helmbart (*sic* 7). vnerfulte stat o. ende (75). *ags.* orc (94, 136).

Orchestrum (ł **theatrum**) blon (49). **orches-** (76), **orce-** (74, 76) **-tra** (>< **orcus!**) *est sedes infernalis* (76). richterstul des hellischen richters (74). **orestrum** *i. locus publicus* ł *theatrum* (76). tantzhuß (68). **orscitra** *i. scena* (136). **orcestra** (Br.). **ortesta** (74) *i. cathedra nobilium* ł *pulpitum*; edler leute sessel o. pulpet (74).

Orchis (*cf.* **ophrys**) stendelkraut; ragwurtz; vnser frawen träher (126). knabenkraut, *nl.* cullekenscruyt (116).

***Orchus** *v.* **Orcus.**

Orde-, ordi-aceus, -acius *hd. nd.* gersten. g. brot (68). von g. (17). gerstin (110, 134), -ick (19), -ig (7), -elich (132). girst-in (6), -en (8, 69). -ich (11).

***Ordeolus** (*animal*) vynno (9) = *nhd.* finne (*glandula cf.* Gl. m. 57)? *oder aus* **carduelus** vinco?

Ord-eum, -ium, hordeum (1) *hd. nd.* gerst-e, -en (1, 17). *hd.* gerst, gírst (6). *nd.* girste (11).

***Ordeum tri-, tre-** (75) **-mestre** sumergerste (75, 93).

***Ordinc-eus, -ius** *v.* **Ordeaceus.**

Ordinalis ordinyr-, schick-lick (147).

Ordinare (*i.* **deputare** 75) *hd. nd.* schicken. schigen (13). scicken ł vligen (22b). siegken (21). ornen; bescheiden zu einem ding o. gescheffţ (75). ord-en (20, 23, 75), *hd.* -inern, -inyren (19), -iener ł fugen (20). *hd.* setzen, stelln, stifften. *nd.* zetten, zaten (11).

Ordinarie ordentlich (20).

Ordinarius schick-ener (133, 152), -en (*sic* 11), *hd.* -er. beschicker (68, 132) als bischoff o. richter (110). biscop (23). gekorn richter (17). rittir o. *prelatus* (8). geporn r. (9). solde- (8, 9), solle- (17), sold- (76) -ner. fuger (20). vûger (19). ordenlich fürweser (65). ordin-erer (20), -anci setter (147). (*liber*) ein ordner (110), -inierung (68), -ineringhe (132).

Ordinatio schick- (9), ornir- (75), ord- (8), orden- ł fug- (20) -unge.

Ordinatus bescheiden einen zu einer sache o. handel (75).

***Ordiolum** (*st.* **hordeolum**) der flecco (Sam. VI).

Ordiri *hd.* in-, ein-tragen. *hd. nd.* in-dragen, -dr. webel in warff (*sic* 17). in-warffen (5b), -ferfen (6), *hd.* -werffen, *nd.* -werpen, -slaen (132), -schlahen (110). *hd.* weben, welben (21), werckin (8), wircken (4), werffen (13). *nd.* wef-, wess- (*sic* 22) -elen. scheren (11, 19). gebieten ł betriegen (8). betrigen (9). anfahen zu reden (110). *hd.* beginnen. *hd. nd.* b., begunnen (7) *hd.* zu sprechen, *nd.* spreken, to spr. beginnen ł spr. (20), ł zu spr. (21). b.; zu spr. (134).

***Ordium** *v.* **Ordeum.**

Ordo *hd. nd.* schick-unge, -inge, -enisse (10). schenisse (*sic* 12). schignis (13). orde n (110 &c.), -ne (99), -nunge (9, 4). *Für die folg. Orden vgl. viele Eigennamen ihres Ortes.*

Ordo ste agnetis sand Agneßen orden (1). agneten ordin (5b).

O. sti anthoni-i, -e (5b) anthonien o. (5b).

O. s. augustini (**heremitarum** &c. 1) der augustiner o. (5b).

O. s. benedicti sand bndicten o. (1). bndeiner o.; **o. religiosorum s. b.** eyn benedicti (5b).

O. s. claro ste clarn (5b).

O. crucifer-orum, -um (5b) **cum stella** cruciger o. (5b). templeyser (1).

O. de domo (1), **de monte** (5b) **ste crucis** des heilig chreutz o. (1). dez heyligen crucis o. (5b).

O. fratrum mendicancium der petler (1), bedler (5b) o.

O. s. johannis johaniter (5b).

O. s. marie heren o. (5b).

O. s. marie dedomo tewtunica, o. demo t. (5b) der duczen (5b), dewtschen (1) herren o.

O. s. marie demonte carmeli, sti o. (5b) vnser frauwen o. (5b).

O. marie magdalene magdalenen (5b), marie magd. (1) o.

O. minorum fratrum minner pruder (1). der barfussin o. (5b).

O. predicatorum prediger o. (1b).

O. seruorum s. marie mergen knechte (5).

***Orea** *v.* **Oria.**

Orea *i. mons* (Br.).

Oreades *v.* **Oriades.**

***Oreae** (*sl.* **-ea**) *ags.* frenae (94, 136). **oria, orgia** *i. frenum* (148).

***Orecenon** *v.* **Orexis.**

Orectare *v.* **Horrectat.**

***Oreda** *v.* **Orena.**

***Oregmon** (*i. ultimus sonus morientis* 9, 148, *sim.* 76; *ab* **os oris** *et* **regmon** *sonus* 76. *cf.* **ore-mone** *morbus lethalis* 124, **-cenon, -x, -xis**) der leste schrey eyns sterbende menschen (8). der iungst sunftz (76).

***Ore-na, -da** (68, 110, 132) (*piscis*; *cf.* **horena**) *hd.* re-, ste- (18) -cheling; reckelinge (110b), -ling (19), -lin (68); rigke- (21). reh- (76). rech- (1), recht- (74), rot- (75) -ling; bersich (6), renck (75). *nd.* rekelinc (23, 132).

Oreoselinon (*cf.* **ranunculus**) bergpeterlein *l* -eppich (Kl.)

***Oresta** (: **ora**) *ags.* thres (94, 136).

***Orestes** (*cf.* **oestrum**) bremme (102).

***Or-** *v.* **Orch-estrum.**

Ore-tenus, -tinus mit *hd.* dem *nd.* deme munde, *hd.* mund, mude (18). munte- (5b), mund- (76) -lich.

***Orex** (*i.* **orexisis** *sc. vomitus* 76. *cf.* **ore-gmon, -xis, -xia**) der lest galn dez menschen wan er schrijt (17). spy- (8), spey- (9) -unge.

***Orex** *v.* **Onix.**

Orexi-a, *l* -s (74) *i.* **poli-phagia, -fagia, -fragia** 68, *vomitus* 17) der sode (17. *cf. sq.*) sott; sott- *l* spey-ung (74).

Ore-xis, -xig (*sic* 74), *l* **-cenon** (75. *cf.* **oregmon**) letztschuffatzer, *vlg.* der letztschupfatzer (75a). der letztschufatzer (75b). der letzte sewfftz eins sterbenden menschen; sott (74). der jungst suffts (6, 7). der sode (*cf. prc.*); einer der do kan gesingen uff der orgeln (⨯ **organista!** 17). das wurgen (65). flockzin (9. *cf.* pflechsen Sm. 1, 327). spey- (74), spy- (68), spyts- *l* syber- (110) -ung. spi-, seyuer- (132), spig- (23) -inge.

***Orexis** (⨯ **orix**) haselhun (7).

***Orexisis** *v.* **Orex.**

***Organicen** orgler (88).

Organicus orgelich (110 &c.).

Organista *hd. nd.* o-, v- (5b, 21) -rgeler. org-enere (99), -anist (68, 132). o- (8b, 75), a- (75) -rgel meyster.

Organi-zare, -sare *hd.* o-, v-rgeln; orglen (6), argeln (75). *nd.* orge-len, -niren (99), -n *l* vppe den orgelen singhen (22b), vp den orgel spelen (132).

***Or-** *v.* **Ori-ganum.**

Organ-um, -on (62) *hd.* gezůg (62), glyd (65), glid- *l* lyd-mâß (63); eyn syn gelyth also hende vnd fusße (5b); eyn finger-glid, -glit; eyn f. *l* eyn glit (*sic* 17). *nd.* en lit mat (22), en vinger let (23). allerley seyten spil (8, 9). *hd. nd.* o-, *hd.* v-rgel. *nd.* orge-le (22), -el (11), -ne (99). arue-l (75acd), -r (75b) (*alph.* argel), *vlg.* orgel (75).

***Orgelingum** (*cf.* **goderdigum**) ougeling ist ein weyß wesseriger apffel (74).

Orgia vhti-, *l* naht- (Gl.) -sanc (Gl.), -bita (127). offerhand die men bacho doit dat is en afgot des wijns (147).

***Orgia, oria** *v.* **Oreae.**

Oria, orea (4) vische scif (Gl.). en vischer-schip (22), -schep (23). ein kan (4).

***Oriades** eyn goden dez manes (17. m. *aus* **montium**?). **ore-ades** *l* **-ides** *i. nimphe dee l moncium* (76, *sim.* Br.).

***Oriathamum** *v.* **Oridanum.**

Oribasus berg-, hugl-steiger, *nl.* berchclemmer (116).

***Oricanus** die mit den mont geseng maect (147).

Ori-cus, -tus (74) redperer, kleffiger (74).

Orich-, oric-alcum (*cf.* **auricalcu-m, -s**) mess-ig (110), -ynck (132). mösch *l* mössin (126). metall (110 *sim.*). letton, *nl.* latoen (116). dunne golt, *versch. von* **aur.** messinc (23).

***Oridanum, oriathamum** (94a) (*aus* **origanum**). *ags.* elonae (94, 136), colone (94a. *cf.* **innulor**).

Oridicus *i. ore dicens* (Br.). die myt den mont syn spraick maect (147).

Oridur-ius, -us (Br.) die synen mont nyt opluycken will, scharp reder (147).

Oriens *ptc. sbst. hd.* auff-, off-, offe- (5b), vff-geend (69, 134), -gaende (20), -gang *sim.*; ein vffgender (110). *nd.* vpgaende (132), -ganc. *hd. nd.* o-, oe- (11, 20, 110, 132), oy- (19) -sten. ost (6). oyst int (? 5). ofstene (osstene? 10). anfang der sunnen (64). s.-vffgang (110).

Orientalis *hd.* offgenck-, auffgenck-, offganck- (18), oyst- (5), *nd.* vpganc-, vpgenge-, *hd. nd.* ost-lich, -lic. oster-lant (17), -ling (*populus* 110). oesterlingen (*pop.* 132).

Orifi-cium, -gium (Sum.), **-um** (121) *hd. nd.* munt-, mont- (21, 132), *hd.* mund- *hd.* -loch, -hol (21 &c.), -hoel, *nd.* -lok, -ghat (132). magen- (74), dez m. (17) -munt. eyn ringelecht loch (17). spunt *l* hol (74). eyn spont-loch (17, 75), -hol (21), -hoel (5). sponte- (10), schint- (18) -hole. spunt-hol (13), -holt (-hole? 12). gurgel- (75), haupt- (110), houpt- (68) -loch. hooftslop (107). hoft ghat (132). van en gat dat nederste (147). eyn fluß (110, 132). ga- (Gl.), ge- (Sum.), geu- (121) -sprinc (*orif. fontis! cf.* **pustula**).

***Origallum** *v.* **Oxygala.**

Ori-, orri- (22b), **or-** (69, 134) **-ganum** (*i.* **orpinium** 93. *cf.* **oridanum, golecia**) tosta *l* dost (87, Gl.). duost *l* tosten (47). tosten (125). tost (74). doste m., *boh.* polska lebeda (4. *poln.* lebiotka; *cf.* **atriplex**). dost (6, 85, Sum.). dust (12, 13, 22b). choste (Gl.). koste (93, Sum.). rot k. (95). rotten kosten, *var.* rote dosten (64). coste-n (85), -nz (128, 143). or- *l* aytter-, ôr- *l* eiter- (Megenb.) -krut. *hd.* wole- (152), wol-gemut, -gmût (111). zirminza *l* weminczen (? 105). roßmyntz (74). bergmüntz (143). *ags.* nurmillae (94, 136), ælere (94a).

Origi-, orige-nalis, *l* **origineus** (147) *hd. nd.* vff-, vp-genclich. ost- (⨯ **orientalis**) vrsprong- (21), vrsprung- (110 *sim.*), vrspring- (134), begynne- (132), regen- (20), grunt- (17) -lich. orsake-, orspruncк-lick (147).

Origo *hd. hd.* vff-, vp-ganck; or-, oer- (18, 132), ort- (23), *hd.* ur-sprunk, -spronck (132), *hd.* -sprung, -spruck, -sprugk. or sprunch (12). ore sprunge (17). ur sprongk (21). vrhab (126). begyn (20, 132). beginsel (99). anfanck (20).

***Origon** vnbekant vnuernunftigs tier (74).

***Oriola** (*cf.* **oria**) *i. nauicula piscatoris* (129). schiffchen (Kl.).

***Oriola** *cf.* **areola**) huobi (104).

***O-, v-** (23) **-riolus** (*auis; i.* **aurelia** 125. *cf.* Fr. 2, 446c, 454b) gold-meerle (Hen.), -merlein (140), -plettchen (125). witwal (95), -tewal (140), -wale *l* weidewal (Das.). eyn wedde wale (23). kersenrife, by-, ty-rolt, (140, Hen.). bie-, ge-rolff (140). bier-olf, -holt, ber-, birsch-hold, weid-, wid-wal, hindvogel (Hen.).

Orion (*ab* **vrina** Br., **vrnia** 76, *i. inundatione aquarum; a rusticis vocatur* **baculus s. petri** *l* **vêtres marie** 7) en sterne (23). stern *que alias* (*al*) *dicitur* ploich (20). *ags.* ebirdhring *l* eburdnung (Haupt 5, 195).

***Oriostrio** *v.* **Ocistrio.**

Oripalatum *ags.* eyle-wynd (Gl. cott.), *st.* **oxylapathum** cylewyrd?

Oriri *hd.* off-, vff-gen, -gon; aufgeen (9, 4, 134), -gan vrsprunglich (75); offgang (6), hufwallen (100), genen (21), werden geboren; ent- (1, 9), vx- (5) -springen; wachsen (4), waschen (5), waßen. *hd. nd.* wassen. op-w. *l* -gaen (132). vp gan (23).

***Oris** *v.* **Orix.**

***Orisa** *v.* **Oryza.**

***Orisare** (o *aus* c?) wryngen, uyt drucken (147).

***Orison** *v.* **Horizon.**

***Orisonus** die mit den mont geluyt maect (147).

***Oritus** *v.* **Oricus.**

Oriundus *hd. nd.* geborn. pu- (75), bu- (9), bo- (8) -rtig. von geburt (75).

Orix, oris (74) (*i. animal pinguissimum* 68, *immundum &c., simili capree* Br., *s. capreolo* 110 &c.; *camelopardulus ł glis ł mus aquaticus* Br., *auis* 110b, *ouis* 110a, *coturnix* 110, *auis pinguissima* 66 &c., *talpa ł gallina siluestris* 76. *cf.* **onix, orexis, sorex, ornix, ortix**) hehera (108, Gl.). heher (74). eherl (102). heb-ere (100), -er (45), -ir (104), -irzan (117). hirchhûn (84. *st.* birchhûn *cf.* **ornix**). berghuen (125). schnepff (110). parra (*lat.?* Gl.). racz (19). water-rot (*auis sic* 107), -mus (23), -nus (22). *hd.* eyn wasser-mauß (74), -muß (17, 75); groß, groz (5) wasser-muß *sim.*, -muz (5); groiß wasser (*sic* 7, 67, 138). groß w. (152).

Or-yza, -iza, *gew.* **-isa, -isasimula** (76), **opiza** (*gr. i.* **pisa** *lat.* 141. **p** *aus* **ρ**) (*i. subtilis farina; maneries pulmenti de ordeo; cf.* **ortisis, osiza**) aruuizza *sim.* (Gl. *an* or- *angelehnt?*). erwiß (141). simila (120). en zemele van klenem mele ghemaket (23). stoup-, *var.* stup-mele in der mole (75). stoupp von mele (20). staup von meele (19). stoub von meel (68). stof van m. (11). griß (3, 4). griesmel, gerstenmuß (74). garstenbry (147). snitz *carnis* (121).

***Orisa minor, oryzaminon** (Kl.) schwaden (114, Kl.).

Ormin-um, ł **-ium** (Kl.), ł **horminum** (143) (*i.* **vrtica** 24, **gallitricum** 143) scharlach ł wilder spargel (Kl.).

***Ormotinus** (*aus* **hornotinus?**) langer (131).

***Ornacium** *v.* **Hornotinus.**

Ornamentum *hd.* zerunge (5, 138); zier-unge, -heit (20), -licheit ł cleidung (65); meße gewant (5); ornament (5b). *nd.* tziringe; *pl.* smyde.

***Ornanum** ornane (85).

Ornare ł **ex-o.** (88) *hd.* zieren, ziren, zirn, auffmutzen (126). *nd.* tziren, siren, sieren, smucken. schoen o. vnsuber machen (88).

Ornate zierlich (20).

***Ornatinus** *v.* **Hornotinus.**

Ornatrix zu mach-, zier-. auffbutzerin, *nl.* toemaeckster (116).

Ornatus *ptc. sbst. hd.* ge-zyert, -zyrt (17); zie-, ze-, czi- (21) -runge; ziert, meßgewant; geziert mit allerley cleidern o. gesmyde (8). *nd.* ghetziret, tziringe, zierheit (11). missevant (23). myßgewant (132).

Orn-ia, -ea (74) (*i. anathema* Br.) ban (8). ver-pannung, -fluchung (74).

***Ornitha** *ags.* hænn (94a).

***Ornithia** *ags.* fugelas (94a).

O-, ho- (100) **-rnix** (*i. gallina syluestris ł g. africa pinguissima* Br. *cf.* **orix; i. coturnix ł ortigometra** *q. v.* 75) heher (93). hêra (87). birck-, birgk-huon, -hon, -han; pirckhun (74); birchhon (13), -on (12), -hun (9); birg-hun (8), -hayn (5b); pirck-hone (152), -hune (133); burck- (68), brick- (3) -hun; brech hoin (18) berc-hun (100), -hoen (132) *nd.* berch-, kerck- (*sic* 22) -hon. *hd. nd.* velt-, ur- (147) -han (134), -hûne (19), *hd.* -hun, *nd.* -hoen or- ł ar- (75), ur- (71, 77) -han. orhen (64).

***Ornix** (*arbor, cf. prc.* ✕ **ornus?**) birck (76).

***Ornix** (✕ **onyx**) en sten (23).

Orniso- (Br.), **orni-mantia, -mansia** ł **-manticus** (76) *i. diuinatio facta ex visceribus orneis* (66, 76 *sim.*). zawberey in o. mit pirckhun (74).

***Orn-us, -otinum** *v.* **Hornotinus.**

Ornus (*i. quercus* 129, **carpens** 75. *cf.* **cornus, optus**) pusch (8b). leympawm (74). limbôm (Sam.). lin-baum (95, 127, Gl.), -bam (8). lidbom (6). hagen- (64, 74, Gl.), arliz- (84), meel- (143), mel- (126) -baum, -buoch (64), -puch (74). wieläsch (126). ahorne holtz (3. *st.* **aornus**). erle (87b). spindelbaum, hagenbûchen (143).

***Ornustus** *i. ligamen ł circulus mamille* (76).

Orobanche (*i.* **scandulaca** 114) sommerwurz ł schmerkraut (114, Kl.). ervenwûrger, ohnblat &c. (143). *nl.* smeerruyt (116).

Orobus (*i. species liguminis ł populus* 76). **oro-bi** (91), **-lpi** (47), **-pius** (16), ł **erobium** (74) *hd. nd.* wick. ein wicke (110, 132). wicken (17, 74). vogel-w. (47, 74), -wicke (10, 13, 16), -wichen (12), -bick (3). erven (143). groß darm **orobus** (74).

***Orogullus** *v.* **Chirogryllus.**

***Orolpi** *v.* **Orobus.**

Oroma (*aus* ὅραμα; *i. visio* Br., *v. vera &c.* 76) warta (Gl.). war draum (8).

***Oro-, orro-, orrho-, ortho-, uropygium** der burtzel (114 *sim.*). *nl.* stiet, stuyt (116).

***Oropius** *v.* **Orobus.**

***Orpinium** *v.* **Origanum.**

***Orpus** *v.* **Orphus.**

Orphana (*i.* **-nus** 5 &c.) *hd.* eyn weyse *sim.*, waysinn (1).

***Orphanotrisica** (*cf. sq.*) spital meister der waisen vnd der armen kinder (75).

Orphanotrophita hospit-aelre (11), -elre (20).

Orphanotrophi-um, -o (11), **oratropheum** (76) hospitale (11). kinder o. weisen spital (75).

Orphan-us, -a *hd.* eyn weys-e, -en (65), -el (77), wais (1, 76), weiße, weiß, waiß (134), wyße (151). wisel (49). wese (23). weysen- (68, 110), weeß- (132) -kint. weze (12).

Orphus, orpus (112) (*piscis*) orfern, wûrfflein, raunhell (112).

***Orreum** *v.* **Horreum.**

***Or-** *v.* **O-riganum.**

Orrho- *v.* **Oro-pygium.**

***Orsa mayor** *v.* **Vrsa m. Arcturus.**

***Orscitra** *v.* **Orchestrum.**

***Ortha** (*aus* **orsa** ✕ **otha**) ein origer kopff (64).

***Ortaganum** *v.* **Orthogonium.**

***Ortage-** *v.* **Ortygo-metra.**

***Ortare** (*i. iurare* 76. *aus* ὁρκοῦν) swern (8, 9).

***Ortesta** *v.* **Orchestrum.**

***Orthica** *v.* **Vrtica.**

***Ortiga-** *v.* **Ortygo-metra.**

***Ortiganium** *v.* **Orthogonium.**

***Ortiganum** (: **hortus**) gartenlon (123).

***Ortigemetra &c.** *v.* **Ortygometra.**

***Ortigia** orhûn (95).

***Ortigo** en rap hon (23).

Ortygo-, orthygo- (Gl.), **ortigo-, ortage-** (8), **ortiga-** (74), **ortige-** (*i.* **ornix** 110b), **orthogo-, orthoga-** (19), **hortigo-** (*s. u.*), **horrigo-** (68), **hortiga-** (66, 69, 70, 134), **hostigo-** (*s. u.*), (**ortigo-** ł 75) **hostiga-** (75b), **ostiga-** (75a) **-metra, orthogo-** (18), **ortho-mitra, ortig-omera** (94, 136), **-samata** (148) (*i.* **coturnix, ornix**) (**ortyg.** *sim.*) or-, ur-, orich-, hor-hûn (Gl.). horrehun (102). orichhôn (84). vr-hûn (84, 100), -hun (7), -han (5b, 7). aur- (9), wier- (8) -hun. orhand ł urhaim (6). barch hoen (11). pirckhan (75). byrch hayn (19). rephun, prachuogel (74). *alts.* ueldhôn (118). *ags.* edisc-haen (94), -henim (136). *hd. nd.* trappe. *hd.* trapp, drappe. trapvogel (**orthog.** 68, 110, 132). **ortyg.** schnepf (110), sneppe (132). wach- (11), waych- (19), wath- (20) -tel. quackele (8b, 99, 106). *ags.* secg scara (94a). (*oft alph.* **host-**) **hortigo-, hortiga-** (*s. o.*), **horrigo-** (68) **-metra** ain orhan (67, 76), ł *labor intendens de* **horis** (76). vr- *hd.* -han, -hane (110), -hun (5), -hon (23). awerhan (66, 70). aurhan (134). uwer-hûn (18), -hune (17). **hostigometra** auerhan (3). berghun (4).

***Ortiri** (*st.* **sortiri**) losen, gewynnen (74).

***Ort-, oro-** (17, 74), **arth-** (5b) **-isis** (*i.* **git** *q. v.* 5b, 11, 17; *cf.* **oryza**) gries (1). rijs (11). reyse (74). riß (?) heiderich (17). ryß (5b. *v.* **gid**). (**gries** = grieselwerk = heidekorn &c. Nmn.).

Ortix (*i.* **perdix** 76) reb- (76), rap- (6), hasil- (95) -hûn.

Orthodoxa *i. femina recte glorie* (Br.); *fides in qua r. gloriatur* (76); *res in qua r. gloriamur* (110. *i. q.* **-xia** 66 &c.). recht glaube (8).

Ortho-doxus, -duxus (*i.* **catholicus** ł **prosellicus** 1) *hd.* er-, ir- (18) -lich; warlicher ere-n, *var.* -r (64). *nd.* erlic. strengleicher liebhaber gots (1). eyns rechten glauben (8). eyn recht-gl. (18), -glauber, -glober (6), -geleuber (5), -louer (23). recht- *hd.* -glaubig, -gleubig, -gleubick (19), -gelouich (132). gerechtgleubig (20). reth lemer (*sic* 22).

***Orthoga-** *v.* **Ortygo-metra.**

***Orthog-amum** *v.* **-onium.**

***Orthoga-mus** *v.* **-nus.**

***Orthoganium &c.** *v.* **Orthogonium.**

***Orthoganum** winckelmaß (75).

***Orthoganum** *v.* **Orthogon-ium, -um.**

***Ortho-, orto-ganus, -gamus** (17), **-gonus** (*q. v.*) *i. rectus angulus* (76). eyn recht ort (5 &c.), art (17), angel ort (76), winkel (8).

***Orthog-enus** *v.* **-onium.**

***Ortogolus** *v.* **Artoganus.**

***Orthogometra &c.** *v.* **Ortygometra.**

Ortho-, orto- (110) **-gonium** (23, 110, 132), *gew.* **-ganium, -gomium** ł **-gamum** (17), **-gonum** (1, 3, 71), **-ganum** (5), **-ganus** (3), **-gonus** (12, 13). **-genus** (10), **ortiganium** (6), **ortaganum** (77) gipel (1). gippel (3). gibel (3, 6 &c.). eyn gibbel (**-gomium** 17), g. am hus (5). gobel (**-gamum** 17). gebel (10, 12, 77 &c.). geybel 5b). gebbel (18, 69), ł gybbel (69). geuel (13, 23). gaffel (132). gabel (110).

***Orthogonizatus** gewinkelt (8, 9).

***Orthogon-um** *v.* **-ium.**

Ortho-gonum, -ganum, -gonium eyn recht-endig (110 *sim.*), *hd.* -ortig, -ordig (21), -ordnig (17), *nd.* -ordich, -ordelick dinck, *hd.* ding.

*Orthogon-us *v.* -ium.

Orhogonus recht-winkil (9), -eckig (110), -hoekich (132), *hd.* -ortig, -őrtig (15). en recht ort (23). ord (22) *ł* en bla vot (⨯ **artoganus**). winckel (75). w.-gerad (126).

Orthogra-phia, -uia, hortographia (99) *hd.* recht schrifft. *nd.* scrifture (99).

Orthogra-phus, -uus der reht buohstaben kan (93). eyn recht schriber. *nd.* scriuer. eyn rech (5), gerechter (64) schr., schreiber (9).

Orto- *v.* **Ortu-lanus.**

***Orthologia** *v.* **Otalgia.**

***Orthomitra** *v.* **Ortygometra.**

Orthonoycus (Br.), **ortonoicus** dye so vele qwijtschildt als he ontfengt (**dian.** dye mynne qw. dan he o. 147).

Orth- *v.* **Or-opygium.**

Orthragoriscus monfisch (140).

Ortu-, ortho-, orto-, hortu- (106) **-lanus** *hd.* gert-ener, -iner, (5[b]), -ner (134); gart-ner, -enman (8[b]); garner (69). *nd.* garden-er, -ier (107); ger- (23). gor- (22) -dener; orkenere (99). hofman (106).

O-, ho-rtulus gerte-l (75), -chin (8[b]).

Ortus (*g.* -us, -i) *hd.* ge-born (17), -burt *ł* vrsprunck (65); gart; gart-e, -en (10); offgang *sim. nd.* garde, bongart (99), hof (11, 99), hoff (132), vp ganck.

Orvala *v.* **Gallitrichum.**

***Orveda** (*cf.* **vrpheda** Gl. m.) oervede (81). orvede die sake nyet to wreken (147).

Os oris *hd. nd.* munt. *hd.* mund. *nd.* mont; mule *ł* vlabbe (22[b]).

Os ossis *hd.* beyn, ge-beyn (18). *nd.* been, knoke, ben-kn. *ł* kn.-ben (22[b]). knoken (14).

***Os mundi** (91, 135, 144), **osmund-a, -ula** sant cristoff-s kraut (91), -els kruet (135). **s.** christophors kraut (144). **-a** eichfarn (Kl.). wicken; **-ula** steynfarn (143).

***Osa** (*cf.* **hosa. osee.**) behalter, hoffnung, *et. genus calciamenti* (74).

Osanna heylick *ł* selick machen (19 *sim.*). mach vns heyl (9). mach mich helig (8). hillich maeck (11). behalt vns (65, 74). **o. in excelsis** durch die flehe die wir thůn würck unser heil &c. (65).

***Osarium** (*zw.* **osor** *und* **ostratus**) *i.* **castrorium** (76).

***Osca** (*i.* **oesypus**) iecke (Kil.).

O-, ł ob- (147), **a-** (1) **-scedo, ossedo** (*i. oscitatio* 110 &c., *fetor ab ore procedens ł sputum de ore* 76) spihe (5[b]). spye (133), spige (23). sprey, eyn sericheit bynne monds (147). *hd.* spey-chel, -celung (18). spekel (107). zeuer (23). *hd.* sayffer, seifer. ge-s. *ł* gestanck von mund (75). mund- (64), munt- (8) -stanck. mundes gesang (*sic* 9). vbler smack (74). **gliffer** (133). glefer (67, V. a. 1477), (*cf.* verglafern Fr. 1, 350[c]. BM. 547. gleff. gleif *labium* ⨯ geifer?). *hd.* gaifer (6, 134), geyfer. gåeung (91). gew- (128), gehne- (114), gein- (Fris.) -sucht. *nl.* schoerbuyck, blaeuschuyte (116).

***Oscellum** *v.* **Oscillum.**

***Oscen** (*qui ore canit ł foliis &c. vt decipiat aues; pl. aues ore canentes* Br. &c.; *cf.* **occa**) terer (⨯ **osten**? 9). heilisod *ł* me- *ł* mi-riscala (141, Gr. ⨯ **ostrea**?). *pl.* **o-, ob-** (136) **-scines** vogel die singen (110, 132) off vele fleuten (132).

***Oscentum** *v.* **Ostentum.**

***Oscia** *v.* **Oscium.**

***Osc-** *v.* **Oss-iculum.**

***Oscidare** *v.* **Oscitare.**

***Osc-, oss-** (68, 110) **-idium, -inium** (74) (*nach* **oscinum** *gebildet*) ein gauckelery *que fit ex apertione oris* in dem gewen von dem mund (110). gokelye in dē geween van dē monde (132). zaubernus im des gepains (*sic* 74, *aus* gewen ⨯ **os ossis**).

***Oscilare** *v.* **Oscitare.**

Oscil-, ossil-, ossi-, osil- (Br.) **-lare** (*i. ossa mouere; verberare ł scindere*) schoc reden (23). schock-en (5[ab], 74). -len (110[b]). -elen (110 &c.). (*wett.* -eln *Schnellkugeln werfen cf.* Sm. 3, 320). *hd.* (Mss. mog.) schucken. scongehelen (107. *cf.* schon-gelen, -ckelen *motitari* Kil.). reyen (147). rede geben (**ossillare** 17). rytzelen (74). ritzen (116). slan (8. zo slaen 132). gytschen (76. *cf.* **oscillum**; *untersch. von* **ostillo** *i. verbero ł scindo ib.*). **ossillare** in stücken zerschlagen (Plaut. ap. Kl.).

***Oscill-e, -ae** (94) *ags.* to tridan (94, 136).

Osc-, ł ost- (74), **oc-** (22[b], 4) **-illum, -illa** (112) (*i. paruum os, p. osculum, ptum ł leue o.* 76; *laqueus ł ludus quo pueri mouent se hinc et inde sim.; ludus puerorum quando habent ymagines ligneas* 76; **scuta** 74; *pl. i. facies picte ad arbores suspense* 110 &c. *cf.* **pistillum**) eyn dog (7). dock (67, 132). tochun (*pl.* Gl.). en docke (23). eyn kinder spel (22[b]). touterspel (*verb.* touteren (Kil.). scoega **oscillae** (Sm. 3, 320). scocke *ł* scoughel (107). *hd.* eyn schocke, schock (1), socke (4. *als Schauckelseil erklärt*). *nd.* en schock rede (*vgl. s.* rit-). einschgke (*sic* 70), stocke (*sic* 69), stock (134). schutzen (*ludus* 75). **oscilla** ris (Sm. 3, 133). ritascopha *sim.*; seil; ris; padast (Gr. 2, 540. 6, 458). **oscillum** rit-schuphf (2), -schupf (Sm. 3, 379), -schuff daran man sich schnützt, *var.* schuntz (75). rurschupffen (1). reit- *ł* schwing- (Kl[a].), schwanck- (Kl[b].). -seil. reyscholle (147). rytzel, r.- *ł* hytzel-rayde; schock, schocke, darauff sich die kinder schocken (74). eyn hutte (*ł paruum os* 20), hut (19), : hutschen &c. *oscillare* (Sm. 2, 259)? das geutschen auff vnd nidere (112). ein gautsch (134), gutsch (68, 69). mund-elein (9), -lein (1, 74), -ekin (23). -igen (**oscillus** 5[b]). **oscellum** cleyn munt (8). **o-, oc-** (9, 76) **-cillus** *i. ludus sc. instr. de funibus &c.* gytsch *ł* schock (76). stocke (9) sthocke (schocke? 8).

***Oscinium** *v.* **Oscidium.**

Osci-tare, -dare (110[a]), **ossi-tare, -re osticare** (4) (*cf.* **hiare**) *hd. nd.* geuen. *hd.* ge-wen. -fen (5), -ben (19), -hen (7), -nen (10, 4); gö- (6, 67), gey- (9), geu- (69), gou- (68), gi- (42) -wen. giebin (5[b]). ghewen (11). gapen (20). gai-nen (6), -men (1). geynen (3, Fris.). gienen (64). ianen (23). hoganen (135). gu- (1), gů- (9) -niezen. gam-en *ł* -atzen *ł* gabnen (75. *cf.* **hiatus**). wegin (8[b]) presten (77). hosten (18, 23). **osci-lavit** *i.* **crasmavit** (136[a]. *st.* **chasm.**); **-tavit** *i.* **scasmavit** (136[b]).

Osc-, oss-itatio (*i.* **bataclacio** 147, **bataglatio** *ł* **casmaticon** 141, **badals** Gl. m.) *hd.* gew-, gouw- (68), giw- (9), gibb- (17), auffgyn- (64) -unge. das gehnen o. hoch-g. (114). gewyng (147).

Osculari *hd. nd.* ku-, ků- (67, 151), ky- (110) -ssen. (k. bepe' 11. *lat.*?). *hd.* (Mss. mog.) kusch-in, -en; werden gekusset (19).

***Osculat** gekusset (20).

Osculatio kussunge (20).

Osculum kuss-e (67, 110, 132), -en (99), -unghe (19), -inge (11). *hd.* kuß, kosche, kosse (17, 152). koß (8), kneß (20), begerung (5[b]). *nd.* kus. *pl.* locher wie aizuchten (Agr.).

***Osee** (*pr. n interpr. saluator*) *hd.* eyn gesunt mecher. *nd.* en zunt meker.

Osi (*i. vtinam*) ich wolt (76). wolde got (23).

Os- *v.* **Osc-illare.**

***Osymium** (*cf.* **ocimum**?) veygenponen (74).

Osyris (*i.* **anthirrinon** *ł* **lychnis syluestris** 73) orant; teuffels bandt; sterck b.; kalbsmaul (73). lein-, flachs-, harn-, nabel-kraut (143). meerburtzel (Kl.). wilder flachs *ł* krotten-fl. (144, Das. *i. q.* **osyrites** Kl., **linaria, vrinalis**).

***Osma** (*aus* ὀσμή) *ags.* suicae (94, 136. *cf.* Dz. Wtb. 245).

Osmunda &c. *v.* **Os mundi.**

***Osopa** *v.* **Asopa.**

Osor *i.* **o-, e-** (76) **-ditor** hasser (110 &c.). heßir (19). hater (11). heiß- (8), hes- (9) -lich wint.

***Osor** (*aus* **olor**) swan (93).

Ospici-um, -s (22[b], 77) (*cf.* **opiscium**) grat (1). gratt (3). grot (77). grade (22[b]).

***Ossa, ł assa** (74) *hd.* grat (74); eyn fisch-, fiß-, (18) -grat, -graut (76). eyn vische- (152), fisch- (7, 132) -grait.

Ossare (*i. ossa dare ł percutere ł preparare* Br., *facere* 110 &c.) bein geben o. machen (110). beenen geuen *ł* m. (132).

***Osse** myd leyne (85[b]. 1 *st.* b?).

***Ossedo** *v.* **Oscedo.**

***Ossepia** (*herba*) sechtzehenpain (74).

Oss-, osc- (110[b]) **-iculum** ein clein bein o. grat (110), been, bot of graet (132), beinchin (12).

***Ossidium** *v.* **Oscidium.**

Ossifra-gus, -ga, -ngus (64[c], 141), **-nus** (93) (*auis*) warckengel (20). paynprech *ł auis* (**-gus** 74). baynprychell (64[c]). bein-bruchel (64[b]), -brecher (114 &c.). stein-brůchel (114, 126), -beyß (140), -beisser (Kl.). hirß finck (140).

***Ossigra** (*cf. prc.*) *ags.* gos (94).

Ossilago beinhårte *ł* das gruselbein (Kl.).

***Ossil-, ossi-** *v.* **Oscil-lare.**

***Ossi-re, -tare** *v.* **Oscitare.**

Oss-orium, ł -uaria (135) (*cf.* **carnarium**) ge- (8, 74), gå- (135) -rner. kernder (74).

Osten-dere, *oft* ł **-tare** *hd.* wisen. *hd. nd.* be-w. *hd.* eu-, *varr.* ei- (65), zey-, zeu- (20), zai-gen; weisen; be-w. ł -waren (65). tzonen (132). tonen (99). offenbarn (65, 75).

Ostensio bewisung (19). toninge (99).

Ostensor bewiser (20).

***Ostensus** *ptc. subst.* bewis-et (20), -ung (110 &c.).

***O-** *v.* **Ob-stentaculum.**

Ostenta-culum ł **-tio, -mentum** (*i. demonstratio* Br.) zeyg-, wis-ung; wunder (110 *sim.*). *hd. nd.* bewis-unge, -inge. beweisung (134).

Ostenta-men, -mentum *hd.* bewisunge, -en (6).

Ostentare (*cf.* **ostendere**) dick vnd (110^b), oder (110^a) zeygen ł beryemen (110). dickwil tzonen (132). bewis-en (23), -ung (*sic* 76). *hd.* be-, ver- (100) -rumen. be-romen (12, 99, 132), -remen (68). **ad-** ł **o-stentor** *i.* **plaudeo** (76).

Ostentatio *hd.* erschin- ł offenbar- (65), bewis-, berum-, zeum- (*i. demonstracio* 20. *st.* zeun-) -unge. ruem (99). rům (8^b).

Ostentator (*i. reprehensor* ł *iactitator* 4) schimpfer (134). schymper (4). *hd. nd.* be-sch., -stumper (? 22). *hd.* schnupffer (67), be-schn. (ł *iactator*), -rumer (8, 9), -roemer (132), -wijser ł -ryemer (110), -remer (68). zeyger (68, 75, 110).

Ost-, osc- (76) **-entum** (*i. indicium* 1, *monstrum*) pey zaichen (1). *hd. nd.* wunder. *hd.* mer-w., wonder, wunderlich ding (9); wenner (wonner?) ł fickerye (18). wickeri- *hd.* -e, *nd.* -ge.

Ostentus *hd. nd.* belach-, vorspott- (8, 9) -unge, -inge. gelachter der verspottung (75).

***Osteola** *v.* **Onica.**

O-, ho-stiarius, hostiator *hd. nd.* port-ener, *hd.* -ner. phortener (5^b). dor- ł dore- (19), doer- (11, 106, 132), duer- (11), dur- (20), thor- (110) -wechter, ł -huter (110), ł -mecher (132), -waerdere (106). thor-huter (1, 110), -macher (110). türhueter (93). torhieter (134). thor warter (65, 68) an der kirchen (65). thar werter (4). torwart (76). kerken hoder (23). kirchen huder (5^b).

***Ostiarius** *v.* **Vstarius.**

O-, ho-stiatim, hostialiter (17) durch dye dore (17). van dueren to d. (11).

***Ostica** (*cf.* **ostrea** &c.) muschel (74).

Osticare *v.* **Oscitare.**

***Osticium** *v.* **Ostium.**

***Ostiga-** *v.* **Ortygo-metra.**

***Ostill-o, -um** *v.* **Oscill-are, -um.**

O-, *gew.* **ho-stiolum** thur- (75, 110), tor- (8) -lin. türlein (9). gat-er, *var.* -ter (75). leth (126. *nhd.* laden).

***Osti'** *adv.* (*aus* **oscitat**?) gewit (8^b).

O-, ho-stium, ł **osticium** (19) *hd.* tur, tůr (6). tür (4), thur (110, 134), tir (76), tor (9), thore, *var.* thure (65), dur (18), dőre (17). *hd. nd.* dore. *nd.* dor; doer ho. ł duer o. (11). doyre (19). durken (o. 20). cyn in fluß (ho. 17). **oscia** *dic. ubi confluunt flumina* (76).

***O-** *v.* **Ho-storium.**

Ostotorenta baindrăchsl (V. a. 1618). beindreher (Kl.).

Ostra (*gr. i. lat. testa; oft i.* **ostrea** *q. v.*) snigen bus (23). vischmuschel (74). scholpe van en visch (147).

***Ostrac-a** *v.* **-um.**

Ostracarius delemeker (147).

Ostracias luxsaphir (144, Kl.).

Ostracinda topfspiel (Kl.). schlag o. anschlag, zum barrlauffen, ritterspiel (112). *nl.* hol oft bol, luysen oft noppen (116).

Ostra-cum, -ca (125), **-cus** (129, 147), **-tus** (76, Br.), **-tum** (*i. pauimentum testucai; it. species ludi* 7. ⨯ **oscillum**), **ostricus** (129) estrich (114). heydensch e. (125). dele (ł) fluyr van steynen geestrickt (147). eyn dog (7).

Ostrea (*i.* **ostr-a, -eum** 7, 114, **testudo** Gl.) scerdifedera (Gl.). muschel (20, 91). mußel (7). muscal (6). mer-sneck (7), -schnegg (6). meerschnecken o. ŏstren (114). ostr-een (135), -ie (91). oester (110). eyn schille (68, 107, 109, 132) of schilp van ousteren (107), eft schilp *teu.* ouster (109), van schulp ł ouster (132).

Ostreatus (*i. purpuratus* Br.) mit purpur gecleit (110). schăb- ł schrumpficht &c. (Kl.).

Ostreola (*cf.* **onica**) mersnegge (95).

Ostreum (*i.* **concha** ł **limax** 1. *cf.* **ostrea, muritum**) sneckh (1). snige (23).

Ostreus (*i. purpureus* Br. &c.) roet pellen (20). von purpur (68, 110). van purpuren (132).

***Ostria** *v.* **Ostrum.**

***Ostriago** *ags.* lithwyrt (94^a).

***Ostric-ium, -um** *v.* **Ostrucium.**

***Ostricus** *v.* **Ostracum.**

Ostrifer *m.*, **-ra** *f.* scaletrager (127). scalatrag-un *g. sg.*, -a *f.*; **astriferae** alertragiges (Gl.).

***Ostriger** *ags.* bruun-besu (94, 136).

***Ostrogamus** (*animal*) elutis (9).

Ostr-ucium (Kl.), **-utium** (85, 143), **-icium** (105, 143). **-icion** (Sum. VII), **-icum** (105). **-encium** (143), **astr-encium** (143), **-icum** (Sum. VI), **-antia** (143, Kl.), **-entia** (Kl.), **-utium** ł **asteritium** ł **struthi-on** ł **-um** (*q. cf.*) ł **magistrantia** *i.* **imperatoria** (143) (*cf.* **meu, aristolochia, nasturtium**) wal- (105), brust- (Kl.), meister- (143, Kl.), kayser- (143) -wurtz. astren-za (Sum. VI) -tz ł magistrantz (143). ostriz. gerese (Sum. VII). brunkerse (85).

Ostrum (*cf.* **mullus, muritum**) *i. purpura* (Br. &c.); **coccus** (121, Gl.); *piscis, concha marina sc.* **ostria** (76). vysch (12). wilsch (13). welsch (10, Voc. Hamb.). wels (4, 75). blut eins fisches also genant (65). roet pelle (20). rot. phell-e (Sum.), -ol (121, Gl.). pfellotuoch (93).

***Ostul-** *v.* **Vst-arius.**

Osus hassende (110 &c.).

Osus *suffixum i. plene* fule (13).

***Otha, ocha** (74) (*i.* **potatorium** ł **ventosum** *unam habens ansam* 75, *gr. auris ib.* = **ota** Br.) kopff mit einem or (75). eyneriger, *var.* ein origer, k. (64). ain ainoriger k. *sed* **diotha** ain zwaiorig (76). aynorigß faßlein o. trinckfas (74). mit einrhanthaben (93).

Ot-algia (147). **-agia** (Br., Gl. m.). **-ologia** (110), **oth-algea** (74). **-agia** (75). **-ologa** (68, 74, 75), ł **-ologia** (75). **-ilegia** (76), **orthologia** (132) (*i. dolor auris* 75) orschwer (110). oersweer (132). or-mutzel (75^a), -wurtzel (75^{bcd}). oren-sucht (74), -pijne (147).

***Ot-** *v.* **Oc-entibile.**

***Othilegia** *v.* **Otalgia.**

***Otinius** *v.* **Ocimus.**

Otis haselhun (114). trapp, trappgans (114, 116). ackertrapp (116).

***Otholog-a, -ia** *v.* **Otalgia.**

***Othoniel** gotuater (74).

***Otta** *v.* **Oxea.**

***Otus** (*cf.* **asion** *i.* **othus** 125) ohr- ł schleier-eul (114). schaffitle (91). orkutz, *nl.* ranswle, kerckwl (116).

***Oua-cium, -gium** *v.* **Offagium.**

***Oualid-a, -ia** (143) (*cf.* **aulitica, malatia, chamaeleon**) chamillen (143).

Oualis (*i. dispositio oui* 76) ayer- (74, 76), eyer- (4) -form, -gestalt (74). geformet als eyn ey (17). eys- (5), ayr- (1) -formig. ey formick (5^b). eyg- (22), eyges- (23) -formich. eyger leygich (23. *cf.* **ouare**).

Ouans frolich (8, 9). bleyde (9).

***Ou-are, -ari** (75 *var.*), ł **-atisare** ł **-isare** (76) (*a pueris qui tunc letantur quum dantur eis* **oua** Br. *sim.*) *hd.* ayr (1, 134). eyer, *hd. nd.* eiger legen, *nd.* leghen, leygen. brueden (7). *hd. nd.* vro-, *hd.* frau-, herfrau- (17), froe- (76), frő- (67). fre-, freu- (75) -wen. kurtzweilen vß wollust (75).

***Ouareus** (? ov'eus) hodensag (8^b).

Ouatio freude ł blijtschafft (20).

***Ouatisare** *v.* **Ouare.**

***Ouatium** *v.* **Offagium.**

***Oue** (*interj. dolentis cf.* **aue**) *hd. nd.* owe. *hd.* we. awe (3). ein awe (4. *wegen des Artikels dort verm. irrig als* **ouis, oua** (Gl. m. *mhd.* onwe &c. *gedeutet*). owy; eye; jodota ys eyn roving (22^b).

Ouicula *hd.* eyn cleyn schaff, schaeff (132), schayffe (133), schauff (67), schaeflin (68), scheffin (110); ein kleins schăflin (134); scheff-chin (20), -elein (9). *nd.* scepken (14); en luttic (22), luchtic (23) schap. schaip (147).

Ouic- (74, 110, Br.), **ouunc-** (132), **ou-** (68, Br.) **-ulum** cleyn eyer (110), eyerchen (132). ayerlein (74).

***Ouificare** eyer legen (65).

***Ouificium** *gall.* uuanté ł rastous (122).

Ouile *hd.* schaff- *sim.*, *nd.* schapestal, -huß (20). schefftel (77). schaepschor (11).

Ouilio schaeff hude (20).

***Ouilla** (*i. forum ubi venduntur boues et pecora,* ⨯ **bouilla**) *v.* **Boarium.**

***Ouilla** schaip (147).

Ouinus schefen (12). scheff-einer (74), -in (110). schaeffin (68). scheeffen (132). scheuflen (19). schăfern (Kl.). schapen (23).

***Ouio** schayff hirth (19).

***Ouipex** *v.* **Ouispex.**

Ouis (*i.* **bi-, be-dental**) *hd.* schaff, schaffe (13), schaeff (20, 132), schayff, schaiffe (10), schauffe (67), schoff (9). *nd.* schap, scaep (99).

***Ouisare** *v.* **Ouare.**

Oui-spex, -pex (132) eiuer der da

Ortho-gonum, -ganum, -gonium eyn recht-endig (110 *sim.*). *hd.* -ortig, -ordig (21). -ordnig (17). *nd.* -ordich, -ordelick dinck, *hd.* ding.

***Orthogon-us** *v.* **-ium.**

Orhogonus recht-winkil (9), -eckig (110), -hoeckich (132), *hd.* -ortig, -örtig (151). en recht ort (23). ord (22) *ł* en bla vot (>< **artoganus**). winckel (75). w.-gerad (126).

Orthogra-phia, -uia, hortographia (99) *hd.* recht schrifft. *nd.* scrifture (99).

Orthogra-phus. -uus der reht buohstaben kan (93). eyn recht schriber. *nd.* scriuer. eyn rech (5), gerechter (64) schr., schreiber (9).

Orto- *v.* **Ortu-lanus.**

***Orthologia** *v.* **Otalgia.**

***Orthomitra** *v.* **Ortygometra.**

Orthonoycus (Br.), **ortonoicus** dye so vele qwijtschildt als he ontfengt (**dian.** dye mynne qw. dan he o. 147).

Orth- *v.* **Or-opygium.**

Orthragoriscus monfisch (140).

Ortu-, ortho-, orto-, hortu- (106) **-lanus** *hd.* gert-ener, -iner, (5[b]), -ner (134); gart-ner, -enman (8[b]); garner (69). *nd.* garden-er, -ier (107); ger- (23). gor- (22) -dener; orkenere (99), hofman (106).

O-, ho-rtulus gerte-l (75), -chin (8[b]).

Ortus (*g.* -us, -i) *hd.* ge-born (17), -burt *ł* vrsprunck (65); gart; gart-e, -en (10); offgang *sim. nd.* garde, bongart (99), hof (11, 99), hoff (132), vp ganck.

Orvala *v.* **Gallitrichum.**

***Orveda** (*cf.* **vrpheda** Gl. m.) oervede (81). orvede die sake nyet to wreken (147).

Os oris *hd. nd.* munt. *hd.* mund. *nd.* mont; mule *ł* vlabbe (22[b]).

Os ossis *hd.* beyn, ge-beyn (18). *nd.* been, knoke, ben-kn. *ł* kn.-ben (22[b]), knoken (14).

***Os mundi** (91, 125, 144), **osmund-a, -ula** sant cristoff-s kraut (91). -els kruet (125). s. christophors kraut (144). **-a** eichfarn (Kil.). wicken; **-ula** steynfarn (143).

***Osa** (*cf.* **hosa**, **osee.**) behalter, hoffnung, *et. genus calciamenti* (74).

Osanna heylick *ł* selick machen (19 *sim.*). mach vns heyl (9). mach mich helig (8). hillich maeck (11). behalt vns (65, 74). **o. in excelsis** durch die flehe die wir thůn würck unser heil &c. (65).

***Osarium** (*zw.* **osor** *und* **ostratus**) *i.* **castrorium** (76).

***Osca** (*i.* **oesypus**) iecke (Kil.).

O-, *ł* ob- (147), **a-** (1) **-scedo, ossedo** (*i. oscitatio* 110 &c., *fetor ab ore procedens ł sputum de ore* 76) spihe (5[b]), spye (133), spige (23). sprey, eyn sercheit bynne monds (147). *hd.* spey-chel, -celung (18). speikel (107). zeuer (23) *hd.* sayffer, seifer. ge-s. *ł* gestanck von mund (75). mund- (64), munt- (8) -stanck. mundes gesang (*sic* 9). vbler smack (74). gliffer (133). glefer (67, V. a. 1477). (*cf.* verglaferu Fr. 1, 350[c]. BM. 547. gleff, gleif *labium* >< geifer?). *hd.* gaifer (6, 134), geyfer. gäeung (91). gew- (128), gehne- (114), gein- (Fris.) -sucht. *nl.* schoerbuyck, blaeuschuyte (116).

***Oscellum** *v.* **Oscillum.**

***Oscen** (*qui ore canit ł foliis &c. vt decipiat aues; pl. aues ore cauentes* Br. &c.; *cf.* **occa**, terer >< **osten**? 9). heilisod *ł* me- *ł* mi-riscala (141. Gf. >< **ostrea**?). *pl.* **o-, ob-** (136) **-scines** vogel die singen (110, 132) off vele fleuten (132).

***Oscentum** *v.* **Ostentum.**

***Oscia** *v.* **Oscium.**

***Osc-** *v.* **Oss-iculum.**

***Oscidare** *v.* **Oscitare.**

***Osc-, oss-** (68, 110) **-idium, -inium** (74) (*nach* **oscinum** *gebildet*) ein gauckelery *que fit ex apertione oris* in dem gewen von dem mund (110). gokelye in dē geween van dē monde (132). zaubernus im des gepains (*sic* 74. *aus* gewen >< **os ossis**).

***Oscilare** *v.* **Oscitare.**

Oscil-, ossil-, ossi-, osil- (Br.) **-lare** (*i. ossa mouere; verberare ł scindere*) schoc reden (23). schock-en (5[ab], 74), -len (116[b]), -elen (110 &c.). (*wett.* -eln *Schnellkugeln werfen cf.* Sm. 3, 320). *hd.* (Mss. *mog.*) schucken. scongehelen (107. *cf.* schon-gelen, -ckelen *motitari* Kil.). reyen (147). rede geben (**ossillare** 17). rytzelen (74). ritzen (116). slan (8). zo slaen (132). gytschen (76. *cf.* **oscillum**; *untersch. von* **ostillo** *i. verbero ł scindo ib.*). **ossillare** in stücken zerschlagen (Plaut. *ap.* Kil.).

***Oscill-e, -ae** (94) *ags.* to tridan (94, 136).

Osc-, *ł* ost- (74), **oc-** (22[b], 4) **-illum, -illa** (112) (*i. paruum os, p. osculum, ptum ł leue o.* 76; *laqueus ł ludus quo pueri mouent se hinc et inde sim.; ludus puerorum quando habent ymagines ligneas* 76; **scuta** 74; *pl. i. facies picte ad arbores suspense* 110 &c. *cf.* **pistillum**) eyn dog (7). dock (67. 152). tochun (*pl.* Gf.). en docke (23). eyn kinder spel (22[b]). touterspel (*verb.* touteren (Kil.). sceoga **oscillae** (Sm 3, 320). scocke *ł* sconghel (107). *hd.* eyn schocke, schock (1), socke (4. *als Schauckelseil erklärt*). *nd.* en schock rede (*vgl. u.* rit-). ein schgke (*sic* 70), stocke (*sic* 69), stock (134). schutzen (*ludus* 75). **oscilla** ris (Sm. 3, 133). ritascopha *sim.*; seil; ris; padast (Gf. 2, 540. 6, 454). **oscillum** rit-schuphf (2), -schupf (Sm. 3, 379), -schuff daran man sich schnützt, *var.* schnutz (75). rurschupffen (1). reit- *ł* schwing- (Kil[a].), schwanck- (Kil[b].). -seil. reyschollе (147). rytzel, r.- *ł* hytzel-rayde; schock, schocke. darauff sich die kinder schocken (74). eyn hutte (*ł paruum os* 20), hut (19), : hutschen &c. *oscillare* (Sm. 2, 259)? das geutschen auff vnd nidere (112). ein gautsch (134), gutsch (68, 69). mund-clein (9), -lein (1, 74), -ekin (23), -igen (**oscillus** 5[b]). **oscellum** cleyn munt (8). **o-, oc-** (9, 76) **-cillus** *i. ludus sc. instr. de funibus &c.* gytsch *ł* schock (76). stocke (9) sthocke (schocke? 8).

***Oscinium** *v.* **Oscidium.**

Osci-tare, -dare (116[a]), **ossi-tare, -re osticare** (4) (*cf.* **hiare**) *hd. nd.* geuen. *hd.* ge-wen, -fen (5), -ben (19), -hen (7), -nen (10, 4); gö- (6, 67), gey- (9), geu- (69), gou- (68), gi- (43) -wen. giebin (5[b]). ghewen (11). gapen (20). gai-nen (6), -men (1). geynen (3, Fris.). gienen (64). ianen (23). hoganen (125). gu- (1), gü- (8) -miczen. gam-en *ł* -atzen *ł* gahnen (75. *cf.* **hiatus**). wegin (8[b]) presten (77). hosten (18, 23). **osci-lavit** *i.* **crasmavit** (136[a]. *st.* **chasm.**); -**tavit** *i.* **scasmavit** (136[b]).

Osc-, oss-itatio (*i.* **bataclacio** 147. **bataglatio** *ł* **casmaticon** 141. **badale** Gl. m.) *hd.* gew-, gouw- (68), giw- (9), gibb- (17), auffgyn- (64) -unge. das gehnen o. hoch-g. (114). gewyng (147).

Osculari *hd. nd.* ku-, kü- (67, 151), ky- (110) -ssen. (k. bepe? 11. *lat.*?). *hd.* (Mss. *mog.*) kusch-in, -en; werden gekusset (19).

***Osculat** gekusset (20).

Osculatio kussunge (20).

Osculum kuss-e (67, 110, 132). -en (99). -unghe (19). -inge (11). *hd.* kuß, kosche, kosse (17. 152). koß (8), kueß (20), begerung (5[b]). *nd.* kus. *pl.* locher wie aizuchten (Agr.).

***Osee** (*pr. n interpr. saluator*) *hd.* eyn gesunt mecher. *nd.* en zunt meker.

Osi (*i. vtinam*) ich wolt (76). wolde got (23).

Os- *v.* **Osc-illare.**

***Osymium** (*cf.* **ocimum**?) veygenponen (74).

Osyris (*i.* **anthirrinon** *ł* **lychnis syluestris** 75) orant; teuffels bandt; sterck b.; kalbsmaul (73). lein-, flachs-, harn-, nabel-kraut (143). meerburtzel (Kil.). wilder flachs *ł* krotten-fl. (144, Das. *i. q.* **osyrites** Kil., **linaria, vrinalis**).

***Osma** (*aus* ὀσμή) *ags.* suicae (94, 136. *cf.* Dz. Wb. 245).

Osmunda &c. *v.* **Os mundi.**

***Osopa** *v* **Asopa.**

Osor *i.* **o-, e-** (76) **-ditor** hasser (110 &c.). heßir (19). hater (11). heiß- (8), hes- (9) -lich wint.

***Osor** (*aus* **olor**) swan (93).

Ospisci-um, -s (22[b], 77) (*cf.* **opiscium**) grat (1). gratt (3). grot (77). grade (22[b]).

***Ossa, *ł* assa** (74) *hd.* grat (74); eyn fisch-, fiß-, (18) -grat, -graut (76). eyn vische- (152), fisch- (7, 132) -grait.

Ossare (*i. ossa dare ł percutere ł preparare* Br., *facere* 110 &c.) bein geben o. machen (110). beenen geuen *ł* m. (132).

***Osse** myd leyne (65[b]. 1 *st.* b?).

***Ossedo** *v.* **Oscedo.**

***Ossepia** (*herba*) sechtzehenpain (74).

Oss-, osc- (110[b]) **-iculum** ein clein bein o. grat (110), been, bot of graet (132). beinchin (12).

***Ossidium** *v.* **Oscidium.**

Ossifra-gus, -ga, -ngus (64[c], 141), **-nus** (93) (*auis*) warckengel (20). payn-prech *ł auis* (**-gus** 74). baynprychell (64[c]). bein-bruchel (64[b]), -brecher (114 &c.). stein-brüchel (114, 126), -beyß (140), -beisser (Kil.). hirß finck (140).

***Ossigra** (*cf. prc.*) *ags.* gos (94).

Ossilago beinhärte *ł* das gruselbein (Kil.).

***Ossil-, ossi-** *v.* **Oscil-lare.**

***Ossi-re, -tare** *v.* **Oscitare.**

Oss-orium, *ł* -uaria (135) (*cf.* **carnarium**) ge- (2, 74), gä- (135) -rner. kerner (74).

Osten-dere, *oft* *ł* **-tare** *hd.* wisen. *hd. nd.* be-w. *hd.* eu-, *varr.* ei- (65), zey-, zeu- (20), zai-gen; weisen; be-w. *ł* -waren (65). tzouen (132). tonen (99). offenbarn (65, 75).

Ostensio bewisung (19). toninge (99).

Ostensor bewiser (20).

***Ostensus** *ptc. sbst.* bewis-et (20), -ung (110 &c.).

***O-** *v.* **Ob-stentaculum.**

Ostenta-culum *ł* **-tio, -mentum** (*i. demonstratio* Br.) zeyg-, wis-ung; wunder (110 *sim.*). *hd. nd.* bewis-unge, -inge. beweisung (134).

Ostenta-men, -mentum *hd.* bewisunge, -en (6).

Ostentare (*cf.* **ostendere**) dick vnd (110[b]), oder (110[a]) zeygen *ł* beryemen (110). dickwil tzonen (132). bewis-en (23), -ung (*sic* 76). *hd.* be-, ver- (100) -rumen. be-romen (12, 99, 132), -remen (68). ad- *ł* o-stentor *i.* **plaudeo** (76).

Ostentatio *hd.* erschin- *ł* offenbar- (65), bewis-, berum-, zeum- (*i. demonstracio* 20. *st.* zeun-) -unge. ruem (99). rûm (8[b]).

Ostentator (*i. reprehensor ł iactitator* 4) schimpfer (134). schymper (4). *hd. nd.* be-sch., -stumper (?22). *hd.* schnupffer (67), be-schn. (*ł iactator*), -rumer (8, 9), -roemer (132), -wijser *ł* -ryemer (110), -remer (68). zeyger (68, 75, 110).

Ost-, osc- (76) **-entum** (*i. indicium* 1, *monstrum*) pey zaichen (1). *hd. nd.* wunder. *hd.* mer-w., wonder, wunderlich ding (9); wenner (wonner?) *ł* fickerye (18). wickeri- *hd.* -e, *nd.* -ge.

Ostentus *hd. nd.* belach-, vorspott- (8, 9) -unge, -inge. gelachter der verspottung (75).

***Osteola** *v.* **Onica.**

O-, ho-stiarius, hostiator *hd. nd.* port-ener. *hd.* -ner. phortener (5[b]). dor- *ł* dore- (19), doer- (11, 106, 132), duer- (11), dur- (20), thor- (110) -wechter, *ł* -huter (110), *ł* -mecher (132), -waerdere (106). thur-huter (1, 110), -macher (110). türhueter (98). torhieter (134). thor warter (65, 68) an der kirchen (65). thar werter (4). torwart (76). kerken hoder (23). kirchen huder (5[b]).

***Ostiarius** *v.* **Vstarius.**

O-, ho-stiatim, hostialiter (17) durch dye dore (17). van dueren to d. (11).

***Ostica** (*cf.* **ostrea** &c.) muschel (74).

Osticare *v.* **Oscitare.**

***Osticium** *v.* **Ostium.**

***Ostiga-** *v.* **Ortygo-metra.**

***Ostill-o, -um** *v.* **Oscill-are, -um.**

O-, *gew.* **ho-stiolum** thur- (75, 110), tor- (8) -lin. türlein (9). gat-er, *var.* -ter (75). leth (125. *nhd.* laden).

***Osti'** *adv.* (*aus* **oscitat**?) gewit (8[b]).

O-, ho-stium, *ł* **osticium** (19) *hd.* tur, tür (6), tür (4), thur (110, 134), tir (76), tor (9), thore, *var.* thure (65), dur (18), dôre (17). *hd. nd.* dore. *nd.* dor; doer **ho.** *ł* duer **o.** (11). doyre (19). durken (o. 20). eyn in fluß (ho. 17). **oscia** *dic. ubi confluunt flumina* (76).

***O-** *v.* **Ho-storium.**

Ostotoreuta baindrâchsl (V. a. 1618). beindreher (Kl.).

Ostra (*gr. i. lat. testa; oft i.* **ostrea** *q. v.*) snigen hus (23). vischmuschel (74). scholpe van en visch (147).

***Ostrac-a** *v.* **-um.**

Ostracarius delemeker (147).

Ostracias luxsaphir (144, Kl.).

Ostracinda topfspiel (Kl.). schlag o. anschlag, zum barrlauffen, ritterspiel (112). *nl.* hol oft bol, luysen oft noppen (116).

Ostra-cum, -ca (125), **-cus** (129, 147), **-tus** (76, Br.), **-tum** (*i. pauimentum testucũi; it. species ludi* 7. ⋊ **oscillum**), **ostricus** (129) estrich (114). heydensch e. (125). dele (*ł*) fluyr van steynen gestrickt (147). eyn dog (7).

Ostrea (*i.* **ostr-a, -eum** 7, 114. **testudo** Gl.) scerdifedera (Gl.). muschel (20, 91). mußel (7). muscal (6). mer-sneck (7), -schnegg (6). meerschnecken o. ostren (114). ostr-een (135), -ie (91). oester (116). eyn schille (68, 107, 109, 132) of schilp van ousteren (107), eft schilp *tes.* ouster (109), van schulp *ł* ouster (132).

Ostreatus (*i. purpuratus* Br.) mit purpur gecleit (110). schâb- *ł* schrumpf icht &c. (Kl.).

Ostreola (*cf.* **onica**) mersnegge (95).

Ostreum (*i.* **concha** *ł* **limax** 1. *cf.* **ostrea, muritum**) sneckh (1). snige (23).

Ostreus (*i. purpureus* Br. &c.) roet pellen (20). von purpur (68, 110). van purpuren (132).

***Ostria** *v.* **Ostrum.**

***Ostriago** *ags.* lithwyrt (94[a]).

***Ostrio-ium, -um** *v.* **Ostrucium.**

***Ostricus** *v.* **Ostracum.**

Ostrifer *m.*, **-ra** *f.* scaletrager (127). scalatrag-un *g. sg.*, -a *f.*; **astriferae** alertragiges (Gl.).

***Ostriger** *ags.* bruun-besu (94, 136).

***Ostrogamus** (*animal*) elutis (9).

Ostr-ucium (Kl.), **-utium** (85, 143), **-icium** (105, 143), **-icion** (Sum. VII), **-icum** (105), **-encium** (143), **astr-encium** (143), **-icum** (Sum. VI), **-antia** (143, Kl.), **-entia** (Kl.), **-utium** *ł* **asteritium** *ł* **struthi-on** *ł* **-um** (*q. cf.*) *ł* **magistrantia** *i.* **imperatoria** (143) (*cf.* **meu, aristolochia, nasturtium**) wal- (105), brust- (Kl.), meister- (143, Kl.), kayser- (143) -wurtz. astren-za (Sum. VI) -tz *ł* magistrantz (143). ostriz, gerese (Sum. VII). brunkerse (85).

Ostrum (*cf.* **mullus, muritum**) *i. purpura* (Br. &c.); **coccus** (121, Gl.); *piscis, concha marina sc.* **ostria** (76). vysch (12). wilsch (13). welsch (10, Voc. Hamb.). wels (4, 75). blut eins fisches also genant (65). roet pelle (20). rotphell-e (Sum.), -ol (121, Gl.). pfellotuoch (93).

***Ostul-** *v.* **Vst-arius.**

Osus hassende (110 &c.).

Osus *suffixum i. plene* fule (13).

***Otha, ocha** (74) (*i.* **potatorium** *ł* **ventosum** *unam habens ansam* 75, *gr.* *auris ib.* = **ota** Br.) kopff mit einem or (75). eyneriger, *var.* ein origer, k. (64). ain ainoriger k. *sed* **diotha** ain zwaiorig (76). aynorigß fußlein o. trinckfas (74). mit einrhanthaben (93).

Ot-algia (147), **-agia** (Br., Gl. m.), **-ologia** (110), **oth-algea** (74), **-agia** (75), **-ologa** (68, 74, 75), *ł* **-ologia** (75), **-ilegia** (76), **orthologia** (132) (*i. dolor auris* 75) orschwer (110). oersweer (132). or-mutzel (75[a]), -wurtzel (75[bcd]). oren-sucht (74), -pijne (147).

***Ot-** *v.* **Oc-entibile.**

***Othilegia** *v.* **Otalgia.**

***Otinius** *v.* **Ocimus.**

Otis haselhun (114). trapp, trappgans (114, 116). ackertrapp (116).

***Otholog-a, -ia** *v.* **Otalgia.**

***Othoniel** gotuater (74).

***Otta** *v.* **Oxca.**

***Otus** (*cf.* **asion** *i.* **othus** 125) ohr- *ł* schleier-eul (114). schaffitle (91). orkutz, *nl.* ranswle, kerckwl (116).

***Oua-cium, -gium** *v.* **Offagium.**

***Oualid-a, -ia** (143) (*cf.* **aulitica, malatia, chamaeleon**) chamillen (143).

Oualis (*i. dispositio oui* 76) ayer- (74, 76), eyer- (4) -form, -gestalt (74). geformet als eyn ey (17). eys- (5), ayr- (1) -formig. ey formick (5[b]). eyg- (22), eyges- (23) -formich. eyger leygich (23. *cf.* **ouare**).

Ouans frolich (8, 9). bleyde (9).

***Ou-are, -ari** (75 *var.*), *ł* **-atisare** *ł* **-isare** (76) (*a pueris qui tunc letantur quum dantur eis* **oua** Br. *sim.*) *hd.* ayr (1, 134), eyer, *hd. nd.* eiger legen, *nd.* leghen, leygen. brueden (7). *hd. nd.* vro-, *hd.* frau-, herfrau- (17), froe- (76), frô- (67), fre-, freu- (75) wen. kurtzweilen vß wollust (75).

***Ouareus** (? **ov'eus**) hodensag (8[b]).

Ouatio freude *ł* blijtschafft (20).

***Ouatisare** *v.* **Ouare.**

***Ouatium** *v.* **Offagium.**

***Oue** (*interj. dolentis cf.* **aue**) *hd. nd.* owe. *hd.* we. awe (8). ein awe (4. *wegen des Artikels dort verm. irrig als* **ouis, oua** Gl. m. *mhd.* ouwe &c. *gedeutet*). owy; eye; jodota ys eyn roving (22[b]).

Ouicula *hd.* eyn cleyn schaff, schaeff (132), schayffe (133), schauff (67), schaeflin (68), schefflin (110); ein kleins schâflin (134); scheff-chin (20), -elein (9). *nd.* scepken (14); en luttic (22), luchtic (23) schap, schaip (147).

Ouic- (74, 110, Br.), **ouunc-** (132), **ou-** (68, Br.) **-ulum** cleyn eyer 110), eyerchen (132). ayerlein (74).

***Ouificare** eyer legen (65).

***Ouificium** *gall.* uuauté *ł* rastons (122).

Ouile *hd.* schaff- *sim.*, *nd.* schapestal, -huß (20). schefftel (77). schaepschor (11).

Ouilio schaeff hude (20).

***Ouilla** (*i. forum ubi venduntur boues et pecora,* ⋊ **bouilla**) *v.* **Boarium.**

***Ouilla** schaip (147).

Ouinus schefen (12). scheff-einer (74), -in (110). schaeffin (68). scheeffen (132). scheuflen (19). schâfern (Kl.). schapen (23).

***Ouio** schayff hirth (19).

***Ouipex** *v.* **Ouispex.**

Ouis (*i.* **bi-, be-dental**) *hd.* schaff, schaffe (13), schaeff (20, 132), schayff, schaiffe (10), schauffe (67), schoff (9). *nd.* schap, scaep (99).

***Ouisare** *v.* **Ouare.**

Oui-spex, -pax (132) einer der da

gauckelt mit schaff dermen (110). eyn die dair gokelt mit schaeffs-d. (132). der goukelt mit schaff darmen (68).

*Ourus v. Eurus.

*Ouulum v. Ouiculum.

Ouum hd. nd. ey. eye (5). eyg (23). ey gack (19). pl. ayer ł eyger ł eger (4).

*Ouum oculatum kalbesaugen (125. wetterau. gebackene Eier).

*Ouun- v. Oui-culum.

Oxalis sawerampffer (114 &c.). nl. zurick. surckel (116).

*Oxca zunlilie (147). otta zinlicke (85).

*Oxcisa v. Oxiza.

*Oxea v. Oxia.

Oxi, -ii (18), -on (grece) hd. nd. schar-p. -pf (76). -ff (18). snel (18, 23). schuel (sic 5). suer (17).

*Oxia, ł oxea (i. acutus morbus ł velox; ac. accentus, sunt enim decem figure accentuum &c. Br. cf. oxea una figura Gl. m.; i. morbus accutus ł aptamentum ł velox &c. 76) hd. nd. eyn, en schar-p, -ph (17) worm i. morbus, -pff wetag (74).

*Oxia scharffortig (18. cf. oxigonum).

*Oxia-bum, -lium v. Oxygala.

*Oxianum v. Oxygonium.

Oxybaphum zienlein; salsirchen; essig- ł comment-schüßlein (114).

*Oxibatus v. Oxifalus.

*Oxiereuma v. Oxyregmia.

Oxi-falus, -phalus (Br.), oxyfabus (Pap. bis) (i. cetabulum sic 68. genus mensure sc a- ł o-citabulum 147, sim. Pap., Br. cf. oxigalus) essigfaß (74). edick mate (147). en nap ł ettic wat (sic 23). eyn dick (aus etick!) vaß (68). oxi- ł occi-batus i. mensura XV dragmatum (76).

*Oxifenicia i. tamarindi (24). oxyphoenica, ὀξυφοίνικη (sic) epitheton tamarindorum (124).

*Oxifenicium (i. aqua de feniculo 47) venekolwater (24).

Oxy-, gew. oxi-gala (77, 126), -galla (q. v.), -galium (3, 5, 4), -alium (3, 5, 17, 18, 1, 74, 75), -abum (74), -galia (110, 132), -gallum (12), -galum (7, 10, 13), -gallium (12, 22, 23, 76), -garium (6), o- ł a-xigalium (75), occigall-um (74, 76), -ium (17), origallum (BM.), exigallium (75), -lium (22[b]), -lum (1) (i. albucinum ł subulca 75) buter- (BM.), butter- (3, 5, 76), putter- (4, 74, 75), botter- (18). boder- (17). bunt- (7), suer- (77, 110, 132), gerunnen- ł keren- ł plump- (occ. 76), tumppel- ł schleg- (74), slege- (5), sle- (1), rür- (6, 126), rur- (74). aucken- (126), kerne- (22, 23) -milch, -milich (6, 74), -millich (1), -mellich (132), -melich (23), -melck (22). smant (12, 13, 22[b], 74). reume (10). raume (occ. 17). milch- (1, 75), millich- (12) -rawm (1), -ram (i. sapa 75). rame, vaiste der milich (74).

Oxi-, occi- (76 &c.) -galla (aus oxalis >< oxygala) rem species lactis (76). rom (23, 109). smant (23). saue (109). lap (9). suer-milch (17), -amper (5), -ampel (18). sur ampfer (6). sur eyn phorde (sic 7). sallerampher (3). sawr- ł hungers-ampffer (74). sawerramp (4). oxigall sawer empfer (76). oxigilla (i. acidula ł acetora) ampfferkrut (75).

*Oxigalum &c. v. Oxygala.

*Oxigalus (i. acetabulum, cf. oxifalus) ein essig vaß o. krug (110). essich pot o. duppen (132).

*Oxiganum v. Oxigonium.

*Oxigarium v. Oxygala.

Oxigar-um, -us (110, Br.), -os (Br.) i. acetum cum liqua- (Br.), liba- (110) -mine. sawrfischbrüe (114). galreyden im sauru (125).

*Oxigilla v. Oxigalla.

Oxy-, gew. oxi-gonium (76, 110), -gonum (6, 9, 23), -ganum (7, 17), -anum (3, 5, 75, 76), -gorium (8), oxoganum (13) eyn spicz (3, 9), spitzig (75), spisu (8), spijs (13) winckel. dryeckig (68). tri-, var. dri-spitzig (110), dryeantich (132), scharph- (7), scharpf- (76), scharff- (18), scharp- (17) -ortig, scharp- (5), scharfft- (6) -artig. scharp ordich (23) dinck, hd. ding.

*Oxil v. Oxi.

*Oxikara (st. oxizukara = oxysaccharum Ki.) sur zucker (47).

Oxilapa-thum, -tium (105) wasple- techa (105). patich, peerdick (Ki.). grind-, mengel-, zetten- (128), lenden- (Ki.) -wurtz. heydnisch lendenkraut (128).

*Oxilicium v. Petroselinum.

Oxime-l, -lum, -tum (147) wijn ind edick gemengt (147). wein (9), win (8), ł honig vnd essig. scharpf h. (75). mett (88).

*Oxinreuma v. Oxyregmia.

*Oxin-um, -ium v. Ocimus.

Oxypo-, oxy- (125) -ropola essig- ł senff-krämer (114). der sultzen vorkeufft (125).

Oxyporum sulsen ł ein salaet (125). sawre salse (114), sawse (116).

Oxiphalus v. Axifalus.

*Oxyphoenica v. Oxifenicia.

Oxyregmia, ὀξυρεγμία (124. Ki.), oxi- (9), oxin- (74), oxie- (76), exi- (75) -reuma, oseuma (8) (i. reuma 74, acce tosa eructatio in guttude 76. cf. empyema) rewpezunge (9). bitter rophunge (8). zur wolgeringe in deme halse (23). strauche, snuder (74). aiter-gall o. -stock im halß (75).

*Oxyreum (i. forte acetum 24) starkedic (47). starchesic (85).

*Oxireuma v. Oxyregmia.

*Oxy- v. Oxypo-ropola.

*Oxis essig krůg (111).

Oxys hasen- (114), buch- (128) -ampffer. saw- ł guckgauch-klee (114).

*Oxitonare, ł occitonari (74) scharff thonen o. singen (75). scharpff to-, donen (74).

Oxitonus scharpff thon (75).

*Oxitrocium (i. semiuncia) halbes lot (74).

*Oxoganum v. Oxygonium.

*Ox-on, -um, -us (4, 76, Gl. m., Br.), -ius (76), -ium (genus teli acuti 4) eyn boltz (17). eyn, en scharp b. (5), bolte (23), holtz (17). scharpfferpoltz (74). eyn schare (18), scharph (7), scharfft (6) holtz. scharpffpfeil (75). eyn bogen (4).

*Oxon v. Oxi.

Oxonia (ciu.) oxoni-e (23), -en (1). oxen (71). ochsenfurt ein stat, O. maior in franckreich, minor in francken (74).

*Osaria i. nauicula (76). en klene schepekin (23).

*Oseuma v. Oxyregmia.

*Oxien en vnbekannter (23). oxiguen i. ignata bestia (sic 76).

Oxim-um, -a &c. v. Ocimus.

*Oxiza, ox-, oc- (7), ł oxc- (74) -isa (i. spelta 11, subtilis farina 3; aus oryza) gris (3). speltz (110, 132). speeltz (68). spelte (20). dynckel (19). hd. kleyn mel. nd. kleyne, klene, weten mel.

*Oxizarius speltzen- (110, 132), speelten- (68) -brot, -broet (132).

P

*Paax wijd fupper (f? s?) illud comprehendit in se sicud (?) spacium terre ł aque (20).

Pabo i. vehiculum, ł refectorium (Gl. m.), ł genus operimenti (76); tectura curri bige et nauis (75). deck vber ein scheff o. wannen; hobel-d.; stendel (75).

*Pabula (st. papula; i. pabulum, bruma Gl. m.) plater (74).

Pabulare hd. futer, fuder, foder, haberen (110) geben. nd. voder gheuen. weydnen, futren (74). futern (9, 75). neren (8).

Pabulatio futerung (75).

Pabulator futer-er (8, 9, 75), -geber (110). fuderer (17). voder der beesten (132). futrer, weidner (74. nhd. n. pr.; anders v. parasonium).

Pabulum (cf. papulum) hd. fuo- (19), fue- (1), fů- (8[b]), fu-ter, fůtter (6), foter (18), foder, voe der (20). nd. vod-

er, -inge, vuder (99). lude- (8), lewte- (9) -futer. *hd. nd.* weide (*Mas. mog.*). *hd.* weid, waid speisung (65). groß o. grutz als die swein essen mancherlei korn gemengt (74).

Paca-, pacabi-, pacificabi-lis versoynlick (147).

Pacare *hd. nd.* freden. friden (7, 9, 75). fridden (18). freydin (8). frieden *l* kleyden (7. kl. *st.* geleiden?) *hd.* fried, frid, frede (152), freden (133), vrcede (132), frid- *l* versün-lich (65) machen.

***Pacare** dinen *l* geloben (3. *st.* **pactare** dingen &c.).

***Pacarius** vnder-tadiger, -keuffler, tadigsman, *nl.* maeckelaer, paeysmaker (116).

Pacatio *hd. nd.* gelei-de, -t (6). *hd.* frid-, fried-, fred-unge; friddugūt (18. *st.* -gunc?). *nd.* vredinge. fridsamkeit (75).

Pacatus gefridet (9). ghevredet (23). fridlich (65). ver-sunet, *var.* -sient, *l* -richt (110), -vreyt, -soent, -peyst (132).

***Paccacio** (*i. federatio, cf.* **pac-, pactatio**) fridsamkeit (4).

***Paccare** frid machen (4).

***Pacidus** *v.* **Patitus.**

Pacifica *sg. pl. hd.* opfer-, *hd. nd.* opper-unge, -inge. frides opfer (9). fredis oppir (8). friedeß oppher (17). offerhande om vrede (132).

***Pacificabilis** *v.* **Pacalis.**

Paci-, pati- (5[b]) **-ficare** *hd. nd.* freden; frede, *hd.* frid, fryden (68) *sim.* machen, maken. versūnen (65). soynen, peysen &c. (147).

Pacificatio frydmachung (68. 110). peyßmach- *l* vredemak-inge (132). soyne, peyse &c. (147).

Pacificator frid- (9, 110), frede- (8, 132), peyß- (132) -macher, -mecher.

Pacificatus fridsam (4).

***Pacific-entia, -iontia** (76) fredesamkeit (5), -icheit (23). *hd.* fridsamkeit *sim.*

Pacificus *hd.* frede-, friede- (17), fridsam, -lich (7, 20, 75). *nd.* vrede-sam, -samich, vreedsom (11). forchtsam (75).

***Pacinu-m, -s** *v.* **Bacinus. Concha.**

Paciaci verbintnissen (110). puntgenoß (64), gelubd o. fryd (110), freden *l* loff (20), vrede *l* vorwarde (132), geloben *l* frewd (*sic* 9) machen. *hd.* loben (10); ge-l., -lüben (4), -loven (20). louen (23). globin frede (8). *hd.* dingen. an-, darin- (65), *hd. nd.* v[r]-dingen, -dengen (18). *hd.* v[r]-, vir-binden.

***Paciscola** (**-lia** *la gotta* Gl. *m. cf.* **patisturia**) muyssval (147).

Pacta angedin-g, *varr.* -gt, *l* wege (65).

Pactare *hd. nd.* dingen. dengen (18). gedingts machen (7). gluben (4). loben (13). friden (76). pachten (147).

***Pactatio** (*i. federatio*) fridung *l* gelait (76).

Pactio (*gew.* **paccio**; *i. promissio* 76 &c., **pactum** 110 &c.) ge-lobde (5), -lubd (110[b]), -libdt (110[a]), -lub (4), -louede (20), -lofte (23, 132), -lobung (18). *hd.* -dinge, -ding (4, 40), -dingtz (7), -tunft (99). globunge (8). *hd.* (*bisw. alph.* **pacatio**) frydung, fredunge (133). vredynghe; ouerdracht (132). frid (68). ver-trag *l* -bindung (68, 110), -buntnuß (68), -byndighe (*sic*) *l* -bont (132).

Pactor vnderteдinger (126).

Pact-um, *oft l* **-us, -io** *hd.* ge-lobede (8[b]), -lobde, -lubd (110[b]), -libt (110[b]), -libd (134), -lupt (6), -lubde, -lubnuß (76), -dingde (5), -ding. glubde (10). gluck (7) frides gelobt (9). pacht o. friedis globe (8). lene (leue *st.* loue? 13). vber- (126), fridsam yber- (64[c]) -kommnuß. fr. vberkommung (64[b]). verbintniß (65). vorwarde (132). *nd.* lofte; ghe-l., -dinge, -tunst (99); dinglnisse (22[b]). pacht (147).

Pactus *sbst. ptc.* (*cf. prc.*) pacht (20, 23). packt (68). virbunt (20). zinß *l* recht (76). ge-lobe *l* -dings (? 17), -dinge (5[b], 40), -dingung (1), -lobende *l* -bot (20), -lobt *l* -denget (18), -friedet *l* -dinget (17). **pactam** gemahalte (141).

***Padagium** *v.* **Patagium.**

***Padeborna** (*ciu.*) padelborn (135).

Padella fanna (Gl.). pfann (141).

***Padiliga?** (*cf.* **badile** *i.* **ligo** Gl. *m.*) uuetero? (Gl.) *cf.* Ziem. 637; *welterau.* wetter *m. Pfluggabel.*

Padua (*ciu.*) pad-auwe (5[b]), -aue (69), -ouw (147), *hd.* -aw, -au, -awe (5[b], 22[b], 74), -owe (22, 23), -ow (68), -ue (17, 110, 132, 134), -u (7), -dow (6), -aw ein stat in lamparten (74). badow (77).

Padus *hd.* eyn wasser *nd.* en water by, in (76) lamp-arten (76), -erten, -reden (*sic* 23). *aqua in* lambardye (12). pad ze (1). phat in (5[b]) lampten. pad zu lamparten (71). payt (17). pfad (75). pfade *l* pfatt (74). der paw (135). pau (116).

***Paga** (*i.* **stuppa**; *instr. purgatorium* 20; ⨯ **pal-a, -ea?** *anders* Gl. *m.*) stuppe (20). *aus* **stuppa,** *wenn nicht* scuppe *vgl. das Folgende*). *hd.* grabe-, grab-schyt, -scheyt, -scheyd (151), o. werck, werg *hd.* von flachs, von flasche (152), von flayssch (19), von dem flachß, *nd.* van vlasse (109), van flaß (132). heide (110). hede (109).

***Paga** (*aus nd.* page) pferde (14).

Paga-, pagi- (109) **-mentum** bezalung (68). pagi- (109), pay- (110, 132) -ment. werunge (74).

***Pa-** *v.* **Per-gamenum.**

***Pagana** (*st.* **pagina**) *v.* **Scriptura.**

Paganica *v.* **Pila p.**

Paganismus *hd. nd.* heiden-lant, -schafft, -scap. heides- (18), heidenißß- (17) -lant. haidenreich (1). heid-enischeit (9), -ische (8).

Paganitas heid-escheit (110 &c.), -nuße (68), -ennisse (132).

Paganus *sbst. adj.* eyn, en heyd-in (8[b]), -en (8, 12, 20, 23, 132), *hd.* -e, heid. dorf- (8, 68, 110), dorp- (132) -man, -achtich (68, 132).

Pagare *hd.* be-zaln, -reyden *l solvere* (11, 19).

Pag-ella, *l* **-inula** (9) eyn cleyn blat in eim buch (110), eyn boich (132). zedel (8). brifflein (9). vberhebl- *l* außwendigkeit eins iglichen plats eins puchs (74).

***Pagena** *v.* **Pagina.**

***Pagi-** *v.* **Paga-mentum.**

Pag-ina, *l* **-ena** (74) *hd.* schrifft. *nd.* scrift. briff (8). boch brieff (20). eyn sit von einem buch (110). eyn syde van eyn boech (132). puch, brieffe, geschriefte (74).

Paginare (*i. coniungere l desiderare* Br. &c.) ver-fugen (110), -gaderen (132). zesamen fiegen (64). beligen also mit gelt (77).

***Paginellus** *v.* **Pagulus.**

Paginula *v.* **Pagella.**

Pagius (*i. pedissequus*) pagie (Kil.).

***Pagonisare** &c. *v.* **Panegorisare.**

***Pagula** (*i. frena* 141, Gl. Isid. *cf. hd.* klupp-e, -er Kl[a]., *nl.* kleppe, klippe **postomis,** *hier* ⨯ **repagulum? plagula?**) klobe (16). kloppe (8). klopp *l* rigel (9).

***Pagulum** (⨯ **pabulum?**) grum-mot (8), -et (9, 16, 17).

Pag-ulus, -inellus (23) dorfelin (8). dörflein (9). en clene dorp (23).

Pagurus *nl.* steeckelcrabbe (116).

Pagus *hd* straß, stroz, stroß, dorff. *nd.* strate, dorp. strode (8[b]). gö (95). goy *l* durgoy (7).

***Pahselus** *v.* **Faselus.**

Pala (*i. instr. fodendi, ventilabrum* 109 &c.) schuppe (8[b], 109, 116), o. der stap dar ynne (8[b]), *l* schoeffele, pale (116). schup (132). schopp *l* gabbel (19). *hd. nd.* schuff-el, *l* -en (135), *hd.* -eln, -le (22[b]). *hd.* schufel (*Mas. mog., instr. fod.* 76). werf-sch. (*i. vent.* 76). schauffel (*instr. fod.* 4, 74). wind- (74), wurff- (4), worff- (3) -sch. (*i. vent.* 4), -schaffel (74 *var.*). schawfel (1) schauwel (77). schiffel (13). schuuel (10). schufele (22). eyn werck schubel (6). spaede (*l*?) wurffe (20). feygen-trotte *l* -preß (*cf.* **palata**); schar, pfatt (74). *hd. nd.* spade. *hd.* grabeschit *sim.* coren- *l* vier-scoepe; wayere; swaelde (108). *pl.* ruggebratun (130, Gl. *cf.* Sm. 1, 269); *ags.* riegrible (94[a]).

***Palacitum** *v.* **Libitum.**

Palacr-a, -ana masse van goud (Kil.). eine plansche gold (Fris.).

***Palafium** *v.* **Balaphium.**

Palam (*i.* **vage** 74. ⨯ **palans**) *hd.* offen-, *nd.* open-bar. offen- (110), vffenber- (7), wander- (74) -lich.

***Palamare** *v.* **Palmare.**

Palanga *v.* **Falanga.**

Palans ein schweiffender (110). fliende (5). vlende (23). flehen (18). liechen *l* flichen (7). fliegender vnstater mensch (75).

Pala-, phala- (148), **pla-** (147), **pale-** (4, 68, 110, 132) **-nter** *i. manifeste l vagauter* (Br.). *hd.* offen-barlich, -barlichen (110), -berlich, -berlichen (7). *nd.* openbar-lic, -liken; wyltlick (147).

Palanteum eyn hoge muyre (147).

***Palan-** *v.* **Pala-tinus.**

***Pa-** *v.* **Ba-laphium.**

***Palar** *v.* **Paleare.**

***Palare** (*i. manifestare, aperire a* **palin** *i. motus, l vagari* Br.) *hd.* offen-, vffen- (20), *nd.* open-baren (⨯ **palam**). *hd.* vff dun *sim. nd.* up don. openbar up don (22. *st.* o. *l* &c.). offenbar machen (110). pelen (17. ; **palus**). **pallare** vffenbarin o. phellin uff dun (*sic* 8). **palare** offenbaren *l* auftun *l* enpfelhen

gauckelt mit schaff dermen (110). eyn die dair gokelt mit schaeffs-d. (132). der goukelt mit schaff darmen (68).

***Ourus** v. **Eurus.**

***Ouulum** v. **Ouiculum.**

Ouum *hd. nd.* ey. eye (5) eyg (23). ey gack (19). *pl.* ayer *ł* eyger *ł* eger (4).

***Ouum oculatum** kalbesaugen (125. *wetterau. gebackene Eier*).

***Ouun-** v. **Oui-culum.**

Oxalis sawerampffer (114 &c.). *nl.* zuriek, surckel (116).

***Oxoa** zunlilie (147). **otta** zinlicke (85).

***Oxcisa** v. **Oxisa.**

***Oxea** v. **Oxia.**

Oxi, -ii (18), **-on** (*grece*) *hd. nd.* schar-p, -pf (76), -ff (18). snel (18, 23). schuel (*sic* 5). suer (17).

***Oxia, ł oxea** (*i. acutus morbus ł velox; ac. accentus, sunt enim decem figure accentuum* &c. Br. *cf.* **oxea** *vna figura* Gl. m.; *i. morbus accutus ł* **aptamentum** *ł velox &c.* 76) *hd. nd.* cyn, en schar-p, -ph (17) worm *i. morbus*, -pff wetag (74).

***Oxia** scharffortig (18. *cf.* **oxigonum**).

***Oxia-bum, -lium** v. **Oxygala.**

***Oxianum** v. **Oxygonium.**

Oxybaphum zienlein; salsirchen; essig- *ł* comment-schůßlein (114).

***Oxibatus** v. **Oxifalus.**

***Oxiereuma** v. **Oxyregmia.**

Oxi-falus, -phalus (Br.), **oxyfabus** (Pap. *bis*) (*i.* **cetabulum** *sic* 68, *genus mensure sc* **a-** *ł* **o-citabulum** 147, *sim.* Pap., Br. *cf.* **oxigalus**) essigfaß (74). edick mate (147). eu nap *ł* ettic wat (*sic* 23). eyn dick (*aus* etick!) vaß (68). **oxi-** *ł* **occi-batus** *i. mensura* XV *dragmatum* (76).

***Oxifenicia** *i.* **tamarindi** (24). **oxyphoenica,** οξυφοίνιχη (*sic*) *epitheton tamarindorum* (124).

***Oxifenicium** (*i. aqua de* **feniculo** 47) venekolwater (24).

Oxy-, *gew.* **oxi-gala** (77, 126), **-galla** (*q. v.*), **-galium** (3, 5, 4), **-alium** (3, 5, 17, 18, 1, 74, 75), **-abum** (74), **-galia** (110, 132), **-gallum** (12), **-galum** (7, 10, 13), **-gallium** (12, 22, 23, 76), **-garium** (6), **o-** *ł* **a-xigalium** (75), **occigall-um** (74, 76), **-ium** (17), **origallum** (BM.), **exigalium** (75), **-lium** (22^b), **-lum** (1) (*i.* **albucinum** *ł* **subulca** 75) buter- (BM.), butter- (3, 5, 76), putter- (4, 74, 75), botter- (15), boder- (17), bunt- (7), suer- (77, 110, 132), gerunnen- *ł* keren- *ł* plump- (**occ.** 76), tumppel- *ł* schleg- (74), slege- (5), sle- (1), rúr- (6, 126), rur- (74), aucken- (136), kerne- (22, 23) -milch, -milich (6, 74), -millich (1), -mellich (132), -melich (23), -melck (22). smant (12, 13, 22^b, 74). reume (10). raume (**occ.** 17). milch- (1, 75), millich- (12) -rawm (1), -ram (*i.* **sapa** 75). rame, vaiste der milich (74).

Oxi-, occi- (76 &c.) **-galla** (*aus* **oxalis** × **oxygala**) rēm *species lactis* (76). rom (23, 109). smant (23). saue (109). lap (9). suer-milch (17), -amper (5), -ampel (18). sur ampfer (6). sur eyn phorde (*sic* 7). saüerampher (3). sawr- *ł* hungers-ampffer (74). saweramp (4). **oxigall** sawer empter (76). **oxigilla** (*i.* **acidula** *ł* **acetora**) ampfferkrut (75).

***Oxigalum &c.** v. **Oxygala.**

***Oxigalus** (*i.* **acetabulum,** *cf.* **oxifalus**) ein essig vaß o. krug (110). essich pot o. duppen (132).

***Oxiganum** v. **Oxigonium.**

***Oxigarium** v. **Oxygala.**

Oxigar-um, -us (110, Br.), **-os** (Br.) *i. acetum cum* **liqua-** (Br.), **liba-** (110) **-mine.** sawrfischbrúe (114). galreyden im sauru (125).

***Oxigilla** v. **Oxigalla.**

Oxy-, *gew.* **oxi-gonium** (76, 110), **-gonum** (6, 9, 23), **-ganum** (7, 17), **-anum** (3, 5, 75, 76), **-gorium** (8). **oxoganum** (13) eyn spicz (3, 9), spitzig (75), spise (8), spijs (13) winckel. dryeckig (68). tri-, *var.* dri-spitzig (110), drycantich (132), scharph- (7). scharpf- (76). scharff- (18), scharp- (17) -ortig, scharp- (5), scharfft- (6) -artig. scharp ordich (23) dinck, *hd.* ding.

***Oxii** v. **Oxi.**

***Oxikara** (*st.* **oxizukara** = **oxysaccharum** Ki.) sur zucker (47).

Oxilapa-thum, -tium (105) wasple-techa (105). patich, peerdick (Kil.). grind-, mengel-, zetten- (128), lenden- (Ki.) -wurtz. heydnisch lendenkraut (128).

***Oxilicium** v. **Petroselinum.**

Oxime-l, -lum, -tum (147) wijn ind edick gemengt (147). wein (9), win (8), *ł* honig vnd essig. scharpf h. (75). mett (88).

***Oxinreuma** v. **Oxyregmia.**

***Oxin-um, -ium** v. **Ocimus.**

Oxypo-, oxy- (125) **-ropola** essig- *ł* senff-krämer (114). der sultzen vorkeufft (125).

Oxyporum sulsen *ł* ein salaet (125). sawre salse (114), sawse (116).

Oxiphalus v. **Axifalus.**

***Oxyphoenica** v. **Oxifenicia.**

Oxyregmia, οξυρεγμία (124. Ki.), **oxi-** (9), **oxin-** (74), **oxie-** (76), **exi-** (75) **-reuma, oseuma** (8) (*i.* **reuma** 74, *acetosa eructatio in* **guttude** 76. *cf.* **empyema**) rewpezunge (9). bitter rophunge (8). zur wolgeringe in deme halse (23). strauche. snuder (74). aiter-gall o. -stock im halß (75).

***Oxyreum** (*i. forte acetum* 24) starkedic (47). starchesic (85).

***Oxireuma** v. **Oxyregmia.**

***Oxy-** v. **Oxypo-ropola.**

***Oxis** esseig krůg (111).

Oxys hasen- (114), buch- (128) -ampffer. saw- *ł* guckgauch-klee (114).

***Oxitonare, ł occitonari** (74) scharff thonen o. singen (75). scharpff to-, donen (74).

Oxitonus scharpff thon (75).

***Oxitrocium** (*i.* **semiuncia**) halbeslot (74).

***Oxoganum** v. **Oxygonium.**

***Ox-on, -um, -us** (4, 76, Gl. m., Br.), **-ius** (76), **-ium** (*genus teli acuti* 4) eyn boltz (17). eyn, en scharp b. (5). bolte (23), holtz (17). scharpfferpoltz (74). eyn schare (18), scharph (7), scharfft (6) holtz. scharpffpfeil (75). eyn bogen (4).

***Oxon** v. **Oxi.**

Oxonia (*ciu.*) oxoni-e (23), -en (1). oxen (71). ochsenfurt ein stat, **O. maior** in franckreich. **minor** in francken (74).

***Oxaria** *i. nauicula* (76). en klene schepekin (23).

***Oseuma** v. **Oxyregmia.**

***Ozien** en vnbekannter (23). **osiguen** *i. ignata bestia* (*sic* 76).

Osim-um, -a &c. v. **Ocimus.**

***Ozisa, os-, oc-** (7), *ł* **oxo-** (74) **-isa** (*i.* **spelta** 11, *subtilis farina* 3; *aus* **oryza**) gris (3). speltz 110, 132). speeltz (68). spelte (20). dynckel (19). *hd.* kleyn mel. *nd.* kleyne, klene, weten mel.

***Ozizarius** speltzen- (110, 132). speelten- (68) -brot, -broet (132).

P

***Paax** wijd fupper (f? s?) *illud comprehendit in se sicud (?) spacium terre ł aque* (20).

Pabo *i. vehiculum, ł refectorium* (Gl. m.), *ł genus operimenti* (76); *tectura curri bige et nauis* (75). deck vber ein scheff o. wannen; hobel-d.; stendel (75).

***Pabula** (*st.* **papula**; *i.* **pabulum,** *bruma* Gl. m.) plater (74).

Pabulare *hd.* futer, fuder, foder, haberen (110) geben. *nd.* voder gheuen. weydnen, futren (74). futern (9, 75). neren (8).

Pabulatio futerung (75).

Pabulator futer-er (8, 9, 75), -geber (110). fuderer (17). voder der beesten (132). futrer, weidner (74. *nhd. n. pr.; anders v.* **parasonium**).

Pabulum (*cf.* **papulum**) *hd.* fuo- (19), fue- (1), fů- (8^b), fu-ter, fůtter (6), foter (18), foder, voeder (20). *nd.* vod-

er, -inge, vuder (99). lude- (8), lewte- (9) -futer. *hd. nd.* weide (Mss. mog.). *hd.* weid, waid speisung (65). groß o. grutz als die swein essen mancherlei korn gemengt (74).

Paca-, pacabi-, pacificabi-lis versoynlick (147).

Pacare *hd. nd.* freden. friden (7, 9, 75). fridden (18). freydin (8). frieden *ł* kleyden (7. kl. *st.* geleiden?) *hd.* fried, frid, frede (132), freden (133), vrede (132), frid- *ł* versün-lich (65) machen.

***Pacare** dinen *ł* geloben (3. *st.* **pactare** dingen &c.).

***Pacarius** vnder-tadiger, -keuffler, tadigsman, *nl.* maeckelaer, paeysmaker (116).

Pacatio *hd. nd.* gelei-de, -t (6). *hd.* frid-, fried-, fred-unge; friddugût (18. *st.* -gunc?). *nd.* vredinge. fridsamkeit (75).

Pacatus gefridet (9). ghevredet (23). fridlich (65). ver-sunet, *var.* -sient, *ł* -richt (110), -vreyt, -soent, -peyst (132).

***Paccacio** (*i. federatio, cf.* **pac-, pactatio**) fridsamkeit (4).

***Paccare** frid machen (4).

***Pacidus** *v.* **Patitus.**

Pacifica *sg. pl. hd.* opfer-, *hd. nd.* opper-unge, -inge. frides opfer (9). fredis oppir (8). friedeß oppher (17). offerhande om vrede (132).

***Pacificabilis** *v.* **Pacalis.**

Paci-, pati- (5b) **-ficare** *hd. nd.* freden; frede, *hd.* frid, fryden (68) *sim.* machen, maken. versünen (65). soynen, peysen &c. (147).

Pacificatio frydmachung (68. 110). peyßmach- *ł* vredemak-inge (132). soyne, peyse &c. (147).

Pacificator frid- (9, 110), frede- (8, 132), peyß- (132) -macher, -mecher.

Pacificatus fridsam (4).

***Pacific-entia, -ientia** (76) fredesamckeit (5), -icheit (23). *hd.* fridsamkeit *sim.*

Pacificus *hd.* frede-, friede- (17), fridsam, -lich (7, 20, 75). *nd.* vrede-sam, -samich, vreedsom (11). forchtsam (75).

***Pacinu-m, -s** *v.* **Bacinus. Concha.**

Pacisci verbintnissen (110). puntgenoß (64), gelubd o. fryd (110), freden *ł* loff (20), vrede *ł* vorwarde (132), geloben *ł* frewd (*sic* 9) machen. *hd.* loben (10); ge-l., -lüben (4), -loven (20). louen (23). globin frede (8). *hd.* dingen. an-, darin- (65), *hd. nd.* vͤ-dingen, -dengen (18). *hd.* vͤ-, vir-binden.

***Paciscola** (**-lis** *la gotta* Gl. m. *cf.* **patisturia**) muyssval (147).

Pacta angedin-g, *varr.* -gt, *ł* wege (65).

Pactare *hd. nd.* dingen. dengen (18). gedingtz machen (7). gluben (4). loben (13). friden (76). pachten (147).

***Pactatio** (*i. federatio*) fridung *ł* gelait (76).

Pactio (*gew.* **paccio**; *i. promissio* 76 &c., **pactum** 110 &c.) ge-lobde (5), -lubd (110b), -libdt (110a), -lub (4), -louede (20), -lofte (23, 132), -lobung (18). *hd.* -dinge, -ding (4, 40), -dingtz (7), -tunft (99). globunge (8). *hd.* (*bissw. alph.* **pacatio**) frydung, fredunge (133). vredynghe; ouerdracht (132). frid (68). ver-trag *ł* -bindung (68, 110), -buntnuß (68), -byndighe (*sic*) *ł* -bont (132).

Pactor vndertedinger (126).

Pact-um, *oft ł* **-us, -io** *hd.* ge-lobede (8b), -lobde, -lubd (110b), -libt (110b), -libd (134), -lupt (6), -lubde, -lubnuß (76), -dingde (5), -ding. glubde (10). gluck (7) frides gelobt (9). pacht o. friedis globe (8). lene (leue *st.* loue? 13). vber- (126), fridsam yber- (64c) -kommnuß. fr. vberkommung (64b). verbintniß (65). vorwarde (132). *nd.* lofte; ghe-l., -dinge, -tunst (99); dinghnisse (22b). pacht (147).

Pactus *sbst. ptc.* (*cf. prc.*) pacht (20, 23). packt (68). virbunt (20). zinß *ł* recht (76). ge-lobe *ł* -dings (? 17), -dinge (5b, 40), -dingung (1), -lobende *ł* -bot (20), -lobt *ł* -denget (18), -friedet *ł* -dinget (17). **pactam** gemahalte (141).

***Padagium** *v.* **Patagium.**

***Padeborna** (*ciu.*) padelborn (135).

Padella fanna (Gl.). pfann (141).

***Padiliga**? (*cf.* **badile** *i.* **ligo** Gl. m.) uuetero? (Gl.) *cf.* Ziem. 637; *wetterau.* wetter *m. Pflugqabel.*

Padus (*ciu.*) pad-auwe (5b), -aue (69), -ouw (147), *hd.* -aw, -au, -awe (5b, 22b, 74), -owe (22, 23), -ow (68), -ue (17, 110, 133, 134), -u (7), -dow (6), -aw ein stat in lamparten (74). badow (77).

Padus *hd.* eyn wasser *nd.* en water by, in (76) lamp-arten (76), -erten, -reden (*sic* 23). *aqua in* lambardye (12). pad ze (1), phat in (5b) lampten. pad zu lamparten (71). payt (17). pfad (75). pfade *ł* pfatt (74). der paw (135). pau (116).

***Paga** (*i.* **stuppa**; *instr. purgatorium* 20; ✕ **pal-a, -ea**? *anders* Gl. m.) stuppe (20. *aus* **stuppa,** *wenn nicht* scuppe *vgl. das Folgende*). *hd.* grabe-, grab-schyt, -scheyt, -scheyd (151), o. werck, werg *hd.* von flachs, von flasche (152), von flayssch (19), von dem flachß, *nd.* van vlasse (109), van flaß (132). heide (110). hede (109).

***Paga** (*aus nd.* page) pferde (74).

Paga-, pagi- (109) **-mentum** bezalung (68). pagi- (109), pay- (110, 132) -ment. werunge (74).

***Pa-** *v.* **Per-gamenum.**

***Pagana** (*st.* **pagina**) *v.* **Scriptura.**

Paganica *v.* **Pila p.**

Paganismus *hd. nd.* heiden-lant, -schafft, -scap. heides- (18), heideniß- (17) -lant. haidenreich (1). heid-enischeit (9), -ische (8).

Paganitas heid-escheit (110 &c.), -nuße (65), -ennisse (132).

Paganus *sbst. adj.* eyn, en heyd-in (8b), -en (8, 12, 20, 23, 132), *hd.* -e, heid. dorf- (8, 68, 110), dorp- (132) -man, -achtich (68, 132).

Pagare *hd.* be-zaln, -reyden *ł soluere* (11, 19).

Pag-ella, *ł* **-inula** (9) eyn cleyn blat in eim buch (110), eyn boich (132) zedel (8). brifflein (9). vberhebl- *ł* außwendigkeit eins iglichen plats eins puchs (74).

***Pagena** *v.* **Pagina.**

***Pagi-** *v.* **Paga-mentum.**

Pag-ina, *ł* **-ena** (74) *hd.* schrifft. *nd.* scrift. briff (8). boch brieff (20). eyn sit von einem buch (110). eyn syde van eyn boech (132). puch, brieffe, geschriefften (74).

Paginare (*i. coniungere ł desiderare* Br. &c.) ver-fugen (110), -gaderen (132). zesamen fiegen (64). beligen also mit gelt (77).

***Paginellus** *v.* **Pagulus.**

Paginula *v.* **Pagella.**

Pagius (*i. pedisequus*) pagie (Kil.).

***Pagonisare** &c. *v.* **Panegorisare.**

***Pagula** (*i. frena* 141, Gl. Isid. *cf. hd.* klupp-e, -er Kil., *nl.* kleppe, klippe **postomis,** *hier* ✕ **repagulum? plagula?**) klobe (16). kloppe (8). klopp *ł* rigel (9).

***Pagulum** (✕ **pabulum?**) grum-mot (8), -et (9, 16, 17).

Pag-ulus, -inellus (23) dorfelin (8). dörflein (9). en clene dorp (23).

Pagurus *nl.* steeckelcrabbe (116).

Pagus *hd* straß, stroz, stroß, dorff. *nd.* strate, dorp. strode (8b). gö (95). goy *ł* durgoy (7).

***Pahselus** *v.* **Faselus.**

Pala (*i. instr. fodendi, ventilabrum* 109 &c.) schuppe (8b, 109, 116), o. der stap dar ynne (8b), *ł* schoeffele, pale (116). schup (132). schopp *ł* gabbel (19). *hd. nd.* schuff-el, *ł* -en (135), *hd.* -eln, -le (22b). *hd.* schufel (Mss. mog., *instr. fod.* 76). werf-sch. (*i. vent.* 76). schauffel (*instr. fod.* 4, 74). wind- (74), wurff- (4), worff- (3) -sch. (*i. vent.* 4), -schaffel (74 *var.*). schawfel (1). schauwel (77). schiffel (13). schuuel (10). schufele (22). eyn werck schubel (6). spaede (*ł?*) wurffe (20). feygen-trotte *ł* -preß (*cf.* **palata**); schar, pfatt (74). *hd. nd.* spade. *hd.* grabeschit *sim.* coren- *ł* vier-scoepe; wayere; swaelde (109). *pl.* ruggebratun (130, Gl. *cf.* Sm. 1, 269); *ags.* riegrible (94a).

***Palacitum** *v.* **Libitum.**

Palacr-a, -ana masse van goud (Kil.). eine plansche gold (Fris.).

***Palafium** *v.* **Balaphium.**

Palam (*i.* **vage** 74. ✕ **palans**) *hd.* offen-, *nd.* open-bar. offen- (110), vffenber- (7), wander- (74) -lich.

***Palamare** *v.* **Palmare.**

Palanga *v.* **Falanga.**

Palans ein schweiffender (110). fliende (5). vlende (23). flehen (18). liechen *ł* flichen (7). fliegender vnstater mensch (75).

Pala-, phala- (148), **pla-** (147), **pale-** (4, 68, 110, 132) **-nter** *i. manifeste ł vaganter* (Br.). *hd.* offen-barlich, -barlichen (110), -berlich, -berlichen (7). *nd.* openbar-lic, -liken; wyltlick (147).

Palanteum eyn hoge muyre (147).

***Palan-** *v.* **Pala-tinus.**

***Pa-** *v.* **Ba-laphium.**

***Palar** *v.* **Paleare.**

***Palare** (*i. manifestare, aperire a* **palin** *i. motus, ł vagari* Br.) *hd.* offen-, vffen- (20), *nd.* open-baren (✕ **palam**). *hd.* vff dun *sim. nd.* up don. openbar up don (22. *st.* o. *ł* &c.). offenbar machen (110). pelen (17. : **palus**). **pallare** vffenbarin o. phellin uff dun (*sic* 8). **palare** offenbaren *ł* auftun *ł* enpfelhen

(*sic* 9. *aus* pfelen!). sprechen *inde* **palatum**; rangen *inde* **palestra**; vmme gen *inde* **palacium** (8, 9). schuffeln (22b : **pala**). pailen, be-p. (147. : **palus**).

***Palasca** (*i. q.* **pilasca** Gl. m.) butseel (108. *uter* Kil.).

***Palastra** *v.* **Palestra.**

***Palastri-cus, -tus** *v.* **Palestrita.**

Palata (*i. vallum*) staeckette (147).

Palata (παλάθη 114) gepreste veyg (9). gesproßet wiege (*sic* 8). *pl.* fygen (110). vijghen (132).

Pala-, *in den Hss. ausser* 3 *stets* **palan-, pali-** (133), **palen-** (67) **-tinus** eyn, en palant-grebe (5), -greue (23), -greffe (5b). eyn p. *l* graue (*sic* (18). palantes graue, Mrg. grafe (19). palensch- (81), phallentz- (93, Sum.) -graue, -graf (93). *hd.* phaltz-graff, -graf, grafe (3); pfaltz-grab (6), -graue, -graff, -graf, -grauffe (67); palcz-greffe *sim.*, -graiff 7, 133). p.- 132), plalcz- (*sic* 13), placz- (*sic* 8b), palens- (99) -greue.

***Palatinus** (⨯ **palatum**) tot den **rake** hoerende (147).

***Palatissa** phallenzgreuin (Sum.).

Pal-atium, -acium, *gew.* **-lacium** (*cf.* **fallacium**) *hd. nd.* pal-las, -aes (11), -ais (99, 132), *hd.* -as (19), -aß, -s (18), -ast (9, 10, 110), -last. balast (68, 76, 80). pfaltz (76). saal (68). ein kunigs sale 110). ein konnincks sael (132). gerawm haws (9). herren hus (8). pun (*i.* **solarium** 75).

***Palatium leporis** haßenstrauch (*herba* 125. **pronanthes purpurea** Nem.). wilder hasen kol; gens-, *nl.* gansen-, dau-distel &c. (*i.* **sonchus &c.** 116).

Pa-, -pal- (3) **-latum, balatus** (74) *hd.* der rach, rache (74). der raich *l* verhemelt van dem monde (132). rake in den m. (147). himelte (99). dat gagel *l* vorhemelte van dem munde (109). en couel (22). kieffel (10). *hd.* der guome (68), gumme, guem (1, 3), gume, gum, gom (5), gůmen (111).

***Palatus** guom *l* offen halß (91).

***Palauannus** (*i. sporta*) wanna (Gl.).

***Palbebra** *v.* **Palpebra.**

***Palbo** (*cf.* **palpo, papilio**) vinaltra (131b). feifalter (141).

***Palea** *v.* **Palla. Paleare.**

Palea, palia (*cf.* **acus**) *hd.* spru-we, -e, -wer; spru, sprew (9, 4, 75); sprewer, -en (114); spreüwer (Fris.), spreuer (88, Kl.), sprewr (2), spreyor (1), sprug (49). söde (*i. furfur* V. a. 1432 Sm.). gesot (*pl.* Avent.). (*wetterau.* die sütt, sitt *gesottenes Viehfutter*). kaff (20, 97, 132). sprut kaf (22). en sprute kaf (23). kafft (114). helwe (93, BM. 679. Gl. 4, 845. *wett.* hêlt *m.*). hûlsen (65a Mrg.). agene (Sum.). ane o.vese (75). am (1, 2. *cf.* Goth. Wtb. 1, 8). **palee** palga (141).

***Palear-e** cheler-a, -o; **-ia** chelor (Gl. 4, 385. *d. i. Keller? cf. sq.*).

Palear-e (4, 75), **-ium** (74, 75) ein sprew kammer (4). sprewrkamer (74). amsteig (*cf.* Goth. Wtb. A. 12. S. 158. a.) *locus ubi palee in horteo reponuntur.* kafftzen (75).

Pale-are, *l* **-a** (110, 132, Chytr.) das fell vor der ochssen, *var.* bestien. brust. dat fell vor die beesten borst (132). wapp (1). wammen (*pl.* Piet.). kewtil (9. *cf.* koder, goder **palear** Sm. 2, 17, 283. *o. v.* **epiglottis**; *oder* : kaff *cf. prc* ??). der hahnen-bart *l* kader (Chytr.). rinder straße (20). **paliar-e, -ium** runtstrot (11). runezeln (17). **palor** renstrosse (*sic* 8b). **palar** rendes strote (99). **palaria** runtzel an eins ochsen halß (74). **pale-, pali-** (Gl.) **-aria** brustlap-pa (Gl.), -phe (100). **pallearium** crusicheyt des wapens (23. *vgl. o.* wapp). **palearium** das har das einem ochsen am hals hangt (74).

***Palearium** *v. prec.*

***Palearius** *v.* **Ventilabrum.**

Pale-fredus, -fridus, -stridus (20. ⨯ **palestra**), **polefredus** (16), **po-, pa-ledrus, pared-rus, -us, parbredum** *qq. v.* sanfft-trabents, *var.* -drabenß, pfert *l* pf. das da s. trabt (75). celder (3, *sim.* 17, 4). vallin (16). fale (13). fole (8, 9). vôle (9). fiel (49). fol (*l*) pferde (74). pferfrit (Sum., *sim.* Gl.). perd *l* roß (20). pert *l* heynst (11). hengst (68, 110a). henst (110b). henxt (132). ein bei ros, *var.* byroß (64). meiden (74). suel-m. (93). **par-, pal-** (75a) **-edrus** (*i. eque distortus et terribilis*) scheußlich pferd *l* roß (75).

***Palend-rus, -us** *v.* **Paliurus.**

***Palenodi-a, -na** *v.* **Palinodia.**

***Palentor** *v.* **Palanter.**

***Palen-** *v.* **Pala-tinus.**

***Pales** *v.* **Palles.**

Pales (*cf* **phales**) gottin der frucht o. der weyde (74).

***Palesma** *v.* **Palisma.**

***Palesta** (*cf.* **palester**) eyn kampf- (6, 74), *hd. nd.* kamp- *hd.* -schaider, -scheider, *nd.* -scheder. kam schijt (*sic* 7). ringunge (17).

***Palesta** (*cf.* **palleus**) *pl.* lodun (111).

***Palestea** *v.* **Plastia.**

***Palester** (*i.* **sequester** 76) champf schaider (76). ringer (3, 75). ein ringung (4). flec *l* ulech (Gl.). stec (104. : **palus**?). scernaro **palestrorum** (Gl.).

***Palestes, g. -tis** (*i. figulus, aus* **plastes? lutum** ⨯ **lucta?**) erdenpotmeker (147).

Palestina *hd.* eyn lant, l. by Je- (132), hie- (110) -rusalem.

Palestinus von dem lande (*prc.* Sab, 9).

Pale-, pala- (3) **-stra** (*i.* **agonia, agmina** *sic* 136) *hd.* ringunge, ader dy stat (17. *locus luctationis* Br.). ringstat (75, 91). rinunge (18). rang-unge (8), -en (100). rung (126). ringen *l* frangen (125). frauunge (5. *aus* frang-?). wrang-inge (23). worstel-unge (9), -inge (99, 132), -plaetse (*nl.* 116). vorstellunge (*sic* 8b!). stat der vbung (65). camp (20, 132). c.-hof (11, 20).

Palestr-are, -iare (133), **-izare, -isare** *hd.* ringen. wringen, kempen, warstelen (20). wrangen (12. 23). kempffen *l* fechten (110). kamp vechten *l* worstelen (132).

***Palestr-es, -is** (9), **-ia** (Sum.) ringere (Sum.), -r (9, 17).

***Palestr-iare** *v.* **-are.**

***Palestri-cus** *v.* **-ta.**

***Palestridus** *v.* **Palefredus.**

Palestri-ta, *l* **-tes** (110), *l* **-tus** (68), **-cus** (75a), **palastri-cus** (75b), **-tus** (4), ringer (4, 75). kempffer (110). worstel-aer (*nl.* 116), -er (132). mugen ringen (7).

***Palestr-izare** &c. *v.* **-are.**

***Palesus** (*aus* **palmus**?) *est pars cubitus* (76).

***Palfirus** *v.* **Paliurus.**

***Palia** (*anders* Gl. m.) *v.* **Palea.**

***Paliar-e, -ium** *v.* **Paleare.**

***Paliasta** (*cf.* **colista, polis**) lang wyde (9).

***Palidolia** (*aus* **palinodia**) en kife sank (23).

***Palilo,** *l* **paule** (Gl.) houestadel *sim.* (Gl.). hovstadil (120).

***Palim** (*i.* **reci &c.**, *cf. sq.*) aver, ever, echter &c. (147).

Palin (*grece; i. iterum; motus l mobilitas; lucta* Br.) weder nemen *l* gaen (11).

***Palingene-sean, -s** (136) *ags.* ed- (94), eoned- (136) -scaept.

Palin-, palen- (3, 4, 74, 75), **palm-** (110) **-odia** (*pl.* Br.), **-odina** (74), **palinodi-na** (23), **-um** (9, Br.), **palmedonia** (11, 19), **palidolia** (*q. v.*) (*i. re-cantatio l -tractatio* Gl. m., *-tractio* 110, *agonia* 4 *sim.*) kamp (11, 19, 23). kamph (3). kampff *l* k.-stat, *vlg.* schrancken (75). knapff (4). kneufflein (74). vor andir weyt gesank (9). weder-ruffung, *nl.* -roepinghe (116).

***Pali-ntus, -oros** *v.* **-urus.**

Paliscus *i. iterum natus &c.* (Br.). anderwerf gebaeren werden (147).

Pali-, pale-sma, *l* **palis-ca** (74, 75), **-sina** *hd.* eyn ringe-, ring- (18 &c.), range- (9), *nd.* wrangel-, kampff- (75) *hd.* -stat, -stad, -stabe (18), -stede (5, 23). *lo logo de bataya* (**palisma** Gl. m.).

***Palistes** pogner, schnitzer, armproester (74).

***Pali-** *v.* **Pala-tinus.**

Pal-iurus, -liurus (136), **-ioros** (141), **-virus** (Sum.), **-urus, -lirus** (3, 4), **-firus** (7), **-mirus** (8), **-unus** (103), **-endrus** (68, 110b, 132), **-endus** (110a), **-intus** (65 *var.*), **pol-utus** (18), **-ouirus** (23), (23), **pariulus** (129) kletta (Gl.). karthe (3, 5b, 4). kartdistel *l* tuchkart (75). scharff dustel (10). distel *l* ageley (7). su- (18, 19), soghe- (23), wald- (148) -d. agaleia (103 *sim. cf.* Gl. 1, 130. BM. 12). hagan *l* ageleia (121, *sim.* Sum., Gl.). hagen *l* agelia (120). h.-binta (Sam. *st.* -biuta?). gart-h. *i.* **abrotanus**; felwar *i.* **siler**; agen *l* uuechalter (Gl. *cf.* BM. 606 *sq.*). hiufildir (127, Gl.). hiefholdra (87). hiphalder (102). hôfolter (105). hagebutten (24). hagenpotten- (100), hagen- (20), hayn- (19), *hd.* heyn-, han- (8), hag- (68, 114), haech- (132), born- (65) -dorn. boß brennend, *var.* stechend, dorn (65). stech-baum, -apffel, -palmen (143). zura (141, Gl.). *ags.* fullae (Hpt. 5), sin-f. (94, 136).

***Palix** *v.* **Pellex.**

***Palix** *gr.* **motus** *lat.* bewegung (74).

Palla (*i.* **subtunica** *mulierum* 110 &c., *honeste mulieris pallium* 136, **facitergium** 117, Gl., **fasciterium** *q. v.* 121, **terga** 75) *hd.* ein altar-tuch, -duch (5, 75a), -kleid. alter-tuoch (98), *hd.* -tuch, -doch, -decke (19), -vele (20), *nd.* -dok, -laken. altir duch (8). *hd.* elter-duche, -doch (12). altaer duueel (11). zwehel (75). hoick

(74). huseck *l* schaub (135). *hd.* mantel. tzucht-m. (125). ein m. vff der seyten offen (64). saum (110). zom (68). **palea i.** *pauperis mantellus. sed* **clamis** *diuitis* (76).

Pallaca schnur, balg, kebsweib (116).

Pallacium *v.* **Palatium.**

*****Pallacium** (✕ **pallarium**) vorhange (17).

*****Pallacium** (*cf.* **palmatorium?**) spatiel rode (16).

*****Palladia** *v.* **Symphoniaca.**

Palladium (*cf.* **balaphium**) dat bylde van pallas off haer pallays (*sic* 132). das bild von pallas o. har (*nl.*) pallays, *varr.* (*sic!*) o. har, das har, das hor palladis (110).

*****Pallare** *v.* **Palare.**

*****Pallarium** (*i. q. pendet ante altare* 76. *cf.* **palatium**) vorhan-g (8), -ck (9). vortuch an eim altar (74).

*****Pallatum** *v.* **Palatum.**

*****Pallea** *v.* **Palleus.**

*****Palleare** *v.* **Palliare.**

*****Pallearium** (*i. stramen* Gl. m.) *v.* **Paleare.**

*****Pa-** *v.* **Ma-lleolus.**

Pallere *hd.* bleichen, bleich sin, bl. o. gail sin (6), bl. o. gel werden (17), plaich w. (1), blech w. (8b), bley w. (13). *nd.* bleeken (99), blec sin.

*****Pallere** (✕ **pullulare**) grunen (1).

*****Palles, pales** (17) (*aus* **palmes,** *wiewol dort anders glossiert,* ✕ **malleolus?** *q. v.;* ✕ **pallex** *i. adulter l iuuenis* Br.?) wunt-, wont- (17) -schoß (8, 17). -schos (9). vz schoz *l* wyn rancke (8b).

Pallescere bleich werden (110). beginnen bl. zu w. (68). bl. beg. tzo w. (132).

Palleum *v.* **Pallium.**

Palle-us, -as (*acc. pl.*) (*cf.* **palesta, crientia**) hemidi; ludilo **i. quili-us, -as** (Gl.)

Palli-, palle- (76) **-are, -ari** (75) *hd. nd.* decken; be-d. (20, 65, 76). ver-d. (65, 75), -bergen (75). manteln (9). verm. (**-are** 75). den muding decken (9). verhelen (17).

Palliatio deckunge (20).

*****Pallide** bleycherlich (20).

Palliditas *hd.* bleicheit *sim.*

Pallidus *hd.* pleich (3), bleich, bl. gestalt (75), gel, gelb (66, 134). *nd.* bleec, ghel, geyl (132), val.

*****Palliludus** pal-ler, -spiler (74).

*****Pallio** *hd.* ianckermacher, *nl.* huyckenmaecker (116).

Palliolum mentel-chen (8b), -ken (23), -ein (9). cleyn mentelin (8).

*****Pallirus** *v.* **Paliurus.**

*****Pall-** *v.* **Pass-itare.**

*****Pallitrudium** *v.* **Pollitriduum.**

Pall-ium, -eum *hd. nd.* mantel. lachen (6, 7. l. m. 6). erczbisch-offs gewete (9), -off gewot (8). eyn bussäcken (126). hoyke (23).

*****Palliuus** *v.* **Baliuus.**

*****Pallodi-** *v.* **Paluda-mentum.**

Pallor *hd.* plaichait (1), bleich-eit, -ekeit; geelkeit *l* dot farb (65). *nd.* bleecheit (11); bleck-heyt, -icheyt.

*****Pal-** *v.* **Pa-ludamentum.**

*****Pa-** *v.* **Pu-llulare.**

Palma (*i. manus extensa, arbor, victorie premium, triumphus*) hannt (1). hant (8, 9, Gl.). festunge (7). vestinge (22). *hd. nd.* hant-f., -v. gestrachti- (93), gestrackte, *var* geatreckt (64), strack- (75) -hant. fust (110). phanna; spanna (Gl.). spanne (4). *hd.* eyn baum. *nd.* en bom. *nd.* en bom. palm- (1, 8, 102), palmen- (5b, 13) -baum, -pawm (1), -baym (5b). balmbovn (93). kron des gesiegs (74), der mart-erer, *var.* -ler; sig der vberwindung (75). sigk *l* ewige kronung &c. (65). wintniß (8). seges loy (1). sege fechtelon (5b). die laffen an einem ruder (126).

*****Palmacium** (*pannus, cf.* **palmata,** *tunica* **p.**) palmayt (20. *anders* palm-maet **palmus** Kil.).

*****Palmalis** (*sbst.* Gl. m.) palmsch (147).

Pal-, pala- (110a) **-mare** *hd. nd.* kronen. zege vechten (11, 19). zeichnen o. marcheu (126).

Palmaria *v.* **Pila p.**

Palmarium (*i. palme premium* Br., *palma dignum* 110 &c. *cf.* **palmatorium**) prijß *l* loen (132).

Palmata ein hantschlag *l genus vestis* (110 *sim.*).

Palm-atorium (110 &c.), **-aterium** (74), **-iterium** (6, 64, 110 &c.), **-iperium** (76), **-arium** (7, 64b), **prealmarium** (64c) (*i.* **ferula** *q. v.* 110 &c., *quasi* **terens** *manus* 76, 110 &c. *cf.* **palatium**) schuolruot (76). schûl- (6), schul- (74) -rut. schuler rude (7). palmator-y (110), -ium dair men die schoelre myt sleyt (147).

Palmatus gekronet (110 &c.).

*****Palmedonia** *v.* **Palinodia.**

Palmes (*cf.* **palles**) scuzze- (100), außschuß-*l* schus- (74), schiß- (141) -ling. per- (74). ber-haft schutzling (93), schüßlin (Ob.), schoß (74). v'hofschuffel (7. *aus* berhaft schussel?); heuriger schüßling; neuer schüßling der weinreb; broß (75). einn iung schoß an einer reben *l* pampelen (110b). zweig o. geschoß (91). neuw g. *l* rebstock (64). erdscozza (Gl.). winschosß (25), -loub, -blat. *l* -reba; zui *l* rebazui; zouc *l* zuoc (Gl.). tzwich (13). twich (23). *hd.* ast. celge (12). winstockel telge (24), -gartz ranck (132), -garden r. (11), -rane (8). *hd.* -rebe, -pawm (47), -stock (4). sniteline (Sum.). *pl.* **palmites** snidelinge (11, 19). rebescot (85). reb-stock, -ruten, -reutten. schuß-, schôß-ling (65 *varr.*).

Palmes focaneus ein schosslin in achselen, hurling, beygerten, *nl.* een rieffen *oft* byscheute (116).

*****Palmeti** *ags.* finger applu; **p. dactylis** f. applum, wingeardes tanum (94b).

*****Palmicium** palmen- (7), balm bomin- (6) -holtz.

Palmipedes (*aues*) breitfuoß (110). platte voessen (132).

*****Palmiperium** *v.* **Palmatorium.**

*****Palmirus** *v.* **Paliurus.**

*****Palmi-sare** *v.* **-tare.**

*****Palmita** czwick (*i.* **palmes** 5b). zweyd (d *in* g *verb.* 1. *cf.* Sm. 4, 302). czwey (2). wein-perast, -rebast (74).

Palmi-tare, -sare (65) (*i. palmis promittere;* **pertaxare** *q. v.* 76) in die hant verheissen (110). slaen (132 *sim.*). handslahen (1). *hd. nd.* hant-slagen, -slan, *hd.* -schlagen, -schlan (5), -slahen wan man keyfft *l* uff sprechen *l* spannen (17). schlagen mit flacher hant (65, 75). uff strichin (8). auf stricken (9). hulden (5b, 81, 123).

*****Palmiterium** *v.* **Palmatorium.**

Palmites *v.* **Palmes.**

*****Palmodicus** (m *aus* in) die laift of prijst anderwerf (147).

*****Palmodius** (*cf. prc.*) die gelaift, geprijst wurdt anderwerf (147).

Palmosus (*i. victoriosus* Gl. Is.). sighafftiger (74).

Palmula (*i.* **tonsa** V. a. 1616. *instr. rusticum cum* II *dentibus* 97 *sim. cf.* **scalmus**) gaffel (97). wit estick (*i. latitudo ramorum* 75). lappo *l* laffa (*pars remi* Gl.). latsa (Sm. 2, 443). laffen (V. a. 1618). ruoder- (93), ruder- (74), rudel- (80) -laff. die laff (112), laffen (116). der lappen (135). das vorderteyl eins riemen (74). das breyt an dem ruoder (64). dat breyde van dē roeyrien (132). palm van der hant; palmvrucht (147). dattilen (116).

Palmus (*cf.* **vlna**) faust *l* gemundt o. span (74). munt *l* munda (Gl. 2, 815). *hd. nd.* spanne; sp. von der handt (110), van der hant (132); *l* en spelhus (23). en spon eyn vust (22). spenne (22b). spang *cum manibus factus* (6, 7). zuogetanhant (93). palme (8b).

*****Paloysare** (*st.* **paralogizare**) betrigen (9).

*****Palopana, g. -e** paltener (20. *mhd.* paltenære, *mlt.* **paltonarius** &c.).

Palor *v.* **Paleare. Fulcedo** (*st.* **pallor**).

Palora (*pl.*) *v.* **Falera.**

*****Palpa** (*i.* **arulla** 1, 2; ✕ **pulpa, papauer**) obez markch (2). abezz marck (1). magher vleesch *l* en man honet (23).

Palpabilis angriflich (65).

Palpanista (*cf.* **faudicus;** *i.* **palpatrix** Gl. m.) schmaicher (74). schmeycher (19, 20), -elreder o. betrieger (110). bedrieger off ein die schoen sprechen kan vnd doch niet meynet (132). smeker (11). smeycker &c. (147).

*****Palpanizare** schmeychen (20).

Palpare (✕ **palpitare**) *hd. nd.* tasten. *hd.* dasten, fulen, folen (5, 77). voelen (13, 23). voelen (132). *hd.* gri-, grij- (17), grey-ffen. tockeln (2). stoffen (*i. pedibus incongrue ire* 78). zu-tuteln, -duttlen; smaiche-n, -ln; federklauben (74). zudeutlen (128). smacken *l* smeychen (20). smaken *l* beuen (23). smeken (23, 108). springen (20, 23). spungen (springen?) adder begern (18b). taperen *l* spertelen (108). die sünd krauwen (65).

Palpator *v.* **Palpo.**

*****Palpaueri** (*cf.* **palpa**) *v.* **Papauer.**

Palpebr-a, *bisw.* **-e, palbebra** (64c) bran (4). prae (*pl.* Gl. a. 1418 Sm.). ogbrau *l* glid (76). *hd.* augen-, ogen- (6) -bra, -braen (10), -brawe (69), -braw (65), -bro (9), -glid, -glit (5b, 18), -gliet *l* aupron (7). auprahe (17). aug-brauen (66, 131), -brawen (70), -brawe (110), -braw (134), -brau (64), -gelyd (65). ougbraen (67), -brag (65 *var.*). auge brahen (133, 152). oghen-braen (11), -lit (22), -let (23). wijnbrauwe (132). slagebra (104).

***Palpere** (*i. lasciuire*) tarden mit den kynderen (147).

***Palpetare** v. **Palpitare.**

Palpitans sparlende (20). zeck- *l* dieb-isch (75). zabalonter (Gl.).

Palpi-, palpe-tare, palpitrare (136) (*i.* **palpare** *l tangere* 75, *frequenter* **p.**, *blandiri &c.*) zecken, *vlg.* grapeln; kemmen, *vlg.* gremp-eln, -len *l* graplen *pr.* **lanam** (75. *aber* **p. lanceam** Gl. m.). *hd. nd.* tasten, dasten (152). regen (1, 2, 5b). rechen (1). *hd.* zab-elon (95, Gl.), -eln, -len (76), -beln (7). za-, gra-ppeln (74). stabeln (scabeln? 13). sto-pffen, *var.* -ffen (*i. pedibus incongrue ire* 75). taperen (99). spa- (20, 99), spo- (12, 132), (147) -rtelen. spalteren (147). springen (*i. frequenter* **palpare** 20).

***Palpitator** gra- *l* grem-pler (75). taster als eyn blynde (147).

***Palpit-raro** v. **-are.**

Palp-o, *l* **-ator** (116) smeych-er (13), -eler. smaich-er (74), -kler (1). smeycker (147). zu-schmaicher (91), -tytler (110), -tuttler *l* -duttler (74), -flicker (*i. cf.* Sm. 1, 584. Goth. Wb. 1, 347). sme-cher (22), -keler (23). federklauber (74), -läser *l* glåtling (126). plůmstryker (109). vleseker (22, 23). blint (8, 9. *a* **palpando?**). greiffer *l* taster (74). halsstreichler, *nl.* vleyer, vlaeybacker (116).

***Palpo** (*aus* **papilio**; *cf.* **palbo, ralpo**) feifalter (141).

***Pal-sibus** (*i.* **turtur** 19), **-sibos** (20), **-tibos** (11) (*aus* **palumbus,** *wiewol dort anders glossiert*) durczeltube (20). t'telduene (11).

***Palteum** (*st.* **balteum;** *i. murum l fastigium* 139, Gl. m.) baldirih (104).

***Paltibos** v. **Palsibus.**

Paluda-, palluda- (Gl.), *gew.* **paludi-, pallodi-, palundi-** (9) **-mentum** (*a* **pálam** *et* **indumentum,** *i. ind. imperatoris l genus ostri* 76; *i.* **sarochium** Gl.) *hd. nd.* ein edel kleit des keysers. strijt cleyt eyns k. of konnings (147). k.-geweyte *l* gewere (9), -gewer (8). küngserclcid (93). scorlez (Sm. 3, 397. Gf. 6, 545. *cf.* **scorlitium = superpellicium** Gl. m.). schairlache (19). schaelaken (11). brågedin (126). deckelach (Sum.). sarroch *l* dechelachen (Gf). *ags.* baecilae (94), hecaeli (136), *cf.* Goth. Wb. II. 19.

Paludapium (*i.* **pedinum, eleo-, elio-, helio-selinum,** ἐλαιο-, ἐλαιο-, ὑδρο-σέλινον, πεδινόν) ep-pe, -f. -fich, -pich, hepfen, wasser-eppich, -merck &c. (143).

Paludatus gissarrochôter (Gf.).

***Paludel** sarrôc (Gf.).

***Paludinosus** mosig (75).

***Palud-is,** (*ntr.*) **-e** brueckt (11).

***Paludosis** (*st.* **-sus?**) brokegen (85).

***Palvirus** v. **Paliurus.**

***Palumba** (*cf.* **-bus**) praytin *i. latitudo;* holtstaub (74).

***Palumber** tubhaie (Sum. III).

Palum-bus, -bes, -ba, -pes (136), **plumb-us** *l* **-es** (*alph.* **pal-** 134) tuba; hege-, hola-, holz- (Gf.), hag- (87) -tuba. *hd.* hegi- (104), ha- *l* heid-, *carr.* heiden- (75), hai- (Sum. III), holtz-, hultz-, hoil- (19), velt- (16, 75, 110, 132), wald- (68), wild- (9), slag- (93), bloch- (135), ploch- (128), *hd. nd.* ringel- (49 &c.), holt- (11) -tube, *gew.* -dube, -taub (1, 2, 9), -dest (*sic* 49), *nd.* -duue. *nd.* en iune d. wilde duber (8). wilt tawber (9). *ags.* cusc-otae (136), -utan (94), -eote (Bsw.).

***Palun-** v. **Palu-damentum.**

***Pal-unus, -urus** v. **-iurus.**

***Palurcus** rebenstock (74).

Palus, *gen.* **-i** (*öfters ohne gen.*) *hd.* pfal, pfal in dem wingarten (110); phal (1), pfaal o. steeck (68); phol (3), phoel (*i. baculus* 19), pfol, *vlg.* stecken, stossel *l* stutzen zam. *varr.* am, zune *i.* **sudes** (75); pale, steck, stecke (8b), rebsteck (134), ein scheien (126), rayme (152). *nd.* staeck (132), stake (99), pael (11, 81), en pal, pal van holte. — *Ohne Angabe des Genitivs u. a.* balle (7). pole (18). phule (9, 133). pfol *l* gebruch (9). pruchig *l* poele (20). pule *l* schuffeln (17. ⋉ **pala**). pfal; *msc.* ein moß (6). eyn broeck; lant off poell (132). spôl (Sum. ⋉ **panus**). rugbeinspitz (93). — *gen.* **-udis** (*und ohne Angabe*) *hd.* bruch, broch, gebruche (125), bruoch waßer (19), w.-bruch (64, 65), phule (152), pfule (151), pful, pfhul o. pfutz (134); pfutze, pfitz (67, 75, 110), putze (133, 152), lach (110), ein gûllen (126. *cf.* Fr. 1, 383b. Sm. 2, 35. BM. 586?), hûl (*pl.* Gl. a. 1418 Sm. *cf.* BM. 688). bulgen; lau *l* lo (*i.* **labina** *cf.* Sm. 2, 460 *sq.*; 75). moß (75, 88, 126). moz (1). mos (71). mós (2). mose (74). *nd.* brok, brock, brok-ede (22b), -te (109).

Paluster der in dem bruch stet (8). ein man der yn dem gemozse (*cf.* Sm. 2, 633) wont (4). *hd.* bruch-, *nd.* brok-, broick- (132) -man. bruchmane (18). bruych (13). bruolich (19).

Palustris *hd.* bruch-ig (62), -icht (67, 152), -eyt (133), -ech (9), -echtig (17), -ichtig (5), -lich. brûchicht (151). bryechet (20). brok- (23), broeck- (132) -ich. wasserig *l* lachig 110). fulechtig (9).

***Palutellum** *i. mulierum vestimentum* 76. *cf.* **palud-amentum, -ellum** *i. palliolum* Gl. m.) kittel (4, 76). kedel (23).

***Pameus** v. **Badius.**

***Pampa** v. **Pompa.**

***Pampas** pasingo (Gf. 3, 353. *cf.* Gl. m. 5, 114?).

***Pamp-enus** v. **-inus.**

Pam- v. **Pa-pilio.**

***Pampilus** (*cf.* **pampinus**) reben-, weinper-plat (74).

Pampinare wingart-bletter wachsen (110), -bl. frisch bringen (*sic* 68). blateren vortbrengen (132).

***Pampinaria** v. **Pipinella.**

Pampinatio (*i.* **frondatio**) lauberunge (125).

Pampinator klengker, reblauber (135).

***Pampin-ella, -ula** v. **Pipinella.**

Pampi-, pampe-, panphi- (24), **pâpi-** (74), **papi-** (47, 76) **-nus, pampilus** (*q. v.*) *hd. nd.* win-, *hd.* wein- (1, 2, 47, 74), reb- (64, 91, 93), reben- (Sum.), winreben-, *nd.* roven- (85) -blat, -plat (2, 74), -pald (1), -laub (74), -lovb (93). ain blat (76). win-laub (75), -stocke (17). reb-pauwm, p.-pelle (74). *ags.* cros (94), crous (136). **papinus** *i. ebriosus l* **pampinus** *i. folium vitis* (76. *cf.* **paponius**).

Pam-, pan- (19) **-philus** mynnenknecht (19). en bok van der leue (23).

Pan ein got der hierten (88).

***Panaceta** (*aus* **tan.** ⋉ **panacea?** *cf.* **pandeca**) reninano (121).

***Panacus** luuestechol (121).

***Panalota** (*i.* **tanacetum,** *cf.* **panaceta &c.**) reynfan (74).

Panariolum chrettili (Gf.).

Pana-, pani- (110) **-rium** brot-korp (110), -korb (68), -keller *l* -gehalter (126). broetkorff (132). spyker (109).

***Panarium** *i.* **exci-pulum** (Gl. m.), **-dium** ver-delegyng, -stoeryng (*sic* 147).

***Pancafro** v. **Paneafro.**

Pancale v. **Bancale.**

Pancarpum v. **Pancorpum.**

***Pancellus** (*aus* **panicellus** ⋉ **pfann**) pfankuoch (Ziem.).

***Pano-,** *bisw.* **pans-erium** (*cf.* **lorica**) *hd. nd.* pan-, ban- (6, 76, 151) -tzir (1), -tzer, -ser (22).

***Pan-cia** *l* **-tra** (17), **-cra** (136, 139, 141, 142, 147, Br., Gl. m. 5, 119) (*i. rapina,* **sarapia** 147). raup (17). roiff van den vyanden (147).

Pancia (*i.* **pantex**) pa- *l* pe-nsse (Kil.).

***Panci-** v. **Peuce-danum.**

***Pancium** v. **Panichium.**

***Panco-, panca-** (Gl. m.) **-rpum** als beesten vechten die stede dair men dat afsuydt (heit **p.** 147).

Pancra v. **Pancia.**

***Pancraciari** mit ruotten schlahen (64).

Pancracius kemp (19). kemper (11).

Pancra-tium, -cium hanenkamp (11). spiel (88).

***Panchale &c.** v. **Bancale.**

Pandare (*i.* **pingnorare**) phenden (19). penden (20).

Pandatio ein buck nidersich (126).

***Pandeca** (*i.* **tanacetum,** *cf.* **panaceta, anatheca &c.**) reynfan (74).

***Pand-,** *l* **-linth-** (75) **-eolum** leinlachel (75). leylach (74).

Pandere *hd.* vffen-, offen-, *nd.* openbaren. *hd.* vff-, off-slieſſen, -slyeſſen, -slesen, -slusen (13); sprechen, kundigen (9). *nd.* up sluten *l* spreken. aus- (110), vyß- (132) -recken.

Pandiculare gewen (147).

Pandiculatio das ran- (Kl.), ren- (112), re- vnd stre- (116) -cken.

***Pandicula-tor, -rius** gewer (147).

Pando-, pandu-, bando- (93) **-chium, pandocium** (75, 147), **pa-,** *var.* **po-ndoxium** (64) (*i.* **propala** 75, *diversorium* 93) *hd.* kauff- (74, 75), marckt- (64), marckt- *l* win- (75), gast-, merk- (80) -hus *sim.* stalle (17). taverne, herberge. logijs (147). spital; tab-, taf-ern (74).

***Pandomia** rachen (74).

***Pandonia** (*herba* 75) batonie (24).

Pand-ox, -ux, pondex, *g.* **-ocis** (74) apoteck o. stette doman kauffmannßschacz v'kaufft, *et gulosus l vorax* (74). apteke (8, 9). abdig (17).

Pa-, po- (75 *varr.*) **-ndox pub** (75). boeve, lecker (147).

***Pandoxinium** *v.* **Braxiuium.**

***Pand-oxium, -uchium** *v.* **-ochium.**

***Pandula** gellita (Gl.).

Pandura, πανδῦρα, πανδερίς fiddel. *nl.* veele (116).

Pandus *hd. nd.* krum. *hd. gew.* krump. krumphe (133, 152). krom (132). ge-bogen (8), -bagen (17), -pogen (9), -schmogen (75).

***Pandux** *v.* **Pandox.**

***Pane-, panc-** (Sum.) **-afro** (*herba*) sige- (Gl.), sigi- (Sum. II.) -line (*cf.* **alypum, fel draconis &c.**).

***Paneca** *v.* **Paneta.**

Panego-, panigo-, panige-, pannogo-, paneglo-(22), **panifo-**(7), **pango-**(67), **pago-** (Gl. m., *alph.* **pango-** 68, 69, 134), **pao-** (75) **-risare, -rizare** (Gl. m.), **-nisare** (67, 75, 134), **panegaricare** (74) (*i. sustentare* 75, *s.* **pane,** *fermentare* **panem** *aus* **fom.?** *aus* **paregorisare** × **panis,** *vll. zugleich* × **panegyrisare?** gor- : *fermentare??*) *hd.* vff-, off-, auf-, ent- (9, 19) -halten, -halden, auf halten mit wonung (75). vffent-h. mit brot (*i. fermentare* 68). uff heblen (7). neren (76). *nd.* vp holden, onthaelden (*i. ferm.* 11).

Panellus (*equi*) balster (93). palster am sattel (75). p.-kuß (74). satelpolster (64).

Pa- *v.* **Ba-nerium.**

Pane-ta, -ca (148) *hd. nd.* becker.

***Paneus** brodich (20).

***Panfilenus** *v.* **Panselenos.**

Pangere *hd.* loben, ge-l., singen, fuegen (2), zusamen-fugen, -fiegen; zu hauff-fogen, -fugen, -gen (3). *nd.* louen, zingen, to hope voghen. *prt.* **panxi** *i. canere* Br. (*cf.* **pangitare** *i. frequenter canere* Br. *sim., cantitare* 129, *laudare* Gl. m.) *hd.* loben, singen. ainigkeit haben o. machen (75). louen (132). *prt.* **pepigi** *i.* **paciscl** (Br.). zamen-; *var.* zam fugen, -hefften, -setzen; ainen (75). *hd.* binden, ver-b. (110). bunt ł geding (65), fryd (68, 110) machen. globen (7). loben (6). zuhaffugen (17). *prt.* **pegi** (*i. coniungere sim.*) zů samen-fůgen (6, 68), -legen (9), -heften (110).

Pangeri-cum (11, Gl. m.), **-tum** (19). **-cus** (147, *laudando decantatus* 129) (*i. carmen; lo dire lascivo* Gl. m.; *aus* **panegyricum** *i licenciosum ł lasciuiosum genus dicendi in laudibus alicuius* Br. × **pangere**) geyle (19) geyl (11). den men laift myt sangh (147).

***Pangetice cantare** (*cf. prc.*) loblich singen (74).

***Panginarius** portener (23).

***Paniarium** (*st.* **pomarium** *sim.*) apphelmuß (16).

Panica *v.* **Jepatica. Panicum.**

Panicea *v.* **Panicida.**

Paniceum der herdden cleyt (147).

***Panicia** *v.* **Pannucia. Panicida.**

***Panicia mensa** brot teller (116).

***Panic-ida** (74, 110), **-ia** (132), **-ea** (*i que facit panem* Br.) becker-in 68, 110), -sche (132). protschneider (74).

Panicium *v.* **Pannichium.**

***Panicius** brodich (11).

Panicula (*cf.* **tica;** Gl. m. *v.* **panucula &c.**) raia (*textoris i.* **radius** Gl.). schelf (*plante* 91). *nl.* riedpluyme (116).

***Panicu-la** *v.* **-m.**

***Paniculus** walploch (der gartner 140).

Paniculus (Br.) ein clein, clien (110b) brot (68, 110), broet (132), brotlin (134).

Panic-um, ł **-a** ł **-ula** (143) (*qd. semen* 132. *cf.* **feniculum, pannichium**) heydel (111, 144). fenich (Gl.). fench, heidel- f., -pennich, panikorn, butzwäitzen (143), -weisse (126, 144). buchweiß ł brandkorn (125). boeckweyt (132). ponfist (74).

***Pa-** *v.* **Pan-nichium.**

***Panifaccio** broetbackunge (20).

Pani-fex, -ficus *hd. nd.* becker. beck (76) brot-beck (75). protpeichi (104). **-ficus** *i. custos virginum* 23; : *Reg.* s. *filias vestras faciet sibi vnguentarias ł focarias ł panificas* Br.)

***Panifica** beki (6). beckin (76). beecha ł pecchi ł prot-pechi, -pechila, -beiceerin *acc. pl.* (Gl.). becker-sen (5), -sche (23). brot-, prot- (152) -becke (Sum.), -beckin (151, -beckerin, -bacherin (134) ł *dea siluarum* (Voc. ex quo). broitbeckersche (132). peckerey (74).

Panificare bachen (68). backen (7, 110). broet b. (11, 132). broyd machen (19).

Panifici-na, ł **-um** (74, 76) *i.* **pistrina** ł **clibanus** (75); *locus vbi fit panis* (76, Br.). beckerye (110 &c.). bach-ofen (76), -uß ł pistrye (20). pfisterstub (74). brotoffen ł -huß (75).

Panificium (*cf. prc.*) ein becker ampt o. ein bach huß (110 *sim.*). bäckenwerk (Kl.). becken handtwerck o. brotbachung (Das.). brot-banck (75b), -benck (75a).

Panificus *v.* **Panifex.**

***Paniforisare &c.** *v.* **Panegorisare.**

***Panigium** *v.* **Pannichium.**

***Panirium** *v.* **Panarium.**

Panis *hd. nd.* brot, prot (75), prott (1), brod (17), broet (20), broit (7, 132, 133), broyd (19).

P. acerosus rauch prot (91).

P. artopticius küchle (111). pfannkuchen (Kl.). *nl.* panneeoecke, vlade, wafel (116).

P. auenacius haberin brot (64b). hebrin (64c).

P. azimus vngehefelt brot (64).

P. butyratus, βουτυρίτης *nl.* boterram (116).

***P. caculi** *v.* **Cuculopanis. Alleluia.**

P. cibarius rückenprodt (111). rocken- &c (Das.), speyß-, *var.* spyeß- (*sernorum* 64, burger-, hauss-, fagentzer- (116) brot *nl.* asterlling (116).

P. coniuratus *ags.* corsned (Gl. m.).

P. crocatus spannisch brot (Kl.). eyerkuchle (116).

P. dulciarius letzelt (91). paste-ten, *nl.* -ye (116).

***P. fermenta-cius,** *var.* **-tus** geheflet prot (64).

P. hordeacius (91), **ordeaceus** (64) gersten brot.

P. laicus hußbrot (75).

P. marcius martzepan (91).

P. nauticus bischotten, wider o. erbachen brot (116).

P. ordeaceus *v.* **P. hordeacius.**

***P. porticus** *v.* **Cassianus.**

P. siligineus rocken-, roggen- (64b) -brot, -prot (91). weck (111).

P. simila-ceus, -gineus simel-en, -weck, *nl.* fijn terwen broot (116).

P. speus-icius (*aus* **-ticus**) ł **aqvaticus** speudicht, delckigt brod (Kl8. Mrg.).

P. tritic-eus, -ius (64b) weiß prot (91). weitzen prodt (111). w.-, *var.* weyssen-brot (64).

***Panisare** spulen (64).

***Panisator** spuler (64).

***Panisatrix** spulerin (64).

***Pani-, panis-** (74) **-ceca** brotschnider, *vlg.* fur-leger ł schneider (*i.* **circonomen** 75). protschneider (74).

***Panistrum** *hd.* brot-korp, -korpt (49).

***Panitium** *v.* **Pannichium.**

***Panna** (*textoris? anders* Gl. m.) karta (9). kart (8). eyn carte (17).

Pannarius weber ł woln-w. (17). tuch- (9), duch- (8), duech- (20) -mecher.

***Pannellum** (*i. tabella, tympanum, cf.* **panellus**) panneel van schilderije, schrijnwerck (Kil.).

***Pannetum** gewanthuyss (147).

***Panni-** *v.* **Bom-basium.**

Pannici-da, -sor, -ssor *hd.* duch-, tuch-, gewant-, gewand-, want- (23, 125) -snider, *hd.* -schneider. watman (33).

***Pannicidium** gewant snidunge (20).

Pannici-sor, -ssor *v.* **-da.**

***Pannicularius** tüchmacher (111).

Panniculus tuch-el, -lin (75).

***Pannicus** spöle (121).

***Pan-nichium, -ichium, -igium, -icium** (74, 76, 93, Gl., Br., Gl. m.), **-itium** (120, 141), **-nicium** (*genus annone ł vestis pastoralis* 110. *cf.* **panic-um; -eum &c.** Gl. m.), **-cium** (121) (*legumen* 5 &c., *genus vilissime segitis* 75. *cf.* **pani-cum, -tium, foniculum**) phe- (1, 141), pfe- (71b), fe- (120, Gl.) -nich. phenihc (121). vench (93). pen-nich (5, 74), -nig (5b, 74), -ig (12), -esch (74), -dich (13), -rich (17), -nug (22), -nit (23). *hd.* fenchel.

Pannif-ex, -icus tuch-lar, *varr.* -er (75), -macher (75, 110) gewant-m. (75), -mecher (8, 9).

***Pannipurgium** *gall.* buée (122).

***Panni-rasor,** ł **-tonsor** (75), **r. pannorum** (93) *hd.* tuch-, duch-, doch-, gewant- (75), laucken- (77), *nd.* laken-, want-, dok-scherer. tüch scherrer (6). tuchscheyrer (3).

***Pannitorium** gewant- (3, 4, 75), tuch- (75) -haus, -huß o. -gadem (75b), -gaden (75a).

***Panno-** *v.* **Pane-gorisare.**

Panno-ma, -nia *v.* **Panonia.**

Pannon-ii ł **-i** huni (Gl.).

Pannosus (*cf.* **laciniosus**) angelegt mit vil schnodem gewant (75). p. vir der do ein ge-pletzt, *var.* -bletzt, cleid hat (65).

***Pannuc-eus** *v.* **-ius.**

Pannucia (*i.* **peciata** *vestis* 64. *v.*

diuersis pannis abscissa Br. **i. q. -cea** v. Gl. m.) geblezot (93), ein gebletz, *var.* belegtß (64) cleid. cleyt van mangerley doick (147). **panicia** ge-pletzteß, -scheckelt, -stuckelt klayde (74). **panuncia** *i. vestis militis (aus multis?) pannis assuta* (76).

Pannu-cius, -tius (88), **-ceus** (126) (*i.* **tunicosus** *q. cf.* 147) der boeß cleider an hat (110). die quade cl. draget (132). die bloit ind oevel gecleydt is (147). hudlechtig (126). haderlump, lemp (*l* ?) fetz (88).

Pannula v. **Manipula.**

Pannus *hd.* tuch, thuch (8b), duch, doch (18), dûoch (19), lachen (110), gewant. *nd.* dok, doeck (132), laken.

P. argent-eus, -ius silbrein (1), silber-(5b) -tuch.

P. aureus guldein tuch (1).

P. lineus linen duch (5b). leinein tuch (1). **pannos lineos** leylach (141).

*__Pannu-tius__ v. **-cius.**

*__Pan-onia, -nonia__ (110), **-noma** (132) *est ciuitas in vngaria* (Mss. mog.), *regio s. vngarie* (110 &c.). vngirlant (8, 9).

Panorm-um, -ium (1) (*civ.*) paleren (1, 71).

*__Panpodicium__ taverniersche (147).

*__Pan-__ v. **Pam-philus.**

*__Panphinus__ v. **Pampinus.**

Pans-a, -us (147) *ags.* scabfoot (94), scaabfot (136). die barvoits is (*i.* **pedarius** 147).

*__Pan-selenos, -selmos__ (110), **-silenus** (76), **-filenus** *l* **-xilenus** (74) *i. plena luna* (Br. &c.); *lapis qui ad modum lune crescit et de-cr.* (76). edelstein der zu vnd abnympt als der man (74).

*__Pans-__ v. **Panc-erium.**

*__Panta-__ v. **Panto-craton.**

Pantapoles (**-la** Gl. m.) *i.* **seplasarius** (147. Br.); *negociator qui multa vendit* (Br.). die vele vercoipt (147).

*__Panthaphylon__ v. **Pentaphyllon.**

*__Pant-arus, -orus__ (*aus* **cantharus?**) *hd. nd.* kanne.

*__Pantheal__ v. **Puteal. Langea.**

*__Pantedonium__ (⨯ **panicum?**) *cf.* **Peucedanum** *q. v.*

*__Pant-eolum, -olum__ (9) eyn gulden (8, 9), guden (17) blech.

Pan-theon (74), **-teon** en tempel godes (23). allergotter t. zu rome etwen (74).

*__Panthera__ v. **Patera. Pantrix. Plantheras.**

Panthe-r, -ra *hd. nd.* pan-ther, *hd.* -thir, -tier (93), -teir (19), -ter (18), -tere (17).

Pantheron v. **Pantrix.**

Pantices bauch-lauff, -fluß, -leutteren; bitterich *l* schmårbauch (126). wangst (Das.). pantsch (Fris.).

*__Pantinus__ v. **Odorisequus.**

*__Pantirum__ v. **Pantrum.**

*__Panto-, pantho-__ (74, 76), **pantu-, panta-** (23) **-craton** (*aus* παντοχράτωρ) gare michtig; al-m. got (17). gar mechtig got o. almechtig (8, 9). en biscop (23). sußgesangk (74).

*__Panto-fala, -fla__ (Gl. m.), **-phile** *pl.* (125) (*i. sandalium*) pantoffe-l (Kil.), -ln (125).

*__Pantofilarius__ pantuffelmecher (125).

*__Pantolum__ v. **Panteolum.**

*__Pantomi-mus, -nus__ (75 *varr.*), **pantho-mimus** *l* **-nomus** *l* **pathonimus** (74) en vorste der leckers (23). pub (75). gawgkler o. ruffian (74).

*__Pantophile__ v. **Pantofala.**

*__Pantorus__ v. **Pantarus.**

*__Pantra__ v. **Pancia.**

*__Pantrix__ (*i. rethe* 76) netz (74). reeke (8b. *aus* **rethe!**). *Cf.* **panther-a** nezi (Gl.); **-on,** πάνθηρον zuckgarn (126 *sim.*).

*__Pant-rum, -irum__ (19), **tantrum** (75b) (*i. instr. coquine* 3, *l i. q.* **cacabus** 4, **olli-petra** *l* **-breda** 75) eyn leffel (19). lepel (11). sleyf (23). quirrel (4). querel (3). kuergel (74). stortz (16). sturtz vber ein hafen (75). h.-pant, -sayl; einspin (74). **pautrum** (*i.* **puris, ollipetra, pollibreda**) hafen- (75a), hafel-(75b) -deckel; hafendecke (75b).

*__Pantu-__ v. **Panto-craton.**

Panucla (*i. consuta vestis*) *ags.* geclutadhraegel (Gl. Aelfr.); wefla (94b. Bew.).

Panucula spuolili (141). spinnele (Sum.).

*__Panu-la, -lea__ (20), *l* **-ellium** (109) (*i. locus vbi pannus ponitur* 23. *cf.* **pa-, pe-nnula**) spuol-e *l* -ele (Gl.). schotspole (109). en luchte (23. *Tuchboden zum Trocknen? cf.* Br. Wb. 2, 31). handfan (*sacerdotis* 74. *cf.* **phanula**).

*__Panul-ea__ 20, 129), **-a** (20), **-ia** (*cf.* Gl. m. 5, 132) (*i. instr. unde texitur* 129) eyn spiel ysen (19). spoel-iseren (11), -risern (*sic* 20). raine (-lie *pl.* Gl. 2, 527).

*__Panulus__ v. **Panus.**

*__Panuncia__ v. **Pannucia.**

Panurgia gefierte (126).

Panurgus gefiert (126).

Panus (*i.* **panu-** *l* **cannel-lus** (64), **pelanus** *q. v.* 93) spuol-o *l* -a (Sm., Gl.). spuel (11, 19) spoele (20). sbuole (104). *hd.* spuel *sim.* webe-sp. (17), -scheine (8), -schin (9). spuelpijpe, spoilpijp (147). *hd.* weber-, *nd.* weuer-spole, *hd.* -spule -spul, -stul (7). wâfelspûlin (Das.). eyn weuers spoyle (132). eyn schwenten o. drûß, dûssel (Fris.), druß, dissel, knittel (126). **p. inguinum** der schlier (112, 116, V. a. 1618. *cf.* Fr. 2, 198, Sm. 3, 457). *nl.* bult. clappoire (116).

*__Panusus__ spule (*l*) webe schere (17. *cf. prc.*).

*__Panxilenus__ v. **Panselenos.**

*__Panxillum__ (*st.* **paux.** *häufig*) luttik clene (23).

*__Paonisare__ v. **Sustentare. Panegorisare.**

Papa *hd.* eyn bab-ist (5, 8, 133), -est, -st, bobist (9), bapst, pap-est (18), -st (66), pabst (134), pobst (20). *nd.* en pawes, -ues, -uus (11), -us (99), -es (132); pauwes *l* paisa (147). stathalter cristi (65).

*__Papacem__ (*acc. aus* **bombax,** βαμβάκι) v. **Bissus.**

Papagallus papagay (91).

*__Papa-__ v. **Papho-nista.**

*__Papapir-ius, -us__ v. **Papyr-ium, -us.**

Pap- v. **Par-apsis.**

Pa-, pap-pare (*puerorum*) pappen (20, 4, Fr.). papen geden (8b). sugen (20). *hd.* smeczen (Mss. mog.). schmatzigen (6). atzen (75). kindtetzen (74).

*__Paparista__ papir macher (1). *Cf.* **paparius** *locus vbi* **papirus** *crescit* &c (67 &c. *i. q.* **papir-eus, -io** *q. v.*), *aber auch* **ortus papaueris** (75).

*__Paparius__ v. **Papyr-eus, -ium. Paparista.**

Pa-, pap- (110b) **-pas, -pus** (74) *i. pinguis* (68 &c.); *g.* **-antis** die vele onnutlick callet (147); *i.* **gnartio** (*st.* **gartio** ⨯ **gnatho?**) *qui circa culinas papando incedit, l pedagogus* (Br.); *g.* **-atis** *gr. genus lini* &c. (Br.); *i.* **pedagogus** (74, 75, 110 &c.). lecker-hafft (110), -zant (133). feißt (7). zuchtmeister (74, 75). lynen doick seer wyt ind kleynlick (147).

*__Pa-, pu-__ (76) **-patilis** (*piscis, i.* **saxatilis**) steckling (75).

Papatissa zuchtmeisterin (74).

*__Papatu-m__ v. **-s.**

*__Pa-, pap-__ (110b) **-patum,** *l* **papisma** (74) *hd. nd.* kinder-spise, *hd.* -spyß, -speis (134). kinders spyß (110b). kindesspeyse, pepp, papp (74).

*__Papatus__ (*cf. prc.*) peppe (9).

Papatu-s, -m (8) *hd.* babi- (5, 8), bobi-(9), bob-stie, bab-, bap-stum, -sthum, pabstum (134). babstes thum (68). bapstheit (67); babes-cheit *l* -tume (133), -tum (152); deß babst ampt (17). *nd.* pauestige; paußheit *l* paeßdom (132); paisdom (147).

Pa-, po- (94) **-pauer, pauar** (76) *hd.* mahen (*mac.* 4, 17, 50d, 74); m.-samen o. leyn (66 &c.). maynesam o. lyne (152). magen (1, 50d). mon (4). man (23). magsame (93), -sam (7, 8, 134), -sat (110). -somkraut (Das.). -soum lyn (68), -sam lyn (69), -lyn (13), -ôle (95), -öl (134 Mrg.). mage saeme (20). mane-sam (133), -cop (65). masem (16, 18). mase- (5), ma- (16) -same. maen-saet (20), -sait (132). moin sayd (19). mangk saet (97). mancop zaet (11). velt- (Sum.), oli- (104) -mage. ol-mag (6, 110), -magen (74). -kolben; magol *l* mauden (75). ôl-machen (1). -mag (67). elmagen (91). oley (5b, 99). lyne (67, 133). *ags.* popaeg (94), papoeg (136). velt-, **p. syluaticum** wilt-mago (Gl.). **palpaueri albi, nig-o, -er** (146), **-ri** wis-, swartz-magsam (67a, 146).

*__Papaueralis__ *hd. nl.* clapperrosen. *nl.* wilden huel, *hd.* wildmaen, glatzen (116).

Pape (*i. audire ammirantis* 5) hore (5). here (23). hoy (22). hy (126, Das.). sune (99). anumberdumbundname (74). nûmer dûmer amen *l* hilff maria (7). wundernißе (8, 9). wonerniß (17).

*__Papericius__ v. **Papireus.**

*__Paperum__ v. **Papirum.**

*__Papigegi__ eyn sedich (17).

Papi-, papil- (3), **pampi-** (102, 121, Sum., Gl. Trev.) **-lio, pap-ilo** *l* **-ilici** (136), **-ulo** (94), **-ileo** (v. **legia**), **pal-bo** *l* **-po** (*q. v.*) (*i. auicula* Br., *av. puerorum* 100 &c., *tentorium*) vival-dera (121), -tra (Gl. Tr.), -tere (Sum.). vyv- (7, 20, 132), vif-(76, 110a), fyff- (64a), feif- (91), veif- (1, 3), feiu-, *vlg.* zwif- (75), pfyf- (64b), piff- (6), zweyf- (66 &c.), zweyv- (8) -alter. pfeyff- (1), zwiu- (100, 102), zwev-(9) -alder. pfeifhol-ter (Das.), -der (126). pfiffholter (Fris.). zwifel-der (21), -er (18). czwifeller (17). pfiffolter (110b). zwifolder *l* fledder-musche (152), -mûs

(8b). fledermauß (66 &c., Nems.). ein molken-diep (4), -dipt (3). milchdieb (Fr.). *ags.* fifaldae (papili-o 94), ucualdra (-ci 136); butur fliog-ac (94), -o (136). eyn botter fogel (10) eyn boder fegel vnd sweben (-er?) ind slaff (5). en botter- (22), better- (23), somer- *l* pelle- (109). sommer- (20, 132), summer- (110) -vogel, -foegel (20). en twevoldige (*sic*) *l* en tiwit (23). eyn kiuit (22). coppel, weyfalgher (107). *nl.* capel-tken (107), -leken, vlindere, pellarin, boter-vlieghe, -schijte (116). pap-agei (13), -iei (10). die des auents na de kertzen vliegen (132). geselt (*l*) fuersteller (17. *cf.* feuer-falter *l* -vogel *id.* Nms.?). *hd.* zelt (7), ge-z., zål (6). eyn tympt (5). tenten (132). paulu-nen (132), -ne (10), -yn (13). pauelun (99).

Papilla (*i. caput mamille*) eyn heupt an eyner brost ader mem (17). wertzen (76), das wertzlin (110) an der brust. *hd.* ein wartze (10), brust-w. tutten wartzen (1). eyn eiczen wartz (5b). dutwerz-lin, *var.* -el (*pl.* 64). tuttispitz (93). memmentipken (132).

***Papillare** pappen (79).

***Papil-lio** *v.* **-io.**

***Papiluus** (*st.* **papyrus**) *ags.* ilugsegg (94), i lug seg (*sic* 136).

***Papin-a** coecken; **-arius** tor c. hoerende (147. *aus* **pop-**, *cf.* **archipapus?**).

***Papinus** *v.* **Pampinus. Papyrus.**

Papio (Gl. m.) nacht-, hunds-, affen-, ber-wolff, babuin, pauion (140).

***Papircus** *v.* **Papyreus.**

***Papyr-eo** *v.* **-ium.**

***Papyr-, papir-eus, -cus** (69), **-ius** (75, Br.), **-nus** (76), **-icius** (9), **pape-** (67, 133), **parpi-** (76) **-ricius** pap-irich (68, 132), -yerlich (110b), -irin (75). ein ding das von papyr gemacht ist (110a. *vas de papiro factum* 69 *sim. i. q.* **paparius** 67), semdein (9).

***Papyr-, papir-ium** (103, Gt.), **-ius** *l* **-us** (74), **-io** (74 &c.), **-eo** (8, 132), *g.* **-onis, papapirius** (74) (*i. locus l vas &c., i.* **pap-ireus** 69 &c., **-arius** 67) da byntzen wachsen (110) dair byesen wassen (132). binizahe (103, Gt.). papir- (8). semd- (9) -echt. ain bintzen vas (76). rorach, ror-, sebde-gewechst (74).

***Papirnus** *v.* **Papyreus.**

***Papirotum** (*i. magnum vehiculum* 76. *aus* **petorritum?**) en grot schep (23).

Papi-, pape- (94) **-rum** papir (9). *ags.* eorisc (94, 136).

Papy-, papi-, bappi- (76), **bapi-**(64b), **papapi-** (147) **-rus** *i. magnus* **iunctus** *marinus* (76); **corrosiuus** (147). *cf.* **papyrium, mucus, iuncus &c.**: *hd.* semida (Gt.), semde, sebede (74). eyn mere semeruer (17). schobrisch (*cf.* schöberling Nms.; *u.* risch czenn *aus* semd? 1). schaf riet (147). *hd. nd.* ror; pap-ier, -ir, -pir (8, 74), -eir (Fris.). *hd.* bap-pir (6, 67), -ier, -pier (133), -ir, *var.* -er (64); babyer (152), bintz, pinz (105, 111), mer-p. (75). *nd.* risch *l* biese (23, 109). byese (132). biffe (99). roreblat (**papinus?** 24).

***Papiscus** (*cf.* **priapismus**) ragwurtz (74).

***Papisma** *v.* **Papatum.**

***Papo,** *g.* **-onis** *i. sonus quem faciunt pueri in comestione* (76). kindergedone so sie essen (74). smecz-unge (8, 9) -er (9).

Paponius (*i. ebri-us, -osus i. q.* **papinus** 76) *ags.* drunken (Gl. Aelfr.).

***Pappa** *v.* **Erigeron.**

Pappa peppen *l* kindsmuß (126). pappe (109), pap (132).

Pappare &c. *v.* **Papare &c.**

***Pappas** *v.* **Papas.**

Pap-pus, -us (91), **-pa** (*v.* **erigeron**) creuzwurz, eidbrest, mettensommer (Kl.). distelbluo-st (Das.), -m (91). *nl.* stuyf-, mounickhooft-ken (116).

Papul- *v.* **Popul-.**

Papula (*cf.* **pup-, pab-, -pust-ula; pe-, impe-tigo; carbunculus**) geswulst andem haubte; risemen vnd vlecke (4). ein klein geschwer (110). rot grinth *l* warczelen (3). der rotte grint ader ein werczel (4). rote kindsbläterlin *l* rôte (*pl.* 115). pletter, ayß-lein; rotergrindt (74). blader (5, 23). *hd.* pla- (66), bla-, blo- (9. 17), blau- (67), blat-ter; warcz. brust blaeder (20.: **papilla**). brost- (19), borst- (11) -bladere. zittermal (126). *ags.* teter *l* spryng (*i.* **pustula** (94, 136). massehere (108). *pl.* mass- 109), *nl.* mas-, puck- (116) -elen. *nl.* houtsmeede (116).

Papul-entus *l* **-osus** (Br.) bloterecht (8, 9). vol geschweer (68, 110), swerkens (132).

***Papulo** *v.* **Papilio.**

Papul-osus *v.* **-entus.**

***Papulum** (*st.* **pabulum**) grot der swyne (22b).

***Papus** *v.* **Papas. Pappus.**

***Papho-, papa-** *l* **pharapho-** (74), **parapho-** (Gl. m.), **raropho-** *l* **peranpho-** (147) **-nista** (*aus* παραφωνιστής) en sank mester (23). gesangkmeister; singe-r, -rin (74). der sengher meister; *var.* voir-s. (147).

Par *hd. nd.* gerade. *hd.* geraide, glich, gleich, eben. *nd.* rade, even; eyn par *sc.* scho (22b). gelich *l* effen (132). zim-, gebur-lich, einhellig (88).

Para *prp. hd. nd.* by. *hd.* bey, bin (7).

***Para** *sbst.* (*st.* **pala?** *l.* **apparatus** Gl. m.) schu- (20), schuuf- (11), schoe (19) -fel.

***Par-a,** *l* **-ra** *l* **-us** (Kl.) ein vnglück vogel (Das.). **parra** *ags.* colmase (94a).

Para-bata (Gl. m.), **-batha** (20), **-buta** *l* **-bita** (19), **-beta** (66 &c.) (*i. cupidus, aus* παραβάτης) *hd.* giri-g, -ck, -ch (19, 20); grich (20), geyrich (66, 70, 151), gerig.

Parab-ola, -ula, -ela (133) *hd. nd.* by-spil, -spel, -spell (132). *hd.* -spele, -spiel, -speil (8). biespille (77). pey- (1). bei- (134) -spil. *nd.* by-spul (11), sprek (22b). glichniß (65, 75) der wort (75). der verspottung, *l* einlichkeit in betütung (65).

Parabolo salomonis das puch der spruch o. der peyspil (1).

***Parabsis** *v.* **Parapsis.**

Parabula *v.* **Parabola.**

***Parabuta** *v.* **Parabata.**

***Paracar-axinium** luginare (147); **-oximus** *ags.* flaspenig (Gl. Aelfr.) *i. q.* **-aximus** *falsus nummus* (Gl. Is.).

***Paracella** *v.* **Paratella.**

***Paracis** *v.* **Parapsis.**

***Paracidas** *v.* **Parotis.**

***Paracit-a, -us** *v.* **Parasitaster.**

***Paracleta** *v.* **Angelica.**

Para-cletus, *gew.* **-clitus, -clytus** (*i.* **flamen** *l* **pnewma** 1) heiliger (1, 16), der heilig (16), de hillighe (23) geist. *hd. nd.* tro-, troe- (68, 132), dro- (8, 21) -ster. en vaghet (23). eyn faut (5). gotes sun (9). wyt oder g. son (8). fürsprech (65). anroeper (147).

***Para-clitus** *v.* **-cletus, -liticus.**

***Paradaxum** *v.* **Paradoxum.**

Paradella *v.* **Paratella.**

***Paradi-ata** *v.* **-ota.**

***Paradi-cia, -cina** *v.* **-gma.**

***Paradi-cta** *v.* **-ota.**

Paradi-gma, -cia (18), **-cina** (21), **paranigma** (74) *hd.* ret-sel, -niß (20). *nd.* reetsel (11), radelse. redniß (7). rothnisse (18b). rede (132). *hd.* seltsam r. (68), s. furgab; verborgen r. *sim.*, oder sin (8, 9). eyn redder sin (21). rede-lsen (133, 152), -lschen (19), -lse (13), -rs (18), -rse (17). rat gerade (5). ratsal (8). rotsam (9). erschrockenlichtzeichen (74).

***Paradi-ota, -cta** (76), **-ata** (75) *i. globus qui nascitur in aure l iuxta aurem* (4, *sim.* 75, 76. *cf.* **par-otis, -odontis, -adionium** *prope baltheum* Pap.) druß bey den oren, *vlg.* buel (75). ein heid druzse (4), heidrüs (3). kugel die in dem or o. dabey wechst; **parrocida** k. die in dem mund w. (74. *cf.* **parotis**).

Paradisicola *i. paradisi incola* (Gl. m., Kl.). capelle, vorgebäude an einer kirche (Kl.).

Paradisus *hd. nd.* das, dat parad-is, *hd.* -iß, -eyß (66). *masc.* hymel (8. 9). *fem.* (*i. hortus amoenus* Gl. m.) lust-ige stat (9), -lich stat (8), -barlicher gart, g. des wollusts *l* der wollust (65). irdische geystlich leben (8).

***Paradontis** (*st.* **parod.**) bildergeschwär (Pict.).

Para-doxum, -duxum, -daxum (6) *hd. nd.* wunder. *hd.* wonder. **para-doxa** *i. vana gloria* (110 &c.; **-duxa** *i. iuxta gloriam* (6, 17).

Parafern-alia, -um, parafrenalia (6) *hd. nd.* brut-, braut- (134, 151), brewt- (4), bruyt- (132), brude- (152) *hd.* -gabe, -gab, -gaben, *nd.* -gaue, -gauen. gerede (19).

***Parafragus** *v.* **Paragraphus.**

***Parafre-** *v.* **Parafer-nalia.**

Paraganda (Br. *cf.* Gl. m. 5, 142) mantel, getzierde eins mantels (74).

Para-goge, -goga, -toge (6) *hd.* eyn czuhauf-, zü haft zü (6), czusamensetzunge der buch-, bu-, bo- (6, 18. -staben, -stabe. *nd.* en to hope settinge der bocstauen.

Paragoria (Br. &c. *st.* **pareg.**) ein milterunge (110), senfftmutigkeit (68), sachticheit (132).

Para-, pare- (9) (*cf.* **pane-**) **-gorisare** senften (9), senft (68, 110), sacht (132), milt (110) machen. **peragoriso** *i.* **litigo** (76 *st.* **mitigo**).

Para-graphus, -grapuhus (76), **-fragus** (6) *hd.* ein zei-chen, -gen (21, 67),

-ger (18); z. von einem puncten (110), z. van eyne punt (132), z. o. ein großer punct (68), z. des gemercks o. merckung (75). großbustab (21). bybrieff (65). pagraff (5b). hantfeste (3). nd. en te-, teyken.

Paralell-e, -a (*pl.* Gf.) *i. linee l circuli eque distantes sicut sunt* tzwe waghensporen (132). finfringa (Gf.).

Paralellus pilde der sunnen im gewulcken (74).

***Paralesis** *v.* **Paralisis.**

***Parali-** *v.* **Parasit-aster.**

***Para-lymphus, -linpha** *v.* **Paranymph-us, -a.**

Paralipom-enon, -inon (76), liber piralipomeron (1. ✕ **hemera**) puch der tag (1). buch der ander wutunge (5. *st.* -weitunge), vnderweisung heimlicher ding (75), widerumb sagung *l* der ding die da sind vnderwegen beliben *l* vberhupfft sin &c. (65).

Para-lisis, -lesis (75) *hd.* die, dy *nd.* de gicht, g.-suke (22). ghiecht (11). geicht (19). githt (20). gith (49c). *hd.* daz gegicht, gaicht (a *aus* e *verb.* 18). gegich (21). vergicht (1). gichtig (9). schlagsucht (75). der schlag o. tropff *l* lämme des leibs (Das.). läm (111). parali (93. *cf.* Ob. 1184). parlis *n.* (77b).

Paralysis (*cf.* **herba p.**) schlisselbluom (*flos* 91 *sim.*).

Para-liticus, -clitus (64c) (*cf.* **clinicus**) ein lamer (65, 110). beterise (Sum.). betrys (110). bettriß (76). bedtrieß (65a Mrg.). petriß (75). pettiriso (Sm. 3, 132). en gichter (23). *hd.* eyn g. (67), gichtiger, suchtiger (68), ge-s. (69, 134) mensch. gichtiger (5). ge-g. (74). eyn gicht-suchtiger (5), -prichig (64c), -bruchiger (65). gichetsuh-, troffslach-tiger (74). veigchtig (1). yetiek (19). eyner den daß gegicht bricht (17), der da hat dye sucht (*sc. paralisis* 21). gelidbruchig (64). cruppel (8b). barlesüchtig (Ob.).

Paralogismus bedriechlick rede off die beworren ind doch tot beyder meynongen bewijslich is (147). ein betrogne rede (110). rug-, straff-licheit, lustigkeit (74).

Paralogizare *v.* **Paloysare.**

***Paran** *v.* **Pharan.**

***Paraneuma** (*cf.* **neuma**) *hd.* suß gesang *sim.* soesse (132), sote (23) sanck.

***Paranigma** *v.* **Paradigma.**

Para-nympha, -nimpha, -ninpha (93), **-nypha** (5b), **-linpha** (21) (*i.* **pronuba** 74) braut (134). praut (1, 74). *hd. nd.* brut. bruyt (133). der brut o. frund (110). der bruyt bode off vryent (132). brutluo- (93), prawtwar- (74) -terin.

Para-nymphus, -ninphus (93), **-nyphus** (5b), **-lymphus** (21) (*i* **pronubus** 74) bru- *l* tru-tebote (Gf.). truchtink (Sum.). preytigam (1). brutegom (5b). brude-gam (5, 23). -gem (21). brut-buoter (93). -bot *l* heiratzman; bot des brutigams vnd der brut; werber der heirat zwischen der brutschafft; *pl.* heirat-, hochzeit-leute (75). ein brutgams botte (110). eyns brudegamß bode (132). kamerer *l* bode (20). brut diener (8). brawt diner (9). prawt-egam, -gam, -macher, ee-m., hochzeitman (74). iunchere (93). ein vertruwter *l* ein huter der gemehelin (65).

***Parans** *v.* **Regan.**

***Parapilio** lecker (79. *cf.* **parasitus**).

Para-psis, -psys (110b), **-bsis** (23), **-baides** (94), **-psidam** (136), **-scis** *l* **-ssis** (Gl. m.), **-cis** (122), **-sis** (110a, Gl. m.), **-xis** (11), **pera-psis** (147), **-bsis** (Gl. m.), **paro-** (88, 91, 125, Das.), **papa-** (Twinger) **-psis** (*aus* παροψίς) izinari; ezzihfas; sulz-faz *l* kar (Gf.). kar (74, 93, Tw.). kaar (Das.). *hd.* naph (1, 5), naphe (133, 152), napph (125), napff, naupf (8), napft (19), naff (13), nappe (10). *hd. nd.* nap. eyn holuntern nap (19). disch *l* fladeren nap (11). essen geschir (65). eetvate (147). koppe (21). schussel (88, 110, 132). viereck-sch. *var.* vierecket schissel (64). scotele (99). krausen, teler (74). bry supp (88). *ags.* gabu-dan (94), -tan (136). *gall.* platel (122).

***Parapsita** *v.* **Parasita.**

***Paraptus** (*cf.* **parapsis** en vor hornet (*st.* ahorn-?) nap (23).

***Parapharagaraus** (*i.* **carobeus**) *gall.* scuron (122).

Para- *v.* **Pa-phonista.**

Parare *hd.* machen. *nd.* maken; drade m. *l* reden (22b). be- (132 &c.), ge- (17, 99) -reyden. *hd.* be-reiten, -raiten. reuchen (reuchen?); wiln haben; u'keufen; beezeychen (17). zieren (20).

Parasce-ue, -pe (5b) tag der furbereytung der osterlicher spyß, *var.* österlichen speyß (65). der gute fritage (5b). gueden vridach (11). gut fridag (99). der kar-fritag (75, 110), -freitag (134).

Parascis *v.* **Parapsis.**

Parasi-aster, -cator &c. *v.* **-taster.**

***Paraside** (*i. preparatio, aus* **parasceue**) beraitung (74).

Parasynanche kader *l* utwendich halsgeswer (Chytr.).

Paras-is, -sis *v.* **Parapsis.**

Para-sita, -psita beckersche *l* spijlwijff (132). eyn wyb (110).

Par-asitaster, -asiaster, -asiastes (67), **-aliaster** (68, 110, 132), **-asitator,** *l* **-astinator** *l* **-stinator** (75), **-asicator** *l* **-asicus** (74), **-asitus, -ascitus** *l* **-cisicus** (76), *l* **-acitus** *l* **-acita** *l* **-asitulus** (147), **-apilio** (*q. v.*) *hd. nd.* lecker. eyn schußeln-l. (17). wuster l. (75). nescher (8, 9). spiliman (127). schmorotzer (91, 126, Fris.). schuzelspöler (Sum.). tellerschlecker (Fris.). (**-situs** *untersch. von* **-liaster** lecker) der sich zu der schussel setz *i.* ein leckerer, *var.* lecker, der sich mit schmeichiery zu tutlet das im der buch vol werd (110). zutitler; federklauber; in herr (91). leckart *l* eyn pluymstricher van eyn lecker maeltzijt (132). plumenstryker umme eine leckerlike måltyt. *hd.* veder streicher (109). tauler grassiger bube (75). tischgenosser (74). *nl.* schuyfel-aer, -schappraeye (116).

***Parast-rata** (147), **-ates** (*nauis*) *ags.* mastwist (94a). des scheeps holter dair die mastboem an gevestet is (147).

Para-tella (87, Kl., *i.* **lapacium acutum** 24, **lapathus** *gall.* **parelle** Gl. m.), **-cella,** *cf.* **-della** (**anethum siluestre** Gl. m.) hoip lattich (19). huß-schleck (68), -wurtz (110). huyßloeck (132). wilder ampfer (Kl.). kleta (87).

Paratio machung (75).

***Paratiua** en ghebuwe uppe deme graue (23).

***Paratoge** *v.* **Paragoge.**

Parator macher (75).

Paratrimma (*cf.* **bubo**) wolff *l* arßw. (Das.). wethum vom reiben *l* der kipparß (Alber.).

Para-, ara- (*sic* 104) **-tura** garawin (131). harauvi (*sic* 141). garue (104).

Paratus *hd. nd.* bereyt. *nd.* rede *l* be-r. (22b). reide (77).

***Paraxis** *v.* **Parapsis.**

***Para-** *v.* **Paro-xismus.**

Paraso-nium, -mum (110 &c.) eyn meß an dat gordel (132). ein messer an dem gurtel (110). weidner (135). waadner, stossatagin, *nl.* stootdeegen, poniaert &c. (116).

***Parbredum** (*aus* **paraueredus** *cf.* **paledrus &c.**) sparurit (104). (*wetterau.* prêfrit *n. pr.*).

Parca (*i. letum l fatum* 1, *pl.* **fata** 141, 142, **facta** (Gf.), *furia infernalis, mors*) tot (5b). tod (1). de dot *l* de gaye (*jähe*) dot (23). steffara (Gf. 6, 662). *pl. ags.* uuyrdae, burgrunae (94, 136). scefentû (141, *sim.* Gf. 6, 454).

***Parca** *v.* **Perca. Porca.**

***Parca** (*nauis*) *v.* **Barca.**

***Parcanus** *v.* **Parchanus.**

Parce kerclich (20, 65).

Parcere *hd. nd.* schonen. vir-sch. (19). schon (17). schoen (132). beschowen (22). vbersehen (7, 65). sparen (110, 132). spoeren (11). *hd.* v'geben. *nd.* v'gheuen. abbrechen, karck o. sperig sein (88).

***Parcialis &c.** *v.* **Partialis.**

Parc-, *seltener* **pars-, part-** (22. 23) **-imonia** sperlich o. meßekeit(8). kerklich karckheit *l* messikeit *l* phlogunge (9). m. in essen vnd trincken (110). kercklich plegunge (*l*) der spisen abbrechung (17). s. spyß vnd dranckes, *l* kuscheit der spyß; messig s. *l* vernunfftig karckheit gegen jm selbs (65). speis abprechung (1). nuchter-heit *sim.*, -keit (18). nochtern- (23), sober- (132) -heyt. noch nochtikeyt (22).

***Parc-, part-** (23) **-imonicus, parsimoni-cus, -acus** (1), **-us** speis abprecher (1). *hd. nd.* no-, *hd.* nu-chtern. *hd.* nie- (67, 76), nu-chter. sober (132).

***Parcisicus** *v.* **Parasitaster.**

Parcitas *hd. nd.* karcheit (5, 23). *hd.* karck-, karg-, czey- (21) -heyt. kargkeit (152). kaericheit (132). winczigbruchung (65). kranckeit (67. *aus* karckheit?). urecheit (99).

Parco- *v.* **Parti-pollex.**

Parcus kar-ig (77), -ich (11, 20), -rich (6), -ch (13, 23), *hd.* -ck. -gk, -g. kaerich (132). nowe (23). *hd.* ge-n. (67), -nauwe. gnauwe (21). gnau (13). gnach (6). vnmilde (22b). girich (8b). abbrüchig *l* kündig (126). kyndig (110). gawind (75). ein zeher &c., *sed in bono* sparhafftiger (65).

Parcus *i. circulus* parck (147, Kil.). kreytz (147). warande (Kil.).

***Parcha** *v.* **Parca.**

***Parch-, parc-** (75, *alph.* 66 &c.), **parg-** (4, 66 &c.). **barg-** (5b) **-anus, parch-onus** (76), **-andus** (1) (*i.* **bombicinus, -us, -um** *ł* **bombacium** 75, **babismus** 76. **umbasius** *ł* **vesta-nica** *ł* **-rica** 74, **arbi-lanium** 3, 4, **-banium** *ł* **burellus** *ł* **liniec-onia** *ł* **-inus**, *var.* **-imus** *i. pannus e lino et lana* 75. *cf.* Sm. 1, 193. Dz. Wtb. 43. Celt. Nr. 290) parch-ant (1 &c.), -anttuech (3), -an (7), -am (23), -ent (74), -en (66). pargen (**parg.** 4). *hd.* barch-ent (**parch.** 4), -at (76, 110), -an (3, 6). -en. barch (70, 151). barck (69, 134). berchaen *ł* sarroch (107). *hd.* saro-che (67, 152), -ck. sardoch *ł* vesteyn (132. *cf.* **fustana**). setten (110b). sattin (110a).

***Parcherdum** (*i. prestigium, aus* **pharmacum?**) zŏber (Sum.). z.-unte (121).

***Parchonus** *v.* **Parchanus.**

***Parda** (*i. genus fistule* 4. *cf.* Fr. 1, 62, 119. 2. 39) pard-an (18), -ynne (5b, 22, 23), -in (5, 21), -awn *ł* trometen (4), -aun *ł* bumhart (74. *cf.* **tibia succentoria**). eyn phart (7). eyn grosse pfeyff; schalmey (74).

Pardalus (*auis*) puluier, *nl.* pluuier (116).

***Pardix** (*st.* **perdix** *q. v.*) repphůn (19). patr-isekin (20), -ijsken (11).

***Pardo** (*piscis cf.* **barbus, parus**) barb (Gl.).

Pardus (*cf.* **barbus**) ein boß thier (65). *hd. nd.* pard. parde (5b, 102). *hd.* lebart.

***Pare-a, -as** (Ki.) backenschlang, von marsis vnd theriakskrämern **baron, buba, serpagerina** genant (140).

Parectatus *v.* **Hirquitallus.**

***Pared-rus** (74 &c.), **-us** (74, 120) (*i. equus vilis* 76, *distortus* 75. *cf.* **palafredus** &c.) pha- (121), pa- (120, Gl.) -refrit. en snode pert (23). scheußlich phert *ł* sch. roß (**par-**, *var.* **pal-edrus** 75). poßpferde; diener (74).

Paro- *v.* **Para-gorisare.**

Paren-s, -tes (9) *hd. nd.* eld-, ald- (13, 21, 132), alt- (18), elnd- (8), old- (22). *hd.* elt-ern. elde-r (20), -ren (9). die alten (7). aelder (11). vatter vnd muter; *ptc.* gehorsam (110). tele-r *ł* -reche (78). geuolgig (75).

Parentare geslecchten (19, 68). von den g. (68). geslethten (20). vor eldern selen oppfern (9). leibfall begehn (135).

Parentela *hd.* ge-slechte, -schlecht, -schlăcht (134), -slethte (20), -slicht (17), -sliecht (21). eslechte (13). *nd.* geslecht. mageschafft (20).

Parenticida morder seines vatter o. muter (75). der v. o. mutter todter (116).

Parent- *v.* **Par-icidium.**

***Pareo** (*cf.* **parea**) *i. serpens in cauda ambulans* (76). en slange de uppe deme sterte gheyt (23).

Parere par-io *und* **-eo** *selten untersch.*) *hd.* gebern, ein kint g., kindeln (9). *nd.* en kind geberen (23), telen (109); winnen (11). kinder-w. (20). *hd. nd.* arb-eiden, *hd.* -eiten, -atten (6). erbenden (21). *hd.* geuolgig (75), gehorsam, vnder-ton (9), -tenig, *nd.* denich, -danich sin. *hd. nd.* erwer ben, -uen. gesteen (9). erschinen, furkummen **pareo** (65).

***Parest-us, -is** (*cf.* **pronesia, pernestus**) *i.* **remultum** *ł* **rudens**, leyne *ł* zugsail (74); **habena** *ł* **sustinaculum**, line *ł* lang seil, l. schiffseil (75); *magnus funis* **natarum** (75, 76. *st.* **naut.**) en kabel (23).

***Par-** *v.* **Pari-etaria.**

***Parganus** *v* **Parchanus.**

***Pa-** *v.* **Pat-riaster.**

***Paricaria** *v.* **Parietaria.**

Pa-, pha- (*q. v.*), **par-** (65) **-ricida** (*i. qui parentem occidit ł similem sibi* 66 &c. ⨯ **par**; *cf. sq.*) gesellen-, freude- (*sic*), vater-todter (74). ueteren tuter (6). manslechtig (9). manschlechtig sins glichen (65. ⨯ **par!**). glicher mitmorder (**paricida** 75. *ebenso!*). lant-laufer *ł* -verreder (10). **patricida** *ł* **parrioda** vattertöder *ł* lantzverrater (93).

Pa-, pha- (*q. v.*), **par-, pat-ricidium,** *ł* **paricida** (66, 110 &c.); **pari-, parri-,** *ł* **parenti-cidium** *hd.* vater- (17), fal- (? 5), veter- (133), feter- (21), vetter-lich dotslag *sim. nd.* vederlic dotslach. tod schlag vatter vnd (68), von vatter oder (110) muter. doetsleger van vader ind moder (132). manslahunge (8). **patr.** *hd.* dez, des vad-, vat-, va-ters dot-, doit-slag, todtschlag. eyns vatter dot slack (18). des vaders (23), vader (22) dot slach. manslechtig (9). **paricidium** glich mit morderey (75. *cf. prc.*).

***Paricle** (*cf.* **-cla** Gl. m.; *o. v.* **dica**) rechenzettel (Ob.).

***Pariculum** (: **parix**) meysenkar (77).

***Paridaria** *v.* **Parietaria.**

***Paridis** (*aus* **Paris**) ebrecher (74).

***Parienna** *v.* **Parietina.**

Pariens geberende (110 &c.).

***Parient-ene, -ina** *v.* **Pariotina.**

Paries *hd. nd.* want. *hd.* wand. **p. cementicius** ein dreck- *ł* weller-want (125).

***Parieth** *v.* **Parix.**

Parietare, *ł* **dis-** *ł* **ex-p.** (147) want (68), wech of w. (132), weg (⨯ **vias**) o. wend (110) machen. muyre of want at to breken (147).

Pariet-, parit- (24 &c.), **parid-** (*i.* **pediciados** 24), **pario-** (74, 85, Sum. V), **parot-** (23) **-aria, pericilia** (12) (*i.* **vitreola** *q. v.* 125) *hd.* tag, tak (Sam.). dage (17), dach (12, 24) vnd nacht. n. vnt dag (85), vnd tag (153). dropwort (24). trauffwurtz; st. Peters- *ł* glaß- (73), maur- (116 &c.) -kraut. *nl.* parietarie, glaesernyt (116).

Parie-tina, -tiua (68), **-ntina** (75 *varr.*), *ł* **-nna** (129, 147) **-ntene** (*pl.* 76) (*i.* **parietum ruina** 75, 129 &c.) vngedacte want (8). vndedacht wank (*sic* 9). eyn huß on (110), on eyn (68) tach. eyn huyß sonder dach (132). der muyren of want nedervall (147). want-pruch o. -falle (75). vnwerhaftig gepew (74).

***Pari-fari, -sari** (20) gelijch (20, 68, 132), glich (19, 110) sprechen. ghelike spreken (11).

Parificar-e, -i *v.* **Equipollere.**

***Pariformis** *hd.* gelich-, glich-, gleich-, *nd.* ghelic formig. glicher form (75).

Pariformiter (Gl. m.) gelich formig (68) glich- (110), gelijch- (132) -lich.

Parilis *hd.* gelich, glich. gleich. *nd.* ghelic.

Parilitas gelicheit (20). die glyche (65).

***Parillus** (**bar.** Gl. m. *cf.* Dz. Wtb. 47. BM. *v.* barel) parili (93).

***Parimas** (*r aus* **x?**) laib (Gl. 4, 111).

***Parina** *v.* **Parma.**

***Pariodus** *v.* **Periodus.**

***Pariopagita** *v.* **Ariopageta.**

***Paripothetici** *v.* **Peripateticus.**

***Parisalta** slunt (104).

***Parisari** *v.* **Parifari.**

***Parisculus** *v.* **Paristulus.**

***Pariscus** (*cf.* **questor**) roeper die veylynge oproept (147).

Parisius (*ciu.*) *hd.* pariß, bariß (6). *nd.* parijs (67, 132, 147). peris (86).

***Parisoma** (*aus* **peri-psema** ⨯ **-soma**) quast *ł* schale van appel (11). quest *ł* scheele (19).

***Parisonare** glijch luden (20).

***Pari-sonus** *ł* **-tonus** glich, gelijch (132) senger (110, 132), gesang (68).

***Par-istulus, -istullus** (75), **-stulus** (76), **-istulos** (3), **-isculus** (74), **-istula** (5b), **pitri-sculus** (8, 9, 31, 84, 102, Sum., Gl.), **-cus** (11, 19), **petri-tus** (75), **-scus** (23), **-estus** (18), **-culus** (104), **puriseulus** (87), **-tus** (109), *ł* **pistricus** (74) (*auis, i.* **re-, -ro-** 1 **-gulus** : **parix** *cf.* meisenkönig **regulus** Sma., **bi-,** *ł* **vitriscus** *ł* **britiscus** (Gl. m.; **petr.** *i. rex auium*; **par.** *animal i.* **salemon** *ł* **miapo** ⨯ **cuniculus!** 75) kunine (84, *sim.* Gl.). ein konick (3). chůniglein (2). chuni-clin (102), -glin (104), -gel (1). kůng- (34), kunge- (7, 67, 68, 87), kunig- (66, 69, 74, 110, 151), konge- (8), kone- (9) -lin, -lyn (9). -lein (66, 74, 151). kung- (70, 134), konig- (4) -leyn, -lin (134). kuningil (Sam.). küngele (Fris.). *hd.* king-li (76), -le (91), -eln (18). kung-li (6), -elgin. kongelchin (17). kangilgen (5b). kungel (**par., petr.** 75). kignick (18). czunekonnyck (19). zawnslupffel (**pistr.** 74). eyn netel-koningh (23), -konninc **paristolus;** winter konine **pitricus** (11). gelegose (109. *cf.* **curruca, crucus**). **spicristus** (*auis; herba sic* 20) guldammer (19). gellegrasse (11). ghelewureze (20).

***Pari-** *v.* **Parie-taria.**

Paritas gerade-keit (5), -icheit (23). *hd.* glichheyt *sim.*

Pariter *hd.* mit eyn-, *nd.* mit en-, midden- (18), bit eyn- (18b), wir sin- (76) -ander. *hd.* glich. *nd.* ghelich. gelije- *ł* sement-lich (20).

***Parit-or, -us** *v.* **Racator.**

Pariturus geborn (10).

***Pariulus** *v.* **Paliurus.**

Pari-us (*i. albus* 76. *sim.*), **-lapide** (*est una dictio* 76) eyn wijß marm-or (132), -er (68), -el (110) stein.

Par-ix, -ux *ł* **-us** (Gl.), **-rax** (Bosw.), **-ula** (Hpt. 5, Gl. m.), **-rula** (94ab, 136), **-ieth** (*i.* **mas-, masi-lingua** Pap. *cf.* **para, masigna**), **petrix** (131b, 141) (*i.* **capula** 75) *hd.* meis-a (131b, 141, Gl.), -e, -el (75); meize (9, 100). meyße (13, 66, 110b, 151), meiß, meis (34), mais (45), mayß (1, 134). mes-e (11, 23), -eke (22). *ags.* masae (94, 136, Hpt 5). hice mase (*a toren* Bosw. ⨯ **paristulus**), spic m. (94a), colmare (*sic* Sommer Gl. m.). **parua** hycae (*ib.*). **porrax** *parua auis quae hicemasa dicitur* (129).

Par-ix, -us maior brand-*ł* spiegel-, **minor** *ł* **coeruleus** blaw-, **cristatus** kobel-meise; **caudatus** pfannenstil (135). **parus maior, fringillago** kol-, brandtmeiss; *nl.* coolmeese, *masc.* plackaert, hyken, *fem.* suytken; **p. minor** blaw-, by-meiss-, *nl.* pimpel-, meel-meese (116).

Par- (10), **per-lamentum, -lamen** (8, 9, 17, 74) (*terminus usitatus apud francigenas* 6, *ministerium* 49) *hd.* gesprech, -spreche (10, 74), -bret (49. : praten, *nicht st.* gerede, *wie* Mone *will*).

Pa- *v.* **Pe-rlatorium.**

Par-ma, -ina, perm-a (3, 4, 76), **-ula** (3), **peri-ma** (Gl. m.), **-na** (18, 23). **-nola** (18) *hd.* buckel-er *sim.*, -ier (68). puckler (1). bocke-lier (110b), -rler (110). bokeler (23). ein kleyn (110, 132), lycht (68, 110) schilt. tart-sche (9), -sch (74), -tze (23). toreze (4). tarch (3). tatschen (1). dart-zsche (17), -zhe (8), -stz (18). ein klein rondella (126).

Parma barm ein stat in lamparten (74).

Pa-, *ł* **pe-** (Gl. m.) **-rmentarius** *i. cerdo* (76).

***Parna** *v.* **Perna.**

Paro, *ł* **myo-** (116), **mio-** (64) **-paro** raub-, o. iag- (116) -scheff in dem mere (64), -schiff, *nl.* iachte, barsie, barcke, bergantijn (116). *ags.* scathena scip (Gl. Aelfr.). ein schiff (110).

***Parocidus** *adj.* (*cf.* **parotis**) die in den oren geswelle hevet (147).

Paro-, parro-, parru-chia, *ł* **parra** (11, 20 &c.) (*i. dos.* **plebania** 75) *hd nd.* parre. *hd.* pharre, pfar, pfarr, phare (133, 152), pfarre *ł* pfarhoff (75), par *ł* parhoff (21). *nd.* pare (22), perne *ł* p.-kerke (22b). paroch-ie (132), -e (110b). barchi o. kircherei (Das.). kirsp-il (110), -el (11, 20). eyn kijrspels kyrch (132). eyn wit roe (5). wie- (7), wi- (6) -dam. wed-ame (17), -eme (23).

Pa-, par-rochialis pfarliche gerechtigkeit (75).

Parochia-lis, -nus *hd.* pfar-, phar-, pfarr-, *hd. nd.* par-, *nd.* parre-man. eyn van der parrochien (132). einer von der parochen o. pfar (110). **-lis** pfarlicher (75). pferrer *ł* lutpriester (65). **-nus,** *ł* **parrochus** (20) parrechære (Gl.). pfarrkint (65, 75). -man (4, 75), *ł* -er (*i* **plebanus, -isanus** 75). parrer *ł* kyrkenpaffe (20). perner *ł* kyrchenpaff (19). prochelpaep (11). perneman (22b).

***Paro-** *v.* **Per-latorium.**

Parot-is -is, -ida (Br.), **-idam** (4), **-tides** (125), **parrocida** (74. *v.* **paradiota**) ein sweer by dat oer (132). ein schwer (110b), geschwer (110a) by dem or. der ohren-, orn-mückel *ł* -nüttel (126), -mützel (135, Das.), -mutzeln (125), -mitzel (91), -mittel (Fris.), -pützel (111), -klamm (135). daz seint dy bosen swern bey den oren; **paracidas** ein geswulst bey den orn (1).

Paro-, *ł* **para-** (75) **-xismus,** *ł* **-ximium** (74) ritten-hitze (75, 93), -hitz *ł* -frost (74). das frustelen, *nl.* het aencomen der cortsen (116).

***Parpiricius** *v.* **Papireus.**

***Parra** *v.* **Parochia. Parua parra. Para.**

***Parrax** *v.* **Paristulus.**

Par- *v.* **Pa-ricida &c.**

***Parrocida** *v.* **Par-adiota, -otis.**

***Parrochia &c.** *v.* **Parochia.**

***Parrula** *v.* **Parix.**

***Parrus** (*i.* **grippa, tarda**) trapp, stockaer (74).

Pars *hd.* teil, deil, stuck, eyn portz (126). *nd.* del, deel.

Pars- *v.* **Parc-imonia &c.**

***Parstolus** *v.* **Paristulus.**

Partapia *la corona de diversi colori* (Gl. m.). crants van manigerley bloemen (147).

***Parteca** (*i.* **portio**) portion (125).

Parthe- *v.* **Parti-nopolis.**

***Parteria** (*aus* **petraria?**) eyn, en blide (11, 19).

Part-, parc-ialis *hd.* tei-, tai-, deilig; deil-lich (5), -ich, -ichen (21), -same (17). *nd.* del-, de-lick. teilich o. toitlich (7. ⨯ **parca**).

Part-, parc-ialitas *hd.* deylich-, tailisim., teilsam- (75) -keit. partijlicheit (132). eyn party (65).

***Partialitas** (⨯ **parcere**) sparung (110).

Partia-, *ł* **particula-** *ł* **partibi-** (75) **-liter** stucket (65). teilsamlich (75).

Partibilis teilsamlich (75).

Partica *v.* **Pertica.**

Particeps *hd.* teil-, tail- (1, 76), *hd. nd.* deyl-, del- (6, 23) -ichtich (11), -haftiger, *hd.* -haftig, -haft (20), -hefftig (6), -nemer, -nemmer.

Participare tailhafft werden (1). dyelhafftig verden (*sic* 5b). *hd.* deylhafftigkeit haben (65), -g machen. *ł* sin (20). deyl nemen (10). deylen (8b). mite teylen (9). gemeynschafften mit ein (20).

Participatio teil-ung (75), -samkeit (65, 75). -hafftigkeit, begabung &c. (65).

Participium *hd.* teil (Sum.); tail- (1, 76), deil-hafftig, -hafftikeit *sim.*, -hafftunge (19). *nd.* del-aftich, -hafticheyt (23).

Particula *hd.* deil, cleyn deil, teil; -chen *ł* -ung (18), -gen (5), ain tailin (76). cleyn stuck (132), stucklin (65, 68, 110); pletz (65). *nd.* eyn cleyne del. eyn delekin.

Particularis *hd. nd.* deyl-ich, *hd.* -lich (6). -icher, -icht (17), -etht (20). teylicher, sunderlich, gesundert (20). *nd.* del-liker, -leker.

Particularitas *hd.* deylhafftig- *sim.*, teilsam- (75) -keyt. sunder-heit (65), -licheit (20).

Particulariter *v.* **Partialiter.**

Particularius (*cf.* **offarius**) *ags.* ypickere (Gl. Aelfr.).

***Particum** lapp (19). lap (11). lai- (104), lo- (Gl. 2, 282) -ski. lose, losche (Gl., Sm. 2, 506, *wo lang.* **laiscum &c.** *zu* laiski *passt*). rothloschi *pelles arietum idem sine lana quasi* **partica** (Gl. l. c.). *Cf.* **parthicae** *pelles* (Gl. m.).

Particus (*i. vendens per* **particulas** 147, *qui diversas vendit partes*) grempler (74). cremer &c. (147).

***Part-** *v.* **Parc-imonia &c.**

***Parti-, parthe-** (77) **-nopolis** (*ciu. saxonie*) medeborg (10). meydeborch (13). meyderburg (77).

***Parti-** (Sm. 4, 237), **parco-** (Br., Gl. m.), **perci-** (Gl. 5, 615) **-pollex** (*i.* **trab-, tram-ellum**) swert- (Sm.), schuch- (Gl.) -zugel.

Partiri *hd. nd.* deylen. *hd.* deyln, teilen, tailen; vmb-geben, -gen (18); vmb gotz willen geben (110 *sim.*). *nd.* delen, vmme gheuen.

Partitio *hd. nd.* deyl-unge, -inge. stuck (65).

Partitor teiler (75). deiler (20).

Partitus gedeilet (20). ver wet dink *ł* vnhouesch *ł* lidesam (23. ⨯ **pati**).

Parturire, -ri *hd. nd.* gebern. gepern (1), -boren (110, 132). begern (*sic* 22). we haben zu der geburt &c. (65).

Partus *hd. nd.* bort (13, 23), ge-b., *hd.* -burt. *ptc.* verkregen (132). gewon (17).

***Parus** *v.* **Perna.**

***Parua parra** (*auis, cf.* **para**) holichra (104. *i.q* holkrâhe **picus martius** Nma. ?).

Paruca *v.* **Parix.**

***Paruicordius** cleinhertzig (75).

Paruior cleiner (75).

Parui- (*i.* **vili-** *ł* **leui-** 1) **-pendere** *hd.* chlain (1), clein, cleine *ł* wenich (20), lichte (13) achten, *ł* schetzen (65), schatzen (75). *hd.* v'-smahen *sim.*, -smehen *sim.*, -schmechen (67), -schmâhen (134), -spotten (110). *nd.* v'sma-n, -den (79). missepriseh (20).

***Paruipensio** klein-achtunge (20, 65), *ł* -schetzung, licht- *ł* nyrgenß fur-haltung (65).

Paruipensus wenig geachtet (20).

Paruitas kleynheit (20).

Parula *v.* **Parix.**

Parulis zangeschwer (111).

Parum *hd. nd.* wenich. *hd.* wenig, ein w. (17); kleyne (19). kleyn (11).

Parump-er, -ar (17) *hd* weni-ch, -g, eyn w., *nd.* weynich minner, *hd.* minder.

Parumplus *v.* **Plusculus.**

Paruneulus *ags.* pleg scip (Gl. Aelfr.).

***Parus** (*piscis cf.* **barbus, pard-o, -us**) barbo (87, Gl.).

Par-us *v.* **-a, -ix.**

Paruu-s, -lus *hd.* kleyn. *nd.* kleyne, klene, luttich. wenig (4). voge (**paruus** 77). ein vnverstandener (**-lus** 65).

P. ciphus clein-, *var.* elainß-kopfel (75).

***Parux** *v.* **Parix.**

***Pas** *v.* **Fas.**

***Pas-ca** *v.* **-cua, -ta, -cha.**

***Pascalia** osterliche zeit (75).

***Pascamen** *v.* **Passagium.**

***Pascare** *v.* **Passare. Pastare.**

***Pascede-** (23), **pascedo-** (18), **pastedo-** (75) **-nopagus, pastedenophagus** (76). **postedenofanus** (11) *a* **pastedonos** *grece* i. **portus** *lat. et* **pagus villa** *quia portus apud villam, inde p. i. requies nauium* (75); *a* **pasce depos** *grece i.* **porcus** *lat. et* **phagus villa** *quasi porcus existens apud villam* (76). eyn dorff schwin (18). en dorp swin (23). niderlege, *vlg.* schifflend; eyn port o. rue der schiff (75). hauen (11).

***Pascenda** *v.* **Pastenda.**

Pasc-ere, -i *hd.* neren, er-n. (10).

waidnen *l* fretzen &c. (88); wei-, vu- (19, 99), voe- (132), fre- (20), fo- (5), vo- (23) -den. spisen, ergetzen (65).

*Pasci- *v.* **Pastil-larius.**

*Pascillu- *v* **Pastillu-m, -s.**

*Pascin *v.* **Passim.**

*Pascinata *v.* **Pastinaca.**

Pasc-ua, -a (22) *sg. pl. hd. nd.* weyd-e, -en (*pl.* 68, 132). *hd.* weyd, waid (1), weydgang *l* allment (126). graeß (20). vodinge (22). marsch, eyn groen playn (147).

Pascualis (Gl. m.) **vitulus** vasalchalp; **p. bos** sueichrind (Gl.).

*Pascuarius (*cf. sq.*) frisking (Gl.).

Pas-cha, -ca (65, 75) (*i.* **phase** Gl.) oster-en (22[b], 110), -friscinc *sim.* (Gl.). hinfart (75). vber-, fursich-gang, wandelung (65). paschen (22[b]).

*Pascha ertbere (121).

Paschalis osterlich (88). paischlick (147).

*Paschanthemum *v.* **Bellis.**

*Pasillus *v.* **Paxillus.**

*Pasinata *v.* **Pastinaca.**

*Passa *v.* **Gurgustium.**

*Passa-cua, -neria (76), -nella (74), **passuua** (23) (*cf.* **paste, passile, vua passa**) eyn drocken wine druben (18). en droghe win drufel (23). truckenweinper (74).

Passagium (*i. prouincia*) graefscap (81).

Pas-sagium, -tegium (6), **-camen, pessagium** (1, 2, 75 *var.*, 77) vart (22[b]). *hd. nd.* bede-, *hd.* bedde- *l* walle- (18), bidde-, bitt- (132), wal-, wail- (7), waal- (68), walt- 67, 152), mer-, *l* her- (74), chirch- (1, 2), bilger- (68, 110, 134), bilgerin- (67, 75, 133, 152), bilgren- (69) pilgrem-vart, *nd.* -vaert, -vort (23), -schafft (75). weg- (2). wolle- (5) -wartfalk (77). mergang (75). **passagium** orloff om tzo passyren (132). ein platz do man vber fert o. geet (110). passagie (Kil.)

*Passa porta (*i. commeatus*) passe-, pas-port (Kil.).

*Passa-nella, -neria *v.* **-cua.**

Pas-sare,-care(18 *hd.*schriten,schreiten, schriden (*cum pedibus*). strwen (scriven? *sicut cum p.* 18). *nd.* striden (scriden? 22, 23).

Passer *hd. nd.* sperlin-c, *hd.* -g. spircke *l* -ling (75). perling (20). spar-we (7, 8[b]), -be (13, 133, 152). *hd.* sper we (10). -ck; speck (V. a. 1455 Sm. *cf.* **picus**). spare (8), spar, spayr (19), sparr (126), spacz, spetzel (77), mueß (20). *nd.* mussche *sim.*; lu-, *hd.* lû- (126, Pict.) -ninck, -ningh (22[b]). *piscis* plat-eüß (111), -teißle (126). blatteißlin (91).

Passibilis ledelich (20). doeglec (99). der unteri stain (*molæ* (104).

Passibilitas lidelich-eit (20), -keit (8). leydelichkeit (9).

*Passile (*i.* **vuapassa**) mertraub, rusin, gedorret weinper (74).

Pas-sim, -cin (18), **-sum** (23) *hd.* lang-, *hd. nd.* lanck-, lack- (*sic* 151) *hd.* -sam, -sim (17). *nd.* -sem. lanx sam (13). lanchs am (18). gemach (88). schryt- (110[b]), sit-(110) -lichen. scrit- (9), spreyde- (132), spar- *l* gemeyn- (20), sper- (13, 79), sporr- (11) -lich, lic (79). allenthalben, hin vnd her (65).

*Passinale *v.* **Passionale.**

Passio *hd. nd.* lid-unge, -inge, *hd.* -en, -in (5[b]). lyedunge (19). leyd-unge (9, 4, 134), -elicheit, *var.* -enlichkeit (65). lidlich-keit, *l* bewegung (65), *l* -e b. (68). *hd.* pine. quale, wedage, martir (22[b]).

Passio aeris vngewytter des luffts (65).

*Passio predicamentum (*cf.* **p.** in **predicamento** *qualitatis* nt.) der materien lidunge von der wirkender crafft (15).

Passio-, passi- (5[b]) **-nale,** *l* **-narius** (147) *hd.* eyn buch *de passione domini* (6), deß lideß (17); do (76), daz da (5 *sim.*) daz liden der heiligen inn stat *sim. nd.* en bok dar dat l. der hillighen inne steyt, stet. passi-nayl (5[b]). -boyck (147).

*Passionalitas pynlicheit (20).

*Passionaliter pynlich (20).

*Passionari entrichtwerden (*vt in mente* 74).

Passionarium artzpuch von siechtagen vnd leyden (74).

Passiona-rius *v.* **-le.**

Passionatus (*i. qui patitur multa* 76) *hd. nd.* lide-, *hd.* lit- (7), leyde- (151). leid-sam. pynlich *l* zornig (110). gestoert *l* tzornich (132). entrichten als do einer von seiner bescheidenheit kumpt (74).

Passe-, past- (17) **-iscrinibus** (*i. sparsis capillis* 76) mit zu-fledertten harn (17). -vlenderten horen (9). *vgl. u. a.* fländern (Sm. 1, 588).

Pass- (141, 147, Gl. m.), **pall-** (147) **-itare** *sturnorum vox.*

Passiuus *hd. nd.* lide-lich, -lic. doegech (99).

Passula (*cf.* **passacua**) rosinlein (143). **semen passularum** weinperkernlein (74).

*Passum *v.* **Passim.**

Passus *ptc. hd.* ge-leden, -litten, -liten (151), -liden (152), -lieden (20), -leyden (9), -martert (68, 110), -martelt (132, 133, 152). *nd.* lyden gheleden (22).

Passus *s. hd.* dritt (75); schri-t, -d, -et (7, 10). schre-et (19), -de (132). strede (13, 22[b], 23). screde (79). voetstrap (11). funff schuch weit lang o. breit (75).

*Passuua *v.* **Passacua.**

Pas-ta, -ca (*i. panis crudus* 76) *hd.* daig (76), deyg (133), deich, deyck, teyg, taig (1), tag (6). ein teigen (3). deech (11, 90, 132). dech (22, 23) dar men brot van maket (22). deegh *l* paste (Kil.). **past-a** *l* **-ura** *hd.* deig, teyg. **past-a, -ada, -ea** (*i.* **artocreas**) pasteye (Kil.).

*Pastale eyn scher (19). scrape- (strape- ?) -mes (11).

*Pastanda *v.* **Pastenda.**

*Pa- *v.* **Ba-stardus.**

Pas-tare, -care (76) *hd. nd.* kneden. *hd.* kneyden; knet-en, -ten; wircken (49), teig an mischen (75).

*Paste (*sunt uue siccate; cf.* **passacua**) dreater (7).

*Pastea *v.* **Pasta.**

*Pastedonophagus *v.* **Pascedonopagus.**

*Pastegium *v.* **Passagium.**

*Pastella (*cibus*) capuch (Sum. *cf.* Gl. 4, 356).

*Pastell-as *v.* **-us.**

Pastellum eyn kleyn essen (17. *cf.* **pastum.** Gl. m. 5, 187[a]).

Pas-tellus, -tellas (94), **-tillus, -tilla, -tillum** (*qq. v.*), **-tenda, -cenda,** *l* **-centa** (74), **-tanda** (*cf.* **pi-, pa-stilla, pasta**) *hd. nd.* pa-, *nd.* po-steyde. *hd.* past-eyd, -ey (**past-anda, -illus, -illum** 110 &c.), -ede (13), -et, -el (67, 133, 152). bastede (19), pistel (7) kuch-ling (7), -li (6), -lein *l* krapff; **-centa** pfannkuchlein (74). cucke (20). blacz (18. *wetterau. bair.* platz *placenta*). *ags* hunueg- (94), caeneg- (136) -aepl.

*Pastenda (*cf. prc.*) en luttic bakouen (23).

*Pasterna (*st.* **ba.**) sambuch (Sum.)

*Pasternata *v.* **Pastinaca.**

*Past-esis (3, 75 &c.), **-isis** (3, 4, 75) (*i. genus panis* 3. *g. paste adherens alueolo* 75, *instr. trahendi pastam* 4. *cf.* **pastale. radula. artocopus.** trogscharre **corrasorium** *l* **scalprum** Stieler) ein trockscheyr (3). trogkscharr (4). trogscher (75). deyck-, teyg- (9) -scherre (8, 9), -scherren (16).

*Pastiforia *v.* **Pastoforum.**

*Pastil-a *v.* **-lus.**

*Pa- *l* pi-stilo strauben (75. *cf.* **scriblita**).

*Past-illa, *l* **-illum** (1), *l* **-enda** (132) (*cf.* **pastellus**) *hd.* kuch. eyn kuoch o. pasteet (110). koech (132). pastey-be (132), -de (22[b]). deutscher (*cf.* **coliphium**) *l* eyn schenkel (5[b]. *wetterau.* buben-sch. *Gebäck*). ein phankuche (1). pancoke *l* vlade (22[b]).

*Pastilla-nus *v.* **-rius.**

*Pastillare *v.* **Pastinare.**

Pastill-, pascil- (76), **pastin-** (65 *var.*) **-arius, pastillanus** (65 *var.*) pfankuocher (76). *hd. nd.* pasteyden-, basteden- (8, 132), pasteten- (110), pastey- (68), posten- (18), pastillen- (7, 74), breczeln- (17), kuchel- *l* krapffen- (74), *hd.* kuchenbecker, -bacher (68, 110, 134), -peck (74).

Pastillum (*i.* **isatis, glastum**) pastel (*st. hisp. gall.*) *l* weete (Kil.).

Pas-tillum, -cillum (*i.* **minus orandium** 76, **o** *st.* **p**) (*cf.* **past-ellus, -illus, -illa** BM 856 *sq.*) kiechlin (76). pfanck kuchen (4). cleyn brot (8[b]).

Pastillus schmeckkugle, *nl.* ruyckbal (116).

Past-, pasc- (76) **-illus,** *l* **-illum** (93), **-ila** (75[b]) (*cf. prec.*, **pastellus**) phanzelt *l* chüeclinch (Gl.). pfankuoch (76). cuechli (93). apotekerküchlein, trozischken (Frs.). kuch-en (75), -lin; gebregelt kuch; breczel (65). pastil (64). proet- *l* reck- (91), kuod- (101) -le. hoffbrot (75).

*Pastimata *v.* **Pastinaca.**

*Pastina (*anders* Gl. m.) krepfil (9). kreffeln (16).

Past-inaca, -inata, -inatica (75) **-ina** (120), **-inacum** *l* **-inacha** *l* **-inachon** *l* **-onacha** (Gl.), **-onaca** (121), **-imata** (76), **-inacia** (85), **-inace** (91, 94[a]). **postinaca** (121), **-ernata** *l* **pasinata** (4), **pisti-** (128), **perti-** (181, Sum.) **-naca,** *l* **peranata** (74) (*i.* **bancia** 74; *cf.* **cicer, morella**) pestinaga *sim.* (Gl.). bestina

(Sam. VI). *hd.* bas- (151), pas-, pals- (23), pa- (74) -ternack. pasterna-cke (22, 133), -ack (68). pa- *l* pan-sternake pastinac-a; wulvesbete -ia (85). pasten-ej (87), -eien (126), -ey *l* -ach (143), -eyer (144, Fris.). bestena-w (143), -cken *l* bastenei (Das.). postern-ackwurtzel (110), -eckwortzel (132). bastenack; **pastinaca**, *var.* **-ta** setz in einem wingarten (*herba* 75. *cf.* **pastinatum**). maoracha (131). mor-aha (121, Gl.), -ha (95, 105, 120, Gl.), -che (4). -chen *l* -hen (74). -hel (125, Sum.), -gel (13), -heln (64^b, 123), -el (64^c), -e (22^b), -en (4, 47, 158). merhern (91). marhel (6). grot more (24). kriczelmawr (1), -mor (74), -morn (17). krekel moren (22). kropel more (10). nacht wasser merrich (7). vrhab (*herba* 76). gerhil-a *l* -la (Gl. *cf.* **ocimus?**). gerolla (95). giersch (Nmn.). hundesplum (74). *ags.* uualhmorae (94, 136), moran *l* wuducerfille (94^a). **pastinaca agrestis** buncz plum (105). **p. siluestris** wildmoren (153). **p. syluatica** morhila *l* feld-m. (Gl.). veltmorhel (Sum.). **pastenaca s.** staphilon morha (Gl.).

Pastinaca (*piscis*) giffrot (115). gifftrochen, peilstert (Kl.).

Pastin-, pastill- (68, 110), **pastmi-** (76) **-are** (*i.* **fimare** 20 &c., **paxillare** 6, 7, *planto l colo l foden l furio* 76) be-haghen (22, 23), -hacken (17), -hauen (5). *hd.* graben (20), be-gr.; vmb-gr. (18), -dun *sim.*; in tůn (6). *nd.* grauen *l* vme don. plan-, *bisw.* *hd.* plau- *hd.* -tzen, *nd.* -ten. (vme don) eyn blaken (22). weyn backen (9). *hd.* misten. das (110), dat (132) lant m. meesten (11). fal stossen (6). stichlung o. stecken (7). ricken hefften (13). tunneren (76). tungen mit mist (75).

***Pastin-** *v.* **Pastill-arius.**

***Pastina-ta** *v.* **-ca.**

Pastinatio hackunge (125).

Pastinatum (*i.* *vinea nouella* 75, 76) *hd.* nue, iung win-, wine-gart *sim.* winsetze (75. *cf.* **pastinaca**). coerngavel (147).

Pastinum ain haw (91). bauwen, *nl.* houwe (116).

Pastio foedunge (20).

***Past-** *v.* **Pass-iscrinibus.**

***Pastisis** *v.* **Pastesis.**

***Pastmiare** *v.* **Pastinare.**

***Pastoforale** (*cf.* *sq.*) hirtin-haws (9), -weyde (8).

Pasto-forium, -phorium, -poria (136), **-rium** (17), **-rnaria** (76), **pastiforia** (*i.* *cellas in gasofilatia* 136) obdach *l* phorzih *sim.* (Gl.). en ka- (79), kam- (8^b) -mere. gadem (Sum.). heymlich esse-gadim (8), -stad (17). gast haws (9). celle, sale eyns tempels (147). *ital.* pastoforio *Kirchenarchiv.*

Pa- *v.* **Po-stomis.**

***Pastona-ca, -cha** *v.* **Pastinaca.**

***Pasto-poria, -phorium** *v.* **-forium.**

Pastor *hd.* hirt, hirte (133), hiert (64^c), hert (13), herter (1, 71). *nd.* herd-e (22, 99), -er (23), hierde (11). pherner (17).

Pastoralia *pl.* huetstat der weid (75).

Pastor-alis, *l* **-ius** *l* **-icus** (147) *hd.* hirtelich *sim.* *nd.* hierdelic (11). pastoirsch (147).

***Pastori-nus,** *l* **-us** (*adj.* Br.) *i.* *defensor l sustentator* (76).

***Pastor-ium, -naria** *v.* **Pastoforium.**

***Pa-, va-, via-strina** (*cf.* **pasterna**) ein straß, straß-, last-wagen, panus-, *einmal* ponus-wagen, *var.* -wegen (74).

Pastum (*i.* **pascuum** Gl. m.) paest (20). eyn groß essen (17. *cf.* **past-us, -ellum**).

Pastura (*cf.* **past-a, -us, copula**) wayde, speißung; pasten-, kuchel-taig (74). *hd.* taig. teigk. deyg *sim.* weydunge (20). faistin (*acc.* 141).

Pastus *ptc.* *sbst.* (*i.* **pastura** 110 &c.) *hd.* gefu-tert (67, 133, 152), -ret; generet. ghekneden (23). genughete (*ptc.*) *l* vueding (19). *hd.* fed- (17), fuor- (76, 110), nar-, ner-, weid- (68), kned- (18) -unge. *nd.* vod-, vued- (11), ner-, mer- (22) -inge. voetsel (132). groß mal (75). lugenhaffiger, eitler (74).

Pat-, pad- (64^b) **-agium,** *l* **-ogium** (147) eyn cleyts hoiftgat (147). guld-en knopff (116), -iner mantel (64). wammeskragen &c. (Kl.).

***Patauia** (*ciu. in bauaria*) passaw (76).

Patefacere *hd.* offen-, vffen-, *nd.* open-baren; *hd.* offen-bar, -bair (132) machen.

Patella (*i.* **centrum** 125, **lebes** 77, **fundibulum** 16, **frixorium** 74; *cf.* **padella**) *hd.* pha-, pfa-, pa-nna (Gl.), -nne; pfan, pfann, pan (6), schart, scharte (133). *nd.* panne. en luttik p. *l* schapen (23); scape (14, 22). schaftigel (77). schuffe (16). zinn (112). deckel (22). pfand-d. (49). *ags.* lempite (-**as** 136^b. *aus* **lebete?** *eher cf.* læmenfæt an earthen vat Bsw.).

***Patellarius** pannenmecher (20).

***Pate-ma** *l* **-na** (*i.* *lamina* Gl. m.) spange (Gl.).

Patena (*i.* *coopertorium calicis* 76 *sim.* *cf* **patina**) *hd.* *nd.* pa-, pha- (133) -tene. pat-en (110 &c.), -yn (132). parten (49). deck (6). kelch-d. (75). teck (7). decke-r (23). *hd.* -l. teller (9). *ags.* disc (94, 136); holo pannae (94).

Patens (*cf.* **patulus**) offen-bar (8), -bore (17). dat men sluyst vnd vp doet (132). das man be- vnd wider vff-schlußt (110).

***Pat-enus, -inus** (74, 75, 121 &c.) *hd.* *nd.* pannen-, phannin- (121), phannen- (8), pfannen- (9, 74), phan- (7), pan- (17, 18) *hd.* -stil, -stile (18), -stiel (7), -stele (17), *nd.* -stel. stil an der pfannen.

Pater *hd.* *nd.* vader. *hd.* fadir gemeynlich pr **familias &c.** (8). vatter, vater (19).

P. adopt-ans, -iuus eyn er-koren vatter (110), -koeren vader (132).

P. adulterinus eebruch-, *var.* eeprichlicher vatter (64).

P. familias (*i.* **patronus** 75) *hd.* hus-, huis- (19 *sim.*), huß-, hueß- (20), haus- (4), hauß- (64^c, 134) -fater (8), -vatter, -vader, -herr, -herre, -wirt (20, 4, 75), -meister (18); hofe-m. *nd.* huusheer (11); houe-, hof-mester. eyn vatter des hußgesyns (68). eyn vader des gesyndes (147), huyßgesyndt (132). eeman (75).

***P. finalis** (*cf.* *sq.*) vatterhalb bruder (67, 133). mynes vader half broder (23). v. hof-br. (*sic* 22).

***P. fraternalis** (*cf.* *prc.*, **patruernalis**) *hd.* vadir halp *sim.*, ein vater h. (4), vatterhalb *sim.*, des vater halbe (3) bruder. myn br. vader halb (7).

P. legittimus eelicher vatter (64).

Patera, panthera (76, 132) *hd.* schale, schayle (19), becher, napf (9), nauf (8); off-ne schal (75) *l* -ner (75), -en (93). kopf (: **patere**). *nd.* scale, nap.

Patere *hd.* offen-, vffen-baren, -bar sin; offenwar sein (1), vffenbayr werden (19). *nd.* open-baer w. (11), -baren.

Paterna dilectio vatterlich liebe (75)

Patern-alis, -us, *l* **patr-itus, -uus** (110 &c.), **-icus** (147, Br.) (*cf.* **patrinalis**) *hd.* *nd.* vad-, ved-, *hd.* vat-, vett-, fet- (20) -erlich, -erlic.

Patern-alitas, -itas, *l* **patricitas** (147) *hd.* *nd.* vad-, vett- (65) -erlicheit *sim.*

Patern-us *v.* **-alis.**

***Patesma** (*st.* **petasma**) furhang im tempel (75).

Pati *hd.* *nd.* liden. *hd.* leyden, lyeden (19). *nd.* dogen (99).

Patibulum *hd.* *nd.* galg-e, -en (7). galg *sc.* *capellum jo.* barlieret (6).

***Paticus** *v.* **Patitus.**

Patiens *hd.* lid-ende, -sam; gedul-dig, -tig (6, 110), -tiger o. leidender (134). *nd.* duldich dultig (64). ver-d. (68, 110). dragende (132).

Patienter gedulclich (20). duldelicke (23).

Patientia *hd.* *nd.* dult (11, 68); ge-d., -dolt (18), -dultikeit (7, 68, 110). dultmôt (109). verduldicheit (132). lydsamkeit (110), -heit (68, 132). dogheit (99).

***Pat-** *v.* **Pac-ificare.**

***Patil-** *v.* **Patri-logus.**

***Patimen** (*i.* **peluis,** *aus* **pacinum**) becki (93).

Pat-, path- (68) **-ina,** *l* **-ena** (64) phanna (120). pfan o. schussel (110). breyt sch. (64). pan (19, 132). nap (14).

***Patinaria** ein pfanne (110). panspyse (13).

***Patinarius** pannen maker; *adj.* dat in der p. gekoect is (147).

***Patinus** (*anders* Gl. m.) *v.* **Patenus. Baxinus.**

***Pat-** *v.* **Pell-iparius.**

***Patisturia** *v.* **Muscipula. Paciscola.**

Pati-tus (93, Gl. m.), **-cus** (64^c, 74), **pacidus** (74), **patricus** (64^b) (*cf.* **calopes**) patitlin (93. *nd.* *frns.* patin). suckel (74). sockel (64).

***Patogium** *v.* **Patagium.**

Patologia des lijdens rede of onderscheit (147).

***Pathonimus** *v.* **Pantomimus.**

Pator ein klack (126).

Patrare, -ri (*i.* *mechari* 1. *cf.* **-re** *opus venereum consummare* Br.) ver- (64), vol- (9) -bringen. be-gaen (20). -gern (9). helfen (9). fulle machen (*l*) doen (20). vnkewschen (1).

Patratu-s, -m *hd.* begangen, vol bracht (9).

Patreus *v.* **Patrinus.**

Patria *hd.* *nd.* vader-, *hd.* vater-, vatter-lant. *hd.* heym-at, -et, -ede (5^b). hemode (23).

Patriarcha *hd. nd.* patri- (pri)-arche, -erche (11), *hd.* -arch. ein oberster, *var.* der ebrest, vatter (64). der vaderen oeverste (147). vater der fursten (9). furste der ritter (8). altherre (Anz. 8, 449).

Patriarchatus *hd. nd.* patriarchi-e *sim.*, -ughe (22).

***Pat-, pa-** (*alph.* **pat-** 141) **-riaster** stieffvatter (68, 110, 141). styffater (19). steyff- (132), stief- (11, 147), stef- (97) -vader.

Patricida morder seins vatter allein (75).

Pat- *v.* **Pa-ricidium.**

***Patricina** geuatterschafft (75).

***Patricitas** *v.* **Paternitas.**

***Patricius** (*cf.* **patrinus**) totin (104). boumeynster (11). vorweser des gemeynen gueds als die vader tot synen kynde; van vaderliek geslecht edel geboeren (147).

***Pat-ricus** *v.* **-ernus, -itus.**

***Patrifignus** *v.* **Preuignus.**

***Patri-, patil-** (18) **-logus** (*grece sermo patris latine* 76) vatter- (18), en vader- (23) -rede.

***Patrima** *v.* **Patrina.**

Patrimes *i. puer assimilatus patri* (129), *patrisimilis l superstes defuncto patre* (Br.); *i. cui pater adhuc viuit* (110 &c.). ein kind geboren nach des vatters tod (68). des vader doit is (147).

Patrimonium (*cf.* **patronomium**) *hd.* vad-, fed-, vett-, våt- (134) -erlich, vaters (9). fatters (8). groß (65) erbe. erb. *nd.* erue, vederlic erue. vaderliek guet (147).

***Patrimus** *v.* **Patrinus.**

Patrimus eyn vader die noch en alder v. levendich heft (147).

Patri-na, -ma (Kil.) (*i.* **matrina; promater** 135, Hen., Kil.; **sacerdotissa** 147) ein gott-a (64ᵃᶜ) -e (110), -in (1, 64ᵇ). goede (132). götin (71). des kinds götte (135). dott-e (110), -in (74. Hen.). pete (Kil.). papen vijff (*sic* 147).

***Patrinalis** (*in* Voce. ex quo *wechselnd mit* **paternalis**) *hd.* vatter- (68), vetter-, vader- (132) -lich.

***Patri-nare** *v.* **-sare.**

Patri-nus, *l* **-mus** (*i.* **propater** 135, Hen., Kil.) (*cf.* **patr-itius, -uus**) pet-er (11, 147, Kil.). ern (99). *hd.* -ter. pfetter (110). des kinds pf. (135). pat-te (75), -e (*i.* **patruus** 9). phayd (19). pat, pade op der dopen, pille (147). vadder (23). vader (13). ge-v. (132). -vatter (68, 74, 110). gott-e (64), -i (93). gott (1). göt (71). dott (Hen.). dotte (74). toto (Gf.). tot (75, 76). oem (132).

***Patrinus** (*cf.* **patr-icius, -onus**) stetmeister (74).

***Patr-inus, -eus** stijf vader (147).

Patriota (*i.* **com-p.** 3, 4) *hd. nd.* lant-, *hd.* laund- (3), lants- (18), lantz-, landtß- (68), landß- (110, 134), lanz- (6) -man, o. -wyb (68, 110). gilanto (141).

***Patritus** *v.* **Paternus.**

Patri-zare, -sare, *l* **-ssare** *l* **-nare** (147) vaderslaen (20). dem vatter nach folgen (110). des vaters syten volgen (9). des vaders seden hauen *l* volgen (132). den vader in e nae to volgen (147). anuattern *l* vatterlich leben (75).

Patrocinari *hd.* helfen, be-schutzen (75), -schirmen. *nd.* helpen. beschermen (18, 23).

***Patro-cinator, -nus** be-schutzer *l* -schirmer (75).

Patrocinium *hd.* hulffe *sim.*, helffe (20), holfe (17), hilff (76, 110). *nd.* hulpe. beschirm-niss (8, 9), *hd.* -unge, -inge *l* hulp (132). *hd.* be-schutzung, *var.* -schatzung (75), -schermunge. eyn raub beseczung (18. *cf.* **patronomium**). wegunge (Sum.).

***Patroelis** *v.* **Patruelis.**

Patrona ein schirmerin (110), be-sch. (68), -schermater *l* vorsprechersche *l* eyn santynne (132), *l* fursprecherin o. heyligen (110) *ad cuius honorem ecclesia est dedicata.* hußwirtin (75).

Patronym- *v.* **Patronom-.**

Patronissa heubt frauwe (19). hoeft vrow (11).

***Patron-omicum, -ymicum** (Br.) (*i. nomen a patribus inductum* 76) vaderlich (20), -lic (11), vaters (19) name.

***Patron-omicus, -ymicus** (110) van dem vader gekomen (132). die syns vaders name hett (147).

***Patronomium** (*cf.* **patr-ocinium, -imonium**) rot besittinge (>< **pirata?**) *l* erue (23).

Patronus munt-purio (Gf.), -epuirge *l* herre (104). verweser (64). beschirmer (9, 64, 110). schirmher (125 Mrg.). vorsprecher (125). patron (68, 110) in einer kirchen (68). ein heilig, *var.* helig, der k. (110). wirt (1, 71). *hd.* eyn herre eyns lebens *sim.*, leens (17). lebens (67, 70). ein haußherre o. ein eyns lebens (*sic* 151). ein leen-here des landes (18), -herre (13). leben her (10). *nd.* len-, hus-, hoeft here. *hd.* hus-, huß-, hauß-, haupt- *sim.* (75), haubt- (9). heubt- (20), heupt- (8) -herre. -herr. huß-fadir (5ᵇ), -wirt (75). helffer o. redner (91).

Patru-, patro- (18) **-elis, -eles** (*pl.* 66, 68. 110, 132) veturn- (93). fetirin- *sim.* (Gf.). veter- (100) -sun. omeß son (20). *hd.* fetir- (5ᵇ). fetter- (8, 133). vetter-, vater- (134), vatter- (69, 71), v. bruder- (75), vaternbruders- (111). feder- (17), eyns vedirn (5), vetterlich (18). *nd.* vederen-, en veddern-kint, -chind (71), -kind (1, 17, 134). geswusterde kinde (7). veter (9), bruderß- (110), gebrieder- (68), gebroeder (132) -kinder. tzweier bruder kind (65). des tot uwes vaders broeder hoirt (147).

***Patruernalis** (*cf.* **pater fraternalis**) vatterhalb bruoder (76).

Patruus (*cf.* **pat-ernus, -rinus**) *hd.* uetiri (104). vetter, veter (9, 134). vytter (19), fetyr (5ᵇ), vedir (5), ohem (20), vatter bruder (75). uwes vader broeder (147). *hd. nd.* ved-er. *nd.* -dere. -der vadre (99). oem (11, 99).

***Pat-, pa-** *v.* **Bat-tudo.**

***Patula** (*i.* **sartago** 76, *anders* Gl. m.) pfann (76). pan (18). panne (23). wanne (9, 17). wäme (8).

Patulum offen gende (8, 9).

Patulus *hd.* offen. open (79). das alzyt offen ist (110 *cf.* **patens**), offenbar (1). **patuli** *pisces quos vulgo* lahsos *vocant* (Ried ad a. 849).

***Paua** mantel (11. 19). *Cf.* **pau-o, -us, fauo** *operimentum, palla* (Gl. m.).

Paua, pauona, poua (151) pfauw- (68), pfew- (64ᵇ, 110), pfwe- (*sic* 69), phew- (64, 66), phau- (67), pfa- (134), phah- (8), pfef- (9), pfåb- (1). pfe- (64ᶜ), phow- (151). pfob- (70) -in. pha-yn (132), -eyne (133). pawynne (132).

Paua- *v.* **Paui-mentum.**

***Pauar** *v.* **Papauer.**

***Pauare** (*i.* **pauire** Gl. m.) speysen (74).

***Pauce** lutzelich (110, 132).

Pauc-itas, -itudo, -edo klein- (11), lutzel- (68, 110, 132) -heit.

Pauculum weinczig (2).

Paucu-s, -m *hd. nd.* wenich, kleyn. *nd.* weynich. lutzel (7, 68, 110, 132). **-um** *hd.* wenig, ein w.

***Paud** *v.* **Pauo.**

***Paue-** *v.* **Paui-mentum.**

***Pauere** *v.* **Pauire.**

Pau-ere, -escere, -itare *hd.* for-, fur-, fir- (67, 76), fu-, erfo- (19), vey- (13), *nd.* vor- (79), vro- (22, 23), vru- (-**itare** 22) -chten. worthen (20). *hd.* erschrecken. virferen (20). erklupfen (126). ontsyen (132).

Pauicula (*i. malleus stuparius*) schlegel (V. a. 1618. Dat.). schlägel *l* rammel (Kl.). schlager (Fr.).

Pauiditas bloedekeit *l* anxt (20).

Pauidus *hd.* fur- (68), for-, vor- (9), fu- (17), fo- (5, 8) -chtig; fochtende (19), forchtsam (1, 110). erschrocken (20, 110). vir furt *l* -ferit; bloeden (20). *nd* vrochtig, eude. blode; ontsyen *l* ververt (132).

***Pauime-n** *v.* **-ntum.**

Pauimentare tene (9), ein est-erich (110 &c.), -trich (133) machen.

Pauimentatus gebanet (20).

Paui-, paua-, paue- (18) **-mentum, pauimen** phlastir (Gf.). pflaster *l* besezte statt (65). phlaff (104). fletz (111). slach (125). paui- (20), funda- (65) -ment. *hd.* ern: der eer, *var.* erd (67); tenne (8), tenn (76), denne, eyndem (12. *st.* eyn denn?), dyele (10), diel (77), deyle. dele (11. 17. 74, 77). delle (23). dylle, puny, podem (74). astrick *l* vlor (22ᵇ). alstrak (109). eestricken (11). *hd.* est-erich, -erig (49), -rich, -drich (76), -reich (1), -riche (133); eß-, os- (64) -trich.

Pau-ire, -ere, -ere (8) slaen (11, 132). slayn *l* haßen (19). heyten (11). slahen *l* stoßen (20). schlahen (68, 110). slichtin schabin o. zieren (8), o. cziren (9). *hd.* estrich machen.

Pauitare *v.* **Pauere.**

***Paula** *n pr.* paule (1).

Paulatim *hd.* lang (76); l.-sam, -sum (13). *hd. nd.* lanc-, lanch- (18), longa- (12) -sam, -sem (18, 19, 22. 132). lanzem (11). gemech lich *l* -erlich (65). all eintzlingen (62). allen-celen *l* -telen (85ᵇ).

***Paule** *v.* **Palile.**

Paulisper *hd.* eyn wenig (65); w., eyn w. myn-ner, -der. e wenich mynner (18). w. tzijts (132). wenig (9, 75). w. zylß (110). en weynich miner (23). gar lutzel (75). luttelkin (79). sittie- *l* langsamelich (regen **p. pluere**), gemec- *l* gemech-lich (65).

Paul-o, -olum (18), **-ulum, -utum**

(79 *hd.* wenig, eyn w. *nd.* en we-, weynich. eyn (-o), e (-olum) wenich (18). luttelkin (79).

Paulo ante zu hant dar vor (65).

***Paulolum** *v.* **Paulo.**

Paulominus (*i.* **paulisper** *q. v.* 23) *hd.* eyn wenig mynner *sim.* w. me (*sic* (8, 9). by-nae (132), -nach (110b). bey nach (110a).

Pauloplus *hd.* wenig, eyn w. (5), e w. (18) me (5, 9, 18), mer, meer, iner (*sic* 6). *nd.* en weynich mer.

Paulo-post, **-pus** (8b) eyn wenig darnach (8b). luttel namal (79).

Paululum *v.* **Paulo.**

Paululus garo (8, 17), wenig (9) kleyn.

Paulus wenig (8, 9). lutich (14).

***Paulutum** *v.* **Paulo.**

Pau-o, -us, -d (136) *hd. nd.* pawe, pauwe (5, 23, -us 21). *hd.* pfauw (68), pfau (6, 67), phawe (102), phahe (7, 8), pfawe (69), pfaw (64, 110, 134), pfahe (75), pfabe (70), pfab (1), phab (1), phae, pae (18), pahe (-o 21 &c.), phobe (9), phowe 66, 151), pfow (34), pfog (49), sweczer (17). *nd.* paw (11, 132), paue (22), pau (99). *ags.* pauua (94, 136).

Pauoitare *palumborum* (141, Gl. m.).

***Pauona** *v.* **Paua.**

Pauor (*i.* **periculum** 22b) *hd.* vor- (9), fu-, *nd.* vro-chte. *hd.* forcht (1, 8), furt (20), angest (133). angst, schreck (110), zitterung (65), klupf (126), entsetzung des gemiets (91). *nd.* vuruchte (22), vare (22b), anxt 20, 132). vreese (132).

***Pauorosus** (*ital.* **pauroso &c.**) vol angstes (110b), angst (68, 110a), anxts (132). erschrocken (110).

***Pauoxillus** (*st.* **paux.**) kleyn (7).

Pauper *hd. nd.* arm. nodig *l* dorfftig (20). mangelbar (126).

Pauperare *hd. nd.* armen, v'-a. *hd.* arm machen, werden (19, 76). *nd.* armaken *l* warden (11). verderben (46).

Pauperari arm werden (110 &c.).

Pauperascere (Br.) arm werden (9).

***Paupercula** (*cf.* **paupertacula**) armut (8). ein arm wyb (110 *sim.*).

***Pauperculo** ermlich (20).

Pauperculus *hd.* arm, ein arm man.

Pauper-ies, **-tas** arm-ot (23, 110b), -mot (22), *hd.* -ût, -ut, -et (21b), -ude, -oede (132). -uede (11). ermut (5b). *hd.* (Mss. mog.) armut. **-ies** notikait (Gl. a. 1418 Sm.). ain schad (91). **-tas** prâst (126).

Pauperrime armiclich (75).

Pauper-tacula (9, Gl. m.), **-taculum** (17), **-tatula** (Gl. m.), **-cula** (*q. v.*) armu-te (9), -t (17).

Pauper-tas *v.* **-ies.**

Pauperta-tula *v.* **-cula.**

Pau- *v.* **Pul-pulare.**

Paus-a, -ia (Sum.) *hd.* raste, rast, ruwe, ruo (76); ra- (76), re- (Sum.) -stunge: rû (6, 46). ru *l* pyt (74). rue *l* off horunge (17), roe (21), ruge (6), roge (5); vnder-schaide (74). -laß *l* -leibung (126). *nd.* rowe, roste (11). roeste (99), restynge (132). *hd. nd.* wile; ge-beide (5, 23), -beyt (21). -bede (22).

Pausare *hd.* ra-, re- (13, 23, 132), *nd.* ro-sten. *hd. nd.* rowen *hd.* ruo-, ru-, rou- (12) -wen; rwen (9, 134). rogen, ruen *l* off horn (17), ruhen *l* vnder-r. (126). beyden (12).

Pausatio ruwunge (20).

***Pausia** *v.* **Pausa.**

***Pautrum** *v.* **Pantrum.**

Pau- (**pan-, pauo-** *qq. v.*) **-xillus** cleyn (110 &c.) clene (23) luczel (8b). winczig (8, 9). wenigs (75).

***Pau-** *v.* **Pa-xillus.**

Pax *hd. nd.* vrede. *hd.* fridde (18), friede (7), frid.

Pax manualis handtfryd (123).

***Paxal-erius, -irus** (104) (*cf.* **paxillus. obex. humerulus.**) lun-er (104), -ine (Gf.).

Paxillare (*cf.* **pastinare**) stichelon (35).

***Paxillum** (*i. paruum lignum* Gr. *acc.*?) chil (Gf.). rivtel *l* grebel (Sum.).

Pax-, pas- (147), *l* **paux-** (74) **-illus** eyn steck mit ysen o. ein clein pfelin (110). eyn steck ysen (68). eyn staeck mit yser of cleyn paelken (132). raym- *l* wijnstocks-stake (147). *hd.* nagel. pyret-n. (*in pariete* 111). naggel (21). blug (17). pflocklein (91). phlochlin (8). klamer, grendel (74). stapp (12). staip (10). schwirle (126). lun (104). *nl.* lunds (116). lûnse (109). die lien (135). paile (147). stichil *l* kegil (Gf.). steckel (75).

***Paxillus** (*cibus*, × **pastillus?**) chuchelin (Sum.).

Pean lob der goetter vnd apollinis (88).

***Pecalum** *v.* **Petalum.**

***Pe-, pec-** (Gl. m.) **-carium** (*cf.* **picarium &c.**) pecher (Sum.).

***Peccabilis** suntliche (20).

Peccamen *hd.* sunde, sund. *nd.* zunde.

Peccans sundende (20).

Peccare *hd.* sund-, *nd.* zund-en, -igen.

Pec- *v.* **Pe-carium.**

Peccator *hd. nd.* sunder, leckir (5b).

Peccatrix sunder-inne *l* -sche (22b), -in (5b, 18).

Peccatum *hd. nd.* sunde. *nd.* zunde, sonde (79). sin *l* schan (77). selber gedan sunde (21). mißhandlung (126).

P. actuale *hd.* dedige (17), selbs-d. (5), selb tetige (9 Anh.), selb dedig *l* eigen (12), selbs thon (65), teg- (76), taeg- (46), teig- (6), wurck- (75, 134) -lich sunde, sund, sind (76). *nd.* sulf dedich zunde.

P. capitale ein haupt sunde (4).

P. clam-itans (74), **-ans** ein ruffende sunde (4, 74).

P. in spiritum sanctum ein sunde in den heiligen geist (4).

P. ori-, orig-, orie-ginale *hd.* erbsunde. *nd.* erfzunde.

P. veniale *hd.* tege-, dege-, deych- (17) -lich, degelichs (131). ablessig *l* licht taglich *l* verzichlich (65) sunde.

***Pec-** *v.* **Pe-culator.**

***Pecculeum** *v.* **Pectuleum.**

***Peccuni-arius, -osus** *v.* **Peculiosus.**

Peciata vestis *v.* **Pannucia.**

Peci-es, -a *hd. nd.* stucke. *st.* lands -**ia** st). stuckh (1). stogk (21). stig (17). bletz, *vlg.* fleck o. li-, *varr.*, le-mmel, lymel; drum (75. *untersch.* von drom trabs; *cf.* **pictacium**; bletz *l* lymmel Kaltr Fr. 1, 615).

***Pecinata** *gall.* bateaulx (123).

Pecorarius allmender; vihe-uogt *l* -meister (126).

Pecorinus schâffis (126).

***Pecorosus** (*cf.* **pecudosus**) dye groits qwicks vele heft (147).

***Pe-, ple-** (5b, 8) **-ctaculum** (*i. rota in molendino*) rate (18) kamp- (5b, 8, 9, 4), kam- (23) -rat. kampf-rad (76). -rade (75a). kamffrad (75b). ein kampt rath (3).

***Pectare** *anders* Gl. m.) *v.* **Pectere.**

Pecten *hd. nd.* kam, kaem (132). *hd.* kam p, -pf (75d), -pt (18), -m (93); kemme (75). webe- (8), wollen- (9) -kamp. kamme veger; bluel; eyn dancz crauel *i.* **corea** (17). bleuuel *l* grawe (9). eyd-e (9, 17), -en (125). ege (8). re- (7), ra- (6) -chen. strele (7, 75). strel (74, 75, 88, 110). weberschifflein o. trog (88), -strel o. -blat (64). streyl (13). weuer- (23), schot- (22) -spole. karten als die tuchler haben (*i.* **tretices** 75). grempe (Chytr. *cf.* Fr. 1, 371a). wu- (7), wi- (6) -rbel (*lire*). steg auff einer fidel (74). staffel (64, 74). liren-st. (93) zitarphin *sim* (*i* **plectrum** Gr. 3, 339). riffel (*rustici*); die scham (91). der sturmbûhel ob der scham (126). schamhaar; st. iacobs musschle, *nl.* schelpe (116).

Pect-en, -enus (87, Gf.), **-inus** (Gl. m.) halp fisc (Gf.). halb-fisch (6, 7), -viß (87). sculle *l* plaidise (99). *pl.* **pectines** schullen (125).

Pect-ere, -are (22), **-inare**, *bisw.* **-itare, pexare** *hd. nd.* kemmen (-**inare** 5 &c., **-ere** 17 &c.). kammen (**-inare** 7, **-ere** 17). kem-en (13), -pen (20), -pinen (**-ere** 5), -ben (99), -pfen (1). keymen (11, 147). *hd.* strelen. die harpffen schlahen (88).

***Pectica** *ags.* fleathecomb (94a).

***Pectifex** streler (75).

***Pectilimatica** *v.* **Petra limatica.**

***Pectillis** *v.* **Pictileus.**

Pectinare *v.* **Pectere.**

Pectinarium camstede (147).

Pectinarius cammeker (147).

***Pectinatio** kemmunge (20).

Pectinus *v.* **Pecten.**

***Pectis** *v.* **Magadis.**

***Pectitare** *v.* **Pectere.**

***Pectolium &c.** *v.* **Pectuleum.**

***Pector** (*i.* **carminator**) kemmer *l* grempler (75).

Pectoral-e, -is (100) (*i.* **antile** 75, **sona &c.**) ein ieglich ding das man an die brust thuot (110). byrst (68). borst doech *l* snor (132). prust-wapen o. -platten o. -plech (1). brost-binde (8), -wopen (5b), -snur (4). brust-leffel (16), -duch (75), -tuch, -blech, -harnasch, -ly (88), -pinde (9). *hd. nd.* eyn, en vor-brost, *hd* -brust. -buge (100), -geboge (12, 13). foer- (18), var- (6) -brust. vorprust (74). firbieg (76). vur-buege *l* -span (20). krebeß (125).

Pectoralis byrstlich (68). borstich (132).

***Pectoralis** (× **pecularis**) v'borgen (8b).

***Pectoria** halsperc (Gf.).

***Pecto-** *v.* **Pectu-sculum.**

Pectrix kemmer- *hd.* -yn, -in, -sen. -schen (8b), -se, *nd.* -sche. gremplerin (3).

***Pectulari** *v.* **Peculari.**

Pect-uleum, -ulium, -olium, -ulum, -olum (4). **pecculeum** (76) (*cf.* Fr. 1, 148) ein bursten (-**uleum** 21). ein, en borste bret (5, 23). *hd.* ein brust-, brost-bret, -blech; brust pleich (3), prustplech (74). brustblecht (151).

Pectus *hd.* brust, brost, bruest (20). *nd.* borst, burst (11).

Pectus-, pectos-culum, -colum *hd.* eyn kleyn brost. brustchin (9). prust-brato, luntussa (Gl.).

Pecu-alis, -dalis, -laris (19) *hd.* vyhe- (19), viech- (7), fich-, vih- (9), febe- (8), fie-, fi- (5), fe-, tyer- (110), beest- (132) -lich. *nd.* velic. fichisch (110[b]).

Pecualitas thir- (110), beyst- (132) -licheit.

Pecuaria ein sånten (126).

Pecuarius ein sånn (126).

***Pecuarius** v. **Peculiosus**.

Pecudalis v. **Pecualis**.

Pecudarius (*i. pastor* Br.) fych-hirt (68), -triber (110). veeherde (132).

***Pecudialis** (*i. vtilis*) nutz (74).

***Pecudialitas** nutzlicheit (74).

Pecudium (*cf.* **pecus**) vyche ℓ swin (20).

***Pecudosus** (*cf.* **pecorosus**) dye cleyns qwicks velo heft (147).

***Pecudus** v. **Peculans**.

***Pecula** birg (17).

***Pecula** (*i.* **racionale**) braidsch des biscops of priestres (147).

***Pecul-** ✕ **Petul-**, *vgl. beide Formen.*

***Pecula-lis** v. **-ris**.

***Pecul-ans, -ians** (*i. lascinus* 76) *hd. nd.* geyl. *hd.* gey-, gy- (69) -lich; vnkewscher (9). **pecu-ltus** *i. inhonestus* Gl. m. *aus* **petulcus**); **-dus** *i. luxuriosus* (76).

Peculanter *hd.* geyl-lich, -lichen (133); geylich (134), gilich (7, 69), frisch (5). *nd.* ghey-, ghe- (22) -liken.

***Peculantia** *hd.* geyl-ikeit, -lekeit, -kait (134); gey-, gi- (7) -lichkeit; gylkeit (69), geyticheit (70). *nd.* ghey-, ghe- (22) -licheit.

***Pec-, pect-** (7), **pecc-** (4) **-ulare, peculari** (70, 75, 76) (*i.* **lasse flori** 3, **lasce f.** 4, *st.* **lascius f.**) *hd. nd.* geyl sin, geylen (133, 134) gylen (69), schertzen (75, 76) mit den frauwen vnzimlich (75).

Peculari *i. furari* (110 &c.), *rempublicam f.* (Br.).

***Pecul-aris, -iaris** (88 &c.), **-alis, -ialis** (*cf.* **pectoralis**) *hd.* heyme- ℓ sunderlich. not-lich (**-aris** 8[b]). noecht (**-aris** 79). aigen ℓ etwas in sunderheit (68).

***Pecularis** v. **Pecualis**.

***Pecul-aritas, -iaritas, -ialitas** (*cf.* **-itas**) *hd. nd.* heyme-, hem- (6) -licheit. *hd.* heymlichkeit. *nd.* hemelcheit (23). virburgenheit (**-ialitas** 20). geselschaff (**-aritas** 19). richeit von heymlichen gutteren (110[b]), dingen (110). rijcheit van heymelichen goederen (132). richtum von heymlich gut (68).

***Pecul-, peculi-** (110 &c.) **-ariter** heym- ℓ sunder licher (9).

***Pecularius** qwyck bewaerre (147).

Pec-, ℓ **pecc-** (76), ℓ **pet-** (74, 75) **-ulator** (: **pecu-s, -nia**) wocherer (21). kue- ℓ pfennig-diep (75), gelt-dieb (75, 110), -dieff (132), -brieff (*sic* 68!), -rauber (75). vnkeuscher, betrieger (74). frawen-b. ℓ b. der iung-fr. (*i.* **pella-rius, -x** 75).

Pecul-atus v. **-iatus**.

***Pecul-dus** v. **-ans**.

***Pecul-eum** v. **-lium**.

***Peculiali-** v. **Peculari-s, -tas**.

***Pecul-ians** v. **-ans**.

Peculiari- v. **Peculari-s, -tas**.

***Peculi-** (68, 76), **pecul-atus us ui** dieb von thieren (68). *i. furtum reipublice* (110, 132, *sim.* 76), *de communi pecore ℓ re* (Br.).

***Pecu-liosus, -losus** (*i. habens multas pecudes et pecora* 110 &c.), **-arius, -niarius, -narius** (23), **-niosus, -rarius, peccuniarius** ℓ **-osus** (76) *hd.* rich, reich. *nd.* rike.

***Pecu-litas** (134), **-ritas** (69), **-liaritas** (66 &c.) ℓ **-lium** *hd.* heymelich-, heymlich- (69 &c.), o. heymli- (134) -keit; eygenkeit, -heit (70).

Pecul-ium, -eum (*i. pecunia de pecudibus apta* 76, *cf. prc.*) *hd.* eygenheyt, -keyt (67, 133), -gelt (88, 110, 132), -g. von thieren (68), -schafft in cleinen zinsen (88, 110). ezinß ℓ schacze (20). gilt (*i.* **census** 17). eyn hoefft-stoil ℓ -schehat (132). besund-er eygen gelt (21), -irn eygyn (5[b]), -ern eygekeit (5), -ern egen (17, 23), -ern eghen gud (22). wesunder aigen gut (1). sunder eygen (18). das einer mit syner arbeit gewint (88). noet (8[b], 99. *cf.* **pecu-laris, -lum, -nialis**). zins des husgesins der kinder vnd der ehalten: gut des kindes o der knecht ausserhalb des herren; gewin ℓ nutz ℓ nutzung ℓ zins von dem vich (75).

***Pecul-osus** v. **-iosus**.

Pecul-tus v. **-ans**.

***Peculum** (*cf.* **-lium**) gelt (8, 9). eygenschaft (8). miete (18). nutte (*i. vtile* 23).

***Peculus** (*cf.* **petulus &c.**) gailer, gogeler, vnkeuscher (74).

***Pecun-alis** v. **-ialis**.

***Pecunarius** v. **Peculiosus**.

Pecunia *hd. nd.* gelt. geld (19). schat (99).

Pecun-ialis, -alis (23) *hd. nd.* gelt-, not-, *hd.* noyt-lich, -lic. gel-tig (110), -dich (132).

Peculiarius v. **Peculiosus**.

Pecuniosus (*cf.* **peculiosus**) vol gelts (110, 132), gelt (68).

***Pecurarius** v. **Peculiosus**.

***Pecuritas** v. **Peculitas**.

Pec-us, ℓ **-u** (110 &c.), **-udium** (*oft in Hss.*) fiehe ℓ hemische tier, *var.* fiech. heymlich thier (68). ein thier (110). dier (110[b]). *hd.* viech (1), fyehe (10), vehe, fee (12). vee (23). quee ve (22[b]). cleyn fye (5[b]). queck (77, 78). cleyne (78). quijck (82[b]). eyn beyst (132).

Pecus heißt alles das do mangelt menschlicher gestalt; *g.* **-oris** grosse tier; *g.* **-udis** eyn kleyns tier (64).

Pecus, *g.* **-oris** groß fehe (8). gros vih (9). ein thier zu arbeit geboren (110 *sim.*). viech das nit arbeiten mag (75).

Pecus, *g.* **-udis** cleyn vihe (9). fehe gens hure (8).

***Pecus** v. **Polipus**.

Pecusius *i. pastor* (Gl. m.). hirte (104).

***Pechard-a, -us** v. **Beg-hardus, -ina**.

***Pecharius** beehari (127. *cf.* **picarium**).

Ped-a, ℓ **-ia** (74) (*i.* **impeda, vestigium, calcaneus** 75, *humanum vest.* 76; *cf.* **ped-es, -agium, -um**) *hd. nd.* fuß-, vot-spor. voet stap (132), -spaer van minschen (11). *hd.* fuß-, fuoß- (110), fueß- (4, 64), fus- (9) -spor, -spare (17), -staffe ℓ -tritt (75), -stapff (110), -stapfen (68), -stapp *sim.*, -stappe (9), -tappe (4, Stieler). eyn buchstabe (7. *aus* fußstabe ✕ **beta!**).

***Pedadempton** v. **Pedetemptum**.

***Pedadium** (*cf.* **peda-gogium, -na? -gium?**) vuet-kol ℓ -kolue (11. kol *aus* tol?).

Ped-agium, -egium (76), **-eium** (6), **pod-** (*alph.* **ped-** 49), **pet-** (81, Gl. m.) **-agium** *i. semita ℓ theloneum quod a pedestris recipitur. corr. thelaneum quod opedestris rec.* (75); *viale* (4. *dessen Bed. gemischt cf.* Gl. m. 6, 768); *theolo-neum* (17 &c.), *-nium, item lignum transuersaliter positum* (76). *hd.* fuß-, fuoß- (76, 110), fueß- (4), fûs- (67), fuiß- (18), fuiße- (19) -czolle (19 &c.), -zol (6, 9, 68, 110, 134), -czol (4), -zoll (66, 69, 70, Ob.), -sole (18 &c.), -oil (75[d]. *aus* soil, *daraus* :), -dil *thel.* ℓ -steig (75), -steick (3), trap (5), -pfat ℓ steg iber ain wasser (76). ein stegk (4). steck (49. *von* Mone *missverst.*). wege-lon (12), -loge (*sic* 10). eyn hol voes of voetstap (132). vot tal (23). tolne (81).

Pedagogium *hd. nd.* meyster-, kinder m.- (18) -schafft, -scap. kinder schuol (110 *sim.*). ampt (20). ammet (11).

***Pedagogium** voeß kolue (*instr* 20. *cf.* **pedadium**).

Pedagogus (*i.* **pap-us** 74, **-as** 75) mage-zoge (Gl.), *nd.* -toge (Gl. Marient. &c.). maydt-zog, *var.* -zucht (74). mait toige (8[b]). *hd. nd.* kinder-, *hd.* vnder- (8[b]), kind- (6, 65), zucht-, czocht- (4), zuth- (49) -meister. zuchter o. lerer (64). kinder- l. (68), -leyder (132). einer der k. geleitet (110). schûlfürst ℓ pedell (25).

Ped-ale, ℓ **-ile** ℓ **-ana** (74) (*in calcio*) fur fuß (6, 7, 74). fustuch o. sock (74). fuß-socke ℓ -maaß ℓ -pfad (Kl.).

Pedalis (*cf.* **fedalis**) *hd. nd.* fuß-, vot-lanc. *hd.* eyns fußis (8), eynes fuß (9) lang. fußleng (75). fuoßlengy (110). eyn voeßlanck ℓ eyn voesselinck (132). schuchlich (6). schûhig (126). webbigarta (Gl.).

Peda-mentum, ℓ **-tura** (125) dy rungen (125). stitz (91).

Ped-ans, -ona (74) (*i.* **pedules** *q. v.* (110, Br. &c., *catena circa pedes* Br., **boya** 74. *cf.* **pedale**) fuß ysern (*bouis* 20). zock (19. *cf.* **ped-ica, -ules, -ile &c.**). poy, halßeysen. eysenhalt (74). voitlyng an den haisen (147).

Peda-, pedo- (76) **-nare** (*i. pedamus caligis apponere* Br., *reticere caligas inferius* 76) fur fussen (110). fießen (68). veruotelen (132). haisen voitlyng ansetten (147).

***Pedanum** (*i. cathena circa pedes* 76, **pedona** ℓ **poya** 74) fußysen die man an die fuß bindet wan es glat vnnd hael ist vor eyß (75). poy, halßeysen, eysenhalt (74).

***Peda-nus, -m** (Kl.) fuß- (110, Kl.),

(79 *hd.* wenig, eyn w. *nd.* en we-, weynich. eyn (-o), e (-olum) wenich (18). luttelkin (79).

Paulo ante zu hant dar vor (65).

***Paulolum** *v.* **Paulo.**

Paulominus (*i.* **paulisper** *q. v.* 23) *hd.* eyn wenig mynner *sim.* w. me (*sic* (8, 9). by-nae (132), -nach (110b). bey nach (110a).

Paulopius *hd.* wenig, eyn w. (5), e w. (18) me (5, 9, 18), mer, meer, iner (*sic* 6). *nd.* en weynich mer.

Paulo-post, **-pus** (8b) eyn wenig darnach (8b). luttel namal (79).

Paululum *v.* **Paulo.**

Paululus gare (8, 17), wenig (9) kleyn.

Paulus wenig (8, 9). lutich (14).

***Paulutum** *v.* **Paulo.**

Pau-o, -us, -d (136) *hd. nd.* pawe, pauwe (5, 23, -us 21). *hd.* pfauw (68), pfau (6, 67), phawe (102), phahe (7, 8), pfawe (69), pfaw (64, 110, 134), pfahe (75), pfabe (70), pfab (1), phab (1), phae. pae (18), pahe (-o 21 &c.), phobe (9). phowe 66, 151), pfow (34), pfog (49), sweczer (17). *nd.* paw (11, 132), paue (22). pau (99). *ags.* pauua (94, 136).

Pauoitare *palumborum* (141, Gl. m.).

***Pauona** *v.* **Paua.**

Pauor (*i.* **periculum** 22b) *hd.* vor- (9), fu-, *nd.* vru-chte. *hd.* forcht (1, 8), furt (20), angest (135). angst, schreck (110), zitterung (65). klupf (126), entsetzung des gemiets (91). *nd.* vruchte (22), vare (22b), anxt (20, 132). vreese (132).

***Pauorosus** (*ital.* **pauroso** &c.) vol angstes (110b), angst (68, 110a), anxts (132). erschrocken (110).

***Pauoxillus** (*st.* **paux.**) kleyn (7).

Pauper *hd. nd.* arm. nodig *t* dorfftig (20). mangelbar (126).

Pauperare *hd. nd.* armen, v'-a. *hd.* arm machen, werden (19, 76). *nd.* armaken *t* warden (11). verderben (46).

Pauperari arm werden (110 &c.).

Pauperascere (Br.) arm werden (9).

***Paupercula** (*cf.* **paupertacula**) armut (8). ein arm wyb (110 *sim.*).

***Paupercule** ermlich (20).

Pauperculus *hd.* arm, ein arm man.

Pauper-ies, -tas arm-ot (23, 110b), -mot (22), *hd.* -ût, -ut, -et (21b), -ude, -oede (132). -nede (11). ermut (5b). *hd.* (Mss. mog.) arnut. **-ies** notikait (Gl. a. 1418 Sm.). ain schad (91). **-tas** prâst (126).

Pauperrime armiclich (75).

Pauper-tacula (9, Gl. m.), **-taculum** (17), **-tatula** (Gl. m.), **-cula** (*q. v.*) armu-te (9), -t (17).

Pauper-tas *v.* **-ies.**

Pauperta-tula *v.* **-cula.**

Pau- *v.* **Pul-pulare.**

Paus-a, -ia (Sum.) *hd.* raste, rast, ruwe, ruo (76); ra- (76). re- (Sum.) -stunge; rû (6, 46), ru *t* pyt (74), rue *t* off horunge (17), ro° (21), ruge (6), roge (5); vnder-schaide (74), -laß *t* -leibung (126). *nd.* rowe. roste (11), roeste (99), restynge (132). *hd. nd.* wile; ge-beide (5, 23), -beyt (21), -bede (22).

Pausare *hd.* ra-, re- (13, 23, 132), *nd.* ro-sten. *hd. nd.* rowen. *hd.* ruo-, ru-, rou- (12) -wen; rwen (9, 134), rogen, ruen *t* off horn (17), ruhen *t* vnder-r. (126). beyden (12).

Pausatio ruwunge (20).

***Pausia** *v.* **Pausa.**

***Pautrum** *v.* **Pantrum.**

Pau- (**pan-, pauo-** *qq. v.*) **-xillus** cleyn (110 &c.) clene (23). luczel (8b). winczig (8, 9). wenigs (75).

***Pau-** *v.* **Pa-xillus.**

Pax *hd. nd.* vrede. *hd.* fridde (18), friede (7), frid.

Pax manualis handtfryd (123).

***Paxal-erius, -irus** (104) (*cf.* **paxillus. obex. humerulus.**) lun-er (104), -ine (Gl.).

Paxillare (*cf.* **pastinare**) stichelon (35).

***Paxillum** (*i. paruum lignum* Gl. *acc.?*) chil (Gl.). rivtel *t* grebel (Sum.).

Pax-, pas- (147), *t* **paux-** (74) **-illus** eyn steck mit ysen o. ein clein pfelin (110). eyn steck ysen (66). eyn staeck mit yser of cleyn paelken (132). raym- *t* wijnstocks-stake (147). *hd.* nagel. pyret-n. (*in pariete* 111). naggel (21). blug (17). pflocklein (9). phlochlin (8). klamer. grendel (74). stapp (12). staip (10). schwirle (126). lun (104). *nl.* lunds (116). lûnse (109). die lien (135). paile (147). stichil *t* kegil (Gl.). steekel (75).

***Paxillus** (*cibus*, ✕ **pastillus?**) chuchelin (Sum.).

Pean lob der goetter vnd apollinis (88).

***Pecalum** *v.* **Petalum.**

***Pe-, pec-** (Gl. m.) **-carium** (*cf.* **picarium** &c.) pecher (Sum.).

***Peccabilis** suntliche (20).

Peccamen *hd.* sunde, sund. *nd.* zunde.

Peccans sundende (20).

Peccare *hd.* sund-, *nd.* zund-en, -igen.

Pec- *v.* **Pe-carium.**

Peccator *hd. nd.* sunder, leckir (5b).

Peccatrix sunder-inne *t* -sche (22b), -in (5b, 18).

Peccatum *hd. nd.* sunde. *nd.* zunde, sonde (79). sin *t* schan (77) selber gedan sunde (21). mißhandlung (126).

P. actuale *hd.* dedige (17), selbs-d. (5), selb tetige (9 Anh.), selb dedig *t* eigen (12), selbs thou (65), teg- (76), taeg- (46), teig- (6), wurck- (75, 134) -lich sunde, sund, sind (76). *nd.* sulf dedich zunde.

P. capitale ein haupt sunde (4).

P. clam-itans (74), **-ans** ein ruffende sunde (4, 74).

P. in spiritum sanctum ein sunde in den heiligen geist (4).

P. ori-, orig-, orie-ginale *hd.* erbsunde. *nd.* erfzunde.

P. veniale *hd.* tege-, dege-, deych- (17) -lich, degelichs (131), ablessig *t* licht taglich *t* verzichlich (66) sunde.

***Pec-** *v.* **Pe-culator.**

***Pecculeum** *v.* **Pectuleum.**

***Peccuni-arius, -osus** *v.* **Peculiosus.**

Peciata vestis *v.* **Pannucia.**

Peci-es, -a *hd. nd.* stucke. st. lands (-**ia** 81). stuckh (1). stogk (21). stig (17). bletz, *vlg.* fleck o. li-, *varr.*, le-mmel. lymel; drum (75. *untersch. von* drom **trabs**; *cf.* **pictacium**; bletz *t* lymmel Kais. Fr. 1, 615).

***Pecinata** *gall.* bateaulx (122).

Pecorarius allmender; vihe-uogt *t* -meister (126).

Pecorinus schäflis (126).

***Pecorosus** (*cf.* **pecudosus**) dye groits qwicks vele heft (147).

***Pe-, ple-** (5b, 8) **-ctaculum** (*i rota in molendino*) rate (18) kamp- (5b, 8, 9, 4), kam- (23) -rat. kampf-rad (76), -rade (75a). kamffrad (75b). ein kampt rath (3).

***Pectare** *anders* (Gl. m.) *v.* **Pectere.**

Pecten *hd. nd.* kam, kaem (132). *hd.* kam-p, -pf (75d), -pt (18), -m (93); kemme (75). webe- (8). wollen- (9) -kamp. kamme veger; bluel; eyn dancz crauel *i.* **corea** (17). bleuuel *t* grawe (9). eyd-e (9, 17), -en (125). ege (8). re- (7), ra- (6) -chen. strele (7, 75). strel (74, 75, 88, 110). weberschifflein o. trog (88), -strel o. -blat (64). streyl (13). weuer- (23), schot- (22) -spole. karten als die tuchler haben (*i.* **tretices** 75). grempe (Chytr. *cf.* Fr. 1, 371a). wu- (7), wi- (6) -rbel (*lire*). steg auff einer fidel (74). staffel (64, 74). liren-st. (93). zitarphin *sim.* (*i* **plectrum** Gl. 3, 339). riffel (*rustici*); die scham (91). der sturmbühel ob der scham (126). schambaar; st. iacobs musschle, *nl.* schelpe (116).

Pect-en, -enus (87, Gl.), **-inus** (Gl. m.) halp fise (Gl.). halb-fisch (6, 7), -viß (87) seulle *t* plaidise (99). *pl.* **pectines** schullen (125).

Pect-ere, -are (22), **-inare**, *bisw.* **-itare, pexare** *hd. nd.* kemmen (-**inare** 5 &c., -**ere** 17 &c.). kammen (-**inare** 7, -**ere** 17). kem-en (13), -pen (20), -pmen (-**ere** 5), -ben (99), -pfen (1). keymen (11, 147). *hd.* strelen. die harpffen schlahen (88).

***Pectica** *ags.* flæthecomb (94a).

***Pectifex** streler (75).

***Pectilimatica** *v.* **Petra limatica.**

***Pectillis** *v.* **Pictileus.**

Pectinare *v.* **Pectere.**

Pectinarium camstede (147).

Pectinarius cammeker (147).

***Pectinatio** kemmunge (20).

Pectinus *v.* **Pecten.**

***Pectis** *v.* **Magadis.**

***Pectitare** *v.* **Pectere.**

***Pectolium** &c. *v.* **Pectuleum.**

***Pector** (*i.* **carminator**) kemmer *t* grempler (75).

Pectoral-e, -is (100) (*i.* **antile** 75, **zona** &c.) ein ieglich ding das man an die brust thuot (110). byrst (68). borst doech *t* snor (132). prust-wapen o. -platten o. -plech (1). brost-binde (8). -wopen (5b), -snur (4). brust-leffel (16), -duch (75), -tuch, -blech, -harnasch, -ly (88), -pinde (9). *hd. nd.* eyn, en vor-brost, *hd.* -brust. -buge (100), -geboge (12, 13). foer- (18). var- (6) -brust. vorprust (74). firbieg (76). vur-buege *t* -span (20). krebeß (125).

Pectoralis byrstlich (68). borstich (132).

***Pectoralis** (✕ **peculiaris**) v'borgen (8b).

***Pectoria** halspere (Gl.)

***Pecto-** *v.* **Pectu-sculum.**

Pectrix kemmer- *hd.* -yn, -in, *sen.* -schen (8b), -se. *nd.* -sche. gremplerin (3).

***Pectulari** *v.* **Peculari.**

*Pect-uleum, -ulium, -olium, -ulum, -olum (4), pecculeum (76) (*cf.* Fr. 1, 148) ein bursten (-uleum 21). ein, en borste bret (5, 23). *hd.* ein brust-, brostbret, -blech; brust pleich (3), prustplech (74), brustblecht (151).

Pectus *hd.* brust, brost, bruest (20). *nd.* borst, burst (11).

Pectus-, pectos-culum, -colum *hd.* eyn kleyn brost. brustchin (9). prustbrato, luntussa (Gl.).

Pecu-alis, -dalis, -laris (19) *hd.* vyhe- (19), viech- (7), fich-, vih- (9), fehe- (8), fic-, fi- (5), fe-, tyer- (110), beest- (132) -lich. *nd.* velic, fichisch (110b).

*Pecualitas thir- (110), beyst- (132) -licheit.

Pecuaria ein såuten (126).

Pecuarius ein sånn (126).

*Pecuarius *v.* Peculiosus.

Pecudalis *v.* Pecualis.

Pecudarius (*i. pastor* Br.) fych-hirt (68), -triber (110). veeherde (132).

*Pecudialis (*i. utilis*) nutz (74).

*Pecudialitas nutzlicheit (74).

Pecudium (*cf.* pecus) vyche *l* swin (20).

*Pecudosus (*cf.* pecorosus) dye cleyns qwicks vele heft (147).

*Pecudus *v.* Peculans.

*Pecula birg (17).

*Pecula (*i.* racionale) braidsch des biscops of priestres (147).

*Pecul- >< Petul-, *vgl. beide Formen.*

*Pecula-lis *v.* -ris.

*Pecul-ans, -ians (*i. lascivus* 76) *hd. nd.* geyl. *hd.* gey-, gy- (69) -lich; vnkewscher (9). pecu-ltus *i. inhonestus* (Gl. m. *aus* petulcus); -dus *i. luxuriosus* (76).

Peculanter *hd.* geyl-lich, -lichen (133); geylich (134), gilich (7, 69), frisch (5). *nd.* ghey-, ghe- (22) -liken.

*Peculantia *hd.* geyl-ikeit, -lekeit, -kait (134); gey-, gi- (7) -lichkeit; gylkeit (69), geyticheit (70). *nd.* ghey-, ghe- (22) -licheit.

*Pec-, pect- (7), pecc- (4) -ulare, peculari (70, 75, 76) (*i.* lasse fieri 3, lasce f. 4, *st.* lascine f.) *hd. nd.* geyl sin, geylen (133, 134). gylen (69). schertzen (75, 76) mit den frauwen vnzimlich (75).

Peculari *i. furari* (110 &c.), *rempublicam f.* (Br.).

*Pecul-aris, -laris (88 &c.), -alis, -ialis (*cf* pectoralis) *hd.* heyme- *l* sunderlich. not-lich (-aris 8b). noecht (-aris 79). aigen *l* etwas in sunderheit (68).

*Pecularis *v.* Pecualis.

*Pecul-aritas, -laritas, -lalitas (*cf.* -itas) *hd. nd.* heyme-, hem- (6) -licheit. *hd* heymlichkeit. *nd* hemelcheit (23). virburgenheit (-lalitas 20). geselschaff (-aritas 19) rijcheit von heymlichen gutteren (110b), dingen (110). rijcheit van heymelichen goederen (132). richtum von heymlich gut (88).

*Pecul-, peculi- (110 &c.) -ariter heym- *l* sunder licher (9).

*Pecularius qwyck bewaerre (147).

Pec-, *l* **pecc-** (76), *l* **pet-** (74, 7) **-ulator** (: pecu-a, -nia) wocherer (21) kue- *l* pfennig-diep (75). gelt-dieb (7, 110), -dieff (132). -brieff (*sic* 68!), -rauber (75). vnkeuscher. betrieger (74). frawenb. *l* b. der iung-fr. (*i.* pella-rius, -x 75).

Pecul-atus *v.* -latus.

*Pecul-dus *v.* -ans.

*Pecul-eum *v.* -lium.

*Peculiali- *v.* Peculari-s, -tas.

*Pecul-ians *v.* -ans.

Peculiari- *v.* Peculari-s. -tas.

*Peculi- (68, 76), pecul-atus us ui dieß von thieren (68). *i. furtum reipublice* (110, 132, *sim.* 76), *de communi pecore l re* (Br.).

*Pecu-liosus, -losus (*i. habens multas pecudes et pecora* 110 &c.), -arius, -niarius, -narius (23), -niosus, -rarius, pecuniarius *l* -osus (76) *hd.* rich, reich. *nd.* rike.

*Pecu-litas (134), -ritas (69), -liaritas (66 &c.) *l* -lium *hd.* heymelich-, heymlich- (69 &c.), o. heymli- (134) -keit; eygenkeit, -heit (70).

Pecul-ium, -eum (*i. pecunia de pecudibus apta* 76, *cf. prc.*) *hd.* eygenheyt, -keyt (67, 135), -gelt (88, 110, 132), -g. von thieren (68), -schafft in cleinen zinsen (88, 110). ezinß *l* schaeze (20). gilt (*i.* census 17). eyn hoefft-stoil *l* -schchat (132). besund-er eygen gelt (21), -irn eygyn (5b), -ern eygekeit (5), -ern egen (17, 23), -ern eghen gud (22). wesunder aigen gut (1). sunder eygen (18). das einer mit syner arbeit gewint (88). noet (8b, 99. *cf.* pecu-laris, -lum, -nialis). zins des husgesins der kinder vnd der ehalten; gut des kindes o. der knecht ausserhalb des herren; gewin *l* nutz *l* nutzung *l* zins von dem vieh (75).

*Pecul-osus *v.* -iosus.

Pecul-tus *v.* -ans.

*Peculum (*cf.* -lium) gelt (8, 9). eygenschaft (8). miete (18). nutte (*i. utile* 23).

*Peculus (*cf.* petulus &c.) gailer, gogeler, vnkeuscher (74).

*Pecun-alis *v.* -ialis.

*Pecunarius *v.* Peculiosus.

Pecunia *hd. nd.* gelt. geld (19). schat (99).

Pecun-ialis, -alis (23) *hd. nd.* gelt-, not-. *hd.* noyt-lich, -lic. gel-tig (110), dich (132).

Pecuniarius *v.* Peculiosus.

Pecuniosus (*cf.* peculiosus) vol gelts (110, 132), gelt (68).

*Pecurarius *v.* Peculiosus.

*Pecuritas *v.* Peculitas.

Pec-us, *l* **-u** (110 &c.), **-udium** (*oft in Hss.*) fiche *l* hemische tier. *var.* fiech. heymlich thier (65). ein thier (110). dier (110b). *hd.* viech (1), fyehe (10), vehe, fee (12). vee (23). quec ve (22b). cleyn fye (5b). queck (77, 78). cleyne (78). quijck (67b). eyn beyst (132).

Pecus heißt alles das do mangelt menschlicher gestalt; *g.* **-oris** grosse tier; *g.* **-udis** eyn kleyns tier (64).

Pecus, *g.* **-oris** groß fehe (8). gros vih (9). ein thier zu arbeit geboren (110 *sim.*). viech das nit arbeiten mag (75).

Pecus, *g.* **-udis** cleyn vihe (9). fehe gens hure (8).

*Pecus *v.* Polipus.

Pecusius *i. pastor* (Gl. m.). hirte (104).

*Pechard-a, -us *v.* Beg-hardus, -ina.

*Pecharius bechari (127. *cf.* picarium).

Ped-a, *l* **-ia** (74) (*i.* impeda, vestigium, calcaneus 75, *humanum vest.* 76; *cf.* ped-es, -agium, -um) *hd. nd.* fuß-, votspor. voet-stap (132), -spaer van minschen (11). *hd.* fuß-, fuoß- (110), fueß- (4, 64), fus- (9) -spor, -spare (17), -staffe *l* -tritt (75), -stapff (110), -stapfen (68), -stapp *sim.*, -stappe (9), -tappe (4, Stieler). eyn buchstabe (7. *aus* fußstabe >< beta!).

*Pedadempton *v.* Pedetemptum.

*Pedadium (*cf.* peda-gogium, -na? -gium?) vuet-kol *l* -kolne (11. kol *aus* tol?).

Ped-agium, -egium (76), **-eium** (6), **pod-** (*alph.* **ped-** 49), **pet-** (81, Gl. m.) **-agium** *i. semita l theloneum quod a pedestris recipitur. varr. thelaneum quod opedestris rec.* (75); *viale* (4, *dessen Bed. gemischt cf.* Gl. m. 6, 766); *theolo-neum* (17 &c.), *mum, item lignum transuersaliter positum* (76). *hd.* fuß-, fuoß- (76, 110), fueß- (4), füs- (67), fuiß- (18), fuiße- (19) -czolle (19 &c.), -zol (6, 9, 68, 110, 134), -czol (4), -zoll (66, 69, 70, 0b.), -sole (18 &c.), -oil (75d. *aus* soil, *daraus*:), -dil *thel. l* -steig (75), -steick (3), -trap (5), -ptat *l* steg iber ain wasser (76). ein stegk (4). steck (49. *von* Mone *missverst.*). wege-lon (12), -loge (*sic* 10). eyn hol voes of voetstap (132). vot tal (23). tolne (81).

Pedagogium *hd. nd.* meyster-, kinder m.- (18) -schafft, -scap. kinder schuol (110 *sim.*). ampt (20). ammet (11).

*Pedagogium voeß kolue (*instr.* 20. *cf.* pedadium).

Pedagogus (*l.* pap-us 74, -as 75) mage-zoge (Gl.). *nd.* -toge (Gl. Martens. &c.). maydt-zog, *var.* -zucht (74). mait tonge (8b). *hd. nd.* kinder-, *hd.* vnder- (8b), kind- (6, 65), zucht-. czocht- (4), zuth- (49) -meister. zuchter o. lerer (64). kinder- l. (68). -leyder (132). einer der k. geleitet (110). schülfürst *l* pedell (25).

Ped-ale, *l* **-ile** *l* **-ana** (74) *in calcio*) fur fuß (6, 7, 74). fuetuch o. sock (74). fuß-socke *l* -maaß *l* -pfad (81).

Pedalis (*cf.* fedalis) *hd. nd.* fuß-, vot-lanc. *hd.* eyns fußis (8), eynes fuß (9) lang. fußleng (75). fuoßlengy (110). eyn voeßlanck *l* eyn voesselinck (132). schuchlich (6). schůhig (126). webbigarta (Gl.).

Peda-mentum, *l* **-tura** (125) dy rungen (125). stitz (91).

Ped-ana, -ona (74) (*i.* pedules *q. v.* (110, Br. &c., *catena circa pedes* Br., boya 74 *cf* pedale) fuß ysern (*bouis* 20). zock (19. *cf.* ped-ica, -ules, -ile &c.). poy, halßeysen. eysenhalt (74). voitlyng an den haisen (147).

Peda-, pedo- (76) **-nare** (*i. pedanas caligis apponere* Br., *reficere caligas inferius* 76) fur-fussen (110), -fießen (68). vernotelen (132). haisen voitlyng ansetten (147).

*Pedanum (*i. cathena circa pedes* 76, pedona *l* poya 74) fußysen die man an die fuß bindet wan es glat vnnd hael ist vor eyß (75). poy, halßeysen, eysenhalt (74).

*Peda-nus, -m (Ki.) fuß- (110, Ki.),

voeß- (132) -bret ℓ -banck *ante lectum*. -schemmel (Kl.). parfußer (74). barvoet (11). *i. nudis pedibus ambulans* (76. *cf.* **pedarius**).

Pedare (*i. inuestigare* 110) onderso-chen (132). geen (9). gon o. fußstappin machen (8).

Pedarius (*cf.* **pansa, pedanus**) bayrfdyß (19). barfueß (75).

***Pedatura** *v.* **Pedamentum** (*anders* Gl. m.).

Pedatus vnder-sprisset, -festigt, -fußt, vffenthalten (88).

***Ped-atus, -itatus** (Br.) voitganck; der voitluyde veelheit (147).

***Peded-** *v.* **Pedet-emptum.**

***Ped-egium, -eium** *v.* **-agium.**

Pe-, be- (*q. v.*), **bi-** (64[c]) **-dellus** (*i. paruus pes* Br., **preco** 75) weibel ℓ pedel (64). scherge, statknecht. pu-, put, but-tel (75). fuslein; furpieter an geistlichem gerichte (74). einß heren bot (110).

***Pedellus** *v.* **Pedulus.**

Pedemontium das be- o. pie-mundt (135).

***Pedentim** *v.* **Pedetentim.**

***Pederasta** tactgeber. leistschneider (Kl[a]. Mrg.).

Pedere (*i.* **bombo** ℓ **bombum** *facio* 76) *hd.* fa-, fu- (126) -rtzen. forcen (18). vu- (19), fy- (110), fie- (77) -sten. drijssen (132). verten ℓ schiten (23).

***Pedere** gene (17. *cf.* **pedare**).

***Pede-** *v.* **Pedo-rosus.**

Pedes *hd. nd.* fuß-, vot-genger.

***Pedes** fuiß stapp (19). vuetstrap (11).

***Pedes** *v.* **Capeta.**

Pedester *hd. nd.* fuß-, vot-genger, -geender (1). -knecht (6, 64, 110). gear (75)

Pedestris eynfeldege rede (8). eyn geweldige red (*sic* 9).

***Pede-temptum, -demptum** (23). **-dempton** (18) eyn, en schaff- (18), schaf- (8[b]), schape- (23) -ganc. *Cf.* **pedentas** *i. subtilitas* (Gl. m.).

Ped-etentim, -edentim (23), **-etemptim, -itemptim** (136), **-icentim** (17), **-entim** (76) (*i. paulatim, timide* 23 &c.) fueßvorfueß **podete-ntim**; caffende **-mptim** (20). lanck- ℓ forcht-sam (68, 110). v'lenck allenschen (132). allen-ksem (106). -sken (107). fuchtlich (*i. timide* 17).

***Pedox** (*i. laqueus inuoluens pedes* 76. *cf.* **pedix, -ux, -ica, -es &c., podex**) *hd.* fuß-, *nd.* vot-genger, -ganger ℓ -gengel ℓ arß (74). quack- (19), pae- ℓ eindel- (11) -darm.

***Pedia** *v.* **Peda.**

***Pediale** (*i.* **peda-gium** ℓ **-le** Gl. m.) *v.* **Pedigale.**

Pedica *hd.* zehe. z. an eyn fuß (17). zewe (20) zen (16). zee (7, 49). czey (13). cye (5[b]). ce ℓ klae (18). tze ℓ riß (12). eyn groß czehen (69 Mrg.). ein zech-lin (64[a]), -ling (64[c]), -lung (64[b]). zoch (6). teewe an den voit (147). teve an dẽ vote (22[b]). te ℓ klawe (22). en teen ℓ en clove (23). tee (11). *hd.* clobe. eyn fogel-cl. (5[b]). eyn f. (*sic* 8). klob, vogilklob (60), kolb (64[c]), kolbe (64[a]). kloben (49). fußgenger; eyn offen slag da man fogel mit fehit (17). letz o. bogen darinn man vogel facht (91. *cf.* Sm. 2, 529). *hd. nd.* eyn strick. der foessen (133). fuoß-, fuß-ysen (64). fessel (75, 110) am federspil (75). spansayl, eysenhalt, syl **pedica**, zehe **pedica** (74). deumling (64[c]). du- (64[b]), düm- (64[a]) -melstock. kep (99). springa (Gf.).

***Pedicale** (⨯ **peditare**) binden (8, 9). vessern (9). fußiln (8). vueten ℓ gaen (11).

***Pedicella** *v.* **Peditella.**

***Pedicelus** *v.* **Pedigale.**

***Pedicentim** *v.* **Pedetentim.**

***Pediciados** *v.* **Parietaria.**

***Pedicillus** (**-cellus** Kl. *cf.* **-culus, petiolus**) zeck (91).

***Pedicolus** *v.* **Pediculus.**

***Pedic-osus** *v.* **-ulosus.**

***Pedicula** fuß angel da mit man die wild vacht (75). lauß (74).

Pedicularia lusekrut ℓ bißmuntz (125). stephanskőrner (Kl.).

***Pedicularis** (*cf. prc.*) *v.* **Consiligo.**

***Pedicul-ium, -um** *v.* **Pedigale.**

Pedicul-, peducul- (141), ℓ **pedic-** ℓ **sexpedic-** ℓ **hispedic-** (147) **-osus** lus- (Gf.), luf- (*sic* 141) -foller. vol luß (68, 110[b]), luys (132), leuß (110[a]), lußig (75), luyse; luysich (147).

Pedi-, pedu- (141) **-culus** (*cf.* **ped-o, -icula, -ucla**) *hd. nd.* lus, luis (19. 132). *hd.* lueß (20), lußе, luß, lauß (134). lawß ℓ ein fueß- (4), fuß- ℓ lem- (74) -eysen. fußangel (74). furtz (19.: **pedere** ⨯ fuß? *cf.* **pedula**). luus ℓ voit (11).

***Pedic-ulus,** ℓ **-olus** ℓ **-illus** ℓ **petiolus** (125) obstile (74). der stehl (125).

***Pedicum** *v.* **Pedigale.**

Pedicus eyn tze (18). en ten (23).

***Pedicus &c.** *v.* **Pedorosus.**

***Pedi-gale, -gala** (110[b]), **-cale** (74). **-ale, -culus** (*q. v.*), **-celus** (*i. hamus pedis* 76). **-cula** (*q. v.*), ℓ **-culeum** (134). **-culium, -culum** (*cf.* **ped-ica, -ux**) *hd.* fuß-, *nd.* vot-angel, anger (5), -angen (22). -jsen (76). foß nagel (23).

***Pedila-uium** (17 &c.), **-nium** (22, 23), **-bium** (*gew. in den Hss.*) (*i. vas in quo* **pedes lauantur** 110 &c.) *hd* ein fuß faz (5), -vaß, -wasser (6). *nd.* en votvat, -put (*sic* 22). fueßstapff dar vß man die fuß waschet (75).

***Pedile** (*i.* **so-, su-ccus; capetum** 3, 5[b]. *cf.* **pedale &c.**) *hd. nd.* sock *hd.* socke, sack (152), sog (8), schoduch (12): fuß-tuoch, -tuch, -duch, -doch, -doche (18); fueß-, fus- (1) -tuch; fuez tuech (2), flopf (49).

***Pedilogium** (*cf.* **-lauuium**) eyn fuß budgin (7).

Pedilon *v.* **Pedula.**

***Pedinum** *v.* **Paludapium.**

Pedissequa *hd.* eyn fulge- (5), folge- (16) -mayt *nd.* en volghe maghet. kamerwijp (7), -wif (Gl. Martent.), -ynne (9), -erinn (68). kemmererische (8[b]). dienst maget (132). zudde (*id. i. solche, nach* **pedissequus?**) iunffrawe (18). eyn ezad (*ebenso*) meyd (21). nachgengeryn (8, 110).

Pedissequus *hd.* eyn fulge- (5), folge- (21), fuß- (18), *nd.* en volghe-knecht. folger (17). naich-f. (7). nachgenger (8). kemmerher (17). kamerer (8[b], 9). *hd.* kemer-er. -ling (110), -linck (132).

Peditare zufueßgan (20 *sim.*). to voit gluen (147). gayn ℓ fuisßen (19).

***Peditator** fueßgenger (20).

Peditatus *s. v.* **Pedatus.**

***Peditatus** gefueßet (20. *anders* Gl. m.).

***Peditoca** fußdeck (74).

***Pedi-tella, -cella** (19) vurfueß (20). vorfüiße (19).

***Peditemptim** *v.* **Pedetentim.**

***Peditus** (*st.* **pred.**) erhoch-, geer-, getzier-ter. lauterer, vmgebner, garreicher (74).

***Pedix** zehe (17).

***Pedo** *i. q.* **pepo** *q. v.*; *i.* **campio** (Gl. m.); **ped-es** ℓ **-iculus** ℓ *qui* **pedit** ℓ *facit bombum* (Br.). breytfuß (Kl.). fuß gestanck (75. *cf.* **pedor**). luyss (147).

***Pedo-gra, -graphus** *v.* **Podagra.**

***Pedolanium** (*st.* **pedilauium?**) eyn fuß (18).

***Pe-** *v.* **Po-domantia.**

***Pedon-a, -are** *v.* **Pedan-a, -um, -are.**

***Pe-** (Gf.), **pi-** (104. Gf.) **-donius** (*textoris* Gf.) stŏ- ℓ stro-del (Gf.). steichi ℓ vvarfsteche (104).

Pedor (*i. aurium* **surdor** 142. **sudor** 141; **fetor** 76; **pedum f.** ℓ *squalor* Br. &c. ⨯ **paedor** *id.* 139. *cf.* **pedo**; *i. fustis pastoralis* 141. ⨯ **pedum** *ib.*, Br.) *hd.* fuß-, voit- (147), vuet- (11) -stanck. ℓ smack (74). fuißgestanck (19). der stanck von den fussen (110 *sim.*). **pedora,** *g.* **orum** *i. sordes aurium* ℓ *pedum* (Br. *sim.*). vnsawbrigkeit der oren o. der fuß (74). der voyt of oren onreynicheit (147).

Ped-orosus (110, Gl. m.), **-erosus** (68, 132), ℓ **-icuus** (147), **-icus** (129) fuß-, voeß- (132) -stanckig (110, 132), -staffig (*sic* 68). die stynckende voit heft (147).

***Pedox-, pedos-omancia** *v.* **Podomantia.**

***Pedua poenorum** thunisblum (143).

***Peduc-la, -ulus** (141) (*cf.* **-ulosus, -lare** Gl. m.) lus (141). *ags.* lnus (94, 136).

***Pedula** (*cf.* **ped-iculus, -ules &c.**; Gl. m. 5, 228[a]. **ped-ulla, -ilon** art schuhe o. pantoffeln Kl.) voet (11). eyn furtze (19. *aus* vort, *st.* voet. ⨯ **pedere**). eyn sog (17).

***Pedulanea** *v.* **Betula.**

***Pedulepa** (*pars caligarum*) vuetelinc (11).

Pedul-is, -es (*msc. pars caligarum que pedem capit* Br., Gl. m., *i.* **pedana** 110 &c. *cf.* **pedul-eps, -um, -us**) eyn for- (18), fuer- (110[b]), fur- (110[a]) -fuß. fur fueß ℓ fueßling (20). fuißelinck (-is 19). fyrfieß (68). vorvoes ℓ socke (132) sock (68, 110). **-es** sucke ℓ kossen (19). linnesockelen (Gf.). vor vote (23). zocke (11). suvelf (*i. indumenda pedum* Gl. Heronis *in* Gl. m. *deutsch?*). **-es** fuoztuocha *sim.* (Gf.). fußtubha (*sic* 141). fuoßtuoch (64).

***Pedul-lus, -la** *v.* **-us, -a.**

***Pedulum** (*cf. prec.*) linen hose (19). hoze (11), hoese (20). ku- (11), kü- (20), ko- (19) -ssen.

***Ped-ulus, -ellus** (*i. apis, cf.* **pediculus** *sim.?*) pin (74).

Pedulus (*i. paruus pes* Br., *lo calceto de tela* ℓ *avantpiés* Gl. m., **capetum**

75, *pars calcei* 4, 76. *cf.* **pedellus &c.**) fußhadern tuch o. socken (75). ein socke (3, 4). firfieß (76). fußduch (49). budel (19, 20).

***Pe-, pi-** (Sum.) **-dulus** (*aratri cf.* Stalder 1, 477; *u. vv.* **pessulu-m, -s**) grintel (Sum.). crintil (Gl.).

***Pedul-us, -lus** die to voit gheyt (147).

Pedum fueß spore (18). steg (*l*) stape (17). bischoffes- (19. 20), bischop- (11). *hd.* hirtes- (19), hirten *hd.* -stap, -stab, -stayb (19), *nd.* -staf. kruck (110b). krug (110a). kruch *l* staff (132). stab (110, 141). furcz (141).

Pedunculus kleynfußgin (20). luyss (147).

***Pedus** (*i. clauus* 76, *virga pastoralis* 75, 76) hirten- (8, 9), eyns horten (17) cule. -kewl (9). hueter gerte (75).

Pedux (*laqueus pedum sim. cf.* **numella**) fuoß-strich (64c). -tritt *l* -stapff (64b). -bot (110). voeßbode (132). fußbyne (68). -steig (74). fuiß ysen (19). fueß- (20), vot- (23) -angel. schoesnoyr of ryem (147).

Peganu-m (Kl.), **-s** (7, 130), **piganum** (8, 24, 74, Sum. VI), **-on** (47, 87, Sum.), **pigamus** (Sum. V), **beganor** (Sum. III) (*herba, i.* **ruta,** *aus* πήγανον) ruta (87, 130. Sum.). rute (Sum.). ruth (7). raut (74). ruten- (8), ruden- (47) -sat. wilde rute (Sum. V), wild rutta (Sum. VI). wilderude (24).

***Pegasus** *i. mons* (20); *m. vbi prima nauis fuit facta* (110 &c.); *pauo* (93. ⨯ **pegaso?**) phaw (93).

***Pege** *v.* **Piga.**

***Pegere** *v.* **Peragere.**

***Pe-** *v.* **Be-ghardus.**

***Pegillum** *reginarum,* **peplum** *vero matronarum* (**pepulum** *vero* **matranarum** 64c) ein schleyer (64).

Pegma fech- *l* fe-lachen *i.* **stragula, -um** (Gl.). bunne, *nl.* stellagie, *hd. nd.* wagen-burg, -borch (116). hiltzerbaw o. basty dar in man seul setzt (88).

***Peg-uncia, -nesus** (Kl.) (*fl.*) pegnitz (74, Kl.).

***Peye** *v.* **Piga.**

Peierare verswern (100). ver- *l* mein-swern (74).

***Peyo** *v.* **Poire.**

Peior, peyus (74) arger, boser, snoder (20). wirse-r (126), -rer *l* ergerer (74).

***Pei-, pey-orare** (⨯ **peierare**) *hd. nd.* ergern *l* sweren. vnrecht sw. (9). arge- (68, 110), arg- (99), herge- (79) -ren. argern (11); *hd.* arger, boser, boeser, snode machen; bosern, boeßern (64), besseren (V. a. 1487 Sm.). sliten *l* v'gneppen (22b), slueren (22).

***Peioratio** argerunge (20).

Peyus *v.* **Peior.**

Pelagus *hd.* mer, mere (7), das meer o. der see (100). dat m. of die zee (132).

***Pelanus** (*piscis, aus* **pelamys? bdella?** *q. cf.*; *cf.* **aspratilis;** *anders* Gl. m.), *l* **panus** (93) breiter mervisch (74, 93). schleye *l* pfell (74). erli-ng *l* -tz *l* pfril (75). **pelinus** *i.* **tenca** (Gl. m.). **pelmus** schlyen (64).

Pelasgia kriechen (68), der kr. (110), der grecken (110b). der greken (132) lant.

Pelasgus ein greek (110b), greyck (132), griech (68, 110ab).

***Pe-** *v.* **Pel-, pi-lax.**

Pele- *v.* **Pelli-canus.**

***Peledius** (*herba*) rossehuf (Sum. VI).

***Pelex** *v.* **Pellex.**

***Peliades** *v.* **Pleias.**

Pe- *v.* **Pel-licanus.**

***Pelic-atus,** *l* **-us** (147) kebuseline (Sum.). oncuysch (147).

***Pelicia** *v.* **Pellicia.**

***Peligere** (*cf.* **piliare**) eyn hut offe seczen (17).

***Peligus** (*cf.* **pileus**) hut (17).

***Pelig-nus, -onus** (*i. genitus de meretrice l filius pellicis* 76. ⨯ -γονος) en horen sone (23). kevessun (Gl. Martenf.). bank stichil (9. *i. q.* bankhart *sim.?*). haer snore (18. aus hoeren sone?). **peligni** *i. stulti* (139).

***Pe-** *v.* **Pel-liminus.**

***Pe-,** *var.* **pi-lina** (*i.* **pennula**) visch federn (75).

Pelinus *v.* **Pelanus.**

***Pelis** *v.* **Pellis.**

***Pelius** *v.* **Peluis.**

***Pelix** *v.* **Pellex.**

***Pella** (*i.* **pellis** Gl. m.) bone *l* hutte (18). en bom *l* hat (23). *ags.* sadulfelgue (94, 136).

Pellacia (*i.* **fallacia** *l* **pellis** *deceptio* Br. *cf.* **pellacitas** *id.* Gl. m.) bedrieginge (132). luki (127. *i. q.* lukki **fallacia** Gl.).

***Pellacius** betrieger (69, 134).

***Pellarius** (*i.* **pell-ax,** *l* **-ex** 74; *decoriator* 76) *hd.* betrieg-ig (68, 74), -ick (7), -lich (74, 110a), -er. betrug- (110b). bedryech- (132) -lich. be-dregecht (5), -drigk (21), -trúgge (67), -driegunge (133). schinder (76). villter (23).

Pel-, pe-lax (*cf. prc.*) argelist-ig (18), -ich *l* bedregich (23). schalc (8, 9). hal sch. (79). *hd.* betrieger, frauwen-b. *sim.*

***Pellera** eyn felle (18).

Pellere *hd.* tri-, trey- (9), dri-, virdri- (20), v'tri-, vertrei-ben. *nd.* driuen. v'dr. twingen (8, 9). czvingen *l* slagen (17). slahen (9). slan (8).

***Pelleus** *v.* **Pileus. Cidaris.**

Pel-lex, -ex, -lox (19), **-ix** (Sum. IV) (*i.* **concubina, adultus** 18, 23, 76, **adolescens** 76) ella (Gl.). elle (5. 20. 23. 99). gell-a (121, Gl.), -e (19, 95, 100, Sum.), -in (74, 75a), -ig (75b). gell *l* hur (74). zu- (1. 64, 74), schlaff- (75), kepß- (84) -weib. ridila *l* chepis (Gl.). *ags. pl.* caebis (126). cebisae (94). amyhe (20). en auerspoelresche (22). palg *l* pfaffenkällern (128). eyr der zu sin iaren komen ist (18). jungeling (8). gewachsen j. (9). en bestender (23). **palix** *i.* **rivalis, succuba** (136b).

***Pelliades** *v.* **Pleias.**

Pelli-, *selten* **peli-, pele-canus** (*cf.* **onocrotalus**) huse-gumo (Sum.). -goume (100), -gome (129). hisigom (84, Gl.). wisigo (102), -egoum (100). sus igomo (Gl.). -egomo (121). -egoh (104). leffler *l* schúffler (114). pel-lican (1. 64, 74), -likain (19), likaen (132), -ican (8. 9). *ags.* stangella and wanfota (94a).

***Pellic-are** *v.* **-iare.**

***Pelli-carius** *v.* **-fex.**

Pellicator vbertōrer *l* zōcker (126).

Pellicatus *hd.* bub-, bieb- (110a), bōb- (21), bof- (5), bou- (23), boeu- (132) -erie. būberey (151). bewerung (*sic* 18!). schalckheit (110 &c.). chebison (141).

Pellic-ea *v.* **-ia, -ium.**

Pellicere *hd.* hurren o. lip han (8); hurren haben (9); betrigen *sim.* keues-in (8b), -en (79, 99, 100).

***Pel-licia, -icia** (133), **-licea** (110b) *hd.* be-triegung, -tregunge *sim. nd.* bedreginge.

***Pellic-iare, -are** (68, 110b) ein beltz anthon (110 *sim.*). den pels antrecken (132, 147).

***Pelliciatus** gepeelzet (11).

***Pellicidium** trene tuch (9). drene duch (8).

Pelliciens be-tryegelich (18), -dregich (23).

***Pellicificus** spruckelt (98).

***Pellicina** beltz- (93), kurßen- (74), kurßer- (64) -gaden.

Pellic-ium, -ea (-**ium** *i. vestis de pellibus facta l deceptio* 76) *hd.* kurs-e, -an (6). corssene (100). beltz, peltz, beltze (133), bōltz (67). *nd.* kor-sene (99), -tze (23). pels, pelse, pils (22ab), uel (99).

***Pellicius** (: **pellis** Br. *i. gloriosus* Vgut.) schalk (19).

Pellicula (*cf.* **pellis**) eyn cleyn vellin (110 *sim.*), felchi-ne (133), -n (152), hutlin (110), velchen of huytghen (132), feldgin (21), hut (8), beltzgin (68). eyn kleyns felin (134), fell (67). fel-gen (5), -chin (20), -lin (7). fel (5b). faill (6). hutchin (17). en vellek-in (23), -en (22). slu *l* huslu (*l*) slu van erweten (22a).

Pelliculare decken (88).

***Pelli-fex, -carius, -farius, -parius** (*cf. h. v.*) *hd* peltz-, beltz, bōltz- (67) -mecher, -macher; belczer (17, 93), pelczer; kurs-ener, -inner (6); kors-ener (5b, 8, 10), -ner (12); ku-, cy- (64c) -rßner; kirß-enner (76), -ner (110). *nd.* en kortzen meker, corsewarte (22b), peelscher (11), pilser (22).

***Pellificaciter** (*i. fallaciter; i. q.* **pellaciter** Br.) falschlich (78).

***Pellificina** kurßner gaden (64b). cyrßner laden (64c).

***Pelliminus** (*i. perspicuus l clarus* 76. *aus* **pelluminus?**) mitte clar (23). mist clare (18).

***Pellio is** *i. de pellibus vestire l facere* (76).

Pellio beltzer (110). pelßer (132). kirschner (91).

Pelli-, *l* **pati-** (74) **-parius** (*cf.* **pellifex**) ircher der das irch macht (75). kurßner (74). garber (4). gerber (3, 74). leder-g. (68, 76, 110), touwer (132), -er (74).

***Pelliris** *ex corio, pelitum* (147), helm von leder gemacht (74).

Pellis *hd. nd.* vel, veel (19, 132). huyt (13, 132). *hd.* fell, felle, velchin (*i.* **pellicula** 9), fal (6), balck (88), hut, hutt (76), hutte (18), haut (110a), abzogen h. (91), fichshud (93). *pl.* kursen (20).

*Pel-, po- (141) -lis fracta (*cf.* aluta &c.) irih (104). irach (141).

*Pellis lubricata (1 *st.* ˜r?) loschi (131, *sim.* Sum.).

*Pellona (*i.* turdella) tros-tel, -chel (74).

*Pellox *v.* Pellex.

*Pellus *v.* Vellus.

Pelluui-um, *l* -num (147) voitvat umb die voite dair in to waschen (147). fuoßbecke (91). füßpeck (111). fußbeckin (88). gerbertzuber (74. >< pellis).

*Pelmus *v.* Pelanus.

*Pelonitis *v.* Echinastrum.

Peloris muschel (110). moessell (132).

Pelta (*i. ferrum in medio glady l breue scutum* 76), *l* appleta (74). a- (76), ap- (147) -pelta *hd.* bu-, bo- (21) -ckeler; puk- (4), bickel-, biccu- (13) -ler; buckl-er, -yer, *var.* bocklyr (110); böckener (3), schilt, flacher o. sin-, sing-wiler, -weler, sinweller schilt als halber mone (75); puckele *l* tatzsch (74); schildechin (20), dartsche (10), tarße (12), klains tertschlin (91); palster (*equi* Sum.) *nd.* bockeler. tartz (147). peltam auramdel (136), *aus* peltas *de* auro (Br.)?

Peltum (*i.* pelta Gl. m.; *cf. prc.* 76) eyn helcz (18). en hilte (23).

Pel-uis, -ius (*alph.* -uis *sic* 141), beluis (117) *hd.* becken. haut-b. (5^b, 23). *hd.* beck-et (134), -in (68, 76, 110). bekin (9). beckk (6). peck (111). label (117, 141). *nd.* en louen becken (11).

Pena eyn kron (6), eyn, en crone der *hd.* helgen, heyligen (7), *nd.* hilligheu. *hd.* pin, pein, leiden (75). *nd.* pyne, plaghe.

*Penadius (*i.* scampnum 76) eyn bangk (21). ain banck (76).

Penalis *hd.* pin-, peyn- (110^a) -lich. *nd.* pijnlick. penuellig. buß-, puss-wertig o. strafflich (75).

Penalitas pinlichkeit (62).

Penaliter pußwertiglich (75).

Pen- *l* penu-arium kel-ler (110), -re (132).

*Penas (*cf. sq.*, perpendiculum, cauan) wihil- (Gl.), wich- (8), weich- (9) -stein.

Penates, appentiles (109) wicht-e (Fr. 2, 445^c), -elein (74, Fr.), -el (5^b), -elgen (5), -elchen (dye w. 17), -lein (9), -eken (23). wiechtelin (7, 8). wechtel-in (18), -gin (21, 133, 152). witilgen (13). belewitten (147). *hd.* schrat- (68, 69, 75), schrät- (134), schret-, schretz- (110) -el (76), -lin, -lein. kinder guode (100). gut- (133), guede (147), gude (23), de guten (109) holden. gutenholde (74). gode hollen (13), hulten (5). apt gode *l* hulden (20). *nl.* huysgod-, wontermann-ekens (116). witte (147), die wit (11) vrouwen. leingaden; pilde zu gedechtnus der todten (74). heymliche kammeren da man ab goet anbettet (110). heymeliche kamer of afgoden of belden dair aff (132).

*Pen- *v.* Peu-cedanum.

Pend-ēre, -ĕre *hd.* hangen. *hd. nd.* an-, vp- (132) -h. *hd.* am, ayn (133) galgen h; an g. hencken (67); hencken (75), vff-h. (110), hengen (9, 17), auf- (9), an- (23) -h. henckin *l* vff-h. (8) anhenken (21). entpfangen (68. *entspricht* vphangen 132). betzalen (132 &c.). nochlassen (75). *hd. nd.* gelden. *hd.* gelten, galten *l* wider-g. (6), wyeder geben, widder gegeben (21). *nd.* weder geuen.

Pendiculum (Gl. m. 5, 231 *cf.* perp.) hangeysern (20). hant yseren (11). handysen (19). pendicula *sunt vina corrupta* (76. *cf.* pendulum &c.). pendiculus seil *l* strick (Kl.).

*Pendi-x, -ces (*pl.?* Gl.) pint-e (104), -ida (Gl. 3, 136). glimpf an der gurtel (1).

*Pendix (*cf. prc.*) *v.* Specular. Appendix.

*Pendula (*anders* Gl. m.) *hd.* henck, hencke (110), eyn kleyn h.; hengel (17), hahel (68, 110^b), häbel (110^a), hale (67, 133, 152), hohel (69), hähel (134), hoel (19), rick. *hd. nd.* hael. *nd.* hoghel (107); en clene henge (23), hange (22). mantel o. gepenitz (91. >< penula hungaria gepener Fr. 1, 340^b. *cf.* gepeinzer röckl Sm. 2, 59. *vll.* geberneck *ib.* 13). seyger weyn (4. *cf.* pendulus).

*Pendulari reygen (*i.* pendulum *esse* 20. *cf.* rech Sm. 3, 78??). reyen (*vinum* 11, 147). seyckeren (19).

*Pendule *v.* Vinum.

*Penduloso *ags.* baldh (94), hahdi (136).

*Pendulum (*cf.* -la) hail (147).

P. dubietatis v'-, vff-ziehung, rastung des zwyfels (65).

Pendulu-s, *bisso.* -m (*sc.* vinum *q. cf.*) *hd. nd.* seyger. s. win (8, 64^b). s., weich o. sack-wein (Das.). seuger o. weicher wein (112). seger (5^b, 17, 64^c, 110^a). seyer (20). saiger (6, 1, 74, 134). *hd.* weych. w. win (18). langich (132), hang-ick (19), -ich (20, 132), -ig (110^a), -t (110^b). hanich (11). hengel-ich (8^b), -ic (79). schall (75^d). schal (75, 109). vir- (19), ver- (1, 74) -schalt. ver-schult *l* -schallt (74) v'scalt *l* fule (17). vorschalet (23). verschal-te (152), -ckt (5). virschalket (19. *ausgestr.*). zehe (74, 75). zähe (74). czach (1, 2, 75^d). heffer (77). *ags.* oheldi (136), ohaeldhi (94).

Pene (*i. fere, quasi, mane* 110; *prae pos.* >< penes) *hd.* vil-, fil-nocht (4), -nach, -nache (133), -naehe (19), -nohe (69), -licht (7), -lich (21); winachet (3); bynach (68), -noch (65); by, bey, bie (17). *nd.* vil-, vel- (11), wal- (99) -na; vel- (132), by- (11) -nae.

*Peneg- *v.* Peuce-danum.

*Penere neren (8). buten (9. *aus* vuten).

*Pener-echies, -ochius (*i. copia l utile* 76) henolg- *l* witt-icheit (23).

*Penes, caput hirnipolla (Gl. 3, 96).

Penes *hd. nd.* by. bi nach (18). da- (3), do- (4) -bey. be neuen (22), -nouen (23).

Penestica (*cf. sq.*, antionaria, penusticus) hocke (8^b). *i.* auccionaria, gremperia (Twing. *in* Gl. m. *st* grempia?).

Penesti-cus, *l* -ca (3), -tus (1, 3) (*untersch. vom* penusticus *q. v.*; *i.* actionarius 75 &c. *q. v.*) *hd.* hocke (3, 133), vor-h. (5^b), hock; ho-, hu- (18, 134, BM. 698), he-cker; hock-ler (152), -ener (19). *nd.* hok-e, -er, vor coper. *hd.* furkoffer (76); vnder-keuffer, -kauffer, -keyfer (13); gremp-er, -ler (77); metzler (110^b), melczer (1); fra- (1, 75), pfra- (74) -gner, fragnaer (3). he- (132), hi- (107) -nnentaster. onder-cruper (132), -cruiper (107), *aus* -cuiper *missverst.?*

Penetrabilis durch-gende (8, 9), -gengig (75), -trinnig (126). durckvarende (20).

Penetrabilitas durch-ferticheit (20), -gang (75).

*Penetrabiliter durchgen-eklich (20), -glich (75).

*Penetral (*cf. sq.*, *anders* Gl. m.) heimlich kamer (64). inrost-k. (93).

Penetrale (*instr. fabri* 75) heymelich (8). h. gemach (9). die h. stett o. innigeren ort o. getter in husern da sie die gotte erten (88). slaffkamer (20). *hd.* durch-, durich- (2), donner- (*sic* 7) -slag, schlag (75, 88, 110), -genglich (88). dor-slack (18), -slach (23).

Penetralia (*i. secreta domorum*) corst (100. *nd. cortex*).

Penetralis durch-genglich (110), -vertig (20). dor-gaende *l* -schynich; eyn heymelich kaemer of platz (132, *sim.* 68). en hemelic stede (23).

Pene-, peni-trare *hd.* durch-, durich- (1), dorch-farn, -faren, -stigen (8), -gaen, -gene, -geen *sim.*, -dringen (1. 46), -horen, -graben, -luchen, -lochen, offenbaren (110). *nd.* dorch-, dor- (79), doer-, (11) -grauen, -varen, -ghaen (11).

*Peni-cellum (*i. spongia pictoris* 11), -tellum (7, 20 &c.), -cella (68), -tella, -cillum (68, 110 &c., *i. genus spungię ad tergendos humores et scutellas* Br.), -cillus (88, 111 : penis 110), -cilla (Br.), -tilla, -culum (3, 7, 4, 74, 75, 88, 110, 121, 141, Gl., Br.), -culon (Gl.), -tulum (6 &c.), -culus (6, 11, 68, 91, 125 &c. : penis 110; *i.* panniculus *de quo disci terguntur* Br.) pin- (11, 19, 132), pen- (6, 74, 125). ben- (88, 110), bo- (6), pams- (2) -sel. spynsvel (*instr. pictoris* 20). wadel (6, 121, Gl.). wedel (-culus 7). keer-wisch, *l* w-hader (111). w.-lod (88). w. zum weissen (91). tafellaken (-culus 11). swamp (4). swam (3). swamm (74). schusseldeck (68). ror (*l spongia* 141).

Peni-s, -x (141) (*i. utile — st. virile — membrum* 76) czagel *m.* (4). eyn perdes zale (18). en perde stert (23). swantz (125). zerß, zumpff, fisel (74). pint (8, 18). ding *n.* (Anz. 8, 406). dynck *n.*; schacht *m.*; rute *f.* (85^b).

*Penitellum &c. *v.* Penicellum.

Penitens pu- *l* bu-sser (75). bozzer (4). ein ruwiger mensch (65).

Penitentia *hd. nd.* ruwe, ruwenisse (11, 19). *hd.* rue (21), ru (8), beruniß (20), buße, buzse (4), buß, boß (12). *nd.* bote. puß, pußwertikeit, sacrament der bußuer-, *var.* bußwer-tigkeit (75). s. der entbin- (65).

Penit-ere, *imp.* -et *hd. nd.* ruwen. *hd.* be-r., -ruen (17), -rewen (66), -reüen (151); rewen (4), rûwen (46), ruw haben, buß *l* ruwe h., reu h. (134). bueßen (20), buessen (46), pussen (75). bußen, biehten (18); *imp* beruwet (110), eß b. (19), es ruwt; es rewet (134); berewt (70), mich ruet (7), ist mir leid (110). *nd.* rowen, rouwen (11), be-r.; *imp.* ydt berouwet *l* leyt ys (132).

*Penitorium *v.* Peritonium.

*Penitrare v. Penetrare.

Penitudo (i. penitentia) rewung (4). be-rnisse (sic 79), hd. -ruweniß, -ruvnge, nd. -ruwinge. -ruinge. rueniß (8). bußuertig-, var. bußnirti-keit (76).

Penitus (adv. adj. i. secretus t interior Br.) hd. heymlich (9). gantz (76), genezlich. al-zumale t -bital (20). allerding (125).

*Penix v. Penis.

Penna hd. fed-er, -der; die feder kile (114). nd. ved-er, -ere, -dere; penne (132).

*P. stru-cionis var. -sionis strussen federn (75).

Pennale hd. eyn pennale. nd. en pennal. calmale (77). feder scheid; f.-, varr. fieder-wisch, flugel (75).

Pennare (Br.) federn (20).

Pennarium veder-fuß (sic 20), -vayß (19), -vat (11) t kocher (19, 20), coker (11).

Pennatus hd. nd. ge-vedert, -vidirt (9), -fiddert (8b, 18).

*Penneus von federn (65).

*Pennigeraales ags. fitherbære fugel (94b).

*Pen- (t pin- Gl., cf. pe-) -nula eyn kleyn feder (17). ain spuol (76). hd. eyn spule, spul (i. instr. scriptoris 4). nd. spole (23), spuele (147). flozzun sim. (pl. Gl.).

Pennul-a i. summa pars auris (Br.); -e der nasen gater rechter sijde ind luchter s. (147). Cf. pinnula.

*Pen- v. Pe-nulare.

*Penor, g. -oris (19), -aris (11) ianua eyn tzweyfeldick dore (19). tweuolt voer (sic 11).

*Penosa (cf. vibex) birkn (Sum.). berg (17). en berke (23). penso (i. fibex &c.) pirgk (74).

Penosa ebdomada dy marter woche (4).

*Penpinela v. Pipinella.

Pensa hd. nd. wage. woge (21, 4). wag (74, 110a). wog (9, 69). wagen (79). pawß (74).

*Pensale hd. nd. iar-, hd. ierlich (3), jarlich (4). wochen zins, -tins. rente (132). renth (68). eyn clobe t eyn disen flaßes (5).

Pensare hd. nd. we-, wa- (6, 79), hd. wey- (13), wi-, wie gen. wort wegen (9). hd. achten, gedencken, besin (21). ermessen (110). pawsen (74. wett. pesen).

*Pensarius ein czinsman (3, 4, 75).

Pensatio cinse (Sum.). lant-tzinß (18), -tins (23). hd. wegunge. eyns-w. (9). zyns wygunge (8). messung o. er-m. (110).

*Pensedamum v. Peucedanum.

*Pensiculatim ernstlich (110, 132).

*Pensiculum clynck (16).

Pensil-is, -e lycht t hangende (110, 132). wegelich (8, 9).

Pensio (cf. pensus) hd. zins, zinß. wochin-, wochen-, wogen- (18), mite- (8, 9) -zins; pacht. nd. p. tins; lijff-p. t weg-, gelich-, betzal-inghe 132); hure (99). weynge (100). wagung (76). gedingter furding (75). gepacht gut (13). patht, rente, hurunge, gewichte (20). lone; sult (t) mit gelt (17). vngelt t tagetzyt (125). pension (126).

*Penso v. Penosa.

*Pensulum v. Pimpilium.

Pensum (i. epicalium 7) wage (11, 20). hd. wag. waug (67). gewicht (75, 110), ety. dz ding das man wigt vnd zu samen pauscht (75). waeghe, diissel, rayd, danck, wolle (19). ditene, roet, gedanck, villen (20). disene, raet, volck, warue (11). dissen (12). diesse (Br. Wb. 5, 384. cf. Mölleuh. Gl. 386. mhd. dehse BM. 330), disne vp den wocken (78). en d. (22). ditze (23), riste (109) vlasses. düsthel in curro (sic 10). dock- t reys-eten (126). hd. eyn rist t eyn klobe; eyn kl. flaß; ein klob (68), kloben, chloben (1), kawte (4, Stieler, Fr. 1, 505. wetterau.), wickel (65) flachs, o. her (1). wichelin (Sum.). wickele (111). das werck an der kunckel (Dec.). ein grosse kunckleten o. docketen wercks (Fris.). rupffen (i. linum t lana quod simul apponitur collo 75). rupfe (Fr. 2, 92a). gerupt vlaß (132). spynnel (6, i. fusus filis circumdatus 4). spindel t sp.-wyrtel (9). hd. wyrte-l, -n (64b). spille (5b, 8). vvedul (104). peniculus? eher cf. wedel fasciculus Fr. 2, 427b). an-legete (Fr.), -bredels (109). hd. rat (69, 134), radt (68), rayt, beratung (110).

Pensus ptc. sbst. bezalt, gewegen, gehangen (110 &c.). ge-luckt (110b), -lyckt (132), -lych (68). gluck (110). geleit- (4), beleit- t plan- t marckt- (75) -gelt. gedingte gelt, var. gult o. zins (i. pensio 75).

*Penta (nach pedes; aus planta × peda?) sole (Sum.)

Pentacont-archa, -rarcha (5b), penthaconthracha (1), pentatetracha (74) eyn here vber funffczen (5b), V (18) ritter. funftzig r.-herr (1). herre vber f. (74) en her ouer viftich riddere (23). pentacentarcus a pentator i. quinque archos princeps; pentrarcha i. pr. super quinque milites t ciuitates (76).

Pentaculum iodecruus (11. Hangeleuchter der Juden?). pl. amulete (Kl.).

*Pentafil-os, -on, -um v. Pentaphyllon.

*Pent-agonus, -egonus, -agenus (134, 151), -ageuus (152), -angulus (Br.), penthag-onus t -uus (74), -ogus (76) hd. funff-winkelecht (8), -winkelech (9), -eckig (75, 110), -ortig, -hockich (132), -hackig (sic 68); fuinfortig (76), ein ding von fouf ecken ader orten (17); eyn funf-, funß- (5) -ortig ding. senf artig d. (sic 6). eyn wortig d. (21. aus V ortig). en vif hornich dinck (23).

Pentapolis hd. ein stat über funff stet, eyn stad ober f. stede sim. nd. en stad ouer vif stede.

Pent-aptoton (6, 76), -apton (23), -epton eyn wort von funff vnglichen casibus (6), von V vngelichen c. (5), von glich c. (sic 21). en wort van vif vnli ken casus (23).

Penta-phyllon (85, Gl.), -philon (24, 91, Br.), -filon (93, 94a, 103), -ffilon (153), -filum (47), -filos (4), -fion (Sum.), panthaphylon (74) fiunfpleter (Sum., Gl.). funf bletter (93), -pleter (74), -finger (153). wumfbletere (fumph quinque 4). vif-bletere (24), -blader (47). wijnbladere (85). uinblat (103). fünffingerkraut (91 sim.). ags. fif leafe (94a). weisfunf, nl. vloyeruyt (116).

Pentarch-a (74), -us (cf. pentacontarcha) furste ober funf (8, 9). herr vber funff fursten (74).

*Penta-, pentha-remus (penteremis Kl.) eyn schyff mit funff ryemen (110, 132), remen (68).

*Pentasma (st. pet.) en telt t en vorhane (23).

*Pentaso v. Petaso.

*Pentastrum (st. ment.) romesch mynte (85).

*Pentatetracha v. Pentacontarcha.

Pentha-teucus, -theucus funff bucher moysi (65).

Pent-, penth-ecoste, -ecosten, pentic-usten, -ostens der funfzig, f.-st tag nach oste-r, -rn, t pfings-, pfins tag (65 varr.). funfzig dage (5). funffzigstag (7). funtzig dag (6). viftich daghe (23). hd. pfingst (6); phingi- (8), phin- (18), pfing-, ping-, nd. pynge-, pincke-sten. nd. pinxten.

*Pente- v. Penta-gonus.

Penth-emimeris (129, Br.), -imemor, -imemeris t -imemorum (74), gew. pent-imemoris, -imemeris, -emimeris, -imomor (18) ein halb verß (110). halff veers (132). hd. v'-lengunge, -langunge (21), -logung (6), -legung (74); tal- (6), teil- (7, 74). deil-unge; fuer lenger (18). nd. vorleng-, vorleg- (22), del-inge.

*Pentepton v. Pentaptoton.

Penteris v. Trieris.

*Penticostens &c. v. Pentecoste.

*Pentimemoris &c. v. Penthemimeris.

*Pentiuira wijff van vijff mannen (147).

*Pentrum (in molendino 3, 74. cf. pantrum) spindel (3). spynnel (19). spil (74). spijl (11). Cf. penula gozze (Gl. 4, 539. BM. 542. Sum. sw. mola und molaris?).

*Pentus i. forma calcii (76). en lest (23).

*Penu- v. Pen-arium.

Pe-, in den Hss. bissw. pen-, per- (77) -nula i. cau- t luc- (Gl. m.), lac- (Gl.) -erna; pallium t volumen legis hebreum (Br.); vestis (23 &c.); v. habens fimbrias (66 &c.); fistis (18. st. vestis); spinx t acus crinalis (131b, sim. Gl.). cf. pen-dula, -nula, spe-, spi-, panula, pentrum &c.) chozzo t cugil-ch. sim.; gozze (cf. pentrum); ludo (Gl.). mantel (74, 93). kotzen-, rusch-, regenm (88). eins armenklaide t volumen legis (74). fele t buß cappe (17). veyle (8) snode kap (8, 74). pheyle (19). feyle (23). faile (99). falye (11). eyn phel (pennula 18). wyle (110 &c.). wil (6, 67). weyle (66, 70, 151). eyn romeyns cleyt (132). burgerlich kleyt t kleyt der römischen wirdigkeit (65). hd. spul (textoris 11, vestis? 74. cf. Ob. h. v. Fr. 2, 311), spül (6), spuel (penula 1), spole, spoyl (13). spen-ula (131b, 141). -ele (104).

*Penula × penus) spicher t kast (7).

Pe-, pen- (147) -nulare spuelen (1, 147). spuln (17).

*Penultim-e (46), -um zu lest (17). zû dem lesten a'n ains (46).

Penultim-us-a-um, -a hd. neste, nest (21), der n. na (18), der n. vor (7), nist (17) dem lesten. nd. negest deme l. hd. on ein der letzt (110); der l., lest

on, l. an (152), l. a (151), l. ayn (133) eyner; der letst on ein (134); an ein der letste, *vlg.* by den letsten (75). die lestsonder eyn (132).

Penuria *hd.* prechung (1); ge-broch, -brech, -brach (21), -breche, -brecht (8), -brechin (5[b], 17), -brest (46, Das.); breche (8). *nd.* bro-, bra-, bre-ke; berste. *hd. nd* ku-, *hd.* kum-, ko- (9), kum-mer. kumirniß (8). *hd.* arm-ut, -et (21), -ude; arnut (Mss. mog.), hunger, zadel *l* mangel *l* abgang (75). *nd.* armot.

Pen-us (*g.* **-oris, -i**), *bisw.* **-um, -u** (*i. cellarium, gradus cellarii* 20) kel-r (93), *hd.* -ler, -re (11, 20), -re graet (20). -lerstreppe (22[b]). *hd. nd.* kellers-, *hd.* keller-, kaler (4), cheler- (1), cheller- (71), killers- (5[b]), kelders- (21), *nd.* kelreshals. keller-haß (77), -schalß (49). gewelb (110). spijse (132). swertis ort (8).

***Penustic-us, -a** (*cf.* **penesticus**) ein keuffler (110). hocker *l* mertzler o. vnderkauffer (110[b]. = **penest.** 110[a]).

***Peones** (*i. cunicularii, pedites*) pien *l* spaeye-niers (Kil.).

Pe-, pae-, poe- (91), **pi-, py-, be-** (6, 87[a], 146), pig- (17) **-onia, peoni-um** (93), **-a** (123) (*i.* **polypodium** *q. v.* 6., **piretrum.** 93, **dactilos** 141) beon-i (87[a], 146), -ia (95, diu gnota Gl.), -ien (Fr.), -ienkraut (Das.). pyon (74). peon-krut (125 *sim.*), -ienrosen *l* benigneukraut (136). pyn-, *var.* py-ony (110). dy bononie (**pyonia** 4). pioni-e (11, 24, 47), -ge (17). *hd.* pyonie. pinell (105). pfingst- *l* gicht- (Kl., Fr.), freissam- (Fr.) -rose. astula (105). bertran (93). minwen-kraut, -wurcz (112, Das., Nmn. *cf.* **armoracia**)

***Pepanus** *v.* **Pulmonaria.**

***Pepismola** *v.* **Piperarium.**

***Pepla-citarius, -ticarius** (4) (*i. crumena*) ein beygurtel (3, 4, 74).

***Pep-lare** (Gl. m.), **-pulare, -ulare** (74) schlayren (74). sleyern (17).

***Pepla-ticarius** *v.* **-citarius.**

***Peplinarium** *i. vasculum institoris in quo* **pepla** *ponuntur* (76).

Pep-lum, -ulum, -olum, -lus (125) *hd.* eyn sleyer, sl. *l* duche (21), sl.-duch (5), schleier (75, 110), slehir (5[b]), schleger (6), schloeger (46), sloy-ger (125), -r (9). hüöll (93). rancze, hulle, heufft duech (20). heb tüch *l* stuch (6). heubt loch (7). eyn lynen tuch (110). sturcz (13). *nd.* en sleger dok. *hd. nd.* wimpe-l, -le (12). wompel (19).

***Pepo, melipopo** (*i.* **mel-o, -us, cirogrillus!** *aus* **meles &c.** ⨯ **mel-o, -ipepo** *genus* **peponis** Br.) dass of grevel, ein dyer (147).

Pepo (*i.* **melo** Br. &c., **m.** *l pomum recens in terra* 76, **cucurbita &c.**), pedo (1) pepano, phedemo, petuna *sim.* (Gl.). bäben-ne (93), -en *l* pfäben (144). pfeben *pl.* (111). befe (75). ped-ome (1). -eme (20, 23), -emmen (13), -em (12). phedim (8), pfede-me (Sum.), -n (9). pfedem *sg. n. msc.*; -men *pl.*; den pfemyn *acc. sg.* (4). pfädem *pl.* (77). feddermen (7). erde-aphel *sim. pl.* (Gl.), -appel (10, 17 Mrg.). erd-aphil (104), -apphel (1), -apfel *sim.* (Gl.), -opffel (75). errapphel (100). quidde (10) plutzern *pl.* (91). melon *l* hirß (110). meloen *l* hijrse (132).

***Pepo** (⨯ **palpo**?) smey-cher (19), -ker (132). schmeichler (110). smeker (11).

***Pepolum** *v.* **Peplum.**

***Peppu-, pepu-** *v.* **Pep-lare.**

Pepticae dämpflaster (114).

Per *hd.* durch, dorche (133). dorch (18, 23). dore (99). **per-** vast- (75 *in vielen Zss.*).

Pera (*vulgo* **tasca** (141, Br., **sportella** 141) *hd. nd.* tasche. *hd.* tesche, tesch, desch, dasch (5), thesse (133, 152), tas (97), teschen *l* pfulgen (75. *cf.* **pulga**). dasche o. pilgers sag (8). dische, milche sag; sie duch; *herba* mauron *i.* **maiorana** (17). zer- *l* hirten- (65), bilgritechs (93), -sack o. tesch (65, 76). pylgereins sak (9). scher-be (Gl. 6, 541), -pe (99). neser (7, 65). seckel, buttel, flasch, karnier, enser (65). eeser, kober, lyske (Voc. Vrat., BM. 984). malaha (141).

Pera pastoralis (*gew.* **pera-p.**) *hd.* ein hirten- (7 &c.), eines h. (3), ein hirtsz- (5), hueter- (75), millich- (4), milch- (3) -sack. *l* steg (7). eyn hyrt sagke (21), brot sag (8). *nd.* en herde sac *l* en mele vat.

Pe- *v.* **Pa-rapsis.**

***Peracio** (c *st.* **cc**) fullenbrengunge (20).

Peractio begengniß (65).

Peractus *hd.* wole getan; wolge-than (70), -thon, -thun (151); woyl getain (19). vol-gedaen (132), -bracht (110).

***Peracumen** *v.* **Pyracmon.**

***Pera-** *v.* **Peri-frastes.**

Perag-ere, -are, pegere (133) wol- *hd* -dun, -thun, -tun, -thon, *nd.* -don. wole dune (133). vol-dun (8[b]), -don (99), -doen (132), -thun (110[b]), *hd.* -bringen. *hd.* volu-bryngen (9), -brengen. wal doen *l* auer gaen (11. ⨯ **peragrare**). vorbrengen (4), -brenen (3). *hd. nd.* begau. begenen (21). begern (1). beygen (18). erfullen (20). ver-bringen *l* -bruchen (75).

***Peragmen** *v.* **Pyracmon.**

***Peragoriso** *v.* **Paragorisare.**

Peragrare *hd.* ober-, vber-, durch-, *nd.* ouer-gan. durch-gaen *l* wallen (20); -schweiffen (64). vbber wandern (19).

Perambulare wandern (17). vmme- (8), auer- (11) -w. vmb-wandeln; vmb- *l* ober-gaen (20).

Perambulatorium *v.* **Peribolus.**

***Perambulum** vmmeganck (8, 9).

***Peranata** *v.* **Pastinaca.**

Perangaria betwungen dinst (8, 9).

***Peran-** *v.* **Pa-phonista.**

***Pe-** *v.* **Pa-rapsis.**

Perarare vollenkomelichen plögen (14).

***Perare** decken (9), be-d. (8) *inde* **pepulum.**

Perari- *v.* **Petrari-a, -um.**

***Per-arius** (*i.* **pirus** Gl. m.), **-ator, -iparius** taschner, teschen macher (75). **perifex** t.-mecher (20). deschen machen (*sic* 19). tasschemaker (11).

***Perasma** (*st.* **petasma**) eyn gemalt vore hang (17).

***Perator** *v.* **Perarius.**

***Perbolicus** (*i. superbus, elatus; st.* **hyp.**) hochfertig (76).

Pe-, be- (75), **pa-, po-** (*alph.* **pe-** 8[b], 74, 95, Gl.) **-rca, per-dia** (74). **-dica** (76), **-tica** (4) (*piscis*, eyn fisch 5. *cf.* **brasmus &c.**) bars (20, 23, 98, BM.). barß *l* parß (114). baers (11). baerß (132). *hd.* bers-e (17, 20), -ig, -ich. berßiek (13). persi-g (9), -ch (91), -ng (114). barsich (116). pyrß (66, 70, 151). pirs (75). byrß (133, 152). birß (21, 75). birsch (5). birse **parca** berse **perca** (17). byrsche (19). bersch (10). persch (1). persche (3). perske (4, Nmn.). pirßig (69). baysch visch (5[b]). vars (8[b]). **tursch** (74). **ag** (93. *cf.* Gl. 1, 105). egli (95). egling (64). (akpouz, appeis, anpaß Sm. 1, 88. Gl. 1, 105. eglin, egle, eyle Nmn., Fr. 2, 94). rechling (Pict., Nmn. *cf.* **pictileus**). bresem (75, 110), *l* brachs (*i.* **brasius** 75). prechß, preße (*i.* **iuligo** 74).

***Perca-da** *l* **-strum** (*herba*) burzela (130).

Percalcare v'dreden (17).

***Percapare** *v.* **Percrepare.**

***Percastrum** *v.* **Percada.**

Per-, pre- (*alph.* **per-** 110[ab]), **pro-** (*alph.* **per-** 79), *l* **ex-** (4) (*cf.* **pre-, pro-**) **-cellere** *hd. nd.* vber-, ouer-, v'-snellen. versellen (79). vber- (19), auer- (11) -stigen. ober winnen (14). vber-treten (4), -dreyden (21), -treffen (7). *hd.* twingen (8, 9), tzwingen, zuingen (110), hersregken, (?) erschrecken. er- (13), ent- *l* ver- (12) screcken. dwingen (132). *hd.* slan, slahen. schlagen.

***Perceptibilis** virneme- (20), vernem- vnd begrif- (75) -lich.

Perceptibiliter vernemlich (75).

Perceptio virnemunge (20). vernemung (75).

Perceptor virnemer (20).

Perceptus virnomen (20 *sim.*).

Percipere *hd. nd.* v'nemen. ver-neymen (21). -namen (6). ervaren (9). niessen (65). vollenkommen grifen (14).

Percipiens virnemende (20).

***Pero-** *v.* **part-ipollex.**

Percitus (*i. valde velox*) seer gerad o. geschwind (110. *nd* grade). seir gherade vnd haestende *l* v'stoert (132) *ags.* hrad (136). hraed (94).

***Perclaudere** verschliessen (75).

***Perc-ola, -ula** (Sum.) (*cf.* **pretula**) eyn snedeloch (17). snit-loich, -elouch (Sum.).

***Percommod-a matutinos** (136). **-o matinos** (94) *ags.* suacendlic (swacenlic *convenienter.* Bsw.) morgen-lic (94), -d (136).

Per-contari (*i. experiri* 110 &c.), **-cuntari, -cuntor** (*i. morior* 76), **-conctari** (9, 68), **-cunctari** (*i. morari* 110 &c.), **-cutari** (23) *hd.* forschen (**percont.** 9), er-f., -forsen (18), -farsen (6); herfarßsen (21), vnder-vinden, -suchen (132), -sagen (*sic* 68); vernemen (110 &c.), sewmen (**percunt.** 9), zaumen (*sic* 8). *hd. nd.* ervaren, wonen. harren vff zweifel (**-cunct.** 75).

Percontatio belibniß (75).

Percoquere wole (17), wol (110) kochen. wol gaer machen (132).

***Percrastinare** (*cf.* **procr.**) *hd.* uer- (17), vff-zihen *sim.*

Per-crepare, -cropare (18), **-capare** (6) (*i.* **dew-** 21, **diuu-lgare**) *hd. nd.* vß-, ut-vragen, -vrechtigen (23), -breyden (21); vz fregin (5). *nd.* openbaren.

***Percula** *v.* **Percola.**

***Perculere** *hd.* slaen *sim.* erschrecken (9). irschreckin (8[b]).

Perculsus (*cf.* **percussus**) ver-slagen (132), -schlahen (110a), -schlagen (110b) *in animo*.

Percun-ctari, -tari *v.* **Percontari.**

Percuntatio wanunge (20).

*__Percursores__ budila (*Gl.* 3, 82).

Percussor pla-, schla-, *var.* schleger (65).

Percussorium (*i. occisio* Gl. Aelfr., *locus ubi iumenta mactantur* 70 &c., **tritula** 75, *torcular* Gl. m. *cf.* **plectrum**) *hd.* slage-, slag-, slack-, schlach- (2, 67, 74), schlag- (*cf.* Fr. 2, 188), slacht- (109 *hd.*, 133), smide- (3), schmit- (4) -hus, -huß, -hauße (74), -haus, -huyß (133); slegel, slegil (Gl.), schlegel (2, 74), flegel (3, 75a), pflegel (75b), dri- *l* dreschel (75). *nd.* botel (22. 23), bodel (109). sme- (5), smye- (7) -dunge (*cf. sq.*). *ags.* slege (Gl. Aelfr.).

Percussura (*i. foramen* [× **pertusura**?] *et. fabricatio monete* 76) *hd.* *nd.* smed-, *hd* smyed-, sla- (20) -unge, -ynghe. *hd.* **muntze**, loch- m. (17), mintz (18), montz (21), pfennig slag (8, 9) *l* gebreche (9) *nd.* munte.

Percussus *hd.* gesla-hen, -gen *sim.*, geschahen (*sic* 110b) *in corpore* (110 &c.). plutristich (125).

*__Percutari__ *v.* **Percontari.**

Percutere sla-n (5, 23), -en (20, 132), *hd.* -gen, -hen. schlahen (110, 134). besehl. (6). dy huet durchslaen (125). smißen (21).

Perdere *hd.* *nd.* v'-lesen, -liesen, *hd.* -lisen (13). -ließen (21), -liessen (75), -lißin *l* -storen (17), -lieren, -derben (110), -deruen (132), -treyben (*sic* 9). vmbrengen (125).

*__Perdia__ *v.* **Perca. Peredia.**

Perdibilis (*i. miser* Gl. m.) virlustlicher (20).

*__Perdibiliter__ virlieselich (20).

*__Perdica__ (*cf.* **pertica. perca.**) *i. virga mensuralis* &c. *l piscis* (76).

*__Perdicalis__ (*cf. sq.*) *ags.* homorwyrt (94a).

Perdicium (*i.* **parietaria, vineago**) tag vnd nacht, glaß *l* s. peters-kraut (113).

Perdiscere vber-, *l* mit- (9) -leren (8), -lernen (9).

*__Perditare__ steti-s (8), -gs (9) v'liesen.

Perditio vir-liesunge *l* luest (20). ver-lust (65), -lierunge (68, 110), -liesinge (132).

Perdiues hordreich (126).

Perdius (*i.* **persolus** *l assiduus* 129) den ganczen tag studirt *l* vleissig (9) teg-, ewig-lich (74). **perduis** *i. tota die studens* (76).

Per-, pre- (76), **par-** (*q. v.*) **-dix, perdrix** (76) (*i.* **coturnix** 107, *filius sororis* 18, *aus sororis Dedali filius* Br.) *hd.* rep- (13 &c.), reppe (14), roppe- (17, 133), reb- (8, 53, 141), rip- (21), rapp- (7), rab- (6), raub- (4. *cf.* rufhuhn Nmn. rupf- *l* ropf-hüenlein Sm. 3, 119), *hd.* *nd.* rap-, velt-hon, -hoen, *hd.* -hun, -hune, -hone (51. 132), -hoyn (13), -hain (53). meyse (5b). pertrise (99). per- (107), pa- (109) -trijs quackel (107).

Perducere *hd.* v'-leiten, -leiden, be laitten (76); v'-furen, -furn, -fuern, -foren (133), -faren (67, 110b); vber füren (4), erfaren (110a); durch-furen (110b), fierenn (110a). *nd.* v'-leden, -uaren (132).

Per-, *l* **de-** *l* **se-** (75) **-ductio** durchleidunge (20), ver-leitunge *l* -furunge (75).

Perdu-ellio, *l* **-lus** fint (18), en viant (23), beswerer (74).

*__Perduellium__ *ags.* thorgifect (94), dorhgifecilae (136).

Perduellis ein-pissich *l* -kriegich (20). eyn kryech (*sic* 19), en krijsch (11) indem stride, abgesagter, offenlicher, gemeiner find (88).

*__Perduis__ *v.* **Perdius.**

*__Perdulum, die-p.__ (*i. ardea* 136) *ags.* hragra (136, Hpt. 5).

*__Perdulus__ *v.* **Perduellio.**

Perdurare *hd.* *nd.* be-, *nd.* v'-harten (5ab), *hd.* -herten, *nd.* -harden. volherden (132). *hd.* durch- (110), v'-, er- (76) -herten; v'- (17), be- (21) -hirten; lang weren, lange werren (20). l. duren (132).

*__Perduratio__ vasthertigkeit (75).

Perdurus vast hert (75).

*__Pere-__ *v.* **Peri-basis.**

Peredere *hd.* zu male essen. zu m. vressen (9).

Peredia, perdia (74) (*i. edendi superfluitas*) ober aß (20), aueraet (11). vberflussigkeit zu essend (74).

Peregre, perigre pilegerinwise (20). wandern (*ptc.*) in bilgerobs wise (17). wanderlich (68). bedeuart (132).

Peregrinari, -re *hd.* *nd.* bedevaren *l* wallen. bede-verten (20); -vart thon (110), gaen (132), gain (19), gayne (133). bedewart gaen (11). bedde fart leysten (18). wa allart gon (*sic* 68). *hd.* vber felt gen *sim.* ob gain (13). vß ziehen vberfelt (65). bilgerin wyse wandern; kirchferten gen o. reisen (75). wand-ern (17), -ren (4), -len (6).

Peregrinatio (*i.* **passagium** 75) bede- (20), wal- (65), kirch- (75) -fart. bilgerin- (75), bilger- (65) -schafft. eyn sthat wann eyn schiff vnder geyt (69 Mrg.).

Pere-, peri-grinus *hd* fremde, frembd, kirchferter o. waller (75); weg fertiger (65); pilg-er (68), -erime (133), -rim (132), -erem (66, 70, 152), -eram (18), -erine (19), -erin (69), -eren (151), -ern (75); bilge-r (65, 110, 134), -re (67), -ri (6), -rim (17), -rin. *nd.* pel-egrū (11), -egrin (99), -grime (22b), -grim (23).

*__Perela__ *v.* **Perla. Berillus.**

*__Peremdie__ *v.* **Perendie.**

Perempte (*i peremptorie, cito* Br.) vnslagelich (20).

Perempto-r, *l* **-rius** (*q. v.* 4) ein vorgeber (4), dother (65).

Peremptorie (*i. sub pena distruccionis* 4) *hd.* an, vn (9), sunder, sunde (4) frist, verste (19), sonder varste (11), beyden *l* haestelich (132), vnder beyd en heßlich (*sic* 68?), sched. *l* verlustlichen (110).

Peremptorius *hd.* eyn v'-geber, -kaufer (17); fore gebedir (21). *nd.* en vorgeuer, anne vrist (100), sunder verst (99).

*__Peremptrale__ (*st.* **penetrale**) durch slag (5b).

Peremptus *hd.* ge-totet, -tottet (68, 110a), -todt (134), -tüt (4), -tet (76), -tödet (67), -toit (7), -doit, -dotet, -dodit. *nd.* ghe-dodet, -dedet (132). vergangen (110).

Per-endie, -hendie (75), **-emdie** (76), **-endine** (8b, 9), **-idie** (22, 23. *cf.* **-indie** Gl. m. × **pridie** *q. v.*) *hd.* vber morgen (9 75); ober- (8), iber- (76) -morn; e-, er- (8b) -gesteren. ergistern (22, 23).

Per-, perh- (75) **-endinare** vber tag bleyben (9), dag blibin (8), ein tag beiten (110). eynen dach beyden (132). harren vber ein tag o. v. ein iar; ver-h. ein tag (75).

*__Perendi-ne__ *v.* **-e.**

*__Perendisena__ (*cf.* Gl. m. 5, 244b) vberfunfftage (74).

Perennis &c. *v.* **Perhennis &c.**

Pereo *v.* **Perire.**

*__Perere__ doden (23).

Pererrare irren (9). allenthalbin i. (8).

*__Pe-__ *v.* **Pi-retrum.**

*__Pereuus__ ewyck (19).

Perfectio *hd.* foln komen- *sim.*, volkummen- *sim.*, volkomen-, volkom- (4), folkommend- (7). *nd.* vullenkomen-heit. volchumenchait (2). folkomenlichen ding (21). gerechtikeit (20). gnugsamkait zum ewigen leben (65).

Perfectus *hd.* follen-, foln-, fullen- (20), vol- (1). *nd.* vullen-komen. volchummen (2), -kumen (76), -kumner, *varr.* -kummener, -kummer (65). gerecht (18 Mrg. *sim.*). gare *l* wol gesoden (77).

Perferre *hd.* *nd.* v'dragen, liden. *hd.* v'-, vber-tragen. virtreun (-nn?) *l* lyeden (19). slahen (9).

*__Perficax__ (*cf.* **peruicax**) *hd.* stet-e (1), -ig (100); sted-e, -ig; stât (134), steite (3), stâit (6). vore redig (17). *nd.* stedich.

Perficere *hd.* foln-, woln- (21), vor- (4), vol-brengen. *hd.* follen-, foln-, vol-, ver- (6, 9, 75, 76), foel- (77) notz- (14), *nd.* vullen-bringen. *hd.* gerecht machen. auß-m. *l* verpringen; beschouwen vol kumlichen (*i.* **perfecte** *videre* 75).

*__Perfi-__ *v.* **Fe-cialis.**

Perfidare be-trigen (9), -triegen (8). v'un-trewen (9), -reyn (8 × **perfedare**).

Perfide vntruwe- (20), angetru- (17) -lich.

Per-fidia, -fidea, -uida (18) *hd.* trewloschait (1); tru- *l* glaub-, globlosigkait (65); druelosekeyt *sim.*; ontruwekeyd (19), -ruwe (*sic* 20); vngetreuwikeyt (66), -trewigkeit (69), -trawikeit (134), -truwenheit (68), -truwheit (110b), -truheit (110a), -druwekeyt (133), -laub (9); druwe- (5), tru- (76) -losug; druloße (21). *nd.* truwe-losinge (23), -lone (22); on-truheit (11), -getrowicheit (132).

Perfidiosus vol vntruw (110b), vntraw (110a), vngetruwenheit (68), ongetrouwicheit (132).

Per-fidus vast trew &c. (88); getreuer (74). **-fidus** treu-loß, -bruchig (89), -loser *l* vngelaubiger (74).

Per-fidus, -uidus *hd* trew-los (1), loz (4); druloiz (5), truwe loß (17), druweloiß (10), true lose (18), drue loßig (21); vn- (19), vnge-, an ge- (17) -truwe; vnge-trauwer (66), -druwe (67), treuer (69, 134); vn-trw (110a), -druwe (133),

-gelaubig (9), -glaubig (8); eyn tru- ł glob-loser (65). *hd. nd.* truwelos. ontrow (11), -getrow (132). meyn-eydig (68, 110), -edich (132).

Perflare durch-blasen, (20), -wehen (20, 65), -wegen (75).

Perflatus durch weget (75). zer-, zůer-blasen sein in vberhebung vnd hoffart (65).

Perfluere *hd.* vber-, durch-(20)-fließen *sim. nd.* auer vloyen (11).

***Perfluuium** vberfluß (74).

***Perflu-xus** durch floß ł **-xio** ober fließunge (20). *i.* **proflu-xus ł -uium** durchfluß (75).

Perfodere durchgraben (20).

***Perfodium** (*i. q. pendet in liga* an dem nestel) senckel (*alph.* st-), *vlg.* nestel nal (75).

Perfoliata (*cf.* **acetabulum**) durchwachs (143, Kl.). brustwurtz (Kl.). nabelkraut (Fr).

Perforare *hd.* durch-, *hd. nd.* dorch-, *nd.* dor-, doer- (11) -holen, -baren (11, 4). *hd.* durch-holn, -hollen, -holern (75), -boren, -graben, -lochin (8), -lochern, -lorcheren (5^b), -stechen (65, 76); dorche borne (133); lochern (9), durchlot hölern (1). *nd.* dor steken.

Perfora-ta, -t (*sic* 24) *i.* **ascyron** 143, 144, Das., **hypericum ł fuga dæmonum** 143) hart-, bart- (*sic* Das.) -heubit (20), -haw (144, Das.), -heuw, *nl.* herthoop (143). waldt-hoff (143), -hopff ł vnser frawen bethstro (Das.). sten marien vlas (24). st. iohanns kraut, kunrat (144).

Perforatio durchlochunge (9, 20).

***Perforator** durchgraber (75).

***Perforatorium** (*i.* **penetrale** 71) winder, porer, nebiger (74). dor-slach (23), -slage (77).

Perforatus durch-lochit ł -bort (20).

Perfricare ver-kratzen, -schemen (88).

Perfrictio huderink im anfange des febers (Chytr.).

Perfringere durchbrechen (17 &c.).

Perfru-i, -ror itus ł fretus sum ł fructus sum (*i. vtor* 78) *hd. nd.* gebruchen, -ken. nyessen ł nutzen &c. (65).

Perfruitio gebruchunge (20).

***Perfru-ror** *v.* **-or.**

Perfuga flüchtiger (141).

Perfugium ein heimlich zuflucht (110), platz (68). eyn heymliche platz off tzovlucht (132).

Perfunctio verderfnisse (147).

Perfunctorie (*i. imaginarie* 139) hynlessig- (65), vergang- (75) -lich.

Perfunctorius (*i. transitorius ł imaginarius &c.* Br.) *hd. nd.* ydel ł v'genclich, -lic. verderflich (147).

Perfundere *hd. nd.* be-, durch- (65), v'- (17, 75), uber- (20, 65) -gießen, -giißin (19), -gißen, -gieten.

Perfungi gebruchen; verator-en ł -t werden (17).

Perfusio (*cf.* **profusio**) *hd.* be-, v'-gießunge *sim. nd.* beghetinge. v'geßunge (133). eyn sopff (18). en soppe (23).

***Per- ł ef-fusor** vergiesser (75).

Perfusus *hd.* be-, v'-goßen; v'geßen (133).

***Pergalium** anemonerößlein (143).

***Pergalum** hochepan, wart-, saltnerhutt (74).

***Pergam-a** *v.* **-us.**

***Pergam-enista, -ista** (75), ł **-enarius ł -enifex** (74) eyner der da macht pergimen (17). pergament-, perment- (68), berment- (76) -macher (68, 76, 110), -mecher (132). pergamen-er (5^b), -ter (75), -twer (77). perm-enner (18), -eter (22^b, 74), -unter (23). *hd.* berm-enter, -iter (5). puechfeller (Sm. 1, 146). puch veler (1).

Perga-, pergu- (17), **paga-** (147) **-menum, perga-** (22^b 99), **pir-** (75^b) **-mentum** *hd. nd.* pergame-n, *hd.* -nt. pargament (147). per-gumene (17), -mut (74), -met (22^{ab}, 133), -kement (99). *hd.* pi- (75), bö- (67), be-rment. berm-end (93), -ut (21).

***Pergam-ista** *v.* **-enista.**

Pergam-us, -a *sg. pl.* (*i. edificia troiana quasi per ignem et mulierem destructa a* pyr *i. ignis et* **gamos** *i. mulier* Br., *a* pyr *&c. et* **gama** *i. muliere* 76) *hd.* eyn berg ł stat. *hd. nd.* eyn, en stad, borch. eyn stad dye verderbet wart von fuer von eyner frauwen wechen (17).

Perge gang hin (65).

***Per-** *v.* **Peri-genesis.**

Pergere *hd. nd.* gan. *hd.* gon, gen, geen, varen, furen (4); wande-rn, -ln, -len, -ln; vorthawen (135).

***Pergo** wyrten (16).

Pergula (*i. parua famula* 110, *sim.* Br. *cf.* **procestrum**) gang, letner, laube (88, Das.). erck-er (88), -ner (114). ein pograten (*cf. steier.* pougrat *Breterboden über dem Ofen* Frommann Mund. 2, 348?); porkirche (135). furspitz an einem huß, soler (88).

Pergula *i.* **fam-ula** (Br.), **-ilia** gesynde (147).

Pergulum ein laub (110), leune (132).

***Pergu-** *v.* **Perga-menum.**

***Pergus** *v.* **Pyrgus.**

***Perhendi-** *v.* **Perendi-e, -nare.**

***Perhenn-is, -es,** *selten* **perennis** *hd. nd.* ewich. *hd.* ewig, ebig (17). daz anhebit vnd virget mit der zit (8).

***Perh-,** *selten* **per-ennitas** *hd.* ewicheit, -gkeit.

Perh-, *selten* **per-enniter** ewic- (20), ewe- (132) -lich. ewig- (110), ebig- (17) -lichen.

Per-, ł ex- (75) **-hibere** vir- (20), or- (99) -kunden. *hd.* be-zugen, -zewgen (9), -wisen (8), -weisen ł er-bieten ł -zeigen (75). geben (65).

***Per-, ł ex-** (75) **-hibitio** der weisung (4). verkunde ł gezuch (20). erbietung (75).

***Perhibolus** *v.* **Peribolus.**

Perhorrere ser schuen (8), schewen (9).

Periarchon *v.* **Peridiarcon.**

***Peria-** *v.* **Perie-rmenias.**

***Peri-, pere-** (18) **-basis** (*aus* περίβασις ⨯ **-φασις**) eyn vmb be sprinung (18). en vme sprekynge (23).

Peri-, ł perhi- (75) **-bolus, peri-bolus, -bolum, -bulum, ł -bubulum ł -bulatorium** (147), **-polus** (110^a), **-polum** (7) (*i. murus interior*, **de- ł per-ambulatorium, deambul-acrum, ł -amentum ł -um** 147, **spaciatorium**) eyn lauffen-de ror (vor? 9), -nig were (17). w. (75), vmganck (75, 110) vff einer muer (75). eyn omganck vp die m. (133). *hd.* vmb-, *hd. nd.* vm-ganck. vmblauff (7). vm löff (6). phorzih *sim.* (Gl.). ein gelender; geremß; lenen an einer stågen o. gang (Das.). spacierstede (147).

***Pericanum** (**pi- = pri-?** *herba*) waltmůter (87^a, 146. **melitta** Sum.)

Pericarpium heutle, kifle, hulschen, *nl.* peele, puele (116). hůlse; armband (Kl.).

***Perici-a, -da** *v.* **Peritia.**

***Pericilia** *v.* **Parietaria.**

***Periclides** *v.* **Perichelides.**

Peric-litari, -ulitare (18) (*cf.* **perire**) *hd. nd.* schaden, scheden (1 *bis*) nemen, neymen (3). *hd.* schad sein o. werden (75); v'-derben, -terben (8), -geen *sim.*; virgene (19); v'- (9), ir- (8) -trinckin; vrais dulten (reg.Ben.). *nd.* v'-gaen, -deruen.

Periclitatio verderbung (75).

Pe- *v.* **Pi-ricudium.**

***Periculitare** *v.* **Periclitari.**

Periculose (*i.* **damnose**) verderb- (75), sched- (65, 75) -lich.

***Periculositas** schedlichkeit (75).

Periculosus schede- (20), fer- (77), sched- ł far- (75) -lich. schadhaftig (75).

Periculum (*cf.* **pauor**) *hd. nd.* schade. *hd.* schad; schaden in dem waßer (7), sorge, angst, missefal, vngeluck ł vbel-frayse ł experiment (74). var ł verlichkeit (12). *nd.* anxt, misual, noyt (79), vreese. vresse ł angest (100). *hd.* verter- (151), *hd. nd.* v'der-bunge, -bniß ł -blichkeit (65), -piniß (17), -ffniß (20), -bnuße (1), *nd.* -vinge.

Peri-chelis, *gew.* **-chelides** (*scribunt moderni* Br., *antiqui* 76), **-chelidis ł -cheridis ł -stolis** (74), ł **-gelides** (76), **-helides ł -chilis** (75), **-chilledes** (5^b), **-clides** (68), **-schelis** (93), **-scelida** (Sum.), **-scelides** (Gl., Br.), **-scelitas** (*acc. pl.?* Gl.), **-solidis &c.** (*q. v.*), **prescelides** (141) (*i.* **brachiale** 74, 75, *ornamentum mulierum circa brachia ł potius c. crura* Br. *sim. aus* περισκελίς) hosum ł unipo-, uuibis-h.; nechala; pein-garauui ł -uueri ł -giuueri uuibo (Gl.). baingrat (75). armgerede (75), -czerung (5^b), -ring (93), -rore (74). ermel spanngel (1). spannen (18), spange (23). eyn span spange (22) *brachiorum* (*vgl. die Formen* **pericherides** Gl. m.). nestele (Sum.). eyn haft (17), heft-chin (8), -gen (16), -elin (9). eyn brust gurt-lin, -el (65).

***Peridiar-con, -ton** (19) hirschaff (19). heerscap (11). *Aus* **periar-chon, -con** (147) *gr. lat. de princip-ibus et -atibus libri* (Br.), *liber originis &c.* (76). die van deu fursten is (147).

***Peridi-ca, -cia** (9), **-ta** (23), **-ta°** (**-tacio?** 17) (*est quo pes auium capiuntur* 76. *aus* **pedica? ⨯ pertica?**) eyn ding do man die fogel mit grifft (18). en dynch dar men voghele mede gripet (23). ain klob (76). fogel-clobe (8, 9), -klabe (17), -clawe (*sic* 8).

***Peridie** *v.* **Perendie.**

***Peridona** *v.* **Terebella.**

***Periedita** (*aus* **periodica?**) fiber, kaltsichtag (74).

***Periermeni-as** (1), **-ae** (Gl. m.), **periher-** (Br. &c.), **periar-menias** (*i. liber de interpretatione* Br., *arestotilis &c.* 76) das puch der gedachtnußs der red (1). von der außlegung (Das.).

***Perifera** *v.* **Circumferentia.**

***Perifex** *v.* **Perarius.**

***Perifolium** *v.* **Chærephyllon.**

Peri-frasis *v.* **-phrasis.**

Peri- (75), **pera-frastes** boser vßleger o. redender (75). ein qwait talicksman of tollicks (147).

***Perigelides** *v.* **Perichelis.**

***Perigen-isis** (18, 23), **-sis** (1, 2, 5[b]), **pergenisis** (18) (*i.* **periodus**) *hd.* naturlich, -leich (1) alder (*ll. c.*). *nd.* naturlic older.

***Perigorare** *v.* **Periurare.**

***Perigr-** *v.* **Peregr-e, -inus.**

***Perihelides** *v.* **Perichelides.**

Perih- *v.* **Peri-ermenias.**

***Perillus** *v.* **Berillus. Perla.**

***Perilo-sogia, -gia** *&c. v.* **Perissologia.**

Perima *v.* **Parma.**

Perimere *hd.* v'-derben, -d. am libe (75), -terben (141), -dringen (5[b]. *cf.* **periclitari**), -dilgen *ł* -demben (20), doden, doten *sim.*, slahen (9), pynigen (65). *nd.* v'deruen.

***Perin-a, -ola** *v.* **Parma.**

Perinde daer om (11).

Perindie *v.* **Perendie.**

Per intimam inspi-, inspe- (17) **-rationem** mit eyner ynnern manunge (8), indegen m. (17), ynwenigen monunge (9).

***Perimonia** *v.* **Echinastrum.**

***Periodare** (*i.* **fatare**) bescheren (147).

Pe-, pa- (74) **-riodus** (*cf.* **perigenisis**) ein natur- (4), natuer- (17) -lich alder. vmb-gang, -gebung, -red (88). eyn sicher end (110). eyn seker ende van goede gestalt (132). zeuge des lebens (*i. spacium vite* 74).

***Peripa-** *v.* **Peripe-tasma.**

Peripateticus, *pl.* **pe-** (65), **pa-** (76) **-ripothetici** der die warheit suocht an kunst vnd an werken (93).

Peri-petasma, -patasma (147), **-potesma** (110[a]), **-pentasma** (23), **-tasma** (19), **-sma** (11, 19, 66 &c. ⨯ **perisoma?**), **-petasmatum** (*antiqui dic.* Br.), **-petasmatis** (Gl.) (*i. velum, tentorium, cortina, superior pars cortine depicta ł templi*) ein saum an einem vmhang (110). kram vmb hang (8). die craem van den gardine; eyn kaplaken off ein tent of soem of lijst (132). tent, pauluyn (147). gemelz in dem tempel (18). ghemelte in deme tempele (23). kirchen gemilcze (17). *hd.* eyn vmb-twehel (133), -zwehel, -zwechel (67), -twele (19) *sicut ad mensam.* om- *ł* barm-laken (11). scurliz (Gl.).

***Peri-pleunumia** (74), **-pneumonia** (⨯ **-pleumonia,** *cf.* **pleuresis** *&c.*) lungen-sichtag (74), -sucht (116, Kl.).

***Peripolu-m, -s** *v.* **Peribolus.**

Peri-psema (126, 152, Kl.), **-psima, -psoma** (5[b]), **-pema** (67, 133), **-sma** (1, 23, 69, 134, 147), **-sima** (75[a]), *ł* **-soma** (147), **-ssia** (18), **pipsima** (p *st.* p 25) (*a* **peri** *i. circum et* **sima** *i. figura* 65. *et* **simus** *i. curuus ł* **semus** *i. imperfectus ł* **seco cas** Br.; *i.* **arulla** 75, *suber pomi, purgamentum ferri et tritici, quisquilia, rasura &c., media pars plan-te, -ete pedis; ł quelibet auis domescica* 152) vmbisnita (119, Gl.). vmbesnite (Sum.). spriu *ł* uberchara (Gl.). spruwer (Sum.). vr-pitz, -piß, -aß *i. residuum,* **arulla** *&c.*; opffelschel (75). apphel schal (1). *hd.* apfel-schel (110), -scheelet (68), -scheltze, -scheltzet (69), -scholtzer (134), -schöltz (67), -scheltz (110[b]), -schelff (74). appel- *hd.* -schele, -schelle (22, 132), -schille (21), -scheiß (7), -scheltze (133). en schelle van deme appelle (23). stellen (scellen? 79), schelcze (8[b]) *de pomo.* schel (12). schille (13). schale (5[b], 147). des weyts stubbe of kave **perisma**; barck, bast, corst (147). gestub (88, 110, 132). gestup, guist, guast (88). vß-ritung (110[b]), -reiterung (88), außreitung (110[b]) von korn. kaff van weytzen offte terwe (132). apfel- o. biren-rind; vegeten (25). fegot, kerot, sprewer (74). auß-fegeten *ł* -kereten (Das.). -wüscheten (126). abfeileten, -schnitz (Fris.). hinwürffige ding (Das.). güsel (126). haber-g. (Fr.). scelle *ł* bol- *ł* sloe-steren (108). reuynge (**perisma** 23). *ags.* æswepa (94[b]).

***Periphonus** *v.* **Perisonus.**

Peri-phrasis (Br.), *gew.* **-frasis** *hd.* vmb rede *sim.* vmbschnitene, *var.* vmschnitten red (75).

Per-ire, -eo -is (11) (*i.* **periclitari** 8, 9) *hd. nd.* v'-gan *sim.* v'- (11), dur- (20) -gaen. *hd.* v'-derben, -terben (125, 152), -loren sin *ł* krafftloß werden (65); doden *sim.*; er-, her-slagen *sim.*; leren *ł* anweysen *sim.*

***Perischelis** *v.* **Perichelis.**

***Perisena** *v.* **Perisona.**

***Perisima** *v.* **Peripsema.**

***Peri-sma** *v.* **-petasma, -psema.**

***Perisolid-is, -us** (*i.* **superus** 76) (*gesonderte glossierte Nebenform von* **perichelides,** περισκελίς) ain stuch (76), stick (18). en stucke (23).

***Perisolo-gia, -ya** *v.* **Perissologia.**

***Perisoma** *v.* **Perizoma.**

***Perisomare** *v.* **Perizomisare.**

***Peri-sonus, -sonus** (17), **-somus** (18), **-phonus** (76) (*i.* **contem-nans** 4, **-pnens** 76. *aus* ὑπερήφανος) *hd.* eyn v'-smeher, -smeer (17), -smaher (18), -schmaher (6). *nd.* en vorsmar.

***Perissia** (⨯ περισσεία) *v.* **Peripsema.**

Peri-ssologia (23, Br.), **-sologia, -soloya, -losogia** *ł* **-logia** (17) eyn lang (*sic* 18). eyn l. oberflodig rede (5). eyn l. vber-flußig redde (7), -floßig ding red (6), -fl. dingk (21). obergrede (17). en lanck ouervlodich rede (22).

Peristereo-n, -s (Kl.) (*herba, gr.* περιστερεών) iserne harde (24). eisenkraut (Kl.).

***Peristolis** *v.* **Perichelis.**

***Peri-** *v.* **Peripe-tasma.**

***Periterium** *v.* **Peritonium.**

***Perites** (*cf.* **peritot** Gl. m. ?) *v.* **Piritis.**

Peri-tia, *gew.* **-cia, -cida** (18), **poicia** (1) *hd. nd.* kundicheit. *hd.* chundikait (1), kniddekeyt (*sic* 18), kindig- (68), kint- (6. ⨯ **pueritia**). wis-, wiß-, weyß-, wissent- (20), erfaren- (110) -heit; wi- (152), wy- (133) -scheyt; kunst (65), bericht *ł* gelehrte (126).

Peritissimus allergelerst (65).

***Peri-tonium** *ł* **-men, -tomum** (Br.) *i.* **circum-, an-cisio** umbsnijdyng (147).

***Peri-tonium, -terium** *ł* **penitorium** (74) (περιτόναιον) mittel zwischen fud vnd **ars** (74). eersgat (11).

Peritus (*cf.* **girouagus**) *hd. nd.* ervaren in, in der wysheit. *hd.* ervarn in wiß-heit, -het *sim.*; wys, herfarn, wißende (17). bericht (126), cunstic (100), chundig (1). kundig vnd fursichtig mit wissen; wol ge-cleit, -schmucket, -zieret (75). ondersocht (*cf.* ervaren) in der wijßheit (132). urut (99).

Peritus vordorbin (8[b]).

Peri-urare, -gorare (*i.* **pelerare** 132 &c.) *hd. nd.* v'-, be- (18), meyneyde (8, 9) -swern. meynetschweren (151). entsetzen der gewer (75).

Periuratio virswerunge (20).

Periuratus virsworen (20).

Periur-ium, *oft ł* **-um** *hd. nd.* meyneyt, *hd.* -eid, -eydig eydt (10), -eydigkeyt (65, 68), -dikeyt (18), *nd.* -eet (11), -et (23), -ede (99). man ayd (1). mainaid (76), -ayde, -aydswerunge, -swerunge (74).

Periurus *hd.* meyn-eydig, -edig (17), -ig (21), -eydiger; meydeger (18); maynayder (46, 76), -eyder (9); man-ayder (1), -eid (6). *nd.* men-edich, -odich (23).

***Perizoma** *v.* **Peripsema.**

Peri-zoma, *gew.* **-soma** *ł* **-somatum, -sena** (77) (*i.* **lumbare** Gl., **succinctorium femorale** Br. *sim., iuxta corpus* 10) *hd.* quest-a (Gl.), -e; kost (76, 88, 93, Ob.). *hd. nd.* quest, quast. bad-kost, *var.* -quest (66). *hd.* eyn queste, Mrs. jm bad (66). padquesten, *vlg.* badkosten (75). stauen quast (11). uuadol (**perisomata** Gl.). padwadel (1, 3). niedercleit (20). nider-wat (65), -gewand o. vmbgurt (Das.). brūh (104). bruch *ł* vmbsturtz (126). alt cleyt (**-soma** 147).

***Peri-zomisare, -somare** (12) questen (8[b], 12).

Perizonium bad-tuch (91), -ehr *ł* fürtüch (Das.).

Perisonus *v.* **Perisonus.**

Perla *hd.* per-, bar- (6) -lin; perl (1, 4). *nd.* perle. **per-ela** *ł* **-illus** perel (*i. lapis preciosus cf.* **berillus**).

***Perlame-n, -ntum** *v.* **Parlamentum.**

***Per-** (75, 76), **par-** (Gl. m.), **paro-** (75) **-latorium** (*i.* **hortatorium** *sc. locus monachorum* 76 *st. locus m.?*) sprach-, redfenster, -huß (75).

Perlectus oberlaesen (20).

***Per-ledere, -lidere** (68, 76, Br.) seer letzen (68, 110), quetzen (132). *hd.* v'-l., vorletzigen (67 *sim.*).

Perlegere ober-lesen (19), -leseen (20). auerlezen (11).

Perlidere *v.* **Perledere.**

Perlitor (*i. occisor* (129, Br.), *sementarius* (76. *st. cem.?*)

Perludere (*i. valde l.*) verspielen (75).

Perluere (*i.* **deplangere** 75) wa- (8), we- *ł* wu- (17) -sehen. verhulen vnd beweinen (75). **perluitur** benasset (141).

***Perlusor** verspieler (75).

Perlustrare, -ri *hd. nd.* ervaren; v'-, *hd.* er-, durch- (20) -luchten. *hd.* hervarn, derfaren (4), erfairen (6); reyn-igen, -gen; vber roderen (*versch. von* überreiten Sm. 3, 160). *elg.* durchsuchen (75): suchin (8). vmme-s. *ł* -czihen (9); er-leuchten, -lychten; vir-luchten *ł* -lütern (19); vmbsten (8), -gen *sim.*, -gene (17). be-sehen (8), -siehen (8b), -sien (79), -scowen (100). renighen (23).

***Perm-a, -ula** *v.* **Parma.**

Permanare durchfließen (20).

Permanentia virbibunge (*sic* 20).

Permanere bleyben (9 *sim.*).

***Per-** *v.* **Pro-maritima.**

Permeare *hd.* durch-, ober-, vber-, iber- (76), ver- (69, 134). *nd.* ouer-gan *sim.*, *hd.* -gon (78), -gene (17), -geen. verbergen (*sic* 70! *aus* vbergen 66).

Permerdare (*i.* **decipere** 75) beschißin (8). pescheissen (75).

***Permerdatio** peschisserey (75).

***Permerdator** pescheisser (75).

Permingere be-seichin (8, 66),-pyssen (23).

Permissio dogen (99). ver-hengunge *ł* -lausung. *var.* -laisung; zugebung (75).

Permittens verhenger (75).

Permittere *hd.* laßin *sim.*, lassen, ver-l. (65); zu-l., -lozsen (4); laussen (76); verlossen mit willen o. mit not *ł* zugeben, *elg.* mit verhengung (75); v'-, ge- (8) -hengen; gunden (65). *nd.* staden (23, 109), *daraus hd. nd.* schaden (Mss. mog.). *nd.* v'-, to-laten.

***Permollire** weychen (20). weych machen (110 &c.), maken (132).

***Permollitio** erweychunge (20).

***Permollitus** erweycher (*sic* 20).

Permotus bewegit (20).

Permouens bewegende (20).

Permouere *hd.* wincken *cum capite* (5), mit dem heupt *sim.*, mit den ougen (76); neygen mit dem heubt (18), bewegen (20). *nd.* wenken mit deme houede (23), den oghen (22).

***Permula** (*i. genus* **trusil-is** *var.* **-e**; *cf.* **premula**) pfrem (75).

Permulcere behagen (8, 9, 17). weichen (8, 17). er-w. (9).

Permutare *hd.* wechseln, v'-w., vorweigsellen (3), wechßlen, weßeln, v'-w., weschßlen (6). *hd. nd.* wesselen. *hd.* v'-w., -wandeln (9), -kuden (10), -kauten (Fr.). kauten (Fr., Br. Wtb. 1, 902 *sq.* Sm. 2, 281 *sq.*, 342. BM. 920). kuden, *nd.* cuyden (Br. Wtb. *l. c.*). buttern (77) *aus nd.* büten (Br. Wtb. *l. c. cf.* BM. 190).

Permutatio v'-wechselung (4, 75), -kudunge (10).

Pe-, *ł* **le-** (75d), **pa-, be-** (*q. v.*) **-rna, parus** (17), **peroa** (110a) (*i.* **porcus** 10, 13. >< bache *scrofa sylvestris cf.* **petaso**; *i. corpus porci*; **perna** *sunt latera p.* 76; *i.* **petaso, baffa** *ł* **bachonus** 75. Br., **bacho** Gt. *cf.* **caroperina, bacharus**) bach-o (Gt.), -e (20, Sam., Gt.). pach-o (Gt.), -en (3, 71, 75). pach (1). bach (17 &c.). ein bark (10). bak *i.* twe syden spekes an eynem stucke (22b). bake (22, 109). baeck (11). eyn sit (100), seyt (75b), blet (75ac) specks. siet speck (49). sutfleisch (19). dy schincke (125). sew schenckel (Das.). saw- (126), schwinen (Das.), schweiner *ł* die hinderst (116), hynder- (125 Mrg.) -ham. hamm (91). h. ein schweinener schenckl (V. a. 1735 Sm.). hamme (111, *hd. nl.* 116).

***Pernare** vber swymmen (9).

***Pernasius** (*i.* **polosus**, *altus. cf. sq.*) hocher, hoefertiger, gezierter (74).

***Pernasus** ein berg (17 &c. *st.* **parnassus** Br.).

***Pernatare** durch swymmen (20).

***Perneca** *v.* **Berneca.**

Pernecare *hd. nd.* doden. *hd.* totten (6). todten, toyten (7). doyten (133). schaden (*cf.* **pernicari**).

***Per-nestus** *ł* **-uestus** eyn rig (17). **por-nestus** (74), **-uestus** rick *ł* flachßplewl (*i.* **partica, falanga** 74). en rijk (23). medel- (23), mittel- (18) -rode. *Cf.* **pro-nesia, -nellus** *v.* **pertica.**

***Per-nicacitas, -tinacitas** (*alph.* **pern-** 69, 134) snel-, schnelle-keit. behendicheit (68, 132). schalckhafftikeit (110b. *cf.* **pernicitas**). hoffart (18). *alts.* tâlhêd (118. *ahd.* gazeli *von* zal, gizal).

Pernic-ari, *ł* **-iem** *inferre* (Gl. m.) schaden (11, 19).

***Per-nicax, -tinax** (*alph.* **pern-** 69, 134) *hd. nd.* behend-e, -ich (132); houerdich, *hd.* -tich *sim.* hoff-erdig (17), -artig (18). schalck (132). na radich (11).

Pernicies freisa (Gt.). sched-likeit (4, 65), -licheit (5, 23), -lechait (1). *hd.* scedelichkeit. schade (8, 9). ang-ist (8), -est (100), -st (9). anxt (8b, 79). v'derbniß (110), -ffnisse (132), -blichkeit (65). *hd.* freuel-, frefel- (67), frebel- (132) -heit, -keit. duchs (Hen. *scott.* den dux haben, kriegen).

Perni-cio, -tio (65 *var.*) *i.* **-cies**; freisaist *lesio, offensio* (Gl. m. *cf.* prc., Gt. 3, 830 *sq.*). verlust (*versch. von* **-cies** 65).

Perniciosus (*cf.* **noxius. pernix.**) *hd. nd.* snel; schede-, schade- (11), scede- (18), sceddc- (21), *hd.* sched-, schâd- (134), angist- (8), angst- (9), enxt- (8b), doet- (20) -lich. anxtelic (79). *hd.* schnell.

Pernicitas *hd. nd.* snel-heit, -licheit. schnalkeit (6).

***Pernicitas** (>< **-cacitas**) schalckhafftigkeit (110a).

***Pernicus** schalckhafftig (110).

Pernio (*cf.* **gemursa**) toumado (Gt. 2, 658. *cf.* dau-worm Br. Wtb. 1, 187?). *infirmitas* den dy fueß erfroren seyn (3). fußwe (88). *nl.* muyle, cackhiele (116).

***Perni-tio** *v.* **-cio.**

***Perniuere** wi-, we-neken mit dem haupt (75).

Pernix (*i.* **perniciosus** Br. &c., *piger ł destructor ł mortifer* 76) *hd. nd.* schede-, *nd.* schade-, anxte- (11), schad- (68), schedde- (19), sede- (21), anges- (100) -lich, -lic. snel (100). schnel (100). gherade (132). wechick (7). wârig; ring (126).

Pernoctare durh- *ł* upar-nahten (Gt.). *hd. nd.* be-, ver- (110, 132) -nachten, -neychten (19). vbir nacht bliben (21), verharren (75).

Pernoctatio vbernacht-ung, *varr.* -ig (75).

Pernoctem vbernacht (75).

Per-nox, *ł* **-noctans** (75, 76), **-uigil** (76) durhnuht (Gt.). durchnechtig (64, 126). wechter (8, 9). vbernacht-w. (75). ain scharwachter (76).

***Pernula** *v.* **Penula.**

Pero (*i.* **culponeus** Br., *calciamentum de crudis pellibus* 76) gelabte schu (4) eyn breyt wite schuch (17), groß schuche (21) mit lappen. eyn groz schoe mit stickl. (5). weyt breyt (9), wit (8), pund- (116), bunt- (110, Chytr.), gebonden (19), gebunden (11), buren- (6, 64b, Chytr.), pawren- *ł* grosser- (74), pawr- (64c) *hd.* -schuoch, -schuch, *nd.* -scho, -schoe (11). groß schoch (18). en grot scho (23). buer tesch (>< **pera**) *ł* schuch (7). rober schuoch (76). *pl.* breede scoen (90). burenstevelen (Chytr.). pâsocha (Gt.).

***Peroa** *v.* **Perna.**

Perorare vol bidden (79). bewern eyn sach ader krig enden (17). b. sache krig *ł* streyt ende (9). b. kriegen enden (*sic* 8). volkummen *ł* ordenlich reden. petten, vßsprechen; durch gebet ein sach einigen vnd schlecht machen (75).

Perosus (*i.* **exosus** 1) *hd.* he-, hâ- (134), ha- (6, 132) -ssig. hetich (23). durch hasset (20). dur-hat (99), -hart (79). dor cart *ł* hasigh (100). torwart (9). doergatich (11). dorechtick (19). dor (8).

***Perpedium** *v.* **Ammi.**

Perpellere gar vertriben (110). volkomelich verdrijuen (132).

Perpendere *hd. nd.* besynnen, v'nemen. *nd.* prouen. bekoren (132). *hd.* proben; praf- (21), pruf- (7, 133), pru- (66, 152), brief- (6), brû- (67, 151), bru- (70) -fen; mercken, v'sunden (18). be-gryfen (76), -goben (9), -geben (8), -hagen *ł* -sehen (17); er- (9). her- (17) -kennen; be- (20). ge- (8) -dencken; bnisen (17. *st.* ben.). v'hengen (9). vsrecken (14) achten (*ł*) mit besynnen der vernunft betrachten (75). *prs.* ich muot hab (64). vß- *ł* gar eben wegen (65).

***Perpendicillum** murwage *ł* wagestein (Sam.).

Perpen-, perpeo- (76) **-diculum** (*i.* **amussis**, *instr. cementariorum plumbatum* Br., *instr. cimentariorum sc. plumbum in zona* 76; *cf.* **cauan**) mur-wag (6), -wage (Gt.). w.- *ł* wih-stein; *pl.* (*sun st sunt?!*) sprat (Gt. 6, 392, 689. *i. q.* **sprata**, mezspr. *ib.*). line (8b). ortmes (93). winckelmeße (74). loede (19). blymeß (64). *hd. nd.* richte-, rechte-, *hd.* richt-, recht-, wag- (74), meß-snor, *hd.* -snore. -snur (74), -schnuor, -schnur, recht snoyr (13). rieth-snier; **p. cementarii** rithseil (49). ain riteht schnuor *ł* hangysen (76). ein richtschnuor der steinmetz-el (110a), -ler (110b) o. zimmerleut. bleysch-yt (75d), *varr.* -lyt der murer; pleischeit; richtschit (75). bleywaag, senckel, *nl.* pasloot, waterpasser (116). eyn glichniß (15). virnemunge (19, 20. *cf.* **perpend-ere, -ium**). *ags.* col-thred (94), -draed (136). lengelhail (147).

***Perpendiculus** liane (79. *st.* line?).

***Perpendium** vernem-, fursetz-, bruf-, besynn-ung (74).

Perpensa (*i.* **asarum, nardus agrestis, vulgago** &c. 73, 143) hasel- (73, 143), wildt negel- (73) -wurtz.

***Perpensura** pennig slag (*ł*) gebrechen (17).

***Perpentaculum** v. **Lixale. Pretentaculum.**

***Perpeo-** v. **Perpen-diculum.**

Perpera (*uno morbo che perverte la facia* Gl. m., *quasi* **peruertera** 110) ein vbeltadt (110b), ybelthat (110a) die das angesicht verkert.

Perper-am, ℓ **-e** (110 &c.) *hd. nd.* boes-, erge-, ℓ boef- (132), boeß- ℓ loeß- (20), bouß- (19), erck- (8, 9) -lich, -like.

***Perpers** v. **Perpetuus.**

Perperus erger (9). boß vnd vnrecht (75).

Perpes v. **Perpetuus.**

Perpessicius dye steds lijdt (147).

Perpessus (*i. valde* ℓ *diu passus*) *hd.* er-litten (1, 6), -lidden (18), -liden, -leiden (75d), -beyden (*sic* 7). er- (23), her- (17) -leden. verledden (20).

Perpeti sere (8, 9, 17), gar lange (20) liden, leiden (9).

***Perpet-is &c.** v. **-uus.**

Perpetrare (*i. committere* ℓ *peragere, conuicere* l. *st. conficere*) *hd. nd.* v'schulden, -igen. ver schulgen (18). vol- (8), ver- (75) -bringen. volmachen ℓ quait doen (132).

Perpetratio (*i. peraccio in malo*) buzse vorbrengung (4). vol- ℓ ver-bringung (65).

Perpetratus verbrachter; **-ta** *i.* **retroacta** verbracht sund o. schuld (75).

Perpetu-atio (65), **-itas** *hd. nd.* ewicheit *sim.*

Perpetuum principium sine fine daz da hat eynen anhaup vnd keyn ende (8).

Perpe-tuus, -tis -e (76), **-s, -rs** (132). *adv.* **-tuo, -tue, -tualiter, -tim** (*die Glossen mischen adj. und adv. Formen*) *hd. nd.* ewich. *hd.* ewig, ebig (17); eweclihe (152); ewig-, ewik-, ewek-, ebig- (17), ebegk- (21), eben- (7) -lich, -lichen. *nd.* ewich-, ewe-lic, -liken. **perpes** (*aus* **pernix** ⋊ **pes**?) rische (17). snel ℓ towelic (22).

***Perpix** v. **Veruex.**

***Perplecti** be-vaen (11, 20), -fahen (19), -kommern (20). slahen (19). slaen (11).

Perplexio zwifel (65).

Perplexitas (Br.) verwirr- (15, 65 *var.*), v'worr-enkait (7), -enheit (68), -ung (15, 65) des gemuts (65). bewerr- ℓ irr- (8, 9), beflecht- (9) -unge. cleinmutikeit ℓ vnmut (110). v'slagenheit. van cleinmodicheit (132).

Perplexus (⋊ **amplexus**) *hd. nd.* beworn, blode; bevan (75). *hd.* be-, vmb- (18 Mrg.), vmme- (8b) -fangen; vmmegriffen (13), be-langet (21), -kummert, *sim.*, -k. von hertzen (110). -komert (49); v'-worren, -wurren (4), -vorn (17), -borren (1), -bergende ℓ irgende ℓ behalden (9). clein-muetig (110), -moedich ℓ v'slagen van hertzen (132). erbleiche t (75b), -n (75acd) vor furcht. irre (17). ver-zeint, -flochten, -knufft; ein zwifeller in zwaierlai zwingniß; einer der da in bede arm gefangen ist (65). unseftiu (*acc. pl. n.* Gl. 6, 169).

***Perponere** hinder-, dorch- (17) *hd.* -seczen, *nd.* -zetten, ader leczen (18).

***Perpunctorium** (*cf.* **propunctorium**) stuphisen (Sum.).

Perquirens erfar- ℓ durchsuck-ende (20).

Perquirere vß- (19, 20), vt- (11) -vragen. erfarn ℓ durchsuchen (20).

Perquisitio (*i.* **acquisitio** Gl. m.) durchsuckunge (20).

***Perracius** v. **Perrarius.**

Per-, pe- (81), **pet-** (74, 93) **-raria** (*i.* **populus** 74, *machina*) vedrer (93). phett- (8), phyd- (9) -eler. blide (81). pleyde; hant- ℓ werffendes-werck (74). kalc (18, 23). morte-r, -l (74).

***Per-, pe-** (76) **-rarium** eyn steynbruch (9), -broch (8, 17), -pruch ℓ -grub (74); gruob (76). en sten rost (23. *i. q.* -rootse **petra, rupes** *q. v.* Kil ?).

***Perra-rius, -cius** (8) *i. rusticus qui bene noscit lapides pretiosos* (76). eyner der da kann wirken edel gesteyn (17). edeler steyn kenner (8), er-k. (74). en edel sten vinder (ℓ) bekenner (23). ediler steyn (*sic* 9).

Perrumpere zu rißin (8). enczwey reyssen (9).

Perscrutari *hd.* er-farn, -fairen (6); vorschen (8, 9), herforsen (17), aischen (75), v'nemen. *nd.* er-, vor-varen; v'soken, inspechtich werden (22b). ondersochen (132).

***Perscrutatio** ersuchung ℓ aischung (75).

***Perscrutator** (⋊ **persecutor**) v'uolger (132).

***Persecad-a,** *var.* **-o** (*aus* **pseca-s, -da**) klein regentropflin (64).

Persecare in zwey hauwin (8). eyn zwey hawen (9).

***Perse-culi,** ℓ **-phile** (18), ℓ **-uili** (23), **-nilis** (*q. v.*) gancz (18), gans (23) alt.

***Persecu-,** v. **Persicu-m, -s.**

Persecutio durch- (75), dor- (15) -echtunge. erfulg- ℓ pyn-unge (20). eyn fintlich, veintliche (9) anfechtung (7, 8, 9) ℓ jagung (7). v'volginge (11).

Persecutor *hd.* echter (9), durch-, dur- (39) -echter; ver- ℓ durch-achter (75). *hd. nd.* v'-, nach- (7) -volger. *hd.* -fulger *in malo.* pin-er (20), -iger (17).

***Persenilis** gar alt (8, 9).

Persentire schire entezebin (8. *mhd.* entseben *cf.* Gr. 6, 168). schir fawlen (9. : **sentire** *riechen*).

Persepe alzu dicke (20). seer d. (132), vill (110).

***Persepherare** v. **Perseuerare.**

***Persephile** v. **Perseculi.**

Persequi *hd nd.* v'-. *hd.* er- (76), ir- (8), nach-, noch-volgen *in malo,* in boseme (23). nachhengen (65). durch-achten (6, 65, 76), -echten (7, 65, 75), ver- ℓ durch-achten (75). *hd.* pin-en (20), -igenane- (9), an- (8, 65), -vechten, -feichtin (8).

***Persetum** v. **Persicum.**

***Perseud-uterum, -oterium** (94) (*cf.* **seu-, pseu-dotyrum** Gl. m.) *ags.* dor bludgaet (136), thor ludgaet (*sic* 94).

Perseuerans *hd. nd.* be-, vol- (132) *hd.* -stendig, -ständig (134), -stennick (21), *nd.* -stendich. wolhert- (20), vulhard- (109) -ende. beharr-ender (9), -ig (110). beherrig (65). *hd.* stede *sim.*

Perseueranter bestandiglich (75).

Perseuerantia *hd. nd.* be-, vol- (132) -stendicheit *sim.*, -stantig (*sic* 1). bestennig- (21), verstenne- (18), stede- (17), stetti- (76) -keit. vnvorcza-te (8), -yt ℓ vnv'drossene (9) stetigkeit *sim.* vnv'droßen harrunge (15). be- (65, 110), ver- (65) -h. wolherdunge (20).

Perse-uerare, -pherare (18) (*i.* **persistere-, -stare** (8, 9) *hd. nd.* bestendig, -ch. stet (76) sin, wesen (13); be-, v'- (18) -stan *sim. hd.* belyben ℓ harren (76); ver-h. (68), be-h., -horten (67); be-, wol- ℓ vß- (20) -herten; be- (5), v'- (18) -harten; virharn (8), stede bliben (17). *nd.* beharden.

Perseus v. **Persum.**

Persia *hd. nd.* ein, en lant.

***Persica** (*cf.* **-cum**) en wenden rok (23). gewendter rock; persich *piscis* (74).

Persica-ria, -cia (24) (*i.* **siliquastrum** Dasj.) riet-ach (2), -acher (93. *cf.* Sm. 3, 166). rotrach (74). rotich (85). rudich (24, 47). redich (17). ratich; rassel; pfersing, mucken-, flöh-kraut; pfawen-kraut ℓ -spiegel; wasser pfeffere (73 *sim.*). pfeffer- (125), flach- (74), fliegen- (Kl.) -kraut.

***Persiccatus** (*auis, aus* **psittacus**!) sychtig (5b).

Persi-, *bisw.* **perse-, pirsi-** (5b, 8) **-cum, persetum** (75b) weitin phellol (Gl., *cf.* **pers-um, -ica**) *hd.* phe- (93, Gl.), pfe-, pfö- (67), -pfi-rsich. *hd. nd.* pers-ich, -ick, -er (79), -sing (75a). *hd.* pers, pfersig (10), pfirsi-g (9), -ng (111); pir-se (5b, 17), -ße (21), -ß (135), -s (8), -sche (5); phirsen (3). *nd.* piers-che (11), -ick (132).

***Persicus** v. **Persum.**

Persi-, perse- (18), **pirsi-** (5b, 8) **-cus** *hd.* pirse- (17), persen- (18), pirs- (5b, 8, 135), pierß- (20), pirsch- (5), pfirsen- (77), pyrsyck- (19), pirsric- (102), persich-, pherseich- (1), pfersich-, pfirsig- (9) -baum, -pawm (1), -baeum (20), -baym (5b). *nd.* persik-, piers- (11), peirsick- (132) -bom, -boem. bestedigen (18. *verirrte Glosse*).

Persicus *i. qui frequenter aliquid patitur* (Gl. m.). trincker (74. ⋊ **potator**).

***Persilium** v. **Petroselinum.**

***Persil-ius,** ℓ **-lus** (4) *i. herba* **coriandri** (76). gal- (3), gali- (4) -ander.

Persillum (*i. vas picatum* 129) gepicht faß (8), vas (9).

***Persil-lus** v. **-ius.**

Persistere *hd. nd.* stan, wol stan. *hd.* steen; be-, wol- (110b) -steen; folnsten (18); bleyben *sim.* horin (8 *st.* harren); be-harren (9, 110), -herten. vol staen ℓ -herden (132).

***Persius** (*st.* **Perseus**) *unus filiorum* (76), en sone (23) *iouis.*

Persolere (*i. assiduare &c.* Br.) stete wonen (8), ge-w. (9). spulgen (20).

Persoluere v'gelden (9). herbieten, wiederumb vergelten &c. (65).

Persolus (*i. assiduus* Br.) v. **Perdius.**

Persona (: **sonare**) *hd.* eyn ding, eyn iglich d. (20), daz vom ym selber ludet, lyt (7), luthe (17), lutten (21);

das da salber lut (18); daz vor sich lut (20). *nd.* en dyngh dat vor, van (22) sik suluen ludet. eyn eygentlich ł eyntlich dynck (19). en ewekt dijne (11). selpsende (9), selbes (8), vornonftig (17) wesen. ein selbstendigkeit des wesens (15). benemde (Sum.).

Personalis persoenli-ch (20), -ck (147).

Personalitas personlichkeit (20).

Personare (*i.* **resonare** 76) sprechen (ł) bekennen (8, 9).

Personat-a, -ia (126. *i.* **lappa** 141. *v.* **bardana**), ł **persol-ata** (Kl.), -a (προσωπίς 126) groß kletten (114 *sim.*). krotenbleter (91). lappa (105. *st.* **lappa** *lat.*). buchholder (126). hůflatig ł roßhůff (Das.).

***Personatim** von person zu p. (68). von personen zu p. (110). van p. tot p. (132).

Personatus 4. *dcl.* wirdickait (65). 2. *dcl.* ein butz (126). ver-butzet ł -stultet (Das.). der einen schemeigen an hat o. ein butzen antlit o. der sich verwelcht hat das man yn nit kent &c., o. der in der faßnacht gat o. der in einem spyl ein person ist (88). persoenscap, personait (147).

Perspicaci-tas, -ter, -us *v.* **Perspicuitas, -e, -us.**

Perspicari (*i.* **-cere** Br.) durchsehen (110). dor syen ł claerlich sien (132).

Perspic-ax *v.* **-uus.**

Perspicere durchsehen (65, 68, 75). dorsien (132). beschawen (110).

Perspic-ue, -aciter claer- (20), durchsichtig- (110) -lich.

Perspic-uitas, *oft* ł **-acitas** *hd.* durchsichtikeit, -schinlichkeit; klareheyd (19). *nd.* dor-schinicheyt, -sinnicheit (22); claerheit (11).

Perspic-uus, -ax, -acius (6) *hd.* durch-, dorch-sichtig, -suchtig (9), -sechtig (8), -siechtig, -schinig; dursittig (49), clar. *hd. nd.* claer. claerheit (*i.* **claritas** 20). *nd.* dorsichtich, doersienich (11), dorchscone (**-uus** 79).

Perstare *hd.* wider-, bey- (9), fullen- (20), blyben- (65), *hd. nd.* vol-, wol-stan *sim.*, -steen (9 &c.). wael staen (11). verston in pfandtschafft wise (75). stete beleyben (9), blibin (8).

***Perstrep-are, -ere** (65, 110, 132) *hd. nd.* luden, lawten (4, 134), ru-, *var.* rawschen (65), wůtten (7), bollern (18). *nd.* bo-, bu- (109) -ldern. geschal, *var.* geschel (110), gelut (68), geluyt (132) machen.

Perstringere *hd.* twingen. *nd.* dwingen. zusamene-dw. (100). durch-swingen (69, Mrg.), -faren (20). senfticlich best'ken (9).

***Perstromata** (*i.* *tegimina* 136^b) *ags.* stefad-brun (94), -brum (136^a).

***Perstucium** eyn kirsche (*sic* 5^b. *aus* **narstucium, nasturcium** kerse!).

Persu- *v.* **Persw-adere &c.**

Per-suere, -swere (9) bene-hin (8), -en (9).

***Persum** (*cf.* **pessum**) vntersich; vernem-, verließ-, zerstor-lich (74)

Persum, saos-p. (127), **-persus** ł **-crifos** (Gl.), **socsperses** (104), **pers-icus** (Sum.). **-eus** (Gl. Aelfr.) (*i.* **sandic-eus, -inus &c.** *cf.* **persic-a, -um.** Gl. m. 5, 262) weitin (127, Sum., Gf.). wattine (104). *ags.* blawen (Gl. Aelfr.). grauuiu (**-crifos** Gf.). *Zu* **saos** *cf. prov.* **sais** *canus* (Dz. Wtb. 722)?

Persw-, *in Drucken* **persu-adere** *hd. nd.* raden. *hd.* foln komelich, *nd.* vullenkomeliken r. roten (9). volkomlich r. (4), raten (134). volkumenlich r. (76, 110), o. zubringen (*i.* **inducere** 110). tzo brengen (132). raeden (20). fast raiten (6).

***Persuadibile** gleublich ding (65).

***Persuasibilitas** gleub-, rede-liche red (65).

Perswasio raet (20).

***P. in malo** boser rat ł bosrot (75).

Persuasor ratgeber (68, 110). raetgeuer of tzostocher (132).

Perswasus (*i.* *indoctus*) an gelart (17).

***Perswere** *v.* **Persuere.**

***Pertaxare** *i.* **palmitare** ł *pr.* **subarcare** (*sic* 76). virdasten (19). v'tasten (11).

Pertensus (*i.* *valde extensus*) clam don (22^b).

Pertenuis gar fast dunn (65).

Perterebrare durchboren (75).

***Perter-ere** *v.* **-rere.**

Pertergere gare wischen (8), wuschen ader drocken (17).

Perter-rere, -ere (151) *hd.* er-, her- (17), der- (4), v'- (5, 23) -schrecken. *hd.* er-srecken, -schreken (76); herscricken ł v'wirren (7). *hd. nd.* v'-, *hd.* er-veren. erfairen (6). grusam (17), grawe (9) machen. verscheuwen (75).

Perterritus *sbst. ptc. hd.* herschreckunge (5, 7), -t; erschreck-t, -lich (4); ersrecke- (18), erschrocken- (76) -lich; er- (110), ver- (75) -schrocken (110); herfaret (21), v'uert (5), erveret (20). *nd.* v'schreckynge ł vorvert.

Per-tica, -dica (76), **par-, por-** (1) **-tica** (*i.* **pro-nellus? -uellus?** 1. *cf.* **per-nestus, -ca**) *hd.* ricke, rick, recke (10), reg (67, 133, 152), rig (8^b), ruch (20), rahe (104). reck (8, 132). rik (9, 22, 23). *nd.* rijk (78). recke (109), ree (106), reeck ł ruede (11). *hd.* růde (19); mittel-, *nd.* metel-rode, -tat (74) van teyn voten (23). *hd.* eyn mitteyl rude (17). eyn messe-girtte (17), -rute (9), -rude (8). ein swing rute ł ein weber-bŏgen ł -kolb (**p. fullonis** 65^a Mrg.). wolpogen; wißpaum; haugelbaum (75). ein stick (110^b), lang st. (110^a), lanck stock (132). zaunsteck (91). *hd.* stange. st. dar an man die cleider hencket (75). st. da man gwant an haht (1). hecht (2). latte (125). gert, stang; winckel-, vilg- (*fullonum*), meß-rut (74).

Pertime-re, -scere, pertinescere (152) *hd. nd.* vor-, *hd.* fur-, fu-, fo- (5), *nd.* vro-, vru-chten. *hd.* furthen ł intsehen (20); entsene (19); er-feren, -schrecken, -schröcken (67); gar furchten (8). *nd.* ontsien (11). **-escere** begynnen zu erschrecken (68), tzo entsijen of verschrecken (132).

***Per-** *v.* **Pas-tinaca.**

Pertina-cia, -tia, -ncia, -ncio, -citas, pertinencia (9) *hd.* v'har-rung (1, *in malo* 110), -theit, -tekeit; hertigkeit *in malo;* hertikeit des gemutz ł verhertung in der boßheit (75); v'horte- (18), v'herte- (21), enhartic- (19), wederspendig- (17), widerspennig- (8), widerspeni- (9), keübig- (Das.), erseli- (8^b) -keit; mot-, moitwille; hert- ł in-haltung ł halß starckait &c. (65). *nd.* hardicheyt, v'-h., een-h. (11), erseileghet (79), eyn-pass ł -moyt (147).

***Pertin-** *v.* **Pernic-acitas.**

Pertinaciter hartwill-ich (132), -iglich (68, 110). streng- ł herttig-lich (65 *sim.*). mit kib (126).

***Pertina-ncia, -tia** *v.* **-cia.**

***Pertinax** *v.* **Pernicax.**

Pertinax (*i.* *durissimus* ł *assiduus* ł *stabilis* 76) herte am synn des gemutz (75). hertis synnes (8, 9). hartsindig (17), -mietig (76), -willig (110 &c.), -heltig (65). v'hart in boesem (110), in quade (132). v'-hartet (5), -hardet (13, 23), -hertet (21), -hert (4), -hert am sin (75), -hertten (76), -herrig (88). *hd.* boeß (110), vn-willig. on- ł hart- (132), gin- (20) -willich. eyn-w. (11), -pessich (20), -hornick in dem sine (19 Mrg.). eenstribbich (81). keübig (Das.). wederspendig (17). eyn halßstarcker ł ein harter halß ederiger (65). erse- (8^b), ersei- (79) -lig. gremßig (*opera* 88. *cf.* Sm. 2, 110).

***Pertinctus** *i.* *perfecte tinctus* genocet ł **tolleratus** gefarnet (20).

***Pertin-encia** *v.* **-acia.**

Pertinens zuhorende (20).

Pertinenter zuburlichen (20).

Pertinentia zu-hoerung (110^b), -horung (110), -gehorung (75).

Pertinere *hd. nd.* zu-, to-horen, -hoeren (110^b), *hd.* -gehorn. tzobehoeren (132). angepurn (1. *cf.* Sm. 1, 193). gheboren (23). *hd.* ge-born (17). -bern, -berren (21), -båren (6).

***Perti-nescere** *v.* **-mescere.**

***Pertingentia** be-rurunge (20), -rorunge (19), -rueringe (11).

Pertingere *hd. nd.* roren. *hd.* be- (133), bö- (19). an- (7) -r.; be-ruren, -ruern, -ryeren; zů stossen ł ruren ain (6); griffen (110); zu-gr., -grifen, -greiffen (134); treffen (20), tasten (68). grieffen (132). *nd.* be-roeren (132), -rueren (11); to gripen; raken (109, 132). erreichen (65).

***Pertrum** *v.* **Piretrum.**

***Pertula** *v.* **Protula. Potentilla.**

Pertundere zu-slaen ł -brechen ł -rysßen (20). zerdůlpen (126). durchschlaen (75).

Perturbare *hd.* be-truben, -druben, -droben, -tryeben (18, 76), -truwen (17), -riechen (110^b); v'dorben (18). zerstoren (110). *nd.* be-drouen, -droeuen ł versturen (132).

Perturbatio bedrubunge (20). betrubung, zornigkeit &c. (65).

Pertusagium zapffengeld (Kl.).

***Pertussis** (*i.* **ptisis**) griessucht (75).

***Pertusura** loch, hol (74).

Pertusus dur-ihhil, -chil, -ahlohten (Sm. 1, 398). durchstochen (68). doer boert ł verleasen (132). beschaben (*vestis* 110). zu-slahen, -ryßen, -brechen (20).

Peruadere durchgaen (20). ainvirtigen (19). anverdighen (11).

Peruagari, -re wandern (11, 19). durch-w. ł -lauffen (20). vmme gen (8). alle vmme geen (9).

Peruagatio vßschweiffikait (65).
***Per-** *v.* **Pre-uagorari.**
Peruasatus myt den duvel beseten (147).
***Peruela** *v.* **Peruolus.**
Peruellere *hd.* vß-, gare vß- (17) -czihen *sim.* berupffen *l* pfetzen (126).
Peruenire *hd. nd.* komen *sim.*
Peruerse v'kerlich (20).
Peruersio v'kerunge (20, 75).
Peruersitas v'kerlicheit (20).
***Peruersor** verkerer (75).
Peruersus *hd.* v'kert, lätz (126). *nd.* v'kart.
Peruertens v'kerende (20).
Peruertere *hd. nd.* v'keren. v'kieren (11).
***Peruestus** *v.* **Pernestus.**
Peruicacia genaurat (8b). noretigkeit (9). vorchtekeit (*sic* 8) stijfheit (110, 132).
Peruic-ax, *l* **-us** (132 &c.) radich (8b). narad-ich (79), -eg (99). noretig (9). neredich *l* crighig (100). nardich (20). forchtig (8). fore redig (17). wreet *l* nagende 132). wyder-wertig (110), -spennig, kibig, eigenrichtig, lätzkopff (126). subtil (99)
***Peruid-a, -us** *v.* **Perfid-ia, -us.**
Peruigil *hd. nd.* ein, en wechter. ein durch-w. (126), wecherlicher (65). wach-ker (79), -ter (68, 134), *hd.* -ende, -ig *l* wagig (6). wacker (100). dor-w. *l* sere w. (108). woker (11). wacter (20).
Per-, *l* **pro-** (74, 143) **-uinca, berbinca** (91) (*i.* **capistrum** *l* **balubra** *l* **semperuiuus** 74. *cf.* **vinca**) ber-, perwurtz, beridanich (74). streit *l* yngrun. *nl.* vincoorde &c. (176). berwinke (24, 143). sin-, *l* in- (74) -grün (143), -grun (74), -grien (91), -grone (47). snit *l* jngrien (144). snitgrune (Sum. V). hedrich (74).
Peruiridis ingrün (126).
Peruius läck (62. *cf.* BM. 1024). *hd.* durch-gengich (20, 65), -wegig. doerwegich (11). dorgenych (13). durgenge (8b. 79).
***Peruix** (*st.* **peruigil**) wechick (7).
Peruola *hd.* (Mss. mog.) durch flog *sim.* ein dorch slag (*sic* 17).
Peruolare durch-fliehen (20), -flien (8b). dorch flehen (17).
***Per-uolus, -uela** (23) *hd.* (Mss. mog.) dorch-fluchtig, -flochtik (19). *nd.* dor vlegich (23), doer vlochtich (11).
***Perurire** (*i.* **ignire**) hitzen. gluegen, *var.* gleuen (75).
***Peruritus** (*i.* **ignitus**) glueget, *var.* gleuet (75).
Pes *hd.* fuoß (110). fůß (6), fueß (20), fuiß (19), fuß; voeß (132). *nd.* vot, vuet (11). vůt (99).
Pes alaudæ rittersporn (Kl.).
Pes asini knoblauchkraut (Kl.).
Pes columb-i, -inus (144, Kl., Fr.) (*herba*) taubenfieß (91 *sim.*). *l* schartenkraut (144). gotsgnade (74).
Pes coru-i, -inus (*herba*) rappen- (143), hanen-fuß (116, 143) -fuß, *nl.* -voet, *hd.* gleissblumen (116).
Pes gallinaceus *v.* **Gallipes.**
Pes leonis (*cf.* **planta** 1.) sigmarckkraut (74). sincau (Kl.).
Pes lepori-s, -nus (24) haselworz (Sum.). haasen-pfödtlein (Kl.), -pfädtle (144). -pfotlin, -pfantle, *nl.* hasepootkens (116). cruce wort (24). katzenklee (116, 144).
Pes miluinus weyhen- o. weingarthanen- (143), krähen- (Kl.) -fuß.
***Pes pulli** (*cf.* **flammula, gallipes**) hanfůz, Mrg. adra grais (67). hannenfuß &c. (74).
***Pes vituli** *i.* **barba Aaron &c.** pfaffen pint, *nl.* papecullekens, calfsvoet (116).
Pesca (*cf.* Gl. m. *h. v.*) nußschal (75).
***Pesculum** *v.* **Pessulum.**
***Pe-** *v.* **Pa-ssagium.**
Pessarium artzney die in ein fut gehort (74).
Pessi (*pl.?*) wüsehlin (91).
Pessimare snotlich dun (8). boslich tun (9). seer, seir (132) v'-argen (110 &c.), *l* -derben (110), -deruen (132).
Pessimus *hd.* (der) aller *nd.* alder erg-est, -erst, -este (133), *hd.* -st. allerargeste (152), -argst (7), -boseat (18), -bost (21, 110). der argst (68), bost (17). die archste *l* boest (132). bo-, *var.* besest (75).
***Pessolum** *v.* **Pessulum.**
***Pessul** (*st.* **-lum**) *ags.* haca (94, 136. hæca Bsw.).
***Pessula** hultzein- o. malch-sloß (74).
Pessulare *hd.* v'-riegeln, -rigelen, -riglen, -regeln, -sperren *l* -tarreßen (75. *cf.* **dilipostes**). *nd.* vorregelen. grindelen (132).
Pes-sulum, -sula (*q. v.*), **-sulus** (*q. v.*), **-solum, -culum** (86. *cf.* **-culi** Gl. m.) *hd. nd.* regel, gryndel, klinke. *hd.* rie-, ri-, rig- (21) -gel; hultz-ner, *var.* -er (75), ein holtzen (7) riegel; grendel, grindil (86), klingke (5b), kligke (13), klinck (19), klenck (49), kling. swibel (*i.* **seratura lignea** 75. *cf.* schwiebel = Fr. 2, 244b schwaibel-stecken Sm. 3, 526?). schelder (5). fall-isen (18), -eysen (20), -dore (19). schlos (141). val sloß (20). vel sloz (*pl.?* Sm. 3, 460). fel schloz 54). hoecke (11).
Pessulus crintil (Gl.). rigel im schloß (91). klingkesloß (125). sperling (126).
Pessum *ags.* spilth (94, 136). vnter (74).
Pessum mergere nahpisoufan (141).
Pessun-, pessum- (76) **-dare** *hd.* vnder dye fuß dreden, tretten, werffen (20); vnder- (19). nider- (8b) -w. *nd.* vnder de vote treden *l* slan; onderwarpen (11).
***Pesternata** *v.* **Pastinaca.**
Pesti-cus, *l* **-ferus** (110 &c.) *hd.* siech; su-, si-chtig; schelmig (65, 110). *nd.* zieck.
***Pestichiaria** *v.* **Galega.**
Pestifer sucht dreger (19).
Pesti-ferus, -lenticus, -cus (*qq. v.*) (*i.* **morbidus** 1) *hd.* suchtig, sichtick (18), siechig (76), suchtebrenger (20). *nd.* zukich, zuuckedreger (11).
Pest-ilens, -ulens (8) vngehewr sterben (9). vngehuer (*sic* 8). schelmig (65, 74). zerstorlich (65). keib-, sucht-iger (74).
Pestilentia *hd.* eyn suchte, sterbende s. (8), sterbunge, siecheit (20), der schelm (65, 74, 95), zerstorlickait des schelmß (65), plaege (19), gemeiner tod (74); die peste- (4), pesti- (110) -lentz. *nd.* zuke, steruinge, plaghe.
***Pestilenticus** (*cf.* **pestiferus**) der die sucht hat (8). schelmiger zerstoretter mensch (65).
***Pestilentie** besmitzinge off die gaue godes (132). bewel (126).
Pestilentus sterb- (1), ster- (5b) -suchtig.
***Pe-** *v.* **Pa-stinaca.**
Pestis *hd.* scalmo *l* scelmo *sim.*; fihusterbo (Gl.), schelm (65, 74, 88), schelm sucht (66); schelmige zerstorlickait (65); keib (74), suchte, sucht, suycht (19), sucht (20), sewche (9). *nd.* zuke, zoke.
***Pext-is, -rix** *v.* **Pistrix.**
***Pestulens** *v.* **Pestilens.**
***Pestulus** vinne (11).
***Peta** (*cf.* **petus**) schilherin, gaile, vnkewsche (74).
***Peta** (*herba*, *cf.* **beta**) bieza (129). malta (105). melda (121).
***Petacium** (*cf.* **-cia** Gl. m., **pictacium** &c.) brief (121). flech (Sum.).
Pet- *v.* **Ped-agium.**
***Petalaster** (*i.* **furfures**) klie (23). **petula** *sunt* **fures** (76).
Peta-lum, -llum *l* **-mellum** (*i.* *aureola in ea fronte pontificis* 76 76 *sim.*), **pecalum** (147) estrich- (147), marmer- (68), eyn vierkant marmel- (132) -steyn. **potala** peduluu (Gl.).
***Peta-** *v.* **Petu-lus.**
***Petamellum** *v.* **Petalum.**
***Petas-ina** *v.* **-ma.**
***Petas-ius** *v.* **-um.**
Petas-ma, -ina (76) (*i.* **cortina** 20, *ornamentum templi appensum* 76. *cf.* **penta-, pera-, peripeta-, pete-sma**) *hd. nd.* vor-, *hd.* fur-, vmb-, *nd.* om-hane, *hd.* -hang. gemolt vor- (8), wur- (9) -hang. vmbganck (*sic* 20), -hanck in der kirchen (75). hane (107), eyn vanck (132) van een, eyn beest (>< **petaso**!). gezelt (18). telt (23). tepich (6). dephich (21). dep-pich (7), -che (17), -t (5). segel (46).
Pe-, pen- (10) **-taso** (*i.* **parna** 10. *cf.* **perna**) ein ba'cke (barcke 10). schenckel o. hinderhamm (91). vorderst hamme (V. a. 1618). h. sambt den rippen (V. a. 1735 Sm.). ein ripbrate (111, Das.) von eim schwein (Das.). ein bratschwinlin (110), span verlin (68), speen vercken (132) *l* *melius* ein syten speckß (68, 110), eyn sijde speckß (132); *l* ein stuck von einem braten (110), braden (132); adir schinck (68 Mrg.). schunck (135).
Petas-um, -sum (75), *l* **-ulum** (68), *l* **-us** (*q. v.*), **-ius** (Sum.) (*i.* **petaso** Gl. m., **latum** *calciamentum* 76, Gl., **alatum** c. Gl., c. *Mercurii a gr.* **peto** *i.* *volare* Br. *cf.* πέτασος) scrite- *l* fluge-scuoch *sim.* (Gl. 6. 419). scritscõhe (121). schritt-schuch (68), -elschuoch (2).
Petasunculus speebach (Sum.). ein kleiner schinken o. schaubhut (Kl. *cf.* *sq.*). die hinderst hamme (V. a. 1735 Sm.).
Petas-us, *l* **-um** (68, 74, 110, 132), **-sum** (75) scritscoen (107). wit- (76),

streyt- (74) -schuch. schaubhued (125). *calciamentum &c., etiam* eyn weerhaen (132), vrhan (*sic* 110[a]), vran (*sic* 110[b]!).

***Petaurare** man op dye huyt werpen (147).

Petaurista springer (111).

Petaurus *v.* **Peturus.**

Petax *v.* **Procax.**

***Petellus** kalb (74).

Pe-, pet- (76) **-tere** *hd. nd.* bidden. *hd.* bitten, bieten (7), byeden (*l requirere* 5), begeren (110).

Petibilis biedelich (20).

***Peticius** *v.* **Petilius.**

Petig-o, -io (18) (*i.* **pru-, pro-rigo**) iukedo (121). iuckede (100). iuchede (120). schurf (9). schorf (23). grint (18, 23). *ags.* tetr (94). têr (136).

Peti-lius, *l* **-cius** *l* **-tus** (147) *cf.* Gl. m. 5, 273) empsiger pieter (74). die bidt (147).

***Petilus** *v.* **Petulus.**

Petiolus *v.* **Pediculus.**

Petitio budd-unge (19, 20), -inge (11). bede (20).

Petitor *hd. nd.* bidder. *hd.* biter (4), bitter (76), byeder (5), beder (17).

***Petitus** *v.* **Petilius.**

***Petolari** *v.* **Petulari.**

***Petoricum** (*st.* **petorritum,** *cf.* **betoritum**) holtzwagen (75).

Petr-a, *l* **-ella** (147) *hd.* steyn, schyffer-, platt- (74), blat- (62), fletz- (64) -stein; felß, filß (62), schrofen (126), blatta (93). *nd.* sten, stien (11), keye (109), scheverstein *l* leye (147).

Petra focaria (*cf.* **piritis**) *ags.* flint (94, 136).

***Petra, plecta-** (121, Gl.), **pecti-limatica** slifstein (121, Gl.).

Petra salis salzstein (Gl.).

***Petra-nelium, -pium** *v.* **Lapatium. Petroselinum.** *Cf.* **petronel** *i. herbe genus l mel candidum* (76). **petra-pium** *l* **-uelium** felswurtz (75)

***Petrare** (*i.* **populare**) pleyden werffen o. mit dem werck werffen; ver-steinen, -herten (74).

Petraria *v.* **Perraria.**

***Petrasi-lium, -ndula** &c. *v.* **Petroselinum.**

***Petra-uelium** *v.* **-nelium.**

***Petrella** *v.* **Erigeron. Petra.**

***Petriculus** *v.* **Paristulus.**

***Petrifodina** stain-grub, -pruch (74).

Petrinus (*cf.* **petrosus**) sten (23). stayniger (74).

***Petri-ecus, -tus** &c. *v.* **Paristulus.**

***Petrix** *v.* **Parix.**

Petro, *g.* **-onis** stayn (74). der leyen of scheversteyn scherver of stucken (147).

***Petro-cilinum** *v.* **-selinum.**

***Petrolium** santpeterßol (74).

***Petrolla** (*cf.* **petra**) plaitstein (74).

***Petronel** *v.* **Petranelium.**

Petro-, petru- (4), *l* **hypo-** (125, Br. *st.* **hippo-** Kl.), *l* **oleo-** (*genera apii* Br.) **-selinum, petr-osilinum,** *l* **-osillinum** (141), **-ocilinum** (147), **-asilinum** (6), **-osalinum** (93), **-asolinum** (76), *gew.* **-osilium, -asilium, -isilium** (46), **-isellum** *l* **-ocillum** *l* **-ocinillum** (Gl. m.), **-oselignum** (136), **-osolium** (87), **-asindula** (*v.* **pipinella**), **-apium** (147, *i.* **oxilicium** 24; *a* **petros** *et* **selinum** *i.* **apium** Br.), **persilium** (143) petrosil (1). pedarsilli *l* federscelli *sim.* (Gl.). petirsil (121). petersillege (17), -silige (4), -silge (3, 4, 153), *hd.* -silgen, -silie (20, 110[b], 132), -cilie (23, 147), -celie (11), -tzylge (125), -sili (6), -sil (91), *hd.* -ling, -lin (6, 87), -lein (111), -li (46). per'lin (5). beterli (93). aggley somen (49). agelegen *l* aquerley (77). astrentz; meisterwurtz; angelica (126). **inposilenon** (*aus* **hipposelinon** *herba* **hortulana** *dictu* (141).

***Petrositas** steynheyt (20).

Petr-osus, *l* **-inus** *l* **-uus** (147) steynetht (20). stienich (11). scheversteynich, leyych (147). felsig (75). schrofechtig (126).

***Petru-** *v.* **Petro-selinum.**

***Petruus** *v.* **Petrosus.**

***Pettere** *v.* **Petere.**

***Pettichiaria** *v.* **Galega.**

***Petuita** *v.* **Pituita.**

Petul- *cf.* **Pecul-.**

***Petula** (*i. meretrix;* **-lus** *i. importunus in petendo l luxuriosus* 76. *cf.* **petus;** ⨯ **vetula?**) dump wif (79). dup wyb (8[b]).

***Petula** sniteloch (85. *cf.* **pero-, pret-ula**).

***Petula** *v.* **Petalaster.**

Petul-ans, *l* **-cus** (110), **-eus** (132) (*i.* **procax, purcus** 136) *hd. nd.* geyl. geylich, verwent, onkuysch (107, 132). virwenet (20). *hd.* vnkusch *sim.* schamper *l* freuel (126). hirti- (*mhd. schweiz.* hirte-, meister-) -los (Gl.). welich *l* vertart (109). ein vngestumer buler (65). *ags.* uurseni (94), ureni (136).

Petulanter *hd. nd.* geylich. vnkeuschlich (110).

Petulantia geyl-, gal- (6) *hd.* -heit, -icheit (23, 132). gaylkeit (134). vnkeusch begird (110). wurcklich vnkunschait (65). freuenheit (126). virwenycheyd (19). getlose (Sum.).

Petulari (Br. &c.), **-re, petolari** geylin (8). *hd. nd.* geyl sin. vnkeusche werck heissen (110[b]). vnkusche w. heischen (**peculari,** *alph.* **pet-** 110[a]). vnkusch w. triben (68). onkuyssche wercken eyschen (132). scherczen (9).

***Petularis** vir-wenelich *l* -czart (19). dareen (darten? *l* verweent (11).

***Petulator** betrieger (110 *sim.*).

***Petulatrix** betriegerin (68).

Petul-cus, -ous *v.* **-ans.**

Petu-, peta- (68, 75, 76, 110, 132), **peti-** (Gl.), **pecu-** (9) **-lus** (*i. equus qui habet albos* **pedes,** *aus* ποίκιλος) ein pferd, roß (75) mit wyssen (75, 110), breyten (68. *aus* witen *missv.*! fussen, fiessen. en pert mit wissen voessen (132). weyßfussi-g, -gs pferde (74). weyshaubig (*sic*) pfert (9). wiß hubesch phert (8). en wit votet pert (23). pert dat wytte voite heft (147). fitiluec *l* fizziluch (Gl.).

Petulus *v.* **Petula.** *prc.*

***Pet-urus, -aurus** (Br.) op dye huyd werpynge (147).

***Petus** (*i.* **limus** *q. v.*, **guelcus** Br. &c. ⨯ **petulus**) *hd. nd.* geyl. *hd.* geyl-e, -t (18). vnkeuscher; beschyemer, schilhender (74). walzend ovgen (93). glar- (128), glur- (126) -augen. vber-sichtig (110, Das.), -senig (110). schele off bysienich (132). der krum vber sich sicht (88).

Peuce-, peuci-, pence- (87[a], 146, Sum. v), *l* **panci-** (74), **proce-** *l* **peneg-** (65) **-danum, pense-damum** (3), **peucedanus** (74), **-omica** (24), **pantedonium** (97) (*i.* **feniculu-m porcinu-m** 73, **-s -s** 97) *hd. nd.* har stranc (47, 85, Gl.), -strang, -starck (73). *hd.* wilder (74, 97, 146), sew- (73, 128), sau-venchel. schwebel- (128), schwefel- (73 &c.), hirß- *l* per-, *einmal* hys- *l* ber- (74), hirsch- (3, Fr.) -wurtz. berencrût (**proc.** 85). *ags.* cammoce (94[a]).

Pexare (Br. &c. *cf.* **pectere**) hubsch machen; orniren in allen dingen (75).

***Pexim, pexe** (75) zier- (68, 110), eyer- (132), hubsch- (75) -lich.

Pexus ge-kempt (68, 110, 132), -strelet (76), -fotzt (*vestis* 126). georden -t *l* -iert der zir nach; hubsch geordnet; ornirt (75).

Ph *v.* **F.**

***Pia** milde *l* barmherticheyt (23).

Pia mater, piameter (64[c] (*cf.* **dura m.**) ynner hyrn (27[b]), h.-vel (74, 93), h.-schal (64[c]).

Piacularia offerhande tegen myßdaet (132).

***Pi-** *v.* **Pin-, pri-aculum.**

Piaculum *hd. nd.* sunde, quale, schult, dot, genade; artze-tie (5), -die (23); artzney *l* gedinge (74); bed-ynge (23), -nige (*sic* 5). *hd.* sunta (Gl.), tode (74), tod, doyt; qual- (18), bidd- (21), reynig-, reyngunge; reynunge der sunden (20); buße, messetat (100), helig almusen (8), heylig almuz (9), taglich sund (1).

***Piales** *nomen herbe l* agelstra (141. ⨯ **pica**).

Piamen *hd.* genade. *hd. nd.* gnade *l* sunde, der s. (18). eyn arczdy* (21). reynunge (20).

***Piameter** *v.* **Pia mater.**

Piare, pyare (11), **pyo** (76) *hd. nd.* reyni-gen, -chen (11), *oft* von, van sunden; be hagen, -hanghen (23). *hd.* reyngen, zieren (8), cziren (9).

Pia-, pina- (Kl., *alph.* **pia-** 110, 131), **pine-** (Das.) **-ster** (*i.* **pirus** *sic* 76, **pinus** *sylvestris* Gl. m., *et.* **rex apum** ⨯ **apiaster!**) *hd.* kin-, kine- (153), kyen- (68, 134, 151). wilt kin- (6, 4). w. kinen-, *nd.* w. kene-, wilder kien- (75), w. zirnen- (Kl.), wilcken- (7), wil eken- (23). wecken- (18), piech- (132), biech- (110[a]), buech- (*sic* 110[b]). wild birn- (*sic* 76) -baum, -bom, -boem. ein wilde forhen (Das.).

Piatio reynunge (20).

Pica agala-, agal-, agele- (Gl.), agil- (84), agel- (Ob.) -stra. *hd.* agla-, angle- (*secundum accuiam* 7), agerla- (111), agelei- *l* agele- *l* agle- (Ob.), aglu- (77), agel- (76, 93, BM.), algeri- (103), ala- (3, 4), alo- (8, 20, 109), *hd.* al-, el-, a- (5, 77), ege- (23, 78), hei- (109) -ster. agelstur (Ob.), -sturr (34), -stren (134), -cie (BM.). egestre (99). exter (11, 109, 131). aigelstr-ow *l* -ay (77). agaza (Gl.). a- (6), á- (Das.) -gerst. agrest (64[b]). alezel (49). atzele (8[b]). *hd.* atzel *l* arstel (67). adzel (13). azel (16). ackzel (19). betz (68, 110). hehe-ra (141), -r (76). pijcke (

lancea Kil.). Marg. *in 3: Alpi pen ca bas tot habet in (ni?) nas quot (?) habet gras (versetzt aus: pica tot habet pennas albas quot nigras). In breui tunica saltat saxo quasi pica.*

***Picallus** (*auis, cf.* **pictileus**) regeling (17).

Pic-, pig- (1) **-ardia** (*qd. patria, regio, ciuitas,* pigardie (1). bicardy (68).

***Picar-dium** *v.* **-ium.**

***Picardus** (*anders* Gl. m.) pickard, einer von picardia vß dem landt (75).

Picare pecken (147). pichen (Kil.).

***Picariator** *hd.* becherer (Mss. mog.).

Picar-ium, -dium, -ius (69, 134), **pictarium** (75) (*cf.* **pecharius, pecarium, bacchar, crucibulus**) *hd.* becher. bacher (6). becker (23, 68). bick-hard (134), -art (69), *cf.* **picardus**? ein schiff-bycher (110a), -pycher (110b). ein schijff peker (132).

***Picarius** (*i.* **spicul-, lance-arius** *cf. prc.*, **pica**) pijek-ier, -enier, -enaer (Kil.).

***Picax** *v.* **Pilax.**

Pic-ea, -ia, -ei (74) pech-baeum (20). -boem (132). pic- (11), kinde- (12) -bom, *hd.* bech-, kine- (13) -baum. vorh-a (93, Gl.), -n (75). worhe (100). farch (7). wichehe (8b. *aus* bi-? *cf.* **piceus;** *oder cf.* wecken **piaster**?). roth- *l* kien-, *var.* kůh-tanne (Kil.). tanne (75b). danne (75a). tann *l piscis* (74).

Piceare (Br.) bichen (20).

***Picel** *v.* **Picea.**

***Picenus** pekicht (79).

***Pice seuo** *ags.* unamaelti sperthi (94), cinumelti spreui (136).

Pic-eus, -ius, -teus (76) *hd.* ding von beche (4); ein d. daz von b., bech, bede (18) ist; ein d. von bech gemacht; bachin d. (6). *nd.* en dinck, dinch (23) dat van pecke is. p. is ghemaket (22). pech gemacht is (132). beheihe (100). bech-ehe (8b), -ick (19). pech-in (75), -et (20). pickich (11). peecken (147).

***Picia** *v.* **Picea.**

***Picineus** (*gentile*) piciner (5b).

***Picius v. Piceus.**

***Piclicius** (*cf.* **pict-icius, -acius** *sim.*) lapper (8b).

***Pic-** *v.* **Pig-mentum.**

***Picmeus** *v.* **Pigmeus.**

***Picontus** (*auis*) royddel wye (19). **pitonius** (*auis*) rudel-ine (Sm. 3, 167), -kin (20). *Cf.* **picallus? pictelus** ratile *l* rotling (*piscis* 75)? : **biturus** rentile &c. *q. v.?*

Picr-is, -idae (*quasi* **laptuae** 136a), **-uda** (*qu.* **laptuca** 136b), **pigridae** (*qu.* **lactucae** 132) wildin latecha (Sum.). weg-weiß *l* -wart (Kil.), -lüg (144) *l* sonnenwirbel.

***Picta** gemelde; rocke (*i. tunica* 74).

***Picta** *v.* **Plecta.**

***Pictaci-a** *v.* **-um.**

***Pictace-** *v.* **Pictaci-.**

***Picta-ciare, -tiare** (134), **pittacistas** (*sic st.* **-are** 97) *hd. nd.* lappen. pletzen (7), schuch pl. (V. sec. 15 Ob.). bletzen (75, 110). blezen (76). blatzen (6). flecken (76) flicken (3, 75).

Pict-aciarius, -aciator, -acionarius (110 &c.), **-acionator** (107), **-arius, -ator** (5), **-acius** (23, Fr.). **-icius** (79) *hd. nd.* lepper, lapper (107, Fr.). schu- (Fr.), der alten schuh (74) -macher (Fr.). schoemecher (132). bletzer (75). schuch-, *var.* schuo-bl. (110). rewse (74). alt-r. (4), -reuß (74, 75 *var.*, Fr. 1, 22), -ruße *l* -ruß, *elg.* -büesser (75), -reis Sm. 3, 131, -reiß Fris., Fr. *nd.* oldrůse Adelung), -plisser (3. -butzer Sm. 1, 212. BM. 284. *u. v.* **renouator**). reffler (4, 75. *cf.* 4 *h. v.* altreffer Fr. 1, 22). flicker *l* schuch-fl. (75). saftier (107. *afrz.* sa-, cha-vetier **pic-, pit-taciarius**).

Pitac-iatus, -eatus *hd.* ge-lappet, -flickt, -pletzt, *var.* -bletz (110).

***Pictacio** *hd* (Mss. mog.) lapp-, mal- (17) -unge. **pictatio** *i. epistola breuis et modica* (76. *cf. sq.*). kurtzer sandtbrieff (75b).

Pic-, pyc- (126). **pit-** (79, 94, 126, 130, Gl.), **pi-** (6, 100, 121, Sum.), **pe-** (*q. v.* Gl.), **pis-** (Gl.), **ric-** (*s. u.*) **-tacium, picta-tio** (*v. prc.*), **-tiuncula** (74, Br.), **-ceus -a -um** (110), **-cius, -men** (9), **-rius** (69, 134), **-rium, pictorium, pitac-ia** (*pl.* 7. *sq.?* 125), **-us** (18. *s. u.*), **-iolum** (121) (*aus* πιττάκιον, *ell.* ⨯ πυκτίον. ⨯ **pecia** *sim.*; **pictacium** *i. epistola breuis et modica; scedula de membrana excisa* Br.; *corii particula soleę repeciatę insuta* Br., *sim.* 3, 4 &c.) **pic-** (**pe-, pit-, pis-** Gl. &c.) **-tacium, -tacia** (75a, *cf.* **-tacio**) brieff (20). prief (**pit.** Sum.). kurtzer sautbrieff 75). *l* **-tacius** koreze epistel o. zedel (8 *sim.*); *l* **-tacius** *sim.*, **-tarium, -torium &c.** *hd. nd.* lappe, *bisw.* lapp, lap. scoelap (107). schoelp (132). pletz (7). blatz (6). schuochbletz (**-taceus -a -um,** *et epistola* &c. 110). fleck (74, *modicum frustum panni l corei* 4, *et. parua cartula* 76). lym-mel (7, Kaisersb.). -bel (*cf.* Fr. 1, 615c) o. schoch o. abschrot von pergamen (74). lümplein; **pyct.** röd- *l* täf-lein (126). querder (3, 9). korder (4). *ags.* clut (94, 136). **pictacium, -lium** (122) *gall.* tacon (122, Gl. m.). **pit-acia** smehrsalbe (125). pletz *l* kleb duch (7). **-acium, -tacium** blatz *l* klab tüch (6). chlebe- (Gl.), clebi- (Sum.), clebe- (100, 130) -tüch. debetöh (*sic*) *l* bletzo (*i* **modicum curiolum** *l* *sceda* 121). ble- *l* ple-zzo; ulec *l* flech *l* **petacium** *i.* **modicum curiolum**); riuno (*calceamentorum;* Gl.). zapphe; brislappe; plezec (100). **pitatia** *i. scriptura l sunt cedule cartarum quas zaducei in fronte gerebant* (76). **pu-** (Sm.). **ric-tacium** zadel (Sm.) lange zedel als die maler machen (75). **pittacia** *d. pl.* seichin (Gl. 6, 73). **pitacus** (*q. cf.*) sye doch (18. *aus* kleb duch *sim.* ⨯ **psittacus** sittich?).

***Pictaculum** py- (132), be- (68, 110) -nsel.

***Picta-lium, -men** *v.* **-cium.**

Pic- *v.* **Pi-tancia.**

***Pictaria** lepperynne (20).

***Pict-** *v* **Pic-arium.**

***Picta-rius** *v.* **-ciarius, -cium.**

***Picta-tiare** *v.* **-ciare.**

Picta-tiuncula *v* **-cium.**

***Picta-tor** *v.* **-ciarius.**

Pictau-ensis, -iensis, -is van peutau (132), von den lauuen (110. *cf. sq.*).

Pic-, pi- (132) **-tauium** das land von peu- (110b), pen- (*sic* 110a) -tierß dat lant van peutiers (132). **pictauis** pietez (Gl.).

***Pictelus** *v.* **Picontus. Pictileus.**

***Pictencus** *v.* **Pictileus.**

***Picteuius** (*piscis, cf. prc.; untersch. von* **pictileus**) regeling (4).

***Picteus** *v.* **Piceus.**

Pictiacu, pictus acu (94) *ags.* mid nedle a- (136), midh naedhlae sa- (94) -siuuid.

***Picticius** *v.* **Pictaciarius.**

***Pictil-eus, -ius, -lus, pectillis** (98), **picte-lus** (75), **-neus** (3), **puc-** (1), **pu-** (74) **-tillus, pictullus** (134) (*piscis; auis* 17. *cf.* **pic-allus, -teuius. pungilus. pusillus** *v.* **lubigo. orena. braesmus.**) *hd.* roge-, roghe- (107), roege- (132), roeg-(68), rog- (69, 134), rag- (6), reg- (74, 110), rig- (21), re- (77), reche- (17). rechk- (1), recke- (10, 19), reke- (11, 12, 23). reck- (18), rec- (98), rot- (75), rob- (7) -ling, -linc (11, 107), -lingh (98), -linck (19), -linch (23, 132), -lin (110a), -lich (21), -linge (77). reckelig ein durr visch (**put.** 74). ratile (75). praam (3). brozsem (4).

***Picto,** *g.* **-onis** moler (8, 9). mailre (147).

Pictor (*i. al. depingens parietes* 76) *hd. nd.* ma-, *gew.* me-, mo- (110a), mal- (6) -ler. molor (4). malre (108). meelre (11).

***Picto-, pictu-rare** *hd. nd.* malen.

***Pictorium** *v.* **pictacium.**

***Pictorium** malhuß (69, 110). mailhuyß (132).

***Pictullus** *v.* **Pictileus.**

Pictura *hd. nd.* mal-, mol- (110a). *nd.* mel-unge, -inge. *hd.* ge-mel (91), -melde (5), -meld (76), -mäld (6), -molt (8), -meltz, -mileze (21), -milsche (17).

***Picturare** *v.* **Pictorare.**

***Picula** peh (Gl.).

Picus *hd. nd.* specht (rot von farbe 64). *hd.* speecht (19, 48), speicht (3), spechte (10, 66, 70, 151), spet (103), spech (13), **speck** (**3.** *cf.* **passer**), pawmheckel (74), hetz (76). *ags.* **fina,** higrae (94, 136), higera (94a).

***Pichardus** *v.* **Pygargus.**

Pi- *v.* **Pe-donius.**

***Pidugio** *v.* **Piduuium.**

***Pi-** *v.* **Pe-dulus.**

***Pidu-gio** (*v.* **runcina**), **-uium** (*cf.* **bidubium**) carter *l* kart isin (104).

***Pie** *v.* **Piga.**

Piericus (*i.* **musaticus**) die myt pyppen ombgheit (147).

Pietas *nd. nd.* mildicheit. *hd.* miltig- (6, 65), milde-, mil keit. gunstig gemute gutis willen susigkeit (9 Anh). christenlich verbintnuß *l* glubd des thauffs (65).

***Pificalus** (*i.* **fundulus**) steinbiß (17. *cf* **saxatilis**).

Pig-a, -e (74) *summitas* **nari-s!** 19, **-um** Br. ⨯ **pirula?** *s.* **natium** *l nates* Br. &c.; *bursa, pr. testiculorum, a* **pigo** *gr. i. depress-um l -io l fons lat.* 74. Br. *aus* ⨯ πυγή ⨯ πηγή), **pinga** (18); *pl.* **pige** (*sunt nates* 3, 75, *ample burse* &c. 19, *sg.?* 4), **pege** (11), **peye** (19), **pie** *sunt nares!* 76), ein ars bal (3), -balle (17), -back **piga,** *pl.* -backen **peye** (19). arsch belle (4). ersbille *sg.* eersbillen *pl.* (11). gros ars ballg (9). groß ars bag (8). arßkrin (75) eyn neser **pige** 19. *aus bursa* ⨯ **nares?**). ver-dringung,

-druckung (74). zu brestung (18). to berstinge (23). culsack (147).

***Piga** (*st.* **pila?** *cf.* beige?) fin bun (*i. aceruos* Gl. 8, 533).

***Pigan-on, -um** *v.* **Peganon.**

***Pig-** *v.* **Pic-ardia.**

***Pigardus** &c. *v. sq.*

Pygargus (πύγαργος 91, 125), **pigargus** ℓ **-gum** (Br.), **-gon** (76 *var.*), *gew.* **-dus, pich-** ℓ **big-ardus** (3) (*auis, parua auis; ignota bestia* 76; × **bistardus** *sim. cf.* **pipargo. pitargus** *bordon* Gl. m. **coturnix.**) *hd.* ein trappe (132, 151), trapp, drappe (133, 152). rephun, prach-uogel (74). kingel (49). gemsengschlecht (91).

Pige *v.* **Piga.**

Pigella (*i.* **artopta** Br., Gl. m.) vat dat neder ind cleyn is (147). ein vaß (68), nyder-v. ℓ eyn koch ysen (110). ein nedder vas ℓ koche yser (132). blatte, *var.* platte, ℓ oblatten form (Kl.).

Piger *hd.* trege, treg, trâg (6, 134), drege, dreyge ℓ snode (21), fule (8), langsam (9), schlufe (126). *nd.* trach, traech (132).

Pige-re, -t *imp.* (× **pigrere**) *hd.* trege, drege, trâg (134), traeg (68), *nd.* trach *syn.* traegen (132). sewmen (9). sömyn (8). v'-triessen (110b), -drießen (10), -driessen (110a), -dreten (23), -triben (*sic* 18). *imp.* iß dreget (19). et traget (11). ydt v'-traecht ℓ -driet (132). es ver-treußt (110b), -dreußt (110a), -trusst (69, 134). hat verdruß (68). vnuerdraßmich (*sic* 12).

***Pigillus** churzibolt (131b, *sim.* 141, Gl. 3, 113. *cf.* **cicladis.** kurzebolt BM 221).

***Pigmen-sarius** *v.* **-tarius.**

***Pigmentaria** appote-ck, -kerin (74).

Pigmen-tarius, -sarius (79) (*cf.* **grutarius**) pimentari (Gl.). apote-ccer (93), -ker (132 *sim.*). appentecker (7). apteker (8, 9). driackler (125). spetzger (74).

Pig-, pic-mentum, pimenta (131) (*i.* **claretum** 110 &c.) pimin-ta ℓ -za *sim.* (Gl.). binent (131, Gl.). pig-ment (7, 23), -mer (8b), -raer (79). *hd.* salbe. *hd. nd.* salue. mal-unghe (19), -inge (11). *hd.* honig mit win, luterdranck *sim.* lactewerie (100). appoteckerey (91). zesamen gestossen specery (75), vil specerey (64).

***Pigmentum** (× **figm.**) *v.* **Poema.**

Pig-, ℓ **pic-** (75) **-meus** getwerch (8b). zwerg (110). dwerch (132). mensch der nur eins elbogen lang, *var.* hat-l., ist (75).

***Pignera-cius, -ticus** dat men vur eyn pant sett (147).

Pi-, pin-gnerare (*i. rem soluere* Br.) *hd.* pfe-, phe- (8), pe-, pa- (13, 23), *nd.* pey-nden. pfant (9), zu pfand (110) setzen. panseeen (13). pant setten of ontfangen (147).

***Pignera-ticus** *v.* **-cius.**

Pi-, pin-gnorare, pignorari (9) (*i. federa firmare* Br.) *hd.* zu sammen globen, geben (18). *nd.* to same-de, -ne, -n louen, vesten. fruntschaft bestedigin (8). frewntschaft bestetigen (9). fryden o. frid machen o. ver-sienen (110a), -sunen (110b). pfenden (46).

***Pignoratic-us,** *varr.* **-ius, -eus contractus** jn pfant wiß vberkummung ℓ pfentlich kauff (65).

Pi-, pin-groratio pendunge (20).

Pi-, pin-gnus *hd. nd.* pant, wedde (99). *hd.* phant. *gen.* **-oris** *i.* **vadium** (Br. &c.). *hd.* pfant (9, 110 &c.), phant (8). *gen.* **-oris** *i. filius* ℓ *amor* ℓ *signum amoris* &c. (Br. &c.). ein sone o. ein zeichen der libe (110). sun ℓ liebe ℓ z. der lieb ℓ bestetunge der liebe (9). son o. liebe o. z. (8). tzeichen der lieffde (132).

***Pigonia** *v.* **Peonia.**

Pigra *v.* **Gerapigra.**

Pigrare traegen ℓ fulle sin (20).

Pigredo *v.* **Pigritia.**

Pigrere trege sin (20). dregen (19). tragen (11).

Pigrescere begynnen *hd.* ful ℓ drege *sim.* zu werden, *nd.* vul to w., vul w., ℓ traghen. b. trege zu sin (7). beginden zu drege werden (18). trâg w. (134). treg sin (110). v'drißen ℓ drag sin (13).

***Pigriari** *v.* **Pigritari.**

***Pigricitari** ful sin (5). *nl.* vul syn, vulen, vullen, merren (99), sumen (79).

***Pigridae** *v.* **Picris.**

Pigri-tari, -tare (21), **-ari** (64c) *hd.* trege, drege, dreyge (20), fule (21), fole (18) sin; faul sein (64, 134). verharren (64).

Pigr-itia, -ities, -icies, -itudo, -edo tra- (12, 23), trae- (11, 20, 132) -cheit. *hd.* trege-, drege-, drage-, traig- (7), ful-keit; trag-, treg-, drag- (110), ful-, vaul- (9, 144) -heit. langsame (126).

***Pigue-re, -scere** *v.* **Pingwere.**

***Pigu-s,** ℓ **-us** (Gl.) biger (Gl. 3, 46) *vrm. missv. aus* **piguus** *i.* **piger** ℓ *verecundus* (Br.), *ital pigro* (Gl. m.). verdrungener, feuchtgemachter (74. *cf.* **piga**). dromich, traich, law, loey &c. (147).

***Pigare** *v.* **Piare.**

Pila (× πύλη *cf.* Gl. m. *h. v.*) *i.* **pilocellus** *cum quo luditur; et. taberna; mensa rotunda; ciuitas;* **pyla** *et dic. pes pontis* ℓ *quod sustinet parietem* ℓ *effigies hominis in compitis posita* ℓ *instr. concauum in quo frumentum teritur* ℓ *aliud,* a **pindo,** *os tela romanorum* (Br.). *Aehnlich unterschieden* **pila** *und* **pila** *im* Br. &c. *hd. nd.* bal, ball (6, 110, 132). *hd.* balle, baal (**pila** 68), pal (1 *de ludo,* 74, 104, Gl.), balla (**pille** 121; *i.* **offa** 120, Gl.). pall-a ℓ -o (Gl.), schibe ℓ pale (77). durchslag ℓ syp (*i.* **cola** (5b). pille (67. *cf.* **pilla**). boltz ℓ pile (10). pheil (*i. telum* 1). pheiler (1, 71). pfeyler; palspil (74). pyl ℓ spyl ℓ tauerne (**pila** 132). spyl ℓ philer (**pila** (110). tabern (17, 68, 110). piler (5b, 17, *i. pes pontis* 12). pyl; dribbel (*terit pultes* 12). tribel o. twirel (*instr. culin.* 1). (*anders* triebel **tudicula** Fr. 2, 387b. tribel Sm. 1, 471. tribil Gl.). en trebeler (*vas* &c. 22, 23). twierel (71). thaberne ℓ kewle (9). kule; morser; ribeholcz; sthosse (schosse?); stutzer *i. sustentaculum parietis* (17). stutte, schairpost (147). *hd* (*i. vas concauum* &c. 4) stam-phe, -ph (104, *inferior pars* 130, Gl. *cf.* **pilum**), -pf (8, 74, 75, 98). kolb; weinhauße (74). brucken fuß; dauerne; hare; ribbolcz (8). ioch an einer prucken; tafern (74). bruckfuß ℓ ioch der brucke; katel *i. pes* ℓ **sca-,** *varr.* **sta-bellum** *imaginis;* tafern ℓ schinthutte **pila** *i.* **taberna;** stossel **pila tonsa** *i. quasi* **contus** (75). pfefferst. (74). *hd.* stoßel (8, 21), stussel, morsel; m.-stoessel (46), -steyn (7). moßer (21). *nd.* stoter. hare; swieboge (17). bickel (8). chloz (104, Gl.). en erwet schiue (22a). schive **rotunda;** also dey erweten mede tho wrivet **pila** (ℓ) **tunda** (22b). *ags.* tho-tor (94), -thur (136b), -rr (136a. -dhor a ball Bsw.). **pilla** may-sel, -ssel, pickel, grabeysen (74).

***Pila fluentina** springball (125).

P. manu-, palm-aria, lusoria, recussatilis kaets-bal (Kil.). kaßbal (Chytr. *cf.* Fr. 1, 502b, 505c. Gl. m. 5, 110).

P. odorata desemknop (Chytr.).

***P. paganica** kreißball (125).

***Pilamancia** *v.* **Pyromantia.**

Pilare *s. v.* **Pilarium.**

Pilare (*i.* **tundare** 22b, *in pila tundere* ℓ **batare** &c. Br.) stoyßin (19). stoessen ℓ vffkratzen (*sic*) ℓ har (110a), hart (110b) strelen. stoessen ℓ katzen (*cf.* **pila manuaria**) ℓ haer trecken (132). stampfen (8, 9). caetsen (107. *ludere pila* Kil.). kâtschen (109) *nd.* stoten. schiuen (22ab. *cf.* **pila**). (**pilare, -ri** *i. pilos auferre* Voc. ex quo) bescheren ℓ leck abschnyden (67). har abscheren (64).

***Pilare** *v.* **Piliare.**

***Pilaris** ℓ **trichada** (*auis*) reck- ℓ wach-holtervogel, wechholterziemer (140).

Pilar-ium, -e (64) *hd.* piler, pfeiler (64). *nd.* pijlre (11).

***Pilas** *v.* **Pleias. Pilax.**

***Pilas-ta, -ca** (74, 147, Br., Gl. m.) winvaß (110 *sim.*). wijnvat myt ruwen leder aeverdeckt (147). flasch (74).

Pi-, py- (Br.) **-lata** (74 &c.), **-latra** (74) (*i. fur cum* **pilo** *armatus* 129. *latro,* a **pylum** *et* **lateo** Br. *i.* **cleps, clebs** 75. *cf.* Gl. m. *v.* **pilatus**) zeerouer (132. × **pirata**). dieb (74. **pirata** 75a). schecher (75). schacher (74).

***Pila-** *v.* **Pillo-tellus.**

***Pilator** hueter (75).

***Pilatrum** *v.* **Psilothrum.**

Pilatus gehoret (18).

Pil-, phil- (5b, Gl.). **pic-** (76. *alph.* **pil-,** *das ganz fehlt*) **-ax, -as** (7) (*i.* **cattus, c. siluestris** 76, **murilegus,** *animal* **pilosum;** *cf.* **felax** Gl. m.) *hd. nd.* mus vanger. *hd.* muz-, muß-fanger, -fenger, -falle. muse-fengir (5b), -valle (22). maußvaher ℓ wildekatz (74). *hd.* catza (131, Gl.), katze, katz, wild k. (75). *nd.* katte; catt ℓ muyshout (147). eyn win aße (*sic* 18). en wilt osse (23). zaza (Sum. VI. *st.* **kaza**?). iltis ℓ steinmarder (Kl.).

***Pileare** *v.* **Piliare.**

Pilearius huethter (125).

Pi- *v.* **Pil-leatus.**

***Pile-** *v.* **Pili-ludius.**

Pi-, py- (Br.), *bisw.* **phi-lentum, philetum** (74, 76), **polentium** (Sum.), ℓ **pilentrum** (74) sambuhc (Hpt. 5, *sim.* Sum., Gl.). wagen (93). eynre hande (132). ein hang-en (110b), -ender (88, 110a), bedeckter (64c) w., **wag** (88). slydde (19). groß schiffe o. wagen o. pare **pil.;** schlite

philetum (74). ros-pare *l* -par (9). raß-bare (8). hobel- (91), hofel- (88), kamer- (111) -wag.

Pi- *v.* **Pil-leolum.**

***Pileot-allus, -ellus** *v.* **Pillotellus.**

Pil-eus, -ius, -leus, -gus (18), **-ium** (75), **-leum** (110 &c.), **pel-leus** (119), **-igus** (*q. v.*) *hd.* hûte, huot, hut, hůyt (19), hudt (7). hoyt (5ᵇ, 133), hote (18), hud (5). *nd.* hot, huet (11), hut (79), hoett (132). huet des haupts (75).

***Pil-eus, -ius, -leus,** *l* **-osus** (*q. v.* 110 &c.) har-ig (69, 110, 134), -ich (11), -etht (20), -echtick (19), -echtich (68). haerachtich (132). *hd.* herich-t (70), -tig.

***Pilgus** *v.* **Pileus** *sbst.*

***Pili-, pile-** (23, 75), **pille-** (Br.), **pil-** (133, 152) **-are** (*i. pilleum induere* Br., *cf.* **peligere** *hd.* huet, hute, hude, huyde (133), hůd (7) machen. *nd.* hoden.

***Pilias** *v.* **Pleias.**

Pilicrepus *v.* **Pililudus.**

Pili- (74. Br.), **pilli-, pile-ludius** (*i. qui cum pila ludit* Br. &c. *cf.* **pal-, pi-liludus**) palspil (74).

***Pili-ludus, -crepus, ludipilus** bal-speelre (147).

***Pilina** *v.* **Pelina.**

***Pili-** *v.* **Pill-otellus.**

***Pilistro** *v.* **Pistrum.**

***Pilium** &c. *v.* **Pileus.**

***Pilla** (*i.* **pillula** 110. *cf.* **pila,** *anders* Gl. m.) *hd.* ein pille, pill (110), pyl (5).

***Pille** *v.* **Pila.**

Pilleare *v.* **Pileare.**

***Pilleator** huoter (93).

***Pil-, pi-leatus** ge-hudet (8ᵇ, 79), -hodet (23).

Pilleolu-m, -s, pileolum (109) eyn cleyn hutlin (110), hoetghen (132). hietle *l* piret (91). padhût (111). benet, birrêt, muts (109).

***Pilleus** *v.* **Pileus.**

***Pil-** *v.* **Pi-liludius.**

***Pil-lotellus** (19), **-otellus** (67, 133), **-atellus** (70 &c.), **-ocellus** (Br. *v.* **pila**), **-locellus** (Gl. m.), **-iotellus** (11), **-eotallus** (110), **-leotallus** (132), **-leotellus** (68), **polotellus** (*q. v.*) (*i. instr. ludendi,* ✕ **pilentum**) wagen (11, 19, 132). waag *l* schlytt (68). sliede (11, 19). slede (132).

Pil-, *l* **pi-** (75) **-lula** (*cf.* **pilla**) *hd. nd.* ein, en pille. kugel 75 uß der appe-(17), apo- (75) -teken. *hd.* pille-n, -s (1). pile (6).

Pil-ocellus *v.* **-a, -lotellus.**

***Pilogonus et sanguinaria** thet is unfortredde (94ᵃ).

***Pilones** (*anders* Gl. m.) todtentrager (74).

***Pilos-a** (74, Sum.), **-ella, -zella** (85), **philosella** (93), **polo-sella** (20), **-cella** (11) (*i.* **auricula muris palsine** 73, **corchorus** *q. v.*, **poli-** 93, **sanguin-** *q. v.* **-aria**) mus-ora (Sum.), -ehoren (85), -hore (20). -schaern (11). maßor (*alph* maw- 74). meußor, nagelkraut, hasen pfötlin (73 *sim.*). wndkrut (93).

Pi-, phi- (17) **-losus** (*cf.* **pileus**) gehar-et (98, 110), -eget (23). ge-hårt (134). -haert (132) *hd.* geher-et, -tet (*sic* 21), -ig (69); harig (69, 134); ruch, r von har (6). seer r. (110). rawch (9). ruw (19). ruwe (133). seer r. (132). lôkig (6). luckel-lichtig **pil.**; eyn alpe *l* eyn mere wonder glich eym menschen (17). mer-w. (8), -wunder (9) in eynes menschen gestalt. alp *l* wasserman (9). scraz *l* scrato (Gl.).

***Pilota** (*anders* Gl. m.) lootsman, pij-, pi-lot (Kil.).

Pilula *v.* **Pillula.**

Pilularius roßkäfer (Kil.). peerds-keuer, -vlieghe, schalbijter (Kil.).

Pilum (*genus teli l i. q. rasorium* 66 &c.) geschutz (110 &c.). stral *l* pfyl (110), strale, pyle. stoter (132). stoeßel *l* pyel (20). boltze (14). stozil *l* stemphil (*superior pars* 130. *cf.* **pila**). vbir stemphe (104). stamph *l* stempel (Gl.). morser-strempffel, pfeyler, peyl. sturmfan (74). balle *l* sige (cola 18). *hd.* durchslag *sim.*, *nd.* dorslach, *in quo teruntur pisa* (*cf.* **pila**).

Pilus (*cf.* **stibulům**) stamph *l* stamphiri (Gl.). stôssel (93). stoißel (7). stosser (110). stoter (11, 132). har (141). hair (7). haer (11, 20, 132). hârin (6). *hd.* zop *l* lock, har-l. (110), l. haar (68), czope (21). *nd.* lok *l* top.

Pimenta *v.* **Pigmentum.**

***Pimpil-ium, -linum, pin-nitium, -cium, -sellum, pensulum** (*instr. pictoris*) be-, bei-, pe-usel (75).

Pim- *v.* **Pi-pinella.**

***Pimpleides** *v.* **Piplee.**

***Pina** (*gr. fames* Br. &c., *hier st.* **pinna**) *hd.* floß feder 17); *fames l* fische schuppe *sim.*, fisch-schuep (134), -upp (69).

***Pina** *ags.* delfin (94ᵃ).

***Pinanis** (?) kynbawmen *l* kynein (9).

***Pinardus** thanzapff o. bewarer (68).

Pinastell-um, *l* **-a** (143) (*i.* **valerica** *l* **cardopana** Gl.) *hd.* berinwrz (Gl.), bern wortz (Mss. mog.). sewfenchel &c. (143). verckensvenckel (Kil.). hertz- *l* schwefel-wurtz (Fr.).

Pinaster *l* **Piaster.**

Pinax, *l* **spinax** (147) *i. tabula manualis ex* **pino** *facta* Br. &c., *picta*; *l capsa organi* 3; *abacus* 147; **pugillaris** *l* **ephimeris** Br.) *hd. nd.* hant-tafel, -taphel 4), -taifel 7), -dofel (17), -hoffel (*sic* 3), -bogen (18). rechen-, gemalte hant-, romat rom-taffel; orgellade (74). pynbomen taiffel; t. der philosophen van oeren figuren (147).

Pin-ca, *l* **-cus,** *l* **-trum** (74) (*i.* **subula,** *l frumentum* 19, 20). suwel *l* speleze (20). sule *l* dynckel (19). sewl, ale, al, schusteral (74) ole (8). en eelsen (11).

***Pinca** (*cf. prc.?*) pyngereytschap (147).

Pincellus (*cf.* **pinsellus**) pombst (2).

***Pincere** *v.* **Pinsere.**

Pincerna *hd. nd.* schen-ke, -cho *sim.* (Gl.); einsfürstenschenko (93); fursten- *l* wein-schenck (75); schyncke (13). *hd.* win-schenck, -senck (21), -scheng (133), -schencker (110 &c.). *nd.* scheencker (11), en vor schenke (23). pfinzer (Goldas. *cf.* Fr. 2. 53ᵃ). putigilare (Gl. *cf. angl.* butler).

***Pincernia** schenck huß (49).

***Pincium** *v.* **Pimpilium.**

Pincta *v.* **Pinta.**

***Pincus** *v.* **Pinca.**

Pindere stossen in dem morser (110 *sim.*).

***Pinea, p. nux** (125) cirnus (93). zir-belnuss (91). tzyr-, Mrg. tzirbel-nuß (125). dan appel (8). tan zappff (6). tan- *l* kyn- (9), pin- (6) -appfel.

Pinetum tannwalde (74).

Pineus for-in, *varr.* -lin *l* kinfore (75).

***Pinga** *v.* **Piga.**

Pingere *hd. nd.* ma-, mae- (20, 132), mo- (99) -len. *hd.* maln. **pingit** *ags.* faehit (94), -thit (136) *vm* fah *multicolor*; *nach Leo st.* **pinguescit** fätted.

***Pingilus** (*piscis. cf.* **pungilus** stechala (Gl.).

***Pign-** *v.* **Pign-.**

Pinguamen smero (131).

***Pingw-** (Hss.) = **pingu-.**

Pingware (*i. gall. engressir* Gl. m.; *pinguem facere* Br.) vet maken (11).

Pingwedo *hd.* smer (Gl.); fruchtbar-, fructiber- (6), feyste-, feißti-, feste- (17), fet- (18) -keit; feißijcheit (12). *nd.* vrucht-bar-, vett-icheit; vetheit.

Pingw-efacere, -ificare *hd.* feyst machen. *nd.* vet *l* vruchtbar maken.

Pingwe-re, -scere, pigue-re *l* **-scere** (76), **pigwescere** (1) *hd. nd.* vet, *hd.* vaißt (1), faist (76). feißt, feßt (69), feyst werden, *l* machen (76). *hd.* feyst (17), fet m.

***Pingwificare** *v.* **Pingwefacere.**

Pingwis *hd. nd.* vet. *hd.* vethe (19), fetht (20), feißt, feyst, feyß (12), fleischig (62), smude (125).

***Pi-** *v.* **Pin-nirapus.**

Pinna (*i.* **pinn-ula, -aculum** *qq. v.* 5, 11. 21; *clausus* 8ᵇ; *summitas murorum l templorum &c.*; *penna maior*; *i. q. supereminet in dorso piscis l* **notria** Br.; *fames* 68; *cf.* **pina, phinna.**) wint-berga (68, 130, Gl. *cf. sq.*), -perge (Sum.). zinn-a (Gl.), -e, Mrg. kilchtach (93). spizen (**pinnis** Gl.). hoge (13). pynakel *l* pin (21). pynne (22ᵇ), pyn (147) en, eyn nagel. pin n. (8ᵇ). eyn pinne (17). *hd.* pin-, *nd.* pijn-appel *i.* **pinnaculum. pfin,** ein nâgelein o. zweck (74. *wetterau.* pinn *mc.*). vinne (*piscium* 107, 125 Mrg.). visch-schuope (68), *hd* -schupp, -upp (134), -scubbe (107), -veder (9), -federen (**pinne** *pl.* 110) die vynnen bouen die visschen off pennen (*pl.* 132). die borst vff dem fisch (76). fiß feder (8). swertknoip (147).

Pin-, pi- (5ᵇ, 132) **-aculum** (*i.* **pinna** 74 &c.) *hd. nd.* pin- (*i.* **pinna**), tin- (12), tyn- (14), dan- (17) -appel. *hd.* eyn pyn nak-el, -eyl (5ᵇ) als off dem dorn (18). obanentiga theki (thes tempales **templi** Gl.). das hochst o. das oberste an einem huß o an einem tempel (110) dat ouerste &c. van eynem torne (132). obirsteyl uff der kirche 8). first (8, 17). virst, Mrg. kilchspitz (93) spizza 130, Gl.). spitz (69). vmb-loff (6), -lôff (23). wypffel o. vmbganck an hewßern 74). die hohe *l* eyn vmblauff *l* vugestoißen laub (7). hoe (17). knauf (16, 17). wint-, mana-, lini-berga *sim.* (Gl.).

Pinnirapus swertspeelre, schermer; die vederen of pennen uyt en vlogel treckt; **pinirapus** die vederen of phymen eynen van den hoitde uympt (147).

***Pinnitium** *v.* **Pimpilium.**

Pinnium *v.* **Pinnum.**

***Pinnoda** pechmacher (74).

***Pinno-stica** (11), **-tista** (*aus* **prenostica** *sim.*) tzeuberschen (19). touersche (11).

Pinnosus (*i.* *altus ł superbus ł* **laniosus : pinnirapi** *i.* **lanistę** Br. *cf.* Gl. m. 5, 306) scharpff (68, 110). scharp (132).

Pinnula (*cf.* **pin-, penn-, pir-ula**) fisch-vynne (132), *hd.* -feder *sim.*, *nd.* -vedere. fedder (18). nasen spicz (8). orleppel (*i.* **auricula** 75).

***Pi-, py-** (74) **-nnum** (*i.* **acutum** 74. *cf.* **pinnium** *i.* **ac.** Br.; **pinum**) en pyn zuwel (23), suel (22). pin *ł instr. acutum* eyn s. (17, 21). pinsel (3, 5). pfynne, synwel, spitzig, sawl (74). scharpff (68). das sch. ist (110). dat scharp is (132).

***Pinopus** *v.* **Pyropus.**

***Pino-** (**pinaco-** Kl.) **-theca** brieff schryn (110, 132). kyst (110). contoer (132). kunthôr ł breveschryn (109).

***Pinosa** *v.* **Pinus.**

***Pinosus** kinig (75).

Pinsa *v.* **Pinsula. Magis.**

Pinsare *v.* **Pinsere.**

***Pinsellum** (*cf.* **pimpilium**) pensel (74).

***Pinsellus** (*cf.* **pre-, pinc-, piris-, pumic-, penic-ellus, pinsula**) *hd. nd.* pin-, *hd.* pen-, ben- (6, 76), be- (7), pomb- (2) -sel, -sell (76).

Pin-sere, -cere (76), **ł -sare** (110 &c.) *hd nd.* backen. *hd.* pachen (1), bachen. **pinso** chnite (Sum.).

***Pinsitatio** backunge (20).

***Pin-, pi-stor, pinsor, pistr-io, -eo** *hd. nd.* becker. *hd.* böcker (67), peck (1, 75) der prod pecht (75); beck (76, 134), brot-b. (75). pfister (75, Gf.).

***Pinsula** (*i.* **apicula** 74; *demin. a.* **pinsa** *i. maius instr. pinsendi* Br.) pinse-n (74), -l (8^b^). puchfinck (75). buffincke (18). en bom vinke (23). bucoh (76. : backen?). zweck (74).

Pin-ta, -tha (65), **-cta, pynta** (147), **pit-yna ł -na** (Kil.) (*genus mensure*) ain maß ł kopf (76). ein vierteil von einer maß (110), vß einem eimer, *vlg.* pezewren (75). viertailin. *varr.* octale (*lat.?*), winß (65). pynta et vyrdel van eyner quarten (147). *hd. nd.* pint, p.-pot (Kil.), pinte (132, Kil.). *hd.* eyn icht-, echt-, acht- (21. 69, 134), eich- (74), ich- (6, 7) -maße, -maß, -maiß (6, 7).

***Pinte** (*pl. cf.* **pinea**) den eppel (7).

***Pintorus** *v.* **Piturus.**

***Pintrum** *v.* **Pinca.**

***Pinula** (*cf.* **pinnula**) spizza (Gf.). ovrlap (93). orleppel (75 *var.*).

***Pinum** (*i. fructus pini ; cf.* **pinnum**) kine (67). kiene (133). kin (6). kyn (9, 17). kien (6). ken (23). kinen *fructus* (5). pin (8). pyn appel (132). thann- (68, 69), tan- (134), dan- (110) -zapff. pynsel (4).

Pin-us, ł -osa (76) (*cf.* **pi-, pri-, thy-nus**) chin; plum- ł kris-bom (100). *hd.* chin- (Gf.), chien- (1), kene- (17), *hd. nd.* kin-, kien-, *nd.* ken-, pie- (11), *hd.* bech-, pin-, furhen- (123), foren- (75^a^), forhel- (75^b^), feucht- (91), fiechten- ł dannen- (Dat.), thannen- (110), zirnen- (126) -bom, *hd.* -baum, -baume, *nd.* -boem, ł -holtz (75). pinbaeum (20). daun o. kienbeyne (67). *hd.* dan, danne, thann, tan (6), tanne (93), forhe (102), viecht (1).

***Pinso** *v.* **Pinsere.**

***Pi** *v.* **Pe-onia.**

***Pi-** *v.* **Pyr-opus.**

Pipare *v.* **Pipiare.**

***Piparg-o, ł -on** (76), **-us** (11) (*ignota bestia* 76, *auis* 11, *aus* **pygargus** *q. v.*) en vnbekant der (23). eyn vnd bekant (*sic* 18).

***Pipe-** *v.* **Pipi-nella.**

***Pipeni-, pepenni-, pipeun-** *v.* **Pipiun-culus.**

***Pipennula** *v.* **Pipinella.**

***Pipeo** *v.* **Pipio.**

Piper *hd.* pfe-, phe- (3, 8), pe-ffer, phefer (67); pfeffer- (9). peffer- (7) -baum; pfaffer bam (6). *nd.* peper.

P. immaturum lang pfeffer (64).

P. longum lang peffer (5^b^). lanc peper (23).

P. rotundum, piperrotum (18) runt peper (23). roth (5^b^), roit (18) peffer. pfeffer (1).

P. rugosum klein-, *var.* ein cleiner, pfeffer (64).

***Piper-a, -alium** *v.* **-arium.**

***Piperare** *hd.* pfe-, pe-, pfa- (6) -ffern. *nd.* pe-, pi- (23) -peren. mit peper koeken of bereyden (147)

***Piper-arium, -alium, -a, -etum, -itoria, -tera** (17), **-mola** (11), **-inola ł -inula ł -utola** (20), **ł -ismola, -teria ł pepismola** (74), **pipperis** (*cf.* **fractillum**) *hd.* peffer-mûle (7), -mule (20), -mole, -doch (**arium** (18. *st.* -coch *cf. sq.*); pfeffer-mul (74), -muel, *var.* -myel (110), -mel (134). *nd.* pepermole.

Piper-ata, -atum, -ma (74) gepheffert (8^b^). ein pfeffer o. spyße von pf. gemacht (110). gekochter pf. (74). confect, spijsen van peffer (132). pfefer kuche (9). pheffer koche (8). peffer koch (17).

Piperatus gepeffert (20).

***Pipereolus** peffer krut (17).

***Piper-inula** &c. *v.* **-arium.**

***Piper-ma** *v.* **-ata.**

***Piper-mola** *v.* **-arium.**

***Piperrotum** *v.* **Piper rotundum.**

***Piper-teria** &c. *v.* **-arium.**

***Pipetare** *v.* **Pipitare.**

Pip-iare, -are, -io, -ire (*i. clamare sicut accipitres et iuuenes columbe* 76 *sim.*, **nouelli polli** 17) *hd.* pfiffen (68), piffen (18); pip-pen (3), -in (17), -en, -sen (Kl.). piwen (22, 23). pfysen als die genß o. ander vogel (110). pyfen als duuen, genß, kuken *etc.* doen (132). schreyen als die habich o. iung tauben (**-iare** 74).

***Pipiatorii** *pl.* iunghabicht (74).

Pipilare pypen ł gycken (126). wie ein sperling schreien (Kl.). vogeln locken *et auceps* (75).

***Pipilio** ein kuchen (125).

***Pipilla** *v.* **Pupilla.**

***Pipi-, pipe-, pippe-, pipo-, pippi-** (4), **pinpi-** (4, 143), **pimpi-, pybe-** (125), **bimpi-** (143, Kl.), **bibi-** (73, 143, Kl.), **bipi-** (143), **biba-** (74, 75), **pampi-** (73, 143) **-nella, pipen-** (73), **bipen- ł pampi-** (143) **-nula, penpinela ł pampinaria** (143) (*i.* **petrasindula, petro- ł tragoselinum** 143. **saxifrag-ia, -a, verbena** 16) *hd.* bibinella (87, Gf.); bybi- (4, 73, 143), bybe-, byb- (74), bebi- (21), pipe- (69, 134), pippe- (7), pib- (1). biber- (67, 143, Kl.), pimpe- (110^b^), bympi- (68), bene- (13). bener- (bener-? 10) -nel, -nell. bibe- (BM.), bebe- (133), beben- (5^b^, 12), pibe- (4), pympe- (110^a^, 132) -nelle. bibenele (152). bibnellen (75). bibernal (6). bebonillen (17). beuenell-a (23), -e (22^b^, 24, 85). beneuelle (22). ysen krut (16). stein- ł bocks-peterlein (143).

***Pipinnis** *v.* **Bibellis.**

Pipio iung tuben (68), taub (110^a^), dube (110^b^).

Pipire *v.* **Pipiare.**

Pipi-, pipe- (17, 76) **-tare** *murium* (9 &c.), *ł accipitrum* (Gl. m.). piffin (8). pifen als eyn hun (17).

Pipiuncul-us, -a, pipeun-, pipeni- (75), **pipenni-** (17) **-culus** (*i.* **acci-, acce-** 76 **-piter**) *hd.* hab-ich, -icht (4), -cht (3). happich (6). *nd.* hau-ik, -ek.

Pipl-eę (Br.), **-ie** (19) *i. muse, a* **pipleo** *fonte macedonie ł monte aut* **peplo** *veste* (Br.), *aus* **pimploides. piplea** *i. musa* pyp, fleute (147).

Piplitare *accipitrum* (Gl. m.).

***Pipperis** *v.* **Piperarium.**

***Pipsima** *v.* **Peripsema.**

Pyr (Br.), pir fur (8). fuer (17).

Pyra, pira (*i. congeries lignorum in igne ł rogus exquo ardet* Br.; *ignis* **pyra,** *nauis pecies* **pira** Gl. m.) fiur (Gf.). fuer (*i.* rogus (110). vuyr (132). uuir (104). kalchoffen (20). furgerüst, Mrg. byr (93. × **pirum**?). beig (Fr. *cf.* BM. 117 &c.). holtzhauffen dar vß man kolen brent ł kol-h. (75). tottermenschen fewrprunst; pirn; wollust (74). meyler (9, V. a. 1422 BM.). e gaden (9. *cf.* **pirate**). galede (100). galeyde (99). gheleyde (*cong. ligni* 23). geleide (8^b^). gelegde (79). eyn cleyn schiff (18).

Pyra-cium, -sium ł -tum (Kil.) (*cf.* Gl. m. 5, 310, 530) bernmost (125). peerdranck (Kil.).

Pyracmon (*i. qui percutit ferrum* 74, *faber iouis* Br.), *gew.* **pirag-mon** (*i. f. i.,* ł **fulcanus** 76), **-men, pera-gmen ł -cumen** (23), **biracmen** (74), **berogmen** (76) *hd.* smit, smid. *nd.* smet. eysenslaher (74. *cf.* **brandes**).

***Pirag-mus, -onus** (17), **pirgamus** (16) (*cf.* **penas**) eyn wich- (17), weth- (16), visch- (9) -steyn.

***Pi-, py-** (Gl. m.) **-rale** (*i. aptum ad comburendum* 76; *hypocaustum consuetuale* Gl. m.; *factum ex* **piro** 4. *cf.* **pir-a, -ate, pisale**) phisal *sim.* (Gf.). phiesal (141). feurhalt (64). birren bewmen (4).

***Piralipopomeron** *v.* **Paralipomenon.**

Pyralis feürwürmlin (91 *sim.*). zünßler (*auis* Kl.).

Pyrama (*i.* **pyramis** Br.) ein zymmer o. forme lang o. breit oben scharpff vnd lang als ein graab (68).

***Piramatica** en klet (23). **piromecia** eyn klocz (18).

***Pirame-** v. **Pyrami-.**

***Py-, pi-ramen** *hd. nd.* kegel, k.-spil (9), keglen (*i. ludus* 76). spaer (11. *cf.* **piramida**).

***Piramore** (*i. ludus cum piramedis*) keglen (75).

***Piram-ida, -eda** (22, 23, 75) *hd.* kegel, kügel (67), *l* sparr, sparre. *nd.* ber-, beren-formicheyt.

Pyrami-, pirame-, pirome- (5b) **-dalis, pirammidale** (*i. res habens formam* **piri** 76 &c.), **pyro** *i. ignis* 110 &c.) pirenformig (1). birntormick (5b). vnden breit vnd oben schmal als ein kegel o. flam (110 *sim.*).

***Piraminare** kegel-werffen (20), -warpen (11), *hd.* -en.

***Piraminator** kegler (75).

Py-, pi-ramis (*masc* Br.) kegel (4, 65). kügel (65 *var.*). eyn schober hew (4). schorensteyn (20). eyn form lanck vnd breyt oben spitz, *var.* spitzig, vnd lanck als eyn thurn (110). eyn tzymmery *l* forme l. onder br. bouen scharp vnd l. als eyn torn (132. *cf.* **pyrama**).

***Piramisare** kegeln (77).

***Pirammidale** v. **Pyramidalis.**

***Piramus** (*i. dispositio piri &c.; incensio* 11) *hd.* grap, grab, grabe (67), grayb (19). hoch grab (8, 9). graff (11, 20). raube (69). ein raub (70, 134). birnformig (17). b.-keit (5).

***Pirapus** v. **Pyropus.**

***Pyrasium** v. **Pyracium.**

***Pir-asmium, -osmium** (19), **-ocinium** (11) smer-berg (20), -berch (11, 19).

Pir-ata, -atra, -ator, -atus (81, *i. sceleratus* 136), **-obredo** (*i. latro marinus*, **vespilio**; *bisw.* **pirat-or** schiff- *von* **-a** see-reuber &c. *untersch.*; *cf.* **piro. pilatra.**) *hd.* schiff-reuber, -reüber (21), -rauber, -rober (6), -morder *l* rovber (20); see-reuber, -morder (20); sche- (19, 133). merh- (125) -reuber; schipff- (75a), meer- (68, 110b), mer- (6, 75, 93, 110a), see-, wasser- (9, 67) -rauber, -rawber (9), -roubor (68, 93), -rober (6). rouberer (**-ata** 68). *nd.* schep-, mer-, se-, sey- (22), zee- (11, 132) -rouer. eyn stower (schower? **pirator** 22). hiproever (*sic* 81). galiotre (99).

***Pirate** (*st.* **pirale**, *cf.* **pira**) gadem (9).

Pira-, piria-tica *hd.* sche-, see-raubunge; be-r. (7); seraubt (3); meer- (69), mer- (134), schiff- (110) -raub; ein raup auff dem mere (66), ein se berau bung (133). *nd.* ze-, sey-rovinge; zeeroeff (132). **piratic-am, -um** (94). *ags.* uuicing scead-an (94), -ae (136).

***Pirat-or, -ra, -us** v. **-a.**

***Pyratrum** v. **Pyrethrum.**

***Pyratum** v. **Pyracium.**

***Piratura** schiffreybrey (17).

***Pir-ea, -ia** (: πῦρ) amer-e (20), -n (19). swadem (8, 9).

***Pire-** v. **Piri-cudium.**

Pyre-thrum, -trum *l* **-tron** (Br. &c.). *gew.* pire-, piri-, pyrre- *l* pyra- (135), pur- (105) -trum, piret-ra (91), -um, **per-etrum** (76), **-trum** (18, 22). **pyr-othum, -ithes, -inum** (143) (*vulgo* **draco** 125) perh- (Gf.), perch- (53, 74, 103, Gf.), berh- (Sum.), berch- (87), brech- (75), *hd.* *nd.* ber-, per- (*msc.* 4) -tram; per-thram (74). -trem (143); bertr-aem (20), -um (153), -amkruyt (132 *sim.*). bertaukrut (68). berdram (67 Mrg.). perichtrawm (1). pertren (22b). berthran (95). brecht (76).

***Pir-etrum, -itrum, -etum** (*in* 74 *und der Hss. mit dem vorigen verschmolzen*) *hd.* birn-, pirn- (74), bieru- (7) -tranck, dranck, -drang, biren-mast *l* trang (6), piren most (75).

***Pireus** feureiner (74).

Pir fleg-eton, -um (18), **pyr phlege tonta** (*acc.* Gf.) helleunazer (Gf.). en vurich water (23). eyn vndreyn waßer (*sic* 18) funck flüß (8. *st.* -fluß). fleys (*sic* 9!).

***Pirgamus** (*i. mons l murus troyanus* 76. *st.* **perg.**) v. **Piragmus.**

***Pirgatum** prantreyt (74).

Pyropolinices (*i.* **thraso &c.**) scharhans *l* snorker (Chytr.).

***Pyrgu-m,** *l.* **-s** ein stigung *l* ein grat (110). eyn steygheringhe *l* eyn graet (132). **spirgum** *i.* **alea** (76). spilprett (74).

Py-, pi-, pe- (129) **-rgus** (*i. alea; a. ubi tesserae* **pergunt** 129; *vas in quo iaciuntur tali &c; planicies in alia* 6) spil-uelt (74, 93), -fald (6), -bret (9). spiel breth (7, 10, 49). spele bret (16). *hd.* eyn bret-spele, -spyl. zabel- (Gf.), worbel- (23) -bret. worfel brete (18). trichter (Fr. 2, 387b). das mittel in dem bret (64c). dz ynnerteil in eim spilbret (64b). pretstein. spil; spitzenstrich im spilbret (74). eyn steyn offe eym bret spele (17). bippap (Alberus, *cf.* Gr. Wtb. 1, 37).

***Piria** v. **Pirea.**

***Pirias** vuersteen (11).

***Piriatica** v. **Piratica.**

***Piricia** v. **Piritis.**

Piri-, pirri- (v. **igniferrum**), **pire-, peri-** (Gl. m.) **-cudium** wureysen (*sic* 9). stahel (19). stal (11).

***Piridagium** feurglockentzeit (74).

***Piridonius** v. **Piritis.**

***Pyrinum** v. **Pyrethrum.**

***Pirinus** birbewmen (9).

***Pirisellus** (*pictoris*) pinsel (1).

***Pyrithes** v. **Pyrethrum.**

***Piri-tis, -cis** (20), **-tes** *l* **-donius** *l* **perites** (*Naturb.*), **pyritus** (*i.* **petra focaris &c.** Br.) fuersteyn (19 *sim.*).

***Pirmentum** v. **Pergamenum.**

***Piro** (*i.* **miopar-o** *l* **-us** *q. v.* 74; *nauis parua piscatoria* 76. *aus* **paro** ✕ **pirata**) en klene schep (23). rawber (9), raub- (75) -schiff. schiff-raub (9), -reuber (8).

***Pyrobola** schmidhamer (91).

Pyroboli merser (91). fewr-pfeil *l* -kuglen (Das.).

***Pirobredo** (✕ **praedo**) v. **Pirata.**

***Pirocinium** v. **Piraamium.**

Py-, pi-rola (*i* **viria**) winter-gruen (125 *sim.*), -grien (91). mangoldkraut (Kl.). holtz- *l* walt-mangolt (73).

***Pyrolabes** (*cf.* **prunicepe**) feüerzange (Kl[a] Marg.).

Pirolus v. **Aspriolus.**

Piroma (*lo lauoro de monumenti* Gl. m.) schryfft vff eyme grabe (19). schrift opten graue (11).

Pyro-, piro-, pila- (17) **-mantia,** *gew.* **-mancia** zaubery im fewer (110b), fewr (110a). ver-z. (*sic* 18). fuer czeybery (17). gokely int vuyr (132). fur wiekunge (5), vur- (23), vor- (*sic* 22) -wickinge.

***Piromecia** v. **Piramatica.**

***Pirome-** v. **Pyrami-dalis.**

***Pyronus** v. **Ipogeus.**

Pyro-, piro-, biro- (74), *l* **pino-** (66 &c.), **pio-** (133), **pira-** (5b) **-pus, pirosus** (76) *i.* *species metallica l lapis* **flammeus** (110 &c.), **-aticus** (Br.); **gagates** (74); *cacumen tecti &c.* (Gl. m.). schaerstien (*lapis* 11. *cf.* **pyramis**). schorn- (19), schoren- (20) -stein. herd (20). prannt stein *gemma;* chachel (1). kach- *hd.* -el, *nd.* -ele. katel (22. *anders* v. **pila**). blic (107). gesmelce (Sum.). berlein (74). ôr-cholchine **ex pyropo** (Gf. 1, 468).

***Piros** *i. nutrimentum ignis l arbor* birbom (76).

***Pyrothum** v. **Pyrethrum.**

***Pirretus** v. **Biretum.**

***Pir-** v. **Pi-ricudium.**

***Pyrrhocorax** (*auis*) alpkachlen (*pl.*), alb-rapp, -raff, steinhetz, bergtule (Hen.). *nl.* kawtgen (116).

Pyrrhula (*auis*) lügge, goldgümpel &c. (Kl[a].).

***Pirrus** ein fuer steyn (17 *sim.*). sune *achilis* (74).

***Pirsa** (*cf.* **byrsa**) hut (127).

***Pirsicu-** v. **Persicu-m, -s.**

Pirula, privla (Gl. m.) (*i.* **pinnula** 64, **pulpa** *q. v.* 75) nasen- (74, 76, 93), naß- (64) -spitz. zipfel *l* spitz *l* vorderst an der nasen *l* die spitz (75). der n. gater butenste (147). mittel vnd vnterschaide in der nase (74). naße spicze (9). geleyde (79. *cf.* **pyra**). fraue o. freulein (74).

Pirum *hd.* bir, bier, ein biren (21), birre (5), birne (9), pirn (91), pire (75), piren (*pl.* 4). bere (17, 22b, 23). *nd.* ber, pere (99).

***Pirurum** worsteboghel (98).

Pirus (*cf.* **piros**) *hd. hd.* bere-, *hd.* bir-, bier- (7, 46), biren- (19), birn- (5), bern- (125), piren- (75), *nd.* ber-, per- (11) -baum, -bom *sim.*

***Pirus** v. **Birrus. Cortum.**

***Pis** (*st.* **pinna?** *gr.* *i.* *aurum lat.* Gl. m.) first (Gf.).

Pisa, *l* **pyse** (74) (*ein tuscie*) pise (1, 5b). peyse (74).

Pis-a, -um (111) erw-eiz (8b, BM.), *hd.* -eiß, -eis (4), -eß, -iß (68), -eysen (110b), -essen (110a), *nd.* -ete (22, 78, 109), -eten (89, 132), -itte (11, 23). erb-eyß (5b, 133, 152), -iß (76, 134, 141), -eis (67), -es (21). árbes (111). arbiß (75, 151). arbs (6). ertzen (132).

Pisa iugata stendel erbeßen (125).

Pisa præmatura kieffarbes (111).

***Pisagra** (*cf.* Gl. m *u.* **pisaigra, pisago**) peck die weick is (147). **pisaaygra** *i.* *pix liquida* (Br.).

***Pisal-e, -is** (*i.* **pirale** 104) phis-eil (141), -al (Gf.). phiesil (104). fiesel (120). phinsel (Sum.).

***Pisana** (*aus* **pisa** ✕ **ptisana?**) geschelt gerst (78).

***Pisanum** (*i.* **criniceus, silicium;** *cf.* Gl. m. *h. v.?*) harinklayde (74).

Pisanus *cf.* **pisa** *ciu.*) peyse (74).

Piscari, -re (77) *hd. nd.* vischen. *hd.* fischin, viessen (77), visch fahen (75).

Piscarius (*i. qui vendit pisces* Br.) kipper (9).

Piscat-io, -ura (64) fischunge (20, 64).

Piscator *hd. nd.* vischer. viesser (77).

Piscatorium (*i. locus vbi habitant pisces*) vischweide (75).

***Piscatrina** vischrey (74).

***Piscellum** *i. vellus* (76).

***Piscend-ium, -rum** *v.* **Pistendrum.**

***Piscous** vischyn (75).

Pisciculus vischleyn (9).

***Pisc-** *v.* **Pist-illum, -illus.**

Pis-cina, -tina (64c) visch- *hd.* teich, -taich *ł* wiger (6), -wyer *ł* gruob (76); -gruob (110), -grub *ł* weyer (111); -dich, -dyech (19), *nd.* -dik, -dyek (132). fiß grube (8). vischerye (110, 132). teych *ł* deych (9). dych (17). tyche (16). tiech (125). fische waßer (18). *hd.* wyher, wyer (10, 64b), weyer (64c), wer (12). badwann (111), see o. wag (66 &c.), wage (69), wack (67), wayg (133). ein tieff waag (68).

Piscinarius tichgreber (125).

Piscis (*i.* **animatura** *in aquis viuens et comestibilis* 76) *hd. nd.* visch. *hd.* fische.

Pisculus eyn cleyn (5b), en clene (23) visch.

***Pyse** *v.* **Pisa.**

***Pisellu-m, -s** (*cf.* **pistellus**) *hd.* stossel (Mss. mog.). morsel-st. (18). stoißel (7). en pistel (23). strempffel (74).

Pisetum *hd.* eyn erweiz- (8b), erbeiß- (151), erbiß- (8, 76, 134), erbis- (5, 9), erbeß- (21, 152) -garte. -gart (21, 76 134). -garten. eyn erweß (*sic* 18), e.-garten (7). *nd.* en erwit garden. eyn erweten tuyn offt hoeff (132). ein erweiß- (110a), erßweiß- (*sic* 110b), arbeiß- (75). arwiß- (6) -acker, o. -garten (75). grunes uelt (100).

Pisitare *sturni* (Kl.), *sturmi* (125). schreien wie ein rinder-starr (Kla.), -star (Kl.).

***Piso** (*i. socius*) geselle (74).

Pissa pech (Kl.). peek (147).

Pissaygra *v.* **Pisagra.**

***Pissare** (*i. mingere* Gl. m. *cf.* **pistare**) morken; tho-druck (en), -quettern (22b).

Pissaxera *i. pix quę dura est et sicca* (Br.). *la pece dura* (Gl. m.). peck die hart in droich is (147).

***Pisali** (*herba*) *ags.* reosan (94a).

***Pista** (*cf.* **pasta, pinsere**) deyk (131).

***Pis-** *v.* **Pe-, pic-tacium.**

***Pi-,** *cf.* **bi-stardus** drappe (18). trappe (23).

Pist-are, *cf.* **-ire, -rire** *hd. nd.* backen *ł* kneden. *hd.* bachen (110, 134), knet-en (134). -ten; kneyden (21); ste-. *vlg.* stampffen *i.* **tipsare**; pachen, *vlg.* backen als die pecken *i.* **pinsere** (75).

***Pistelle** *v.* **Pistes.**

Pist-ellum, *ł* **-illum,** *ł* **-illus** (110, 132, Br.), *ł* **-ellus** (*q. v.* Br.) stemp-el (20), -ffel (110b), -ffer (110a), -er (132). stoesser (110, 152). renspinnel (110). viselstock (132).

***Pist-ellum, -illum, -ellus** *hd. nd.* back-, bac-hus. backhauße (66). baghuße (133). bach-hauß (134), -huß (68). backhus (*sic* 67).

Pist-ellus, -illus (*cf.* **pistellum**) pistel (-ellus 8b). *hd.* sto-ßel, -ssel, -ßer (68). stoser (67). stoesser *ł* visell (132). cruyt- (132), wurz- (110) -stein. stamper, viser (107).

***Pist-, pisc-** (74, 75, 76) **-endrum, -endium** (74), **-rendum** (64c) (*i. lanx clibani; cf.* **fornacale, nupagundium** &c.) bachofschissel (76). ein vfen schuzsel (4). offen-schuslin (64b), -schiflin (64c). ofen-, *vlg.* brot-schussel (**pist.**) *ł* -schuffel (75) schießschussel (*pistorum* 74).

***Pistera** (**pist'a; piscra?** *legumen*) pysim (5b).

***Pistere** (*st.* **poscere**) *v.* **Cupere.**

***Pisteris** *v.* **Pistrix.**

***Pisternum** *v.* **Pistorium.**

***Piste-s,** *ł* **-lle** (11) roede fyole (20). royd viole (19). roet fioel (11). *Cf.* **pistis** art von gewürtz (Kl.)?

Pisticus *v.* **Pistrix.**

Pisti-cus, -tus *hd.* ge-truwe, -trew (9).

***Pistile** *v.* **Pastile.**

***Pistilla** (*i.* **pastenda**) pasten o. flecken (1).

Pist-, pisc- (76) **-illum** (*i.* **pist-ellus, -illus** 5 &c. *qq. v.*; *pila* 76, *genus panis* 4, 76, *incus fabri* 4 *sim*) smit- (4), smide- (3) -stock nagel eysen (75). pfanck küche (4). ein phanc- (3), pfann- (76) -kuch. rûrschit (sum. *cf. sq.* Gl. 4, 1178. *st.* **oscillum??**).

Pistillu-m, -s (*cf. prc., sqq.,* **pistellu-m, -s**) *hd.* (Mss. mog.) smedestock *ł* abeslag *sim.*; eyn smedstack *ł* hamerslag (17); ambiß (18), stoyßel, stoeßel (20), stotzel (12).

Pistillus stock, smidstock (74).

Pist-, pisc- (76) **-illus** (*i.* **artocrea** 75. *cf. prc. &c.*) abslag (*fabri* 1). afslach (22). stapel (22ab, 23) also dat de smede dat yseren uppe slat (22b). stoter (11). nagel ysen (*instr. fabri* 76. *cf.* **pistillum**). krapf-en *ł* -el, *var.* -lin; gebachens; strubel; pfadla; pfan- *var.* pfant-zelten (75).

***Pistina** *v.* **Piscina.**

***Pi-** *v.* **Pa-stinaca.**

***Pistire** knetten (76).

Pistis (*i.* **fides** Br. *cf.* **pistes**) getrewe (9).

***Pistitus** *v.* **Pisticus.**

***Pistolo-chia, -gia** *v.* **Aristolochia.**

Pistor *v.* **Pinstor.**

***Pist-orium, -rium, -rius, -rinum, -rina, -rilla, -rillum** *ł* **-ulum** (75), *ł* **-ernum** (147) (**-ellum &c.** *s. o.*) *hd. nd.* backhus. *hd.* backhauß; bach-hus (6), -huß (68), -uß (8). ofen (68, 110). bachuys *ł* ouen (132). phistrina (**-inum** 127, *sim.* (tt.). (**-ina** *ł* **-orium**) phister (1). pfister-y (75). -gaden (**-rina** 64c). pach-haus (1). -huß; peckenhuß; brot-banck *ł* -huß (75). protpanck (3).

***Pistrella** *v.* **Pistrilla.**

***Pistreo** *v.* **Pinstor.**

***Pistricus** *v.* **Paristulus.**

***Pistrigire** knetten (7).

***Pistr-illa** (76), **-ella, -olla** (7) (*i. paruum* **pistrinum;** *cf.* **pistorium**) taig- (6, 76), deyck- (7) -gaden. becken-, *var.* pfister-heuslin (64). *Cf.* **pistrila** *lo furno* (Gl. m.).

***Pistrill-a, -um** *v.* **Pistorium.**

***Pistri-llum, -num** eyn kreppeln (17). krepfil (8). kroppfel (9)

Pistrin-a, -um *v.* **Pistorium.**

***Pistrio** *v.* **Pinstor.**

***Pistrio** *i.* **piscator** vischer (75).

Pistrire *hd. nd.* kneden. *hd.* knet-en, -ten. backen (20).

Pistri-s *v.* **-x.**

***Pistrium &c.** *v.* **Pistorium &c.**

Pistrix bek-ersch (5), -ersche (23, 132), *hd.* -ersin, -ersen (7), -erin (6, 4, 110), -in *ł* pfisterin (Kla.). peckin (74).

Pistri-x (18, 74, Br. &c.), **-s** (74. *i. monstrum marinum* 76, *nauis eneę* Br., Freund), **prestrix** (*i. belua maris* 76), **pest-rix** (23), **-ix** (18), **pristi-x** *ł* **-s** (Freund). **pixtrix** (74), **pist-icus** (*i. monstrum et simia* 141), **-rum** (74), **-eris** (*i. nauis enea* 76) (*i.* **bal-ena** 69 &c., **-nea** 68. *cll.* ⨯ **prester** *q. cf.*) *hd.* ein groz, groß, *nd.* en grot visch. eyn groiß (18). grossesach; **pixtrix** walfisch (74). mere wonder (18). mer wunder (23, 74) eyn bogk *ł* *magna piscis* (21. *st.* beek?). en eruen (*st.* erne?) schep (23). schiffe (74).

***Pistrolla** *v.* **Pistrella.**

***Pistrum** (*instr. pistoris*) ein back- (110), teyg- (68) -muolt. moelde *ł* troech (132). trog (110). sauge (*placenta* Fr. 2, 149a?) *ł* wisch strich (9). ker-w. (75). strich wiße (16). streich tuch (*cum quo limitatur* 1). ein rewoch (8b). (*i.* **sambuca** *instr. mus.* ⨯ **sistrum?** *doch cf.* **pilistro** *i. cimbalo* 141) puckel (1). bukel (2).

***Pistrum** *v.* **Pistrix.**

***Pistulum** *v.* **Pistorium.**

Pitaci-a, -um *v.* **Pictacium.**

***Pita-cus, -tus** (23) (*aus* **psittacus** *q. v. cf.* **pictacium**) ein birholt (4. **oriolus galbula** Nmn.). syttich (4, 74). sedik (23). sitich (3). sye doch (*sic* 18).

Pitan-cia, -sia (23), **pictantia** (132, Gl. m.) (*i. portio, habundantia, cf.* Sm. I, 301) *hd.* wol leben. vol labung (6). fol bringen (18). *nd* wol, wal (132) leuen.

Pit- *v.* **Pyg-argus.**

***Pitasis** *v.* **Subsistentia.**

***Pitasma** (*i. frequens potatio ł parua rotula* 76 *sim.; genus ludi qui mirabili arte voluitur et giratur* 110 &c. = **pitisma** *q. v.* Br.) stete drinken (8), trinker (*sic* 9). groß trinckunge (110). ewelick drinckinge (132). ein karten spyl (4).

***Pitatus** *v.* **Pitacus.**

***Pi-** *v.* **Pic-tauium.**

***Pityna** *v.* **Pinta.**

***Pitis-are, -sare, -so** (127), **-o** (*i. frequenter spuo ł bibo* 76. ⨯ πτύειν *cf.* **pitisma**) trinken (68). stetes tr. (9). clein tr. (*meretricum est* 64). drincken (110). stetis dr. o. spirczeln (8) meilich schmecken (114). bitz-, sûpf-, sûrpf-len (126). nipffen (Kla.). psiwizo (127).

***Pitis-ator, -sator** (Gl. m.) tri- (68), dri- (110), dre- (132) -nker.

Pitisma (*i. cordae extensae in templo*

Gl. m.; *sputum* 110; *i. q.* **pitasma** 67, 133, Br.) eyn wandt kleid (68).

***Pitna** *v.* **Pinta.**

***Pyth-** *v.* **Fit-onicus.**

***Pitonius** *v.* **Picontus.**

***Pitranita** *v.* **Pituita.**

***Pitri-cus, -sculus** *v.* **Paristulus.**

***Pittaci-a, -stae, -um** *v.* **Pictaci-um, -ars.**

***Pyttentrum** konke (109).

Pi-, pe- (121, Gl.) **-tuita** (*i. humectatio l infirmitas quę... facit capita gallinarum distorqueri, st. vanagloria* Br. &c., *caligo l flegma oculorum l caturrus l morbus gallinarum l superbia* 76) *hd.* phiphiz (120, Gl.), fiffiz *l* phepis (Gl.); pfippf-eß (65 *var.*), -is. der pfypß (75, 110) von den hueneren (110). die pyps van den honeren (132). pipp-ys (12), -uß (7), *nl.* -e, *hd.* der pfiff (116). pfiffes (65 *var.*). der pfifftzs *l* das pfifftze (Das.). pibez (100). pubeze (19). bipße (13). pfitz (49). pfittig (67). das pfeifen der hennen *l* der pips (Kl.). das pfiffe (Fris.). pfifig *m. l* schnupff *f.* (78). pip (11, 107) van den hoenderen (107). czipp (4). cyph *l* czipf (9). hennen zipph (1). zipfs als die h. haben (75). cipphic (121). huner sucht (8). der zypff der hennen *l* mascher, *var.* mesther, *l* greck als in den augen (74. *cf.* **lippa** matz 115. *wetterau.* matzer *m.* **gramiae**). das bied (Hen. *cf.* Gr. Wb. *v.* biet). snuppe (10). schnu-pf, -p (65). rotz (91). kotz (Das.). koder (126 &c.). qualster (190). *ags.* gillistrae (94. gillester *phlegm* Bsw.); gi-brec (94), -breec (136) *cf.* **reuma,** gebrec *a noise* (Bsw.)? **pitranita** en pipen hon myt eneme krummen halse (23. *cf.* Br.).

Pituitosus rotzig (91 &c.). koderig *l* pfifftzig (Das.).

Pius *hd. nd.* milde; barmhert-zig, -igh. *hd.* milt, guetig (110b), gedultig (110a), gnedich (100). goedertyren (132).

Pix *hd.* bech, beech (68), bach (6), peich (3). pech (132). *nd.* pek. *nd. ags.* pic (11, 94, 136. *missv.* idpic 94). barzoh (141).

***Pix** *v.* **Pixis.**

***Pixaridus** ein buchsenmacher o. verkauffer (110 *sim.*).

Pixidula bueßchin (20).

Py-, *gew* **pi-xis, pix** (121, Gl.), **pixid-a** (Gl.), **-is** (Sum.) *hd.* puhse *l* truhe (Sum.), buhsa *l* trucha (121, Gl.); puchsen (1), puchs (75), püchze (60), buch-se, -s, -ß; bichs (67), biß (49); busch-e (7, 152), -s (6); bosch *l* busse (19); boische (10), boßen (21), buße (8), buß (17), borße (*ausgestr.*). Mrg. bees (bees? 13). *hd. nd.* busse. *nd.* bus (11). bosse (93). schedelken *l* neste (109). doese (132). kebsen zu dem sacrament (75. **crispes, capsa.** BM. 793).

***Pixos** busbaum (19).

***Pixtrix** *v.* **Pistrix.**

***Plaba** *v.* **Plumba.**

Placa-, placi- (75a) **-bilis** *hd.* beheglich. b. machen (5, 21). gefallig m. (6) geuallig (75), wolge- (110), wolg- (134) -fellig. senphtmudig (8b). senftec- (8), senftigt- *l* tet- (9), semfft- (20), synf- (13), sachte- (23), behage- (132), erbit- (65) -lich. senieche (100). huldig; hold-sam *l* -lich (Gl.).

Placa-, *var.* **placi-biliter** geuelliglich (75).

***Placamius** *adj.* (*aus* **platanous**) ahorren (8).

***Placare** (>< **placere**) gfallen (134).

Placare *hd. nd.* behegelich machen, maken; sachten (5, 23, 132); v'soenen (68, 132). *hd.* v'-sunen, -sonen (12, 134), -soynen (13). stillen (8, 9). rach hinlegen (65). senftigen (8). seupht múden (8b). behageulich *l* sachen (21). behagen machen *l* samfft m. (19). senft m. (9). senfftmutig m. (6). hulden *sim.* (Gl.). verrichten (75).

Plac-atio, -or versuen- (110), behag- (7), senft- (8) -unge. v'soen- *l* eff-inghe *l* sachticheit (132). senffmutikeit (110). vrowede (23). huld-a *l* -o (Gl.).

Placatus v'soent (68, 132), -sient (116a), -sonet (110b). ghesachtet (23).

Placca (*auch span.* Kil.) placke (147).

***Placen-da** *v.* **-ta.**

Placens behagende (20).

Placen-ta, *l* **-da** (76), **-tia** (68, 132) (*i.* **liba** 147, **libum** *l* **focacia** Br. &c., **lagana 1, lapas** *q. v.* Gl.) prei- (Sum), prai- (1, 3, 71) -ting. braitling (75). *hd. nd.* flade. fladen (4, 75, 116). fl.-machung (68). *hd.* flad, flaid (6). plass gebacken (147). placz (16. *wett.*). blacz (8). kuch-e (10), -en (8b). pfanne- (6), pfann- (46) -kuch. pfan- (64), phant- (7) -zelt. flado; be-, pa-rgita; pheforceltun (*pl.* Gl.). pankoicke, struve (141). kropffen, *nl.* struyne met keese, seemcoeke; *pl.* **vmbilicata** corst, pasteye (116).

Placentarius *hd. nd.* vladen becker. placz becher (20).

***Placenter** begelich (20. *aus* behegelich).

***Placent-ia** *v.* **-a.**

Placentia (*i.* **placitum**) *hd.* behegelicheit *sim.* behagelicheyd (19).

***Placent-um,** *l* **-rum** (75), **-inum** (Gl. m.) (*i. vestimentum feminarum cf.* **interula**) kittel (4, 74, 78). kitel (3).

Placere *hd. nd.* behagen. *hd.* gefallen (6, 69, 110), wol-g.

Placibili- *v.* **Placabili-s, -ter.**

***Placida** beheugelichkeyt (21).

***Placidari** *v.* **Placitare.**

***Placide** behegelich (20).

Placidus *hd. nd.* behe-, beha- (132) -gelich. *hd.* beheg-, behey- (13) -lich; behe- (2), geuellich- (1) -leich; gefällig (134), getellig, woil-g. (7), wol gefallig (6).

***Placinia** (*cf.* **lac.**) kneifloch (75).

Placitare, -ri (11, 74, 110b), **placidari** (*sic* 110a) *hd. nd.* dingen. degedingen (12, 23), to d.- (22b), dey- (19), dá- (134), de-, tay- (74), tey- (4, 75d), te- (68, 70, 75, 76) -dingen. *hd.* tagen. *l* tegen, taghalten; sachalten; auß-sprechen, -reden (74). diggen (21). dey- (3, 21), de- (13, 67, 152), tei- (9), tei- (6) -digen. detigen (133). dettingen (49). tagleysten, Marg. eyn tag halden (65). (degedingen *l*?) holden (23. *cf.* **placare**). pleyten (11, 132, 147). pledieren (147).

Placit-ator, -or (3, 23) tæge- (Gl.), tey- (4, 75d, BM.), te- (75), de- (8), betei- (BM.) -dinger. eyn denger; eyner der sich behegelich kan machen (18). ein deidiger man (3). *hd.* tedings-, te-dingß-, tádings- (6), dedinges-, deydings- (21), tedigß- (110a), tedig- (110b). dedinßge- (20), gedings- (134), gedingß- (69), gedigntz- (7), *nd.* degedinges-man. pleyter (132).

***Placita-, placi-torium** dye stad dez (5), de stede des (23), eyn stat eynes (18) dages. en stede dar men dach holdet (22). die stat des tags *l* der teding (74). stat des dedinges (21). *hd.* deding-, teding- (110), tâding- (134). geding- (67), richt- (110, 132) -stat. teyding- (4). ding- (3) -haus. tedingß- (68), dedingeß- (17) -huß. dingh (132). dings- *l* tags-haltungstat (74). pleytstede (147).

***Placiteros** *v.* **Platycerca.**

Placitum (*cf.* **placentia**) gefallung (68, 76). wol-g. (110). woilgefellikeit (7). *hd. nd.* behegelicheit. b. **godes** (23). thinc (Gl. Marient.). *hd.* tey- (9, 75d), te- (75), de-ding. de- (20), ge- (99) -dinge. deudengin (13). dagunge (20). pleyt (11). plait (99). pleyt-e (20), -erye (132).

Placitus beheugelichen (21). gefellig (76).

Placium (*la stopa e seda grossa* Gl. m. *cf.* **plagella, paga, stuppa**) stuppa (*lat.* Sum.) *l* uuerch (Sum., Gl. 4, 618).

Placor *v.* **Placatio.**

***Placta** (*anders* Gl. m.) *v.* **Blatta. Blatorare.**

***Plada-** *v.* **Plaudo-mentum.**

***Pladeona** *v.* **Blandonia.**

***Pladere** *v.* **Plaudere.**

Plaga *hd. nd.* eyn, en lant, wunde, wonde. *hd.* wund (6), won (18), slag (1, 7), slak (100), schlag mit o. von wunden (75), plage, plag. eyn ort der welt (*pl.* **terre** 49); der w. tail art (1); gemerke (64, 100) nach dem hymel (64); konninck ryet (19. *aus* rych >< **rete**?); necze, netz, garn, arbe (Sm. 1, 103. *cf.* Fr. 1, 32). *nd.* pine, koninckrijck, nette, neette (11).

Plagare *hd. nd.* plagen. *hd.* slagen, schlahen *sim.*; py-, pey- (9) -nigen. *nd.* pinichen (11). marteren, vordret don.

***Plagaris** en groit seescheep (147).

Plag-arius, -ator (75), *l* **-iarius** *l* **-ius** *l* **-ioxippus** (147) (*cf.* **plagiator**) schlaher (75). wunder, die eynen wundet (147).

***Plag-ella,** *l* **-ula** (74) (*i.* **tenta** 75, *furfur panis* Gl. m. *cf.* **placium**) maissel (6, 74, 76) in ainer wunden (76). meissel in ein w. (75). eyn meißel in der wonden (7). weizel (Ziem. 624). wundlein (74).

Plagiarius *v.* **Plag-arius, -iator.**

Plag-iator, -ilator (9), **-iarius, -arius** (Br.), **-inarius,** (74), **-irius** (76) (*i. seductor l venditor seruorum et puerorum sim.*) vnrecht furer (8, 9). entzieher fremderlehen (74). landstreicher (64). ein kinder verkauffer o. betrieger (110 *sim.*).

***Plagi-, plag-osus** vol wunden (147).

***Plagioxippus** *v.* **Plagarius.**

***Plagipatica** kuchenpub, pfannenlecker (74).

***Plagirius** *v.* **Plagiator.**

***Pla-gis, -ys** *indecl.* (74) (*piscis, cf.* **plagitia** Gl. m.) plie (93). plye (74).

***Plagium** en klene net (23. *anders* Gl. m. &c.).

Plagius (*cf. sq.*) *i. plagas faciens ł curans; obliquus* (Br.). scheyff, slym, to warss (147).

*__Plagius__ (*anders* Gl. m.) *v.* **Plagarius.**

Plagosus *v.* **Plagiosus.**

Plagula plez (Gt.).

*__Plagula__ *v.* **Plagella.**

*__Plays__ *v.* **Plagis.**

*__Plamplum__ schifflein (74).

Plana *hd.* schabe, schab, stab (scab? 7), schuvel (49), schlichtbolcz (4), ain stocz block ł hobel (46); braithant (Sum.). *nd.* schaue.

Planare *hd. nd.* sli-, *hd.* schli-, slechten. *hd.* scha-ben (19), -wen (20), *nd.* -uen. dilligen (17). ebenen (110). *nd.* euenen, plamen (147).

*__Planatio__ slechtunge (20).

*__Planatorium__ (⨯ **plantatorium** Gl. m.) lichestain ł lickestein (Gt. 6, 688). wet yseren (11). boumscabo (141).

Planca (*cf.* **planea**) thil (*i. ima pars nauis* 141). tille ł dilo (Gt.). dille (Sum. IV). tile; brigel; bruckladen (1 6). plancke (109, 110, 132). fleckling (128, Das.). bret (109). *pl.* renffte (*pontis*; **asser solaris** ranfft 125).

*__Planctus__ *hd. nd.* hant-slag (17), -slage (11), slagen (18), -slagunge, -slaginge. clag-e (11), -ung (110). weynung (20, 110). kermynghe (109, 132). leyd-streych (126), -geschrey (Kl.).

Plancus *i. qui pedes habet* **planos** (Br.). des voite slecht synt (147).

*__Plandellum__ (*aus* **paludellum?**) *v.* **Teristrum.**

*__Plandi-cies, -ri__ *v.* **Blandi-ties, -ri.**

*__Plandimentum__ *est genus purgature* (76).

*__Plandus__ *v.* **Plaudus.**

Plane slethtlich (20).

*__Planea__ (*cf.* **planca**) dille (104). tille (Sum.).

*__Planea__ *v.* **Glana.**

Planell-a, -us (*calcei*) *hd.* sole, socke (10).

Planeta (*i.* **matta; map-** 6, **mac-** 7, **inf-** 76, **phan-** 8, 9, **cas-ula** *qq. v.*; *fem. vestis laxa circa oras ł febris erratica, msc. i. stella* Br.) cleyt an den gheeren wyt (147). *hd. nd.* planete. *hd.* hant-van, -fang ł -slahung (7. ⨯ **planctus**). dienerin. fieber. kasuckel (74). messachel (93). *ags.* caeppe (Gl. Aelfr.).

Planet-arius, -aris, -icus die sich der planeten onderwynt (147).

*__Planeticarum__ (*cf.* **planeta**) lodono (127).

Plangere *hd. nd.* slagen (22); hant-sl., -sl. vor laider (74). *hd.* clagen (8ᵇ, 75, 76) mit trurigkeit (75), *cum manibus* (8ᵇ); weynen, weyen (13), tůlppen (126), traurn (74). sünde büssen ł beweinen (65).

*__Plangibilis__ claghaftig (76). cleglich (75). hant-slehelich (7), *hd.* -slegelich, *nd.* -slagelic, -slalich vor laider ł erschreck-, raur-, klag-licher (74).

*__Plangibiliter__ claglich (75).

*__Plangilis__ *hd.* hantslege-, weyn-lich.

Plangor *hd. nd.* hantslag-unge, -inge. leyd, leidstreich (116).

*__Planibum__ en klene schep (23). *Cf.* **blandum** *genus nauis* (Pap.)?

Planipes das eben gerad fueß hat (88).

*__Planis__ (*in alea i.* **quatrio** *cf.* Gt. 4, 651) quatter (130).

Planit-as ł **-udo** eben- ł schlechtheit (110ᵇ). schleechtigkeit (68).

Planities eben-ode (100, *sim.* Gt.). -heit (110), -keit (9). ebny (110), ebekeit (8). euen-node (99), -heit (132). *hd.* schleecheit (6), -theit (110ᵃ), schleechtheit (68), slechtekeit *sim. nd.* slichticheyt. *hd. nd.* bane, baune (13). plautze (77). plan, vlet ł vlette, plas, slich, eyn vleck (22ᵇ).

Planta plante (6, 11). pflancze (9). phlantz (1). pflantz *i.* **basica**; peltz (75). beltz-stock (75), -zweig (91). zwi (6, 93). zweig o. geschos (64ᶜ). zwyge (64ᵇ). lebender lib anerkantnust (93). proff riß (17.) gepflantzt krut boum ł das hol von dem fuoß o. die fersen (110). dat hoel van den voeß (132). *hd.* verse, ferß (21), sole, sol (6). sool von einem fuß (68). sol-n (69), -en (134) an den fussen. *nd.* hacke; ver-sene, -tzen.

*__Planta, pes, brancha leonis__ *v.* **Trifolium. Aconcilla.**

*__Plantag-a__ *v.* **-o.**

*__Plantaganum__ kleinwegrich (74).

Plan-tago, -thago (4), **-taga** (136), **blantage** (87, 146) (*i.* **septi-** 136, **septe-** 94 **-nerbia**) *hd. nd.* wege-breida (Gt.), breyde, -brede, *hd.* -breit (*f.* 4 &c.), -preyt (74), -preit *f.* ł -reith ł -reth (4), -rich, -dree (13). *hd.* wâge- (87, 146), weg-rich. wegospreiti (Gt.). wegrach (1). weyge-breit (3), -breyde (21). *ags.* uuaeg- (94), uueg- (136) -bradae. breit wegerich (123). wegwise (110. *cf.* wegweis **cichorium intybus** Nmn.). ballenkraut (126).

Plantago maior, ł **hirsuta** (85) wegrâch (105). breiter wegerich (Das.). ribbewort (85).

Pl. minor rippelin (105). spitziger wegerich (Das.).

*__Plantanus__ *v.* **Platanus.**

Plantare *hd.* pfla-, pla-ntzen; zůchtigen ł zweigen (Das.); zweihen, *var.* zwygen (64); peltzen (75. pelzon *inserere* Gt.), proffen (5ᵇ), ympen (7). *nd.* planten.

Planta-re *v.* **-torium.**

*__Plantar-ena, -um__ (8) sele (9). zolle (8). *Aus* sole **planta?**

*__Plantari-a,__ ł **-um** (*q. v.* 110 &c.) (*i. arbor que plantatur* 66 &c., 110 &c.; *anders* Gl. m.) proff riß (17). pof reys (*sic* 9). peltz zweig (75). pflantzung (68).

Plant-arium, ł **-aria** (110), ł **-a** (93, 116) zwi (93). zweig, zweigschoß (116). ein pflantz (110 *sim.*). gewechß mit eyg-en (123), -nem (64) ertrich. lappen (*corii* 7). peltzgart (74).

*__Plantar-um__ *v.* **-ena.**

Plantatio *hd.* pflantz-, plantz-, proff- (8), peltz- (75), ymp- (7), impf- ł zwi- (46) -unge. *pl.* schußling (65). *nd.* plantinge.

Plantator plancer (18). pflantzer (75).

Planta-torium, ł **-re** (133, 147, Br.) ein ympff rieß (69), ymph reyße (66, 151), impffrys (134), ymp-rys (133), -ryse (152). plant van een boem (147). pflantz- (110), pote- (Chytr.) -velt. hof (110, Chytr.). kamp (109, 110).

*__Planter__ *v.* **Palanter.**

*__Plantheras__ (*st.* **panth.?**) chundfanun (Gt. 3, 521).

*__Plantula__ (*dim.* 110 &c., *anders* Gl. m.) eyn kleyn plantken (132).

Planula (*porte; i. crepida* Gl. m.) hespen (125). glatthobel (Kl.). *pl.* thůr; bandt (111, Kl.).

Planus *adj. hd. nd.* slecht. *nd.* slicht; glat ł glet (22ᵇ). eben (8, 110). euen (132).

*__Planus__ *sbst.* klippel (10. *cf.* **ploctrum**).

*__Plapardus__ (*i.* **semissis**) plappart (135).

*__Plascia__ *v.* **Indigestio. Plastia.**

Plasm-a, ł **-atura** (147) *hd.* schopff- (64, 110ᵇ, 134), schôpf- (151), schoepf- (76), schoeff- (64ᶜ), schepff- (110ᵃ), schopp- (5ᵇ), schop- (152), schepp-, schaff- (18ᵇ), schoff- ł beschaff- (75), mach-unge. *nd.* schepp-, mak-inge; schap-ynge ł -enisse (147). scheppunge (18), herschephung (7) machen. scheffeniße (20). scheppniß (8, 9). geschopff (75). geburt (64).

Plasmare *hd. nd.* scheppen. *hd.* scho-, schô- (67), schoe- (68) -pffen; scoppen (133), schaffen (20, 151); ge- (9), be- (1) -sch.; schöffen (151), scheffen (6), schaeffen (132), machen. *nd.* maken.

*__Plasmatio__ *hd. nd.* schep-punge, -pinge, -nisse (11). schopph- (7), schopff- (134), schaff- (19) -unge.

Plasmator *hd. nd.* schepper. *hd.* schôpffer (151); scho- (6), sche- (9) -ppher; schopp-er (152), -fer (75, 134), mecher (8ᵇ).

*__Plasm-atura__ *v.* **-a.**

*__Plassa__ (*anders* Gl. m.) vlos (9).

*__Plassarius__ vlösser (9).

Plasta (*vestis sacra* Gl. m.) kytel (9). kietel (8). kedel (17).

*__Plastare__ (*cf.* **plastrare**) plastern (8ᵇ).

Plastes (*cf.* **plast-or, -rum**) *hd.* schepper, -ffer (20. 110ᵃ), -pffer (110ᵇ). bildschnitzsler (116). hafner (88). ein hefen macher (110), pot mecher (132).

*__Plas-tia, -cia__ (75), **-tina** (18), **palestea** (74) (*i. indigestio* 74. 75; *aus* ἀπλησία? *cf.* Gl. m. *v.* **plassea?**) vnvordowinge (23). vndeuwung der spise (75). vndowigkeit so einer nit gedowen mag (74). vn verdawet (18).

Plasticen *i. effigies parietum ex gipso* (Br.). plaister tot steynwerck (147).

*__Plastor__ (*oft i.* **plas-tes, -mator**) ty- (9), di- (8) -chter. mecker ł snider (23). scheppenisse (11).

*__Plastrare__ pfla- (68), pla- (9), plae- (20) -stern.

Plastrum (*oft i.* **plastes**) *hd.* pfla- (68), pla-, bla- (19), *nd.* plae-ster.

*__Pla-, plau-__ (68, Br.) **-stus** geschaffen (110 &c.).

Plata schale (11, 19). schaele (20). sole (16. ⨯ **planta**).

*__Platanella__ *v.* **Herba rutinalis.**

Pla-, pha- (22ᵇ), **bla-** &c. (*q. v.*), **plan-** (*alph.* **pla-** 67) **-tanus** *hd. nd.* a-, o- (1, 49, 69, 75), au- (64, 76, 110ᵇ, 123), an- (132, Das.), ab- (77), al- (22ᵇ) -horn, -hornbaum, -hornbom. acho-r (Ans. 8, 406), -rn (24, Gt.). ahornen baum (65 *var.*), bom (23). *hd.* ahôrne (3), ahor (75ᵃ, 104), ahoren (8ᵇ), ahern (20), ahar'n (6); ohern- (7), ohrren- (4) -baum (7); aorn (Gt.), aern (17), aern baum; arn bolcz (5ᵇ). fladern bauem (20). plader- (107, 132),

pledereu- (11) -boem *sim.* hane dorn* (10). mepel-dorn (22), -terne (22b). maß-holderbaum (Kl.). lôn *l* welsche (Chytr.).

*__Platan-eus, -inus__ (Kl.), __placamius__ (*q. v.*) a- *l* o-hornen (75).

__Plat-êa__ plan, straß, gaß; __-êa__ raube des vogels __platearij__; __-earius__ vogel der von nichte anders lebt den vom raube der vogel (74). __platea__ lepel-er, -gans (*i.* __pelicanus__ Kl., *cf.* __acredula__).

__Platea__ *hd. nd.* plan. *hd.* plon (6), straß, straeße (20), straiß, stroß, gaße (20), gasse (4), gaß. *nd.* plas, strate. ein grosse gaß do die landt straß geet (64).

__Plat-essa,__ *l* __-usa__ (Kl.), __-esia__ (Gl. m., Fr.), __-esa__ (Fr.), __-issa__ (94a, 136), __-isa__ (94) (*piscis*) plat-teis (Fr.). -dijs (Kl.). *ags.* flooc (94), floc (94a, 136).

*__Platetoros__ *v.* __Platyceros.__

*__Platibus__ *d. pl.* (__platus__ *lanx* Gl. m.) flechon (*i.* __maculis__ Gl.). tuabhon (127).

__Platy-__ (Kl.), __plati-__ (91), __plato-ceros, -cerus__ (104, Gl. m.), __pla-citeros__ (88), __-tetoros__ (*i.* __hircocervus__ 76) vrrint (104). ellend (91). donl *l* dendl (Avent. Sm. 1, 375). gemß (88).

*__Platycyminum__ *v.* __Siler montanum.__

*__Platinus__ (*piscis*) gewstº (9).

__Platyphyllon__ *v.* __Platofilum.__

*__Platisa__ &c. *v.* __Platessa.__

*__Platoceros__ &c. *v.* __Platyceros.__

*__Plato cininium__ (*aus* __platycyminum__) *v.* __Siler montanum.__

*__Platofilum__ (__platyphyllon__ Kl.) *v.* __Viperina.__

__Plato-na, -ma__ (127) platta (120, 127). dauel (19). tafele (11).

*__Platris__ (*st.* __cl.__!) eyn gader (5b).

__Platta__ *hd. nd.* platte. *hd.* blat, blatte (*i. tonsura* 4).

*__Platum__ pulmate (81).

__Platus__ *v.* __Platibus.__

*__Platusa__ *v.* __Platessa.__

__Plaubi-__ *v.* __Plau-strum.__

*__Plaucus__ *v.* __Flaucus.__

*__Plauda-__ (23, 74, 75d), __plada-__ (*alph.* __plauda-__ 76), __plaude-__ (18), __claudi-__ (75abc) __-mentum__ (*i.* __cla-mis__ 74, __-uus__ 75, 76 = __paludamentum__ *vestis!* × __claudere__) en nagel (23, 75). nabel (18). kleide, gewande, ein gefalten kleyd (74).

__Plau-, pla-__ (9) __-dere, -dêre__ (Gl.) *hd. nd.* hantslagen. *hd.* in freudin h. *sim. nd.* vrowen; screcken van vrowede h. (23); scr. in vr. *l* h. (23). sich frewen o. mit den henden vor (110a), von (110b) freuden zusamen schlahen. erfreuwen sich mit den h. (75). mit den h. er-frauwen (66), -frawen (70), -frôwen (67), -frewen (69), -freuen (134). blijtschapp tzonen *l* v'-vrewen, -blyden (132). sreg ken in freuden (21). stereken (*sic* 7). seracken (8b). schrecken (5, 9). er-schr. in frouden (46). frauwen (18). *hd.* hant pleczen. duelen (20). dansen (99).

__Plaudus, plandus__ (91) prack (91). brack (125 Mrg.).

*__Plauedo__ *v.* __Blauedo.__

*__Plaucus__ *v.* __Flaucus.__

*__Plausi-cus, -tus__ (20) hant-pleczer (20), -speler (19), -spyler (68, 132). blyt-schaf tzonende mit den henden (132). einer der vor, *var.* von, freuden die hend zusamen schlecht (110).

__Plausidicus__ der genoecht tzoent mit worden (132). der guoh sucht mit worten (*sic* 68). der bald versienet ist m. w. (*sic* 110).

__Plausitare__ *palumbis* (123). girren (Kl.), schreyen (Kla.) wie eine holtztaube.

*__Plausi-tus__ *v.* __-cus.__

*__Plaustrare__ fuder machen o. (*auch wetterau.*) vassen (75).

__Plaustrarius__ stelmecher (125). karcher, furman, wagner (88).

*__Plaustreolum__ fuderlin (75).

__Plaustrire__ kerren als en wagen of karre (147).

__Plau-, plaubi-__ (23), __plo-__ (*untersch.* 135) __-strum__ (*i. instr.* __rotale__ *quo frumenta feruntur* 3, __rotule__ *instr.* 76) *hd. nd.* vo-, *hd.* fuo-, fu-, fud- (21) -der. *hd.* wagen. pauren-w. (91). last- (__plostrum__ *id. l* mist-) -w. (135). radel (rudel? 21). vnderholtz *l* heffe (77). emererer (einerer? 11).

__Plaustus__ *v.* __Plastus.__

__Plausus__ *hd.* hant-slagoti (Gl.), -slagunge *sim.*, -slahung *sim.*, -schlag (6), -schlagung in froeden (76), -faldung (17), -pleczung (20). hende valdung (9). mit henden frauen (8). dansinge (99).

*__Plauteola__ *sunt linteamina* (76).

*__Pleades__ *v.* __Pleias.__

__Pleba-natus,__ *l* __-tus__ (110 &c.) pfarrecht *l* -heit (110), -schafft (68). perrochinenschap (132).

__Plebania__ (*cf.* __parochia__) plebanie (5, 22). *hd.* pfarre (75), pfarr, pharr (1), parre (18), pherre (5b), perrerin (21); pfarn-, pfern-, phern- (133), pfer- (67) -erij. *nd.* pernerige. perrochy *l* pastory (132). kirch- (68), kir- (110b), ker- (132) -spel.

__Plebanus__ (*cf.* __plebeius, parochialis__) *hd.* pfarr-herre, -herr, -er (6, 46, 75, 76); phar-, kirch- (20, 110). kyrck- (132) -her, -herre, -er (110b); phe-, pe- (21) -rrer. phe- (5b, 7), pe- (16, 18, 22, 23. *wetterau.*) -rner. pastor (110, 132). lut-priester (93), -prister (6).

*__Plebarium__ *v.* __Pleberium.__

__Pleba-tus__ *v.* __-natus.__

*__Plebearius__ *v.* __Plebeius.__

__Plebecula__ *v.* __Plebicula.__

__Pleb-eius, -eus, -ius__ (*i.* __vulgarius__ 76), __-eianus__ (Gl.), __-earius, -anus__ volkich (11), -ych (19), -lich (9). fulkich (20). vnedller an allen titel (75). gauuise (Gl.). __plebe-nus__ vnerlicher (74); __-us__ *i. primus cantus l c. secularis l homo sine dignitate* (76).

__Plebe-re, -scere__ den volck to volgen of tospreken of an to ropen (147).

__Plebe-, ploba-__ (69, 134), __plebo-, ple-__ (76) __-rium, plebe-yum__ (4), __-ium__ (75) (Gl. m. 5, 337) *hd.* same-nunge, -lunge, samp- (74), sami- (75d) -nung, sammlung, v's, *nd.* sammen-, sam-, v'gader- (132) -inghe des volkes *sim.*, wolkes (23).

__Plebes__ *v.* __Pleba.__

*__Pleb-escita, -icium__ *v.* __-iscitum.__

*__Plebesitare__ (*cf.* __pre.__) gesetz setzen einem volck (74).

__Plebi-, plevi-__ (136) __-cola, -cula__ (136, Gl. m.) *i.* __amans cives__ (136); *qui amat* __aues__ (*sic* Gl. m.); *qui colit et amat plebem* (Br. &c.). dat dat volck oeffent of in weeren heldt (147).

__Plebi-,__ *l* __plebe-__ (110), *l* __plebis-__ (147) __-cula__ folckel-chin (17). -gin (5), -in (7). fulkel- (20), volke- (23) -kin. kleyn folgk gin (*sic* 21). eyn kl. folck (18). cleinß volckel, *var.* völcklin (75). vackelchen (*sic* 8b). luyde, volck (147).

*__Plebicula__ *v.* __Plebicola.__

__Plebisanus__ (*cf.* __parochialis__) pfarrer (75). pfar- (75), pharre- (8), par- (17), pharrer- (9) -man.

__Pleb-iscitum, -icitum__ (23, 147), __-escita__ (*est collectio multorum hominum l sunt constitutiones que plebs tum constituunt* 76), __-isticus__ __vm__ (17) des volcks ingesette (147). eyn gemeyn ynsetz-ung (68), -inge (132), verkundung dem volck (110), lant-ding (8, 9, 74), -geding (Kl.), -gericht (74), -recht (9, 75), -kundig r. (12, 13), -konnig r. (10). volck-r., landtingk (74). burger reth (49). geseez (46). ein saczung des gemeynen volcks (Das.). hantwerck, ynung, czonft (17).

*__Plebiscula__ *v.* __Plebicula.__

*__Pleborium__ *v.* __Pleberium.__

__Pleba, pleps__ (5b), *l* __plebes__ (*i.* __vlgus__ 93) *hd. nd.* volck. v. von der gemein rott (75). vörnemig v. (9). folcke (17). fulg (5b). wolk (23). Ein mennigin Hant werk liuten (93).

__Plecta__ (*i.* __picta__ 100, __diota__ 75) *hd. nd.* matte. *hd.* mat (13, 76), matt (68, 74), mact (77), matz (110). *nd.* natte. deckin; __plectum__ *i. magnus cyphus duas habens ansas* (76). knauff *l* matten strenge *l* flethte (20). ein ding geflochten von wyden o. bintzen (110 *sim.*). g., schappel, wyd, hurde (74). flechte (8, 9). flecte (12). flecht (17). flichte (10). fleyehte (3). fleyte *l* czeyne (13). fleth (49). geflechtunge (Sum.). flocke (23). strie (100). *hd.* ein knode, knod (134), faß (6); eyn vaz, faß mit zweyn heneke-n, -ln (74), mit zuge *l* krebe *l* kreth (7. *cf.* krippe *sepes aggeris* Fr., *wie* kreinze Sm. 2, 392; cretto &c. *ib.* 397). eyn gefeß (17), kopff (75) mit zweyn orn. eyn deg (17. *agger?*). wagen korb *l* weyn korp (9). wan (8, 17). en vat mit twen hengen (23), voten (22). __istriarum uualana, uuira plectas.__ gumdlunt; __istriatarum__ nuieron. (Gl. 1, 961 *cf.* __histriatus__ *pannus l paries = depictus* Gl. m.?).

*__Ple-__ *v.* __Pe-ctaculum.__

*__Plectalimatica__ *v.* __Petra limatica.__

__Plect-ellum__ *v.* __-rum.__

__Plectere__ *hd. nd.* pinen, slan. *hd.* pinigen, slahen, smytzen *l* smaissen (74), kasty-en (8), -gen (9); beu-, bey-, bie- (7) -gen; flech, flec- (13, 100), vech- (8b), -ten; knup-ffen, -pen. *nd.* bo-, uo- (*sic* 22) -ghen.

*__Plectorinus__ ôgllecco (Sum. VI).

*__Plectra__ sproche (8, 9). en sprekinge (23).

__Plectroni-as, -a__ (74) (*i.* __centaurium__ Kl.) erdt gal (74), -galle (Klb.), -galb *l* das gegechert (Kla.). tausendgulden kraut (Klb.).

__Plec-, plex-__ (136) __-trum,__ *l* __-tellum__ (147) (*i. gubernaculum nauis l lingua in corpore l potius vltima pars lingue l* __percussorium__ *citharę* Br.) *hd.* eyn slußel, schlussel, slißer (18) an der luten, zuhet, harpffen (7); da man seyten mit off-zuget,

-suhet, -zucht; da man saiten mit auffzeucht (134); domit man saytenspil richtet (74); da man etwas mit zwingt o. spandt als seyten (110); an einem s.-spyl (4). eyn snaerspil off slosselchen; of dat voersten van der tzungen (133). vorderst *t* zipffel an der zungen (75). zunge in dem leychnam; wyrbel auff zynnen; regierung eins schiffs (74). roider an en schyp; tung; harpen ysenken dar men die sloettelen mit umbdreyet (147). ain nagel vff ainer luten (76). *hd.* (12, 13) *nd.* krekel. an eyner harpen (23), trimpen (22). kricke-l (10), -r *lire;* klippel *campane* (13). wreist-il (8b), -el (99, 106). spange-zauwe (5b), -zeu (17), -ntau (23). wende (100). gu- (93), we- (Sum.) -rbel. rotten hamer (8, 9). richthemer-lin (64), -le (91). hammerschlag (25). zidarpin (86, Gl. *cf.* **pecten**). eyn plecter (18). **harfa** (Gl.).

Plectula ein flechte (4).

***Plectum** *v.* **Plecta.**

Plegiare burg werden (110). v'-birgen (66), -burchen (132).

Plegius burge (110, 132). birg (68).

Plei-, pli-as, *pl.* **-ades, plyadis** (Gl.), **ple-adus** (19), **-yda** (74, 76), **-narius** (11). **pli-eas** (132), **-adas** (127), **-astes** (18), **-ares** (23), **pil-ias** (132), **-as** (69), **peli-** (11), **pelli-** (8b) **-ades, polid-es** (18, 23), **-mes** (76) eyn stern (**-ares** 18). en sterne (**-ares; pliades** *sunt septem stelle* 23). eyn gesterne *t* planete (8b). dat seuen-g. (132), -gestyrne (20). s. (23), sûben (19) sterne. sibinstirn (127) sibunstirni *sim.* (Gl.). sieben gestirn (7). sibengestirin (6), -gestirn *t* -stirn (74). *hd.* das s.-gestirne. daz se- (133), sel- (67, 152) -ben gestirn-tze, -e (67). seben gesterns (18). daz subben gestercze (19). zouen steernt *t* -sterne (11). *ags.* sifun- (94), fun- (*sic* 136) -sterri.

***Pleyda** hurnhauß (74).

Plem-en, -ina *v.* **Flegma.**

Pleminare vullen (147).

Plenarie vol-kommelich (8), -kômelich (9). volnkemilich (17 *sim.*).

Plenariter *v.* **Plene.**

Plenarius (*i.* **plenus** 110 &c. *cf.* **pleias**) *hd.* vol-kumlich (4), -kummelich (6), -komelichen (21), -komelicher (7), -komen (18), -lich (5); voln-komelich (5). -kemilich (17). *nd.* vullic; vu-, wu-llenkomelic.

Plen-e, -iter, *t* **-ariter** (110 &c.) *hd.* vol-komelich. -komlich (134), -komenlich (67), -kommenlichen, -kummenlichen *sim.*, -komleichen (1). folnkomelichin (5). fullene- (20), ffel-(5b) -lich. *nd.* vullen-komeliken.

Plenilunium der fulmahen (125).

Pleniter *v.* **Plene.**

Plenitudo *hd.* fol-, ful-heyt, -lekeit, -komenheit, -kummenhait; võlle (9). *nd.* volheyt. vullicheyt.

Plenus *hd.* folle, fol, ful (20). *nd.* vul, wl, voll.

***Plepe** *v.* **Plebs.**

***Plerade** st'be (*aus* **pleiade** siben-? **scribe?** 8b).

Plera-, pleris- (8) **-que** manche (8, 9). manegen (8b).

Plere *hd.* fu-, fo-, fi-, (76). *nd.* vu-, verw-llen.

Plerique semelichen (8b). eczli-che (9), -ch (8). vele *t* mennighe (132).

***Plerisque** *v.* **Pleraque.**

***Plerium** (*anders* Gl. m.) *v.* **Pleberium.**

***Plerum** (*st.* **prelum**, *anders* Gl. m.) baleo *i. lignum quo uvae premuntur* (Gl.).

Plerumque vnder-weyl (9), -wilen (8ab, 17). dicke (8b, 20). dulke (*sic* 11). dick *t* vil (110a). d.-vil (110b), -wil (132). midden ander (18). manchen; aez- *t* summick-lichen (17).

Plerus (*i. frequens* Br., *multus* 76, *plus* 5b, *plenus* 3) mer (23). me (5b). vilhait (1). vol (68). volkûmlich (3).

***Plestya** *v.* **Ballerus.**

***Pleta** (*st.* **cleta? plecta?** *cf.* Gl. m. *k. v.*) glieze (*Waffe* 16).

***Plevicula** *v.* **Plebiola.**

Pleu-resis, -ritis (116), *t* **-nomia** (74. *st.* **-monia**) prustgeswer, lungensichtag (74). ge-swer (93), -schwulst (75) der brust. brustschwer (75). der stech (91), stich *t* seittenwee, *nl.* het pleuris (116). lanck ouel *t* geuel (132).

Pleureticus die dat lange (*sic*) ouel hefft (132).

***Plextrum** *v.* **Plectrum.**

Plexuosus pinlich (20).

***Ple-, fle-xura, -xus** boeg-, crymmynge (147).

Plexus ein flechtung o. pyn (110 *sim.*).

***Plia-res, -s, -stes** &c. *v.* **Pleias.**

Plica *hd.* falt, vald (1), falde; bretzel (Kl.). *nd.* volde, vaelde (11), crokele.

Plicare (*i.* **plodere** 1) *hd.* falten, falden, f. machen, felt m. (76). *nd.* vaelden (11); volden maken.

***Plicat-io** (20), **-ura** faldunge (20 *sim.*). das gefelde (125).

***Plicator** (*i. exactor* Gl. m.) vaelder (11).

***Plic-tor, -ior** (*i. mortuorum* **tumulator** 76) (*aus* **pollinctor** *q. v.*) eyn toden greber (4), doden-grebir (8), -begraber (18), -greuer (23). ain to'ten graber (46).

***Plictrum** *v.* **Bliotrum.**

***Plipiare** *accipitrum vox* (141).

***Pliro-ma, -nia** (74) (*i.* **plectrum**) werbel (100, Gl.). wirbel *herba* (74).

***Plisto-, plisti-** (Kl.) **-bolinda** (*i. sortitio*) rijffel (Kil.). meiste augen, vberwurff, *nl.* meest oogen (116).

***Plixus** (*st.* **prolixus**) lang (5b).

***Plodapis** redestab *sim.* (Gl. *cf.* **taratantara**).

Plodere (*cf.* **plicare**) *hd. nd.* roden *t* hacken. *hd.* rodden, rutten (6), rewten (74), loben (8b). hant-schlahen (68), -slaen van blytscap (132). die hend zusamen schlahen von freuden (110)

***Plodramentum** *v.* **Gargarismus.**

Plorare *hd.* schrien, schryhen (19), weynen, weyn (17), vainen *t* grinen (76). *nd.* scrien, wenen. schreyen (132).

Plostrum *v.* **Plaustrum.**

Plota *v.* **Murena.**

Plotus sathieffig (*et equus* 76). letfußige, trutten (*pl.* 74).

***Pluceus** *v.* **Pluteus.**

Pluere *hd. nd.* regenen. *hd.* reg-nen, -en (1, 7); renen, reyn.

***Pluidus** reghenechtich (147).

Pluma *hd. nd.* veder; plume (5, 11, 132) *hd.* pl.-, pflaum- (4, 134), pflum-, pflun- (68) -feder, *t qd. lingwa* (68 &c.). vedir *t* pflawn (9). fedder (8). dz gefidder (65). pflume (110b). flaum (110a). *nd.* vleme, dune.

Pluma-cium, -tium, -tum, -ticum, -rium, plunatum (134) chussi, plahmal, fulwile (Gl.). wan-ch. (127), -chûssin (Gl.), -cussi (121), -kûssi (6). eyn. en *hd.* fedir- (5). feder-, plumen- (19, 20), pl.-federn- (17), pflaum-f.- (110), pluym- (**-atum**) *t* oer- (133), pful- (9), dunen- (22), dvm- (23) -kussen, -koßen (17, 19), *t* -bette (110). eyn kussen von pflun federn (68). pflum-f. kuß o. bolster o. bet (75). puster (Sum.). **-arium** ein phûlb (13), haupt pful (4), plum- *t* fedder-kuschen (7). plum-kusschen (11), -bet (8). veder gewant (9).

Plumare plumen (132). fidern, federraufen; steften, steft anslahen (74).

***Plumaria** *ags.* byrdinge (94a).

Pluma-rium *v.* **-cium.**

Plumarius (*i. adulator* 20. *cf.* **plumosus**) ein betmacher (110). eydensticker (65). pluymkoefer (132). eyner der pflun kouffet (68). plumenstricher (20)

***Pluma-ticum, -tium, -tum** *v.* **-cium.**

***Plumax** *hd. nd.* eyn vogel hunt (Mss. mog.).

***Plumba** (*aus* **pluma**) eyn fedder *t ligwa* (18).

***Plumba-ca** *v.* **-ta.**

***Plumbago** *v.* **Dentellaria.**

Plumbare loten *t* bleyen (9). loden (8b). blien (8). abe sniden (18).

***Plumba-rium** (18), **-tum** (18 &c.) eyn weych ysen (18). peczholt (9). pytsch (pytsf? 8).

Plumb-, stann-arius kannengyßer (125).

***Plumbasis** (*auis*) bruder piro. nach siner stimme (77).

Plumba-ta, -ca bli-guiselun *t* -colben (*pl.* Gl.). bly- (7), eyn gbit (*st.* geblit? 6), czil- *t* geladen (21), *hd. nd.* lode-boltz. -bolt, -kalbe (8b).

Plumb-atum *v.* **-arium, -eus.**

Plumbatus gelo-det (8b), -et (99)

***Plumbes** *v.* **Palumbus.**

Plumb-eus, -inus (11), *t* **-atum** (75) von bly gemacht (110). bly-en (19, 75, 77), -achtich (68, 132). bleyen (75a). loden (11). loeten (99).

Plu-, blu- (5b) **-mbum** *hd.* blye, bly, blij (5), bley (9). *nd.* blig, loot (11), loet (99).

Pl. cinereum conterfein, mithan, wesemot (Chytr.). wiß- (Kl.), biß- (Kil.) -muth.

***Plumbus** *v.* **Palumbus.**

***Plumen** (*i. os gutturis*, *st.* **rumen**) sluntbein (120).

Plumere flueck (110b), flick (110a) o. federig werden. begynnen plumen tzo krygen (132).

***Plumiare** die huner bereyffen *t* schuppen b. (5b).

Plumiger fogel (9).

***Plumirapus** fedderrauffer (74).

Plum-osus, *t* **-arius** (75) vol pflumenfederen (110), plumen (132). pflumfederig (75).

Plumpago *v.* **Dentellaria.**

***Plunatum** *v.* **Plumacium.**

Pluralis *hd.* mer-, mir- (5b, 17, 21), vil- (110a), vi- (110b), ui- (6), vie- (7), gemain- (46), meng- (1), *nd.* menench-lich, -lch (17). man-igerleich (1), -cherley (20), -nichfaldich (132).

Pluralitas mangfeldikeit (20).

Pluraliter mirlich (17).

Pluries *hd.* dicke *l* vil. d. vile (110). d. vele (23). d. wijle (132). digk fel (21). dicker (46). offt (69).

***Pluri-ta** *v.* **-pla.**

***Pluri-ma** turi-, -na tuch-lachin (Gl. 2, 159. DM. 925).

Plurimum (*cf. sq.*) seer vil (68, 110). vijl (132). meer (69). mer (70, 134).

Plurim-us, -um, -e aller-, alder- (17, 22) *hd.* -meyst, -meynst (7, 21), -meerest (68), *nd.* -meest, -mest.

***Pluri-na** *v.* **-ma.**

***Pluri-pla, -fa** (11), **-plarimentum** (108) ganczecroeze (20). gensekrese (19). gansch krose (11). gaffreide (108. *libum*; gaffrye **acrocolia anseris** Kil.).

Plus *hd. nd.* mer. mehe (7). mee (5). mene (21). me (99).

***Pluscula** &c. *v.* **Plustula** &c.

Plusculus (*i.* **parumplus**) *hd.* wenig-mer.

***Plustella** (*i.* **pustula**) plater (74).

Plustul-a, *l* **-la** (Gl. m.), **pluscula** (122) gaspe (11, 20). eyn schuowe ryncke (19). *gall.* boucle, bouglete (Gl. m.), blouc-quette (122).

Plust-, plusc- (122) **-ularius** gaspen- (11, 20), rynckén- (19) -mecher, -meker (11). *qui facit* **plustullas,** *gall.* bouclier (Gl. m.); blouchier (122).

***Plut-eale, -iale, -igale** (*i. lignea tabula*) *hd.* swart (13), swarte (135, 152), schwart (134), schwarte (66 &c. *asser corticatus* Fr.), bole, bol (6), boln (7), boel *l* deil (18). *nd.* bolle. pale (17). eyn hultzen tafel (110, 132). bugge *in domo in angulo* (21). bin (49).

Pluteum (*i. scriptorium l tabulatum* Br.) *hd.* ein schrib-bret, -tafel (67); schreyb-bert (66). -brett (134). pulp-et (110b). -ret (110a). schrieffbreth (132). diel (100). dyn (23).

***Pluteu-m, -s** (11) (⨯ **pluto**) helle 8b, 11).

Pluteu-m, -s puch-, katzen-pret; tyl, schirm, pulpet (74).

Plu-teus, -ceus (98) (*i. scriptorium l int-, inf-erior pars lecti*) *hd. nd.* bret, dele, del. *hd.* bred, breyt (21), brat o. tiln (6); deil, dile (5. 4), dilen (49), dyele (10), dill o. laden (1. *cf.* Wd. 1641); tiel (7); bette- (9), bet- (8, 76) -bret; pulpret (91 &c.), schreiberpret. *var.* schriberbrett (94), katzenbrit (*mach. bell.* 93). blanck (19). büch-kensterlin (Das.), -kånsterle (126). helle (11. *cf. pre.*).

***Plut-iale, -igale** *v.* **-eale.**

Pluto *v.* **Diabolus.**

Pluuia *hd nd.* regen. *hd.* r'gnen (6), reygen (10), reyn (18), ren (5b, 17), ran (21).

Pl. lenta lantregen (125).

Pluui-alis, -osus reghenich (11), rényck (19).

Pluuialis (*auis*) pulroß, puluier (140).

***Pluvicinare** weynich, dunne reghenen (147).

***Pluuinu-s, -m** (*cf.* **puluini** Gl. m. 5, 520b) welgholtz o. waltze domit man ein schiffe in das wasser weltzet (74).

Pneuma *hd. nd.* geyst; *gew. hd.* der heilge *sim.*, *nd.* de hilge g.

***Poantum** boimvist (Sam. V).

***Pobili-tare, -gare** (8) knyin (8). bewgen (9). dye knye bagen (17).

***Pob-, pop-lex, -les, pollex** (22), **pobules** (76), **pub-** *l* **pup-lites** (*pl.* Gl.), **publita** (142) riho (Gl. *cf. wetterau. bair.* reihen m. Sm. 3, 77). knirade (120 *sim. cf.* Gl. 2, 469). knubograd (93). knyepug (74). *hd.* knye-, kny-, kney- (10, 12, 75) -schibe, -scheibe, -scheib. knyewe schyebe (19). knuschib (6, 75). knyscheub *l* scheme (scheine) knuw (*l* 77). *nd.* en schene (22b). kne-, kny- (132). knye- (11) -schiue; knebbla (-t 91). hahsa (Sm. 2, 147). hechße (74). he- (108), hei- (107) -sene. hese (132). eyn scheyne beyn (5b). schinpawm (*sic* 1).

Pocillum drinckvaß (110). schenckvas (132). trinckekrusichen (125).

***Pocio** &c. *v.* **Potio.**

Poculare (Br.) *hd.* tri- (8), tre- (9). dre-ncken.

Poculum (*oft i.* **pocio**) *hd. nd.* dranck. *hd.* tranck, ge-tr. (**-ulum** 9), tr.- (91), trink- (64, 91) -geschirr. klyn drunck (8).

***Pocus** (*piscis* 76) dorsch (23).

***Pocheum** (*cf.* **pochos** *i.* **pauper** &c. Br. *aus* πτωχός) ausricht- o. miltgeb-ung der armen (74).

***Pochotrophium** (*cf. pre.*) *v.* **Prothotorpium.**

Podager den der krampf zuget (8 *sim.*).

Po- *v.* **Pe-dagium.**

Poda-, podo-, pedo- (5b, 76) **-gra, -graphus** (*sic* 76) *hd.* fuoz- *sim.* (Gl.), fuez- (2), fuß-, fieß- (76), fues- (3), fueslid- (93), *nd.* vot-sucht, *l* -vergicht (1, 3), *hd.* -krampf, -kramp, -zipperla (111). fuiß ůbbel (19). vuet ouel (11). voeß weue (wene? 20). eyn voeß ouel *l* die cramp in den voes (132). podegram (66, 151). bode-gra (75a). -ngra (75b).

***Podagra lini, cassuta,** *offic.* **cuscuta, angina** filtzkraut, flaßchsseiden, todtern, *nl.* schorft, wrange, vilteruyt (116).

***Podagraria** (*i.* **corchorus, aegopodium** &c.) hin-fuß, -lauff, podagrams-, zipperleins kraut, witscherlenwetsch, *nl.* landsloop, fleireyneruyt, wilde vlindre &c. (148).

Podagr-icus, -osus, -ius voiß crampich (132). podagrå- (126), podagra- (V. a. 1618) -isch.

Podargus (*canis*) bald auff, *nl.* snel (116).

Pod-eris, -er, -or, -era (11), **prode-** (67), **podi-** (133), **pole-** (69) **-ris, pudorem** (*acc* 136), **hoc pos poderis** (147) garnaui *sim.*; alba (Gl.), alue (11, 147). ein lang kleid (84, 110) biß vff die fersen (110). ein l. hende (8), l. vnd enge hemde (17). *hd. nd.* eyn, en linen cleyt. taler (88).

Pod-ex, *l* **-ix** (75), **popex** (110a), *bissw.* **pudex** ars (69, 110b). arß (110a, 132). bake *l* darm (23). *hd.* ars-d. maß-d. (76), -gang (118). warez oder ars-d. (8). darßarm (*sic* 64c). varcz odir (9). mittelfinger o. wuste (*i.* **extalis, verpus** 74). **culus** *l* vuust (11).

Podiamen *v.* **Podimen.**

Podiare (Br.) *hd. nd.* lenen. leynen (20). an-l. (68). stayb- (19), straff- (*sic* 20) -resten. staf rosten (11). oflegen *l* hoczelnt (13. *cf.* hotzlen, hocken, *wetterau.* hockeln, *bair.* huckeln *dorso portare* Fr. 1, 459b, 471a. Sm 2, 149). vfligen *i.* **appodiare** *l* hochgebogen *sc. in dorso portare* (10. *cf. nd.* hukke-, huk-bak Br. Wtb.).

***Podicus** (*i. pars culi ante foramen* 76; *pedestris* Gl. m.) arß-krynne, -kerbe (74). grenicz vor dem ars (9), arsloch (8). arsch karbe (4. -kerbe *wetterau.*).

***Pod-igra, -oga** (63) eyn fuiß doch (18). fůßdůch (63).

***Podillus** (*aus* **podex** ⨯ **pudellus**) arsdermli (93).

***Podi-men,** *l* **-amen** (19) eyn stulle (19). stapffel (110). staffel (68). stapel (11, 132).

***Podiris** *v.* **Poderis.**

***Podis-cus,** *bissw.* **-cum, -tus** (74, 76), *l* **posidicus** (*i.* **verpus** 75) *hd.* ars-, arß- (20, 74, 75), arsch- (4), ers- (11, 23), ersech- (19) -wische (17), -wisch, -wusch (6), -wossche (19), -wust (7), -darm (11, 20). erwyß (*sic* 20).

Pod-ium, *l* **-rum** (75) stap (17). stape (16). stab (4). stabe (9). staf (11). staff *l* raste *l* helffe (20). hueter stab, st. *l* kolben dar vber sich der h. leinet *l* die h. lenent (75). *hd.* stag (6), steck, steeck (19). len-a (93), -e (110), -ne (132). ring (141). rinc (Sam.). ein außladung (91). kandelpret (111). ercke-r (125), -l (126). ärgel (Das.). **podium** (*i* **castrum**) vest, *vlg.* ein geschloß (75).

***Podoga** *v.* **Podigra.**

***Podogra** *v.* **Podagra.**

***Podo-, poda-** (110a), **pedo-** *l* **pedoso-** (74), **pedoxo-** (19) **-mantia, -mancia** (*i. diuinatio in visceribus puerorum a* **podos puer** 76. ⨯ **paedom.**) *hd.* fuß-wickunge, -winckung o. -sichung (74); -gůckunge (151), -guckunge, -iuckunge (70, 110, 134). voeß iockinge (132). wickinge (22). vot wlickerige (*sic* 23). wyckelij (19). weysagung in adern der kinde (74. *cf.* 76).

***Podonium** (*cf.* **pontonium**) verschep to beyden syden apen, pont, pijper &c. (147).

***Podor** *v.* **Poderis.**

***Podrum** *v.* **Podium.**

Poema (*i.* **ficticium** 1. **pigmentum** *poete* 11) *hd.* ticht (75), ge-tichte (66, 151), -ticht, -dicht. *nd.* ghedichte, finsinge (99).

Poesis *hd. nd.* dicht-unge, -inge *hd.* ticht- (75), diecht- (8), tych- (9) -unge; ge-ticht (64c), -tichte (151), -dicht; poeterey (91). *nd.* ghedichtnisse.

Poeta *hd. nd.* di-, *hd.* ti-, tie- (151) -chter. naturlicher d. *l* n. maister (63). poet (110, 132). waersegger (11).

***Poetari** poetry dichten (147).

Posticus *v.* **Postricus.**

***Poetisare** tichten (75).

Poet-issa, ℓ **-rida** (147) dichter-in (68, 110), -sche (132). poets huysfrowe (147).

***Poetra** lyt lererinne (9). liet lereryn (8). eyn dichte buch (5^b). ghedichtet bok (23), dinck (22)

Poetria (*i. ars poetica* Br. *sim., res ficta* ℓ *liber &c.* 76, *poeta* Gl. m.) *hd.* getioht puch (1); gedicht-, gericht- (*sic* (18) -buch. die kunst der poetry (64).

***Poet-ricus, -icus, -ridus** poetsch (147).

***Poetrida** (*i.* **poetissa** *q. v.* 147, Br.) eyn lit lernunge (17).

***Poetri-dus** *v.* **-cus.**

***Poya** (*cf.* **boia**) *v.* **Pedanum.**

***Poicia** *v.* **Peritia.**

Poire, poyre (147), *prs.* **poio, poyo, peyo is** (76) (*i. fingere* ℓ *facere* Br.) *hd. nd.* dichten. diechtin (8). tichten (9, 64, 75). vysieren (147).

***Pol** (*cf.* **dol**) cholpo (Gl.).

***Polare** (*cf* **pollator, follo &c.**) walken (9).

***Polea** (*i. trochlea* Gl. m.) *v.* **Polia.**

***Poleberus** *v.* **Poledrus.**

Po-, pu-ledra (*i. equa, cf.* **pultrina**) vulekin (20). uuliche (104). fulihha (Gl.). folich (19). valicke (11).

Pole-, polie- (10, 12), **polli-** (5^b), **pule-** (2, Gl.) **-drus, -dro** (Gl.), **poleberus** (53), **-edulus, -idulus, -idorus** (1), **-iderus** (22^b) (*i.* **pullus, pale-fridus** 2, **-drus** 13, *iuuenis equus,* **vitroneus** ℓ **-ertus** 75. *cf.* **pultrinus. paledrus. polidorus.**) *hd.* fol-o (121, Gl.), -e, -n (21). fol (6). vol (1 **polidorus;** 53, 93). voll-e (23), -en (9). vole (22^b). foel (12, 75). phoel; iung ℓ ein iungs roß (75). *hd.* ful (1. 75); ful-e, -he (68, 69, 134), -le (152), -lin (75), -len (5^b, 7), -ler (18). fil-len (10), -he (67). fuele (20). vayl (19). vael (11). bole (5). mayden ℓ hengst (2).

***Po-** *v.* **Pa-lefredus.**

***Pole-gium** (*i.* **polyptychum** Gl. m.), **-yum** *v.* **Pulegium.**

Polemoni-a, -um (*herba, cf.* **fraxinella**) erdtrauch; weißer diptam (Ki.). daubenkropf, lidweych, widerstoß, splispettel (144 &c.).

***Polemocephus** federfechter (Ki^a. Mrg.).

***Pol-en, -len, -lenus** (Br.), **-lina** (17), **-ina** (74) (*i.* **simil-a, -ago**) das cleynest von (110), eyn bloem van (132) dem mel. *brab.* doust (116). dust (Chytr.). mel (74). mele (17).

***Polendrina** (*herba*) ratte (74).

Po-, pu- (94, Gl.) **-lenta, polente** (5^b) (*legumen* ℓ *farina subtilis* Br., *f. cocta in aqua* 5) polen-te (23), -t; aschenkuch; ascherig; matz; pogatz (74). geyslicz (4. *cf.* HM. 496). eyn deuczer (5. *cf.* **coliphium, pastilla**). simula *sim.* (Gl.). wizmele ℓ semelgree (100). prey (9). bry ℓ muoß (110). *ags.* brug (94). brye ℓ deyck (18). wasser-bry (5^b), -preyn (1, 3), -prem (*sic* 71). -mus (1). koke (23). wee- (11), we- (132) -llinge. meel (110, 132). munke (muke 8, 9. *cf.* munken Sm. 600, *vll. auch* mocken *sb.* 549). gersten-mout (Kil.), -müß (Das.). pap (132).

***Polentium** *v.* **Pilentium.**

***Polentr-udino, -odino** (18) gerstenwaßer (18), -water (23). *Cf.* **pol-enta** ⨯ **-litrudinare; polen-** ℓ **poli-trudium** *cribrum farinarium* (Gl. m.).

Polentrudisare *v.* **Pollitriduare.**

***Poleos** (? *cf.* **propoles**) wilt vlas (24).

***Polere** (*aus* **olere**) stincken, vbelriechen (74).

***Poleris** *v.* **Poderis.**

Polesenus *v.* **Polisenus.**

***Pole-** *v.* **Apody-terium.**

***Poletus** *v.* **Boletus.**

***Pol-ia, -ea** (Gl. m.) *i.* **trochlea, rochamus**) paley, katerol (Kil.).

Pol-ia, -ya (110, Br.) (*i. grex* Br. *sim., congregatio* 110) schare, hauff (74). v'samelung (110), -linge (132).

***Pol-ia, -ea** (11, 19) v'sma-hunge (20, 152). -unge (19), -ginge (11). *hd.* (Voc. ex quo) verschmehunge *sim.*

Poly-, poli-andrum, -antrum (147) (*i. cumulus terre, cemeterium* Br. *sim., vallis iuxta hierusalem* 76) kirch-hof (8, 9, 100), -off ℓ freihoff (75). ein grab der toden (4), geziert grab (110), graff gecijrt (132). graff (147).

***Poliarch-us, -a** (*i. princeps celi* 110. : **polus**) hymel konig (9).

***Poli-, poly-** (85), (*aus* **puli-?**) **-caria** (*cf.* **pilosa**) wut- (24, 85), wint- (47) -wort. wndkrut (93). wuntkraut o. donrwurtz (74). **politaria** mynder krut (16).

***Policia** (*cf.* **politia**) sconi (141, Sum.).

***Policitor** *v.* **Politor.**

***Po-** *v.* **Bo-licium.**

***Policon** (*cf.* **pollicio?**) handelinge (23).

***Policronitudo &c.** *v.* **Politronitudo.**

***Polict-us, -or** *v.* **Polinctor.**

***Polid-ama, -oma** (75) (*i. mulier plures amans a* **polis** *i. pluralitas et amo* 76, *quasi meretrix* 75) fraw die noch vil man hat (75. *im Gegensatz zu* **multigama** *q. v.*). **polidonios** hurer, vnkeuscher (74). **polydamas,** *g.* **mę** ℓ **matis** *i.* **multi-cuba** ℓ **-gamus** *sicut fuit Nero &c.* (Br.). **polidamas,** *g.* **me** liefhebber veelre luyde of dynghen; man die veele wijve hevet (147).

***Polidamas** winterblumen (17).

***Poliderus** *v.* **Poledrus.**

***Polides** *v.* **Silago.**

***Polid-es, -mes** *v.* **Pleias.**

***Polidoma** *pl.* edelklaid (74).

***Polidoma** *v.* **Polidama.**

***Polydomium** (*cf.* **polypodium**) steenvar (85).

***Polidonios** *v.* **Polidama.**

***Poli-dorus, -dulus, -ederus** *v.* **Poledrus.**

***Polienia** *v.* **Polygonium.**

***Polienta** *v.* **Polimenta.**

***Polifragia** *v.* **Orexia.**

***Poliganus** *v.* **Polygonium.**

Polygonatum lydweich (135). weißwurtz (Ki.).

Pol-ygonium, -ygonum (126, Ki., Fr.), **-ingonia** (24), **-igenia** (47), **-ienia** (87^a, 146), **-iganus** (74) (*herba*) weg-etrede (24, 47, 85), -tritt ℓ -gras (126, Ki.), -streit (Ki^a.), -edrit ℓ -graß (Das.), -rich (87^a, 146), -erich ℓ -brayt (74), -trite ℓ -breit (Fr.). blutkraut (Ki.). **polygonum foemina** tannen- ℓ katzen-wedel (Ki.). **polygon-um** ℓ **-aton** weißwurtz (Das.). **-aton** lidweich ℓ schminckkraut (Fr.).

***Poly-,** *gew.* **poli-,** ℓ **polli-** (76) **-granum, polygranium** (Gl.) (*i.* **granum** *in pisce* 4) rog-an ℓ -un (Gl.). *hd. nd.* rogen *im* visch 75. *sicut in pisce, allece*). *hd.* visch-r. (110^a), -rogel (110^b); ein rog (6, 9, 68, 76) von einem hering (68); eyn rog-e (8^a), -er (18), -ener (12), -inder (*piscis* 8^b), -em (77). ein rouner von visschen (19), racken (17), regen (10), rogkenkorne (13). eyn rodeygen (*nomen piscis* 21). *nd.* roghel (107). regghen (22). cuit van een harine (107), cute van vissche (11), ein raegen of die cuyt van dem visch (132), raych in en v. (147).

***Polimata** *v.* **Polymita.**

***Poli-menta** (*pl.* Ki.), **-enta** (9) eyn swins nier (17). swins nyren (8). sweynes nyre (9).

***Polymeta** *v.* **Polymita.**

***Polimeus** (*aus* **polipus?**) eyn hafen vol dreck (68).

Polimire (*i.* **polire** Gl. m.) zieren (68, 110). cyren (132).

Poly-, poli-mita, -meta (110, Gl.), **-mata** (19) (*i. vestis*) hymelblauwe (19). hemelbla (20). hemels blaw (23). mancherfarwe (8^b). eyn gezirt kleid (110, *sim.* 132). getzierde klaide von (74), getailtz kl. in (75) mancherley farbe. ein kleyd von vil varben (64). geweft cleyt van manigerley varwen (147). giegelwech (7. *cf.* **polymitum.** *nd.* kikel-, kikelkakel-bunt Br. Wb.). feh (Gl.). *ags.* hringe (94), hrnig- (*sic* 136) -fang.

Polymitarius (*i.* **bombicinator** 75) cotauueppi-sc ℓ uurchanter (Gl.). beduerwercker (132). siden neger, *var.* seiden neter (75). eyn meyster der da macht mancherley (8). sticker (110). be-st. (13). ein kleid ferber (68).

***Polymitis** bildechtig gewäben &c.; gefügelter harchet (Das.). **polimitem** fehtalari. fedar. fech. (Gl. 3, 426).

Polymitum vech ℓ gikkel-v.; cotauueppi (Gl.).

Polymitus manicher hande varbe (9). mancher h. far (8). *ptc.* ge-ziert (110), -cijrt (132). *sbst.* ein hymelblaw (110). hemelblau (132) cleit.

***Polina** *v.* **Polen.**

Po- *v.* **Pol-linctor, -lingere.**

***Polingonia** *v.* **Polygonium.**

***Poliopus** (*auis,* hat grawe bein) deffyt (140).

Polypodi-on (Br.), **-um, polipodi-um, -a** ℓ **polopodi-on** ℓ **-um** (75). **pollipodium** (4), **-a** (Sum. II), **polpedum** (131) (*i.* **filix** 93, **barba iouis** 5, 76 &c., **beonia** 6, **arthimesia** 75. *cf.* **poly-trichum, -domium. polipus. dryopteris. dioliteri. lapatium.**) stein-varn (20, 131, Das., Gl.), -farm **polipodium** (74, Sum. II), -vare (12), -var (95), -vair (7), -wurcz (10, 16. Fr.). farm (Sum. II). stain-w. (153), -f. (*i.* **beonia** 6), -varn (53). steyne worcz (17). stenvarn (47, 85). *nl.* eyckeu-, boom-varen (116). v.- (110, 132), farn- (110^b) -krut, -cruyt (132). verwort (23). baumfarn (116 &c.). bem uoren (11). baum- ℓ eych-

far (73). eihvarm *l* selareia (*st.* **sclareia?**) insusce (105). ingsuesse (93). engel-sueß (125 *sim.*), -suß (68), -sůs (87, 146), -fuss (*sic* 116). egenhuß (**polop.** 75). cranuoz (**polpedum** 131). troph- (Gl.), tropff- (73, 74, Sum.), drotz- (128), dross- (116) -wurtz. tropffenwurtzel (Kl.). *hd.* huß-wortz, -wircz (6); haußwurtz (76); hausworcz (4), -wurczel (3); hus-lauch, -loch (12), *nd.* lok. blat loß (5b). pladlos (1). golt wortze (8b). sunnenwendgurtel (*i.* **arthimesia** 75). braem (110b, 132). brem (110a). eyn bulch *l* *est piscis* eyn **krabbe** *l* snoppe *eciam est fedacio naris* (5. ✕ **polipus**).

Polipus (*i. fetor l fedatio naris;* **polypus** *i.* **piscis** Br., **pistis** Gl. m. 5, 366, *dort irrig in* **poscis** *verbessert*), **pol-ipus** (4), **-lipus** (5b), **-ippus** (*est narium fetor a* **porrus** *i. subtile foramen hominis!* 76) (*cf. prc.* **screatus**) visch der vil fueß hat (75). eyn fische (18 &c.) mit roiden augen (18). en visch; en henneke myt den widen oghen; en bulk; eyn snobbe; eyn sligh (23). bul-leck (*piscis* 22b), *hd.* -ich (74), -che (17), -ch, -g fysch (**polipus** 5b). *hd.* bolche (10), bolch, polch *l* (*piscis*) snoppel (74). polp (*piscis* 126). charpf (1). karp (49c). *hd. nd.* karpe. krappe (110b). krabbe (11, 12, 19, 110a, 132). crable (**polypus** *l* **pecus**, *aus* **piscis?** V. Hamb.). qwappe (3, 4). ockeley *l* flundir (*piscis* 9). royfel (rofelke **gadus lota** Nmn.) *l* ghernaert (107. garnaerd **gammarus** Kil.). eine seuche... daz ist daz stinckende vleysch daz in der nasyn wechsit (4). nasen-stank (9), -snelheit (20). gestanck (75), putz (*i. fedatio naris* 74. *i. q. wett.* butzen, botze *m.*). von der nasen. n.-gheschwer, noli me tangere (116). nasestang (8). snodel (5b, 17, 77). snegel. schnudel (74). schnoder (110). snot *l* snoppe (107). snoet (132). rotz (68). eyn dreg grube (17).

Poliphagia *v.* **Orexia.**

Polire *hd. nd.* slichten; tzi-, *nd.* sci-, sie-, *hd.* zij-, zie-, cy-, cze- (19, 133) -ren. *hd.* graben, filon (131), gifolon (Gl.), lichon *l* hasinon (141); polleren (20), balieren als edel gestein (110). eben (110), euen (132) machen. slechten; doen blinken (132). *nd.* grauen, polern.

***Polis** (*i. civitas* Br. &c. *cf.* **polus. paliasta?**) vel-len, *var.* -den im rade (75).

***Poli-, pole-** (Gl. m.), **polys-** (Br.) **-senus**, *l* **-senius** *l* **-xenus** (147) (*cf.* **polismus**) *i. plurium sensuum l significationum* (Br.), *i.* **cernulus** (*q. v.*) riickeynnich &c., dat vele synnes of beteykenyngen heft (147). ●

***Po-, pol-** (18) **-lisma** (*i. pinguedo* 76. *aus* **polysomatia** *l* **polysarcia** 124) feuchtig- o. faistig- (74), feyste- (8, 75), flede- (18), stetig- (9) -keit. rechticheit (23).

***Polismus** (*aus* πολύσημος? *cf.* **polisenus**) mangerlay syte o. gewonheit; wort von vil bedeutung o. synnen (74).

***Polita** (*aus* **polymita**) cotaueppi (Gl.).

***Politaria** *v.* **Policaria.**

Poli-tia (110, Gl.), **-cia, po-** (64c), **pu-** (5b) **-llicia** *hd.* eyn stad-, *selten* stat-ordenunge, *l* -recht (75); eyner stat o. (18); eyn o. (65, 68, 110a), orgenung (65 *var.*), ordinan-cie (132), -tz (110b), regiment (132 &c.) eyner stat. *nd.* en stat-ordeninge, -ouerdinge (22). stat recht (75). eyn regiment (125). kunst von regierung der stat, *var.* stet (64. *cf. sq.*).

Politica (kunst) der lüten in dem land vnd in den steten (93). ein k. von stetten zu regieren (110) eyn konst van stede tzo regyren (132).

Po-, pol- (64c) **-liticus** ein stat-licher (64), -ordenungregierer (74).

Politio *v.* **Pollitriduum.**

Pol-itor, -litor (3), **-icitor** (18) slichter (17, 23). *hd.* der eyn ding *nd.* de eyn dink slichtet, slechtet (132, 133), slecht (18), sliecht o. czirt (21). *hd.* ein poli-, polie- (67, 134), pole- (133, 152), zie-rer; harnaschfeger (91).

Poly-, poli-, *l* **polli-** (Sum.) **-trichum,** *gew.* **-tricum, -tritum** (74, 87, Sum.) (*i.* **empetron** 73) fihfarn (131. *st.* eichf.? *cf.* **polypodium**). stenvarn (85). steinfarn (87, 146), -rute (87), -wiz (Sum.), -wurtz (74), -worcz (17). swart stenbreke (24). *nl.* rood steenbreck (116). mauerrauten (Kl. *sim.*). wider-todt (116), -thon gülden; jungfrawhar; harnkraut (73). *nl.* wederdood (116). abthon (Fr.).

***Po-** *v.* **Pol-litriduare.**

***Polit-, polic-** (148) **-ronitudo, polychronia** (Gl. m.) *i. preces pro magnatibus* (148). gebede (8), bete (9) vor großen herren.

***Politrudium** *v.* **Pollitriduum.**

***Politudiare** *v.* **Pollitriduare.**

Politus *hd.* ge-ziret, -graben (9), -lichet (9 Anh.), -glichet *l* -slechtet (7), -slicht; schynende.

***Polixenus** *v.* **Polisenus.**

***Pollator** (*cf.* **polare**) welker (9).

***Pollegia** *v.* **Pulegium.**

Poll-en, -enus *v.* **Polen.**

Pollere *hd. nd.* schinen. *hd.* bluwen, bluen, bloen, bliewen (10), bluyewen (133), pluen (69, 134), blomen (12), grunen; grun (*l*) schin (17); wassen (100), dogen (20). *nd.* bloyen, bloghen, blincken (132).

Poll-ex, -ux (94) *hd. nd.* dume. *hd.* duom (93), dum (6, 65, 68), dawm (9); daum-e, -en (4). *ags.* thum-a (94), -o (136).

***Pollex** *v.* **Absidicula. Poblex.**

***Pollibreda** *v.* **Pantrum.**

***Pollicere** (*st.* **pollucere?** *cf. sq.*, **inquinare**) v'schin (17).

Polli-ceri, -sceri (18, 23), **-scere, -ceo** (*prs.* 141), **-citari** *hd.* ge-, g-loben. glauben **-ceri**; loben **-isceri** (18). giheizzo (141). mit willen verheissen (110). *nd.* louen, by willen ge-l. (132); opslaen (81). **-citari** dick vß eigenem willen geloben (110). dickvil g. (68). stet g. vnd versprechen (75). dickwyll vß eygen willen gelouen (132).

***Pollicerium** *v.* **Apodyterium.**

***Pollicia** *v.* **Politia.**

***Pollicio** (*cf.* **policon?**) wandel-unge (8, 9), -lung (17).

***Pollicita** (*cf.* **politi-a, -ca**) vorwesung (8, 9).

Pollic-itari *v.* **-eri.**

Pollic-, poll- (76) **-itatio** globunge (8). gelubde (9). ver-sprechunge *l* -heissunge (75).

Pollicitator ver-heisser *l* -sprecher (75).

***Pollicitorum** (*st.* **politicorum**) das puch von der statz setzung (1).

***Pollicitudinare** *v.* **Pollitriduare.**

Pollicitum gelubt (68). geloffde (132). verheissung (110).

Pollicitus ge-loefft (132), *hd.* -lobet. verheyssen (110).

***Polli-cium** (*i. pallium* Gl. m.), **-tium** (110) (: **pollex**) dum-, deum- (110) -ling (68, 110), -elinck (132).

***Pollictor** *v.* **Pollinctor.**

***Pollidrus** *v.* **Poledrus.**

***Polli-** *v.* **Poly-granum.**

***Pollina** *v.* **Polen.**

Pollinarium cribum temiß (Chytr.).

Pollinctio *v.* **Pollitriduum.**

Pol, po-linctor, -lictor, pol-ictus (20), **-luctor** (10), *l* **blictor** (18), *l* **plic-** (*q. v.*), *l* **lic-** *l* **li-tor** (75) *hd. nd.* doden-, *hd.* toten- (9, 75, 134), totten- (67), doten- (110b), dotten- (110a) *hd.* -greber, -graber, -gröber (67), -grauer (23, 132), -greuer (13).

Polli-, polu-inctus (8, 9) begra-ben (8, 9, 110), -uen (132).

Pol-, po- (110a) **-lingere** die totten begraben (88 *sim.*). die doeden grauen (132).

Pollintio *v.* **Pollitriduum.**

Pollintor müller-beutler (Kla.). *pl.* moelmeisterß (125).

***Pollipodi-a, -um** *v.* **Polypodium.**

***Pollipudiare** (*cf.* **pollitriduare**) reden (49).

Polli-s, -x (136), **pullis** (94) eher (88). polle (11). semmelmehl (Kl.). *ags.* grytt (94), gryti (136).

***Polliscer-e, -i** *v.* **Polliceri.**

***Pollisma** *v.* **Polisma.**

***Poll-** *v.* **Pollic-itatio.**

***Pol-** *v.* **Po-liticus.**

***Pollitium** *v.* **Pollicium.**

***Pollitor** *v.* **Politor.**

***Pollitri-dium** *v.* **-uum.**

Pol-, po- (75 *var.*, 134) **-litriduare, polli-trudiare** (3, 4, 75), **-truduare** (67), **-citudinare** (*häufigst in den Mainz. Hss.*), **-pudiare** (49), **politudiare** (4), **polentrudisare** (Gl. m.) *i.* **tara-tantarisare** (75), **-ntarisare** (3), **-tantisare** (Ob.); **abrotare** (75) (*aus* **pollinarium + trudere?**) *hd.* but-, beut-, butt- (69), bůtt- (1), buit- (Ob.), bit- (67), byt- (68), beyt- (110), burd- (Mss. *mog.*), *hd. nd.* bud-, *nd.* bod-eln, -elen, -len. butlent *l* råden (8), *hd.* re-, reẏ- (21), rei- (3), ra- (4) -den. mel-beitlen *l* -ritern; peutlen, *vlg.* rutern das mel; rendlen (75).

***Pollitriduator** ein redknecht (Ob.).

***Pollitr-iduum** (68, 110, Ob.), **-idium, -udium, -udum** (4), **-odium** (18), **poli-** (3, 67, 69, 134), **polen-** (Gl. m.), **palli-** (75b) **-trudium** *i.* **dogacium, sesticium, trucium,** *var.* **tucium, taratantara** (75). *hd.* bu-, but- (6, 69), by- (68), bi- (67), beu- (134) -tel; budel (21). mel-b. (8b), -butil (8), -bewtel (9, 110a), -bytel (110b), beitel, -ritern, -sib; peitel zu dem mel (75). meel- (132), sichte- (23), *hd.* rede-, reth- (7) -budel. rede- (4), reide- (3) -bevtel. redbuitel (Ob.). eyn site doch (18). red sib (6). ritter *l* sipp (49). **pol-**

lin- ℓ **poli-tio** das mehlbeutelein (Kl^a.). **pollin-ctio** ℓ **-tio** die mehlsiebung (Kl^b.).

***Pollitritum** *v.* **Polytrichum.**

***Pollitru-** *v.* **Pollitri-.**

***Pollix** *v.* **Pollis.**

Pol-, po-lubrum gyeßbeck-in (88), -en (125). becken o. handtvaß (110 *sim.*).

Pollucere (*i. perfecte lucere* ℓ *donare* 76. ✕ **polliceri**) schinen (8). sere lewchten (9). opfferen; zueignen, ver-loben, -heissen (88).

***Polluctor** *v.* **Pollinctor.**

Polluere *hd. nd.* vn-, vorun- (8, 9), int- (20). ont- (106) -reynen. *hd.* vnreyngen *sim.*, vervndreyn (17). *hd. nd.* bevlecken, -smetzen (132), -masen (110).

***Pollul-** *v.* **Pullul-a, -are.**

***Pollus** (*cf.* **pulsus**) gelude (5^b).

Pollutio *hd. nd.* vnreynicheit. *hd.* intreyn- (20), befleck-unge. besmitzinge (132).

Pollutus v'un- (8, 9), v'vnd- (17) -reynt. intreynet (20). *hd.* be-flecket, -smytzt (132).

***Pollux** *v.* **Pollex.**

***Po-** *v.* **Pu-lmatica.**

***Polocella** *v.* **Pilosa.**

***Polometum, polemos** &c. gevecht, slachting (147).

***Polon** *v.* **Polum.**

Po-, bo- (*q. v.*) **-lonia** *hd. nd.* polen-, *hd.* poler- (75), poln-, bolen- (151), boln- (17), *nd.* pollen-lant. poland o. polony die stat in welschen landen (74). polaun (1). palant (18). boland (6).

Polonus eyner vß boln lande (17). pol-er (7), -ler (23), -e (22), -eck (74). *hd.* bo- (152), po-lender.

***Polo-** *v.* **Poly-podium.**

***Polosella** *v.* **Pilosa.**

Polosus (*i. illustris* Gl. m.) getzierdter, hoher, hochfertiger (74).

***Polotellus** (*i.* **pila**) bal (147).

***Poloten** *ags.* crawanleac (94^a).

***Polouirus** *v.* **Paliurus.**

***Polpedum** *v.* **Polypodium.**

***Polsus** *v.* **Ceruix.**

Po- *v.* **Pol-lubrum.**

***Pol-um, -on** (76) (*i. rotundum* 69 &c.) rondt (68). himel (25).

***Polunctus** *v.* **Pollinctus.**

Polus *hd.* hymel *sim.* das vsserat am h. (110). dat vterste van dem hemel (132). en h.-werue (23). hemmels varwe (*sic* 22). hymmels farbe (*sic* 5). mel farb (*sic* 21!). des hiemels nabe (62). velge (*pars currus* 20. *cf.* **polis**). **poli** *sunt duę stellę in capite* **axis** (Br.).

***Polusarticus** merstern (74).

***Polutus** *v.* **Paliurus.**

Poma obß (7, 125).

***Poma** *v.* **Pompa.**

Poma-cium, *bisw.* **-tium** *hd.* appfil mus (9); apfel- (110), appil- (8), appel-, opffel- (74, 75), alpfel- (*sic* 49) -muß; appfel maus (9); appel-moeß (20, 132), -most (125), -dranck, -drang (5), -tranck (74).

***Pomamaturianus** *v.* **Macianum.**

***Pomamora** suarzperi (141).

***Poma-** *v.* **Pomo-rancius.**

Pomarium (*cf.* **pomerium**) obizgadem (Gl.), -cadin (104). ops- (93), obe- (75) -gaden. obz- ℓ boum-garte (Sum.). baumgart (88). oppfelgaden (74). appelhueß (20), -buus (11), -kamer (23). hurt (49. *cratis* = *wetterau.* horre *cr. ad poma siccanda?*). muedeke (*locus vbi poma reseruantur* 108).

***Pomasceanus** *v.* **Macianum.**

***Pomatium** *v.* **Pomacium.**

Pomelea, consiligo, pulmonaria christwurtz, *nl.* vier-, wrange-cruyt (116).

***Pomeptum** *v.* **Pometum.**

***Pomerantiu-** *v.* **Pomoranciu-m, -s.**

Pome-, pomoe- (126), **pume-** (156), **poma-** (*q. v.*) **-rium** (*i.* **pometum** 93, Br., *spacium circa muros* 136, *locus vbi poma crescunt* ℓ *proximus muro* Br. *aus* **poma-** ✕ **pomoe-rium**) poumgarto (Gl.). poingartı (104). *hd.* garten (10), opffel- ℓ baum-g. (75); baum-, bam- (12, 65 *var.*), bom- (46, 67), bang- (21), apfelboum- (66) -garte, -gart (21, 46, 65, 67, 88, 110). baugarde (20). baum- (13), bom- (23) -garden. bongert (11). appelbomgart (132). zwi- ℓ zi-ngelhoff (88). zwinghof (126), -er (88, 91). dwenger (109). staetgrabe (125).

Pom-etum, ℓ **-ptum** (74) (*cf. prc.*) boum- (Gl.), bovn- (93) -garte. appel-, opffel- (74, 75) -garthe (20), -markt (9, 74), -mark (8, 75).

***Pomiculo** (*aus* **pumilio**) wintzig mensche (9).

Pomilio *hd.* eyn kleyn mensche. twerck (19). *i.* **gnanus** dwerch (11, 132). ge-dw. (Sum.). zwerg (110). giduuere (*sic* 141).

Pomil-io, -o (110^b, 132), ℓ **pomo** (*i. pomorum venditor* ℓ *custos* ℓ *aquarum* ℓ *lignorum portitor* &c. Br. *sim. cf.* Gl. m. *h. v.*) ein apffel verkauffer o. wasser o. holtz trager (110 *sim.*). obsser (74). appel-verwaerre ℓ -verkoeper (147).

***Pomilus** (*cf. prc.*) eyn kleyn (18), en kene (*sic* 23) mensche.

***Pomineus** appfelbewmen (9).

Pomo *v.* **Pomilio.**

***Pomo mora** *v.* **Mora.**

***Po-** *v.* **Bo-molochus.**

***Pom-orancium** (6), **-erantium, -erancium, -umrantium** (75) *hd.* pomeran-t (6), -tz (68), -tze, -tzen (75).

***Pom-orancius, -arancius** (22, 23), **-erancius,** *selten* **-erantius** en pomarant (23). pomerant-bom (6, 22), -baum (5). *hd.* poncerant- (18), pomerantz- (76), pomerantzen-, pomerancien-, bomerantzen- (75) -baum *sim.* pomeranczigen appel (17).

Pom-pa, -pus (*bisw. in Hss.*), **-a** (8^b), **pumpa** (18), **pampa** (1) (*i. gloria, ymago* **ludi,** *processio, apparatus pulcer* &c.; *pl. imagines* **ludorum** Br., **iudeorum** 76, **lictorum** Gl. m.) ere (10). ere nach dem gesieg o. nach vberwindung (74). eytel ere (4). ydelherre (20). eyn dock (ℓ) herschoft (17). herschafft (20). hoffart (8, 20, 65, 74). hoch-fertikeit ℓ -mutikeit (9), -fart ℓ -mutigkeit (75). homutig (8). ho-vert ℓ -moet (22^b), -mot (22). hohmut, bra-st, -cht (74). hochschall (1), -scellunge (5^b). lob (68). heerlich staet (132). herlicher stat (110). scharc (18, 23). priking of lost (*i. laus* ℓ *gloria post victoriam* 107. *cf.* prijcken = proncken Kil.). baach (13. *cf. sqq.*; **presumere.** *alts.* bâc *gloriatio;* bâgen *amhd. clamare contendere mnd. gloriari* Pfeiffer Germania 1, 2 p. 287; ba-, kagheren *ostentare* 147; *ahd.* baga, *mhd.* bac *tumultus, clamor*). bach (22^b). boch &c. (147. *versch. von hd.* boch Gr. Wb.). päck, hochfart, stoltzheit; *pl.* **pompe** pilde der spile (71). zerblasung. üppigkeit des tüfels; **pompa sathanica** des t. gespenst (65).

***Pompaciter** *v.* **Pompose.**

Pompare *hd.* stoltzen (75); stultz (5), stoltz. hoch-mutig *sim.*, -fertig (68) sin. wesen. *nd.* stolt w. hochfart treyben (64). uppig (9), oppisch (8) werden.

Pompatice *v.* **Pompose.**

Pompaticum hochmutig (9). hoffartig (8) ding.

Pompati-cus, -sa (*f.* Gl.) hofferdig (17). keillihhi (Gl.).

Pompilus leittisch (140).

Pompizare baigen &c. (147. *cf.* **pompa**).

Pomp-olentus, -ulentus (94^b, Br., Gl. m.), **-osus** *hd.* stol-tze, -tz, -tzs (132), her-sche (17), -sch (23), -ch (8^b). hursch (8). verbager, hopocker &c. (147). tarsche (*i.* **presumptuosus** *q. v.* 75). hochmutig (9, 75), -schellig (1, 75), -scellich (5^b), -fertig vnd üppig (75). *ags.* geglenced (94^b).

Pomp-ose, ℓ **-aciter** (74), **-atice** hochfertigk- ℓ stoltz-lich; vppiglichen (75). prang-, herschig-lich (74).

Pompositas vppigkeit (75).

Pomposus *v.* **Pompolentus.**

Pomposus incessus ein hoffartig gezoch, *var.* hoffertigs gezosch, hinden nach gangen mit knechten o. megden (65).

Pompus *v.* **Pompa.**

Pomu-m (*fructus*), **-s** (*arbor*) apphel (1). appfel (9, 75). opffel (75). öpfel (93). *hd. nd.* appel. ops (91, 126). opß (126). **-us** *hd nd.* appel-baum, -bom, -bauem ℓ -der (20). affalter- ℓ apffel-pawm (74). apfelbom (76). a- ℓ o-pffelbaum (75).

***Pomum cedrinum** ceder pawm apphel (1).

Pomu-m, -s granatu-m, -s (*cf.* **malum gr.**) *hd.* grane-, paradise-, paradis-, *hd. nd.* gran-, *nd.* granat-appel. **-us** *hd. nd.* gran-, *nd.* granet-appelbaum, -bom. *hd.* g'nat apfel bom (6), granat-a.-baum; gran-aphel bavm (3), -opfelbawm (4), -aspel pawm (*sic* 1); ein apffelbaum von granaten (110 *sim.*).

Pomum macianum &c. *v.* **Macianum.**

Pomum- *v.* **Pomo-rancium.**

***Pomum regale** chunig apphel (1). eyns konigiß appel (5^b).

Poncius *vnus de insula pontus* als pylatus (9).

***Ponda,** *aliis* **sponda** des beddens butenste deyl (147).

Ponderare *hd. nd.* we-, *hd.* wie-, wi- (6) -gen. pawsen (74).

Ponderosus *hd nd.* wi-, we- (21), gewi-, gwi- (67) -chtig; wigig (6, 68, 69, 134), wyegbafftig (18), wiegelich (7), swere. swar, *var.* swer der große, des

gewichts vnd der purd halben (75). zurissen (8). *nd.* wichtich, ge-w.

*__Pondex__ *v.* __Pandox.__

__Pondo__ (*cf. sq.*) *indecl. pro morbo et pondere* (Br.). *g.* __-eris__ last *ł* pfund (110), pont (132); *g.* __-onis__ ein kranckheit (110), ouel (132).

__Pond-o, -us__ *hd. nd.* gewicht, borde. *hd* burde, burd, purd (75), last; gewichte, -wiecht (8), -wecht (19).

*__Pondox__ *v.* __Pandox.__

*__Pondoxium__ *v.* __Pandochium.__

*__Pondus__ fist, furtz o. schayß *i.* __bo-, bu-mbus, aspergus__ (74).

__Pone__ *hd. nd.* by. *nd.* achter by (11), van a. (132). athter (20). affter (19).

__Ponere__ *hd.* setzen, legen (17), bedregen (20. *durch Missv. von legen als mentiri!*). *nd.* ze-, zee- (11) -tten. __p. ad seriem__ ri- *ł* rin-ghen (22[b]); __ad rigam__ ricken, __ad aceruum__ riggen (74).

*__Pongnus__ *v.* __Pugnus.__

*__Pono__ *v.* __Pontus.__

__Pons__ *hd.* bruck, brugg (6), brock (17), brücke (151), bryck (18), bricke (13). *nd.* brugge.

*__Ponsellus__ (*cf.* __pumex &c.__) pynsel to mailen (147).

*__Ponta__ prux ein stat in beheym (74).

__Pontare__ bruck (110), brucken (68), brugghen (132) machen.

__Pontellus__ *v.* __Sufflamen.__

__Pontica__ (*gemma* Br.) nesp-illbóm (101), -elbaum (6). edil steyn (9).

__Ponti-cus, -ficus__ (12) (*i. sapor sicut piper; de* __ponto__; : __pone__ 17) *hd.* zanger-en (6), -icht (69, 133, 134); zenger-ig, -icht, -echtig (5), -echt *ł* -et als pfeffer (74); exend gerig (2). sure (10). bitter *ł* broken meyster (17). *nd.* tengerich *ut piper*, *ł* pepper (22. *cf.* tinghel-en *mordicare*, -inghe *acredo* Kil.). tamper smaec __sapor p.__ (147).

*__Ponticus__ eyn mere (18).

__Ponticus__ (*i. canis marinus* 76), __p. canis__ (8, 9) biber (8, 9, 76). beber (17). otter (8, 9, 17). en mer hunt (23).

__Pontifex__ (*i. faciens pontem et similitudinarie pro antistite ł episcopo* 76) *hd.* brucken-mecher (8), -macher (75, 68). br.- (9), burger- (110) -meister; richter (49); pi- (1, 75), bi-schoff; bischayff (19), babst (17). *nd.* biscop.

__Pontificale__ pischoff-isch (75[b]), -lisch (75[a]).

__Pontific-atus, -ium, -um__ (69) *hd.* bis-tum, -thum, -tom (17), -tumb (68, 134); pistum *ł* pischoff ampt (75); bischoff-, bissoff- (6) -tum; bischoffes dum (19). *nd.* biscop-, byß- (132) -dom. __-atus__ daz ampt (7). dat ammet (23).

*__Ponti-ficus__ *v.* __-cus.__

*__Pontonium__ scaltscif *ł* sceldel (Gl.). *ags.* flyte (94[a]).

*__Pontu-__ *v.* __Punctu-alis, -a.__

__Pon-tus, -o__ (17) daß mere (8, 9, 17). see (5, 8[b]). sik (22). en sijk (23). bruck (8, 9).

*__Popa__ (⨯ __popiniarius__ *sim.*) *i.* __tabernarius__ (136).

__Popa__ (*i. pingu-edo ł -is*) vet- (11), fet- (20) -heit. vetthekeyd (19). feistigkeit (75). opffermetzger (135, Kl.).

__Popanum__ beert, opfferkuch (115).

*__Po-__ *v.* __Pa-pauer.__

__Popeanum__ *v.* __Popisma.__

__Popellus__ cleyn folck (8, 9). volcklin (110), -xken (132).

*__Po-__ *v.* __Pu-pillus.__

__Popina__ (*i. taberna nebulonum* 110, *pupa* Gl. m.) kuch-in (5), -en *ł* hurre (9). *hd.* kûchen (8[b]), kuech (20), kochen, iarkuchen (125). koch mayt *ł* dock (*pupa* 17). ein tock-e *ł* -en (4). spuluuge (125), spulge (133), spûlge (67) (⨯ __popisma__). bûbe *ł* hûer (19). kokene (11, 23). bueue *ł* huere (11). hur (74).

*__Popinare__ bereyden (11, 19). essen bereiten (75). kochen (20).

__Popinarius__ (*nicht in Hss.; cf.* __coquinarius__) *hd.* koch; schußel-wescher, -spuler.

*__Popin-io, -o, -us,__ *ł* __popio__ (88) *hd.* fresser, fraßer (66, 76, 151). frayße (152), frayß (19, 133), fraeß *ł* lecker (20). vraeß (132). frauß (67). vraet (11). brasser, fuller &c. (88). kuchen- (75), kuchin- (76) -bub.

__Pop-isma, -ysma__ (129), *ł* __-eanum__ (Br.), (*i. coitus &c.,* Br. *tractatio manuum* 110, *unguentum* 129; *cocus; sanguis dealbatus; sperma virile; lac;* __squalor__ (*q. cf.*) *ł pinguedo coquine* 76; *aus* ποππυσμα) spol darm dey schotel inne vaschet (22[b]). spol-e (12), -ich (10). spoch. Mrg. spelich (13). ge-spule (*i. squalor* 5[b]), -spiel (49). spulech, karspul; außgiessung menschliches samen (74). mannis same (8). die stucke dar mit man die roß zem o. haimsch macht (88).

__Pople-a, -x__ *v.* __Poblex.__

*__Popo__ uurst-elinc (121), -reline (Gl. 1, 1049).

*__Poponiscos__ (*i. scismaticos inter monachos*) nualaha *de stabulo* (Gl. 1, 842).

*__Poposcere__ (*st.* __poscere__) eruordern (74).

*__Poppysmare__ tâschlen (V. a. 1618. *cf.* Sm. 1, 452).

*__Popula__ (*i. oculi* __pupilla__ 141, *puella dissolutior* Gl. m.) pircha (*arbor* Gl.).

__Populago__ *v.* __Parfugium. Tussilago.__

*__Popula-men__ *v.* __-tio.__

*__Popul-ana__ *v.* __-ona.__

__Populare, -ri__ *hd. nd.* v[ł]-wosten, -vesten (*sic*). *hd.* v[ł]-wusten, -wiesten (76), -wsten *ł* -storn (17), -hergen *ł* -schleyffen (126); wo- (100), woe- (20) -sten. wuest (132), wiest (68) machen. das volck vß seinem land tryben (110) rauben (17). be-r. (8).

*__Populare__ (*i. ludere, cf.* __petrare__) ballen slahen (49).

*__Populare__ (*aus* __poculare__?) *v.* __Potare.__

__Populari__ *i. populo replere &c.* (Br.). mit volck vervullen (147).

__Popularis__ (*i.* __forensis__ 74) dem volck angnem, dem man gunstig ist (88). volckisch; vende im schachtzagel (74).

__Populatio__ (*i. deprecatio* 76) bete (8). bette (9). hochfart, zerstorung (74). __popula-men,__ *ł* __-tio__ (74), *ł* __-tus__ (76) *i. depreca-men, -tus* (76). mengin des volcks (74).

*__Populatiuus__ popelich (20). fôlkych (19). volkich (11).

*__Popule-ntum__ *v.* __-um__ Nr. 2.

*__Populeum__ stam wurtz (1. __caulina radix__ Nmn.). steyn worcz (5[b], 17).

*__Po-, pa-__ (1) __-puleum, popul-ium, -eon__ (141), __-entum__ *ł* __-inus__ (76) *hd.* pappeln-, bappel-, appel- (*sic* 18), bapel- (66), pappel- (134), papel-, popel-salbe, -salb. *nd.* papelen-, poppelen-, populioen- (132) -zalue. popo- (110[b]), popu- (110[a]) -lien. ein salbe.

__Populeus, pa-__ (9), __po-pulinus__ (*cf. prec.*) (__-eus__ *i.* __stiracius__ 74) papilbawmen (9). papel-boumig (68). peppelboemich (132), -ich (11). alber-einding, -isch (74). alparin *sim. ł* pirchin (Gl.).

*__Populi-us__ *ł* __-cus__ ainer vß dem volck (75).

__Popul-ona__ (129, Br.), __-onia__ (Kl.), __-ana__ (76) *i. Juno* (Br. &c.), *dea nubentium* (76).

__Po-, pu-__ (Gl.) __-pulonia__ (*ciu.* Br.) polona (127, Gl. 3, 334 *falsch erklärt*).

__Populosus__ (*cf.* __pupulosus__) *hd. nd.* vol volcks.

*__Populum__ alberproß (74).

__Po-, pô-__ (11), __pŏ-pulus, popus__ *hd. nd.* volck, lude. __stat-v.__ (74). volch in der stat (98). fulke (20). falck (6). lewt *ł* menig (1). vollic (11). wolck (23).

__Po-, pa-__ (1, 121) __-pulus__ (en bom 23. __stirax__ *id. ł gutta arboris* 74. *cf.* __popula__) *hd.* alb-are (121, Gl.), -er (74, 93, BM.), -erbom (6 *sim.*). al-, *var.* aberpawm (74). arbar (Gl.). *arbor* wih (__pop.__ 121). vlben- (73, 153), popeln- (73), popl- (102), popel- (74), popelen- (132), popel- (23, 74), *hd.* poppeln-, puppil- (8), papel-, pappeln-, bappeln-, peltz- (126), sarbach- (93, 126, Kl.), sar- (129), espen- (Kl.), *nd.* peppel- (11), popeliouen- (22[b]) -baum, -bom *sim.* popel wyllighe (147). bell-e (7), -en (126). popul on salben (75. *cf.* __populeum__). *ags.* birciae (94, 136).

*__Populus__ (*i.* __discus,__ *cf.* __perraria__) pal (75). pleyde, pleyd (74).

*__Popus__ *v.* __Populus. Pupilla.__

*__Porca__ (*piscis*) *v.* __Perca.__

__Porca__ *hd.* loss (74, 93, Sm. 2, 501), loß (Das.), looß *f.* (Pict.), loos (*n.* Stalder, *f.* Fris., Sm.), zuchtel *ł* loße, *vlg.* more (75); mor, mour (67); schwyns-, sweine- (74) -muter. moyg (133). mock (152). *wett. bair.* muck *f. wett.* mocke *f.* (*cf.* Fr.). non (7. *cf.* nunn, ein verschnittene looß Pict. *verschn. Stute* Sm. 2, 698). *nl.* suege, soch, gelte (116). suwe (19). soog (99). soeghe (132). sutz *ł* varch (74).

__Porca, parca__ (49), __porea__ (147) (*i. spatium inter duos sulcos sim.*) eyn spacium zwischen zweien furchen eins ackers (110). eyn sp. van erde tusschen tzwe voeren (132). braicke t. twen vore liggende (147). ein bethe (3), bete (4). pett laundes (74). rein (49). fuhren-rynle (116), -reynlin (126). *ags.* balc (Gl. Aelfr.).

__Por-care__ (Br.). __-eare__ (*bis* 147) lantbraicken mit der ploich, br. dat lant (147).

__Porcari-a, -cia, -tia__ suinstig-i (104), -e (Sum.). sula-cha (Gl.), -c (132[b], 141).

__Porcarius__ sueinari (141). ein schwinhirt o. sutriber (110). eyn verkens hijrde (132).

__Porcaster__ (*i.* __porcus__ *junior* Gl. m.) binus (Gl.). *ags.* for (136), foor (94).

***Porcax** (*st.* **procax**) *v.* **Garrulus.**

***Porcella** geltken (107, 132).

***Porcelana** *v.* **Portulaca.**

***Porcell-io** *t* **-us** (*i.* **multipeda**) soegh (Kil.). *nl.* suege, pissebedde (116).

Porc-ellus, -ulus uarh (Gl.). *ags.* faerh (94, 136). uarhe- (104), uarche- (Gl.), ferc- (7, 8), fer- (64, 75, Ob.) -lin. värnl (8). varl (1, Sm. 1, 562). farckel (75). verke-n (20, 85, 133), -lein (9). siegferkel (3. *wetterau.* suckfreckiln). swingen (5b). schwynlin (68). **porc-elli** *t* **-ulli** farahir (141).

***Porcilaca** *v.* **Portulaca.**

Porcile sewstal (88).

***Porcimus** merswin (20 *sim.*).

Porcinus swyn-en (20, 133, 152), -yck (19). zwinen (11). *hd.* schweyn-in (134), -en; schwynen. schw. fleisch (110). verckenachtich (132).

Porcistetum swein- (74), suw- (110), verkens- (132) -stall. verhersteig (74).

***Porcopiscis** *v.* **Porro** (*piscis*).

***Porculata** *v.* **Portulaca.**

***Porcul-lus, -us** *v.* **Porcellus.**

Porcus *hd. nd.* swyn. *hd.* swyin (19), swine (17, 152), schwyn, sweyne (66, 151), sweyn (1, 9, 4). eyn schwein (126, 134), o. heimich (126). h. o. zam schwein (Dss.). heimuch (p. *t* **gryllus** Pict. ⨯ heimlich *t* -sch *cicur ib.*?). uarch (Gl.). farch (7, 8, 9, 1, 64). verken (11, 132). suwe (8b). *hd.* barg. ein schwin b. (6).

Porcus siluestris *hd. nd.* wilt, wil (18), wyd (*sic* 5b) swyn. wild swein (1).

***Porc-** *v.* **Porc-a, -are.**

***Porfilio** *v.* **Porphyrio.**

Poris-ma, -ss (74) (*i. apertio, illuminatio sensus, lucrum* Br.)uffdoh-, uffdo-, gevug-unge (20). miete (Sam.). erleuchtung der synne (74). der synne verluchtynge; der sweytgater oepenyng (147. ⨯ **porus**).

Pormina huyrdom (147).

***Po-** *v.* **Pe-rnestus.**

***Porno** *v.* **Porrum.**

Porosus *hd.* hol-icht, -ericht; locherecht (7); locher-echt, -icht, -ig (12, 75, 134), -ig vom schweiß (75); löcherieht (151), lechert (6), fol locher. *nd.* hollich.

***Porporcio** *v.* **Proportio.**'

Porph-yrio, -irio, -irius (2), **-ior** (76), **-iricius** (23), **porfi-rio** *t* **-lio** (Gl.). **porfyrionis** (136), **prophirius** (1) (*i.* **pellicanus** 74, 136) philfor (**porfilio** Gl.). *ags.* fel-usor (136), -ofor (94). ys-, is-aro (103, 121, Gl.), arn (Gl.). -are (100), -ar (9). isanfogal (Gl.). isinuogil (104). stainrapp (91). sitich (1, 2). sedek (23). pelican, purpurfarnogel (74).

***Porrago** *v.* **Borrago.**

***Porrax** *v.* **Parix.**

Porrectio reichunge (20).

***Porrectorius** (*cf.* **crusibulus**) cleyn cop (147).

***Porressilla** *v.* **Potentilla.**

Porri-gere, -ere *hd. nd.* langen, reken (13 Mrg., 22b, 23). *nd.* roycken (11, 132), recken. *hd.* vz-r. *sim.*, -geben (65); reygen (13), vß-r. (21); rei-, reu- (7), rie- (110b) -chen; bieten *t* uss strecken (46); bitten (6. winnen (22b).

Porrig-o, *t* **-ium** (Gl. m.), **prurigo** (*porcorum* 74), *t* **porringo** (147) (*i. morbus capitis capitis cariem faciens* Br., *scabies, infirmitas porcorum a* **porcus**, *inf. pecorum* 21; *cf.* **angina**) gull-n (131), -i *t* -e (*i. vitium porcorum* Gl.). grynt &c.; **porrigo** coghe, wraugh (147. *i. q.* wrange. *wie westfäl.* frangen *pl.*, frängede *Bräune der Schweine cf.* Kuhn Z. 4, 3 *p.* 180. *Doch* rank-korn *id.*, *auch Schotenfrucht und Mutterkorn vgl.* Weber ök. Lex. *h. v.*). der range (21). rant korn (9). rank-horn (9), -orn (8), -born (16). das rackhoren (4). ranckoren grindt; gr. *t* ranckorn (74). suwkranckheit (110). verkens ouel (132). swinsucht (75).

***Porro** *v.* **Porrum.**

Porro vorbaß (3). mer (8, 9). doch (8b).

***Porro** (104, Gl.), **purro** (121, Gl.), **porcopiscis** (94ab, 136) (*piscis*) stur-o *t* -io (Gl.), -i (121), -tur (104). strudo (Gl.). *ags.* **styr-a** (Gl.), **-ia** (94, 136); stiriga (94a).

***Porrocast-i** (24, 74), **-ri** (47), **-a** (85), **porrumcasti** (74) aschlauch (74). asclocck (85). astloc (24). aloich (47).

***Porros** *v.* **Porrum.**

***Porrosectilis** *v.* **Porrus sectilis.**

***Porrosus** vol wratten (147).

Porrum *i. baium* (141, 142. Gl. m.).

Porru-m, -s (Gl. m.) *i. infirmitas in manibus t in pedibus* (Br. *sim.*). *i. verruca* (147, Gl. m.). wratte (147).

Porru-m, -s, porum (5b) (*i.* **bulbus**; **cepulla**; **ab-** *t* **a-stronum** 73) kil (6, Gl.). *hd.* louch, lauch, loch (4, Gl.). por- (12, 20, 22b, 85, 99), poi- (8b), assche- (5b), esch- *t* prieß- *t* schnit- (73), asch- (111), gemein- (93), knob- (87) -lauch, -loch (8b, 85, 87, 93), -lok (99), -lak (22b), -lag (111). lauchel (73). *nd.* lok, lock, loeck (11, 132), pork (22b). pharren (50d). pfarr *m.* (77b). suriho *sim.* (Gl.). **porro** surio *t* **porrus** *t* **capillus** lock (⨯ **cepulla** louch!); **porno** *i.* **plantago, macedonico** *hierher?* (141). **porr-os, -um** (*i.* **portulata**) lauch; **-us** slauch, lauchekyl (74). **portus** *i. herba acerba* plaich (74).

Porrus sectilis, porro-s. (105), **porru-s.** (74) snite- (105), snit- (93), sint- (74. *cf.* **bricula**) -louch.

Porta *hd. nd.* porte. *hd.* pfort, port, purt (19), thor (110), toer (75), toir (7), tar (6, 75d), tor *t* burgitor (Gl.). *nd.* poerte (11).

Portabilis dregelich (17).

***Portalactis** hertzen- o. spyß-ader (74).

***Portanus** des tymmers tzierheit (147).

Portare *hd. nd.* dragen. *hd.* tragen; bri-, bre- (132, 133) -ngen. *nd.* dreghen.

***Portaria** thorwerterin (65).

Port-arius, *t* **-ulanus** (74, 75), **-enarius** (46, 74), *t* **-elarius** (74) *hd. nd.* portener, dreger (18, 23). *hd.* port-ennere (17), -ner (6). thor-huter (110), -wart (74), -wert (125), -warter (75). tarwerter (75d). turhuter (74). torhueter (46).

***Portastrum** wilt-senp (47), -swap (24), -senerum (? 85).

***Portatiuum** (*i.* **armigata** 74) wasserpfeyffe (74). trag orgel (1). *hd. nd.* portati-f, *hd.* -ff, -ue (74). partif (21, 23).

Port-ator, -itor (*i. ianitor* 68 &c.), **-ineus** (110 &c.) *hd. nd.* dre-, *hd.* drey- (21), tra-, tre- (4), brin-, bren- (132, 133), *nd.* dra-ger. furer (110). vber-f. (125). veerer (132).

***Portel-, porten-** *v.* **Port-arius.**

Portemia (*i.* **opifera**) schifflein, zull (74). scheep van syrien (147).

Portendere (*i.* **longe** *t* **porro tendere** *t* *l. post ostendere* Br., *l. ante pre-o.* 110) *hd. nd.* beduden, wandern (11, 19, 67, 133). *hd.* wonderen (20), betuden (18), bedyten (76); vorbe-zeychen (9), -zichin (8). lang vor-sehen o. -erkennen (110 *sim.*).

Portensis *hd.* wechter. *hd. nd.* dor-, dore-, dur- (20) -w. dorweyehter (19).

***Por-** (8, 9). **pos-tentacula** (*cf.* **portentula?**) na-'(9), no- (8) -ssedil. balkenleder (11, 20), -leyter (19). **portentum** falkenleder (19).

***Por-** *v.* **Po-tentilla.**

***Portentula** *v.* **Conouectorium.**

Portentum *hd. nd.* wunder, wonder, w.-ding. *gew. hd.* -zeichen, -zeigen (17), *nd.* -teken. *hd.* zeichen zukunftiger dinge *sim.* merewonder (18).

***Portent-um** *v.* **-acula.**

Portentuosum *i. paruum miraculum* *t* vol wunders (110 *sim.*).

***Portica** *v.* **Propolim.**

Porti- *v.* **Portis-culus.**

Porticus *hd.* pforzich (Gl.), vorzeichen (Sm. 1, 635), schopff (49, V. a. 1618); vor-, fur-, fier- (75) -schopff; vierschoff (75b). vber-, fur- (65), vor- (74) -schupf. forschaff (7). fur-gehuse (65), -hueß *t* port-h. (20). vor-, *t* por- (74) *nd.* -kerke, *hd.* -kirche, -kirch, -kurch (67), -lauben (75), -werck (18. *aus* kerke?), -thor (110). var kilch (6). leit-haus (1. *cf.* Sm. 2, 521), -huß *t* lat-h. (*i.* **taberna** 75). *hd.* leich-huße, -huß, -haus (134, V. *sec.* 15, Ob.), -aus (71); lichhus, -huß, -huiß (17), -hauße (152), -us. *nd.* lijk- *t* doden-hus. vmb- (19, 67, 152), inne- (132), in-, ein- (134), durch- (20) -gang, -ganck. port (68). portael (132). *nl.* pant (116). spatzyrhuß (125). halle (20). en hal *t* doerwechter (11. ⨯ **porta**).

***Porti-** *v.* **Portu-galia.**

***Portilaka** &c. *v.* **Portulaca.**

***Portiliotum** *v.* **Portulaca.**

***Portineus** (*aus* **porthmeus**?) *v.* **Portator.**

Por-tio, *gew.* **-cio, -cia** (1), *t* **-ciuncula** (1, 2) *hd.* eyn deil *t* antzal; eyn deyle *t* eyn czale *sim.*; antzel (77); tail (1, 7, 9, 134), *t* zail (7), *t* stucke (9); an val (2, 5b). *nd.* del *t* antal.

Portis-, porti-culus des scheepmans bemerken of reitscap dair mit he den roeyluden en teyken duet (147).

Portitor (*cf.* **portator**) zoller; vberfurer o. schiffer (88).

Portiuncula (*cf.* **portio**) *hd.* eyn kleyn antzal *t* deyl. *nd.* clene antal *t* eyn klen ding (23). sthüklein (9). stog fleiß (8, **p.** *i. pars carnis* 76).

***Portorium** (*nauis; anders* Gl. m.) en vorbot (23).

Portuga-lia, -nia (5b), **portigalia** (*regio. ciuitas* 23) *hd. nd.* portu-, porti-gal.

***Portul** (*cf.* **porrum, pretula** &c.) snideloch (47).

Portu-, porti- (23, 87, 105), **porci-** (141) **-laca, -laka** (23). **-lata** (74), **-liotum** (li *punktirt* 87), **porc-ulata** (4), **-ellana** (143) borgele (12, 24, 85). burgele, *boh.* dietelik (Kleechen 4). pu- *l* bo- (143), bu- (10, 143, 144), be- (91, 111) -rgel. burckel (20). pukeol (87). bur-cela *l* -zala (Gl.); -zilla (95), -tzel (143), -zeln (112), -tzelen (144). pur-cil (105), -celan *l* -zella (Gl.). port-ulake (20), -ulac (143), -elkrut (77). lauch (74. *cf. prc.*). gren-sel (143, 144), -zel (112).

Portulanus (*cf.* **portarius**) portener (17).

***Portula-ta** *v.* **-ca.**

***Portuncilla** *v.* **Potentilla.**

***Portunitas** geluckicheit (11, 20).

Portunus (*i. quietus* Br.) geluckich (11, 20). gluckych (19). großtergot (74). rest-lick, -ich (147).

Portuosus hauelicht (20).

Portus (*i. statio nauium* Br. &c., *requies* n. 5, **rippa** *l* **littus** 2 *sim.*) vbir (5b, 9) da die schyff halden (5b). vber (2. 75a). ůber (7). vbe (21). ober (5). vfer (17). vffer (8). überfar (75b). gestat (1, 2). ge- *l* g-stad (75). stad-en (49, 110), -e (19). habe (12). haff (20). hau-ene (8. 20, 99), -en (11, 132), -inge (23), -e (125). merhab (93). *hd.* port (91, 125), ein mere-p., mor-p. (151), meerporte (68). zulendung (91).

***Portus** (*herba*) *v.* **Porrum.**

***Portusnaonis** (*ciu.*) portenau (74).

***Portu-** *v.* **Porten-tilla.**

***Poruestus** *v.* **Pernestus.**

***Porulu-s** hasel; **-m.** h.-wortel (147. *aus* **corulus**).

***Porum** *v.* **Porrum.**

Porus *v.* **Tophus.**

***Porus** (⋊ **pontus**) mer (1).

Porus sweyß- (5b), *nd.* swet-hol. sweys hôl (9). sweysse hole *l* loch (13). *hd.* sweyß-, schweyß-, swaiz- (2), **swais-** (1), sweysch- (5), smieze- (20) -loch. tunst *l* t.-loch (75). ein schweiß- (110), sweyß- (132) -loch *l* -locher, *l* -gat (132).

***Pos** (*g.* **podis** *gr. i.* *pes* Br.) *v.* **Poderis.**

Posca *v.* **Puscha.**

Poscere (*i.* **postulare, petere**) *hd.* hey-schen, -ßen, -ssen, -scen (-sten? 5b); ayschen (1). bitten (110), bieden (13), gern (7). be-g. (17), beben *l* geben (9). *nd.* ey-, e-schen; bydden.

***Poscoreris** ⋊ **potiri** gebruken (11).

***Posidicus** *v.* **Podiscus.**

Positio *hd.* secz-, sacz- (17), leg- (46) -unge; sage (62). *nd.* settinge.

***Positiuum** *hd.* eyn kleyn orgel. ein positi-fe (75b), -ff (1, 75a), -f (6).

Positiuus eyner der da wole kan v'stene (17). setz-ig (110), -lich (68). settich (132). **p. gradus** der niderst grad (65).

Positus ge-saczt *l* -leyt (17).

Posonium *v.* **Pusonia.**

Posse *vb. hd. nd.* mo-, moe- (110, 132), mu- (6, 69, 75), mui- (76), me- (18), vir mo- (20) -gen. *prs.* ich mag (17). *sbst. hd.* mugelichkeit (17), macht.

Possessio *hd.* besitzunge. *nd.* besittinge; have *l* gud nerunge *l* erüe (22b).

Possessiue besitzlich (20).

Possessiuus *hd. nd.* besit-zlich, -telick.

Possessor *hd. nd.* besit-zer, -ter.

Possibilis *hd. nd.* mo-, *hd.* mu-, me- (5) -gelich. mug-lich (75), -leich (1). mechtig (76).

Possibilitas *hd. nd.* mo-, *hd.* mu-, me-gelicheit *sim.* mechtig (141). migalichait (76). ebenheit (9 Anh.).

Possibiliter mogelich (20).

Possidenter besiczlich (20).

Possidere *hd. nd.* besit-zen, -ßen (12), -ten. gelichen (*ausgestr.* 13).

***Possula** prantz-, pfirsich-kern (74).

Post *hd.* nach, dar-n., naych (19). na (13, 23). nae (132).

***Postaticus** *v.* **Apostata.**

***Post camisia** scurliz (Gl. 6, 545).

***Postcras** *hd.* vber-, ober-, *nd.* ouer-morgen, -morne, *hd.* -morn-, -mar'n (6).

***Postea** *v.* **Postela.**

Post-ea, -quam, -modo, *l* **-modum** (4) dar-na (20, 23), *hd.* -nach, -naych, -noch; ernach (18). *nd.* dair nae (132); hir namals (22b).

***Postedenofanus** *v.* **Pascedenopagus.**

Post-ela, -ella, -ea (76), **-ellina, -elina** (Gl.), **-elima** (75b), **-ilima** (75a), **-ilena, -ena** (104, Sum., Gl., Gl. m), **-ile** (8b, Gl.) (*i.* **subtela** 93, **solide** 75, *cf.* **sidile**) hinder boge (5ab, 18, 23) an ey sadel (18). *hd.* h.-bug (75), -bug an dem sattel *sim.*, -buge (8b), -bughe (21), -pueg (2), -pug (1), -pug (74), -gereit (75), -geraid (V. sec. 15. Sm.), -grat (116), -grât (Dss.), -zug (16); hinter satelboge (Gl.); h.-fierteil (74); aftir-raif (104, Gl.), -reuff (8); affter-reyff, -raif (Sum.), -reffe (9), -riem (91), -silen *l* -geschirr (75), -rayde *l* -syl (74); -gereit, *var.* -gereid, an einem pferd (110). echter- (147), achter-eme (*sic* 20), -eroppiere (*nl.* 116). -gerede (19), -gereyde (11, 132, 147) der perde (147), van den perden (132). ein schwantz rem an einem pferdt (68).

***Post-ella** (141, Sum.), **-ellus, -iculus, -uculus** (74), **-erula** (*dimin. a* **postis** ? *cf.*) dur- (5), turi- (141), tur- (Sum.) -lin.

***Postellus** *v.* **Postica.**

***Postena** *v.* **Postela.**

***Pos-** *v.* **Por-tentacula**

Poster-a *v.* **-iora.**

Pos- *v.* **Post-tergare.**

***Postergatio** zuruck legung (75).

***Postergum** ruegilin (Hpt. 5) *st.* -lingun? *cf.* **post-tergum** aftar ruckie *l* hintar rucce (Gl.). hinder sich (75).

***Postori** *v.* **Postheri. Posterus.**

Posterior me hinder (5b). hinderest (75).

Poster-iora, -a (5b) *hd.* daz hinder deyl *sim.*; der (76), die (46) h.-tail; die letz-, let-, lesch-sten t. (65); hindern (75). *nd.* de hinder del, dat achter deyl (132).

***Posteriorum** (*sc.* **liber**) von der gemiden (genuden?) red (1).

Posteritas geburt (7). ein nach kumende g. (4). nach-kumlickait (65), -kummenheit (68, 110a), -kommenheit (110b). naekomelinck (132). geslicht (17 *sim.*).

Posterius her- *hd.* -nach. *nd.* -neger. hinach (75). erneen (18). ůber et (*et?*) mer lang (6). lesthe (10). hindirste (5b). der hinderst (7).

***Posterna** (*frz.* **poterne**, *cf.* Dz. Wb. 709) cleyne porte (20). cleyn port dorch dye muren (19). el. poert doer die muere (11). posterne (8b. *cf.* **postica**).

Post-erula *v.* **-ella, -ica.**

Posterus *hd.* der *nd.* de hinder-ste, -s (18). ein nachkommer; *pl.* die nach uns kommen (110 *sim.*). nachkomeling (8, 9). noch komelinge (17). nafulgender (20). die naevolcht (132).

***Postes** *v.* **Postis.**

***Postes** (*i.* *lignum cum quo seratur garba* 76, *l.* *quo garbe ligantur in messe* 75) pint- (75). bind- (76) -nagel.

***Post-heri, -eri** (*i.* *hodie nunc* 110) eendert gestert (19). egestern (20). eergistern (11). heut (110a). huyt (110b).

Posti-ca, -ta (8), **-cum** *hd. nd.* hinder-dore (**-a** 23), -dorekin (**-um** 23), *hd.* -dor, -dyere (18), -dier (49). -dürli (95), -tor (9), -thore (133), -tur (6, 134), -thur (110a), -thuer (110b), -thůr (111). die echterstche duer (11). achter-doer (132), -deure *l* posterne (Kil.). turili *sim.* (Gl.). stige-l (9), -le (100). stegele (8). **post-ica, -icum, -icium, -is, -ellus, -erula** heymlick inganck van achter toe (147). **post-ica** *i.* *pars selle;* **-ica** heymelich dar; **-icum** hinderdur (20).

Posti-cium, -tium (Gl.) stigilla (Gl.). torlin (100). turili *sim.*; uberturi (Gl.). phorte (8, 9).

***Posticones** hunde menner (125).

Posticulus *v.* **Postella.**

Postic-um *v.* **-a.**

***Posticus** *v.* **Apostata.**

***Postil-e, -ena, -lena, -ima** *v.* **Postela.**

Post-is, -es, *l* **-ellus** (74), **bostis** (24) turi-stuodel (141), -kerdar (*pl.* 127). tur- (9, Gl.), tůr- *l* bei- (3) -studel. ture (74). dore (18, 23). hinder-d. (17. ⋊ **postica**). d.-stodel (17), -sthedil (8), -stoezel (19. *wett.* důrstůtzel). thure wangen (65). uber-th. (65). -ture (74), -tür (95), -regel (5b), -gericht (91). upar tur (Gl.). bystal (7). bistell (6, 24). beystel (74). schoß-riegel (74). -rigel (4. *versch. von* stoßrigel **vectis** Sm. 3, 67. Fr. 2, 119). swelle (10). drischufel (1). druschuphel (71). truscheifel (75). thore (133). thor (5). thur o. thurschwel (110). ture (68). tůre (151). dore (152). dor (67) doere (132) dar (8b). poste (23). p.st (20, 22b, 77), eyn holt 22b). dure- (20). duer- (11) -post. stender (77). doyrstenden (13). dor-stendel *l* -stel (12). holtz darin die thur get o. henckt (75).

***Postis** *v.* **Postica.**

***Postiscum** dorhencke (8b).

***Postita** *v.* **Postica.**

***Posti-tium** *v.* **-cium.**

Postliminium *j* *reuersio* erloesunge (64).

***Postliminius** wiederkumender vom elend zu seiner habe (74).

Postmod-o, -um *v.* **Postea.**

Po-, pa-stomis (*cf.* **pagula**) knebel (114). klupp o. brems (91). kleppe. klippa. pranghe (Kil.). maul-klub (Dsa.), -ysen (116).

***Postomus** (*st.* **posthumus**) nachgebornkint (93).

Postponere nach- (8), noch- (17) -seczen. hinderrug- (17), czuruck- (9) -werfen. ver-czieheu (8), -czeihen (9).

Postpridie *v.* **Postridie.**

Postquam *v.* **Postea.**

Postrem-o, -e *hd.* zu dem, zû (5) lesten. *nd.* ton l. male. zu-lest (17), -leste (19). dar noch (17).

Postremus *hd.* lest. der lesthe (19). der aller letste (68). die a.-leste (132). *hd.* der hinder-est, -st.

Post-ridie, -pridie des tags dar noch (110 *sim.*). morndiß (*postr.* 126).

Post-tergare, -ergare hinderruge setzen *ł* ab laßen (12). abe laißen (10). hindersich-o. zuruck- (110), achterrugghe- (132) -stellen. zuruck legen (75).

***Postuculus** *v.* **Postella.**

Postula *v.* **Pustula.**

***Postula-men, -tio** *hd.* forder- (4), bitt- *ł* aisch- (76), heysch- (5), hesch- (17), heyß-, heys- (21), bet- (9) -unge. eyschinge (23, 132).

Postulare (*cf.* **poscere**) *hd.* hey-, he-, ai- (134), *nd.* ey-schen. *hd.* heißen; bi-dden, -tten, -ten (134). va-, *varr.* vordern (75).

Postus ein post- o. kutsschen-ross (116).

***Potabilis** drenclich (17). trincklich *ł* gut zu trincken (75).

Potagium getranck, trincktzeit (74).

Potamogeton saam- *ł* seebaldenkraut (135).

Po-, bo-, (5^b) **-tare** (*i. potum dare ł* **populare** *ł bibere* 76) *hd. nd.* dri-, *ł* dre- (20), tri- (9, 110, 134) -ncken.

Pot-ator, -or drencker *ł* soffer (20).

***Potencianus** mechtiger (74).

Pot-ens, -is, *ł* **-entacius** (76) *hd.* me-, mâ- (134), ma- (1, 6), mi- (17) -chtig. *nd.* mechtich, woldich (22^b). weldich (77). ge-w. (20). mecht (-is 18). starck (110 &c.).

Potentatus *hd. nd.* macht; ein herren-m. (110 &c.); walt (23); ge-waelt (11). -waltig (8), -balt (1), *hd.* -walt, -walt der vberwindung o. zwingung (75).

Potenter mechtigli-ch (75), -chen (110). krefftiglich (65).

Potentia *hd. nd.* macht. mecht-e (22^b), -igkeit (68). michtikeit (17). gewalt (17, 110). crafft, vermüglichkeit (65 *var.*).

P. absoluta ledig (7, 15), lediger (6) gewalt.

***P. affectiua** (*anime* 65) begerende craft (9 Anh., 63, 65).

P. dei alme-, *var.* alma-chtigkeit (65).

P. intellect-iua, -us (63) *hd. nd.* v'nem-ende, -lich (75), v'neymiden (20), v'nunfftige (15), verstentliche (46, 75) craft.

***P. interpretatiua** sprechindû (46), sprechende (6, 9 Anh., 15, 63, 75, 76), v'-spr. (7), vz-spr. (5). vorsprokelike (22), betudende (65) craft. sprekende macht (23), vßsprechung (21).

***P. operatiua** wu- (7, 15, 63), wi- (6, 9 Anh., 76) -rckende craft.

***Potentificare** mechtig machen (65).

***Po-, pro-** (73, 91, 143), **por-** (24, 73, 125, 143) **-tentilla,** *ł* **pot-** (70, 134, 151), *ł* **portut-** *ł* **potut-** (74), **portunc-** (47), **porresse-** (Sum. V) **-illa** (*i.* **nymphaea** *ł* **ros marinum** Sum., **hercularis** &c. 143, **clauus veneris** Gl., **anserina** *ł* **tanacetum agreste** *ł* **magnum millefolium** 73, **accundula** *ł* **cinifon** *ł* **kympha** *ł* **arcularis** *ł* **pertula** 74) *hd.* grens-inck, -ing, -ih (104), -ich (105), -ig (17), -en (21), -lich (77), -elinck (3), -erich (4, 73, 143); grenß- (74), gryens- (10), grins- (7), gruns- (143), gress- (69), cress- (134), kress- (68), greus- (*sic* 1) -ing. grynsich (13). gri-, gru-nsig; grâns-ich, -erich (143). gens-inc (Gl.), -erich (73, 116, 143). gânß-, silber-kraut. *nl.* ganseryck, selvereruyt (143). *holl.* blick (116). sigrûn (6). perwinckel (*i.* **accundula** 74). *nd.* grensynk (23); gresi-ng (22^b), -ch (24, 47); valeriane (*port.* 24). baldrian *ł* tennmarck (74).

Potentior gewal- *ł* mech-tiger (75).

Potentissimus gewaltigest (75).

Potestas *hd.* macht. m. des gewalts (75). maycht (19). walt *ł* ge-w. (77). ein richter vf frefirin in lamperten (93. *ital.* **podestà** *cf.* Gl. m. 5, 400).

Potestatiuus geweldyck (19).

***Potestatus** (*aus* **pote-stas**) ⋊ **-ntatus**) gewalt (10).

***Po-** *v.* **Poten-tilla.**

Potio (*oft i.* **poculum** *q. v.*) *hd. nd.* dranck. *hd.* drang, trank, trunck (6), drunt (*sic* 17). sirup (88). puisun (99).

potio muscati *vz prosthûgo* (17).

Potionare, -ri (106) trank (9), drank (8) geben. poisoen (106), puisun (99) gheuen. drincken (18, 23). trencken (*i. potionem dare* 110).

Potior (*cf.* **poti-us, -ri**) *hd.* billi-, bil-cher; bicher *ł* grusser (17); bil-lich (67), -ch (19); pilleich (1), grosser (8, 9). besse-r, -rer (*comp.* 76); mechtiger. *nd.* bille-, bil-ker; better.

Potiora die meisten o. die merern (75).

Potiri *prs.* **pocior** (*i. fari ł vti* 4. *st. frui ł vti* Br. *cf.* **poscor**) *hd.* bru-, brau- (134), gebru-, gebrau- (1, 9), gebro- (18) -chen. *nd.* bruken, *prs.* ik bruke. nyessen *ł* überkomen (64). nuczen (4).

Potis *v.* **Potens.**

***Potis-sare, -are** (17. 4) trincken (4). wenig tr. (9), drinckin (8, 17).

Potissime aller beste *ł* alzumal (20).

Potissimus aller-mechtigest (110), -mechtigist(r(9), -beste (20). -bilichste (5^b).

Potistris, ποτιστρίς vogeltrinckhornle (116).

Potitare drincken (19).

Potitus (*sonat in libidinem*) hebben gebruicht (132). haben (110), hab (68) gebrucht.

Potius (*i.* **potior**) bil-lichen (20), -lich (7, 4, 67, 133), *hd.* -licher, -licheker (100), -che (17), -ker (22). -ken (22^b), -liek (11). *hd.* pill-eicher (1), -icher (9); mogelich (20), gerne (19, 67, 133), lieber (110). *nd.* lieuer (132), mogeliken (22^b).

***Potolicul-a, -us** *v.* **Bothona.**

Potor *v.* **Potator.**

***Potrus** *v.* **Botrus.**

***Potularia** *v.* **Ocimastrum.**

Potulentus trânckig (112).

Potus *hd. nd.* drank. *hd.* tranck, drang.

***Poua** *v.* **Paua.**

***Poximium** *v.* **Ocimus.**

***Praca** prachwrze (105).

***Prac-aytus, -ticus** (20) (*auis*) zwirtze (11). svirnken (20). *Vll.* **loxia chloris** *vgl. deutsche und skand. Namen bei* Nem., *dazu* schwinz *ib.*; schwunitz Fr. 2, 251.

***Pracium** *v.* **Brasium.**

***Pracm-** *v.* **Pragm-.**

***Practacella** (*cf.* **paratella?**) steinklee (74).

Prac-, pra- (93) **-tica** (*i. scientia act-ualis, -iua, manualis; actio manualis* 76) *hd.* wurkend-i (93), -e, wûrckende *sim.*, wurcklich (110), vbende, vbunge (*sic* 9) kunst, konst. eyn k. van practike *ł* k. tzo wercken (132). eyn kunst von practicken o. ein k. zu w. (68). das puch aller ding (1). vbung *ł* wurcklich vbung (75).

Practica actiua kunst diu lert des mönschen selde (93).

Pr. cognitio erkantniß der würcklichkeit (65).

Pr. factiua kunst die hinus wrket (93).

Practicare, -ri (5^b) hant-werchen (1). -wircken (5^b). vben (75). wurcklich (75), ein kunst selbs (110) vben. wircken *ł* gewonen (20). practi-seren (132), *hd.* -zyern, -cieren, -ren (152).

Practicus (*i.* **manualis** 4) *hd. nd.* wercker. *hd.* wircke-r, -nde (20); wurcklicher vber (75), kunst vber, der k. erfaren hat (110), ein practizierer (68), arbeder (5). die wal practiseren kan (132).

***Practicus** (*auis*) *v.* **Pracaytus.**

***Practin-** *v.* **Pragm-aticus.**

Practizare cruden (106).

Praea *v.* **Pres.**

Praga (*ciu.*) pra-ga (5^b), *hd.* -ge, -ghe (22^b, 132), -che (152). -he (133), -ag (68), -g (1, 69, 71, 134). brag (67). hussen stat (71).

Pragma sache (8, 9, 88). werck (4). dedigung, handel (88). **pracma** *i. causa* (76).

Pragm-, *ł* **pracm-** (75), **pragin-** (21), **pran-** (76) **-aticum** gewerbe (5). werf (22), -ph (7), -gk (21), -k (23). gescheffte (75).

Pragma-, practina- (74) **-ticus** (*i. autor causarum* 76) sachen furer (9). horer der sach (75).

***Pran-** *v.* **Pragm-aticum.**

Prandere *hd.* zu mittage, czumittag. zum mitage (110), zû mittem tag (46). myddachen (132), bij oage (18), mal (1). zu morgen (75), zu ymbiß (110^b, 134), zu ymbß (69) eßen, essen; zu mittage eschen (17). *nd.* to middage etten.

Pra-, bra- (Sum.) **-ndium** (*i. comestio matura, st. matutina;* **prandeum** *i. manutergium* 76, *i. sona* Br. *cf.* Gl. m. & n.) *hd.* zu mittage eßen *sim.*, das e. bey dem m. o. frumal (74), mittageß eschen (17), eyn mittagiß eßen (5^b); morgeneßen (20), -mal (91), -mal zu rechter tag zeit (75); ein mal (100), zuttag mal (68), imbiß (Sum.), jmbiß (76), ymbis (64). imbis *ł* immesse (74). inbis (93), imeß (77), imbs (18). *nd.* immet *ł* morghen etent (22^b). myddachs mail (132).

*Pransium (*aus* brasium *sim. ?*) molt (22).

*Pransius *v.* Prasinus.

Pransor *hd. nd.* slinder. myddachs mail-sl. *ł* eyn esser (132). esser (76, 110). escher (17). schlinder (110). einer der zu mittag ißt (151), da zu m. o. ymbiß ist (151).

Pransorium eßehueß (20 *sim.*).

*Pransus *v.* Prasius.

Pransus *ptc. sbst.* gessen (110, 132), ge-g. (68); ess-unge (69, 110), -ynge (132).

*Prasemus (*i. q. sq.*) brach-, *nl.* brasem (116).

*Prasinus *v.* Brasmus.

Prasi-nus, -uus *v.* -us.

Pras-ium (Sum. VI &c.), -sium (3, 73, Sum.), -sia (85), -sion (94ª), pasium (87ª) (*cf.* ballote) antorn (Sum. VI). an- (Gl., Kl.), a- (Klª.) -dorn. andor (Gl.). gotuor gessin (Sum.). goezuorgessen (3). gotes- (47), got- (85) -vergetene. wil (87ª), wis (146) morchille. *ags.* hune (94ª). prasson lovch (Sum. VI).

Prasi-us (68, 110, Br.), -nus (76, Kl.&c.), -nus (110ᵇ). -um viride (87ª, 146), praxinus (*i. viridis color* 136), -neus (110ª, 132) grun (68, 110). groen (132). kupfer- (87ª, 146), abschlag- (Dsc.), abschla- (111), lauch- o. gras- (Kl.) -grůn.

Pras-ius, *ł* -inus (Kl.), -sinum (76), pransius (110ª) ein gruner (68), grun- (110), groen- (132) -stein.

Pras-ius, -mus *v.* Brasmus.

*Prase- *v.* Pras-.

*Prassica (*st.* br.) romis col (Sum.).

*Prasson *v.* Prasium.

*Pratale (*i. pratum* Gl. m.) wesebaum (19). wyesebauem (20). wezeboem (11).

Pratensis wysig (110ª). wyßig (110ᵇ). weydich (68, 132).

Pratica *v.* Practica.

*Pratinotides (*herba*) bous mille (17).

*Pratula (*i.* eruca 104. *cf.* pretula &c.) sniteloveh (104, 130).

Pratulum eyn cleyn wyßlin (110), weyde-lin (68), -ken (132).

Pratum (*cf.* bratum) *hd.* vvisi *ł* ebihou (104 ≻ hedera), uuisa (Gl.), wise, wiße (18. 110ᵇ), wisse, wiß, wyese, wiesen (75), wis (76), wese, weße (125). matt *ł* wyßmat (74). matten (126), anger (10), weyd (68, 110). *nd.* angere (22ᵇ), weyde (11, 132), wisch (23), beemt (106, 108), bampt (99).

*Praturarius (*cf. ital.* pratora *pl.*) wischeio (Gl. *cf.* wishai Sm. 2, 128).

Praua vngelich (75).

Prauare *hd. nd.* ergern. arg (68) arger (132), erger (110), boeser (110, 132) machen.

*Prauator beschediger (75).

Prauicor-dius, -s (74, 75, 76) boeß- (110), poß- (74) quaet- (132) -hertzig. boshafftigs herz (75).

Prauitas *hd. nd.* boesheit *sim.* krům me *ł* vngrâde (126).

Prauus *hd. nd.* bose, böse (151), boeß (110, 132), snode. *hd.* arg. *nd.* arch. quat.

*Praxare (*aus* praxis ≻ braxare) wureken; pier-, *var.* bier-prewen (74).

*Praxator pierprew (74).

*Praxina *v.* Brasmus. Foca.

*Praxinus *v.* Praxinus. Prasius.

Praxis *hd.* wirckunge, wurkende (9). *nd.* werkinge.

Pre *hd. nd.* vor. verr (68). voer (132). pre- vorhin-, vast- (75 *in vielen Zss.*).

*Prealmarium *v.* Palmatorium.

*Preamb-alum *v.* -ulum.

*Preambul-ans *v.* -us.

*Preamb-ulum, -alum (74) (*i. praemonitum* Gl. m.) *hd. nd.* vor-ganck, *hd.* -gang, -lauff (18), -red (46) furganck an einem huß (75). sprache, beysprach, sprichwort (74).

Preambul-us, -ans vor-botte (68, 110), -boede (132).

Preauisatus fürhyn gewarnt (65).

*Preauus der erste große vader (5).

Prebenda *hd.* prebend-a (5ᵇ), -e, pfrend (67), pfunde (*sic* 152), pfrund, prunde (8), pronde, prôn (21), prune (133). prin (18). *nd.* pro-, pra- (11) -uene; proenen (132).

Prebendare pfriend geben (76).

Prebendari *hd.* pfrund. pfrůnd (67), pfreunde (151), pronden (5), prundene (133), *nd.* prouen (132) nemen, *ł* geben (68, 110), geuen (132). eyn prone neymen (21).

Prebendaria pfrund-huß *ł* -nerin (68). -enhuß (110). eyn prouenier huyß (132).

Prebend-arius, -ari (*sic* 21), -inarius, probendarius (141) phruntari (141). eyn pronder- (5), en prouen- (23) -nemer. phrunde- (7), pfrund- (75), pronde- (17), prinde- (18), prone- (22) -ner. pfrun diner (*sic* 9). pruw- (20), preb- (8), prou- (21) -ender.

*Prebendator pfrund geber (75).

*Prebend-inarius *v.* -arius.

Prebere *hd. nd.* beden, *seltner* bieden. *hd.* pie- (1. 75), bie-, bie-, biet- (6), by- (9) -ten; bi-, bid- (18, 20), bey- (13) -den; ge-, geb- (19), ie- (18) -ben. *nd.* geuen.

*Prebetor (*i. dator, untersch. von* prebitor) geber (76).

Prebitor eyn pfrunde- (9), prunden- (8). prond- (17) -geber.

Precabilis *hd. nd.* bidde-lich, -lic.

*Precalcare virtretin (8, 9).

*Precamen *v.* Precatio.

*Precamum *v.* Preconium.

*Precana langk gebet (4).

*Precaneum *v.* Preconium.

*Precantor *v.* Precentor.

Precanus (*i. ante tempus canus* 76) eder zijt grawe (8), ezeyt gro (9).

*Precapere *hd. nd.* vor-, *ł* mancherley vor- (75) -nemen, begrifen (17).

Precari *hd. nd.* bidden. *hd.* biden (17), bitten, bieten (7), beten (9), piten. *vlg* in der gemein *ł* gute ding (*i.* de-pr. 75) flehin (8, 9), vloken (11). ener vrowen begheren (23 ≻ procari).

Precar-ia, -ai (*sic* 76) (*i. res prec-e ł -io habita* 76 *sim.*) *hd.* leben (76), ewig l. gut, ebig l. ader leben (17), ewig leben ader gut (1). ewich leen gut. ěwig leben- *ł* lypp-gut (67); ewig leben- *ł* lyp-guyt (133), *ł* leyp gut; *ł* ewig liben gut (7); bet gelt (7, 74), ewig g. (74), bat galt (6). gebetten gut (110). gebeden gut (132), bedicheyt (81), bette (8, 123), bethe (9), libding (110 &c.), lipdinge (40). lib- (75), lip- (65, 68), lieb- (65), leib- (134) -geding.

Precarie *sbst. pl.* leipting (Sm. 2, 416). ewig leben (8), lengut (9). ewich lengud (23). *adv.* bit- (110), smeke- (132) -lich.

Precarium bete *ł* leipgeding (74). bede (20). gebetten (68), ghebeden (132) gelt. gepet (1).

Precarius *hd. nd.* bedeler. *hd.* bettler, bitter (110). bethler *ł* byddelich (132).

*Precarpere *i.* precedere (76). vorlesen (9), -griffin (8).

*Precarum *v.* Precax.

*Precatim *hd.* biddelich. *nd.* bedelic.

Preca-tio, -men bede (20).

Precator bider (17). pitter *ł* furbitter (75).

Precatorius biddelic (11).

Precatus *sbst.* ge-pet (1), -bet (17). bittung (68, 110). byddinghe (132). *ptc.* gebeden (17).

Precauere vurhuden (20). vor-hueten *ł* -fliehen (75).

Preca-x, -rum (8) (*i. contentiosus verbis* 76. ≻ procax) zenkecht (8, 9).

Preceden-s furgenger (65); -tes fordrige (62).

Precedere *hd. nd.* vor-, voran- (75) -gan, *hd.* -gen *sim.*, -fallen (7. ≻ precidere). vore gene (17). v'hoghen (11).

Proceler gar snell (20).

*Precella (*i.* crustula) bretzele (77).

Precellens furtreffelich (75).

Precellentia vurhahunge (20). fur- (75, 110), vber- (68) -treffung. bouenschyuinge *ł* -ganck (132).

Precellere (*i.* precedere 8) *hd. nd.* vorgan *sim.* bouengaen *ł* ouertreden (132). vor- *ł* vber-treten (9). *hd.* ober dreden *sim.* fur- (75, 110), vber- (68, 69, 134) -treffen. bistenen (21). boghen (11). virhoyn (19).

Pre-centor, -cantor vor- *hd.* -senger, -singer, *nd.* -zenger.

Preceps vor-snelle (7), -snel (23), -snelaftig (22). ein schneller (65). tirsehn. (76). snel (18) snell (1). schnall (6). *hd.* snelhafftig. *hd. nd.* hastich *sim.* haestich (11, 132). h. (*ł*) vurfarende (20). heslich (*sic* 9). hofelich (*sic* 8). ylich (19). ein ylender; gar geh. *var.* gech (65). frûtig *ł* vnbesinnt (126). schuppick 5ᵇ. *cf.* precipitare &c.) neder heldig (17). einer der vil an facht (110ᵇ), -fahet (110ª).

*Precept-a, -um *sg* (65) ceremonia-ria, -lia, -le *sg.* 65 sunderlich. be-s. (65) gewonheit (7, 15, 65), gebott (6). gebot der bedutung allain der liplichen sazung (65).

Pr. iudicialia *hd.* geschrieben. beseriben (15, 65) vr-, or-teil, urtel (6).

Pr. moralia (*sg.* 65) gebot der sitten der gerechtigkeit (65). gemeyn leben geyn (gen 65) got vnd dem (gen den 65) menschen (15, 65), mentschen (6), (*ausgerissen*) -nes heyligen lebens gegen got vnd gegen den leuten (9).

Preceptio gebietunge (8).

Preceptor *nd.* beder. *hd.* ge-b.,

-bider (17), -bidder (18), -biter (17), -bieter, *hd. nd.* -bieder, -beyder (22).

Preceptum *hd. nd.* gebot. *nd.* bot. ge-bott (6, 110), -bod (17), -boyd (19).

Pr. morale gebot der sytten der gerechtigkeit (65).

Preceptus ge-boden (20), -bodden (19), -baden (11).

Preces gebet, begird, heischung (65).

Preces horarie die siben zeit (91).

***Precess-io, -us** forgang (75).

Pre-, ℓ prede- ℓ ante- (75) **-cessor** *hd. nd.* vor-genger, -ganger (68), -geer (4) -gener ℓ -meister ℓ forderest vor an hin (75). vurgaender (20). voergaenre ℓ v'hogher (11).

Precia *v.* **Precoque.**

Preciari (*i.* **extimare** Br.) *hd. nd.* lonen. lone ℓ laben (19). lon (17). loven (20). werderen (132).

Precidere *hd. nd.* vor-, vor aff- (132) -sniden. be- (110), vorab- (68), obenab- ℓ fornan-, *var.* fornen- (65), vmb- (75a) -schnyden. vor an schlagen ℓ metzigen (88).

Precīdere vor vallen (132 &c.).

***Preciencia** *v.* **Prescientia.**

Precinctus gegurtet (20, 64).

***Precindere** (*aus* **-cidere**×**-scindere**) vor sniden (18).

***Precinere** *hd. nd.* vor singen. fur ein andern s. (65).

Precingere gurten o. bereytin (8, 9). be- (19), vur- (20) -g. vnder-g., -schurtzen &c. (65). vmgirtten (76). begurden (11).

Precinium (*i. laus ℓ l. antecedens* Br. *cf.* **preconium**) fursang ℓ prophecie (20). profetye (11).

Preciose duerlich (20).

Preciositas kostbar-lichkeit, *var.* -kait (65). dureheit (20).

Preciosus *hd. nd.* dure, edel, kostbar. *hd.* dűrer ℓ yddel (19); tewer (9); kostpar (1). -lich; kospbar (13), kűstelich (5b), cuspar (18). edel groß hubsch vnd tuer geschetzt (75). *nd.* dire (99), en vriger (*a precari* 23).

Precipere *hd. nd.* gebeden. *hd.* bieten (69, 134), bieden (13); ge-b., -biden (17), -bieten, -bietten, -byten (9). *nd.* gebeyden (22), vor eschen (22b).

Precipitanter vbersturzlich (75).

Precipitare *hd. nd.* schuppen. *hd.* schuppffen (6, 8, 75); schop-fen (74), -pen; stuppen (20. *cf.* Sm. 3, 651). *nd.* stumpen (22. *wett. trudere, cf.* Sm. 3, 638. stūpen 22 *aus* scuppen? *doch v.* **precipitium**). sliffen (7). *hd. nd.* neder-, *hd.* nider-, niden- (6), vberab- (110), vff das haupt ℓ den hals ab (65) -werffen. -werpen. dael warpen (11). sturtzen (18b, 65, 75). vberab- (110), vber- (75) -st. iber stirtzen (76). vber prellen (75). strűttlen (126). struk- (99, 132), tuin- (132) -elen. haesten (ℓ) vurfaren (20). haestelich doen (132).

Precipitari schupphen (1). veruallen (75).

Precipitatio *hd.* nidderwerff-, scupp-, schupp-, schopp- (19) -unge; snellhait (1), gelich verderblichait (65); vrbliteʒlich (65a Mrg.). vbersturtzung (75).

Precipi-tium, *gew.* **-cium, -um** (8b, 17) *hd. nd.* schupp-, schupt- (76), schuff- (6), schopph- (7). schopf- (74), schopp- (21), schimp- (18), stump- (stūp- 22) -unge, -inge. neder-werfunge (17), -werpinge (132), warpinge (11). sturtzung (65). vberab-st. ℓ dieffe pfutz (*i. prerupta fossa* 110). tumolinghe; eyn diep putz off kuyle (132). steinwant (95). spitz an einem steinwander der perg vnd pruck (74).

***Precipium** *v. prc.*

***Precipucium** *v.* **Preputium.**

Precipu-e, ℓ -us (5, 21 &c.) czu forder an ader czum fordersten (4). *nd.* vorderst *hd.* zu-v., -vorderste (133), der vordersten (76). dem v. (7), -forderest (134), -fordest (69), -uoren (13), -vorn (5), -for (21), -erst (110), -erste (8); fürder- ℓ vorder- (65), furder- ℓ erst- (20), besonder- (132)- lich. sunderlichen (110). tzoe voeren (132). to vornt (22). ten yersten (11).

Precipuus (*cf. prc.*) *hd. nd.* aller-, alder- (17, 22) -meyst, -mest (23), -meynst (21), -menst (13). vorderst (23). der vordirste ℓ gar vornemisch (9). ein furnemer o. besunderer (110). der vorsten (8b). *hd.* zuvore. *nd.* to vorne.

Pre-cise, -scise *hd.* nach mynner (8), gerade noch m. noch me (9). g. weder me noch mynner *sim.*, gerad w. mer noch minder, nyt m. noch mer (110), noch me noch mynner *sim.* noch mene noch mynner **prescise**; glich vor sneden **precise** (17). eben ℓ wedder me noch mynder (7). eben, Mrg. glich (13). glich also (46). nach mere (18). mynner nach me ℓ kurczlich (20). puntvnd eygent-lich (65). noch mynner noch meir (132). noch mer noch myn (23). nog min nog me (99).

Pre- ℓ pres-cisio absnidunge (20).

***Precisor** vore snider (17).

***Precis-ores, -sores** (*i. dentes anteriores* 76) vardern (75d), vord-irste (9), -ern (75), -der (8) czene.

Pre-, *in Hss. gew.* **pres-cisus, precisus ℓ -sus** (75) gerade (21). g. euene (23). *hd.* gar g., gerad, geraide. eben: gerad gar (1); glich ebin (5b); beschuytten (75). **prescisus** besnydden (19); be- (13), abege- (20) -sneden.

Precium *hd. nd.* lon, loen (11. 20, 133). *hd.* lone, loyn (5). solt des lones (75).

Pr. vendicionis dyngen (18b).

***Precius** *v.* **Prescius.**

Preclare vorschyn- (110), furschlin- (*sic* 110b), gar clar-, *var.* cler- (65) -lichen. seer klaar (68). harde claer (132). gar luterlich (75).

***Preclar-ere, -are** (Gl. m.) vbertreffen mit der hitz vnd gewalt (*i.* **prominere** 75).

Preclarissimus aller gelob-ster, *var.* -ter (65).

Preclarus *hd. nd.* vor-schone, *hd.* -schin. *hd.* edel; gar schone (8, 9), schon (1, 75), luter (75). clare ℓ schinbar; sch. ℓ luchtender vber die andern; vbersch. ℓ -trefflich (65).

Precludere *hd.* v'-slizen, (8b), -slissen, -sließen *sim.* vor schliezsen (4), -sluyssen (132), -sluten (23).

***Preclusio** vorschliezsung (4). beslißunge (20).

Preco (*cf.* **pedellus**) foraboto ℓ buttil *sim.* (Gl.). bott (68). boede (132). rechter-b. (20). bude (11). bo- (8, 23), *hd.* bu, be-, bid- (18) -del. *hd.* bů- (46), bu-, but-, bot- (21), bit-, bi- (134), put- (74) -tel. furlouffer ℓ ver-, *var.* vßver-kunder (65). v'konger (17). v'ruffer (8b). vßrueffer (125). gerichtz- (1), des richtes (23), dez gerychteß (5b) knecht. gerichts chnecht (71). vorschriber (8). coip-, meers-man (147). (× **predo** *in* 74. *und* Mss *mog.*) *hd.* reu-, rau-, ro- (6), ra- (17) -ber. *nd.* rouer. *me. prod.* vorschreier ℓ -ruffer; *me. corr.* reŷ wagen (9). scherg. waybel **preco** ℓ gotzwort prediger **agarius** (74).

Precoctus vor-kocht (6), *hd.* -gekocht, *nd.* -gekoket, -gebot (*nach* **preco** bottel 21).

***Preco-cus** *v.* **-quus.**

***Precognitio** vorhin erkentniß (75).

Precognoscere vorhin erkennen (75).

Precon-are, -ari, -iare (20), **-izare** (20, 65) vor-singen (17), *hd.* -sagen, -schreyen, -schrien, -ruffen *sim.*, *nd.* -ropen (22, 132), -rapen (23). fur ryeffen (110). verren- (7), ver- (134) -ruffen. loben (20, 76). brysen *i. laudare; ℓ pre alys laborare* : **conari** (76). beduten, fur-b., verkunden (65).

Preconatus bode- (19), vorbot- (132) -schaff. badeschap (11). ein byttel ampt (110). vor-ruffunge (8b), -schriunge (8), -schreyunge (9).

Precon-atus, -ium coipmanscap of mercerye to laeven (147).

Precon-ium, ℓ -eum (75), **preceneum ℓ -mum** (76) *hd.* brys- ℓ lob- ℓ grosmach-ung (65); lob, lop; lobe-, lobge-, lybege- (5b), mit- (1) -sanck. -sang; verkundunge des lobes (75). *nd.* lof ℓ louesank.

***Precons-ul, -ol, -or** (7) (*cf.* **proconsul, presul**) *hd.* rodeß- (17), eyn rat-, rayt-, raut- (76) -meyster; dinckman (20) *nd.* en rad mester.

***Precontari** *v.* **Precunctari.**

***Prec-oque** *pl.*, **-oqua ℓ -ox** (147), **-ia** (147, Gl. m.) frivge trubin (101). freige truben (Gl.). tr. die bald zyttigen (110). vordruuen die eirst rijffen (132). wru (100), fruezyttige (75) winber. wijndruyff vroe rijp (147).

Precoquere v'-(17), vber- (75) -kochen. gar versieden (75).

Preco-quus, ℓ -cus (76), **-rus** (Sum.), **ℓ prequoquus** (141) fruezittig (110b). frue zytig 110a). vor z. ee wan die ander frucht (75). vrorijff (132). frum-iger (141), -eger (Sum.).

Precordialis *hd.* hertzlieb, vor-h. (19), h. liebe (8, 9), hertzig (6), haimlich (76), liplich (17). *nd.* hertelic.

Precordialiter hertz-lich (132), -lichen (110).

Precordium (*cf.* **omentum, membrana**) hertze (8). *hd.* vor-, fore-hertz, -brust, -brost. das hertz o. brust (68). h.-brust (110), -grůble (111). hertzeborst (132). ingeweyde voert (132), vorm (110) hertz, hertzen (110a). *nd.* vorherte. *pl.* slyem ℓ netzl vor der brust (Avent. Sm. 3, 449). **precordia obdurata** verherte hertze-n. *var.* (*wetterau.*) -r (65).

***Precoriola** *v.* **Pretoriolum.**

***Preco-rus** v. **-quus.**

Precox võ ersten (8), esten (9) rijf. eyn ding daß bezziden riff wort (17). frumirifas (141).

***Precrastinare** (*cf.* **procr.**) virziehin (8). v'zihen (9).

***Procudere** vor-slagen (17). -snedin (8). v'-slahen (9), -sneden (17).

***Precula** (*cf.* **pretula &c.**, *anders* Gl. m.) snede- (17), snite- (6) -loch.

***Precunc-, precon-** (76) **-tari** (*i. morari* 76) sumen (8). sewmen (9).

Procurrere vor-, fir- (76) *hd.* -lauffen, -loffen (46, 76). *nd.* -lopen.

Precursio fur- *t* vor-lauffung (65).

Precursor *hd.* vor-, vur-, fir- (76) -lauffer, -leuffer, -loffer (76). *nd.* vorloper.

Precursus *hd.* vor-, vur-lauff. *nd.* vor loep (11).

Preda *hd.* raub, raupe (133), raup, r.-nemunge, rôb (6), ruiff (20), beraubniß des guts (75), bute (125). *nd.* roff (22), roef (11), rouff (132), rof neminge (23).

Predare, -ri (**predor** *i. spolior* 76) *hd.* rauben; be-r., -r. mit gewalt (75); roben (6). *nd.* rouen, be-r.

Predare *i. semper dare* (Gl. m.); *aliis d. &c.* (Br.); *predam facere, imprimere, innestigare, ambulare* (76). vorgeben (7).

Preda-rius v. **-tor.**

Predatio raubunge (20).

***Predat-iuus, -us** (132) roub- (68), rouff- (132) -achtich.

Pred-ator, -arius (11), **-o** *hd.* reu-, rou- (68), rau- (1, 7, 110), ro- (76) -ber. *nd.* rouer, rouuer (132). bausschacher (V. a. 1428 Sm.). **-o** rauber; **-ator** rawp nemer (9). **-o** vffenthalter der rouber als vff eim schloß *t* hinder den man den roub legt (65).

Predatorie roub- (68), rouff- (132) -lich. raublichen (110).

***Predatorium** (*i. prouincia* 11. ⨯ **predium**) acker erbe (19). ocker arue (11).

Predatorius raubig (68, 110). rouuich (132). rouelick (11).

***Predat-us** v. **-iuus.**

Predecessor (*cf.* **processor**) *hd. nd.* vor farer. *hd.* vor-, fore-, for vorer (5), -fairer (6), -fare (7), -far (9, 21, 74, 75), -war (8), -gener (18), -genger, -hubner (74).

Predestinare *hd. nd.* beschern (1, 17, 23); vor-senden, -bedenken (18, 23), -schinen (22, *cf.* **preeminere**). *hd.* vor-, vur sehen. fur s. zu aim vßerwelten (65). der ewigen seligkeit (110) vorsien tzo der ewigen selicheit (132). v'zien (11). beraden (17). betyrmen (*cf.* Sm. 1, 456. Fr. 2, 369ᵃ) *t* vurathten (*d i.* vorachten; 20) *hd.* vor-gedencken, -schicken, -aus erwelen; v'- (8ᵇ), fur- (75) -setzen.

Predestinatio *hd. nd* bescher-unge, -inge. beschringe (22). beschirmunge (19). vur-sendunge *t* athtunge (20), vorsehunge (8), -erwelunge (9), -ordenunge (9. 15) zum ewigen leben (15). gotlich fur-beraitung *t* -schicklichkait, vß- *t* furerwelung (65). võrnemen; für-kummen *t* -herwelung o. -senhen (63) fursatz (75).

Pre-destinatus, -testinare (*sic* 5ᵇ) vur-sehen *t* -athet (20). vor-gesant (8, 20), -geschickt (9), -beschert (5ᵇ), -sehen (8, 68) von gode (8). von gott fursehen zu der ewigen seligkeit (110, *sim.* 132). vor hin berait durch die fursichtigkait gottes (65). v'gesetzt (8ᵇ).

Predialis res ein lige-nd, -n gût, hoffe: buw gutter; lige-nds,-nß,-n frucht-, fruch-bar; gut groß hoffe (65 *varr.*).

Prediatus (*i. deus prediorum* Br., *prediorum diues* Gl. m.) v. **Preditatus.**

Predicamentum mangfeltige rede (65).

Predicare *hd.* kunden; v'-k., -kinden (76), -kungen *t* vore sagen (**-co** 17); kon-digen (5), -igen (21); predigen. *nd.* pred-eken, -iken; kundigen, v'-k. *t* sagen (132), vor spreken.

Predicatio vursag- *t* predig-unge (20). predicaet (11).

Predicator prediger (1).

Predicere vor- (8, 9), zu vor- (110) -sagen. voer- (11), tzo voren- (132) -seggen.

***Predicia** grundt, bodem, gelend, felt (74).

Predico (*i. antedico t preagnosci* 76) v. **Predic-are, -ere.**

Predictio vursagunge (20).

Predictus vurge-seit *t* -sprochen (20).

***Predigium** (*cf.* **prod.**) vortzaichen (74).

***Predi-tatus** (*i. valde diues* 76), **-atus** (*q. v.* 8) gar ser ge-reycht (9), -riecht (8).

Preditus *hd.* vorgezogen. eyn v. (18). vor ghetoghen (23). begabt (75, 110) mit gutern o. rychtum (75). geschickt fur ein andern (110). v'zijrt, begaefft, v'heuen (132). *hd.* ge-eret, *t* -hoet (17). er-hohet (8), -höhet (9). gerit (8). vurgegeben (20). gehilligħet (11).

Prediues seer (68, 110), vbertreflich (65) rich. seir rijch (132).

Predium (*cf.* **heredium**) *hd.* eygenacker (20), -gut, -gut als ein baur hoff (110); eygen (8ᵇ); ligen-eygen (7), -aigen (6); verliende, forlienden (21), verleen (17), vorluen (18), lehen- (46) -gut. vorligende (22), vorleuende (23) gud. *hd. nd.* vor-werck, *hd.* -werg, -werft (49). zinßber acker (64).

***Predix** v. **Perdix.**

Predo v. **Predator.**

***Predominare** vor andern lewten (9), fur die ander (75) herschen. vor hirschin (8). be-schirmen *t* -schuern (17. *cf.* **preeminere**).

Predulcis seer sieß (68, 110). seir soes (132).

Predurus seer (68). seir (132), gar (8, 9) hart, hertte (9).

***Preelectio** außerwelunge (75).

Pree-ligere, -legere (8) voraus kysen *t* erwelen (9). voruß irwelen (8). außerkiesen, -lesen, -welen (75).

Preemere vorkeyfen (17). furkauffen (75).

***Pree-, pre** (8, 9) **-minentia, -minenta** (8) uber-trettung (4), -treffenlichkait, *var.* -trefflichkeit (65). vor-, for-tail (76), -teyl (8, 9, 17), -deyl *t* -luchtenisse (8ᵇ).

Preeminentior vbertreffigest (75).

Pree-, pre-minere (*cf.* **pre-destinare, -dominare, -sumere**) *hd. nd.* beschern, vorschinen. be-schirmen *t* -schuern (18), -scheyn *t* vor sin (7). vor- *t* bouen- (132), fur- *t* vber- (110), er- *t* be- (76) -schynen. vorluchten (8ᵇ).

***Preemptio** furkauff (75).

***Preemptor** *hd.* vor-, fur-kauffer, -kouffer (68, 132), -koᵘffer (46), -koffer (6), -keuffer. *nd.* vorkoper. am koffer (76).

Pre-esse, -sum *hd. nd.* vor-wesen, *hd.* -weysen (21), -sin. wurwesen (20). uore been (*prs.* 98). engegenwerdyck sin (19).

***Preessentia** vorwesunge (9).

***Preeternum** mer dan ewig (65).

***Preexaminatio** erfar- *t* bewer-ung (65).

***Prefacere** vorhin thun (75).

***Prefactus** v. **Prefectus.**

***Prefagor** v. **Prefragari.**

***Prefam-are,** *var.* **-ere** (*i.* **debilitare**) verswachen (75).

Prefari *hd.* vor-, vore-, vur-reden (17), -sprechen. *nd.* vorspreken.

Pre-fatio, -vacio (5ᵇ) *hd.* vor-rede, -red, -redunge (17). vorsprech-unge (68), -inghe (132). prevacie (*beim Cultus* 5ᵇ).

***Prefator** (*i.* **prelocutor** ⨯ **propheta**) *hd.* wis- (6), wys- (76) -sag; wis-, wise- (18), weis- (134), wiß-, weyß- (21). vor- (68), war- (110) -sager; vor-, vur-sprecher, -reder; eyn fore sprechñ *t* eyn prophete (17). *nd.* wijs seyger (23); wis- (22), wair- (132) -sagher.

***Pre-fatorium, -fathocium, -phocosium** (*aus* **brephotropheum**) findelhause (74).

Prefatu-s, -m wise- (18), wijs- (23) -gesaget. vor-genent (110), -sprochen (8), -gesprochen (8ᵇ, 9, 68, 132), -geredet *t* foregenant (17).

Prefectio vurseczunge (20). fur volbringung (65).

Prefectura pflege (75). ampt (110, 132). vogt-y (110), -ey (68). vaitye (132). faut- (12), feu- (19), vage- (11) -dye. foytey (4). fogtey (75). verwesung (75).

Pre-fectus, -factus (69) (*i.* **pre-tor, -titor** 67, **-ses, aduocatus**) *hd. nd.* richter, burg- (19) borch- (11) -greue. schulteiß (10), *hd.* -es, -e (22, 23). scholte-ß (12), -s (13). vayt (132). *hd.* vogt, fout *t* pfleger (75), foyt (5ᵇ, 4), faut, meyer (20), amptman. verweser (75).

Prefectus cohortis captaen (125).

Pr. arcis *nl.* casteleyn (116).

Pr. castrorum veldherr, *nl.* veltheere, prouoost (116).

Pr. classis *nl.* ammirael (116).

Pr. ærarii losinger (111. *cf.* Fr. 1, 625ᵇ. Sm. 2, 504).

Pr. fabrorum bawmeister (116).

Pr. metallorum bergamptmann (Agr.).

Pr. nauis schiff herr (116).

Pr. pretorii meger o. meyger (125).

Pr. rationibus schichtmeister (Agr.).

Pr. vigilum wacht-meister, *nl.* -mester, -besetter (116).

Pr. vrbis dem ein stat beuolhen ist (93).

Preferre *hd. nd.* vor-dragen, -dregen (23), sin (8). *hd.* vor-, fur- *t* vber- (65), ver-tragen, -dragen.

***Preferrum** ort ysen (19). oertyseren (11). *Cf.* oort-yser van de scheede *ora ferrea vagine* (Kil.) *i. q.* ortband (Fr.).

Prefica klagfraw (88).

***Preficcio** (a **prefigo**; *cf.* **prefixio**) vurzeichenunge (20).

Preficere vor- *hd.* -setzen, -czeczen (13), -sitzen (18), *nd.* -zetten. vurdern (20). gewaltig (8), gewaldig (9), geweldig (17) machen.

***Prefi-** *v.* **Preiu-dicium.**

Prefig-ere, *l* **-urare** (11. *q. v.*) *hd.* vor-, vur (20) -seczen (17, 20), -sticken (*cf.* **prefocare**) *l* -zeichenen (20), -czeychen, -vestnen (68). festen (110). dag seczin (8). tag-setzen, -bescheiden (74). be-nennen (17), -scheiden (20). *nd.* vorteykenen (11).

***Prefigura-liter,** **-tiue** bedutlich; **-tiue** vorhin zu-b. (75).

***Prefigurare** (*i.* **presignare** 75. *cf.* **prefigere**) vurzeich-enen (20), -nen (19), vor- (5b), ver- (75) -zeichen. entwerffen (8, 9, 75) mit malen (75). bedeuten *l* vorhin zu b. (75).

Prefiguratio bedut- *l* entwerff- (75). fürbild- (68) -unge.

***Prefigura-tiue** *v.* **-liter.**

Prefinire, -ri (67, 133) *hd. nd.* vor-, vore- (17) -dichten. *hd.* vor-dyechten, -tiechten (7). vor-, vorhin- (75) -enden (68, 75, 110a, 132), -rede (110b). (vore-?) schicken *l* seczen (17).

Prefinitio vurdichtunge (20).

Prefinitus vergedich-tet (23), -t (18). vurgedichtig (20). benant (*l*) gewiße (17).

***Prefixio** (*cf.* **prefi-ccio, -gere, -gurare**) vurseczunge (20). voreczeychunghe (19).

Prefixus vor-gesaczen (17), -geuestnet (68), -zeychnet (110), -zeychent (132).

Prefluere vorfli-ßin (8), -ssen (9), -essen (75, 76).

Prefo-care, -tare (49), **-rare** (8, 65, *var.*), **prouocare** (65 *var.*) *hd.* wurg-in (8), -en (110); worgen. borgen (*sic* 49). vorgan (*sic* 12). hersticken (17). erschrecken (*sic*), -worgen, -drincken (9).

Pref-, preu- (76) **-ocatus** vor- (23), ver- (5, 132), her- (17), er- (110 &c.) -sticket. -stickt. ver- (68. *wetterau.*), v'- (7) -stricket. uor strickt (6). v'sthicket (-schicket? 21). vorstockt (4). er-steckt (69, 134). -wurgt (110). v'worgt (132). eyn vor sammet (18).

***Prefodi** *v.* **Preuagorari.**

***Prefo-rare, -tare** *v.* **-care.**

Pre foribus vor den thuren, thor, *varr.* thar, o. marckt (75).

Preformosus vast schon vnd gemeidt (75).

***Pre-fragari, -fagor** (11) (*st.* **refragari** ⨯ **prefractus**) wydder stain (19). weder staen (11).

***Pre-fugere** *l* **-cauere** vorflichen (74).

Prefulgens vorschin (75).

Prefulgere vor-schin (17), -schinen *l* vast sch. (75).

Prefulg-idus, -orus, -erus, -urosus (75) gar schone vor andern (8, 9). vast schinbarlich (75).

***Prefulpa** *v.* **Presulpa.**

Prefurnium ofen- (91), ofe- (111) -loch.

***Pregar-rio, -rigo, -cio** (4), **-gartio** (74) (*i.* **prelocutor;** ⨯ **gartio**) *hd.* vor kleffer; vor- (6, 74, 75), ver- (76) -klaffer. *nd.* klepper, vor-kl.

***Pregarrire** vore klaffen (17).

Pre gaudio vor freuden (75).

***Pregenerare** (⨯ **pregnare**) swanger machen (7).

Prege-, pregi- (8) **-stire** (*i.* **premunire** 76) vor regen (8, 9).

Pre-, *gew.* **pren-gnans** *hd.* swanger, sw.-geende (9 Anh.), eyn yglich schwanger thier (69), eyn ietlich schw. ding (134); dragende (19); dye eyn kint dret (5), tregt (110); eyn wib dye &c., eyne dye &c. dreit; eyn wipp das eyn k. treyt (7), eyn weyp das do &c. (70); schwer vom k. (110), schweer von kinden (68). swair van k. (132). de en kynt drecht (23). tapffer (*vt causa* 75).

Pregnanscausa (*vna dictio*) grosse schwere sach o. handel (75).

Pre-, *gew.* **pren-gnare** (*i.* *parere* 76, *grauidare* Br.) *hd. nd.* kinder dragen; swanger gan (20), werden (8, 9), machen, maken; kindeln werden (9). beschweren (64).

Pregrauatus erswert (8). eder czeyt beswert (9. ⨯ **grauida**).

***Pregula** angheneme recht (23).

Preg-, *var.* **prei-** (65) **-ustare** vor schmecken kosten vnd versuchen (75). vorhin-vers. (65).

Pregustator eredentzer (91, 116). *nl.* proener (116).

***Prehabitus** vorgehabet (9).

Preiacet furlyt. *var.* fürleyt *l* vor hyn gesetzt ist (65).

Preire *hd. nd.* vorgan *sim* *imp.* i **pre, sequar** (Terent.) gang vor (110). gait vor ich sal veh folgen (132).

Preiudicare vr- (110 *sim.*), v'vr- (9) -teyln. virurtelen (20). zu virortelen o. nichten (8). schaden thon o. ander recht vertrucken (110). intrag tun (65). achterdeyl doen (132). vorhin zu richten ee die recht zyt ist; zu schaden richten ist auch **pr.** (75).

Preiu-, prefi- (7) **-dicium** *hd.* warnunge, vor-w. (17); w. vor schaden, schanden (76). schaiden *l* hinderniß (7); warung (67, 132), w. vor schaden; eyn vor-schad (1), -schade (5b), -vrteile *l* schade (110); sch. an dem gericht (8), fur-erkantniß *l* -vrteil (65). vorordel *l* achterdeyl (132). vor- (19), fur- (20) -fanck (*cf.* Sm. 1, 542). benane (11). *hd.* vn-, *nd.* on-recht, -retht (20).

Preiurare vorschweren (76).

***Preiustare** *v.* **Pregustare.**

***Prela** *sg. pl.* (*i.* *instrr. ad* **prelium** *pertinentia* 110, *pons ante castrum l ciuitatem* 4; *cf.* **prelum**) ein czug- (4), czog- (9) -brucke; czogebrucke (3); czihe- (17), zeige- (8) -brock. ain vff ziehende bruck (76). culter (11). kelter (19). k.-bam (17). brieder vmb truben zu pressen (68). breeders om druinen tzo parsen (132). presse; -el *herba* (17. ⨯ **pre-tula?** **-ssula?** *cf.* **prelum**).

Prelatio her- (9). hir- (8) -schaft. herschung (91). fur-seczung, -weselichkait *l* -weserij (65).

Prelatura prela-tie (5), -thyn thum (5b), -ten dom (23). -tschafft (110 *sim.*).

Prelatus pre-late (5, 23), -lait (7), *hd.* -lat in der geistlicheit. brelat (75). vorge-setzt (110), -satzt (132).

***Prelaudabilis** gar loblich (75).

***Prelegius** saecweldich (81).

Preli-ari, -are, -uere (21), **-gare** (5b) *hd. nd.* ve-, *hd.* fe-, we- (13), fui- (6), fu- (17), fo- (21) -chten. *hd.* stri-ten, -den; streyten (9, 134). kryegen (19), kempen (5b), orlougen. *nd.* orlochen.

Preliaris stritber (20).

***Prelibamen** smachunge (20). smackunge (19), -enißе (20). smakinge (11).

Prelibare *hd. nd.* smecken. *hd.* virsm. (19), schmacken (7), smechen (18), schmecken (6); vor-schm. (110), -smecken, -smacken, -eschen (17). fru essen (75). kredentzen (64).

Prelibatio (*i.* *merenda* Gl. m.) vurlegeg- *l* smach-unge (20). versuchung. fur-v. (65).

***Prelibium** (*cf.* *pre.*) eyn morchen brod (17).

***Preligare** *v.* **Preliari.**

***Prelion** *v.* **Prelum.**

***Preliuere** *v.* **Preliari.**

Prelium *hd. nd.* strit. *hd.* strijt, strid, streyt (9, 134), *l* sprosse (9. *cf.* **prelum**). furstryt (65). veldstreyt (91), krieg, kiff (5), vrlouge (20). vrloдye (*l*) stryid (19). *nd.* kif; orlo-ge (99), -ch (11).

***Prellus** *v.* **Edus.**

Prelocutor (*cf.* **pre-loquor, -garrio, -fator**) vor-spreche (144). *hd.* -sprecher, -reder, *nd.* -spreker. fürsprech (46).

***Prelocutio** vorredde (75).

Preloqui vorreden (75).

***Preloquor** ein fore reder (17).

Preludere vurspielen (20).

Preludium vor- *hd.* -spil, -spiel, -gauck (2), *nd.* -spel, -spul (11).

Preluere (*i.* *totum luere* 76) vor-uß weschen (8), -aus waschen (9).

Pre-, pro- (1) **-lum,** *l* **-lion** (20) (*i.* **pressorium**) *hd.* presse, weyn-pr. (4), pres, preß, prasse *l* parse (20), parsse (12), pirsch *l* presche (19); preß- (1), pres- (75) -paum; breßbaum in der win preß *l* winpreß-kar *l* -baum *l* winkar (75); kelter-baum, -bauem (20); torkelbom (6); trot-baum (64), -bette (93); drot- *l* dorgel-baum (Das.). *nl.* druckboom (116). *nd.* perse (132), parse (11); presse-le, -l. stroß (8. ⨯ **gradus** strossen, stroßbäume Fr. 2, 349a. ⨯ trot?). leyter sprosse (9. *cf.* **prelium,** *wo auch* streyt ⨯ **gradus?**).

Prelustris (*i.* **illustris**) durchleuchtig (4). *hd. nd.* edel, seer edel.

***Prema** *v.* **Bremis.**

***Premedita-men** (17), **-tio** (17 &c.) pedechtniß *l* bedechtnyße (75). bedichteniß (17). vorgedenckung (110 *sim.*). betrachtung (75).

Premeditari *hd. nd.* vor-, *hd.* vorge-, be- (17, 75), pe- (75), vurbe- (20), vorbe- (75, 76) -dencken. betrachten (46, 75, 76).

***Premeditate** vor-denckelich (68, 132), -gedencklichen (110), ver- *l* be-dachtlich (75).

Premedita-tio *v.* **-men.**

***Premeditatiue** pedechtlich (75).

***Premeditator** pedencker *l* betrachter (75).

Premeditatus be-dacht (75), -docht (17). vorgedacht (110 &c.).

*__Premela__ (*cf.* __primela, premula__) friend (6).

*__Premeliorare__ verbessern (75).

*__Premelioratio__ verbesserunge (75).

__Premere__ *hd. nd.* dri-, tri- (6, 70), twi- (20) -ngen. *hd.* dru-, tru- (69, 134), dro- (19), dri-cken.

__Premiari, -re__ *hd. nd.* lonen. *nd.* vor-l.

__Premiator__ loner (20). *nl.* vrybuyter (116).

__Premiatus__ belonet (20).

__Premicie__ *v.* __Primitie.__

__Premine-ntia, -ta, -re__ *v.* __Preem-.__

__Premissae__ fürreden (62).

*__Premissio__ vursendunge (20).

__Premissus__ vurgesant (20). vorgesaczet (17).

__Premittere__ *hd. nd.* vor-senden, -seczen (17).

__Premium__ *hd. nd.* lon. *hd. gew.* lone; erbeyt lon (8). arbeyt *l* lon (9). *nd.* loen (11).

__Pr. accidentale, actuale__ (22, 23) sunder gab (6). s.-lich *hd.* zu gabe, czu gift (9 Anh.), zū val (46), lon (3, 23). zufellend-e (8, 15), -er (9) lon, (*l*) solt (*l*) heubt gut (15). sundlich (4), zuuelliger (74) lon. sunderlick to gift (22).

__Pr. indelebile__ (indeᵇ) beschrieben orteyl o. recht (8 *sim.*).

__Pr. perditorum__ lösung *l* belonung (65).

__Pr. substantiale__ (sbale) *hd.* (eyn) ge-meyn, -meyner (6, 9, Anh 74), -neme, -nemer (74) -nampt (17), wesenlicher (74), selb-gewachsner (74), -wesende (4) lone, lon, loyn. *nd.* ghe-meyne, -mene lon.

__Premonere__ *hd. nd.* vor-, furhyn- (65) -manen. warnen (6, 4, 65). vur-w. *l* -monen (20).

__Premonitio__ vurmanunge (20).

__Premonstrare__ *v.* __Presignare.__

__Premonstratensis__ *hd.* wiß *nd.* wit monich *sim.* eyn wißer munch (7), minch (76). weisse monche (4). weyse m. (*pl.* 3). wiße m. ader nonne (17). wiß münch (46). fischmünch (*sic* 1). hyrczehanner (68 Mrg.; *ein Kloster war in* hirtzenhain *im Vogelsberge*).

*__Pre-mor__ *l* __-sura__ dranck *l* tregenge (77).

__Premordere__ vor-bißin (8), -beysen (9).

*__Pre-__ *v.* __Pri-mordium.__

*__Premors-a, -ius__ (Kl.) (*herba*, *i.* __succisa__ 143, Kl., __flos amoris__ *q. v.*) vorbizene (Sum.). duvelesbit (85). *nl.* duyvels bete, *hd.* teufels-biß, -abbiß (143).

*__Premula__ (*cf.* __premela, permula, prena__) *hd.* prym, prim, pfrym (125), pfriem (74, 134, 151), preme (5), breme (18), plume (17). *nd.* eyn prene (22. *cf.* __framea__).

*__Pre-__ *v.* __Pri-mula veris.__

__Premunire__ (*cf.* __auisare__) vor-waren (8ᵇ), -warn (8). vur- (20), czu vor- (9) -warnen. vor- (68), voer- (132) -vesten. befestenen (110). versichern (75).

__Premunitio__ versicher- *l* bewar-unge (75).

*__Premutilare__ beschedigen am libe *l* verlemen (75).

*__Premutilatus__ verlemet (75).

*__Prena__ (*cf.* __premula?__ *nd.* prên?) spange (Sum.).

__Prendere__ *hd. nd.* vischen. *hd.* fischin, fißen (18), griffen *l* fangen (110); begriffin (8), -greyffen (9, 88); vohen (9), fahen (8, 68, 88). er-wischen, -greiffen, -gretschen (88).

*__Prenditus__ gevischet (11).

*__Prenecare__ (*i.* __strangulare__ 110 &c.) doten o. wurgen (110 *sim.*). *hd.* gantz d., doden, todten (134), totten (6, 68), toiten (7). *nd.* deger doden (22, 23).

__Preneste__ jumpfrauwe *l ciuitas* (19).

*__Prene-__ *v.* __Preno-sticari.__

*__Prengna-__ *v.* __Pregna-ns, re.__

__Prenomen__ *hd. nd.* vor-name, -nam, -namen. zu name (20). vnderscheyd-elich, -enlich (9) nam (8, 9, 17).

__Prenominare__ vor-, vur- (20) -nomen (11, 19, 20), -namen (19 Mrg.).

__Prenominatio__ (*i.* __prior n.__ Gl. m.) virnemunge (20).

*__Prenos-citum__ *v.* __-ticum.__

*__Preno-, prene-__ (151, 152) __-sticari,__ *seltener* __-sticare__ (*i.* __prenunciare__ 23. *cf.* __pronosticare__) *hd. nd.* vorkundigen, *häufig* v. *futura*, zu kunftige ding (17). *hd.* v'kunden (7); vor-kingen (18), -nemen *l* bekennen (17); wys-, weis- (134), waer- (20) -sagen. wit-tigen (20), -ichen (11). wyck- *l* czaub-eren (19). zaubern (-ri *untersch. von* __-re__ 134, 151, 152).

*__Prenosticatio__ vor erkennunge (8, 9). furnerkündung auß der v'merckung des louffs vnd krafft der hymel; Marg. ein sagung kunftiger ding o. lang vorwissung (65).

*__Prenosticator__ war seger (20).

*__Prenos-ticum__ *l* __-ticitum__ (110 &c.), __-citum__ (76) (*cf.* __pron.__) czauberye (19). vor-zeichen (8, 9), -zelchen (*sic* 8ᵇ), -ceken (100). witinge (11). ein ding das vor gesagt ist von zukommenden dingen die geschehen sollen *et fit ex astris* (110). das vor wyß gesaget ist in kunfftigen zyten zu geschehen (68). dat vorgekant off vorgesacht is van tzokemenden dingen die zo geschien stain (132).

__Prenosticus__ *hd.* vor-wiser, -seger (5); wise-s. *l* ware czeigen (17); wys-, weis- (134) -sager. *nd.* vor wetter teken (23); warwetter (22).

__Prensare__ (*tormento*) snellen (125).

__Prensorium__ (*cf.* __prc.__) ruckeseyl (125). schlinge (Kl.).

__Prenunciare__ (*i.* __predicere__ 75, *cf.* __prenosticare__) *hd.* vor-, ver-kunden, -kundigen; vir-kunden *l* -bieden (20); vorbotschafften (110 &c.), vorhin sagen; *l* v. zuuerkunden (75).

__Prenunci-ator, -us__, vor-, vur- (20) -bot (68, 110), -boede (20, 132).

__Preoc-cupare, -cupari, -opo__ *hd. nd.* bekum-, *hd.* bekom-, verkum- (75) -mern. *hd.* be-komberen (19), -griffen o. kroten (8. *cf.* Fr. 1, 548ᵃ); vur-, vor-griffen; vnmussig sin ader werden *l* vor begriffen (17); furivangon (Sm. 1, 542); worennen (100); v'letzen (110). beletten *l* vor-gifften *l* -antworden (132). vast beladen mit geschafften (75).

__Preoccupatus__ verkummert (75). beschwart (65).

__Pre oculis__ vor augen (75).

*__Preordinatio__ fursatz (75).

*__Preordium__ *v.* __Prevrbium.__

__Preparamentum__ bereydsel (147). *hd.* be-reitung, -raitung; gewant (7); messe-, -meß-g. *nd.* miß-g. (132), missewant. preparament (5ᵃᵇ, 23).

__Preparare__ *hd.* machen; berey-ten, -den; gerwen (77, BM.). *nd.* maken, bereden.

__Preparatio__ bereytunge (8, 9).

*__Prepe__ (*cf.* __prepes__) ylich (18).

*__Prepede__ (*cf.* __prepus__) wycze (9).

__Prepedire__ *hd. nd.* bekum-, *hd.* bekom-, beku-, beki- (76) -mern; bekumbern. *nd.* com-meren (106), -beren (89). *hd.* uerkumren (6), hindern, vor-h. (4), hendern (17).

*__Prepedium__ (11. *i. impedimentum* Gl. m.), __-podium__ (19), __-pondium__ (20) eyn soel yn eym schuowe (19). soele *in calceo* (20). zoel *in calcio* (11).

*__Prependium__ vorschortz (132).

*__Prepere__ *aus* __pro-pos__ ⨯ __-propere__ *q. v.*

__Prepe-s,__ *l* __-x__ (76) *hd. nd.* snel. *hd.* schneller. vurleuffer (20). vorloper (11). schifsayl (74).

__Prepetere__ *hd.* vorsprechen.

*__Prepex__ *v.* __Prepes.__

__Prepol-lere, -ere__ (76) (*i.* __pre-cellere, -ualere, -stare, -fulgere__) *hd. nd.* starcker, *hd.* sterck-er, -erer (67), stircker (17) -sin *sim.* wan, dan (67, 70, 76), dann (134) ein ander, der a. (76), ein anderer (67). starck sin (18). seer fur-schynen (*l*) -treffen (110). vber-tr. mit der sterck (75). seer clair vorschijnen off blincken (132).

__Preponderare__ vberwegen (65).

*__Preponderatio__ furunge (65).

*__Prepo-, prepon-__ *v.* __Prepe-dium.__

__Preponere__ *hd.* vor-, ver-, fur- (110) -setzen, -letzen (*sic* 110ᵇ); vorlegen (17). *nd.* vor zetten.

__Prepos__ vast mechtig (75).

*__Preposit-arius, -or, -us__ (*q. v.*) (*i. dapifer* 76) prob-ist (5), -st (7, 17). vorgesetzer (6), -setter (23), -seczen (7), -munder *l* vß geber ader nemer (17). trog cesse (*sic* 8).

__Prepositio__ vur-legunge (20), -setzunge (110 *sim.*).

__Prepositiuus__ vorgesetz (132).

*__Prepositorium__ (*st.* __preposterum__) verkerlich (21).

__Prepositura__ *hd.* prob-istie (5), -estij, -estey, -stey, -sty; prabisti (21), bropstij (6, 76); pros- (20), brob- (75) -tye. *nd.* prouesti-e, -ghe; proistye (132), proefstie (11).

__Preposit-us__ *ptc. s.*, __-or, -arius__ (*q. v.*) *hd.* prob-ist, -st; prabest (19, 21), bropts (6), brobst (75ᵇ), brost (75ᵃ); bropst o. regierer (64); vorge-satzt, -setzt, -setz (6, 21). ein vorgesetzter, fursetzer (65) *nd.* prouest, proeist (11), voghet, vorghesat.

__Preposterare__ *hd.* v'-keren, -k. das hinder herfur *l* die ordenung (75); v'hinderen. dat geordinijrt is so vorkeren (132).

__Prepostere__ verkerlich (75).

*__Preposterium__ (*cf. sq.*) wirckerlich (*sic* 7).

Preposteru-m, -e vor-korlich (5), -kerlic (23), -kercklich *l* -wercklich (18). vor- (3, 4), v'- (5, 100), vorege- (17), vme- (8, 9) -kart. *hd.* ver-kerlich, -keret (6), -kert (110); widder-, wider-kert *sim.*, -kerter, -korte (67, 133, 152), -gekert (68, 110); hinderfürsich *l* lätz (126). *nd.* weder-, *l* ver- (132) -kiert (11), -gekeirt (132).

Prepotens gare michtig (17). vor mechtig (8). vil mugende (9).

Prep-ropere (23), **-ropre, -repe** (8), **-ere** (9) hast-elich (5), -liken (23). alzu-heßlich (8), -snelle *l* hesick (9). heftig- (17), snel- *sim.*, risch- (5) -lich. ende- *l* i-lichen (21).

***Prepucia** *v.* **Preputium**.

***Prepu-gilium, -gillum** (75 &c.), **-gium** (3, 75), **-lium** (75. : πύλη?) (*i. quod ante for-es* 3, *-as* 76 *obstat intrantibus*) ein stuffe (3). staffel des antri-ts, *varr.* -dts, -ds vor der thure; stege *l* staffel (75). ge-henge (5), -hengke (21), -spenge *l* -gedder (17), -ling (6), -llung (76), -schlung (7). schlin-g (18), -ck *l* -gk (74). en sling (23). grendel (74).

***Prepulsare** vor-luden (8), -lewten (9), -luten (75).

***Prepus** (*cf.* **prepede**) weyde (11, 19).

***Preputare** (*cf. sq.*) *hd nd.* besniden (11, 20).

Prepu-tiare, -ciare, *l* **-tare** (110 &c.) *hd. nd.* be-, vor- *l* voraff- (132), ver- (67), vorab- (68) -sniden, *hd.* -schniden, -schneiden (4) als die iuden thun *l* zipffel abschniden (75). *hd.* be-, abe- (18) -hawen *sim. nd.* afhowen.

Prepu-tium, *gew.* **-cium,** *l* **precipucium** (*i. gentilis l paganus* 76. : **caput**) (*i. anterior pars* **triapi &c.** 76. *pellis* **priapi &c.** Br.) daz man den juden abesnyt an dem dinge forn (8). die voder haut an dem zers (1). czagel (2). zagel-decklin (64). hût vornen am z. (25). zipffel (75). visel hawpt (9). besnidunge (5b, 20). afsnidinge (23). kanzlidi (Gl.). *nl.* t'cappeken van den hane (116).

***Preputium pomorum** apfil hawpt (9). *Cf.* **preputia** *arborum* (76, Br. *nach* Leut. 19). **prepucia** *est humorum immunditia l primi fructus qui ydolis ymolabantur* (76).

***Prephocosium** *v.* **Prefatorium**.

***Prequoquus** *v.* **Precoquus**.

Preripere *hd.* vor-, ver-, fur-, be- (76) -griffen; vor-begrieffen (6), -gen (18). vir- (20), *hd. nd.* be-nemen. *nd.* vor gripen.

Preroga-ntia *v.* **-tiuum**.

Prerogare *hd. nd.* vor-gan *sim.*, *hd.* -setzen, -tragen, -dragen. oben- (68, 110), bouen- (132) -s. *nd.* vor zetten. *hd.* vurderen *l* virbieden (20); furbitten (75), wirdigen (17). erheben. v'hogen (132). *hd.* gewaldig (8, 9, 4), geweldig machen.

***Prerogatia** wilkoere (81).

***Prerogatio** vortel (19).

Prerogatiua vurdel (20, 65). vryheit (20, 65). vor-teyl (9). -grif (8). -gab vor andern &c. (65) ein sunderlich vorteil (110). eyn sonderling vodell (132). wyrdickeit *l* übertrettung (4). fur trefflickeit (65).

***Prerogatiue** vorteilischen (75)

Preroga-tiuum, -ntia *hd.* vor-, forteil, -tel. *hd. nd.* vordel, v. der werdicheit (23), v. (*l*) w. (22). vurdel (20). futeyl (5b). vartal *l* widerkait (6). weder- (5), wirdi- (17), forder- (21) -keyt. wyeder kauff (7). erhebunge (20, 110). vorheuinge (132).

Prerumpere vorbrechen (8, 9).

Prerupta ruhesche *l* gevelle (110).

Preruptum roke (99).

Preruptus nidderheltig (8). niderheldig *l* stickelig (9). zerstoert (110). v'schoert *l* van bouen geschupt (132)

Pres, praes (74), **pręs** (*i. diues, obses &c. a* **prędio** 129, Br.) *g.* **-dis, pres** (*v.* **opulentus**) *hd.* rich. *nd.* rike. reicher, mitler, prawtigam (74).

Presag-are *v.* **-ire.**

***Presagax** czeyberer (77).

Presagiens *est natura* ein warsagerin; etwo dick anth ein ding vnd bekumpt im ouch etwen; *varr.* etwe dick ant ein eyn ding vnd bekump im auch etwen; ewen dick anet eynn ein ding &c. (65).

Presag-ire, *l* **-iare** *l* **-are** (110 &c.) vor- *l* war- (110), wair- (132), *hd.* vur- (20), wise- *sim.*, weis- (134) -sagen. *hd. nd.* wicke-n, -rn (5b). fursichtiglichen vnd weißlich reden (75). zoberen (76).

Presa-, *l* **presti-** (75) **-gium** *hd.* wise-, wis-, weys- *l* vor- (9), wiße- (8), war- (110) -sagunge. -s. der zauberey (75). *nd.* wijs-, wis-, wair- (132) -saginge. -s. tzo voren (132). eyn wise- (18), vur- *l* maer- (20) -sage. vur- (20), wort- (110, 132) -zeichen. *l* -wissunge (20). vorteyken (11). wick-unge (5), -inge (23). wittinge (22).

***Presagoratice** wiß sagelich (17). weyssaglich (74).

Presagus vor-wiser (7), *hd.* -wisser, *nd.* -wetter. wicker (12, 23). wise- (5b &c.), war- (13, 134, 110), vor war- (68), vor wair- (132) -sage (5b), -sager. -sagen (132), -sagig (68). *hd.* zau-, czey-, zcẘ- (21) -berer.

Pres-byter, -biter, *gew.* **-piter** (⋈ **piter = pater**) *hd. nd.* prie-, pre-, brie- (75), pri- (21) -ster.

Pres-bitera, -biterissa, -pitera, -piteria, -piterissa, prister-in (18), -se (20), -sche (19). presterinne (23). priestersche (11). pfäffin (46). pfaffen wip (7). pfaffen hûr (6).

Presby- (11, 23. Gl. m.), **presbiterare, -terari** prester, priester *hd.* wyen *l* werden. *nd.* warden (11). wigige (23)

***Presbytericida** briesternorder (75).

Presby-, presbi-, prespi-terium, -teratus *hd. nd.* priester, -schafft, -scop *sim.* prescop (22b). phaffhait (1).

***Presceiides** *v.* **Perichelis.**

***Prescienter** vorhin wissenlich (75).

Pres-, pre- (8, 9) **-cientia** vorwißheit (15), -wissenheit (65, 68) -gewissenheit (9 Anh.). -bekenntnisse (9 Anh., 15, 63), erkentnisse (8, 9). -erkantniß (65), *hd.* -wissunge, *nd.* -wetinge. gotliche ewige wissenheit (4).

***Prescig-** *v.* **Prestig-.**

***Prescindaneus** voir snijder (147).

Prescindere *hd.* be-, vor- (8, 9) -sniden. ver- *l* vmb-schniden (75).

Prescire vor-, czu vor- (9), vorhin- (75) *hd.* -wissen, -wysen (18), *nd.* -wetten. verweten (22).

***Prescise &c.** *v.* **Precise &c.**

***Prescium** wettenheit (23).

Pre-scius, -cius (8, 9) vor-bekant (20). *hd.* -wissende, -wissent (70), -wissen (67, 133), -wissener (6), -wissig (110b), -wissich (132). *nd.* -wettende.

Prescribere *hd.* vor-, vur-schriben, -iaren (12), -sagen (110). *nd.* vor scriuen. v'-resten (13), -lyhen (10). eygen machen (10, 65), maken (12), *l* zu vberkummen zu eigenschaft durch langwerigkait (65). czu eigen (3). guter behalten durch die zyt der besitzung (110) goet v'krijgen vys besitzinge by lanckheit van tzijden (132). prescribieren (88).

Prescriptio *hd. nd.* vorvest-unge, -inge. *hd.* befestung (134); for- (17). en werff- (*sic* 7) -festenunge; wi-, *varr.* we-rigkait *l* lang-w. *l* ein herkum-ens. *var.* -niß &c. (65); v'wis-, v'wiß-, v'schribunge; v'achtung (21); ein verschriben. *var.* vorschreiben, o. eygenthum vß besitzung von langen iaren (110 *sim.*) vnd zeit (110a). vorschryuinge (132). nutz der besessen gwer (75).

Prescriptus vorgeschriben (110 &c.). verkregen vyß besitzinge (132). be-uestet (66, 70), -festet mit schrifft (69, 134). vor- (17), ver- (67, 133) festet. vorvestet *l* en v. man (23). vorwiset *l* eyn v. man (18). eyn v'wyest (5), werweyt (*sic* 21) man. vber richter mensch (75).

***Presculere** absniden (5b).

Presegmen abgeschnitten teyl des libes (75).

Presens *hd.* gegen-, kegen- (5b, 4), gen- (5), gey- (18) -wertig; geyn wirdig. gegen- (13, 132), ieghen- (23), teghen- (11) -wordich. gut wildig (*l*) gonstig (17).

Presentare ant-worten (11, 13). *hd.* -wurten, -worten. -werten. vber antworten (110). *hd* zugegen- (110), gegenwertig-, gegenwurtig- (134), gegenwirtig- (68), geynwortig- (133), eyn gegenwirticlich- *l* fur- (65), entegenwordich- (132). in geynwertigkeit (21) -bringen, -brengen (21, 133). *hd. nd.* bewisen. bij den (*sic st.* beyden) bew. genwertigin (5). beyden (21, 22). beden (23). bieden (*l*) andel logen (*cf.* BM. 35) *l* geben 17. bewißen *l* geynwertigen (21). *hd.* gegenwirtig-en, sin (18). gegenwertig sich erzeigen (75). ieghenwordichen (23). vff leveren (20).

Presentia *hd.* kegenwertig- (4), gegenwerti-, geinwerte-, geywerte- (8), gegenwirti- (134), gegenwurti- (7) -keit; geynwirtig wesen (8). *nd.* ie-, te-ghenwordicheit.

Presentialis gegenwertlich (20)

***Presentialitas** gegenwertigkeit (75).

Presentialiter gegenwert-ig (20), iglich (75).

***Presentiarum** (im-pr. Br.) tzuuor *l* sunderlichen (12).

Presenti-re, *l* **-scere** (110 &c.) *hd.* vir-, *hd. nd.* vor-nemen. virsten (20). vorgenoelen (132), -geholen (*sic* 68). zugegen syn (110).

Presep-e, -ium (*cf.* **mensale**) barn (91), baaren (Kil.), parn (75, 111, Sum.) daruß das vich isset. *elg.* kripffe (75).

hd. krip, kri-, kro-, cru- (5, 133) -ppe; krupff (110b), kruph (7). *nd.* krybbe.

***Presepe equorum** ein spanperde (125).

Presérere fursewen (20). vorseuwen (75).

Presertim zu vor ł sunderlich (10). zů vor (49). zuovorn (13). zu vorderst (68). ze voran (68). besunder (110). alzo (8b). alze du (?) vorderst (23). bevorab (Kil.).

***Preseruantia** bewarung als hoffleute tun so sy veynde werden (74).

Preseruare furhalden (20).

Preseruator fur-helter, *var.* -halter, -behalter (65).

Preses (*cf.* **prefectus &c.**) *hd.* probest, -ist (5), -st (7); prabest (21); furweser (65), -stat (1, 71); ri-, rie-(8)-chter; rithter (20), vorsitzer (75). *nd.* prouest, proist (132), biscop, vnder vorste (23).

Preses fodinæ ł cuniculi steiger o. hutman (Agr.).

***Pre-, prae-** (136) **-setuas** (*st.* **praesides** *i. fideiussores* 136b) *ags.* byrgea (94, 136).

Presid-atus, -iatus (19) graetschaff (*sic* 20). greefschap (11). greue (19).

Presidens vur-wesende ł -siczende ł -sin (20).

Presidentia vursiczunge (20).

Presidere (*i.* **pre-esse, -dominari** 75) *hd.* vor-sitzen, -setzen (6); czu gericht siczen (9); g. be-s. (17); wur-s. ł virwesen (20); geriechte seczin (8); vore sin (17), bevor sein (9), vor sin mit gewalt (75). *nd.* vorsytten.

Presidialis *hd.* bischoff-, bossoff- (21), probst- (68, 110), proist- (132) -lich. biscoplic (23).

***Presid-iatus** *v.* **-atus.**

Presidium (*cf.* **armilustrius**) *hd.* hulffe, hylff, helff, schirmung (69, 134); be-sch. (110), -schirme (10); erkoberung (65). *nd.* hulpe, beschirminge (132).

Presignare (*i.* **premonstrare**) *hd.* vorzeychenen (69), -zeychenn (5), -zeychen, -zaichen (6, 134), -zeygen (17), -zeycken (133), -recken (18); v'czeygenden (21), entwerffen (1), vermercken ł pedeuten (75). *nd.* vor-tekenen, *daraus* -zekennen (68).

***Presignatio** fur-verkündung ł -zeichung (65). vermerckunge ł pedeutniß (75).

Pre-, in-signis merck-, treffe-lich, bezaicht (88).

***Presili-cum,** ł **-um** (3, 5b, Gl. m.), **-cium, -tium** (134), **-tum** (76). **prisilium** (22b) (*color* 3, eyn vrowe *sic* 22b, *herba* 75) presil- *hd.* -ge, -gen, -gen holtz (21), -ien h. (7), -ig (1), -igen (6), -ie (5b), *nd.* -ien. prisili-g (2), -e (22b), -en (76). brisill (75). breselie (22).

Presilire vor springen (110, 132).

***Presili-tium, -tum, -um** *v.* **-cum.**

***Prespiter &c.** *v.* **Presbyter &c.**

***Prespiteraliter** priesterlich (20).

Press-are, -itare seer (110), die (68) vil trucken. dickwil drucken (132). zwingen (76).

Pressio pectoris bedrofnisse der borst (85b).

Press-itare *v.* **-are.**

Pressores (*venatores cf.* Gl. m.) vahare (130).

Pressorium (*cf.* **prelum**) presse (68, 110). perse (132).

***Pressula** (*i. instr. quo libri imprimuntur* 75) preß ł breß (75). parse (20). pressel *scriptoris* (93). domit man brieffe verschleust (74). phressel (2. *cf.* Sm. 1, 345).

***Pressu-na, -ra** *v.* **Presuna.**

Pressura bers ł pres (13). preß (65). truck- (65, 68, 110), truch- (65 *var.*), ł zwing-, *varr.* tring-, trinck- (65), bedruck- (20) -unge. virdrockunghe (19). druckinge (11, 132). brenstal (Sm. 3, 626).

Pressus *hd.* ge-drucket, -truckt *sim.*; virdrocket (19). *nd.* v'drucket.

Prestabilis bereit (8, 9). erbitlich dz er baitet ł das er erbittet wirt, *varr.* das er bittet &c.; erbeitlich das er beittet ł das er erbeiten wird (65).

Prestans schone obertreten (8). sch. ubertretende mensche (9). lyhend (68). wurdig o. wert syn; gebende; vorstender edel o. mechtig (110). wedich off wert sijn; lenende; vorstainde (132).

Prestantia wertheit ł costlicheit (110 &c.). vbertreffenlichkait ł adelsch vbertrefflichkait (65).

Prestantior (*i.* **firmior** 75. *cf.* **adultus**) edeler (8, 9). besser (8). pesser (9). pestant (74). vbertreffenlicher ł grosser (65). **pr. est** vurtryft (62).

Prestare *hd.* geben, lyhen, v'-l., lien, v'-l., ligen ł bitten (8), beden (17), seczen, borgen, burgen (8), zu fugen (65). *nd.* lyen, lenen, vor-l. ł len (22), geuen.

Pr. fidem verburgen (75).

Prestatio ly- (8, 76), leyh- (9) -unge.

***Preste** *v.* **Pistrix.**

Prestega *v.* **Tristegium.**

Prest-er, -e (76) (*gr.* πρηστήρ; *cf.* **pistrix**) schlang die allweg laufft mit offem mund (64). brandtschlang (140).

Prestes (*i. angelus hominis*) menschen engel (75).

***Presti-ari** *v.* **-giari.**

***Prestiatrix** ein tůmelerse (8b). *Cf.* tuymeler **petaurista** (Kil.).

***Prestig-atura** *v.* **-ium.**

***Presti-giari, -giare** (49), **-gare** (76), **-ari** (18) *hd.* vor-, v'-, *nd.* war-sagen. gaucklen o. verschlahen daß man es nit sehen kan (110). cokelen dracht dragende ł ougen v'donckeren (132). *hd.* augenblenden. zoberen (76). bezauberen (20).

Prestig-iator, -us, -ius, prescigiator (76) *hd. nd.* wicker (5, 23), bedreger. ein be-drieger (132), -trieger (110) der ougen. gauck- (110), govg- (93), gog- (2), koche- (132) -ler. dracht drager (132, *sim.* Kil.). loderer (5). czeyberer (17). augen v'-klyber (17), -kleyber (8), -kleyuer (9). *hd.* vor-, war-sager.

Prest-igiosus, -rigiosus (110a) trugenhafftig (110b). vol be-trugnus (110), -trug (68), -drochs (132).

Prestig-ium, ł **-atura** ł **prescigium** (76) (*quasi* **prestringium** 65 *sim.*) augenblendunge (8, 9), -blindunge (17). bedrieginge (132), betriegerey (110), ein betrieger (*sic* 110b) der ougen. wissagunge der leich- o. leck-erey (75). gaucklery (110). kochelye (132). gâgelmuoß (2). zauberie (20). touernisse ł war saginge (23). vorsagung (18).

***Prestigi-us** *v.* **-ator.**

***Prestigus** *v.* **Prestigiator. Gnosticus.**

Presto (*i.* **pronus**) beraitt (1). bereit, willig vnd gegenwirtig, w. in g.-keit (75).

Presto-, prestu-lari, -lare *hd. nd.* beyden. *hd.* beyt-en, -ten (6); bitten (18); har-n, -en (21), -ren; warten (8, 9, 64), suchen, verziehen (75). *nd.* boden, ł warden ł hamen (harren? 22), wachten, soken.

***Presto-, prestu-** (20) **-latio** beyd- ł suk- (20), verzieh- (75) -unge. verzug (75).

***Prestr-** *v.* **Prest-igiosus.**

Prestringere (**oculos** 65) gespennst inn ougen machen ł bezoubern die ougen ł falten machen mit zouberniß (65). vast gurten; ver-blenden, -gauglen, -schlagen (88).

***Prestringium** *v.* **Prestigium.**

***Prestrix** *v.* **Pistrix.**

***Prestula-** *v.* **Prestola-ri, -tio.**

Presul (*cf.* **preconsul**) *hd.* bischoff, bissuff (7), dinkman (20), raytmeister (6). *nd.* biscop.

Presulatus *hd.* bisthum. *nd.* biscopdom.

Presul-pa, -ca (18, 23), **prefulpa** (75) (*i.* **salsucium, hilla**) sweis- (9, 4), sweyst- (3), sweiß- (8, 75), roß- (76), blut- (18), blot- (23), brat- (**pref.** 75ab) -wurst, -worst.

Presum *v.* **Presse.**

***Presuma** *v.* **Presuna.**

Presumere *hd. nd.* vor-, vir- ł an- (20) -nemen. fur sich n. (46). furnemlich seyn o. werden (*i.* **preeminere** 75). wyenen; gedorren; bagen (*cf.* **pompa &c.**); romen (20). v'- (11). *hd.* be-rumen, -remen (68), -rymen (110a), wenen (8b, 19). du- (8b), tu- (9), do- (8) -rren. kůn sin (18b). *hd.* v'messen. *nd.* vormeten. vermuten (1. *cf.* **suspicari**). vmmeseczen (13). vß hoffart fur sich seczen o. nemen; zu-, wit- ł vber-griffen; mogen buwen; vnder-stun ł -steen ł geherez sin zu thun; doren dz thun; zu vil gedurstig sin; *prs.* ich glouben han &c.; **presumitur** man globen hat ł belcz ł achtß (65).

Presumptio *hd.* v'mess-unge, -enheit (110, 132). *nd.* vormetinge. ruem- ł virnem- ł annem- (20), furnem- ł stolcz hefftige vbergriff- ł riem- (65), vberheb- (3), berem- (68) -unge. *hd.* hoffart. houerdy (132). vor-setzig (10), -sumenisse (8b. *cf.* **presumptuosus**). dursti- (1), tursti- (9), dorsti- (17), gedůrstig- (Sm. 1, 453) -keit. durstig (*sic* 8). gedorsticheit ł balt- ł kon-heit (20). tarscheit (75). ver-bagyng, -boch, -metelheyt; pokerye &c. (147).

Presumptiue loqui vormesslich reden (75).

Presumptuose trutz- ł tarsch-lich, *adj.* kune; vppiglichen (75).

Presumptuositas (Br.) trutz (75) stolcz vermess- ł vbergrif-ung (65).

Presumptuosus trutz-ig ł -licher, vppig; tarsche (*i.* **fastus, pomposus** 75. *crach. von* turstig **audax**; *cf.* torsch *id.* Sm. 1, 458). durstig (1). torstig (9). ge-

durstich, hoeffertig, vurneme (20). virczirt (8). vol beremung (68). ein vbergrifer &c. (65). v'mess-ig (110), -ich (132), *hd.* -en. vorsumende (8^b).

***Pres-una, -suna** (109), **-sura** (12), **-uma** (68, 132), **prisona** (Gl. m., Fr.) (*i.* **carcer** *q. v.*, **c.** *in claustris* ℓ *monachorum; cf.* **prisio.** Gl. m. 5, 460. Fr. 2, 71. Sm. 1, 344. Dz. Wtb. 273) *hd. nd.* pres-un, -une (133), -sune (109), -aŵm (1). -au (69), -aun (66, 70, 75, Fr., Sm.) o. fancknißs der munch (75). ge-f. (75, 110) der munich ℓ bres-aun, -un (75). prysaun, vencknuß (74). geuengnuß (68). kercher *in claustris* (76). kerker (12). (prisaun, brasune F. *wett.* das brisôn).

Presupponere vor-sagen ℓ -außnemen (65^a Mrg.).

***Pretare** bera-ten (74), -den (17).

Pretaxare (*i.* **assignare** 76, Gl. m.) schetzen ℓ vorsummieren (110). ver- (75), vor be- (17), czu vor- (9), czu forder- (8) -schatzen. goet summen (132). lon bescheyden (8, 9). v'lonen (68, 132).

***Pretedere** *v.* **Pretendere.**

***Preten-culum** *v.* **-taculum.**

Prete-ndere, -dere (134) *hd. nd.* vorrecken, -reecken (11), -regen (7), -richten (8^b), -rugken (21), -reychen ℓ -vßstrecken ℓ -spannen (110 *sim.*). vur-reichen ℓ -keren (20). far streken (6). *hd.* vnderston, -steen. wisen (17). be-w. ℓ -duten (8). -weysen ℓ -dewten (9), -tuden ℓ wiln haben (17). beiden ℓ toeuen (132).

Preten-sus, -tus furge-reichet **-sus**; -halden **-tus** (20). vorge-reckt (68, 132), -recht (110) ℓ gespannen.

***Preten-taculum, -culum** (76) (*nauis* 8, 9. *cf.* **perpentaculum** sprutze ℓ sprotze 75. **sustentaculum** sprüß Sm. 3, 593. spreitze Fr. 2, 307. Z. 421) sprücze (3. 4). sprutz (74). sprys (8). spris (9). spross-e (9), -el (76).

Preten-tus *v.* **-sus.**

Preter (*i. sine, absque*) vßgenommen (110). *hd.* su-, so- (68, 132) -nder. behalber (19), -luen (132), -pe (133). an (18, 23). ane (22). syn (5).

Preterea (*cf.* **propterea**) dar- *hd.* -vmb, *nd.* -vme. sieder ℓ vurwert (20). zieder ℓ behaluen (11) dairtzo (132). zum andern male (65).

Preterfluere *hd.* vor-, vorhin-, uber- (6, 8^b) -fliessen, -flissen, -flizen (8^b). *nd.* vor vleten. vurgaen (20).

***Preter-gradi, -gredi, -ire** *hd. nd.* vorgan. *hd.* vor-, ver-, fur-, fir- (76), vorhin-, hin- (65), vorby- (132). vber- (3, 6, 4. 110), ober- (20) -gan, -geen, -gaen (20. 132 &c.), -gon, -gehen (3); vbertretten, -dreden (*verz.* **-gredi**).

Pretergrediens obergaende ℓ vurgande (20).

***Pretergressio** obertredunge (20).

Preterire (*cf.* **pretergradi**) zergen (75).

Preteritio vurgaunge (20).

Preteritum das vergangen (65).

Preteritus vir- (19), vor- (18, 23), vurge- (20) -gangen, -ganen (18).

***Preterlegare** schicken ℓ senden (Kl^a. Mrg.).

Pretermittere vnder wegen- *hd.* -lassen, -layssen, -laussen (76), -lon (68), *nd.* -laten.

Preterquam außgenommen vnd hindan gesetzt (75).

***Pre-tersorim, -torsorum** (136) *ags.* paad (94, 136). *Cf.* **praetersorium** *grex alienam segetem depascens* (Gl. m.)?

Preteruolans (*verbum*) das hinfur flught (65).

Preteruolare *hd.* vor-, ver- (7, 76), vber-fliegen (7), -fligen (9. 17. 76), -fliehin (8), -flehen (5), -flien. *nd.* vor vleghen.

***Pret-** *v.* **Pred-estinare.**

***Pretex-a** *v.* **-ta.**

Pretexere vor an machen; be-cleiden ℓ -decken (110. 132).

Pretex-ta, ℓ **-ilis** (110 &c.). ℓ **-a** (75), **-iris** (76) eyn (8^b), edel (8, 93) cleit. borten (4). gulden bort (8). golt-b. (9). porten gürtel; forst-at, *corr.* -et, -er *i genus panni nobilis* (75. *cf.* forst Fr. 1, 287^{bc}).

Pretextatus *ags.* gi-geruuid (94), -garauit (136. *wie ahd.*).

Pretex-tus, -us (132) *hd.* gezauwe *sim. nd.* ghetowe. be-deckung ℓ -schutnuß (110), -schudenisse (132). ver-gebung (2). -bung ℓ werhebung (1). werbung (71).

***Pretitor** *v.* **Prefectus.**

Pretor (*cf.* **prefectus**; *i.* **tribus** 5^b *st.* **-unus; scultetus &c.** 76) *hd.* richter; mort- (75, 93), tot- (75) -r; oberster r. (75); riechter (8), rithter ℓ zinggreffe (20). buregraue (Sum.). burg-graff (6). -graiff (7). vnderfoit (5^b). vogt ℓ stathalter ℓ castellyn (110, *sim.* 132). vayt (132). hußpfleger (75).

***Pretori-alum** *v.* **-olum.**

***Pretoriarius** stetmeister, vogt, schultheyß (74).

Pretori-olum, -alum (11) *i. paruum pretorium* (Br.); *parua domus in naui* (76, Br. *sim.*); *sc. d. in qua ponitur mercimonium* (76). rupp ein kleins heußlein in einem schiff ℓ schiffeß-h. (74). schephus (23). **precoriola** *sunt celaria nauium* (76).

Pretorium *hd.* richt-, gericht-, ding- (110), rat-, rayt-, rad-, *nd.* richte-, dinck- (132) -hus, -huys, *hd.* -haus, -huiß *sim.* castellinschaff (132).

Pretorquere vor eyn ander pynigen (110 &c.).

***Pretorsorum** *v.* **Pretersorim.**

***Pretula** (*pro* **petrula** Gl. m. *cf.* **perc-ula, -ola, pet-, prat-, prec-, britt-ula, portul, prela?**) snit- (95), snitte- (Gl.) -louch schnitloch (74).

***Pretundere** *v.* **Preuagorari.**

***Preuacia** *v.* **Prefatio,**

***Preuacuus** gar wan (75)

***Pre-, per-uagorari, -tundere, -fodi** vmbscharren (75).

Preualere *hd.* vber-, ober-, mehe- (19), mene- (133), mere- ℓ yber- (67), moer- (110^b), iber- ℓ baß- (76), ver- (69. 134). dar wider- (65), *hd. nd.* vor- (17, 23), meer-, *nd.* ouer-mogen, *hd.* -mugen, -migen (76), -mögen (67), -moegen (110^b). *hd.* dûgen (20), vber hant nemen, obligen ℓ me vnd krofftig sin dan ein anderß (65).

Preuallare (*i.* **obsidere** 76) be-ligen (17), -liegin (8), -legen (9).

Preuaricari, -re (46) *hd.* vber-, ober-, yber- (57, 76) -tretten, -dretten (67), -dreden, -dredin dye he (5); ŏber dreyden dye ee (21), ûbel tûn (46), misse doen (20 *sim.*); miß-thun, -thon, misdûne (61). *nd.* ouer treden (22, 23) de ee (23), misdoen (11). wissentlich tredin von der warheit (8). wysenlich von der worheit treten ℓ v'wircken (9).

Preuaricatio ein verachtung der (110^b), des (110^b) gesatz. oueredinghe (*sic*) der rechten (132). *hd.* vber-trettung, -tr. des gesetz, -tr. des gepotes (9). -tretunge dez gebotis (8), -dredunge der ehe (17), -dr. der ee. *nd* ouertredinge de ee. misse- (20), mis- (11) -daet.

Preuaricator *hd.* vber-tretter (9), -tr. der rechten, -treter (8), -dreder. -dr. deß geseeze (17); ober treder der he (5), ŏber dreyder der ee (21), missededer ℓ meyneydiger (20). *nd.* ouer treder de ee.

Preuehere *hd.* or- (9), vff-, auf-furen

Preuenire *hd. nd.* vor komen. zu gute k; be-trigen ℓ -warn (9); -triegen (8), vber kummen (18). ver-rassen (132), -klocken (11 Mrg.).

***Preuenna** (*i. crinalis acus*) risil ℓ spenula (Gf. 2, 540).

Preuentio vurkommunge (20).

Preuentor fürkommer (62).

Preuentus *ptc. s.* furkumm-en ℓ -ung (110 *sim.*). verras-t ℓ -singe (132).

Preuiare vorgene (19).

***Preuidentia** vursehelicheit (20).

Preuidere *hd.* vor-, vorhin- (75) -sehen. *nd.* vor-zeen, -zen, -zien (11). furhin-versehen ℓ -bestellen (65).

***Preuie** vurgaenlich (20). vor (9).

***Preui-gna, -ngna, -gena,** *seltener* **priuigna** (*i.* **filiastea**; *filia sororis* 94 &c.) *hd.* stieff-, stif-, stuf- (76), *nd.* stefdochter, *hd.* -doichter ℓ -toichter (7). -tochter (76 &c.). *ags.* nift (94, Hpt. 5). nift (136).

***Preui-gnus, -ngnus, -genus** (75), **-ginus** (3). *seltner* **priu-, patrif-** (74) **-ignus** (*i.* **filiaster**) *hd.* stieff-, stif-son. -sun (74, 110), -kint, -bruder (6): ein stiffte sone (17). *nd.* stef-s. (23), stiefzoen (11). tochterman ℓ aiden (74).

***Preuindicare** vorhin rechen (75).

***Preuisio** vur-sehunge ℓ -kommunge (20).

***Preuisor** vur seher (20).

Preuisus vur-sehen ℓ -gesehen (20).

Preuius vor-, vur- (20), for- (6), fur- (110) -gande (20, 22), -gan (5), -gaen (11), -ganghen (23), -gang (8^b), -gongig (6), -gene (21), *hd.* -gener, -genger (110 &c.). -laufer (8, 9), -leufer (17).

***Preu-** *v.* **Pref-ocatus.**

Preuolare *hd. nd.* vor vliegen *sim.*

***Preuolatio** vurfluht ℓ virflehunge (20).

Pre-vrbium, -ordium (18) *hd.* vor-, fore- (17) -stat, -statt (68). -stad (17 &c.). -staid (7), -burg, -borg. -werg (67, 133, 152). -were (66. 69. 70, 151), -wer (134). -bolwerck (110, 132). *nd.* vorbor-ghete (22). -chte (23).

Prex *hd. nd.* bede (20, 23). bet (23). *hd.* ge-bet, -boitt (6).

Pres *v.* **Pres.**

***Pri-** (23), pi- (*alph.* **pri-** 18) **-aculum**

(*i.* **iaculum** 23) en schot (23. *vll.* ✕ schult **piaculum**). eyn erst gro vatter (18. ✕ **pria-uus, -mus**).

Priamides priamus sun o. vetter (110), sune o. ochem (68), soen off neue (132).

Priamis (Br.) priamus dochter o. nicht-el (110), -e (132).

***Priamus** (✕ **priauus**) *hd.* der erst groß-, groiß-vatter; o. eyn konig von troya also genant (74).

***Priannus** (*i.* **primus annus**) erst iar (75).

Priapismus streckung des zagels (76), schamwetag, zerßleyden(74). stendel-wort (*herba* 24. *cf.* **satyrion, stapistus, priasticus, papiscus**).

Pri-, tri- (76) **-apus** zers *l* d'a (*lat ?* 8b). der schwantz (116). mansglid (75). **priā-** (17), **priâ-** (74) **-pus** (*cf.* **cucius**) eyn schusel inder saht ader in dem garten (17). vogelschewhe; *var.* **pri-apus** *id.*, **-âpus** zerß, zumpff, zysel, fisel (74).

***Priaspicus** (*herba, cf.* **priapismus**) basenhode (74).

***Priauus** der erst alt groß fatter (21). der irst groß vater (17). de erste grote vader (23). eyn ertze grote (*sic* 22).

***Prida** pryde (20).

Pridem nu-lest (18, 23), -neste (5). none zu lest (17). no° nest (21). vor (110). ee- (110), zu- (7), zo- (6), ze- (68) -vor. tzo- (132), to- (11) -voren.

Pridianus vor-gesteren, -tâgig *l* gesterig *l* übernâchtig (Kil.).

***Pridias** (*aus* **parietis**) uuanti (Gl.).

Pridie an dem dage gistern (5b). er g. (23). gesteren (20). ee den g. (4). e dan g. (6). gestert (67). e-g. (133). vor dysem tag das ist gestern *et non* e-g. (110, *sim.* 132; *et non* eegester 110a, eergister 132). *hd.* e-, ee-gestern. e dan g (7). enunt g. (5). vor-g. (68). des vorder (46), vodern (75) tags vordern tag; nunne gsten. *var.* -hsten (75).

***Pridierius a um eri** egestern (20 &c.

***Pridiheri** egestern (19).

***Prifeta** (*aus* **praefoeta**? *ags.* thriu uuintri steor (94); truum tristeur (136).

***Prignus** (*st.* **prinus**) pfloumbôm (121).

***Prillus** edelgeporn o. teufelssun (74)

***Prima** pryme (147). prime (5b). preym, pr.-tzeyt (74). dye erst wihunge (17).

***Prima** (✕ **pruina**) riphe (5b).

Pr. luce in der urnichden (109).

Pr. tonsura dy erste wyunge (5b).

***Pr. veris** *v.* **Primula veris.**

***Prima-cie, -tia** (Gl. m.) hoecheit; ersticheit; vurdei; vurstentum (20).

Prim-ario, -arie, -itus, -um *hd.* zu dem, zum. *nd.* to, to dē, ton ersten. to dē irsten (11).

Prim-arius, -itiuus, -itus (*adj.* **-a -um**) *hd.* der *nd.* de erste. die eirste (132).

Primarius (*i.* **globulus** 64, *lapis qui primo in fundamento ponitur* 76) der irst grout steyn in eym gebuez (17). erste grunt steyn (9). ein schoschen (64. *i. q.* schußer Fr., Sm ?)

Primas erster; der erst *l* wirdigste im volck (75) vornemischer (9). furst (19 &c.). vurst (11). vait *l* vurste (20). primas (*ecclesie* 1, 93).

Primatia *v.* **Primacie.**

Primatus hoycheyd *l* wyrdekeyd (19). hoecheit *l* weerdicheit (11). vornemischeit (9), -menhe (8), -deil (8b). wortel (100).

***Primela** (*cf.* **premela, primipilus &c.**) en pren (23).

***Primenus** (**n** *st.* **u**) der erste (5b), erst (1).

***Primepolus** *v.* **Primipulus.**

***Primeus** (*st.* **-euus**) eyn vorgang (6).

Primeuus *hd.* der erst. alt (19, 20). erste o. eldiste (8). erster (*l*) edilster (9). van dē irsten aelder (11). eirsten alderen (132). *hd.* von den ersten a- (20), aldern (133), alteren (110), eltern; von den yrsten eldern (19); vorgan (7), eyn vorgang. en vor-gande (23), -hant (22). eyn oresprung (17). vrspring (74).

Primiceria kamrersampt (74).

Primi-cerius, -terius, -sterius (*i. secretarius in thesauris &c.* 76) ein, en vorste (8b, 23). der erst kerczen treger (65). der obrost kamrer (93). oberster k. (74). kantzler (75). (kanczel- (9), kenczel- (17), kencz- (8) -ler. kamerher o. der den ersten fan furt o. spitz eins streyts (74).

***Primicialitas** ersticheit (20).

***Primiciari** (**-tiare** Gl. m.) an heben (9).

***Primicicia** (*aus* **inimicitia**!) vedeschop (22b).

Primi-cio, *selten* **-tie** (*i. nouus sacerdos sic* 66 &c.). *hd.* dye *nd.* de erste vruchte, *hd.* frucht, frochte *sim.*, anfeng (65). dye frucht (21). ersten fr. (110). erherscheit (8b). erst messe (75). saugen (4. *cf.* sauger, söger **agnus subrumus** Fr. 2, 152. Sm. 3, 210. soge *m. Saugzeit* Sachsensp.).

***Primicularius** (*cf.* **primipilarius**?) *v.* **Blaciarius.**

***Primiculus** *dimin.* irste (11).

***Primipulus** (*cf.* **primela**) en pren (23).

***Primi-pulus, -pylus** *l* **-pylius** *l* **-pylaris** (Br.), **-pilus** (75, 76, 110), **-polus** (76), **-pilarius** (75, 93), **prime-** (17), **princi-** (74) **-polus** (*i.* **vexill-ifer, -arius**) der erst vor an hin am streit o. im her o. mit dem banir im streit (75). *hd. nd.* eyn, en banner vorer, *hd.* b.-herr (13), banyr furer (75), baner-fuerer (17), -dreger *l* -rißer (20); banier-, bannyer trager *sim.* venr (93). paner- *l* rennfenlein-furer (74). *nd.* bannert- *l* vanen dreger (11).

***Primissa** fruemeß (75)

Primissarius fruemesser (75).

***Primi-sterius** *v.* **-cerius.**

Primitas (*i.* **primatus** Gl. m.) erstigkeit (9 Anh.).

***Primi-terius** *v.* **-cerius.**

Primitiuus (*cf.* **primarius**) der forig (*i.* **pristinus** 75).

Pri-mitus *adv. adj v.* **-mario, -mitiuus, -stinus.**

Primivirgius oeverste roidendreger vur den keyser of koenyngh (147).

***Primius** (*cf* **primeuus**) eyn orsprunck (18).

Primo *hd.* zu dem, zu den, *nd.* to den ersten male. zum e. (65, 134). vr sprunglich (65).

Primogenita *hd. nd.* die, de erste-, erst- (18) -geboren dochter.

Primogenitus *s. adj. hd.* erst (20, 75), der e. (76) geborn; der e. g. son *sim.*, eyn e. g. kint. *nd.* irst gebaren (11); de erste boren sone (23); ghe-b. s. (*sic* 22).

***Primolus** (*i. priorum princeps* Gl. m.) *v.* **Primula veris.**

Primor *hd.* eyn heupt- *sim.*, *nd.* en bouet-man. vurst (11). furst (19). voderste *l* vurwesende (20).

Primordialis (*i.* **principalis** 75). foderest vnd der meist (75). *hd. nd.* anbegin-, begin- (11, 20, 132), anbegen- (21), *hd.* anfenck-, ainbefang- (6), *nd.* houet men- (22. ; **primor**) -lich, -lic. abe genlich ding (*sic* 18).

Primordialiter anfenglichen (110). van beghyn (132).

Pri-, pre- (17) **-mordium** *hd. nd.* be- (11. 20, 132), anbe-gin, -gijn (132), -ginne (17), -ginde (8b). beginnisse (8b). *hd.* ein anfang. *nd.* en ane vank. die erst wirdigkait (65).

Pri-, pre- (10, 125) **-mula, prima** (24) **veris, primolus a um** (*flos* 17) hymel slißel (10). hemil slossel (17). hymmel-schlußel (13), -slußel (20). himelslotel (24). hemelschotel 47). maßlib (125).

***Primula** (*cf.* **primicie**) *v.* **Nemancipi.**

***Primularis** *v.* **Herba paralysis.**

Primum extremum *v.* **E. pr.**

Primus (*i.* **primitiuus** 75) erst vnd der forige (75). der erst (17, 110), yrste (19). erster (20). aller erst- *hd.* -e, *nd.* -en. der aller-vorderst (110), -vorste off die -eirste (132). die yerste (11).

Princeps (*i.* **arcus** 75; *hd. nd.* vo-, vu- (11. 20), fu- (75) -rste. *hd.* furst. verst (13), vore stender *l* vor nemer (17). prince (132).

Pr. mundi tewfel (9).

Principalior meister *l* der furnemligest (75).

Princip-alis, *l* **-uus** (5b) (*i. qui pre aliis habet potestatem coram superioribus* 4. *cf.* **primordialis**) *hd.* furderste, fordrigst (46, 62), der forderst, ein forderlicher (65); der vorgen-gste (68, 70, 151), -ste (69, 152), -dest (134), -emest, -enemeste (*verb. aus* vorgemeste 5); vornem-iste (5b), -est (13); der *nd.* de vorneme-ste (12, 23), -chtegeste (22); die vornemisten (10), eyn der vorgenst (67), einer von den ersten (110 *sim.*), ein vornemschisser (4), eyn vorneyster (3). furstlich; furnamligeste; der furnemlichst. -gest, meist o. schuldigste (75)

Principaliter zu-forderst (17), -furderst (20). furnem- (75, 110), vrsprung- *l* anfeng- *l* wirdig- (65) lich. sonderlinge (132).

***Principaro, -ri** (*i. dominari*) *hd. nd.* he-, *hd.* hi-rschen; hersen (18), fursten (20). f. (1), furstum (2) treiben. twyngen (19). dwingen (11). herscha-fft haben (68), -ppie hayn. gewaltsamkeit triben (65).

Princip-are (1, 68, 110). **-ari, -iare,** *meist* **-iari** *hd nd.* an-vangen. *hd.* -heben, fahen, beginnen (132). ane-b. (17).

Principatus *hd.* fursten-tum (9), -thum (110), -thuem o. -stam (1); furste thum *l* der furstenthum (65); fuirstuom (141); furst-tûm (6), -tum (7, 8), -thum

(5b); forstum, firsten tuom (76), vurstendum *l* vurdeil (20); forsten gewalt (17); herrschaft, der erst wirdigkait *l* die oberst wirdigst stat (65). *nd.* vorsten dom; heerschap.

Principes electores kurfursten (75).

Principium *hd. nd.* begin (20, 132), an-b. *hd.* an-hebung (5b), -fang; ain fang (6), eyn fanck (Mss. mog.); grunt- (62, 65), *l* vrsprung- (65) -licher anfang.

***Principolus** *v.* **Primipulus.**

***Princip-uus** (⨯ **prec.**) *v.* **-alis.**

***Prinis** (*untersch. von* **prinus**) pflawm pawm (1).

***Prinna** *v.* **Brinna.**

***Prinum** (*i.* **cinon** *l* **stufarium** 75. *cf. sq.*) *hd.* krich, krich (6), kriech (75), chriechen (1). *nd.* kreke.

Prinus (*grecum i. lat.* **lentiscus** *l* **ilex** Br. *cf.* **ci-, pi-, prig-, pru-nus**) *hd.* krichen-, kriechen-, kriech- (75b), kriechem- (10), krigen- (13), chriech- (1), krichel- (3), cris- (100), kirsch- *l* mele- (7), mal- (6), prhûm- (Sum.), prunue- (18), phlum- (120), pflum- (93), *nd.* krekenbaum, -bom. erikelere (99).

***Prioma** *v.* **Bryonia.**

Prior *adj. s. hd.* der *nd.* de erste, irste (11). erster (23). forderste (20). furweser *l* einer der vor mir ist (65). pri-or (17), -er (22b), -ol (74, 93), -el (5b). vorderst; v. vnder den munchen on den. *var.* an dem. apt; brior in einem closter (75).

***Prior-a** (75b), **-issa** pri-orinne (22b), -orin (5b, 93), -ersche (11), -olin (74).

Prioritas erst-icheit (20), -werigkait (65).

***Priorum** (*sc. liber*) von der vorgenanten red (1).

Priscus (*i.* **altus** *sic* 23 *aus* alt!) alt (8b) aelt (11). ald (19). ein vergangen alter (110). v'leden alder (132).

Prisilium *v.* **Presilicum.**

Prisio onis (*cf.* **presuna**) gefengnuß o. prisan (68).

***Prisma** *v.* **Brasmus.**

Prisona *v.* **Presuna.**

***Prissa** *v.* **Brasmus.**

***Prista** *v.* (*in alueario, cf.* **brisca**) wefel (46).

Pristinus (*i.* **prim-itus** *l* **-enus** 1, **priscus** 110 &c.) *hd.* der *nd.* de erste, erst (1). der vergang-ner, *var.* -en (65).

Pristis *nl.* beytel, damlooper, barsie, een Wtersche schuyte (116).

***Pristrilla** (*sic, i.* **pistrinum**) back aven (147).

Priuare be- *hd.* -rauben, -roben (6, 76), *nd.* -rouen, -rouuen (132). entfertigen (5b). hinnemen (65).

Priuata *v.* **Priueta.**

Priuata res eygen guet (110, 132).

***Priuat-e, -im** heim-elichen (19) -elich (20), -elicke (11), -lich *l* alleyn (110 &c.). haim- *l* sunder-lichen (65).

Priuatio be-raubunge (20, 65), -robung (65 *var.*, 76). naturlich berauwung (15) ein naturliche berôbung (63).

Priuatum *v.* **Priueta.**

Priuatus be- *hd.* raubet *sim.*, -raupt (17, 110b), *nd.* -rouet, -roufft (132), -roeft (11). *hd nd.* sunder-, sonder- (18), heymelich, -lic.

***Priue-** *v.* **Priui-legium.**

***Priu-eta,** *selten* **-ata, -atum** (110), **brīueta** (76) (*i.* **tristega** 5b) *hd.* ein heimel-keit (3), -ichkeit, -ich gemach (5b, 110), -iche kamer *l* priuete (5b): ein heumelichkeit; schiß- (6), fiß- (21) -huß. scheißhauß, prifet, burgstraße (*i.* **cloaca** 74). *nd.* hemelcheit.

***Priuicularius** *v.* **Blaciarius.**

Pre- *v.* **Pri-uigna, -uignus.**

***Priuilegiale** fortel (18).

Priuilegiare *hd.* frihen, fryen, freyhen, frigen (49), freyen (134); vor-teln, -teil geben (110 *sim.*), -tel g. (17); freyhait *sim.* g., *l* haben *l* machen (75); v'deiln (8b); furde-n (7), -ren (6); fordern, vorburnen (8), verbrinen *l* sunderlich eziren (9); sinderen *l* vrtailen (76). *nd.* vrigen, vordelen.

Priuilegiatio vurdnisse (20).

Priuilegiatus *hd.* ge-frihet *sim.*, -fr. vber die andern (65), -fryt (110), -furdert (20, 110), -vordert (132).

Priui-, priue- (133) **-legium** (*i.* **quadragesima** 5b) *hd. nd.* hantueste *sim. hd. nd.* friheit; fr.-brieff *sim.*, *nd.* -bref; vordel (19, 23, 132). *hd.* eyn briff (21), freiheit, fr.-prief (1), schreib brief (2), fryung (46); for-, fo- (133) -derunge; vor-teil, -tail, -tel, -tal (6); v'deil (8b), vurdel; die faste (5b); sunderlich ere (4). **suasscara** *sim.; pl.* skerienlih (*Gl.* 6, 529).

Privla *v.* **Pirula.**

Prius *hd.* vor, fore (17), ere (5), ehe (133), ee, e (7), ee dan (110). *nd.* er, erst, voir *l* om (132).

***Prius** *v.* **Scirpus.**

Priusquam ee- (110), eir- (132) -dan.

Pro *hd. nd.* vor, dur (99). *hd.* fur (65, 75), vor im (21), nach *l* halb (*postp.* 65), vmb (5); dar- (7), war- (6) -vmb. **pro ali-is** fur die, **-o** ein ander (75).

Proamita ei ...nisswester (95).

Proasti-um, -num (110) vorstat (110, 132).

Proau-a, -ia (*in Drucken*) vor ån (6), vran (93). vran-fraw (75, 111), -del (75), -y (110b), -yn (110a). myner mutter anfraw (7), altmuter (110). eldir mudir m. (5b). meiner mutter m. (4). miner muoter m. an (76). mijnre moeder alde m. (132). myner moder grote m. (23).

Proaul-ium, -ium (74), **-a** (*Gl. Aelfr.*) leube *l* vursall (20). *ags.* pelde (*Gl. Aelfr.*). spatzierlich wonung (74).

Proauus *hd.* ur-aïn (6), -eni (93), -ene (91), -endel (75), -anher, -ane o. -ette (48), -enlin (110b), -enin (110a); alt- *l* alter-ano (*Gl.*); alter (121), alder (100) ane; mynes vaters *l* vater anherre; meins v. anherr. *hd. nd.* mynes, uwes (147) vader grox, grote, alde (132, 147) vader *sim.* m. gr. gr. v. (22). aelder v. (11). *hd.* alder v. *sim.* elder vater (19). e. e. fater (8). e. f. faders vader (17). vatter (68), mynes v. (18) alt-v. sin alt-v. (76) meines vatters alt vatter (110). myns fater f. f. (21). deß elders vader v. (5b)

Proba (*i.* **probatio** *q. v.* 110 &c.) *hd. nd.* bewer-licheit *sim.*, -ung (5b). bewirlichkeit (17). pewarung (1). proue *l* proeue (20). prûbunghe (19). prueuinge (11).

Probabil-is, -e (65) *hd. nd.* bewerlich, -lic. prûbelych (19). proeflich (132). prueuelic (11). gleublich, ein schin der warhait, bileuflig (65).

Probabiliter bewerlichen (110 *sim.*

***Probalis** bidderbelich (7).

***Probamen** pruffeniß (20).

Probare *hd. nd.* be-weren, *hd.* -wern. -waren (134), -waren (6, 65), -wisen, merken (8, 9, 18 Mrg.). v'- (8, 9), er- (65, Mrg.) -suchen. erforschen *l* v'hören (65 Mrg.). er-farn *l* -kennen (65). prûben (19). pruf-en (18 Mrg.), -fen (20). pro-ffen (5b), -uen (23, 132).

***Probare** *v.* **Probrare.**

***Probata** bewerekeit (18), *aus* **probatio** ⨯ **-itas** berwekeit *sim.?*

***Probatella agrestis** (*herba*) bensegen sat (24).

Probatica, pr. piscina (*i.* **pisc. peculialis** 6), **probicapistina** (74) uehelih *sim.* wiari (*Gl.*). fisch- (6), schaf- (25, Kl.) -wiger, -schwemme (Kl.). vischgrube. schaflige-v. (74.) ein schwette da man die schaff vnd opfferthier wâschet (Das.). probatoug, opher-, vehe-lih *sc.* wiari (**piscina** *Gl.*).

Probaticus (*i.* **pecualis, bestialis,** qui **proba-t** *l* **-tur** Br. *sim.*) merclich (8), die beestlick leeft (147). schaep- *l* beystich (132). grindig o. schebig (110). wasche (9).

Probatio (*cf.* **proba**) *hd. nd.* bewerunge, -inge. -lichkeit (5b). bewar- (6) merk- (8, 9), prub- (20) -unge. prouinge (132).

Probatus bewert (75). gepruffet (20)

Prob-e, -iter *hd.* bidderbe- (7), frome-, from-, frum, bewir- (17) -lich, frumkleich (1). *nd.* bederue-, vrom-lic.

***Pro-** *v.* **Pre-bendarius.**

***Probicapistina** *v.* **Probatica.**

***Probit-udo, -as** bederff- (20), birue (11) -icheit. frommi- (10), frum- (110) -keit. erber-keit (110), -heit (132).

Pro-blema (*a* **pro** *et* **lema** *i.* **vorrogo** Br.), *häufiger* **-bleuma, -pleuma, -plewma** (*i.* **propositio, enigma** *qq. v.*) *hd.* by-, bi-spiel (5 *sim.*), -speyl (18), -spel (13). eyn bie spile (17). eyn raitzfrage (132). rat-unga, -issa *l* -ussa, -isca. -inissa (*Gl.*). -ersch (6). -sal (8) rotsal (9). retsel, *l* -niß (20). ret-sel (8b), -zel. -sche (74), -erß (110), -erschen (68), -ter-en (67, 70), -ersen (134). radels (13). red sel (133), -essel (19), -elsen (66), -else (25) -elsche (5, 11), -ers (17), -ersin (21). reed sel, disputierlick rede (147).

Proble- (49), **probleu-maticus** reder schin offe geben (17). rothniß *l* bispelbant (49).

***Probleumati-zare** (74), **-sare** rotsal geben (8, 9). retzelen, ret-, reder-schen. beispilen oder furlegen (74).

Proboscis helffantschnabel (91) rüssel *l* schmorre an den thieren (Das.). snute (132). *nl.* snuyte; *hd.* schnotzen, russel o. nass eines helfants (116).

***Probra** (*i.* **abhominacio** 4) *hd.* v'wisunge, -unge vorweysung ader missetat (4), abe wißung (21). *nd.* v'witinge.

Prob-rare, -are *hd.* lestern, lasteren schel-ten (110), -den (20); schenden (2); v'wi-sen, -ßen, -ßen (*l*) cym sin laster

vorwerfen (21), -sen ader eymem sin l. (*sic* 7), vorwisen sind l. (*sic* 18), eym sin l. ober werffen *sim.*, aim sin l. furw. (6), l. v'sagen (*l*) beschon (17). *nd.* eme syn l. vorwerpen; v'witen.

***Probr-ium** (*gew. in Hss.; i.* **proprium** Gl. m.), **-um** *hd. nd.* schelt-wort, -wortz (12). laster (**-um** 110 &c.). schma-cheit *l* -hung (65).

Probrosus lasterlich (11, 20). lester-liche (19).

Probus *hd.* from-me, -e (5, 133), -m (67); from (21, 66). frum, frummer (78), froym (5^b), wise (17), biederbe (20). er- (110), eer- (68), eir- (132) -ber. *nd.* vrom, vroem, *l* birue (11), bederue.

***Proca** *hd.* frih-, fri-, fry-erynne; freyh-, frey- (3, 134), bul- (110) -erin; fryerrin (21). *nd.* vriger-inne (23), -sche (22); vryersche (132).

***Proca-cia, -citas,** *l* **-ria** (76) (*aus* **-x** ⨯ **-ri**) *hd. nd.* vri-, vrig- (22), balt- (8^b, 20, 108), -heit; vn- (20), on- (11) -stedicheit. *hd.* fryh- (69), fri- (76), frey- (134, V. a. 1477), ruff- (17) -unge; vnschemickeit (4). valscheit (9); bul-ery (68), -ung (110); wybnemung (110); cle-, *var.* cla-ffery (65); gutzlung (Pict.). das gutzlen, geilen (Fris.). wescherecheit (**-tas** 23). stoltzheit (68, 132). int heyschen (132).

Procaciter clafferlich *l* mit vil claffens; macht vil wort *l* m. eym ein teding vff ein ermel o. ein schin *et non subest veritas* (65). hubslich *l* **vericundose** (7). stolt-lich (132). -lichen (110). baldelike (106).

Procaptu *ags.* faengae (94. 136).

Proc-are, -ari, -ire, -iare (19, 20) (**-are** *l* **-ire** *i. petere l mulierem p. l donare l* **descortare** Br.; **scortare** 85; **-ari** *i. importune petere* Br.) *hd.* fri-hen, -gen (12), -en; frey-hen (66, 70), -en; ruffen (17), bulen (110), pulen *l* sponsiern *l* kuppeln (74). hey- (19), ey- (20, 23) -schen. vrigen (23).

***Proca-ria** *v.* **-cia.**

***Proc-** *v.* **Procr-astinare.**

Procastr-um, -ium (Br., Gl. m.) (*cf.* **procestrum**) furburg (20).

Procax (*i.* **petax** Br., **loquax, vanil.** *l* **cauillator** 75), **porcax** (*v.* **garrulus**) godrar *l* schwetzer (75). gützler (126. *cf.* Fr. 1, 387^b). claff-er (74, 75) -ig (75). cleff-isch (9), -iß (8). -z *l* vnscheymig (20). klappich (11). vngerusam (9). vngbeter (8). rayser *l* keytler (74). bul-er (65). -hafftig *l* stoltz (110). hoir- (132). putier- (107) -achtich. wescher (5, 23). balt (8^b, 99). *hd.* balde. geil (11, 20). onstede (11). vnstend-e *l* -ich (20). hubsch (6).

***Pro-** *v.* **Peu-cedanum.**

Proce-, proci- (133) **-dere** *hd. nd.* vor-, *nd.* vort-, *hd.* furan- *l* fursich- (75) -gan *sim.* voyrt gene (19). furter- (110^b), fur- (110) -geen. mit *l* in der proceß gen *l* mit dem cruez gan *l* den cruezgang volbringen (65).

***Procedere** *v.* **Procidere.**

Procella (*i.* **bulla** 74. *cf.* **fluctus**) vnde (20, 74, 147) *l* (20), als in (74) waßer. vnne, *var.* vime (74). vude (*sic* 9). wüden (*sic* 10). unst (Gl.) die lund-e (65, 74), -en (65 *varr.*). lunde (12, *in aqua* 18). lynnde (5^b). wella (Gl. Marient.). ain wel (46). gewel (*pl.* Gl.). vngestym wellen (65, 110), sturm (74, 110^b) von wasser (110). w.-st., plater im w., welle im wasser, erhebung des wassers vom wynde (74). storm (13, 109, 132 &c.) van de wasser (132), van dem watere (109). vnge-witter (65), -stieme der wind (91). blodder (19. *cf.* **gargarismus;** blodern Stalder 1, 186. BM. 213. diu güsse bl. als ein windes prût ûf dem mere; *vll. auch* schneegepflöder Sm. 1, 327). guß (7). bare *l* inwater (99). en geelue *in aqua* (11). eyn gelue (132). ghelve, bulle (147). *hd. nd.* bulge, bolle.

***Procellare** slan (8). slon (9).

Procellere (*cf.* **perc.**) stu- (14, 7), ste- (14, 8) -rmen. eren (8, 9). grossen (9). grußen (8).

Procellosus vnge-stymig (110^b), -stemig (110^a). vol tempesten (68, 132), storm (132), vngewitter (68).

***Procen-ata, -eta** (9, Gl. m.) (*aus* **proxeneta**) mekeler (23). mittler zwischen den kunst lewten (9).

***Procen-ium, -um** (9) (*st.* **proscenium**) vor-huß (17), -haws (9).

Proceres (*i. magnates, nobiles; trabes* 7 &c. *cf.* **antes, mutulus, venticipium**) *hd. nd.* her-, hir- (5^b) -schafft, -scop, -schapen (132), -lich (110). wolgeborn (18), -gheboren (*l ?*) edele lude (23). goderhande l. (22). *hd.* edel-l., -lewt (1), -knecht (5^b). edel (110). die edlen (88), edelsten (75) vnd die fur-nemsten (75, 88), *l* -gemden (88), obersten vnd die vordersten des lands (75). herrun (Gl.). lanshero; kepfer ald schorstein (98). k. o. großer krackstein (Kl^a.). kapffer o. kragstein (74). kaepffern, krapfstein. *nl.* de nueten (116). kápffer (Pict., Das.). spitz an den tramen (88), die balcken o. tromen köpffe (Das.). eyn vorschliessender balck (64^c), furschiessender b. o. eyn vorhof an eym huß (64^b). wintfang (7). windfan (6). **proces** wintfane (Gl.). windfangk; vber-hang *l* -schuß an einem hause (74).

***Proceris** *ags.* gearufang (94^a).

Proceritas adelschaft (16). edel- (74), schon- (110), hohe edil- (9), schoen (132). *hd.* lang heit. -keit (74). alt-, furgeng-, zier-heit (74). grobelichkeit (18). herschafft (20).

Pro-, cro- (5^b) **-cerus** (*i. formosus* 6 &c., *altus*) edil herre; lang vnd schone (9). l. *l* hoch (8^b). l. *l* raim (7. *cf.* ran *gracilis* Fr., Sm.). rem (6). hoech *l* lauch (*sic* 100). groß-leibig (1), -libig (21). -libick (5^b). grop libich (5). grof liuich (23). lanck van lijve, reysych (147).

***Proces** *v.* **Proceres.**

Processio *hd.* vz-, vß-, auß- (66, 70, 134) -gevnge, -genûge (*sic* 67), -genge (70), -gangung (6), -gang (18, 68, 69, 134). *nd.* vt ganginge. vor-giuug (4), -brengunge (9). vur- (20), crutz- (65), vmb- (110). vsserlich fur sich- (65) -gang. proce-ssie (5^b, 22^b, 132), -ß (65). om- (133), vmme- (9) -ganck.

Processus *ptc. s.* (*i. prosper euentus*) *hd.* ganck (110); vz- *sim.*, vor- (9), fur- (110), für- (46), vur- (20), voyrt- (19), durch- (1, 71), dorch- (12). *nd.* ut-ganck *sim.* *hd.* vß-, vor- (17) -gegangen; vz- (5), *nd.* ut-gegan. eyn briff von eym gericht (17). **processum** frbmdkhsmnn (141).

***Procestr-um, -ium** (*i.* **pergula** 111) vurstat (20). gang (111).

***Proceus** (*i. stabilis*) stett-er, -iger (74).

***Procia** *v.* **Prusia.**

***Prociare** *v.* **Procare.**

Proci-, proce-dere *hd. nd.* vor-, vor sich- (8^b), fur- *l* fursich- (75), nidder- (17, 65) -vallen. vor gene (17).

Procinctus *ptc. s.* (*i. paratus* 13, *ap. p. belli* Br. &c.) ge-gurt (110), -reit (8^b). bereyt (64). b.-igkeit (9), -ung o. wapung zu stryten (110). bereydynge tzo wapen om tz strijden (132). herfart (20). snel (13).

Procingere *hd. nd.* berey-den, -ten o. gurten zu stryten (110 *sim.*). vmmeg. (14). begyrten (68).

Procire *v.* **Procare.**

***Pro-, suc-cisinum, pro-, in-sicinum** averloip (147).

***Procisio** *v.* **Proscissio.**

***Proc-itare, -udare** (76) (*i. frequenter petere* 76. **:** **procare**) stetis (8), stede (17) frien.

***Procleum** (*zwischen* **propu-gnare** *und* **-diare** *st.* **propyleum** Kil.) port-al (110), -ael (132).

***Procliuies** *v.* **Proluuies.**

Procliuior stickler *l* niderhengig (75).

Procliu-is, -us *hd. nd.* neder-, *hd.* nider-, nydder-heldig, -hällig (110, Fr.), -hengig (8^b, 75), -hengit (-hengz? 17), -felligk (4. *anders* Fr. 1, 244), -beugende (20). aff heldich (20). abe uallych *l* -haldych (19). wider- (1), nyede- (5) -heldig. haldechtig (Das.). furhengig (75). nider (21). ge- (9), ne- (100) -neiget. krum, neygig, *varr.* krum-n., *l* boegerig, *varr.* bergig, begirig (110). krom bogechtich; vorwert veer neygende (132). schlipfrig (62).

Procliuitas affheldicheit (20). krum- (68, 110), krom- (132) -heit. abhäng-ung (Kl^a.), -igkeit (Kl^b.) eines berges. neigung (65).

Procliuium litte *l* leffe (100. *cf.* lit-a, -e, leite Fr. 1, 604 *sq.* Sm. 2, 517. Gt. 4, 1096. BM. 1013. *und* lê &c. Gb. Wtb. 2, 561. BM. 954). der abschuß (Kl^b.).

***Proclivum, clibanus** cleff (*cf.* leffe *prc.?*), doil, tzyl (147).

***Procne** *v.* **Progne.**

***Procconi-xus, -sus** (Gl. m.) *i. pre-clarus l -lucidus* (76).

Proconsiderare vermercken (75).

Proconsu-l, *l* **-laris** (75) (*cf.* **proconsul**) *hd. nd.* burger-, rat- (73), rait- (1, 75), roth- (77), ratß- (75^b) -meister, -maister (1), -meynster (77). *hd.* rat-, rath-, rait- (133), rateß- (68), radts- (110^a), ratz- (75^b, 110^b), raites- (18), raitz- (132), raitß- (75^a). *nd.* rad-man. *ags.* undengerefe (Gl. Aelfr.).

Procra-, proca- (1), **precra-** (*q. v.*), *l* **recra-** (75) **-stinare** auffschlahen vnd verharren hin *l* verziehen vncz biß morgen (75). ver-m. (1). vir-trecken *l* -sten vber-m. (20). mornigen (Keyserb.). vor-mornen *l* -ten (23), versten enen dach (11). fris'en eyn dayg (19). *hd.* ge-

fr. v'sochen (132). *hd.* vor-, ver-czihen, -ziehen, -zehen, -lengen, -lengern (69, 134); vorczeyen (4), verziechen (67).

Procrastinatio auf- *l* ver-zug (Kl^a.), verziehung (65), verstunge (20).

Procreare czew- (9), czu- (8) -gen *l* machen, kinder m. (19), maken (11), wynnen *l* schaffen (20), **procreantur** werdent kimen (65).

Procreatio schaffunge (20).

***Procreator** *v.* **Dispensator.**

Procreatus geschaffen (20).

***Procuba** geneigte rue (75).

Procubare *v.* **Procumbere.**

Procubitor vorwacht (Kl^a.).

***Procubitus** *ptc.* gebeden (11). *s.* knehunge *l* gebet (20).

***Procubus** (*cf.* **incubus, proculus?**) bankstichil *l* tewfil alpmor kobolt (9).

Procul *hd.* verre, fer, vere (19), verer (76), vern (5), von verrem (89). *nd.* verne, veer (11), v.-hen 132).

Pr. dubio sunder zwiffel (20). on zwifel (65).

***Pr. fundere** (*cf.* **profundere**) vyßgiessen *l* verstortzen (132).

Proculus kind das geporn wird so der vater außerlandist (74).

Procu-mbere, -bare *hd. nd.* knen (5, 23), nigen (6, 13, 23), bidden (11), bydden (19), beten (132). *hd.* knyen, knuien (76), knehen, kniehen, kny negen (17), kneibiegen (75), knilen (8^b), knjelen (99). *hd.* nai- (6, 134), ney-, li- *l* bey- (10), bie- (7) -gen; beyien (18), biedden (20), betten (67).

Procurare *hd. nd.* surgen (19), ver-s. (46); vorbe-s. (18), -sorgen, -soergen (11). *hd.* be-, v'-sorgen; werben (46. ⨯ **procare**), her-w. (19), wynnen *l* begaden (20), beyagen (11). *hd.* schaffen, berichten (8, 9), versehen *l* nucz suchen &c. (65), schicken (*l*) vor sin (17), sacken (14).

***Procurarius** eyn procurerer (5^b).

***Procuratio** *hd.* be-, ver- (75, 110) -sorgunge; begad- (20), furseh- (68), sachtrib- (65) -unge; schaffnerij *l* vßgebung vnd verwesen (65), last om wat tzo beschicken (132). *ags.* scur (136).

Procurator *hd.* be-, ver- (75). *hd. nd.* vorbe-sorger, vorsprecker (77), -surger *l* -munder (17). v'-m. *l* schaffer (22^b), scheffer (5^b, 9, 23), schaff-ener (77), -ner (65, 110), ein sach-triber (65), -verwalter (Kl^a.) *i.* **aduocatus** o. chreter (1. *cf.* kret Fr. krit Br. Wb. Bm. u. ev. **vitiligator, protocullus**), krether (2) creter (71), unaltpoto (Gl. *cf.* Fr. 1, 123^a. Sm. 4, 72. BM. 184), macht- *l* gewalts-bot (74), fursprech (75).

Procurator fabrice ein alterman (125).

Procuratorium ein fürwes- (93), verwesung- (64^c) -brief, verweß-, macht-, gewaltß-bryeffe; schafferey (74).

Procuratorix v'sorgerin (110), besorgersche (132).

Pro-cus, -chus *l* **-tus** (Sam.) bitel (Gl., BM., Sam.), pit-al (Gl.), -el (1, 75, Sam.) vmb ein haußfrauwe (75). *hd. nd.* vri-er, -ger (12, 23), frier der do bitt vmb ein weip (75), fry- (67), vry- (20), frey- (66, 134) -her, eyn fry herre (*sic* 5^b), vreyer (9), freyer (4), schrier (18), eyn finer (7), frier (6) *l* hubscher, werber (13), kuppler (64), sponsierer, ritter, puler (74), buler (4, 69), versorger (77. ⨯ **procurator?**), preutigom (141).

***Proch, proh** (110) *hd. nd.* leider, *hd.* ach (12, 4), vach (110^a), vah (110^b), wach, ocharm &c. (147), wah (132), pfuch (110).

***Proch dolo** wach arme (107).

***Proch-, proh-** (134), **pro-** (110^b) **-dolor** ach des, acht des (4) leydes (3, 4), smerczen (18), schmertzen (46, 110), leyder (5, 21, 68), ach l. (17), wach l. (23), arme (132), ach o we (75), owe *ultima acuta* (20), o we (110), pfuch der schand (134).

***Proch dulor** ach der schand (21).

***Procholor** leyder (8).

***Proch-, proh-** (69, 110^b), **pro-** (Gl.) **-pudor** *hd.* ach der, ach oder (8), pfuch der (66 &c.), pfuch der (69, 110), pye der (17), after (5), eyn after- (133), *missv. aus nd.* achter (22, 23), fyg der (22^b), wat (132) schande *sim.* ach der schan (6), lede (9), pfuch des leides (110), wat leyder (132), laider (75), ah *l* ah lasters; **pro prudor** hah zu sera (Gl.), **proh-** (110^b), **pro-pudor** (*untersch. von Obigem*) schentlich (68, 110, 132).

***Proch tolor** ach der scham (7).

***Proch tulor** leyder (6, 7).

***Prochodochium** *v.* **Prothotorpium.**

***Prochus** *v.* **Procus.**

Prod-ani, -enses *v.* **Pronesia.**

***Prodeilus** (*cf.* **prodel-la, -ada** *palanga tractoria* Gl. m. *i q.* **protelum** 116) zieter (Sam.), zeotar (Gl.). *Cf.* Gb. Wb. 2, 672.

Prodere *hd. nd.* melden, v'-m. (75), -raden; offen-, oppen-baren, melten, v'raiten, uffenberen (7), malden *l* vorratten (6). *hd.* ver-raten, -rauten (68), veraten (1), raden (21), v'geben (18), farspildan (Gl.). **proditus sum** ich bin verroten (68 Mrg.).

***Proderis** *v.* **Poderis.**

Prodesse *hd.* fru- (1, 75), frum-, fro- (21, 4), from-, *nd.* vro-men. *hd.* nutz, gut (110), profijt (132) sin, nutzen *l* baten (132), gunnen (9), verwesen (*i.* **preesse** 75).

***Prod-eum, -ium** (Gl. m.) (*i. panis in aqua cocta cum carnibus* 76. *cf.* **brodium**) brie (76).

***Prodicium** *v.* **Prodigium.**

***Prodiga** (*i. remota*) verre (74).

***Prodig-alis** *v.* **-ialis.**

Prodig-alis, *l* **-us** milt (18), milde (*l*) got spottelich (*sic* 21), spelt- (5), spid- (*sic* 6), -lich, spildelic (23), gydig (76), gudig (2), gewdisch *l* gufftig ding (74).

Prodigalitas miltikeit (18), vber mildikeit (9), allzumal (74), groß, groisse (132) milt-igkeit (74, 110^a), -heit (110^b, 132), große mylte (68), geud-ischeit (74), -ung (Fr.), -igkeit *l* vnnützer kost (Das.), ver-thunnung, *var.* -hurung; -swendung des zytlichen guts vnnutzlichen (75), gufftigkeit (74).

Prodigaliter geüdigklich (Das.)

***Prodig-are** *v.* **-ere.**

***Prodige** spild-o *l* -anto (Gl.), geudisch (Luther), geidiglich (Pict.).

Prodig-ere, -are (75) vnnutz-lich außgeben (74), -lichen verthon (110), dorchbrengen (132), alzuo milde sin (110), ver-schwenden (75^b, Das.), -swenden (75^a), -geüden (Das.), gewden, gufften (74).

Prodig-ialis, -alis (132) wunderbar (110), wonderlich (132).

Prodigiosus vol wunder (68), w.-licher ding vber die natur (110, *sim.* 132).

Prodi-gium, -cium (65) *hd.* zeichen, wonder (20, 132), wunder (68, 110) in der natur (110), bouen natuer (132), teyken (11). *hd. nd.* wunder-, *hd.* wonderwerck (65, 75), -zeichen, -teken.

Prodigus (*cf.* **pro-digalis, -fundus**) spild-e (13), -er, -eg, -anter; strutenti (Gl.), geüdig (64, 126, Das.), gewd-iger, -er; guffter, vnnutzer außgeber (74), geud-narr (**pr. æris** Fr.), eyn gudender der da boßlich vnd wunstlich, *var.* wustlichen, verzeret (65), gůder (6), ver-thůig (126), -schwendig (Das.), -swender; -thuer, *var.* -thuner, nach vndurften (75), swunne (swůne 10), rey- (*st.* reych-? 70, 134), ru- (69), vnreth- (20) -lich, milde (12). tump-m. (100). *hd.* m. (21), altzu-m., *nd.* alto-m., alte-m. (11) in dorheit, in doreheit vnd in vnnuczberkeit (17). *hd.* m. in torheit (7), altzu m., also m. (19), zu m. *nd.* m. alto male (22), seer m. (132), milt (110), altzu m. (75), allzit ze m. in torheit (6), zu milte (67), altze mild (1), milder mit vberigem geben (75).

Prodire *hd. nd.* vor gan *sim.* vß- (65, 110), fur sich vssen- (65), fur- (110), furher- (75) -geen, vorgon (68), vur-kommen *l* -leyden (20), rußwachsen *l* zu liecht kummen &c. (65), tzo vorschijn komen (132), k. in die offenbarung (75).

Proditio virrad- (20 *sim.*), verrat- (65, 110), meld- (20), versag-, verclag-, vermeld- (75) -unge, -erij (65), vßgang (*a* **prodeo** 65).

Proditor *hd. nd.* v'reder. *hd.* v'-rater (1, 76), -räter (134), -reter, -raitter (6), -rauter (68, 76); vor ridder (21), melder; ver-m. (46, 75).

***Prodium** (*cf.* **br.**) fleisch suppen (75).

Producere *hd. nd.* vor-, verre- (132), *hd.* ver-, ge- (21), -leyden, -leden (23). *hd.* v'-leyten, -laitten (6), -lengen, -bryngen (9); vor- (8), fur- (75) -furen; gebern, -baren (6), -berren (21) *nd.* gheberen, v'lenichen (11), herfur-stoßen *cornua l vngulas;* -bringen *l* vß giessen *lacrimas* (65).

***Productibile** *cf. sq.*) gesmydet ding (7).

***Productilis** (*i. non fusile* Br.)gesmeyde (9), gesmyt gefese (8).

Productio *hd.* vß-leitung (6), -gang (65); vz-legunge *l* -forunge (5); off- (133), vff- (67) f.; **auffur-** *l* v'leng-ung; virleydunge *l* -lenckunge (20); vor-brengunge (17), vort brenginge (132), volbringung, Mrg. her für bringen (65), ewig uß bringunge (68), ewich ut-beringe (23), -voringe (22).

Productus vir-leydet *l* -lenget (19), gelängert *l* vollstreckt (126), entweg gefert (21), her fur-brocht, *var.* -bracht (65).

Proem- *v.* **Prohem-.**

Pro-fanare, -phanare, -fanari (1), **-vanare** (2), **-flamare** (76) ent-weichen (1), -wyhen *ł* beflecken (110). vir-sachen (20), -czeychen (9). vorsaken (11). fluchin (21). v'-fl. (5), -vloken (23), -vloichen (132), -folgen (*st.* -fulen? -solgen?) *ł* -waissen (21), -wazan (*Gl.*), -wassen (5, 23), -wisen (49), -vnreynen (8, 9), -maledien (8), -maledeyten (9). vnyl machen *ł* violeren (132).

Profanatio v'bannunge (17 &c.).

***Profan-dus** *v.* **-us.**

Pro-fanum, -phanum, -phannum (110) vngewicht (110). ongewijt (132). wit von cristenlicher haltung vnd verbintniß &c. (65).

Pro-fanus, -phanus, *ł* **-fandus** (*i. polluens* 76) *hd.* eyn v'sma-. v'sme-her. *nd.* en vorsmar. *hd.* vn-gelobiger (65), -nütz (64), -gelert *ł* -dedich (20), -gewycht (110); ver-malediget, -maledeyt, -flucht, -nichtig (1. *cf.* Sm. 2, 674), -unazeno *ł* -unizenu (*Gl.*). verbannyn (8). vorbannen (9). ydel (20). lu- (20). lo- (11) -gener.

Profari (Br.) *hd.* vor-sprechen (8, 9), -sagen.

***Profecia** *v.* **Prophetia.**

***Profect-e** *v.* **-o.**

Profectio reyse (23. Kl.). reiß-fahrt (Kl^a.). *hd. nd.* wander-unge, -inge. eyn wech (22^b).

***Profectio** *v.* **Prouectio.**

Profect-o, -e (11) *hd. nd.* zu-, to-hant. on zwyfel *ł* furwar (110). sonder tzwyuel *ł* vurwair (132). *hd.* sicher-, gewyß- (20) -lich, -leich (1). *nd.* zekerlic.

Profectus *ptc. s. hd. nd.* gewande-rt, -lt; wander-unge, -inge, -nde (11). profyt *ł* gereyst (132). *hd* ver gewandlet (46); frum; frumm-e (13), -en (18); nucz-e, -ung (110); fu- (20), wô- (100) -rderunge. vorderinge *ł* bate (11). bath *ł* vorteil (19). batte (20)

Pro-fectus *v.* **-festus, -uectus.**

Proferre vor-tragin (8), -czien (14). furtragen (110). vol bringen *ł* sprechen (9). vß spr. *ł* herußreden; *praet.* bracht hat (65). furtbrengen (20). sagen (132).

***Profescenninis** *v.* **Fescennina.**

Professa eyn gehorsam nunne (5^b).

Professio *hd.* be-kentenis, -kentnysse, -kantnuß *sim.*, -denckniß (67). *nd.* begengnisse (22), -enisse (23); hor-, har- (22) -samicheyt. *hd.* horsamkeit (5); ge-h., -horsamheit (6), -horsami (46), -horsam. behorsam don (18). gelobede (20). verjehung mit erkantnuß (65). belijdynge (147).

Profess-or, -us eyn, en gehorsam (6), horsamer (23), *hd* ge-h., -horsemer (17). **-or** ein be-kenner (110), -lier (132), -lijder (147. *cf.* belijden *fateri* 147, Kil.). **-us** der gelobt hat gehorsamkeit (110 *sim.*).

Professum glubt *ł* veriehung &c. (65).

Profess-us *v.* **-or.**

Profe-stus, -stum (11, 19, 65, 75), **-ctus** (8) (*sc.* **dies**) hillich auent (11). *hd.* der heylige abent (19); vor dem heylgen, helgen obent *sim.*; vorfest des heyligen tags (75). der tag vor dem hochzitlichen tag *ł* der abent *illius* (65).

***Profeta** &c. *v.* **Propheta** &c.

***Profetiscor** *v.* **Proficisci.**

Proficere *hd.* nutz, zeu n. (4), *nd.* nut, in nut, profijt (132) bringen, *hd.* brengen, pringen (1). sin (65). vor- (18), frucht (65) -bringen. nutzen (110). nutz baer. furderung. fruchtbar. (18 Mrg. ✕ **proficuus**). fo- (12), wou- (100) -rderen. gedeihen (9). dienen (8). *hd.* ler-en, -nen; zunemen.

Pro-ficisci, *gew.* **-ficissi, -uicisci** (1), **-fetiscor** (*i. gradior* 76) *hd. nd.* wandern, reysen. gan *sim.* wech gan (8^b). *hd.* wandeln. wunderen (6). lern (18. ✕ **proficere**).

***Proficuatio** nutzbarkeit (75).

Proficue sinder- (39), nutz- (75) -lich.

***Proficus** schedelich (5^b *sic, cf.* **proficuum** nit schadlich 65)

Proficuus *hd.* nucz-e, -bar, -per (4), -sam (5^b); nocz-, *nd.* nut-bar. vrberlich (20). orber *ł* profitelich (132).

***Profigor** *v.* **Profligare.**

***Profilia** (*i. filia lustrica ł initialis*) pet-e, -ken (Kil.). der gôtte tauffkind (135).

***Profilius** (*i.* **filiaster** &c.) pet-er, -erken (Kil.). des pfetters tauffkind (135). dott e. (Hen.).

Profi-teri, -deri (5) *hd.* gehorsam dun (8), seyn *ł* tun (9), thun als die religiosen (75); ewig g. dun *sim.*, sein (75). geluben (1); e. gehorsamkeit thun (7), ebig gehorsamen *ł* beken (17). gelouen; be-jehen *ł* -zalen (20). *nd.* ewich horsam don. *hd. nd.* bekennen, gelden. beuen off geloffde doen (132).

***Proflamare** *v.* **Profanare.**

Profligare, -ri, profligor as (64^c) verderben (110 *sim.*). ouer brengen (132). zerstrewen (64).

Profligator ver-derber (68), -prasser (Kil.). ouer brenger (132).

Profligere pey- (9), pyn- (8) -nigen.

Profluere durchfließen (75).

***Proflug-a** (131), **-us** (*aus* **profug-** ✕ **proflig-** ✕ flucht-?. fluch- (1), fluit- (131) -tiger.

Proflu-uium, -xus *v.* **Perfluxus.**

***Profluuius** (*cf.* **profluga**) for flucht (8).

***Profocare** wurgen (20).

***Profocatio** wurgunge (20).

***Profodium** senckel (75).

***Profraudere** bedrigen (8^b).

***Profuga** vorflucht (75).

***Profugabilis** verfluchtperlich (74).

Profugare ver- (65, 74, 75, 110), wech- (132) -iagen, *ł* -triben (110), -fluchtigen (74). arflaugen (*Gl.*). verbieten; fluchtig sein o. werden (75).

***Profugatio** ver-trybung (68), -drijuinghe (132), -fluchtigung (74).

Profugere fliehen (68, 110^a). ver- (74, 110^b), hin- (74) -fl. hin- (68, 110^a), en- (110^b) -weg lauffen. vlyen *ł* wechlopen (132).

***Profugi-a** *v.* **-o.**

***Profugi-bilis, -lis** *hd.* fluchtig (110^a), v'-fl fliehung (110^b). vorvluchtich (23).

***Profugi-o, -um, -a** (74) *hd.* flucht, vor-, ver-fluchtekeit *sim.*, ferfluchtikait (6). verr fliehung (68); v'schulget werden (17). vervlui- (132). vorvlu- (23) -chticheit.

Profugus fluhtiger *ł* framfluhtiker (*Gl.*). *hd. nd.* eyn, en vor-vluchtiger, -fliehtiger (18), floychtick (19). fluchtiger (65, 75). ver-fl. (7, 134, 151), -fluchtiget (17), -flucher *sic* 152). flucht (9). fluchtig (110). ein fl. (6). lant-fl. (8^b). vir-fl. *ł* -drieben (20). vervluychter *ł* wechlouffer (132). vliher (9). v'fluchter (133). verr fliehtig (*i. procul fugiens* 68). eyn verfliecher (67). weitfliehtig (64). gebredet (100, b *aus* v ?).

Profundare tieffen (110^a). dieffen (68, 110^b). diepen (132).

Profunde *hd.* tief- (110^a), dieff-, diep- (132) -lich.

Profundere *hd.* gißen (19), gießen (7); vß- (20, 110), v'-g. stortzen (132). gieten (11). vorgheten (23) **pr. ramos** strecken die eest *ł* vß-str. von jm die eest (65).

Profunditas *hd.* tieff-, *gew.* dieff-, diff- (19), *nd.* diep- (11, 132) -heit. duffde (20).

Profundus (*i. prodigus* 152) *hd.* tyeffe (151), dyeffe (152), tieff, tyff (9), dieff, diff. *nd.* dep, diep (11), dijp (132).

Profusio (*cf.* Gl. m. *h. v., o.* **perfusio**) soppe (*i.* **offa** 5^b).

Profusor (*i. pincerna* Gl. m.) eyn begißer *ł* forgan (18. ✕ **profusus**). vßgießer (68, 110). vyßstortzer, ouerbrenger. verstroyer (132).

***Profusorium** hinflüssig ding (65).

Profus-us, -eus (136) *hd.* vß- (110), vßge-goßen. v'gaßen *ł* oberflissig (17). vberflussig (8, 9). *nd.* vorghe-goten, -gan. *ags.* genyetful (94, 136).

Profutura nuczlich zukunfftige ding (65).

Progenerare kinder wynnen (11), ge-w. (19).

Progenies slecthe (13). slechte (23). *hd. nd.* ge-sl., *hd.* -slecht, -slyecht, -slicht, -schlacht (6), -schlächt (134), -schlecht, -slechtete (5). kunne (20).

Progenitor *hd.* elder. edeler (*sic* 9). voir- (147), vor-vader (132, 147), -vatter (110).

Progenitus *hd.* ge-boren, -zilt (18). *nd.* vorgetelet.

***Progn-a, -e** (111), **procne** (136) (*i. hirundo, aus* πρόκνη) *ags.* sunaluae (94, 136).

Prognost- *v.* **Pronost-.**

Progredi *hd. nd.* vor gan *sim.* furtgaen (20). vort gene (19).

Progressio fore gang (17). furtgaunge (20).

Pro-gressior, -lixior langsamer wan ein ander (75).

***Progressor** fore- (17, ober- (8) -genger. lenger (9).

Progressus *hd.* vort-, fur- (65) gang. *nd.* voertganck (11). entspringung (62).

***Prohemialis** begin-lich (19), -nick (11).

***Proh-, pro-** (Br.), **proph-** (20) **-emiare,** *ł* **-emisare** (75) begynnen (20). vorhin reden im anfang *ł* vor-r. (75).

Pro-hemium, -phemium (20) begynne (19), -gin (11). *hd. nd.* vor rede. fur redde (7). for rid (21).

Proheres *hd. nd.* vor-munder, -munde (4), -münde (3), -erbe (110). ver wondert

(*sic* 7!). gerhab (75. *cf.* BM. &c. *h.* *v.*). pflager (6). eyn gekoren erfgenaem (132).

***Proheretic-a** (75), **-um** (74) *verba i. actum l affectum mentis significantia* wurckunge des gemuts vnd sins *vt volo, desidero &c.* (75). getat des mutes be teutet (74).

Prohibere *hd.* v'-bieten, -biten (9), -byeden, -biden. vor-beyden (12), -beden (23). enthalten *l* hindern (65). sturen(11).

Prohibitio vor bitunge (9). vir-biedunge *l* -bot (20).

Prohibitus vir-boeden (20), -boyden (19). verbotten (75).

Prohicius *v.* **Pronesia.**

***Pro-icere, -jicere** (75, 110, Br.), **-hicere** (Gl. m.), **-licere** (23) *hd.* werffen, v'-w., senden (18). *hd.* *nd.* v'-s., -sunden (17). *nd.* werpen, v'warpen (11).

Proiectio fur- *l* ver-werffung (75).

Proiectura sims, fůrtåchlin (115). vor-tach, -schopff (Kl[a].).

Proiectus virworffen (20).

Proinde *hd.* dar-vmb, -naich (20). *nd.* daer om (11).

Proh *v.* **Proch.**

Prolabi fallen (8, 9, 17). gleyten(9). gliden (17).

Prolatus geoffenbart (8, 9).

Proles *hd.* *nd.* stam, kint. *hd.* erbe-, erb-, *nd.* erue-k. *nd.* slechte. *hd.* ge-sl. *sim.*, -slite (100). moge (74).

Proletarius vader, v. der naturen (147).

***Prolicere** *v.* **Proicere.**

***Prolificare** *hd.* *nd.* jungen (1, 22[ab]) also der j. tyd (22[b]); j., *hd.* iunge (66), iung, iunger (67), kinder machen, maken. ver lengen (7. ⨯ **prolixare** *sim.*).

***Proliuies** *v.* **Proluuies.**

Prolixe lange (20).

Prolixior *v.* **Progressior.**

Prolixitas lang-samkeit (75), -heyt (20). verlenger- *l* verzieh-ung (65). lang zyt (110).

Prolixius verzogen *l* lengerer (65).

Prolixus (*i. longus, implicitus*) *hd.* *nd.* lanck. *hd.* lang, lenger (9). beworen (22[b]). vor worn (5[b]).

Prolocutor vor-reder (9), -spreker (22[b]), -sprech (6).

Prologus *hd.* *nd.* vor rede.

***Prolong-a** *l* **-ata** ver-zogen *l* -lengert (65).

***Prolonga-le, -re** (77) (*cf.* **longale**) lenckelhock (77). lengelhail (*i.* **pendu lum** 147). lenghohin (74).

Prolongare *vb.* *hd.* *nd.* v'-, *hd.* erlengen. *hd.* *nd.* (132) v'lengeren.

***Prolonga-re** *v.* **-le.**

Prolong-ata *v.* **-a.**

Prolongatio erlengunge (20). v'lenginge (132), -erung (68, 75).

Prolongatus verlengt (110 &c.).

***Prolongus** eyn lanck ding (18).

Proloqui vor spreken (22[b]).

Proluere *hd.* fucht, feucht (9) machen; weschen (76), wessen (20).

***Prolum** *v.* **Prelum.**

Prolu-, proli- (68). *l* **procli-** (74, 110) **-uies,** *l* **proluuium** (*cf.* **fluuies**) vnreini-, vnreynig- *l* vnsawbrig- (74) -keit van wasser (132). von dem w. (110), von wetter (68. ⨯ *nd.* water).

***Promametaria** (*aus* **promptuaria?**) taverniersche (147).

***Pro-, per-** (136) **-maritima** *ags.* saegaesetu (136), -esetu (94).

***Promater** *v.* **Patrina.**

Promere *hd.* *nd.* springen. sprungen (5). *hd.* singen, lob-s. (18), for sengen (6), sagen, off dun *sim.*, kundigen (4); o-, v-ffenbaren; vffenbare machin (8); loben, bidrucho (*prs.* 141. *cf.* Gl. 5, 254). *nd.* up don, zingen, louen.

Promereri *hd.* v'dienen, *nd.* v'denen. lonen (18).

Promeritus *hd.* v'dienet.

***Promeus** *i.* *nauta* vere die die luyde oever dat water voirt (147).

Promicare schinen (17).

***Promicere** *v.* **Prominere.**

Prominentia *hd.* *nd.* vorschin-unge, -inge.

Promi-nere, -cere (7) *hd.* *nd.* vor schinen, alzo de hoghe des berges (23). verre sch. (*quasi* **procul manere** 110, 132). von verren sch. (68). v'-sch. *l* forschen (*sic* 7). vor-schyenen (13), -schin als dez mőges (*st.* morges? mones? *aus* **montes?** 18). v'schin (17).

Promiscere mengen (13).

Promiscuus *hd.* *nd.* ge-, ver- (14, Kl.) -menget. ge-menck (18), -mienth (13), -meyne (20, Kl.), -mischet (7). v'mengen (10, 12). mischig (1). **promis-cuum,** *var.* **-tum, vulgus** vermist volck wyb vnd man (75).

Promiss-io, -um *s.* *ptc.* gelob-e (21), -ë (5), -de (133), -enisse (19), -et (*ptc.* 132), -t (*ptc.* 69 &c.). globde (7). ge-lopt (*ptc.* 67), -lubde (69 &c.), -libde (67), -lubt (*sbst.* 68, 134), -lapde **-um,** -labunge -io (17), -lup (6), -louende (20), -louede (23), -lofte (22). -loefft *l* -loeffde (132). lofnisse (11). verheissung (75, 110). geheiß (141)

Promissor verheisser (75).

Promissus (*cf.* *prc.*) vor gesant (17). gehaissen (46). verheissen o. lanck *et barba* (110). ge-labet (17 *sim.*), -lofft (132)

Promittere *hd.* loben (12), v'- (10, 75), ge-l. gelaben (17). globen (7). *nd.* louen. lauen (11). ver-heißen (75, 110), -sprechen (75).

***Promoc-undus, -ondus** (74) kel-ner, -ler (*i.* **cell-, celler-, clauicul-arius** 74). eyn vayß (19) *aus* **promotendus** *i.* **vas** (**vates**) ⨯ **promus condus** hausvogt *l* kellermeister (Kl.)?

Promontorium (*i. collis quilibet* Gl. m., *mons qui procul apparet* Br. &c. *cf.* **promunctorium**) *hd.* berg, eyn fur-b. (7), fürbirg (91), werck (*sic* 18), bring (5). *nd.* bryngh (23), brynck (22) *in litore;* berch. stenekin.

***Promorale** *v.* **Promurale.**

***Promotendus** en openbarer (23). *Cf.* **pro-mocundus, -mulgare.**

Promotio *hd.* *nd.* vorder-unge, -inge, -nisse *sim.* *hd.* furder-unge, -nuß (134), -nisse (19); fůrdrung (46), firderniß (67). ver-heissnng (110), -heffnisse (132).

Promotor furderer (75).

Promouere *hd.* *nd.* vor-, *hd.* vur-, ver- (13), fu- (1), fů- (3) -dern; virderben (*sic* 19), forden (12, 18); zu-schicken (17), -lausen *l* erheben &c. (65); helfen (75). *nd.* verheuen (132), werven (22[b]).

***Promptarium** *v.* **Promtuarium.**

***Prompt-** *v.* **Propin-atorium.**

Prompte *hd.* bereit (17); b.-, berith- (152), snel-lich; breyt (18) *nd.* beret-, berede-lic.

***Promptificare** bereit sin (16).

Promptitudo bereite- (8), berethe- (5[b]), bereytig- (9), schnellig- (65) -keit.

Promptu-, prumtu- (5[b]), *l* **prompt-** (125) **-arium** (*i.* **cellarium, cista, salinum** Gl. m., **reserua-culum** *l* **-torium; scrinium; archa; epul-** *l* **cib-atorium** 75. *cf.* **protipsorium**) *hd.* schanck. schare (*cf.* scario **arcarius** *l* **dispensator** Gr.? scharren Fr. 2, 164[a]. *l* schang (8[b]). schancz (13). scrau (12). *nd.* schranck, schap (22[b], 23) (*l?*) spise (22[b]); *nl.* schap-raede *l* -reede (Kil. *cf.* scafreita Gl. 2, 481); -racy, botteleryе. *hd.* kalter &c. (116). rad *l* zul (23). spind-e (11, *nl.* 116), -er (-e' 20). kel-lir (8). *hd.* -ler, -er (9), -re (8[b], 20), -der (132). kyst (110, 132). kasten zu dem schrein gut: pehaltniß, palter. phalter. phalt (75). spießeast (77). speyß-chasten (1), -kamer o. allmey (74). spise kummer (5[b], 17. 65, 75). spiß-gaden (6, 75), -faß (21) spyser (64[b]). speicher (64[c]). trisoer (132).

Promptus *hd.* *nd.* be-, *hd.* ge-reit, *nd.* -reyde, -ret. gegenwortig (20). behender *l* schneller (65). gesongen *l* openbaret (11. *ptc.* *cf.* **promere**). offenbayrt (19). bar (25).

Promulg-are, -ere (76) (*alph.* prou- 134) vffen- (20), offen- (110). *nd.* openbaren. offnen (134). kundigen (133). v'-k. (9), -kunden (68, 110[b]), -kynden (110[a]). lutern (8). leuthern (leuchern? 9).

***Promulserit** *ags.* lithircadae (136. *cf.* lidhegian *mulcere*).

***Promunctorium** (⨯ **promontorium;** *i.* προμυκτήριον &c. Gl. m.) oberhe- (8), vberha- (9) -ngende stein. vber (9).

Promu-, prumu- (64[c]), **promo-** (18), *l* **antemu-** (76) **-rale** (*i.* **propugnaculum** *q.* *v.* 75) *hd.* *nd.* vor-mure, -muer (75), -muyr *l* -borch (132), -mur *l* -burg (110), -mawer (9), -mole (18). zwin- (7, 64), zwi- (6) -golf. zwinger (21, 64, 75, 76).

Promurium by der muyren eyn spacium (147).

Promus (*i.* **dispensator** 8[b], *cellarium l custos promi* Br. &c., *piscis* 110) schaffner *l* sch. im huse; huß-haber *l* -halter; spißhuter (75). kel-ler (74), -re (8[b]), -ner (9). keler (9, 74). k.- (9), keller- (8) -warter. schencke (3, 4). trysoer (132). scapreel (*i. cellarium l custos promi* 107. *cf.* **promptuarium**). geber; tore, narr (74).

Promusci-s, -da (Br.) einshelfantz nase (93. *sim.* 116).

***Pronellus** *v.* **Pertica.**

Pronepos *hd.* nefen son, nyftil sun (*l*) nefe (9), sun des sunssun (91), vrenckel (75). *nd.* neuen sone (11).

Proneptis nyffteln dochter (19), sun (8). nyftil sun (9).

***Pro-** (74, 80), **pros-** (93) **-nesia, pronesium** (94[a], Gl. m.), **-enicum** *l* **-nexium** *l* **-hicius** (Gl. m.), **-sintum** (Br., Gl. m.),

-sineum (147), -siuelium ł -uelia (64b), -uesia (64c, 75), -siuosium (64c), prodonses ł -ani (pl. Gl. m.) (aus prymnesium; cf. par-, pern-estus?) schif- (93), punt- 75), band- (64) -seil (nauis 64; funis quo ligantur manus 75). bancsail (sic 80). schiffessayl domit man das schif anpindet o. anheftet (74). ags. marels (94a). cabel, lyn, reep, seel, tow (147).

Pronitas snelheit (20). schnellig-kait ł -neigung (65).

Pronomen vorname (12, 65).

*Pronostica (i. prędisio ęgritudinum Br.) eyn boich van tzokomenden dyngen vorsyen (132). das bock der pronostication (68). eyn buoch von sollicher vor-, var. war-sagung (sc. pronosticum 110).

Pronosticare zukummende ding sagen o. war-s. (110). zukunfftige dinge vorsehen (68). tzokomende dynghe vorsyen. vorsagen (132).

Pronosticum vor- (110b), war- (110) -sagung kunfftiger ding. vorschenicheit k. d. (68). vorsyenicheit van zokomenden dyngen (132). pro- (alph. prog- 110), prog- (132) -nosticum vor-erkentnuß (110a), -kentniße (110b), -bekenntnisse (133).

Pronuba (cf. paranympha) efueg- (93), eemach-, var. eemech- (64) -erin. sweg-ir (8). -erynne (9). der brut frundin (110, sim. 132).

Pronubus (cf. paranymphus) heiligmecher (132. st. hillic- sim.). des brutgams frund (110, sim. 132). bruthuter; bot der brutschaft zu laden in die hochzyt (75). eydē (8). idem (vll. missv. lat. 9).

Pronunc dit pass, dit mail (147).

Pronunc-iare, -ciare (1) sagen ł kundigen (9). hd. nd. v'-k., hd. -kondigen, -kunden, -kynden, -byeden, -biden, -biten (7). nd. vor-beden, -schapen (11). bodeschaffen (19. boetschafften; zeigen (20). vur- (20), vor- (1) -sagen. vß sprechen (65). nd. to banne don. hd. zu b. ł in den ban dun sim.

Pronunciatio virkundunge (20).

Pronunciator verkunder (75).

Pronunciatus virkunt (20). vorboten (9).

Pronus hd. nd. be-reyt, -reyd (19). ein schnelliger, williger, genaigter; gach genaigt zu fallen (65). ge-neyget (8, 9). -negit (20), -bhucket (100), -boeget (132), -bogen (110). buckinde (20). oitmodich (132).

*Propa-fare v. -uere.

Propag-ans v. -o.

Propagare (⋊ perpacare cf. Gl. m.) meren ł bringen (65). ein geschlecht m. o. machen (110, sim. 132). auß einem g. in das ander gan (75). die wynstock, winsteck (110a) verleiten (110), verre leyden (132). reben ł alte schosse einlegen (Kl.). weyn sencken (9). wine schenken (17. ⋊ propinare q. v.!). weiteren ł auß spreiten (Das.). bredere guinnen (100). brey-ten (8, 9), -den (8b). be-reyden (11, 19, 20), hd. -zaln (sim.), -caln (17), nd. -talen. pflantzen (64).

Propag-atio, ł -o (i. parentela 75) bereyt- (8, 9), beczal- ł entepriss- (9) -unge. stam mit altem herkomen (75).

Propaginare zu willen lyden (17), beyten (8, 9).

Propag-o, ł -ans ł -atio (q. v. 75) nd. slechte. hd. ge-sl. sim.. eyn slecht (18), stam; win-, senke- (17) -rebe, ader eyn stog (17). wyn-stog (8), -stag (21), -glender (i. extensa vitis in pariete 75), -ranke (23). hd. nd. wilt-, velt- (7, 23), fald- (6) -winstock. eingraben reben (91). seuzreba (Gl.). innger weinstock, elg. schüßling; fruchtber in der vßpreitung des gewechs (75). herkummender lip (65).

*Propagulum (i. vectis) swynghel (147).

*Propala v. Propola.

*Propalare hd. nd. offen-, open-baren. ut vragige (23).

*Propalatium chemenata (Sum.).

Propalatum uffenbart (8b).

Propassio fur beweglichhait (65).

*Propater v. Patrinus.

*Propato est nauis en stic (23).

Propatruus ënis bruoder (93).

*Propa-uere, -fare (18) hd. for- (4, 67, 133), fir- (76), gew. fo-, fu- (17), fi- (18), nd. vru-, vro-chten.

*Propax i. procul a pace mulicher (74).

Prope hd. nahe, nache (68), nach, by nae (13). na (5, 20, 23, 132).

*Propeare v. Propiare.

*Propedies bekummernisse (8b).

*Propedium vor fuß (16).

*Propell-are, -ere hd. v'-, vern- (5), verre weg- (9), fur sich (65) -triben sim. nd. vor-, vere-driuen, v'stoten (11). virstoeßen (20). scurgen ł uz-sc. (Gl.).

*Propemedium (cf. sq.) bie male (17). wil nahe (21).

Propemod-um, -o hd. nd. vil-na, -nach (6, 7). nae (18). noch (9), fil n. (8) also.

Pro-pendere, -tendere (alph. -p. 69, 134) (i. extendere ł dilatare) vber- (110), ouer- (132) -wegen. hd. vz- sim., vor- (17), nd. ut-recken ł hd. brey-, nd. breden. vor bredigen (17). breyten (7). be-reitten (6). uß-, auß- (134) -lenden (21), -strecken (68, 134), -reken (76).

Propense frilich (17).

Propensio ags. tylg (94. 136).

Propensius (i. extensius Br., solerter ł callide Gl. m., magis amplum 110 &c. -sior i. abundantior &c. 76) hd. vberflussiger (65); ernst-lich, -licher (9); erstelych (19), flißigklich (8), vleyssigklicher (9). breiter (ł) witer vßgestreckt (110 sim.).

Pro-pensus, -tensus (alph. -p. 110) ernst-lich (20), nd. -lic. breet (132). gebreit (69). bereit o. ußgereckt (110).

*Prope-ra…(-ranter? 94). -pera ags. frac hraedae (94, 136).

Proper-anter, -e hast-elichin (5), -liken (23). haest-lich (20), -ich (132). hd. nd. snel-, i-, ei- (134) -lich; yl-ichen, -lichen (6), -entlich (110). eilends (Das.).

Properare (⋊ prope) hd. nd. ha-, hae- (11, 20) -sten. hd. y-, yl- (20), ey- (9, 134), snel- (20) -len; balden (20), jagen (8, 9); ne- (65), nå- (134) -hern. naken (11). berenden (132).

*Propere (⋊ probrum) freuelkeit (15).

Properus ha- (13), hae- (11) -stich. stzuonich (13. : zauen? cf. zewleich festine Sm. 4, 211). ylych (19 sim.). snel (20).

Propes (i. funis quo pes veli alligatur Br. &c.) chili (131b. cf. chil paxillum Gl.?). ags. sceat line (94a).

Propi-, prope- (proper-, propinqu- (qq. v.) **-are** hd. nehe-n, -ren; neken (20), nahen, nawen (13). nechen (132). nd. naken, nalen.

*Propiari (st. propitiari) gnedig sin (68).

*Propici- v. Propiti-.

Propyleum v. Procleum.

Propin-a ł -atio (i. taberna) hd. eyn schenck; ge-sch., -senck (21). sneck (sic 7). schanck (20). schincke (19). schenckin (46). schenke (23). scheynke (11). tabern (17).

Propinare hd. nd. sche-, hd. schi-, se- (21) -neken. vß messen (17). propinauit eua ade mortem hat zubracht (65).

Propinatio (cf. propina) schenckunge (20).

Propinator hd. nd. sche-, schi- (18), se- (21) -ncker, -nck (20), -cke (17).

Propina-, ł promp- (122) **-torium** hd. ein schenck hus sim. gall. dréchoir (122).

Propinquare hd. na-, ne- (5, 20, 132), no- (70) -hen; nachen (67); zu-nåhen (134), -nehern (69). nd. naken, nalen.

Propinque hd. nd. na. hd nahe (17, 133), nah (110a), nohe, nach (67, 134), nahet (75). nd. nae (11). nae- (132), na- (110b), nach- (68) -by.

Propinquior nehester (75).

Propinquitas naherung (65).

Propinqu-ius, -us (sic 110b) na-, var. ne-her (110).

Propinquus hd. nahe, eyner der da n. ist, ein nachster (6). nd. de de (22), en de dy (23) na is.

Propitiare, -ri (gew. propici- u. s.f.) hd. nd. gnaden (18, 23, 76), gnedich sin sim.; erbar-men, -nen (6). herwarmen (21). hd. gnedig, genedig (75) sin ader werden (17), sin, sein. genedich wesen (11) gnedechen (19). gned (sic 18). genedigen (67, 133, 132). ver-suenen (110b), -einen (110a).

*Propitiarium (adj. Br. hier st. -atorium) herlich bedde huiß (18).

Propitiatio hd. gnedikeyt; genedickeit (4), -cheit ł gnade (20); gnadigung (65); barmherez-igkeit (75), -lich wurcklichkait ł bewegung &c. (65).

Propitiatorium (i. tabula aurea &c. 3) ubarlit (in arca Gl.). die toffel vff der arch o. vff dem altar o. stôphûly (25). hd. nd. bedehus sim. ein stat der gnaden (8, 9, 65), gn. gots (15). des genedigen gotes antwort ł gulden tawfel vber der archen (ł) betehaws (9). gulden tofel ober der arcken o. bedehuß (8). bethauß (134), -huß (110).

Propitius hd. nd. ge-, g-nedich. hd. ge-, g- (8, 18) -nedig. gnådig (134). geneydick (3). gnadiclicher (65).

*Propleuma &c. v. Problema &c.

Propnigeon badofen (91). ofenloch (116).

Propola (*i. domus vbi venduntur vnguenta &c.* Br.), *ł* **bopola** (Gt.), **propala** (*i.* **pandochium, pila, taberna, meraria, mor-ala**, *varr.* **-ola** 75) für-kauffer (91), -keiiffler *ł* gremper (Das.). tafern (75). *ags.* scafreidon (*acc. pl.* Hpt. 5). **propolas** louppun *ł* tranchus (141).

***Propol-es, -is** (116, Ki.), **-eum** (Sam.) (πρόπολις; *cf.* **poleos**) wiz wachs (Sam.). wit was (47). vor-stoß *ł* -stätt; stopwax *ł* bienhartz (Ki^{a}.). wachwinden (116).

Propolim (*i.* **portica**) *ags.* stod (Gl. Aelfr.).

Proponere *hd.* vor-, vff- (20) -setzen, *ł* -legen (65, 75, 110). -leggen (132); beschoren (65), dencken (19), vur- (20), ge-d. *nd.* vorzetten, deencken (11).

***Proportiabilis** gelijclich (20).

***Proportiabiliter** glychlich (68?).

Proportio, porporcio (1) *hd.* eyn glichnis *ł* gelich deil *sim.*, gleichnuß o. gleich taile (134), gleichnisse o. gleych teyl; ein verglychniß zweier ding (110); gelich-unge *sim.*, -nusse (68). gleichung (4). glike (100). glich an erlichen dingen (63). zuheb- *ł* glich zusag-ung (65). etwas gleichunge (9 Anh.). eben-messigkeit (*ib.*, 65), -meyskeyt (13), -unge (5^{b}, 17), -deilunge (17). -glichunge (15), -gleich (1). *nd.* en likenisse *ł* lijk del. markt zol o. gleich nach der masse o. gleichtheil (74. *cf.* Fr. 1, 647^{a}).

***Proportionabilis** das man glychen mag (110). dz da mag zugelicht werden (65).

Proportionalitas (Br.) gelijcheit (20).

Proportionaliter gelijelich (20).

***Proportionare** *hd.* zu-, glich- (75), gleich- (1), eben- (10, 12. 13) -meßen, -messen, -metzen (12), -meyßen (13), *ł* machen (1, 75); glich machen (65, 75), deiln (5), sin (21); zú massen (6), gelichen, glichen (46), zu-gl. (65, 76) zu ein ander *ł* enlich machen &c. (65); gleychen (68, 134), teylen (7). vß-t. *ł* schaczen (65). *nd.* to metten, liken, ge-l.

***Proportionator** gelicher (20).

Proportionatus ge-lycht (68), -glychet (110, 132). wol geschickt an einem libe (75).

Propositio (*cf.* **problema**) rat-iscunge *ł* -nissida *ł* radislen (*dat.* Gt.). *hd. nd.* vor-setzunge, -settynge (*hier beginnt neue Hand in* 23) fur-setzung (134), -legung *ł* -hebung (65). virlegunge *ł* frage (20). eyn fore sacze (17). wursacz o. volkomen willen (9).

Propositor furleger (75).

Propositum *s. ptc.* vor-satzen (13), -gesacz (21), *hd.* -satz, *nd.* -sat, -ghesat. opsat (132). *hd.* han vorsatzt (18); eyn gantz, gantzer vorsatz. eyn gantz fursatz o. (⨯ **proportio**) gleich taile (134), glychteyle (69). vur- *ł* vff-saeze (20). viersatz *ł* gantzen wil (49). willen (12). *hd.* gantz w. volkomme-n (8), -ner ganczer (9 Anh.) wille. vorgesacz w. (8). vorbracht w. (15). gans w. (23), vele (*sic* 22). gedanck (19, 20).

Propositus vorgesaczt (17).

***Propre** nahe (17).

Propria res eigen gut (75).

Propriare *hd.* eyg-enen (20), -en (17), -en machen; egenen (13).

Propriatio eygenschafft (20).

Proprie (*sprl.* **-issime** 75) eigen- (65), eygene- (20), aigent- (75) -lich.

Proprietarius eygenscheffter (20).

Proprietas *hd. nd.* eygen-, eingen- (110^{b}), egen- (13, 23) -schafft, -schaff (3, 13), -schap, -toem (20), -dom (11).

***Proprisum** *de silua* bivanc (Gt.).

Proprius *hd. nd.* eygen. *nd.* egen.

Propter *hd. nd.* dorch. *hd.* durch, darvmb. *nd.* daer om (11). **pr. me** vmb minet willen; **pr. naturam** der natur halb; **pr. oleum** vrsach halb des oleß (65). **pr. preces** durch gebets willen (75).

Propter-ea, -ia, preterea (*alph.* **propt.** 110^{ab}) dar- *hd.* -vmb, *nd.* -vmme. dairom (132). derhalben (69 Mrg.).

Propterhoc dar-vmb (68), -om (132).

Propudiare, -ri (11, 19) ver-schmahen (110), -smaen (132). virbuoben (19). verbueuen (11). onschemel sich to halden (147).

Propudiosus vn-scham (68), -schemig (110). onschemel (132).

Propudium horen-kote (109), -kot (68). ein hoeren kot of bordele (132). ein herin kutte (*sic* 110!). onschemel spyl (147).

***Pro-** *v.* **Proch-pudor.**

***Propudositas** onschemelheit (147).

Propu-, propun- (1) **-gnaculum**, *ł* **-gnatorium** (110 &c.) were *ł* brust-w. (Gt.). streich-w. *ł* bastei (Das.). brust- (6), lant- (75) -wer (*i.* **municipium** ⨯ **munire** 75). wehrhuse *ł* berfridden (*pl.* Fr. 2, 230^{b}). wîchûs; perfrit; ärkêr (BM. 740). wighus (93). *hd.* berg-haws (9), -fride (9, 74), -frede, -frid (21, 74). ber-fryde (16), -frid (5^{b}), -frit (93). pergfrid (*i.* **tristegium** 75). berch-frede (12), -vrede (23). burgfrid (49). werck breth (*sic* 7). *hd.* bol-w. beschirmung (65). vurburge; gryndel; rundeel (20). erk-ker (1). *hd.* -er, -el (40), -ener (13, 22^{b}). eriker (71). ärker (1, 3, 134). past-eyn (111). -ey (135, *i.* **promurale** 75). tarreß (*i.* **dilipodes** 75). amans *ł* mans (*pl.* 86).

***Propugnale** (*cf. prc.*) brust were (7).

Propugnare *nd.* vechten. *hd. nd.* vor-v., -feyten (13), -streiten (75). v'fochten (21).

Propugnator vorstreiter (75).

***Propugnatorium** (⨯ **propunctorium**; *cf.* **propugnaculum**) stoß- (6), stoiß- (7) -ysen. stoßeysen (74).

Propulsus virdrieben (20).

***Propultare** vorstossen (8^{b}).

***Propunctori-um, -a** (104) (*cf.* **propugnat-, perpunct-orium**) stoz- (121, Gt.), stoph- (104), stop- *sim.* (Gt.) -isin. stopf-ysen (6, 7), -eysen (74).

***Propun-** *v.* **Propu-gnaculum.**

Prophan- *v.* **Profan-.**

***Prophanetice** (*i. exclamatorie*) ausrufflich (74).

***Prophem-** *v.* **Prohem-.**

Pro-pheta, -feta (65). **-phetes** wissag (93). wiß- (17), weys- (4) -sager. waerseger (20). ein seher der zu kuntfftigen himelschlichen ding; lerer; prediger (65). profeet (11).

Prophet-are, *ł* **-izare, -isare** *hd. nd.* wis-, wise- (18), weis- (134), war- (20, 110), wair- (132) -sagen, *ł* -sein (20). kunfftige ding sagen (8, 9), kunden (20).

***Pro-phetator** *ł* **-locutor** vorsprech (6).

Pro-phetia, -phecia, -fecia (65), **-phicia** (5^{b}) (*i.* **vaticinium** 75) wys- (75, 110), wiß- (65). wi- (75^{d}) -sagung, der geistlichen dinge (75). waersage (20). lere *ł* gotlich l. (65). prophee-ie (20), -y (68, 132). phicie (5^{b}).

Prophetica reuelatio ein fergesicht, *que longe est ab intellectione natura* (65).

Pro-phetissa, -vitissa (5^{b}) *hd. nd.* wis-, wi- (18) -sagerinne. *hd.* wis-, weys-, wise- (7), war-sagerin. weisagit (4). wiß-segerin (6), -seygerin (21). wairsegersche (132).

Prophet-izare, -isare, *ł* **-are** (75) wissagen (75, 76) geist- vnd heim-liche ding (75). v'kundigen (10). propheti-zern (23), -zieren (68, 110), *hd.* -sern. -siern (6), -sirn (18).

***Pro-** *v.* **Por-phirius.**

Prora (*cf.* **puppis**) der biet (Frs.). bieten (126, Pict., Ki^{a}.). vorder-biet (93), -teil an einem schiffe (74), -gransen (126. Pict.). gran-so (Gt.), -sse (Das.), -ß (74, Ki^{a}.), -s (Gt.), -schen (Pict.), -us (Hrs.). sceffes craus (Gt.). schiffes grans (BM. 566). der grensel (Avent. *cf.* Sm. 2, 115). schnarf (Keis. *s.* Gr. Wtb. 1586). spitz am schiff (75). plethte (20). plecht van t'schip (Kil. *cf.* pfligt Br. Wtb. 2, 335). schiff (8, 68, 74, 132. *prior pars* 8). pro-, prart, -t (Gt. 3, 313. *cf.* Dz. Wtb. 274). halme *i. calamus ł metrum* ein verß (74).

***Prorectorius** *v.* **Crusibulus.**

Prorepere (*cf.* **proripere**) zu dē erstē nem̄ (8).

Proreta *hd. nd.* stur-, *hd.* storem- (21), styer- (18, 20), schieff-, schiff-, oberster schiff- (75) -man. *hd.* stur meyster *sim.*, firschiffer (76).

***Prorigo** *v.* **Prurigo.**

Proripere (*cf.* **pro-repere, -rumpere**) von erstem male faln (17).

Prorogare, -ri (1) (*cf.* **inr.**) *hd. nd.* vor-bidden, *hd.* -zehen *sim.*, -sten (8^{b}). *nd.* -ten. *hd.* vir-ziehen *ł* -sten *ł* vristen (20); v'-ziehen, -ziegen (152), -byeden. -bieten. ver-bietten (76), -langen (68), -lengen (17, 132), -lengeren (110), -lenggen *ł* -tyen (11), -treken (132).

Prorogatio virtrechunge *ł* frist (20). verlengerung (65).

***Prorosa** *v.* **Prosa.**

Prorsus, prosus (5^{b}) *hd.* gancz. gancze (19), genczelich (5^{b}), gar vnd gancz (65). alzumale *ł* allergader (20). *nd.* albedalle (106).

Prorumpere *hd.* v'-, zer- (75) -storn *sim.*; virsturen (19); zu- (7), zer-storen. -steren (76, 110); brechen (8^{b}); vß- (20, 65), zer- (75), zu-br.; faln (17), fallen (65); zu- (8), in- (10, 12) -f. vßfarn *ł* hin jun-, hin fur-tretten *ł* frefelich ingeen &c. (65). furher-rucken o. -rumpeln (75). *nd.* vor-storen (22), -sturen (23); ver-schoren (11), -schoeren (133).

Proruptio zerstorung (75).

Proruptus ver-storet (68), -schoert (132). zer-stort (110^{a}, 134), -stoert (110^{b}).

Pro-sa, -rosa (18) (*i. dictamen a lege meretricum — st.* **metrica!** — *solutum* 75) gedithte (20). ein lange gedichte (93). eyn *hd.* slecht, schlecht, ledige (65), *nd.*

slicht rede *sim.* slichte reyd (13). stet red (49). eyn prose (132). scurt (*i.* **tonsura** Gl.).

*__Pro-sagium, -segium__ (*i. diuinatio* 76) *hd.* wis-, weis-sagunge. *nd.* wisagynge.

*__Pros-ayca, -euca__ (74, 147, Br., Gl. m.), **-euche** (Kl.), **-eucha** (129, Kl.), **-enta** (8, 9) (*i. domus pauperum &c. aus* προσευχή) eyn bedel- (17), betteler- (8) -huß. betler haws (9). bruder-häuslein; bettler-ort; bethaus (Kl[a].). armmanshauße, pete, flehung (74). bedynge; der armen huys dair sy bidden (147).

Prosaice prose- (132), proß- (68) -lich.

Prosaicus (*i. dictator prosarum* 20, *a metro solutus* 76) pros-erer (20), -en schryber (110 *sim.*). dyechter (19). gedihter (20).

Prosapia *hd. nd.* stam, slechte (22), ge-sl. *sim.* edel gesl. (8, 9). geschlecht in der gemein *ł* geschlecht der geburt der eltern (75).

Prosator brief- *ł* buoch-tichter (93).

Pros- *v.* **Pro-cenium.**

Proscindere *hd. nd.* vor sniden.

Pro-scissio, -cisio (64) ackerung (91). die erst a. (64).

Proscribere *nd.* in de achte don. *hd.* in dye a., acht, echt (1), oncht (68, 69), auch (7, 76) tuon (76), thun, dun *sim.* eynen yn die achtung tun (4). echten (9). achen (13). in den ban doen (132). v'wi-sen (17), -ßen (21). vir- (20), ver- (110) -bannen. vir-zellen *ł* -zalt (× **proscriptus**; 20). ver-damnen (88), -bieten (46). vorschribin (8). vesten (77). *hd. nd.* v'-v., -vestnen (6).

Proscriptio *hd nd.* dye, de achte. acht (7). auchte *ł* verfestung (74). achtunge (1, 8). vor-a. (3, 5[b]), -wysung (5[b]). echt (9). der weltlich ban (75). bannung (68, 132). eulende (100).

Proscriptus (*i.* **exul-** *ł* **releg-atus** 75) *hd.* ein achter (8, 74); geacht (1, 8, 21); v'-achtet (5), -acht (75), -wist (17); geecht-it, -et; eyn vor-wister *ł* -acther (5[b]). vor-achtet *ł* -vestet (22). gheatiget (23). verdreven (81). gesant in das ellend o. gelassen in die wustunge (76).

*__Prosecari__ *v.* **Prosentari.**

*__Prosectum__ bi- (80), bey- (74) -stal (*cf.* Sm. 3, 626). ausgeheuße von holtz gemacht (74).

Prosectum (*cf.* **prosicum**) *i. extum* (147, Br.). ingeweide (147).

Prosecutio *hd.* volgung (110), nach- v., -fulgunge. er-f. (20), *nd.* nauolgynge *in bono.*

*__Prosegium__ *v.* **Prosagium.**

Pros-elitus, -elicus, -iledus (65 *var.*) (*cf.* **orthodoxus**) eyn *hd.* e-, *nd.* el-lender. bekerter heid (110), bekeirt heyden (132), bebarte (5[b]. *cf.* **conuersus** bert ling *sim.? st.* bekarte?), abekarder (23). haide; fremder; herkummender; vffgesamelt; proselite (65). auslendischer (9) glaubig gast (8, 9). glonbig mensche (8[b]). ein fremde-r (64), -n gelöben (25). ainer der vß einem glauben in den andern *ł* vß einem gesetz in das ander gat (75).

*__Proseneta__ *v.* **Proxeneta.**

*__Prosenta__ *v.* **Prosayca.**

*__Pros-entari, -eucari__ (74, 147, Br.), **-eucare** (74, Gl. m.), **-ecari** (134 &c.) (*i. mendicare, cf. prc.*) beteln (9). pet-en, -telen; pieten (74). beden (147).

*__Prosepio__ (*cf.* **prosequi**) foln farn *ł* voln brengen (17).

*__Prosepire__ vor zunen (8).

Prosequi *hd.* nach-, noch- (17), *nd.* na-, v'-volgen, *hd.* -fulgen *in bono*, in gudim (17). erfulgen (20). foln- (17), volbrengen (9, 17), -varen (9), -furen *ł* -bringen *ł* -enden (65). follen bringen o. erin o. folle farn (8). eren (9). nachhengen, -kummen, -stellen (65).

*__Proserpin-a,__ (*i.* **chamæmelum** 143) rit-hachel (Sum.), -achel (Gl.). **-aca** (Gl., Sum., Kl[a].), **-acia** (4, Gl.), **-ata** (73 Kl[b].), **proserpentina** (74) wege-rich (74), -treti (*f., g.* der -yn 4), -trete (Sum.), -trede; anatret (Gl.). weg-brayt (74), -tritt (Kl.), -dritt *ł* -graß *ł* denngraß (73). *boh.* truskawicze (4. -wce Kon., Nmn.). **prospinacia** crispel (17).

Proseuca *v.* **Prosayca.**

Proseucare &c. *v.* **Prosentare.**

*__Proseuticus__ pittlicher (74). die sych bedet (147).

*__Prosicinu-m, -s__ *v.* **Procisinum. Incisinus.**

Prosicum (*cf.* **prosectum**) *i. signum, prima pars extorum* (Br.); *responsum* (Gl. m.). des yngeweyds yrste of vorderste deyl; bylde of teycken (147).

*__Pro-__ *ł* **pre-signatio** vermerckunge (75).

*__Prosiledus__ *v.* **Proselitus.**

Prosilire (*i. sursum saltare* 75. *cf.* **labere**) *hd. nd.* vor-, vz- (20), ent- (110), wt- (11) -springen. gnappen (75). wandern (9). ver swigen (18. × **silere**! *cf.* Gl. m. 5, 489).

*__Prosilitio__ vz springunge (20).

*__Pros-ineum, -intum, -iuelium, -iusium, -nesia, -nesium, -nicum__ *v.* **Pronesia.**

*__Prosma__ leiste (8). layst (9).

*__Prosodyacus__ der inlatin wort reht betuten, Mrg. betönen (*nd.?*), kan (93).

*__Prosopes__ (*herba*) *ags.* bete (94[a]).

Prospector ein fursichtiger (65).

Prosper *nd.* luckich. *hd. nd.* ge-l., -luckech *ł* -lukesam (23). *hd.* gluck (10); gluck-lich, -ig (8[b], 110[a]), -ich (132), -sam, -selig, -sälig (131). glickig (110[b]). glug- (6), glich- (13) -sam.

Prosperare, -ri (22[b]) gelücken *ł* glucken (75). glocken (8). lucken (22[b]). ghe-l. (23). vordorn (8[b]. *st.* -ern). redden, dyen, wol zu sten (77). raden, den, bequinen (22[b]).

Prospere geluck- (20), gelück- *ł* gluck- (75), glucklselig- (17) -lich.

Pr. cedere oken (85[b]).

Prosperitas *hd.* gluck-heit, *var.* -lichait (65); -samekeit, -samkeit, -selikeit; glicksälikikeit (131), geluckeit (20). gelück *ł* gluck (75). *nd.* ghelukesamheit (22), -ichet (23).

Prospicere schowen (9). verre- (9), vor- (9) -sehen.

*__Prospinacia__ *v.* **Proserpina.**

Prostare zu kauff sytzen o. syn zu vnkuscheit (110). veil syn zo onkuyscheit (132).

Prosternere *hd.* vor-, nider-, neder-, vnder- (5[b]) -werffen; vnder dye, den (152) fuß, fueß, fieß, füß (21) w. (17, 75), tretten, slan *sim.*, strauwen (21), streyen (110), streigen (110[b]); in dye fusse drücken (4); strogen (75[a]); strowen (75[b]); zů-str. (67); zustreuwen; furstre-uen (134), -wen (69); vnder- (*nhd.* nieder-) strecken (1); nyder-slahen *sim.*, -rabe schlagen *ł* vndersich fellen *ł* machen bliben ligen &c. (65); nidder legen (20); neder-slagen, -beygen (17), -werpen onder die voes (132). vnder de vote w. *ł* vor-w. (23). vor-w. vnder de vote (22).

*__Pro-sthetis, -stethis__ (προστηθίς 124) pallen (*pedis* 111).

*__Prostibri-__ *v.* **Prostib-ularia.**

Prostibula lantkenkia (Gl.).

*__Prost-ibularia, -riularia__ (64[c]), **-ulatrix** (75) frawen-huserin (75), -wirtin (64).

*__Prosti-bularius__ (*adj.* Gl. m.), *ł* **-tutus** (64) frauenwirt (64). huore-r, -wirt (64).

*__Prostibula-trix__ *v.* **-ria.**

Prostibulum (*i.* **lupanar, fornix** 1) *hd.* huor- (64, 110), hur-, hurn- (8[ab]), huren- (1), frawen- (75), bede- (*sic* 23. *st.* **prostrabulum?**) -hus. *hd.* -huß, -husch (5[b]), haus (1).

Prostituere verkauffen ein wip in das frauwenhuß *ł* in das fr. geben o. ziehen *ł* heruß g. o. z. o. tragen (75). vß- (12), vff- (10) -setzen. ver-s. in ein offen huß (110). ze kouffen s. (68). zo kouff s. (132). vßecen *ł* ibel důn (13). obel dun (5 *sim.*). ouel don (23). eben düne (*sic* 10). zu einer hurren (9). herberge (8) machen. huren (8[b]). ver-h. (75).

Prostituta huor, *var.* versetze huor (64. *cf. prc.*).

Prostitutio bestellung der hurerey (75).

Prostitutus (*cf.* **prostibularius**) verhurt (75).

*__Prostra-bulum__ (75), **-lobium** (23, 75. × laube), **-labium** (Ob.) schupffen vor einem huse; vor- *ł* fur-lauben, -l. an einem huß (75). vorlouwe (Ob.). eyn vorbou (23).

Prostratus nidder gelagit *ł* vmbgestrauwet (20).

*__Prosubiit__ spelkt (141).

*__Prosubulæ__ *i. adminicula hd. nl.* stangen (116).

Prosurtendo *i. narratio* (76).

*__Prosus__ *v.* **Prorsus.**

*__Protectaculum__ stede der sekerheit (147).

Protectio schirmung (65 *var.*). besch. (20, 65, 75), -schützung (75[b]), -schatzung (*sic* 75[a]).

Protector be-schutzer *ł* -schirmer (75).

*__Protectorius__ (*i. paruus cyphus* 74. *cf.* **crusibulus**) kleiner kopff (74). krusen (75).

Protegere *hd. nd.* be-decken, *hd.* -schirmen, -schirbin (17), -schuern, -hutten (65), -schutzen (5, 75, 110), *nd.* -schermen, -scharmen (11), -schutten (22[b]), -schudden (22, 23, 132).

Protelare vor-tzen (12), *nd.* -ten, -teen, *hd.* -lengen. v'- *ł* off-ezihen (17). ver-ziehen (1, 75), -zigen (10, 65), -lengeren (110). virtrecken (20).

Protelatio vor-zihunge (9), -zyunge (8), -lenginge (23), -lenninge (22). ver lengerung (75).

Protelatus vorlenget (23). verzogen (75). **protelate vigilie** langwachung (65).

***Protelum** v. **Prodeilus.**

Protendere *cf.* **propendere** *hd. nd.* vor-recken, strecken (6). for rugken (21). *hd.* verrichten Voc. ex quo).

Protensus v. **Propensus.**

***Pro-** v **Po-tentilla.**

***Protenus** v. **Protinus.**

***Proteru-are** v. **-ire.**

Proteru-e, -iter *hd.* mutwil-lich, -lig, -dig (21), -likleich (1), -leklich, -liglich, -elich *l* vngenåmplich (46); mutwillick lich (134); wider-spanniglich (68), -spenn iglich (69), -spaniglich (75), -speniklich (134), *nd.* motwillen.

Proterui-a, -tas (1, 75) mutwil-keyt (17), -likait (1, 75), -lich (5). motwill- *l* wedderspenn-icheit (23). wider spenig keit (6). widder-spennig (18), -spendigk (21). weder-spenich (5), -spennigkeyt (17). opischkeit (8). streng hertigkait; drifft die wort an dz einer alweigen scharpff zornisch wort vß spricht (65).

Proteru-ire, -are (4) *hd.* mut-, *nd.* mot willigen. *hd.* vermut-w. (5b), mut willen, -willig sin *sim.* wider-spennig (69, 75), -spenig (134), -spanig *l* -setzig (75) sein. w.-spenigen, vnwirßen (74).

***Proteruitus** motwilligen (23).

Proteru-us, -s (152) *hd.* mutwil lig, -cher (5), -ger (eyn m. 21); moytwillich (12, 13), wider-spenig, -spannig (69), -spennig *l* -spanig *l* -setzig *l* stritig (75), -spenyck (4), -spenstig (65), -drissig (49); v'drißlich (10), -drislichgen (13), -droß lich (12); eigenrichtig *l* meisterlich (Kl.), halß starcker (65); op- (9), o- (8) -pisch; ytel (8). *nd.* mot-, self-willick; wreet.

Protestari *hd.* be-, ge- (7) -zugen, -czeugen (19, 4); vndersprechen (68). *nd.* betugen.

Protestatio beczeugung (4).

***Proticere** for fallin (8). vor wert vallen (9).

Proti-, prote-nus *hd.* zu hant. drade (5, 23). stappans (107).

Protipsorium (*i.* **pro-,** *st.* **promp-**) **-tuarium**) eyn rad (23).

Proto- *in Druckschriften oft* **protho-.**

Protocium v. **Prothotorpium.**

***Prothocollare** (*i.* **copiare**) entwerf-fen (76).

Protocollum *hd. nd.* vorge-dacht, -docht (17), dochte (4), -dach (5), -dicht (18) schrift, schriefft (7), schriff (5), *nd.* scrift. *gew. mit dem Zusatze hd.* dy man noch, nach (18, 4) vz schribet *sim.*, aus schreibt (4), *nd.* dome na vt scrift (22), de men na wil ut schriuen (23). ain geschrift die man ab schribt (76). ab-g. (75). *hd.* eyn entworffen g. (75), brieff, *l* bild (7); ain verzeihung ain breffs (81); eyn protocolle (17); copy, copey (134).

***Protocullus** kreter (*cf.* **procurator**) *l* vorsprechn *in jure spirituali* (9).

***Protochium** v. **Prothotorpium.**

***Protho-, pro-** (*alph.* **protho-**), *l* **ato-** (75) **-logus** *hd.* vorrede. furnem-lichste red (75).

Protomartir *hd. nd.* der, de erste merteler. erst mart-eler (75), -rer (9, 74).

Protonotarius *hd.* der erste *l* oberst schriber, ein oberster schreiber (4, 75), obrister schr. (1). prief-schr. (75). *nd.* de oueste schriuer. der oberste nota rius (88).

***Prothopalitens** *st.* **-patiens?** *cf.* **-pathia** *i.* *morbius primarius* Kl.) erst der die marter leid. *var.* die da m. laid, vnder den andern (75).

Prothoparens erst geberer (75). ersteruater (74).

Protoplasma erste machunge (8, 9). die erst schoepfung (64). erst geschaffene creatuer o. ding (75).

***Prothoplasmus** (*cf. sq.*) der erste geschaffen mensch (4).

Protopla-stus, -ustus (68, 141, Gl. m.) erst-beschaffener, *l* -gemachter man (74), -b. mensch (75). aller erste gepo-ren mensche (9). erste m. (8), machunge (8, 9). *hd.* erstgema-cht, -tht (20). irst gemaket (11). der erst vatter (64).

Protos erster (9).

Protospat-arius, *l* -ruus (75) vorde-rest *l* erst mit dem swert vor *l* vor an vor den fursten (75). swert-dreger (8), -macher (9).

***Pro-thotorpium, -chodochium** (88), **-tochium *l* pochotrophium** (147) (*i. infirmarium pauperum, aus* **ptochodo-chium,** *cf.* **protocium** *i.* **xenodocium** *a* **protos** *i. primus* Br.) siech-huß *l* -stu-ben (75). spital (88). gasthuyss (147).

Protractio virzieh- (20), erlänger-(Kl.) -unge.

Protrahere *hd.* v'-zehen, -czihen, -ziehen, -ziegen (7). gilego (*prs.* 141). *nd.* vorten.

Protrimentum (*cf.* **intritus**) ge-schnittene caldaunen o. sultzen (*pl.* Kl.).

***Pro-, (per-** Ziem.) **-tula** (*lini?*) riste (Sum.).

Proturbare aus- (9), be- (8) -truben.

***Protus** v. **Procus.**

***Prouanare** v. **Profanare.**

***Prouectare** furuaren (75).

Pro-uectio, -fectio (*alph.* **-v.** 134) vurderunge (20). v'dirnisse (8b). forfo-rung (7). furung (69, 70, 134). forunge (66, 67). vor vornisse (23).

Pro-uectus, -fectus ge-furt (8b, 18, 65), -fuert (17). vor- *hd.* -gefort, -gefürt (4), -ghevort (23). verr-gefieret (66, 110a), -gefuert o. gefordert (110 *sim.*). volfurt (1). v'hauen (13). vol komen an dem alder (9). foln-k. alder (8 *sim.*). **pro uecta etas** *id.* (17). alter das zu vil jarn kummen ist (65).

Prouehere *hd.* furen (65), vor-forn, -füren (4), -farn (*l*) foren (7); v'fuern *sim.*, firfaren (76), verfieren (*i* **procul v.** 66), furuaren (75), vurderen 20). *nd.* vor voren.

Prouehi zu fordern (8). czu eren werden (9).

***Prouelia** v. **Pronesia.**

Prouenire *hd. nd.* vor-, *hd.* fur-, ab-, *nd.* af-, van veer (132) -komen. von ver-ren kummen (68). fromen (3).

Prouentus eyn zcu gehorung (4. *cf.* Fr. 1, 486). ein fur kummung (65, 110). nucze (9, 65). frucht (20, 110). gefal (20). *hd. nd.* rente. fromme (8, 9). frummen (13). vrom (23). profijt *l* eyn verre ko-mynghe (132).

Prouerbiorum (*liber*) das puch der spruch (1). dz buch der spruche (65, 75) *l* der bewerten warheit (65).

Prouerbium bi- *l* furi-uurti (Gl.). *hd. nd.* vor-, *hd.* fur-, by- (12, 49), sprich-, spriech- (8), sprech- (5b, 7) -wort. ein bewert w.; einliebkait; bedutniß (65) bi- *l* sprec-wor (13). for- (21). by- (22b) -wart. by- *hd.* -spil *sim.*, -spul (11). -sprache (132), -sprach (68), -sproch (77), -sprake (109), -sprocke (22b). sproch (77). berbort (71), webart (1) *l* sprichwort. forred (75).

***Prouesia** v. **Pronesia.**

***Prouisci** v. **Proficisci.**

Prouide vurstentlich (20).

Prouidens *hd.* fur-sehender, -sichtig. vorsichtich (132).

Proui-dentia, -sio *hd. nd.* vorsicht-, vorsien- (11) -icheit *sim.* vorrat (13).

Prouidere *hd.* vor-, fur-, vorbe- (17), ver- (65, 75), vorhin ver- (75), voran-(65). -sehen. ver-s. in versorgen wiße; furhin erkennen; vor hin bestellen; nucz schaffen &c. (65). versorgen (75). *nd.* vor-sen, -sien (11).

Prouidus *hd. nd.* vorsichti-g, -ch; vorsienich (132).

***Prouinca** (*ital.* **provenca**) v. **Per uinca.**

Prouin-cia, -tia (134) *hd. nd.* eyn lant. l-schafft (20), -schap (11). graefscap (81). erzbistuom (93). eyn versorgung *l* eyn gegen einß landß (64).

***Prouincia** *adv.* (*i. celeriter*) ylende, gerade &c. (147).

Prouin-cialis, -tialis (134) von der prouincien (110 *sim.*). von dem lande (17). eyn profincial (*ordinis* 5b). *hd. nd.* lant-, *hd.* land-, lantz- (46), landeß-, landß- (134). ampt- (76), *nd.* lants-man.

***Prouise** firsehenlich (76).

Prouisio (*cf.* **prouidentia**) war- (8b), versorg- *l* verseh- (75) -unge. fur-bestel-lung *l* -sichtigkeit (65).

Prouisor vor-sichter (13, 23). *hd.* -sichtiger, -seher, -seyger (21), -syender (132), -weyser (13). vursicher (20). verse-her (75), -cher (76). versorger (75).

Prouisus versechen (76). furgesehen (65).

***Proui-** v. **Prophe-tissa.**

***Prouocare** v. **Prefocare.**

Prouo-care, -rare (23) *hd. nd.* rey-, rai- (134), rait- (6), zu ray- (1) -tzen; reytzen zu zorn (110); reysen (17, 22b, 138). *hd.* an raisen (2); reyßen, reyssen (5, 67), gram machen (110 &c.), v'ruffen, vor ruoffen (19, 67), zu roffen (5b), vben die narren (75). *nd.* v'ruepen (11), resen (23), terghen (132). an-verdighen (22b), -fertigen (74).

Prouocatio reyczunge (20, 4). auß- *l* fur-bott (126).

***Prouolgare** v. **Prouulgare.**

Prouoluere nider o. furschalten (88).

Prout *hd.* also, *l* als (76).

Pro-uulgare, -uolgare (*cf.* **-mulgare**) *hd.* offen-, vffen-, *nd.* apen-baren.

Proxe-, proce- (*q. v.*), **prose-** (74), **prosa-** (Gl. m.) **-neta** korn- (74), vnder-

(91, Das.) -kauffer, -keuffer *l* eyn tådiger vnd fürderer im kauff (Das.). vnterkeuffel eins yden dings (74). keuff-el *l* -lin (111). steiger, druffschlager (88). saltz-messer, -muter, -fuller (74).

Proximare *hd.* nehe-n, -ren (110); nahen. *nd.* naken, neeken (132).

Proximus *hd.* nehe- (4), neh- (10), nech- (75) -ste; neyst (12), der nehist (17), nåchst (134), aller-nehst (7, 70), -nehest (133). -nechst, -nachst (6), -neste. *nd.* alder-negest, -neeste (132). eyn nahe mock (*i.* **consangwineus** 17). nach freund (*pl.* 64).

***Prucia** *v.* **Prusia.**

***Pructa** (*st.* **tructa?**) lampreyde (98).

Prudens *hd.* wise, wyß, kluck, chlueg (1), clug (64, 75), vernunftig *l* bescheiden (75). listi-g (4), -ck (3). fursichtig (65). froet, wißende, konde (20). *nd.* wis, wijs, klock.

Prudenter clug- *l* vernunfftig- (75), wyß- (20), weiß- (76), verstånd- (Kl.) -lich.

Prudentia clug- (75), klnck- (5, 65), glugk- (21), *hd. nd.* wys-, *hd.* wyß-heit. *nd.* klocheyt. wyt- *l* fur-sichtigkeit (65). tugentlicher werken wiserin und ueberin (*i. recta racio agibilium* 93).

***Prugina** (*i.* **fragum**; *aus* **pruina** *i.* **frigus** Br.!) erber (76).

***Pruina** *v.* **Brinna. Bruma.**

Pruina, pruma (152) *hd.* riffe, ryff, ryiff (19), rieff (125), reyf (9. 4. 134), richfe (13). *nd.* ripe, rijp, rife (*saxonica* 22b), isel (107. ij-, hij-sel **pr. glacialis, stiria** Kil.). dufft (Hen. *wetter.*).

***Pruina** (>< **pruna**) glu-d (5b), -dt (64), -t (76).

***Pruina** (>< **prunum**) kreke (109).

***Pruinare** *hd.* riffen, *r.* vallen (110). *nd.* ripen, rijmen (107); i- (107. ij- *l* hij- Kil.), gi- (11) -selen.

***Pruire** *v.* **Prurire.**

***Pruma** (*cf.* **pruna**) glot (*l*) amere (22b).

***Pruma** *v.* **Pruina.**

***Prumella** (*st.* **prunella?** *cf.* **brunella?**) prum (8).

***Prumptum** (*st.* **promptum**) karo (Gl. 4, 238).

***Prum-** *v.* **Promp-tuarium.**

Prumul-us, -is (*i.* **paranymphus**) pruteboto (Gl. m. *cf.* Gl. 3, 82).

***Prumum** pflum (68).

***Pru-** *v.* **Pro-mulare.**

***Prumus** (*cf.* **pru-mum, -nus**) ein pflumboum (68).

Pruna (*cf.* **brune, pru-ina, -ma**) *hd.* gluot (93), gluet (75), glut, gluyt (133), gloyt (12, 13), gligennig (*l*?) glitte (49). kole (20). gluende k. (10). bernende k. (132). ein brinnend kol (68). koil (7). glod (23). golt (*sic* 22) *de igne*.

***Pru-** *v.* **Bru-naticus.**

***Prunella** (*auis*) prunellen (140). (*herba*) prawnwurtz (74). braunellen, gulden gunsel (135). *pl.* slehen (7). schlehen (6). (*morbus*) bråune (Kl.).

Prunellum kriech, slech, spiling (74).

Prunellum album spill-e (9), -inck (17), -ing (17 Mrg.).

Prunellus spilen bawn (9). kriech-, slech-pawm; prunlein; kleineysenkraut (74).

***Prun-eolum, -ulum** schlehen. *nl.* sleen, sleewen (116).

***Pruneta** scharley, großeysenkraut (74).

Pruni-cepe, *pl.* **-cipes** *i. gr.* **pyrolabes** (125) fewerzang (111). gritte (125 Mrg.).

***Pruniens** *v.* **Prurigo.**

***Pruninus** pflawmbewmen (9).

***Prunulum** *v.* **Pruneolum.**

Prunum plume (17, 23). *hd.* pflu-me (9, 66, 110b), -mme (93), -m (6, 76); pflau-me (70, 73), -m (9, 134); pflom (91), prume, praume (73. *wett.*), prune (67), vlumen (13 Mrg.), flum (110a), crich (77), spenling (91). *nd.* pruum (11), pruym (132).

Pr. asin-inum, *l* **-arium** (116) roßfphlume (125). *nl.* pispruyme (116). bockhoden (*pl.* Fr.).

Pr. candicans wynfphlume (125).

Pr. cer-eum, -inum spiling (125 *sim.*). rosspflaum, *nl.* witte rospruyme (116).

Pr. damascenum damaseen (91). måscheu (111. *i. q* maschen Sm.). quetschen. blaw spilling (116).

Pr. decumanum *nl.* eierpruyme (116).

Pr. duracinum (*cf. h. v.*) kuetzerling (125).

Pr. grec-um, -ulum, serotinum krichen o. herbstslehn (125).

Pr. nanum *nl.* croosken, palloken (116).

Pr. purpureum blaufphlume (125).

Pr. siluestre schleben, pinserling; bilsen (*pl.* Alberus *cf.* Gr. Wb. 1, 80).

Prunus (*cf.* **pri-, pi-nus**) speniliuch (Sm. 3, 569). *hd. nd.* plumen-, *hd.* prumen-, pflaumen- (134), pflaum- (9, 4), pflum- (110b), pflumen- (19, 66, 110), phlavmen- (3), bramen- (76), kriech- (46), *nd.* pruum- (11), pruym- (132), blumen- (23) -baum, -bom.

Pr. siluester sle (85b).

Pruriens juckende (20).

***Pruries** *v.* **Prurigo.**

Pruriginosus *hd.* grin-ticht (17), -dig, *l* reudig (134), *l* rudig (69); reidig (64c, 76). rude (manig *r.* 64b; in 64 *mischt sich die Glosse zu* **phanaticus** *ein*). gretzig (76).

Pru-, pro- (94, 121, 133, II. 5) **-rigo** (*i. ardor carnis* 110 &c.). **pruri-es, -tus** (*i.* **scabies** 110 &c.). **-cus** (133), *l* **-gus** (74). **pruniens** (76) (*cf.* **petigo, im-p.**) *hd.* iuchido *l* iukiligi (Gl. 1, 593); juckunge, -enisse (8b), -her (1), -en (67); jukchen (2); guck-en (5b), -ung (125). *hd. nd.* iock-unge (20), -inge, -en (132). *ags.* gycc-ae (Hpt. 5), -inis (94). daß guckn scoben (stoben? 17. *erm.* = schaben). schabe *l* kretze (75). kratz (93. schob-, *verr.* schöb-, scheb-, *l* rud-igkait (65). schorf (3, 23). schurff (20). grint (3, 17, 67). *hd.* scharff, der scharffe (4) grint, grunt (18), kretz, rawde, grind (74, *cf.* **porrigo**). rud (6, 25). rau- *l* rew-den (75). beissung (Das.). kraw-ung (110), -inge (132). **pruritus** rudig (25). reudig; glueget *i.* **ignitus** (75).

Pru-rire, -ire (134) *hd.* iu-, iû- (151), gu-, *nd.* io-cken. iuckeyn (18). yoken (22). scapen (Gl.). krewen (9). krauwen (20). kuczlen, raiczen, enczunden (65). gluegen (*i.* **ignire** 75).

***Pruris** (*cf.* **pruri-es, -go**) suirro (87).

Pruri-tus *v.* **-go.**

***Prurulentus** (>< **pur.**) eyter-ig (9), -ik (8).

***Pru-sia, -ssia** (4, 70), **-cia, -tia, -tea** (17), **-xia, -xcia** (68), **brussia** (75). **procia** (18) *hd. nd.* prusen-, *nd.* prutzen-, *hd.* prewsen- (4), preußen- (110), preussen- (70, 134), pruyßen- (132), prußen- (68, 152), prussen-, pruschen- (7), bruschen- (**-tea**, prusen **-sia** 17), brussen- (6), bruzen- (13), breissen- (76) -lant, -lan (13). prewssen (1). preysen (71).

***Pru-tenus, -thenus, -tinus, -teus** (22b, 75), **-xenus** (67, 152), **-ximus** (69, 134) *hd.* eyn pruß, prüße (152), prusse, preusse (70), preuß, prißе (10), priß (67), prußer (5), pruys (132), prieß (77), prusch (7), brusser (6), breiß (76), briß (75a). bryss (75b). *nd.* en, eyn prutz-e (22, 23), -en (22b).

***Prutia** &c. *v.* **Prusia.**

***Pruxi-a, -mus** &c. *v.* **Pru-sia, -tenus.**

Psallere psal-lieren (88), -tern (1, 23), -men sprechen o. lesen (65). *hd. nd.* singen; vro-, *nd.* vreu-, *hd.* fro- (4), frau-wen. *hd.* lob-en; -sagen *l* -singen (65). frolich sin (110). blyde wesen (132).

Psalmigraphus salter schriber (8, 9).

Psalmista psalmen leser (75).

***Psalmiterium** salter (9).

***Psalmodas** (*st.* **psamm.**) grieß o das dauon das gr. kumpt (74).

Psalm-us, -os sa- (5ab, 23), *hd.* se- (20), psa-lme. gotes lob (9). lobgesang; psal-m *l* -ter (65).

Psalt-a *l* **-es** (*i.* **psallens** 110) speelbaen (131).

Psalte-rium, *l* **-s** (1) (*i. instr. mus.; gr. i. q. hebr.* **nablum** *lat.* **organum** Br.; *i. ludus, liber psalmorum*) salmharfa (Gl.). psalter-y (64), -ium (*ludus* 23), -ie (*instr. mus.*) *l* salter (93). salteri ein saytenspil o. psalter das puch dauids (74). *hd. nd.* psalter. sautel (*instr. mus.* 82). *hd.* selt-ir (5b), -er; eyn buch dauides. *nd.* en bock (23), b. dauites (22).

Psa-, pha- (8) **-ltes** salteri- (74), saltir-senger (8, 9), -singer (9, 74), -slaher *l* -spieler (74). psal-terer (5ab, 23), -tener (18), -ner (7). salter (22).

Psaltria eyn psal wyb (110), speelwijff (132).

***Psaltrix** eyn frawe die in dem salter kan (18). eyn psalter-sehe (5a), -ersche (23). selterschen (21), psalm lererin (7). psallidrerin (76).

***Psana** *v.* **Ptisana.**

Pseca-s, -des (125) (*cf.* **persecado**) melthau (125). staub-, sprutz-eten, *nl.* stofreghen (116). wenn es spreet; *prouerb.* ψεκάδες ὄμβρον γεννῶσαι Oppenheim gieng an dem funcken an (114).

Pseudinum gabel (Sum.).

Pseu-, psew- (1), **pepeu-** (5b) **-do** (*i. falsus* *l* *decipiens* Br., *f. doctor* 65., *f. propheta* 110) vals (100). falsch (88). falsche prophete (8). en falß propethe

(5^b). eyn foch prophet (18). falscher pr. (1). wissage der falscheit (75).

Pseudochristianus falscher kristen (75).

Pseudographia valche (9), falsch (75) geschrift.

Pseudographus lugiscribo (Gf.). falsch scriber (8, 9). falscher schriber (75).

Pseud-olus, -ulus (75, 110) (*a* **pseudo** *i. falsus et* **dulos** 75, Br., **dolus** 76. *i. seruus*) falsch (8). falscher knecht (75).

Pseudopropheta falscher prophet (75).

***Pseulatrum** *v.* **Psilothrum.**

***Pseu-stus, -stes, -tes** falscher zeug (75).

***Psiat-um** ł **-ium** (ψίαθος) matta (141, Gf. *auch lat.* Gl. m. 5, 506).

***Psila-, psile-, psylla-trum** &c. *v.* **Psilothrum.**

***Psillios** coriander (24).

Psyl-, psil-, psi- (13, 74) **-lium** aquileye (10). akeleysate (13). agley (74). flöh-, pestilentz-, psyllien-kraut (Kl.). pfauenspiegel (Fr.). corrandes (74).

Psilothrum schmárwurtz (126). gerberbeize (Fr.). **psila-** (101), **psyla-** (130), **psylla-** (86), **psile-** (131^b, 141), **pseula-** (74), **phila-** (24, 85, Gf.), **phile-** (Gf.), **pila-** (87^a, 146), **phipha-** (47) **-trum, psila-trium** (Gf.), **-crum** (7) slei-pha (131^b, 141, Gf.), -fa (86, 130, Gf.). schlieff ł sayff (74). steipha (101, **-trium** Gf.). schiphe (85). sera (sepa? 87^a, 146). sepe (24, 47). senß (7).

Psythia repa (Gf.).

Psit-, psi-, psy- (111), (**phi-, fi-, si-, spi-, spsi-, pi-** *qq. v.*) **-tacus, psit-achus** (121). **-atus, -icus, phi-ticus, -ssitocus** (1), **vit-acus, -atus, -icus** *hd.* psit-ich (Gf.), -tig (73); sit-ich, -tich (74, 110^a). -tig (73, 111), -agus (65?), -ockus (64^a), -kůst (87). -kunst (Das.); syt-ich (9), -ikoß (64^b), -ticus (68); sie- (10), se- (12) -dich; hineust (121), sickust (126); pap-agey (70, 110^b), -egeye, -egey, -egauwe (19), -agoy (Kl^a.). *nd.* sedec, seddeck. wideboppe (**psitacus** 3).

***Pspoudo** *v.* **Pseudo.**

Pti- (*cf.* **pi-, tip-, ti-, dip-**) **-sana, ptysones** (136), **ptiphsane** (Gf.), **psana** (101) geschelte (8, 75), geslechte (9) gerste. gersten wasser (9, 75, 110). linsam-o (131, Gf.), -e (101). fesa ł spriu, *nd.* spridu (Gf.). schar-bier (11), -ber ł kavent (109). schenckeber ł scherbier (147). dyn- (110), dun- ł schym- (132) -byer. maltz (91, 125 Mrg.). máltz (111). *ags.* berecorn berendae (136).

Pti-, pthi- (141), **phti-** (Gf.), **tip-** (121, 131^b, Gf.), **ti-** (127, 130), **ta-** (131^b) **-sanarium, tipsanerium** (74), **i-** ł **chisinaria** ł **zisinarium** (Gf. 6, 684), **iisanorium** (Hpt. 5) spicha-r (141), -re (130). spi- (131^b, Gf.), spih- (127) -chari. chasto (131^b, Gf.). stamph (121, 131^b, Hpt. 5. Gf.). stampff, morserstrempfíel, melpeutel (74). biervaß (68). dyn b. (110). dun biervas (132). schencke-, scher-biers vat; vat dair men garstenwater in suydt (147).

***Ptisanum** gerstenwasser (110, 132).

***Pti-** (*cf.* **ti-**, *aus* **phthi-**) **-sicus** longen sieche (10). lungensych (12). dempich (20).

***Ptysones** *v.* **Ptisana.**

Ptochodochium *v.* **Prothotorpium.**

***Puba** *v.* **Pupa.**

***Pub-are,** ł **-ere** ł **-escere** (66 &c.) (*i. crescere*) *hd.* wachsen. *nd.* wassen.

***Pubcidrum** *v.* **Pulatrum.**

***Pube** *v.* **Pubo.**

***Pubeba** (*st.* **cubeba**) eyn cubebe (5^b).

Pubeda *v.* **Pubeta.**

Pub-er, -is (*cf.* **-es**) *hd.* man-, ł iungman- (75), ł frauwen- (5^b) -zeitig, -czeittick (4), -czeittig (2), -zetig (1), -zidig, -zidich, -cidich (5^b), -sitigk (18). *nd.* man- ł vronwen-tidich. *hd. nd.* iunck; iunck-, *hd.* iung- *hd.* -bart, -partiger (74), -ebert (22^b), -ber (23), -wort (18). jüling o. fruchtber (8). junger von XIIII jaren (9). volwassen (132). wolgewachsen (*sic* 110). vnder har (**puber** 1).

Pube-re, -scere, -rare (64) (*cf.* **pubare**) *hd. nd.* wassen. *hd.* wachsen, bart-w. (9), har w. czwischen beinen (**-scere** 4). w. jung hair (7), waschin ł bart-w. (5), hare-w. (8), wach sin (*sic* 18), waßen, v^2-w. (21), ruch sin an dem bart ł *alibi* (17), barten (126), ersten bart aus losen (9). zu vogk-, volck- (75^b) -parn iaren kommen (75. *cf.* vogtbar Sm. 1, 625 *sq.*).

***Puberta** (*i. q. crescit in cute*) ein war- (3, 74), wor- (4) -czel, -tze ł -tzlein an prustlein (74).

Pubertas man-zeitikeit (75), -czaitichait (2), -zetikait (1), *hd.* -zidichkeit, *nd.* -tidicheit. *hd. nd.* iuncheit. *hd.* iunckeit, iungheit, ingen-d, -t (9); jogunt (8), zuchtikeit (18). ioeht ł ioncheit (132).

***Pubertim** kyntelichen (13).

Pubes *hd.* iung, junck, j.-bart, -hore (18). *nd.* iunck-bar (23), -vort (22). junghar (75), -hair (7). iunchar (100). schamhare (*pl.* 75). milch- (5), mellich- (23), melek- (22) -har. erste bart (8, 9). der erst gauch (126). iuncheit czidig zu der her (17). vngebartet (110). ioecht ł ionck (132). viertien yar (11).

Pubescens wachsende (8, 9). harestossiger (65).

Pubescere *v.* **Pubere.**

***Pube-ta, -da, bubeda** (*alph.* **bup-** 141. *cf.* **bubis** Gl. m.) *hd.* jung-eling, -lin (110^b). iongelink (132).

Pubetenus by den *hd.* heyme-, heme- (17, 133). haim-lichen, *nd.* hemelken haren, *hd.* harn, hern (18), hayren (133), *nd.* steden. bey heymlichen haren (3). czu (3, 17). by (8) dem alder, deß ersten barez (17). czu den jaren (9). beij dem scham har (76).

***Pu-, gu-beus** (*piscis*) stintz (74).

***Pubica** (*cf.* **pumex**) bombse (17).

Pubis *v.* **Puber.**

***Publes, puples** (23) (*aus* **pubes** × **pupillus** *sim.*? *cf.* **poblex**) eyn junc her-e (23), -re (8^b).

Publicanus *hd.* ein offen (65, 69, 134), offner (69), offenbar sunder; uffen sinder (49). offenbair sonder (132). openbar zunder (23). wucherer (20). zoller die weg gelt entphahen (*pl.* 68). agauuis ł achiuuiz firinari (Gf.). *ags.* avisc ferinend (Gl. Aelfr.).

Publicare, ł **pupletare** (76) *hd. nd.* offen-, open-baren, -bore sin ader machen (17). gemeyn m. (110, 132).

Publicatio offenbarunge (9).

Publicatum kaacuuissot (Gf. 1, 137).

Publice augiuuis (Gf.). uffenberlich (20).

Publicum offenstat; gemain volck; in p. jn offenwarung (65).

Publicus *hd.* u-, o-ffenbar. gemeyne (8^b, 132). apenbár (23). eyn openbarer (22).

***Publites** *v.* **Poblex.**

***Pub-o, -e** (Snm.) (*st.* **bubo**) buwo (141). vfe ł vue (Snm.).

***Pubula** *v.* **Bubula.**

***Pucio** putz an obß (74).

***Puctillus** *v.* **Pictileus.**

***Puc-tus, -cus** (76), **-us** (4, 74, 75) (*aus* **putere** × **puts** × **mucus**?) rotz (8, 9, 4 75, 76), putz (74) in der nasen (8, 74). nase tropfe (9).

***Pude-** *v.* **Pudi-bundus** &c.

***Pudell-a, -us** (3, 23, 4, 74), **put-el** ł **-ellus** (Gf.) darm (Gf.). mast- (3, 4, 74), ars- (110^b), arß- (68, 110, 132), ers- (11). quat- (69, 70, 134, Oh.), quayt- (66, 133, 151, 152), geweit- (67), qvack- (19), bach- (20), pack- (23) -darm, -darme (66, 70, 133).

Pudenda schamheit von (68), scham der (110), schemelheide van (132) mannen ł frauwen. mannis ł fr. gemechte (8, 9) ł schemde (9).

Pudens schamech (20). schem-ender (110), -el (132). scamel (107).

***Pude-** *v.* **Pudo-ratus.**

Pudere *hd. nd.* sche-, *hd.* scha-, schey-men. *imp.* **pudet** *hd. nd.* schamet (11, 20). *hd.* schemet; iß, eß, es sch. eß schemmet (69), schemt (110^a). es schempt (110^b). schámt (134). het schaempt (132). hat schand (63). schemein (-mem? 5).

***Puderos-** *v.* **Pudoros-e, -us.**

***Pudex** *v.* **Podex.**

***Pud-ibunda, -or** *hd.* scham; schem-e (19), -de, (-ende *adv.* 133), -ikeit (7); scham-, schan-, scheyme- (21), scheme- (23, 67) -de. schempt (132).

***Pudi-, pude-** (67) **-bunde** *hd.* schamhafftiglichen (110); scheme-lich, -ude, -de (67, 152). schmemende *sic* 151).

Pudi-, pude- (67) **-bundus** *hd. nd.* scheme-, *hd.* schem-, scham-lich. *hd.* scham-, schem-hafftig. schemel (132).

Pudice schemig; reyn- ł kneß-lich (20).

***Pudicia** schemicheyt (23).

Pudicitia *hd.* scham (1), scham- (67, 68), scheme- (133), schem- (110), kusch-, kuß-heit; scheme-, schámi- (134), schamig- (6), scheymedig- (21), reynne- (20) -keit; schemde (8), schande (9) schemelheit (132). *hd.* ku-, ki- (67), keu- (110, 134), *nd.* kui-scheyt.

Pudicus kuysch (11, 19, 132). *hd.* kusch, kusche, ein kunscher (65); keusch (110, 134), kueß ł reyne (20), kuschis mutis (8), kewsches m. (9), schamhafft o. reyn (68); schá- (2, 134), sche-mig. schemel (132).

Pudor *v.* **Pudibunda.**

Pudo-, pude-ratus sche- (9), schem- (8), scha- (17) -mig. be-schamet (69). -schempt (110^b), -schaempt (132), -schemt (110^a).

***Pudorem** *v.* **Poderis.**

***Pudo-, pude-rose** schame- (68), scheme-(132) -lich. schemig-(110a), schem-(110b) -lichen.

Pudo-, pude-rosus schame-l (20), -nde (11, 20). schemig (110 &c.).

***Pudorus** schamhafft (68). schemel (132).

***Pudredo** *v.* **Putredo.**

***Pudus** (*st.* **prudus** Gl. m. ?) vvise (104).

Puella junc-frauwe (17), *hd.* -fraŵ, -fraw. *nd.* -frowe, -froweken (22). *hd.* jungfrauwichin (5), jumpfrauw (19), iunffrawe *sim.* junge dirne (8). eyn diren (6). dyrn (16). tirn (7). docht-er (110), -erlin *l* clainß magtlin (65). techterlin (76). meitel (75). maghet (132).

Puella cypria hohrmedichen (125).

Puellaris kint- (20, 23), *hd.* jung-frau-lich.

Puellula eyn cleyn megtlin (110), megdken (132).

Puellus kint (11). eyn kleyn kynt (21). kindel-in (8), -cyn (9).

Puer *hd. nd.* kint (*vsque ad* XIII *annos* 21). knecht (8). knape (*i.* **famulus** 23).

Puerilis *hd. nd.* kint-lich, -lik. kyndisch (110), -esch (68). der mit gouckel-, *varr.* gokel-, gogel-werck, *var.* gockte week, vmgeet (65).

Puerilitas *hd.* kintheit.

Pueritia *hd. nd.* kint-heyt, -lich (23).

Puerpera *hd.* dye das kint dreyt *sim. nd.* de dat k. dreget, drecht; die eyn k. gebeert hefft (132). *hd.* eyne dy do swanger get *l* ist *sim.*; gebererin; kint-g., -betterin, -bettersen (19); chindelpetterin (1). kinder-geberer (20), -gebererynne (5b), -winsters (11). krâmvruw (109).

Puerperium *hd.* kint-bette, -bet, -bed *l* seß wochen (17); dez 6 wuchen (5b). *hd. nd.* kindel-, kinder- (11, 109) *hd.* -bette, -beyt (11). *nd.* kraem, crame (147).

***Puerperizare** crame of kyndelbed liggen (147).

***Pufo** (*cf.* **phupho**) hertereta (Gl. 4, 593).

Pugil *hd. nd.* kem-pe, *hd.* -phe (132), -per, -pher, -pfer, -p (8); kimp (13), kampf (38).

***Pugi-** *v.* **Pugil-latorium.**

***Pugil-ium** *v.* **-lum.**

***Pugilla** *ags.* gripe (94a).

Pugilla-r, -ris, -re *i.* **gra-phium** (75), **-ffanus** (1, *penna l cornu l tabula manualis* Br. *sim.*), **stilus** *l* **scriptorium** *l* **dic-, dip-tica** (75). stil zu schriben (75). schrib-tafel (75, 88), -zug (75), -zûg (25), -feder (93). schreyb vedir (9). ta fele (100). taffel (20). dauel (8b). tau-la *l* -allih (Gl.). wahs tauile (104). hant-tabula *sim.* (Gl.). -tafil (9), -tafel (110, 132), -taphel (4). -tofil (8). griffel (1, 23, 71).

***Pugillar** kemper (23).

Pugillare, -ri *hd. nd.* kempen, vechten, camp-v. (147). *hd.* kempfen, kymphen (7), fethten (20).

Pugillator (*i.* **pugil** 110 &c.; *qui bene scit artem pugillandi et non exercet;* **pugil** *dum pugnam exercet* 76) *hd. nd.* kemper, campvechter (147). striter (8). streyter (9).

***Pugil-, pugi-** (4) **-latorium** (*i.* **palenodia** 75, *locus pugnandi* 76) ein kamp haus (4). kempffstat, *vlg.* schrancken (75).

Pugillatus kamp-heit (20), -vechtyng (147). kemp-inge (132), -ffung (68, 110), -lich (19. *cf. sq.*).

***Pugillicus** kempe-lich (20), -lic (11). campvechtlick (147).

Pugil-lum, -ium (*alph.* **-lum** 134) (*i.* **-lus** Br.) *hd. nd.* tafel. taffel (69). dafel (133). hant- (8 &c.), ayneig h.- (9) -fol.

Pugillus *hd.* fust. klein f. (93). fuyst (19). ein clein fustlin (110), vuystgen (132). feu-, *var.* feyn-stlin (64). fûnstle (Das.). feustel (75). gôfe (Sum.).

Pugio *i.* **rumphea** 75), **punio** (*alph.* **pugio,** *a* **puniendo,** *i.* **clunabulum** 76) swert (20). *hd.* kemph-, kempff- (75), kamp- (8, 17) -swert. steckswert (132) ein basler- *l* stech- *l* seyten- (74), swert-(5b), stech- (10, 12, 75) -meßer (*i.* **trusile** *l* **suiculus** 75). swert das zu beiden siten schnidt (*i.* **anceps** 75). sticher (126, Das.). stacher, *nl.* dagghe, ponjaerd. (116). tegen, *var.* degen (64). ein langer d. (110). stech-d. (111). stoeß-d. *l* poeck (125). beßeler (19). tolch (116, 126). dolch (Das.). purdun (Sum.).

Pugna, pungna (22) *hd. nd.* vechtunge, -inge. fethtunge *l* kamp (20). *hd.* strit, streit (134). kriegk (4). krigk (21). krig (18). krich (5). krike (14). kiff (22. 22). scharmitzen (91).

Pugnaculum ercker *l* eyn kleyn thurne (77).

Pu-, pun-gnare *hd. nd.* ve-, vei- (13), fi- (17), fai- (6) -chten. vechtegen (23). *hd.* stri-ten, -den. streyten mit fewsten (9). gifuuston (Gl.).

Pugnator kempe (20), ve- (132), fe- (68, 132) -chter.

Pugnatrix vechter-in (68), -sche (132).

***Pugnatura** strijt *l* kamff (20). strid (17).

Pugnax *hd. nd.* vechtich, fethtich (20). *hd.* strit- (17), kriege-, krieh-lich; krige-cht (18), -r (14). streitbar (134). stryt-bar (69, 110), -achtich (68, 132). *nd.* kifflick.

Pu-, pun-, pon- (5b) **-gnus** *hd. nd.* vust. *hd.* fawst (1, 9, Das.), fuest, funst (Das.), fust (75d), faunst (75d, 134). fûste (13). vuyst (132).

***Pula** *i. nigra* (136. *cf.* **pullus**).

***Pula** zugebruch (16). *Cf.* **polea** *i. trochlea* (Gl. m. *nd.* poleye *sim. cf.* Dz. Wtb. 709)? **pila? pulume?**

***Pulagium** *v.* **Pulegium.**

***Pulatrum** eyn federn bedt (17). **pubcidrum** veder bette (9). *Cf.* **pulcita.**

***Pulcin-a, -us** (Gl. m., Sum.). -i (*pl.*) (*cf.* Dz. Wtb. 710) hôninchil (121). hunichlin (Sum.). *pl.* hunch-li (Gl. Cass.), -ili (Gl.). **pullicini** huoninchli (104). **pulliculus** hônichin (9).

***Pulcio** *v.* **Bulcio.**

***Pulcita** (*aus* **culcita** ✕ **puluinar;** *cf.* **pulatrum**) underbete (121).

Pulcre schonlich (76).

Pul-cher, *selten* **-cer** *hd. nd.* schone, schoen (11, 132). *hd.* schon, scone (17), hubsch (7, 65), hibsch *l* suberlich (46). *nd.* zu-, su-uerlick; vrisch *l* gheuestolt (22b).

***Pul-chrificatio, -tura, fulcimen, cultu-s, -ra** tzyer-yng, -heit (147).

Pulch-, *selten* **pulc-ritudo** *hd. nd.* schon-heit, *hd.* -ekeit, -de (5b). schoenheit (132), -de (20). schene (91). hupscheit (7), -kait; ordenlichkait; zierlich dapfferkait (65).

***Pu-** *v.* **Po-ledra, -ledrus.**

Pu-, po-legium, -leyum, pollegia (94a), **pul-agium, -legium** (76), **-eum** (136), **-ium** (94), **-ia** (110 &c.), **bolâium** (87, 146) *hd. nd.* poley (*m.* 4). *hd.* p.-krut, -kraut, -kruit (18); pulei-a (141), -e (93); polay (1, 74), boley (17, 76); bolai- (6), polant- (75), polen- (4), poleyen-, *nd.* polleygen-krut. bolayenkraut (134). *nd.* poll-ey (11), -eie (24); polue krud (22). poleye kruyt (132). poleige (**pol.** 87). puleie (95). bolan (21). balen (19). bolag (**bol.** 87, 146). bekebum (11). *ags.* duergae dostae (94, 136), dweorge dwosle *sim.* (Nom., Bsw.), dweorges dwostle, hæl-, brodher-wyrt (94a).

***Pulenta** (*cf.* **polenta**) *ags.* brug (94, 136).

***Puleum** *v.* **Pulegium.**

Pul-ex, -ix, (91, 136, 141), **-lex** (110a) *hd.* floch, floche (21, 132), flouch (67), floich (7), floech (20), flôch (10); ein (110b), eine (125) flohe; floe (19), vloge (13), fluch (5b). *nd.* vloo, vloe. *ags.* fleah (94), floc (136). beuse (115. *cf.* Gr. Wtb. 1749).

***Pulga** (*i. saccus* **coreus** *l* **escarius;** *cf.* **bulga**) pulgen (75).

***Pulgones** (*equitis? cf. prc.?*) pulgi (104).

Pulicari-a, -e (19), *l* **pulios** (Br.) (*cf.* **policaria?**) flohen- (64, 125), flehen- (123), flech- (91) -kraut. ack-eley (11, 19), -aley (110b), akel-eye (68), -ey (132). aglei (110a). wegbrait (91).

***Pu-** *v.* **Pul-linacium.**

***Pulium** *v.* **Pulegium.**

***Pulix** *v.* **Pulex.**

***Pulla** *v.* **Bulla.**

***Pulla** (*i. vestis niger* 76. *cf.* **pullatus** &c.; *anders* Gl. m.) *hd* swarcz cleyt, geeleyt (8). ein schwartz cleid (110).

***Pulla-rii** *v.* **-tus.**

***Pullarium** hunerkorp (110). hoenerkorff (132).

Pull-aster, -ulaster (88) iungerhan (111). henlin (88).

Pullastra iungshenle (111). iunge (110), ionge (132) henne; h.- o. hien-lin (88).

Pulla-tus, rii (68) mit schwartzê gecleidt (68, 110), swartzem geeleydet (132).

***Pull-, pulm-** (136) **-entum** *ags.* fahamae (94, 136).

***Pullicia** *v.* **Policia.**

***Pullic-** *v.* **Pull-inacium.**

***Pullic-ini, -ulus** *v.* **Pulcina.**

Pulli-nacium, -natium (75d, 76, 134), *l* **-cinacium** (75), *l* **-naculum** (74), **pulinacium** (22, 23, 4) *hd. nd.* honer-, hoder- (23), hunr- (7), hûer- (21) *hd.* -korp, -steig *l* -korb (75), *nd.* -korff. huner-

karb (4), -korb (134), -korp (74). huon kopf (76). hurren huß (6). steig, *varr.* stig, zu den hunern *i. sporta pullorum* (75).

***Pullinatica** longen auger (*sic* 7. *st.* **pulmatica** l. ader *sim.*).

***Pullis** *v.* **Pollis. Pullus.**

***Pullula** (*i.* **ligustrum** 75) *hd. nd.* kyme. kym (134). keym (2, 21). cheym (1) kyne (23). kien (7). bluete (75). *hd.* ein auß-sprosse, -sproß, -pruch der zwige (75). vyßbruyt (132). eyn bruothenne, *varr.* -henn, -heu (110. *aus* -bruyt ⨯ **pullulus**!). **pollula** kyme (5b). prosse (17). sprute (23). spricze (18).

Pullulare (*cf.* **pallere**) *hd.* gruo-, gru-, gro nen; bluwen (20). bliwen (13). waßen (17. 21). wachsen, springen, ent-spr., vſgeen in die helmer ł ehern (65). waschen ł sprossen (5). wach schin (*sic* 18). scozsen ł uzsprizen (100). *hd.* vß-sproßen (21). -sprissen (17), -spryessen, -prueßen (20), -springen (10, 12, 65), -schlagen (65). wt spruten (11, 99). vyß-bruten (132). ⨯ vßbreiten (110). kymen ł kummen (65). kinen ł wassen (23). en-chemen (3). iunhen (17). **po-, pa-,** (1) **-llulare** ent-sprissen (17), -spruten ł -gronen (23), -sprußß (*sic*) ł -scheinen (1. 2 *nach Weigand*: schein *rhein.* gschein des weinstocks).

***Pullu-** *v.* **Pul-lastor.**

***Pullulatio** uß sprueßunge (20).

Pullulus (*cf.* **pulcina**) huenlin (8).

***Pullulus gregarius** stoppelhuen (125).

Pull-us *adj.*, **-us, -is** (5b), **-um, pulus** (Gl. Mar.) *sbst. hd.* eyn iung (18). eyn iung huon o. ein ieglich iung thier (110); eyn iung tier *sim.*, iunck dier als eyn iunck esel (17). eyn iunc der ł eyn hon (23). ein ionck keuchen (132). keuchil (9). kuchen (20). ku- (11), ki- (99), kie- (106) -ken. huan *sim.* ł huonidi (Gl.). hun (8, 9). hon **-us**; hoin **-is** (5b). fulin (*i.* **mannus** Gl. Marienf.). fuli (Gl.) *adj* juger (*sic* 5, 6, 21), *daraus als* **juger** *misse.* eyn acker landes (? 17).

Pullus (*cf.* **spanus**) *hd.* swarcz. swert (90). erdfarb (111).

***Pulmacium** *v.* **Pulmentum.**

***Pu-, po-** (5b) **-lmatica** (*i.* **minista** 75. *cf.* **pullinatica**) *hd. nd.* eyn, die, di (3) lungen-, lung- (3, 13, 75), lunge- (4), long- (5b, 76), lungl- (1) -ader, *hd.* -oder (4 &c.), -adder (3), -auder (76).

***Pulmeatum** *v.* **Pulmentum.**

***Pulmentarius** (*adj.* Br.) mel mecher (8).

Pulment-um, -arium, ł pulm-eatum ł -acium (74) *cf.* **pulpam-, pull-entum**) muas ł zuo-m. (Gl.). muß (17, 75). brie (17). muoß o. brey (110). daz beste müße (13). gemuse (5b). zu-g. (7), -mus (9), -muß (6). allerley g. (5, 74), gemoße (21). mos ł allerleye ghemose (23). alderleye mose (22). zu mieß ł spiß (76). gmueß (64c), ge-mues (75), -muße (18), -muß (64b, 134). brey (134). prey o. muß (74). *hd. nd.* bry. pap ł suyp (132).

Pulm-o, -on (94a) *hd. nd.* (eyn, dye) lunge, *hd.* lung. longe, longk (21), longen (11). *ags.* lungen (94a).

***Pulmonaria** (*i.* **pepanus** 24. **corchorus, pomolea** *qq. v.*) lungenkraut (91). lugenwort (*sic* 24).

***Pulmonia** *v.* **Echinastrum.**

***Pulpa, palpa** (1, 2) (*i. caro sine pinguedine &c.* 75 Br., *s. pigwedine* 7, *ossibus grossa* 110. *sanguine et gr.* ł *interior pars pomi* ł *anterior pars nasi* 76; *medium pomi* ł **arulla** 1) prat (*i. carnem malam &c* Sm. 1, 269, Gl.). brat (76). brait (7). brat-, *varr.* prat-, brot-fleisch (75). das brat (*i. carnosum in arbore* Hen.). das kalb im holtz (*ib.*, 126, Pict.). kalf van het hout ł muys (Kil.). fleischmowe, -maw, *nl.* spiere, hijse (116). mauwe ł -en ł -ß (Das.). mawen ł dick fleisch ohn bain; das mollet (V. a. 1618. Sm. 2, 537, 568). mager (8, 9, 64). prat-ig ł -tigß (74), wolgriffendes (93) deysch, fleyß (8). cruspel (1). knorpel (110b). knod (110a). dat kuyt (132). vvaltiuuahse (104. *cf.* Gf. 1, 689). *hd.* kern-, *nd.* kerne-hus. karen huus (4). keren huß (6). daß kern huß (1) vbers (*sic*) marg (17). marg (49). vbez markch (2) abezz marck (1). grubs (18). grubß (76). gribeß (66, 151). gribß (152). grutz (69). gritz (134). grybße (133). geschelit appfel ł birne (9). dat men etet van den vruchten (23). zipffel an der nasen (*i.* **pirula** 75). n.-spitz (74).

Pulp-a, -ula *i. delect-* ł *adul-atio* (Br.) lecker-ye, -heit; smeyckynge &c. (147).

Pulpa- ł pul- ł delecta-mentum fleyschlich begird (110), genocht (68), genoichde (132). schleckspeyß von *pulpa* gemachet (Das.).

Pulpare (*cf.* **bulpare**) *vulturum* (76, 141. Gl. m.) gurka-tzen (75b), -rtzen (75a) als die tauben. schreyen wie ein geyer (Kil.).

***Pulpedo** (: **pullus**?) hane- (Gf. 1, 1050), hanen- (Sum.) -wrz.

Pulp-itum, -tum (147) leßbanck (110 *sim.*). lese-, sing-panck (74). pulp-it (21), -et (6), -ett (74), -t (17. 23. 69. 134. 147), -pret (64c), -e (18). *hd.* pult. p.-brett (64a). pul-pret (64c), -bret (64b), -met (22b). lectora (*pl.* 141, Gf. 2, 162). letner (74).

***Pulpo** (*cf.* **palpo. pulpa.**) smeycher (20, 132). smeker (11). schmecker (68). schmeichler (110).

***Pulposus** (*i.* **pulpis** *plenus* Br.) lecker (147).

***Pulptum** *v.* **Pulpitum.**

Pul- (Gl. m.) **pau-** (141, Gl. m.) **-pulare** *pavonis vox.*

***Pulpus** (*i. clamor* **vultur-is**, *var.* **-nus**, *cf.* **pulpare**) geir- (75), geyrn- (74) -geschrei.

Puls *hd.* polzmuos ł bonbri (**pultes** Gl.). muoß (110). muß (4). polz ł pri (141). bri, brye (21), brey, prein (1), brie (77), bry mel (8); spiß, *ety.* ein essen von mele vnd wasser (75); grutz, grüß (67), grewz (71), grewzz (1), gratz (77), pappe (110a), bap (110b). papp (132). *nd.* grutte (22b), grütte (109), gurt (11), gorte (23). **pultes** varnelen (Sum.).

***Puls** (*cf.* **pulsus**) pulßaderganck (74).

***Pulsania** (*i.* **opiparium &c.**) wirtschafft (75).

***Pulsanum** (*civ.*) potzen (1).

Pulsare, ł pultare (147) clopffen, clen-gen, *varr.* -cken, bochen, po-, *var.* bo-ssen, lu-, *var.* leü-ten (75). lewten (4). luden (20. 23). driben ł stoeßen (20). stoten (23). vmbtriben (65). chlochon (Kero). clapplen (22b). pau- ł bût- ł hurtschen (Fr.). koe blarn als eyn kuwe (18b). boicken, cloppen, schellen, luyden, rammelen (147).

Pulsatiles venæ verchadir (95).

Pulsatill-a, ł -us (143) (*herba*) tagschlaf (Kia.), -schlag (Kib.). küchen- o. kühe-schellen (143).

Puls-ator, -or luder (20). leuter (75).

Pulsatorium stoeßel (20).

Pulsatus getriben; vmb-g. ł -ge stossen (65).

Pulsio stoeßunge (20). hurtinge (99).

***Pulso onis** (*cf.* **pulcio**) pijl (11). piel (20).

***Pulsonum** (*cf.* **puls**) brie (Sum.).

***Pulsor** *v.* **Pulsator.**

Pulsus *ptc. hd.* vertryben. ver-treben (133), -treyben (66), -dreuen (132), -dorben (*sic* 110). virdrieben (20). vel (*vel?*) ghelut (23).

Pulsus *s. hd.* lut, laut; ge-lawt (1), -leut ł gleut (75); luet ł stoeß (20); stost (100). klop (8b); der auder beweg nuß (76); der ander (*sic* 18); puls. *hd.* dye *nd.* de ader-, *hd.* adern-puls. der (110b), die (91, 110a, 132) pulß. p.-ader (74). die polß (68). aderschlag (75).

Pultare *v.* **Pulsare.**

***Pultarius** gruezen macher (9. mueß- ł brey-pfanne Kl. *sim.*).

***Pulteus** brietht (20). gurtich (11).

***Pultio** bultz o. leutung (74. ⨯ **pulsio**).

***Pultis** prie (Sum.).

***Pultiuorax** gurt eter (11).

***Pultridus** vulhin (Gl.).

***Pultrina** uulicha (127).

Pultrinus fulin (104, Sum., Gl.). vivle (*nach* **poledrus** vole Sum. III.). uvlebin (b *st.* h 121). vogelken (11).

***Pultrum** (*cf.* **pulpitum**) schrinebret (23).

***Pultum** prige (104).

***Pultura** (*anders* Gl. m., ⨯ **fu-, cultura**) *v.* **Pulchrificatio.**

***Pultus** brii ł pappe (99).

Pulu-er, -is *hd. nd.* puluer; p. in der bussen, boschen (7), wosten (*sic* 18), stau-ppe (133), -p (5b), -b (74, 110, 134). stoff (132). stiebe (13). ge-stuppe (20), -mülle (8b), -mulb (74), -milb, *varr.* -myll, -myl ł a-, e-schen (65). **puluis** (*oft gesonderte Glosse*) *hd.* staup, staub. *nd.* stubbe, stoff. molten (75). mele in eyner bussen von morczen (17). **p. molendini** duest van der molen (85b).

Puluerare zu bulner machen o. stossen (88).

***Puluereolenter** staubetht (20).

***Puluereo-** *v.* **Pulueru-lentus.**

Puluerisare stoven (22b). stauben (74).

Puluer-ulentus, *häufig* **-eolentus, -olentus, -tolentus, -osus, puluirilentus** *hd.* staub-ig, -ich (5), -icht (18), -etht ł stubetht (20); steubigh (21); stob-ig (6), -ic (100). *nd.* sto-, sta- (11) -rich.

Puluillus (*i.* **pulu- ł cuss-inus** 76; *dem.* Br., *anders* Gl. m.) *hd.* chuss-i (121 *sim.*), -ili (Gl.); cussen (100). cleyn c.; kuß-, *var.* kyß-lin (64). phulun-i ł -ili; höbedfuluue (Gl.). *nd.* eyn pol.

Puluin-ar, -a (9), **ł -arium** (75, 76), **-are** (110a) (*i. longus* **cussinus** 110)

haubitfului, chusse, gotopetti (Gl.). *hd.* kussen (8. 9), haupt-k., oer-k. (132). ein lang k. (110). kuschen (7). kossen (20). *hd.* pful-wen (110), -we (69), -w (134), -be, -b *l* -g (74); pulbe, pul (5b). polwe (16). -uwe (132), -u (11), -fe (17). poel (22b). banckpfulbin, *var.* haubtpfulbe (64). hoybet philwe (13). eyn houet polle (22). polster (74). houpt-p. *l* -kussin; pful o. bolstar (75). *pl.* **-aria** federwadt *l* petgewande (74).

***Pulu-ine** (64c), **-me** (64b), **-ini** (Br., Gl. m.) *pl.* welholtz (64b). walheltzer (64c).

Puluinus (*cf.* **pluuinus**) *hd.* eyn kleyn *nd.* clene cussen, kusse (67), kuschen (133). kyssi. *var.* kussi (64). klen k. (6). phulwe (8). hopt pfulb (76). puste (*pl.* 125).

***Puluinus** (>< **pulcinus**) hunichlin (Gl.).

***Puluiri-** *v.* **Pulueru-lentus.**

Puluis *v.* **Pulner.**

***Pulum** (*st.* **sim-p.**) *nl.* pul, ampul (116).

***Pulume** *v.* **Puluine.**

***Pulsio** *v.* **Bulcio.**

***Pumbex** *v.* **Pumex.**

***Pu-** *v.* **Po-merium.**

Pum-ex, *l* **-icellus, -itellus** (67, 133, 152), **-icillus, -icium** (147), **-bex** (75), **bum-ex** (55), **-bicellus** (75) (*cf.* **penicellum**) pum-iz *l* -ez (Gl.), -meß (12), -mis (5), -ß (7). puenz (20). pim-meß (21), -ße (55, 133), -ß (67). *hd.* pym-pß (125), -bß (70), -ß, -cze (5b), -ßlein (**pumicellus** 66, 151). pyems (11). poymes (22). pemesse (23). pom-es (22b), -eis (13), -ps (9), -bs *l* fortz (*sic* 18). peem-s (132), -se (147). punitz (8b). penst (*pictoris* 1). pambst (71). bim-ße (10), -tz (49), -ß (76, 110, 134). bympß (123). bumß (64). bumbechs (75). bombeß (17). tug-, reib- *l* bimß-stein (126). bins (6).

Pumi-care, -zare, -sare pum-ßen (7), -sern (18). puemzern (20). pymmeßen (21). *hd.* pimßen. pem- (132), peem- (147), pyem- (11), bim- (76), pin- (5), pemes- (23), binis- (6) -sen. bymßen (134).

Pumicellus &c. *v.* **Pumex.**

Pumiceus peemsych (147).

***Pumilio** (*fera*) ein tyleber (*cf.* Br. Wtb. 3, 67) *l* brantfuchß (125). **pumulio** *i.* **vanus** (76. *st.* **nanus**).

***Pumiterium** ofen- (76), ouen- (23) -wisch.

***Pumpa** *v.* **Pompa.**

***Pumulio** *v.* **Pumilio.**

***Punct-, punctu-, pontu-** (5b) **-alis** *hd. nd.* punct-, punt- (17 &c.), punth- (6), punch- (21), pont- (5b) -lich, -lichen (17).

Punct-are, -uare (110, 132) puncteren (20). stippen (12). mit puncten scheyden (110). ent- (68). ver- (132) -sch.

Punctatim by punten *l* puntlich (20).

Punctatio puncterunge (20).

***Punctin** by puncten (11).

Punctio stechunge (20).

Punctor punctier-er (110), -re (11). punckten- (74), zeichen-macher (74, 110), -mecher (132). prekeler (11, 132). stupffer (74).

Punctorium (*scriptoris*) punct-, *l* stupff- (74), stopff- (75) -ysen (93), -eysen (64, 74, 75). preeckel (147).

***Punctua-** *v.* **Puncta-.**

Punctum (*i. monumentum* 93) stun-

delin (93). punct *l* stijppe (22b). tupff-, *var.* tipff-, punct-, stuck-lin; ougenplick (65).

Punctuosus (*i. varius* 77) sprin-gelicht (77), -geftich (22b), -ckellechtich (22a), -ckelechter (74).

Punc-, pun- (94, 136), **pon-** (5b) **-tus** (*g.* **-ti** 110 &c.) *hd. nd.* punct. *hd.* eyn cleyn p., punt-chen (132), -gen, -gin *l* lochel-gine (152), -ine (133 *sim.*), loch (21), hoel (5), hole (18). eyn kleyner pungten o. löchlin (67). clene gat (23). phunt (5). punct-e (8), -lin *l* lochlin (69, 134). pont (5b). stupff (74). stuppfe (9). prekelinge *l* puncteykene (11). **punctus,** *g.* **-us** stupff- o. stech-ung (110). stekynghe (132). *ags.* brord (94), broord (136).

Pungere (*prt.* **pupugi** 110) *hd.* stechen, -cken (21), -chgen (13); stachen (6). steken (13, 14, 23). pun- (21, 23), *hd.* pu-etern. *hd.* py-, pei-nigen. *nd.* pynegen. prekelen. prickeln (12). pfeczen (65). ptosotan, *var.* phusiton, *l* stiezun **pupugerunt** (Gl. 3, 352). *hd.* stu-, sti- (65 *var.*) -pffen. stippelen *l* an vethten (20).

Pungere (*prt.* **punxi** 110, Br.) puncten machen (110).

***Pungilus** (*piscis? cf.* **pingilus, pictileus**) stecheling (20). stekeline (11).

***Pungio** kamphan (16).

***Pungitare** dick-vil stupffen (110), -wil prekelen (132). d. pynigen (68).

Pungitiuus stechende (20).

***Pungnare** *v.* **Pugnare.**

***Pungo** (*i.* **pugillo,** *st.* **pugno**) stritten *l* kempfen (76).

***Punica** berwinke (85). zypff (74).

***Puni-car** eyn lant (8b); **-ca** *i.* **africa** *l fructus pomorum* (110); **-cia** (66 &c.), **-tia** (134) *est qd. regio l fr. p.*

Punic-eus, -ius (76), **-us** *hd.* rot, dunckelrotbraun (111). roet (132).

***Punimen** *v.* **Punitio.**

Punire pin- *hd.* igen, *nd.* -eghen, -iehen. peinig-en mit leid *l* -ung mit straff der zeitlichen dingen (75).

***Punis** vuetdueck (11).

***Punitia** *v.* **Punicar.**

Puni-tio, -men *hd.* pyn, pein (134). py- (20), pey- (9) -nunge. martel (20).

Punitor peiniger (75).

Punitus gepinget (8).

***Puntus** *v.* **Punctus.**

Pu-pa, -ppa, -ba (121, Sum.), *l* **-pus** (125), *l* **-pina** (75) *hd.* to- (121, Gl.), do- (Gl.) -echa; toch-a (120, Gl.), -o (Sum.), -ken (2); tock-e, -eu, -eten *l* -etle (Frts.); dock, dag (21), boppe (10, 12), bop (67, 133), bup, bub (110b), pup (110a, 132). *hd. nd.* docke, puppe (8b, 23), megt-, bup-lin (110b). ein clein megtlein (110a). pup- *l* mechde-ken (132). mendele (11).

***Pupare** (*st.* **purgare;** *i. crescere* Gl. m.) reynigen (4).

***Pu-** *v.* **Pa-patilis.**

***Puper,** *g.* **-ris** (*herba*) redick (11).

***Pupilat** *pauo* (123). **pupillare** schreyen wie ein pfau (Kl.).

Pu-, pi- (5b) **-pilla, pupula** (*q. v.*, *l* **popus** (Gl.) seha (Gl.), sehe (104). gesicht (7). *hd.* auge, augen-, aug-, eych- (*sic* 18). *nd.* oge-, ogen-appel. aug-apfel (110), -epfel (4). wesynne (5b).

***Pupillare** *v.* **Pupilat.**

***Pupillare** wezelicheit (11).

Pupillaris weyselich (20).

***Pupillulare** plenden (74).

***Pupillulus** (*i. orbatus*) beraubter o. geplenter (74).

Pu-, po- (93) **-pillus** *hd.* weis-o (93, Gl.), -e; waise (134). weis (Gl.); wayß, *var.* wyese (65); eyn weysen- (110), weyß- (132), weehßel- (*sic* 69) -kint. *nd.* weze.

***Pupillus** (*i.* **pungnus,** *st.* **pugillus**) faust (1).

***Pupin-** *v.* **Pup-a, -ula.**

***Pupis** *v.* **Puppis.**

***Puples** *v.* **Publes.**

***Pupletare** *v.* **Publicare.**

***Pupolla** *v.* **Pupula.**

Puppa (*cf.* **pupa**) bupfl. dock; tutteuspytz (74).

***Puppiforodissa** ein rolaut (23. *cf.* Fr. 2, 125a).

Pup-pis, -is (4, 110a) (*cf.* **prora**) ein schiff (20, 4. 74). gran-so *l* -s (Sm. 3, 115). hinder-grans (V. a. 1618), -granse *m.* (Das.), -granus (Hen.), -granß o.-port (74), -biet (93). graunse (Das.). hinter gransen (Pict.).

***Puppup** (*auis. cf.* **bubo** &c.) buf (Gl.).

Pup-ula, -pula, *l* **-inula** (75) eyn clein pup- (110a, 132), bup- (110b) -lin, -ken (132). toek-lin o. -el (75).

Pupula (*cf.* **pupilla**) *hd.* aug-apfel (111, Kl.), -stern (Kl.). *nd.* ogen appel.

***Pup-ula, -ulla** (4, 76), **-olla** (3) (*i.* **scabies, impedigo** 76. *cf.* **papula**) der durre (4), türre (3) grint. droge scharff (23).

***Pu-** *v.* **Po-pulonia.**

***Pu-, po-** (*alph.* **pu-** 76), **pa-** (*q. v.*) **-pulosus** (*i.* **rugo** *sc. inequalis gibbosus* 76. *cf.* **pupula**) schoruich (23).

***Pupupa** (*st.* **vpupa**) wydhopff (76).

Pupus *hd.* cleyne. *hd. nd.* cleyn.

***Pura** (*aus* πυρός ?) kern (Sum. IV).

Pur-are, *l* **-ificare** (8) lu- (8), leu- (9) -tern.

***Purcus** *v.* **Petulans.**

Pure luterlich (65, 75).

***Puretum** (*i. humiditas que natat circa caules, cf.* **purea** (Gl. m.) krutsultz (77). kraut-sul, -supp (74).

***Purgabra** eyn hare- (8), hore- (17) -schabe, hor schaben (9).

Purgamentum ein instrument etwas zu reynigen (110 *sim.*). *hd.* reyn-, reynig-, reyug-, suberr- (17), feg- (21) -unge. *nd.* renynge. kerot (49). vnrainigkait (65).

Purgare *hd. nd.* reyn-en (11, 20), -igen; vegen. *nd.* renegen. *hd.* keren; sufern *l* reyn machen (77).

***Purgari-a, -e** (20) oer lepel (11). der leffel (*sic* 20).

Purgatio *hd.* reyn-, reynig-, reyngunge.

Purgatorium *hd. nd.* daz, dat vegevur. *hd.* -fure; fegfeur *sim.* stat der rainigung (65).

***Purg-inale, -urale** (17) eyn fegebanck (8), -bang (17). wige bant (*sic* 9).

Purificare (*cf.* **purare**) *hd.* reyn-igen *sim.*, -machen. *nd.* reyne, rene maken; schiren (22b).

Purificatio, p. marie (23, 65) *hd.* reyn-, reynig-, reyng-, licht wih-ange; liecht-, licht-messe, -maaß (6), -meßfest. hochzit der reynigung (65). r der (*st.* oder) liechtmesse (151). *nd.* lechtmisse.

***Purificator** *hd.* reyn-mecher, -macher, -iger (6, 76); -igen (7), -gunge (*sic* 17). *nd.* renemecker.

Purificatus gereyniget (20).

***Puris** *v.* **Pantrum. Buris.**

***Puris-culus, -tus** *v.* **Paristulus.**

Puritas *hd. nd.* reynicheit *sim.* reinekeide (20). luter-keit (20, 65, 75), -heit (8). hailigkait (65).

***Purlupa** caldune (23).

***Purpitrare** *v.* **Purpurare.**

***Purppr** swinghelblat (98).

***Purpur** (*i.* **purpura,** *ł genus marmoris* 110 &c.) purp-eln (5), -ul; rot siden cleit *ł* pellen (20).

Purpura (*cf. prc.*) purp-ura, -er; phellol; brun-ph.; purpruna phellola; purpuruarir phellil; rotbrunpfellen (*Gl.*) pheller *ł* samet (2). purpern ader swartz pfellern (7). pfeller, gewechster samat (74). pell-e (11), -en (98). bellekin (8). balde kewfel (9). brunrot (6). purp-, pup- (*sic* 151) -ur (1, 21), -er (11), -uren (23). *hd.* -urkleid (68, 110), -erkleyt. burpurclaid (75). eyn edel purper gewant (17).

***Purpura damascena** damast (91).

***P. villosa** sammat (91).

Purp-urare, -itrare (*i. colorare ł decorare* 76) faren (*Gl.* 3, 704).

***Purpurea** purperen want (22).

Purpureus *hd. nd.* purp-uren, -ern (5). pellen (11). rot- (22[b]), blut- (8, 9) -var. pluot farb (76). brûn (*Gl.*). reyne (23 ⨯ **purus**).

***Purpurissu-s, -m** (*Kl.*) roter austrich (91).

***Purpurius** purpureymacher (74).

***Purpurulentus** purpurin *ł* luter (⨯ **purus?**) machen (6).

***Purro** *v.* **Porro.**

***Purtrum** *v.* **Pyrethrum.**

***Purulentus** (*i.* **purus**)) *hd.* lut-er, -ter; lauter o. rayn (134); reyne, schon (88, 110). schoen (132).

Purus (*i.* **merus** 5[b]. *cf. prc.*) *hd.* luter, lawter (9, 4); clar (5[b], 75), pur (5[b]). *nd.* schir (22[b]), scoon *ł* reyn (107); reyne (23).

Pus (*indecl. i. putredo, decl. i. custodia* Br. &c.) *hd.* vnreynkeit, eyter (5[b], 8, 9), hude (8), gestuppe *ł* vnflaet (20). *nd.* vnrenicheyt. *ags.* uuors-in (136), -m (94) *i. q.* worms (Bsw.).

***Pusculus** (*aus* **pluscuius** ⨯ **pusillus**) weniger. messiger (74).

***Pus-cha** (4). **-ca** (147, Veget. Br. Gl. m.), **-cula** (Gl. m.), **-ta** (20. Lye. Gl. Aelfr.), **posca** (Plin. &c.) daz ist ezway tail wasser vnd ein teil wein (1). wijns mynne dan waters onder eyn (147). gemischunge *aque et vini* (20). leüren *ł* trinckwein (Das.). lauertranck *ł* kofent (Kl.). *ags.* hue-me (Gl. Aelfr.), -ine (Lye. *aus* **acinum?**).

Pusillanim-is, -us *hd* kleyn-mutig, -muttick (18), -müettig (75), -mudig; klain mietig (76), chlain mûtig (1). *nd.* clenemodich *sim.* blode (15, 23) weichunge; kranckes *ł* vorchtiges mutes (9). vortigis mudis (8). feuckisch (75. *i. q.* fickisch Sm. 1, 510).

Pusillanimitas *hd.* chlain mûtikait (1); kleyn-, kranck- (9) -mutigkeit; kleynmudi-, verzag- (65), blode- (9, 12) -keyt; blödicheit (10).

Pusillu-m, -s, *ł* **pusinnus** (147) *hd. nd.* wenich. weynich, luttick, lutzel (147). *hd.* wenig, eyn w. (17); wynczig (9).

***Pusillus** *v.* **Lubigo. Pictileus.**

Pusillus grex cleyne volck (9).

***Pusinnus** *v.* **Pusillum.**

Pusio zeizo (86). pusilin (86. *Gl.*). luzilo (*Gl.*). knappe (20). cleyn megtlin (7). jung- (9), junc- (8) -kint.

Pusiolus knepchin (20).

***Pusonia, busa-** (74). **poso-** (Kl.) **-nium** (*cia.*) presspurg (1). preßpurg in vngern (74).

***Pusta** (*cf.* **pus-cha, -tula**) *hd.* blater, geschwer. blader *ł* puyst (132).

***Pustel-a, -la** *v.* **Pustula.**

***Pusti** *ags.* brandas (Hpt. 5).

Pustosus *v.* **Pustulus.**

Pu-, po- (5[b], 9, Gl. m.) **-stula,** *ł* **-stella** (110 &c.), **-stela** (*Gl.* 6, 397) (*cf.* **papula**) gisprin-c *ł* -e *sim.*; glostat (*Gl.*). *hd. nd.* blad-er, -dere (22). *hd.* bla-, blot- (4), blut- (17), bat- (8[b]) -ter; blotir (9); bleterli (93), -erlin (7, 91), -terlin (76). -terla (111); kaatblateren (126), plater 1); wasser plateru am libe vßwendig, *pl.* der geschwulst (75); wimer (Sm. 4, 76. *cf.* Fr. 2, 449[a]); pfütz- *ł* pfötz- (Das.), pfütz- (126. Pict.) -lin. *nl.* blaere, bleyne, puyste (116). aneweiz (Sum. *cf.* *Gl.* 1, 362). *ags.* ang-setae (94). -reta (*sic* 136).

Pustulare *hd.* blatern; geschw-ellen, *var.* -ollen vnd bl. vßfaren (75). *nd.* bladern.

Pustulositas (Br.) bladerheit (20).

Pust-ulosus, *ł* **-ulentus** (Br.), **-osus** (23) bladeri-cht (20), -ch (11).

Pusula das wild feur (116). st. antonins feuer, das rothlaufen, die rose (Kl.).

Puta *s.* hurre (9).

Puta *conj. hd.* also, als so (9). *nd.* alsoe (11).

***Pu-** *v.* **Pio-tacium.**

Putades &c. *v.* **Puto.**

Putamen (*i.* **stulpa** *lini sic* 76) ein clein ding das man ab bricht als von einem liecht (110). dat snutzel van der kertzen *ł* **stupa** lynt (132). werck (**p.** *lini* 5). schelffe (126). die schelff *ł* heütle (91). lege- (8, 9), leze- (9) -holcz. eydop (**p.** *ous* 85[b]).

Putare *hd. nd.* we-, wä- (134), wo- (22[b]), mey- (110, 132) -nen. glouben *ł* schaczen (65). verscheulich sin (62). *nd.* denken. *hd.* ge-d.; dun-cken, -chen (21); antworten (5[b]); sniden (20), schnaitten (2 &c.), besnien (13), reben schnyden (78); win-, vin- (21) -garten sniden (5[b]), besniden; weingarten sneyden (1), be-sn. (66); weyngart beschneyden. *nd.* win-garden sniden, -stock be-sn. abschniden die winreb o. die zwyg von den baumen (75). hawen (1). weyn h. (9). cloten of knoten die boeme (147).

***Putastrum** (*equitis?*) palstir (104. *cf.* **pelta** palster?).

Putatio *hd. nd.* wen-, meyn- (110, 132) -unge, -inge. *hd.* wyn-vorsnydunge *sim.*, -erd (*i.* **sectio** 49). snutzele (132). abschnid der wynreb o. stocks (75).

Putator *hd. nd.* eyn, en wyn-. *hd* wine-besnider; wingarten snider (5); weingart-schneider (134), -schnyder (151); wyngart-snyder (132). -schnyder (110[b]). -beschnyder (68, 110) *ł* ander boem (132), baum (110). schnider (6). be-schn. der winrebe (75). reben- (76), rebe- (49) -schn win-, weyn- (9) -vorsnider (8, 9), -garter (20, 152), -schroder (18). rebman (33). weyner (4. *cf.* weymer **vindemiator** Fr. 2, 435). baumstucker (Kl[a].).

***Putatorium** *hd.* snit-, snide-, win garts (21), *nd.* snyd-hepe, en knip (22 dar men den wyn mede be-snyt (23). -snyd (22). *hd.* win-heppe (5[b]), -messer; weyn- (1, 9, 4), reb- (33 74, 110) -m.; snede- *ł* wingerteners-mecz (20); eyn schnid messerlin (6); snytz-ysen (17, 152), -eyßen; schneitzeisen (134), schnitzeyßen (151), -elysen (68). snuyt-yser *ł* -scheer (132). eyn haubt (7). happe (74).

***Pute** alkak (9. *st.* **puteal** kak!).

Putea-l, -le (75), *ł* **pantheal** (74 *bis*) (*i.* **catasta** *Gl.*, *fouea ł cloaca* 74, *fossa cloacalis* 129) prenger (8, 9). bran-ger (75), -uer (76). harpha (*Gl.* 4, 1031). grub o. priuet; put. wucherhauß (74).

Putea-lis, -nus schöpff brünnig (112) putsch (147).

Putearius berckknecht *ł* borngreber (125). prunnengraber (91).

***Putel &c.** *v.* **Pudellus.**

***Putens** (**-ës**) koren (9).

Puteolus klein born (8), brunneleyn (9), galtbrunn (76), putzken (132).

Putere *hd. nd.* sti-, sthi- (18) -nken

Puteus (*cf.* **cottula**) *hd.* born, galck-b. (8, 116[b]); galg-brun (110[a], Das.), -prun (91); prun (9), gal-prun (6, 1), -prunn (74), -porn (7); qual- (2), ziech- (91), schöpf- (111) -prun; chül- (71), galg- *ł* schöpff- (Das.) -brunn. *hd.* sod. sutt, prunn (74). sod- *ł* galg-brunnen (126). tzochborn (125). fliessund prunn (1). differ galgbrunn den man ruffer schepfft (65). brun den man sch. (75). *nd.* söt (Chytr.), put (11), en putborne (22, 23). *hd.* putze (*oft i. aqua fetida*), ge-p. (18), putz (5, 132), phutze (6, 7), pfutze (70, 151), pfutz, buzza (*Gl.*). pole (21). schacht (Agr.).

***Puteus,** *aliis* **pluteum** des beddes bynnenste (*sc.* deyl 147).

***Puticius** *v.* **Bardus.**

***Puti-cla** (*Gl.*), **-gla** (131[b], 141) flas-ca. -cha (141).

***Puticulus** graff (147). sarch o. grab (74).

Putidus stinckend- *hd.* -e, *nd.* -ich.

***Putiglarius** (*aus* **but.** Gl. m. 1, 337 ⨯ **apicularius** *und* zeidel ⨯ seidel?) zeid-ler, -elmeister (74).

***Putilago** (*i. vetustas, caries*) elte (88).

***Putillus** *v.* **Pictileus.**

***Putina** potaga (*Gl.*).

***Putirum** *v.* **Butirum.**

***Puto** (*cf.* **hyena**) iltise (95). **putades** (122), **-cius** (Gl. m) *gall.* caputeis (*sic!* 122), putois (Gl. m.).

Putor *hd. nd.* stanck. *hd.* ge-st., -stang (17, 133). fuelheit (20).

Putorius (*cf.* **puto.** Gl. m. 5, 598) bonsink, ullik. unyre, marte (109). bün sigk o. marder (125 Mrg.).

Put-, pud- (*alph.* **put-** 134) **-redo** *hd. nd.* vul-, faul- (1, 4, 134), fol- (18) -heit, -keit (134), -icheyt (22). *hd.* fuli- (49), faule-, stinckende- (66, 152), stincstende-(151),stingende-(67),stincken-, (133) -keit; stinckenheit, stanck (20) fulung (65, 110). vuylniß (132). fawl; rost; eyter (9). schymmlich (5^b).

***Putredus** *v.* **Putridus.**

Putrefacere fáulen (126). machen fulen (68).

Putrefactio fulung (65).

Putrefactus vormodirt (8, 9). ful worden (65).

Putrefieri *hd. nd.* vul, smackende (20) werden.

Putrere *hd. nd.* vulen. *hd.* fuln, foln (18), faulen (1, 66, 134). vuylen (132).

***Putres vomice** bluotspiung (93).

Putrescere *hd. nd.* v'-vulen, -fuln (5), -faulen (66, 134), -modern *ł* -rosten (8), -rotten (8^b). begynnen, aufahen (110) zu fulen (68, 110), tzo vervuylen (132).

***Putr-eum** *ł* **-idum** fauel (125).

Putribilis fulende (20).

***Putriculum** graf (11). graff (20).

Putriditas (Br.) stanck *t* vuulheit (11).

Putr-idus, -edus (151), *oft ł* **-is, -us, -ius** (133) stincken-nig (17), *hd.* -dig, -de, -d, *nd.* -dich. stinchendig (151). *hd. nd.* vul. *hd.* fuel, faul, fule (8), folig (18), fulhafftig (68). vuyl- *ł* roet-achtich (132). v'rot (8^b). eyterick (*i.* **-is** 9).

***Putrire** vul werden (23).

Putr-is, -e (*cf.* **-idus**) stinckent ding o. ful (76).

***Putri-us** *v.* **-dus.**

***Putrix** (*cf.* **putriculum**) graf (11). steucker-ynne *ł* -se (20).

***Putrus** (*cf.* **putridus**) stinck-ig (110), -ich *ł* rottich (132).

***Putt-ierus, -anierus** (*i. ganeo*) puttier (Kil.).

Q

Qua, quacu-nque, -mque *hd.* wa (6). wo; durch, dorch war, waß, was statt, stet (134). stede (133, 152), stett o. ende (110). dor wat stede (132). war (20, 23). waer (11). wor (22). wu (qua (23).

***Qua** *v.* **Quia.**

***Quacar-a, -ia** *v.* **Quiscula.**

***Quaccum** (*cf.* **quactum**) gerunnen, *var.* griene, milch (64).

***Quacio** schuddinge (23).

***Quacraculus** *v.* **Onocrotalus.**

Quactum *v.* **Coactus.**

***Quacula** *v.* **Quiscula.**

Quacumque *v.* **Qua.**

***Quadamuice** wannere, etzwan (74).

***Quade-causa,** *gen.* **-ca,** *daher* **-cam** (76) *hd.* von welcher sachen, waß sach (17), waß (6) wegen; von welcher sache wen (18). *nd.* van welker saken wegene.

Quadra vier-tel (133), -del (11, 132), *hd.* -teil, -teil am fuß (75). virdeil (20). verordich (23). teller (91). viereckct táler (111).

Quadra-, *ł* **quadri-** (22^b, 77) **-gena** (*i. percussio* 8, 9, 76, **quadraginta** Gl. m. *cf.* **carena**) kar-ena (18, 77), *hd.* -ene, -en (74, 110), -ren (6, 68, 134), -yn (23), -ine (22^b) -rien (74), -red (1, 71). quadrageen (65). kárein (1). karr (*ł XL plagae* 2). eyn disciplin von viertzig tagen (110 *sim.*). v. schleg (75). slag (*i. percussio* 8, 9. *cf. o.* 2. Sm. 2, 321). schlahung (74).

Quadra-, *oft alph.* ⨯ **quadri-** (*q. v.*) **-genarius** *hd.* eyn zal von fireigen, vierzigen, vier zigen (*sic* 5), firen firczenden (18); zal *ł* (*c. aus* von) vire zichin (8^b); vierzig-zalig, -zelig (134); fircig gar (17), XL jar (9) alt. firzig dage alt o. jar (8). *nd.* en tal van ver tigen.

***Quadrage-nus, -simus** *hd.* der vierzig-est (6), -iste (5), -ist (110^a), -est, -ste; fireig-iste (17), -est; vierzegiste *ł* der firezegirster (21); firtzigst (7), firez- *ł* ache-igest (**-simus** 18), viragst (133). firezig (**-nus** 5^b). *nd.* do vertegeste, die viertichste (11).

Quadragesies *hd.* viertzig mal (110^b), malen (67, 110^a), werbe. *nd.* viertig werue (11). vijrtzich werff (132).

***Quadragesima** (*cf.* **quadragena, priuilegium**) *hd. nd.* dye, de vaste. die fasten von viertzig tagen (110). v. tag der f. (65, 75).

Quadrage-simus *v.* **-nus.**

Quadraginta *hd.* vierz-, firtz-, firc- (17) -ig. *nd.* vertich. vierhundert (1).

Quadrangulare vierwinckel machen (75).

Quadrangularis *hd.* fier eckicht (17 *sim.*), vieregkocht (1).

***Quadrangularitas** fier eckunge (20).

***Quadrangulariter** fier eckich (20).

Quadrangulos facere verwinkelen (23).

Quadrangulu-s, -m *hd.* vier winckelicht (17 &c.), -lich (5) -lig, -elt (6), -echt (18); fire winchelich (6), fir winckel (8), vir winckelig dink (9); vier-schrót (126), -eckig. *nd.* verwinkelich; vierhokich *ł* -hornich (132).

Quadrans vier-linc (11), -linch (132), *hd.* -ling, -deil (20), -teil *ł* -dung (75). fir ling (8, 9), -derling (17). der vierteil dez tags (93). das v. der vntz (64). der viertel eines plapparts (128). verdinck (13). virdunc *ł* verdel (85^b), ort *ł* scherf (25). órt (2). art (1, 17. *cf.* Sm. 1, 115).

Quadranta-l, -le eyn groß (110), groes (132) vas eyn snoed vat (147).

Quadrantal-e, *ł* **-is** (68) ein vaß von kleiner gewaar (68). vierlinc wert (11).

***Quadra-plodie, plaadie** (8, 9) (*i. quarta pars diei* 75, 76) vierteil des tags (75). virde teyl des tages (9). fir t. dez dages (8).

Quadrare *hd.* vier-en (20), -orten, ecken, -teilen (64), -deilen (10), -schróten (126), -eckig machen (68, 110), -kantich *ł* -hoekich maechen (132). fere orten machen (6). geschickt m. *ł* syn (110). firteyln (18). viren (8, 9). *nd.* verorden.

Quadrarius ein taal von vier ecken (68). vierschrótig (Kil.).

***Quadr-assis** (8, 9, 74), **-assus** (17), **-ās** (9. **-ans**?), **-essis** vier scherff; **-as** eyns virlinges wert (9). fir scherp (8). fier schotlig (*sic* (17). vier haller (132), h. wert (110), helbling (68), h.-ischer (74).

Quadrata vier-órtig (151). *hd.* -ortig, -ertz o. -eggz (6), -eckig (110), -e. ding (68), -kantich *ł* hoekich (132). ein viereckig ding (68). *nd.* verordich.

***Quadrate** *nd.* verordich.

Quadratura *hd.* vier-eckecht *sim.*, -eckheit (20), -eckung (110), -keit (8^b). ein vier-eck ding (68), -kantich dinck (132), -ecket gestalt (65). gestaltlich schickung (110).

***Quadraturus** fier eckichtig (17).

Quadratu-s, -m (11) vier-eckich *ł* -hornich (20), -ecket (8^b), -hoernich (11), -sytig (75). gevieret *ł* in vier gedeilt (20).

Quadr-ellus, -ifidus (*i. hamus*) voit angel (147).

Quadressis (Br. &c.) *v.* **Quadrassis.**

***Quadri-a** *v.* **-ga.**

***Quadribris** (*cf.* **quadrilibris**) vier pfundig (68).

***Quadricameratus** mit vier cameren gemacht (110, 132)

***Quadridenarius** *hd.* vier-, vir-czehen, -czeen, -czeen, -czen czal. *nd.* verteen tal.

Quadri-duanus, -dianus (4) *hd.* vir tag (4), fere dag (6); vier-tâgig (134), -tegig, -degig, -tagig (75), -dagelich (5), -dagich *l* virdaghen alt (132); vier dage, tage echtigk (18) alt. begraben vor vier dagen (17). *nd.* ver-dagechtich, -dachtich (23).

***Quadriduare** vierteilen (75).

Quadriduum eyn zyt von vier tagen (110 *sim.*). viertagigis (141).

***Quad-, quat-** (110b) **-riduus** (*i. in* IV *partes diuisus* 110, 132. *cf.* **quadriduare, -fidus**) vier-teilig (110) -tagig (1).

Quadri-ennis, -ensis (10), **-gennis** *hd. nd.* vier-, *nd.* ver-iarich (11, 22, 132), *hd.* -iarig (3, 75), -ierig, -jerich (5), -gerrick (21), -iarlich (23). veiriârig (134). vier gar alt (17).

Quadri-ennium, -gennium, -genium *hd. nd.* vier *nd.* ver iar-, gar- (17) *hd.* -zijt, -zail (7), *nd.* -tijt, -tidich. vier iar (134), ierigs (60, 70).

***Quadrien-sis** *v.* **-nis.**

***Quadries** fier male (18, 75).

***Quadrifari-e, -am** von vier manieren (110 *sim.*). vier-echtig (110), -achtig (110b).

Quadri-farius, -uarius, -narius (70, 75, 76) *hd.* vier-, vierer- (5, 76) -ley, -lai (75, 76), -lon (*sic* 6). *nd.* ver leye.

***Quadrifi-dis, -gus, -dus** (23. *cf. sq.*), **-dum** (*i. flagellum ex* IV *fiduis factum* 76) (⨯ **fides**; *cf.* **-filus** Gl. m.) viervach (9), firfacht (8) seil. ver zeydich (23).

Quadri-fidus, *l* **-fissus** (74), **-uidus, -uius** (75a), **-uus** (75b) (*cf. pre.*) vierteilig (75), -teilter (74), -spâltig (126).

***Quadrifidus** *s. v.* **Quadrellus.**

***Quadrifi-gus** *v.* **-dis.**

***Quadrifi-ssus** *v.* **-dus.**

***Quadrifons** *i.* **Januarius** (8, 9) *nach* **bifrons** *i.* **Janus** (Br.)!

Quadriformis *hd.* vier-formig, -formicht (18). *nd.* ver formich.

Quadri-ga, -a (*pl.* Gl.) *hd. nd.* wagen. w. IIII *rotarum* (21), *par r.* (5). w. mit vier redern (110), raden (132), pferden (75). *hd.* ein fier spennig w. (9), wane wegendener *l* wener (8. *st.* **-garius**). schanzuuagana (*pl.* Gl.).

Quadrigamus (Br.) der vier eewiber hat gehapt (110b), gehbat (*sic* 110). einer der v. wyber getrut hat (68). die v. wyber getrut hat (68). die v. vrowen hefft getrowet (132).

Quadrigare zu wagen faren (110). tzo w. waren (*sic* 132).

Quadrigar-ius, -us (11). eyn wagner (68), wagenmacher (110) von vier rederen. ein wagener van eynem wagen van vier raden (132). karreman (11).

***Quadrigena** *v.* **Quadragena.**

Quadri-, quadra- (110, 132, *alph.* **quadri-** 134) **-genarius** *hd.* vierzig, firtzigk (18), vierzehen (134) zal. *nd.* vertich tal. ein getzaell van fiertzijch (132). einer der viertzig iar alt ist (110. ⨯ **-ennis**).

***Quadrigen-nis, -nium, -ium** *v.* **Quadrienni-s, -um.**

***Quadrigeris** *v.* **Trigeris.**

***Quadri-gio** *v.* **-o.**

Quadrijugus vierjochig (110 &c.).

Quadrilibris von, van (132) vier pfunden (110), ponden (132), hocken (68. ⨯ **quadrangulus?**).

***Quadrillare** (*cf.* **quadrulus**) lappen, flicken; *i.* **qualare** seyhen (74).

***Quadrillus** &c. *v.* **Qualus. Quadrulus.**

Quadr-imatus, *l* **-uus** (? 17) die zyt von vier iaren (110 *sim.*). fier gar alt (17).

Quadrimembris *hd.* vier-glidich, -glidig, -gliddig (21, 75), -gelidig (6), -gledig (133, 152), -glid (76), -lidigk (18), -feldigh (17), -gedeilt (8b), -gliedig *l* -teylig (7). *nd.* verledich, vijrledic (132).

Quadrimodus *hd. nd.* vier-, *nd.* ver-*hd.* -massig (75), -mâssig (134), -messig, -missig *l* -ley (17), -erley wyß (68), -matich *l* -manirich (132), -metich (23).

Quadrimus vierjerich (20). von (110), van (132), ein mensch von (68) vier iaren.

***Quadri-narius** *v.* **-farius.**

Quadringent-i, -a *hd. nd.* vier-, ver- (23), funff- (20) -hundert, -hondert (11, 132).

***Quadringente-nus, -simus** *hd.* vierhunder-tst, -st (18, 110); der vierhundert (17), -hunderdest (134), -zigest (68). *nd.* de verhunder-tegeste, -ste (22).

Quadrinoctiu-m, -s (75) *hd.* viernechtig, -nachtig (75).

***Quadri-nus, -uus** *l* **-uulus** (69, 134), **-nulus** (*cf.* **quadrans**) *hd.* vier-ling, -lengk (18), -dung (76), -ig (**-nus** 1); firdeling (17). *nd.* ver-linch, -lich (23).

***Quadri-o,** *l* **-gio** (74) (*in ludo*) quater (64, 74, 75, 93), katter (75) vff dem wurffel (75), auff einem w. (74).

Quadripartiri vier deiln (17, 132). in v. teilen (110), teil (*sic* 68).

Quadri-partitus, -partita, -pertita (76), **-partitum** (94), **-pertitum** (136), **-peritus** (110a) *hd.* in, an, eyn (9, 18) vier gedeilt, geteyle-t, -r (18); in fier teil (6). *nd.* in ver ghedelt. *ags.* cocunung (94, 136).

***Quadri-, quadru-** (110b) **-pedalis, -pedius** (68) vier-fussig, -fiessig (110 *sim.*).

***Quadri-peritus, -pertita** &c. *v.* **-partitus.**

Quadripes *v.* **Quadrupes.**

***Quadri-uarius** *v.* **-farius.**

***Quadriuialis** vierwegig (75).

Quadri-, quadru-uium *hd. nd.* vierwegich, *hd.* -wegig, -wagig (6), -weck (19). v. weg zu samen (8), zu s. komen (9). vir wege (8b).

***Quadri-uius** *v.* **-fidus.**

***Quadri-um** *v.* **-ga.**

***Quadri-uulus** *v.* **-nus.**

***Quadri-uus** *v.* **-fidus, -nus.**

Quadrul-us, -lus, *l* **quadrillus** (74) (*sutoris, in calceo*) *hd. nd.* lappe. lapp (74, 76). fleck (3, 4, 74). schuchfleck, lymbel (74).

Quadrum *hd.* vierortig, eyn v. ding (21); vier-ort (18), -horn (5), -ecketter quader (65); ein geviert ding (110); ein d. das, daz da vier-ecket (68), -ortig ist. *nd* ein dinck dat vierkant is (132); en verhôrn (23), horne *l* verwinckelich (22).

***Quadrupe-da** *v.* **-s.**

***Quadru-** *v.* **Quadri-pedalis.**

Quadrupedare licken als eyn part (17). lauffen als ein thyer (110). affter (110) hindersich (75) vff schlahen, plitzen (74), gumpen (74, 75), auff-g. (75) als die roß (75), pferde (74). louffen als eyn beest off achter vyßslaen (132).

Quadru-, quadri- (5b, 8, 9) **-pes,** *l* **-peda** (75) *hd.* fir fußig (8). vier-fuessig (75), -fußig (20), -f. thir (18), -beynich dir *sim.*, -gebeynet dyer (5b), -fusig tyr *l* pfert (9); eyn ding daß da fier beyn hat *l* ein part (17). *nd.* eyn verbenich deyr *sim.*

Quadrupl-are, -icare *hd.* vier-valden, -valtigen, -valdigen (132), -feldigen, -felten (6), -valdig (*sic* 21), -facht machen (8), -teylen (7). *nd.* veruolden.

Quadruplator kalthans (126, 128, Ki a.). ver-schwâtzer *l* -trager (126), -retscher, *nl.* schuymer &c. (116). vorrether *l* achtentzwentiger (125). zwack (V. a. 1618 *cf.* Sm. 4, 300). blaustrumpff, schûtz, streiffer, leisetretter (Ki a.). an-giesser *l* -geber (114). eyner der da off krocken get (17). der mit vier fiessen geet (68).

***Quadrupl-ex, -us** *hd.* vier-veldich, -faldich (19, 132), -faltig (110a &c.), -vach (9). vir-fellig (5b), -feldick (3). *nd.* veruoldich. **-plus** vier-falt (110a), -ualt (132). fir (5b).

Quadrupl-icare *v.* **-are.**

Quadruplicator woickener die vyrveldich woicker neempt; cropel mit tween krucken (147).

***Quadruplicitas** vier veld- (20), veruold- (11) -icheit.

Quadrupliciter vier weldich (*sic* 20).

***Quadrus** *v.* **Campester.**

Quadrus *hd.* vier-dig (1), -eckicht, -eckecht, -eckucht, -echet (21), -egget (6), -cantich (132). *nd.* ver-egich, -ordich. eyn quader (17).

Quadruuium *v.* **Quadriuium.**

Quadruus *v.* **Quadrimatus.**

***Qua-gagina, -gania, -gata, -lia, -lea** *v.* **Quiscula.**

***Qualare** *v.* **Quadrillare.**

Quale-, qualil- (Gl. m.) **-atorium** wachtelbein (75).

Qualibet *hd.* eyn yg-, ieck- (67), iegk- (134), -lich. wo du wilt (Ki a.).

Qualil- *v.* **Quale-atorium.**

***Qualis** *v.* **Qualus.**

Qualis *hd.* welcher; w.-, wecher-, waser- (Ki a.) -lei; wellicher (6). wolcher- (65) -lai; wel (18); eyn sulcher ley (5b); also lich (20); wielich (Das.); wie- (19), wi- (12) -dan; wie ge-tan, -ton (68), -dan (20), -dayn (133), -stalt (110); woher (10); was ist der die o. disser (75). *nd.* welker, wuegedan (11), woedanich (132).

Qualis-cumque, -libet wie das (110), woedanich dat (132), welcher der (68) sy.

***Qualismodi** *hd.* welcherley, w. mozse (4), w. mosse (3), wilger ley (17), welicher lay (1). *nd* welker lege.

Qualitas *hd.* welcherlei; wie-licheit (15, 76, 110), -ligkeit (Das.), -getanhait (1), -tanichait (2), -tenikeit (3 Mrg.); wedanich- (5), wytani- (4), wodani-, wedeme- (18), widig- (21) -keit; eyn

wetho- adder wodo-nickeit (5b); sogetanheit (8, 9, 15), -tonikeit (62); getanikait (76), wesen (ł) gedanheit (ł) gestalt (20), gelegenheit (62), der- ł siner-laikait (65). also getayn (19). *nd.* gedaen-te (132), -t (11); wudanicheyt (23).

Qualite-r, -rcunque *hd.* wie, ł wo (110), ł woe (132); wy, also wey° (21). wie das ł wie das sie; wie doch (75).

Qualiter wie-gedaen (20), -doch ł welcher maß (75). wilgerley (17). wu (23). in was gestalt (65).

Qualitercunque wilgerlei wise (17). wie doch (68), das ł das sie (75). etlicher maß (65). wy (4). wy (ł?) wu (23).

Qua-lus, -llus (88), ł **-sillus** ł **-sillum** (110 &c.), ł **-xillum** (63, 74, 75, 93), ł **-xillus** (11, 19, 75), ł **-lis** (76), **-drillus** (74, 75d, 76), **-drillum** (74) (*i.* **col-atus** ł **-ophinus**; *vas vimineum* 88, *dolium* 75. *cf.* **scalum**) krantz in der wynpress *per quod colatur vinum &c.;* korb zu dem wyn; krutsyge; putten (75). eyn korp da man milch o. most, must (110a) durch syhet (110 *sim.*). *hd.* curlili (93), wyne- (19), win-, weyn- (9, 134), wane- (17), seig- (114, 126, Das.), syg- (128), seyh- (74), brod- (114) -korp, -korb (als in der trotten 126, Das.), -korff (20). *nd.* wijncaer-p ł -ff (11). *hd.* syhe, s.- ł scheredueh (10), ein hop seye (4), hoppf (*sic* 49); hoppen-seige (114), -sey (9), -seich (3), -sepe (17). seyhe, hoff-, preß-, kleine-s. (74). hor sep ł butte (9). har siep o. botte (8). putten (75). seichnapff (91). sechten (128). seygzein (64). sechtzeinna (93). zeinen ł bären (126). seig-b. (Das.). kaß bar (6). keßker (76). zäune ł seiche (Kl.). spillen- (116, Das., Kl.), spindelkorb (114 &c.), -trůhle (123), -trucken (126). *nl.* -korf, naeymandeken (116). hůner-korb (126), -nest (114). kaß bar (6). kalckgelten (114), -kůbel (Kl.). hurt (88). trůsensack (Fr.). *ags.* mand (94, 136).

Quam *acc.* wilche (17). wene (75). *conj. hd. nd.* wanne (7, 23), dan. *hd.* wan, wein (6), dann.

***Quam-, quan-** (4) **-cito** wye (5), wu (23) drade. *hd.* wye-balde, -bald, -schier, -schire (18). wy zeu hant (4). wey° bal (21). woe haste (132).

***Quamd-** *v.* **Quant-isper.**

Quamdiu *hd.* wye-, *nd.* wu-, woe- (132) -lange, *hd.* -lang.

Quamlibet allein (9. *cf. sq.*). eyn yeklycher (19). gigelicke (11).

***Quamlicet** (*cf. prc.*, **-uis**) alleyne (17).

Quamobrem *hd.* durch, dorch, von (76) welchs dinges wegen ł willen; dorch weches dinges willen (18); durch willi ges dings (5b), weleichs wegen (1). *nd.* dorch welkes dynges wegene; waerom (11); wairomme 132. *hd.* war-vmb, -imme (13). darumb (20, 4, 69).

***Quampluries** *hd.* wye-, *nd.* wu-dicke. woe dickwil (132). wye deck (18), -dig (21), -vil (110), -offte (4).

***Quamquam** *v.* **Quiscula.**

Quamquam *hd.* waz-, was-, von- (18) -dan; waß den (6). *nd.* wat-danne, -dēme (22) wy wol (9). iodoege (13).

***Quam-que** *v.* **-uis.**

***Quam-** *v.* **Quoniam-quidem.**

Quamuis, ł **quam-, quan-que** (110 &c.) *hd. nd.* alleyne. *hd.* wye-wol, -doch, -dan, waz-, was-dan. *nd.* wu wol, wartan (11). woe wael off ist also (132).

***Quan-** *v.* **Quam-cito.**

***Quancunque** (*st.* **quandocumque?**) wenn (4).

Quando (*gew.* **qñ**) *hd.* wan, wen (6), wenn (76). *hd. hd.* wann-e, -ee (19), -een (132), -eer (11). wenne (23). die weil ł seitemal (Das.).

Quandocunque wan acker-e (5), -st (17 &c.), ocker-s (22), -st (7). wanne ockers (23). ogk erst (*sic* 21). wan ee ł wanner (19). so (132), zo (11) wanneer. wein zů mall (6). wen (76). wye dick (17). zu welcher zyt es sy (110). gott geb zu w. zeyt (Das.).

***Quando ponitur** vnderscheyd ł czeyt (9).

Quandoque *hd.* vnder-wilen, -wyl (76), -stvnden (21, 4). *nd.* onderwilen (11), vderwile (*sic* 23). etwan (20).

Quandoquidem *hd.* vnder-, by- (11, 20) -wilen, -weile (4). *hd.* icht alzo (18), also wan, als wan (5). *nd.* ichtes-, echters- (23) -wanne. etwan (5b). sin- (Kl.), sei- (126, Das.) -temal.

***Quante** *hd.* wye vil.

Quantillus wie kleinlich (110), lutzel o. klein (68). woe luttelich (132).

Quant-, quamd- (67, 133) **-isper** (*i.* **quantum**) *hd.* wie vil, viel, fel, dick (6), groß, groyß (132). wenn-aunderst, -ockerst (74). *nd.* wu vele; wie v. ł groeß (132); hoe voele (11).

Quantitas grösse (Das.). groß (1). eyn gr. (8). gr. o lenge eynß dingeß (17), die gr. ł große, klain, lenge, vil (65). *hd.* groß-, grossi, größi- (134), groyßi- (133) -keit; großheit, groyßeid (19). tail- (76), teyl- (63), deyl- (7, 15), dal- (6) -samkeit an, ayn (6), in (76) ym selb-er, -s (15). etwaßhait (6). *nd.* grot-heyt, -icheit, -inge (22).

***Qu. continua** des dinges groß ł michelheit (9). große ł modelkeit (*sic* 15). deß dings groessi ł miltikait (*sic* 78). der dinge groiß ł mittelkeit (*sic* 7 *sim.*). eyn dinges groß (8).

Qu. discreta der ding mengi ł zal (76), meng ader zail (7 *sim.*), zall ł fili ader mengi (6). des dinges menig ł czal ł vnderscheyd (9).

Qu. mobilis, molis (*sic* 63) gressin (76). deil-, teyl- (63) -samkeit liplicher grössin (63). l. große (15), au l. groiß (7).

Qu. virtutis deil-, seil- (*sic* 63) -samkeit geistlicher große (15), krefftlicher grössin (63).

***Quanto-cicius, -citius, -titius** (110b), **-cius, -tius, -cis** *hd.* bald (65), wie b. (75), also b. o. schier (110); wie sch.; also sch., schere (21), scher (5), schierest, schyrest (76), beldest (134), lange (17); alzo schir (18); aller baldest (ł harte schieren (20); vil schire (100); alezu hant (13); horscor (Gf. 6, 818); ere got snel (17. *cf.* got geb *sim.*?); wye geryngе (19 *sim.*). *nd.* alzo schere, eher (22); wue drade (11).

***Quantotiens** wie dick vnd wie offt (75).

Quantulus wie großlechtig (Das.).

Quantuluscunque gott geb wie klein (126).

Quantum teil- (62), deil (15) -sam.

Quantu-m, -mcunque *hd.* wye-vil, -wol (18).

Quantu-m, -s *hd.* wie groß *sim.*

Quantumcunque *hd.* wye-vil (7), -vil vmbe *sim.*; van ockers (ecbers? *sic* 5b). *nd.* wu vele vmmer (23).

Quantum-cunque, -libet *hd.* wie-vil, -mancherhande (20). wie groß das sie (75).

***Quantumpar** wye glich (17).

***Quant-umper,** ł **-um** (3), **-isper** *hd.* wye-viel, -vil, -fel; alle zijt (5b).

Quantus *hd.* wye-groz, -groß, -gros (1), -vil *sim.*, -wol (18). *nd.* wu-vele, -velle (22), -grot; wu- ł hoe-groet (11).

Quantuscunque gott geb wie groß o. vil (Das.). hoe groet (11).

Quantuslibet wigros (100). wyedan wyse (19). wuedane wijs (11). wiegedarenwijß (*sic* 20).

Quapropter *hd.* dar-, war-vmb, *sim.*; dar-vmbe (3), -ymme (13). *nd.* dar vmme, waer om (11).

***Quappula** (*piscis*) *hd. nd.* quappe (Mss. mog.).

***Quaqu-adra, -aria, -ila, -ilia** *v.* **Quiscula.**

***Quaquierare** *i. vehemens* haistich, balstuyrich &c. (147).

***Quar** (*st.* **quercula**) **minor** gamander (95).

***Quarcara** *v.* **Quiscula.**

***Quarctum** (*aus* **coactum** ⨯ **quark**) chese (Sum.).

Quare *hd.* war-, wor- (3) -vmb. *nd.* war vmme.

***Quar-equarquara, -qua** *v.* **Quiscula.**

Quarta quarte (20). qwart, en mait (147). ein vier-tel ł -ling (Kl.).

***Quartadeci-mus, -us** *v.* **Quartusdecimus.**

Quartale *hd.* eyn vier-teil, -tail, -deil (20), -tel, vir-, fer- (21) -tel. eyn vierden teil (110), deel (132). *nd.* eyn ver-, veren- (22b) -del.

Quartallum schoßßel korp (19). scottelkoerf (11). doden vat, doitkist (147).

Quartallus (*i.* **cophinus** 20) vieer (19. *cf.* **quatuor**). vier (11). *Aus* **quatuor** ⨯ fierte **feretrum** (Kil.)?

***Quartana, cartuna** carthaunen, ein groß geschütz (Hen.).

Quartana eyn sucht wan eyr ober fier dage fruß ader *febris* hat (17). der vierteg-ic ritte (93), -ig ritt (76), -elich ritten (7). vierdige r... (ritt? 20). vierteglich fiber (75). das viertagig fieber (68). kaltwe (110). die kalde van den vierden daghe (132). ein vier-tägliche (134), -degelich (113 *sim.*) sucht. daz fryesin (18). vier dege- (5), fieredeyge- (21) -lich fresen. fyr tagelich fryßen (5b). verdelich vrezen (23). wiesdage (11). weedage deß vyerden dages (19).

Quartare quartieren, vyrdelen (147).

Quartarium vierteil (75).

Quartarius ain echterlin (91).

Quartus *hd. nd.* der, die (11) vierde, *hd.* fierde, firde (17).

Quartus², quatuor- (18, 20) **-decimus,** *gew.* **quartadeci-us, -mus** (23) *hd.*

der vierze-nde, -hest (7), fyertzhehendest (19), fireze-hende (17), -nde (18), ferezende (21), wierzehende (20). *nd.* de vertende.

***Qua-scum, -xum, -squum** (*i. clamor ranae* Gl. m.) vorschen roip (147).

Quasi (*i. pene* 5b) *hd.* glicher, glier (13) wise *sim. nd.* liber (*st.* liker!) wis (22, 23). ffillich (*ł*) ffelen nich (5b).

Quasillu-m, -s *v.* **Qualus.**

***Quasquil-a, -la** *v.* **Quiscula.**

Quasquum *v.* **Quasacum.**

Quassans schuttende (20).

Quass-are, ł -itare (147) *hd. nd.* schudden. *hd.* schutten, ze-sch. (1); schotin, -ten, -den (5b, 17); schit-ten (67), -en (76); schlitten (7), erschütten eins erschüttens (126), suddeln (21). schriden (*i. gradi* 5b. × **passare**), swyngen, slaen (20), brechen noß (17). morkeln, quatteren, quettern, zu-qu. *ł* -drucken (74). *nd.* quateren *ł* to-qu. (22b). qwettzen, mordelen (147). morsen *ł* zudrucken (77). zwingen (64).

***Quass-arium** *v.* **-orium.**

Quass-atio, -io, -us (126) (*cf.* **quacio**) *hd.* schut-, schutt-, schott- (8), schot- (18), schit- (76), schudd- (20, 133), sudd- (21), schod- (5), erschütt- (126), knist-, *var.* knisch-, *ł* schlag- *ł* vmbtrib- (65) -ung. *nd.* schuddinge (11, 132).

***Quassator** schuddender (20).

***Quassim** schuddelych (19).

***Quassio** *v.* **Quassatio.**

***Quassiri** schudden (11).

***Quass-itare** *v.* **-are.**

***Quasso-, quassa-rium** (*cf.* **quaxillum**) swinge-, swing- (66, 70), schwing- (69, 110, 134) -rode (20, 66, 133), -roede (132), -rude (69, 133), -ruott (110a), -rut (110b), -rube (*sic* 70), -rub (134). bluwel (110, 132). bluel (20). eyn slayck hollez *ł* etwayß (19). slachholt *ł* en slage (23).

Quassus (*ptc.; sbst. v.* **quassatio**) ge-schutt (68), -schut (134, 151), -schuttet (110b), -schudet (132), -sucht (*sic* 67, 152), *hd.* -schwungen, -suongen (152), -swongen (133). tzu-schud *ł* -slagen (19). ershuttet (110a).

***Quassus** (*cf.* **quasillus**) zenne (104).

***Quastula** *v.* **Quiscula.**

Quat-enus, -inus vff das (110). vp dat (132). gleich also *ł* zu glicher wyß (76).

Quater *hd.* vier-, vir- (3), fir- (18) -male (75), -mole, -mal (69, 134), -mall (6), -mail (7), -werff, -werbe (19, 67, 133), -b't (-vert?) *ł* -ley (17), -ber (21), -wert (18), -fach (3, 4). *nd.* ver-, vier- (11) -warff (11, 22), -worff (23).

Quater- *v.* **Quatuor-decies.**

Quatere *hd. nd.* schudden. *nd.* appel sch., schuden (22). *hd.* schutten, -ln, -len (110), -llen (110b) *et poma*; ruttelu o. schütten die öpffel (75); schotin (18), schu- (12), schud-, schi- (13), sud- (21), scho-den; schitten (76), er-schütten *ł* -wegen (126), regen *ł* brechen (8, 9), swyngen; zürknuschen, *var.* zerknisten (65).

***Quatern-a, -itas** *hd.* vier-, vir-, feyr- (21), irr- (-na *sic* 6) -unge. *nd.* veringe. **-na** (*cf.* **-nus**) quater-ne (132), -n (66, 110). virualtikait (-itas 1).

Quaternare vier-nachtig (75b), -nachtig (*sic* 75a) machen, sin o. werden.

Quaternarius *hd.* vier-zale, -zal, -zalig (110), -czeldig (21). *nd.* ver tal; dat vierde getzail (132).

Quatern-io, -eo (5b) *hd.* der selb vier gewalt het (93), vber *ł* eyn herre vber vier ritter *sim.*, vier r. herr (1). *nd.* ridder (11), eyn her ouer uer r.

Quatern-itas *v.* **-a.**

Quaternus *adj. s.* (VIII *folia ligata*, achte blader 22b) vir echt (5b). vierzelig (75), -ig (1). *hd. nd.* quaterne *sim.*

Quatiens schuddende (23).

Quatinus *v.* **Quatenus.**

***Quat-** *v.* **Quad-riduus.**

***Quatrio** *v.* **Planis.**

Qua-, quat-tuor *hd.* vier, fier, *ł* fyeer (19), viery (68). *nd.* ver. qwatter (147).

Quatuor-, quater-decies *hd.* vierzehen, -zeen mal (76), -mail (7), werbe; firczig w. (17), fereczenbe (-ber? 21), zu fierzehen mallen (6). *nd.* verteyne worue.

Quatuordecim *hd.* vierze-hen, -hene (76), -en (5). *nd.* verteyne.

Quatuor- *v.* **Quartus-decimus.**

Quatuordenus *hd.* vier-zehentig (6), -zendich (5), -zigest (110 *sim.*); fireczendigk (19), ferezendicht (21). *nd.* verteynich, -tendich (22).

Quatuortempora *hd.* dye fronfast (17, 110), fyer fr. (21), vier fronfasten, fier fast (18), vier zijt (7), v. quattpe (-tempere 5); wiche ffaste (5b). *nd.* vrovaste, vroenvast (147); quatertempere (22b), -r (23, 132, 147).

Quaxare *v.* **Coaxare.**

***Quaxillum** (*cf.* **qualus, quassorium**) wesch-bluel (75), -plewl (74).

***Quaxillus** *v.* **Qualus.**

***Quaxum** *v.* **Quascum.**

Que we- (7), wi- (17) -lche.

***Que ce...** ze hauo (? 98).

Queque etlich alle (17).

Quem wene (75).

Quemadmodum *hd.* gleicher-weyse (3), -weyß; zu glicher wyß (76); glich-, gleych-also; also viel (7). glich- (18), *nd.* ghelich-also.

***Quentinus** (*cf.* **quintinus**) quentijn, en vyrdel loits (147).

***Quenua** (*cf.* **quinqueneruia?**) ripwort (47).

***Queo es** (23), **eui** (76) (*i. quietus sum*) reuwich wesen (23).

Queo is, quire *hd. nd.* mogen, mugen (9); ich mach, *hd.* mag, mage (133). mack (17).

Quer-cetum, -centum (4). **-quetum** (91) eihahi (Gl.). eygicht (4). aichen- (75b), aicher- (75b) -forst. aichwald (91).

Quer-ceus, -cius, -cinus, -cuus, *selten* **-nus, -neus** (9) *hd.* eych-eyn (9). -in, -en. *nd.* ek-ich (22), -enich (23); eyken (11), -elich (132).

Querc-inus *ł* **-us** eychel (68).

Quercula (Kl., Fr.), **qu. major** (*ł* **minor** *v.* **chamaedrys**) gamander-bloem (85). -keinkraut (Kl.). ruben- (Kl., Fr.), raben- (Fr.), knoten- (Klb.) -kraut. klein ba- (Klb.), bar- (Kla.) -thengel. gunderunge (17). loge (12). loye (10).

Quer-cus, ł -uus (*aus* **-nus** 76) *hd.* eych, aich, eyche (12). eych-, eychen-, aichel- (111) -baum. *nd.* ek, eck, eyken (11), eeckboem (85). reiß, *vlg.* eichen holtz (75. *cf.* **galla.** aich-reis Fr. 2, 206b). hertiu *ł* hartira eih; fereha *sim.* (Gl. 1, 127).

Quer-ela, -ula, -imonia *hd. nd.* clag-e, -unge (19). frage (7). klag; tosung des haubtz (74). clage vor dem rechten o. vor den obersten (-**ela** 75).

Querere bidden (5, 23). bitten (6). beten (9). bethin (18). bie-ten (7), -den (8). beyden (21). *hd.* fra-, fro- (9), fre- (71), sye- (13) -gen; su-, sie- (10) -chen. *nd.* zoken, sueken (11).

Queri *hd.* weynen, wenen (21), klagen, noch folgen (17). *prs. hd. nd.* ich clag-e, -en (7), clag o. wain (134), weyn (18), weyn-e (22), -en (7), wene (23).

Querimonia *v.* **Querela.**

Querimoniari klagen (20).

***Querimoniatio** clagunge (20).

***Querimoniator** cleger (20).

Queritare *a* **queso** ernstlich bitten (110 *sim.*). *a* **quero** ernst- (110), ernsch- (68) -lich fragen o. suchen.

***Querito** fräglich (126).

Quernum eich-in (Gl.), -elen (7).

Quernus (*cf.* **querc-us, -cus**) eich (9, 127).

Querquedula tröſſl-, mur-, sor-ent (126).

Querquera *i. febris acuta* (Br.) scharpe febris (147).

Querquetum *v.* **Quercetum.**

***Querula** *v.* **Querela.**

Querulans klagende (20).

Querulari *hd. nd.* clagen. trauren (64). *prs. hd.* ich klag-e, *gew.* -en.

***Querulator** kla- (9), cle- (20), fre- (17) -ger.

Querule clegelich (20).

Querulosus *hd.* clag-ende (20). -hafftig (75, 110), -bar mensch (6); klegelich (20); eyn kl., cleygig (17) mensch. kleygelych (19). eyn kl. (19), clegelich (23). clagich *ł* splepich (22. *st.* cleppich) mensche.

Querul-us, ł -osus clag-er (75, 76), *hd.* -ig, -ich (23), -icht (5), -ber (74), -hafftig (110). *hd.* cleg-er (8), -ig; kleyger (21); keff- (5), cleff-, claff- (6). kläff- o. kläg- (131) -ig. *nd.* clep-ich, -pich.

***Queruus** *v.* **Quercus.**

Quesitare nerrisch bitten (133).

Quesitio suchunge (20).

Quesitus *hd.* gesucht. *nd.* gesocht (11).

Queso *hd.* ich bidde; *nd.* ich, ick (22) b. hilghe dynck *ł* beger *ł* frage. ich bit (21). mit begerungen byten (9), bieden (8).

Questa (*i. exa- ł colle-ctio* 76) gescho ß (8), -s (9). beschattinge (23). stewr, sampnung (74).

***Questi-narius, -osus** klag-echtig (5), -achtig (6).

Questio *hd. nd.* clage; vrag-e, -unge (19), -inge. *hd.* klag, clagunge, frag, vrog, (9).

Qu. iniqua vngerecht gut *ł* der bettel *et quidquid lucratur* mit dem strich ysen (65), streich eisen (67 Mrg.).

***Questiona-mus** *i. consodalis ł socius*; **-rius** *i. tortor* (76).

Questionari frage dun (8). froge tun (9). sach handeln (65).

Quest-ionarius, -orius *l* **-narius** (12) (*cf. sq.*) *hd* kla-, kley- *l* frey- (21), fre- (8, 17), vro- *l* twin- (9), wi- (17), *hd. nd.* cle-, vra-ger. *hd.* sucher. *nd.* zoker. bidder; stockmeyster; eyn stacionarius (17). stirn stosser (12, 17).

Questi-osus, *l* **-onarius** (3, 110 &c.) (*l* **-narius** *q. v.*) klag-it (21), -ehafftig (18), -hafftig (68), -echtich (22), -samer (110). clegelich (7). clach-ich (132), -echtich (23). cleffi-gk (4), -chs (3).

Quest-or, -os (67 Mrg.) (*i.* **pariscus** 74) *hd.* fra-, kla-, kle- (20) -ger. geschoße (17). sampner; nuchsucher seins leibs; klagrichter (74). richter vbers malefitz *l* reichsvogt (126). haischer; samler der botschafft (65). ein helescher (*sic*) semler ver (*st.* der) botschaff (67 Mrg.). gunner (93). rendtmeyster (111). gewinsucher (75).

***Quest-orius** *v.* **-ionarius.**

***Questrosus** klylich dage ader stat (17).

***Questrum** ge-wyne (19), -win (11).

Questuarius (*cf.* **-ionarius**) sa-, *var.* se-mler; bitter; gewin sucher; sin gancz predig gett vff gewin (65). der do prediget vmb zitliß guts willen (67 Mrg.).

Questuosus (*i.* **querulus** Gl. m. ⨯ **questiosus**) einer der gut narung hat (110). vol nerung (68, 132). ver- (*st.* ner-) *l* win-hafftich (19). nerachtich (11). *hd.* gewerb- (Kl^a^.). klag-hafftig. gewinn-ig *l* -haft (Das.). winhefftig (20).

Questus (⨯ **quaestus**) *hd. nd.* klage. vrage, gewin. g. vß gittigkait (65). aus geitigkait (67 Mrg.). boren wyn (23). guen *l* gniz (100). gnys (9). genoß (17 &c.). gesvech (20). czinse (17). klag- (19), nar- *l* frag- (110) -unge. neringe (132).

***Quetus** *v.* **Quietus.**

Qui *hd.* wer, were (17), war, wie die (1). *nd.* we. *relat.* wel-cher (110), -che (128), -ch (68). *que-, qui-* (132) *-sitiuum* wie (68, 110, 132). *infinitum* so- (68, 110), soe- (132) -wie.

Quia, *bisw.* **qua** (*cf.* **quinquidem**) *hd.* war-, dar-vmb. *nd.* var- (23), dar-vmme; want. wanne (20). wan (19). das (65).

***Quianus** (*i. color* 23, 76, *circulus* 11 *in vrina, sc. rubeus et talis significat infirmitatem continue febris* 76) eyn arste (23). **quianos** *i. vena terrae l* **cuperosum** (124). *Versch. von* **quinos** *grece i.* **scenum** *l* **lutum** *lat. vnde* **inquino** (76). **qui gneum** *i. album* (139).

***Quiatio** zenitu (Sum. VI).

***Quibarus** (*cf.* **zinciber** *species* **qui-pari** Br.) yngeber (75).

Qui-, quis-cunque *hd.* eyn ig-, ic- (5), iet- (6) -licher; sower, welcher (quic. 76). *nd.* eyn yelick (22), suweliker (23); wede (22^b^).

Quid, quit (19) waz (5). waß (17). was (6). wayß (19). wat (23). wad (22^b^).

***Quidagi-a, -um** (Gl. m.) (*st.* **gu.**) gelaitgelt (74).

Quidam *hd.* et-, etst- (19), eyn ich- (21), eyn sunder- (65) -licher. cyner (20). ye- (132), y- (110) -mant. *nd.* et (23), ic- (22) -liker.

***Quidam** (⨯ **quidem**) virware (8).

Quidditas *v.* **Quitttitas.**

Quidem *hd.* ab-ir, -er; wol *l* trewn (74); eß muß also sin *l* eß ist ye a. (65). war- (110), wair- (132), gewisi- (9 Anh.) -lich. *nd.* auer, ouer (22), wente.

***Quidiu, nisi, n.-quid** neur, n.-dus (74).

***Quidnam** wer waß (17). so was *l* wer oder was (9).

Quidni warvmbe nicht (17).

Quidquam nust nicht; **quitquam** nichtes nicht (9).

Quidque was (4).

Quid-, quic-quid, quit quit (76) *hd.* waz waz *sim.*, waß was (6), sowaß nicht nicht (17). alles das (75). *nd.* wat wat.

Quie-re, -scere (*cf.* **queo**) *hd. nd.* ru-, rou- (23), ra- (22^b^), rů- (67), *hd.* ro-wen. *hd.* rugen (110^b^), ruben (1), rwen (9, 66, 70), růen (6, 75), ruen (17), roen (21). ra- (20, 22^b^, 75), ro- (11), re- (19), ru- (-ere 132) -sten.

Quies *hd. nd* ru-, rou- (12, 23), ro- (18), ra- (22^b^) -we; raste (20, 22^b^, 110, 132), ro-ste (11); rwe (66), rw (9), rue (17). rŭch (6), roge (13), ro^e^ (21), ruge *l* stillung *l* friedelichkait (65), rast o. rug (110^b^), ruw (110^a^).

Quiescens rugende (20).

***Quiescentia** raste *l* ruge (20).

Quiescere beginnen tzo rasten (132). ruewig sein o. werden (*i.* **re-qu.** *l* **quie-tari** 75).

Quietare ruwich (5, 22), ruig (17), rouwich (23), rowigk (21), rue (75), rwe (5^b^), rowe (18), ruge (7), quit o. ledig (110), gerast (132) machen, maken.

Quietatio rastunge (20).

Quietudo gerusamkeit o. gemach (8, 9).

Quietus *l* **quetus** (76) *hd.* ruwe-, ruow-, rug- (5^b^, 7), geruwe-, reste- (20). *nd.* rouwe-lich. rowe-lich (18), -lick (22). ruo- (76), ru- (8), geru- (9), gerub- (2) -sam. ge-ruwig (65, 134), -rogig (20), -rast (132). ruew- (75^b^), ruw- (75^a^), riew- (64^c^), rů- (6), růh- (126), led- (110) -ig. rowych (12). styl (110, 132). quit (110).

***Quigneum** *v.* **Quianus.**

***Quili-as, -us** *v.* **Palleus.**

Quilib-et, -us (7) *hd.* (eyn) ic-, ick-, ieck- (7), iet- (6, 76, Das.), ietz- (75), icz- (3, 4) -licher, eyn ichelichers (21); got gåb welcher (Das.). *nd.* ic-, it-liker, iewelt.

***Quilina** (*i.* **ful-** *l* **coqu-** 75, **coqu-** 76 **-ina**) kuchen (75).

***Quilius** *v.* **Palleus.**

***Qui-** *v.* **Fa-midicus.**

Quin en sy (68). neur o. icht (74).

***Quinancia** (*aus* χυνάγχη, **squ.** Gl. m.) c eleuuht (127).

Quinarius *hd.* funf-, fonf- (17) -zal, -zail, -zalich (5), -zelich (17, 75); funfft zall (6), fuinfzal (76). *nd.* tal van viuen, de vifte tal, vifftalich.

***Quinccius** (*aus* **quincunx?**) daz ffunffte teyl (5^b^).

Quin-, qui- (76) **-cunx, -qunx** (1) funffteil des gewichtz (76) fonf vucz (?) ader daß fonfte deyle cyner vncz (17). funft tail der vntzen (1).

***Quincussis** zehen scherp (8). V scherff (9).

Quindecies funffzehen werff (20).

Quindecim *hd.* funff-, funfft- (6), fonf- (17) -zehen, -en (18). *nd.* vifteyne.

***Quindo-cimus, -nus** *hd.* funffze-hen (-nus 8), -nder (-nus 9), -nnich (5); der funff-zchendest (68, 110), -czechnest (134), -zehenst (75), -zehenste (133), -zehest, -zehende, -zende, -czeydest (20), -tzienste (132), fonfzehende (17), finf zechenste (67). *nd.* vifftteynich (**-cimus** 23), de viff-teynde.

***Quindecuplus** funff-veldich (20), -czenwerbe (19).

Quindena *hd.* funffzehen (7); **f. tag,** tage, dage, nacht. fonfezehende *l* firczen (17), vierezen (20), vunfftzie (132), viff-teyne (23), verteen (11) nacht. mandel (22^b^).

***Quindenarius** (*qui XIV militibus praeest* Gl. m.) *hd.* funffzehen zal *sim.*, fonfezehende czale (17). *nd.* viffteyn tal.

***Quindenis** XV jar als (9).

Quinde-nus *v.* **-cimus.**

Quineciam *hd.* auch, *l* oech (20). meir off oeck (132).

Quingent-a, -i *hd.* funff-, fonf- (17), funffczen- (18), *nd.* vif-hundert. vijff hon-dert (11). fien hüngert (49).

***Quingente-nus,** *selten* **-simus** *hd.* funff hunder-ste, -deste (5); f.-hundert (21), fonf hondertz (17). *nd.* vif hunderste.

***Quingentesies** *hd.* funff *nd.* vif hundert-mail (7), *hd.* -werbe, -berp (21), -fert (75), *nd.* -worue.

***Quin-** *v.* **Em-icedo.**

Quin-imo, -immo, -ymo, -ymmo (*i.* **ymo** 3) *hd.* vnd auch, furwar (3), v'ware (9 Anh.), vorwar (9), ober eyn (17), vber (? vl) eyn (9), meer (110), aber mer, *var.* a. mee (65), aber (8), ia ymmer (13), bylch (19). meer veel bees (132). ouer-en *l* -eyn (23). ia vmmers (22, 23). villic (11).

***Quin-io, -o** (64^c^) *sunt V puncti in tassere* 3, 4) *hd.* funff, fonff (17) augen uff dem, off eym (17) worffel; zin-co *l* -go (Gl.), -ggo (93), -cke (3, 4), -ck (64, 75), zyngg (64^c^) vff dem wurffel (75).

***Quinmiro** waß wonders (19), wat wonder (11).

***Quino** *v.* **Quinio.**

***Quinocloss** *v.* **Cynoglosa.**

***Quinos** *v.* **Quianus.**

Quinquagenarius *hd.* funffzig iar alt (75), f. *l* funffzigeste zal, fonfezig czale *l* eyn ritter ober f. (17). *nd.* de vifftegeste tal.

Quinquagesies *hd.* funfczig-male, -mal *l* -fert (75), -werbe. *nd.* vifftech warue *sim.*

Quingagesimus *hd.* der funffzig-iste *sim.*, -ost (6), -estyck (19); fonf-czehende (17). *nd.* vifftegeste, die vijf-tichste (11).

Quinquaginta *hd.* funffz-ig, -ig zale (18), -yck, -ick. -igk, -ich (5). *nd.* vifft-ich, -ech.

***Quinquari-a, -cia** *v.* **Quiscula.**

***Quinquarius** (*moneta* Gl. m.) vunfezig jar alt *l* furste vber vunfezig ritter (9).

Quinque *hd.* fun-ffe (19), -ff, -fft (6); fumph (4), fonf (17), vonve (20). *nd.* viue.

Quinque-folium, -fila (94^a^) (*i.* **pen-taphilon** Br.) finf- (Gl.), fünf- (Fr.),

sibin- (Sam. VI) -blat. fünffingerkraut ł tormentill (KL.). kerwella (87). *ags.* hraebnes- ł hraefnaes- (136) -foot (94); hraefnes-fot (94ᵃ).

***Quinquegecuplare** vyftichveldich maken (147).

Quinque-, quinqui- (93), **-neruia, -neruium** (*i.* **plantaganum, lanceola** 74), **-nerbia** (94ᵃ) wegrich (93). kleyn w. (74). spitz w. (143). *ags.* leciuuyrt (94, 136), ribbe (94ᵃ). *nl.* honts-r. (116).

Quinquenn-is, -alis, -alium *hd.* funff jar, von f. jaren (20), f. jar alt; f.-jarig, -jerig. *nd.* viff iarich, vijf iarbaelt (11).

Quinquennium (*i.* **lustrum** 75) *hd.* funff jar-czit, -gezijt *sim.*, -lang ein zeit (75). *nd.* viff-iartit (23), -yortich (*sic* 22).

Quinquepartitus vifterhande (65ᵇ).

***Quinquepeta** (⋊ πεντατετές) fünffblat (143).

Quinquessis *v.* **Quintessis.**

***Quin-, qui-quidem,** (*i.* **qui-a, -ppe**) *hd.* aber, dar vmbe (17). *nd.* auer, ouer (22).

Quinquies *hd.* funff-mal,-mail,-werbe, -fert (75); zu f. malen (110). mallen (6). *nd.* viff worue *sim.*

***Quinquigecuplus** vyftichveldich (147).

***Quin-** *v.* **Quis-quilia.**

***Quinqui-** *v.* **Quinque-neruia.**

***Quinquus** (-q͡ua; *cf.* **quincuns**) V talich (23).

Quinta qwynt in den sanghe (147).

Quintale *hd.* funff- (6, 75), daz f.- (7) -teyl; daz funffte, *nd.* dat viffte deyl, *hd.* teyl. eyn fonf deyle (17).

Quint-ana, -ina der straiten breytheit so vele dayr ein waghen veert (147).

***Quintenus** (⋊ **quindenus**) *hd.* der funff-zende *sim.*, -zigest (21). *nd.* de vifftene (23), -teynde (22).

Quintern-a, -e (82) *hd.nd.* qui-nterne, *hd.* -ntern, -tern (67), -ntren (70). lute (23, 82). trumpe (22ᵇ, 74, 77).

***Quintern-are** *v.* **-izare.**

***Quinternarius** ffunff czal (5ᵇ).

***Quinternatim** van quinternen tot qu. (147).

Quinternio ein zal von funffen (110). getzail van vunffuen (132).

***Quinternista** (*i.* **lutinista** 74) *hd. nd.* quinterner. trump-ter (77), -per ł lauten slaher (74).

***Quinternitas** ffunffung (5ᵇ)

Quintern-izare, *gew.* **-isare, -are** (74, 147) quintern (21). qu. machen (17). vff der qu. slahen (7). lauten-sl. (74). quint-ernen (23). *hd.* -ernern *sim.*, -ernieren (68, 110). -erneren (67), -ernisieren (6), -izern (22), -ieren (2), -eren (1), -ernen maken **-are,** op qu. spelen **-izare** (147). trumpen (74).

Quinternu-s, ł **-lus** ł **-nculus** (147), ł **quintinus** (1) funf-fick (5ᵇ), -tig (1). quinter-ne ł teyn blede (22ᵇ), -n ł tyen boickblader to hoip gebunden (147). zehen plad zusamen gepunden (75).

***Quint-** (110), **quinqu-** (68 &c.) **-essis** funff pfennig werdt (110).

***Quintilie, quisquilie, strigmentum &c.** schafsel van enighen dyngh (147).

Quintilis (*i.* **julius**) der haümont (7).

Quint-ina *v.* **-ana.**

***Quintinus** (*cf.* **quentinus, quinternus**) funfte deil (8). quentin (5ᵇ). quintein (2), -ett (1), -in (22ᵇ). vifftich (23). vivich (22).

***Quintum** (*cf.* **duinum &c.**) czwyrent (9).

Quintuplex funfecht (8). V vach (9). funfffeldig (1).

Quintus funff zale (18).

Quin-tus, -us *hd.* der, de funffte, fonft (17), funff (21). *nd.* de viffte, die vijfte (11).

Qui- (Br.), **quip-, quis-** (7) **-parum, quipparium** (*i.* **gingiber** 11), **quibarus** (*q. v.*) (*i.* **spartus** Gl.; *aus* ἱππερίς) scaft-höwe (101), -hô (Gl.). schaft hô (6). scathû (103). kost hohe (7).

Quippe (*i.* **quiquidem**) *hd.* a-, ab- (7), ai- (6) -ber. *nd.* auer, ouer (22). syecher- (19), sicher- ł gewyß- (110), gewisse- (132), seker- (11, 132) -lich, -lik (11). eß ist nit wunder (65).

***Quique** *hd.* wan, wanne, furwaar *sim.*, v'waire (133), wer (17), eyn ig- (17), ic- (19) -licher. *nd.* wente.

Qui- *v.* **Quin-quidem.**

Quire *v.* **Queo.**

***Quiri-cius** *v.* **-tus.**

Quirina (*i.* *hasta* 76, 129 Br.), **hasta qu.** (*i.* **quiris** 75) *hd. nd.* sper. *vlg.* lantze (75).

Quirin-um, -ium (17) (*cf.* **ius quirinum**) roemsch (76), romische (8, 9) recht. romeß reycht (17).

***Quirinus** ein sper trager (110ᵃ), speren treger (110ᵇ), speer dregher (132).

Quiris (*i.* *nouus miles*, **tir-o** ł **-unculus** 1, *hasta, militia* 75; *cf.* **quirina**) *hd.* ritter; eyn romscher (7), römsche (93), ain romiescher (76) ritter; r.-schafft (75). *nd.* ridder. *hd.* roemer (88), romer, (8, 9); sper, spere, sperre (151). speer (132 &c.). schustier (9. *cf.* Fr. 2, 226ᵇ). *pl.* (**-ites**) ritter (71) edel roemer (110), romeynen (132).

Quiri-, quirri- (Vgnt.), **quirui-** (141) **-tare** *vox verris* (123, 141, Gl. m.), *vermium* (76. *cf.* **quiritus**) oft kirren (Kl.).

***Quiritare** ritterwerck dryven (147).

***Quiritari** (*i. miles fieri* 76) ritter werden (8, 9). stechen, spern (74).

Quirita-tus, -cus (? 9) *i. vermis eumi emit vncem* (76, *st.* **cum emittit vocem?**) ge-krischt (8), -kreyscheyt (9).

Quiri-tes *v.* **-s.**

***Quiri-tus, -cius** (9) (*i. vox vermium* 76. *cf.* **quiritare &c.**) worm-stymme (9), -sty̆ (8).

***Quiru-** *v.* **Quir-itare.**

Quis *hd.* wer. *nd.* we, wie (11, 132).

Quis-cula, *seltner* **-tula, -quila** (66 &c., 121, Gl. m.). **-quilla** (Gl. m.), **-quilia** (19 &c.), **-pula** (8), **qua-cula** (104). **-scula** (74), **-stula** (34, 64), **-quilia** (Gl. m.), **-squila** (93, 120), **-squilia** ł **-quaria** (Gl. Trev.), **-caria** (121), **-cara** (117), **-quadra** ł **-quilla** ł **-rqua** (Gl.), **-rcara** (11), **-requarquara** (131ᵇ), **-gania** (8), **-gagina** (9), **-gada** (23), **-mquam** (100), **-lia** (68, 74), **-lea** (75), **quin-quaria** (74, 75, 76), **-aria** (3), **-quaricia** (3, 4), **guircula** (*q. v.*) waht-ala (121, 131ᵇ, Gl.), -ela (120, 121, Gl.), -ila (117, Gl.). wathala (Gl. Trev.). watile (104). *hd.* wach-tel, -la (87), -el (93), wal- (100), *nd.* wa-chtele. wac-thel (13), -tel (97). waychtel (19). watel (49). quatte-le (11), -l (20). spirti (**quisquila** 121).

***Quisculus** welcher (3).

***Quiscu-mque, -nque** *hd.* wel-, weli- (6), wil- (**-mque** 17), jetzli- (75) -cher. *nd.* welker. so were (**-nque** 17).

***Quis-libet,-uis,-quiam,-quam** (eyn) ie- (4, 5), ig- (17), ich- (21), yeck- (7), iek- (4), iet- (6, 67), it- (4, 18) -licher, -leicher (4). *nd.* eyn juweliker.

Quis-nam, *oft* ł **-piam, -putas** (*qq. v.*) *hd.* welcher, wer (110). *nd.* welker. wie (68, 132). wer auer (20). so- (9), wer- (8) -wer. yemant (19).

***Quis-** *v.* **Qui-parum.**

Quispiam (*cf.* **-nam, quiuis**) *hd.* welcher, ichtes w. (5); wilcher (17), i- (17), y- (110, 133), ye- (132), ie- (67) -mant. *hd.* yemand, einman (100), ymandis (9). eczlicher (9 Anh.), ain ietlicher (76), etwar (Das.), etwan einer (Klᵃ.). *nd.* ich- ic-tes welker. wie (132).

***Quis-pilia** *v.* **-quilia.**

***Quis-pula** *v.* **-cula.**

***Quisput-as, -us** (1) (*cf.* **quisnam**) *hd.* welcher. *nd.* welker. wer-meinstu (75), -win ł -winstu (17). wirdenkest du (20).

Quisquam (*cf.* **-libet**) wel- ł ickli- (7), etli- (134) -cher. isli- (*sic* 23), eyn is- (22) -liker, iemant (11).

Quisque ik- ł ick- ł icz-leich (4). eyn iglicher (20). yegelicke (11).

***Quisqui** yemant (20).

***Quisquiam** (*cf.* **-libet**) welcher (18).

***Quisquil-a, -ia** *v.* **Quiscula.**

Quisquil-ia (*cf. prc.*), **-ie, -le** (74), ł **quintilie** (147), **quisp-, quinqu-** (11) **-ilia** (*cf.* **siliqua**) chlia; spriu, sproihche; sprochehe; gasopha; trestir (Gl.). helevve (104. Sam.). spru (100). spru-he (17), -w (19). sprev̆ ł feyel spen ł seich (3). sprew ader feyl (4). feg-else (Stieler). -unge (65). veget (74). seg- (74), segespene (9, 65, 74), -mele (75). saechmeel; caf; draf of veechsel; quaet slosteren of bolster (107). saegemeel; caf; draff off veecksel; quaet bolster (132). kabe (19) kaff (20). segsel (97). schafsel (147). draf (**quisqu.**); pole (11). schode (11, 20). drespe (13 &c., crude 22ᵇ) dreber (21). tre-ber, -ster (74). slenterlinghe (106). clein ł ein vnnutz ding das abgeet als von yeen (110). abschn-it ł -ayt (74). -idung ł vnsu- (65), vnsaw- (74) -berkeit. schel-ff, -et, -t (74), -ezen ł -feren. *var.* scholtzen (65). hinwürfig gesteüd (Das.). auß-kereten (126, Das.), -kericht ł -wäsch (Klᵃ.), -wüscheten (126). giesel (Klᵃ.). gnist (V. a. 1618. *wetter.* genist *u.*). heyloß ł liederlichs volck (126). ge-mulle (8), -molle (9). grüsschen (7). *ags.* aehnian (94). aegrihan (136) *cf.* Goth. Wtb. A. 12.

***Quisquilia** (*piscis*) stint (125).

***Quisquili-,** ł **squill-** (125) **-ata vestis** scharla-chen (125), -ch (91), -tin kleid, *nl.* -ken cleet (116). *Cf.* **squalata** ł **-etum** *id.* (Gl. m.).

Quisquilium eyn spayne (19). spaen (11).

Quisquis welcher (7). welker (23). eyn ie- (19), iet- (76) -licher. so wer (110). so wie (132).

***Quisuis** (*oft i.* **quislibet**) welcher (18).

***Quit** &c. *v.* **Quid** &c.

Qui-, quit- (75) **-tantia** quit-antz (110), -anci (147), -tumb *l* -tung (75). quijtschel-tung (68), -dinghe *l* brief van quitancie (132).

Qui-, quit- (75, 76) **-tare** (*i.* **defalcare** 75) *hd. nd.* quit, quijt (132), quid (23), quiett (1), *hd.* quyt, ledig machen, maken, *l* schelden (132), oder eben (6). quied sagen (18). quitt-en (74), -iern; ledigen der schuld halben; wet machen vnd fry ledig der sch. h. (75). loß laßen (12).

Quitatio, ac-qu. quijtscheldyng (147).

***Quititana** (*herba*) sonnenglantz (91).

***Quitta-ntia, -re** *v.* **Quit-.**

***Quitt-, quit-** (76), **quidd-** (Kl.) **-itas** waß- (7), etwaß- (7, 76) -heit.

Quitus *hd. nd.* quit, quid (22). *hd.* wett, ledig (76), loß vnd ledig.

Quiuis (*i.* **quispiam** 21) eyn ieg- (1), iet- (76), iekel- (21) -licher. eyn juweliker (22). je der nahest (126). welker (23).

Quo *hd.* war; war-wilt (19), -hin (5); wahin (76); wo-hin, -hen (21), -hene (17); das (65). *nd.* waer (11), war-, wor- (22) -hen; welk-, wol (22) -dat; welker- *l* wudanne wis. **quo — eo** wu — wu (85b).

Quoad wie lange (17).

***Quoad-** *v.* **Quodam-modo.**

Quoadusque bis dar (20). zu diessē male (20 *sim.*). to desē mael (11).

***Quocie-ns, -s** *v.* **Quoties.**

Quocunque war (17). war-hen (5, 22), -heyn (21). war eckers hen (23). *hd.* wohin.

Quod waz icht (5), ich (7) als waz. watte ichtes wat (23). wanne i. wanne (22). *hd.* waß, was; welich-e (110b), -s (6); welch (18, 110a), w. daz (21), w. denn daz (7). welches (7). welich daz (5). welche *l* wat (132). *conj. per titulum, -ellum* das (110). dat (132).

Quodam-, quoad- (110a), **quo-** (110b) **-modo** *hd.* wecher (7), et-, it-, etz- (3, 75, 133), etsch- (67), atz- (17), echte- (21) -licher wise, weyse, wiß, wis, weiße, maß (65, 75), muß (17); zū etlicher wiß (6); etswaß (17). *nd.* ytliker (22). etleker (23). enich (132) wis. wijs *l* sijns (132).

Quodlibet igliches (9). ein juwelick (85b).

Quodlibetum buch (9).

Quominus wie (18). icht mynner (9 Anh.). etwas minder (110). wat tzo myn (132).

Quomodo (**quomô, quôdo, quô** 11, 4, 75. *cf.* **quodammodo**) *hd.* welcher, in w. (4), w.-ley (18), in w.-ley (3), in wilcher (17) wise *sim.*; wie, wihe (17), wie dan (21), alß wi (3); welcher maß (75); was (68), in was (110) meynung. woe *l* in wat maniren (132). wie vil *l* in waß gestalt (65). wue dane wijs (11).

***Quomodo-libet,** *l* **-cunque** (75) (**quôdo-, quô-** 68, 75; *i.* **qualitercunque** 75) *hd.* welcher wijß (20); wyedan, welcherley, in w. (110) wise *sim.*, weß (69). in wat maniren (132).

Quondam *hd.* et-, etz- (5) -wan; eins (62), vor zijten. wanne (20). *nd.* ichtes-w., ictes wenne (22). in vortzijden off naemals (132).

Quoniam (**qm̄**) *hd.* wanne (*l* dar vmb; warvmb (68), dan w. (110), dan war es sach (65), seiten mal (Dsc.), want, war *l* wohin (20). *nd.* wante, wente (22), dar vmme.

Quoniamquidem (*i* **quia, quoniam** *q. v.*; *in* 110, 132 *zweimal, einmal* = **quando-** 68, *alph.* **quamquidem**) wie doch (110). want soe danich wijß (132).

Quoque *hd.* aber; vnd auch. aiber vnd (6). auch (5b). *nd.* vnde auer.

***Quo-** *v.* **Co-quina.**

Quoquomodo in welcher maß (65).

Quorsum *hd.* wo wiltu hin, wo wil du (seyn (18), wo-hin (70, 134), hine (66), -hien (110b, 132), -hene (19, 134), -hin uß (6), -hin wert (9). -hene w. (17); wor hene (13), wa-hine (67), -hin (68, 69, 110a). *nd.* wor wultu hen. waer hin (11, 20). war- (20, 99), hin- (8), -wert.

***Quosque** *v.* **Quousque.**

Quot *hd.* wye vil *sim.*, woueel (19), wilcher (17). *nd.* wu-, woe (132) -vele, -veile (22). hoe voel (11).

Quotannis alle iar (110), iaer (132).

***Quotanu-m, -s** *v.* **Cydonia.**

Quotempore *hd.* welcher, zu w. (21), zū welicher (6), welche (5b, 133, 134), welch zijt *sim. nd.* welker tijd.

Quo-, quot-tennis, -tennus *hd.* wye-vil jar, -vil iarig (1), -vil jerig (7, 76), -veyl iare (18), -vil iar alt (75); von wye fele garn (17); wy fil jarick (5b); wye alt. *nd.* wu vele iarich, hoe aelt (11).

***Quo-, quot-tidem** (*i.* **quot**) *hd.* wye vil *sim. nd.* wu vele.

Quotidi- *v.* **Cottidi-.**

Quo-ties, -cies *gew.* **quoc-, quot-iens** *hd.* wye-, wo- (6, 13), *nd.* wu-dicke. *hd.* wye dig, wy offte (4), wo oft (6), wie oft (76).

Quoties-, *gew.* **quociens-cunque** *hd.* also-, *nd.* alzo-dicke *sim.*, -decke (13). wie dig (17). wie menig mal (68, 110a), mall (110b). wie menich werff (132).

***Quoti-,** *bisw.* **quotti-, quti-** (152) **-farie, -uarie, -narie** (67, 133, 152) *hd.* wye mancher-, menger- (6) -ley. *nd.* wu ma-, men- (22) -igher leye.

***Quotifarius** wie maniger lay (1).

***Quo-,** *bisw.* **quot-tiformis** *hd.* wye manch-, manig- (1), mennig-, menig-, mancherlei- (4, 67) -formig; wie mancherlei form, formirung (3), forme vnd gestalt (75); welcher forme (7). *nd.* wu manich formich.

***Quotimodus** wy manich (5b).

***Quoti-narie** *v.* **-farie.**

***Quotinus** &c. *v.* **Cydonia.**

***Quoti-** *v.* **Quotu-plex, -plus.**

Quotquot *hd.* wye vil. *nd.* wu vele. als vil er ist (65).

Quott- *v.* **Quot-.**

***Quottulus** wie menigfeltig (76).

Quot vicibus *l* **modis** wie manig male (75).

Quotu-, quottu-, quoti-plex, -plus *hd.* wye, wy manch-feldich *sim.*, -falt (5b), -fordich (21); wie manig-faltig (110), feldig (1), -ueltig (75). *nd.* wu manich voldich.

Quo-, quot-tuplex wy mannich feldig (4). wy manchfeldich (3). wie menig- (76), vil- (7) -feltig. wy vil vach (9).

***Quotupliciter** wie manigfaltigli-chen (110), -ch (68).

Quotu-, quoti- (5b) **-plus** *hd.* wie manig-faltig, -feltig (7). wo manich falt (5b).

Quo-, quot-tus *hd.* wye vil ist der *sim. nd.* wu manich is der. wy mancher (5b). wie m. ist ir (67, 133). wie vil maniger (1), wye man-ger (20), -chester (19). welcher in der zal (110a), zall (110b). *hd.* w., was (75) ist er, der (70, 75, 134) an der zal. hoe- (11), die wye- (132) -menichste. was orden- o. schick-unge (75).

Quotusquisque wie-dick *l* -offt (110 *sim.*).

Quouis wohin *l* wo wiltu hin (75).

Quou-, quo- (133, *oft alph.*) **-sque** *hd.* wye-verre, -verr (134), -ver, -fer, -lange; wo lang *l* werne (*sic* 13); biß dar (5b). *nd.* wente war wu ver (23); hoe lange (11).

Quoxare (*cf.* **quaxare**) *v.* **Coaxare.**

***Qutinarie** *v.* **Quotifarie.**

sibin- (Sum. VI) -blat. fünffingerkraut *ł* tormentill (Kt.). kerwella (87). *ags.* hraebnes- *ł* hraefnaes- (136) -foot (94); hræfnes-fot (94[a]).

***Quinquegecuplare** vyftichveldich maken (147).

Quinque-, quinqui- (93), **-neruia, -neruium** (*i.* **plantaganum, lanceola** 74), **-nerbia** (94[a]) wegrich (93). kleyn w. (74). spitz w. (143). *ags.* leciuuyrt (94, 136), ribbe (94[a]). *nl.* honts-r. (116).

Quinquenn-is, -alis, -alium *hd.* funff jar, von f. jaren (20), f. jar alt; f.-jarig, -jerig. *nd.* viff iarich, vijf iarhaelt (11).

Quinquennium (*i.* **lustrum** 75) *hd.* funff jar-czit, -gezijt *sim.*, -lang ein zeit (75). *nd.* viff-iartit (23), -yortich (*sic* 22

Quinquepartitus vifterhande (85[b]

***Quinquepeta** (⨯ πενταπετές) funff blat (143).

Quinquessis *v.* **Quintessis.**

***Quin-, qui-quidem,** (*i.* **qui-a, -ppe** *hd.* aber, dar vmbe (17). *nd.* auer, ouer (22).

Quinquies *hd.* funff-mal, -mail, -werbe, -fert (75); zu f. malen (110), mallen (6 *nd.* viff worue *sim.*

***Quinquigecuplus** vyftichveldich (147).

***Quin-** *v.* **Quis-quilia.**

***Quinqui-** *v.* **Quinque-neruia.**

***Quinquus** (-q̄us; *cf.* **quincuns** V talich (23).

Quinta qwynt in den sanghe (147

Quintale *hd.* funff- (6, 75), daz f. (7) -teyl; daz funffte, *nd.* dat viffte deyl *hd.* teyl. eyn fonf deyle (17).

Quint-ana, -ina der straiten breyt heit so vele dayr ein waghen veert (147

***Quintenus** (⨯ **quindenus**) *hd.* der funff-zende *sim.*, -zigest (21). *nd.* de viff tene (23). -teynde (22).

Quintern-a, -e (82) *hd. nd.* qui-nterne. *hd.* -ntern, -tern (67), -ntren (70). lute (23, 82). trumpe (22[b], 74, 77).

***Quintern-are** *v.* **-izare.**

***Quinternarius** ffunff czal (5[b]).

***Quinternatim** van quinternen tot qu. (147).

Quinternio ein zal von funffen (110). getzail van vunffuen (132).

***Quinternista** (*i.* **lutinista** 74) *hd. nd.* quinterner. trump-ter (77), -per *ł* lauten slaher (74).

***Quinternitas** ffunffung (5[b])

Quintern-izare, *gew.* **-isare, -are** (74, 147) quintern (21). qu. machen (17). vff der qu. slahen (7). lauten-sl. (74). quint-ernen (23). *hd.* -ernern *sim.*, -ernieren (68, 110). -erneren (67), -ernisieren (6), -izern (22), -ieren (2), -eren (1), -ernen maken **-are,** op qu. spelen **-izare** (147). trumpen (74).

Quinternu-s, *ł* **-lus** *ł* **-nculus** (147). *ł* **quintinus** (1) funf-fick (5[b]), -tig (1). quinter-ne *ł* teyn blede (22[b]). -n *ł* tyen boickblader to hoip gebunden (147). zehen plad zusamen gepunden (75).

***Quint-** (110), **quinqu-** (68 &c.) **-essis** funff pfennig werdt (110).

***Quintilie, quisquilie, strigmentum &c.** schafsel van enighen dyngh (147).

Radius, rado *l* rasus (Gl. 6, 225) (*i. nauicula l pecten textoris i. lignum quod distinguit* **stamina** Br., **scampna** *sic* 76; *virga geometr-i, -alis; genus oliue; i. q. protenditur in quadriga in* **mediculiio** 76 *et* **modiolo** Br.; *splendor stellarum l solis; lignum quo equatur modius*) raia (121, *sim.* Gl. 2, 383). reia (141). radie *l* raeye (Kil.). strame (65). stram von der sonnen; schutzel als die weber haben, *vlg.* schuffel (75). strom *l* strim (126). liecht-straim (3, 71), -streym (1). vssgandes licht (93). glast (7). glanst (*l* ?) des lichtis aus-flus *l* -brechen (9 Anh.), -prehen (74). eyn uss-brechung *l* -drugg des liechtz (62). *hd.* glanß (12), glantz. gl. (15, 63) *l* vßdringen (15) deß lichts. sunnen-gl. *l* schöne (ö *in* e *verb.* 9). s.-schein (16). sonnen schin (8). *hd. nd.* schin. *hd.* scheyn, licht, speyche, spaich, speich (in dem wagen 110, an eym rade 5, im r. 75), spyche (12), tychsel (76), vinger (74), spule, spol; weber-scheflin, *var.* -schifflen (64), -kamp (1); eyn messe girthe (17). meßrut (74), zeigoruota (Gl.). *nd.* licht, lecht, stremel, speke, speeck (11, 132) in dem wagen (132); spole, spuel (11). strich-holtz (110ᵃ), -oltz (110ᵇ). strekel (132).

*Radius a-, o- (8) **-bstractus** virstossen schin (8). vorstosen scheyn (9).

R. directus glich schin (6). des liechtes glicher schin *l* glantz (26).

R. ferreus pfriend (126).

R. fractus vᵉ-stossen *l* -brochen (9 Anh.).

R. lucis lechtstrime (22ᵇ).

*R. o- *v.* **R. a-bstractus.**

*R. q̅ntus *l* modens des lichtes gliche stricke scheyn zacken (9 Anh.).

R. reflexus wider schin (8), -scheyn *l* spule (9), -gelen sch. (9 Anh.), -geborn schin (6).

*R. **strictus** (*cf.* **r. abstractus, fractus**) u'stossen schin (6).

***Radiuum** speke (11).

Radix *hd.* wurcz; wurtz-e (93), -en (1), -el; wortze-l, -ll (132); wirbel (76); ra- (1, 105, Gl.), re- (7, Gl.), ret- (6), mirre- (153), milter rä- (93) -tich. *nd.* wortele, redic (47, 85).

***R. enisi** ybsch wurtz (87, 146).

***R. felicis** (*st.* **fil**.) varin (Sum.).

***R. illyrica** *i.* **iris** blaw gilgen &c. (116).

R. montis der antritt o. rist (126).

***R. pontia** *l* **reubarbara** rupontichen (125. *cf.* **rapontium**). *i. q.* **reu-barbarum** *l* **-ponticum** (Br.), **rha-p.** (145). **rebarbarum** *est species in apoteca* (76).

***Rado** *v.* **Radius.**

***Radosi** seiro (141, Gl.). **radi** skir (Gl. Cass.).

Radula vaß-schaben *l* -raspen (128). *nl.* rijuer, raspe (116). scharre (Fr.).

***Rafanoleon** (⨯ ῥαφανέλαιον?) meriratih (Gl.). hanifwrz (127).

Raf-, raff- *v.* **Raph-anus** &c.

Rafflus *v.* **Rapheola.**

***Ragabia** slougriumo (? Gl.).

Rhagad-es, -ia, *g.* **-io** (147). rada dix (85) *hd.* schrunden (Das. &c.). *nd.* scrunden (85ᵃᵇ); klöven im bakdarm (*i. rimg ani* Chytr.). van croeckel of rymp eyne spleete (147).

***Ragadia** (*aus* **rhagadia** raye, *fissura* ⨯ **raia**) *gall.* raye (*piscis* 122).

***Ragenę** (*cf.* **ragella** Gl. m. ?) rezinun (*vestes* 104, Gl.).

***Ragere** (*ceruorum est, cf.* **ractare; rancere, rangere**) czu- (9), czo- (8) -rnen.

Raia (*i* **rocho** 125), roch-en (125), -e; **raia oxyrynchos** *nl.* vleet, snuytert (116).

***Raia** fieberwrz (Sum. VI.).

***Rairi** (87), **raici** (? 146) **cedri** (*cf.* **raricî**?) wekholterholtz (87, 146).

***Ralices** (*st.* **cal.**) stöf (121).

Ralla, *vlg.* **rasilis** eyn grof cleyt (132). scarlachen (130, Sm. 3, 386). **rasilis** scherperlich gewande (74).

Rall-a, -um *l* **rulla** (*in Druckschriften*), *l* **rullum** (Das.) scher- *hd.* -messer, -tuch, -duch, *nd.* -mes, -mest, -laken. scharsach (7, 74, 75, 76). pflug-stecke *l* -scharre (Klᵃ.), -stocker (Fr.), -schorer (126, Das.), -schor damit man den wegyß o. pflügeisen schabet &c. (Das.). schaber *l* ruthe *l* rinde am pflug (Klᵃ.). růde *l* stöker darmit men de plochschar rein maket (Chytr.). rudel (125). reyt (91. *cf.* Sm. 3. 164). reitelsteck (Das.).

***Ralpo** (*cf.* **palpo**) fiualder (104).

Rama (*ciu. hebr. i. excelsa* Br.) hoᵉ (8). eyn höch (9). hohe (75).

Ramal-e, *l* **-is** (147, Br.) *s.* tzwieg *l* tzelch (125). ast (88). *adj.* czweygech (9), zwigecht (8). rijserich (147).

Ramare (*i. raucus fieri* 76) czwigen (8). czweygen (9).

***Ramarium** *i. lignum rami* (76).

***Rama-tus** *i. amicus l enitus* (76); **-thus** *vir i. speculationis;* **-tha, -thum** beschawung o. spiegel (74).

Ramea *v.* **Hirna.**

Ra-, *l* **rasa-** (125) **-mentum, ramen** (74, 76), **ra-** (75ᶜ), **ka-** (75ᵃᵇᶜ) **-metum** (*i.* **quisquilie** 93, *mensura cuiuslibet rei* 76) mas eins ieglichen dings, *vlg.* was abgeschabt wirt, *var.* wurt von eim ieg-, *var.* iet-lichen dinge (75). splitter (125). ab-sneite (93), -schnayt o. -schab eines yglichen dings (74). schnitz- *l* schelf-lin (Das.). *hd.* schabe- (8, 9), snicz-spene, *l* staup (17).

***Rameus** *v.* **Rhamnus.**

Ram-ex, -ix (Br.) (*i. mentula* 129, Br., *virga* 9, *hernia, pilositas in pudendis*) bruch (88). ein gebrech im (110), g. *l* schoringhe in dat (132) gemechte. der karnöffel (128 &c.). brǒck (Chytr.). *hd.* schambar. *hd. nd.* ast. list (49) czolcher (9). riet o. kocher (8). mansglid (75). zerß (74).

Ramicosus bresthaft an den gemechten (110). geschort (132). telli- (23). tel (22) gich. großtsersiger (74).

***Raminum** (*cf. sq.*) knophen (1).

***Ramipastrie ast**, oyst. tack (147).

Ramix *v.* **Ramex.**

Rhamnus, ram-nus, -inus (67, 152), *l* **-eus** Voc. ex quo), **-mus** (93. *i.* **-mus albae spinae** 94. 156ᵃᵇ *missverst.*), **-pnus** (23), **-nis** (4), **-us** (*q. v.*), **-ma** (121), **namnus** (1), **raninus** (74), **ronus** (*q. v.*) (*i.* **vepris** 1, 2, **spina alba** 74, **rosetum** *q. v.* 75) *hd.* hagin (101, Gl.); hagen-, han- (21 &c.), hayn- (5, 9, 4), hag- (74), kerstes- (100), agal- *l* adil- (Gl.), bern- (125), rosen- (75), *hd. nd.* hage-, stekel- (99) -dorn, -dorn baum (21, 4). d.-hegk (1), -heck (19). dorenhekch (2). stengel von den rosen; r.-st. *l* -stock (75). kroseller (*teut. et simul gallice* 20. *cf.* Da. Wtb. 184). croselbusg (99). huls (12. *cf.* **ruscus**). falbaum (114). trußwurtz (74). wachsolter (93). agaleia (120, Gl.). agelei (121). *ags.* thefedhorn (94ᵃ); theban-thorn (94), -thron (136).

Ra- *v.* **Ar-moracia.**

Ramosus *hd.* ast-icke (10), -ick (4), -ig (134), -liher (141); e-, *l* ne- (7), ö- (67) -stig; estich (5), czwigig (17).

***Ramotus** (*aus* **examitus** *sim.*?) *gr. i. sericum lat.* (76).

***Ramumulum** (*aus* **chamaemelum**?) hundestill-i (Gl.), -e (Sum.).

***Ramunculus** astel (75).

Ramus (*cf.* **rhamnus, homicida**) *hd. nd.* ast. *hd.* aist (6); zwi-g, -ch, -ck (5); czweyg (9, 4), zwey (134), szweyl (13), zelch (74), czelge (19), czeilge (14). tel-lige (12), -lich (132), -ghe (23), -ch (99 &c.). twich (23). twijch (11, 147). toern steke (11). hag- (8), hagen- (76) -dorn. ranck (147).

Ramusculus czweyge- (9), zwyg- (8), est- (76) -lin. risigen (100).

***Ram-, rhamn-** (Pap) **-usia** *i. fortuna, l indignationis dea* (110 &c.). gluck (74).

Ran-a, *l* **-unculus** (141, Chytr.) (*cf.* **vrus**) *hd.* fro-sche, -schße (152), -sch, -ße, -se (141), -ß (12), -esch (76), -ehs (103), -esch (20), -ysche (19); fresch (5ᵇ), frösch (93), fresse (49), fraße (21), hoptzger (126). *nd.* ho- (22, 23), hu- (22ᵇ) -pper; huplyng (147), hutzke *l* padde (109); pogge (Chytr.), pokghe (22ᵇ), vorsch (11, 132). mer frösch (*piscis* 93). **ranarum foetus** poggen raf (Chytr.).

Rana rufa krott *l* trothe (77).

Rancare heyser sein (64).

Rancare *v.* **Raccare.**

***Rancemus** (*aus* **rac.** ⨯ ranke) rancke (74).

Rancere (co xi ctum 18ᵇ. *i. fetere l irasci; cf.* **ragere**) *hd. nd.* stincken. *hd.* zu-, zü- (134), zi- (76), zy- (64ᶜ), czo- (4), *nd.* to rnen. czorn (17, 135). zornig (110 &c.), graw (68. *cf.* **ranco-r, -rs**) werden. zancken *l* grinen (*i.* **rangere** 75). stirmen (76).

Rancida caro garst (110), garstig o. stinckend (Das.), gastig (132). pfinnig (68), garstet *l* pfynnet (64) fleisch.

Ranc-ide *l* **-orose** (*i.* **rixose**) zanckisch (75).

***Rancidiunculus** stinckachtich vynnicheit (132).

***Rancidolum** verbaninge (11).

Rancid-ulus, -olus *hd nd.* stinckendich. *hd.* -dig, -dicht (21), -de (8), -d (134). schimlig (67). gar stik (⨯ garstig) *l* stikunde (9).

Ranc-idus, *l* **-orosus** (*i.* **rixosus** 75) stinck-ig (69), -ich (107), -ung (4), -echt (7), -achtich (132), -ende *l* stanckig *l* schimlig (110). stingent (67). smir-chund

R, RH

***Rabaculus** rub-graß, -kraut (74).

***Rabe** *v.* **Karabe.**

***Rabellare** (*cf.* **reb.**) wieder sin (8). wider seyn (9).

***Rabendula** (*cf.* **angelica**) ringel=plumen (75).

Rab-idus, *seiner* **-ilus, -olus, -iosus** *hd. nd.* ras-, *hd.* ros- *l* wiet- (110[b]), roß-, *l* wit- (110[a]), dob-, dab- (19), *nd.* don-ende. *hd.* tob- *l* wut- (9), wuet- (75) -ender; wotend (6); dobendi-ch, -cht (21); tob-endig, -isch (1); wiettig tobung (-idus 76), taub *l* rüssig *l* gåbelich (-iosus 126); vn-synnig (8, 110), -gesunt (7); claffig vor vnsynniger weise o. wutung (75). *nd.* do-, da-uendich; ver-woet (132). râz (**rab-, rap-idus, rapula** Gl.). **rapidus canis** wutender o. toben-diger hundt (74).

Rabies (*i.* **scabies** 76) *hd.* tob-, dob-, wiet- (68, 110), wuet- (75) -unge; tob-ischait (1), -ende such (9); dob-en (18). -endichkeyt (13), -endekeyt (12), -igheit (10), -ende sucht (8); taub-s. (126), hundsteube (128), dabinheyd (19), vn=gesuntheit (7). *nd.* do-, da-uinge; rasen-(11), verwoet- (132) -heit.

***Rab-** *v.* **Rad-igudium.**

***Rabilus** *v.* **Rabidus.**

***Rabinum, rauisium, gramen raui=sum** rabi-nen, -ß graß (143).

Rabiositas doucheit (20).

Rabiosus *v.* **Rabidus.**

***Rabire** *ranarum vox* (141).

Rabo, *g.* **-onis** (*i.* *mensura*) mate (147).

***Rabo-** (7), **rapa-caulis** (*cf.* **napo-c.**) ruben krut (7). ruobigras (Gl.). rubbisgrás (130).

***Rabolus** (*cf.* **rabulus**) eyn kaler (7. *cf.* kallen *fabulari* Kil. &c.).

Rabula (*i. calumniator* 110 &c., *raucus* 136. *cf.* **rabidus, rauilla**) zancker o. schel=ter (110). kyuer; schelder; roeper (132). schlaher (68). blo- (126, Dae.), plan- (Kl[a].)-derer. zungen-trescher (Kl[a].), -drescher (Kl[b].). *nl.* een krijscher, tierder voort recht cakelaer, swetser, pleytvoghel (116).

Rabulare (*i.* **verbosare**) schelten *l* klagen (110 *sim.*). raff- (110), rabb- (132) -elen.

Rabulatio scheltung (68, 110). rabbel=inge (132).

Rab-, rap- (129) **-ulatus** (*i. sonus* **rapidus** 129) ain geschray (76). stym geschrei (8). eyner stimme lawt *l* donne (9).

***Rabulo,** *g.* **-onis** predi-ke, -cate; sermoen (147).

Rabulus spotter (20). klef-fisch (8), -fig (76), -isch (9). thineman (Gl.). *ags.* flitere in **ebhatis** (*lat.?* 94, 136).

***Racalla** (*cf.* **racana, ralla, ragella** Gl. m.?) ruhi (127).

Racana (*vestis* Gl. m.) *ags.* huitil (136).

***Racator** (*i.* **parit-us, -or &c.**) hen=cker, peiniger, tottengraber, lecker (74).

***Racca** (99), **racea** (*i. in quo vertitur mandibula* 76. *cf.* **racha** *pars pedis &c.* Gl. m.?) gaspe (99). en gaupesche (23).

Racc-, rach-, ranc-, rauc-, rechan-are *vox tigridis* (Gl. m.).

***Racea** *v.* **Raca.**

***Racedo** *v.* **Raucedo.**

Racem-, racim- (8), **ratin-** (76) **-ari, -are** (18[b]) weyn (9), wine (8), druben (18[b]) lesen. trauben samlen (64).

Racematio nach-lesung (91), -wimmen *l* -lesen der trauben (126). affterberg-, nocheber-, stuffel-, retzel-ung (88).

Racemosus traubechtig (126).

Race-, *l* **rase-** (11), **nacer-** (1) **-mus** *hd.* wein-rebe, -reben (*sg.* 151), -remen (4). -traub (1), -rebe mit weyn trawben (9); rebe, wine-r.; win-reb, -drube (18). -garten reben *l* -g. czwyg (19), -steyn (21), -trub *l* -gart (68); eyn resebir win stog (5[b]); trubo *sim.* *l* drappo *l* champ (Gl.); die trappen o. kemme von den wyn truben (110); der rapp o. drapp am trauben *l* das tr.-beere *l* stirtzel (126); der trap von dem truben (75); druben rapp (67, 133); rap (17), rape (13), drap (49), kam (7), der kampff (114); drauben-rappe (152), -kam; trauben kamm; traben kamp (151); herling (65, BM.), horlingk (65 *var.*). *hd. nd.* rancke. wijn-coern, -garde twijch *l* r. (11), -gartzranck, -drune; rosijn (132). rosijnen (147). riss (23).

***Racen-a** (75), **-ea** (*cf.* **lacena, ratera, crinacula**) hâchell (16). hachel (*i.* **cerun=cula &c.** 75).

***Ra-** *l* **ro-cia** (*i. clipeus*) tartsche (75).

***Racimari** *v.* **Racemari.**

***Raciotionari** *v.* **Ratiocinari.**

***Racra** rungh in en waghen (147).

***Ractare** (*cf.* **raccare, ragere**) *ceruo=rum est* (76).

***Raculum** boghel (98).

***Racumcula** *v.* **Ratiuncula.**

***Rach** (*cf. sq.*) trocz (9). **r. in collum tuum** trutz rach (74).

Rach-a, -us (74) torecht *l* trucz wort (9). hirn-loser (74), -los (9), -loß o. dor-recht (8). ein vnwirsch *l* hunnisch, *var.* honisch, wort *l* ein w. der vnwirschkait &c. das den zorn eygt, *var.* eugt (65). eyteler *l* vnnutzer (74).

Rachare (76, Gl. m.) *v.* **Raccare.**

***Rachettum** (*i. reticulum in ludo pi=larum*) racket (Kil.).

***Rachi- burgus, -nburgius** (Sum.), **-npurgius** (6) eyn lantrichter- (6), -rehtere (Sum.). land riechter (7).

***Rachus** *v.* **Racha.**

***Radadix** *v.* **Rhagades.**

***Rad-, redi-** (Kl.) **-antia** (*fl.*) rednitz (74, Kl.).

***Radarca** (*cf.* **radula**) *gall.* radoire de pestrin (122).

Radere *hd. nd.* scher-en, *hd.* -e, -nt (13); scha-ren (6), -ben (65); schrap-en (109, 132), -pen (132).

***Radi** *v.* **Radosi.**

***Radiamen** *hd. nd.* schin. *hd.* schein. schinunge (110). schijnsel (132).

***Radiantia** schinbarkait (65).

Radiare (*i.* **ir-r.** *l* **nitescere** *l* **ruti-lare** 1) *hd. nd* schi-, *hd.* schei-nen. *hd.* schin; gli-tzen (1), -ßen; gleyssen (9), glenczen (20), flackren (62).

Radiatio glantzung (126).

***Radiatus** glanch (68).

***Radicala** *v.* **Struthium.**

***Radicalis** *i.* **marasmus &c.** ver-welckung, volkommen ettick (116).

***Radicaliter** wurtzlich (75).

Radicare (*i. radices euellere* 76, *eradi-tere* Br.) *hd.* wurtzeln, w. graben (76), w vß-gr. (68), wurtzen *l* w. gr. (75); wortzeln; vz-, auß-, vß-w., -wurtzlen, -sproßen. -spryssen (49, 134), -lußen (21), -lassen (5), -ritten (6). vyß plucken (132). *nd* wortelen (11), vortel-en (23), -len (22), utlaten.

Radicatio (*i.* **redactio,** εἰσοδιασμός Gl. m.) wurzelunge (20).

***Radic-iosus** *v.* **-osus.**

Radic-itus, -atus (*sic* Br.) *hd.* von wurcz (1), wurtzel (4), der w. (110). wortzeln (5) vff, auff, off (5). von (19), van (11) grunde. *hd.* von gr. vß (75, 76), vff *sim.*; czu gr., czu gronde (17). van gr. vp (132). gruntlichen (21). *hd.* gentz-lich mit wortzel *sim.* wurtzlich (75). van wo- (22), vo- (23) -rtelen.

***Radicositas** wurzelunge (20).

Radic-osus (Br.), **-iosus** (11, 75) (*i. radicibus plenus*) *hd.* wurtz-ig (75), -elich *sim.* *nd.* wortelic.

Radicula *v.* **Citocacia.**

Radificare wurtzel machen (74).

***Radi-, rado-, rabi-gudium, radigu-dum** (74) (*i.* **raphanus minor** 74, **ra-fanoleon &c.**) merratih *l* chren (Gl.). merrettich *l* kryen (74).

***Radinape, rodina-pe** (94[a]), **-re** (136) (*cf.* **lapathum**) *ags.* ompre *l* docce (94[a]); lelothr-ae (94). -e (136).

Radiolum (*i.* **polypodium** Gl. m., *cf.* **felicina**) *ags.* eoforfearn (94[a]).

Radius, rado *l* **rasus** (Gl. 6, 325) (*i.* **nauicula** *l* **pecten** *textoris i. lignum quod distinguit* **stamina** Br., **scampna** *sic* 76; *virga geometr-i, -alis; genus oliue; i. q. protenditur in quadriga in* **medicullio** 76 *et* **modiolo** Br.; *splendor stellarum l solis; lignum quo equatur modius*) raia (131, *sim.* Gl. 2, 383). reia (141). radie *l* raeye (Kil.). strame (65). stram von der sonnen; schutzel als die weber haben, *vlg.* schuffel (75). strom *l* strim (126). liecht-straim (3, 71), -streym (1). vss-gandes licht (93). glast (7). glanst (*l*?) des lichtis aus-flus *l* -brechen (9 Anh.), -prehen (74). eyn uss-brechung *l* -drugg des liechtz (62). *hd.* glanß (12), glantz. gl. (15, 65) *l* vßdringen (15) deß lichts. sunnen-gl. *l* schöne (ö *in* e *verb.* 9). s.-schein (16). sonnen schin (8). *hd. nd.* schin. *hd.* scheyn, licht, speyche, spaich, speich (in dem wagen 110, an eym rade 5, im r. 75), spyche (12), tychsel (76), vinger (74), spule, spol; weber-scheflin, *var.* -schifflen (64), -kamp (1); eyn messe girthe (17), meßrut (74), zeigoruota (Gl.). *nd.* licht, lecht, stremel, speke, speeck (11, 132) in dem wagen (132); spole, spuel (11). strich-holtz (110ᵃ), oltz (110ᵇ). strekel (132).

*__Radius a-, o-__ (8) **-betractus** vir-stossen schin (8). vorstosen scheyn (9).

R. directus glich schin (6). des liechtes glicher schin *l* glantz (26).

R. ferreus pfriend (126).

R. fractus vᵛ-stossen *l* -brochen (9 Anh.).

R. lucis lechtstrime (22ᵇ).

***R. o-** *v.* **R. a-betractus.**

***R. q̃ntus** *l* **modens** des lichtes gliche stricke scheyn zacken (9 Anh.).

R. reflexus wider schin (8), -scheyn *l* spule (9), -gelen sch. (9 Anh.), -geborn schin (6).

***R. strictus** (*cf.* **r. abstractus, fractus**) u'stossen schin (6).

***Radiuum** speke (11).

Radix *hd.* wurcz; wurtz-e (93), -en (1), -el; wortze-l, -ll (132); wirbel (76); ra- (1, 105, Gl.), re- (7, Gl.), ret- (6), mirre- (153), milter rä- (93) -tich. *nd.* wortele, redic (47, (85).

***R. enisi** ybsch wurtz (87, 146).

***R. felicis** (*st.* **fil**). varin (Sum.).

***R. illyrica** *i.* **iris** blaw gilgen &c. (116).

R. montis der antritt o. rist (126).

***R. pontia** *l* **reubarbara** rupontichen (125. *cf.* **rapontium**). *i. q.* **reu-barbarum** *l* **-ponticum** (Br.), **rha-p.** (143). **rebarbarum** *est species in apoteca* (76).

***Rado** *v.* **Radius.**

***Radosi** sciro (141, Gl.). **radi** skir (Gl. Cass.).

Radula vaß-schaben *l* -raspen (128). *nl.* rijuer, raspe (116). scharre (Fr.).

***Rafanoleon** (⨯ ῥαφανέλαιον?) meriratih (Gl.). hanifwrz (127).

Raf-, raff- *v.* **Raph-anus &c.**

Raffius *v.* **Rapheola.**

***Ragabia** slougriumo (? Gl.).

Rhagad-es, -ia, *g.* **-ie** (147), **radadix** (85) *hd.* schrunden (Das. &c.). *nd.* scrunden (85ᵃᵇ); klöven im bakdarm (*i. rime ani* Chytr.). van croeckel of rymp eyne spleete (147).

***Ragadia** (*aus* **rhagadia** raye, *fissura* ⨯ **raia**) *gall.* raye (*piscis* 122).

***Ragenę** (*cf.* **ragella** Gl. m. ?) rezinun (*vestes* 104, Gl.).

***Ragere** (*ceruorum est, cf.* **ractare; rancere, rangere**) czu- (9), czo- (8) -rnen.

Raia (*i* **rocho** 125), roch-en (125), -e; **raia oxyrynchos** *nl.* vleet, snuytert (116).

***Raia** fieberwrz (Sum. VI.).

***Rairi** (87), **raici** (? 146) **cedri** (*cf.* **rarici**?) wekholterholtz (87, 146).

***Ralices** (*st.* **cal.**) stöf (121).

Ralla, *vlg.* **rasilis** eyn grof cleyt (132). scarlachen (130, Sm. 3, 386). **rasilis** scherperlich gewande (74).

Rall-a, -um *l* **rulla** (*in Druckschriften*), *l* **rullum** (Das.) scher- *hd.* -messer, -tuch, -duch, *nd.* -mes, -mest, -laken. scharsach (7. 74, 75, 76). pflug-stecke *l* -scharre (Klᵃ.), -stocker (Fr.), -schorer (126. Das.), -schor damit man den wegyß o. pflûgeisen schabet &c. (Das.). schaber *l* ruthe *l* rinde am pflug (Klᵃ.). rûde *l* stöker darmit men de plochschar rein maket (Chytr.). rudel (125). reyt (91. *cf.* Sm. 3, 164). reitelsteck (Das.).

***Ralpo** (*cf.* **palpo**) fiualder (104).

Rama (*cis. hebr. i. excelsa* Br.) hoᵉ (8). eyn höch (9). hohe (75).

Ramal-e, *l* **-is** (147, Br.) *s.* tzwieg *l* tzelch (125). ast (88). *adj.* czweygech (9). zwigecht (8). rijserich (147).

Ramare (*i. raucus fieri* 76) czwigen (8). czweygen (9).

***Ramarium** *i. lignum rami* (76).

***Rama-tus** *i. amicus l vnitus* (76); **-thus** *vir i. speculationis;* **-tha, -thum** beschawung o. spiegel (74).

Ramea *v.* **Hirna.**

Ra-, *l* **rasa-** (125) **-mentum, ramen** (74, 75), **ra-** (75ᶜ), **ka-** (75ᵃᵇᶜ) **-metum** (*i.* **quisquilie** 95. *mensura cuiuslibet rei* 76) mas eins ieglichen dings, *vlg.* was abgeschabt wirt, *var.* wurt von eim ieg-, *var.* iet-lichen dinge (75). splitter (125). ab-sneite (93), -schnayt o. -schab eines yglichen dings (74). schnitz- *l* schelf-lin (Das.). *hd.* schabe- (8, 9), snicz-spene, *l* staup (17).

***Rameus** *v.* **Rhamnus.**

Ram-ex, -ix (Br. *i. mentula* 129, Br., *virga* 9, *hernia, pilositas in pudendis*) bruch (88). ein gebrech im (110), g. *l* schoringhe in dat (132) gemechte. der karnöffel (126 &c.). bröck (Chytr.). *hd.* scham har. *hd. nd.* ast. list (49) czolcher (9). riet o. kocher (8). mansglid (75). zerß (74).

Ramicosus bresthaft an den gemechten (110). geschort (132). telli- (23). tel- (22) gich. großtsersiger (74).

***Raminum** (*cf. sq.*) knophen (1).

***Ramipastrio** ast, oyst, tack (147).

Ramix *v.* **Ramex.**

Rhamnus, ram-nus, -inus (67, 152), *l* **-eus** (Voc. ex quo), **-mus** (95, *i.* **-mus albae spinae** 94, 136ᵃᵇ *missverst.*), **-pnus** (25), **-nis** (1), **-us** (*q. v.*), **-ma** (121), **namnus** (1), **raninus** (74), **ronus** (*q. v.*) (*i.* **vepris** 1, 2, **spina alba** 74, **rosetum** *q. v.* 75) *hd.* hagin (101, Gl.); hagen-, han- (21 &c.), hayn- (5, 9, 4), hag- (74), kerstes- (100), agal- *l* adil- (Gl.), bern- (125), rosen- (75). *hd. nd.* hage-, stekel- (99) -dorn, -dorn baum (21, 4). d.-hegk (1), -heck (19). dorenhekch (2). stengel von den rosen; r.-st. *l* -stock (75). kruseller (*teut. et simul gallice* 20. *cf.* Da. Wtb. 184). croselbusg (99). huls (12. *cf.* **ruscus**). falbaum (114). trußwurtz (74). wachsolter (93). agaleia (120, Gl.). agelei (121). *ags.* thefedhorn (94ᵃ); theban-thorn (94), -thron (136).

Ra- *v.* **Ar-moracia.**

Ramosus *hd.* ast-icke (10), -ick (4), -ig (134), -liher (141); e-, *l* ne- (7), ö- (67) -stig; estich (5), czwigig (17).

***Ramotus** (*aus* **examitus** *sim.*?) *gr. i. sericum lat.* (76).

***Ramumulum** (*aus* **chamaemelum**?) hundestill-i (Gl.), -e (Sum.).

***Ramunculus** astel (75).

Ramus (*cf.* **rhamnus, homicida**) *hd. nd.* ast. *hd.* aist (6); zwi-g, -ch, -ck (5); czweyg (9, 4), zwey (134), szweyl (13), zelch (74), czelge (19), czeilge (14). tel-lige (12), -lich (132), -ghe (23), -ch (99 &c.). twich (23). twijch (11, 147). toern steke (11). hag- (8), hagen- (76) -dorn. ranck (147).

Ramusculus czweyge- (9), zwyg- (8), est- (76) -lin. risigen (100).

***Ram-, rhamn-** (Pap.) **-usia** *i. fortuna, l indignationis dea* (110 &c.). gluck (74).

Ran-a, *l* **-unculus** (141, Chytr.) (*cf.* **vrus**) *hd.* fro-sche, -schße (152), -sch, -ße, -se (141), -ß (12), -esch (76), -chs (105), -esch (20), -ysche (19); fresch (5ᵇ), frösch (93), fresse (49), fraße (21), hoptzger (126). *nd.* ho- (22, 23), hu- (22ᵇ) -pper; huplyng (147), hutzke *l* padde (109); pogge (Chytr.), pokghe (22ᵇ), vorsch (11, 132). mer frösch (*piscis* 93). **ranarum foetus** poggen raf (Chytr.).

Rana rufa krott *l* trothe (77).

Rancare heyser sein (64).

Rancare *v.* **Raccare.**

***Rancemus** (*aus* **rac.** ⨯ ranke) rancke (74).

Rancere (co xi ctum 18ᵇ. *i. fetere l irasci; cf.* **ragere**) *hd. nd.* stincken. *hd.* zu-, zü- (134), zi- (76), zy- (64ᶜ), czo- (4), *nd.* to-rnen. czorn (17, 133). zornig (110 &c.), graw (68. *cf.* **ranco-r, -re**) werden. zancken *l* grinen (*i.* **rangere** 75). stirmen (76).

Rancida caro garst (110), garstig o. stinckend (Das.), gastig (132). pfinnig (68), garstet *l* pfynnet (64) fleisch.

Ranc-ide *l* **-orose** (*i.* **rixose**) zanckisch (75).

***Rancidiunculus** stinckachtich vynnicheit (132).

***Rancidolum** verbaninge (11).

Rancid-ulus, -olus *hd. nd.* stinckendich. *hd.* -dig, -dicht (21), -de (8), -d (134). schimlig (67). gar stik (⨯ garstig) *l* stikunde (9).

Ranc-idus, *l* **-orosus** (*i.* **rixosus** 75) stinck-ig (69), -ich (107), -ung (4), -echt (7), -achtich 132), -ende *l* stanckig *l* schimlig (110) stingent (67) smir-chund

(3), -kund (1). *hd. nd.* vinnich. *hd.* finnig, -nicht (17), -echt (77); pfin-net (64), -nig (69, 70, 134), -dig (69); fynt (10), vyndich *l* gerst (13). garst (12, 22^b, 77). garst-ig (3 Mrs., 21, 135, Kl^a.), -ich (18, 22), -lich (5). -et (64) gerstich (23). kastich (100). pareenter (Gf.). tzo- (132), too- (107) -rnich. zanck- *l* grin-isch (75). snidicht *l* pin (77).

***Rancina** (*st.* **runcina**) nuil (131).

***Rancius** (*i.* **mucor**) gacz (5^b. *cf. sq.*).

Rancor (*cf.* **mancor**) garst (9, 17, 75, 110, Hpt 5). gersti (Gf.). *hd.* garste-, garsti-, garcze- (5^b), gaistig- (74), vnwirdig- (68) -keit. gersticheit *l* vyune (23). onwerdicheit; tzornich stanck off gaystheit (132). zanck; zornig (110). stanck (68, 110). zanck- *l* grin-ung *i.* **rixositas**; pfnackel, *var.* pfinackel (*alph.* pfn-) am *l* gestanck von fleisch (75). *hd.* ein fynne, pfynne (74), pfin, fine (133); finnicheit (21). gråwe (Das.). graue vnd graulender gestanck (Kl^a.). smirchait (1, 3). haße (13). czorn (76). bitter mut *l* cz. (8, 9). der groll des zornß *l* ein bitterkait (65). ran-goson, -kason; parz-, *var.* parr-unga (Gf.). *ags.* thro-h (94), -ch (*i. invidia l odium* 136).

Rancordia zornikeit (110 *sim.*). toernicheit &c. (147).

***Rancoreus** frawen sucht (9). frauwen schuch (*sic* 8).

***Rancorose** *v.* **Rancide.**

Rancorosus (*cf.* **rancidus. mancorosus.**) finn-ygk (21), -icht (18), -echtig (5). vynn-achtich (23), -echtich (22). *hd.* zorni-g, -cht (18); zarnig (6). *nd.* tornich. hadericht (75).

Rancors zornig (110). tzornich (132). toernich &c. (147). graun (68).

Randiculus (Br. *st.* **rancidulus**) stinckachtig (68).

Ranetum (Br.) vorschen stede (147).

***Rangere** *v.* **Rancere. rango** *i. irascor* (76).

***Raninus** *v.* **Rhamnus.**

Ranire *ranarum vox* (Gl. m.).

Ranunculus (*i.* **batrachium** 144. *cf.* **rana**) frosc (Sam.). hanen-, rappen-fuß. gleiß-, *var.* gliß-blumen (144). kuchenschel; kûschellen; hacketkraut (*i.* **oreoselinon** 75).

***Ranus** eyghenman (81).

Rap-a, -pa (64^c), *l* **-um** (91, 110 &c.), *l* **-ula** *l* **-ulum** (147) (*cf.* **napa**) *hd.* ruob-a (87, Gf.), -e, rube, rûb (6, 134), rueben (2), ruben (1, 75), robe. rieb, raben *l* moren (75). *nd.* roue. roebe (147). rube *l* rape (132). rettich (74).

***Rapabulum** *v.* **Rapalum.**

***Rapa-** *v.* **Rabo-caulis.**

Rapacitas abziehung (65). zu griffikait (76). raubery (110). rouhnuß (68). roeuenisse (132).

***Rapacium** laybprots (74).

***Rapa-lum, -bulum** (122) (*aus* **rhop.?**) glockenschwengel *l* kloffer (91). *gall.* barre (122).

Rap-, rapul-arium roeben stede (147).

Rapax *hd.* grif-fig, -fich, -ftich, (20), -elig (17); greyffig (132), be-gr. (74), nemig, zugriffer *l* nemer mit macht (76); raub-ig (88), -hafftig, rauphafftich, rapscher (74); zucke-r (65, 75), -ndiger (74), -nder (9), -nde (8). *nd.* grepech (22); grypich (132), -ex *l* rouachtich (23).

Rapere *hd.* gri-, grei- (134) -ffen. *hd. nd.* nemen. *hd.* geweltiehlich n. (7), zu niemen (76), zucken (75, 76); rau-, ro- (6) -ben. *nd.* gripen, rapen (22^b).

***Rapid-inosus, -us** roifflick (147).

Rap-, raph- (132) **-idus** (*cf. prc.*, **rabidus**) *hd. nd.* nem-, *hd* neym-, czug- (17) -ende. *hd.* nemig, namig (1); griff-ig (110), -tig (20). hoestich *l* grijffich (132). hoe- (110^a), ho- (110^b) -schig.

Ra-, ru- (133) **-pina,** *l* **rapula** (110 &c.) *hd.* rau-p, -pe (133), -b, -ff (20), -bung (18); rôb (6), rob (76), strazraub (2). *nd.* roff, roef.

***Rapina** (*auis*) wassersteltz (74).

***Rapinatorium** roiffstede (147).

***Rapinositas** rauberye (20).

Rapistrum (*i.* **sizania** 125) hedrich, per-, ber-wurtz (74). redich (17). hei- (17, 74), he- (47, 85, 125, Sam.) -derich.

Rhaponticum *v.* **Radix pontia. Maronium.**

***Rap-ontium, -uncium** *l* **-unculus** (Das.) (*cf.* **radix pontia**) rapåntz-lin (Das.), -ele (111). rabiutzlen (91).

***Rappa** *v.* **Rapa.**

Rapt-are, *l* **-itare** stediges (8), offte (75) rauben.

Rapti-m, *l* **-ue** (75) raub-, zuck- (75), snel-, gir-, gewellec- (20) -lich.

***Raptitare** *v.* **Raptare.**

Raptor *hd.* rau-, ro- (76), reu-ber; reuper (1), lant verderber (12) *nd.* ro-, roe-uer. nemer o. zucker (*i.* **rapax** 75).

Raptura pruch (74).

Raptus *ptc.* ge-zuckt (65), -raufft *l* begriffen (20). *s. hd.* raub- (20). beraub- (9 Anh.), griff-, zuck- (65), verzuck- (62) -unge *nd.* gripinge. entzuckunge (9 Anh.). ein zugk (5, 65) des geistes, gaist (65).

Rapul-a, *l* **-um** (110 &c.) (*cf.* **rap-a, -ina**) ruope (104). rubel (75).

***Rapul-** *v.* **Rap-arium.**

***Rapularius** (*i. liber vetus &c.* 5 &c.) eyn buch von mancherley dingen (17).

Rapulatum roeben spyse (147).

***Rap-** *v.* **Rab-ulatus.**

Rapum *v.* **Rapa.**

Raphael ist ein ertzengel tobie gesant (75).

Raph-, raf-, raff-anus, *selten* **-anum** *hd.* ra- (1), rae- (Gf.), re- (7), ret-tich; rettig (75); re- (17, 97), ree- (13, 132) -dich; redick (12), surerátich (93) mer-. *hd.* **-ratich** *sim.* (Gf.), **-retich** (47, Gf.), -rettich, -redick (47). mórráttich (134). mer- *l* mir-reteich (4). myr- (133), mirretich (85). -retig (133, 152), -rich (5^b, 18). chrene (Gf.). chren (2, 3, 105). krehen (75). pepere (85).

Raphanus *sim.* **maior** (**aer** 3, 4) ra- (1, 4), re- (7) -tich. rátigh (50^d). rettig (3) rettich (74. 76). rub-r. (1). mer-r. (6, 133). meer-r. (64^c). mirch (17. *wetterau.*). kren (64, 123). redi-ch (5), -g (21), -ck (23).

Raphanus *sim.* **minor** (**ber** 3, 4) mor ratich (4). mer- (1, 74, 76). mir- (74), wasser- (125), ruben- (64, 123), rueben- (64^c) -rettich. me- (21). mir- (5) -rich. rettich; merretig. *vlg.* kren (75). chren (1). khren (50^d). mar- (22), mir- (23) -redick. miredeck (22^b). pfeffer (74).

***Rapheola** chraphe (*i.* **artocrea** Sam., Gf. 4, 598). *Cf.* **rufe-ola, -lla, rofiolus &c.** (Gl. m. 5. 747. 773), roffiole &c. *s. v.* **artocreas**; *vll. auch* **raffius** *i. harpago* (Gl. m.).

***Raphidus** *v.* **Rapidus.**

***Raphus** (*aus* **raphius,** >< ramp: **rauus** *q. v.*) *hd. nd.* wer-, *nd.* weer-wolf, *l infirmitas.* rampff (110), ramp (132).

Rarefacere dunne ader loz (4), dúnne *l* lose (3), lauß. dun. loger. rogel (74) machen.

Rare-, raro- (23, 69, 134), **nare-** (*sic* 1) **-fieri** *hd.* loz (4), loß. laz (3). lose (75. Ob.), las (1). loiz. bloß *l* tun (6), bloiß (7). lauß o. rogel o. loger (74). logel (Ob.), *l* locker (Fr.). dunn, dynn *sim.*, kleyn, *hd. nd.* los werden. quellen (22^b, 74. Ob.) als erbeiß (74). queln (77). swellen (22^b).

Rarenter *v.* **Raro.**

Raresce-re, -scere (110^a) dunn-en (9), -e machen (8^b). anfahen cleyn werden o. dynn (110). begynnen tzo dunnen off cl. tzo w. off selden tzo geschien (132, *sim.* 68). selten geschehen (68).

***Rarici** (*aus* **carui?**) garten kommel (19). gaert come (11).

***Rarificare** seltzsam machen. sin o. werden (75).

Raritas din- o. selten- (110 *sim.*), selezen- (20), selsen- *l* claer- (11), lose *l* klavr- (19) -heit. seltzsamigkeit (75).

Rar-o, -enter (110 &c.) *hd.* sel-den, -ten, -tein (-tem?) *i.* nit dick (7). seldene *l* -sene (22^b). zelden (23). salten (6).

***Raro-** *v.* **Rare-fieri.**

***Raro-** *v.* **Pa-phonista.**

Rarus *hd.* lose (5^a, 19), loß, loiß loiz, laz (2, 3), lötz (1), lost (77), *gew. mit dem Zusatze* daz nich (5), daz de neucht (77), daß nicht, nit dick, deck (18) ist. loß nit dig (17). lose *et vapores* als die braden des schweiß; roges *et aer qui non humectat* (75); rogler o. logerer (74). lug *l* salten (6), luck daz nit dick ist (7). *nd.* los dat nicht dicht en is; zelden. sel-sin (18), -ßen *l* -zam (75), -tzemer (76), -czhen (21), -tsen (5), -czen *l* fremde (20), -czem (9); *hd.* -ten *hd. nd.* -den, *nd.* -dene, -sen, -sene. tun (6, 12). dunner (74).

Rasa *vestis, cf.* **ralla**) rôsa *l* slusa (Gf.). flos (120). *hd.* scharlach. sch.-rock (76). rok vnd mantel an andir (9). rog vnd m. an eyn-a. oder geschorn (8). eyn rot m. (17).

***Rasamentum** (*anders* Gl. m., *cf.* **ramentum**) feilstaub *l* schabpuluer (Das.).

Rasare scheren (68, 110, 132).

***Rasarium** *v.* **Rasorium.**

***Rascus** (*arbor. cf.* **ri-, ru-scus**; *anders* Gl. m.) holdir (8).

***Rasemus** *v.* **Racemus.**

***Rasia** (*st.* **brasia**; *anders* Gl. m.) wirz (121).

***Rasides,** *g.* **-dei** des gerichts heelheit (147).

Rasilis *v.* **Ralla.**

***Rasimentum** (*i. perempcio*) doytslach, moert (147).

Rasio scherunge (20).

***Ras-iolum, -orium** (**-oriolum** Br.)



scher- *hd.* messer, *nd.* -mes, -mest, metz (132). *hd.* scara- (141, Gl.), schar-, sar- (75 *var.*) -mes (14), -ruß (20), -iß (7), -sach (6, 76, Gl.), -sahs *sim.* (141, Gl. 6. 90), -sachel, *var.* -sachlin (-**iolum** 75). schaers *l* scheers (Kil.).

Rasitare dick-vil (68, 110), -wil (132) scheren.

Rasor *hd. nd.* scherer. tuoch-sch. (61). bart-sch. *l* barbierer (68, 110, 132). scherr-e (11), *hd.* -er.

Rasorium (*i.* **rallum,** *cf.* **rasiolum**) scharsach (64c, 75). schermesser (64b).

Raso- (75d), **rasa-** (75a), **rosa-** (75bc) **-rium** schur (75).

Raspa (*i* **radula**) raspe (Kil.).

***Rasta** grint (93).

***Rastellarius** hacker (125).

Rastellu-m, -s (104, Sum., Gl.) rech-e (121, Gl.), -e (9, 104, 120, Sum., Gl.). rech (7). ain klains rechlin *l i. q.* **rethe** (76, *cf.* **-us** *i. clathrus* Gl. m.?). pock (-**m bidens** Agr.).

Raster hacco (141).

***Rastrator** recher im hauw (75).

***Rastrion** rech-en (Sum.), -e (Gl.).

***Rastros** (*i.* **ligones** *q. v.*) *ags.* meticas (136).

***Rastrum** *v.* **Ceruisia.**

***Rastrum** (*i.* **traha** &c.) *hd.* rech-e, -en, rech (68, 76, 88), regke (100). rachen (4, 116). rijch *l* rijue (132). egede (23). egde (74, 132). *hd.* egd (9), cyge (18). eyde, ege, egkt *l* riffel (76). egghe, riec, gritsele, rive (107) eegde *l* griesele (108). *nd.* egge, clouwe (116). lin-gier (110b). -ier (110). krail r. **tridens**; krail *l* håke mit zweien zaken *l* zancken (Agr.).

***Rasula** (*anders* Gl. m.) hew-schober *l* -huff (75).

Rasura scale (100). *hd.* scher-, *l* ras- *l* kurtz- *l* affsnyd- (20), dilg- *l* abe schab- (17), abschab- (74) -unge rasur, platt, abschneydung deß harß (74).

Rasus *hd.* ge-schorn, -schabet *l* -dilget (17).

***Rat-era, -ors** *l* **-ora** *l* **ritora** (74) (*cf.* **racenea**?) riffel, flachs-r. (74). repe, dair men vlass mede reept (147), cyn towe darm de knutten van dem vlasse mede doet (22b), *cf.* Br. Wtb. 2. 482. Fr. 2, 91 *sq.*

***Raterare** (*cf. pr.*) repen (22b). vlass r. (147).

***Ratescere** *v.* **Raucere.**

Ratificare bestedigen (8).

Ratificatus war ghemaket (23).

***Ratil-ia, -la** *v.* **Tormentilla.**

***Ratinari** *v.* **Racomari.**

***Ratinum** salzfaz (121). *Cf.* **catinus** sulzuaz (Gl.).

Ratio *hd. nd.* redelicheit. rede, rydde (19), r.-lichkeit (21). redilichtikeit (13). redleychait (1). elich redde (7), fornufflich reden (3). *hd.* eyn sprechende rede o. crafft *sim.*, suochend sel craft (65). *nd.* eyn sprekende craft. *hd. nd.* (147) v'nu-nfft, *hd.* -fft, -nfftigkait (65), -nfftig betrachtung (88). spurend vernunfft (65). v. geistlicher nochspurunge *l* vornemunge (9). sporende vorn. czweyuellischer nochvorschunge (9 Anh.). verstant ((147). sach (18) weiß weg, nitz geverß, bewer-, rechn-ung (88).

R. naturalis, r.-nalis (*sic* 76. *aus* **r. nålis**) naturlich *hd.* sache, sach, *nd.* zake n. vrsach (110). n. crafft (7. 76) glich ding zu bringen gewonlich nach der naturen art *l* sitten (7). naturliche art *l* craft glichen dinge czu brengene gewonlicher natur craft art (9 Anh.). glich zubringen *l* naturlich craft (15). krafflich dug zů bring (6).

R. primordialis *hd.* ewige vr-, or-, oir-sach; e. vrsach (15. 4, 75) der creaturen (15); v. czu cr. (9 Anh.); e. orsach zu der cr. (7); ewig vrsach zu der creatur (65. 78); e. sach (18); erste orsach (8); e. vnd ewige vrkunde der nature (9). ewich orzake (23).

R. sapientie schinder wißhait. furbildung. oberst crafft der sele (65).

R. semi-nalis, -alis naturlich same *l* n. crafft des samens (65). n. sam (7). som (6). gewonlich er. (7, 78) mancherley zu bringen (7). natirlich som (76). gewoglich craft; mengerlei ůbung (6). naturlichs samen vn gewonliche craft mancherley czubrengunge (9).

R. substantialis (**sbalis**) naturlich same-nunge (17), -lunge (9).

R. superior (*est vir, sed* **inferior** *mulier* 65) vernunfftig (65), obirste (8, 9), die oberst (7) krafft (8), kr. der sele.

Ratiocinalis ryddelich (19).

Ratio-cinari, -nacinari (147), *l* **-nari** (4, 110 &c.), **raciotionari** (65) vornunff- (4), vernuff- (23) -tigen. rede geben (7). nach der vernunft wircken (76). vernunfft-brauchen (64). -iglichen leben o. thun (75). bescheyden; onder-richten, -wysen (147).

***Ratiocinarium** rekenkamer (Kil.).

Ratiocinatio bescheidnisse (110b *sim.*). vernunfftige wurckung (75). redemakynge.

Ratioci-, ratio- (19) **-natiuus** ryddelich (19). redelick (11).

Ratiocinato-r, *l* **-rius** (147) werbhafftiger (64). redemaker (147).

Ratiocinium bescheidenüß (20 *sim.*). redsamkeit (8. 9). beweisung der vernunfft (75).

***Rationabil-e, -iter** red-lichen (110). -elich (132). recht vnd billichen (65). vernunfftiglich (-**iter** 75).

Rationa-bile *v.* **-le.**

Rationa-bilis, -lis (*cf.* **ratio naturalis**) *hd.* v'-, vor-nunftig, -nonftig, -nunft (-**bilis** 6), -noffebit (21). *hd. nd.* rede-, rydde- (19) -lich, -lick. *nd.* vornufftich.

Rationabil-iter *v.* **-e.**

***Ratio-nacinari** *v.* **-cinari.**

Rationale vernunfftig krafft der sele (65).

Rationa-le, -bile (*v.* **logium**) prustkinueri *l* -flech; uuizzilahan (Gl.) brustplech (9), -duch (65). **brost blecht** (8).

Rationa-lis *v.* **-bilis.**

Rationalitas verstenlichkeit (49).

***Ratio-nari, -nare** (1), **-cinari** (*q. v.*) *hd.* vernu-, v'nun-, v'non-fftigen v'nufftig sin (17) reden *l* gebruchen (20). rede maken of gebruycken (147).

Rationarium ein rechenbuch (110*sim.*).

Rationa-rius *v.* **-tiuus.**

***Rationatio** bescheidenüß (20 *sim.*). beschneidnusse (*sic* 110a). v'nufft (7).

***Rationa-tiuus, -rius** (110a) (*cf.* **raciocinatiuus**) red- *l* vrsech- (110), rede- *l* ondersoeck- (132) -lich. redlich vndersagung (*sic* 68).

Rationato *ags.* amb-ect (94), -aet (136).

Rat-is, -es *hd.* schiff. *nd.* schip. scef (14). schiff-e, -esport, -essayte (74). vlos (9). flotz (Das.). floß; flôß; flott (Kil.). *ags.* fliute (136).

***Ratis-pona, -bona** (49), **-pana** (5b, 76, 110, 132), **ratespona** (78) (*ciu.*) regens- *hd.* -purg, -burg (7), -b'g (5), -porg (110a), *nd.* -porch. rege-nßborch (132), -nborch (12), -spurg (110b), -rsborg 49). reggesbůrg (13). ragerspurg (6). reynsberg (17). rensporg (5b).

***Ratitum** (*i. obulus*) hellynck (147).

Ratiun-, racum- (141) **-cula** ein clein red (110). redlin (141). ein reckenschafft (132).

***Ratix** (*st.* **radix**) ratih (Gl.).

***Rator-a, -s** *v.* **Ratera.**

***Ratta** (*cf. sq.*) ratt *l* raytt (19).

***Ratt-a** *l* **-us** (*i. genus muris* **ratten aris**) rattenberger (20).

***Rattus** rotte (11).

***Ratum** *gall.* picquotin (132).

Ratus (*i. firmus l solidus*) fest o. starg (8). gewis *l* veste (9). vast (132).

Raua goltvarwe (147).

Raua (*i.* **raptus**) gryppyng (147).

***Raua** heesche stemme (147).

Raue-re, -scere gryppende wesen of werden (147).

Raucare *i. balbutire* Gl. m.; *cf.* **raucere, raccare**; *hd.* heyser werden *sim.*

***Rauce** heyßerlich (20).

Rau-, ra- (68, 76) **-cedo, rauci-tas, -ditas, -da** (18) (*i.* **arteriasis** 147) *hd.* heyser-, hayser- (1, 76, 134), heyse- (8, 133, 152), heys-, heyß-keit, -chait (1); heys erung (68), -cht *l* dempichet (20); heysch (110), haisere (91), dümme der stimm (Das.), heesch (132). heescheit (132, 147), hiescheit (11). heyssch-eit (22), -en (23).

***Raucedula** (*auis*) rogis (140).

Rauce-re, -scere *i.* **raucare** (75, 76), *l* **ratescere** (76). *hd.* heyser, haiser, heise (8, 133), heiß, *nd.* hes, heß &c. werden. haiser (76), heiser (75) sein o. w.

***Raucid-a, -itas** *v.* **Raucedo.**

Raucidus *v.* **Raucus.**

Raucire (*i. esse l fieri raucum l pauca loqui* Br.) heiser (68, 110), heeß (132) syn.

***Raucis** dat hesche (85b).

Raucitas *v.* **Raucedo.**

Rau-cus, *l* **-us** (110 &c.), *l* **-cidus,** *l* **-culentus** *l* **-iatus** (129 *sim.*), *l* **-icio** (147), *l* **reucus** (76) *hd.* hei-, hai ser; heißer (14), eyn h. (21), heißrig (62), heyse (8, 133), heyß, heysch. ruch *l* rauch im halß (75), dempich (20). *nd.* hes (23), hesch (22ab), heesch (89, 147), hiesch (11), heeß (132), rauw (147).

***Rauenno** (*ciu.*) rafenn (74).

***Rauicio** *v.* **Raucus.**

Rauidus *v.* **Rauus.**

Rauilla (*i. causidicus* 75, 129, Br.) fur-spreche (74) rodler mit vil worten (75).

***Rauillare** rodlen (75).

***Rauinus** (*cf.* **phutus, crassula**) denswurz (Sum. V).

***Rauis-ium, -um** *v.* **Rabinum.**

Rauus grypende (147).

Rau-us, ł -idus (116), **ł -ulus ł -stellus** (147) goltroit (147). *nl.* taneet (116). liechtgraw (91). schwartzgeel ł wolffsfarb (111). werwolff (74. *cf.* **raphus**).

***Razus** (*anders* Gl. m.) *v.* **Radius.**

Re wesenlich (65).

Re- *hd.* wider-, widder-, wyeder-. *hd. nd.* weder-.

Realis (**regalis?**) herlich (49). weselicher (65).

Realitas herlichkeit (49).

Realiter wese-, wurck-, gencz-lich (65).

***Reamare** *v.* **Redamare.**

Reatus *hd. nd.* schult. *hd.* sch. der pein (75); schul-d, -dig (*i. culpa* 21); sunde (8, 9, 65). zunde (11). verbintlichait (65). mißthat (110 *sim.*).

***Re-, sub-audire** wider- ł vber-horen (75).

Re- *v.* **Ri-baldus.**

***Rebaisa** (*i. conuicium; cf.* **repalsa**) laster ł smaheyt (3).

***Rebarbarum** *v.* **Radix pontia.**

Rebell-are, *bissw.* **ł -isare** *hd.* wyeder-, wider-, widder-, *nd.* weder-striden, *hd.* -striten, -streiten, -stritten (6), -fechten, -kriegen (20), -triben (65), -streben o. spennig syn (110), -wertig sein (64), *nd.* -streuen (22), -strubbeln (132).

Rebellatio wider-kriegunge (20), -vechtunge (8), -streytunge (9), -befftzung ł -spännigkeit (126).

Rebellio *hd.* wider-stridunge *sim.*, -fechtunge (20), -kempfe (*m.* Reg. Ben.), -spenstigkait (65), -spanikait (2), -spanigkeit (75), -strebung (76), -streberkeit (21), -streuekeit (5). *nd.* weder streui-cheyt, -nghe. *hd. nd.* pynlicheit. vngehorsamkeit (20).

Rebellis *hd.* wider-, *hd. nd.* wederstridich, *hd.* -striddich, -stridigk, -strytig, -streitig, -stredich ł spelich (13), -spennig (17, 75, 110), -spenig ł -spannig ł -spanig ł -setzig (75), -spenic ł -strebech (12), -span (6), -kriegich ł -fechtende (20), -sordig (10), -stendig (49), *nd.* -kiuich. stritig, stutzig, setzig, *vlg.* streig (75). strebych (19, Dae.). kleffigk (49). *hd.* pinlich. *nd.* pijnlic (11), striselch (99). ribal ł muding (125).

Marg. zu 3: *Si noueris pellem uxoris esse* **rebellem**
slahe sleg drey ader vyer
si cupis pacem habere.

Rebelli-sare, -zare (*cf.* **rebellare**) *hd.* kiffeln (49); wider-k. (5), -kebeln (17), -sprechen, -klaffen (49, 65), -bellen ł -triben (66), -snellen (18), -spanig sin o. -setzig; -spennig sein; setzen w. ein andern (75). widder- (21), weder-striden (21, 22), -kiuen (23).

***Rebellisatio** widder vechtunge (8, 9). wider stritigkeit (75).

Rebibere wider trincken (9). widder- (8), offenbar ł aber eins (14) drincken.

Re-boare, -buare, roboare (68, 75, 110, 132, 136) *hd.* lauten (4). *hd. nd.* luden (5, 23), wider-, weder-l., *hd.* -luten, -lauten (9), -gellen ł -hellen (75), -schallen ł -thönen (Dae.), -scheln ł -singen (17), -hellen (25). hellen (7). ge-lut (68), -luyt (132) machen. erschellen (75, 76). **ro-,** *varr.* **re-,** *alph.* **ro-boare** (*untersch. von alph.* **re-b.** widerluten) luen, luyen, o. hulen, huylen *vt boues* (110 *varr.*).

***Reboatio** wider lawttunge (9).

Re-, ro- (68, 132) **-boatus** widerhal (110). geluyt ł belchinge (132).

Rebrachia-, suauic-torium, resticula, redimiculum amict (der priester 147).

***Rebrida** (*i.* **alinipendria;** *st.* **nebrida**) eyn schniczel duch (5^b).

***Rebuare** *v.* **Reboare.**

Rebullire ander-werbe syden (8), -weyt warm werden (9).

Reburrus ruw (147).

Recadere widervallen (75).

***Recalciare** weder schuden (17).

Recalcit-rare, -are (1) *hd.* widerspannen (68), -streben, -sterben (1), -stan (8), -sten ł -stapfeln (9), -schlahen mit den fuessen ł -lauffen (75). hunder slagen (17). hinder- ł neben-sich schlagen (65). weder-streuen (23), -spennich sijn (132).

***Recalcitratio** wider sprechung (9).

***Recalculare** wider rech-en o. -nen (75).

Recalere wieder wormen (8).

***Recaltrum** (*cf. prc.* ł **recalciare?**) weder schyn (23).

***Recaluare** hinden kaal (*sic* 9).

Recalu-aster, -ester ł re-, retrocaluus (74) chaluer (121, *sim.* Gr.). v-ch. (Sum.). uo-, och-, hôch-, auur-chalauer *sim.* (Gr.). hinden- (8, 9). hinter- ł affter- (74) -kal. hunderwert cale (17).

***Recaluatio** kalheit (8). hinden-k. (9).

***Recaluitio** alachalagi (Gr.).

Recaluus (*cf.* **recaluaster**) kal (68, 110). kael (110^b, 132). hinden glaczet (75).

***Recandere** *v.* **Recondere.**

Recapitulare (*i.* **epilogare, diffiteri**) wider-reden ł -sagen ein ding noch ein male (75).

***Recaprielis** (*hybrid*) rech (74).

***Recauillare** *v.* **Remurmurare.**

Recedere *hd. nd.* enwech-, *nd.* eynwech-, *hd.* hinweg-, ent- (18, 76) *hd.* -wichen, weichen, *nd.* -wiken. *hd.* wichen (65); ab- (75), enwech-, enweck-, (17), euweg- (7), aweg- (21), weg- (8, 9), vort- (14) -gan *sim.*, -gene (17, 21), ł czihen (9). wider schlagen; hin ziehen (75).

Recedipium *v.* **Recidura.**

***Recenciare** *v.* **Recentare.**

Recens *hd.* frisch, friße (21), fryschgroen (68, frichg ł grůn (3), frys ł gron (12). freße ł gryene (13); rysche (10), risch (5^b), reusch (feür 75), grune, grüen (134), grun, nuw, new, nue. heurig vnd nuwe, kost- ł her-lich; treflich sach o. dinge *i. pregnans* (75. *cf.* Fr. 2, 383^b). versch (14. 22^b, 23, 132) ł grone alze v. vleysch (23). vrisch (22^b). vers (22). varsch ł ny (11). groen (132).

Recensere schatzen (1). zelen o. vrteilen (110), o. ver-z. (68). celen (100). czalen (9). teylen (9). tellen (108, 132). ver-t (132), -trecken ł -nuwen (108).

***Recenseri** frischen (75).

Recensire (*i. q.* **-ere** Br., **i.** *lauare* Gl. m., *purgare ł innouare*) erfrischen o. reinigen (110 *sim.*). friß machen (18). ververschen (132).

Recensitus beczalt (17). ge-zalt (8, 9), -zal (18). ghetalt (22). eyn gh. (23).

Recensitus *hd.* v'nuwit *sim.*; frisch ł neuw (112) gemacht; erfrischit (8, 9), gereůgt (? 17). *nd.* vor-nighet, -nyet; versch-ghemaket (22), -maket (23), -gemaicht (132).

Recen-tare, -ciare (133) *hd.* frischmachen.

Recenter frischlich (6).

***Recenteus** *v.* **Centes.**

Recentia *hd.* frisch-heit, -eit, -keit; friß-, frist- ł grune- (49), nuwe- (20) -heit; frißekeyt (21). *nd.* versch-eit (132), -icheyt (22), -licheyt ł versheyt (23); varscheyt (11).

***Receptabulum** vas (1).

Recept-aculum, ł -orium (9) (*i. vas &c.*) *hd.* behalt-. behelt-nisse *sim. hd.* be-, ent- (20) -heltenis. behel-tinis (61), -tiniß (152), -nis (13). ent-fengeniß (20), -fentteniß (19). ontvagenisse ł weder neminge (11). wydder nemunghe (19). vnderschleiff (126). wonung (8, 9). geuese (8), -wese (*sic* 9). ein geschir; entphahung; enpfengniß; *pl.* vesser (65).

Receptare emßiglich (110), dick etwas (68), dickwil wat (132) nemen.

Receptibilis genem-e (9), -me (8). aufnehm- ł wiederbekomm-lich (Ki^a.).

Receptorium (*cf.* **receptaculum**) sacristey; receptbuch (Ki.).

Receptus intfangen (20 *sim.*). widder genommen (20).

***Receratus** *v.* **Recidura.**

***Recere eo es** nighen ł virnuwen (19). nyen ł varschen (11).

***Recertator, antegonista** stryder dye meer gestreden heft (147).

Recessurus wechverdich (147)

Recessus hinzuck (75). *ags.* helustras (94, 136).

Reci *v.* **Palim.**

***Reciaculum** *v.* **Ret-e, -iculum, -iaculum. Tenaculum.**

***Reci-alum, -culum** netz, visch-n. o. garn (74).

***Reciare, -ri** *v.* **Retiare.**

Recidere *hd.* wider-, hindersich- (65), *nd.* weder-vallen.

Recidere af slaen (11).

***Recid-erina, -erma, -iduum, -ipnum, -ipna, -ipuum** *v.* **-ura.**

***Recidibilis** (*i. morbus cadens, sed* **recedulus** *m. recedens*) widerfallige sucht (75). **recidolis** *i. morbus recidens* (76).

Recidiua (*cf.* **recidura**) weder in fallunge (17).

Recidiuare (*i. post casum reparare &c.*) *hd. nd.* wider-, weder-in vallen; erger-werden, -en (22). geerger-n (18), -t werden (12). weeder erger w. (13). arger w. (10). wider in die sunde fallen (65). w.-fallen in das alt wesen vnd leben; vmbschlagen (75). *hd.* w.-vmb faln *sim.*, -uallen ł -abkeren (20), -leben (8, 9). ernuwen (20). vermauren (64).

Recidiuatio affkerunge (20).

***Recidiuum** widderfal (20). wider-wachs (*arborum* 123), -wachß (64, 125).

Recid-iuus, -uus *hd.* hinder-, weder in- (17), *nd.* achter-vellich. *hd.* h.-wellig (7), -feltig (21, 76), -fallig (6). hyn feldigk (4). erger (19). wider-siech (68), -kranck (110, 132).

***Recid-olis, -ulus** *v.* **-ibilis.**

***Recid-ura** (9), **-iua** (8), **-inna** (*g. atis*) *l* **-innum** (147). **-ipnum** *l* **-ipna** (Das.), **-ipuum**, *var.* **-iduum** (110), **-erina** (75), **-erma** (76), **rece-dipium** (Gl. m.), **-ratus** (76), **recoratus** (75), **rethedipium** (74), **rechedi-pna** *pl.* (Gl. m., Kl.), **-nna** (Kl.), **rechidinna** (Das.) (*aus* **trechedipna**, τρεχέδειπνον) *i. vestis rusticorum* (74), *parasitica* (74), *conuiuii* *l* **recinium** (*q. v.* 110). gebur- (8), gebawr- (9), pauren- (75), puben- (74), disch- (Das.) -kleit. comödianten-kleider (Kl^a.). kedel; wen-, wenne-ckel rocket; subtijl als die vrouwen baeven dragen (147).

Recid-uus *v.* **-iuus.**

***Recimus** *v.* **Ricinus.**

***Recincum** (*cf.* **recinium, risiculum**) eyn ruchelŷ (23).

Recinere aber singen (14).

Recin-ium, *l* **-um** (Br.), *l* **-a** (Gl.), **ricin-ium** (74, 130, Gl.), **-um** (Gl.), **renicium** (120) (*i. vestis; pallium; matronale coopertorium; stola* Br., *acus* 120, 121, Gl., *ratiocinium l merenda* Gl. m. *cf.* **reci-dura, -ncum**) nadel, spindel (74). spenula (120, 121, Gl.). ruobelin (130).

***Reciolum** *v.* **Ret-e, -iolum.**

Recipere *hd.* nemen. *nd.* weder-, *hd.* wider-, widder vmb- (18) -n., -niemen (76).

Recipr-ocare, -icare (23) *hd. nd.* wider-, weder-nemen, -n. vor andern (17), -niemen (76), *hd.* -kern in sich selber, im s. (110), sich selbes (4), sich selbs (75); -chern an sich (1); *nd.* -keren in zik zuluen, ym seluen (132); -beugen (19, 20). -boghen (11). v'anderweyden (9), -werben (8).

Reciprocatio widder-beugunge (20), -griffunge (8). -greyffung (9).

***Reciproce** widder beuglich (20). widervmb *l* einß vmbß ander (65).

Reciprocus *hd.* wider-cherig (1), -kerich (5^b), -kerig in das vorder (*i.* **reflexiuus** 75), -griffig *sim.*, -grifflich, -beuglich (20). -gebouget (19), -vmbslagunge (*sic* 49). w.-keret (-heret? 21), -kern (5), -gekart (18) in sich selber. weder kirlich zu im s. (17). gebogen widervmb (65). *nd.* weder-boghelic (11). -gripelick in zick zelues (23), -kerlick in sik sulues (22).

Recisio widder snidunge (20).

Recisus abgeslagen (19).

Recitare *hd.* vß-, nuß-, aus-, vff-, auf-, off-sagen. *nd.* vp zegen. auer (?) heischen *l* of segen (14). vertzellen (132). wider erzelen (110).

Reclamare *hd.* wider ruffen *sim.*, *l* schreyen (9). *nd.* weder ruepen (11).

Reclamatio *hd.* wider ruffunge *sim.*

***Reclam-, reuoc-** (Fr. 1, 626) **-atorium** luder (*n.* 65, 74, Fr.) das ist ein rote tuch dz die waidelute machen *dumque hoc aues vident* so fliegen sie wider herczu (65).

Reclaudere wider beschliessen (75).

***Reclinaculum** *hd.* bette *sim.*

Reclinare *hd. nd.* wider-, weder-neygen, *nd.* -niggen, -neghen, *hd.* -nigen, -niegen (13), -beugen (19), -beygen (10), -bogen (12). niddern *l* beygen (77). nidder ligen (20). an lenen (68).

Reclinatio *hd.* bette, leynung (9), widder-lenunge (8), -ringunge (20).

Reclinat-orium, *l* **-io** (74) (*i.* **laquear** *l* **statorium** l. *st.* **strat.**; *cf.* **cubiculum**) *hd.* lene, l.-burga (Gl.), line- (120, 121), lini- (Gl.) -burga; ein leen, len, o. stat do man ruwet, ruogt (110 *varr.*); lindeling (74), bette *sim.*, beth, pött (134); bede-huß (20), -huiß (19); beddebrot (20), pett-e *l* -gezierd (74); slafhaus (1). *nd.* bedde, beedhuus.

Reclinee *ags.* suaehaldae (94), suuaeldae (136).

***Reclinium** zu-virlayß (19), -verlaeß *i.* **refugium** *l* inthaltnüß (20). toe ver laet (11).

Recludere *hd.* wider-sließen, -slissen, -schlissen, *varr.* -schliessen, -schiessen (110), -beslissen; zu schließen (65); be- *l* vff- (20), ent- (19) -sliessen. weder-sluyssen (132). -sluten (23).

Reclusa cluse (20, 65). closter (65).

Reclusio be- *l* vff-sließunge (20).

Reclusus *ptc. s.* be- (110), ver- (76) -schlossen. op geslossen (132) clusener (20).

***Recogitabilis** ouerdethtlich (20).

Recogitare wieder dencken (20). w. ge-d. (8, 9, 75). ober drencken (*sic* 20).

***Recogitatio** vber denckunge (20).

Recognoscere erkennen (1).

***Recol-atus, -ectus** *v.* **-lectus.**

Recolere ander-werbe (5, 7), -werpf (21), -worbe (13), -werff (22), -worff (23), -weit (4) denken, ge-d. (7, 4), dincken (13). deenken (11). *hd.* wider-, be- (20), ge- (6, 110), wider ge-dencken. anders be-d. *l* -gon (76). *hd.* opf-, opp- (19), off- (11, 20) -eren.

Recolitus (*i. cultus* Gl. m.) wyd (?) daych *l* opper (19). bedacht (75).

***Recollectio** widder samenunge (20).

Recol-lectus, -ectus (76), **-atus** (76) ge- (8, 21, 76), *hd. nd.* be-stalt, -zalt (7), -talt (22). *hd.* be-dacht, -docht (4). versamlet (68, 110), -gadert (132). widder gesamt (20).

Recolligere virsamen (20). v'samenen (11). widder-samannen (19), -zusamen lesen (20).

Recomm-, recou- (1) **-endare** *hd.* enpbelhen (1); wider-lohen (*sic* 67), -loben *l* be-, em- (76) -pfelhen; be-uelhen, -felhen, -feln, -fellen (21). *nd.* louen, weder-l., -lauen (132). w.-befeln *l* loben (17). beuelen (23, 67, 132). widervmb befelhen (68, 110). widder laiffen *l* befeln (18). brysen (65).

Recommendatio ein wider lob (4). w. lobung *l* befelchung (76).

***Recommissio** beuelniß (75).

Recom-, *gew.* **recon-pensa** *hd.* wider-gelt, -gelten (6), -geltunge, -geldunge, -gab (76), -gebunge. *nd.* weder-geldinge, -geuinge. glijch guet (20).

Recom-, recon-pensare *hd. nd.* gelden, v'-g. (132). *hd.* wider-g., -geben, -dienen, -erfüllen. -kern mit der gabe vnd belonung *l* -bringen; *l* -vmb ergetzen; *l* -legen mit glichniß der that (75). vergelten (68, 110); erge-tzen (75), -ren (*sic*) *l* verdienen (76). wyeder v'dyen (5). widder v'denen (21). *nd.* weder vor denen *sim.* w.-dyne (13). v'derdynen (5^b). bezalen *l* gelijchen (20).

Recom-, recon-pensatio, *l* **-pensa** (64 &c.) *hd. nd.* geld-unge, -inge; ver-g. (132). *hd.* wider-g., -geltung, -gellung (21), -gabe (20), -lonung (110). ergetzung (75, 76). gelijchunge (20). glich widerlegung der tat (75).

***Reconciliabiliter** versunlich (75).

***Reconciliamen** soene (20).

Recon-ciliare, -ciliari, *gew.* **-siliare** *hd.* v'-sunen, -sünen (134), -sonen, -soenen (68, 132), -suenen, *var.* -syenen (110), -syenet (13), -senen (76, 110 *var.*), -richten (75); widder sonen (18); wider-sunen (4), -verainigen (65); vereinen (110). den zorn abtragen *l* zu fridlichkait bringen (65); zu frieden seczen, wydder zu fr. machen (19), weder m. (17). verpeysen (132). v'-zonen (23), -suenen *l* to vrede maken (11).

Reconciliatio virsoen- (20), virson- (8), versun- (75), vorsun- (9) -unge.

***Reconciliatiuum** versunlich (65).

Reconciliator ver-richter *l* -suner (75).

Reconciliatus versunet (75).

Reco-, reca- (1) **-ndere** decken (5). *hd. nd.* be-d., huden. *hd.* be-h., -huten, -halten, -dencken (76); bergen. *hd. nd.* v'-b., -pergen (1). hueden (*l* ?) machen (20). hietten (76).

Reconditus geborgen; behu-et *l* -t (20).

Recon-ducere *v.* **-uenire.**

***Reconp-** *v.* **Recomp-.**

***Recon-siliare** *v.* **-ciliare.**

Reconuale-re, -scere (*i.* **refocillari**) wider gesunt sin o. werden (75).

Reconuenire wider-belangen (Kl.), -dingen o. mieten *i.* **reconducere;** w. eins werden o. sin (75).

Reconuentio were (8, 9). wieder- *l* gegen-klage (Kl.).

***Recoptilia** (*equi, cf.* **cingula**) darngurtel (Sum.).

***Recoratus** *v.* **Recidura.**

Recordabilis gedenglich (20).

Recordari dencken (5, 23). *hd.* be-, ge-d. dyncken (13). ingedenck sin (65).

Recordatio gedenck-unge (20), -nisse (132), -nuß (68). ge- (75, 110), be- (75) -dechtnisse.

***Recordatiue** gedachtlich (75).

***Recordatiuus** gedenck-ig (110), -ich (132), -lich (68).

Recordator gedencker (20).

Recordatus ge- (20, 75), be- (75) -dacht.

Recordium *hd.* dechtnis (5), ge-d. *sim.*, -denckeniß *sim. nd.* decht-, dech- (23) -nisse.

***Recou-** *v.* **Recomm-endare.**

Re- *v.* **Pro-crastinare.**

Recreamen erquickesel (20).

Recreare *hd.* er-, wieder- (8), wydde- (19) -quicken. *nd.* weder quicen (11).

er-lucken (1), -kucken widerumb mit den krefften (i. **reficere** 75).

Recreatio er-quickunge (20), -kuckung (75).

Recretus ge-flochten (8, 9), -wonden (8), -wunden *l* -bunden (9).

Recrissare v. **Tetrasitare.**

Recte recht-lich (110), -elich (132).

Rectificare *hd. nd.* recht machen, maken (dat crom is 147); re-, *gew.* richten, richten eyn dinck dat krumm ys (22b).

Rectitudo *hd.* rechtekeit *sim.*, ge-r. (7, 4). *nd.* recht icheit, -heit, strackait; schlecht-e, -igkait (der streckung zu got); strengekait; dz mittel zwuschen ruch- vnd vneb-igkait (65).

Rector scolarum schul meyster (5b).

Rect-oria, *l* **-ura** (76) (i. *primordialis ecclesia* 76) phar- (17), pfar- (9) -kirche, eyn schole ampt (17).

Rectus *hd. nd.* recht, ge-r. (7), schlecht (65).

Recubare v. **Recumbere.**

Recubitus *hd.* li-, le- (19) -gunge, ruwung (68). *nd.* ligginge *l* rost (11), rast-e (19, 20), -ung (110), -inge (132).

Recula dingelchin (20).

Reculcare wanken edder dreden (14).

Recu-mbere, *l* **-bare** (110 &c.) *hd.* li-, le-, ley- (21) -gen. *nd.* lighen (23), liggen (11, 132), lyen (22). ruwen (68), ruw- (110), rust- (132) -ende essen, slaffen (8). sloffen (9).

*__Recuperabiliter__ widder winlich (20).

Recuperare *hd.* her-, er-, der- (3) -holn, -kobern (8, 9); er-hulen (4), -heben (76), -kucken (1), -getzen (75); wider-, w. ge- (20), w. vff sich (65) -bringen, -brengen (4), -wynnen (19, 20), -erwinden (8 Mrg.), -vberkomen (146), -erfüllen (67 *sim.*), -begeren (68). *nd.* er-, ver-halen; weder-winnen (11), -gekregen (132); to ertboren (22b. *aus* ercobren?).

Recuperatio ergetzung (75).

Recurrere widder lauffen (20, 75), czu-fliegen (8), -flihen (9).

Recursare wider-lauffen (8), -komen (9).

Recursio wider lauffunge (8).

Recursus *hd.* wider-, zu- (110) -lauff, tzo loeff (132).

Recuruare *hd. nd.* wider-, wederkummen, vnder beugen (20).

*__Recuruiare__ neden (*hd.* nieten) wederboghen alsome dey negel weder nedet (22b).

*__Recuruitas__ widder krumheit (20).

Recuruus *hd.* wider-gekrummet, -krummyck (19), -krum (110), -beuget (20). *nd.* weder-krummet, -gekrompt (132).

Recusare *hd. nd.* v'smaen *sim.* we- (17, 23), *hd.* wey-gern. *hd.* vor-, ver-, wider- (110, 132) -sagen, verergern. virslaen (20), vß- *l* ab-schlagen *l* fliehen (65). leugen o. nicht wellen (9). leucken o. nit woln (8). v'sumen (18). ab werpen (12). ver nicht hebben (23).

Recusatio vorsmeungk (4).

Recusatus vir-slahen *l* -werffen (20).

Recussum *hd.* wider slag *sim. nd.* weder-slach, -slacht (23).

*__Recuticus__ (*aus* **-itus**) *i. circumcisus* (110 &c.). beschnytener (74).

Rechanare v. **Raccare.**

*__Rechedi-nna, -pna, rechidinna__ v. **Recidura.**

Reda, *selten* **rheda** *hd. nd.* slede, sele (*in curru* 5, 9, 23). *hd.* sliede, slyde (19), slitte (151), slit (21, 1, 49), schlit, slith (1); schlit-ten *l* -kuchen (i. **farr-o** *smal.* **-a** *einmal* 75. *cf.* slito-choho **rostros** Sm. 2, 280. Gf. 4, 361. schlittenkufe Coler, Fr., Sm. 2, 286); schlit-en (1), -ten (65); schilt (*sic* 110a), schleif (33), slite *l* sile (9), siel (7), sil (6, 174), seln *in curru l* korn (21), kar, karr, kerr (134), karre, karn (18), karch (7, 69, 151), karg (152), wage (20); wagen-zol (123. *cf.* **redagium**), -renne (9); r.-wan (8); ri-, rye- (19) -dewagen; reding (93), wagen mit vier redern (75). *nd.* sledde *l* selle (22), kare.

*__Redabulum__ (*cf.* **rotabulum**) redstab (74).

Redactus *hd.* widder-bracht *l* -machen (20), -brach *l* -gemacht (9). *nd.* wederbracht *l* -gemaket (11).

Reda-, redi- (1), **eda-** (*q. v.*) **-gium, redarium** (147) (*cf.* **vectigal**) *hd. nd.* vor lon. *hd.* fuor-, fuer-, fur-lon, -lone, -loyn; fierlon (49), man (*sic*) czolle (17); wagen-, wain- (8) -zol; wagel tol (col? 12). *nd.* wagen tolne (81), van der sleeden dat voirloyn (147).

*__Rheda-le__ *l* **-re** (*i.* **collipendium** *equorum in curru*) silen (75).

Red-, re- (14, 74) **-amare** anderwert lip (17). weder leip (14). aber- *l* wieder-liep (74) haben.

*__Rhedare__ (*cf.* **rhedale**) *vb.* schli-, schlai- (75d) -tten (75a), -pffen (75bcd).

*__Redargar__ v. **Bedegar.**

Redarguere *hd. nd.* schelden. *hd.* schelten, straffen; wider-str., -stroffen (17, 4), -triben (65). *nd.* weder strafen. be-rispen (11), -respen *l* straeffen (20). vber-winden *l* -kummen, ge-w., *var.* -winnen (65).

Redargutio beresp- *l* straff-unge (20 *sim.*), wider-strauffung (76), -sprechung (65).

Redargutus (*i.* **reprehensus** 75) berespet; ge-straffet *l* -schulden (20). begriffen mit straffen (75).

*__Redarium__ v. **Redagium.**

Red-, re- (1) **-dere** (*i.* **munerare** 1) *hd.* wider-, be- (1) -geben. *nd.* weder geuen.

Reddibitio wider-geben (8), -unden (*sic* 9).

*__Reddire__ sthiren (schiren?) geuen (23).

Redditio *hd.* wider gebunge.

Reddituarius *hd.* zinsman, rentemeister (20), -master (81).

Red-, re- (11) **-ditus** *hd. nd.* gulde, rente. *hd.* gulte, gult, gült (134), gilte, gilt, geldungk (i. **census** 4), rent, czynse, zinß, jar czyns (8, 9). reynte (11).

Redditus perpetuus erff rente (132).

R. vitalis libding (110).

Redditus *ptc.* wederom gegeuen (132).

*__Redecisium__ chrusa (141. *cf.* Gf. 6, 616).

Redemptio er-losung (110 *sim.*), -ledigung (75). verloesynghe (132). bezalung (65).

Redemptor *hd.* er-, her- (17) -loser, -lediger (75). verloeßer (132).

*__Redemptorius contractus__ ablesig gult *l* zinß (65).

*__Redentia__ v. **Redolentia.**

*__Redere__ v. **Reddere.**

*__Redesiderare__ wider begern (75).

*__Redeundo__ v. **Redundare.**

Rediantia v. **Radantia.**

Red-, reh- (132) **-ibere** widerkommen (110).

Redicere *hd.* wider sagen, w.-, anderweyt- (9) -sprechen.

Redictus widder sprechen (20).

*__Rediculum__ reituuagan (Gf.). spot (23. *st.* **rid.**).

Redigere *hd.* wider-machen, -brengen (20); czu-br. (9); widerumb -schicken *l* -thun (110 *sim.*), -lyhen (110), -furen (65). *nd.* weder-maken, -om leyden (132). zwi-, tri-, bri-ngen; noten (65).

*__Redigium__ v. **Redagium.**

*__Redil-__ v. **Redim-iculum.**

*__Redimarius__ (*i.* **redemptor**) pachter (Kil.).

Redimere (*i.* **eruere** *l* **erenire** 1. *cf.* **redimire**) *hd.* er-, her-, vir- (19), wider-, w. er-losen *sim.* w.-l. *l* kauffen (110), w.-k. vnd l. (75), weder verloessen *l* koeffen (132), erleysen *l* w. keuffen (13), keuffen *l* wider-k. (65). losen (20). erledigen (75). *nd.* er-, ver-lozen.

Redimibile ablassig *l* das da ist ab ze losen &c. (65).

Redimi-, ridimi- (147), **redili-** (76), **rediun-** (*alph.* **redimi-** 70) **-culum** (*i.* **monile, nimbus** *q. v.*, **corona, vitta, succinctorium** 76, **rebrachiatorium** *q. v.*) nuskil Gf.). *hd.* hube (68, 110a), haube (4), hub (110a), gezirt hub (93); huben sam (17); h.- (16), hauben- (9), hötel- (Gf.) -snur; hut schnur (6), hor snuer (77); hare-schnur, -snore. *hd. nd.* har-, horn- (17), höbet- (121) -bant, -paut (1), haubtbendel Dief. *hd.* zir-, zier-, czere- (21), zer- (67). *nd.* tzyer- (147), sir-heyt; tzireyt (22), huyff (132). borte (100), porten zu dem har; fransen (75). hudeln (8. *cf.* Fr. 1, 471b, Sm. 2, 153). vnderwindel (12). lendenyer (147).

Redim-ire, -ere (75b) ornieren; sich, *var.* sich hubsch, zieren; schmucken mit der vßwendigen zier (75). *hd.* czyren, zieren, zern. *nd* tzyren, scyren (styren? 23).

Redimitus ge-zierit (20 *sim.*), -mutzt *l* -ordent; ornirt; wol geschickt in sinen cleidern; reinielich, *vly.* hubsch (vnd 75b) an der vßwendigen zierheit (75).

Red-, re-integrare *hd.* wider-, w. ganez-machen. g. m. (110) weder heel m. (132). *nd.* w.-maken.

Redintegratio wider machunge (8, 9).

Redire *hd. nd.* wider-, weder-gan, -komen *sim.*, -machin (5b). widerum kummen (65, 68), gon (68).

*__Rediscere__ widder- (20), weder- (68) -leren.

Reditus v. **Redditus.**

Reditus *hd.* wider-kommunge *sim.*, -kvmmunge (20 &c.), -kerung (65). wid vart (8, 9). *nd.* weder kominge.

*__Rediu-iuare,__ *in den Hss. gew.* **-are** *hd. nd.* er-, *hd.* her-, *gew.* wider her-, w. er-quicken. w. erki-ken (6), -eken

(76). w. lebendig werden (68, 110). erquick weder (18).

Rediu-ius, ℓ -um (125), **-us** (66, 110, 132) zeck (126, Kl[a].). zăch ℓ zăck (Fr.). tecke (125). holtzbock (Dae., Kl[a].). ein mur, *var.* muer. o riet egel (110). eyn moer off ryet eghell (132). **rediui-uum ℓ -ua** (110), **-a**, (110[b], 116, Hen.), **-ue ℓ -e** *pl.* (147), **reduuia** (112, 116, Kl.) *hd.* nid- (Kl.), *nl.* ny- ℓ dwangh- (116) -nagel. u. -stroh (112). das gebrůt (Hen., *sim.* 112). *est morbus quando cutis resoluitur circa inguem* (110). cleydere ter geboericheit achter gelaten (*i.* **exuuie** 147).

Rediuiuum erkuckunge ℓ vornewet (9). irhuickit (8).

Rediuiuus *hd.* er-, her-quicket. er-qui-ckeit (5), -cet (13), -chich (23). er-kickt (76). *hd.* wider leben-dig, -tig (66), -nyck (19), -der ℓ warmender (9). wi[d]er lem-ptig (1). -tig (3. *cf.* Sm. 2, 512). widder (20), weder (132) leuendich. w. leuenachtich (11).

***Rediun-** *v.* **Redimi-culum.** *Cf.* **redondellus &c.** (Gl. m.)?

Redius dyenre, knape (147).

Rediuus *v.* **Rediuius.** Gl. m. 5, 730.

***Redo** (*aus* **capedo?** *piscis*) mvnewa. *weiter u. lat.* **muniua** (87).

***Redocere** widder leren (20).

Redolens wol richende (8, 9).

***Redol-, ℓ red-** (74) **-entia** wol- (20) wider- (75) -richunge. ein guter ruch (4, 74).

Redolere (*cf.* **holofacere**) *hd.* wol ri-, rie-, ru- (19) -chen; wol riegen (13; wieder riechen (8, 75), vnd schmecken (75). *nd.* wal, wol ruken.

Redonare *hd.* wider geben. *nd.* weder geuen.

***Redotare** wider begaben (75).

***Reducare** vß czehen (5[b]).

Reducere *hd.* wider-furen, -fieren, foren (8), -brengen (9), -leyden (20). *nd.* weder-l. (132), -voren (11).

Redulcerari geschwern o. eissig sein (88).

Redulus hope van holte (147).

Reduncus krumer, schelher (74).

***Redundago** *v.* **Lomentum.**

Redundantia vber-flussigkeit (9), -flußkeit (5), -fluß (65).

Red-undare, -eundo (*i.* **reuetor** [*st.* **reuertor**] *redeo abundo* 76) *hd.* genugen, -nogen (13), -dien; gnugen ℓ entgeyn genen (21). wider (75, 110), vberfliessen *sim.*, vber gan *sim.* *nd.* ghenoghen, -dyghen; auer vlieten (11), weder vluyen (132).

Reduplicare czwe- (17), wieder czwie- (8) -fedigen. snaben (9, 17).

Reduuia *v.* **Rediuius.**

Redux (*i.* *qui redit ℓ conuersus* 75, **reductus**) wider kerer (75). der w. ge- (68), die weder- (132) leyt.

Reemendare wider pessern (75).

Reemptio wider kouff (65).

***Reexpectare** aberpeiten (74).

***Refallare** (*st.* **-ere** ⋊ **refellere**) wider bedregen (21).

***Re-fallere ℓ -trufare** wider-leichen ℓ -betrigen (75).

***Refauere** wider gunstig sin o. werden (75).

Refectio *hd.* er-, her-, der- (3, 4) -quickunge; erkuckung (75); erkuk- (6), erkick- (76) -nuß; lab-eniß, nyß (4), -unge, -sal (21), -sel (17); lobunge (8), gnuß (7). vffenthalt-, spis-, wider mach-. w. bringu-ung (65). *nd.* lauinghe, louenisse (22).

***Refect-ionarius** (*i.* *custos refectorum* 76), **-orarius** rebender meister (8). labenter (⋊ **reficere**) m. (9). remptor (Fr.).

Refec-, reuer- (1) **-torium** refe-ctorium (76), -ntare (Fr.), -nter (74), -ntal (69, 75[a], 134, Fr., Sm.), -ntail (7), -nt (75[b]), -rent Sm.), reu-ndre (Sm.), -enter (23, 110, 132, 147), -ent (75, Sm.), -et (1), -bender (19). reybe-ner (21), -n tal (5[b]). *hd.* reben-der, -tere (12), -ter (74), -er (18), -dale (13), -dail (10), -dal. reb-bintere, -etir, -enthier; robenter (Fr.). rafeter (4). riftre (99). spisehus (14). essehueß (20). eethuyss (147).

Refectus wydder gemacht (19). gelabet (9, 19), -lobet (8), -fvdet ℓ erquicket (20).

Refellere (*i.* *repellere ℓ falsificare* Br., *fallere* 76) *hd.* *nd.* wider-, weder-bedregen, *hd.* -triegen (6), -betriegen, -betrigen, -bedriegen, -bringen ℓ -machen (7), -tritten (100), -driben (20). aber betrigen (9).

Referendarius der ein red o. sachen erckleret (110, *sim.* 132). der eine rede erfult (68. ⋊ **refertire?**).

***Referibile** das da mag gelait ℓ gefurt werden (65).

Referire widerumb schlagen (65). wieder laiden ℓ wider machen (7. ⋊ **referre**).

Referre *hd.* wider brengen, -bringen, -sagen (20), -holen (13); sagen. erzelen (110), fragen (9), dancken (8, 9); widerumb ℓ entlich laiten; zuglichen ℓ enlich machen (65); vnderschayden sein (1). vertzellen (132). zelen, zu ordnen, fur rath bringen (88).

Referri zugelegt werden ℓ antreffen; ge-went, -endet ℓ -grundt sin vff &c. (65).

Refert es gebvrt o. zugehort (110). het scheelt ℓ ydt behoert (132). vnderschit hat (65). eyn twedregen (ℓ) anghehoren (23).

Re-fertire, *bisw.* **-farcire** *hd.* fullen, er- f. (75); wider-f. (6, 75), -fillen (76). -foln, -follen. *nd.* er-, weder-wllen.

Refertus ge-fullit (8), -fult (9), -wllet (23). erfult (75).

Referuere wider glasten (126, Kl[a].). erlawen ℓ sinckelen (126).

Ref- *v.* **Re-formare.**

Reficere (*cf.* **recreare**) *hd.* laben, er-l. (110); wider-l (19), -machen, -gantz m. (65), -magen (13), -bessern (8). b. ℓ essen (9). b. erquicken, spysen, fuden (20) *nd.* lauen; weder-maken, -quicen (11).

Reficula (*st.* **resicula?**) bort (8). vorcht (*sic* 9).

Refiteri anderwerff belijden (147).

Refleccio *v.* **Reflexio.**

Reflectere *hd.* wider beugen, -biegen (6, 76), -bigen (7), -bagen (17), neigen (75). *nd.* weder boghen.

Refle-xio, -ccio wider-bogunge (100), -beugunge (20). bogen (15), -schin (*v.* **splendoris** 75). hindersich biegung (65).

***Reflexiuus** *v.* **Reciprocus.**

Reflexus widder boget (10). weder geboghet (23). vmgekart (12).

Reflorere *hd.* wider-, anderweyt- (9) -bluwen *sim.*, -pluen (75), -grunen (8, 9). *nd.* weder blueyen (11).

Refluere widder flißen (20).

***Refocillamen** erquick-unge, -enisse; lauesel (20).

Refocillare (*i.* **fouere** 1) nern (13). her-n. (5). *nd.* erneren. quicken (74). *hd.* *nd.* er-, ver- (132). *hd.* her-quicken. er-kiken (3, 76), -kucken (74, 75), -kůcken (5), -küken (2), -lucken (1. *cf.* **re-creare, -fruere**). laben (20).

***Refocillatio** *hd.* erquick-, erkuck- (75), erlab- (110) -unge. *nd.* lauinge.

Refodere wieder- (8), aber- (9) -graben.

Re-, ref- (5[b]) **-formare** *hd.* wider machen. w. ein gestalt geben o. haben (75). *nd.* weder maken. weyder fformen (5[b]).

Reformatio *hd.* wider machunge. *nd.* weder makinge.

Reformidare wydder forten (19) vntsihceen (100). ontsien (11).

Refotus erquicket (20).

Refouere *hd.* *nd.* er-, wider-, weder-quicken. w.-vueden (11). er-kiken (76), -neren (6). hegin (9). wider warm zudecken ℓ -teuschlen (126. *cf.* tuschen Fr. 2, 395, Sm. 1, 460). *imper.* erquick ℓ widerbring (65).

***Refouere** (⋊ **reuouere**) wieder globen (8).

Refractarius keybig, eygenrichtig, wider-spännig (126), w.-spenig, streitig, verherrig (88).

Refragare wider-streben (8, 9), -steen (9).

Refragari hi- (8, 9), hu- (17) -ndern, schaden (17). *hd.* *nd.* wider-, weder-stan *sim.*, -spenstig sin (65), -reden (64). smeken ℓ vlenzeken (23).

Refragium weder stan (23).

Refrenare *hd.* ze-, zů- (134), czie- (8), czoy- (17), *nd.* tem-men. breydelen (20). pendigen (75). *hd.* zwi-, betwi- (Mee. moz.), *nd.* dwi-, bedwi-ngen.

Refrenatio pendigung (75).

Refrenatus pendig (ℓ) gezeumpt (75).

Refricare (*i.* **reterere** 75, *quiescere ℓ renouare* 76, Pap.) wider vff kraczen (65), -riben (75).

***Refrige-mere, -re, -scere** erkulen (75).

Refrige-rare, ℓ -re (75, 76. *cf.* **-mere, -scere**) *hd* er-kůlen (134), -kulen, -kůlen (67), -kielen (76, 110), -koln, -quicken (20, 65). erkolen (23). er-(20), ver- (132) -koelen. virkůlen (19). herkelle (21). wider um bringen (65), -erfrischen (75).

Refrigeratio erkol- ℓ erquick-unge (20).

Refrige-re *v.* **-mere, -rare, -scere.**

Refrigerium *hd.* *nd.* erkol unge, inge. kulunge (8, 9). kuelinge (11). *hd.* quickung (68); er-qu., -kuchung (1), -kulung, -kulen (6), -kolniß (20), -kyelunge (18), -labung (110), -loschung boser begird (65); virkůlunghe (19); her-kulunge (7), -kelunge (21); ruwe (100).

***Refrigerium** (⋊ **refugium**) zuflucht (17).

Refrig-escere, -ere, -erare, -idare er-kelten *ł* -frischen (75).

Refringere anderweyt- (9), wider- (76) -brechen.

Refruere (r *st.* o) erlucken (1).

***Refudere** *v.* **Refundere.**

Refugare virdriben (20).

Refugere hinder sich flichen (68).

Refugium (*cf.* **reclinium**) *hd. nd.* zu-, to-vlucht, *hd.* -flocht, -floch (13), -flug (21), -louff (68). tzo-loeff *ł* -verlaeß (132). hilff (110). schirm (65).

Refugus fluchtig (110). vluchtich (132). tzuflucht (12). eyn v'lopen monik (23).

Refulgentia glancz (65). wider-gl. (Kl^a^.), -schein (Kl^b^.).

Refulgere scheynen (9). wieder-schynen (75). -schin (8). erschinen (65).

Refun-, refu- (8) **-dere** *hd.* wider-, widerumb vß- (65) -gießen *sim.*, -gelden (8, 9), -gelten (110). vff- (110), op- (132) -richten. weder-stortzen (132), -gieten (11).

Refutare *hd.* v'-stoßen, -stoißen, -stoizzen (5), -stosen (17), -sagen *ł* -werffen *ł* abschlagen *ł* von jme stoßen (65). *nd.* v'-, be-stoten. *hd. nd.* v'smaen *sim.* verschmåhen (134). bidriben (20).

Refutatio vorsmech- (9), virsum- (8) -nisse.

***Regalea** *v.* **Galega.**

Regaliolus (*i.* **galgulus** 114; *ital.* **regalbulo** 126. *cf.* **regulus, birbicaliolus**) ein großer grůnling (126, Kl.).

Regalis *hd.* konig-, konnig- (8), kunig- kůnig- (67), künck- (134), kunck- (19), kung-, kunt- (21), anschick- *ł* meyster- (74), *nd.* koninck- *ł* kunc- (23) -lich. **kunegis** *i.* **regius;** *s.* grosch (9).

***Regallicum** *v.* **Galega.**

***Regalus** (*cf.* **regulus**) kuniglein, slangenkunig (74).

***Regan** (*moneta? cf.* **regalis**) eyn grod **dans** *ł* **parans** (23).

Regenerare nuwe geberen (20). wydder gewynnen (19). weder telen (11).

Regeneratio geistlich wider geburt (65).

Regere richten (17). *hd. nd.* be-r. *ł* reger-n, -en (22^b^). *hd.* riechten (8); regiern, -rn (17); reygeren, furen o. laiten (65); leten (9), schicken (12), v'deudingen (13).

Regia *hd. nd.* eyn edel-, konnig- (8), kungis- (9, 16) -hus, -haws (9), -hoff (16). ein kunigs sal (110 *sim.*).

***Regie** *v.* **Regio.**

***Regillum** (*i. latum vestimentum regine ł sericum peplum* 76) konnigynne- (8), kungyn- (9) -gewant. der kuing g. (76). *pl.* kunigliche claider (75). rökli (93).

Regillus (*i. vicerex*) *ags.* vndercyning (Gl. Aeltr.).

Regimen *hd. nd.* bericht-, reger-, *hd.* regier-, reyger- (7) -unge, -inge. *hd.* meysterschafft. *nd.* mesterschap.

Regina *hd.* kuni-, kune- (93), kůni- (67), kün- (134), kin- (76), koni- (7), kôni- (151) -gin; kun-igen (68), -niging (18); konigin-e (133, 152), -ne (5). konne- (20), konin- (23), konynck- (132) -ginne. **regina ecclesia sacerdos** helisa (141. *deutsch, zu* heil?).

Regi-o, *bissw.* **-e** *hd.* rich, reich (4), konnig- *sim.*, kunck- (19) -rich; künck- (134), kunig- (75) -reich; lant; geg-ene (65), -ne (65 *var.*, 126); ein stat so jm menschen regniert (65), ein marg (*in aleis &c.* 125). *nd.* rike, konnincrijck.

***Regionalis** lantgrave (Sum.).

Reg-, re- (*in reg- verb.* 93) **-istrum** (*i. nota, sunt tria signa ł puncta* 75) kersnuor ald ein rechenbuoch (93). *hd.* buch stur (7); leyt-, leyde- (5, 21, 22), *nd.* lede-, rechen- (21), regen- (6), rayt- (74), bereyt- (18) -buch, -bock. bereyt- (5), berayt- o. berech- (74), richt- (8), bericht- (9), beret- (23), ler- (22) -nisse *sim. hd.* berichtunge, register. zeichen (74). z. dar by man etwas merckt in einem buch (75).

***Regium** conniges kleet (11).

Regius *hd.* kunig- (1 &c.), kung- (6, 65, 70), kůng- (67), künck- (134), kunt- (21), king- (76), konig- (66), konnig-, *nd.* konnick- (22), koninck- *ł* kun- (23) -lich, -liche (66), -licher (65), -leich (1), -rich (18).

Regius (*est* **morbus** 3, 4, 121), **r. m.** *hd.* gela- *ł* kela- *ł* chela- *sim.* (Gl.), gel- (74), gele-, dye g. (17, 100), gale- (4), dy gell- (3), fanc- (100, 120) -suht, -sucht, -soht (100), -socht (17).

Regnare *hd. nd.* herschen, regn-eren (20, 22^b^, 132), -ieren (68, 110), -iren *ł* gewalt vben (65). *hd.* her-ßen, -ssen (49), -schaft haben (9 Anh.).

Regnum *hd.* rich, richge (13), konig-, kunig-, kungk- (21), künck- (134) -rich, -reich. *nd.* koninck rike

***Regratiari** (**-re** Gl. m.) *hd. nd.* dancken. *hd.* wider-d. (1, 5^b^).

Regredi *hd.* wider gen *sim.*

Regressus widder ganck (20).

Regula *hd.* ein gemeyn recht, regel (110 &c.), rede (18), warhait (65). regula (Gl.), -ule (22^b^), -ul (Kl.), -ele (11), -el (*muratoris* 1 &c.). lathe (77). maß *ł* lere (8, 9). fur-, lait-, vnderwis-ung (65). richt-schit (65), -scheit *ł* linial (Das.). *nd.* ghemene recht.

***Regula aurea** (*cf.* **rigula**) haub eins iunckfrawlichenhaupt (74).

Regulare reguliren *ł* ordelich laiten vnd furen &c. (65).

Regularis der regel, ein r. (110^a^) halt (68), helt (110). reguler (20). *hd. nd.* orde-, ordi- (13), ordent- (67), ordenc-, ordeng- (6), meß- (7) -lich.

Regularissa regulierschè (147).

Regulariter orde- (20, 65), gemaine- (65), recht- (20) -lich.

Regulus (*i. auis ł serpens, paruus rex* 75, 110, **regaliolus** 125. *cf.* **paristulus**) kung-el (75), -li (93). künglin (64). kuniglin (110). ein klein k. (68). coninck (132). kůnigla (111). kunicel (100). kongel-in (8), -chen (17). eyn czune kůnnyck (19). tzunkonnig (125). slang (9). *hd. nl.* basiliscus (116).

Regum (*sc. liber*) das puch der kunig (1).

***Reguncula** (*in edificiis*) sulram (76).

Rehabere wieder haben (8, 9).

***Rehibere** (*i.* **rehabere** 65, **redibere** q. **v.**) weder kryegen (132).

***Reyben** (*i. lapis ł puluis &c.*) krebyßaugen (19). kreffißauge (20).

Reicere (*cf.* **secludere**) *hd.* ab-, wider-werffen. *nd.* weder warpen (11). schupffen, abdringen (74).

Reiectus widder worffen (20).

Reincipere widder nemen (8).

***Reincrepare** wider straffen (75).

***Reynhardus** (*n. pr.*) reyn-hart *ł* -e (22^b^).

Re- *v.* **Red-integrare.**

Reysa *v.* **Equitatus.**

Reit-, reitin- (8) **-erare** (*i.* **epilogare** 75) wider anderwey-ten (9), -den (8). w noch ein mal thun (75). *pass.* widerumb volbracht werdenn (65).

Relabi *hd. nd.* wider-, weder-vallen *ł* gliden. *hd.* w.-glitschen, -glitsen (152). o. fallen. ab-f. (9). neder-f. *ł* glinden (17) weder-glitsen (133), -glitzen (132).

Relanguere krank sin (18^b^). aber siechen (9). wieder sieche werden (8).

Relatio (*i. fama* 76) zu gedenckung (76). vornemlich befelchunge (9), vnvirnemliche mit volgunge (9 Anh.); czu gedencken. vnvirnemelich oder befulunge (*sic* 8). vernemlich mitvolgung (65) rede (17). redung vorgeretter ding (110). vertzellinge *ł* vyssprache. (132). *hd.* sprechunge. *nd.* sprekynge.

Relatiuum *hd.* wider-dragunge, -tragunge (7, 76), -tragen (6), -sprochen (8). *nd.* weder dregynge. eyn gedenckung eynes dinges davon for gesprochen ist (21). gedenclich (9).

Relatiuus widerbring- o. erzel-ende (110 *sim.*).

Relatu *ags.* spelli (94, 136).

***Relaudare** wider loben (75).

Relaxare *hd.* vff- *sim.*, w. vff- (75), weder off- (17), wydder ent- (19), ab- (65), uß- (6), *nd.* vp-, af-losen. *hd.* auf lozen (4); vff-loßen, -binden (8, 75), -geben (8); v'-g. (9, 65); v'- (9), vff- (76), nach- (110) -lassen; die sunde ab-l.; herlichtern (65). enbinden (76), außthenen (126). v'gheuen (11).

Relaxatio erlesung (76). auflosung (75). vorlazsung (9). vffbendunge (8).

***Relaxatiuum** speiß die da weycht im lyb (110). widerumb uff- (68), wederom vp- (132) -losende.

***Relegamine** chozza (Gl. 4, 539).

Relegare *hd.* wider-, vir- (19), ver- (65), in elende, in elend, in ellen (18), in daß elende *sim.*, vber die vier welde *ł* wit von eim hinweg- (65) -senden. *nd* in ellende *ł* weder-zenden; v'seynden (11).

Relegatio widder sendunge (8, 9).

Relegatus versent (81). in ellende gesant (23). g. in das ellend o. gelassen in die wustunge (75).

Relegere gedencken (8, 9).

Releuamen herlichter- (65), ringer- *ł* erledig- (Kl^a^.) -ung.

Releuare vff- (65), wydder vff- (19) -heben. uffburen *ł* lijthten (20). erli- (65), lei- (Kl^a^.) -chtern (den durst Kl^a^.). ringern (die arbeit Kl^a^.). spisen *ł* vffenthalten &c. (65). ov voren (11).

***Relex** *i. antiqua ł prior lex* (76) daß alde erst recht (17). alt r. (8, 9), alt o. vorigs gesetze (74).

***Relicere** vz- (20), wt- (11) -trecken. vß czyehen (19).

Relicta witwe (68, 110). wudewe (20). wyddeben (19). wedue (11). ein wedwe vrouwe (132).

Relictio verlassung (65).

Relictus ver-laßner (110), -laußen (68), -laißen (132). achter gelaßen (20).

Religare *hd.* vff-, v'-, wieder- (7), widerumb- (68, 110), *nd.* wederom- (132), up-binden.

***Religare** (× **relegare**) in ellend senden *t* wider-s. (*i. mittere* 76).

Religio *hd.* werdi (Sum.); v'bin-tenis, -deniß (17), -dunge; ver-buntnuß, -büudtnuß (134). *hd. nd.* vorbintnisse. eyn gode vorbynnung (5b). gotz verpindung (1). gotliche verbüntnüß (75). gaistlich verbintniß *t* glubdt *t* haltung *t* leben; verb. zum deinst gocz &c. (65). vorbundin leben (9). *hd.* geistlicheit *sim.*; ein geistlich begebenheit ader gotis verbyndung (4); hailsamung (76); heylige *sim.* sam-nunge (21), -munge (17), -lunge. *nd.* billich sam-, zamel-inge. heilig menunge (5. *st.* samenunge?). gehorsamkeit *t* vnderdenig (20).

Religiositas *hd. nd.* geistlicheit. heilige versamlung (110 *sim.*). god geben *t* geyslich (18). hoersamicheit (11).

Religiosus *hd.* got ergebe-n, -r (1); gode ge-, her- (5b) -geben; god (18), der got ist (110) geben; be-g. man (20); ein verbunder *t* gaist- *t* criste-licher mensch &c. (65); geistli-ch, -cher (68, 110). *nd.* gode ergheuen, geystelic.

Relinire wieder- (8), aber- (9) -smeren.

Relinquere *hd. nd.* v'-, achter- (11, 20, 132), affter- (19), hinder jm (65) *hd.* -laßen, -laeßen (20), -laißen, -laissen (132), -laußen (68), -lossen (6), *nd.* -laten. vorlozsen (4). losen (9). laeßen (20). haim- *t* vber-geben (65).

Reli-, re- (*alph.* **reli-** 56, 69, 70, 134, 151), *t* **retro-** (3. 75), **cappe-** (75), **capuci-pendium**, *t* **relipedium** (75) (*i.* **leri-** *t* **liri-pipium** 75, **caputium** *qq. v.*) *hd.* zypphel (1), zippe; kappen-, kapen- (134) -zipfel. kogel (132). k.-zipfel (67), -zippel (3, 66, 151). *hd.* -zippe, -zip. *nd.* -kip (22, 23), -tymp (132). gugel-zipfel (75), -zippel (6). kügel zip (21). ein kugel kap (110). kyptympe ander kogelen (22b). covel of caproen timp (107).

Reliquare wider schmeltzen (68, 110). weder smeltzen (132).

***Reliquarium** ridenkorb (123).

Reliqui-e, -ae (5b) *hd.* heil-thum, -tumb (110), -gdum (5), -ichtam (5b), -ichdom (132), -ickeyt (9); heltuon (93), helge dinck (18). *nd.* hilli-h dom. ouer blyuinge (132). vber blibung (110). bleyb nusse (9). verlassen ding (65). aleiba (Gl.). oleibe (**copiosiores** dicker vnd qwecker 82).

Reliquus *hd. nd.* eyn, der (19, 110), die (11, 132) ander.

Relit-ere, -tere (68) wider- (68), weder- (132) -schulen.

Relucere *hd. nd.* wider-, wederluchten. *hd.* w.-leuchten (110), -schinen, glatzen (126).

Reluctari wider-richten *t* -rangen (9), -fechten (8), -kriegen *t* -staen (20), -stant thun (65). weder worstelen (132).

Reludere aber spielen *t* herwidder vmb spelen (20).

***Relugere** wieder weynen (8). weynen; scheynen, prehen (74. × **relucere**).

Rem nach weselichkait vnd nach dem alß es an jm selbß ist (65).

***Rema** (*st.* **rheuma**, *andere* Gl. m.; *i. materies* 76) *ags.* stream (94, 136).

Remandare beuelhen (110 *sim.*). widerentbyten (9), -enbieden (8), -gebieten (75).

Remandere (*i.* **ruminare**) ab deuwen, keuen (88).

Remanere *hd.* bliben, wider-bl. (68, 110). *nd.* bliuen, wech-bl. (132).

***Remanifestare** wider offenbaren (75).

Remeare *hd.* wider-, widervmb- (20 *sim.*), *nd.* weder-gan, -kommen (20), -wandern (11). w.-keren (9).

Remediari, -re byessen o. besseren (110 *sim.*). buyssen (132). *hd.* artzedye bußen (17), geben o. suchen (20); artzen (20), -etien *sim.*, -thyen (133), -enien (7), -ennien (65), -nyen, -neyen, -igen (6); ercze-dien, -nen (9). *nd.* arsedien. gesunt machen (65).

***Remedior** der die arczedie giebit *t* dem siechen budet (vudet?) a. (20).

Remedium *hd. nd.* artze-, *nd.* arsedie. *hd.* artz-etie (5), -tihe (21), -dye (133), -nie, -ney, -neypuß (74); artyney (*sic* 134), ertzny (76), furkummung vor dem schaden (65), buße (21), büß (7), buß (20), busche (5). *nd.* bote. sacch (132).

***Remegari** (*cf.* **remetiri**) weder meten (23).

Rememorari, -re (23) *nd.* dencken. *hd.* ge-, wider ge-d. widder in ein sin kommen daz eyner virgeßen hat (20).

Remensus wider gemessen (110 *sim.*).

***Remera** yser-en plate (11), -n playt (19).

***Remes** eyn ryebe (19). ryue (11).

Remetiri *hd.* wider messen. *nd.* weder met-en, -ten. mit demselbem maße widder meßen da miede man eyme etwas myßet (20).

Remex, *gen.* **gis** *t* **cis** (76) (*i.* **remus** 1, 2) reym (1). ryme (2). riem (68). ferg (74, 75). feri-ch, *var.* -ch (75). verre (93). ruoder (141). eyn ruderer (110). royer (132). eyn grot roder *t* eyn stur (23). groz rude *t* eyn stuir (5). eyn großᵉ roder *t* *piscis* (*sic!*) eyn store (20). eyn groß (67, 74), groiß (7, 133) ruder, *t* stur *t* verek (18). eyn groiß rode, Mrg. röder (18). eyn gruß ruderer (17). veri *t* röder (80). *hd.* stur-r. (6), -man, -er (8). stuerman (11). steuerer *t* schaldñ (9). stevir (8b). ruger (5b, 64). roeyer (147). *ags.* roedra (94, 136), redhra (94a). langesschiffe (74).

***Remiare** begnaden (23).

Remig-are, -rare (67) *hd. nd.* ro-, *hd.* ru-dern. *hd.* rude-ln, -n (7); rü- (19). rue-, rüe- (134), rie- (68), ro- (20) -gen; rügen (18), ruewon (152), styren (67). *nd.* rueyen (11), royen (132), roeyen (147). eyner der da siczt vnd ruget in dem schiffe (20. *st.* **-ator**).

Remigatio rvegunge (20).

***Remi-, *t* remul-** (76) **-gator** *hd. nd.* ro-, *hd.* ru-derer *hd.* rüdrer (6); rue-, rüe- (134), rûe- (151), rû- (67), rie- (68), ry- (132), ro- (18) -ger.

Remigium *hd.* ruder-, rug- (64), schiff-, scheff-unge. *nd.* ro- (132), schepinge. ruderhauff (74). roeyampt (147).

Remigrare (*cf.* **remigare**) *hd.* wider-, abe- (9) -geen.

Reminiscentia *hd. nd.* gedecht-, bedecht- *t* v'hoghe- (11), dedecht- (22), *hd.* gedechte-, virdechte- (19), gedenck-, decht- (64), gehug- (20) -nisse *sim.*

***Reminiscere** (*alph.* **reuiuiscere**) v'-muden (5b), -müden (1). ermundern o. wider erquicken (Voc. ex quo).

Reminiscere ghedencken (23). *prs.* ych gedenckens (12).

Reminisci *hd.* (1 *sq.*) *nd.* ge-, vor- (22b), hinder- *t* h. sich ge- (65) -dencken.

***Reminiscitiuus** virdechtyck (19). ghedechtig (11).

***Reminisciuus** *hd.* gedechtig, g. ding (110).

***Reminissio** (*cf.* **remissio**) v'gebunge (18).

***Remisereri** *v.* **Repropiciare.**

Remissio *hd.* v'geb-, v'geß-, v'laß-, virlaeß- (20 *sim.*). ablauss- (76), widersend-unge. app- (6), ab- (65) -laß. hinleßikait *t* mussig geen (65). *nd.* vorgetinge, -ninge.

R. peccatorum vergebung der sunden (1).

Remissus *ptc. sbst. hd.* v'-lassen, -laißen (7), -laußen (68); ab-laßin (8), -legig, *var.* -leg (65), -nemig (1), *t* zu vil weich *in corrigendo* (65); abe nemung (5b); wol-fail (1), -vail (2), -feilung (5b); gering smackig (1); treg (68, 110), widergesandt (110). slaff das nicht gedan ist (74).

Re-, *t* retro- (75) **-mittere** *hd.* v'-, wider- (7) -geben; w.-senden; w.- (75), ab- (1, 65), v'- (5b) -laßen; virlaeßen (20). *nd.* vorgeuen, weder zenden.

Remitti ableg (*t*) fule werden (65).

Remora *v.* **Anonis.**

Remorari beytten (110). beyden *t* toeuen (132).

Remordere *hd.* wider-bytßen, -bissen, -beysen (9).

Remorsus wider bissung (110 *sim.*).

***Remote** *hd. nd.* ver *sim.* wit (75).

Remotio fer- (76), verr- (75). wechdo- *t* virstoeß- (20) -unge.

Remotissime aller-ferst (110), -verrst (68). alre veerst (132).

***Remotius** verrer (75).

Remotus *hd. nd.* ver. *hd.* verre, verr (134). *nd.* verne, veer (132). abgeworffen (7). affgedan (20).

Remouere *hd.* abe-, ab-, *nd.* af-kern, -scheyden. *hd.* -wegen, -werffen (8), -tun (100), -dun (20), -weg thon (68), -niemen *t* dannen tun 76); hyn thun (110), enweg dun (20 *sim.*); weg-thun *t* -setzen (75), -weysen (9). wech- (132), enwech- (11) -doen. hindan nemmen *t* enczihen (65).

Remoueri gefert werden (65).

Remul-care, -tare, *var.* **-are** heffteu *t* schiff-h. (75). **emulcare** *i. nauim ad litus ducere* (76).

Remulcu-s, -m (75) der schif schiet (93). line (20). tsochseil (125). heft

(*nauis* 75). **remultum** *i. funis cum qua nauis ad portum ligatur* (76, *sim.* Br., Gl. m.). schiffhefft (75). leyne (74). zugseil (74, 75).

***Remulgare** wider offenbaren (75).

***Remulgator** (× **remulcus**) *v.* **Remigator.**

Remultum *v.* **Remulcus.**

***Remulgere** wider- (8, 17, 75), anderwerbe- (17) -melcken. weyt melden (*sic* 9. × **promulgare?**).

Remunerare, -ri (65) *hd. nd.* lonen. *hd.* be-l., -gaben (65); loenen; widerbegaben. -begaiben (7), -beezalen (8), -geloben (9); vergelten (65). *nd.* weder begauen.

Remuneratio loen- (20), belon- *l* wider vergelt- *l* begab- (65) -unge.

***Remunerator** loner (20). begaber *l* seligmecher (65).

Remuneratus gelonet (20).

***Remunire** achte- *l* anderwerff-warn (20).

***Remurmurare** (*i.* **recauillare** 75) widder-küppen *l* -kosen; her-w. vmb kauweln (20). w.-murmeln vnd heimlichen w.-reden; w.-r. in vnwillen (75).

Remus (*cf.* **remex**) *hd. nd.* rieme, roder. *hd.* ryme, riem, ein r. zuriegen (68), schiff rime (17); rune (*sic* 77); rude r, -l (4, 77); rode (18), strutter *l* stewer (9. *cf.* **contus** strudel &c.). *nd.* reem (11). verperg-, widersetz-ung (74).

Ren, renn (77), **rien** (94, 100, 136, Gl., *i. ren l porcellus* Br.) *hd. nd.* nier, nere, nyre. *hd.* nier-e (20), -en (10, 76); ner (21). nyren (4), milez (20), lenti (Gl.); lendebrad-o (117, *sim.* Gl.). -e (100). *ags.* lendino (94, 136). *pl.* **renes** *hd.* lend-i (Gl.). -en; lentibrat-o (111), -on *l* lancha (Gl.); huffe (20). *nd.* leenden (11), lindenen (106).

***Renaculum** haymlichestat (74).

Renale (*cf.* **lumbale**) lenden-ier (68, 147), *hd.* -er, leydner (3); bruch-, pruchgurtel; eyn ryem vmb die lenden (110).

***Rhenarius** *v.* **Rhenensis.**

Renasci ander-werb geborn (8), -weyt g. werden (9), widder-g. w. (19, 75), -gebern (19).

***Renda** (*i. biga; aus* **rheda**) *gall.* carette (122).

Renda (*i.* **fibulus** *in calceo* 75, **modius** 74, *caput* **bal-tei, -thei** 74, **-nei** *sic* 76) *hd.* ringk (4), rinck (3, 75) an einer gurtel (75); beschleg an einem g. (110); senckel, das houpt von dē riemen (68) dat hoefft van dem rijem (132). mut; sumer-in, -ein; scho-, scheffel; maschafft (74).

Rendus (*g.* **-reri**) wenender (74).

Renegare wider leycken (18).

***Rhe-, re-, ri-** (5[b]) **-nensis,** *l* **-narius** (110, 132) *hd.* eyn ryn lend-er (110), -ir (5[b]); ryn-iscer (69), -scher (66, 151), -sche (152); reynischer (70); reinisch (75). van dem rijn (132).

Renes *v.* **Ren.**

***Renicium** *v.* **Recinium.**

***Ren-** *v.* **Ret-iculum.**

***Reniculus** niere (104). *ags.* lenlibreda (*sic* 136).

***Renigare** (*cf.* **remiare?**) besseren (77).

***Reni-sare, -sare** (22) (*cf.* **reni-sus, -ti?**) *hd. nd.* we-, *hd.* wey-gern. *hd.* wegen (18), wider streben.

***Renisus** *v.* **Renixus.**

Renitere, *gew.* **-ri** *hd. nd.* wider-, weder-, widdervmb- (20) -schynen *sim.*

Reniti *hd. nd.* arb-eyden, wider-, weder-stan. w.-pinen (11). *hd.* w.-pynigen (19), -schinen (× **renitere**) *l* -staen *l* -kriegen (20), -sagen *l* -erbunden (17); arbeiten, erbe-ten (18), -nden (21).

Reni-xus *l* **-sus** widder pinunge (20).

***Renn** *v.* **Ren.**

***Renno** *v.* **Reno.**

***Rennuere** *v.* **Renuere.**

Ren-o, -no (64), **-ones** (8) bruoch (*i.* **lumbare** 93). prust- (74), brust-beltz (76), -pelez (3, 74). lib-p. *l* -rock (75), leib- o. zippel-beltz (81[a], *sim.*). gluck o. schibelecht mantil (8). ein rauen, *var.* rauhe, deckmentelin bis vff den nabel (64). *nl.* samaris (116).

***Renocephalus** *gall.* marmouset (122).

***Renocere** wieder schaden (8, 9).

Renoceron *v.* **Rhinoceros.**

***Renones** *v.* **Reno.**

***Renouabiliter** ernuwelich (20).

Renouare *hd.* v'-, er-, wieder- (7) -nuwen. er-neuweren (110[a]), -nuweren (65. 110[b]). ver-nunen (133), -neühen (134), -naunen (21). -nyen (11, 132). vor-nighen (23), -newen (4).

Renouatio ernu (20. 68, 110[b]), erneu- (110[a]) -werung, -verunge (20). vornewunge (9).

***Renouator** ein alt-reṽs (3), -bozsre (4). -bußer (9), -biesser (76). -pulser (*sic* 8).

Renouatus ernuwet (20)

***Rentel** zubar (141).

Re-, ren-nuere *hd. nd.* we-, *hd.* wey-, wi- (18, 133) -geren. *hd. nd.* v'sman *sim. hd.* versmehen (4); ver-schmeihen, -schmahen (68, 110[a]), -schmähen (134), -schmachen (67); widern (75, 110), nicht begern (1).

Renumerare wydder czelen (19).

Renunc-iare, -ciare *hd. nd.* wider-, weder-, v'- (18) -kundigen, *hd.* w.-kondigen, -kunden, -senden (10), -bieden, -bieten (*cf.* BM. 189), -bydden (133), -entbyten *l* lewgken (9); w.-, ab-, w. ab- (65), auf- (75) -sagen. *nd.* w.-, affzeghen. abkunden *l* vbergeben (65). herwiddervmb schriben; virezyhen (20)

Renuncul-us, -æ (*pl.* 94[a]) *hd.* niero *l* lendibrato (120, 121, *sim.* Gl.). klein nier (93). kleine nergin (20). nyrichin (9). lumbala (*pl.* Gl.). *nd.* ner-ke, -ken. milchelinck *l* rogener (19). *ags.* lundlag-u (94, 136), -an (94[a])

Renus (**fluuius** *l regio*) *hd.* der *nd.* de rin, ryne (5, 133), rijen (132). rein (1, 76, 134), *elg.* rhein (75). ryin (19). ryn in ylsaßen *l* rynlant (5[b]). rein land (1, 71). ryn eyn recht eder revyer in duytschlant (147).

***Reobjicere** wider werffen (75).

***Reobligatio** wider verbintniß (65).

Reor *v.* **Reri.**

Reordinare wider ordelich machen (65).

***Repagare** (× **reparare**) wider machen (76).

***Repag-es** *v.* **-ulum.**

***Repagulare** versperren (75).

Repag-ulum *l* **-es** (125) *hd.* re-, rie- (7), ri-, ry-, rig- (21) -gel (an ainer thür 131 *sim.*, ayn eyner thore 133); zogil (8, 9); schel-der, -ter; slach (12). gre- (68, 109, 126, Das.), gri- (20. 23. 100), gry- (147), gru- (11) -ndel (an eynem thor 68) gryndell an die doere off hamey (132). ha- (11), a- (106) -meyde. quer- *l* regel baum (125). turnagel *l* narb an einer thir (*i.* **obex** 75). sperre (74).

***Re-palsa, -palisa** (23), **-balsa** (3) (**-pulsa** *q. v.*) (*i.* **conuicium** 3, 4) *hd. nd.* laster *l* smaheyt. *hd.* sma- (74, 133, 152), schma-cheyt; schamkeit (7). sorgheit (74).

Repandere *hd.* offen-, wider o. -(75), vffen-, *nd.* open-baru. *hd.* offen, krummen (20).

***Repandum** weder beygunge (17).

Repandus wider gebogen (8, 9, 76). gekrummet (20).

***Repansare** (a *st.* au) *v.* **Repausare.**

Repansus ge-krumpt (110), -krymmet (68), -croint (132). offen- (110, 132), geoffen- (68) -bart, -bairt (132).

Reparare *hd.* wider-machen, -bringen (65). *nd.* weder maken. bessern (9).

Reparator wider macher (9, 75).

Repastinare den wingart vernuwen (111). widervmb karsten vnd hacken (126

Repatriare *hd.* zu, wider zu lande varn, ziehen, czihen, zien, kummen. kommen, gen (8); w. heim zu l. ziehen (75). *nd.* to l. tēn (23); hen ten to l (22). weder zo l. trecken (132). w. heym czegen (5[b]).

Repau-, repā- (8) **-sare** ruwen (68, 110[a]). über-r. (8). rugen (110[b]). *hd.* rasten paus-ieren (68), -eren (132).

Repausatione girauuida (127).

***Repcio** kruffunge (20).

Repectere über- (8), aufwert- (9) -kemmen.

Reped-are, *l* **-itare** (76) (*i. re-meare, -calcitrare* Gl. m.) *hd. nd.* wider-, wederkern, -kummen (110), -ziehen (133), -ziechen (67), -trecken (132), -gaen (20). mit fußen zu rock slagen (17). mit dem fuße slahen o. scherren (8). mit den fusen zu rucke sl. *l* scharren (9). sl. o. plitzen als die pferde (74).

***Repedatio** wider kerunge (8, 9).

Repedere (**-do -dis** Br.) wider keren (8. 9).

***Repedere** (*st.* **rependere**) vurgelden (23).

Repediare (Gl. m.) wandern (5[b]).

Repeditare *v.* **Repedare.**

Repellere *hd.* v'-, ab- *l* vß- *l* hindersich- (65) -triben, -driben. *nd.* vordriuen.

Repe-ndere, -dere (*q. v.*) *hd.* gelden (100); widder-, *hd. nd.* v'-g. *hd.* gelten (6, 7), v'-g; wider-wagen (6), -wegen (7). -anhangen *l* zugeben (20).

***Re-** *v.* **Reli-pendium.** *Anders* Gl. m.

Repensare wider gelten (64).

Repensio vergeltung (75).

Repent-e, -ine (11) *hd.* snel-, schnellig- (68, 110), zau-, rich- (17), ende- (5[b]), plutz- (125), vrblutz-, *var.* vrblitz- (65),

nd. towe-lich. schnel *l* behend (65). schnellig (134). snel (22). snel-dich (23), -like (11). -leich *l* urbaring (3. *cf.* **subito.** Sm. 1, 165). zu haut (20).

Repentinus, *l* **repus** (110 &c.) *hd. nd.* eyn sneller. *hd.* snel. snel-lych (19), lieliech (9), -klich (8); riß; hast- *l* zau- (5), vrblitz- (65) lic(er. haestich (11, 20, 132). hastliker *l* eyn balder (23). geeher *l* geeher (65). kaher (141).

Repercut-ere, -tere (*dyabolum* 75) wider schlahen (75), -triben *l* -vmb schlagen (65).

Repere *hd. nd.* huppen, slingen. *nd.* hûpen (23). *hd.* hupfen (1), hoppen (4), huffen *l* schligen (6), bytsczen (2). hutschen (3. Ob.), slichen (10, 133), schleychen; kri-eenen, -egen (13), -chen (8, 9, 65), -ghen (20); kruy-chen *l* -fen (19). krupen (132). kreisen (76). slifen off (17). ruczen vff (20) der erden. rutschen (Fr.). gen als die lamen gen (20). schlinden (65. *cf.* **reptile,** schlendern).

Reperire *hd. nd.* vinden. ervarn (9).

Repertio vindunge (20).

Repertus *hd.* gevunden. gevonden (132).

Repetere zum ander mal (76); a.-weit (4). a.-wet (6). a.-werbe (5), a.-worb (7), a.-worff (23), noch eyns (18), vber- (7). widdervmb vber- (20) -lesen. *hd.* wider-heischen, -heißen, -bydden (19), -vmb nemen *l* zucken (65). *nd.* weder bidden (11). *hd.* wor andern (5b); ander werbe, -werb, -wert (68) sprechen *l* bytten. biten *sim.* a.-werff spr. *l* verhalen (132).

***Repetere** (≍ **repere**) schleichen (69, 134).

Repetitio wider-redung (110), -reddunge (8), -vmb bittung (68). wederlinghe (132). vbersprech- (20), vorder- (9) -unge.

Repetitor verhaler (132).

Repigno-, repigne-rare plant (68, 110), panden (132) nemen, o. insetzen (110). penden (7).

Replementum fulsel (20).

Replere *hd.* fullen (7); er-f., -füllen (134), -follen. *nd.* wllen, vor-w., verfollen (132). ful *l* sat machen (20).

Repleri ful machen o. werden (20).

***Repletio** *hd.* erfull, erfoll-, settig- (65) -unge. *nd.* ervullynge. folkeit (7).

Repletus *hd.* er-, her-fullet, -follet. *nd.* ervult, vor wllet, vervolt (132). foile (7).

Replicare wider-sagen *l* -falten (110 *sim.*), -sprechen o. -effern (74). -spr. aber vnd aber (65). replicieren (110 *sim.*). offte ein ding wider anheben (75).

***Repodere** wider wanderen (1).

***Repo-focillum** (11, 19, 20), -focilium (147, Br., Gl. m.), -ficilium (132), -sicilium (74), -focinium (Gl. m.). retropophinium (19). -pofinium (11), -phonium (20), -focilium *l* -postficilium *l* -pofocinium (Gl. m.) (*i.* **lar** *l* **foculare** 74) brant-yseren (11), -ysern (20). brandysen *l* -reyde (19). vurstulppe (20). fuerstoipp (19). vuerstolpe (19). feur-halt *l* -loch (74). *i. q. ponitur super ignem de nocte* (132). vuyrdeckeel des nachtes (147).

Re-, rep- (5b) **-ponere** *hd. nd.* wider-, weder-legen, *hd.* -setzen, *nd.* -zetten. w. hin- (75), hinder- (5b) legen. widder vmb geben *l* bergen (20).

Reportare *hd. nd.* wider-, weder-dragen, *hd.* -tragen, -traigen (7), -brengen, -bringen, darvon-br. *l* herfolgen (65).

Reposcere widder- (20), w.-vmb (65) heischen.

***Repo-sicilium** *v.* **-focillum.**

Repositorium schanck *l* kist (20). silberkast, drôsur (112). *nl.* tresoor, *hd. nl.* buffet (116).

Repositum *hd.* wider-setzunge, setzengunge (*sic* 5), -legung (7). *nd.* wedder leginge (22). berg-ynge (23), -unc (18). virborgen (19 *sim.*). borgenhafft (20). ding, dinck. schaeze (20).

Repositu-s, -m weder-gesaezt (17), -gelacht (20). hinder- *l* vff-gelegt; behalten (65). v'borgen (17).

***Repoti-um, -a** *pl.* nach-zech (91), -hochzeit (88).

***Rep-** *v.* **Re-ponere.**

Repreh-, rep- (65 *var.*) **-endere** *hd. nd.* schelden; be-sch. (11, 20), -schuldigen. *hd.* schelten; stra-, stro-ffen; begriffen, -greiffen, -respen (20), -sachen (75); schraff-, stref-, streff-lich halten *l* erkennen sich straffe-, straf-, stref-lich (65 *var.*). *nd.* straphen.

Reprehensibilis streff- (15), stref- (110), straffe- (68), straitfe- *l* berispe- *l* myßpryese- (132), straffbar- *l* begriff- (65) -lich. stroffens wert (15).

Reprehensibiliter beschelelich (20).

Reprehensio *hd.* straff-, scheld- (20), begriff- (20, 65) -unge (der straff 65).

Reprehensor straffer *l* begriffer (65).

Reprehensus begriff-en (110), -en mit straffen (75), -elich (68). begreffen (132).

Representare widder-antworten (19), -intwurten o. geben; zeumen (20). m *st.* ne. glich wider ezeigen (9 Anh.). weder antwoorden (11).

Representatio eins dings *l* bildes (65). deß b. (15) widerschin.

Represalie (*terminus legistarum*) widder roiff (10). weder rauff (12).

Reprimere *hd. nd.* v'-drucken, -storen, -sturen (23), -stôren (134), -stoeren (110b). *hd.* er- (76), vnder- *l* hindersich- (65), ver-trucken; zu- (7), zer- (110a), -storen; v'-storn, -dringen (7); wider-dr. *l* -czihen (9), -drucken (8); abe-, ab-hauen *sim.* ab- (76), *nd.* aff-howen. stoißen (18).

Reprobare *hd.* wider-straffen, -strauffen (76), -stroffen. *nd.* weder strafen. *hd.* stra-, strai- (132, 133), stro-ffen; v'-werffen, -smaen *sim.*; virkiesen (20) abstellen (65).

Reprobatio *hd.* ver-werffung *l* -schmaung (110 *sim.*); snode- (17), vnfromekeit; anfromheyt (20). *nd.* vnvromicheyt.

Reprobatus v'-worffen *l* -schmacht (110), -worpen offte -smait (132).

Reprobus straff-lich (75), -ig (1). nicht vrom (23). from (4). vn-vrome (22). *hd.* -from, -frum (69), -frumm (134), -frumme (5). anfrom (20). v'-worffen (20, 65), -dampter *l* -stossener (65), -zalt *l* geiestert (20). snode (17).

***Reprocare** wider hellen (100). *Cf.* **reprochare** *i.* *obiurgare* (Gl. m.).

Repromissio gelobde (20) verhaissung; **terra repromissionis** gelobt ert rich (65).

Repromittere geloben (20).

Repropiciare, -ri (*i.* **remisereri** 75) *hd.* wider guedig sin *sim.* w. genedig vnd barmhertzig sin o. werden (75).

Reptans kriegende (20).

Reptare *hd.* kriechen *sim.*, seer kr. (110 *sim.*); kriehin. kryegen (18), kiehen (76). *nd* erupen.

Reptatio krugunge (20).

Reptile *hd.* eyn kriechend-er (18). -e dyer, -e tyr (9). -e tir (4). -ig dyer (18 Mrg.), -e worm (5b); krighende dier (20); kriechende dir (8), tyer; kruochende (19), huppfend (1) thier; kriehenig dier (67); snidich (18), schlindende (5. *cf.* **repere**) worm; eyn yetlichs (110a). yegiich (110) thier o. wurm das kreucht; kriechend wrn (93). *nd.* krupende dier (11, 132), deer (22), deyr (23) efte en slyngende worm (23). warm (22).

***Reptitare** offt kriechen (75).

***Reptor** huczscher (9. *cf.* **repere**).

Repudiare *hd.* v'-ziehen, -zehen, -czyhen, -sezigen (13), -werffen (20, 65). -smaen *sim.*, -misen (5b), -kyesen, -kesen, -kysen, -kusen (10). virkebischin (8). verkebensein (1). vertriben das wip von dem man (75). verrigen *l* virdriben (20). hindersich triben (65). *nl.* vortyen, verkezen (2), -keyzen (22).

Repudiatio wider kerung (76).

Repu-dium, -gium (8) ver-cherung (1), -kezynge (23). v'ze- (5), v'geßn- (18) -niß. v'ezyhendis (21). vor-czuge (9), -eygunge (8). -tyehtnisse (25). v'kesung (18). vorwysung (5b). vir- (20), vm- (9), wieder- (8) -werffunge. virsmeheniße (20).

***Repuerare** weder to kinder werden (11).

***Repugium** *v.* **Repudium.**

Repugnantia widerstant (75).

Repugnare *hd.* wider-, *nd.* tegenvechten, *hd.* -striden *sim.*, -streben (9, 65), -stant thun *l* -triben *l* -spenstig sin (65), -sin *l* -spennig sin (75).

Repugnatio wider stritigkeit (75).

***Repula** (*cf.* **riuola** ?) kilbe (Sum., Gl.).

Repullulare wider vß schlagen (65).

Repuls a. *l* **-io** (66 &c.). *l* **-um** (75) *hd.* wider-stoz, -stoß, -stos (3), -stoißen (7), -stossung *sim. nd.* weder stot. iaster (17, 75), smaheit (17). abschlag- *l* versag-ung (65).

Repulsare wider stossen (75).

Repulsio (*cf.* **-sa**) *hd.* v'-, wider- (75) -tribung; v'-dribunge, -stossung (65).

***Repulsor** vertriber (75).

Re-, retro-pulsus, vir-driben (20), -treben (19). ver- *l* vß-triben (110). verdreuen (11, 132).

***Repunire** (*i.* **retorquere**) wider kestigen vnd pynigen (75).

***Repur-gatio, -gium, -ium** (121, Sum.) veim (121, Sum. *cf.* Gl. 3, 510). scheim **-gium** 74).

***Repus** *v.* **Repentinus.**

Reputare *hd. nd.* wenen. *nd.* wanen, rekenen (132). *hd.* achten; vor nicht-a. (8), -en (9); meinen *l* erkennen (110).

Reputatio achtunge (20).



(*nauis* 75). **remultum** *i. funis cum qua nauis ad portum ligatur* (76, *sim.* Br., Gl. m.). schiffhefft (75). leyne (74). zugseil (74, 75).

*__Remulgare__ wider offenbaren (75).

*__Remulgator__ (⨯ **remulcus**) *v.* **Remigator.**

Remultum *v.* **Remulcus.**

*__Remulgere__ wider- (8, 17, 75), anderwerbe- (17) -melcken. weyt melden (*sic* 9. ⨯ **promulgare**?).

Remunerare, -ri (65) *hd. nd.* lonen. *hd.* be-l.. -gaben (65); loenen; wider-begaben, -begaiben (7), -beezalen (8), -geloben (9); vergelten (65). *nd.* weder begauen.

Remuneratio loen- (20). belon- ℓ wider vergelt- ℓ begab- (65) -unge.

*__Remunerator__ loner (20). begaber ℓ seligmecher (65).

Remuneratus gelonet (20).

*__Remunire__ achte- ℓ anderwerff-warn (20).

*__Remurmurare__ (*i.* **recauillare** 75) widder-küppen ℓ -kosen; her-w. vmb kauweln (20). w.-murmeln vnd heimlichen w.-reden; w.-r. in vnwillen (75).

Remus (*cf.* **remex**) *hd. nd.* rieme, roder. *hd.* ryme, riem. ein r. zuriegen (68), schiff rime (17); rune (*sic* 77); ruder, -l (4, 77); rode (18), strutter ℓ stewer (9. *cf.* **contus** strudel &c.). *nd.* reem (11). verperg-. widersetz-ung (74).

Ren, renn (77), **rien** (94, 100, 136, Gl., *i.* **ren** ℓ **porcellus** Br.) *hd. nd.* nier, nere, nyre. *hd.* nier-e (20). -en (10, 76); ner (21). nyren (4), milcz (20), lenti (Gl.); lendebrad-o (117, *sim.* Gl.), -e (109). *ags.* lendino (94, 136). *pl.* **renes** *hd.* lend-i (Gl.), -en; lentibrat-o (141), -on ℓ lancha (Gl.); huffe (20). *nd.* leenden (11), lindenen (106).

*__Renaculum__ haymlichestat (74).

Renale (*cf.* **lumbale**) lenden-ier (68, 147). *hd.*-er. leyduer (3); bruch-, pruch-gurtel; eyn ryem vmb die lenden (110).

*__Rhenarius__ *v.* **Rhenensis.**

Renasci ander-werb geborn (8), -weyt g. werden (9), widder-g. w. (19, 75). -gebern (19).

*__Renda__ (*i.* **biga**; *aus* **rheda**) *gall.* carette (122).

Renda (*i.* **fibulus** *in calceo* 75, **modius** 74, *caput* **bal-tei, -thei** 74. **-nei** *sic* 76) *hd.* ringk (4), rinck (3, 75) an einer gurtel (75); beschleg an einem g. (110); senckel, das houpt von dē riemen (68) dat hoefft van dem rijem (132). mut; sumer-in, -ein; scho-, scheffel; maschafft (74).

Rendus (*g.* **-reri**) wenender (74).

Renegare wider leycken (18).

*__Rhe-, re-, ri-__(5b) **-nensis,** ℓ **-narius** (110, 132) *hd.* eyn ryn lend-er (110), -ir (5b); ryn-iscer (69), -scher (66, 151), -sche (152); reynischer (70); reinisch (75). van dem rijn (132).

Renes *v.* **Ren.**

*__Renicium__ *v.* **Recinium.**

*__Ren-__ *v.* **Ret-iculum.**

*__Reniculus__ niere (104). *ags.* lenlibreda (*sic* 136).

*__Renigare__ (*cf.* **remiare**?) besseren (77).

*__Reni-sare, -zare__ (22) (*cf.* **reni-sus, -ti**?) *hd. nd.* we-, *hd.* wey-gern. *hd.* wegen (18), wider streben.

*__Renisus__ *v.* **Renixus.**

Renitere, *gew.* **-ri** *hd. nd* wider-, weder-, widdervmb- (20) -schynen *sim.*

Reniti *hd. nd.* arbeyden, wider-, weder-stan. w.-pinen (11). *hd* w.-pynigen (19), -schinen (⨯ **renitere**) ℓ -stan ℓ -kriegen (20), -sagen ℓ -erbunden (17); arbeiten, erbe-ten (18), -nden (21).

Reni-xus ℓ **-sus** widder pinunge (20).

*__Renn__ *v.* **Ren.**

*__Renno__ *v.* **Reno.**

*__Rennuere__ *v.* **Renuere.**

Ren-o, -no (64), **-ones** (8) bruoch (*i.* **lumbare** 33). prust- (71), brust-beltz (76), -pelcz (4, 74). lib-p. ℓ -rock (75). leib- o. zippel-beltz (Kl². *sim.*). gluck o. schibelecht mantil (8). ein rauen, *var.* rauhe, deckmentelin bis vff den nabel (64). *nl.* samaris (116).

*__Renocephalus__ *gall.* marmouset (122).

*__Renocere__ wieder schaden (8, 9).

Renoceron *v.* **Rhinoceros.**

*__Renones__ *v.* **Reno.**

*__Renouabiliter__ ernuwelich (20).

Renouare *hd.* v'-, er-, wieder- (7) -nuwen. er-neuweren (110a), -nuweren (65. 110b), ver-nunen (133), -neühen (134), -nannen (21), -nyen (11, 132). vor-nigmen (23), -newen (4).

Renouatio ernu- (20. 68, 110b), erneu- (110a), -werung, -verunge (20). vornewunge (9).

*__Renouator__ ein alt-revs (3), -bozsre (4), -bußer (9), -biesser (76). -pulser (*sic* 8).

Renouatus ernuwet (20)

*__Rentel__ zubar (141).

Re-, ren-nuere *hd. nd.* we-, *hd.* wey-, wi- (18, 133) -geren. *hd. nd.* v'sman *sim. hd.* vorsmehen (4); ver-schmehen, -schmahen (68, 110a), -schmāhen (134), -schmachen (67); widern (75, 110), nicht begern (1).

Renumerare wydder czelen (19).

Renunc-iare, -ciare *hd. nd.* wider-, weder-, v'- (18) -kundigen, *hd.* w.-kondigen, -kunden, -senden (10). -bieden, -bieten (*cf.* BM. 189), -bydden (133), -entbyten ℓ lewgken (9); w.-, ab-, w. ab- (65), auf- (75) -sagen. *nd.* w.-, affzeghen. abkunden ℓ vbergeben (65). herwiddervmb schriben; virezyhen (20).

Renuncul-us, -a (*pl.* 94a) *hd.* niero ℓ lendibrato (120, 121, *sim.* Gl.). klein nier (93). kleine nergin (20). nyrichin (9). lumbala (*pl.* Gl.). *nd.* ner-ke. -ken. milchelinck ℓ rogener (19). *ags.* lundlag-a (94, 136), -an (94a)

Renus (**fluuius** ℓ **regio**) *hd.* der *nd.* de rin, ryne (5, 133), rijen (132), rein (1, 76, 134), *elg.* rhein (75). ryin (19). ryn in ylsaßen ℓ rynlant (5b). rein land (1, 71). ryn eyn recht eder revyer in duytschlant (147).

*__Reobjicere__ wider werffen (75).

*__Reobligatio__ wider verbintniß (65).

Reor *v.* **Reri.**

Reordinare wider ordelich machen (65).

*__Repagare__ (⨯ **reparare**) wider machen (76).

*__Repag-es__ *v.* **-ulum.**

*__Repagulare__ versperren (75).

Repag-ulum ℓ **-es** (125) *hd.* re-, rie- (7), ri-, ry-, rig- (21) -gel (an einer thür 134 *sim.*, ayn eyner thore 133); zogil (8, 9); schel-der, -ter; slach (12). gre- (68, 109, 126, Dfs.), gri- (20. 23. 100), gry- (147), gru- (11) -ndel (an eynem thor 68); gryndell an die doere off hamey (131). ha- (11), a- (106) -meyde. quer- ℓ regelbaum (125). turnagel ℓ narb an einer thir (*i.* **obex** 75). sperre (74).

*__Re-palsa, -palisa__ (21), **-balsa** (3) (**-pulsa** *q. v.*) *i.* **conuicium** 3, 4) *hd. nd.* laster ℓ smaheyt. *hd.* sma- (74, 133, 152), schma-cheyt; schamkeit (7). sorgheit (74).

Repandere *hd.* offen-, wider o. -(75), vffen-, *nd.* open-barn. *hd.* offen, krummen (20).

*__Repandum__ weder beygunge (17).

Repandus wider gebogen (8, 9, 76). gekrummet (20).

*__Repansare__ (**a** *st.* **au**) *v.* **Repausare.**

Repansus ge-krumpt (110), -krymmet (68), -croint (132). offen- (110, 182), geoffen (68) -bart, -bairt (132).

Reparare *hd.* wider-machen, -bringen (65). *nd.* weder maken. bessern (9).

Reparator wider macher (9. 75).

Repastinare den wingart vernuwen (111). widervmb karsten vnd hacken (126).

Repatriare *hd.* zu, wider zu lande varn, ziehen, czihen, zien, kummen, kommen, gen (8); w. heim zu l. ziehen (75). *nd.* to l. tēn (23); hen ten to l. (22). weder zo l. trecken (132). w. heym czegen (5b).

Repau-, repā- (8) **-sare** ruwen (68, 110a). uber-r. (8). rugen (110b). *hd.* rasten paus-ieren (68), -eren (132).

Repausatione girauuida (127).

*__Repcio__ kruffunge (20).

Repectere über- (8), aufwert- (9) -kemmen.

Reped-are, ℓ **-itare** (76) (*i.* **re-meare, calcitrare** Gl. m.) *hd. nd.* wider-, weder-kern, -kummen (110), -ziehen (133), -ziechen (67), -trecken (132), -gaen (20). mit fußen zu rock slugen (17). mit dem fuße slahen o. scherren (8). mit den fusen zu rucke sl. ℓ scharren (9). sl. o. plitzen als die pferde (74).

*__Repedatio__ wider kerunge (8, 9).

Repedere (**-do -dis** Br.) wider keren (8, 9).

*__Repedere__ (*st.* **rependere**) vorgelden (23).

Repediare (Gl. m.) wandern (5b).

Repeditare *v.* **Repedare.**

Repellere *hd.* v'-, ab- ℓ vß- ℓ hindersich- (65) -triben, -driben. *nd* vordriuen.

Repe-ndere, -dere (*q. v.*) *hd.* gelden (100); widder-, *hd. nd.* v'-g. *hd.* gelten (6, 7), v'-g; wider-wagen (6), -wegen (7). -auhangen ℓ zugeben (20).

*__Re-__ *v.* **Reli-pendium.** *Anders* Gl. m.

Repensare wider gelten (64).

Repensio vergeltung (75).

Repent-e, -ine (11) *hd.* snel-, schnel-lig- (68, 110), zau-, rich- (17), ende- (5b), plutz- (125), vrblutz-, *var.* vrblitz- (65),



nd. towe-lich. schnel *ł* behend (65). schnellig (134). snel (22). snel-dich (23), -like (11). -leich *ł* urbaring (s. *cf.* **subito.** Sm. 1, 185). zu hant (20).

Repentinus, *ł* **repus** (110 &c.) *hd. nd.* eyn sneller. *hd.* snel. snel-lych (19), -lich (9), -klich (8); riß; hast- *ł* zau- (5), vrblitz- (65) -licher. haestich (11, 23, 132). hastliker *ł* eyn balder (23). geeher *ł* gecher (65). kaher (141).

Repercut-ere, -tere (*dyabolum* 75) wider-schlahen (75), -triben *ł* -vmb schlagen (65).

Repere *hd. nd.* huppen, slingen. *nd.* hûpen (23). *hd.* hupfen (1), hoppen (4), huffen *ł* schligen (6), hytsczen (2). hutschen (s. 06), slichen (10. 133), schleychen; kri-ecnen, -egen (13), -chen (8, 9, 65), -ghen (20); kruy-chen *ł* -fen (19). krupen (132). kreisen (76). slifen off (17), ruczen vff (20) der erden. rutschen Fr., gen als die lamen gen (20). schlinden (65. *cf.* **reptile,** schleudern).

Reperire *hd. nd.* vinden. ervarn (9).

Repertio vindunge (20).

Repertus *hd.* gevunden. gevonden (132).

Repetere zum ander mal (76); a.-weit (4), a.-wet (6), a.-werbe (5), a.-worb (7), a.-worff (23), noch eyns (18), vber- (7), widdervmb vber- (20) -lesen. *hd.* wider-heischen, -heißen, -bydden (19), -vmb nemen *ł* zucken (65). *nd.* weder bidden (11). *hd.* wor andern (5b); anderwerbe, -werb, -wert (68) sprechen *ł* bytten, biten *sim.* a.-werff spr. *ł* verhalen (132).

*Repetere (× **repere**) schleichen (69, 134).

Repetitio wider-redung (110), -reddunge (8), -vmb bittung (68). wederhalinghe (132). vbersprech- (20). vorder- (9) -unge.

Repetitor verhaler (132).

Repigno-, repigne-rare pfant (68, 110), panden (132) nemen. o. insetzen (110). penden (7).

Replementum fulsel (20).

Replere *hd.* fullen (7); er-f., -füllen (134), -follen. *nd.* wllen, vor-w., verfollen (132). ful *ł* sat machen (20).

Repleri ful machen o. werden (20).

***Repletio** *hd.* erfull-, erfoll-, settig- (65) -unge. *nd.* ervullynge. folkeit (7).

Repletus *hd.* er-, her-fullet, -follet. *nd.* ervult, vor wllet, vervolt (132). folle (7).

Replicare wider-sagen *ł* -falten (110 *sim.*), -sprechen o. -effern (74). -spr. aber vnd aber (65). replicieren (110 *sim.*). offte ein ding wider anheben (75).

*Repodere wider wanderen (1).

***Repo-focillum** (11, 19, 20), **-focilium** (147, Br., Gl. m.), **-ficilium** (122), **-sicilium** (74). **-focinium** (Gl. m.), **retropophinium** (19). **-pofinium** (11), **-phonium** (20), **-focilium** *ł* **-postficilium** *ł* **-pofocinium** (Gl. m.) (*i.* **lar** *ł* **foculare** 74) brant-yseren (11), -ysern (20), brandysen *ł* -reyde (19). vurstulppe (20). fuerstoipp (19). vuerstolpe (19). feur-halt *ł* -loch (74). *i. q. ponitur super ignem de nocte* (122). vuyrdecksel des nachtes (147).

Re-, rep- (5b) **-ponere** *hd. nd.* wider-, weder-legen, *hd.* -setzen, *nd.* -zetten. w. hin- (75), hinder- (5b) -legen. widder vmb geben *ł* bergen (20).

Reportare *hd. nd.* wider-, weder-dragen, *hd.* -tragen, -traigen (7), -brengen, -bringen, darvon-br. *ł* herfolgen (65).

Reposcere widder- (20), w.-vmb (65) heischen.

***Repo-sicilium** *v.* **-focilium.**

Repositorium schanck *ł* kist (20). silberkast, drôsur (112). *nl.* tresoor, *hd. nl.* buffet (116).

Repositum *hd.* wider-setzunge, setzengunge (*sic* 5), -legung (7). *nd.* wedder leginge (22). berg-ynge (23), -unge (18). virborgen (19 *sim.*), borgenhafft (20) ding, dinck. schaeze (20).

Repositu-s, -m weder-gesaczt (17), -gelacht (20). hinder- *ł* vff-gelegt; behalten (65). v'borgen (17).

***Repoti-um, -a** *pl.* nach-zech (91), -hochzeit (88).

***Rep-** *v.* **Re-ponere.**

Repreh-, rep- (65 *var.*) **-endere** *hd. nd.* schelden; be-sch. (11, 20), -schuldigen. *hd.* schelten; stra-, stro-ffen; begriffen, -greiffen, -respen (20), -sachen (75); schraff-, stref-, streff-lich halten *ł* erkennen sich straffe-, straf-, stref-lich (65 *varr.*). *nd.* straphen.

Reprehensibilis streff- (15), stref- (110), straffe- (68), straiffe- *ł* berispe- *ł* myßpryese- (132), straffbar- *ł* begriff- (65) -lich. stroffens wert (15).

Reprehensibiliter bescheleilich (20).

Reprehensio *hd.* straff-, scheld-(20), begriff- (20, 65) -unge (der straff 65).

Reprehensor straffer *ł* begriffer (65).

Reprehensus begriff-en (110), -en mit straffen (75), -elich (68). begreffen (132).

Representare widder-antworten (19), -intwurten o. geben; zeumen (20. m *st.* n). glich wider czeigen (9 Anh.). weder antwoorden (11).

Representatio eins dinges *ł* bildes (63), deß b. (15) widerschin.

Repressalie (*terminus legistarum*) widder roiff (10). weder rauff (12).

Reprimere *hd. nd.* v'-drucken, -storen, -sturen (23), -stören (164), -stoeren (110b). *hd.* er- (76), vnder- *ł* hindersich- (65), ver-trucken; zu- (7), zer- (110a) -storen; v'-storn, -dringen (7); wider-dr. *ł* -czihen (9), -drucken (8); abe-, ab-hauen *sim.* ab- (76), *nl.* aff-howen. stoisßen (18).

Reprobare *hd.* wider-straffen, -strauffen (76), -stroffen. *nd.* weder strafen. *hd.* stra-, strai- (132, 133), stro-ffen; v'-werffen, -smaen *sim.*; virkiesen (20) abstellen (65).

Reprobatio *hd.* ver-werffung *ł* -schmaung (110 *sim.*); snode- (17). vnfromekeit; aufromheyt (20). *nd.* vnvromicheyt.

Reprobatus v'-worffen *ł* -schmacht (110), -worpen offte -smait (132).

Reprobus straff-lich (75), -ig (1). nicht vrom (23), from (4). vn-vrome (22), *hd.* -from, -frum (69), -frumm (134), -frumme (5). aufrom (20). v'-worffen (20, 65), -dampter *ł* -stossener (65), -zalt *ł* gelestert (20). snode (17).

*Reprocare wider bellen (100). *Cf.* **reprochare** *i.* **obiurgare** (Gl. m.).

Repromissio gelobde (20). verhaisung; **terra repromissionis** gelobt ertrich (65).

Repromittere geloben (20).

Repropiciare, -ri (*i.* **remisereri** 75) *hd.* wider gnedig sin *sim.* w. genedig vnd barmhertzig sin o. werden (75).

Reptans kriegende (20).

Reptare *hd.* kriechen *sim.*, seer kr. (110 *sim.*); krichin. kryegen (18), kichen (76). *nd.* crupen.

Reptatio krugunge (20).

Reptile *hd.* eyn kriechend-er (18). -e dyer, -e tyr (9), -e tir (4), -ig dyer (18 Mrg.), -e worm (5b); krighende dier (20); kriechende dir (8), tyer; kruochende (19), huppfend (1) thier; kriehenig dier (67); snidich (18), schlindende (5. *cf.* **repere**) worm; eyn yetlichs (110a), yeglich (110) thier o. wurm das kreucht; kriechend wrn (93). *nd.* krupende dier (11, 132), deer (22), deyr (23) effte en slyngende worm (23), warm (22).

***Reptitare** offt kriechen (75).

***Reptor** huczscher (9. *cf.* **repero**).

Repudiare *hd.* v'-ziehen, -zehen, -czyhen, -sezigen (13), -werffen (20, 65), -smaen *sim.*, -misen (5b), -kyesen, -kesen, -kysen, -kusen (10). virkebischin (8). verkebensein (1). vertriben das wip von dem man (75). verrigen *ł* virdriben (20). hindersich triben (65). *nl.* vortyen, verkezen (23), -keyzen (22).

Repudiatio wider kerung (76).

Repu-dium, -gium (8) ver-cherung (1), -kezynge (23). v'ze- (5), v'geße- (18) -niß. v'czynendis (21). vor-czuge (9), -eygunge (8), -tychtnisse (23). v'kesung (18). vorwysung (5b). vir- (20), vm- (9), wieder- (8) -werffunge. virsmehenisse (20).

***Repuerare** weder to kinder werden (11).

***Repugium** *v.* **Repudium.**

Repugnantia widerstant (75).

Repugnare *hd.* wider-, *nd.* tegen-vechten, *hd.* -striden *sim.*, -streben (9, 65), -stant thun *ł* -triben *ł* -spenstig sin (65), -sin *ł* -spennig sin (75).

Repugnatio wider stritigkeit (75).

***Repula** (*cf.* **riuola** ?) kitbe (Sum., Gl.).

Repullulare wider vß schlagen (65).

Repuls-a, *ł* **-io** (66 &c.), *ł* **-um** (75) *hd.* wider-stoz, -stoß, -stos (3), -stoißen (7), -stossung *sim. nd.* weder stot. laster (17. 75). smaheit (17). abschlag- *ł* versag-ung (65).

Repulsare wider stossen (75).

Repulsio (*cf.* **-sa**) *hd.* v'-, wider- (75) -tribung; v'-dribunge. -stossung (65).

***Repulsor** vertriber (75).

Re-, retro-pulsus, vir-driben (20), -treben (19). ver- *ł* vß-triben (110). verdreuen (11, 132).

***Repunire** (*i.* **retorquere**) wider kestigen vnd pynigen (75).

***Repur-gatio, -gium, -ium** (121, Sum.) veim (121, Sum. *cf.* Gr. 3, 510). scheim (**-gium** 74).

***Repus** *v.* **Repentinus.**

Reputare *hd. nd.* wenen. *nd.* wanen, rekenen (132). *hd.* achten; vor nicht-a. (8), -en (9); meinen *ł* erkennen (110).

Reputatio achtunge (20).

Reputatus ge-acht (110, 132), -reckent (132). erkent (110).

***Requatere** wider schlahen (68).

Requiere *hd.* rasten.

Requies *hd. nd.* ro-, *nd.* rou-, *hd.* ru-, rau- (12) -we. ruw (110a). rug (110b). ruge (5b). rûge (7). rw (9). rů (134). rue (17). rǒch (6). roe (21). raste (19, 132). rost (11).

Requiescere *hd. nd.* ro-, *hd.* ru-, ruo- (110a) -wen. ruoen (76). rugen (7, 110b). *hd.* ra-, re- (132), ro- (11) -sten.

Requietus *hd. nd.* stille. stille ł sanff (5). still ł ru-wig (110a), -gig (110b). *hd.* geru-wet, -ot, -sam (8, 9); sanfft, senfft (76). *nd.* sachte, gerast (132).

Requirere *hd. nd.* vor-, *hd.* vo- (1), fu-dern. *hd.* hey-schen, -ßen. *nd.* eschen, zucken (11). fragen ł suchen (20). er-s. (75). widervmb s. (65). erforschen (76). (heißen) geczugniß (17).

Requisitio suchunge (20). er-s. (75).

***Requisitor** sucher (65). er-s. (75). einer der ein anmut einß dingß von jm zu erfarn etwas (65).

Requisitus ratz gefragt (65).

Reri, *prs.* **reor**, *gerund.* **rendum** (12) *hd.* wenen, meynen, achten (20), dunken (9). Marg. zu 12: *In medio* **rendi** *est plena vola sciendi teut.* yn einer firn-celn wans ys nit cyn hantvul wars.

***Rerict-is, -us** (110a) (*i. vestis levis* Gemmae, Vocc. ex quo; *linea* 3, 4. *cf.* **recidura?**) ein kytte-l (74), -ll (4). kitel (3).

Res *hd. nd.* dinck. *hd.* ding, sach (7, 65); das wesen ł gut ł werck; boden guter (65).

***Resactio** (*i. iterum* **sarcio**) bletzen ł machen (76).

***Re-saltare, -silire** wider-springen. *vlg.* -hupffen (75).

Resalutare *hd.* wider grussen *sim.*

***Resarcinare** (*i. iterum sarcinare* 76) weder laden (17 &c.).

Resar-cire, -tire (*cf.* **resactio**) *hd.* wider-machen, -neyen (110a), -neuwen (110b), -nähen (134). -nehen, -neigen (6). *nd.* weder-maken, -neien (132). flicken (9). fl. rocke (8).

Rescindere be- (11, 19), ver- (20) -sniden.

Rescribere wider schriben (75).

Rescriptum aufscrift (9). vß schrifft (8). antwort (8, 9).

Resecare be- (19), aff- (20) -sniden. ab-schniden (65, 110), -houwen (65). vir-hauwen (8). v'hawen (9).

Resectio abschnydung (110 *sim.*).

Resectus besnydden (19).

***Resena** *v.* **Resina.**

***Resenaculum** (*i. zona pilij; cf.* **resinaculum**) schnure umb den hut (75).

Reserare *hd.* vff-slißen *sim.*, -doen (20); auffthun ł offnen ł wider vff schlie-ßen (75). vffen-, offen-baren. *nd.* vp-slu-ten, -don.

***Reseratio** vff sließunge (20). auf schlissung (4).

***Reserator** auf schlisser (4).

***Reseruaculum** (*cf.* **promptuarium**) sparkrugk (75).

Reseruare *hd.* be-halden (20), -waren. daruor hehutten (65). sparen ł heghen (22b).

Reseruatio behaldunge (20).

***Reseruator** be-warer (110 &c.), -halter ł sparer (75).

Reseruatorium (*cf.* **promptuarium**) *hd.* behalt-, behelte-niß *sim.* behutnuße (68). eyn halde vas (5). halt- (21), be halt- (74) -faß, ł -er (74). en hude vat (23).

***Reseruire** widder dienen (20).

Reses wonhaft (8, 9). trege (74, 110). traech (132). irlekiner (141).

***Reses** *v.* **Resis.**

***Resicula, ersicla** (*alph.* **res-** 76) (*i. mitra mulierum* 66 &c.; *cf.* **reticulum**) haube (4). hube (68). hub (110). huyff (132). frawen-huben (75), -haub. harpant, weife (74).

Residens nemhaftig (17). besitzer (75).

Residentia wonung (8, 9, 76). eyn fridsamme w. (4).

Residere *hd.* sitzen. s. mit wonung ł be-s. mit eigner person die gewer (75). *hd. nd.* wider-, weder-, stille-, *nd.* ach-ter-sitzen, -zitten. *hd.* wider- (4), stille (6), hinder- (19) -setzen; w.-lebender (9), -leben (8), -lebendig (17) werden; bliben (19), wonen, wanen (65). blyuen (20). bliuen ł dragen (11).

Residuus *hd.* vber-ig, -ick (5b), -bli-ben (110), -blibende, -lauffende, -lauffent, -lauffunde (19), -flosich (18), -stellig; ubrig (6), v'birgkt (*sic* 21); ober-g (17), -stillich (5), -stelich (132), -stelig (67, 133); obberg (8), ibriger (76). blibende (20), yber bliben (13), firleipter (141). *nd.* ouer-, an- (11) -lopende (11, 132), -stellich (23), -stillich (22).

Resignare *hd.* v'-ziehen, -zehen, -czi-hen, -zigen (13); vff-, vber- (65, 110), wider- (68) -geben; vber gaben (75); off geyben (13); vff-, off-, wyeder- (5b) -sa-gen; vff layßen (19), auf lassen (9), antworten (5b). *nd.* v'tigen, vp-, ouer- (132) -gheuen.

Resignatio virezihunge (20). vber-gabe (75).

Resilire (*cf.* **resaltare**) *hd. nd.* wider-, weder-, aff- (20), hindersich- (65) -sprin-gen. wider prellen (9). weder beln (17). wiehen (65).

Resimus brack-näsig (Hen.), -enuese (109).

Res-ina, -ena (*i.* **sagana** 5b) tiiod. seiffa. hartza (86, *sim.* Gr. 3, 360). har-se (11), -sse (132), -t (23), -d (22). *hd.* -tz. herst (90).

***Resinaculum** (*cf.* **resen-, reti-aculum**) hutessnur (74). hutschnur (75).

***Resingnaculum** in-worp ł -henghe (22b).

Resipere *hd. nd.* bekern (*ad fidem christianam* 23). weder god begripeke' (*sic*) ł bekern (23). begern (ł. bekirn (17). w. grot (*sic*) begripen ł bekennen (22). wyeder got begriffen ł bekern (5). widder gut begr. (18). w. got zugriffen (7). wider zu gut keren (6). abe-k. ł -laßen (21). wider schmacken (68, 110). weder smachen (132).

Resipiscens vernunfthaber (64).

Resipis-cere, -sere, -tare *hd.* wider-smacken, -keren, -k. vom bosen (110). begynnen tzo smachen (132). weder-, widder- (21) -smecken (21, 23), -wole sm. ł -stene (17). vbel sm. (1). weder god begripen (22). *hd. nd.* v'nemen. v'tyen (11). vneczyehen von boysheyd (19). widder keren o. vnrechtis w.-kom-men (8 *sim.*). daruon lassen ł hinder-sich geen (65). *prs.* ich anfach zu ler-nen (33).

***Resipisci** *hd.* v'-ziehen, -zehen, -zi-hen; vorezeyen (4). *nd.* vorty-en, -gen.

***Resipis-sere, -tare** *v.* **-cere.**

***Res-is, ł -es** (22, 76) (*gr. i. ornatus ł eloquentia lat.* 76 *sim. aus* ῥῆσις) aussprechenlichkeit o. zierung (74). *hd.* zerunge, z. der riede (21). *nd.* tzy-, sy-ryughe.

Resistentia widder-stentenisse (20), -steunge (8, 9), -stant (75).

Resistere *hd. nd.* wider-, weder-stan *sim.*, -stant thun (65).

Resolidare *hd.* wider vest machen. *nd.* weder vast maken.

Resoluere *hd. nd.* ent-, *hd.* int-, *nd.* ont-losen *sim.*, -binden, -loisen (7), -le-digen (76). *hd.* vff-, wider vff-, w. auf-, czu- (8, 9), *nd.* ut-losen, *hd.* -loßen, -los-sen (9), -losin (6), -lôsen (134). v'-storen (8), -stören (9). ze- ł vff-trennen; zer-giessen ł hinflussig machen &c. (65). weder gelden; sterben (17).

Resolui vnbe-heb, -habe sin; zer-fliessen, -schmiltzen, -schmeltzen, -rin-nen &c. (65 *varr.*).

Resolutio *hd.* losunge (17), czu-l. (9). vff-l. (8), ent-l.; des libes ent-, er- (18) -l.; des leibs entlösung (134). *nd.* ut-, des liues ent-losinge. offenbar- (76), intbind- (20), zertrenn- ł absunder- (65), beczal- (17) -unge. der dot (17).

Resolutus entbůnden (19). hinflussig ł zertrent (65).

Resonantia *hd.* wider-ludunge, -lawt (3, 4), -liut, -schal (75), -schallunge (17), -hal (75, 134), -hal der seyten spil (75), -hellung (76). *nd.* weder-ludunge, -luyt (132). gut ge-thoen (110b), -don (110a).

Resonare *hd. nd.* wider-, weder-luden, -gellen, *hd.* -lawten (1), -luten, -geln, -gelden (17), -hallen (6), -hellen (7, 75, 76), -helen (134), -schallen ł -schellen (75). hellen (110). er-h. ł schel-len (75). luden (20). gellen ł krißhen (18).

Resonatio ludunge (20).

Respectare vmb- (110), dick vmb o. an- (68) -sehen. dick wil omme oft ansyen (132).

Respectiue yn eyn andern (15). jn einer gli-, *var.* glei-cherung so man eins gegen dem andern helt vnd scheczt (65).

Respectus *sbst. ptc.* (*i. habitudo* 1) zu habung (1). anege- (18), anghe- (23), ein ge- (6), weder- (12) -sichte. *hd.* au-, tzo- (132) -gesicht. wider siechte (10). vmb- (110), auf- (75), vff- ł an- (65) -se-hung. vffmerckung (65). an- ł war-ge-nomen; zugesehen (20).

Respergere *hd. nd.* besprengen. *hd.* be-, g- (76) -sprentzen (65, 76), -sprintzen (7), -sprewen (18), -sprehen (7). mischen (65).

Respersio besprengunge (8, 20).

Respersus be-sprentzt ł -gossen; vber-g. ł -flußt ł -zogen (65).

Respicere *hd. nd.* an seen. *hd.* zu-,

widder- (18), uff- (20, 65), be- (20), hinder- ℓ vber-sich (65) -sehen, -seen; antreffen (65). to zen (23). war- (20), waer- (11) -nemen. virsmahen (19).

R. foras auß sehen (75).

Respirare *hd.* ede-, *hd. nd.* ade-, at-, aut- (76) -men. *hd. nd.* wider-, wederademen *sim.*, -edemen (152), -etmen (152), etmen (67), -resten (19), -raesten (20). ynne ezyehen den adem (19). er-holen ℓ -suffczen &c. (65). geist auf lossen ℓ ruen (9). g. vff gebin o. ruwen (8).

Respiratio ruwe o. gemaach (68). rast ℓ atem tocht (152).

Resplendere wider schinen ℓ auß luchten (75).

***Resplendor** widerschin (59).

Respondens antworter (75).

Respondere ant-, an- (18), ent- (21) *hd.* -wurten, -worten, -werten (6. 18. 21), *nd.* -worden. glich wesen o. syn (110 *sim.*). gl zusagen ℓ vbertragen; ein vbertrag han &c. (65).

Responsalis anwirtlich (18).

Respons-io, -um an- *hd.* -wort, -wurt (6, 110, 141), -wart (21), -werte (20), -werde -**um**, -werdung -**io** (18), -wirt (76), -wordinge (23). ancz- (77), ent- (5b) -wert.

Responsiuus ant-wurtlich (68, 110), -wortachtlich (152).

Respon-, ru- (75d *aus* rn *missv.*) **-sorium** eyn sang da man (5), zanck dar men (22, 23) ynne antwor-det, -t (22). eyn gesang do man mit (8), in (21) antwort. lob-g. der a. (65). g. damit man antwurt (75). ain g. do man in a. (76). gesanck (18). respons (5b).

Respons-um *v.* **-io.**

Respu-blica, -plica (136) eyn gemeyne (3, 12), -n nutze ℓ gut (10, 13). notz ℓ got (12), nutz (3, 49), dingk (4) gemeyn gut ℓ gemeyner nutz (75). *ags.* cyni- (136), cyne- (94) -dom.

Respuere *hd. nd.* v'smaen *sim.* verwerffen (65).

***Respu-plica** *v.* **-blica.**

Resputus v'smahet (20).

***Resqua** (*indecl.* 74, 76, *i locus aren-, sar-osus, amenus ipsius campi, Gegensatz zu* **tesqua**) ein awe (3, 4), aw (74).

Ressa becairynge die sichtich of lavelick is (147).

Resta-bouis, -lbonis (74) (*cf.* **anonis**) wrowenerik (*Sum.* V), weyb-kriech ℓ -erich (74).

Resta-, restan-gnare *hd.* flißen (8), wider-fl. *sim.*, -fliehen (7); gegen flissen (9). *nd.* weder vleten. themmen das wasser (75).

***Restalbonis** *v.* **Resta bouis.**

Restare, -ri (8, 9) *hd. nd.* vor-handen, -halden (17), -holden (22) sin. *hd.* be-liben (6, 76), -leyben (9), -l. vberig (75); bliben, bleyben, vber-bl. *nd* blinen. v'pieten (1. ⋊ **arrestare**).

Restat es ist vberenczig (*wetter.* = überflüssig), übereintzvg ℓ erfornen, herforn ℓ dir noch vor (65 *corr.*).

***Restatio** hinderblibunge (20).

Restaur-are, -ire (3) *hd.* widermachen, -geben, -pueßen (3), -pussen (1), -busen (5b), -bringen (65), -uffrihten (20). *nd.* weder-maken, -boten, boißen (18). uff ryechten (19). op richten (11), v'-nuwen (8), -newen (9).

Restauratio *hd.* wider machunge. *nd.* weder makinge.

***Restauratiuum** das da wider bringt (65).

Restaurator wider macher (75).

Restaur-ire *v.* **-are.**

***Restaurum** widerstatum ℓ *i. q.* **staurus** fundelholtz dar an man verlorne ding anheugk zufindenn (74).

***Resterio** *v.* **Restio.**

***Resti-bulus ager, -bilis a.** (Kl.), **-pulus** (Gl. m.) ein landt dz man alle iar sewet (110b), seyet (110a).

***Restic-** *v.* **Tetras-itare.**

Resticula cleyn weet (8). clene wed (23). zuom (141).

***Resticula** (*cf.* **res-, ret-icula**) *v.* **Rebrachiatorium.**

***Resti-cularius** *v.* **-o.**

Resticulus (*cf.* **hispa**) clainß widelin (65). wydichin (9). eyn risten vlasses (23). rist (*i. q. mulieres capiunt de lino in manu* 76). reisten flachs o. haufs (75).

Restinguere blisgen (99).

Rest-io, ℓ **-erio** ℓ **-icularius** (147) wyedemacher (20). reper (108). repe of seyl meker vercoeper (147).

***Res-** *v.* **Ex-tipare.**

Restis (*i* **cirogia** *q. v.* 147) *hd. nd.* wede (22b, 125). *hd.* wit, wyt (10), with (152), wiet, weet (133), wet (8), wet (13), witthe (17), wid, wyd, wyde (4, *nauis* 64), seyle (19), band (68). *nd.* wed, wedde, wisse (108), zeel (11, 182) van weden (11); bant.

Restituere *hd.* wider-antworten, -antwurten, -antwerten, -entwurt (*sic* 6), -antwirtten (76), -geben, -seczen (8, 9), -dar s. ℓ -in s. in die vorigen stat (65). *nd.* weder-antworden, -gheuen.

Restitutio wider-gebung (4, 65), -kerung (65).

Restricte betwongelich (20).

Restrictio betwingunge (20). verbintniß (20).

Restrictus be-twongen (20), -dwongen (11).

Restringere (*i.* **coartare** 76) *hd.* twingen. be-tw. (9, 20), -dwingen (11, 100). vorstrickin (8. 9). virdrucken (20). ver stopffen ℓ -stellen &c. (65). widerbesitzen (76)

***Restringere** (⋊ **restinguere**) v'leschen (9).

Resudare swiczen (20). sweyßen (19). zweyten (11).

Resultans aff- ℓ widder springende (20)

Resultare (*i. supermanere in residuo* 66 &c.) *hd. nd.* springen. spr. von freuden (110b), vonn freyden (110a). van blijtschappen (132). *i. resonare ℓ letari foris* (*st.* for?) fredenspringen (76). *hd.* vber-, ober-spr. (17), -sten (5), -sehen (74, 132), -heben (67), -bliben, -bleiben, -biben (*sic* 12); vbir seyen (21); widerstan (7). -sprechen (8, 9), -sedlen (100), -clingen ℓ -hellen (65), frauwin ℓ singen (5). frewen (9). freuen (74). erquicken (18). *nd.* vrau-, vro-wen; ouer sen (23); v'bliegen (99. *aus* v'bliden ⋊ **restinguere?**).

***Resultare** *i. letari* springen o. vber sehen (152).

***Resultari** *i. saltando letari* frolich springen (66 *sim.*).

Resultatio frolichkeit (4. *anders* Gl. m.).

***Resultator** (*i. saliens equo*) sprenger (75).

Resumere (*i.* **re-cipere, -petere**) *hd. nd.* wider-, weder-nemen, -niemen (76), -auerhaeten (132). erholen (20). anderwayden (1), -werbe lesen ader v'nemen (17), -werb l. o. nemen (75).

Resupinatus vnder ligende (20).

Resu-, resup- (76) **-pinus, -pina** (23) (*cf.* **resustitinus**) *hd.* vff-, off-, auf-, vs- (17) -wert, -w. geleyt (17), -w. geleyt (9), -gelenet (8). -wertz (4), -geracht (18 Mrg.), -recht (67, 152), -richtig; uffart (76); voruuert (100); mit dem buche vber sich (110a); vffwartz (110); mit (110a), von (110b) dem rucken vber sich vff den buch. achterwartz ouer ℓ mit dem buke vpwarts (132). *nd.* vpwart. boffer-tig (7), -dig (17) *aus* offwert? *cf.* **supin-us, -are.** hinder-sich ℓ -rucklich gebogen (65). ufcafender (Gt.).

***Resura** syne (16).

***Resureccio** uffersten-unge ℓ -teniße (20).

Resurgere vff- (20), op- (11) -staen (*de morte* 11). *hd.* aufsteen (75); von dem tod vff- (68, 110), w. vff-ston *sim.* von (135). van (132) dem dode weder vffstayn (135), vpstaen (132).

Resus-citare, -sitare *hd. nd.* er-, vp- (22), van den doet ver- (132), wider vff- (75), uffher- (7), von dem dode vffher- (19), von dem tod er- (110 &c.) -wecken. er- (17), von dem todt er- (68) -quicken. widererkucken (6) er-wechen ℓ -schrecken (20). van dem dode op weecken (11). widervmb leblich machen (65).

Resuscitatio er- (20), wider- (4) -weckunge.

***Resusti-, resu-tinus** (⋊ **resupinus**) auff-wert, -ert (74).

Reta eyn stock ℓ pfal im (110). pael int (132) wasser.

Retardare *hd. nd.* sumen. *hd.* v' s., -saumen, *ver.* -suenen, -sunen (110). -zurnen (*sic* 68), -tragen (20. 68), -fulen (19), -speden (20); sewmen (9). hindern (65, 76), ver-h. (75), meren (20. r *st.* rr). vertreigen (11). -treeken ℓ -tzoeuen (132). vortoven (109). ver-binden mit hinderniß ℓ -ziehen (65).

Retardatio vorharr- (4), sumen- (8), verhinder- (75) -unge. sewmenisse (9). versaum-ung ℓ -niß (75).

***Retardator** ver-sumer ℓ -hinderer (75).

Re-te, *gew.* **-the** (*debet sine* h *scribi* 65), **-tha** ℓ **-thiculum** (5b), ℓ **-ciolum** ℓ **-ciaculum** (1) *hd. nd.* garn. *hd.* fisch-g., -garne; netze, netz, strick (9), ham ℓ grave (77) *nd.* nette

***Rethedipium** *v.* **Recidura.**

Retegere *hd.* be- (110), en- ℓ ab- (65), vff- (8, 9), wider-, w. be (5), *nd.* weder-, w. be-, ont- (11, 132) -decken, -deecken (11). vmme wenden (8, 9).

***Rete-** *v.* **Reti-naculum.**

***Reten-** *v.* **Retenta-culum.**

***Retendalum** (*st.* **retentaculum**) wo-nunge (7).

Retendere *hd.* vz-, vß-, auß-, *nd.* vp-spannen, -recken. ut-r. ł -spunnen (23). vß strecken (76).

***Retenta-, rethenta-** (76), ł **retina-** (110, 132), **reten-** (23), ł **habita-** (4) **-culum** *hd. nd.* won-unge, -inge. war- (18), enthald- (17) -unge. ein ding damit man helt (110). ein dinck dat wat helt (132).

Retentare behalten die ding die man sol vßgeben (75).

Retentio urinae strangwirie ł strenge (85[b]).

Reterere *v.* **Refricare.**

***Retheum** (*i.* **panus, subtella, tensile;** *cf.* **retum**) spul (75).

Retexere *hd. nd.* wider-, weder-wercken, -weuen ł -decken (132). *hd.* w.-wircken, -wurcken (6), -weben (19), -wenden (76). ent-, en- (8) -winden (9), -binden (8, 17).

Rhætia, recia (74) rieß *pars suevie* (74). pündten (Kl[a].).

Retia-, recia-, reti-, retu- (1) **-culum** (*cf. sq.*, **rete, resena-, resina-, reti-culum**) *hd* garn, garen (3, 4), netze, netz. ein klein n. (110); netzel (75); *paruum rete* ł har-, bar- (110 *var.*) -bant. ein ge-strickte. *var.* -breite hub (110), -breyde huff (132) chlain haub (1).

Retica bant van eynre schrantzen (147).

Reti-, recia-culum *hd.* ein netz (110). netze, *hd. nd.* garn. vah-g. (74). wurff-g. (Kl.). *nd.* nette.

***Reti-** (75), **reci-are, -ari** (8) binden (76). netz b. ł stricken (75). be-str. (8, 9). vohen (9).

Reticere *hd.* swigen, weder- (17), *hd. nd.* v'-swigen.

Reticu.a (*i.* **reticulum** Das., *paruum rete ł mitra virginalis capitis* Br., *ornamentum capitis ad modum retis* 75) rigel vmb das houpt (75. *cf.* **reticulum. rica.** Sm. 3, 67).

***Reticularius** haubenstricker (91).

Reti-, rethi- (76), **reni-** (104. ✕ **ren**), (*cf.* **retia-**) **-culum** *hd. nd.* har-bant (6, 23), -snur (Gt.). hair snor (5). hube (17). gestricte h. (8). gestrick-t hawb (9. 91, Das.). -e frawenhaub (74). hubigen (5[b]). rigel (91. *cf.* **reticula**) *nd.* huue ł nette. *hd.* netz, klein n. (17), lebir-n. (8), l. ł n. (9); n. am thier (*i.* **cirbus** 75). nez zesmere (104, Gt. 5, 883). nyr (8, 9). nee ciken (100); netz- ł korb-lein ł protrefe (74. *d. i.* **brotsack.** *klingt an* burdref Sm. 3, 61. Gt. 4, 1154); wätzscher (*i. sacculus viatorum* Das.), strick (76).

Reti- (74 &c.), **rete-** (*cf.* **retenta-, retia-, reti-**) **-culum** *nd.* heltnisse. *hd.* be-h.. -haltniß *sim.* bücher-halter (Kl[b].), -tenackel (Kl[a].). heber (Kl.). heb- (Das.). nestele- (100), harn- (7), hor- (9) -bant. harpant (74). klengarn (49). pizog (Gt.). zi- (49), zie- (10), tzu- (12), zu- (65, 74), zo- (13) -gel, o. zawm den frawen tragen (74). zange ł klufft (20). netze (18). in-worff, -hang (74).

Retinere halden (19). be-h. (20), -haelden (11).

Reti-, reci-olum (*cf.* **rete**) harn bant (7). ein gestrickte haub (Das.).

Retondere *v.* **Retundere.**

***Retonsae** *v.* **Retuse.**

Rhetor, *gew.* **rethor** (*cf.* **orator**) *hd.* sprecher (20), eyn wol-, ł hobs- (12), schoen- (132) -spr.; wol-sprechender ł -redender; vorsprechе (8, 9), specchere (100), schöner redner ł lerer der schonen vnd hubischen red (75), zierer der red (1); eyn rede- (5), reden- (5[b]) -zerer; eyn redde zeler 21). *nd.* wol-, wal-spreker; rede syrer, redde tzyrer, talman (99).

***Retor** (*st.* **reor**) *v.* **Opinare.**

Rethorica ein kunst *sim. hd.* von der zier-heit (1, 5), -unge, zerung, irret (*sic* 5[b]), *nd* van tzyrheyt (23) der rede *sim* eyn k. von der cziere-heit (21), -de rede (18). ein k. von schon reden vnd scriben (110, *sim.* 132). ein k. schon zu sprechen (68).

R. aristotilis ein buch ł kunst der beweglichkait, wie einer den andern mug bewegen zufolgen (65).

Rethoricus *hd.* eyn wol sprecher; der vol kan reden (8); der eyn rede ziert *sim. nd.* de ene r. tzyret; de eyne r. spreken kan; eyn kunster van der tziret der redde; en wol-, wal-spreker.

Reto-, retu-rquere (*cf.* **repunire**) *hd. nd.* wider-, weder-drucken, *hd.* -drocken (21), -dricken (18), -trucken ł -pynigen (68, 110), -pressen, -driben ł -duen (20. *cf.* duhen Gt. 5. 117 Sm. 1, 380), -winden (8, 9). *nd.* -persen, -dwingen, -dreyen (132) lencken (49). bugen ł krümen (65).

Retor-sio, -tio (68, 132) eyn p'sse daman etwas yune vß drucket (20). wider truckung (68). weder dreynghe (132).

***Retorsus** *v.* **Retortus.**

Retorta ribsil-, rahsil-, rau-steko (Gt.). wit (131). wide (Sum.). truckung (68). eyn dinck gedreyt (132). gewurnet (7).

Retor-tus, -sus (3), **returtus** gewurcht (9), -worcht (8), -wrocht ł -wonden (12), -wurget (3, 4), -wunden (13), -wonnen (10), -bunden (4), -czwirnet (10, 76), -czwiret (17), -krumpt (65). beczwungen (3). wider truckt (68). weder dreyt (132).

Retractare hinder sich halten (110). ver-h. (68), -halen (132). haelden (11). *hd.* handelen. wider ruffen (65).

Retractator ander-weyder (8), -wyder (9).

Retractatus verhalt (68, 132).

Retractio handel-, anderwerb-, widdertreck-unge (20).

Retractor wider rechner (64).

Retrahere *hd.* wider-, hinder sich ł an sich (65) -zyehen *sim. nd.* weder ten. hinder ziechen (76) widerzuiso (*prs.* 141).

Retransire (Gl. m.) wider geen (75).

***Retrectare** ander-wert czihen (17), -weyt handeln (9). wider scheldin (8).

Retribuere *hd.* wider-geben, -gelden (9), -vmb vergelten ł drvmb geben &c. (65). *nd.* weder geuen.

Retributio widder-gebunge ł -gelt (20). vergeltung (75). lonung (110). loen (132).

Retributor widergeber o. loner (110 *sim.*). vergelter (75). weder geuer (132).

Retrimenta *sunt loca que retinent capita* **venarum** (129, Br.), **funerum** (76).

***Retris-** *v.* **Tetra-sitare.**

Retro *hd. nd.* hinde-n, -r, -r wert (13), -rsich (75), -n ain (6). von hinden her (75). zu-rugk (21), -rucke (5), -rucken (76), -rick (18). *nd.* to rughe. ac-te r (22[b], 99), -n (22[b]).

Retroacta *v.* **Perpetratus.**

Retroactus achter rughe dan (23).

Retrocedere dein- ł dei-sen (Heo.).

Retroflexus ge-wunden ł -zwirnit (49).

Retrofocilium *v.* **Repofocillum.**

***Retrogerium** (*instr. rusticum*) *gall.* hoste (122).

***Retrograd-ari** *v.* **-i.**

Retrograde *hd.* hinder wert, ruckeling (9).

***Retro-gradi, -gredi** (75), **-gradari** hinder sich (68, 75, 110), ł widersins (75) gon, geen. achterwarts gaen (132).

Retrogradus *hd.* hinder (21); der h. sich geet (110); h.-wert, -wertig (75, 76), -rucke (8, 9). affter wart (12). schter-w. (11), -wert (23), -rugghe wart (22), -warts gaen (132), -wert gande ł widder vmb gaen (20). v'kart (17).

Retrogr-edi *v.* **-adi.**

***Retromanere** hinder- ł affter-bliben (20).

***Retro-** *v.* **Re-mittere.**

***Retrope-ndium, -dium** (V. a. 1477) (*cf.* **caputium, capuci-, ro-, reli-pendium &c.**) *hd.* zip (17); kogel-, kögel- (21) -zip; cappen zippe (7), -cippfel (6 *sim.*); kugel-czippe (V. a. 1477); k.-, gugel-, kogel-zipffel, -czippel. *nd.* kogel-scippe (-stippe? 23), -tympe (22, 132). eyn kapp die hinden abhangt (110).

***Retropo-finium, -phinium, -ficinium, -focinium, -stficilium** *v.* **Repofocillum.**

***Retro-** *v.* **Re-pulsus.**

***Retrophonium** *v.* **Repofocillum.**

Retro-rsum, -sum, -esum (3) *hd.* hinder sich, -sick (134), -wert, -wertlich (49). *nd.* hyder (*sic*) syk (22); achterzich (23), -wert (20), -warts (132).

Retrouendere widerkäuflich (Kl.). etwas widervmb (65) verkauffen.

Retrudere *hd.* wider-stoßen, -stveßen (20), -ston (68), -dringen (75). ynseczen (9).

***Retrufare** *v.* **Refallere.**

Retrusus (*i. obtusus*) plomp (132).

***Ret-, reth-** (76), **rhet-** (75) **-um** (*i.* **rete** Gl. m.; *instr. tex-endi* 4, 76, *-audi* 3; **verti-bula** ł **-cula** 75. *cf.* **retheum**) *hd.* spule-, *gew.* spul-, spuil (5), spül- (49), spole- (133) -gezauwe (133 &c.), -gezaue (5 &c.), -geczaẅ (3), -geczewe (8), -geczug, -geczewg, -tzug, -zeug (75), -stock (49) *nd.* spol-touwe, -tuwe (22).

Retu-, reto- (8) **-ndere** stumphen (100). wider-slahen (9), -slan (8), -ston (68), -scheren (75), -schlagen, -triben, -legen; stumpff o. kumpff machen (65). weder stoissen of plomp m. (132).

***Returquere** *v.* **Retorquere.**

***Returtus** *v.* **Retortus.**

Retuse, retonse (49) (*sunt acies*) ge-beyget, -neyget (10), -neget (49).

***Retusum** weder stoß (12).

Retusus vorstossen (9).
***Reubacius** ein leyb brot, *var.* l. brotz (64).
***Reubarba-r, -rum** (*cf.* **radix pontia**) swamm (74).
***Reucus** *v.* **Raucus.**
Reuehere *hd.* wider-varn, -furen, -füren, -fieren (76), -furren (6); ober füren (19). *nd.* weder voren, auer vueren (11).
***Reuela,** *g.* **-le** coipman of cremer die vele roipt (147).
Reuelare *hd.* vffen-, offen-, *nd.* open-, apen- (132) -barn, -born (23). virzel-en (19), -len (20). v'teellen (11). vffthun (65).
Reuelatio uffen- (20), clarlich offen- (65) -barunge.
Reuellere *hd.* v'driben *sim.* vztrecken (20). gruntlich vßruten verdorben, *carr.* gr. vßr., verderben (65). wider vßreiffen (75).
Reuenire wider komen (9).
Reuera *hd. nd.* wer-, war- ł sicher- (110), wair- ł seker- (132) -lich, -lichin (5), -lichen (110), -liken (23).
Reuerberare widder-slaen(20),-schlahen (75), -triben (65).
Reuerberatio widder slagunge (20)
***Reuerenda** eyn son- (4), sunt- (3) -tag kleit. *hd. nd.* eyn kost-lich, -licher (7), -lick (22), -ig (17), zyden (23) rock, rack (17), ł mantel (18). reuerende (5b).
Reuerendus (*cf.* **honestus**) *hd. nd.* er-bar, *hd.* -ber, -lich (7), -wurdig (110b), -wirdig (110a). eerwerdich (132). we- (17), wi- (10) -rdig. costlich (7).
Reuerens ere erbietlich (65).
Reuerenter mit ere erbietung (65). geehogelicke (100. *cf. sq.*).
Reuerentia (*cf.* **honestas**) *hd. nd.* er-unge, -inge, *hd.* -e ł -lichkeit (7), -e erbietung (65), -wirdikeit *sim.*, -werkeit (133); zucht. coet (100). furchgt (10 Mrg.). rebernze (65 Mrg.). wert haben; eren; vorchten; hoch springen; h. achten (9 Anh. *st.* -eri).
***Reuerentialis timor** forcht vß lieb (65).
Reuerentius erlicher (65).
Reuereri *hd. nd.* eren (mit ontsycht 132). schonen in eren wiße; vß kuntlicher kuscher lieb forchten; entsiczen mit forcht &c. (65). vntsiceen (100). ent- (19), ont- (11, 20) -sehen, -zien (11). furten ł -then ł -sam sin (20). veyethen (13). ere bietin (8). ern erbiten (9).
Reuersio *hd.* wider kerunge.
Reuert-ere, -i *hd. nd.* wider-, weder-, vmme- (8) -kern, -k. am gang des wegs (75).
Reuertere widerumkeren (76).
Reuerti wider-kumen (76), -vmb kummen; keren ł be-k.; gewent werden (65).
***Reuer-** *v.* **Refec-torium.**
***Reueuissere** *v.* **Reuiuiscere.**
Reuincere wider vberwinden (75).
Reuindicare wider rechen (75).
Reuirescere wider grunen (65).
Reuisere wider sehen (9). wieder in sewen (8).
***Reuitilare** (*i.* **refrigerare;** *aus* **reuentilare?**) her koln (5b).
***Reuiu-are** ł **-ificare** (75) wider lebendig machen (75). weder leuen (11).

Reuiuere *hd.* wider leben.
***Reuiuificare** (-ri Gl. m. *cf.* **reuiuare**) er-kucken ł -quicken (75).
***Reuiuificatio** erkuckung (75).
Re-uiuiscere, -ueuissere (22, 23), -miniscere (*q. v.*) *hd.* er-, her-, wider er-, *nd.* weder er-quicken. erkucken (75). wider-kiken (6), -erkicken (76), -leben (8, 9). lebendig (17), wider l. (75), lembdig (Avent.) werden. er- (22), ver- (23, 152), her- (5), ent- (7) -munderen. v'wondern (21, 152).
Reuiuus widder erquicket (20).
Reu-, rev- (3), **rew-** (4), **new-** (1) -ma (*i. profunditas aque* 3, 4 &c., **flegma** ł *eructio humorum &c.* 76, *feruor ł eruptio h. ł tempestuosa maris inundatio* Br. *sim. cf.* **gurges**) vlozze *m.* ł vluz *f.* (Anz. 8, 494). daz floz des heupts (5 *sim.*). der floiß dez haubts (18). daz fließend des h., *wr.* (*vulg.*) schnuddel ł snutz (7). de vlotte des houedes (23). hovptflus (98), fluß ł fl. vom haupt, *vlg.* schno-der ł -ppen (75). schnuder (110). die schn. (134). snutz (49). snot ł onreyn spye (132). snode-le (20), -l (10). snabelruße (20). suube (100). die schnu-p (68), -pp (70). *hd.* der, de (12) snoppe, snuppe (9). schnop-f (67), -pe (152), -e (151). snübe ł snopp ł kulck (19). rocz (5b, 17, 76). pfnúsel (126, Das., Kil.), strauch (1. *cf.* **catarrhus**). strauchen (Kil.). tü- (3), tu- (4) -mphel. tumpffel (75). brake (99). *ags* gi- (94), ge- (136) -brec (*cf.* **pituita**); gytestream (94a).
***Reu-, ru-** (8, Gl.), **-matica, -matice** (87) (*herba* 76 &c.) craniches nabel (Gl.). chraniches- (121 &c.), kranch- (87, 146), kranchis- (87), kranich- (100), chranche- ł cranche- (Sum.), ratten- (17), kacz'- (8) -snabel. krans nabbel (7). krondes nevel (85). kranes snavel (47).
Reumaticus *hd.* flussig, flüssig (67, 151). haubt-fl.; pfnúsel- ł rotz-echtig (126). roczig (17). ein schnupffiger (110). snuppig (9). snopp- (8), schnudel- (7) -echt. snuw- ł snark-ende (20). hertzschlechtig (75).
Rheumatisare strauchen ł schnudern (74).
***Reuncus** wider krump (75).
Reuocare *hd.* wider-heyschen, -heyßen, -bringen (65), -sagen ł -sprechen (75), -ruffen *sim.* zu- (6), be- (65) -r. hinder sich ziehen (65). *nd.* weder-eyschen (132). -eschen (22, 23).
***Reuoc-** *v.* **Reclam-atorium.**
Reuola (*i. calumniator* Pap.) vil- (131b), willi- (141) -wentiger.
Reuoluere *hd.* wenden (76), vmb-, widervmb- (8, 9), *nd.* vmme-w. *hd.* vmbwinden (6). -weltzen, -welczern, -keren, -lauffen (4); waltzen (76); widervmb-w. (65), -welczeln (17). omwen-telen (11), -tzelen (132).
Reuolutio *hd.* vmb-lauff *sim.*, -lauffung (18), -weltzunge, -wendung (110), -werffung (20); vm-louf (49), -loff (12. 76); oflauf (13). om loeff ł -wentelinghe (132). umme lop (23).
***Reuolutor** (*qui vertit ligna et lapides*) widder vmbworffer (20).
Reuolutus vmbge-went, *carr.* -wendt, -wend (110), -welczit ł -leyt ł an eyn ander stad ge-leit ł -haben (20).

Reuomere wider-spyen (8), -speyen (9).
Reupontica *v.* **Radix pontia.**
Reus *hd. nd.* eyn schul-diger, -liger (21) *hd.* schuldi-g, -ch; be-clager. ł -cachter (*sic* 7). be-clagter ł -schuldiger; antworter im rechten; schuldig der that (75).
***Reustis** schyff (19). schip (11).
***Reustus** (*i.* **veru**) spiz (Gl. 6, 366).
***Reuulgare** wider offenbaren (75).
Rex *hd.* kon-ig, -ygk (4), -ich (20), -nyck (19); kun-ig, -g; kuenig (88), kinig (64c). *nd.* konynck, kunck (98).
***Rexo** (*aus* **nexo?**) *i. vinculo* (76).
***Rias, ryas** (*i. papauer siluaticum*) wiltmago (130). feltmagsam (74).
Ribalda bubin (75).
***Ribald-ia, -ria, -eria** (147) *hd.* bub-, bieb- (76), bob-, *nd.* bou-erie. *hd.* bub- (134), bube- ł pube- (75), puffe- (4) -rey. gebuerschafft (17). schalckheit (147).
***Ribaldia** bubin (6).
Ri-, re- (5b) **-baldus** *hd.* bu-, bů- (21), bo-be; buob (76), bub, bufe ł pauer (9), puse (*sic* 8), gebuer (17), selbwillig pub (1), eyn selp wylicher (5b), leck-er ł -erlicher mensch &c. (65), ribald (75). *nd.* boue.
***Ribe-, ribo-** *v.* **Rubu-rnus.**
***Rib-us, -es** (153, Kl.), **-esium** (Kl.) sant iohans trublin (153), treüblen (91).
Rica (*i.* **capital** 112) haub o. rigel (91). sloyger, *vt crispata tenui primario* walschß, *secundarium* vorwalchß; r. ł ricula facetel (125). schlapp der kloster fraw (112).
***Ricarius** rigelmacher (91).
***Riccula** *v.* **Ricula.**
Riciare *passerum vox* (Gl. m.).
***Ricimus** *v.* **Ricinus.**
Ricin-ium (*i. acus* ł **spinula** Br.), -um *v.* **Recinium.**
Rici-nus, -mus (110, 132), **recimus** (Anz. 4, 93) (*cf.* **ricmus, cicinus**) prem (91). *hd.* hundes- (94), hundß-, hunß- (64b) -lauß (74 *sim.*), -wurm (74, 110). hundleuß (64c). ein houts oerworm (132). zeck an der hut (Anz.). hondsluys ł teke (*vlg.* **teca** Kil.). *nl.* houtluys, *hd.* holtz bock, zack (117). *ags.* ticia (136).
Ricinus (*i.* **kerua &c.**) zeckenkorner, creutz-, wundel-baum, *nl.* mollencruyt, palma Christi &c. (116).
***Ric-, rig-mare, -mari, ricmisare** (22b), **rigmatisare** ł **rismari** (147) *hd. nd.* rymen. reimen (75).
***Ricmatica, rythmathia** (9), ric- (76), rici- ł ri- (75), richi- (74), **rhythmi-** ł rith- (Gl. m.), ri- (11, 19, 20, 76) **-machia, -macia** (11) (*i. tabula geometralis in qua pueri addiscunt algorismum* 76) werff tofel (8). ent-w. tafel (9). male-t. (20). rechnung-t. (75). rechen-t. (74). mael taffel (11). mayl thauel (19).
***Ric-, rig-** (68, 132, Gl. m) **-matice** rym-elich (68, 132), -lichen ł gerympt, *car.* gereimt (110).
***Ricmicus** ein rympt (*sic* 110a) ge-r. (110b). rymachtich (68, 132).
***Ricmisare** *v.* **Ricmare.**
***Ric-,** *sed melius* **rith-, rich-** (132) **-mus** eyn rym (68, 110, 132). rime (99).
***Ric-, rig-, ris-** (76) **-mus, ricinus,**

l **rigma** (147) *hd. nd.* eyn rym, ryme, *hd.* rûme (21), reim, *l est vermis in aure canis*, hundßwurm (74).

***Ricola** *v.* **Ricula.**

***Ri-** *v.* **Ci-conides.**

***Ri-** *v.* **Pi-ctacium.**

Rictu-s, *l* **-m** (125) (*i. clamor auium, ferarum &c. l f. oris aperitio*; *cf.* **hiatus**) wild geschrey *l g.* aller vernunfftigen (*sic*), *var.* vn-v. creaturen; offnung des munds *l* rachen (75). vogelgeschrey; gezenck der tiere &c (74). eyn rane (17). weg- *l* gu- (8), gen- (9), gri- (100) -unge. eyn krakele (23). der snuße (125). ein wit mule *l* witer schlund (65). rohozeda (Gl., 2, 432). *ags.* graenn- (94), graem- (136) -ung.

Ric-, **ricc-,** **rig-** (Sum. &c.) **-ula,** *l* **ricola** (76) (*cf.* **rica** rigel) eyn iuncfrauwen hube (17 *sim.*). hutil (Sum.).

***Ricus** *v.* **Ritus.**

***Richa** (*cf.* **rica**) schweyßtuoch (64).

***Riches** krumpfuß (74).

***Richimachia** *v.* **Ricmatica.**

***Richmus** *v.* **Ricmus.**

***Ride-** *v.* **Ridi-culum.**

Ridere *hd. nd.* lachen.

Ridicul-aris *v.* **-osus.**

Ridiculo tzu bespot (125).

Ridiculose spotte- (132), spot- *l* lecher- (110) -lich.

Ridicul-osus, *l* **-aris** (*i.* **sarcasmicus** 147) spot-tich (68, 132), -techt (8), -lich (110). lech- (9), lecher- (110) -lich. bordich (132). spoetsch, schamper, schymps (147).

Ridi-, **ride-culum** gelechter (4). lachung (110). eyn schimp lache (17). schimpf (7, 76). *hd.* spot. spotte (10). boert (132).

Ridiculus spil- (20, 106), spot- (20), spete- (13), spo- (11) -lich, -lic (106).

***Ridimicul-i** (136), **-ae** (*st.* **red.**) *ags.* cyniuuithan (94, 136).

***Ri-** *v.* **Re-dimiculum.**

Rien *v.* **Ren.**

***Rif-** *v.* **Riph-ei, -eus.**

***Rif-** *v.* **Ru-fianus.**

Riga *hd.* czile, zyle, czeylle (4), zeil 134), ziel (5), sczijl (6), czylle *l* rijge (5b), zil (67), zilet (68), sil (1), ling (76). *nd.* rige.

Riga rig *ciuitas in* lijf- (132), yf- (110a), Jf- (110c) -lant.

***Rigamen** begiessunge (75).

Rigare *hd.* fucht, feucht, vuchtich (132), weich (18. *wie roman. mollis?*), naß (17, 65) machen. *nd.* vucht, nat maken. *hd.* fu-, feu-chtigen; neczen, wessern (62, 65), begi-ßen (12), -ssen (3); misten (5b), tungen (1, 3). twigen (2. ⋊ **rigere**). *hd. nd.* dungen. frischen (Stieler). vresen (22. ⋊ **rigere**). vruchten (12. *st.* vuchten? *oder st.* **rigere** *i. horrere* Br. ?).

***Rigatim** van ryhe tot ryhe (147).

Rigatio *hd.* begiß-, necz-, fucht- (8) -unge.

Rigere (*i.* **durere** Br. &c., **indurare** 3, 4) *hd.* ha-, he-rten; frie-sen, -gen (13); frischen (4. *st.* friesen? *cf.* **rigare** *id.*); herte (8, 9), styff (110 *sim.*) werden; strebin (8, 9), verstarren (65), twyngen (19). *nd.* harden, vrezen, dwingen (11), stiuen (98), strammen (147).

Rigescere fresten (18. *cf.* frischen *prc* ?).

Rigidare (*i rigidum facere* Br.) vest o. styff machen (110). stijuen (132).

Rigiditas (*oft i.* **rigor**) *hd.* strenge-, stren- (6), herti-, stete- (8) -keit. streng- (4), strenck- (134) -heit.

Rigidum *hd.* hert (7 &c.). hart *l* fest (18). harten *l* fresen (5). friesen (7). vnbuglich (65). frorn. riech, sterr (74).

Rigidus *hd. nd.* strenge. ge-str. *l* naß (17). stringe (13). styff (19 *sim.*). stijf *l* wreet (11). hart *l* bose (19). hert-e (9), -ig (7). riech *l* sterr (74. *cf.* **rigosus**. Sm. 3. 78. Fr. 2. 83c.). rag (Fr. 2, 82c. *wett* rack). fuchte o. stede (8).

***Rigm-** *v.* **Ricm-.**

Rigomagus (*ciu.*) rheinmegen (135).

Rigor (*cf.* **rigid-, rigos-itas**) *hd. nd.* streng-heit, -icheit, *hd.* -ickeit, -ekeit, -keit. *hd.* twang (19), ge-tw., -twanck, -zwanck (49); zwang (68, 110), be-zw. *l* hert (7); ruche *l* herte (68). *nd.* dwanck. stijf- (11), stiff- (20) -heit. harticheit (20) stincken- (67), dapfer- (65) -keit.

Rigorosus hart (20, 132 &c.). hert (68). strenge (132). streng (110). stiff (20).

***Rigo-sitas, -r** herttigkeit ernst vnd straff (64).

***Rigosus** kalt, hart, rauch, starrig (Das.).

***Rigula** *v.* **Ricula.**

***Rima** *i. pugna* slachting &c. (147).

***Rima** *i. stipula* stoppel (147).

Ri-ma, -nia (1), **-mus** (9), **rym-a** *l* **-ella** *l* **-ula** (74) (*i.* **fi-, sci-ssura**; *iunctura rerum* 76) *hd.* rizz (1), ritz (74), riß, rys (12). rysse (22b), rete (22b, 23), klack, runtzel (74), schrund e (Sum.), -el (74). servnt-a (120, Gl.), -ussa *l* scrintunga (Gl.). klumse (135. Das.). klimsen (126). klumbs (112). klun-se *l* -te (Fr.), -ze (74), -tz (74), -ssen (1, 3), -ßen (1). clufft (75). clove (14, 22b, 99, 132). claue (11, 23). klob-e (13), -en (10). klob (76). blob (*sic* 6). krome (? 22). schoer (132). *hd.* spal-de, -t. ein spalt rint (65). nouth; **rimis** hnoe *l* neo (Gl.).

***Rima-cia, -chia** *v.* **Ricmatica.**

***Rimalia** *v.* **Cimalia.**

Rimant-e scrudelattemo (Gl. 6, 586). **-ur** snapa- *l* crupi- (*ib.* 838. 4, 332), **-tus** (*sic*) snab- *l* gruhi- (127) -lout.

Ri-mare, -mari, -nuare (1) *hd.* ri-, rei-ßen, -ssen; riczen (1); loch-in (8), -ern (9); spalden, vorschin (8, 9).

Rimare *hd.* kliben (110), ryßen, reissen. schoren (13). suchen *l* erforschen (65). grunden (Gl.). *nd.* riten (23), tziren (22).

Rimari *hd. nd.* er-varen, *hd.* -farn, -fairen, -suchen (88), -forschen. *gew* herfor-sen, -ßen. mit flyß ernieschen *l* wulen (88). innen werden (64). ervreschen (23), -uazen (100. *cf.* fason Gl.). frogen (3). ondersoechen (132).

Rimatim durch tia nûot (Gl.).

***Rimatio** furschunge (8). vorschuegkeit (9).

Rim- (8, 9, 17, 74, 76, 129), **rin-** (Voc. ex quo, Gemmae, Br., Gl. m.), **rix-** (Gl. m.) **-atrix, rimax** (9) (*i. serpens aquatilis* 129, *infructuosus* 76) eyn waßer slange (8, 9, 17). vnfruchtper slaug (74).

***Rimea** (*cf.* **ricinus? tinea?**) mutte, ein worm (22b).

Rimella *v.* **Rimula.**

***Rim tilla, rini-t.** („*undeutlich*" 146) (*cf.* **potentilla**) grensich (87, 146).

Rimor (*i* **scrutinium**) erfarung (110). ondersokinge (132). under of ver soeck (147).

Rimosus serunt-an *l* -in; durchil (Gl.). ryczecht (19). zerspalten *l* berlecht (65). clauch (11).

***Rimphatus** (⋊ **rumpheatus?**) *v.* **Rufatus.**

Rim-ula, -ella nûot; serun-delin *l* -tussa (Gl.). loechlen (132). splet- *l* reyß- (132), cloue- (108) -ken.

***Rimus** (*i.* **rythmus** Gl m.) *v.* **Rima.**

Rin- *v.* **Rim-atrix.**

***Rincerus** *v.* **Rhinoceros.**

***Rincouia** rynekauwe, eyn lant (147).

***Rincum** *v.* **Crithmum.**

***Rincus** *v.* **Runcus.**

***Ri-** *v.* **Rhe-nensis.**

***Rineta** *v.* **Crinea.**

Ring-ere xi ctum (Br. &c.), **-ère** 5, **-i** (100, Br.) (*i. clamare sicut aues* 5. *canis* 5 &c., *murmurare* 19 &c., *aperire os* 76, *irasci. dicendo* r s m 123 vff ginen (76). auf ginnen (75). gewen (8, 9). grinen (100, 110, 127, Gl.). grein (21). graussen (19), -zen (23). greensen (11). grenezen *l* czornen (20). grisen (107). vnwirsen (74). eno- (107, 132), gno- (22), na- (22, 110), gwe- (? 23), gne- (134), ne- (18, 74), ze- (64) -rren, als die hunde (74). nern (*sicut canis* 5). gnarn als eyn hunt (17). cza- (8, 9, 64), zâ- (126) -nnen. zen enplecken (64). tru-eru (9). -ren (8) munt krummen o. praiten (75). smelick wesen (147).

***Rinia** *v.* **Rima.**

Rhino- (*l* **eglo-** 110 &c., **ego-** Br.), *gew.* **rino-, rin-** (22), **reno-** (5b, 75), **rinos-** (8, 11) **-ceros, -cerus, -cerûs** (104), **-ceron** (75) *hd.* eyn eyn-horn, -hurne (84), -huirne (104). -kurn (58). eychorn (20). en hoer (11). rinoceront (91). reniotzer (118). rinsch (22).

Rhi-, ri-noceros *i virile membrum* (Br.). schemde der leede (147).

***Rinuare** *v.* **Rimare.**

***Rinus** (*untersch. von* **cinus**) pflumbôm (104).

Rip-a, -pa (1, 76) *hd.* bach, pach; vb-, ob-, of- (12), ou- (11, 13, 22ab), oeu- (132) -er (am wasser 132). stad (49, 65) bort *l* raut (22b). raue (23. *als requies nauium?*). wasserstub (74). ein land an dem bach o. fliessende wasser (64).

***Ripari** *i. insanire* vnsinnig sin (76). dorin (8). toren (9).

Ripatum (*i. tributum in ripis* Br. &c *cf.* Gl. m. 5, 736 *sq.*) ein veerschat (132).

***Ripistes** (*aus* **rhap.**) gheyssel, swepe, smyeke (147).

***Ripi-uaga, -naga** (74) (*auis cf.* **lucilia, serra**) bach- (64), pach-steltz (64, 74), -steltzen (75).

Ripula ein bechlin (110).

Riphei (Br), **rifei** (10, 12) **montes** sneberge (10, 12). **ripheas** nordlichiu (127).

Ripheus, rifeus (147) *i. impetuosus* (Br. &c.). haistich &c. (147).

***Risa** (ῥίζα; *anders* Gl. m. 5, 738) wu- (68, 110), wo- (132) -rtzel.

***Risare** (*cf. prc.?*) coveren (81).

***Risculus** *v.* **Supercilium.**

***Ris-cus, -tus** (68, 74, 75a, 76, 110), **-ius** (75b) (*i. sedes apum* 74, 75, 76, *ł arbor sc.* **sambucus** 76. *cf.* **ru-, ra-scus, rixus, blatanus**) bol-undir (9), -andir *ł* -ender (Gf.), -dir (127, Gf.), -der (75b, 121, Gf.), -derbaum (7), -derpawm (74), -ler (75a). sumbir (117, 120. *cf.* Gf. 6, 234. × **sambucus?**). elsen- (11, 20, 68, 132), erlen- (19), heslin- (110b), heslen- (110a) -baum, -bauem (20), -boem. alhorn (23). byuenstul (74. Gr. Wb. 1819. *als Geflecht, Korb, cf. sq., a.* sumbir).

Ris-cus, -tus (74, 75 *varr.*) (*i. fi-, sci-ssura ł fenestra ł rima ł scrinium patens in pariete; vas ex iuncis et viminibus* Br., *sedes apum* 75. *cf. prc.*, **boeta**) ein spalt (74, 110). kensterlin (64, Das.). guck-o. gutz-fensterlein in der wand (Kl a.). wad- *ł* bad- (74), blind- (75) -fenster. *nl.* een blinde veynster (116). kastel *ł* kisten an der wend; stellen (75). clave, reete, splete, spalde, glyppe, kernne, schram (147).

***Rise** schedeliken (22. *sic st.* **rite** sed.).

***Risea** *v.* **Risia.**

***Risela** (*piscis*) ryßling (140).

***Risi, ł ryeum** (74) (*legumen cf.* **risum. oryza.** Gl. m. 5, 738) reys (3). reyß (4). reyse (74). rys (76). eyn ris (23).

***Ris-ia** (11), **-ea** (19), **-tea** (20), **-ta** (*cf.* **risum, fermentum**) gruut *ł* weert (11). gruit (107). ein gruyt (110b, 132), kruyt (110a), krut (68). gruet *ł* werck (20).

Risibilis lach-erlich (75), -lich (4), -ende (20). lechter-perlich, -lich (74).

***Risiculum** (*cf* **recincum**) rockelin (23).

***Risiculus** *v.* **Supercilium.**

Ris-io *ł* **-us** verspottung (76).

***Risius** *v.* **Riscus.**

***Rism-ari, -us** *v.* **Ricm-are, -us.**

***Ris-or, -o** (Kl.) spey- (126), speh- (Kl a.) -vogel.

***Rispa** (*i. modus ł ora agri* Gl. m.) risse vlasses (22b). rystenflaß (77).

***Ris-, ri-sura** (*cf.* **fissura**) *hd.* riß-, ris-, reyss- (3, 4) unge *nd.* ritinge, to r.

***Rist-a, -ea** *v.* **Risia.**

***Ristrum** (*i. rima ł foramen per quod transit farina in molendino* 76. *cf.* **riscus?**) loch dar durch das mel in der mul laufft (75). loch in der mulen (8). eyn mele-l. inde mel (*sic* 9), an eyner moln (17).

***Ristus** *v.* **Riscus.**

***Risum** (*i. fructus* 20, 64, **ceruisia** *cum de* **brasio** *prima elicitur* 4, 76, **ceruisea** *cum de* **praxatura** *prima elicitur antequam compleatur* 75. *cf.* **risum**) gut bier (76). wirez (4, 75). greiss-ung, *var.* -ing (*qd. ceruisia* 75). ryß (20). ryeß, *var.* reyß (64). rijss, eynreley pottasy (147).

Risus (*cf.* **risio**) lachen (23). das l. (5). eyn l. (9), lach (17. *wetterau.*), lag (18). lach-inge (11), -ůnghe (19). verlachung (65). dat lachent (22).

Risus (*indecl. cf.* **ris-i, -um**) rys (9).

***Ritala** (*cf.* **saliunca. celidonia.**) rieta-ch *ł* -chil (Gf.).

Rite (*cf.* **rise**) *hd. nd.* sede-, *nd.* ziede-, *hd.* siede- (8, 20), syt-, sitt-, sitik- (67), sydde- *ł* recht- (19), sicher- *ł* retht- (20), stedene- (18), ordene- (7), orden- (110), rede- (17), gewn- (100), gewon- (132) -lich, -like, -lick. recht (11). zu sins (20).

***Ritidis** (*i. ruga*) rymp &c. (147).

Rithmus *v.* **Ricmus**

***Ritora** *v.* **Ratera. Mataxa.**

***Ritudula** (*i. serua sine* **ritu**) eitelosa (Gf.).

Ritus, ricus (1) (*i. debitus* 1, 5b) *hd.* se-, sie-, sid- (10), sey- (13) -de; gewonheit, ordenlich g. (110), red-leich (1), -elicheit (5b); satz- *ł* halt- *ł* orden-ung (65). gewonte (132).

Riual-is, -es (100), **-us** (66) elle (99, 100. *cf.* Gr. 1, 202. BM. 425). gell-e *m.* (74, 100), -in *f.* (74); -in *f.*; **-es** cemminan (100?). zuman; geckischer geselle (74). *nl.* medevryer (116). mitbuler (126). bir gestell (st? se? 9. *aus* gesell? : ber *rete* Sm. 1, 189. Gl m. 5, 740?). revyerlick (147).

***Riuare** (**-ri** Gl. m., *anders* **-re** *ib.*) fli- (73), flie- (10), fley- (12) -ßen.

***Riuarea** (*piscis?*) vvâte (104).

***Riuola** (*cf.* **repula?**) chlipa (131, Gf. 4, 546). clipa (141).

Riuosus vol revyers (147).

Riu-ulus, -olus, -ualus (1. *cf.* Gl. m. 5, 740) pach (1). pe-, *var.* pa-chel (75). eyn kleyner (5b), kleyn (5) bach; kleyn (18), klains (76) bechelin; kleyn waßer (21). rûnßlin (126). flissel (49). clene becke (23). riuirken (99).

***Riuunus** (*i. ciuitas ceriusie*) eymbecke (13).

Riuus *hd.* pach (1, 75), bach, baac (14), fluß, floß, floße (10), flos (13), floiß (18), vlissen- (9), vßflieẞene- (65) -bach. *nd.* bicke (Gl. Marienf.), becke, ryuire (99, 132). rijff (20).

Rixa (*i.* **briga; guerra** *ł* **rancor** &c. 75; *qq. v.*) *hd.* krieg (mit worten 75), krig (9), krik (14), strijt (20), hader (65, Das.), hadder (65 *var.*), kyeffe (133). kyyff (19). kijff (65b, 132). kyfkrith *ł* twydracht (22b). kif- (76), kiff- (6), kiffel- (5), chiff- (1), cheyffel- (3), kiuel- (18), ezweyfel- (2), swacz- (21), grin- (75) -unge. keuelinge (23).

***Rix-abundus, ł -osus** (110 &c.) kriegi-ch (20), -g (110). kijffachtich (68, 132).

***Rixalo** hecke le (22b), -l *pro lino* (77). hekele (23). hechel (74).

***Rixalis** streythastig (9). krigschafft (8).

***Rixanter** kiyffelichen (19).

Rixari, ł -re (22. 23) *hd.* striten, striden, kriegen *ł* grinen (75), zancken (Das.) mit worten; kefeln myt den w. (21); cebeln als sich dye hunde cefeln (17); kriegen, kregen (5b), kyfen (76, 110), kiyffen (19), kiffe-n (6), -ln (5); schel-ten, -den; knyen *ł* zornen (20). *nd.* kiuen, k. *ł* striden mit worten, keuelen, schelden.

***Rixatim** von krieg zu krieg (68). van kijff tzo k. (132).

***Rixos-e, -itas, -us** *v.* **Rano-ide, -or, -idus.**

Rixosus kri- (8, 9), krie- (75) -gisch, *ł* -giger (75). haderig (Das.). vorteylhefftig (64).

***Rixum** (*fructus, cf.* **risum**) rijß (20).

***Rixus** (*cf.* Gl. m. *h. v., a. v.* **riscus**) holare (*herba* 105).

***Roaficus** (*cf.* **loaficus** &c.) wanwecht (102).

***Ro-** *v.* **Ru-becula.**

***Robeta** *i.* **bufones**; *cf.* **rubeta**) chrotun *ł* uchun (104).

Robigalia krutztagen, *nl.* cruysdagen (116).

***Ro-** *v.* **Re-boare, -boatus.**

***Roboculentus** (*cf. sq.*, **rorulentus**) douwen (23. *wo hier eine dritte Hand beginnt*). **rodolentus** *i. plenus rore* (76).

Rob-or, -ur *hd.* stercke, sterck, bom-st, (65), starck (18), starckeid *ł* macht (20), starnke (13), crafft, klotz, cloß (8), bloch, block (68, 88, 132), ploch (110b), stock (**-or** *i.* **truccus** 5b), aich (88), hageich (126), ram (*arboris* 1), rôn (*arbor* 3), rone (9), eyn ror (*sic* 12). *nd.* roone eyn stuke *i.* **truncus** (22b). doom (106. „*st.* **vapor**"; *cf.* **roboculentus?**). sterk-e (22), -ede (23).

Roborare *hd. nd.* stercken. be-st. (75), -stetigen (9), -stetten *ł* festnen (9, 64). *hd.* sti-, *nd.* sta-rcken. striken (22). stedigen (8). krefftigen (20). bom starck machen (65).

Roborarium thornkisten (125). thiergarden, *nl.* warande (116).

***Robornus** *v.* **Ruburnus.**

Robur *v.* **Robor.**

***Ro-** *a.* **Ru-burnus.**

Robus geryß, *al.* roggen (125). reyß (88).

Robuste stercklich (20).

Robustius mechticlicher (65).

Robustus *hd. nd.* starck, *ł* krefftig von lyb (110), vnd groff van licham (132). *hd.* starg. stard (23). *r.* **homo** held (75).

***Roca** (*cf.* **rox.** Ds. Wb. 294?) rijste flaßes (20). eyn gesplyß flaysch (19). en harle vlas (11). clave vlasses, ryst henneps of vl. (147). rock (68).

***Roces** (*cf. prc.*) *v.* **Rox.**

***Rocia** *v.* **Racia.**

***Ro-cus, -chus, -thus** (64c) roch (*in ludo* 64, 93, Gf.), im schachzabel (74, 75).

***Rochetus** (*anders* Gl. m.) oberklaydt eins byschoffs (74).

***Rochinolus** nacht-gall (68, 110), -egalle (132).

***Rocho** *v.* **Raia.**

***Rochus** *v.* **Rocus.**

***Rodantes** rosenbloem (147).

Rodanus (*fl.*) der rodan (12, 114), rhoden (126). roddane (10). die rodel (Das.).

***Rodda** (*piscis*) rot- (16), roed- (20), roud- (19) -auge. rodoghe (98).

***Roder** *v.* **Rodus.**

Rodere *hd.* na-, *hd. nd.* gna-, kna-, (11). knae- (132) -gen. kifflen (126). cnauwen (106). wolen (*r. rostro* 22b). zerbissen (64).

Rodia, rhodia (Kl.) klab- *ł* kliben-kraut; klebern (73) rosenwurtzel (Kl.).

Rhodia vua mertribel (45).
***Rodina-pe, -re** *v.* **Radinape.**
***Rodius** *v.* **Rosaceus.**
Rhododendrum vnholdenkraut (114, Kl^a.).
***Rodo-** *v.* **Robocu-lentus.**
***Rodol-ium, -eon** (75) rosen-al (9), -ole (75).
***Rodomellum** (rhodomeli Kl.) mischung von honig vnd rosenol (74).
***Rodosi** weribo (141. *cf.* Gf. 1, 961).
***Rodostoma** (rhodostagma Kl.). rosenwaßer daz man burnet vz rosen (20).
***Rodund-are, -ificare** *v.* **Rotundare.**
***Rod-us,** *ł* **-er** (74) (*i. nauis piratarum* 76) ein raup- (3), raub- (75) -schiff. see-, meer-rauber (74).
***Roffanus** *v.* **Tiga.**
Roga (*i.* **elemosina**) *hd.* spende, almus-e (8), -en (9).
Rogare (*i.* **pettere** 76) *hd. nd.* bidden. *hd.* bitten (6, 65), bieten (7), bieden (20), flehin (8, 9).
Rogationes *hd. nd.* krutze-, *hd.* crutz-, kreutz- (4, 110), kricze- (13), kricha- (18) *hd.* -wochen, -wachen (21), -woch, -wuch (110^b), *nd.* -weken, -wekene. die cruytz dagen (132). die bittenden tag *ł* betwoch (76). gebet (65). biddinge (22). pyngistag (5^b).
Rogatorius betteler (8, 9).
***Rogio** (*alph.* **rugio** *q. v.*) riese (105).
***Rogulus** *v.* **Paristulus.**
***Rogum** (*cf.* **roga**) solt *ł* spende (9).
Rogus *hd.* eyn fuer, fewer (9), brunstfur (93). scheyterbeyg (113). todtenfeurstat (74). rost (75, Sum.) dar vff man die leut brent (75). *nd.* eyn auen.
***Rolon** (*herba*) *ags.* earbe (94^a).
Roma, rhoma *hd.* rome, rom, rhom (68, 75), *ł* rham (75^d), roem (132).
Roman-ia, -ea (4), **-a** (1) *hd.* romisch, -esche (18), -sch (152), -ß (21), -er (5^b), rô- (134), roe- (76), rû- (151) -misch lant. *nd.* romesch l.
***Romania** (*potus*) romanie (1, 5^b).
Romani-zare, -sare leben als die roemer (110), zu rhom (68). leuen als romeynen (132). castyen, martelyen, vleyschen (147).
Rom-anus, *ł* **-lidor** (74. *aus* **-ulida?**) *hd. nd.* rom-er, -ur (6), -eyn (132). roemer (110). rômer (134, 151).
Rom-, rhom-, rum-, ru- (3, 74, 77) **-bus, rumbo** (76) (*piscis*), sturo (87, Gl.). stur (11). *hd.* store. stor (9, 23, 49). stoir (5). stoere (20). stoer (87, 132). stôr (45). stör (4). stôre (10). steir (13). bars (131). mer-, tux-, dorn-butte (Kl.). meerfasan (Fr.). **rumbus** star (*auis i.* **sturnus** *sic* 75). **rûbus** wolkenweser (5^b. *st.* **nimbus?** *cf.* **nubus**).
***Romei** (*cf.* **aec**) mer retrich (87, 146).
Rhomipeta rhomischer pilgram (75).
***Romlidor** *v.* **Romanus.**
Ro-, ru-mphea (*i. gladius, gl. bis accutus* 76 *sim.*, **spata** *ł* **framea** Br.) *hd. nd.* swert; kamp-, kamph- (3) -swert. zweert (11). hilte (109). zweyspitzig schwert (65).
***Romphealis** unafaulih (Gl.).
Roncina (*cf.* **runcina**) ain rosseg seg (91).
***Ronus** (*st.* **rhamnus**) wechdorn (87, 146).
Rorare *hd.* dau-, tau-, da-, ta- (9), to- (75), *hd. nd.* dou-, do-wen.
Roratio dauwunge (20).
Ror-ella, -ida, rosella, ros *ł* **sponsa solis, so-, sa-lairora** sonnen-, son-, sindauw (143).
***Roridus** (*i.* **roscidus** 110 &c.) dauwet (5), -cht (7), -tht (20), -etich (13). towig (75). ful dauwes (20). *hd.* vol, vel (*sic* 151), fol dau (18), taw (110^a), dawes (110^b). tawes, tauwes, dowes (67), dauwes (133, 152), dauß. douwinge (22).
***Roru-, rodo-** (76), **robicu-** (23), **rosu-, rotu-** (*qq. v.*) **-lentus** dauwig (8). towig (75).
Ros *hd.* dauwe, daw (8), dau (68), dawe (13, 110^b), dowe (67), taw (9, 110^a, 134), tawe (69), thaw (4), tauwe, tow (76), touw (75); himel douw (65) *nd.* dow, dou, douwe (132).
Ros marin-us, -a (94^a), **-um** (94^a, *i.* **nimphea** 121) (*cf.* **potentilla**) grensinc (121, Sum.). rosenmarin (152). *ags.* felmædere **-um,** sundeaw **-a** (94).
Ros syriacus (*i.* **manna** Kl.; *cf.* **flos siliaci**) papel blûm (87, 146). himmelhung (116).
***Ros solis** *v.* **Rorella.**
Rosa *hd. nd.* rose. eyn rosa (23). *hd.* roß, roße (110), rous (67). roeß (132).
***Rosacea** rosen crantz (147).
***Rosa-cetum** (8. *cf.* Gl. m. h. v.), **-retum** (9), **-cium** (9, 23, 75, 76) (*i. succus rosarum* 75, *vngentum de rosa &c* 76) rosin waßer (8). rosen-w. (9), -safft (75). ogen zalue (23).
Ros-aceus, -acius, -atius, *ł* **-eus** (17, 147), **-eolus** *ł* **rodicus** (147) rosenvarwe (132), *hd.* -farbe, farb. folle ader falle (?) rosen (**-oeus** 17). rosechtich (147).
***Rosa-cium, -retum** *v.* **-cetum.**
***Rosare** (*i. decorare* 76) zie- (8, 16), czi- (9), cze- (17) -ren.
Rosarium (*i. collectio rosarum* Br. *cf.* **rasorium**) rosen-krantz (110), -stede (147). vergaderinge van roesen (132).
***Rosarius** (*i.* **rosetum**; *anders* Gl. m.) rosen gart (8, 9).
Rosata (*i. vestis &c.* Br. *cf.* **aqua r.**). eyn rot cleid (110 *sim.*).
Roscida towike (104). taw, tawfelliger (74).
Roscidum touic *ł* begnagen (100. **rodere**).
Ros-cidus, -sidus (65), **-idus, -ulentus** (*cf.* **roridus &c.**) tawig (9, 74). dauwyck (19). dauig (133, 152). dowig (67). dauwetht (20). douwich (23). dau^e fol (21). folle dauweß (17). erfult mit himmel douw (65). tawfeuchter vom taw (74).
***Roscin--ia,** *ł* **-a** (136) *ags.* nectaegalae (94). necegle **-ia; -a** nectegelu *i.* **achalantis** (136).
***Rosci-num, -um** (131^b) (*i.* **runcinum**) nôhil (117). nuil (Gl.). nugil (8). nagel (9). niol (131^b).
Rosella *v.* **Rosula. Rorella.**
***Rosellum** (: **rostrum?**) ein beck von schyff o. menschen (68).
Roseola kleine hitzblatter (Kl.).
***Roseolus** *v.* **Rosaceus.**
Rosetum (*i.* **ramnus** 75) rosen- *hd.* -stat, -stad, -gart, -garten, -stock *ł* -stegel (75), *nd.* -stede, -stedde, -sthede roß gart (6). rosstuden gewechst (93). eyn wyse da da rosen o. blumen ynne sten (20).
Roseus (*cf.* **rosaceus**) *hd. nd.* rot *nd.* rod *ł* val. roit (18). rosin (75). rosen (7). r.- (8, 9, 76), rosel- (20) -var, -rot (76). leibfarb *ł* rößlet (111).
***Rosibilis** gnagelich (20).
***Rosilatio** rysleter kleyner regen (74)
Rosim knagelich (132).
***Rosina** *v.* **Vapassa.**
***Rosinacium** *i. herba qd.* (76).
Rosio nagunge (20).
***Rosipes,** ῥοδόπες (*auis*) steingall (112)
Rosolium *v.* **Oleum rosaceum.**
Rosor gnager (20). rosen- (132), roß- (68) -plucker.
Rosorium nagung, straffung (74).
Rosoriu-s, -m (132) nagelych (19). knag-elic (11), -ich (132).
***Rostaceum** *v.* **Oleum rosaceum.**
Rostra scefstusti (Gf. 6, 457). granß (74).
***Rostrata** streitschiffe (74).
***Rostratum** *ags.* tindicti (94, 136).
***Rostris-ona, -sona** (64^c) stor-ch (64, 74), -ck (74).
***Rostrum** *v.* **Dentilia.**
Ro-, ru- (5^b) **-strum** (*i.* **scalprum** 125) *hd.* sna-, schna-, sne- (49) -bel. schneicke (*nauis* 185). *nd.* snauel. kauel (23); snebbe (109), sneebbe (11); beck (109, 132). russel (75). schabekrucke (125) *ags.* neb *ł* scipescaele; **rostris** forçuuallum *ł* tindum (94, 136).
***Rostrum porc-i** (17), **-inum, porcinum** (87^a, 146) (*cf.* **corona monachi**) sue- (17), su- (47), sorge- (*sic* 85) -distel. pungil (Sum. V).
***Rostrus** *v.* **Rheda.**
Ros-ula, *ł* **-ella** (110, Br.) rosel (75^a). rößlin (75^b). rasen varwe (23).
***Rosulentus** (*i.* **rosaceus** Gl. m.) *v.* **Roscidus.**
Rosus benagen *ł* erkyfft (110). geknaecht (132), -neigt (*sic* 68). heel, gantz, synnich (147).
Rota *hd. nd.* rat, rad. *hd.* rade (76), rate (133), rath (67), radt (68, 69), rait, rayd (19), heintzenrad (Agr.), scheyb (9). schybe (68), schyff (*sic* 110). schyue (132). sluder (12, 13).
Rota aratri pflugrad (75).
Rota-bulum, -bula (9), *bisw.* **-gulum** (*cf.* **rut-, red-abulum**) *hd.* redestab (130. Sum.); fuer-, fur-, feuer- (74), fier- (49), ofen- (74, 76) -gabel; schore stecke *sim.*, ouinuuisc (117). eyn vorck *cum qua ignis mouetur in fornace* (132). vorcke. gavel (147). sybe, *var.* syb (64).
Rotale *v.* **Plaustrum.**
Rotare (*cf.* **rotulare**) scheiben, kugeln, stein-en, -werffen (74). radprechen (76). *hd. nd.* rade-, raet- (132), *hd.* radbrechen, -breken, -braken (11, 132). *hd.* re-, red-dern. vff das rad setzen o. rad machen (110 *sim.*). radermaken (147) trendel-en (23, 109), -n (8, 9). serka-

-lischen, *varr.* -itschen, -isten (65). vmmekeren (100 *sim*).

Rot-arius, -ifex, -or (74) radmacher (110). rade- (11, 132), rayd- (19), rader- (147), reder- (20) -mecher, -meker (11, 147). wagner (74).

Rotatio rundunge (20).

Rotatum radprechung, würffe, werffung (74).

***Rotela, rotholca** (9) rosen lesunge (8, 9).

Rotella eyn cleyn raedlin (68), redeken (132).

***Rotholca** *v.* **Rotela.**

***Rotor** *v.* **Rotarius.**

***Rotrix** wagnerin (74, 75).

***Rotta** *v.* **Rutta.**

Rotul-a, ł **-us** (110 &c.), **rutulus** (110a) (*i. carta &c.*) gewund-en (9), -ne (75) zedel. gewonnen z. (8). *hd. nd.* ro-, *hd.* rot-, roi- (7) -tel. rode-le (17), -l (191). rotte (22). rolle (132, 147), ł cyn geualt brieff (132). ein roll ł ein br. zusamen gelegt (110). scheybelin (9). **rotul-a** rotel, -us rolle (74).

***Rotula solis** *v.* **Discus s.**

Rot-ulare, ł **-are** (5b) roteln (8, 9). scriben (5b). schinen (8).

***Rotulatio** rott- (9), schin- (8) -unge.

***Rotule** *v.* **Plaustrum.**

***Rotulentus** (*cf.* **rorulentus &c.**) fuhter (Gl.).

Rotulus (*cf.* **rotula**) rotel (20). rodal (12). rulle (22b).

***Rotunda** (*cf.* **funda, tunda**) eyn schybe (19). schive (22b. *cf.* **pila**). schijve (147).

***Rotundal-e** (132), **-ia** dobbelier (110, 132). dupplier (68). *Cf.* dobbelierken **scutella &c.** (*louan.* Kil.). *gall.* platel (132).

Rot-, rod- (110a) **-undare, rotundificare** ronden (20). rund (110a), rond (110b), schåwblot (1) machen.

Rotunde runtlich (20).

Rotunditas rontheit (20). sinwell- (74, 141), scheybel- (74) -in (141), -igkeit (74).

Rotundus sin-wel (65, 110), -well (74), -ewel (9), -wolt (12). sinnwell (126). senewolt (22b). sewolnt (13). synbel (19). symbel (65 *var.*). *hd. nd.* ront, runt. rund (19, 74, 110) als ein apffel (74. *cf.* **teres**). runth ł trinth (77). trynt (22ab). *hd.* schib-clecht, -let (6), -elich (18), -elechtig (17). scheybelich (9), kugelicht, *var.* -et (65).

***Rothus** *v.* **Rocus.**

Rox, ł **roces** (74) eyn spyer (19). en spier (11). (*in lino cf.* **roca**) harle (13). ein herl-e (12), -in (10). harl vlasses (22b). herd als ein h. flachs (74).

***Rosuccara** zuckerrosat (74).

***Rubata** *v.* **Rubeta.**

***Rubea** *v.* **Rubedo.**

***Rubea** (11, 19, 108), **rubia** (*herba*) mede (11, 19, 108). *nl.* mee, crappe (116). klebwurtz (91). kleben- (Dfs.), reb- (Kl.) -kraut. wide- (126), ferber- (114 &c.) -röte.

***Rubea maior** lidwurtz (93). claver (85). kleber (17).

***R. minor** clette (85).

***R. tinctorum** klebekrut (153).

***Rubeba** (*instr. mus. cf.* **rubela** Dz. Wtb. 287) eyn rube-ba (23), -b (1), -bigen (5b), -ke (22).

***Rubeca** *v.* **Rubeta.**

***Rubecula** (*cf. prc., sqq.*) rubeb o. rote, o. vorch o. rotaug *piscis* (74). roitoghe, voern, cyn visch (147).

Rubecula, rubigula (125) (*auis i.* **erythacus** 112, **eritachus** Gl. m.) rotkröpflein ł -kelichen (112, 114), -kehlein (Kl., Fr.), -kelchen (125).

***Rube-, rubi-** (74, 125, Gl.), **robe-, ruben-** (109) **-cula,** ł **-cca** ł **-lego** (74), **rub-iculus** (64), **-egula** (*i.* **rodda** 9), **-iligo** (17, 22b), **rutile** (74) (*piscis*) *hd.* rot-ouga (Gl.), -auge, -augen (1), -aug ł -lein (74), -og (6), -eugel, -engel (*sic* 152), -euglin (110), -ögel (67), -eigel (49), -ougig visch (68), -ling (64), -fedder (125. *cf.* **rubellio**); ein rott ewgel (4), roth euge (5b), růd eygen (21), rod-euge (12), -eugel (77); rode-auge, -euge (13); roitauge (7), -eige (17); rettling (64c). *nd.* rot-, rod-, rodd- (22b) -oge; roet ooghe (132); hodde (109). bicking (49. *cf.* **ruburnus**). vorch (74).

***Rubecula saxatilis** stein-trostel ł -rötle ł blauvogel (114). rote amsel (Fr.).

***Rubeculus** *v.* **Rubellus.**

***Rubecuus** *v.* **Rubicundus.**

Rub-edo, ł **-icunditas** (147) *hd. nd.* rode eynes dinges *sim.*, r. des dages (18), rodicheit (132, 147), roetheit (11, 20). *hd.* roty (110), rot- (8), rod-ekeit, -ikeit, -ocheyt (18), rothe ł ryt (5b), röte (9), roettikait (76), roydheyd (19), roede (20), roide (10), rote farbe (75). pusche (ł) hecke (16. ⋊ **rubetum**). schyem *infirmitas oculorum* ł rotigkeit *i.* **rubea** (74).

Rubefacere *hd.* rot, rod machen. *nd.* root maken (11).

Rubefactus rot gemacht (110).

***Rubegula** *v.* **Rubecula.**

***Rubela** (*i. parua* **figella,** *cf.* **rubeba. rutta.**) rub-eblin (76), -eli (7), -egen (5), -gin (21). rott (1). ein kleyn, kleyns (134) rutelin (68, 151), rutelin (70), rottelin (69), rötelin (134), rudelin (67, 133, 152).

Rubell-io, ł **-us** (114, 125) (*piscis;* ł *i.* **rubecula** *auis* 116, Kl.; **perca** 111) pyrsing (111). persich (91). rot-eugle (125), -le, -brustle, -kroslin, -kelchyn (*auis* 116), -federn ł plötzen (114 *sim.*). nörfling ł kaulbersch (Fr.). röthling o. ruget (Kl.). **rubellus** ł **rutilus** (*q. cf.*) rotte (V. a. 1618).

Rubellu-m, -s (126) (*cf.* **amenium**) *hd.* rot win, rod wine (17 *sim.*). seer rot win (110). s. roet wijn (132). roter wein (75, 116), ł schiler (126). rotlechtiger w. ł schiller (Dfs.). schieler (r. **vinum** Kl.).

Rub-ellus (*cf.* **-ellio, -ellum**), **-eculus, -oculus, -iculus** (23) etwaß rotes (68, 110). wat roet (132). rodich (23).

***Rubencula** *v.* **Rubecula.**

***Ruber** *v.* **Ruder.**

Rub-er, -rus, -eus, rufus *hd.* rot, rött (1), rat (2), roed (20), royd (19), rotomo (141). *hd. nd.* roit. root (11). roet (132). rot **-eus;** rout **-er** (67). royt **-eus;** rote **-er** (133).

Rube-re, -scere *hd. nd.* rot, *hd.* royt werden.

***Ruberta** *v.* **Rubeta.**

Rubescere anheben zu roden (20). begynnen roet tzo (132), rot zu (68) werden. rodt w. (110).

Rub-eta, -erta (1), **-ata** (136), **-etum** (134 &c.), **-eca** (148), **robeta** (*q. v.*) (*i. rana* ł bufo, buffo, ł *animal venenosum* 76 *in* **rubis** ł **rubo** — buschin 20, in dem busche 18 — *manens;* ł *moraus* ł *habens* **rubeos** *oculos et* **rubedinem** ł *herba* 76; *meretrix, que* **ruborem** *suum solet tegere per colorem confectum* 76, *que colorem s. s. t. p. c. confectiuum* 75; **fundicola** ł **truta digena** *rufa* ł *alba* Sm. 3, 118) rote (*piscis i.* **tinus** Sm. 3, 167). preita ł pretta (*i. vermis noxia* Gl. 3, 364). *hd.* chro- ł chre-ta *sim.* (Gl. 4, 593), chrot (2), chrott (1), krott (Dfs.), krot. frosch (68, 110). lovp- (93), laub- (64, 91, Dfs.), lab- (74) -frosch. vorsch (132). rot hur (75). gartenkrot ł kröte; **r. maior** feuerkröte; **r. minor** laubfrosch (Kl.).

Rubetra brachfogel (Kl., Fr.). zipdrossel (Kl.).

Rubetum (*cf.* **rubedo**) stu-, *var.* stau-duig (75). hage (100). heck-e (17), -echt (8). dorn-hag (110), -walt (21). busch (7, 23). bueschz (21). bysch-, *var.* buch-, o. weld-lin (64). busch-e ł -icktig (17). gebusch-e (18), -tze (5), -ete (22). gebuße (21). pusch- ł posch- (9), buß- (8) -echt. gestrege (5b).

Rubia *v.* **Rubea.**

***Rubi-bana, -bena** *v.* **-lianum.**

***Rubicca** *v.* **Rubecula.**

***Rubi-cer, -tor** (74) ruozwrm (Gl.). rußwurm (74).

***Rubi-, rube-** (Kl.) **-cilla** (*auis*) blutfinck, thumpfaff, güger; *femella* quetsch (140). rot-schwentzel, -zagel, summer-, huss-rotle (116).

***Rubicio onis** (*herba*) reyne-vane (20), -vaen (11). reynfayn (19).

***Rubi-coreum, -corium, -torium** (74), **-linium** (*q. v.*), **rubricorium** (147) losch (5b, 74). lösch (2, 3). lasch (1). los (22b). loiß (17). *hd.* rot, roit (10), luesch (147), lausch (12) leder.

***Rubicula** (*anders* Gl. m., *i. q.* **-lus** *ib.*) *v.* **Rubecula.**

***Rubiculus** *v.* **Rube-cula, -llus.**

Rubicunditas *v.* **Rubedo.**

Rubicundulus (Br.) rotbrechtig (V. a. 1618).

Rub-icundus, ł **-ecuus** (110b), **-uculus** (110a) root (11). royd (19). *hd. nd.* rot-, röt- (134), *hd.* roit-lich, -lick. rodelicht (151, 152). rot-fare (65), -far (110), -farbig (75). roetlich rot (76). schibarre (17. *st.* schinbar). wat roetachtich (*i. similis rubenti* 132).

Rubidus rotlecht (113).

***Rubifaccio** rotmachunge (20).

***Rubifica** cimbersnör (Gl.).

***Rubiga** *v.* **Rubigo.**

Rubigi-, rubigo-nare *hd.* rosten, *vel.* rost-ern (5, 23), -ig werden (7, 75, 76). rasten (21). (rorsten 18. *ausgestr.*). roystern (5b). ruesten (11). rost fegen (76).

***Rubigin-eus, -osus** rosterich (147).

Rubigi-, rubigo-nosus *hd.* rost-ig, -echt (20), -rig (17). rusti-g (8), -ek (4). vol rost (68), rostes (139).

Rubig-o, -a (*v.* **erisiba**) *est vitium ferri et segetum*, **f.** *et* **sagetum** (151), **fleri** *et* **s.** (152) mil-itou (127, Gl.), -touw (76), -taw (8, 9, Ob.), -tau (75). meletauwe (17). uuint-prant (Gl.), -brant (Hpt. 5). brandkorn (125). *hd. nd.* rost. rust (11, 12, 22). roest (132). rast (5ᵇ, 21). rostigkeit (7). geschmid rost (64). rot am eysen (75).

***Rub-igula** *v.* **-ecula, -iola.**

***Rubilego** *v.* **Rubecula.**

Rubi-liana (*i. vitis ł uua* Br.), **-lianum** (7 &c. *cf.* **aminium**), **-lana** (20), **-bana** (19), **-bena** (11) win-, wijn- (11) -rebe ł -drube (20), -trube (19), -druue (11). -stock (11, 19). roetstock (20). ein roiter drube (7).

***Rubiligo** *v.* **Rubecula.**

***Rubilin-ium, -um** (1, 3, 4) *hd. nd.* rot-, roter (68), rott- (6), roit- (7), rat- (1), rout- (67) *hd.* -schechter, -schiechter (21), -schechtel (5ᵇ), -schetter, -scheter (152), -schater (1), -schåter (3), -schatter (3), -schatter (6), -schattel (7), -scherter (75ᵃ, 134), -siech (21 Mrg.), -schepper (74), -secker (22), -citer (23), -loesch (75).

***Rubi-ola, -gula** (23, 74), **-olus** (22), **-olum** (68, 110, 132) (*i. pomus* 74) eyn blom (17). *hd.* apffel- (6, 74 &c.), rot-a- (74), apphel- (3), oppffel- (75), *hd. nd.* appel-blome, *hd.* -bluwet, -blůwet (151), -blut. -bluet (75), -blude (18), -lon (6), -roet (110ᵇ, 132), -rot (68), -rodt (110ᵃ), -pawm (74). bappel- ł korn-blum (76). bapel-, *var.* balpel-bluet ł -blumen (75). chlaffer pluem (1). eyn clapper blome in dē korn (23). k.-blume (5ᵇ).

Rubisca (*cf.* Gl. m. *h. v.*; *i.* **salthaga**) *ags.* rudduc (94ᵃ).

***Rubitor** *v.* **Rubicer.**

***Rubi-torium** *v.* **-coreum.**

Rubius lapis ein rubin (123).

Rublum *mensura qd.* (76, Gl. m.).

Rubor *hd. nd.* rode, rote (65), rott (6), rōd (7). roet- (20, 132), roit- (147), *hd.* rot-heyt.

***Ruboeus** schambafftiger (74).

***Rubosus** (*st.* **rugosus** *v.* **Caperrabat.**

Rubrica *hd.* rote, rotte, rot farbe *sim.*, erde ł tindt (110 *sim.*), rind (*sic* 110ᵃ), tinten (75). *nd.* rot farwe. rubryche (19). -ice (5ᵇ). robrike (22ᵇ). roet brijck (*sic* 11). riga (131). spret-e (Sum.), -a (Gl. 6, 392). cimbersnōr (Sum.).

Rubricare *hd. nd.* roden; rot machen, maken (myt varwen 14). roten (8, 9). rōden (21). rubr-icieren (147), -yceren (19).

Rubricata pellis, rubra p. (Sm. 2, 506) loisc (131). los-ge (Sum.), -ehe; -cis hût (Sm.). engeloweehut *sic* 100).

***Rubricator** roitvarwich schrijver (147).

Rubricatus gerōdet (7). rot gemacht (65).

***Rubricitas** rotikeit (7).

***Rubricorium** *v.* **Rubicoreum.**

***Rubrinus** *v.* **Ruburnus.**

***Rubrus** *v.* **Ruber.**

***Rubtuare** *v.* **Ructare.**

***Rubuculus** *v.* **Rubicundus.**

Rubum hanappel ł heynhyff (19). spilkeren (11). spelkorn o. brome. busch. (68).

***Rubur** (*aus* **tubur?**) swammen o. zundter der auß den paynen wechst, *var.* z. swammen die auß den pawmen wachsen (74).

***Rubor-, robur-, rebur-** (75ᵇ), **robor-** (75ᵈ), **ribor-** ł **rubri-** (3), **riber-** (11, 19) **-nus, ruburrus** (23) (*piscis, i.* **rus-tupa, -pupa** 75, **-tula** 74) *hd. nd.* bu-, bi- (18), vu- (22) -ckinc. *hd.* bu-, bi-, bū- (151), bü- (64), pu- (74, 75), bo- (5) -cking; puckling (75ᵈ), bücinck (3), bicyng (13). gereucht visch (75). boxhoren (107). ein kyczing (4. *cf.* Fr. 1, 517).

Rubus (*i. diuersitas spinarum* 76) *hd. nd.* busch, pusche (16), pusch (5ᵇ, 75), puchs (1), posch (9), busche (66), bosche (10, 67), bosch (43), boße (21), buß (8), dorn (110 &c.; d.-, hagen- (20), wipper- (Anz. 8, 410), wepich-dorn- (47) -busch. wi... (146). wil... (87ᵃ). *nd.* hage (99 &c.), moerboem (11). stauden (75). bram-e (93). -beri ł -albusc (Gl.). branbir (7). braunstaud (91). spreid-e (Sum.), -ach (Gl.). rôto (*piscis* Sm. 3, 167).

***Ruca** *v.* **Eruca.**

Ruceus beam-et, -udt (147).

***Rucia** *v.* **Ruscia.**

Rucinus *v.* **Runcinus.**

***Ruciolus** *i. habens* **rugas** (76).

Ructa, rupta (76) (*i. frumen, guttur sim.*; **storax** *q. v.*; ł *piscis* 11, 19 *st.* **tructa**) slunt, gyel (74). stroß (20). strayß ł *p.* foreln (19). strot ł *p.* voern (11).

***Ructa-nter** *v.* **-tim.**

Ruct-, ructu-, *bisw.* **ruptu-, rubtu-, rupect-** (17) **-are, ructari** (V. a. 1618) (*i.* **eruct- are, -uare**; *cf.* **biblire, gurgulare**) *hd.* ru-, reu-, re- (67). ri- (49), *nd.* ro-stern. rue-, *carr.* ru-, ry-, ri- (110), reu- (75, 134) -spern (**ructuare** *hominis, sed* **-are** *brutorum* 75). rusp-n (132). reyßperen. rothtzen (74). ryspelen (68). rupsenen (Anz. 6, 447). reup-sen (Apherdian, Das.), -zen (20). reub-tzen (75), -sen (12). ropezen (9). roubsen (Kays.). raubereen, Mrg. ofreuceen (13). ruppin (8). rueffen (10). raff-, ł golk- (75ᵈ) -atzen; ruckausen (75). wieder rochezen (5ᵇ). ruezen (17). rotzen **ruct-uare;** rinsplen **-are** (76). rensen (22ᵇ). soide heben; opreysen uyt der kelen (147). rosten (18). rō- ł grōlpsen ł grōltzen ł heraus gācksen (Kl.). rūl- ł rau-bsen; gōrschen (Fr.). gōrrpsen ł koppen (126, Das.). kocken (125). kōcken (Klᵇ.). garzen (74). gōlgezen (V. a. 1618. *cf.* Sm. 2, 39. *a.* golkatzen). snargen (77). krecken (*cf.* krāgezen Sm. 2, 382) ł auswerffen 4). ut tzigen 23). Marz. zu 3:

> **Ructo** *dic* reuspczen **singulto** *sit tibi* heschen
>
> **Sternito** nysen *sed* **sterto** *sit tibi* snarchen.

***Ruct-atim, -anter, -im** rupzelich (20). opreyslyck (147).

***Ructicia** *v.* **Ruscia.**

Ructuare *v.* **Ructare.**

Ructuatio reupzunge (20). raffatzerij, *varr.* -r, -rn (75).

***Ructuosus** opreyser (147).

Ruc-tus, -us (110ᵃ) rupz- (8), reupz- (9), reupzh- (20), rusper- (110), rysper- (68) -unge. ruyps- (132), rusp- (109) -inge. gōrbs ł grōltz (115). gōrps ł kopp (126, Das.). das koppen (135). rōlps, rūltz, grōltzer (Klᵃ.). reupse (Das.).

***Rucula** *v.* **Eruca.**

***Ruda** (*st.* **rudis,** *anders* Gl. m.) gert (1).

***Ruda-** *v.* **Rudi-mentum.**

***Rudax** (*cf.* **ruder**) troch (20).

***Rud-e, -iter** grob- (110), grof- (132) -lich.

***Rudes** (*cf.* **rudis**) ker-, veg-echt; **scobs** *id.* o. außkerecht o. hobeleysen; **scops** *id.* ł *sagitta* geschoß (74).

Rud-ens, -is (100), **-ius** (23), **-ex** (17), *pl.* **-entes** (9, 110 &c.), ł **-es** (110 &c.) vnuerstandener; leyne, zugsail (74). *hd. nd.* line; l. in dem schiff. scheppe. segel-sail (74), -strang (17, 74). sygel- (9), seygil- (8) -stranck. *pl.* rudeler (9). schiff-seil (110), -selen off repen (132). segelseil (93).

Rudentare (*i. purgare* 76. **: ruder?**) keren (8, 9).

***Rud-er,** ł **-us** (66 &c.), ł **-is** (*g.* **-eris** 110 &c.), **-ax** (*q. v.*), **ruber** (8, 18) (**-er** *i. stercus rotundum vt caprarum ouium ł asinorum;* **-er** ł **-us** *i. q. de fossa eycitur quando purgatur ł locus ad quem stercus ł sordes coquine decurrunt* 76; *cannale per quod purgatur coquina* 20; *canna per quam feces humide ejiciuntur* 75) quot grabe (8). kot grab (9). ein groep (132). groop (107). kuchen unesch ł wasserstein (75). *hd.* geyß-loch (20, *d. i.* gießloch?), -treck, -dregk (21), -dreck, -bon (110ᵃ), -bonen (110ᵇ). ein geißez- ł eyegen- (18), geissen- (132, 133), zegen- (5) -dreck, -dreg (5, 133). *nd.* eyn geiß dreck (23); gheitendrec (107), seghen kottel (22). trog (93). swin dreck ł sue drog (20). swinen droyck (19). **ruder** gaiß-dreg, -treck, fegot, *var.* regot. kerecht, staiulein, kucheurynne. prewtro-ck, -g (74).

***Rudera** raht terraz (100. ⨯ **rudecta terra? ruder extrahitur** *de* **terra** Br.?).

Rudere (**-ēre** Br. *i. esse ł fieri rudem;* **grossare** 75; *clamare vt asinus* 66, 76 &c. *cf.* **rudire**) dump ł eselethtł vnwirstendich werden (20). grob syn (110). groblich baren vnd thun o. leben (75). hanen, ruchlen, gigagen, geiren, kirren (126 *sim.*). rūchlen wie ein eßel (V. a. 1618). ranken (3, Ob. 1264). schrien als die essel (*i.* **rugire** 75). luon (*asini ł cerui* Gl.)

***Rudes** (*cf.* **rudis**) rūhrholtz (112).

***Rudex** *v.* **Rudens.**

***Rudia,** *g.* **-orum** (*cf.* **rudes**) haußfegot (74).

Rudibilis (*ut asinus*) ranklich (7). grobsynn-licher, -perlicher (74).

***Rudibulus** esel geschray (76).

Rudicula rurstack, spattel, suchel &c., *nl.* visch-, schuym-spaen (116). querl &c. (Kl.).

Rudi-, *bisw.* **ruda-mentum** *hd* grop-, grob- (6, 74, 75), *nd.* gros- (*sic* 22), kint- (8, 9, 17), dul- (20) -heit, ł dom (20). anegenge (100. *cf.* BM. 475). kener lare (13). kintlich lere; grob gruntlich vnderwisung (65). fusel (9).



Rudire (*i. clamor omnium animalium* 76 Br., *l* *et asinus* 110 &c.; *i.* **rudere** *q. v.* 8, 9) luon (*asini* Gl.). ranken (2. 7. 20). esel-n (8, 9), -gschray (1). raulit (**rudit** 40).

Rudis (*i.* **grossus** 75) *hd. nd.* dul. doricht, dol. gropp (18). grob (110). grof (132). *hd.* grop-, grob- (5b, 74), *nd.* groff-sinnich. grob am synn (1). grob vnd wild an den sitten (75). ein grober vnuer-standner *l* -unfftiger mensch (65). vnge-lert (110, Das.). -lort (8). -baliert (Das.). vn-wissende *l* wirstendich (20), -wessende (100), -kunstig (9). -behoblet &c. (68). eseleht, plump (plup?). dump (20). tore (9).

Rudis *i. virga pretoris &c.* (Br.). des richters ruede (147). haut-stecke (9). -steg (8). *pl.* **rudes** uuatreifa (Gl.)

Rudista (*i. qui* **rudes** *informat* 110, *qui* **rudera** *de humo ejicit* Br., Gl. m.) eyn slick dreck vorer (132). ein schlick vorder (68).

Ruditas dol- (11, 19), dul- (20). dor- (8) -heit. grobsynnigkeit (74). vngeleri-ckeit (9).

Ruditus *asini* luon (Gl.). hanen, gi-gagen (116).

***Rudius** *v.* **Rudens.**

***Rudosus** *v.* **Hirsutum.**

Rudus, *g.* -i (*i. lapides con-tunsi* Br., *-cussi* 20 *ad pauimentum &c.*) rod (20).

Rudus, *g.* **-eris** (*i. stercus &c. cf.* **ruder**) bla- (19), plae- (11, 20) -ster. ästrich (111). steingemü-sel (126), -rsel (Das.). kalchscherben (126 *sim.*).

***Ruella** (*i.* **aspergula, aparine**) lid-degenge, kleberkraut, klätten (144).

Ruere *hd. nd.* fallen. wallen (20)

Rufare royd machen (19).

***Rufata** (*cf.* **femora**) eyn rot rock (23).

Ru-, ruf- (75) **-fatus** (*i. sanguine* **cruentatus**, *cum s.* **cruciatus** 76, *s. asperxus* 75) roit gemaect van bloide (147). pluot roettig (76). gerot (75). **rim-phatus** *i. cruentatus* (129).

***Ruffalus** *v.* **Vesantes.**

Ruf- (Gl. m.), **ru-, rif-** (15) **-flanus** ruffian (20). riffwin (15).

***Rufulus** (*i.* **ventr-icosus, -uosus**) groitbuyckich (147).

***Rufum** (*cf. ital.* **refe?**) zwirn (111).

Rufus (*cf.* **ruber**) *hd.* rot. roit. *nd.* roet (11). rotbrecht (113, 126). few- *l* gäl-rot (126).

Ruga *hd. nd.* ru-, *hd.* ro-, ri- (6) -tzel. runcelen (17). rusen (6). *nd.* runce *l* croke (98 *sim.*). crocke *l* valde (100). kro-kel (109), -chel (23), -gele (14). ruchel (49). rumpff o. valt (110). rympe (11, 20, 109, 132). lesun *l* runzun (**rugis** 141). zucha (141, Gl.). zücha (120). ploye (108).

Rugare *hd. nd.* runtzeln. r. machen (7, 65). faltig o. rumpflig m. (126). rootzeln (18). rintzlen (76). rumpffen o. felten (110). rympen (11, 20, 132). runse-len (22b). -n *l* fronsen (108). prunken (11). croke-len (22), -n *l* vouwen (107).

Rugatus ge-runczelt *l* -krumpt (20).

***Rugensis** burch man (18).

***Rugere** (*ceruorum* 141, *leonum* 76) brimmen (8, 9).

***Rugiena** (*cf.* **rurigena**) lantbvwere (Sum.).

Rugire (*ceruorum* 75, 76, Gl. m., *leonum* Br. &c.) *hd. nd.* bru-, bre- (22), gru- (110b), gri- (69, 110a, 132), *hd.* bri-, bro- (10), pro- (7), bru- *l* gri- (88) -mmen; promen (67, 133, 152); *oft* als ein löwe (67), löw (134), lewe (88, 133), leuwe; *nd.* also ein luwe. pri- (1), bre- (2) -nnen. prellen (76). pullen als die hirtze (75). brü-len *l* raussen (126). rülen (V. a. 1418 Sm. 3, 81). rohon *l* ar-r. (Gl.). rurren (128. *cf.* Sm. 3, 120). leben gschray (1). lujen (99). brieschen (108).

***Rugitare** *v.* **Ruitare.**

Rugitus rochunga (Sm. 3, 78). riuohit *l* ruod (Gl.). prumm-ung, -elung (74). brumm- (23), *nl.* briesch- (116), bruysch- (132) -inge. lewen stym (8). leben- (1), lauwen- (5b) -ruff.

Rugosus *hd.* zuchoter (Gl.), runtzel-echt, -ech (9), -ich (20); runczelicht, ge-runczen (9), gerumpfft (110). vol runtz-len (68). rympen (132). kro-chelich (23), -kelech (22).

Rugula runtzeln (14).

Ruina *hd. nd.* val. eyn czu fal (5b). fall der verderblichkait &c. (65).

***Ruina** (*st.* **pruina**) ryeff (16). dufft (7).

Ruinosus fellig (110). bu-f. (65). vallich (132).

***Ru-, rug-** (110a) **-itare** vallen (110, 132).

***Rulica** henf- (9), henff- (8) -ling.

Rulla *v.* **Ralla.**

Ruma (*i.* **rum-en** *q. v.*, **-es** Br., **-us** Das., *pars ubi cibus intrat* 19, **papilla, mamma** Br., **monima** *sic* 141; *pr. n loci* 76. >< **roma?**) straybe (19). straet, keel. krop (132). ein knopflin (110). ein bühelin (Das.) an der kele. kropff (110). rach (65). dutten (Das., Kla.). zitz (Kla.).

Rum-are, -itare, -ificare, -igerare heymelick gerucht maken (147).

***Ru-** *v.* **Reu-matica.**

***Rumbo** winckel-meß, -holtz (74).

Rhu-, ru- (75) **-mbus** spinrad (111). furschuß eines gepues o. zimmer (75).

***Rumbus** *v.* **Rombus.**

Rum-en, *oft* *l* **-a** (*i.* **frumen** *q. v.* 5b, 93, *r. in bestiis* **sed fr.** *in homine* Br. *sim.*; *cibus* 65) sluntbein (100, Gl., BM.). schlund (110). slyng (9). kele-brote (9), -brade (8), kelbrat (Sum. *v.* **decolleo**) gume (5b), ober guem (1, 3). indru-g (93), -ek (84b, 74, 75) des vyhes. o. des gummen o. gyl (74). girl (*sic* Fr. 1, 203a). ein-druck (64ac), -truck (91). gurgelein *l* vorwanst (Kla.). strot (11). straet in die beesten (132). chof (104. *i. q.* chöwe **faux** Gl. *sim.*).

***Rumex** ruff, geruecht, lewmot, rede (74).

Rum-ex, -ix (103), **runex** (121) (*herba; genus teli* 129. *cf.* **bardana** bram-a (121, Gl.), -e (65, Sum.). brema (131). pram (105). mengel-, grind-, streif- (128), men-nel- (Das.), lende- (Fr.) -wurtz. scharff kletten (Das.). rob (100). ruf (120, 121, 130, 141, Gl. 2, 193). ampher (Gl. *sim.*). **rumicis** pletohha (141).

Rumex (>< **rumen**) *ags.* edroc (94, 136).

***Rumice** pram-peri (Gl.), -bere (105).

***Ru-** *v.* **E-micedo.**

***Rumi-ctare** *v.* **-gerere.**

***Rumifactor** meren mecker (20).

Rumificare &c. *v.* **Rumare.**

Rumiger-ere, -o (*i. rumores gero;* **rumictare** *i. murmurare* 76. *cf.* **rumi-tare**) *hd.* mer tragin (8, 9), mere dra-gen.

Rumigeru-lus (20, 74), **-s** (74 &c.) eyn mere drager (17). mer-trager (8, 74), -sager (74). meren dreger *l* cleffer *l* duscher (20).

Rumigiculus die heymelick gerucht maect (147).

Ruminalis vyghenboem (147).

Rumi-nare, -tare (49) (*cf.* Gb. Wb. I.5) ita-, itu- (Gl.), it- (120, Gl.) -ruchen. it- (Gl.), in- (7, 66, 75) -drucken. yn- (68, 69), ein- (70, 134, 151) -trucken, -drücken (151). iddruchon (121). yderich-en (9), -gen (13). itte-, *var.* ytt- (65), ed- (67, 133, 152) -richen. ederi-chin (5), -eken (108), -gen (20). idt- (100), hed- (11) -ericken. idriken (99). ettern (5b). rucken (17). weder-ruchten (5b), -kuen (17). ader-kowen (23), -kouwen (12). erkowen (132). eercauwen (107). *hd.* aber- (13), widder- (10), ander werbe-, a. werff- (20), a. weyt- (9) -kuwen *sim.*, -kewen (9). zwierkeuen. *var.* zwiren küen (64). die speyß widervmb keügen (Das.). kuwen (49, 110). zer-k.; -riben im rachen; -teilen; ab-dauwen, *var.*-theu-wen; hinderdenken (65). möwen (128, Das.).

Rum-itare *v.* **-are, -igerere, -inare.**

***Rumix** *v.* **Rumex.**

Rumor *hd. nd.* mere (8, 23). m. de myge (*sic*) syn (22). *hd.* nue mere *sim.*; fliegende m. rumet einer dem andern in die oren (65); new mer *sim.*, eyn nu mar (6). nue merer (18). nye mer (11). nuwe meer (132). mar (1). mär (3). mer. geschrey mit worten, g. in dem volck mit nuwen w. (75). gemümmel *l* mär (126). eyn morner (5b, 7). *pl.* **rumores** ny mer (23).

***Rumorosus** vol mere *l* nuwer m. (65).

Rumpere *hd.* brechen, zu-br., vff ryßen (20), zu-r., -storen (9), zer-rissen *l* -zerren (65). *hd. nd.* losen. *hd.* vff-l., auff lösen (134 *sim.*), loisen (7). schor-en (132), -ren (68). schoeren (99). riten (11). breken (23). to-br. (22).

Rumpus (*i.* **tradux**) feser. vber-schützling (Hen.). *nl.* ouerschuete (116).

***Ru-** *v.* **Ro-mphea. Pugio.**

***Rumphe-** (75, 76), *l* **gladi-atus** ge-waffent mit der wer o. waffen (75).

***Rumun-** (74), **rumus-** (74, 94b, 147), **rumor-** (147, Br.), **rumur-** (Br.) **-culus** kurtzenewmer (74). heymelick gerucht (147). *ags.* herelof, lysa (94b).

***Runca** (*anders* Gl. m.) hulse *pisarum* (9).

***Runca-bor** *l* **-mbor** agetsteyn (23. *cf.* **cacabre?** *aus* **rutabor** egde *sim. misverst.!!*).

Runcare yetin (8, 9). getten (64, Das.). geden (18b). widen (125). wieden (100). reütten (64). runken (98). raufjan (Gl.).

***Runca-rius, -tor** sychtemeker (147).

Runcatio gettung (64, Das.).



Reputatus ge-acht (110, 132), -reckent (132). erkent (110).

***Requatere** wider schlahen (68).

Requiere *hd.* rasten.

Requies *hd. nd.* ro-, *nd.* rou-, *hd.* ru-, rau- (12) -we. ruw (110a). rug 110b). ruge (5b). růge (7). rw (9). rů (134). rue (17). růch (6). roe (21). raste (19, 132). rost (11).

Requiescere *hd. nd.* ro-, *hd.* ru-, ruo- (110a) -wen. ruoen (76). rugen (7, 110b). *hd.* ra-, re- (132), ro- (11) -sten.

Requietus *hd. nd.* stille. stille ł sanff (5). still ł ru-wig (110a), -gig (110b). *hd.* geru-wet. -ot. -sam (8, 9); sanfft. senfft (76). *nd.* sachte. gerast (132).

Requirere *hd. nd.* vor-, *hd.* vo- (1), fu-dern. *hd.* hey-schen, -ßen. *nd.* esschen, zucken (11). fragen ł suchen (20). er-s. (75). widervmb s. (65). erforschen (76). (heißen) geczugniß (17).

Requisitio suchunge (20). er-s. (75).

***Requisitor** sucher (65). er-s. (75). einer der ein anmut einß dingß von jm zu erfarn etwas (65).

Requisitus ratz gefragt (65).

Reri, *prs.* **reor,** *gerund.* **rendum** (12) *hd.* wenen. meynen, achten (20), dunken (9). Marg. *zu* 12: *In medio* **rendi** *est plena vola sciendi teut.* yn einer firn-celn wans ys nit eyn hantvul wars.

***Rerict-is, -us** (110a) (*i. vestis leuis* Gemmae, Voce. ex quo; *linea* 3. 4. *cf.* **recidura?**) ein kytte-l (74), -ll (4). kitel (3).

Res *hd. nd.* dinck. *hd.* ding, sach (7, 65); das wesen ł gut ł werck; boden guter (65).

***Resactio** (*i. iterum* **sarcio**) bletzen ł machen (76).

***Re-saltare, -silire** wider-springen, *vlg.* -hupffen (75).

Resalutare *hd.* wider grussen *sim.*

***Resarcinare** (*i. iterum sarcinare* 76) weder laden (17 &c.).

Resar-cire, -tire (*cf.* **resactio**) *hd.* wider-machen, -neyen (110a), -neuwen (110b). -nåhen (134), -nehen, -neigen (6). *nd.* weder-maken, -neien (132). flicken (9). fl. rocke (8).

Rescindere be- (11, 19), ver- (20) -sniden.

Rescribere wider schriben (75).

Rescriptum aufscrift (9). vß schrifft (8). antwort (8, 9).

Resecare be- (19), aff- (20) -sniden. ab-schniden (65, 110), -houwen (65) vir-hauwen (8). v'hawen (9).

Resectio abschnydung (110 *sim.*).

Resectus besnydden (19).

***Resena** *v.* **Resina.**

***Resenaculum** (*i. zona pilij; cf.* **resi-naculum**) schnure umb den hut (75).

Reserare *hd.* vff-slißen *sim.*, -doen (20); auffthun ł offnen ł wider vff schlie-ßen (75), vffen-, offen-baren. *nd.* vp-slu-ten, -don.

***Reseratio** vff sließunge (20). auf schlissung (4).

***Reserator** auf schlisser (4).

***Reseruaculum** (*cf.* **promptuarium**) sparkrugk (75).

Reseruare *hd.* be-halden (20), -waren. daruor hehutten (65). sparen ł beghen (22b).

Reseruatio behaldunge (20).

***Reseruator** be-warer (110 &c.), -halter ł sparer (75).

Reseruatorium (*cf.* **promptuarium**) *hd.* behalt-, behelte-niß *sim.* behutnuße (68). eyn halde vas (5). halt- (21), be-halt- (74) -faß, ł -er (74). en hude vat (23).

***Reseruire** widder dienen (20).

Reses wonhaft (8, 9). trege (74, 110). traech (132). irlekiner (141).

***Reses** *v.* **Resis.**

***Resicula, ersicla** (*alph.* **res-** 76) (*i. mitra mulierum* 66 &c.; *cf.* **reticulum**) haube (4). hube (68). hub (110). huyff (132). frawen-huben (75), -haub, harpant, weile (74).

Residens nemhaftig (17). besitzer (75).

Residentia wonung (8, 9, 76). eyn fridsamme w. (4).

Residere *hd.* sitzen. s. mit wonung ł be-s. mit eigner person die gewer (75). *hd. nd.* wider-, weder-, stille-, *nd.* ach-ter-sitzen, -zitten. *hd.* wider- (4), stille (6), hinder- (19) -setzen; w.-lebender (9), -leben (8), -lebendig (17) werden; bliben (19), wonen, wanen (65). blyuen (20). bliuen ł dragen (11).

Residuus *hd.* vber-ig, -ick (5b), -bli-ben (110), -blibende, -lauffende, -lauffent, -lauffunde (19), -flosich (18). -stellig; ubrig (6), v'birgkt (*sic* 21); ober-g (17), -stillich (5), -stelich (132), -stelig (67, 133): obberg (8), ibriger (76). blibende (20), yber bliben (13), firleipter (141). *nd.* ouer-, an- (11) -lopende (11, 132), -stellich (23), -stillich (22).

Resignare *hd.* v'-ziehen, -zehen, -czi-hen, -zigen (13); vff-, vber- (65, 110), wider- (68) -geben; vber gaben (75); off geyben (13); vff-, off-, wyeder- (5b) -sa-gen; vff layßen (19). auf lassen (9). antworten (5b). *nd.* v'tigen, vp-, ouer- (132) -gheuen.

Resignatio virczihunge (20). vber-gabe (75).

Resilire (*cf.* **resaltare**) *hd. nd.* wider-, weder-, aff- (20). hindersich- (65) -sprin-gen. wider prellen (9). weder beln (17). wieben (65).

Resimus brack-nåsig (Hen.). -ennęse (109).

Res-ina, -ena (*i.* **sagana** 5b) fliod. scifla, hartza (86, *sim.* Gl. 3. 360). har-se (11), -sse (132), -t (23), -d (22), *hd.* -tz. herst (90).

***Resinaculum** (*cf.* **resen-, roti-acu-lum**) hutessnur (74). hutschnur (75).

***Resingnaculum** in-worp ł -henghe (22b).

Resipere *hd. nd.* bekern (*ad fidem christianam* 23). weder god begripeke' (*sic*) ł bekern (23). begern (ł) bekirn (17). w. grot (*sic*) begripen ł bekennen (22). wyeder got begriffen ł bekern (5). widder gut begr. (18). w. got zugriffen (7). wider zu gut keren (6). abe-k. ł -laßen (21). wider schmacken (68. 110). weder smachen (132).

Resipiscens vernunfthaber (64).

Resipis-cere, -sere, -tare *hd.* wider-smacken, -keren, -k. vom bosen (110). begynnen tzo smachen (132). weder-, widder- (21) -smecken (21, 23), -wole sm. ł -stene (17). vbel sm. (1). weder god begripen (22). *hd. nd.* v'nemen. v'tyen (11). vnczyehen von boysheyd (19). widder keren o. vnrechtis w.-kom-men (8 *sim.*). daruon lassen ł hinder-sich geen (65). *prs.* ich aufach zu ler-nen (33).

***Resipisci** *hd.* v'-ziehen, -zehen, -zi-hen; voreczeyen (4). *nd.* vorty-en, -gen.

***Resipis-core, -tare** *v.* **-cere.**

***Res-is, ł -es** (22, 76) (*gr. i. ornatus ł eloquentia lat.* 76 *sim. aus* ῥῆσις) ausasprechenlichkeit o. zierung (74). *hd.* zerunge, z. der riede (21). *nd.* tzy-, sy-ryngke.

Resistentia widder-stenteniße (20), -steunge (8, 9), -stant (75).

Resistere *hd. nd.* wider-, weder-stan *sim.*, -stant thun (65).

Resolidare *hd.* wider vest machen, *nd.* weder vast maken.

Resoluere *hd. nd.* ent-, *hd.* int-, *nd.* ont-losen *sim.*, -binden, -loisen (7), -le-digen (76). *hd.* vff-, wider vff-, w. auf-, czu- (8, 9), *nd.* ut-losen, *hd.* -loßen, -los-sen (9), -losin (8), -lősen (134). v'-storen (8), -stören (9). ze- ł vff-trennen; zer-giessen ł hinflussig machen &c. (65). weder gelden; sterben (17).

Resolui vnbe-heb, -habe sin; zer-fliessen, -schmiltzen, -schmeltzen, -rin-nen &c. (65 *corr.*).

Resolutio *hd.* losunge (17), czu-l. (9). vff-l. (8). ent-l.; des libes ent-, er- (18) -l.; des leibs entlősung (134). *nd.* ut-, des liues ent-losinge. offenbar- (76), intbind- (20), zertrenn- ł absunder- (65), beczal- (17) -unge. der dot (17).

Resolutus entbůnden (19). hinflussig ł zertrent (65).

Resonantia *hd.* wider-ludunge, -lawt (3, 4), -liut, -schal (75), -schallunge (17), -hal (75. 134), -hal der seyten spil (75), -hellung (76). *nd.* weder-ludinge, -luyt (132). gut ge-thoen (110b), -don (110a).

Resonare *hd. nd.* wider-, weder-luden, -gellen, *hd.* -lawten (1), -luten, -geln, -gelden (17), -hallen (6). -hellen (7. 75, 76), -helen (134). -schallen ł -schellen (75). hellen (110). er-h. ł schel-len (75). luden (20). gellen ł krißhen (18).

Resonatio ludunge (20).

Respectare vmb- (110). dick vmb o. an- (68) -sehen. dick wil omme offt ansyen (132).

Respectiue yn eyn andern (15). jn einer gli-, *var.* glei-cherung so man eins gegen dem andern helt vnd scheezt (65).

Respectus *sbst. ptc.* (*i. habitudo* 1) zu habung (1). anege- (18), anghe- (23), ein ge- (6), weder- (12) -sichte. *hd.* an-, tzo- (132) -gesicht. wider siechte (10). vmb- (110), auf- (75), vff- ł an- (65) -se-hung. vffmerckung (65). an- ł war-ge-nomen; zugesehen (20).

Respergere *hd. nd.* besprengen. *hd.* be-, g- (76) -sprentzen (65, 76), -sprintzen (7), -sprewen (18), -sprehen (7). mischen (65).

Respersio besprengunge (8. 20).

Respersus be-sprentzt ł -gossen; vber-g. ł -flußt ł -zogen (65).

Respicere *hd. nd.* an seen. *hd.* zu-,

widder- (18), uff- (20, 65), be- (20), hinder- *t* vber-sich (65) -sehen, -seen; antreffen (65). to zen (23). war- (20), waer- (11) -nemen. virsmahen (19).

R. foras auß sehen (75).

Respirare *hd.* ede-, *hd. nd.* ade-, at-, aut- (76) -men. *hd. nd.* wider-, wederademen *sim.*, -edemen (152), -etmen (152), etmen (67), -resten (19), -raesten (20). ynne ezyehen den adem (19). er-holen *t* -suffezen &c. (65). geist auf lossen *t* ruen (9). g. vff gebin o. ruwen (8).

Respiratio ruwe o. gemaach (66). rast *t* atem tocht (152).

Resplendere wider schinen *t* auß luchten (75).

***Resplendor** widerschin (59).

Respondens antworter (75).

Respondere ant-, an- (18), ent- (21) *hd.* -wurten, -worten, -werten (6. 18. 21), *nd.* -worden. glich wesen o. syn (110 *sim.*). gl. zusagen *t* vbertragen; ein vbertrag han &c. (65).

Responsalis anwirtlich (18).

Respons-io, -um an- *hd.* -wort, -wurt (6, 110, 141), -wart (21), -werte (20), -werde **-um**, -werdung -io (18), -wirt (76), -wordinge (23). anez- (77), ent- (5b) -wert.

Responsiuus ant-wurtlich (66, 110), -wortachtlich (132).

Respon-, ru- (75d *aus* rn *missv.*) **-sorium** eyn sang da man (5), zanck dar men (22, 23) ynne antwor-det, -t (22). eyn gesang do man mit (8), in (21) antwort. lob-g. der a. (65). g. damit man antwurt (75). ain g. do man in a. (76). gesanck (18). respons (5b).

Respons-um *v.* **-io.**

Respu-blica, -plica (136) eyn gemeyne (3, 12), -n nutze *t* gut (10, 13), notz *t* got (12), nutz (3, 49), dingk (4) gemeyn gut *t* gemeyner nutz (75). *ags.* cyni- (136), cyne- (94) -dom.

Respuere *hd. nd.* v'smaen *sim.* verwerffen (65).

***Respu-plica** *v.* **-blica.**

Resputus v'smahet (20).

***Resqua** (*indecl.* 74, 76. *i. locus arenosus, amenus ipsius campi, Gegensatz zu* **tesqua**) ein awe (3, 4). aw (74).

Ressa becairynge die sichtich of lavelick is (147).

Resta-bouis, -lbonis (74) (*cf.* **ononis**) wrowencrik (*Sum.* v.). weyb-kriech *t* -erich (74).

Resta-, restan-gnare *hd.* fließen (8), wider-fl. *sim.*, -fliehen (7); gegen flissen (9). *nd.* weder vleten. themmen das wasser (75).

***Restalbonis** *v.* **Resta bouis.**

Restare, -ri (8, 9) *hd. nd.* vor-handen, -halden (17), -holden (22) sin. *hd.* be-liben (6, 76), -lyben (9), -l. vberig (75); bliben, bleyben, vber-bl. *nd* bliuen. v'pieten (1. >< **arrestare**).

Restat es ist vberenezig (*wetter.* = überflüssig), übereintzvg *t* erfornen, herforn *t* dir noch vor (65 *varr.*).

***Restatio** hinderblibunge (20).

Restaur-are, -ire (3) *hd.* wider-machen, -geben, -pueßen (3), pussen (1), -busen (5b), -bringen (65), -uffrithten (20). *nd.* weder-maken, -boten, boißen (18). uff ryechten (19). op richten (11). v'-nuwen (8), -newen (9).

Restauratio *hd.* wider machunge. *nd.* weder makinge.

***Restauratiuum** das da wider bringt (65).

Restaurator wider macher (75).

Restaur-ire *v.* **-are.**

***Restaurum** widerstatum *t i. q.* **staurus** fundelholtz dar an man verlorne ding anhengk zufindenn (74).

***Resterio** *v.* **Restio.**

***Resti-bulus ager, -bilis a.** (Ki.). **-pulus** (Gl. *m.*) ein landt dz man alle iar sewet (110b), seyet (110a).

***Restic-** *v.* **Tetras-itare.**

Resticula cleyn weet (8). clene wed (23). zuom (141).

***Resticula** (*cf.* **res-, ret-icula**) *v.* **Rebrachiatorium.**

***Resti-cularius** *v.* **-o.**

Resticulus (*cf.* **hispa**) clainß widelin (65). wydichin (9). cyn risten vlasses (23). rist (*i. q. mulieres capiunt de lino in manu* 76). reisten flachs o. hanfs (75).

Restinguere blisgen (99).

Rest-io, *t* -erio *t* -icularius (147) wyedemacher (20). reper (108). repe of seyl meker vercoeper (147).

***Res-** *v.* **Ex-tipare.**

Restis (*i.* **cirogia** *q. v.* 147) *hd. nd.* wede (22b, 125). *hd.* wit, wyt (10), with (152), wiet, weet (133), wët (8), wet (13), witthe (17), wid, wyd, wyde (4, *nauis* 64), seyle (19), band (88). *nd* wed, wedde, wisse (108), zeel (11, 132) van weden (11); bant.

Restituere *hd.* wider-antworten, -antwurten, -antwerten, -entwurt (*sic* 6), -antwirtten (76), -geben, -seczen (8, 9), -dar s. *t* -in s. in die vorigen stat (65). *nd.* weder-antworden, -gheuen.

Restitutio wider-gebung (4, 65), -kerung (65).

Restricte betwongelich (20).

Restrictio betwingunge (20). verbintniß (20).

Restrictus be-twongen (20), -dwongen (11).

Restringere (*i.* **coartare** 76) *hd.* twingen. be-tw. (9, 20), -dwingen (11. 100). vorstrickin (8. 9). virdrucken (20). ver-stopffen *t* -stellen &c. (65). widerbesitzen (76).

***Restringere** (>< **restinguere**) v'lesehen (9).

Resudare swiezen (20). sweyßen (19). zweyten (11).

Resultans aff- *t* widder-springende (20).

Resultare (*i. supermanere in residuo* &c. &c.) *hd. nd.* springen. spr. von freuden (110b), vonn freyden (110a). van blijtschappen (132). *i. resonare t letari foris* (*st.* for?) fredenspringen (76). *hd.* vber-, ober-spr. (17), -sten (5), -sehen (74, 132), -heben (67), -bliben, -bleiben, -biben (*sic* 12); vbir seyen (21); wider-stan (7), sprechen (8, 9), -sedlen (100), -clingen *t* -hellen (65), frauwin *t* singen (5). frewen (9), freuen (74). erquicken (18). *nd.* vrau-, vro-wen; ouer sen (23); v'bligsen (99. *aus* v'bliden >< **restinguere?**).

***Resultare** *i. letari* springen o. vber sehen (152).

***Resultari** *i. saltando letari* frolich springen (66 *sim.*).

Resultatio frolichkeit (4. *anders* Gl. *m.*).

***Resultator** (*i. saliens equo*) sprenger (75).

Resumere (*i.* **re-cipere, -petere**) *hd. nd.* wider-, weder-nemen, -niemen (76), -auerhaelen (132). erholen (20). ander-wayden (1), -werbe lesen ader v'nemen (17), -werb l. o. nemen (75).

Resupinatus vnder ligende (20).

Resu-, resup- (76) **-pinus, -pina** (23) (*cf.* **resustitinus**) *hd.* vff-, off-, auf-, vs- (17) -wert, -w. geleyt (17), -w. geleÿt (9), -gelenet (8). -wertz (4), -geracht (18 *Mrg.*), -recht (67, 152), -richtig; uffart (76); voruuert (109); mit dem buche vber sich (110a), vffwartz (110); mit (110a), von (110b) dem rucken vber sich vff den buch. achterwartz ouer *t* mit dem buke vpwarts (132). *nd.* vpwart. hoffer-tig (7), -dig (17) *aus* offwert? *cf.* **supin-us, -are.** hinder-sich *t* -rucklich gebogen (65). ufcafender (Gl.).

***Resura** syne (16).

***Resureccio** ufferstén-unge *t* -teniße (20).

Resurgere vff- (20), op- (11) -staen (*de morte* 11). *hd.* aufsteen (75); von dem tod vff- (66, 110), w. vff-ston *sim.* von (132), van (132) dem dode weder vffstayn (133), vpstaen (132).

Resus-citare, -sitare *hd. nd.* er-, vp- (22), van den doet ver- (132), wider vff- (75), uffher- (7), von dem dode vffher- (19), von dem tod er- (110 &c.) -wecken. er- (17), von dem todt er- (66) -quicken. widererkucken (6) er-wechen *t* -schrecken (20). van dem dode op weecken (11). widervmb leblich machen (65).

Resuscitatio er- (20), wider- (4) -weckunge.

***Resusti-, resu-tinus** (>< **resupinus**) auff-wert, -ert (74).

Reta eyn stock *t* pfal im (110), pael int (132) wasser.

Retardare *hd. nd.* sumen. *hd.* v' s., -saumen, *var.* -suenen, -sunen (110), -zurnen (*sic* 68), -tragen (20. 68), -fulen (19), -speden (20); sewmen (9). hindern (65, 76), ver-h. (75), meren (20. *r st.* rr). ver-treigen (11), -trecken *t* -tzoeuen (132). vortoven (109). ver-binden mit hinderniß *t* -ziehen (65).

Retardatio vorharr- (4), sumen- (8), verhinder- (75) -unge. sewmenisse (9). versum-ung *t* -niß (75).

***Retardator** ver-sumer *t* -hinderer (75).

Re-te, *gen.* **-the** (*debet sine* **h** *scribi* 65), **-tha** *t* **-thiculum** (5b), *t* **-ciolum** *t* **-cinculum** (1) *hd. nd.* garn. *hd.* fisch-g., -garne; netze, netz, strick (9), ham *t* grave (77). *nd.* nette

***Rethedipium** *v.* **Recidura.**

Retegere *hd.* be (110), en- *t* ab- (65), vff- (8, 9), wider-, w. be- (5), *nd.* weder-, w. be-, ont- (11, 132) -decken, -deecken (11). vmme wenden (8, 9).

***Rete-** *v.* **Reti-naculum.**

***Reten-** *v.* **Retenta-culum.**

***Retendalum** (*st.* **retentaculum**) wonunge (7).

Retendere *hd.* vz-, vß-, auß-, *nd.* vp-spannen, -recken. ut-r. ł -spunnen (23). vß strecken (76).

***Retenta-, rethenta-** (76), ł **retina-** (110, 132), **reten-** (23), ł **habita-** (4) **-culum** *hd. nd.* won-unge, -inge. war- (18), enthald- (17) -unge. ein ding damit man helt (110). ein dinck dat wat helt (132).

Retentare behalten die ding die man sol vßgeben (75).

Retentio urinae strangwirie ł streng e (83b).

Reterere *v.* **Refricare.**

***Retheum** (*i.* **panus, subtella, tensile;** *cf.* **retum**) spul (75).

Retexere *hd. nd.* wider-, weder-wercken, -weuen ł -decken (132). *hd.* w.-wircken, -wurcken (6), -weben (19), -wenden (76). ent-, en- (8) -winden (9), -binden (8. 17).

Rhætia, recia (74) rieß *pars suevie* (74). pündten (Kia.).

Retia-, recia-, reti-, retu- (1) **-culum** (*cf. sq.*, **rete, resena-, resina-, reticulum**) *hd* garn, garen (3, 4), netze, netz, ein klein n. (110); netzel (75); *paruum rete* ł har-, bar- (110 *var.*) -bant. ein ge-strickte, *var.* -breite hub (110), -breyde huff (132) chlain haub (1).

Retica bant van eynre schrantzen (147).

Reti-, recia-culum *hd.* ein netz (110), netze, *hd. nd.* garn. vah-g. (74). wurff-g. (Ki.). *nd.* nette.

***Reti-** (75), **reci-are, -ari** (8) binden (76). netz b. ł stricken (75). be-str. (8, 9). voben (9).

Reticere *hd.* swigen, weder- (17), *hd. nd.* v'-swigen.

Reticu.a (*i.* **reticulum** Das., *paruum rete ł mitra virginalis capitis* Br., *ornamentum capitis ad modum retis* 75) rigel vmb das houpt (75. *cf.* **reticulum. rica.** Sm. 3, 67).

***Reticularius** haubenstricker (91).

Reti-, rethi- (76), **reni-** (104. ✕ **ren**), (*cf.* **retia-**) **-culum** *hd. nd.* har-bant (6, 23), -snur (Gf.). hair snor (5). hube (17). gestricte h. (8). gestrick-t hawb (9, 91, Das.), -e frawenhaub (74). hubigen (5b). rigel (91. *cf.* **reticula**). *nd.* huue ł nette. *hd.* netz, klein n. (17), lebir-n. (8). l. l n. (9); n. am thier (*i.* **cirbus** 75), nezzesmere (104. Gf. 5, 833), nyr (8, 9), neeciken (100); netz- ł korb-lein ł protrefe (74. *d. i.* brotsack. *klingt an* burdref Sm. 3, 61. Gf. 4, 1154); wätzscher (*i. sacculus viatorum* Das.). strick (76).

Reti- (74 &c.), **rete-** (*cf.* **retenta-, retia-, reti-**) **-culum** *nd.* heltuisse. *hd.* be-h., -baltuiß *sim.* bücher-halter (Kib.), -tenackel (Kia.). heber (Ki.). heb- (Das.). nestele- (100), harn- (7), hor- (9) -bant. harpant (74). klengarn (49). pizog (Gf.), zi- (49), zie- (10), tzu- (12), zu- (65, 74), zo- (13) -gel, o. zawm den frawen tragen (74). zange ł klufft (20). netze (18). inworff, -hang (74).

Retinere halden (19). be-h. (20), -haelden (11).

Reti-, reci-olum (*cf.* **rete**) harn bant (7). ein gestrickte haub (Das.).

Retondere *v.* **Retundere.**

***Retonsae** *v.* **Retuse.**

Rhetor, *gew.* **rethor** (*cf.* **orator**) *hd.* sprecher (20), eyn wol-, ł hobs- (12), schoen- (132) -spr.; wol-sprechender ł -redender; vorspreche (8, 9), specchere (100), schoner redner ł lerer der schonen vnd hubischen red (75), zierer der red (1); eyn rede- (5), reden- (5b) -zerer; eyn redde zeler (21). *nd.* wol-, wal-spreker; rede syrer, redde tzyrer, talman (99).

***Retor** (*st.* **reor**) *v.* **Opinare.**

Rethorica ein kunst *sim. hd.* von der zier-heit (1, 5). -unge, zerung, irret (*sic* 5b), *nd* van tzyrheyt (23) der rede *sim* eyn k. von der cziere-heit (21), -de rede (18). ein k. von schon reden vnd scriben (110, *sim.* 132). ein k. schon zu sprechen (68).

R. aristotilis ein buch ł kunst der beweglichkait, wie einer den andern mug bewegen zufolgen (65).

Rethoricus *hd.* eyn wol sprecher; der vol kan reden (8); der eyn rede ziert *sim. nd.* de ene r. tzyret; de eyne r. spreken kan; eyn kunster van der tziret der redde; en wol-, wal-spreker.

Reto-, retu-rquere (*cf.* **repunire**) *hd. nd.* wider-, weder-drucken, *hd.* -drocken (21), -dricken (18), -trucken ł -pynigen (68, 110), -pressen, -driben ł -duen (20. *cf.* duhen Gf. 5. 117 Sm. 1, 360), -winden (8, 9), *nd.* -persen, -dwingen, -dreyen (132) lencken (49). bugen ł krimen (65).

Retor-sio, -tio (68, 132) eyn p'sse daman etwas yune vß drucket (20). wider truckung (68). weder dreynghe (132).

***Retorsus** *v.* **Retortus.**

Retorta rihsil-, rahsil-, ran-steko (Gf.), wit (121). wide (Sum.). truckung (68), eyn dinck gedreyt (132). gewurnet (7).

Retor-tus, -sus (3), **returtus** gewurcht (9), -worcht (8), -wrocht ł -wonden (12). -würget (3, 4), -wunden (13), -wonnen (10), -bunden (4), -czwirnet (10, 76), -czwiret (17), -krumpt (65). beczwungen (3). wider truckt (68). weder dreyt (132).

Retractare hinder sich halten (110). ver-h (68), -halen (132). haelden (11). *hd.* handelen. wider ruffen (65).

Retractator ander-weyder (8), -wyder (9).

Retractatus verhalt (68, 132).

Retractio handel-, anderwerb-, widdertreck-unge (20).

Retractor wider rechner (64).

Retrahere *hd* wider-, hinder sich ł an sich (65) -zyehen *sim. nd.* weder ten. hinder ziechen (76) widerzuiso (*prs.* 141).

Retransire (Gl. m.) wider geen (75).

***Retrectare** ander-wert czihen (17), -weyt handeln (9) wider scheldin (8).

Retribuere *hd.* wider-geben, -gelden (9), -vmb vergelten ł drvmb geben &c. (65). *nd.* weder geuen.

Retributio widder-gebunge ł -gelt (20). vergeltung (75). lonung (110). loen (132).

Retributor widergeber o. louer (110 *sim.*). vergelter (75). weder geuer (132).

Retrimenta *sunt loca que retinent capita* **venarum** (129, Br.), **funerum** (76).

***Retris-** *v.* **Tetra-sitare.**

Retro *hd. nd.* hinde-n, -r, -r wert (13), -reich (75), -n ain (6). von hinden her (75). zu-rugk (21), -rucke (5), -rucken (76), -rick (18). *nd.* to rughe, ac-te-r (22b, 99), -n (22b).

Retroacta *v.* **Perpetratus.**

Retroactus achter rughe dan (23).

Retrocedere dein- ł dei-sen (Hen.).

Retroflexus ge-wunden ł -zwirnit (49).

Retrofocilium *v.* **Repofocillum.**

***Retrogerium** (*instr. rusticum*) *gall.* hoste (122).

***Retrograd-ari** *v.* **-i.**

Retrograde *hd.* hinder wert, ruckeling (9).

***Retro-gradi, -gredi** (75), **-gradari** hinder sich (68, 75, 110), ł widersins (75) gon, geen. achterwarts gaen (132).

Retrogradus *hd.* hinder (21); der h. sich geet (110); h.-wert, -wertig (75, 76), -rucke (8, 9), affter wart (12). achter-w. (11), -wert (23), -rugghe wart (22), -warts gaen (132), -wert gande ł widder vmb gaen (20). v'kart (17).

Retrogr-edi *v.* **-adi.**

***Retromanere** hinder- ł affter-bliben (20).

***Retro-** *v.* **Re-mittere.**

***Retrope-ndium, -dium** (V. a. 1477) (*cf.* **caputium, capuci-, re-, reli-pendium &c.**) *hd.* zip (17); kogel-, kögel- (21) -zip; cappen zippe (7), -cippfel (6 *sim.*); kugel-czippe (V. a. 1477); k.-, gugel-, kogel-zipffel, -czippel *nd.* kogel-scippe (-stippe? 23), -tympe (22, 132). eyn kapp die hinden abhangt (110).

***Retropo-finium, -phinium, -ficinium, -focinium, -sticilium** *v.* **Repofocillum.**

***Retro-** *v.* **Re-pulsus.**

***Retrophonium** *v.* **Repofocillum.**

Retro-rsum, -sum, -ssum (3) *hd.* hinder-sich, -sick (134), -wert, -wertlich (49). *nd.* hyder (*sic*) syk (22); achterzich (23), -wert (20), -warts (132).

Retrouendere widerkäuflich (Ki.), etwas widervmb (65) verkauffen.

Retrudere *hd.* wider-stoßen, -stveßen (20), -ston (68), -dringen (75). ynseczen (9).

***Retrufare** *v.* **Refallere.**

Retrusus (*i. obtusus*) plomp (132).

***Ret-, reth-** (76), **rhet-** (75) **-um** (*i.* **rete** (Gl. m.); *instr. tex-endi* 4, 76, *-andi* 3; **verti-bula** ł **-cula** 75. *cf.* **retheum**) *hd.* spule-, *gew.* spul-, spuil (5). spül- (49), spole- (133) -gezauwe (133 &c.), -gezaue (5 &c.), -geczaẘ (3), -geczewe (8), -geczug, -geczewg, -tzug, -zeug (75), -stock (49) *nd.* spol-touwe, -tuwe (22).

Retu-, reto- (8) **-ndere** stumphen (100). wider-slahen (9), -slan (8), -ston (68), -scheren (75), -schlagen, -triben, -legen; stumpff o. kumpff machen (65). weder stoissen of plomp m. (132).

***Returquere** *v.* **Retorquere.**

***Returtus** *v.* **Retortus.**

Retuse, retonse (49) (*sunt acies*) ge-beyget, -neyget (10), -neget (49).

***Retusum** weder stoß (12).

Retusus vorstossen (9).

***Reubacius** ein leyb brot, *var.* l. brotz (64).

***Reubarba-r, -rum** (*cf.* **radix pontia**) swamm (74).

***Reucus** *v.* **Raucus.**

Reuehere *hd.* wider-varn, -furen, -füren, -fieren (76). -furren (6); ober fůren (19). *nd.* weder voren, auer vueren (11).

***Reuela,** *g.* -le coipman of cremer die vele roipt (147).

Reuelare *hd.* vffen-, offen-, *nd.* open-, apen- (132) -barn, -born (23). virzel-en (19), -len (20). v'teellen (11). vffthun (65).

Reuelatio uffen- (20), clarlich offen- (65) -barunge.

Reuellere *hd.* v'driben *sim.* vztrecken (20). gruntlich vßruten verdorben, *varr.* gr. vßr., verderben (65). wider vßreiffen (75).

Reuenire wider komen (9).

Reuera *hd. nd.* wer-, war- *ł* sicher- (110), wair- *ł* seker- (132) -lich, -lichin (5), -lichen (110), -liken (23).

Reuerberare widder-slaen(20),-schlaben (75), -triben (65).

Reuerberatio widder slagunge (20)

***Reuerenda** eyn son- (4), sunt- (3) -tag kleit. *hd. nd.* eyn kost-lich, -licher (7), -lick (22), -ig (17), zyden (23) rock, rack (17), *ł* mantel (18). reuerende (5b).

Reuerendus (*cf.* **honestus**) *hd. nd.* er-bar, *hd.* -ber, -lich (7), -wurdig (110b), -wirdig (110a). eerwerdich (132). we- (17), wi- (10) -rdig. costlich (7).

Reuerens ere erbietlich (65).

Reuerenter mit ere erbietung (65). gechogelicke (100. *cf. sq.*).

Reuerentia (*cf.* **honestas**) *hd. nd.* er-unge, -inge, *hd.* -e *ł* -lichkeit (7), -e erbietung (65), -wirdikeit *sim.*, -werkeit (133); zucht. coet (100). furchgt (10 Mrg.). rebernze (65 Mrg.). wert haben; eren; vorchten; hoch springen; h. achten (9 Anh *st.* -eri).

***Reuerentialis timor** forcht vß lieb (65).

Reuerentius erlicher (65).

Reuereri *hd. nd.* eren (mit outsycht 132). schonen in eren wiße; vß kuntlicher kuscher lieb forchten; entsiczen mit forcht &c. (65). vntsiccen (100). ent- (19). ont- (11, 20) -sehen, -zien (11). furten *ł* -then *ł* -sam sin (20). veyethen (13). ere bietin (8). ern erbiten (9).

Reuersio *hd.* wider kerunge.

Reuert-ere, -i *hd. nd.* wider-, weder-, vmme- (8) -kern, -k. am gang des wegs (75).

Reuertere widerumkeren (76).

Reuerti wider-kumen (76), -vmb kummen; keren *ł* be-k.; gewent werden (65).

***Reuer-** *v.* **Refec-torium.**

***Reueuiscere** *v.* **Reuiuiscere.**

Reuincere wider vberwinden (75).

Reuindicare wider rechen (75).

Reuirescere wider grunen (65).

Reuisere wider sehen (9). wieder in sewen (8).

***Reuitilare** (*i.* **refrigerare;** *aus* **reuentilare?**) her koln (5b).

***Reuiu-are** *ł* **-ificare** (75) wider lebendig machen (75). weder leuen (11).

Reuiuere *hd.* wider leben.

***Reuiuificare** (-ri Gl. *m. cf.* **reuiuare**) er-kucken *ł* -quicken (75).

***Reuiuificatio** erkuckung (75).

Re-uiuiscere, -ueuissere (22, 23), **-miniscere** (*q. v.*) *hd.* er-, her-, wider er-, *nd.* weder er-quicken. erkucken (75). wider-kiken (6), -erkicken (76), -leben (8, 9). lebendig (17), wider l. (75), lembdig (Avent.) werden. er- (22), ver- (23, 152), her- (5), ent- (7) -munderen. v'wondern (21, 152).

Reuiuus widder erquicket (20).

Reu-, rev- (3), **rew-** (4), **new-** (1) **-ma** (*i. profunditas aque* 3, 4 &c., **flegma** *ł eructio humorum &c.* 76, *feruor ł eruptio h. ł tempestuosa maris inundatio* Br. *sim. cf.* **gurges**) vlozze *m. ł* vluz *f.* (Ans. 8, 494). daz floz des heupts (5 *sim.*). der floiß dez haubts (18). daz fließend des h., *sor.* (*vulg.*) schnuddel *ł* snutz (7). de vlotte des houedes (23). hovptflus (93), fluß *ł* fl. vom haupt, *vlg.* schno-der *ł* -ppen (75). schnuder (110). die schn. (134). snutz (49). snot *ł* onreyn spye (132). snode-le (20), -l (10). snabelruße (20). snube (100). die schnu-p (68), -pp (70). *hd.* der, de (12) snoppe, snuppe (9). schnop-f (67), -pe (152), -e (151). suůbe *ł* snopp *ł* kulck (19). roez (5b, 17, 76). pfnůsel (126, Das., Kla.). strauch (1. *cf.* **catarrhus**). strauchen (Kla.). tů- (3), tu- (4) -mphel. tumpffel (75). brake (99). *ags.* gi- (94), ge- (136) -brec (*cf.* **pituita**); gytestream (94a).

***Reu-, ru-** (8, Gl.), **-matica, -matice** (67) (*herba* 76 &c.) craniches nabel (Gl.). chraniches- (131 &c.), kranch- (67, 146), kranchis- (87), kranich- (100). chranche- *ł* cranche- (Sam.), ratten- (17), kacz'- (8) -snabel. krans nabbel (7). krondes nevel (85). kranes snavel (47).

Reumaticus *hd.* flussig, flůssig (67, 151). haubt-fl.; pfnůsel- *ł* rotz-echtig (126). roczig (17). ein schnupffiger (110). snuppig (9). snopp- (8), schnudel- (7) -echt. snuw- *ł* snark-ende (20) hertzschlechtig (75).

Rheumatisare strauchen *ł* schnudern (74).

***Reuncus** wider krump (75).

Reuocare *hd* wider-heyschen, -heyßen, -bringen (65), -sagen *ł* -sprechen (75), -ruffen *sim.* zu- (6), be- (65) -r. hinder sich ziehen (65). *nd.* weder-eyschen (132), -eschen (22, 23).

***Reuoc-** *v.* **Reclam-atorium.**

Reuola (*i. calumniator* Pap.) vil- (131b), willi- (141) -wentiger.

Reuoluere *hd.* wenden (76), vmb-, widervmb- (8, 9), *nd.* vmme-w. *hd.* vmbwinden (6). -weltzen, -welczern, -keren, -lauffen (4); waltzen (76); widervmb-w. (65), -welczeln (17). omwen-telen (11), -tzelen (132).

Reuolutio *hd.* vmb-lauff *sim.*, -lauffung (18), -weltzunge, -wendung (110), -werffung (20); vm-louf (49), -loff (12, 76); oflauf (13). om loeff *ł* -wentelinghe (132). umme lop (23).

***Reuolutor** (*qui vertit ligna et lapides*) widder vmbworffer (20).

Reuolutus vmbge-went, *varr.* wendt, -wend (110), -welczit *ł* -leyt *ł* an eyn ander stad ge-leit *ł* -haben (20).

Reuomere wider-spyen (8), -speyen (9).

Reupontica *v.* **Radix pontia.**

Reus *hd. nd.* eyn schul-diger, -liger (21). *hd.* schuldi-g, -eh; be-clager, *ł* -cachter (*sic* 7). be-clagter *ł* -schuldiger; antworter im rechten; schuldig der that (75).

***Reuetis** schyff (19). schip (11).

***Reustus** (*i.* **veru**) spiz (Gl. 6, 366).

***Reuulgare** wider offenbaren (75).

Rex *hd.* kon-ig, -ygk (4), -ich (20), -nyck (19); kun-ig, -g; kuenig (88), kinig (64c). *nd.* konynck, kunck (98).

***Rexo** (*aus* **nexo?**) *i. vinculo* (76).

***Rias, ryas** (*i. papauer siluaticum*) wiltmago (130). feltmagsam (74).

Ribalda bubin (75).

***Ribald-ia, -ria, -eria** (147) *hd.* bub-, bieb- (76), bob-, *nd.* bou-erie. *hd.* bub- (134), bube- *ł* pube- (75), puffe- (4) -rey. gebuerschafft (17). schalckheit (147).

***Ribaldia** bubin (6).

Ri-, re- (5b) **-baldus** *hd.* bu-, bů- (21), bo-be; buob (76), bub, bufe *ł* pauer (9), puse (*sic* 8), gebuer (17), selbwillig pub (1). eyn selp wylicher (5b), leck-er *ł* -erlicher mensch &c. (65), ribald (75). *nd.* boue.

***Ribe-, ribo-** *v.* **Rubu-rnus.**

***Rib-us, -es** (153, Kl.), **-esium** (Kl.) sant iohans trublin (153), treüblen (91).

Rica (*i* **capital** 112) haub o. rigel (91). sloyger, *vt crispata tenui primario* walschß, *secundarium* vorwalchß; r. *ł* **ricula** facetel (125). schlapp der kloster fraw (112).

***Ricarius** rigelmacher (91).

***Riccula** *v* **Ricula.**

Riciare *passerum vox* (Gl. m.).

***Ricimus** *v.* **Ricinus.**

Ricin-ium (*i. acus ł* **spinula** Br.), **-um** *v.* **Recinium.**

Rici-nus, -mus (110, 132), **recimus** (Ans. 4, 93) (*cf.* **ricmus, cicinus**) prem (91). *hd.* hundes- (94), hundß-, hunß- (64b) -lauß (74 *sim.*), -wurm (74, 110). hundleuß (64c). ein honts oerworm (132). zeck an der hut (Ans.). houdsluys *ł* teke (*vlg.* **teca** Kil.). *nl.* houtluys, *hd.* holtzbock, zack (117). *ags.* ticia (136).

Ricinus (*i.* **kerua &c.**) zeckenkorner, creutz-, wundel-baum, *nl.* mollencruyt, palma Christi &c. (116).

***Ric-, rig-mare, -mari, ricmisare** (22b). **rigmatisare** *ł* **rismari** (147) *hd. nd.* rymen. reimen (75).

***Ricmatica, rythmathia** (9), **ric-** (76), **rici-** *ł* **ri-** (75), **richi-** (74), **rhythmi-** *ł* **rith-** (Gl. m.), **ri-** (11, 19, 20, 76) **-machia, -macia** (11) (*i. tabula geometralis in qua pueri addiscunt algorismum* 76) werff tofel (8). ent-w. tafel (9). male-t. (20). rechnung-t. (75). rechen-t. (74) mael taffel (11). mayl thauel (19).

***Ric-, rig-** (68, 132, Gl m) **-matice** rym-elich (68, 132), -lichen *ł* gerympt, *var.* gereimt (110).

***Ricmicus** ein rympt (*sic* 110a). ge-r. (110b). rymachtich (68, 132).

***Ricmisare** *v.* **Ricmare.**

***Ric-,** *sed melius* **rith-, rich-** (132) **-mus** eyn rym (68, 110, 132). rime (99).

***Ric-, rig-, ris-** (76) **-mus, ricinus,**

ℓ **rigma** (147) *hd. nd.* eyn rym, ryme, *hd.* rûme (21), reim, ℓ *est vermis in aure canis*, hundßwurm (74).

***Ricola** *v.* **Ricula.**

***Ri-** *v.* **Ci-conides.**

***Ri-** *v.* **Pi-ctacium.**

Rictu-s, ℓ **-m** (125) (*i. clamor auium, ferarum &c.* ℓ *f. oris aperitio*; *cf.* **hiatus**) wild geschrey ℓ g. aller vernunfftigen (*sic*), *var.* vn-v. creaturen; offnung des munds ℓ rachen (75). vogelgeschrey; gezenck der tiere &c (74). eyn rane (17). wog- ℓ gu- (8), gen- (9), gri- (100) -unge. eyn krakele (23). der snuße (125). ein wit mule ℓ witer schlund (65). rohozeda (Gf., 2, 432). *ags.* graenn- (94), graem- (136) -ung.

Ric-, ricc-, rig- (Sum. &c.) **-ula,** ℓ **ricola** (76) (*cf.* **rica rigel**) eyn iunc-frauwen hube (17 *sim.*). hutil (Sum.).

***Ricus** *v.* **Ritus.**

***Richa** (*cf.* **rica**) schweyßtuoch (64).

***Riches** krumpfuß (74).

***Richimachia** *v.* **Ricmatica.**

***Richmus** *v.* **Ricmus.**

***Ride-** *v.* **Ridi-culum.**

Ridere *hd. nd.* lachen.

Ridicul-aris *v.* **-osus.**

Ridiculo tzu bespot (125).

Ridiculose spotte- (132), spot- ℓ lecher- (110) -lich.

Ridicul-osus, ℓ **-aris** (*i.* **sarcasmicus** 147) spot-tich (68. 132), -techt (8). -lich (110). lech- (9), lecher- (110) -lich. bordich (132). spoetsch, schamper, schymps (147).

Ridi-, ride-culum gelechter (4). lachung (110). eyn schimp lache (17). schimpf (7, 76). *hd.* spot. spotte (10). boert (132).

Ridiculus spil- (20, 106), spot- (20), spete- (13). spo- (11) -lich, -lic (106).

***Ridimicul-i** (136), **-ae** (*st.* **red.**) *ags.* cyniuuithan (94. 136).

***Ri-** *v.* **Re-dimiculum.**

Rien *v.* **Ren.**

***Rif-** *v.* **Riph-ei, -eus.**

***Rif-** *v.* **Ru-fianus.**

Riga *hd.* czile, zyle, czeylle (4), zeil (134). ziel (5), sczijl (6), czylle ℓ rijge (5b), zil (67), zilet (68), sil (1), ling (76). *nd.* rige.

Riga rig *ciuitas in* lijf- (132), yf- (110a), Jf- (110c) -lant.

***Rigamen** begiessunge (75).

Rigare *hd.* fucht, feucht, vuchtich (132), weich (18. *wie roman. mollis?*), naß (17. 65) machen. *nd.* vucht, nat maken. *hd.* fu-, feu-chtigen; neczen, wessern (62, 65). begi-ßen (12), -ssen (3); misten (5b), tungen (1, 3), twigen (2. >< **rigere**). *hd. nd.* dungen. frischen (Stieler). vresen (22. >< **rigere**). vruchten (12. *st.* vuchten? *oder st.* **rigere** *i. horrere* Br. ?).

***Rigatim** van ryhe tot ryhe (147).

Rigatio *hd.* begiß-, necz-, fucht- (8) -unge.

Rigere (*i.* **durere** Br. &c., **indurare** 3, 4) *hd.* ha-, he-rten; frie-sen, -gen (13); frischen (4. *st.* friesen? *cf.* **rigare** *id.*); herte (8, 9), styff (110 *sim.*) werden; strebin (8, 9), verstarren (65), twyngen (19). *nd.* harden, vrezen, dwingen (11), stiuen (99), strammen (147).

Rigescere fresten (18. *cf.* frischen *prc* ?).

Rigidare (*i rigidum facere* Br.) vest o. styff machen (110). stijuen (132).

Rigiditas (*oft i.* **rigor**) *hd.* strenge-, stren-(6), herti-, stete- (8) -keit. streng- (4), strenck- (134) -heit.

Rigidum *hd.* hert (7 &c.). hart ℓ fest (18). harten ℓ fresen (5). friesen (7). vnbuglich (65). frorn, riech, sterr (74).

Rigidus *hd. nd.* strenge. ge-str. ℓ naß (17). stringe (13). styff (19 *sim.*). stijf ℓ wreet (11). hart ℓ bose (19). hert-e (9), -ig (7). riech ℓ sterr (74. *cf.* **rigosus**. Sm. 3, 78. Fr. 2, 83c.). rag (Fr. 2, 82c. *wett* rack). fuchte o. stede (8).

***Rigm-** *v.* **Ricm-.**

Rigomagus (*ciu.*) rheinmegen (135).

Rigor (*cf.* **rigid-, rigos-itas**) *hd. nd.* streng-heit, -icheit, *hd.* -ickeit, -ekeit, -keit. *hd.* twang (19), ge-tw., -twanck, -zwanck (49): zwang (68. 110), be-zw. ℓ hert (7); ruche ℓ herte (68). *nd.* dwanck. stijf- (11), stiff- (20) -heit. harticheit (20) stincken- (67), dapfer- (65) -keit.

Rigorosus hart (20, 132 &c.). hert (68). strenge (132). streng (110). stiff (20).

***Rigo-sitas, -r** herttigkeit ernst vnd straff (64).

***Rigosus** kalt, hart, rauch, starrig (Das.).

***Rigula** *v.* **Ricula.**

***Rima** *i. pugna* slachting &c. (147).

***Rima** *i. stipula* stoppel (147).

Ri-ma, -nia (1). **-mus** (9), **rym-a** ℓ **-ella** ℓ **-ula** (74) (*i.* **fi-, sci-ssura**; *iunctura rerum* 76) *hd.* rizz (1). ritz (74), riß, rys (12). rysse (22b). rete (22b, 23). klack. runtzel (74). schrund-e (Sum.), -el (74). scrvnt-a (120, Gf.), -ussa ℓ scrin-tunga (Gf.). klumse (135, Das.). klimsen (126). klumbs (112). klun-se ℓ -te (Fr.). -ze (74), -tz (74). -ssen (1, 3), -ßen (1). clufft (75). clove (14, 22b, 99. 132). claue (11. 23). klob-e (13), -en (10). klob (76). blob (*sic* 6). krone (? 22). schoer (132). *hd.* spal-de, -t. ein spalt rint (65). nouth; **rimis** hnoe ℓ neo (Gf.).

***Rima-cia, -chia** *v.* **Ricmatica.**

***Rimalia** *v.* **Cimalia.**

Rimant-e scrudelattemo Gf. 6, 586). **-ur** snapu- ℓ crupi- (*ib.* 838. 4, 332), **-tus** (*sic*) snab- ℓ gruhi- (127) -lont.

Ri-mare, -mari, -nuare 1) *hd.* ri-, rei-ßen, -ssen; riezen (1); loch-in (8), -ern (9); spalden, vorschin (8, 9).

Rimare *hd.* kliben (110), ryßen. reissen. schoren (13). suchen ℓ erforschen (65). grunden (Gf.). *nd.* riten (23), tziren (22).

Rimari *hd. nd.* er-varen. *hd.* -farn, -fairen. -suchen (88), -forschen. *gew* herfor-sen, -ßen. mit flyß erniesehen ℓ wulen (88). innen werden (64). ervreschen (23), -nazen (100. *cf.* fason Gf.). frogen (3). ondersoechen (132).

Rimatim durch tia nûot (Gf.).

***Rimatio** furschunge (8). vorschueg-keit (9).

Rim- (8, 9, 17, 74, 76, 129), **rin-** (Voc. ex quo. Gemmae, Br., Gl. m.), **rix-** (Gl. m.) **-atrix, rimax** (9) (*i. serpens aquatilis* 129, *infructuosus* 76) eyn waßer slange (8, 9, 17). vnfruchtper slang (74).

***Rimea** (*cf.* **ricinus? tinea?**) mutte, ein worm (22b).

Rimella *v.* **Rimula.**

***Rim̄ tilla, rini-t.** („*undeutlich*" 146) (*cf.* **potentilla**) grensich (87, 146)

Rimor (*i* **scrutinium**) erfarung (110). ondersokinge (132). under of ver soeck (147).

Rimosus scrunt-an ℓ -in; durchil (Gf.). ryczecht (19). zerspalten ℓ herlecht (65). clauich (11).

***Rimphatus** (>< **rumpheatus?**) *v.* **Rufatus.**

Rim-ula, -ella nûot; scrun-delin ℓ -tussa (Gf.). loechlen (132). splet- ℓ reyß- (132), cloue- (108) -ken.

***Rimus** (*i.* **rythmus** Gl. m.) *v.* **Rima.**

Rin- *v.* **Rim-atrix.**

***Rincerus** *v.* **Rhinoceros.**

***Rincouia** ryndkauwe, eyn lant (147).

***Rincum** *v.* **Crithmum.**

***Rincus** *v.* **Runcus.**

***Ri-** *v.* **Rhe-nensis.**

***Rineta** *v.* **Crinea.**

Ring-ere xi ctum (Br. &c.), **-êre** (5), **-i** (100. Br.) (*i. clamare sicut aues* 5. *canis* 5 &c., *murmurare* 19 &c., *aperire os* 76, *irasci. dicendo* **r s m** 123) vff ginen (76). auf ginnen (75). gewen (8, 9). grinen (100, 110. 127, Gf.). grein (21). granssen (19), -zen (23). greensen (11). grenczen ℓ czornen (20). grisen (107). vnwirsen (74). cno- (107, 132), gno- (22), na- (22. 110). gwe- (? 23), gne- (134), ne- (18. 74), ze- (64) -rren, als die hunde (74). nern (*sicut canis* 5). gnarn als eyn hunt (17). cza- (8, 9, 64), zå- (126) -nnen. zen enplecken (64). tru-ern (9), -ren (8) munt krummen o. praiten (75). smelick wesen (147).

***Rinia** *v.* **Rima.**

Rhino- (ℓ **eglo-** 110 &c., **ego-** Br., *gew.* **rino-, rin-** (22), **reno-** (5b, 75), **rinos-** (8, 11) **-ceros, -cerus, -cerûs** (104), **-ceron** (75) *hd.* eyn eyn-horn, -hurne (84), -huirne (104). kurn (53). eychorn (20) en hoer (11). rinoceront (91). reniotzer (113) rinsch (22)

Rhi-, ri-noceros *i virile membrum* (Br.). schemde der leede (147).

***Rinuare** *v.* **Rimare.**

***Rinus** (*untersch. von* **cinus**) pflumbôm (104).

Rip-a, -pa (1. 76) *hd.* bach. pach: vb-, ob-, of- (12), ou- (11, 13, 22ab). oeu- (132) -er (am wasser 132). stad (49, 65) bort ℓ raut (22b). raue (23. *als requies nauium?*). wasserstub (74). ein land an dem bach o. fliessende wasser (64).

***Ripari** *i. insanire* vnsinnig sin (76). dorin (8). toren (9).

Ripatum (*i. tributum in ripis* Br. &c. *cf.* Gl. m. b. 736 *sq.*) ein veerschat (132).

***Ripistes** (*aus* **rhap.**) gheyssel. swepe, smycke (147).

***Ripi-uaga, -naga** (74) (*auis cf.* **lucilia, serra**) bach- (64), pach-steltz (64. 74). -steltzen (75).

Ripula ein bechlin (110).

Riphei (Br). **rifei** (10, 12) **montes** sneberge (10, 12). **ripheas** nordlichiu (127).

Ripheus, rifeus (147) *i. impetuosus* (Br. &c.). haistich &c. (147).

***Risa** (ῥίζα; *anders* Gl. m. 5, 738) wu- (68, 110), wo- (132) -rtzel.

***Risare** (*cf. prc.?*) coveren (81).

***Risculus** *v.* **Supercilium.**

***Ris-cus, -tus** (68, 74, 75^a, 76, 110), **-ius** (75^b) (*i. sedes apum* 74, 75, 76, ℓ *arbor sc.* **sambucus** 76. *cf.* **ru-, ra-scus, rixus, blatanus**) hol-undir (9), -andir ℓ -ender (Gf.), -dir (127, Gf.), -der (75^b, 121, Gf.), -derbaum (7), -derpawm (74), -ler (75^a). **sumbir** (117, 120. *cf.* Gf. 6, 234. × **sambucus?**). elsen- (11, 20, 68, 137), erlen- (19), heslin- (110^b), heslen- (110^a) -baum, -bauem (20), -boem. alhorn (23). bynenstul (74. Gr. Wb. 1819. *als Geflecht, Korb, cf. sq.,* o. sumbir).

Ris-cus, -tus (74, 75 *varr.*) (*i. fi-, sci-ssura ℓ fenestra ℓ rima ℓ scrinium patens in pariete; vas ex iuncis et viminibus* Br., *sedes apum* 75. *cf. prc.,* **boeta**) ein spalt (74, 110). kensterlin (64, Dsa.). guck- o. gutz-fensterlein in der wand (Kl^a.). wad- ℓ bad- (74), blind- (75) -fenster. *nl.* een blinde veynster (116). kastel ℓ kisten an der wend; stellen (75). clave, reete, splete, spalde, glyppe, kernne, schram (147).

***Rise** schedeliken (22. *sic st.* **rite** sed.).

***Risea** *v.* **Risia.**

***Risela** (*piscis*) ryßling (140).

***Risi, ℓ rysum** (74) (*legumen cf.* **risum. orysa.** Gl. m. 5, 738) reys (3). reyß (4). reyse (74). rys (76). eyn ris (23).

***Ris-ia** (11), **-ea** (19), **-tea** (20), **-ta** (*cf.* **risum, fermentum**) gruut ℓ weert (11). gruit (107). ein gruyt (110^b, 132), kruyt (110^a), krut (68). gruet ℓ werck (20).

Risibilis lach-erlich (75), -lich (4), -ende (20). lechter-perlich, -lich (74).

***Risiculum** (*cf* **rocinoum**) rockelin (23).

***Risiculus** *v.* **Supercilium.**

Ris-io ℓ **-us** verspottung (76).

***Risius** *v.* **Riscus.**

***Rism-ari, -us** *v.* **Ricm-are, -us.**

***Ris-or, -o** (Kl.) spey- (126), speh- (Kl^a.) -vogel.

***Rispa** (*i. modus ℓ ora agri* Gl. m.) risse vlasses (22^b). rystenflaß (77).

***Ris-, ri-sura** (*cf.* **fissura**) *hd.* riß-, ris-, reyss- (3, 4) unge *nd.* ritinge, to r.

***Rist-a, -ea** *v.* **Risia.**

***Ristrum** (*i. rima ℓ foramen per quod transit farina in molendino* 76. *cf.* **riscus?** loch dar durch das mel in der mul laufft (75). loch in der mulen (8). eyn mele-l. inde mel (*sic* 9), an eyner moln (17).

***Ristus** *v.* **Riscus.**

***Risum** (*i. fructus* 20, 64, **ceruisia** *cum de* **brasio** *prima elicitur* 4, 78, **ceruisea** *cum de* **praxatura** *prima elicitur antequam compleatur* 75. *cf.* **risum**) gut bier (76). wirez (4, 75). greiss-ung, *var.* -ing (*qd. ceruisia* 75). ryß (20). ryeß, *var.* reyß (64). rijss, eynreley pottasy (147).

Risus (*cf.* **risio**) lachen (23). daz l. (5). eyn l. (9), lach (17. *wetterau.*), lag (18). lach-inge (11), -ůnghe (19). verlachung (65). dat lachent (22).

Risus (*indecl. cf.* **ris-i, -um**) rys (9).

***Ritala** (*cf.* **saliunca. celidonia.**) rieta-ch ℓ -chil (Gf.).

Rite (*cf.* **rise**) *hd. nd.* sede-, *nd.* ziede-, *hd.* siede- (8, 20), syt-, sitt-, sitik- (67), sydde- ℓ recht- (19), sicher- ℓ retht- (20), stedene- (18), ordene- (7), orden- (110), rede- (17), gewn- (100), gewon- (132) -lich, -like, -lick. recht (11). zu sins (20).

***Ritidis** (*i. ruga*) rymp &c. (147).

Rithmus *v.* **Ricmus**

***Ritora** *v.* **Ratera. Mataxa.**

***Rituduła** (*i. serua sine* **ritu**) sitelosa (Gf.).

Ritus, ricus (1) (*i. debitus* 1, 5^b) *hd.* se-, sie-, sid- (10), sey- (13) -de; gewonheit, ordenlich g. (110), red-leich (1), -elicheit (5^b); satz- ℓ halt- ℓ orden-ung (65). gewonte (132).

Riual-is, -es (100), **-us** (66) elle (99, 100. *cf.* Gr. 1, 202. BM. 428). gell-e *m.* (74, 100), -in *f.* (74); -in *f.*; **-es** cemminan (100?). zuman; geckischer geselle (74). *nl.* medevryer (116). mitbuler (126). bir gestell (st? sc? 9. *aus* gesell? : ber *rete* Sm. 1, 189. Gl. m. 5, 740?). revyerlick (147).

***Riuare** (**-ri** Gl. m., *anders* **-re** *ib.*) fli- (78), flie- (10), fley- (12) -ßen.

***Riuarea** (*piscis?*) vváte (104).

***Riuola** (*cf.* **ropula?**) chlipa (131, Gf. 4, 546). clipa (141).

Riuosus vol revyers (147).

Riu-ulus, -olus, -ualus (1. *cf.* Gl. m. 5, 740) pach (1). pe-, *var.* pa-chel (75). eyn kleyner (5^b), kleyn (5) bach; kleyn (18), klains (76) bechelin; kleyn waßer (21). růnßlin (126). flissel (49). clene becke (23). riuirken (99).

***Riuunus** (*i. ciuitas ceriusie*) eynbecke (13).

Riuus *hd.* pach (1, 75), bach, banc (14), fluß, floß, floße (10), flos (13), floiß (18), vlissen- (9), vßfließene- (65) -bach. *nd.* bicke (Gl. Marienf.), becke, ryuire (99, 132). rijff (20).

Rixa (*i.* **briga; guerra ℓ rancor &c.** 75; *qq. v.*) *hd.* krieg (mit worten 75), krig (9), krik (14), strijt (20), hader (65, Dsa.). hadder (65 *var.*), kyeffe (133). kyyff (19). kijff (85^b, 132). kyfkrith ℓ twydracht (22^b). kif- (76), kiff- (6), kiffel- (5), chifl (1), cheyffel- (3), kiuel- (18), ezweyfel- (2), swacz- (21), grin- (75) -unge. keuelinge (23).

***Rix-abundus, ℓ -osus** (110 &c.) kriegich (20), -g (110). kijffachtich (68, 132).

***Rixalo** heckele (22^b), -l *pro lino* (77). hekele (23). hechel (74).

***Rixalis** streythastig (9). krigschafft (8).

***Rixanter** kiyffelichen (19).

Rixari, ℓ -re (22, 23) *hd.* striten. striden, kriegen ℓ grinen (75), zancken (Dsa.) mit worten; kefeln myt den w. (21); cebeln als sich dye hunde cefeln (17); kriegen, kregen (5^b). kyfen (76, 110), kiyffen (19). kiffe-n (6), -ln (5); schel-ten, -den; knyen ℓ zornen (20). *nd.* kiuen, k. ℓ striden mit worten, keuelen, schelden.

***Rixatim** von krieg zu krieg (68). van kijff tzo k. (132).

***Rixos-e, -itas, -us** *v.* **Rano-ide, -or, -idus.**

Rixosus kri- (8, 9), krie- (75) -gisch, ℓ -giger (75). haderig (Dsa.). vorteylhefftig (64).

***Rixum** (*fructus, cf.* **risum**) rijß (20).

***Rixus** (*cf.* Gl. m. *h. v., o. v.* **riscus**) holare (*herba* 105).

***Roaficus** (*cf.* **loaficus &c.**) wanwecht (102).

***Ro-** *v.* **Ru-becula.**

***Robeta** (*i.* **bufones;** *cf.* **rubeta**) chrotun ℓ uchun (104).

Robigalia krutztagen, *nl.* cruysdagen (116).

***Ro-** *v.* **Re-boare, -boatus.**

***Roboculentus** (*cf. sq.,* **rorulentus**) douwen (23. *wo hier eine dritte Hand beginnt*). rodolentus *i. plenus rore* (76).

Rob-or, -ur *hd.* stercke, sterck, bom-st, (65), starck (18), starckeid ℓ macht (20). starnke (13), crafft, klotz, cloß (8), bloch, block (65, 88, 132), ploch (110^b), stock (**-or** *i.* **truncus** 5^b), aich (88), hageich (126), ram (*arboris* 1), rôn (*arbor* 3), rone (9), eyn ror (*sic* 12). *nd.* roone eyn stuke *i.* **truncus** (22^b). doom (106. „*st.* **vapor**"; *cf.* **roboculentus?**). sterk-e (22), -ede (23).

Roborare *hd. nd.* stercken. be-st. (75), -stetigen (9), -stetten ℓ festnen (9, 64). *hd.* sti-, *nd.* sta-rcken. striken (22). stedigen (8). krefftigen (20). bom starck machen (65).

Roborarium thornkisten (125). thiergarden, *nl.* warande (116).

***Robornus** *v.* **Ruburnus.**

Robur *v.* **Robor.**

***Ro-** *v.* **Ru-burnus.**

Robus geryß, *al.* roggen (118). reyß (88).

Robuste stercklich (20).

Robustius mechticlicher (65).

Robustus *hd. nd.* starck, ℓ krefftig von lyb (110), vnd groff van licham (132). *hd.* starg. stard (23). *r.* **homo** beld (75).

***Roca** (*cf.* **rox.** Dz. Wb. 294?) rijste flaßes (20). eyn gesplyß flaysch (19). en harle vlas (11). clave vlasses, ryst henneps of vl. (147). rock (68).

***Roces** (*cf. prc.*) *v.* **Rox.**

***Rocia** *v.* **Racia.**

***Ro-cus, -chus, -thus** (64^c) roch (*in ludo* 64, 93, Gf.), im schachzabel (74, 75).

***Rochetus** (*anders* Gl. m.) oberklaydt eins byschoffs (74).

***Rochinolus** nacht-gall (68, 110), -egalle (132).

***Rocho** *v.* **Raia.**

***Rochus** *v.* **Rocus.**

***Rodantes** rosenbloem (147).

Rodanus (*fl.*) der rodan (12, 114), rhoden (126). roddane (10). die rodel (Dsa.).

***Rodda** (*piscis*) rot- (16), roed- (20), roud- (19) -auge. rodoghe (98).

***Roder** *v.* **Rodus.**

Rodere *hd.* na-, *hd. nd.* gna-, kna-, (11), knae- (132) -gen. kifflen (126). cnauwen (106). wolen (*r. rostro* 22^b). zerbissen (64).

Rodia, rhodia (Kl.) klab- ℓ kliben-kraut; klebern (73) rosenwurtzel (Kl.).

Rhodia vua mertribel (43).

***Rodina-ps, -re** *v.* **Radinape.**

***Rodius** *v.* **Rosaceus.**

Rhododendrum vnholdenkraut (114, Kl.ᵃ).

***Rodo-** *v.* **Robocu-lentus.**

***Rodol-ium, -eon** (75) rosen-al (9), -ole (75).

***Rodomellum** (rhodomeli Kl.) mischung von honig vnd rosenol (74).

***Rodosi** weribo (141. *cf.* Gf. 1, 961).

***Rodostoma** (rhodostagma Kl.). rosenwaßer daz man burnet vz rosen (20).

***Rodund-are, -ificare** *v.* **Rotundare.**

***Rod-us,** *l* **-er** (74) (*i. nauis piratarum* 76) ein raup- (3), raub- (75) -schiff. see-, meer-rauber (74).

***Roffanus** *v.* **Tiga.**

Roga (*i.* **elemosina**) *hd.* spende, almus-e (8), -en (9).

Rogare (*i.* **pettere** 76) *hd. nd.* bidden. *hd.* bitten (6, 65), bieten (7), bieden (20), flehin (8, 9).

Rogationes *hd. nd.* krutze-, *hd.* crutz-, kreutz- (4, 110), kricze- (13), krichz- (18) *hd.* -wochen, -wachen (21), -woch, -wuch (110ᵇ), *nd.* -weken, -wekene. die cruytz dagen (132). die bittenden tag *l* betwoch (76). gebet (65). biddinge (22). pyngistag (5ᵇ).

Rogatorius betteler (8, 9).

***Rogio** (*alph.* **rugio** *q. v.*) rieze (105).

***Rogulus** *v.* **Paristulus.**

***Rogum** (*cf.* **roga**) solt *l* spende (9).

Rogus *hd.* eyn fuer, fewer (9), brunstfur (93). scheyterbeyg (112). todtenfeurstat (74). **rost** (75, Sum.) dar vff man die leut brent (75). *nd.* eyn auen.

***Rolon** (*herba*) *ags.* earbe (94ᵃ).

Roma, rhoma *hd.* rome, rom, rhom (68, 75), *l* rham (75ᵈ), roem (132).

Roman-ia, -ea (4), **-a** (1) *hd.* romisch, -esche (18), -sch (152), -ß (21), -er (5ᵇ), rô- (134), roe- (76), rů- (151) -misch lant. *nd.* romesch l.

***Romania** (*potus*) romanie (1, 5ᵇ).

Romani-zare, -sare leben als die roemer (110), zu rhom (68). leuen als romeynen (132). castyen, martelyen, vleyschen (147).

Rom-anus, *l* **-lidor** (74. *aus* **-ulida?**) *hd. nd.* rom-er, -ur (6), -eyn (132). roemer (110). rômer (134, 151).

Rom-, rhom-, rum-, ru- (3, 74, 77) **-bus, rumbo** (76) (*piscis*), sturo (87, Gf.). stur (11). *hd.* store. stor (9, 23, 49). stoir (5). stoere (20). stoer (97, 132). stôr (48). stör (4). stôre (10). steir (13). bars (131). mer-, tax-, dorn-butte (Kl.). meerfasan (Fr.). **rumbus** star (*auis i.* **sturnus** *sic* 75). **rûbus** wolkenweser (5ᵇ. *st.* **nimbus?** *cf.* **nubus**).

***Romei** (*cf.* **aeo**) mer retrich (87, 146).

Rhomipeta rhomischer pilgram (75).

***Romlidor** *v.* **Romanus.**

Ro-, ru-mphea (*i. gladius, gl. bis accutus* 76 *sim.*, **spata** *l* **framea** Br.) *hd. nd.* swert; kamp-, kamph- (8) -swert. zweert (11). hilte (109). zweyspitzig schwert (65).

***Romphealis** unafanlih (Gf.).

Roncina (*cf.* **runcina**) ain rosseg seg (91).

***Ronus** (*st.* rhamnus) wechdorn (87, 146).

Rorare *hd.* dau-, tau-, da-, ta- (9), to- (75), *hd. nd.* dou-, do-wen.

Roratio dauwunge (20).

Ror-ella, -ida, rosella, ros *l* **sponsa solis, so-, sa-lsirora** sonnen-, son-, sindauw (145).

***Roridus** (*i.* **roscidus** 110 &c.) dauwet (5), -cht (7), -tht (20), -ctich (13). towig (75). ful dauwes (20). *hd.* vol, vel (*sic* 151), fol dau (18), taw (110ᵃ), dawes (110ᵇ). tawes, tauwes, dowes (67), dauwes (133, 152), dauß. douwinge (22).

***Roru-, rodo-** (76), **robicu-** (23), **rosu-, rotu-** (*qq. v.*) **-lentus** dauwig (8). towig (75).

Ros *hd.* dauwe, daw (8), dau (88), dawe (14, 110ᵇ), dowe (67), taw (9, 110ᵃ, 134), tawe (69), thaw (4), tauwe, tow (76), touw (75); himel douw (65) *nd.* dow, dou, douwe (132).

Ros marin-us, -a (94ᵃ), **-um** (94ᵃ, *i.* **nimphea** 121) (*cf.* **potentilla**) grensinc (121, Sum.). rosenmarin (158). *ags.* felmædere **-um,** sundeaw **-a** (94).

Ros syriacus (*i.* **manna** Kl.; *cf.* **flos siliaci**) papel blûm (87, 146). himmelhung (116).

***Ros solis** *v.* **Rorella.**

Rosa *hd. nd.* rose. eyn rosa (23). *hd.* roß, roße (110), rous (67). roeß (132).

***Rosacea** rosen crantz (147).

***Rosa-cetum** (8. *cf.* Gl. m. *h. v.*), **-retum** (9), **-cium** (9, 23, 75, 76) (*i. succus rosarum* 75, *ungentum de rosa &c.* 76) rosin waßer (8). rosen-w. (9), -safft (75). ogen zalue (23).

Ros-aceus, -acius, -atius, *l* **-eus** (17, 147), **-eolus** *l* **rodicus** (147) rosenvarwe (132), *hd.* -farbe, farb. folle ader faile (?) rosen (**-ceus** 17). rosechtich (147).

***Rosa-cium, -retum** *v.* **-cetum.**

***Rosare** (*i. decorare* 76) zie- (8, 76), czi- (9), cze- (17) -ren.

Rosarium (*i. collectio rosarum* Br. *cf.* **rasorium**) rosen-krantz (110), -stede (147). vergaderinge van roesen (132).

***Rosarius** (*i.* **rosetum**; *anders* Gl. m.) rosen gart (8, 9).

Rosata (*i. vestis &c.* Br. *cf.* **aqua r.**). eyn rot cleid (110 *sim.*).

Roscida towike (104). taw, tawfeliger (74).

Roscidum touic *l* begnagen (100. **rodere**).

Ros-cidus, -sidus (65), **-idus, -ulentus** (*cf.* **roridus &c.**) tawig (9, 74). dauwyck (19). dauig (132, 152). dowig (67). dauwetht (20). douwich (23). dauefol (21). folle dauweß (17). erfult mit himmel douw (65). tawfeuchter vom taw (74).

***Roscin--ia,** *l* **-a** (136) *ags.* nectægalae (94). necegle **-ia;** **-a** nectegelu *i.* **achalantis** (136).

***Rosci-num, -um** (131ᵇ) (*i.* **runcinum**) nôhil (117). nuil (Gf.). nugil (8). nagel (9). niol (131ᵇ).

Rosella *v.* **Rosula. Rorella.**

***Rosellum** (: **rostrum?**) ein beck von schyff o. menschen (68).

Roseola kleine hitzblatter (Kl.).

***Roseolus** *v.* **Rosaceus.**

Rosetum (*i.* **ramnus** 75) rosen- *hd.* -stat, -stad, -gart, -garten, -stock *l* -stengel (75), *nd.* -stede, -stedde, -sthede. roß gart (6). rosstuden gewechst (93). eyn wyse da da rosen o. blumen ynne sten (20).

Roseus (*cf.* **rosaceus**) *hd. nd.* rot. *nd.* rod *l* val. roit (18). rosin (76). **rosen** (7). r.- (8, 9, 76), rosel- (20) -var, -rot (76). leibfarb *l* rößlet (111).

***Rosibilis** gnagelich (20).

***Rosilatio** rysleter kleyner regen (74).

Rosim knagelich (132).

***Rosina** *v.* **Vapassa.**

***Rosinacium** *i. herba qd.* (76).

Rosio nagunge (20).

***Rosipes,** ῥοδόπες (*auis*) steingall (112).

Rosolium *v.* **Oleum rosaceum.**

Rosor gnager (20). rosen- (132), roß- (68) -plucker.

Rosorium nagung, straffung (74).

Rosoriu-s, -m (132) nagelych (19). knag-elic (11), -ich (132).

***Rostaceum** *v.* **Oleum rosaceum.**

Rostra scefstusti (Gf. 6, 457). granß (74).

***Rostrata** streitschiffe (74).

***Rostratum** *ags.* tindicti (94, 136).

***Rostris-ona, -sona** (64ᶜ) stor-ch (64, 74), -ck (74).

***Rostrum** *v.* **Dentilia.**

Ro-, ru- (5ᵇ) **-strum** (*i.* **scalprum** 125) *hd.* sna-, schna-, sne- (49) -bel. schneicke (*nauis* 135). *nd.* snauel, kauel (23); snebbe (109), sneebbe (11); beck (109, 132). russel (75). schabekrucke (125). *ags.* neb *l* scipescaele; **rostris** forguuallum *l* tindum (94, 136).

***Rostrum poro-i** (17), **-inum, poranum** (87ᵃ, 146) (*cf.* **corona monachi**) sue- (17), su- (47), sorge- (*sic* 85) -distel. pungil (Sum. V).

***Rostrus** *v.* **Rheda.**

Ros-ula, *l* **-ella** (110, Br.) rosel (75ᵃ). rößlin (75ᵇ). rasen varwe (23).

***Rosulentus** (*i.* **rosaceus** Gl. m.) *v.* **Roscidus.**

Rosus benagen *l* erkyfft (110). geknaecht (132), -neigt (*sic* 68). beel, gantz, synnich (147).

Rota *hd. nd.* rat, rad. *hd.* rade (70), rate (133), rath (67), radt (68, 69), rait, rayd (19), heintzenrad (Agr.), scheyb (9), schybe (68), schyff (*sic* 110). schyue (132). sluder (12, 13).

Rota aratri pflugrad (75).

Rota-bulum, -bula (9), *bisw.* **-gulum** (*cf.* **rut-, red-abulum**) *hd.* redestab (130, Sum.); fuer-, fur-, feuer- (74), fier- (49), ofen- (74, 76) -gabel; schore stecke *sim.*, ouinuuisc (117). eyn vorck *cum qua ignis mouetur in fornace* (132). vorcke, gavel (147). sybe, *var.* syb (64).

Rotale *v.* **Plaustrum.**

Rotare (*cf.* **rotulare**) scheiben, kugeln, stein-en, -werffen (74). radprechen (76). *hd. nd.* rade-, raet- (132), *hd.* radbrechen, -breken, -braken (11, 132). *hd* re-, red-dern. vff das rad setzen o. rad machen (110 *sim.*). radermaken (147). trendel-en (23, 109), -n (8, 9). zerkn-

-tischen, *varr.* -itschen, -isten (65). vmmekeren (100 *sim.*).

Rot-arius, -ifex, -or (74) radmacher (110). rade- (11, 132), rayd- (19), rader- (147), reder- (20) -mecher, -meker (11, 147). wagner (74).

Rotatio rundunge (20).

Rotatum radprechung, würffe, werffung (74).

***Rotela, rotholca** (9) rosen lesunge (8, 9).

Rotella eyn cleyn raedlin (68), redeken (132).

***Rotholca** *v.* **Rotela.**

***Rotor** *v.* **Rotarius.**

***Rotrix** wagnerin (74, 75).

***Rotta** *v.* **Rutta.**

Rotul-a, ł **-us** (110 &c.), **rutulus** (110ᵃ) (*i. carta &c.*) gewund-en (9), -ne (75) zedel. gewonnen z. (8). *hd. nd.* ro-, *hd.* rot-, roi- (7) -tel. rode-le (17), -l (121). rotte (22). rolle (132, 147), ł eyn geualt brieff (132). ein roll ł ein br. zusamen gelegt (110). scheybelin (9). **rotul-a** rotel, **-us** rolle (74).

***Rotula solis** *v.* **Discus s.**

Rot-ulare, ł **-are** (5ᵇ) roteln (8, 9). scriben (5ᵇ). schinen (8).

***Rotulatio** rott- (9), schin- (8) -unge.

***Rotule** *v.* **Plaustrum.**

***Rotulentus** (*cf.* **rorulentus** &c.) fuhter (Gf.).

Rotulus (*cf.* **rotula**) rotel (20). rodal (12). rulle (22ᵇ).

***Rotunda** (*cf.* **funda, tunda**) eyn schybe (19). schive (22ᵇ. *cf.* **pila**). schijve (147).

***Rotundal-e** (121), **-ia** dobbelier (110, 132). dupplier (68). *Cf.* dobbelierken **scutella** &c. (*louan.* Kil.). *gall.* platel (122).

Rot-, rod- (110ᵃ) **-undare, rotundificare** ronden (20). rund (110ᵃ), rond (110ᵇ), schâwblot (1) machen.

Rotunde runtlich (20).

Rotunditas rontheit (20). sinwell- (74, 141), scheybel- (74) -in (141), -igkeit (74).

Rotundus sin-wel (65, 110), -well (74), -ewel (9), -wolt (12). sinnwell (126). senewolt (22ᵇ). sewolnt (13). synbel (19). symbel (65 *var.*). *hd. nd.* ront, runt. rund (19, 74, 110) als ein apffel (74. *cf.* **teres**). runth ł trinth (77). trynt (22ᵃᵇ). *hd.* schib-elecht, -let (6), -elich (18), -elechtig (17). scheybelich (9), kugelicht, *var.* -et (65).

***Rothus** *v.* **Rocus.**

Rox, ł **roces** (74) eyn spyer (19). en spier (11). (*in lino cf.* **roca**) härle (13). ein herl-e (12), -in (10). harl vlasses (22ᵇ). herd als ein h. flachs (74).

***Rosuccara** zuckerrosat (74).

***Rubata** *v.* **Rubeta.**

***Rubea** *v.* **Rubedo.**

***Rubea** (11, 19, 108), **rubia** (*herba*) mede (11, 19, 108). *nl.* mee, crappe (116). klebwurtz (91). kleben- (Das.), reb- (Kl.) -kraut. wide- (126), ferber- (114 &c.) -rôte.

***Rubea maior** lidwurtz (93). claver (65). kleber (17).

***R. minor** clette (65).

***R. tinctorum** klebekrut (153).

***Rubeba** (*instr. mus. cf.* **rubela** Dz. Wb. 287) eyn rube-ba (23), -b (1), -bigen (5ᵇ), -ke (22).

***Rubeca** *v.* **Rubeta.**

***Rubecula** (*cf. prc., sqq.*) rubeb o. rote, o. vorch o. rotaug *piscis* (74). roitoghe, voern, eyn visch (147).

Rubecula, rubigula (125) (*auis i.* **erythacus** 112, **eritachus** Gl. m.) rotkröpflein ł -kelichen (112, 114), -kehlein (Kl., Fr.), -kelchen (125).

***Rube-, rubi-** (74, 125, Gf.), **robe-, ruben-** (109) **-cula,** ł **-oca** ł **-lego** (74), **rub-iculus** (64), **-egula** (*i.* **rodda** 9), **-iligo** (17, 22ᵇ), **rutile** (74) (*piscis*) *hd.* rot-ouga (Gf.), -auge, -augen (1), -aug ł -lein (74), -og (6), -eugel, -engel (*sic* 152), -euglin (110), -ögel (67), -eigel (49), -ougig visch (68), -ling (64), -fedder (125. *cf.* **rubellio**); ein rott ewgel (4), roth euge (5ᵇ), rûd eygen (21), rod-euge (12), -eugel (77); rode-auge, -euge (13); roitauge (7), -eige (17); rettling (64ᵉ). *nd.* rot-, rod-, rodd- (22ᵇ) -oge; roet oughe (132); hodde (109). bicking (49. *cf.* **ruburnus**). vorch (74).

***Rubecula saxatilis** stein-trostel ł -rötle ł blauvogel (114). rote amsel (Fr.).

***Rubeculus** *v.* **Rubellus.**

***Rubecuus** *v.* **Rubicundus.**

Rub-edo, ł **-icunditas** (147) *hd. nd.* rode eynes dinges *sim.*, r. des dages (18), rodicheit (132, 147), roetheit (11, 20). *hd.* roty (110), rot- (8), rod-ekeit, -ikeit, -ocheyt (18), rothe ł ryt (5ᵇ), rôte (9), roettikait (76), roydheyd (19), roede (20), roide (10), rote farbe (75). pusche (ł) hecke (16. ⨯ **rubetum**). schyem *infirmitas oculorum* ł rotigkeit *i.* **rubea** (74).

Rubefacere *hd.* rot, rod machen. *nd.* root maken (11).

Rubefactus rot gemacht (110).

***Rubegula** *v.* **Rubecula.**

***Rubela** (*i. parua figella, cf.* **rubeba. rutta.**) rub-eblin (76), -eli (7), -egen (5), -gin (21). rott (1). ein kleyn, kleyns (134) rutelin (66, 151), rutelin (76), rottelin (69), rôtelin (134), rudelin (67, 133, 152).

Rubell-io, ł **-us** (114, 185) (*piscis;* ł *i.* **rubecula** *auis* 116, Kl.; **perca** 111) pyrsing (111). persich (91). rot-eugle (185), -le, -brustle, -kroslin, -kelchyn (*auis* 116), -federn ł plötzen (114 *sim.*). nörfling ł kaulbersch (Fr.). röthling o. ruget (Kl.). **rubellus** ł **rutilus** (*q. cf.*) rotte (V. a. 1618).

Rubellu-m, -s (126) (*cf.* **amenium**) *hd.* rot win, rod wine (17 *sim.*). seer rot win (110). s. roet wijn (132). roter wein (75, 116), ł schiler (126). rotlechtiger w. ł schiller (Das.). schieler (**r. vinum** Kl.).

Rub-ellus (*cf.* **-ellio, -ellum**), **-erculus, -eculus, -iculus** (23) etwaß rotes (68, 110). wat roet (132). rodich (23).

***Rubencula** *v.* **Rubecula.**

***Ruber** *v.* **Ruder.**

Rub-er, -rus, -eus, rufus *hd.* rot, rött (1), rat (2), roed (20), royd (19), rotomo (141). *hd. nd.* roit. root (11). roet (132). rot **-eus**; rout **-er** (67). royt **-eus**; rote **-er** (133).

Rube-re, -scere *hd. nd.* rot, *hd.* royt werden.

***Ruberta** *v.* **Rubeta.**

Rubescere anheben zu roden (20). begynnen roet tzo (132), rot zu (68) werden. rodt w. (110).

Rub-eta, -erta (1), **-ata** (136), **-etum** (134 &c.), **-eca** (148), **robeta** (*q. v.*) (*i. rana* ł bufo, buffo, ł *animal venenosum* 76 *in* **rubis** ł **rubo** — buschin 20, in dem busche 18 — *manens;* ł *morans* ł *habens* **rubeos** *oculos et* **rubedinem** ł *herba* 76; *meretrix, que* **ruborem** *suum solet tegere per colorem confectum* 76, *que colorem s. s. t. p. c. confectiuum* 75; **fundicola** ł **truta digena** *rufa* ł *alba* Sm. 3, 118) rote (*piscis i.* **tinus** Sm. 3, 167). preita ł pretta (*i. vermis noxia* Gf. 3, 364). *hd.* chro- ł chre-ta *sim.* (Gf. 4, 593), chrot (2), chrott (1), krott (Das.), krot. frosch (68, 110). lovp- (93), laub- (64, 91, Das.), lab- (74) -frosch. vorsch (132). rot hur (75). gartenkrot ł kröte; **r. maior** feuerkröte; **r. minor** laubfrosch (Kl.).

Rubetra brachfogel (Kl., Fr.). zipdrossel (Kl.).

Rubetum (*cf.* **rubedo**) stu-, *var.* stau-dnig (75). hage (100). heck-e (17), -echt (8). dorn-hag (110), -walt (21). busch (7, 23). bueschz (21). bysch-, *var.* buch-, o. weld-lin (64). busch-e ł -icktig (17). gebusch-e (18), -tze (5), -ete (22). gebuße (21). pusch- ł posch- (9), buß- (8) -echt. gestrêge (5ᵇ).

Rubia *v.* **Rubea.**

***Rubi-bana, -bena** *v.* **-lianum.**

***Rubicca** *v.* **Rubecula.**

***Rubi-cer, -tor** (74) ruozwrm (Gf.). rußwurm (74).

***Rubi-, rube-** (Kl.) **-cilla** (*auis*) blutfinck, thumpfaff, güger; *femella* quetsch (140). rot-schwentzel, -zagel, summer-, huss-rotle (116).

***Rubicio onis** (*herba*) reyne-vane (20), -vnen (11). reynfayn (19).

***Rubi-coreum, -corium, -torium** (74), **-linium** (*q. v.*), **rubricorium** (147) losch (5ᵇ, 74). lösch (2, 3). lasch (1). los (22ᵇ). loiß (17). *hd.* rot, roit (10), luesch (147), lausch (12) leder.

***Rubicula** (*anders* Gl. m., *i. q.* **-lus** *ib.*) *v.* **Rubecula.**

***Rubiculus** *v.* **Rube-cula, -llus.**

Rubicunditas *v.* **Rubedo.**

Rubicundulus (Br.) rotbrechtig (V. a. 1618).

Rub-icundus, ł **-ecuus** (110ᵇ), **-uculus** (110ᵃ) root (11). royd (19). *hd. nd.* rot-, röt- (134), *hd.* roit-lich, -lick. rodelicht (151, 152). rot-fare (65), -far (110), -farbig (75). roetlich rot (76). schibarre (17. *st.* schinbar). wat roetachtich (*i. similis rubenti* 132).

Rubidus rotlecht (113).

***Rubifaccio** rotmachunge (20).

***Rubifica** eimbersnôr (Gf.).

***Rubiga** *v.* **Rubigo.**

Rubigi-, rubige-nare *hd.* rosten, v'-r. rost-ern (5, 23), -ig werden (7, 75, 76). rasten (21). (rorsten 18. *ausgestr.*). roystern (5ᵇ). ruesten (11). rost fegen (76).

***Rubigin-eus, -osus** rosterich (147).

Rubigi-, rubige-nosus *hd.* rost-ig, -echt (20), -rig (17). rusti-g (8), -ck (4). vol rost (68), rostes (132).

Rubig-o, -a (*v.* **erisiba**) *est vitium* **ferri** *et* **segetum, f.** *et* **segetum** (151), **fieri** *et* **s.** (152) mil-itou (127, Gl.), -touw (76), -taw (8, 9, Ob.), -tau (75). meletauwe (17). uuint-prant (Gl.), -brant (Hpt. 5). brandkorn (125). *hd. nd.* rost. rust (11, 12, 22). roest (133). rust (5b, 21). rostigkeit (7). geschmid rost (64). rot am eysen (75).

*Rub-igula *v.* **-ecula, -iola.**

*Rubilego *v.* **Rubecula.**

Rubi-liana (*i. vitis ł vua* Br.), **-lianum** (7 &c. *cf.* **aminium**), **-lana** (20), **-bana** (19), **-bena** (11) win-, wijn- (11) -rebe ł -drube (20), -trube (19), -drnue (11). -stock (11, 19). roetstock (20). ein roiter drube (7).

*Rubiligo *v.* **Rubecula.**

*Rubilin-ium, -um (1, 3, 4) *hd. nd.* rot-, roter (68), rott- (6), roit- (7), rat- (1), rout- (87) *hd.* -schechter, -schiechter (21), -schechtel (5b), -schetter, -scheter (152), -schater (1), -schåter (3), -schatter (3), -schatter (6), -schattel (7), -scherter (75a, 134), -siech (21 Mrg.), -schepper (74), -secker (22), -citer (23), -loesch (75).

*Rubi-ola, -gula (23, 74), **-olus** (22), **-olum** (68, 110, 132) (*i. pomus* 74) eyn blom (17). *hd.* apffel- (6, 74 &c.), rot-a.- (74), apphel- (3), oppffel- (75), *hd. nd.* appel-blome, *hd.* -bluwet, -blůwet (151), -blut, -bluet (75), -blude (18), -lon (6), -roet (110b, 132), -rot (68), -rodt (110a). -pawm (74). bappel- ł korn-blum (76). bapel-, *var.* balpel-bluet ł -blumen (75). chlaffer pluem (1). eyn clapper blome in dê korn (23). k.-blume (5b).

Rubisca (*cf.* Gl. m. *h. v.*; *i.* **salthaga**) *ags.* ruddue (94a).

*Rubitor *v.* **Rubicer.**

*Rubi-torium *v.* **-coreum.**

Rubius lapis ein rubin (123).

Rublum *mensura qd.* (76, Gl. m.).

Rubor *hd. nd.* rode, rote (65), rott (6), rôd (7). roet- (20, 132), roit- (147), *hd.* rot-heyt.

*Rubosus schamhafftiger (74).

*Rubosus (*st.* **rugosus**) *v.* **Caperrabat.**

Rubrica *hd.* rote, rotte, rot farbe *sim.*, erde ł tindt (110 *sim.*), rind (*sic* 110a), tinten (75). *nd.* rot farwe. rubryche (19), -ice (5b). robrike (22b). roet brijck (*sic* 11). riga (131). spret-e (Sum.), -a (Gf. 6, 392). cimbersnôr (Sum.).

Rubricare *hd. nd.* roden; rot machen, maken (myt varwen 14). roten (8, 9). rôden (21). rubr-icieren (147), -yceren (19).

Rubricata pellis, rubra p. (Sm. 2, 506) loisc (121). los-ge (Sum.), -che; -cis bût (Sm.). engeloweehut (*sic* 100).

*Rubricator roitvarwich schrijver (147).

Rubricatus gerôdet (7). rot gemacht (65).

*Rubricitas rotikeit (7).

*Rubricorium *v.* **Rubicoreum.**

*Rubrinus *v.* **Ruburnus.**

*Rubrus *v.* **Ruber.**

*Rubtuare *v.* **Ructare.**

*Rubuculus *v.* **Rubicundus,**

Rubum hanappel ł heynhyff (19). spilkeren (11). spelkorn o. brome. busch. (68).

*Rubur (*aus* **tubur**?) swammen o. zundter der auß den paynen wechst, *var.* z. swammen die auß den pawmen wachsen (74).

*Rubor-, robur-, rebur- (75b), **robor-** (75d), **ribor-** ł **rubri-** (3), **riber-** (11, 19) **-nus, ruburrus** (23) (*piscis, i.* **rus-tupa, -pupa** 75, **-tula** 74) *hd. nd.* bu-, bi- (18), vu- (22) -ckinc. *hd.* bu-, bi-, bů- (151), bü- (64), pu- (74, 75), bo- (5) -cking; puckling (75d), bücinck (3), bicyng (13). gereucht visch (75). boxhoren (107). ein kyczing (4. *cf.* Fr. 1, 517).

Rubus (*i. diversitas spinarum* 76) *hd. nd.* busch, pusche (16), pusch (5b, 75), puchs (1), posch (9), busche (66), bosche (10, 67), bosch (43), boße (21), buß (8), dorn (110 &c.); d.-, hagen- (20), wipper- (Anz. 8, 410), wepich-dorn- (47) -busch. wi . . . (146). wil . . . (87a). *nd.* hage (99 &c.), moerboem (11). stauden (75). bram-e (93), -beri ł -albusc (Gf.). branbir (7). braunstaud (91). spreid-e (Sum.), -ach (Gf.). rôto (*piscis* Sm. 3, 167).

*Ruca *v.* **Eruca.**

Ruceus besm-et, -udt (147).

*Rucia *v.* **Ruscia.**

Rucinus *v.* **Runcinus.**

*Ruciolus *i. habens* **rugas** (76).

Ructa, rupta (76) (*i. frumen, guttur sim.*; **storax** *q. v.*; ł *piscis* 11, 19 *st.* **tructa**) slunt. gyel (74). stroß (20). strayß ł *p.* foreln (19). strot ł *p.* voern (11).

*Ructa-nter *v.* **-tim.**

Ruct-, ructu-, *bisw.* **ruptu-, rubtu-, rupect-** (17) **-are, ructari** (V. a. 1618) (*i.* **eruct-are, -uare**; *cf.* **biblire, gurgulare**) *hd.* ru-, reu-, re- (67), ri- (49), *nd.* ro-stern. rue-, *var.* ru-, ry-, ri- (110), reu- (75, 134) -spern (**ructuare** *hominis, sed* **-are** *brutorum* 75). ruspen (132). reyßperen, rothtzen (74). ryspelen (68). rupsenen (Anz. 6, 447). reup-sen (Apherdian, Das.), -zen (20). reub-tzen (75), -sen (12). ropezen (9). roubsen (Kays.). raubercen, Mrg. ofreuceen (13). ruppin (8). rueffen (10). raff-, ł golk- (75d) -atzen; ruckausen (75). wieder rochezen (5b). ruezen (17). rotzen **ruct-uare;** rinsplen **-are** (76). rensen (22b). soide heben; opreysen uyt der kelen (147). rosten (18). ro- ł grôlpsen ł grôltzen ł heraus gåcksen (Kl.). rûl- ł rau-bsen; gôrschen (Fr.). gôrrpsen ł koppen (126, Das.). kocken (125). kôcken (Klb.). garzen (74). gôlgezen (V. a. 1618. *cf.* Sm. 2, 39. *o.* golkatzen). snargen (77). krecken (*cf.* krågezen Sm. 2, 382) ł auswerffen (4). ut tzigen (23). Marg. *zu* 3:

> **Ructo** *dic* reuspezen **singulto** *sit tibi* heschen
> **Sternito** nysen *sed* **sterto** *sit tibi* snarchen.

*Ruct-atim, -anter, -im rupzelich (20). opreyslyck (147).

*Ructicia *v.* **Ruscia.**

Ructuare *v.* **Ructare.**

Ructuatio reupzunge (20). raffatzerij, *varr.* -r, -n (75).

*Ructuosus opreyser (147).

Ruc-tus, -us (110a) rupz- (8), reupz- (9), reupzh- (20), rusper- (110), rysper- (68) -unge. ruyps- (132), rusp- (109) -inge. gôrbs ł grôltz (115). gôrps ł kopp (126, Das.). das koppen (135). rôlps, rûltz, grôltzer (Kla.). reupse (Das.).

*Rucula *v.* **Eruca.**

*Ruda (*st.* **rudis,** *anders* Gl. m.) gert (1).

*Ruda- *v.* **Rudi-mentum.**

*Rudax (*cf.* **ruder**) troch (20)

*Rud-e, -iter grob- (110), grof- (132) -lich.

*Rudes (*cf.* **rudis**) ker-, veg-echt; **scobs** *id.* o. außkerecht o. bobeleysen; **scops** *id.* ł *sagitta* geschoß (74).

Rud-ens, -is (100), **-ius** (23), **-ex** (17), *pl.* **-entes** (9, 110 &c.), ł **-es** (110 &c.) vnuerstandener; leyne, zugsail (74). *hd. nd.* line; l. in dem schiff, scheppe. segel-sail (74), -strang (17, 74). sygel- (9), seygil- (8) -stranck. *pl.* rudeler (9). schiff-seil (110), -selen off repen (132). segelseil (93).

Rudentare (*i. purgare* 76. : **ruder**?) keren (8, 9).

*Rud-er, ł **-us** (66 &c.), ł **-is** (*g.* **-eris** 110 &c.), **-ax** (*q. v.*), **ruber** (8, 18) (**-er** *i. stercus rotundum et caprarum ouium ł asinorum;* **-er** ł **-us** *i. q. de fossa eycitur quando purgatur ł locus ad quem stercus ł sordes coquine decurrunt* 76; *cannale per quod purgatur coquina* 20; *canna per quam feces humide eyciuntur* 75) quot grabe (8). kot grab (9). ein groep (132). groop (107). kuchen nuesch ł wasserstein (75). *hd.* geyß-loch (20. *d. i.* gießloch?), -treck, -dregk (21), -dreck, -bon (110a), -bonen (110b). ein geißez- ł cyegen- (18), geissen- (132, 133), zegen- (5) -dreck, -dreg (5, 133). *nd.* eyn geiß dreck (23); gheitendrec (107). seghen kottel (22). trog (93). swin drock ł sue drog (20). swinen droyck (19). ruder gaiß-dreg, -treck, fegot, *var.* regot, kerecht, stainlein, kuchenrynne, prewtro-ck, -g (74).

*Rudera raht terraz (100. ✕ **rudecta terra**? **ruder extrahitur** *de* **terra** Br.?).

Rudere (**-êre** Br. *i. esse ł fieri rudem;* **grossare** 75; *clamare ut asinus* 66, 76 &c. *cf.* **rudire**) dump ł eselethit ł vnwirstendich werden (20). grob syn (110). groblich baren vnd thun o. leben (75). hanen, ruchlen, gigagen, geiren, kirren (126 *sim.*). rûchlen wie ein eßel (V. a. 1618). rauken (3, Ob. 1264). schrien als die essel (*i.* **rugire** 75). luon (*asini ł cervi* Gf.).

*Rudes (*cf.* **rudis**) rûhrholtz (112).

*Rudex *v.* **Rudens.**

*Rudia, *g.* **-orum** (*cf.* **rudes**) haußfegot (74).

Rudibilis (*ut asinus*) ranklich (7). grobsynn-licher, -perlicher (74).

*Rudibulus esel geschray (76).

Rudicula rurstack, spattel, suchel &c., *nl.* visch-, schuym-spaen (116). querl &c. (Kl.).

Rudi-, *bisw.* **ruda-mentum** *hd.* grop-, grob- (6, 74, 75), *nd.* gros- (*sic* 22), kint- (8, 9, 17), dul- (20) -heit, ł dom (20). anegenge (100. *cf.* BM. 475). kener lare (13). kintlich lere; grob gruntlich vnderwisung (65). finsel (9).

Rudire (*i. clamor omnium animalium* 76 Br., *l ut asinus* 110 &c.; *i.* **rudere** *q. v.* 8, 9) luon (*asini* Gl.). ranken (2, 7, 20). esel-n (8, 9), -gschray (1). raulit (**rudit** 40).

Rudis (*i.* **grossus** 75) *hd. nd.* dul. doricht, dol. gropp (18). grob (110). grof (132). *hd.* grop-, grob- (5[b], 74), *nd.* groff-sinnich. grob am synn (1). grob vnd wild an den sitten (75). ein grober vnuer-standner *l* -unfftiger mensch (65). vnge-lert (110, Das.), -lort (8), -baliert (Das.). vn-wissende *l* wirstendich (20), -wessende (100), -kunstig (9), -behoblet &c. (88). eseleht, plump (plup?), dump (20). tore (9).

Rudis *i. virga prętoris &c.* (Br.). des richters ruede (147). hant-stecke (9). -steg (8). *pl.* **rudes** uuatreifa (Gl.)

Rudista (*i. qui* **rudes** *informat* 110, *qui* **rudera** *de humo ejicit* Br., Gl. m.) eyn slick dreck vorer (132). ein schlick vorder (68).

Ruditas dol- (11, 19), dul- (20), dor- (8) -heit. grobsynnigkeit (74). vngeleri-ckeit (9).

Ruditus *asini* luon (Gl.). hanen, gigagen (116).

***Rudius** *v.* **Rudens**.

***Rudosus** *v.* **Hirsutum**.

Rudus, *g.* -i (*i. lapides con-tunsi* Br., *-cussi* 20 *ad pauimentum &c.*) rod (20).

Rudus, *g.* **-eris** (*i. stercus &c. cf.* **ruder**) bla- (19), plae- (11, 20) -ster. åstrich (111). steingemů-sel (126), -rsel (Das.). kalchscherben (126 *sim.*).

***Ruella** (*i.* **aspergula, aparine**) lid-degenge, kleberkraut, klåtten (144).

Ruere *hd. nd.* fallen. wallen (20)

Rufare royd machen (19).

***Rufata** (*cf.* **femora**) eyn rot rock (23).

Ru-, ruf- (75) **-fatus** (*i. sanguine* **cruentatus**, *cum s.* **cruciatus** 76, *s. aspersus* 75) roit gemaect van bloide (147). pluot roettig (76). gerot (75). **rimphatus** *i. cruentatus* (129).

***Ruffalus** *v.* **Vesantes**.

Ruf- (Gl. m.), **ru-, rif-** (16) **-flanus** ruffian (20). riffwin (15).

***Rufulus** (*i.* **ventr-icosus, -uosus**) groitbuyckich (147).

***Rufum** (*cf. ital.* **refe**?) zwirn (111).

Rufus (*cf.* **ruber**) *hd.* rot. roit. *nd.* roet (11). rotbrecht (113, 126). few- *l* gal-rot (126).

Ruga *hd. nd.* ru-, *hd.* ro-, ri- (6) -tzel. runceln (17). rusea (Gl. *nd.* runce *l* croke (99 *sim.*). crocke *l* valde (100). kro-kel (108), -ekel (23), -gele (14). ruchel (49). rumpff o. valt (110). rympe (11, 20, 109, 132). lesun *l* runzun (**rugis** 141). zucha (141. Gl.). zôcha (120). ploye (108).

Rugare *hd. nd.* runtzeln. r. machen (7, 65). fåltig o. rumpffig m (126). rontzeln (18). rintzlen (76). rumpffen o. felten (110). rympen (11, 20, 132). runse-len (22[b]). -n *l* fronsen (108). prunken (11). croke-len 22), -n *l* vouwen (107).

Rugatus ge-runczelt *l* -krumpt (20).

***Rugensis** burch man (18).

***Rugere** (*ceruorum* 141, *leonum* 76) brimmen (8, 9).

***Rugiena** (*cf.* **rurigena**) lantbvwere (Sum.)

Rugire (*ceruorum* 75, 76, Gl. m., *leonum* Br. &c.) *hd nd.* bru-, bre- (22), gru- (110[b]), gri- (69, 110[a], 132). *hd.* bri-, bro- (10), pro- (7), bru- *l* gri- (88) -mmen; promen (67, 133, 152); *oft* als ein lôwe (67), lôw (134), lewe (88, 135), leuwe; *nd.* also ein luwe. pri- (1), bre- (2) -nnen. prellen (76). pullen als die hirtze (75). brů-len *l* raussen (126). rûlen (V. a. 1418 Sm. 3, 81). rohon *l* ar-r. (Gl.). rurren (128. *cf.* Sm. 3, 120). leben gschray (1). lujen (99). brieschen (106).

***Rugitare** *v.* **Ruitare**.

Rugitus rochunga (Sm. 3, 78). riuohit *l* ruod (Gl.). prumm-ung, -elung (74). brumm- (23), *nl.* briesch- (116), bruysch- (132) -inge. lewen stym (8). leben- (1), lauwen- (5[b]) -ruff.

Rugosus *hd.* zuchoter (Gl.), runtzel-echt, -ech (9), -ich (20); ronczelicht, ge-runczen (9), gerumpfft (110). vol runtz-len (68), rympen (132). kro-chelich (23), -kelech (22).

Rugula runtzeln (14).

Ruina *hd. nd.* val. eyn czu fal (5[b]). fall der verderblichkait &c. (65).

***Ruina** (*st.* **pruina**) ryeff (16). dufft (7).

Ruinosus fellig (110). bu-f. (65). vallich (132).

***Ru-, rug-** (110[a]) **-itare** vallen (110, 132).

***Rulica** henf- (9), henff- (8) -ling.

Rulla *v.* **Ralla**.

Ruma (*i.* **rum-en** *q. v.*, **-es** Br., **-us** Das., *pars vbi cibus intrat* 19, **papilla, mamma** Br., **monima** *sic* 141; *pr. n. loci* 76. >< **roma**?) strayße (19). straet, keel, krop (132). ein knopflin (110), ein bůhelin (Das.) an der kele. kropff (110). rach (65). dutten (Das., Kl[a].). zitz (Kl[a].).

Rum-are, -itare, -ificare, -igerare heymelick gerucht maken (147).

***Ru-** *v.* **Reu-matica**.

***Rumbo** winckel-meß, -holtz (74).

Rhu-, ru- (75) **-mbus** spinrad (111). furschuß eines gepues o. zimmer (75).

***Rumbus** *v.* **Rombus**.

Rum-en, *oft l* **-a** (*i.* **frumen** *q. v.* 5[b], 93, **r.** *in bestiis* **sed fr.** *in homine* Br. *sim.*; *cibus* 65) sluntbein (100, Gl., BM.). schlund (110). slyng (9). kele-brote (9), -brade (8). kelbrat (Sum. *v.* **decolleo**). gume (5[b]). ober guem (1, 3). indru-g (93), -ek (64[b], 74, 75) des vyhes, o. des gummen o. gyl (74). girl (*sic* Fr. 1, 200[a]). ein-druck (64[ac]), -truck (91). gůrgelein *l* vorwanst (Kl[a].). strot (11). straet in die beesten (132). chof (104. *i. q.* chôwe **faux** Gl. *sim.*).

***Rumex** ruff. gerucht, lewmot, rede (74).

Rum-ex, -ix (105), **runex** (121) (*herba; genus teli* 129. *cf.* **bardana**) bram-a (121, Gl.), -e (85, Sum.). brema (131) pram (105). mengel-, grind-, streif- (128), men-nel- (Das.), lende- (Fr.) -wurtz. scharff kletten (Das.). rob (100). ruf (120, 121, 130, 141, Gl. 2, 499). ampher (Gl. *sim.*). **rumicis** pletohha (141).

Rumex (>< **rumen**) *ags.* edroc (94, 136).

***Rumice** pram-peri (Gl.), -bere (105).

***Ru-** *v.* **E-micedo**.

***Rumi-ctare** *v.* **-gerere**.

***Rumifactor** meren mecker (20).

Rumificare &c. *v.* **Rumare**.

Rumiger-ere, -o (*i. rumores gero;* **rumictare** *i. murmurare* 76. *cf.* **rumitare**) *hd.* mer tragin (8, 9), mere dragen.

Rumigeru-lus (20, 74), **-s** (74 &c.) eyn mere drager (17). mer-trager (8, 74), -sager (74). meren dreger *l* cleffer *l* duscher (20).

Rumigiculus die heymelick gerucht maect (147).

Ruminalis vyghenboem (147).

Rumi-nare, -tare (49) (*cf.* Gtb. Wtb. 1.5) ita-, itu- (Gl.), it- (120, Gl.) -ruchen. it- (Gl.), in- (7, 66, 75) -drucken. yo- (68, 69), ein- (70, 134, 161) -trucken, -drůcken (151). iddruchon (121). yderich-en (9), -gen (13). itte-, *var.* ytt- (65), ed- (67, 133, 152) -richen. ederi-chin (5), -eken (108), -gen (20). idt- (100), hed- (11) -ericken. idriken (99). ettern (5[b]). rucken (17). weder-ruchten (5[b]), -kuen (17). ader-kowen (23), -kouwen (12). erkowen (132). ereauwen (107). *hd.* aber- (13), widder- (10), under werbe-, a. werff- (20), a. weyt- (9) -kuwen *sim.*, -kewen (9). zwierkeuen, *var.* zwiren küen (64). die speyß widervmb keügen (Das.). kuwen (49, 110). zer-k.; -riben im rachen; -teilen; ab-dauwen, *var.*-theuwen; hinderdenken (65). môwen (128, Das.).

Rum-itare *v.* **-are, -igerere, -inare**.

***Rumix** *v.* **Rumex**.

Rumor *hd. nd.* mere (8, 23). m. de myge (*sic*) syn (22). *hd.* nue mere *sim.*; fliegende m. rumet einer dem andern in die oren (65); new mer *sim.*, eyn nu mar (6), nue merer (18). nyę mer (11). nuwe meer (132). mar (1). mår (3). mer, geschrey mit worten, g. in dem volck mit nuwen w. (75). gemůmmel *l* mår (126). eyn mormer (5[b], 7). *pl.* **rumores** ny mer (23).

***Rumoroseus** vol mere *l* nuwer m. (65).

Rumpere *hd.* brechen. zu-br., vff ryßen (20), zu-r., -storen (9), zer-rissen *l* -zerren (65). *hd. nd.* losen. *hd.* vff-l., auff lôsen (134 *sim.*), loisen (7). schoren (132), -ren (68). schoeren (99). riten (11). breken (23). to-br (22).

Rumpus (*i.* **tradux**) feser. vberschůtzling (Hen.). *nl.* ouerschuete (116).

***Ru-** *v.* **Ro-mphea**. **Pugio**.

***Rumphe-** (75, 76), *l* **gladi-atus** gewaffent mit der wer o. waffen (75).

***Rumun-** (74), **rumus-** (74, 94[b], 147), **rumor-** (147, Br.), **rumur-** (Br.) **-culus** kurtzenewmer (74). heymelick gerucht (147). *ags.* herelof, lysa (94[b]).

***Runca** (*anders* Gl. m.) hulse *pisarum* (9).

***Runca-bor** *l* **-mbor** agetsteyn (23. *cf.* **cacabre**? *aus* **rutaber** egde *sim. missverst !!*).

Runcare yetin (8, 9). getten (64, Das.). geden (18[b]). widen (125). wieden (108). reitten (64). runken (99). raufjan (Gl.).

***Runca-rius, -tor** sychtemeker (147).

Runcatio gettung (64, Das.).

***Runcenus** *v.* **Runcinus.**

Run-, ru- (74) **-cina** (*i. instr. ł dea ł animal* Br. *sim., vilis equus* 74, *equa* 20, 75. *cf.* **-nus**) nu-gel (8, 20), -gil ł -wel ł -nil *sim.* (Gt.), -il (121 *sim.*), -el (100), -ta (131[b]). noyhac; hou- ł breemes (108. *cf.* **runco**). rebmesser (74). nagel, grabscheyt, schabe (9). grauwysern; ein celdende pert (20). huob- (19), nut-, iet-, reut- (74) -eysen. tzelder (19). huef yseren ł celdener (11). hole ysen (10). grop izen (12). stuosebloch (13). eyn duppen rinck (18). koppe (78). gurr (74, 75). gurt (*sic* 75[a]). merch, merhe, *var.* mehre, studen (75). snodes pferd (74). reüt- ł stock-hawe; schrotsäg (Das.). ritipanch (104). rita (141). gottin der samen (74). *ags.* locaer ł sceaba (94, 136); **runtina** (ł) pidugio *ags.* uitubil (H. 5, 195).

***Runcinum** (*cf. prc.,* **roscinum**) nua ł nuhil (Gt.). mul (141).

Runc-inus, -ina (*q. v.*), **-enus, rucinus** (74) eyn ross (17). pauren- ł ackerroß (75). pfert ł draber (9). gaul (74).

Runco (*i.* **sarculus** 74, *falx ł falcastrum cum quo* **rutices** *ago ł rusticus* 76. *cf. nd.* runks?) eyn rupe ysen ader eyn messer (17). haw-m. (110). houmetz (132). iet-, reut-er, -eysen ł hepp (74). weidys-en (110), -er (132). wiedyser; houwe; bremes; seysine (108). sichel (110, 132). sychte mit to meyen (147). grepe ł hake (23).

***Ru-, ri-** (71), ł **nu-** (75) **-ncus, mucus** (75[a]) (*i. crusta panis; rubus* Gl. m. *cf.* **truncus**) ranfft (1, 75). ranpht (71). rampf (9). der krampf (76).

***Runex** *v.* **Rumex.**

***Rungus** (*i. squama; aus* **fungus** swam? *cf.* **runc-us, -a?**) schupp (74).

***Runtina** *v.* **Runcina.**

***Ruosus** ein fall (6).

***Rupa** (*aus* **cupa?** *anders* Gl. m.) potega (Sum.).

***Rupari** (*i. lambere* 75, **accumare** 76. *cf.* **atunare**) naschen (75).

***Rupcio** *v.* **Ruptio.**

***Rupecto** *v.* **Ructare.**

Rupecula (*i. parua rupes*) steinrutze (20).

Rupes hochberg o. vels (20). bergflů (33). abheldiger felß (88). ein schorf von einem felsen (*i. lapis abscisus de monte saxoso* 110). ein scherpff (128), scherff (64[b], 88). schroff (64[a]) an dem f. hole f. (65). schro-f (128), -fen (126, Kl[a].), -fe (Das.). steyn (8, 9). eyn steyn-rutsche (19), -rutz (132), -rodse (11). roke (99). brockel (125).

Rupex (*auis*) griel ł mosgriel (114). grillvogel (Gesner). tumm ł plump; ein růlps (Kl[a].). schrofer (Fr.).

Rupicapra *v.* **Caprea.**

***Rupido** *v.* **Cupuda. Biturus.**

***Rupina** (*anders* Gl. m.) *v.* **Rapina.**

***Rup-, scopul-ositas** ruwicheit van scharpen steden (147).

***Ruposus** *v.* **Ruptuosus.**

***Ruppa** (*piscis*) rupita (Sm. 3, 118).

***Rupsum** (*i.* **pensum**) wickel flachs, wolle o. hanfs (75).

***Rupta** (*i. cacumen montis* 76) *v.* **Ructa.**

***Rupta-nus** *v.* **-tus.**

Ruptare (*frequ. a* **rumpere** Br., *i.* **ructare** Gl. m.) zan-en, *var.* -nen (110). tanen (107, 109). zerren (*hd.* 109). ruppen; cluwen; cratzen (20). kloven (11).

***Ruptatio** zan-ung, *var.* -nung (110).

Rupta-tus, -nus (68, 132) gezant (110 &c.).

Rup-tio, -cio rijßunge ł steinrueze (20).

***Ruptu-, rup-, scopul-, amfrag-, anfractu-osus** scharpwegich (147).

Rup-, rut- (22[b]) **-tura** bruch (110). schor-inge (132), -rung (68). scherade (99). wake in de yse (22[b]).

Ruptus ge-brochen (110), -schort (68), -schoert (132). reten (11). zurijßen (20 *sim.*).

***Rupho** (*aus* **bufo** × **rubeta?**) üche (104).

***Rura** riste (? 99. *cf.* **rurae** *i. rupes* Gl. m.?).

***Rurabulum** (*cf.* **rutabulum**) ofenkruck (91).

***Ruragium** *v.* **Terragium.**

Ruralis dorf- (8, 76), gew- (74) -man. gewischer (74). geischen (75).

Ruricola lanthuba (141).

Ruri-cola, -cula, -cularius, -colarius *hd. nd.* acker-, agger- (6), buo- (98), gew- (74), gey- ł baw- (75), bu- (75[b])], paw- (1) -man, ł -wyb (110), -wijff (132). dorffnarre (*i.* **rus** 2). meier (Das.).

Rurigena einer ł eine in dem gaw o. lant (110), vp dat l. (132) geboren.

Rursu-s, -m anderwer- *hd.* -be, -b (110), -f (11, 20, 132), -t (68). vort mer (23).

***Rurus** *v.* **Nurus.**

Rus *hd. nd.* felt, velt. welt (1). gey (75). gaw (110). geů (111). das gee (91). acker ł lant (20). dorff (8, 20). pau (*i. terra arabilis* 75, *in* 75[bcd] paurus *t. a.!*).

***Russa** *v.* **Galerus.**

Rusca (*mensura &c.*) sumb-ri (141), -erin (104).

***Rusca** *v.* **Rustupa.**

***Rus-cia, -sia** (1, 71), **-sa** (22, 23), **ruc-ia** (5[b], 22[b]), **-ticia** (22) russen (1). r.- (5), rußen- (5[b], 7, 23), rusen- (17, 22[b]), rusent- (**ructicia** 22), reußner- (75), roßen- (21), ruten- (22[b]), brusser- (6), prisen- (18) -lant. reissen (71).

Rusculus (*cf.* **ruscus &c.**) holdorn (87).

***Ruscupa** *v.* **Rustupa.**

Rus-cus, -tus, ł **-cum** (Kl.) (*cf.* **rustum, bruscus**) huliso (127). hulis (Gt.). h.-poum (104). huls ł rische (23). rusche (109). rusch (110, 132). ry- (74), rů- (Fr.) -sper. brüsch (93, 111, 144). beisch (Kl[a].). beusch (Kl[b].). rebenband (64). meüßdorn (111). *ags.* cnio-holaen (94), -len (136); cneowholen (94[a]).

***Rusmarus** (*piscis*) růstinger, rußwuhl (115).

***Ru-** *v.* **Respon-sorium.**

Rus-pare, -pari, -tare (11) (*gallinarum*) *hd. nd.* schrubben (147), sche-, scha- (68, 147), hinder sche- (19) -rren, der hoenre (147). als ein henne (110). *prs.* ich klich (Das.).

***Ruspatio** scherr-ung (110), -inge (132). scharrung (68).

Rus-, ł **ru-** (74) **-sata** (*cf.* **rufata**) rot (130), roit- (7) rock. rotklayde, rusyn (74).

Rustare *v.* **Ruspare.**

Rustica eyn byrin (76).

Rusticanus gebeurisch (9).

Rusticatio acker werck (9). agker werg (8). pu- (110[b]), bu- (68, 110[a]) -wung. bouwinge (132).

Rustice buwerß-, *varr.* buwer-, burlich (65).

***Rust-icia, -ucia, -utia** *hd.* burschafft, ge-b., -bawerschafft (4). *nd.* burscap. gebaverheit (3).

Rusticitas achargane (Sm.). puwr-, *varr.* buwer-, paur- (110), pauer-, *var.* bawer- (64), gebur- (8, 20), grob- (20) -heit. beürisch- (Das.), keerlich- (132) -eit. grob; vn-vleudig ł -liedich ł -schickig (20). eynfeldi-g (8), -ckeit (9). ainueltigkeit (75).

Rusticula (*i.* **perdix rustica**) riedschnepfe (Kl.). rietsneppe (Kll.).

Rusticus bauer (9). pawr (1). pawer (110[b]). paur (110[a]). bur (23). ge-bur (109), *hd.* -bure (5[b]), -buer. lant- (110), dorff- (20) -man. ł -er (20). einer der da plugit o. zaghert (*wett.* zackert) vff dem felde; kerl (20). keirle (132). keerle ł rustier (107).

***Rustipa** *v.* **Rustupa.**

***Rustosus** (*cf.* **rustum**) dornig (110).

Rustrum *v.* **Rostrum. Dentilia.**

***Rustuba** *v.* **Rustupa.**

***Rustum** (*cf.* **ruscus**) hulß (110, 132). bulß (110 *var.*). hylß (68). hulsbuß (19).

***Rus-tupa, -tipa** (5[b]), **-tuba** (76), **-cupa** (V. Hamb., *alph.* **-tupa** 68, 110, 125), **-ca** (147) (*i.* **arenga passa** 125. *cf.* **ruburnus**) *hd. nd.* bu-, bo- (5, 18, 4), bů- (V. Hamb.), bi- (11, 68, 76) -ckinck, -cking, -ckung (110), *nd.* -ckint. vlig hering ł halb visch ł vnser frawen visch (9). bued (98).

Ruth das puch der frawen (1). das buchlin ruth (65).

Ru-ta, -tha, -tta (*herba, cf.* **rutta**) *hd.* rûta (Gt.), rutha (17), rauth, rauthe *sim.*, rauten, rutten (1), ruthen (65, 68), rute (85), ruth (110[b]), rut (87, 110[a], 146). ruyt (132). rutt (69). rudt (67). růde (151). *hd. nd.* rude. win-r. (23), -rebe (17). weinkraut (49[d]). myntz, *var.* muntz (65).

Rutaber (*cf.* **runcabor, pecten**) pickel ł grabscheit &c. (Kl.). *pl.* eyden (125).

Ruta- (**rura-, rota-** *qq. v.*) **-bulum** (*cf.* **morungum**) kruck (*pistoris* 91). ofen-kr. (114). fewer-kr. (111), -störer (114). fuwerschufel. ruschyt (88). glůte (Fr.). schuurstange (Agr.). *nl.* ouengaffel. koolerabber, rakelstock (116).

Rutare swelcken, geschwel-cken, *varr.* -len, welck werden (75).

Rutell-ius *v.* **-us.**

Rut-ellum, ł **-rum** (*i.* **hostorium** ł **radium** 125) strichbreth (125). kornschauffel, *nl.* corenschoppe (116).

Rutellum kiste (Agr.).

***Rutell-us, -ius** (Gl. m.) buyrenieger (147).

***Ruten** mansglid (75).

Ruth-, rut-enus, ruteus (6, 18, 22) ein ruse *l* ruße (*l baculus pastoralis* 17). rusche (5^b). rutz-e (22^a), -en (10, 12). rute (22^b). ryse (13). reuse (9). rew-zse *l* -sse (4). revsse (3). rese (18).

***Ruteru-s,** *l* **-lus** (147) (*i. miles, cf. sq.*) ruyter (Kil.). ruter (147).

***Ru-teus, -terus,** *l* **-trum** (74), **-tirus, -thonus** (17) (*i. pastoralis baculus sim.*) *hd.* rude. hirten-stab (9, 76), -stape (17), stanp (8). hue- (75), hin- (74) -terstab. knuttel (74).

***Rutibus** (*herba, aus* **intibus**) stur (74).

***Ruticea** *v.* **Runco.**

***Ruti- (rubi-, rube-) -cilla** (*auis, i.* **phoenicurus** 140) rot-stertz (140, V. a. 1618), -zagel, hauß-, sommer-rötelein (140).

***Rutidus** *v.* **Rutilus.**

Rutilans gleysende (9). schin (75). schein- (3) -bar.

***Rutilaret** (*i.* **ruculare, so-, se-ocitare**) *turdorum* (147).

Rutilare (*cf.* **micare**) *hd. nd.* schinen. *hd.* scheynen; zwitzeren (66, 136). gilben wie gold (126) prehen (74). glinsteren *l* blencken (22^b).

***Rutile** *v.* **Rubecula.**

***Rutilitas** (*i. fulgiditas* 76) schin-ikeit (7), -berlicheit (75). schein-, scheinper-, prehen-licheit (74).

Rut-ilus, -ilis, -ulus (132), **-idus** (5^b) (*i. tremulus* 147. Br.; *cf.* **rubellio**) *hd.* schin-bare, -bar (5^b), -ber (110), -berlich (75), -ende (20), -de *l* luchende (8). scheynde *l* leuchtender (9). vruchtber (132). glantz (2). gantz (*sic* 1). verfert, -suft, -slagen &c. (147).

Rutilus langpartisker (131). lampartischer (141).

***Rutilus** rottel (*piscis* 135. *cf.* **rubellio**).

Rutrum (*cf.* **rute-us, -llum**) brechyßen (125). *saxon* grúbbel (114). kruck-e, -eisen; kratze, reut-kr. (Agr.). *nl.* schuppe (116).

***Ru-tta, -ttha** (17), **-tha** (5^b), **-ta** (6), *l* **rotta** (1) (*instr. mus. cf.* Dz. Wb. 720) rutte (5, 23). ein rutt (6). ruthe (5^b). rutthe (17). rute (18). rott (1).

***Ruttura** *v* **Ruptura.**

***Rutuba** (*i.* **ancuba, citaricus, assutus, noctipugus, tentigin-osus, -amus, pelic-us, -atus**) on-cuysch, -reyn (147).

***Rutulus** *v.* **Rotula.**

Rutus (*i.* **depalidatus** 76) ge-vallen (9, 76), -schwelck, -swelk, -schwelckt, -welckt (*frigore* 75).

***Rutusmata** (*i. auriga*) voirman (147).

S

***Saartire** *v.* **Sarrire.**

Sab-a, -ba (eyn lant 8, 9) *hd. nd.* arabien lant.

***Saba** sayff (74).

***Sabacium** *v.* **Sabatium.**

***Sabana** scabe (Gf. 6, 406). sabo (141. *cf.* Gf. 6, 64). groß-prot (*herba* 74).

Sabanarius ein leinwadweber (Kl^a.).

Sabanum (*i.* **faci-, sacri-** 132 **-tergium,** *mappa, balneum* 76. *cf.* **sabatium. saganum.**) *hd nd.* eyn bat, bait (5), bach (22), hart ainhart 6) *l mappa.* zwehel (68, 110^b). hant-zw., windel (74). dwele (109, 132). snneffdoech (132). facil-eet, *carr.* -letlin, -eitlin (110), -leyt (132). badelachen (19). beddelaken (20) loden *l* leinwad (Kl^a.).

***Sabanus** *v.* **Sabinus.**

Sa-, sab-baoth (*i. exercitus* 67) here-, *var.* höre- schare; sammelung *ecclesie &c.* (67). der allerhogest got (67 Mg.)

***Sabasindo** (*aus* **sabanum** *u.* **sindo**) *i.* **strigis** padlach (75).

Sabat- *und* **sabbat-** *wechseln.*

Sab- *v.* **Sabr-ateria.**

Sabati-saro, -zare (*i.* **feriare** 76) *hd. nd.* fiern, ruwen. *hd.* vyren. feyren. rüowen (12). *nd.* rowen. ruwiger (74).

***Sabatisatio** fi- (8), fey- (9) -runge.

Sabatismus *hd.* ruwe, rwe. *hd. nd.* ruw-unge, -inge; rast (110, 132). rastinge (23). rowng (21) son obendes syte (9).

***Sabatista** Juden prister (9).

***Saba-tium, -cium** (75) (*aus* **sabanum**) badhemmet (64). pad-hembd *l* -pfaitzen (75).

***Sabatrina** *v.* **Sabrateria.**

Sabat-um, -on, sabitum (5^b) heylig dage (5). h. tag *apud judeos* süntag *apud christianos* (21). hellich dagch *a. j.* samß d. *a. chr.* (18). helghe dach *a. j.* sonabent *a. chr.* (23). hillich dach *a. j.* sunnauent *a. chr.* (22). sonneabent *l* samß dach (20). sam- (93, 110, 132), samß- (65), samps- (91, 147), sambs- (111), sater- (106, 147), saterß (132) -tag, -dach. woch (93). son obent *l* ganeze woch (9). son-aevend (147), -aben (5^b). tag der ruw (65). sabb-a, *var.* -at (75). **sabbat-i iter** (9, 76. Br. Das.). **-um** *est iter* (8), **sab-utium** (66 &c. 74, 110 &c.), **-ucium** (76), **-bucium** (75) (*cf.* **iter**) tusent schryt (110). tawsent schryt, *var.* scrite (9). t. schrit lang (74). dusent schreden (132). schrete o. sonne obant (8). zwei tausent passus (Das.).

***Sabaudenus** saphoyer (74).

Sabaudia saphoy ein hertzogthum (74).

***Sabba** *v.* **Saba.**

***Sab-** *v.* **Sa-baoth.**

***Sabbatim** (*i tela*) spynneweff (147).

Sabburra &c. *v.* **Saburra.**

***Sabel-us, -um** (Gf. m.), **-lum** (Kl.) (*cf.* **sebalus, tebellus &c.**) zobel (93, Kl.).

***Sabena** sayff (74).

Saber oneven, strubbich (147).

***Saberositas** strubbicheit &c. (147).

***Sabeth** *v.* **Saboch.**

***Sabilon** *v.* **Sabulon.**

Sabin-a, -us (*u.* **sapinus** *cf.* **sapena, -ilus. samnus.**). **sabina** wecholdern (23), -der (67, 134), *hd.* -ter. *hd.* weck-holter (6), -alder (68), wechaiter (69), wach older, -ulder (17), -elder (76), baum, bom, bam (17). weckolder (18). sabin baum (8). senibóm (87). sevenbom (85^b). zeven (85). dambeysen bom (132. *i. q.* dam- *l* dau-besieboom **iuniperus** Kil.). **scabina** wachandelbouur (23). **sabin-us** sadim baym (5^b). wachalt rinding; **-a** -erpawm, cranwidstaude (*i.* **iuniperus** 74). **sab-ma** *l* **-anus** *i. genus lini* (*cf.* **sabanum**) *et ponitur pro* **ianipero** (76). **sau-ina, -yna** (19), **-uina** (4), **-inus, -mus** (3, 17, 18, 23, 68 &c.), **-uas** (22^b) se- (105), sa- (104) -uine. seuina (Gf.). seui- (6, 93, 127, Gf.), seuen- (Sum., Kl.), seuin- (104), syeben- (19, 135, Kl.), zieuen- (11). seefen- (54), seffen- (123), sabe- (21), sabbe- *l* salbe- (100), sam- (4, 102, Sum.), sauen- (22^b), saven- (47), sagen- (13, 23), sage- (125), seger- (18), saden- (3, 4). soden- (17) -baum, -bom *sim.* **saphi-mus** (109), **-nus** *l* **-na** seben baum (7). sevenbóm (109). **sapinus** (*i. species abietis* 66 &c.) seuen- (12, 68, 110, 132), sagen- (10, 13), dennen- (19) -baum. dre miter boem (*sic* 11) das stambloch (126). **sau-, saw-, sav-ma, seuina** (105) saden baum (9) s. b.-würczel (3), worczel (4). sefen (74), segel- (3, 105) pawm. **sau-ma,** *var.* **-ina** sanden-, *l* **-inus,** *var.* **-innus** segen-, *var.* sefel-baum (75). **saumeus** sadenbewmen (9).

Sabina *v.* **Sabrateria.**

***Sabinus** *v.* **Scabinus.**

***Sabinus** (*i. lapis preciosus* 76. *l. fuscus* 68 &c.) ein schwartz (110), prawner (74) stein.

***Sabitum** *v.* **Sabatum.**

Sabl-o *ags.* strand; **-onum** *ags.* wasa, *var.* wara (94^b).

Sablu-m, -s *v.* **Sabulum.**

***Sabma** *v.* **Sabina.**

***Sab-och** (76), **-eth** (Pap.) *est genus virgulti;* **-ath** *interpr. virga* (Br.).

***Sabona** (**-nus** Gf. m.) *v.* **Sapo.**

*Sabrateria (*i. nauis piratica, cf.* sabateria, -ina Gl. m.) galina 130). sabatrina see-, meer-raubung (74).

*Sabucia ey botte ł stuck (23), *aus* subuncula bote &c.?

*Sabucium *v.* Sabatum.

*Sabularius sander (74).

*Sabulcus (*st.* sub.) *ags.* suan (94).

*Sabulinus (*cf. sq.*) tewfelisch (9).

*Sabu- ł sabi-lon (*aus* diabolus, *wie* zabulus *sim.*) tewfel (9).

*Sabulose sandich (20).

Sabulosus sand-ech (20), -echt (19), -ich (11). griesig, *var.* gryßig (64).

Sabulu-m, ł -s (74), ł sablu-m ł -s (75, 76; (*cf.* sab-, sag-ulum &c.) *hd. nd.* sant. trep-s. (9). grunt s. (71, 75). *hd.* sandt, sande (74), sand. zantt (132). kleyne sanck (20). kys (64c). kyß o. gryß (64b). grieß (74, 75b, 91, Kl.). gries (64c, 75a). grien (74). schlich (Kla.).

*Sabunca *v.* Sambuca.

*Sabur-a *v.* -ra.

*Saburn-a, ł -us (74) (*cf. sq.*) *hd. nd.* crista-l, -llen (22), *hd.* -ll, -lle.

Sabur-ra, -a (147, *debet scribi per rnum* r 76), -na (132, 136), -num (68), sab- (74, Br., Gf.), sar- (136) -burra, sabbura (147). zabur-na, (9), -ra (3) (*i. arena litoris* Br. &c., *maris ł sordes quas aqua eicit* 76, *lapis, multitudo lapidum, inutilis sarcina nauis, n. magna* 3, *onus* 136) ba- (68), bal- (110b, 132), be- (110a) -last. be- (8, 9), ge- (3) -laden schiff. anckerstein (Gf.). stattesande, sandt des gestats (74). oeversant sabbura; onnutte scheepvracht als van steynen, sande of erden (137).

*Saburrum (*hisp.* millo saburro) *v.* Melica.

*Sabutium *v.* Sabatum.

*Saca (*cf.* sace) rutil (Sum. IV).

*Sacana (*cf.* saccina) ein wotsack (4).

Saccare secken (20). sacken (147).

*Sac-, su- (130, Gf.) -catum sack- (20, 64, 74), saic- (130, Gf.) -win, -wein (74).

Saccellus secke- (9), seck- ł capel- (74. ⨯ sacellum) -lein. saxken (90). sackel (75). aissack, swedeler (147).

*Saccifer sack treger (9).

*Saccina (*aus* saccus ⨯ sarcina, *cf.* saccana) ein wat- (3, 8, 75), wot- (9, 17) -sack, -sag (8).

*Saccinarius (*cf. prc.*) *hd.* seumer. *nd.* zomer.

Sac-, ł sar- (Gf.) -ciperium, -cipium (76, 147) (*i.* saccu-lum ł -s 76) kiulla; hirdenteske (Gf.). fellins, klein bulg (112). budel &c. (147).

Saccularius sack-treger ł -macher (110), -lapper (132), -dreger ł -lepper, *hd.* -flicker (109), -man (Das.). leutbescheisser (128). seckeldieb, kistenfeger (116).

Sacculus pawtel (2). pewtl (1).

Saccus *hd. nd.* sack. *hd.* sacke (75), sak (9), sach (21), sag (8). s. calicis kelchsack (75).

Saccharum, ł sachar (144) (*cf.* succarium) zucura (Gf.). zuchar (144).

*Sace isanscuuala (Gf.). isinschuvele (Sum.).

Sacellum ein klein kirch-lin (110), -ßgyn (132), o. capel (110). bedehuus (11).

*Sacellum crisum (*aus* sagellum *und* χρυσοῦν) elwaz (131), erauuas (141) lachan.

*Saceltum cleyn tempel (147).

*Saceo *v.* Satio.

Sacer *hd.* heyli-g, -ck. hi- (11, 13, 22), he- (18, 23) -llich.

S. ignis *v.* Ignis s.

Sacerdos *hd. nd.* prie-, pri-, *nd.* prester.

Sacer-dotalis, -totalis (76) *hd. nd.* prie-, pri-sterlich *sim.* pristerschafft (*sic* 20).

*Sacerdotalitas pristerse (*sic* 20).

Sacerdotari briester werden (75).

Sacerdotissa priestersse (20).

Sacerdo-tium, *gew.* -cium *hd. nd.* priester-schafft, -schap *sim.*

Sacernus vbertreffenlichsteil der sele o. haligmutiger (74). eyn heylich moit (147).

*Sacert- *v.* Sacerd-otalis.

*Saciones (*quas* sartor *facit, st.* sarc. *cf.* sartimen) zotten (49).

*Sacopenium *v.* Sagana.

Sacra scriptura dy helghe sc'pff (23).

S. pina *nl.* stuyte (116).

S. vnctio heilig olung ł sacrament der heiligen olung o. heiligkeit (75).

*Sacralis (*cf.* verbena) isenina (SumVI).

*Sacra-men, -mentum, -rium *hd.* heil-tum, -gdum (8).

Sacramentale *hd.* eyn geystlich secz (21), ge-s., -seczunge (5), -seczeung (18); seczung (4). *nd.* geystlick gesette (22); hillich gesitte (23). *pl.* hailige gewichte ding &c. (65).

Sacramentalis sacramentlich (65).

Sacramentaliter virborgentlich (20).

Sacramentum (*cf.* sacra-men, -rium) sacrament (1, 75, 147). *hd.* heiligkeit. verborgenheit (147). vir-holen ł -borgen dink (20). haimlichkait &c. (65). hillichdom (22).

Sacrare *hd.* hei-, hi- (12) -lgen, heiligen, wyhen, oppirn *sim. nd.* hilligen, wyen.

Sacr-arium, -ium ł -amentum (23. *cf. h. v.*) dreisch- (Das.), ger- (132) -kamer. sigitari (Gf.). sacr-isty (110), -istij o. segrer (88). geheliget (106), hailige gewichte ł haimlich (65) stat. gewijte stad (20). sacrament hußlin ł hailiger schrin (65. *sim.* Sm.). heyl-iger (1, 71), -gen (75), -tums (9) schreyn. heil-igtum schin (*sic* 8), -temshuß (17). alterhus (Sm. 2, 248. Gf.). hellege czawe (5b). hellich getau (23).

*Sacrarius (*i.* sacrista 75. *cf.* sagrados) sagerære (Gf.). sacarer (75).

Sacratus ge-wicht. *var.* -weychter (65), -wyhet ł -heilgit (20).

*Sac-, sat- (8) -ropia (*herba aus* satureya? *cf.* sarminea) kirbeln (17). kerbel (8).

*Sacri-facere *v.* -ficere.

Sacrificare *hd.* opf-, opp-, op- (17), off- (20, 23) -eren. got (110a), gotteren (110b) opfferen. goden offeren (132). *hd.* wy-, wey-, wye-hen; heilig-en, -werden (21). hailig ding machen (76). hellich dinck m. (18). wyen (11). opffer volbringen (65).

*Sacri-ficere, -facere (65) hailig (74), heilig werck (7), heilige ding (65 &. wircken. heil (5), hellich (23) werken.

Sacrifi-cium, -tium (134) *hd.* oppher, -fer, -per, -er (17). gedot opffer (65). opfer gotz leichna-m, *var.* -ms (75) *nd.* offer. heilig gesaczt ding (17). helgen (18).

Sacrificus prister (17 &c.).

*Sacrifi-tium *v.* -cium.

Sacrilegium (*i.* incestus 75) *hd.* kirchn (5), kirchen-, kirch- (8, 75) -raup, -brechung (5b), -bruch (74, 75). chirch diepper (1). ubel- (20), mis- (11) -daet. gaistlicher diebstal &c. (65). vnkuscheit der closterfrauwen o. der frundin (75).

Sacrileg-us, -ius (1) chirch prüchl (3). kirchen-bruchel (75d), -prüchel (74), -brecher (64, 75), -dyp (5b). kirch-dyb (9), -dip (8). kirchen- ł kilch-dieb, *nl.* kelckdief, kerckrooner (116). ein diep der heilige ding stielt (110). eyn dieff van geistliche goet (132). misse- ł vbeldedich (20).

*Sacrimargium heylig oley (5b).

Sacriscrini-us, ł -arius (Kl.) oberster schriber o. kueniglicher kantzler (88).

Sacrista (*cf.* sacrarius) gerbe- (5b, 17), kresem- (4) -kammer, -huß (17). *hd nd.* sac-, sig- (93) -rist, -risty (131). gloegener (13). kilchwarte (93). ein bewarer von geistlichem gut (68). van geistlichen goeden (132), heiliger ding als heiltum &c. (110). huter des sagrers (74).

Sacrista-nus, -rius (Voc. ex quo. Gemmae) *hd.* sacrist-e, -er (5b); oppërman (*wetter.*) *sim.*

Sacristi-a, ł -ga (74) (*i.* secretarium 74) gerwe- (20), treß- ł dreß- (74), vyehe- (*sic* 19) -kamer. gherhus (23). sacrist-ye (67), -ey ł sagrer (74).

*Sacritergium *v.* Sabanum.

*Sacrium *v.* Sacrarium.

*Sacrofagum *v.* Sarcophagus.

Sacrosanctum heylig gesaczt ding (9). helig gesacz d. (8).

Sacrosanctus fronheiliger (74). hellich (23). bestat in der hailikeit (75).

*Sacrosmus *v.* Sarcosmus.

Sacrum (?) helghe w'kughe (23).

S. concilium heylig sammung (1).

S. velum weyl ł slayr (71). weib (*sic*) sloir (1). wimphel daz dy nonnen off dem heubte tragin (5b).

*Sadix *v.* Sandix.

*Sadon (*grece* 74). sadai (Br.) (*i. omnipotens*) allmechtiger (74).

Saduce-i, -r (*sic* 1) folck (22, 23). mewck- (1), mauch- (3) -linger. ketzer die vrstende des leibs laugen (74).

*Safatri-la, -sus (*cf.* cifraculum) eyn swinge (23).

*Safatrilium (*cf. prc.*) eyn swinge bloch (23).

*Saffirus *v.* Sapphyrus.

*Safo (*i. q.* saphon Isid.) *ags.* stæg (94a).

Saga zeuberyn (8, 9). hâgs (Das.) drud (Kla.).

*Saga sat (*i.* seges 1. *cf.* sata).

*Sagacia (*cf.* sagana) hares (17).

***Saga-cia, -tia** (134), **-citas** *hd. nd.* wis-, *hd.* wyß-, weiß-, weys- (9), wis-sent- (20), ckug- (*sic* 7), clug- (75) -heit. klugkeit (6).

Sagaciter *hd.* wiß-, klug- (6, 7, 75), kluc- (17), kloc- (5), kloch- (18) -lich, -lichen (6). wiß- *ł* lust-iclich (65). *nd.* klocklicken, glaublicher (23. *cf.* Goth. Wtb. 2, 411).

Sagaculus etwas (68, 110), wat (132) wijß.

Sagana (*i.* **stilla gumi** *ł* **venetica &c.** *sic* 76. *cf.* **sagacia, gummi**) *hd. nd.* hartz. hort (22). netz (68. *st.* **sagena**). sage (Sum.). weys- (9), wiß- (8) -sage. zawbrerin; edelfuterklaydt; pawmtraff (74). *Cf.* **sagapenum**, σαγάπηνον, **saga-saco-penium, serapinum** serapin-safft *ł* gummi (145).

***Saganum** (*cf.* **sabanum. sagana** *vestis* Br. &c.) padelachan (Gl.).

***Sag-anus,- us** *hd.* zeu-, *hd. nd.* (23) zau-berer. zouener (132). touerer (23). eyn zobrer *ł* ber'n huser (6. *cf.* **nepos, salax, sanna**).

Sagapen-ium, -um *v.* **Sagana.**

***Sagapeta** (: **sagum**) filzfuile (131[b]). filsfulla (131[b], 141. *sim.* Gl. 3. 484).

***Sagare &c.** *v.* **Sagire.**

Sagarius filtzmecher (125). kleider-kråmer (Ki.).

Sagax *hd. nd.* wise *sim.*, clug, clock (5, 22). clocklich (18). gluck (21). wiss ende (20). weyß (1). sinrich (110). s.-richer (76). ge-riechig *ł* -spůrig (126). wisradich *ł* v'nemich (23).

Sagellum (*cf.* **sacellum**) lachan (127).

Sagena (*i. genus piscatorum* 76; *cf.* **sagana**) segina *sim.* (Gl.). segi *ł* groz netzi (93). visch segens (*zum Untersch. von falx*); segentz der fischer, f.-wate. *var* -wate; reuse (75). sege, fischnetz (74). segde (*i. rete* 19). ruse (17, 22[b]) *hd.* rew-schen (1, 71), -ze (4); netz. groß n. (110). gr. fißgarn (8), gros garn *ł* fisch darm (*sic* 9), garn, fisch-g., fischer g. *ł* -waage (Ki[a].) *nd.* nette; kerve de lighen in dē water (22[b]).

***Sage-, sagi-** (Br.) **-narius** (*adj* Gl. m.) *hd.* netze-mecher, -macher, -stricker (110). *hd. nd.* vischer.

***Sages** (*i.* **pannus** *quo* **teguntur naues**) schiff-eßdeck (74). decke (75). **sagies** *i.* **ramus** *quo* **reguntur** n. (76).

***Sagetum** (*cf.* Dz. Wtb. 302) saiat (Gl. 6, 64).

***Sagia** (*i.* **sagum** Gl. m.. **alabrum** 3, 4. 76. *cf.* **gagia**) weife (3, 4). waytf (74). haspel (76).

***Sagies** *v.* **Sages.**

***Sa-, si-** (75), **sar-** (*q. v.*) **-gillum, sagulum** (23 (*instr. fabri ferreum*; **emunctorium** 75. *aus* **fugillum?**) eyn schur-ysern (23), -eysen (75). schiryssen (76). **sipillus** ξυρόν (Gl. m.).

Sa-, si- (5[b], 147), *ł* **se-** (75) **-gimen** (*cf.* Dz. Wtb. 301 *sq.*), *ł* **sagi-mentum** (110, 132), **-na, -namentum** (110[ab]) *hd.* smaltz, schmaltz (110 &c.), smer (-men 3). *nd.* smalt, smout (81), vetticheit (147).

***Sagina** *v.* **Melica. Sagma.**

Sagin-a, *ł* **-amentum** (132) (*i.* **sorcina** 76 ⋊ **sagma** *q. v.* = **sarcina**) fetheit (20). feiste- (8), feyßti- (110[b]), feyßtig- (65, 110[a]), veste- (9) -keit. mest-i (141), -ung (65).

Saginare (*i.* **impiguare** 76) *hd. nd.* me-, *hd.* mey-, mi- (18) -sten. mestein (5[b]). *hd.* feißt, veist, vet, fet, schmaltzig (75) machen; spisen (65).

***Saginaria** (*ł* **-ius** 110. *aus* **saginare** ⋊ **sagmaria**) cyn vette merie (132). feißt merhe (68).

Saginarium kobe (125). hienerhauß (91). maststall (Ki[a].).

Saginarius (*cf.* **sag-inaria, -marius, -enarius**) ein feyßt hengst (68, 110). o. pferd (110). eyn vet henxt (132) ein smer-, schmer- (74, 76) -snyder (8), -schneider (4, 74), -sneyder (3). -schnider (76).

***Saginarius** (*aus* **sanguin.**) bartrugilin (104).

Saginatus (*i.* **piguis** *ł* **cibosus &c.** 76) feyßt ge-mest (110), -macht (68). vet gemaicht (132). gemestet (7). wotsack (17 *cf.* **sagma**).

***Sag-** *ł* **segim-inosus** schmaltzig (75).

***Sagire** offenbarn (74) *est festinare i. satagere* ylen (7).

Sag-ire, -are, *prs.* **-io** *ł* **-ario** (76) (*i. ingeniose agere sim.*) *hd. nd.* sin-, sint- (18). sinde- (21). synnig- (74), versyn- (110[a]), versyne- (110[b]), behende- (132), wyß- (20, 75. 76). clug- (9) -lich, -lichen (9. 21, 75). -liken dun *sim. ł* reden. *var.* leben (75). wairsagen (132).

Sagit-ta, -a (76) (*i. nouissima pars surculi* 76. Br.) *hd.* strala (Gl.), schotz, ge-sch. (16), schoß, ge-sch. (8), -sch. do mit man schußt (75), -schos (1, 9), -schutz (68, 110, 132); schoiß, schuß (17, 49), schatz (21). *nd.* schot. pfil (65). phile *ł* boltz (7).

Sagit-, sagi- (76) **-tare** schießen, schissen *sim. nd.* schitten, scheten.

***Sagitta-, sagitto-** (19) **-rium** schucz- (20), schoyß- (19), schot- (11) -vinster.

Sagit-, sagi- (134) **-tarius** *hd* schu-, scho-, schi- (18) -tze; schutz, schitz (76), schiesser, schißer *sim. nd.* schutt-e, -er.

***Sagitt-orium** *v.* **-arium.**

Sag-ma, -ina (*bisw. g.* **-inatis**), **sugma** (Gl. Aelfr.), **sauma** („*corrupte*" Br. *i.* **onus,** *mus sic* 17, *herba st* **sauina**), **saumus** (104), **salma** (74, 147. „*corrupte*" Br.), **seuma** (64[c]) dreyhundert pfunt ge-wichts; satel; palsterkuß (74) *hd. nd.* saume. *hd.* saum, soum, sam (7. 64[b]. 75), saim (5), som (6); wat-, waut- (68), wot- (9, 4). wad- (134), wadt- (110[b]), wand- (110[a]) -sack; watsag (8). sadel op to rijden (147). *ags.* seam sadol (Gl. Aelfr.).

***Sagma,** *ł* **sauma** (Gl.; *i.* **sella** 100, **fe-** *ł* **vi-ltrum** Gl. ⋊ **sagum?**) vilz (100). soum *ł* stuol-s. (Gl.).

Sagm-, sagin-, sagman- (74), **saum-, saumin-** (75[b]), **sugm-** (Gl. Aelfr.), **soum-** (104), **suam-** (121) **-arius** (*i.* **capsarius** 75. **caballus, burdo &c.** Gl.) soum-ari (127, Gl.), -are (121, Gl.), -ere (100, Gl.), -er (104). sowm-er, -erpferde, -roß (74), sau- (18, 23), sey- (21), som- (22), stü (scū-? 17) -mer. seumerer (5). ein saumer- *ł* trag-, *var.* samer- *ł* tregel (64), saum- (75[b], 110), sam- (75[a]), troß- (110) -roß, das ein troß tregt (110). ein pfert der burden (75). satelpfert (9). *ags.* seam hors (Gl. Aelfr.).

***Sa-, sau-** (131, Gl.) **-gmentum, sag-mum** gisoum-i *ł* -e (Gl.). ki-soume (131), -sŏme (Gl.).

***Sa-** (121), **sta-** (Gl.) **-gnea** (*aus* **sa-gitta?**) strala (*ll. c.*).

***Sago** (*anders* Gl. m.) weyssag (74).

***Sagrados** (*cf.* **sacrarius.** *cf.* Gl. m. 6, 25) sagarari (Gl.).

***Sagui-** *v.* **Sangui-naria, -s.**

***Sagulum** *v.* **Sagillum.**

***Sagulum** (*aus* **sabulum**) gruntsant (5[b]).

Sagulum ein clein cleid (110), tot-tenkleid (68), doetcleit (132), mentel-gijn (132), -in (110[b]), -ein (110[a]). leibschŏpflin (126). *ags.* loda (94, 136).

Sagum (*i.* **mora,** *ł* **morra** 74. *cf.* **diplois**) *hd. nd.* deck-, decke-, har- (8), haren- (10), hor- (9), hun- (17) -duch, *hd.* -tuch, -doch. *nd.* -dock. decksel *ł* kleit (20). tottenkleid **sågum**; ritters mantel **sâgum** (68). harlachen (12). haregewant (13). filz *sim.* (17, 76, 120, Gl.). f.-mantel *ł* husseck (114). hocketen (116, 126). sayg o. nayg (74).

Sagus (*cf.* **saganus**) ein vilez (3).

Saisiro hachten *ł* rasteren (108).

Sal *m. n. hd.* saltz. wiß-, weiß-heit; råse *ł* schårffe (Ki[a].) (n. Ms. mog.; *i. condimentum* Br.) *hd.* saltz. stroffunge (8). *m.* (*i. sapientia* Br.) str. *ł* weysheyt (9). *hd. nd.* wis-, *hd.* wiß-heyt. **sal vasa** (*nach* **saltz vas**) saltz (1).

***Sal gemm-a** (47, 74), **-æ** (*cf.* **gemma salis, soligemma?**) lauter-saltz. s.-steyn (74).

***Sala** (*cf.* **sal**) wißheit (132).

***Sala rigum** col (22), *st.* **s. regum** sal? **salarium** tol? solt?

***Salabica** *v.* **Sillabica.**

***Salacia** *v.* **Salsucium.**

***Salacium** (*anders* Gl. m.) *v.* **Salix.**

Salamand-ra, *ł* **-ria, -er** (95), **sale-mand-er** (74), **-ra** (74, 75), **-ria, -rya, salmandria** (75. *cf.* **stellio**) *hd nd.* sal-emander, -amander (17), -mander (75), -mender (5). olm (126, V. a. 1618. Dz.). molch (126 &c.). *nl.* molck (116). malen (126). molle (Ki[a].). mold- (114), fur- (93), feur- (74), füer- (75), lint- (95) -wurm *sim.* sternthier (91).

***Salami-ca, -ta** *v.* **Salimita.**

***Sala-mus** (*dic.* **âna** — *st.* **annona** *i.* **cēsus** 3), **-nus** (74. *i.* **salarium** 75), **-rius** (*i.* **annona** 4) jerlich (4), ierige (74), geirick (3) getreide gericht traid (75).

***Sal-anum,** *ł* **-samentum** (110, 132), *ł* **-mentum** (68) salat (*ll. c.*).

***Salanus** *v.* **Salamus.**

Salap-etra, -itta (Gl. m.) maulschelle (Ki.).

Salar (*piscis, i.* **truta, aurata** 135) selmling (116, 140). for-hen *ł* -ell (135).

Salare saltzen (49).

Salaria *i. vnda quę ad mare redit* (Br.) ghelve des waters van wederko-mende ind an dat lant geslagen wurdt; des meers of see ghelven of unbesturi-cheit (147).

***Salaricia** selitant (127). *Cf.* **s. terra** *ex qua sal eruitur* (Gl. m.) ⋊ **t. salica** **seli-** *ł* **sel-lant** (Gl. 2, 235. *sim.* **HS.** 936 — 7).

*Salaris buerdych ind ernstich (147). salares *ludos. vbi verba iocose l amare intermiscentur* (Br.).

Sa-, sal-larium *hd.* solt, s. der arbeit (75), solte (10), sold, lon (68, 110). soldye l loen (132). lied- l tag-lohn (Kl^a.).

Sa-, sal-larium *hd.* salcz (49), s.-vaß *sim.*

*Salarius *v.* Salamus.

*Salatia *v.* Salsucium.

*Salatrum (*i.* labrusca; *cf.* sola-go, -trum) hundespere (Sum.).

Salax (*i. velox* 111. *cf.* solacis) *hd.* geil. vn-kus (22), -kunst (23), *hd.* -kusch. bůbuser (6. *cf.* saganus, sanna, nepos). waibler (74).

*Salcedo (*cf.* salsedo) saltzhait (1).

*Salcicium *v.* Salsucium.

Salea *v.* Foca.

Sale-bra, -nbra (132) *hd.* hart, scharff (9), scharp (8), wachser herter, *var.* vasterhertet, vnd scharffer (75) weg, weeck (19). hart wegig (110). *ags.* thuerh-fyri (-bre 94, 136).

Salebr-osus, l -us (75) spitzig (75). scharph (7). sliiecklich (*i.* lutosus 132).

Salectum *v.* Salicetum.

*Salemandra *sim. v.* Salamandra.

*Salemon, salomon (19) (*i.* migal-us l -e l melon l paristullus l miapo 75. *cf.* salemo *i.* salmo Gl. m.?? *nigra sum &c. pellis* salomonis *non* salemonis, *in cantico* 65) herm-el (4, 75, 109, 110, 132), -elchin (19), -elein (3), -lin (68). kungel (75).

*Salenbra *v.* Salebra.

Sal-ere, -lere, -ire, -lire (*qq. cf.*) *hd.* saltzen, springen, besprengen.

Salere saltzen (8, 9).

Sales (*i. reprehensiones*) straiffung (7).

*Salfia *v.* Saluia.

Salgama eingemacht obs (114), opß (Das.). labnis (114). *hd. nl.* compost (116). gumpisch (V. a. 1618).

*Salganium (*cf. prc.*) kuchenspeyse (74). *a* ganior *et* saluo, *prov.* cotada (Gl. m.); *cf.* salgamum *i.* cultrum culter (147); *i. culcitra a* salio l saluo *et* gamos (Br.), *aber i. cellarium &c.* (Gl. m.).

*Sal gemma *v.* Sal.

*Salgugo *v.* Salsugo.

*Salin (*anders* Gl. m.) *hd.* salczwerck.

*Saliarius salcz keuffer (19).

Salica *v.* Salaricia.

Salicaria weyderich (143). *nl.* wederick, partijcke (216).

Sal-icetum, -ictum, -ectum, -iceum (76), -icium l -icta (74), l -ices (7) widicht (17), -en (7), wyd-echt (8), -eicht (16). weyd-echt l -eyn (9). wijden garte (20), weiden-gewechstat (74), -wachs l -platz (114). een ham van wilghen (108).

*Sal-icinum, -icium, -itium, -inum, -ina, -imen, l -umen (18), -sorium, -isorium (*alph.* -s. 134) (*qq. cf.*) *hd* saltz-faß, -vas, -feßlin (64), -meste (3, 9, 4), -meß (8), -maiße (18). *nd.* salt-, solt- (22) -faß (23), -fat, (-imen &c.) -meyster (23), -meten (22).

Salicinus (Br.) widein (8).

*Sali-cium *v.* -cinum, -men, -cetum.

*Salicius (-ceus *adj.* Br.) eyn ding daz von wyden ist gemacht (20).

*Salictum *i.* alluuius, *insula* grynt, wardt (147). all. ager den der bach verfuert (64).

*Salict-a, -um *v.* Salicetum.

*Salifex wurstmacher (75).

*Sali-men l -cium (*cf.* salicinum) ein saltzung (110).

*Sali-men, -num saltz-mest, -mer, -faß; haußrate (74).

*Salimentum (*i. tributum ex sale* Gl. m.) *v.* Salmentum.

*Sal-imita, -amita (5^b), -amica (23, 75), -mita (76), -matica (1. *cf.* balsamatica), -menta (8), -mentum (16), -iunca (*q. cf.* 20, 68, 110, 132) *i.* calamentum l torrealis (75), *herba spinosa* (Gemmae, Voc. ex quo), *h. sp. nullius odoris,* saliuncula *h. medicinalis habens spicas mire odoris i. rosas amplas* (76). *hd* distel (Gemmae, Voc. ex quo); suwe-, sewi- (3), saw- (1), sue-distel, su-d. (21, 23). roßmuntzen (75). felt rose (8, 16). wilde roese, *volg.* calcacrepa (20).

Salina (*cf.* sali-a, -cinum) *hd.* sulza (Gl.), soltze (12), saltz-werck, -werg, -syde (49), -kule (20), -faß, -marckt (75). hal-le l -stat (75). sul (74).

Salina-tor, l -rius (110, Br. &c.) selczer (8, 9). saltzmacher (110 &c.).

Salinum (*cf.* sali-na, -cinum) sulza (Gl.).

Salire (*cf.* salere) *hd.* springen, gumpen (126). *nd.* spagen (: saliua), salten.

*Sali-sorium, -tium *v.* -cinum.

Salitura die sale (114).

Salius (*cf.* salseua) *hd.* spey (19), speych, speich-illa *sim.* l -altra l -oltra (Sm. 3, 551. Gl. 6, 365), -el, -older (18), -holder (12); speycolter (15), spech hulder (5), spaiche-ll (6), -l l holderpawm (*sic* 74!). spye (20, 131). spijge (10). *nd.* spy, spigen *f.* (85^b), spekeltre (99). gayffer (74). salez vaß (17).

Salua siderum *nl.* honichdauwe (116).

*Saliuale vloze (Sum.).

Saliuare gipiz (104). gebiz (Gl.).

Sal-iunca, l -iuncula (23), -liunca, -uinta (85), -phincta (7), -umbra (*q. c.*) (*i.* alga 7 &c., calcacrepa Br. &c. *cf.* salimita) reota-chil (127), -hha (131^b, Sm. 3, 186. *sim.* Gl. 4, 1153). *hd.* riet-ach l -achil (Sm.), -gras, -graße (7 &c.). reitgras (Gl. 4, 834). berwinkel l singruin (12). seliungk (114). widenmynte (85). sal wyden (23). salewide (100, Sum. VII). lungen- (Kl.), laugen- l maria magdalena (126) -kraut. katzenleiterlin (126, Kl^a.) spicanarden (Kl^b.). hertzgetzweig (74).

Saliuncula (*gr.* ἀνεμώνη Gl. m. *cf.* sali-unca, -mita) wilder wolgemuth (Kl.).

Saliuosus vol speiche-l (68), -len (110), spijnghe (132).

*Salius eyn loder (23. *i. q.* lodder scurra Kil. *sim.*?). troseili (104. *equus*?).

Sal-ix, l -acium (74) *hd. nd.* wid, wilge (107, 110, 132). *hd.* wi-, wye- (19), wei-de; weden (153), weyden, w.-kop (*i.* siler 111), -felbinger (Kl^a.). willige (109). uel a (95, Gl. *sim.*). felb (76. Das.) weid-f. (Das.). felb-er (Aventi., Kl^b.), -inger (128), -inder (114). falw (6). feler (75). sal-aha (Gl.), -ihe (104), -hen (*pl.* 87), -eh (94), -li (136). tene (107).

*Sal- *v.* Sa-larium. *Anders* Gl. m.

*Sallere (*cf.* salere. *bisw.* psallere, *alph.* sall-) springen (1, 23). huppen (23). solten (22). saltzen (75).

Sallire (*cf.* salere) springen (1). saltzen (75, 110).

*Salli-sator, -tor saltzer (74).

*Salliu- *v.* Scalui-stros.

Salma *v.* Sagma.

*Sal- *v.* Sala-mandra.

Salmatica *v.* Salimita.

*Sal- *v.* Balsa-maticus.

*Salmen (*cf.* salmentum. muria) pekel (109).

*Salmenta *v.* Salimita.

Sal-, sali-mentum (*cf.* sal-anum, -men, -imita pi- (132), bi- (110) -ckel sause (109).

Sal-mentum-, -samentum, -sum saltzyng (147).

*Salmentum (× salmo) spijse van salm gecoect, s.-sp. (147).

*Salmia-c l -x salarmoniac (75).

*Salmita *v.* Salimita.

Salm-o, -on *hd. nd.* salm-e, -en, -ester (en visch 22^b). salm. sal visch (9). bresem (109).

*Salmunculus (*cf.* salar) selmling (135).

*Salmuria (*i.* muria &c.) wa-, waeueract (Kil.).

*Salomon *v.* Salemon.

Salpa salpe (*lat.?* 22). *hd.* (16. *Jh*) bloch-, stock-fisch; rotscher; goldstriemer.

*Salpetra *hd. nd.* sal-peter, -nitter (5), -itter (75^b), -iter (75^a). lutersaltz (95. *cf.* sal gemma).

*Salpi-nga, -ga (*i.* cecula 147. Br.) blint slonge (23). blynder slang (147). salp-yga l -uga eine art vergifter ameisen (Kl.).

Salpistæ *ags.* thruthhornes (94^b).

*Salpium saltzwasser (76).

*Salpix, sapix (7) eyn duge in dem faß (7), eyn dug in vase (6). dube = duge *aus* tuba *missv.?*

Salpuga *v.* Salpinga.

*Salpugo *v.* Salsugo.

*Salphincta *v.* Saliunca.

Sals-a, l -um (74, 110) *hd. nd.* salse, sause (99), sauße (68), saeß (110), sayß (132); pi- (110^a, 132), bi- (110^b) -ckel. *hd.* ein sal-eze (20, 74), -cz, -sen (75), -sn (1); saß (21), seltze (74), selß (7), sulse (5^b), suls (19), ein scharpff gesalczne spise (65).

*Salsa (*herba*) *ags.* sure (94^a), surae (94, 136).

Salsame-n, -ntum (*cf.* sal-mentum, -anum) saltzwasser (10). eyn sauß (68).

*Salsamentarium salzhus (Gl.).

Salsamentarius ein gremp l hok (135). sultzenvorkeuffer (125).

Salsamentum (*cf.* sal-samen, -anum) waueract (*cf.* salmuria) l sausse (108).

Sals-, sars-, salz-aparilla salsenparillenwurtz (143).

Sals-are, l -ire (1) *hd.* saltzen. *nd* sa-, so-lten.

Salsator saltzmesser (8, 9).

Salsedo (*cf.* salcedo) *hd.* saltz-, *nd.* salt-, solt-heit, -icheit (18).

*Sal-seua, -iua sole, heringsul, saltzwasser (74).



Salsici-a, -es, -um *v.* **Salsucium.**

Sals-ilago, -ugo Sole (125). saltzwasser (Dasy.), -bruhe, *nl.* peeckel (116).

Salsire *v.* **Salsare.**

***Salsirora** *v.* **Rorella.**

***Salsorium** *v.* **Salicinum.**

***Sals-ucium, -utium, -tucium, -tocium, -tacium** (147), **-icium** (117), **-icia** (121, 131b, 141, Br.), **-itia** (Gl.), **-icies** (120), **sal-cicium** (147), **-ucium** (1), **-tucium** (23), **-atia** (141), **-acia** (131b, Gl.), **sulsuxium** (64b), *l* **balb-** (5b), **bald-** (4) **-udium** *i.* **hilla** 64, **laucanica** 147, **farcimen** 76) *hd. nd.* worst. *hd.* wurst (vurst 141); brat-, braut- (76) -w. eyn rode worst (5ab), schu-, *var.* schi-bling (64), salcijsken (147). sulcze (8). zulte (81) slacht- (20). slaycht- (19). schlacht- (66, 67, 152). schlag- (70, 151), schla- (69, 134) -brade, -brate (70), -brat (67, 69, 134). *boh.* jelyto (4).

***Salsufex** wurstmacher (74).

Salsugin-eus, -osus sal-tzig (68), -sich (132). versaltzen (110).

Sal-sugo, -gugo (20), **-pugo** (22) (*i. liquor salis l amarus et salsus humor terre* Br. *sim., quia ipsam sterilem facit* 4, 75, 76; *res humida que salsum f.* 20. *cf.* **salsilago**) sulza (121, Gl.). soltz (10). saltz (74). sulte (109). *hd. nd.* sole. s. lache *l* sūle sūyl (19). sul; hering- *l* visch-sul (74). lacke (9, 74). lake (22b, 109). lag (77). *hd.* saltz wasser, gesaltzen w. (8, 9, 76). *nd.* salt-watter, -soide (147); solt water; solper (*wett.*) *l* peckel (147). pickel (20, 132). heiß *l* saur land; s. ertrich; vnfruchtbar erd (75). gemoße (4). vnberhafftigkeit (74).

***Salsum** *v.* **Salsa. Salmentum.**

Salsura (*cf.* **coinquinatio**) sur (Sm.).

***Salsurium** saltz faß (21).

Salsus *hd.*, gesalczen, salczig (2). *nd.* gesalten.

***Salthaga** *v.* **Rubisca.**

Saltare *hd. nd.* springen. hoppfeln (9) hup-ffen (75), -pen (22b).

***Saltare maurum** der moritzken tantz springen (125).

Saltatio springunge (20).

***S. mauri-a, -ca** morntantz (125).

***S. tripla** der trippeltantz (125).

Saltator *hd.* spri-, spre- (20) -nger. denser (14). triber der geradigkait (65).

Saltatrix springer- *hd.* -in, -en (7), *nd.* -sen, -se, -sche sprierßß (18).

Salt-em, -im *hd.* doch. y- (3, 65). ye- (10). yo- (12), wi- (19) -doch. d. meer o. zuminste (68). d. meir off minsten (12) ezum m (9, 65). zum aller m. (65). furbaß joch (65). *hd.* nach dem. noch-dem (70), -den (18), -dam (5), -da (23). -dēme (22). villicht *l* woluilicht (75).

***Salterium** (*st.* **psalt.** Gl. m.) saltz faß (17).

Saltim springlich (7).

Saltim *v.* **Saltem.**

Saltri-a, -cula springersen (12).

***Saltrum** *v.* **Sultrum.**

Saltuarius forstari (141).

***Saltucium** *v.* **Salsucium.**

Saltus (*i.* **mi-** 5, **me-** 74 **-rica,** *silua rara, locus siluestris; actus l passus* 76. *io salientis* Br.) wald (Gl.). hocher w. (93). ein nuwer, *var.* neyer (64), ein hochwachsender (64, 88) walt. schoß (*frondes*) o. thierwalt (88). geschoß (64). ein dir- (3), tir- (4), tier- (75) -garten. wo rar vnd langs gras wachßt (1). heyde (74). driesch (106). dreesch (99). drusch (100). een vlaesch (108, Kil.) in een bosch (108). *hd. nd.* sprun-ck, *hd.* -ch (12), -g. spron-c (108, 132), -g (8). spring (5b, 20). spicz sprung (9).

***Saltzburga** (*ciu. in bauaria*) saltzburg (76).

***Saluacella** *v.* **Saluatella.**

Saluaguardia geleyde (147).

Saluare *hd. nd.* be-halden, *hd.* -halten. -haulden (22), -hoeden (132), -huten (110). *hd.* gesun-t, -d, sel-ig, -yck, -ich, herlich (20), heilwertig (75), heyl, hel lick (21) machen heul magen (13). machen gesunt (7). hel naken (23). helden *l* negen (22b. >< **salutare**, hel >< helden *inclinare*). zu der saligkait bringen (65).

Salua-tella, -cella (1. 74) (*i.* **cephalica** 75) *hd. nd.* hant-, houpt- (75). hevpt- (5). ruck- (17), milz- (Kl.) -ader, *hd.* -adere, -aider (7). -oder (17 a).

Saluatio heil-unge (20), -samkeit (4), -wertigkeit (75).

Saluator *hd. nd.* heyl-, heill- (21, 23) -ant. -er (8, 20, 76). -meker (12), -ant aller welt (75). -wurker 65); *hd.* gesunt mecher; gesund-, selig- (110) -macher.

Saluatorium hute-vas (*in piscatura*) *l* -haws (9), -huß (8). eyn saluen fat (23).

***Salubra** *v.* **Salumbra.**

Salu-bris, *selten* **-ber** (*oft l* **-taris**) *hd. nd.* heyl-sam, *nd.* -som, -ig (7). *hd. nd.* selich (-cheit 132. *cf.* **-taris**). glicksam (110b).

Salubritas gesunt- (110), gesont- (132) -heit. selig- (110), heilsam- (65) -keit.

Salubriter seli-glichen (110), -chlich (132).

Salucium *v.* **Salsucium.**

Salue (*i.* **aue** 75) *hd.* piß (75), byß (110), syest, seyest (134), sist, wiß (21) gegrußet *sim.*, grußt (133); gegrußt seistu (1). gegrüsset sistu (67), du siest gegriest (76), du sygest gegrueßet (68), god gruß dych (19) sijt gegruest (132). wysgegrotet (23). wes gesunt (22). gotheldig *l* grußhaft *qui libenter salutat* (20).

***Salufex** *i.* *salsuciem faciens* *i. e. carnifex* (76).

Salu-ia, *l* **-egia** (71), **-ea, salfia** (146) (*in kriechine* **lisifagus** *q. v.* 4) *hd. nd.* salbey. *hd.* salb-eia (Gl.), -eie *l* -ie (4), -i (6), -e, -ag (87, 146), -in (Dasy.); selbe. salu-ay (134), -ey (4, 74, 111). -ie (4). -eye (22). -eige (95), an (1, 105), -en (91); salluirre (101). selff (132).

Saluia agrestis (*i.* **nepeta montana** &c.) wild salbey; wilde sálben; nept; alpen- *l* bulkiß-kraut (75).

Saluiatica (*erba*) saluiatica (1).

Saluiatum selbinwin (95).

Saluificare *hd nd.* gesunt, *nd.* sunt machen, maken.

***Saluinta** *v.* **Saliunca.**

Salum *hd.* gesalczen mere. *ags.* seg (136), segg (94).

***Salu-mbra, -bra, balubra** (74) *hd.* heyl.

***Salu-mbra, -bra** *l* **balubra** (74) (*herba, cf.* **peruinca, saliunca**) sin-grun (74), -grone (22. 23). auey (23) ber-wurtz *l* -idanich (74), wincke (22).

Salus *hd.* gesuntheit, heil. trost (110), selig-, genezlich- *l* heilsam- (65) -keit. troyst (132). salde (99).

***Salus** (*auis, i.* **ægithus** *q. v.* 140) spetz (109).

***Salusandria** nardenkraut, schabab &c. (143).

Salutare *hd. nd.* beylen. *hd.* heyln, gru-ßin, -ßen, -ssen. -zsen (4), -sen (9); grüßen, hail wunschen (65). *nd.* gruten (99). heil groten (22). heylant (9. *adj.?*).

Salutaris (*cf.* **herba s.; salubris**) *hd. nd.* heilsam. seli-glich (110), -cheit (132). grußlich (19). hayler; unsynniger; truß- *l* druß-wrtz, hagendorn (74). *ags.* haletend (*digitus* 94a).

***Salutarius** groter (23).

Salutatio gruß (19). grueße (20).

***Saluumguardium** sichergeleyte (76).

Saluus *hd.* ge-sunt, -sont (18); heilich (20), -e (7); selig; ein ganczer durch das hail (65). *nd.* heil, ghesund.

Samaritanus von samarien (110). samaritaner (5b). *pl* -ni heyden (21).

Samarra (*i. rheno, ital.* **samarra &c.**) samar-e, -ie (Kil.).

***Sambage** (*cf.* **sandalia? saraballa??**) bischoffes hosen (19). biscobs hasen (11).

***Sambicus** *v.* **Sambucus.**

***Sa-** *v.* **Lu-mbricus.**

Sambuca, sabunca (75) (*i.* **pistrum** 1, **tympanum** 22, 23. **camena** *l* **siba-, sibu-lum** 75, *instr. mus.* 2 &c., *genus simphonie, cf.* **ambullum**) puchila; trumba; harepha; hruozza *cf.* **chrotta?**; *ags.* saltere (Gl.). puckel (1). bukel (2). pawgk; **putter** *i.* **butirum** vngeleutert schmaltz (*sic* 74!). bunge (22. 23). rothte (100). swegel (93). sw.- *var.* swigel-pfiffe *l* swibel (75). sackphiff (10). eyn holderpfyff *l* -baum (110). hollerpfieffen (75). vlieders pipe (11). vleyrpijff (132). fleute (8). floet (76). fleit (19). hol-ant (9), -under (3), -ander (4). -der (76). tabur (12). ridelaken (108). hack-bret, *nl.* -bert (116). -eberd (Kil.).

Sambucetum holerbusch (20).

Sambuc-eus, -inus (16) hol-der banmyn (8), -undereyn (9), -lern (16).

Sambucum holler (16). h.-ber (75). holder frucht (18 Mrg.).

Sambu-cus, -ccus (76), **-icus** (Sum.), **sembucus** (5b) (*i.* **saltator** *neben* **sambicus** *i.* **saluator!** 136. *cf.* **ebulus**) *hd.* holdir *l* wahs-h. (Gl.), holder, nuas-h. (Gl.), h.-baum, hulder, h.-baum, -bam (17); hol-untar *l* -antar *l* -enter (Gl.). -under (9), -lunder (5), -ender (20), -inder (Sum.), -uder (102), -are (121), -ar (105), -r (Gl.), -ler (75), -er (1, 3). *nd.* hol-entere (108), -endere (99), -lendern (85), -entolen (97), -dern bom (22b), -lunker (23). velare (105). *ags.* ellaer (94), -ne (136), -en (94a). ellhor-en (22b), -n (12, 147). alhor-ne (10). -n (22). *nd.* ahorn (Sum.), vliede-lere (108). -r (11). vlyrboem (132). sage baum (23. *cf.* **sam nus**). spelline (109). salzara (Gl. *aus* **psalterium**).

***Sambustia** (*cf.* **sambuca**) pawgker, -nschlaher (74).



***Samentum** (*i. semen*) sawt, wachsend s.; sawm (74).

***Sames** *v.* **Sanies.**

Samia, s. terra (*i. glutinosa &c.* Br.), **sam-nia** (110b, 132), **-us** (141, *i.* **archilla** 23), **-is** (141), **-mus** (*i.* **argilla** *ł* **limus** 76) leim (141). leyme (23). letten (110). poterde (132).

***Samia-rius, -tor** (Kl.) *nl.* harnaschveeger (116). schleiffer, wetzer (Kl.).

***Samina** *v.* **Samnia.**

***Samis** (*anders* Gl. m.) *v.* **Samia.**

***Samirare** *i. reficere ł implere* (76). *Cf.* **samiare** *i. acuere* (Kl.)?

***Samiti-ca, -um &c.** (Gl. m.) sametduch (74).

***Sam-ius, -us** (110a) (*nach* **Samos**) einer von der insel (110), van dan (132).

***Sammus** *v.* **Samia.**

Samn- *v.* **Sann-.**

***Sam-nia** (*cf.* **-ia**). *gew.* **-pnia, -ina** (1, 67, 76), **-pluum** (74), **san-nea** (74), **-isma** (17), **-nio** (5b) (*aus* **samius** *lapis*) *hd.* sliff-, schliff-, slieff- (4), slife- (17), schlieff- *ł* schleiff- (74). *nd.* slyp-steyn. schipsteu (*sic* 22).

***Samnio** *v.* **Bardus. Sannio.**

***Samnus** (*cf.* **sabina, sambucus**) samen pawm (1).

***Samota** *v.* **Sampsuchus.**

***Samo-tracius, -thrates** (Br.) rynck dye gulden is mit eynre yseren hantfeste (147).

***Sampetra** (*aus herba* **sancti petri**) *v.* **Crithmum.**

***Sam-pluum, -pnia** *v.* **-nia.**

Sam-, san- (74) **-psuchus, -suhchon** (94a) (*i.* **amaracus** 73, 116), **-sucus, -ota** (*herba* 76. *hierher?*) lauendel (Gf., Sum.). l.-kraut; **samsucus** *i.* **maiorana, malumpunicum** roter apffel (74). meyron, -an, *nl.* margeleme (116). tennemarg (67. *cf.* **valeriana**). *ags.* cyningeswr̄ (94).

***Samptula** *v.* **Sanicula.**

***Sam-us** *v.* **-ia, -ius.**

***Sana sancta** (*i.* **nicotiana, tornabana,** *ital.* **-ona**) indianisch beynwelle (143).

***Sanabilitas** gesuntheit (20).

***Sanamunda** *v.* **Sanicula. Auantia.**

Sanare, -ri (22) (*i.* **sanx-iare** 23, **-are, -inare** 22; **mereor** 76 *st.* **medeor**) *hd.* heylen. *hd. nd.* wonden, wunden (74) h. *hd.* gesunt machen; heil g. m. (17). *nd.* gesont maken; hylgen (23), gansen (109).

***Sanare** (× **sarrire**) sechin (5b).

***Sanaria** *v.* **Sanicula.**

Sanatio heilunge (20).

***Sanatiuus** genese- (20), gesunt- (19) -lich. genezelick (11).

***Sanator** heiler (20).

San-cire, -ccire, -ctire, -xire, saxire (*i. firmare* 76) *hd.* heilig-en (1), -machen; vest-m., -en; bestetegin (8, 9); heilgen *ł* gebieden *ł* seczen (20); in-s. *ł* consecrieren (110 &c.). *nd.* setten.

***Sancte-** *v.* **Sancti-monialis.**

San-ctificare, -xire *hd.* heilig machen *sim. nd.* hyllich maken. heilige ding thun, machen o. wurcken (*i.* **sacrificare** 75).

Sanctificatio heilig-ung (65, 75), -kait *ł* -machung (65).

Sanctificatus geheil-igt (4), -get (20). hyllich gemaket (23).

Sanctimonia geistlich ge- (se- 21) *hd.* -satze, *nd.* -sette, -sytte. *hd.* heilig leben. gedancken kusheyt (17). des g. der keuscheyt (9). des gedanckis kuscheyt (8). vye offern (23).

Sancti-, sancte-monialis *hd. nd.* eyn closter-frau, -iuncfrowe, *hd.* -frauwe *sim.*, -iunfrauwe *sim. hd.* nunne, gewiloti n. (98); nunn, nun (1). beckyne (*ł*?) nonne (10). helich iuncfrau (13). eyn cloister ionfer (132). geistlich gesecz (18. *cf. prc.*).

Sanctio bestet- (8, 9), sacz- (9) -unge.

***Sanctire** *v.* **Sancire.**

Sanctitas *hd.* heil-igkeit, -ikeit (7), -igeit (5), -samkeit (65); he-, *nd.* hy-llicheit.

***Sanc-** *v.* **San-tolina.**

Sanctu-, sacr-arium heilige stat zu dem heiligthum (75).

Sanctuarium heilige (132), geheilget (5), geystlich (23) stede. heilig (68), helge (5b), gehelget (18), geheil-yg (17), -igte (1) stat. heil duem *ł* heilge stad (20). helgestet (20). stat der heiligkeit (75). *hd.* heil-tum, -thume (67), -thum, -tom (12), -igtum. heilt dum (10). helichdum (13). hillichdom (11). uuih- *ł* uuihid-hûs *sim.* (Gf.).

Sanc-tus, *ł* -us (76) (*quasi* **sangwine tinctus** 5, 76) *hd.* stet vnd ves (64); heyli-g, -ch (13). *nd.* hillich.

***Sandal-i** *v.* **-um.**

Sandal-ia, -a (110 *var.*), **scandalia, sambage** (*qq. v.*) (*i.* **subtal-ares, -es, sotulares** *episcoporum sim.*) scuoha; romisce *ł* rumisca sc., romscôha. *nd.* rumscôa *sim.*; giscuohi; giriumi (Gf.). *hd.* bischoff-schûch, -schuche, -is schuwe (5b), -s schoe (5, 132), -s schuch (110). -ß huthe (70), -gezierde (68, 69, 134); pischof schuche (9); pischolf schuch (1). *nd.* bischop-scho, -es scho. solen; zirlich schuhe die da oben offen sind vnd vnden zuhe (65). zendel *ł* sandalen (Ob.). **sandal-ici** *i.* **circumpedes** (76). **-e, -ium, solea** sail, sloytze (147).

***Sandalides** ein edelklaide (74).

Sandal-ium, -um (*i. pannus nobilium* 17, *p. quo equi n. solent operiri; ł quo operiuntur vulnera et corpora mortuorum* 76) eyn cleyt *hd.* do men dye perde der edel lude mit cleyt *sim.*, *nd.* dar man de p. der edeln l. mede cleydet *sim.* ***vestimentum*** da man der edeln l. p. mit decket (5). eyn pferd cleid (68, 110) o. deck-y (110b), -en (110a). eyn perden cleyt (132). pferdßklayde, roßdeck, leichtuch, sperlach, hymlitz (74). rossdecken (**-ium** 147). schalune (17. *cf.* Fr. I, 158c. Sm. 3, 342). coffeltoer (**-ium** 108. *cf.* koffertorie **coopertorium** Kil.).

***Sanda-** *ł* **andal-lum** roß- *ł* sateldeck (75). **sandal-um** *ł* **-ium** (75ab), **-lum** (75a), **scandal-lum** (75b, 76), **-lium** (9) satteldeck (75). ain decki iber ain hengst (76). pferdes decke (9).

Sandal-um, -i (*herba*) sandel (125). s.-holtz (74).

Sanda-pila (*cf* **manseolum**) *i. scurra a* **samna** *i. derisio* (Br.), *quia nasum* **fru-ncat** (110b), **-cat** (110a); *ł feretrum &c.* (Br., Gl. m.); ein bar (110a). huyre, meyn wyff (147). **-pula** baar (68). **-phila** bar (110b); bair (132). **-pilum** ellende bare (8). **scand-iphilia** doden-b. (23); **-iolum** roßpare (74); **-apulum** bare (21). eyn tûg *quo teguntur mortui* (5). eyn duch da (do 7) man dye doten mit decket (5), toten bit betecket (7). **sul gandarium** *i. sepulcrum pr. infancium* (76. *hierher?*).

Sandara-ca, -cha, -x *ł* **sandix** (Kil.) reusch- o. roß-gel (114, 120). reuschelgelb (Kla.). rot operment (47). verms (Kil.).

***Sandicea** saytenklayde (74).

Sandicin-um, -cum (17) *hd.* uueitiniz (Gf.); mit weyde geferbet. **sa-, sca-** (121) **-ndiceus** uueit- (Gf.), uvid- (121) -iner. **sandaracei** witinero (141).

***San-, xan-** (Br. &c.), **xau-dicus** (*aus* ξανδικός) april (8, 9). a.-monat (110). -maent (132). der apprelle (17). aprel monet (68).

***Sandinas** *v.* **Sarda.**

***Sandira** (*herba, cf.* **scandria**) rirap (47)

Sandi-x, -us (7). **sa-** (104). **scan-** (*q. cf.* 121.) **-dix, scandex** (74) (*cf.* **fulla**) wey-de (17, 132). -den (1). -d (12, 77, 97, 110), *hd.* -t. uuet (Gf.). vvehte (**sadix**) *ł* vventh (104). wid (7). waid (134). widas-c (76), -t (67). weidt *i.* **fulla**; weid aschen (75). wyte (74). uueifboum (Gf.). *nd.* wet (22b), weet (99). *ags.* uuesnd (94), -rd (136). parijs-, sammet- *ł* berg-rot (128). scandia (Gf. 6, 525).

***Sandoralbum** *v.* **Syrphia.**

Sane gesunt- *ł* genez- (20), sicher- (65) -lich.

Sangu-, *in den Hss. gew.* **sangw-.**

***Sanguiculum** roetworst (125).

Sangwiculus bluetworst (125).

Sanguiminuere bloit laten (147).

***Sangui-,** *seltener* **sangwino-, sangu-** (Gl. m.) **-lentus** blutig (7, 75, 110). *hd.* blu-, bloe- (20), blo- (18, 23, 132). blue- (11) -dich. *hd.* blud-igk, -yck (19).

Sanguinare (*i.* **vulerare** 76) *hd.* plu- (74), bluo-, blu-, bliet- (76) -ten; bloi- (147), blû- (10), *hd. nd.* blo- *ł* won-den. bluetten machen (20). bloedich m. *ł* werden (20). bluden w. (21).

San-, sa- (47) **-guinaria** (*herba, i.* **crispula**; **sanguinella** *q. v.*; **pilogonus** *q. v.*) umbitredz (131. *cf.* **serpinacia**). wägdritt (Das.). wegtritt (Klb.). wegetrete (Sum.). spoli- *ł* spor- *ł* spure- (Gf. *cf.* BM. 566), spon- (105), weg- (91, Das.) -gras. gense-, ganse- (85) -cresse (Sum. V). craß (8), -kerse (47, 85). genß creß (73). crispe-l (73), -ln (17). blût-wurz (73, 87. Anz. 8, 406), -kraut (73, 74). eisenkrut (75). nagelkraut (*i.* **pilosella** 140 *sim.*). habetsame (74). pruystkruyt (147).

Sangui-, sangu- (100) **-narius, -narium** (105) (*i.* **ho-, hu-** 76 **-micida, -micidi** 3, *ł arbor*) hart-rugilboum (131, Gf.), -rugil (87), -riegelen (75), -rigel (6), -erugilinis (131), -vvigilin (105), -trugglin (102), -drogeln (8), -drugil (87). haritugil

(Sam.). harecugelen (100). haynbuch (4). hanpuch (3). hageboten baum (23). grun vnd rawisch (126). *sg.* (75, 147) *pl.* blutvergiesser (75, 110 &c.). bloit-stortzer (132), -gerich, -suycktich (147).

***Sanguinea** (*herba* 110 &c.) plutkrant (74).

S. complexio ein zusamensaczung *l* complex die da warm vnd ficht ist *l* die da hat eigenschafft des luffts (65).

S. iactatio das blut speyen (4 *spät.* Mrg.).

S. terra blutig *l* sundig ertrich *et est homo* (65).

***Sanguin-ella, -aria** manngraß, bimmelsthaw (143).

Sanguinee bluter *l* lib (65).

Sangui-neus, *bisw.* **-lentus, -nolentus** (*qq. v.*) *hd.* blutig, plutick (3). bloidych. -echtich (147) blodich *l* (*complexio*) fucht (23). warm vnd f. (17). w.-suchtig (5^b). warem fewchtiger (1) blutfarbiger *l* einer der gutter complex ist (65). rotplickig (*compl.* 75).

***Sanguinis** *ags.* cneoriss-a (94), -ae (136). hartrugel (74. *cf.* **sanguinaria**).

Sanguino- *v.* **Sangui-lentus.**

Sanguinosus vol blutes (68), bluots (110^a), blutz (110^b), van bloede (132).

Sanguis, *bisw.* **sagwis** *hd.* blůt, blut, bluet (20), pluet (75), bloyt (13). blot (12, 23). wolgetempert bluot (93). fuchtigkait *l* somen (65). vleyslich beger- *l* v'stör- *l* manslecht-unge (9). sunde (5^b, 8, 9). geslechte *l* lebin (8, 9). gottis licham (8). gotes leichnam (9).

Sanguis draconis drachenblut; welsche bibenell; hergottsbärtlein (Kl^a). drakenbloet (85). bergzinober, *nl.* vermilioen (116).

Sanguisorba *v.* **Sorbastrella.**

Sangui-, sangwis-suga, sangwisuca (*v.* **hirudo**) *hd. nd.* e-, ee- (68), eu- (13), a- (4). sne- (133, 152), schne- (67) -gel. echele (22^b). ele (8, 10). yle (12. 23). byte (109).

***Sanguisugus** *adj.* bloitsuygher (147).

***Sangu-** *v.* **Sangui-narius, -lentus.**

***Sania** (*st.* **in-a.,** *anders* Gl. m.) *hd.* tob-, dob-, wůt- (6) -unge; wütungk (4). resery (7) *nd.* dovinghe (22), dauwing (23).

***Saniare** *hd. nd.* sweren, also eyn wune sweret (22), *hd.* als ein swere, als die geswer (75). *hd.* swern; schwer-n (6), -en *sicut ulcus*, als eyn swern, geschwer, eyß (68, 69), ayß (134). wund (110).

San-icula, *l* **-aria** (17, 74, 143), **-iculum** (74), **-amunda** (17), **sa-** *l* **se-nnicula** (143), **sonicium** (17), **samptula** (Anz. 8, 408) (*cf.* **diapensia. senogela?**) sani-ckel (17, 143). -kel (17, 74, 85). sennickel (143). sayleßhail, santlorentzenkraut (74).

Sani-es, -e (85^b), **sames** (2) (*i.* **pus**) *hd.* ei-, ayt-, eu- (13), *nd.* eet- (11) -ter. etbere (85^b). eck (Chytr.). wibloet (110). roue (12. *nl.* roof **crustula** *ulceris* Kil. &c.). wandtschweiß (118). půz (2. *cf.* pfotz *vomica* &c. Das., Fr. 2, 57^b).

***Sanire** (*cf.* **sania**) *hd.* to-, tǒ- (7), do-ben. wo- (132), wot- (6), wiet- (76) -ten. rasen (110, 132). douen (22). dosen (dofen? 23).

***Sanisma** *v.* **Samnia.**

Sanitas *hd.* gesunt-, *nd.* sunt-, gesont- (11) -heit. gentzlichkait (65).

Sann-a, *l* **-ia** (74), **samna** (Br. &c.) (*i.* **fruncatio** *naris* &c. *cf.* **sandapila** Br., *extremitas nasi quam de ridens trahit in rugas cum* **subsonat** 76) *hd.* runtzel, -elunge (5. 18, 21. 74), rontzel (152). krangheit (23) *in facie* (18), dez antlitz (5), des a. (23), des antlutz (74). krokinge des antlates (22). eyn nase-drup (18, 23). -drop (5); nasen-krumme (74), -troph (7). -tropf *sicut* bůbuser (6. *cf.* **nepos, saganus, salax,**). eyn nezendropel (22). naß-troff (74), -drup (21). vor- (4), be- (68, 74, 110) -spottung, vpschortinge (132) mit der nasen (110, 132). spottinge (132). schnupffung (110).

San-, sam-nare bespotten (110 &c.).

***Sannea** *v.* **Samnia.**

San-, sam-nio (*i. fatuus et ridiculus* 110. *cf.* **samia**) camuys (107, 108).

***Sanodia** (*i.* **scicados**) winterplum. wolgemut (74).

***Sanor-um, -osum** haylsam (74).

***Sansar** zan slåffer (77). *Cf. frz.* **sansonnet** (Dz. Wtb. 722)?

Sant-, sanct-, cresp-olina, santonicum minus, centonia gartencypreß (143).

Santonicum (*i.* **seriphium** *l* **isaris** 73. *cf. prc.,* **centonica**) wurmkraut *l* well- (73), zittwer- (Kl.) -samen.

***Sanua** (*pl. i. vasa fictilia, aus* **samia**) gegossenefaß (74).

Sanus sunt (77). *hd. nd.* ge-sund, *hd* -sunt, *nd.* -sont.

***Sanx-are, -iare, -inare** *v.* **Sanare.**

***Sanxire** *v.* **Sancire.**

***Saoscrifos** *v.* **Persum. Scoerisum.**

Sap-a, (Gl. m. &c.), **-pa** (3, Gl. m.), **-o,** *g.* **-onis** (74) *i. mustum coctum* (Gl. m.), *dulce acetum l d. acidum vinum* (Br.); **sorb-ellum** *l* **-ucium** *l* **mulsum** *l* **a-** *l* **o-xigalium** (75); *species lactis* (3, 4, 76); **-o** *i. piquedo l. in superficie* (76. *cf. h. v.*); **-um** *i. vinum mixtum cum acceto l v. acidum* (76); *v. acetosum, sed* **versapum** *sec. Isidorum est v. coctum* (75). **sapa** renni (76). milch- (75), milich- (74) -ram. rome (98). rame (*textoris* 23. *missverst. aus dem vorigen? vgl. das nächste*) web (*com $\widehat{sil}$ = columne simile?* l *zwischen* **textile** *und* **trama,** *cf.* Sm. 3, 82. Gf. 2, 505). smand (19). sepe (85). sawr (110), suer (68), swair (132) wyn. **sapum** sayger (74), sur (76). kaniger *l* anzicker (75). suer honig- (17). suyr o. konnigis (*sic* 8). sawr *l* kamp (*sic* 9) win, weyn. weyn mit essig gemischt (74). **sappa** san *l* rem *l* ram (3). rawm (4). **sap-o** (17), **-e** (8, 9. 17) gesoden wine (*l*) scyphe (17). gesot-in win (8), -en weyn (9) *l* grab-eysen (8, 9), -scheit (9. *i. q.* **sap-a, -pa** Gl. m. *cf.* Dz. Wtb. 376).

***Sapagus** (*aus* **oesophagus**) gurgel (*i. gula stomachi* 75).

***Sapena** (*cf.* **sabena, sapona**) saph (6).

Saperda rap *l* kar-as, -utsch (114).

Sap-ere, -ire (*bisw. untersch. i. sapientiam habere*) choesten (1). *hd. nd.* sme-, *hd.* sma-, schme-, schma-, stre- (*sic* 21) -cken. sma-chen (20), -chken (8), -ken (11). schmackhafftlichen versteen; enpfinnen &c. (65). clugin o. virsten (8, 9). kunnen (20). v'nemen (17).

Sapide smecklich (20).

Sap-idus, *l* **-osus** (8, 9) sma- (5), sme- (23) -chafftig. smackachtich (22). *hd.* smack-, smeck-hafftig, -ende. smak- (9), smag- (8) -haft geschmackig (75). smeckgig (1). smaick- (132), schmack- (110^a), schmacke- (68), schmeck- (110^b) -lich. *hd. nd.* wise. *hd.* weiser (141); gu- (23), *hd.* ku-, ko-nstig.

Sapiens *hd. nd.* wise. *pl.* werlt-w. (62). *hd.* wiß, wyße, weise.

Sapienter wyßlich (20, 65).

Sapientia *hd. nd.* wis-, *hd.* wiß-, weis-heit. **-tie** (*sc.* **liber**) das puch der weyshait (1).

***Sapientiales libri** buchen der wißhait (65).

***Sapilus** (*aus* **papilus** = **populus** $\times$ **sapinus?**) puppel-baume (papp.? 19). peppelen boem (11).

Sapinus *v.* **Sabina.**

***Sapire** *v.* **Sapere.**

***Sapix** *v* **Salpix.**

***Sapo** *v.* **Sapa.**

Sap-o, *gew.* **-ona,** *l* **-ono** (76), **-ena** (*q. v.*), **-a, -a** (*qq. v.*), **-osanum** (17), **saphana** (7), **-a** *l* **-ena** (*qq. v.*), **sabona** (121, 141, Gf.) *hd.* seipha (141), seiff-a (121, Gf.), -e, seif *sim.*, saiffe (5), saiff (76), seuff, eyn senff (18 &c.). *nd.* sepe.

Sapor *hd.* gesmack *sim. hd. nd* smack, -ch (1), -keb (2), -g (8). safft *l* der ge-s.; *pl.* die geschmack der spiße (65).

***Saporanda** ding die eim wol schmacken (65).

Saporare *hd. nd.* sme-, *hd.* sma-cken. schmack (68), schmacklich (110^b), smakelich (132), geschmackt (110^a) machen. koren (20).

***Saporare** bleych werden (17).

***Sapor-ator, -isator, -ifer** smaker, prover, corre (147).

Saporifer (*i. saporem ferens* Br.) ein schmacktrager (68, 110), smackdrager (132).

***Saporose** smeclich (20).

Saporosus (*i. sapore plenus*) smeckig (7). schmackig, *vlg* ge-schm. (75). wolsmeckende (18), -smecken (21), -smacken (5), -schmeckick (4), -smechig (23), -smeckaftich (22). wole smeckicht (17).

***Sap-, saph-** (20) **-orus** smak- (132), smack- (20), schmack- (110), schmeck (66 &c.) -ende.

***Saposus** *v.* **Sapidus.**

***Sapum** *v.* **Sapa.**

***Sapha** *gall* jate (122).

***Saphana** *v.* **Sapo.**

***Saphinus** &c. *v.* **Sabina.**

***Saphirum** saffirfarb (75). ein glaß (88. *cf. sq.*).

Saphy-, sapphy-, saffi-rus ein edelsteyn o. glaß (8). -gestein genant saphyr (110). *hd. nd.* saph-ir, -ere (133). saff-yr (75), -ijr (132). saphijr ein kostlich steyn (132). edelstein *me. lo.*, glas *me. corr.* (9). eyn struch glas (23).

Saphon *v.* **Siphar. Safo.**



Saphorium *i. atrium templi* (147, Br.), der kereken buyck of middel (147).

***Saphorus** *v.* **Saporus.**

***Sara** (*cf.* **sar-ta, -atecta**; *anders* Gl. m. &c.) dach (5 &c.).

Saraba-ita, -yca (5b), **-ides** (*i. vagatores* ℓ **siuiventes** 136), **-tae** (*pl.* Kla.), **-ritae** (Klb.) chamarsidilum (chomarsidillun) ℓ selidara (-**itarum** Gl.). eyn bose monich (5b).

Sar-aballum (8, Br., Gl. m.), **-abel lum** (9, 11, 147), **-rabara** ℓ **-rabelum** (122), **-aballa, -abala, -abella** (19, 68, Gl.), ℓ **-barus** (*i.* **braca** 75), **-rabra** Sum.) **-rabrae** ℓ **-rabarræ** (*pl.* Gl. m.), **-abarus** (23, 109), **-abara** (136), **-abarae** (*i.* **braccae** *lingua persarum sic* 94). **sarabara** (74), **-olla** ℓ **-ulla** (Gl. m.), **serabul-a** (*ib.*) **-um** (74) pein-garauui ℓ -refta (Gl.). pruch (74). brôch (Sum.). nydder- (8, 9), neder- (23) -kleyt; ℓ bruch **saraba-rus**; braeze ℓ broke ryme **-lla** (23). brûk (109). dekene (11). deckel; *lingwa caldeorum &c.* ℓ **tybie** ℓ hufft (19). schenen ind beyne der luyde (147). *gall.* braie. **sarrab-ellum**, esclavine **-ara** (122). **sarabara** weyteßklayde (74).

***Sarabum** Joh. brod (Kla. Mrg.).

Sarac- *v.* **Sarrac-.**

***Saracile** *v.* **Sarcilis.**

***Sa-** *v.* **Se-racium.**

***Sar-amantica** (23), **-emancia** (17), **-mancia, -mantica** (1), **-cimatica** (22) (*aus* **sarcina** × **mantica?**) wat- (1, 23), was- (22), wot- (17) -sack.

***Sara-** *v.* **Sar-mentum.**

***Saranula** reychtum (74).

Sarapia *v.* **Pancra.**

***Sarapons** (*civ. in* **westrania**) sarpurck (74).

***Sararium** (*locus ubi plante &c. sunt culte; cf.* **sarritorium** Gl. m.) ried (75).

***Saratecta, sara-, sarci-, sarta-tector, -tectus, sarti-** (*i. q.* archi-) **-tector** (Gl.) (*aus* **sarta tecta**), dechari (Gl.). *hd. nd.* decker. *hd.* d. vff dem dach (75); dach-, *nd.* dac-decker. stop-ffer (110), -per (68, 132). lapper (132. × **sartor**). werckmeister (74).

***Sara-, sar-, sarta-tecta** (*cf. prc.*) *hd. nd.* deck-unge. -inge. deg- (21), dôck- (67) -unge. kiechotaz thah (Gl. *cf.* **sarcire**). tach vnd gemach (126, V. a 1618. *cf. nhd.* dach und gefach). *ags.* gifoeg nissae (94), gefegnessi (136).

Sara-, sarta-tectum, sarthectum (9) *hd.* besserunge (17), dach-b. (9), **deckung** ℓ *pecunia tecti* (69, 134, *wie* **-tecta** 66 &c.); deck-unge ℓ -sel (20), ein neu- (110a), ernu- (110b), vernu- (68) -werung von alten dachen (110), eines alten tacheß (68). ein ver-nyonge ℓ makinge ℓ deckinge van alten dachen (132). dach flicken (8).

***Sarburra** *v.* **Saburra.**

***Sarca** (*cf.* **sarra**; *anders* Gl. m.) saghe (22).

Sarcasmicus *v.* **Ridiculosus.**

Sarcia *i. superfluum carnis incrementum quo ultra modum corpora saginantur* (Br., *anders* Gl. m. *h. v. cf.* **sarc-oma, -osis**; **-on** ℓ **-ian** *gr. i. caro lat.* Br.) ewicheit (11). ewickeyd (19). vetheit (20).

Sar-cilis (Gl. m.), **-ciles** (104), **-cile, -acile** ℓ **-raciles** (*pl.* Gl.), **-racile** (Sum.) lodin *de lana* (104). lod-e (Sum.), *pl.* -un (Gl.). tunio- (120), tunih- (Gl.) -lachen (*cf.* **pluri-ma, -na**). phaiti (*i.* **laneus pannus** 127). pfaitel; feitidi: fetidiu (Gl.).

***Sarcilium** (*herba, aus* **chaerephyllon? serpillum?** *cf.* **sarminea**) kerbel (20).

***Sarcimatica** *v.* **Saramantica.**

Sarci-, sarti-men, -mentum (*i.* **pecies** ℓ *i. q. dependet de fimbria* 75. **cetha** 4. *cf.* **sceda, seta, ceda** Gl. m. 2. 318. *cf.* **sarci-lis, -num**) lappe. fleck. zotten (75). zot an dem klayde (74). zot ℓ lapp (6, 76). ezotte (3). zad- (5), za- (17), eze- (4) -del. lode (3, 17, 74). zuhawen tuch (74). sni- (12), schni- (18), snu- (17) -tzel. sniezelgin; schroet; sniderwerck (20). schrod (18, 23), -unghe (19), -erie (11). scratele (22). snyd-unghe (19), -inge (11), nee- (68), ney- (110, 132) -ung. neynghe (132). newegezug (7).

Sarcina (*in galico dicitur pondus &c.* 76. *i.* **sacc-** ℓ **sag-ina** 75, **sarciuncula** ℓ *moles* 1) *hd.* purde, purd (1), purdin ℓ tragrefe ℓ sawme (74), binde (5. *cf.* **sarroma**), last, ledi (95), wat-, waet- (10), waut- (76), wot-sack. watzac (13). meise (Sum.). botschore (Dsz.). ein compact o. kalb (125). *nd.* borde.

Sarcinare besweren ℓ laden (20). vff- (19), op- (11) -l. lasten (110 &c.).

Sarcinator (*i.* **sartor**) neyer (110, 132). bletzer (126). seroder (109).

Sarcinatrix burdehut- (8 *sim.*), nåt- (111). bûtz- (126) -erin.

Sarcinatum *ags.* gi-, ge-siuuid (94, 136).

Sarci-nula, -nilia (8), **-nuncla**, *gew.* **-uncula** (Br. &c.) burdel-in (8), -eyn (9). klein burden (110). bürde-, pûtsche-, plûnder-lin (126). *hd. nd.* wat-, was- (22) -sack. *hd.* **wait-, wot-sack, -sug.**

***Sarcinum** sny- (132), *hd.* schny-tzel.

***Sar-** *v.* **Sac-ciperium** (× **sarcina?**).

Sarc-, sart-ire *hd nd.* schro-, sro- (21), beschro- (19), *nd.* scro-, scra-, den. schrôten (1, Sm. 3, 520). schro-dern (11), -ten ℓ bessern ℓ wider machen (9). nehin o. srotin (8). *hd.* ne wen (7), -en, hen nåen (134) neyen (110, 132). suen (17). siuuen (Gl.). *hd.* suiden schniden als die schnider thun (75). klaider sney den (1). bescheren (19). bützen (126). cehon (14). *cf.* Gl. 5, 584).

Sarcitect-or, -us *v.* **Saratector.**

Sarciuncula *v.* **Sarcinula.**

Sarcocolla *nd.* borcuuort (Sum.). bartz von ettlichen bawmen (74). fleischbein &c. (gummi Kl.).

***Sarcocopus, sarto-copus, -cupus** (11) (*cf.* **artocopus**) *hd. nd.* kreppel.

***Sarcoismos** *v.* **Sarcosmus.**

***Sarcolamina** (*aus* **sarculus** × **seca mina**) asccrota (Sm. 3, 521. Gl. 6, 579).

Sarco- ℓ **artho-** (75), *gew.* **sarto-, sartho-, sertho-** (22b), **sacro-** (136), **soro-** (*q. v.*) **-phagus, -fagus, -phagum, -fagum** (136) *hd.* sar-ich (1), -ch (9, Gl.), ck. g. ein toten- (66, 75, 134), tott-n- (68, 76), toilten- (69), toden- (67), doten- (110, 134), doden- (23, 132, 147) -sarch (68, 75), -sarck (59, 147), -sargk (66, 76), -sarg (67), -sarchstein (110b), -sarckstein (132), -scharstein (110a), -stogk (23). saarck (*i.* **tumba** 22b). ein leich- (4, Stieler). sarck- (147) -steyn.

Sarco- (*st.* **sarca-**), **sarcoi-** ℓ **sarcha-** (141), **sacro-** (*alph.* **sarco-** 76) **-smus, -smos** (141, Br.) (*i. hostilis, derisio*) ain falscher lach (76).

***Sarctor** *v.* **Sartor.**

Sarc-, sart-ulare *hd.* nu-, *nd.* ru-ppen. vß-graben (68), -getten (110). vyß-grauen (132).

Sarculatis gigraponum (141).

Sar-culus, *seltner* **-culum, -tulus, -tulum** (9), **-talum** (8), **surculu-s** (Gl.), **-m** (94) (*cf.* **sar-tinus, -pa**, **erpica, falcastrum**) iet- (Sum., Gl.), get- (6, 93, 121, Gl.), geth- (**-culum** 7), gett- (35), geyt- (13), gede- (10), ged- (12, 20), ge- (Fr. 2, 429), grab ℓ nopp- (20), nop- (11), nup- (19), rut- (64), lat- (6, 2, 166) -isarn *sim.* (Gl.), -ysern (11), -eysern (20), -isin (121), -ysen, -ißen (5), -eysen (12, Fr.). krum (110), wine- (8, 17), weyn- (3, 9, 4), schint- (76) messer (*i.* **fermentum** [*st.* **ferram.?**] *ad purgandas segetes* 76). grebel ℓ winhau (75), spat (6 &c.), spatt ℓ haubt (**-culus** 7), spo-te (9), -de (8, 17). *hd. nd.* spade ℓ hepe. hep, *corr.* hap, hab (110). heppe (6 &c.), **-culum** 8, 9). hepp (63). hauw (**-tulum** 9). owe (**-talum** 8). houwe ℓ rode (100). wiphel (**sarculus** Sum. VI spaadt o. wischer (68). vegmetz (12), schufel (10, 17). eyde (17). *ags.* ueadhoc (94, 136).

***Sarchaismos** *v.* **Sarcosmus.**

Sard-a (110a, Br.), **-ia** (110b), **-ina** (94a, 132, Br.), **-inas** (94), **-inus** (*i.* **gniculas** Hpt. 5 *aus* **genus pisciculorum** Br.? *cf.* **genisculа**), **sandinas** (136) sard-ien (110, 132), -ijn, sprot, plaskeu (*nl.* 116). *ags.* haerinc (94a); he- (94, 136) be- (*sic* Hpt. 5) -ringas; **sardas** smeltas (136).

***Sard-** ℓ **ser-alia** (*cf.* **sardoa?** *aus* **bardana?**) wilde lattike (147).

Sardana (*aus* **sardona** bitere? *ags.* butere (Gl. Aelfr.).

Sardinia (*herba* 141) *insula* ℓ *civitas* (110 &c.) also genoempt (132).

***Sard-iola** ℓ **-o** (*cf.* **-oa?**) senkel (1. *cf.* **secale, sanicula**).

***Sard-is** (*i. q. prc.* Br.) **-ius, -us** edelsteyn (8, 9). sardin (*lapis* 1. 23).

***Sardo** *v.* **Sardiola.**

***Sardo** louwer (11. × **cerdo!**). uettre (99).

Sardo-a (143, Br., Kl.), **-a herba** ℓ **-nia h.** (143), **-na** ℓ **-nia** (110 &c.) (*herba amarissima*) windischer hanenfuß (143). sardona ein allerpitterskraut von des plume wirt gall (74).

Sardonix ein kostlich steyn (110, 132). sardonix (1).

***Sardus** (*cibus* 136. *cf.* **sardis**) leyste (8, 9). ain laist (76). **sordius** leest (11, 19).

***Sarectum** (*cf.* **carectum**. **sarex**. sah-erach (104), -ar (121), -ir (127), -?? (Gl.).

***Saremancia** *v.* **Saramantica.**

***Sar-ex, -ix** (104, 141 Gl.) *cf.* **carex** sah-ir (104), -er ℓ -arahi (Gl.).

Sarga en humpler in synre konst (147).

Sarga (ℓ **vestido** *cf.* Dz. Wb. 305) rôe (Gl.).

***Sargillum** (*cf.* **sagillum**, × **sarcire?**) schrot- (76), serot- (9), srot- (8), snide- (17) -schere.



Sargus (*piscis*) sarg- *l* geiß-brachßmen (140).

***Saricus** (*cf.* **saritus** *i. laxatus l destructus* Br.) *i. murus destructus* (122). muyr die vervallen of verdorven is (147).

***Sario** (*sonst pra. von* **sarire**) gintege (? Gt. 4, 220). salmling (*piscis*, *al.* **fario** 81).

Sar-ire (Br. &c.), **-rire** *hd.* reyn machen. *nd.* reyne maken. *hd.* ve-, fe-, se- (8), sa- (9) -gen (>< **serra**); geden, getten (49), besniden (8, 9), vmgraben (110), rodden *l* hacken (100), spaden (132), wieden *l* noppen (108).

Sarissa helm (11). h.-acks (20). glân (135).

***Sariva** *v.* **Sarminea.**

***Sarix** *v.* **Sarex.**

***Sarmancia** *v.* **Saramantica.**

***Sarmâtica** (*cf. sq.?*) ghemenget mel salue srezdey (23).

***Sarmatacula** *v.* **Pharmacopola.**

Sar-, *l* **sara-** (68, 74, 75) **-mentum** (*i.* **aquiline** 75, **ramus** 49) reb (1), abschnaydt (74), -itz von den reben (91), vnnutze durre zweig *l* abschnit der baum (75) snydeline (100, Gt.), snoyels van den boumen (132), schelet von den baumen (110), geâsche (Kl.), lese (8), leze (9) holez (*wetter.* les-h.), eyn lesthe holez (17), brem (49). *pl.* scheita; asnita uuinarepono *sim.*; sneitaha *l* a-, ab-sn. (Gt.). geräsp (128), gräschp, râhgräsch (Hen.). ascrota (Sm. 3, 521).

***Sar-minea** (17), **-minia, -mina** (Sum. 1), **-vina** (47), **-iva** (85), **-cilium** (*q. v.*) (*cf.* **sacrepia, serpillum**) kerucla (131, Sum.). wilde k. (131). w. kurbeln (17). uuild-iu kervela *l* -u gerwla (Gt.). wildchernella (Sum. VI), cheruille (104), wilt kerve-l (Sum. II), -le (47), w. kenele (85), veld quenela (87).

***Sar-on, -tion** (*i. princeps nemorum*) waltfurste (74).

***Sarosa** *comm.* (*i.* **scurrus** &c.) wijn boeve, boevynne (147).

Sa-, *l* **si-** (147, Gt. m.), **su-** (59) **-rpa** (*i.* **erpica, sarculu-s, -m**) *hd.* egede (5), -de (68), -e; eyge (18), eyde (3, 17, 4), wine messer *sim.*; nup- (19), ait- (6), gett- (75) -ysen; ged eysern (20); grebel (75). *nd.* nopysseren, eghede, clutenegge (132). ghede of wyede reitscap (147).

***Sarp-are** (19), **-ere, -opio psi** (20) nu- (19), no- (11, 20) -ppen, geden (20).

***Sa-** *v.* **Se-rpillum.**

***Sarpopio** *v.* **Sarpare.**

Sarptus genoppet (11).

***Sarpulum** *v.* **Serpillum.**

Sarr-a, *l* **-ula** (147) saghe holt mede to snijden of anders (147). sege (19). zage (11).

***Sarrab-ara, -ra, -arra** &c. *v.* **Saraballum.**

Sarracenicus heydensche (19).

Sarracenus heyd-an (93), -en (11, 19, 20). sarrac-yen (20), -ener (5), dat ten (20). *aus* tatar?

***Sarraciles** *v.* **Sarcilis.**

Sar-racum, -acum, -ratum (74), **-tagus** (76), **serratum** (93) (*cf.* **carpentum, monica**) wagen (93), ein hangen der w. (110). holtz-, steyn-wag (111), -wagen *l* bare o. großschiffe (74). koorde-, korte-, kruy wagen (Kil.). block-w (147).

***Sarranus** purpursch (147).

Sarrare saghen (147).

***Sarrator** seeger (19).

***Sarrire** (*cf.* **serrare**) segen (19).

Sarrire *v.* **Sarire.**

***Sarr-** *l* **saart-ire** wutiglich schreyen (74).

Sarritio gettung (91).

***Sarro-chium** (Gt.), **-cium** &c. (Gt. m.) *v.* **Paludamentum.**

***Sarroma** (*cf.* **sarcina**) binde (17).

***Sarrula** *v.* **Sarra.**

Sar- *v.* **Sal-saparilla.**

***Sart-a, -e** (75) (*i. q. sartor abscindit de panno* 3 *sim.*; *reparatio tecti cf.* **sara, -atecta**) *hd.* dach. *nd.* dake, dack. ab-snit (74), -schnit der schnyder (75). gesnyten (9). sned (8). senichzel (13). schrode (10), ein schroten *l* ein seilbant (3. *wetter.* selben *f*: *formell vgl.* Fr. 2, 144[b], 260[c]). abschrot (4, 67, 74, 76) von tuch; dach *l* dachdeckung (74).

Sartago (*cf.* **assarium**) phanna; rostpanna (141), *l* briu-phanne (Gt.). *hd.* panne, ein groz (5), gruß (17), groß, groyß (135), groisse (132), *nd.* grote *hd. nd.* panne. *hd.* phanne, phann, pfanne, ein brav phan (3); brew- (9, 4), breu- *l* rost- (75), bruwe- (19), bru (6, 8), roß- (7), bract- (20), *ags.* bredi- (94), breiti- (136) -panne *sim.*, -pan (7), *ags.* -pannae (94), -bannae (136). eyn ysene rosch pfan (65). breukessel (75), bronketel (11), schoffen (125).

***Sartagus** *v.* **Sarracum.**

***Sartalum** *v.* **Sarculus.**

***Sartate** *ags.* smylt (94[a]).

Sar-, sarta- *v.* **Sara-tecta.**

***Sartimen** *v.* **Sarcimen.**

***Sartina** schnyder- (64[b]), schneider- (64[c], 74) -gaden, -laden (64[c]).

***Sartinus** (*cf.* **sarculus**) hepe (18).

***Sartion** *v.* **Saron.**

***Sartire** *v.* **Sarcire.**

***Sarto** *v.* **Carue.**

***Sarto-copus, -cupus** *v.* **Sarcocopus.**

Sar-, sarc- (109, 111) **-tor**, *bisne.* **-torius** *hd.* snider, gewand-sn. (93); snei- (1), schnei-, schni-, *nd.* scro-der. karsthans (126). cleder-snidere *l* -nayere; hantsittere (109).

Sartoria schneiderwerck (74). schroederscap (147).

Sartorium *hd.* snider- *sim.*, schrod- (5), *nd.* scroder-, sceder- (22) -stede, *hd.* -stad *sim.* schneiderstat (74). schni der werckstat (75).

Sartrix *hd.* snider-in, -ße (18), -schin (133), -sche (132); schni-, schnei-derin; schniderschen (66, 131, 152), neerin (68). *nd.* scroder-schy (23), -inne (109).

***Sartul-** *v.* **Sarcul-.**

Sartum (Gt. m.) rot (100), roede (80).

***Sartum** (*cf.* **sarculum** *sim.*) eyn cleyne spade (23). *cambr.* rasel (Zeuss).

***Sarva** lebra (131[b] *st.* **sarna lepra**).

***Sarvina** *v.* **Sarminea.**

***Sarus** (*piscis*, *aus* **scaurus**? **saul** Gt.). sal (87).

Sat genuog (76).

***Sata** (*i. seges, semen, usuale* 75) *hd.* *nd.* sat. zat also man zât (23). *hd.* sath, sadt, sayt, saut (67, 76), sote (4), saunge (9). samen veldt (75).

Satag-ere, -are *hd. nd.* arbeyden. *hd.* arbeiten, weyslich a. (9), synnelich erbeyten (8); erbe-ten (4), -den; besorgen (68, 110). snellich tun (9). *hd.* genug, gnuck (5), genoich (17), genuch, genoch don, dun. *hd.* thun.

***Satagius** (*st.* **-geus**) *v.* **Ardelio.**

***Satago** *v.* **Sperentilla.**

Sathanas vnser widersach der tufel (65).

Sathanice festiuitates (*var. sg.* **-ca -tas**) tufelsch wirtschaff *et fiunt in carnisprivio* (65).

***Sathanisare** teuffdlischleben (74).

***Satarium, herba stataria** sewfenchel, himmeldill, haar-strang, -starck (143).

***Satas** teuffel (74).

Satelles (*i.* **spiculator** Gt.) lehen- (17), len- (23), der vnder- (125) -man. schilt-knet (49), -fessel (74), faßer (10), schint-feßel (12), -vißel (13), swert-degen (7, Gt.), -knecht (10, 12), -kneych (13) quaet (20), gwardi- (126) -knecht. füyßgenger (19), ruter (147), vuet-r. (11). trab- (88), brig- (9), schari- (88, 110), -ant boene (132). zeug der peinlicheit (74). ein karnuffel (*im Kartenspiele*, *s.* Fr. 6, 169).

Satellitium schariant-schafft (132), -schop (109), schiltfesselgesellschafft (74). ruter-y, -werck, -loyn of tzolt (147).

***Satere** (*st.* **scatere**) wallen (121).

***Saterigeus** *v.* **Ignis sacer.**

Satiare *hd.* say- (19), se- (5), see- (20). *nd.* saden. *hd.* sat, sayt machen. *nd.* sad maken. *hd.* set-en (9), -igen; sed-igen (18), -egin (8, 21); satten (75), fullen (69), er-f. (75, 110).

***Satiator** seder (20).

Satie-tas, *l* **-s** (88) *hd.* sate-, sete-, sede-, satt (7), volli- (76) -keit; saydiekeyd (19), satheit, sattmachung (88), ersettigung (88, 110). sadi-cheit (23), -nge (132). maßleydigkeit (126). genugsam *l* file (88).

Sa-tio, -cio, -ceo (76) sed- (8, 20), se- (3, 9), see- (64, 68), sey- (110) -unge. zeg- (11), se- (132) -inge. saet (20).

Sationalis sayelick (147).

***Sationator** (*i.* **magus**; **sagus**?) vorkundiger (59).

Sat-yra, -ira (*i.* **scutella,** *diuinatio, carmen reprehensorium &c. cf.* **satura**) *hd.* straff-ung, -red (91). bespottung o. geschrifft davon (110). berispinge (132). schelt-, straff-gedicht; messerschussel (74). eyn schotel (23).

Sati-, satu- (*q. v.*) **-ricus** straffer (12). schelten vnd strafdichter (*sic* 88). scheyder *l* *derisor* (23). bijser *l* berieper (132).

Saty-, sati-, satu- (16, 85) **-rion, -rium** (16, 85), **-ron** (3, 4, 76) *herba quam vulgus* **stincum** *vocant* (141, *a. d.* D.); *cf.* **stincus** (Gt. m.?), *i.* **stapistus** (75. *cf.* **priapismus**), **spergula** (*q. v.* 74), **testiculus vulpis** (133), **leporina** *l* **aphrodisia** (75) standel (12, 47, 91), *hd.* standil- (16), stendel-, sendel- (Kil.), *l* stend (74), natar (141) *hd.* wurtz,

-wortz, -kraut (73), *nd.* -wort. standt- ł rag- (73). geil- (Kl.) -wurtz. stant- (**satur-ion, -eya**); scant- (**satyrion**) -wort (85). knabenkraut ł margen drehern (73). stinka (*Gl.*). mene-st. (101). stinch-a (87). -el (**satyrium** 85). hasenkullen (109).

Satirus weyssag (*cf.* **sago**), claffer, verspotter: got der welde (74).

Satyrum (*acc.?*) (*cf.* **silenus**) uualtschrate (*Gl.*).

***Satirus** (*i. vermis volans* 76 &c. *cf.* **saturiasses**, golsen (*i. q.* ge-, gȫ-lse **culex** *cf.* BM. 498), *cly.* wurner (*st.* burner? 75). eyn hus-berner (23), -barner (11).

Satis *hd.* ge-nuog, -nug, -nung (7), -nuncke (19). ge-noich (18, 182), -noech (11). gnug (6, 8. 23). *hd.* gnu-gk, -ck (5), -ge (133), -ng (17); *adv.?* sat, sadt, sayt (5). *nd.* noch (22b). gnoch (22, 23).

***Satis** *sbst.* seung (91).

Satisdare gnug geben (6).

Satisdatio *hd.* gnuck-, genuch- (18), gnung- (17) -gebunge; genung gegebunge (7). gnug gebin (21). *nd.* genoghinge, genoch gheuinge. sicher-heit (8), -keit (9).

Satisfacere *hd.* gnug-, *hd.* gnuck-, genuch-don *sim.* genunge dune (152). voltun (9), -doen (132).

Satisfactio gnug-dun (21), -thun (65, 75). genug tat (1). bezalung (65).

Satius ge-nuch (5), -nonck (21). ynock (18). sattlich (7).

Sator *hd.* sew-, seh-, se- (74), seg- (23, 76). *nd.* sey-er. ein stern (74).

***Satrael** *v.* **Luciper**.

Satrap-a, -as (74) (>< **satelles**) *hd. nd.* lant-her, *hd.* -herre, -here. stadthelder ł scholtz (132), -halter o. anwalt (110). leen- (17), glenen- (5b. >< glen), raet- (20) -man. schintfessel ł scheffener (17). *pl.* mechtige leut (75). disehdiener, truchseß; teuffel (74). ruter (147).

***Satrepia** *v.* **Sacrepia**.

***Satrix** (*anders* Gl. m.) segersch (23).

Satum saat (68). acker sōt (25). (*mensura*) sat- ł stath-ala; scefil fol (edo halb mutti Gl.). aldir halpschefil (9). imi (93). **statum** ander halp schifil (8). **tria sata** dru viertal (65).

Satur (*cf.* **saturus**) *hd. nd.* sat (5). *hd.* sath, satt, sait, sayd (19), vol, gnung (17).

Sat-ura, -yra (*q. v.*) sat (5b). eyn schussel von vffgehufter spyse (110b), vol spyß (110a). eyn schottel vol vpgehoufſte spijß (132).

Saturare *hd. nd.* sed-, sedd- (7), set- (8) -igen seten (9). satten (75). seeden (20). saeden (19). zaden (11). *hd.* satt machen *sim.* fullen (1, 7). er-f. (75), -fillen (76). wigen (100).

***Satur-assis** *v.* **-iasses**.

Saturatus ge-sediget (23), -zadet (11).

Satur-cia (Br. &c.), **-ica, -eia, -eya, -egia** (3, 17, 47), **-ea** (111), **-ia** (23), **-gia** (8, 4), **-iana** (87, 146), ł **-itia** ł **satutia** (74). **scaturegia** (88) (*i.* **cunila** ł **thymbrus** 73. **mellifolium** 75. **dipta-mus** 75b, **-nnus** 75a, **serpillum** 86, Gl. *cf.* **sacrepia**) quenu- *sim.* (Gl.), quoni- (121), cone- (86, Gl.). chene- (117), chone- (105) -la. quênil (Sum.). gart-come (85), -kime (47), -chol, -kole, -kolle (*boh.* czybr 4), -kumel, -kol, -enkol, -hag (74), -hā (3), -haim (75), -kerse (23), -lersch (1. *st.* -kersch? *cf.* gŏckerleskraut *boh.* gadray **satureia hortensis** Nmn.?). garten, Mrg. gerten (5b). garten- ł wibel-hisop (126). g.-kreß (74, **-egia** 17), -kirse (**-cia** 17), -kerse (5). -kurß (6) -kresch (7), -kirbeln (21). keruele (105) pfaffer krawt (4). pheffer-kraut (3), -krut (87). ysopp ł regenwurtz (74). veldispen (77b). våris (93). satur-ey (91, 125, 126), -ian (87, 146), -an (111). *nl.* -eye, euele, hoffkuu. lochtekool (116). stata (*teut.* 12) scinken (**-eia** 17. *cf.* **satyrion**). gekūne (? 19).

***Satur-iasses, -assis** (Sm. 3, 280) (*cf.* **satirus, siro**) siuro (Sm., Gl. 6, 273).

***Satur-ica** *v.* **-cia**.

***Saturicus** (*cf.* **satir.**) quaet clappich (11). bose cleffesche (19).

Saturitas *hd.* sede-, sate- (8), satig- (9) -keit; sat-, saed- (20). *nd* zat-heit. sedinge (23). sadicheit (132).

***Satur-itia** *v.* **-cia**.

Saturninus (>< **satum**) sadesaem (20).

Saturnus, jupiter &c. planeten (1) daz sint die namen der pl. (5b).

***Saturus** (: **sat-ur, -yrus**) *hd. nd.* sat (1, 18. 23). vol. saet (20). sayt (5). sete (21). vul (22). quaet clapper (11). eyn bose kleffer (19).

***Satutia** *v.* **Saturcia**.

Sauciare *hd.* wu-, v'bu- (1), *hd. nd.* wo-nden.

Sauciatus *hd.* gewun-det (68), -digt (9), -t; gewont (133, 152).

Sau-cius, -xius, -tinus (9) wond-ich (5. 22), *hd.* -echt. *hd.* wunt, vir-w. (8), ge-w. (70). wund. wont (67, 133, 152), ge-w. (122), -wundet. ge- (7), ver- (6) -wondet. wund-echter (74), -iger (9).

***Sau-** *v.* **Sag-mentum**.

***Sauin-a, -us** *v.* **Sabina**.

Saum-a, -us *v.* **Sabina. Sagma**.

Sau- *v.* **Sag-marius**.

***Saumeus** *v.* **Sabina**.

Saur-a, -amole (74. *hybrid*) moll (74). mol (93). schlang (75).

***Saur-ia, -ea** (*aus* **stiria** >< **sanna**?) eyn nasen drop (17). nase droppe (8). naze troffe (9).

***Sausio** (*cf.* **suasia**) rot (8).

***Sausor** (*st* **suasor**, *cf. prc.*) reter (8).

***Sautinus** *v.* **Saucius**.

***Sautus** sowt. gewicht, purdin (74).

***Sauu-as, -ina** *v.* **Sabina**.

***Sauxius** *v.* **Saucius**.

***Saxa** (*i. mons* 76. *cf.* **saxus**) ein steinberg (4).

Sax-atilis, ł **-arius** (3. 76), **-ilis** (11). ł **-illis** (V. Hamb.), **-tilis** (*alph.* **-atilis** 152) (ein visch 68, *herba* Gl. *cf.* **papatilis, julligo**) *hd. nd.* steyn-. *hd.* stain-peiz (2. Gl.), -peiß (74). beiß (1, 70, 134), -beys (9, 4). *hd.* -biß, -bisße (18), -bys (67), -beisken (3), -biter (23), -butte (22). brechsam (75). bresê (11) brosen (6). broß hay (7). grun-laiche ł -zille (104), -til (Anz. 8, 98), -dele (Gl.). tormtube (**columba** 125. *cf.* **saxaroli** Gl. m.). sartanel; **saxillis** bresme (V. Hamb.).

***Saxenum** (*cf. sq.*) steyn-en 5, 151 &c.), -ne (21), -ung (18), -werck (68), stenen (23).

Saxeum stein-werck (132), -huff o. felß (110). stainin (134 *sim.*).

Sax-eus, -ius (65), **-icus** (76). **-igenus** (9 &c.), **-igine** (9), **-igenosus** (19) stamehter, -eger, -ein (74). stein-necht (19). -etht (20), -en (8, 9). ruezet (8). hart (110 &c.).

Saxifer steyn-trager (9), -dreger (8

Saxifera steyn trag (9).

Saxifr-aga, -ega (123), **-iga** (105), **-ica** (87) *hd. nd.* steyn-bickel, -bick 22, *hd.* -brecha ł -wurz (Gl.), -wrze (105), -big (17), -bigk (21), -bock (18) -breche -brech, -brecher (9, *i.* **latomus** 75) -houwer (68, 133). steenbreke (85). bibenel (123), -rnel (64). beherkraut (125).

***Saxifragium** stein brech (9).

Saxifragus *hd.* steyn-bickel, -precher (74).

***Saxifr-ega, -iga, -ica** *v.* **-aga**.

***Saxig-enosus, -enus, -ine** *v.* **Saxeus**.

***Saxil-is, -lis** *v.* **Saxatilis**.

***Saxire** (>< **saxum**? *anders* Gl. m.) *v.* **Sancire**.

Sax-o, ł **-onus** ł **-onicus** (110) ein sasse (23, 132), saſſe (5), sasße (18), saeße (20), saß (17). sax (76), *hd.* sach-se, -sse, -s, -ß, -e (9 &c.). einer vß sachsen (110).

Saxonia *hd. nd.* sassen-, sasse- (22b), *hd.* saßen-, sasen- (17), sachsen-, sachssen- (70, 75), sachßen- (69), saschsen- (6), sax- (76), saxonien- (5b) -lant. saxen (1).

Saxoni-cum, -us (19) (*cf.* **saxo**) sassech (22b). sasyck (19).

Saxosus *hd.* steyn-ich, -ig, -icht -echt, -achtich (68, 132). steni-g (6) -ch (22). sclmi (*sic* 38). volle steyn (17

***Saxtilis** *v.* **Saxatilis**.

Saxum *hd. nd.* steyn. st.-wag (5). -rocze (20), -fels (75). hart st.-wacke (20). groz st. (93). felse (7). felß (76, 110) stien (11). sten (22).

Sax-us, -a (Kl. voc. *germ.*; *anders* Gl. m.) ein kleiner dolch; saß, de- ł 10 sack (Kl*).

***Scab-a, -ra,** ł **-rum** (75) (*instr. planandi, -endi* 75; *anders* Gl. m.) *hd.* schabe. schab, schaib (6). *nd.* scaue (22), schoue (23). **-ba** pawm schab (*in culina*); **-bra** (*carpentarii*) sch.-p. (1). poum-schab; perscheit (75).

***Scaballum** (*untersch. von* **scabellum** schemel (69, 134).

***Scab-ar** ł **-iosus** (*cf.* **-er**) grynt (10

***Scabare** *v.* **Scobare**.

***Scabel** *v.* **Scaber**.

***Scabellar-ia** ł **-es res** ding die da zu dem schemmel gehoren vnder die fuß (65).

Sca-, sta- (*v.* **pila**), **scal-** (94) **-bellum** (*i.* **scamnellum** 75, 76. *cf.* **scalpellum**) *hd. nd.* schemel. banck (132) fuß-b. (110). eyn yseren schabe (18) scrotmezzer (Gl.). *ags.* bredisern (94, 136)

Scab-er, -iosus *adj. hd.* grin-t (12), -dig, -decht (8), -det (6), -nicht (20), -tig (67), -tich, -ticht (66). -ticht (152) -techt (17); rudihe (100); schebi-g (74, 110, 126), -cht (4). schifferig ł schrundechtig (126). rauch ł vnglat (Dm.) **-iosus** vol grund (68), schorffs (132)

sere also schorffachtich (22[b]). **-er** schorffachtig (68). schorpachtich (132).

Scabe-r, -l (22) *sbst.* (*instr. quo purgatur pes equi* Br *sim. cf.* **scabies**) *hd.* hueff- (1, 75[a]), huff schab (1), -scharb (75), -messer; schnit-m. der schmid (75). veg-m. (110), -metz (132). hoff-schaue (22), scuue (23). rawm-, *einmal verdruckt* rameysen (74).

***Scabera** raude, grindt (74).

Scabere (*i. fricare*, **gratare** 152. *cf.* **scabire**) *hd.* krau-, kra-, kro-, *nd.* clou-, clau-, clo-wen. grint clubin (8), klawben (9). *hd.* kra-, kre- (6) -tzen; iucchon (141), iucken, iücken (151), schaben (1, 17). reiben (76), schneiteln (75). schrobben (132).

***Scab-ereus, -reus** (*i. vetustus &c.* Br.), **-rius** (74) vberalter (74). über ald (19). ouer-alt (20), -aelt (11).

***Scab-eus, -ro** roß-wurm, -wibel (74).

***Scab-ia, -iola, -iecula, -us** *g.* **-ei, -ritudo** (*i.* **scantus** &c.) grynt, ruyt, schorft (147).

***Scabiatrix** grindt-büesserin, *varr.* -busserin, -bursterin (75), -pußerin (74).

Scabidus *hd.* grin-dich, -nich (18), -dicht (4), -tich (9); grundig (68), schebich *l* kretzig (110). rydig (76). rud-ich (11), -ech (20). schurfetht (20). schorff (132). scoruich (11). iuckiger (74).

Scab-ies, *l* -er (75) (*cf.* **glab-ra, -or** &c.) *hd. nd.* grint. *hd.* grind. gr. am lyb, *vlg.* ruden *i.* **labes**; schebigkeit (75). grund (68). rud-a (93), -e (11, 110), -ikeit (17, 65), -igkait *l* scho-, schebigkait (65 *varr.*). raude *l* schewikeit (88). swaeze (*cf.* swarte?), ruede, plag, schurff (20). scorff (12). schorf-f (23, 132), -t (11). iubh- *l* luch-ido (Gl.).

Scabiecula *v.* **Scabia.**

***Scabilarium** (*aus* **scutularius**; *cf.* **scabolarius** Gl. m.?) schiltknecht (23).

***Scabina** *v.* **Sabina.**

Sca-, sa- (*alph.* **sca-** 151) **-binus** schep-fe (9, 4), -pen (23), -en (22). *hd.* scheff-in, -en, -e (17), -ul (93); schiffe (18, 21), scefen (12), schoppf (*l* einer des rats (1), schepphamer *sic* 71. *st.* sch. ainer...), scophe (3), schoffe *l* vrteiler (74), schöpf (46), zunfft-, zuonft- (64), zinß- (74) -meyster, -meynster; stulsazzo (141). *nd.* rad-man, -lude.

***Scabio** (*cf.* **scabro** &c.) werff-, weßpennest (74).

Scabiola *v.* **Scabia.**

***Scabiones** (*cf.* **scabio**) *v.* **Crabro.**

Scabiosa (*cf.* **serpentaria, colubrina**) knaufworcz (13). knauf- (12), scorf- (47, 85) -wort. schorwurtz (74). grind- (73, 87[a], 146), grint- (153), apostemen- (125 &c.), pestemen- (73) -kraut, -krut. scabiosen (73).

***Scabiositas** *v.* **Scabrositas.**

Scabiosus (*cf.* **scab-ar, -er, -idus, glaber** *sim.*) rivdiger (Sum. 101).

***Scabire** (*i.* **scabere** 9) grindecht werdin (8, 9). crauwen (8).

***Scabo** (*i.* **cabo, spado**) gelubt pert. ruyn (147).

***Scabo,** *g.* **-onis** obent haws (9). obunt huß (8).

***Scabo** *v.* **Crabro.**

Scabolarius *v.* **Scabilarium.**

***Scabor** rost (20).

***Scabra** (*cf.* **scaba**) iohanti (? rost); lohhahti *l* holaz (Gr. 1, 592 *sq.*). prem, schabeysen (74).

Scabra terra ein rauch hertes, *var.* ruch hertz, erdtrich (64).

Scab-, *l* scap- (75) **-redo** reud-ich, *l* -ung am leibe (75).

***Scabr-ellum** *v.* **-um.**

Scabreus (*cf.* **scabereus**) rueffticht (132). rostig (68).

Scabri-tia, -cia, -ties (*i.* **rubiginositas**) rost *l* scherpfe (68).

Scabritudo (Br.) rueffticheit (132). rufigheit (68). ruyt (147).

***Scabrius** *v.* **Scabereus.**

Scabro *v.* **Crabro. Scabeus. Cabo.**

Scabr-, scabi-ositas einer der da ist grint o. schuppet uff dem heubt o. sust an der hude (20).

Scabrosus grinniger (65). scöpechter (Sum. 101).

***Scabr-um, *l* -ellum** (147) (*cf.* **scaba**; *anders* Kl.) eyn schraff (17). loysern (23). schabe, panck-sch., krumpmesser (74). schave (147).

***Scabucia** (*aus* **scalmeia? sambuca?** *cf.* **sabucia?**) eyn schale mey (*nux? mix?* 17).

***Scabus** *v.* **Scabia.**

***Sca-ca, -cia *l* -tia *l* -sa *l* -ccus** (Gl. m.), **-ta, *l* -dea** (75), **-ba** (69, 70, 134), **stata** (2), **staca** (147) (*i.* **gipe-um** 74, **-a**; *cf. nl. engl.* **skât** *frn.* **échasse** Dz. Wtb. 612. Gl. m. *v.* **eschassa**) *hd.* stel-cze (3, 4), -tzen (1), -tz, -se (18); keltz (6). *nd.* sthelte (23), stelle (22), stelte *l* schaitze (147).

***Scacabulum** *v.* **Scacus.**

***Scacare** schaicken (147).

Scacarium schaffzagelbret (20).

Scaccus *v.* **Scaca.**

***Scacia** (*st.* **scotia**) skaten land (7).

***Scacucelli** *v.* **Scara celli.**

***Sca-cus, -tus, *l* -tabulum** (3, 9, 23, 65, 75, 76), **-cabulum** (7, 71, 74), **-tubulum** (18), **-cherium** (74) (*i. ludus* **scacorum** 76, **tessalorum** 1. *cf.* **spatabulum**) *hd. nd.* schach-, schoch- (75[a]), schaf- (3, 1), schaff- (18), zaff- (6) -stain (**-cus** *cum quibus in* **scatabulo** *luditur* 65), zagel, -zagl (1), -tufele (23), -czabel (9, 74, 76). eyn weyßß cz. *l* werffe tafel (**scacus** 18) sa- (93), scha- (74) -chzagelspil. schattauel (22). eyn worffel taffel (5), werff dafel (17), entwerfftauel (74), worpp dofeln (21). das bret dar jn man jm schach zucht (**scatabulum** 65).

***Scadea** *v.* **Scaca.**

Scafa *v.* **Scapha.**

Scaffa *v.* **Scapha. Calamintha.**

***Scafi-** *v.* **Staphy-sagria.**

***Scafum** *v.* **Modius.**

***Scaga** (*aus* **scafa**) zull ein klein schifflein (74).

***Scagurius** *v.* **Scaturigo.**

Scala *hd.* leiter, letter (125). *nd.* ley-, le-, led-der, leddere. sproß (110). trap (110, 132). schale ein trinckgeschirre; scal (74). **scala** (*sunt calices de ligno facti* 76 *sim.*) steyg-laiter (*in bello* 91), zeug *l* stege (88).

Scalar-e, *l* -is *l* intercalare (74) leiter *l* sproße (20). spale, sproß, layter-sproß, sprussel an einer laytern (74).

Scal-aria, -caria (*i.* **auis** *qd.* 76. *st.* **nauis**) (*i.* **subtractiua** 147) raub- (110), roeff- (132) -schiff. rawberschiffe (74). roiffscheep (147).

***Scalaritas** stigunge (20).

Scalb- (>< **scalp-**) *v.* **Scab-ellum.**

***Scalbrum** *v.* **Scalprum.**

***Scalcaria** *v.* **Scalaria.**

***Scalco** (*cf.* **scal-inus, -um, -us**) eyn wine drichter (17).

***Scalcula** laitterlin (76).

***Scalidon** *v.* **Scandalum.**

***Scalinegia** *v.* **Scalmeia.**

***Scalinus** (*cf.* **scal-co, -um, -us**) wine drechter (8).

Scalinus (*cf.* **scalmus**) *i* **nauis** *l i. ad quod n. alligatur* (Br.). in den scheep dair men die ryeme an vestet (147).

***Scalliu-** *v.* **Salui-stros.**

***Scal-meia, -mia** (74), **-mea** (23), **-inegia** (22), **scalm-erus** (74), **-e'a** (1) (*genus fistule*) *hd. nd.* scha-, sca- (110[b]) -luney; sch.-pfeiff (110), -pijff (132). *hd.* schalm-eie (66), -eyen, -ye (67), -y (6, 76), -y pfyff (68). pfyff (110[b]). schameye (151). eyn scal meyde (22).

Scalmus (*i.* **ganponum** 23) der hengst o. nagel daran (126). ein ruder klaffen (128. *cf.* **palmula**). harke (23). *ags.* doll (94[a]).

***Scalon** *v.* **Scandalum.**

***Scalon-ia, -gia** *v.* **Aldonium.**

***Scalpara** (*cf.* **scalprum**) bursa (Gf. 3, 215). pursun *l* tescila (**-ris** 131[b]).

Scalpell-um, *l* -ulum (110), **-a** (*pl.* Gf.), **scabellum** (*alph.* **scalp-** 151) (*i. cultellus scriptoris, cf.* **scab-, scap-ellum**) *hd.* scab- (Gf.), schabe-ysen. *nd.* schaff-, scaff-ysern. ein ysen (6, 68). ysern (67, 138, 152) schabe, schaib (6); yßen (110[a]), yßni (110[b]) schab; eysern scabe (151). yseren schaue *l* schrapmetz *l* schaeff metzgin (132). schabe (7). schab- (110), schrib- (68) -messer. scabe- (Gf), scrib- (121, Gf.) -mezzer. (*pl.* snitamezrehs; scrotisarin (Gf.). laßeysen (111). *ags.* byris (136. byrs Sommer, *cf.* **scalprum,** *demnach nicht lat. cf.* **buris**).

Scalpellus eyn schabe messer (17). spattel (91) lasseysen, lantzle. *nl* vliem, lancette (116).

Sca-, scha- (22[b]) **-lpere** (*i.* **gratare. fricare**) *hd.* krauwen, scaben (100), kratzen (1, 76, 77), sich kr. (65). *nd.* clau-, clowen, cleyen, crassen.

***Scalp-eus** *v.* **-ius.**

***Scalpitatio** krauwunge (20).

***Scalp-ius, -eus** (*instr. lignary* 76. *i.* **runcina** *q. v.* 74) ein schabe (3).

***Scalpix** duzzil (Gf. 5, 237). *cf.* **salpix?** düssel **tuber** (Pict.)? ditzli **culter venatorius** (*ib.*)?

Scalp-rum, -ium, -us, scalbrum (94, 136) (*i.* **seltes** *sic* 76. *hd.* scrotisin (104, 121, Gf.), schrot- (Sum., Das.), schroit- (7), schabe-, grubel-, *var.* gribel- (64), gryff- (10), grab-ysen. *sim.* firbissen (*quo coreum raditur sim.* 76, *von* fürben), suyte- (9), schabe- *l* werg (125). schab- (11), (1), scab- 49), schuster werck-

(75). aufzug o. w.- (91) -messer. *nl.* schaefmes, -ijser (116). schaue- (-um), holt- (-us) -mes *l* bickel (11). schaeffmetz (132). bol- *l* grab-stickel; vßbereiter (125). bursa (*Gl.*). *ags.* byris *cf.* **scalpellum;** *l ut alii* dnaerā (136), **utalithuea?** (*sic* 94) *st.* thuearax?

Scalprum fartorum schabyßen (125).

***Sc. librarium** scriptrael (125). *nl.* schrijfmes, pennemesken (116).

***Sc. materiarorum** spulyßern (125).

Sc. vitriariorum kressel (125).

***Scalp-, scal-** (20) **-trum** (*equorum*) strie- *l* stra-gel (20). schrage (11, 19. *cf.* schrape).

Scalpurigo kretzigkeit. *nl.* ieuckte crauwagie (116).

Scalpus (*cf.* **scalus**) *ags.* scip *l* sceigl (*Gl.* Aelfr.). kese-korpp (19), -korf (11).

*Scalut- (*Gl.*), **salliu-** (*alph.* **sc-** 141), **scalliu-** 131[b]) **-stros** scelli- (141), scelti- (*Gl.*), scelle- (131[b]) **-filz.** *Cf.* Sm. 1, 530. **scalfarius** *pannus* (*Gl.* m.)? „scheller für filz" Fr. 2, 172[b] *mag zufällig anklingen.*

***Scalula** laiterlin (75).

***Scalum** (*i.* **clepsedra** 75. *cf.* **scalco &c.**) ein weyn trichter (3, 4). wintrachter (75).

***Scalus** (*i. sporta in qua casei portantur* 76. *alph.* **scap-** 68. *aus* **qualus** *cf.* **squalus;** *anders* Gl. m.; *cf.* **scalpus**) keß-korb (68), -karb (4), -korbel (75[a]), -körblin (75[b]).

Scamn- *gew.* **Scampn-.**

Scamnellum *v.* **Scabellum.**

***Scamnifex** *v.* **Spurius.**

Scamo-nia, -nea, stamonea (*i.* **elleborum** Gl.), *vrm. i. q.* **squam-inea, -inia** (110), **-ina, -enia** (76) (*cf.* **diagrydlum, tithymallus**) scamponie (Gl.) sprinc- (3, 13), spring- (10, 4), spyng- (8, 12), stripffen- (75) -wurtz, -wurzel *sim.*

***Sca-mpale** *v.* **-mpnale, -ndalis.**

Scam-pnale, -nale, -nales (104), **-pale** (9) (*i.* **togal** 75) panc-lachin (104), -polster, *vlg.* stulkuß (75). banck- -laken (20, 23), -cleit (132), -cleid (68, 110), -lachen (19), *hd.* -tuch, -duch, -doich (18), -pful (4). banchtuch (66) bangduch (17), stul-lach (6), -ach (7). stege-drap (8), -reyf (9), *cf.* **scandalis.**

Scam-pnum, -num (*i.* **bancus** 75, **sedile, cancellus** 77) *hd. nd.* banck. bang (7). panck (75).

***Scanaria** *v.* **Scandix.**

***Scandal-o, v. -is** (*cf. sq.; anders* Gl. m.).

Scandalia, *g.* **-iorum** (19) (*i. episcoporum calciamenta &c.* 76. *cf.* **sandalia**) syddel (19). scho (23), bischof schue (8). romeschvhe (Sum.), ronscōha (121). rium scvoha (127).

***Scandal-is, -e** (11) (*cf.* **sca-mpnale, -ndile, -naile**) eyn stygereyff (19). stegereep (11).

***Scandalum** *v.* **Sandalum.**

***Scandalizabilis** scentlich (20).

***Scandalizalia** (*cf.* **scandalia** 19) zitten (11).

Scandali-zare, -sare *hd. nd.* schenden, va-, an- (23) -eren *hd.* ergern, v'sputten, -spotten; bose bilde. boeß bild (76), boß bildung (7) geben; v'zorn *l* an reyn (17), vnreynen (9), irzurnen (8, 9), lestern (20).

***Scandallum** *v.* **Sandalum.**

Scanda-, scandu- (20) **-losus** ein ergerlicher meusch (65). schen- *l* lesterlich (20).

Sca-ndalum, *l* **-lidon** *l* **-lon** (76) *hd nd.* schande. *hd.* schandt (1), schand. schan *l* laster (77), laester *l* schemunge (20), erger-, schadig- *l* boser- (63) -unge; schosch (7). eyn bosse willen (21). boße bilde. bose *hd.* bilde. *nd.* belde.

***Scandapulum** *v.* **Sandapila.**

***Scand-are** *v.* **-ere.**

***Scand-ea, -ia** (*i. nauis stricta in anteriori parte et in posteriori parte ampla* 76) schiff forn enge hinden wit (8 *sim.*). hochesschiffe (74).

Scand-ere, -are (147) *hd. nd.* stigen, steygen (9, 21), climmen. *hd.* uff-cl. (20), -stigen, -geen (110). reppen (147).

***Scandex** *v.* **Sandix.**

Scandia (*cf.* **scandea**) sche- (125), schön- (111) -land.

***Scandiceus** *v.* **Sandicinus.**

Scandile stegeraff (20).

Scandilia (*sunt gradus*) stant (23).

***Scandi-olum, -philia** *v.* **Sandapila.**

***Scandire** (*versificatoris* 5 &c. *i. q.* **scand-ere** Br., **-isare** 66 &c.) vers-c. -en (9) scand-eren (8), -iren (9). scanden (99). stigen (8). schendern; vneheren; ergeren (20. ⋊ **scandalizare**).

Scan-, *l* **scar-** (Fr.) (*cf.* **san-**) **-dix** *i.* **herba scanaria, ac-ucia, -ula, -icula** (143). nadel- *l* schnabel-körffel, -möhren (143). venus-strahl (Fr.), -strehl (143).

***Scandria** (*herba. cf.* **sandira**) rotich (85).

Scandula scindala (Gl.) schindel (91, 110).

Scandulaca glockenblume (Kl.). *i.* **orobanche** (*q. cf.*) *nl.* smeerernyt; *i.* **campanula &c.** winde, wrange (116).

***Scandulosus** *v.* **Scandalosus.**

***Scandulum** sproße 100).

***Scance** (*cf.* **scandea?**) scheffin (7).

***Scanon** (*i.* *stupor*) anxt, gruwel &c. (147).

Scansile (*i. scabellum textoris &c.* 76. **strepa** *sim.*) tret-n (93), -stul *l* -schemmel (64) *textoris.* dret (7), tratt- (6), fuß- (75) -schemel (der weber 75). sch. o. trettel *textoris;* staygrayff (74). steg-, steyg- (132) -reiff (110 &c.), -raff (6). sterrauff (10). stig- (93), steig- (74) -leder (*equi* 93). stigeleytter (12). stutze (*per quod ascenditur* 125).

Scansio vffstigung (68, 116). opclymmunge (132). scand- (99) -inge.

***Scansor** clymmer, styger (147).

***Scansor** (*i. strator* Gl. m.; **anarrhichas**) klippfisch (146).

***Scantinea** harmscara (Gl. 4, 329).

Scantus *v.* **Scabia.**

***Scapa** leed *l* deckel (19). lit (11).

***Scapa** *v.* **Scapha.**

***Scapellum** schabe ysen (5[b]). eyserin. eys. schab. radiermesser (74).

***Scape-rda, -ndia** *v.* **Holcystinda.**

***Scapestan** din mina (Sum. VI); *cf.* **capisterium, mina?**

***Scapil-lus, -us** (Gl. m.) scephil (127).

***Scapredo** *v.* **Scabredo.**

***Scaprosus** scöpohter (Gl. 6, 416).

***Scaprum** *v.* **Ansarium.**

***Scaptum** (*cf.* **scapulum**) stege reffe (23).

Scapula schul- *hd.* -ter, -der, -dern (8), -tern (65, 75), *nd.* -dere (22). sculder (23), -ur (24), -ra (136). scholder (132) ahsala *l* uhseua (Gl.).

***Scapula** (*i.* *stuppa* 109; ⋊ **stipula?**) scheve (85, 109).

***Scapulamen** (*cf.* **scapulare**) schepeler (22).

***Scapulare** (*vb.*) ain schappler an tuon (76), se applen *sicut monachi solent* (6).

Scapulare halsnueri (Gl.). *hd. nd.* schep-, *nd.* sche-peler. schepp-elier (132), -ler (110 *sim.*). zepler (64[c]). schapulur (1), -elaris (11). strapeler (71). scapprau (23. *cf.* Sm. 3, 376).

Scapularis goller (91).

***Scapularium** (*vestis* Gl. m., Kl.) *hd. nd.* schulder-, *hd.* schulter- *hd.* -bein. *nd.* -knoken.

Scapulosus groß von schulteren (68, 110). grois van schulderen (132).

***Scapulum** (*i.* **strepa;** langer prügel Kl.; *cf.* **scaptum, stapia.**) stege- (4), steg- (74, 75, 76), steige- (3) -reiff, -raiff (74), -raf (76).

Scapus ein schulter (68, 110), scholder (132) *l summitas eius.* hilß o. scheff (91).

Sca-pha, -fa, -ffa, -pa (76) *hd. nd.* kan. schiffgin (20). schypp (23). be czogen *l* -gossen schiff (9). eyn vngeheneke (-fa 64). klein (68) schifflin. boytgin (132). schute (59). schaff o. zuber (110). bad-z., *var.* -gelti (-ffa 64). des scheeps kabel (147).

***Scaphalarius** (*cf.* **scapularium**) schulder knoken (23).

***Scaphifragia** *v.* **Staphysagria.**

***Scaphinum** (*i.* **diota**) schäffl (V. a. 1618).

Scaph- *v.* **Cap-isterium.**

Scaphium eyn harnesch kyst o. seich krug (110[b]); harnasch k. o. bruntzkachel (110[a]); h.-kust (68); harnes kist o. pyß pot (132). harneßfensterlein, saychfaß, zull (*lenis nauis;* 74). gemachstul (111) schaf (*in balneo* 91).

***Scaphum** *v.* **Modius.**

Scaphus obrukrum (111). ein kopph (*herbarum* 125 ⋊ **scapus**). *ags.* uma (91[a]).

***Scara** (*cf.* **scarificare, ventosa.** *anders* Gl. m., Kl.) streyf (screyf? *cf.* **schraff.** schrepf *sim.*) *l* vliten lorh (9). plut- *l* bad-kopf (75).

***Scara celli, scacu-o. su-, so** nnendistel (74).

Sca-, *in Hss. gew.* **scar-, scer-** (135) **-rabeus, scarabius** (75 *var.*, 76). **scarrabius** (22), **-prus** (23), **scorabus** (5[b]) (**scarr-obeus** 147), **-ebeus, scrab-eus, -ius** *neben* **strab-eus, -us &c.** *v.* **crabro** *hd.* 5 &c. *nd.* we-, *hd.* wi-, wie- wib (5, 7). wo- (17), wobe (19) -bel, -bil (5). byl (59). wupl (1). weuel (20, 22 &c.). wiuel (106, 108). vefel (97). wiber *l* keffer (91). wiele; roß-wibel, -wurben, -wurm (75). roßkefer (91). wefer (125). scharne wever (Chytr.), -wevel ader kelver (109).

arbaswurm (53). *nota versum* ruysch scarrabei *sonat in fine diei* (19).

*Scarauuda v. Scarindra.

*Saraxotor v. Scarificator.

*Scarbo (*lat.? cf.* carbo) scarba *sim.* (Gl. 6, 511).

Scarcella v. Carsella.

*Scardix v. Scandix.

*Scarex (*l* scaturi-o, -re) worme (7).

*Scaria (*anders* Gl. m.) puttenbaum *fructum ferens rubeum* (74). buttel-, hyepel-boem (147).

Scari-ficare, *l* -ficari, *var.* -are (*i* ventosare 75) schra-pffen (75a), -ffen (42. 75b. 110b). schropen (9). schrepffen (88, 110a). kopff im bad ansetzen (75). kopffen, -len, fintusen. zu ader laussen (88).

Scar-ificator, *l* -axotor (*sic* 93), -raxator (64c) schra-, sre- (93) -pfer (75a, 93), -ffer (75b). schrepffer (64c) *et* balneator *in balneo cum* ventosis *vlg* loßen mit den kepffen (75).

*Scar-indra, -indria (Sm. 2, 809), *l* -auuda (Gl. 2, 845) (*i.* cariota, pastinacha) mauroch (Gl.). mor-oh (101), -ach (Gl.). mouroh (Sm.).

Sca- (71 &c.), *l* sc- (114) -riola, sclare-a (143, Fr.), -gia (Gl. 6, 540). scarle-a (145), -gia (147), -ya (74), slareia (Sm. 3, 385), scharleiya 22b) (*i.* bombicina&c. 74. *cf.* affodillus. borrago. endiuia siluestris. eupatorium. gallitrichum.) scar-iol (116), -alega (Gl.), -aleia (Sm.), -ley (12), scharl-eye (20, 47), -ey (10, 74, 147), -ein (Sm.), -en (17), -yeck (22b). schart (74). wintergrün (114). *nl.* witte endiuie (116).

*Scarleticus scharlaken (147).

Sca-, scha- (2) -rletum, *seltener* scarlatum (*pannus*) scharla-chen (19), *hd* -ch. ken (20, 23). schaerlaken (132).

Sca- (76), scar- (74), squar- (129) -roeus *i.* *hirsutus* (*H.* c.). rawher, gehartter (74).

Scarpa (*i.* sotular 76 &c.) eyn bod- (17), nyder- (4) -schuch.

*Scarpina (*cf. prc.?* scara?) blode (16).

Scarp-inare *i.* *fodere more gallinarum;* -sinare *i.* *inscriberre* (Gl. m.); -inat *ags.* scripithaen (94, 136), -mat scribid (Hpt. 5).

*Scarra-beus, -bius, -pius &c. v. Scarabeus.

*Scarr- v. Scart-axare.

*Scarraxator v. Scarificator.

*Scarrobeus v. Scarabeus.

*Scar- v. Sca-rosus.

Sca- v. Ca-rsella.

Scarsus (*i.* *parcus*) schaers (Kil.).

*Scart-, *var.* scarr-axare (*cf.* scarifica-re, -tor, ⪤ charaxare) schrepffen (61).

*Scarturisare v. Scatere.

Scarus meer-brechse (Kil.). bräsem (135). meneker (112, 115). mewer (115). lettfußer; schuch-abtreter, -lindetrit (74).

*Scasa (*i. nauis piscatorum. alph.* scala 76. *cf.* Gl. m. *h.* v. Sc. 11) *ags.* eborthrotae (94, 136). *a squil or sea onion* (Hw.).

*Scasmare v. Oscitare.

Sca-ssa, -ta v. -ca.

*Scastro neil (Gl. 4, 112).

Scatabra v. Scatebra.

*Scatabulum v. Scacus.

*Scatca v. Scaca.

Scat-ebra (Br. &c.), -abra (Gl. m.), *l* -ere (20), *l* -urigo (74, 75) auff-quall o. -wall deß waßers (74). ein wasser-qwel (3), -qwal (4), -rußunge *l* (scatere) -sprung do daz w. von erust sin vßgang nympt o. ein borne da dut oder ynne sin dar vz der b. qwillet (20). vffspringend wasser *l* ein spring-ender (110a), -en (110b) brun. sprinckborn; opsie..inge *l* vyßspronck (132). brunader (75). wayßer ruysschunghe (19). water ruzinge (11). *hd.* bru-, brü- (151) -chicht (Voc. ex quo).

Scatebrosus (Br.) vol von springen den brunnen (110). van sprineborn (132), springende wasserbronnen (68).

Scat-ere, *l* -escere *l* -uritare (147), *oft l* -uriare, -urizare, scarturisare (134) wallen (68. 108. Gl.). w. als das wasser (75). *hd.* uz- (Gl.), uß- (76) -wallen. queln, vz qu. *sim. hd. nd.* quellen (das wasser im vrsprunge 75); vß-, vt-, vff-qu.; vz-, vyß- (132), ut-, vff-, op-, *l* water- (11). ent- (8, 9, 110) -springen (als wasser 110), *l* -komen (132). aufgan das wasser im prunnen (75). quallen (4). bellen (19). seden (68). borbelen (108). heißen (20). uyt bersten als water off santqualm; beven *l* daveren als eyn ollant (147).

Scatia v. Scaca.

*Scati- v. Exscatu-rizare.

*Scatubulum v. Scacus.

Scatula (*i.* scrinium) masch (22b).

*Scatuncellus, vmbilicus Veneris *nl.* naueleruyt (116).

*Scaturegia v. Satureia.

Scaturi-go, *l* -tio, *var.* -cio (75), -es (147), *l* scagurius (74) (*cf.* scatebra) bevyng *l* daveryng als eyn ollant; spryuck. qwick (147). vrsprung (74). eyn wasser-v. (110), -berstinge (132). brunquel (75). quellung (9). auff-qu., -wallung (74). vßwellen (19). eruutlacha (*pl.* Gl.).

Scaturio (*ch.?*) forme (*cf.* scarex) wasser ruschen (20).

Scaturire *cf.* eminare; scatero, *womit sich die Glossierungen kreuzen*) ent- (11), vß- (68), van onder vyß- (132) -springen, als wasser (132), als w.-bronnen (68).

*Scaturitare v. Scatere.

Scaturi-tio v. -go.

Scaturizare v. Scatere. Exscaturizare.

*Scatus (*anders* Gl. m.) v. Scacus.

Scauillum nayme. roiff (147).

Scaurus *i.* *calix l qui aliquantulum* ba- (74), bu- (Br.) -lbutit. *adj. s.* scharpff, stamler *l piscis* (110 *sim.*). meerbrechse (Kil.). latscher *l* -bein (Fr.). tschiegger (128). außlenckere; kelch (74). die weynich staemelt; die grote encklen hevet (147).

*Scea (*i.* *vmbra cf.* scena) schem (23).

Sce-, schae- (Gl.), se- (*q. v.*), ce-da, scela (68) *hd* plezzo (121, *sim.* Gl.), brieff, briff (18, 21), zedel (110). *ags.* teae (94, 136) teng (136).

Sced-a, -ula (schrote *l* blezze (Sum.).

Scedia, sedia (23) geyl (mude (23), s. *l* g. laster (8, 9).

Sce-, ce-dula (*i.* ceda 9 *et.* sarcimen) briefel (75), briuil (9), ein klein brief-lin (69), -lin (6), zedelin (112), cedelchen (132). puohpletir (*pl.* Gl.). lapp *l* czadel (19). *nd.* sero-de, -line (107); ced-ule, -le *sim.*; stucke (108).

*Scela v. Sceda.

Scelerare, scelare (8) (*i* veritare 74, *pecco l festino* 76. ⪤ celerare) *hd.* misse-, miß-, *nd.* mis-doen (11, 20), -don *sim.* sundigen o ylen (8b), eylen (9). streiten, gutziben (74).

Scelerata (?*cf.* herba sc.) sunnenwirbel (105). brandkraut (Kil.).

Scele-ratus, -rosus, -stus, cele-ratus *l* -stus (76) (*cf.* selestus) *hd.* misse-, *nd.* mis-dedich. *hd.* sundig, vol mißthat (68, 110), lesterig (75).

*Scel- v. Cen-olentus.

*Sceltire (*i.* sculpere, *von* celtes) formen graben (5b).

Scelus *hd.* misse-, vn- (20), *nd.* misdaet. *hd.* mißthat, sunde.

Sce-, ce- (22), ste- (*q. cf.*), sceu- (76) -ma, *l* scematis (76) (*cf.* stema) *hd.* bilde, bielde (11). zierheit (20). tziringe (22). forme *l* gestellede (100). ornirung der wort (75).

*Scena (*i.* strena) handtgifft, neweßiare (74).

Scen-a, *l* -ia (74) (*i* vmbr-a, -aculum) *hd. nd.* (147) schade. *nd.* scede. *ags.* sceadu (94, 136). scheme (147). ein stat des schattens *l* hutten (65). halde, gewandtlaube (74), louba (121, Gl.) lesbanck zem spile (93). nu (8), new (9) jar.

*Scena- v. Sceno-bates.

*Scena-, scene- v. Sene-scalcus.

*Scen-, schem- (Br.) -atismenos, stema-tismonus (23) -cismenius (4), -dismeneos (76) (*i.* *defectus modi loquendi sim.*, *a* schema *i.* *modus l.* Br., stema *i.* *figura* 76 *et* mene *i* *defectus*; *cf.* Gl. m. 6, 108 *sq.*, 112) hin vallende rede (9). broke der r. (23). gebrechung der red (4). stemalexios stiringe des synnes (2b). escamatismus *est cbi aliud dicitur l al agitur* (76).

*Scenefactor &c. v. Scenofactor.

*Scenescia v. Senecia.

*Scenia v. Scena.

Sceni-cus, -tus, scienicis (94, 136). scinici (Hpt. 5), cenic-os (111), -us (93) hurenwin (141). antrer der luiten (93). leute (75). ananterer *l* der die ding andert, *var.* -t (75). winckel-kricher (17), -sluffer (8), -slufer (9). lipheber (17), lib luber (8, 9) oder 8) finster-nisse (8, 9), -niß (17). scheeulick (147). spiel-hafftig (110). -achtich (132). *ags.* scin-neras (94), -eras (136), neuss (Hpt. 5).

Sceni- v. Sceno-factor.

Scenobat-es, -is, scena- *l* cena- (75b), ceno-bates (75), -bodes (*a* cenon *et* baton 76) seil geher (75b). seel geher (75a). eyner der off eyn seyle leyft (17). vff dem seyl geet (110), vff den seyten (*ac aus* corden) spylet (68). eyn die op der corden spelt (132). ain gockler der vf dem sail gaut (76).

Sce- v. Co-nobita, -nobium.

*Sceno-doxia, -duxa v. Cenodoxia.

Scenofacere (σχηνοποιεῖν ?) *hd* seyl, gezelt (8, 9) machen. lynen dreyen (132).

***Scenofacio** (*i. vmbracula l funes facio*) sailmachung (76).

Sceno-, scene-, sceni- (Gl. m.) **-factor, sce-, ce-** (*q. cf.*)-**nofactorius** (σχοῖνος × σκηνή) *hd.* eyn strick- (110), seyl- (9, 110), seyler- o. geczelder- (8), czelt- (8), tenten- (132), leubin-, leuben-, loben- (6, 7), leben- (21), kamer-macher, -mecher, -m. *l* cleyber (9), *oft mit dem Zusatze* mit laube, laub, laup, lauppe (133), lob (7). *nd.* louen maker (22), leufen meker (23). eyn lynden- (68), lynen- *l* zeyl- (132) -dreyer.

***Scenofactoricartis** (*aus* **scenofactor** *i.* **artifex** Br.!) eyn laup rosen macher (17).

***Scenofa-** *v.* **Cenoue-ctorium.**

***Sce-** *v.* **Ce-nolentus.**

Scenomata lewte von lavbe (9).

***Scenonia** (*aus* **-oma**) sumerhauße (74).

***Sce-** *v.* **Ce-noplectrum.**

Sceno-phegia, -pegia (2, Gl.), **-fegia** (12), **-phagia** (25, 49, 76), **-phagio** (Gl.), **-pheia, -phea, seno-** (10, 23, 119b), **cene-** (100) **-pheia, -feia** (119b), **cenophegia, -pheia, -feia, -ueia** zelt- (Gl.), gizelt- (119b, Gl.) -unahta. zelt-slegida *l* -gislegida (Gl.). laup-, laub- (7, 74) -rost (5), -roß (74, der goden 17), -risunge (10), -riesen (7), -rewzse (4), -hut (17). laubproist (18). lobreis *l* labfall (2). *hd.* auper- (21), lauber-, hoch- (19) -czijt. lôbertag der juden (25). lof- (22, 23), lauff- (23) -rotinge. layfratunge (13). wyprotunge (*sic* 12). hocheczeyt (9). hoecheit (11). wyhunge (17). cyrchwihe (100). kirch-wy (8), -wey *l* -wie (9). kirmeß (110). kijrmis (132). hith (49).

Sceno-, *l* ceuo- (64b, 76, Br.), **seno-** (64c) **-taphium, -phagium** (76) ein leer grab (64. 110). eyn ydelgraff off dat bynnen gemailt is (132).

***Sce-** *v.* **Ce-nouectorium.**

***Scenum** *v.* **Cenum.**

Scepelinum (*i. modius*) schepel mudde (147).

***Sceplum** *v.* **Sepum.**

Sceptor notarius dat is eyn gemeyn schrijver van pawes of keyser gemechticht (147).

Sceptoria ampt des notarius; cistern vur water (147).

Sceptorius des tot notarius gehoirt (147).

Sce-, ce-ptrum (*cf.* **sept-rum, -ium**) *hd.* eyn koniges, konnig- *sim.*, kůnig- (6) -stap; kining- (49), cepter- (8) -stab; konnig-staup (8), -czepter (7), -riche *l* kunigiß rude *l* eyn frieden- *l* gnadenrijß (20). *nd.* koninges staff. hant reys *l* gewalt (9). *hd.* ce-, sce-, ze-, cie- (20) -pter. eyn sceptrum (132).

***Sceptrum morionis** (*herba, i.* **typha**) narrenkolben, liessknospen, *nd.* lieschdodden, donsen, dullen, polsen (116).

***Scephadium** *v.* **Stipadium.**

***Scer-** *v.* **Sca-rabeus.**

***Sceruch** *v.* **Ceruchus.**

***Sceuma** *v.* **Scema.**

Sceuus (*i.* **sevus** *l* **torvus** 147, **stragus** *l* **torbus** 136) *ags.* sceol-egi (136), -hegi (94). stugge, stuyr, struyff &c. (147).

***Scia** (*i.* **coxa** 121. *aus* ἰσχίον) diech (121, Sum.). eyn swyn luß (23. *cf.* **sia**).

Sciasis (ἰσχιάς) lenden sucht; die geswulst am diche *l* an dem dein; seuche an dem diheu *l* din; *s.*, es ist an dem ding also ein geswulst (4).

Scybala *v.* **Squibula.**

Scibile kunstig werk (9). konstig werg (8). kunstlich ding (65).

Sci-, scie- (20) **-bilis** wisse-ntlich (75), -lich (110 &c.). lerich (20).

***Scibi-** *v.* **Stibi-nus, -um.**

***Scicad-es, -os, -us** *v.* **Sticados.**

***Scicinum, sincinnum** (74), **sici-** *l* **sincin-nium** (Gl. m.) sanck eyns mynschen (147). eintzechtlichlide o. gedone (74).

***Sciculus** (*st.* **siclus**) eyn gewicht (23).

***Scidropodes** *v.* **Chytropus.**

***Sci-, ci-** (75 *corr.*) **-dula** (*i.* **schedula** Gl. m. *cf.* **cidula. subsinea.**) åscaffa (Gl. 6, 453). leyterbaum (64, 75).

***Scie-** *v.* **Sci-bilis.**

***Scienicis** *v.* **Scenicus.**

Sciens (*i.* **scius** *q. v.*) ku- (20), ko- (14) -nstich. *hd.* wissende, wißbinde (5b).

Scienter wissentlich (75).

Scientia *hd. nd.* wys-, *hd.* wyß-, wissent- (20), wissen- (75) -heit. *hd.* kunst, konst; weyssynnikait (1).

Scientialis sapientia kunstrich wißhait (65).

Scientificus wis- (5, 23), weys- (1) -sam. wyßbenhafftig (5b). *hd.* kunst-wiser (6), -ig. kůnstrich (46).

***Scies** (*st.* **sciens**) weys *l* gelart (9).

Scilicet *hd.* mit namen. nemen (12). mit neme als (132). alß (110). das ist *l* das magstu wissen (65).

Scy-, sci- (74 &c.), **ci-** (23, 74) **-lla** *hd.* sturm, ain se *l* ain st. (76), see-st. *hd. nd.* see-, sehe- (18, 4) -storm, -sturm (4, 74). bulghe eder storm des waters (23). merimenni *sim.* (Gl.). mere wonder (17). merwunder: raub; gepreche o. werffe im mere (74). seistern (17). seytor (22). ein wal (*monstrum marinum* 6). schyff bruch (110). eyn clip in der zee (132).

Scilla (*herba cf.* **squilla. gladiolus.**) scellawrz *l* schellaw (Gl.). *ags.* gla- (94), gle- (136) -dinae; glædene (94a).

***Scima** (*i. vitium*) laster (74).

***Scimo** (*aus* **sindo** *sim.? cf.* **scindera, olosericum**) sindaal (98).

***Scina** (*cf.* **mascus**) *ags.* grima (94, 136); *weiter u. i.* **nitatio** (136).

***Scindera** (*cf.* **scimo**) zindel (20).

Scindere (*cf.* **cin-, ci-dere**) *hd. nd.* sniden. *hd.* sneyden (1), schnitzelen (75), ryßen, reyssen, spalden.

Sci-, ci- (93), **si-** (3, 23, 4, 76) (**scaq. v.**) **-ndula, -ndola** (4), *l* **-ndales** (76) *hd.* schindel. hulzen sch. (75). (sch.) bret holtz (68, 110, 132). bret (23). spelcz (20). *ags.* scidum (*d. pl.* 94, 136).

***Scinedus** *v.* **Gluto.**

***Scingere** (*aus* **scindere** × **cidere?**) slahen (9).

***Scinici** *v.* **Scenicus.**

Scinifes &c. *v.* **Cimex.**

***Scinio** (*cf.* **aspriolus**) aichorn (75).

***Scino** schina *sim.* (Gl. 6, 499).

***Scino-men, -nem** (Gl.) (*aus* **scenoma?**) zui (104, Gl.).

Sci-, ci-, *bissw.* **si-ntilla** *hd. nd.* ein funck; *hd.* f. furß, feurs (110, 134). eyn vonck vuyrs (132). *hd.* vun-, fon- (12), wun- (9), *nd.* wn- (23), vu- (22), von- (11) -ke. fa-, *elg.* fu-neken (75d). fungke (8). fung (17, 49). ga- (76, 91), gna- (104) -naist, -naister (91). geneist *l* gluns (126). gneist (93, *sim.* Gl.). gn.-lin (Das., V. a. 1618). genstre (99). gla- *l* gle-nester (Gl. a. 1418 Sm.). glim (2).

Scin-, cin- (6, 8, 9, 23) **-tillare, -cillare** (23), **cinctilio** (*prs.* 76) (*i.* **splendere, spondere** *sic* 6, 23) *hd. nd.* vunckeln, glinstern. wu- (20), vo- (132) -nckelen. vuken (22). *hd.* funcken, f. stieben (76); glesten (110); glin-Bern (21), -thern (13); gliczern, glißern (18); ge- (126), g- (126), gna- (Sm. 2, 97) -neisten. genster (100). ghensteren (106). zwitzeren (126). schynen (8, 10). scheynen (9). globen o. treffen (6). louen (23).

Scintillosus (Br.) furich *l* funghet (20).

Scintillula *hd.* funckelin *sim.*

Sciolus wenig ge-lart (9), -lort (6). wisser cleiner dinge (75).

***Scioter-us, -icon** (125), **-ium** (Kl.) van urewerck die wijser (147). *i.* **solarium** sunnenseyger (125).

***Scipadium** (*cf.* **stip.**) schachtzagelspil (74).

Sci-, scip- (94a), **ci-, sti-** (74) **-pio** (*cf.* **cippa**) bengel; traubenstirtzel; trapp (126). *ags.* læfes (94a). richterstab (74). stat roide (147).

Scy-, *gew.* **ci-phus, scif-us** (94), **-fus** (136), **schiffus** (Gl.), **ciuos** (21) *hd.* napff. naph. kopff, koph (7), kop (21), chelich *sim.* (Gl.). *hd. nd.* nap. naep *l* schyffer (19). becher (3). hofbeker *l* stôp (Chytr.). ken (6. *st.* kan?). *ags.* bollae (*ll. c.*).

***Scira** (*aus* **sciurus**) *v.* **Aspriolus.**

Scirbum *v.* **Cirbus.**

Scire, cire (18) (*cf.* **ciere**) *hd.* wißen. wissin *sim.*, konnen. *nd.* weten.

***Scyri** (*st.* **siri**) korn-gruben (125), -grub o. -schutte (88).

***Sciria** *v.* **Stiria.**

***Scirifes** *v.* **Cimex.**

***Sciropedes** *v.* **Chytropus.**

Sci-, *l* scri- (94), **si-** (91, Das., Alberus) **-rpea, *l* -rpiculum** (Das.) *de qua mata conficitur* 94, 136) pinuzzina (zeinnun **fiscellam** Gl.). ein geflochter korb (91). bin-k. (*i.* **alueus** Das.). benne (Das., Alberus). *ags.* lebrae (136). lebere, læfer Bsw. (*cf.* **scirpus**), leub (94), eorisc (*ll. c.*). **surpicula** (*i. vimen* 129), **-ulus** (Kl.), **-olus** (Klb.) zein- *l* korb-lein von binßen.

Scir-, cir-, *l* scu- (147) **-peus** semdeyn (9). von simeden (17), semsen o. binsen (Kl. gemacht. pinezin (Gl.). sebede. semden, schaffel, pintz; p.-, binz-, sebdisch (74). byesich (147).

Sci-, ci-, si- (74, 109) **-rpus, scirphus** (110b), **scupus** (*q. v.*) (*cf.* **cirrus. cippus. vlua. veredus. iuncus. alga.**) *hd.* sym mete (19), simde (17), semden (5, 4), semden (114), semde, slechte s. (8). mere-s **sci.**; serch *l* sendrich **ci.** (7). ein simmern 21). semsen (Kl.). sebede (74). sedme (75). daz rorz in der semden *l* ein schilppe

(10). schelp seem (23). scilpp (12). schielp (13). schelp (96) scelp (85) schilf (3). *hd.* bi- *l* pi-nz *sim.* (Gl.). bintze, pintz (74. 75. 91), lange- *l* mer-p. (74); pinsen (4), bintz, mer-b (6, 68, 93), hol b. (95). punsch (1). pinniß; bin-, *var.* bin-ßen (75). *nd.* biese. beisse (20), bieß (132). boyse (22). besen (97). bysem (109). biendse (Kil.). slechte (*q. cf. o.* sl. semde 8. *st.* flechte?). risch (10. 23). ryte *l* rysse (13). leber (Gl. *cf.* **scirpea**). schafftel (74). **cirpus** *i.* **prius** eyns fort o. fure (152).

Scis-citari, -sitari *hd. nd.* erfaren. *hd* forschen (8, 9), er-f. (1), -furschen (20). herfursen (17). *hd.* vß holn *sim.* vnder suchen *l* -vinden (20), -sagen (*sic*) *l* -fragen (68). onder-soechen *l* -fraegen (123).

Sciscitatio vorschunge (8, 9).

Sci-, *bisw.* **ci-, si-** (23, Gl. m.) **-sma** *hd.* werr- (9. 21), wirr- (7), wer- (5), **warn-** (6), irr- *l* abschid- (76), abescheid- *sim.*, abschaid-, abeschnid- (18), abtilk-, *varr.* abteil-, *l* abtrenn- (65), teil-, deil- (20, 132), zwey- (110), zweg- (6) -unge. *nd.* werr- (99), wer- (22), war- (23), aff-scheyd- (23), affsched- (22), deyl- (11), entwedrag-inge. zwei-, twey- (23) -dracht (8, 23), -ndratht (20). zwitracht des glaubens (75). tzwyst (132). strit (100). kyff (19).

Sci-, ci- (11) **-smaticus** *hd.* abe-, abteyler, -deyler, -gedeylter (18). *nd.* aff-deyler, -scheyder. werrer (9). keezer (8). keetter (11). ein irriger der da erdenckt irrsal (65).

Scissio snidunge (20).

***Scissitari** *v.* **Sciscitari.**

Scissor, cis-sor, -tor (110a), **-or** (76) *hd.* gewant-, gewan- (110b), gwand- (134) -snyder (17), -schnider, -schneider.

Sci- *l* **cis-** *l* **ci-** (Gl. m.), **cin-sorium** (*i. q.* **nupagundium**) teller (64c. BM.), deller- (64b) brot.

***Sci-** *v.* **Si-starcia.**

Sci-, si- (22b), **ci-** (3) **-ssura** (*cf.* **fissura. rima.** *hd.* snit (*cultri* 1), schnit *sim*, snyd (19), snide (5ab), snede, snyed *l* sniderwerck (20); schni, schnei, schi- (7) -dunge. *nd* snyt (23), sned-e (11, 22b), -de (22); wate schepe (*st.* scherpe?) also an eymen messe (22b). snid *l* schor-inge (132). *hd* schnitz (126), zerrung, *var.* zer-z. (*vestium* 65); riß, rycz (9), spalt (7), eyn spalde hauwe (21), schrotung (110).

Scissus ge-snyeden (19), -sneden (11), -spalten (65) toriten (65b).

***Scista** *v.* **Cista.**

***Scistiuellis** *v.* **Cistifellis.**

***Scit-a** (147), **-alis** (147, Br.) slang die des wynters oer huyt aftreet dat alle andere slangen des somers doin (147).

Scitari vndersuchen (110) ondersoechen (132).

***Scitis** *est gemma viridis coloris* (76).

***Scitolabra, situlabrum** (23) (*i. locus qui est circa fornacem in quo est aqua* 8, 4, *alueolum c. f. fabri in quo habet aquam* 75) ein lesche- (3), lesch-grube (8, 4), -grub (74), -trog (75). eyn droch fore dar euede(?) der smede?) mit water (23).

***Scytropodes** *v.* **Chytropus.**

Scitum (*i. decretum* Br. &c.) ban (121, Gl.). **scita** giban (Gl.).

Scitus gewissen (132)

***Sciva** *v.* **Stiua.**

Sciurus *v.* **Aspriolus.**

Scius, sciens (*q. cf.*) *hd.* wiß-, wissende, -ender, -ener (5); eyn wis er (18), -ser (75); weyssinnig (1). *nd.* wittende, wetich (11), eyn weter.

Sci- *fast überall nach* **Sco-.**

***Sclaph-** *v.* **Sclau-onia, -us.**

***Sclare-a, -ya, -gia** *v.* **Scariola.**

***Sclauia** *v.* **Sclauonia.**

Sclauina (*i.* **amphibalus** Br., Gl. m.) *v.* **Lectega.**

Scla-uonia, *l* **-uia** (75), **-phonia** (3) *hd.* wyndisch, windesch (67), wendeß (133, 152). daß wendische (3). winden-, wenden-, *nd.* went-, sclauen- (6. 110, 152) -lant.

Scla-uus, -phus, slauus (5b), *l* **scolauus** (74) *hd. nd.* eyn went. *hd.* winit (127), wi- (74, 75), wy- (13), we- (5b, 4, 75) -nde; windisch-er, *l* -man (74); wiend (7). schlaff (6).

Sclerotis *v.* **Scleratica.**

Sclingere *v.* **Singire.**

***Sclitella** (*cf.* **clitella. fori?**) rôf (109).

***Sclopare** (*et suss*) smatzen (125).

Sclopetum *v.* **Manuarium.**

Sclopus, stlopus das klepffen, backenschrantz; hacken. *nl.* hantbussen, cinckroer (116).

Sco-ba, *gew.* *l* **-pa,** *l* **-pe** (2) *hd.* pe- (1, 2, 75), be-, *hd. nd.* bes-, bees- (11) -sem. *nd.* bes-seme, -me. bes-am (18), -en (6, 69, 70, 76) -eme *l* byrck (*arbor* 19. *cf.* Gl. m. 6, 126). beysum (21). kerebessem (8). scuppe (108).

Scob-, scop-, scab- (1) **-are,** *l* **scobere** (75), **-pere** (65) *hd.* chern (1), kern. *hd. nd.* keren (mit dem besem 75). kerren (99). bessemen (23). feggen (64). veghen (22). furben (6).

***Scobatio** (*i.* **scomma, cauillum**) schobbe (Kil.).

Scobina ein groß fihel (110b), fyel (110) *l* seege. eyn groisse vijle (132). ein raspen (128).

***Scobinare** seegen (110, 132). fihe- (110b), fye- (110), vij- (132) -len.

Scoba, scope (8, BM.) (>< **scopus.** *cf.* **rudea**) ein schabe (20). schab (6). gemil (75). mulle (*vas* 16. *aus* mulde >< gemulle *sim.*). ge-in o meynunge (>< mengunge? >< **scopus?** 8, 9) beschawunge; sorg; schade (9). uz- *l* urborn (Gl.). staub (88, 110). feg-et, -mel (110). seg-mel, -gnist (88). fulnus (68). vuylniß; dreck; seegmeel (132). ker-ot *l* -at (75), -ocht *l* -et (75b). -acht kirach (1 *cf.* kerach Ob. 776). scherteisen (BM. 757). der schaven yser of beytel (*i.* **bipennis** 147).

***Scob-, scop-ula** pesmel (75). häß- o. gewand-bürst (115).

Scodi-cia, -tia *v.* **Scuditia. Gra batum.**

***Scoerisum** (*color, cf.* **saoscrifos, criseus** Gl. 4, 279) grauuiz (104).

***Scogilo** (*cf.* Gl. m 6, 124b) mahal (Gl. 2, 650. *cf.* 6, 439).

***Scol** (*aus* **scalprum? scope?** *cf.* **fudir**) schurpfisen (Sum.).

Scola, schola *hd.* schu-, scho- (21), schoe- (20) -le; schuol (76), scholl (18). schoell (152) schoel (23). eyn scola (22). **schola publica** ein gemeine schule o. ein particular (125).

***Scolapus** (*st.* **scopulus**) eyn groß steyn (18).

Scolari-s, -um *hd. nd.* schu-, scho- (18, 22), schuo- (19), schul- (6), schû- (21) -ler, *l* schulersse (20). scoelre (11).

Scolasticus schuolherre (93). schoel- (5, 23), schoil- (132), *nd.* scoel-, *hd.* schul-, schule- (133), schol- (18) meister. schoels, scolaster (147). **scholasticae exercitationes** schülubunge (20).

***Scolauus** *v.* **Sclauus.**

***Scolia** haußgestutt (74).

***Scoliasmus** (*herba, cf. sq.?*) **sceisola** *l* ceisalo (131b, Gl.).

Scolym-os, -us, scolimbos (94a), *l* **strobil-ius** (Kla.), **-us** (Klb.) strobeldorn (114. Kl. *sim.*). welsch- (128), gold- (Fr.) -distel. *ags.* se umbrada thistel (94a).

***Scolipodium** (*aus* **polypodium** >< **scolopendria**) steinpharn (100).

***Scolonia** *v.* **Aldonium.**

Scolopendra (*cf. sq.*) assel *l* atzel (Kl.). nassel (114, Kl.). meer-n. (Kla.). osel *l* azel (114). oratzel (135). langer ohren-mützel (135). -mittel (116). ornmûckel (*i.* **sepe** V. a. 1618). mittel (Fr.).

Scolo-, scolo-, stolo-, solo- (87, 100), **scalo-** (75) **-pendria, scolo-pendra** (95), **-pendrium, -pordria** (10, 17), **scolipendia** (6), **-podium** (*q. v.*), **solo-pendia** (7), **-raga** (9), **stolopend-ia, -a, stolapendia** (17), **cale-** (75abc), **caledo-** (75d) **-pendina** (*i.* **lingua ceruina,** *varr.* **teruia** 75) (*Glossierungen unwesentlich gekreuzt*) hirzes- (101, Gl.), hirz- (97), herzes- (95) -zunga, *l* -wurz (Gl.). hirs- (9), huz- (*sic* 100) -worcz. hirtzs- (7), hircz- (17, 75, 153), hercz- (12), herczen- (13), hertzin- (75d), hirs- (Sum.), hir- (10), roß- (7, 17 &c.) -zunge, -rung (*sic* 7), -ung (75ac), hirschenzung (111). hirßung (6). rustunck (18). ras- (5), ros- (23), rozen- (22) -tunge schalring (9). stein faren (114 *sim.*). miltz-farren (Fr.), -kraut (Kl.).

***Scol-, stlo-** (74, Br., Gl. m.), **stillo-** (74, 76), **stilla-** (74) **-pus** (*aus* **sclo-, stlo-pus** >< **colaphus?**) einplasung. geswulst, g. *l* pleung des mundes (74). wange (23). *inflatio oris, unde Nec* **stiopo** *tumidas intendis rumpere* **buccas** *l* **braccas** (Gl. m.), **brachas** (Br.) *cf.* **mala.**

***Scolusa** (*aus* **sclusa**) disch; gewer des wassers (74).

Scomma spätzle; schmitz- *l* speywort (126).

***Scona, schona** (19) (*aus* **scotoma? escanea?**) eyn schoyd (19). schade (20).

***Scopa** (**scopa** Kl. *cf.* **scoba. asion.**) schußuyt *l* ranßeule (125).

Scopa regia (*herba*) buckel (74). buchköhl, -spick. -lattich &c. (145). meusdorn, keerbesien, brusch (116).

Scopare *v.* **Scobare.**

Scoparius kerer (7). stuben-k. *l* beßenbinder (125).

***Scopatio** kerr- *l* reyn-unge (20).

Scopere (Br.) *v.* **Scobare.**

Scopetum eyn beßem platz (88); bessem-plaets (132), -stede (147).



***Scopeus** bessems (147).
***Scopolus** *v.* **Scopulus.**
***Scoposus** *v.* **Scopulosus.**
Scops *v.* **Sco-ba, -bs, -pa. Rudea.**
***Scopula** *v.* **Scobula.**

Scopulare (*i.* **capellare** Gl. m *cf.* **scopulus**) cziren *l* verbergen (9 *sim.*).

***Scopul-** *v.* **Rup-ositas.**

***Scop-ulosus, -osus** vol bessemen (147).
Scopulosus voll rutzen vnd houelen (132).

Scop-ulus, -olus (Gl.) (*i.* **scrupulus** 13, *eminens saxum l purgamentum auri l cuiuslibet metalli* 76. *cf.* **scopulare, scolapus**) *hd. nd.* eyn groz *sim.*, grot steyn (*oft in aqua*). eyn hoch spiczick steyn yn dem wasser (4). ain hoher spitziger fels (76). ein sp. schroffe (Das.). eyn hoch spicz steyn o. berg (8), berk (9). eyn hulcz sp. st. werg (*sic* 17). steyn-rueze (20, 132). -rutsche (19). ruheke (100). roche (99). hobbel (19) - houel (20). sanczsteyn *l* kyssel (13). fald (6). felsch (7). gellender felß (91). schropffen, groß-stein; raynigung des goldes o. ander metall (74). fluah; fluatiscoronno (-olis Gl.). kepffer (64, 123).

Scopus der zweck am schießrein (135). eyn parck dair men nae schuyst (132) perck da man nae schut (107). zil o. tescht (91. *i. q.* täst Fr.).

***Scorcia** *v.* **Scortea.**

***Scordal-is, -us** (Gl. m.), **scordulus** (*i. ferox* 147) frech *l* grulich (20). wreet &c. (147).

***Scord-eum** *v.* **-ium.**
Scordiscum &c. *v.* **Sordiscus.**

Scord-ium, -eum (17), **schordium** (47), **stor-clium** (74), **-dion** (9) knoblauch (74). knabelach (17) wild knobelauch (9). wilde clobelouch (Sum.). clufloch (47). lachen-knoblauch (126 &c.). wasser-kn. (Fr.), -batenig (116 &c.), -bethonien (126). kolsame (85).

***Scordo** *v.* **Lurco.**

***Scordonia** (*i.* **calamintha**) bergmúntz (143).

***Scord-ulus** *v.* **-alis.**
***Scorea** *v.* **Scoria.**

***Scor-ea, -ia** (Gl. m.) (*i. q.* **scuria**) stadel (Gl.).

***Scorel-lus** (94a, Gl.), **-us** (*auis*) *ags.* amore (Gl.); em-er (94, 136), -aer (Hpt. 5); clodhamer and feldepare (94a).

***Scorepta** *v.* **Noli me tangere.**

Scor-ia, -ea, -it (47), **asc-, ast-oria** (*q. v.*) (*cf.* **litargirum**) der brant (88, 110). o. abgang vom metall (110) kaut o. vnsubere des metalß (88). *hd. nd.* sinder. s.-steyn (7), -sten (12). sindel steyn (21). isen-s. (93, Gl.). eyn sender steyn (18). sintter (1). sindele (106). syntelen uyt der smede aeven (147). *hd.* slage; hamer-sl. *sim.*, h.-slayck (19), -slach (11). slag-ge (22), -en (23). eyn slag (21). hamelslach (20). fulnuß (88). vulnyß *l* dreck (132). cop-peroc (47), -eroth (85).

***Scor-ia, -tia** Gl. m.) oelyvat van jeder gemacet (147).

***Scorina** *v.* **Scorpina.**

Scorio narre *l* thore (9). nar *l* tore (74).

***Scoriosus** vnsawber (74).

***Scorith** *v.* **Storith.**

***Scorium** (*st.* **-ria?**) den röste (30a).

***Scornicus** (*cf.* **scenicus? scorrilis** *sim.? ital.* **scorno?**) schentlich spil (9). spiel (8).

Scorpena *v.* **Serra. Noli me tangere.**

***Scor-pina, -ina** (9) (*cf. sq.*) blyde *l* boge-n (8), -r (9). bilde bagunge hemel czege dorn pife v'giftig dier (17).

Scorpi-o, *l* **-us** (Gl. &c.), **schorpio** (22b) scorpi-o (21), -on (65, 110), -an (6), -e (5ab). schorpi-oen (147), -on (125), -e (22b). scor-po (Gl.), -p (46, 91), -pe (22). schorpp (74). storpph (1). stork (scork? 7). werre ist ein vergifftiger wurme (75). eyn ader (23). schylpade (12). schilte-brot (77). serpent *l* geysel (132). ta- (12, 75, 93, 95), to- (74), ha- (*aus* tha- 10), da- (7) -rant. taranth (6). eydeß (18 &c.). edische (5). eyn vergifftiger wurm (74). virgipfte dir *l* dorn pusch (8. *cf. prc.*). gyftig tyr (9). hymel- (9), hymmel- (8) -zeichen. stynchelinck *l* bersek (*piscis* 20). bersche (19). ver gyfftes *l* gelubtes geschoß (-us 74). fenijnt gesehot; roide myt knopen ind esten (147). eyn gelipt pyle (17. *cf.* **sicops**). armbrost (91, 111). grymegayssel (74).

Scorpionarius (*cf.* **balistarius**) armbrostschütz (91), -borstyrer (125).

***Scorpt-** *v.* **Scort-ator, -um.**

***Scorrilis** (*i. incastus l inpudicus* 3, *aus* **scurrilis** >< **scortilis**) *hd.* bu-, bo- (5) -bisch; pubischen (1). búfi-chs. *verb.* -sch (3). bubsch (7, 70). bôbiß (21). beoffs (18). bifuß (*sic* 17). boues (23). horuscheyt (22).

***Scortare** *v.* **Procare.**

Scortari *hd.* vn-kuschen (8), -kewschen (9), -kuscheit dun *sim.*, hurerey triben (75). *nd.* bosheit don.

***Scortarium** hurhus (8). huren haws (9).

Scortatio hor-unge (5), -ing (23). hor- *l* bob-erye (18). hur-erey (75), -lich lebin (8), -enslich l. (9).

Scor-, scorp- (76) **-tator** *cf.* **scortor**) hurer (8, 9, 75). ruffi-gan *l* -an (75). scirno (Gl.).

Scortatorium ein huren huß (68, 110). bordeel (132).

***Scortatrix** hur (75).

Scor-tea, -tia, *var.* **-cia** (64) watsack *l* lederiner mantel (91). ol-, *var.* el-faß (64).

*****Scortearius** (*cf.* **corrigiarius**) rymensnider (125).

Scortes (*i.* **scudicium** 74. *cruda pellis* 9, *p. arietis*) weders-wel (20), -uel (11), -huyt (147). wiederfel (74). bûckesch veel (19). schoff-el *l* -haut (74), -hut (75abc). schobezen haut (75d).

*****Scortesus** (*cf.* **scortea**) budel. seck lyn (147).

Scor-tia, -zia Gl.) (*cf.* Dz. Wb. 311) rint-a (Gl.), -e (Sum.). aspunrinda (131).

Scor-tia *v.* **-ia, -tea.**
*****Scort-icium** *l* **-um** huren lon (75).
*****Scortilis** bubisch (70, 134).
*****Scorto** horer (5b).

*****Scort-or,** *l* **-ator** (74) boue (23). gailer, gogler &c. (74).

*****Scortosus** (*cf.* **scoriosus** >< **scortari**) vnrayner (74).

Scortulum eyn cleyn hoerchen (132).

Scor-tum, -ptum (76) bubbin (64). ein hursche frow (65). pecke (8, 9).

*****Scorzia** *v.* **Scortia.**

*****Scossa** schoß *i.* **grabatum** o. stab daran sich ein krancker helt (74).

*****Scotanum** *v.* **Cotinus.**

Sco-tia, *gew.* **-cia, -sia** (22), **icocia** (1) *hd. nd.* schoten-, schotten, schot- (68, 132), schotte- (10), schoter- (12), scoten- (17) -lant. schotten (5b).

Scotica *v.* **Scutica.**

Scotoma das schwimelen (125).

Scotomaticus *acc. pl.* zoranouga; *g. pl.* gib-, gist-otfotoro (Gl.).

Sco- (74, Kl., Br.), **scho-** (130) **-tomia, sco-** (Gl. m), **scu-tonia** svind-sucht (75), -elod (130), -ung *l* augenfinstrin (74). be swyndeling *l* amechtunge (19). svymelunge (*i.* **vertigo** 20). bezwuginge (11).

*****Scotosis** daz ist dar abe der man mit schonen augen nicht gesicht (4).

*****Scotum symbolum** lach (81).

Sco-, scho- (68) **-tus, -tos** (5b) (*cf.* **strotus**) *hd. nd.* schotte. *hd.* eyn schot. schutte (18). scaten land (7).

*****Scrabera** (*cf.* **scab-**) gryndt, rawde (74)

*****Scrab-eus, -ius, -io, -o, -ro** *v.* **Crabro. Scarabeus**

*****Scra-phia, -fia** skelua (131b, 141). skeula (Gl.).

Screa nyes-e *l* -unge (20). rusterunghe (19). reynsinge (11). *hd.* rotz. snodel (133, 152), schmode-l, -r (67, 134), schnewtzet (74), speichel (110).

Screare rachison; rewchsen (Sum. 3, 10 *sq.*). rexenen (108). gragsen (125). reynsen (11). rusp- (12, 65, 110), ruwsp- (65 *var.*), außrûsp- (114), rust- (8, 19), rewst- (19), sich munt- (114), kod- (126), seif- (75) -eren. reusplen (88). reyßpeln, spurtzen, naßesneutzen (74). *hd.* snu-, schnu-, schni- (67), schny- (70), schnew- (1, 74, 134), snuy- (132), spi- (88) -tzen, *oft* die nasen; snodeln. snuben (12, 23), snunen (22) dy nese (22, 23). nyesen (20). vßwerffen (20), -spyen (67, 88), -spuwen (68). auß speyhen (66), -speyen (70, 134).

*****Screatio** rachizunga (127). ruster- (5b, 8, 9), nyes- (20) -unge.

Screator reuspler *l* koderer (126).

Screatu-s, -m (*i.* **polipus, catarrus** 5b). *hd.* snuder (1, 2), schnuder (6), snodel (17); eyn sn., snudel ander nasen; snuppe (5b), reusplung (126). *nd* eyn snoppel kyl. *ptc.* gesnuezt (17).

*****Screna** (*st.* **strena**) hant gifft (18). dat nige ior (23)

Scriba *hd.* schrifft-, geschrifft-, gschrifft- (65 *var.*) -wyser. weyser, -weißer (151), -weise (75). schrifft-weiß (75), -kluger (4), -luger *l* -weyser (74). schafft wise (*sic* 5). recht schreyber (1). ein gelert schriber (68). meister (100). m. scriber (20). gelartir o. wirdekeit (8).

Scribatus *hd.* schribe-rie *sim.*, ampt (20). schriuerie (132) scriuer-ye (22), -inge (23).

Scribere *hd.* schri-, seri- (20), schreiben. *nd.* scriuen fursagen *l* bestellen (20). v'meßunghe (*sic* 19)

Scrib-, scribi- (Kil.) **-lita** (*cf.* **crispa. artolaganus. pastile.**) strubli (110b), stryb- (110a), strâub- (115, Ki.), streub- (135. Hen., Das.) -lin, -lein (135). striblin gebachens (116, 129). ein g. streüblin, g *t* bachen küchlin. torte (Das.). tarte (Das. cath.). dard (Hen.). straub-entzen (112, 115). -en (V. a 1618). ein wâhen (126, Kl.). wahen (116). kröppel (Fr.). keßkuoch (91).

***Scrin-arius, -iarius** (Br.), **-iator** (75) schryn-er (75), -macher (110 *sim.*).

Scri-, schri- (93) **-nium** *hd.* schrin, schrein, schin (6), kist *t* beheltniß (65). schanck. schang (133, 152). *nd.* scrin, seren. schrien.

***Scriptim** außdringlich (74).

Scriptio scribunge (20).

Scriptitare vil (110). dick vil (68) schriben. dickwijl schryuen (132).

Scriptor *hd.* schriber. kantzelschreiber (111). *nd.* scriuer.

***Scriptorale** *v.* **Scripturale.**

Scriptorium (*cf.* **forulus**) *hd.* schribe-, schreib-, schrifft- (20), *nd.* scriuer-, scrijf-bret. scrib brat *t* sc'pb zug (6). schrib-zug (75), -zeug (110). cauter (104. *cf.* **cauter?**).

Scriptura *hd.* schrifft, ge-schr. (75). *nd.* scrifft. **sacra pagana** *t* **s. scr.** heyle schrifft (5b).

Scripturale *hd.* schribe-, schrib-, schreib-, schrifft- (18) -messer. *nd.* scriue- (23), scriuel- (22b) -mes; scriftmest (22), schrijffmetz (152).

Scriptus geschryeben (19).

***Scrirpea** *v.* **Scirpea.**

***Scro-, stro-ba** (*nur in* 74 *und den Mainz. Hss.; aus d.* schraube? *cf.* **scrofa?** **strobo** (Gl. m.)? *anders* **scroba** *ib.*) *hd.* leyr (74); arm-brust (9), -brost, -prost (74) winde.

***Scro-, inscro-bare** (*cf. sq.*) der ver eken wrueten (147).

Scro-bs, -ps, -bis (20); kule (20); cuyl (110, 132). kyler (*sic* 68). scoll-e (*i.* **uouea** Sum.), -o (Gl.) *aus* sculen *latere? oder in gew. Bed. cf.* **scrobs** = **scobs** (Gl. m.)? difthus (23). mort (9), morder- (8, 9), sau- (: **scropharum** 75) grube. der ver ekens kuyle die sy wrueten (147). eyn slangen-, nater- (75) -hole (8, 75) -hale (17), -loch (75). eyn fore span (8, 17. *cf.* **scroba?**).

***Scrofarius** *v.* **Scropharius.**

***Scropatum** *v.* **Scrophatum.**

***Scropula** *v.* **Scrophina.**

***Scro-** *v.* **Scru-pulosus, -pulus.**

Scro-pha, -ffa (5b, 75), *t* **-phus** (76), *t* **-una** (Gl.) *hd.* suwe, suw, su (Gl.), sauwe (151, 152), saw, sue (8), ßoghe (125), soeghe (132) soeg (91). *ags.* sugu (94), ruga (136). sweyn (9), swin; swinsmuter *t* schwinsmutter; lose; zuchtel (74). looß o. moor (126, Das.). loos, tausch *cf.* Gr. Wb. 2, 855). kosel, sückin. muck (112). mocke (5b) muke (5), eyn bose druse (4).

***Scro-pharius, -farius** (*v.* **flabanus**) vereken verwaerre (147).

***Scro-phatum, -patum** (74 &c.) (*cf.* **scrupus &c.**) koren (9), born- (8) seil. prunnensayl (74).

Scro-phina, *t* **-pula** (110 &c.) (schaeff *misse.*) ein schaff (110). schaf (110b). schaeff (132), schauff (68). ploich der tymmerluyde dair myt sy voeren rythen in dat holt (147).

Scroph-, scrof- (4, 74), **schrof-** (93. Ans. 8, 406) **-ula** (*cf.* **scropha, glandula**) bose druse (4, Ans. *l. c.*). truse (7). druoss (93). trieß (76). drosekyne; hege-dr.; schroffelen (*pl.* 85b). widdergende (7). wider-gend (93), gent (6), mer-, ferch-, sutz-lein (74).

Scrophu-, scropho- (74) **-laria** *i.* **crassula minor, faba inuersa, telephium, cicotrinum, vineatica semperuiua** (144) (*cf.* **marrubium**) braun (114). seu- (91. 125), bruch- (114) -wurz. knaben-, zumpen-, wund-, *s.* iohanns-kraut. bonenblatt. fotz-zwang. -wein (144).

Scr. minor (*cf.* **favelago**) blatter- *t* meien-kraut (114).

***Scrotina** *v.* **Scrutina.**

Scrotum der balg (91).

Scru-, stru-pulare, scrupulari (75) *hd.* vnder vinden, *t* besweren (20), onder winden (11). argwon haben (75).

Scrupulositas zwifelung (118). nauw- *t* swair-heit (132).

Scru-, scro- (110a) **-pulosus** zweyuelhaftig (9). zweyfelhefftig (64). ein vngeruwiger (**scr. in conscientia** 65). argwonig (75).

Scru-, scro- (110) **stru-pulus** ein sant- *hd.* -stein. -steinlin (75b), *nd.* -steneken. schiner (93). schmer- (*sic?* Gl.) -stein. zweyuel; hinderuisse; cleyne scharf steyn (9). ein klein steinlin o. zwyfel (110 *sim.*). zw.-haftig (8) >< **-losus** grien (128). rüdelsail **scr.** 80 *cf. sq.*). argwon (75).

***Scrupus** (*i. lapis &c.* Br. *cf. prc.*, **struppus**) ruderseyl (64).

Scruta grempelwerk (112). alter grümpel (Fris.). alt gerüm-el (Das.), -mel (128), -pel (Ki.). steck (125).

***Scrutabilis** erfar *t* erforsch- (110). ondersoecke- (132) -lich.

***Scrutabundus** vnde- (*sic* 20), onder- (11) -vindich.

Scrutari *hd.* er-, her-farn; furschen (19). forschen (8, 9), er-f.; be- (9), er- (65) vnder-suchen *nd.* er-varen, -voren (23).

Scrutaria gremplerin (112). gümpel fraw (Das.).

Scrutarium *v.* **Forum.**

Scrutarius gre- (112 *sim.*), gü- (Das.) -mpler.

Scrutator er farer (110). -forscher (4. 68). ondersoecher (132).

Scrutatrix erforscherin (68). onder soekersche (132).

***Scruti-cinium** *v.* **-nium.**

***Scruticum** caicker (**pharetra**) die ruw is (147).

Scru-, scro- (17), **scru-** (75 *corr.*) **-tina, scrutinia** (*i. lingua libre*, **libripens** 75) wagezungen (75). waug zunge (67). *hd.* ein z. an eyner wagen (17). in der wag.

***Scrutinis** (*i.* **purlupa**; *cf* **scrut-inum, -um; -ulus &c.** Gl. m.) kaldune (23).

Scrut-, *t* **scrutic-** (74) **-inium** *hd.* er farung. -forschung (68, 110), -fur schunge (8), -versunge (5b); furschunghe (19). farsch- (6), besuch- (9), aisch- (75), pruf- *t* vndersuch- *t* vndervind- (20) -unge. onder-fraginge *t* -soechinge (132), -vindinge (11). ervoringe (23).

***Scrutinum** (*i.* **om-asum** 3, **-entum** 75. *cf.* **scrutinis &c., cirbus**) kroß (75). geerose (3, 75) vom kalbe (kalte *sic* 75b) o. anders (75). su- *t* se-leze (3).

Scrutulus verekens buyck wael gestunght (147).

Scrutum, strutum (74) (*pl. i. exta* Br. *cf. prc. &c.*) armer lude kleit (19), lut kl. (75). lute wat (8). lewte gewete (9). derem (97). hader o. armesklaide eins armen (74).

***Scrutus** *v.* **Struthium.**

***Scudatus** (*cf.* **-ti** Gl. m.? **scutatus?**) schylt (19).

Scu-, seu- (Gl. **-ditia, -dicium** 74, Gl., **-rcium?** 23), **scodicia** (64) (*i.* **ligo** 23, **fosso-, fossa-rium**) hôwa (Gl.). ein spat schauffel (64a), pfadt schuffel (64b). schoffel (74. *v.* **scortes** >< schof-fel!). backe (23). *ags.* strath (Gl. Aelfr.).

***Sculicus** *cf.* **scalus? scutellarium**) schuoßel korpp (19). scottelcorf (11).

***Sculpar** schrag (74).

Sculpere *hd.* graben, vß-, form- (75), furm- (1. -gr., *t* -machen (75). *nd.* grauen. *hd.* sniczen, reynigen (8, 9).

***Sculp-io, -itor** *v.* **-tor.**

Sculponea (*cf.* **culpo. pero.**) filtzschuoch (61 *sim.*). -schu *t* socke (125). streifling (114, Kl.).

***Sculp-rum** (93), **-trum** (16 *aus* **scalprum** >< **sculpere?**) grubel isen (93). snyt meßer (16).

***Sculpt-atus** *v.* **-ura.**

***Sculp-, scul-** (100) **-tile** *hd.* bild; gegrabin werg *t* aptgot (17 *sim.*); gesnyczyt ding (1, 5b); maylunghe (19). *nd.* bilde (132). malinge (11).

***Sculpt-ilio** *v.* **-or.**

Sculptilis *hd.* gegrab-in, -en; greblich (7). *nd.* ge-, be-grauen.

***Sculptim** vßgrab- (110), vyßgraue- (132) -lich.

***Sculpt-io** *v.* **-ura.**

Sculp-tor, -itor, -io (110, 132), **-tilio** (66 &c.) (*i.* **formex** 1) *hd.* greber, graber (1), formen gr. (5b), byld schnider (68, 110), stainmetz (76). byldensnyder (132).

***Sculpto-, scultu-** (Gl.) **-rius** (*i.* **breue scutum** 104) prort (104). port (Gl.). *i. e.* *scutum sculptum? margo scuti?*

***Sculp-trum** *v.* **-rum.**

Sculpt-ura, -atus, -io, stulptura (*alph.* **so-** 76) *hd.* grabunge, vß-gr., grabig (1), snytunge (5b), bildschnydung (110 *sim.*). grauung (23).

Scultetus (*aus altsächs.* sculdhêt?) schult- *hd.* -heyß, -haiß (74), -huß (6), -eyß (5, 16, 89), -eis (1. 70), -iße (5b), -eß (21, 4), -es (3), *nd.* -ete, -te. scholtheyß (7). -eyß (18), 188 (147). scoulte (81). richter (1. 4. 71).

***Scultile** *v.* **Sculptile.**

***Sculturius** *v.* **Sculptorius.**

***Scumaria** (*cf.* **scarindra.** **bancia. amarillus pastinaca.**) mor ach, -ich, -ling (Sm. 2. 601), -hel (*ib.* Sum.).

*Scu- *l* scir-petum *i. juncetum* (147).

*Scupetum *v.* Scutulatum.

*Scupeus *v.* Scirpeus.

*Scupulata *aus* scutulata >< scibi both? *cf.* scupetum?) scibiloth weppi (Gl. 1, 646 *cf.* 6, 408).

*Scupus (*aus* scirpus) hyese (147). *corr.* brunnen (*i. iuncus* Zeuss).

*Scurcium *v.* Scuditia.

*Scureolus *v.* Aspriolus.

*Scurgio (*piscis*, *cf.* scurio, *aus* sturio? sürg (93).

Scuria (*cf.* scorea) stadel *l* scu-ra, ginna (Gl.). stuginne (*sic*) *l* scupfe *in curte* (101). scot *sim.* (Gl. 6, 458). scupha (Sum.).

*Scurilis *v.* Scurrilis.

*Scurio (*piscis! cf.* scurgio. siro.) stuern (17).

*Scurium (*cf.* scuria) *v.* Horreum.

Scurra (*i.* par-asitus Gl. Fr. -cisicus 78. *cf.* scurrus *als msc.*) *hd.* lotter (88, Das., Fro.), l.-bube (Ki.), loterbuob (91), lotteryn (4). *hd. nd.* loderinne *sim.* búbin (6). bobin (21). *nd.* bouinne. *hd.* pueb o. leker (1), lecker (69, 110), hoff-l., spotter (6). spott- *l* spey-vogel (Ki. *sim.*). scer-eno (131), -naro (Gl.), -nare *l* nascare (121). scirno (Gl.). fryhat (88). snurrinch (Sum.). *nl.* een schamper (116).

Scurrari fatzen, speyen, flattieren, fåderlesen (126).

Scur-, scu- (78) -rilis (*von* scorrilis *untersch.*) *hd. nd.* loder-, *hd.* bieb- *l* lotter- (76), vn̂ lober- (21), lecker- (20), lech- (8, 9), schimpf- (10) -lich, -lig (23). ludrechter (74). *hd.* lecker, l.-ischen (75), -scher (65). -echter (74), -hafftig, -achtig (68), -achtich (132), -ich (110ᵃ), -ig (110ᵇ), -y (67, 133); bub-ischen (75), -ischer (74). -scher (65). -isch (6), -sch (7); pubi-sch (1), -schen (75); bobisch (5). bᵉbiß (21). boebsch (18), luder-icht (18), -echter *l* luckerischer (74). schalkhafftig (110). *nd.* bou-esch, -ich.

Scurrilitas *i.* lec-cacitas (Br.), -atricitas *l turpitudo* (76); ioci hillaritas (65). skernewort (141). scern *l* scernunga (Gl.), pub- (75), bub- *l* lud- (74) -erey. bob- *l* lod-erij (21). bo- (22). bue- (11) -uerie. lecary (78). lecker-ie (5), -eye (18), -ey (74) lechunge (9). schymplich- (8). schentlich-, schamloß-, bubsch-, *varr.* schandlasig-, hübsch- (65) -keit. bubischeit (74). licht-fortiger, *var.* -fertiger schimpf *l* wort; riffionwise (65). schamlicheit (25). deckigth (49. d *st.* l?). schnedigkeit (64).

Scurro hurrer (1), lecker, letter *l* loder (20). bube. bobe. nasch-are (121), -ere (Gl.), neßer (8). *nd.* boue.

Scurrus lecker *l* nascher (9).

Scur- *v.* Scus-sorium.

Scus, stus (9) *in decl.* rund *l* synwel (110ᵃ). ron-d (110ᵇ), -dt (68), -t (132). scheibelecht (9).

*Scus-, scur- (Gl. m.) -sorium (*mole*) renn-ela (130, Gl.), -ila *l* quirn (121). gerummel in der mule (74).

Scuta *cf.* oscillum) ein runder (110ᵃ), rond (110ᵇ), ront (132) schilt. rondel (132). *hd.* bocke. bock- (132), boke- (3), buck- (69), bugk- (134), puck- (134) -ler. fuerscherm (75). hytzelrayd o. schock (74). schuod *l* both (*nauis* 13. *cf.* Gl. m. *nl.* schuyte). runde form (147).

*Scutab- *v.* Scut-ulatus.

*Scutal (*st.* scutarius?) kochermecher (20).

*Scutari sich mit schilte o. puckler wappen (74).

Scutarius *v.* Scutifer.

*Scutatis (*auis*) *ags.* ragofinc (94ᵃ).

Scutatus geschil-tet (68), -t (132).

Scutella *hd.* scuzila (Gl.). schu-ßel, -ssel; scüßel (131), schissel (134) schoßel (19), -ttel (132), -tel (11), -tele (22). schuter (23). mus schuttel *l* kompken (109).

*Scutella-rarius *v.* -uarius.

Scutellari-s *v.* -us.

Scutellarium (*i.* cartallum 74) *hd.* schussel korb; sch- *l* must- (74), schoßel- (19) -korpp, *l* -bred (19). schottel- (132), scotel (11) -korf, *l* -broet (11).

Scutellari-us, -s (68, 74) ein schusselspuler (74), -macher (7, 110); schottel mecher (132).

*Scutel- *v.* Scutu-latus.

*Scutella-uarius, -farius (110ᵃ) ein schussel-wascher (110ᵇ), -wescher (68, 110ᵃ).

*Scutellifex schusselmacher, schußler (74).

*Scutes (*i.* setur, *st.* fetor?) schyß (5ᵇ).

Scu-, *l* sco- (Gl.) -tica (*cf.* anguilla) geis-il (9), -ela *sim.* (Gl.). knopfig gaisel (76). ein kno techt (8, 9), -dicht (17) geyssel. sweype (132). schweitie (110). swoppe (125). wep (68).

Scuti-fer, *l* -fex (75), -ger, -gerulus (V. a. 1618), scut-, scutul-arius (*i* cliens 74), stabularius 23, *hd. nd.* schilt-are (Gl.), -knecht, -kneych (13), -furer (8, 9), -vorer (22). -bube (75). scuylekecht (12). schiltfessel (77. Ob.). schildbueb (Gl. a 1618). edelknecht, edling (74). renner (Ob. *cf.* cacula).

*Scutila scuzzila (Gl.).

*Scuti- *v.* Scutu-latus.

*Scuto (*i scolaris mendicans*) schutz (74).

*Scutonia *v.* Scotomia.

Scutra (*sg. pl.* 7) scuzila *l* pahuueiga (Gl.) kachel (7, 76). erein taß, glut-hafen, -pfann, wermpfann (74).

*Scutrum (*cf.* scut-ra, -um) glich wit (8), weyt (9) geuesse.

Scutul-a, *l* -um (68) (*cf.* serpentum) scuzila *sim.* (Gl.). schússel (Ki.). breiße *l* vurspan (20). vorspan (9). schibelecht vorspan (8. *cf.* scutul-ata, -atus). eyn ront spenneken *l* heuxel van golde off syluer (132). gespir von gold o. silber gemacht (*i.* monile 75). kostlich kleid (68). ein runde gestalt wie die spinwüppen (Das. >< gotauueppi?).

*Scutularius *v.* Scutifer.

Scutulat-a, *l* -um (76), *l* -or (75) (*cf.* scupulata, scutul-a, -atus &c.) scibohtin gotauueppi (Gl. 6, 408). sidin gewand; apfelgraw (*equus* 76). gemu-, *var.* gemo-sierte farb (75. *cf.* stragula *sq.*).

Scutulatum (*i.* scupetum 75. *cf. prc.*) seydin (9), dur siden (8) gewant. sarrock (75).

Scutu-, scuti- (6), scutel- (7), scutabu- (75) -latus, scutulus (*adj.?* Gl. 6, 408) scibolit *sim.* (Gl.). apphel grahe (*color* 7). appfel grau (6). opffel grawe als die pfert (75). pert dat gelynstrende appelen hevet (147).

Scutulum (*cf.* scutula) sciba (Gl.).

*Scutulus (*cf.* scutulatus, mistkipun (141. *cf.* Gl. 4, 355. furcale, humerulus).

Scut-um, *bisw.* -rum *hd.* sciba (Gl.), schilt; bocke-, pocke- (9, 16, 74). bug (93), becke- (13). *hd. nd.* bucke-, *nd* boke-, buckel- (97) -ler. pauesen (75). tartsch (91). pockelhaub (74).

*Schalmerus &c. *v.* Scalmeia.

*Schalpere *v.* Scalpere.

*Scharlelya *v.* Scariola.

*Scha- *v.* Sca-rletum.

Schedia (*i.* ratis) strusen; vlote; kalmeie (Chytr.).

*Schol-a, -ia (: σκέλος) viehsarnlider (93).

*Scheledracus (*auis*) scheldrack (140).

Schem- *v.* Scen-atismenos.

*Scherium spange an den cleidern (75).

*Schiffus *v.* Scyphus.

*Schi-, schoe-, squi-, sy-nanthum cameel-graß (153), -shew. squenanth (143).

Schiro-momon, -nomon *v.* Chiro-nomon.

*Schlimbria *v.* Artauus.

Schoenophilinda (*ludus*) das schlågelins, ring, krantz (112). *nl* cop cop heeft geleyt (*i. gallina exclusit ouum* 116).

Schola *v.* Scola.

*Scho- *v.* Sto-machus.

*Schona *v.* Scona.

*Schordium *v.* Scordium.

*Schoromia (*i.* mania; *aus* scotomia >< scorio?) tobsuht (93).

*Schorpio *v.* Scorpio.

*Scho- *v.* Sco-tomia.

*Schotus *v.* Scotus.

*Schraga (scragae Gl. m.) schraeghe (Kil.).

*Schrinium *v.* Scrinium.

*Schrofula *v.* Scrophula.

*Schueuus *v.* Sueuus.

Se (*prep. i.* sine) von o. on (110). van (132).

*Seb-alo, -ulo (11, 19, 20), sembola (74) *hd.* holz-, hulz- (19) -dube (19 &c.). -dub, -taube, -taub. -huff (68). holtz- (132), holt- (11) -dune. holdynne (20).

*Sebalus (*animal*, *cf.* sabelus) zeba (11).

*Sebasta *v.* Sebestena.

Sebastus (*i.* augustus) augstmon (74).

Seb-estena, -esten, -asta (*herba*) sebesten (143 &c.)

Sebibere (*i. seorsum bibere* Br.) heimlich drincken (110 *sim.*).

*Secacium (*cf* sed-, set-acium) meel budel (19).

Secale (Ki.), se- (136), si- (94) -calia, sig-ale, (17, 4, 74, Sum. &c.), *l* -alo (Sum.), -alum (74, 104, 127, Gl. m., Br.). -alis *l* -ala *l* -ilum (Gl., Gl. m.), -ulum (74). sicl-um (Gl. m.), -o (Gl.) (*i.* siligo) roggo (127, Gl.). rogke (Sum.). rogk (74). rocke (104). rocken-korn (74). -spalte, Mrg. radel (Ki.). *ags.* ryg (136), rygi (94), lyge (94ᵃ)

emmer (125). senkel (4, 74, 76, Mss. mog. *cf.* **sardiola**; *doch weist auch* ein s. *auf* **renda, liga**).

Sec-, *var.* **secc-amen, -atio** howung (75).

***Secam-en** (Voc. ex quo, Gemmae), **-ina** (Mss. mog., Gl.), **siccam-en** (*porci* Gl. m.), **-ina** (*v.* **cremium**), **sica-mina** (104), **-nia** (Hpt. 5) (**-en** *i.* **segme-n** *l* **-ntum** 125) gesneden (22). in-g. (21, 23), *hd.* -gesneyde, -geschnit (6), -gesinde (*sic* Gl. 6, 812) geschnaidt (134). eyn gesnede (5, 132), -snethe (133), -schneyt (7), -schnette (69), -schnethe (66, 151). ein schnethe (152), peschnete (70). schnydung (110), clouinge (132). gislaihte (104. *cf.* **minutal**). spuen (135). *ags.* **gibreci** Hpt. 5).

***Secatiare** *v.* **Setaciare.**

Se-, sec-cana, -cania, sequana (1, 71, Gl. (*fluuius fluens per* **parisius**, *var.* **paradisum** 65) seek (23), seek-e (5), -en (1), -eln (5b) in franck-reich (1) -rig (23), -en (5b). sechken (71). sokke (22). *hd.* seyne, syne (151). zeyn (11). sigon, sigana; **secona** *l* **sigon-ia, -a** sigena Gl. 6, 147. *cf.* **arar**).

Secare *hd. nd.* hau-, hou-, ho-, *hd.* ha wen. hougen (49). hacken (4). clouen (132).

***Sec-atio, -catio, -camen** *v.* **-amen.**
***Seccan-a, -ia** *v.* **Secana.**

Secedere *nd* wech-, achter- (11. 132), *hd.* weg *l* aus- (9), eyn week- (17), ewech- (18), enwech-, hinweg-, hindersich- (110), hinderwert- (20), vß- (8, 76), affter- (19) -gan, gaen (11. 132), -gain (18), -geen (9), -gene (1, 19). *hd.* (Voc. ex quo) vnder-welgen, -wylgen (133) *l* affter-, affther- (133) -gen, gehen (133, 152), -gehen (67). verborg-enlich, *var* -lich kummen (65). ab- (65), affter- (19), achter- (11, 20), ent- (17, 21) -wichen, -wiken (11), -wegen (21) enweg schaiden von der welt (16).

***Se-**, *l* **sex-centi** sechßhundert (65, 110). seßhondert (132).

Secernere *hd.* vß nemen, sundern, abs- *l* schaiden *l* hindan seczen (65); sunderlich sin (14). zuruck sten *sim.*, iber ruck ansehen (76). deilen *l* scheiden (20). be- (14), enzwey- (19. 20), ontwie- (11) scheyden, -brechen o. slaen (20). vndersceiden (100).

Secessu-s, -m (23) *hd.* vß- *sim.*, bosen vß- (21), bose *l* vz- (5), lose *l* ut- (23). hin- (65, 110), enweg- (68), wech- (132), heymeliche- *l* achter- (20), stul- (25, 65) -gang, ganck, -gangk (23). gemachs gen zu der natur (75). scheiß hauß, priuet (74). *ags.* helostr (94, 136. *cf.* **recessus**).

***Seciacium** (*i.* **crebrum**; *cf.* **sedacium** &c.) ritra (141).

Secludere (*i.* **reicere** 22b) vff sließen (20). vß slißen (19). verslezen (100). ontsluten (11). schup-ffen (77), -pen (22b).

***Seclum** (*untersch. von* **seculum**) ewig (8).

***Seclusa** (*cf.* **ex-, s-clusa** Gl. m., **clausura**) were (7). *Cf.* **wer mola** „*al.* **sclusa**" (130): **ueri mole** (*turri* Gl. 1, 929).

***Seclusio** vß sließunge (20).
Seclusus vz geslossen (20).

***Secmentatus** (*cf.* **segm.**) gigaroter (Gl.).

Secordia (*cf.* **soc.**) thor- (9), dor- (8) -heit. vrese; trae- *l* gecki-cheit (132).

Seco-rs, -r (*cf.* **socors**) *hd. nd.* eyn dore. *hd.* tore, tor, dour (67). furchtig (8). hertzloß *l* zaghafft (68, 110). vnbeherzt (128). sonder gedachte (132).

Secreta (*in missa*) das haimlich gebet (65). verho- (68, 110), vorhee- (132) -lenheit *ut in m.* (110), in der meße (68), in die misse (132).

***Secretare** absynderen &c. (65 *var. i. q.* **secernere**).

Secretaria versiglerin (65).

Secretarium (*i.* **sacristia** 93) *hd. nd.* hei-, he- (100) -melicheit *sim.* heim- (99), kleyn- (8, 9) -ode, -ot (9). raet- (20), trist- (93 Mr.) -kamer. sig-turi *l* -indri (Gl.), -eltor (93).

Secretarius *hd.* sigersto (Gl.), hemelich (49). heymlich rait (18); h. ratwisser, -wiser; haim-leich rat wisser (1), -lich rat wizzer (71); heimlicher *l* ratweiser (74); ein h. rat (65). ein h. ratz- (110), rotz- (110b), ratß- (68), raits- (132) -man. heimlicher ratgebe *l* innerste rat (75). *nd.* he-, te- (23) -melich rad wetere.

***Secretor** seigerer (Acr.).

Secretum *hd.* heyme-lich, -licheit *sim.*; absunderung (65). in sigel (1, 61); eyn inge-siegel, -sigel (21), -segel; eyn heimlich insigel (69, 134), heymelich inge-sigel, -segel (133) cleyn s.; secreet (147). *nd.* ingezogel (23), -ghesel (22).

Secretus *hd. nd.* hey-, *hd.* heyme-, heym-, heme- (12, 14) -lich. haimlicher wyser raut (*i.* **occultus** 76).

Secretus locus hindan geseczt vß der gemain wandelung der menschen (65).

Sect-a, *l* **-asis** (*q. cf.* 22, 23, 68 Ac.) *hd.* eyn zwey dracht in dem glauben; zwitrach in dem globen (48); zwitrach-t des glaubens **-a**, tikeit im glauben **-asis** (75). vngemain glaub (1). eyn vngemeinet glaube (*sic* 5b), sunderlich ordin (8, 9). folgniße (20). nach folgung; fur-nemung *l* -saez (65). *nd.* zwey- (23), twig- (22) -dracht in demme (den 23) louen. opsate van quader lere (147).

Sectari *hd.* volgen (8, 9); nach-, noch-, *nd.* na-v., *hd.* -fulgen, -hengen (65).

Sectarius *hd.* sehtære (Gl. ≻ **sextarius?**), eyn vh-gleubiger, -gleyber (21), -gemein glauber (1, 5b), gloubig mensch; ketzer; eyn nach-, noch-folger. fulger; zweytrachter (7). *nd.* vnghemene, vnghe (*sic* 22) louer.

***Sectasis** (*cf.* **secta;** ≻ **ectasis?**) zweytracht (7), zwitracht (75), entzwey dracht (5), witracht (6) -ikeit in dem glauben, im gl. (75), *in fide* (6).

Sectator nachfolger (65).
***Sectellum** *v.* **Assularium.**
***Sectica** (*aus* **le-, ve-ctica?**) (*i. genus vehiculi*) flode (20), sleed (19), slede (11).

Sectio hauw- *l* snid-unge (20). *i. diuisio* abschneydung; *l frequens* **secutio** empsignachsehung (74).

Sector *hd.* nach folger, -fulger.
***Sectrum** *v.* **Assularium.**
Sectus gehauwen (20).
Secubare (*cf.* **secumbere**) be-sloffin (8), -slofen *l* -legen (9).

***Secu-bare, -mbere** *hd.* be-, bi legen. be- (23), by- (22), bi- (100), affter- (19), achter- (11, 20) -ligen, -liggen (11).

***Secubere** (≻ **secutere?**) zuruck werffin (8, 9).

***Secularia** (*unt. von* **securis**) *cambr.* laubael (Zeuss).

Secularis werlt- (20), welt- (65) -lich.

Seculum *hd.* die welt; w. *l* alr (6), alter w. (75), die w. o. ein alter. der w. (1), dye werlt (5, 23) alder. werlt (20, 132, 133). de welt (12). de werelt ader alder (18). dye wernt aller (21). elen wert (5b. **-ulum** *demin.!*). wert- (8, 9), mensch- (8) -lich lebin. eyn zit (8), man czeyt *l* ewigheyt (9) geschlecht nach der zeit zu rechnen (75).

Secum mit *hd.* sich, ym, yme (67, 133), eme, *nd.* sik. mit ym selber *ut ille est secum in domo sua* der ist selber mit yme in sime huse (20).

***Secumbere** *v.* **Secubare.**

Secunda gluck: ander werb (8). gelücke; andir mut (9) dy andere geburt heyzet das vel da daz kint in der muter leip inne leit *l* das mit den kynden geborn wirt (4).

S. perfectio nachgeende besserung (62).

Secundare *hd.* gluck-en, -lich syn o. machen; noch fulgen. nach folgen; an dye ande-rn, -r (9) stad seczen.

Secund-ario, -o *hd.* zu dem, zum, tzo dem (132), *nd.* to dē andern male, mole (110b), mayl (132), zu dem ander mal (110 *var.*). andir weyd (**-ario** 9).

Secundarius *hd.* ander, der a. (7, 21). a.-mal besundern (22). der andirste (5b), secundus (sc̄dus 7).

Secunde res gluckliche zutellige ding (65).

Secundina (*cf.* **secunda**) kinduel (93). kindßburdlin (84).

Secundo zwyrend (88).

***Secundocras** vbermorgen (74).

***Secundorum** (*st.* **-darii**) **panes** grob (9), gr. p. (8) brot.

Secundum *hd. nd.* nach, noch (22), nae (132). *hd.* naich (Mss. mog.

***Secundum-que** nach deme (19). **-quod** jn etliche wise (65).

Secundus *hd.* der *nd.* dy (23) ander, anderde (132), zwevde (20) geluck ig (110), -ich (132), -lich (68). gluckselich (9). glicheeh (13) *quanto* **neronior** *tanto* **secundior** *extat* ye boeser schalck. *var.* ye boser schalck, so besser gluck (110), ye boßer sch. ye besser gl. (68). so boßer sch. so boßer gl. (110a) wo arger sch. wo besser geluck (132).

Securare *hd.* sicher machen. *nd.* zeker maken. secheren (11). sichern (75).

Secure sicherlich (20, 75).

Securidaca peltschen (11).

Secur-is, -us (133), *l* **-ella** (7) *hd.* axt, axxt (7), axst, axe, ax (18, 4, 132), achße (125), achs (1), ackis (5b), agst, by-, bey- (70, 134), pei- (3, 75) -hel; peyl (4), byel (133), byeln (10), hacken (1), hack (75), holtz h. (111). bijl *l* aex (132). exe (23). exse (22). bile (11).

Securis rustica wagenbyel (12).

Securitas *hd.* sicher-heit, -keit (75).

-ung (123). *nd.* zeker-, zecher- (23) -heit. gewißheit (20).

Securus (*cf.* **-ris**) *hd.* si-, sye- (19), schi- (4) -cher. seger (13). *nd.* zeker.

Secus *hd. nd.* by *l* anders. eyn. *vlg.* es ist wol a.; wolnit-iech, *var.* -icht (75). **s. viam** neben *l* bi dem weg; ußwendi-gs , *var.* -g des wegs (65).

***Secussare** qwettzen, mordelen (147).

***Secutor** (*cf.* **suesius**) jagahunt *l l* sius-o, -i (Gr. 6. 282).

***Secutorium** *v.* **Tristega.**

Sed sunder (19). zonder (11).

***Seda** (*cf.* **sceda, seta, sata** *sim.*) sath (18). zedel als in dem bok (23).

***Seda-cium, -tium, -zius** (Gl. m.) (*cf.* **sec-, seci-, set-, sid-acium, sesticium &c.**) har- (74, 109), ha-, hai- (104), har- (130) -sip (104, 127. Gf.), -sib (100, 117, 130, 141). deyck drog (19). deechtroch (11). deych trock *l* mel budel (20).

Sedare *hd.* seezen (17), nider- (65), gleich- (4), glich ge- (5) -s. ; ge-s., -siczen (21); glichen, v^r^-gl. (10), -lichen (12), -sagen (19. *cf.* 11), -eynigen (13); stillen, ge-st. (5^b^, 88), sweygin (8), ge-sw. (9), semften (9). frid machen (88, 110); ent- (21), krige ver- (65) -richten; miltigeren (88), -ern *l* ab-stellen *l* -legen (65), den zorn ab-st., hin-l., leschen; behamlen (88). *nd.* vor-liken, -sitten, besetten, veryagen (11), sachten *l* saeten (132).

***Sedarium** (*cf.* **sed-, sec-acium**) mel- (20), meel- (11, 19) -budel.

***Seda-rius,-ris** (110^a^),**-tarius, -torius,** *l* **sedifex** (74.75) *hd.* stul-macher, -mecher, -er (74), sessel-m. (75). *nd.* stolmeker. stule- (17), stoel- (23), schoel- (*sic* 18) -meyster.

Sedatio still- *l* senft- (20), sweyg- (8), gesweyg- (9) -unge.

Sedazius *v.* **Sedacium.**

Sedecies *hd.* sechze hen (5, 7, 76), -en (18), zechzehen (17) werbe, mal (76), mail (7). XVI (9), sechzen (4) mol. zu s. molen (8). sesche zen mal (6). seczehen werff (20) seczeber (21). *nd.* sesten worue *sim.*

Sedecim *hd.* sechze-hen, -ne (75), -n (5. 4); sechs zehen (6); seczen (21). *nd.* ses-teyne (22), -tyn (23), zeestien (11).

***Sedeci-mus,** *bissw.* **-us** *hd.* der sechzendeste, -henst (7), -hende (8), segezen dest (21), seßhnde (20). *nd.* de ses-teende (23), -teyne (22); die zeestiende (11).

***Sedella** (*cf.* Dz. Wtb. 312. Gl. m. *h. v.*?) ampri (Gl. Cass.).

***Sedenarius** *hd.* der sechzende zal; sechzehen zail (7). zechzehen zale (17), dy^e^ segezen czap (*sic!* 21). *nd.* sesten tale *sim.*

Sedenim *hd.* aber. vnd a. (21). aiber (6). *nd.* auer.

***Sedentarius** stoil-meker. -ordinierre (147).

***Sedenus** *hd.* sechze-udich, -hendich (17), -hen ding (*sic* 7); der sechzeh- (19), secz- (21) -endest. *nd.* sesteenich *sim.*

Sedere *hd.* siczen. *nd.* **sitten.** gesetzen *l* -stillen (76. >< **sedare**).

Sedes *hd.* stuol. stul, stull (65, 110^b^), stůle (19), stole (21), stolle (18). *nd.* stol. stoel (132), stoyl (23). stuel (11).

***Sedia** (*anders* Gl. m.), *v.* **Scedia.**

***Sedicere** (: seditio!) czweygen (8, 9).

***Sedicies** *v.* **Seditio.**

***Sedicula** (*i.* **setha**) burste (5^b^).

***Seditex** *v.* **Sedarius.**

Sedile *hd. nd.* siddel. *hd.* sedel, bueren-s. (94), seedel (20), setdel (125), syd il (9), -ele (5^b^), -el. sedele (22). seßel (10). sessel (110, 132). stuol (93), stul (8, 9), gestul (1). sitzbanck (91).

Sedimen (*cf.* **subsistentia**) ol-druß, -heff (74).

***Sed-** *v.* **Set-istrum.**

Sedi-tio, -cies (*i.* **tumultus** 75) *hd. nd.* (23) zwey , *hd.* entzwey , *nd.* tweydracht. *hd.* zwi-tracht (in dem volck 88), des vffaufs im v. 75). zwilauff (75), zwey-ung (110), -gung *l* vneyndrachtikeit (20). zwedrach (13). *hd.* vff-louff *sim.*, -loff (6), -auff vnder dem volck *l* -ruor (110), -rur (88). twist *l* werung *l* vploeff onder dat volck (132). auf-bruch im v. *l* -lauff *l* -rur vnder den burgern o. frauwen (75). angeleiff *l* rumoor (88). aufstoßung (V. a. 1477. *cf.* Sm. 3, 664). krig (9). vnhelligkeit (64). gezencke (8, 9). virleydunghe (19. >< **seductio**). v^r^leyndinge (11).

Seditiosus *hd.* vol zwytracht, eyn zwey-drachtiger, -drechtiger (21); zwitrachtig (6), zenkecht (8), gezenkusch (9), einer der zweiung o. vfflauff vnder dem volck macht (110). twistachtich berorende vnd werrende onder dat volck (132). twedrachtig (23). twigdrachtich (22).

***Se-** *v.* **Ze-duarium.**

Seducere *hd.* v^r^furen, *gew.* -forn, -leyden, -erren (18). *hd. nd.* be-dregen, *hd.* -triegen *sim.*, endan furen (65). von bosin dingen balden (8 *sim.*). *nd.* vorvoren. terghen.

Seductio virleidunge (20).

Seductor *hd. nd.* vorvorer. bedreger. *hd.* v^r^-furer, -leyder, ferfurrer (6), betryeger.

***Seductorie** betruglichen (65).

***Seductorium** verfurung (65).

Seductus *hd. nd.* v^r^-vort, *hd.* -furter, -furt, -furet (151), -forte (152). vorgefort (18). v^r^leit (68. 132). betrogen (18. 76).

***Seduculum** *cf.* **seticulum &c.** (quest (125).

Sedul-e, -o emßig- (65. 110), ernet- (110), vleyssig- (9), statick- (65), stede- (132) -lich, -lichen (110).

Sedulitas *hd. nd.* stedicheit. stetti- *l* empsi- (76), dienstbar- *l* anligendig- (65) -kait.

Sedulius flißiclicher (65).

Sedulus *hd. nd.* (eyn 23) sted-e, -ich (132), -eclich (20). *hd.* stet, stät (134), stete, stette, statig (1), stetig *l* ernstlich (110 *sim.*), fliß-ig, -lich *l* sorgfeldich (20); flisich (13), vleissig (9), empsig (39, 76), emsiger (65), still emsich *l* seßhafftig (65^a^ Mrg.).

Sedum maius, sesuuium *nl.* huysloock, donderbaert (116).

***Seduus** (*lignum, aus* **caeduus**) hauwych (19), houwich (11).

***Sefillus** *v.* **Sesillus.**

***Sefirus** *v.* **Sephirus.**

***Sege-** *v.* **Seg-mentum.**

***Segena** tzeeghe, gheyte (147).

***Seger** (*cf.* **ceyx**) zinßlin; *sc. v. e. pr. viri. interpr. parua l relicta* (76).

***Segero** *g.* **-onis** (*i.* *inculator*) *hd. nd.* schellen sieger (Mss. mog.).

Seges *hd.* sat, sath (18. 4), said (18), saut (64), *gew.* sait, saet. *nd.* zat. coern (11). *hd.* korn (19). k-sat, -sait, saat (66?), -sar (*sic* 70), -sam (110). wachsen sam (7). wassend som (6). samen; frucht *l* gesete fr. (65). wachsend-er s. o. -e fr. des ertreichs (75). frutht (20). ein acker der geseet ist; der sam, cesaum (64).

***Seget-a** *l* **-arius** eyn sewer (7). sager (6).

***Segex** *v.* **Ceyx.**

***Se-** *v.* **Sa-gimen.**

***Segi-** *v.* **Seg-mentum.**

***Segim-** *v.* **Sag-inosus.**

***Segmata** (*i.* fa- 76. ua- 3 -scie *mulierum cf.* **segmentum &c.**) ein windel snur (3).

***Segmatum** (*cf. pre.*) frauen pindelangs fr.-klaide, furspang (74).

***Segmenta** eyn cleyt mit se (23).

***Segmentatus** *sbst. hd.* zie-, ze-runge *nd.* ziringe des kleydes *sim.*, eyns kl (18), deß kleytz (17), des lynes (23).

Seg-, sege- (110^a^), **segi-** (134) **-mentum** (*cf.* **secamen**) *hd. nd.* **vorspan.** *hd.* vor-, fur-spang. vorspanck (4), eyn lang frauwen kleyt *sim. nd.* eyn lanc vrowen klet *sim.*

Segnis *hd.* trege, drege, dragh (5), drag (21), droche (19), treg in vernunfft (110), laz *i. piger* zu lernen (9), lassefliß zu leren (*sic* 8), fule, (ein) langsamer (65. 75), sitiger (75). *nd.* **trag** (23), trach, traech (132).

Segniter treglich (20).

Segnit-ies, -ia, -as (23) *hd. nd.* tragtrack- (132), fuyl- (19), laß- (8), las- (9) -heit, *nd.* -het. *hd.* dracheyt (18, 132) trag-, tra- (6), drage- (5), drege-, ful (65) -keit ab- *l* hin-lassigkait (65).

***Segnitiosus** gar treg vnd fule (65).

***Segr-adulose** *l* **-iter** (74), **-eculose** (*cf. pre.*) *i. pigre* (74, 76). treglich (74).

Segregare *hd.* sunderen (20), ab-s (65), scheiden; vß-, afft- (20) sch.; teilen (110). deylen (132). zerstrewen (64).

Segregatim sunderlich (20).

Segrex edel (110, 132).

***Segriter** *v.* **Segradulose.**

***Seia** tunihha (Gl. Cass. *cf.* Dz. Wtb. 302).

***Seides** (*i.* **sidus**) stern (74).

Se-, semet-ipsum *hd.* sich selb-er, -ir (5^b^). *nd.* sick zulues, sik solues, sich seluen (23).

Seiungere trennen *l* wit en-, *var.* hin dan verren (65). **abschaiden** (76). von gesellen baldin (8). von g. *l* von halden (9).

Selago (*herba* Kl., *piscis cf.* **silago**) bleke (20). bley (11). kampferkraut (Kl.).

Selectus (*cf.* **sol.**) *hd.* vßge- (110 *sim.*), sunderlichen vßher-korn *sim.* sunderlich *l* ainzellig erwelt (75).

***Selestus** (Mss. mog. *st.* **scel.,** *besonders glossiert*) *hd. nd.* sundich. *nd.* lasterich.

Selibra ein halb pfundt (110 *sim.*)

Seligere allein o. sunderlich lesen (74).

Selina-pium, -sium (Kl^b.) sel-ering (Kl^b.), -lerie (Kl^b.).

Sel-inum, -mum *l* **-mo** (74) (*i.* **apium** *cf.* **sylynon**) merck *l* espe (110, 132), epff (74) petersilgenkraut (Kl.).

Sella *hd. nd.* sad-, *hd.* sadd-, saed- (20), sayd- (19), satt-, sat-, sath- (133), sess- (110. 132) -el.

***Sella sag-maritia** (141), **-inaria** soumsat-il (104), -tel (141).

***Sella-cius** *l* **-rius** sattelroß (75).

***Sella-** *v.* **Selli-pendium.**

Sellare *hd. nd.* sad-, *hd.* satt-, sadd- (20) -eln. satlen (6, 134). satteln machen (7). stoil setten of ewech s. (147).

Sellarius stoil-meker, -dregher umb dair op to sitten; tot den stoil hoerende (147).

Sella-rius, *l* **-tor** *l* **-cius** (*qq. v.* 95) *hd.* sattel-er, -ros (141), -roß, -macher (110 *sim.*); sadel-er, -roß; sattler (74). satel pfert (16). setdeler *l* gesadelt pert (17). **sollarius** hantros (104).

Sella-tor, *l* **-rius** *hd.* sat- (75), satt- (2), sedde- (7, 20) -ler; satel macher, sathel mecher (66).

Sellatus gesadelt (20).

Sellio *hd.* heng-est, -st, -ste (151, 152).

***Selli-, sella-** (8, 9) **-pendium** (*i. pendens in sella et lagena* 76) satil legil (9). sattil boge (8). sattel-tasch *l* -faß (74). sadel-vaz (5), -faß (17 *sim.*), -vat (22). eyn zader vat (*sic* 23).

Sellularius setteler (7. 16).

***Selm-o, -um** *v.* **Selinum.**

***Selmonogrion** (*aus* **selinon agrion**) prunnenkraut, hannenfuß (74).

***Selt-es, -is** (*st.* **celtes**) *hd.* bickel. *nd.* beytel (11).

***Seltum** (*i. latus*) eyn site (17).

***Sem auditus** (*sic*) halphorter (141).

***Sembola** *v.* **Sebalo.**

***Sembucus** *v.* **Sambucus.**

Semel *hd. nd.* eyns. *nd.* ens. eyn mail (7). ain-ist (6). -est (76).

Semella, *l* **se-** *l* **sy-** (74), **si-** (1, 4) **-mula** (*i.* **cuneus** 22^b) *hd. nd.* semele, symmel (7, 23). semmel (3, 18, 74). s-mel *l* -prot (74). ein mal (*sic* 6). semel (1. 4). *hd.* s-brot, -rack (17). wegghe (22^b).

***Semellarius** *v.* **Storcida.**

Semen (*cf. sq.*) sam (9), saem (132), der saumen (64), same (8, 64^b) der lude (8). sat, sait. saet *l* som. somen (110 *varr.*).

Semen passularum *v.* **Passula.**

Seme-n, -ntum (*i.* **sata** *q. v.*) *hd. nd.* sat, sayt. *hd.* saet, sath, sadt (134). som (6), somen (110), samen (7, 132 &c.). sôme (17), geslethte (20).

***Semensus** halbgemessen (20).

Sement-, semin-are *hd.* se-wen, -nen (152), -ben, hen, -en (9); sagen (6) segen (23, 76). seigen (110 *var.*). seyen (11, 110^a, 132).

***Sementariu-m, -s** eyn sewe vaz (5). se naß (6), see- (18), sebe- (21), sam- (7) -faß. segevat (23).

***Sement-arius, -erius** (134) (*i.* **seminator** 110 &c., **olitor** *q. v. cf. prc.; anders* Gl. m.) seer (69 &c.), säer (134), seyer (68, 110^a), seiger, seuwer (110 *varr.*). sewe- (133), sew- (67) -man.

Sementina wurmsamenkraut (143).

***Sementinum** *i.* **semen** *l* *exordium l lucrum* (76). satung (7).

Sementinus (*i.* **sata** *l* **seges** Voc. ex quo, *de semento existens* Gemma) sate (134. (*aus* **sata**?). totten saem (zijt behorende (132). saitlick, tot sait gehoerende (147).

Sementis (*i. tempus l actus seminandi, semen frugum, dea sementis,* **seminarium** 23) sadich (5, 22). sadet (23). satig (21). settig (7). *hd.* sam, same, sat, satzijt *sim.* sait o. somzyt *sim.* (110). saut, saum, seyung (88). alreley sait. sait tijt (147). tijt van zeyene (11). ein anfang einß anderen dz jm glich wirt (65).

***Sementum** *v.* **Semen.**

***Seme-** *v.* **Semi-stinum.**

Semestre sechs monden (9). sehs monde (8).

Semestris halp-mane (8), -mont (17). halber monet (*i. luna cum est semiplena* 75). synwelenseite vnd anderseit flach als ein kar o. als ein halbekugel (74).

Semesus halb gessen o. benage-n (110^a), -t (110^b). halp gegeßen (19). half gegeten (11). h. gegessen off geknaecht (132).

Semet ipsum *v.* **Se ipsum.**

Semetrum ein halb maß (110). eyn halue maesse (132). wynckel mayß (19). winkel maet (11).

***Semia** (*cf.* **semius, simia**) ema (7). ape (23).

Semianim-us, -is (*cf.* **semiuiuens**) halb-muetig (110^b), -mietig (110^a), -leben dig *l* halmutig (68). von halbem mut (68). van haluen moet (132).

***Semibibere** halfuße (14).

Semibos halb rynd (68). halff oeß (132).

***Semicalidus** halb warm (20).

***Semicanus** *v.* **Semitanus.**

***Semiccium** *v.* **Seminarium.**

Semicecus halb bint (68). halff blint (132).

***Semici-clus, -dus** (132), **-rculus** (*cf.* **hemiciclus**) halb- (68, 110), half- (132) -cirkel.

Semi-cinctium, -cincium, -cinctum, -cincta *l* **cinctea** *pl.* (76), **-tinctium, -cintia** *l* **-zintia** (*pl.* Gl.) ein halb cleid o. schnutz tuoch (110). eyn halff cleet *l* snuytdoech (132). tacil-cet, *var.* -etlin (110). -leyt (132). sweis tuch (9). sweiß duch o. hangende gewiecht (8). breyt (7), brait (6), schnal (6, 75. 76) gurtel, girtel (76). für-gürter *l* -tuch (Dae.), -schurtz &c. (Kl^a.). sch-tuech (V. a. 1618). kurtellin *l* albgurtilla (*pl.* Gl.).

***Semicinctus** *hd.* halb, halff- (20, 132) -gegurt. -gegort (132).

Semicors halb-hertz (68), -hertzig (110). halff hertzich (132).

Semicupium (*i. pleni balneum; anders* Pap., Gl. m.) vollbade (74).

***Semidalim** *v.* **Simila.**

***Semides** (*cf.* **semipecca**) wisse man (9).

Semideus halb- (20, 68), halff- (132) -got.

Semidoctus halb gelart (9).

***Semiens** (*st.* **semiens**) vêyunig (1).

***Semigelat-o, -u** (136) *ags.* clung-ni (136), -ri (94).

***Se-** *v.* **Si-milago.**

***Sem-** *v.* **Semin-ilogus.**

***Semilucrari** halff wynnen (20).

***Semilucratus** halp gewonnen (20).

***Semilucrum** halp gewin (20).

***Semiluminosus** halp luchtende (20)

Semimortuus *hd.* halb-, *nd.* halff- *hd.* -todt *sim.*, -doet (11, 20, 132).

Seminalis sem-, *var.* seme-lich (65). sayelick (147).

Sem-inare *v.* **-entare, -iniscere.**

Seminare jurgia pleenghen *l* kyff maken (22^b).

Semi-narium, *l* **-ccium** (8), **-num** (9), *l* **-nium** (110 &c.) (*cf.* **sementis**) eynes iglichen dinges entspringung (9). eyn igl. oder orsprong (*sic* 8). saat *l* vrsprung (68). saem *l* oerspronck (132). som. *var.* samm, o. ein anfang (110). sayt (22). saytvat (147). **seminium** *est* **inuidia** (*aus* **initium**?) *animalium* (76).

***Seminarius** *sbst.* seber *l* seber (19). seyer (11).

Seminatio sewunge (20).

Seminator (*cf.* **sementarius**) sewer (20 *sim.*).

Semine-cis, -xcis (132) halff doet (132).

***Semini-,** *var.* **semi-,** *l* **spermo-logus** saher der wort (75).

***Semin-iscere, -are** samen werffen; seen als den samen (74).

Semini-, semin- (Br.), **semi-, sermi-** (74. ✕ **sermo**) **-verbius** (*cf.* **spermologus**) kleffs (20). prediger (74). wort seyer; half- (**semi-**) -woirdich (147).

Semin-ium, -um *v.* **-arium.**

Seminium dat men an saide wynnet (147).

***Seminox** (*sicut* **pernox**) wachter der die halben nacht wacht (68).

***Semiostium** heck vor eyner dore (22^b). hecke, valder (147).

Semi-, sim- (64) **-plagium** vischber (91). ein kleinß, *var.* kl. einfachß, netzlin (64).

***Semiplanus** halb sleiht (20).

Semiplenus (*i. dimidius* Br., *simu latus* Gl. m.) halb ful (20), foll (75). halp fol (5^b).

***Semiputare** half cloten (147).

Semis *indecl. hd.* halb. halbe (134). halp *nd.* halff. *decl* ein halb, halp (8) pfennig (110), scherf (8, 9).

***Semiscuum** halp gemenget (19). halff gemeenget (11).

***Semisericum** halb sidin (93).

Semison-arius, -arii Gl. m.), **-ory** (76) *i. dimidium capientes* **sonitum** (76), **obsonium** (Gl. m.). halpfal (12).

***Semisonium** (*cf. prc.*) halff aventmail (147).

***Semispacium** halb spacy (68). halff spacij (132).

Semispa-ta, -thium, -tium, -cium (104, 135, Sum.), **-tum** (23) *hd.* eyn halp-, *nd* halff swert. sahs (120). sahs (Gl.). saf (104). plutzchen (135). sperisha-ft (Sum.), -t (Gl. 6, 355. *cf.* sperascaft **hasta** Gl.).



***Se-, e-misperium** en halve runtheit (147).

Semi-ssis, -ßis, -ssus (*v.* **-vncia**) drey hållerer; **s. aurei** halber floren (111). **s. homo** ein geringferiger, nachgültiger mensch (Das.). **semissem** scaftrum (*Gl.* 2, 525).

***Semi-, seme-** (147) **-stinum** (*i.* **mellicorium** 147) seemschleder (147). sa- (1), sebe- (2), -misch.

Semis- *v.* **Sex-tertium.**

Semita *hd.* fuß-pfad, -phat (8, 151, 152), -pat, -pait (7), -stap (21), -drap (51), -steig (75); stig, steyg, steyge (7), stich (12), sthych (13). *selten* steg, stieg o. pfael (125); foß stape *ł* pait (18); paet *ł* weg; ein pat o. ein weg da man yone get (20). *nd.* fut stapp (23), vot stich (22), mampat (108).

***Semitanus** (>< **semita**) der dy erste bruch erdachte (9). *Cf.* **semicanus** *i. deus terre* (76)?

***Semitigium** *v.* **Hemitogium.**

***Semit-** *v.* **Semic-inctium.**

Sem- *v.* **Semin-iuerbius.**

Semiuir halb- (68), halff- (132) -man. gocze (9. *cf.* **effeminatus, sinpubium**).

***Semiuiuens** (*i.* **semimortuus, intercutaneus**) halb tod (75).

Semiuiuus *hd.* halb lebendig. halp lebendyck (19). halffleuendich (11. 132). h. wesen (20).

***Semi-vncia, -vntia** (151), *ł* **-ssis,** *var.* **-ssus** (64) *hd.* ein halb vntze, vntz. halff vncie (132).

Semiuocalis *hd.* halp-, halb-ludig, -lutig, lautig, -ludelich, -hellig (7), -stimmig (6); halber thon o. h. laut (75). *nd.* halff-ludig, -luydich (132), -lud.

***Semius** (*cf.* **semia**) aff (7).

Semi-, sem-ustus (*i.* **semel vstus** *ł* **maceratus** 20) *hd.* halb-, *nd.* halff. v'brant, -gebrant *ł* -gekœczert (20).

Semo, senio (132) halb mensch (110), **symo, sem-, semi-unculus** half mynsch (147).

Semotim abwerfelich (17).

Se-, *ł* **a-** (76) **-motus** hinder sich bewegt (76). abge-teilt (110). -scheyden *ł* -worfen (17). vßgeschlossen *ł* endan gesezt (65).

Semouere *hd.* abe-, ab-werffen, -legen *ł* thun (110). aff- (132), achterwert (23) -werpen.

***Sempec-ca, -ta** (*Gl. m.* 6, 179 *sq.*), **senepecta** (76), **senipectus** (17), **semides** (*q. v.*) alt wise (8), weys (9) man. alt vnd wiße (17).

Semper al zit (6), -tzijt (5), -tijt (23), -wege (18 &c.), alle-w. (5[b], 19), -czijt (21). jo vmmer *ł* jummer mer (22[b]).

***Semper-uius, -uiuum** (94, 128), **-uiuus** *ł* **-folium** (74), **-bina** (18), **-frva** (146), **-froa** (87) (*cf.* **peruinca, barba iouis**) hus- *sim. hd.* -wurcz, -worcz, -lauch. *nd.* -lock, -lok, -loch (74, 85), -looch (85), -wor. *Mrg.* hulauch (13), blade-los (23), -loß (18), -loiz (5). bludeloß (21). blat-louff (71), -lauf (64). ingrun (77). sin-grun (74), -grône (105, *sim. Gl.*), -fulle (94[a]). *belg.* donderbaert (128).

***Sempiternalis** ewig (65).

Sempiterne ewiclich (20).

Sempiternitas ewicheit (20). ewigkeit (9).

Sempiternus *hd. nd.* ewich. *hd.* ewig. *nd.* ewegh (23). ewiklike.

***Semptembrio** *v.* **Septentrio.**

***Semula** *v.* **Semella.**

***Semunculus** *v.* **Semo.**

Sem-us, *ł* **-is** (76) *hd.* vnvolkommen *sim.*

Sem- *v.* **Semi-ustus.**

***Senacion &c.** *v.* **Senecion.**

Senaculum raethueß (20).

***Senamurca** flecke o. mose (74).

Senarius (*i. numerus ł vermiculus ł* **pedicula** *que habet VI pedes* 76) seß zail (5 *sim.*). sechs zal (6). seße goldigk (21. >< **senaureus**!). sehste (8). sechste (9). basart *ł* sestalich (23). sel tal (*sic* 22).

***Senasc-alcus, -allus, -ulus** *v.* **Senescalcus.**

***Senates** *v.* **Sinatus.**

Senator der gewalt hat in dem rat ze rome (93). ein senat (22). eyn s. (20. 23), senate (18), senayt (5): zu, to rome, ram (20). ein senatoer van roem (132), alt man von dem rat (110). radtherre (111). romscher richter (76). gewaldiger (8. 9). seutsceppe (100). *pl.* die alten (65).

Sen-atus, *ł* **-ectus** (71) (*cf.* **sinatus**) der wisrat ze rome (93). weys rat *ł* alt zese *ł* samenunge der weysen alden (9). sampnung der alten o. w. (74). alt wise geweldig (17). alt w. man o. samenunge der alden (8). ein gantzer rat (110) alter rat (65). senat ze rom (1). senet (100). sentschepen (99).

***Senca** *v.* **Senta.**

***Senci-** *v.* **Seneci-a, -osus.**

***Sencion** *v.* **Senecium.**

***Sene** (*herba*) sen (93). *cf.* **sen-a** *ł* **-na** senetblätter (Ki.)?

***Seneca** *v.* **Feneca.**

***Senecen** *v.* **Senecium.**

Sene-, senc- (17), **seni-** (8) **-cia, senitia** (*i pilatura labrorum* 129 *sim.*; Br. *wie Gl. m.*, >< **senecium**?) kyfe! *ł* wang von dem fisch (110). euwe off wange van dē visch (132). kyewe in den vische (147). fluch (9). fluchunge (17). flucht (8). after-kosunge (17), -kosen (8), -koze (9). treber; muinperhalga *ł* trestir *pl.* (*Gl.*). weinper-palg, -hulße (74). herline (*herba* 101. *Gl. cf.* **senecium**). **senestia** *i.* **menditio** *ł* **detractio sonum** (76 *st.* **immunditia et d. senum**). **se-** (74. 75), **sce-** (75 *varr.*) **-nescia** (*i* **maledictio senum** 75) lesterung (75). verfluchung (74) des alters. **senecta** afterkose, allter. fluch (74).

Seneci-o *v.* **-um.**

Senecio ein alter alber o. narr. *nd.* een versuften ouden grieck (116).

***Sene-, senc-** (17), **seni-** (8) **-ciosus** (*cf.* **senecia**) aftir- (9), after- (17), hinder (8) -koser.

Sen-ecium, -ecion, -etion (95, *Sum.* VI), **-ecio** (94[a], 126. *Gl.*), **-etio** (73), **-tion** (95), **-cion** (85), **-eion** (105), **-netion** (105), **-encium** (12), **-icium** (7), **-acium** (74), **-acion** (17. 74), **-ation** (91), **-otion** (87), **-ecius** (13), **-ecen** (94. 136), **sinecie** (*Sum.*) (*i.* **fumus terre** 3) pein- *ł* bein- (*Gl.*), ber- (95), crueze- (17), creucz- (4. 73, 74) -wurz, -worcz (17), eiz-bresta (*Sum.* VI), -preste (105). rietachel (*Sum.*), rotachele 87. *cf.* **saliunca**), rot- (13), selp- (105) -lacha (*cf.* rotachele: selbheila, -stheil?), selbeza (131). roterzal *msc.*, *boh.* trzeymuzyk, *alias* wodra pyerzych (? 4). grindtkraut (73 &c.). eyn herling *ł* win trester (7. *cf.* **senecia**). himel slussel (3). brunnunkresse (-tion 95). brunne- (6), prunnen- (74. 91) -kres. brunnen kreß *ł* brüenkres (76). bruen kerse (*sic* 85). born crasse (7. 10). waßer keyre (13). **waßkertze** (*herba sic* 12). pawmwolle (74). modelgeer (126). *ags.* gundaesuelg-ae (136), -iae (94): grundeswylige (94[a]).

***Senoc-ta** *v.* **-ia.**

Senecta (*i. ipse sors ł conditio senectis ł senectutis* 76, *oft i.* **sen-ectus, -ium, -itudo** *qq v. cf.* **senecia**) altheit o. glatz (8. 9). **senectus** *ł* **s. decrepita** dz boghrig, *varr.* bogru-, bogrü ckig alter (65).

***Senecta-lus, -nius** *v.* **Senescalcus.**

Senectus (*i. congregatio seniorum* >< **senatus**; *ł antiquitas ł sexta* [? **senetas**) alder (8. 9).

***Senectus** *v.* **Senatus.**

Sen-ectus, -ecta, -ium, -itudo *hd. nd.* a-, *nd.* ae- (11), o- (22) -lder. *hd.* das alter, altheit.

***Senegla** *v.* **Senogela.**

***Sene-ion, -ncium** *v.* **-cium.**

***Senepecta** *v.* **Sempecca.**

Senere *hd. nd.* alden. *hd.* alten.

Sene-, scene- (8), **scena-** (9), **sena-** (75. 76, 93) **-scalcus,** *ł* **-sculus** (76) **-scallus** (93), **sene-scallus,** *bisw.* **-stallus, -ctalus** (18), **-ctanius** (23). **senoscaldus** (*v.* **gregarius**) *hd. nd.* mar-schalck, -schalg (21), -schalt (6), schall, (6), -salk *ł* hofemeyster (17). *hd.* mairmarg- (8) -schalck.

Senescere *hd. nd.* a-, *nd.* ae-, o-lden *hd.* alten. alt werden, *ł* sin (20).

***Senescia** *v.* **Senecia.**

***Senesia** *v.* **Sensia.**

***Senestia** *v.* **Senecia.**

***Sene-tio, -tium** *v.* **-cium.**

Sen-ex, -us *hd. nd.* alt. *nd.* aelt, olt. alter man (1). **senex asenio** *ł* **decrepitus** ein man inder aberwitz; **s. asenectute** ein man funfzigierig. (93).

***Seni-** *v.* **Sene-cia, -ciosus.**

***Senicium** *v.* **Senecium.**

***Senifes** *v.* **Cimex.**

***Seniliare** *v.* **Sentinare.**

Senilis *hd.* alt-leich (1. 2. 4), -lich (68), -ig (110), -keit (5[b]); *gen.* eltlich. alde-lich (20. 23), -lecht (5). o- (22), e- (21) -ldelich. ald-ych (19), -rich (-uch? 18). althich (132).

Senilitas (Br.) aldunge (20).

Seniliter elt- *ł* ewic-lich (20).

***Sen-ima, -tima** (*i* **tristicia**) erot omnoyt &c. (147).

Senio (*i. VI puncta in* **tassere, texera** 152; *a* **sex,** *a* **senex**! *cf.* **semo**) ein seß vff (88, 110), sechß ougen in (68), sechs vff (75) dem wurffel *sim.* seß ougen in dē dobbelsteyn (132). **sese** (in *tessere* 7). **ses** (93, *Gl.*). ein seeß o. sechß augen

(84). ein taus (*i. duo puncti in tassere* 3, 4. *i. q.* **binio** 64) een chiis (*i. sex puncti in tessera* 108).

Seniores die alten priester; **s.** *in celo* alle heiligen, allhailgen (65) **s. populi** die eltisten des volcks (1). dy el tistin (5b).

*__Senipectus__ *v.* **Sempecca.**

*__Senipes__ *v.* **Sextupes.**

*__Senis__ hohensynne. ein stat in tuscania (74).

*__Senitia__ *v.* **Senecia.**

Senitudo (Br. *cf.* **senectus**) *hd.* altheit. alderdom (132).

Seniu-m, -um (134) *v.* **Senectus.**

*__Sennetion__ *v.* **Senecium.**

*__Sen-ogela, -egla__ (146) (*herba*) senegel 87, 146. *cf.* **sanicula?** senegawortel **polyanthis seneca** Sum.??).

*__Senon__ *ags.* cearricae (136). cean nuccae (94).

*__Seno-n, -nium__ *v.* **Sison.**

Senones (*cf.* **senis**) hohensynner o. die von der hohensynne (74).

*__Senopheia__ *v.* **Scenophegia.**

*__Senoscaldus__ *v.* **Senescalcus.**

*__Se-__ *v.* **Sce-notaphium.**

*__Senotion__ *v.* **Senecium.**

*__Sensate__ wol besunlich (75).

Sensatio synn-e *l* -ikeit (7), -ung (7. 62). versynnig (23).

Sensatus *hd.* synnig, ein s. mensche. eyn sindig man (21), vol synnick (5b); wol be-sinnig (1), -sunner (75). *nd.* wol by sinne; vnsinnich (*aus* ein s.) mensche (22), sundich mensch *hd.* gesin-net. -t; be sint (134), -synnig (2), -sinig (1); sinrich (17. 110). cluger *l* vernunfftiger (65).

*__Sensere__ *v.* **Sentinare.**

*__Sen-sia, -esia__ (76) (*i.* **virg-o, -a** 76 *pudica*) geschemig iungfrauw (75).

Sensibile liplich sichlich creatur (65).

Sensi-bilis, *l* **-lis** (110 &c.) gefulich (20). fuend er (9), -e (8) mensche. geuoelich (132) synnlich (68. 75). be-s. (110). lip- *l* sicht- *l* entpfint licher; **s. sapientia** wißhait der funff sinne (65).

Sensibilitas gevoe- (132). befin-, *var.* befint-, befint-licheit (110).

Sensibiliter ge-fulich (20). voelich (132). befin- (110a), befint- (110b), sin- (75) -lich.

Sensilis *v.* **Sensibilis.**

Sensim fulochon (Gl. 3. 496. *cf.* **sensibiliter**). sin- (20, 110), geme- *l* husch- (65). gemech-, *var.* gem- *l* hubsch- (65, 88), sen-, entphint- (88) -lich. ein wenig. *var.* -glin (65). lang-sam (9), -sum (8). allenschen (132).

*__Sensitas__ (*st.* **-tus?**) besynnick (5b).

Sensualis sin- (20), sinne- *l* versin- (110. 132) -lich.

Sensualitas *hd.* sin-, *l* fleisch- (65) -lichkeit *sim.*, *l* fleschkeit 65 *var.*); liplich *sim.*, leipliche (9. 74); meynunge, bewegunge (9, 15, 63, 64, 65, 74), neygunge (9), negung *l* art (83). bew. *l* neygunge *l* art (9 Anh.). art-n. (74).

Sensualiter sin-lichen (110), -nelich (132), -rich (68).

Sensuosus (Br.) vol syns (132), synß *varr.* synns, syn (110), synn (68).

Sensus *hd.* (der, dye) *nd.* synne. *hd.* der *l* ein syn, synlich bewegung (9); s.-keit (9, 65) beweg-, entpfint-, verstent-lichkait; sunderlich furnemung *l* s. sinne; gemut, *var.* gmut &c. (66). libeliche erkentnyß (75). lipliche kraft zeerkennende (93). ensebida (Gl.) **s. communis** gemeyn sinne (62). **s. proprius** mutwilligkait (*l* eigen furnemenß (65). **s. sacre scripture** auslegunge (9). **de sensu et sensuato** (? *liber*) von synn vnd syten (1).

*__Sen-ta, -ca__ (*i.* **ta-** 5, **tu-** 1 **-rmus;** *piscis*, *aus* **tinca** >< **tinea**) *hd. nd.* sly. *hd.* slie. schlie (21), schlin (76), sligle (12), schle (18), sleen baum *l* slehe (*sic* 7), sleich (1), slyhe (133), schlyhe. schleyhe, schley (134), scleye (3), schleye (4). made (5).

Sententia *hd. nd.* ortel, ordel (13, 132). *hd.* vr-, or-teyl; vrdeil (20), ártail (6). sin-ne (17), -lichkait, -rich wort &c. -meinung, *varr.* sinne m., sinn (*l*) m. (65). das puch von hohen synnen (74).

Sententiare *hd. nd.* orteln, v'-o., -ordeln (132) *hd.* urteln (6), orteyln (17), vr-, v'vr-teylen.

*__Sententiosus__ *v.* **Senticosus.**

Sent-es, -is, -ix, -rix, -ex (105) **contis** (*q. v.* (*cf.* **rubus**) *hd.* dorn. d.-spreit *l* thornahe **-ix**; huifaltar **-is** (Gl.) hufhalter (105). dorn. torn, t.-busch (7), d.-paum (74). d., *var.* darn-baum (75). dorren (6) durne **-trix**; splytter **-es** (19). dron (21). *nd.* dorne (22, 85), doern *l* splinter (**-rix** 11), drone (47), sant-uuerf *l* -uurfo (Gl. *cf.* **syrtes**).

*__Sentes__ (*i. sordes* 1. *popisma l caries* 23. *cf.* **sent-us, -ina**) stanck (1). polich (*l*) vnreyn 23).

Sent-icosus, -iscosus (110), **-osus, -enticosus** (74) dorn ig (88, 110), -iger (74), -ich (20), -achtich (68, 132). doernich (11).

*__Sentima__ *v.* **Senima.**

Se-, *l* **ce-** (74) **-ntina** (>< **sentis** 9) *hd.* ful waßer (6); stinckende grube mit w.; *l* tieffe stat im schiff (75). faul w., pfintgrub, o. einpfindgrube (*in naui* 74. *cf.* **lacuna**) ful, fuel, wul (7), faul (3) w. in dem schiffe. m schiffen (3). *nd.* vule water in dẽ schiff (23). scheppe (22); dork, de boddem des schepes (Chytr.). pffutz. *var.* pfitz. lach (65). hulwe (Sum.). zucht (8). ayter sucht (*aus* aytzucht *sim.*) *l* dornig (9). dorn (74). sonne (? Gl. 6, 245). *ags.* (? leethu (94). **lechta** *ebi* &c. (136).

Sentinare *i* **sentinam** *exhaurire* (Gl. m.) *id.*, *satagere l periculum euitare* (Kl.). *animo aliquid* **sensim** *dijudicare* (129. Br.). **sensere** (>< **senescere** >< **censere**) *i. dij. l debilitare*; **seniliare**, *prodere*, *erumpere idem* (76).

*__Sention__ *v.* **Senecium.**

Sentire (*i. intelligere* 20) besehen (20); *bei* Ziem. *unbelegt. cf.* Gl. 6, 168). ent-zebin (8), -pfinden (65. 110). pfintniß han *sim.* (65) fulen (12, 20). fielen (10). volen (14). voylen (13). gevoelen (132). fawln (9. >< **sentina?**) volgen (1).

Sentis *v.* **Sentes.**

*__Sentis-__ *v.* **Senti-cosus.**

Sentix *v.* **Sentes.**

*__Sentosus__ (Br.) *v.* **Senticosus.**

*__Sentritus__ (*aus* **exentrare?**) *i. qui propter aposteumata ruptum* **interit** (76).

*__Sentrix__ *v.* **Sentes.**

Sentus (*i. sordidus*) scharff (68, 110). scharp van huyt (132). rauch; scheützlich; dornechtig (Das.). **sträubig** (Kl.a). befleckter; vn sawber, -reiner (74).

Seorsum *i* **segreg-** (Vocc. ex quo), **separatim** (Gemmae). *hd.* von eynander; zu rucke. -ruck, -rugk, -röck (21); zeruck (110). *nd.* to rugghe. nebent- (Das.), obir- (8), hinder- (6) -sich. h.-, achter- (132) -ruck (17), -wartz (110b, 132), -wertz (110a). sunderlich (7), be-sunders (Das.), -seits (114). aensyde (132).

*__Sepa__ (*cf.* **cep-a, -um**) *hd.* zwy-, zwyb- (7), zwe- (5), czwye- (18), zwo-, zi- (6) -bel; czwyppel (4). *nd.* sip-olle, -pel.

*__Sepa__ *v.* **Sepum. Gepa. Sultrum.**

Separ vngelijch (20).

Separa-bilis, -biliter, -nter scheidelich (20).

Separabilitas scheidelicheit (20).

*__Separa-biliter, -nter__ *v.* **-bilis.**

*__Separa-ntia, -tio__ scheidunge (20).

Separare *hd. nd.* scheyden. *hd.* abe-, ab-, *nd.* afe-, af-sch: vorsceden (22b). absundern *l* erkennen in sunderhait (65).

Separatim *hd. nd.* (23) abscheidelich. ab- (6), von einander (110) -gescheiden. schaidlich 46). af-scheidlich (132), -schedelick (22).

Separa-tio *v.* **-ntia.**

Separatus abgesundert (65).

Separiter vngelijlich (20).

Sepe *hd.* offt, dick, d.-vil (68, 110), -wyl (132). *nd.* digk (23). vakene (22ab), betijden (85b).

Sepedium &c. *v.* **Sepidium.**

Sepe-, *gew.* **sepi-lire** *hd.* begraben. *nd.* grauen (132). begr.; ter erden bestaden (132).

Sep-es, -is, -s, -e (110 &c.) (*i.* **muni-, moni-** 110, **munc-** 76 **-tio** *de spinis, cum virgis cathenatis* 76) *hd.* zun, czune, zunne (5), czawn (9), zunen (**seps** 20). tzuyn (132). *nd.* tun, duen (97). **ad sepes** (*bibere*) biß an dy rincken (125).

*__Sepeto__ (*morbus, st.* **serpedo**) masen (1).

*__Sepeus__ (*cf.* **sepum**) rueten (108).

Sepia tingta (93). meerspinn (135).

*__Sepi-cecula, -tecula__ *l* **-ecula** (74), **-cedula** (Gl. 6, 725), **spicecula** (*v.* **ficedula** *q. cf.*) (*auis, cf.* **merops**) list-era (84, Gl.), -era (Gl.), -ia (102, Gl.), -er (74). begist-arz (Gl. 6, 725), -erz (Gl. Trev.).

*__Sepi-, sepe-__ (74, 147, Pap.) **-dium, -dum** (147) czu-flucht (8. 9. 74), -flocht (17). tovlucht (147).

*__Sepillus__ *i. qui nimio amoris impacientia se suspendit* (76).

*__Sepinaga__ *v.* **Sepiuaga.**

Sepire *hd.* zu-, zi-, zew- (19, 110), verzew- (126), *nd.* tu-, betu- (81) -nen. luken (108). verhagen (126).

*__Sepirus__ *v.* **Sephirus.**

Sepissime aller- *hd.* -dickest, -digks (23), -edig (21). alder digkest (22).

*__Sepi-uaga, -naga__ (74) (*auis*) zun-

***Scenofacio** (*i. umbracula ł funes fa=cio*) sailmachung (76).

Sceno-, scene-, sceni- (Gl. m.) **-fac=tor, sce-, ce-** (*q. cf.*)**-nofactorius**(σχοῖνος ⨯ σκηνή) *hd.* eyn strick- (110), seyl- (9, 110), seyler- o. geczelder- (8), czelt- (8), tenten- (132), leubin-, leuben-, loben- (6, 7), leben- (21), kamer-macher, -me=cher, -m. ł cleyber (9), *oft mit dem Zu=satze* mit laube, laub, laup, lauppe (135), lob (7). *nd.* louen maker (22), leufen meker (23). eyn lynden- (68), lynen- ł zeyl- (132) -dreyer.

***Scenofactoricartis** (*aus* **scenofactor i. artifex** Br.!) eyn laup rosen macher (17).

***Scenofa-** *v.* **Cenoue-ctorium.**

***Sce-** *v.* **Ce-nolentus.**

Scenomata lewte von lavbe (9).

***Scenonia** (*aus* **-oma**) sumerhauße (74).

***Sce-** *v.* **Ce-noplectrum.**

Sceno-phegia, -pegia (2, Gl.), **-fe=gia** (12), **-phagia** (25, 49, 76), **-phagio** (Gl.), **-pheia, -phea, seno-** (10, 23, 119b), **cene-** (100) **-pheia, -feia** (119b), **ceno=phegia, -pheia, -feia, -ueia** zelt- (Gl.), gizelt- (119b, Gl.) -uuahta. zelt-slegida ł -gislegida (Gl.). laup-, laub- (7, 74) -rost (5), -roß (74, der goden 17), -risunge (10), -riesen (7), -rewzse (4), -hut (17). laubproist (18). lobreis ł labfall (2). *hd.* auper- (21), lauber-, hoch- (19) -czijt. lôbertag der juden (25). lof- (22, 23), lauff- (23) -rotinge. layfratunge (13). wyprotunge (*sic* 12). hochczeyt (9). hoecheit (11). wyhunge (17). cyrchwihe (100). kirch-wy (8), -wey ł -wie (9). kir=meß (110). kijrmis (132). hith (49).

Sceno-, ł ceuo- (64b, 76, Br.), **seno-** (64c) **-taphium, -phagium** (76) ein leer grab (64. 110). eyn ydelgraff off dat bynnen gemailt is (132).

***Sce-** *v.* **Ce-nouectorium.**

***Scenum** *v.* **Cenum.**

Scepelinum (*i. modius*) schepel mudde (147).

***Sceplum** *v.* **Sepum.**

Sceptor notarius dat is eyn gemeyn schrijver van pawes of keyser gemech=ticht (147).

Sceptoria ampt des notarius; cistern vur water (147).

Sceptorius des tot notarius ge=hoirt (147).

Sce-, ce-ptrum (*cf.* **sept-rum, -ium**) *hd.* eyn koniges, konnig- *sim.*, kûnig- (6) -stap; kining- (49), cepter- (8) -stab; konnig--staup (8), -czepter (7), -riche ł kunigiß rude ł eyn frieden- ł gnaden-rijß (20). *nd.* koninges staff. hant reys ł gewalt (9). *hd.* ce-, sce-, ze-, cie- (20) -pter. eyn sceptrum (132).

***Sceptrum morionis** (*herba, i.* **typha**) narrenkolben, liessknospen, *nl.* liesch=dodden, donsen, dullen, polsen (116).

***Scephadium** *v.* **Stipadium.**

***Scer-** *v.* **Sca-rabeus.**

***Sceruch** *v.* **Ceruchus.**

***Sceuma** *v.* **Scema.**

Sceuus (*i.* **sevus ł torvus** 147, **stra=gus ł torbus** 136) *ags.* sceol-egi (136). -hegi (94). stugge, stuyr, struyff &c. (147).

***Scia** (*i.* **coxa** 121. *aus* ἰσχίον) diech (121, Sum.). eyn swyn luß (23. *cf.* **sia**).

Sciasis (ἰσχιάς) lenden sucht; die geswulst am diche ł an dem dein; seuche an dem dihen ł din; s., ez ist an dem ding also ein geswulst (4).

Scybala *v.* **Squibula.**

Scibile kunstig werk (9). konstig werg (8). kunstlich ding (65).

Sci-, scie- (20) **-bilis** wisse-ntlich (75), -lich (110 &c.). lerich (20).

***Scibi-** *v.* **Stibi-nus, -um.**

***Scicad-es, -ea, -us** *v.* **Sticados.**

***Scicinum, sincinnum** (74), **sici- ł sincin-nium** (Gl. m.) sanck eyns myn=schen (147). eintzechtlichlide o. gedone (74).

***Sciculus** (*st.* **siclus**) eyn gewicht (23).

***Scidropodes** *v.* **Chytropus.**

***Sci-, ci-** (75 *varr.*) **-dula** (*i.* **sche=dula** Gl. m. *cf.* **cidula, subsinea.**) âscaffa (Gl. 6. 453) leyterbaum (64, 75).

***Scie-** *v.* **Sci-bilis.**

***Sciencis** *v.* **Scenicus.**

Sciens (*i.* **scius** *q. v.*) ku- (20), ko- (14) -nstich. *hd.* wissende, wisßinde (5b).

Scienter wissentlich (75).

Scientia *hd. nd.* wys-, *hd.* wyß-, wissent- (20), wissen- (75) -heit. *hd.* kunst, konst; weyssynnikait (1).

Scientialis sapientia kunstrich wiß=hait (65).

Scientificus wis- (5, 23), weys- (1) -sam. wysßenhafftig (5b). *hd.* kunst-wiser (6), -ig. kûnstrich (46).

***Scies** (*st.* **sciens**) weys ł gelart (9).

Scilicet *hd.* mit namen. nemen (12). mit neme als (132). alß (110). das ist ł das magstu wissen (65).

Scy-, sci- (74 &c.), **ci-** (23, 74) **-lla** *hd.* sturm, ain se ł ain st. (76), see-st. *hd. nd.* see-, sehe- (18, 4) -storm, -sturm (4, 74). bulghe eder storm des waters (23). merimenni *sim.* (Gl.). mere wonder (17). merwunder; rdub; gepreche o. werffe im mere (74). seistern (17). seytor (22). ein wal *monstrum marinum* (6). schyff=bruch (110). eyn clip in der zee (132).

Scilla (*herba cf.* **squilla, gladiolus.**) scellawrz ł schellaw (Gl.). *ags.* gla- (94), gle- (136) -dinae; glædene (94a).

***Scima** (*i. vitium*) laster (74).

***Scimo** (*aus* **sindo** *sim.*? *cf.* **scindera, olosericum**) sindaal (98).

***Scina** (*cf.* **mascus**) *ags.* grima (94, 136); *weiter u. i.* **nitatio** (136).

***Scindera** (*cf.* **scimo**) zindel (20).

Scindere (*cf.* **cin-, ci-dere**) *hd. nd.* sniden. *hd.* sneyden (1), schnitzelen (75), ryßen, reyssen, spalden.

Sci-, ci- (93), **si-** (3, 23, 4. 76) (**sca-** *q. v.*) **-ndula, -ndola** (4), **ł -ndales** (76) *hd.* schindel. bulzen sch. (75). (sch.) bret holtz (68, 110, 132). bret (23). spelcz (20). *ags.* scidum (*d. pl.* 94, 136).

***Scinedus** *v.* **Gluto.**

***Scingere** (*aus* **scindere** ⨯ **cidere**?) slahen (9).

***Scinici** *v.* **Scenicus.**

Scinifes &c. *v.* **Cimex.**

***Scinio** (*cf.* **aspriolus**) aichorn (75).

***Scino** schina *sim.* (Gl. 6. 489).

***Scino-men, -nem** (Gl.)(*aus* **scenoma?**) zui (104, Gl.).

Sci-, ci-, *bissw.* **si-ntilla** *hd. nd.* ein funck; *hd.* f. furß, feurs (110, 134). eyn vonck vuyrs (132). *hd.* vun-, fon- (12), wun- (9), *nd.* wn- (23), vu- (22). von- (11) -ke. fa-, *clg.* fu-ncken (75d). fungke (8). fung (17, 49). ga- (76, 91), gna- (104) -naist, -naister (91). geneist ł gluns (126). gneist (93, *sim.* Gl.). gn.-lin (Das., V. a. 1618). genstre (99). gla- ł gle-nester (Gl. a. 1418 Sm.). glim (2).

Scin-, cin- (6, 8, 9, 23) **-tillare, -cil=lare** (23), **cinctilio** (*prs.* 76) (*i.* **splen=dere, spondere** *sic* 6, 23) *hd. nd.* vun=ckeln, glinstern. wu- (20), vo- (132) -nke=len. vuken (22). *hd.* funeken, f. stieben (76); glesten (110); glin-ßern (21), -thern (13); gliezern, glißern (18); ge- (126), g- (126), gna- (Sm. 2, 97) -neisten. genster (100). ghensteren (106). zwitzeren (128). schynen (8, 10). scheynen (9). globen o. treffen (6). louen (23).

Scintillosus (Br.) furich ł funghet (20).

Scintillula *hd.* funckelin *sim.*

Sciolus wenig ge-lart (9), -lort (8). wisser cleiner dinge (75).

***Scioter-us, -icon** (125), **-ium** (Kl.) van urewerck die wijser (147). *i.* **sola=rium** sunnenseyger (125).

***Scipadium** (*cf.* **stip.**) schachtzagel=spil (74).

Sci-, scip- (94a), **ci-, sti-** (74) **-pio** (*cf.* **cippa**) bengel; traubenstirtzel; trapp (126). *ags.* læfes (94a). richterstab (74). stat roide (147).

Scy-, *gew.* **ci-phus, scif-us** (94), **-fus** (136), **schiffus** (Gl.), **ciuos** (21) *hd.* napff, naph. kopff, koph (7), kop (21), chelich *sim.* (Gl.). *hd. nd.* nap. naep ł schyffer (19). becher (3). hofbeker ł stôp (Cap=ken (6. *st.* kan?). *ags.* bollae (*ll. c.*).

***Scira** (*aus* **sciurus**) *v.* **Aspriolus.**

Scirbum *v.* **Cirbus.**

Scire, cire (18) (*cf.* **ciere**) *hd.* wiß=n. wissin *sim.*, konnen. *nd.* **weten.**

***Scyri** (*st.* **siri**) korn-gruben (125), -grub o. -schutte (88).

***Sciria** *v.* **Stiria.**

***Scirifes** *v.* **Cimex.**

***Sciropedes** *v.* **Chytropus.**

Sci-, ł scri- (94), **si-** (91, Das., Alberus) **-rpea, ł -rpiculum** (Das.) *de qua mata conficitur* 94, 136) pinuzzina (zeinnun **fiscellam** Gl.). ein geflochter korb 91. bin-k. (*i.* **alueus** Das.). benne (Das., Alberus). *ags.* lebrae (136). lebere, læfer Bsw. *cf.* **scirpus**), leub (94), eorisc (*ll. c.*). **surpic=ula** (*i. vimen* 129), **-ulus** (Kla.), **-olus** (Klb.) zein- ł kôrb-lein von binßen.

Scir-, cir-, ł scu- (147) **-peus** sem=deyn (9). von simeden (17), semsen o. binsen(Kla.)gemacht. pinezin (Gl.). sebede. semden, schaffel, pintz; p.-, binz-, sebd=isch (74). byesich (147).

Sci-, ci-, si- (74, 109) **-rpus, scirphus** (110b), **scupus** (*q. v.*) (*cf.* **cirrus, cippus, vlua, veredus, iuncus, alga.**) *nd.* sym=mete (19), simde (17), semden (5, 4). semb=den (114). semde, slechte s. (8. mere-s. **sci.**; serch ł sendrich **ci.** (7). ein sim=mern (21). semsen (Kl). sebede (74). sedme (75). daz rorz in der semden ł ein schilppe

(10). schelp seem (23). scilpp (12). schielp (13). schelp (96) scelip (85) schilf (3). *hd.* bi- *l* pi-nuz *sim.* (Gl.). bintze, pintz (74, 75, 91). lange- *l* mer-p. (74); pinsen (4), bintz, mer-b (6, 69, 93). hol-b. (95). punsch (1). pimiß; bim-, *var.* bin-ßen (75). *nd.* biese. beisse (20). bieß (132). boyse (22). besen (97). bysem (109). biendse (Kil.) slechte (*q. cf. o.* sl. semde 8. *st.* flechte?). risch (10, 23). ryte *l* rysse (13). leber (Gl. *cf.* **scirpea**). schafftel (74). **cirpus** *i.* **prius** eyns fort o. fure (152).

Scis-citari, -sitari *hd. nd.* erfaren. *hd* forschen (8, 9), er-f. (1), -furschen (20). herfursen (17). *hd.* vß holn *sim.* vnder suchen *l* -vinden (20), -sagen (*sic*) *l* -fragen (68). onder-soechen *l* -fraegen (123).

Sciscitatio vorschunge (8, 9).

Sci-, *bissc.* **ci-, si-** (23, Gl. m.) **-sma** *hd.* werr- (9, 21), wirr- (7), wer- (5), warn- (6). irr- *l* abschid- (76), abescheid- *sim.*, abschaid-, abeschnid- (18). abtilk-. *varr.* abteil-, *l* abtrenn- (65), teil-, deil- (20, 132), zwey- (110). zweg- (6) -unge. *nd.* werr- (99), wer- (22), war- (23), aff-scheyd- (23), affsched- (22), deyl- (11), entwedrag-inge. zwei-, twey- (23) -dracht (8, 23), -udratht (20). zwitracht des glaubens (75). tzwyst (132). strit (100). kyff (19).

Sci-, ci- (11) **-smaticus** *hd.* abe-, abteyler, -deyler, -gedeylter (18). *nd.* affdeyler, -scheyder. werrer (9). keczer (8). keetter (11). ein irriger der da erdenckt irrsal (65).

Scissio snidunge (20).

***Scissitari** *v.* **Sciscitari.**

Scissor, cis-sor, -tor (110[a]), **-or** (76) *hd.* gewant-, gewan- (110[b]), gwand- (134) -snyder (17), -schnider, -schneider.

Sci- *l* **cis-** *l* **ci-** (Gl. m.), **cin-sorium** (*i. q.* **nupagundium**) teller- (64[c], BM.), deller- (64[b]) brot.

***Sci-** *v.* **Si-starcia.**

Sci-, si- (22[b]), **ci-** (3) **-ssura** (*cf.* **fissura. rima.**) *hd.* snit (*cultri* 1), schnit *sim.*, snyd (19), snide (5[ab]), snede, snyed *l* sniderwerck (20); schni-, schnei-, schi- (7) -dunge. *nd.* snyt (23), sned-e (11, 22[b]), -de (22); wate schepe (*st.* scherpe?) also an eymen messe (22[b]). snid *l* schor-inge (132). *hd.* schnitz (126), zerrung, *var.* zer-z. (*vestium* 65); riß, rycz (9), spalt (7), eyn spalde hauwe (21), schrotung (110).

Scissus ge-snyeden (19), -sneden (11), -spalten (65) toriten (85[b]).

***Scista** *v.* **Cista.**

***Scistiuellis** *v.* **Cistifollis.**

***Scit-a** (117), **-alis** (147, Br.) slang die des wynters oer huyt aftreet dat alle andere slangen des somers doin (147).

Scitari vndersuchen (110). ondersoechen (132).

***Scitis** *est gemma viridis coloris* (76).

***Scitolabra, situlabrum** (23) *i locus qui est circa fornasem in quo est aqua* 3, 4, *alueolum c. f. fabri in quo habet aquam* 75) ein lesche- (3), lesch-grube (3, 4), -grub (74), -trog (75). eyn droch fore dar cuede (? der smede?) mit water (23).

***Scytropodes** *v.* **Chytropus.**

Scitum (*i decretum* Br. &c.) ban (121, Gl.). **scita** giban (Gl.).

Scitus gewissen (132).

***Sciva** *v.* **Stius.**

Sciurus *v.* **Aspriolus.**

Scius, sciens (*q. cf.*) *hd.* wiß-, wissende, -ender, -ener (5); eyn wis-er (18), -ser (75); weyssinnig (1). *nd.* wittende, wetich (11), eyn weter.

Scl- *fast überall nach* **Sco-.**

***Sclaph-** *v.* **Sclau-onia, -us.**

***Sclare-a, -ya, -gia** *v.* **Scariola.**

***Sclauia** *v.* **Sclauonia.**

Sclauina (*i.* **amphibalus** Br., Gl. m.) *v.* **Lectega.**

Scla-uonia, *l* **-uia** (75), **-phonia** (3) *hd.* wyndisch, windesch (67), wendeß (133, 152), daß wendische (3), winden-, wenden-, *nd.* went-, sclauen- (6, 110, 132) -lant.

Scla-uus, -phus, slauus (5[b]), *l* **scolauus** (74) *hd. nd.* eyn went. *hd.* winit (127), wi- (74, 75), wy- (13), we- (5[b], 4, 75) -nde; windisch-er, *l* -man (74); wiend (7). schlaff (6).

Sclerotis *v.* **Scleratica.**

Sclingere *v.* **Singire.**

***Sclitella** (*cf.* **clitella. fori?**) rôf (109).

***Sclopare** (*vt sues*) smutzen (125).

Sclopetum *v.* **Manuarium.**

Sclopus, stlopus das klepffen, backenschrantz; hacken. *nl.* hantbussen, cinckroer (116).

Sco-ba, *gew. l* **-pa,** *l* **-ps** (2) *hd.* pe- (1, 2, 75), be-, *hd. nd.* bes-, bees- (11) -sem. *nd.* bes-seme, -me. bes-am (18), -en (6, 69, 70, 76) -eme *l* byrck (*arbor* 19. *cf.* Gl. m. 6, 126). beysum (21). kere bessem (8). scuppe (108).

Scob-, scop-, scab- (1) **-are,** *l* **scobere** (75), **-pere** (65) *hd.* chern (1), kern. *hd. nd.* keren (mit dem besem 75). kerren (99). bessemen (23). feggen (64). veghen (22). furben (6).

***Scobatio** (*i.* **scomma, cauillum**) schobbe (Kil.).

Scobina ein groß fihel (110[b]), fyel (110) *l* seege. eyn groisse vijle (132). ein raspen (128).

***Scobinare** seegen (110, 132). fihe- (110[b]), fye- (110), vij- (132) -len.

Scobs, scops (8, BM.) (⨯ **scopus.** *cf.* **rudea**) ein schabe (20). schab (6). gemil (75). mulle (*vas* 16. *aus* mulde ⨯ gemulle *sim.*). ge-m. o. meynunge (⨯ mengunge? ⨯ **scopus?** 8, 9) beschawunge; sorg; schade (9). uz- *l* urbora (Gl.). staub (88, 110). feg-et, -mel (110). seg-mel, -gnist (88). fulnus (68). vuylniß; dreck; seegmeel (132). ker-ot *l* -at (75), -ocht *l* -et (75[b]), -acht kirach (1. *cf.* kerach Ob. 776). scherteisen (BM. 757). der schaven yser of beytel (*i.* **bipennis** 147).

***Scob-, scop-ula** pesmel (75). häß- o. gewand-bůrst (115).

Scodi-cia, -tia *v.* **Scuditia. Grabatum.**

***Scoerisum** (*color, cf.* **saoscrifos, criseus** Gl. 4, 279) grauuiz (104).

***Scogilo** (*cf.* Gl. m. 6, 124[b]) mahal (Gl. 2, 650. *cf.* 6, 120).

***Scol** (*aus* **scalprum? scops?** *cf.* **fadir**) schurpfisen (Sum.).

Scola, schola *hd.* schu-, scho- (21), schoe- (20) -le; schuol (76), schoil (18). schoell (152) schoel (23). eyn scola (22). **schola publica** ein gemeine schule o. ein particular (125).

***Scolapus** (*st.* **scopulus**) eyn groß steyn (18).

Scolari-s, -um *hd. nd.* schu-, scho- (18, 22), schuo- (19), schul- (6), schů- (21) -ler, *l* schulersse (20). scoelre (11).

Scolasticus schuolherre (93). schoel- (5, 23), schoil- (132), *nd.* scoel-, *hd.* schul-, schule- (133), schol- (18) meister. schoels, scolaster (147). **scholasticae exercitationes** schůlubunge (20).

***Scolauus** *v.* **Sclauus.**

***Scolia** haußgestutt (74).

***Scoliasmus** (*herba, cf. sq.?*) sceisola *l* ceisalo (131[b], Gl.).

Scolym-os, -us, scolimbos (94[a]), *l* **strobil-ius** (Kl[a].), **-us** (Kl[b].) strobeldorn (114, Kl. *sim.*). welsch- (128), gold- (Fr.) -distel. *ags.* se umbrada thistel (94[a]).

***Scolipodium** (*aus* **polypodium** ⨯ **scolopendria**) steinpharn (100).

***Scolonia** *v.* **Aldonium.**

Scolopendra (*cf. sq.*) assel *l* atzel (Kl.). nassel (114, Kl.). meer-n. (Kl[a].). ossel *l* azel (114). oratzel (135). langer ohren-můtzel (135), -mittel (116), ornmůckel (*i.* **seps** V. a. 1618). mittel (Fr.).

Scolo-, scole-, stolo-, solo- (87, 100), **scalo-** (75) **-pendria, scolo-pendra** (95), **-pendrium, -pordria** (10, 17), **scolipendia** (6). **-podium** (*q. v.*), **solo-pendia** (7), **-raga** (9), **stolopend-ia, -a, stolapendia** (17), **calo-** (75[abc]), **caledo-** (75[d]) **-pendina** (*i.* **lingua ceruina,** *varr.* **teruia** 75) (*Glossierungen unwesentlich gekreuzt*) hirzes- (101, Gl.), hirz- (87), herzes- (95) -zunga, *l* -wurz (Gl.). hirs- (9), huz- (*sic* 100) -worcz. hirtzs- (7). hircz- (17, 75, 153), hercz- (12), herczen- (13), hertzin- (75[d]), hirs- (Sum.), hir- (10), roß- (7, 17 &c.) -zunge, -rung (*sic* 7), -ung (75[ac]). hirschenzung (111). hirßung (6). rustunck (18). ras- (5), ros- (23), rozen- (22) -tunge. schalring (9). stein faren (114 *sim.*). miltz-farren (Fr.), -kraut (Kl.).

***Scol-, stio-** (74, Br., Gl. m.), **stillo-** (74, 76), **stilla-** (74) **-pus** (*aus* **sclo-, stlo-pus** ⨯ **colaphus?**) einplasung, geswulst, g. *l* pleung des mundes (74). wange (23). *inflatio oris, vnde Nec* **stiopo** *tumidas intendis rumpere* **buccas** *l* **braccas** (Gl. m.), **brachas** (Br.) *cf.* **mala.**

***Scolusa** (*aus* **sclusa**) disch; gewer des wassers (74).

Scomma spåtzle; schmitz- *l* spey-wort (126).

***Scona, schona** (19) (*aus* **scotoma? escanea?**) eyn schoyd (19). schade (20).

***Scopa** (**scops** Kl. *cf.* **scoba. asion.**) schußuyt *l* ranßeule (125).

Scopa regia (*herba*) buckel (74). buchkŏhl, -spick, -lattich &c. (143). meusdorn, keerbesien, brusch (116).

Scopare *v.* **Scobare.**

Scoparius kerer (7). stuben-k. *l* beßenbinder (125).

***Scopatio** kerr- *l* reyn-unge (20).

Scopere (Br.) *v.* **Scobare.**

Scopetum eyn beßem platz (68); bessem-placts (132), -stede (147).

*Scopeus bessems (147).
*Scopolus v. Scopulus.
*Scoposus v. Scopulosus.
Scops v. Sco-ba, -bs, -pa. Rudea.
*Scopula v. Scobula.

Scopulare (*i.* capellare Gl. m *cf.* scopulus) eziren *l* verbergen (9 *sim.*).

*Scopul- v. Rup-ositas.
*Scop-ulosus, -osus vol bessemen (147).
Scopulosus voll rutzen vnd houelen (132).

Scop-ulus, -olus Gl. (*i.* scrupulus 13, *eminens saxum l purgamentum auri l cuiuslibet metalli* 76. *cf.* scopulare, scolapus) *hd. nd.* eyn groz *sim.*, grot steyn (*oft in aqua*). eyn hoch spiczick steyn yn dem wasser (4). ain hoher spitziger fels (76). ein sp. schroffe Das.). eyn hoch spicz steyn o. berg (8), berk (9). eyn hulcz sp. st. werg (*sic* 17). steyn-rueze (20, 132). -rutsche (19). ruheke (100). roche (99). hobbel (19). -houel (20). sanczsteyn *l* kyssel (13). fald (6). felsch (7). gellender felß (91). schropffen. groß-stein; raynigung des goldes o. ander metall (74). fluah; fluatiscoromo (-olis Gl.). kepffer (64, 123).

Scopus der zweck am schießrein (135). eyn parck dair men nae schuyst (132). perck da man nae schut (107). zil o. tescht (91. *i. q.* täst Fr.).

*Scorcia v. Scortea.

*Scordal-is, -us (Gl. m.), scordulus (*i. ferox* 147) freeh *l* grulich (20). wreet &c. (147).

*Scord-eum v. -ium.
Scordiscum &c. v. Sordiscus.

Scord-ium, -eum (17), schordium (47), stor-clium (74), -dion (9) knoblauch (74). knabelach (17). wild knobelauch (9). wilde clobelouch (Sum.). clufloch (47). lachen-knoblauch (126 &c.). wasser-kn. (Fr.). -batenig (116 &c.). -bethonien (126). kolsame (85).

*Scordo v. Lurco.
*Scordonia (*i.* calamintha) bergmüntz (143).
*Scord-ulus v. -alis.
*Scores v. Scoria.

*Scor-ea, -ia (Gl. m.) (*i. q.* scuria) stadel (Gl.).

*Scorel-lus (94ª, Gl.), -us (*auis*) *ags.* amore (Gl.); em-er (94, 136), -ser (Hpt. 5); clodhamer and feldepare (94ª).

*Scorepta v. Noli me tangere.

Scor-ia, -ea, -it (47), asc-, ast-oria (*q. v.*; *cf.* litargirum) der brant (88, 110). o. abgang vom metall (110). kaut o. vnsubere des metalß (88). *hd. nd.* sinder. s.-steyn (7), -sten (12). sindel steyn (21). isen-s. (93, Gr.). eyn sender steyn (18). sintter (1). sindele (108). syntelen uyt der smede aeven (147). *hd.* slage; hamer-sl. *sim.*, h.-slayck (19). -slach (11). slag ge (22). -en (23). eyn slag (21). hamelslach (20). fulnuß (68). vulnyß *l* dreck (132). cop-peroc (47). -eroth (85).

*Scor-ia, -tia (Gl. m.) oelyvat van jeder gemaect (147).

*Scorina v. Scorpina.

Scorio narre *l* thore (9). nar *l* tore (74).

*Scoriosus vnsawber (74).

*Scorith v. Storith.

*Scorium (*st.* -ria?) den röste (30ª).

*Scornicus (*cf.* scenicus? scorrilis *sim.*? *ital.* scorno?) schentlich spil (9). spiel (8).

Scorpena v. Serra. Noli me tangere.

*Scor-pina, -ina (9) (*cf. sq.*) blyde *l* boge-n (8), -r (9). bilde bagunge hemel czege dorn pife v'giftig dier (17).

Scorpi-o, *l* -us (Gl. &c.), schorpio (22ᵇ), scorpi-o (21), -on (65, 110), -an (6), -e (5ªᵇ). schorpi-oen (147), -on (125), -e (22ᵇ). scor-po (Gl.), -p (46, 91), pe (22). schorpp (74). storpph (1). stork (scork? 7). werre ist ein vergifftiger wurme (75). eyn ader (23). schypade (12). schiltebrot (77). serpent *l* geysel (132). ta- (12, 75, 93, 95), to- (74), ha- (*aus* tha- 10), da- (7) -rant. taranth (6). eydeß (18 &c.). edische (5). eyn vergifftiger wurm (74). virgipfte dir *l* dorn pusch (8, *cf. prc.*). gyftig tyr (9). hymel- (9), hymmel- (8) -zeichen. styneheliuck *l* bersek (*piscis* 20). bersche (19). vergyfftes *l* gelubtes geschoß (-us 74). fenijnt geschot; roide myt knopen ind esten (147). eyn gelipt pyle (17. *cf.* sicops). armbrost (91. 111). grymegaysel (74).

Scorpionarius *cf.* balistarius) armbrostschütz (91), -borstyrer (125).

*Scorpt- v. Scort-ator, -um.

*Scorrilis (*i. incastus l inpudicus* 3, *aus* scurrilis >< scortilis) *hd.* bu-, bo- (5) -bisch; pubischen (1). büfi-chs. *verb.* -sch (3). bubsch (7, 70). böbiß (21). beoffs (18). bifuß (*sic* 17). boues (23). horuscheyt (22).

*Scortare v. Procare.

Scortari *hd.* vn-kuschen (8), -kewschen (9), -kuscheit dun *sim.*, hurerey triben (75). *nd.* bosheit don.

*Scortarium hurhus (8). huren haws (9).

Scortatio hor-unge (5), -ing (23). hor- *l* bob-erye (18). hur-erey (75), -lich lebin (8). euslich l. (9).

Scor-, scorp- (76) -tator (*cf.* scortor) hurer (8, 9, 75). ruffi-gau *l* -an (76). scirno (Gl.).

Scortatorium ein huren huß (68, 110). bordeel (132).

*Scortatrix hur (75).

Scor-tea, -tia, *var* -cia (64) watsack *l* lederiner mantel (91). ol-, *var.* el-faß (64).

*Scortearius (*cf.* corrigiarius) rymensnider (125).

Scortes (*i.* scudicium 74. *cruda pellis* 9, *p. arietis*) weders-wel (20), -uel (11), -huyt (147). wiederfel (74). bückesch veel (19). schoff-el *l* -haut (74), -hut (75ªᵇᶜ). schobezen haut (75ᵈ).

*Scorteus (*cf.* scortea) budel, seek lyn (147).

Scor-tia, -zia (Gl.) (*cf.* Dr. Wtb. 111) rinta (Gl.), -e (Sum.). aspunrinda (151).

Scor-tia v. -ia, -tea.
*Scort-icium *l* -um huren lon (75).
*Scortilis bubisch (70, 134).
*Scorto horer (5ᵇ).

*Scort-or, *l* -ator (74) boue (23). gailer, gogler &c. (74).

*Scortosus (*cf.* scoriosus >< scortari) vnrayner (74).

Scortulum eyn cleyn hoerchen (132).

Scor-tum, -ptum (76) bubbin (64). ein hursche frow (65). peeke (8, 9).

*Scorzia v. Scortia.

*Scoesa schoß *i.* grabatum o. stab daran sich ein krancker helt (74).

*Scotanum v. Cotinus.

Sco-tia, *gew.* -cia, -sia (22), icocia (1) *hd. nd.* schoten-, schotten, schot- (68, 132), schotte- (10), schoter- (12), scoten- (17) -lant. schotten (5ᵇ).

Scotica v. Scutica.

Scotoma das schwimelen (125).

Scotomaticus *acc. pl.* zoranouga; *g. pl.* gib-, gist-otfotoro (Gl.).

Sco- (74, Kl., Br.), scho- (130) -tomia, sco- (Gl. m.), scu-tonia svind-sucht (75), -elod (130), -ung *l* augenfinstrin (74). beswyndeling *l* amechtunge (19). svymelunge (*i.* vertigo 20). bezwuginge (11).

*Scotosis daz ist dar abe der man mit schonen augen nicht gesicht (4).

*Scotum symbolum lach (81).

Sco-, scho- (68) -tus, -tos (5ᵇ) (*cf.* strotus) *hd. nd.* schotte. *hd.* eyn schot. schutte (18). scaten land (7).

*Scrabera (*cf.* scab-) gryndt. rawde (74).

*Scrab-eus, -ius, -io, -o, -ro v. Crabro. Scarabeus

*Scra-phia, -fia skelua (151ᵇ, 141). skeula (Gl.).

Screa nyes-e *l* -unge (20). rusterunghe (19). reynsinge (11). *hd.* rotz, snodel (133, 132), schnode-l, -r (67, 134), schnewtzet (74). speichel (110).

Screare rachison; rewchsen (Sm. 3, 10 *sq.*). rexenen (108). gragsen (128). reynsen (11). rusp- (12, 65, 110), ruwsp- (65 *var.*), außrüsp- (114), rust- (8, 19), rewst- (19). sich munt- (114). kod- (126). seif- (75) -eren. reusplen (88). reyßpeln. spurtzen. naßesneutzen (74). *hd.* snu-, schnu-, schni- (67), schny- (70), schnew- (1, 74, 134), snuy- (132), spi- (88) -tzen. *oft* die nasen; snodeln. snuben (12, 23). snunen (22) dy nese (22, 23). nyesen (20). vßwerffen (20), -spyen (67, 88), -spuwen (68). auß speyhen (66), -speyen (70, 134).

*Screatio rachizunga (127). ruster- (5ᵇ, 8, 9), nyes- (20) -unge.

Screator reuspler *l* koderer (126).

Screatu-s, -m (*i.* polipus, catarrus 5ᵇ). *hd.* snuder (1, 2), schnuder (6), snodel (17); eyn sn., snudel ander nasen; snuppe (5ᵇ), reusplung (128). *nd* eyn snoppel kyl. *ptc.* gesnuezt (17).

*Screna (*st.* strena) hant gifft (18). dat nige ior (23).

Scriba *hd.* schrifft-, geschrifft-, gschrifft- (65 *var.*) -wyser, weyser, -weißer (151), -weise (75). schrifft-weiß (75), -kluger (4), -luger *l* -weyser (74). schafft wise (*sic* 5). recht schreyber (1). ein gelert schriber (68). meister (100). m. scribei (20). gelartir o. wirdekeit (8).

Scribatus *hd.* schribe-rie *sim.*, ampt (20). schrinerie (132). scriuer-ye (22). -inge (23).

Scribere *hd.* schri-, scri- (20). schreiben. *nd.* scriuen. fursagen *l* bestellen (20). v'meßunghe (*sic* 19).

Scrib-, scribi- (Kil.) **-lita** (*cf.* **crispa. artolaganus. pastile.**) strubli (110b). stryb- (110a), sträub- (115, Kil.), streub- (135, Hen., Das.) -lin, -lein (135). striblin gebachens (116, 128), ein g. streüblin, g ℓ bachen küchlin, torte (Das.). tarte (Das. cath.), dard (Hen.), straub-entzen (112, 115), -en (V. a 1618), ein wähen (126, Kil.), wahen (116). kröppel (Fr.), keßkuoch (91).

*__Scrin-arius, -larius__ (Br.), **-iator** (75) schryn-er (75), -macher (110 *sim.*).

Scri-, schri- (93) **-nium** *hd.* schrin, schrein, schin (6), kist ℓ beheltniß (65), schanck, schang (133, 152). *nd.* scrin, seren, schrien.

*__Scriptim__ außdringlich (74).

Scriptio scribunge (20).

Scriptitare vil (110), dick vil (68) schriben, dickwijl schryuen (132).

Scriptor *hd.* schriber, kantzelschreiber (111). *nd.* scriuer.

*__Scriptorale__ *v.* **Scripturale.**

Scriptorium (*cf.* **forulus**) *hd.* schribe-, schreib-, schrifft- (20), *nd.* scriuer-, scrijf-bret, scrib brat ℓ sc'pb zug (6), schrib-zug (75), -zeug (110), cauter (104. *cf.* **cauter**?).

Scriptura *hd.* schrifft, ge-schr. (75). *nd* scrifft. **sacra pagana** ℓ **s. scr.** heyle scrifft (5b).

Scripturale *hd.* schribe-, schrib-, schreib-, schriff- (18) -messer. *nd.* scriue- (23), scriuel- (22b) -mes; scriftmest (22), schrijffmetz (132).

Scriptus geschryeben (19).

*__Scrirpea__ *v.* **Scirpea.**

*__Scro-, stro-ba__ *nur in* 74 *und den Mainz. Hss.; aus d.* schraube? *cf.* **scrofa**? **strobo** (Gl. m.)? *anders* **scroba** *ib.*) *hd.* leyr (74); arm-brust (9), -brost, -prost (74) winde.

*__Scro-, inscro-bare__ (*cf. sq.*) der vercken wrueten (147).

Scro-ba, -pa, -bis (20) kule (20). cuyl (110, 132), kyler (*sic* 68), scoll (*i.* **uouea** Summ.), -o (Gl.) *aus* seulen *latere? oder in gew. Bed. cf.* **scrobs** = **scobs** (Gl. m)? difflus (23) mort- (9), morder- (8, 9), sau- (: **scropharum** 75) grube. der vercken kuyle die sy wrueten (147). eyn slangen-, nater- (75) hole (8, 75) -hüle (17), -loch (75), eyn fore span (8, 17. *cf.* **scroba**?).

*__Scrofarius__ *v.* **Scropharius.**

*__Scropatum__ *v.* **Scrophatum.**

*__Scropula__ *v.* **Scrophina.**

*__Scro-__ *v.* **Scru-pulosus, -pulus.**

Scro-pha, -ffa (5b, 75), ℓ **-phus** (76), ℓ **-una** (Gl.) *hd.* suwe, suw, su (*cf.* **sauwe** (151, 152), **saw, suë** (8), ßoghe (12), soeghe (132), soeg (60), *ags.* sugu (94), **ruga** (156), sweyn (9), swin; swins muter ℓ schwinsmutter; lose, zuchtel (7), looß o. moor (126, Das.) loos, tausch *cf.* Gr. Wtb. 2. ...), kosel, süekin, mück (112) mocke (5b) muke (5), eyn bose druse (4).

*__Scro-pharius, -farius__ (*v.* **fiabanus**) vercken verwaerre (147).

*__Scro-phatum, -patum__ (74 &c.) (*cf.* **scrupus &c.**) koren- (9), born- (8) -seil. prunnensayl (74).

Scro-phina, ℓ **-pula** (110 &c.) (schaeff misse) ein schaff (110), schaf (110b), schaeff (132), schauff (68). ploich der tymmerluyde dair myt sy voeren rythen in dat holt (147).

Scroph-, scrof- (4, 74), **schrof-** (93, Anz. 8, 406) **-ula** (*cf.* **scropha, glandula**) bose druse (4, Anz. ℓ c.), truse (7), druoss (93), trieß (76). drosekyne; hege-dr.; schroffelen (*pl.* 85b), widdergende (7), wider-gend (93), gent (6), mer-, ferch-, sutz-lein (74).

Scrophu-, scropho- (74) **-laria** *i.* **crassula minor, faba inuersa, telephium, cicotrinum, vineatica semperuiua** (144) (*cf.* **marrubium**) braun (114). seu- (91, 125), bruch- (114) -wurz. knaben-, zumpen-, wund-, s iohanns-kraut. bonenblatt, fotz-zwang, -wein (144).

Scr. minor (*cf.* **favelago**) blatter- ℓ meien kraut (114).

*__Scrotina__ *v.* **Scrutina.**

Scrotum der balg (91).

Scru-, stru-pulare, scrupulari (75) *hd.* vnder vinden, ℓ besweren (20), onder winden (11), argwon haben (75).

Scrupulositas zwifelung (18), nauw- ℓ swair-heit (132).

Scru-, scro- (110) **-pulosus** zweyuelhaftig (9), zweyfelheftig (64). ein vngeruwiger (**scr. in conscientia** 65). argwonig (75).

Scru-, scro- (110), **stru-pulus** ein sant- *hd.* -stein, -steinlin (75b), *nd.* -stene ken. schiuer- (93), schmer- (*sic!* Ob.) -stein. zweyuel; bindernisse; cleyne scharfsteyn (9), ein klein steinlin o. zwyfel (110 *sim.*). zw. haftig (8 >< **-losus**). grien (128). rüdelsail (**scr.** so *cf. sq.*). argwon (75).

*__Scrupus__ (*i. lapis &c.* Br *cf. prc.*, **struppus**) ruderseyl (64).

Scruta grempelwerk (112). alter grümpel (Fris.). alt gerüm-el (Das.), -mel (128), -pel (Kil.), steck (125).

*__Scrutabilis__ erfar- ℓ erforsch- (110), ondersoeke- (132) -lich.

*__Scrutabundus__ vnde- (*sic* 20), onder- (11) -vindich.

Scrutari *hd.* er-, her-farn; furschen (19), forschen (8, 9), er-f.; be- (9), er- (65) vnder-suchen *nd.* er-varen, -voren (23).

Scrutaria gremplerin (112), gümpelfraw (Das.).

Scrutarium *v.* **Forum.**

Scrutarius gre- (112 *sim.*), gü- (Das.) -mpler.

Scrutator er-farer (110), -forscher (4, 68). ondersoecher (132).

Scrutatrix erforscherin (68). ondersoekersche (132).

*__Scruti-cinium__ *v.* **-nium.**

*__Scruticum__ caicker (*pharetra*) die ruw is (147).

Scru-, scro- (17), **scru-** (75 *varr.*) **-tina, scrutinia** (*i. lingua librae*, **libripens** 75) wage zungen (75), waug zunge (67). *hd.* ein z. an eyner wagen (17), in der wag.

*__Scrutinia__ *i.* **purlupa**; *cf.* **scrut-inum, -um; -ulus &c.** (Gl. m.) kaldune (23).

Scrut-, ℓ **scrutic-** (74) **-inium** *hd.* er farung, -forschung (75, 110), furschunge (8), -vorsunge (5b); furschunghe (19), farsch- (6), besuch- (9), aisch- (75), pruf- ℓ vndersuch- ℓ vndervind- (20) -unge. onder-fraginge ℓ -soechunge (132), -vindinge (11). ervoringe (23).

*__Scrutinum__ (*i.* **om-asum** 3), **-entum** 75. *cf.* **scrutinis &c., cirbus**) kroß (75). geerose (3, 75) vom kalbe (kalte *sic* 75b) o. anders 75). su- ℓ se-leze (3).

Scrutulus verckens buyck wael gestuught (147).

Scrutum, strutum (74) (*pl. i. exta* Br *cf. prc. &c.*) armer lude kleit (19), lut kl. (75), lute wat (8). lewte gewete (9), derem (97). bader o. armesklaide eins armen (74).

*__Scrutus__ *v.* **Struthium.**

*__Scudatus__ (*cf.* **-ti** (Gl. m.? **scutatus**?) schylt (19).

Scu-, seu- (Gl.) **-ditia, -dicium** (74, Gl., **-rcium**? 23), **scodicia** (64) (*i.* **ligo** 23, **fosso-, fossa-rium**) höwa (Gl.). ein spat schauffel (64a), pfadt schuffel (64b). schoffel (74. *v.* **scortes** >< schof-fel?), hacke (23). *ags.* strath (Gl. Aelfr.).

*__Sculicus__ *cf.* **scalus**? **scutellarium**) schuoßßel korpp (19). scottelcorf (11).

*__Sculpar__ schrag (74).

Sculpere *hd.* graben, vß-, form- (75), furm- (1) -gr., ℓ -machen (75). *nd.* grauen. *hd.* sniczen, reynigen (8, 9).

*__Sculp-io, -itor__ *v.* **-tor.**

Sculponea (*cf.* **culpo. pero.**) filtzschuoch (61 *sim.*). -schu ℓ socke (125). streifling (114, Kil.).

*__Sculp-rum__ (93), **-trum** (16. (*aus* **scalprum** >< **sculpere**?) grubel isen (93), snyt meßer (16).

*__Sculpt-atus__ *v.* **-ura.**

*__Sculp-, scul-__ (100) **-tile** *hd.* bild; gegrabin werg ℓ aptgot (17 *sim.*); ge snyczyt ding (1, 5b); maylunghe (19). *nd.* bilde (132), malinge (11).

*__Sculpt-ilio__ *v.* **-or.**

Sculptilis *hd.* gegrab-in, -en; greblich (7). *nd.* ge-, be-grauen.

*__Sculptim__ vßgrab- (110), vyßgraue- (132) -lich.

*__Sculpt-io__ *v.* **-ura.**

Sculp-tor, -itor, -io (110, 132), **-tilio** (66 &c.) (*i.* **formex** 1) *hd.* greber, graber (1), formen gr. (5b), byld schnider (68, 110), stainmetz (76), byldensnyder (132).

*__Sculpto-, scultu-__ (Gl.) **-rius** (*i. breue scutum* 104) prort (104), port (Gl.). *i. e. scutum sculptum? margo scuti?*

*__Sculp-trum__ *v.* **-rum.**

Sculpt-ura, -atus, -io, stulptura (*alph.* **sc-** 76) *hd.* grabunge, vß-gr., grabig (1), snytunge (5b), bildschnydung (110 *sim.*), grauung (23).

Scultetus (*aus altsächs.* sculdhêt?) schult- *hd.* -heyß, -haiß (76), -huß (6), -eyß (5, 16, 66), -eis (4, 76), -ibe (5b), -eß 21, 4), -es (3). *nd.* -ete, te scholtheyß (7), -eyß (18), -iss (147). scoulte (81), richter (1, 4, 71).

*__Scultile__ *v.* **Sculptile.**

*__Sculturius__ *v.* **Sculptorius.**

*__Scumaria__ (*cf.* **scarindra. bancia. amarillus pastinaca.**) mor ach, -ich, -ling (Sm. 2, 606), -hel (*ib.*, Summ.).

***Scu- ℓ scir-petum** *i. juncetum* (147).

***Scupetum** *v.* **Scutulatum.**

***Scupeus** *v.* **Scirpeus.**

***Scupulata** *aus* **scutulata** >< scibiloth? *cf.* **scupetum?**) scibiloth weppi (Gf. 1, 618 *cf.* 6, 408).

***Scupus** (*aus* **scirpus**) byese (147). *corr.* brunnen (*i. iuncus* Zeass).

***Scurcium** *v.* **Scuditia.**

***Scureolus** *v.* **Aspriolus.**

***Scurgio** (*piscis, cf.* **scurio,** *aus* **sturio?**) sturg (93).

Scuria (*cf.* **scorea**) stadel ℓ scu-ra, giuna (Gf.). stuginne (*sic*) ℓ scupfe *in curte* (104). scof *sim.* (Gf. 6, 458). scupha (Sum.).

***Scurilis** *v.* **Scurrilis.**

***Scurio** (*piscis! cf.* **scurgio.** **siro.**) stuern (17).

***Scurium** (*cf.* **scuria**) *v.* **Horreum.**

Scurra (*i.* **par-asitus** Gl. Fr. **-cisicus** 76. *cf.* **scurrus** *als masc.*) *hd.* lotter (88, Das., Fris., l.-bube (Ki.), loterbuob (91). lotteryn (4). *hd. nd.* loderinne *sim.* búbin (6). bobin (21). *nd.* bouinne. *hd.* pueb o. leker (1), lecker (68, 110), hoff-l., spotter (6), spott- ℓ spey-vogel (Ki. *sim.*). scer-eno (131). -naro (Gf.), -nare ℓ nascare (121). scirno (Gf.). fryhat (88). snurrinch (Sum.). *nl.* een schamper (116).

Scurrari fatzen, speyen, flattieren, fáderlesen (126).

Scur-, scu- (76) **-rilis** (*von* **scorrilis** *untersch.*) *hd. nd.* loder-, *hd.* bieb- ℓ lotter- (76), vn̄ lober- (21), lecker- (20), lech- (8, 9), schimpf- (10) -lich, -lig (23). ludrechter (74). *hd.* lecker, l.-ischen (75), -scher (65). -echter (74), -hafftig, -achtig (68), -achtich (132), -ich (110ᵃ), -ig (110ᵇ), -y (67, 133); bub-ischen (75), -ischer (74), -scher (65), -isch (6), -sch (7); pubi sch (1), -schen (75); bobisch (5). bᵉbiß (21). boebsch (18), luder-icht (18), -echter ℓ luckerischer (74). schalkhafftig (110). *nd.* bou-esch, -ich.

Scurrilitas (*i.* **lec-cacitas** (Br.), **-atricitas** ℓ *turpitudo* (76); **ioci hillaritas** (65). skernewort (141). scern ℓ scernunga (Gf.). pub- (75), bub- ℓ lud- (74) -erey. bob- ℓ lod-erij (21). bo- (22), bue- (11) -uerie. lecary (76). lecker-ie (5), -eye (18), -ey (74). lechunge (9). schymplich- (8). schentlich-, schamloß-, bubsch-, *varr.* schandlasig-, hübsch- (65) -keit. bubischeit (74). licht-fortiger, *var.* -fertiger schimpf ℓ wort; rillionwise (65). schamheheit (25). deckigth (49. d *st.* l?). schnedigkeit (64).

Scurro hurrer (1), lecker, letter ℓ loder (20), bube, bobe, nasch-are (121), -ere (Gf.), neßer (8). *nd.* boue.

Scurrus lecker ℓ nascher (9).

Scur- *v.* **Scus-sorium.**

Scus, stus (9) *in decl.* rund ℓ synwel (110ᵃ). ron-d (110ᵇ), -dt (88), -t (132). scheibelecht (9).

***Scus-, scur-** (Gl. m.) **-sorium** (*mola*) renn-ela (130, Gf.), -ila ℓ quirn (121). gerummel in der mule (74).

Scuta (*cf.* **oscillum**) ein runder (110ᵃ), rond (110ᵇ), ront (132) schilt. roudel (132). *hd.* bocke, bock- (132), boke- (3), buck- (69), bugk- (134), puck- (134) -ler. fuerscherm (75). hytzelrayd o. schock (74). schuod ℓ beth (*nauis* 19. *cf.* Gl. m. *nl.* schuyte). runde form (147).

***Scutab-** *v.* **Scut-ulatus.**

***Scutal** (*st.* **scutarius?**) kochermecher (20).

***Scutari** sich mit schilte o. puckler wappen (74).

Scutarius *v.* **Scutifer.**

***Scutatis** (*auis*) *ags.* ragofinc (94ᵃ).

Scutatus geschil-tet (68), -t (132).

Scutella *hd.* scuzila (Gf.). schu-ßel, -ssel; scúßel (151), schissel (134) schoßel (19), -ttel (132), -tel (11), -tele (22). schuter (25). mus schuttel ℓ kompken (109).

***Scutella-farius** *v.* **-uarius.**

Scutellari-s *v.* **-us.**

Scutellarium (*i.* **cartallum** 74) *hd.* schussel korb; sch.- ℓ mist- (74), schoßel- (19) -korpp, ℓ -bred (19), schottel- (132), scotel (11) -kort, ℓ -broet (11).

Scutellari-us, -s (68, 74) ein schussel-spuler (74), -macher (7, 110); schottel mecher (132).

***Scutel-** *v.* **Scutu-latus.**

***Scutella-uarius, -farius** (110ᵃ) ein schussel-wascher (110ᵇ), -wescher (68, 110ᵃ).

***Scutollifex** schussenmacher, schußler (74).

***Scutes** (*i.* **setur,** *st.* **fetor?**) schyß (5ᵇ).

Scu-, ℓ sco- (Gl.) **-tica** (*cf.* **anguilla**) geis-il (9). -ela *sim.* (Gf.). knopfig gaisel (76). ein kno teent (8, 9), -dicht (17) geyssel. sweype (132). schweffie (110). swoppe (125). wep (68).

Scuti-fer, ℓ -fex (75), **-ger, -gerulus** (V. a. 1618), **scut-, scutul-arius** (*i.* **cliens** 74), **stabularius** 23) *hd. nd.* schilt-are (Gf.), -knecht, -kneych (13), -furer (8, 9), -vorer (22). -bube (75). schylekecht (12). schmttessel (77. Ob.). schildbueb (Gl. a. 1618). edelknecht, edling (74). renner (Ob. *cf.* **cacula**).

***Scutila** scuzzila (Gf.).

***Scuti-** *v.* **Scutu-latus.**

***Scuto** (*i. scolaris mendicans*) schutz (74).

***Scutonia** *v.* **Scotomia.**

Scutra (*sg. pl.* 7) scuzila ℓ pahuueiga (Gf.) kachel (7, 76). erem faß, glut-hafen, -pfann, wermpfann (74).

***Scutrum** (*cf.* **scut-ra, -um**) glich wit (8), weyt (9) geuesse

Scutul-a, ℓ -um (68) (*cf.* **serpentum**) scuzila *sim.* (Gf.). schüssel (Ki.). breiße ℓ vurspan (20). vorspan (9). schibelecht vorspan (8. *cf.* **scutul-ata, -atus**). eyn ront spenneken ℓ heuxel van golde off syluer (132). gespir von gold o. silber gemacht (*i.* **monile** 75). kostlich kleid (68). ein runde gestalt wie die spinwüppen (Das. >< gotauneppi?).

***Scutularius** *v.* **Scutifer.**

Scutulat-a, ℓ -um (76), **ℓ -or** (75) (*cf.* **scupulata, scutul-a, -atus &c.**) scibohtiu gotauueppi (Gf. 6, 408). sidin gewand; apfelgraw (*equus* 76). gemu-, *var.* gemo-sierte farb (75. *cf.* **stragula** *sq.*).

Scutulatum (*i.* **scupetum** 75. *cf. prc.*) seydin (9), dur siden (8) gewant. sarrock (75).

Scutu-, scuti- (6), **scutel-** (7), **scutabu-** (75) **-latus, scutulus** (*adj.?* Gf. 6, 408) sciboht *sim.* (Gf.). apphel grahe (*color* 7). appfel grau (6). opffel grawe als die pfert (75). pert dat gelynstrende appelen hevet (117).

Scutulum (*cf.* **scutula**) sciba (Gf.).

***Scutulus** (*cf.* **scutulatus**) mistkipun (141. *cf.* Gf. 4, 356. **furcale, humerulus**

Scut-um, *bisw.* **-rum** *hd.* sciba (Gf.), schilt; bocke-, pocke- (9, 16, 74), bug- (93), becko- (13), *hd. nd.* bucke-, *nd* boke-, buckel- (97) -ler. panesen (75). tartsch (91). pockelhaub (74).

***Schalmerus &c.** *v.* **Scalmeia.**

***Schalpere** *v.* **Scalpere.**

***Scharlelya** *v.* **Scariola.**

***Scha-** *v.* **Sca-rletum.**

Schedia (*i.* **ratis**) strusen; vlote; kalmeie (Chytr.).

***Schel-a, -ia** (: σχέλος) viehsarnlider (93).

***Scheledracus** (*auis*) scheldrack (140).

Schem- *v.* **Scen-atiamenos.**

***Scherium** spange an den cleidern (75).

***Schiffus** *v.* **Scyphus.**

***Schi-, schoe-, squi-, sy-nanthum** cameel-graß (153). -shew. squenanth (143).

Schiro-momon, -nomon *v.* **Chironomus.**

***Schlimbria** *v.* **Artauus.**

Schoenophilinda (*ludus*) das schlá gelins, ring, krantz (112). *nl.* cop cop heeft geleyt (*i. gallina exclusit ouum* 116).

Schola *v.* **Scola.**

***Scho-** *v.* **Sto-machus.**

***Schona** *v.* **Scona.**

***Schordium** *v.* **Scordium.**

***Schoromia** (*i.* **mania;** *aus* **scotomia** >< **scorio?**) tobsuht (93).

***Schorpio** *v.* **Scorpio.**

***Scho-** *v.* **Sco-tomia.**

***Schotus** *v.* **Scotus.**

***Schraga** (**scragae** Gl. m.) schraeghe (Kil.).

***Schrinium** *v.* **Scrinium.**

***Schrofula** *v.* **Scrophula.**

***Schueuus** *v.* **Sueuus.**

Se (*prep. i.* **sine**) von o. on (116). van (132)

***Seb-alo, -ulo** (11, 19, 20), **sembola** (74) *hd.* holz-, hulz- (19) -dube (19 &c.), -dub, -taube, -taub, -huff (68). holtz- (132), holt- (11) -dune. holdynne (20).

***Sebalus** (*animal, cf.* **sabelus**) zeba (11).

***Sebasta** *v.* **Sebestena.**

Sebastus (*i.* **augustus**) augstmon (74).

Seb-estena, -esten, -asta (*herba*) sebesten (143 &c.)

Sebibere (*i. seorsum bibere* Br.) heimlich drincken (110 *sim.*).

***Secacium** (*cf.* **sed-, set-acium**) meel budel (19).

Secale (Ki.), **se-** (136), **si-** (94) **-calia, sig-ale,** (17, 4, 74, Sum. &c.), **ℓ -alo** (Sum.), **-alum** (74, 104, 127, Gl. m., Br.), **-alis ℓ -ala ℓ -ilum** (Gf., Gl. m.), **-ulum** (74), **sicl-um** (Gl. m.), **-o** (Gf.) (*i.* **siligo**) roggo (127, Gf.). rogke (Sum.). rogk (74). rocke (104). rocken-korn (74), -spalte, Mrg. radel (Ki.). *ags.* ryg (136), rygi (94), lyge (94ᵃ)

emmer (125), senkel (4, 74, 76, Mss. mog. *cf.* **sardiola**; *doch weist auch* ein s. *auf* **renda, liga**).

Sec-, *var.* **secc-amen, -atio** howung (75).

***Secam-en** (Vocc. ex quo, Gemmae), **-ina** (Mss. mog., Gl.), **siccam-en** (*porci* Gl. m.), **-ina** (*v.* **cremium**), **sica-mina** (104), **-nia** (Hpt. 5) (-en *i.* **segme-n** *l* **-ntum** 125: gesneden (22). in-g. (21, 23), *hd.* -gesneyde, -geschnit (6), -gesinde (*sic* Gl. 6, 842). geschnaidt (134). eyn gesnede (5, 132), -snethe (135), -schneyt (7), -schnette (69), -schnethe (66, 151), ein schnethe (152), peschnete (70), schnydung (110), cloninge (132), gislaihte (104, *cf.* **minutal**). spuen (125). *ags.* gibreci (Hpt. 5).

***Secatiare** *v.* **Setaciare.**

Se-, sec-cana, -cania, sequana (1, 71, Gl.) *fluuius fluens per* **parisius**, *var.* **paradisum** 65) seek (23), seek-e (5), -en (1), -eln (5b), in franck-reich (1) -rig (23), -en (5b), seehken (71) sokke (22), *hd.* seyne, syne (151), zeyn (11), sigon, sigana; **secona** *l* **sigon-ia, -a** sigena (Gl. 6, 147. *cf.* **arar**).

Secare *hd. nd.* hau-, hou-, ho-, *hd.* ha wen, hougen (18) hacken (4), clouen (132).

***Sec-atio, -catio, -camen** *v.* **-amen.**
***Seccan-a, -ia** *v.* **Secana.**

Secedere *nd.* wech-, achter (11, 132), *hd.* weg- *l* aus- (9), eyn week (17), ewech- (18), enwech-, hinweg, hindersich- (110), hinderwert- (20), vß- (8, 76), affter- (19) -gan, gaen (11, 132), -gain (18), geen (9), -gene (1, 19), *hd.* Vocc. ex quo) vnder-welgen, -wylgen (133) *l* affter-, affther- (133) -gen, gehen (133, 152), -geben (67), verborg-enlich, *var.* -lich kummen (65), ab- (65), affter- (19), achter (11, 20), ent- (17, 21) wichen, -wiken (11), -wegen (21) enweg schaiden von der welt (16).

***Se-,** *l* **sex-centi** sechßhundert (68, 110), seßhondert (132).

Secernere *hd.* vß nemen, sundern, abs- *l* -schaiden *l* hindan seczen (65); sunderlich sin (14), zuruck sten *sim.* iber ruck ansehen (76), deilen *l* scheiden (20), be- (14), enzwey (19, 20), ontwie- (11) scheyden, -brechen o. slaen (20), vnderseeden (109).

Secessu-s, -m (23) *hd.* vß- *sim.*, bosen vß- (21), bose *l* vz- (5), lose *l* ut- (23), hin- (65, 110), enweg- (68), wech- (132), heymeliche- *l* achter (20), stul- (25, 65) -gang, ganck, gangk (23) gemachs gen zu der natur (75) scheißhauß, priuet (74) *ags.* helostr (94, 136. *cf.* **recessus**).

***Seciacium** (*i.* **crebrum**; *cf.* **sedacium** &c ritra (141).

Secludere *i* **reicere** 22b) vff sließen (20), vß sliẞen (19), verslezen (100), ontsluten (11), schup-ffen (77), -pen (22b).

***Seclum** (*untersch. von* **seculum**) ewig (8).

***Seclusa** (*cf.* **ex-, s-clusa** Gl. m., **clausura**) were (7). *Cf.* **wer mola „al sclusa"** (130); **ueri mole** (*turri* Gl. 1, 820).

***Seclusio** vß sließunge (20).
Seclusus vz geslossen (20).

***Secmentatus** (*cf.* **segm.**) gigaroter (Gl.).

Secordia (*cf.* **soc.**) thor- (9), dor- (8) -heit. vrese; trac- *l* gecki-cheit (132).

Seco-rs, -r (*cf.* **socors**) *hd. nd.* eyn dore, *hd.* tore, tor, dour (67), furchtig (8). hertzloß *l* zaghafft (68, 110). vnbeherzt (128), sonder gedachte (132).

Secreta (*in missa*) das haimlich gebet (65), verho- (68, 110), vorhee- (132) -lenheit *ut in m.* (110), in der meße (68), in die misse (132).

***Secretare** absynderen &c. (65 *var. i. q.* **secernere**).

Secretaria versiglerin (65).

Secretarium (*i.* **sacristia** 93) *hd. nd.* hei-, he- (100) -melicheit *sim.* heim- (99), kleyn- (8, 9) -ode, -ot (9), raet- (20), trist- (93 Mgg.) -kamer, sig-turi *l* indri (Gl.), -eltor (93).

Secretarius *hd.* sigerato (Gl.), hemelich (49), heymlich rait (18); h. ratwisser, -wiser; haim-leich rat wisser (1), -lich rat wizzer (71); heimlicher *l* ratweiser (74); ein h. rat (65), ein h. ratz- (110), rotz- (110b), ratß- (68), raits- (132) -man, heimlicher ratgebe *l* innerste rat (75), *nd.* he-, te- (23) -melich rad wetere.

***Secretor** seigerer (Ar.).

Secretum *hd.* heyme-lich, -licheit *sim.*; absunderung (65), in sigel (1, 6); eyn inge siegel, -sigel (21), segel; eyn heimlich insigel (69, 134), heymelich inge-sigel, -segel (133), cleyn 8); secreet (147), *nd.* in-gezogel (23), -ghesel (22).

Secretus *hd. nd.* hey-, *hd.* heyme-, heym-, heme- (12, 14) -lich, haimlicher wyser raut (*i* **ocultus** 76).

Secretus locus hindan geseczt vß der gemain wandelung der menschen (65).

Sect-a, *l* **-asis** (*q. cf.* 22, 23, 66 &c.) *hd.* eyn zwey dracht in dem glauben; zwitrach in dem globen (48); zwitrach-t des glaubens **-a,** -tikeit im glauben **-asis** (75). vngemain glaub (1), eyn vngemeinet glaube (*sic* 5b), sunderlich ordin (8, 9), fulgniße (20), nach folgung; fur-nemung *l* -sacz (65), *nd.* zwey- (23) twig (22) -dracht in demme (den 23) louen. opsate van quader lere (147).

Sectari *hd.* volgen (8, 9); nach-, noch-, *nd.* na-, *hd.* -fulgen, -hengen (65).

Sectarius *hd.* schtaere (Gl. ✕ **sextarius?**), eyn vh-gleubiger, -gleyber (21), -gemein glauber (1, 5b), gloubig mensch; ketzer; eyn nach-, noch-folger, -fulger; zweytrachter (7), *nd.* vnghemene, vnghe (*sic* 22) louer.

***Sectasis** (*cf.* **secta;** ✕ **octasis?**) zweytracht- (7), zwitracht- (75), entzwey dracht- (5), witracht- (6) -ikeit in dem glauben, im gl. (75), *in fide* (6).

Sectator nachfolger (65).
***Sectellum** *v.* **Assularium.**

***Sectica** (*aus* **le-, ve-ctica?**, *i. genus vehiculi*) flode (20) sleed (19), slede (11).

Sectio hauw- *l* snid-unge (20), *i. divisio* abschneydung; *l frequens* **secutio** empsignachsehung (74).

Sector *hd.* nach folger, -fulger.
***Sectrum** *v.* **Assularium.**
Sectus gehauwen (20).

Secubare (*cf.* **secumbere**) be-slofin (8), -slofen *l* legen (9).

***Secu-bare, -mbere** *hd.* be-, bi-legen. be- (23), by- (22), bi- (100), **affter-** (19), achter- (11, 20) -ligen, -liggen (11).

***Secubere** (✕ **secutere?**) zuruck werffin (8, 9).

***Secularia** (*unt. von* **securis**) *cambr.* laubael (Zeuss).

Secularis werlt- (20), welt- (65) -lich.

Seculum *hd.* die welt; w. *l* alr (6), alter w. (75), die w. o. ein alter. der w. (1), dye werlt (5, 23) alder. werlt (20, 132, 133). de werlt (12). de werelt ader alder (18). dye wernt aller (21) elen wert (5b). **-ulum** *demin.* (1). wert- (8, 9), mensch- (8) -lich lebin. eyn zit (8), man czeyt *l* ewigheyt (9) geschlecht nach der zeit zu rechnen (75).

Secum mit *hd.* sich, ym, yme (67, 133), eme, *nd.* **sik.** mit ym selber *ut ille est secum in domo sua* der ist selber mit yme in sime huse (20).

***Secumbere** *v.* **Secubare.**

Secunda gluck; ander werb (8), gelücke; andir mut (9) dy andere geburt beyzet das vel da daz kint in der muter leip inne leit *l* das mit den kynden geborn wirt (4).

S. perfectio nachgeende besserung (62).

Secundare *hd.* gluck-en, -lich syn o. machen; noch fulgen, nach folgen; an dye ande-rn, -r (9) stad seczen.

Secund-ario, -o *hd.* zu dem, zum, tzo dem (132), *nd.* to dē andern male, mole (110b), mayl (132), zu dem ander mal (110 *var.*) andir weyd (-**ario** 9).

Secundarius *hd.* ander, der a. (7, 21), a.-mal besundern (22), der andirste (5b), secundus (seds 7).

Secunde res gluckliche zuteilige ding (65).

Secundina (*cf.* **secunda**) kinduel (93) kindßburdlin (64).

Secundo zwyrend (68).
***Secundocras** vbermorgen (74).
***Secundorum** (*st.* **-darii**) **panes** grob (9), gr. p (8) brot.

Secundum *hd nd.* nach, noch (12), nae (132) *hd.* naich (Mss. mog.).

***Secundum-que** nach deme (19), **-quod** yn etliche wise (65).

Secundus *hd.* der *nd.* dy (23) ander, anderde (132), zweyde (20) geluck ig (110), ich (132), lich (68) glückselich (9), gliche ch (15), *quanto* **neronior** *tanto* **secundior** *estat* ye boeser schalck, *var.* ye boser schalck, so besser gluck (110), ye boßer sch. ye besser gl. (68), so boßer sch so boßer gl. (110b) wo arger sch wo besser geluck (132).

Securare *hd.* sicher machen *nd.* zeker maken. secheren (11), sichern (75).

Secure sicherlich (20, 75).
Securidaca peltschen (143).

Secur-is, -us (133), *l* **-ella** (75) *hd.* axt, axxt (7), axst, axe, ax (18, 4, 132), achße (125), achs (1), ackis (5b), agst, by-, bey- (70, 134), pei- (3, 75) -hel; peyl (4), byel (133), byeln (10), backen (1), hack (75), holtz h. (11), bijl *l* sex (132), exe (23), exse (22), bile (11).

Securis rustica wagenbyel (125).
Securitas *hd.* sicher-heit, -keit (5).

-ung (125). *nd.* zeker-, zecher- (23) -heit. gewißheit (20).

Securus (*cf.* **-ris**) *hd.* si-, sye- (19), schi- (4) -cher. seger (13). *nd.* zeker.

Secus *hd. nd.* by *l* anders. eya, *clg.* es ist wol a.; woluff-iech. *var.* -icht (75). **s. viam** neben *l* bi dem weg; ußwen-di-gs, *var.* -g des wegs (66).

***Secussare** qwettzen, mordelen (147).

***Secutor** (*cf.* **suesius**) jagahunt *l l* sius-o, -i (Gr. 6. 282).

***Secutorium** *v.* **Tristega.**

Sed sunder (19). zonder (11).

***Seda** (*cf.* **sceda, seta, sata** *sim.*) sath (18). zedel als in dem bok (23).

***Seda-cium, -tium, -zius** (Gl. m.) (*cf.* **sec-, seci-, set-, sid-acium, sesti cium &c.**) har- (74, 100), ha-, hai- (104). ha- (130) -sip (104, 127, Gr.), -sib (100, 117, 130, 141). deyck drog (19). deech-troch (11). deych troek *l* mel budel (20).

Sedare *hd.* seczen (17), nider- (65), gleich- (4), glich ge- (5) -s.; ge-s., -siczen (21); glichen, v'-gl. (10), -liehen (12), -sagen (19. *cf.* 11), -eynigen (13); stil len, ge-st. (5b, 88), sweygin (8), ge-sw. (9), semften (9), frid machen (88, 110); ent- (21), krige ver- (65) -richten; milt-igeren (88), -ern *l* ab-stellen *l* -legen (65). den zorn ab-st., hin-l., leschen; be-hamlen (88). *nd.* vor-liken, -sitten, be-setten, veryagen (11), sachten *l* saeten (132).

***Sedarium** (*cf.* **sed-, sec-acium**) mel- (20), meel- (11, 19) -budel.

***Seda-rius, -ris** (110a), **-tarius, -torius,** *l* **sedifex** (74, 75) *hd.* stul-macher, -mecher, -er (74). sessel-m. (75). *nd.* stolmeker. stule- (17), stoel- (23), schoel- (*sic* 18) -meyster.

Sedatio still- *l* senft- (20). sweyg- (8), gesweyg- (9) -unge.

Sedazius *v.* **Sedacium.**

Sedecies *hd.* sechze-hen (5, 7, 76), -en (18), zechzehen (17) werbe, mal (76), mail (7). XVI (9), sechzen (4) mol. zu s. molen (8). sesche zen mal (6). seczehen werff (20) seczeher (21) *nd.* sesten worue *sim.*

Sedecim *hd.* sechze-hen, -ne (75), -n (5. 4); sechs zehen (6); seczen (21). *nd.* ses-teyne (22), -tyn (23), zeestien (11).

***Sedeci-mus,** *bisw.* **-us** *hd.* der sechze-ndeste, -henst (7), -hende (8), segezen dest (21), seßhnde (20). *nd.* de ses-teende (23), -teyne (22); die zeestiende (11).

***Sedella** (*cf.* Dz. Wtb. 312. Gl. m. *h. v.*?) ampri (Gl. Cass.).

***Sedenarius** *hd.* der sechzende zal; sechzehen zail (7). zechzehen zale (17). dy^e segezen czap (*sic!* 21). *nd.* sesten tale *sim.*

Sedenim *hd.* aber. vnd a. (21). aiber (6). *nd.* auer.

***Sedentarius** stoil-meker, -ordinierre (147).

***Sedenus** *hd.* sechze-ndich, -hendich (17), -hen ding (*sic* 7); der sechzeh- (19), secz- (21) -endest. *nd.* sesteenich *sim.*

Sedere *hd.* siczen. *nd.* sitten. ge-setzen *l* -stillen (76. ⨯ **sedare**).

Sedes *hd.* stuol, stul, stull (65, 110b). stfiole (19), stole (21), stolle (18). *nd.* stol, stoel (132), stoyl (23), stuel (11).

***Sedia** *anders* Gl. m.: *v.* **Scedia**

***Sedicere** (: seditio!) ezweygen (8, 9).

***Sedicies** *v.* **Seditio.**

***Sedicula** (*i.* setha) burste (5b).

***Sedifex** *v.* **Sedarius.**

Sedile *hd. nd.* siddel. *hd.* sedel, hueren-s. (93), seedel (20), seddel (25), syd-it (9), -ele (5b), -el. sedele (22). s-ßel (10). sessel (110, 132). stuol (93). stul (8, 9) gestul (1). sitzbanck (91).

Sedimen (*cf.* **subsistentia**) oli-druß, -heff (74).

***Sed-** *v.* **Set-istrum.**

Sedi-tio, -cies (*i.* **tumultus** 75) *hd. nd.* (23) zwey, *hd.* entzwey, *nd.* twey-dracht. *hd.* zwi-tracht (in dem volck 88, des vflaufs im v. 75). zwilauff (75). zwey-ung (110), -gung *l* vneyndracht-keit (20). zwedrach (13). *hd.* vff-louff *sim.*, -loff (6), -lauff vnder dem volck *l* -ruer (110), -rur (88). twist *l* werung *l* vploeff onder dat volck (132). auf-bruch im v. *l* -lauff *l* -ruer vnder den burgern o. frauwen (76). angeleuff *l* rumoor (88). aufstoßung (V. a. 1477. *cf.* Sm. 3, 664). krig (9). vnhellgkeit (61). gezencke (8, 9). virleydungh^e (19. ⨯ **seductio**). v'leyndinge (11).

Seditiosus *hd.* vol zwytracht, eyn zwey-drachtiger, drechtiger (21); zwi-trachtig (6), zenkecht (8), gezenkusch (9), einer der zweiung o. vfflauff vnder dem volck macht (110). twistachtich be-rorende vnd werrende onder dat volck (132). twedrachtig (23). twigdrachtich (22).

***Se-** *v.* **Ze-duarium.**

Seducere *hd.* v'furen, *gew.* -forn, -leyden, -erren (18). *hd. nd.* be-dregen, *hd.* -triegen *sim.*, endan furen (65). von bosin dingen halden (8 *sim.*). *nd.* vor-voren, terghen.

Seductio virleidunge (20).

Seductor *hd. nd.* vorvorer, bedreger. *hd.* v'-furer, -leyder, ferturrer (6), be-tryeger.

***Seductorie** betrnglichen (65).

***Seductorium** verturung (65).

Seductus *hd. nd.* v' vort, *hd.* -furter, -furt, -füret (151), -forte (152), vorgefort (18). v'leit (68, 132). betrogen (18, 76).

***Seduculum** *cf.* **seticulum &c.** quest (125).

Sedul-e, -o muߧig- (65, 110), ernst- (110), vleyssig- (9), statick- (65), stede- (132) -lich, -lichen (110).

Sedulitas *hd. nd.* stedeheit. stetti- *l* empsi- (76), dienstbar- *l* antigendig- (65) -kait.

Sedulius flißielicher (65).

Sedulus *hd. nd.* (eyn 23) sted-e, -ich (132), -elich (20). *hd.* stet, stât (134), stete, stette, statig (1), stetig *l* ernst-lich (110 *sim.*). fliß-ig, -lich *l* sorgfeldich (20); flisich (13), vleissig (9), empsig (39, 76), emsiger (65), still emsich *l* seß hafftig (65a Mrg.).

Sedum maius, sesuuium *nl* huys look, donderbaert (116).

***Seduus** *lignum, aus* **caeduus**) hau-wych (19). houwich (11).

***Sefillus** *v.* **Sesillus.**

***Sefirus** *v.* **Sephirus.**

***Sege-** *v.* **Seg-mentum.**

***Segena** tzerghe, gheyte (147).

***Seger** (*cf.* **ceyx**) zinßlin: *w. u. n. pr. viri. interpr. parua l relicta* (76)

***Segero** *g.* **-onis** (*i. ioculator*) *hd nd.* schellen sleger (Mss. mog.).

Seges *hd.* sat, sath (18, 4), said (18), saut (64). *gew.* sait, saet. *nd.* zat. coern (11). *hd.* korn (19), k.-sat, -sait, -saut 867), -sar (*sic* 70), -satn (110). wachsen sam (7). wassend som (6). samen; frucht *l* gesete fr. (65). wachsend er s. o. -e fr. des ertreichs (75). frutht (20). ein acker der geseet ist; der sam, *etc.* saum (64).

***Seget-a** *l* **-arius** eyn sewer (7). sager (6).

***Segex** *v.* **Ceyx.**

***Se-** *v.* **Sa-gimen.**

***Segi-** *v.* **Seg-mentum.**

***Segim-** *v.* **Sag-inosus.**

***Segmata** (*i.* fa- 76. **ua-** 3) **-scie** *mu lierum cf.* **segmentum &c.**) ein windel snur (3).

***Segmatum** (*cf. pre.*) frauen pinde. langs fr.-klaide, furspang (74).

***Segmenta** eyn cleyt mit se (23).

***Segmentatus** *sbst. hd.* zie-, ze-runge- *nd.* ziringe des kleydes *sim.*, eyns kl. (18), deß kleytz (17), des lynes (23).

Seg-, sege- (110a), **segi-** (134) **-men tum** (*cf.* **secamen**) *hd. nd.* vorspan. *hd.* vor-, fur-spang, vorspanck (4), eyn lang frauwen kleyt *sim. nd.* eyn lanc vrowen klet *sim.*

Segnis *hd.* trege, drege, dragh (5), drag (21), droche (19), treg in vernunfft (110), laz *i. piger* zu lernen (9), lasse. flis zu leren (*sic* 8), fule, (ein) langsa mer (65, 75), sitiger (75). *nd.* trag (23), trach, traech (132).

Segniter treglich (20).

Segnit-ies, -ia, -as (23) *hd. nd.* trag-, track- (132), fuyl- (19), laß- (8), las- 9) -heit. *nd.* -het. *hd.* dracheyt (18, 133), trag-, tra- (6), drage (5), drege-, ful (65) -keit ab- *l* hin-lassigkait (65).

***Segnitiosus** gar treg vnd fule (65).

***Segr-adulose** *l* **-iter** (74), **-eculose** (*cf. pre.*) *i. pigre* (74, 76). treglich (74).

Segregare *hd.* sunderen (20), ab-s (65), scheiden; vß-, afft- (20) sch.; tei len (110). deylen (132). zerstrewen (64).

Segregatim sunderlich (20).

Segrex edel (110, 132).

***Segriter** *v.* **Segradulose.**

***Seia** tunihha (Gl. Cass. *cf.* Dz. Wtb. 302).

***Seides** (*i.* **sidus**) stern (74).

Se-, semet-ipsum *hd.* sich selb-er, -ir (5b). *nd.* sick zulues, sik solues, sich seluen (23).

Seiungere trennen *l* wit en-, *var.* hin-dan verren (65). abschaiden (76). von gesellen haldin (8). von g. *l* von halden (9).

Selago (*herba* Kl., *piscis cf.* **silago**) bleke (20). bley (11). kampferkraut (Kl.).

Selectus (*cf.* **sel.**) *hd.* vßge- (110 *sim.*), sunderlichen vßher-korn *sim.* sunderlich *l* ainzellig erwelt (75).

***Selestus** (Mss. mog. *st.* **scel.**, *besonders glossiert*) *hd. nd.* sundich. *nd.* lasterich.

Selibra ein halb pfundt (110 *sim.*)

Seligere allein o. sunderlich lesen (74).



Selina-pium, -sium (Kl[b].) sel-ering (Kl[a].), -lerie (Kl[b].).

Sel-inum, -mum *l* **-mo** (74) (*i.* **apium** *cf.* **sylynon**) merck *l* espe (110, 132). epff (74). petersilgenkraut (Kl.).

Sella *hd. nd.* sad, *hd.* sadd-, saed- (20), sayd- (19), satt-, sat-, sath- (135), sess- (110, 132) -el.

***Sella sag-maritia** (141), **-inaria** sounsat-il (104), -tel (141).

***Sella-cius** *l* **-rius** sattelroß (75).

***Sella-** *v.* **Selli-pendium.**

Sellare *hd. nd.* sad-, *hd* satt-, sadd- (20) -eln. satlen (6, 134). satteln machen (7). stoil setten of ewech s. (147).

Sellarius stoil-meker, -dregher umb dair op to sitten; tot den stoil hoerende (147).

Sella-rius, *l* **-tor** *l* **-cius** (*qq. v.* 95) *hd.* sattel-er, -ros (141), -roß, -macher (110 *sim.*); sadel-er, -roß; sattler (74). satel pfert (16). setdeler *l* gesadelt pert (17). **sollarius** hantros (104).

Sella-tor, *l* **-rius** *hd.* sat- (75), satt- (2), sedde- (7, 20) -ler; satel macher, sathel mecher (66).

Sellatus gesadelt (20).

Sellio *hd.* heng-est, -st, -ste (151, 152).

***Selli-, sella-** (8, 9) **-pendium** (*i. pendens in sella et lagena* 76) satil legil (9). sattil boge (8). sattel-tasch *l* -faß (74). sadel-vaz (5), -faß (17 *sim.*), -vat (22). eyn zader vat (*sic* 23).

Sellularius setteler (7, 16).

***Selm-o, -um** *v.* **Selinum.**

***Selmonogrion** (*aus* **selinon agrion**) prunnenkraut, hannenfuß (74).

***Selt-es, -is** (*st.* **celtes**) *hd.* bickel. *nd.* beytel (11).

***Seltum** (*i. latus*) eyn site (17).

***Sem auditus** (*sic*) halphorter (141).

***Sembola** *v.* **Sebalo.**

***Sembucus** *v.* **Sambucus.**

Semel *hd. nd.* eyns. *nd.* ens. eyn mail (7). ain-ist (6), -est (76).

Semella, *l* **se-** *l* **sy-** (74), **si-** (1, 4) **-mula** (*i.* **cuneus** 22[b]) *hd. nd.* semele, symmel (7, 23), semmel (3, 18, 74), s.-mel *l* -prot (74). sin mal (*sic* 6). semel (1, 4). *hd.* s.-brot, -rack (17). wegghe (22[b]).

***Semellarius** *v.* **Storcida.**

Semen (*cf. sq.*) sam (9), saem (132), der saumen (64), same (8, 64[a]) der lude (8). sat, sait, saet *l* som, somen (110 *varr.*).

Semen passularum *v.* **Passula.**

Seme-n, -ntum (*i.* **sata** *q. v.*) *hd. nd.* sat, sayt. *hd.* saet, sath, sadt (134), som (6), somen (110), samen (7, 132 &c.), säme (17), geslethte (20).

***Semensus** halbgemessen (20).

Sement-, semin-are *hd.* se-wen, -nen (152), -ben, -hen, -en (9); sagen (6) segen (23, 76), seigen (110 *var.*), seyen (11, 110[a], 132).

***Sementariu-m, -s** eyn sewe vaz (5). se naß (6), see- (18), sebe- (21), sam (7) -faß. segevat (23).

***Sement-arius, -erius** (134) (*i.* **seminator** 110 &c., **olitor** *q. v. cf. prc.; anders* Gl. m.) seer (69 &c.), säer (134), seyer (68, 110[a]). seiger, seuwer (110 *varr.*). sewe- (135), sew- (67) -man.

Sementina wurmsamenkraut (143).

***Sementinum** *i.* **semen** *l exordium l lucrum* (76). satung (7).

Sementinus (*i.* **sata** *l* **seges** Voc. ex quo, *de semento existens* (Gemma)) sate (134. *aus* **sata?**). totten saem tzijt behorende (132). saitlick, tot sait genoerende (147).

Sementis (*i. tempus l actus seminandi, semen frugum, dea sementis,* **seminarium** 23) sadich (5, 22). sadet (25). sätig (21). settig (7). *hd.* sam, same, sat, satzijt *sim.* sait o. sonzyt *sim.* (110). saut, saum, seyung (88). alreley sait, sait tijt (147). tijt van zeyene (11). ein anfang eins anderen dz jm glich wirt (65).

***Sementum** *v.* **Semen.**

***Seme-** *v.* **Semi-stinum.**

Semestre sechs monden (9). sehs monde (8).

Semestris halp-mane (8), -mont (17). halber monet (*i.* *luna cum est semiplena* 75). synweleinseite vnd anderseit flach als ein kar o. als ein halbekugel (11).

Semesus halb gessen o. benage-n (110[a]), -t (110[b]). halp gegeßen (19). half gegeten (11). h. gegessen off geknaecht (132).

Semet ipsum *v.* **Se ipsum.**

Semetrum ein halb maß (110). eyn halue maesse (132). wynckel mayß (19). winkel maet (11).

***Semia** (*cf.* **semius, simia**) eiin (7). ape (23).

Semianim-us, -is (*cf.* **semiuiuens**) halb-muetig (110[a]), -mietig (110[a]), -lebendig *l* halmutig (68). von halbem mut (68). van haluen moet (132).

***Semibibere** halfußs (14).

Semiboa halb rynd (68). halff oeß (132).

***Semicalidus** halb warm (20).

***Semicanus** *v.* **Semitanus.**

***Semiccium** *v.* **Seminarium.**

Semicecus halb blint (68). halff blint (132).

***Semici-clus, -dus** (132), **-rculus** (*cf.* **hemiciclus**) halb- (68, 110), halff- (132) -cirkel.

Semi-cinctium, -cincium, -cinctum, -cincta *l* **cinctea** *pl.* (76), **-tinctium, -cintia** *l* **-zintia** (*pl.* Gl.) ein halb cleid o. schnutz tuech (110), eyn halff cleit *l* snuytdoech (132). taeil-cet. *var.* -etlin (110), -leyt (132). sweis tuch (9). sweiß duch o. hangende gewiecht (8). breyt (7), brait (6), schmal (6, 75, 76) gurtel, girtel (76). für-gurter *l* -tuch (Dfb.) -schurtz &c. (Kl[a].). sch.-tueeh (V. a. 1618). kurtellin *l* albgurtilla (*pl.* Gl.).

***Semicinctus** *hd.* halb, halff- (20, 132) -gegurt, -gegort (132).

Semicors halb-hertz (68), -hertzig (110), halff hertzich (132).

Semicupium (*i. pleni balneum; anders* Pap., Gl. m.) vollbade (74).

***Semidalim** *v.* **Simila.**

***Semidea** (*cf.* **semipecca**) wisse man (9).

Semideus halb- (20, 68), halff- (132) -got.

Semidoctus halb gelart (9).

***Semiens** (*st.* **souiens**) v'synnig (1).

***Semigelat-o, -u** (136) *aqs.* elung-ni (136), -ri (94).

***Se-** *v.* **Si-milago.**

***Sem-** *v.* **Semin-ilogus.**

***Semilucrari** halff wynnen (20).

***Semilucratus** halp gewonnen (20).

***Semilucrum** halp gewin (20).

***Semiluminosus** halp luchtende (20).

Semimortuus *hd.* halb-, *nd.* halff-. *hd.* -todt *sim.*, -doet (11, 20, 132).

Seminalis sem-, *var.* seme-lich (65) sayelick (147).

Sem-inare *v.* **-entare, -iniscere.**

Seminare jurgia plenghen *l* kyff maken (22[b]).

Semi-narium, *l* **-ccium** (8), **-num** (9), *l* **-nium** (110 &c.) (*cf.* **sementis**) eynes iglichen dinges entspringung (9). eyn igl. oder ursprung (*sic* 8). saat *l* vrsprung (68). saem *l* oerspronck (132). som, *var.* saum, o. ein anfang (110). sayt (22). saytvat (147). **seminium** *est* **inuidia** (*aus* **initium?**) *animalium* (76).

***Seminarius** *sbst.* seber *l* seher (19). seyer (11).

Seminatio sewunge (20).

Seminator (*cf.* **sementarius**) sewer (20 *sim.*).

Semine-cis, -xcis (132) halff doet (132).

***Semini-,** *var.* **semi-,** *l* **spermo-logus** saher der wort (75).

***Semin-iscere, -are** samen werffen; seen als den samen (74).

Semini-, semin- (Br.), **semi-, sermi-** (74. >< **sermo**) **-verbius** (*cf.* **spermologus**) kleffs (20). prediger (74). wort seyer; half- (**semi-**) -woirdich (147).

Semin-ium, -um *v.* **-arium.**

Seminium dat men an saide wynnet (147).

***Seminox** (*sicut* **pernox**) wachter der die halben nacht wacht (88).

***Semiostium** heck vor eyner dore (22[b]). hecke, valder (147).

Semi-, sim- (64) **-plagium** vischber (91). ein kleinß, *var.* kl. einfachß, netzlin (64).

***Semiplanus** halb slecht (20).

Semiplenus (*i. dimidius* Br., *simulatus* Gl. m.) halb ful (20), foll (75). halp fol (5[b]).

***Semiputare** half cloten (147).

Semis *indecl. hd.* halb, halbe (134). halp *nd* halff. *decl.* ein halb, halp (8) pfennig (110), scherf (8, 9).

***Semiscuum** halp gemenget (19). halff gemenget (11).

***Semisericum** halb sidin (95).

Semison-arius, -arii (Gl. m.), **-ory** (76) *i. dimidium capientes* **sonitum** (76). **obsonium** (Gl. m.). halpfal (12).

***Semisonium** (*cf. prc.*) halff aventmail (147).

***Semispacium** halb spacy (68). halff spacij (132).

Semispa-ta, -thium, -tium, -cium (104, 135, Sum.), **-tum** (23) *hd.* eyn halp-, *nd* halff swert. **sahsa** (120). sahs (Gl.) saf (104). plutzchen (125). sperisha-ft (Sum.), -t (Gl. 6, 355. *cf.* sperascaft **hasta** Gl.).



***Se-, e-misperium** en halve runtheit (147).

Semi-ssis, -ßis, -ssus (*v.* **-vncia**) drey hällerer; **s. aurei** halber floren (111). **s. homo** ein gerinferiger, nachgültiger mensch (Das.). **semissem** scaftrum (Gl. 2, 525).

***Semi-, semo-** (147) **-stinum** (*i.* **mellicorium** 147) seemschleder (147). sa- (1), sehe- (2) -misch.

Semis- *v.* **Sex-tertium.**

Semita *hd.* fuß-pfad, -phat (8, 151, 152). -pat, -pait (7), -stap (21), -drap (5), -steig (75); stig, steyg, steyge (7), stich (12), sthych (13), *selten* steg, stieg o. pfaol (125); foß stape *l* pait (18); paet *l* weg; ein pat o. ein weg da man yune get (20). *nd.* fut stapp (23), vot stich (22), mampat (108).

***Semitanus** (>< **semita**) der dy erste bruch erdachte (9). *Cf.* **semicanus** *i. deus terre* (76)?

***Semitigium** *v.* **Hemitogium.**

***Semit-** *v.* **Semic-inctium.**

Sem- *v.* **Semin-iuerbius.**

Semiuir halb- (68), halff- (132) -man. goeze (9. *cf.* **effeminatus, sinpubium**).

***Semiuiuens** (*i.* **semimortuus, intercutaneus**) halb tod (75).

Semiuiuus *hd.* halb lebendig. halp lebendyck (19). halffleuendich (11, 132). h. wesen (20).

***Semi-vncia, -vntia** (151), *l* **-ssis,** *var.* **-ssus** (64) *hd.* ein halb vntze, vntz. halff vncie (132).

Semiuocalis *hd.* halp-, halb-ludig, -lutig, lautig, -ludelich, -hellig (7), stimmig (6); halber thon o. h. laut (75). *nd.* halff-ludig, -luydich (132). -lud.

***Semius** (*cf.* **semia**) aff (7).

Semi-, sem-ustus (*i.* **semel vstus** *l* **maceratus** 20) *hd.* halb-, *nd.* halff-v'brant. -gebrant *l* -gekoezert (20).

Semo, senio (132) halb mensch (110). **symo, sem-, semi-unculus** half mynsch (147).

Semotim abwerfelich (17).

Se-, *l* **a-** (76) **-motus** hinder sich bewegt (76). abge-teilt (110), -scheyden *l* -worfen (17). vßgeschlossen *l* eindan geseczt (65).

Semouere *hd.* abe-, ab-werffen, -legen *l* thun (110). aff- (132), achterwert (23) -werpen.

***Sempec-ca, -ta** (Gl. m. 6, 179 *sq.*), **senepecta** (76), **senipectus** (17), **semides** (*q. v.*) alt wise (8), weys (9) man. alt vnd wiße (17).

Semper al zit (6), -tzijt (5), -tijt (23), -wege (18 &c.). alle-w. (5[b], 19), -ezijt (21). jo vmmer *l* jummer mer (22[b]).

***Semper-uiua, -uiuum** (94, 128), **-uiuus** *l* **-folium** (71), **-bina** (18), **-frva** (146), **-froa** (87) (*cf.* **peruinca, barba iouis**) hus- *sim. hd.* -wurcz, -worcz, -lauch, *nd.* -lock, -lok, -loch (74, 88), -loech (85), -wor. *Mrg.* bulauch (13). blade los (23). -loß (18), -loiz (5). blude loß (21). blat-louff (74), -lauf (64). in grun (77). sin-grun (74), -grône (105, *sim.* Gl.), -fulle (94[a]). *belg.* donderbaert (128).

***Sempiternalis** ewig (65).

Sempiterne ewiclich (20).

Sempiternitas ewicheit (20). ewigkeit (9).

Sempiternus *hd. nd.* ewich. *hd.* ewig. *nd.* ewegh (23), ewiklike.

***Semptembrio** *v.* **Septentrio.**

***Semula** *v.* **Semella.**

***Semunculus** *v.* **Semo.**

Sem-us, *l* **-is** (76) *hd.* vnvolkommen *sim.*

Sem- *v.* **Semi-ustus.**

***Senacion** &c. *v.* **Senecion.**

Senaculum raethueß (20).

***Senamurca** flecke o. mose (74).

Sonarius (*i. numerus l vermiculus l* **pedicula** *que habet VI pedes* 76) seß zail (5 *sim.*). sechs zal (6). seße goldigk (21. >< **senaureus**!). sehste (8). sech-te (9). hasert *l* sestalich (23). sel tal (*sic* 22).

***Senasc-alcus, -allus, -ulus** *v.* **Senescalcus.**

***Senates** *v.* **Sinatus.**

Senator der gewalt hat in dem rat ze rome (93). ein senat (22). eyn s. (20. 23), senate (18), senayt (5) zu, to rome, ram (20). ein senatoer van roem (132), alt man von dem rat (110). radtherre (111). romscher richter (76). gewaldiger (8. 9). sentsceppe (100). *pl.* die alten (65).

Sen-atus, *l* **-ectus** (74) (*cf.* **sinatus**) der wisrat ze rome (93). weys rat *l* alt zese *l* samenunge der weysen alden (9). sampnung der alten o. w. (74). alt wise geweldig (17). alt w. man o. sammenunge der alden (8). ein gantzer rat (110). alter rat (65). senat ze rom (1). senet (100). sentschepen (99).

***Senea** *v.* **Senta.**

***Senecci-** *v.* **Seneci-a, -osus.**

***Sencion** *v.* **Senecium.**

***Sene** (*herba*) sen (93). *cf.* **sen-a** *l* **-na** senetblätter (86)?

***Seneca** *v.* **Feneca.**

***Senecen** *v.* **Senecium.**

Sene-, senc- (17), **seni-** (8) **-cia, senitia** (*i. pilatura labrorum* 149 *sim.*) (Br. *wie* Gl. m., >< **senecium**?) kyfel *l* wang von dem fisch (110). euwe off wange van dē visch (132). kyewe in den vische (147). fluch (9). fluchunge (17). flucht (8). after-kosunge (17), -kosen (8), -koze (9). treber; minperhalga *l* trestir (*pl.* Gl.) weinper-palg, -hulße (74). herline (*herba* 101. Gl. *cf.* **senecium**). **senestia** *i.* **menditio** *l* **detractio sonum** (76. *st.* **immunditia** *et* **d. senum**). **se-** (74, 75), **sce-** (75 *varr.*) **-nescia** (*i* **male dictio senum** 75) lesterung (75). verfluchung (74) des alters. **senecta** afterkose, allter, fluch (74).

Seneci-o *v.* **-um.**

Senecio ein alter alber o narr, *nl.* een versuften ouden grieck (116).

***Sene-, senc-** (17), **seni-** (8) **-ciosus** (*cf.* **senecia**) aftir- (9), after- (17), hinder (8) -koser.

Sen-ecium, -ecion, -etion (95, *Sum.* VI), **-ecio** (94[a], 126, Gl.), **-etio** (73), **-tion** (95), **-cion** (85), **-eion** (105), **-netion** (105), **-encium** (12), **-icium** (7), **-acium** (74), **-acion** (17, 74), **-ation** (91), **-otion** (87), **-ecius** (13), **-ecen** (94. 136), **sinecie** (*Sum.*) (*i.* **fumus terre** 3) pein- *l* bein- (Gl.), ber- (95), creuze- (17), creucz- (4. 73, 74) -wurz, -worez (17). eiz-bresta (*Sum.* VI), -preste (105). rietachel (*Sum.*), rotachele (87. *cf.* **saliunca**). rot- (151), selp- (105) -lacha (*cf.* rotachele; selbheila, -stheil?), selbeza (131). **rotescal** *mac.*, *boh.* **trzeymuzyk**, *alias* **wodna** pyerzych (? 4). grindtkraut (73 &c.). eyn herling *l* win trester (7. *cf.* **senecia**). himel slussel (3). brunnunkresse (-**tion** 95). brunne- (6), prunnen- (74, 91) -kress. brunnen kreß *l* brüenkres (76). bruen kerse (*sic* 85). born crasse (7. 10). waßer keyrs (13). waßkertze (*herba sic* 12). pawmwolle (74). modelgeer (126). *ags.* gundaesuelg-ae (136). -iae (94); grundeswylige (94[a]).

***Senec-ta** *v.* **-ia.**

Senecta (*i. ipse sors l condictio sortis l senectutis* 76, *oft* **i. sen-ectus, -ium, -itudo** *qq v. cf.* **senecia**) altheit o. gluck (8. 9). **senectus** *l* **s. decrepita** dz boghri-, *varr.* bogru-, bogrü ckig alter (65).

***Senecta-lus, -nius** *v.* **Senescalcus.**

Senectus (*i. congregatio seniorum* >< **senatus**) *l antiquitas l sexta* (: **sen-: etas**) alder (8. 9).

***Senectus** *v.* **Senatus.**

Sen-ectus, -ecta, -ium, -itudo *hd. nd.* a-, *nd.* ae- (11), o- (22) -lder. *hd.* daz alter, altheit.

***Senegla** *v.* **Senogela.**

***Sene-ion, -ncium** *v.* **-cium.**

***Senepecta** *v.* **Sempecca.**

Senere *hd. nd.* alden. *hd.* alten.

Sene-, scene- (8), **scena-** (9). **sena-** (75, 76, 93) **-scalcus,** *l* **-sculus** (76). **-scallus** (93), **sene-scallus,** *bisw.* **-stallus, -ctalus** (18), **-ctanius** (23), **senoscaldus** (*v.* **gregarius**) *hd. nd.* mar-schatck. -schalg (21). -schalt (6). schall. (6). -salk *l* hofemeyster (17). *hd.* mair-, marg- (8) -schalck.

Senescere *hd. nd.* a-, *nd.* ae-, o- lden. *hd.* alten, alt werden. *l* sin (21).

***Senescia** *v.* **Senecia.**

***Senesia** *v.* **Sensia.**

***Senestia** *v.* **Senecia.**

***Sene-tio, -tium** *v.* **-cium.**

Sen-ex, -us *hd. nd.* alt. *nd.* aelt, olt. alter man (1). **senex asenio** *l* **decrepitus** ein man in der alerwitz; **s. asenectute** ein man funfzigierig (93).

***Seni-** *v.* **Sene-cia, -ciosus.**

***Senicium** *v.* **Senecium.**

***Senifes** *v.* **Cimex.**

***Seniliare** *v.* **Sentinare.**

Senilis *hd.* alt-leich (1, 2. 4), -lich (68), -ig (110), -keit (5[b]; *gew.* eltlich alde-lich (20, 23), -lecht (5), o- (22), -e (21) -ldelich. ald-ych (19), -rich (-uch? 18). althich (132).

Senilitas (Br.) aldunge (20).

Seniliter elt- *l* ewic-lich (20).

***Sen-ima, -tima** (*i* **tristicia**) crotonnoyt &c. (147).

Senio (*i. VI puncta in* **tassere, texera** 152; *a* **sex,** *a* **senex**! *cf.* **semo**) ein seß vff (88, 110), sechß ougen in (68), sechs vff (75) dem wurffel *sim.* seß ougen in dē dobbelsteyn (132). sese (*in tessere* 7). ses (93, Gl.). ein seeß o. sechß augen

(64). ein taus (*i. duo puncti in tassere* 3, 4. *i. q.* **binio** 64 een chiis (*i. sex puncti in tessera* 108).

Seniores die alten priester; **s.** *in celo* alle heiligen, allhailgen (65) **s. populi** die eltisten des volcks (1). dy eltistin (5b).

*__Senipectus__ *v.* **Sempecca.**

*__Senipes__ *v.* **Sextupes.**

*__Senis__ hohensynne, ein stat in tuscania (74).

*__Senitia__ *v.* **Senecia.**

Senitudo (Br. *cf.* **senectus**) *hd.* altheit. alderdom (132).

Seniu-m, -um (134) *v.* **Senectus.**

*__Sennetion__ *v.* **Senecium.**

*__Sen-ogela, -egla__ (146) (*herba*) senegel (87, 146. *cf.* **sanicula?** senegawortel **polyanthis seneca** Nem.??).

*__Senon__ *ags.* ecarricae (136). ecan nucae (94).

*__Seno-n, -nium__ *v.* **Sison.**

Senones (*cf.* **senis**) hohensynner o. die von der hohensynne (74).

*__Senophcia__ *v.* **Scenophegia.**

*__Senoscaldus__ *v.* **Senescalcus.**

*__Se-__ *v.* **Sce-notaphium.**

*__Senotion__ *v.* **Senecium.**

*__Sensate__ wol besunlich (75).

Sensatio synn-e *l* -ikeit (7), -ung (7. 62). vorsynnig (23).

Sensatus *hd.* synnig, ein s. mensche, eyn sindig man (21), vol synnick (5b); wol be-sinnig (1), -sunner (75). *nd.* wol by sinne; vnsinnich (*aus* ein s.) mensche (22), sundich mensch. *hd.* gesin-net, -t; be-sint (134), -synnig (2), -sunig (1); sinrich (17. 110). cluger *l* vernunfftiger (65).

*__Sensere__ *v.* **Sentinare.**

*__Sen-sia, -csia__ (76) (*i.* **virg-o, -a** 76 *pudica*) geschemig iungfrauw (75).

Sensibile liplich sichlich creatur (65).

Sensi-bilis, *l* **-lis** (110 &c.) gefulich (20). fulend-er (9), -e (8) mensche. geuoelich (132). synnlich (68. 75). be-s. (110). lip- *l* sicht- *l* entpfint licher; **s. sapientia** wißhait der funff sinne (65).

Sensibilitas gevoe- (132). befin-, *carr.* befint-, befint-licheit (110).

Sensibiliter ge-fulich (20), -voelich (132). befin- (110a), befint- (110b), sin- (75) -lich.

Sensilis *v.* **Sensibilis.**

Sensim fulochon (Gt. 3. 496. *cf.* **sensibiliter**). sin- (20, 110), geme- *l* husch- (65), gemech-, *var.* gem- *l* hubsch- (65, 68), sen-, entphint- (88) -lich. ein weni g, *var.* -glin (65). lang-sam (9), -sum (8). allenschen (132).

*__Sensitas__ (*st.* **-tus?**) besynnick (5b).

Sensualis sin- (20), sinne- *l* versin- (110, 132) -lich.

Sensualitas *hd.* sin-, *l* fleisch- (65); -lichkeit *sim.*, *l* fleschkeit (65 *var.*); liplich *sim.*, leipliche (9. 74); meynunge, bewegunge (9, 15, 63, 64, 65, 74), neygunge (9), negung *l* art (63). bew. *l* neygunge *l* art (9 Anh.). art-n. (74).

Sensualiter sin-lichen (110), -nelich (132), -rich (68).

Sensuosus (Br.) vol syns (132), synß *varr.* synns, syn (110), synn (68).

Sensus *hd.* (der, dye) *nd.* synne. *hd.* der *l* ein syn. synlich bewegung (9); s.-keit (9, 65) beweg-, entpfint-, verstent-lichkait; sunderlich furnemung *l* s. sinne; gemut, *var.* gmut &c. (65). libliche erkentnyß (75). liplich kraft zeerkennende (93). ensebida (Gt.). **s. communis** gemeyn sinne (62). **s. proprius** mutwilligkait (*l* agen furnemenß (65). **s. sacre scripture** auslegunge (9). **de sensu et sensuato** (? *liber*) von synn vnd syten (1).

*__Sen-ta, -ca__ (*i.* **ta-** 5, **tu-** 1 **-rmus;** *piscis. aus* **tinca** ⋊ **tinea**) *hd. nd.* sly. *hd.* slie. schlie (21), schlin (76), sligle (12), schle (18), sleen baum *l* slehe (*sic* 7), sleich (1), slyhe (133), schlyhe, schleyhe. schley (134), sceye (3). schleye (4). made (5).

Sententia *hd. nd.* ortel, ordel (13, 132). *hd.* **vr-, or-teyl;** vrdeil (20), ártail (6). **sin-ne** (17), **-lichkait, -rich wort** &c. -meinung. *carr.* sinne m., sinn (*l*) m. (65). das puch von hohen synnen (74).

Sententiare *hd. nd.* orteln. v'-o., -ordeln (132). *hd.* urteln (6), orteyln (17), vr-, v'vr-teylen.

*__Sententiosus__ *v.* **Senticosus.**

Sent-es, -is, -ix, -rix, -ex (105), **centis** (*q. v.*) (*cf.* **rubus**) *hd.* dorn. d.-spreit *l* thornahe **-ix;** huifaltar **-is** (Gt.). hufhalter (105). dorn. torn. t. busch (7). d.-paum (74). d., *var.* darn-baum (75). dorren (6) durne **-trix;** splytter **-es** (19). dron (21). *nd.* dorne (22. 85). doern *l* splinter **-rix** 11), drone (47). sant-nuerf *l* -nurfo (Gt. *cf.* **syrtes**).

*__Sentes__ (*i. sordes* 1, *papisma l caries* 23. *cf.* **sent-us, -ina**) stanck (1). polich (*l*) vnreyn (23).

Sent-icosus, -iscosus (110), **-osus, -entiosus** (74) dorn-ig (88. 110), -iger (74), -ich (20), -achtich (68. 132). doernich (11).

*__Sentima__ *v.* **Senima.**

Se-, *l* **ce-** (74) **-ntina** (⋊ **sentis** 9) *hd.* ful waßer (6); stinckende grube mit w.; *l* tieffe stat im schiff (75). faul w., pfintgrub. o. empfindgrube (*in naui* 74. *cf.* **lacuna**). ful. fuel, wul (7), faul (3) w. in dem schiffe. in schiffen (3). *nd.* vule water in dē schiff (23). scheppe (22); dork, de boddem des schepes (Chytr.). pffutz, *var.* pfitz. lach (65). hulwe (Sum.). zucht (8). ayter sucht (*aus* aytzucht *sim.*) *l* dornig (9). dorn (74). sonne (? Gt. 6. 245) *ags.* (?) leetha (94); **lechta** *ubi* &c. (136).

Sentinare *i.* **sentinam** *exhaurire* (Gt. m.) *id., satagere l periculum euitare* (Kil.). *animo aliquid* **sensim** *dijudicare* (129. Br.). **sensere** (⋊ **senescere** ⋊ **censere**) *i. dij. l debilitare;* **seniliare,** *prodere, erumpere idem* (76).

*__Sention__ *v.* **Senecium.**

Sentire (*i. intelligere* 20) beseben 20); *bei* Ziem. *unbelegt cf.* Gt. 6. 168). ent-sebin (8). -pfinden (65. 110). pfintniß han *sim.* (65). fulen (12. 20). fielen (10). volen (14) voylen (13). gevoelen (132). fawln (9. ⋊ **sentina?**) volgen (1).

Sentis *v.* **Sentes.**

*__Sentis-__ *v.* **Senti-cosus.**

Sentix *v.* **Sentes.**

*__Sentosus__ (Br.) *v.* **Senticosus.**

*__Sentritus__ (*aus* **exentrare?**) *i. qui propter apostemata ruptum* **interit** (76).

*__Sentrix__ *v.* **Sentes.**

Sentus (*i. sordidus*) scharff (88, 110). scharp van luyt (132). rauch; scheützlich; dornechtig (Das.). sträubig (Kil.). befleckter; vn sawber, -reiner (74).

Seorsum *i* **segreg-** (Voc. ex quo), **separatim** (Gemma). *hd.* von eynander; zu rucke, -ruck, -rugk, -rŏck (21); zeruck (110). *nd.* to rugghe. nebent- (Das.), obir- (8), hinder- (6) -sich. h.-, achter- (132) -ruck 17), -wartz 110b, 132), -wertz (110a). sunderlich (7). be-sunders (Das.), -seits (114). aensyde (132).

*__Sepa__ (*cf.* **cep-a, -um**) *hd.* zwy-, zwyb- (7), zwe- (5), czwye- (18). zwo-, zi- (6) -bel; czwyppel (4). *nd.* sip-olle, -pel.

*__Sepa__ *v.* **Sepum. Gepa. Sultrum.**

Separ vngelijch (20).

Separa-bilis, -biliter, -nter scheidelich (20).

Separabilitas scheidelicheit (20).

*__Separa-biliter, -nter__ *v.* **-bilis.**

*__Separa-ntia, -tio__ scheidunge (20).

Separare *hd. nd.* scheyden. *hd.* abe-, ab-, *nd.* afe-, af-sch. vorsceden (22b). absundern *l* erkennen in sunderhait (65).

Separatim *hd. nd.* (23) abscheidelich. ab- (6), von einander (110) -gescheiden. schaidlich (46). af-scheidlich (132), -schedelick (22).

Separa-tio *v.* **-ntia.**

Separatus abgesundert (65).

Separiter vngelijlich (20).

Sepe *hd.* offt, dick, d.-vil (68, 110), -wyl (132). *nd.* digk (23), vakene (22ab), betijden (85b).

Sepedium &c. *v.* **Sepidium.**

Sepe-, *gew.* **sepi-lire** *hd.* begraben. *nd.* grauen (132), begr.; ter erden bestaden (132).

Sep-es, -is, -s, -e (110 &c.) (*i.* **muni-, moni-** 110, **munc-** 76 **-tio** *de spinis, cum virgis cathenatis* 76) *hd.* zun, czune, zunne (5), czawn (9), zunen **seps** 20). tzuyn (132). *nd.* tun, duen (97). **ad sepes** (*bibere*) biß an dy rincken (125).

*__Sepeto__ (*morbus, st.* **serpedo**) masen (1).

*__Sepeus__ (*cf.* **sepum**) rueten (108).

Sepia tingta (93). meerspinn (135).

*__Sepi-cecula, -tecula__ *l* **-ecula** (74), **-ceduła** (Gt. 6, 725), **spicecula** (*v.* **ficedula** *q. cf.*) (*auis, cf.* **merops**) list era (94, Gt.), -eta (Gt.), -ta (102, Gt.), -er (74). begist-arz (Gt. 6. 725), -erz (Gl. Trev.)

*__Sepi-, sepe-__ (74, 147, Pap.) **-dium, -dum** (147) czu-flucht (8. 9. 74), -flocht (17). tovlucht (147).

*__Sepillus__ *i. qui nimio amoris impacientia se suspendit* (76).

*__Sepinaga__ *v.* **Sepiuaga.**

Sepire *hd.* zu-, zi-, zew- (19, 110), verzew- (126), *nd.* tu-, betu- (81) -nen. luken (108). verhagen (126).

*__Sepirus__ *v.* **Sephirus.**

Sepissime aller- *hd.* -dickest, -digks (23), -sedig (21). alder digkest (22).

*__Sepi-uaga, -naga__ (74) (*auis*) sun-

schlypffel, *var.* zaunschlypffin (64). zawnslupffel, kuniglein (74).

*Sepium *v.* Sepum.

*Sepium vischbein (135).

Sepius *hd.* dick, dicker. *nd.* digk. vaker (85[b]).

*Sepius (*piscis*, *cf.* sepia) sepa (U.).

Seplassarius (*cf.* pantapoles) salvenvercoper (147).

*Seplas-sum, -ium (Gl. m.) salvehuyss dair men sy verkoipt (147).

*Sepoli-a, *g.* -e *i.* spolium roiff (147).

Seponere *nd.* wech-, *hd. nd.* eyn wech-, *hd.* ewech- 18), eyn week- (17). zurucke-, hin- (65) -legen. *hd.* entweyg leygen (21), scheyden, abwisen *sim.* hin- (110), hindan- (65) -thun. achterduen (11). athter liegen *l* hinder seczen (20).

Sepositio hinderseczunge (20).

Sepositu-m, -s gesundirt (8, 9). wech geleget (23).

Seps (*cf.* scolopendra) swartwrn (93). swartzeslang (74).

Seps *v.* Sepes.

Septa (*piscis*) salm (74).

*Septa minuta *l* numerata loca (76. *Cf.* s. circundata l. sancta (Pap.).

*Septe- *v.* Septua-genarius.

Septem *hd.* sye-, si (75, 76), sib- (6), sö- (21) -ben; sebin (5). *nd.* seuen, seuene, souen, zouen.

September *hd. nd.* (23) herbst-, *hd.* herbist-, herbest-, hirbist- (5[b]) -mont, *hd.* -mant (*bes.* Mss. mog.), -monat, -monet *nd.* heruest man; euenmaent (108). der erste herbste man (4). erst herbst mon (75). säemon (Cal. a. 1477 Sm.). der VII mont (18). fül-m. (41).

Septem-, septi-, septu-plex, septuplus *hd.* seben-, syben-feldich, -feltig, -faltig; sibentfaltiger (65), seben fellig (5[b]), siben vach (9). *nd.* seuen-veldich, -voldich.

*Septem-prio, -trio &c. *v.* Septentrio *sq.*

*Septemuiria (*nach* septemuir) *est mulier VII virorum* (76).

Septen-a, -na (65) *hd.* die sieben *sim.* psalm-en, -e (4), -i *maiores* (7). siben (74). sebin (5[ab]), dye syeben (18). *nd.* seuen salme. s. der rewe (74). ein septen (*penitentia* 65, 68).

Septen-arius, *l* -nis (22, 23, 75) *hd.* seben zal *sim.*; zal von syben (68); s-zalig (110). s. jar alt (9). s.-iarig (75). sieben ierig (8). von s. (18). soben (21) iaren. *l* s. czal (21). s. iare czale (18). getzael van seuen (132). *nd.* s. tale *l* von s. iarn *sim.*

*Septen-drio *v.* -trio.

*Sept-enerbia, -inerbia, -ineruia (Sum.), -ineruiā (87), -inaria (Sum. VI), -imerina (74), -inēdia (6) (*i.* plantago, centinodia 6, proserpentina *l* poliganus 74. *cf.* eryngium) wege-breita (Sum. VI), -breite (Sum.), -bruta (87), -rich (74). weg braitig (6), -brayt (74).

*Septenn- *v.* Septen-a, -arius.

Septenn-is, *l* -arius (76. *untersch. von* septenarius *q. v.*) *hd.* von sieben jarn *sim.*, s.-jerich *sim.*, syben-jarig (65, 68). -iaerig (76). s. iar (110), seuen iaer (132) alt.

Septennium ein zyt von syben iaren (110 *sim.*).

Septe-ntrio, -ntrion (64), -mtrio *l* -ntor (76), -prio (5[b]), -ndrio (1), semptembrio (74), citiprion (*q. v.*) (*oft i.* septistellium; plias; medianorum *l* aquila *sic* 1) *hd.* sebin *sim.*, sieben *sim.*, *nd.* seuen stern. *nd.* sternte, gesterne (132). *hd.* daz s. gestir-ne, -n. das sybend gestirn (68). siben gestirn (74, 75), -stirn (74). mitternacht zeichen an dem himmel (75). mitter- (1, 21), mit- (91) -nacht, -nach werden (*st.* norden? 1). gen mitternachte (64). *hd. nd.* norden. syeben gestern von (*aus* vel) n. (18). *nd.* noerden (11), dat n. (132). nort (13). westen (100).

Septen-, septem- (65) -trionalis norden (5, 22). *hd.* n-, nort- (7), nart- (6) -wint. noerden wijnt (11). narden (23).

Septenus *hd.* der syebend e, *l* -st (7); der seuende (20); siben (6); s.-der (9). -dig, -ige (67), -ig (1), -tzig (68). sampt sybent (110). sebe- (5, 133), soben- (21). *nd.* seu-enich. sebendi-ck (5[b]), -ch (18). mit seuen tzomayl *l* s. vnd s. tzo gaeder (132).

Sep-ties, *gew.* -cies *hd.* seben- *sim.* -mal, -mail, -mol, -werbe; sobent werp (21). *nd.* seuen warb *sim.*

Septiformis seben formich (20). sibenformiger *l* -faltiger *l* -nerlai (65).

*Septim besloßen (12).

Septiman-a, -ia (99) (*i.* heptomada, obdomoda) *hd.* woch; wo- (135), wa- (21), wu- (20), we- (132), -che. *nd.* wek-e, -ene (22[b]); eyn wecken (23).

Septimanali-s, -ter wochlich (20).

*Septimanarium (*st.* -rum? -rius?) der wochen (18).

Septim-anarius, -onarius (76), -oniarius (134), -arius (*i.* hebdomadarius) *hd.* der dye wochen heldet *sim.*, holt vnd helt (7); wo-, wu- (69, 110), we- (132) -chener. *nd.* dy de wecken helt (23), eyn de w. holdet (22).

Septimanatim (*i.* hebdomatatim) *hd.* woch- *sim.*, weche- (132), wech- (23) -lich. weckelinck (22).

*Septim-arius, -onarius, -oniarius *v.* -anarius.

Septimus der sibend (6), sebende (5), syeben (18), sobenden (21). *nd.* de, dy seuende.

*Septin-ēndia, -eruia *v.* Septenerbia.

Septingent-a, -i *hd.* sebin-, sieben- *sim.*, *nd.* seuen-hundert.

*Septingentesies seuentich warue (22).

Septingentesimus sebenhundigeste (5). sibet hundertest (76). der siben-h. (6), seben hunderst (18), *nd.* seuen hunderste.

Septio zununge (20).

*Septiplex *v.* Septemplex.

*Septistelli-um, -o (*v.* hyades. *i.* ursa minor 1. septentrio) *hd.* seben *sim* stern; daz s.-, sybend- (68) -gestirn; siben steren (6). *nd.* seuen sterne, dat seuent ghesternt (132).

*Septium (*cf. sq.*) eyn koniges gortel (23).

*Septium (*cf.* sceptrum) koniges ruede (11). *i. virga regalis l* syddel (19).

*Septuagenaria sibz zal (76).

Septua-, septe- (69, 134) -genarius *hd.* der sibenzig-ost (67), -ist (134), -ste; sibentzig-zal *sim.*, -iarig (75). -jarich (20). s. iar alt (68, 110). seuentich iaer alt (132). s. tage (23). der seben zijt zale (18).

Septuage-nus, -simus *hd.* der siebenzigiste (20 *sim.*), sybentzigste, seben ziehste (5), sibetzgost (6), sobenezig (21); seben vnd sebeszest (18). seuenti-chste (132), -ges -nus, -tegest -simus (23); die tzouentiehste (11).

*Septuag-esies (Mss. mog.), -ies (*q. v.*) sebenzich werbe (5) siebenez w. (8). sobenez werb (21). siebenzenzich werff (20). seuen hundert worfe (23). seben vnd sebeszest male (18). zu sibenezig molen (9).

Septuagesima v'bunden tijt (23). s. dominica der suntag der verbunnen zit *l* in der sibentzigsten *sim.* (65).

Septuage-simus *v.* -nus.

Septuagies *cf.* -gesies) *hd.* sibentzigmal, -malen (110). sebenzich (135). seuentich werff (132). worb (23).

Septuagies septies seben vnd sebenczig werbe (17). sibentzig male siben *sim.* (65).

*Septum *v.* Sepum.

Septum (*i.* minutio *l* fallatia *sic* 76 *st.* munitio *l* vallatio!) ein pferrich (110, 126) in einem velde vmzunt (110). eyn omgetzyunde stall int velt (132). ein parck (*et monasteria* 110, 132). ein fang (113). ein fest-unge (8), -enunge (9, 17). bewerrung (21). die wite als w. es getzient ist vnd begriffen hat (65). loke; biuane; bocht (108). wort, ein ingetünder plats; s. naturale knick; grôner dörntün; hage (Chytr.).

Septuplare (Br.) sieben feldigen (20).

Septuplex *v.* Septemplex.

*Septupliciter sibenueltiglich (75).

Septuplum (*i. plenarie* 76) siben mol (9). sieben mole o. volkommenlich (8).

Septuplus *v.* Septemplex.

*Septura zun- (110), luck- (68) -ung. lukinge (132).

Septus *hd.* ge-, vir- (20) -zunet *sim.*

*Septus *sbst.* (*gen.* septi) vmb-, krentzganck (74).

Sepulchrum *hd.* (*nd.* 23) grab, grap (5), grape (133), grayb (19). *nd.* graf (11), graff (20, 132).

Sepultura *hd.* grabunge (20), be-gr., -grebniß (110), -grebte (67, 134, 152), -greb (6), -grebde (133, 151). *nd.* begrauinge.

Sepultus *hd. nd.* begra-ben, -uen.

Sep-um, -a (8[b]), -ium (85), -tum (68), *l* sibum (75), sceplum (46), cep-a (8), -um (11) seuum (110 &c. vn-selith 5[b]), -slit (101), -stlit (134), slit (8[ab], 66, 75, 93), -schlit (6, 46, 70, 75, 110), -slith (7), slijt (75[d]), -sleit (10), -schleyt (21), -schlet (110[b]), -slet (5, 133), -schlet (67), -sleed (19), -sled (77), -slat (3, 13), -slot (114), -schlick (69), -slicht (9). sieh (85), -schilt (110 *var.*), -selt (20), -tzel (12), *nd.* -gol (11), -gel; *l* ongtzell *l* keersyngell (132); in- (18), on- (17) -slet. talg (77), -lich (109), -ch (22, 23, 114). schwyne schmeer (68). smeer van verkene *l* ruet (108).

*Seph-irus, -iros (76), -erus, se-, seffirus, seuirus (*v.* ventus) (*cf.* zephyrus)

hd. nd. west ł nort w.; w. n. w.; w. n. (23), w. ł n.- (17), ort- (7), westen- (17), n. w.- (18), wester- (76) wint. norden west (5b).

Sephora *n. pr.* (Br.). *i. gallina* (147. Pap.). henne (147).

Sequana *v.* **Secana.**

Sequ-ax, -ester (*q. cf.*) *hd.* fulge-nde (20), -r (5). *hd. nd.* folger. *hd.* nach-f. *sim.* volgenge (100).

Sequela (*i. sermo* 4) *hd. nd.* folg-unge, -inge; nach-, na-f. *hd.* naturlich nach-f. (8); fulgunge; nach-f., -uolgnußs (1), -tolgende rede (4).

Seque-ns, -s (133) ein volgender (133, 134).

Sequentia *hd. nd.* sequen-cie, *hd.* -cien (21, 66), *gew.* -tz. lobgesang (65) nachfulgende (20).

***Sequentianarius** eyn sequencio (5b).

***Seques** *v.* **Sequens.**

Sequester (*cf.* **sequax. palester.**) *hd.* scheider krieg-sch. o. teiler; sch. des kriegs o. zwischen den fechtern; mitler im scheiden (75). scheid- (75, 110), schyd- (68, 134), scheydes-, mittel-man, mitler (64). vredemecher (132). kyf-deiler (78), -deler (109). grißwart (8). groiswerter ł richter (20). uolger (7). nach draber (75a). nacht traber (75b).

***Sequestrabilis** versoynlick (147).

Sequestr-are, -iari (5b) *hd.* scheyden, ent-sch. (110). krieg-, chrieg- (3) -sch. (75), -teilen (75), -tailen (3, 76); krick deiln (5), deylen den krich (18), von kyfe d. (23). kif delen (22). sundern (8, 9). soynen &c. (147).

***Sequestria** soynresche (147).

***Sequestr-iari** *v.* **-ari.**

Sequestrum besperet (100).

Sequi *hd. nd.* volgen, nach-, na-v., *hd.* fulgen. suchen (65).

***Sequies,** *g.* **-etis** (*cf. sq.*) *hd.* ein fulgende knecht. folgender kn. (7, 76), nach-f. ł eyn kn. (18); nachuolg-erknecht ł -ung (74); eyn ding daß da fulgt (17).

Sequipes eyn na volget knecht (23) ka- (9), kem- (8) -merer. cameder (*sic* 76). laws (9. ⨯ **sepedes** *cf.* **senarius. septupes.**).

Sera (*i.* **firmatura** *ostii, sed* **cera** *per* **c** wachß 68, 110. was ł waßchen 132) *hd.* sloz (5), sloez (13). sloß, schloß. slos (9). sclos (93). sloslße (18). sloyß, schlaß (21). sloßchen (132) *nd.* slot.

***S. appacta** gaedsloß (125).

S. etas zu spat o. zu ser, *corr.* so gar. zu so gar alt ł ein ze alt alter (65).

S. pendula, p.-s. (74) hultzein- ł malch- (74), sprinck- (125) -sloß.

S. portatilis malslotel (22b).

***Serabul-um, -a** *v.* **Saraballum.**

Sera- (75 &c.), **sero-** (7, 74, 75, 76), **sara-** (74) **-cium, -tium** (75), **ser-atum** (74), **-icum** (76), **geracium** (Ob.) (*i. genus casei* 20. *grossa substantia lactis* 75. *cf.* **butyrum**) *hd.* ziger, zieger (7, 74, Ob.), zegerich (20).

Seracula *hd. nd.* spange. *nd.* sponge.

***Se-, ser-** (Gl. m.), *cf.* **so-raculum** tzap ł sloßel (19). zappe (20). tap (11, 132). sloetel (11).

***Serage** (*i.* **equirria,** *cf.* **soragium** *i. inclusio* Gl. m.) eyn stock (23. *st.* stot?).

***Seralia** (*anders* Gl. m.) *v.* **Sardalia.**

***Seralus** *v.* **Sparulus.**

***Seramenta** (*herba*) suozminza (Gl.)

Sera- (75, 76, Gl. m.), **sero-** (9), **xero-** (110 &c.) **-pelline, -peline** (75). **-pellinas** (23) (*i.* **vestes** ł **postes** *detrite* 76, *aus* ξηραμπέλινος *cf.* Gl. m. 6, 942) hadern (9). blunderey (75). eyn alt hut (23). **zerapellina** (93). **xerapelma** (*i. uestis uetustate consumpta* 76), **xeropell-ina** (74, 110 &c.), **-onia** (110 &c.), **verapellina** (147) ein gerumpffen hut (110). ver nossen (6). niestes (93) cleid. vernosenclaider (76). altesuertzertes klayde (74). eyn huyd dye alt ind versleten is (147). **-inus** ver-schloßen (68), -slissen (132), -schlissen, gerumpffen, alt ł hu-, *var.* hy-tig (110). **xera-** (8), **xeno-** (9), **sero-** (17 &c.) **-pellis** eyn alt felle (17 &c.). alt v'sni- (9). v'sne- (8) -ten gewant. **zerebellina** getzwirnte klayde (74). **xerapellinus** alt, ver-aldet, -sleten, -droeght (147).

***Serapen** *v.* **Serpillum.**

Seraphin engel ł e.-kor (8, 9). die brinnenden e. *sim.* (65).

Serare *hd.* sließen, be-sl. *sim.* slysen ł zuo-sl. (13). sluyssen (132). *nd.* sluten.

***Se-, ce-ratim** *indecl.* (*cf.* **cerat-es, -ium** Gl. m.) eyn half hellinck (147).

***Seratium** *v.* **Seracium.**

Serator slo- (17), schlo- (64, 76). -sser.

***Seratum** *v.* **Seracium.**

***Sercula** *v.* **Sertula.**

***Serculus** (*cf.* **sternulus,** *anders* Gl. m.) staro (121).

Sere (*i. tarde* ł *extreme* Br.) lanxsam (13).

***Sere-** *v.* **Seri-a, -atim.**

Serenare *hd.* klar, klair, luter, schon (65) machen. klar-en (23, 4). -n (5, 9). cleren (20). lu- (7, 8), lew- (9) -tern.

Serenit-as, -udo *hd. nd.* clar-, luter- (18), stille- (21), stil- (22) -heit. helli- ł lutter- ł stilli- ł l-st- ł gerugi-, *var.* geröwi-kait (65). schonheit (65, 110) des wetters (110). luft schôni (93).

Serenus *hd.* klar, clair (7, 132). *nd.* clare. *hd.* lu-, lut- (6), law- (9) -ter. hell (65). schone (10, 12). schon (76). schene (13).

Serere *hd.* sewen, sehen (18), seen (9). segen (12, 23, 76). planten (13). **s. ser-ui, -tum** pflan- (110), pla- (10, 12) -ntzen. **s. seui satum** seen (110b). seyen (110, 132). sewen (10). segen (12). potzen (132).

Ser-es, *g.* **-is, -eris** (67 &c.), **-etis** (134) volck das die syden machet (110), das in der s wercket (68), dat in die sijde w. (132).

***Sereticu-** *v.* **Sericu-m, -s.**

***Sereus** (*st.* **cereus**) ein segel (23).

Ser-ia, -ea (75), ł **-iola** (93) *hd.* eyn ge-meyn. -man (6) vaß (5). faß. o. hafen (110). irdin-h. (93). irden haf (Dasyp.). erden pott (11). poet (20). ein molken top (4. = **serum**). eyn pott ł doppen (132). eyn vat ł tenen panne (22). eyn ghemene vat ł eyn tynnen kanne (23). bescheyden speel (19). spul (11). tawb (9). lang- ł karg-faß (Fr.). keßkar; schotten- ł ziger-hafen (75).

Seriare (*i.* **ordinare**) orden. *var.* ornen (75).

Seri-, sere-atim *hd. nd.* orde-, *hd.* orden-, ordig- (17), ordene- (18). ordent- (8) -lich. by ordinancy (132).

Serica syden kleiyd (19), cleet (11). sidin claid (76). *pl.* rothe brustbeeren (Ki.).

***Sericare** mit syden cleiden o. zieren (68, 110), tzijren (133). to tzieren of van s. wercken (147).

***Sericea** siden cleit (75).

Seric-eus, -ius *v.* **-us.**

***Sericineus** sydenwant (98).

***Sericium** (*st.* **servitium** Gl. m.) sidlin *et est mensura* (76).

***Sericum** *v.* **Seracium.**

Ser-, seret- (18) **-icum** *hd.* side, seyde (4, 66), -in (134), -en (1, 70). syd (67). sedde (18). snyde (69, 110). s laken (110, 132). van s. gemacht (68).

Ser-icus, -iceus, *gew.* **-icius, -eticus** (18) *hd. nd.* sid-en. -e (22), -in (76). seyd-in (134), -eyn (9). seden (18).

Series (⨯ **serius**) *hd.* ordenunge, ernst o. (17), e. ł o. (9). ord-inunge (18), -unge (23). -ug (21). -en ł seezunge (20). *hd. nd.* **schick-unge,** -inge. ryge (77), zeileten (126).

***Serinum** (*i.* **nuscinula, monile**) nusche (8am.).

***Serinus** (*auis, frz.* **serin** *aus* σειρήν *cf.* Dz. Wb. 721) ge- (112), gi- (135, 140, Chytr.) -rlitz. gyrlein (135). schwâder-, fâdem-lein; hirngrillen (140). serin (112).

***Seriola** *v.* **Scariola. Seria.**

Seriose *hd.* ernst-, erns- (17), tapffer- (65) -lich.

Seriositas ernst-hafftickeyd (19), -afftiheit (11).

Seriosus ernst- *hd.* -hafftig, -aftig (12), -ig (17) -lich (132), *nd.* -afftich, -achtich. tapfferer (65).

Seriph-ium, -um (*cf.* **santonicum**) welsonen (Kib.). meerwermuth (Fr.).

Seris (σέρις) weg-weiß, -leucht, -wartz (114), -wart. -breit. endivien (Ki.). wildweglug (126).

Seritas spadeheit ł tracheit (20).

***Serites** (*cf.* **seris**) endivienwein (143).

***Serium** *hd. nd.* ernst. erste (ł ernste (19). erst (3). arnst (6) ernsticheit (20).

Ser-ius, -nus (76) (*i. utilis* ł *necessarius* Br., *-itas* 76) ernst- *hd.* -hafftig, -hafftyck (19), -hefftig (20). *nd.* -achtich. *hd.* ernst (7). arnsthaft (6). nutze, nocz, nitz (76). *nd.* nutte, nut. profite- (132), sew-, treg-, langksam- (74) -lich. langsamer (*comp.* 65).

***Sermentum** (*anders* Gl. m.) *v.* **Serpentum.**

***Serm-** *v.* **Semin-iuerbius.**

***Sermo** *hd. nd.* rede, redde. *nd.* reden, tale (81). *hd.* red, rydde (21). eyn vernunftige rede (110) ermanung zu ordenung (**series!**) des lebens (65).

Sermo-cinari, -cinare, -cionari (65, 151. ⨯ **concionari** ?), **-tionari** (65 *var.*), **-nisare, -nare** *hd. nd.* pre-, *hd.* bre-digen, *nd.* -diken, -deken. *hd.* sprechen, sich ersprauchen (**-cinari** 126), reden.

***Ser-montanum** *v.* **Siler m.**

***Sermo-tionari** *v.* **-cinari.**

***Sernus** *v.* **Serius.**

Sero (*i. occidens* Gl. m.) *hd.* ab-, ob-

(21), *nd.* au-, *af-* (23) -ent. spat (76, 110). spavt (93). spade (20, 132). laete (132).

*Serocium *v.* Seracium.

*Serola *v.* Serula.

*Se- *v.* So-roliga.

Seropelli-ne, -s *v.* Serapelline.

*Seropha (*aus* stropha) betrug (68).

*Seroph-agia, -agion, -ia *v.* Xerophagia.

*Serotim spede (19).

Sero-, ser-tinare (>< sertum) virspoten *ł* czieren (8). v'speten *ł* cziren (9). kreneczeln (8, 9). spat werden (75).

*Serotin-e, *bisw. ł* -us spa- (5, 22ab), spo- (8), spe- (18) -de. spaid (7). spat (76). spot (21). spete (9). spatlichen (110). abentsch-in (67), -en (132). afentsam (23). late (22b).

Serotinus (*cf. pre.*) abint czydick (5b). abent zeitig (1). spater *ł* langsamer (75, 110). spad-e (22ab), -ich (23).

*Serpagerina *v.* Parea.

Serp-edo, -ede (22b), -e (*i. cutis ruber et prurigo ł pediculus canis* 76), sepeto (*q. v.*) dou- (11, Gl.), dau- (19, 20), do- (Gl.), tô- (93) -wurm, -worm (11), -worme (19), -wrn (93). *hd.* grint. gr. vff. auff der heut (74), der hude (18), den hunden (5), dem haupt *i.* glab-ra, -or, *ł* hundts-gr. (75). eyn schorff vp den huden (23). masel (13, 17). masse-le (22b, 147), -len (12), -rn (10) die men bernet (147). rude *ł* sewiwaldere (*animal* 100. *aus* zwivalder?). eyn roff (7). wiltvuer (132). sniffeleze (20). zitter-sch, -mal (74).

Serpens (*i.* a- *ł* ia-spis 1) *hd. nd.* slange. *hd.* slang, schlang. *nd.* snake.

Serpent-aria, -oria, -ina (74 &c.), -illa (1, 3) (*i.* colubria *ł* scabiosa 93. *cf.* serpillum) gundel- *hd.* -rebe. *nd.* -aria -reue, -rose (23). gund-reb (3, 71), -rab (6), -erum (21). gum reb (1). *hd.* nater-, notter- (3, 69. 70), noter- (8, 17, 4. 153), wasser- (132. *missv. aus* nater >< water!) -wurcz, -burczen (50d), -enwurcz (76), -worcz (8, 4), -worczel (17, 132), -krut (68, 69, 110), -kraut (134), -zung (74). *nd* nader- (22b, 47), ade- (23), nacht- (*sic* 85) -wort. serpentin (-aria 93). wurmkraut (74).

Serpentigena von schlangen geboren (68). von schl.- (110a), serpenten- (110b, 132) -geschlecht kommen o. geboren *sim.*

*Serpent-illa, -ina *v.* -aria.

Serpentinus von schlangen (110), nateren (68). van serpenten (132). schlangigt (Kib.).

Serp-, *ł* serm- (109) -entum vorspan (109). furspang o. hefftel (*i.* scutula (74).

Serpere *hd. nd.* slingen. *hd.* schlin-, schli- (6) -gen; sli-, schli-, schlei-chen; slifen (17), slieffen (7); langsam schlip-, schlie-ffen. serpit schlupfft, schlipfft, schlyfft (65 *varr.*); sweifen (*nach* vagari schlingen *sic* 62), hutschen (3), rûtschen (126). kriechen, kr. uff der brust (7); kri- (9), kre- (19) -chen; kru-, kry- (88), krei- (74) -sen. *nd.* krupen.

*Serpiginositas struffheit (20).

Serpigo struff (20). schorfftheit (132). rûde (19). sinwir (7). swinde *ł* flechte (Kib.).

Serp-illum, *selten* -illus, -illium (4), -illa (*pl.?* 49, 127, Gl. *s. u.*), -ellum (121), -ulum (*i.* puleium campestrae 136), sarpulum (94a), sa- (87), ce- (*q. v.*) -rpillum. cerpallus (5b), serapen (Hpt. 5) (*cf.* satyrion, satureia, sarcilium, sarminea) chenela (Hpt. 5. *sim.* Gl.). kénula -a; feldchenule -um (127). chonile (101). velt-chonela (121), -konala *sim.* -um; -chenula -a (Gl.), -quenel (Sum.), -komele (12 *sim.*), -komel (47), kumel (3, 71, 85), -kovele (85), -kommel (20, 4), -kymmel (13), -kumig (64b), -kymich (64c, 123), -kel (95), -kol (5b). -chol *ł* -kole *m.* (4). *herba vel* (*sic*) coem (97). quendel (74, 110 &c.). kieulin (73), kin- (91), kỳn- (87), ken- (95) -le. konuendel (74). kandelkraut *ł* kunel (75). kolle; *boh.* materzye duska *ł* polsky kmyn (4). wilder kimel (49). wilt komel (17). kenele (120). wil kommel; kirwil (10). *hd.* kirbel, kyrher (*sic* 151). caruel (11). keruel *ł* bießlock (132). wild pol-an (105), -ey (73. 74). feldpoley (114). vnser frawen betstro (73). hûner-kôl *ł* -klee *ł* -serb (126 *sim.*). costentz (128). *ags.* fyile (Lye); brad-eleac (94a), -aeleac (94). -elec sylenorum (136).

*Serpillum maius (*i.* artemisia *q. v.*) mettram; mutterkraut; kônigs kôl; sanct Iohanns kraut *ł* gürtel (73).

*Serpinacia (*cf.* pro-s. sanguinaria) vmbitreta (Gl.).

*Serpula (*i.* tynea; kleine schlange (Kl.). schabe (74).

*Serpulum *v.* Serpillum.

*Serra (*piscis*) stechela (Gl.). steichila (87). *i.* setta (*aus* cete) Mrg. walfis; siren Mrg. mer min; scorpena (*auis*, *i.* ripiuaga 93) wasser-, *ł* pach- (74) -stelcz (74, 93).

Serra (*cf.* sarra) sag-a (93), -e (12, 14, 23, 4, 132). sag (1). *hd.* se-, see- (19), sey-ge. seg (74). seche (5, 8). riffila (Gl. *cf.* dentula).

*Serra arbor-aria *ł* -stcia baumsage (125).

Ser- *v.* Se-, so-raculum.

Serrans seg- (68, 110), sagh- (132) -ende.

Se-, sa- (*q. v.*) -rrare *hd. nd.* sa-, sae- (132), *hd.* se-, sey-gen. sechin (8). riffilon (Gl.).

Serratio segunge (20).

Se-, sa- (*q. v.*) -rrator *hd. nd.* se-, sa-, *hd* sey-ger. bretsnyder (9).

Serratula (*cf.* chamædrys) gummibeerlein, schartenkraut (Kl.).

*Serratum (*i. mons* Gl. m.) *v.* Sarracum.

*Serriata bathomenkraut (74).

*Serta (una s., *cf.* Gl. m. *h. v.*) *ags.* an gerif fisca odhdhe an snæs f. o. odhra thinga (94a).

*Serta (*cf.* fractina; *anders* Gl. m.) breche (8, 9). brochen (17).

*Serticio (*st.* stort.) ruzunge (Sum.).

*Ser- *v.* Sero-tinare.

*Sertis (*st.* syrtis; *anders* Gl. m.) eyn wirde (5b).

*Serthofagus *v.* Sarcophagus.

Ser-tula, -cula (125) campana (*cf.* betonica) binsauge (125). bâren- *ł* weischen stein-klee (Kl.).

Sertum (*i.* crinale) *hd. nd.* crantz, -s (11, 13, 22), -zel (1); *hd.* krencz-el (8), -lin (65), -lein (74); scha-, sche- (13) -ppel; scape-l (74), -ll (93). peel (11 *ditmars. i. q. wetterau.* schappel = brautkranz, -kopfputz *cf.* Br. Wtb. 2, 304) harpant (74).

Sertus ge-sehet (-sehz? 17), -plantzet (20 &c.), -posset (20). -potet (11).

*Seru *v.* Serum.

Serua maget (19)

Seruare (*i.* vouere 77) *hd. nd.* bever- (110, 132) -warn. *hd.* hal-den, -ten. be-h-, -heben (6, 77); he *ł* hei-gen *ł* sparen (77).

*Seruatus *s.* bewarunghe (19).

*Seruia (*i.* clepsidra 76) tra- (76), dre- (11) -chter.

Seruis (*terra*) sirfy (114).

Seruilis diensthafft (20). dynst- (19), knecht- (65), knetht- (20) -lich. dinstlick (11).

*Seruiliter dienstlich (20).

*Seruill-a, -um *v.* Cheruillum.

Serui-men, -tium *hd. nd.* di-, *hd.* die-, dei- (65), *nd.* de-nst.

Seruire *hd. nd.* die-, de- (21), dy (23), dey- (22) -nen. dien (7).

*Se- *v.* Ce-ruisia.

*Seruitiosus *hd. nd.* dienst- *sim.* -hafftig, -hefftig (20), -hafft (7, 76), -achtich (132).

*Serui-tium *v.* -men.

Seruitor *hd.* die-, dey- (11, 21), *nd.* dy-ner.

Seruitrix dynerynne (5b). dienerin (1).

Seruitus *hd.* dien-st, -ung (110), -stbarkait (65), -stbarlichkeit (70 Mrg.). -schafft (20). knechtlichkait (65). slauerie (132).

Ser-ula, -ola eyn kleyn *hd.* sloz. sloß *sim.*, *nd.* slot. sloschin (9).

Se-, ce- (*q. v.*), ge- (Ob.) -rum, seru (94, 136) (*i.* sinum 1, 5b. >< seria? mulsum 75; *cf.* butyrum) *hd.* mu-, molcken. ziger- (6, 74). chasi- (141), cheß- (1), kese- (74), kes- (93), keß- (75), kaeß- (76) -wasser. schotten (75, 126). wadek-e (12, 22ab, 109), -en (23). wodeke (98), wedick, wack, hoey (147). wacke (109). wey (132, 147). wej (99). vey (97). *ags* huaeg (-u *ll. c.*), hunaeg (-um 136). suffy (Scheuchzer). serum secundarium botte *ł* bottermilch (125).

Serum *adv.* spade (11).

*Seruncula (*cf.* serum sec.) hotte (11).

Serus *hd. nd.* spade. spat (6). spait (7) spot (68). spud (21). speter o. langsam (110). *hd.* ab-, ob- (68), au- (132) -ent.

*Serus *s.* alt ochs (9), osche (8) o. mensche.

*Serutina *v.* Scrutina.

Seruus knecht (11, 19). eigen ku. (132), man *ł* wib (93).

Servus fugitivus *i.* *mercurius* (124, 147). qwyeksylver (147).

Sese im sel-ber (110), -uen (132).

Se-, si- (91) -selis, sis-ileris (146). -eleos (*i.* siler montan-a 146, -us 41

q. v.) stein-kŭmmich *l* -klee; gemeiner sesel; roßkŭmmel (Kl.). gaißfenchel (91).

Ses- (Gl. m.), **sese-** (Br.), **sef-** *l* **pus-** (147) **-illus** cleyn van personen (147).

***Sespes** (*i.* **sessor**) sitter (11).

Sesqui &c. = **sexqui** &c. (110, Br.).

Sesquipedalis anderhaluen voeß groeß (132).

Sesquipes fŭys mayß (19). voes maße (20). wet (vuet) mate (11).

Sesquiuncia solidi munt (109).

Sessibilis (Br.) sitz-elich (20), -lich (7).

***Sess-** *v.* **Sest-icium.**

***Sessile** sessel (20).

Ses- *v.* **Se-sillus.**

Sessio *hd.* si-, se- (21), besi- (17) -czunge. *nd.* sittinge.

Sessor (*cf.* **sespes**) syczer (19).

Sessorium (*cf.* **assidela**) stul (74).

***Sesternus** *i. modius peccunie* ain schepfel (76). eyn sesppel (?) pennig (23).

Sestertium *v.* **Sextercium.**

***Sest-**, *l* **sess-** (76) **-icium, -itium** (74) (*i. bursa per quam farina emittitur* 76, *borsa p. q. imittitur f.* 3. *cf.* **setacium, politriduum**) bytel (76). mel-putel (74), -beytel (3), -beitel (75). eyn sicht budel (23).

***Sestistrare** *v.* **Setare.**

***Sesuuium** *v.* **Sedum.**

***Seta** *cambr.* morthol (Zeuss; *aus* **martulus**).

Seta, setha (65, 75b) (*i.* **seti-cula** *l* **-strum** 3. **corona** — *cf.* **cassona** — *l* **spina porci** *quo vtuntur calciatores* 75; **soga** 74 *v.* **soga**; × **seeda?** **ceta**) *hd. nd.* bu-, bo (10, 22) -rste. *hd.* bu-, bo- (17, 68, 141), po- (7, 104), bō- (67). birst; pursten (1, 3); brust (12). bu- (19), bo- (97, 132) -rstel. *ags.* byrst (94, 136). burstchen, *sed per* c wayſ viysche (19). waluisch (11). wasir kalp (95). zote (104). *cf.* **cotha** *v.* **sartimen** *sim.*). **setas** (*porcorum pilas*) zatun (141).

Setac-, setat- (Gl. m.), **secat-** (*alph.* **set-** 110b) **-iare** (*i.* **cribrare**) durchslahen (110). syblen (68). syffen *l* budelen (132).

Setaceum (*i. species canterii l fonticuli* Gl. m. baarseil Freund) bŭrste (Das.). kratz-b. (Kl.).

Setaciare *v.* **Setariare.**

Seta-cium, -tium, -tius (Gl. m.), **-rium, -rius** (Br.) (*i.* **cribrum** *cf.* **cet-, sec-, sed-, er-acium, cedaria**) hāsip (**-cium** Gl.). sybe (110b). syb (68, 74, 110a). sijf budel *l* theems (132). peutel, red-p (74). seyef (**-rium** 97).

Setare, *l* **se-** *l* **ses-tistrare** (75) *hd. nd.* bu-, bo- (17, 22, 68, 133), bū- (67, 134), bi- (18), pu- (1, 75) -rsten. mit bu- (110, 132), bo- (68) -rsten neyen.

***Seta-riare, -ciare** budelen (147).

Setarium *v.* **Setacium.**

***Setarius** (*cf.* **setacium** *anders* Gl. m.) burstenbinder (110). budeler (132).

Setati-are, -um, -us *v.* **Setaci-are, -um.**

***Setes** (*cf.* **seta**) *ags.* brysti (136).

***Seticula** *v.* **Seta.**

***Seticulum** bursteleyn (9).

Setiger (*i. ioculator* Gl. m.) saw (64). ruher (Sum.).

***Setistrare** *v.* **Setare.**

***Setistr-um,** *l* **-a** (75), **sedistrum** (65) (*instr. ad ornandum crines* 4) ein burste (23, 4, 65). pursten (3). perste (75).

Setosus vol bursten (110). suw borst (68), borstelen van verken (132). porst- *l* zot-oht (104).

***Setta** (*anders* Gl. m.) *v.* **Ceta.**

***Setur** *v.* **Scutes.**

Seu oder (6, 68, 110). adder (21). ab der (18). affter (*sic* 5). efte *l* eder (22). offte (132). *per* **s** *i. vel. sed* **ceu** *per* **c** *i. sicut* glycher wyß (110), als (68).

***Seuaria candela** talht-, Mrg. vnslet-licht (135).

Seucis *v.* **Suesius.**

***Seudicium** *v.* **Scuditia.**

***Seud-oterium, -yrum, -uterum** (*aus* **pseudothyrum**) *v.* **Perseudoterium.**

***Seudo** *v.* **Suesius.**

***Seue** grymmelich (23).

***Seuere** *verris vox* (141).

Seuere (*in Mss. nog. unterach. von* **seueriter** *q. cf.*) grimme-lich (5 *sim.*), -liken (22). grimik- (134), grimmick- (70), grimmig- (69), gru- (7), streck-, fraue-, hertene-, hafftig-, *var.* streng-, freue-, hertig-, hefftig (65) -lich. gru- (66, 133), gruß- (66), grus- (133), gris- *l* grim- (67) -lichen.

Seuerior ein strenger den rechten nach zu kummen (65).

Seueritas *hd.* grusse- (18), gruß- (69), greuß- *l* grym- (134), gruwe-, *var.* grw-, gru (110). greu- (75), frefe-, freue-, *nd.* grymme-, vreue-licheit *sim.* frecheit (20). freyd- (9), grymm- (9 *sim.*) -icheit *sim.* grim (25). grim-heit (67, 68), -keit (8, 110a). streng-heit (110a), -kait (65). -ikeit (110b). hert- *l* herb- (65). haft- (75) -igkeit.

Seuer-iter, *l* **-e** (110 &c. *q. cf.*) *hd.* gruße- (5 *sim.*), grusse-, grus- (17), gru- (6, 110), gruwe-, *var.* grew- (110), grym- (68), grimmik- (1), streng- (68, 110), wreet- (132) -lich, -lichen (1), gris- (23), greze- (22) -liken. seer streng (110 *sim.*).

Seuerus (*i.* **seuus, rigidus, austerus**) *hd.* gruse-, gruß- (21, 69), greuß- (70, 134), greu- (75) -lich; grimmig *sim.*, grim (25), frech (20), swinde (20), strenge (8, 9, 65), ein harter *l* ernsthafftiger (65). haftig; wuest, *vlg.* wild als die thiran (75). ernst-, war-lich (64). *nd.* gris- (23), grese- (22) -lick; wreet (11). gral (22b, 74).

Seuiens wietender (141).

***Seuina** *v.* **Sabina.**

Seuire (*i. insanire l furere*; **tyranisare** *l contendere l* **chriare** *q. v.* 1) *hd. nd.* gry-, gru- (69, 70), bry- (4), bru- (134) -mmen. grim-mich (*sic* 13), -mecht sin (21), -lich anlouffen (65). grim sin (6). gruwen (7). wieten (68, 110). toben (Voc. ex quo). douen *l* rasen (20). couen (*sic*) *l* vrodere (109). freydin o. zornen (8). zurnen (9). graussen (77). vwoeden *l* wreit wesen (132).

***Seuiro-circinus** *v.* **Ventus.**

***Seuirus** *v.* **Sephirus.**

Seuiter frechlich (20).

Seuit-ia, -ies, *l* **-as** (20) (*i.* **tyrania** 1) *hd. nd.* gruwe-, *hd.* gru-, gri- (76), grus- (21) -licheit. grimm-kait (1), -ickeyd (19), -icheit (11), -igkeit (65). freyde- (8), strengi- (9), herti- *l* vnbarmherczi- (65) -keit. frecheit (20). wretheit (132).

***Seuma** *v.* **Sagma.**

Seuocare *hd. nd.* besyden-, *hd.* beside-, besit- (8, 20), besiyt- (19), by syt-, beseyt-, besijt-, besiet- (151), beseyten- (9), bye sich- *sim. hd.* -ruoffen (19, 134), -ruffen *sim.*, *nd.* -ropen (22, 132), -ruppen (23), -ruepen (11), *hd.* -heischen, -eyschen (132), aischen (134). bescheiden *l* heischen o. vff byt, *varr.* off bit, vff borg, nemen (*sic* 110).

***Seuolare** besiit vlyehen (19). besyden vliegen (11).

Seuum (*cf.* **sepum**) grausam (110). scharpf (15).

Seuus (*i.* **seuerus**) vnge-hur (6), -hurlich (5), -horlich (7), -horlick (23), -rulich (18). vndgeherlich (17). onhorlich *l* **inaudibilis** (*sic* 21). vnhurlick (22). grim-lich (110), -mig (1, 65, 68), -mich (11, 132), -iger (76). grymm- *l* dorechtyck (19). dauendich (11). dobende (20). wreet (99, 132). fredich (12). freydig (8, 9). scharpff; gail *l* wild &c. (65). grey sich (13). greuß- (70, 134), grueß- (69), gruß- (66), grise- (67), grus- (133), gri- (70), pin- (65) -lich.

Sex *hd.* sechs (75, 76), sechß (7), sesche (6), sesche (5), seße (18), seß. *nd.* sesse, seesse (11).

Sexagenarius seczig czal (21). sechzig iarig (75).

Sexage-nus, -simus *hd.* der sechczigost (6, 76), -ichste, -igste, -gste (20), -ygest werb (19). seczigeze (21). sechende (18). *nd.* sestigest, de sestige (22), die zeesticht (11).

Sexagesies sechezyg werbe (19). tseesstich warf (11).

Sexagesima dominica suntag im sechczigsten (65).

Sexag-esimus *v.* **-nus.**

Sexaginta *hd.* sechzig, seßsich (20), seczigt (21). *nd.* sesti-ch, -g; tzeesstich (11). schok (*l* ?) scol (22b).

Sexangulus sechs eckig (110).

Sexconti *v.* **Sexingenta.**

***Sexcun-s, -x** (Kl.) anderhalb lot o. gewicht (88).

***Sexcupes** *v.* **Sextupes.**

Sexennis seß iare alt *l* seß jerich (20).

Sexennium ein zyt von sechs iaren (110 *sim.*).

Sexies *hd.* seß, sees (19). seßich (20) werbe. seswer (21). sechs mal (6), male (75). **nd.** seswarff *sim.*

***Sex-ingenta,** *bisw.* **-conti** *hd.* seß-, sesch- *sim.*, *nd.* ses-hundert. sees hondert (11).

***Sexingentesimus** *hd.* seß-, sesc-, *nd.* ses-hunderste *sim.*, -hundergestt (22). der VI hunderscher (21). daz sese hundert (18).

***Sexpedicosus** *v.* **Pediculosus.**

Sexqui- *v.* **Sesqui-.**

Sexta der fridag (17). sexe (5b).

***Sextale** sehste deil (8).

Sextar-ius, *l* **-ia** (76), **-sia** *l* **sext-ans** (74), **-inus** *hd.* mas in rom (1), eyn mayß czu rome (5b). ein sechß-, sechst (134).

der sechßte (68) -teil. dat seste deyl (132). *hd.* se-, si- (17) -chter; sechßterin (74). sester. *nd.* sestere. seydle (111).

Sextern-us, *l* **-io** (110 &c.) sechß- (74), seß- (5). *nd.* ses-lich. **ssessyck** (5[b]), sechezig in der zale (18). *hd.* eyn sexterne, -tern. -stern (151) *i. iunctura sex foliorum.*

Sex-, ses-, semis-tertium drithalb pfund (110). derdehalff pont (132).

***Sextertius** drittehalb (20).

***Sex-tertuus** *l* **-tinus** sechetig (1).

***Sextimus** der sechzigst (7).

***Sextinus** (*cf.* **sex-tertuus, -arius**) sessig. -ch. seßigk, sechssig (74). *nd.* ses-tich. -lich.

***Sextula** (*pondus*) vierscherffig (74).

Sextu-, sexcu- *l* **seni-** (147) **-pes** (*i.* **pediculus**) lauß (74). luß (68, 75, 110). luys (132). luyss (147).

***Sextupl-are, -icare** seß veldigen (20).

Sextupl-ex, -us, -um *hd.* sesch- *sim.*, sech- (4) -feldig; seß ueltig *l* sechs male (75). *nd.* ses voldich.

***Sextupl-icare** *v.* **-are.**

***Sextuplicitas** seß veldicheit (20).

Sextus *hd.* der seh- (8, 20). se-ste, sechst (6), secst (19). *nd.* dy sest, die zeeste (11).

Sexus *hd. nd.* kunne, menschlich k. (9), konne (8); kun (21, 23); konne (109, 133, 151, 152). *nd.* slecht, slechte. *hd.* ge-sl., -slichte, -schlecht der naturlichen glidder (75). menschelich kon ader geslicht (17).

Si abe (5). ab (5[a], 21). aber (18, 74). ob; obichts o. nit (74). effte (23). ist sach (8[illegible]).

***Sia** (*i. pediculus porcorum* 76. *cf.* **scia. vria. vsia. iuria.**) swins- (8), swinß- (17), sau- (75) -luß. sweyns laus (76).

***Siafragma** *v.* **Diaphragma.**

***Sibalum** *v.* **Sambuca.**

***Sibba** *ags.* sigil (94, 136)

***Sibeldingung** (*lat.? cf.* **goderdigum &c.**) sibilling ist ein edel apffel (74).

Sibi sek (22[b]).

***Sib-ila, -ula** (8) (*serpentum* **sibilus** *hominum* 66 &c.) wispelung jn oren (65). slangen-wispeln (8, 9), -czuschin (9).

Sibilans schwegelnt (Gl. a. 1418 Sm.).

Sibi-, sibil-, sibu-lare (*serpentum et hominum*) *hd.* hi-, hu- (12), ezi (21), *nd.* di- (23), su- (22[b]) -ssen. byschen *l* bispeln (1). uuisbalon (Gl.). bli- (18), wi- (9, 11, 20, 75, 108) -spelen. wisp-ulen (6), -eln (74), -eln jn oren (65). vli- (5, 12), pli- (13) -steren. flisteren myd der tunghen (22). blasen (19, 108, 132). blesemmen (8). swibeln; schrien als die schlangen (75). swigeln (Sm. 3, 588). phy- (69), pfy- (49, 67, 110), pfie- (126), pfey- (134) -sen. pfyßen (68). pfeyffen als die slangen (74).

Sibilatio wispelunge (20).

***Sibilis** (*st.* **scib.?**) v'metlike (23).

Sibilla wisi wissagerin (93). warsegegeryn (8). igelich worsegereyne (9).

***Sibil-lare** *v.* **-are.**

Sib-ilus, -ilum, -ulus, -ulum (75) *hd. nd.* wisp-el (75. *nd.*), -yln (5[b]), -ilod *sim.* (Gl.), -elich (18), -elunge, -elinge. menschliche wispelunge (9). rusch- *l* sus- (65). pfys- (110). pfeys- (134). hisp- (5). *hd.* hiss-, *l* seiss- (21). blas- (11, 19, 132), blaß- (68) -unge, -inge. sissen (109). flister en (22). -unge (5). blesemmen (8). *nl.* sijf-, schuy-felen (116).

Sibul- *v.* **Sibil-.**

***Sibulum** (*instr. quod ad modum* **si buli** *sonum reddit* 76) *v.* **Sibilus. Sambuca.**

***Sibum** *v.* **Sepum.**

***Sibum** *gall.* gastel (122).

Sic *hd. nd.* also.

***Sica** (*st.* **sicca?**) *ags.* tindre (91[a]).

Sic-a, -ca *hd.* stap-, stab-, staf- (20). *nd.* staff-swert. staib schwert (6). morthmes (Gl. Mar.). stechmesser (100). ru- (8), rey- *l* vorch- (9) -teling *cf.* riuteline Sm. 3, 164. *ahd. n. pr.*). brackfeller (114)

***Sicalia** *v.* **Secale.**

***Sica-mina, -nia** *v.* **Secamen.**

***Sicar** *v.* **Isula.**

***Sicare** *v.* **Siccare.**

Si-, sic-carius (*cf.* **drances**) *hd. nd.* morder, *l* mordtmesser (74). einmortlich messertrager (93). suart dragher (81). kelsneyder (9). much-iler (6), -eler (7) bluethundt *l* stroyder (125).

***Sicatus** (*aus* **psittacus**) papegoge (19).

Sicca (*cf.* **sica**) erde (20).

Sicca-men, -nia *v.* **Secamen.**

Sic-, si- (76) **-care** trucken (110), drucken (20), dorre (17), dirr (76) machen. *hd.* derren (8), dru-, dro-, tru- (9) -eken. dru- (20, 23), dro- (22), droe- (97, 132), dre- (13) -gen.

***Sic-** *v.* **Si-carius.**

Siccatio druckunge (20).

Siccatorium (*i.* **fornax**) *ags.* cyln *l* aft (Gl. Aelfr.).

Siccine *hd.* also, a. nit (68). ist iz als so. ist dz also (65). ist es nit a., ist a. niet (68), a. als der (17). alsust (9). *nd.* alsus.

***Siccin-ium, -um** (*cf.* **aridarium, tostrinum**) *hd. nd.* deyse (107, 132, 133, 152. *wetterau.*); *hd.* teyse, teyß. test, wyme (132). *hd. nd.* da-, *hd.* de-, dó- (67), ta- (134). du-, do- (21) -rre. durr vff dem land (-ium 75). eyn dore (23). droghe darne (22). dorn (-ium 76). eygel (7). eyschel (6).

Siccit-as, -udo die durr y (110[b]), -e (65). trucken- (68, 110), drucken- (19), druge- (20) -heit. droecheit (11, 132).

***Siccla** (*cf.* Dz. Wtb. 312. Gl. m. *v.* **sicla**) einpar (Gl. Cass.).

***Sic-** *v.* **Si-comorus.**

***Sicco-** *l* **tri-pes** dryfuß (75. *cf.* **chytrophus**).

***Sicc-** *v.* **Xer-ophagia.**

***Siccumbi** *v.* **Sicubi.**

Siccus *hd.* tru-, dru- (5), tra- (5[b]), dro-, do- (12) -eken. tru- (6). dro- (17) -ken. dru- (20, 23), droe- (132), tre- (9) -ge. durre (9, 65)

***Sicecula** *v.* **Ficedula. Sepicecula.**

***Si-** *v.* **Sin-cellita.**

***Sicena** *v.* **Sicera.**

***Sicena** *i. intestina* ingeweide (147).

Sice-ra, -na (5), **sincera** (22. Gl. m.) alies das dz da mag truncken machen (65). tr. machtig wein o. tranck (1) allerley drunckin dranck (8). trunckin trang (9). *hd. nd.* gemeyn stark dranck *sim.*, da man mag druncken werden (23); appel dranck *sim. hd.* apfel-tranck. -trang, -getranck (69, 70). lûtir tranc (104). *gall.* claré (122).

Sicila stilet, radiermesser (116).

Sicilia sicilen land (1).

Sicilimentum der nachmâiet (135)

Sicilire nachmâyen (135).

Sicinium *v.* **Scicinum.**

***Sicisagria** wilt corbeschen of vleschen of dat sait dair van (117).

***Siclingere** *v.* **Singire.**

***Sicl-o, -um** *v.* **Secale.**

Siclus (*cf.* **cic-, scicu-lus**) gewichte (8, 9).

Sicofagus &c. *v.* **Sycophanta**

***Sicoma-chia, -pia** *v.* **Sichomachia.**

Si-, sic- (1, 100) **-comorus, sycomerus** (8) (*i.* **morus** Sm., **celsa** 109) wilder *l* vnperhafftiger feygenbawm (74) wildwie- (*sic*) *l* mur- *l* mul- (Gl.), wilde mul- (100, Gl.), mulbir- (18), mulber- (8, 23), maulber- (1) -baum *sim.*, -bletter (8). wirac (? 22).

***Sicope-s, -des** *v.* **Chytropus.**

***Sicopolita** *v.* **Sicophanta.**

***Sicops** (*alph.* **soc-, sc-;** *cf.* **scorpio**) gelubt pfeil (9). glowit fel (*sic* 8).

Syco- (91, Br.). **sico-phanta, -phonta** (91), **-phantus** (76), **-phans** (74), **-famus** (8), **-fagus** (17. >< φαγος) (*i. ficus comedens l falsus calumniator* Br. *sim.*. *in sanus l* **cluminator** *sic* 76. *cf.* **fico fanca**) ein figen-esser (110, 132), -freßer (8, 17). betrieger (110 *sim.*). schender *l* lugner (91). girig vor wechter falser sach (17). for vecher falscher liebe (8) f. *l* vnrechter richter (74). **sico-phanta,** *l* **-phagios** *l* **-polita** (*i. aliquis de* **sicopaleas** 76 *aus* **sycopola**) *sunt qui comedunt* **focas** (*aus* **ficus!**) merkeluer (23). **sicophary** sunt homines **lupos** (*aus* **lupinos?**) *commedentes* (76).

Sycos (Br.), **si-cos, -chos, -cros** (76) figenboum (76).

Sy-, so- (125) **-cosis** feigen-, *l* gersten (Kl.) -blater (91), -blatter (125). -korn *l* meerigel (Kl.). feigwartz (Da.).

***Sicros** *v.* **Sycos.**

***Sictrum** anhaw (9. *cf.* anchowe BM. 722). eyn huwel bloch (23).

Sic-ubi, -cumbi (22), **-ui** (7, 23. >< **-uti?**) so sware (18), -war (19, 23), -wair (5), -wan (17). -wanne (21). -vor (22). -wo (17 &c.). also anders wo (5). wie (67).

***Sicud** *v.* **Sicuti.**

Sic viuam! vff mein brinnige sel (88).

Siculus (*i. al. de* **sicilia** 21) eyn sicilier (23), czeciliger (21).

Sicu-ti, -t, -d (23) *hd. nd.* also.

***Sicheon** (*i.* **tanacetum**) reynfan (74).

***Sicho-, sico-** (74, 76, 147), **sino-** (76) (*st.* **psycho-**) **-machia, -mapia** (74) streit der (74), mit der (75) sele. der selen stryt (110 &c.). strijt der syelen (147) sin. *i. confluctus* (*sic*) *l pugna* (76)

***Sichos** *v.* **Sycos.**

*Sidacium (*cf.* **sedacium &c.**) hasip (121).

*Sidealla *v.* **Jdraula.**

Siderare (*inus.* Br. *cf.* **sidere** *i* **splendere** Voc. ex quo, Gl. m.) schinen (20).

*Siderata gestyrnt (23).

Sideratio mehlthau (125). der schlag *l* tropff, *nl.* vlam (116).

Sideratus (*i* **ictuatus** Gl. Aelfr., **sidere** *afflatus* 110 &c.) gheroert (132). *ags.* faerunge astorfen (Gl Aelfr.).

Sidere (*i sedere, inclinare, sculpere, volare, sple-, spo-* 76. *-ndere*) sitzen (68, 74). sincken (110, 132). naygen, globen (74. *cf. spondere* 76).

Sidereus schinde (20).

Side-, sidi- (Sum.) **-ritis** pibinelle (Sum.). glied- *l* zeiß- (Kl.), ziesig- (Fr.) -kraut.

*Sidile (*i.* **eptria** *et pertinet ad currum* 76 *cf.* **ephippium;** *aus* **sedile**><**subtela,** *woher* **solide** 75, *cf.* **postela**) aftersil (76). eyn sale (23).

*Sidi- *v.* **Side-ritis.**

*Sidonus *v.* **Cydonia.**

*Si- *v.* **J-draula.**

Siduar *v.* **Zeduarium.**

*Sidulum (*cf.* **sabulum**) grunt saundt (1).

Sidus *hd.* stern, ge-stirn, *l* -stirg (?8), -stirntz (7), -stirneze (20), -sterne (5), -stirre (21). *nd.* -styrnt *l* -sternt (23), -sternte (22). steern (11).

*Sielire *pardorum vox* (141).

*Sifa (*cf.* **sitirissa, safratila, cifraculum, stata, hispil**) swinge (23).

Sif-on, -onus *v.* **Siphon.**

Sigalum &c. *v.* **Secale.**

*Sigarium *v.* **Sulgarium. Situla.**

*Sigatula *v.* **Sigitula.**

*Sigena (*cf.* **secana**) sigen ein wasser in franckreich *l piscis* (74).

Sigillare *hd.* siegelen (20), be-s. (7); sigeln (75), be-s., -siglen, -segeln. bye segeln (5[b]). besiggeln (21, 23).

Sigillatim sunderlich (20). *hd. nd.* be-s. sunderlichen (6). be-s. (5). sige- (110[b]), sig- (110), sege- (132), offenbar- (110 &c.) -lich. offentlich nit heimlich (*l*) gar in den dag gedan (68 Mrg.). ainzellich. *var.* -ich (75).

Sigillatio siegelunge (20).

*Sigillatius panis (*cf.* **secale**) ruggin-bród (127).

Sigill-ator, *l* **-ifer** (64, 75, 93) siege- (20), sige-, *var* sigi- (75), sig- (64), insig- (93) -ler.

Sigillum (*cf.* **sagillum**) *hd.* sigel, in-s., -segel (18, 133), -gesegel. *nd.* -geseghel, -gesiggel. *hd.* siegel, sigille (10), czegel (14). seeghell (132). zaichen (65).

*S. salomonis *herba, cf. sq.*) magerat-e (Sum., 40 (Gl. 2, 470). weiss- (91, 116), wut- (wat? 87) -wurz. eynder (85). enbern (47) ampffer (74). *nl.* salomons segel (116).

*S. sancte marie (*herba*) wiß wortz (17). witwort (47, 85). vnser frowen brût ... (87). brutt („krutt?" 146).

Sigilum *v.* **Secale.**

*Si- *v.* **Sa-gimen.**

*Siginus (*i. cinis* asch; *rubigo* rost, ruester (147).

Sigi-, siga- (94[a]) **-tula** (*i.* **lardariolus;** *cf.* **sicedula** *sim.?*) *ags.* freemaze (Gl Cott.), fræmase (94[a]).

*Signabilis zeichlich (20).

Sign-aculum, -um *hd.* zey-chin, -chen, -gen. *nd.* tey-, te-ken.

Signaculum jnsiggel (65).

Signanter *hd. nd.* merck-, *hd.* mirc-, merg- (133), vffmerck- *l* sunder- (65), zeiche-lich *sim.* bececheligke (100).

Signare *hd. nd* me-, *hd.* mi-, mey- (13) -reken. zeiche-nen (20), -n (8, 9).

Sign-arius, -ifer, *l* **-ator** (68) *hd. nd.* banner-, panner- (4) -furer. *hd.* baner-fuerer (17), -forer; panirfurer im her (75); fanen-, van- (9), fan- (151, 152), faner- (134), zeichen-trager, -treger (9, 151), -dreger. fendrich (111). fenere (Gl. Mar.).

Signator (*cf. prc.*) zeichen-er (20), -macher (110, 132).

Signetum (*cf.* **cicatrix**) signe-t (110, 132), -et (68); o. zeichen (110), eynrehande lijektzeichen (132) *sicut habent notarii.* mal. gemerck (74).

Signifer *v.* **Signarius.**

Signific-antia, -atio, -encia (11) bezeych-nisse (132), -nuß (110[a]). -unge (**-atio** 20). bezych- (110[b]), bedeut- (110 -niß. bedu-tnuße (68), -ttenisse (19), -denisse (11, 132), -dunge (**-antia** 20), -tunge (75).

Significare *hd.* zeichenen (20), be-z., -zeichnen (68), *gew.* -zeichen, -zeigen. *nd.* beteyken. be-deuten (75), -ditten (65), -duden (20). kundigen (9). kunt (8, 9), koent (20) dun. tun (9). zu versten geben (66).

*Significarius beduder (11, 19, 20).

Significa-tio *v.* **-ntia.**

*Significatiue bedudlich (20).

Significatiuus bedudende (20).

Significatus gezeichent (20).

*Signific-entia *v.* **-antia.**

Signum (*cf.* **signaculum**) vrkund; beditung; wunderwerck (65). **s. non s.** (*ludus*) mael e. vnmael (125).

*Sygo (*i. presul l diocesanus*) bischoff (123 Anh.).

*Sigsonte (*herba*) *ags.* stan merce (94[a]).

*Sigulum *v.* **Secale.**

Sil (*cf.* **siler montanum**) berggeel (135 *sim.*).

*Silab-ra, -a (3, 4, 75, 76) (*i* **alabrum, -a, sagia** 75) *hd.* weyfe, weyf, haspel (76).

*Si-, sil- (125, V. Hamb.) **-lago** (*piscis, i.* **polides** V. Hamb.; *cf.* **selago, sublacus**) bley (20, V. Hamb.). bleyer (23). blye (19). plege (76). ein bloßfisch (125).

*Si-, sti-lago, *herba* **stella, st. maris** (*i.* **arenaria, capriola, caciatrix, ceruicorn-u, -ia herba, coronopus**) krähen-, rappen-fuß, hirtz-horn, -graß (143).

*Silba *v.* **Sillaba.**

Silenter stillich (20).

Silentium *hd nd.* swig-unge, -inge; stil-le (15, 75), -heit (20), -lunge (8), -nisse. schwy-gung (110[a]), -ung (110[b]), -gen (65). schweygung (134). gestumet (75).

Silenus (*cf* **satyrus**) vvalt serate (101).

*Sileos *v.* **Siler montanum.**

Sile-r, -x (64[c], 91) (*cf.* **paliurus, salix**) wyde (110). wasserweid (126). weyd (91). wyd o. felber (88). velarin (Sm. 1, 526). tzwijch (132). weyde; weinreben pandt (74). rebsteck (64). eyn wine pole (17). wingart stock (68).

*Siler, *l* **ser** (113) **montan-um, -a** (87, 146), **-us** (47), **sirmendana** (87, 146) (*i.* **siseleos** 47, **sileos** *l* **synonum** 9. **sesel-i, -is, -ios, -ium, seli, sili, sil, sis-ileris** 87, 146, **-elium, silis, cordyla, platycyminum** 143, **plato cininium** 87[a], 146) romeacomel (17). wilkommel (153). silermonta na (76), -n (143). sirm-ontan (9), -ondan (93), -endan (87, 146). sesel *l* zirmet (143). velthaber (**s. montana** 87, 146). kundelkrut (75). welscher liebstöckel, ligurierkraut (143).

*Si-, ci- (11), sti- (9) **-lerca** (*piscis, cf.* **cyrophus &c.**) ste- (20), sti- (9) -cheling. stychelynck (19). stekelijnck (11).

Silere *hd.* swigen, sweygen (9). stillen (75). ungeredt sin (62).

Silesia dy slesie (125).

Silex, cilex (110 &c.), **cilix** (Sam.) (*i.* **vimen** 22, 23) *hd.* kißling, k. (7), kißlich (135) -steyn; kis-, kys- (9, 152), kisse- (21, 133), kuß- (68) -ling. *l* -ling stein (68); kyßlin (110[b]), kissel, k.-steyn (18), kesel (8, 12), kese- (20, 132), kiese- (11), keser- (22[b]) -link. kiesel- (132), vur- (22, 23), vlint- (109), lich- (Sum., Gl.), scheuer- (108, 132), vlie- *l* sere- (108) -stein, -sten. wacke (12).

*Silex *v.* **Siler.**

*Sil-ex, -ix (11) (*herba, aus* **filix**) varn (17). waern (11).

*Sili *v.* **Siler montanum.**

Silicernium (*i. conuiuium*) wirschafft (74).

Sili-cernus, -cernius, -ternus alt in die erde siende gelijch eynen doeden (132). dot (8), tod (9) alt man. alt riso (*l* -iso Gl.). betteresse (100). sterb-perli(-her *l* -ender (74), -ender mensch (75). veygh. sterflick; starck, styff &c. (147).

Silic-eus, -inus kysel-stein (110), -achtig (68). keselachtich (132).

*Si- *v.* **Ci-licium.**

*Silig-enus *v.* **-ineus.**

Siliginarius roggen (11). rücken *l* rouwen (19).

Siligines (*adj.?*) rucken (4).

Sil-igineus, -iginius, -iginus, -igenus, -ogenus (22[b]), **-iginarius** (*q. v.*) *hd.* rocken (5, 152), r.-brot (21), von r. (68), ruck-en, -in (110), roken (67). rogken (134). rogghen (132). rugg-in (6), -en (22[b]). ro- *l* ra-ggen (11). kornyck (19).

Siligo (*cf.* **secale**) *hd.* korn, coren (1, 2, 3, 4); rocken- (74), ruckin- (110), rucky- (110[b]), rucken (17) -korn; ro-, ru- (5[b]) -eken; rock (20, 76). ruck (7), rog (6), roge (12), rogk (1, 74), rokeh (2). rogghe (132). rogge (11, 22[b], 27). roghe (22) rowe (23).

*Sili- *v.* **Sisy-mbrium.**

*Silindria *v.* **Cylindrum.**

*Sylynon (*cf.* **selinum**) epfich (Sum.).



***Silinum** (*cf.* **silium? silugium**) wiheroch (9). wyrauch o. salcz faß (8. ⋊ **salinum**).

***Silion** *v.* **Sison.**

Siliqua (*cf.* Gl. m. *h. v.*) gewichte (9).

Siliq-a, -e *pl.* (*arbor l legumen quod porci in africa comedunt sim.*) *hd.* tre-, dre-, tra- (75), tro- (10) -ber. treffer (5[b]). *nd.* draf, draue. *hd.* tre- (12), dre- (18), drey- (13) -ster. hulse (7, Gl.). hulss (109). hûlschen *l* kâfen (128). schmâlsât hûlsen *sim.* (Das.). hala (Gl.). hel (109). cheua *l* spriur *sim.* (Gl.). spruwe (7). kifel (126). caff *l* clye (20). klyen (65, 110, 132). ayß (19). sauaß (75). seye (13). sey (12, 22[b], 77, 109, 125). seig (22). zeyg *l* bustel (109). bostel (107). bou- *l* sloe- (107), bol- (132) -steren. scortse (108). sprachulla *sim.*; sproihebe; eihla; bulixa (*pl.* Gl.). schefen (135). schiffen, schotten (140). bochshernlen o. sant Johannes brot (-a 91). silihha (Gl. 6, 190).

***Siliquarium** sey- o. treber-grube (125).

Siliqu-astrum, -estrum (91) (*i.* **capsicum** 143) indian- *l* kalechut-ischer pfeffer, presilien-pf. (143). pf.-kraut (91, 111).

***Siliquor** glat wurcz (9).

***Silis** *v.* **Siler montanum.**

***Siliternus** *v.* **Silicernna.**

***Siliuillus** *v.* **Siriphillus.**

***Silium** salue *l* vrowen warwe *quo vnguut facies* (23). *Cf.* **silion** *v.* **sison** = **amomum** *q. v.* *vnguentum? schwerlich* **stibium**; **silinum**; **sillus** (Gl. m.): **silo-** *l* **siro-** *l* **colo-** (76), **xilo-** *l* **calo-** (Br.), **syro-** *l* **carpo-** (147) **-balsamum** *i. lignum balsami l vngentum &c.* (76); balsams vrucht of sap (147).

***Silix** *v.* **Silex.**

***Silla** (*i.* **iurnale**) zille *l* dachmael (108).

Sy-, si-llaba, silba (23) *hd. nd.* silbe. begriffung der buchstaben (65).

Syllab-are, *l* **-ificare,** *l* **-icare** (68) sillaben (68), sylben (110) machen. vergaderen; litteren off sylben (132).

***Syl-, sil-, sa-** (5[b]) **-labica, sillabaca** (147) *hd* buch-, bu- (5[b], 21), bo- (18) -stab, -stabe. *nd* bock-, bu- (23) -stap; buckstave (147); lytter (132, 147).

Syllabicare (110 &c.), **sillab-icare,** *bisw.* **-are** (*q. cf.*) *hd.* buoch- (110[a]), buch-, bu- (5[b], 21), bo- (18) -staben; busth- (20), busst- (19), syll- (68, 110) -aben. *nd.* bock-, boeck- (132) -stauen. sylben (132).

***Sillabicatim** von busch staben zu busthaben (20).

***Sillabicatio** bosthabunge (20).

***Syllab-ificare** *v.* **-are.**

Syl-, *gew.* **si-logismus** lang (17), wanck (8) wort. sloßrede (74). besliß- (8), beslis- (9), bestrit- (100) -unge, vergader- ind voeg-ynghe (147) der rede (9, 147). ler der beschlissung *l* b. der wort o. der zeit (75). besegelonge (17. ⋊ **sigillum?**). maisterlich satzung (65).

Syl-, si-logisticus besliß- (8), beslis- (9) -lich. be- *l* auß-slieſsender; auß- *l* be-fliessiger; *adverb.* **silogistice** besließ-, außsließ-, außfliessig-, befließ-lich (74).

Sillus *v.* **Silium.**

***Silo** weichelbaum (Sm. 4, 10).

Sil-o, -us kumpffnaß (126). **sy-, silus** *i. nasus erectus et aduncus;* **-ones** *i. qui habent magna* **supercilia** (110. ⋊ **cillo** &c. *q. v.*).

***Sylo** (*in ihr?m*) gasse der propheten (74).

Siloa (*hebr.*) *hd.* wasser (18), eyn w.

***Si-** *v.* **Xi-lobalsamum.** *Cf.* **Silium.**

***Silogenus** *v.* **Siligineus.**

***Silog-** *v.* **Syllog-.**

***Silogista** kunstsuchendermeister (74).

Silua *hd.* walt, wilder w. (93); waldt (110), wald (6. 75, 76, 110). wal (13, 23). waelt (11). wolt (22). holt (22[b]). busch (68, 110). bosch (132).

Silu-anus, -ester, -estris (*i. qui habitat in siluis frequenter*) waldner, forster (75). farster (75[d]).

***Siluarias** follin (Gl. Cass.), *nach* Holtzmann (Kelten S. 177) *st.* **aluarias** *i. q.* **aluearia** *plena &c.*

***Siluatica** stayngayß (74).

Siluester *hd. nd.* eyn walt-man, -mayn (19). ein forster (21, 75).

Siluest-er, -ris wilde (-**ris** 20). wild (*l*) einer der in welden (110), gewyld das im wald (68) wonet. wyld off wonende in dem bosch (132).

***Silue-us,** *l* **-a** (75) iaghunt (74, 75).

***Silugium** (*cf.* **silinum**) wirach (17).

***Silumbus** huf- *l* lend-loser (75).

***Silurcus** (*wol von* **silurus**) *gall.* menuise (*piscis* 122).

***Silurnus** (*piscis, cf. sq.*) *hd.* barbe. *nd.* barue.

Silurus, sirulus (64[c]) (*piscis, cf.* **sirolus, sturio gramarus.**) schli (6). schlien (74). barm (*i.* **cinuus** *sic* 74). barme (135). hu-, *var.* hi-rling (64). welß, wilß, wâlline. wa- *l* wâ-ller, salut, scheid (140). scheid-en (140), -fisch (135, 140). *petit poisson* (122). **s. paruus** ein dick (114).

***Siluus** (*st.* **aluus**) *v.* **Vterus.**

Sima (*i. currum* Br. *st. curuum* 76; *concauitas hepatis* Gl. m. *cf.* **arcos**) leberhüli (93), -holin *l* krump *l. pandus* (74). der karnieß (Kl.).

***Simarista** (*aus* **hymnarius** ⋊ **symphonista?**) senger (11, 19, 20).

Sy-, si-mbella goldwage (135, Kl.).

Sim- *l* **para-bolica** (*theologia*) die da leret durch einlichkait o. glichniß (65).

***Simbolum** *v.* **Simplum.**

Sym-, sim-, sin- (76) **-bolum, -bulum** 94, 136), **-bolus** (8, 9, 64) *hd* glaube, glaub, gelaube (9), spruch des gloubens (65). *nd.* geloue. glychnisße; schelle (⋊ **cymbalum** *cf.* Gl. m. 6, 248[b]); seyger; eyn gelocch (-th? *i. pecuniarum collectio in taberna;* 19). een ghelaech *l* die crede (108). eyn gelaech off den credo (132). gelijcknisse *l* zeyer (11). zeichen, anzeigung; zusamen tragung, collatz; kreid (88), crei (Das.). tzechpfenning (114, 125). kostgrosch (114). irten (Kl[a]. *cf.* Sm 1, 114). eyn yrtin (135), gemeyne yrten (64[b]) o. zech. eyn gemeyn vrten *l* g.-same erkantniß 64[b]). *ags* herebeçon (94, 136). *pl.* zupus (Agr.). **cymbolum** gelaich (147).

***Simbus** *v.* **Sinuosa.**

***Simea** *v.* **Simia.**

***Simen** merfisch (74).

***Sim-eus** *v.* **-ius, -us.**

***Simex** *v.* **Cimex.**

Sim-ia, -ea (*bes. in den* Mss. *neg. cf.* **semia**) *hd.* affe, aff. affinna (84, Gl.), a (6, 121, Gl.), a[e]- (46), e- (16, 93) -ffin. mere- (19), mer-katze *sim. nd.* ape.

Simiare falten o. krumen (74).

***Simicia** *v.* **Merica.**

***Simicus** *v.* **Simus.**

Sim-ila, -ula, -ulo (*genus frugis* 11. *l* **-ilago** *q. v.* 110 &c. (**-ula**) *l* **-ilacio** 9 (*i.* **sem-idalim** 136. **-ella** *q. v. cf.* **pole-n, -nta**) *hd.* sem-ula *sim.* (Gl.), -ele; sy-, si-, sym- (6), sim- (65, 68), sei- (13), se- (20) -mel; semel- (68), simmel- (65, 68), symel- (110) -meel. donst (20, 132). dunst (99). dat vet van dē meel (132). polen (11. *cf.* **polenta**).

Simila sem-el, *var.* -mel, o. wyßbrot (64).

Similagineus panis simmel brot (65).

Simi-, simu-, semi- (Gl.) **-lago, similigo** (23). **simila** *sim.* (Gl.) semel-mele (Gl.), -mele (17), -mel (9), -n (23). semmel (18). symmel mel (8). dunst (9, 99. semilfochenza (**sem.** Gl.). siemel *l* vochezen (88).

Simi-, simu- (*q. cf.*) **-lare** *hd.* gli (20), gli-chen. smeychen; fiezeren; vindzen; triegen (20).

Similare *hd.* gli-, glei-, lei- (77), gelev- (9), gely- (68, 132) -chen. gly-, *var.* glei-chnen (64). einlich *l* glich machen (65). *nd.* gelij- (11), gli-ken.

Similari *ags.* geromman (Gl. m.).

Similatio (*cf.* **simul-a, -atio**) gelichunge (20). eyn ander bewisunge (?).

***Similator** (*cf.* **simulator**) smeycher *l* trogener (20).

Similis *hd.* glich, gelijch (20). *nd.* gelijck (11), glick. **s. labor, modus** glich arbeit, masse (75).

Similiter gelije- (20). glich- (75) -lich des glichen (65).

Similitudinarie glichlich (75).

Similitudo *hd. nd.* glicheit. *hd.* gli-, glei-chung. einlichkait (65). gelijch- (68, 132), gelijcke- (11) -nisse, -nuß (68), glichnyß (75).

Simillima (*imago*) ganczlich aller einlichst, *var.* enlist (65).

***Simina** (9). *i. q.* **symma** (Br.), *gew* **simma** (*aus* σιγμα) kamer (9, 147).

***Sim-** (9, 74), **symm-** (Br.), **simm-** (147), **simin-** (8, 9, 20, 76), **summ-** (76) **-ista, simistae** (136) (*i. camer-, secret-arius. aus* σιγμα ⋊ συμμυστής) kamer-buch (20), -er (9, 74), *l* prophete (? **sim.** 9). heymelicher (8, 9). *Cf.* **syma. sy-** (74), **simatus** *i. secretum* (76), **-s** (110 &c.) haymlicher; **symma** kammer (74).

Simitas goep- (gvep-?) *l* krump-heit (20).

Sim-ius, *gew.* **-eus** (*cf.* **semius. simus.**) *hd.* affo (93, Gl.), affe, aff.

***Simiuulpa** fuchsaff (140).

Simma *v.* **Simina.**

Symist-a, -es *v.* **Simista. Consecretalis.**

***Symo** *v.* **Semo.**

Simonia *hd.* ketzerie *sim.*, katzer

(6). *nd.* ket-, ka-teri. begeren geistlich gut zu kauffen o. zu ver-k. (110). begertelg goet tzo koeffen off ver-k. (132). g. kauf (1) g. wocker (12). geyslich wocher (18). geistlicher wucher (75). simonye (5ᵇ): heiliger ding hebung (1).

*__Simoni-acare, -zare, -sare, -are__ (46) *hd.* heilig, himliß (18) ding v'-kauffen, -keuffen, heiltum verkauffen (1). *nd.* hyllich dinck vor-kopen, -kaupen (23). geistlichen wucheren (75).

Simoniacus der heilig ding verkaufft o. hin gibt (1). geistlicher wucherer (75). ein simoni-er (5ᵇ), -scher (65).

*__Symonium__ wilder petterlein (74).

*__Sympfelida__ rampff darein man erper list (74).

Sim- *v.* **Semi-plagium.**

*__Simplasma__ *v.* **Sympsalma.**

Simplex *hd.* ein-veldich, -faltig (6, 68), -feltig (110), -tfaldich (12), -fächig (112), -liezig (8, 9); ainfaldig (1). *nd.* envo-ldich, -chtig (23); alwer (22ᵇ). alber (74. 77). sympel (68, 132). nit vff seczig, vnbetruglicher *i.* **non astutus**; vnvermischt. *var.* -mist, -must *vt oleum &c.* (65).

Simplicitas *hd.* ein-veldicheit *sim.*, -feltigkeit (65, 110); nit zwi-f. (65).

Simpliciter *hd.* eyn-veldeclich *sim.*, -feltiglichen, -faltiglich (68), -valdelich (132). schlecht- (65, 75), schlechtig- (75), ledig- (65) -lich. one geding *l* verbintniß &c. (65).

Simplum eyn valt (8, 9).

*__Sim-plum__ *var.* **-bolum tapetum,** halbrauch teppich (64).

Simplus *hd.* ein-veldich *sim.*, -feltig, -faltig (68); ainfeldig (1). eyn (5ᵇ).

*__Simp-orator, -ulator__ (Gl. m.) des brudegoms stedelicste vrunt (147).

Sympo-, symphu- (147) **-sium** zech (88, 91). gesterye &c. (147).

Sym-, sim-, siri- (147) **-psalma, simplasma** *f. ntr.* der salmen eyndrechticheit (147). glicheit von stimmen (110 *sim.*).

Simpulator *v.* **Simporator.**

*__Simpus__ *v.* **Simus.**

*__Simpharius, sŷphanus__ (5ᵇ) (*auis*) star (5ᵇ, 9, 16). dieterich (8).

*__Symphicio__ *v.* **Symphytum.**

*__Simphi-dria, -ndria__ (85) (*aus* **sisimbria**?) brachmintze (9). bracmynte (85).

Symph-ytum, -icio (74), **sinfitum** (94ᵃ). (*herba*) goheyle (85. *hd.* gauchheil). gehelle (9). beinwellen *l* walwurtz (114 *sim.*). wullin *l* bawmwolle (74). *ags.* gallae (94ᵃ).

*__Symphlegma__ (*aus* συμπλεγμα) vmfah-, begreiff-ung (88).

*__Sympho__ *v.* **Syphon.**

*__Simphomaci__ *v.* **Symphoniacus.**

Symphonia (*i. instr. consonantie sonorum sim.*; *cf.* **siphon.** Dz. Wb. 303) suß seyten-spil (9, 75), -speil (8). sieß saiten spil (76). guter ton o. hall *l instr. sicut clauicordium* (132). der stymmen hoflich temper-ament, *var.* -ierung (64).

*__Sŷmphonia, gomphæna__ *nl.* papegaeyen cruyt, geloaye, *gall.* genesie, gelesie (116).

Sym-, sim-, sin- (Sum.), **syn-** (47) **-phoniaca, -phonica** (9, 17, 94ᵃ), **-phonia** (94ᵃ), **sinf-** (94), **sinfr-** (136) **-oniaca** (*i.* **palladia** 148) bils-a (87). -en (143). -e (Sum.). pilse (9). bilza (87). bysse (85). bille (47). *ags.* belonae (94, 136), beolone (94ᵃ). seuphe (17). sûuwbon (143).

Symphoni-acus (8, 9 &c.), **-eta, -ssa** (65), **simphomaci** (*pl.* 76). senger (8, 9). einer der da vff suitenspile kan (65). denzere (Gl.).

*__Simphonica__ *v.* **Siphon.**

Symphonisare wol luten (110). gut gelut (68). goet geluyt (132) machen.

*__Simphonua__ *v.* **Siphon.**

*__Simphus__ (*aus* **gumphus**?) dubelnagel (74. *cf.* Fr. 1, 200ᵇ. Sm. 1, 387).

*__Simphusium__ *v.* **Symposium.**

Simul *hd. nd.* mit-eyn, -eyn ander, -enander (18). zu-samen *l* -hauff (20). eins mal (65). toe gader (11).

Simula *v.* **Simila.**

Simula-crum, *selten* **-chrum** *hd.* ab-, ap-, abt- (18, 76, 110ᵇ), apt-, *nd.* af-got. *hd.* bild, bylde. dienst vmb guttat (74).

*__Simulago__ *v.* **Similago.**

Simulans alter fynt (75).

Simulare (*cf.* **similare**) glyßnery triben (110). anders beweysen (9). *pra.* jch nim mich an schmeicheln; erschinen gut sin (65). gut erscheinen (109 *hd.*). glichen zu einem ding das nit ist (75). vynsen (132). uensen (99). vlenschen (109). v'sieren (109, 132).

*__Simul-ate__ *v.* **-tas.**

Simulatio (*cf.* **similatio**) sineych- *l* vintz- (20), smechel- (18) -unge. schmaichindi red (46). smekelrede (23). eyn ander bewisunge (17). uensinge (99). glißneri; falsch stifftung; annemung (?) f. ge stalt &c. (65).

Simulator (*cf.* **similator**) *hd.* smeicheler. *nd.* smecherer (23). vyncer (132) scher durch die finger das er sich nit annimpt (65). gleichßner (64).

*__Simulatorie__ fa-, *var.* fe-lschlich (65).

*__Simulatorium__ glißneri (65).

Simulatrix smechellern (18).

*__Simulta__ vor-alt haß (8), -ald has (9).

Simultare *hd.* hassen. fynden (110). vind (68), veynd (74). vyande (132) machen. nijt haen (132). zusamen-thun, -setzen (74).

Simul-tas, -tus (9), **-tate** (75), **-ate** (75ᵇ) alter (75). heimlich (110 &c.) haß vnd nyd *sim.* veralter haß o. intzicht (74). altzusam-keit (74). -enheit (9 Anh.).

Simultum in des weeders hoernen die worm (147).

*__Simulus__ *v.* **Stimulus.**

Simus (*anders* Gl. m.) flacher, murriger. -echter (74). aff o. flach (25). krum naß (64). slacht nesig (22, 23). kumpf- *l* flach- *l* teller-naß (126). munck (91). huot (131, 141. *st.* **cimus**?). *ags.* uuellyrgae (136. *st.* **sinus** *q. v.*). **symus** krump nasiche (5ᵇ). mes mysch (22ᵇ). **sim-eus, -ius** (*i. ad simiam pertinens habens nasum curuum sim.*). **-icus** (23) crumpnasi (131). crumnaser (Gl.). ein krum nesiger (110). schebsch nesig (5). eyn stamp nasich (18). slachtnezech (22). -nesichin (23). **sintis** flach nasig (1).

Sin *hd.* ist aber daz *sim.* ist es a. daz (18). eyn ist a. daß (17). wan aber (88). oder das (6). *nd.* is ouer (22), aber (23) dat.

Syn- (110, Br.), *gew.* **sin-.**

*__Sinabellum__ senffeßlin (64).

*__Sinactafolia__ *v.* **Synanche.**

*__Synachus__ *v.* **Synocha.**

Sinagoga *hd. nd.* juden- *hd.* -schule, -schul, -schole (18). *nd.* -schoel (23). der j. (110), joden (132) kyrch. yoden scol (22). schule; sammelung; s. der iuden; gaistlich s. (65).

*__Sinalymph-a, -are__ (*aus* **synal-oephe, -lępha** Br × **lympha**) twyerley nat toe hoip gemengt, -mengen (147).

Synan-che, -ge (Apherd.), **squina-ncia, -ntia** (75), *l* **-x** (9, 75). *l* **sina-ncia** (8, 9), **-ctafolia** (75), **-mpsis** *l* **-nsis** (20), **-mptis** (19); **synanticus** *morbus* (Gl. m. *cf.* **sinotheus**?) (συνάγχη, *cf.* **angina**) halß- (88), mandel- (Das.) -geschwer. *l* -we *l* das zepflin im halß (88). die brâune, brûne *l* das welcken (Kl.), wûlcken (Apherd.), wulcken (Pict.). eyn geswere vnder kelen (19). verswlst der k. (93). kel-, kele- (8) -sucht (9, 75, Fr.), -swolst (8, 9), -drus (75). schule (**sin.** *i. vestis st. pestis* 9). damp (19). da- *l* de-mpich (20). **squim-ancia** gelsucht (*sic*); **-ex** *i. aposteuma in gutture* (76).

*__Sy-__ *v.* **Schi-nanthum.**

*__Sinap-dones__ *v.* **-io.**

Sinap-e, -i, -is, -ium, *l* **-ale** 5ᵇ), **synap-e** (4), **-i** (87), **sin-ap** *l* **-cipum** (1) sen-iph (87), -iff (1, *sim.* Gl.), *hd. gew.* -ff, *l* -pf (4), -ffe (75), *nd.* -nep (22), -pp (-ium 23). sanip (-e 23). sennpff(-ium 76). semph, *boh.* horczicze (4). schenff (5ᵇ). mustard (110ᵇ). most-art (20, 99, 132). -ert (11, 97). **sinap-ium** senff; **-e** s.-korn; **-is** senffes krûyd (19). **-e** mosterts coern; **-is** m. crut (11). **-is** senff (110); **-ium** s.-saem (20), -krut (110); **-i** s.-korn (110), -saat (68). **-is** s.-krut (68), -kruyt *l* mostart (132). **-i** m.-saem (132). **-is** *herba*, **-i** *semen illius herbe* (Br.).

*__Sinapı-care, -sare__ (Gl. m., Kl.) mostarden (20).

*__Sinapicus__ (*adj.* Br.) ein senff- (110), mostart- (132) -esser.

*__Sinap-io__ *l* **-iones, -dones** (94ᵃ) (*cf.* **sinesium**?) *ags.* cærsan (94ᵃ); cress-a, -ae (94, 136).

*__Sinapis__ *i. re- l con-uolutio l repetitio a* **sin** *i. con et* **alphon** *i. conuolutio* (76 × **synaloephe**?).

*__Sinatus__ *l* **Senat-es** (75), **-us** (76) (*i. species febris* 75. *cf.* **synanche**?) fieberig gestalt (75).

Sinautem obnicht (9 Anh.). aber das *l* ob aber (75).

Sinaxis (*i. solemnitas l conuentus* Br., *psalmodia l vespertina laus l pars diei* 76) vesper-salmen o. lop (8), -salm *l* -lob (9). *adv.* stedelich (*i. assidue* 23). **synaxim** *i. solemniter* (65).

*__Sin-__ *v.* **Sym-bolum.**

*__Sinbubium__ *v.* **Sinpubium.**

Syncate-, sincathe- (76 &c.) **-gorema, -goreuma, -grema** (76) ein mitbedeutung (110). -igs (Das.). flickwôrtlein (Kl.).

*__Sincedula__ (*auis*, *cf.* **ficedula**) zi-, *var.* zei-ßlin (64).



Syn-, si- (Gl.) **-cellita** gisello (Gl.). mit sel (23).

Sincera (⨯ **sincerus**) *v.* **Sicera.**

***Sincerare** lutern *l* reyngin (8 *sim.*).

Sincere rain (76). luter- (20. 65, 75), gencz- (65), suber- *l* cler- (20) -lich.

Sincer-is *v.* **-us.**

***Sinc-** *v.* **Sind-erisis.**

Sinceritas *hd. nd.* luter-, clar- (20), claer- (11) -heit *sim. hd.* reynicheit *sim.*

Sincer-us, -is *hd. nd.* luter. *hd.* luytter *l* klayre (19), clar (75), stede, fest, reyn, reyn- *l* suber-lich (20). gancz *l* vn-befleckt *l* -vermist (65).

***Sin-ces,** *var.* **-tes** (*i.* **scrupuli;** *cf.* **sirtes**) begreyflichst o. volheit des mers (74).

***Sincinnum** &c. *v.* **Scicinum.**

***Sincipu-d** *v.* **-t.**

***Sincipum** *v.* **Sinape.**

Sincipu-t, -d (5b) *hd.* vor-, *bisw.* for-, vur-haupt, -haubt, -heubit (5b), -heupt, -heubt, -hept (6). *nd.* vor-, voer- (11) -houet, -hoeft (11, 132). daß forder-haubt (18). -deyl deß heypteß (17). nel (104). nol (Gl.). wirbel (27b, 76, 92). styrne (8, 9). steyrne (13). gestirn am haupt. *vlg.* am hirn (*i.* **frons** 75) sew-kopff (91), -koff (111).

***Sinclecius** (*cf. sq.*) senatoir (147).

Sincletus senatoirscap (147).

***Sin-,** *l* **apo-** (75) **-copa** (*cf.* **syncopis**) abpruch *l* beschneidung der sillaben (75). abschneydung eins puchstaben o. silben in mittel eins wortz (74).

Sin-copare, -copari (147), **-cupare** (22) *hd.* kurczen, ab- (110), v'-k.; vorkürtzen (67). abschn-iden (76), -eyden als in worten (74). *hd. nd.* be-sniden, -schneiden (4), -zwiegen (11), -swogen (12), -swijgen (147), -zwifeln (5), -twinelen (22). geswynnen (13). ab-schniden *l* -prechen die silben (75).

Sincopatio ko- (8), v'ku- (9, 17) -rczunge.

Sincopatum gekurczt (65).

Syncop-is, -e (Chytr.), **-en** (Gl.) (*i.* *concisio vocalium* 110. *infirmitas capitis*) magipizzida *sim.* (Gl.). herz rit (93). **swindlung** (1). geswindin (Sm. 3, 539). schwinde- (6), schwint- (74) -sucht. abschneyd- o. kurtz-ung (74). besnid- *hd.* -unge, -elinghe (23). be-schnidung (67, 68, 76), -swyment (Chytr.), -zwifelung (5), -swygynge (147), -swieginge (11). on- (91), am- (125) -macht. amechtunge (19). zwifelunt (76) twinelinge (22).

***Sincupare** *v.* **Sincopare.**

***Sind-a, -abulum** *l* **-abalum** (Gl. m.), **-aualum** (111), **-ibalum** (129) (*i.* **funda, -ibalum** 129, Gl. m.) slen-ger (20), -eker (19). slinger (11, 147). schulle (147).

***Sindales** *v.* **Scindula.**

***Sindaualum** *v.* **Sinda.**

***Sindere** (*st.* **scindere**) to riten (23).

Syn- (110, 147, Br.), **sin-derisis,** *selten* **-deresis, -cerisis** (18), **-teresis** (Kl.) (*i.* *superior pars rationis, vis anime vna potentia in anima* 65; *aus* συντήρεσις ⨯ συνδιαίρεσις?) himelschisel- (93), himelisch selen- (64) -kraft. hoche kr. (74), ein funck (5 *sim.*) der sele. ein f. in dem hertzen uß allen den krefften vnd der v'nunfft flyeßende sint (15). eyn funckli der sel (6). eyn fiend der sele (*sic* 18). de winke (*sic aus* vunke) der zele (22). dz funcklin der vernunfft vnd der gerechtigkait *l* eyn vnverderblich begird zu got (65). vnvordeblich (*sic* 9). an bedirbe (17) adel vn virderplich (8). naturlich erwer- *l* wirdi-keit (65a Mrg.). knagínge der (132), wroeghe der *l* scrupel in der (147) conscientien.

***Sindibalum** *v.* **Sinda.**

Sindicus eyn hern vorde-gedinger (23), -dinger (5). eyn her vordediger (18), herre vordeydegung (21); herrenfrieddinger (74), -ffreydinger (4), -von dien (*sic* 1), -vordinger (71). eyn sach fuerer (17 *sim.*). fur-sprech (74), -munder (6). verrichter (76). kirchen pfleger o. schaffer einer gemeine (74).

***Sind-o,** *l* **-or** (23) *von* **sindon** *genau untersch., so in* 110 **syndon** Nr. 1. 2; *i.* *pannus, p. linius* 76, **camis-ea, -ia** 23, 75, 76. *cf.* **cindatum**) *hd. nd.* ein edel gewant. lylach (110). das aller wißt schinbarß l. t. *l* l. wiß clait *l* schleiher (65). lynen tuoch (110), doech (132). pfaiten. *vlg.* hemd (75). semid (93. ⨯ hemid?). synd-on (110a), -al (110b), -ael (19, 132). sind- *hd.* -ale, -al (12, 22ab), -ail (5), -ol (1). -aen (23). sij- (11), zi- (20) -ndael. *hd.* czi- (17). ze-ndel. schechtel (17). badelachen (Sum.).

***Sindola** *v.* **Scindula.**

Sindo-n, -um (23), **syndon** (110, Br.) (*i.* *lineum amict-um, -orium mulierum, lineus pannus, lintheum l mantellus* 76) lynen tuch (68, 110), duch (88), doech (132). eyn duch (5. 23) *in quo corpora mortuorum voluuntur* (23). vmbdanu o. tuch dorinne man die todten begrebt; lamde; milter (74). doich (18). bockenschyn von lynem tuch (75). swiez duch (17). czitir (8). weyse leynwot *l* schetter (9). sammet o. wysser pfeller (64). edel gewandt. linwat, zendel (88).

***Sindor** *v.* **Sindo.**

***Sindoum** *v.* **Sindon.**

***Sindula** *cf.* **scindula**) fenichil (74).

Sine an (5). on (21). ane (23).

Sine inter-uallo, -missione an vnderloß; fur name (75).

Sine preiudicio an v'werffunge eyns beßern wanes (15). ane v'w. eyns b. (*l* ane v'czeihung (9 Anh.) vn worffung eyn b. wones (*l* eyn forsung 7). vnverslagen (7, 9 Anh.). ane verwysung eins bösen wanz (68).

***Sineare** *v.* **Sinuare.**

***Sinecie** *v.* **Senecium.**

Sin-, *l* **sinex-** (93) **-edra** fursprechen (74, 93), sachenzuuerhorer- *l* sachenzeugenuerhorer- (74) -stul.

Sin-ere, -ire (9) *hd.* sta-, *daraus* sca-, scha- (18. 21, 23) -den. ver- (65, 110), vor- (23), ge- (68, 132) -hengen. *hd.* lasen, laßen o. globin (8), v'-l. (21), lossen *l* geloben (9), lassen, zu-l. (110), l. zu- *l* hin-geen (65), laeßen (20). layßen (19). *nd.* laten.

***Sinesion** (*cf.* **sinapio?**) bomkerse (46).

***Sinexodra** *v.* **Sinedra.**

***Sinfitum** *v.* **Symphytum.**

***Sinf-, sinfr-** *v.* **Symph-oniaca.**

***Sinfugus** *v.* **Siniugus.**

***Singa** *v.* **Spinga.**

***Sing-ire, -ere** (76b), **sicli-** (75a), **scli-** (Gl. m.) **-ngere** (*anserum vox*) pfeiffen als die genß (75). pfisen (76). qui- (8), que- (9) -eken.

***Singna** *v.* **Gingiua.**

Syngraph-a *l* **-um** (*i.* *cautio l scriptura* 66 &c., **chirographum**) vßgeschnitten brieff *l* schrifft (110).

Singraph-ia, -ya (76) beschreybung *l* sicherheyt (9 *sim.*). schrifft. *vlg.* geschr. (75).

Syn-, *l* **chiro-** (Br.) **-graphus** (*i.* *conscriptio* Br.) *hd.* schriber zwischen den kauffleuten (75); be-schr. *sim.* eyn kauff- *l* göu- (7 Mrg.), koff- (6) -brieff.

***Singula-ferus** *v.* **-ris.**

Singulare *adj.* eyn fellig (8). *sb.* sundern (66 &c.).

S. certamen man gegen manne (9).

Singularis *adj. hd. nd.* sunderlich. s. num (9 Anh.). eynes sunderlichen synnes (15). *hd.* eynig. *nd.* enich. aigenhirnig *l* -sinniger *l* -williger (65). ainmutig *l* besunder (75). ainzel-liger (75a), -iger (75b).

Singularis *s.,* **s. ferus** (8, 9), **singula-f.** (*i.* *aper siluestris* 76) hauwende swyn (8). hawender sweyn (9). eyn heupt swin (17). ebber *l* uzdrib (100) vztrib (Gl. 5, 484). eber (Vns. 5, 484, *sim.* Gl. 1, 99).

Singularitas eynisam- (20), eni- (11), sunderh- (65, 110), sonderli- (132) -cheit. sunderheit (62, 75). einhirn- (65), ainmut- (75) -igkeit.

Singulariter sunderlich (20). bes. (4, 75). mit sunderhait (65). ainzel-lig (75a), -ig (75b). ainmutiglich (75).

Singulatim sunderlich ein iglichß *l* i. in einer sunderhait (65).

Singul-tare, -tire, -cio (*prs.* 104), **cingultare** (11) fuesgezen (Gl.). naschen (6). nesen (17). nocken (106, 107). hezche (104). hetschen (Kl. &c.). hesch-en 74. *proprie in flendo* 75, Sm. 2, 253). -iezen (3, Sm.). hixen *l* kluxen (Das.). hicken *l* gaxen (*et gallina* 126). gichzen (42. *wett.* gixen). *hd. nd.* (109) gischen. gisßen 18. gi- (11. 12, 23) gli- (22) ssen. geschin *l* sthinnen (schucken? schniken? 5). *nd.* snu- *l* sni-, *nl.* sna- (Br. Wtb.), schn- (22b, 125), scu- (stu-? 12) -cken. gysschen *l* gryschen (19). gritzen (10). schryen (68, 110). schreyen (132). *hd.* su-, sun- (110b), scu- (74, 110a), snup- (6), ftzen schnup-pen (75), -ffen 126). schnipfezen (65. *cf.* Sm. 3, 493. *wett.* schnipßen. *schwed.* snyfta). sucten (97). suchten (10, 107, 132). sluchkezen (1). schluck-en (75a), -sen (Pict. *wett.*). schlicken (126). slagen *l* ißen (21). pruusten (11). attmen (64).

Singu-ltus, -stus (17), **-tum** (Hp. 5, Gl.) (*cf.* **eructatio**) fusskazzen; fueskneezzan; sueseezan; ne- *l* heskazan; hesket; gesgizunga (Gl.) die (64b), der nesch (64, 112). der nosch. hixen, hassch. *nl.* den hick, nockinge (116). nessen *l* schnupph (7). der naß pfnisel (126). hesch-e (74), -itz (1, 3, 91), -atzer (75). heyß ader daz krißen inder keln (17) giss- (5, 9), gisch- (20), gicht- (8), syfftz- (110b), scufftz- (110a), ersuffez- (65), schnupf- (125 Mrg.), snopfz (93). geb- (49), buchslag- (125) -unge sucht- (132), gliss- (22) -inge. gysschin

(19). gegussen (*ptc.?* 18). snuffecinde (Hpt. 5). huckup (Chytr.). das glugsen (112). der klugs (135), schlick (115). seuft-z. -zung (74). die phnufft, *var.* pfnucz (64). iesgen (99). *ags.* iesca (136), lesca (94).

***Sinhubium** *v.* **Sinpubium.**

***Sinibilis** stattlicher (74).

***Sinifes** *v.* **Cimex.**

***Sinigma** synnick (9)

***Sinire** (*i. finire* ℓ *terminare* ℓ *cessare* 76) *v.* **Sinere.**

***Sinist-a** *v.* **-ica.**

Sinister *hd.* linck, ling. linck-es (5). -iß (133, 151, 152), -esch (4), -s, -et (19); lingket (21), lucte ℓ linx (13), verkert o. gelincker (110), glinck (76). *nd.* slinc (99), luch-ter (85b), -t (22ab, 23), -te (132); lochter (22b). lurcze (20. *cf.* Sm. 2, 490. BM.). tenck-e (75), -er ℓ glincker (74). letz (Fris.).

***Sinist-ica, -a** (8) zu der lincken hant (8. 9).

Sinistimus luchste (109)

Sinistra eyn, *bissw.* die *hd.* linck, linck-e, -et (19), -er (132), lingi (93), ling (7), lingket (21), glincke (74), tencke (74. 75). luchter (23. 68) hant. die gelinck (91). wenstre (99). uuinistru *sim.* (Gf.).

Sinistr-e, ℓ **-orse** ℓ **-orsum** (75) linck- ℓ glinck- (74), tenck- (74, 75) -lich, -ischen (75).

Sinistrorsum (*cf. prc.*) *hd.* linck-, ling- (151, 152), *nd.* lincker- (132), luchsidich, *hd.* -sitig, -seitig. ling ader hinderwert (17). lucht sin (23).

***Sinistrorsus** *adj. s.* lyncket (19). lucht minsche (11). tenckischer (75)

Sinistrum ein lincks ℓ boß ding (65).

***Sinitare** *v.* **Sinuare.**

Sin-iugare, -iugere (11), **-iungere** (20), **-zugere** (147), **-zugare, -sygare** (*aus* **coniungere** ⋊ συζυγεῖν) fugen (19. (19, 20). vuegen (11). an eyn voigen (147).

Sin-iugia, -sygia (Br.), **-sugia** (74, 75), **-sugera** (76) vuegenisse (11). ayntracht-. aynmut-igung, verpindung; **siniuga** aynm-, ayntrecht-igkeit (74).

***Sin-iugus, -zygus** (Br.), **-syngus** (134), **-sugus** ℓ **-fugus** (76) fügelich (19). vuegelick (11). eyn-modig (21), -mutiger o. -trechtiger (74).

***Sinix** *v.* **Lacuna.**

Synoch-a, -a febris (65), **synachus** (74) dz kalt des vierden tagß (65). fieber von vbrigem plut (74).

***Synochus** (⋊ **synodus?**) lantscaft (131).

Synodalis sentlick, wroegher (147).

Sinodus, ℓ **s. sacra** (75) *hd. nd.* sent, der s. (21). send (18), sendt (70), zient (11). zeent (132). sant (66). sint (5). samnung der geistlichen ℓ briester-s. (75) s. (69, 134). eyn ver-samlung von (110). -gaderinge van (132) priesteren. de samelinge der papen (22b). sampnung der pfaffen (74). pru- (1). brü- (71) -derschafft. capitel (46). wroeghe der geistlicheit (147).

***Sin-** *v.* **Sich-omachia.**

Sinon (*i. nota et dicitur plenus angulis* 76, *fuit qd. proditor &c.* Br. Virgil.) eyn farreder (23).

***Sinonus** (*herba, cf.* **synonum** *ec.*

siler montanum, sison) wihunt ℓ nuiche (Gf. 1, 727).

***Sinopes** (*equus, sec. quosdam*) zelter (75).

Sinop-is, -ide (*abl.*) ℓ **-ode** (Gf.) (*cf.* Dz. Wb. 725) *hd.* rot blutig farb, r. pluttig f. (74), royt bludig farbe *sim.*, r. f. blodich (18). *nd.* r. bl. warfe (*sic* 22), rat bladlich (*sic*; farwe (23). rot- ℓ brotile-steine ℓ ogre; -ode rotelstein (ℓ) sinnoger (Gf.).

***Sinosus** *v.* **Sinuosa.**

Synotheus (*cf.* **synan-che, -ticus?**) kinback-schwer (68), -geschwer (110). kynnenbachsweer (132).

***Synothus** (*cf.* **sinibilis, sinere**) stat- (68), stade- (110, 132) -lich.

***Sinp-, sinb-** (131), **sinh-** (141) **-ubium** (*aus* sine pube, *cf.* **inpubis**) gi- (131, Gf.), uber- (Gf.) -barti; giparti (141); daz partohta (= **barbatum** Gf. 3, 211). coz (Gf. 4, 154 = *nhd.* götze? *cf.* **simulacrum** *ib.* 3, 211, *aber auch* goeze *seminir &c.*).

***Sinphonua** *v.* **Siphon.**

***Sinsi-** *v.* **Sisim-brium.**

***Sinsimius** eyn thopaes (22).

***Sinsug-** *v.* **Siniug-.**

Sinta-gma, -gmatis ℓ **-xis** (76) *hd.* ler-, lern- (8), leern- (110), vßleg- (8) -unge. auslegunde (9).

***Sintas-tica, -cita** (76) bu- (8), zusamenleg- (8, 9) -unge.

***Sinterea** *v.* **Dysenteria.**

***Sinter-male, -miale** (75), **-imiale** (76) (*i. instr. gladiatorum*) eyn fege knobel (23). swertfeger zeug (75).

***Sintes** *v.* **Sinces.**

***Sintice** (*aus* συντυχία *cf.* Gl. m. *v.* **syntychia**) ℓ **exomologi-a, -o** sneruua (Gf. 6, 853. *figürlich?*).

***Si-** *v.* **Sci-ntilla.**

***Sintis** *v.* **Simus.**

***Sintonia, syntoma** (Br.), **sintoria** (147) zufal im fieber als wetag des haupts o. fluß der nasen *etc.* (74). hoiftpyn mit febris (147).

***Sinton-ia, -omia** snijdynge (147).

***Sin-uare, -itare** (8) (? **insinuare**) wißin laßin (8). wissen lossen ℓ tun (9).

Sinu-, sine-are (*i. ampliare* ℓ *plicare*) *hd.* va-, *nd.* volden. widen (20) in die schoß thuon (110). schoes duwen (132).

Sinu-m, -s (76. 127) (*i.* **serum** 1, 5b) melk-kubile *sim.* (127), -kybel (110), -faß (20). mulcken (5b) eyn stoep tzo (132). stöp to (109) melcken. kese-faße ℓ -bare (*st.* -kare? 10), -vat (109), -naupf (8), -nepphlin (7), *hd* kese-, keß-, sleg- ℓ tumppel ℓ dumppel- (74) -faß; keyßeuas (13), cheß wasser (1), keßenapf (9), keßkar ℓ -presse (74). siha (127), sleichkübel (95). sleg-kubel ℓ -faß (74), char (Sum.).

Sinuos-a, -sa (136) *ags.* faed- (136), faet (94) mendi. **sinosus** *i.* **simbus** (*st.* **sinibus** Br.) *plenus amplum dilatus* (76).

Sinus (*cf.* **sinum, simus, businus, gremium**) *hd.* schoß, -sß (6), -ße (18), -se (13), -s (9), -eß, -es (132), -iß (7); schuß (5), schot (23, 68). wyk (Chytr.) bus-sm (7), -em (9), -en (6. 85). bosem (8). pusem (75). geren (49). ogen-, om-, wiju-braid (*i. palpebra* 147). *ags.* uuell yngae (94).

***Sinziare** *v.* **Sirindire.**

Syn-syg-, -sug- *v.* **Siniug-.**

Sion, sium (*herba, i.* **anagallis aquatica** 75) wasser-merk ℓ -eppich (114 *sim.*), -gauchheil ℓ -pungen (73). bach-p. ℓ -bonen (73), -bunn (72). brunnen-peterlein (Kl.).

Syon *hd.* ein berg *prope jhrlm sim.* hochheyt wesen gotis eyn muter der stat irlm dauidis zus eyn hutterynne der stat irlm (9). ihrlm o. ein perg bei i.; himel; trewes gemut (74)

***Sipa** (*cf. sq.*) *hd.* brocke, brock, prock (134), bruckel (68), schnit. snede (132).

Si-, sip- (4), **sr-** (81) **-pare** (*i. pullis panem frangere* 76 *sim.*) *hd. nd.* brock-en (den honern 17), -elen (68). brucken (19). brechen das brot, *elg.* einbrocken o. schmoldern (75. *cf.* G. Wb. 2, 25, 763). croe- (147). cru- (11), cro- (23) -men (den hoenren 147). krumelen (110, 132). grumm- ℓ rib-eln (5). bry maken (147). brien (*i. pultem facere* 19, 20). borselen (108. *hd.* broselen).

***Siparium** (*i. cibus* ℓ *precium cantoris* Br. *cf.* **siph-, stip-arium. siphar. sup parum.**) singers lon (110). fürhang; serge; gedeck (Das.). schiffsegel &c. (Kl.). **siparum** (134 &c.) voeke of een bonet (*genus veli* 107).

***Sipatio** bryunge (20).

Sipillus *v.* **Sagillum.**

***Sip-ius,** ℓ **-pus** (74) weyser &c. (74). wyse &c. (147).

***Syplex** (*cf.* **ciplex? ci-, si-parium?**) wacke (100).

***Sippare** *v.* **Sipare.**

***Sippus** *v.* **Sipius. Cippus.**

***Siptacius** *v.* **Sistarcia.**

***Sipus** (*in mari, aus* **scopus?**) steinclyppe (147).

***Siphar, saphon** (*i.* **camellis**) schifsayl, -strang (74).

***Sipha-r, -c** (*i.* **peritonaeum** 129. Gl. m.), **syphac** (74, Gl. m.) darmnetzlein (74). inn-, *var.* ind-erste hut, i. h. am yngeweyd, *varr.* ingwaid (75). **syphar** (*i. exuviae* 121) schlangenhaut *sim.* (Kl.).

Siph-, sip- (*q. v.* 110), **siu-** (76) **arium** (*i. precium pugilis* 20, *panis qui datur pugili* ℓ *saccus vigellarum* 11, **madula** 76. ⋊ **siphon**) kemp lone (19). kempen- (20), cemp- (11), sengers- (132) -loen. singers- (68, 110), singer- (74) -lon. netz- ℓ pruntz-faß (74). eyn seych doppen (17). saich-faß (74). -haff (75). geswill (74). cost, spijse, eten (147).

Siphon (*i.* **trulla** 75) wasser-blasbalg (93), -palg (74). rohrkanne (125). fist (75). eyn forez (17). *cf.* **sison,** *alph.* **sifon** *i.* **bumbus** (76). **sifon** spot ℓ seich haff (20. *cf.* **sipharium**) **sypho** netz-, pruntz-, seich-faß (74). ein blaßbalck in der kuchen (64). **sif-** (121), **sinph-** (Sum.) **-onua, simphon-us** (130). **-ia** ℓ **-ica** (Gf.). **symphonia** (74) sprizza *ll.* (c) spizza (Sum.), sprutz (74). **sipho** spölte ℓ wattersprütte (Chytr.). (ℓ **sifo** *hand bene*) zischen als die frawen seichen (75). **sympho** sawß gedon o. laut vom fr. pruntzen (74).

Siphu-, sipho-nculus sprützen *in balneo* (111), prunnen- (91), born- (125) -ror. spelte ℓ rörken (Chytr.)

Siquidem *hd.* aber. (a. oder durch die (74). *nd.* **auer.** furwar (110). vorwaer (132).

Siquis *hd.* eyn yg-, yge- (131), ieg- (68). iet (110) -licher.

Syrach das puch der newen weishait (1).

***Sirapheium** *v.* **Siropheum.**

***Siraphis** *v.* **Sirumpha.**

Syras-irim (Br. *hbr.*), **-erim** (*grece*) *l* **-trum** sanck (74).

***Sirbus** *v.* **Cirbus.**

***Sirecenus** *v.* **Sireneus.**

Sire-n, -na *hd. nd.* mer-hunt, *seltener* -minne, -mynn (110); *hd.* -wunder, -wonder, -wypp (12), -kalp, -kalb, -swine (10), eyn syren (75, 110). syrien *i. canis marinus l monstrum marinum* (71). **siren** *i.* **ceūs** (*aus* **canis?**) dorsch (23). **ciren,** *bisse.* **-on, -um, -enius** (18) *hd. nd.* mer-kalp, -kalf. mere-kalp (7), -swine (10). **syrena** slang die vloegelen hevet (147).

***Sirenes** *v.* **Siro.**

Sire-neus, -nus (74), **-nicus,** *l* **-cenus** (88), **-nus** (110) (*i. dulcis l periculosus; cf.* **sirtus**) sieß (110). soes (132). vreselich (132). -ck &c. *l* blijdlick &c. (147). klarer, leuchtender, frolicher (74. ✕ **serenus**).

***Si-, sy-rex** (*aus* **syrinx?** *cf.* **sirumpha? siro?**) vßgang an einem geswer (110b), gswer (110a). schwerung als eyn eyße (68). v'schor- *l* vyßberst-inge van eyn sweir (132). des aposteems berstynge (147).

***Siricaricis** (*aus* **soricarius?** *ags.* mushafoc (94).

Syricum (**byssum,** *i. tortu-m, -osum*; *st.* **sericum?** *cf.* **syrophorus** *i. byssus ex* **Syria** Gl. m 6, 256?) mezih; ka-, ki-, co-drait (Gf.).

***Sirigranum** (*herba*) nachtschade (74).

***Sirimpio** &c. *v.* **Sirumpha.**

***Sirimp-, san-iosus** etterich (147).

Sirina *v.* **Syrma.**

***Sirinculire** *graculorum vox* (141).

***Sirindire** *l* **sinsiare** *merularum vox* (141).

Siringa sprutz (74).

***Syringium** (*herba*) sirno (Gf.).

***Syriochus** (*aus* **siriasis?** *cf.* **lethargia**) lancsuht (Gf.).

***Siri-** *v.* **Sym-psalma.**

***Siriph-, siliu-** (17) **-illus** (*herba. aus* **serpillum?** σίλφιον. **sirpe? chaerephyllum?**) berewinken (17). berwinkel (9).

***Sirlus** (*st.* **sorbus?**) spier (Sum.).

Syr-, sir-ma, *l* **-nia** (74). **-ina** (*g.* **-inatis** Br. &c.) (*i cauda vestis, fimbria; cf.* **aspergo**) sawm *l* sorkot (9). zaume (20). soum (Gf.). porte (104. *cf.* **amirma**). cha narita 127. *cf.* kanareba **licium?**). hemde, rodel; langertzetteln zusammenwicklung (74). sleyp (132. 147). een sloy van enen clede (108). swaatz (147) der schwantz an den weybs kleidern (Das., *sim.* 74, 88). langeß (74). lang (88). kleid. **siromata** *i. longe vestes* (76). **sirina,** *g.* **-atis** *i.* **candida** (*aus* **cauda!**) *vestis feminarum* (134 &c.).

***Sirmondana** *v.* **Siler montanum.**

***Sirnia** *v.* **Syrma.**

Sir-o *pl.* **-ones, -enes** (*i. pustulae manum et pedum* (124), *l* **chirones** (Kl. (*cf.* **cyrillus, cantharis, surrones, teredo, saturiasses;** Sm. 3, 279) sûre (Chytr.). seuren (*pl.* Piet.). seiren (*pl.* Kl.). **suri-o.** (74 &c.) **-go** (74, 95, 100, Gf.) (*vermi-culus* 74, *-s* 11, 19 siu- *l* sui-rra (Gf.). sûrro (95). siur (95). seyriu. *var.* sury (64). eyn sûer (19). zuer (11). zure (100). sir *vel.* *i. e. vulgariter* sure. **surio.** (75d), *daraus* sierul. sure. (75abc)! sur. lyeß (*i.* **tirillus** 74. *cf.* Fr. 2, 281a). reitlaus (Nmn.). *pl.* -liesen (Fr., Kl.). -ließen (Kl.). **scurio** siuro (Gf.). stuern (17. *v. h. e.*)

***Sirobalsamum** *v.* **Silium.**

Sirog-alus *l* **-rillus** *v.* **Chirogryllus.**

Sir-olus, -ollus (75), **-ulus** (76, 139) (*piscis, i.* **carp-o, -us, -otincta, -edo** *l* **tincta,** *l* **mollus** *l* **gorillus** 75) ein kar-ppe (4), -pe *l* -pfe (75), -phe (3), -pf (76).

***Siroma-ces** *v.* **-tes.**

Siromaste (*i. fortitudo* Br. *aus* σειρομάστης *cf.* Gl. 6, 257) starckeit (110 *sim.*).

Siroma-tes (110, Br.), **-ces** (147) *i. gladius.* swert (147).

***Siropeum** *v.* **Siropheum.**

Siro-, siru-, suru- (76) **-pus, syropus** *l* **-s** (74) *hd. nd.* sir-up, oep (11, 20, 132), *hd.* -op, -ope (18), -opel. ein tranck in artzney (74).

***Siro-** (*aus* **stro-!**) **-pheum, -phium, -peum** (75, 76), **sirapheium** (*i. pallium virginale* 110 &c.) *hd.* eyn iuncfrauen-, *nd.* iunffren- (147) -mantel.

Syrophonissa heydenyne (9).

Sirpea *v.* **Scirpea.**

***Sirpearius** flechtemecher (125).

***Sirpus** *v.* **Scirpus.**

***Sirpia** (*herba st.* **sirpe?** *cf.* **siriphillus? sirpix?**) wintergrun (123).

***Sirpiculum** *v.* **Scirpea.**

***Sirpus** *v.* **Scirpus.**

***Sirpix** coilstruncks wortel (147).

***Syrphia, Sa-** *l* **No-ndoralbum** kriechischweyssenpurg (74).

Sirt-es, -is, sinces (*q. v.*) vol- (5), ful- (23), velic- (22), for- (21) -heit des meres, mers. verderblickait *in aquis* (65). sandig ort im mer da die schiff bestan den (88). sant-guelle (Sum.), -uurfi (Gf.) dryffsandt (132). seanst (100. *st.* seangst *cf.* **sis-ax, -tex**). kleber see (*quod omnia ad se trahit* 10; σύρειν ✕ *ahd.* lebermeri). lodder kolbe (19). dader kuse (*et nascitur in uinctis* 11. *cf.* kuyse **claua** Kil.).

***Sirtis** *v.* **Vergo. Glomellus.**

Sirtum (*i. attract-um l -amentum* 76, *spinetum* Br. &c. *wie philantropos; cf. sq.*) *hd.* dorn busch. durne bossch (19). doernen buusch (11). doeren stede (147).

Sirtus (*i.* **sirenicus** 147, *attractiuus l spinosus* Br. &c. *aus* συρτός) antrecklick (147). sthachelig (9). dornig (110). doernich (132, 147).

***Sirulus** *v.* **Sirolus. Silurus.**

***Sirumpis** (*i. ludus cum quo puelle solent ludere subtractis pedibus*) vickeler (74. *cf.* Fr. 1, 265).

***Sir-umpha** *l* **-aphis** *l* **-upcio** (✕ **eruptio?**). **-impio** (*g.* **-onis** 147). **-impia** (Gl. m.) eyter (19, 20). etter (11). etter van sweringen (147).

***Sirus** (*i. excelsus* 76, *stella st.* **sirius**) die hondesterne (132).

Sis wiltu o. ist sach das du wilt (88).

Sisarum *v.* **Siser.**

***Sis-ax, -tex** (17, 22, 76) (*aus* **sirtes?**) ang-est (23), -st (76). *hd.* eyn se-, see- (5, 21), sere- (17) *nd.* sey-angest (21, 22). *hd.* -angst.

***Sis-ca, -ta** (136) (*cf. kelt.* **seisg** &c. Celt. 1, 97 *sq.* Dz. Wb. 725) *ags.* snidstroe (94). -streu (136).

***Sisel-is, -eos, -ium** *v.* **Seselis. Siler montanum.**

Sis-er, -arum (*cf.* **cicer**) girge- (126, 144, Kl.), geir- (144), geier- (114, 126, 135), gier- (128), ger- (135) -lein, -lin, klingen- *l* gritzel-mören (114). kleine pestnachen (135).

Sisym-, silim- (9), **sinsi-** (95), **sim-** (Sum. V) **-brium, sisimbr-um** *l* **-a** (141), **-is** (121, Gf.), **-ium** 94a), *l* **sysindrum** (74) (*i.* **tralis** *l* **mentauenenaria** 74; **-ium** *i.* **nepota** Gf.; *cf.* **simphidria?**) sigiminza **-ia;** sisimbra **-ium** (Gf.). si-semera (121). si- (104), weis- (9) -minze. siminza (141). sisymber- (Kl.), roß-, wyß-, sandt marie-, vnser frawen- (74) -müntze. (Kl.), -mintz, (74), -muntz (93). wit minte (147). *ags.* broc-m. (94a). bifinynte (*i.* ti **mentum**) *l* balsamite (85). biminc (Sum. V). snedolok (23). crueiza (105. ✕ **cicer?**). wasser *l* brunnen-kressig (126). grösaluay (74).

Sisymbrium aquaticum bach *l* fisch-müntz (Kl.).

S. hortense krause-balsam *l* -müntz. deumente (Kl.).

***Sysindrum** *v.* **Sisymbrium.**

***Sisireol** stanta (Gf. 6, 697).

Sisma *v.* **Scisma.**

Si-son, -non, -nomum, -lion, seno-n, -nium, σίσων, σίνων (*i.* **amomum. ammi paruum**) basilgen-peterlein, -pfeffer &c. (143).

***Sissura** *v.* **Scissura.**

Sistar-cia (5 &c., Br.), **-cium** (100, 104, 121, Gf.), **-chium** (20) **-sia** (69 &c.), **-ca** *l* **-tia** (110 &c.), (*pl.*) **-ciae** (Gf.) **-tie** (86), **sistercia** (23, 65, 68, 132, Gf.). **sit-archia** (Gl. Aelfr.), **-argia** (76), **-arcia** (Br., Gf.), **-arcium** *l* **-arcus** (Gf.), -tacio (23), **-ertia** (65), **-ercie** (74), **cistar-tium** (Kl.), **-tus** (19), **-cus** (11), **-cha** (76), **-ca** (Br.), **-cia** (75, 76), **sti-** *l* **sci-starcia** 75. **sip-** (129), **si-** (147) **-tacius** (*aus* συτάρκια *sim.* ✕ **cista, sestertium?**) (*pl.*) dasga *l* mala-ha (86), -cha (Gf.). tasca (Gf.). muos-t. (Gf.), -tascha (127). mus- (100), mos- (121) -tasche (100). ein maß vaß (110b), m. *l* v. (110a). maes (132). *ags.* mete fætels (Gl. Aelfr.). chiulla (127, Gf.). coce (100). sack (*l?*) vas (20). *hd. nd.* eyn drage-, trage- (23) -sack, -sach (18). zack (11) budel (sit. 11, 19). ein sack dar in man lipß narung treght (65). **sis-, si-** (Gf.) **-tarcium** soum gi-ciugi (104). -zingi (Gf.) kar-nier, *var.* -nyr *l* -lyr *l* pulgen (**escarius** 75 *cf.* Sm. 2, 330. Fr. 1, 501). schiffmanstasch (74).

Sistere *hd. nd.* stan *sim.* siczen (5, 9).



antworten (9). entwerten, *var.* anwurten; opffern; bailigen (65). mugen (*i.* **quire 1**). *prt.* **steti i.** *stare* (110). ston o. bliben (68). staen *ł* blynen (132). *prt.* **statui** *i.* *statuere* stellen *ł* setzen (110). in-s. (68). stoppen *ł* doen staen (132).

***Sistex** *v.* **Sisax.**

***Sistra** (*i.* **meum, m. athamanticum, daurus &c.**) beeren-dill, -fenchel, haus-marck &c.; (*i.* **terdina, theriacaria, carpesium &c.**) theriacks-, terinis-kraut, gartenseliung &c. (143).

Si-, ci- (*q. v.*) **-strum** salmharphę (*Gl.*). harpe *ł* lyre (12). leyre (9). trom (132). trom-et (68. 110ᵃ). -pt (110ᵇ). busaun (110 *varr.*). basune (110, 132). fyddel snoher (19). vedel snoer (11). herhorn, slussel zu seytenspil; wisch-tuch, -hulle, *var.* -ulle (74).

***Sitacius** *v.* **Sistarcia.**

***Sitac-us, -es** (125) (*cf.* **sicatus &c.**) pap-egeye (11), -agoy (125).

***Sitapolium** (*i.* **epigna, allogium &c.**) gesel-, mas-, wers-scap; haev-, gest-erye (147).

Sitarchia &c. *v.* **Sistarcia.**

***Sitasorie** (*aus* **suas.** ⋊ **scitas.?**) ratenlich (74).

Sitella (*cf.* Gl. m. *h. v.*; **situla**) gate (11).

***Siterium** buchchamere (Sum.).

***Siterologia** (*aus* **hyst.?**) en rede dair men dat echterste voir sett (147).

***Sitertia &c.** *v.* **Sistarcia.**

Siti-bundus, *ł* **-culosus** (110 &c.) *hd.* *nd.* (23) du-, *hd.* dů- (151), do-rstig. dorstlich (5).

Siticen todtenpfeiffer (112).

Sitienter (*rogare*) hiezig. vnd durstlich (65).

***Sitio** dorstung (8).

Sitire *hd. nd.* do-, *hd.* du-, dü- (134), di- (76) -rsten. begern (23).

***Sitirissa** (*nach* **sidere**; *cf.* **sifa**) ain schwin (76).

Sitis *hd. nd.* du-, do-rst. dors (14).

***Sitorium** spijse vat van weyt of coern (147).

***Sitrop-os, -us, -odes &c.** *v.* **Chytropus.**

***Sitrulus** (*aus* **citrulus**) *gall.* sorre (122).

***Sitrum** eyn wonunge der geseczunge (17).

***Sittacio** *v.* **Sistarcia.**

Situare *hd.* se-, si- (1, 21) -tzen. sosen (9).

Situatio seczunge (17).

Situatus ge-setzt (110, 132), -satzt (68).

Si-, ci- (3, 75), **cit-** (3, 4, 76) **-tula, citua** (*einmal* 75ᵇ) (*i.* *restis ł vrna qua trahitur ł genus serpentis cf.* **bypsas**; **si-** *ł* **sul-garium** *ł* **capsa** *ł* **farri-, fari-, cari-capsa** 75) mel- *ł* peitel kasten *ł* -naß (75). **faz** (*Gl.*). raichi-uaz (104). waßer- (20), schrot- (3, 4, 76) -faß, -fas (3), ein brun-eimer (75), -schwengel (**situla** 4). prunnsail, wassergelt, schapff, schuff (74). buren- (9), born (8) -seil. seyl (19, 110, 132). *hd* ey-, ay-, eu- (17, 29), *nd.* em- (132), e-m- (11) -mer. *ags.* ambaer (94), ember (136). olen vayß, goyß kannel, keele (19). olinat, gate (11). slange (11, 19).

***Situlabrum** *v.* **Scitolabra.**

Situs *ptc. s.* ge-setzt (1, 68, 110), -saczt (20), -legt (110), -leget (23). -legen (1, 19, 132). *hd.* se-, sa- (20, 65) -czunge. seettinge (11). leitung (68). ordenung der glider gegen der stat (*respectu loci* 65). gelegenheit, lage. hegemute (74. *aus* gegenote? *cf. sq.*). lagen iegen node (22ᵇ). satz (5ᵇ). saße (9 Anh.). seß (8). ge-seß (9, 75, 76). -sas (75ᵈ). stul (8, 9). wesen. w. nach dem geseß (75). **situm est** da lit es (65).

***Siu-,** *v.* **Siph-arium.**

Siue *hd.* aber, ab (6), ader (21), oder (65, 74). entwe-ders, -rs, -rß *ł* es sin ia, eß sy ia (65 *varr.*). *nd.* effte (23). edder (22).

***Sivesta** *v.* **Suesta.**

Si vis wanner du wult (85ᵇ).

***Siuiventes** *v.* **Sarabaita.**

***Sivert** (*nd.*) *n. pr. viri* (22ᵇ).

***Sivesta** *v.* **Suesta.**

***Sisania** *v.* **Zisania.**

***Sizanium,** *g.* -ii a noue (**annone?** 19).

Skerda *v.* **Eskera.**

***Slactaria** *v.* **Lathyris.**

***Slages** (*st.* **similages**) *v.* **Figura.**

***Slamnico** *v.* **Erysipelas.**

***Slareia** *v.* **Scariola.**

***Slauus** *v.* **Sclauus.**

***Slemb-** (13), **slembe-** (74), **slimbe-** (13, 74), **slimb-** (75), **slemsli-** (9, 74), **slimsli-** (74) **-rida, slimsledria** (*v.* **limas**). **slinipendria** (*v.* **rebrida**) (*i.* **reno** *ł* **succintorium &c.** 75. *aus* **nembrida** = **nebrida** ⋊ **limas &c.?** ⋊ schlem Fr. 2, 196ᵃ??) fur- (74), schurcz- (9, 74, 75) -tuch. schircedoch *ł* *squalor coquine* (13. : **lim-as** ⋊ **-us?**). schurtz; **slymbrida** vnreyn- o. vnsawbr-igkeit der kuchen (74).

***Slene** (*st.* **splen**) *ags.* milti (94).

***Sluntza** *v.* **Ceruisia.**

Slusa (*i.* *emissarium*) sluyse *ł* spuye (Kil.).

***Smallum** (*i.* **electrum,** *cf.* Gl. m. 6, 262. Gl. 6, 832) gismelzi (131).

***Smaragdin-eus, -us** schmaraglichding (74).

Smara-gdus, *ł* **-gdo** (74), **-ctus** (74), **amragidus** (5ᵇ) gruen (9), grun (8) edelsteyn. smar-agide (5ᵇ), -ag (1), -k (23). schmara-ckt (74), -gd *ł* -l (114, 126).

Smaris (*piscis*) weisser heuting (114. *cf.* houtinck **boopis** 140). w. scheisser-, bitz-ling. meerbeisser (140).

***Smerdula** (*avis, cf. sq.*) merslin (34).

***Smerillus** *v.* **Alietus.**

***Smescatus** (*i.* *pudicus*) cuysch (147).

Smi-gma, -cma (3), **-ema** (1) (*cf.* **migma**) *hd.* seif-a (*Gl.*), -en (21, 75), -fe (3), seyff (68), seipha (121), sayff (1). saiffen (76), zeiff (132). *hd.* seuff. seuffe (23, 125), zepe (11). gewurczde salbe (20). salpa (Gl.)

***Smigma** (⋊ *nd* smycke?) *etiam* geysel-snat (110ᵇ), -schnat (110) (*aus g. significat?*).

***Smirma** porte (Sum. *st.* **syrma**). mirren baum (*st.* **smyrna**) *ł* *piscis* ucley (*ausgestr. cf. sq.*) *ł* later knecht (23 **smyrma** (⋊ **smyrna**) schmyrmi ein stat *ł* *pigmentum* (74).

***Smirua** (*piscis cf. prc.*, **smyrus** Kil.) phrase (Ans. 8. 98).

***Sneppa, snippa** (98) (*avis*) sneppe (Kil.). langsnepel (98).

***Sobinus** *v.* **Gubca.**

Soboles *hd. nd.* stam. slechte (13, 23). *hd.* ge-sl. *sim.*; kint (8), edel-k. (20), fasel kinder, *var.* geschlecht k., *ł* junge zwige (65). Mrg. *in* 3: **docta domi soboles aput vrbanos quasi bos est** Do haym ein kint Cxu hoff ein rinth.

Sobrietas (*cf.* **bria**) *hd. nd.* nuchtern- (5, 11), nochtern- (21, 23) -heit (11, 23), -keit (5,21). nochtericheit (22). *hd.* nuchter-, nuechter- (46), niechter- (76). nutter- (20), *nd.* enugter- (99) -heit. massigkait (65).

Sobrinus (*i.* **con-s.** 74) suster- (18, 19, 20, 23), *hd.* swester-, eyner sw. (17), motter sw.- (20) -kint, -sun *ł* geswistergiitkinde (74).

***Sobriolus** *v.* **Bria.**

Sobrius *hd.* nu-, nü- (134), nie- (10, 68, 76), ni- (13), no-chtern, -chter ber (76); nue- (110), nů- (2), nu- (65, 110ᵇ) -chter; nuchtarn (1), nitter (49). *nd.* nuch-, noch-, enug- (99) -terne.

***Sobulum** (*i.* **subulcus**) sewhirt (74).

***Socale** *gall.* souaille (122. *vor* **sedile** siège; **s,** *s aus* **f,** f?).

Socca *v.* **Colobium.**

Soccatus gesockt (110 &c.).

Soccilare (*cf.* **sociare**) *turdorum vox* (Gl. m.).

Soccus, socus (23) (**succus** *cf.* **pedile**) *hd. nd* sock. *hd.* socke, sück (19), sugk (21), soche (74), stifel (91), wanderhosen (114), füß-tůch, -duch *sim. nd.* fut duch (23).

***Soccus** *v.* **Socus.**

Socer (*i.* **sororius 1**) *hd.* swe-, schwe-, sve- (5) -her; swere (17), swer (4), sweyr (21). suegher (81). *hd. nd.* swa-, schwa- (132), schwi- (151). ⋊ **socrus**), swe- (5, 20) -ger, -ger (*ł*?) herre (20). swaher (6). schwecher, Mrg. schwerer (67).

***Soc'gium** twerl (?23). *Cf.* **soci-** (76), **sacri-** (132), **faci-tergium** *i.* *mappa ł mensale* dwele (132 *sim.*).

Socia gesell-ynne (132), -in (68, 88, 110). gespyl (88).

Socia-bilis, -lis *hd* gesellig.

***Socia-biliter, -liter** *hd.* geselli-chen (110ᵇ), -glichen (110ᵃ), -g, -ch.

Socialitas geselliheit (20).

Sociare (*et est pr* **turdorum** 141, **turturis** 76. *cf.* **soccilare**) *hd. nd.* gesellen. *hd.* geseln. zusamen-g. *ł* -fugen (65), g. sich z. (75).

Sociatus gesellet (20).

Societas *hd.* geselle-, gesel-schafft (in der gemein 75). *nd.* gheselschop (22), gezeelheit (11). **s. humana** burgerlich gesellschafft (65).

***Socitergium** *v.* **Soc'gium.**

Socius *hd. nd.* geselle. mit-g. *ł* gespan (126). gezeelle (11), cumpan (22ᵇ).

Socordia (*cf.* **soc.**) draeg- *ł* dor- (20), nar- (110), tump- (100) -heit geckicheit (132). hinlässigkeit *ł* sinnlose (126).

Socorditer vnbesinnt-, faulk-, liederlich (126).

Socors, socros (Sum.) (*cf.* **secors**) vorchtig (9). unbarmherzer (Sum.). hinlåssig; vnfrůtig; tůppel (126).

*__So-__ *v.* **Sy-cosis.**

Socra (*i. mater uxoris* 68) *hd.* swi- (6), swe- (5b, 17), schwy- (68) -ger. *hd. nd.* sweger-inne, -sche (132). -sin (18). swa- (23), *hd.* schwe-gerin.

*__Socros__ *v.* **Socors.**

Socrus (*i. mater, pater* 68, 132 *uxoris l mariti*) *hd.* swi-, schwi-, swo- (9) -ger. swagher (22). sweher (1), schweher (68). schwier (110b. *wett.*). eyn sweger frauwe (20). eyn sw. myns wibes (5), sw. (*l?*) m. w. mutter (133), swager (*l?*) m. w. moder (18). sweyr m. w. (21), schwager mynes wybes (152). m. wifes moder (23). m. wijfs vader (132).

*__Socular__ (× **soccus?**) *v.* **Sotular.**

*__Socus__ (**soccus** Gl. m.) sech (Gl.). sec (*i.* **ligo** 117). uuaginse (*i.* **vomer** 104. *cf. h. v.*; Gl. 1, 667. Sm. 4,41. Fr. 2, 415, 429).

Sodalis *hd.* geselle, mit-g., dische-g. (8), tische-g. *l* genos (9). *hd. nd.* gesel. gesell der tat (75). ge-spill (65), -span (126).

Sodalitas gesell-schaft (110), -heit (68), -icheit (132). fruntschafft (68, 132).

Sodalitium *hd. nd.* gesel-, *hd.* geselle-, geschel- (4) -schaft, -schop.

Sodes ach lieber (110). ei l. (Das.). och lieff (132).

Sod-es, is (*porcorum*; *cf.* **so-, sudes** Gl. m.) solach (131. *cf. ahd.* solaga &c. Gl. 6, 186. × sulacha &c. *ib.* 63. 2. 101. Fr. 2. 151a).

Sodomita piffelere (89 *sim.*). bugger (147).

Sodomiticum peccatum stummend sund; vnkunschhait der gestalt halb *l* wider die natur (65).

*__Sodulus__ (*aus* **sodalis** × **sedulus!**) flißig geselle (8).

*__Sofforium__ (*aus* **fossorium** *oder* **suf-, sof-, soli-f.** *cf.* Gl. m. 6, 269) hövve *l* grabe (104).

*__Sofforus__ *v.* **Fossorus.**

*__Soga__ (*i. restis* Gl. m.) bêrste (Sum.). **soga** *i. seta* pu-, po-rate, vischschup (74).

Sol *hd. nd.* so-, zo- (132), su- (19, 75) -nne. *hd.* sonn.

Sola *v.* **Solea.**

*__Solacis__ (*i.* **tentiginosus** *aus* **salax?** *cf. ital.* **solleticare** Ds. Wb. 456? **solax,** *g.* **-acis** *i. pecus multum depascens* Br.?) vnkeuschiger (74).

*__Solacrum__ *v.* **Solatrum.**

Solago *cf.* **so-, sa-latrum, solidago?** **soleaginea** spelz *l* spreu Kib. ??) huntespere (*i.* **vua canina** Gl.). sonnenwirbel (Fr., Kib.). lied-, lyt-, sat-wurtz (74).

*__Solago major__ irws (131).

Solamen (*i.* **solatium** *q. v.* 20) *hd. nd.* trost, drost, troest (11, 132). *hd.* droist (18), dorst (21), krost (6).

*__Solancium__ (*cf. sq.*) schle-he (75), -ch (76).

*__Solanc-ius, -cus__ (76), **-tus** (23) (*aus* **acanthus?**) schle- (75), schlehen- (76), slen (23) -dorn, *l* -boum (76).

Solanda solacia trostlich trostung (65).

*__Solan-tus__ *v.* **-cius.**

Solanum *v.* **Solatrum.**

*__Solar__ *v.* **Sotular.**

*__Solar-as, -ega__ (Sum.) (*cf.* **soroliga**) scherlinck (85, Sum.).

Sola-ri, *oft l* **-tiari** (*q. cf.*) *hd.* tro-, dro- (8), droy-, troe- (11, 20, 132) -sten. sterken (11, 19). raytzen, manen (74). *depon.* trösten, *pass.* eynig seyn (9).

Solaris sunne- (68, 110a), sunen- (9), sonne- (8, 132), sonnen- (110b) -lich. schin (67) schme (133), -ende (23), -nende (5), -ede (18 &c.), -en (21). schetnit (*sic* 76).

Sol-arium, -reum (11, 19). *l* **salarium** (74) (*cf.* **cenaculum, hectheca, sciotericon**) *hd.* hoch-, suner-, soner-, vf- (Gl.). *nd.* hohe-, horn- (*sic* 22) -hus *sim.* suner- *l* eß-laub (74). eyn don *l* lobe (12). bone (5). byn. *carr.* bunn, bunne (110). geboen (132). puny (74). pun (*i.* **palacium** 75). wonne (4 × **solacium?**). sol-are (121, Gl.), -er (8, 9), -der (132), -de (74). sul-re (20, 100), -ler (19, 125), -len (19). zolre (11). soler o. sal (74).

*__Solarium__ (*aus* **sal.**) solt (5b, 18). solde, lon, gelt, fegliche prauchung (74).

*__Solastrum__ gliedkraut (143).

*__Solata__ wolbere (105).

Sola-tiari, -tiare (22), *l* **-ri** (66 &c.) *hd. nd.* (23) er-, *hd.* her-, ver- (13, 22) *hd.* -getzen, -lusten, -lichten (76), *nd.* -geten (22), -gessen (23), *hd. nd.* -lustigen, -listigen (6, 13). kurczweilen (75, 76). lustigen (4). frolich sin (68, 110), wesen (132).

*__Solat-icum__ *v.* **-rum.**

Sola-tium, *l* **-men** (*q. cf.* 20), Voce ex quo, Gemmae, *doch stets versch. glossiert*; *hd. nd.* v'lust-, v'lost- (22). erlust-, erlüst- (134), erlůst- (151), lustig *l* erlicht- (76). ergeez- (18), *hd.* drost- (152), trost-, troest- (132), tröst- (151) unge-, -inge. erlustig (6). ergeez- *l* fro-lichkait der trostung *l* trost (65). trust (4). troest (11, 20). droyst (19). freude (20, 75, 110). wunne, lust, wollust (75). kurczweil (16, 75).

Solaticee wunsamlich (75).

Solatiosus kurtzweilig *l* wunsam (75).

Solator troster (9).

Sola-trum, -crum (93), *oft* **-ticum, -num** (49, 74, 85) *hd. nd.* nacht-schade, -schate (3), *hd.* -schat, -schatt (91), -schadt, -schatten, -schad, -schoten (4), -scade (85), -schede (18), *nd.* -scheide, nayehtschade (19). nach-schatt, -shatt (110 *carr.*), -scheude (13). natscheide (19). mor-he *l* -che (*i.* **morella** 74). sunnenwerbil (Sum. V).

*__Solatrum mo-, ma-__ (47) **-rtale, murale** (74) stockwurtz (74). stoc- (47), stap- (85) -wort.

Solatus gesunnet, verbrunnen an der sunnen (88).

Solax *i. pecus multum depascens* (Br.). beest die vele eten mach (147). ein ding (110), dinck dat sere veel ist (132), das ser vil istd (68), das ser vest ist (*sic* 110. × **solidus**). eynnych (19).

Sol- *v.* **Sor-bastrella.**

*__Soldacus__ *v.* **Soldatus.**

Soldan-a, -ella (*i.* **bryon &c.** 73) meer-kol (114 &c.), -winde (145), berlapp; gůrtel- *l* seyl-kraut; neun-heyl *l* -gleych; teuffelsklawen (73).

Sol-, sor- (*alph.* **sol-** 76) **-datus, solda-cus, -nus** (1. 5b, 68) (*i. serviens &c. quasi* **preco** 1) *hd. nd.* solde-, *hd.* sold-, sol- (2), sulde-ner. soldan (1).

Soldus *v.* **Solidus.**

Sol-ea, -ia, -a (*v.* **cernuus**), **-eus** (*ib.*), **sulea** (5b) (× **solium;** *cf.* **sandalia**) *hd. nd.* sole. sola (141). sule (3. sul 76). ein sal (6). sale dez konges (18). ein sael *l* slotz (132). eyn saln (21). foyle (19). der fulmundt (125). pantoffel *l* suckel (91).

Solea (**solca?** 85. *piscis*) scholle *l* meerbotte (Ki.). bliec (85).

Soleaginea *v.* **Solago.**

*__Soleare__ sailen; slotzen maken (14).

Solearius pantoffelmacher (91).

Soleatus beschl-echt *l* -agen vnden mit ysen (88).

*__Solectus__ (*i. singulariter* **electus** 76. *aus* **sel.**) aus erkoren (9). sunderlich vzir- (8), sonderlich vßher- (17) -korn.

*__Solempnie__ hochgezijd; fierdag; heilge tage (20). **solennia** die her- *l* lop-lichen empter (65).

So-, sol-lempnis, -lennis *hd. nd.* er-, her-lich, -lick. fyer- (110b), feur- (110a), vijr- (132), fyr- (68) -lich. fiersam (21). er bir (21), -leich (1). gros feyrtag (9). hochzytlicher tag (75).

Solennis dies jar-licher *l* -zitlich tag; **dominica** her- *l* jarzit-licher tag; **salutatio** gruß der da zu vil herlich ist; **veneratio** jarlich er erbietung (65).

Solempnitas *sim. hd. nd.* her-, er- (1, 6, 23), fier- (21, 110b), feur- (110a). fyr- *l* hochzyt- (68), hei- (85) -licheit *sim.*, -leichait (1), -samkeit (21). hoech eit (11), -tzijt *l* vijrdach (132). veyr (9). hoch-gezijt (20), -zit (65). pranck *l* branck (75).

Solempnisare *sim.* viern herlichen (5). fiern (23). her- (18), ir- (21) -lich *l* herliken viren (22). *hd* herlich feyren. erlich farn (6), w'digen (5b). veyren (9). firn (8). hochzeytten herleich (1). prangen (75).

*__Soler-__ (76), **solet-atica** (*i. dura pellis in qua volvitur occulus erody* 76: *aus* **sclerotis**) hut dar in der aug apfel ist (75).

*__Solercium__ (*st.* **solatium**) verlustung (1).

Solere *hd. nd.* ple-, *hd.* pley-, phle- (1, 16), pfle-, pfla- (6), spul-gen. gewon sin (20, 110). gewonen (8, 9). gewonvar gewon-lich an im haben (65). thun (65, 75). beginnen; **quid solet operari** was pflicht, *var.* pfligt, der zu thun (75).

*__Soleri__ (: **solarium**) bunen *l* solern (9). bönen *l* solirn (8).

So-, *bisw.* **sol-lers** *hd. nd.* klock *hd.* kluck (5), klug (13, 75, 110). gancz in der kunst *l* g. k.-rich *l* behend rat zu geben (*i.* **solus in arte** 65). wyß (110). bescheiden (23). sorg-feldich (20), -hafft *l* flistig (*sic* 8). fleisig (9). surgfeldyck (19).

Solerter wyßlich (110, 132).

Solertia *hd. nd.* klug-, klueg- (16), kloch- (18), klock- (5), wyß- (110) -heit. cloecheit (132). sorg-feldicheit (20 *sim.*), -samkeit (8, 9) o. stede (8).

Soles *pl.* son schine (17). sonnen

schin (8). sunn-en schein *l* -ig tage (9). hieze (8, 9).

*__Soleum__ *v.* __Solium.__

*__Soleus__ *v.* __Solea.__

__Solfi-, solfa-__ *v.* __Solui-sare.__

__Soli-__ *v.* __Solo-canus.__

__So-,__ *bisw.* __sol-licitare, solicitari__ (5b) *hd. nd.* sorg-en, -ffeldigen (5b), -feltigen (1, 75), -foligen (23), -feldich sin *l* machen (20). sorg-m. (76). zoergen (11). be-truben (19), -kummern (9), -kommern (8), -wegen *l* naigen *l* versuchen (65). raten (8). roten (9). rayden (19). anherden (13). ane herten (10). __solicitat__ *ags.* tychtit (94). __s. me__ bringt mir forcht (65).

*__Solicit-as,__ *var.* __-us__ *(untersch. von dem gemeinsamen Artikel* __-us__*)* flissig zu sin *l* sorg mit fliß (65).

__Solicite__ mit ganczer sorg (65). flissic- (65), sorgfeltig- (68), ernst- (110, 132) -lich, -lichen (110). sorchueldich (132).

__Solicitudo__ sorg- *hd.* -feldekeit *sim.*, -feltigkeit *sim.*, -vellikeit (5b), *nd.* -voldicheyt, -felligheit (23). tzoergueldicheit (11).

__Solicitus__ *hd. nd.* sorg-, tzoerg- (11), surg- (17), sarg- (4) -veldich (5, 11), *hd.* -feldig (17, 4 &c.), -ffellig (10), -vellig (5b), -feltig, -faltig (68), -valtikait (1), -sam (8, 9), *nd.* -voldich (22), -follich (23) *hd.* flißig.

__Solidago__ (*cf.* __consolida, artetica__) wallwurtz (Kl.).

__Solidare__ *hd nd.* ve-, re- (*sic* 23), vey- (13) -sten. vest (68, 110), vast (110, 132) machen, maken (100). *hd.* festigen, befestuen (64), stark magen (13), sti-, ste- (4) -rken. st'ken (23). vasticheit (*sic* 11).

__Solidarius__ der schillyng ontfenger off die dair umb dyent; tzoeldener (147).

__Solidatio__ vestenunge (20).

__Solide__ (*cf.* __sidile. postela.__) *hd.* fest-, vaste- (132), starck-lich.

__Soliditas__ *hd.* vestekeit, fast- (20), starck- (76) -heit. sterk *l* liplich weselichkait &c. (65).

*__Soliditatus__ zusammen gefestet (65).

__Sol-idus,__ *l* __-dus__ *adj. s. hd. nd.* starck. *hd.* starg (5, 66, 133), feste, wol fest (1), fast *l* hart (20). vast (22). werig, *var.* wyrick, *l* getigen nahe bei ein ander (65). gantz (110). stede (17). durchdick *l* eytel (126). ha- (1), hä- (2, 3) -ftig (*i.* __ratus.__ *cf.* __seuerus &c.__). nicht holl (132). *hd. nd.* ein schilli-g, -ck, schiling (87). schill (23). *tenetur* __restituere in solidum__ den ganczen schaden zu bekeren (65).

__Solifossor__ *v.* __Fossarius.__

*__Solifragus__ *v.* __Soliuagus.__

__Solifuga__ (*i. auis l animal paruum perniciosum, i. q.* __mus-arium__ 76, __-eraneus__ Br.) vlle (20). sunnenschewhung (74).

*__Solige-mma, -ncia__ (8) (*i. lapis qui vndique splendorem inducit* 76. *cf.* __salgemma__ × __soligena?__) glißende (8). gleysender (9) steyn. gliscnde schyne (*sic* 17).

*__Soligo__ (*aus* __fuligo?__) meltowe (16). rod (22b).

*__Soliloqui__ alleine sprechen (20).

__Soliloquium__ *hd. nd.* hey-, heme- (17, 22), *hd.* heime-, heim-, hem- (3), hel- (18) -lich, -lick (22) *hd.* rede, reden (68), red, gekose (3), *nd.* kosing (23). toseginge (22). ainige rede (75). alleine supper (?) sprech- *l* red-inde (20). liensprake *l* heymelic (11).

*__Solimeare__ allein gin (17).

*__Solipendia__ *v.* __Scolopendria.__

*__Soli-__ *v.* __Sol-sequium.__

*__Solis oculus__ *nl.* mater, mordereruyt (116).

*__Solis seculum__ *v.* __Cotula.__

*__Solis sponsa, sp. s.__ (9, 17, Gl. m.), __speciosa s.__ (85) (*herba, i.* __cicorea__ *l* __intiba__ Gl. m. *cf.* __solsequium &c.__) ringele *f.*, *boh.* czartnika (4). bintlauf (17). vridels-auge (9), -ougen (*sic* 85).

__Solitarie__ alleine (20).

__Solitarius__ (*oft i. consuetus* × __solitus__) *hd. nd.* eyn-, ent- (23) -lich, -lick (22), *hd.* -ich, -ig, -sam (9, 20). *hd.* eyn (-), eyn eyn-sidel, -siddel, -siegel (7); all-ein (1, 18, 68), -einig (2). eylene (8).

__Solitudinarius__ (*i. consuctus* Br., *solitarius* 76, Br. *cf. prc.*) eynig (7).

__Solitudo__ *hd. nd.* eyni-, eni- (132), ende- (22) -cheit. *hd.* ein-igkeit, -ikeit, -ekeit, -unge (10), -noede *l* -samcheit (20), -same (126). ain-ichait (1), -hait (71). -lichkeit (74), -schick *f.* (Sm. 3, 319), -iges wesen (75). wustunge (9, 75) *l* eygene gewonunge (*prima longa* 9). wonunge (*pr. breuis* 9). eygen w. o. wostenunge (8). wüstin (74). wustenung (4). wunstniß *l* -enung *l* -e abgesundert stat (65). wostenie (132). oede (88).

__Solite__ pfleglichen (Fr. 2, 55). allein (Klb.).

__Solitus__ *hd.* pfli- (6, 4, 76), pli-, ple- (18) -chtig; plechlich (13), gewon-et, -t, -heit (21). (× __solicitus__) sorg-hafft *l* -weldich (20), -veldig (13).

__Soliu-a, -ia__ (19) plancke (20). blanck *l* deel (19).

*__Soliuagare, -ri__ (75), __soluagor__ (*prs.* 76) *hd.* alleyne geen *sim.*

__Soli-uagus, -fragus__ (19) alleyne gene (19). irrender (9). alleen-dwalen (132), -loper (11). ainiger wanderer (75).

__Sol-ium, -eum__ (*cf.* __solea__) *hd.* kunig-, kung-, kůng- (67), kug- (*sic* 6), konig-, kongs- (17), kunigß- (68), kynigs (64c), konnigis- (20), koniges-, eins k.-stul. kunglicher stull (65). kuniglicher sal. gesеß, stul o. palast (75). *nd.* konig-stol, -stuel (11). lawbn (1). palla- *hd.* -st, -ß (17), *nd.* -s. palaß (18). bal-ast (7), -eist (6).

__Solium__ schoten *l* wanne (125). zuber (111). bad-z. (91).

__Soll-__ *öfters* × __sol-.__

*__So-__ *v.* __Se-llarius.__

*__Sollium__ (*st.* __sellium__ *sim.*) satelbaum (16).

*__Solo-,__ *seltner* __soli-canus__ *hd.* eyn eynig. ainiger (75) senger, singer (9, 75).

*__Solociosus__ (*st.* __solatiosus__) freidenriche (75d).

*__Solologium__ *v.* __Sorolugium.__

*__Solo-pendia, -raga__ *v.* __Scolopendria.__

*__Solphor__ *v.* __Sulfur.__

*__Solreum__ *v.* __Solarium.__

__Sol-,__ *l* __soli-__ (19, 110, 121 &c.) __-sequium, -sequia__ (11, 19, 87, 94a, 121, Sum., Gf.), __-sequa__ (Sum. VII.) (*i.* __elitropium,__ *l* __vitulis__ 74) sunniuuirpila (Gf.). sunnen- (6, 22, 74, 76, 87, 110, 123), sonnen- (5, 7, 23, 75), sonne- (Gf.), sunne- (121, Gf.), son- (17, 21), sun- (1), sund- (13) -wirbel (6, 7, 17, 74, 76, 87, Gf.), -werbil (5, 121), -werbel (13), -wurbel (110, 123), -worbel (21), -weruel (22), -werbe (23), -wendel (1, 73). summerlowe (14). bumbel- (105), golt- (20) -wurze. ring-ila (Gf.), -ele (47, Sum.), -elblum (17), -el *l* -elplum (74). reginle (85). nighele (Sum. VII). mergen- (-__ia__ 19), golt- (-__ium__ 19, Gemmae), gult- (20). gold- (-__ium__ 11) -bluome *sim.*, -bloeme (11, 20), -boem (*sic* 132). *ags.* golde (94a). maytwijß (19). mede zuete (-__ia__ 11). matelieff (132). wegerich (76), -wurz (3). wegwart (74). eydelosse (5b). hynt-lauf (13, 74), -laup (14), -lefte (12), -lichte (85).

*__Solsequium maius__ ryngel *l* wegewarte (9) hintluch (47).

*__S. minus__ pippawe (9. *i. q.* __aphaca__ 143). pympanne (85).

*__Solstrora__ *v.* __Rorella.__

__Solstitium__ sunnen- (9, 12, 22, 46, 74, 75), sonnen- (5, 7, 8, 10, 23, Das.), sunn- (1), sonn- (126), zonnen- (11), der sunden- (49) -wendel (1), -wandel (10, 12, 49), -wende (126, Das.), -wenden (75), -gichten (126, Fr.), -stat (8, 9), -stade (23), -stant (7), -standung (46, 74), -stehung *l* -steeung (74), -stauunge (-stanunge? 5), -stauinghe (22), -steeck (11), -mal (8). wan der tag vnd nacht glich syndt (110). die stat dar jn die sun still steet (65).

*__Soluagor__ *v.* __Soliuagari.__

*__Soluare__ *v.* __Soluisare.__

__Solubilis__ entbint- (110 *sim.*), loeß- (20) -lich. geloest (20).

__Solvendo__ taelber (147).

__Soluere__ losen (8, 22b). *hd.* of-l. *sim.*, loesen (20), leysen (13), lossen *l* vreyen (9), fryen (8), gelden (8, 9), gelten (7, 75), v'-g. (65), -zihen (7); ent-binden *l* -ledigen *l* ablesen &c. (65). beczaln. *prs.* ich bin verdacht (23).

__Solui-, solfi-, solfa-__ (110) __-sare, soluare__ (5b) (*cf.* __notare__) *hd. nd.* (*oft* die) noten singen, u. schreyben (1), sang-n. machen (5b). *hd.* solui-, solue- (132) -sieren, -seren. *nd.* solferu (22).

__Solum, s.-modo__ *hd.* alleyn-e, -ig (110). *nd.* all-eyn, -een (11); al-eyne *l* -yke *l* -heyt *l* -heydis; __solum__ ocke-r *l* -rs (22b). __s.-modo__ ockers, nichtwen, neurallein (74).

__Solum__ *s.* erde (3, 9). ein hert ertrich (64). veste (9). fußtile (126).

__S. spondæ__ boden *l* rosch (112), rasch (115).

__Solus__ *hd. nd.* alleyn *sim.* ein lein (6). eyleyn (8). eyn-ig *l* -sam (126).

__Solutio__ *hd.* bezalung; ent-, eyn- (134) -bindung, -ledigung (68); vergeltung (65); off-, vff-, vß- (76) -losunge; auf-lozung (4), -lösung (134); loesung (20). *nd.* ob losung (23); vp-losinge (22), -loesinge (132).

__Solutor__ loeser (20). bezaler (110 &c.). taelsam (147).

__Solutus__ bezalt *l* entlediget (110 *sim.*). offgelost (23).

*__So-__ *v.* __To-mentum.__

Somn-, *in den Hss. gew.* **sompn-**.

Sompniare *hd. nd.* drau- (18, 23), droe- (132). *nd.* dro-, *hd.* dreu-, drey- (21), drôu- (67), treu-, trey- (7), trau- (75), trou- (68), tro- (6, 46, 76) -men. **somniauerunt** erkent hand als in eim trauwm, traum, tram; **somniat** es treümpt, traumpt, treumpt im (65 *varr.*).

Sompniatio dreumunge (20).

Sompniator traum vßleger (75). traw- (9), treu-, *var.* tre- (65), dreu- (8, 20) -mer.

***Sompni-** *v.* **Sompno-lentia.**

Sompn-ium, -um (5ᵇ) *hd.* traum (im schlaff 75), trom (6, 46, 76), troym (93), trawn (4), traym (5ᵇ), treume (7), droum (12), draum, drauem (20), dram (17), dreume (10). *nd.* draume (23), drom (22), droem (11, 132).

Somnolens schlafferig (110). schlauf-ferachtig (68). slap- *l* wak-erich (132).

Sompno-, sompni-lentia slaff-erech-tekeit (5), -richeit (20). schlafferi- *l* fule- (65), schlaffri- (6), sloffer- (5ᵇ), sleffer- (7), slosserricht- (21) -keit. schlauff- (68). schlaff- (75), slaep- (11), slapen- (23) -heit. slayfficheyd (19). sloferricht (18). schlaf- (110ᵃ), schla- (110ᵇ) -ferung. slaperi- (132), slaper- (22), trae- (11, 20) -cheit.

Sompnolentus slaff- (5), slap- (22ᵇ), slab- (23) -erechtig. slap-erich (132), -ich 11). *hd.* schlaffer-ig, -g (6); schlau- (68), sle- (8, 133) -fferig; schleffe-, slaeff- (20) -richt; slo- (18), slof- (5ᵇ) ferick; schlaffiger (65), slayfflych (19). slofferichtkeyt (21. *cf. prc.*).

***Sompnum** *v.* **Sompnium.**

Sompnus *hd.* slaff, schlaff, slaeff (20, 132), slayff (19), slaiff (10). schlaiff (7), schlauff (68), sloft (19). *nd.* slap. slapp, slaep (11).

***Sona** (*st.* **sona**; *anders* Gl. m. *cf.* **chorda**) seene, snoir (147).

Sona-bilis, -ns ludende (20).

Sonare (*i.* **tonare** 75) *hd. nd.* luden. *hd.* lu-, lau-ten; ge-lut (68), -luyt (133) machen; hellen (7, 75, 76, 110). helle luten o. thonen; ge- *l* sche-llen (75). do- (75), to- (6), tho-, *varr.* thô-, the- (65) -nen.

***Sonarium** *i. locus per quem transit sonus* (Gemmae, Voce. ex quo). eyn galmhal (22). -hol (9), -holin (74), -lut (8).

***Sonatio** (*non* **sonitio**; *anders* Gl. m.) lutung (110). ludinge (132).

***Soncia** *v.* **Sontia.**

***Sonciter** *v.* **Sontiter.**

Sonchus σόγχος; *i.* **endiuia, cicerbita, lactucella** 73, 116) hasen kôl (73). wilder h.-kol (114). sau- (Kl., Fr.), genß- (114 &c.), *nl.* gansen- *l* dau- (116) -distel, *l* -melte (Fr.). *nl.* conijnencruyt, melckweye (116).

***Sonicium** *v.* **Sanicula.**

***So-** *v.* **O-nichinus.**

***Sonipedius** (*cf. sq.*; **-des** *i. custos equorum*; **-dire** *i. equitare* 76) perde garte (23).

Sonipes *hd.* pert (20), hengst. henxt (132). eyn reysig roß mit schellen o. mit harnasch behengt (64). traber (88).

***Sonitio** *v.* **Sonatio.**

Sonitus (*i.* **strepitus** 110 &c., **son-osus** 75, **-us**) ge-lutet (110), -lut (68), -luyt (132). *hd.* lut *sim.*, lute (134). gal, *var.* galm; hellig, *vlg.* lut vast (75). gethon (65).

***Sonorare** (*animalium*) lawtten (1).

***Sonores** (*herba?*) *ags.* (?) sinigrunes (136).

Sonoritas lutrestigi (141).

Sonorosus (*i.* **sono-sus** 75. **-rus** *q. v.* 1, 75) lut-lich (5), -telich (18), -bar (5ᵇ). lawtigk (4). ludigh (23). lud- *l* scheld-ende (17). gell-ig (75), -er (74). hele *l* licht (77).

Sonor-us, *l* **-osus** (1, 75) *hd.* lut (5); lut-halend (6), -hellig (75). -ig (7); lude, hel, helle (8, 9), lud (22). ludende (11, 19). wol- (20, 116), wal- (132) -l., -hellende (110). schalbar (9).

Son-osus *v.* **-itus, -orosus.**

Sons *hd. nd.* schul-dig, *hd.* -tig, schyldic (13). myß-tatig (68). -tetiger (110), -dedich (132). lasterper, sunder (74).

Son-tia (Br.), **-cia** *hd. nd.* schuldicheit.

Sonticus gerecht (9). seer (110), seir (132) sch-dlich.

Son-titer, -citer (11), schulde-lych (19), -lick (11).

Sonus (*cf.* **sonitus**) *hd. nd.* lut, ge-lut (68, 110), -luut (11), -luyt (132). laut (134). luet (20). luyd (19). lud (21). hal (110). schall (75). don *l* seal (22ᵇ).

***Soosperses** *v.* **Persum.**

***Sopare** *hd.* stillen (Mss. mox.).

***Sopia** (*st.* **sepia**) dinten (74).

Sopire *hd.* sla-, schla-, slai-, schlau- (68), entslo- (8, 9), entschlâ- (126) -ffen. slomen (12). sweygin *l* edemen (9). ge-sw.; enden (8). stillen (8, 23). ge-st. (9). slapen *l* lessen (*extinguere* 23). slumeren vnd slapen doen (132).

Sopitus (*i. domitus* 11, 19) ge-legirt (9), -stilter *l* hingelegt &c.; **cineres s.** betrochen koln (65. *cf.* Goth. Wtb. 2, 173, 637). virtreben (19). v'dreuen (11).

***Soponphera** (*aus* **soporifera**) tumminc (Sum. V).

Sopor slaff (20). slayff (19). slaep (11). schlaff (75). ein siesser schlaff (110). sieß schlauff (68). eyn soes slaeff (132). begir des schlaffs (75). sclafbegirde (93). slaff-hayt (1), -erkeit (5), -erheit (5ᵇ). schlaffer-keit, *varr.* -ker, -igkait *l* enzuckung (65). slaperheit (23). sloffer- (17), schleffer- (76), slummer- (9), slumm- (8), slomm- (125), naffatz- (75), nafftz- (64, 74) -unge.

Soporare, *l* **-ri** (88) (*i. dormitare* 75) *hd.* wachen. *nd.* waken, vaken (99) (*alts.* fakon, *s.* fakinga Gl. Lips. *nd. nl.* vâk). naffatzen *l* schlaffen (75). nit lang schl. (65). sußelich slaffen (20). senfftlychen slayffen (19). zechtelic ontslapen (11). ent-schleffen (88), -sloffin (8, 9). slummen (74). slaperen *l* slomen (22ᵇ). swymelen *l* doen slapen (132). slaffende (5). sleffe-rig (7), slafferecht (21) machen. slaperich maken (23).

***Soporator** (*i.* **obdormitor**) schlaffer (75).

Soporatus enschlâfft (126). slaffretht *l* mude (20).

***Soporosus** slaperich (23). schlafferig (75).

Soporus rastich *l* suße (>< **saporus?** 20).

***Sopulatum** (*i.* **ceparium**; *aus* **cepulla**) *gall.* cive (122).

Sophia, thalictrum (*q. cf.*) welsomen, *nl.* fije-, melisoen-cruyt (116).

Sophia wiß- (8, 75, 110), weis- (9) heit.

***Sophio-** (**sophro-** Br. &c.) **-nicus** wyser (76).

***Sophirus** (*aus* **zephyrus**) westuer west (*verb. aus* wint 1).

Sophis-ma, -ina (1) *hd.* be-trugnuß (68, 110ᵃ, 134), -tr. mit worten (75), -tryegnisse, -t'gniß (18), -drignis (67), -drigniß (133), -drukeniß (17), -dreckniß (110ᵇ), -driechnisse (132), -triegung (88), -trieglich red (1). -slissunge (8), -sliunge (9). trieg- (6), trug- (7) -nuß. drogniz (5). trognis (23). dorchnisse (22). ein sophisma (5ᵇ). gedicht-, fah-ung, position (88).

Sophista *hd.* betrieger; der erschinet wisei vnd kunstig vnd doch nut ist (93). weyser (9), listig (8) man. eyn sophister (5ᵇ).

Sophistica kunst zu betriegen (68). laitherei (*sic* 71). eyn sophistrie (5ᵇ).

***Sophistare** triegen (20).

***Sophisticare** (*i. videre* 6) *hd. nd.* ley-, *hd.* lai-, la- (7) -chen. ley-cken (21), -gen (23). *hd.* dregen (5), trigen (20), be-tr., -triegen, -driggen (21), liegen.

Sophistice trugelicke (100).

***Sophistitus** be-, ver-trogner (74).

***Sophist-rare, -icare** laichen (75).

***Sophistrator** laicher (75).

Sophistria, s. ars (12) ein kunst ein andern (110ᵇ), vm ein ander (110ᵃ) zu betriegen. eyn konst om eyn a. tzo quellen *l* bedriegen (132). sneydige k. *l* behende (12). laycherei (1, 1, 3). *hd. nd.* leich-, *hd.* lach- (7), lieg-, dreg-, bedrig- (17), betrieg-erie (22), *hd.* -unge, ader legen (18). legin (23).

Sophos wyße (110). wyeß, gelert (88).

Sophronium eyn wyß wyb (68, 110). wijff (132).

***So-, sorr-** (11), **sotr-** (20) (*aus* **serr-**, *cf* **ser-**) **-aculum** czapp (19). zappe (20). tappe (11. 20).

***Sorarius** *v.* **Sororius.**

***Soratin-a** *f.*, **-us** *m.* (*i.* **lupus**) wolfynne, wolf, eyn dyer (147).

***Sorax** (*st.* **sorex. storax?**) moez (moer? 11). veld maus (1).

Sorba *pl.* wild- (68, 110), holtz- (76) -oepffel (76, 110ᵇ), -apfel (68, 110ᵃ). wilde appelen (132).

***Sorbaria** *v.* **Sorbastrella.**

***Sorb-arium,** *l* **-iciale** (20), *l* **-etum** (*loca ubi crescunt* **sorba** 110, Br.) suffen fas (20). eyn suyffe vayße (19). zupen nap (11).

Sorbarius (*l* **sorbus** *q. v.* *arbor* 74, 76; >< **sorbere**) suele- (101), suelh- (Gr.) -boum. spirbaum (23). sperber- *l* nespelpawm (74). tre- (68), dre- (132) -ncker. supffer (110).

***Sor-, sol-bastrella, sorb-aria, -us, sanguisorba** (*cf. prc.*) sperben-, megelkraut &c. (143).

Sorbellum *v.* **Sapa. Bombum. Sorbicium.**



***Sorbellus** elaho (*Gl.* 1, 235).

Sorbere *hd.* su-, sau-, suy- (19), vß su- (18^b) -ffen; su fen (17, 77, 132), -pfen (100), -phen (5^b), -ppen (19, 49), soppen (10). *nd.* su-, zu-pen. sû- ł sûr-pffen (12). slor-pen (132), -kin (8, 9) schlorken (4). hinein sûrflen ł schlupfen ł schlurfern (Kl^a.). v'slinden (13).

Sorbic-ellus *v.* **-illus.**

***Sorbiciale** *v.* **Sorbarium.**

***Sorbiciarius** suffenmecher (20).

Sorbici-es, -o sufungė (20). suyffung (19). supinge (11). suffry (7).

***Sorbic-illus, -ellus** (147) (*i. paruus ciphus* 76) cleyn cop (147), cley (*sic*) nappt (23).

Sorb-icium (*i. species lactis* 4, **sordicies** *sic* 76), **-itium** (110^a), **-itio** (*Gl.*), **-ellum** 75), **-illus** (23), ł **-illum,** ł **-ucium** (3, 75, *i. species lactis* 76), **-itum** (*id.* 76; 134) ł **-uncula** (1) *hd.* eyn su-, sau- (9) -ffen; suff, sauffe, sufe (17), soff (7), supf (134), supp (68), suppen (1, 3, 71), schuffe (13). *nd.* sup-pe (23), -e (132); zuup (11). muos (93). muß, prey (74). uuarmos (*Gl.* 2, 870). rawm (4). milch-r. (3), ram (75). renni (76).

Sorbici-, sorbiti-, sorbi- (76), **sorb-** (*v. prc.*) **-uncula** (*i. omnis cibus qui de facile deglutitur*) muus; sof-m. *sim.*; muosili; sûf- ł zû-m. (*Gl.*). gemüeß (*i.* **pulmentum** 75). seuffeleyn (9).

***Sorbiculum** brue (5^b).

Sorbilis supffe- (110^a), supffer- (110^b), suppe- (132), supe- (132), suff- (18), dring- (7) -lich. slorp-, suyp-lick (147).

Sorbillare sawffe-czen (2), -n (3, 75). wenig drincken (8), trincken *i.* supfen (9). lutzel ł w. s. (110^b), sauffen (110^a), supen (132).

Sorbi-llum, -llus *v.* **-cium.**

***Sorbitari** (*cf.* **sorbicium**) milchram samen (75).

Sorbi-tio, -tium, -tum *v.* **-cium.**

Sorbium (*i. cereuisia e* **sorbo** &c.) ein sup (110^b), supp (110^c), suyp (132).

***Sorb-** *v.* **Sorbic-iuncula.**

***Sorbucium** *v.* **Sorbicium. Sapa.**

Sorbum (*cf.* **sorb-us, -a**) holtzapfel (110). sprehn (125). surben (75). arlesbeer (126). äsch-rößlein (126), -rößlin (Das.).

***Sorb-** *v.* **Sorbici-uncula.**

Sorbus (*cf.* **sorbarius**) swalck bom (6). spir- (*Gl.*), sper- (75), sperber- (7, Kl.), wild apffel- (110), w. appel- (132), holtz apfel- (91), eschrösel- (135) -baum speirling; spörbir (126).

Sorbus syluestris arcssel o. elstlein baum (135).

***Sorcina** (*st.* **sarc.**, *anders* Gl. m.) *v.* **Sagina.**

Sorc-, sort- (9) **-ocium** schur kucz (9). sorkheyt (17). **surc-otus** (74, 93. *cf.* **colobium**). **-atus** surco-t (93), -lt ł sukaney, kirsat, surkot *vestis mon-ialis, -achalis* (74).

***Sorculus** (: **surgere?**) fließ, runß, pach (74).

Sorde-, sordi-cula cleyn stanck ł fulniß (110 *sim.*). gestanckel 75). vnsawberkeit vnd sunderlich von kupffer (74).

Sordens stinckende, vnreyne, ubelriechen (20).

***Sord-eon, -ion** (74) (*aus* **scorodon** ⋈ **sordere?**) knoblach (75). wilder kn. (74).

Sorde-re, -scere *hd. nd.* stincken, er st. (**-scere** 75), stencken (74), fulen. *hd.* fulu, faulen. vntreynen; vnhubisch machen; uberriechen (20). *cf.* **sordens**). vnrey-nnen (5), -n (23), *hd.* -nigen. mishagen (11).

Sordes stanck ł dreck (110 *sim.*). stang (5^b). vulnis (132 *sim.*). vn-suberkeit (20, 65), -flat (8, 9), -flaet, -reynicheit, -hubischeit (20), -geschaffen ł nit hubsch ding &c. (65). vndreynikeit (17). gestubbe (99).

Sorde-scere *v.* **-re.**

***Sordex** *v.* **Sorex.**

***Sordicies** *v.* **Sorbicium.**

***Sordicula** *v.* **Sordecula.**

Sordidare *hd.* vn-, un-, ent- (68), *nd.* ont- (132) -reynigen, *hd.* -reyngen. *hd. nd.* vnrey-nen, -n. beflecken (65).

Sordide vnreinlich (20).

***Sordidulus** ein vnflåt-, suppenwúst-, sudler-lin (126).

So-, su- (5^b) **-rdidus** *hd.* vn-suber, -ratlich &c. (88), -reyne; stinkende; kotig (88), -tig (62); bekoselt (Hen.). *nd.* onreyn (11).

***Sordion** *v.* **Sordeon.**

***Sord-, sort-** (8), **scord-** (147) **-iscus, scordiscum** (Gl. m.) roch (9), roe (147) leder. ro ledder (8).

***Sor-dissa, -disa** (8, 9, 74), ł **-pes** (3, 4, 74, 75) (*cf.* **citta**) *i. articuli* 4), *os a. cum* (3), *os cum* (75) *quo ludunt puelle.* ain bikel (76). kotten ł bickelkoten (75). pickil kote (8). k. p. (9). ein pickel-k. (3), -kutte (4), -kot ł de-, da-chtel ł klewbelpain domit die kinde klewbelen (74). ein kröuiche (3). *Cf.* Fr. 1, 92, 181, 540 BM. 116. pickel ł kote **talus** (Kil. = *nd.* kôt *hd.* köte *dän.* kode *esthn.* kood *poln. böhm.* kot).

***Sordius** *v.* **Sardus.**

***Sordus** (*anders* Gl. m.) voller (74).

Soreth (*interpr. dilecta, i. genus ł locus vitis optime; vinea meliorum botrorum* 65) bog rebe (7). frensch trublin (65).

Sor-ex, -ix (5^b, Gl.), **-dex** (17), **-id** (*i. mus* 136), **-ax** (*q. v.* 1), ł **-iculus** ł **-icillus** (147), **-es** (Gl.), **surex** (127, Gl.) spi-zo (84, Gl.), -za *sim.* ł -cera (Gl.). *hd.* spitz-, spic (100), spiß- (5^b), wasser-, fleder- (18), walt- (17), fald- (6), *hd. nd.* velt-, seer- (97) -mus *sim.* mus (Gl.). muys (132). spitz meüßlin o. wasser müssln (74, *sim.* 64). wayßir mvisse (19). water muys (11). mû- (126), mv- (93) -tzer. scher-mucz (20), -mes (*i.* **carcallum** — ⋈ σιύραχος **cartallus?** — *quia radit sic* 11), -mess (*sic* 147), -meßer (*sic* 19). vuke (125). rath (102). *gen.* **suricis** rat-in (Gl.), -tun (127).

Sori-ca, -ta (Gl. m.) (*i. tumulus arenarum ł congeries* Br. *sim. aus* **soros,** σωρός ⋈ **ceruchus**) ein huffen sand (110^a), sands (110^b), hufsandt (88), hoepsants (132). kleyn sant hoip (147). widderhaue uff dem dache (20). weddir hayn (19). weder haen (11).

***Soricarius** (*cf. sq.*; **siricariclis**) *v.* **Bleria.**

***Soriceps** (*i.* **larus**; *aus* **sorex** ⋈ **muriceps**) muser (104).

Soricetum (Br.) ein mußnest (110 *sim.*).

***Soric-illus, -ulus** *v.* **Sorex.**

Soriscula eyn vat waters (147).

***Sorison** (*aus* **coryza**) schnu-, *var.* schno-pfen (75).

***Sorlacicus** (*st.* **scarl.**) scharlaken (98).

***So-, se-** (74) **-roliga** (*cf.* **solarea, subulis,** *sq.*) scherlin-e (47), -g (74).

***Sorolu-** ł **sololo-gium** (*aus* **solsequium?** *cf.* **solis sponsasilugium?** *prc.*!) ring-elo -il (105).

Soro-ps (147, Br. &c.), ł **-bs** (110 &c.) (*i. cespes. a* **soros** *i. aceruus* Br. ⋈ **scobs?**) waße (68). wrase, torsche (147). torff (132, 147).

Soro-phagus, -fagus (*aus* **soros** ⋈ **sarcophagus**) grab (68, 110) graff (132).

Soror *hd.* swe-, *hd.* (ł swe- 20) *nd.* su-ster.

***S. maternalis** ł **s. vte-, vti-rina,** ł **vterina** (22^b) swester muter halp (17). m. halb sw. (1). muder halp sw. (5^b). syster van der moder wegen (22^b).

S. patern- (17), **patru-alis** vater huls (*sic*) swester (1). eyn sw. vader halp (17). v. h. sw. (5^b).

Sororcula swesterli (93).

Sororicida morder seiner swester (75).

Sororinus swestersun (100).

Sor-orius, -ororius (19), **-arorius** (5^b) (*cf.* **socer**) suster- (11, 19), *hd.* su-ster- (19 &c.) -man, -mayn (19). *hd.* swa-, swo- (16, 41) -ger.

***Sorpes** *v.* **Sordissa.**

***Sor-** *v.* **So-raculum.**

Sors *hd.* gluck, ł luck (77). ge-l., -ual, -schichte, -win (20). *nd.* lucke (22^b). *hd.* ge-l. (9). heupt- (8, 17), haupt- (9, 65) -gut. das heubtgued (125). *nd.* hoeftguet (11). abent-yr (110^b), -eur (110^a). euentuer ł lot (132). loes (100). loß (8, 65, 75) ł draum (8). los ł trom (9). louß (68). laß (1). lose; draum; bescheyd- ł besag-unge (17). die losung; das loßspil; vngefel (65). ein erwellung (25). dinst (8, 9, 17). vor- (9), erb- (8) -seczunge. nach-vollgunge (9), -folgunge der zijt (8). *ags.* uyrd (136).

Sortilegium *hd.* zauber-nisse *sim.*, -ye *sim.*; zeuberniß *sim.*; zober-nuß (6, 46), -y (76); tzcyberige ł loß werfen (12). eruouer (100 *bis.*). zouberung (68). loß (75). lossung (2, 75) *rlq.* des los-es (75^b), -sen (75^a). geluck lassung (1). glucke lesunge (5^b). zouerie ł lottung (132). lupmei (2). *nd.* touernis.

Sorti-legus, -legius (1), **-legos** ł **-logos** (76) *hd.* zaub-, zeub-, zob- (76), schold- (64^c. *cf.* Sm. 3, 354 *sq.*), *nd.* touerer. *hd.* zeuber ł warsager (20), zuoferig (49); loß-, loss-, löß- (21), löss- (67), less- (64^c). louß- (68), los- (76) -er. geluck-lasser (1, 3), -leser (5^b, 12). loßwerffer (64^b). der lotet of zouert (132).

Sortiri *hd.* los-, loes- (100). loß-, loss-, löss- (67), loeß- (20), loizz- (5^b), loyß-, les- (49) -en. loten (132). loeß werffen (2 *sim.*). losen loss (1). erfolgen (65). vberkummen (65, 110). winnen (99). gew. (20). ufige-w. ł er-, ver- (132) -kriegen (20 *sim.*). *hd.* er-, ber-werben. ge-

lucken (*l*) abenturen (9). gluckin (*l*) obenturen (8). gluck (*l*) ebentuer (*sic* 17). enden (20). teuschen (74).

***Sort-** *v.* **Sord-iscus.**

Sortito tzu gluck *l* in dy schantz (125).

***Sortor** (*cf.* **sortiri**) teuscher (74).

***Sosia** (*i. lucrator*) eyn wynre (147).

Sospes (*i.* **in-columis** *l* **-beallis** 1) *hd. nd.* gesunt. gesont (18). heil (20). schadloß (126).

***Sospex** ein schiff-hacke (3, 8, 75), -hug (17). -hoch hock (9). -hocke (4). -hock (74).

***Sospidere** (*i.* **valedare** *cf. sq.*) zonden (81).

Sospitare *hd.* gesunt sin, machen (20).

Sospitas *hd.* gesunt-, gluck- (65) -heit.

Sostrum *nl.* meestergeld, medecijns loen (116).

***Soticenam** (*st.* **sotigenam** *cogn. Junonis?*) hiffiogun (Gf. 3, 424).

Sotila- *v.* **Sotula-r, -re.**

***Sotor** (*i. calceator; aus* **sutor,** × **sotular?**) schuh-wart, -macher, schuster (74).

***Sot-** *v.* **So-raculum.**

Sotu-, socu- (46, *alph.* **sotu-** 75, 77), **soti-** (22), **subta-** (9, 76), **subtu-** (100, 104, 121), *bssw.* **subto-, subte-, so-** (75) **-lar, -laris** (74, 91, 95, 121), **-l. calceus** (88, 104), **-lare** (Ob.), **-las** (*acc. pl.!* 100), **-lixis** (76), **subtilaris** (*v.* **caliga**) (*i.* **scarpa** 75, **pero** 91) *hd. nd.* bot- *hd.* -schuche, -schusche (*sic* 152), -schuch, -schoch (18), -schoich (10), *nd.* -scho; but-schuch (17), -schug (21), -schuwe (20), -schoge (13), -schoe (11, 132). *hd.* bontschoch (19); botz- *l* filtz-scho (12); bunt- (49, 64[b], 75, 110), pundt- (91), bont- (77) -schuoch (91, 110[a]), -schuch, -schu (88), -schoe (5); preys- (1, 64[c]), preiß- (88), breiß- (75, 88), briß- (75, Ob.), bris- (67), prüß- (64), prey- (1, 74), bri- (6, 46) nider- (9, 1, 4, 74, 75, Ob.), enckel- (75) -schuch scuoh (104). scuhe (100). scôha (*pl.* 121). schuoch (98). bosse (109). eyn bose sit (22).

***Sotu-, soti-lare** *vb hd.* schoen, schuchen (74). *nd.* schon (22).

***Sotularifex** buntscuoh-, *varr.* buntschuoch-, buntschu- (110), botschuch- (68) -macher. schoemecher (132).

Sotula-ris *v.* **-r.**

Sou- *v.* **Sag-marius.**

***Spabex** eyn sonne (17).

***Spacula** *v.* **Spatula.**

***Spa-cus** (74 &c.), **-tus** (49, 74), **-gus** (64), **-gum** *l* **-da** (104), **-rcus** (Gf.) *hd.* trat (3, 6, Gf.), trant (68), drat, drât (104, Gf.), dratt (64), draat (13), draet (10, 132). drait, draut (67), drothe (77), drot (4, 49), droit, schuster drait (75). vinster (**spacus** *i. obscurus*) o. eysen- *l* schuch-, *var.* schucher-drat (74. *cf.* Fr. 1, 268[c]). speke (131. *a. d. Lat. wie oberd.* spag-at, -et &c.? Fr. 2, 288[c]? *Doch cf.* **specus** speych).

Spa-cus, -tus, -gus ferreus drad (22). eyn veer (23), eysen (1) drat.

Spa-da, -ta, *l* **-dus** (74) (*i.* **mucro** *q. v.* 75. *cf. prc.*) *hd. nd.* swert, schwart (6). **spata** *hd.* eyn breyt swert: helmax (19), spath *l* tilitzer (*arma* 125), schnidemesser (75), spatt-e (Das.), -el (126). brechsen (75. *cf.* Sm. 1, 249).

***Spad-ica** *v.* **-o, -ix.**

Spadic-eus, -us (127) (*i.* **bajus**) *l* **phoeniceus** 111) rote (127). kestenbraun (111).

Spadix, spaldix (75[d]) (*i. color equi, c. fuscus,* **phoniceus; badius** 125) *hd. nd.* appel-grawe *sim.,* -graw. -graue (97), -gra (23) -grå (21). *hd.* apfil grow (9), aphel grau (3); apfel-grauwe. -graw, -grog (49); öpfel gro (4), schymel o. apffelgraw roß (64), rodt farbe (110). roede varwe (132).

Spadi-x, -ca palmboem (147).

Spad-o, -us (76), *l* **-ica** (110 &c.) (*cf.* **buggens, eunuchus**) der gelubt ist (20). die g. is (132). ein munch (*i. equus castratus* 110[b]), mynch (49, 110[a]). **aus** gesnit-ten phard (1), -en pfård (53), -en pferde (74). (*equus*) dem vsgeworfen ist: vnberhaftschützlig (98. *cf.* **palmes**). vnfruchtbar geschoß (64). darrz weig (*sic* 75[ab]). durr zweig (75), hoden-los (9), -loß (8) man. logener (23). luguer (74). gelubbet (99).

Spado-nare, -niare (11, 19, 20), **-mare** (100), **-nari** (8) lubben (11, 20, 132). lu- (100), ly- (19, 67, 152), li- (133) -ppen. lichtin (8). *hd.* die geyle vßschnyden, gailen ausschneiden. mu- *var.*, my-nchen (110).

Spadula *v.* **Spatula.**

***Spag-alus, -ulus** (Gf.) thuiril (Gf. 5, 250). tuirl (104).

***Spagus** *v.* **Spacus.**

***Spala-ngus** fenijnde vlyeghe (147): **-gium** *i. musca venosa*, **-gius** *i. m. venenosa similis* fifeldae *sax.* (136). *Cf.* **spalagus** : ἀσφάλαξ (Gl. m.); *vll.* **phalangium.**

***Spaldix** *v.* **Spadix.**

***Spamacia** *v.* **Spinacium.**

***Spame-ta, -ca** *v.* **Spanieta.**

Spandere aus recken (1).

***Spa-nieta, -meta** (74), **-meca** (75) (*cf.* **viride hispanicum**) grunspa-nn (3), -n (3, 74), -ch (75). spangrun (74).

***Spanilla** schiff; granß, das vorderteil eins schiffs (74).

***Spanum** (*cf.* **omphacium**) oely uyt witter vrucht gedruckt (147).

***Spanus** (*i.* **pullus**) dunckel taneet, zwartz lacht (*sic*). *nl.* moreyt, *hisp.* morado (116).

***Sparalus** *v.* **Sparulus.**

Sparaverius sparwer (147).

***Spar-ca** (**-ta?** 11). **-ga** (19) (*cf.* **sperca. spar-ta, -tus, -tatus? -tea? -gana? sprata?** *nl.* spaerck *engl.* spark scintilla?) vonke *l* winttene (11). funck *l* eyns wynd (19).

***Sparcrum** (*cf.* **sparus**) spero (Gf.).

***Sparc-acus, -ulus** *v.* **Spart-atus, -ulus.**

***Sparcus** *v.* **Spartus. Spacus.**

***Sparga** (*i. pannus* Gl. m.; *cf.* **sparca**) heirbesuvrz (Sum.).

Sparganium *nl.* waterlisch, candelaers (116).

Spargena *i. infancia* kyntheit (147).

Spargere (*cf.* **spergere**) *hd. nd.* spre-, vmb spre- (21), vm spra- (6), vmme spr- (22) -ngen; stro- (6, 22), zerstro- *l* strou- (65), strau- (21), stre- (9) -wen; spreyten (68, 110), -den (20, 132). vlоderen (6). zettelen *l* ver-, zer-zern, *var.* zertailn *l* verzeen (65). sprentzen (89).

***Spar-gilus, -gulus** *v.* **-ulus.**

***Spargula** (*cf.* **kerue**) springelblum *l* ranritzen (*gr.* γάλιον 112).

***Spargus** (*cf.* **aspargus**) spargen (153).

***Sparicus** *v.* **Sparsula.**

Sparsa gespraite (65).

***Sparsana** (*cf.* **bardana**) hoefledeke (85).

Sparsim spreydelich (10).

Sparsorium (*cf.* **spersorium, a-sp., isopus &c.**) quast (11, 132). quest (2) quispel (132). wyddel (19). sprengwedel (110).

***Spar-sula, -icus** (*herba*) sparsen (75).

Sparsus vß gesprait (65).

***Spa-rta, -rca** (74), **-sta** (104, Sum. (*canis, cf.* **spar-ga, -tus, -tatus;** *i.* **spelta** Gl. m. *cf.* **sprata**) wintzoh-a (95, Gf., Sum.). vvinzohe (104). hundtin, preckin (*i.* **canicula** 74).

***Spar-tatus a um** (20), *g.* **-ti** (19), **-cacus** (**-tacus? -tatus?** 11), **-tanus** (11 *cf. prc.*) wintbracke (11, 20). wynd brack (19). *gall.* mastin (122).

***Sparteus** *s.* sac (Gf.). suertellin (Hpt 5. *cf.* **sparganium** schwerdtelkraut Kl.).

Spartium *v.* **Spartum.**

***Spar-(-culus?) -tulus** eyn suel hundelin (23).

Spart-um, -ium (*cf. sq.*) *nl.* spaensche brem (116). ginsteren *l* pfinstblum (75 *sim.*).

Spar-tus (**-cus** 23?) (*i. canis l frutex* 74. *cf. prc.,* **quipparum : asparilla &c. spratus**) eyn suel hunt (23). wint 121. Gf.). scaft-hŏ (Gf.), -inhou (121). hundt, hundtin, preckin; sproßling an laub (74).

***Sparu-** (Gf. &c.), **spara-** (1, 84. 102. Sum., Gl. Trev., Gf.), **spargu-** (74), **spargi-** (23), **speri-** (34), **spera-** (5[b], 8), **sera-** (9) **-lus** (*i.* **fulica** 74. *cf.* **aspriolus. sparulus** *i. piscis* 136 : **sparus**) hasil-hun (**sparulus** 8), -hûn (Sum., Gf.), -hôn 84. Gf.), -hon (23). hasel-hûn 31, 87. 102, Gf.). hagil- (Gl. Tr., Gf.), hagel- (9, 74), hal- (5[b], 8), wild- (1, 75), schne- (74, 75), schnebe- (75) -gans, -gamns (*sic* 1).

Sparum (*cf. sq.*) brigel (91).

Sparu-s, *l* **-m** (126, Kl., Das.) (*i. telum rusticum missile l piscis* B.) spar (8, 9) sparr (126, Kl[a].). spare, bengel, tremel &c. (Das.). sper (121, 141, Gf.). eyn steykelvuch (*piscis* 97). wurffkreutz *l* engelischer pfeil (135). geburn schutz (74).

***Spasm-aticus,** *l* **-osus** (75) kre- *l* kra-mpfig (75). eyner den der kramp czuget (17).

Spasm-us, *l* **-a** (109) *hd.* chram (1), chramp (2); der kram-p, -ff, -pb (3), -pfe *nd.* krampe *f.,* ruem (11), ram *l* ramme *l* gicht (109). krauch (49), kich- (8), keich- (9) -sucht. darre (9). v'w'runge (17). einslides barili (93).

***Spassat** kinisit (Gf. 2, 1098). *Cf. ital.* **spassare** delectari?

***Spasta** *v.* **Sparta.**

Spata *v.* **Spada.**

***Spat-, spec-** (46) **-abulum** (*aus* **spata** ⨯ **scatabulum** schachtufel ⨯ **spectaculum = larua** schodufel) schotufel eff eyn sper (23). schachzabel (46).

Spatarius *hd.* suuertdrago (Gt.), ein messer trager (110), schwert macher (68), morder. ein meßdreger (132).

Spatiari (*i.* **spati-um, -atum ire**) *hd. nd.* wandern, spa-cieren (11, 20, 100), -tzieren (75, 76), -ceren (22[b]). sperzipeinon (Gt.). wandlen (9; er-w. (76). lustigen (18, 4), er-l. (76). her-l. (17). *hd. nd.* v'-l., -lostigen (23), -listichen (13). spelen (20, 100). gen (8). geen *l* v'weylen (9). **spatia reti** (136) *st.* **spatiaretur** (94) *ags.* suicudae.

Spatiatio (*i.* **deambulatio**) spatziergang o. huß (75).

Spatiositas rum- *l* wit- (68), ruym- *l* breyt- (132) -heyt.

***Spatiosum** (*cf.* **spatium**) *hd.* eyn wit fleck-, *nd.* wit bligk (23). vleck *l* vrist (22). weygerunge. bergung, weyterfleck (74). beger-unge (5), -runge (21), -inge (23).

Spatiosus (*cf. sq.*) wit (17, 75) vnd verre (75). seer wyt (68, 110, 132) von, van begriff (68, 132). gerumme (100). lu- (10). lo- (12) -stig. lislich (49).

Spati-um, *l* **-osus a um** (66 &c.) *hd.* weite (4). wit (6); spar-, *var.* sparr-weg *l* witte des wegs (75); ein wyt, weyt felt, fleck, platz; eyn witer fleck o. felt (67). ein wit flick (17); liblich stat o. braite. *l* zit. die wite (65); flekch (71), fleck, flecken *l* bleez (13). bleck (12), blick (10), bleich (14), plan (3. 21), velt (5[b]. 20). rum (8). ruem (20). gerume vmb gang (17); frist, gebrist (5), begerunge (67, 133). *nd.* fligk *l* gewristh (23); blek (109), ruum (11).

Spatium temporis verziehung der zit (65).

Spathomela spattelin, *nl.* spaedel-, spaey-ken (116).

Spa-tula, *bisw.*-**cula, -dula** (*i. armus, parua spata, ramus l folium l fructus palme sim.*) *hd.* scultirra (127, Gt.), scholder (9), schulter (65), schulder (8, 4), sch.-bein, -bin *l* rorysen (12); schul-bain (76), terpain (1, 74), *i.* **ascella** *l* spannspann *carpentariorum* (1); span (2); achselbein (75), herte (*corporis* 104. *cf.* Gr. 4. 1026. BM. 671. Goth. Wtb. 2, 504); schuna (Sum. VI); eyn schene (8, 17), schone (9); eyn buge (110[b], bug (110[a]), boeghe (132) *i.* **armus**; eyn kleyn swert (8), schwert (68), schwertlin (110); suerticken (100); swert-lein (9), -eln (17), -el (*herba* 93); palm-, *l* alm- (74 *var.*), bappeln- (17) -proß (74). -ezwig (8. 17), -ezweyg (9). -ketzel (75), -rijss vrucht ot blat (147). palmaplat (Gt.). tolde (Sum.). *nd.* sculter beyn *sim.*; eyn swerdekint (*st.* -kin) *l* eyn schyneder lig° (*aus* schyne . **ligo**? 23). die su- (Kl[b]), schu- (Kl[a]) -ltze *ags.* bed (94, 136).

Spatula fetida, sp. vetula (74) duttelkolbenkraut (74). wantlußkrut (125). wandlaus (Kl[b]), *nl.* wand-, weegluyscruyt &c. (116). *Cf.* **sphatula** ein stinkendes kraut (Kl.).

Spatulari leckerlich leben (68, 110), leuen (132). weelde hebn (147).

***Spatus** *v.* **Spacus.**

Spec- *v.* **Spat-abulum.**

***Specia** (*v.* **speceria** Gl. m. *cf.* **spelta?**) uese (104).

Specialis *hd. nd.* sunder-, sonder- (68, 132), zunder- (11), eynec- (23), enich- (22), lodder- (106). *hd.* eyn-lich, -lic (22, 106), -lick (11). -linck (132). aigenschafft (*sic* 1).

Specialitas sunderheit (75).

Specialiter sunderlich (65).

Speciarius specier (93). spetziger, apoteker (74).

Species *hd. nd.* schon-e, -heit (20), -eit (100). schon (12). scheyne (13) *hd.* gestalt, wol-g. (9), schoen g. (49). wese- *l* vnderschid-lich g. (65). g.-nusse *l* naturlichkunne (74). sta- (22). gestha- (23) -ltnisse. stel- *l* stelte-nis (13). gesteltenis (5 *sim.*). staltenes (21). geslechte (8. 9). form; bildung; sunderlichkait; zucker; confect (65). speeer-ey (74), -ij (65). spitz- (5), spiss- (22) -erie. spiser (23). *hd. nd.* krude. ge-kr. (5[b]), -kruder (21), -crute (23), -cruut (11). -wurtz (1). heilsam wurtz ald krut (93). worcz (5[b], 12, 13). wort (23).

Species aromatice wolrichinde ding (5[b]).

***Specietenus** nach vsserlicher gestalt (65).

***Specificabilis** vnderscheydelich (20).

***Specificabilitas** vnderscheydelicheit (20).

Specificare *hd. nd.* ent-, vnder- (20, 68, 110), onder- (132), sunderlich entscheyden, v'sten (8). zu v'stene geben; eyn schichgen; betuden (17). bedewten *l* czu v'steen (*sic* 9). die spyß spec-iren, *varr.* -erieren, -iriern (110), eruyden (132).

Specificatio vnder- (20). sunderlich ent- (75) -scheydunge.

Specifice sunderlich (20).

Specificus vnderscheyden (20).

Specillum *v.* **Specium.**

Specimen *hd.* staltenis (13). ge-st., -staltniß, -steltiniß *sim.*, -stailt (10). *nd.* stelt- (22), v'stor- (23) -nisse. schawfall (126).

Speciosa solis *v.* **Solis sponsa.**

Speciosissimus der aller hubschte, *var.* hübste (65).

Speciositas gestalt (20) schonheit (75). hubsch schinbarkeit (65).

Speciosus *hd. nd.* schone, schon, schöne (151), schön (134), zart. wol gestalt (4, 65). hubscher *l* zirlicher (65).

Speci-um, *l* **-llum** (Kl) wunden yßen (125). wundeysen *l* süchel (126). meissel (Fr.).

***Spectabi-licus** *i.* **basiliscus** (*q. v.* 74); **-ficus** *est aspis qui dum momorderit hominem statim consumit eum et li quefiat more serpentum* (76).

Spectabilis *hd. nd.* edel, beyde-, *hd.* beyter- (110[b]), beit-, weyde- (152), wende- (18), -lich. schouwelick (147). *hd.* eyns edeln geslechtis, slechtes *sim.*; bautlich (6), lustig (75. 76); hoch herre doch nit küniges sün (93).

***Spectaculare** *i.* **saturare &c.** saden, sat maken (147).

Spectaculum *hd. nd.* beschauw-, *nd.* beschow-enisse *sim.*, -ung, -ing (23). beschauneß (3). frewd o. weschawnuße (1). beschoub- (68), beschou- (6), bescho- (76) -nuß. sehung vff ein schowung; stat der be sch.; schouwlichkait; wart; spiegel; bar- *l* wett-louffung &c. (65). czu kaffung (5[b]). caff-unge *l* -stat; cassen (*sic*); beide stad (20). schertz gesicht (64). g. der tat (65, 75). spilwarte (34[b], 93).

Spectare *hd. nd.* beyden, an gehorn. *hd.* zu-, *nd* be-horn, anbehorn (22). *hd.* bey-, beyt- (6), bait- (65), bi-ten; czu horchin (9), be-schauwen *sim.*, -trachten (65); sehen (8, 9), an-s. (65), wachen *l* caffen (20).

Specula (*cf. sq.* **spicula**) *hd. nd.* wac-te, *nd* wack. hode, warde, varde (*sic* 97), waecktorn (132) vinster (132), waert- *l* cuer-huus (11), koer *l* k.-torn (Kll.). *hd.* schaw-turn (126, Das., Kl[a].), -berg (Das.); wach-thurn (110[b], -thum (*sic* 110[a]); wacht huysse (19), die w. zuoberst in eim thuren &c. (65); hoch-w. *l* luginsland (Kl[a].); wart (ein w., *var.* ernw. 64), warte, huthe (3), hute (4), hude, hüde (21), wyn huter (8), weyn hütter (9). erker (9. 16).

Specula hoffnunglin (126).

***Specula** (⨯ **spatula**) schulterbain (46).

Specul-ar, -are, -or (76) (*i.* **pendix** *l* **ap-p.** *q. v.* 75) *hd.* wachte, hude, wart, w. huot *l* erckel (76); spigel (6), spiegel (93), schubefenster (125). schouwstede dair aff men vreinde dyngen schouwet (147).

Speculari *hd.* schau-, schowen. *hd. nd.* be-sch. *sim.*, -spigeln (9). yn liecht beschawen (1). wach-ten (11), *hd.* -en, warten (100). spiegeln (8), an-. *var.* ensehen (65).

Specularia glaß (91). die spiegelkunst (Kl.).

Speculatio schaw- (20, 65), wart- (9, 15, 155), kaff- (9, 155) -unge, -lichkait (65).

Speculatiuus (*cf.* **contemplatiuus**) schau- (110[a]), scha- (110[b]), schou (68, 132) -wig, -wich (132). beschu- (21). beschau- (23), in b.- (5) -welich. siethtich (20). kunstrich (62).

***Speculator** (⨯ **spic.**) henger (5[b]). peiniger (1).

Speculator wetner *l* schauwer (20). *hd. nd.* be-sch *sim.*, -schower (76) warter (9, 65). hütter (9). bauwart (74). eyn wart- (17, 74), wake- (107) -man, *l* -er (74). koerwachter (Kll.). spe-hari *l* -kalari (Gt.).

Speculum (*cf.* **spicula**) *hd. nd.* spy-, spe-, *hd.* spie-, spey- (12) -gel eyn kurcze summe als in eim ougenplick (65). spannili *l* speula (Gt.). **sp. concauum** ingebogen spiegel (93).

Specus hüli (46), hule (100, 110), hoell (132). eyn leben grube (5[b]). speych (*i. radius* 19. *cf.* **spacus**) **spe-cus, -cum, -leum, -lium, -lunca** *hd.* grube; schacher- (74). mort-, mart- (4), morder-gr. moert kule (132). grobe (21). hüle (126). hol (9). hoel (20). heyle (13). **spel-ea, -eta** (76), *l* **-unca** (*i. fossa latronum l rupes* 76, *v. concauata* 4) eyn schyfersteyn (4). kule (11, 19). graue (23). **spelunca** iag-

(1), lig- (75) -grub, *vlg.* lick (75). luoch (Sm 2, 457). loch ł hole (20). moderloch (46). gribe (13). spelun-cken (125), -ck (20).

Spel-ta, -ca (*cf.* **orisa**) *hd.* din-chil (Gl.), -ckel; tinckel (64c, 68, 75); spelze (20, Gl.). *hd.* -cz, -t (1, 132), -te (11). spigil (Gl.). spaltekorn (Sum.). ves-e (46), -en (64, 91, 110a). veß (76). wesen (*sic* 110b). korn (21). der k. daz dye perde essen (5). k. dat pert eten (23). korne dat de perde etet (22). korren das die pferde essen (4). ase kerich (*i. semen vt ordeum* 3).

***Spelta** (*cf. prc.? aus d.* spalt?) *v.* **Frustum.**

Spelunca (*cf.* **specus**) le-, *var.* **len-onum** grub der leuwen, **latronum** (*i.* **spe-lea** ł **-cus**) der schacher (75).

***Spensa** (*cf.* **sponda**; *anders* Gl. m.) sponbette (9).

***Sponsiua** (*i. cippus ł truncus super quem ligna secantur; cf.* **suspensiua?**) back- ł holtz-stock (75).

***Spenula** (*cf.* **penula**) chòlmantil (*mulierum in æstate* 104).

Spera, sphera (91, 110) *hd. nd.* rinck. *hd.* ring, rench (13), rege ł cule (100) eliu (127). eluura ł sciba (Gl.). schib-a (Gl.), -e (8). scheyb (9). runde schyue (20). sinwellip (93). vmbganck o. hol ding als der hymel (1). eyn d. alßo der hemmel (5b), die sper (64, 91) **sphære** clotzelin (155).

***Speragus** sperhagen (79). *ags.* wudu-cærfille (94a).

***Speralus** *v.* **Sparulus.**

***Speran-tia, -cia** (*ital.* **-za**), **spes** *hd.* hoffe-nunge, -unge ł -ninge (? 5), -nicht (13), -n (12, 132). *nd.* hop-inge, -pinge, -ene (22b).

Sperare *hd.* ho-, hu- (6) -ffen. *nd.* ho-, hop-pen. *hd. nd.* wenen.

Sperbarius sperber (74).

***Sperca** (*cf.* **sparca**) hasewinde (108).

***Sper-entilla, -umcilla** (85) („*al.* **satago**"; *cf.* **ercancilla? sprintilla?**) lidewrz (131). litenwort (85).

Spergere (*cf.* **spargere**) *hd.* strau- *sim.*, spren- (10), spre- (12) -wen; springen (13), vmb sprengen. besprentzen (49).

***Spergula** (*i.* **satirion**) stend-, stendel-wurtz. pfaffenhode (74).

Speri-cus, -dus, ł **-odus** (74. ✕ **periodus?**), **-tus** (*v.* **orbicularis**), **spheri cus** (109, 110) *hd.* schibel-echt, -ichtig *sim.*; schiblat (6), scheiblig (134), sinwel ł ringlocht (46), s- ł scheibel-echter ł -iger (74), senefel (8), snewelle (9). *nd.* schiu-, sliff- (23) -echtig (22, 23), -elich (109); trint (22, 109), runt (11, 22), ront (23). rondt (110b, 132). rund (110a).

***Sperilus** *v.* **Sparulus.**

***Sperima** (*aus* **sperma?** *cf.* **agni-sp.?**) lere ł huslauch (23).

***Sperinula** spizza (Sum.).

***Speri-odus** *v.* **-cus.**

***Spe-** *v.* **Asp-riolus.**

***Speritus** *v.* **Orbicularis.**

Sperma somen (110). saem ł saet (132). saat (68). man-nes (8), -licher (75) same.

***Spermachia** *v.* **Spernacia.**

Spermo-, sperma-logus (*i.* **doctiloquus** 74, 110, **-gus** ł **informatiuus** 75, **seminuerbius** Br.) wort-, woert- (132) -seyer (110, 132), -sager (*sic* 68). maisterlicher, gelerter reder (74). prediger (9). lersam die andern zu lernen (75). **passer spermologus** (*auis*) gheel-gorse ł ghersse (Kil.).

***Sper-nacia, -nachya** (19), **-machia** (20), **-nacitas** (Br., Gl. m.) v'sma-heit (20), -hinge (11), -yughe (19).

Spernax virsmahende (19).

Spernere *hd. nd.* v'smahen *sim.*

Speronus *v.* **Calcar.**

Sper-, *gew.* **spers-** (*cf.* **spar-**) **-sorium** *hd. nd.* sprengel. *hd.* wedel (17), wich-w. *sim.*; spreng-w. (69, 75, 134), -wadel (46); wickwel (6). quispel (109).

Spe-, ł **sphae-** (Gl.) **-rula, spherida** (Gl.) *nd.* rinck. *hd.* eyn kleyn r., ring. schibe (8). sciba *sim.* (Gl.), ring- (100), schib- (Gl.), scheyb- (9) -elin. rinch ł schiuckin (20).

Sperum ein breit vaß (110, 132) ront vat (147).

***Sperumcilla** *v.* **Sperentilla.**

Spes *v.* **Sperancia.**

Spic-a, ł **-us** (64) (*cf.* **arista**) *hd.* a-, e-, ee- (65), å- (134, Das.) -her; echer (69), eger (13), ehar (141), arc. aar (12, 99). aer (5, 23, 132). aeer (97). ar (22, 41). ere (8). år (21). agna (93). *hd.* halm. *nd.* halme. ere an dem h. (18). spir (74). spica (*herba i.* **yris** *lat.* 87). spick (Fr.).

Spica, spina (9) **cel-tica, -sita** (76), **selt-** (47), **fel-** (85), **cel-** (71) **-ica, eltua** (87, 146). ł **romana** (153) bertes svrich (47). hirschgewige (155). romißspica (153). ronspick ł reinspeck (125). sant mari-, magdalen-a kraut (91), -en blůmen (87, 146). *nd.* steynuarn (Gl.). crucewort (85). krotenworcz (9). krattfus (74).

Spica nard-i, -e (87, 146) (*cf.* **nardus**) spich (74, 85), spick (111). spica- (91, 153), spic- (87, 146) -nard, -narden (153). *nd.* kattenstert (Sum.).

***Spicames** (*i. psalmus &c.*) psalm in den psalter (147).

Spicare (*i. spicas emittere*) schoßßen (125). spitzen (Ki.) rebstecken sp. (64). buchen ł spillen (126).

Spicarium chast-i (104), -e (Gl.). spichere (Gl.).

Spicarius a- (6), ee- (69), e- (74, 76) -herer. erer (7). stupfler (76). spigler (74). *hd. nd.* eyn halm-, helmer- (23), aher- (110), eher- (9), eer- (8), arre- (17), aern- (132) -leser.

***Spicator** eherer (75).

Spicatus (*cf.* **nardus**) ge-ehert (9), -eert (8).

***Spicecula** *v.* **Sepicecula. Ficedula.**

Spicilegium die eherdt (112). **sp. facere** nachåhren (Hen.).

***Spico** wilt heppe (*nach* **humulus** happen 16)

***Spicor** *v.* **Spiculator.**

***Spicosus** eherig (75).

***Spicristus** *v.* **Paristulus.**

***Spictum** *v.* **Sputum.**

Spicula (*cf.* **spec-, spin-ula**) spe- ł spi-nula *sim.* (Gl.). geschos (9). schoßß (25). pfil (68, 76). wart (1).

***Spicula** (*herba, i.* **lauendula** ł **cassia**) lau-endel ł -ander; spick (73. *cf.* Sm. 3. 556).

Spiculari schie-ßen (20), -ssen o. slahen (9). schißin o. dun (8. ✕ *cacare!*). vor er schißer (13). scibien (100).

***Spicula-rium, -torium** *hd.* kocher. *nd.* koker.

***Spicularius** (*cf.* **picarius**) schoß mecher (20).

***Spiculatio** schießunge (20).

Spic-ulator, ł **-or** (23) (*cf.* **speculator. satelles.**) *hd. nd.* pi-, *hd.* perniger. pinger (18). schucze ł stocker (20). seusee (100). wêpener (8). scormaker (stor-? 11). drabant (Das.).

***Spicula-torium** *v.* **-rium.**

Spiculum scho-sez (13), *hd.* -z. -ß. *nd.* -t. scoz ł schos ł spiez (100). *hd.* geschucze (20). phile (7), pfile, pfil, pfeil pijle (132). schåf-lin (Das.), -linchen (114). glån (128). sunnenglanst (74). **spiculis** *ags.* flanum (94, 136).

***Spicum** e- (9), ye- (8) -risch.

***Spicus** *v.* **Spica.**

Spicus (*i.* **picus 1, frondator,** *auis* Gl. m.) spech-te (5b), -t (3, 4). speck (1. *cf.* Sm. *h. v.*).

***Spicus** (*nautarum* 23) eyn snitel (23). seindel (109).

Spid-, spondo- ł **ypod-** (Gl. Aelfr.) **-romum, -ormum** (147), ł **y-** (Gl. m.), **hy-** (Br.) **-podromus** (*i. locus post* **domum** (Br., Gl. m.), **dromum** (Gl. m.) *secretus sicut ad requisita naturę.* heymlicheit. secreet &c. (147). *ags.* **yp.** gold hord hus ł **sp.** digle gang eyn (Gl. Aelfr.

***Spige** *ags.* banwyrt (94a).

Spi-, spil- (23) **-lingum, -lingium** (3), **-lungum** (68) (*cf.* **spinellum &c.**) *hd. nd.* spi-, spil-, speu- (1, 3) -ling spilinge (132) spelling holtz (7). spel lich, ghel plume (22b).

***Spi-, spil-** (23) **-lingus** *hd. nd.* spi-, spil-ling baum. spenling pawm (1). spiu ling boum (*sic* 76). spendel bawm (4).

***Spillum** (*cf.* **spira?**) krybbel (19).

***Spilungum** *v.* **Spilingum.**

***Spimas** lieblicher, vester, hochster. furste (74).

***Spimon** *ags.* brunwyrt (94a).

Spina *hd. nd.* dor-en (4, 97), -n, nt (14). *hd.* dar-en (75d), -n (21, 75 *alph.*): ruck bein, ruhcke ben (100). grat (75. *piscis* 93), grad (64, 75 *var.*), zaphe (Sum.). hiltzin zapf (*dolii* 91). *nd.* ruchknoke (97).

Sp. acuta *nl.* hagedoren (116).

Sp. alba, ł **regia** (116) (*cf.* **rhamnus**) hayndornen (9). hagedorn (47). frawen-, marien- (116). weiße berg- (Ki.) -distel *ags.* heguthorn (94, 136).

***Sp. appendix** saurach, erbsel, versich, paisselbeer, *nl.* sauseboom (116).

***Sp. celtica** *v.* **Spica c.**

Sp. dorsi, ł **dorspina** (75) (*cf.* **sp.**) *hd.* ruck-bein, -gradt ł hoch-r (75). huch rug (17). ruck; meissel; der gra-t, -d des rucke-n,-ns (65 *varr.*).

***Sp. dumi** (*herba*) minczenbergen dorn (18).

***Sp.** (*st.* **spuma**) **maris** merschewm (74).

Sp. merula kreutz- *l* wegdorn- (Kl^a), wagdorn- (Kl^b.) -beere.

Sp. nigra *ags.* slach- (94, 136), slag- (94), salach- (136) -thorn.

Sp. rosarum ros-in (5^b), -en (23) dorn.

***Sp. solis** (*i.* **helitropium, solsequium**; *cf.* **sponsa solis**) hyndtlauff, sunnenwirbel, wegwart, ringel (74).

***Spinaci-a** *v.* **-um, -us.**

Spina-cium, -cia (91, 114), **-thia** (47), **-chia** (64, 123, 125, 153), **-chium** (*i.* **teutlomalache** 116), **-sium** (5^b), **-cius** (75), **-sie** *l* **spinnasium** (1), **spamacia** (9), **spirana** (16) heydenisch köl (9). heyndes kol (47). heiden keil (16). spina-cie (23). -sie (5, *nl.* 116), -se (5^b). pimiasie *l* beintz (12). pi- (91), bi- (114, 116, Kl^a.) -netsch. spine-t (116), -tz (64, 123, 125). spen-et (114), -nat (1), -ot krut (75), -atkraut (153).

***Spinacium** hachele (Sum. *cf.* Gr. 4, 763).

***Spin-acius** *l* **-acia** (75), **-ota** (20) (*piscis*) stichel-ter (Gr.). -ine (20). stech- (75), schech- (74) -ling. schick (74).

***Spinaciu-s** *v.* **-m.**

***Spinadumi** sandt mariedoren (74).

Spinale rukki (104).

Spinare (*i. pungere l claudere* Br. *cf.* **dumare**) sluyten (147).

***Spin-aria, -acia** pintz (74).

***Spinax** *v.* **Pinax.**

***Spine-llum, -llus, -lla** (74, *anders* Gl. m.), **-olus** (Das., Kl.) sleha (93). schlehe (Kl.). slehe o. hagenapffel (74). hecken öpffel (Das.). spind- (75). spil-ling (12. 74), -linch (13), -linge (10), -ingpaum (74).

Spinetum *hd. nd.* dorn-busch, -buß (20), -heck (18, 64^b, 75, 110). -gewechst (8). -echt (8, 9), -ycht (4), -et (64^a). durnin busch (6). heck-e (20). -enwald (Das.).

Spin-eus, -ius (11) dorn-en (5, 132, 152), -yn (7, 151), -y (69, 134), -ig (110). -ich (23). dorn (18). dernyck (19). schar-pff (66 &c.), -p (11, 19).

Spi-, sphi- (Sum., Gr.), **si-** (*alph.* **spi-** 4) **-nga,** *l* **spin-gos** *l* **-x** (74) (*sonst untersch. von* **spinx, sphinx** *q. v. cf.* **simia**) mer-kazza (84, Gr.), -katze (4, 102), *hd.* -katz, *nl.* -katte. mör- (151), merecazza (Gr.), -katze (66, 151), -czacz (13). *piscis* czerte (9) sert (?23).

***Spinga** (><**sponda**?) span-, rol-bedde (147).

Spingarda (*cf.* **catapulta.** Gl. m. 6, 316) buchße (125).

Spinifer ein dorn-trager (68, 120), -dreger (132).

***Spinigera** dorn busch (19).

***Spinita** doernen-boem *l* -busch (11).

***Spiniuineta** *v.* **Bugia.**

***Spinius** *v.* **Spineus.**

***Spino-, spinu-** (Br.) **-lentus** vol dorn (68, 132), dorns (110).

Spinosum thornohti (Gr.). dirni (58).

Spinosus thornoht (Gr.). dornig *l* grad-tig, *var.* -rig (75).

***Spinota** *v.* **Spinacius.**

Spint-er, *l* **-rum** (74), **splynter** (147) (*cf.* **monile &c.**) nu-*l* mu-skili *sim.*; gispan; **spenula** (Gr.) nüsch (93). *hd.* fur-, *hd. nd.* vorspan, -spane (133, 152), -spain (5). *hd.* -spang; vurgespan (20). spenchin (10). spynnlle (12), eyn stecknol spange (16). stecke walde (*sic* 9), eyn stegnolde (8). stricke nalde (5^b). glufe o. gufe (74); gluf 64, 91); hefft-el (1, 74, 75^a), -lin (110^b), -nagel (110); hafft- (75^b), helfft- (110^a) -lin; haffte *l* rincke (Das.). hafft *l* kleinat *l* gestickter ermel (88), gespir (75). *nd.* sticke *l* natele (22), stignatel (23), naelde (132, 148), spelde (109. 132). en brasen (11. *cf.* **bractea**), schondergespe (116), eyn tzonge van eyn ghespe off eyn henxsel (132).

***Spint-rum, -erium** (75) (*i.* **reseruaculum, armarium** *q. v.*, **calcar** 20, **c. glaciei** 11. 19); *aus d.* spint) spint (1, 23, 103). spinth (17). *hd.* schanck (*wett.*). schang (21. 133, 152). schranck (6), schrin (67, 76), schaez (18). schaftel (*cf.* **scripus**), allmey, kopfhaube (74. *cf. nd.* cabbuse). ein behalter (88). *hd.* (>< **linter**) su-, seu- (69, 70, 110^a, 134) -trog, -drog (152), -drayg (133); sidrock (67). spoer (22), eyn schreed-spoyre *l* -schuoch (19). *nd.* schap (23, 109, 132); grinde-l (109), -ll (132); rayth *l* cabbuse (109); schritschoe (11).

Spinula (*cf. i. parua spina* Br. &c. *cf.* **penula, ricinium**) spenula (Gr.).

Spinu- *v.* **Spino-lentus.**

Spinus (*i. arbor* **spinarum** Gemmae, Voc. ex quo, **prunorum** Br. *cf.* **prinus** *sim.*) dornig (76), pruem- (20), pflomen- (91), schlehen (135, Kl.), scele- (121) -baum. -böm (121), *l* -dorn (Kl.), -staud *l* -hurst (135).

Spinus (*auis*) zeiß-le (Fr.), -lein (Kl^a.), -ig (Kl^b.).

***Spinx** (*i* **monstrum** 65, 110, *m. marinum* 66 &c.), **sphinx** (16, 91, 94, Gr.) (*cf.* **spin-ga, -ter**) spenula (Gr.). *hd.* eyn mer-wunder, -katz, -katze (95). schedlich w.-thier (88). affengeschlecht (91).

Spira (*cf.* **torcula, voluella**) slange (*l*) baffe (8). kelter, trot- (64). drotten- (74) -spindel. bret-schel 116, Das.), -schen (116), -zen (Kl^a.), -zel (126 &c.), -sel (125, Mrg.), -tstoll (126). pretzen (91). kringel *l* krekelink (109). *nl.* crakelinck, *flandr.* wielken; *nl.* een wronghe *l* peerlen hayrbant (116). hornaffe (125). bring (Gr.). ring (125 Mrg., 154). leyne (*i. funis nautarum* 74).

Spira (*ciu.*) die stat speyer (74, 76). spir (75).

Spira-culum, -men, -mentum *hd.* ath-, at-, att-, *var.* autt- (65), ayd- (133), ad- (17, 132), od- (8, 9) -em; adam (21), dam (*sic* 18), outen *l* gaist (74); ein oten (6). adem-e (5), -inghe (23), -hol (9), -loch doerghaet (*sic* 132). edy- (5^b), ate- (68), ad- (1) munge (5^b). atmen (22) atem loch (7, 110) odem hol (8), luft (9). loft (17). winth (5, 17). wint (8, 9). (**-culum** outen- *l* ponten- (74), pund- *l* spunt- (Gr.), sponte- (7), sponten- (6), lib- (6, 7) -loch.

Spiramen luft-, rauch-loch (Kl.). **sp. mysticum** heymlich verborgenlich wurckung *spiritus sancti* (65).

***Spiramen** (*alph.* **susp-,** *cf. pre.*) *i.* **gemitus** seuftz (76).

***Spiramentum** rauchloch, kamin, *nl.* schauwe, schoorsteen, *flandr.* cafcoen (116).

***Spirana** *v.* **Spinacium.**

Spirans (*i. minas emittens, vt paulus*) grimmiger *l* bewegter (65).

Spirare (*i.* **flare, halare l. olere**) *hd.* blasen, *hd. nd.* in-, *hd.* ein-bl. *hd.* pla- (13). blo-, inblau- (76) -sen. *hd. nd.* at-, ade- (10, 11), aede- (132). *hd.* athe-, ath-, att-, *varr.* ette- (65), ede-, et- (12), aut- (46), out- (74), otti- (49) -men. admiczen (1). edem- (9), edē- (8) -nen. geisten (20, 75, 110) mit dem adem (75). leben (8, 9). das l. geben; wegen; be-w.; suffczen; ziehen (65). ruchen (20). stinckin *l* wol riechin (8).

Spirator (Br.) atemer (110). der atem vahet (68). eyn adem tzogher (132).

***Spir-ena** *l* **-ula** (125. *anders u.*), **-ingus** (Kil., Fr.), **-inchus** (109, Chytr.), **-lingus** (22^b, 147) (*piscis, cf.* **gubea. milago.**) spir- (22^b, 109, 125), spier-inck (Kil.), -linck (12^b, 147, Kil.), -inch (109), -ling (125, Fr.). stin-dt (Chytr.), -t (109). eyn cleyne al (22^b).

***Spirgen** (*i.* **alea,** *von* **pirgus** *untersch.*) spilbret (75).

***Spirgulus** *v.* **Aspriolus.**

***Spirgum** *v.* **Pirgum.**

Spi-, sti- (Br., Gl. m.), **ste-** (Gl. m., Gr.) **-rillum, stirellum** (147), **cyrillus** (*q. v.*) (*i. barba capre,* **b. de capra** Gr., *doraus* **b. deo apta!** Gl. m.) bokes- *l* boches-part (Gr.). bocks- (Kl.), czegen- (17), czigen- (9), gaiß- (75, 88), geiß- (8, Kl.), gheyten- (147) -bart. *Cf.* **barba sterili** *i.* **duri-** (Gl. m.), **dura-** (141) **-bucius, duri bucius** (Voc. Mai Cl. auct. VI). **barbisterilis** *i.* **buribuctius** sonder rede (147).

Spi- *v.* **Asp-riolus.**

Spirit-ualis, *l* **-alis** (Gemmae, Voc. ex quo) *hd. nd.* geyst-, geys- (18, 22) -lich, -lick (22). gaistlichait (*sic* 76).

Spiritualitas *hd.* geistlicheit.

Spiritualiter geistlichen (110).

Spiritus (*gew* **spūs**) *hd. nd.* geyst. *hd.* heilge g. (8, 9); athe, att- (64, 65), ad-em. blasunge *l* sel (20). sele; wint; mensch (9). engel (8, 9, 20). leben (8, 9). **krafft der leiblichkait &c.** (65). virnuft (8), geistliche virnunft (9). ezorn *l* vngunst (8, 9). hochvertig- (9), hofferte- (8) -keit. wint der hoffart (65).

Spiritus malignus boße geyst (5^b).

***Spirlingus** *v.* **Spirena.**

Spirula (*cf.* **spirena**) ringlin (91).

***Spisarius** spisar (Sm. 3, 578).

***Spis-** *v.* **Fi-cedula.**

Spissare *hd.* dicken, dicke machen. *nd.* digke maken.

Spissatio dickunge (20).

Spisse dicklich (20).

Spissit-udo, -as (11) *hd. nd.* dickheit, *hd.* -keit (17), -eit, -ekeit (5^b). digket (23) spidicheit (22).

Spissus *hd.* dick, dikeh (21), diehk (13). *nd.* digk. **spissi sapientis** den bücheten meistern (62).

***Spitacus** (*aus* **psitacus**) sitch (102).

***Spitella** *v.* **Ficedula.**

***Splemon** (*i. risus l locus r i.* **splen** 129) leber worez (17)

Sple-n, -na (94^a), **-nis** (136) *hd.* (das 110) miltz. daz myleze (4). die m. (132). *nd.* milt, dy mylt (97). *ags.* milt-i (136), -e (94^a).

***Splend-ena** *v.* **-ona.**

Splendens schinende (20).

Splendere *hd. nd.* schinen. *hd.* schin (17), scheynen, scheyē (-yen? 21), glinstern (77), luchten (65). **-ebat** schen (22b).

Splendide schinberlich (75).

***Splendidion** (*i.* **alabastrum**) alabaster, vnd ist weysser marmelsteyn (74).

***Splendiditas** schinberlicheit (75).

***Splendidus** (*cf.* **rutilus**) *hd. nd.* schin-ich, -ende, -lich, -icht (18), -bar (17, 76), -ber (20). *hd.* scheyn-lich, -par (1), -ick (4). klare (19). claer (11, 20).

Splendificus schynen-de (132), -d (68, 110).

Splend-ona (75 &c.), **-ena** (74, 75, 93) (*cf.* **cluniculum**) *hd. nd.* swert. scheinend, schemend, ge-feget, -furbet swert (74. *cf.* Fr. 1, 307c). schinberlich schwert (75).

Splendor *hd.* schin, schein, schim-e (104), -o (Gf.); schinbarkait *t* glancz (65). *nd.* schine, glans (22b). wyder- (9), widir- (155) -glanst. liecht (68). luycht (132). eer, rum, glory (88).

***Splenetica** miltz-ader, -essichtag (74).

Spleneticus milcz- (8, 9), miltzen- (116) -suchtig.

***Splenit-us, -is** (Kl.) dye milcz adern (17).

Splenium bausch (116).

***Splenus** miltzwurtz (74).

***Splica** splin-ter (11, 20), -ek (19).

***Splynter** *v.* **Spintor.**

Spodiu-m, *t* **-s** (125), **opo-** (74), **spon-** (155) **-dium** [*i.* **onus** [*st.* **cinis**] *ossium* 155] hirtzenhorn (75). grawnichts (112). gebrenthelfenbein (93). geprantes helffenpain o. dz payn im hertzen einß hirsen (74). elebrant, elfenbein (155). hammerslag (125). nachtscate (Sum. V).

Spola *v.* **Spula.**

Spoliare *hd. nd.* (23) rauben. *hd.* be-r., roben (76), be-r. (6). *nd.* rouen, be-r., schynnen (22b).

Spoliarum abziech- (111, 116), hut- (116) -stuben.

Spoliatio raub-unge (20), -erey (75).

Spoliator rau- (75, 110), rou- (68), reu- (20) -ber. roeuer (132).

Spoliatorium raupp- (20), roub- (68), raub- (110) -huß. roeff huyß (132). rappnß *t* -ehül (20). abziechstub (91. *cf.* **apodyterium**).

Spolium *hd.* raup (5, 75), raub, rob (6). beraupnyß des guts; vber dan *i.* *textura panni super feretrum* (75). *nd.* rauff (23). rof (22), roef (11, 132).

***Spoma** (*i.* **poma**) appel (147).

Spond-a, -ea (Sum.) (*i.* **lectica,** *pars lect-i, -uli, t scrinii*) *hd. nd.* spanbet. das vsserteyl am eim sp., *var.* das ausser teyl an dem bett am sp. (64). stollen am sp. (75). stoll (6). beth-stüle (19), -lade (7, 91). bed-l. (132). bedtlad (69). *hd.* span-, spayn-, spann- (77) -bette. span-pett (1), -bedde (11, 22), -breyt (21). pettipret (104, Gf.). bette- (Sum.), bet- (8) } -bret. botten brot (9. *cf.* **leticopium**). bette- (20), bede- (11) -stapel. borbet (76). eyn sponde van eẏ bedde *t* b.-blancke (132). *ags.* selma (94, 136).

***Spond-ale &c.** *v.* **-ile.**

Spondalia (*cf.* **sponda**) bedtkleidung (68). beddelaken (132).

***Spond-alium** *v.* **-ile.**

***Spond-ea** *v.* **-a.**

***Spond-ealis, -ialis** sueg-ilari (141, Gf.), -elere (Sum.). sveklær *sim.* (Gf. 6, 858).

Spondere *hd.* loben (12), ge-, g-, be- (68) -l.; geluben (1), burgwerden (20), heißin (8), heisen (9), verheißen (65. 110), darschlagen (65). *nd.* louen, be-l. (132).

***Spondila** (*cf. sq.*) *ags.* hriegrib (94a).

***Spon-dile, -dale, -dalium,** *t* **-salium** (3, 4) *oft pl.* **-dilia, -dalia** (*i* **ymum dorsi** 3, 4, 76, **spina d.** 75) *hd.* rucke-, ruck- (4, 75), rucken- (74, 75, 76), rocke- (12) -bein, -weichin (74), -knorr (76). rucke knote (8). rocken knoche (9). ruggeknake (11). rip (*verb. aus* rich) beune (*sg.* 13). beyne (*sg.* 10). koten (*pl.* 132). ein knor (3, 4). hochruck (75).

Spo-, spho-ndylium (*cf.* **meu**) beer- (Kla.), bår- o. meister- (Klb.) -wurz.

Spond-ylus, -olus (132) *hd.* wirtel (109), spinn-w. (Kl.), wertel (*textoris* 125). würtel; spindel wiirt; ein gleich am ruckgradt (Das.); knockle *t* rückglenck (111). *nd.* werue (109), warue (132).

***Spondium** *v.* **Spodium.**

***Spond-olus** *v.* **-ylus.**

Spondo- *v.* **Spid-romum.**

Spong-ia, -ea, -ium (Gf.), **spungia** (Br.) (*i. genus spume* 19, **boletus, fungus,** *res ad tergendum apta*) *hd. nd.* swam. *hd.* schwam, swamp; schwam-p (10, 4), -me (110b); schwumm (Fris.); pad- (1), pat- (75) -swam; swam *t* kar *in passione domini* (49); trock *t* glesen vayß (19). glazevar (t?) *t* troch (11). eyn kel (23). boui-ste (106), -iste (108). spunga (Gf.). spontze (132). bimsenstein; *pl.* spargen- (Kla.), spargel- (Klb.) -wurtzeln.

Spongia cynosbati schlaffapffel *t* schlautz (Kl.).

***Sp. deletilis** das leschehorn (125).

Spongiolus mor-hen (*pl.* 91), -chel (Kla.). pfifferling (Kl.).

***Spongi-um** *v.* **-a.**

Sponsa *hd. nd.* brut, brudt (7), brud (18), bruyd (19), braut (4, 134). ein vertrute, gemehelin, *var.* ein vͤtruwete gemahelin; liebhaberin (65).

Sponsa solis *v.* **Solis sp. Spina s. Cichorium. Rorella.**

***Sponsal-e,** *pl.* **-ia** gelub-te (110a), -d (110b) o. kunftig brutlauf; beloffften van zokomenden brulofften (132); *sed* **nuptie** synt brutlauff. die ytz gegenwurtig syn (110a); synt brutleuff die ietz gegenwurdig synt (110a); s. brutlofft die tegenwordich syn (132); gegenwirtig brutloff (68). glubniß der brutschafft (75). der handstreich (135).

Sponsali-a, *t* **-cia** (110b), **-tia** (110a) (*cf. prc.*) brut-, brůt- (5) *hd.* -gabe, -gaben (*pl.* 68, 110), -schaft (5, 40), *nd.* -gaue. dz heürat fåst (Das.). globung (9), glubd *t* verhaissung (65) zukunftiger ee. chetåding (126).

Sponsalis *hd.* lob-, gelob-, *hd.* (5) *nd.* loue-lich. gelober (9). glo-ber o. -unge zukunftiger dinge (8).

***Sponsali-tia** *v.* **-a.**

Sponsare *hd.* ge-, g-loben; be-gaben, -trowen (12); truwen *t* vir-tr. (20). *nd.* louen, be-loeuen (132), -gauen.

***Spons-arius** *v.* **-or, -us.**

Sponsio burg-e werden *t* -schafft balden; geloebde (20). wetti (141).

***Sponsiue** globender (9).

Spons-or, *t* **-arius** (75, 110) *hd.* glober *sim.* der gued von eynem werth (125).

Spons-us, *t* **-arius** (66 &c.) *hd.* brut-, brewte- (4), breut- (134, Das.), bruti- (68) -gam, -gan (16). brüt- (93), bruth- (77) -gon brude-gam (23, 132), -gaem (20), -iam (19), -gem (11), -gamer (66, 133, 151, 152). brut-g. (67, 69, 70). brütiam, *var.* brut-, brit-jamer, *t* gemahel &c. (65). brudgemer (7).

Spont-anee *v.* **-e.**

Spontaneus *hd. nd.* will-ich, *hd.* -ig, -ende (20). *hd.* flißig. eyn fl. (5), flitich (23) mensche. fliß mensch (18).

Spont-e, -anee *hd.* willig (8). w.-, willick-lichen, -lich. *nd.* will-ichliken (22), -ichlike (11), -entlich (132); alwillens (106).

***Spontea** eyn schande (9, 17). stande (155). *Cf.* **spon-** *t* **spor-ticia** *i. immundicia t fetiditas a* **sporeus** (76)?

***Sporonus** (*cf.* Gl. m. 3, 326) *v.* **Calcar.**

Sporta *hd.* chorb (1), korp, *selten* korb, karp (21), karb (6). *hd.* (20) *nd.* korff. krat (46). zeine (Fra.). zåune (Kla.). kype (74). mande (108).

***Sporta** (*cf.* **sparta &c.**) windspel (155).

***Sportale** *grece i.* **delicie** weelde, wunne, iolijt &c. (147).

Sportarius (Br.) eyn korp o. wannen macher o. verkauffer (68, 110). eyn korff off mandemecher (132).

Sport-ella *v.* **-ula.**

***Sporticia** *v.* **Spontea.**

Sport-ula, *t* **-ella** (Kl., Gemmae, Voce. ex quo) kleyn korp (8). cleyne korff (22). korffchin (23). kraᵉtlin (46). gastgeb; schmauß *t* schwången (*zugesandte oder heimgetragene Speise vom Hochzeiten* Kla.). prebendt (125).

***Sportularius** korber (8, 9).

***Sprata** (*cf.* **spar-ta, -ca &c.**) eyn wintrau (-zau? 23).

***Spratus** (*cf. prc.,* **spartus**), eyn wint (23).

Spretus smaheit (10).

***Sprintilla** (*i.* **celia** Sum. *cf.* **sperentilla**?) niese- (105, Sum.), nies- (Sum.), nise- *sim.* (Gf.), nessi- (131. *cf.* **gelisia**) -wurz.

***Sprinula** (*cf. prc.?*) *v.* **Lathyris.**

***Spriolus** *v.* **Aspriolus.**

***Spsitacus** (*aus* **psit.**) sitichust (104).

Spuere *hd.* spu-, spi-, spui- (76), spey- (94), spug- (13), spuw- (42, 68), speuw- (110a), speyb- (1), spig- (18, 23), spy- (11, 110b, 132) -en. spur- (75), sprů- (114) -tzelen. spirtzen, spuchen (74).

***Spuitio** spiunge (20).

Spula (**spola** Gl. m.) spule (9).

***Spuligo** (*i. tela aranee*) eyn spinnewebe, *var.* -ewep, -enwepp (110), -wepp (68), -enwebbe (132).

Spu-ma, -na (5b) *hd. nd.* schum. *hd.* schume, schaum, schuem (20, 125), schym (5b), schaim (1, 1, 2), vaim (1), vaem (71), gest (4, 75, 114), gescht *t* jåst (Kla.). gold syndel (64).

***Spuma** *v.* **Spumex.**

Spumare *hd. nd.* schu-, schau- (134), schi- (6), schay- (1) -men. schawm (9). gyschen (4). gesten (3, 75). gistin (3). beflecken (65). spyen (*i.* **spuere** 7).

***Spumarium** golt schume (23).

Spumaticum *ags.* mete of melwe of ban geroden (Gl. Aeltr.). *cambr.* bloteit (Zeuss.).

***Spumatio** schumunge (20).

***Spumator** schumer (110 &c.).

***Spumatorium** schumleffel (110). schuymspayn (132).

***Spumax** *v.* **Spumex.**

Spumeus schumi-g (68, 110), -ch (132). chiuscht (Gl. 4, 525).

***Spum-ex**, *g.* **-itis** (76), **-ax** (75 *var.*), *l* **-a** *g.* **-atis** (*i.* **lithargirum** 75, *albus liquor de viro l alio liquore casatus* 76. ✕ **pumex**) pym-ße (20), -s (68). peems (11). gest o. schaum (75).

***Spumicosus** vol pyms (68).

***Spumitare** pymßen (20).

Spumosus *hd. nd.* schum-ich, -ech (17), -icht (18), -echtig (23), -yck (19). *hd.* schu-, schů- (7), schau- (74, 75b, 134) -mig. vol schum (68), schumes (110b). schaumes (110a), schuyms (132). ie-, gystiger (74).

Spungia *v.* **Spongia.**

***Spurca** (*i.* **squalor**) gespulach (75).

Spurcidus (Gl. m.) ein vn-, *var.* vnsuber vnd vnreyn werck thuner; *varr.* vnsauber vnd vnreyn w. volbringend (110).

Spurc-, spur-ificus der onreynicheiden wercker (147).

Spurc-, spur- (76) **-itia, -ities (t, c)** (*cf.* **spontea**) fulheit *l* huorery (110a), hury (110b), vnylicheit (132). *hd.* vnsuberkait *l* -fletickait (65), -reynickeyt *sim.*

***Spur-culentus**, *l* **-tileatus** (76) (*i. plenus* **spur-cicia** 75, **-icia** 76) gespurtzet (75).

Spu-, spo- (76) **-reus** *hd.* vnreyn, ful (68, 110), vnyl (132), gey- (9), ge- (8) -nerer (✕ **sputare?**). eyn gewirre (*sic* 17). grimm *l* rauch &c. (Das.).

***Spureus** *v.* **Spurius.**

Spuria (*cf.* **sp. vitulamina** Br.) vnedil pfla- (9), pla- (8) -nezunge. eyn bastart dochter *l* huoren kind (110 *sim.*).

***Spurici-a, -es** *v.* **Spurcitia.**

***Spur-** *v.* **Spurc-ificus.**

Spur-ius, -eus (4) (*i.* **scamnifex** 74, 75, *scolares dicunt sed non est verum* 75) vnelich (5b, 4), vnelicher lut (7), huren- (65), hurren- (6), hůrnen- (46), horen- *l* keiff- (20), (kebes- DM.) -kint. kegel o. kotzensun (74). *hd.* bast- (74), bast-art, -ert (7, 65), -er (13), -hart (65, 68, 74, Das.), banck- (74 &c.), panck- (9, 74, 75) -hart (8, 9, 74), -ert (109, 110, 132), -ard (114).

***Spurius** (✕ **spureus**) grimmich (*i. dirus* 23).

***Spurtileatus** *v.* **Spurculentus.**

***Spurum** (*st.* **sputum?**) spru-te (11), -se (19).

***Sputa** speichel (75).

Sput-amen, *l* **-um** (75, Gemmae, Vocc. ex quo, *sonst untersch.*) (*cf.* **saliua**) spei-en (1), -he (132), -che (68, 151), -ch (67), *hd.* -chel, -ge (109), -ch hulder (18). gespeichel (75). spi- (23). spi-eg (7), -gh (22), -he (133), *hd.* -unge. spu- (110b), speu- (110b) -wung. spuysell (132). gey-uer (5), -ffer (7). gaif- (76), seyv- (20) -erunge. seyuer (23). seuer (17, 22, 109).

Sputare geyf- (20), seyf (20), seyu- (23), seu- (22) -eren. spigen (23).

Sputator spyh- *l* giffer- (20), speutz- *l* krach- (126), koder- (126, Ki.a.) -er.

Spu-, spic- (*alph.* **spu-** 76) **-tum** spei-, spech- (8) -hhaltra (Gl.), -alder (23), -cholter (49), -cholder (8, 12), -cheln (17), *hd.* -chel. -chlicht *l* gefer (21). spyge (10), -g (22a), -gen (22b), -e (11). spek-e (22a), -el (22b). gey- (5), sey- (23). se- (22) -uer. gaiffer (76). fuchtigkait (65).

Sputus gespiten (17). besp-uwet (68, 110), -egen (132).

Sphatula *v.* **Spatula fetida.**

Spher- *v.* **Sper-.**

Spheristerium kegelplatz, ballenspil (135, Kl.). trucktafel (Kl.).

Sphin- *v.* **Spin-ga, -x.**

Spho- *v.* **Spo-ndylium.**

Squa-, *in den* Mss. mog. *oft* **swa-, sua-.**

***Squabula** *v.* **Squibula.**

***Squacillum** (*i.* **squalus** 8, 9. *q. v.* ✕ **squalidus**) vnfletig (9).

***Squadrus** (*cf.* **campester**) schiltwacht (75).

***Squala** (*i.* **nola** 3, 4, **squama** 6. *cf* Gl. m. *v.* **skella**) glocklein (74). *hd. nd.* schelle. scelte (23). schel (21). schalle (17). schupfel *l* schol (6). schelff *l* fisch schuppe (7).

Squalata *v.* **Quisquiliata.**

Squal-ere, *l* **-escere** (110 &c.), **-lere** (88) *hd.* stincken, blei-, wlei- (17) -chen. bleych sin (18), wesen (20), werden (9, 68) *nd.* bleyken *l* schymelich (23); bleken (99), blecken (22), bleec wisen (11). vnreyne sin *l* wesen (20), werden (110 &c.). flecket sin (20). scheutzlich, wunst &c. sein o. schen (88). spuelen (2). spulen (1). besulpirn o. vngestalt werdin (8, 9).

Squaletum *v.* **Quisquiliata.**

Squalidulus etwas bleych-es (110), -ß (68). wat bleich (132).

Squal-idus, *l* **-us** (*q. cf.* 74) *hd. nd.* (23) bleich. *nd.* bleck (22), bleec (99), rudich (81). bekladdet (109, 132). schipet (110b Mrg. ✕ **squamidus**). fleckketht (20) katig (126). glitzig (Das.). vn-reyner &c. (74), -gestalt (8, 9, 17, 4, 76), -frochtig (17). welck (*i.* **sordidus** 65). **squ. ager** den man nit mer arbaytet (64).

***Squall-** *v.* **Squal-.**

Squal-lus, -us (140, Kl.) (*piscis*) alat (*i.* **capito, cephalus** 140). alet (137). alte *l* dŏbel (Fr.). munnen, füren, mauß esser (112).

***Squalo** (*cf. sq.*) blachait (76).

Squal-or, -lor (88) (*i.* **popisma** *q. v.* 1, 2, 76, *immundicies, feruor, asperitas &c.*) gesp-uel (1, 2), -ulach (75), -olunge (5), -olug (23). spolige (22). spuelle (12). *hd. nd.* (23) bleycheit. bleck (22). boiß geroch (7). kotiger schweiß (75). wuste, vn-zier, -subere, schutzlicheit &c. (88). wůst (Das.). fleck-e (12, 13), -en (10). y- (9), ey-slich. vngestalt (8). rude (81). *pl.* stinckendigkait (65). *ags.* or-fermae (136), -fiermae (94).

***Squalosus** (*cf. sq.*) *v.* **Gibbosus.**

Squal-us (-idus 110 *var.*) *i. immundus* (110), **-idus** (74, Kl.), **-osus** *i.* **gibbosus** *l inequalis* (76); *i. res per quam cereuisia* **colitur humilo remanante** (17). (*cf.* **squa-cillum, -llus, qua-, sca-lus**). kese (8), keß- (9) -korp. stige (scige? 17. *st.* sige).

Squal-us *v.* **-lus.**

Squam-a, -ma (**suama** *schon bei* Gl. *cf.* **squala**) *hd.* scůpa (Gl.); schu-pe (9, 66), -ppe, -ppen (1), -pp (69), -p (134), -be (20), -bbe (132); schop-e, -p (12); schůpp (67), schie-ppen (65), -p (10, 49); schyben *l* schippen (13), schoepel (76). eyn visch-schup (68), -schuopp (19), -schuebe (11), -scůpel (93), -schuepel (46), -schupfel (6), -schiephel (7), -vlume (109), -vlome (22), -clome (23). eyn fische schupe (5), schuop, *var.* schiep, von fischen (110). vlomen (*pl.* Chytr.). scelpe (97). schelle (99). ysen flandach (64. n *aus* u? *vgl. das Folg. u.* flande-n, -rn Sm. 1, 588). flaw-, *var.* flau-dach (*cf.* **chalciton**); fischschup (74). harnisch (74, Hen.). slang o. stuck an platten (74). har-pl. (Hen.). **sine squamis** on schůpen (1).

Squama ferri isenföl (93).

Squamare *hd.* schup-, schu-, entschüp- (64) -pen. *nd.* schueben (11), schubben (132). schieppen von den fischen thun (75).

Squam-aria, -atia *v.* **-ena.**

Squamata pantzer (74).

Squamatus scuppethtig (20).

***Squamena** (*piscis*, *i.* **alota** *q. cf.*) schulle (125).

***Squamenia** *v.* **Scamonia.**

Squameus schupecht (9). schellegteg (99).

***Squamidus** (*cf.* **squamosus**) schopicht (18), -echtig (5), -pung (21). schiephlet (7). scheuech (22). vlu- (109), clo- (23) -mich.

Squamiger eyn yezlich visch mit schuppen (9). schup-v. (68). ein v.-schuper (110b), -schuoper (110a). vißschubbe (132).

***Squamin-a, -ia** *v.* **Scamonia.**

***Squamineus** schuppecht (8).

Squam-osus, *l* **-idus** (74) schupp-lat (6), -iger (74), schůp-icht (114), -echt (Das.). hogrechter; schamhafftiger (74).

Squatina meer-engel, e.- *l* spatefisch (140). meerskate, *nl.* schoerhaye (116).

Squatoraia engelroch (137).

***Squatris** plate (81).

Squatus salme (Sum.).

***Squib-ula, -ala** (Gl. m.) (*i.* *stercus* **congelatum** 4, 75, *dura egestio* Gl. m.), **scybala** (*pl.* Kl. *aus* σκύβαλα) ein gefror-en (9, 4), -ner (75), -er herter (76), o. h. (9, 75), hort geforn (*sic* 17) dreck, drek (9). gefroner treck (75a). **squabula** supp *i.* **offa**, *l stercus* **cogellatus** (74).

***Squiline** (*cf.* **quisquilie**) *v.* **Sarmentum.**

Squilla (*herba cf.* **scilla**; *piscis*, *i.* **lata** 74, Br.) wilde klobeloich (Sum.). wildczuibel (153). mercz wybel (*herba*,

sic 9). meer- *l* meuß-zwiblen (126). mer-zwiffel (*piscis* 74). gar-ner (Pict.), -ner (116), -nat *l* -nol, *angl.* a schrympe (126), hoger- o. meer-krebs (Kl.).

***Squillata** *v.* **Quisquiliata.**

***Squi-mancia,-nancia, -mex &c.** *v.* **Synanche.**

Squinanticus kelsuchtiger (75).

Squi- *v.* **Schi-nanthum.**

***Squinax** *v.* **Synanche.**

***Squiri-cius, -us** *v.* **Aspriolus.**

***Squirus** (*aus* **sciurus?**) marder (Gl.).

Sradus (*i.* **surdaster,** *aus* **surdus**) *ags.* deaf (Gl. Aelfr.).

***Srangwirea** *v.* **Stranguria.**

***Sroffium** (*aus* **strophium**) orrine (104).

Stabellum *v.* **Scabellum. Pila.**

Stabile ewig ding (65).

Stab-ilire, *l* **-ulire** (76), *l* **-itare** (*q. cf.*) *hd. nd.* sted- (11, 20 &c.), bested-, besched- (*sic* 22), *hd.* bestet-, bestett- (6), bescheid- (21). vest- (110 &c.) -igen, -ichen (11). vesten *l* seczen (20). be-v. (76).

Stabilire *hd.* vest (65, 68, 110), vast (110) machen; befestigen (66 &c.). ste- (19), sta- (11) -rcken. vnderziehen (65).

Stabilis *hd. nd.* sted-e, -ig, -ich. *hd.* stát (134), stet, staet (76), stait (6); ste-, stey- (21) -tig; beste delich (18), -ndiger (65); starck (68), vest (110). vast (132).

Stabilitare (*cf.* **stabilire,** bestetigen (66 *sim.*).

Stabilitas *hd. nd.* stedicheit. *hd.* stet-, vest- (110), bestend- (65) -igkeit.

Stabiliter vest- (110), vestig- (68). vast- *l* gestant- (132), bestent (65, 110 *var.*), bestant- (110[b]), bestendic- (65) -lich.

Stabilitus gefestiget (110), vest ge-macht (68). vast gemaicht (132).

***Stablinita** *i. lasciuiens* gheyl (147).

Stabulare, -ri (64) *hd.* stallen, *rly.* stellen (75).

Stabularius (*i.* **satelles** 74, *cf.* **caupo**) *hd. nd.* mar-schalcke (132), -schalck, *hd.* -staller, -staler. *hd.* stal-knecht, -knet (19), -herre *l* wirte (74). gastgeb (91). schiltfessel; zeug der peinlicheit (74).

***Stabulire** *v.* **Stabilire.**

Stabulum *hd. nd.* sta-l, *hd.* -lle, -ll, *l* -leu (75), -be (21); eyn gemeyn huß (17).

St. porcorum coven (22[b]).

***Staca** *v.* **Scaca.**

***Stact-en,** *selten* **-e** edil harcz (9). h.. troff, safft (88).

Stadium (*i. octaua pars miliarii l spacium XII, al. CXXV passuum*) *hd. nd.* gewende. ge- (9), g- (1) -wanten (*wett.* gewann f.). ge- *l* g-wendewegs (75). antwant (16). renn-platz (Da..), -weg (75, 126. *cf.* Fr. 2, 111[a]). roßlouff (25, 49. 64, 65, 74, 75, 91). stad (46). ain gestad (76). ziel (20). grieß *l* kreiß (*ludi* 112).

Staf-fa, -fe, -e, *l* **stoffa** (104) stegi-raif (104, *sim.* Gl.).

***Stafisagria** *v.* **Staphys.**

***Stag-imen** (76), **-mon** (74) *herba qd., cf.* **-onitis** galbenkraut (143)?

***Stagmen** (*formell wie* Gl. m., *st.* **stagnum**) wag (100).

Stagn-, *in Hss. oft* **stangn-.**

Stagnalis (*i.* **stagnum** 132) sehelen-der (4). wasser-echt (110[a]). -recht (110[b]).

Stagnare (*i. inundare &c.*) verfliessen (110), ouervloyen (132). schulpern (9). sculpin (8. *nd.* schulpen Br. Wtb. 2 710). stelpen (99). stawen (125). ringen (rinsen?) *l* snidelich thun (17). seen (74). seua-n *l* -zan (Sm. 3, 180). see (74, 75), weyer (74) machen.

Stagnare, *l* **con-st.** (147) mit tynne umbgaen (147). temen (*sic?*) *l* loden (100).

***Stagn-arius, -ensis** die mit tynne umbgheit (147).

***Stagnea** *v.* **Sagnea.**

***Stagnilepus** (*piscis*) mer haß (9).

Stagnum *hd. nd.* see, *se. hd.* sehe. sehelant (*pro regione sita circa* **st.** 4). seg (22). meer of see by lubeke, nor-wegen *etc.* (147). deich (74). ein staende (132), stand- (68, 110[b]), stant (20) wasser. wach (Sum.). wag (18, 76). waig (7). waecgk (10). wiger (25). wier (99).

Stagnum ein (141. Sum., Dint. *cf.* Dz. Wtb. 331). tynne (147).

***Stagonitis** *v.* **Stagimen.**

***Stairus** *v.* **Staurus.**

***Staler** (*st.* **stater**) pennig (25).

Stall-um, *l* **-ium** (75), **-us** (147) (*i. locus vnius in choro, sedes sicut in ecclesiis*) *hd.* ge-stule, -stulle (132) -stul. -stúle (3), -stiel (1), -stultz (als in der kirchin 5, 74, *sicut in eccia* 18), -stoleze (21), -stoeleze (132), -stiltz yn eim chore (17), -schulde (*sic* 5[b]); gstull (*in ecclesia* 75). *nd.* ge-stelte (22), -stult als in der kar-chen (23). choir stoil (147).

Stamen (*cf.* **telarium. substamen.** *hd. nd.* garn. gram (18). *hd.* wa-, we- (12), wo- (19) -rff, -rffe (68). *nd.* wa-, wo-rp. rpe. worpzel (133). zettel (64[b], 65, 76, 110). gewepff *quia stat* der z. *nach* **tela** g. (64[c]). wepf (33, *pl.* 76). wep (19). wefel (13). lynen weben (10). kunekleten (126). di- *l* ri-sten (125).

***Stamn-** *st.* **Stann-** *bisw. in* 110 &c.

***Stamonea** *v.* **Scamonia.**

***Stancius** (*piscis*) *gall.* tenque (122).

***Staneus** *v.* **Stanneus.**

***Stanita** (*cf.* **stapistus**) standel worez (17).

***Stanguinaria &c.** *v.* **Stranguria.**

Stannare ver-tzinnen (110, 132), -zy-nen (68) überzienen (Kl[a].).

Stannatus ver-zint (110. 132). -zynet (68).

Stan-neus, -eus (151) *hd.* zy- (110[a], 134), zi-, *var.* zin- (110) -nin; zin-, cin-, czy- (151), ze- (5), see- (21), *nd.* tin-nen. zienern (Kl[a].). van tzin (132).

Stannum *hd.* zin, cin (18), zynne (10), zien (5. Kl[a].), ziene (20), zeyn (8), czene (19), sezen (21). *nd.* tin. kupffer (65).

***Stanter** (*st.* **stater**) eyn gewicht (67).

***Stantinus** (*aus* **extanus?** *cf.* **extalis**) grozdarm (Sum. VI).

***Stap-edes, -ia** (116, Gl.) steg-ereif (Gl.), -raiff (111). die stagrieff, *nl.* stegel reep (116).

***Stapistus** (*i.* **satirion;** *cf.* **stanita priapismus.**) sta-, *var.* ste-ndel wurtz (75).

***Staptum** (*aus* **stratum?** *cf.* **stratum**) *cumbr.* tiis (Zeuss.).

Staphys-, staphis-, stafis-, scafs- (74) **-agria, -agra** (93, Megenb.), **-agria** (Sum. V), **stas sagria** (47), **scaphifraga** (77) berg- (64[ac]), ber- (64[b], 123, Mo.) -kicher. perklicher (77). bibernel *l* stein-prech (125). huz- (Sum.). lauß- (74), lus- *l* kop- (12) -wurtz, -wortz. lusewrt (4. *nl.* luyseruyt (116). leuß- *l* speichel kraut, bißmúntz; máuß- *l* ratten-pfeffer (Kl[a].). nismórder (114).

Stare stan (5, 7. 23, 75), staen (1, 20). ston (6, 75). sten (7, 18, 75), steen (75, 110). steene (13). stenen (21).

***Starnus** *v.* **Sturnus.**

***Starum** *v.* **Staurum.**

***Stas sagria** *v.* **Staphysagria.**

***Stata** (*cf.* **sifa?**) swinge (8).

***Stata** *v.* **Staca.**

Statarium *v.* **Statuarium.**

Stater *hd. nd.* eyn gewicht. wagtzung (74).

Statera *hd. nd.* wage. *hd.* wag. waag (67), wog (9). schnell- *l* boltz-wag (Dz.), gewithte (20).

Staticulus saltatorius ein spruncK (125).

Statim *hd.* zu-, *nd.* to-hant. bald (schere (22[b]). vff der stede (125. *nhd.* auf der stelle).

***Stati-nus** *v.* **-onarius.**

Statio sta- (20). stand- (68, 110), st- (8, 9), ruw- (8), ru- (9) -unge. stanyughe (132). stentnisse; stant; hube (20). schef stat (64). ain ort daran die schiff o. kriegsknecht still ligen o. ain scart (*cf.* Sm. 3. 404). der crutzgang (65). ellende; menschlichleben (74).

Stati-onarius, *l* **-nus** (147) heyldom bayde (147). stan-, *varr.* **sta**-tzellierer (75). statzawner, appotecker (74).

Statius station der krieger o. leger (88).

Stator scherg, bittel (88).

***Statorium** (*st.* **strat.,** *anders* Gl. m.) *v.* **Reclinatorium.**

Statua (*i.* **calumpnia** 76 *st.* **columna!**) *hd. nd.* sule. *hd.* sul (67), saul (76, 134), seule (9), seul, suyl (110[b], 132), suel *l* appgot (20). bilde, bild. ein ergraben b. (93). stock- *l* bloch-b. (126), pheyler (3). *nd.* belde.

Statuare siezen (21).

Statu-, stat- (17) **-arium, -archium** (76) (*i. lignum in quo est genus pavi depicti exthorace que est gutta; item ponitur in legenda de exaltatione crucis*) trisa- *l* tresi-hus *sim.* (Gl.). schanck o. standt (1). schang (5[b]). pfei- (4). pher (9), phi (8). pi- (17) -ler. kirchenpfeiler o. ein kertz domit man ein pfeiler umbgibt o. ein gantzen tempel (74). leuchter (4). stat (23). een euenlanghe (*candela &c.* 108).

Statu-arius, *l* **-ificus** (66 &c.) sulen- (9). bild- (9, 91) -giesser (91), -gyser (9). snitztzer (125). pildschnitzer (111). bougmeister (3). eyn stauck (17. scanck? *cf.* *prc.*).

Statuere *hd.* setzen, in- (68, 132), vff- (110), fur- (65) -s. sta- (5), stae- (6) -ten (*i. permittere*). schicken (110, 132)

machen *l* ordineren (20). gebot m. (110). *nd.* setten, recht s. (22[b]); staden (23), antw'de bestuden (22)

*Statuificus sculptor (*cf.* statuarius) schnytzer (62).

*Statum *v.* Satum.

Statun-culus, -tula (23) cleyn suele (8), sule (23).

Statura (*i. status hominis*) *hd.* eyn grosse, groß (21), grossi (76) eyner per sonen *sim.*; grossicheyt der p. (18), eyn grot eynes p. (23), eyn grotheyt ens p. (sonen? 22). wesen nach der person (75). *hd.* groß-, groeß heit; gro- (8), groi- (10), grö- (100) -ße; groß (12), gros (9), greßß (40); eyn groß cleyn lenge korez (17); gestalt, stature (5[b]), glidmaß (126), gedaente (132).

Statura (*i. circuli in aqua &c.* Br.) int water wat geworpen die rynsken die dair af comen (147).

*Staturicio *v.* Exscaturire.

*Staturio *v.* Eminare.

Status (*i.* statura *l disposicio vite* 4) stan-inge (11), -t (4), -nt (1). *hd.* stat, staat (68), staet, stayt (5[b]), sten-, wys-, leg-unghe (19). *hd.* wes-en, -enunge (5), -t (18 *ahd.* wist), -elichkait (65). *nd.* wes-, wis inge, eyn weysen (21), wißen (*sic* 17), wesen nach dem stant (75). hymmelische leben (8). st. patrie hymelisch, heimlandish lebyn; st. vie uz landish, wegevertik lebin (155).

Statutum *hd.* eyn ge setze, -setzde (20), -satzt (76), -bot. *nd.* sette, ge-s., ee (22[b]).

Statutus *hd.* gesetzt. sesasez (19).

*Staup-es, -is (>< *sq.?*) staub (Gl. 6, 616).

Staupus stouph (Gl.).

*Staura (*alph.* stura) *i. scutella in qua sacerdotes sacrificia sacrificabant* (76).

*Stauraro (*anders* Gl. m.; *cf.* staurum) verlorndingk an das fundelholtz hencken (74).

*Staurio *i.* rumbos *piscis, cf.* sturio stor (5[b]).

Staurum, starum (76, 110 *var.*) uffbiet- (8), vspit- (9) -unge. *i. lignum in quo perdita* (76), *res perdite* (110 &c.) *suspenduntur.*

Staurus (*cf.* restaurum) *ags.* rod *i crux* (Gl. Aelfr.) stairus *saluator tabernaculorum crux scanditur* (76).

*Stazza (*i.* gabeta Gl.) krucka (80, Gl. *Vll. nicht* kriicke *cf.* scaca, *sondern* krug *cf.* gabata, gazza.

*Steffäus (*i. sustentaculum in* fligellis *l* figellator; *st.* stephanus? *cf.* stifanum?) eyn fedeler (17).

*Stelaba (*i.* offa, *cf. sq.*, Gl. 3, 94) ball-a (120), e *l* bizze (Sam.).

*Stelabium hopho (105. >< offa? *cf. prc.*. stellacia.

*Stelio *v.* Stellio.

Stella (*cf.* silago) *hd.* stern. *nd* sterne

St. maris meerstern (65).

St. matutina morgenstern (65).

St. volans *v.* Asub.

*Stellacia (*herba*, *cf.* stelaba?) offa (Gl.)

Stellare sternen schynen (147).

Stellaria (*cf.* aconcilla) sternkraut (125 &c.).

*Stellatio sternunge *l* gestirncze (20).

*Stellatoria (*cf.* Gl. m. 6, 551 *sq.*) purpur (68, 132), -er (110) cleit.

Stellatura *nl.* legerprouande oft victalie (116).

Stellatus ge-stirnet (20), -sternet (23).

*Stelleo *v.* Stellio.

*Stell-eus, -ius (*i. clarus* 66 &c., 110 &c.) lautter (76).

Stell-io, -eo (5[b], *l* ste- *l* sti-lio Gl.) (*i.* talpa 17. 100, papilio Gl.) *hd.* molle, mole, mol (93, 100, 104, Gl.), moll (74, 75) ein gifftiger wurm (74, *elq* adechß (75) ein fleckig m. (88, 110[b], 132), mal (110[a]), maal (68), veh (102), ve- (108) -mol, molch (1, 2, 53), mulg (5[b]), molm *l* malm (Gl.), olm (104, Sm. 1, 49. *cf* salamandra), molt (Gl.), m.-wurm (3, 121, Gl.), -vverfe (104), werf (74), -worf (17). scere (104), satilwurm (Gl.). *hd.* regen-moll, *l* -wurm ist gespr-enckelt, -unckelt, gel- (*gilui coloris*) -sprunckelt (65 *varr.*), sprink- (9), -spreng- (8) -elecht worm. sprenklichte eidex (Kl.), augeckdiß (Hen.), ein thier in Italia wie ein egdäß *l* ein gesprencklete erdspinne (Das.), krillosi (Gl. 4. 320).

*Stellio (*i.* radius) speech (93), spaich an einem rad (74).

St. maior lintwurm (6).

Stellionatus (*i. fraus, fraudulentus* Br., stellis ornatus 68) betrug (110), b-licher (75), droch (132), boßheit (4).

*Stello schin (17).

*Stelta (*anders* Gl. m.) stelte, eyn mait (147).

Stem-a, -ma (81, 88, 100, 110, 132) (*cf.* scema) *hd. nd.* mage-, moge- (74), mogk- (21) -schafft, -schoppt (23), mocschap (100), maghafftig (18), edel stamme (81), geschlecht (88), e-heit (110, 132), -keit des geslechtes o. krone (8), krantz; bildnuß der elteren (88), zierung, gezierde (74), tzyer-yng, -heit (147).

Stema-cismenius, -dismeneos, -tismenos, -lexios *v.* Scenatismenos.

Stematon *i. tumor* mollis *carnis* (74, Br.), mollis geswulst o. auffpleung des honigs (4).

Stemma *v.* Stema.

*Stena (*herba*) *ags.* haethole (94[a]).

Ster-a, *l* -ia (75) (*i. secundina* 75, *cf.* stericus) beutel dar in das kint ligt in muter leibe (75, *sim.* 74), vaselborse, een vellecken in dem licham (108).

*Stercarium *v.* Stercorium.

*Stercoracium prueuinge (*sic* 11. *aus* privet *sim. cf.* Gl. m. 6. 354[b]).

Stercor-are, *bes. in Drucken l* -izare, -isare (*cf* bombisare) *hd.* schijßen, misten, be-m. *l* bawen (126). *nd.* schitten, -ten -isare schyßen (68), dryessen (132). -are be-sch. (68), -drijssen *l* mesten (132). tü- (126, Kl[a]), dü- (126, Kl[b]., Das.) -ngen.

Stercorarium schießhueß (*l* misten (20), schißhuß (8), scheyshaws (9).

*Stercorarius (*auis*; *cf.* caprotinus) wedehappe (20).

Stercoratio mist- *l* tung-, *var.* dung-ung (64).

Stercoratus gemistet (8, 9).

Stercor-eum, -eus *v.* -ium, -osus.

Stercor-isare, *v.* -are.

*Stercorisatio (*i.* egestio) schissung; vßwerffung des drecks (75).

*Stercoris-, merd-, *l* egest-ator schißer (75).

*Ster-corium, *l* -coreum *l* -carium, *var.* -careum, *l* -quilinum (*q. cf.* 75) (*i.* cloaca, priu-eta 76, -atum 110) ein mist- (), dreck-huß (110), schiß-huß (68, 75), *l* -stat *l* dreckstat (75), scheißhauß, priuet (74), schishus (46), schitthuß (23), dryeßhuyß (132).

Sterco-rosus, *l* -reus *l* -sus (147) kat-igk (65), -techt (Das.), qua-, kau-tig (65 *varr.*), mistig (110), strontachtich (132), struntich (147).

*Sterculum cloacinum delangenz (Gl. 5, 140, *cf.* latrina lengene).

Stercus *hd.* dreck, treck (6, 134), eyn dreg (17), dier dreg (5), mist, strunt *l* vnflaet (20). *nd.* drek, ripp drek (23), mest, stront (11, 99, 13?), kat (65, Das.), kautt. *var.* quadt (65), baw (126), eyn del vnd vnfletikeit (62).

*Stere- *v.* Ster-lingus.

*Stergere (Mss. mog., *i. interficere l dolere* 76) *hd.* toten (9), dotin (8), doden, ab dun *sim.*

Steri-a (*st.* seria Gl. m.) *v.* Stera.

Steri-cus, -tus (*i. puer qui in matrice infirmatur* (76) *adj* Br. &c. *a* stera *aus* ὑστέρα) kindt das in mutter-lyb kranck ist (75), -leibe krancket (74).

*Sterilio, *g.* -onis (*auis*, *cf.* sternulus? -la Gl. m.?) roer sterken (11).

Sterilis (*cf.* stiritus) *hd. nd.* vn-, vnd- (17) -fruchtbar, *hd.* -frochtbar, -drathtich (20), -fruchtber *l* berhafftig (88), -bärhafft (126), nit fruchtbare (10), stedich (20), gelt (12), mor (5[b]), ver seehen (13), guste (22[b]).

Sterilitas vnfruchtbar- (110[a]), vnfuchtbar- (*sic* 110[b]), vnfruthtber- (20) -keit, stedicheit (20), keisini (Gl. *ags.* gaesen).

Steriliter vnfruchtbarlichen (110), onfruchtber (132).

Sterillum &c. *v.* Spirillum.

*Ster-io, -ion (147), -non (Br.) (*i. miles*) ein ritter (68, 110, 147).

Ster-lingus, -lingeus, -elingus, ester- (11), estri- (19) -lingus *moneta, engl* sterling; *hd. nd.* ein engel-s, *hd.* -sch, -sche (19), -sse (151, 152), -ß (21), -lischer (71), *nd.* -pennig. ein englische (134).

*Sterna (*cf.* strena) spirer, schnirring, *fries.* stirn (*i.* larus minor 140).

*Sterna (*cf.* sterio) ritterscap (147).

*Sternatio schuarflung (76).

Sternax (*i.* cespitato-r, -rius, succuss-or, -arius, -ator, suffossus) strucher (125), fellig (Gl.), frisch, gails, gusels roß das einen bald vber ab wurfft (88), die dicke strouwet of gestrouwet wurdt (147).

Sternere *hd. nd.* sadeln *sim.*, betten (5, 23 &c.), strecken (22[ab]). *hd.* nider-str. (65), -werffen. vnder sich *l* die fuß w. (65), stercken (1, 21), stretten (23), strauwen (20, 75), streyen (110) spreiten (126), berei ten (110), -den (132). bethen

sic 9). meer- *l* meuß-zwiblen (126). mer-zwiffel (*piscis* 74). gar-iner (Pict.), -ner (116), -nat *l* -nol, *angl.* a schrympe (126), hoger- o. meer-krebs (Kl.).

***Squillata** *v.* **Quisquiliata.**

***Squi-mancia,-nancia, -mex** &c. *v.* **Synanche.**

Squinanticus kelsuchtiger (75).

Squi- *v.* **Schi-nanthum.**

***Squinax** *v.* **Synanche.**

***Squiri-cius, -us** *v.* **Aspriolus.**

***Squirus** (*aus* **sciurus?**) marder (Gt.).

Sradus (*i.* **surdaster,** *aus* **surdus**) *ags.* deaf (Gl. Aelfr.).

***Srangwirea** *v.* **Stranguria.**

***Sroffium** (*aus* **strophium**) orrinc (104).

Stabellum *v.* **Scabellum. Pila.**

Stabile ewig ding (65).

Stab-ilire, *l* **-ulire** (76), *l* **-itare** (*q. cf.*) *hd. nd.* sted- (11, 20 &c.), bested-, besched- (*sic* 22). *hd.* bestet-, bestett- (6), bescheid- (21). vest- (110 &c.) -igen, -ichen (11). vesten *l* seczen (20). be-v. (76).

Stabilire *hd.* vest (65, 68, 110), vast (110) machen; befestigen (66 &c.). ste- (19), sta- (11) -rcken. vnderziehen (65).

Stabilis *hd. nd.* sted-e, -ig, -ich. *hd.* ståt (134), stet, staet (76), stait (6); ste-, stey- (21) -tig; beste delich (18), -ndiger (65); starck (68), vest (110). vast (132).

Stabilitare (*cf.* **stabilire**) bestetigen (66 *sim.*).

Stabilitas *hd. nd.* stedicheit. *hd.* stet-, vest- (110), bestend- (65) -igkeit.

Stabiliter vest- (110), vestig- (68). vast- *l* gestant- (132), bestent (65, 110 *var.*), bestant- (110b), bestendic- (65) -lich.

Stabilitus gefestiget (110). vest gemacht (68). vast gemaicht (132).

***Stablinita** *i. lasciniens* gheyl (147).

Stabulare, -ri (64) *hd.* stallen, *vlg.* stellen (75).

Stabularius *i.* **satelles** 74, *cf.* **caupo** *hd. nd.* mar-schalcke (152), -schalck, *hd.* -staller, -staler. *hd.* stal-knecht, -knet (49), -herre *l* wirte (74). gastgeb (91). schiltfessel; zeug der peinlicheit (74).

***Stabulire** *v.* **Stabilire.**

Stabulum *hd. nd.* sta-l. *hd.* -lle, -ll, *l* -len (75), -be (21); eyn gemeyn huß (17).

St. porcorum coven (22b).

***Staca** *v.* **Scaca.**

***Stact-en,** *selten* **-e** edil harcz (9). h., troff, safft (88).

Stadium (*i. octaua pars miliarii l spacium XII, al. CXXV passuum*) *hd. nd.* gewende. ge- (19), g- (1) -wanten (*westf.* gewann f.). ge- *l* g-wendewegs (75). antwant (16). renn-platz (Das.), -weg (75, 126. *cf.* Fr. 2, 111a). roßlouff (25, 49, 64, 65, 74, 75, 91). stad (46). ain gestad (76). ziel (20). grieß *l* kreiß (*ludi* 112).

Staf-fa, -fe, -e, *l* **stoffa** (104) stegiraif (104, *sim.* Gt.).

***Stafisagria** *v.* **Staphys.**

***Stag-imen** (76), **-mon** (74) *herba qd.*, *cf.* **-onitis** galbenkraut (145)?

***Stagmen** (*formell wie* Gl. m., *st.* **stagnum**) wag (100).

Stagn-, *in Hss. oft* **stangn-.**

Stagnalis (*i.* **stagnum** 132) schelen der (4). wasser-echt (110a), -recht (110b).

Stagnare (*i. inundare* &c.) vertliessen (110), ouervloyen (132). schulpern (9). sculpin (8. *nd.* schulpen Br. Wb. 2, 710). stelpen (99). stawen (125). ringen (rinsen?) *l* snidelich thun (17). seen (74). sèna-n *l* -zan (Sm. 3, 180). see (74, 75), weyer (74) machen.

Stagnare, *l* **con-st.** (147) mit tynne umbgaen (147). temen (*sic?*) *l* loden (100).

***Stagn-arius, -ensis** die mit tynne umbgheit (147).

***Stagnea** *v.* **Sagnea.**

***Stagnilepus** (*piscis*) mer haß (9).

Stagnum *hd. nd.* see, se. *hd.* sehe. schelant (*pro regione sita circa* **st.** 4). seg (22). meer of see by lubeke, norwegen *etc.* (147). deich (74). ein staende (132), stand- (68, 110b), stant (20) wasser. wach (Sum.). wag (18, 76). waig (7). waegk (10). wiger (25). wier (99).

Stagnum ein (141, Sum., Dief. *cf.* Br. Wb. 331). tynne (147).

***Stagonitis** *v.* **Stagimen.**

***Stairus** *v.* **Staurus.**

***Staler** (*st.* **stater**) pennig (25).

Stall-um, *l* **-ium** (75), **-us** (147) (*i. locus vnius in choro, sedes sicut in ecclesiis*) *hd.* ge-stule, -stulle (152) -stul, -stůle (3), -stiel (1), -stultz (als in der kirchin 5, 74. *sicut in ecc'ia* 18), -stoleze (21), -stoelcze (132), -stiltz yn eim chore (17), -schulde (*sic* 5b); gstůll (*in ecclesia* 75). *nd.* ge-stelte (22), -stult als in der karchen (23). choir stoil (147).

Stamen (*cf.* **telarium. substamen.**) *hd. nd.* garn. gram (18). *hd.* wa-, we- (12). wo- (19) -rff, -rffe (68). *nd.* wa-, worp. -rpe. worpzel (133). zettel (64b, 65, 76, 110). geweplf *quia stat* der z. (*nach* **tela** g. 64c). wepf (33, *pl.* 76) wep (49). wefel (13). lynen weben (10). kuncklen (126). di- *l* ri-sten (125).

***Stamn-** *st.* **Stann-** *bisw. in* 110 &c.

***Stamonea** *v.* **Scamonia.**

***Stancius** (*piscis*) *gall.* tenque (122).

***Staneus** *v.* **Stanneus.**

***Stanita** (*cf.* **stapistus**) standel worcz (17).

***Stanguinaria** &c. *v.* **Stranguria.**

Stannare ver-tzinnen (110, 132), -zynen (68). ůberzienen (Kl a.).

Stannatus ver-zint (110, 132), -zynet (68).

Stan-neus, -eus (151) *hd.* zy- (110a, 134), zi-, *var.* zin- (110) -nin; zin-, ein-, czy- (151), ze- (5), see- (21), *nd.* tin-nen. zienern (Kl a.). van tzin (132).

Stannum *hd.* zin, cin (18), zynne (10), zien (5, Kl a.), ziene (20), zeyn (8), czene (19), sczen (21). *nd.* tin. kupffer (65).

***Stanter** (*st.* **stater**) eyn gewicht (67).

***Stantinus** (*aus* **extanus?** *cf.* **extalis**) grozdarm (Sm. VI).

***Stap-edes, -ia** (116, Gt.) steg-ereif (Gt.), -raiff (111). die stagrieff, *nl.* stegelreep (116).

***Stapistus** (*i.* **satirion;** *cf.* **stanita** **priapismus.**) sta-, *var.* ste-ndel wurtz (75).

***Staptum** (*aus* **stratum?** *cf.* **strabetum**) *cambr.* tiis (Zeuss.).

Staphys-, staphis-, stafis-, scafis- (74) **-agria, -agra** (93, Megenb.), -egria (Sum. V), **stas sagria** (47), **scaphifraga** (77) berg- (64ac), ber- (64b, 125, Mz.) -kicher. perklicher (77). biberuel *l* steinprech (125). huz- (Sum.). lauß- (74), lus-*l* kop- (12) -wurtz, -wortz. lusewrt (4). *nl.* luyseruyt (116). leuß- *l* speichelkraut, bißmüntz; mäuß- *l* ratten-pfeffer (Kl a.). nismörder (114).

Stare stan (5, 7, 23, 75). staen (11, 20). ston (6, 75). sten (7, 18, 75). steen (75, 110). steene (13). stenen (21).

***Starnus** *v.* **Sturnus.**

***Starum** *v.* **Staurum.**

***Stas sagria** *v.* **Staphysagria.**

***Stata** (*cf.* **sifa?**) swinge (8).

***Stata** *v.* **Staca.**

Statarium *v.* **Statuarium.**

Stater *hd. nd.* eyn gewicht. wagtzung (74).

Statera *hd. nd.* wage. *hd.* wag. waug (67), wog (9), schnell- *l* boltz-wag (Das.). gewithte (20).

Staticulus saltatorius ein spranck (125).

Statim *hd.* zu-, *nd.* to-hant. bald (6), schere (22b). vff der stede (125. *nhd.* auf der stelle).

***Stati-nus** *v.* **-onarius.**

Statio sta- (20), stand- (68, 110), ste- (8, 9), ruw- (8), ru- (9) -unge. stanynghe (132). steutnisse; stant; habe (20). schefstat (64). ain ort daran die schiff (vnd) kriegsknecht still ligen o. ain scart (*st. cf.* Sm. 3, 401). der crutzgang (65). zulende; menschlichleben (74).

Stati-onarius, *l* **-nus** (147) beyldombayde (147). stan-, *varr.* sta-tzellier (75). statzawner, appotecker (74).

Statius station der krieger o. leger (88).

Stator scherg, bittel (88).

***Statorium** (*st.* **strat.,** *anders* Gl. m.) *v.* **Reclinatorium.**

Statua (*i.* **calumpnia** 76 *st.* **columna!**) *hd. nd.* sule. *hd.* sul (67), saul (75, 134), seule (9), seul, suyl (110b, 132), suel *l* appgot (20). bilde, bild. ein ergraben b. (93), stock- *l* bloch-b. (126). pheyler (3). *nd.* belde.

Statuare siezen (21).

Statu-, stat- (17) **-arium, -archium** (76) (*i. lignum in quo est genus pali depicti exthorace que est gutta; item ponitur in legenda de exaltatione crucis* 75) trisa- *l* tresi-hus *sim.* (Gt.). schanck o. standt (1). schaug (5b). pfei- (4), pher (9), phi- (8), pi- (17) -ler. kirchenpfeiler o. ein kertz domit man ein pfeiler vmb gibt o. ein gantzen tempel (74). leuchter (4). stat (23). een euenlanghe (*candela* &c. 108).

Statu-arius, *l* **-ificus** (66 &c.) sulen- (9), bild- (9, 91) -giesser (91), -gyser (?). snitztzer (125). pildschnitzer (111). bougmeister (3). eyn stanck (17. scanck? *cf. prc.*).

Statuere *hd.* setzen, in- (68, 132), vff- (110). fur- (65) -s. sta- (5), stae- (6) -ten (*i. permittere*). schicken (110, 13[illegible]).



machen *l* ordineren (20). **gebot m.** (110). *nd.* setten, recht s. (22b); staden (23), antw'de bestuden (22)

***Statuificus sculptor** (*cf.* **statuarius**) schnytzer (62).

***Statum** *v.* **Satum.**

Statun-culus, -tula (23) cleyn suele (8), sule (23).

Statura (*i. status hominis*) *hd.* eyn grosse, groß (21), grossi (76) eyner personen *sim.*; grossicheyt der p. (18), eyn grot eynes p. (23), eyn grotheyt ens p. (sonen? 22). wesen nach der person (75). *hd* groß-, groeß-heit; gro- (8), groi- (10), grô- (100) -ße; groß (12), gros (9), greß (49); eyn groß cleyn lenge korez (17); gestalt, stature (5b), glidmaß (126). gedaente (132).

Statura (*i. circuli in aqua &c.* Br.) int water wat geworpen die rynsken die dair af comen (147).

***Staturicio** *v.* **Exscaturire.**

***Staturio** *v.* **Eminare.**

Status (*i.* **statura** *l dispositio vite* 4) **stan-inge** (11), -t (4), -nt (1). *hd.* stat, staat (68), staet, stayt (5b). sten-, wys-, leg-unghe (19). *hd.* wes-en, -enunge (5), -t (18. *ahd.* wist), -elichkait (65). *nd.* wes-, wis-inge, eyn weysen (21). wißen (*sic* 17). wesen nach dem stant (75). hymmelische leben (8). **st. patrie** hymelisch, heimlandish lebyn; **st. vie** uzlandish, wegevertik lebin (155).

Statutum *hd.* eyn ge-setze, -setzde (20), -satzt (76), -bot. *nd.* sette, ge-s., ce (22b).

Statutus *hd.* gesetzt, sesasez (19).

***Staup-es, -is** (>< *sq.?*) staub (Gf. 6, 616)

Staupus stouph (Gf.).

***Staura** (*alph.* **stura**) *i. scutella in qua sacerdotes sacrificia sacrificabant* (76).

***Staurare** (*anders* Gl. m.; *cf.* **staurum**) verlorndingk an das fundelholtz hencken (74)

***Staurio** (*i.* **rumbos** *piscis, cf.* **sturio**) stor (5b).

Staurum, starum (76, 110 *var.*) uffbiet- (8), vspit- (9) -unge. *i. lignum in quo perdita* (76), *res perdite* (110 &c.) *suspenduntur.*

Staurus (*cf.* **restaurum**) *ags.* rod (*i crux* Gl. Aelfr.). **stairus** *saluator tabernaculorum crux scanditur* (76).

***Stazza** (*i.* **gabeta** Gf.) krucka (86, Gf.). *Vll. nicht* krücke *cf.* **scaca**, *sondern* krug *cf.* **gabata, gazza.**

***Stoffäus** (*i. sustentaculum in* **figellis** *l* **figellator**; *st.* **stephanus?** *cf.* **stifanum?**) eyn fedeler (17).

***Stelaba** (*i.* **offa**, *cf. sq.*, Gf 3, 94) ball-a (120), -e *l* bizze (Sum.)

***Stelabium** hopho (105. >< **offa?** *cf. prc.*, **stellacia**).

***Stelio** *v.* **Stellio.**

Stella (*cf.* **silago**) *hd.* stern. *nd* sterne

St. maris meerstern (65).

St matutina morgenstern (65).

St. volans *v.* **Asub.**

***Stellacia** (*herba*, *cf.* **stelaba?**) offa (Gf.

Stellare sternen schynen (147).

Stellaria (*cf* **aconcilla**) sternkraut (125 &c.).

***Stellatio** sternunge *l* gestirneze (20).

***Stellatoria** (*cf.* Gl. m. 6, 351 *sq.*) purpur (68, 132), -er (110) cleit.

Stellatura *nl.* legerprouande oft victalie (116).

Stellatus ge-stirnet (20), -sternet (23).

***Stelleo** *v.* **Stellio.**

***Stell-eus, -ius** (*i. clarus* 68 &c., 110 &c.) lautter (76).

Stell-io, -eo (5b, *l* **ste-** *l* **sti-lio** (Gf.) (*i.* **talpa** 17, 100, **papilio** Gf.) *hd.* molle, mole, mol (98, 100, 104, Gf.), moll (74, 75) ein gifftiger wurm (74), *clq* adechß (75) ein fleckig m. (88, 110b, 132), mal (110a), maal (68), veh- (102), ve- (108) -mol, molch (1, 2, 53), mulg (5b), molm *l* malm (Gf.) olm (104, Sm. 1, 49. *cf* **salamandra**). molt (Gf.), m.-wurm (3, 121, Gf.), -vverfe (104), werf (74), -worf (17) scere (104). satilwurm (Gf.). *hd.* regen-moll, *l* -wurm ist gespr-enckelt, -unckelt, gel- (*gilui coloris*) -sprunckelt (65 *varr.*), sprink- (9), -spreng- (8) -elecht worm. sprenklichte eidex (Kl.), augeckdiß (Hen.). ein thier in Italia wie ein egdäß *l* ein gesprencklete erdspinne (Das.). krillosi (Gf. 4, 320).

***Stellio** (*i.* **radius** speech (93). **spaich** an einem rad (74).

St. maior lintwurm (6).

Stellionatus (*i. fraus, fraudulentus* Br., **stellis ornatus** 68) betrug (110). b.-licher (75), droch (132), boßheit (4).

***Stello** schin (17).

***Stelta** (*anders* Gl. m.) stelte, eyn mait (147).

Stem-a, -ma (81, 88, 100, 110, 132) (*cf.* **scema**) *hd. nd* mage-, moge- (74), mogk- (21) -schafft, schoppt (23), moeschap (100), maghafftig (18), edel stamme (81), geschlecht (88), e.-heit (110, 132), -keit des geslechtes o. krone (8), krantz; bildnuß der elteren (88). zierung, gezierde (74), tzyer-yng, -heit (147).

Stema-cismenius, -dismeneos, -tismenos, -lexios *v.* **Scenatismenos.**

Stematon *i. tumor* **mollis** *carnis* (74, Br.), **mellis** geswulst o. auffpleung des honige (74).

Stemma *v.* **Stema.**

***Stena** (*herba*) *ags.* haethole (94a).

Ster-a, *l* **-ia** (75) (*i. secundina* 75, *cf.* **stericus**) beutel dar in das kint ligt in muter leibe (75, *sim.* 74). vaselborse, een velleeken in dem lichame (108).

***Stercarium** *v.* **Stercorium.**

***Stercoracium** prueninge (*sic* 11. *aus* privet *sim. cf.* Gl m. 6, 354b).

Stercor-are, *bes. in Drucken l* **-izare, -isare** (*cf* **bombisare**) *hd.* schijßen. misten, be-m. *l* bawen (126). *nd.* schiten, -ten. **-isare** schyßen (68), dryessen (132). **-are** be-sch. (68), -drijssen *l* mesten (132), tû- (126, Kla), dû- (126, Klb., Das.) -ngen.

Stercorarium schießhueß (*l* misten (20), schißhuß (8), scheyshaws (9).

***Stercorarius** (*auis; cf.* **caprotinus**) wedehappe (20).

Stercoratio mist- *l* tung-, *var.* dung-ung (64)

Stercoratus gemistet (8, 9).

Stercor-eum, -eus *v.* **-ium, -osus.**

Stercor-isare, *v.* **-are.**

***Stercorisatio** (*i.* **egestio**) schissung; vßwerffung des drecks (75).

***Stercoris-, merd-,** *l* **egest-ator** schißer (75).

***Ster-corium,** *l* **-coreum** *l* **-carium,** *var.* **-careum,** *l* **-quilinum** (*q. cf.* 75) (*i.* **cloaca, priu-eta** 76, **-atum** 110) ein mist- o. dreck-huß (110). schiß-huß (68, 75), *l* -stat *l* dreckstat (75). scheißhauß, priuet (74). schishus (46). schitthuß (23). dryeßhuyß (132).

Sterco-rosus, *l* **-reus** *l* **-sus** (147) kat igk (65), -techt (Das.). qua-, kau-tig (65 *varr.*). mistig (110). strontachtich (132). struntich (147).

***Sterculum cloacinum** delangenz (Gf. 5, 140. *cf.* **latrina** lengene).

Stercus *hd.* dreck, treck (6, 134), eyn dreg (17), dier dreg (5), mist, strunt *l* vnflaet (20). *nd.* drek, ripp drek (23), mest, stront (11, 99, 13?), kat (65. Das.). kautt, *var.* quadt (65). baw (126). syndel vnd vnfletikeit (62).

***Stere-** *v.* **Ster-lingus.**

***Stergere** (Mss. mog., *i. interficere l dolere* 76) *hd.* toten (9), dotin (8), doden, ab dun *sim.*

Steri-a (*st.* **seria** Gl. m.) *v.* **Stera.**

Steri-cus, -tus (*i. puer qui in matrice infirmatur* (76) *adj* Br. &c. *a* **stera** *aus* ὑστέρα) kindt das in mutter-lyb kranck ist (75), -leibe krancket (74).

***Sterilio,** *g.* **-onis** (*auis*, *cf.* **sternulus? -la** Gl. m.?) roer sterken (11).

Sterilis (*cf.* **stiritus**) *hd. nd.* vn-, vnd- (17) -fruchtbar, *hd.* -fruchtbar, -drathtich (20), -fruchtber *l* -berhafftig (88), -bärhafft (126). nit fruchtbare (10) stedich (20). **gelt** (12). **mor** (5b). versechen (13). guste (22b).

Sterilitas vnfruchtbar- (110a), vnfuchtbar- (*sic* 110b), vnfruthtber- (20) -keit. stedicheit (20). keisini (Gf. *ags.* gaesen).

Steriliter vnfruchtbarlichen (110), onfruchtber (132).

Sterillum &c. *v.* **Spirillum.**

***Ster-io, -ion** (147), **-non** Br.) (*i. miles*) ein ritter (68, 110, 147).

Ster-lingus, -lingeus, -elingus, ester- (11), **estri-** (19) **-lingus** (*moneta*, *engl.* sterling) *hd. nd.* ein engel-s, *hd.* -sch, -sche (19), -sse (151, 152), -ß (21), -lischer (74), *nd.* -pennig. ein englische (134).

***Sterna** (*cf.* **strena**) spirer, schnirring, *fries.* stirn (*i.* **larus minor** 140).

***Sterna** (*cf.* **sterio**) ritterscap (147).

***Sternatio** schnarffllung (76).

Sternax (*i.* **cespitato-r, -rius, succusse-or, -arius, -ator, suffossus**) strucher (125). fellig (Gf.). frisch, gails, gusels roß das einen bald vber ab wurfft (88). die dicke strouwet of gestrouwet wurdt (147).

Sternere *hd. nd.* sadeln *sim.*, betten (5, 23 &c.). strecken (22ab). *hd.* nider-str. (65), -werffen. vnder sich *l* die fuß w. (65). stercken (1, 21). stretten (23). strauwen (20, 75). streven (110) spreiten (126). berei ten (110), -den (132). bethen

(18). beden (13). bietin (8). schud-en (20), -den (132). *hd.* doden *ł* slagen *sim.* fryden o. fryd machen (*sed non nisi hoste strato* 75). **sternitur** *equinoce* **mare** *ł.* fam **lectus** *ł.* bette **asellus** *ł.* sadel *et* **hostis** *ł.* nidder werfen (12, *lat.* 110 &c.)

***Sternipes** huofisin *ł* stegereif (Gl.).

***Sternitare** *i.* **orare** (76. ✕ **oscitare**?); *i.* **ster-nutare, -tere** (74) *q. v.*

Sternium (Br.) beddelacken (20). bedestede (11).

Sternon *v.* **Sterio.**

***Sternu-lus,** *ł* **-s** (121) (*avis, cf.* **sturnus, estern-, serc-ulus**) star-o (121), -e (Sum.), -a (Gl.).

Sternutamentum nuisan (141).

Ster-nutare, *ł* **-nuere** (110 &c.), *ł* **-nitare** (74), **-tere** *hd.* snar-cken, -chen *ł* schnarchen *ł* rawßen (74). snawden (V. a. 1432 Sm. 3, 484).

Sternutare *hd.* sna-, *nd.* sno-reken. *hd.* schna- (6, 68, 110^b), schno- (110^a) -rchlen, -rchen (68); nie-, ny- (8, 9), nies- (6, 74), nüs- (Das.), *nd.* nee- (132), ney- (97), pru- *ł* spru- (13) -sen. prun- (11, 109), prue- (132), bru- (19), ru- (20) -sten. sthrechen mit den noßen (18^b). pfutzen (74).

Sternut-atio, *ł* **-us,** *g.* **-us** (110 &c.), **-i** (134 &c.) *hd. nd.* snark-, snork- (22) -unge, -inge, -en (17). *hd.* schnarck-, schnarch-(110, 134). schnarchl-(6). scharch- (69), scharck- (70), nys- (8, 4), nies- (9, 20. 75), niess- (76), rust- (20) -unge. niesser, *var.* -ter (75). prustunge (23). pruystinge (132). *ags.* fnora (94), hnora (136).

***Ster-** *v.* **Strep-siceros.**

Sterquili-nium, -num (1), **-nus** (74), **-um** (*einmal* 75^b) (*cf.* **stercorium**) miste (100). mist (9). m-stal *ł* -hauff (20), -huff (68, 110), -stat *ł* korp (65), -grub (110), -muter (8). mest hoeff (132), *nl.* -hoop, -put, *flandr.* messinck (116). meßhop *ł* madekiste (Chytr.). scheyß-hauß (74), -haus (1), -grub (64). sprachhuß; treck *ł* kat- *var.* quat-vas (65). dreck (1). drech (13). priuet (74). struntige stede (147).

***Sterta** schratele (22^b).

***Stertatio** snarchunge (8, 9).

Stertere (*cf.* **sternutare, runcare**) *hd. nd.* snar-, snor-, ron- (108. Anz. 6, 447), run- (20, 99, 131, 147) -ken, -en (*pres.* 131). *hd* snar-chen, -gin (8), -chken (1); schnar-cken (66, 151), -chen, -chlen (64, 110^a), -cklen (64^c); ruzzen *sim.* (Gl.), rußen (42), russen (6), rissen (76), niezen (100). snorcken in den slayp (147). snuben (155).

***Stetra** (*aus* **cetra**) lidrin buggeller (6). lydreiner puckler (74).

***Steura** (*i.* **tallia**) steur (75).

***Steurare** steurn, *vlg.* **st.** die herren vnd sterben die armen (75).

***Stibadium** (*anders* Gl. m. &c. *cf. sq.*, **stopa**) stubichen (125).

Stibadium (*in viridario, cf. sq.*) *nl* prieel (116).

***Stibes, stypas** (132) (*i. herba apta thoro ł ipse* **thorus,** = **stib-, stipadium**) betstro (110). bedstroe (132).

Sti-, sci- (74, 76) **-binus** rot (8, 9). leybfarbig (74). *i. lapis qd.* (76).

Sti-bium, *ł* **-bum** (100), **-lium** (*alph.* **-bium** 76), **scibium** (74, 76) (*i.* **serusa** 74, **cerusa** *ł* **fucus** 75, *c. ł unguentum ł color meretricum, untersch. von* **stipium** *i. ungu. de vernecibus* 10, Br.) ouckimala (**stibio** Gl.). augensalbe (20). **s.** da mit sich weiber verben (75). leybfarb domit sich die frawen v. (73). lipfar varbe (8). leyp varb *ł* rot (9). ziehwiz (*cf.* **cerula**?). varwe. (100). blan-ket (81), -ckit (-ckie? 11). anstrich (91). beiza; cerosa (Gl. *missv. aus* **cerusa**).

***Stibola** stelz-a (Gl.), -e (Sum.).

***Stibul-um, -on** (75 *varr.*) (*in* **mordario** 3; *i. q. truditur in* **martarium** 76; *i.* **transtrum** 74; **tri-bulum** *ł* **-terius** *ł* **pilus** 75) stosse-r (3), -l *ł* ste-, *var.* stre-mpffel zu dem morsel (75). stessel (76). ruderpanck, schiffstul, pruck in einem schiffe (74).

***Sti-** (13 &c.), **sci-** (8, 13, 17, 74, 85) **-cados** (12, 13, 47, 74, 85, Sum.), **-cadus** (3, 9, 17, 75), **-ocidus** (10, 4) *aus* **stoechas** (Kl.), στοιχάς (*cf.* **hermodactylus**) winde- (Sum.), winter- (3, 8, 9, 12, 13, 17, 4, 47, 74, 75, 85), wintter- (10), wenter- (13) -blume, -plum (74), -blome (12, 17, 47, 85), -blôm (13), -huch (10), -grune (75). stechader- (Kl^a.), stichas- (Kl^b.) -kraut &c. wolgemut (74). **scicados citr-i, -inum** mottenkrut; **arabicum** von arabien (153).

***Sticulus** (*avis*) *ags.* gaevo (Hpt. 5).

***Stifanum** (*cf.* **sti-panum, -pharium, -pendium**) solt *ł* lon (8).

Stiga (*i.* **stimulus &c.** *cf.* **stigma**) betrub-, belaid-, raytz-ung; garth (74). prickil (*equorum* 9). angel (110 &c.) stachel (75).

***Stig-al** lei, **-o** tunica (141. *deutsch* leim. tünche?).

Stigare (*i.* **stimulare**) sto-ren *ł* -cken (17). sthochin (sth o. sch 8). zuscho-ren *ł* -chern (9). ang-elen (110, 132), -len (68). hussen *ł* steken (108). stupffen (Das.).

***Stigera** *v.* **Stiria.**

***Stiglossa** (*aus* **cynogl.**) hundis zunge (9).

Stigma (*i.* **cicatrix,** *signum cicatricis* 110 &c., **co-, coa-** 76 **-ctura, character &c.**) gebrant mercke (75). snatta (95. *cf.* **cicatrix**). wund- (75), lun- (20), lyck- (132), brand- *ł* mal- (Das.) -zeichen. czeygen (5^b). bile (*ł*) biezeugen (13). lich- (121, Gl.), ane- (Gl.) -mal, -male (121). lykteiken (109). littekyn (106). wunde (9). wonde (8). stich- (1), stichel- (2) -wunden. *ł* **stiga** ist auch nicht verr da von (1). masc, renle (74). ein maß von einer wunden (110). *hd.* narbe, arbe (18, 74).

Stigmare lunzeichenen (20). ani- *ł* gana-malit **stigmarit** (Gl.).

***Stigm-aticosus, -aticus, -osus** vol wunden-moler (110^a), -moeler (106^b), lycktzeyken (132).

***Stignum** (*cf.* **strychnum**) helle (75: **styx** *cf. sq.*).

***Stignus** (*st.* **stygius**) helli-ch *ł* -sch (20).

***Stigo** *v.* **Stigal.**

***Stigula** (*signum maleficis cf.* **stigma;** *i.* *ligula* Gl. m.) eyn vare (22. *v aus u st.* n?).

***Stigulus** (: **stiga**) bryckel (19). priekel (11). prele *ł* prekelli (20). *i.* **stilus, gnarum, pugilla-r, -re, -ris** gryffel, steyler, stefft̃e, schreibtzeuge (74). helle hasie (100. : **styx**).

***Stila** (*i. campanula* Gl. m.; *cf.* **stilus**) bustafe (23).

***Stila** *v.* **Stius.**

***Stilago** *v.* **Silago.**

Stilare, con-, in-st. schrijven nae gewoenten (147).

***Stila-rium, -torium** (11, 19, 20), **-teca** (20), **still-** (151), **sti-** (*alph.* **stil-**, *i.* **-stilus** 110^ab) **-arium** *hd.* griffel. gr- *hd.* -futer, -furer (*sic* 151), -futter, -foder (17), -vuoter (19), -fuß (20), *nd.* -voder (11, 22), -rodel (23). feder (18).

***Sti-** *v.* **Si-lerca.**

***Stilio** (*i.* **vespertilio; stellio** *q. v.* Gl.) *ags.* hreatha- (94), hreath- (136) -mus.

***Stilium** *v.* **Stibium.**

***Stilium** (*i.* **fusa** *ags.* spinil (94, 136).

Stilla *hd.* trop-pfe (9, 4), -pf, -p (Mammotr.), -z (93). *hd. nd.* drop-pe, -e (12), -pen (13). droep (11). *hd.* drop, drouff (67), drauffe (133, 151), trauffe (66, 151), dachtroff, *var.* tachtropff (64).

Stillans triffende (9).

***Stillapus** *v.* **Scolpus.**

Stillare *hd.* trie-, drie-, trei- (65 *var.*), try- (70, 76), dri- (8), di- (21), trop- (6), 110) -ffen. trefen (65 *var.*). *nd.* dru-, drip- (23), si- (22^b) -pen. seygen (77). diessen (Hen.).

***Stil-** *v.* **Sti-larium.**

Stillatio driffunge (20).

Stillic-, still-, stiric-idium *hd.* trauff (1, 69, 110). traufe (9, 66). drauff, drauffe (133), troffe *ł* goße (77). troff (6), schartroff (75. *cf.* **tectimen**), dachtropf (33), tropf *ł* tach (76), trupff (111); tropff-e (70), -al (64), -ung (110. Das.); droptzen (10. *cf.* dropz **stilla** 93), drawffe (5^b), driffen (12, 13), droppe (20). *nd.* dropp (23), druppe (11, 22^b), drop *ł* goete *ł* kall (132), huysedrop (116), gote (22^b), gut (68), osen-e, -drup, -lop (108). **stillicidia** troffeczunga (141). **st. stillantia** tropffen die da raber fallent, *varr.* rab fallen, herab f. (65).

***Stillopus &c.** *v.* **Scolpus.**

***Stilotheca** greffelvuoder (Gl. Jun.).

Stilu-s, -m (76) *i.* **graphium, pugilla-re, -r, stigulus** *q. v.*, *officium scribentis, modus scribendi, manus scr. ł* **calamus** 76, *ingenium, clausula hd nd.* griffel. stil do mit man schreibt (75). steyler (74). stiler (*scriptoris* 64). phesl (6). phil (8). pile *ł* gewonheit (17). schafft (8, 18). sulleugi (93). sewllengin; schreibampt o. synne (74).

***Stylus annularis** ringyßen (125).

***St. bullaris** spangen stempel (125).

***St. fartorius** worstebogel (125).

***St. fusorius** gyßform (125).

***Stima,** *g.* **-e** (*i.* **trusorium** 75; *illud quo butirum laboratur* 76; *aus* **stiua;** *cf.* **cyma**) segel (20). reute (9). rute (8). kerbe stock (19. kerbe *aus nd.* karne *st.* karne *missv.*). karnestaf (11). rur- *ł* butter-schiben (75). b.-schab (76). putterfaß (74).

***Stimula** (*i. dea stimulorum* Br. *cf.* **stimulus**) *hd.* hechel. hebel (67). hekel-e (23), -l (132). hol (6). stachel *ł* flachß schwinge (75).

Stimulare (*cf.* **stigare, in-st.**) *hd.* stechen, stupffen, stippeln (5^b), stappen (20), rißin (8), reyczen (9, 74), an-r. *ł*

-hutschen (Kl[a].), pinigen *sim.*; pfetzen *l* gry-, gru-mmen (74); rop-, *var.* ro-ffen (65); kyfeln (74). *nd.* steken, sticken *l* preken (22[b]). prekel-en (11, 132), -n (5[ab]). prec- (20, 74), pric- (74, 109), pri- (9) -keln. bricken (23). predeken (*sic* 22). ekelen (99, 100). heckeln (20). hechel len (3). vortstoissen (132). cnipen (22[b]).

Stimulatio stupffung (75).

Stimulator stokere *l* hekelere (108).

Stimulatus ge-stippelt *l* -stochelt (20).

***Stimulla** (*cf.* **stimula**) hachel (74).

Stimulosus (Br.) vol anfechtung (110), prekelen (132).

Sti-, si- (1) **-mulus** *hd.* gart (1, 65, 100, 126, Sum.) g.- *l* stupff-eysen, garch (74). st.-rut (126), -gerte *l* stupffel-rüte (Das.). ruot (91). stupffung (75). gert (65 *var.*). hachel (*instr. cum quo purgatur linum* 4). heckhel (20). hekel (11). ekel (99). he- *l* sty-chel (18). stickel *l* pfriem (6). stichil (9). stachel (17). stich (8, 49). stiche (10) scho[e] *l* bigkel (21). *hd.* bri-, pri- (1, 74). *nd.* pre- (11, 22), bre- (23) -ckel. *hd.* prekel, prele (20) prekele (22[b]). menel (100, Sm. 2. 591). kickel (12. *cf.* **stiria. tentigo** gygel &c. Sm. 2. 25??). sporsprose (93). *hd.* an fecht-, peynig- o. raytz- (74) -unge.

***Stimum** (*cf.* **stima**) segelbret (20).

***Stina** *v.* **Stiua. Stiria.**

***Stin-** *v.* **Stiu-arius.**

***Stingehus** *v.* **Stratus.**

Stingwere leschen (20).

Stipa, *l* **stupa** (74) (*i.* **scopa** Br., Gl. m., **copa** Gl. m., *parua arbor; statua in qua fures ligantur qui abscondunt bursas* 76. *cf.* **stipula**) *hd. nd.* sto-, *hd.* stu-, sta- (21) -ppel. *hd.* ein spende (*parua arbor* 66 &c., **elemosyna** 4, 75), spend (*p. a.* 134, *el.* 76), spynde (132), spenne (110), spen. penne (13). branger (75). pranger. staupp. stepffel (74).

Stipa-, scepha- *l* **stipho-** (74) **-dium** (*cf.* **stibes**) *i.* **scacarium** *l* *genus mense quasi* **stipendium** (Br.). loeß (20) lose (19). en lodze (11). een loeds (107). *Cf.* loodse, loetse, logie **logea**, *casa sim.* (Kil.). tyle (*i. tabula*), tysche, tafel (74). schaickspel (147).

***Stipanum** (*cf.* **stifanum &c.**) lone (17).

Stipare (*i.* **radicare,** *firmare l* **stirpes** *aufferre* 76) *hd. nd.* vnder-seczen, -setten, -s. *l* vmb fangen mit stecken (110). onder-s. *l* ombe-f mit staken (132). stopffen (75). ver-st. (110, Kl[b].), -stoppen (132), -schopfen (126, Kl[a].), be-schirmen (110), -schermen (122). be stecken *l* zieren (8 *sim.*). cyren *l* omryughen *l* -befangen (132) stechen (77). be-st. (*i. ornare* 12), -sticken (*i fulcire* 10). sticken; graffen; vesten (20). schigken (23). stocken (81).

Stiparium (*i.* **scaccarium** Gl. m., *pretium quod datur pugili &c* 76. Voce. ex quo. Gemmae; *cf.* **stipad-, scipad-, siparium**) kempfferslon (74). schaffzabelbret (20).

Stiparius *v.* **Stipticus.**

***Stipas,** *g.* **-itis** (*arbor qd l spissitudo arboris; cf.* **sti-bes, -pes**) stam (76).

Stipat-or, -o (76) (*i.* **satelles, assecla** 125, *custos* 76) stopffer (75). ritter (110, 132). fuß- (125), guardy- (135) -knecht. wingartman (20).

***Stipatura** stickunge (*pr. vinearum l arborum* 20).

***Stipendiare** solden (75).

Stipend-iarius, -arius (76, 93, 147) *hd. nd.* so-, tzo- (147), *hd.* su-ldener. die tzoldyc geeft (147). *hd. nd.* pro-, *nd.* bro-uender prouener (5). prondener (21). pfrender (76). vt rider (22[b]).

Stipendium *hd. nd.* solt, soldy *l* proeuen (132), tzol-t *l* -dey (147). *hd.* sold, sult *l* soldeners loen (20); solt des fechtens, der reise vnd des kriegs (75); lone. lon. pfrunde. pfrund, prunde (8), phrune (133, 152), pfriend (68), pron (21). *nd* pro-fende (23), -uene (22). reißgeld (Das.). heristiura *sim.* (Gf.).

Stipes (*i.* **hastile** Gf., **stipe** 75, *truncus arboris, baculus, columna, victus qui datur pauperibus*) *hd. nd.* stam (am holz 75), stock zwigel (43). schit (93). scheit (75). schitt (*l*) stift (6). scunstecke (100. sc = z). selp- *l* sel-poum (Gf.). *metaph.* ein düppel (Das.).

***Stipi-cium, -cius** (23, 74). **-scium** (11) (*i.* **strumulus**) *hd. nd.* stock-, stog- (23) -visch. witling (23).

***Stipicus** *v.* **Stipticus.**

***Stipifera** prantreyt (74).

***Stipio** *v.* **Scipio.**

***Stipis** (*i* **patibulum**) stultecko (Gf. 6, 629).

***Stipium** (*i. in quo stat* **ventilogium** 76) *v.* **Stibium.**

***Stipius** (*aus* **stirpius** ⨯ **stipe,** *cf* **stipticus**) wurtzel-echter, -iger (74).

***Stiprates** *sunt vestes magne et ornate* (76).

Stipe (*i.* **stipula** 75. *obulus, o. dimidius* 76, *mendicitas, elemosyna, pondus; cf.* **as secei** *l* **ort** (93) *hd. nd.* (23) scherff *l* stock *hd.* steche (Sum.), schirff *l* stack (21), scharb (6). he- (20), ha- (106) -llinck. lot o. heller (76). bisanctstoc (86). spende (8, 9). bawm *l* gewichte (9). soldt, reißgelt (88).

Stipter-ia, -ea (Gl. m.) (*i.* **alumen** *scissum* Gl. m. *cf.* **stibium**) beiza (131)

Stipt-, stypt- Kl., Das.), **stirpt-** (17), **stip-** (68, 132) **-icus, -icium** (3), **sti-** *l* **stu-parius** (Gl. m.) (*i. adstringens, aus* στυπτικός) *hd. nd.* worge-, wurtz- (74. ⨯ **stipius**) -lich, -lick (5[b]) lig (2), -licht (133, 152), *hd.* -lichtig. *hd.* worch- (21), wurg-, würg- (3) -elicht; wor geling (*sic* 1), wurgeli g (134), -etig (10); wurgelet *l* gerumpfen ander stirne (6). wellich *l* rupen (*sic* 18). rumpeln (5, 21), rympf-en (67, 134), -ent (110), rimphen (66 &c.), rumpffen (68), rimpen (132), daz r. (17), spör (16) in dem munde. monde (17, 133), mon (21). rumpich (23). r. in demme halse (22). verschoppig (Das.). smaecke (= **sapor?** 132). vnzeitigs obß (74). slee (147).

Stipula (*i.* **stipe** *l* **surus** 75) *hd. nd.* cleyn baum; stoppel. stupf- (65, 77, 110), stopf- (67), stuff- (49), stoph- (152), stopp- (17, 137, 153) -eln, -elen. stuphellen (3). stup (16). *hd.* stup-ffel (64, 74, 75), -pel, -pen (65) stöpfel (4). sthoffil (8). stamme *l* stumpff (75). stumph halem (2). st. am halm (1). pleter an den h. (91). pletir (*pl.* Gf.). stengel der frucht (133 Mrg.). korn-st. (75 Mrg.). sprvge (sp[v]ge, *nicht* spurge Sum. IV). pawmlein; weisch (74).

Stipulare *hd.* ge-, g-loben fregin *l* bezugin (8). frogen *l* bezewgen (9). stoppeln (5[b]).

Stipulari stupffen by glauben (88, 110). vast machen *l* belouen (132). vesten; virsichern; stvppen (20). *hd.* wortz-, wurtz-, *nd.* wort-elen. fragen (74).

***Stipularius** (*pro* **quistulis**) wachtel hunt (75).

Stipulata manus gelobte hant (75).

Stipulatio verheissung als da einer stupfft by glauben (110). bestet- *l* mitgelob- (9), frag- (20) -unge. vrag- *l* verseker- *l* omuest-inge (132). mede globe (8). gelouede (20). glaubnuß (91). gelubnyß. *var.* gelybnuß (64).

**Stipulator* gelober (110). mit-g. (9). medeglober *l* schiff stopper (8). belouer (132). verheisser (64, 68).

***Stipulus** *adj.* starck, vast (147).

Stipus betler (68, 74, 110). bedeler (132). spend-bieter o. -nemer (75). helbling o. gewicht (74. *cf.* **stipe**).

***Stiphana** (*cf.* **stiua**) eyn rade an eym pluge (17).

***Stipharium** (*cf.* **stifanum &c.**) solt *l* lon (9).

***Stiphodium** *v.* **Stipadium.**

***Stiracius** *v.* **Populeus.**

***Stirax** *v.* **Storax. Populus.**

***Stirellum** *v.* **Spirillum.**

Sti-, sci- (100), **sur-** (76), (**sau-, ti-** *qq. v.*) **-ria, sti-gera** (10), **-na** *l* **-lla** (120) (*i. gutta* 120. *q. gelata.* **sti-** *l* **storax.** *terra;* **st.** *l* **tiria** *i. glacies in tecto pendens l pr. n. virginis* 76) iss-a (Gf.), -illa (120), -el (93). ihs-illa *l* -ille (Gf.), -elle (121). izhacheln (100). eyn yß kachel (17). eyn ystapp k. (23). kechel (132). kekel (107). kikele (108). *nd.* ijskekele. -droppe, tuckele (116). kickel 20. *cf.* **stipa**). hichela (Sum.). ichel von yse (Gf.) yochele (12). jokel (109). droppel (107, 109, 132). eyn tropff (*alph.* **stilla** 131). ynszapf (*sic* 76) yß-zapf (110). -chzapp (10) zapff o. gefrorner scholl (64). kengel (116). rotz-k. (126). steyr- (9), dy steyer- (3). steyher- (1), stier- (8) -marck. switzerlant (10, 12).

Stir- *v.* **Still-icidium.**

Stiri-cus, -lis *v.* **-tus.**

Sti- *v.* **Spi-rillum.**

***Stirio** *v.* **Sturio.**

***Stiriosus** vol yßzapffen (110). kekelen (132), kegelen (68). kickelecht (20).

***Stiri-tus, -cus** *l* **-lis** (*a* **stiria** Br.) (*i.* **sterilis, artesus** onvruchtber (147).

***Stirna** *v.* **Stiua.**

***Stirosis** (*cf.* **astirus**) hertsynigkeit (74).

Stirpare stocken (5[b], 17). vß ziegen (10). -eigen (13). wu- (9), wo (8) -rzeln.

***Stirpe** *v.* **Stripa.**

Stirp-eus, -ius, -eticus (74) *hd.* wurtze-, wortze-, *nd.* wurte-lich, *hd.* -licht woreles (18). von der wurtzel vff *l* gruntlich (110). van der wortzel (132).

***Stirpex** dhorn (Gf.).

Stirpitus (*cf.* **stripetus**) gruntlichen mit den wurtzelen (110). tzo gronde mit den wortzelen (132).

Stirps *hd. nd.* stam (des geschlechts 75). *hd.* wurczel, ge-slecht *sim.*, -slechgt (10), -slethte (20). stok (9. Gt.). strauch (9). stog o. strung (8). wurtz des gewechs (w.-g. 75ª) o. des stams (75). *msc.* stamm *i. truncus; fem. i. progenies* (74).

***Stir-** *v.* **Sti-pticus.**

***Stirus** *i. excelsus* (76).

***Sti-** *v.* **Si-starcia.**

Sti-ua, *ł* -la (155). (*gew.. bes. in den* Mss. mog.) **-na, -ma** (*q. v.*), **-rna** (6), **aciva** (98) (*i.* **stutula** 147; *cf.* **buris,, erpica**) riostra; riest-er, -a; rist &c. (Sm. 3, 145). riest... *ł* ainsez (104). rister; putirvaz; **stila** eydecynke (155). reyttn (Sm. 3, 164). rewttel... (1). ruth (2). *hd.* startz (74), stertz. ploch-st. (132). pfluge- (74), pflug-st. (110, 155), -swanz (9, 74). ploichstarts eynde (147). die geitze (126, Das., Kl.), gaitz (64), handthab (68) an einem pflug. waune (125). kern- (11), iern- (*sic?* 98) -staf.

***Stiualis** *v.* **Crepida.**

Stiuaria pflughalterin (64).

Stiu-, stin- (65 *var.*) **-arius** pflughalter (64). -heber (65, 110).

Stix *hd.* dye *nd.* de helle. h.-haz (100. -saz? *cf.* **stigulus.** himelsatz Gt. 6, 304). fuegel *infernus* (20. *cf. i.* **palus** *inf.* 110 &c.).

Stlopus *v.* **Sclopus.**

Stoax (*i. ruina* Br.) wage (9).

***Stoffa** (*anders* Gl. m.) *v.* **Staffa.**

***Stofus** (*st.* **tophus,** *anders* Gl. m.) eyn dreff steyn (23).

Stoyci *sunt magistri* die ein himmeltrechtig leben furten vnd abgeschiden l. (65).

Stola ein wipplich (6), langs (93), lang wiß line schinbar (65) kleid. rucklin (6). stol-a (5ᵇ), -e (9). stol, iunckfrawschafft *ł camisia mulierum* (74). stoyl (19). stoel (11). sthuele (20).

***Stolapendia** *v.* **Scolopendria.**

Stolia *hd.* sendunge. *nd.* zeindinge (11).

***Stolidare** irren, rasen, duasten, doren (20). dwasen (11).

Stolide dorlich (20).

Stoliditas *hd.* dum-, tum- (9), dol- (65), duel- (20), doer- (11) -heit. hoffart (20).

Stolidus *hd.* torig (1), doretht (20), tump (100), tum (9), dum. dul (20, 99).

Stol-o, -on (*i.* **tubera** 147, **truncus** 20) boemstam (11). boems wortel of stump; sprute van en boem (147). bobistbauem (20).

***Stolopend-a, -ia, -ria** *v.* **Scolopendria.**

Stolus der scheep veelheit off vergaderynghe (147).

***Stoma** (*i. os* 110, Br., *locus duelli* 3, 4, 66 &c., 74, 76, *ł instructio, sed I. decl. mensura ł* **fallacia** [**vallacia**] *ł cupiditas* 76, *cf.* **stopa;** *gen.* **tis,** *sed* **o** *significat aliud* 75) kampfstat (74). schrancken dar in swene kempffen (75). ein ci- (3), czy- (4) -ndel, *aus* zingel ⨯ zi- *ł* si-nder **stomoma** (Kl.)? wineschaff (*g.* **-e** 76).

Stomacula (*i. extum interius* Br.) ingeweid (68).

Stomachari *hd.* zu-, zi- (76), erzu- (88), sco- (100), *nd.* to-rnen. zorren (18). czorn (21). zornig werden (110 *sim.*). ein vertrieß han o. vnwillen ab einem ding (88). druncken (20). brummen, gro-, *varr.* gru-, grü-llen, gr. im zorn vnd im vnmut (75).

***Stom-achatio, -ocha** (*i. in-flatio ł -sania* 76) vnsynnicheit (23).

Stomachosus zornig (110). tzornicheit (132). vol zornheit (68).

Sto-, scho- (93) **-machus** *hd. nd.* mage, maege (133). *hd.* maghe (19), maag (68), mag. magen (13, 4). kropf an den vogeln (75). vnwirßheit (74).

Stomaticus (: **stomachus** Br., **stoma** Kl.) siech in dem magen (110 &c.).

***Stomocha** *v.* **Stomachatio.**

Stopa, *ł* **stupa** (Fr.) *i. mensura vini ł fallacia ł cupiditas* 66 &c. *cf.* **stoma**) be-triegung, -girligkeit (74). ein stauff o. gelt (110), stouff *ł* geelt (68), stoep *ł* gelte (132). stu- (74), sto- (77), stû- (Fr.) -bichen, ein maß weins (74). stubichin (9). weyn-maß (74), -maz (9). wyn maß (8). stoveken, ys ein mate to bere (22ᵇ. *cf.* Fr. 2, 350).

***Stoppa** (*cf.* **stu-ba, -ppa**) werg (8).

***Stora** (*anders* Gl. m.) *v.* **Sturio.**

***Storax** (*i.* **ructa** &c.) der kelen nederste deyl (147).

Sto-, *ł* **sti-** (75ª), **cid-** (75ᵇᶜᵈ) **-rax, -rith** (9), **-race** (Sum. VI) *hd.* kutten-, kuten- (75), wirauh- (Gl.) -baum. tropff von dem b. (75). mies (102). turbisce (Sum.). hartz (17, 74). flinß (20). storn (Gl.). ungesoten suebel (Sam. VI). kupfferrauch (9, 74) ein pawm in arabia (74), *herba* (9). **scorith** *i. sulphur* (124). **stirax** *i. gutta arboris ł ipsa arbor sc. populus* (76); *genus aromatis* (110 &c.). tropff eins pawms (74).

***Storcida** (*cf.* **-dium** χαμπισμός Gl. m.), **semellarius** man die wijfsch ind oumenlick is (147).

***Stor-clium, -dion** *v.* **Scordium.**

Storea matzen *ł* sergen (126, Das.).

***Storea** czunder (5ᵇ. ⨯ **scoria** sinter *sim.*).

Storio *v.* **Sturio.**

***Storiographus**katatrahhascripo(Gl.).

***Storith** *v.* **Storax.**

***Stornus** *v.* **Sturnus.**

***Stox,** *g.* **cis** (*piscis*) sty- (19), ste- (11) -chelinck.

***Strab-anare, -are** (11), **-ulare** (76) schelle sehen (20). scheelzien (11).

***Strabatum** (*aus* **stratum** ⨯ **grabatum**) *v.* **Lectus.**

***Strabeus** *v.* **Strabo. Scarabeus. Crabro.**

Strab-o, -us, *ł* **-eus** (75), **scrabo** (8), **stragus** (136) (*i.* **luscus, lincus** Gl.) *hd.* vber-sichtig, -siechtig (21). *nd.* ouer sichtich. schil-here (100), -her (91), -eher (9, Gl.), -ender (75), -ehender *sim.* (Gl.), -hend (68), -enbögg (126). schieler (133 Mrg.). sili (104). scelaher *sim.* (Gl.). kelaber (141). schel-ch (110), -er (8), -auge *sim.* (Gl.). schel (8, 20, 93). *nd.* scele (Gl.).

***Strabo** *v.* **Crabro.**

***Strabositas** schelheit (20).

***Strab-ulare** *v.* **-anare.**

***Strabus** *v.* **Strabo. Scarabeus. Crabro.**

***Straculum** *v.* **Stragulum.**

***Stracia** (*st.* **stratia**) ritterscap (147).

***Stractes** ritter (147).

***Strachos** *v.* **Stratus.**

Strag-es, *ł* **-ies** (76) *hd.* tod-, dot-, doit slag *sim.*, totd- (3), tot- (4) -slack *nd.* dot slach. nider-slag (1), -schlag (75), -lage (10, 12), -lag (133 Mrg.). slacht-unge (9), -unghe (19), -inge (11). schlachtunge (5ᵇ). slagtigen (5). slaste (100). tot (9) dot (8). plag (46).

***Stragicendi-um, -a** (74, Mss. mor. *hd.* mort-brant, -prandt (74).

Stragilis (*i. miles* Br. &c.) ein ritter (110 &c., 147), lotir (*ł*) der r. vorste (*i.* **strat-ilates** *ł* **ocles** 9).

Stragula eyn strif-e (20). -ille (104), -echtyckleid (19) eyn trifeldikeyt *ł* scheppeler (17). gestreifttuoch, *var.* gestreuff tuch (64). strippelic laken (11) ein schon cleid (110), schoen cleyt (132). eyn saerts (107, 132). manicher varb (9). manchir fare (8) gewant. uehe mantil (104). gemu-, *var.* gemo-siert tuch (75).

Stragulare vff manger (110ᵇ), m.-ley (110ª) hand weben. onderweuen mennichsyns off ley (132). wandeln, streyffeln (74).

***Stragularis** strifetht (20).

Stragulatus ge-strifft (110), -stryffet (68), -strijpt (132), -musiert, *var.* -mosiert (75). mit stryffen (110), strijpen (132) geeleit.

Stra-, stran- (2) **-gulum, -culum** (67), **-gulea** (69, 70, 134), **-gulia** (66) (*i.* **ciclas**) eyn dri- *hd.* -feldich, -feltig (110 &c.), -fellich (18), -fachtdick (8), *nd.* -uolt cleit, tuch (110), duch (8). eyn ge-strickt (110), -strijpt (132) cleit. strifot tuoch (93). strifelicht duche (133). kleit das da striffetht ist (20). dryeueldich doech (132). dryueltigs kleit *ł* pancklach (75). drifeltikeit (67). triualtikait (76). gepildet tuch (1, 2 *sim. cf. v.* **ciclas**). eyn deckin (110 *sim.*), -peth (111). deck ob einem bett, deppich, mantel (88). eyn gereyt zu einem pferd (68). eyn peer lenge reyde (132). ein perlin gereyde (110). fech (*i. varium* 6. *i. q.* **stragulon** 76). strosack (75).

***Stragulum, ypodromus, equistacium** pert stall (147).

***Stragus** *v.* **Strabus.**

***Strali-cates, -tates** *v.* **Stratilates.**

***Stram-a** (*g.* **-e**), *ł* **-en** *ł* **-entum** (11) fuyß- (19), voet- (11) -schemel.

***Strama** (*cf. prc.*) *v.* **Struma.**

Stramen *hd. nd.* stro. *hd.* stro-e, -we, -uw (68); straw (76, 110ª).

Strame-ntum, -tum (*i.* **insellatura** 76. *cf.* **stra-ma, -tum, -torium. subsellium. panellus.**) *hd. nd.* strosack. sadel kussen. *hd.* satel-k., -küssen (1), -kusse (134), -pulst (16), -tasche (4), -deck (6). strewin (*equi* 91). streuwe (75). strousel (147). beth strohe (16). bet strouwbalster (76).

***Stram-eus** (75), **-ineus** stro-en (75), -hen (147), -yn (9) strôwen (Das.).

***Stram-onia, -monia, -onium** spinosum stech- *ł* rauch-äpffel (143).

***Straneus** (*i. pretor, anders* Gl. m.) richter (147).



***Strang-iria, -uirea, -winea &c.** *v.* **-uria.**

Strangula (*st.* **stragulum** Gl. m.) strick o. strang (110). stroppe (132).

***Strangula-men, -tio** *hd. nd.* wu-, wo-, erwo- (8), derwu- (9, 4) -rgunge, -rginge.

Strangulare (*i. variare* 66 &c. ⨯ **stragulare**) *hd. nd.* wu-, wo-, wi- (76, 88), erwu- (9), erwo- (8) -rgen. hencken (64). er-h. (133 Mrg.), -stecken (88), -stercken (64).

Strangulator worger (20).

Strangulatus gewurgit (20).

***Strangulum** (*i.* **patibulum,** *l* **paxillus** 74; **stragulum** 2, Gl. m.) *hd. nd.* galge. *hd.* galg.

Strang-uria, -uiria, -uirea, -uirrea, -iria, -wirria, *oft* **-winea, -uinea, -umea** (152), **srangwirea** 93), **stringu-, stringui-** (68), **stringi-, stangui-** (74), **stanguina-** (131) **-ria, stringinia** (Gl. m.) *hd. nd.* (97) dye kalde seych, dy k. seiche (4). daz k. siechte (18). der k. pyß (132). k. pisse (20). der k. p. (12). de k. (22), caelde (11) p. koldespise (*sic* 23). *hd.* der, *selten* die kalt seich; kalter s. (67); gail- *l* gel-s. (74). der kalte s. (133). pinckel (114). harn-, harm- (74, 111). harem- *l* ram- (1) -strang (*m.* 114), -strenge (Das., Kl.), -winde (*f.* 4, 74, Das., Kl.), -winden (1, 75), -wind (83, 91, 111), -windel (6). getwanc (131). lidsucht (74).

Strapa (*i. porta tabulati* Gl. m.) pandt das zwu wende pindet (74).

***Strape-des, -s** (Gl. m.) stegraiff (91).

***Strapedium** (*cf. sq.*) *v.* **Tapetum.**

Strapo- (3, 4, Gl. m.), **strupo-** (49), *gew.* **stropo-, strope-** (23, 46) **-dium, stratipolita** (74), **strapolit-a** (4, 74, 75, 76), **-us** (3, 4), **-anus** (8, 9) (*cf.* **strapont-a, -inus** Gl. m.) *hd. nd.* stro-, stru- (4), strouw- (76), strow- (46), strohe- (17), strob- (2), strab- (1) -sack, *hd.* -sacke, -sackh (1), -sakch (2), -sag (8).

Strata (*cf.* **vicus**) *hd.* straß, strasse, straeße (20), straes (132), stray-ße (133), -ß; straus (80), stroß (17). *nd.* strate, straite (147). straat (68). gemeyne stroß (9). gemeyn straß (8). menewech (81).

Strata sedes be-deckter, raiter stull mit duche-rn, *var.* -r (65).

***Stratarla** seescheep; die wech dair die scheepluyde nae varen in den meere of nae den hymmel (147).

***Stratarius** satler (91, 111). zaummacher (91).

***Strategium** steyn-phat (8), -vber (9).

Strates (*i. pretor* Br. &c.) ein vogt (110), vaygt (132).

Stratil-ates, *l* **-atores** (75), **-ätes** (8), **-ites** (*gew. in den* Mss. *mog.*), **-a** (76), **-atex** (74, *untersch. von* **-ates** 66 &c.), **stralicates, -tates** (*i.* **stra-toclēs** *l* **-gilis** *q. v.* 9, *das* **militum** *l* **militie** Br. &c. *l.* ritterskneehten 132; ⨯ **strata + latro**) *hd.* ein strassen-, straß-rauber, -reuber; strauß rauber (75ᵃ, 76), stroß-reuber (4), -rober (6); strayß reuber (133). ein straissen- (132), straten- (23) rouer. morder (23). struder (5ᵇ). haubtmann (133 Mrg.). der ritter vorste (9), furste (8). gelaiter o. hertzog (74).

***Stratipolita** *v.* **Strapodium.**

Strator (*i. sellator* 20, *pl. compositores* **laguncularum** Br. &c., **lannculorum**) *langob.* marpahis (Gl. 2, 844). sat- (9), sud- (20) -eler. seddelere (100). bette- (20). leger- (9), legil- (8) -mecher. stallknecht (133 Mrg.). meerscheepsmeker (147).

Stra-torium, *l* **-mentum** (8, 9) pett- (74). bette-gewant (8, 9, 74), -stro (8). satil (9). s.-boge (8). stuollachan *sim.* (Gl.). badelachen (20). ko- (7), go- (6) -lter. stall (68). vieh- (147), viech- (110ᵃ), vich- (74, 110ᵇ), beesten- (132, 147) -stall. vyestal (147). slaffkamer (74).

***Stratos** *v.* **Stratus.**

Stratu-m, -s *hd.* bette, bett, bött (134), strey (110ᵇ), strew (110ᵃ).

Stratum (*cf. prc.*) strat (93). streuwe (75). sträuwe *l* geliger (126). beedde (11).

Stratus (*g.* **-i** *l* **-us** 65) bet; leger; das geliger (65). *ptc.* v'straut (7).

***Stra-tus, -tos, -thos** (110ᵃ), **-chos** (110ᵇ, 132) (*gr. i. exercitus lat.*) armee (133 Mrg. *sec.* 17?).

***Stratus, stingehus** (85) **rival** (47, 85. *herba?*).

***Streg-a, -ua** (Gl. m.) stegereif (Gl.).

***Stremmuto** (*st.* **stemmato**) edel machen (17).

***Stren-a, -ula** streene henneps of vlasses (147).

Stren-a, *l* **-na** (76), **stren-,** *varr.* **stern-a** *l* **-ales** *l* **-ia** (75), *l* **scena** (*q. v.* 74) hant- *hd.* -gifft, -kauffe, -kauff, *nd.* -giffte (81), -gichte (11). newe-jar (9), -Iiare (74).

Strenalis handgifftpfennig (74).

Strenare hant- *hd.* -gifft geben, *nd.* -gichte geuen.

***Strenicus** (*cf. sq.,* **strena**) strenen gherich (147).

Strenicus gaben-, gauen- (132) -gyrich (110, 132), -begyrig (68).

***Strenn-a, -uitas** *v.* **Stren-a, -uitas, -uus.**

***Stre-, stro-** (74) **-nosus** handtgifftgeber o. -nemer (74). milter (*i. largus* 74)

Strenua (*st.* **strena** Gl. m.) hant griff (7).

***Strenuare** hant griffen (7). edeln (8, 9).

Strenue fromelich (20).

Stre-, stren- (75, 147) **-nuitas** edel- (8), gestreng- (4) -heit. torstickeit (9). hafti-keit (75). strengicheit in doeghen (147). handueste (126, Das.).

***Strenula** handtgifftlein, newiare (74).

***Strenula** *v.* **Strena.**

Stre-, stren- (1, 75, 147) **-nuis** (*i. qui libenter facit* **strenam** *i.* **largus** Br. &c.) *hd. nd.* strenge. strengh mit maten (147). *hd.* gestrenge (17, 4). streunig (21); zuch-, ezeg- (17), zich- (6), sich (7), haf- (75), dors- (8), twyngech- (5ᵇ) -tig. *nd.* tuchtich. torstick (9). weidlich (114). hand-fest *l* -lich (Das. &c.). dapffer (126). dogent-lich (17), -sam (8). fromme *l* biderbe (20). rustlich *l* schaffbar (125). mylt (68). edel (8).

Strep-a, -e (Gl.), **-ia** (152, Br., Gl. m.), **-atum** (*i.* **scansile,** *cauda serpentis* Br. &c. *cf.* **stre-ba** Gl. m., **-ga, striparium, strapedes &c.**) *hd. nd.* stege-, *hd.* steg-, styge- (18), steige- (3), steger- (49), *nd.* steyge- *l* strenghe- (132) *hd.* -reiff, *nd.* -rep. stege reuff (16, 17). stegrafft (7) stagreff (6). steyreyp (97). ster-raf (8), -roff (12), -roffe (13), -off *l* -ff (18), -auff (21).

***Strepare** (*i. exstirpare* Gl. m.) buldern (5ᵇ, 22ᵇ). stymen *l* rumpelen (22ᵇ).

***Strepaticus** (*cf.* **strepere, stripaticus**) streifflich (75).

***Strepeo is ui** (*untersch. von* **strepo**) roeffen *l* geschrey machen (20).

Strepere (*princ. cum pedibus*) *hd. nd.* bu-, bo-ldern, ruschen. *hd.* bolle-n (49), -rn (10), rauschen, snattern *l* kuckern (125), rasen; to-, do-ben; rüßen *l* wᵒlen (21), ruffen (20), ruwein *l* vngestumen (74), streben (20, *i. insultare* 74; 75) mit den fussen (74); strepalen *l* striplen (*i. iubilare* Gl.), streiffen (*i.* **insultare** *l* **pedibus tundere** 75), rumpeln (74, *i. obstrepere* 75), toben mit ge-r. (75), mit fiessen r. *l* scherren (76). gumpen, donen *l* mit den fusen scharren (9). dōmin o. mit fußin scherren (8). krachen (88). schwadern; schlu- *l* schli-rppen (mit den füßen); tōsen (126). braschlen (126). knastlen (88, 126). *nd.* do-, da-uen; donnen *l* kloppen *l* stymen (22ᵇ. *cf.* Goth. Wtb. 2. 320). **strepunt** *aues alte* cra geut (*sic* Hpt. 5).

Strep-ia *v.* **-a, -ida.**

***Strepi-da** (74), **-a** *i. cauda serpentis* (Br., Gl. m.). slangen-swantz (74). -start (147).

***Strepidulae muscae** die vmbfarenden mücken (62).

***Strepi-dus** *v.* **-tus.**

***Strepitosus** dobende (20).

***Strepitudo** rumplung (76). gerumpel (75).

Strep-itus, -idus (65 *var.*), **-or** *hd. nd.* lud. bulder-unge, -inge. *nd.* ruschinge. *hd.* lut (17), (16), bolder-, voller- (21), dob-, tob- *l* raiß- (7), dou- (20), streb- (74), rumpel- (1) -unge (mit den fußen 1, 74). stripel- *l* skrek-endi (Gl.). ge-rumpel (75), -strappl (155, Sm. 3, 688), -schwader (126), -tommil (8), -tümmel (Kl.), -thon (65), -ruchte (20), -tōß *l* prachtigkeit (Das.). sthurmnisse (9). vnruwe (8). vngest-um, -üm, -im (65 *varr.*).

Stre-, ster- (88) **-psiceros** (*i.* **caprea** *l* **placiteros** 88, **oryx**) die straubgaiß (V. a. 1618). gemß (88).

***Striarium** (*i.* **rastrum**; **strigu**) rastral (125).

***Stribarium** (*cf.* **strip-, striu-arium**) stigereb (Gl. Mar.).

***Stribulum** (*st.* **tr.?**) morselin (75).

***Stribum** *v.* **Strigum.**

***Strica** (*anders* Gl. m.) *v.* **Stri-cta, -ta.**

***Stricius** (*st.* **strictus**) schmal (76).

***Stricola** *v.* **Strigula.**

***Stric-ta, -a** (147) (*i.* **tunica** 20, 110 &c.; *anders u. v.* **vicus.** Gl. m.) recke (20). rock (74, 147).

***Strictarium** (*i. truncus domus*) hußstock (75).

***Stricte** zwungen- (110ᵃ), zwung- (110ᵇ) -lichen. eng- (68), enghe- (132), hert- (8, 9) -lich.

Strictinnire *vox hirundinis* (125, Gl. m.).

Strictio engunge (8, 9).

***Stric-,** *bisw.* **strit-titudo** *hd. nd.* smal-, eng- (4), strick- (22) -heit. engikeit (3). tene clapperu (23. ⨯ **stridor**).

Strictura pidiuinginussida (141). zwingung o. ein funck (68, 110). dwing inge *l* vonck (132). vuncke de uyt en vuyr of uyt en heyten yseren spryn- ghet (147).

Strictus *hd.* smale *l* enge *sim.*, ge- zwungen (110). *s.* tene clappern (23. *cf.* **strictitudo**). **stricti pedes** schmalhe fuß (65).

Strych- (85), **strig-, string-** (87), **stig-** (9) **-num, stri-gnos, -gnus, -ngnus** (9, 23), **-ngvus** (8), **-ngius** (19), **-gium** (93) (*i.* **herba salutaris** *q. v.*, **vua lupina, solacrum** 93) nahtscato (Gl.). nacht-schate (9), -schat (76), -schade (8, 19, 23, 74). nachschatte (93). schatwurz (75). râmisa- (87), rames- (101, 130, Gl.) -dra. rameyse (stignum 9).

Stridant ericohen (141, Gl. 4, 461. *e st.* c?).

***Stridella** (*i.* **fo-, so-nus**) gedon o. wiederlaut (74).

Stridens ruschend-e (8), -er (9).

Stridere (*i.* **frandere**) *hd.* zen-, czene- (13). zane- (10). tzan- (12) -clappern *l* crisen (13). *nd.* cris-elen (108 &c.), -len (99). -selen *l* knorssen (132) mit den tzeenden (132), metten tanden (108). grutschen (88), knorsen o. claffen (110). knurffien (68) mit den zenen. zittern (7). zend-z. (1), -chlaperen (2). zende knar ren *l* bißen *l* zusamen slahen (20). knarr- schen *l* zus.-beyssen (9). gnis- (5, 23), ste- (22) -tern. knersen *l* gniskern mit den tenen (109). gris gramen (75), -grammen, -cramon, -grimmon *sim.* (Gl.). grissgram der zend (1). kirren (128, Das.). geiren (128). **strid-o** schreien; **-eo** krachen, sausen, rauschen, dosen (88).

Stridor (*i.* **singultus** *l* **hyatus** 5b) cristerimm-od *l* -unc; chris- *l* kris-crim- mon (Gl.). grisgram-ung der zeen (65), -en mit den zenden (1). gris-, *var.* griß- gram der zen (75). knyrschung mit den czenen (4). knerschung mit den tzen- den (132). zan- (65, 68, 76, 110), zen- (65), czende- (9) -claffung. *hd.* clapper-, klap- par- (134), klaffer- (68) -ung der czene *sim.* czend slaffund (2). zan-klappen (18). -klapperung (65 *var.*). -clapphung (*l sim.*). zen klepprung (46). zene klap- pern (8). gnister-unge (5), -inge (22). -n (23) der zene, tene. gewen *l* gyschen (5b). kirr- *l* rausch-ung (Das.). ruschen *ac si ventus frangeret arbores* (65).

Stridulus crysel- *l* knersch-ende (110, 132). rauschig *l* kirrecht (Das.).

***Striffa** (*cf.* **striga**) *v.* **Crinacula.**

Strig-a, -ia (94) (*i.* **vibex** 76, **fibex** 3, 4, 74. *cf.* **stri-ma, -o, -x**) hechel (17 &c.). *ags.* hegtis (94, 138). birck (76). pirck, striem (74). strymme (4). strime (3). striemel (74).

***Strigalis** (*cf.* **strigilis**) scherrer (16).

Strigi-, strigil-, strigu-lare schropfen (1). schra-, scra- (23) -ffen (18), -ppen (74), -pen (22, 23, *hd.* Sm. 3, 518). *hd.* scher-n, -en, -ren, *oft l* strigeln, stregeln (151) dy pfert, die pfård (134). schern als dye perde (17). dye pherde sch. *l* streygeln (133). den perden kemmen of scheren (132). pferde k. (74). rosskamen (147). scharren (6). striegeln (7). strige- len (110). riven (22b).

Strigi-, strigu- (110) **-larius** strigler (110). holcz-, holt- (11) -seger (11, 19, 68). -saeger (132).

Strigil-is, -lis (2) (*cf.* **assarium**) *hd.* eyn ribe-, rib-, reb- (18, 70, 133), reib- -ysen, -eysen (*instr. coquine l quo mun- dantur equi*). *nd.* rep ysen (23), rip ysern *l* reyne (22). reyb-stein (Kl8.), -holtz (*in balneo* 111). *hd.* sce- *l* se-rra (Gl.); eyn scher-e, -re (5b, 10), -n (21); scher (49, 77). *nd.* eyn pert schar (23). schra- (22b, 125). schro- *l* scrap- (9). schrop (4), stre- (scre-? 12) -pe. schra- pp (74). -pffe (Kl8.). *hd.* strig-il (104, Gl.), -el. roß phan (7), rosth, r.-, prat-, schmeltz-pfan (74) *l* striegel. roß streel o. strigel (64). eyn perdes stregel (5). strel (77). een cam (108). ros- (19, Gl. Mar.), ross- (147), roß- (71, 132), ruß- (20), ors- (108) -kam, -kamp (74, 132, Gl. Mar.). eyn hulcern stege rauf (17). een hulten ste- ghereep; een roester *l* brade *l* panne (108). sterraf o. rost griebe (*l*) kocher decke o. riß ysen; fus- *l* wisch-tuch (9). rostpfanne (93). *hd.* ein griebe, grieb (74), griffe (3, 4) *i.* **frixa,** *caro adusta.* angebrant (8). spiß (*ad assandum* 12). bad lach (64, 74), -lachen ald kost (93). holtzschuch, slichpurst, ledersack, schart (74).

***Strigis** (*cf.* **strig-ilis** ⨯ **-es** *vestes sim.?*) *v.* **Sabasindo.**

***Strig-ium, -num, -nos &c.** *v.* **Strich- num.**

***Strig-, ra-mentum** (*cf.* **quintilie**) schafsel (147).

Strigoniensis graner (74).

***Strigoni-um** (Kl.), **-a** (1, 74) (*ciu.*) chran (1). gran ein stat in hungern (74).

***Strigula** cleyn scheep, boit (147).

***Strigul-a,** *l* **-um** (20) (*i.* **casa**; *genus vestis* Gl. m. *cf.* **stri-cta, -gulum. stri- cola** *i.* **vas** *qd.* 76 *hierher?*) hut-te (11, 20), -lin (110), -ghen (132). hutth (19). hußlin (68).

***Strigula** (*i.* **terula** *l* **arpica** 147; *cf.* **strig-ilis, -um**) rive darm vp rivet (22b). ryve dair men wat op ryft (147).

***Strig-, ter-ulare, arpicare,** *conterere* ryven (147).

***Strigu-** *v.* **Strigi-lare, -larius.**

***Strigulum** (*cf.* **stri-gula, -ngis**) ein enges cleid (110), enghe cleit (132). eyn mouwe (68).

***Stri-gum, -bum** (9) (*cf.* **strigilis**) rib ysen (8). ryb- (9), rieb- (17) -eysen.

***Strima** (*i.* **vibex** *cf.* **striga**; *i.* **stapes** Gl. m.) *hd. nd.* strime. *hd.* strym, streym (134); strie- (74), stri-, strey- (1), stre- (18) -mel. griffel (18).

***Strimarium** (*cf.* **striparium**) sterff (19).

***Strim-, strimp-** *v.* **Strip-aticus.**

***Strinct-rum, -um** (8), **structrum** (17) hou- (8, 9), heue- (17) -bloch.

***Stringa** (*i.* **striga** Gl. m., **liga** *q. v. cf.* Dz. Wtb. 336) zimpffen ysen (*alph.* zwi-; *instr. per quod cirurgicus virge virili medicinas resolutiuas immittit &c.* 75. : zumpf **penis?**).

Stringere *hd. nd.* (23) twi-, *nd.* dwi-, *hd* zwi-, tri- (76, 134), dri-, dre- *l* we- (18) -ngen. czwi- (13), byn- (10) -nen. enge machen (17). duwen *l* drucken te gadere (108). bestricken (9). **binden** *l* gurten (65).

Stringi-na, -ria *v.* **Stranguria.**

***Stringis** engesclaide (74). *Cf.* **strin- ges** (Gl. m.), *o.* **strigulum.**

***String-ius, -nus, -num** *v.* **Strych num.**

***Stringu-iria, -ria** *v.* **Stranguria.**

***Stringvus** *v.* **Strychnus.**

***Strinsa** strowe (74).

***Strinx** (*auis* 65 *var.* = **strix**) schra- ge (8), -g (9).

***Strio** (*cf. sq.*, **striga** Dz. Wtb. 335) haz hus *l* -us (Gl. 3, 1091).

***Strion-es, -um** (*g. pl.* 127) (*aus* **histr.**) spileman (Gl.). louflono (127).

***Stripa,** *pl.* **stri-,** *var.* **stir-pe** (75) (*i. farcimen &c., cf.* **tripa**) süleze ader flecce (3). wampenfleck (75). caldune (10). koldun (12). wurst (74).

***Stripa-cius** *v.* **-ticus.**

Strip-arium, *l* **-odium** (75) (*cf.* **strim-, striu-, strib-arium, strepa &c.**) stege- (4), steg- (75, Gl. m.), ste- (5) -reyff, -riff (Gl. m.). ster-rauff (21), -ff *l* stri-ff *l* -mel (17). streuff (20). streyff. straym (74). strebe (18). stegherep (22).

***Strip-, strep-** (75a), *seltner* (Mss. mog.) **strim-, strimp-aticus, strip-acius** (18), **-ocitus** (1), **-edus** (17) (*cf.* **stripaticus** *i. pexus* Gl. m.; **stri-ga, -ma**) strimel ich (3), -icht (4), -echt (21), -echeyt (18), -echtig (17), -ichtig (5). strimileth (7). streimolechtig (1). strienlochtig (6). straiph-ot (3), -et (1). streiflich (75). streffe-cht *l* -chtig (17), -thtig (5b). stri- (23), stre- (22) -pechtich. streyffe- *l* straym-lechter (74).

***Stripedium** (*cf.* **strepedes**) *v.* **Stri parium.**

***Stripedus** *v.* **Stripaticus.**

***Stripetus** (*aus* **stirpitus**) zu grunde (8), gruden (*sic* 9).

***Stripocitus** *v.* **Stripaticus.**

***Strippa** *v.* **Stripa. Tripa.**

***Striprium** ein straß (6. *aus* **stripa rium** straff?).

***Stri-ta, -ca** (8, 9) *i. conuolucio ca pillorum* 3, *crinium l filorum* 4) ein streyen (3), strein (4), strene (8, 9). stren garns o. harß (74).

***Strit-** *v.* **Stric-titudo.**

***Striuarium** (*cf.* **striparium &c.**) stegereif (Gl.).

Strix (*pl.* **striges** *i. fantasmata l aues* 76. *cf.* **alcion, cauan**) nacht-vogel (88, 110, Das.), -fraw (Das.), -raue (109), -rauen (132), -rap (75), -wigglen (125) wig-la (93), -gle (*i.* **aluco** *q. v.* Ziem.). eyle (18). wff *l* huw *m.*; wutsch wutsch: stain-mul *n.* ist ainer ûh gelich (77). fleddermueß (20). wasser- *l* palch-stelcz (49). zinslin (88). een voghel; seerbeme. vledermuys; haghetisse (108). hegecisse (100). galster weib (Das.).

***Strix diurna** wirt *m.* (77).

***Stroba** *v.* **Scroba.**

Strobilus *v.* **Scolymos.**

Strom-a, -o (76) benckewerff *l* decke- lachen (20). banck werck (19, 110, 132). bontwarck (11). serg *l* decke (Das.). kera (131, 141. ⨯ **stropha**). strime, *var.* streime, vff einem cleide (75).

Stroma-tium, -cium (147, Br.) eyn costlich gurtel (68, 110), berlerch-g. (74), coestlich gordel (132) *varie contextum*. duysynck, eyn kostel gulden of sylveren gordel hoich bespanght (147).

***Stromo** *v.* **Stroma.**

***Stro-** *v.* **Stre-nosus.**

Stronus *v.* **Sturnus.**

***Stropa** *nd.* uste (98. *st.* **stropha** liste?).

***Stropatum** *v.* **Scrophatum.**

***Stropeda** (*i. latos habens pedes*) datler (74).

***Strope-, stropo-** *v.* **Strapo-dium.**

***Stropula** (*cf. sq.*) der nature v'kerunge (17).

Stroph-a, -o (132), *l* **-ula** (147). **seropha** (*q. v.*) (*i.* **fraus &c.**) flaus (*sic!* Gl. 3, 774). betrug (110). der nature v'kerunge (9). strup-itha *l* -eta; *pl.* chere *l* skerna (Gl.). ranck (Kl.). en syen of verstant die bedwongen steyt (147).

Stroph-arius, -us betrieger (110 *sim.*). dru- (20), dro- (11) -gener. ureusfol (Gl. 3, 432).

***Stro-** *v.* **Scro-phatum.**

Stroph-eum, -ium, -eus (*cf.* **srof flum, trophium**) *hd.* gurtel, gulden g. (8, 9). *nd.* gortel (23), go- (22), gu- (11) -rdel. or-al *l* -iol; gipente; houpitpant; halsphano (Gl.). brust-bendel (Das.), -tuch (110). borstlap (116, 132). schutz-, *var.* schyeze-lin (64). breißriem (Das.).

Strophiolum fatzoletle, *nl.* neus *oft* snuytdoeck (116).

***Stropho** *v.* **Stropha.**

***Stropholaria** (*cf.* **scrophularia**) pinkraut, -saug (74).

***Stroph-ula** *v.* **-a.**

***Strotus, scotus** (*piscis*) zigena (Gl.).

***Stru-a, -e,** *g.* **-ee** (20) eyn plûeck (19). ploech (20).

Strucio *v.* **Struthio.**

***Struci-o, -on, -um,** *v.* **Struthium.**

***Strucius** *v.* **Struthi-o, -um.**

***Structrum** *v.* **Strinctrum.**

Structucamelon *v.* **Assida.**

Structura *hd.* bu-, buw-unge; buwen (18); ge-buwe (5). -pew (9), -bueze. -stiffte. -zymmert (20); zimmer; pau des gebues (75). *nd.* ghe-bue. -sichte (*st.* -stichte).

***Structus** *v.* **Struthium.**

***Struen** *v.* **Strues.**

Struere *hd. nd.* buwen. *hd.* bu-hen (135), -en, -ung (*sic* 110b); bawen, stifften. machen (141), dichten (46). *nd.* stichten.

Stru-es, *l* **-en** (75), **-ges** (Sam.) *hd.* eyn hauff (20); h., huff holtzes, holtze. holtz; heffen holez (18); wel-h. (74); h.-huff, -hauff, -huffen *l* -hauffen (75); ein purd holtz (1, 5); eyn voder (132), v. holtzes (5); fuder (68, 110), f. holtze (152), hoeph (100). hoep mit holtz (132). *nd.* eyn huff (23). hop (22) holtes; eyn borde. floß (6. 75). tristen holtz (75. *cf.* Fr. 2, 388b). geeimbere (Sam.).

***Strula** (*i.* **fasula, larida;** *anders* Gl. m.) *gall.* vesse (132).

***Stru-** (1, 5b), **tru-** (1, 2. Gl. m.) **-llare** (*i.* **pedere**) veysten (1). fischten (5b).

Struma, strama (75b) (*i. gibbus in pectore, tumor in p. l dorso l collo* 76) chroph *hominum l* chropph *auium* (1). *hd. nd.* crop (*de pullis* 11). *hd.* kro-pf, -ph (7, 66, 151), -ft (9), -pf am halß (75); krup (5b), korp (18). korf (22). hobber vnder brost *l* heubt kropp (19). eyn buyl off hoeuel vp die borst (132). borst *l* houer opter burst (11). brusthoffer (20). eyn buel o. hofer (68, 110b). byl o. boffer (110a) vff, an (68) der brust. bolte an de huppe (99). hagdrüssen am halse (81a). chel h (141). -ch, kelch (155), *cf.* **submentum;** BM. 795a.

***Strumaria** (*i.* **bardana minor &c.**) bettlers-, buben-läuß. igels-, spitz-kletten (143).

Strumea gleißblümlin (144).

Strumositas (*i.* **gibbositas** Br.) hofer-keit (110), -achtigkeit (68). houclachticheit (132).

Strumosus *hd.* krepf- *l* hocker-icht (4); hoffer- *l* bul- (110b). byl- (110b), kroppf- (9, 75), kropp-, houer- (20) -echt. -eht (20), -ech (13), -ochter, *corr.* -ocher, -other (75). houe- *l* buy-lich (132). hoferachtig (68).

***Strumulus** (*i.* **talox** 9, *fehlt in* Gemmae, Vocc. ex quo) *hd. nd.* stock-visch, -fißch (77), -fiße (10), -fiese (13), -fuß (23). *hd.* stocke-, stok- (155), stuck- (19), stuch- (5b) -visch.

***Struncium** *v.* **Struthium.**

Strupiar (*i. frenum, cf.* **struppus**) *ags.* mid-u (94a), -a (Gl. Aeltr. *de nauibus*)

***Struplus** (*cf.* **struppus &c.**) ruder (75).

***Stru-** *v.* **Stra-podium.**

Strup-pus, *l* **-us** (74) (*nauis; cf.* **scru-, stur-pus, strup-lus, -iar**) bandseil (93). bant- *l* ryemenhandt-sayl in einem schiffe (74). *ags.* strop *l* arwiththe (Gl. Aeltr.).

***Strupul-** *v.* **Scrupul-.**

Stru-tio, *gew.* **-cio, -sio** (75d), **-ssio** (75, 76), **-cius** (4, 75) (*auis*) *hd. nd.* (23) struß, strus (11, 22, 34, 132). *hd.* struz (102, Gl.), struyß (19); strau-ß, -s, (2, 9, 4), -ße (1).

Stru-thium (143, Kl.), **-cium** (16, 47, 74, 93, Gl. m.), **-tion, -cion** (64b), **-cio** (64c), **-tum** (74), **-cius** (17), **-ncium** (9), **-ctus** (*i.* **radicula** *l* **herba lanaria** 143, **blandonia** 130. *cf.* **ostrucium**). **scrutus** (87a. 146. *hierher!*) wullina (130). wiln (17). kol- (9, 93), kol- (74) -same. kolsat (47), **-tum** 74) kapsamen (16). wilder kole (74). wilt... (87a, 146). brunnenkreß (64, 123). bornkreß (125). seiffenkraut (Kl.).

***Strutucamelon** *v.* **Assida.**

***Strutum** *v.* **Scrutum.**

Stu-ba, -pa, -pha (110), **-fa** (68, 132), **stoppa** (Sam.) (*cf.* **estuarium**) *hd. nd.* stobe. *hd* stu-pa (Gl.), -be (20, 4, 74), -ben (75), -b (6, 64, 110); stobhe (19), stoub (*sic* 68), padestube (Sam.), badstuob (98), radstub (*sic* 74). *nd.* stoue, stoeff (132).

Stubella stub-el. *var.* -lin (75).

***Stub-inator, -enator** *l* **-enarius** (147) stubrer, bader (74). stoeve meyster (147).

Studens *hd.* ernstlich arbeyt- o. flissende (110), eyn fli-, flei ßiger; eyn flischig lere (18). eyn stud-ierender (68), -ent (23, 75, 110).

Studere *hd. nd.* stud-ern, -ieren (75). *hd.* lernen, fli-, flei-ßig l.; lern (5, 9). *nd.* leren. flißicklich l. (6). flißig lerren (21), syn (65, 75, 76). *hd.* fli-, vlyi- (19), fley- (9) -ßen, -ssen; flißigen (5), fliß thun (65), gedihen (5b). *nd.* vlit-en, -ighen (11).

***Studibilitas** flißicheit (20).

Studi-olum *v.* **-um.**

Studiose flyßelych (19). vlijtlicke (11). vliehlicken (22b).

Studiosus *hd.* flißig, *nd.* flitig in der lere. *hd.* fli-, flei-ßig *sim.*, lerig (64); ernstlich studierend (110 *sim.*). *nd.* vli- (11), vlieh- *l* andech- (22b) -tich. tugenthafftiger &c. (65).

Studi-um, *l* **-olum** *hd. nd.* lere. *hd.* lerunge (*pl.* 62), fliße, flyß, fließ (10), fleiß vnd ler (64). vliesse (132). *nd.* vlit. flysch *l* hoe schole (5b). scole (147). ernst (20). vbung &c. (65).

***Studorium** *hd. nd.* studier- (74). studer-kamer, *hd.* -hus *sim.*, -gemach (74). eyn studern kamern (21), kamer studer (5).

***Stuellum** (*i.* **tenta, plagella**) weissel (93. *cf.* Sm. 4, 173. Ziem. 624. *o. v.* **cataplasma**).

Stufa *v.* **Stuba.**

***Stufarium** *v.* **Prinum.**

***Stuffarius** (*cf. prc.*) spiling boum (76).

***Stulpa** *v.* **Stupa.**

***Stu-** *v.* **Scu-lptura.**

***Stultificare** rosen *l* thoren (77).

Stultiloquium *hd. nd.* ein dor-lich, -echt (21) wort. dorehefftige (20), narrische (75), ghecke (147) rede.

Stultiloquus ein nerrisch red-er, *var.* -e (110).

Stultitia *hd. nd.* dor-, ries- (99), geck- (132), *hd.* doyr-, tor-heit.

Stultizare torin (9). dorin (8).

Stultomalus *ags.* yfel-dyrig (Gl. Aeltr.).

Stultus *hd. nd.* dore. *hd.* tor, doir (5). nar (110). nerrisch (132). geck (110, 132). tiltap (75. *weit.* dildap).

***Stunsa, tina** tonne mit twen oren an en boem to dragen (147).

***Stupa** *v.* **Stopa. Stuba. Stuppa. Stipa. Scapula.**

Stupare (*cf.* **stuppare**) *i. diuidere* (76). *stupa obturare* (Br.).

***Stupari** (*i.* **sincopari &c.**) beswijgen (147).

Stuparius *v.* **Stipticus.**

Stupefacere wonder (8). wunderleych (9), erschrecket (68), erschrocken (110), veruecrt (132) machen. erschrecken (9).

Stupefactus (*cf.* **stup-idus, -oratus**) v'verit (20). erschrocken (65).

Stupefieri *hd.* beben, bib-ben, -len (134); er-biben 4, -bieben (5b). bewegen (17) von wonder b. (5), bewegt werden (6), fugen (18), wenen (23). *hd.* von wunder bewegen (*l* bibben *sim.*). *nd.* van w. weghene *l* beuen. beweygen (21) be- (17), vor- (21) -wondern. erschreckt o. verzagt werden (110). w. ver-schrickt *l* -wonderen; ontsien (132).

Stupendus erschr-ecklicher (64), -ecklich, *var.* -ockenlich (65).

Stupere (*i.* **stupescere** 1, 110) *hd. nd.* wundern (20, 22, 75) mit forch-ten

o. -t (75); v'wondern. *hd.* v'-wundern, -wonnern (13): von wonder leben (18. *st.* beben!); erpiden vor forchten (1); er-schrecken, -stutzen (88), -zittern ł -zittert werden (65); beben, bieben (17), fule o. drege werden *sim.*, entlieden (5b). ver-, er- (20) -veren (20, 132), -feret (13), -schricken (132). *nd.* beuen. **pes stupet** der fueß slifft (125).

Stupero (*cf.* **stuprare**) eyner der da wird zu der stup gegeben (17).

Stuperosus *v.* **Stuporatus.**

Stupescere (*i.* **stupefieri** 17, 66 &c. *cf.* **stupere**) byebin von fochte (5). beben von fuchten (18), vor facht (21). beuen van vruchten (22), von sucht (*sic* 23). erbidmen vor forcht (76). forchten (65). begynnen zu erschrecken (68), tzo verschricken off ontsyen (132).

***Stup-eum,** ł **-ium** (Gl.) co-, col- (6) **-lobium** uz- (121), u- (Gl.) -spunne. u-spunnin roc (Gl.). åwurkin lock (6).

***Stupide** virverlich (20).

Stupidus *hd. nd.* v'veret. *hd.* er- (110), her- (17) -fert, ł -srocken (17); er-srogken (8), -schrocken (110), -schreckt, -schereket (*i.* **stupefactus** 3), -pidenut vor vorchten (1). dick erschrecken (68). verschrickt (132). zaghafft (110). *hd* forcht-ig, -unge (133). vorfucht (18). **stupid- i dentes** ylige ezen (9. *cf.* **acerbus**); **-a brachia** *de s. andrea* zittern arm (65).

Stupor *hd. nd.* v'ver-, ł v'schrick- (132) -nisse, -inge (132). *hd.* forchte, forcht, focht, angst ł schreck (110), schreckung, er-schr., herschreckunge. sregenes (21), erstotzung &c. (88). vorfuchteniß (18), wondirniß (8); wund-er (75), -erunge (20); der sloff *membrorum* 125); wen sin fuoß entschlaft (76).

Stup-oratus, ł **-orosus** (110 &c.), **-erosus** (Br.) (*i.* **stup-efactus** Br. &c., **-ratus** Kl.) erschreckt (68, 110). verschrickt ł -ueirt (132).

***Stuposus** *v.* **Stuppeus.**

Stuppa *v.* **Stuba.**

***Stup-pa,** *selten* **-a,** ł **stulpa** (76) (*cf.* **paga**) *hd. nd.* werck (am rocken 4, von flachß 68), wark (11). heide, heid (49, 77); hed-e (17, 125), -erick (22). *hd.* werih (Gl.), -ch (1, 62, Gl.), -gk (21) -g, -ek (88) (vom flachs *sim.*); auuirchi *sim.* (Gl.); ab-werch (128), -werg (Kl^a^.), -werck (76. 114). a- (74), grob- (Das.), stop- (114) -werck. kuder (126. Das.). schop-k. (Das.). stupp (18. *cf.* **placium**). eyn stupe (22), ge-st. (21). stoue (**stuppa** 11. *i. q.* **stuba** 22. *q. v.*). agen ł schiue (75). scheve (*i.* **scapula** 109). **flaze** (13). agelen (110), egnen (88) von flachs, o. von hanff (110). måschelhauff (128). strow (65). ryst o. kunkel-, *var.* reißt o. gunggel-flachs (64). lynt (132). hanpf (76). ab- ł a-swing (74). uspunna (Gl.).

Stuppare (*i. circundare* 11, *cum stuppa obdurare* 20 *st. obtur.*) stu- (20), sto- (11) -ppen.

***Stupp-ea, -ia** uspannia (Gl. 6, 345 *sq.*).

***Stup-peus, -pius, -posus,** *selten* **-eus, -osus** (22, 75), **-penus** auuirihin (Gl.). werck-en (17 &c.), -echt (19), -ig (75), -elich (11). wirckein (9). heyden flaße (13). heden flaß' ł werken (12). hiedich (11). hederich (22). agnig. *vlg.* schiuere (75).

Stuprare, -ri *hd. nd.* vn-, ent- (68, 110), ont- (132) -eren, -heren (22); ent- (19, 68), ont-reynen (11. 19), -setzen (68, 132. ⨯ **stupere?**). *hd.* **zu** *nd.* to der stupen slan *sim.* iunck-frauwen verfellen (110), -frewleich eer nemen (1).

Stuprata beezompert (9).

Stuprum *hd. nd.* vnkuscheit *sim.* vnkeuscheit mit frawen (110), iung-fr. (75), nunnen (110a), nonnen (110b). onkuyßheit mit megden ł nonnen (132). verfellung der junckfrowen ł berouhung *virginitatis* (65). berawbunge des magettums (9). berabunge dez matums (8). not-zog, -zogung (74). magdehuor (155).

Stupha *v.* **Stuba.**

***Stura** (*anders* Gl. m.) schussel dor inne die priester die opffer handelten (74).

***Sturbeta** *v.* **Blitus.**

Stur-io (*cf. sq.*), **-gio** (64), **-nio** (Sum.), **stor-io, -a** (125), **stirio** (125), **styrio** (Gl.) (*piscis, i.* **rumbus** 1, Gl., **silurus** ł **accipenser** V. a. 1618) stor (12, 23, 4, 75). *hd.* stur-i (121). -e (Sum., Gl.), -ian (1); stur (75), stohr (125), store (10, 74), stoer (64b, 110, 132), stőer (3), sterr (13), ster ł stůr ł stőr (V. a. 1618), stey-r o. -bi (64c); stuby (64b), stüby (64a). *ags.* sturid (Gl.).

Stur-, star- (5b, 17) **ster-** (121), **stor-** (94), **stro-** (136. Gl. Aelfr.) **-nus, sturmus, -io** (*auis, cf.* **ste-, este-rnulus. tur-nus, -dus. graculus.**) *hd. nd.* star. steer (22b, 49). *hd.* stur-a (141), -o (121), -e, -he (*verb. in* -e 17.), -en (75, 110a, Megenb.), -n (64, 69, 110b, 132); staher (17, 77), stair (5), staur (76), stor (75); stor-n (1), -m (18); spra (12, Gl.), spree (12), sprehe (68), sprew (110, 132), spryne (19. *wett.* sprin *f. aus* sprehen), dytrich (9). *nd.* en spraen (11). *ags.* sta-rn (Gl. Aelfr.), sterm ł drofaxg (136), dropfaag (94).

***Sturpus** (*cf.* **struppus**) in den scheep die lederen of lijnen bend dair men die roegryemen myt byndet (147).

***Stus** *v.* **Scus.**

***Stutos** stegereif (Sum.).

***Stutula** (*aus* **scutula?**) *v.* **Stiua.**

Sua-, *im Hss. oft* **swa-;** *cf.* **squa-.**

***Suacte** *v.* **Suapte.**

Suadola *hd.* rat, ra- (110), rau- (68) -tung.

Suadere *hd. nd.* ra-, rae- (20), rő- (21) -den. *hd.* ra-, rat- (6), rau- (76), ro- (8, 9) -ten.

***Suades** *v.* **Suates.**

Suadibile gloublich ding &c. (65).

Suadibilis einer der jm laßt raten in gehorsamkait &c. (65).

***Sualdam** *ags.* duer- (94), dur- (136) -here.

***Sua-** *v.* **Sag-marius.**

Sua-pte, -cte (36) (*i. sua natura* 65, 136) noch sin werken (17). williglich (110).

Sua- (74), **swa-randare** (*aus* **war.**) swerin (8, 9). schlieren (74. ⨯ sweren *vlcerare?! cf.* **schlier bubo, panus** *inguinum h. vv.,* Fr. 2, 198. Sm. 3, 457; *eher als* schlieren *ib.* 456).

Suarium sue- (20), suwe-, soegh-, swijn- (147), schwin- (68, 110), verken- (132, 147) -stal, -schot (132).

Suarius suwhirt (110). verkenhijrde (132).

***Suas** welchiß landiß selbiß (5b

***Suasi-a, -men, -um** (17) (*cf.* **sausio**) rot (9). eyn rathe (17).

Suas- (Br. &c.), **suad-** (*q. cf.*) -ibilis raten- (110b), rat- (110a), raut- (68) raede- (132) -lich. dem zu raten is (110). den tzo raden is (132). rait-, rat-schlegig (75).

***Suasi-men** *v.* **-a.**

Suasio *hd.* rat-, rad-unge. rat, ratt, reed; *pl.* gloublich leitung ł hast-l. ł redung, *var.* rettung &c. (65).

***Suasi-um** *v.* **-a.**

Suas-or, -sor (*cf.* **sausor**) *hd.* ra-, re-, rő- (21) -der. *hd.* ra-, rau- (76) ro- (9) -ter; rat-, raut- (68) -geber. *hd. nd.* rat-, rad-, *hd.* rait-man. vberrede (65). eingeber der einen etwas ratet (65).

Suasum (Kl.), **swasum** rus-tropffe ł -var (9). **suasus** (*color*) *nl.* taneet (136).

Suasus *s.* ratung *sim.* (Gemma).

***Suates** (*cf.* **suatim**) ainer- ł siuer- seiner- (1, 3) -lay. eyn siner ley (5. in s. ley^e^ (21). schinar laib (*sic* 6).

***Suates** (⨯ **suadere**) radung (18).

Sua-tes, -des (17) (*piscis*) eyn smerl-e (17), -yn (133), -ein (74), -inck visch (132), eyn schmerl-yn (66, 152), -eyn (151), -ing (66 *sim.*), -inck visch (110). skmerling v. (68). grundel (17, 74).

Suatim noch siner reden (17. ⨯ **suadere?**). siner leyge (23). *Cf.* **suotum** *i. suo more* (136). **suopte** *i. suo etc.* (11).

***Svatus** (*i.* **raui-s, -dus,** *cf.* **suasum**) grell, schwartz-gål, -lecht (Hen.).

Suauiare, -ri kussen (110 &c.). versunen (110). sonen (132).

***Suavi-ator, -tator, -o** eyn cusser die cusset (147).

***Suauictorium** (*aus* **seu amictorium**) *v.* **Rebrachiatorium.**

***Suauiloqu-ium, -entia** suß wort (1)

***Suavi-o** *v.* **-ator.**

Suauis *hd.* suße *sim.*, **sanff** (17), senft (6), wonsam (65). soes (132). *nd.* sate. sachte. *Lückenbüsser in* 17: O brede heicher.

Suauissimus sußlichen suß ł aller sußest (65).

Suauitas *hd.* suße-, sussi-, sussig-, susig- (9), siessig- (110a), semffti- ł semft mudic- (20), grussbarlich- ł wonsam- ł schmackhafftig- (65) -keit. sießheit (65) soeßlicheit (132).

***Suavi-tator** *v.* **-ator.**

Suauiter *hd.* suße- *sim.*, sus- (9) -lich; suß-, sieß- (110a), soeß- (132) -lichen

Suauium (*i. osculum cum salius mixtum* 20 *sim.*) *hd.* kuß, eyn koß der vnkußheyt (17), vnkeusch kus (9). vnkusche loß (*sic* 8). schmůtzlin (126).

***Suauum** daz suß von den blumen (3)

Sub *hd. nd.* vnder. vff (68).

***Subaccellare** *i. abscondere* (76)

***Subactorium ligneum** mangelholtz. **vitreum** schurglaß (125).

Subactus nunder, *var.* hinunder. gebracht (65).

***Subal-tare, -care** (9), -tero (17 *i.* **exultare** ł **cantare** 76. *cf.* **subsultare**) singen (8, 9, 17). fre- (9), frau (8). herfrau- (17) -wen.

*__Subambulus__ *hd.* ein vnder-lauffer (9), -knecht, eyn knecht (110, 132), vnder-kn. (68) der knechten.

__Subarare__ wenig plôgen (14). vnderackern *l* -ähren (Kl^a.), -eren, eren, eckern, fa-, fe-lgen (74).

*__Subarcare__ (*cf.* __subarrare__) *v.* __Pertaxare.__

__Subare__ (*cf.* __catulire__) rûh- (Kl^a.), rûch- (Fro.), rich- *l* wins- (126) -len. vercken wynnen in der naturen (147). rammeln (Kl^b.).

*__Subarractam__ (*sic, cf. sq.*) *ags.* be weddad (94^b).

__Sub-arrare, -errare__ (*alph.* __-arr.__ 110^b) (*i.* __despon-dere, -sare__) *hd. nd.* truwen (20); v'-tr., *hd.* -druwen, -trewen, -trauten (134). ondertrouwen (132). globin o. mol schaezen (8). gelobin *l* mel sch. (9). befingern (5^b). vervingerln (3. *cf.* __desponsare__). etwas daran *l* dor-an, -ay (75^d) *l* hin *l* vor-an *l* -hin *l* zu geben (75).

__Subater__ schwartz (68). wenig schw. (110). wat swarcz (132).

__Subaudire__ (*cf.* __reaudire__) *hd.* horn o. virnemen (8, 9). *hd. nd.* vnder-, vber- (6, 110), v'- (17) -horen. wenich h. (14). __dat eyn h.__ *et* __dat__ ander verstaen (132). __anders__ versteen *l* nit mercken (110). iber hoeren (76).

__Subau-__ *v.* __Subfer-ratus.__

__Subauscultator__ (*ludi equestris*) lûßner (112).

*__Subauus__ kinds kind (1).

__Subbibere__ *hd.* wenig drincken *sim.*

*__Subcalcare__ (*cf.* __suppeditare__) wider- (76). vnder- (75) -tretten.

*__Subcalcator__ vndertretter (75).

*__Subcantare__ *hd. nd.* vnder singen.

*__Sub-__ *v.* __Suc-canus.__

*__Subcedere__ (*cf.* __succ.__) na ein ander gan (14).

*__Sub-cella, -col__ (*cf.* __-tel__) fußhole (74).

*__Subc-, succ-__, *seltener* __subs-__ (88, 91 &c.) __-ellium, subcellum__ (22) (*i.* __stramentum__ 4, 75, __subr-__, *var.* __surb-estus__ 75) *hd. nd.* sadel-, saldel- (*sic* 97), satil- (9), satel- 3, 4), sattel- (6, 74, 75) -kussen, *hd.* -koßen, -kueß (4), -kussi (6), -kussin *l* -deck (74). -tuch *l* -panir, *l* p. am sattel, *l* bamsten vnder dem s. (75 *cf.* bams Fr 1, 54). de reypel ane dem sadel (108). vnder-satil (8), -schemel (9). fuß-sch. (74). vot-sch. (__subellum__ *untersch. von* __subcellium__ 23). langer stuol (81). gestiel o. benck dar vff man sitzt in einem spiel (88). __subsellia__ sidella, gesideli, scrannolon *d. pl.* (Gl.). gestulte (125). winterstadel (V. a. 1438 Sm.). __substellia__ fi- (8), ve- (9) -nsterstudel. __substela__ fenster stude (16).

__Subcerniculum__ beütel (91).

__Subcibare__ *hd nd.* heym-lich, -elichen (66), -lichen (75), -licken (23). hemlich (3) spisen, speisen (3, 75 *varr.*, 134), speizsen (4).

*__Subcinare__ erhohen (74).

*__Subcinere__ (*untersch. von* __succ.__) *hd.* singen (68); klein (110), klein-, klen- (132), kint- (18), heim- (6, 76) -lich, *nd.* cleynlick, clelklicken (22) singen.

__Subcin-ericius, -iricius, -ericus__ (76), __-erius__ (75), __succinericeus__ (64^b), *l* __cine-ricius__ (74) *selten* __s. panis__ vnder der (110), onder die (132) eschen kocht (110^b), ge-k. (110^a), -koecht (132). aschen kuchlin &c. (65). ascher-brot (6). -kuch (4, 74), -kuche (9). eschen-kuch (8). -brot (64^b). escher kuoch (64^b, 76). ascherieht (5). -eh (23), -g (74), -n (75). eß-serecht (21) brot. escherich borit (*sic* 18). pogatz (74). __cinericius, cinerius, sub-c.__ ascherin; __panis subcinericius__ aschenbrot (75).

*__Subcinerizare__ under der aschen kaicken (147).

*__Sub-__ *v.* __Suc-cingere.__

*__Subcini-__ *v.* __Subcine-ricius.__

*__Subcino__ (*i.* __abscissione__) scindatte (? Gr 6, 525. *cf.* __subscivum; succinea__ ?).

__Subcisiuus__ *v.* __Subscivum.__

*__Sub-__ *v.* __Suc-cumbere.__

__Subcus__ *v.* __Subtercus.__

__Subdecanus__ vnder dechen (20).

__Subdelegatus__ dem daz vnderenpfolhen ist (93). vnder richter (64). gebetten r. (9). gebider r. (17). gebetin ritter (8).

__Subdere__ vnder-don (22), -tun (23), -teynigen (4), *hd.* -dun *sim.*, -tenig machen, -geben (1), -werffen (65), -seczen (18), *hd. nd.* -legen, -leygen (20), -ligen (5), -liegen (13). onderduen (11). zu legen (8, 9). bie- *l* nai-gen (65).

*__Subdestinare__ (*i. pro alio mittere* 76) eyne anderen senden *l* vnder-s. (8, 9). fur ein a. s. (75).

*__Subdi__ gehorsam sin (65).

*__Subdiac-anus__ *v.* __-onus.__

__Subdiacon-ale, -ile__ (*i.* __suptile__ *l* __colobium__ 130) suptil (130). amicte (11. *i. q.* __amict tutulus, suffibulum__ Kil.).

*__Subdiaconare__ dyaken wihen *l* episteler w. (5^b).

__Subdiac-onus, -onis__ (1). __-anus__ (17) (*cf.* __subleuita__) *hd. nd.* epist-eler, *hd.* -ler. sub-dyaken (__-onus__ 1; 19). -diacet (11). diener *l* vnder-d (65).

__Subd-__ *l* __suppos-iticius__ ein wechßling (125).

__Subditus__ vnder-thon *l* -geworffen (65), -denich *l* -worfen (13), -daen (20).

*__Subdolare__ vnder- (19), vnde- (20) -graben. ondergrauen (11).

__Subdolus__ gewarig (1. *st.* gevarig? *cf.* __cautus__). falsch (20 &c.). f. verde (22), ge-v. (18, 22), zungeler (8, 9, 75). reder (9). einer der f. geferte (5). fals rid (21) hat. fals (13). betruglich (110 *sim.*). loeß listich, schalketht (20). arcklistieht (3). bösfatig (Pict. *cf.* Gr. Wb. 270).

__Subducere__ vnder- *hd.* -furen, -furren (6), -fuern (17), -fieren (88, 110^a), -forn, -fudern, -futtern (21), -fieteren (76), -leiten (68), -leiden (20, 132), *nd.* -voren. heimlich furen (65), nemen (110, 132). auß füren (3). be-ezihen *l* -haben (17).

__Subductio__ vnderfurung (75).

*__Subductor__ vnder- *hd.* -furer, -voerer (132), -vorer (23).

__Subductura__ (*i* __suffutrum__ 1) vnder- *hd.* -furunge, -forung (18, 133), -vorung (23), -voeringe (132), -fueter (1), -futer an einem kleid (110), -fuder (17), -foderunge (5), -fotterung (21), -zug (1, 6). *hd.* ein futer.

__Subductus__ vnderzogen (75).

*__Subellum__ *v.* __Subcellium.__

*__Subemptor__ (*cf.* __penesticus__ &c.) vnder- *hd.* -keuffer, -koufler, -kauffer, keyffer, -keuffeler (75), -kauper (23).

__Suber__ (*cf.* __tracum__) *hd. nd.* bast. *hd.* past (1, 75), baist (6), lint, lynd (68, 134), lat (132). inri rinde (*i.* __liber__ 93). rynd o. baast (68). saph (141). floz-un *l* -en (*pl.* *i.* __pe-__ *l* __pi-nnulas,__ *parua ligna in summitate retis* Gl. 3, 758. *cf. sqq.*). *nl.* vlothout (116. *cf.* __suberium__; vlot *cortex* __subereus__ *i. q.* korck Kil.).

*__Suberare__ (*i. ere conducere* Br. *cf.* __sufferrare__) mit yser beslaen (132).

__Suberatus__ beslagen (132).

__Suberies__ bastbaum (110 *sim.*).

__Suberi-nus, -us, -um__ *hd.* best-in, -yen (110 *var.*), -en, -ig (76); ba- (6), pa- (74) -stin; lind- in, -en; etwas von bast gemacht, fleßen (21).

*__Suberium__ (*cf. prc.*) haist (*l*?) flaischs (6). eyn floß (18. *cf.* __suber__). eyn vlote (22, 23). vlate (*f.* 109).

__Subesse__ *hd. nd.* vnder-wesen, *hd.* -sin, -worffen sin (65).

*__Subeth__ (*arab.*) *nl.* de slapende sieckte (116).

*__Subo-__ *v.* __Subi-taneus.__

__Subex pedaneus__ *nl.* stegelreep (116).

*__Subexpolita__ fioleten (Hpt. 5. *cf.* __expolita__ geuigilota Gl.).

*__Subfacinula__ (*cf. sq.*; __sarcinula__ >< *manticae* __suffarcinatae__ Gl. m. 6, 409).

__Sub-__ (Kil.), __suf-__ (108, 110, Kil.) __-farcinare, -fracinare__ (110^a) vffschurtzen, *var.* die schoß fullen *vt mulier bene* __suffarcinata__ (110). opschorten (147) onder-torsen *l* -binden (108).

*__Subfarcire__ (*cf. prc.*) vnder- (19), onder- (11) -worsten. uff- *l* in-fullen (20). op scurten (11).

*__Subfeccio__ *v.* __Subuectio.__

*__Sub-, suf-fectus__ an eyns andern stat gesa-czt (8, 9), -cz (8), -st (17). vnderpfleger (75).

__Sub-__ *v.* __Suf-ferrare.__

__Sub-ferratus, -auratus__ beschlahen, *vlg.* vbergult (75).

*__Sub-, suf-__ (Br.) __-fibulare__ (*i.* __subligare__ Br.) schmißen (20).

__Sub-, suf-__ (Br. &c.) __-fibulum__ (*i.* __sub ligaculum__ Br., Gl. Aelfr. *cf.* __subdiaconale__) eyn stelle (selle?) von der spangen (23). *ags.* vnderh vrædel (Gl. Aelfr.).

*__Subfossio__ vndergrabung (75).

*__Sub-__ *v.* __Suf-fragium, -frago.__

__Subfrigide__ kvleich (4).

*__Subfulgere__ *hd.* ein kleyn (110^b), wenig (17, 110^a), *gew.* vnder-schinen, -schin (17), -scheinen (134).

*__Sub-__ (__suf-__ Br.) __-fumigare, -fumiare__ *hd.* vnder- *l* be-rauchen; vnder-reuchen (110), -reychen (17), -rochen (6); bereichen (21). onder roechen (132). reyken (22) beroken (23).

*__Sub-__ *v.* __Suf-fundere.__

*__Sub-, suf-__ (*l*) __-futrum, subfut-erum, -orium__ (74), __-urum__ *l* __-ura__ (5^b) (*i.* __sub ductura, futrum__) *hd.* fu- (17), fo- (5), *nd.* vo-der *hd.* futer (74), vnder-f. *l* -furung *l* -tzog (74), -futter, -fuder (5^b), -foder (18), -zug (75); furrier (74).

*__Subga-__ *v.* __Subgu-rginale.__

*__Subgremiare__ schoit of slyp hoger op to boeren (147). vnderschurczen *l* gurten (19), gurden (11).



Sub-, sug- (108) **-grunda** vndergozse (20). de osene (108). *nl.* hoosdrop (116).

***Subgur-** (3, 17, 75), **subgar-** (76), **subiur-** (17, 23, 75), **subu'-** (6. **subur-?**), **subur-** (74), **subrin-** (? 21) **-ginale** (*i.* **rota** *molendini* 3, 76, **abrota** 75) *hd. nd.* ein wasser-, water-rat (3), -rot (6), -rad (17, 21, 23, 76), -rade (74), -rad in der mulen *l* mulrad im wasser (75).

Subhircus *v.* **Subircus.**

Subiacere *hd. nd.* vnder-legen, -ligen.

Subiactare *hd.* vnder werffen.

***Subicere** *v.* **Subjicere.**

***Subiciare** *v.* **Accumbere.**

Subiectari grunt bau *l* sich grunden (65).

Subiectio vnderten-igkeit (9, 75), -ekeit (8). vnderwurfflich- *l* gehorsamkeit (65). vnderwerffung (75).

***Subiectiue** nach dem vnder wurff (65).

Subiectum vnder-seczung (3, 4), -sacz (15, 65), -saczt (9 Anh.), *hd.* -ligunge, -legunge. -leygunge (21), -lege (62), -wurff (46, 62, 65). -worff (5ᵇ, 15, 21), *nd.* -leginge, -legich (23). gegen wurff (6. 75, 76).

***Subiectiuum** vndersetzung (75).

Subiectus *hd.* vnder-worffen, -geworffen, -thon (65, 68, 110ᵇ), -gethon (110ᵃ), -tan (8), -dane (17). -tenig (75), -lacht (133). onderdaen (132).

***Subiectus** *v.* **Subuectus.**

***Subigare** (*cf.* **sublegare**) beuelhen (9).

Subigere twingen (20). be-tw. (8, 9). vnder-tun (9), -thun (19), -dun (8), -doen (20), -don *l* -doiu (14), -sich bringen *l* -sich brechen (65). onder-duen (11).

Sub-jicere, *in den Hss. gew.* **-icere** vnder- *hd.* -werffen, -sich w. *l* -thuon (110ᵃ), -thon (110ᵇ), -leigen (21), *nd.* -werpen. onder doen *l* o. die voes werpen (132).

Subjici vnderworffen *l* gehorsam sin (65).

***Subile** *v.* **Subtile.**

***Sub-** *v.* **Su-illus.**

Subintrare jngeen (65). vndergen (75).

***Subio** (*st.* **subigo**) vnder dun (17).

Subire vndergen (75).

***Sub-ircus, -hircus** (74, Br.) vnderochs (93. *cf.* **isella**). vnteruchßen (74).

Subire *hd. nd.* vnder gan *sim.* irgebin (8, 9). vnderwerffen; jn- *l* haimlichen hin-geen (65).

***Subitaneo** glijchhaestig (20).

Sub-itaneus, -etanius (5ᵇ) *hd.* snellich, glich sn. (5ᵇ. *cf. pre.*); schnelli-ch, -cklich (76). *nd.* snel. snellick. sme- (*sic* 18), ge- (20, 65), ie- (23) -lich, -lichen (20). haeste-ch (20), -lich (132). vnvirsehen (20).

Subito vrberin- (Ob.), vrbri- (63) -gen (*cf.* **exobruto, repente**). zu hant *l* schier (20). drade (5, 23). *hd.* snel *sim. hd. nd.* snelli-ch, -ck. schnelliglichen (110). zaulich (5ᵇ). vrbli-tzlich, *var.* -pfling, als geelich (65). snen (99, 106).

Subitus gee- *l* vrbliez- (65), snel- (19) -lich. gech (65) haestich (11).

Subiugalis vnder-tanig (1), -tenig (6), -denick (18), -denich (22), -denlich (5), -denklichen (21), -tan (8, 9), -ton (76). vndenlich (*sic* 23). vnder dem ioch o. ge-zeumet. -horsam (110 *sim.*). getzemmet (132). lestig (75). lastbar (Kl.).

Sub-iugare, -nirgare (74) *hd. nd.* vnder-denich. *hd.* -tenig, -thenig, -tanig (134), -tanig (68), -teynig (4), -tun (9) machen, maken. vnttertenigen (1). vnder-doen (20), -werffen (20, 65), -legen mit gehorsam (75), -bringen vnder sin joch *sim. l* zemen (65). ge-, be- (9), eyn- (*sic* 8!) -waltigen (76), -weldigen (5, 18), -welligen (21), -veldigen (*sic* 8. 9). berocken (23. r *st.* i).

***Subiugarius** encke (125).

Subiugatus vnder dem joch beladen *l* ein vnderworffener (65).

***Subiuges** schuler (9).

***Subiugus** iochig ochse (9).

Subiu-nx, -ng (*sic* 74), **-x, -s** (8, 22. 23) vnder tan (9). v. dem joch (110). onder dat j. (132). eyn rint in dem j. (5), in ey (*sic*) goeh (17). *nd.* eyn rind, rinck (*sic* 23) in dem iocke (22), iock (23). rinde, iochtzucht. ziechperling (74). yotik knecht (8. *nach* **subambulus,** *entspricht* **subiugus** 9).

***Subi-** *v.* **Subg-urginale.**

***Subiu-s, -x** *v.* **-nx.**

Sublabi *nd.* vnder vallen.

***Sublacus** (*piscis, cf.* **silago**) bley (9).

***Sublector** *hd. nd.* vnder leser (5ᵇ, 23).

***Subleg-a,** *l* **-atus** (75) (*i. seruus missus* 3) eyn sende- (3, 8, 9), send- (75, 76) -knecht. eyn vnder bode (17). hoßfuter (68. *aus nd.* -feter *cf.* **subligar**).

Sublegare (*cf.* **subigare**) *hd.* eym andern gewalt geben, eyn a. an sin stad seczen o. senden (17); beuelhen (8).

Subleg-atus *v.* **-a.**

Sublesti-a, -s (75) betrubsal (9). tru- (75), trau- (74) -rigkeit. syeck-, swaeckheit (147).

Subles-tus, -us (75) (*i.* **submestus** 76, *tristis. infirmus. molestus; untersch. von* **subletus** *i. parum* **letus** 110 &c.) tru- (68, 75, 110), trau- (74), tau- (9) -rig. betrubet (9, 75). drouich (132).

***Subleuamen** auf-hebung *l* -haltung (75).

Subleuare *hd. nd.* er-, vor- (22), *hd.* her-, uff-, vnder- (75) -heben. verheuen (132). *hd.* er-luften, -hohen, höhen (9), -lutern, *var.* -lichtern, *l* hantraich thun (65); aufhalten (75). opboren (11).

Subleuatio vff- (20), vffer- (65) -hebunge.

Subleuatus (*i.* **sustentatus**) aufgehalten (75).

Sub-leuita, -dyaconus leehzger (93).

Sublicius eyn treck brugghe (132).

Sublidit drustit (141, Gl. 5, 266).

***Subliga** (**caligula**) buic . . . (98).

Subligaculum (*i.* **tenaculum** 3, 4, 76. *cf.* **sub-ligar, -fibulum. succinctorium.**) ein klammer (3, 4). vnter-pundt, -pandt (74).

***Subligamen** eyn nestel o. ryem (110, 132).

Subliga-r, -re (11, 19), *l* **-culum** (110, 111 &c.) *hd.* eyn vnder-gurte (*equi* 8. 9), -gurt (3, 75), -gegurte (4), -gegort (17); gegurte (9). *nd.* gurdel; hosueter (11). *nl.* opperbroeck (116). hosen nestel (19). bruoch (110 *sim.*). brößmen (126). nyder-gewand (126), -wat (88, 111), -kleid (88, Dsa.).

Subligare *hd.* vnder binden, vnterpinden (74).

***Subligaris** vnter-pinder, -pundt, -pandt (74).

***Subli-gnium, -gumen** *v.* **-nguium.**

Sublimare, -ri (1) *hd. nd.* er-, ver- (68, 132), *hd.* her- *hd.* -hohen, -hoeben (68, 76), -höhen (65 *var.*, 134), -hoen, -hochin (5). -hoeghen (132), -hogen (18, 23). vnder solen (23).

Sublimatio erhoehung (110). verheuinge (132).

Sublimatus erhoecht (65).

Sublim-e, -iter *hd. nd.* hoch (23); h.-lich, -lichen. -lick. höch- (134), hoge- (18), hoege- (132), hôl- (21) -lich. hoeliche (133).

***Subliminare** beystell o. vberture (74).

Sublimior hochwirdiger, grosser. volkumlicher (65).

Sublim-is, -us *hd.* hoch. *nd.* ho (22), hoeghe (132).

***Sublimitare** (*cf.* **superl., subliminare**) drisgufli (Gl.).

Sublimitas *hd. nd.* hoch-eit, -unge (9). hoekeit (18). die hoch *l* hocher gewalt *l* oberst, *var.* ober- *l* hoch-stat (65). höch *l* obenkeit (63).

Subli-nguium, -ngwium (8), **-nquium** (74). **-nwium** (17), **-nguum** (104), **-gnium** (Sum.), **-gumen** (9), **-ngua** (94ᵃ) (*i. volium — st. folium — sub lingua et aues decipiat &c.* 17 *sim.*) blat (91. *cf.* BM. *h. v.*). vogelplat *l* plat der vogler (75). struchel (*i. guttur* Gl.). rach-o (Gl.), -e (74, 104, Sum.) mit worten *l* -sal (*sic* 74!). rotz (*i. humor &c.* 64). vnder-zunge (8, 9), -seczunge (17). *ags.* uf (94ᵃ).

***Sublustrare** wenig luchten *l* vnder-l. (110).

Sublustr-is, -us (136) (*i. parum lucens et quasi obscurus* Br. *sim.*) dunckel (110). lutzel doncker (132). heiterlicht (Klᵃ.) *ags.* scur (136 *a. d. Lt.? cf.* **scuriora** *i. sordida ib..* *equus* **scurus** Gl. m., *ital.* **scuro.**).

***Sub-** *v.* **Su-mella.**

Submeles, *g.* **dis** (*cf.* **submeies** Gl. m.) seyckebed (147).

***Submentile** (*equi*) chinne- (Sum.), chini- (104) -raif. kinnereif (155).

Sub-, *l* **sum-** (Gl. m.), **sv-** (13) **-mentum** vnder kynne (8, 9. 121, *sim.* Gl.). koder (12, 13. *cf.* Sm. *h. v.*). **kusg** (13. >< *dens molaris?*). kalke (10. *cf.* **struma** keleh; *zufällig an altn.* kiâlki *maxilla erinnernd*).

Submerg-ere, -are 75, 76) *hd.* vnderthauffen (75), -duncken (8), -sencken *nd.* onder sinken (11). er-, ver- (68, 132) -trencken (68, 75, 110), -drencken (20, 132). dertrincken (9).

Submergi vndergeeu *l* ertrincken (65).

Submersio ertrenckung (75).

Submersus ertruncken (65, 75). verdruncken (132), -soncken (110).

Submestus *v.* **Sublestus.**

***Submĕtum** (: **memini**) vnder denckinge (23).

***Subminister** ein vnderknecht (110).

Subministrare *hd.* dyenen, vnder-d., *nd.* -deynen (22). tie- (6), di- (17), de

(23) -nen. rad geben (17). heymlich roten (9 *sim.*).

Subministratio vnderdienst (68, 110).

Submiscere vnder-mengen *l* -mischen (75).

Submissio vnder-thonung (110), -thyung *l* vbergebung (68). onderdoen- *l* ouergeu-inge (132).

***Submit-igare, -tigare** (*i. parum* m. 76) wenig semften (9), senftigen (8).

Submittere vnder-thon *l* -geben (110 *sim.*), -tun (8, 9), -tretten (9), -sich bringen (65), -laßen (17). nidder-l. (8), -legen *l* -lossen (9). verzagt machen (65).

***Submit-** *v.* **Submi-tigare.**

Submouere heimlich hinwegthon (68, 110). heymelich wechdoen (132). hindersich schlagen (65).

***Subnauigare** (*i. frequ- l lat-enter* n. 76) stetis schiffin (8, 9). heimlichen sch. o. b. vff dem waeser faren (75).

Subnectere vnder-knipffen (110b), -sich knupffen (110b). onderknopen (132).

Subneruare *hd.* lemen; a-, o-dern v'hawen *sim.* die adren (110a), rossen die a. (75), sennen (110b) abschnyden. die zenen affsnijden (132). ih hahsen (*pra.* Sam.).

Subniger bruen (20). ein wintzig schwartz (65).

Subniti (*i. subtus* n., **apodiare** 76) *hd.* pingen *sim.* pynen (68, 132). ainfeltigen (76. *cf. sq.*).

***Subnixe** eynfeldicklichen (17). efellich (8).

Subnixus eynfeldig (8, 9). demutig (8). genaigter; vnder-buwet. *var.* -buwen, *l* -zogen (65). aufgehalten mit rue *l* geruet mit vffhaltung (75).

***Subocular** (-re Gl. m.) eyn ogh kolek (23. *morbus? cf.* **colica, kalke** *v.* **submentum?**).

Subolere *hd. nd.* wassen *l*, vnd (23). vnder- (22) -stincken. *hd.* wachsen, waßen, waschin (5), weschen (*sic* 7) riechen (110). ruychen (132). smecken (18).

***Subordinare** ordenlich seczen einß vnder dz ander (65).

Subornare (*i. accusationem instituere* 76) eyn horcher *l* eyn czeger (9), seyger (8) seczen. heimlichen zu wegen bringen (75).

Subornatio heimlich zuwegenbringung. *varr.* -ung, -gen (75).

Subornatum vnderzogen mit zierlichkait (65).

Subp- *v.* **Supp-.**

***Subpar-** *v.* **Supar-a, -um.**

***Subpecia** *v.* **Suppetitio.**

***Subpe-** *v.* **Suppo-diare.**

***Subpe-ditio, -ticia** &c. *v.* **Suppetitio.**

Subped-aneum, -itamentum &c. *v.* **Suppedaneum.**

***Sub-** *v.* **Sup-plenus.**

Subprior vnderpriel (5b).

***Subpriorissa** vnderpriorin (5b).

***Subractiua** *v.* **Scalaria.**

Subregulus koniglin (8). vnder-kunglyn (9), -konnic (23).

***Subremen** (r *st.* t) weuel (20).

***Subrepare, surrepere** (65, Br.) *i.* **sub-** (76), **post-** (Br.) **-intrare** vnd(e)rgon (76). haimlich zu-krichen *l* -fallen (65).

***Subreptare** be- *l* vnder-griffen (*unter das folg.* **subremen** *gesetzt* 20).

Subreptus benomen *l* abezogen (20).

***Subr-, l surb-** (75b) **-estus** (*cf.* **subcellium**) sadel kussen (23).

Subridere *hd.* wenig, eyn w., klein (74), kleynlich (21) lachen. eyn cleyn (5, 23), cleyne (22) be-l., laken (23). lecheln (8, 9). bespotten, smotzen (74). schmollen (88). smouczeln (8). smuceln (9).

***Subrigare** *hd.* netzen (19, 100), vnder-, wieder- (7) -n.; eyn wenig n. (17), begißen (8 *sim.*), naßmachen (21). vnder-n. (110 &c.), -nuezen (18), *nd.* netten, vndir-n. (23).

Subrigere hart (17), hert (8), wenig h. (9) werden. struben (100).

***Subrin-** (?) *v.* **Subgur-ginale.**

Subripere (*untersch. von* **surripere** *q. v.*) *hd. nd.* vnder-, be- (11, 20). v'- (7) -nemen, -neymen (3), -ziehen (76).

Subrogare vnder- *hd.* -seczen, -sieczen (21), *nd.* -zetten, -duen (11). eyn andern seczen (8, 9). vnder-s. einen andern an sein statt vnder ine (75).

Subrogatio vnder seczunge (20).

Subrogatus (*i. sortitus* 76) vndersaczt (20).

***Subru-beus, -bius, -fus, -ffus** *hd. nd.* duncke-l, -r (22) rot. *hd.* roit, rout (68), tunckel-rot (4, 151), -rott (1). dunkchel rat (2). doncker roet (132). gålrot (Fris.), brunle-t, *var.* -cht (65).

***Subruere** *hd.* vnder-fallen, -prechen *l* vmb-f. (75), v'derben (8, 9). niderwerffen (110). nederwerpen (132).

Sub- *v.* **Sur-rumus.**

***Subsa-** *v.* **Subso-lanus.**

Subsa-nnare, -nnare, -nare *hd.* spot-en (13), -ten (12). *hd. nd.* be-, *hd.* v'-spotten. v' sputten (17), -schimpfen (9), -lachen *l* die nasen vber ein ru-, *varr.* ry-mpffen (65). snerken; den nase obscorteen; grisen alse een hont; be-gr. (108).

***Subsannaticus** hove- *l* spot-lich (77).

Subsannatio *hd. nd.* spo-, bespo-, *hd.* v'spo-, v'spu- (17) -ttunge, ttinge. gespot (75) vernichtigung mit nasen rumpfung *l* finger zeigung *l* zungen vff ein vß recken (65).

***Subsannatiuus** spee (*l* ?) hon (22b).

***Subsannator** *hd.* spotter. *hd. nd.* be-, *hd.* v' sp., *hd.* -sputter. schimpper (20).

***Subsciuum** *ags.* faecni; **non s. un-f.** (94, 136). *Cf.* **subcisiuus** *i. malus interpres* (Gl. m.); *i. q.* **subsec-, succis-iuus** (Kl.); **subsicivum** überschar (Agr.); *i. non urbanum* (136). **substi-tium** *i. abscissio* (76). **-cium** abschnid (75). *Cf.* **subcino**; 142 *cc.* **subcici-va, -bus.**

Subscript-um, -io vndergeschrifft (75).

Subscus mûleisen, meissel (Agr.).

Subsecius (*cf.* **subsecluum, succinea**) abschnipffelten (112).

***Subsed-ere** (*i.* **supers.** Gl. m.), **-ium** *v.* **Subsid-ere, -ium.**

Subsellium *v.* **Subcellium.**

***Subsequalter** getal van tween (147).

Subsequi *hd.* nach-folgen, fulgen.

Subsequium dienst (68, 110, 132).

Subsericum nit gar seydin (91). burschet (Kl.), -sat (Fr.).

Subsiciuus *v.* **Subsciuus.**

Sub-sidere, -sedere be- *hd.* -sitzen, -setzen, *nd.* -sitten.

Subsid-ere, -eo, -o (76) (*i. interius* **sido** 76. *cf.* **subsidus**) *hd.* klein, klain (76), eyn kleyn (5, 21) schinen, schin (5, 17, 21).

Subsidere (*cf. sq.*) helffen *l* vnderseczen (20) zu hulf komen (17). behulffelich sin (18).

Subsid-iari, -uari (23) *hd.* zu-hulff, -hilff, *nd.* to hulpe komen. entsetzen (110, 132).

***Subsidiosus** hulfflich (20).

Sub-sidium, *bisw.* **-sedium** *hd.* hulffe. huffe (*sic* 132), hulf, hilff, rettung (65), sture (8, 20), fulleist (20. Gl.). *hd. nd.* vo-, *nd.* ve-rdernisse *hd.* furdernuß *sim.* vordeniß (132).

***Subsid-uari** *v.* **-iari.**

***Subsidus,** *g.* **-eris** ein clein stern (110 &c.).

***Subsinea** (*cf.* **succinea**) aschafa (Sam. *cf.* Gf. 6, 455).

Subsistentia wes-en (11, 20), -unghe (19). van der seycken dat gloem of grontsop (*i.* **crinodis, pitasis, sedimen, ypostasis** 147).

Subsistere *hd. nd.* stil, *hd.* stille, steyl (13) **stan** *sim. hd.* stil- *l* be-stin (17); besten; enthal-ten, -den. onthaelden (11). staen *l* vnder-st., -wesen (20). bliben jm rechten wesen (65).

Subso-, subsa- (75 *var.*) **-lanus** *hd. nd.* oster-, ostroni- (Gf.), ostrono- (Ob.), oste- (13, 17), osten- (5b, 7), sud o.- (19), oyster- (18), oysten- (5), obent- (9), morgen- (8, 9), *nd.* ostern-, zuut westen- (11) -wint, -wen (13), -wijnt (11). *hd.* sudosten. suytoest (132).

***Subsolea** sole (9) vnder s. (8).

***Subs- l susten-taculum** vnderhaldyng (147).

Substamen (*i.* **licium l. subtegmen** 75) *hd.* wefel (1, 12, 4): webel-, webe-, web-, wep- (110b), spul- (75). zettel (46), *nd.* weuel-, weff- (132) garn, -garwe (*sic* 22). wepp (6). worff (13); weuel; warffe, *vlg.* zeddel do man in schußt *l* intrag des garn; eintrag (75).

Substantia *hd.* wes-en (18, 65), -unge (20); (ein) selp-, selb-, selbs- (7, 13, 48, 65), sin s. (15), salb- (6), selber- (12), **selbstende** (9 Anh.), **gruntlich** (65), eygen- (10), selff- (132) -wesen, -weysen (13). selbsinde (155). *nd.* selues wesong (?23), sulf wesent (22) wesenlich ding (46). w.-kait; grunt; gr.-feste; fulmunt &c. (65). ein vnderwese lichkeit (15). gut (8, 9, 65). eyn substancia (5b).

***Substanti-abiliter, -aliter, -onaliter** *hd.* wesentlich (6, 110a), selb-w. (46, 68), -wesenlichen (110a), -weselich. selbs-w. (7). seluen-w. (132). selbenwesentlichen (110b). *nd.* selff wesic (23), sulf weselken (22). gruntlich (65).

***Substantiare** vber-, ober- (12) -naturlich, -natirich (13) wandeln.

***Substantiosus** fruchtrich (8). kornreich (9).

Substare *hd. nd.* vnder stan *sim.* dûren *l* wern (100). boduren (23).

*Subsel-a, -lia v. Subsellium.

Substernere hd. nd. vnder-legen, -leygen (23), -ligen (4), -legue (sic) ł -streyen (110a), -streuwen (110b), -breyten (8, 9), -werffen (75), -sich w. (65). onder liggen (11).

*Substi-cium, -tium v. Subsecivum.

Substituere hd. vnder-, in-(65)-seczen.

Substitutus vnder-gesetzt (110b), -gesetz (110a), -gesatzt (132), -saczt (10), -sacz ł -dan (12).

Substratus vnder-gestreywet, varr. -gestreuwet, -gestreut, -streut (110), -legt (66). ondergelacht (132).

Substrictum usgecohrt (100).

*Subsuere vnder-flicken, var. -flucken (65).

Subtal v. Subtel.

Subtalar v. Sotular.

*Subtal-aris, -is (76), ł -es pl. (110 &c. i. vestis proten-sa 66 &c., -ta 76 ad talos; cf. sotular) ein cleid biß vff die ferßen (110b). das einem vff die fieß gat (110b). eyn cleyt byß vp die enckelen (132).

*Subt-alis v. -alaris, -el.

*Subtalixis i. calceus quia subtalo tantum est (76).

*Subtanus v. Succanus.

Subtegere vnderdecken (110 &c.).

Subte-gmen, -gimen, -emen (3), -men, subtimen (94a) (i. trama 93. cf. substamen) hd. webel (19), w.-, wöbel- (21), wefel- (17 Mrg.), web-, spul- (75), nd. weffel-, wef- (132) -garn. hd. we-fel (8, 9, 93, Kl.a., Gf.), -ffel (7), -uel (20, Gf.), -uil (121, Gf.); wey- (3), wa- (6), wå- (Das.) -fel. der in- (64b, 65), ein- (64c) -trag. deck (7). vnder doeh (18). ags. awebb (94a).

Subt-el, bissw. -al, -alis, -ellus (64) (i. ima pars pedis; solea, sulea 5b; cf. subtela) hd. sol-e, -en (calcei ł pedis 3), -le (21). subtel fuß-hole (7, 74), -staff (74). fuoß-hylin, var. -hulin (-lus 64). enckel (3, 9). vnderankel (93). dz vnderste von dem fuoß (110 sim.). thole van dem voete (108). fuß-stapf, -hol, -hole; leger-ing, var. -ung. o vnterschubel (74). subil ł lingerine (130, Gf.), var. scubel ł ligirine (Gf.).

Subtel-a, -la (75. v. retheum) (i. deceptio ł fraus. — ⨯ subtilis — et corrigia sub cauda equi Br i. q. sutela Gl. Is. cf. postela, sedile, solide, subtel) betriegung (74). trügnisse (9). trog (sic 68). droch (132). spul (75). spüle sproß (7). spul-sprosse (93), -sproß (74), -broß ł sel (6), -seyl (64b); spuol sel (64c); gerayt, var. gereyde vnden an dem satel (64). ryem (68, 132) onder dat peert (132). ein affter-seyle, varr. -seyl, -gurtel (110). sole (23).

*Subtellus (piscis) barbo (121, Gf.).

*Subtellus v. Subtel.

Subtemen v. Subtegmen.

Subtener vnter kleinen o. den iungen iaren (74).

Subter hd. nd. vnder.

Subtercus, subcus tuschen velle ind vleysch (147).

Subterfugere entfliehen (110). ontvlyen (132). ein s (sc?) wag steilen (6).

Subter-fugium, -gium (81) hd. zu-verlaß, -v'layß, -virlaeß (20). nd. touerlaet (11, 81). vloet (100).

*Subterran-eus, -ius (11) s. ert-hues (19), -huus (11).

*Subteruad-are, -iare (81) widder penden (20). vnderpanden (81).

*Subteruadium vnderpan-t (20), -d (81).

Subticere stille swygin (8 sim.).

*Subticula v. Subuncula.

Subtilaris v. Caliga.

Subt-, supt- (130. v. subdiaconale), sub- (23. so überall alph.) -ile, ł -ilis (i. tunicella subdiaconi Gl. m.) kostlich (21), kuslich sub. ł kunstic subt. (23), kunstlich (18). konstich (5) werk. subtil (Gf. 6, 73). suptil (130). amit (19. cf. subdiaconale). lerznersleit (93). epistler rock (75).

Subtile behende (15).

Subtiliare hd. behende machen.

Subtilis (cf. gracilis) hd. nd. behende, -hennd (1 sim.), -heynde (11), -henne (10), -hen (21), -hinne (13). zimpffer ł geschwind (126). cluog (76). subtil (65, 75). clain ł gaistlich; comp. adv. clar- ł subti-licher &c. (65). abele (85b). zart adelich (64).

Subtilitas hd. nd. behen-dekeit sim., -nikeit (7), -keit (21). subtilichkeit (65, 75) zu versten hohe ding (65). spiczig fint, fund; spitzfund-, spiczfind- ł durch-sicht-igkait; die dune, dunn, dünne (65 varr.). cluoghait (76).

Subtiliter behentlich (20).

*Subtimen v. Subtegmen.

*Subtinnire tintelen (108).

Subtolar v. Sotular.

*Subtractiuus abezogelich (20).

*Subtractorium (i. pannus pedibus perstrictus?) eyn ruck doch (17).

Subtrahere vnder-hd.-ziehen, -zihen, -zehin, -zyegen (18), -ziechen (6, 66), nd. -tieghen (23), -teyn (22). hd. in- (20), en- ł hindan- ł ab- ł hindersich- ł darvon- (65) -ziehen; nemen (65); enweg (20), heimlich n. minderen (110, 132). hd. stelen.

Sub- v. Su-trinum.

Subtristis hd. betru-big, -bet, -plich (5); bedrobet (21), drurig (8), traurig (9), wenig tr. (110), herschrecket (17). nd. bedrou-et, -ich; wat droeuich (132).

*Subtular v. Sotular.

*Subtular eyn senbe baliste (19). en zeue (sic 11).

Subtularis adj. onder enckels (147).

Subtula-ris, -s v. Sotular.

*Subtunica v. Palla.

Subtus hd. vnder. onder (11, 132).

*Subtusailla v. Vria.

*Subuciula v. Subuncula.

*Subuctus v. Subuncus.

Subucula v. Subuncula.

Subudum v. Sudum.

Sub-uectio, gew. -uexio, -feccio furunge (8, 9). vnder- hd. -f., -forunge, -fuerunge (17), nd. -voringhe.

Sub-uectus, -iectus (alph. subu- 22, 23) uber gefuret (8, 9). ober gefuert (17). uff geuort (19). vmme fort (21). hop steyn (23).

Subue-here, -yere (3) hd. vmb-forn, -faßen (18); dorthin bringen ł furen (65); vber-f. (8), vnder-f., -forn, -fuern (17), -füren (3), -faren (7). vnder o. neben sich fieren (110a). furen ł tragen (9). ufweren (100).

*Subuendere vnder-kauff driben (5b), -kauffen (3).

Subuenire hd. helffen; hilff thus (65); zu hulffe, holffe, hilff, nd. to hulpe komen. nd. helppen.

Subuentio hd. hu-, ho-, hi-lffe; helffunge (20), zu hulf komunge (17). nd. hulp.

*Subuer-cio v. -sio.

*Subue- (?) v. Subgu-rginale.

Subuer-sio, -cio (46) hd. vmb-, vnder- (7), ver- (65) -kerunge. vmberung (46. : eren arare). v'bierunge (20). v'- (17), zu- (8, 9) -storunge. ganez vndersich sturczung (65). nd. vmme keringhe.

Subuersor verkerer (65).

Subuertere v'- (9, 22b, 46, 76), hd. vmb-, vm-, nd. vmme-keren. vurkv'men (20). stulpen ł storten (22b).

*Subuexio v. Subuectio.

*Subuirgare v. Subiugare.

Subula, ł suella (147) (i. perforatorium ł armilla 147, pinca 74, 147) hd. alansa ł ala sim. (Gf.). ale (110b), al, all (64b, 110a), aal ł alse (Das.). a- (126), e- (132), ee- (11) -len. els-sen (147), -ene (106), -ne (99). ol (7). ole (4). schuster ale (75) ael (152). nael (132. auch bair. nal). hd. siu- ł sui- ł su-la (Gf.), sule, suel (17). suele (12), sul (93), sûl (46), syel (13). seuwl (64b), seuel (152), seul, syl (64c, 68), sele (18), subel (77). suwel (20. 23. 132, 147). swele (22). sûl (109). pfrieme (Kl.). pfrin (46). prieme (18). priem (7. 147). prym (109). prin (12). prene (22b). preu (22, 23). pinne (5) pintz (74).

Subulare (Br.) mit der alen (110b), al (110a), syl (68), suel (132) neyen, varr. neen, newen (110).

*Subulca (i. albuc-um ł -inum 75; ⨯ babulca? cf. oxygala) buttermilch (75, 76).

*Subul-cus, -us (23) (cf. flabanus hd. nd. swin-, hd. schwyn-, suwe- (7. 133), su- (6, 18), saw- (1, 9, 66), sau- (75), sew- (9), seu- hd. -hirte, -hir (9, 66, 133), -hert (18), -herter (1), nd. -herde. verkenshijrde (132). svinar (Sum.). swen (22b). ags. suam (136).

*Subulis (cf. soroliga &c.) scharlinge (Gf. 6, 545).

*Subulum hauffen swin o. saw (75). i. multitudo porcorum ł ouium (76).

*Subulus v. Subulcus.

Subun-, subu- (Br., Sm., Gf.), subti- (121, Sum.) -cula, subuciula (Sm. 1. 325) (i. sartimen ł pecies 75, camisia ł ephot ł superhumerale &c. Br.) hd. scur-(121, Sm.), schur-(Sum.)-litz; schurtz-, schortz- (17) -duch. schortel- (23), schoe- (18) -doch. phait (Gl. a. 1418 Sm.). korhemde (8, 9). hd. nd. eyn lap, lappen (23). hd. eyn lapp an eym kleyde o. schuhe sim. (schue, schuch, schug 133). fleck (1, 75). flack (5). bletz (75). schüchbl. (46). ly- (49), le- (10) -mmel. eyn vnder-, widder- (21) -rock (110, 132), -cleyt (5, 21, 23), -cleid (75). lihhemidi (Gf.).

Subunculare lap-pen (17 &c.), -en ł toboten (22b). bußen (17). schuch o.

ander ding lappen o. bletzen (110). schuch (68 *sim.*) o. kleider (68) l. schoen l. *t* hemden ver-l. (132). flicken (74).

*Subunculator alt lepper (20).

*Subu-ncus (*i. valde curuus* 66 &c.), *t* -ctus (7) eyner der do gar krump ist (7).

Surburbana purckstadel (Gl. a. 1418 Sm.). untarpurigi (Gl.). purghute, gepewe vnter den vesten (74).

Surburbanus burg- (20), borch- (11) -man. vnderburgere (Sum.). forsteter (75). hoflich (46).

Suburbia furstede (7). furiburgi (Gl.).

Suburbium *hd. nd.* vor-stat, *hd.* -stad, -burg (68), *nd.* -borch, -borchte (11), -borcht (132), -geburgeeze (19). *hd.* eyn fore borg, for- (Sum.), fur- (20), vnder- (8, 9) -burge. furstait (7). een ghehuchte (108).

*Sub-vrcio, -urtio (46) (*aus* **subuentio**) hulp (23). hůf (*sic* 46)

*Sub- *v.* **Subg-urginale.**

*Subu-rsa, -sa (8), -rsum (22) wyder- (9), wydder- (8) -bein. eyn wedeken (23).

*Suburtio *v.* **Subvrcio.**

*Subus (*piscis*) arßling (75).

Subustus vnderm fuer geroest, feür geröst; vnder fuwer, feüwer gerost (75 *varr.*).

*Su- *v.* **Suc-carium.**

*Su- *v.* **Sac-catum.**

*Succalcare (*i.* **conculcare**) vnder die fueß tretten (75).

*Suc-, sub- (74, 75) -canus, -tanus (74). *t* -cinus (*q. v.* 68, 107) (*i. gemma, electrum t lacrima arboris* 6, 68 &c.) kunt-reve (3), -erfein (75), -erfei o. gesmeltz von gold (74). schurlitz (6. ⨯ **succina, subuncula** *sim.* ?).

Succarda *v.* **Succerda.**

*Succare (*i. sugere* Gl. m.) sappich maken (147).

*Succar-ium, -um, csuc- (1), suc- (4), suk-, succ- (11, 74) -arium, succara (19), -tura (11), -ura (93. *cf.* **saccharum**) *hd.* zu-, zo-, su- (23, 132) -cker. zuk kar (1), -er (11). -ur (93). zogker (19).

*Succatum safftgetranck (74).

Succedere *hd* nach-komen *sim.*, -volgen (5); her nach geen *t* folgen &c. (65). na-kummen (23). -gan (12), -fulgen *t* zufullen (20). *hd.* nach *nd.* na eyn ander gan *sim.* ergan (23). gelucken (9 *sim.*).

*Succella (*aus* **sub-tella, -tal**) holung des fuß (75).

*Suc- *v.* **Sub-cellium.**

Succendere *hd.* bu-, bo-, zu- (7), *nd.* be-rnen. burren (18). *hd.* born *t* vn dersingen (17. ⨯ **succ-indere, -entor, -inere**); brennen, an-br. (6), anstossen zu br. (110b), an-zynden *t* -stossen (110a), -stecken (11), -stechen (132), ayn-st. (19). *hd.* en-brinnen (78), -czundin (8 *sim.*). intfengen (20). in zorn entzunden (75).

*Succensio intfengunge *t* zorn (20).

Succentor *hd. hd.* vnder-singer (7 &c.), *hd.* -senger. senger (20). vor-s. (7). nach singer (93). vnt-, *varr.* vnd-erist s. (75). bassist (68, Kl.).

Succentuariatus der gesetzt ist zu einer hinderhut &c. (68).

*Succentus vndersanck (147).

*Suc-, su- (8, Gl. m.) -cerda, succarda (Gl. m.) saw- (9), sau- (110a), sǎu- (Kl.). sue- (8), su- (110b) -dreck (9), -dreg (8, 9), -mist (110, Kl). verkens stront (116, 132).

Successio *hd.* nach-volg, -volgunge. nafulg; na- *t* zu-kommunge (20). kummung in die stat eins andern (65).

Successiue (*cf. sq.*) alleinzel-yng (19), -en *t* eins nach dem andern zelen (20). elleynzil- (8), zeinz- (75) -ing. allenczilu (9). allanxsame (13). langsamlich (46). lantsem (23). eyntlicke *t* navolgelick (11). nach ein ander (110).

Successiu-us, -e *hd.* langsam *sim.*

Successiuus *hd.* lang-, lanc- (17), langk-, lanx- (18), longe- (12), *hd nd.* lanck-sam. lantsem (23). nog eyn andir (5b). nach ein- (1), na en- (18), na eyn- (23) -ander. nach ainandrig (2).

Successor *hd.* nach-, noch- (21), *hd.* (20) *nd.* na-komer. -kommender (7, 20), -kumling (65), -komelinck (22b), -fuerer (17), -forer (21), -varer (23). *hd.* -folger *sim.*, -folge *t* eyn langsamer (7).

Successus zufal *t* geluck (20). glucke (8, 9, 100). guot gluck (110). furgang *t* glucklich f. (65). gl. ding (75). langsam iner (*sic* 76).

Succidalana vngewaschen woll (110 *sim.*).

Succi-daneus, -sivus ondersnijdlick (147).

Succidere (i *corr.* 20) vnder-, neder- (17), onder beneden- (132) *hd.* -sniden, -schniden (17 &c.), -schneiden (134), -fallen (9, 20, 78), -snijden (132), -sigighe (*sic* 22. *cf.* **succindere**). *hd.* nieder-, vnder- (110) -hauwen *sim.*

Succ-idia, -rida, (108) gesaltzen fleisch *t* speck (110, 132). sewruck (91). schwein-bach (Das.), -pach (111), -s hamme *t* schuncke (Kl*a*.). pekel (108). *nl.* de bake (116).

*Succidium (*cf. prc.* anders Gl. m.) sulcze (17 &c.). auffgehencket fleisch (64). gruamat (16).

Succidus safftig (110). vol saps (147). vuchtich van saep (132).

*Succi-dus *t* -num (*cf.* -num, -na?) *i.* **pyxis** busch (23).

Succiduus bereit zu fallen (110 &c.).

*Succifluus *v.* **Succulentus.**

*Succin-a, *t* -ctorium schurcz (75). sch.-tuch (3, 4).

*Succin-a, -abatus (75) (*i. alueolum in molendino* 75; *cf.* **succid-ium, -us?**) sulez *t* meel kyst (19) zulte *t* meelcast (11). meltrog *t* bu-, *var* by-ttelnaß (75). multrog *in quo farina cadit* (74).

*Succin-, sum- (23) -acium, succinatrium (74) gelfar (64), gal var (23) wyn. goltuarb wein (74).

*Succinare (*cf.* -na Nr. 1) schurtzen (75). vnder singen (7. ⨯ -nere)

Succin-cte, -te, -ctim, -ctorie kurtzbegrifflich (110b). kurtz- *t* begrif-lichen (110a). be-hagelich (20, 68, 132), -hegelic (11).

*Succinatrium (*cf. sq.*) pruchgurtel (74).

*Succi natrium *v.* **Succinacium.**

Succin-ctorium, -torium, *t* **-gulum** (Sum.) (*i.* **subligaculum** 91. *cf.* **succin-a, -atrium, lumbale, perisoma &c.**) schorcz (17). schurcz-, *t* fur- (75) -tuch (9, 75), -tuech (V. a. 1618), -duch (8), -fleck (Kl*a*.). schortsnoir (147). gurte (66 &c.). ge-g. *t* gurtel (20). vnder-g. (Sum., Gl.), -gurt (110a), -ryem (110b, 132). gurten (70). vmbleger (20). niderwat (91). halfter (6).

Succinctus gegurtet (20). vffgeschurtzt (68, 110). vpgeschorczt (132).

*Succindere (*st.* **succi-dere, -nere, -ngere**) vnder-, vir- (20) *hd.* -sniden, *nd.* -singen. ab-, vnder-schneyden (74). schurtzen (100).

*Succi-nea, *t* -sma, *pl.*, -sina (108), -siua *pl.* (147) (*cf.* **subseciua &c.**) des schoemekers afgesneden lappen (147). l. (68, 132). pletzer (110) von solen. van soelen (132). quer- *t* sne-delinghe van ledere (108).

Succinere *hd. nd.* vnder-, wenich (14). nach- (8), noch- (9) -singen.

*Succinericeus *v.* **Subcinericius.**

*Succin-eus (3), -ium (3, 74) (*i.* **soccus** 3, *cf.* **succ-inea, -ulentus**) ein schafft (3). safft (74).

Suc-, sub- (14) **-cingere** *hd.* schu-, schů- (67), schi- (76), scho-rtzen; vnder- (68, 110), auff- (4), vff- (65) -schurczen; go-, gi- (67) -rten. *hd. nd.* (23) gurten. *hd.* vnder-, vndenruff- (65), auff- (14) -g. *nd.* scorten; gu-, go-rden.

Succingulu-m, -s (74) vnder- (93, Sum.), vnter- *t* schurtz- (74) -gurtel.

*Succin-ium *v.* **-eus.**

*Succin-na, -nus *v.* **-us.**

*Succint- *v.* **Succinct-.**

Succinum (*alph.* -anum, *i.* **electrum &c.** *i. q.* **succanus** 66 &c., *cf.* **succidus**) geele (110), gheel pater noster- (132), ayd- *t* bren- (114), aug- (91. Das.), ag- (Das.), agt- *t* bern- (Kl.) -stein. kentner (Sum.), genta-r (Kl*a*.), -rn (Matthes.), *in den lituslav. u. finn. Sprachen heimisch.* furhin- (64b), furen- (123) -holtz. fyrhin- (64c), kin- (75) -hartz.

Suc-, su- (121) **-cinus,** *t* **-canus** (9. *cf.* 107) kine- (17), kin- (8, 9) -hartz. suei- (121), suui- (Gl.) -zige (*cf.* schweiß *im Pechbrennen* Fr. 2, 246c?). la- (107), le- (108) -nmertijnsteen. **succin-na** *t* **nus** *est qd. gemma* (134).

*Succio (*i.* **persicum**) pers-e, -ick (Kil.).

Succipere entfangen (14).

*Succis-ina, -ma, -iua *v.* **Succinea.**

*Succ- *v.* **Pros-icinum.**

Succi-sivus *v.* **-daneus.**

*Succollare (*ludus*) hanekamtragen (125).

Succor-atus, -osus ge-zuckert (68, 110). -suckert (132)

Succosus *v.* **Succulentus.**

*Succrida *v.* **Succidia.**

Succrotilla kleyn-lauter (9), -lute (8) stym.

Succuba eyn kebswipe (17), kebiswip (8), -weyp (9). schlepsack (126).

*Succubitus vnderlig- *t* intwich-unge (20).

Succub-us, -i (*pl.?* 8, 9) eyn alpe (17). der mann-en (8), -e (9) alp. mare

(12). ein vnder-, **incubus ob-liger** *in coeundo* (65).

***Succudarius** *v.* **Succursarius.**

***Suc-, su-** (113, 155, Agr., Br., Gl.) **-cula,** *l* **sucuba** (9) ga- *l* ge- *l* gei-lza (Gl.). calce (104). galze (95). gelec (100). gelez (19). geelte (11). nunne. (8). nonne (9, 155). mûme (**sucuba** 9. *hierher?*). swinlin (93). ferche-, swein-lein (74). ronbaum (Agr.). zugwale (*fabrorum* Dsa.). grûndel damit man spannet (*sagittarii* 112. *cf.* **canaliculus. crena. buccula.**). grûndel (*cementarii*. ἐργάτῃ; 112. *i. q.* **regula** Hen.). gru- (115), gre- (Hen.) -ndel (ἐργ.) (⨯ gran **grus** *instr.* 112?).

***Succulare** (*cf.* **succulcare?**) vndertreten (134). -schlahen *l* -schrencken die fueß (75).

***Succul-, succ'-** (17), **czucar-** (1) **-candi, candi** (5[b]) *hd.* zu-, zo- (21), *nd.* su-cker von, van kand-en (6), -it (21), -en (5), -el (17), -i (5[b]), -unium (23). czocker (18).

Succul-care, -pare (76), **sucultare** (1) (*cf.* **suppeditare**) *hd. nd.* vnder-, *hd.* nider-, neder-treden, *hd.* -tretten, -dreden. vnderprechen (75). vnet brechen (76).

***Succule, suculæ** (Kl.) (*i.* **hyades**) andere sevensternen (147).

***Succulentia** saffyckeyd (19).

Succ-ulentus, -ceus, *l* **-ineus** *l* **-ifluus** (75) *hd.* saff-tig, -ech (20), -echtig (5). fol saffe (17). vol saffts (110). *nd.* sapich, vol s. (132).

***Succul-pare** *v.* **-care.**

***Succulus** (*cf.* **succus. suculus** *i. paruus* **sus** *l p.* **succus** Br.) ein furch jm acker (65).

Suc-, sub- (11) **-cumbere** *hd. nd.* vnder-, onder- (11, 132) vallen, *hd.* -faln, -wôllen (21). -ligen, -legen. *nd.* -leggen (132), -leygen. *hd.* ent-wychen, -weichen; intwigen (20), gesigen (9). *nd.* ontwiken (11), ouer wynnen.

***Succur-rarius** *v.* **-sarius.**

Succurrere *hd.* zu hulff *sim.*, *nd.* to hulp komen. helffen (20). helpen (11).

***Succu-rsare, -ssare** (*i.* **trotare** Br.), **-sare** (75) (*aus* **succu-rrere** ⨯ **-tere, -dere** 75) traben (68, 75, 110). nach lauffen (68, 110). drauen *l* naelopen (132).

Succurs-, succuss- (74), **succurr-, sucud-** (75) **-arius, succurs-** (68, 110, 132), **succuss-** (91, Br.) **-ator, -or** (91) (*i.* **trotator** Br., **sternax** *q. v.*) traber (74, 75). ein pfert das wol trabt (68, 110[a]), woll trapt (110[b]). ein peert dat wal drafft (132). geil phert (8). scherczender pfert (9). eyn sende pherd (19). eyn, een zeynde- (11), liekende (17) pert. schittend roß (91). schlahendspferde (74).

***Succu-rsatio, -ssatura** (*i.* **trotatio** Br.) trabung (110). drauinge (132).

Succursus hulffe (20). hulpe (11).

Succu-s, -lus, sucus (1, Br.) (*cf.* **soccus**) *hd.* saf-e (17), -f, -ft; saf *l* sapf s. (4). *nd.* sappe, sape, saap (22[b]), saep (132), dat sap (85[b]). socke (5[b]. ⨯ **soccus**).

***Succus-are, -sare, -sarius, -sator, -sor, -satura** *v.* **Succursa-re, -rius, -tio.**

***Succussus** erhotzlung (*cf. sq.* 126).

Succutere hotzlen (126. *cf.* Fr. 2, 471. Sm. 2, 260). trofteren (Agr.). schut-ten, -len, hart traben (88).

***Sucinus** *v.* **Succinus.**

***Sucortus** (*mulierum; cf.* **surcotus, suchorna** Gl. m. *sim.*) kurßen, *var.* kyrsen (64).

Suctus soch o. tzoch (125).

***Sucu-** *v.* **Succu-.**

***Sudale** *v.* **Sudarium.**

***Sudamina** hitzbletterle, zittermal, *nl.* root-vonck, -hont (116).

Sud-are, -orare, -erare *hd.* swi-, swi[e]- (21), swe- (5[b]), schwi-tzen; (*l*) swei-, schwei-, schwe- (151), schwai- (134) -ßen, -ssen; sweyyßen (19). *nd.* swe-, swey- (11) -ten.

Sudaria (*equi*) wysch- (64, 93), roswuch- (93) -tûch.

Sudariolum facilet (91).

Suda-rium, -le, -re (110[b]) (*i.* **faciterium** 75, **-gium** 75 &c.). *hd.* sweiß-tuch, -duch, -doch, -doich (132). sweiztûch *l* uberdon (Sum.). *nd.* swet-doch, -dock, -hol. augen duech (20). wuschß tûch (6).

Sudarium *i.* **nebria** (75), **camisea** *equi* (76), **orarium** (Gl.). *hd.* sweiß-, sweys- *l* toten- (9), lich- *var.* leich- (75), wisch- (9, 75) -tuch; dotin- (8), doden- (5[b]), dothen- (49) -duch. totengwantt (1), -kleid (93). doyden kleyt (12, 13). henenklêt (109).

Sudatio sweißunge (20).

Sud-es, -is (81, 93), **-on** (*v.* **agger**), *l* **sutis** (Gl.) (*i.* **partica**) *hd.* stekella (93), stacch- *l* stak-ulle (**sutis** Gl.), stecchɔ (21, Gl.), rade-st. (Gl.); zunstecco (Gl.), -stecke, -schit (8); steck (100, 110); zune- (19), zun-, zaun- (64[c], 134) -steck, -sterck (64[c]); zawn steckh (16[19]), zaune stecken (66); czavn-phol (3), -scheit (9); pfale (66), pfal, pfel (4), pale, palle (10), payl (5[b]), phoel (77). *nd.* stake (85), tun-st., tuen stack (97), tuyn staeck off pael (132); pal, steele (81). alsne (99. ⨯ **subula**?).

***Sudi-bulum, -polium** *instr. braxandi* schirkorb (76). eyn draghe corff (23).

Sudis (*cf.* **sudes**) meerhecht *l* spießfisch (Kl.).

***Sudon** *v.* **Sudes.**

Sudor *hd.* swei-z (5), -ß, -yß (19), -s (9); schweiß, schwaiß (6 &c.), swetz (12), sweß (8). *nd.* swet.

***Sudoriola** schwaißtuchlin (65).

***Sudositas** sweyßheit (20).

Sudum, subudum (*i.* **ver, vertulum**) meytijt (147).

Sudus (*i. serenus* &c., *a* **sub** *et* **vdus** Br.) naß o. fucht (8). nas fewchte (9). schwaissig (6). swetich (23). sauuahti (? Gl. 6, 283).

Sue-cia (1, 71 &c.), **-tia, swe-cia, -tia** (75) (*i. regio meridionalis* 19) sue- (20), swe- (1), zwe- (11) -den. *hd. nd.* sweden-, *hd.* sueden-, schweden- (66, 110, 151), schwden- (70), suder- (19), suenen- (5). swicen- (18), swiczern- (17), swiczer- (20, 67, 133), schwytzer- (67), swaizer- (3), schweyczer- (152) -lant. swi- (75[a]), swei- (75[b]) -tzen. **sweycia** sweytzern lanud (1).

Sue-cus, -tus (71 &c.), **swecus** (5[b]), **switus** (75) *hd. nd.* eyn swed-e (5[b] &c.), -er, -ner (14). *hd.* schwe-ed (68), -d (110); sueue (5), swiz (17); swit-zer (67, 75[a], 133), -en (75[a]); schwyczer (152); swei tzer *l* -ten (75[b]). **swicensis** eyn swycer (5[b]).

***Sueycia** *v.* **Suecia.**

***Suella** *v.* **Subula.**

Suere, *selten* **swere** *hd. nd.* negen (6, 23, 49, 65), neyen (11, 110 &c.). *hd* ne-wen, -ben, -hen, -en (6, 9); na[e]gen (46), fegen (? 18), nåen (134).

Suere, *in Hss. oft* **swere** *hd. nd.* plegen; wonen (6), ge-, go- (110[b]) -w (23). -won sin (110), -won (17). *hd.* wenen. win (17).

***Suerula** (*herba*) swertel (19, 20). zwerdel (11).

***Suesi-us** *l* **-is** suso; **suises** suis-i (141) -e (104). **suses** (74, *i.* **magn-i**, *-e* 76 *canes*) sus-em (Sum.), -in (117, 121, Gl. 6, 282. *cf.* **secutor**). großerhundt (74). **sugosus** (*i. paruus canis* 76. *c. siluestris l lupus* 74) klayner-, walt-hundt; wolff (74). sin welpff (76). *canem* **seucem** leitihunt (L. Baj. *cf.* Dz Wtb. 313). **seudo** rudo (Sum. *hierher?*). **cane rudo** *l* **siua** (Hpt. 10, 369).

***Su-, siv-** (136) **-esta** *ags.* suina svadu (94, 136).

***Suetia** *v.* **Suecia.**

Suetus (*cf.* **succus**) ge-wont (10). -won (110), -lich (68, 132).

Sueuia, sweuea (5[b]) *hd.* swaben-, schwaben-, swabin-, swobe- (77). schwoben- (69), swefen- (17), *nd.* swauen-lant.

Sueu-us, -s (75), **-igena** (88), **schueuus** (151) *hd.* eyn swab, *l* swob (75). swa- (133), sua- (12), swo- (17), schwabe; schwo-b (110[b]), -pp (69); swaypp (19), swapp (20), swap (10), spap (5). *nd.* swaue, swede (22).

Suf- *v.* **Sub-farcinare.**

***Suffarius** (*aus* **fusarius**) spillingsbaum (23).

Suf- *v.* **Sub-fectus.**

***Suffer-are** *v.* **-rare.**

Sufferentia *hd.* gedult. gedultig- (76), lidelich- (65) -keit.

Suffer-rare, -are (3), **subferrare** (75) *hd. nd.* be-slan, -slaen, -sloen (4), -schlachen (76), -slahen (49) beyslon (3). mit ysen beslaen (17). perden b. (132). *hd.* roß (64[c]), pferde beschlahen *sim.*

***Sufferrator** huof-smit (93), -schmid (64). huff schmit (6).

Sufferre (*i.* **compati** 75) *hd nd.* li-, *hd.* lei-, dul- (9) -den; vff-helffen (68), -hebin (8), -haben (110). vpheuen (132). auff halden (1). raubin (8). dragen (20). vff jm selbs tragen &c. (65). be-tr. mit einander im frid vnd gemach (75). dogen (19. *cf.* Gth. Wtb. 2, 642). getogen (100).

Sufferuere sûdlen (126).

Suf- *v.* **Sub-fibulare.**

Suffibulum *v.* **Sub-fibulum, -diaconale.**

Sufficere *hd.* genug, gnug, gnungk, *hd. nd.* genoch sin. ge-nugen (9), -nuegen (11). gnungen (8). *imp.* hat genug (68). es ist genuog (C10). ydt ys genoich (132).

Sufficiens gnugsam (65).

Sufficienter genuglichen (20). gnug-

samlich (65). noch-liken ℓ -tinghe; noch, vuste, vele (22b).

Sufficientia gnugsam- (65), genugelich- (9), gnungelich- (8) -keit. ge-nugde (20), -nuechde (11).

Suffire be-rauchen (110), -rochen ℓ dyenen (*ministrare* 132). stencho (*prs.* 141).

***Suffisticare** (*st.* **sophist.**) leychin (5b).

Suffitor fewrauffplaser (91).

***Suffla-bulum,** ℓ **-bium** (74), **-bolum, -torium** *hd.* blaß-, blaysse- (19), blaºse- (46), bloß- (4) -balk, -balg; plaßpalck (74). *nd.* blas-, blaes- (132) -balch; puster. **-torium** *hd.* e- ℓ ei-ssa *sim.* (Gl.); eße, esse, eß (74), eyße (13), esche (8, 10), esch (12), hertze (10).

Sufflamen (*i.* **pontellus** ℓ **apodiamen** 147, *reliquum &c.* 22b) radsperre (135, Das., Kl.). spann-strick o. -ketten (135). loen-sel, -yng dair men op restet (147). over-floyt ℓ -bulgen (22b).

Sufflare (*i. subtus flare* ℓ *appodiare*) *hd. nd.* blasen, vnder-bl. (13), pusten (5, 23), blozen (4), v'houerdigen (132).

Sufflatio blasunge (20).

Suffla-torium *v.* **-bulum.**

***Suffleta** (*i.* **suppeta** BM.) ein bla- (75), blo- (3), ble- (4) -ser. plaßknecht, schmaicher (74). vlezkneht (BM.). fleczknecht (8, 9).

Suffocare *hd. nd.* er-, vor- (22b, 125), ver- (77) -sticken, ℓ -dempfen (77, 125), ℓ -dumpen (22b); dempen (20, 22), er- (18), v'- (23) -d. *hd.* temphen (1, *sim.* Gl.); ar- ℓ bi- ℓ for-t. *sim.* (Gl.); v'dem-men (5), -thumen (66 &c.); er-stecken, -stricken (5b. *wett.*); her-stigken (21). *hd. nd.* wu-, wo-, wô- (21), erwu- (65) -rgen; doden. *hd.* to-ten, -tten, -den; tödten (134), lessen (8), leschen (20), vßl. (19). wtleeschen (11).

Suffocatio *hd. nd.* worg-unge, -inge. *hd.* wurg-, erwurg-, erworg-, demp- (21), ersteck- (9) -unge. fardampfit *sim.* (Gl.).

***Suffocator** wurger (65).

Suffocatus ge-toet (110), -wirget (68), -worcht (132).

Suffodere *hd. nd.* vnder-, vnden hin haimlich durch- (65), *nd.* vmme- graben, -grauen.

***Sufforrare** (*cf.* **suffutrum** *sim.*) fuederen ℓ neren (*sic* 20).

Suffossio *hd.* vnder grabunge.

***Suffos-** *v.* **Suffu-sorium.**

Suffossus (*cf.* **sternax**) *hd.* vnder graben.

***Suffosus** *v.* **Suffusus.**

***Suffra-** *v.* **Subfar-cinare.**

Suffrag-aneus, -anius, -onius (3) *hd.* weych-, weyh- ℓ tittel- (74), weyb- (3), wich-, wihe-, wy- (69, 152), wey- (4) -bischoff; wyº bissuff (21), wyg byscop (12); hu- (9), he-llfer. *nd.* wy-, wie- (11) -bissop; wygel bischop (22); hu- (11), he-lper.

Suffragari *hd.* helffe n, -in (5). mit gebet helffen (110). mit gebede helpen (132). hilff thun (65). *nd.* helppen.

Suffrag-atio *v.* **-ium.**

Suffragator helffer (20). *ags.* mundbora (94, 136).

***Suffragena** diech (97).

***Suffrag-enius** *v.* **-aneus.**

Suffragilatio gemeyner gelawbe (9).

Suffraginare knye (110), knu (68) biegen. knyen boegen (132).

Suffragi-nes, -ens (64c) (*i.* **poplices** Br.) knye (11, 19). knye-schibe (19), -schiue (11), -bige o. -breche, *var.* -biege o. -weych (64). schnützling (126). deoh-, theo-pratun (Gl. 3, 285. *cf.* **deurus**. diehbrâ Sm. 1, 769).

***Suffrag-io** *v.* **-o.**

Suf-, sub- (136) **-fragium,** ℓ **-fragatio** (76, Mss. mog.) *hd.* hu-, hi-lffe *sim. nd.* hulppe. ein far- (6), fir- (76) -bittende, geistlich (110). hilff. geystliche hulpe (132). vorgebetten hylffe (15). vorbetene (9, Anh.), gebeten (8), gebete (9), gegeben (17) hulffe. *ags.* mundbyrd (94, 136).

Suffrag-o, -io, subfrago (*v.* **fragus**) (*cf.* **campa**) knuwenki (93). biegy, knybiege, dieche (88). pugin, knye, steltz, ham, knyeham (74). kneübûg (Das.). wider-bug (126), -bengel (Kl.). hamme (8, 9, 20). hame ℓ eyn wan (17. *cf.* **abdoma**). wamme (8, 9). waede (20).

***Suffrannum** (*nomen amasie; aus* **sophronium**) meinweißheit (74).

Suffulcire (*i. ornare* ℓ *illuminare* 4) *hd. nd.* er-, *hd.* her-luchten, -leuchten (4, 134). *hd.* zie-, *nd.* sie-ren. helfen (9, 17). arstifulen (Gl.). vnder-stifeln (9, 17), -setzen (6), -stellen (8).

Suffultus *hd.* ge-ziereet, -hulfin (8), -holffen (9). vnder-zogen, -stirt, -gemischt; vmgeben (65). *nd.* erluchtet ℓ schinende.

Suf- *v.* **Sub-fumigare.**

Suf-, sub- (75) **-fundere** (*i. ebriare* 5b) *hd.* drucken machen. *nd.* druncken maken. *hd.* vnder-gießen, -gyssen, -graben (17. ⋊ **suffodere**).

Suffusio (⋊ **suffossio**) trunkenheit (9). vndergrau-ung (23), -inge (22).

Suffu-, suffus- (74), **suffos-** (110b) (*cf.* **infu-**) **-sorium** gysse vas (9). giß- (8), ol- (74), olig- (18) -faß (ℓ?) sprewen (18). oeßvaß (132). oosvat (*i. vas olei* 107).

Suff-usus, -osus (76) (⋊ **-ossus**) *hd.* be-, vnder- (17, 65) -goßen, ℓ -graben (17). begoesen (13). tru- (9), tro- (17) -ncken. druncken (8), er- (10 &c.), v'- (13, 14) -dr. *nd.* dr. maket, dr. meusche.

***Suffutrum** *v.* **Sub-futrum, -ductura.**

Sugere *hd. nd.* su-, *hd.* sau-, (110a, 134), sue- (13) -gen *hd. nd.* lallen; lustich ud lallen (18); vnverstentli-ch, -ken l. (23). *hd.* reden, kosen (5, 74). leillen (6). vnvernonftig reden (17). in blaßen (18 Mrg. ⋊ **suggerere**).

***Sugge-** *v.* **Suggi-llatio.**

***Su-** *v.* **Sug-gestus.**

Sug-, su- (3, 4) **-gerere** *hd.* zu- *nd.* to-rumen ℓ -raden; -runen ℓ -dragen (17), -rôgen (21). *hd.* in blasen, ein-blosen (3), -bloxen (4); raten, raden, heuniclich r. (13), heimelich r. *sim.*, h. rat geben, h. furheben ℓ jntragen ℓ zubringen &c. (65). richtin (8). anfechten (110). tzostoechen (132).

Suggestio *hd. nd.* bose rad ℓ radunge, -inge; b. geroch (8); boße (21), buße (5) radunge. boºs raºtung (46). *hd.* boß, böß (134), boßer (65) rat, ratunge (110). beyse rat ℓ in blasung (13). böser rot ℓ in blosung (9). quade radinge (132).

trugnuß (38). jnfell; haimlicher in-fal ℓ -trag &c. (65).

Suggestu-m, -s (91), **sugestus** (76) predigstuol (91, 110). preckstoel (132).

Suggestus fursten stoil (147). f.-, richter-stul; boserrate (74).

Sug-, *selten* **su-gillare, suggulare** (18. ⋊ **gula**) *hd.* vber-, vberge- (74), oberge- (5), *nd.* ouer-weldigen, -waltigen (74), -welligen (21). -woldigen (23). *hd.* er-, her-worgen, -wargen ℓ -stecken (74), -sticken; v'domen *sim.* raden ℓ wurgen (20). er-w. ℓ -schrecken ℓ v'tûmen (9). irstrigkin (8). v'tragen; schmûtzen; schân-den ℓ -tzlen (126). den leib moßechtig ℓ blûtmasig machen (Das.). ar-, er-, her-demphan (Gl.). den fraß zwingen (*i. gulam restringere* 74).

Suggi-, *selten* **sugi-, sugge-** (121) **-llatio** uardamf- (Gl.), erthemp- (86) -unga. vortummung (9). suet ℓ wurgunge (20). *hd.* er-w., herworg-, v'sputt-, v'spottunge. houh ℓ spot (121, *sim.* Gl.). hose (Gl.). schmûtzred; schwartz machen, kôlisch von streichen (126). blabaug, *nl.* blaew ooghe (116).

Sug- *v.* **Sub-grunda.**

Sugm- *v.* **Sagm-.**

***Sugosus** *v.* **Suesius.**

***Swicensis** *v.* **Suecus.**

***Suilla** (*piscis*) phafendumo (Gl.).

Suillus, ℓ **subillus** ℓ **suinus** (147) *hd.* swinen, swin (8), sweyn (9), suen (17). *nd.* virken, soeghsch (147).

***Suisea** *v.* **Suesius.**

Suitas eigenschafft dz ein ding sin aigen ist (65).

Sulcare *hd.* furch, furcht (67), forchten (133), forge (17), fuir (18), vooren (132) machen. *nd.* vore maken. furen (9). zagkergen (8). ackern (75).

***Sulcatorium** noil (Gl.). nioil (141). nueil (131b). nv- (8), nu- (9) -gil. nugel, stoß-, nut-eisen (74). hake (23).

***Suloo** voren meker (147).

Sulcosus (Br.) furreth ℓ schiffman (20).

Sul-, sur- (64c, 76) **-culus** firchlin (76). ein kleines f. (64).

Sulcus (*cf.* **lira**) *hd.* furch, furcht (67), forchte (4. *wett.*), furg (49), furhen (Frs.), forche, forg (13), fore (10), forch also mit dem pluge (21), fuir als der plock macht (18), dy mittelfohr (125). *nd.* voer (11, 132). eyn vore als man mit dē plug maket (23), alz myd dē ploge doyt (22); wagen spaer (11).

***Sulcus** (*i.* **sabulu-m, -s**) sande, grieß, gryen (74).

***Sulea** *v.* **Solea.**

Sul-fur, -phur, -for, solphor (5b) *hd.* swe-, schwe-, schue- (53), schie- (76) -bel; schwefel (66 &c.); swe-ber (5b), -fel, -ffel (21), -vil (9), -uel (13, 23, 43, 132).

Sulfur viuum quecsilber (17).

Sulfurat-a, ℓ **-um** (109) schweffelzoch (111). swęvel-stecken ℓ -sticken (109).

Sulfur-eus, -ius *hd.* swebel-icht, -echt (5); schwebel-echt (110a), -echtig (110b), -achtig (68); schwebl-ig (134), -ich (76), -in (Das.), -ait (6); sweffelicht (21), von swebel (17). sweuel-in (8), -eyn (9), -echt (23), -ich (22), -achtich (132).

***Sulgandarium** *v.* **Sandapila.**

***Sulga-, sulgo-rium** (*cf.* **farricaptio, situla**) *hd.* eyn mele faß (17 *sim.*).

***Sullus** *ags.* otor (94), otr (136). *animal in flumine canini capitis et est inimicus crocodilo* (76).

***Sulsuxium** *v.* **Salsucium.**

***Su-** (75), **sa-** (74, 75, 76) **-ltrum** (*i. cultellus sutoris,* **sepa** *ł* **gepa** 75) gneyp (74, 75). genyp, *var.* gnyp (75). gnipp (76).

***Sultrum** (*i. pes mense ł lecti,* **s** *st.* **f**) tisch studel (75).

Sulzica saltvat (147).

Sum wesen (11). ich w. *ł* ich bin (20). pin (75).

***Sumacium** *v.* **Succinacium.**

Sumach *nl.* smack, ren, rin (116).

***Su-, sub-** (110b) **-mella** (*cf.* **stimula?** *anders* Gl. m.) swy- (19, 132), schwi- (110), zwi- (11) -nge, -ngel (110, 132). schwing (68).

***Su-, sub-**(110b) **-mellare** swy- (132), schwi- (68, 110) -ngelen, -ngen (68).

Sumen spunrunst (121, *sim.* Gl. 2, 521). schlackspeiss vom euterlin; *nl.* ender-bret (116). schmer o. veyßti (110). smeer *ł* vet (132). schwyngeweid (64). sweinß-pauch, prufestigkeit *i. pinguedo prodij,* podeinlein (74).

***Sumensius** (*cf. prc.*) dat lytt van der vrouwen schemelheit (147).

Sumere *hd. nd.* nemen. *hd.* zeren, ver-z. (75), eßen. *nd.* teren.

***Sumetum** (*cf.* **sumella**) swyngel-(132), schwingel- (110), schwing- (68) -stock. swynge- (132), schwingel- (110) -block. zwingebluck (11).

Summa *hd. nd.* summe. eyn sum (18), kurcz begriff (65), k. vberlegunge (8, 9). vrteil (*iudicis* 5b). gestimpt an zale (75).

Summanus got der helle, teufel (74).

Summare *hd.* summ-en, -ieren. su- (68, 110), so- (132) -mmen machen. vbir-legen (8, 9), -slahen (9). vol- (13), vullen- (22), vellen- (23) -bringen. fol- (21), foln- (5b) -bringen. zesamen rechen ein teil (64).

Summarium ein sum *ł* kurczer nuczlicher begriff (65).

Summat-es (75, 76) **-e, -is -e** (17) (*i. potentes* 75, *viri p.* 76) ge-weldig (17), -waltig (75). -waldiger (8, 9). *pl.* die gewaltigen (76).

Summatim *hd. nd.* ent-, ende- (21), sum- (18), summen- (110) -lich, -lichen, -liken. kortelich (132). corclike (*sic* 100).

***Summator** summemecher (20).

Summe aller meinst (65). **s. harmonicum** sußtonigs; **s. odoriferum** gesmackhaftigst (62).

Summere (*i. implere ł bibere* Gl. m. *cf.* **sumere**) nuccen (100).

Summista *v.* **Simista.**

Summitas *hd.* ho-, *nd.* hoe- (11) -cheit.

Summopere mit gantzem fleiß (10, 75). mit allem fliß *ł* gantz flissiclich (65). flißeclich (8). vleisigcleich (9). seer fliß- (68), ernst- (110, 132) -lich, -lichen (110). mit gantzer mue und arbeit (75).

***Summotenus** zobirost (127, *sim.* Gl.).

Summus (*i.* **supremus** 1) *hd.* (der) ob-, *nd.* ou-erste. *hd.* e- (18), he- (13) -berst; hoch (17), hoe (20), hochgster (1), der hochst (65, 110b), hoechst (110a), aller-hóchst (67, 134), -hochste (66, 68, 69), -hoheste (70), -hogest (17), -hoeste (20, 133)', -hoest (19), -oberst (68). hogheste (11).

Summus pontifex, s. sacerdos der bapst, *var.* paupst (64).

***Sumpcio** (**sumtio**) intfahen (*ł* ?) nemunge (20).

***Sumpt-icarius, -uarius** (Gl. m.) zerungpitter (74).

Sumptuositas kostlicheyt von spyß (68). kostelheit van kost (132).

Sumptuosus *hd.* zer-, cor- (5b), *nd.* ter-, war- (*sic* 23) -hafftig. zer-hüfftig (46), -hafft (1), -afft (20), -achtich (132). vol kost (110, 132). *hd.* kost-, koste- (132), kuste- (13), zer- (75) -lich.

Sumptus *ptc. s.* genom-en (132), -men (110). *hd.* v'zert. *nd.* v'tert. *hd.* ze-, *nd.* te- (23) -runge. zeren *ł* libs narung (65). cost (100). kosten (110). bruch (46).

***Sumultus** (*st.* **tum.**) uflouf (77).

***Sumulus** (*piscis, cf. sq.?*) smerle (9).

***Sumurus** (*piscis, i.* **escorus**) sture (Sum. *cf.* Gl. 6, 712).

Sunam-itis, -ites (74), **-atis** (*n. pr.; interpr.* **captiua** *ł* **despecta** Br., **dissona** *ł* **peccatrix** *ł* **aliena** 110 &c., **mortificata &c.** 65) einer von der stat suna (74). *hd.* dieren (1). unselige (100), irre wustunge (5), herwost (21), uerhundeta (Gl. 4, 965), gefangner o. vester (74), gefangen, g. sele (9). *nd.* ghe wangen (*sic*) erre woste sundich zele *ł* eyn derne (22). wangen rot (*sic!*) eren vast (*sic!*) kinder heit jungeling herten lipp synnen diff besunder liff (23).

***Sundallo** (*aus* **subtal**?) sola (Gl.).

***Suo-pte, -tum** *v.* **Suatim.**

Su-, sup-, sub- (104) **-para** *pl.* (*cf.* **supera**) lesa (6, 104, 121, Gl.), *ł* winda (Gl.), *ł* wid *ł* oster hemede (6). ivppel (Sum.). dopseil (110). topzeyl (132). arm golt (23). eren berge (99).

Suparu-m, -s schoß, fuer-litz *ł* -schitz (88).

Su-, sup-, sub- (121) **-parum** (**camisia** *ł*) lesa (Sum.). furhendi (121). vnder- (91), vber- (Kla.) -hembd. múder *ł* brústgen (Kla.). schurtz *ł* vmbgurt (Das.)

Su-, sup-parus, -perus, cupparus (132) *hd.* hemid-i (Gl.), -e (141). schorlitz (125). saum (18). arm lang (8). *hd.* ein l., langer (67) ermel, oermel (68). hang-e. an einem korrock o. an einer slucken; slaier, *var.* slayr (74). eyn lange mouwe off cyrheit (132). eyn mauwe in dem reichelene (23). vormaue (*sic!* 109). *hd. nd.* (109) prise, *hd.* vor-pr. (9); brise, pryß (76); prei-sen (4), -ße (74), -ß (77); bries-e (10), -en (13); brisse (21, 67), brysse (132), breise (134), kedel, vberjüntlin (128), stoß (scoß? 12), stuche, schuche (sthuche? 10), stuch, stuoch (93), stug (20), stawch (1, 64, 74). stuke (9, 79, 109). stuck (23). *gall.* roquet &c. (147).

***Supcio'** (*st.* **super-o? -cilio??**) runczeln (17).

***Supecia** *v.* **Suppetia.**

***Su-** *v.* **Sup-pedaneum.**

***Supedire** (*cf.* **suppe-dire** Gl. m., **-ditare, -tare**) nuez sein (1).

Su- *v.* **Sup-pellex.**

Super *hd.* vff, off, ob (65). von. *nd.* opp *ł* von (23). vp *ł* van (22), bauen (11). bouen (20). enboben (13). **s. ill-um, -am, -ud** vber den *ł* disse; **s. naturam** vber natur (75).

Supera (*i.* **fimbria** *manice q. v.* 75. *cf.* **supara.** Gl. m. 6, 421) strubrige (79).

Superabilis vberwinlich (20).

Superabundare *v.* **Superfluere. Exuberare.**

***Superaddi** hinzu thun (65).

***Superaduentus** zukunfft von oben rabe (65).

Superadultus vber-wachsen (9), -waßen (8), -ig man-bar *ł* -zeitig (75).

Superare wynnen (22b). ver- (132), ower- (12, 20), ouer- (22) -w. *hd.* vber-, *nd.* ouer-winden, *hd.* -bliben, -bliuen (20), -treffen *ł* obligen (65). ober mogen (5b). leben. *ł* teiln (9). deiln (8). *i.* **superos** *i. manicas longas rugare* 76. *cf.* **supera** *rugatura panni* Pap.). runczeln (8, 9). fronen *ł* croeken (*i.* **rugare, plicare** 81). dy mowortsen (23. *st.* dy mowen runsen).

***Superattendere** vffmerckung haben (65).

Superatus vberwunden (68, 110), verwonnen (132).

Superbe hoffertcelich (20).

Superbia *hd.* hof-, hoch- (68, 110) -fart. -tert (6), -fertigkeit (68). vbermutig furnemung *ł* stoltz (65). stöltze (126). *nd.* hou-art, -ert, -erdinge (132).

Superbire *hd.* hoffart, horffort (5) triben *sim.* vber sich geen &c. (65). hochfertig (110). hoffertyck (19) syn. hoffertigen (20). *nd.* hou-art, -ert, -erdy (132) driuen; bouerdich wesen (11).

Superbus *hd.* hoch- (1, 5b, 68, 76. 110), hof-fertig, -uertig (1), -fertich, -fartig (5b, 18), -erdich (12), -förtig (67). *nd.* hochua- (23), houe-rdich; doel (22b). ein zer blasener (65).

Supercedere (*cf.* **supersedere**) bouen gaen (20).

Supercilia die hohe, *var.* höhe (65).

Super-cilicium *v.* **-pellicium.**

Superciliosus (*cf.* **nubilosus**) groß von augbrawen (110). houerdich *ł* grois van wymbrauwen (132). hochfertig o großmutig (68). der wybbrren hot (hor? 23).

Super-cilium, -licium (22b) (*i.* **cilium** 3. **ris-iculus** 74, **-culus** *ł* **superpellicium** 75) augen- *ł* ober-bra (20). oberprae *ł* hochfart (74). dye oberst augen brahe (18). eyn ob. ougbrae an dem auge (66 *sim.*). die obern augbraen (65). ober-augbraw (75b, 110), -augprau (75a), -braw (93), -brau (6). ougbrau-wen (76), -w *ł* wynbrouwe (68). aug- (12), oge- (85b), wint- (5b), win- (5) -bran. aupren (19). dy aug-praen (125), -bråme (Kla.). oghbrawe (132). wint-proe (9), -pra (1), -bra (3). win-brade (109), -broi (77). wyn-, *ł* oghen- (22b) -braen (11), -bram (22b). wymbrain (22b). de har bouen de oghen (23). perg höch (9). berg hoe (8). nol (Gl.).

***Supercili-um, -o** (74) **veneris** (*herba*) gabel (74). garb, gerbel, schabab, *nd.* kelick &c. (143). *nl.* gerwe (116).

Supercrescens vber sich wachsender, *varr.* -er, -ner (65).

Supereffluens vberflussig (65).

***Supereffluentia** vberflussigkait die da vbergeet (65).

Supereminens vberschweng- *l* vbertreffen-licher (65).

Supereminere vber- (110), bouen- (132) -schynen.

Supererogare vber-ick *l* -flussig sin im werck &c. (65).

Supererogationis opus werck der zu- *l* vber-gabe *l* des zugebens (65).

Superesse *hd.* uber-, ober-sin, *l* -bliuen *l* wesen (20). *nd.* auer-w. (11).

***Superexcessiuus** vbertreffenlich (65).

***Super-facuus** *v.* **-uacuus.**

Superficialis *hd.* vber-, ober-hebig (1, 18), -hebelich (5 &c.), -heblich, -hellich (6), -heng (*sic* 2). *nd.* ouer-heuelick, -genlich *l* niet dyeplich (132). dieflich (*sic* 110b). nit d. (110a). außwendiglichen (75).

Superfi-cies, -ties (134) *s. adj. hd.* vber-, ober-hebich (5 &c.); ober-, vber-, über- (63), vber- (67) -hebig, -hebung (18, 69, 134), -strich (126). erhebung (12, 49). das usser teil eines yet-, ieg-lichen dinges, an einem yet-, ieg-lichen ding (110 *varr.*). eyn vsir deyl (5b). ausser- (1), ober- (65) -tail. das ewser teil (4). *hd.* vßwen-dikeit *sim.*, -ikeit (13), -dig (75, 76). vßer keit (17). *nd.* ouer-heuinge, -hinckunge (*sic* 23). dat breyde offt vterste plaen van ey̆ yeglich dink (132).

***Superficiosus** vbir heschelich (5b).

***Superfi-ties** *v.* **-cies.**

Superflue ober flußlich (5).

Superfluens vber-flussig *l* -schwenglich (79).

Superfluere (*i.* **exuberare** 75, **superabundare** 75, **-habundare** 5b) *hd.* vberfliessen, -flissen, -flussen (6), -floeßen (18), -flussig sin *l* machen *l* werden (75). *nd.* ouer-vleten (22), -vlieten (11), -vlitten (23), -lopen *l* -blyven (22b).

Superfluitas vber-flußicheit (20), -flissigkait (65), -fluß *l* -guß (126), -flüyd (19).

Superfluum oberlauff (77). ouer vlode (22b).

Superfluus *hd.* vber-flußig *sim.*, -floßick (5b), -flosig (18), -fließende *sim.*, -ig (9). iber flissig (16). ubrig (8). *nd.* ouervlodich (23, 132), -ech (22b).

***Superfluxus** ober fluß (20).

Super-gradi, -gredi ober gaen (20). vber-geen *l* -treffen &c. (65), -treten (8, gebot vb. 9).

***Super-habundare** *v.* **-fluere.**

Superhumerale uparahsla (*Gl.*). humeral (64, 74). vmler (6, 93). vmbler (74).

Superintendens ein vff-, druff-, druber-seher (65).

***Superintendere** vber- o. druff-, *var.* truff-sehen (65).

Superius *hd.* oben (110a), obnen (69), dar-, da- (6, 110b) -oben, -ober (18). *nd.* do bouen, dair boeuen (132). vffbaß (*venire* 125).

Superlatiuus gradus der hochst vbertreffllichst grad (65).

***Superlaudare** vber loben (65).

***Super-licium** *v.* **-cilium, -pellicium.**

Super-liminare, -luminare (127), **-limen** (49) *hd.* vbirduri (127, *sim. Gl.* 5, 446), uber-thur (75), -tur (6, 9), -tor (8), -dier (49), -swelle (5b); ouerste suelle (20), ein oberschwel an der thuer (110), der obirste tram (4). die vberste post ander dorn (13), der obrost pfost am tor (46); der, die (10) oberste poste in, an (10) der dore; der vberst p. (18); daz oberst finster ober der dore *l* eyn d.-bam (17); first (49). *nd.* ouer- (132), bouen- (126) -dorpel; dy ouer post der dore (23), de oueraste p. in dē huse (22).

***Supermurale** mawrschirm (74).

Supernatare ouen swymmen (20).

Supernaturalis certitudo gotlich sicherhait (63).

***Supernaturaliter** vbernaturlich (75. *cf.* **super**).

Supernus (*i.* **superus** 1) *hd.* öbrist (1), der oberste, uberst (19), ho- (110), hö- (67) -chste, höchst (134), hoechst (68), hochst, hogest (19), hoeste (20, 133), ordest (21). *nd.* der, die ouer-, hoech-ste.

Superpel-, suppel-, super-, sup- (5b) **-licium, supercili-cium** (64c), **-um** (75) *hd.* ein kor-, kör- (3), choir- (147), koren- (67), uber- (3, 110) -rock, -rog (8), -ruchke (5b), -cleyt (132, 147), -hemmet (64), -kempt (21). chor hemat (64c). korerokelin (23). eyn koir ruckeln (5). ruckelyn (19). roichlin (104). rickeln (20) roch-olen (22b), -elen (22, 109), -len (147).

Superponere ouer legen (20).

Superpositio vbersecz-ung *l* -lichkait (65).

Superpositus uber gelacht (20).

Super-sedere, -cedere (22, 23) (*i.* **supportare** 75) *hd. nd.* vnderwegen-, vnach- (110) -laßen, -laten. virlaßen (20) achter laissen (132). *hd.* ober-, bouen- (132), ver- (76) -siezen. vbertragen mit der mue vnd arbeit (75). *nd.* ouersytten (11, 22), -zetten (23). vbseczen *l* -sünen (9).

Superseminare *i. super aliud* **sem.** *l* sprenen (20).

***Supersperare** sin hoffenung gar dar vff seczen *sim.* (65).

***Supersplendide** vberschinbarlich (65).

***Superstantialis panis** vberweselich brot (65).

Superstare *hd.* vber-bliben, -ig seyn (9). ober bliuen (20).

Superstes der, das (68) vber-blibt (110b), -bleibt (110a), -blypt (68). eyn oberg ding daz ober bleben ist (19). eyn öberger (21). *hd.* vber- (1, 6, 10 &c.), ober- (5, 12 &c.), *nd.* ouer-ig (1), -bliber (10), -bliuer (12, 22), *hd.* -blibender, -bliuender (5), -belibnet (6), *nd.* -flodunghe (23). hinder stellig (8, 9).

***Supersticio** uber blibunge (20).

***Supersticium** (*i.* **postica**) thur gestelle (16).

Superstiti-o, -um (*gew.* **-cio**) *hd.* vngelaube, -gelawb (4), -glaube, -glaub *l* -nutzer gl. (110). abergloub; vberflussigkait des gloubens *l* der falschait; segen; zouberniß; wissagung (65). *nd.* vn-, on- (132) -ghelone, -glaue (23). apostitzlerey (126). geystlich leben (8).

Superstitiosus ein vnnutz o. falsch glaubender (110). eyn falsch religioes; onge-louich *l* -horsam (132). bochuert-, vngelaub-, vberhersch-iger (74). on-gleubig (21), -glouich *l* ouerhers (23). vngeleubisch *l* oberhirste (5). vber hubsh (1). vn-geleuuch *l* -behende (20). vnghelouich (22). abergloubiger (65). apostitzlerisch (126).

***Superstratorium** (*cf.* **hulcitum &c.**) hulft (104).

Supertunicale *gall.* sercort (128).

Superuacue ydeli-ch (17), -cker (100). eytellich (9).

Super-uacuus, -facuus (76) vnnutze (20). gar czu evtil (9). alzuo- (13), alzu- (12) idel. vmbsoste (10). vberczelych (19). auer talich (11).

Superualere ober dogen (20).

Superuenire uber kommen (20). von vben herab k.; doben- (*vett.*) *l* oben rab-kummen; vbertreffen (65).

Superuidere uber sehen (20).

***Superuisor** uber sieher (20).

Superuolare in die hoe fliegin (8). in dy höch fligen (9).

Superus (*cf.* **sup-urus, -ernus. perisolidis.**) vberpleibender (74). de hoeste (100).

***Su-** *v.* **Sup-petere.**

Supinare *hd.* vff-richten, -rechten; hofferdig sin (*cf. sq.*, **resupinus**) *l* zu rock lenen (17 *sim.*); zurück ligen (3), zurucke legen *sim.*, vff den rucken l. (110), rucklinge l. (75), nedder l. (20), offreygten *l* zuoryeligen (13), vber rucklingen (75). vp den rugghe leggen (132). vfchafen (*Gt.* 5, 370).

Su-, sup- (*Hpt.* 5) **-pinus** *hd.* off-, vf- (67), *nd.* op- (99) -gericht. opp gerichtet (23). vff gericht (21). off gerecht (5). aufgereckt (4). ruckling; vber-ruck *l* -rucklingen (75). ouer ruchke (100). vff dem rucken ligend *l* mit dē buch nieder wartz (110b). vp dē rugghe leggende *l* mit den b. nederwert (132). *hd.* zu-rocke, -rucke (8) gelenet; zu rucke *l* gelonet (*sic* 9). einer mit dem antzlit hindersich vff die erden gebogen (65). vmbge- (1, 10), ymme- (13) -kart. caffender (*Hpt.* 5). hoch (*i* **supremus** 1; 4). hochuertig (9). hoffartig (8). vfartis (*Sum.* III *sw.* **priuigna** *und* **cognatus**).

***Suple-** *v.* **Supple-mentum, -nus.**

***Suppletudo** (*cf.* **supplenitudo**) lerekait (76).

***Sup-lex** *v.* **-plex, -pellex.**

***Supl-** *v.* **Suppl-, superpell-icium.**

***Suppa** suppe (93).

Suppara *v.* **Supara.**

Supparitas (*Br.*) vnder denikeit (20).

Supparum *v.* **Suparum. Siparium. Artemo.**

***Supparus** (*i.* **deus thetis**) got des wassers; vberbeleibender (74).

Supparus *v.* **Siparus.**

***Suppe-cia, -cie** *v.* **-tia.**

Sup-, su- (64c) **sub-pedaneum, -pedanium, -pedaneus, -pedanus, -pedium, suppotaneus** (75), **subpeditamentum** (76) (*i.* **scabellum**) *hd.* schemel,

fuß-sch. (64, 75). banck (110). fuß- (68), voeß- (132) -b.

Suppedere heymliche scheyß lassen (68). ein furtz l. (110). dreeß laessen (132). heymlich schyßen (110, 132).

Suppeditare (*i.* **supplant-, succulc-, subcalc-, pessund-are** 75) *hd.* vnder-dreden (20), -sich tretten (65), -dun *sim.*, -doen (20), -drucken (10, 12). vnder *hd.* die fuß, fusche (5) *nd.* de fote treten *sim.* vnder den fuessen ligen *ł* v. die fueß legen (75). onder duen (11). *hd. nd.* die-, di-nen; hel-ffen (110), -pen (132).

Suppeditatio vnder dounge (20).

Suppedium (*cf.* **suppedaneum**) hilff (68, 110). hulp (132).

Sup-, su-pellex, suplex (5b) *hd. nd.* hus-, huus- (11), *hd.* huß-, haws- (9 &c.), huiß- (18), huys- (19) -rot (9, 4, 79), -raet (11), *hd.* -rat, -rait (18 &c.), -rayd (19), *nd.* -gerede, -gerad, *hd.* -geschirre (93), -geschirr (46, 110b). geschirr (110a). hoffe staet (20). ingedo-ne (5, 23), -me (12), -mte (109). dekene (11). *hd.* deck (19), d.-, dőck- (67) -lache (152), -lach; deck-in *ł* -lachen (68), -en *ł* -laken (132).

*__Suppeta__ (*cf.* **suffleta**) ein diener in der tabern (110 *sim.*). schumer (132). forbo-te (9), -de (8). fleczknecht (155).

*__Suppe-taneus__ *v.* **-daneum.**

Sup-, sub-, su- (76) **-petere** *hd.* helffen; zu hulffe, hilff komen; hulffe dun (8), hylffe tun (9); gnug, genůg (1), gnung (17) sin; gnungen o. virmogin o. frauwen (8); genugen *ł* v'mugen (9); from-en (9, 19), -men *ł* gefallen *ł* vberlegen (20). *nd.* to hulpp kummen *ł* genoch sin (23); helpen, auer vliegen *ł* vromen (11); gevallen (79). *impers.* es hilfft *ł* ist nutz (110). yd is n. *ł* yt helpt (132). hat hylff (68).

Sup-, sub-petia, -petie *pl.*, **-pecia, -peticio, -peticia** (4), **-peditio** (76) *hd.* hu-, hi-, he- (18) -lffe *sim. nd.* hulp.

*__Sup-__ *v.* **Su-pinus.**

Sup-, sub-plantare (*cf.* **suppeditare**) *hd. nd.* vnder-, v'-drucken, *hd.* -trucken. v'dricken (13). *hd. nd.* be-driegen, *hd.* -triegen. *hd.* vnder fuß tretin (8 *sim*); vnder-tretten (65), -getruckt (*sic* 3), -doen *ł* heymelich vmb-geben, -zunen, -ligen, -fallen (20).

*__Sup-, sub-plantatio__ vnder-druckunge (8), -truckung (65), -dounge *ł* bedriegunge (20). v'tretung (9). virre- (19), v'ra- (11) -denisse.

Sup-, sub-plantator *hd. nd.* v'-, *hd.* vnder-drucker. *hd.* v.-trucker, -tretter *sim.*, -deder *ł* trugener (20). onder treder (132, 133). v'dringer (9). verderber (65).

*__Suppleme-n, -ntum, suplementum__ (76) *hd.* vol-, *hd. nd.* (23) voln-bringung, *hd.* -brengunge. wl- (46), i- (76) -bringung. erfulniß (20).

*__Supplenitudo__ waneheit (20).

*__Sup-, su-__ (1) **-plenus** (*i.* *non* pl. 4) wan (5b, 23, 3, 4). wane (17, 75) vnd lere nit gar vol (75). wann (1). wain (5).

Supplere *hd. nd.* voln-, *hd.* vol-, ver-(76) -bringen. *hd.* foln brengen, er-fullen (5b), -fillen (13), -statten (75).

Suppletio erfullunge (20).

Sup-, su- (1, 76) **-plex** *hd. nd* innich. *hd.* innig. ynnyck (19). oetmudich (20). otmůdick (79). ghenoch (22). gebogener *ł* demuttiger bitter (65). flechunder (25). diegender (Gl. Jun.).

Supplicare *hd. nd.* bidden. *hd.* bitten, flehen. b. mit gebogen knuwen; hieziglich hart anligen (65). pinigen (20). sincken (11). mit andacht, demut- *ł* an-decht-iglichen be- *ł* bi-tten (75).

Supplicatio *hd. nd.* (23) bidd-, *hd.* bitt-, fleh-unge. beden, *pr.* pynigen (20). andechtigs gebet *ł* g. vß demutigkeit vnd andacht (75).

*__Supplicatiua laus__ lob mit bitt- *ł* fleh-ung (65).

*__Suppliciare__ pini-gen (19), -chen (11).

Suppliciter vff den knuwen flelich (65). oet- *ł* de-muteclich (20). andechtiglich (75).

Sup-, su- (1) **-plicium** *hd.* pin, peyn, pinlichkait *ł* quale (65). *nd.* pine.

Sup-, sub- (17) **-plodere** (*i.* *supponere ł sustentare* 4, *percutere ł trudere* 110) *hd. nd.* vnder-vallen, -slaen, -roden, *hd.* -falten, -falden, -faln (17), -slan *sim.*, -reden (4, 66 &c.), -råden *ł* -rodin (6), -reyden (21), *nd.* -raden (22), -volden. sto- (110), stoe- (132) -ssen.

Suppo-, subpo- *ł* **subpe-** (17) **-diare** *hd.* vnder seczen. leymen (*sic* 9).

Supponere in setzen (5). vnder- *hd.* -s., -legen, -lygen (19, 132), -werffen (65), *nd.* -setten, -leggen. *hd.* schuldigen, ent-, *nd.* v'-sch.

Sup-, sub- (17) **-portare** (*cf.* **supersedere**) *hd.* vnder-, ent- (20), ir- (8), vff- (19), vff jm (65), vber- (65, 68, 110), v'-, *nd.* op- (11) -dragen, *hd.* -tragen. *hd. nd.* li-, ley- (22, 4 &c.), lye- (13) -den. *hd.* vber-, ober-, v'-, er-heben; uff hoben (6). *nd.* v'-, ouer-heuen.

*__Supportatio__ vberhebung (75).

Supportatus (*i.* **superficies** 75) vberge- (68), ver- (110, 132) -tragen; -dragen (132). vberhebig (75).

Supposit-io, -orium *hd.* vnder legunge.

Supposititius *v.* **Subditicius.**

Suppositorium (*i.* **lixinium** 74. *cf.* **-tio**) suppositori-i (*medici* 1), -e *ł* pille (*nl.* 116). zepflein (74).

Suppositus vnder geleget (19).

Suppressio vir-(20), vnder-druckunge (8, 20), -truckunge (9).

Supprimere vnder- *hd.* -drucken, -trucken, -drocken, *nd.* -drücken (23). v'drocken (17). swygin (8). sweygen (9).

Suppromus biertzeppher (125).

*__Sup-, sem-__ (Ki.) **-pronium** odenburg ein stat in vngern (74).

Suppurare v'schweren o. eyteren (110 *sim.*).

Supputare *hd. nd.* a-, ai- (6) -chten. *hd.* schetzen (110), zeln, czelen, v'- (13), vnder- (9) -cz. cziln (17). heymlich steln (8, 9). dragin (8). ausschneiteln (Kia.). kortzen (132). telen (23). teken (*sic* 22).

Sup-, su- (76) **-putatio** *hd. nd.* (23) achtunge. zal (3, 8, 4). *hd.* ze-, *nd.* (23) te-lung. schatzung (76).

Suppus (*i.* **trio**) tria *f.* (Gl. 5, 240).

Supra *hd.* vff, off (5), auff (75), oben (110), obnen (68), enboben (19). *nd.* vp, opp (23), bouen (132), bauen (11).

*__Suprace-rdum__ (104), **-dri** (Sum.) (*cf.* **epirhedium**) gaginledir (104). gagenleder (Sum.).

*__Suprasella__ (*cf. prc.*? **hulcitum, superstratorium**) hulft (Gl. 4, 330).

Supremus (*cf.* **summus, supinus**) *hd.* der oberste, aller-o. ovriste (79).

*__Suptile__ *v.* **Subtile.**

*__Su-__ *v.* **Sup-putatio.**

Sura *hd. nd.* wade. *hd.* wad, waede (20), wadl (1), waden (*m.* 126). dat cuyt van den beynen (132). dat kute aut bein (109). bråt, britt, brütte (Hen.).

*__Surbestus__ *v.* **Sub-restus, -cellium.**

*__Surcale__ (*cf.* **furcale**) runge (155).

*__Surc-atus, -otus__ *v.* **Sorcotium.**

*__Surculu-m, -s__ *v.* **Sarculus.**

Surculus ein pfröpfer (4). proff riß (8). pfroprijs (9). sproße *ł* poterißel (13). potte- (10), pot- (135), imp- (10, 12) -riß, -risch (10). sproß, riß, zwick (49). sprot (79). est- o. zwig-, *var.* schwiglin (110). ein zamer zwige (65). herschoß (64bc. h *st.* b). schusling, *vlg.* iunge zwigel (75). tack *ł* vyßbruyt (132). vzspruz (155). abschni-t (64), -d (123).

*__Surculus__ *v.* **Sulculus.**

Surcu-lus, -s (*i.* **iris** 1) stam (5, 23). *nd.* ris, sprute. *hd.* riß, sproß, sprosse (17), spruß (5), spruße *ł* zvelge *ł* zwich (20), broyß (19), eyn yngeplantet riß (5b), inphlancz reiz (2). in peltz iris (*sic* 1). barhaft schoß *ł* rip (6. *cf. sq.*).

Sur-cus, *ł* **-us** (3) (*i.* *ramus* 68 &c., *r. abscisus* 110 &c., *in den* Mss. *mog. i.* **surculus** *v. prc.*) berhaft schützling (93). perhafft zweyg; pawmestamm, pawmesast (74). *hd.* stam, ryß, reiß, phroph-r. (3), sprosse. auß-spr., -sproß; abschnytz (64).

Surd-aster, -ester, -us *hd.* daup, daub, doub *ł* dobe (67), dauyp (19), taup, taub, toub (68), tob (6), dumm (126); vnge-horig (1), -hőrig (Das.), -herig (91), -horend (110), -horender (74). -hőrender (93). -horn (4); ibelgeherender (76), gehorloser (75), verspotter o. zwizungliger (-**aster** 74). *nd.* douff (23), dof (79). doeff (132); de nich horet (79).

*__Surdastrum__ *v.* **Surdidus.**

Surdescere *hd.* daup, tob (6) werden; d. sin (21), deuben, v'tawben (9), virdauwin (*sic* 8). *nd.* douen.

*__Surdester__ *v.* **Surdaster.**

*__Surdidus__ *v.* **Sordidus.** *Cf.* **surdastrum** *i. maculatum* (76).

Surditas *hd.* daup-, tawb- (9), doef- (11) -heit. vngeherung (91).

Surdulus wat doeff (132).

Surdus *v.* **Surdaster.**

*__Surex__ (*i. porcellus* Gl. m.) *v.* **Sorex.**

Surge ste vff hin weg zu geen *ł* mach dich von dannen (65).

Sur-gere, *ł* **-rigere** (110 &c.) *hd.* vff-, *hd. nd.* (23) off-, *nd.* vp-stan *sim.*, -ston (23 &c.), *hd.* -heben, *nd.* -heuen.

Surgire *ceruorum vox* (Gl. m.).

*__Surgum__ (*i. secundum fenum quasi* **surgens**; *anders* Gl. m.) gra- (*alph.* gru-) *ł* o-mat, *vlg.* omut (75).

*__Surgus__ *v.* **Surrones.**

*__Surgusta__ (*st.* **gurg.**) rewse (9).

***Suricus** *ags.* brōoc (Hpt. 5).

***Suri-go, -o** *v.* **Siro.**

Suriscula (sc? st? *i. vasis species* Gl. m.) krug (20).

***Surpa** *v.* **Sarpa.**

Surpiculus &c. *v.* **Scirpea.**

Surrectus aufgericht (75).

Surrepere *v.* **Subreparo.**

***Surrare** (*st.* **sus.**) runen (*Gl.*).

Surreptio (Br.) menschlich blodigkait; zuckung vß forcht; haimlich *z.* *l* h. inkriechung; schnell *z. sine prodeliberatione dum sc. quis* schnau-t, *var.* -wt. sin vatter an (65). betrigunge (17 *sim*).

Surreptus begriffen heimlich o. verborgen (75).

***Surria** *v.* **Stiria.**

Surrigere *v.* **Surgere.**

Surrimus *v.* **Surrumus.**

Surripere nemen *l* stelen (110 &c.). *hd.* zu *nd.* to vnrecht n. to my rechte n. (22). be-n. (19). vnder-n. *l* -ziehen (75). -n. *l* sticken (*seicken?* 13). haimlich ziehen *l* zucken; begriffen (65). b. heimlichen o. verborgen (75) tzucken (12). ent- (20), vnder- (75) -ziehen. valschrot (9), rat (8) geben. trugelich (9). drolichin (8) yngen. dicken (49. *nhd.* ducken?).

***Surrium** (*st.* **sus.**) afftir gekose (5[b]).

***Surrones** (*herba*) snebiliz (? Gl. 6, 838. *cf.* **ciconides &c., surio? surgus** *herba* 76?).

***Sur-, sub-** (108, 132) **-rumus, surrimus** (Br. &c.) kitzlin (110). huecsken (108). lemchen (132).

***Surrura** (*i. vindemia*) arn (*l*) wynbouwt (147).

Sursum *hd.* off-, auf- (9), *nd.* opwert, -wart (11, 133). auff- (66, 70, 134, 151), vff- (67, 68, 69, 152). ob- (110[b]), vp- (132) -wertz (68, 134), -warts (66, 151), -wartz, -warte (67, 152). vber (75, 76, 110), ob (Das.) sich. uffher o. uber (6). auff (75).

***Surum** *ags.* sparu-a (136), -ua (94).

***Surupus** *v.* **Siropus.**

Surus *v.* **Surcus. Stipula.**

Sus *hd.* suwe (5, 133). suw, sauwe (66), sawe (70), saw (110[a], 134), saw̃ (1). sue. su (6, 22). *nd.* suge (23), soog (39), soeghe *l* verken (132). schwyn (110), schwein (76).

Susatum (*vin.*) zoest (12).

***Suscania** *v.* **Colobium.**

***Suscepere** entphaen (5[b]).

Suscepta-culum (74 &c.), **-bulum** das in sich etwas nympt (110) dat in ym wat nempt (132). nyder-lag, -leglnußo (74).

***Susceptare** (*i. suspicere* Gl. m.) dick vil entpfahen *l* nemen (110). zu im n. (68) d. wyl tzo im n. (132).

***Susceptibilitas** vffnemung (6).

Susceptio intphaunge (20).

Susceptor vffnemen *l* enpfaher (65).

Susceptus vffgenommen (20).

Suscipere *hd.* nemen (20, 110). vff (19, 64), auff- (134), op- (11) -n. *hd.* zu sich n. tzo ym n. (132). *hd* ent-fahen, -pfahen, -phaen (5), -phangen (10), -tangen (12); emphahen (76); en-phahen (1), -fahen (13). *nd.* an van (23).

Suscitare *hd.* wecken, off- (17), vff er- (65), er-, von dem tod er- *sim.* (Voc. ex quo, Gemmae), *nd.* op-, van der doet ver- (132) -wecken, -quicken (110). weyken (13). off-halden; -herquicquen von dem dode (17). vom d. off stan (5 *sim.*). van doden laten vp stan (22). lebendig machen (65).

***Suscitatorium** wecker, en reytscap dat weckt (147).

***Suses** *v.* **Suesius.**

Suspectio virdenck-unge (9), -ende (8).

Suspectus *ptc. s. hd. nd.* v'dacht (*oft in malo*). v'-dayeht (133). -ducht *l* -dicht nuß (17). arckwenig (110) arg-woniger (den man in argwon helt o. hat 65), -listiger mensch (76). archwan (12). verschmaechet (46). missetruwende (20). berucht: niet wal vernoempt off gesyen (132).

Suspendere *hd. nd.* hencken (als eyn diff 23). *hd.* vff-h., -hengen, -hangen (19). vp han alse enen deyf (22). heyen (16). auf hahen *l* aus slahen (1). slagen (21). vff schlagen (65). off slan als eyn dip (5). ver-, vir- (20) -ziehen (20, 65), -halden (20). aufschieben ein sach o. ein handel (75).

Suspendēre vff-, vpge- (132) -hencken (110), -hangen (68, 132).

Suspendēre hangen (110). v'-h. werden (132).

Suspendium *hd.* henckunge. auf-h. (75); vff-h. (110). -hengunge (21), -hangunge. *nd.* heng-, heck- (23), ophang- (11) -inge. heng- (20), hange- (132) -nisse. hangnuß (68). auf- *l* er-hebung des gemuts zu *l* in got (75).

***Suspensare** off zehen (5[b]).

Suspensio hang-ung (68, 110). -inge (132). vff zu hung (65).

***Suspens-ius, *l* -ura** (*i. cratis super ignem* 74) ase (8, 9, 74. *cf.* Sm. 1, 115 *sq.* Goth. Wtb. A. 64). deyse (12, 17). hurst. Mrg. wimen (13). wyme (10, 12, 22[b]).

***Suspensor** *hd. nd.* he-, ha- (132) nger. *hd.* hencker, vff-h. (110).

***Suspens-ura** (das wölben Kt.) *v.* **-ius.**

Suspensus gehangen (20). vff-g. (8), gezogen (20, 65) hinuff in die ewige gutter geheffit von den irdeschen &c. (65).

Suspicari, -re (76) *hd. nd.* v'muden (1, 79), -moden (12), -moeden (132). virmuten *l* boslich gedencken (20). b. bedunckin (8). vor- (22, 4), v'- (10, 12), ver- (75), mis- (22), mit- (77), vbel be- (19) -dencken. v'dunken (13). miss- (74), mys (22[b]) -duncken. ouel deencken (11). *hd.* misse-, miß trauwen, -truen, -truwen *sim.* missetrwen (-truen 100) *hd.* argen wan, arg w. (6), -won (75, 76), -wonigkait (65), orgen gedanck (21) han, haben (6, 17, 65, 75), fur vbel h. (75). verarckwenen (110). argwanunge (*sic* 20). *nd.* arghen waan (22), errghen wan (23) hebben; tigen (22).

***Suspicatio** vordechtnyß (4).

Suspicere *hd.* dencken (5); *hd. nd.* vor-, v'-, be- (67) -d. *hd.* au-, vff-, off-, vffwert- *sim.*, vbersich (65) -sehen. ansahen (67). *nd.* op sen (23), up seyn (22). opwart sin (79). *hd. nd.* mis truwen *sim.* mit tr. (110).

Suspi-cio, -tio *hd. nd.* bose. *hd.* boß. bôße (21), buße wan. bôse (151), bose wane (10, 66, 133, 151, 152), wone (70). boß (69), bôß (134), won. bozer wan (9). sur win (*sic* 8). arckwon (65, 67). boeser a. (110). arg-wan (6), -won (75), -wanunge (20), -wonigkait (65). wantrouwe (81). missetruweunghe (19). mistru (11). mißtruw (65). *hd. nd.* vordecht-, vordech- (23), verdecht- (66), quade v.- (132) -nisse, vff v'moedinge (132). *hd.* v'-dechtinißo, -dechtenes (21), -dethniß (49), -dachtnuß (1, 75), -denckuuß *sim.*), -denckuyffe *sic* 70). -denckung (65). beß gedechtnuß (76). bedechtenis (5). bose gedang (17). **suspitiones** verbruf-, rug-, strafffung, frist (74).

Suspiciose arckwoniglichen (110). verdachtlich (75). mißtru- (68). wantrou- (132) -welich.

Suspiciosus ark-weniger (110), -wonig (67), -willig (8), -gedenklicher (9). arg-, bose- (17), buse- (79) -wonig (67, 75), -wenig (17, 20), -wanich (13, 79). bôswanig (1). bosswenicht (10). *hd.* ein ein boß-, ark- (46) -wenich, boßweni-g (68), -cht, bose wenichtig (66, 152), bôse w (151), bôs wonig (134). *nd.* bosewanich, -wynich (23) mensche. myn *sic* 23), *hd.* mensch. quaet denkende *l* wantrowich (132). v'-dach (13). -dachtig (75).

***Suspicium** bose wane (*l*) v'dichtiniß (17). verdachtnuß (75).

Suspirare *hd.* su-, si- (13), seu-, ersu-fftzen; er-sußen (21), -seufftzigen (76); entseuwf-ezen (2), ten (1); syfftzgen (67), uff sufftzgen (6). *nd.* suchten. auchzen (74). geist off geben (5[b]).

Suspirium *hd.* suffzunge, er-, v'- (5) -s.; er-seufftzung (134). -sufftzgung (6), -seufftzigung (76); h'sußung (21), irsuffczende (8). seufftz, *var.* vorseuttze (64). *nd.* suchtinge, vor-s., -sufftinge (23).

***Suspi-tio** *v.* **-cio.**

Sus-, de-que ferre klein achten, niner fur haben. nichts drum geben (88).

***Sustamentum &c.** *v.* **Sustentaculum.**

Sustentabilis vnthellich (20).

***Sustentabilitas** inthellicheit (20).

Sustenta-culum, -mentum, *l* -men (147). **sustamentum** (5[b]; *cf.* **pretentaculum**). piler (19). stender (12). *hd. nd.* ein st., st-hulf (17). standt o. auffenthalt (74) als ein piler. pteyler (74). stendel (5[b]). stutze (4, 74). seul (74). sule (10). *hd.* enthaltung (70), ent-h. *sim.*, vffent-h. (6). auff-h. (75). vff-h. als ein pfiler (76). inthalteniß (20). schairpost, stutte (*i.* **pila, flustrum, destines, tibicen** 147). **-culum** reme (74). râma (Gl. 2. 505). anthepida (141). eyn hals koppel (23, 74). line. *rly.* langs seil; deichsel-s. (75).

Sustentare (*i.* **apodiare** *l* **paontsare** 75) *hd.* vff-, off-, vnder-, vffent- &c., ent-. *nd.* vp-, en-, unter- (79), onder- (132) -halden. *hd.* -halten. auf-h. mit wonung (75). entholden (22). onthaelden (11). vndersturen, *var.* -sturen, -stiren (65). schairen, stijpren (147).

Sustentatio *hd.* ent haltung (68, 110), -haltnuße (68), -heltiniß *sim.* inthaldunge (20). vffenthald (65) onthaldinge *l* onderheldenisse (132).

Sustentatus *v.* **Subleuatus.**

***Sustinaculum** (*i. ligamen in temone; cf.* **sustenta-, sustini-culum**) ein deis- (4), dich- (75) -selseil.

Sustinens lidende (8). leydender (9).

Sustinentia *hd. nd.* (23) lid-, *hd.* leid-, abschnid- (76) -unge. ge-dult (9. 17), -dolt (8). pin (17).

Sustinere *hd. nd.* liden. mogen er-l. &c. (65). athalden (*l*) lieden (13). *hd.* dulden.

***Sustiniculum** (*cf.* **sustina-, sustenta-culum**) *hd.* hals-, halß koppel, -kopel; hal-fter, -ter (132). ein teichsel bant (*in* **temone.** *doch* **temo** teysel 3). deychselsayl (74).

***Sustinula** *v.* **Fuscinula. Creagra.**

Sus-tollere, -tulere *hd.* off-, vff-, auf-, in dy hoch (9), vber sich er- (65) -heben. *nd.* op heuen. hin nemen (85).

***Susur-are** *v.* **-rare.**

***Susurra** rununghe (19). runinge (11).

Susur-rare, -are (5b, 76, Gl.) (*cf.* **strepere**) *hd. nd.* runen. *hd. gew.* rumen. zu-r. (6). -runen (76), -run *l* -blosen (17), -blasen. oren-bl. (8, 65). zcu sammen blosen (4). raw- *l* ro-men (Sm. 3, 83). raunen (1. 74, 110a). runehen *l* flistern (74). in ronchen *l* sneychelu (21). lusteren (12). lisnen (Fr.). flittren (4, Fr. 1, 278b. *cf.* Gf. 3. 773, 777. Wgnd Syn. 704). fliestern *l* fließmen (Pict.). pispern (10). zussern vnd heimlichen reden kranchlich (75). heimlich schwetzen (64). snippen (77). summen (? 23). snuden (22. *aus* snuden?). snawden (74). suwen (22b). susen (21. 22ab. 109) russen (Fr.). rauschen (Ki.).

Susurratio runezunga (Gl.). rue-, *varr.* ruen-, raun-ung (110). ore-rumung *l* blosung, *var.* -reumung *l* -blasung (65). *pl.* runen (25).

Susurr-ator, -o, -us ein in-blaser (110b), -bloser (110a) zu verwerren gute freund (110b), guot frund (110a). verwerrer guter fr., einbleser, vbelreder &c. (88). *nl.* insteecker, oorblaser, preutelaar (116). **-atores** böß klaffer (25).

Susurrium (*i.* **murmur** 1) murlung (1). flisteringe (12). rawmunge (9, 74). rumer (8). sewßung (74).

Susurro (*cf.* **-ator**) run- *l* runazz-ari *sim.* (Gl.). run zare (121, Gl.). -ere (100, Sum.). ru- (8) raw- (9) -mer. kuner (74). tzoschuner *l* clepperer (132). ein zuklapperer (68), -tuttler *l* -plaser (74). -bloser *l* czungeler (9). blesemmer (8). ein oren blaser (65).

Susurrus (*i.* **detractor** 9. *cf.* **susurrator**) abzieher (8). ein leiß gekúrmel vnd gedón (114). gevlitter (Jerosch. Fr.). gemummel. timber ghetoss. *nl.* suys-, suysel-, tuyt-, ruysel-, gons-, rijtel-inghe (116).

***Suta** eyn yser-in (110), -en (132) vorek *l* naet (132), nayt (110b). nadt (110). ein naat (68).

Sutel-a, -la (8, 9, 74) (*cf.* **subtela**) behend-e (8), -er (9) list. arglistigkeit (74). ein furdt (*gr.* παρευρεσις 125. *st.* fundt).

Sutilis neye- (132), ney- (110), naat- (68) -lich.

***Sutis** *v.* **Sudes.**

Sutor (*cf.* **sotor**) *hd.* schuch-, schuo- (19), schu-macher, -mecher; schuwurche (155); schuch- -wert (17), -wirt der da schuwe machit *l* lappet (20); schues- (1), schus- (65, 75), schuch- (65 *var.*) -ter. *nd.* schomeker *sim.* newer (13). neyer (110, 132). schnider, sidenstieker (65). ruß (17. *cf. sq.*, **pictaciarius &c.**). rewße der altenschumacher (*sic* 74. *cf. sq.*).

Sutor calceorum antiquorum rute *l* eyn oltschomeker (22b).

S. veteramentarius (*cf.* **vet.**) oltlepper (Chytr.).

Sutorium *hd.* schuch huß *sim.*, schu haws (9).

Sutriballus alt-reiß *l* -macher; schuh flicker (Kia.).

Sutrina suter-hus *l* -gaden (93). schusterlad (91). schuchgadem; nadt (74).

***Sutrinator** *ags.* scoehere (Hpt. 5).

Sut-rinum, *l* -urina (110 &c.) ney-, neey- (68) -huß (68, 110), -huys (132).

Sutrix (*i.* **sartrix** Gl. m.) neterse (20).

Sutura *hd.* nat. nait, not (17), nahet *l* genebet (20). ney-ung (110), -inghe (132). neeung (68). schuster werck (75). *nd.* nate; schoemekers neyhynge (147).

***Suturina** *v.* **Sutrinum.**

Sutus ge-nehet (20), -nebet *l* -suelt (19).

***Swa-** *v.* **sua-, squa-.**

***Swamurca** (*alph.* **squa-**) masel *in curibus* (20).

***Swe** *v.* **Sue-.**

***Switancia** sweytz, sweytzerlandt (74).

***Switancius** sweytzer (74).

***Switus** (*cf. prc.*) *v.* **Suecus.**

***Swouerum** iunckfrawmantel (74).

Suus *hd. nd.* sin. eigen (65).

***Szu-** *v.* **Suc-carium.**

Marg. in 69 *am Schlusse des Buchstabens:*

> Wer sich alzeit vff die bulschafft
> wil gebenn
> Der muß darnach in seinem alter
> ver derbenn.

T, TH

***Tabamis** *v.* **Tabanus.**

***Tabanum** (*gr.* βρίζια Gl. m. *i.* **asylus** *l refugium* 148), **asylum** 152, **asilum**, *aus* **t.** *i.* **asilus** *acc. misaverat. in* Mss. mog., Vocc. ex quo. 75, 76, 141, 148! *cf.* **tabarium**) *hd. nd.* vredehus. *hd.* frid-, fridde-, fri- (68), rad- (21) -huß *sim.*; freiung (74); eyn ezu-flucht, -flocht.

Ta-, *l* ca- (Br.), **a-** (142), **al-** (131, 141) **-banus, *l* tau-an** (Gl.), **-enus** (127), **-anius** (121), **tab-amis** (136), **-urus** (94) (*i.* **asilus, asylus** 152, **oestrus;** *cf.* **bastaban, cauan?**) prem-o (Gl.), -i (121). brem-o (127, 131, 141), -e (151, Gf.). brem (141 *sim.*). prem (134). wespe (9). ein thier (110), beest (132) mit einem angel. *nl.* coevlighe (116). *ags.* briosa (94, 136).

Tab-, tapp- (5b, 23) **-ardium, -ardum** (132), **-bardus** (147) (*cf.* **linistema;** Dz. Wtb. 338) *hd.* tap-, dap-, da- (69) -part; dap-, da- (70) -parte. tap-hart (68), -art *l* -port (23), -ert hemde (110), -pert rock, *var.* -per tropp, *l* dirdendey (75). tab- (3), tabb- (22, 132), dapp- (17) -ert. tab bart *l* kerle (147). tapphart (74). ein dappart rock (76) topfert (4). taffat (6).

***Tabarium** (*cf.* **tabanum**) fridhuiß (18).

***Tabati sunt** kistorkenen (Gf. 6, 721).

***Tabbardus** *v.* **Tabardium.**

***Tabedes** (*i.* **pigwis,** *aus* **tabidus** *i.* **piger** 66 &c.!) fethe (5b).

***Tabedum, tebe** (136) *ags.* bred (94, 136). *Cf.* **tapetum** brædels >< bred, bræd tabula?

***Tabe-, tabi-facere** (*i.* **putrescere** 76) flecki-cht (5), -g (76), fleket (6). flickechtig (17). *hd.* vnfle-tig, -dich, onreynig (21 *sim.*), vnrein (110). fuelo (18) machen, sin (76) ent- (19), ont- (11) -reynen. vleckech (22), vletich (23) maken. doen verrotten (132).

Tabe-, putre-factum ver-fulet (68), -rottet (132). vormadert (4. *nhd.* vermodert).

Tabella *hd.* tabel (20), taffel (5), tafel, t. zu schriben *l* schrib-t. (75); schreib- (9), srip- (8) -t.; tauel (1). ein daffeln (21). *nd.* dafel. missiue (126). puchpret (111). leiste (Agr.).

Tabell-arius, *l* **-io** (*q. cf.*) *hd.* tafel-, taffel- (18), tabel- (6), dofeln- (21) -mecher, macher. *nd.* dauelmeker. briff-trager (9, 64, 110[a]), -treger (110[b]), -dreger (8), -schreiber (110). leuffe-r, *var.* -l (64).

***Tabellatum** (*cf.* **tabulatum**) *hd.* ein groß brett *sim.*

***Tabell-inus, -io, -arius** *hd.* schreiber (110[a]), schriber (93, 110[b]); u-, o-ffenbar schr.; offner schr. (75), schreiber (1); gemeiner schriber *l* schr. der mercklichen sach (75); ein schr. der ge-meyn (21), -meynd (76), -meynheit. *nd.* ein schriuer (132); scriuer der menheit (23), menscheit (*sic* 22!); tabelzoen (108).

Tabellula tafel, brett, brieff (110, 132).

***Tabellus** (*aus* **caballus?**) pawernroß (74).

Tabentum steyn die vol ind gaterich is als duyfsteyn, peemse *etc.* (147).

Tabere *hd. nd.* fulen, rotten (11), ver-f., -faulen, -r. (132). stincken (110).

Tabe-re, -scere *hd.* fulen *l* siechen *sim.*; tueln *l* tragelich sin (18), fule *l* drege sin (17), drege werdin (8), trege w. (9). vlecken (13), v'swinden (10, 12). schweinen (126, 128), vnfludig sin (5[b]).

Taberna (*cf.* **pila**) *hd. nd.* tabe-rne, -erne (11). *hd.* -rn. tav-erna *l* -irna (Gl.). tafern (75), schenck-huß (75), -stat *l* koch hut (65). win- (8, 93), wirtß (64[a]), wirtz- (64[b], 110[b]), wurtz-, *var.* wuertz- (110), leit (75) -hus (93), -huß, -hauß (64). bad *l* kramen (91). kauffgaden (Das.). kreezym (155).

Tabernaculum *hd.* zelt (76), ge-z., die z. des ewigen lebens (65), daz gehúsit (reg. Ben.), hûs (Gl.), haws (9), wounnge (20, 65). leube. loub hut; summer huß; kunglich h.; balast *principum*; huttin (65). phallinze (Anz. 8, 506). hitte (13). tente (cente? 20). tempel *l* loue (23). loige (98). *hd. nd.* taberna-kel, -ekel (65, 75), -keil (5[b]), -cel (18), -cu' (-cur? 21). salethu (*pl.* Gl. Lipsii).

Tabernaria (*i. uxor tabernarii l meretrix* Br.) winfrow (93).

Tab-, tap- (Sam.), **tob-** (71) **-ernarius** (*cf. sq.*) tau-ernare (121, Gl.), ernere (Sam.), -ernierer (93), -ernirer (132), erner (22), -nerer (23). tabern-ari (Gl.), -ier (110). taferner (74, 75). leit-, lewt- (71) -hauser (1, 71), -hâwser (3, Sm.). litgebe (Sam.). landtbot (111). teil-halter (Das.), -haber o. kremer (114). kramer (94).

Tabern-ator, -io, *l* **-arius** (75) *hd. nd.* (22) taberner. tauerer (23). win- (8), weyn- *l* bir- (9) -schenck. kreemer (155).

***Tabernus** (*i.* **galerus**) pilgrein-, hirten-, wander-hut (74).

Tabes *hd.* fleck (8, 9), vlecke *l* croz (? 100), fleckekeit *l* ays (75); vnfletikeit *l* ayß, eyß (64); vnreynig keit (68, 110). eines eyßen (110). onreynicheit (20, 132). eyns aes (132). vletlichicheit *l* aas (23). bleckicheyt (22). eyn olle (21). fulung (65). *hd.* eyter. ettig (128. *aus* **hectica**) schwein- (126, Das.), schwind- (114 &c.), schwit- (111) -sucht. die dörre (114).

***Tabescentia** verderb- *l* abnem-ung; krafftloßigkait (65).

Tabescere anheben fulen (110 *sim.*). hinfallen *l* in sich selbs geen &c. (65). ver-schweinen *l* -welcken (Das.). socken (109). ilich (21), seen ylyck (23) sin (*cf.* **tabidus, acerbus**).

Tabetum (*cf.* **tapetum**) *ags.* aecin (Gl. Cott.), axin (Somn.).

Tabiditas *v.* **Tabitudo.**

Tab-i, -o, *l* **-es** (17. *cf.* **ethro**) *hd. nd.* (23) eyter. *nd.* eter. fulnaß (98). vuylnis (132).

Tabidus *hd.* flecke-t (6), -chtig; eytri-chtig (17), -ch o. siech (8); eyterig, -echtig *l* verschwinig (Das.); vnfledich (18), onreynigk (21), faul (110), ful (68). sleck (1). slech (3. *cf.* Sm. 3, 446). *nd.* vleckech (22), vletich *l* ylich (23. *cf.* **tabescere**).

***Tabi-** *v.* **Tabe-facere.**

***Tabifluens** vnfletiger (9).

***Tabin** byese sonder knope (147).

***Thabita** eigen man (25). **tabita** *hbr. i. caprea l puella lat.* (Br. &c.). ein iunckfraw die sant peter erkucket (74).

Tabi-tudo, *l* **-ditas** (147) waichwerdung vmb die sunde; aiterung. faulung (74). walgyng *i. nausea* (147).

Tablinum schreibstüb (111). trist kammer (126). *nl.* cancelrije, contoir, schrijfcamer (116).

***Tabo** *v.* **Tabi.**

Tabor berg (8), -k (9).

Tabul-a, -o (136) *ags.* fala (94, 136).

Tabula *hd. nd.* disch *l* tafel. *hd.* t. zum essen (75), dische, diße (21), tisch (9), tabele (5). tauel (1), tasille (*sic* 5[b]), dafel, dauel (18), dofel (8), rodel (126), schran (Agr.).

***T. alearis** spilbret (93).

T. rasa gedyvlgete blosse tafel (62).

Tabulare (*i. manifestare l ... 76*) tafeln (75).

Tabularia bretter dar vff man spilt vnd wiß vnd schwarcz dar vff wirfft (65).

Tabularius *i. q.* **tabellarius** (110) eyn brieff schryuer off dreger (132).

Tabulata bodwerck (125). puny in einem schiff (74).

Tabulatu-m, *l* **-ra** (75) *hd.* eyn groz, groß, *nd.* grot bret. ge-tafelt (75, 110[a]), tefelt (75, 110[b]) mit bretteren (110), besetet van brederen (132). tili (93), -cn (126). -pawm *l* himlitz (74). gemelge (13). bune (Agr.) bun, *var.* byn (64).

Tabulatus, *g.* **-us** tafel an der wend *l* getafelt an den wenden (75).

***Taburus** *v.* **Tabanus.**

***Thabuteca** (*aus* **catapulta?**) mawr bleyd (9).

***Tacantes** (*cf.* **tantes, artemisia**) bucca (Sam. VI).

***Tacax** *v.* **Tagax.**

***Taccula** (*i.* **monedula**) ca. dail eyn vogel (147).

Tacere *hd. nd.* swi-, *hd.* schwy-, swey- (9) gen. antwurt versagen zu verhore (65).

Tacite heim- *l* schwig- (65, 110[a]), stil- (110[b], 132), stillig- (68), verholen-, *var.* verhollen- (110), verholent- (68), verhoelent- (132) -lich.

Taciturnitas *hd. nd.* stil-, schwigen- (65) -heit. sweygung (9). virswigunge (8).

Tacitu-rnus, -s *hd. nd.* stille *l* swigende. styl swygynde (19). v'swigen (9). virswogen (8).

***Tactilus** (*st.* **dactylus**) *v.* **Nicolai.**

***Tactitare** trucken (75).

Tactus *ptc. s.* (*i.* **apoplexia** 64) berier-t *l* -ung (110). der sin des anrureuß (65). tastung (68). dasten (62). ge-tast *l* -uolinge (132). vuel- (11), grip- (23) -inge. *hd.* griffunge. schlag o. guot (*aus* **gutta**), *var.* gerurt (64).

***Ta-, to-** (94) **-culus** (*cf.* Dz. Wb. 346) *ags.* broce (94), proa (136).

Taffeta *nl.* taf-feta, -taf (116).

***Ta-, da-** (137) **-fidus** (*i.* **fidelis** 110 &c.) thruendi (137). truw (68, 110[b]). trew (110[a]). trouwe (132). gleybyck (19) gelouich (11). geloevich guet kersten (147).

***Taga,** *l* **tega** (*st.* **toga**) garauna (131[b], 141, Gl.).

Tagax, tacax (108) dieb-isch (110[a]), achtig (110[b]). dief (108). dief-egghe (108), -fachtich (132).

Tages (*fuit vir qui primus* **inuenit** *aruspicinam* 110) fundling (*sic* 68!).

***Tages** *nl.* tuenisbloeme (116). tunisblum (Kl.) *i. q.* **taget-es** *l* **-us indica** (143).

***Tagetes** (*cf.* **tangeta,** *pr.*) *v.* **Matricaria.**

***Tagurium** (*aus* **tug.**) *v.* **Magale.**

***Thaya** *v.* **Cathegia.**

Tha-is, -ys *l* **-yda** (74) bos weib (75). poßweyp. hur (74).

***Tala** (*st.* **talus,** *anders* Gl. m.) enchil (131).

***Tala** (*aus* **tela?**) *ags.* webgerethru (94[a]).

***Tala** (*cf.* **talamasca** *v.* **mascus?**) *dicitur* **sagena** (*cf.* **sagana**) mare (155).

Talaffus *v.* **Talassus.**

***Thalamaris** bettegenos (9).

Talamasca *v.* **Mascus.**

***Thalamista** kam- (20), kem- (19), ke- (11) -merline.

Tha-, *selten* **ta-lamus** *hd.* slaff- *sim.*, *l* rug- (65), brutgamß- (64). *nd.* slap-, slappe-. beede kamer. brut gaden (93), -bet (8). brawt bette (9). trut-, *var.* truwt bet *l* drut kemmerlin (65).

***Talanus** *v.* **Talus.**

***Talapsum** *v.* **Thalassum.**

Talare schreyd schuoche (19). knie hosen (75).

Talaria (*... calcaria?*) suftelara (Gl. 6, 174). spor in (127). ... (64).

Talaris waderkleid (74). eyn lang cleit (8). eyn cl. bis auf den enckel (9). die versen (110). tzo den v. zo (132). anchallich *l* enchillit *sim.* (Gl.). enckels (147).

***Ta-** *v.* **Te-larium.**

***Talas** (*cf.* **tallus**) opper schußel (17).

Tha- (Br. &c.), **ta-lassum, talapsum** (147) (*i. mare; profunditas maris* 78) die, der (110[b]) see o. meer (110, 147), zee (132). tyeffin des meres (74).

***Talassus** *adj.* meersch, seesch (147).

***Tala-ssus, -ffus** (147) (*cf. prec.*, **bithalassus, talosus** *i. marinus* 76) meris teufe (9), grunt (8). eyn fuoßtritt im kat (110ᵃ). kot (110ᵇ). eyn voeßstap (132). voitspair (147) in dê dreck. woner bey dem mere (74).

Tala-strus, -strum (139), **-trus** (142), *t* **-trum** (147) (*i.* **collaphus** 19, **colaphus** *in tal-o, -os* Gl. m. *cf.* **talit-ius** *ib.*, **-rum**; *vll.* ⨯ **talassio** *i.* **calathus** *lanificum* 129, *sim.* Kl.) in der huyd eyn reete of spleete; halsslach (147). kemmerlynck (19. ⨯ **thalamista**).

***Talauun** *v.* **Talus.**

***Talbus** *v.* **Talpa.**

Tale sodan (22ᵇ).

Talea (*cf.* **clabula**) pflantz (110). plant (132). lent (110ᵇ, 132). lentz (110ᵃ). kerb-, *t* kerff- (113) -holtz *t* bei-le (113, Das.), -el (113). sniteline (Sum.).

Talentum *hd.* phunt, pfunt, pfundpunt (18, 23). pund (22). pont (132). lot, *var.* lott (64).

***Taleo** *v.* **Talio.**

Talia *v.* **Tallia.**

Thali-ctrum, *t* **-etrum** (143) (θάλικτρον; *i.* **accipitrina, sophia, eruca geratina** 143) kröten-till *t* dystel (114 *sim.*) (krößе-d. (Klᵃ.), krottendill (126, Klᵃ.), heil-blatt (Kl.), -bad (114). wellsamen *t* sophienkraut (143).

Talierium *v.* **Tella.**

***Thalietrum** *v.* **Thalictrum.**

Tal-io, -eo (18) *hd.* widergelt. *hd. nd.* ein bose w. (8, 23), weder vorgheldinge (22) al su- (23), so- (22) -lkes. *Cf. i.* **eiusdem rei** *recompensatio* (Br.), *daher* ⨯ **talis** *in* solichs (1), eyn sulchiß (5ᵇ). *hd.* ein bose, boß, bôse (151), bôs (67, 134) wider vergel-t, -ten (67). boᵉs w.-gült (46). ein w.-geltung (75, 110). -güllig (75 *var.*) der glichuus (75), *in malo* *t* ver-g. in boesem (110). ein ent-g. (68). eyn weder outgeldinge (*t*) loen in quaden (132). weße (*sic*) weder vergelde (18) weyder gelden (13). wydder lone (19 *sim.*). boße vmb b. (21). hart geyn h. (12). gelijchniß (*t*) racha (20). rechunge (10). ark liegen (8). **talionis lex** gese-tz, -etzt einer soli-, soli-, sol-chen pien. pin (65 *varr.*).

Talis ein solli- (4), soli- (18), suli- (21), sul- (3) -cher. sölich (126). *hd.* also. a.-lich *t* -gedan (20), -gedaen (11), -getan (1), -dan (18), -danne (5, 22), -dauer (*sic* 23).

Talismodi in sulcherley weyse (3, 4) *t* masse (3). in solcher wyse o. massen (110ᵇ), in sollicher mauß (76), maß (6, 110ᵃ) *t* weiß (110ᵇ). solicher wyß (68), maiße (133), massen (66, 152), masse (151), maß (64). sulli- (17), sol- (134) -cher maß. sulcher mosse (70), manyren (132). selicher massen (67). von soler maße (18). in sulicher (*sic* 21). in soli- (23), sul- (22) -ker mate.

Taliter *hd. nd.* also. alzo (18).

Talitrum knupe (110. *wett.* stirnsknaupe *f.*). *nl.* knip (116). knyp-chen (125), -ken (132, Chytr.). ein klippichen an die stirn (114). stirn (114, Fr.), ster- (125) -nickel, -nippel (Fr.). schirling *t* klick (Fr.) schneliing (126 &c.). schnaltzer (116, 125). schnall (135).

Tall-ia (*sg. t pl.* 76), **-ea, talia** (*cf.* Gl. m. 1. 472. *i.* **collecta** 12, 76. *est grecum* 65. *hd.* vnrecht gelt. vn-g. (13, 65). male- *t* raiß-g.; *t* *tributum* **datum,** *varr.* datz (*t*) zoll; scha- *t* vflsa-czung (65). styere (schürwynt *ausgestr.* 13). sthur *t* sthop (12), ge-schoß (17), -schos (9), -schuez (8), -werff. stewr, loßung, pet, zoll (71). scults **man rec.** (*lat.*? 81). **talie** *pl.* gesamelt geit (75).

Talliare beseatten (81).

***Tallina** (*i.* **attacus**) hum-bil (104), -el (74).

Tallus (*cf.* **talas**), *pl.* tal-li (Gl.) -i (76) (*i.* *casa offertoria &c.* 76) opteruaz (Sum.). opphir-faz (Gl.), -schüssel (8 *sim.*).

***Tallus** (*aus* **callus,** ⨯ **talus?**) balle als vnter den fussen (74).

Tha-, ta-llus lovch- (85), lauch- (74) -kolb. kängel (126). dritte, dritt, tritt, plendel, teler (74).

***Talmus** (*i. oculus, inde* **monotalmus** 76. *cf.* **optalmus**) aug (64).

Thalmut iuden buch (75).

Talonus *v.* **Talus.**

***Talosus** *v.* **Talassus.**

***Talox** *v.* **Strumulus.**

Tal-pa, *t* **-bus** (Gl.) *i.* **balphalaca** *grece* [*aus* ἀσπάλαξ] Br. *cf.* **affa, bilis,** scher-o *sim.* (Gl.), -re (74), -r (1). scher (64, 75, 93). schär (Das.). schar (6). schermauß (126). mult-uurf (Gl.), -worff (5 &c.), -werff (19). molt-w. (76), -werffe (74), -worff (12, 21, 4), -worm (18). mui-werff (64. 75. 77, 88, 110), -wer (102), -wirff (113), -weif (49, Ob.). mulewolffe (10). maul-werff (113, 126, Das., Fris.), -wurff (74, 114 *sim.*). molde- (99), moude- (106), wende- (23; -werp. mol- (22), moyt- (85ᵇ), wint- (22ᵇ, 77, 78, Chytr.), want- (109) -worp, -worffer (77). windwôpe; wurf; moldwurm (Fr.). mu-werfo *t* -urt *t* -werft (Gl.), -werfe (Sum.), -erff (68). müwelp (13). maukurff (1. *cf. wett.* molkworf). moil (132). mol (107). gort (109). *ags.* uuand *t* uuandae uui[?]pae (94), uuond *t* uuondae uuerpe (136).

***Talparium** eyn mulwerff loch (110). mols l. *t* holl (132), muerffhol (68).

***Talpedium** (*cf.* **calopodium** *sim.*) leyst (23).

***Talpiriola** scherwrz (Sum.)

***Talumbus** *ags.* gisead- (94), gescau- (136) -uuyrt.

Tal-us, *t* **-anus** 76), *t* **-onus** (147. Gl. m.), **-auun** (Gl. Cass. *cf.* Dz. Wtb. 340), **te claaum** (*q. v.*) anchlao (Gl. Cass.). ankeli (93). ancl-ow (22ᵇ), -e (81). enchila (141). enkel-e (85), -lin (25). -l (1). *hd. nd.* enkel *in pede. hd.* an dem fuß. *nd.* an den voyt (147), an dê vote (22), o. versen an dem fuoß (110). voes (132). ynckel (13). eengkel *t* toppelstein (11). *hd.* swel *in pede* (**talus lis** 71). knod (12. 64. 76. 91. 134, Das.) am fuß (134, Das.). kno-che (20), -rren (*pedis* 111), -rr (Klᵃ.). cnoesele bouen die versene (108). bickelein (112). knuchel *t* pickelkothe (125). *pl. nl.* koten *in bubus*, bi- *t* pickelen oft hilteken *in ouibus* (116). terlinck (132). dobbelsteen (108). dobel- (134), doppel- (20) -steyn. *hd.* wu-, wo-, woy- (19), wi rffel. *nd.* worppel.

Talus leporis haasensprung (Klᵃ. Mrg.).

Tam *hd. nd.* also. a.-groß *t* -dan *t* -gelich (110ᵇ), *t* -geleich (110ᵃ), -danich (132), -fest (65). als beide (5ᵇ).

***Tama** (*i. mater*) moeder (147).

***Thamantia** *v.* **Thaumantias.**

***Tamara** (*ciu. Britanniae*) taner-stock (114), -storck (126).

***Tamari-ca** *v.* **-scus.**

Tamarindi (*cf.* **oxifenicia**) indianische datteln (114).

Tamari-scus, -ca (Das.), **-x** (116, Das.), **thamaristus** (74) bartz (74. 93) portz, birtzenbertz (116). batzwurtz (74). tamari-sc (91), -schken (114). dammarischkenstaude (Das.).

***Tamarum** *v.* **Tamus.**

Tamdiu also-lange *t* -zijl (20).

Tamen *hd.* doch. e-d. (5ᵇ). io-d. (23). sunder d. *t* alleyne ye-d. (20). ye duch (17). doche (152). dach (21). aber *t* nichts desterminder (88). nach- (110ᵇ), noch-dan (68, 110ᵇ), -tan (85ᵇ, 132).

Thamesis (*fl.*) die terms bey lunden (135).

Tametsi wie-doch (68), -wol (110ᵃ). al ist (110ᵇ).

Tamgrando hote fere grot (22ᵇ).

Taminare (*i.* at-t. 147. *aduersari* *t* *farinam purgare* *t* *lanam trahere* 68. 110. *cf.* Gl. m., Br.) beflecken *t* intreynen (20). widerwertig sein (64). tegen sijn; wol schraden off teysen (132). ie-, ke-, tegen *t* weder wesen (147).

***Taminatio** raytzung zu zorn (74).

***Taminator** raytzer zu zorn (74).

Taminia *v.* **Tamus.**

***Tamir** *est vermis cuius sanguine marmora per fusa t spersa facile sectantur* (76) tamir ist ein wurm von des plut hertstain zuprechen (74).

Tamlongus *hd.* also lange, lanck.

***Thamos** (*i.* **adria &c.**) mere (74).

Tamquam *v.* **Tanquam.**

***Tamque** (Mss. mog.) *hd. nd.* also.

***Thamus** (*i.* **truale;** *st.* **chamus?**) eyn styfe (5ᵇ).

Tam-us, *t* **-arum** (143. *ital.* **-aro**), **-inia** (116, Kl.) *i.* **bryonia** *belg.* bryonie. *brab.* alffpape, quartelsbeyen, *fris.* schaepentel (116). schwartze zaunrâbe o. stickwurtz (143).

Tana-cetum, *t* **-zetum** (85), **-ncetum** (Sum. VI), **-ceta** (104, Sum.), **-ceum** (47), **tenace-tum** (90), **-tam** (87), **-um** (146, Sum. V), **tenateum** (87ᵃ), **pan-aceta, -deca, -alota, anatheca** (&c. *q. v.*), **daneta** (*v.* **athanasia,** *ital.* **daneto**) (*cf.* **potentilla, sicheon**) reinifano; churbizreba; chirbizwurz Gl.), reyne-fane (20), -vane (47, Sum. V), -vaer (11), -var (**tanac.** 85), reynfano (Sum. VI), -fan (17 &c.), -van (95), -fayn (19), -varn (110ᵇ, 132). farn (110ᵃ), -faren (11 *sim.*), fahr (125), -var (9, 91). rene- (**tanas** 85), raine- (104), rey- (90) -nane. rain van (87ᵃ, 146) waldfahren (Fr.). tenhy (90). bau-reif (Kl.), -repff (114). wurmkraut (114 &c.) männ-lein (Klᵃ.), -chen (Klᵇ).

Tanais (*fl.*) die Dohn (112), Don o. Altau (114).

***Tanan-** *v.* **Tana-cetum.**

***Tanare** *v.* **Tannare.**

***Tanat-a, -or** (110 &c.) (*i.* **cerdo**) loeber (19), -rre (11).

Tha-, ta-natos, tenadus (74), **tantos** (*i. mor-s l -talis* 76) dot *l* dotlich (17 *sim.*), tode, todtlicher (74).

***Tana-zetum** *v.* **-cetum.**

***Tanca** (*cf.* **tinca**) sley (9).

Tandem *hd.* zu (110^b), zu dem, *nd.* to, ton lesten, zu dem letsten (68, 110^a), tzu leste (19), ten leesten (11), lactsten (132), entlich (65).

***Tangere** *v.* **Tingere.**

Tangere *hd. nd.* ta-, ra- (*sic* 110^b), da- (19) -sten; ro-, rue- (11), *hd* ru-, rie-, anru- (4, 65) -ren, *hd.* ruern (17), gry-, grif-, greif-fen; be-gr.; tre-, dreffen, rei- (110), rae- (132) -chen, raken (22^b), gripen *l* drepen (23), liden (t. *penosa* 65).

***Tangeta** (*aus* **tanacetum**) *v.* **Athanasia. Tagetes.**

Tangibilis tast- (110^a, 132), rast- (110^b), rier- (110) -lich.

***Tangibilitas** tastunge (20).

***Tangistrum** (*st.* **ang.**) *v.* **Ventosa.**

***Tangris** (*nach dem D.!*) tannen reys (9).

Tan-, ta- (108, 110) **-nare** beyssen (*pelles* 110, 132), weschen (68), letten (108).

Tanquam *hd. nd.* also, als *l* in der gestalt; glicherwiß (65).

***Tantalida** nater (74).

Tantal-lus, -us, -is *v.* **Tantulus.**

***Tantanus** *v.* **Curcuma.**

***Ta-** *v.* **Tarata-ntarisare.**

***Tantea** *v.* **Taurea.**

***Tantes** (*cf.* **tacantes**) biboz (Sum. VI).

***Tantigo** *v.* **Tentigo.**

Tantilu-m, -s *hd.* ein wenig (20), also w., alsust winczig (9), *nd.* alsus luttig (23), a. luctick (22).

Tantisper bieren binnen (11), en-b- (19), also lang (110 *sim.*).

***Tantos** *v.* **Thanatos.**

***Tantrum** *v.* **Pantrum.**

***Tant-,** *l* tart- (147) **-ulus** (74, 100), **-alus** (74, 144, Dr.), **-allus** (Gl. m.), **-alis** (Pap.) (*i.* **ardea**) reiger (74, 109, 147), rayger, *l* **-ulus**; tyer im wasser das des wassers nymmer sat wirdet **-alus** (74).

Tantu-m, -ndem, -mmodo *hd.* also vil, a. vele, alleyn, eyn leyne (5).

Tantum (*cf. pre.*) so vil (9), nvrt (4), ockern (20), nu (ck- (23), aud (22) -ers, also viel *l* allyn (23), also- *l* sofest *l* so großlich (65).

Tantundem *hd. nd.* alleyne; also vil, a. vele, alzo fil (5^b), als vil (1).

Tantus *hd.* also, alzo (3), als, so vil, groz, grosse, groß, gruß (17), gruyse (13), *nd.* als viele *l* grot.

***Tantus,** *g.* **-us** *l* **-i** (*aus* **cantus**) spiche an einem rade (74).

***Tanum, tannum** (Gl. m.) lô (Sum.).

Tape-tum, -tium, -cium, -ta (91 &c.), **-tia, -sia, -te, -tis, -ticium, -s,** *l* **tape** (147), **tra-** (*alph.* **ta-** 76), **te-** (16) **-petum, teupeta** (138) (*i.* **strapedium** 76, **petasma** 1) tepp-cch (9, Gl.), -ich (16, Gl.), -et (22, 23), -it *sim.* (Gl.), tept (8), gedebt (93), tap-ijt (11), -iscerie (132), -ijte *l* -eerie (147), ta-*l* te- (74), the- (111) -bich, dep-pich (10, 12, 64, 88), -che (17), tewich (1), debg *l* banglagen (13), deckelachen (20), ein gemalt decklach (64), *hd.* banck- *l* stule-duoch (19 *sim.*); stulach (88), -tuch, eyn stoe doech (97), stuellaken (11), mathe (5^b), gezi-erd (76), -de (5), zunft (49), *cf.* zumpften **faler-,** *l* **orn-are** Gl.), *ags.* hryhae (136), ryae (94), reowu (Bosw.).

***Taplaminaris** *v.* **Magnes. Cadmia.**

***Tapp-** *v.* **Tab-ardium.**

***Tappula** *v.* **Capula.**

Tapsus (8, Ki.), **t. barba-tus** (3, Sum. V), **-sus** (17), **-ricus** (9), **t. bar** (47), **dapsus barbatus** (74), **taxus b.** (74, 153) kongis crone (8), konigs cr. (47), konigis corone *l* kerez (9), kunigskerz (116), comen her kerse (*sic* 85), konigeßworez *l* wil..de (17), wolede (Sam.), wulli-na (Anz. 8, 410), -n, welwutz, kunigeßhertz (74), *nl.* wolblat, wolle-, tortsen-cruyt (116), himelprant (3, 153).

***Tapula** *v.* **Capula.**

***Thaphos** *v.* **Tophus.**

***Tar-aca, -ata** *l* **-eta** (Gl. m.), **-ea** (*q. v.*) koenyngs cleyt (147).

***Taraceus** *v.* **Tararicenus.**

***Taracus** (*i.* **barbalus,** *piscis, aus* **taricus,** τάριχος? **tarmus**?) barb (64).

***Taradroe** (*cf.* Dz. Wtb. 341. **terebrum &c.**) napugaera (Gl. 4, 225).

***Tarancula** *v.* **Tarantula.**

***Tarantantar-, tarantar-** *v.* **Tara tantar-.**

Tara-ntula, -ncula 76), **tantala** (91) (*i. vermis venenosa* 76, *cf.* **scorpio**) *hd. nd.* tara-nt, -n (76), stellion (91).

***Tara-ricenus** (Sam., Gl.), **-ceus** (104), **trac-enus** *l* **-tus** (Gl.), **-mus** (Sm.) (*aus* τάριχος? *cf.* **copadium**) cente rine (104), c.-rich, centrinch, zentring (Sum., Sm. 4, 274, Gl. 5, 686).

Tarata *v.* **Taraca.**

Tara-tantara (Sum. &c.), **-tantura** (5^b), **-tantera** (155, Gl.), **-ntantara, -ntantula** *l* **-ntareum** (76), **-tantula** (74), **-ntara** (1, 46, 76), **-taranta, -tarantarus, -ntarus** (9), **-tantrum** (3, 74), **-rimen, -risamen, tanrantarum** (*alph* **tar-** 76) (*i.* **pollitridium** *l* **tritonisatorium** 74) *hd.* bytel (76), rede-, ryd- (21), meel- (5^b, 19), *nd.* mele-, sicht-budel wege sich (*sic* 9), red-bitteil (6), -stab (64, 75) in der mü-, *cer.* mo-len (75), peutel, p.-faß (74), mel-powttel (1), -peutel (74), -bewtel (74), -bütel (46), -beitel (75), ein beytel (64^b), beutel den die myle trybt (64^b), mulschivtele *l* reanel (Sam. *cf.* Gl. 6, 427) meelbudel, seve, tempse (147), syb (68, 76), zyff (13), schrot des mels (75), mul klachel (5, *cf.* Sm 2, 352, BM. 852), tromp (18, 132), tateringhe der trompetten (taratantara Kil.).

***Taratantari-sabilis, -talis** (23) gut czu reden (17), red- (6, 74), bude- (18), sicht- (5, 21), ziecht- (23) -lich, -eklichen (21), -perlich (74).

***Taratantarisa-men, -tio** mel-redung (6), -peutlung (74), red- (17), reyd- (21), bydel- (18), bevtel- (3, 4), sicht- (5, 23) unge, -inge.

Tara - tantarisare, - tantarisare, -tantarisari, -tantisare (1), **-ntarisare, -ntantarisare** (147), **tantari-zare** (155), **-sare** (74) (*cf.* **tractulare, pollitriduare**) budeln (12), b. daz mele (21), búdeln (13), butiln (155), pewt-eln (4, 8, 74), -tlen (1), bevtelen (3), bitteln (49), mel-pudelen (74), -beitlen (75), sichten (23), s. daz meyl (5), red-en (17 &c.), -den (6), trompen (132), trumpen, basuynen (147).

***Tara - tantarisator,** *l* **-tantator, -ntantarisator** (147), **-ntarisator** (4), **-ntarisor** (76) *hd.* reder, mel-r. (4), -bytler (76), -beitler (75); budeler (5), schroter (75), sicht-er (22), -inger (23), basuynre, trumper, claretter (147).

***Taratantari-talis** *v.* **-sabilis.**

***Taratant-rum** *v.* **-ara.**

***Taratarrum** (*cf. pre. &c.*) stablein an der ka auff dem mulstein das da lautet tarr tarr (74).

Taraxac-on, -um, troxsimia, -suula? 17) rolkraut (91), pfaffenblat; munchskopf; saudistel (Ki. *sim.*), sue disteln (17), apostemrôslein (Fr.).

***Tarbale** *v.* **Trabale.**

Tarda trapp (74, Ki.), stockaer (74).

Tardare *hd. nd.* sumen, v'-s. (110^b), -saumen (110^a), -spaten (65, 68, 110), -dragen (132), -zihen (65), dregen (19, 20), tragen (11), sum- (6), sew- (9), sye- (13) -men, spoeden (20), fulen (19), toeuen (132).

Tardatio langsamkait (65).

Tarde *hd.* lang-, lanx- (18), *nd.* lanck-, lant- (23) -sam, -seme (85^b), spat (110), spate, laß, nicht fru (74), spaede (20), dregelichen (17), trag- (68), traech- (132) -lich.

Tarditas *hd.* trag-, spode- (20) -heit, traecheit (11), toeuinge (132), langsamkait (65).

Tardiusculus etwaß treg (110 *sim.*), wat traich (132).

***Tardo** (*aus* **teredo** ⋊ **tarmus**?) holcz mut (16).

***Tardula** (*aus* **cardula**) wollekamme (74).

Tardus *hd. nd.* trage (18 Mrg., 23) *nd.* trach, *hd.* drag (5), drege, treg, eyn dreyger (21), fule, langsamer (74), lenesam (14), lanßem *l* spaed (18 Mrg.), spoede (20), ein karr (74 *bis*).

***Tarea** (*cf.* **taraca**) purperen cleyt (147).

***Tareafra** puch von den zwelff propheten (74).

Tareta *v.* **Taraca.**

***Tareuma** *v.* **Toreuma.**

***Targedus** (*aus* **trag.**) kronickschreiber (74).

Tar-inca, *l* **-inga** (Gl. m.), **-menta** (*i. ferreus clauus* 75, 76), *l potius* **tormenta** (75) isern nagel (75), sarnagil (117, *cf.* Gl. 6, 267, Dz. Wtb. 740).

***Tarma** *v.* **Tarmus.**

***Tarmenta** *v.* **Tarinca.**

***Tarmositas** madecheit (20).

Tarmosus (*cf.* **carniosus**) vol made

o. madig (110 *sim.*). madetht (20). maedachtich (132).

Tarm-us, ℓ **-a** (110 &c.), ℓ **-es** ℓ **tarnus** (Gf.) (*i. vermis lardi* ℓ *piscis*; *cf.* **taracus, tur-icus, -mius, -mus, ter-ma, -ina, -mus, -mes; senta**) *hd. nd.* mad-e, -o (Gf.), -en (1). *hd.* maede (20), mayde (19), mad, módo (Gf.); fleisch-mad (111), -wrn (93); speckwurm (64); slie, sleye (3), schleye (4), schly (6), slege (18).

*__Tarriditas__ (*aus* **tarrida** *dromo?*) snelheit (147).

Tha-, ta-rsis *hd.* eyn lant, l.-schafft, o. mer.

*__Tarpina__ *i. sonus* (76).

Tarsus (*pedis*) ryß (111). ober-rist (Kl[a].).

*__Tartalus__ *v.* **Tantulus.**

Tartar-eus, -inus schücz- (9), schüß- (8) -lich. hel-lich (110[b]), -lisch (68, 110[a]), -schelich (132).

Tartaria (*vltra poloniam*) tartarland (75). tadterey (74).

Tartaris (*cf. sq.*) win hefin (5[b]).

Tartarum ein steyn (6). *hd. nd.* wynsteyn, -heff (64, 88), -heef (11). heffen (68, 110[a], 132) ℓ truosen (110[a]), ℓ trußen von win (68), ℓ drosen van wyne (132). hefen (8, 110[b]). drusen (110[b]).

Tartarus *hd. nd.* winstein *sim.* wijnsteen (85). wyne-stene (13), -hene (19). *hd.* helle, hell, hel. *nd.* heelle (11). *hd. nd.* ein tart-ar, -er. tarthern (75). tzarter (12). tadter (74).

*__Tarticare__ (*i. frequenter tangere, aus* **tactitare**) zwicken (75).

*__Tartitimi__ *i. heretici,* verbieten fleisch zu essen (110 *sim.*).

*__Tartu-ca, -ga__ (Gl. m. *cf.* **tortuca, turtus.** Dz. Wtb. 343) schorp ℓ mer-sch. (93). **tortuca** schorpe (95). schilt- (23), schilde- (108) -padde.

*__Tasi-__ *v.* **Tipsa-narium.**

*__Tasp-a, -ia__ stertzelkrut (77).

Tassea (*cf.* Gl. m. *h. v.*) schuole (19. *st.* schale?).

*__Tasser__ (*cf.* **tessera &c.**) *hd.* wu-, wo-, wů- (151), wi-, we- (13) -rffel. *nd.* worppel, weruell (132).

*__Tatiliosus__ (*v.* **gulolus, vabulo &c.**; *aus* **catillo** *sim.*) fressiger (74).

*__Tas-sis, -tis__ (**-cis?** 9) garn bret (8, 9).

*__Tataria__ tatern lant (4).

Tatula igelkolb, stachelnuß (Kl.).

*__Tatus__ (*cf. pre.*) schaligel (110).

*__Tau-an, -anius, -enus__ *v.* **Tabanus.**

*__Tau-__ *v.* **Tab-ernarius.**

Thauma, tauma wunderung (68., ver-w. (110), -wonderinge (132).

Thauman-tias, -cias (69), **thamantia** (110[b]), **teumancias** *g.* **-tie, -cię** (Br.), **-cie** (147) ein regen-bogen (110 *sim.*), -baich (147).

Taura ein gelde-ku (4), -kuh (Kl[a].). eyn vnfruchtbar kw (9), vnfrochber küw (8), vndfrochtewer kue (17), vnbârhaffte kuh (128), melckende kuw (76), rit o. zwitor (126).

Taurea, tantea (75[bcd]) pytsche (8). pische (9). ochsen-zaihm (Kl[a].), -ziemer (Kl[b].). geisel von o.-zen (75[bcd]). geischel von o.-leder (75[a]).

Taurinum (*ciu.*) rab in vngern (74). **Tau-** ℓ **Tu-rin** in Pehmund, im hertzogthumb Sophoy (114).

*__Taurip-aca, -oca__ (Mss. mog., *i. claua cum qua tauri verberantur* 20) *hd.* kolbe. kule (20).

*__Thaurium__ (*aus* **thesaurium**) schatz-, preyß-, treß-kamer (74).

Tauru-s, -m (76), **thaurus** (65, 147) *hd.* stier, ochse (9), ochs (76), junger stir ℓ ochß (65); osche, osße, osch (10), oschß (6). *hd. nd.* osse. pha- (98), vo- (98). ve- (108) -rre. vare (100). far (6, 65. 75). mummelstier (128). zeichen (8). ertzwevel gelick en eghel (147).

Tautones *ags.* bruwa (94[a]).

Tax geisselklapff (126. Kl[a].). eyn buffstreich (128). puff, poff (114).

Tax-a, -ata (4), **-ta, -atio** *hd.* scha-, sche-, bescha- (68), sa- (21) -czunge. schatt- (23), ding- (20) -ung. tax (132). ein achtung wie gut ein ding sye, *var.* sey (110).

*__Taxale__ *v.* **Texale.**

Taxare ℓ **tasare** (74) *hd. nd.* wegen, dingen, nemen, nennen (74), achten, kiuen (11). kynen (*sic?* 19). nomen, tellen, seatten (23). *hd.* zelen. scha-, schai- (19), sche-czen; wie-, wi- (17), wey- ℓ di- (13) -gen. czeyeen (13). wi- (114), we- (132) -rderen. uteren ℓ ployseren (22[b]). turn, *varr.* teurn (75). prufen, fisirn, *var.* fißiern, pawsen, baygeln (74).

*__Taxat-a, -io__ *v.* **Taxa.**

*__Taxati-, taxi-, tax-__ (76) **-uncula** ein clein tax o. schatzunge (110 *sim.*), kurtze sch. (75).

Taxator *hd.* sche-, se- (21), scha- (5, 132) -czer. werderer (110[b], 132). achter (110[a]). *nd.* schatter.

Taxea (147), **toxea** (20) speck (*ll. c.*

Taxeus (>< **toxicum**) buchßbemy (68). ybein (9). ybin bamen (8). gifftig (110). venynich (132). *t.* **arcus** eyn eibener bogen, *var.* ybner boge (64. *cf.* **arcubalista**).

Taxillator ein dobb-, dob-, dop-ler ℓ spiler (110 *varr.*), dobpler sp. (110[a]). toppler (74).

Taxillus *hd.* wu-, wo-, wi-rffel; worfelchin (10). dobbel- (11, 110. 132), dobel-, dopel-, dobpel- (110 *varr.*), dupel- (20) -stein, -stien (11). dobbeler ℓ terlinck (132).

*__Taxis__ *v.* **Taxus.**

*__Tax-__ *v.* **Taxat-iuncula.**

*__Taxta__ (*anders* Gl. m.) *v.* **Taxa.**

*__Tax-__ *v.* **Taxati-uncula.**

Tax-us, -tus (18), **-is** (155) (*cf.* **daxus, melota**) huls (22[b], Fr.). h.-bom (22, 23), -baum (12), -baym, wan de wol gesmecken zo sterbin sin (5[b]). hulsen-bam (17), -boem (*t. fem.* 132). hulze (*statt des ausgestr.* pulßez baum 13). *hd.* holez- (18), haws- (1. 2), hams- (53), hanpotten- (155), buchs-, buchß-, buß-, busch- (133, 152), bosch- (10), ful- (12), iwin- (Sum.), yben- (19, 64[b], Kl[a].), eiben- (64[c]), himper- (17), tax- (Kl.) -baum *sim.* iboum (93). weyden-, eyben-, hulßen-, *var.* ebin-, hulßein-pawin, scharpff von plettern vnd ist summer (*sic*) vnd winter grune (74). iwin (102). iuua ℓ iigo (Gf.). iwenboem (11). iben (49). ybin (8). ybe ℓ yb (9). ige (87). esche (20). ruve (*arbor* 105. *vgl. die ags. Variante*). *ags.* riu (94). iuu (136). eyn veninich beest (*t. masc.* 132. *aus t. m.* tachs >< *f. i. arbor venenata* 110). fliegenschwam (*i.* **boletus** 85). **taxus** *est arbor* ℓ *animal in in petris habitans* hundachs (155).

*__Taxus__ (>< **taxa**) summe ℓ achtunge (17).

*__Taxus barbatus__ *v.* **Tapsus.**

*__Tasare__ *v.* **Taxare.**

*__Tea-__ *v.* **Crea-, te-gra.**

Theatralis *nd.* spellik.

The-, te-, de- (*einmal* Gf.) **-atrum** (*i.* **capitolium** 1) *hd.* spiel-, spil-, tantz-, dancz-, rat- (1), speel- (19, 132), kaerß- (132), spole- (11), danczel- (22. 23) -hus *sim.*, -huys (132). eyn tantz hust (6). spilhof (93). plon (49). blon (47). loub (110). kapfeloube (BM. 1048). kaufleup (8). koslawb (9). cleybe (16) anger (10). ein offen stat der weltlichkait da man zusicht *ubi fiunt* . . . osterspill (65).

*__Teballus__ (*cf.* **tebellus**) poltzestzagel (74: boltze *Kater?*).

*__Tebe__ *v.* **Tabedum.**

*__Tebel-lus__ (11, 20, Gf., Gr.), **-us, tepellus** (20. 23) (*cf.* **tebal-, leuil-, sabe-, seba-, cebel-, gebel-lus &c.**) zob-il (84, Anm. 8, 94. Gf.). -el (Sum., Gf.). zabel (20, 23). zadel (11). beltzeszagel (Gr. Wtb. 2, 236 *aus* Twinger, *cf.* **teballus**).

Theca, teca, toca (*q. v.*), **teta** (*einmal* 75[b]) (*i.* **follicul-a** 75, **-us,** *sagitta, catapulta, capsella sim.;* **ricinus** *q. v.* Kil.) *hd. nd.* stru-le, -ke (22). *hd.* -l. strol (4). strolle (21). schoten (3, 4). erbesschroten (3). schote hulfe (*sic* 8). schute hufe (*sic* 9). balk (8. 9). pelg-el, *var.* -lin, am getreid; hel an dem getraid; am (*cf.* **paleare**) darin das kornlin lit; arbeiß schel, *vlg.* hilse; pollen der linsat des flachs (75). kaste (11, 20. 93). kast, lade, tasch, snude, deck, gesetz, korn pelglein das korn ligt, schafftel dorauff man etwas legt, cyfer (74). kyst (19, 110). kysteken ℓ spynt (132). spinde (11); teke ℓ hondsluys (Kil.). tike (99). tieke; scaprede; kesecorf ℓ casse daer men iet in legghet (108). gestelle (93). *hd.* schanck. scheyde (11). swert-sch. (20). vinger-huet (20), -hoet (11), -huyd (19).

*__Theca acuaria__ nadelteschle (91).

*__Teca__ (*st.* **tela**) **aranee** spynnenweb (74).

*__Tecadis__ (*cf.* **tecrisis**) schatz (74).

*__Tecanus__ *v.* **Tetanus.**

*__Tecera__ (*cf.* **tex-ea, -ale**) vveppisin (104).

*__Teclauum__ anchlao (Gf. 1, 344 *sq. aus* **talauum** *cf. o. v.* **talus,** *obgleich erinnernd an* lah. glach Gf. 2, 100. *i. q.* **teclatu-s, -ra** Gl. 6, 547).

*__Tecri-, tecre-sis__ (*i. thesaurus, gaza, repositio* auri >< χρύσος? *cf.* **tecadis**) *hd.* schatz. *nd.* schat. saczhe (21).

*__Tecti-men, -tamen__ (*i.* **imbrex** ℓ **tegula,** *cf.* **stillicidium**) scher am tach, *var.* schar am dach (75. *cf.* Sm. 3, 385).

Tector *hd. nd.* decker.

Tectorius deckerlich ℓ deelich sin (20).

Tectum *hd. nd.* (23) dach. daach (19). tach (76, Dasyp.). dack (11, 22. 132).

Tectura *hd.* deck, decky (16), deke (9). *hd. nd.* (23) deckunge. be-d. (18).

*Tect- *v.* **Coth-urnus.**

Tectus *hd.* ge-decket, -dakt (4).

Tecum *hd. nd.* (23) mit dir, dijr (132). myd dy (22).

Techna *v.* **Tegna.**

Teda, *in den Mss. mog. oft l* **ted-ale, -arium, -ifera** *qq. v. hd. nd.* brant. praunt (1). branck (3). chien (**taedae** Gl.). kien (93). k.-o. tall baum (Das.). aggele (99).

*Teda (>< **teca**) eicke (*st.* tieke?) *l* weer (100).

*Teda-le, *l* -rium (74, Mss. mog.), *l* -lium *l* **tedifera** (75), **tetale** (*Druckf.* 110b) (*cf.* **teda**; *i. ferrum super quo ponuntur ligna in foco* 75) *hd. nd.* brant-ysern (5, 23), -yser (132). *hd.* -ysen, -eysen, -reyde, -reyd, -reyte (9, 66), -rete (4); brandreid. herdeisen, *vlg.* fuer-hut, *varr.* -hunt (75). prantreyt (74).

Tedere *hd.* v'-drießen, -triessen (110b), -drißen, -drissen, -drisen (17), -drotzsen (12); verdriß, *var.* widertrieß, han (65); drissen (18). *nd.* v'-dritten, -noien (99).

Tedet *hd.* (*oft es*) v'-drust, -drußt (110), -drußet (133), -drusset (66, 152), -drüsset (67, 151), -dreußt (110a, 134), -dreust (70), -truß (111b). iß vir-drußet (20). -druyßet (19) mich verdrieß (18). ydt verdriest (132). et v'drut (11).

Tediari (Br.) *hd.* v'-drießen *sim.*, -tryssen *l* -trossen sein (110b), -messen *l* -drossen sein (*sic* 110a).

*Tedifer *v.* **Cauan.**

*Tedifera, thetiber (76) (*cf.* **ted-a, -ale**) eyn brandt-reid (110b), -reig (110a), -trager (68). prantreyt (71). eyn brantreyft (49). -eysen (64, 71). -roede dregher (132). praunt eysen (1).

*Thedios *v.* **Thetys.**

*Tediositas virdrißlicheit (20).

Tediosus *hd.* v'-droßen, -drossen, -drießlich (5), -drißlich (20), -dryßlich (5b), -dryßigkt (21), -driessiger (6), -drüssig (Das.). vr-dr. (113). virdryßelich (19). *nd.* v'-drietig, dritig -dret (22), -noilec (99). vol ver-druß (68). -driets (132).

Tedium *hd.* v'-drießung *sim.*, -triessung (69), -droßung (133), -drossunge (151, 152), -droßenheit (8, 9), -drosse (17), -druße (18). -druß (110a), -truß (110b), -dries (111, 132). -dryß (5b). vr trurtz *l* -trieß (74). -druß (113). *nd.* v'-driet, -dretnisse. dritnisse (23). -noi (99).

*Tega (*i. benedictio* 76, **theca** Gl. m.) *hd. nd.* alter-, *hd.* altar-, *hd.* -tuch, -duch. *nd.* -doch, -dock. elter doich (18).

Tegella ein clein deckel (110). latt (68). latken (132).

Tegel-, tegu- (110b, 147) **-laria** zau-, *var.* zeu-berin (110). zouberern (68). touenr (132). vergev- *l* vergift- (147) -ersche.

*Tegena (*cf.* **teges**?) hurnhauß (74).

*Tegera *v.* **Teges.**

Tegere *hd.* decken, ezu-d. (5b). *hd. nd.* be-d.. *hd.* -schirmen. *nd.* -schermen; deecken (11).

Teges, *g.* **-etis, -itis** (76 *pastorum l custodum* 17. *i. parua domus, p. d pauperum &c. i* **augurium** *l* **casula** 76 *st* **tug.** *l* **cas.**! *cf.* **tegurium;** *i lupanar* Kl. = **tegera** 78) decke (8, 9). clein huß o. deck-lin (110). huyß- off deeken (132). peürisch deck; kotz (Das.). schawb (9). matz (88, Das.). hutte (11, 19) h-chin (17). saltner- *l* gartenpawrhutt (74).

Tegillum *v.* **Tegulum.**

Tegimen (*cf. sq.*, **teg-men, -ulum**) *hd. nd.* deck-unge, -inge, -sel (132). *l* dack (11).

Teg-imen, -imentum, -umentum (*cf.* **-men**) deckunge dez haubtes (18). en degung des heupes (21).

Tegi-, tegu-mentum (*cf. prc.*) deckunge (23). be-d. (19), -deeckinge (11). heimelicheit (11, 19).

*Tegla (*i.* **tigillum** Gl. m; *hier* >< **tegula**) steyndack, die decksteyn dair af; **teg-la, -ula** latt (147).

Tegme-n, -ntum *hd.* deck-e, -ung (18), gedecke (13), dach, daach (19), vberhanck (125).

Teg-mon, *l* **-imen** (76) deckunge des houedes (23). be-d. des houps (76).

Teg-, tech- (110, Br.) **-na,** *l* **-nula** (147) (*i. dolus latens, aus* τέχνη >< **tegere**) vntruwe (20) verdeckte v. (110b), vntrew (110a). be-trug (68), -droch *l* loeßheit (132). drochloysheit &c. (147). trugung (74). traginghe (11). ezergynge (19).

*Tegra (*aus* **teagra**) knebel (*i. furca ad* **nec-,** *varr.* **nect-andum** 75).

Tegula (*i.* **atramentarium** 75. **tigillum** *s. cf.* **tectimen**) latta (Gl.) *hd. nd.* latte. latt (3, 64b, 74, 75). laat (13). laitte (10). laet (97). panne *l* leye (132). naß (6). bone (5b). zie- (110), tey- (22b) -gel. muffel (Agr.). *hd.* schi-, sci- (6) -ndel. rafen (64c). scaelgie of decsel van euen huise (107). dachkenner (74). *hd.* swertz-, schwertz-, swirtz- (17), werck- (76) -vaz, -vaß, -vas, -kubel (75) *sutoris.* swartz fuiße (18). *nd.* swart-, swert-vat. **tegule de-** *l* **col-liciares** spanlatten (125).

Tegulare latten o. decken (110 &c.). d. die dacken mit steynen; deckstein maken (147).

Tegu- *v.* **Tegel-laria.**

Tegularium ein hafen deckel (110). pannendack (132). lattenhuß (68). ziegel hütte (Kl.).

Tegula-rius, -tor decker (110). latten-, pannen- (132) -d. (68, 132). -mecher (20).

Tegu-, tegil-lum, tegimen deck-el (68, 110). -sel (132).

Tegumen schütz *l* tach (Kl.). warff (8, 9. >< **subtegmen** *sim.*).

Tegu- *v.* **Tegi-mentum.**

Teguri-um, -a (*cf.* Gl. m. 6, 49) *hd. nd.* hutte. *l* keue (19).

Tela *n. pl.* pfyl *l* schoß (110). pijlen (132).

Tela *f. sg. hd. nd.* webbe. *hd.* weppe, wepp, weeb (19), weff (125). wep *l* webel (10). weffel. *nd.* wefel (97). wopp (6). wubb *n.* (Kl.) gewüpp (126 *sim.*). lin-wat (64b), -wot (17). leyn-wot (9). -wat o. gewepff (64c). leymbat (4). duch (65). spul (67). *hd. nd.* pil. *hd.* ein pile, phil, pfil, pfyle, pfeil.

Tela aran-ee (22b), **-ia** spynne- (10). spin- (17) -wep. spennevel (22b).

*Telalineamentum linen gewant (5b).

Telamones *nl.* portanten in mans gedaente (116).

*Thelaneum *v.* **Telonium.**

Telare (*i.* **longare, pro-l.** 20) lencken (20). ver-lengen (110, 132), -lengern (64), -ziehen (110). -trecken (132).

Tela-, tala- (147) **-rium, -tium** (64) (*i.* **stamen** *textoris* 75. *instr. texendi* (110 &c.) ein spuol da man mit webet (110 *sim.*). weber-spul (68), -stuol (64). gestudel der w. *l* wirpff (75). woberhuß (20). wevens gereyscop (147).

*Telarius (*anders* Gl. m. Br.) ein pfylmacher (110 *sim.*)

*Telatium *v.* **Telarium.**

*Telator (*raro inuenitur*) poltzmacher (75).

*Tell-a (74, 93), **-us** (93), **tella-** (23), **telle-, tele-** (4), **delle-** (5b), **telli-** (1), **talie-** &c. (Gl. m.) **-rium** (*i.* **discus, lista, teolonarius** 76. *cf.* Sm. 1, 489. Dt. Wb. 339) *hd. nd.* te-, *hd.* de-, ta- (75d) -ller. talir (1, 3). teiler (4). teler, plendel (74). taliure, telner (147).

*Tellenon (*st.* **toll.**?) baumsluder (125).

*Tellerium *v.* **Tella.**

Tellina tellmuschel (140).

*Tellirium *v.* **Tella.**

*Tell-o *i. depositio ad inferos* (74, 76), hellischerstul (74); **-ones** *opera l sedes infernales* (76); **-orem** *i. terrorem, inferna sedes* (Pap.).

*Tellu-s, -m (*aus* **mantellus** &c.?!) regenmantel (74).

Tellus, *g.* **-uris** (*auch nom.* 75d) *i. terra frugifera;* **-udis** *i. locus in Roma* (Br. &c.) erde (8, 9). fruchtbar (110), vruchtber (132) erde, red (*sic* 110b). pifang (75). **t.** erde dye vruchtber is, ind oere vruchtheyt **tollinius,** *g.* **-nii** (147) *aus* **tellus** &c. *a tollendo quia fructum eius* **tollimus** (Br.)! **tellud-es** *l* **-e** *ind. i. locus vbi consueuerunt viguli* (*sic*) *terram accipere* (76).

Telo (*i.* **tolleno** *q. cf.* Kl.) ein brun-o. pfutz-hack (110). pan- *l* putz-haeck (132). sod- (126), prunnen- (74) -stang. brunensail (76). brunhengst (75). swe (3, 49), schwe- (4) -ngel.

Telon (*gr. i. lat.* **vectigal** 76, **longum** *l* **tributum** Br. *cf.* Gl. m. *h. v.*) langwage (125). schemel (*textricis* 19. *aus* χελωνίς >< **tela**?).

Telon-, telone-, teloni-arium zolhuß *l* -kamer (110 *sim.*).

Telon-, telone-, *gew.* **theolona-, teolona-rius,** *l* **thelonius** (64), *l* **tellerium** (76) *hd.* zol-ner, -ler, -dner (4); czöllner *l* geleiczman (3); czulner (5b, 17), mawt-er (1, 9, 71), -ner (75a); manner (75b). *nd.* tol-ner, -lener.

Te-, the- *gew.* **theo-, teo-lonium, -loneum, theolomum, thelaneum, theolus** (125), **telon** *l* **tenomum** (*i.* **pedagium** *q. cf.* 76) *hd.* mawtt (1). man-te (9, 75), -tten (75a), -ssen (75b); zolle, zol, czul (5b), czale (17). *nd.* tol. toll e, ent (22c). **theolonium dare** tollen (22b).

*Telonium (*i.* **monocordium,** *instr. mus., aus* χελωνίς) schelt des seiten spils (75). *Cf.* **teolonium** *i. testudo* (76. *cf. sq.*).

*Telonum (*aus* χελώνη >< **telum**) werffzeüg darmit man in die stett wirfft (91).

***Telopopia** (*aus* **zelotypia**) lieb zwischen eeleuten (74).

Telum geschutz (110 *sim.*). schoz (20). schoyß (19). schos (93). schot (11). schegt (99. = *hd.* schafft). *hd.* bu-, bo-, po- (1, 74, 75, 76) -ltz. *nd.* bolte. *hd.* pile, phil (8), pfil (65), pheyl (9), pfeyle *l* lere (*i. doctrina* 74). *ags.* nueb (94), uuel (136).

***Telum amentatum** feurphyel (125).

***Telus** (*aus* **celtis?**) mayßl (1).

Thema, tema vor- (5ᵇ, 8. 12). voir- (13) -rede. vor red (1). mat-erie (9), -te (*sic* 22).

***Tema** *pl., g.* **-orum** (*st.* **ten-a, -ia?**) huben stryck (19). huwen strijch (20). huuen strick (11).

***Temacium** (*cf.* **terracium** × **tamisium**) semyß (19).

***Temeare** *v.* **Temerare.**

***Temelent-ia, -us, -um** *v.* **Temulentia, -us. Temetum.**

Te- *v.* **Thy-melicus.**

Teme-rare, -are (74) *hd.* v'-dommen, -tummen (5), -dampnen (74), -derben *l* -malgen (88). *nd.* vor-domen, -dumen. dom sin (21). freuel-en (20 &c.), -ichin (8). mut- (9), mütt- (8) willin. virtwosin (19). ergeren (100). zerbrechen (68). violeren (132).

***Temerarie** freuelich (20).

Temerarius tum kun (4). dum-kune (5, 125). -kone (12). -keyne (13). ein dom koner (21). dul kone *l* fristhich (23). vrislik (22). freuel (125, 126). freu- (10, 65, 110), freb- (5) -elich. vreueler (8, 9). vermess-ender (110ᵇ), -ner (110ᵃ), -ende *l* geck sonder reden (132). rumorß (125) gähestützig *l* vnbesinnet (126). dorlicher zu vil geherczer (65). ries (99). stoltz (110).

Temeratus zer-rissen (68), -stoert (110). ge-freuelt (75), -corruinpeert (132).

Temere *hd.* vreue- (9, 65, 110), vreuen- (126), frefe- (68), freffe- (8), dor-, tor-, dul- *l* dump- *l* drunoker- (20), vnbesin- (126), vnuernunfftig- (65), dwase- *l* beroeme- (132) -lich. *nd.* doerlicke (11).

***Temericus** *v.* **Thymelicus.**

Temeritas dum- (5, 23), thum- (74), doer- (20), kun- (18, 74), vber chun- (1), vermessen- (110, 132), freuen- (126), freuelich dor- (65), ris- (99), geck- *l* dwaeß- (132) -heit. dump- (20), fraß- (74) -licheit. freuel (20 &c.), -lkeit (74). vnbesinte (126). vor vbel (10).

***Temer-us,** *l* **-arius** (1, 74) vber chun (1). dum- (5, 17, 22), dol- (18), dul- (23) -kone, -kune (17). kuner, tummer, frei-, fre-ßlicher (74).

***Te-, the-mesatus** (*i.* **temulentus**) druncken (20).

Teme-tum, *selten* **-ntum,** *l* **-lentum** (74), **them-etum** (1), **-itum** (5ᵇ) wyn (5ᵇ). wein (1, 74). starck w. (9). starcker w. (75). starg wyn (8). doln- (8), luter- (19) -dranck. reinual (*potus* 1. *cf.* Sm. 3, 95). got des weins (74).

***Temicla** *v.* **Tenucla.**

***Temigator** (*st.* **rem.**) roeyer (147).

***Themitum** *v.* **Temetum.**

***Themo** (*piscis*) *v.* **Curonilla.**

Tem-o, -on, -us (Hpt. 5), *bisw.* **them-o, -on** (94ᵃ, 147), **tymo** (8) (*i. lignum &c. in carro* Br., *curru, aratro l gubernaculum nauis; cf.* **emo**; Gr. Wb. 2, 908) *hd.* thihsila (Hpt. 5. Gf.); dich- (75ᵃ, 93), dieh- (93), dych- (110ᵇ), dech- (110ᵃ), dihs- (5), deyh- (9, 126), deich- (1, 2, 74, 75ᵇ, 134, Kl.), deüch- (Das.), diech- (46, F 18., Das.), di- (17 &c.), dis- (12, 43, 132 &c.), diis- (19), deis- (4, Klᵃ.), teich- (91), tey- (3), tus- (18) -sel (*m.* 126, *f.* 43. an einem wagen 110ᵃ); tischel (6), deysil (9), dychßel (69), deychffel (70), deiesell (111), dyßel (68 &c.), dußel (10, 13), deistel (Klᵃ.), dy (*sic* 8), gysel (5ᵇ. *wett.* gaisiln *f.*); seyl (9); grin-tel (127), -del (Gf.); girintal (127), stewrrudel (74). des scheeps roeder; gestelle van en waghen of ploich (147). *nd.* dysse (23), disle (22ᵇ), stoelle (*gub.* 11). *ags.* thysle (94ᵃ).

***Temogracia** *v.* **Democratia.**

***Temo-** *v.* **Thyme-licus.**

Temon &c. *v.* **Temo.**

***Themonale** deyhsel seyl (9).

***Tempa** (*cf.* **tempe?**) kem-enade (11, Sm.), -menayde (19), -nate *l* kammern (20).

***Tempa-** *v.* **Tempe-ramentum.**

Temp-e, -is (Gf.) (*i.* **vmbraculum** 104, Gf., *locus* **temperatus** 74) loub-a (Gf.), -e (104, Gf.). lieb o. meßige stat (74). platz (110). genoichliche pl. (132). won- (8), wonnic- (9) -lich stat. lustige stat o. end bei dem wasser (75). lip- *l* lust-liche ort o. stet der platz, feld, werd (88). anger (10). awe (125). *ags.* scea- (136), scae- (94) -dugeardas.

***Tempera** (Mss. mog.) *hd.* meß-, mess-, miss- (17) -unge. mesiching (18).

***Temperabilis** meßlich (20).

***Tempera-men** *v.* **-tio.**

Tempe-, tempa- (Gf.) **-ramentum** mittelkait *l* menge der maß der miltigkait (65). salba (Gf.).

Temperans messig *l* maß haltende (110 *sim.*). maeßigen (68).

***Temperaneus** abintroto (Gf.)

Temperanter meßlich (20).

Temperantia *hd.* messig-, messe-, meßi-, mässig- (134), maßig- (65). meißi- (10, 133), mis- (17), muße- (21). getemper- (132) -heit. maß (12). misch- *l* temperierung (68). kuschhait (65). *nd.* mate. meticheit.

Temperare *hd.* meß-, mess-, mes-, meiß- (10), mäss- (6, 134), maeß- (68), meße- (5ᵇ), *nd.* met-igen. mischin (17). den win mu-, my-, mi-schen (65 *corr.*). mengen *l* mitteln (20). bessessen (132). temper-ern (20), -iren: hermiltern; miltiekait *l* temperament *l* mittelmessig *l* lide- *l* treg- *l* messic-lich machen &c. (65).

***Temperare** *v.* **Temporare.**

Temperate meß- (20). messig- *l* zyt- (110), maeßig- *l* temperier- (68), meese- *l* getemperijr- (132) -lich.

Temper-atio, -amen, -ies ein temperierung (110 &c.).

Temperatura meticheit (23).

Temperatus *hd.* meßig. messich, missig (17). *nd.* metich. lidelich gemacht (65). ge-messiget *l* -temperieret (110ᵇ), -sat (132).

Tem-, tep- (5ᵇ) **-peries** (*cf.* **-ratio**) *hd.* meßig-, messig-, mittel-m.- (65), mässi- (134), missi- (17) -keit; meßig, messig, missig (17), mesich (13). meißig (10), massig (6), maessig (132). mesichig (18), mittel (1, 5ᵇ, 71), milt (*alph.* mittel 75), *nd.* metich, mechtig (23) weder. *hd.* weter, wetter, wätter (6), weyder (13), wedder (10). messig werden (*sic* 67) giuuetiri (Sm. 4, 197). senffmutig gewitter (4). *hd.* bequem zeit. bequeemheit (132). temp- (8, 9), milt- (65) -erunge. stilheit, gestumheit in wasser (74).

Temperius gizitor (86, Gf.). citlihhor (Gf.).

Tem-, te- (5ᵇ) **-pestas** weder (5ᵇ. *nd.* vn-, on-, *hd.* vnge-, waesge- (20) -w. *hd.* wasse-wetter (93), wages w. (74); vn-w., -uuitari (Gf.), -wider (13), gewitir (155), -gewitter, -gewider (18); gewi-tter (3), -dder (21); giuuiteri (Gf.). *hd. nd.* storm. *hd.* storme, sturme, sturm (*i.* *aqua*). sturmweter (155). stormwint *l* plage (20). zerstor- *l* vnvernunftig beweglichkait (65).

***Tempestat** es wettert (125).

***Tempestinus** czytliche (133). güte (100).

Tempestiue zyt- (68, 110). bequem- (68) -lichen. -lich (68). kazito (Gf.).

Tempestiuum eytlich (100).

Temp-estiuus, -estus, -oralis, -oraneus, -orinus, -oreus *hd.* zit-. zeit-lich. -ig; czydyck *sim. nd.* tijtlick, tidich (11), *l* vroe (147).

Tempestiuus (*cf.* *pre.*) czierlich (9).

***Tempestuositas** vngewitter (65).

Tempestuosus unuuitari (Gf.). vol vnwetters o. sturmes (110 *sim.*).

***Tempestus** vnwedder (23). bequem zyt (68).

***Tempest-us** *adj. v.* **-iuus.**

***Tempis** *v.* **Tempe.**

Templarius temp-elherr (75), -leeters (*pl.* 132). tot den tempel hoerende, des tempels verwaerre (147).

***Temp-lor** (75, 76), **-or** (*i.* **argilla** *cf.* **timolea**) laim (76). mirg-il (8), -el (23) merg il (9), -el (75, 76). *elg.* geschmack im tranck (75). molt (*i. terra* 131).

Templum *hd. nd.* bede-, *hd.* beydehus *sim.* ein wite (65). gottis (8) huß. tempel (75).

***Tempnere** v'smaen (13). vor-smahen (10) -smehen (8, 9).

***Tempor** *v.* **Templor.**

Tempora *v.* **Timpus.**

Tempora anni quatuor *boh.* czau kauka (*aus* czast roku??). *t.* der lencz der hebt sich an seint peters tag; der sumer; der herbste; der wynter (4).

Temporalia uuerltzitelichiu guot (Gf.).

Temporalis (*cf.* **tempestiuus**) tzydig (12, 133), tijtlick (147). vnbleiblich; willwenckig; leichtferig (126).

Temporalitas czite- (13), czeitlich (4), zytlich- (65) -keit. zitlich (65 cor.).

Temporaliter zitlich-o (Gf.), -en (13 *sim.*).

***Tempora-lizarė** *v.* **-re.**

Temporaneus *v.* **Tempestiuus.**

Tempo-, tempe- (132) **-rare,** *l* **-ralizare** (147) die zyt leyten *l* in der zyt leben (110 *sim.*). tijt verdrijven (147).

Temporeus (Br.) *v.* **Tempestiuus.**

Temporinus (*i. mollis* Gl. m. *cf.* **tempestiuus**) zitig (Gr.).

***Temptamentum** chorunge (Sum.).

Temptare, *melius* **tentare** (*q. cf.* 110) *hd.* v'-suchen, -sichen (13, 18), -süggen (21). bedregen (12). prufen (19). erfaren (13). *nd.* v'soken, besueken *l* prueuen (11), waren, bekoren.

***Temptatio** versuchniß; anfechtung; pinlich vbel (65).

Tempus (*cf.* **timpus**) *hd.* zit, zijt (8), tzijt (19), cziet (13), zeit, werigkait *l* gelegenhait der zit (65), vrist (9), lust (8, 9). *nd.* tijt, tije (99). wile vnd zyt; **non habeo t.** ich han nit w. (75). slaff (9, 25b). schlaff (6). slaiff (10). tunne (27b). tinn (99).

Temul-, temel- (74) **-entia,** *l* **-antia** (76) truncken- (9, 68, 74, 110a), druncken- (110b, 132), wyn dr.- (8) -heit, -schafft (68, 133). v'drunhenheis (23). begiessung, nassung (74).

Temu-, teme- (74) **-lentus** truncken (1, 68, 75, 110a). weyn-tr. (9). druncken (110b, 132). drenker (23). begosner, nasser (74).

***Temulus** wyn drunckin (8).

***Temus** *v.* **Temo.**

***Ten-a, -ea** (*cf sqq.,* **tenarus**) einganck zu der helle; geheng an einer infel; hawennestel; harsnur (74).

Tena hube (19). huue (11). haspe (9).

Ten-a, *l* **-igna** (*pl.* 75), **-ea, -ia** (*i. extrema pars vitte &c.; sunt* **cada** [*aus* **cauda,** *frz.* **queue?** *cf.* Gl. m. *h. v.*] *pendentia ad mitra &c. i. q.* **nascula** 76) nestel (6). huben-bende (*pl.* 125), -snur (20). hare snore (10). har snor (12 *sim.*). korschnuer (*in infulis* 75).

Te-, *l* **ve-nabulum** eyn schwynspyß (110), swyn-spijß (132), -speet (147), swyen spyet (97).

***Tenacetum &c.** *v.* **Tanacetum.**

Tenacitas hertig- (4), håbig (126 Das.), karg- (Das.), kündig- (126) -keit. behebe (Das.) karig- (10), karg- (110), kark- (8, 9), cze- (19), ta- (11) -heit. zähe (126). vracheit *l* vasthaldende (132).

***Tenaci-** *v.* **Cenocita-torium.**

***Tenaculare** spanghen (147).

Te-, ce- (*q. v.*) **-naculum** (*cf.* **tetenda, subligaculum.**) heb-ysen (64, 76, 93, *cf.* BM. 756), *l* -holtzlin (*scriptoris* 65), ein clam (8, 76). clamm (75b). clamm-e (16), -eh (75a). cla- (3, 6, 9, 4, 74, 75), ka- (17) -mmer. vorspan *l* czange (19). tzang, tenackel, stul-, *var.* stub-sewl (74). voerspange (11). heftel als an einem schuch (74). hetteleu in den steucken (22b). halthafft (Kl.), -nuss (1), -er (132, Kl.). behelniß (77). ein ding da mit man etwas helt (110). tena-kel (6). -ckel (Kl.). *hd.* czu-, czo- (132, 133), cző- (21) -gel. zyehel (5). stil als an einem apffel (*i.* **reciaculum** 74). *hd. nd.* stel (22, 23) *plante* (5b), al-o an eÿ appel (22b). stehel (77). stell (2). stoll (1). steyl (13, 18). stiele (10). stile (12).

***Tenadus** (× **tenarus?**) *v.* **Thanatos.**

***Tenara** helle stro ße (8), -sse (9).

Te-, tre- (9, 147) **-narus, trenera** *pl.* (147). **tenerus** (76) (*cf.* **tena**) dye berch of dat dal dayr men ter hellen neder stijght (147). helle (8, 9, 74). abganck zu der h. (74).

Tena-smus, -ßmus (111) (*i.* **tetanus** 93) krampz (93). zwangk (111).

***Tenateum** *v.* **Tanacetum.**

***Tenatio** *v.* **Tentio.**

Tenax *hd.* czah (4), zach (1, 2, 75d, Kl. *weit.*), zäch (6, 134), zaech (46), zeche (67), zech (76), zehe, zeche (68), zee (5), zeyh (60), håbig (88, Das.), hebuig (25), hart (19), hert (65, 76), czu herte *l* schark (9). kar-k (8, 9), -ig (10), -g (110 &c.), -ch (132); hart- *l* be-heltig (65); vest- (110), vast- (122) -haltende; gytig (88), geyttig *l* kündig (64). vrack (132). ta (23). morwe (106).

Ten-ca, -cha (111, 137), **-ta** (11, 19, 64, 74, 76) (*piscis, cf.* **tinc-a, -ta**) slye (19). sley (3). schley (74). schlei-e (4), -en (111). schly (76). schlyen (64). zielt (11). lu (106).

***Tenculum** hanthabe an einer thur (74).

Tenda (*cf.* **tendicula**) trapun (141. *cf.* Gl. 5, 480).

Tendere *hd.* dencken, ge-, ange-, *hd. nd.* an-d. *hd.* czu dem ende d. (8, 9); willen han, wiln haben, begern *l* geen *l* daruff g. (65), irre gan (20), recken, vß-r., dunn r. (1), rechen (6), ande richen *l* recken (*verb aus* reiczen 18). strecken (65, 110), span (17). *hd. nd.* spannen. *nd.* gan, gaen (132), reecken (11), rucken (23), keken (*sic!* 22).

***Tendère** geezelt machen (9, 17).

***Ten-deta, -eta** (76) (*cf.* **tenda** Gl. m., **caduroum**) *hd.* tental- (18), tendel- (4, Stieler), dentel- (21, 76), dendel- (74), grempel-, trimpel- (76) -marckt (6, 76), -marck (4, 74), -mart, -marte (152), -mert (21). *nd.* tentel- (23), trendel- (109) -market; eyn tendel **morbus** (*aus* market! 22).

Tendi-cula, *l* **-culum** (Mss. mog.) *hd.* rime, reme (17), raim (6), lage (12, 13), an-l. (5), stricke, str. an eyn lage o. spanne (18), eyn klingk (*in ianua* 21).

Tendi-, *l* **tenti-** (94b, 110, 132, 147, Br.) **-cula,** *l* **-culum** (*i.* **tentorium** 74) *hd.* ryeme, reme (67), ryem o. reym (74), riem, garn (110, 132). hasen-, *corr.* hasen-, hafen-, o. zug-garn (74); stricke, strick, netz (76), vogels str. o. n. (110, 132); lage *l* lag (74), vff laeg (125), aufschlag (Kl.), getzelt (74). druw, sprynckel, stappe (147). ein krieg *vt habetur in balistis l* ausworff (4). *ags.* welman, snearan, wocie (*acc.* 94b).

***Tendiculum** (*cf. prc.*) ram (*panni* 1). rame (5b, 23). reme (22). anlage (22, 23). vogel-garn (8, 9, 66 &c.), -necz (8, 9) o. strig (8). strit (23). stecke (22).

Tendinosus haarwachsicht (Kl.).

Tendo haarwachs · flechse &c. (Kl.).

***Tenea** *v.* **Tena.**

Tenebr-are, -escere *hd.* vin-, du-, duy- (132) -stern, -ster machen; dinster m. (21), dunckel m. (110), finstrin (6). *nd.* dustern.

Tenebre *pl. hd.* fin-, din- (21, 74), di- (13), *nd.* du-, duy- (132) -sternisse *sim.* vinstrin (93). finsterheyd (19). dussterheit (11). die dunckle (126). blindighait *l* vorhell (65).

***Tenebrere** duestern; duester sin *l* wesen (20).

Tenebrescere (*cf.* **tenebrare**) vinster werden (68).

Tenebrio, nebulo, vatinio &c. *nl.* ghuyt, rabaut, scharluyn, schudde, cockiju, fielt, netboeue &c. (116).

Tenebrositas duster-unge (20), -nisse (11). finsterniß (19).

Tenebrosus *hd.* fin-, seer fin-, fun- (65), din- (5b), due- (20), *nd.* du-, duy- (132) -ster. dusterich (23).

***Tenedissa** (*herba*) *ags.* helde (94a).

Tenella *hd.* czange, zang, sczwag (13), kloft (17). *nd.* tange, cluft.

Tenellus *adj.* etwas zartes (110). wat tzaert (132). clenli-ch (132), -k (23). kleyn (8, 9). iunck *l* weych (17). murwe (20). morwe (11). donne (20).

***Tenellus** *s.* (*i. cardo*) doirhaeck, tore, hespe (147).

***Tenellus** *s.* (*piscis*) smerle (3, 9). schmerling (75). schmyrrel (4).

Tener *hd.* zart, czaar (13), weich (68, 110), cleyn-, czern- (17) -lich, klain (76), smal o. cleyn (8, 9), iung (65). dunne (11, 19). murwe (20). morwe (100). merre (99). rogel (74. *cf.* **rarus**).

Tener-e, -iter certliche (100). czert- (8, 9), tzart- *l* clen- (132), zart- (110), klein- (68), murwe- (20) -lich, -lichen (110).

Tenere *hd. nd.* ha-, *nd.* hae-, ho-lden. *hd.* halt-en, -i o. tragi (88). beheben &c. (88). hant- *l* vffent-halten; **t.** *seruum vt bestiam* ab- *l* vß-mergeln (65).

Teneri werden gehalten (110 *sim.*). *hd.* schuldig *sim.*, schyldich (13), verbunden (65) sin, sein. *nd.* sculdig sin, schuldigen.

Teneritas dünheyd (19). murwekeit (20).

***Tener-iter** *v.* **-e.**

Teneritudo *hd.* iung-, klein-, zart- (110, 132), rogel- (74), *nd.* dun-, yoghetheit. ion- (18), man- (23. *aus* iun-?) -cheit. jinckeit (5). jung- (21, 65), zarti- (1, 65), weylich- (17) -keit. cleyn-, clen- (132) -licheit (5, 22, 23, 132). -ikeit (13).

Tenerum corpus zertlich lip (8). ein zertlicher leyp (9).

***Tenerus** *v.* **Tenarus.**

***Teneta** (*cf.* **tendeta**) haldunge (8, 9). ofenstab (74).

Tenia (*cf.* **tena**) bendel o. sichelfisch (137, Kl.).

***Tenignum** *v.* **Tena.**

Teniola nestilun (141).

***Tenis** bedekin (23. *st* **tenia** bendekin?).

***Tenocitarium** *v.* **Cenocitatorium.**

Tenor *hd.* haldunge, v'-h. (18), haltung, h. im gesang (74), beheltniß (20), weyse (3, 4), glichnisse o. syune der schrifft *sim.*, gleichstätigkeit (126). *nd.* holunge (23), hae-, ho-ldinge, bord e (22), -un (12, 23). pardun (5, 74). bardune (18), -n *l* bühart (*ausgestr.* 13 *vgl. u. a* **parda.** pumhart Hoffm. Fundgr. 1, 331. *nhd.* pommer &c.). eyn vordon (21). done (10). don; gestalt (74). eyn ten-ore (110), oer (132). groß weise des gesangs (75).

***Tenorare** *hd. nd* vnder-singen, -halden (*cantu* 1). tenor *s.* (110).

***Tenorista** vnder- (68, 132), tenor- (110) -singer.

Tenea ein bedeckter wagen (110 *sim.*).

Tensare dick vil spannen o. beschirmen (110 *sim.*).

***Tensarius** *i. qui frena &c. accomodat, nl.* die t'peert inslaet (116).

***Tensile** *v.* **Retheum**.

***Tensum** (*st.* **pensum?**) dysene (109).

Tensura *hd.* vß reckunge. *nd.* wt reeckinge (11). spannynge (147).

Tensus *v.* **Tentus.**

Tenta (*cf.* **tenca, plagella, stuellum**) wieche (110), wyche (68), wieke (108, 132) *in vulnere.* maissel (74). tente is gestalt als meelre verniss (147).

Tentare (*cf.* **temptare**) virspe-hen (9), -en (8). versuchen (110). temtyren; bekoren; prouen (132).

T. bellum scharmutzelen (64).

***Tentaticon** (*cf.* **folu**) stinca (Sum. VI).

***Tentia** (*st.* **tentio, in-t.**) will (76).

Tent- *v.* **Tend-icula.**

***Tenticum** *ags.* sprindil (94, 136).

Tentigin-osus, *ł* **-amus** (147) ragende (20). vnkeuschiger (74). oneuysch (147).

Te-, ta- (122) **-ntigo** ragunge (20). reckung des zerß (75). geilsucht (Kl.). eyn czwickel (19). gygel (*i. q. in vulua apparet* 74). *gall.* landie (122).

Ten-tio (74 &c.), *gew.* **-cio, -atio** (74). *hd.* haltung, be-, hant- (65) -h.; haldunge, be-h., *nd.* -haldinge (132). fah- *ł* begriff- (65), bedenck- (5) -unge. willig (8. *cf.* **tentia**). sicherheit (8). be-sessen (17, 18), -sitten (23) sicher-heit, -lich (18). besetten seekerheit (22). besyczughe syecherheyd (19). synn, synnung (74).

Tentorium *hd.* zelt (76), ge-z., zel (1). eyn telt (22). en-t. (*sic* 23). tente (99, 132). paulu-en (97), -n (12). hut (65).

Tentum gestelle (9).

Ten-tus, *ł* **-sus** (126) ge-halten (110 *sim.*), -spannen *ł* zerthan (126).

Tenuare *hd. nd.* dunnen. *hd.* dun, dynn machen *sim.*

Tenu-, themi- (104) **-cla, -scula** *ł* **-cula** (Sum.), **-ela** (131, 141, Gl. m.) (*i.* **serum**) chazi- (141), chasi- (131), casi- (137). chese- (104), chas- *ł* ches- (Sum.) -wazzer *sim.*

***Tenue** *v.* **Tonuiter.**

Tenuela *v.* **Tenucla.**

Tenuis *hd. nd.* dunne. *hd.* tun (6), dunn, dun, dúnne (67), dinne (13), din (18), dynn (134), donen (21), loher (dampf **vapor** 62), kleynfug (126). subteil (Das.). schmale *ł* ran; clain in der habe &c. (65).

Tenuissimum das aller-dunst, -minst, -clainst (65).

Tenuitas *hd. nd.* dun-, *hd.* dunne-, donne- (20), dynn- (68) -heit. dun- (5b), geringi (9) -keit. armut (8, 9).

Tenu-iter, -e dun- (110, 132), dynn- (78), donne- (20), nachgiltig- (126) -lich, -lichen (110).

***Tenum** *v.* **Tena.**

Tenus *prp. hd. nd.* by. by-nahe (110), -nach (68). nae (132). bestere (100).

***Tenus** (**a um** *adj.* Mss. mog.; *s. i. summa pars sagitte* Br. &c., *laqueus* 110; *anders* Gl. m.) *hd.* dunne. weych, kleyn, smale, iunck (17). gering (9). zwing an einem poltz (74).

Theo-, *selten* **Teo-.**

Theobaldus diepolt (74).

***Theocia** *v.* **Theotocos.**

Theodoricus dyetrich. tyle, tylman (74).

***Theofebia** (*st.* **-phobia**) *v.* **Latria.**

Theolo-gia, -yga (93) gotlich-i (93), -e schrift (8, 9). kunst (64, 93). gschrifft die da von got sagt (65). gotslere (62). gotlick handel of spraick (147).

Theologice gotlich (20).

Theologicus ein meister in der gotheit (110 &c.).

Theologus ein gotlich lerer (64). gelerter in der (65), doctor der (74) heiligen geschrifft. eyn gelarter in (5b), meyster (8, 9, 4) der heyligen scrift, schrift (4). helger scr. kunner (18). eyn hilch scr. (22), heilig scriff (5), hellich sc'pfft (23) k.

Theol-onium, -us &c. *v.* **Telon-.**

Theo-phania, -fania, -phonia (17) *hd. nd.* bewis-unge, -inge, *hd.* beweysung eines vnbekentli-chen, -ken, vnbekanten (23, 74), *hd.* -kuntlichen dinges. bewisunge *rei non note* (6). der helligen dry (68), der dreyer (110) kunig tag. der dertziendach (132).

Theophilus gotes lieb (9).

***Theophonia** *v.* **Theophania.**

Theorare gotlike dynge bemercken (147). beschoulich leben (75).

Theor-ema, -isma metens konst (147).

***Theorema** (*cf. sq.*) *v.* **Theutonia.**

Theor-emata (Br.), **-eumatha** (65). *gew. sq.* **-euma, teorena** (76) schau- *ł* scheu-lichkait *ł* gaistlich gesicht zu got&c. (65).

Theoria schauwlichkait (65). beschoulich leben (75). beschaw-, contemplierung; vermerckung gotlicher ding (74).

Theorica *planetarum* (*i.* **astrolobium** &c.) daz sinth bucher von dez hymmels laufft (5b).

***Theor-isare, -are** (Br.) (*aus* θεωρῶ ✕ θεός) *hd.* gotlich ding beschauwen *sim.*

Theor-isma *v.* **-ema.**

Theosebi-a, -um *hd.* heylig *nd.* hillich dinst *sim.*

***Theosica** gewelb (74).

Theo-tocos, -tica, -teca, -cia (16) *hd.* ein muder *nd.* moder godes. gotes muter (1, 9). gotz m. (16). muttir gottis maria (8).

***Theoton-** *v.* **Theuton-.**

Tep-efacere, *ł* **-idare** (110 &c.) *hd.* warm, wilch (8), lau (68), lab (9) machen. wermen (9). wlak maken (109).

Tepefactus *hd. nd.* ge-wermet, -lauet, *hd.* -lauwet, -wormpt (17); law gemacht (6, 67). lo- (4). willich- (21). milch-warm. lau (75).

***Tep-** *v.* **Teb-ellus.**

***Te-** *v.* **Tor-penta.**

Tepere lau (68, 110a), lae (110b) werden. wermen (66 &c.). flak sein (74). wlac (23). walk (22) sin.

Tepe-re, -scere lawen (20). blauwen (5). law sin (6). lau werden sein o. trege (75). warme (17), wilch (21) werden. melchwarm (18). verdrossen (17) sin.

Tepescere anfahen lae zu werden (110 *sim.*). lae, warm, kalt, ablessig werden; abnemmen (65). swinden (75).

***Te-** *v.* **Tem-pestas.**

***Te-** *v.* **Ta-petum.**

Tepidare *v.* **Tepefacere.**

Tepide lawe- (20), lae- *ł* nit bitz- (65), ablessig-, lassig-, lessig- (75) -lich lewe (75). laelichen (110).

Tepiditas *v.* **Tepor.**

Tepidulus wat law (132). lǻwlecht (Das.).

Tepidus lawe (20). lae (65, 110). law (11). lau (68, 75). lǻw (Das.) lab (3). lo (49). lovlicht (3). hohe (9. *st.* lohe?). warm (68, 110). halp- (49 *sim.*), mittel- (1), mylch- (19 &c.) -warm. w.-licht 5. -elecht (18), -ielichtig (17). -elichtig (21). -elechtich (22). werm-elicht (66 &c.). -lich (67, 134). lassig *ł* ablessig (75). wlachein (*sic* 23). welich (12). welch (77). wilch (8). kalt werden (*ptc.* 10).

***Tepitudo** laßheit (75).

Tep-or, -iditas *hd. nd.* warm-lichkeit (5), -leehkeit (9, 17), -elicht (21), -heit, -hait *ł* lauw (76). *hd.* werme-keit, -cht (20). milchwarm- (5b), lau- (65), lae- (110), lab- (1), lawe- (20), la- (68), lǻwig- (Das.), laß- (8), las- (9, 17), drag *ł* flack- (74) -heit. lawe (68). lǻwe (Das.). labung (75). low-, swil-igkeit, tragkeit (74).

Tepor tenuis dunner loher dampf (62).

***Teporosus** trage *ł* lawe (20).

***Tep-** *v.* **Tem-peries.**

***Tepres** (*st.* **vepres**) dorn (20).

Ter try male (110). dru mal (6). dry maal (68). dri ber (21). werbe (5 &c.). drie werff (132), warf (11). drige (22). dri (23). drei-maln, -werb, -weyd, -stund (74).

***Tera** (*anders* Gl. m.) gruyt (109). schapp (*i.* **capella** 23).

***Terabr-** *v.* **Terebr-arium, -um.**

Te-, the- (8, 9) **-raphin, -raphim** (23, Br.) (*i. vestis sacerdotalis ł idolum*) *hd.* ap- (8), apt-, abt- (110), *nd.* aff-gotmesse ge-want (8), -bette (9).

***Terata** (*st.* **cor.**) gewechst (74).

***Terciona** *v.* **Tertiana.**

***Terculentum** *ags.* gsotig (94).

***Tercus** (*anders* Gl. m.) *v.* **Terricus.**

***Terdina** *v.* **Sistra.**

***Terebare** durchborn (64c).

***Tereb-arium** *v.* **-rarium.**

***Tere-bella** *ł* **-do** (*i.* **pidona** *ł* **cornutes**) holtzwurm (76).

***Tereb-ella** *v.* **-intina.**

Tereb-ellum, -ellus (Gl.), **-rum** *hd.* borer, nabager *sim.* (Gl.), neb-iger, -eger (66), -ber (69), neffiger (132). nǻper (134). nagewer (Gl.). nawiger *ł* neiger (75). baer (132).

Te-, co- (22b) **-rebellum** (*cf.* **preterebrarium**) ne- (18), ney- (21) -beger. negwer (77). naegber (46). negbor- (46, 93), nǻpper- o. bórer- (Das.), neber- (9) borer- (75) -lin. en veniger (23). borchin (20). bore (18). wyndel-b. (13). bor (23). swyk eyn yseren hor (*sic* 22b).

***Te-, ter-** (94) **-rebellus** (*cf.* **pre-**) *ags.* nab-eger (136), -fogan (94).

Tereb-intina, *t* **-ella** (74) **harz** (Sum. VI). **pull-pech, -hartz, loriet** (74. *cf.* **lô-**, le-rget Sm. 2, 489).

Terebintus, cerebincus (*q. v.*) (*cf.* **iuniperus**) ephaw- *t* pullehartz- (74), terpentin- (110, 132), wirauch- (5 *sim.*), wirauchs- (133 *sim.*), wyrochß- (67), wirach- (17, 23, 69), weirach- (58, 74, 134), wyrock- (12, 22), ler- (102), lir- (155), lerch- (Gl.), loriet- (74), gloriet- (12) -baum, -bom *sim.* sporchun (terebynthum Gl.). aspa (*nach* **tremulus** *id.* 93).

Terebra ne-pper (126), -ber (91, Kl^a.), -per (Kl^a.). pôrer (111). eyn groes baer (132).

Terebrare *hd. nd.* boren (mit dem nebiger 110 *sim.*). *hd.* bor-n, -ren (21). *nd.* baren (11, 132) mit den neffiger (132).

***Terebr-, terabr-, teribr-, tereb-** (4) **-arium** (*i.* **terebrum, terebellum,** *magnum* **t.**) *hd.* na- (4), ne-, ney- (3) -biger; nebe- *t* nep-cher *t* borer (17). bor (20). borrer (21). neueger (22, 109). ein groß neybeger (21), nâpper (6), borer (110). groiß nebeger o. bore (133). *hd.* ein grosser borer, bore (152), nebeger, -iger (68), -ber (69), -er (67), nâper (134). grot veniger (23).

Terebratio borunge (20, 77).

Ter-ebrum, *t* **-abrium** (76) (*cf.* **terebellum, -rarium**) *hd.* borer, ne- (75), neb- (21), na- (104) -biger; nâg- (2), neg- (64, 93). ne- (67) -bor, -ber (64^b, 67). ebycher, Mrg. eÿ ber (18). neper (76). napper (6). neüiger (23). neeger (99). neghher (108). spickelbaere (11). eyn spicher bore (19).

Tere-do, -mitas holtzwurm (74).

Teredo *g.* **-inis** *i. vermis lignum terens* (Gemmae, Voce. ex quo), *putredo* (5); wurmmelb, *var.* -mel (64); *g.* **-onis** (74, *i. vermis &c.* 64, Mss. mog.), *t* **ter-ido, -odo** (*ib.*), **-edona** 23), **tredonas** (*acc. pl.* 118) (*cf.* **ceredo, terebella**) *hd.* holtz- (Gl. &c.), hultz-, kupffer- (114) -wurm. *nd.* holt we- *t* wormekin (23). wurm mele (**terêdo** 75). *alts.* matho (118). ayter (74). sauwer *t* sâuwerlein (112). seurle *t* beissende bletterle (V. a. 1618). *nl.* sier-e, -ken (116). **tiredo** *g.* **-inis** (*i. putredo*) slym (11, 19, 20).

***Ter-efimium** *t* **-efomium** (3), **-efumum** (4, 74), **-phinium** *t* **-sinium** (75), **-phirium** *v.* **catile**), **-iurium** (76) (*i. fructus* **fagi** 3, 4, 76, **cicer** 75) puch-el (74), -acker (75). ein buchbackerlein (4). buch erckern (3). biechel (76).

***Terefolium** *v.* **Chaerephyllon.**

***Teref-omium, -umum** *v.* **-imium.**

***Terellum** (*cf.* **terebellum**) neper (76).

***Teremitas** *v.* **Teredo.**

***Terenta-rium, -le** (16) *cf.* **taratantara**) rede stamp (9). redde stap (8). rore stab (16).

***Terenus** (*cf.* **teres**) langkscheibelechter (74).

Terere (*prs.* **terio** 65) *hd.* ri-, reiben, zu-, *selten* zer-r. *nd.* wriuen, to-wr.; voryven (85^b); zo furen (? 23). zuo risen (13). zu-rißen (10, 12), -riten (*ausgestr.* 12). malu (17). zu-m. (8, 9). zurknissen (49). knisten, *varr.* knü-, knitschen (65). zer-kn. (65), -knûtschen *t* verschleissen (Das.).

***Tereretis** zerribener (74).

Teres (*i. longus et rotundus*) *hd.* schib-, scheb- (152) -elecht, -ilicht (66), -ilich (151), -elicht (67, 69, 152), -let (6), -elechtig (17); scheib-elicht (134), -licht (4), -elich (70), -lig (1); schweblich *t* simbel (3); sin-well (74, 126), -wellechtig (126), -wel (75, 88, Das.), -walcz (12); syn-newel (9), -ebel (8), -bel (1); senewol (13), -wel, -ebal (5^b). *nd.* ze-, se-newolt. rotund (110). runt (10, 23). rondt (68, 132). rund als ein stock (74. *cf.* **rotundus**). trint (12). trendel (99). een trindel (108). *hd. nd.* lanck, *hd.* lang, *gew. durch* vnd, *selten durch* oder *mit* schibelecht, runt, sinwel *sim. verbunden.* cûle (100). welczelech (13). sawber (2. ⨯ **tergere**?). *ags.* sinuu-lfur (136), -rf^b ul (94).

***Teretra** (*i. portatrix, st.* **fer.**?) tregil (141. *cf.* Gl. 5, 500).

***Teretrum** *v.* **Teristrum.**

Tereus wedewale (108).

***Terga** *v.* **Palla.**

***Tergena** *v.* **Terrigena.**

Tergere *hd.* drucken, dr. machen (20), drocken, truken (6), trucknen, trichnu (trichot **tergeret** 38), drugen (20), dreygen (13), wüschen (20, Das.), wischen (1, 9, 17), weisthin (8), busen (*t*) brodeln (5^b). *nd.* dro-, droe- (132) -gheu.

***Tergermanorum** (*i. tres* **fratres**; ⨯ **germani** ⨯ **gemini**) trizvinilingo (127).

***Tergetenus** *v.* **Tergotenus.**

Terginum ochsen-zimbel, -zâhm, karbatsche (Kl^a.).

***Tergirisatio** (*aus* **tergiuersatio**?) vbung der lerer; entschuldigunng der mißtat (74).

Terg-iuersari, -iuertere, -umuertere *hd.* den ruk kern; den rucken zu keren o. betriegen (110 *sim.*). ymme-k. (13).

Tergi-, tergum-, *bisw.* **t. ê** (**est**) **-uersatio,** *t* **tergurisatio** (74) *hd.* vmb-, zuruckvmb- (74), vmme- (23) -kerunge. vnwerlicheit (74).

Tergiuers-ator, -or (76) wanckel- (65), mankil- (*sic* 9) -mutig. betriger (9 *sim.*).

***Tergiuer-tere** *v.* **-sari.**

Tergoreus (Br.) ruckig (110 *sim.*). ruggich (147).

***Tergosus** groyt ruggich (147).

***Tergo-tenus, -tinus, tergetenus** (4) *hd.* hinder-, hynter- (66, 70), bunder- (17) -rucke (5, 66, 70), -ucke (67), -uck (4), -ruck (3, 67, 69, 134), -rogk (21), -ruck ung (16), -in ruggen (6), -wartz (110). achter-ruck (18, 23), -rugge (22). rügglingen (46). **tergo tenus** (*due dictiones*) by dem ruck (110), rugghe (132).

Tergum (*hominis* Br.) *hd.* rucke; mensch-en (9, 68), -is (8), -rucke, -ruck (68); vichshut anhar (93); ruck (110), rugk (1), rich (13). *nd.* rugh, rugge.

***Tergumuersa-ri, -tio, tergurisatio** *v.* **Tergiuersa-ri, -tio.**

***Terguri-zare, -sare** (*cf.* **tergiuersari**) uber keren (8, 9).

Tergus (*g.* **-eris** 147, *pl.* **-ora**, *quadrupedum* Br.) ruck (19). rucke (20). vih- (9), fehes- (8) -r. rugge der viervoetiger beesten (147). rugleder (20). hut (110). huyt (132). abge-schunden *t* -zogni (93), -zogen (75) hut.

Theriaca *v.* **Tyriaca.**

Theriacaria *v.* **Sistra.**

***Teri-** *v.* **Tere-brarium.**

***Tericia** *v.* **Teripalma.**

***Terido** *v.* **Teredo.**

Ter-idrium, -ridirium (9), **-iduum** (*i. mantile* 148) (*aus* **tersorium, manuter-ium, -gium** ⨯ **teristrum**?) bantuch (8, 9). handdock (V. Hamb.).

***Terifolium** *v.* **Chaerephyllon.**

***Terilis** *hd.* zu ryblich, *selten* zer-r., -reiblich; ribelecht *t* murbe (5), rebelicht (69). wriuelich *t* weych (132). gut zu ryben (110). morbe, morb, mürb, merwe (75). morwe (12). m'wer (18). mowir (13). in orbe (*sic* 67). murg (6). mar (1). mår (2, 3). als (23), mor alse (22) dat nicht ta en is.

***Terina** (*st.* **terma**) mad (53).

***Terio** *v.* **Terere.**

Therioma eine schlier (114).

***Therio-** *v.* **Nemo-phylax.**

***Teri-palma, -cia** (76) *i. victoria* (76, 110 &c.); *i. palma* *t* *v.* (76). vberwindung (74).

Theristotides (*aus* **theristrum**?) *ags.* wade wan gie sela (Gl. m.).

Teristr-um, *t* **-a** *t* **terristrum** (74) (*i. vestis estiualis &c.; camisia decolorata mulierum* 75, **plandellum** 74) uuimpal (Sm. 4, 78). sleyer (75). wisser mantel (65). ein frawen m. (110). eyn vrouwen off m. (*sic* 132). summer m. (8). donne sumer m. (9). fano, sumar-f. (Gl.). ki- (93), kyt- (64. 74), küt- 64^a, 74), ket- (125) -tel. kedel (20). schurtz (76). schut- (94^b), schlüt- (64^a), schlyt- (64^c) -lin (*cf.* Fr. 2, 203); *var.* schlytlen (Sm. 3, 460). schlucken (75). sluck *t* hulle (74. *cf.* **multiplicum**). heide *t* haspel (23). eghede, linen rise (V. Hamb.). risa (Sum.). **teretrum** *i.* **mafortia** (136); *aber i. lignum putredine pollutum* *t* *i.* **traratrum** *quod perforat lignum* (76).

***Teritas** runtheyt eyns langworpels dynghs (147).

***Teritudo** (*i. feritas*) wredicheit &c. (147).

***Teriurium** *v.* **Terefinium.**

Therma, terma, *pl.* **-me** bat (9). warm bat (8). w. pad; wild- *t* wil-bad (75). bad *t* agepinige (86). natürlich bad (93). naturlich-, wil-pade; salbunghauße (74). der salvyngen stede (147). stove (81).

***Term-a,** *t* **-us** (108, 110 &c.) (*cf.* **termes, -ina, turm-ius, -us, tarmus &c.**) *hd. nd.* made. *hd.* maden (1). mad, maad (68), môd (2), mayde (19), matte (18), mar (49. ⨯ **terilis**?), fleischwurm (110 *sim.*). pent (108).

Thermarium *ags.* baeth-hus (Gl. Aelfr.).

Termes (*i.* **teredo** 68) holtzwurm (68). olen- *t* vlmen-stock (20). *nl.* vleeschmade; eenen tack metten vruchten afgebroken (116).

***Termina-bilis, -lis** *hd.* ent-, *selten* end-lich. *nd.* eyndelic (11).

Terminalis lapis marck- (65), merch- (116) -stein.

***Terminalium alantwurtz** (116).

Terminare *hd. nd.* enden. vndermarchen (126).

Terminarius terminierer (74).

Terminatio ende ł vnderscheidunge (20).

Terminus *hd. nd.* ende. eynde (11). zill (65). termpt (99). march ł vnder-m. (126).

***Termitum** na-, fu-rung (74).

Termo-pilas, -filas (94) (*cf.* Gl. m. 6, 552) *ags.* fęstin ł anstig-an (94), -a (136).

***Termosus** madyck (19).

***Termus** *v.* **Terma.**

***Termus lupi** wolfwrz (Sum.).

Tern-arius, ł -us (110) *hd.* dri zal, dru zale (18). zal von tryen (110[b]), dreyen (110[a] *sim.*). calwondren (*sic* 100). *nd.* dri-, dre-tale. driling (*nummus* 125).

Ternus (*cf. prc.*, **trinus**) der drytte (19). die darde (11). dryecht (5[b]). drigich (23).

***Tero,** *g.* **-onis steck** (ł) osse rent (19). stake ł en as (11).

***Terodo** *v.* **Teredo.**

***Terofolium** *v.* **Chærephyllum.**

***Terphi-nium, -rium** *v.* **Terefimium.**

Terra *hd. nd.* erde. erd (1, 18, 75, 110). ertrich (75). der boden (65).

T. ampel-, pharmac-itis, *vulgo* **saxei carbones** *nl.* steen-, smits-colen, *eburon.* pehoulle (116).

T. cimolia full-, stiff-erd, waskelet &c. (116).

T. figularia than, leim, *nl.* leem, kleye (116).

***T. figuli** (*herba*) kres (87[a], 146).

***T. merita** (*i.* **curcuma**) gilbwurtzel (143).

***T. pnigitis** schwartze creiden (116).

***T. pharmacitis** *v.* **T. ampelitis.**

T. salica seil- (104), seli- ł sel- (Gl.) -lant.

T. sancta hillich lant (5[b]).

Terra sigillata ł staraconita kreyd, gipß (74).

***Terr-acium, -icancrum** (20)(*cf.* **temacium**; *anders* Gl. m.) zümeß (19). temse (11). zeue (11, 20). theems of seeff (132).

Terra- ł rura- (81), **terru-gium** hoeve lands (81). houe landes ł lantschaff (20).

***Terranea** (t. **domus** Gl. m.) erdhus (Hpt. 5).

***Terrealis** *v.* **Calamintha. Salimita.**

***Ter-** *v.* **Te-rebellus.**

Terrefacere erschrecken (20).

***Terregena** *v.* **Terrigena.**

Terremot-us, ł -io (75) (*auch getrennt*) *hd.* erd-, ert-, erdt-bidem, -bidmen (69), -pydem (70), -pidm (1), -piedem (66, 151), -bidunge, -bidmung ł entwegung (76), -biebunge, -bibunge (4), -bebunge (21, 133, 152). ert beuinge (22, 132). erdebefung (18), -bebenunge (23).

Terrena irdesche gutter ł zitlich richtum (65).

***Terre-neus, -nus, -stris** erd- *hd.* -isch, -ischs (-**nus** 6), -esch (22), -iß (21), -ich (18, 132), -ic (23), -in (8). *hd.* i-, ir- (134) -rdisch. von der erden (110). ertliche (67).

Terrere *hd. nd.* erscrecken, er-, ververen, *hd.* -fern. *hd.* er-, her-schrecken, -srecken, -screken. herschriekin (5[b]). erscricken (22). gruwen ł eysen (20). erkommeren (75).

Terr-estris, **s -osus** (8, 9) (*cf.* **terreneus**) erd-isch (23, 75), -ig (8), -eniß (18). irdi-g (9), -schs (6).

***Terre-** *v.* **Terri-torium.**

Terreus erden (22).

Terribil-is, ł -osus (147) *hd.* schrecklich, er-schr., -schreckelich. -schreckenlich (64), -scrocklich (8), -schrockenlich (65, Das.). *nd.* ercric- (23). verschrecke- (132), verver- (137, 147), *hd.* grusse- (6), greusse-, grus-, greuß- (151), greuß- (134), grysse- (19), eysse- ł erfer- (20), *nd.* grese- (22), grijst- (11), gest- (23) -lich, *nd.* -lick. grusame (10). more (22[b]. ✕ **teribilis**).

***Terribilitas** erschrecklichkeit (4).

***Terribil-osus** *v.* **-is.**

***Terrib-olum, -ulum** (Gl. m.) alreleye pijn (147).

***Terricancrum** (*cf.* **taratantara**) *v.* **Terracium.**

***Terricus, tercus** (8) drog- (9), draú- (8) -unge.

***Terridirium** *v.* **Teridrium.**

Terrificare erschreck-en (110), -t machen (68). verueert m. (132).

***Terrificium** (*cf.* **circinus, cucius, territabulum**) *gall.* cambre (122).

***Terrifolium** *v.* **Chærephyllon.**

Terri-, terre- ł ter- (76) **-gena** (*i.* **terrenus** 9. *pl. i. gigantes* 76) eyn lant man (8, 9, 17). geboren von der erden (110 *sim.*). erd-ischer (75), -puuo (Gl.).

***Terripudium** (*cf.* **terracium?**) ein wasse budel (23).

***Ter-** *v.* **Te-ristrum.**

***Territabulum** (*in hortis ad terrendas aues* 110 &c.) ein hanpgeck (132).

Territare dick erschrecken (110), verueren (132).

***Territigo,** *g.* **-inis** die etens begert ind nyt en kan (147).

Terri-, terre- (22[b]) **-torium** *hd.* eyn lant o. gebiete *sim.* eyn lant-gebide (17), -gebite (3), -recht ł -gericht (75), -schafft ł eygenode (20. *cf. nhd.* einod *n.?*). herschafft (75). ein clein landtschafft (68). ein clain land (1). land-ichen (4), -eken (22). lend- *hd.* -lin, -eleyn, -iche (3), -ichin (5), -eken (23). ledighen (22[b]). lændli o. ertrich (46). zwing vnd bann (126). die esche (*cf.* Sm. 1, 123), marck ł ban (Das.). mar-cke (12), -te (10). vichbilde (*sic* 9). wipilde (155). pauwelun (99). krawel (18).

Territus *hd.* er-schreckt, -scrocken (3), -ferit (20). *nd.* erscricket, verueert (132).

Terror *hd.* er-, her-schreckunge. *nd.* erscreckung (23), scherk- (22), verschrick- ł veruer- (132) -inge. erfer- ł eyse-unge ł focht (20). vorchte (8, 9). forchtung (110[a]). er-f. (110[b]).

Terrosus *v.* **Terrestris.**

***Ter-, te-** (8) **-rudrium** vih trift (9). wy diff (*sic* 8).

***Terrugium** *v.* **Terragium.**

Terrulentia eerdicheit (132).

Terrulentus erdig (110). eerdich (132).

***Tersinium** *v.* **Terefimium.**

***Tersor** (*i. mappula* Gl. m.) wuscher (20).

Tersorium druckeduech; wüschduch: hantwel (20). eyn ouenwoysse ł fuerdoche (19). auenwisch ł vorducke (11).

***Tersta** (*aus* **stater!**) gewicht, wagtzung, eyn yglich ding das man wigt (74).

Tersus *hd.* ge-trucknet, -drockent, -druget, -reynigt, -seubert (9), -feget (15), -wischt, -wuscht (20). *nd.* ge-droecht, -reyneghet.

***Ter-tiana,** *gew.* **-ciana, -ciona** (76) dri- *hd.* -dagelich, *nd.* -deglik (23) vresen, fresin (5), frißen (21). dredachelick vresent (22). dry tagich ritt (46). wan eyn frust ober den dritten tag (17). *ags.* lenc- (136), lec (*sic* 94) -tinadl.

***Tertianaria** (*cf. prc.*) feberkraut (143).

Tert-, terc- (74) **-ianus** der dryttest (75). tercian *i. famulus bursalium* (74).

***Tertiola** (*cf. prc.*) feld-andorn (143).

Tertius *hd.* der dritte, drit. *nd.* dridde (22[b]), dy dret (23), die darde (11), der derde (132).

***T. decimus** der dryczehendest (19), druczehende (20). drutiende (11).

Ter- *v.* **Strig-ula, -ulare.**

Terun-tium, -cius (135) (*nummus*) eyn ißleber (125), ortle (135), knácklein (112).

***Te-** *v.* **Tes-sarius.**

Thesaur-, tesaur-arium (1, 5, 110), **-isarium** (74), **-isarium** (17, 22, 23), **-ium, -um** (9) schacz- (3, 17, 19), dreß- (5, 8), dres- (9), drese- (23), trese- (22), gerwe (20), garw- ł schat- (11), gerbe- (19), treß- ł preyß- (74) -kamer, *hd.* -kammer. schatzhauß (116).

Thesaurisare *sim. hd.* schatz, sacz (21) sam-eln, -len, -enen (5), -en (20). mach (*sic* 18), vergaderen (132). *nd.* schat sammen, scatgadren (99).

***Thesaur-izarium, -um** *v.* **-arium.**

The-, te- (1) **-saurus** *hd.* schacz, sacz (21), schacz-kammer (4), -ekamer (20). *nd.* schat.

Tesca *v.* **Tesqua.**

***Tes-cua, -tua** (130, 147), *g.* **-orum** (*i. loca vbi pecora castrantur* Br. &c. *cf. sq.*, **tesqua**) ein platz da man dz fieh verschnydt (110[b]), viech verschneidt (110). platzen dair beesten werden gelubt (132). der b. lubstede (147). scoph (Gl.). scopf (130).

Tesc-, test- (11, 20), **tess-** (11) **-uare** (*i.* **castrare** Br. &c.) thi-, di-eren verschu-yden, -eyden o. mu-, mi-nchen 110 *varr.*). luppen (68). lubben (11, 20, 132).

***Tescuator** lupper (68). lubber (132).

Tes-qua, -ca (64, 68, 74, Br.), ł **tusca** (*alph.* **te-** 110[ab], *cf.* **tuscha** &c. Gl. m.) (*i. loca aspera* ł **amena** 76, **in-a.** Br. &c.) vnwonsam stet o. ende (110). scharpe platz (132). ein verlegner acker (64). vngepawt vnliepliche scharffe stete (74). ruwe scharpe stede (147). wildinen p. (128).

***Thessala** zoupar (Gl.)

***Tessalas** *v.* **Tessera.**

Thessalus carminari (*Gl.*).

***Tessalus** *v.* **Scacus.**

***Tessara** (*i. praestatio agraria* Gl. m.) *v.* **Tessera.**

***Tessare** *v.* **Tesserare.**

***Tes-, ł te-** (3, 76) **-sarius, -serarius** (Br.) (*i. prepositus* **curie** *qui bellum nunciat* Br., **cu-** 4, **co-** 3 **-rruum** (*sic!*) ł *aduocatus* 3; *pr. qui in bello mittitur* 76) ein wagen (18), w.-, wogen- (17) -voget (23), -foyt (4), -woyt (3), -fot (17), -fent (6), -knecht (21), -vorer (5).

***Tesse-larius, -rarius** vatmeker (147).

***Tessell-, tesser-arius** wortaiffelbretmeker (147).

***Tesser** wur- (20), worl- (19) -ffel. dubelsteyn (20).

Tess-era, -ara (22), **-eras ł -alas** (127), **tasser** (*q. v.*) (*i. signum bellicum, quadrangulum* 94, 136) wu- (8, 9, 110), wi- (46) -rffel. *nd.* worpel ł w.-tafel. *ags.* taf-ul (136), -ol (94). uurfzabal (127, Gl.) dopp- (68), dobb- (132) -elstein. dubbelsten (99). kŏten (*pl.* 114). tenne von czigel (9). gemerck eins koren haufes, *var.* kornhauffen (**t. frumentorum**); kreyer (*militum* 64). kraid (135). creyden (Avent.). ¦kreid (*mil.* 75, 91). krei (64[c], Das.). kry (Pict.). chrinna (141).

Tessera rotaria ein drewurffel (125).

***Tessera-, tessere-** (110) **-decas, tesseriditas** (*i.* **quatuordecem** 74) ein zal von virzehen (110). eyn getzael van viertzyen (132). dry wirff (⨯ **tessera!**) verziehen (*sic* 68). viertzig (74).

Tess-erare, -are (76) wurffelen (110). mit w. (75), wirffeln (76) spilen. dopp- (68), dobb- (109, 132) -elen.

***Tesse-rarius** *v.* **-larius, -llarius.**

***Tesserarius** (*cf.* **tessarius**) der die kreiden (112), loss o. die gey (116) gibt. *nl.* wacht-meester, -steller, die de loose gheeft (116).

***Tesserator** dopp- (68), dobb- (132) -eler. spieler mit wurffelen (75).

***Tesseriditas** *v.* **Tesseradecas.**

Tesserinus *v.* **Agripennus.**

***Tessuare** *v.* **Tescuare.**

Testa test (22[b], 74, *i. puluis* Agr.). t.-schirbel (Agr.). testa (74). taha (Sum.). ti- (43), te- ł tie- (74) -gel. eyn yrde-n, -r hafen. tigel o. h. (110 *varr.*). irdintegel dorauff man silber prennet (74). eyn erdeyn degel (22[b]). erden d. of cop; eyn kestchen off veeßchen (132). toph (10). tase (Gl. 3, 459). schirbe (10, Gl. &c.). scherbel (125). schirue ł die scelle von ey appel (23). eyn dop schelle (22[ab]). *hd. nd.* eyn schale *de pomo*, *ouo* (11). ein schal (1 &c.) von dem ey o. von eym anderen ding (110 *sim.*). ein schalle (77), aphel- (3), apfel- (4) -schal. ein schelf (1 &c.) *de pomo* o. ein duppen (66, 70, 134, 151). ein schelide *de poma* (67, 152). eberschele (13). sche- (12), schi- (133) -ltze. schilcz 2. schin-t (3), -ten (*pomorum* 1). sneckenhuß (8). gebil (104). kibilla (Gl. 4, 188). hernepanne (**t.** *capitis* 109).

Testa noua nuw haffen ł geschirr (65).

Testabilis *v.* **Testimonialis.**

Testaceus dahiner (Sum.).

***Test-adulus** garn- (8, 76), garen- (9, 23) -bret. garn wynden- (20), gar w.- (19). garwinder- (11) -stock. **-abulus** (75), **-allus** (9, 75), **-alus** (8, 76), **-ulus** (19 &c.) *hd.* winde (**-allus** *i.* **trochlea** 75). garen-w. (9), garn-w., -wind ł -stoll (76), -rocken (75).

Testa-, testi- (1) **-mentare** *hd.* besetzen (5); lest willen (46), den letz-, lets-, *hd. nd.* les-, leuts- (6), -ten w. b., besitzen (6, 21, 46, 67) ł beczugen (21), *nd.* besetten. dat testament b. (22). t. machen (1).

Testamentarius testament-yer (110), -oer (132). sel werter; geschafft sel warter herr (75).

Testamentator be-seger ł -zuger (20).

Testamentum (*i.* **negociamen** 75) *hd.* bezug-unge, -nisse (5[b]), -niz (5); besiczung (18 &c.), -setzunge. saczung; die lest s.; sele-s. ł -geret (65). *nd.* tug-, besitt-inge. gesch-afft (75[a]), -efft (75[b]) der toten. testament (110 &c.). erbgemăcht (126). *hd.* selgere-de, -te (9), -tht (77), -ite (3). wartzeich ł orkunde (18 Mrg.). gezuch (ł ?) o. (20). gelo-bde (9), -bate (5), -fte (22), -fft (23). gelubd (6). globe (8).

Test-ari, -ificare *hd.* zugen, be-, ge- (10) -z. er- (110), ver- (132), vir- (20) -kunden.

Testari *hd.* zu-, *nd.* tu-gen. swer-en (9), -n (17).

***Te-, de-stata** (*anders* Gl. m.; *cf.* **testadulus?**) swengel (8, 9, 74, 76).

Testatio zuigunge (20).

Testator ein macher von synem testament (110 *sim.*).

Testatus der syn testament gemacht hat (110 *sim.*). gezuget (20).

***Testicula-rium, ł -men** (75) *hd.* hoden-, *nd.* hant- ł clot-sack.

Testiculus (*i.* **testis** 93,, 147) hodo (93) *hd. nd.* hode. hedlin (64[c]). eyn geyle (5[b]). gail (1). kloz (5). clot (23). musenclote *pl.* (85). kulen *pl.* (109). kulleken (132). heck- ł hey-druß (74). manneglid ł ruten (75). tuych, konde (147).

***Testiculus vulpis** *v.* **Satyrion.**

Testificare *v.* **Testari.**

Testificari *hd.* zugen (20), be-z., -zuigen (76), -stedigen (18). tzuygen (132). betugen (23). worheit bezeugen (9). warbesthauen (*sic* 8).

Testificatio be-zugnisse (8), -czeugung (9). tuychnisse (147).

***Testificator** *hd.* bezuger. *nd.* betuger

***Testi-** *v.* **Testa-mentare.**

***Testimentum** (*untersch. von* **testam.**) gezucheniß (18).

Testimonialis, ł testabilis (147) bezuglich (110 *sim.*). tuychlick (147).

Testimonium (*i.* **testis** 9) *hd.* be-, ge-zugnisse *sim.* ge-zug (8), -tzuych (132), -zuch ł vrkunde (20) *nd.* tughinge, betugnisse.

Testin-ium, -um (74) (*i.* **oppor-** Gl. m., **op-tunum**) notdurftig (74).

Testis (*cf.* **testi-culus, -monium**) *hd.* ge-zuge, -zug, -zuch, -zyck (19), -stzuc (13). -czewg (9), -tzuych ł oerkonde (132). *nd.* tuuch (11), tuck (23). gromen o. hoden (*pl.* 118). **testes deponere** zeugnuß geben o. einlegen. *var.* ge-z. geben o. zeugen ynlegen; **t. negare** zeugnuß, *var.* gezeugen, verwerffen (64).

***Testitudo** *v.* **Testudo.**

***Testua** *v.* **Tescua.**

Testu-aceum, ł -m (Kl.) ein tzwerg (*esca* 125. *cf.* quark). stŭrtze ł dortenpfanne &c. (Kl[b]).

***Testuare** *v.* **Tescuare.**

***Testudinare** welben (20). ge-w. (75).

Test-udo, -itudo (64[c]) (*cf.* **ostrea**) *hd.* sne-ggo (93. Gl.), -cke (10, 20, 102), -gel, -ckenhus; schneck (64, 110), schnaggen huß (6), mersneck (93). slecke (20, 106, 132). slec ł weltf (*sic* 97). snigenhus ł kamer (23). welue (23. 78). wolfte (22[b]). wulffsel (132). *hd.* ge-welbe, -welb, -welle (21), -welme (*wetterau. &c.*), -wolb (6), -wythte (20); kemnat (6), kommet (21), kennode (17). kamer ł harpff ł ordenung (74). schilt. sch.-padde (132). ritter-sch.; auffganck in einer kirchen als ein sneck (74). katze (*machina* 74, 93) domit man sloß gewynnet (74). spin-wep (17), -webe (9), -newoppe (8). *ags.* sceld-hreda (136), -reda (94); brodt- (138), boro- (94) -haca; faen- (136), faer- (94) -ucae.

Testula skirbi (141).

***Testulus** *v.* **Testadulus.**

Testum *v.* **Testuaceum.**

***Testus** schneckenhaus (141).

Tesus, thesus (68) langwilig (110). vertrieß- (110[a]), verdrisse- (110[b]), verdroß- ł heß- (68), hasse- (132) -lich.

***Teta** *v.* **Theca.**

***Thetha** eyn cleyn kese (23).

***Tetale** *v.* **Tedale.**

Tet- (*alph.* **tec-**3), **tec-, thec-** (74) **-anus** *est morbus* der dem menschen dy adern tzu sammen tzewt daz er nicht mag vmb sehen (3 Mrg.). seuche daz dy senaderen so sere sich stremgin daz man den hals nicht mak gekeren (4). halßstarre (126). starrige des hals (Das.). krampff (74).

***Tetenda** spann do man ein puch mit zuspannet (74). *i.* **tenaculum** spang eyn boick of anders wat mede to sluyten (147).

Tet-er, -rus (8, 9), **theter** (9) *hd.* swartz, fi-, wi- (9) -nster, tunckel (1), grusam (75), gr.-liher (76). *nd.* swart brune.

Teteranus (*i.* **ypodromus**) duyster stede (147).

***Thetiber** *v.* **Tedifera.**

Thetys (Br.), **thetis ł thedios** (147), **tetis** *i. mare ł uxor oceani* (Br.). wasser (8, 17). meer ł see (147).

***Tetradina** kropel (22[b]).

***Tetragamus** (*cf. sq.*) einer der vier wiber hat o. gehebt hat (110, *sim.* 68). eyn die IIII wijff hefft gehat (132).

Tetrag-onus, -anus, ł -anismus (74), **-amus** (76) *hd.* vier-ortig, -artig (6), -eckig (110), -eckechter (74), -winckelig (9), -hornig, -hokich (132). ver- (22), mer- (18) -ordich. eyn vier-o. berch (? 23) das vier ort haut (76).

***Tetrahit** (*cf.* **exupera**) ideele (Sum. V).

***Te-** *v.* **Ce-tramentum.**

Tetramet-er, ł -ricus, -icus (132) das vier verß hat (110). dat v. versen hefft (132).

***Tetrangulus** vier-hornig *t* -eckich (20), -eckig (110), -hoekich (132). ver-hornich *t* -ecket (12).

***Tetranomium** ein wort das vier ding bedeut (110). eyn naem dat v. na-men beduyt (132, *sim.* 68).

Tetra-, tetro- (68) **-polis** ein stat *habens domin-ium*, *-um* (110[a]) *super* IV *oppida* (110 *sim.*).

***Tetrapolitanus** einer von der stat (110 *sim.*).

Tetrarcha (*a* **tetra** *quatuor* 68 &c., *cf. sq.*) fierdilinc (Sum.). der ein vierden teil, deil (132) be-setzt (110), -sitzet (68, 132) im land. vorste (100). eyn herre vbir funff rytter (5[b]). f. r. herr (1).

Tetrarch-ia, -a (68) die herlicheit (110 &c.).

***Tetrare** (*aus* **terebrare?**) dorch holen (23).

***Tetraremis** ein schiff mit vier rie-men (110 &c.).

***Tetra-, tetri-** (Gl. m.), **tetris-** (141), **retris-** (147) **-sitare, resticitare** (147), **recrissare** (Gl. m.) *anatum vox*. der enden geluyt (147). gwackatzen als die enten (75).

Tetri-cus, -tus (76) trawrig (9, 64).

Tetri-, tetris- *v.* **Tetra-sitare.**

***Tetritus** *v.* **Tetricus.**

***Tetro-** *v.* **Tetra-polis.**

***Tetrus** *v.* **Teter.**

Teucri-um, -on (*cf.* **chamaedrys**) grosser bathengel (Kl.).

***Teumancias** *v.* **Thaumantias.**

***Teupeta** *v.* **Tapetum.**

***Teure** (*st.* **treuge**) vrede tage (23).

***Teutlomalache** *v.* **Spinacium.**

Teut-ona, -anus (Gl. 5, 384) ances cynnes gesceot (*i.* **claua** *t* **cateia** Gl. Aelfr.).

***The- te-utonia, the-** (71), **te-** (1) **-wtunia, theorema** (*sic* 6) *hd.* dutsch-, dusch-, dutsche-, dusche- (18), deusch- (110[a]), dueze- (20), dusez- (21), tutsch- (6, 75), tewtsch- (1), dewtsch- (71), hoch-teutsch- (75), teusch- (110[a]), *nd.* dudesch-, dude- (23), duus- (11), duytsch- (132) -lant.

Teutonicum ditsch (99). tutsche red o. sprach (75). deusch sprach (110[a]).

Theu-, teu-, theo- (76) **-tonicus,** *t* **-tunus** (75[a]), **-tonus** (75[b]) *hd.* dutsch. duutsch (11). tu- (6), ti- (76), teu- *t* hochteu- (75) -tscher. eyn du- (21), teu- (75[a]) -scher. *hd.* eyn dutsche, teusche (110[a]) mensche, man (17). duytschman (132). eyn dudesch (23), d. man (22).

Theu-, theo- (76) **-tonisare, -tonis-iare** (110[a]) *hd* dutschen (20); dutsche, dutsch, tutsch (6, 75[a]), tytsch (76), teutsch (75[b]). teusch (110[a]) sprechen, reden. *nd.* dudesch, duut (11) spreken.

***Teut-onus, -unus** *v.* **Theutonicus.**

***Tex** spere (5[b]).

***Te-, ta-** (75) **-xale** (*i.* **verti-bulum** *t* **-culum** 75. *cf.* **tex-ale, -ile**) *hd.* ein spul- (3, 75), weber- (4) -eisen; richt-kampe, -kamp. rid- (74), ride- (23), rede- (23) -kam. kam *textoris* (21). dunck (6).

***Texea** wepisin (Gl.).

***Texera** (*cf. prc.*) wepp-isarn (131[b]), -esarn (141).

Texere *hd.* weben, weyben (13), wibin (5), wi-, we-reken; sticken (17), buch machen (9). *nd.* weuen, veuen (97).

***Texile** (*cf.* **textile** &c.) *hd.* webe ysen *sim.* weuber- (19), weuer- (11), weeb- (68) -kam.

***Tex-ilis, -tilis, -tile, -tilia** *hd.* webe-, web-gezauwe, -gezaue *sim.* -gezeug, -gezug (69), -gezieg (49); web-zug (6), -gezeug (134); weybegeczueg (13); weber-gezauwe (10), -gezau (18), -gezauet (12); geezau *textoris* (21). *nd.* ge-touwe (99), -towe (79); towe, *t* weue -t. (23).

***Textale** weuer camp (20). ride-kam (5), -kampt (18) *textoris.*

***Texternus** (*cf.* **textrinus**) weuelick (11).

***Texti-bilis, -lis** (*cf.* **texilis**) webe- (110[b]), web- (110[a]), weue- (132) -lich.

***Tex-til-e, -ia, -is** *v.* **-ilis.**

***Texti-, panni-mola** walckmoellen (147).

***Te-,** *t* **de-** (76) **-xtor** *hd.* weber, wober (8, 20). *nd.* weuer, wefer. wurcker (65).

***Text-orium, -orinum, -rinum, -rinium** (110[b]), **-rina, -rium, -ria** *hd.* webe-, web-, weber-, weyber- (13), *nd.* weue-hus *sim. hd.* webe-, web-, honer- (20) -stat. *nd.* weue stede. wober stul (20). webe kammer (17).

***Textorium** web-gezug (68, 110[b]), -gezeug (110[a]). weffgetzauwe (132).

Textrin-a, *t* **-um** (75[b], Gl.), **dextrin-a** *t* **-um** (75[a], Gl.), *t* **textorium** (74) web-stat (68, 110), -gaden &c. (Das.). tunk (64, 91, Gl.). dunck (75). weber-d. (74). dung (Gl.). tong (93).

Textrina gewurchte (75). *ags.* uueb (94, 136), web (94[a]).

***Textri-num, -um** (23) (*cf.* **textorium**) towe (23). ge-t. (79).

Textrinus webelych (19).

Textrix *hd.* weber-inne (5[b], 9), -in, -sche (5); wober-in (8), -sin (21); wer-bersin (18). *nd.* weuersche (22, 132), wefersen (23).

***Textu-ra, -a** deck-ynge, -sel (147).

Textura *hd.* web-, dech- (1), tek- (6), *hd. nd.* deck-unge, -inge. gedecke (10). wupp *t* gewupp (126). ge-wurchte *t* -wicht vom weber (75). gewepft (141).

Textus *ptc. s.* ge-waben (17), -weben *t* -sticket *t* -zunet (20). guldeyn borte (9). syden gurtel (8). text (22[b]). ordelich gweib der gschrifft, *var.* ordenlich gewebe der schryfft, da da ein sentencz fin ge-flochten ist in den andern (65). kocher, kopert, puchdeck (74).

Thia (*i.* **amita**) basa (141).

***Thiadaris** *v.* **Tiara.**

***Thiamus** bachuus (11). dorn (141).

***Thiaphes** *v.* **Tiasses.**

Ti-, thi-, *gew.* **chi-, ci-, cy-ara,** *t* **thiadaris** (74), *t* **citiera** (76), **cyera** (21) *hd.* eyn bischoff-, bischoffis- (5[b]), bißoffz- (21), o. apt-, *var.* abt- (64), *nd.* en biscopes-crone. *hd.* eyn bischoffs- (9, 17), bischouis- (8), bisoff- (7) -hut, -hute (17). pischoff-hut *t* -infel (75). in fel (*sic* 1), iniffel (71) des pischolfs. eyn vsel (22). ponit (Sum.).

***Thiaspis** (*herba, aus* **thlaspi?**) *ags.* lambes cerse (94[a]).

***Tiass-es** *t* **-is** (70), **thyasi** (Pap.), **tiaces** (142 *q. cf.*). **thia-sis** (139), **-phes** (66 &c.) *i. laudes virginum.* **tyas-es** *pl.* lobe der iunckfrawen (74); **-us** spere mit krantzen vertzijrt (147).

***Tibadium** (? *st.* **tiburnium?**) *v.* **Grabatum.**

***Tibarii** (*cf.* **tibialis**) peinrefta (Gl.).

Tyberis (*fl.*) teyfer (74).

***Tibes,** *g.* **-is** dack van byesen ind roiden (147).

Tib-ia, -ea, tybia, thybia (151) *hd. nd.* schinke, schenk, schene; knyschibe (23 &c.), schulder (11, 19). *hd.* schin-ck (133) -bein; scheuze (18), senckel (21). *nd.* schenne (109). scene (79), eyn scheen van dē been off pype (132), kne schiue (22). *hd.* knie-, kny-schibe, -schib, -scheibe; kne schibe, kny scheybe (3); schalm-eye, -ey, -eyde (12); scalmei (13). eyn cleyn bosune (5[b]); swe- (74), swa- (6), schwe- (91) -gel; schwâg-ele (Das.). -len (126); pfeyffe (9), phiff (8), floet, *var.* flet (64), fleyt (19); bu-, pu- (18). *nd.* bo-, bi-nge. (⨯ *armus?*) buge (69); bug (134). biese (*i.* *iuncus* 11).

***Tibia miluina acuta** tzinke (125).

***T. succentoria** bomart (125. *t. q.* bumhart **parda,** bombarde *t* pommer Fr. 1, 119[a]. *cf.* **tenor**).

T. vtricularis sack-pheiffe (125), -pfeiff. *nl.* lulle-, ruys- pijpe (116).

Tibiale (*cf.* **tibricus**) beyn-lych (*adj.* 20), -lynck von eyner bruoche (19). be-nelic (11). decksel van den beenen (132). streiffling (114, Kl[a].). hosen (*pl.* 91). *nl.* neder-h., onderkoussen (116).

***Tibialis** (*cf.* **tibarii**) *ags.* baan-ryft (136), -rift (94).

Tibicen bu- (5, 23), pu- (18) -ugen. bugker (21). pfey- (9), pfi- (65), pi- (5) -ffer, vff der schalmien (65). schalmeyer. paucker, swegel (*sic* 74). schwegler (85, 126, Das.). lirer (25). stender (*i. fulcra bifurca &c.* 97). stutte (*i.* **destines** 147).

***Tibicilium** vadem die verrot ind vuyl is (147).

Tibicina (*i.* **tibicen** 110) pfeyfferynne (9). ein schwegel o. fleuten pfeyffer (110). eyn wijff die vp der fl. spelen kan (132).

***Tibicus** (*st.* **typicus?**) reetlic (11).

Tibin *i.* **scirpus** (74, Br., Gl. m.). **spin-aria** *t* **-âcia** (74), *genus vasculi* (Br., Gl. m.). pintz (74). **tibχin, tibxina** (? 146) (*herba*) sunnenwirbel (87[a], 146 χ *ausge-strichener Buchstabe? cf.* **tybsynna?**).

Tib-, *t* **tu-** (74) **-isare** du heyssen (19). eyn du heyßen (21). eynen du heyschen (5), hetten (23). *hd.* du-, tu- (6), tuy- *t* tau- (74), dau- (1, 134) -czen. tuwen (6).

***Tibise** *v.* **Tipice.**

Tibraca *v.* **Deurus.**

***Tib-ricus, -iale** (*cf. prc.*) schortel-doick (147).

Tibris *hd.* die tiber, t. zu rom, rhom (68), rôm (1).

Tybrucus *v.* **Deurus.**

***Ti-** *v.* **Li-brugna.**

Tybrugus *v.* **Deurus.**

***Tybsynna** (*herba, i.* **turbulus**; *cf. sq.?* tibin?) turbit (74).

***Tybsma** *v.* **Cardopia.**

***Tibur-a, -ea** *v.* **Tubera.**

***Tyburnium, ciburneum** (*aus* **ciborium** *q. v.* × **thurnum** *i.* **toral** Gl. m.? *cf.* tyburium *ib.*) *v.* **Conopeum. Epiciclus, -stylium. Grabatus.**

***Ti-** *v.* **Ci-butum.**

***Tibxina** *v.* **Tibin.**

Tica *i.* **panicula** trag- o. weberschiff-lein (74). *tela fili densioris* (Gl. m.).

***Ticia** &c. *v.* **Titio.**

***Ticionarius** *v.* **Flammarius.**

***Tictico** *est pr. passerum* (17).

***Ticus** *grece* (τεῖχος) muyr (147).

***Tiffa** *v.* **Crinacula.**

***Tiga** (*i.* **tornus, roffanus, transtrum, vasambus, circus,** *instr. cum quo vasa tornantur*; *cf.* ziga **transtra?**) raiffe (75).

***Tigillare** schlegeln (75).

Tigillum (*cf.* **tegula**) *hd. nd.* latte. *hd.* latt, laitt (6), lătlin (Das.), sparre (132), ein klein sparr o. latt (68), raf (93, 141), rauen (Anz. 8, 98), slegel (8), spangi (*in longum* 104. *cf.* **tignum.** Gf. 6, 349). ziegel (110). *pl.* tremlein; don, (yetzo) dumb-holtzer (Agr.).

***Tigillus** (*muratoris* 1. *instr. diuidendi ligna* 3, 4. *parua* **partica** 11) *hd.* sle-, schle-, ße- (18). ingese- (12. × **sigillum!**), *nd.* sla-, sne- (23) -gel. slage (22). tynboen (11).

***Tigis** (*st. cf.* **tig-a, -nus?**) ain ram (76). ram zu den fenstern (75).

***Tigla** *v.* **Trigla.**

***Tignare** latten (68, 110). l. (*ł ?*) rechten (132). keperen (108).

Tign-, trigi- (136) **-arius tubilare** (Gf.). bawmeister (4). decker (8). latten- (110), rafen- (74), sparren- (74, 110) -macher (110). lat- *ł* sparre-mechers (*pl.* 132). *ags.* hrof-nuyrcta (94), -huyritha (136).

***Tignatus** ge-lattet (68, 110), -rechtet (132).

***Tignella** latta, Mrg. lat (20?).

***Tign-itas** (75), **-ositas, tiguitas** (*sic* 75ᵃ) (*i.* **to-, tube-rositas** 74, *superbia* 66, 76 &c. *cf. sq.*) hoch-fart (75), -fertigkeit (74). houerdicheit (132). hofferkeit (*sic* 110).

***Tignosus** (*i.* *superbus* 5, 66, 76 &c., **yperfanus, supercil-, superstit-iosus** 74, *als* sparrenhaft, einen sparren habend? *in* 110 *missverst.* × **tiliosus? dignosus?**) hochfertig (68, 74, 75). houerdich (132). hoferecht *ł* krum (110).

Tignu-m, -s *hd. nd.* spa-re (5, 12. 79), -r, *hd.* -rre, -rr (64), -rren (75), -rne (10), -nga (Gf.). spăr (16ᵇ), *hd.* balcke. *hd. nl.* (116) latte. *nl.* carbiel (116). capor (11). keper (107, 108). kesper (20). raff *ł* latt (68). raue (95). raf-an (75ᵇ), -en (1, 75ᵃ), -e (74). tach- (126), dach-raffe (Das.), -raf (126, Ktª.). gibret (141). bloch (126). *ags.* tin (94, 136).

***Tigo** (*i. colorare, st.* **tingo**) veruen (97).

***Tigrassare** *i.* *dis-ponere ł -cordare* (76).

Tigris dier (20). tigirtir (102). tygerthier (64). hur (74).

***Tiguitas** *v.* **Tignitas.**

Tigurium (*cf.* Gl. m. 6, 495. **te-, tugurium**) hutte (11).

***Tila canta?, cinte** (Gf.). zint (Sum.). *Cf.* zinn am rechen (Alber.) *i. q.* r.-zahn (Fr.), *nd.* tinne.

***Ti-, titi-** (136) **-laris** (*a voce?*) *ags.* lauuer-cae (94), -ae (136); laurice (Hpt. 5).

***Ty-** *ł* **il-las** (*i.* **turdus minor**) winsel *ł* -tze *f.*, gix-, bōm-erlein, *cōlu* bitter (140).

Tilia, *ł* **cillia** (76) *hd.* li-, *nd.* ly-, ley- (97) -nde. *hd.* lin-da (141), -den (1), -d, -th (66). *ags.* lind (94, 136), lutra (? Hpt. 5).

***Tili-acus** (147), **-atus** (Br., Gl. m.), *ł* **-osus** *i.* **flex-** *ł* **ras-ibilis** (Br., Gl. m. × **irascibilis** 147!) tornlick (147).

***Tylibetes** *infirmitas* (74), × **diabetes?**

***Thylindrus** (*aus* **chyl., cyl.**) plewl (74).

***Tilineus** lind-ein (9), -in (8).

***Tilio** (*cf.* **tilia**) *ags.* lind *ł* bęst (94, 136).

Tiliosus (*i. ad* **tiliam** *pertinens ł ras-, flex-ibilis* Br., *cf* **tiliacus**) vol von, van linden-boumen (68), -boemen (132), -holtz (110).

***Tillo** (*cf.* **cillo**) gepaur (74).

***Tillus** (*herba, cf.* **thallus**) kolbe (64ᵇ). kolb (64ᶜ, 123).

***Tilodosa** *v.* **Hermodactilus.**

***Tilus** (*st.* **talus**) enckel (16).

***Tylus** *v.* **Oniscus.**

***Thy-, ti-ma** (*i. trifolium, ł flos* 76. *cf.* **thymus**) von dryen bletteren (68, 110). van drey bladeren (132). kle (9, 16). klee (Voce. ex quo). kleber (9). clavere (85).

***Timallus** (*cf.* **thyma-, time-lius; tithymalus**) bracwort (47).

Thy-, thi-mallus, -malus, -malis, ti- (141), **tri-** (104) **-mallus, tinallus** (75) (*piscis i.* **vmbra** *ł* **trongrus** 74; *cf. span.* **timalo** &c. Dz. Wtb. 544?) asco (Gf.). asc (121). asch (6, 74, 76, 141, Anz. 3, 98). askh (104). esch (64, 95). asche (75, 137). esche *ł* iser (137). escz (87). umbra (95. *lat.*).

***Timbanum** *v.* **Timpanum.**

Thymbr-a, -eum (125), **timbr-a, -e** (131), **-ia** (75), **tumbra** (9), **tinba** (Sum.) (*i.* **cunila, sature-ia, -gia** 131) conela (131). kūnel (114). kūmmel (*sic* Kl.). eyn queden (*sic* 17). quendel; hūnerfūll; sergenkraut (Das.). saturey (114, 126, Kl.). sadoney (126, Das.). chresso (141). cresse-o (Gf.), -e (Sum.). bornkerße (125). pe- (1), phe- (87 *sim.*) -fferkrut. gardeoel (85). gartuel (9). zwibel- *ł* garten-ysopp (Kl.). hispen (75).

***Timbra** *v.* **Thymbra. Tubera.**

***Time** (*cf.* **thymus**) binsug (6).

***Timeama, thymeania** *v.* **Thymiama.**

Thymel-, temel- (66 &c.), **temol-** (110 &c.), **temer-** (76), **emel-** (*q. v.*) **-icus** (*i. musicus*) spilman *sim.* (Gf.). si- (68), se- (110, 132) -nger.

***Timellus** *ł* **tumal-lum, -um** (11), **tumellium** (147) (× **humulus?**) hoppe (11, 20). hopp (19). hoppenkruyt (147).

***Tymen** (*i. preciosum, aus* τίμιον *sim.*) sele, geyst (74).

***Timentum** (*cf.* **sisymbrium**) weys minez (9). bifmynte (85).

Timere *hd.* for-, fur- (6, 65, 68), fu-, fo- (5), foy- (19), *nd.* fru-, fro-chten. furthen (20). ontsien (132). schuwen *ł* er-, *var.* en-zittern (65).

Thy-, ty-, ti-miama, *gen.* **timeama, -nia** (1), **thimioma** (76) ein wolriechend ding (110), speeery (68). eynrehande salue off species seir walrukende (132). tym-eam (5), -gen (21), -ian (23, 110). thionean (1). thimeam (5ᵇ). deiment (Hätzl.). reüchung (Das.). *hd.* wi-rauch. -rach, -roch (Mss. mog.), *nd.* -rock.

***Timiamateri-a, -um** (Gl. m.) rouch-, weyrauch-faß (74). **thim-aterium, -iamatorium** wyroicksvat (147).

***Timiatarus** (*aus* **thymiaterium**) rankhefle (Gf.).

Timiaterium (*cf. prec.*) rachfaß (74).

***Timicator** *v.* **Chironomus. Dimicator.**

Timide fortlich (20).

Timiditas fort (49). forthtsamkeit (20). czagehaftichcit (12).

***Timidulus** forchtig (110). wat entsiende (132).

Timidus *hd.* fur-, for-, fu-, *nd.* fru-, fro-chtig. *hd.* forcht-, futht- (20), *nd.* vroch-sam. furcht- (68), vrucht- (11), fort- (19), ontsi- (132) -ende. blode; vn kene *ł* driste (22ᵇ). verza-gter, -ckter *ł* clin-, clein-mutiger *ł* erschrock-ner, -enner (65 *varr.*).

Ty- (Br.), **ti-minum** honich (147).

Ty- (Br.), **ti-minus** suete (147).

***Thimioma** *v.* **Thymiama.**

***Timius** *v.* **Tinnius.**

***Tymo** (**timo** Gl. m.) *v.* **Temo.**

***Timo** (*i. flos* Br. &c. *cf.* **thymus** &c.) pinuuirz *ł* feltquenela (Gf.).

***Tymogracia** *v.* **Democratia.**

***Timolea** (*aus terra* **cimolia**; *cf.* **templor**) mergel (9).

Timor *hd.* fo-, fy- (19) -rchte; for-, fu- (18), fo- (12), *nd.* fro-cht. furthe (20). noyd (19). auxt (132). **t. nocturnus** nacht forcht; **t. seruilis** knechtlich f. (65).

Timor-atus, -osus (*cf.* **conscientiosus**) vol forcht (110). furchtig (68). got-f. (**-atus** 5ᵇ). vresich (132).

***Timpana** bubel (16).

***Timpanare** bu- (11, 19), ru- (20) -ngen. paucken (9). taburen (20). sloffern (*sic* 8. **timp-anus, -us!**).

***Timpan-ator, -isator** (75), **-ista** (*nicht in* Mss. mog. *ausser* 14, 16) *hd. nd.* bu-, pu- (19) -nger. *hd.* ein paucken slager (1); bucken mecher o slaher (133); bau-, bou- (134), bō- (67) -ken macher o. schla-her, -ger, -cher (67) **-ista**; pau- (19), pu- (5ᵇ), pei- (75), bau-, beu-cker; buckeler (67, 152) **-ator** (*so untersch. in* 1, Voce. ex quo). bogger *ł* schellen schlaher (6). bucker (21). bu- (11), bo- (132) -ngener. bumbel (18). bubeler (16). bommenaer (107). glockener (8). tamboerre (108). trumpper (23).

***Tympanella** becklin (64ᶜ).

Timpan-istria, *ł* **-otria** (110) eyn bungen- (5), trumppen- (23) -sleger; buken sleyger (21). beuckerin (110). tympinara (Gf.).

***Timpanistrum** lang- (20), lanc- (11) -wagen. lenckwyt (19). rong (11). *hd.* runge.

Tym-, tin-panites (*cf.* **ascli**) windsucht (Kl.).

***Timpan-otria** *v.* **-istria.**

Timp-, timb- (99) **-anum** (*cf.* **sambuca**) *hd. nd.* bung-e, -en (11). bunge (100). punge (10). bonge (132). puk (74). pauck (9, 74). pawck-e (4), -en (1). peicke (75). *hd.* baucke, beuck (65, 69, 134); buck-e (5ᵇ, 64ᵇ, 152), -el (12). buck *ł* dz gethon mit schellen (65). böucken (Fris.). becke, *var.* beügke (64). bŏck (65, 67). bŏk (Hedion). bouch (49). boughe (82). buch *ł* drompel (21). tapure, drumme, runge (20). trum (6). trum-pe (5, 23), -be (93). tru- *ł* bu-mpel (18). bumbe (79). sumpper (V. *sec.* 15. Sm.). tambuse (99). timpana (Gl.). schelle (109, 132). glocke (8). bauck; tieffe schissel o. napff (91). ein kranch rade &c. (Das.).

***Timpanus** (*cf. sq.*, **timpanare**) donnig *ł* sloff (21).

Timp-us, -or (94ᵃ), **-ora** (104, 127, 130, Gl. I, 895. 5, 148, Sum.), **tympus** (74), **temp-us** (74), **-ora** (85ᵇ, 109, 125, Chytr., Gl., Gl. Lips.) (*cf. prc.*, **tempus**) tuniwenge (104). tine- (130), duna- (Gl.) -wenga. dunwengi (127, Gl.). tu- *ł* to- -uuinga (Gl.). tuwenge (Sum.). dun-unge (5). -ninge (125), -ning (23), -nig (22ᵇ), -nige (85ᵇ, des hovets 109). -egge (109), -eggen (85ᵇ), -ig an dem haubte (74). -uck (18). dynne (74). tunewende (Gl. Blas.). thinnengun (Gl. Lips.). de dûningen (Chytr.). tonung (6). dum-unge (133, 152), -munge (66, 69, 70, 134, 151). *ags.* dhunwange (94ᵃ). slaph (Gl.) (eyn) slaff (1, 5, 16). slaffe (13, 133). *hd.* schlaffe (70, 74), -fe (66), -ff, -f (68) by den oren (75), am haupt (75, 88, 110), an dem haubt (68). sloff (8). der schloff (4). slos (9). den slaeff van dê hoeffde (132). die slape (109). schlau-f (76). -ffe (67).

***Timula** (*cf.* **thym-a, -us**) kleblete-leyn (9). nibwrz (*sic?* 87). **tynula** tryppwurtz (74. *cf.* trib korn 87 *ohne lat. Glosse*).

Thy-, thi-, ti-mum pinesuga (105). heyd-e (20), -blumen (110 *sim.*).

Thy-, thi-, ti-mus (*cf.* **tinus** &c.) suga *ł* bine-s. (127). pine-s. (Hpt. 5), -bluome (127). bini-s., -wurz, -bluoma, -krut, tiniam (Gl.). bey- (85), beyn- (47) -sughe. binsôge (Sum.). benefuge (*sic* 100). heid-a (127, Gl.), -e 79, 100), -elber (9), -krut (16). heid (110). *ags.* haedth (136), haeth (94). klee (17). **thym-us, -os, -um** klee, pynen-, wyß-plum, pysaug (74).

Tin-a, *bisw.* **-um** (Mss. mog.) (*cf.* **tornarius, stunsa**) *hd* schaf (Sum.); zu-, zuo- (13), zo-, zob- (19) -ber. butte o. grosser zuber (110). kubel (65). kybel (49). touer (23). teuer (109). eyn tzynne (132). tine *ł* ringel (11, 20). r.-krut (68), -kruyt (132) also ge-nennt (68), -noempt (132).

Thi- (76), **ty-** (Pap.), **ti-** (76, Br., Gl. m.) **-na** *ligna erant qd. que in multa parte similia* **sichin** *valde nobilia et fulgentia;* (**tina**) *l. in putrebilia spinosa in similitudine albe spine* (76).

***Ti-** *v.* **Tintin-nabulum.**

Tinale (*i.* **tina** Gl. m.; *dolium in quo colliguntur* **coquinalia** 68, 132, *baculus quo portatur* **tina** 65. *cf.* **vectis tinae** zoberstock Fr. 2, 481) eyn vas da man spuelet in samelt (110). ein vaß of stande *in quo s. c.* (*s. o.*) *pr.* spolinge vor die vercken (132). ziberlin (76). *hd.* ein czuber-, zober-stecken, -stange, -stang, -baum *sim.*, -b. stang (18). *nd.* touer bom.

***Tinallus** *v.* **Thymallus.**

***Tinba** *v.* **Thymbra.**

Tinca (*cf.* **te-, ta-nca** &c. **tin-cta, -ctus, -cus, -eta, -ea, -ta, ta. thynna. thuma.**) slio *ł* sliza (Gl.). sley (9, Gl.). karff (64). tincken (*atramentum* 1.). tinkch (71). plawe dint (71). mele *ł* noppe (109. ⨯ **tinea**).

***Tinct-a, -i** (94, 136) (*cf. prc.*, **carpo, c.-tinta.** *anders* Gl. m.) *hd. nd.* kar-p, *hd.* -ph (2, 5), -pfe, -pff, -ffe (152), -ppe (3). chapph (1). blad (18. *st.* blac?). *ags.* sli (*ll. c.*).

***Tincti-** *v.* **Tintin-nabulum.**

Tin-ctio, -ctura, -tura *hd. nd.* varwe. *hd.* farbe; far-, fer-, wer- (133), we- (*sic* 1) -bunge. *nd.* verwing (23). weyt (**tintura** 8).

***Tincto** verber (76).

Tinc-, tin-tor *hd. nd.* ve-, va- (11, 12) -rwer. wer-ber (133), -uer (22). weber (1. *cf. prc.*). *hd.* fe-, fă- (134), fa- (18) -rber.

***Tin-ctra, -tra** (12, 23) stoufeder (12). eyn scone vedere als indê slutte (23). schyzzenedder (13 Mrg. *cf.* schießedder **lacerta** *im oberhess. Hinterland?*).

Tinctrix verwersche (132).

Tinctum farb (110).

Tinctura (*cf.* **tinctio**) nasse farb (110).

***Tinctus** (*piscis, cf.* **tincus** &c.) *ags.* sliu (94ᵃ).

***Tinctus** ge-ferbet (20, 65), -netzet (20).

***Tincus** (*piscis cf.* **tin-gus, -ca**) slio (Gl.). tink-a (Gl.), -e (Sum.).

Tin-ea, -ia, -nia (131) (*cf.* **lumbricus**) *hd. nd.* mo-, *hd.* mu-, ma- (4) -tte. *hd.* mut (16, 19), mothe (5ᵇ, 17), mot (8), maden *ł* schaben (65), maid *ł* schaib (6). schabe, *gew.* schab. mil-wa *sim.* (Gl.), -win (*pl.* 93). -we (13), -ia (Gl. Tr.). -he (103), -b (9). -de (5ᵇ). mol-we (8), -be (21, 74, 77). mel-he (77), -e (23). pyer (109). snebeltzin (*pl.* 93. *cf.* **ciconides**). scurf (131). gryndt (74).

***Tinearia** (*i.* **aureola, chrysocome;** *cf.* **areola**) motten- *ł* rhein-blumen (143).

Tineosus mottetht (20). schabechtig (Das.).

Tineta (*st.* **tincta,** *anders* Gl. m.) ein karpe (4).

Ti-, *gew. ł* **ta-ngere** *hd. nd.* meren; va- (10, 11, 22). ve- (12, 13, 132) -rwen. *hd.* mer-n, -ren (21); ferben; tunc-ken (9, 75, 110), -gen (6). werken (*ł?*) duch (17). geducken (8. *ł?*) weschen. ynmengen *pannum in aqua* (19). wer- (22), we- (23) -uen (*cf.* **tinct-io, -or**). neezen (20). doepen (132).

***Tingus** (*piscis, cf.* **tincus**) slie (Aus. 8, 97).

***Tinia** *v.* **Tinea.**

***Tinire** *v.* **Tinnire.**

***Thynna, tinna** (87) (*piscis, st.* **tinca**) selio (131). slio (87).

***Tinna** (*i.* **flos** *ł* **glos.** *cf.* **tima**) pluem (1).

***Tinnia** *v.* **Tinea.**

***Tinni-cus** (17), **-tus** (*i. herba circa* **fontes** 66 &c.) fötel (17).

Tinniens *hd nd.* klinc-, klinck- (132), clieng- (22), sews- (9) -ende, -ung (18).

***Tinni-go** *v.* **-re.**

***Tinn-ilis** (110), **-ilus** (132), **-ulus** kling-lich (110 &c.), -en (*ptc.* 65). clar (110 *sim.*).

Tinni-re, *prs.* **-o, -go; thin-** (2), **tinire, tin-** (**cui-?**) **-nere** (1) *hd. nd.* klingen, -cen (13), -cken (132), -gelen (68, 110). slingen (22). susen (9). luden (20). thonen (65). thynn- (2), tinn- (tumm-? 1) -eren.

***Tinnitio** klang *ł* lut (20).

Ti-, thy- (9) **-nnitus** kling- *ł* ton- (110), *ł* dôn- (Das.), klingl- (68) -ung. clynckinge (132). ein klang (9). **susca** (*in aure* 49).

***Tinni-tus** *v.* **-cus.**

***Tinnius** cleyn ryнck (147).

***Tinnius** (*piscis* 110 = **timius** 131 *cf. sq.*) klingenden (21).

Tynnulus (*cf.* **tinnilis**) senfftеß gedone (74).

Tinnunculus (*auis*) wannen-, wandweher, wannt-, wieg-wehen (140). steingall, -schmatz (140 &c.), -schmalz (Kl. *nl.* steensmetzer (116).

***Tinnus** rauo (*i.* **tig-num, -illum** Gl.).

***Tinnus** (*aus* **thynnus**) milicha (*piscis* 87, Gl.).

***Tin-** *v.* **Tym-panites.**

***Tin-** *v.* **Ty-phonicus.**

***Tinso** ih suitin (121).

***Tinta** (*cf.* **tinca**) dinten (21). tincte (22). blac *ł* tinc (23). blacktinte (6).

Tint- (Gl. m.), **sins-** (147) (*cf.* **cinc-**) **-iare** *merularum vox.* der merlen geluyt (147).

***Tintinallus** *v.* **Tithymallus.**

Tintinare klinglen (68). dick-vil (110), -wyl (132) klingen.

Tintin-, tyntin- (5ᵇ), *gew.* **tinti-,** *bisw.* **incti-, ti-** (2), **to-** (*q. v.*) **-nabulum, tintin-abilum** (49), **-nabutilum** (*i.* **bacillus** 75) *hd. nd.* schell-e, -ekin (20), -egyn (5ᵇ). scheelle (11). *hd.* schell, schel, ein klein schel (21); schelglocke (125), glock *ł* schal (6), gluck (17), glocklin, -lein, -clchin (5). -en kloppel (8), -en klengel, *var.* glogen-kl. (64). clo- (75ᵃ), clü- (75ᵇ), (*alph.* cla-) -pfel in der glocken. klăchl *ł* clains glocklein (1). klocklike (23). glochen-swengel (49). kleeppel (11). galle (93). sing-oz (141, Sm., Gl.), -os (75). *ł* -osel (75ᵇ), -oßel (3), -ôssel (2, 71), -azzel (1). (*im böhm. Wald* zingklaißel). trincklen, *nl.* rinckele, belle &c. (116).

***Tintinulus** *v.* **Titrullus.**

***Tintitio** (⨯ **tundere?**) visel (107).

***Tintor** *v.* **Tinctor.**

***Tintra** *v.* **Tinctra.**

***Tintura** *v.* **Tinctio.**

***Tynula** *v.* **Timula.**

Tinum *v.* **Tina.**

Tinus, thynus (Gl.) (*cf.* **rubeta, cinus, thymus**) heyde (11, 19, 20). pimboum (*i.* **pinus** Gl.). wilder lorbeerbaum (Kl.).

***Tinxio** die eyns anderen eygen maghet tot eynre echter huysfrouwen neempt (147).

***Typabrum** lebenderswefel (74).

Typarium insigel der kunig- o. keyser-lichen maiestat (74).

***Tipias** (*cf.* **typus** 9) valsch von der angesiecht (*sic* 8).

Tipice, tibise (23) *hd.* bezeich-, bezaichi- (6), beezeichen- (9), bezeigen- (20), bezuge-, *nd.* betcken- (79) -lich. bete-kelic (23), -lech (22). gelijchniß (20. >< **typus**).

Tipicus be-zeichlich (5), -deutlichen (110), -dudelich (132).

***Tiplea** *i. strata pastoris* (76).

***Tippula** *v.* **Capula.**

***Tiprum** brenten (Ob. *cf.* **dolium, labium**).

Tipsan-a, *l* **-e** (Gt.) (*cf.* **pti-, ti-, dip-sana &c., smigma**) spriu; hirsi-spriu; fesa; genschorn (Gt.). *hd.* ge-stoßen, -stampfte (9), -schelte (8, 75), trucken (4), truckene (74), truken (6), drucken (18), drocken *l* dor (17), *nd.* dro-ghe, -che gerste, gârst (6). *hd.* gersten waßer.

***Tipsanare** *v.* **Pistare.**

***Tipsan-arium, -erium** *v.* **Ptisanarium.**

***Ty-** (74), **ti-psare** (*cf. prec.*) stampfen (74, 75). schlahen, außslahen (74).

Tipula *v.* **Capula.**

***Typus** (*i. rector nauis*) verg (74).

Ty-, *gew.* **ti-pus** *hd.* gelich-, glich-, gleich-, gelic- (100), *nd.* gelige- (79), liic- (23), lick- (22) -nisse *sim.*, *hd.* -nusse *sim.* eyn gelichen (18). figur; betid-, *varr.* betut-, bedüt-ung; gestalt (65). figure *l* bezeigenunge (20). vorzeich-en *l* -unge *l* vorspil (15). worczeichunge *l* beyspel (9). wortzeichnunge (8). vorscheyn (9 *sim.*). valsch wan *l* angeczichte (9. *cf.* **tipias**). schade, scheme (147). behe- *l* heerken-lic (79).

Typha (*cf.* **sceptrum morionis**) dodde, donse (Hen.).

***Tipho** *i. princeps* **coriptis** *l* **traco** (76). **tificaribdes** *princeps* (139).

***Typhonia** *i. gens tartarea* tattarisch volck. v. auß der tartarey (74).

Ty-, tin- (122) **-phonicus** (*i. ventus* 76) phonno (Gt.). *Cf.* dû fônne, bi der phônnun (Anz. 8, 504. *schweiz.* fôn *von* **fauonius?**). **triphonicus, trisponitus** nortwinde (74).

***Tyra** *v.* **Tiro.**

Tirannia, tyrania (*cf.* **seuitia**) *hd. nd.* wider-, weder-sinnicheit *sim.*, -schinicheit (12). -sindegkeheit (21). frecheit *l* boeßheit (20). wutri-cheit, -gkeit, durchechtigkeit (74).

***Tirannice** wutterlich als ein wuttender thut, *var.* hund (65).

Tiranni-cidium *v.* **-dis.**

Tirannicus wreyd *l* bose (19). wreet (11).

***Tiranni-dia,** *et hoc* **e (-de)** *l* **-cidium** (*i. occisio tiranni* 75) wueterunge (75). wuttendigkait (65 *var.*).

Tirannis, *g.* **-idis** (*i.* **tirannus,** *dia bolus, crudelitas &c.* Gemmae, Voce. ex quo) bosewicht (17). tufel (8). tewfel (9). tyrannenschaft (68). wuttendekait (65). wietery (88).

Tiranni-zare, -saro (*i.* **grossare** 76. *q. cf. st.* **grassari?** *cf.* **seuire**) *hd. nd.* grimmen. durchechten (110). tyranschafft treiben (110). tzonen (132). wietten (76). wueterichen (75).

Tirannus *s. adj.* (*i.* **tyrannis** *l* **cruccilentus** *l infaustus* 1) *hd.* wôt- (93), wute-, *var.* wutte- (65), wiette- (110), wuete- (75) -rich; vngehorsam wotrich (6); wutreich (1); eyner der wyeder gehorsam, die gehorsame (67) thut, doit *sim.*; eyn bose herre (8, 9); tyran, twinger, grymmich *sim.*, frech (20), vreydig (9), vreslich (100), vnd v'son (17). *nd.* eyn dy weder horsam dut, doyt.

Tirare *v.* **Liminare.**

***Tyrea** *v.* **Tiria.**

***Tiredo** *v.* **Teredo.**

***Tireus** *v.* **Tirius.**

***Tirgus** (*i. laqueus quo capiuntur catti*) ein strick (110 *&c.*).

***Tiria, tyria** (66, 70, 108, 110), **tyrea** (5[b]), **-ium** (20, 106; *i.* **stiria** *q. cf.* 20, *stilla congelata; glacies de tecto pendens l* **purpura** *preciosissima* 76, *ianua l* **ostium** 110. >< **ostrum** : **tyrius!**) *hd.* ys-, iz- (5), yß- (8, 133), eyß- (152) -kachel; (**glacies** ><) gles-ein (66, 151), -in (134), -en (66, 70) -k.; izkackel (5[b]), eiß-kageln *l* -czap (21), -zapf (75), -zappen (4); iß-czap, -zapff (6, 67, 76); eys-zappf (9), -zäpfin (16); ein czapphe (3), iße czapen (13), eyn insel an dem dach (46), kegel (20). *nd.* kekele (106, 108), jokel (22[b]), ys-yokele (22), -tapp (*l*) kachel (23) *gall.* roupie (122).

Ti-, ty-, te- (4. 132), **(the-** Ki.) **-riaca, tiria-co** *l* **-ta** (76), **triaca** (75[b]) der tyriack (4). tyryakers (1). tiri- (11), tri- (23), dri- (12, 22, 132) -ackel. *hd.* dri-, tri-ackers; dri-, dry-akels, -ockels (15), -acker (9, 110), -ockel (18), -acors (75[a]). dry ackerß (68), ackir (8). acclas (21). drey ockers (4), alter (9). tâgarß triag. (6).

***Tiricus** von den schlangen (110). van den slangen wesende (132).

***Ti-** *v.* **Cy-rillus.**

***Tirisus** *v.* **Thyrsus.**

Tirium (*cf.* **tiria**) blanc-keit (*genus tinctoris* 20), -heit (11), -kkeyd (19).

Tir-ius, -ous *hd.* einer von der stat (*sc.* **Tyrus**), schar (18. >< **tiro?**).

Tiro, tyr-o (Br.), **-a** (74 (*i. miles, angustia*) *hd. nd.* ritter. *hd.* niuwe (93), nuwe *sim.*, new (9), junck (20) r. nuerirtere (*sic* 100). ridder (20). angst o. not (74).

***Tyrocinari** neyer riter werden (64).

Tiro-cinium, -manium (11) *hd.* ritterschafft *sim.* ridderschap (11).

Tyro-cnestis, -cuestis (*sic* 125) ribeysen (91, 111). *nl.* rijuer, raspe (116). pfeffermole (125).

***Ti-** *v.* **Chi-rogrillus.**

***Tyrolaganu-m, -s** (Ki.) keßeflade (125).

***Tiromanium** *v.* **Tirocinium.**

***Tyrones** *v.* **Triones.**

***Tironilla** (*untersch. von* **tur.**) grundel (11, 19).

***Tirosus** *v.* **Thyrsus.**

***Tirsa** *i.* **sci-** (4, 74), **ci-** (3) **-saura** *ani.* (*cf.* **clunis.** BM. 882) eyn ars- (3, 9), arß- (4, 74, 76) -erinne, -krin (76), -kerb (74).

***Tirsula** astlein (74).

Thy- (125, Gt.), **ty-** (108), **ti-rsus, tiri-** (8), **tiro-** (18) **-sus** (*cf.* **alga**) cholbo; tutil-ch.; stingil *l* stengila; torso; repa-, ruopi-t. (Gt.). stengel *l* tutelcholbe (Sum.). tucel colbe (100). tuto cholbo (101). tuten- (6), tudten- *l* tutten- (74) -kolb. stange (Hpt. 5). ein krut dorsch (110). die dorse (Ki.). torsen (Fr.). strunck (8). strank (9). kole- (10), kol- (3), kel- (49) -stock. coelstronck *l* eyn tac mit den loneren (132). klotz *l* stude (125). eyn dingk daz uß sleget *t.* somer lade (18). *hd.* eyn sproz, sproß (*omnium herbarum*), spruß aller *l* allerley kreuter (74), ast. *nd.* sprut, telge. qui- (132), que- (108) -spel. ober czopp (19).

***Tirticare** *v.* **Cinciare.**

Tirunculus ein klein ritterlein (110 *sim.*).

Tirus, tyrus (74) *hd. nd.* eyn slange *l* ein lant *sim.* slang o. ackerwurm o. lande also genant (74). driakel wrn (93).

Ti-, ty-sana, tis-cina (3), **-ena** (76), **-ona** (11) (*i.* **tipsana** 76, *sonst untersch.*) *hd. nd.* gersten-, gerthyn- (*sic* 5[b]) -wasser, -water schar- (11), scher- (109) -bier (*cf.* **ptisana**). tyseyn (107).

***Ti-** *v.* **Pti-sanarium.**

***Thysanum** *v.* **Muscus.**

***Tysanus** (*cf.* **tisana**) clinua kirstino (Gt. 4, 265).

***Tisicare** (*von* **phthisis,** *cf. sq.*) keichen (75[b]), -schen (75[a]) *et pueri flentes.*

Tisicus (*potius* **ptis.** Br.) *i. qui patitur infirmitatem &c.* ein krankheit do einer gantz vbdorret (110). da- (8), de- (17) -mpig. dampfeger (9). lungensuchtiger (75). terende mynsch (147).

***Tisipolis** (*a* **tisis** *poena, cin.*) quide- *l* quel-lenburg (125).

Tisis, thisis (6) (*cf.* **tisicus** brust kistr-in (93), -n (6), -ie (74). das abnemen (Gemmae, Voce. ex quo). dam-ph (17), -f (8, 9), -p (11, 19). terende suyck (147). tzer- *l* droeg-inge (132). lungen-sucht, suchtung (75), -siechtag (74).

***Tysula** (*aus* **thyrsus?**) astlein (74).

Titan sunne (75). *nl.* de sonne (116).

Tytania mayn (147).

***Titanus** calc (Sum. VI).

***Titellare** (*cf. sq.*) titelen (22).

***Ti-, tit-** (110) **-tellus, ti-, ty-tillus** (*häufig in* Mss. *mog.*) *hd. nd.* ti-, *hd.* tit-, dit-, tu- (5[b], 75), dut- (5), dot- (21), tut- (23) -tel. tutel in der geschrifft (75).

***Titemallos** *v.* **Tithymallus.**

***Titeranus** *v.* **Kappadenarius.**

***Titiare** *passerum vox* (141).

Titillare, -ri, titti- (23), **tutil-** (42) **-lare** (*i.* **titubare,** *accendere*) *hd.* chi- *l* chu-zilon (Gt.); ki-, ku-, kû- (21, Dae., Ki.), ko- (9), kru- (42), krû- (3) -tzeln, *selten* -tzlen. kitzellen (19). cöcc- (100), kitt- (23, 132), ket- (11, 22) -elen, -eln (23). stameln (74). vacken, waghen (*i. vacillare* 147).

***Titilla-mentum** (Gt.), **-tio** *hd.* chizilod, *l* chizel-, *l* chuzel- *l* quizil- (Gt.), kitzel-, kytzl-, kitzyll- (19), **kutzl-** (6),

kurczil- (9) -unge. kůczeln (21). kittelinge (132).

***Tit-illator,** ℓ **-uus** (74) kiczeler (20). kutzler; stuml-er, -iger (74. ✕ **titubare**).

Titilli-cus, -tus (93), **titrullicus** (11) (*adj. s. cf. neapol.* **tetelleca** Dz. Wtb. 399) *hd.* kitzel-ig, -hafftig (68), kytz-lich, -elych, kutzliger o. beweglicher (74). *nd.* ketelich (11), kettelachtich (132). kuzel- (64, 93, Gt.). kutzlig- (74), kiczlig- (64c) -fleisch, -fleich (93). sulcz (*i.* **gelu** ℓ **exta** (Sm. 3, 241. = kuttelfleisch).

***Titim** (*aus* **ci-, sci-tim?**) lerulich, an-, vnder-weißlich (74).

***Titimalla** gallaute (Sum. 11).

Tithymal-lus ℓ **-us** (Ki., Das.), **titimallus, -mallum** ℓ **-mellus** (74), **-mulus** (132), **-nallus, -nalus, -nallum** ℓ **tintinallus** (74), **titemallos** (94a), **bitumalium** (*alph.* **tit-** 87a, 146) (*i.* **esula maior** 74, *herba* **lactaria** 110 &c. ✕ **lathyris**) wise- (131), brach- (9, Sum. 11), rag- ℓ prach- (74), braken- (87a, 146), brant- (85), sprinck- (74, 85, 125), spring- (20, 68 Mrg., 75), sprang- (12) -wurcz, -worcz, *nd.* -wort, ald bruch (-wurtz 87a, 146). hundestille (9). milchkrut (93) krut da milch vß gat (68, *sim.* 132). wolffs- (74, 91, Ki.), teuffels- (75, 110) -milch. wolffmilich (74 *var.*). tinnila (105). holff (**titinalus** 19). *ags.* singrene (94a).

***Tytymalosca** *ags.* lib corn (94a. *cf.* **laccyride**).

Titi-o, -us, -um (94a), **tici-o,** ℓ **-a** ℓ **-us** (74), *bisw.* **titon, dicio** (1) *hd. nd.* brant, br.-holtz (110, 132). gloschner br. (111). brennholtz (68). *hd. ags.* brand. bant (8). prant (74). zantro (141).

***Titionare, -ri** (147, Gl. m.) die brend schyren (110), furter schuren (68). die brenden vort stechen (132). vuyrstaicken of maken van brenden (147).

Tit-, fic- (*q. v.*) **-ionarium** hertstat (20). brantyßen (110). staeckyser (132).

***Titirillus** *v.* **Titrullus.**

***Tytirus, tityrus** (Pap.) *animal ex hirco et oue natum* (74, Pap.). *laconum lingua aries maior* (Pap.). wider; hirte (74).

Tituilitium schleyß vom tůch (135).

***Tit-ius, -ium, -on** *v.* **-io.**

Titru- *v.* **Titi-llicus.**

***Tit-rullus, -irillus** (74). **tintinulus** (75) (*i. dyabolus* 20. *aus* **titillus?**) duuel (11). teuffel (74, 75).

***Titt-ellus, -illus, -ilare** *v.* **Titellus &c.**

Titu-bare, -are, -lare (23) (*i. tremere, dubitare,* **tit-, vac-, fac-illare**) *hd.* wanck-, czwif-, *hd. nd.* stamm-eln, *hd.* -len. stam-mellen (3, 19), -meren (20), -eren (132). staczgen (46). lispen (13). lurcken ℓ mit der zungen anstoßen (Das.). ga- (Ki.), gika- (75) -tzen. svend- (100). struch- (18). zitt- (110), dorck- (111), scrank- (22, 23) -elen. schotteren (74). stotern (22). beuen (132).

***Titubatim** lurckechtig ℓ anstossig mit der zungen (Das.).

Titu-batio, *gew.* (Mss. mog.) **-us** *hd.* stame-, stack- (126) -lunge. gikatzote red (75). das gatzen o. stoddern (Kia.).

***Titubator** stame-rer (21), -ler ℓ gikatzer (75).

***Titubus** stammerich (22, 23). stultern (23).

***Titula** schaffunge (8, 9). *i. protectio* ℓ *defendiculum* (76).

***Titul-ae, -e** *ags.* gata- (94), gatan- (136) -loc.

***Titulare** *v.* **Titubare.**

Titulare zeychin (8). beczeygen; neunen; mirken (17). tytelschrijven (147).

***Titula-rius, -tor** tytel schrijver (147).

Titulatio czeychunge (8).

***Titula-tor** *v.* **-rius.**

Titulus tytel (20). eyn tittel von einem (110). vber eyn (68) buch. t. da bij sich einer nennet (75). vber- (9, 65), ober- (8) -schrifft. lob (9). erlucht- ℓ vffsecz- (65). benenn- (5b) -ung. mercklich ampt &c. (65). kurcz ver- (9), korcz war- (8) -merckunge zeichen (8, 9). petapur (-li *pl.* Gt. 3. 18). leuuo (Gt. 4, 1093).

***Tituus** *v.* **Titubatio. Titillator.**

Tius oyme (147).

Thlaspi besemkraut (114).

Toalia (*cf.* **togilla;** Gl. m. 6, 572) dwehel (Sum.).

***Tober** (*i. cito*) altohant, rysch. touwelick &c. (147).

***To-** *v.* **Ta-bernarius.**

***Toca** (*cf.* **teca**) hulße, schale, schelff, truhen, *var.* schal, thruhen (74).

***Toculus** *v.* **Taculus.**

To-da, -dus (129), **-ga** (68) ein fogel der altzyt fleugt (110 *sim.*).

***Toda-nus, -rius** *v.* **Todonus.**

Todere wag-en, -len (147).

Todi-nus, -uus, -fus (18), **-us** (20) *adj. s.* (*i.* **velux** 20. *cf.* **tod-a, -ere** *i. mouere* ℓ *tremere* 20 *sim.*) *hd.* ein leu-, lau- (17, 74) -ffer. *nd.* lo-, loup- (23) -per. die haist of snel vellet **todinus** *i. caducus* (147).

Tod-onus, -omus (76), ℓ **-arius** (110 &c.), **-anus** (147) (*i.* **gallus,** *a* **toda** Br.) ein han (74, 110 *sim.*). hane (147).

***To-dus, -fus** *v.* **-phus.**

Toga (*i. vestis pauperis* 86 &c., *pax* 19. *cf.* **toda**) kulter (17). cleit (8). zwiuach cl. ℓ jopp ℓ fride (9). frid-eßklaide (74), -cleid (93). ain rômer klaid (91). jupp (110). ioppe ℓ badhemmet (64). gip (21). kedel (5b). kitel (74). kittel (75). mantel (2 &c.). heucke (20). heuck (19). hoyke (11, 78, 103). suckeney (74). *nl.* langen tabbaert (116).

***Togal** (*i.* **cussinus** *qui* **sedi** *imponitur sic* 76. *cf.* **loctega. scampnale.**) panekuß (74). stuolkissin (76). kussen 23).

Togare (*i. togam facere* ℓ *induere* 76) cleyden (8, 9). kittel anlegen (75).

***Togarina** kurtzesleben o. inwonung (74).

Togatus gehoyket (132).

Togi-ferum, -ferium (147, Gl. m.), **-forium** (Gl. m.) stat do man schulerische ding disputirt (74). disputierstede der geleerden (147).

To-, co- (3, 67, 76) **-gilla** (*i.* **manu-tergium** 3, **-ium** 76; **tog.** *i.* **mappa** ℓ **mensale** *qq. v.* 76; **mantile,** *parua toga* = **tog-ella, -ula**) tyschlach (74). twele (100). sweel (23).

To-, co-, si-gillatim besunder, eintaecht-lich (74).

Togipurium payr heuck (147).

***Tola** (*aratri, aus* **lora** *q. cf.*) giechal-m (Gt.), -n (131).

***Tola** (*anders prc*, Gl. m.) wurm der in prunnen laufft o. wonet (74).

***Tolare** (*st.* **tonare**) duudern (49).

Toleno *v.* **Tolleno.**

Toler- *v.* **Toller-.**

Toles *pl.* mandelgeschwer (111). triesen (110). clyren (132).

Tole-, tolle- (76), **tolen-** (1) **-tum** (*ciu.*) tol-ent (1), -ig (23).

Tolle nim hin; halt; thun abe ℓ dan ab (65).

Tol-leno, -eno, -linum (108, 110, Gl. m.), **-inum** (132, Br., Gl. m.), **-ium** (110, 132), **-lo, -lonis** (*cf.* **tel-o, -lenon**) eyn gnepff-en (126), -baum (128). wasserknepffel (Kia.). brunnen-schwengel (Ki.), -schwenckel (126), -galgen ℓ hengst (Fr.), -hack ℓ abbrech (110). putz-haeck ℓ -windel (132), put-w. ℓ -hout ℓ een tsinxene (108). *nl.* wippe (116).

Toller-, *selten* **toler-.**

Tollerabilis (*quod faciliter fern, fieri* 110 *potest*) *hd.* lide-, lede- (17), leid-, vertrage- ℓ gnad- (65), lijd- ℓ verdrech (132), virdech- (20. ✕ v'dog-?) -lich; lidesam. duldich (11, 22). geduldyck (19).

Tollerabiliter gedultig (65), leid-licheu (Das.), -entlich (Kia.), -iglich (Kib.).

Tollerans *hd. nd.* lide-, *hd.* leid-sam.

Tolleranter lydesamelich (23).

Toller-antia, -encia (1) lidesam- (5, 23), ledesam- (17), lydsam- (68), leidsam- (1, 110), sam- (*sic* 6), leidlich- (4) -keit, -heit (110), -echeit (23). lidelichait (76). gedultig lid- ℓ bit-, *var.* beyt-, ℓ tragung; vffent- haltung (65). *hd. nd.* gedult, -dolt (8). verdrechnisse (132).

Tollerare *hd. nd.* geduldig sin ℓ liden; dogen (20); ge-d. (109). *hd.* lei-, le- (13), dul- (20) -den. tragen (65), ge- (68), ver- (110) -tr. vir- (20), ver- (132) -dragen. dolen ℓ ver-d. (8). du- (12), di- (13) -ldigen. gedolligk sin (21). dultiglich leiden (110). ge-d. (65), -dulclichen (17) liden. zulassen ℓ nit zu weren (65).

Tolleratus *v.* **Portinctus.**

***Toller-encia** *v.* **-antia.**

Tollere *hd.* lidin ℓ dragin (8 *sim.*); wegthun ℓ tragen ℓ hin nemen (110); er- (9), auff-, vff-heben; ab-wyssen, -weysen; lupffen (126), vuten (9). vpheuen (132).

***Tollinius** *v.* **Tellus.**

Tollinum *v.* **Tolleno.**

***Tolor,** *g* **-oris** (*i. hasta* 139, *aus* **dolon?**) ein speer (110, 132).

***Tholosa** (130), **tolos-o** ℓ **-e** (Gt.), ℓ **tullum** (130, Gt.) (*ciu.*) tůl.

***Tolus** (*st.* **talus**) wurfel (1).

To-, tho- (86, Gt.), **col-** (*q. v.*), **tu-** (9, 75), **tul** (8) **-lus** (*i. summitas templi scutum breue, eminencia* 20) rouhhus (86, Gt.). wintfane (130). uirst (104). vierst (Gt.). first-baum (8, 9, 75), -e, -paum ℓ pinackel (74). pyniäspel (20). gibbel (64, 110). geuel (132). gewelbe (68). die tocken ℓ schloßsteine (114). *nl.* sluytsteen, -balck (116). vbergeheuse (74). verste van tymmer (147). knorre (8, 9). pokil (8). puckel, kewlecht, hoger (9).

Tolutarius zelt-ner (110, 126), -roß (Das.). *nd.* tel-ner (162), -le *l* hakeneye (128).

Tolutim weltzig *l* schelligklich (Das.). **t. ire** zeltnen *l* im zelt gehn (126).

To-, *selten* **tho-maculum,** *l* **-maclum** (88) (*i. intestinum boum* 20) *hd.* hirn-, brat-, leber-wurst. *nl.* leuer- (116), met- *l* brayt- (132) -worst, *l* -linck (110). ingeweyd (46,68), -wede (23). manig- *l* manchfalt (20).

*__Thomar__ (*cf.* Gl. m. 6, 577ª. Dz. Wtb. 442. Gth. Wtb. 1, 307) uberscuhi; piz spiz scoph sôc (Gf. 6, 134, 367, 418).

Tomentum ein flock von tuoch (110). eyn vlock-e (132), -en eft noppen (109) van laken. flocken (91). stop-fl. (Klᵇ.), -flecke (Klª.). pflocken (125 Mrg.). schopp- (128), scher- (75 Mrg. *sim.*) -wollen. *hd.* bu- (Klª.), *hd.* (126) *nd.* (128) bo-lster. pambst (125) kuder; plack; hûlsel (Fr.). burren (126, Das.). **to-** (Gf.), **fo-** (*cf.* **lectega**), **so-** (1, 2. 6 Anh., 8, 9, 11, 19, 67, 75, 76, 110, 127, Gf.), **so-** (74), *gew.* **ze-, zi-** (2), **sedo-** (6) **-mentum, -metum** (110) zie- (127, Gf.), zeie- (141), zei- (Gf.) -cha. zieche (8, Gf.). pettes ziechen (1, 2). ziech (6). pet-z. (74, 75); z. *l* zich vber ein beth (75). zeich (6, 75). eyn bijt zich (18). ezich (9). eziche (17). czychge (21). deckin (19). bet-d. (67). deeckene (11). bedtdeck (134). *hd.* bet-, beth-, bette-, *nd.* bedde-decke, -berre (22). deckbett (2, 75, 110). teck- (67), teg- (76) -lach. bottug (6). fedderridt (2, 74. *cf.* Sm. 1, 512). ingus (74). **tume-ntum, -tum** (64ª, 93) (*a* **tumere** Br.; *i.* **cerui cal** 76, **affamentum** V. a. 1477, *st.* **dumentum**) uespon *l* awurk (*i.* **stuppa** 93). werck, *var.* a-w. (64). noppe (107, 109). nop (68). in den vadem die dicke knorren (147). veltpereth (Gl. Mar.).

Tom-ex, *pl.* -ices dy Belen (*pl.* 125). halssbulsterlin o. kussle, *nl.* goreelen (116).

*__Thomis,__ *g.* **-is** cleyt dat lichtferdich is (147).

*__Tomu-__ *l* **tomun-culum** stendeh *Tischgeräth* (Gl.).

Tomus scheyd- (8, 9), sced- (100), teyll- (9) -unge.

*__T. aselli__ (*cf.* t. *i. intestinum* Gl. m.; Fr. 2. 128ᵉ) rôtschâr *l* spunden (Chytr.).

To-, *l* **tyntyn-** (147) **-nabulum** geleut o. schall (110). gelut o. schell (68). schellen klepel (147).

Tonare (*cf. sq.*, **tonitruare, sonare**) *hd. nd.* luden. *hd.* luten, lawten (1, 9). sere (9). laut (Das.). schreien. thonen (65). vast dōnen (Das.). duoren (20) turren (6). don- (Das.), thun- (65), ton- (126) -dern. dorn (23). tonern (21). hellen (1). inschellen (2).

Ton-are, -itruare (*q. cf.*) don-ren (13. 22, 68), *hd.* -ern, -nern, -deren (88). dennern (5). durnen (88).

*__Tonatus__ *v.* **Bombisare.**

*__Tond-, top-__ (110ᵈ) **-aces** menschen mit groissen hoefden (132), grossen hoeptern (68), gr. hy-. *var.* hu-ften (*sic* 110).

Tondens einer der da schirt als schauff (65).

Tondere (*per* o totondi &c., *sed per* u tutudi &c. 110 &c.; *i.* **metere 1** &c. *cf.* **tundere**) *hd.* scheren, abe-, ab-, aff-, be- (65). schof- (9) -sch. kirezen (17). v'kûrezen (9). ab-schroten. -mûrpffen *l* -fressen (126). mêen (1). meyen (74).

*__Tonditare__ *v.* **Tonsare.**

Tonellus olfaß (74).

*__Tongrus__ (*piscis, st.* **congrus**) gros ol (9).

Tonica (*st.* **tun.**) **polimita** (*q. cf.*) *ags.* hrinfaga (*rotunditate circulorum* 136).

Tonitr-u, -uus, -ium *hd. nd.* (132) don-, do-, dun- (5) -ner. tunre (93). donre (11, 22). to- (126), do- (Das.) -nder. dor (6).

Tonitruare (*cf.* **tonare**) to- (6), do- (11, 20, 22) -nren. dounern (21). tundern (75).

*__Tonitruifuga__ holwurtz (143).

Tonitr-uum, -uus (64, 75, 91), **-us** *l* **-u** (88) donder- (88), donner-slag (16), -schlack (10, 88), -klapff (88, 91). donner klopf (64). donr- (12), donne- (13) -slach. tunder (65). t.-schlag (75). don-rung (68), -der (132), -ner (110).

To-, tu- (22ᵇ, 125, 127, Sum., Gf.) **-nna, -na** (22ᵇ, Gf.), **-nsa** (22ᵇ) *hd.* faß. offer- (Gf.), leit- (Sum.) -vaz; chuofa (Gf. *sim.*). *hd. nd.* tu- (22ªᵇ, 125), to- (68, 132), do- (5) -nne; ton (6. 23). *hd.* don, dunn (110). struse ys also eyn tover (**tun-a** *l* **-sa** 22ᵇ).

*__Tōpaces__ *v.* **Tondaces.**

Tonsa (*i.* **remis** 110. *cf.* **pila, tonsilla**) riem (110). reym (132). *ags.* rothor (94). rohr (136).

*__Tonsa__ *v.* **Tonna.**

Ton-sare, -sitare, -ditare (68) dick (110), d.-wil (132) scheren.

*__Tonseo__ *v.* **Tunsio.**

Tonsilla *i. forpicula* (147, Br.). schere hair mit to snijden (147).

Tonsi-lla, *l* **-l** (Gf.), **-lla** (64ᵇ), *l* **-ta** *l* **tonsa** (147), **tosilla** (130), **tunsillae** (*pl. i. malae* Gl. m.) (*i.* **sinanche** 91, **glandela** 130. *cf.* **tusillus**) phall *l* hack daran man das schiff henckt (2). pfal *qua ligatur nauis* (64). marste-cho (130), -kko *l* -e (Gf.). swirn (*nauis* 93). schwir das ist ein pfal dar an man die schiff pindet (74). schwirren (126). roeyryem in en schyp (147). zäpflin (*gutturis* 91). mandel 126). druoselin (130).

*__Tonsio__ schaff- (9), schap- (8) -schere. beschcr-, mee-, einmal meyn-, hack ung (74).

*__Tonsi-o, -tacio__ scherunge (20).

*__Tonsio__ (>< **tundere**) stot-, huff-, prekel-yng (147).

*__Tons-io,__ *gew.* **-ura** (*cf.* **prosa**) *hd. nd.* plat. *hd.* pla- (18), bla-tte; platen der priester (75). blat (13). pletken (132). *hd.* scherunge, kron. crune (108). **tonsura clericalis** (*i.* **corona sacerdotis** platten; **prima t** die erst weych (1).

*__Tonsita__ *v.* **Tonsilla.**

Tonsitare *v.* **Tonsare.**

Tonsor *hd. nd.* scherer. duch-sch. (21). scherrer (18), scheerre (11). balbirer (111).

Tons-orium, -trina (74 &c.) *hd.* schere-hus *sim.*, scher-huß, -gaden (74, Klª., Das.), -stub (74).

*__Tonsterna__ scherhause dorinne man schaffe beschirt (74).

Tonstrina *v.* **Tonsorium.**

*__Tonstrinum__ (*st.* **-icum?**) **forcipes** zanga (141).

Ton-strix, -trix, tunstrix (88) *hd.* scera (141), schererynne *sim.* barbirersche (132).

Tonsum (*st.* **tunsum?**) khnitan (Gf. 4, 580).

Tonsura *v.* **Tonsio.**

Tonsus *ptc. hd.* geschoren.

Tonsus *s.* (*i.* **palmula** 147, **trudis** 74, 93) schalt-e (93), -ruder (74) schalt (2). des roeyryems bledse (147). kolbe *l* geschorne platte (Kl.).

*__To-__ *v.* **Tu-ntorium.**

*__Tontrix__ *v.* **Tonstrix.**

Tonus *hd.* ton. *hd.* (18) *nd.* done. don (17, 76). lut *l* schalle (17). eyn czu schal (5ᵇ). hal (76, 110). luit (5). luet (20). lutte (18). luyd (19). lud (21, 22). lawt (9). laut (11). lute (23). lautung (Das.). wiße (*in cantu* 77).

Topa-sius, -sion, -zius, -zion, -smus (64ᶜ), **thopasius** (5ᵇ) *hd.* edel-stein, -gestein (110). ein kostlich stein (68, 132). goltstein, cuphr (Sum.). topa-s (1), -ß (5ᵇ, 64).

Topi-arium, *l* **-um** (144) **opus** ain hitten werck (91). hüttle, gehäld &c. (144).

Topic-a, -us, -orum (1. *sc. liber Aristotelis*) von der pesten red (1). buch der rechten erkantniß *l* ansehung (65).

Topicus (*i. totalis*) alynck, heele, clackloise, gar &c. (147).

*__Topigraphia__ beschreybung einer gegende (74).

To-, tho- (Br.) **-phet** (*hebr.*) die hell (110 &c.), helle (132).

To-phus, -fus, -ffus (88), **-sus** (127 &c.), **-dus** (68, 110), **tufus** (Gf.), **tha-** *l* **tho-phos** (74) (*a* **todeo, tedeo** 110; *i.* **porus** 111; *cf.* **stofus**) tuf- (Gf., Klᵇ.), tub- (127, Gf.), topf- (Kl.), dup- (12), duyff- (132), dob- *l* aug- (74), duff- (88), tufft- (64ᶜ), toph- *l* tewch- (74), tug- (6, Klª.), duchi- (121), duch- (64, 125), duech- (20), tung- (93), kalck- (10), rauher sand- (Das.), ein rauch- (64ᵇ), r. lochert (110), reyb- (111, Das.), rib- (88) -stein, -sten (12).

*__Tora salutifera__ monraut (143).

Thora, tora, phthora valdensium &c. waldenser thora (143). w. wolffswurzel (Kl.).

*__Thoracifex__ platner (75ª).

*__Toracina__ *ags.* lineslin (Hpt. 5).

Toragium eyn getxyert vyant (147).

Thora-l, *l* **-le** (110 &c.), **tora-l** (11, Kl.), **-le** (74, Kl.) (*i.* **torus 1,** 5ᵇ, **lectus** 76. *cf.* **coral, lectega**) *hd.* deck (19); d.- (9, 74, 76), stuol- (76), panck- *l* stu- (74) -lach; decke-n (20), lachen *sim.* dekene (11). gulterdecke (126). kulter (8). haupt- (110), oer- (68, 132) -kussen. bedde (23) herren pett (1). hern bethe (5ᵇ) serg (74) sidilla *sim.* (Gf.).

*__Thoralis, con-th.__ gemahel (64).

*__Toran, thoron__ (68 &c.) **civ. in prussia, brucia** tora (74).

Torath (*Moysi*) funff buecher (110 *sim.*)

Thorax, torax (11, 75, 94, 136) (*cf.* **pectorale, thoros**) *hd.* brust (76, 91, 100, Das.); br.-blech, -beltz (Ki[a].), -latz (Ki[b].), -kleid *l* -harnisch (Das.), -platt (68), -salbe (*nach* **tropheum** *q. v.* 9). brost- (17), prust- (74), -plech. *hd. nd.* plate, borst-pl. *l* -wapen, -e (132). placte (18). playd (19). blatt (6, 134). harnasch; blat- *l* pla-ten des h.; blat (75). krebs (74, 75). prust *l* krexs (91). burst-roc (Gl. Mar.). hals-hemde, -perge, -berge (74), -berch (23). foderteyl (111). ba- (67), pa- (133) -ntzer. kuriß (74). wam-mas (91), -meß (Das.), -bôs (109). *ags.* fel-otearth (94), -ufreth (136), **torax** *st.* **corax?**

***Torbus** *v.* **Toruus.**

***Torcellus** puckler (71).

***Torcere** *v.* **Torquere.**

***Torcio** *v.* **Torsio.**

***Torcium** *v.* **Torticium.**

***Torclea** (*aus* **trochlea** >< **tor-cular, -quere**) ein winde (3, 4, 74). breßspindel (75). preß (71).

Torcula (*i.* **spira**) trotspille (93).

To-, tu- (5[b]) **-rcular,** *l* **torcul-are** *l* **-um** (110 &c.) *hd.* pre-sse, -ß, -s (19), -sßs (1); wyn- (69, 110), wein- (75) -preß; calc-atura *l* -ture (Gl.); ke-, kae- (76), ka- (70), ky- (21) -lter; kelder (13); trotte (93), drotte (75), trot, drot (49), trottenbaum (126). dorchel (Das.), targel (6). pars-e (12), -se (11). wynpersse (23, 132).

Torculator keltherer (16).

***To-, tu-** (10, 12 &c., *alph.* to- 68, 110) **-rcus, torphus** (5[b]) *hd.* tur-cke, -ck, -chen (10); to- (5, 12), do- (5[b]), du- (70), tů- (67) -reke; torg (21), durck (69), důrcken (3). *nd.* to-, do-rck.

***Torcus** *v.* **Trocus.**

***Torda** winde zum armprost (71).

***Torda** *v.* **Asturco.**

***Tordela** *v.* **Turdela.**

***Tordeo** (*cf.* **torclea**) wind (18).

***Tordus** *v.* **Turdus.**

***Toredula** *v.* **Coredulus.**

***Toregma** *v.* **Toreuma.**

***To-, tho-** (20) **tor-** (1) **-rela** (*i.* **dicio** 1, *st.* **titio;** *von* **torrere,** *cf.* **torris, dorrella, thorelagium** Gl. m.) praunt *in igne* (1). brantyser-n (20), -en (11). brand ysen (19). prantreyt (74).

Tore-uma, -gma (Gl., Hpt. 5), **-eum** (94), **thore-uma** (8, 9), **-gma** (Gl.), **torneuma** (147) (>< **thorus** *cf.* Gl. m.) dreyginge (11), -ynge *l* gedreyet vat (147). eyn dreynghe of eyn vaß gedreit (132). ein g. ding (110). dreung *l* gedreyet vaß (68). ein getregtes werk (93). ein außballiret &c. werckstück *l* getrâter becher (Das.). trataz vaz; trauaz; dra- *l* thra-sli (Gl.). treit kepff o. trinckgeschirr, gegraben werck o. gehawen (*pl.* 88). dragefaß *l* -bette (20). ynnedragunghe (19). uastor natile (*sic* 86. *st.* **vas tornatile!**). scanc (Sm.). scaf-reita (Gl., Hpt. 5), -raida (121, Gl.), -reide *l* schaftreide (Sum.). slipi- *l* slif-stein (Gl.). *ags.* eduell-a (94), -i (136). konigis bette (9). konnig b. (8). **tareuma** kynd-er (9), -e (8) gurtil; wasser-blater (8), -bloter (9). gedreet vas (9).

***Torgere** *v.* **Turgere.**

***Thorifex** (*cf.* **thoracifex**) *hd. nd.* platen-er, -mecker (12), -meker (22). *hd.* plat-, platt- (74), blat- (6, 67, 134), plette- (17), plethe- (5[b]) -ner; platten- (1), brust-platt- (68), harnst- (49) -macher. borst-plaet- (132), depich- (10. >< **thorus**) -mecher.

***Torium** *v.* **Torrum.**

Torm-en (*cf.* **-entum**), *pl.* **-ina** (*cf.* **colica**) grym (111). die (91), das (Das.) grymmen. der rotschad (-ina 91).

Tormentare *hd. nd.* quelen. *hd.* py-, pei-nigen *nd.* pyne-gen, -n. torneyen (68. >< **tornamentare**).

Tormentarius (*i.* **tortor** 91) buchsßengysser (125) bichsen- *l* zeüg-maister (91).

***Tormentatio** pynunge (20).

Torment-, torn- (79, 105) **-illa, -ella** (6, 74, 105) (*i.* **ratil-la** Sum. VI, **-ia** Gl. 3, 159. **viola** 93, **ari-** *l* **betu-laria** 143, **gamandria** 100) fie- (Sum.), fig- (6, Gl.), vig- (87), syge- (100), sig- *l* veiol- (74), frig- (101, Gl.), fri- (95), berg- (Fr.), birck- *l* blůt- *l* rot heyl- (73), ruhr- (Ki.), creutz- (3) -wurtz. bladelose (85). siben bletter *l* s. fingerkraut; vigelblueme (93). tormentil (4 *sim.*). turne-lla (Sum. VI. Gl.), -l (105). ratte (74).

***Torment-osus** *l* **-uosus** vol pyn (68), pynen (110, 132).

Torme-ntum, -n, turmentum (5[b]) (*etiam est funis nautarum* 76, *sim.* Gl. m.) *hd. nd.* pyne. *hd.* pyn, peyn; pi- (5), pey- (9) -nunge; pi-, pey-nigunge; pinlichkait (65); quale (5[b], 65); quel- (21), gicht- *l* vollter- (126) -unge. straff (65, 88). buchs (88), bychß (110). buesch (132). ein ietlich gewerff &c. (Das.).

***Tormentum** >< **tornamentum**) torny (67).

***Tormido** (t *aus* f) vederen die an pijlen stralen bolten vyeren synt (147).

Tormina *v.* **Tormen.**

***Torna** (*cf.* **tornus**) dryll (147).

***Tornabana** (**torna bona** Ki.) *v.* **Sana sancta.**

***Tornabilis** (*i.* **tor-tus**, **-nalis** &c. 75, *cf.* **teres** &c.) *hd.* schibe-, scheibe-, schevbe- (3), trysse- (66), tresse- (69, 134), treisse- (70, 151), drysse- (67, 152), drüß- (133) -licht; schyb-elecht (21), -elich (69), -lich (110), -elichtig (17), -let (6), -lot *l* trulich (18); dribelecht (20), scheiblig (74, 134). drehe- (5, 17), drief- *l* schyne- (132), tre- *l* turnier-, *var.* turneyer- (74), drey- (110), trag- (23) -lich. dregelick (22). sinewal (23), se- (22), sen- (109) -newalt.

Tornacum (*civ.*) tornaw (Das.), dornick (Ki.) in flandern.

***Tornalis** (*etiam instr. tornandi*) *v.* **Torn-abilis, -atilis, -us.**

***Torn-, torne-** (110 &c.) **-amentare** (*cf.* **torment-, torn-, torner-are**) torn *hd.* -eren, -ieren, *nd.* -eyen.

***Tornamentator** torneren (*sic* 20).

Torna-, tornea-, tor- (*q. v.*) **-mentum** *hd. nd.* to-, tu- (18) -rney. torn-ir (1), -ering (23), -ieren; stechen; ri-, spri-ngen; schirmen (65). schimpf (V. a. 1428 Sm.). ey tonerig (**tornam** 22. >< **tornarius**).

Tornare (*i. fortiter sonare* 66 &c. [>< **tonare**], *in gyrum volvere*) *hd.* dreen, treen, draen (75[d]), tre-, dre-, trő- (67) -wen. dre-ben (18), -gen (12, 23, 75), -selen (20). draben (21). tragen (6). dreyen (11, 68, 110, 132, 147). drâien (Das.). dreen becher o. koepff (64). *hd. nd.* torn-eren, -en (22), *hd.* -ern, -ieren, -iren. dryllen, wryten (147).

Torn-arius, *l* **-us** (4), **-ator** *l* (127, Gl.) (*i.* **tina,** >< **tonna?**) trahi- (127), trah- *l* drah- (Gl.), trech- (91, 141) -sil, -sel (91). trechß- (69, 70, 134), drechs- (66) -ler. drâier (Das.). eyn boden dreyer (110). eyn bode off dreyer hijr vnd dair lopende (132). putte, standte, wanne (74). *hd.* zu-, zo-, czob- (21) -ber. *nd.* touer. wasser zober (17). turnirer (3). tornierer (4).

Torna-tilis, *l* **-lis** *l* **-tus** (Gemmae) (*i. habilis ad tornandum*) ge-drewet (8), -trewet (65), -dreet (9), -dreyt (110, 132), -dreselt (10 Mrg.). -trâiet *l* -baliret (Das.).

To-, tu- (5[b]) **-rnator** (*cf.* **tornarius**) *hd.* tre-, *var.* trey- (65), dre-wer, -ber (21); dreer, dre- (75[d], 111), dra- (1) -chsel; dregse- (9), drechs- (4, 66), trechß- (69, 70, 134), drese- (10, 133), dresse-, drisse- (17), drese- (5[b]) -ler. dreger (23, 75). dreyer *l* wryter (147), winder (110 &c.). dreer der kopff o. schussel-dr. (64).

Tornatrix (*i. saltatrix* Gl. m.) drachslin (1).

Tornatum sayger (74).

Tornatura dra-endi, -unga; gidra ti, -unga; thrat (Gl.). dreyynge (147). *hd.* torn-erij, -erey, -eyunge (17); tonerie (5), turnierung (18).

Tornat-us *v.* **-ilis.**

Torneament- *v.* **Tornament-are, -um.**

***Tornella** *v.* **Tormentilla.**

***Tor-** *v.* **Turo-nensis.**

***Tornerare** turnieren (1). torneyen (10).

***Torneuma** *v.* **Toreuma.**

***Tornio** (*i.* **torneamentum** Gl. m.) drâchßl (V. a. 1618).

***Tornista** *v.* **Torotusta.**

***Tornorasile** giscapilih zi drati (Gl. 5, 239).

***Torn-** *l* **tor-ositas** (*i. superbia, cf.* **tor-nus, -uus, -tuositas, -osus**) hochfertigkeit (74, 76)

Tornum (*i. q.* **tornus** Das., *anders* Gl. m.) tre- (91), drâ- (111), drâg- (Das.) -eysen.

***Tornus** *v.* **Toruus.**

Torn-us, *l* **alis** (74) (*cf.* **tiga**) tre- (88), drey-, drewe- (8) -messir (8, 1), -beytel (147), -holtz (110 &c.), -zeug (88), treyer- (64[b]), dreg- (75), dreesel- (75[d]) -ysen. dreer- (64[c]). trâ- (126) -eysen dregsel (9). trechßel; tre-tzeug. -lade (74). dreseler (10 Mrg.). kraach (6, 17).

***Thoron** (*cf.* **tolus? thorus?** *i. civ. in prussia* 66 &c.) vorste (23).

***To-** *v.* **Tu-ronilla.**

***Thoros** (*st.* **thorax**) platten (1).

***Tor-** *v.* **Torn-ositas.**

Tor-osus, *l* **-nosus** *l* **-nus** (74) (*i.* **toris** *plenus, pinguis, superbus; cf.* **tortuosus** &c.) fleischhafftig *l* mauwechtig

(Das.). *nl.* vleesch-, poesel-achtich (116). mausicht (Kl.). voller, vaister, grewlicher, hochfertiger (74).

***Toro-, thoro-** (1), coro- (71), tor- (8, 9, 155) **-tusta, -nista** (9), **-resterna** ł **-restrinum** (155) (*i.* **tustula** 1, **torta** 74, **pastesis** 75) troge- (155), trog-, krog- (8), trag- (1) -scherre (8, 9, 75, 155), -scherr (1, 11). trocsherre (155). kuch, zelte (74).

Torpedo (*i.* **torpor**) tracheit ł slatheit (20). traurung (74).

Torpedo (*piscis*, *cf.* **tropedo**) mer sneck an hüslin (93). zitterling; schläffer; krampf-fisch (Kl.). rame (V. Hamb.).

***Torpellus** (*st.* **tortellus**) panne- (11, 20), pan- (19) -kuche, -kucke (11).

***Torpen** *v.* **Tortipes.**

***Tor-**, *quasi* **te-penta** lahe, *varr.* lohe, laß, ł fule; treg (65).

Torpere *hd. nd.* kranken, tragen (22, 23), v'-tr. (132), -wondern (11, 19). slaken (23). *hd.* sla-, slac- (132), slay- (19), schla- (110) -ffen. treg (1, 9, 65). schwach (110), laß (17), vnfrütig (Das.), versumlich (65) sein, sin. traen (19). laßin (8). lassen (9). ab-l.; l. lummeln, *var.* lümlen, ł fallen; l. hin-flissen ł -schliffen ł -geen; verdriß han durch draghait; gut begird nit zu werck legen; fulen (65). fewlen (1). bedrouen (132).

Torpescere faul ł maßleidig werden (Das.). tragen (23).

***Torpeta** knopffwurtz (74).

***Torp-eus, -idus** treger, seuchender (74).

***Torpiditas** tracheit (20).

Torpidus (*cf.* **torpeus**) treg ł schleffferig (110). v'schrick- ł wonder-lich (132). siech; trage; slagich; krang (20). zieck ł traech (11).

To-, tu- (5b) **-rpor** (*cf.* **torpedo**) tra-, ł sla- (20) -cheit (20, 23). *hd.* trag-, track- (66, 134). las- (1), laß- (20) -heit; drag-, trag-, tra- (3), trege- (5b), volustig- (74), fule- ł liederlich- (65), faul- ł maßleidig- (Das.) -keit. vnwille; trauerende seuche (74). anxt (20). angst; virwonderunghe; droeheyd; syechedage (19). zuze d. ł traech (11). dra- (67), trauri- (4) -ckeit. smigung (9). verziehung zum gutten (65).

***Torphus** *v.* **Torcus.**

***Torquarii** topelseldner (91).

Torquatus mit dem halßband gezirt (116 *sim.*).

Tor-quere, -cere (1), **-vere** (2) *hd.* pressen ł pi-, pin- (65), pei-, pe- (13) -nigen (*furem*). bras- (5), par- (11, 20), per- (23, 132) -sen, -ssen (11, 23). pingen (23). pynen (20). *hd. nd.* quelen. *hd.* queln, drucken *sim.* (*telum*). winden (*funem* 10, 12). keltern (19). pfrengen (62). flechten ł derren (9. ⨯ **torrere**). dreyen ł scheissen (132).

Torqueri gekrumpt werden (65).

Torqu-es, -is (141, Br.) *hd. nd.* hals-, *hd.* halß-, halz- (8) -bant, *hd.* -gurtel, -ring (13, 93), -ringkch (1), -rinck (9), -bug (6), -berg (8, 9, 20), *nd.* -gordel. ringk (141). fassunge (74, 77). ge-smide (100), -schmid (76). goller (91). krag (91, 111).

***Torquia** (*cf.* **torcus**, **turcia.**) turgken (1). drukchen (71).

***Torquilla** *v.* **Tortula.**

Torqu-is *v.* **-es.**

***Torrela** *v.* **Torela.**

Torrens (*i.* **riuus** 22b) *hd.* ein rußend, rawschen-ds (1), -ts, *var.* -ß (75), ruwscheuß guß- ł gschwindgiß- ł außenß ł vngestimß ł vber-flussigs, *var.* -flissig (65), lauffend (110), loeffende (132), flißende (20), snurrenst- ł schnurrendt- ł see- (74), walt- (74, 93), regen- (8, 9, 74, Das.) -wasser. ein ruschens ł schwinde groß w., *var.* guß-w. (65). *nd.* ruscheu water. beken- (22b), gieß- (88, Das.), rägen- (Das.) -bach. eyn gieß (88, Das.), giessen (126). guße (74). ueltgusse (75). syfe (100). ryner (ryuer?) ł mere ł ein waßer daz du flußet (20). ein tal bey iherusalem (74). gesprink, klinge (155).

Torre-re, ł -scere (110 &c.) do- (23, 65, Das.), doe- (88), de- (8, 9, 110), ta- (6), bo- (13) -rren. dorn (18). durn (5). durr ł digen magen (Das.). bra- (110), bro- (8), her- (20) -ten. harden (*sicud ferrum* 11). brae- (132), bin- (20), wen- (20, 74) -den. pren- (74), bren- (110), ber- (132), bur (8), wi- (13), truck- (88), trück- (126) -nen. drowen (22). droe- (132), trew- (9) -gen. irschrecken (8 ⨯ **terrere**). beyen (88). peen; wel-gen, -tzen. wachsen (74).

***Tor-rere** ł **-scendere** (*cf.* **torrens**) rauschen (75).

***Torrest-erna, -rinum** *v.* **Torotusta.**

Torridus (*i.* *vstus*, *robustus*, *tostus*, *velox*) *hd.* tru-, dru-, dro-cken. ge-druckent (5), -trucknet (6), -dragket (21), *nd.* -droget, -senget (8, 9), -braten (110). *hd.* du-, do-, *nd.* de-rre. tur (6). dor (22), durr-hait (1), -echtig (5b). brand-ich (11), -yck (19). brend-ich (20), -lich ł droegh (132). bloedich ł druge (20). ersigen; vor frost verstrupfft (126). *hd. nd.* snel. schnel als das wasser ł ruschende (75).

Torris (*cf.* **turris**, **torela.**) *hd. nd.* brant. *hd.* prant (141); durre. eyn durrer, dürrer (67), *nd.* dorre brant. brandich holtz (132). ain prinnends scheit (91). branttreid (66 *sim.*). schurstange (152). schürstang (67). fewer; *i.* **egis** schilt (74).

***Torrorium** tharre (Gl.).

***Torroeus** brendich (20). kund-ich (11), -yck (19).

***Tor-rum, -ium** (8) ezel (8, 9. *st.* zelt torta?).

***Torsare** zusammendrucken (8, 9).

***Torscendere** *v.* **Torrere.**

Tor-sio, -cio, -tio *hd.* pin-, pinig-, peinig-, twing- (8, 9) -unge. *nd.* quellinge (132), pin inge, -gen *sim. pl* quale ł stechende pin (66).

Torsor *v.* **Tortor.**

***Torsum** *v.* **Torticium.**

***Torsura** (*cf.* **tortura**) qual ł peyn (9).

Torsus (*cf.* **tortus**) ge-presset (19), -parst (11), -quelet (19), pyniget (110b).

To-, co- (1), **tu-** (5b, 147) **-rta**, ł **tortula** (3, 76) (*i.* **libus** ł **mellitura** 147, *cf.* **torotusta**) *hd.* kuoch, kuochan ł fladan (**tortas** 141). kuch, kuch-en (75), -e; chuch o. vorprat (1). chuech o. vörpröt (71. *cf.* **vorbrot arto-crea** ł **-rea** 75); kage (13), zalt (6) ayer-kuchen, -zelten, strutzel (75). koeche (132). koke (23). kucke (11).

Tortas facere koken (22b).

Torte schelb (126, Kla.). scheel (Klb.). entzwerch (126).

***Tortela** *v.* **Bruca.**

Tortellus (*i.* **tortula** 110) *hd.* kuch-, kögg- (21) -eler. *nd.* kokener (22, 23). ein kuch-lin (134), -elein (66, 151), -le (6). küche- (151), kiech- (110), kiche- (3) -lein klein kuchlin (68).

***Tor-ticium, -ticinum** (69, 134), **-tinum** (68, 76, 110), **-cium** (1, 16). **-sum** (11, 19, 68, 110), **-ticia** (133) *hd.* ein gewunde-nne (3), -n, gewon-den, -nen (9, 10), bewnder (13), wandel- (18, 1, 16, 74, 76), geflochtene (4, 74), *nd.* wonden kertz, kerse (22). *hd.* ke-, ki-reze, kreutz (*sic* 69, 134), licht (8), (-kertz ł) liecht (76). wayskyrezen (19). tort-ijs (11), -yß (66, 69, 70), -eyß (134).

***Tortilio** *v.* **Mediamnis.**

To-, co- (*v.* **crispus**) **-rtilis** *hd. nd.* krum, krus, knorechtig. *hd.* krum-p, -pe (152), -b (134), -pt (67); krom (17), kruß, craus (3); knor-ig (18), -rig (68), -richtig (5), -ret (76), -het (75a), -eth (49), -tzig; knarret (6), knotzicht (67, 152), korrethie (13). astichtig (10), est-ig (6), -elecht (21). gedreit ł guot zu peynnigen (110). bequeem tzo pinigen off tzo stricken (132).

***Tortilitas** knor-heit (75b), -icheit ł kromheit (132).

***Tortillus** (*cf.* **tortellus**) struczel o. chüechel (Sm. 3, 691).

***Tortilum** eyn baast (68), bast (132).

***Torti-num** *v.* **-cium.**

Tortio *v.* **Torsio.**

***Tor-tipes, -pen** (75bcd) *hd. nd.* krom-, *hd.* krump-, krumper- (75), krumb- (134), kromp- (21), krum- *hd.* -fuoß, -fuß, -foß (21), -fiessig (110), -voessich (132). *nd.* -fut (23).

***Tortis** *intestinorum*, *cf.* **tort-ura, -io** *int.* Br., **tormen**) grimmung (6).

Tortiuum tresterwein (91).

Tor-tor, -sor (*i.* **speculator** ł **lictor** 1. *cf.* **tormentarius**) *hd. nd.* pin-er, -ger; stocker. *hd.* pi-, pei-niger, eyn hangend dieb (68). hanedief ł een ondadich (108). henger (4). dief-h. (132). heucker (116). gichter (16). pre- (19), par- (11) -sser. queler (8, 9). wizzari (141).

Tortorium (*i.* *carcer* Gl. m.) *hd. nd.* strick.

Tortuca *v.* **Tartuca. Turtus.**

Tor-tula, ł **-quilla** (Kl.) (*cf.* **tort-a, -ellus**) kuch-lein (9) -el (4). kochlin (8). dreh- o. wende-hals (*auis* Kl.).

Tortum (*machina lapicide* 125) ein kippher (125). *ags.* coecil (94. 136).

Tortuos-itas, -us (*var.* 65, 110) (*i.* **ciuitas** 152 *aus* **curuitas**; *cf.* **tornositas**) krump- (75), krum- (110), krom- (132) -heit. ruchig- ł vneben-, *var.* ruch- ł vneben- (65), hofferti- (*sic* 69, 70, 134, 151. *cf. sq.*) -keit.

Tortuosus (*cf.* *pre-*, **iniurius**) *hd.* hof-ericht, -eret (134), -fartig (*sic* 70), -fertig (151); hog-ericht, -erich (70), -erig (18), -kerecht (5b, 21), -erechtig (5); huckerechtig (17), hökerig (1); hoeck- (110 *varr.*), hock-ericht (152), -richt (4),

-ig (110); hagget (6). *nd.* hoker- (22), hokel- (23) -echtich. krump (8, 9, 75). krum *l* vol pynen (110). krommich (132). vmbgewunden (74). vn-gelijch *l* -slet *l* -behende (20). ruch (65).

Tortu-ra, -s (*cf.* **torsura**) *hd. nd.* (23) pinunge; quel-unge, -inge, -linge (22), -igung (68). *hd.* quale (100), pinig-, peinig-, press- (19), pars- (20) -unge. krumde (20).

Tortura (*cf.* **tortis**) grim im leib (75).

Tortus (*cf.* **torsus**) *hd. nd.* gewonden. *hd.* ge-wunden, -bunden (*sic* 5) *sicut candela;* ge-flochten; -krumpt *l* -drucket *l* -parset *l* -pyneget (20), -peiniget (110b), -piniget (110b, 132), -pijnt *l* -perst (132), -presset (19). krum (110 &c.). krum-me (19), -p (100). krom (132). **tortos** sinauuella (141).

Tortus *s. v.* **Tortura.**

***Tor-** *v.* **Toro-tusta.**

Torue krumlichen (110). grymme- (68), hôn- *l* scheuz- (126). wreet- (20) -lich. schelb (126).

***Toruere** *v.* **Torquere.**

Toruitas grul- (110), scheeu- (132) -icheit. hônlich- *l* scheutzlich- (126), grymmig- (68. 74), grimmslchtig- (Das.), vnwirß- (74), scheulich- *l* gräßlich- (Ki*a*.) -keit. hôhne (Ki*a*.). wreetheit (11, 132). schâlbe (126). krumheit (74).

***Torumda** (*aus* **torus** = **corus** × **coura** = **coxa** *q. v.?*) diech (1).

To-, *gew.* **tho-, co-** (*q. v.*) **-rus** (*cf.* **musculus. thoral.**) *hd.* bette *sim.*, bôtte (67); trut- (64), gulter- (126) -bett. *nd.* beedde, bruut-, vorst-b. mauwe (Das.) myse (*pl.* 100). das pretig (91). halsadra (Sum.). feyste an dem kyn (64). graßetisch (*in agro* 125). krapff, kr.-steyn (112).

Tor-uus, -nus (76), **-bus** (136) (*i.* **coruus** 5 &c. × **curuus**) *hd. nd.* grimmig, -ich, -sichtig (Das.). gremich (13). eyn kranich *l* **coruus** (*sic* 21). krum (65, 74). gru- (8), gro- (*sic* 9), grausam- (110), scheütz- (Das.) -lich. swarcz (*sic* 9). scheuich *l* wreet (132). dwerhes (100). vnwirser (74).

***To-** *v.* **Ton-silla.**

***Tossis** *v.* **Tussis.**

***Tossorium** dre- (19, 20), tree- (11) -chter.

Tosta verbrent brot (68). gebrant brot o. krusten (110). ghekorstet broyt (132).

***Tostanus** *v.* **Tuscanus.**

***Tostrin-um, -ium** (4), **trostri-um** *l* **-num** (75) (*brasii; i.* **siccinum** 75) *hd.* da-, do- (134), de-rre, eyn dar *l* tur (6). ein derrhuß zu bier (110), derr dar vff man das maltz dort (75). eest (132).

***Tostulum** broedworst (125).

Tostus *hd. nd.* ge-dorret, *hd.* -dort, -dôrret (67), -derret -terret (3, 69), -roest *l* -broten (3), -rôst (9), -rost (8), -rüst (4), -bachen *l* -bâet (126), -braten o. verbrant (110 *sim.*).

Tostus (*herba*, *cf.* **costus**) mos (9). tost (74).

Tot (*oft i.* **tot-idem, -tot** 5b) *hd. nd.* also-vele, -voel (11), *hd.* -vil, -manig (20); alzofel (5b), als vil (1. 5), alß vil (76).

Tota (*i. exactio? cf.* Gl. m. *h. v.*) bote (11). bocke (20).

***Tota bona** (*gall.* **toute bonne**) guter *l* stoltzer heinrich, schmerbel (143).

Totali-s, -ter *hd.* gantz (9, 65), g.- (68), gentz-, follenkomme- (20), *nd.* gans- (22, 132), gens- (11), gent- (23), ghehee- (132) -lich, -lik. *hd.* zu- (20), alzu-, *nd.* alto-male *sim.* gancz mit einander (20). algader (99).

Totalitas alheit (20).

Totaliter (*cf.* **totalis**) vlbedille (22b).

Totanus (*auis* Gl. m.) *et* **limosa** (*genera*) meerhûnlein, pful- *l* pol-schnepff (140).

Totidem (*cf.* **tot**) *hd.* also-menig, -meniger, -vil. zofil (5b). das selb (110). dat selue (132). allike vele (85b).

***Totidus** (*oft i.* **totus**) also *hd.* mancher, manig-falt, -faltig, -ister (1), *nd.* menig, m.-fult (68). als mancher (5).

Toti- (**toci-**) **-ens,** *selten* **-es** *hd. nd.* also-, *selten* als-dicke *sim.*, *hd.* -dig, *nd.* -digk.

***Toti-, totu-plex,** *adv.* **toti-ple, -plum** (*i.* **totiplus** 66 &c.) also *hd.* manig-, menig- (6, 68, 110), manch-faltig, -faldig, -feldig, -feltig (6), -faltigklich (68). *nd.* menichvoldich (22), zo manche falt (5b). als manch-faldich (5), -ickfeldig (4).

***Toti-, totu-** (75) **-plus** (*cf. prc.*) also *hd.* menig-er (110), -falt, mangfalt (21), manchwalt (21), *nd.* manichvolt (22), als (**-plex** also 1) manigfel-dig (1), -tig (75). zo mannichfalt (5b).

***Totitus** (*indecl.* 20. *cf.* **totidus**) alsomancher (5b), -dicke (20).

***Tottennis** alzo vil jarick (5b).

***Tottot** *v.* **Tot.**

Totum alles; **t. simul** alsmiteinander (75).

***Totuplus** *v.* **Totiplus.**

Totus (*cf.* **totidus**) *hd.* gantz, gaer (18), alzumale (20); also-mancher, *nd.* -mennich. gans (11).

Toxa, coxa *ags.* thung (94a).

Toxa lena (Sum. *a. d. lat.? cf.* **t.** *i. vestis l stragulum* Gl. m.).

***Toxea** *v.* **Taxea.**

Toxicare *hd.* v'geb-in, -en, -ben (13) *cum veneno*, mit v'gift (17). *nd.* v'geuen, venynen (132), v'giff-en (8), -ten (9, 104), -tigen (23).

Toxicatio *hd.* v'-gebunge, -gifftunge -gift (8). *nd.* vorgeuinge.

***Toxicatiuus** vergebendig (110).

***Toxicator** *hd.* v'geber mit gifft (110). *nd.* vorgeuer.

Toxi-cum, -tum (76), *bissw.* **-um** *hd.* gifft. *hd. nd.* v'-g. ven-yne (19), -ijn (11, 132). kiitarti (141).

***Trab** *est nomen aque* (76).

Trab-ale, -rale, tarbale (22b) (*i. lignum,* **scabellum** *in curru* 75, *super axem;* **furcale** *l* **limo** 75. *cf.* **trag-, trah-ale, trahile**) *hd. nd.* sche-, *hd.* scha-mel. *hd. nd.* ru-, *nd.* ri-nge. *hd.* ring (*in currum* 6); r.-, rong- (132) -stock. ge-stel (110), -steel (132). kipffstul (75). schwell (76) luchßel (6). lu-, (Sm.), lew- (1, 3) -chsen. leuchse an eim wagen (74). linse (5b). lunse (22b). lonß (17).

Trabalis gipretlih (Gl.).

Trabaria, *l* **treberia** (76) schiflin (93). rennschiffe, zulle, nache (74). *ags.* punt (94a).

***Trabatum** (*herba*, *aus* **trapetum** *missv.*) oelmag (76).

***Trabe** *v.* **Trabea.**

***Trabe certare** (*ludus*) bauschießen (125).

Trab-ea, -ia, -e (2), **trebea** (14) (*i. vestis &c.,* **stragulum** *l* **clidas** 1, **ciclas** 2. *cf.* **trahea**) *nd.* eyn gemalt (22, 23). *hd.* eyn g., ge-molt (21, 4, 19), -pildet (1, 2, 74), -bildet, -billet (21) tuch. duch. *nd.* ein gebeldet doch (23), gevoldet deck (22). be- (23), bo- (12, 13, 22ab, 147), ba- (109) -ldeken, -ldiken (13), -ldeke (22a) ys syden want (22b). bulle-, pulgen-deck; baldeckin, ein seidintuch mit golde (74). bad valt ecke (*sic* 5b). willen decken (18). edeler lute (8), ediler lewte (9). keysers *l* gebeelt (147) cleit. wissheit kleid (93). peckeken van syden doick (147).

***Trabea** *v.* **Traha.**

***Trab-ea, -itum, -etum** (141) (*aus* **trabs,** *cf.* **trabetus** Gl. m.? *missv. aus* **vectis** *st.* **vestis**?) dremil (Gl. 5, 531). tre- (141), trem-, treim- (Gl.) -bil.

Trabea (*i. porticus*) halle (147).

Trabeatus kostlich gecleid (110 *sim.*).

***Trabellum** (*i.* **percipollex**) schuch zugel (Gl. 6, 417).

***Tra-bena, -dena** (8) *i. materia valida* (76). tagelich matirge (8). tegliche materie (9). degelich matërge (17).

***Trabenus** (*cf.* **tebellus &c.**) zobel (107).

***Trabersia** (*i. lignum quod ligatur equo ante culum*) ortscheid (75).

Trabes *v.* **Trabs.**

***Tra-beta,** *l* **-pedia** (76) (*cf.* **trapeta, -zetum**) wechselbang 76). zelbret 16.

***Trabetum** *v.* **Trabea.**

***Trabeus** *v.* **Iroleus.**

***Trabia** *v.* **Trabea.**

***Trabica** (**nauis tr.** Ki.) eyn werdschiff vß eim balcken (110). eyn schiffgen gehoelt vyß eyn balck (132).

Trabilis balcki-g (110), -ch (132).

***Trabis** *v.* **Trabs.**

***Trabiseta** *v.* **Trapezeta.**

***Trabistetum** *v.* **Trapezetum.**

***Trabitum** *v.* **Trabea.**

***Trabrale** *v.* **Trabale.**

Tra-bs, -ps, -bes, -bis (133) *hd. nd.* balk. *hd.* balck-en, -e (20), **trame** (93). tram (65, 74, 91). trome (Das.). drom (49, 75), draum (75d), grosser thram (Ki*a*.), gr. trom (88, 126). tremmel (25). gibreitti (104), gebretto *sim.* (Gl.), kibret (141).

***Trabula** (*anders* Gl. m.) bake (vake? *aus* balke?) en cruus (11).

***Trabulus** *v.* **Tradulus.**

***Trabuona** *v.* **Deurus.**

***Tra-** *v.* **Tarari-cenus.**

***Tracinius** *v.* **Fraxineus.**

Trac-o, -on, craco (*i.* **cumius** 74) (*comiter per* t Br., *melius per* c 76. *cf* **draco**) eyn trach (110), track (76). eyn gang (68), hol-g. (110 *sim.*), weg (8, 9, 17) vnder der erden, v. erde (9). v. die e. (68). dol, erthol das ist ein hol vnter dem ertrich dadurch man schlos o. stete gewinnet (74).

Tractabilitas bruch- (65), lide- (8) -lichkeit. ledickeit (9).

Tractare (*i.* **con-tr.** 1) *hd. nd.* handelen, *hd.* -len, -eln. angriffen *l* halten in eren (65). ge-h. mit handelung (75). ent-h. (68, 110). onthalden (132). dick vil zu ziehen (110). dick wil trecken (132) stetis ezihen (9). scheldin st. (8). tractieren (110 &c.).

***Tractarius** dre- (19), tre- (11) -chter.

***Tractata** *ags.* (*hd.?*) zangi (136).

Tractatio handel-ung (68, 110), -inge (132). vbung (65).

Tractator handeler (132).

Tractatus *hd. nd.* tract-at, -ierung (110), -ieringe (132), handel-ung, -inge. ein clainß buchlin (65).

***Tractibilis** treecklick (147).

Tractim lang- (10, 12), lanck- (4), lanx- (13), lan- (11) -sam, -sem (11, 12). lonckse *l* dregelych (19). traechlic (11)

Tractio *v.* **Tractus.**

Tractor, ducillator tepper (147).

***Tractuca** (*aus* **tructa** >< **tartuca?**) vorhenna (*piscis* 87).

***Tractula** (*instr. cum quo trahitur ignis de fornace; i.* **forna-culum** *l* **-lium** 75) *hd. nd.* krucke. *hd* krucken, ofenkr. (75), chrukch (71), krack, krugke, krog (21), krogke (8), crug *l* kist (17. *wett.* kist *u. Kohlen, Koth-scharre*), chissa (*pistoris* 130, Gl.), kiss-a *l* -el (Gl.). ain ziechbruck (76) lote *l* harke (22. *cf.* **tractulus**).

Tractu-, *l* **tracti-** (74) **-lare** *hd.* wenden, vmb-w. als daz korn. k. vmbw. o. fegen (74). um-w. als hoew (76). om-w. als dat korn off hoy (132). rechen (5, 21, 76). kole raken (22^b). r. *l* raymen aever weeh (*i.* **notare** 147). handeln (>< **tractare**) als man dat korn vmme reckent (23). also dat k. keret *l* wendet (*sic* 22) reden o. fegen als k. (*i.* **tantarisare** 74).

***Tractulus** (*dem.* Gl. *m., cf.* **-la**) eyn kapp lote (23).

Tract-us, *l* **-io** (68, 110, 132, 147) (*cf.* **tararicenus**) *ptc. hd.* gezogen. *s.* regunge (8, 9). griffung (9^b. >< **tactus?**). suche widerezeme ding (9). ziehung (110). zu-z. (76). trekinge (132). treckynge (147). landsrifier *l* gegne (128). langer strich des ertrichß &c.; gesang der ziehung *l* des furgangs &c. (65).

***Tracula** *v.* **Traha.**

***Tra-, tro-** (*alph.* **tra-** 78) **-cum**, *l* **-tum** (74) (*i.* **auber** *in quo voluuntur alleca* 76. *aus* τάριχος?) lacke (4). fisch- *l* heringß-l.; f-sule, -sul, -saltzwasser (74). ha- (109), he- (23) -rinck lake. haringsultz (75). hering wasser (76).

Trachea (*cf.* **trahea** aten- 93), athem- *l* lung- (Das.), atem (74) -ader. o. -zug (74). lungenror (64).

***Tradalus** *v.* **Tradulus.**

***Tradena** *v.* **Trabena.**

Tradere *hd.* geben. dar g. (65), raden (21). *hd. nd.* v'r-, *hd.* -raten, -rauten (6) *nd.* geuen, vor-, ouer-g.; leueren (132).

***Tradi-cius, -tus** (9) (*i.* **vari-us** *l* **-cus** *l* **profugus** 76) wankelmudig (17) wandel-bere (8), -bar (9). o. vnstete mensch.

Tradi-tio, *l* **-mentum** (75) *hd. nd.* vorretnisse. *hd.* v'-rettenis *sim.*, -retniß, -ratnuß (6), -rattenes (21), -retung (9), -rautung (68), -reterey (75, 110), -ratrey (164); geb-, dargeb- (75), sucz- *l* vffsecz- (65) -ung; lere (8, 9, 65). eyns dings wandelunge (8, 9).

Traditor *hd. nd.* v'reder. *hd.* v'-reter, -rater (75), -ratter (6), -rauter (68). geber (21). dar-g. der verreterey (75). vber-g. (110). ouergeuer (132).

***Traditrix** verre-terin (110), -dersche (132).

Tradi-tus *v.* **-cius.**

***Tradix** (*st.* **tradux**) winstog (23).

Traducere (*uxorem* Gl. *m.*) *hd. nd.* (23) vber-, *nd.* ouer-, *hd.* ober-, över-, *l* hin- (3), heym- (4, 25), brut h.-, heme- (14) -voren, *hd.* -forn, -furn, -furen. vber fieren von einer zall, zal (*nd.* tal *lingua*) in die andere-n, -ren (110 *varr.*). uber- *l* heume- -neren (13). ober- (19), ouer- (132), auer- (11) -leyden, *l* -setzen van eyn tzaell in die ander tzael (132). *hd.* zu der ee nemen *sim.* seden (17). scheden (8, 9).

Tradu-cee *v.* **-x.**

Tra-, *l* **vltra-** (76) **-ductio** offenbar- (9), vffenbor- (8), vberfur- (75) -ung.

Traductor (*i.* **ductor** 3) *hd. nd.* vor-, *hd.* fur-, *l* flos- (74) -man. foyrmane (152). eyn fuerer (17), fierer (76), vbir forer (20), vber-furer (74). -fieren (*sic* 110^b), -setzer (68). ouer-s. *l* -leider (132). ferge (110).

***Traductorium** (*i.* **navis** 76, *fluvius qui traducit naues* 4) *hd.* floß, floeß (76). fliß (17), flose (74). eyn vlote (23). eyn ouer vloes *l* *locus* dair men ouer setzt (132). vberfart (110). ein schiffreich wasser (4, 74).

***Tradu-ctorium** *v.* **-lus.**

Traductus vber-gefiert (110), -gesetzt von einem tal (*sic* 68. tal *hd. vallis* >< *nd. lingua!*). auer- (11), ouer- (132) -geleyt. *l* -gesatzt van eyn tzail in die ander (132).

***Tradu-lus, -la** (104, Sm., Sum., Gl.), **-das** (131^b. 141. *acc. pl.?*), **-ctorium** (147), **trudas** (131^b), **tra-dalus** *l* **-bulus** (75), *l* **cradula** (11, 19) (*i.* **alabrum, girum** *l* **gagia** 75. *cf.* **dragma, cerilla, testadulus, hispa**) *hd. nd.* haspel. garnh. *l* -werffen (75). weyfe (3, 4), czal, czail (3) -spinnel (4). -spille (9). -spiel (8). -spil (3, 17). garwynd (147). riste (Sm., Gl.) wolli-chambe (104), -champ (Gl.) wolla-champ *sim.* (131^b), -kampun (141) wolle-cham *l* -kamp (Sum.), -chamben (*as* Gl.).

Tradux (*masc. i.* **traductor**, *gen. omnis i.* **propago**; *cf.* **tradix**) *hd. nd.* (23) ober-, *hd.* vber-, över- (3) -vorer, -leyder, *hd.* -furer, -furrer (6), -foyrer (152), -fierer *l* ferg (110). eyn offinbar furen (4). *hd.* ge-siechte, sliechte (8), schlecht. sprung (110). oersproenck (132) vberschützling (126). Bling (Kl^a.). vrfar (*i.* **portus** *l* **littus**. *l* vberfurung (75). gesenk (Kl^b.). rebschoß (Kl^a, Das.). *pl.* **traduces** estlyn von den bammen (110). sprutelen (132). -sse (107) van den bo- (107). boe- (132) men. sproßen von boumen (68).

Traga (*i.* **verriculum** 130. *cf.* **tra-ha, -pha, -gum. erpica.**) räch buch egt (6). zugegarn *l* *une* hamo (130).

Tragacanthes (*herba*) mettram (Kl^b.).

Traga-cantha, -canthum (*succus* Kl.), **-canthus** (Fr.), **-gantum** *l* **-ntum** (*succus?* 93), **dragantum** (*q. v.*) tra- (74, 93, Kl.), dra- (Fr.) -gant. bocke-dorn *l* -distel; fuchsbart (Fr.). trackenplut (*i.* **demathan** 74. *aus* **trag-?**).

***Tragale** (*cf.* **trabale &c.**) leysen (2).

***Tragantum** *v.* **Tragacantha.**

***Trage** (*zwischen* **capillus** *und* **cesaries**) widis (Sum. 111). *pl., g.* **-arum** *i. argumenta l carmina de rebus luctuosis* (76).

Trage-a, -ma (*i.* **electuarium** 12. *cf.* Dz. Wb. 354) tres-ereye (12), -et *l* -net (Kl^a.). trisinet (112, Kl^b., Fr.). träge (112). *pl.* **tragemata** zucker- *l* schleckerwerk (Fr.). **traiemada** van sifft off vruchte snoede gaven (147).

***Traged-a, -us** *l* **-icus** (74) lyt (9), snoede lyt- (8), vrling- (74) -dichter. herold (9).

Tragedi-a, -um (9), **cragedia** (*q. v.*) *hd. nd.* laster-sanck. *hd.* -gesanck, -gesang, -gsang (134), -gedicht (68, 110). van stynckender snoeder materien (147). laistergesanckch (1 *in m geschlimmbessert* 2). eyn schendig liet^h (17). snode liet (8). boze lied (9).

Tragela-phus, -fus (*i.* **platocer-o** 100, **-us** 94, 136, **hircoceruus** 100, Br., **ceruus emissus** 100. *aus* **emissarius** >< **promissis** *barbis* Gl. 1, 235?) elih-i (104), -o (Gl.). helaho *l* elho *sim.* (Gl.). *ags.* elch (136 **platoceru-selch** *sic* 94). schele (100), scelo (*i.* **e-, ad-missarius, onager** *cf.* elo *l* schelo Gl. 6, 475). halp h'ez oder bog (8). brandthir-sch (114), -tz (116).

***Trageli-da, -a** (87, 133) (*i. fabula composita* 76. Voc. ex quo, *aut res seua cum asperitate compilata* 76. *von* **tragedia** *untersch.*) mere (8, 17). zusamengesetztes mere (74). ge-tychte (9), -dicht (17), -diecht (8).

Trage-ma *v.* **-a.**

***Tragenice** *v.* **Tragonici.**

***Tragentea** geperkraut (74).

***Tragerdia** (*cf. sq.*) gelye der gheyten sanck of lof dat is van styncken der materien (147).

***Trageria** (*aus* **tragedia**; *anders* Gl. *m.*) gedicht das hern schiltet (74).

***Tragia** hur (*i. meretrix &c.* 74).

***Tragias** (*g.* **-atis** *q. l.* **cutta** *magna l spinosa* 76 >< **scutum = targia** Gl. *m. cf.* **tragus?**) großtarcze (9). groß brey tarsch (8).

***Tragilla** *v.* **Tragula.**

***Tragma** *v.* **Dragma. Binio**

***Tragmatica** (*aus* **dram.**) *v.* **Didascalicus.**

***Tragonici** (>< **traco**) lude dy slangen eten (23). **tragenice** *et ait* **salomon** *sunt populi in timis libie qui specus cauant* 76. *aus* **troglodytae**).

Tragos *v.* **Tragus.**

Tragoselinum *v.* **Pipinella.**

Trag-ula, *l* **-illa** (132 (*genus teli* 110 &c.) eynre hande geschutz (132). geschot, pijl (147). schäffelin (126). schebelinchen (125).

Tragu-la, *ł* **-m** (125) hame (125). ein visch ham o berren (Das.). wade *ł* sencke (Fr.). *nl.* schaeckel (116).

***Tragulatus** (*i.* **tragula** *lesus ł armatus*) ge-schossen (110), -quest (132).

Tra-gum, -hum (64, 69, 134) (*i.* **vert-** Br, **verr-** Gl. m. &c. **-iculum**; *nauis ł rete piscatorum; cf.* **trag-a, -ula**) eyn kan (3, 4). nache *ł rete* (66 &c.). ein nach oder rete (*sic* 69, 134). waid-ling. vischerschiffe, vischgarn, watt (74). zugnetz (64).

Tragus, -os, -on (*herba*) hamelkorn (114). meerstache-n, *var.* -l (Kl.).

Trah-a, -ea, -ae (43). **trabea** (147). *ł* **tracula** (12) (*cf.* **erpica, tra-ga, -pha, -uellus**) slit-e (104, Sum., *sim.* Gl.), -ten (43). schli-ten (4), -tte (74), -t (110, 141). slede (100, 132, 147). scelyde (97). schilt; kart (74). har-ek (132), -ke (12, 13, 22, 23), *ł* kriece (13). bricke (*sic* 22), eyn krut (*sic* 23). *hd.* krucke, *ł* krug *ł* kruck (74). kuck (*sic* 49). krogk (21), krug, korbe (9), rech-en, -e (9, 18, 74); rech. sleyff; eg-e (100), -ge (110), -ghe (132), -de (74, 132), -le (100); eyde. eyn mist tragebere (16). panckschab 74).

***Trahale** (*i.* **longale** 74. *cf.* **trabale &c.** langwid an [einem wagen; langk-wyde (74). seel an den w. (147). sele (22[b], 74) in dem w. o. wayne (74). sil (1, 3). eyd *ł* ege (17).

***Tra-hea, -bea** (75[d]) (*a* **traho**; ✕ **trachea**) lungrore (75).

***Trahea** *v.* **Traha.**

***Traher** dystel (68, 147).

Trahere *hd. nd.* ru-, ri- (13), zu- (76), tre- (132). tree- (11) -eken *hd.* zien: zie-, eze-, czi- (17). *nd.* te- (23) -hen. ten (22). tzen (12). czehen, czugen, v̄bir werffen (21). tappen (147).

***Traheri-a, -um** (74) (*de aratro, i.* **epirhedia,** *cf.* **trahale**) silo (130, Gl.). zugsayl, leyne (74).

Trahi, *var.* **tradi, ad iudicium** furnemmen an zulangen vor dem ge-richt mit 'eimanß, *carr.* ye-, y-mans. zu rechten (65).

***Trahico** *v.* **Traicere.**

***Trahile** (*cf.* **trabale**) einzen im kar-ren schlitten o. im wagen (75. Sm. 1, 81).

***Trahulus** (*i. qui semiplene profert*) lurchonder (95. *cf.* **titubare.** Sm. 2, 489).

***Trahum** *v.* **Tragum.**

***Trahus** *v.* **Thrax.**

***Trai-,** *selten* **traji-, traij-cere,** *prs.* **trahico** (17 &c.) *hd.* werffen (18); ober-, vber-, dar- (110), durch-, vß-, ouer- (20, 22, 132), *nd.* vor-, to-, dor- (132) -werf fen, -werpen. ouer-setzen *ł* -voeren (132). dorgezigen (13).

***Traiect-a** *v.* **-um.**

Traiectio *hd.* v'wandelunge.

Traiectum (*ciu. in holandia*) *hd. nd.* vt-, vte- (**tr. inferius** 97) -recht. *hd.* vt-ericht, -richt (21), -rich, -rech (1, 71). v-, *ł* veh- (74) -tricht (**tr. inf.** 74, 147). vprecht (*sic* 10). trecht (110, 132). tricht (20, **tr. sup.** 147). trich (13). mastrech (**tr. superius** 97). maist-erreich (71), -riel (1).

***Traiemada** *v.* **Tragea.**

Trajicere *v.* **Traicere.**

***Tralis** *v.* **Sisymbrium.**

Trama (*cf.* **subtegmen, tram-en, -is**) snade; traben *ł* vasen (*i. extrema pars vestimenti*); wintisen (Sum.). *hd.* spu-, spo-le, spuol, spul; schoß- (21, 66 &c.), schuß- (5[b]), schiß-, schieß- (74) -spul *sim.*, -spolle (21). *nd.* spuel (11); eyn schot spole (22), schete vedel (? 23). schutzen (*textoris* 1. schůtz Fr. 2, 238[c]). tram (Fr.). weffel (64[c], 65). inschlag (65). weuel *ł* ynslach (132). wǻfel *ł* eintrag (126 &c.). wenil (20). wefil (155). wefel (64[b], 74). wafel (6). intrag garn (68).

***Trama-lga** (127). **-ratia** (Sum.). **-ritia** (74), **-ricia** (147, Br., Gl. m.), **-rga** *ł* **-rgra** *ł* **-racia** (Gl.). **-tica** (11). **-cia** (147), **-sa** (141) **trama ratia** (Gl.) (*cf.* **acer**) mazz- (127, Gl.), mass- (141) -altra. mazalter (Sum.) maßalterpawm (74). *qd. arbustula* (Gl. m., Br.). brame, gynster, brymmen (147). heyde (11. **-cia** 147).

***Tramatrix** werberße (20. *st.* web.).

***Trambus** (*i. sanguis*) bloyt in den lijve (147).

Trames *v.* **Hirna.**

Tramellum *v.* **Partipollex.**

Tra-, fra-men (*i.* **termes,** *vimen, sarmentum* Lyc; *st.* **fragmen**) *ags.* spraec (Gl. m. &c. *hd.* spach *cf.* Gf. 6, 320).

Tramen, *ł* **tremen** (Gl. m.) (*i.* **trama**) wef-il (9), -el (67, 75), -fel (76). wesil (*sic* 8). intrag garn (110). g. das inge-traren (*sic*) wirt (68. *cf.* **trama**). g. dat inge-slagen wort (132). intrag (75).

Trames (*i. lignum in scala; via ł semita, via parua transuersa per agrum & sim.*) *hd.* stick, stig, steig, stigel (49); richt-, rich- (1) -steyg (9, 4), -etig (*sic* 8). *nd.* stich *ł* pat. foß pat (21). fuyß phayd (19). phad (**tramites** 141). weg (65, 110). wieg (65 *var.*). wech (20, 132). ein zwerrh (68), zwerch (Das.), zwer-cher, *var.* -ichter (64) weg. weg der vber ein acker gat (75). trame in der ledderen (22[b]). drame (12). tram (1). trome *ł* ppal (*st.* spal; 77). trepp *ł* stuff (17). ein spro-ße (13 &c.), -ssen (4), -ssel (3). soum (*in veste* 49).

Tramis, triamis (110) (*i.* **trama** 8, 9, 76. *cf.* **trames**) spuol (76). spayl *ł* sprůß (5[b]). der saum vom rock (110), soem van dē r. (132). som (58). sam (74) an einem kleide. ger (74). ebecher (8). ebich (9).

Tramoseric-a, -um (Gl. Aelfr.). **-ea** (*cuius* **trama** *ex serico* 64). **trami-** (147), **ipo-** (*q. v.*) **-sericum** eyn syden (68, 110, 132), halb-s. (64) cleid *de lineo stamine* von, van lynem wep (110), linen werck (68, 132), *sed* **trama serica** von, van syden (68), s. in-trag (110). -slach (132). sijde, sijdtwerck (147).

Tranare *hd.* vber-, iber- (76), ober-, o. an dem land (64). *nd.* ouer-swymmen, -swemmen (12, 23, 132). -swemen (13), -schwummen (6), *hd.* -schwimmen, -fligen (8, 9).

***Tran-ferre, -figere, -fingere** *v.* **Trans-ferre, -figere.**

Tranquillare *hd.* frid, frede (17), freude (74), stede machen. *nd.* vreude maken. stillen (65, 75). gestumen, sanff-ten (74).

Tranquillari zu stillung gebracht werden *ł* zu der ruwe, *carr.* ruge, růg (65).

Tranquille geruwiglich; nit entrust werden (65).

Tranquil-, transqui- (76) **-litas** *hd. nd.* stil-heit, *hd.* -lekeit, -lkeit, -lung (65). -leheit des wedders (21). -le weder (5[b]) merstilli (93). frede- *ł* ersum- (17), geru-sam- (8, 9), fridlich- *ł* stetig- (*cordis* 65) -keit. ruwe *ł* fri r. (65). gestumeheit (74).

Tranquillus *hd. nd.* stille, beschei-den. *nd.* sacht. *hd.* still, sanfft. senfft (21, 72). s.-mietiger (76), gestum (74, 75). klayre (*mare* 19), fridlicher (65), freud macher (74).

Trans *hd. nd.* dorch. *hd.* durch, durche (133); v-, o-, y (110) -ber; v̄bir (21). *nd.* doer (122); ouer, auer.

Transactio (*i.* **translatio**) *hd. nd.* v'ander-unge, -inge. *hd.* v'ändrung (134), anderweytunge, vbergebung (68, 110). ouer-geuinge *ł* -lydinge (132). eyns kriges berichtunge (9). eyn kriegis riechunge (*sic* 8).

***Trans-agere** *v.* **-igere.**

Transalpinare vber die gebirge geen (110).

Transal-pinus, -phinus (88) vber die gebyrg wonenden (110). ouer dat geberchte (132), vberzwerch (*sic* 68!) won-, *ł* wes- (132) -ende.

Transcendere *hd.* vber, obir- (20), ober-, ab- (6), *nd.* ouer-stigen, -steigen (110, 134), -sagen (*sic*) *ł* -gaen (20), -climmen (11, 110, 132), -treffen (65).

***Transcensio** ouer stigunge (20).

***Transcensorium** stapp aver to clymmen (147).

***Transcreare** vber naturlich wande lunge (9).

***Trans-cribere** *v.* **-scribere.**

Transducere ouer leyden (20).

***Transe-n, -ntina** gelavy, speer, laney (147).

Transenna eyn dach- (110), tach- (65) -fenster. eyn stytz in einem f. (110). eyn dack vinster of eyn stock om dat v. mede tzo ondersetzen (132). ain gang vor ainem hauß (91). gǻtter (128). vogel-hutte (125), -bǒgel *ł* donnen (*pl.* 114). gegitter, bouenet (Hen.).

***Transentina** *v.* **Transen.**

***Transe-ntina, -thna** seel of repe of touwe uytgerect (147).

Trans-, *bisw.* **tran-ferre** *hd. nd* vber-. ouer-dragen, -brengen (11, 19), *hd.* -tra-gen, -holen *ł* -horen (20). v'legen (8, 9). v'wandeln aus (9). wandern vß (8) eyner czungen, yn dy andern (9). furbaß wen-den von eim zum andern (65).

Trans-, *bisw.* **tran-figere, tranfin-gere** (8) *hd. nd.* dorch holen. doer- (132), *hd.* durch-holn, -hulen (6), -boren (68), -boeren (132), -hefften (65, 110), -stechen (20, 132 &c.), -stecken *ł* -stoßen *ł* lochern (20), -luchern (17). stechen (65).

Transfigurare virwandeln *ł* uber-wilden (20). uß glichin (8, 9). gheliken (22). glicken (23).

Trans-figurare, -formare *hd.* gli-, glei-chen. glich ußbilden (17).

Transfiguratio virwandûle (*sic*) der figuren (20). vber naturlicher wandel der gestalt; ver-stellung *ł* -clarung (65).

***Transfindere** durch-splißen *l* -zerren (20).

Transfodere durchgraben (20).

Transformare (*cf.* **-figurare**) uber- (20). ent- (62) -formen. verwande-len (62, 68, 132), -ren (110) von einer form in die anderen (110 *sim.*). bringen ein andern gestalt *l* von einer g. in die ander; verstellen in ein anderß (65). ontliken (106).

Transformari gancz gebracht werden (65).

Transformatio virwandelunge (20).

Transfretare *hd.* vber-schiffen, -farn (65), -f. mit dem schiff (75), -furen *l* -swymmen *l* -rugen (20) *nd* ouer-scheppen, -scheffen (132). vber mer faren (1, 75).

Transfretatio uber schiffunge (20).

Transfug-a, -us (9) ein vorlauffer (110), ouerloeffer (132) von einem, van eyn heer in das, dat ander. fluchtig (6, 9, 74). *hd.* vor- (10), ver- *l* vber- (74), ober-, *nd.* ouer-fl., -fruchtig (*sic* 22). vor-flucht (12), -flicthin (13), -flittig (49). vber herer (9). weder kerer von den finden (8). holwäger (74).

***Transfugare** vir- (20), vber- (19, 75), oner- (11) -iagen, *l* -triben (75).

***Transfugatio** viriagunge (20).

Transfugere vberfliehen (75).

***Transfug-us** *v.* **-a.**

***Transfusiuum** vßgiessig ding dz sich selbs gußt in ein anderß (65).

Trans-glutire, *l* **-gulare** (110 &c.) *hd. nd.* v'slinden.

Transgredi *hd.* ober-, *nd.* ouer-treden, su-, *hd.* so-ndigen. *hd.* vber-, iber- (76) -treten, -tretten (6, 76), -dreden, -gen *sim.*, -stigen (76). ein vber gang thun (65). sunden (21).

Transgressio übertretung (4).

Transgressor *hd.* vber-, ober-, *nd.* ouer-treder, -dreter, *hd.* -treter, -tretter (75, 110), -treiter (3), -dreder (der ee 110, 132). sunder (21).

Transgulare (*cf.* **-glutire**) *hd. nd.* v'slin-den, -gen (10).

***Trans-icio** *v.* **-itio, -iectio.**

Trans-iectio, -ieccio, *l* **-sicio** (3) *hd.* vber-werffunge, -gang (6. *pr.* **-icio**). *nd.* ouer werpung (23).

Trans-igere, -agere, -ire liden (20). aflazen (-igere 11) vol-furen *l* -bringen (65). krig (8, 9). krieg o. wiederung (110) entscheiden. mit willen ab- (12), abge- (10) -scheiden. krik vol varen (9). die pleytinge oeuer genen (132).

Trans-ilire *v.* **-silire.**

Transire (*cf.* **transigere**) *hd.* gan, vber-, *nd.* ouer-gan *sim.* fur-, vor-, ser-, dannen-, von d.-geen *l* vber faren (65).

Transi-tio, -cio *hd.* vbergang ouerganck (132), -fart (20).

Transitorium vergenglich ding; *pl* **-a** gutter die verschwinden *l* geen (65).

Transitorius *hd.* ver-, vber- (110) -genglich, -ganklich (1). *hd. nd* vorgencklich, -genlich *l* zitlich (77). ain ibergenglicher (76). ouergencklick (22).

Transitus *ptc. s.* (*i.* *meatus* 1, **pasca** 65) *hd.* gang, *hd. nd.* ganck. *hd.* vber-, durch- (20), *nd.* auer- (11) -ganck, -gangen (68, 110) ouergegaen (132). fursich gang (*l*) wandelung (65).

Translatio (*cf.* **trans-sumptio, -actio**) *hd. nd.* (23) v'anderung *sim.* (der sproch 21). v'enderunge (6, 76). vbersetzung (110). ouersetzinge (132). hinfurung *l* -nemmung; der ander text (65). missesezzeda (Gf.).

Translator *hd. nd.* v'anderer. v'ander (21), -enderer (6, 76). eyner der eyn ding v'andern (17). vber dreger (13). ouersetzer (132). außleger (110).

Translatus vbergetragen (68, 110). ober gebracht (19). ouer-brachter (11). -gesetzt (132). v'andert (23). ge-bracht, -furt, -kummen (65).

Trans-meare, -migrare *hd.* vber-, *l* durch- (75). *nd.* ouer-gan *sim.*, -farn (17). v'-scheiden (8, 9), -huysen (132).

Trans-migratio, *l* **-meatio** (75) *hd.* vber-gang, -ganck, -geung, -farung (8, 9); vbir genung (21), ober gegunge (5). ouer-gine (*sic* 23), -ganinghe (22). verhuysinge (132).

Transmissio vbersendung (4).

Transmissus ober gesant (19).

Transmittere *hd.* vber-, ver- (76), *nd.* ouer-senden, -seynden (11).

Transmutare vber- (9), vir- (8) -wandeln.

Transmutatio verenderung *l* vergenglich wandelung (65).

Transna-re, -tare *hd.* vber swimmen

Transnatare (*frequ.*) dick wil ouer swemmen (132).

Trans-parens, -perans (4), **-pares** (19) (*i.* **dia-** 2, **dyaf-** 1 **-fanus**) *hd.* durch-schinig, -scheinig (1), -scheinicht (134), -schinen (5), -sinigk (21), -sichtig. *nd.* dorch-schinich, -sinlich (23).

***Trans-parentia, -perancia** (4) *hd.* durch-schinekeit *sim.*, -scheinikait (134), -sichtigkait (76), -sichtickeit (4), -singkkeit (21), -lichtikeit (110). *nd.* doerluchticheit (132); dorchschin-cheit (23), -heit (22).

Transparere *hd.* durch-, *nd.* dorschinen.

***Transpare-s** *v.* **-ns.**

***Transperan-s, -cia** *v.* **Transparen-s, -tia.**

Transponere *hd.* v'legen.

Transportare vbertragen (75).

***Transquilitas** *v.* **Tranquillitas.**

***Transsa** *v.* **Transtra.**

Trans-, tran-scribere *hd.* vber-, vßschriben, -schrieben. *nd.* ouer schriuen.

Transscriptum *hd. nd.* widder- *sim.*, *hd* ober- (5), vberge-, ab- (17), abge- (64), vß- (8, 17). vnderge (76) -schrift, -sc'pft (23). aus geschrif (9).

***Trans-sicio** *v.* **-iectio.**

Trans-, tran-silire *hd.* vber-, *nd.* ouer-springen, -sprinen (13), -hupffen (75).

Trans-, tran-substantiatio *hd. nd.* naturlich, *hd.* vber-n., -natuerlich *sim.*, iber natirlich (76) wande-lunge, runge, -ling (23). vber-wandelich *l* -naturlich (9); -n. wandelung (65), ver-w. (3, 15, 75) des wesens (15, 85) wyßlichkeit *l* vorspil (65). wechselkeit (9). verenderung einß wesens in das ander (65).

Trans-, tran-sumere *hd.* vber-, vß-, *nd.* ouer-nemen.

***Trans-, tran-sumptio, -sumpcio** (*i.* **translatio** 3) *hd.* vber- (3 &c.), iber- (76), vß-, *nd.* ouer- (23) -nemung, -neymunge (3), -niemung (76).

Trans-tra, -sa (5[b]), *l* **trastra** (94[a]) *pl. sg.* schiff-gerust *l* -rüger (17), -stule (75). eyn schep banc (23). schêf pankch (1). seße beneke (5[b]). ziga (131). gaziug (Gf.). *pl. abl.* dostun *l* sedalnn (Gf.). sezzon (Hpt. 5). *ags.* scip sed and thoftan (94[a]).

Transtiberinus entrig (Gf. 1, 368).

Transtrum (*cf.* **tiga, stibulum**) sedel (67, 133, Gf.). vorpret am schiff (75). sch.-banck (10, 12), -banch (49), -stuol (93), -geruste (8, 9) *l* wircke schiffeleyn (9). sceffmannestul (100). roff (23). ruef (11). zwerg- (110), roy- (139) -banck. bayd schylt (19). *ags* ses (94, 136).

***Transu-** *v.* **Transsu-.**

***Transuada** vber-farer, -gefurter (74).

Transuad-are, -ere ober waden (8, 17). vber-varen (9), -furen (75).

Transuectio uber farunge (18).

Transuehere ober fuern (17 *sim.*). vber faren mit dem karch pflug o. wagen (75).

***Transuersio** *hd.* vmbkerunge.

Trans-versus, -wersum *hd.* vberzwerch (65 &c.), schâls *l* schlims (Das.). *nd.* dwer-ch, -s.

Transuertere v'- (9, 17). aus- (9) -kern. ußwendig (*sic* 8).

Transumptum *i.* **littera vidimus, antigraphus** transumpt (*l*) vidimus brieff (147).

***Traol-e, -ium** (Gl. m.) *gall.* troul (122).

***Trapasetum** *v.* **Trapesetum.**

***Trapedia** *v.* **Trabeta.**

***Trape-dum** *v.* **-setum.**

Trap-es, -etes (Das.), **-eta, -etus, -etum, -itum** (Gl. m.) ôl-trott *l* -mûle (Das. *sim.*) ol-trotte *l* -zwing (74), mule (110), -möl (9), -presse (9, 74), -stampff (64, 123), -fleck *l* ole kelter (8), olymoel (132), -molen *l* visel (107).

***Trapes-a, -ia, -etum** *v.* **Trapesetum.**

Trape-ta (*cf. sqq.*) *v.* **-s, -setum.**

Trapet-a, *l* **-um** (147) muntzanpoß (74). anbylt der munter (147).

Trapet-a, -um, trabeta (*q. v.*), **trapisetum** (75) (*et. herba l vas in quo herbe teruntur* 68 &c.) *hd.* zal-, zel-, czelebret.

Trapetum (*herba* 74. *i.* **conca** 141. *cf.* Gl. m. 2, 616. Gf. 4, 454) *v.* **Trape-s, -ta, -seta. Tapetum.**

Trapes-a, -ata *v.* **-etum.**

Trap-ezeta, *geo.* **-iseta, -izeta** *l* **-eseta** (75), **-iceta** (11), **-seta** *l* **trabiseta** (76) (*i.* **campsor** *l* **numularius** 75, 76, *venditor pannorum* 76, **trapus** Gl. m.) *hd. nd.* wesse-, wisse- (11), wiß- (13), wesch- (6), *hd.* weche, wechß-ler. muntzer (6).

Trap-esetum, -esetum (3, 4, 75), **-asetum** (64[a]), *gew.* **-isetum, -etum, -edum, -esa** (46, 49), **-esa** (132), **-ezia** (Br.), **-ezia** (68, 110), **-esata** (10), **-eta, -edia** (76), **trab-eta** (*q. v.*), **-istetum** (5[b]) (*i.* **campsorium** *l* **bancus** 75) *hd. nd.* wessel-, wissel- (11, 49, 51), *hd.* wechsel-, weehssel-, wechßel-, wechsil-, waschel- (6), weschel- (46) -banck, *hd.* -bang, -bret (11). weichselbanckt (8).

wethselpanck (1). weisbanch (13). czele- (17), zal- (6) -bret.

***Trapesopæus** tyschdiener (111).

***Trapi-ceta, -seta, -setum, -zetum, -tum** *v.* **Trape-s, -ta, -ceta, -setum.**

***Trapiseta** *sq.* kram hutten o. stat (75).

***Traps** *v.* **Trabs.**

***Trapseta** *v.* **Trapezeta.**

***Trapha** (*cf.* **tra-ha, -ga**) harke *l* rake (22b).

***Thrasea** (*st.* **thrascias,** θρασκίας) *v.* **Ventus.**

Thraso spitzknecht (V. a. 1618).

***Trastra** *v.* **Transtra.**

***Trasturus** (*i.* **trabs,** >< **transtrum?**) kebret (Gl.)

Trategа *v.* **Drotheca.**

***Tratum** *v.* **Tracum.**

***Traucus** stigilla (86, Sm. 3, 624, Gf. 6, 626).

***Trauellus** (*cf.* **traha?**) sleifa (Gf. 6, 810).

Trauersarius spannula (Gf. 6, 347).

Thrax (Br.), **trax, trahus** (76) (*populus, pl.* **traces** *i.* **truces** &c.) freydig (68), wreet (132) volck.

***Trebea** *v.* **Trabea.**

***Treberia** *v.* **Trabaria.**

***Trebuchetum** (*cf.* Gl. m.) *v.* **Balista.**

Trecensus, -census, -tensa (11, 19) (*i. redditus l* **axisia** 110) *hd.* czyns (19), zynß. pacht (11, 132). packt (68).

***Trecent-eni, -ini** (110 *varr.*), **tricenteni** mit dreyhundarten, *varr.* mit, mi dryhunderten, zu mal (110b). mit drie hondert tzo gader (*l*) tzo male (132).

Trecenties *v.* **Tricentesies.**

Trechedipna *v.* **Recidiua.**

Tredecies dartien warf (11).

Tredecim *hd.* dri-, drey- (110), dru- (18, 22, 132), try- (6) -czehen, -tzyen (132), -tteyne (22). dryceen (21). tritteen (23). dartien (11).

Tredecimus *hd.* der dry-, drey- (110) -czehendest (19, 110), -czehest (68), -zehenste (75). die dertzyenste (132), dartiende (11).

***Tredonas** *v.* **Teredo.**

***Trefuna** *v.* **Tremia.**

***Thre-, tre-ma** *v.* **Threna.**

***Tremare** ouer woldigen *l* vbel rechten (23).

***Tre-** *v.* **Cre-marium.**

Treme-, tremi- (65 *var.*) **-bundus** vol angst (110). beuende (132). ein erschrockenlicher vor dem man erzittert (65).

Tremefacere erzitteren (68, 110), veruecrt (132) machen. er-schrecken (68, 110), -schütten (126). doen beuen (132).

Tremefactus erbydmet (110). zitterig (68), veruecrt (132) gemacht.

Tremen *v.* **Tramen.**

Tremendus forchtsam (110). zitterhastig (68). verueerlich (132).

Trem-ere, -iscere, -ulare (*i.* **trepidare** 110 &c.) *hd.* be-, bie-, bi- (3, 18, 4), by- (18) -ben; bid-men, -dem (9), -emmen (65); erbydmen (110); zit-tern, -teren. -ern (134); citteren (3). *nd.* bibben *l* zittern (23), beuen, tze-teren *l* -ren (22), vruchten (11). furten (19). sich forchten *l* bewegen; er-zittern, -schrecken (65).

Tremia (Br.), **trefuna** (147) *l* **antica** eyn deyl van der kerrken (147).

***Tremiale** (*i.* **gerula**) ein bar (110), baar (68), bore (132).

***Tremi-** *v.* **Treme-bundus.**

***Tremidulus** *v.* **Tremulus.**

***Tremidus** (*allgemein, ausser* 110 &c. *cf.* **trepidus**) *hd.* beb-ig, -endig (133, 152), bybick (18); bidm-endig, -ig (134), -ender (76); zitter-ender (76), -ig (67); wegig (1). *nd.* bibbig (23).

Tremiscere *v.* **Tremere.**

Tremissus *v.* **Bisantius.**

***Tremon** *v.* **Threna.**

Tremoni-a (*civ. in westualia*) dorppmund-e; **-ensis** -er (74).

Tremor *hd.* daz pidemen (4); bidmung, er-b. (110), beb-, byeb- (5), byb- (18), zitter- (65, 67), weg- (1) -unge. *nd.* bibbing (23), beu- (11, 132), schudd- (132) -inge. forcht (65, 110). **tr. capitis** schlotter, *var.* -ern des houptß (65).

***Trem-orosus, -ulentus** vol angst (110), bydmung (68), beuinge *l* auxt (132).

***Tremul-a** *v.* **-us.**

***Tremula cauda** *v.* **Caudatremula.**

Tremulare *v.* **Tremere.**

Tremulentus *v.* **Tremorosus.**

***Tremulinus** (*cf. sq.*) espeyn (9). esphin (8).

Tremul-us, -os (3), **-a, tre-midulus** (67, 152). **-nulus** (76) (*arbor*) *hd.* asp-a (93, 141, Gf.), -e, -en (1, 10); asp (2). *hd. nd.* espe. esspen (13). esphe (8). asst (23). erlen bauem (-a 20). *ags.* æspe (94, 136).

Tremulus zitterent lichtlich (110). l. bydmen (68). lichtelich beuende (132).

***Tremus** *v.* **Threnus.**

Thre- (110, Br.), **tre-na,** *bisw.* **-ma,** *l* **-ni** (*pl.* (66 &c.), *l* **-num** (147), **-nus** (1, 8, 9, 76), **-no** *l* **-mon** (76) (*i. lacrim-a, -e; lamentatio*) zaher clagens vnd weinens (75). zacheren (1). czeher (4). ein treheren (110). -r (64. 68). trahen (23). trayn (5). trene (17). dryen (21). *hd* ein ougen dropf (67), augen-droppe (152), *pl.* -tropffen. ogendrup *l* eyn sanck ouer die doeden (132). weelage (8, 9). weyn *l* beweg- (17), beweyn- (8, 9), schri- (20) -unge. ein gesang vber die todten (110). clag bey t. (75). schrey (*l*) carm-, sucht-ynge; droef sanck (147).

***Trenarus** &c. (>< **trena**) *v.* **Tenarus.**

***Treneticus** &c. *v.* **Trenosus.**

Tre-, tren- (1) **-norum** (*sc.* **liber**) buch der ze- *l* tre-hern, *var.* trehen, *l* der clage (65). das puch der clag (1).

Tren-osus, *l* **-eticus** (147) (*i.* **lament-, lacrim-osus**) vol treher (68), zähern (134), beschreyens *l* droefflich (132). zaherig (75). carmelick (147).

***Trenulus** *v.* **Tremulus.**

***Trenum** *v.* **Threna.**

Thre- (Br.), **tre-nus, -mus** (67) (*i. lacrimosus* 5b, *lamentabilis* Br. *cf.* **threna, cinoth**) treuig (5). trehen-, zaher-iger, kleglicher (74). traym (5b). driennigh (23). weinend mit zeheren (110). treher- (68), traen- (132) -achtich. schreylich (132).

Trepe-dia, -tia (130), **tripecia** stelza (130, Gf.).

***Trepida** (*aus* **cr.**) stiffel (74).

Trepi-dare, -tare (3) (*cf.* **tremere**) *hd. nd.* zit-, cit- (3), tzet- (22), zi- (134), ziet- (10), schot- (8, 9) -tern. -teren czedern *l* sluckern (17). for-chten (65, 110), -then (20). beb- (23), *hd.* be-, bye- (18) -ben. beuen (22). outsayen (132). schweben als einer der da fallen will &c. (65).

Trepidatio schwebung in zwifel; verzag- *l* zitter-ung; forchtsamkait (65).

Trepide forchtlichen (110). beuelick (132).

Trepi-, tripe- (Gl. m.) **-dicam** (*oc. cf.* **tripos**) chu-chmun *sim.* (*i. cacabum* Gf.), -hbmun (Gl. m.). disc *i. ferculum* &c. (Gf.).

Trepidus *hd. nd* (23) zitter-lich, *hd* -leich (1), -icht, -et (134); erschrocken (110), verzagter (65). outsi- *l* beu-ende (132). tzeterlick (22).

***Trepi-tare** *v.* **-dare.**

***Trepheris** *v.* **Treueris.**

***Troris** *v.* **Trieris.**

Tres *hd. nd.* dry. drij. dri (5). drie (11). drye (19). dre (22). drey (22b). dru (20). dreii (111). try (6). trei (126).

Tressis drey (9, 110), drie (17) scherf (9, 17), pfennig wert guots (110 *sim.* dry scherbil (? 8).

***Tresteca** *v.* **Tristega.**

***Tretensa** *v.* **Trecensus.**

***Treticee** *v.* **Pecten.**

***Tretrus** (*st.* **tetr-us, -icus**) drurig (8).

***Treuche** *v.* **Treuga.**

***Treuerensis** trier-, tryel-ischer (74).

***Treu-,** *l* **treph-** (76) **-eris** (*civ.*) *hd. nd.* trier. die stat von tr. (68, 132). trere (5, 22b). treer (13). drier (17). dry- *l* dy-re (5) (trier *l*) tryl (74).

Treuga friedis sicherheit (8). frid *l* s. (9). gheleyde (81). **treu-ge, -che** (23) (*pl. tantum, i.* **inducie**) frid-tage (4, 67), -tag (6 &c.), -dag (21), -dedal (*sic* 23) -ung (110). frey teg o. gelait tag (1). frey- (3), fry- (76) -tag. frede tage (5). vrede dage (22). frist-d. (5b). soene *l* frede (20). verharrunge der tage (75). trawung (68). dignisse (11). bestant (132). **treugas dare** eyn fryden, *var.* frid nemen; **emittere** ein fryd, *var.* friste, absagen (64).

Treugare soenen. friedemachen, velichen (20). frid setzen (75). sichern (64).

Treugarius ein frid- (110), bestant- (132) -macher.

Treuge *v.* **Treuga.**

***Treulus** (*i. q.* **traulus** Gl. m. *aus* τραυλός) slurcker, lurcke-r, -nder (74).

***Triaca** *v.* **Theriaca.**

***Tryambos** *v.* **Triumphus.**

***Triamis** *v.* **Tramis.**

Triangulare dryeckig machen (65).

Triangul-aris, *l* **-us** (110) dri-winckelich (5, 23). -eckich (20). try winkelet (6). drey-egket (134), -eckig (110) dne huernich (11).

***Triangularitas** dri eckeyt (20).

***Triangulariter** dri eckig (20).

Triangulum first (8, 9). bornaff (118).

Triangulus (*cf.* **-laris**) dri winckel-

icht (5 *sim.*), -ich (23), -echtig (17). dreywinckelig (9). dri-eckecht (9), -eckicht (17), -ecket (75). -echecht o. -ortecht (8), -cantich *l* -hoekich (132). trei-schrót *l* -ecket (126).

***Triangulus** *s.* wildergalgan (74).

Trias dreyung (110).

***Triasantali** sandelpulver (143).

***Tribida** (*cf.* **tribula**?) trisela (Sum. III).

***Tribocus** (*machina*, *cf.* Gl. m. 6, 624) tribok (93).

***Tribuc-a, -na, -us, -es** *v.* **Deurus.**

Tribuere *hd.* geben; haim-g. *l* zulegen *l* -schriben (65). *nd.* geuen.

Tribul-a, *l* **-um** (Das., Br.) (*i.* **tritula** 1) *hd. nd.* fle-, *hd.* flie- (21), pfle-, schlegel. slegel an der drischel (1). vleil (106). vlogheler *l* harcke (22). harck, egede; kaff (23). *hd.* stoßel *l* roch (6); rech-e, -en; ein trösch wagen (Das.); tre- (69), dre- (134), tri- (70, 74, Gf.). dry-schel; dri-schil (Gf.), -ssel (67, 152), -ßel (133). ackerpoltz (74).

***Tribulaculum** flegilbant (Gf.).

Tribulare *hd.* vmb-tryben, -treiben; be-truben, -trieben, -triben (76). *hd. nd.* -drouen (20, 22). -droeuen (132), drufen *l* pingen (23). peynigen (9, 74). vertrieben (110). treschen (65, 74). dewschen (71). anfechten (65). gedrucuen (11). quellen (132).[1]

***Tribularius** (*cf.* **tribu-nus, -tarius**) der obire stain (*mole* 104).

Tribulatio *hd.* be-trubnuß *sim.*, -drubeniz *sim.*, -triebung (110). -kummerniß (65); peynunge *sim.*, pinlichkait *l* treschung &c. (65), vmbtribung (65, 68). *nd.* be-droeuinge (132), -drofnisse (22), -truffnisse (23).

***Tribulator** bedruber (20). quel-er (110), -ler (132).

Tribulatus bekummert *l* getroschen (65).

Tribulis (*adj. de eadem* **tribu** Br., *pertinens ad* **tributum** 110. *s. i. consanguineus de vna* **tribu** 110) ein frund (110). freunde (**-les** *pl.* 9). maech *l* neue (132). konline (Gl. Jun.).

Tribulum (*cf.* **-la. deca** *cf. nhd.* distel *f. iron. id??*) *hd.* stoße-l *sim.*, -r (68); stoyssel (152), stoyßel (19, 133). stössel (3). *nd.* stoter. stoessersteck (152). ryb keule (4). strempffel (76). pumpel (109) eyn mursel kul; sweppe; deghen, phisel (23). ysel (22). *nl.* dorschwaghen (118).

Tribulus *hd. nd.* di-, dij- (11), ti- (23) stel herte (93). clein (43) distel. weg-d. *l* burtzeldorn (Kl.). hag-in (Gf.), -en (87, 102). hinf-o *l* -olter (Gf.). hufolder (121). cluppel (*campane* 20). *ags.* gorst (94a).

Tribuna-l, -le (9), **-lis** (23) *hd. nd.* richter-, richters- (9). riechter- (21), rechter (18), ryechte- (19), richte- (23) *hd.* -stuol, -stuel, -stul, stůle (19). *nd.* -stol. *l* ding banck (23).

***Tribunalis** *adj.* (*s.* Br. *cf. prc.*) hunnilih (Gf.).

***Tribunarius** *v.* **Tributarius.**

***Tribuni-tius** (131), **-cius** (*i.* **centurio**) hunno (131, Gf. 4, 976).

Tribunus *hd. nd.* richter. ober-r. *l* ritter (116). ridder (132). *hd.* re-, rie- (21) -chter. rethter (20). landtzinser, dinsther, losunger (74). kamrer *i.* **tribularius;** lannd zinser (8 *aus* h *verb.* *i.* **tributarius;** furstat *i.* **preses** (1). steurer (75). steur- (74, 75), stur- (6), zunft- (93, Kl.), rent- (74), zinß (65, 74) -meister. czyns- (8, 9), recht- (15) -geber. heimburge (Sum.).

Tribus *hd. nd.* slechte (13, 22), ge-sl. *sim.*, *hd.* slichte, -sliechte (21), -slacht (1), -schlåcht (*sic* 134).

Tribus (?) west nort west (23).

Tribus vicibus dry mal (15).

***Tributa** *v.* **Deurus.**

Tribu-tarius, *l* **-narius** (75). **-larius** (*q. cf. iron.? cf.* **tribunus**) zinser (8). lant- *hd.* -z., *nd.* -tinser. *hd.* czyns-, zynßhaftig. -hafftyck, -geber, -gelte (Sum.), -man (10. 12, 75), -leut (*pl.* 116), -meister (20). *nd.* tins geuer; tijns-achtich *l* -meister (11). der tribut gibt (110), schuldig ist (68). der tribuyt schuldich is (132).

Tributor zinßman (76).

Tributum *hd.* zinß, zins. laund-z. *sim.*, z.-gerichte (9) erb- (68), erf- (132) -lich **z. z. vom lande** (75). **lant-** *hd.* **-z.**, *nd.* -tins, -tinß. czin sich (*sic* 18). *hd.* renthe *sim.* czulle *l* pacht (20). tribut (125). steur (74. 125). bett (Das.). bede, vngelt. stur, gilt. eigen gab, *varr.* bette. bedt. stuwre, steüwer, gült (65). maut *l* gewerff (74). *nd.* tinsse, tijns, schot.

Tributus gege-ben (19). -uen (11).

Tri-ca, -cha (Br.) (*i. impedimentum. mora. deceptio. d. meretricis* 76, *meretrix, radix. inuolutio capillorum* Br. &c.) *hd. nd.* flech-te, -t; vlecte *l* copht (100); fleth (49), fleyten (13), flecht (69). *hd.* zopff, hor-z. (7), czop, czophe (18), zopfe, zopph. sthopp (8). zompff (6). streue, ruße (20). *nd.* topp (copp? 23). isin-gelta (Sum. I), halt (Sum. IV). huyr &c. (147).

Tricamerata *v.* **Tristega.**

Tricare *hd. nd.* flech-, flich- (23), fliech- (21), flec- (6), fleu- (13) -ten. *hd.* hare, hore flechten; be-triegen, -trigen; hindern (8, 9). czoppen (21).

Tricari zirlen *l* schwinnen (126).

***Tricatio** flethtunge (20).

***Tricatura** *gall.* tréchure (122).

***Tricatus** (*i. deceptio* 110 &c.) be-triegung (68), -driegingе (132).

***Tricena-le** *l* **-rium** dreyssig zalig (110). ein dryssigest (68), dertichste (132).

Tricen-arium (Gl. m.) *v.* **-tenaria.**

Tricenarius (*cf.* **trigenarius**; *sbst. legere vnum* **-um** *cf. prc.*) dreyssigist (110). dertichste (132).

Triceni *v.* **Trigeni.**

***Tricenta** trei hundert czal (3).

***Tricent-a,** *seltener* **-i, -e,** *hd. nd.* dri-, *hd.* dru-, try- (6). trui- (76), trû- (67), *nd.* dre-, drie- (132) -hundert, -hondert (11, 132).

***Tricentarius** truihundert zal (76). drihunder-ste (23), -gheste (22).

***Tricen-tenaria,** *rar* **-aria plura** *concurrunt* **in vna missa** (*cf.* **tricenarium, -e**) vil trissig lesun-g, -gen der mess (65 *varr.*).

***Tricentenarius** *hd. nd.* drihundert zal, *l* tal (23).

Tri- *v.* **Tre-centeni.**

***Tricentenus** drißig (8). dreyschter (9).

Tricente-nus, -simus *hd. nd.* der drihunder-ste, -st (110), -test (68). der trihundergest (6). die driehondertste (132).

Tricentesies, tri- (110, 132), **tre-** (68) **-centies** dri hundert- *hd.* -werbe, *seltner* -mal, -fert (75). *nd.* -worbe (23), -werue.

***Trice-ntesimus** *v.* **-ntenus, -simus.**

***Tricentuplus** drei hundert mal (110). dri h. valt (68).

***Tricenus** *v.* **Trigenus.**

Triceps (*cf.* **bibellis**) wurff-hack o. -biel (75).

***Tric-, trig-esies** *hd.* drisig-, dryßyck- (19 *sim.*), dryße- (21) -werbe, -werff (20); drissig-mal, -malen (110); -fert (75). trißig worbe (23). druchtich werue (22). dartich warue (11).

Tric-, *l* **trig-** (110 &c.), *l* **tricent-** (4) **-esimus** (*cf.* **trigenus**) (der) drysigist (110), dryczegest (21), dreys- (4), driz- (5 *sim.*) -igiste; driß- (18), dryssi- (75) -geste; triss- (6). driß (23) -igest; druchtegeste (22). dertichste (132).

Triclin-ium, *l* **-eum** (*i. cenaculum cum tribus ordinibus mensarum* 76). *l* **-us** (74, *domus cenaculi* 76) *hd.* mus hus, mußhuß, -haus *l* sal (91). sedal *l* hosidel (Gf.). camere (110). ein kammer mit dreyen betten o. eim hauß mit dr. kammern (110, *sim.* 132). win kannen (kammer? 23). ein ruge stat *l* einß huß mit trien dischen (65). herlicheß *l* furstlichmuß-hauße; sitzstule (74).

Trico uuidarfart (Gf. 3, 583) *pl.* **-ones** zanckechtige hader leüt (Das.).

***Tricola-gum** (Sum.), **-num** gartlago (121, Sum.). gardago (Gf. 4, 257).

***Tric-** *v.* **Trich-omanes.**

***Tricomum** *v.* **Tritonium.**

***Tricorinatorizatorium** (*cf.* **tritonisatorium**) temesbudel (20).

Tricornis dreyhornig o. mit dreyen hornern (110 *sim.*).

Tri-cuspis, -cospis (*i. lancea que habet tres acies* 76) *hd.* spiß (8); eyn dri-, drey- (134) -ortig. treyörtig (131) spiß, ding als eyn spiß (17); dryectig sp. (21), eber-sp. (12), ebberspiße (13), strimspieß (49), trispitz (6), das tr. hat (88); dryeckter spieß, kron-lin *l* -il do mit man sticht (75). krendel (76. *cf.* kronlin? *oder* grândel **sucula** &c.; gechrindelt BM. 882. krinnen *incisura sagittae* V. a. 1618 *sim.*, *vll. auch* krempel **fuscinula** &c.), grelle (9. *cf.* BM. 569, *anders* Fr 1, 371a?) strale (19). strael (11, 132). eyn ouer peck (22). en driortich p. *l* sper (23). eyn speer mit dryen hacken (68, 110), drye tacken (132).

Tricha *v.* **Trica.**

Tricho-, trico- (Sum. VI) **-manes** (*i.* **capillus veneris, polytrichum** *l* **politricum, empetron, saxifraga, filicula, cincumalis &c.**) steinpharn (Sum.). maur- *l* stein-rauten; abthon; venus- *l* frawenhar; klein steinfarn (75 *sim.*). wider-thon *l* -todt; ziperell; steinbrech (Kl.).

***Trichada** *v.* **Pilaris.**

Tridenarius *hd.* dri-zehen, -cen (18),

der dreiczenhe (4), treiczehen (3) czal. *nd.* driehteltal (22). dritenta (*sic*); eyn grepe *l* eyn gauele drij tenich (23. ⨯ **tridens**).

Tride-ns, -us (22), *l* **-ntula** (74) (*cf. prc.*; *i.* **creagra** 20) *hd.* eyn gabe-le, -l mit dreien zenen, drien z., dr. czin (17), drin ceuen (5), dren czen (18); dreyzennig gabel (1); mist-g., *l* -hack (74), -gab (76), -gabal (141), -cabile (104); drizendich (20); kre- (20), kra- (110), krau- (68) -wel, mit dryen zenen (68). eyn vorck mit drie czeenden (132). griff (20). greif (49). greype (13). grepe (22, 109). gaffele *l* dre tennich (22). *ags.* mettoc (136).

***Tridental** vat dat dry pynappel of pynnen hevet (147).

Tridentum (*civ.*) Trynt (125).

***Tridenus** (Mss. mog.) *hd.* dri-zehende *sim.*, -zehenick (5), -czenste (18). *nd.* drichtech (22).

***Trideus** *v.* **Tridens.**

***Tridificus** *v.* **Trifidus.**

***Tridrachmum** anderhalb ort (111).

Tridu-anus, -us *hd.* dri dagig, drey tegig.

Triduanus (*cf. prc.*) dri tagi-g (6, 75), -ch (23). dre daghe (22).

***Triduo** drey tag lang (110).

Triduum dry tag (75).

Triduus (*cf.* **triduanus**) drei tagig (1). dri-tagig (75), -tagechtig (5). -daechtig (23). dre dagich (22). drißig dagig (*sic* 18).

***Tri-** *v.* **Trig-ellum.**

Triennalitas drüjericheit (20).

Triennis *hd. nd.* (23) von drien jaren. *hd.* von drin, dreien jarn, *bissw.* garn. dry iare alt (19). drie iaer aelt (11). drey-iarig (1). -erig (110[b]). dry- (8, 9), try- (76) -ierig. dry- (132), dru- (20) -jarich.

Triennium *hd* dri jar zijt *sim.*; drey jar-zeit (134), -lang (110); drie gar czit (17); dry iarig (68). *nd.* drij, dre iar tijt; drye iaer (132).

Triens *hd.* drey tail (9), daß drit deyl (17 *sim.*) eyns dings. drey lott (110).

Trie-, trige-, tre- (76) **-ris** (*cf.* **durco**) ein schiff (9, 17). groß schiff (8, 9, 76) mit dreyn (9), dren (8) mast-bawmen *l* -pawm (9), -bamen (8), mit drin masbeymen (17); **quadrig-, pent-, hex-eris** mit vyren, fünfen, sexen (9). **trieris** (*i. nauis* **magna** 86) kiel (6, Gl.). kiol (Gl.). durco *l* kiolmigna (86. *aus* kiol + **magna**; *lt.* **durco**, *pl.* **-ones** *cf. h. v.*). ein droche munt (23. *mhd.* tragmunt *sim.*).

***Trifans** (*cf.* **trifarius**) dryua-ch (9), -cht (8).

Trifari-am, -e drey faltig (110). dry faltiglich (68). drier hande (8, 9).

Trifarius (⨯ **fari**; *i.* **tria fans** 66 &c. *cf.* **trifans**; **trilinguis** 68; *tribus modis* 110) *hd.* drierley, dr. spraach (68), drey-, tri- (76) -erlay, driueldich (20). *nd.* driger leyge, trierley (23).

Tri-faux, -fax (68) *i. habens* **tres fauces** drey kinbacken (110 *sim.*).

***Triffa** *v.* **Crinacula.**

***Triffera** (*medic. st.* **tryphera, τρυφερά** 124) tressei, *var.* trißeny (64. *cf* **tragea**).

Tri-fidus, -dificus (20), **-sidicus** (19) *hd.* dry-faltig, -faldig (8), -feldig, -ueltig (76). -ueldyck (19). -spelich (9). dristrenig, trivaldic (155). dreyfaltig (110). *nd.* drijveldich, -voldich.

Trifinium dryendich (20). drey end (110 *sim.*).

***Tri-folium** *l* **-fillum** (74), **-folia** gouches ampfere (Sum.). goiesamphera (131). gaches-, *var.* gahes-ampffer *l* klee (74). *Cf.* **accedula, cuculopanis, trifolium acetosum.**

Tri-folium, *l* **-phonium** (125) (*i.* **planta leonis** Dsa.) *hd. nd.* cle, cle- (8, 9, 75, 97), cleuer- (132), dre- (23), tri- (77) -blat; kele bleter (16). *hd.* clee, clehe (17, 75[a], 125), cleh (75[b]), ein drybletterig clee (110). *nd.* kle-, kla-ver. caruel (11). kyrbel (19). löwen tapen (Dsa.).

***Triformare** driformich machen (20).

Triformis *hd. nd.* dri-, *hd.* drei-formig. *hd.* drey- (4), trei- (3) -formick; drierleye gestalt *sim.*

***Triformiter** dri formelich (20).

***Tri-, tru-** (136), **truf-** (Hpt. 5, 7) **-fulus** *ags.* felo-spraeci (94), -spric (Hpt. l. c.); felusperici (136). *Aus* **tribulus** ⨯ **friuolus? trufa?** *cf.* felaspecol *loquax!*

Trifur ein grosser dieb (88).

***Trifurca** tryzinglet, *var.* dreyzingget, gabel (64).

Trifurcus dry gablet (67). drey gebelig (9). heugabel (75).

Tri-ga, -juga eynn wagen mit dreyen pferden (110 *sim.*).

Trigamus dreiweibig (110). dreyer weyb (9), dryer wibe (8), dreier weiber (75) man.

***Trigecuplus** dryssig- (68), dreyssig- (110), dertich- (132) -valt.

***Trig-, tri-** (49) **-ellum** (*aus* **tigillum?**) slege-l (13 &c.), -n *l* klipfel (49).

Trige-, *l* **trico-narius,** *l* **trigenus** (68) dryssig iar alt (68, 110).

Trigenarius *hd.* dri-ßig, -sig, dreissi-g, -ck (3) czal. drißig zal (23). drichtich tal (22).

***Tri-geni, -ceni** dreyssig (110). mit dr. zemal (68). dressich vnd dr. tzogader (132).

***Tri-genus** (*l* **-cenus, -cenarius** 110. *cf.* **-genarius**) (der) trise- (5), dreyssi- (66), treyssi- (70) -giste. dryssi-g (5[b]), -goste (67), -gst (133). trys- (69), tre- (3) -sigste. dreyssi- (134), dritti- (23), drißc- (21) -gest. drißge- (18), drisgen- (17) -ste. dryßigst (133). drichteghet (22).

***Trigenus** (*i. trium generum*) tripurtig (Gl.).

Trigeris *v.* **Trieris.**

Trigesi- *v.* **Tricesi-es, -mus.**

***Trigi-** *v.* **Tign-arius.**

Trigila *v.* **Trigula.**

Triginta *hd.* dri-ßig, -ssig (17, 75), -sig (5), -ssich (20), -yßyck (19); dreyßig (110), trissig (6). *nd.* trid- (23), dress- (132), dritt- (22[b]), dricht- (22), dart- (11) -ich.

Tr. tres & tria dry vnd dryssig (75).

Trigla (*cf.* **mullus**) meerbarbel (126).

***Trigona** *i.* **tritorium** mortiersteyn, vysel; *i. tela* webbe (147).

Trigonus dreyeckig (110). dry-eckachtig (68), -cantich (132).

***Trigr-** *v.* **Tign-arius.**

***Trig-ula, -ila** (Gl. m.) *gall.* treulle (122).

***Trijuga** *v.* **Triga.**

Trilex *v.* **Trilix.**

Trilibris *hd. nd.* dri-, *hd.* drei-wichtig, -wichtich, -wagig (22), -waehig (23). *hd.* -wechtig. drei wegick (4). trei wichtigk (3).

Tril-ix, -ex, drilex (*q. v.*) tril-ich (64[b], 88), -che (Anz. 8, 98), -ch (6, 126). drilch (17). dreylich (64[c]). drylich von dreyen faden (110). van drye draden off malgen *l* eyn panser van drye m. (132). eyn dri-, drei- (110) -feldig (17), -fach (9, 110), -facht (8) pancer. feder-rith. -it (Hen.).

***Trilla** ein muele spinnel (*quo molendini vertuntur* 110). mulin spindel (68). mulen spundel (20). molen-spille (11. 132), -spyl (19).

***Trillare** tryllsingen als trill trill; kindestillen (74).

***Trimagister** (-mgr *cf.* **-megistus**) dreyer meister (9 *sim.*).

***Tri-** *v.* **Thy-mallus.**

Trimatus dry (110), von dry (64), drier (17 *sim.*) iar czit, zeit (110). dry ierig (8). drey jar (9).

Trimegistus ein meister seer groß (110 *sim.*).

Trimembris von dreien gliderén (110 *sim.*). van drye leden (132). dryer glidder (8). drygliddig (75).

***Trimens** ein buch, boch (17) von der sel-e (9), -en (8) tugent (9). dogende (8, 17).

Trime-nsis, -stris von dryen moneten (110 *sim.*). drimaendich (20).

***Trimera** (*i.* **taratantara,** *baculus mobilis super molarem; cf.* **deuorancia**) kamprade, redpeutel, schutzstab (74).

Trimodus *hd.* dri-messig, -mässig (6), -missig (17); drei-måssig (134), -mesig (4); treimeissick (3). *nd.* dri mettig.

Trimus von dryen iar alt (110 *sim.*).

***Trina** (*i. luna*) mayn (147).

***Tri-, dri-** (1) **-narius** *hd.* dri-, drei-, trei- (3) -czal; dreyzalig (66 &c.). dryzelig (75). *nd.* dri tal.

***Trinat** hyrundo (123).

***Trinidus** dryualtiger (74).

***Tri-nies, -pliciter** drystunt, *vgl.* zu dry malen (75).

***Tri-nio, -o** (93), **-uio** (64[a]) (*in ludo* eyn try o. try augen (64[b]). drey (64[c]). drie (93). dry vff dem wurffel; *i. q.* **tri nitas** dryualtigkeit (75).

Trinitas *hd.* dri-faldekeit, -feldekeit *sim.*, -faltikeit, -naldicheit *sim.*, -vellikeit (5[b]), -feldig (18); drei-faltigkeit (110), -ualtikait (1). *nd.* driualdiket (23). dre voldicheyt (11, 22).

***Trinius** (*aus* **tri-mus** ⨯ **-ennis?**) drey ierig (9).

Trinoctium eyn cyt von III nachten (110 *sim.*).

Trinodis von drei knopfen (68, 110). van drye knopen (132).

Trinodium (*i. infundibulum* Gl. m.) eyn ding von dreyen knopffen (110). dry naatig (68). drye naedich (132).

***Trinodus** *s.* driuolt knop (13).

***Trinomi-us, -a** (*i. tria habens nomina* 66 &c.) dry-, drey- (110) -namig (66, 110), -naemich (20), -nemich (20).

Trinus (Br. *i.* **ternus** l) *hd.* dri- (134), try- (6) -faltig; drey feldig; dri-f., -filt (8), -ualt (19), -uach (9), -zal (75); try-feltig (69), treifeldick (3), treyig (2), der dritt (1, 75). *nd.* dri gich (23), -uolt (11); dre (22).

***Trio** *v.* **Trinio. Suppus.**

Trio *i. bos* (Br.) oss (147).

Triobolaris nachgültig *l* schlecht (Das.).

Triobolus ringferig (Das.).

Tri-, tyr- (74) **-ones** (*cf.* **septem-tr., trio**) wagana (127, *sim.* Gl.). wagen am hymel (74). zacker- *l* pflūg-ochsen (Das.).

Trip-a, -pa (75), *l* **strip-a** (*q. cf.* 75ᵃ), **-pa** (75ᵇ) (*cf. briton.* **stripen**) (*cf.* **omasum**) *hd.* sultze *sim. nd.* sulten *l* pensen (109), wamme *l* zulte (11), pletz-e (109), -er *l* panse (132). bletz (68). bletzer (110). wammenbletz; kuttel-, wampen-, *var.* wapen-fleck (75). kottfleisch (74, 110). rampanyge (19).

***Tripandium** *v.* **Tripondium.**

***Tri-partire, -ptire,** *l* **-ptiri** (*nach* **ptitus** 110 &c.) in dri *hd.* deyln, teyiln (5), *nd.* delen. in drey teylen (110). tail tailen (134 *sim.*). an drie deyl gedeylt (17). in dre del ghedelt (22).

Tripar-, trip-titus *hd.* in dri, drey (110), drien (132) ge-deilt, -teilt (110).

***Tripecia** *v.* **Trepedia.**

***Tripeda** *v.* **Tripes.**

Tripe-, tripi- (110) **-dalis** *hd.* dri, drier, dreier fuß lang. *nd.* dre vot lanck (22), driuotich (23).

Tripe- *v.* **Trepi-dicam.**

***Tripedio** *v.* **Triployda.**

***Tripedius** (*von* **-dalis** *untersch.*) drey-, dry-fuessig, -fiessig (110 *carr.*). dryenossich (132).

***Tripela** trippel (*terra* 135).

***Tripenda** *v.* **Triployda.**

***Tripendium** *v.* **Tripondium.**

Triperti- *v.* **Triparti-re, -tus.**

Tripes *adj. i. tres habens pedes* **sicut scabellum** als schemel. *sbst.* (*untersch. von* **tripeda** *i. mensa cum* III *pedibus* 66 &c.) *hd.* dri-, *bisw.* tri-, drey-fuß. driuoß (12). eyn drye-ffoß (20), -voiß stoel (132). dri vuet (11). driuet (23). dreuot (22). drebs (13). eyn ding mit drin beyn (17).

***Tripi-** *v.* **Tripe-dalis.**

***Tripid-** *l* **tripart-itus** indreygetailter (74).

***Tripidium** *v.* **Tripondium.**

Tripl-are, -icare *hd.* dri-feldigen (-are 5 &c.), -felligen (-icare 5, 75), -felligen (21), -faltigen; drei-feldigen (4). falt machen (110). *nd.* dri-, dre- (22) -voldich maken, *l* -voldighen (22).

***Tripl-eida, -enda** *v.* **-oyda.**

Tripl-ex, -us (*q. cf.*) dri-feldig (5 *sim.*), *nd.* -voldich, -vollich (23). drey-faltig (110).

***Triplia** *ags* lebel (94, 136. *hd. st.* læfel? *cf. ahd.* label).

Tripl-icare *v.* **-are.**

***Triplicat-io** (75), **-ura** driual-dunge (20). -tung (75).

***Triplicitas** *hd.* drifeldekeit, drei-faltigekeit *sim. nd.* drivoldicheit.

***Tripliciter** (*cf.* **trinies**) drivelldeclich (20). dreifa-ltig (Klᵇ), -chig (Klᵃ.).

***Trip-loyda, -leida, -lenda** (6), **-enda** (18), **-edio** (22) (Mss. mog.) dri- *hd.* feldekeit *sim.*, -faldikeit (17), *nd.* -voldicheit.

***Triplois** (*cf.* **diplois**) jopp *l* schopp (74). treie *l* troie (Ziem. 475).

Triplus (*cf.* **triplex**) drifeltig (5). dry (5ᵇ).

Trip-oda *v.* **-os, -udium.**

***Tripodium** (*cf.* Gl. m. *h. v., o. v.* **tripes**) dry-beinecht (8), -beckecht (9) schemel. ein sch. o. ein ding mit drin fußen (17).

***Tripofonium** *gall.* treffonier (122).

Tripolis landt o. statt von dreien stetten (110 *sim.*).

Tripolium (*herba*) turbit (126). poley (Kl.).

Tripond-ium, -us, tripun- (1), **tripen-** (66 &c.), **tripan-** *l* **tripi-** (75) **-dium** (*i.* **stater &c.**) *hd. nd.* eyn ge-, *l* g- (75) -wicht. *hd.* eyn gewichte, dryg-, (**-us**) -wichtig (17, 75).

***Tripor** (*cf. sq.*) buffheit (20. *hd. nl.* Kl. *frz.* buffet).

***Trip-os, -us** (109, 112), *acc.* **-oda, -odem,** *pl.* **-odes,** *abl.* **-ode** (Gl.) ein schra-ge *l* -ch (109), -g (110 *sim.*). disg *l* chuhmara (*acc. sg. cf.* **chytropus, tre-pidicam**); drispissi *pl.*, trispize *abl* (Gl. *cf* **trispietum**). dristich (**-odes** Sum. III). altar o. tryfussiger tisch (74). esel, schalck, geiß (112).

Tripa, g. -pis ein holtzwurm (110 *sim.*).

***Tripta** (*st.* **crypta**; *cf.* **brachitensa**) eyn grube vnder der kirchen (17). claffter (75).

Tripudiare (*i.* **corisare &c.**) *hd. nd.* hant slagen *sim. hd.* frolich sin. *nd.* vrolick wesen. dan-sen (99), -czen (17, 20, 65) vor frey- (17), freu- (65) -den. singende frauwen (8), s. *l* frewen (*sic* 9) sich frowen; vff-springen *l* -hupffen mit schritten vor freuden (65). seer fryen (110). verblijden (122). schri- (20), schre- (8, 9) -cken. gumpen (126).

***Tripudiosus** freudenuol (75).

Tripudium (*l* **-poda** 76. *verm. eig. zu* **-peda**) freude (8, 9. 75). groß (110). vffspringend (65) freud, die da gezelt wirt mit dem trit (65). tretendt (Gl.) groisse blijtschafft (132). frolichkeit mit schreckin (5ᵇ). eyn reyg (12).

Tripulare dri volden (23).

***Tripum** vitse (108. **vimen, vicia** Kl.).

***Tripundium** *v.* **Tripondium.**

Tripus *v.* **Tripos.**

Tryphera *v.* **Triffera.**

***Tri-** *v.* **Ty-phonicus.**

***Triphonium** *v.* **Trifolium.**

***Triqua-drum, -rum** (94) tri- (127), thri (Gl.) -feorecozan. *ags.* trifoedur (136), dhrifedor (94).

Triremis eyn schiff *l* gal-eye (132), -le (110) mit dry, dryen (110) ordinan-tz (110), -cien van (132) ryemen. gock (74).

***Triscus** een driesch (108. **veruactum** &c. Kl.).

***Trisicum** *v.* **Medica.**

***Trisidicus** *v.* **Trifidus.**

Trisilis *ags.* thrifotad faed (Gl. Aelfr. *cf.* Gl. m. *h. v.*).

***Trispietum** drisbizie (104). *Cf. v.* **tripos;** *venet.* **el trispide** der drispicz (Sm. 3. 583); **trispedium** (Gl. m.).

***Trisponitus** *v.* **Typhonicus.**

***Trissa** (*piscis, i.* **alosa;** *a. d. D.?*) alose (Kl.).

Trissago *v.* **Trixago.**

***Tristagium** *v.* **Tristega.**

Tristare, -ri *hd.* be-truben, -druben, -driben (13), -dróben *l* -drobet sin (21), -trubet sin *sim.*

Tristare (*i.* **con-tr.**) tru- (68), trau- (110) -rig, drouich (132) machen.

Tristari *hd.* trurig (68), traurig (110), betrubt, bedrubyg (133), *nd.* drouich, be-dr. sin. wesen (132). drouichen (11). bedro-uen (11, 22ᵇ), -mnen (? 23). moyen *l* troren (22ᵇ).

***Tristator** betruber (75).

Tristeg-a, -um, tristiga (67, 152) (*i. locus* **tricameratus** *l* **cloaca** Gemmae, Voc. ex quo, **secutorium** *q. cf.* 135. *cf.* **ambotum. trumento. prieuta.**) eyn volger (135); *v.* der, in der (21) schan-den (6, 21), -de (135, 152). -d (67). eyn fulger in eyner standen (17 &c.); fulge (5), volghe (22, 23) inder st.; huttenfogler (-a 74). eyn hauß von dreien kamern (110), huß von dry kameren (68, *sim.* 132). eß gadin (8). esse-g. mit dreyen vnderscheyden dachen (9). eyn degk (21). tri-, *l* bri- (Gl. m.) **-stega** ein buthe deckil (5ᵇ. × **dolithega**?). scheißhauß, prifet, stieg (74) stige trodea (*st.* **troclea**? 104). **tresteca** (*i.* **tricamerata**) dhridilli (Gl. 5, 153). **cristoga** (2), **christega** (*i.* **lat-rina** *l* **-erna** 1. *aber* **crist-ogum, -egum** *i.* **cristallus** Gl. m.) scheyß haus (1). (*Cf.* **praestega** vor- *l* wetter-tach; schopff Klᵃ.). **tristegum** waerderebbe; heymelocheit; seitcamere (108). dry camerigeistede (147). drygadung (74). **trist-egum** (2), **-ogium** (2, 74, 76), **-igium** (74, 76 &c.), **-agium** (74) (*i.* **propugnaculum** *q. v.*, **specula-re** *l* **-r** 75, **phala** 74. *cf.* Ob. 336. Gl. 3, 214) *hd.* er-, *l* ar- (4, 75ᵇ), a- (75ᵃ) -cker, *l* berg-frede, -fryde (67). *nd.* erkener *l* berchvrede (23). erckel (76). argger *l* berg (6). *hd.* bergfrede (V. a. 1477), bercke-fryde (68 &c.); bergk (21), burg (134), burck- (69) -frid; perckfried (74), berpferd (4) solari (Gl.).

***Tristiciosus** betrubter (75).

Tristis *hd.* betrub-it, -et, -t; be-triept (76), -drubig (12); drûbyck (19), tru-, trau-, dru- (8) -rig. *nd.* bedrouet, druewich (11), druue (99), vnhogen (22ᵇ).

Tristitia *hd.* betrup-, betrub-, bedrûp- (67), *nd.* bedrof-nisse. dribniß (13). trur- (68), drou- (132) -icheit. traurig- (110), trauri- (134), trûri- *l* widerwerti- *l* lidlich- (65 Mrg.), drure- *l* drube- (20), drubyc- (19) -keit. kranckheit; trub- *l* quanck- (gnanck-?) -sal; anfecht-, vnterdrück-, v'derb-ung; smertzen, leid, angst, not, jamer, kummer (65 Mrg.). k-niß (65).

***Trisus** (*aus* **tirsus**?) eyn strang (17).

***Trita** (*anders* Gl. m.) *v.* **Tructa.**

***Tritaphus** *v.* **Tritauus.**

Tritare dick vil zerryben (68, 110), -wil wryuen (132).

***Tritaua** *hd.* die elter mûter (6), eyn dritte e. muder *sim. nd.* eyn drit grote m. die eltest an (91).

Trit-auus, -tauus, -aphus (3) driuatter (75). *hd.* drittelter- (74), der drit elder-, eyn dritte elter-, *nd.* eyn drit grote-vader, *hd.* -vater, -vatter. die bijste aelder vader (11). der tritte alter- (3), dritte alter- (4), funffte a.- (19) -vater. tritt elter âni (6). der eltest ene (91). vr-ani *l* -anher (74), -eni (110). des vrâne vatter (Das.).

***Trite-** (74 &c.), **trito-** (1, 22b. 74. 77. 125, 139, 147) **-rium** (*cf.* **crucibalum**) *hd.* eyn stoessel (76). morsel (5, 76), m.-stossel (18), -stempfel, -stempel (133); stoßer *l* morser (17); m.-stossel (2). -stössel (1), -strempffel (74), -stien (110a); m.-, mörßer (151), morßer-stempfel; marser (6); stam-phe (3), -pfe (4), -pf (74, 75); tuppel (*s. cf.* Sm. 1, 388. *u. v.* **truncus**); rib-kule (74), -yßen (125). repyseren tot vlass (147). eyn mosser- (21), moser- (22), moyser- (23) -stempel. fissel (*in* **martorio** 77). visel *l* kule (22b). v.-steyn *l* moerser (132). reybkolb, melpeutel (74).

***Triterium** (*cf. prc.*) *v.* **Tritonium.**

***Triterius** *v.* **Stibulum.**

Tritic-eus, -ius (75) (*cf.* **frumenticeus**) wei-ssenen (75), -ßen (20). von weyssen (68. 110). van weytzen (132). tarwen (99).

***Triticosus** *v.* **Frumentosus.**

Triticum *hd.nd.* (23) weiß *hd.* weiss-o (93), -e. -en (110); weiz (5), waitz (134), waiß *l* keren (76), weiß kerren (6). weytze, weiyß (19), weße (13). *nd.* ter- (132). tar- (99), tra- (109) -we; weyte, weit *l* rogge (109).

Tritilis gut zu ryben (110b). guot zu ryeben (110a). bequeem zu zerryben (68), zo wriuen (132).

***Tritillum** *hd.* sto-ßel, -ssel; stössel (67); stoyße-l (133), -r (19).

***Tritolus** *v.* **Tritula.**

***Tritonisare** (*cf.* **taratantarisare**) melpudelen, peuteln (74). bütlot (-at93)

***Tritonisator** butler (93). melputler (74).

***Tritonisatorium** (*cf.* **taratantara**) büteluas (93). peutelfaß &c. (74).

***Tritonium** (*abl.* **-io**) bütel (93). **tricomum, -terium** melputel (74).

Tritor stoßer (20).

Tritorium *v.* **Triterium.**

***Tritualis** dry wetig (18).

***Trituare** *v.* **Tritulare.**

***Trit-ula,** *bissc.* **-olus, -ulus** (22) (*cf.* **tribula, percussorium**) *hd.* fle-, ple- (76), pfle-, fley- (13), sle- (21) -gel. *nd.* vlegh-el (11. 22), -e (23). dreschel (75).

***Tritulacio** ein dresser (*sic* 4).

Tritu-lare, -rare, -are (*i.* **tribulare** 1) *hd.* dre-, tre-, drö- (Das.), *nd.* ders- (132), der-, dor- *l* dur- (11) -schen. *hd.* dre-ssen, -ßen (10), -ßelen; das korn auß-treiben *l* -trucken (Das.); zu-, zerryben, -reyben. *nd.* to-wriuen (22), -wromen (23). zermullen (74).

***Tritu-lator, -rator** *hd.* dre-, tre- (6, 75, 76, 110b), *nd.* der-, ders- (132) -scher. *hd.* dre-sser, -ßeler (21); zu-, zer-reiber.

Tritu-ra, -ratio, -latura (75), **trittura** (75 *var.*) (*i.* **messis**) tresch- *l* flegilunga; dresca *l* gidresc (Gl.). tre- (68, 110b), dre- (1, 110a) -schung. dreß- *l* dress-unge (20). zerrybung (110). dorsch- *l* wryn-inge (132). ein korn *hd.* -hauff. -buß (6), *nd.* -hopp. *hd.* ein hauff korn-s, -ß. ein hauf koren (*i.* **granum canapi** *sic* 4!). huffen stroß o. ge-str. *varr.* -stros. -ströß (*wett.* -strôs); strohauffen (75).

Tritur- *v.* **Tritul-are, -ator.**

Tritus (*i. confractus &c., abilis, et. expertus* 3 *i. q. nhd.* gerichen) *hd.* be-, ge-, zu-reben (Ms. mog.); be- (5), ge-, zu-, zer-riben; ge-rieben *l* -ubt (110), -troschen (68); schefftri-g (10, 49), -ch (13), -ck (8); retlich (49); leẘftig (*bis* 1. *cf.* Sm. 2, 445). *hd. nd.* bescheyden. berenen (23). to- (11), ge- (132) -wreuen. herfarn (21). klug *l* behende (17).

Triuia (*i.* **Diana**) eyn gottin der weld (110). eyn goedynne van die iachten (132).

Triuiales (**-ium** 110) drey kunst *sc. grammatica rhetorica loyca* (9).

Triuialis *hd.* triwechig *l* wegig (76), dri-, drey-wegig. *hd.* dri-, *nd.* dre- (22) -wegich, -wegicht (21). trijwagig (6). drwech (23).

***Triuio** *v.* **Trinio.**

Triuium tri-wâg (6), -wege (141), -wegich (23) *hd.* dri we-ge. -gig (48), -rg (20). dre weghe (22). drey weg (9). drie wege scheidege (5b). *hd.* wegscheyde.

Triumphalis *hd.* sig-, sege- (17), strit-, streit-hafftig; sig- (65), sieg- (63), sege- *l* vberwonde- (20), vberwint- (75), kyfe- (5) -lich. lobelich vberwunden (8). l. *l* streythafft (9). strit-haffig (18). -heftig (6), -bare *l* kone (17). beselicht (21). *nd.* kiuelic.

Triumphaliter vberwintlich (75).

Triumphans gesiegende (20).

Triumphare *hd.* vber-winden, -sigen (1. 75); ge-s.. -segen. siegern (5b); vbarsigiron (Gl.). obsiggen (75), vechten, herrschen (64). *hd. nd.* sege-, zege- (11, 19 &c.) -v., -vachten (23). wechten (21). syg haben darum freyen, *var.* fryen (110). verblijden van groissen victorie tegen die vyande (132). den sig gewinnen *l* obliegen im strit (65). frogen (19). vrouwen (11).

Triumphator obsigger *l* vberwinder (75). segehafft (20). eyn syg-halter, *var.* -behalter (110).

Triumphus (*i.* **tropheum** 1, **tryambos** 74, **nicostrum** 75, *plena victoria, vana gloria*, *cantus* **trium puerorum**) der sig (1, 65, 75, 76). syge (110) seghe (20). eyn segunge (18). obsigung (75). gesig (74). volkummen sig (9). volkommen strit (8). vberwind-ung (74, 75), -er (10). *hd.* sege-, seghe- (13), *hd.* (12, 19) *nd.* zege-facht (5), -vacht (23), -vecht (22), -vechtinge (11), -fechtung (5b, 19), -haft (12, 13). drifeltig freud (65).

Triumuir der selb drit gewalt (*sc.* het 93). dreiherr (Das.)

***Tryuncula** ingrun (74).

Trix-, trisa-ago (*cf.* **chamaedrys**) gamanderlin *l* bathengel (116).

Troas die statt troy (110). eyner von troyen (68).

***Troca** *v.* **Tructa.**

***Troc-, trot-** (19) **-alus** (*auis* 110 &c., vogel 107, eyure hande vogell 132). eyn weckholdervogel (68). drap (19). drappe (11, 107).

***Trocare,** *l* **troculare** (110 &c.) (*i.* *cum* **troco** *ludere* 66 &c. >< **trotare**) topffen (74). doppen (20). dreben (19). drauen (11).

***Trocatio** doppen (20).

***Troc-ea, -ia** (3, 4, 74), **throcea** (23) (*aus* **troch-ea, -lea** *cf.* **droteca**) grieß pret (74). lunner (76); runge (3, 4, 74, 77) *in curru* (76, 77). *super axem* (4). eyn tuwing (t? e? 23. *aus* runge?).

***Troces** (*cf. prc.?*) balk-zappe (8), -zapft (9).

***Trocia** *v.* **Trocea. Drotheca.**

***Tro-clea, -chleæ** *pl.* (111). **-cleis** (*d. pl. i. rotis modicis* 94, 136), **-chea** (66 &c., Br.), *l* **troclea** (68, 132, *in* 110 *untersch.*) (*i. torcular l parua rota super puteum; cf.* **torclea, trocea, droteca, colusta**) *hd. nd.* wind-e, -elsten (22b). runge (9 Anh.). rulle (125). kelter *l* wind (68). preß (**-chea** 110). persse (132) wyndaes (108, 132) van putz (132) *cf.* **windasium** (Gl. m.). prûnscheiben (*pl.* 111). schib wind *l* haspel (76) *ags.* strikilum (*d. pl. ll. c.*); **trogleis** hlędrę (Hpt. 5, 194).

***Troclodite** *v.* **Trogodite.**

Trocta *v.* **Tructa.**

***Troculare** *v.* **Trocare.**

***Trocum** *v.* **Tracum.**

***Tro-cus, -chus** (114, 135. Kl., Pict., Gf., Fr., Br.), **torcus** (109) (spel 22b, *ludus l instr. ludendi puerorum, i.* **trope-, copa-rillus** *q. v.*; **turbo** 114 &c. *cf.* **globulus, droteca**) *hd. nd.* dop; ku- (17, 22b &c.), ko- (22). *hd.* kru- *l* krau- (109), kreu- (114). krâu- (Kl.b), krei- (Kl.a), trie- (135) -sel. *hd.* doph (18), dopf. doppe (8, 20). topf (6. 110a, 128, Sm.). boß kule (8). bos kewle *l* treibe keul (9). bustule (t *st.* c). dryveklôt (109). kloß (135, Das.). glotz (Pict.). tol (132). dorl (Fr.). peitsch-torl *l* treibhorn (Kl.b). radscipa (*i.* **poples** Gf.).

Trochea (*cf.* **troc-ea, -lea, ancla**) zugscheyb: scheybe in einem zug; prunnen-rade, -sayl (74). wijn-, oley-parse; cleyn putrat (147).

Trochilus (*auis*) kûng- (Das.), kônge *l* golthenn- (126) -lin. glothânichen (114).

Troch- *v.* **Troc-lea, -us. Drotheca.**

***Trogleis** *v.* **Troclea.**

Trogo- (110a, 132, Br. *st.* **troglo-**), **troge-** (68), **troclo-** (110b) **-dite** (*i.* **ethiopes**) mor-en (68, 110), -ianen (132).

***Trogus** (*cf.* **troclea**) winta (Gf. 1, 700).

Troia die stat von troy (68), dem kunigrich von troyen (110, *sim.* 132).

Troja suu (Gl. Cass.).

Troi-anus, -us, -ugena, tros eyner von troyen (110 *sim.*).

Troita *v.* **Tructa.**

***Troius** *&c. v.* **Troianus.**

***Trolla** (*cf.* **trulla**) kelle (5b). murer- (8), mawr- (9) -k.

***Trollius flos** hunds-gifft, -tod (143).

***Trona** (*instr. carpentarii; i.* **ascia** 75) *hd.* mei-, mai- (76) -ssel (der zimerleut 75); meisseil (3); may- (74), mey- (17), dachs- (75b Mrg., dech- Fr.), *nd.*

des sel. neper (76). borer (9 &c.). beiel spenñ (75b Mrg.).

*Trongrus (*aus* congrus) *v.* Thymallus.

Thro-, tro-nus *hd.* tron, *selten* thron, dron (5b), troyn (5), stuel (20). konnig- (8), koniges (9, 23), kung- *l* kaiser- *l* got-licher (65) stul-(der wirdickait 65). stole (23). trone (23). *pl.* throni die gestulten engel vff den got siczt (65). engel schar (9). kure o. rustul (74).

*Tropa brychen-, (*verb.*) buchen-hulez (19). busken bolt (11).

Tropea *v.* Tropheum.

*Tropedo (*piscis, cf.* torpedo) bley (11, 19). blyck (19). bleke (20).

*Trope- (147), copa-rillus (*i.* trochus) dop, tol (147). doppe (8, 20).

Tropice *hd.* glich-lich, -lichin (8). *nd.* geli ekich (22), -chit (23). tropi-cus *i. conuertibilis &c.; -tus est homo conuersatiuus* (76).

*Tropidus *i.* strepidus *commotus* (76).

*Tropium *v.* Tropheum.

Tropolo-gia (Br. &c.), -ya (76, 93) ein betutung diu lert tugend (93). rede tuschen got ind der syelen (147).

Tropologica intelligentia sitlicher sin der da gut sitten antrifft (65).

*Tropolo-ya *v.* -gia.

Tropus *i. similitudo l deceptor* 66 &c., *modus loquendi l cantus in ecclesia* 110 &c.) *hd.* glichnis; gleich-nyß (4). -neß (3); gelijchnißе (20). *nd.* gelienisse. lut (8). laut (9). eyn reden waelstaen of guede manyere (147).

*Trophator (*cf.* trufa) *v.* Leccator.

Tro-phum, *l* -pium (76), -pea (*pl.* 94, 136; *i. victoria habita de hostibus in fugam sed non plene deuictis a* trophos conuersio *et dic. spolium belli; cf.* triumphus) ein vberwintnuß *l* ein zeichen eines sigs (110). lob o. sig (9). lop o. vorsalbe (*vor* torax *q. v.* 8). zege (19). verwynnisse (132). *ags.* sigbeacn (94); signa *l* beane (*lat.?* 136).

*Tropheus (*i. victoria*) sig (76).

*Trophium (*st.* str.) gurtel (20). gordel van gold off siluer, en duysynck (*i.* stromacium 147).

Tross-a, -ellum, *dem.* ella *l* -ula (20) (*cf.* Dz. Wtb. 347) pack-eel (11), -eil *l* tross⁰ (20). pac (108). gepac (19, 99). tors-el (99), -eel (108).

Trossare tors-en (99, 108), -sen (20). packen (11, 20, 108).

*Trossellum &c. *v.* Trossa.

Trossulus (*i.* torosu-lus, -s Kü.) rytter o. trosser (110. ryter o. trossierer (110b). ridder (132). poeselachtigh (Kil.).

Trostri-num, -um *v.* Tostrinum.

*Trotalus *v.* Trocalus.

Trotare (*cf.* troc-, succurs-are, trutinans) *hd.* draben (19 &c.), czelden (19).

Trotatio (*cf.* succursatio) drabunge (20).

*Trotator *v.* Succursarius.

*Trotorium (*cf.* trit-erium, -onium) melpeutel, stampff (74).

*Troximum *v.* Cichorium.

*Troxsimia *v.* Taraxacum.

Trua (*i.* trulla *l* tudicula; truna *i.* trulla *longior* 125) ballye *l* to- (132). tu- (103) -bbe. bal o. topff (110). zuber ader wanne (*hd.* 109). schaufel o. handbecken (91). brente (Dasyp.). koch- *l* wasserkelle (125). gelte; rührlöffel *l* querl (Kil.).

*Truale *v.* Thamus.

*Trub-ilium, -lium (*i. parapsis* 147, Gl. m.) dyssch *l* blayter (19). platteel. grote schottel (147).

*Trubucna *v.* Deurus.

*Truc-a *v.* -ca, -ta.

*Trucca (Gl.), truca (Gl. m.) tru-ha, -a, -he (Gr. 5, 511).

*Truccus (*st.* truncus) stock (5b).

Trucidare *hd.* mo-, mu- (6, 134), mi- (76) rden; stechen (21), dot-st., -schlahen *sim.*; ze tod schl. (76), zu tod schlagen *sim.*; er-dotten (55), -slahen; doden *sim.*, verderben (65), krencken (*debilitare* 8), pingen *sim.* krigen (17). zu- (17), doet- (132) -slaen.

Trucidatio pyng- (8), tot- (9) -unge.

Truciditas *v.* Truculentia.

*Truci-diter *v.* -ter.

Trucilare *turdorum vox* (141, Gl. m.).

Truci- *v.* Trucu-lentus.

*Truci-ter, -diter (68) wreet- (132), freyde- (68) -lich.

*Trucium *v.* Tucium.

Tru-cta, -tta, -ta, *l* -tula (74), -ca (68, 107), -ita (Gl.), tro-cta (5b), -ca *l* -ita *l* trita (Gl.), tur-ta (Gl. m.), -da (75) (*i.* varus *l* mertus 74, cardua *l* fo-, ho-rena 75) *hd.* vor-, for-hana *sim.* (Gl.), -hen (46, 75b, 111), -henn (68), -na (87), -en (75a, 65), -n, -ha (Anz. 8, 98), -ich (1), -eh (74), -h (9), -hel, -el, -helu (110), -aln (21); far-hain (6), -en (75); vurn (19, 74), vor (3, 5b), far (4), ferhyn (64). *nd.* vorn-e (22), -ken (107), vuern (11), voernken (132), werne (109), worme (23). hueche (V. a. 1618). huch (Fr. 1, 471b). rupa (Gl. *cf.* capito).

*Tructaria (*st.* tract.) trehtere (131).

Truculare (*st. turdorum vox* 147, Gl. m. *cf.* truc-, trut-ilare) dot schlahen o. wurgen (110 *sim.*).

Trucu-, truti- (67, 74, 133, Mss. mog.) -lentia, *l* truciditas (110 &c., Br.) pynigunge (110b). peynung (110a). wreetheit (133). vredesami- (22), vressam- (23) -cheit. vnfrid- (74), frid-samkeit (6, 74), -esumkeit (21). *hd.* boß-, poß- (74) -heit.

Trucu-, trutu- (9), tutu- (8), truci- (Br.), cruci- (*v.* tirannus), truti- (Mss. mog.) -lentus *hd. nd.* bose. *hd.* boß. boße (21), bössi (6), hochmutig (9), goch mütir *sic* 8; peyn-, *var.* pynig-ung (110. ✕ *prc.*). wreet (132), vressam (23).

*Truda schlit (46).

*Trudas *v.* Tradulus.

*Trudaseos (*cf.* trudes) eyn ysernkolse (20).

*Tru- *l* nu-datus enploster, nackender, auffdeckter (74).

Trudere *hd.* sto-, stoe-, stoy-ßen, stossen, ste-chen, -cken (76). *nd.* stoten, steken.

Trud-es, -is (80) (*i.* conchi *l fustes ferrati* Br. *st* conti; *cf.* tonsus, trudases, tudes) schalt (80). schalt-y (64c, 125), -e (Das.), -ri (64b), -en, -baum (75). treibkäule (Fr.). trib-, stemp-, stoss-el (125). puthake (*nauis* 11). beschlagen boumen (88), gheserte bomen (132) *quibus naues impelluntur. ags.* spreotas (*pl.* 94a).

Truell-ium, -um (147) (*anders* Gl. m.?) cirkel (11, 19, 20, 147). pesser (147).

Tru-fa, -pha, *selten* -ffa (*cf.* Dz. Wtb. 359, 360 *sq.*) *hd.* tuscherie, dußery (21), tusch- (20), duyss- (19) -unge; gedusche (20), betrug o. biebery (110), bedroch *l* bouerie (132). tusch (23). teutsch (74). getüsche (109). tuyschinge (11). boßhait (76).

Tru-fare, -uare (*cf.* vexare) *hd. nd.* tu-, tuy- (11, 132), *hd.* teu- (74, 134), tue- (20). du-schen. *hd.* dußen (21); spot-, spo-, sput- (17), bespot- (74) -ten. betriegen (110). budrien (6). gecken (22, 74). belachen, leichen, geilen, muen (74).

Trufaticus düyslych (19).

Trufator gecke, teuscher, lecker, leicher (74).

*Truf-fulus, -ulus *v.* Trifulus.

*Trugulum (*st.* strag.?) feliz labhin (Gl. 3, 426).

*Truita (*frz.* truite) *v.* Tructa.

Trulla (*instr. lapicide, muratoris* 1, *cimentariorum* 3. *cf.* trolla, trua) *hd.* chella (121, Gl.). chell (1). kell. murers-k. (110). *hd. nd.* kelle (dar men mede muret 22b). keel-le (11), -e (19). koell (76). kel (97). kled (21). brente (Das., Hen.) bolle (13). schu- (11). truf- (69, 134), truyf- (132, 147), triuef- (20), druf- (66 &c.), dru- (10) -fel (der steinmetzler 132, 147). phanna (Gl.). scheuwer, trinckkopf (112). irdinfaß (74). asche topf (8). furcz (8, 9, 74). druntz (*i.* bombus Tw.). truntz (74). vort; schete; stotere; heye; truweel (108). *ags.* cruene (92, 136); scoff (94), scolf (134).

*Trullare (*cf. prc.*, trulliare; *anders* Gl. m.) *v.* Strullare.

Trulleum ein breit vaß da man hend in weschet (110b), darin wescht (110a) *sim.* hand-faß (Kil.), -beckin (91).

*Trulliare (*cf.* trull-a, -are) varczen (8, 9).

*Trullura herhorn (33).

*Truma (*aus* turma?) herre vber dreyssig ritter (74).

*Trumento (*cf.* crumenta) eyn fulge in einer standen (17).

*Truna *v.* Trua.

*Truncali (*st.* -uli?) dy klauchen (125).

*Truncanus (*cf.* trutaneus? truncarius *i. deuorator* Gl. m.?) gi- *l* pet- (2), sy- *l* byck-, *var.* bieck- (74) -ler (*cf.* Fr. 2, 97b).

Truncare *hd. nd.* v^t-, be-, ge- (9), aff- (20) -sniden. *hd.* ab-schniden, -schneiden, howen (65, 76). hawen (9). glet virhauen (8). haupt abschlagen (64). verhouwen *l* stummeln (100). be-st. (17). stocken (20). block (110). blocher (68), bloechen (132) machen.

Truncatio v'snid- (17), v'schrot- (9), virsrot- (8) -unge.

*Truncellus (*i.* pila) ball o. pall (75).

*Truncula *v.* Crinacula.

Trunculus clot- *l* block-lin (75). ein clein bl. (110). bloszchen (132).

Truncus (*cf.* **runcus**) *hd. nd.* bloch, block. bluch (17). ploch (69, 114). bloc (14). bloege (13). snyde- (19), dz stamm- (Das.) -bloch. ranpht (3. *cf.* Sm. 3, 91). roone (22b). klotz (3 &c.). stock (20, 93). stam (20). stump (126). strumpff (114). dûppel (*metaph.* Pict., Das.).

*Truntula v. **Crinacula.**

Truo (*i.* **onocrotalus**) elff (125). on-vogel (140).

Trupha *v.* **Trufa.**

***Trus-ile, -ale** (10, 12, 13), *ł* **-orium, -ibulum** (147) *hd. nd.* (23) stech-, sthec- (10, 13), stiche- (5), steig- (77) -messer, -mes (23). steke mest (22). steckmetz *ł* doelken (132). dol-, *ł* knoip- (147) -mess, -messe (109). dolchlin (110a). ein tolchen (110a). stecher (75). *hd.* te-, de-gen. pock (74). dag, deghen (147).

Trusio stoeßunge (20).

***Trusor** stoeßer (20). stosser (75).

Trusorium (*i.* **stima** 75. *cf.* **trusile**) da man mit sticht (110). daer man mit steycht (132). ein ramme (3, 5, 12, 21, 23), raim (6), rame (5b), span-r. (67), rame (5b), ram (77), rammel (4). runne (22), ding (17) da (do 6) man dye pele (pfal 6) mit in sto-ßet in dye erden (21). -ßeit (5), -st (6), slete (17); dar men pale mede stot (22). ein spane rame falden (133), czu felden (152). rurschiben (75). kloppel (10). haẏer (1). haier (3. *cf.* Sm. 2, 128). hoyer do mit man die pfel stosset; stechmesser (74).

Trusus gesto-yßen (19), -eßen (20).

Truta *v.* **Tructa. Chytropus.**

***Trutan-eus, -nus** (*i. deceptorius*) trugenhafftig (110). truwan-t (108), -tich off steck worden (132).

Trutan-ia, -nia trugenheit o. vntrew mit boesen worten (110). tru- (108), on-truw- (*sic* 132) -anterie (mit losen worden 132). tru-antscap (108), -wantschafft (132).

Truta-, trutan-nisare mit worten betriegen (110). tru- (108), traw- (132) -anten.

Trutilare (*cf.* **truculare** &c.) *turdorum vox* (123, Gl. m.). pfeiffen wie ein krammetvogel (Kl*a*. Mrg.).

***Truti-** *v.* **Trucu-lentia, -lentus.**

Trutina *hd. nd.* wage, w.-balck (110, 132). wag-b. *ł* -holtz (Das.), -paleken (111). wagen zunge (8, 9). z. in der wage (64).

***Trutinans** *equus* (*cf.* **trotare**) celtindis ros (104). zelt-end roß *ł* -er *sim.* (Gl. 5, 660).

Trutinare (*i.* **attemptare** 75. *cf. prc.*, **gustare**) *hd. nd.* wegen. glich w. (83). wighen (20). pfachten, vberschlahen, *vlg.* ane gewicht (75).

***Trutinatio** *v.* **Gustatio.**

***Trutinator** (*cf.* **gustator**) weger (110 &c.).

Trutta *v.* **Tructa.**

***Truuare** *v.* **Trufare.**

***Truuator** (*cf.* **trophator**) *v.* **Mimus.**

Trux *adj. s. hd. nd.* pin-e, -igung (110). wreet (132). wrey- (100), frey-slich (12, 100), -dig (8, 9). winderlichen (13). **palpit-at, -rat** (136) *ł* (*ags.*) unhyri (136), hunhieri (94).

Tu *hd. nd.* du, *ł* tu (75).

Tu idem, *gew.* **tu-idem, -ipseius** (75), **-ipse, -met** (5b), **-imet** *hd.* du sel-ber, -bst (17), -b (68); din selbs (75), der silber (8). *nd.* du so-, su-, se-luen. **tuam ipsius animam** din-sien *ł* -selbß. *var.* dein-sein *ł* -selbs. sele (65).

***Tuates** (Mss. omn., *sg.* **tuas** *de tua gente* Gemmae. Vocc. ex quo) *hd. nd.* dinerley, -leye (23, 133), -leyge (22). deinerley, von diner parthy (68).

Tuatim noch diner sproch (17). van dynes lantz zede (132).

***Tuba** *v.* **Tuber. Tumba.**

Tuba (*i.* **buccina** 1) *hd. nd.* ba-, bo-, be- (13, 22) -sun, *hd.* -sune. *hd.* bus-un (6, 75), -aun (134), -aum (66, 70, 151), -aun (66), -one (97), -on (76), -au o. tromet (68, 110b). bas-aun (110a), -un *ł* druntt (77). pusaẘn (1). her- (65, 75). hôr- (Das.) -horn. blasa (Gl.).

Tuba ductilis ein môssene tromete; **lignea** alpenhorn (Das. *cf. rhaetorom.* **tiba** *id.*).

***Tubalia** gedichte worte im gepete (74).

***Tubalus** &c. *v.* **Cubalus.**

***Tubana** (*i.* **tumores** *i. q.* **tubera** Br. *cf.* **tubora, cubana?**) *hd.* vff-, off-, auf-blasunge, -blausung (76), -blaisunge (133), -blosunge. -blozung (4); offblaßen (21).

***Tubanus** *v.* **Cubalus.**

***Tubar** *v.* **Tuber.**

Tubare pusaunen (75).

***Tubaura** *v.* **Tubera.**

***Tu-** *v.* **Cu-bella.**

Tub-er, -ar (66 &c.), **-a** (*g.* **-eris** *sic* 110a) (*i. inflatio pectoris, gibbus in dorso; ł eleuatio in superficie ligni ł alterius corporis vltra planiciem, et. pro ligno et* **baleto** 76, *fungus, tumidus, peccatum cf.* **tub-eria, -eres, -or; cuber, rubur**) ein brust geschwer *ł* eyn schwamm (110). eyn geswell vp die borst (132). geschwulste *ł* plater (Das.). puchel, swamm (74). swam (75, 141, Gl.) an den baumen (75), *terre* (141). erdsuam (127, Gl.). peddenstoel (132). eyn piffer (21). pfifferling; lorch; morche (Kl*a*.). zun der (5b, 3), -ter (1). kôpf (49). krop (13 &c.). bu hel (6). bulte (109, 132). buler (*lat.?* 141). kno-rre (Das.), -e (67), -rr (76), -r (75), -rtz an holtz (74). mas-er (74, 75, 141, Das.), -ser (*arboris* 19), -seln (125). ast (8, 9). spruyß (19). sprute (11). hocker (9). hock (8). *ags.* ofr (94, 136). moróch (*herba* 104. *cf.* **scarindra**).

***Tubera** blader (11, 20). blayter (19). tipflin (91). kleyn rosyn (125 Mrg.).

***Tub-era** (74, Gl. &c.), **-ra** (9, 87a, 146), **-ura** (101, 105, Gl.), **-urca** (Sum.), **-aura** (86), **-ulta** (104), **-ulca** (74), **-ista** *ł* **tibura** (17), **tyburea** (47), **timbra** (Sum. VI) (*i.* **tubana** *ł* **voletus** 74; *cf.* **tubeta** *i. stercus terre* 134 &c.?) erd- (127, Gl.), herd- (131) -nuz, ert-nuz (104 Sum.), -nôz (101), -nd'z (*sic?* 105), -noß (tib. 17), -worcz (9, -ista 17), -wurtz (16), -wort (47). erdtnuß (74). eertnisch (85). herdmiz (86). hertz mûntz (87a, 146).

Tuberare (*i. inflare ł superbire*) geschwellen (64, 110). thun g. (68). doen swellen (132). bulten vergaderen (147).

***Tuberes** *sg.* pfyfferling (125).

***Tuberia** (*cf.* **tuber**) ast (*ł*) hoger (17).

Tuber-osus, *ł* **-iosus** (76) geschwollen *ł* blaterig (110 *sim.*).

Tubic-en, *ł* **-ena** (75), **-ina** *ł* **-inus** (75), **-inator** *hd. nd.* ba-, bo-, *hd.* basuner. *hd.* busau-ner, -mer. bas-auner (110a), -ummer *ł* druntter (77). pusaw-ner (75), -mer (1). bos-ûner (21), -unen bloser (20). herhorn-bl. (75). trum-etter (64c), -meter, *var.* -pter (65). trom-eter (68, 110), -meter (64c), -pett (132).

Tubic-ina, -ena (64) bosuner-sen (21), -schen (22), -sche (23). basunersche (5). tru-, *var.* tro-mmeterin (64).

Tubicinare (*cf.* **tubare**) *hd. nd.* basunen *sim. hd.* bus-unnen (75a), -unen (67, 75b), -aunen (134). -umen (69), -aumen. pusawenen (2). po- (1), bo- (9) saẘmen. besuren (*sic* 13).

Tubicinator *v.* **Tubicen.**

***Tubicitaes** *v.* **Cuniculus.**

***Tubillus** *v.* **Cubalus.**

***Tubilus** (*i.* **bacillus,** *cf. prc.,* **cubalus**) klupffel (74).

***Tubista** *v.* **Tubera.**

***Tubo** *v.* **Tumba.**

***Tubolofola** *v.* **Andela.**

***Tubor** (*cf.* **tuber**) tunder (23).

***Tubora** (*cf.* **tubana**) oppblasinge (23).

***Tubra** *v.* **Tubera.**

Tubr-agus, -acus, -icus (*i. tibiale* Br.), **-ocus, -ucus** *v.* **Deurus.**

Tubul-ca, -ta *v.* **Tubera.**

***Tubulus** *v.* **Cubalus.**

Tubu-lus, -s tunchel, *nl.* buyse, looden gote, pompe, watereonduyt (116).

***Tuburca** *v.* **Tubera.**

***Tuburcus** *v.* **Deurus.**

***Tuburta** (*i.* **timbra,** *cf.* **tubera?**) gartkonele (47).

Tubus (*cf.* **tubulus**) pfyff (110). pype (132). tun- (93), deü- (128, Das.), teu- (126) -chel. bornseul (125 Mrg.). prunnensaul (71).

***Tubus aromatarius** krudebuchße (125).

Tucet-, tuten- (74) **-arius** wurstmacher (110 *sim.*). kott-, metz-ler (74).

Tuc-, tut- (74) **-etum** spyß mit (88). von ge-rostem (88), -restem (110a), -renstem (110b), -hacktem (68) fleisch. fl. gemachet (68). spijse van geplucket vleysch *ł* gepluckte vincken (132). kunig- o. kostliche spieß mit fleisch (88). gefult wurst (74).

***Tucia, tutia** (*i.* **cadmia** Gl. m.) butterauch, ein stain als eyse; tuttian (74). tutzi (*i.* **spodium** *Græcorum* Fr. 2, 395).

Thucy- *v.* **Tuchi-dides, -s.**

***Tuc-, truc-** (75), **tug-** (9) **-ium** (*cf.* **pollitriduum**) mel-butel (8), -beutil (9), -beitel (75).

***Tucos** *v.* **Tucus.**

***Tucula** *v.* **Crinacula.**

Tuc-us, -os (104), **tuchus** (147) (*avis, i.* **cuculus**) gouh (104). gauch (74). cuyckuyck (147). ossen-oge (11), -eyche (20).

***Tuchi-** (110, 132), **thucy-** (Br.) **-dides, tuchudes** (68), **tuticides** (76) (*n. pr. i. fortunatus, aus* θεχυδιδης × τυχη) abentuerlich (110 *sim.*).

***Tuchis, tutis** (76), **thucys** (Br.) (*i. fortuna, cf. prc.*) abenth-uwer (110b), -eur (110a), -yer (68). euentuer (132).

***Tuchus** *v.* **Tucus.**

Tuda-tus, -cus (74) (*i.* **tudes** *l mal-leus* Br., Gl. m. &c. *adj. i. habens caput gross-atum, -um*) hamer (74). wede- (11), wydde- (19) -hamer. wedderhane (*aus-gestr.* 19).

***Tudocula** *v.* **Tudicula.**

Tudes (*pl.* **tutides** 110 &c. *cf.* **tuda-tus**) *hd.* sto-, stoc-, stoy-ßel. *nd.* stoter. eyn schmid- (110), vor- (68), smede voer- (132) -hamer. reibkäule (Fr.). bochheye *l* büttnersschlegel (Kl^a.).

***Tudicare** *v.* **Tuditare.**

Tud-icula, -ocula (111), **-icla** (94), **-ica** (136) (*cf.* **trua**) koch-leffel (94), -löffel (111). kuch- *l* schöpff-l. (Kl^a.). koch o. kollofel, *nl.* pot- *l* pol-lepel (116). zeich- *l* brenn-eisen (Das. *sim. cf.* Gr. Wb. 365) slef (109). *ags.* thuerę (*ll. c.*).

Tudi-tare, -care (11, 20, 64, Br.), **tutidare** (68) (*i. percutere l negociari* 110 &c.) stoßen o. schlahen mit dem hammer (68). stoeßen (20). stoten (11). bemern (64).

***Tudo** (*cf. sq.?*) *v.* **Cimex.**

***Tudor** stanck (11, 19).

Tueri (*gew.* **tuor** *i. inspicio,* **tueor** *i. defendo; cf.* **cuere**) *hd.* sehen (8, 9), an-, vur- (20) -s. lugen (1). luegen (3). *nd.* anseen. *hd. nd.* be-schirmen, -scher-men (22), -scharmen (11), -waren (20).

Tufus *v.* **Tophus.**

***Tugire** blecken als die hijrtz (68). ropen als (132). schryen von (*sic* 110) hertzen.

***Tugium** (*cf. sq.,* **tucium**) hutte (8).

Tuguri-um, -en (*cf. prc.,* **te-, au-gurium, teges**) *hd. nd.* hut-te, -e (4), -lin (110), -chen (132). hüte (46) huett (1) hitt (49, 77). hude (77) ein hutt *in vinea* (65). hüttelin (30^a). vogel-hut *l* -huslin (64). budde (10). bode (12, 77). bitt (49). schire (77). schur (22^a). schoppe (Kl.). schapffen (75). halle (22^b, 77).

***Tugur-, tuguri-** (Gl. m.) **-unculum** hütteleyn (9).

***Tuibilis** ansie- *l* beschirme-lich (20).

***Tuicom** (*erm.* **-cō** = **-tio**) bester-menisse (*sic* 100).

***Tui-dem, -met** *v.* **Tu idem.**

***Tvin-** *v.* **Dwin-are, -um.**

Tuips-e, -ius *v.* **Tu idem.**

Tuisare *v.* **Tibisare.**

Tuitio sicherheyt (13).

***Tuitus** *ptc. s.* ain gesehen *l* scheunge (19). angesichen *l* beschirmen (20). aen-gesien (11).

Tullum dole o. dulen ein stat (74). dull in burgund (Kl^a.).

***Tul-lus, -us** *v* **Tholus.**

Tum dan (110 &c.).

***Tuma** (*aus* **tuina**) zwyrnētgarn o. netz (74).

***Thuma** (*piscis, st* **tinca**) selio (Gl.).

***Tumallum** *v.* **Timellus.**

***Tumatio** *v.* **Inflatio.**

***Tumax** *i. qui cito emittitur* (76). der lichtlich geschwilt o. vff-blost, -bloßt, -loßt von hoch, hof-fart. (110 *corr.*). der lichtelich swellt off ym verbouerdicht (132).

Tumba, tub-a (136), **-o** (94) *i.* **mausoleum** *l* **libidina** &c. (76) gra-ff (132), *hd.* -b, -p. sar-ch (6), -g (76), -ik (109). houfa (117). tumbe (110, 132). *ags.* thru-ch (136), -u^h (94).

***Tumbra** *v.* **Thymbra.**

***Tumbus** (*i. q.* **tumba** Gl. m.) wolbe o. vberschuß an einem dache (74).

***Tumellium** *v.* **Timellus.**

Tumens daz zerbleict (30^b), zarblēgt (30^a). ruschende waßer (5^b. ⨯ **torrens**).

Tu- *v.* **To-mentum.**

Tumentuosus (Br. *cf. prc.*) noppachtig (68).

Tume-re, -scere (*cf* **inflare**) *hd. nd.* que-, swe-llen, *hd* -In. quelen (22). *hd.* vff-, zu- (8, 9) ge- (1, 74) -swellen; schwellen (10 &c.), ge- (6, 68, 110), zu- (65) -schw. op zwecllen (11). *hd.* vff- *sim.,* auffge- (70), *nd.* vp-blasen, -losen (23). erplasen (74). auff bleen (64). vff dronsen (12). dri- (108), dry- (20), dre (99, 106) nten. hufftig sin (8). hoch-fertigen (74). -uart triben (9). houerdegen (108). vber sich erheben (65).

Tumescere (*cf. prc.*) anfahen ge-schwellen (110). begynnen tzo swellen (132) *imp.* et kellet (85^b).

***Tumet** *v.* **Tu idem.**

***Tumetum** *v.* **Tomentum.**

Tumidulus ges-hwollen o. hochfer-tig (68). wat geswollen *l* houerdich (132).

Tumidus *hd. nd.* ge-, *hd.* zu-swollen. off gewoln (17). suell- *l* drynt (20). drent- (89), drem- (100) -ende. ezudrun-den (4). getrunten (23). zu dunsen (9). *hd* vff-, *nd* vp-geblasen *sim.* offgeblay-sen (133). ain geschwolner *l* vffgeblausner (76). vorzworen (85^b). *hd.* hochfertig, *gew.* hofferdig.

Tumor *hd.* swu- (20), swo-, geswo-, geschwo- (6), geswu- (1), geschwu- (65, 110) -lst; swellunge, vff-sw (19), schwel-lung. ge-sch., -schwollung (76), -swollen (21); vff-blasunge, -blosunge, -blaysunge (133); menschlichs bleunge (9). *nd* swile (85^b), geswell (132) opzwell- (11), ge swol-, drintt-, upblas-, vpdriu- (132) -inge.

T. mentis ble-mut (135), -unge (8, 135).

T. pectoris borst swellinge (85^b).

Tumorosus (Br.) vol ge-schwulst (68, 110), -swels (132).

Tumulare (*cf.* **cumul-, tumult-are**) *hd. nd.* begra-ben, -uen. hauffen (20). zur erde bestättigen (Kl^a.), -statten (Kl^b.).

Tumulator *v.* **Plictor.**

Tumulatus *nd* begrauen.

***Tumul-entus** *v.* **-tus.**

***Tumult-are,** *l* **-ari** *l* **-uari** (74) (*cf.* **tum-ulare, -ultuare** &c., **-ere**) *hd.* vff-, off-, auff-lauffen, -blasen, -blausen (67), -plausen (74), -blaysen (133), -stozzen (5). -bewffeln (1). *nd.* up-lopen, blasen; op loppen (23). bulderen (20). stormen (10, 12). geschellmachen, kriegen (74).

Tumultuare auff-lauffen *l* -blasen (69, 134).

Tumultuari (Br. vff-louff (68), -lauff *l* -ruor *l* geschrey (110), auffruer (75) machen, o. werden (75). rauschen, ru-meln, toben (74).

Tumultuarii die vff-lauff (110^b), -leuff (110^a) o. vneinikeit machen. die ein vff-louff in der (68), die gerucht in eynre (132) stat machen.

***Tumultuator** bulderer (20).

Tumultuosus vol vff-laufls (110), -louff o. zwytracht (68), geruchts *l* twists (132).

Tumul-tus, *l* **-entus** (74) (*cf.* **seditio, tumulus**) *hd.* vff-, off-, auff-lauff; uff loff (6, 76), auffgeleuff (91), eyn off bloß (21. ⨯ **tumere?**). *nd.* vp-, af- (22) -lop. ge-strens, *var.* -streüß. vom volck (75. *cf.* strauß). strump *l* ge-rusche, -broche, -bulder, -ruchte (20). ge-rucht (132), -schelle (74). -schrey (110). -täub *l* -rümpel (126), -rammel, -polter, -tümmel (Fr.), -tummel, *cur.* -timmel (65), -wommil (8). glümer (9). murm-elerey (Fr.), -elung (68, 110), -uryrung *l* twist (132). blast, bochselung, planck, zäpel (Fr.). juch-czen *l* vngestum betrubung &c. (65). kriege (74).

***Tumulum** gra-ppe (133), *hd.* -b, -p, *nd.* -ff.

Tumulus (*i.* **cumulus** 95) grab (110). graff (132). huffo (95). hugel (125). klein berglin (64). reyn *l* bühel (126).

***Tumulus** (⨯ **tumultus**) *hd.* auff-lauff (1, 70 &c.).

***Tuna** *v.* **Tonna.**

Tunc *hd. nd.* dan, danne (5), denne (22), ten (6).

***Tunda** (*i.* **rotunda** *q. v. cf. v.* **pila.** *ital.* tondo *Scheibe*) schive (22^b).

***Tundare** (*aus* **tunda** ⨯ **tundere**) *v.* **Pilare.**

Tundere (⨯ **tondere** *q. v.*) *hd.* stos-sen (8, 9), zer- (6, 134), in stucken (110), zu-stossen, -stozzen (5); stosen (13). *nd.* stoten, to-st.; stempen (22^b). knü- (Das.), kni- (126) tschen. bören (126). slahen (9). slan, mewen (8). geden (10). *hd. nd.* scheren *sim.* als schaff, als schappe, also eyn schap (22).

***Tund-** *v.* **Tunt-orium.**

Tungris (ein stat) dungers (74).

Tunica (*cf.* **lima**) *hd. nd.* rock. *hd.* rocke, rog (8), ragk (21). tabbart (107).

Tunicare (*i. tunicam induere l facere*) kleiden (20) an thun rock (5^b).

Tunicatus gekleidet (68, 132). be-kleidt (110).

Tunicosus *i.* **pann-osus** (76, 147), **-ucius** (*q. v.*) *l* **cincinosus** (147), *tunicis plenus* (Br.).

Tunna *v.* **Tonna.**

***Tunrcama** (*cf.* **turestina**) verbrent schwartzbrott (33).

***Tunsa** *v.* **Tonna.**

Tunsillae *v.* **Tonsilla.**

***Tunsio, tonseo** (17) (*i. percussio* 76) slaunge (9), eyn slag (*l*) stosunge (17). *pl.* straich (*l*) schlagung (65).

***Tunstrix** *v.* **Tonstrix.**

***Tunt-, tont-, tund-** (49) **-orium** (*aurifabri*) *hd. nd.* stem-pel, *hd.* -phel (3), -pfel, -ple der goltsmede (22^b). stenf fer (49).

***Tunules** kyme (8). kýne (9).

***Tuomus** (-**um** Gl. m. *nur formell zu vgl.*) tuom (131, Gl.).

***Tur** (*i.* **turba**) menigin &c. (74).

***Thur-are, -ificere** raw- (1, 8, 9), reu- (20), berou- (65), wyrau- (5^b) -chen. rou-, reu-chen mit wirach, wyrauch (65 *corr.*). wyroicken (147). **turo** *i.* **turisco** (76. *hierher?*).

Turba *hd. nd.* schare. *hd.* schar, sch. volcks o. zerstoerung (110 *sim.*); schaer (20), ein vngeordenot mengin (93), auff ruor (91). wloem (109).

Turbare be-truben (4, 65), -trieben (110), *nd.* -drouen, -druenen. droenen; stoeren ℓ turbiren (133).

Turb-are, -idare *hd.* truben (9), betr., -druben, -drůben (21).

***Turb-atio** (*anders* Gl. m.), **-edo, -ella, -er** betrub-igkeit, -ung (74).

Turbatus zerstoert o. betrubt (110 *sim.*).

Turbedo (*cf.* **turb-o, -atio**) winds, *varr.* windß, winß brut (65).

***Turbella** (*anders* Gl. m.) *v.* **Turbatio.**

Turben *v.* **Turbo.**

***Turbentus** *v.* **Turbulentus.**

***Turber** *v.* **Turbatio.**

Tur-bidare *v.* **-bare, -pidare.**

Turbide droefflich (20).

***Turbiditas** drubekeit (20).

***Turbido** sturm o. finsterheit (110 *sim.*).

Turbidus *hd.* trube (65, 100), drube, drobet (14), betrubt *sim.*; dru-big (9), -rig (8). zer- (110), ver- (68, 132) -stoerig, -stoerung, -storlich (110 *varr.*). vnluter (65). *nd.* bed-, bet-rouich. wlom (12, 22[b]). vlom (Chytr. *westf.* vlaume).

Turbinare *v.* **Obstrepare.**

Turbinosus vol sturms (110 *sim.*).

***Tur-biscae, -biscus** (87, 141, Isid.), **-piscus** (127), **-pisci semen** ℓ **laureolae** (131) (*herba*, *span.* **torvisco** Dz. Wtb. 540. *cf.* **alypium**) stok (127). stoch (87). stuk (84, Gf.). zugelindes bore (131).

***Tur-bith, -bithum, -pethum** turbith (143).

***Turbo,** *g.* **-onis** (*cf. sq.; aus* **furbo**?) schwert-furb, -feger (74).

Turb-o, ℓ **-en** (110 &c., Br.), ℓ **-edo** (65) *g.* **-inis, -o,** *g.* **-onis** (*in* Gemmae, Vocc. ex quo *als n. pr. untersch.; cf.* **turbus, trocus**) *hd.* wint (1). *hd. nd.* storm-, *hd.* sturm-, sturn- (6), stom- (67), vngestümer (65), cirbil- (155), *nd.* dwer- (Chytr.) -wint, *hd.* -wind. storm (132). st.-weder (13). sturm (20, 68. turben von wynd 68). *hd.* winds-, wyndß-, winß-brut, -braut (**procella mit regen** 75 Mrg.). windsprewl (Bibl. a. 1483 Fr.). urdrasil (Gf. 5, 239). distel (20). dopff (88). ein kwssel toph o. torn (125). tof (*g.* **-onis** 141).

Turbulentare *i. obtenebrare* o. betrieben (110). bedroben (20). vinster werden (68). verduysteren (132).

Turb-ulentia, ℓ **-ido** (*g. cf.* 132) *hd.* betrub-, bedrub-, bedrup-, *nd.* bedroffnisse *sim.* druppenis (13). betrub-ikeyt (5[b]), -ung (1). fynsternyß (110). storm ℓ duysterheit (132).

Turb-ulentus, -entus (9), *i.* **-idus** (110) *hd.* be-trubit, -trubt, -truebt (2), -driept (67), -trubischer (74), -trubig (9). drobetht (20). *nd.* bedrouet. (oder) vnlauter, *var.* -clor, ℓ *mestus* (110), -hog ℓ trawriger (74). ouclaer (132).

***Turbulus** (*cf.* **turbith**) *v.* **Tybsynna.**

***Turbus** (*ludus, cf.* **turbo**) spul (11). dop-pe (20), -ffung (74).

***Turcia** (*cf.* **torcus**) turckei (75).

Turco-ia, -sa *v.* **Turchoia.**

***Tu-** *v.* **To-reular.**

Turcus *v.* **Torcus.**

***Tur-choia, -coia** ℓ **-chesia** ℓ **-cosa** ℓ **-china** (Kl.), **-gens** (74) (*gemma*) turckiß (64[b], 125). durckis (74). tyrckisch (64[c]).

***Turda** *v.* **Tructa.**

Tu-, *bisw.* **to-rdela, tur-, tor-** (64 *var.*) **-tela** (20, 64), **-della** (74, 94[ab], 136, Gf.), **-dula** (3, 4) *hd. nd* umsel. amel-se (22), -ß (17). *hd.* am-ßel, -bsel (2), -psel (6), -bstel (1), -essel (5); throsc-a ℓ -ela Gf.), dros-cha ℓ -sela (Gf.), -gila (84, Gf.), -le (100, 102), -chel (74, 75, BM.), -el (9); drůßel (20), druschel (Alber. *wett.*), trŏschella (87), tröschel (93); tros-kele (104), -chil (95), -chel, -tel; spree (13), stare (10). *ags.* throstlae (*ll. c.*), scealfor (94[a]).

Tu-, to- (77) **-rdus,** ℓ **turnus** (Gf.) (*i.* **coturnix, iunifagus** 75 : **iuniperus**) *hd.* brach-, broch-, brauch- (76), bruch- (17, 49), barch- (12), prach- (1, 74, 104), proch- (*s.* **cot.**) ℓ kranbit- (75), kranwid- (74), kramat- ℓ reckholder- (Dsa.), kramet- ℓ wecholder- (114), kromat- (64[a], 91), kromet- (64[b]), krampt- (125), *nd.* brok- (23) -vogel. hufoltrun (141). broeckwige (22). blaifögeli (93. *cf.* blau-vogel **cyanus** 137, -ziemer **turdus pilaris** Nmn.). ziemer (75, 114). zemer ℓ specht; kramatuolgel (*sic* 74). sternula (*cf.* **sternulus**), stára; spra (Gf.). spren (22[b]). sprune (77). mistler ℓ schnarre (Fr.). schnerrer (114). wede-wale (11, 20, 109). -wayl (132), -hopp (19). *hd.* (Vocc. ex quo) wid-hopff, -hoppe, -hoffe (152). drosle (102). troschel (75). durstel &c. (140). *ags.* seric (94), screc (136).

Turdus luteus hiltrof (74).

***Thu-, du-** (74) **-rego** (*ciu.*) zirich (76). zurch ℓ zwyrich ein stat in aidtgenossen gelegen (74).

Turelupini lolharte (62).

***Turestina** (*i. panis de lolio factus* 75, *aber* **turistina** *piscis qd. marinus* 76. *cf.* **tunresma; to-, tur-restina** Gl. m. **torotusta &c.**) rutenßbrot (75).

Thur-eus, -reus, ℓ **-idus** (147) von wyrauch (110). wyrock- (132), wyr- (68) -achtich. wyroicks (147).

***Turgellus** (*auis*) mewe (11, 20). meuwe (110[b], 132).

***Turgens** *v.* **Turchoia.**

Turgere (*sicut pondus; prs.* **turgro** 76) *hd.* bu-sen, -ßen, -schen (6), -tzen (1); husen (*sic* 134); bau-schen (75), -ßen; pussen (1); paw-sen ℓ -ßen (74). -schen zusamen (75); blausen (76), vff blasen *sim. hd. nd.* bussen (22, 23), swellen, vff- (19). op- (11), ge- (74) -sw. drintten (23), -gen (20). drunten (109). startzen (126). zu-dinsin (8), -dunsen (9). zurnen, hochfertigen (74).

Turgescere anfahen geschwellen (110 *sim.*).

Turgiditas swulst (20).

Turgi-dus, -us geswollner, pawßender (74). vffgeschwollen (68, 110). vpgeswollen (132). pauchsichtig (1). butzender (74), -ig (1). bus- (17), buss- (22), pus- (5), suell- ℓ dring- (20) -ende. gedruntten (23). bußenden (21). buschen (6) zu donsin (8). hochuertig ℓ czornig (8, 9, 74). zuornik (14).

Turgiolum (*vas interius* **turgidum**) pawsenfaß (74). vat dat bynnen grof ind dicke is (147).

***Turg-is, -o, -or** ban- ℓ pau-schen (75).

Turgor (*cf. prc.*) ge-schwellung (110), -swulst, zorn, hochfertigkeit (74). swellinge (132).

***Turgro** *v.* **Turgere.**

Thu-, thur- (110, 134) **-ribulum, thurribolum** ℓ **turricremolum** (76), *cf.* **thuricrem-ulum** (147 &c.), **-ium** (Br., Gl. m.) *hd.* rauch-, rach- (74), roch- (6, 76). reych- (3), wyroch- (68), **wyrocks-** (132) -vaß. wyrauch fat (23). wyroicks vat (147).

***Turicus** (*i.* **tustis** 75; *cf.* **turmius &c.**) flaisch-mad (76), -maden (75).

***Thuridus** *v.* **Thureus.**

Thu-, thur-, tu-rifer wyrauch- (110), wyroch- (68) -trager. der wyrock drager (132).

Thurife-x, -r (110[a]) der wyroch gibt o. bereit (110 *sim.*).

Thurificare *v.* **Thurare.**

***Turilla** broitstede; *i.* **toles an den** wijndruyven die knorreken &c. (147).

Thu- (1, 20), **tu-, du-** (71) **-ringia, -ringa** doring-e (5), -en (23), -er (133, 152), thuringe-n (69), -r (134), turingen (6), dů- (67), dur- (75), dir- (76) -inger, durin-gen (151), -g (4) lant. durringen (20). turgen (1). düreken (71).

Thu- (10), **tu-ringus** (*i.* **doricus** 10, **thurius** 125, *quasi* **durus incus**) dorinck (10, 12, 23). *hd.* thu- (5[b], 69, 134), tu- (6), du-, dů- (67), di- (76), do- (5, 125, 133, 152) -ring.

Turio der dolden (126).

***Turi-** *v.* **Ture-stina.**

***Turitus** *v.* **Turritus.**

***Turlamentum** (*cf.* **torneam.**) turnay (Ans. 8, 102).

Turma (*i.* **turba** Gemmae, Vocc. ex quo, *centum milites habens* 76) eingeordenot mengin (93). schare (20, 23, 110) von X X X ritteren (110). vergaderinge van X X X ridders (132). von X X X fußganger (68). X X X ritter (9). drißig r. (8). *hd.* schar. mengung (23). gemeyn her (5[b]).

***Turmella** *v.* **Turonilla.**

***Tu-** *v.* **To-rmentum.**

Turminosus (*i. contractus*) *ags.* fortogen (Gl. Aeltr.).

***Turmi-us, -s** (141) (*cf. sq.*, **terma &c.**) fleisch made (16).

***Turmus** (*cf.* **senta**) fleyß made (8). fleys machen (9).

***Turnator** *v.* **Tornator.**

***Turnus** (*auis, anders* Gl. m.; *cf.* **turdus, sturnus**) stare (12). spraen (11).

Thuro-, thuro-, turu-, tor- (22[b]) **-nensis, turonensis** (11) (*nummus*) thornuße (1). toru-usch (22), -esch (19), -eß (20), -eß phennig (23), -osen (Fr. 2, 377[c]). turnaß-er, -genoß (74). torensche eyn grot silveren peniche (22[b]). groß (20).

***Tu-,** ℓ **to-** (74), **cu-** (*q. v.*) **-ronilla, tur-unilla** (3), **-mella** (76), **-onista** (75) (*piscis, i.* **suates** 74, **fundiculus** 76 *sim.*, **gradius, ciforus** 1) *hd.* grund-ila (130), -ella (87), -el, -elinck (3); stiche, stich-, steche- (17), stech- (75) -ling; stechel (20); smerlein (74). *nd.* stekel-e (22), -ing (23), -barß (132)- stuer bersch (19), kulp-e (6), -erske (9).

***Turonis** (*civ.*) turnas (74).

Turparo schenden (110).

Turp-edo, -itudo schande (110), -t (6), -ut (1). *hd. nd.* schentlicheit *sim.* schende- (20), schuodig- (65) -keit. boß- (20), lelich- (68, 132) -heit. laster (20).

Turpere (*i.* **tumere** 22b) snode *l* ergeren; unreyn machen; lesteren: schenden (20). dusuwe (22b).

***Turpethum** *v.* **Turbith.**

***Turpidare** (*alph.* **turb-**) ver- (132), zer- (110) -stoeren.

Turpiloquium schandliche wort (110).

***Turpilucr-ium, -um** (Br., Gl. m.) schentlike nerong (147).

Turpis schen-tleich (1), -lich (13), -dich (20), *hd.* -tlich. *nd.* -tlik. schē- (*alph.* scham- 75), scheucz- (4) -lich. *hd.* schnode, schnōd (67), ytel (75). snode boese vnfromme boßheid (20).

***Turpiscus** *v.* **Turbiscae.**

Turpiter schamlich (38).

***Turpor** *v.* **Torpor.**

***Turre** urrea (Gl. 1, 458).

***Thurreus** *v.* **Thureus.**

***Turricremolum** *v.* **Thuribulum.**

Turricula (*in ludo, cf.* **fritillus**) der trachter dardurch man in die prennten wirfft (91).

***Thurri-bulum, -bolum, -fer** *v.* **Thuri-bulum, -fer.**

Tu-, to- (5b) **-rris** *hd. nd.* turn, toern (11). *hd.* thurn, turn, turne (67), torm (125), doren (152), dorn (5b, 8), durn (70, 157). ein tur stein (6).

***Turris decumana** tzwenger (125).

***Turriscremus** *i.* **turris cremator** (76).

***Turrit-is, -a** thurnkraut (143).

Tur-, tu- (151) **-ritus** kachranztaz (*str.* Gl.). *hd. nd.* ge-tornet. *hd.* -torn (17), -turnet, -thurnet, -durnet (67, 88), -dirnet (76), -tormet (3), -tormt (4), -turmet (6, 9), -dormeln *l* swindeln (*sic* 21!).

***Tursana** (*cf* **thyrsus** × **ptisanarium?**) murselkolb (74).

***Thursio** (*i.* **phocaena**; *cf.* **thysus** *i.* **sus** Kl.?) meerschwein (140).

Turta *v.* **Torta. Tructa.**

***Turtin-** (Sum.), **herti-** (Gl.) (*aus* **truti-**) **-nula** gezunge (*l. c.*)

Turtur (*auis, masc. piscis,* visch 110 &c.) turtur *l* latuba *sim.* (Gl.), -ltube (102). *hd. nd.* turtel-, *nd.* tortel-tuba (87), *hd.* -tub. -tawbe, -taub, -bubli (6), *nd.* -duue. thurtl thawb (1) turter- (68), durttel- (65, 67), trittel (125) -tube, -dube (87) durtel-tuben (75), -taub (69), -duue (23). *hd.* durcel-, dortzel- (5, 8, 133), dorttel- (152), dorkel- (16) -dube. durkel (19). gurtel tawb (2, Bm 2, 72). mertub (*piscis* 93).

Turturus (*aus* **tityrus**) herdde die pypt (147).

***Turtus** (*cf.* **cortus; to-, ta-rtuca**) schilt kroth (16).

***Turum** (*st.* **durum**) hertt (76).

Turunda (*cf.* **cirmenta**) wolger (Fr.). gänse-w. (Kl*a*.), -wulger (Kl*b*.). wicke o. meissel (Kl.). waitzel (*medic.*); zelt o. kuoch (91). mundbißen (Kl*a*. Mrg.). broit (147).

***Turu-** *v.* **Turo-nensis.**

***Turu-** *v.* **Turo-nilla.**

***Thurus** rachfaß (74).

Thus, tus (76) *g.* **-ris, -rris** (110) *hd.* wi-, weye- *l* weyer- (4) -rauch. *hd. nd.* wy-, wey- (1) -roch. wirach (21, 65). wy- (22), wie- (11, 132) -rock, -roeck (11).

***Tusca** *v.* **Tesqua.**

***Tusc-** (71), **tust-** (1), **thust-** (5b) **-ania** (*i.* **tussia** 5b) tuscanien (71). thustan-ien (5b), -ein (1) land

Tusc- (74, *alph.* **tust-** 66 &c.), **tust-, tost-** (5b) **-anus,** *l* **-us** *l* **-iamus** (74) *hd. nd.* tusta-, *hd.* tuste- (17), tußta- (21), tust- (76), tusca-, coste- (5b) -ner.

Tusci (*pop.*) tusculari (Gl.).

Tus-cia, *gew.* **-sia** (*cf.* **tuscania**), **thuscia** (110) *hd. nd.* tussen-, thussen- (1), tusen- (5), tustanien- (23) -lant. tuscan (Kl*a*.).

***Tus-cina, -sina** (t *st.* c? *cf.* **cussia, -nus,** *doch auch* tote **cucullus** &c. Kl.?) bettezieche *l* zussa, zuzsa (Gl.).

***Tus-, tusti-cula** (*cf.* **tustula**) kuchlein (74).

***Tus-cus, -tus** (6, 26) (*i.* **vi-** *l* **i-scus** Gl., **iustus** 6. *st.* **uiscus**; *aber i. rudis, span.* **tosco** Gl. m. *cf.* Dz. Wtb. 540, *vll. vom Volksnamen, wie u. a.* **turcu** &c. *ib.* 547) mist-il (Gl.), -el (6, 127). mos (47, 85), myes (26) × **muscus?**

***Tusiniu** (?) missafart (Gl. 3, 585).

Tuscha *v.* **Tesqua.**

***Tussia** *v.* **Tuscia.**

***Tussicare** *v.* **Tussitare.**

Tussi-, *l* **popu-** (116) **-lago** *i.* **farsaria, bechion, vngula caballina** 73). roß- (73), esels- (Dz.) -hüff. h. lattich; brantl. *l* -letschen (73), hustenkraut (Fr.). *nl.* hoefbladen. peertsclaeuwe, brantlattouwe, sint Quirijns cruyt (116).

***Tussillus** (*cf.* **tonsilla**) crop (11). kropp (19).

***Tussina** *v.* **Tuscina.**

***Tussio** hůsten (42). hustyn (155). hoestunge (20).

Tussire *hd.* hůe- (19), huo- (110a), hu-, *nd.* ho-sten.

Tu-, to- (5b) **-ssis** *hd.* hust, huosten, husten (*f.* 4). hu- (5b, 151), hoe- (20), hoy- (152) -ste. host (14, 22), hoest (132). huest (11, 19).

Tussis sicca kinkhusten (Chytr.).

Tussit-, tussio- (20), **tustis-** (5b) **-are** (*i.* **tussire** 76) huo- (76), hu- (5b, 20), dick vil huo- (110 *sim.*) -sten. bulstern (20. *well.* pölstern).

Tussitus hustunge (8, 9).

***Tussum** (*cf.* **tundere**) gemawet (8).

***Tusticula** *v.* **Tuscula.**

***Tustis** *v.* **Turicus.**

***Tustisare** *v.* **Tussitare.**

***Tustula** *v.* **Torotusta.**

***Tustus** *v.* **Tuscus.**

***Tusus** pauch, palg, leip (74).

Tutamen *hd. nd.* beschirm-unge, -inge, -nisse (8). *hd.* sicher-, sycher-, *nd.* zeker-heit. müberschap (11).

***Tutamentum** (*i.* **tut-umen** 76, **-amen** Br. &c.) entsch-uttung, -ūttung, -ittung von dem tod, thor, dotter (65 *var.*).

Tutare *hd.* sicheren (1, 3, 13), ver-s. *l* beschirmen (65), sicher machen. *nd.* secker maken.

Tutari (*untersch. von* **-re**) beschirmen (110 *sim.*).

Tutatus v'sichert (20).

Tutel-a, *bisw.* **-la** *hd. nd.* beschirm-, *nd.* bescherm-, schirm- *l* sicher- *l* vormund- (65), beschutz- (110), warn- (20) -unge, -inge. *hd.* sicher-, gewar- (100), *nd.* secker-heit. hude (100), huede (20). *ags.* scil- (136), slin- (94) -dinnae.

Tutelare (Br.) huden warnen, sicher-n *l* -unge dun (20).

Tutelarius be-schutzer o. -schirmer (110 *sim.*).

Tutella *v.* **Tutela.**

***Tutellus** *v.* **Tutulus.**

***Tuten-** *v.* **Tucet-arius.**

***Tutetum** *v.* **Tucetum.**

Tutia *v.* **Tucia.**

***Tuticides** *v.* **Tuchidides.**

***Tutidare** *v.* **Tuditare.**

***Tutides** *v.* **Tudes.**

***Tu-** *v.* **Ti-tillare.**

***Tutis** *v.* **Tuchis.**

***Tutius** *v.* **Cucius.**

Tutor *hd. nd.* vor-, *hd.* fur-, fůr- (67) munder. vor-munde (12, 4), -mind (1), -minne (13), -můder (19). *hd.* schirmer (64), be-sch. *nd.* schermer, be-sch. mummer (19).

***Tutula** *v.* **Crinacula.**

***Tut-** *v.* **Truc-ulentus.**

***Tutulum** *v.* **Cuculum.**

Tutulus (*cf.* **attacus, subdiaconale,** Gl. m. 6, 692), fele o pristersmantel 74). **tutellus** (*anders* Gl. m.) *i.* *palleum quo sacerdotes caput* **tutabant** (76).

***Tutumen** sicherhait (76).

Tutus *adj. hd.* si-, sie-cher; seger (13). *nd.* secker.

***Tutus,** *g.* **-us** *s.* angesicht (65 *varr. st.* **tuitus**)

Tuus *hd. nd.* din. deyn (4)

***Twinum** &c. *v.* **Duinum.**

V, U, W

VAC

*Vabulo *v.* **Vapulare. Tatiliosus.**

***Vacandium** veyrabent (74).

Vacare (*cf.* **vacuare**) *hd. nd.* ledi-g, -ch, *hd.* mußig, mussigk *sim.*, vberflussig (65), eben (20) sin. ledig gen (100). ledyck gene (19). ledi-chen (11), -gen ł bequemelich wesen (20). musig geen (9). miessig gen (67). fleißen ł darben (8, 9). doruen (132). mangelen, ytel machen, flyß geben (110, *sim.* 132). andencken (20, 110, 132). ynmesen (16). ler sten, bliben ansten, sich anhangen, gar vnd gancz vff ein ding geben ł mit eim d. bekummern &c. (65). wurckung geben mit willen der arbeit vnd mue (75). *imp.* **vacat es** ist vnnutz ł zymlich (110). ydt ys ydell ł tzo paß ł tzemlich (132). **non v. mihi** ich kan es nicht gewarten (125).

Vacari-a, -cia *v.* **Vaccaria.**

Vacatio led- ł ler-igkeit (*i.* **vacuitas** 110). leer- (68), ydel- (132) -heit. ledicheit (132). an-denckinge (132), -gedenckung (68). -hangung (110). fulkeit (65).

Vacca *hd. nd.* kue. *hd.* kuwe, kuowe (19), kůw (67), kwe (111), kw (9), kuo, ku. *nd.* ko, koe (132, 141).

***V. muls-aria, -a** (Gl. m.) ein melcke ku (3, 4).

Vac-, va-caria, -caricia, -caritia (*sg. pl.* Gl.) *i.* **arment-arium** (Gl.), **-um** (6. Gl.) (*cf.* **vicaria &c.**) suueic- (Gl.), suaic- (104) -hus. suueiga *sim.*; (**vaccaria**) rinderswaide (Sam.). schwaig (**vacari-a, -cia** 6). **vacceria** suaige (*i.* **armentaria** ł **bucerna** *pl.?* 104).

Vaccarius eyn kuo- (110[a]), kue- (110[b]) -hirt. koeherde (132, 147). kuhieter (68).

***Vaccera** *v.* **Vacerra.**

Vacceria *v.* **Vaccaria.**

***Vac-** *v.* **Va-cerra.**

***Vac-** *v.* **Va-cillare.**

***Vaccin-eus** *v.* **-us.**

Vac-cinium, -inium (91, Das.), **-cineum, -cinia** (48, 131, Br., Gl.), **-tinium** (1), **-cinum** (Sam.), **-cinnum** (67, 152), **uati-cana** (*sic!* *v.* **mora**), **-cinium** (*sic* 2!) (*cf.* **faccinium, vaccuna**) beri (*pl.* Gl.). *hd. nd.* heidel-, hedel- (152) -ber, -beyr (22), *hd.* -bere, -bier (5). heudelberen (21). heitper-i (131, Gl.), -e (Sam.). heidber (75). haid-ber (91), -per (1, 3, 74). swarzbere (Sam., Gl.). schwartz- (75, Fr.), ert- (9), erd- (76) -ber. eertberen (132). waerwere (20). waelt bese (11). crakebeyse (108). drumpel-, bruch-beeren (Hen.). brombeer; hyacinth- o. blau mertzen- (Kl[a].), meer- (Kl[b]) -blumen. braun violen o. rittersporn (*i.* **hyacinthus** Das.).

VAD

***Vaccinum** (*cf.* **bacinus**) beck-in (8), -e (9).

Vaccin-us, -eus coryen (147).

***Vacciola** (*i.* **clittella**) esel satel (75).

***Vaccula** (*cf.* **bac-ula, -illa**) thuua- ł thuui-hal (Gl. 5, 268).

Vac-, va- (76) **-cula** (*cf.* **baccula**) kaelblin (76). kleyn ku (8). eyn clene ko (23). kuleyn (9).

***Vaccuna** (*cf.* **vaccinium**) kraczber (9).

***Vacedo** *v.* **Bacidones.**

Vac-erra, -cerra (17), **-cera** (9) pherd- (9), roß- (91) -heft. eyn perdebisse (17). heu-raffen (Kl.). -rauffen ł stand (126). raufft (113). stud (126, 128). taub (126). schellig (116, Das.).

Vacillans czwiu- ł wack- ł stamelende (9). czwifellende ł wancken (8).

Va-, vac- (Das.), **fa-** (3) **-cillare** *hd nd.* wank-elen, -len, -eln; ł wangelen (132). *hd.* wa-, swa- (6), schwa- (Das.), -neken; wackeln ł schlo-, *var.* schlutteru (75). struchen (6, 17, 75, 76). *nd.* stra- (22), stren- (23) -kelen. *hd.* zwiffelen. zwif-, sewiu- (100), stam- (4) -eln gnappen (Das.).

Va- *v.* **Vac-cinium.**

***Vacisca** (*cf.* **lycisca**) brahsine (104).

***Vact-** *v.* **Vacc-inium.**

***Vacuabilis** ledeglich (20).

Vacuare ledi-ch (13. 132), -g o. leer (110 *sim.*) machen, magen (13). led-ygen (19). -ichen (11). leyd-igen (1), -en ł ydelen (20).

***Vacuatio** ledeg- ł ydel-unge (20).

Vacuitas *hd. nd.* ledicheit. leerheit (68). ydelkeit (20).

***Vacula** *v.* **Vaccula.**

Vacuum lerigkait ł ode, *varr.* ůde, ede (65).

Vacuus *hd. nd.* ledi-g, -ch. *hd* ydel, lere (10), leer (68, 110), laer (76). lår, ł ôd (126, Das.). ler-, vnnucz-, beroupt-er (65). wuest an dem lijbe (75).

***Vach, vah** (*int. deridentis* Gemmae, Voce. ex quo) geschent siestu; schem- ł pfi-dich (65). aha ł botz (126). och (110, 132).

***Vachari** (*st.* **vagari?**) verdrungen werden (74).

Vadare *hd. nd.* wa-den, *hd.* -ten, -then, -tten. wetten (6. *cf.* **vadeare**). roß w.; naß machen (64). uber-waden ł -wasser gaen ł -furen (20), -faren (10). ober forn (12). furten (9, 75). vorchtin (*sic* 8). wandlen (46). wae-, *prs.* ich weesseren (132).

VAG

***Vadari** *v.* **Vadiari.**

***Vadatus** der in gelibt steet (91).

Vade ga (22[b]).

***Vadeare** wetten (76. *cf.* **vad-are, -iare**).

Vadere *hd. nd.* gan *sim.* waten (3). waden durch eyn fort ader gene ader riden (17).

***Vades** *hd.* burge.

***Vadi** *v.* **Vadimonium.**

Vadrare, -ri (75 *var.*) *hd.* wetten. wethen (19). weyden ł panseeen (13). pant setzen (12). phand (8), pfant (9). ein pfand (110[a]), zu pf. (110[b]) geben. tzo pande geuen ł stellen (132). phe- (8), pfe- (9), pe- (17) -nden. gelten das darvmb man gewet hat (75).

***Vad-iari, -ari** (110) zebyrg (65). zu bue-, *var.* bu-rgen (110), tzo borghen (132) setzen.

***Vadiatio** wettunge (20).

Vadiator wetder (20).

Vad-imonium, -i (136) gelobde (9). globe (8). tag-leistung ł -satzung (125). *ags.* borg (94, 136).

Vadi-monium, -munium (76), **-mentum, -um, fadium** ł **adis** ł **adimonium** (*i.* *pignus* 76; ł *gilt für die 3 Formen; cf. ib.* **fumare** ł **igare** *sim.*) *hd. nd.* pant *hd.* panthe (17), phant. pfan-t. -d. vernuegung des rechts o. versprechung zum rechten (88); weth (49), wedde (20). weedde (11).

***Vadio** is (*i.* *eo;* **vado si sum** *i* *transeo*) gon (76).

***Vadir** wanderer (9 Anh.).

Vadium *cf.* **vadimonium**) wet-pfant. -pant (75).

Vadu-m, *bissw.* **-s** *hd.* furt; for-te. (3, 17, 4), -de (12); vort (100), fart (8). eyn forte da man ober fert; furt durch ein waßer (20); steg (19, 110) o. furt vber ein bach o. ein wasser (110.); eyn steg. steyg da man vber get *sim.*, ober gehet (133). *nd.* eyn varde dar man ouer get oder rit (23); vor-de (22[a]), -d (22[b]), -t (22[ab]); voert (11); ghewat ł een watersenp (108).

Va-fer, -uer, -fox (76) *hd.* li-, le- (10) -stig; behend-e (17 &c.), -ich ł dapper (20). hochuertig (9. 74), geyl (12, 49), geile (10). vals man (100). schalckhafftiger, gescheider, weyser, veßter (74).

Vafre listtich ł behenne (17). geschwind (126).

***Vagabunde** wiltlich (20).

***Vagabunditas** wildicheit (20). vbschwaiffigkait (65).

Vaga-, vagi- (76) **-bundus** (*i.* **vagus** *q. v.* 76 &c.) vnnutzlicher vmbwanderer; lantfarer; mußig genger (110). onstedich, ledichgenger vnd in dat wylde gaen lopen (132).

Vagari, -re (5ᵇ, 22ᵇ) *hd.* wand-ern, -eln, -len. hin vnd her wandeln (65). heer ende deer ghaen (108). hon vnder werffen (5ᵇ). vmb- (110), vß- (65) -schweiffen. wefern; schlingen (62. *cf.* **serpere**). irre gaen; duasen *l* wilden (20). wandelen wyldelich off dwalen (132). wyspelen (22ᵇ, 77). von einem ende lauffen zu dem andern (75).

Vagatio wande-rung (68), -lung (110), -linge (132). ydel- (20), wildi- (17 *sim.*) -keit. vßschwaiff-ikait *l* -ung (65).

V. mentis dez herzen wildic- (9), behende- (8) -keit.

Vago lediglich (68). vmbschweiffenlichen (110). wider vnd für verlauffenlich (126). wanderlich (74).

***Vages** (*i.* **tunna**; *st.* **voges**) dunne (5ᵇ).

***Vagi-** *v.* **Vaga-bundus.**

Vagiens weyn-ende (9), -de (8, 17).

***Vagila** (*a. d. D.?*) feyle (23).

Va-, fa- (*q. v.*), **la-** (141) **-gina** *hd. nd.* scheyde. schede (23). **bagena** ein swert-scheide (6), -schede (22).

***Vagina-culum** *v.* **-rium.**

Vaginare scheyden machen (75. 110, 132).

***Vagina-rium,** *l* **-culum** (3. 4, 74. 75), **vigenaculum** (9) (*i.* **vagina** 76. *cf.* BM. 132) *hd.* ortbant. orpandt (74). artbant an einer scheiden *l* ort an der scheid (75).

Vaginarius scheydenmacher (110 *sim.*).

***Vaginator** scheid-er (75), -enmacher (74. 75).

Vaginatus *i.* **exa-** (Gl. m.), **exco-** (76) **-gitatus.**

Vagire, -ri (65 *var.*), **fagire** (*q. v.*) (*vox leporis* 123, 141) *hd.* weynen (*sicut infantes*); kind-e (5), -isch w., o. singen (69, 134). kind wainen (1). *Aus* kindisch weynen *sim. entstellt:* kind gesweygen (74), wigen (6) *l* weynen. kinder schweygen o. singen (66 &c.). k. sweygen o. seugen (133). kinde-sch (22), -s (25) weynen; schreyen *sicut infantes* (132). wecken *l* greynen (126). peff- (Kl^a), pfe- (Kl^b) -tzen wie die haasen.

Vag-itus, *l* **-or** (*var.*) *hd.* weynunge, kinder-w. (8), w. dez kyndes (9). *nd.* wen-unge (23), -ich (22); blarrent *l* kindes geschrei (*var.*), g. der iungen kindlin (74).

***Vago** (*avis*) holez-era (8), -kro (9).

Vagor *v.* **Vagitus.**

***Vagorrio** *v.* **Vagurrio.**

Vagula (*i.* **iuuenca** Br. &c., **bucula** 129, *quia* **vagat** *per campum;* ⨯ **vacc-ula?** *cf. sq.*) ver-, *var.* veber-, stier- *l* rind-lin (110). veerseken; styt- *l* ryntchen (132).

Vagulus (*i.* **aliquantulum vagus** *l* **anulus**, *quia* **vagatur** *in digito* Br. &c. >. **baga** *sim.? l* **iuuencus** 110 &c. *cf. prec.*) wat wyld *l* eyn rinck (132, 147). ring (68, 110). vingerlein (74). vyngerlijn (147).

***Vagur-io** *v.* **-rio.**

***Vaguriosus** ledych, muetych (147).

***Vagurire** ledych *l* muetych wesen (147).

***Vag-urrio, -urio** (76), **-orrio** eyn ledig- (9. 17), mußig- (8), mussig- (3, 4), miessi- (76) -gengur, -gėner (3).

Vagus irrende (20). vagant (126). wild *l* ledig genger (110, *sim.* 132). w. o. leedig (68). farender man (75).

Vag-us, *l* **-abundus** (Mss. mog.) lant- *hd.* -leuffer, -loffer, -loeffer (46), -lauffel (1), *nd.* -loper, -lauper (23). *hd. nd.* wilde. vmschwaiffig (64). vßschwaiffiger, blibet nit bi jme selbs (*in suo loco*) *l* ein vnsteter (65). wust *l* wanckelmodig (17). eyn wust (17), wilde (8), vnstete (9) mensche.

Vah *v.* **Vach.**

***Valamina** (*st.* **vall.**) bla- *l* schranecken (76).

***Va-** *v.* **Vo-latile.**

***Valba** *v.* **Valua.**

Valde *hd nd.* seer, gar (22ᵇ), gar sere, iar s. (21), vast (126), swinde (22ᵇ, 77).

***Valdedico** (*st.* **valed.**) gesenen (20).

Vale (*vb defect. quod pertinet ad salut-ationem in recessu* Br., *-em recedentium* 76) *hd. nd.* gesunt sin *l* by der macht (mach 6) sin (Mss. mog.). *hd.* sy, sey gesunt (76, 110), g. oder geseg-et, -not (69), -net (134). blyefft ghesont (132). thuo, *var.* thun wol (110). fare wole (10). god hael dy (11).

***Valedare** *i. q.* **sospi-dere, -tare** *q. v.*

Valefacere *hd. nd.* gesunt, gsunt (110ᵃ), zunt (22). vermuglich (110) machen, maken gese-gen (9), -ugen (1), -nen (8), -ynen (17). gedencken (132). letzen (75).

Valens gesunt o. ist wert (110 *sim.*). starck (76). der da ein ding vermag; *pl.* die wol mun-, *var.* mo-, mȯ-genden (65).

Valenter sterck- o. gesunt-lich (110 *sim.*).

Valentia dogent (17), dog- (8), tog- (9) -lichkeit.

***Valentina** (*herba*) biuoz (131).

Valere (*i.* **vigere,** *sanum esse, posse, infirmari*) *hd. nd.* do-, *hd.* doe-, to- (5ᵇ), tu- (3), taw- (9), mo- (19), moe-gen; krancken; wol, wal (132) mu- (1, 6ᵃ), mo- (5ᵇ, 110ᵃ), moe- (110ᵇ, 132), mȯ (126) -gen. *hd.* gesunt o. kranck, krang (17) werdt (110 *sim.*) sin; gelden (17, 20), gelten gelt (75). gesont wesen (132).

***Valeria** (*i.* **styria** 126, **croacia** Dss.) steyrmarckt (126). (*avis*) stock-arn *l* adler (112).

Va-, fa- (*q. v.*) **-leriana,** *l* **valleiona** (87, 146), **fudalberane** (*q. v.*), **valentiana** *l* **-na** *l* **balla-, bald-riana** (*i.* **dania maior, antilla, nancilla, marcin-, marin-, marcor-ella, maturesia** 143, **matucella, maura cotella** *qq. v.*) valerian (10, 143), -drian (4, 26), -drion (87, 146), -dran *l* abpiß (75), fa- (12), ba- (3, 64ᵇ, 75, 91) -ldrian. balderian (64ᶜ). tenemarg (**val.** 87 *cf.* **sampsuchus** Nmn. 2. 1544). denmarkn Wiesb. (4). grosser denmarck, wendwurzel &c. (143).

***Valerica** *v.* **Pinastellum.**

***Valernum** (*i.* **nobile vinum** *et* **valens** 76 *sim. cf.* **falernum**) edel (68), außer *l* gutter (75) wyn.

Valescere wege senen (5ᵇ. ⨯ **valedicere**). gesunt machen (46).

Valesia (*provincia*) walleß (76).

***Valet-a** (*comiter*), **-e** (*nominaliter*) letze, *vlg.* letz (75).

***Valetr-o, -a** (74) (*aus* **balatro**) lecke-r (68, 71, 147), -rin (74).

Vale- *v.* **Vali-tudo &c.**

***Valex** muge-n, -nheit, gesuntheit, lone (74).

***Valfa** *v.* **Valua.**

Valgia (*i.* **labiorum ob-** Br., **oris re-** 110 &c. *-torsio in derisione*) eyn montchen machen (132). rympffung des leffs von gelechters wegen (74). wrympyng (147).

Valgi-are, -re den muff in gespoette mit dem mundt schlagen (110). die lippen vpschortzen off eyn ander den geck vpsetzen in spotterye (132). wrympen in spotte (147).

Valgus schelger (Kl^a). schiege (118).

***Valida** (*i.* **inuidia** 76, **viuida** &c. 142) nyt (8). neyde (9).

Valide starck- (110ᵇ), sterck- (20, 110ᵃ) -lichen, -lich (20).

Validissimus aller mechtigo-. *var.* mechtig-ster (65).

***Validitas** *v.* **Valitudo.**

Validus *hd. nd.* stark, mogende (20), wol-m., *hd.* -mugende, -mugend, -mogen, -mȯgen (67), -mogig (5ᵇ). *hd.* mugig *l* wol m. (1), starg, gesunt, macht- *l* krefftiger (65), meichtic (100), dochtig (5ᵇ), dogende (20), togelich (9).

***Valis, Balis, Helius** (*fl.*) dy wael (125).

Vali-, vale-tudinarium (*i.* **infirmarium**) der siechen huß (110 *sim.*). siechkobel (Kl^a), -gemach (111).

Vali-, vale-tudinarius syech- *l* kranck (110), syeck- (132) -lich. der dick (8), oft vnd d. (9) sich ist. kranckich (132).

Vali-, vale- (126) **-tudo** (*untersch.* **valit.** *i.* **valid-** *l* **infirm-itas, valet.** *i.* **inf.** 110. *ab illo funebri* **vale** *quod dicebatur mortuis* Br.) *hd.* starck-, gesunt-, wreet- (132) -heit. wol-mugenheit (74, 110), -mugikait (1). -mogikeit (5ᵇ). vermȯgenheit gut o. böß (126). macht (65, 75) der sterck vnd krefft (*i.* **vigor** 75). mu-, *var.* mü-, mo-glichkait (65). mechtekeit (8, 75) der krafft (75). sterk (6).

Valiturus (*i.* **quandoque periturus**) togende (9), vor-terbende (8), -dirbende (17).

***Valla** *v.* **Valua.**

***Vallacia** (*cf.* **valla-tio, -gia** Gl. m., **fallatia** *v.* **septum**) schranckung (75).

Va-, wa- (5ᵇ) **-llare** (*i.* **captiuare** *l* **circumdare** 76. *cf.* **velare**) *hd* blancken (17), vmb-, *hd. nd.* be-bl. plancken (1, 8. 9). vmbe-pl. (3) be-bloken (6), -lien *l* blucken (12). ombeluken (108). *hd.* beligen, -legen (10, 46), -peln (5ᵃᵇ); vmbgaen *l* zunen (20). -machen *l* -z. (8), -legen *l* czunemen (*sic* 9?) -czunien (17), graben. -gr. mit pfallen (6), -bestan (19), -klufften *l* dicken (20, *nl.* dijcken), -geben *l* -schrencken sicherlich (65), -schrancken *l* -setzen mit stecken (110).

om-s. mit stacken om tzo vesten (132). vmme- (23), vmmebe- (22) -grauen.

*Vallatio ein starck bolwerck o. eyn tarraß (110). eyn staech kettinge; eyn bolwerckinge seer starck (132).

Vallatus vmb-sichert *l* -geben (65).

*Valle tal (76).

*Valleiona *v.* **Valeriana.**

Vallestris *v.* **Vallosus.**

*Vall-icula, *l* -um (74) bastye (75), tulle, dull vmb ein schloß; graben; schut zwischen zweyen gr.; planck (74).

Vallis *hd.* tale, tal, tall (64c), taal *l* grunt (9). tayl (6), dule, dal, daal (13). dayl (5, 23). dael (64b, 132). dăl (22).

V. iosaphat das tal iosaphatt (1). eyn grunt zu iosophat (5b).

*Vall-osus (*a* **vallus**), *l* -estris (*a* **vallis**) vest o. starck verschrancket; ta, *var.* da-lecht (110) vol talen (110a), dalen (67, 110b), daelen *l* staechen (132), bollwerck (68). dalechtich (147).

Vallum (*i.* **concatenatura** *de palis super aggerem &c.* Br., **c.** *de super agrum* 76, **vallicula** *q. v.* 74, **minutio** *circa castellum* 134, **amphi-teatrum** 75a, -**atrum** 75b) *hd. nd.* blanck, planck (22). *hd.* blan-cke, -g, -eken *l* welle (10). banck (21). pla- *l* schra-, *var.* schre-necken; schlaggatte-ren *var.* -r, *l* fal-thoer, *var.* -thor (75). slaggat-teren (71). -ern (3). slach (12). sl. gater (1). bolwerck (65, 110 &c.) mit zunstecken gemacht vnd vß gefult *l* ein schutte, *varr.* schütte, schud (65. *cf.* Sm. 3, 419). eyn vffgeschut, *var.* aufgeschitte, were o. ein vffg. erdtrich (64). schoßeberg (13). walle (5). wal (12, 23). eyn hecken czun (17). hechil zun (8). czawn (9). een ghestiipte ocht ghetoente van staken *l* de wal van ere vesten (108). till (76). getülle (95). dich (20 &c.).

Vallus eyn starck (110b), starck-er (68, 110b), -e (132) steck o. pfaal (68), staech *l* pael (132), stachel o. pfal (110). pale (13 &c.). plancken (8). zyngel (78). steck, pfal. tullpawm (74). czune-stecke (10, 12), -steyken (13). zun- (65), reb- (64, 74), win- (15) -steck. futterswinge (*i.* **vannus** 125).

* **Valor** macht *l* werde (110, 132). werung *l* wurcklichkait (65). wârschafft (126, Das.). die prys (132).

*Valotretra *v.* **Faltilones.**

*Valpiscus (*aus* **vop.**) wolgeporner (74).

Val-ua, -fa, -ba (94, 136), **-la** (76), **falua** (93 Mrg.) *hd. nd.* porte, dore; dur *l* tralie (11). *hd.* tor, thor, dorre (17). dare (6). port, pfort (110b), lad (65 *var.*, 76, 93 Mrg.), laden (65, 110a), fenster (110a). die f.- o. schub-laden (*pl.* 91). f.-lade *l* -bret (Das.). velbret ald vettach (93). fellpret, fetach. lade, zwyfalt-e tur, ig thor (74). czwiuach tor (9). gevalden dor (20). ester (*cf.* Sm. 1, 119. G. Wtb. 1, 78), *clg.* valther (75). val-, *l* vou- (108) -dore (108), -doer *l* -portze (132). voude porte (108). *ags.* dur- (136), duer- (94) -heri. *Hier schliesst die Hss.* 22.

*Valuicula (*cis.*) salzpurue (Gf.).

Valuulus tâtle (*i.* **loc-** *l* **nid-ulus** V. a. 1618. *cf.* Sm. 1, 461). kleine thâdlin (126). vnderschlechtlin (126), vnterschlâglein (Fris.) in kiffen o. hûlssen.

*Van-are *v.* **-nare, -ere.**

Vane *hd.* vn-, ane- (17) -nutzlich. on noezelich (21). vnmutlick (*sic* 23). ydelich (17).

*Vanecupidus ydel girich (20).

Vanellus (*auis cf.* Dz. Wtb. 366. **fanellus** Gl. m.) kibitz (Kl., Fr.). gy-fitz, -bytz, -uitt, kynütz, zweiel (140). kifitz (Frs.). *nl.* kiuijt (116). kyui-th, Mrg. -tz (125). himmelzege (Fr.).

Van-ere, *l* **-are** ydelen (20).

Vanescere begynnen tzo verswinden (132).

Vanga, fanga (130, Gf.), **uuang-a** *l* **-o** (Gf.), *l* **vanus** (17) scora (130, Gf.). schora (Gf.). schor (74). *hd. nd.* bick-e, *hd.* -el. *nd.* biek. *hd.* stein-, stain-b. *l* -axt (6), -agst (76), -achs (1, 74), -ax, -pickel (74), -pikl (1), -picke (4), -pick (3), -bickel (75), -bicken (21), -big (**vanus** 17). steinexte (108). eyn sten exe (23). *hd.* grabschit *sim.*; stere graben (6); karst. spade (11, 20). heepp (20). wyngar-ten messer (20), -t m. (110), -tz metz. (132), -den mes (11). wiingaert mes *l* sakeleer yser (108). stang der murer vnd der steinmetzen (75). **vuangas** huuun (141).

*Vango (*aus* **mango**) kauffer o. ver-keder leute (74).

Vanidicus der ydelichen spricht (132).

Vanidus (*i.* **vanus** Br.) schnoed (68). ydell (132).

*Vaniloquax *v.* **Procax.**

Vaniloquium eyn ane nuez rede (17). eitel r. (4).

Vaniloquus *hd.* eyn vn-nutz, -nitz (76), -nutzlich (6), *nd.* ynnick (*sic* 23) sprecher. eyner der ane nutz redet (17). yppicher reder (10). der da yppige ding redt (65).

Vanitare ypige ding reden (110). vnnutz (68), ydelich (132) sprechen.

Vanitas *hd. nd.* ydel-heit, *hd.* -keit, -ickeit (12). *hd.* itel-, eitel, schnoedig- (68, 110a), yppi- (10). ylte- (67) -keit. üppig-, dorlich-, stolcz-, zergenglic-, betruglich-, lichtfertic-, weltlich-, kain nuczbar keit; hoher mût (65). vnnutz- (6). schnoed- (110b) -heit. ytel (110).

Van-, va- (76) **-nare** (*i.* **ventilare** 75) *hd.* wannen, schwingen mit der w. (65). w. die frucht *l* trustern *l* swingen das futer; abnemen *l* winnen das getreid am tennen (75). wo-, we-rffen; vor sin (*sic* 8). *nd.* werppen.

Vannus, fannus (64c) (*cf.* **vallus**) *hd. nd.* wanne, wan. wann (68, 134). futer-w. (75, 111), -swinge, -schwingen, *clg.* wannen; swinge zu dem futer (75). *hd.* wurff-, worff-, werff- (6, 65) -schufel; wurf-, wint- (3) -schaufel. *nd.* worppschuuel. worff (21). seych- (9), sych- (8) -tuch. *arbor* *l* huß (77).

*Vanorare (*i.* *fumigare* 76) *v.* **Vaporare.**

*Vanum *v.* **Fanum.**

Vanum yppigkait, varla-, farle-ssige wort, gailkait, hinfellig ist nit bliblich, verschwint (65).

Vanus (*i. non fermentatus, debilis &c.* 76. *cf.* **vanga**) *hd. nd.* ydel. *hd.* ydele (17); y-, ei-tel; schnoed (68, 110); vnnutz (6), -nûtz (67); yppich (13), ledig (12), logenhafftyck (19), **heyloß** (126. *wetterau.*).

Vapa *v.* **Vappa.**

*Vapassa (*i.* **rosina** 22b; *st.* **vua passa**) rosin (22b). rasin (23).

Vapiditas vngeschmack- (110), vnschmacklich- (68) -heit. onsmakelicheit (132).

Vapidum bifalti (141).

Va-, vap- (108, 109) **-pidus** vn-geschmack (110), -smeckelik (109). onsmakelich *l* weeps (132). weps (108, 109).

Vapor, wapur (5b), *l* **vaporamen** (110 &c.) *hd. nd.* swa-, bra- (23, 74, 75, 100), bro- (75, Kl.) -dem. *hd.* schwad-e, -em (152), -en (110); **bratamen** *l* **adam** (13), bustume (12), brunste, brunst, brunst (*sic* 134), bronste (67, 133, 152), hieze (9), hicz (8), rauch (8, 9, 65); tu- (15), du- (9, 65), do-nst; dampff, tampffe (74, 75), damp *l* fuchtikeit (20); smack (10). *nd.* rack (23). wasem.

*Vaporabilis brunstig *l* dempfig (110). wasemich (132).

*Vaporamen (*cf.* **vapor**) wasem (11).

Vaporare (*i.* *calorem emittere, vapores em.* 76. *untersch. von* **vanorare** *q. v. cf.* **vapulare**) *hd.* swademen, vß- (5, 13). *nd.* ut-sw. swaden (13). *hd.* schwa-demen, -dmen, -dinen (134), -ben (6). anzwad- (3), brod- (9), bred- (4), bryt- (109), was- (109, 132) -emen. *hd.* rauchen, dunsten (6, 8); tampffig machen. sein o. werden (75). tympffen, pradmen (74). dympen (20). *nd.* domen (106, 108); vochtheit vte laten (108).

Vaporarium *v.* **Cenaculum.**

Vaporosus dempich (20). ta- *l* tempfig, bredemig (75).

Vap-pa, -a tropff (91, 110, 11?). truosen- (110), drop *l* leck- (132), leee- (108), sack- (20) -wyn, -wein (91, 111). *hd.* (**vappa** Voc. ex quo) tru-, dro-eken. *nd.* dor wyn. (**vapa** Voc. ex quo) wyn. *hd.* hefe, -hef (67), -heffe (132), -heeffe (11), -cheue (19), -hebe *l* drussen (133). wassersup (64). wllido (Sum.).

Vapp-a *g. comm.*, *l* **-idus** (147) der dz sein vnnutzlich verthuot (110). der dat seijn onnutzlich tzobrenget (132) *l* ein vnweiser ringferiger mensch (Das.). versloemer, doirsleger (147).

*Vap-pidus *v.* **-idus, -pa.**

*Vapula (*st* **cap.**) wasserspinne (5b).

Va-, fa- (1) **-pulare, vap-ulari** (67), **-orare** (70) *hd. nd.* gesla-gen, -hen (1) werden. w. geschlagen (68, 119). gepla-git w. (8). *prs.* ich werde (20), ic warde (11) geslagen. **vabulo** buulit wirdo (141).

*Va- *v.* **Pha-retra.**

*Varetrum *v.* **Veratrum.**

*Var-ex, *selten* **-ix, -ica** (*gew. gesondert*), **verex** (*alph.* **va-** 46) auer-na, -n, -ra (*in bone*), **uuarzs** (Gf.), ursiahti *sim.* (Sm. 3, 428. Gf. 6, 777 *sq. cf.* **varia**). *hd.* die auder (46), ader (6), span- (68), sene-, sen-, seen-ader, sene adern (21). *nd.* de zene vnder dem kuye. knu (6), knû (46), kyn (*sic* 21). dye oder vnd knie (*sic* 17). kniadere (100). kny odir (8, 9). dye kne- (23). *hd.* ruck-, rucke-, rugge- (46), rug- (6), rogk- (21). sparr- (111), spar- (125, Avent.), span- (75) -ader, -adern (21), -oddern (125). ein

senwe (6). knorren an waden (*pl.* 91). *ags.* a- (94), o- (136) -inprae.

*****Var-ia *l* -cola** (110 &c.), **-ola, -ole** *pl.*, **-i** (Das., Kl.), **-ioli** (Das.) machsel (110). maechsell (132). masen (*pl.* Kl^a.). porbel (68). die kinds plateren *l* purpelen (Das.). barpe-ln (64); -l *l* berpel; dy rotin; rote; dy urslacht (74. *wett.* urschlichten *pl. cf.* Sm. 3, 428). vr-schlecht (76), -slechten (64). dur- (64^c, 93), durch- (Das., Kl.) -schlecht. die roten flecken *l* rotsucht (128). bladeren (85^b). seiren (im angesicht **vari** Kl^a.).

Variabilis wandel-bar (9, 20), -ber (8), -bayr (19), -baer (11). verendert werden mugen, *var.* verandert mogen w. (65).

*****Variare** *v.* **Varicare.**

Variare *hd. nd.* wandeln, v'-w., *l* -andern (65, 68, 110), -endern (65 *var.*). wandern (66). ver-w. (69).

Vari-ator, -cator kriegmacher (75).

Varica *v.* **Varex.**

Vari-care, -cari, -are (94) schranckelen (109, 110, 132). hinck-en (110), -ende gaen (109). gnappen (110). krummen (20). manck gaen (132). die bein zergretten (128). schieggen *l* (von einander) gritten (128). *ags.* stridan (94, 136).

Varicatio wandelunge (8, 9).

Varicator *v.* **Variator.**

Varicatus ge-krumpt (110^b), -krompt (110^a, 132), -krummet (69).

*****Variciniculum** (*i. ara porrorum*) schwin stig (76).

*****Varicol-a, -us** *v.* **Vari-a, -culus.**

Var-icosus, *l* **-us** (110 &c.), *l* **-iculus** (75) krupel (47, 75). kropel (3). kroppil (8, 9). krum (68, 110^a) krump (75, 110^b). krummer, vnstetter (74). krom (132). aderich (20). vmbgewunden (75).

*****Varic-ulus,** *gen.* **-olus, -us** *cf. prec.* **tradicius**) krump (20, 23). *hd.* krumpffe, krum, eyn kromp (21). schiegend (Kl^a.). kretsch-ling (Kl^b.), -licht (Kl^b.).

Vari-e, -etas (65 *var.*) mangerlai wege (65). mislicke (100).

Varietas *hd.* mancherley, m.-handekeyd (19); manger-leyheit (20), -lichkait, *var.* -ley verenderung (65), meniger-, menger- (11) -ley (6), -handheit (110), -handicheit (11, 132). mencherhandigkeyt (68). maniger ley (23). wandelbercheit (20) verenderung *l* wanckelmutickait (65).

Variola *v.* **Varia.**

Varium, v. opus, variopus (75) (*i. diuersi coloris* 68, 132, *pannus* 1) *hd. nd.* bunt (19, 22^b, 68), bont (11, 132), bunt-, *hd.* bont-, bynt- (9), pun (75), wunder- (*sic* 3) -werck. puntwerkh (1) bunt werg (8).

*****Variu-m, -s** (20, 91) vehefuter (74 *cf. prec. i. q.* buntwerck). vech *animal* 91, 95). esche (*piscis* 20. *cf.* **varus**)

Varius (*cf. prec.*, **farius, tradicius**) men- (11), meni- (68) -gerhande. manigerhand (110^b, 132). -lay (1). *hd.* mancherhand (110^a), -ley; mengerlay (76), menniger ley (12). bunt, bont, wandelbar (20), wint var (1, 8).

Varix *v.* **Varex.**

Varo landt- *l* frey-herre (74).

*****Varrus** (*cf. sq.? st.* **barrus?**) dore (8) tore, gecke, narre (74).

Varus (*i.* **curuus** *l* **astutus** 76. *cf.* **varicosus**) krump (8, 9). krom (132). schlim *l* schiegend (Kl^a.). schlem *l* schiegend; zerthan (*manus;* 126).

*****Varus** *v.* **Tructa.**

Vas, *g.* **-dis** (*cf.* **vades**) *hd. nd.* burge, gisel, paut. *hd.* phant, pfand, gizel (20), byrg (110).

Vas, *g.* **-sis** *hd.* vaz (5), vaß, vayß (19), vas wasser (9), ein tenen gefaß (4), eyn gefesse (17). geschir, kubel, zuber (65). *nd.* vat.

Vas cristallinum cristalline (91).

Vas fi-, ui- (76) -ctile eyn vas von erden o. glaß (110, *sim.* 132). erden vaß (68). *nl.* tuytpot &c. (116).

Vas musicum seitenspilgeschirre (93).

Vas samium krausen (91).

Vasa belli, mortis (65) *hd.* antwerck o. pleyde (74); waffen (65), wa-, wo- (9) -pen.

Vasa pastoris (*i. fistula &c.* Br.) *vlg. dicitur* blassa (6. *ahd. Glosse cf.* blason **tubis** Gf.).

*****Vasa puerorum** leyb (9).

Vasa transmigracionis zer-sack (9), -seg (8).

*****Vasa** (*sg. f.? cf. ags.* basu?) scharlach (16).

Vasalla-, vasale-, *var.* **vassalo-** (110) **-gium** eyn huld-ung (68, 110), -inge (132) leh-, *varr.* leb-ens halben (110).

Vasa-, vase-, phasa- (1, 65) **-llus** (*i.* **feodatarius** 76, **sat-rapa** *l* **-elles** 1) *hd.* ein leben-, leen-, le- (3), beleh-ent (10), -et (13), dienst *l* ampt- (20), dinst-, edil d.- (8, 9), burg-, *nd.* burch-man. burg mayn (19). lehentreger (65). belenher (12).

*****Vasambus** *v.* **Tiga.**

*****Vasanus** (*cf.* **fasianus**) fasant (68). phaysayn (19). veysaen (11). vaschoen (20).

Vasare (*i. vasa implere l facere*) va- (110), vae (132) -ssen. vaß fullen (68).

Vasarium credentz o. pu- (128), bu- (Kl.) -ffet. anricht (126).

*****Vasator** vas melker (20).

Vasatus gevasset (110 &c.). uytgereckt (*i. expansus* 147).

*****Uascia** *v.* **Fascia.**

*****Vascarago** (*i.* **ruscus &c.**) hulse, eyn boem altyt groen (147).

*****Vascigare** (*aus* **ca-** ⨯ **fu-stigare?**) *i. percuttere* (76).

*****Vascillus** enluciluaz (141).

Vasco einer auß vaschon (110^a), vß vaschgon (110^b), eyn van dair (*sc. sq.* 132).

Vasconia (*patria*) vasconien (110, 132).

Vascularius becherer (125). feßler (88).

Vas-culum, *l* **-illum** (110 &c.) ein klein veß- (110, 132), flesch- (68) -lin. vesichin (9). irdiß faß (8).

Vas-cus, -tus (76, 134 &c.) (*i. inanis* 129, 134 &c., *dolosus* 76, *vanus l nugatorius* Br. &c., *aus* **vastus** ⨯ **vasco?**) lugenhafftig (68, 110). loegenachtich (132, 147).

*****Vasellus** *v.* **Vasallus.**

*****Vasillum** *v.* **Vasculum.**

*****Vassal-egium** *v.* **-lagium.**

Vassus knecht (141).

*****Vastabilis** zerstoer- (110), verderff- (132) -lich.

*****Vastago** *v.* **Vulgago.**

Vastare (*i. euellere &c.*) *hd.* wosten, wusten (10); v'-w., -derben (65, 68, 110), -storen (1), -hergen (126, Das.), -zeren (65). heren (22^b). wiest machen (68). czustören (9). verderuen (132). beschw-eren, *var.* -aren (65). erösen (126). zer-schleitzen *l* -streyffen (126), -zerren *l* -zeren (65). erwyteren (110).

Vastatio zerstoer- (110), verderb- (68) -ung. verderuinge (132).

Vastator verder-ber (110), -uer (132).

*****Vasticulus** *v.* **Linistipula.**

*****Vastigium** (*st.* **fast.**) ein first (4, 76).

Vastit-as, *l* **-udo** (3, 110 &c.) (*i.* **ampli-, solici-** 76 **-tudo, perni-cies, -ties, pestis, piscis** *sic* 6, *profunditas l* **interritus** 76) *hd. nd.* wide. *hd.* wit *l* breitt; weyt ader breit (3); wyt *l* brait (76); wytheit o. wuste (110^b), o. wiestheit (68); wythet o. wueste. *var.* weitheit o. wiesty (110); weittikait (1), wustenunge (19); tif w. (8), teufe wustung *l* eynigkeit (9); verstorung (30^a). zerstoer- *l* verderb-ung (88). schade, schad, schaid (6. ⨯ *piscis cf.* **gramarus &c.?**). *nd.* wuesten- (11), woest- (132) -heit.

*****Vastius** verwuster (74).

*****Va-** *v.* **Pa-strina.**

*****Vastrum** (*i. antrum ingens* 76) ain, eyn groß hole *l* gruob (76); gr. hole (8), hol (9, 74, 75) o. grube (75); eyn gr. o. eyn groß lach (17).

Vastus (*cf.* **vascus**) *hd.* wit, wyt, weit. *nd.* wijt (11) tief (76, 110). tif *l* breit (9). dif (8, 17). dieff *l* woest (132). wiest (68). woste nuge (*sic* 17) idel (13). groß (8, 76). groeß (20). vnge-buwen, *varr.* -bawen, -bauwen (110).

*****Vasuictile** *v.* **Vas fictile.**

Vates (*i. videns* 1, *sapiens, propheta, poeta, presbyter*) wis-sag (76, 110^a), -saghe (23), -ag (6). weissag (1, 16). wyßsag (110^b). worsager (9). waerseger (20). proph-et (134 &c.), -ete (8), -eet *l* -etisse (132). priester *l* poet (110 &c.).

*****Vates** (*i. clunis; aus* **nates**) ersbelle (23).

Vati-canus, *l* **-tanus** (76), **-canum** (68) (*i. deus paganorum* 76) eyn berg zu rhom (68).

Vaticinari, -re (75) *hd.* wiß-, weys-, wi- (6). *hd.* (75) *nd* wis-, kynftig weis- (64), waer- (20, 132), war- (110). vor (110 &c.) -sagen. wis-s. pose dinge (75). warseggen (100).

Vaticinator *hd.* v'ku-, verkü- (67) -ndiger; verhunder (*sic* 1). v'koniger (21). wor- (9), war- (88, 110). waer- (132), wis- (23) -sager.

Vaticinatrix warsagerin (110). waersegersche (132).

Vaticinium (*i. locus rome in quo vates contra deos romanorum vaticinantur l occidebantur* 76; *cf.* **vaccineum**) *hd.* wiß-, weys-, wey- (9), wi- (6). waer- (20), war- *l* vor (110), *nd.* (23) wis-sagunge.

*****Vatill-um, -us** (Gl. m.), **-a** *sg. pl.* (94, 136, Gl.) (*i. paruum vas* 129. *cf.* **bat-, bac-illum** *sim.*) che- (Gl.), ke- (117),

chei- (127) -lla. cluft *l* hacun (*pl.* Gl.). klotphanna (131). glvtpfanne (Sum.). *ags.* gloedscofl (*ll. c.*). schermscuuala *sim.*, serscufla, *var.* scernscuble (Gl.).

*__Vatrix__ (*i.* __menica__) hirnfel; kranckheit des hirns (74).

*__Vatuli__ (*dat. cf.* __vatiola__ *vasculum* Gl. m. *sim.*) *v.* __Ascepo.__

*__Vau__ verwunderende woirt (147).

*__Vau-__ (>< vann-?) *v.* __Fau-ellus.__

*__Va-__ *v.* __Fa-uilla.__

*__Va-__ *v.* __Fa-uonius.__

*__Vaxea__ *v.* __Baxea.__

*__Vbea__ (? *i.* __fimbria, bircus,__ *st.* __birrus__) eyn gere (5b).

__Vber__ *s. hd.* brust, brost, *pl.* broste (5b), prust (64c), die brust (65). *nd.* borst. ein sack (*animantium* 125). czieze (9). detze (10. *wetterau.*). geder (12). das eyter (Kl.). eytter, *var.* vter (64). vtter (25). auter an dem vieh (*pl.* 75).

__Vber__ *adj. hd. nd.* frucht-, frocht-bar. fruochteberyck (19). dragit (20). *comp.* ri-, *var.* rei-licher &c. (65).

__Vberare__ *hd. nd.* frucht-, frocht-bar machen, maken. fruch-tsam sin (110), -tbern (9). -ber (*sic* 8). vrewen (9). frauwen (8). ouervloen (132).

__Vberosus__ *v.* __Vbertus.__

__Vbertare__ (*i. abundare*) vermen-igfaltigen (68), -ichueldigen (132).

__Vbert-as, -a__ (1, 5b) *hd. nd.* frucht-, *hd.* frocht-barkeit. frucht-perckeit (110), -parchait (1). fruochteberkeyd (19). fruchper- (76). drachti- (20). -keit. volheit (110 *sim.*). vberflissig richtum (65).

__Vbertim__ *hd.* fruchtbar-, frochber- (8), nucz- (9), vberblyben- (68). -lich. fruchtberlichen (110b). tzo volle ouer vloedelich (132).

__Vber-tus, -tosus, -tuosus, -osus__ frucht-bar (110a), -ber (110b). vberblybig (68). ouervloedich *l* drechtich (132).

__Vbi__ *hd.* wo, wa, waa (68). *nd.* wor, waer *l* naedat (132). nachdem (110).

__Vbi autem__ aber wo anderß wo *l* nach dem (65).

__Vbicunque__ (*cf. sq.*) *hd.* wo, wa. allenthalben (68, 110). soe waer (132).

__Vbilibet__ (*oft i.* __vbi-cunque, -que__) *hd. nd.* allen, *hd.* all- (6), an allen enden. aln lenden (17). allen steden (20).

__Vbi nunc__ nun furbaß (65).

*__Vbi predicmitum__ vnderscheit der stat (15).

__Vbique__ (*oft i.* __vbilibet__) allen talben (5), talb (6). alt halben (21). vberal (68). oueral (132). allent haluen (23). alder wegen (22b). alre wogen (11).

*__Vbula__ *v.* __Vpupa.__

*__Vcelgutta__ *v.* __Montapium.__

*__V-__ *v.* __E-chinastrum.__

__Vdare__ naß machen (110 *sim.*).

*__Vditas__ *hd.* fucht-, feuchti-, nasse- (8) -keit. naßheit (110 *sim.*). fri- (20), var- (11) -scheit. fryysheyd (19). nesse (9).

__Vdones__ pedela *l* socka (Gl.).

__Vdus__ *hd.* nsz, naß, nas (5), fucht, feuchte *sim.*, frisch. *nd.* varsch (11), vuchtich (132).

__Ve, veh__ (88) *hd. nd.* we, och (11, 19). wach (*l*) wie (11). das ewig we *l* die we der verdamniß (65). pfuch der schand (88).

*__Veaculum__ (*st.* __vehac.__?) *i. pretium tradictionis* (76. *st. traduct.*?).

__Vebare__ *v.* __Vehare.__

*__Vebex,__ *superscr.* __voctis__ widerdram (131b), *cf. ahd.* dremil __pessulus;__ *aber nach* Hoffmann (155) *aus* __vervex__ wider *l* ram.

*__Vebridum__ vnsawber (74).

*__Vebrum__ *v.* __Veprum.__

*__Uocicendula__ *v.* __Cicindela.__

*__Voclis__ *v.* __Vectis.__

__Vecordia__ (*i. dementia l furor* 3, 4, 76) *hd. nd.* wemodicheit. *hd.* wemutig-, wemuti- (134), wemuti- (134), wermuyti- (133), wemietig-, wemudi- (17), wemode-keit; we-mut (8, 9, 4), -mût (1), -mût (3), -mot (12). *hd.* tor-, dor-, trag- (25), *nd.* der- (23), loz- (132) -heit. dulheid (20). kran- (10), ge- (25) -cheit. hertzwe (64).

__Vecorditer__ welichen (110).

__Vecors__ (*i. stultus l sine corde* 66 &c., *habens* __ve__ *in c.* 76, 110 &c.) we-mutig (1, 8, 9), -mudig (17), -moedich (132), -hertzig (110). onlustich *l* traech (132). sage (22b).

__Vectabulum__ (*i.* __vehiculum__) roßkrucke *l* sleuffe (125).

__Vectare__ dick vil faren o. fieren (110 *sim.*). fieren (76).

*__Vecta-__ *v.* __Vec-torium.__

*__Vectenilla__ *v.* __Vertinellum.__

__Vectiarius__ hespeler (135, Agr.) haspler (Kl.).

*__Vectig-__ *v.* __Veget-abilis.__

__Vec-, ver-__ (1) __-tigal__ *i.* __reda-__ (75), __redi-__ (1) __-gium; vectura__ (19); __trib-,__ *var.* __tric-utum__ (110). *hd.* fur-, vor-, worre- (21) lon; vor loyn. vore- (19, 23), fuer- (17), schyff- (19) -lone. vourseat (81). zyns o. furer (8). glait (75). lang *l* langk (74). tzol (132). zul (20). coel *l* gelt (110). toll (11). vmbgelt (126). gült *l* vngelt (Das.). tribu-t (68), -yt (132).

__Vectiga-lis, -l__ (110 *var.*) ein zoll von fuor (110). zol o. tribut geber (68). ein tzol *l* tribuyt geuer (132). gel-yte geber o. nemer (9). der geleyde git o. der iz nympt (8).

*__Vectinella__ (*cf.* __vectiuilla__) *v.* __Vertinellum.__

__Vec-tis, -lis__ (97), __victis__ (V. a. 1477) *metaph. diabolus* Br. &c.) *hd. nd.* re-, *hd.* ri-, rie- (13), rig (21) -gel. eyn schloß rigel (4. *cf.* __postis__). ysen regel (8). gri- (20, 81, 97, 132), gre- (110), gru- (11) -ndel. eyn ysern grindel (19). kyn-ben (19). -beine (66 &c.). -bain (134). kimbien (11). eyn starck stock (110. 132). eysensteck (91). stecke (*l*) schelder (20). ein stang dar an man tregt, *var.* treit (65). velschloß (75). haspelhorn, schin, balg stertzel (Agr.). tremmel *l* hebel (135). hebdremmel (112).

__Vectis ferreus__ stackyßen (125).

*__Vectiuilla__ rigel eins tores (74).

__Vector__ *hd. nd.* vor-, vuer-, *hd.* fur-, fûre- (19), vore- (13) -man. drecker (Agr.).

__Vec-, l vecta-torium__ trag-bor (110a), -beer (110b). ein drachborey (132). baer (68).

__Vectura__ (*cf.* __vectigal__) *hd.* fure, fore, futer (9). furunge (8, 49, 68, 110) voringhe (132). vuer *l* schip- (11), vor- (132) -loen. furlon (68. 110).

__Vedius__ (*i.* __orcus__) hellouuart (Gl.).

__Veges__ (*i.* __tonna__ 1) thunnen (1). troch (11). dreyge (*sic* 19). win- (6), wein- (74, 76) -vaß.

__Veget-,__ *oft* __vegit-.__

__Veget-, veteg-__ (21), __vectig-__ (6, 131) __-abilis__ *hd. nd.* erquick-, *hd.* herquick-, erquig- (21), erhuic- (8), erkik- (6), vode- (100), voede- *l* wasse- (132), wachse- (68, 110b), grunt- *l* wachße-, grun-, *var.* gruon-, *l* wachsen- (110) -lich, -lic (23). wagende (9). __vehetalis__ *i. mobilis* (75).

__Vegetamen__ kiuuegida (Gl. 1, ...).

*__Vegetanus__ grunende (19). wed- *l* grueg-elie (11).

__Veget-, vetig-__ (21), __vehet-__ (4) __-are__ *hd. nd.* er-, *hd.* her quicken. er-kiken (6), -kucken (76). leben als die frucht (75). starck o lebendig machen; gruonen (110). groyen (132). voden (13), voeden (20, 132). beweglichkait geben *l* leblich bewegen (65).

__Veget-, veteg-__ (21), __vectig-__ (134 &c.) __-atio, vehitio__ (76) *i. motio* 76, 131 &c. regun-ge (8, 9), -de (9). fodunge (20). voedinge (132). grunung (110). beweglichkait; zu nemung; feißtigkait (65). bewegung (21).

__Vegeta-tiuus, l -tus l -ns__ (75) *l* __vege-, vehita-tiuus__ *v.* __anima__) fuor- *l* gruont- (110a), fur- *l* grun- (110b), groy- (132), voede- (20, 132) -lich. lebendig (75, 110) als die frucht (75).

__Vegetatus__ (*cf. prc.*) erquicket (23).

__Vegetus__ *hd.* star-ck, -g: ge-sunt, -stand (110a), -standen (110b); fest. frolich.

*__Vegit-__ *v.* __Veget-.__

__Veha__ (*genus carri* Br. *cf.* __vehes__) schlitt (68). sley (97).

__Veh-, veb-__ (147. Gl m.), __vehy-__ (Gl m., Kl.) __-are__ (*caprarum, l edorum* Gl m.) ple- (4), ble- (3) -cken. meckern (Kl.). des hamels of castroens geluyt (147).

__Vehemens__ *hd.* hastig. haßig (10), snel *sim.*, snellich (17, 20), ilich (5b), swinde (20), crefftig (20, 65, 110), creftic *l* scornic (100), gech ezornig (9, 76), goch ezornich (17 &c.), iach *l* gach *l* gachmutig (75), snellich *l*) zorn (20), bald (6, 76), resch (76), rech (6), vnsynnick (4), hafftig (1), hefftick (3), stornig (75). *nd.* hastich, crefftich (132). vast beweglich *l* vberschwinglich groß &c. (65). iach, vast gach o. veintlich (75).

__Vehementer__ snellich (8, 9), sn. in zorn (5 *cf. prc.* 20), torne (23). schnellich (110), -iglich (68), -iklich (134), elich (6), iach- (75). swint- *l* dor- *l* sterck- (20), trungen- *l* treffen- *l* größ- (126), hefftigk- (65, Das.), herttick- (65) -lich. creft-iglich (110), -iliggen (100), lich (132). iachlich *l* gachling (75). fest, sere fast. *comp.* vberschwenglich, *sup* aller beweglist (65).

__Vehementia__ *hd. nd.* hast. haesticheit; swindi-, star-ckeit; snel-, doer-heit (20). vnsinni-keit (66, 70, 134), -ch (5). vnsuchtiket *l* iachmot (23). snelkeit *l* vnversumelich (67, 133). onsinde- (21), an siue- *l* snelle- *l* goch ezorni- (17), gachmutig- (75), tringig- (Das.), schnelli- (6 &c.), kreffti- (110 *sim.*) -keit. gech- (9), goch- (8) -czorn.

Vehere *hd.* furen *l* farn. *nd.* vo-, vue- (11), *l* va- (22^b) -ren. *hd.* fuern (17), fieren, voru (5, 12). voeren (13, 132). sliffen (9).

Vehes (*genus curri, cf.* **veha**) fåder (135). schlitt (110). slede (132).

***Veheta-lis, -re** *v.* **Vegeta-bilis, -re.**

Vehyare *v.* **Vehare.**

Vehicularius wagen-driuer (20), -man (19, Das.). wage man (11). karcher (Das.).

Vehiculum *hd. nd.* sled-e, -en (110) *hd.* slydde (19, 133), schli-t, -ten (4); slyt (21), slyte (9), wag-e (8, Das.), -en; karch o. fůrung (65), fuor (91).

V. birotum karn, kalesche, Margrolande (Kl^a.).

V. cameratum roßbaar, bedeckter wagen (135). *nl.* rosbaer (116).

V. meritorium rollwagen (135) mieth- *l* land-kutsche (Kl.). *nl.* huerwaghen (116).

V. trusatile schaltkårchlin (135) *nd.* cordewaghen (116).

V. vnirotum schubkarn, radebern (Kl^a.).

***Vehinastrum, acus pastoris &c.** (*herba*) storckenschnabel, *nl.* kranen- *l* oyevaers-beck (116).

***Vehitio** *v.* **Vegetatio.**

Vel oder (6, 88, 110). ader (21). aber (5. *well.*), o (132), e- (23) -ffte. zum minsten (110). villicht; entwe-r *l* -rs, *varr.* -rß, -rsch (65). **vel — vel** entweders — oder (126). antweder — offte (85^b).

***Vela** (*i. affectus*) begerung (74).

Vela-ber, -bor *v.* **-ris.**

Velabrum (*i. vas in quo oleum contunditur l frumentum purgatur; l i. q. velis transitur; l locus rome vbi obsonia vendebantur; l illud quo pastilli l huiusmodi cibaria* **velantur** Br. *cf.* **velarium, ventilabrum**) decketuch (125). da man korn mit want o. ein wan (110 *sim.*). oelybanck (147).

***Velaces** *v.* **Phelax.**

Velamen *cf.* **cooperculum** *hd.* deck (76), d. -tuoch, -tuche, -lach (68), -lachen; deckunge (134), be-d.; dŏck-ung *l* -duch (67). decksell *l* doech (132). deeckinge *l* dueck (11). deglak-n (23). nunnen sloer (9). nyonen slawer (1).

Velamen mulieris schleier, sturezmantel. kapp (65).

Velamen, v. oculorum (8, 74, *Gen 20 in memoriam verecundie, in preparationem funeris, ad pepla emenda, l elegans est derisio &c.* Br.) gedechtnisse oder schone vorschÿpfunge (8). gedecht nisse der schande *l* schone (9).

Velame-n *l* **-ntum** (*i. tectura lecti*) ein deckloch (4).

Vela-men *l* **-rium** (74, 75, Mas. mo- *hd.* dec-, deck-lachen *sim.*; deckunge (20), bed. (19), deck esel (20), loich (6); decke (19), nen sleyer *l* augen duch (17); tuch vor den augen (75), vmb- (10, 74), vm- (12) -hanck, hulle, tuch (74).

Velamentum deckesal (9), decsal (8), dechsel (132), deck lach (110), -schirm, sperlach, hymilitz (74).

***Velanax** (*nach* **aneta** *id.*, *aus* **vel anas**!) *ags.* aned (94).

Ve-, val- (8) **-lare** *hd. nd.* decken *l* helen. *hd.* heln (17 &c.); v'h (10), -helen (76); hey- (13), hel- (49), ha- (6), hul- (9), snel- (19), siege- (20) -len; kron holn (8, 17); deckelsan *l* vmblegen *l* oberheucken (20); pergen (1), wilen (*sc. moniales* 75).

Velaris *adj.* (*i.* **nauigabilis**) schifflich zese-, *var.* ze-gelen (110). sege- (68), zey- *l* schip- (132) lich.

***Vela-ris, -ber** (147, Br., Gl. m.), **-bor** (74) *i. venditor minutorum comestibilium in locis velatis* in die kramen (132). ein kremer (110). *i.* **antionarius** pfragner, grempper. hocker, mertzler (74). *i.* **pantapoles** vercoeper van cleyne waren (147).

Velarium (*cf.* **vela-brum, -men, lectega**) ein verdeckt krom (110). kraem (132). ein kromdeck (68). *hd.* deck-lach, -lachen, -loche (133), -lochen (6). tegklach (76). dechlaken *l* tempel (23).

Velarius a um declachen (17).

Velarius ein segel macher (110), seylmecher (132).

Velatio *hd.* deckunge.

***Velatorium** *v.* **Ventilabrum.**

Velatum verborgen (65).

Vel-es, -ites (8, 9, 126). **-ices** (76) ritter (110^a). geringe r. (8, 9). krieger der ringer waffen ist (88). ein ringgewapneter kriegßman (Das.). riter (110^b), ruter (132) scharmützler (126). genedig (9).

***Vel-** *v.* **Veli-ficare.**

***Velices** *v.* **Veles.**

Velife-r, -rus ein segel trager (68, 110), seyldreger (132).

Velificare, *l* **-ri** (110 &c.), **velficare** (17) (*i. nauigare l addere* 76) *hd.* se-, *nd.* ze-gelen. schiffen (8, 9). segel sch. (17), machen (110). seylen *l* s. maechen (132).

Velificatio segilunge (9). das sågen *l* wagspil (126).

***Velipendium** (*cf.* **rel.** *sim.*) kogel *l* k.-timpe (109).

***Vel-itare** (9, 76), **-litare** (8), **-itari** (126 &c.) (*i.* **certare &c.** 110 &c. *pugnare l* **celare** 76). **velare** streyt-anfahen (64). en *l* heln (9). striten o. hellen (8). en strijt begynnen (147). scharmützlen *l* baderen (126).

***Velitari-us, -s** **strijts begynre** (147).

Velites *v.* **Veles.**

Veliuolus mit dem segel (110), seyl (68, 132) fliegende.

Velle wi- (1, 11, 20, 68, 132, *hd.* we-, wě- (128, 134), wo- (5, 23, 70, 133), wu- (19) -llen.

Vellere *hd.* vß ziehen, zehen, -tzin (12), -czeen (13), -czihen *l* -rewffen (9), treeken (9, 20), dreckin *l* -reiiin (8), reyffen (20), -reysen (17), -ruten, *varr.* -riten, -ratten (110), -rütten (49), -roten (4), roden, rupffen (Das.), -graben (6, 110), -ietten (68); getten (1, 49); auß-g., -gedden (132). jetten (67) *l* -ziehen das vnkrut *sim.* ge- o. ie ten (75) ged- (21), ge- *l* ro- (10, 12), gey- (13) den vyßplucken (132) pfetzen (126). absundern (13). len, pfetzen, lästeren, be-kluben *l* -råbren (126). kleüben (Das.). dick plucken (132).

Vellicare (*i. reddere, ledere, mordere* 66 &c.; *cf.* **vellitare** vßroden (13). alleyn (8), zeinzingen (75) vß reuffen, *l* -renten (75) slentzeln *l* aus raufen (9). röpffe

***Vellificare** vell bereiten (110). vß pluwen (68). vyß plucken (132).

Vellitare (*frequ.* Br. *cf.* **vel-itare, -licare**) dick vßpluwen (68).

Vellus, pellus (64^c) *hd.* scappari *sim.* (Gl.); scha- (Gl.), schap- (1, 6, 67), schop- (128), schep-, sche- (8), schee- (19), scher- (93) -per; scheppel (49), wolle; schepper-, scheper- (65 *var.*) -wol (13, 65, 76), -wolln (75); schafwoll *sim.*, woll (64^c), ein puschel wolle *l* **coma** ein schuffe (4) ein schep-per, -f *l* **coma** schoff *l* *doctrina* lere (74). schaffhaut (75^b). schoffhut (75^a). eyn huff (110), hoeff (132) wollen. ein fluß wolu (17), vlus (22^b, 23, 155 *hd.*) *i.* eyn bunt wllen (22^b). flus (12). fluys (5). flueß (125). pleus (5^b). een bliesch. een roef wollen, *l* een scaeps *l* metter w. (108). ein vell (110).

Ve- *v.* **Vi-llutum.**

Velocitas snel-keit (8), -leit (20), -licheit (132), schnel heit (110^a), -licheit (110^b). balheit, endelicheit, rischeit (20). ringfertige (126).

Velociter *hd. nd.* snelli-ch, -k, -chin (5). riß- (5^b), rijß- *l* belde- (20). haeste- (132) -lich. zuhant (20). flucks, *var.* flugß (65).

***Velona** (*i.* **dromo**) schnelle- *l* rennschiffe (74).

Vel-ox, -ux *hd. nd.* snel. snell (1). schnel-le (75), -l (6 &c.). resche *l* balde (75). ro- (65, Sm. 3, 141), rő- (95 *var.*) -scher. ringfertig (126). uuilih (141).

***Velt-er, -ris** &c. (Gl. m.), **-rina** (*q. v.*), **-rix** *l* **-ra** (Gl.), **fleiter** (*q. v.*) *hd.* wind. *hd. nd.* eyn wint, *hd.* w-, *nd.* wende- (22^b) -hunt *sim.* wijnt (11). ein leit hund (6). windspil (7). wind *l* iuin (141).

***Veltrina** (*untersch. von* **velter**) ein iaghrack (110 &c.).

Veltri-s, -x *v.* **Velter.**

Velum (*i.* **vi-** *l* **fi-tta** 75) *hd.* vmb-, vor-, fur-, *nd.* vmme-hanck, *hd.* -hang *hd. nd.* segel. der s. im schiff (65). *hd.* s.-, hunger tuch, -duch *sim.*; sleyer, seygil (8). ein hang *l* sågel (6) segen (77). zegel (23), zeyl (11). eyn doech off eyn seyll van eyn schyff; eyn weyldoeck der nonnen (132). eyn tuch o. segel an eym schiff o. ein wil tuoch der nonnen (110^b), oder nunnen (*sic* 110^a). wiele der closterfrauwen (75^a). wijldoec der nonnen (107). weyle; hungertuch (74). wil (48). wile *l* vele, *var.* **velum, monialium;** ein fell ob den ougen *i* **tenebra** (4). wyke haneffttduech (20). wurhank *l* sloer (9). fane (10, 12).

Velum templi hungertuch (64).

Velu-t, -d (23), **-ti** *hd. nd.* also, als (110 *sim.*). semlich o. sogetanes (74).

Veluti gelycher (132), zu g. (68), glicher (110^b). gleicher (110^a) wyß.

†**Velux** *v.* **Velox.**

Vena *hd. nd.* a., ay- (19), od (125) der, odir (8). bluotader (93). **vene runs** adern (77). **v.** *excunt ab* **oppate** *i.* **iecure.** schwab ader artere *aut st. arterie autem!*) *exeunt a* **corde** werk ader (6) gang (Kr.).

Vena-bilis Br.), **-lis** (21) iager- (75), geyge- (21) -lich

chei- (137) -lla. cluft ℓ hacun (*pl.* Gl.). klotphanna (131). glvtpfanne (Sum.). *ags.* gloedscofl (*ll. c.*). schermscuuala *sim.*, serscufla, *sax.* scernscuble (Gl.).

***Vatrix** (*i.* **menica**) hirnfel; kranckheit des hirns (74).

***Vatuli** (*dat. cf.* **vatiola** *vasculum* Gl. m., *sim.*) *v.* **Ascopo.**

***Vau** verwunderende woirt (147).

***Vau-** (✕ **vann-?**) *v.* **Fau-ellus.**

***Va-** *v.* **Fa-uilla.**

***Va-** *v.* **Fa-uonius.**

***Vaxea** *v.* **Baxea.**

***Vbea** (? *i.* **fimbria, bircus,** *st.* **birrus**) eyn gere (5b).

Vber *s. hd.* brust, brost, *pl.* broste (5b), prust (64c), die brust (65). *nd.* borst. ein sack (*animantium* 125). czicze (9). detze (10. *wetterau.*). geder (12). das eyter (Ki.). eytter, *var.* vter (64). vtter (25). auter an dem vich (*pl.* 75).

Vber *adj. hd. nd.* frucht-, frocht-bar. fruochteberyck (19). dragit (20). *comp.* ri-, *var.* rei-licher &c. (65).

Vberare *hd. nd.* frucht-, frocht-bar machen, maken. fruch-team sin (110), -tbern (9), -ber (*sic* 8). vrewen (9). frauwen (8). ouervloen (132).

Vberosus *v.* **Vbertus.**

Vbertare (*i. abundare*) vermen-igfaltigen (68), -ichueldigen (132).

Vbert-as, -a (1, 5b) *hd. nd.* frucht-, *hd.* frocht-barkeit. frucht-perckeit (110), -parchait (1). fruochteb(e)rkeyd (19). fruchper- (76), drachti- (20) -keit. volheit (110 *sim.*). vberflissig richtum (65).

Vbertim *hd.* fruchtbar-, frochber- (8). nucz- (9), vberblyben- (68) -lich. fruchtberlichen (110b). tzo volle ouer vloedelich (132).

Vber-tus, -tosus, -tuosus, -osus frucht-bar (110a), -ber (110b). vberblybig (68). ouervloedich ℓ drechtich (132).

Vbi *hd.* wo, wa, waa (68). *nd.* wor, waer ℓ naedat (132). nachdem (110).

Vbi autem aber wo anderß wo ℓ nach dem (65).

Vbicunque (*cf. sq.*) *hd.* wo, wa, allenthalben (68, 110). soe waer (132).

Vbilibet (*oft i.* **vbi-cunque, -que**) *hd. nd.* allen, *hd.* all- (6), an allen enden. aln lenden (17). allen steden (20).

Vbi nunc nun furbaß (65).

***Vbi predicmtum** vnderscheit der stat (15).

Vbique (*oft i.* **vbilibet**) allen talben (5), talb (6). alt halben (21). vberal (68). oueral (132). allent haluen (23). alder wegen (22b). alre wogen (11).

***Vbula** *v.* **Vpupa.**

***Vcelgutta** *v.* **Montapium.**

***V-** *v.* **E-chinastrum.**

Vdare naß machen (110 *sim.*).

***Vditas** *hd.* fucht-, feuchti-, nasse- (8) -keit. naßheit (110 *sim.*). fri- (20), var- (11) -scheit. fryysheyd (19). nesse (9).

Vdones pedela ℓ socka (Gl.).

Vdus *hd.* naz, naß, nas (5), fucht, feuchte *sim.*, frisch. *nd.* varsch (11). vuchtich (132).

Ve, veh (88) *hd. nd.* **we**, och (11, 19). wach (ℓ) wie (11). das ewig we ℓ die we der verdamniß (65). pfuch der schand (88).

***Veaculum** (*st.* **vehac.?**) *i. pretium traditionis* (76. *st. traduct.?*).

Vebare *v.* **Vehare.**

***Vebex,** *superscr.* **vectis** widerdram (131b), *cf. ahd.* dremil **pessulus;** *aber nach* Hoffmann (155) *aus* **vervex** wider ℓ ram.

***Vebridum** vnsawber (74).

***Vebrum** *v.* **Veprum.**

***Uecicendula** *v.* **Cicindela.**

***Veclis** *v.* **Vectis.**

Vecordia (*i. dementia ℓ furor* 3, 4, 76) *hd. nd.* wemodicheit. *hd.* wemutig-, wemuti-, weemüti- (134), wermuyti- (133), wemietig-, wemudi- (17), wemode-keit; we-mut (8, 9, 4), -mütt (1), -mût (3), -mot (12). *hd.* tor-, dor-, trag (25). *nd.* der- (23), loz- (132) -heit. dulheid (20). kran- (10), ge- (25) -cheit. hertzwe (64).

Vecorditer welichen (110).

Vecors (*i. stultus ℓ sine corde* 68 &c., *habens* **ve** *in c.* 76, 110 &c.) we-mutig (1, 8, 9), -mudig (17), -moedich (132), -hertzig (110). onlustich ℓ traech (132). sage (22b).

Vectabulum (*i.* **vehiculum**) roßkrucke ℓ sleuffe (125).

Vectare dick vil faren o. fieren (110 *sim.*). fieren (76).

***Vecta-** *v.* **Vec-torium.**

***Vectenilla** *v.* **Vertinellum.**

Vectiarius hespeler (135. Agr.) haspler (Ki.).

***Vectig-** *v.* **Veget-abilis.**

Vec-, ver- (1) **-tigal** *i.* **reda-** (75), **redi-** (1) **-gium; vectura** (19); **trib-,** *var.* **tric-utum** (110). *hd.* fur-, vor-, worre- (21) lon; vor loyn. vore- (19. 23), fuer- (17). schyff- (19) -lone. voursscat (81). zyns o. furer (8). glait (75). lang ℓ langk (74). tzol (132). zul (20). eoel ℓ gelt (110). toll (11). vmbgelt (126). gült ℓ vngelt (Das.). tribu-t (68), -yt (132).

Vectiga-lis, -l (110 *var.*) ein zoll von fuor (110). zol o. tribut geber (68). ein tzol ℓ tribuyt gener (132). geleyte geber o. nemer (9). der geleyde git o. der iz nympt (8).

***Vectinella** (*cf.* **vectiuilla**) *v.* **Vertinellum.**

Vec-tis, -lis (97), **victis** (V. a. 1477) (*metaph. diabolus* Br. &c.) *hd. nd.* re-, *hd.* ri-, rie- (13), rig (21) -gel. eyn schloß rigel (4. *cf.* **postis**). ysen regel (8). gri- (20, 81. 97, 132), gre- (110), gru- (11) -ndel. eyn ysern grindel (19). kyn-ben (19), -beine (66 &c.), -bain (134). kimbien (11). eyn starck stock (110, 132). eysensteck (91). stecke ℓ schelder (20). ein stang dar an man tregt, *var.* treit (65). velschloß (75). haspelhorn, schin, balg stertzel (Agr.). tremmel ℓ hebel (135). hebdremmel (112).

Vectis ferreus stackyßen (125).

***Vectiuilla** rigel eins tores (74).

Vector *hd. nd.* vor-, vuer-, *hd.* fur-, füre- (19), vore- (13) -man. drecker (Agr.).

Vec-, ℓ vecta-torium trag-bor (110a), -beer (110b). ein drachborey (132). baer (68).

Vectura (*cf.* **vectigal**) *hd.* fure, fore. futer (9). furunge (8, 49, 68, 110). voringhe (132). vuer ℓ schip- (11), vor (132) -loen. furlon (68, 110).

Vedius (*i.* **orcus**) hellouuart (Gl.).

Veges (*i.* **tonna** 1) thunnen (1). troch (11). dreyge (*sic* 19). win- (6), wein- (76) -vaß.

Veget-, *oft* **vegit-.**

Veget-, veteg- (21), **vectig-** (6, 13) **-abilis** *hd. nd.* erquick-, *hd.* herquick-, erquig- (21), erhuic- (8), erkik- (6), voie- (100), voede- ℓ wasse- (132), wachse- (6, 110b), grunt- ℓ wachße-, grun-, oder gruon-, ℓ wachsen- (110) -lich. -lic (23). wagende (9). **vehetalis** *i. mobilis* 76.

Vegetamen kiuuegida (Gl. 1, 669).

***Vegetanus** grunnende (19). wei- ℓ grueg-elic (11).

Veget-, vetig- (21), **vehet-** (4) **-are** *hd. nd.* er-, *hd.* her quicken. er-kiken (6), -kucken (76). leben als die frucht (75). starck o. lebendig machen; gruonen (110). groyen (132). voden (13). voeden (20, 132). beweglichkait geben ℓ leblich bewegen (65).

Veget-, veteg- (21). **vectig-** (134 &c.) **-atio. vehitio** (76) (*i. motio* 76, 134 &c.) regun ge (8, 9), -de (9). fodunge (20). voedinge (132). grunung (110). beweglichkait; zu nemung; feißtigkait (65). beweygung (21).

Vegeta-tiuus, ℓ -tus ℓ -ns (75) ℓ **vogo-, vehita-tiuus** *v.* **anima**) fuor- ℓ gruont- (110a), fur- ℓ grun- (110b), groy- (132), voede- (20, 132) -lich. lebendig (75, 110) als die frucht (75).

Vegetatus (*cf. pre.*) erquicket (23).

Vegotus *hd.* star-ck, -g; ge sunt. -stand (110a). -standen (110b); fest. frolich.

***Vegit-** *v.* **Veget-.**

Veha (*genus carri* Br. *cf.* **vehes**) schlitt (68). sley (97).

Veh-, veb- (147. Gl. m.), **vehy-** (Gl. m., Ki.) **-are** (*caprarum, ℓ edorum* Gl. m.) ple- (4), ble- (3) -cken. meckern (Ki.). des hamels of castroens geluyt (147).

Vehemens *hd.* hastig, haßig (10), snel *sim.*, snellich (17, 20), ilich (5), swinde (20), crefftig (20. 65, 110), ercftic ℓ scornic (100), gech czornig (9. 76), goch czornich (17 &c.). iach ℓ gach ℓ gachmutig (75), (snellich ℓ) zorn (20). bald (6, 76), resch (76), rech (6), vnsynnick (4), hafftig (1), hefftick (3), stormig (17). *nd* hastich, crefftich (132). vast beweglich ℓ vberschwinglich groß &c. (65). iach. vast gach o. veintlich (75).

Vehementer snellich (8, 9). **m.** in zorn (5. *cf. pre.* 20), torne (23). schnellich (110). -iglich (68), -iklich (134), cheb (6), iach- (75), swint- ℓ dor- ℓ sterck (20), trungen- ℓ treffen- ℓ groß- (126), hefftigk- (65, Das.), herttick- (63) -lich. creft-iglich (110). -iliggen (100). lich (132). iachlich ℓ gachling (75). fest, sere fast. *comp.* vberschwenglich, *sup.* aller beweglist (65).

Vehementia *hd. nd.* hast. haestichheit; swindi-, star-ckeit; snel-, doer-heit (20). vnsinni-keit (66, 70, 134), -ch (5). vnsuchtiket ℓ iachmot (23). snelkeit ℓ vnversumelich (67, 133). onsinde- (21), an sine- ℓ snelle ℓ goch czorni- (17), gachmutig- (75), tringig- (Das.), schnellh- (6 &c.), krefftі- (110 *sim.*) -keit. gech- (9), goch- (8) -czorn.

Vehere *hd.* furen *ł* farn. *nd.* vo-, vue- (11), *ł* va- (22b) -ren. *hd.* fuern (17), fieren, vorn (5, 12). voeren (13, 132). sliffen (9).

Vehes (*genus curri*, *cf.* **veha**) fůder (135). schlitt (110). slede (132).

***Veheta-lis, -re** *v.* **Vegeta-bilis, -re.**

Vehyare *v.* **Vehare.**

Vehicularius wagen-driuer (20). -man (19, Dasy.). wage man (11). karcher (Dasy.).

Vehiculum *hd. nd.* sled-e, -en (110) *hd.* slydde (19, 133), schli-t, -ten (41); slyt (21), slyte (9), wag-e (8, Dasy.), -en; karch o. fůrung (65), fuor (91).

V. birotum karn, kalesche, Marg-rolande (Kil.).

V. cameratum roßbaar, bedeckter wagen (135). *nl.* rosbaer (116).

V. meritorium rollwagen (135) mieth-*ł* land-kutsche (Kil.). *nl.* huerwaghen (116).

V. trusatile schaltkårchlin (135) *nd.* cordewaghen (116).

V. vnirotum schubkarn, radebern (Kil.).

***Vehinastrum, acus pastoris &c.** (*herba*) storckenschnabel, *nl.* kranen- *ł* oyenaers-beck (116).

***Vehitio** *v.* **Vegetatio.**

Vel oder (6, 68, 110). ader (21). aber (5. *weil.*). o- (132), e- (23) -ffte. zum minsten (110). villicht; entwe-r *ł* -rs, *varr.* -rß, -rsch (65). **vel — vel** entweders — oder (126). antweder — offte (85b).

***Vela** (*i. affectus*) begerung (74).

Vela-ber, -bor *v.* **-ris.**

Velabrum (*i vas in quo oleum con tunditur ł frumentum purgatur; ł i q. velis transitur; ł locus rome vbi obsonia vendebantur; ł illud quo pastilli ł huiui cibaria velantur* Br. *cf.* **velarium, ven tilabrum**) decketuch (125). da man korn mit want o. ein wan (110 *sim.*). oelybanck (147).

***Velaces** *v.* **Phelax.**

Velamen (*cf.* **cooperculum** *hd.* deck (76) d. -tuech, -tuche, -lach (68), -lachen; deckunge (133), be-d.; döck-ung *ł* -duch (67). deckell *ł* decch (132). deeckinge *ł* dueck (11). deglak-n (23). nunnen sloer (9). nyunen slawer (…).

Velamen mulieris schleier, sturez, mantel, kapp (65).

Velamen, v. oculorum (8, 76, *Gen. 20 in memoriam verecundie, in preparationem funeris, ad pepla emenda. ł ele gans est derisio &c.* Br.) gedechtnisse oder schone vorschypfunge (…), gedecht nisse der schande *ł* schone (9).

Velame-n *ł* **-ntum** (*i. tectura lecti*) ein deckloch (1).

Vela-men *ł* **-rium** (71, 75, Mar. mo.) *hd.* dec-, deck-lachen *sim.*; deckunge (20), be-d. (19). deck-esel (20). -loich (6); decke (19), non-sleyer *ł* augen duch (17); tuch vor den augen (75). vmb- (10, 71), vm- (12). -banck hul-le, tuch (74).

Velamentum deckesal (9). decsal (8). dechsel (132). deck-lach (110). -schirm, sperlach, hymiltz (74).

***Velanax** (*nach* **aneta** *id.*, *aus vel* **anas!**) *aga.* eneil (94).

Ve-, val- (8), **-lare** *hd. nd.* decken *ł* helen. *hd.* heln (17 &c.); v'h (10), -helen (76); hey- (13), hel- (49), ha- (6), hul- (9), snel- (19), siege- (20) -len; kron holn (8, 17); deckelsan *ł* vmblegen *ł* oberheencken (20); pergen (1), wilen (*sc. moniales* 75).

Velaris *adj.* (*i.* **nauigabilis**) schiff-lich zese-, *var.* ze-gelen (110). sege- (68), zey- *ł* schip- (132) lich.

***Vela-ris. -ber** (147, Br., Gl. m.), **-bor** (74) *i. venditor minutorum comestibilium in locis velatis* in die kramen (132). ein kremer (110). *i.* **antionarius** pfragner, grempper, hocker, mertzler (74). *i.* **pantapoles** vercoeper van cleynre waren (147).

Velarium (*cf.* **vela-brum, -men, lectega**) ein verdeckt krom (110). kraem (132). ein kromdeck (68). *hd.* deck-lach, -lachen, -loche (133), -lochen (6). tegklach (76). decklaken *ł* tempel (23).

Velarius a um declachen (17).

Velarius ein segel macher (110), seylmecher (132).

Velatio *hd.* deckunge.

***Velatorium** *v.* **Ventilabrum.**

Velatum verborgen (65).

Vel-es, -ites (8, 9, 126), **-ices** (76) ritter (110a). geringe r (8, 9). krieger der ringer waffen ist (88). ein ringge wapneter kriegßman (Dasy.). riter (110b), ruter (132). scharmützler (126). genedig (9).

***Vel-** *v.* **Veli-ficare.**

***Velices** *v.* **Veles.**

Velife-r, -rus ein segel trager (68, 110). seyldreger (132).

Velificare, *ł* **-ri** (110 &c.), **velficare** (17) (*i. nauigare ł addere* 76) *hd.* sed ze-gelen. schiffen (8, 9). segel sch. (17). machen (110). seylen *ł* s. maechen (132).

Velificatio segilunge (9). das sägen *ł* wagspil (126).

***Velipendium** (*cf.* **rel.** *sim.*) kogel *ł* k.-timpe (109).

***Vel-itare** (9, 76), **-litare** (8), **-itari** (126 &c.) (*i.* **certare &c.** 110 &c., *pugnare ł* **celare** 76.) — **velare** streyt-anfahen (64). en *ł* heln (9). striten o. hellen (8). en strijt begynnen (147). scharmützlen *ł* haderen (126).

***Velitari-us, -s** strijts begynre (147).

Velites *v.* **Veles.**

Veliuolus mit dem segel (110), seyl (68, 132) fliegende.

Velle wi- (1, 11, 20, 68, 132), *hd.* we-, wö- (126, 134), wo- (5, 23, 70, 133), wu- (19) -llen.

Vellere *hd.* vß-ziehen, -zehen, -tzin (12), -czeen (13), -czihen *ł* -rewffen (9), -trecken (9, 20). -dreckin *ł* -reißn (8), reyffen (20), -reysen (17), -ruten, *varr.* riten, -ratten (110), -rütten (48), -roten (1), -roden, -rupffen (Dasy.), -graben (6, 110), -ietten (68), getten (1, 49); außg-, -gelden (132). jetten (67) *ł* -ziehen das vnkrut *sim.* ge- o. ie-ten (75). gedt- (21), g- *ł* ro- (10, 12), gey- (13). den. vyßplucken (132). pfetzen (126). absundern (13).

Vellicare (*i. reddere, ledere, mordere* 66 &c.; *cf.* **vellitare** vßroden (13). alleyn (8). zeitzingen (7). vß reuffen, *ł* -reuten (75). alentzeln *ł* aus raufen (9). röpffe-len, pfetzen, låsteren, be-kluben *ł* -råbren (126). kleiben (Dasy.). dick plucken (132).

***Vellificare** vell bereiten (110). vß pluwen (68). vyß plucken (132).

Vellitare (*frequ.* Br. *cf.* **vel-itare, -licare**) dick vßpluwen (68).

Vellus, pellus (64c) *hd.* scappari *sim.* (Gl.); scha- (Gl.), schap- (1, 6, 67), schop- (128), schep-, sche- (8), schee- (19), scher- (93) -per; scheppel (49), wolle; schepper-, scheper- (65 *var.*) -wol (13, 65, 76), -wolln (75); schafwoll *sim.*, woll (64c), ein puschel wolle *ł* **coma** ein schuffe (4) ein schep-per, -f *ł* **coma** schoff *ł* *doctrina* lere (74). schaffhaut (75b). schoffhut (75a). eyn huff (110). hoeff (132) wollen. ein fluß woln (17). vlus (22b, 23, 133 *hd.* *i.* eyn bunt wllen (22b). flus (12). fluys (5) flueß (125). pleus (5b), een bliesch, een roef wollen, *ł* een scaeps *ł* metter w (108). ein vell (110).

Ve- *v.* **Vi-llutum.**

Velocitas snel-k-it (8), -leit (20), -licheit (132). schnel-heit (110a), -licheit (110b). balheit, endelicheit, rischeit (20). ringfertige (126).

Velociter *hd. nd.* snelli-ch, -k, -chin (5). riß- (5b), rijß- *ł* belde (20), baeste- (132) -lich. zuhant (20). flucks, *var.* flugß (65).

***Velona** (*i.* **dromo**) schnelle- *ł* rennschiffe (74).

Vel-ox, -ux *hd. nd.* snel, snell (1), schnel-le (75), -l (6 &c.). resche *ł* balde (75). ro (65, Sm. 3, 141), rŏ (65 *var.*) -scher. ringfertig (126). uuilih (141).

***Velt-er, -ris &c.** (Gl. m.), **-rina** (*q. v.*), **-rix** *ł* **-ra** (Gl.), **fielter** (*q. v.*) *hd.* wind. *hd. nd.* eyn wint, *hd.* w-, *nd.* wende- (22b) -hunt *sim.* wijnt (11). ein leit hund (6). windspil (75). wind *ł* uuin (141).

***Veltrina** (*untersch. von* **velter**) ein jagbrack (110 &c.).

Veltri-s, -x *v.* **Velter.**

Velum (*i.* vi- *ł* fi-tta 75) *hd.* vmb-, vor, fur-, *nd.* vmme-hanck, *hd.* -hang *hd. nd.* segel. der s. im schiff (65). *hd.* se-, hunger tuch, -duch *sim.*; sleyer, seygil (8). ein hang *ł* sågel (6). segen (71). zegel (23). zeyl (11). eyn doech off eyn seyll van eyn schyff; eyn weyldoech der nonnen (132). eyn tuch o. segel an eym schiff o. ein wil tuoch der nonnen (110b), oder nunnen (*sic* 110a). wiele der closterfrauwen (75). wijldoec der nonnen (107). weyle; hungertuch (74). wil (46). wile *ł* vele. *var.* **velum,** *monialium*; ein tell ob den ougen *i* **tenebra** (…). wyke haneffttuech (20). wurhank *ł* sloer (9). fane (10, 12).

Velum templi hungertuch (64).

Velu-t, -d (23), **-ti** *hd. nd.* also, als (110 *sim.*). aemlich o. sogetanes (74).

Veluti gelycher (132). zu g. (68), glicher (110). gleicher (110a) wyß.

†Velux *v.* **Velox.**

Vena *hd. nd.* a-, ay- (19), od- (125) -der, odir (8). bluotader (93). **vene runs** adern (77). *v. exeunt ab* **eppate** *i* **iecure.** schwab ader artere *aut st arterie autem!*) *exeunt a* **corde** werk ader (6). gang (…).

Vena-bilis (Br.), **-lis** (21) iager- (75), geyge- (21) -lich.

Ven-, ten- (*q. v.*), **voc-** (94) **-abulum, venabula** (136) *hd. nd.* eyn geger-, *hd.* jeger-, seiger- (*sic* 6), iager- (11, 75), iage- (10, 12), iegge- (100), iaget- (13), iatg- (*sic* 93), weide- (Sum.), eber-, ebber- (49), swin- (125), schwin- (75), schwein-spiez, -spieß, -spies, -spiß, *nd.* -spet, -spiet (11). iägerfpieß (*sic* 134). yeghers spijeß (132). spieß (141). *ags.* eborspreot (136), *v.* ber preot (94).

*__Vena-bulum__ (66 &c.), **-tulum** (Ms. mog.), **-culum** (75, 76) *hd. nd.* (23) jagung. iagt. iaigd (75). jagent (1). iaid (1, 75). geiegt (75b). iacht (17). jacheit (20). jade (9). ga- (17), gey- (21) -gunge.

*__Venaculum__ (*cf. pre.*) lon der verreterey (75).

Venalia *v.* **Venilia.**

Venalis (*cf.* **venabilis**) *hd. nd.* veyle. *hd.* feil, vail (1), fail (6, 134). **venale exponitur** vßge-legt *l* -stelt (65).

Venari *hd.* jagen. *hd. nd.* wilt j., j. das w. (75). j. mit den hunden (110 *sim.*). wilt gagen (21). wyliagen (13). heczen (9, 13). hyczin (12).

*__Venaria__ tuber (74).

Venatica auis weid *l* jagefogel *vt est* falck *l* sperwer (65).

Venaticus a um *adj.* eyn ding daß da deucht czu der iacht (17). iag-ich (68), -lich (110). iachtich (132).

Venaticus *s.*, **v. canis** (8), **c. v.** (*i.* **silue-us, -s, melampus, leporarius** 75), **veneticus** (74, 76) jage- (8), jayt- *l* jayd- (9), iag- (75), spur- (74) hunt.

Venatio *v.* **Venabulum.**

Venator *hd. nd.* ie-, ia-, ge- (17), jey- (19), gey- (21) -ger.

Venatorium ein stat o. end da man iagt (110 *sim.*).

*__Venatulum__ *v.* **Venabulum.**

Venatus 4. *del* ein geieg-t (110a), -ß (110b). jacht (20, 132).

*__Venatus__ veilod (141).

*__Ve-__ *v.* **vene-natus.**

Vendere *hd.* v'-keuffen, -kouffen, -kauffen, -keyffen (21), *nd.* -kofen (132), -kopen. vmbgelt geben *l* hin-g. (20).

Vendibilis verkauffelich (110 *sim.*).

Vendicare (*i. vsurpare, acquirere, appropriare; et differt a* **vindicare**) *hd.* zu *nd.* to vnrecht nemen, *l* achten (5). *hd.* eygen-en, -machen. aigen (75). das sein (110a), fur das syn (110b) halten on recht. vor sich halden (132). zu ym zehen nicht ordelich (5b). an-o. czu czihen (17). vnordenleich sein (1). zu eigen. furwenden. in sin eigen-schafft o. -thum bringen (65). buten (10, 12). zu-b. (8). -byten (9). weßelen (12).

Vendic-atio, -io (23) *hd. nd.* bu-, *hd.* but-, beu- (4, 134). bye-tunge, -tinge. nemung (110). v'kauffung (*sic* 21).

*__Vendipera__ hokeneryn (9).

*__Vendiperus__ höckener (9). beren of peren vercoeper (147).

Venditio (*cf.* **vendicatio**) *hd.* v'-keuffunge, -kauffung *sim.*, -koffung (79). -keffunge (3).

Venditor *hd.* v'keuffer. *nd.* vorkoper.

Venditus virkaufft (19). v'koft (11).

*__Venearium__ *v.* **Veneria.**

*__Venecia__ &c. *v.* **Venetia.**

Venefi-cium, *bisw.* **-tium** *hd.* v'gifftung, igung (65), -enis, -nisse, -machung (1), *nd.* v'gifnisse. ko-, go- (132) -kelye. vergifft (110). venyn-t (132) werck. gaukelye (19), -ung (9). kutunge (*sic* 8). chokel (100) schadlich zoubernüß (65). *hd.* boß-, *nd.* bos-heit. bosuergiftung (75).

Vene-ficus, -ftus (1), **-nificus,** *l* **-narius** (110 &c.), *fem.* **vene-fica, -tica** 76) *hd.* eyn v'gifft-er (4), -iger (5b), -macher. *hd. nd.* eyn bose, boßer (21) v'gifft-macher, -mecher, -meker. *hd.* gifft- (110), wurm-, wurme-beschwerer. venynmecher *l* kochelaer (132). ko- (11), gen- (18) -keler.

Veneincisio leß-in, *var.* -y (64).

Venenare *hd.* v'-geben, -giften (68, 110). *nd.* v'gheuen, venynen (132).

Venenarius *v.* **Veneficus.**

*__Venenatio__ virgebunge (20).

Ven-enatus, -atus v'giff-tig (8, 9), -tiger (65). -tiget (17). -tet (110a), -t (110b). eyn der v'geben ist mit virgiffte (20). gifft nemer (75). vorlibbert (125).

*__Venenific-__ *bisw.* **Venefic-.**

Veneno-, viru-lentus gifftiger (75).

*__Venenose__ gifftiglichen (65).

Venenosus vol gifft (110). venyns (13).

Venenum (*i.* **toxicum, virus**) *hd.* gifft. *hd. nd.* v'-g. (*fem.* Ms. a. 1447 Sm.). v'giffe (11), v'gif- (85b) -nisse. virgipnißе (20). veny-en (97), -n (132). zerstorlichkeit (65).

Venerabilis *hd.* wirdiger (65), er-w. (65, 76), -sam, -samlich (13), -ber, berlich (68), -lich; irlich. *nd.* erlick, eerbarlich (132). fromlich (20).

Venerabilitas *hd.* erlich- (9), ersam- (110), erber-keit.

Venerabiliter eerlichen (110).

Venerandus *hd.* er-ber, -bar (9), -sam (65, 110), -samen (10), -wirdig. werdich (132).

Vener-ari, -eri (1) *hd. nd.* eren. ern (1, 21). erren (6). eeren o. eer bewysen einem andern (110 *sim.*). anbyten (9).

Veneratio erunge (8, 9). ere erbietung *l* ersamkeit; **v. passiua** ers. der (*var.* der der) dapfferkait. *sit in te* (65).

*__Ve-__ *v.* **Fe-nerator.**

*__Vener-eri__ *v.* **-ari.**

Vener-eus, *l* **-ius** (65) vn-suber *l* -keusch (110 *sim.*). *pl. n.* **-ea** thaisch- *l* lip-lich werck; vnkunscheit (65).

*__Veneria__ (*i.* **venatus** Gl. m.) *ags.* mædere (94a); speru- (94), smer- (136) -uuyrt. *Cf.* **venearium** *i. genus herbe in locis humidis* (76)?

Veneris capillus *v.* **C. v.**

Vene-tia, -tie, -cia, -cie, -tis, -cis (76) *hd. nd.* venedi-ge, -e (5, 22b), -en (132), *hd.* -g, -ng (71) etzchlandt (-tia 125).

*__Venetica__ *v.* **Veneficus.**

*__Vene-__ *v.* **Vena-ticus.**

*__Venetrum__ *v.* **Veratrum.**

Venetum (*color; retis species* Gl. m.; *cf.* **henetus**) *ags.* geolu (94), geholu (136).

Venetus vene-dier (110b), -diger (110a), -tianer (68), -ciaen (132).

Venia *hd. nd.* ge-, *gew.* g-nade. *hd.* gnad. friheit, bose fr. (17), ab- (65, 110), app- (20) -laß; laube (9, 17), vrlaub *l* erlaubunge (20), buß (8, 9), verzihung (65).

Veniale peccatum (65) *v.* **P. v.**

Venialis *hd.* genedec- *sim.*, gnedi- (13), gnad- (68), ablaß- (110b), hulde- (Dasyp.) -lich. genad-elick (132). -ich (11). gnedig (10). degeli-ch (20), -che (13).

Venialiter genade- (132), gnade- (110b), gnad- (110a), genedig- (68), ableß- (?) -lich.

*__Ve-__ *v.* **Fe-niculum.**

*__Veniendo__ wenden (17).

*__Venile__ *v.* **Fenile.**

Venilia, *l* **venalia** (Br.) ghelve des waters die an dat land sleyt (147).

Ven-ire, -ere (*v.* **venundare**), *prs.* **-eo** *hd. nd.* (23) werden verkaufft. v. w. (7, 17), kauft w. (8). w. v'keyfen (21). feilen; *i.* **taxare** beschatzen was es wert sey (75). **veneunt vno obulo** kumment fur ein heller (65).

Venire, *prs.* **-io** *hd.* ko-, kom (?) (65, 75) *nd.* kum-men.

Venite kumpt her, ich lad vch her zukummen (65).

Venosus vol aderen (110 &c.). grob aderig (Dasyp.).

*__Ventagium__ (*ital.* **vantaggio**) eyn far tail (64).

*__Ventari__ sprechen (74).

*__Ventelab-rum__ (65 *var.*), **-ium** *in quo* **palie ventilantur** *l foramen in quo exit aer* 17 (*cf.* **ventilabrum**) eyn wintlach (17). -loch, *l i.* **pulmo** *quia* blast das hercz an mit kulem lufft (65 *var.*).

Venter *hd. nd.* (22b) buch. buyc (132). buchge (13). buech (20). bauch (?, 4, 110b). buke (23). buuck (11). buk (22b).

*__Venterculus__ (*cf.* **ventriculus**) eyn kleyn buch (8, 17). bauchelin *l* wamme (9).

*__Venteum molen-dinum,__ **-tinum** wint-mule, -müle, -myel (65 *var.*).

*__Ventiapium__ (*cf. sqq.*) wintfanck (17).

*__Venticapium__ *v.* **Flabellum.**

*__Venticax__ (*cf. sq.*) uuintfanga (64).

*__Venticipium__ (*i.* *velum aeris* 3, 75) wint-fanck (3, 75), -fang (4), -fann (?), -vanck (9), -wanck (8). segel (3). sigel (4).

*__Venticosus__ (*st.* **sent.**) dorn-echter, -iger (74).

*__Venticulator__ spuler (74).

*__Ven-__ (75b, 76), **ver-** (75a, 76, 141) **-tigo** (*i.* **sperula, globus** 75, 76, 141) kugel (75).

Venti-, vente- (*q. v.*), *l* **ve-** (?) **-labrum,** *l* **venti-, ve-latorium** (?) (*i.* **palearius** *ventilandi* 76, *omne quod voluitur vento* 110 &c.) *hd.* wint, wurf-, worff-, werff-, wur- (?), wor- (12) -schoffel, -schufel, -schaufel. vvinscuu-ala (?), -ili (104). uuint- *l* uuorph-scuuala *sim.*; uuintuuorfa, wersculla, unerafscula, uuinda (Gl.). wurf-schiffel (67), -schussel (*sic* 66), -schlussel (*sic* 151). schufiwirbel, wanne (25). worf- (77), worp- (23) -schuuel. worpel (22b). wann (6, 4). wintloch, *est ipse pulmo quia* blast das hertz an mit külem lufft (65). eyn blasbalck (4). focher (5b, 4). wintfochel (?). wijnt vanck (*l*) vude (11). wadel (1). wedel (20). weygel (23). eyn weyer (?).

ignem (132). wedder- (152), wetter-hane (66, 67, 70, 151, 152 *cf.* **ventilogium**). weterhan (134).

Venti-, *bisw.* **ventu-lare** (*cf.* **van nare**) *hd.* winton, ga-, ar-w. (Gl.); wintwan (Sm. 4. 110), -wen (1). *hd. nd* winden, weygen (13, 23). weyen (11). ver-w. (110b), -weyhen (110a). *hd.* we-hen, -gen, -en (3), -wen (10, 12). wäen (134). worfin *l* wechiln (8), wurfen *l* wecheln (9), werffen in lufft, wegen vff der dennen; wechen, wehen vff dē den, deen, mit der werffschuffel (65 *varr.*). sprengen (21) erspreiten (110), verspreyden (132) in den wint. schudden (132).

Ventilare verba in, in wind o. lufft reden vnbedechtniß (75).

Ventila-torium *v.* **-brum.**

Venti-logium, -nabulum, vento-l. (64b) (*cf.* **ceruchus**) *hd. nd.* wedder-, *hd.* weder-, wetter-, weter-ban, *hd.* -hane. eyn wetter (6), weyter (3) -hain. weer haen (132), wetter- (75b), wer- (75a) -fan. wintmerki (93). wyndgemerck (64).

***Ventilosus** wyndig (110). vol wyntz of claps (132).

***Ventimola** wintmule (110 *sim.*). wynt moelle (147).

***Ventinabulum** (*cf.* **venti-logium, -labrum**) wurff schufel (75).

***Ventinell-um, -ium** *v.* **Vertinellum.**

***Vento-** *v.* **Venti-logium.**

***Vent-onizare, -onisare, -unisare** *l* **-isonare** *i.* **bombisare** 76. *cf.* **vento sare** (fi- (8, 17), vey- (9) -sten.

***Ventonizator** ferezer (8, 9).

Ventos-a, -um (*i.* **otha, scara** *l* **angistrum** 75, **tangistrum** 76) *hd.* kop. *nd.* koppe (109). *hd.* laß-, loß-kopff. kop; lase kop (5), layß koppe (133); last- (74), schrepff- (68, 70, 134), schraff- (66, 151), pad- *l* bad- *l* plut- (75), schane (9) kopff. kopffen im bade damit man laßt (75), loßt (75a), *nd.* stuge kop. stuche (74), vint use (12), -uß (75b), -aus (64), -auste (74), vent-use (75a, 93), uß (110), fintu s (76), -ß (6), fyntbuß (64).

Vento-, ventu- (76) **-sare** (*cf.* **scarificare**) *hd. nd.* koppen. *hd.* kopfen (1, 4, 75), kopphen (3); kopff, köpff (134), koppesetzen; schroepffen (76), ein horn schraffen (75); wi- (6), fi- (76) -ntusen. *nd.* koppe setten. mit coppen laessen (132). scheiß, *var.* schussen, o. e. laßen (*sic* 110! = **ventonisare**).

***Ventosatrix** kopperschc (109).

Vent-, ventu-ositas *hd.* vol windigkeit (110); lybß lufft *l* -lufftigkeit (74, *darans* -lust &c.); lybes-, leibs- (134), leib- (1), lib- (6) -lust; libes- (21), lip (5ab, 17) -lost, -losth (17), -blasem (5b). lufflucht (23).

Vent-, *l* **ventu-** (Gl.) **-osus** windig (110). wyndyck (19). vol windt (68). lugenhaft (8, 9), -tich (76). eyn logener (9). gizal (*i.* **alacer** Gl.).

Ventrale *i.* **sona** *l* **vinculum,** *l* **vastia** (76 *st* **fascia**, *circa ventrem; cf* **femorale**) eyn bauchryem (110 *sim.*), -pinde (9), buch binde (8), bruch- (6), pruch- (74) -gurtel. schnure vmb den buch (75). leib zier. -rock (88). lender (74).

Ventralis bauchafftig (110). buch- (68), buych- (132) -achtich.

Ventricose bauchlichen (110). buychelich (132).

***Ventric-, cerebr-, cervic-, front-, impetu-ositas** rappyng, ruysschyng, woesticheit (147).

Ventr-icosus, -osus, *l* **-uosus** (147) groitbuyckich (147). mit einem grossen bauch (110 *sim.*). bauchecht (9), -tig (Das.).

Ventriculus (*i.* **venterculus** 110 &c.) wamme (100). wamm (76). mago (141). mussack (77). *ags.* cesol (136).

Ventriloquus *i.* **loquens per ventrem** (66 *sim.*), **praecantator** (Gl. m.), *qui spei malingnus est ventre l qui semper ma lingnum loquitur* (76).

Ventrina beest of dier die den last of borden ontrynt den buyck dreeght (147).

***Ventriscus** (Mü mog.) *hd. nd.* crop.

***Ventrix** (*aus* **ventriculus** × **matrix**; *i.* **ventilatrix** Gl. m.) wambe (Sum.)

***Ventruosus** *v.* **Ventricosus.**

***Ventulare** *v.* **Ventilare.**

Ventulus windlin (75).

***Ventulus** vende im schachtzagel (74).

***Ventu-** *v.* **Vento-nisare.**

Ventuos- *v* **Ventos-itas, -us.**

Ventus *hd. nd.* wint. wind (6, 91). vugiunitiri (*pl. ut.*), -gewitter, *var.* -gewutter (65). **v. spiritus sancti** der wint des hailichen intragens der ein an blaßt (65). **venti** (*cf. singula vocabula*): wint von aufang der sonnen **subsolanus, eurus**; von mitten tag **affricus, auster,** *indirectus* **fauonius**; der von der syten her get **vulturnus, zephirus**; von der mitter nacht **aquilo**; von nider ganck der sonnen **boreas**; wintsprieß, *rly.* sturmwindt **circinus** (*media curta*), **terrificium, opilago** (75). Marg. *v.* **sephirus**: zuth **nothus** ost **ourus zephirus** west *flat* **boreas** nort (13, 19). *v.* **ventus**: *octo sunt venti collaterales s* **subsolanus** ost sude ost **wlturnus** ost nord ost **circius** west sudewest **fauonius** west norde west **affricus** südewest süde **auster** sude ost sude **aquilo** nordewest norde **chorus** norde ost norde (13). *IV sunt venti principales* **Nochus** aust **Eurus Seurus** west *flat* **Boreas** nort; *VIII v. collaterales* **Affricus** sut west sut **Euro subsolanus** aust nort aust **Wlturnus** sut aust **Seuiro circinus** west sut west **Vauonius** weest nort weest **Boree aquilo** nort west nort **Corus** nort aust nort (10). **nothus** ost **eurus syphyrus** west **boreas** nort (12). **ventus** wind der seind zwelff **Aquilo** *l* **boreas. Eurus** *l* **subsolanus. Vulturnus.** Von auffgang osten. **Aphricus. Fauonius** *l* **zephirus. Chorus.** Von nidergang westen. **Thrasea** *l* **aquilo. Septentrio. Cecias.** Von mitnacht suden. **Libanotis. Auster. Phoenix.** Von mittag norden (*sic* 81); *cf.* **libanotus** südwestwind (81).

***Ventusare** *v.* **Ventosare.**

Venula (*i.* **fibra**) klufft o. geschicke (Ag.).

Venum (*i.* **venditio**) verkauffung (110 *sim.*)

***Venum** *v.* **Fenum.**

Venundare (*i* ven-ere 1, -dere 23, -ire) *hd.* vᵉ-kauffen, -kouffen, *gew.* -keuffen, -koeffen (132), *nd.* kopen.

Venundatus ver-kaufft (110), -koefft (132).

Venus der morgen stern (65). obint sterre (8), obent sterne (9). abenstuñ (17). fleyschliche (9), fleyslich (17), fliß lich (8) liebe. die göttin der bohltschaft (Das.). gottin der vnkunschait, *nunc dicitur* frouw ven-us, -iß *l* (*mons*) ven-us, isberg (65 *varr.*).

Venustare *hd.* zieren, cziren (9). schon *l* zierlich machen (65). vnkeuschen (74).

Venustas schonheit (110 &c.). klare sch. (8, 9). geschmock (62). zirliebkait (65). tyred (5b).

Venustus *hd. nd* wolgestalt. *hd.* schone; zier- (65), zir- (1, 8), czert- *l* czeme- (9) -lich. tyriek (5b. *cf. prec.*). virnunfftig (20). stoltz vnd hochfertig (75). *comp.* mee geziert (65).

***Veperis** *v.* **Vepres.**

Veprecula (*i.* **vepres** 6) bramili (141). brum bom (6). ein klein bronber buschlin (68), dornstud (110), doernchen off bremchem (*sic* 132).

Vep-res, -ris, -eris (5b) (*cf.* **epre., rhamnus**) *hd nd.* dorn, d.-busch (88, 110, 132); bram-e (106), -en (17, 93), -en hecke (67), -ernhetke (*sic* 133), berheck (66, 70), -berhecke (151), -beren (13), -ber *l* darn (6), ber *l* -berstock (5b), -birnstruch (5), eyn braymern hecke (152). *hd* heck-e, -en *l* eyn riche (10 *i. q. hd. nd.* rik **pertica**?). *nd.* braem (87), hegge (109). *hd.* brem, brem-e, -en (9), eyn brem- (17), biwer- (18) -struch. *l* dorne (18), brunber- (76), braim- (88) -stud. brumper; *pl.* hursten o. streußach (74). brom berhögk (134), -erbaum (21). bron berheck (68), brimberen (12), eyn brummel (11), -birn strunc (23). zeylach (Sm. 4, 251).

***Vepretum** dornbüisch (Das.). das zeilach (Sm.).

***Veprians** (*aus* **vepres** × **caprea**?) staingaiz (104).

Vepris *v.* **Vepres.**

***Vep-, veb-** (*alph.* **vep-** 131) **-rum** *hd.* bram-, braym- (152), brom-, *nd.* brumber. *hd.* bromer.

Ver *hd* meye, mai (6 *m. hd. nd.* (23) mey, lentz (*m.* 66 &c.); die lentzen off meye (132) leinten (98), lintz (13) glentz (65, 76, 91; *m.* 134, *n.* 64, 68, 110, 126, Das.). lengist *m.* (77).

Verac-, ver- (*q cf.*) **-itas** *hd. nd.* war, wair- (5, 132, 133), *hd.* wor-heit, -ichent (132), worhafti- (17), waarhaftig- (68) -keit. warhaftiknigkait (*sic* 76).

Ver-aciter, -e, *l* **-um** (1) *hd. nd.* wer lich, lie e, -leich (1), -liken; war- (6, 65, 110), waer- (20), wir- (17) -lich, lichen (65, 110).

Veraciter waarhafftig- (68), waerachte- (132) -lich.

Veractu-m, -s (68, 147), **vernactum** (91, Das., *alph.* **veru-** 110) gebuwet (68). in der meytijt vertziert (147). in dem glentz geseet (64). *hd* brach-e, -feld (91).

***Ve-** *v.* **Se-rapellina.**

Vera-, vare- *l* **vene** (141) **-trum** *i.* **olleborum** (Gl.), **eliuoum** *sic* 141) nyß wurtz (110).

Verax *hd. nd.* war-, waer- (20, 132),

hd. wor-, wore- *hd.* -hafftig, *nd.* -hafftich (23), -achtich (11, 132), -saghe (22b).

Verbalis sprechlich o. mechtig zu sprechen (110 *sim.*).

Verbasculum schlüsselblum, schabenkraut, goldknöpflein (Kl.). *nl.* sluetel-, hof-bloemen (116).

Verbascum wall- *l* katzen- (Kl.), wul- (114) -kraut. oster- (114), königs- (Kl.) -kertze. himmelbrand (Kl.).

Verben-a, *l* **-aca** (143. Kl., Das.), *l* **fe-** (87, 146), *l* **he-** (Kl.), *l* **be-** (73) **-rbena, ver-bigena,** (22b), **-minaca** (145) (*i.* **centrum galli** *l* **columbaria &c.** 73. *cf.* **dameria. botanica.**) is-, ys- (4. 87) -arna (Gl., -ere (n. 4; Sum.), -enarre (Sum.), -inina (87, Gl.). -inß *l* -ni 87a, 146). -nwurze (105), -inchlete (Sum.). *hd.* ysern. y.-hart (12, 22ab), -hertze (21), -krud 23). ysereubar-t (85, 97), -d (85). yserbart (20 &c.), -haert (11). *hd. nd.* (47) ysen-, eysen- (9) -hart. *hd.* eyn ysen krûte (67); y.-, eysen-krut, -kraut; eysen chrawtt (1), eyssen kraut (3). eiser-n *l* -ich (73). eisen-reich *l* -bart (Kl.). isenrich (*sic* Kla.). isen- *l* iiseren-bart (Sum. VII). ißern har (13). tauben- (73. Klb.), trauben- (Kla.), opfer- (Kl.) -kraut. altarblume (Kla.).

Verber *hd. nd.* slach. *hd.* slag, schlag, slack, slayck (19), slath (12).

Verberaculum sweep (132). schwe-b. *var.* -p (110).

Verber-alis *v.* **-o.**

Verberare *hd.* sla-, schla-hen, *seltner* -gen. slaen (20, 132). slan (8, 23). spetis (*st.* stetis, *cf.* **verberitare**) slahen (9). tûlppen (126) emyten (22b).

Verberatio schlag *l* streichung (75).
Verberator schla-her (75b), -cher (75a).

***Verberat-orium, -rum** *ags.* cordr *l* fletu (136). cortr *l* fleti (94).

Verberi-tare, -care (8) stetis slan (8). dapperlich slaen (132). dapferlich schlahen (68, 110).

Verber-o, *l* **-alis** (Das.) (*cf.* **verbo**) der gerne geslagen is (132), schlahe-t (68), -n ist, *varr.* geschlahen ist, schlecht (110). streychling (126). loter (Das.).

Verberosus (*i. verberibus plenus*) schlag- (110a), schla- (110b) -hafftig. slagachtich (132).

***Verbex** *v.* **Veruex.**

***Verbigena** (*i. christus &c.* Gemmae, Voce. ex quo) *v.* **Verbena.**

Verbi gracia glijch-niß *l* -erwijß (20).

***Verbi-predicantium** *l* **-uicissitudo** vnderhebnusse; stundliche wandelkeit o. wiederlegung in gut *etc.* (74).

Verbix *v.* **Veruex.**

***Verbo** (*cf.* **verbero**) schlachper-er, -lich (74).

***Verbo-cinare** *v.* **-tenare.**

Verbosare *v.* **Rabulare.**

***Verbosari** vil wort sprechen (68).

***Verbose** kleff-lichen (110a), -enlichen (110b). clappe- (132), clapper- (68) -lich.

Verbositas clapp-erung (68), -inge (132). menge der wort (65). schwetzigkeit (Das.).

Verbosus kleffig (65, 110). claffer, sweczer, merseger (20). vol wort (110). die vil w. hefft (132).

***Verbo-tenare, -tinare** (9), **-cinare** (Sm.) claffen (8, 9). smetern (9). smetzen *l* chlaffen (Sm. 3, 478).

Verbotenus eyn wort czu w. (18), et- (21), entz- (5). -lich w. ent like w. (23). ußwendig w. (6). von w. zu worte (9), mit worten czu w. (17), mit w. (68, 110). den w. (132).

***Verbot-inare** *v.* **-enare.**

***Verbrum** *v.* **Verebrum.**

Verbulum snödes wort (2).

Verbum *hd.* wort *nd.* woert (11). rede o. betrîgunge (8, 9). gotis sun (9 *sim.*).

***V. impatum** vnge-segnet *l* -wicht brot (76).

V. incarnatum menschlich wort (15), fleischlich worte (9). fleßlich mensche werden (8). flaischiger mensch *l* unerschaffen unnatuirlich wort (76. *cf. sq.*).

V. increatum vngeschaffen creaturlich (cat. 8), vng. vn-cr. (9, 15) wort.

V. in diuinis ein anschlag furnemens (65).

V. in ore (*duorum l trium*) gezugniß (65).

V. inspiratum in- (8), ein- (9) -geweet wort, *l* ingesant (9).

***Vercare** *est ursorum* (76). *i.* **micare** *l* **seuire** des beren dat geyn vercken en is; *i.* **lincare linx** des lyntworms (147).

Vercellae (*ciu.*) ein stat in Pedemont, *vlg.* Bemund (Das.). Wertzel in B. (114).

***Verdemarium** (*in Hetruria*) spanisch heylblat (143).

***Verdinium** (*ciu.*) virdun (74).

Vere (*cf.* **veraciter**) wairlich (132). twar (22b).

***Vere-, ver-** (133) **-brum** (*cf. lit. slav.* **werba &c.** G. Wb. 2, 598) *hd.* widenbaum, -bauem (20). *nd.* wilgen boem (11).

***Verebrum** *v.* **Vertebrum.**

Verecundari *hd. nd.* scha-, schâ- (134). sche-, *hd.* schey-men. schot-tern (74), -en (22b).

Verecunde scheme- (110b), schem- (110a), scham- (68), schaeme- (132) -lich.

Verecundia (*i. pudor, genitalia* 134 &c.) *hd.* scham, scham-e, -haffte (126), -hafftikait (1, kusch sch. 65); schem-de, -d (69), -ung (65), -me (13), schâmd (134), schaemde (132). scheymde (133). schand (6, 75). hubischeit wolgezogen (20). hon (12). honne (77).

Vere-cundia, -nda (*q. cf.*) schem- *hd.* -de, *nd.* -ede. scheemde (11).

Verecundus scham-ig (68, 75), *hd.* -hafftig, -chaffug (1), -rott (64), *nd.* -el (132). schem-hafftig (18), -hefftig (23), *hd.* -ig. schâ- (134), schey- (133) -mig. hubsch *l* bloede (20).

Vereda reita (141).

Veredarius (*i. auriga, quadrigarius, nuncius*) *hd.* schlitten furer, schliten füerer (134), slitten forer (133). louffer (75), wagen- (110, 132), ker- (108) -man. schollerpott (2. *cf.* Sm. 3, 351. 4, 38). eyn *auriga* (17). ritende (8), eyn riddder (17) bode. reytenter bote (9). postbott (Das.).

Ve-, vi- (9. 11, 19, 33, 74), **vo-** (16), **he-** (64b) **-redus** (*i.* **equus vectans rhedam** *l laboriosus &c.*; **cirpus** 74; *auriga, custos nemorum l lignorum* 76; **luc-** *l* **forest-arius, silu-anus** *l* **-ester** 75 *l* **viridarius** Gl. m. *cf. prc.*) *hd. nd.* ez sleden forer. *hd.* schlid-f. (21), slite furer (1), schliten-f. (74). schlit furrer, sleden voeren (13). wagen-pfert (9, 18, 110 *sim.*). -roß (68), -man (110, 132), waghe- (108), karnne- (19), karre- (11) -man carren- (20, 74), wagen (74) -pferde (74) -hengst (20). kerhinxt (108). ein karren roß, *var.* -r ros (64). pert dat die sleden treet (147). postroß (125 Mrg.). bhend lauffend roß (91). bûnwart (33. *i. e.* baumwart). buschhueder (11). busch hûder (19) gertener *l* garten-hutir (8), -hutter (9) forst-er (74. 75). -maister (76).

***Vere-** *v.* **Veri-ficus.**

Verenda (*i.* **pudibunda, genitalia** *cf.* **verecundia**) *hd.* scham (1. 46. 1[illegible]) sche-, schâ- (134). schey- (133) -me schamel leden (132). lende (110. >< leden) **v. occultare** verbergen die naturlich scham (65).

Verendus ist zu forchten vnd zu eren (65).

Vereri (*i.* **verecundari** 110 &c.) for-, für- (134), vor-, fu-, *nd.* vru-chten, fochtin (5). vochen (13). vorten (20). ontsie-hen (20), -en *l* schaemen (132). sich schemen (110). schuwen. forchtsam sin. betrubt (*l*) geschent werden in jme selbs (65).

***Vero-** *v.* **Veri-simile.**

Ve-, ver- (Das.) **-retrum** (*i.* **virga virilis**; *fenestra* Gl. m.) eyns mannes scham (11a), manens schame (110b), manschemde (132). vede, de scacht (107, 108) van dem manne (108). das mänlich gelid (Das.). pute *l* kyutte (9). kunte (8). pynte (20).

***Verfex** *v.* **Veruex.**

Vergatus *v.* **Virgulatus.**

Vergens kir- *l* fechte- (17). keri- *l* neclm- (8), neyge- *l* kere- (9) -nde zu dem obent 9).

Vergente (*i.* **decl-, determ-inante** *abll. cons.*) vergangen (73).

Vergere *hd. nd.* keren. vmb-k. (8, 9) -drewin (5), -drauwen (21). -driben (1) wurblen *l* vm tragen (6). § dragen 13 weruelen *l* vmme dreghen (23). zwirblen *l* vm triben (76). we- (1, 5), wo- 21 -rbeln. bey- (8. 17), beu- (9), ney- (9 ?) ne- 17) -gen (zu dem abent 75). nederen (132). ny derß (*sic* 68). wenden (110) sich w., lenden &c. (88). geen (65).

Vergilie das sibengstirn (91).

***Vergo** (*i.* **sirtis** 74. *cf.* **vertigo**) eyn wirt (17), wirtil (8, 9). wertel. wurtelansp-in, -ynne (74).

***Ve-** *v.* **Vi-rgulatus.**

***Vergulum** wiruil (131).

***Vericundose** *v.* **Procaciter.**

***Vericus** *v.* **Veritus.**

***Veridicare** (*cf.* **verificare**) war machen (18).

***Veridiccio** ware sage (20).

Veri-dicus, -ficus (17), *l* **-loquus** (*q. v.* 1) (*i. vera dicens*) *hd. nd.* war-seger *hd.* -seyger, -sager, -sack (18), -hafftig. *nd.* -achtich. eyn wore seyger (17), worsager (6). ein war-, *var.* wor-hafftiger

(110), der waar sagt (68) in worten. eyn die waer seyt *l* waer in worden (132). waerhafftig (20). vorsichtig (83).

Verificare *hd. nd.* war, *hd.* wor, worhaft (9), warhaftig (8) machen, maken. weren (22[b]).

***Verificatus** *sbst.?* war sagen (76).

Veri-, vere-(68) **-ficus** (*cf.* **veridicus**) warhafftig (68, 110), wairachtich (132) in wercken.

Veriloquium *hd.* ein war, wair (5), *hd.* (75) *nd.* ware rede, red (6, 75), waresag (74).

***Veriloquus** (*i.* **veridicus** !) eyn warsage (5[b]), -sager (1, 18, 74), -seyger (17), -reder (74). war zegig (23). wair segech (5). wor sagig (6).

***Verire** (*cf.* **verrere**) scharren (74).

Veri-, -vere (17) **-simile** *hd.* der war-, wor- (17) -heit glich *sim.*

Verisimiliter bewer- *l* gloub-lich (65).

***Verissimum** dz aller warest (65).

***Ve-, ver-** (132, Br.) **-ritare** *i.* **scelerare** (74), **pugnare, celare, attrahere** (Voc. ex quo), **p., celerare, a.** (Gemmula), **p., atrahere, solari** (76), *frequenter verrere* (Br.), ernstlich schrabben off wroten (132). misthun, streiten, gutzieleu (74).

Veritas (*cf.* **veracitas**) *hd. nd.* war-, waer- (132), wair- (5), ware- (19), *hd.* wor-heit.

***Veritrum** *v.* **Feretrum.**

Veri-tus, -cus (17) (*i. verecund-us* Gl. m., *-atus l timeus* Br., *i. auctor* 76) vor- (9), fu- (17) -chtig.

***Veriusa** (*i. salsa; cf.* **vernisium**) salsse, veyrnyss, sapoir (147).

***Vermenaca** *ags.* radic (94[a]).

Vermescere wur-, *var.* worm-messig werden (65).

***Vermex** *v.* **Veruex.**

***Vermicula** wormichin (9).

Verm-, vern- (76) **-iculare** (*i. scaturire l ad modum vermium effluere* Br., *vermiculo colore rubeo colorare &c.* 110 &c.) *hd. nd.* **malen.** verben (9). werbin (8). varuen (20). in maniger wyß malen o. weben (110). om eyn dinck tzo malen geschakeert als eyn wormchen kruypt (*sic* 132).

Vermiculari milbstößig o. wurmstichig werden (126). von den würmen geletzet werden *l* kleine werckstücklc machen (Das.).

Verm-, vern- (17) **-icularis** *i.* **herba muris** *l* **sedum minus** (44) bladeloß (17). katzentreübel, klaffenkraut (44). kleine hauswurtz (Ki.). trußwurtz (74). maur- (74), mauwer- (143) -pfeffer. *nd.* muerpepper (143).

***Vermicul-atura, -um** *hd. nd.* malunge, -inge.

Vermiculatum wurmgemelde (74).

Vermi-, vernu- (100) **-culatus** ma- (110), manigerlei wyß bemaalet (68), gemalt *l* geferbt als wurmlin (110), gemaelt beworpen off verscheyt (132), gemalt als ein wurm; gehalbiert *i. divisus* (75). ge-malet (9), -maelet (11), -maylet (19), -ferbet (8, 9), -farbet (20), -terwit (8), -würmlet (126), -rödet (100), -stoppfilt (9). stopplecht (8). verschroten (126, Das.). verwet (23). misvar-wet (11), -bet (19).

Vermiculosus wurm-, worm- (132) -hafftig (110), -achtich (68, 132).

Vermi-, vernu- (100) **-culum** (*i.* **formica**; *cf.* **-latura**) a-, *var.* -e (110), om- (68) -meiß, -meis (110 *var.*) eempte (132). minie (100).

***Vermiculus** *v.* **Vernaculus.**

Vermiculus (*dim. l color rubeus; cf.* **vernaculus**) *hd.* wurm-, wurme- (66, 151), würm- (67, 134) -lin, -lein (1, 66, 151); wurli (6), worchem (77). *hd. nd.* worm-echin (5), -kin (23), -ichen (5[b]), -gin (21). -elin (8), -elein (152) rote farbe (8, 9). rot ver-we (11), -big (66 &c.), -tig (151). roit verbi-ch (5), -g (152).

***Verminaca** (*cf.* **vermen.**) *v.* **Verbena.**

***Verminalis** berewinke (Sam.)

Verminare den wurm lyden (110). wurmen (16).

Verminosus wurmesig (126). würmechtig (Das.).

Vermis *hd. nd.* worm. *hd.* wurm, wurme, wrmli (93).

V. infernalis funckel der vernunft *l* der wurm der da nagt (65).

V. intestinus spil- *l* pyl-worm (85[b]).

Vern-a, *l* **-aculus** (1, 5[b], 93), **-acula** *l* **-ula** (93) *hd. nd.* knecht. gemyt kn. (5[b]). vermiet kn. (1). kneckt (97). *hd.* mag-et, -it (20), -t (69, 76, 134); mayt, meyt (21). meytsen *l* serzant (108). eyn schon dinst knabe o. mayt (8). schone d. *l* knecht *l* d.-mayt (9). ein eigen mönsche mit friien in hus erzogen (95).

***Vernaciolum** *v.* **Vinum.**

Vern- *v.* **Ver-actum.**

Vernacula (*cf.* **verna**) ein dienst magt (110 *sim.*).

Verna-, verni- (76, Mss. mog. ausser 8, 23), **vermi-** (67, 152) **-culus** (*cf.* **verna**) *hd. nd.* ein knecht *in domo nutritus.* eyn born kn. (8, 9). inkneht *i. seruus l* **domigena** (Gl. Herrad.). ein knap (68), knaep (132). heimisch, eigen, schlecht (Das.).

Vern-alis, *l* **-us** (*q. cf.* 75, 110 &c.) lenes (100), glentz- (110) -lich. lentelec (99). lentzisch (75). meysch (147). liecht (76). luostig, clar, gruonend (110). genuglich o. klaar (68). lustich (132). **vernale tempus** zit des glenez (65).

Vernare (*i. ornare, florere, lucere, letari; seruire* 76 $\times$ **verna**) *hd. nd.* lu-, leu- (9), li- (6) -chten; schi-, schei- (74) -nen. blue-, *var.* blu-gen (110). blyen (68). bu-yen (132), -en (20). blu-wen (65), en (8, 9). pluen, zieren (74). meyen (147). gruo- (64), die- (8), dy- (9) -nen. wunsamlich. clarer lichten (65). lustig sin (20, 65). sein (74). machen (65).

***Verneta** *v.* **Ericine.**

***Vernice** *v.* **Vernisium.**

***Vernicular-** *v.* **Vermicular-e, -is.**

***Verni-** *v.* **Verna-culus.**

Vernidies lustbar tage *infra pascha et pentecostia* (9).

***Vernilagium** (*i.* **aprina, chameleon niger, carduus n**) eber- *l* saw-wurtz (73).

Vernilis knecht- *l* lotter-isch (Das.).

***Verni-sium, -tium** (77), **-sior** (5[b]), **-x** (125, Kil.), **-ce** (125), **veriusa** (*q. v.*) (*cf.* Gl 3, 896) *hd.* firn-iz (5), -ieß (76), -eß (77); vy-, fy-, vi-, fie- (6), fu- (68, 75, 110[b]), we- (21) -rniß, -rnyß, rnüß (75[b]), -rnieß (68). vern-yß (132), -isse (132). v'n-iß (18), -eyß (17), -isse (67), -us (23). vieru-eyz (2). -eißs (1). vi- (3), ve- (Kil.) -rnis.

***Vernu** singrun (Sum. VI).

***Vernucul-** *v.* **Vermicul-atus, -um.**

***Vernuculum** (*sic*) spieß (91).

Vernula (*cf.* **verna**) ein cleiner diener o. -erin (110 *sim.*)

Vern-us, *l* **-alis** (*q. cf.* 1) schin *l* blow-ende (20) clar licht zijt (8). lustbar *l* clar (9, 76). *l* lichte czeyt (9). mayzeitig (2), -zeit (1), meyczydich (5[b]). luchter (23, 109). leinten (99).

Vero *hd.* aber, aiber (6). *nd.* auer. warlich *l* fuorwar (110). waarhaftiglich (68). mer (110[a], 132).

Veron-a, -ea (5[b]) (ciu. in lom-, lum-, longo-bardia, lam-pardia 3, -pdya 76) *hd.* peren (1, 71), dewtsch p. (71). tewtsch pern (1), tewsch p. (3); ber-en (5[b], 10, 4), -n, -ne; vero-n (110, 114), -en *l* beerne (132). dieteri-chs (114), -ch (126, Das.) bern in Lambarten 126).

Veronica (*i. facies christi in sudario Veronice illius mulieris impressa* 110 &c., *signum quod portatur de roma* 76 *sim. cf.* Gl. m. h. c.) eyn veroni-ck (5, 133), -g (23, 66 &c., 76) -zeichen (66 &c.). fronick-z. (134). feroni-g (6), -een anezles (21. *i. s. facies*).

Verositas wairheit (147).

Verosus vol wairheit (147).

***Verox** *v.* **Ferox.**

Verpus (*cf.* **pod-ex, -iscus, lupus**) *est digitus medius longissimus quo podicem* den hindern mit bewegen *judei fluentes sanguine propter verba dicta ab eis in passione Christi: sanguis eius super nos et filios nostros* (65). *percussit enim Deus iudeos in posteriora, nam singulis annis in crucifixione domini emittunt sanguinem per posteriora; et.* **v.** *pro* **iudeo** Br.!!!). der, die (132), la- (68, 132), le- (88, 110) -ngste finger. mittel-f. (74, 75) an der hant (75). iud (74).

***Verrare** (*cf.* **ver-rere, -sare**) schaben, stechen, abe thun (19). schauen, steken, afdoen (11). schauwen (20). **verro aui atum** *l* **si sum** *i. auerto, subtraho, purgo, mundo, dissipo, nauigo; inde* **euerro** *extra p. l n.; et* **v. as** *i. rodo l sarco* (76).

Verrere scher-en (19, 110[a]), -ren (107, 110[b], 132), schra-, sera- (107) -belen (110), -uelen (107, 132). vegen (109, 110). vaghen (107). wroeten (107, 132). wroten (109). wulin *sicut porci* 155). traheren (64).

Verr-es, -is (40, 100) *hd. nd.* bere, beer (20, 152). *hd.* ber (4, 147), pere (74), per (1, 75), barg. hus-b. (93), borg (Ki.), ceber (110[b]), varre (12), eber, zam e. (40). heimlicher *l* hodiger e., schwein-e. *l* -ber (75), e. -swein (74). e- (111). beer- (Fr.). burg- (114), gemest (64) -schwein. klet (18). wyder (74). geschnittener rök (Ki[a]. Mrg. *i. q.* rig Sm.). wür-gel *l* -fel (Fr.).

***Ver-** *v.* **Ve-retrum.**

Verr- (Br. &c.), **vert-** (58, Br.) **-iculum,** *l* **verris** (155) (*i.* **trag-a** *q. v.*, **-um** *l nauis piscatoris* 68 &c.) asc *l* zugigarn (Gl.). zuneczo (20). kerebesemo *sim.* (155). besem *l* groß netz (110 *sim.*). visch scheep (147). scoup (117). bechérunge (Sam.). reche (Gl. Ion.).

***Verr-is** *v.* **-es, -iculum.**

Ver- *v.* **Ve-ritare.**

***Verritosus** *v.* **Verrucosus.**

Ve-, fe- (8b, 127), **bo-** (94, 136, Hpt. 5) **-rruca,** *ł* **barruma** (11), **veruca** (85b, 104) *hd. nd.* (23) wartz. *hd.* vvarca (104), warz-a (Gl.), -e, -il (9), -el (3), -ke (125). wairza (127). wercz (2). worczel (18). *nd.* warte, wart, waerte, wratte. *ags.* uue- (136, Hpt.), nuca- (94) -rtae. blotir (9). blatir o. pocke (8).

Verrucaria (*herba*) ryngele (9, 47, Sum.). sonnenwirbelkraut (Ki.).

Verruc-, verrit- (20) **-osus** vol wartzen (110 &c.). wartz- (Das., Ki.), kupffer-, schrof-, holper- (Ki.) -icht, -echtig (Das.).

***Versale** (*i. litera capitalis*) *hd.* ein großer. verß, *hd. nd.* vers, versal (46) *hd.* büch-, bu-, bo-stab. *nd.* busthaff. versale (5b).

Versans wandel hat (65).

***Versapum** *v.* **Sapa.**

Versare (*i. frequenter* **ver-rere, -gere, -tere** Br. *cf.* **veritare**) dick vil keren *ł* ernstlich scher-ren (110b), -en (110a). kirn *ł* vmb dreen (17). wenden (1, 17). vmme-w. (8, 9).

Versari gesell-schafft haben (110). -schaff haen *ł* hebben (132). mitwonen (110). verkeren (68, 132). wandeln, leben, rumher, *carr.* ru-, ri-mmer geen *ł* welezen (65).

Versatilis (*sicut gladius; i.* **gl. bis accutus** *et ensis* 76) ein ding das gut zu wenden ist (110). dz da ist vmb *ł* rum zu w. (65). vmb wendig (Das.), ke- (18), ki- (17) -rlich. vmme-kerlig (23). -wendiclich (9). vmwendelich (8). warblicher (141). wanckelbar (126). bequeem tzo schudden (132). bekerung (13). eyn besseler (19. b *st* w?).

Vers-atus, -etus (23) (✕ **-atilis** *gladius* Gen. III. *cf. pre.*) *hd. nd.* beker-lich, -lic. lederlich (18). hekerlinc *ł* gense (109 **machaera** Br. Wb. 2, 498) eyn ginß (23). eyn kamp swert (23. 109). gewant (20).

Versicolor von vil (110). van vijl (132) varwen. falb von farben (68). misfaro (Gl.).

***Versiculari** (*i.* **concidere, vertere &c.**) verkern das antlitz (75).

Versiculus eyn cleyn verßlin (110). veerßken (132). versickel (5b).

Versificare *hd.* etwas mit gedicht sagen (65); verse (5), verß machen. *nd.* vers maken.

***Versificatura** ein verßmachung (110 *sim.*).

***Versio** (*currus*) rad schemel (9. *anders* reit-sch. Fr. 2. 160).

Ver-, v- (17) **-sipellis** (*i.* **vertitoga** 19) *hd.* ein schalck, sch. in der hewt (3 Mrg.); sch.-haftig (110), eyn heucken wender (19). listig (76). l. betrieger *sim.*, falscher b. (65), arclistic (100), argelist (17), verdaucher &c. (88). **versipelli** walluuarpingun (141).

Versura anauuanta (141. *cf.* Gl. 1, 762). die pflugkeer (135).

Versus *ptc. s. prp. hd.* ge-keret. -kert, -kort *ł* -want (17), *nd.* -kiert (11). wanth *ł* bokert (77). *hd.* ver-s, -ß, -sch (5); ferse (17). eyn veerß, haeck, off eyn reghel schrifftes (132). ryge *ł* tzyle (125). ein maisterlich gedicht, stoßt sich nit *et exit os* als ob es gegossen si (65). stollel an einem liet (76). *hd.* gegen, ent-g. *sim.*, engeyne (133), eyn geyn (21). *nd.* darwart (99).

Versuti-a, -ca (V. a. 1477) (*i.* **astutia**) *hd. nd.* **arge-,** *hd.* **arg-list.** *hd.* arglisti-, swinde-, snodi-, schnode- (V. a. 1477), schnödi- (134), kündi- (25) -keit. snoydecheit (sneyd.? 23). betruglich listig- *ł* verborgen betruglich-kait (65). betriegunge *ł* boße listige betrigung (9).

Versutus (*i.* **astutus**) *hd.* listig, l. off bosheyt (17), bose-, arg-l., argelist (18, 21, 152), arglüstig *ł* geschwind (134), gschwind o. geschmitzt (88). swinde. schwynde, swyn *ł* snodig (21). slende (18. l *st.* w *wie* v. **vertiginare**), behende (10, 12). **klug, kluck** (5, 21) **in boßheit** (21). schal-ck (132), -ckig (110); fest betruglich &c. (65); hoffertiger (6), houertich (5), hamisch (75).

Vertagus selbiagender hund (91). *nl.* duynhondt (116).

***Vertamnum** ringelo (Sum. VI).

Vertebra (*cf.* **fertebra**) knieschyb. spickerbor. thur angel (110). knuschybe (68). kuyschyne, spijkerbaer, die henxsel van der doer (132). der wirten (126), würtel *ł* wirbel (Ki.). eines gleichs. knuchel *ł* glaych (74). ein kothe (*ludus* 125).

***Verte-, verti-, vere-** (74) **-brum** (*i.* **alabrum,** *lapillus pendens in fuso, i. q. vertit molendinum,* **vertibulum** *q. cf.* 110 &c.) *hd. nd.* haspel. eyn wan nabe (17). wirtel (3, 4). (**vertebrum**) ein e-, re huspin, spin. o. wu-, wi-rten (110 *carr.*). rade wirtil *ł* molle- (8), möll- (9) -spille. mulstein (64). milysen (*quod vertit molarem* 76). pfeffermole (19). werve (98. 109). approch **vert.** *quod pendet in fuso*; **ver.** knuwerat (74). knurad (93). hyrn-schedel *ł* -becken (20).

***Verteca** ein geschwer (*manibus* 110), suer (132), siere (107), ziere (108), -de (*sic* 68).

***Verteflubea** *v.* **Vratislauia.**

***Vertellum** *ags.* hweorfa (94a).

***Vertende hoke** (98).

***Vertendex** (v. *dignis, dabitur* **bal buca** *malignis; quia* **vertitur** *lac in pinguedinem*) mylebrom (68). raum (110). roem *ł* smant (132).

***Verte-, forti-** (93 Mrg.) **-nella** (*cf* **verti-nella, -nellum, -bula, -cula**) ange-, Mrg. angel-loch (93). *gall.* vertenaille (122).

Vert-ere, -tere (76) *hd. nd.* wenden, keren, ver- (68), vmb- (20 &c.) -k. kieren (11). handeln (65). storczen (77. *cf. welt.* heu &c. stürzen = wenden).

Ve-, *ł* vo- (75. 125. Br. Das.) **-rtex, vertix** (*i.* **tuber** 75, *barba* 136) nol (hnol), nella, nuila, sceitila (Gl.). *hd. nd.* scheidel. *hd.* -tel, -ttel. schedel (12). scheidel vpt hoefft; eyn gholue off waghe wassers (132). ein wag wasser (74). wi- *ł* zwirbel (Das.). der kol (*capitis*); kolck *i.* **vortex** 125, hirnekop (85b) knoch; knopff am holtz (74). holcz knorre o. eyns iglichen dingis höche (9). holre (8 *sim.*). knor *ł* maser; alst, *vlg.* holtz knor (75. *cf.* ast *sim.*). das prossech ader daz kneupfel daz oben ist *de humulo* der hopf (4). tolder (93).

***Vertibola** *v.* **Vertibula.**

***Verti-bosa, -nellum** hespe, angel (74).

***Vertibrum** *v.* **Vertebrum.**

***Vertibula** *ł* **fertebra** haspel (76).

***Vertib-ula, -ola** (133) (*pl. sunt cardines* 21; *c. ostij* 3, *hostii* 4, *ianue* Gemmae, Voc. ex quo; *sg. est instr. quo carbones* **vertuntur** *in fornace. cf. sq.*; *etiam* **uerti bola** *sunt ossium partes ł* **uertebra** 76; *cf. pre., sq.,* **retum, vert-ebra, -icula**) spulzeug (75). haspel (3). eyn h. (21). ha- (4). he- (23) -spen. *hd.* angel; thur-a. o. gehenck (110). angen (133). henxsel van der doer (132). ein quirrel (4. *cf. sq.*). kunckel (76). cuozre (? 100. cnorre?). beyn knorre (8, 9). luten wendel (6).

***Vertibulator** (*cf.* **vertic.**) spuler (75).

Verti-bulum, -gulum (75 *carr.*) (*i.* **vertebr-um** Gemmae. **-a** Br.; **alabrum** 69. 134 = **vertibrum** 66 &c.; *instr. &c. wie* **vertibula; cochlea** 110a, **colchea** *sic* 110b. *cf.* **texale.** *ital.* **vertovello** Dz. Wb. 369) spuolisen (64. 93). spuleysen (74. 75). reyde o. werbel als an fenstern; leyrer o. -wendel; armprostnuß; quergel (74). twirgel do mit man etwas zu tribt; schurstange *carbonum* (75). stock (*quo carbones vertuntur* 11, 19). ein vorck (132). vock (110) *quo c. v.* ein we- (110), wy- (132) -ndelsteyn. der wöck inder spiln (67 Mrg.). haspel (69, 74, 134).

***Verticillaris** *v.* **Herba rutinalis.**

***Verticillum** (*herba*) kleiner hanenfuß (143 *nach* Apul.).

***Verticillu-s, -m.** spinwir-tel (Ki.), -tlin (126), -bel (Ki.). anspa (111). espe (Fr.).

Verticosus wirbleehtig Das.). gumpig. strulicht (Fr.). eruyss hairich (147).

Verticula (*cf.* **retum &c.**) angel (3, 75) an der thur (75). tur-a. (4). tor- (9). dore-angil (8, 9). -ange (17). dürnagel (2. *cf.* Sm. 2, 685). *hd.* ein spul-zeug (75), -geczaw (3), -geezeng (4); spule-geczauwe, -geezewg (9).

***Verticulator** spuoler (76). spul-er (3, 4, 75), -man (3). tor spuler (9).

Verticulum (*i.* **ver-ticillum** Gl. m., Ki. **-riculum** *q. v.*, **-tibulum** 75. *cf.* **texale tragum.** *ital.* **verricello?** *cf.* Dz. Wb. 369) ensp e (91), -indel o. wirten (98). spinwirt (126). spindelwirte (Das.). anspin (104, Sum.). spuleysen (75).

***Verticulus** (*cf. pre.*) ein wu-, *car.* wy-rten (110). eyn wernel an der spillen (132).

***Ver-** *v.* **Vec-tigal.**

***Vertig-are, -enare** *v.* **-inare.**

***Verti-gillum** *v.* **-nellum.**

***Vertig-inare** (*i. circumuertere* Gl m., *bisw.* **-inisare, -enare, -inari, -are** (7)) *hd.* swindeln *sim.*, vir sw. (20). spindeln (*infirmitas* 1; *doch cf.* **vertigo**). swimmeln (77). swy- (22b *sim.*), swe- (23), sle- (18. *cf. v.* **versutus**) -melen.

Vertigin-osus, *ł* -es (76), **vertinosus** (132) amer dem schwindlet (76). schwindel-achtig (110b), -echtig (110a). swindel- (75), swindel- (74), wirbel- (8, 9) -suchtig. schwindlig (68). swymelachtich (132).

Ver-, fer- (*i.* **gurges**) (*cf.* **ven-, im**

pe-) -tigo (*i.* **bombus** Sm., Sum.) *hd. nd.* (Chytr.) swindel. *hd.* hovp-sw. (93), schwindel. schw. deß houptz (*i. globus l motus circularis* 76); swin-del *l* -tel (1), -delen (3), -delunge *sim.*, -delnisse (8), swendelunge (100), swim-meln (13), -el (21), -elinge (11, 132), -elnisse 23). semel (18). düsicheit (Chytr.), du-, *var.* dü-rmel (65. *west.* dormel; *cf.* Fr. v. türmeln). storm wint; wirbel sucht (8, 9). wintwirbel (17). nuarb (Gl.). wirblung, wegung (74). zittermal (*i.* **inpetigo** 93). anspin (Sm., Sum.).

*__Vertigula__ (*i.* **vstarius**) ofenstange (75).

*__Verti-gulum__ *v.* **-bulum.**

*__Verti-, fferti-__ *l* **a-** (5b) **-labrum** haspel (5b, 147). wir-te (12), -t *l* -bel (49). werbe (13).

*__Vertilago__ (*herba*) wolffmilich (74).

*__Vertillum__ wyrtel (19). wiruel (11).

*__Verti-nellum,__ *l* **-bosa** (*q. v.* 74), **-nellus** (147), **-nella** (8, 9, 74), **-mellum** (23), **-fellum, -gillum** (18), *l* **vi-** (75), **ve-** (74) **-ctinella, vectenilla** (81), **ventinellum** (2), **-ium** (1) *hd.* tur- (75), tor- (6, 134), thore- (69) -rigel. dore-r. (70). -riggel (66). -regel (133). eyn dor-r. *l* eyn hulcern sloß (17). r.-holez o. sloß (8). rigel *l* slos (9). riggel *l* wirtel (21). ein doir regel (18). ein thur *l* ein rigel an einer thur (110). eyn weruell van der doer (132). wervel (109). grindelgat (81). ri- (75), an- (74) gelloch, loch an der narb des schloß (75). krampe van der dör (109). dor-kr. (23). eyn dore kramp (5), -krapff (21). krapff (**-nellum** 74). eyn kropf (87, 76). thür trapp (2). thur trapptt (1). tore, hespe, doir of wynsterhaick (*i.* **cardo** 147).

*__Verti-nosus__ *v.* **-ginosus.**

Verti-pedium, -podum (74), **-roedum** (47) (*herba*) isiuina (Sum. VI). ysendeke (81), -deck (47). eyserdeck (74). eisenkraut (Ki.).

*__Vertitoga__ (*cf.* **versipellis**) wendelhoick (147).

*__Vertix__ *v.* **Vertex.**

*__Vertoli-a__ *gall.* virole. **-um** ver-teul *l* -eul (132).

*__Verttere__ *v.* **Vertere.**

*__Vertuba__ (*aus* **-bra**) *ags.* hweorfa (94b).

*__Vertulum__ *v.* **Sudum.**

Veru (*cf.* **verutum**) *hd.* spiz (141). spiß. brat-, braut- (76), brot- 21) -spiß. spisse, spieß (20), prodt-sp. (11), brat-, brot (9), spis, speß (5b), speeß (132). *nd.* spyt, spit (11), spet (108). *gew. sine carne.* s. **cambus** (21. *st* **carnibus**). so- (11, 20), so- (68) -uder flesch, vleis (11), an fleyß 17). **veribus** spisen (141).

*__Veruca__ *v.* **Verruca.**

*__Vervecal__ scepheștal (Gl. Zwetl.).

*__Vervenicum__ widerin (Gl. 1, 776).

*__Veruentine carnes__ schwzein fleisch (9).

Ver-uex, -bex (Gl.), **-bix, -fex, -mox** (76), **perpix** (Gl.), **berbex** &c. (*q. v.*) *i. aries non castratus*, **spado, canterius** 109. *a* **verme** *quem vehit l habet in capite*, *i.* **vermis** *in c.* 75) *hd.* wi-, wyd- (8. 12). wed-, we- (20), wey- (13) -der. stere (17), ster (4), steer (9) stier (5, 9). hemel (111), ham- (110, 132), -mel. ram (110, 132). scheps (114). schöps *l* schütz (Kil.).

schoffe (75). bötlink (109). frischinch (Gl. 3, 833).

*__Veruex__ (*st.* **vertex**) schaitel (7).

Veruina *nl.* rijsweert (116).

*__Verulus__ (*arbor, aus* **ferula**?) ein bircke (3. 4). pirgk (74).

Verum *hd.* werli-ch, -chen. mer (110, 132). sicher, fuorwar (110). seker, vorwaer (132). sunder *l* aber (126).

Verun-, verump-tamen *hd.* war dach; war- (6), wor (17) -doch; vnd d. (18). abber d. (76). d. darbij (65). nach- (19). noch-dan (19, 20, 68, 110). -tan (11, 132).

Verus ware (19). war (18). waer (11, 20). wair (5). wor (6. 23). warhafftig (68, 110). waerachtich (132).

Verut-um, -rum (Das.), *l* **vorricu-lum** (Stieler) (*i.* **veru** *cum carne*) *hd.* spiß (5); spiß, pratspis (1) mit fleisch. fleyß (17). dem braden (8); bratspiß *cum carne*, brate (93). *nd.* spit mit vleische, brade spit. speeß *l* -r (132). schäf-elin (115, 126), -lin (Hen.). schaflin, dardan (112). darden (115). dard *m.*, dremel *m.* (Stieler). *pl.* lange geschoß (91).

Vesania (*cf.* **ins.**) *hd. nd.* vnsinnicheit *sim.*; dol- (110 &c.). virwoed- (20) -heit. wutiehait (1).

*__Vesantes__ (*i.* **bub-, ruff-alus**) buchfel ein wilder ochße o. wildes rinde (74).

Vesanus (*i.* *infirmus cf.* **ins.**) *hd. nd.* vnsin-nich, -nick (3. 4), -dich (13). *hd.* vnsynnig (68 &c.). eyn onsyndiger (21), sinnloß o. doll (110 *sim.*); wutig (1). virwoed (20).

*__Vesarus__ *v.* **Vesius.**

Vesca (*i.* *parua comestibilia* Br.) speise *l* ein anbiß (110). spiiß *l* eyn ontbyß 132). eyn clein spijß (68).

*__Vescada__ *ags.* nunleuu (136. *cf.* mundleowe **peluis** Bsw.).

Vesci *hd.* eßen, essen, esten 5). *nd.* eten. vberkummen *l* bruchen (65) ge-br- (110 *sim.*). nies- (68, 126), spi- (8), speyßen (9) -sen. ernern (64).

Vesc-, vest- (74) **-ulentia** lecker-heit 11), -heyd (19). lustper-, grunsam-keit (74).

Vesculentus leecker (19). leckerer (110).

Vescu-s, *l* **-lus** (110 &c.) lecker (11, 68, 132). l. spyse (19). l.-hafftig (110). esig (126). äsig (Das.).

Ve-, ves- (136), **vi-** (5b) **-sica** *hd. nd.* blase. *hd.* blaß, blauß (68), blaese (20); blo se (17, 75b), -ze (4), -ße (9). ß. blat- (6, 64, 110), blau- (46, 76) -ter. plat-eren (1), -rn (3), -er *l* blater des harns (15). harn- (75, 126), furtz- *l* seich- 93), wasser (126) -bl., -blateren (128), blader *l* ein fogels krop (20). *ags.* blegnne, bledrae (94, 136).

*__Vesi-catio, -tatio__ (76) *i. superbia* (*d. i. Aufgeblasenheit*). hochfart (75).

Vesicula (*i.* **struma, strama** 75b *ouis*) schaffkrüpff 75b. schoffkrupff (75a). ein klein bleterlin (110). blaß (68), blaeseken (132). ein kropf an einem fogel (110).

*__Vesitare__ wedder laten, ut sprecken, weder op ston (23).

*__Vesitatus__ (*i. superbus*) hochfertig (76. *cf.* **vesicatio**).

*__Ves-ius,__ *l* **-arus** (*cf. prec.*) *i.* **bubulosus** (76).

Vesp-a, -e (64), *l* **-ia** (75) (*i. dea ignis sic* 23 *st.* **vesta**; *cf.* **vespis**) *hd. nd.* wespe, weespe (11) *hd.* wesp; wespe-l 49. 75), -n (75); wyspe (10), web-el (5), -s *l* -sen (75); westen (75b), wäftz (6), wefftz (64. 67. 91), hu-, ho- (69) -mmel; hurnuß (68, 110a), horn-uß (110b), -se (132). *ags.* uuaeps (136), woeffsus (*pl.* 94).

Vesp-arium (Br. &c.), *l* **-etum** *l* **-is** (75) *hd.* wespen-, weßpen- *l* weffen- (74), *l* websen- (75), wefftzen- (76), hurnußel- (68) -nest.

*__Vespe__ *v.* **Vespa.**

*__Vespel-io, -lio__ *v.* **Vespilio.**

*__Vespello__ **unefsa** (Gl.). *i.* **vespa** foich. wepffgs. (141).

*__Vespelus__ vespelbôm (Sum.).

Vespe-r *g.* **-ris** *l* **-ri,** *l* **-re** *g.* **ris** (110 &c.) abint (5b). abent (110a). a- *l* nacht-stern (126). obent (110b). vesper- *hd.* -zijt, -zeit, *nd.* -tijd. auent (132). auent (11). spat zu vesper zyt so die sunn nyder gat o. wann es anfahet nacht werden (110). die tzijt tot den auent ghaende (132). der welt alter (75).

Ve-; *l* **he-** (147) **-spera** *hd.* vesperzijt, zu v. (76): wesper (5b). habent (100). die zyt zwischen tag und nacht o. zw. n. vnd tag (110). die vre tusschen n. ind dach (147), d. & n. offte t. n. & d. (132).

Vespera-re, -scere abent werden, sin o. machen (75).

Vesperare a-, *var.* o-bent o. nacht (110), vespertijt of aevend (147) werden, abent machen (74). aubent nahen (84). ten auent nacken (132). vesper maken. syngen of lesen (147).

Vesperascens abentwerden (20).

Vesperascere nachten o. abent werden (110). begijnnen aubent zu (68), auent tzo (132) werden.

*__Vespere,__ *g.* **orum** *l* **arum** vesper dat getijde dat men heldt; *g.* **arum** v. die men luydet (147).

Vespere *hd.* zu *nd.* to vesper, v.-czijt 5b). nachtz am abent (65).

Vesperie die letsten werck (110), laetsten werken (132), *doctorizandi in universitate.*

Vesper-tilio, *l* **-ugo** (Mn. mog.) (*i. auis volans in vespere, -is l est qui mortuos sepelit* 76, *sim.* s. ✕ **vespilio**) *hd.* eyn fleder-, nacht fl.- (12). fledder- 8, 10), *l* fleyder-, (17) -muß, -muz (5), -maus, -mauß, -musch (10). *nd.* vleder-mus. *ags.* hreadamus (136). ein todengreber (4).

*__Vespertinale__ vesperbuch (64).

Vespertinum spade vespertijd (23).

Vespertinus spat (110) spaat (68), spant (76), spant (76) spode (8), spaede 20. spode (109) spede 17), spad (5 &c.), spat 6), spot *l* 21) vesper zijt. zit 6), v.-zijdick (5b), -zeittig (1), czeit (2), -lick (147).

Vespe-rugo, -urgo (74) *i.* **hesperus, vespe-r, -rus** 74, *stella vesperi* 136. *cf.* **vespertilio**) apand- (Gl.), abent- (74) -stern.

***Vesperum** bedemerung (5b). vesper-tijt (147).

Ve- l he-sperus (*i.* **Dyana 1**) *est stella* des abendes (5), deß abentis (21). eyn (*sic*) sterne (18). *hd.* abent-, obent- (110b), aubent- (68), aben- (6), obint- (8, 9), *nd.* auent-sterne. *hd.* -stern, -steren (1), -sterre (8), -licht (9); *in mane* **lucifer &c.** dagestern (20).

Vespetum (Br. &c.) *v.* **Vesparium.**

***Vespeurgo** *v.* **Vesperugo.**

***Vespia** *v.* **Vespa.**

Vesp-ilio, -elio (Br.), **-ellio** (136), **-illo** (74. 132), **-ertilio** (*q. v.*), **vi-, phi-** (*q. v.*), **iu-** (76) **-epilio, vispellones** *pl.* (94, 136) (*i.* **pirata** *q. cf.*, *funerator cadauerum; sepulcrum* **iusp., vispilio** *l.* **vispolians** 76; **visp.** *u.* **vesp.** *in Mss. mog. gesondert, doch gleichbed.*) *hd. nd.* morder. *hd.* reu-, rou- (68), rau-, ro- *l* rō- (6) -ber, *in Mss. mog. pr. mortuorum.* ein rereyber *pr. m.* (17. rerouber Ziem. *unbelegt cf.* Gr. 2, 357). rau-uer *l* -fer (23). struch reuber (16). waldrauber (75). rou-berer (68). der doeden beroever (147). phadehuchir (8), pfadehucher (9). *cf.* **latro.** buobe (93). grabpruchel (74). *ags. pl.* byrgeras (94), burrgenas (136). *Cf.* **bisp-illum** *i. mortuos portans* (141); **-ilus** (Gl. m., *vbi mortuus portatur* Br.); **-ellio** *l* **-ello** νεκροφόρος (Gl. m.); **-illus** *locus* dair men en doden dreget (147).

***Vespis** (*cf.* **vesp-arium, -a,** *woron getrennt in Mss. mog.*) *hd.* we-, he- (5). wi- (18) -spe. weftz (6, 76). weffs, wesp, prem, hornauß (74).

***Vesta-nica, -rica** *v.* **Parchanus.**

***Veste-** *v.* **Vesti-plica.**

Vester vwer (6). ver (5b). vrer (5). uch (18). iuwe (23).

Vesti-arium, -uarium (4), *bisw.* **-garium** *hd.* kleider-, klaid- (46), gewand- (76), *nd* cleder-hus *sim.* gerwe-kamer (20). kleider-kammer *l* -kalter. Mrg. trentel, drödel (Kl^a.). gwangadin (Reg. Ben.).

Vestiarius (*i.* **prozeneta** 125) cleyder (8, 9). der cl. bewaret o. verkaufft (110, *sim.* 68). die cl. b. off tzo hueren hefft (132). grempler (125). mentler (*qui proest vestibus* 74).

Vestibulum (*est locus circa altare* 18, *introitus &c.* 110 &c., **sacristia** 74, **caebertuum** 136) vor-, for-lauben (75). -leube (3, 4). -schopff (64c, 126). -schoff (64b). -baußschupff (91). -hoffe *templi* (65). -hus *l* firschopf (76). ein furzog an einer kilchen, Marg. forzaichen (93). port-al (110a), -el (110b), -igayl (132). heimlich stat *sicut porticus l* vßer kirch (65). *hd.* cleider-hus *sim.*, -kamer (9. 68); k.-cl. (*sic* 8) *hd. nd.* dres-, gerwe- (20, 106), ger- (97), *hd.* dreß-, trist- (6), trese- (12) -kamer *sim.* garwe- (5). gar- (18), gere- (13), gerb- (49. 74), ger- (12. 23) -hus. -huß (18), -haus (74). eyn sackkast (21). sportich (Sum. *cf.* Gr. 6, 363). eyn sindener (18. *aus* **sanctuarium?**).

Vesticeps ein iungling (110 *sim.*).

Vestigare, -ri (*cf.* **vestigiare**) *hd. nd.* spo-, *hd.* spu-, spū- (3. 134), spi- (67) -ren. *hd.* sporn. fulgen *sicut canes* (17). folgin *l* forschen (8, 9). er-faren, -furschen; vnder winden (20). fragen (110).

***Vestigare** (*st.* **vestire**) bestedigen (18b).

***Vestig-** *v.* **Vesti-arium.**

Vestigator spurrer (6).

Vestigiare (Br.) spuren (110). sporen (132). ondersoechen *l* vraeghen (*st.* **-are** 132).

Vestigium (*cf.* **peda**) *hd.* fuoß-, fueß-, fuß-, fuyß- (19), foeß- (20), foß- *l* fo- (12), fū- (8), voeß- (132), *nd.* vot- (23), vuet- (11) -spor (12 &c.), -stap (8, 11), *hd.* -spore. -spure (70), -spur (69), -spür (134), -spar (1, 5b), -por *l* -pat (20), -pfad (6. 110), -wege (77), -spoire *l* -stab (19), -stapff (75. 76. 110). -stapffen (65), -stapffel (68), -tap (4), -staff (132), -drappe (3). spur, *elg.* gespur (75). spor (9). eyn nachgang gottis (8. *cf. sq.*). einliehkait *trinitatis*; ein wite ferr zeichen, *var.* ziehen (65).

Vestigium vniuersi eyn noch spore godes an (17), u. gespore gotes in (9) aller dinge ordenunge.

Vestimentum (*i.* **vestis** 66 &c.) *hd. nd.* gewan-t, -d (3, 76). cleyt (20). klaid (76).

***Vestipliare** cleyt valden (147).

Vesti-, vesto- (132) **-plica, -plicus** (Kl.), **-plicator** (20) der kleider faltet (110). die kl. valt (132). kl.-falter (20). zwik- (7), zwēg- *l* kyttelmach- (74) -erin.

Vestire (*cf.* **vestigare**) *hd.* kley-, klai- (134), chlai- (1), beklei- (110), *nd.* cle-den. anthun (110). kleyder a. (68). aentrecken (132). biuaho (*prs.* 141).

Vestis (*cf.* **vesti-tus, -mentum**) *hd. nd.* kleit, cleet (11). *hd.* kleid, gewant (20). zirst (38).

Vestitura anauanch (141).

Vestit-us, *l* **-io** (110 &c.) *hd.* kleydunge. *nd.* cleding.

Vestitus *ptc. hd.* gekleyd-et. -eit (5).

***Vestiuarium** *v.* **Vestiarium.**

***Vestor** (*i.* **linter,** *cf.* **velter**) wint (Sum. IV).

***Vestrapte** noch vber dat (17).

Vestras *hd.* uwers, wers (5b), uhers (21), vres (5), *nd.* inwes landes. van eu- (110), v- (68) -werem land o. geschlecht. van vwen lande off geslechte (132).

***Vestratim** vber rede (17).

***Vestvalia** *v.* **Westualia.**

***Vestuc-a,-abulum,-alium** *v.* **Festuc-.**

***Vest-** *v.* **Vesc-ulentia.**

***Vesula** (*aus* **vesicula** hünerkropf?) ein hunner-krop (8), -korp (9, 17), *o.* neste (17). ain hiernkropf (76).

Vetare *hd. nd.* v'-beden, *hd.* -byeden, biden (17), -bieten, bietten (6), -byten (9), -bitten (88).

***Vetega-bilis, -tio** *v.* **Veget-.**

Vet-ellus, -ulus *adj.* (*s. v.* **-ulus**) etwas altes (68). wat alt (132).

***Vetellus** (⨯ **vitricus?**) *ags.* sueor; **vitelli** sueeras (136).

Veteramentarius (*cf.* **sutor v.**) ein alt-rüße (125), -reüß (111. Kl^a.), -reiß *l* -flicker *l* -butzer (126), -gewender (135). schuch-bletzer (126. Das.). -flecker (91).

***Veteranda** kauuigini (Gl. 1, 702).

Veteran-us, -nus (132) *hd. nd.* eyn alder, *hd.* alter, elder- (13). vßgearbetter (65) man. viraldet (20). orhalt (100). ur alt (6). seer alt (110, 132).

Vet-eranus, -ernus, -ernosus, -erosus, -osus, -ulanus altt (76).

Veter-are, -ascere, -escere (76) *hd.* alten, alden, v'-a.

Veterare (*i. antiquare* 76) alt (110 &c.), ald (23) werden, *o.* machen (110 &c.). aelden (11).

Veterascere alt werden (110 &c.).

Veter-ator, -nator *l* **vetreator** (76) (*i. antiquus tergiuersator &c.*) ein alter (110), geschwinder (Das.) schalck, der alzyt boß, *var.* boeß, beß gethon hatt (110). die vijll alde quade gewonten hefft & dair inne blyuet (132). alt (8, 9, 76), irfaren (8), erber (76) man.

Veteratus viralt (8). veraldht (*l*) suche (9).

***Veter-escere** *v.* **-are.**

***Veteritas** *v.* **Vetustas.**

***Veternator** *v.* **Veterator.**

Veternosus (*cf.* **vet-us, -eranus**) der, die (132) seer alt schynt zu syn (68, 110) von siechtagen (110), tzo sijn van syecten (132).

Veternu-m, -s (66 &c.) (*i. morbus antiquus; vetustas* Gl. m., *infirmitas que facit hominem* **diu languere** Br. &c., *al. faciens* **diu** 17) lang were (17). ein alt kranckheit (110). **alt sucht** (8). eyn alde syecte (132).

Veternus (Br. &c. *cf. prc.*, **veternus**) *hd.* vast alt. eyner der schynet alt syn von kranckheit (110). die schynt alt tzo sijn off quellende (132). traeg (68).

***Veter-osus** *v.* **-anus.**

***Vetidus** *v.* **Vetitus. Fetidus.**

***Vetigare** *v.* **Vegetare.**

***Veti-tus, -dus** (*i. prohibitus* 76 &c.) *hd.* v'bo-ten, -tten, -den.

***Ve-** *v.* **Be-tonica.**

***Vethosia** (*i. lascivia &c.*) geylbroes-cheit; loeyheit (147).

***Vethosus** geyl, loey, broesch (147).

***Vetosus** *v.* **Veteranus.**

***Vetreator** *v.* **Veterator.**

Vetula *hd.* ein alt wyp, wyb, wibe (65), weib, weip (21), wytolin (68. 110), wijffchen (132); über alt wip (16). *nd* alde wiff; qwene en alt vijff (147); quene (22b). **v. impia** ein kuplerin (65).

***Vetulanus** *v.* **Veteranus.**

***Ve-** *v.* **Vi-tularius.**

Vet-ulus, -ellus *hd. nd.* eyn alt man, men-chen (132), -lin (68, 110). etwas alts (75). karl (**vetulus** Gl. Jun.).

Vet-us, -ustus, -ustuosus (11), **-ernosus** *hd.* alt. *nd.* aelt, olt.

Vet-ustas, -ustitas, -eritas *hd. nd.* a-, ae- (1) -lder, aelte (126). alt-er (6), -heit (20. 68. 110), -ikait (76).

***Vetustuosus** *v.* **Vetus.**

***Vex** *v.* **Fex.**

***Vexamen** mowenis (20).

***Vexanter** muewelich (20).

Vexare (*i.* **tribulare, trufare** 74) geylen, teuschen, leichen (74). gilen (6), gyln (21). qwelen (20). quellen (132), mewen (13, 20), -hen (5ab), -gen (23), -yen (132), -en (12). **mu-wen** (20), -hen (8), -gen (6), -en (1, 9, 17). myen (68). *hd.*

ge-, gä- (74), je- (18), *nd.* ie-cken. gekn (1). vben (18, 75). die narren v- *l* trei- (75a), ye- *l* try- (75b), vmtri-ben; *vlg.* raytzen; affen (75). raissen (76). reißen (10). vmbdriben (49). *hd.* spotten. v'spotten (17). clemmen (22b). affen (75).

Vexatio muw- (20), mug- (8), mu- (9), my- (68), spott- (110), anfecht- *l* vmbtrib- (65) -unge. trib (126). moynge (132).

Vexator muer (8, 9). queller (132).

Vexatus bemyet (68). ge-quellet *l* -moyet (132).

Vexillarius vanen mecher (20). fänrich; paner-herr *l* -meister (126).

Ve-, fe- (*v.* **ferenarius**) **-xillifer** *hd.* baner-, banner-furer, -forer, -dreger *sim.* vanen-dr. (20). fane treger (23). eyn banyr herre (5b), beyner fuerer (17).

***Vexillifex** ein baner macher (110 *sim.*).

Ve-, ffe- (*q. v.*), **vi-** (*v.* **labrum**) **-xillum** (*i.* **banerium**) *hd. nd.* fane, vaen (11, 132), banier. *hd.* van, fan, vayne (19), fayne (5b), fanelm (125), ban-ere, -er, -der (13), -ner (10), -nir (8). zaichen *regis* (65).

Via (*i.* **iter** 1. *cf.* **viagium**) *hd. nd.* (23) weg. *nd.* wech. *hd.* weeg (19), weyg (21), wee (13), week (17), stra-ße, -sse, -ß; straiß (133), strauß (76), stroß; ein lant stro-ze (4), -s (3); gangsteig (91).

Via facti weg der dat *l* der geschicht on ordenung des rechten (65).

Via militaris landstraß (91).

Via publica frey (64, 91), lant- (64) -straß.

Via reg-ia, -um (5b) eyn lant-, *l* here- (10), her- (12) *hd.* -straße *sim.*, -stroß, strauß (46, 76), -straiß (10); offinbare gemeyn stroß (8). *nd.* strate.

***Via secta** *ags.* iringaes ueg (94). iuuuar ingesuueg (*sic* 136).

***Viabundus** *i.* *metuens* (76). vorchtinde (8), -ender (9).

***Viaculum** (*i. semita* Gl.Jn.) furlon (3).

Viagium (*i.* **via** 110 &c.) weg (68) wegewal (20). bidde- (20), bede- (132), bilger- (110) -fart. reyße (110).

Vial-e, *l* **-is** (76) (*i. ad viam pertinens* 68 &c., *lignum super quod transitur* 4, 76. *tributum &c.* Gl. m.) *hd.* steg (9 &c.), *seltner* steyg (9 &c.), stegk (10), steck, stecke (13), stich (5), stog (8). *nd.* stegh, vunder (109). *nl.* vonder *cf.* **methodus**).

***Vial-e, -is** *v.* **Fiola.**

Viantes weglůt (23).

Viare (*cf.* **deuiare**) wand-elen (20), -len (76), -ern *l* geen (110 *sim.*). in den weeh gaen (132). scheyden (8, 9).

***Vias** *cf. ital.* **via**) enweg bye *l* by hin als tu das hin (74).

***Viastrina** *v.* **Pastrina.**

Viaticum spyß (110), sp. von not (68) vff dem weg. ein ding das man vff dem weg brucht (110). spise van no de vp den weeh (132). *hd.* wege spise. wegspeys (3 Mrs.), brot; brot der wegfertigen; wegfortig ding; weigfertig spise *l* brot; zerung vff dem weg (65). selin spise *l* gottis licham (8). gotes leichnam (9). altir steyn (8, 9). wandelbuch (64. *cf. sq.*). potten- *l* weg-lon (75).

***Viaticus** *s.* (*i. liber portabilis per viam; l l victus &c.* 76; *anders* Gl. m. &c.)

ha. breu-ier, -ir, -ierer (6); briefer (76). weg-ewyser *l* -furer (75), -wiso (121). vyhat (5b). eyns lauffers taglon; leichnam *christi* (74).

***Viatinus** aiu wandelber man *l est i. q.* **viator** (76).

Viator *hd. nd.* eyn wander-, *hd.* wandern- (5b), gewandert man. wandler (68, 76). wendeler (132). *hd.* wegewandeler (20); wege-, weg-fertiger, -fortiger (65 *var.*), -fertig, -firtig (8, 15); wechferder (12), weglauffer (10), genger (110), wellere (100). fronbote; klepper (*equus*; 126).

***Viber** (*cf.* **fiber**) *hd.* bi-, bie- (5), be- (21) -ber; abschneydt von reysern o. pirckpawm (74); byreke baume, birck baum. *nd.* beuer *l* eyn berkeman (23).

***Vibe-r, -x** (*cf.* **fibe-r, -x. vipex**) *hd.* bircken (10), b.-, bercken- (21), krichen- (18) -baum *sim.* berke (13).

***Vibernum** *v.* **Viburnum.**

***Vi-, fi-** (75) **-beus** *hd.* bircken, von b. gemacht (17), pirck-in (75), -ein (74). eyn kerben (18).

Vib-ex, *l* **-ix** (110 &c., Br.), *l* **fibex** (*q. v.* 75), *l* **viuex** (141) (*i. arbor; virga minuta* 20; *lesura* 4; *stigma l plaga facta* (110), *virgula f.* (109, 110), *lesura in culo pueri* 67, 76 *cum virga; liuor* 75, **penosa** 6 *cf. h. v.*, **viber, stri-ga, -ma**) riß, kreiß, kr. des risses, stram in der hut, straim. *vlg.* streim; kreiß o. strame in der haut nach dem streich (75); *vlg.* ein pirckriß von papir (75a), pirgk riß von papyr (75b). *hd. nd.* strime. *hd.* strim, streym (134, Das.) von streichen (Das.); straym (111), strim-e (151), -el; reu *l* stritzel (88); bir-cha (101, *sim.* Gl.), -eke, -ck, -ch (93), -g (17). berke (23, 100) eyn stmel *l* eyn kercke (*sic* 18. *cf. prc.*). eyn kerben (21. *cf. prc.*). ein birk *l i.* **penosa** bir kan (6). eyn bircken baum (110). eyn cleyn wyden (110), wedeken *l* eyn lyclaw (132). pi- o. be-rcken (75). bricke edder serine (*sic* 109). vese (106). schnatten o. streichmaß (126, Das.). snade *l* zincke (20). zan-kar, -gar (Gl.). sum merlat (141). ruck- (8), ruke- (9) -streiffe.

***Vibex** (*piscis*) *v.* **Dentex.**

***Vibic-enus, -inus** (9), **-eus** (75) pirckin (75). bir-cken (8), -keyn (9).

Vibix *v.* **Vibex.**

***Vibra** *v.* **Fibra.**

Vibrans schütende (9). schotinde (8).

***Vibran-tia** (74), **-cia** (76), **viprantia** (74) (*cf.* **vibrella** Gl. m.) *i* **iacola** *o* **uibrio as** *i. concuttere ad iaculum* (76). geschoß (*i.* **iaculum** o. netz *l* **resplendentia** widerschein (74).

Vibrare (*vt gladius; cf.* **fibrare**) *hd.* gliez-en (6, 4, 75, 76), -ern; gli-, glu- (6) -nstern; glisteren (3), gli-, glei-ssen. gly- (23), schy- (8, 9) -mmern. glicen *l* scithen (100). schynen *l* schiden (13) schudden (12), -den (132) schutten (9). er schutten (110b), -schitten (110a). schuteln *l* -schwingen (65), schütten *l* -blitzen (126). echotin (8). slaen (20). zwiezern (65, 126). gletten, weczen, vß zucken &c. (*gladium* 65). swancken (*gl. l vas cum liquore* 75).

***Vibratilis** e (>< **fibra**) ein ding daß man kan geedern (17). korenlic *l* glinterlick (23).

***Vib-, vip-** (*st.* **mu-?**) **-rena** (*piscis*) lampr-ey (68), *hd.* -ede, *nd.* -eyde.

***Vibula** *v.* **Fibula.**

Vibur-num, -ium (76), *vlg.* **vio-, viu-rna** (*i.* **vitis alba, vitalba** 143), **vibernum** (*v.* **vitiligo**) wydlin (68, 110). wedeken (132). nielen *l* faulbaum (126). sprute (23). *ags.* uuidu-uuidae (94), -bindae (136).

***Vibus** (*aus* **vibex** >< **ficus**?) veigplater (74).

***Vica** een veken (108. **clathrum &c.** Kil.).

***Vicalis** *v.* **Camisia.**

Vican-ei (Br. &c.), **-ii** nachburen (68). vyß eyn stede of ghebueren (132).

Vicaria ein vica- (110 &c.), vicca- (22b), vike- (11) -rye.

Vicaria (>< **vaccaria**) sveige (Gr.).

Vicariatus stat haltung (65).

Vicarius (*i.* **altarista** 5b) *hd. nd.* eyn stede-, stet- (133), stat- (20) -helder, -halder (132). *hd.* stat-, statt-halter; sted heller (21), vorsteer (8), stat-v. (9), -besserer (17). vicar-ier (5b), -ijs (132) leutenant (126). verwäsig eins anderen (Das.). verweser siner stat (65).

V. in pontificalibus *hd.* eyn wyhe-, wich- (6), wi- (13) -bischof. *nd.* wigel bissop.

***Vi-** *v.* **Fi-catum.**

Vicecancellarius *hd.* eyn vnderschriber (46, 67, 76), **v.** *sim.* eyns hern (17), großen h. *nd.* eyn vnder scriuer eyns grot herren.

Vicecomes burggraff (65, 110). borchgreue (132).

Vice-dominus, -dus (23) vitz-tumb (1), -dom (Kil.). wycedum (23).

***Vi-** *v.* **Fi-cedula.**

***Vicedus** *v.* **Vicedominus.**

***Vicegardianus** eyn vndergardiane (17).

***Vicella** (*i. cochlea minor* Gl. m.) *v.* **Fiscella.**

***Vicellum** *v.* **Vitellum.**

Viceplebanus lutpriesters verweser (93). eyn pherner an eyns andern stad (17).

Vices by wylen (110, 132), stunden o. stetten (110), stonden off stede (132). vnderlibung; **v. temporum in** stetten o. verenderung der zit (65). stunde (100).

***Vic-, vig-esies** (*in* Mss. *mog. getrennt, doch gleichbed.*), **vigies** (Mss *mog.*) *hd.* zwentzig fert (75), mal, malen, werbe, werffe (20); zu (8, 75), zo (20) zw. malen, o ferten (75); zo XX molen (9); cuincig werbe (100), zweintzig w. (132), zw mal (67, 134); czwingber (21). *nd.* twintigh wor ue. -ff.

Vic-, vig-esimus (*in* Mss *mog cf. prc.*), **vice-nus** (75, Mss. *mog.*), **-dus** (11) (*i.* **vigenus** 76. *q. cf.*) *hd.* czwenczi-g (-**esimus** 17), (der) -gost (6), -giste, -geste (19), -gste, -gest (21), -xte (-**enus** 17); czwenczegiste *sim.*; zwai-, zwei-ntzigost, -ntzigest; czwinczig-is *l* -est (18); zwengste (21), czwayngiste (4). der twentichste (132). twintighst *l* dy twingniste (23). die twinstichste (11).

***Vici-** *v.* **Viti-.**

Vici-a, -um *hd. nd.* wick, wick-e, -en, -el (65 *var.*). *nd.* vicken (97). witse

(108), crocke (107, 108), hocken (98 *nach* **vertende**). fogalkrut (Gt.). *ags.* fuglaes- (94), flugles (136) -bean.

***Viciare** *v.* **Vicinare.**

***Vicimola** *v.* **Vicinula.**

Vicina nach-burin (68), -beurin (110). **ein** nacbur wijff (132).

Vici-nare, -are (20) sich neheren o. by-, *var.* be-kummen (110), neken *ł* by komen (132). nehen (20).

Vicine by o. nachburlich (110 *sim.*).

Vicini-a, -tas *hd.* nachbur-, nachgebur- (10), nochper- (9), nayehwer- (19), naber- (20), neber- (13), gebur- (100) -schafft *sim. nd.* nabur- (132), naber- (11) -schap; buerscheit (11). nacheit (8). nackeit (17).

***Vicinium** (*i. peccatum, a* **vicio** 76) eyn kegenote (8), geynet (17). laster (76).

***Vici-nula, -mola** (17) koch kelle (8, 9). eyn koch; eyn kelder beslißer (17).

Vicinus *hd.* nach-bur (65, 76, 110ᵃ), **-buer** (110ᵇ), -bŭr (18). -buwer, -baur (65 *var.*), -bawr (113, 126, Fris.), -pawr (Das.), -bar (13), -wer (21), -per (4), -gebur. na- *ł* na-g. (20). ſeer by nach (68). nahe *ł* naychgebuer (19). nochwere (17). -per *ł* nogenthawr (9). nackebuer (125), -ber (8). nacburman (132). **na**-bere (23). -were (22ᵇ) mitburger (65). **anstößer** (126).

Vicis *hd.* stat (65), eyn stat (6), **stadt** *ł* male (17). stad (21). *hd. nd.* stede. stunde *ł* weyl (9). stonde (8). mol czydein (5ᵇ). behen eyn wech (22ᵇ). fart, *rlg.* ein male (75).

Vicissim *hd. nd.* vnder-, gegen- *ł* wider- (65) -eynander, -nander (13), -stunden (20, 100). -wylen (110). einer nach dem andern (110). by boerten (132). onder-wijlen *ł* -linghe (132), -tuschen (11). *hd.* stede-, ståt- (6, 46), sedde- (21). sunder-, wandelberige- (9) -lich. widerumb (65).

Vicissitudinarius wandel-bar (75), -ber (76). eyn male hebber (5). mal- (6), mol- (21) -heber. mal heuer (23). eyn stathalter, eyn zyt vmb die ander (110 *sim.*).

Vicissitudines rependere wider vergelten *ł* -ung erzeigen (65).

Vicissitud-o, *bisw. in* Mss. *mog.* **-inis obumbratio** vnder- *hd.* -habenis, -hobenis (21), -hebnuß (6), -heltnis (49), -langhaltenes (10). *nd.* -heuenisse. *hd.* widergelt. vnstete-, wandelbar- (9, 17) -keit. ordenlich eyns vmb das ander o. nach dem anderen; **v. omnium rerum** alles dings eyn wyle (110). onderstondenisse (*ł* wylinge des tzijts (123). verenderung *ł* wandelung eins dings vmb das ander (65). anderheit *ł* nach einander; **v. ob.** nachfulgig (20). stundlich (6. 17) wander- (6), wandil- (8, 155) -ber, -ber cijt o. cechunge (155). wandelber der zijt (15). w. in stetikeit (67), stettikait (76). lane verezog (13). malhafticheit (23). smalhait (1 *cf.* **vicissus**).

***Viciss-us, -iuuus** (5ᵇ) *hd. nd.* mal-, mail- *ł* stat- (74), smal- (1). man- (67, 76) -hafftig.

Vicium (*i. minus* Gl. m.) *v.* **Vicia. Vitium.**

***Victa** (*i. colus*, *aus* **vitta**?) *gall.* quenoulle (122).

***Vic-, *ł* -do-** (75) **-talicium** (*a* **victu** *ł a* **vita** 64. *cf.* **vital.**) lyb- (64), lip-, *varr.* lypge- (65), libge- (75) -ding.

Vict-are *ł* -itare leben (68, 110). leuen (132). cost weruen (147).

Victima (*pro* **victis** &c.) *hd.* ein opffer *sim.*, viech-o. (1), getod o. (65); o. des fihes (6), der vberwindung (75), für die vb. *ł* von der überwintnuß (91), des sigß *ł* s. halb (65), fur die tynd (110 *sim.*); eyn opper des vehes (5 *sim.*). *nd.* offer, o. des vees.

V. pascalis ô-, osterlich opffer *ł* opffer des ostergan-gs, -ß des herren (65 *varr.*).

Victimare (*i. adolere, libare, ymmolare*) *hd.* oppern, vehe o., fich offern, opfern, viech o. (1).

***Victinella** *v.* **Vertinellum.**

***Victis** *v.* **Vectis.**

Victitare *v.* **Victare.**

Victor *hd.* vber-, ober-, *nd.* ouerwinder. vir- (19, 20), ver-wynner (20, 132). -winre (11), -wennér (19).

Victoria *hd.* vuer-, über- (91, 134), ober-, *nd.* (23) ouer-windunge, -winnunge (5ᵇ), -wintniß (8), -wintnuß (91). obligung (65). siegenunfft *ł* sieghe (20). syg (9). zege (19).

***Victorial-e** (94ᵃ), **-is** *ags.* eneowholen (94ᵃ. *cf.* **ruscus**). siegwurtz (143). schlangenkraut (Ki.). allermanns harnisch (Fr.).

Victoriosissimus aller siglichst (65).

Victoriosus *hd.* sege-, sehe- (5ᵇ), sig- (1, 76), sich- (6), krieg-, kryg-, *nd.* seghen-hafftig. siegeloeß (20).

***Victric-** *v.* **Vitric-a, -us.**

Victrix vberwinderin (68, 110). ouerwindersin (23). verwinnersche (132).

***Victuale** (*i. victus* 110 &c.) nerung (13) cost, spijse, eten (147).

Victualis narlich (110). tzo kost behoerende (132).

Victus *ptc. s. hd.* ober- *sim.*, *nd.* vᵇ-wonden, -wonnen (11, 132), -winninge (11), *hd.* -wunden, -wyndunge (19). *hd. nd.* spise *sim. hd.* not-, noyt- (19), *nd.* noet-durft, -dorfft (19, 133), *gew. hd.* -turfft. *hd* narynge, lip- (10, 12), lips- (65) -n.; bruchung (76), ge-br., zerüg (6). voetseil *ł* kost (132 *v*

Viculus wil-er (6, 76), -ier (95), -erlin *ł* dortflin *ł* gaß das da klain, *var.* gas die da kein, mure hat (65). cleyn gaß (8), steteleyn (9). gaeß- (76), gäß- (75ᵇ), -lin. geßgin (20). gassel (75).

***Vicus** *v.* **Ficus.**

Vicus, ficus (22ᵇ) (*i.* **platea, stricta** pl., **stricta, strata, villa** *extra ciuitatem* &c.) *hd. nd.* gass-a (93), -e; gaß, gaiß (10); ein enge gaß (69, 134), gassen (70); tewer g. *ł* stat (9); geßchin *ł* steyg (19). *hd.* straß *sim.*, plan, blatz, platz (75). dorff (6, 110), dorp (132). clainß dorff- *ł* wiler-lin (65). wyler, *var.* weyler (64). strate (22ᵇ), stege (11).

Vide versorg *ł* erkenn (65).

Videlicet *hd. nd.* als; also, als (18), als vil (76) mit namen.

Videns (*i. propheta* 76) *hd.* sehend-e, -en (20). syende (132). prophete (8. 17).

Videre *hd. nd.* sehen, fur- *ł* an-s. *ł* erkantniß han (65), syen (18, 132), zien (11). gucken (75 *wett.*).

Videri sich beduncken lassen (135). erkant, gescheext, angezogen, geurtailt werden (65).

Vidua *hd.* wit-, wyt-we, -twe (9), -wen, -win (110ᵇ), -be (64), -tib (1). tibe (75ᵈ), -fraw (114, 126). *hd. nd.* wet- (8), wed- (11. 21. 132), wid-we, -wen (18), -uwe (5), -ue (11). wiedewe (20). wyddebin (19). withe (64 *var.*).

Viduare, *ł* -ri (75) *hd.* berauben; wide-, wit-wen, witiben (75ᵈ) machen; witwan m. (6); wiede- (20), wied- (5ᵇ), wede- (8) -wen; wittiben (1), verwit-wen. *var.* -eben (75). *nd.* berouen, widwen maken.

Viduatus widwet gemaket (23).

Vidubium *v.* **Viduuium.**

Viduitas *hd.* witwen-, wedem- (20) -schafft, -heit (152). *hd.* witwe-, wytbe- (74), wittewe- *ł* manlosic- (9), witwan- (6), wetwe- (8), widewe- (5). widwende- (21), witwelich- (65). wedewe- (17) -keit, *ł* -schafft *ł* -stul (74).

Vidulum wetschger-*ł* bulge-lin (126). wad- *ł* knap-sack (Kiᵃ.).

***Vidus** leuchter (9).

***Vidu-uium** (76), **-bium** (Gl. m.) *i. que duos viros amisit* (76).

Viduus *hd. nd.* wid- (17, 23), wide- (5), wed- (132). *hd.* wit-, wede-, wedi- (13), witte- (9), wet- (49) -wer; wydwar (5ᵇ), witiber (1). wedeber (8), witling (64). wytiger (74).

Vi- *v.* **Fig-ella** &c.

Vienna *v.* **Wienna.**

Viere binden (110). mit wyden (68), wyßken (132) b.

Vietor binder. winzieher (88).

Vietus (*sine* g *i. curuus* &c. 76; *i. vita detritus, vulgatus ł famosus* 129. ⋊ **vigetus** = **vegetus** Gl. m.?) krum, kranck. gebunden (110 *sim.*). luck (126, 128). lasch (Kiᵃ.). schlott- *ł* ludel-echtig (Das.). ludenl- *ł* lamp-echt (128).

***Vi-** *v.* **Fi-gella** &c.

***Vigellicen** (*cf. prc.*) viedeler (11).

***Vigellula** ein clein fiedeln *ł* gige (20).

***Vigenaculum** *v.* **Vaginarium.**

***Vigena** stige (*ł*) twutich (22ᵇ).

***Vige-, vigi-** (76), **viginte-narius** *hd.* ezwe-, zwei- (6. 76) -nezig zal. ierig (**vigenarius** 8. 9); czwinczig czaill (18). *nd.* twintigh male.

***Vigentiana** (Apul.) wasser-fenchel, -garb, f.-g. *nl.* water-venchel. -gerwes (143).

***Vigenus** (*cf.* **vicesimus**) *hd.* zwentzig der zweintzgost (76), eninciggeste (100), eyn vnezwinezig (18. ⋊ *sq.*).

***V. primus** der ein-vnzweintzigost (6), -vnd zwenczigest (21).

Vigere (*cf.* **vigit**) *hd.* gruo-, grugrü- (134), *hd. nd.* gro-nen. grun (17 groyen (132). blüo- (19). blo- (23), blie- (10), bli- (13). *hd.* blu wen. *hd.* bluen. blüen (134), bliegen (68), bloen (21), blieen (76), bluychen (133), blomen (12) blueyen (11). louen (23). krefftig sin (8, 9, 65, 76). mů- (6), mo- (8, 9), do- (20) -gen. *hd.* ober hant nemen.

Vigesi- *v.* **Vicesi-es, -mus.**

***Vigeta** (*i.* **dieta** 76. *cf.* **dyota**. *aus* **veges**?) stande (8, 9). **stand** (76).

***Vige-** *v.* **Vigin-tuplex.**

***Vigies** *v.* **Vicesies.**

Vigil *hd. nd.* we- (8, 9 &c.), wey- (19), wa- (75, 76) chter wethter *l* wacher (20). wetter (49). weker (11).

***Vigila** (*i. q. trifolium? aus* **nigella?**) *corr.* melhyonen (Zeno).

Vigilans wachende (20).

Vigilanter *hd. nd.* wech-, wecher- *l* merck- (65), wecker- (9), wacker- (9), wache- (110), wach- (6, 75) -lich, -lig (23).

Vigilantia *hd.* wach-, wacht- (18) -unge. wech-tig (6), -erlichkait (65). *hd.* wacker-, wacher- (110b), *nd.* waker- (11, 132) -heyt. *hd.* wacker-, wachir- (8), wachi- (134) -keit.

Vigilare *hd.* wachen. *nd.* waken.

***Vigilaria** wechterynne (9).

***Vigilaris** wachter (75).

***Vigilaris** (*i.* **vigilantia** 110) *hd.* wachunge. wakinge (132).

Vigilator wachter (75). wethter (20).

***Vigilator** (⨯ **figulator**) ein heffener (69 Mrg.).

Vigilax wache-r (20) -rig (110). waecherich (132).

Vigilia *hd.* wach-, *nd.* wak (23) -ung. wecherlichkait (65). eyn wigellge (5b). wathte *l* abent (20). *hd.* heilig a. *sim.*, vier-, fire- (21), vir (5b), feyr- (134) -abent. *pl.* wachung (65).

***Vigilis** (*untersch. von* **vigil**; *i. lucerna vitrea* Gl. m.) wachir (8). wacker (9).

***Vigi-, viginte-** *v.* **Vige-narius.**

***Viginta** (*cf. sq.*) vnum eyn vnd czwinczig (5b).

Vigint-i, -a (5b) *hd.* zwe-, zwi-, zwei- (75, 111) -ntzig. zwen-czyck (19). -tig (6). *nd.* twintigh.

***Vigintu-, vigetu-** (3, 4, 75), **vigu-** (5b), **vigi-** (76) **-plex** *hd.* czwenczig-feldig, -falt (6). zweintzigfeltig (75, 76).

Vigit *miluus* (141, Gl. m.) *inf.* **vigere** (141).

Vigor *hd. nd.* stercke, krafft, kracht (132). krefft (5b), krafft (21), sterck, grunende st. (65); stirck (18), steke (*sic* 13), macht, bluung *sim.*, blûst (126), dugende (20); blu-, blû- (151), bluow- (19), *nd.* bloy cnisse.

Vigorare krefftigen *l* stercken (20).

Vigorosus *hd. nd.* kreff-, mech-, kreffmech (18) -tig. seer starck (110 &c.) vol krafft (88). macht (110), machte (132).

***Vig-** *v.* **Vigint-uplex.**

Vile-re, -scere nicht to (8), to (9) -gen. snod- *l* erg-eren (20). bose (20), schnod (65, 88, 110), snoede (132) werden, wesen (110), halten (65). quaden (90).

Vilefacere, vilificare snûde (19), snoede (132). schnoed o. vnwert (110) machen. ergern (20).

Vilescere (*cf.* **vilere**) schnode werden, klain vor nicht gehalten w., klein scheczen (65).

***Vilicusortus** (*herba*) steyr (74).

Vilipendere *hd.* snoden. *hd. nd.* v. sn.. *hd.* -schnoden, -schnöden (134), schneden (6), -schmahen (110 *sim.*). nichtin (8, 9) nit (110 &c.), snode (20) achten. schnode halten *l* schnede wegen (65). schenden *l* lestern (17).

***Vi-** *v.* **Fi-lipendula.**

Vilipensio ver-schmechnisse *l* -schmahung (110), -schmachnuße (88), -smaet of smaenisse (132).

***Vilire** (*alph.* **vn-**; *i.* **coadunare**) vireynen (20).

Vilis *hd. nd.* sno-, *hd.* snû- (19), schnu- (4), schne- (65) -de. *hd.* schnod, snöd (1), schnoed (110), schnôd, sned (49). schned (6). lilich (20). ellenczdig. licht gescheczt, wolffel ding. vnachtbar (65).

Vilitas snûdeheyd (19). snoetheit (11).

***Vilix** *v.* **Filix.**

Villa *hd.* dorff. *nd.* dorep (22b). dorpp (23). statt (88). megerhoff, vorweg. villaet (125). ain bawrs hauß (91).

***Villa** (⨯ **vill-us**, *cf.* **-osa**) *ags.* ly- (136), lin- (91) -nin ryhae.

Villagium dorff (68).

Villana dorffweyb (64).

Villanus *hd.* dorff-, *nd.* dorpp-, dorep-man. -gebur (20). buwer *l* bur (22b).

Vill-icare (1, 110 &c.), **-icari, -are** (1) *hd.* schaffen, scharffer (*sic* 10), ein scheffen (6); her-, ir- (18) -werben; meigeren o. regieren (110 *sim.*).

Villicatio meige- *l* regie-rung (68, 110). meyerschafft (20). meyringhe (132). dorf vor- (9), vir- (8) -steunge.

Villicatus meger- (88. 132), meiger- (110) schafft.

Villicus dorf-man (1, 8), -herre (9, 75), -hirt (4), -hirtte *l* scheiffer (3). *hd.* scheff-er, -ner (21, 65 *var.*); schaffner (65, 75) vff dem dorff (75); dorf- (71), ampt (75), hoff-man; mey-er, -ger (6, 110 &c.). regierer (110 &c.). pfleger (65). schult-heiß (20), -eß *l* greue (19). voyt *l* hobemeister (125). hofmester (Chytr.). dorp-er (5), -per (23), -rechter *l* -scoute (91).

***Villifex** *v.* **Ferenarius.**

***Villorus** (*cf.* **villosus**) hârdich (Rez. Beu.).

Villosa *ags.* ryhae (91, 136).

Villosus vol locken *l* harß; wollen, noppig (110 *sim.*). ruch (17). rauch (8, 9).

***Villosus** (*i. multas habens* **villas**) reicher (*sic* 74. ⨯ raucher).

Villula dörffeleyn (9) cleyn dorf (8).

Vil-lum, -um (64b), *l* **vin-ulum** *l* **-ellum** (110 &c.) *hd.* sryger (21. 49, Gl. lum., Gl.), sniger (74, Sm.), seger (3), swacher (75, Sm.), arger (64, 75). zeher *l* geringer (75), kranck, snöder *sim.*. *hd. nd.* snode win, wein (3, 21). snode eyn win senger (*sic* 12). weich (12). w. wine (10). eyn weißlin (Das.).

Villus haar-lock *l* -fotz (Das.), -zotten (Kl.). eyn lock hares (68, 110) o. wollen (110). eyn vlock haers (132) nop (110 &c.). zott (126). wolfs-hare (21), hore (17). gewand knopf (76) gewant knowfil (9).

***Villusa** uilzlus (104).

***Vil-, vel-** (Gl. m.), **vo-** (74) **-lutum** *i.* **fluctum** fluweel (Kil.). sammat (74).

***Vi-** *v.* **Phi-lorcium.**

***Viltrum** *v.* **Filtrum.**

***Vilum** *v.* **Villum.**

***Vilux** (*cf.* Gl. 1, 794) wulluch (127).

Vimen (*cf.* **silex**) *hd.* wit, wid, wijt (18), witchin (17). zvinke (*cf.* zinke **vibex**) *l* clein widekin (20). wide (*l*) Rûdigken (100). wede- *l* ryß- (132). teen- *l* wisse- (107) -ken. rijs (107). wete (23). czeyne *l* reyseeht (9). eyn ryßlin da man kerb von (110a), kerblen vß (110b) machet. viphil (Sum.). zen (8). liel (93). eyn summerlade (17). schnellen (*i. virgula mollis et graminea, wett.* schmelen *cf. sq.*, **merica**) *l* windpant (75) band *l* wyd (88). *pl.* **vimina** uuid-a *l* -ahi (Gl.). eemwide (*sic?* 102).

***Vim-enius, -ineus, -ineum** (Gl.), **-eus** (75 *var.*), **-inenus, vinmeus** (*i. factum ex* **finibus** *sic* 76) schmelhen (75). rysig *l* vol ryß (110). czeynen (9). zenen (8). zain *l* krett (76). uuidinaz (Gl.).

Viminetum (Br.) wideham, een ham van widen (108).

Vina-cium, *l* **-cinum** (74), **-ceum, -sium** (*q. cf.*), **-rium** (*q. cf.* 75, 76, Gl.), *bisw. pl.* **-cea, -cia, -tia** (65, 155), **-ria** (*i. vinum posterius*; **omasium** 76, **senectae, amurca, acinum, mustacea** Gl.) *hd. nd.* wyn-, win-hulse, -bere h. (17), -holsen (5b), hulzz (1), -holez (21), -hals (18), -heffe (132), -heff (110b), heffp (110a), -treiber *l* -truosana *l* -drussina (Gl.), -kern (8), -gleger *l* treber *l* naige *l* naigwyn *l* neige des weins o. von wein (75) weyn-korn (9), -stein (Das.). wyne beren hûlsen (19). weinper-heutlein, -pelglein (*sic*). -hulse, treubelkornlein (74). windruosnun (Gl. Zwett.). druosen (110), trußen (68), droeß (132) von, van wyn. arm hulse (6). trest-ir (Gl.), -er (6, 64, Das.). trâst *l* trabern (*pl.* 126), trappen (74). lur-a, -ra, glura *sim.*, gitros (Gl.).

Vinago wilde traube (Kl.).

***Vinale** *v.* **Fiola.**

***Vinalus** win man (23).

Vinari-um, *l* **-a** (110 &c.). **-a cella** (65) (*cf.* **vinacium**) *hd.* win keller. k. des winß (65). weyn keler (9).

Vina-rius, *l* **-tor** (75) (*cf.* **vineator**) ain gartner (76). win-gerter (18), -man (17), -zurel *l* schroter der wine (75).

***Vina-sium** (76), **-scium,** *var.* **-cium** (75) (*untersch. von* **-cium** *l* **-rium**) win vaß (75, 76).

Vinator (*i. tabernarius* Gl. m., *qui colit vineam* 76. *cf.* **vinarius**) win garter (76).

Vinca, v. per-v. (144, Gl., Kl.), **vinea** (Gl.), **berwicus** (25) (*cf.* **peruinca**) ber-ewinen (Gl.), -winckel (9). ingruene (93), inn *l* sinn-grun (Kl.). eriumke (Sum. V). strite (87). **vinea** (Gl.) streit, ingrien (144). singrien (25).

***Vinca** (*auis, i.* **frigilla**) vincke (Kil.).

***Vincella** *v.* **Viticella.**

Vincere winden (5b. ⨯ **-ire?**). *hd.* ober- *sim.*, *nd.* ouer w. uber- (20). ge- (12, 5b, 11, 88). winnen. obligen den striten *l* vberwerffen (65).

Vincetoxicum schwalben- (143), schwalmen- (144). -wurtz. schwal wurtzel (25 Mrg.). **v. alterum** modelgeer. speerenstich &c (143).

Vincibilis (a **vinc-o** *l* **-io**) binde- (110 &c.), vberwint- (68, 110), verwynne- (32) -lich.

***Vinciboscum** (*ital.* **-co**) *v.* **Volucrum.**

Vincire binden (8, 9).

(108), crocke (107, 108), hocken (98 *nach* vertende). fogalkrut (Gl.). *ags.* fuglaes- (94), flugles (136) -bean.

*Viciare *v.* Vicinare.

*Vicimola *v.* Vicinula.

Vicina nach-burin (68), -beurin (110), ein naebur wijff (132).

Vici-nare, -are (20) sich neheren o. by-, *var.* be-kummen (110), neken *l* by komen (132). nehen (20).

Vicine by o. nachburlich (110 *sim.*).

Vicini-a, -tas *hd.* nachbur-, nachgebur- (10), nochper- (9), naychwer- (19), naber- (20), neber- (13), gebur- (100) -schafft *sim. nd.* nabur- (132), naber- (11) -schap; buerscheit (11). nacheit (8). nackeit (17).

*Vicinium (*i. peccatum, a* vicio 76) eyn kegenote (8), geynet (17). laster (76).

*Vici-nula, -mola (17) koch kelle (8, 9). eyn koch; eyn kelder besliBer (17).

Vicinus *hd.* nach-bur (65, 76, 110a), -buer (110b), -būr (18), -buwer, -baur (65 *var.*), -bawr (13, 126, Fris.), -pawr (Das.), -bar (13), -wer (21), -per (4), -gebur. na- *l* na-g. (20). seer by nach (68). nahe *l* naychgebuer (19). nochwere (17), -per *l* nogentbawr (9). nackebuer (125), -ber (8). naeburman (132). na-bere (23), -were (22b) mitburger (65). anstößer (126).

Vicis *hd.* stat (65), eyn stat (6), stadt *l* male (17), stad (21). *hd. nd.* stede, stunde *l* weyl (9). stonde (8). mol czydein (5b). behen eyn wech (22b). fart, *rig.* ein male (75).

Vicissim *hd. nd.* vnder-, gegen- *l* wider- (65) -eynander, -nander (13), -stunden (20, 100). -wylen (110). einer nach dem andern (110). by boerten (132) onder-wijlen *l* -linghe (132), -tuschen (11). *hd.* stede-, stāt- (6, 46), sedde- (21), sunder-, wandelberige- (9) -lich. widerumb (65).

Vicissitudinarius wandel-bar (75), -ber (76). eyn male hebber (5). mal- (6), mol- (21) -heber. mal heuer (23). eyn stathalter, eyn zyt vmb die ander (110 *sim.*).

Vicissitudines repondere vider vergelt-en *l* -ung erzeigen (65).

Vicissitud-o, *bisuc. in* Mm. mog. **-inis obumbratio** vnder- *hd.* -habenis, -hobenis (21), -hebnuß (6), -heltnis (49), -langhaltenes (10). *nd.* -heuenisse. *hd.* widergelt, vnstete-, wandelbar- (9, 17) -keit. ordenlich eyns vmb das ander o. nach dem anderen; **v. omnium rerum** alles dings eyn wyle (110). onderstondenisse (*l.* wylinge des tzijts (123). veranderung *l* wandelung eins dings vmb das ander (65). anderheit *l* nach einander; **v. ob.** nachfulgig (20). stundlich (6. *l*?) wander- (6), wandil- (8, 155) -ber, -ber cijt o. eechange (155). wandelber der zijt (15). **w.** in stetikeit (67), stettikait (76). lanc verezog (13). malhaftticheit (23). smal bait (1 *cf.* **vicissus**).

*Vicis-us, -iuus (5b) *hd. nd.* mal-, mail- *l* stat- (74), smal- (1). man- (67, 76) -hafftig.

Vicium (*i. minus* Gl. m.) *v.* **Vicia. Vitium.**

*Victa (*i. colus, aus* **vitta?**) *gall.* quenoulle (122).

*Vic-, *l* -do- (75) **-talicium** (*a* **victu** *l a* **vita** 64. *cf.* **vital.**) lyb- (64), lip-, *var.* lypge- (65), libge- (75) -ding.

Vict-are *l* **-itare** leben (68, 110). leuen (132). cost weruen (147).

Victima (*pro* **victis &c.**) *hd.* ein opffer *sim.*, viech-o. (1), getod o. (65); o. des fihes (6), der vberwindung (75), für die vb. *l* von der überwintnuß (91), des sigß *l* s. halb (65), fur die fynd (110 *sim.*); eyn opper des vehes (5 *sim.*). *nd.* offer, o. des vees.

V. pascalis ō-, osterlich opffer *l* opffer des ostergan-gs, -ß des herren (65 *var.*).

Victimare (*i. adolere, libare, ymmolare*) *hd.* oppern. vehe o., fich offern, opfern, viech o. (1).

*Victinella *v.* **Vertinellum.**

*Victis *v.* **Vectis.**

Victitare *v.* **Victare.**

Victor *hd.* vber-, ober-, *nd.* ouerwinder. vir- (19, 20), ver-wynner (20, 132). -winre (11), -wennér (19).

Victoria *hd.* vber-, über- (91, 134), ober-, *nd.* (23) ouer-windunge, -winnunge (5b), -wintniß (8), -wintnuß (91). obligung (65). siegenunfft *l* sieghe (20). syg (9). zege (19).

*Victorial-e (94a), **-is** *ags.* eneowholen (94a. *cf.* **ruscus**). siegwurtz (143). schlangenkraut (Ki.). allermanns harnisch (Fr.).

Victoriosissimus aller siglichst (65).

Victoriosus *hd.* sege-, sche- (5b), sig- (1. 76, sich- (6), krieg-, kryg-, *nd.* seghen-hafftig. siegeloeß (20).

*Victric- *v.* **Vitric-a, -us.**

Victrix vberwinderin (68. 110). ouer windersin (23). verwinnersche (132).

*Victuale (*i.* victus 110 &c.) nerung (13) cost, spijse, eten (147).

Victualis narlich (110). tzo kost behoerende (132).

Victus *ptc. s. hd.* ober- *sim.*, *nd.* vbwonden, -wonnen (11, 132), -winninge (11), *hd.* -wunden, -wyndunge (19). *hd. nd.* spise *sim. hd.* not-, noyt- (19), *nd.* noet-durft, -dorfft (19, 133). *gen. hd.* -turfft. *hd* narynge, lip- (10, 12), lips- (65) -n.; bruchung (76). ge-br., zerüg (6). vortseil *l* kost (132 ?)

Viculus wil-er (6, 76), -ler (95), -erlin *l* dorfflin *l* gaß das da klain, *var.* gas die da kein, mure hat (65). cleyn gaß (8), steteleyn (9). gaeß- (76), gaß- (75b) -lin. geßgin (20). gassel (75).

*Vicus *v.* **Ficus.**

Vicus, ficus (22b) (*i.* **platea, stricta pl., stricta, strata, villa** *extra ciuitatem &c.*) *hd. nd.* gass-a (93), -e; gaß. gaiß (10); ein enge gaß (69, 134). gass-n (70); tewer g. *l* stat (9); geßchin *l* steyg (19). *hd.* straß *sim.*, plan, blatz, platz (75). dorff (6, 110). dorp (132). clainß dorff- *l* wiler-lin (65). wyler, *var.* weyler (64). strate (22b). stege (11).

Vide versorg *l* erkenn (65).

Videlicet *hd. nd.* als; also, als (18), als vil (76) mit namen.

Videns (*i. propheta* 76) *hd* schend-e, -en (20). syende (132). prophete (8. 17).

Videre *hd. nd.* sehen, fur- *l* an-s. *l* erkantnuß han (65), syen (18, 132), zien (11). gucken (75 *vett.*).

Videri sich bedunncken lassen (135). erkant. gescheczt, angezogen, geurtailt werden (65).

Vidua *hd.* wit-, wyt-we, -twe (9), -wen, -win (110b), -be (64). -tib (1). tibe (75d). -fraw (114, 126). *hd. nd.* wet- (8), wed- (11. 21. 132), wid-we. -wen (1a), -uwe (5). -ue (11). wiedewe (20). wyddebin (19). withe (64 *var.*).

Viduare, *l* **-ri** (75) *hd.* berauben; wide-, wit-wen, witiben (75d) machen; witwan m. (6); wiede- (20), wied- (5), wede- (8) -wen; wittiben (1). verwit-wen. *var.* -eben (75). *nd.* berouen, widwen maken.

Viduatus widwet gemaket (23).

Vidubium *v.* **Viduuium.**

Viduitas *hd.* witwen-, wedem- (20) -schafft, -heit (132). *hd.* witwe-, wytbe- (74), wittewe- *l* manlosic- (9), witwan- (6), wetwe- (8), widewe- (5). widwende- (21). witwelich- (65). wedewe- (17) -keit. *l* -schafft *l* -stul (74).

Vidulum wetschger- *l* bulge-lin (75). wad- *l* knap-sack (Kia.).

*Vidus leuchter (9).

*Vidu-uium (76), -bium (Gl. m.) *i. que duos viros amisit* (76).

Viduus *hd. nd.* wid- (17, 23), wide (5), wed- (132). *hd.* wit-, wede-, wedi- (13), witte- (9). wet- (49) -wer; wydwar (5b), witiber (1), wedeber (8), witling (64), wytiger (74).

Vi- *v.* **Fig-ella &c.**

Vienna *v.* **Wienna.**

Viere binden (110). mit wyden (68), wyßken (132) b.

Vietor binder. winzieher (68).

Vietus (*sine* **g** *i. curuus &c.* 76; *i rita detritus, vulgatus l famosus* 129. > **vigetus** = **vegetus** Gl. m.?) krum. kranck. gebunden (110 *sim.*). lnck (126. 128). lasch (Kia.). schlott- *l* ludel-echtig (Das.). ludenl- *l* lamp-echt (128).

*Vi- *v.* **Fi-gella &c.**

*Vigellicen (*cf. prc.*) viedeler (11)

*Vigellula ein clein fiedeln *l* gige (20).

*Vigenaculum *v.* **Vaginarium.**

*Vigena stige *l* twutich (22b).

*Vige-, vigi- (76), **viginte-narius** *hd.* czwe-, zwei- (6, 76) -nezig zal. ierig (**vigenarius** 8. 9); czwinczig czaill (1) *nd.* twintigh male.

*Vigentiana (Apul.) wasser-fenchel. -garb, f.-g, *nl.* water-venchel, -gerwe (143).

*Vigenus (*cf.* **vicesimus**) *hd.* zwentzig der zweintzgost (76), euineiggeste (19), eyn vnezwinczig (18. >< *sq.*).

*V. primus der ein-vnzweintzigest (6), -vnd zweneziges (21).

Vigere (*cf.* **vigit**) *hd.* gruo-, grū-, grii- (134), *hd. nd.* gro-nen. grun (17, groyen (132). blūo- (19), blo- (23), blie- (10), bli- (13). *hd.* blu wen. *hd.* bluen, blüen (134), bliegen (68), bloen (21), blieen (76), bluyehen (133), blomen (12), blueyen (11). louen (23). krefftig sin (8, 9, 65, 76). mū- (6), mo- (8, 9), do- (20) -gen. *hd.* ober hant nemen.

Vigesi- *v.* **Vicesi-es, -mus.**

*Vigeta (*i.* **dieta** 76. *cf.* **dyota.** *aus* **veges?**) stande (8, 9). **stand** (76).

*Vige- v. Vigin-tuplex.
*Vigies v. Vicesies.

Vigil *hd. nd.* we- (8, 9 &c.), wey- (19), wa- (75, 76) -chter. wethter *l* wacher (20). wetter (49). weker (11).

***Vigila** (*i. q. trifolium? aus* **nigella?**) *corn.* melhyonen (Zeuss).

Vigilans wachende (20).

Vigilanter *hd. nd.* wech-, wecher- *l* merck- (65), wecker- (9), wacker- (9), wache- (110), wach- (6, 75) -lich, -lig (23).

Vigilantia *hd.* wach-, wacht- (18) -unge. wech-tig (6), -erlichkait (65). *hd.* wacker-, wacher- (110b), *nd.* waker- (11, 132) -heyt. *hd.* wacker-, wachir- (8), wachi- (131) -keit.

Vigilare *hd.* wachen. *nd.* waken.
***Vigilaria** wechterynne (9).
***Vigilaris** wachter (75).
***Vigilaris** (*i.* **vigilantia** 110) *hd.* wachunge. wakinge (132).

Vigilator wachter (75). wethter (20).
***Vigilator** (⨯ **figulator**) ein heffener (69 Mrg.).

Vigilax wache-r (20) -rig (110). waecherich (132).

Vigilia *hd.* wach-, *nd.* wak- (23) -ung. wecherlichkait (65). eyn wigellge (5b). wathte *l* abent (20). *hd.* heilig a. *sim.*, vier-, fire- (21), vir- (5b), feyr- (134) -abent. *pl.* wachung (65).

***Vigilis** *untersch. von* **vigil**; *i. lucerna vitrea* Gl. m.) wachir (8). wacker (9).

***Vigi-, viginto-** *v.* **Vige-narius.**
***Viginta** (*cf. sq.*) vnum eyn vnd czwinczig (5b).

Vigint-i, -a (5b) *hd.* zwe-, zwi-, zwei- (75, 111) -ntzig. zwen-czyck (19), -tig (6). *nd.* twintigh.

***Vigintu-, vigetu-** (3, 4, 75), **vigu-** (5b), **vigi-** (76) **-plex** *hd.* czwenczig-feldig, -falt (6). zweintzigfeltig (75, 76).

Vigit *milvus* (141, Gl. m.) *inf.* **vigere** (141).

Vigor *hd. nd.* stercke, krafft, kracht (132). krefft (5b), kraff (21), sterck, grunende st. (65); stirck (18), steke (*sic* 13), macht, bluung *sim.*, blûst (126), dugende (20); blu-, blû- (151), bluow- (19), *nd.* bloy-enisse.

Vigorare kreffitigen *l* stercken (20).

Vigorosus *hd. nd.* kreff-, mech-, kreffmech- (18) -tig. seer starck (110 &c.) vol krafft (68). macht (110). machts (132).

*Vig- *v.* **Vigint-uplex.**

Vile-re, -scere nicht to (8), tô (9) -gen. snod- *l* erg-eren (20). bose (20). schnod (65, 68, 110), snoedt (132) werden, wesen (110), halten (65), quaden (20).

Vilefacere, vilificare snode (19), snoede (132), schnoed o. vnwert (110) machen. ergern (20).

Vilescere (*cf.* **vilere**) schnode werden, klain vor nicht gehalten w., klein schetzen (65).

***Vilicusortus** (*herba*) steyr (74).

Vilipendere *hd.* smoden. *hd. nd.* v. sn., *hd.* schnoden, -schnöden (74), schneden (6), -schmahen (110 *sim.*), -nichtin (8, 9), nit (110 &c.), smode (20) achten. schnode halten *l* schnede wegen (65), schenden *l* lestern (17).

*Vi- *v.* **Fi-lipendula.**

Vilipensio ver-schmechnisse *l* -schmahung (110), -schnachnuße (68), -smaet of smaenisse (132).

***Viliro** (*alph.* **vn-**; *i.* **coadunare**) vireynen (20).

Vilis *hd. nd.* sno-, *hd.* snu- (19), schnu- (4), schne- (65) -de. *hd.* schnod, snôd (1), schnoed (110), schnôd, sned (49), schned (6). lilich (20). ellenczdig. licht gescheczt, wolffel ding. vnachtbar (65).

Vilitas snûdeheyd (19). snoetheit (11).
***Vilix** *v.* **Filix.**

Villa *hd.* dorff. *nd.* dorep (22b). dorpp (23). statt (68). megerhoff, vorweg, villuet (125). ain hawrs hauß (91).

***Villa** (⨯ **vill-us**, *cf.* **-osa**) *ags.* ly- (136), lin- (94) -nin ryhae.

Villagium dorff (68).
Villana dorffweyb (64).

Villanus *hd.* dorff-, *nd.* dorpp-, dorep-man. -gebur (20). buwer *l* bur (22b).

Vill-icare (1, 110 &c.), **-icari, -are** (1) *hd.* schaffen, scharffer (*sic* 10), ein scheffen (6); her-, ir- (18) -werben; meigeren o. regieren (110 *sim.*).

Villicatio meige- *l* regie-rung (68, 110). meyerschafft (20) meyringhe (132). dorf vor- (9), vir- (8) -steunge.

Villicatus meger- (68, 132), meiger- (110) -schafft.

Villicus dorf-man (1, 8). -herre (9, 75), -hirt (4), -hirtte *l* scheifler (3). *hd.* scheff-er, -ner (21, 65 *var.*); schaffner (65, 75) vff dem dorff (75); dorf- (71), ampt (75), hoff-man; mey-er, -ger (6, 110 &c.). regierer (110 &c.) pfleger (65). schult-heiß (20), -eß *l* greue (19). voyt *l* hobemeister (125). hofmester (Chytr.). dorp-er (5), -per (23), -rechter *l* -scoute (81).

***Villifex** *v.* **Ferenarius.**

***Villorus** (*cf.* **villosus**) hârdich (Reg. Ben.).

Villosa *ags.* ryhae (94, 136).

Villosus vol locken *l* harß; wollen, noppig (110 *sim.*). ruch (17) rauch (8, 9).

***Villosus** *i. multas habens* **villas** reicher (*sic* 74. ⨯ raucher)

Villula dorffeleyn (9) cleyn dorf (8).

Vil-lum, -um (64b), *l* **vin-ulum** *l* **-ellum** (110 &c.) *hd.* seyger (21, 49, 61 fem., Gl.), sniger (74, Sm.), seger (3). swacher (75, Sm.), arger (64, 75), zeher *l* geringer (75), kranck, snôder *sim.* *hd. nd.* snode win, wein (3, 21) snode eyn win senger (*sic* 12). weich (12). w. wine (10). eyn weißlin (Das.).

Villus haar-lock *l* -fotz (Das.), -zotten (Kl.). eyn lock hares (68, 110) o wollen (110). eyn vlock haers (132) nop (110 &c.). zott (126). wolfs-hare (21). hore (17). gewand knopf (76) gewant knowfil (9).

***Villusa** uilzlus (104).

***Vil-, vel-** (Gl. m.), **vo-** (71) **-lutum** *i.* **fluetum** fluweel (Kil.). sammat (74).
***Vi-** *v.* **Phi-loreum.**
***Viltrum** *v.* **Filtrum.**
***Vilum** *v.* **Villum.**

***Vilux** (*cf.* Gl. 1. 784) wulluch (137).

Vimen (*cf.* **silex**) *hd.* wit, wid, wijt (18), witchin (17), zvinke (*cf.* zinke **vibex**) *l* clein widekin (20). wide (*l* Rûdigken (100). wede- *l* ryß- (132). teen- *l* wisse- (107) -ken. rijs (107). wete (23). czeyne *l* reysecht (9). eyn ryßlin da man kerb von (110a), kerblen vß (110b) machet. vijdil (Sum). zen (8). liel (93). eyn summerlade (17). schmellen (*i. virgula mollis et graminea*, *vett.* schmelen *cf. sq.*, **merica**) *l* windpant (75) band *l* wyd 88. *pl.* **vimina** uuid-a *l* -ahi (Gl.). eemwide (*sic?* 102).

***Vim-enius, -ineus, -ineum** (Gl.), **-eus** (75 *var.*), **-inenus, vinmeus** (*i. factum ex* **finibus** *sic* 76) schmelhen (75). rysig *l* vol ryß (110). czeynen (9). zenen (8). zain *l* krett (76). uuidinaz (Gl.).

Viminetum (Br.) wideham, een ham van widen (108).

Vina-cium, *l* **-cinum** (74), **-ceum, -sium** (*q. cf.*), **-rium** (*q. cf.* 75, 76, Gl.), *bisw. pl.* **-cea, -cia, -tia** (65, 155), **-ria** (*i. vinum posterius*; **omasium** 76, **senectae, amurca, acinum, mustacea** Gl.) *hd. nd.* wyn-, win-hulse, -bere h. (17), -holsen (5b), hûlzz (1), -holez (21), -hals (18), -heffe (132), -heff (110b), heffp (110a), -treiber *l* -truosana *l* -drussina (Gl.), -kern (8), -gleger *l* treber *l* -naige *l* naigwyn *l* neige des weins o. von wein (75). weyn-korn (9), -stein (Das.). wyne beren hûlsen (19). weinper-heutlein, -pelglein (*sic*), -hulse, treubelkornlein (74). windruosnun (Gl. Zwetl.). druosen (110). trußen (68), droeß (132) von, van wyn. arm hulse (6). trest-ir (Gl.), -er (6, 64, Das.). trâst *l* trabern (*pl.* 126), trappen (74). lur-a, -ra, glura *sim.*, gitros (Gl.).

Vinago wilde traube (Kil.).
***Vinale** *v.* **Fiola.**
***Vinalus** win man (23).

Vinari-um, *l* **-a** (110 &c.), **-a cella** (65) (*cf.* **vinacium**) *hd.* win keller. k. des winß (65). weyn keler (9).

Vina-rius, *l* **-tor** (75) (*cf.* **vineator**) ain gartner (76). win-gerter (18), -man (17), -zurel *l* schroter der wine (75).

***Vina-sium** (76), **-scium,** *var.* **-cium** (75) (*untersch. von* **-cium** *l* **-rium**) win vaß (75, 76).

Vinator (*i. tabernarius* Gl. m., *qui colit vineam* 78. *cf.* **vinarius**) win garter (78).

Vinca, v per-v. (144, Gl., Kil.), **vinea** (Gl.), **berwicus** (25) (*cf.* **peruinca**) ber-ewinca (Gl.), winckel (9). ingruene (93), inn *l* singrun (Kil.), eriumke (Sum. V.) strite (87) **vinea** (Gl.), streit, ingrien (144), singrien (25).

***Vinca** (*avis*, *i* **frigilla**) vincke (Kil.).
***Vincella** *v.* **Viticella.**

Vincere winden (5b ⨯ **-ire?**). *hd.* ober *sim.*, *nd.* ouer-w. uber- (20), ge- (12), v* (11, 89) -winnen obligen den striten *l* vberwerffen (65).

Vincetoxicum schwalben- (143), schwalmen- (144) -wurtz. schwal wurtzel (25 Mrg.) **v. alterum** modelgeer. speerenstich &c. (143).

Vincibilis (*a* **vinc-o** *l* **-io**) bunde- (110 &c.), vberwint- (68, 110), verwynne- (132) -lich.

***Vinciboscum** (*ital.*-co *v.* **Volucrum.**

Vincire binden (8, 9).

Vinc-ire, -ulare *hd. nd.* binden. vesseren (20). vber luden (21).

Vinctus *hd.* ge-bunden, -bonden (132), -fangen (20, 65).

***Vinctus** *s.* wildergalgan (74).

***Vincula** (*carpentariorum*) pannt (1).

Vinculare (*cf.* **vincire**) pinden (1). feßern (8). fessern (9).

Vinculum *hd. nd.* bant. *hd.* band-pand der fencknuß (75a). gefencknüß (75b). veßer (20). hette (22b).

***Vincus, uuinus** (Gl.) (*arbor, ital.* **vinco** *cf.* Dz. Wtb. 447) uelner (104). felarn (Gl.).

***Vinda** (*fl.*) die wertach (74, 91).

Vindelici die lintzgåwer (126).

Vindemi-a, -um *hd. nd.* win-, wyn-, *hd.* wein-lesen (4, 65, 75, 134). -lesat *l* -ernde (74), *hd.* -lesunge, -lessunge (162), -schnydung (68, 110), -ern, -erd (46), -herbst, *var* -herpst (64), -mait (75), -garte (19), *nd.* -garde (11), -arne (23), -snijdinge (132). *hd.* herb-est (6), -ste, -st, -s (8), -stung (Das.); hirbst (18), laise (20), leset (126), ablesung des winß *l* der nuw win (65), dye whinerne (125), windem-at (93), -unge *l* wintemod (Gl. *cf.* **messis**); der wimmet (Das.). wymung *l* weimat (74).

Vindemiare *hd. nd.* win lesen, ab-l. (75), l. *l* stuplen (76). ab-l. jme herbst (65). winberren abe-l. (17). den wyn snijden (132), schnyden (68, 110). win ern (5). uuindemon (Gl.). wymen (74). herb-esten (6), -sten (88, 110)

Vindem-iator, -tor (4) (*cf.* **vineator**) leser (6). *hd. nd.* win-l., -snijder (132), -schnyder (68, 110). eyner der win bere abe lest (17). herbster (126). gert-, *varr.* garte-, gart-ner (65).

***Vindemi-um** *v.* **-a.**

***Vindem-tor** *v.* **-iator.**

Vindex *hd.* re-, wre- (20, 132). fre- (5), wur- (74) -cher. *nd.* wrecker. rachsam (110), -ig (1), -e (5b). ri- (4, 110), re- (18) -chter. rech-ener (133), -ner (114), -iger (74). råchen (6). kestiger (74).

***Vindic-a** *v.* **-ta.**

Vindicare *hd.* re-, *l* fre- (5), ra- (13) -chen. wrethten (20). richten (18). wrec- (23), wre- (99), vre- (97) -ken.

***Vindicatiuus** (*i. index* 110 &c.) wraechachtich (132).

***Vindicator** *v.* **Vltor.**

Vindic-ta, -a (110 *var.*) *hd.* rach-e (20 &c.), -sal (65 Mrg. *cf.* **manus**), -salunge (74), -unge, -tunge (18); rach (1, 38), roch (8, 9), reyche (19); re- (17, 110), ro- (4) -chung. wraech (132). wrake (23).

***Vinea** *v.* **Vinca.**

Vine-a, *l* **-tum** (74) *hd.* win-, weingarte, -gart, -garten, -garden (13), -wachs (74). *nd.* wingarde. eyn eben hoe (8, 17). (*instr. bellicum*) cattus (95. *lat.?*). *hd.* ein katz (6, 74); sturm-, storme- (19), schirm- (91) -katze.

***Vineago** *v.* **Perdicium.**

Vineare wingarten (68). w. buwen (110) wijngarden (132).

***Vineatica** *v.* **Scrophularia.**

Vinea-, vinia- (5b), **vini-,** *l* **vitisa-** (64) **-tor** (*l* **vin-arius** 74, 75, **-demiator** 74. *i. colonus* 64, **sarculator** 75) *hd. nd.* win-, *hd.* wein- (74 &c.) -man, -gartman (20), -gertener (5b, 17), -garteuer (1), -gartner, *var.* -gertner (64), -warter (8), -bauer *l* -beschnider (75), -zurl (74. Gl.), -zure (Gl.), -zurn (93), -ezorle (9). wymer (74). reb-man (64, 74), -panwart (74). **vineator** wingarter (68, 110). wijngarder (132). **vinitor** eyn wyn-man o. -gart bewarer (110 &c.).

Vinellum *v.* **Villum.**

***Vinenea** katz (*instr. belli um*); weingart. -wachs (74).

Vinetum (*cf.* **vinea**) *hd.* wingarte *sim.*

***Vin-** *v.* **Em-icedo.**

***Vini-copium,** *l* **-potum** (20) (*cf.* **licopium, mercipotus**) winekauff (20) wijn-, lije-koip (147).

***Viniflora** rother steinbrech; filipendelwurtz (143).

***Viniforus** *v.* **Vinoferus.**

***Viniolus** *v.* **Cathedralitius.**

***Vini-potum** *v.* **-copium.**

Vinitor *v.* **Vineator.**

***Vinmeus** *v.* **Vimenius.**

***Vinnicosus** (*i. neuosus*) vyn-, coernich (147).

Vinoferus (Br. &c.), **viniforus** (147) eyn wyn-trager (68, 110), -dreger (132, 147), of haeler (132).

Vinolentia volheit von wyn (110). truncken-, druncken- (110b, 132) -heit (110), -schafft (68, 132). folle des winß (65).

Vino-lentus, -sus *hd.* wole, wol, vol ge-truncken, -druncken, -drucken. folle wins (17). winig (75).

Vinolentus (*cf. prec.*) druncken (110 &c.) van wijn (132). win-dr. (8), -wol-dr. (23). weyn truncken (9). *hd.* vol wins, wyn (64). vol gedruckt (18). win-luome (Reg. Ben.), -schluch (65).

Vinosus (*i. appetitor vini* 110 &c. *cf.* **vinolentus**) wein-ig *l* -sichtig (126), -süchtig *l* -hafftig (Ki.). wol winnecht (23).

***Vinulum** *v.* **Villum.**

Vinulus *v.* **Cathedralitius.**

Vinum *hd. nd.* win. *hd.* wine. *nd.* wijn.

V. acinaceum rappeß (135).

V. acutum scharpff o. stark (*sc.* wein 91).

V. adustum (91, 135), **ard-ens, -iens** (1) (*i.* **aqua vite**) ge-brant (5b, 23), -brannter (135), -brent (46), -brennt (91), -prannt (1), berne- (22b) -win, wein.

V. album weißwein (91, 111).

V. alsaticum elsäßer- (111), elsesser- (135) -wein.

V. amineum *v.* **Amenium.**

V. annotinum ferniger wein (112).

V. apianum muscatel-l (91), -ler (111. Das.).

V. ard-ens, -iens *v.* **V. adustum.**

V. aromatites ippocras (135).

V. aruisi-num, -um *v.* **V. maluaticum.**

V. austerum sauerwein (91, 111). wreit *l* wreder (Fr.).

***V. austricum** osterwein (111).

V. belnense *l* **bibractense** belnerwein, *nl.* beane (116).

V. bihornum furnwein (Das.).

V. conditum kruter o. gemacht wyn (64).

V. crematum bernwyn (147).

V. creticum *v.* **V. maluaticum.**

V. crudum vnmilt wyn (64).

***V. cru-tium, -cium** (Ki.) fuerwyhn (125. *f st.* s?). magenkratzer (Ki.).

V. defecatum lautter *l* abzogen wein (91). abgetzogen wyhn (125) abgelassen win von heffen (65).

***V. dilut-ium** (91), **-um** gwæssert wein (91 *sim.*).

V. domesticum heimßwyhn (125).

V. dulce süß- (111), sieß- (91) -wein.

V. et panis weinsawf (1. *cf.* Sm. 3, 204).

(**V.**) **falernum** rainfal (91).

V. fecatum sackwein (Das.).

V. francicum franckenwein (111).

V. fuluum gelb wein (91).

V. grecum krygischen win (5b).

V. guttatum *v.* **V. stillatum.**

V. heluolum *nl.* pijlget, pillet, *gall.* paillet (116). claret *l* schiler (135). schillerwein (Ki.). traminner, drumminer, drauminder, pfedersheimer (Hen.). **elbola, -ida** wijndruyff die nyet swart noch roit noch wit en is (147).

V. hispanense romaney, *nl.* romenye, wijn sec (116).

V. honorarium (*cf.* **honor-arium, -inum**) claine-, klene- (155), kele- (Gl. Jun.) -win.

V. hornum (*cf.* **hornotinus**) huer wyhn (125). heürig wein (Das.).

V.inclinat wird naigicht (Kir. Mrg.).

V. infertum scheuck o. opffer wyn (64).

V. languidum der abstehe-r (112), -t (115).

V. lene milt wein (91).

V. limpidum luter- (Gl. Blas.), clar- (64) -wyn.

V. limphatum gemischt wyn mit wasser (64).

***V. mal-masinum** (Das.), **-masetum** (Gl. m.), **-vaticum, creticum, aruisinum** *l* **-um** (Das.), **passum** (125) (*cf.* **malmasia**) malm- (91, 125), malu- (111 &c.) -asier, -oschy (125).

V. medicatum geartz wyhn (125). kräuterwein (Ki.).

V. merum lauter wein (115).

V. mucidum kon-ig (91, 125 Mrg.), -ichter (112), -iger (135). -echtig o. blüm echtiger (Das.), kanicht (Kir. Mrg.), nucht lender (116) wein *nl.* kuen-, kiem-achtige, vaetsche wijn (116).

V. mulsum (*cf. h. v.*) klaret (125).

***V. neccaricum** neckerwein (111).

V. nigrum schwartz wein (91)

V. nigrum schwartz wein (91).

V. passum (*cf.* **v. malmaticum**) gesotten wyn (64). *hd. nl.* bastaert (116).

V. patrium lantwyhn (125 *sim.*).

***V. pendul-e** (1), **-um** (*cf.* **pendulus**) zacher (1, 75d), weicher *l* seuger (135), seygir (155), segir (5b), zeher (75) win, wein.

V. pigmentatum gemert (*sc.* wyhn 125).

V. plenum starck wein (111).

V. protropum vor-schutz (135, 114), -laß o. geleütert wein (Das.).

V. rhenense reinwein (111).

V. rheticum rainfăl (111). reinval *l* veltlyner (135. Das., Chytr.).

V. rube-llum, -um *v.* **Amenium.**

V. rubrum rodtwein (111).

V. sanguineum rot wein (91).

V. secundarium *nl.* lower oft luerwijn, doorspoelinck (116).

V. still- *l* **gutt-atum** trouff wine (75).

V. tortiuum trester-wyhn (125). -wein (91). nachtruck (Das.).

***V. treb-inium, -ellicum** (Kl.) ein trebeler (125).

V. turbidum trubwyn, *var.* trieb weyn (74).

*(**V.**) **vernaciolum** vernătscher (91).

V. ustulum ferne wyhn (125).

Viola (*cf.* **fiola, fiala**) *hd. nd.* vi-, fi-ole, fyoel (11). vyale (23). *hd.* viol, v.-blum (98). violn (87), vial (9), viel, fiel, veiol (74, 91); vey-, fey-hel; fey-gel (64[c], al (1). ein viol-ate (Das.), -at (*alph.* **fiola** 6), -ette (132). *ags.* simering wyrt (94[a]).

V. alba *nl.* vilieren, damaschbloeme (116).

***V. aurosa** *v.* **V. purpurea.**

V. flammea (*i.* **luteola**) rotgelbreyel (111). freysam, dreyfultigkeit blum, *nl.* penseen (116).

V. lactea weyßveyel (111).

V. lutea (*i.* **calta**) rindelblume (125). negelviole (Kl.).

V. purpurea, et aurosa (94[a]) rotbraunveiel (111). *ags.* banwyrt (94[a]).

Violabilis brechlich (110 &c.).

Viol-aceus, *l* **-entus** (110, 132), **-aticeus** *l* **-eus** (68) viol-enfar (20), -echtig (110), -achtig (68), -ettich (132).

***Violactea** *v.* **Galaxia.**

***Viol-amen,** *l* **-entia** *l* **-entum** (110 &c.) bevleck-unge (19). -inge (11). verbrechung (68). krafft, macht, gewalt freuel-y, *var.* -icheit (110).

Violare zu- (20), scu- (100), v[?]- (8, 9), zer- (65) -storen, -stören (9). brechen (20). zer- (65), mit krafft zer- (110) -br. vn- (3), vorun- (8) -reynen. *hd. nd.* bevlecken notzwingen (126) ober widdigen (18). vber- (1), iber- (76) -weltigen, gewaltigen vnd verseren an der iung frawschafft (75). verkrecht-ichen (11), -en *l* schoeren (132).

Viol-are, -entare (*qq. cf.*) *hd.* ober-, *nd.* ouer-weldigen, -welligen (21). *hd.* vber weltigen, weligen (13), -willigen (10), geweltigen *l* entgentzen *l* freueln *l* endtern (74) gewalt doen *l* g. driben (20).

Violaria vigalkrut (93). blaue mertzenveil (Kl[a].).

***Vi-** *v.* **Fi-olata.**

***Viola-ticeus** *v.* **-ceus.**

Violatus mit gewalt zer-stort o. -brochen (110) ver-br. (68). verkrecht *l* gheeorrumpeert (132).

Violens gewalt vnd freuel dunde (110[b]) gwalt vnd fr. thuonde (110[a]).

***Violenta** *v.* **Galaxia.**

Violentare (*cf.* **violare**) iber gewalt ton (76). g. doen (20). ubergewaltigen (6) ober wenden (18). nodigen (10, 12). zwingen (65).

***Violentator** nottiger (65).

Violenter gewele- (20), gewaltic-, zwing-, groß krefftic- (65) -lich.

Violentia (*cf.* **violamen**) *hd. nd.* gewalt. vber-g. (65), -beltikait (1). gewelde (19). macht, geweltig m., zwingniß &c. (65). wreyvilkeit (8). ghe-waelt (H). -wolt (37).

Violentus *hd.* ober-, vber-, *hd. nd.* 11) ge-, *nd.* ouer-weldich, -weldig, -weeldich *l* auerdedich (11). ober dedyck (19). vber beltig (1). -geweltig (6, 74, 76). gewaltig (68), -dic (100). -tiger, machtiger, garhefftiger, vngestimer (65). freller, entgentzer, endterter (74). vreueler *l* gewaldiger (8) vor evil gewaldig (*sic* 8). freuel *l* mechtig (110). frefflich (64).

***Violentus** *v.* **Violaceus.**

***Violetum** (*anders Gl. m.*) vielfarb als die tucher haben (75).

***Violeus** *v.* **Violaceus.**

***Viona** (*i.* *vena oculorum*) augader (75).

***Viorna** *v.* **Viburnum.**

Vip-a, -pa (*i.* **merata** 74, **offa** *facta de vino; nhd.* wipp; *cf.* **ipa**) *hd.* win-, weyn-, *nd.* wijn-merunge, -merrunge (13), -m yn wine (5[b]), -soppe, *l* soeff (132), *hd.* -suppe, -sup, -sauff *l* wal *l* -mal (74), -warm (64, 76). suppen; gemischter wyn mit brote *i.* **auinium** (75). win vnd brot (76). weyn vnd prot (1. 74). wasser vnd brot (9, 75). w. vnd brot merunge (8). brot inwine (93). merot als prot im wein (74).

***Vipare** meren (74, *sicut pueri in scutella offam* 77). win m. (20). prot aus wein essen (74).

Vip-era, -pera, -ra (1, 5[b]) (*i.* **nepa** 1, 18) *hd.* na-, nat-, nayt- (19), not- (9, 49), ot- (Das.), ad- (12) -ter. nother (5[b]). adere (23). ader *l* slange (132). schlang (25, 68, 110). araut- *l* brandt-schlange (114). eyn niftel (*sic* 18. *aus* **nep-a** ⪫ **-tis**!).

***Viper-eus** *v.* **-inus.**

***Viperina** (*i.* **platofilum** 136) naterwrz (74, 87). naderwort (85). *ags.* nadder-winde (*auis!*), -wyrt (*herba* 94[a]).

Viper-inus, -eus naterig o. schlangig (110) aderich *l* van slangen (132).

***Viperus** *hd.* na-, nat-tericht, na- (5), not- (18) -terich, *l* slangicht (5). flaulich (*sic* 18). slang (21). natti'g schlagung (*sic* 6).

***Viperus** (⪫ **vepres**) naterieht *sim.* o. ein bramber- (151), braym- (152) -baume. *s. f.* ein braunbörbaum (134).

***Vipex** (*cf.* **vibex &c.**) birke (Sam. V).

Vippa *v.* **Vipa.**

***Vip-pera, -ra** *v.* **-era.**

***Vip-** *v.* **Vib-rantia.**

***Viprena** *v.* **Vibrena.**

Vir *hd. nd.* man.

Vir frugalis et vtilis piderman (75).

Virago *hd.* men-, me- (9) -ninne, -nung (18); maninin (6), mannyn (134), menninmanne (67, 152); man-, men- (10, 12) -lich wyb (68, 110[a]), wyp, wijff (132), starck frouw (65) manhaftwib (93). mannig (71) starg fraw (8). fri-dela (121, *sim.* 116).

***Virago** (*st.* **vorago**) holi (Gl.).

***Virata** ge-mannet (*que nupsit* 110 &c.), -mante fraw (9), -mant frau (8).

Viratus *hd.* men-lich, -licher (9).

***Virea** (*i.* **ciplex,** *cf.* **vria**?) milben (75).

***Virebus** (*i.* *custos l ortulanus* **uiridary;** *cf.* **veredus**) gartner (76).

Virecta *i.* **virida** *sata l* **prata,** *varr.* **brata,** *virentia sic* 65. *cf. sq.*) hufdi? hustdi? (Gl.). *ags.!* esincae (94). euique (136).

Virectum *v.* **Viretum.**

Viredo (*i.* **vir-or, -iditas**) *hd. nd.* (23) grun-, groen- (68), grien- (110[a]), grunn- (67. *cf.* **viror**) -heit.

***Viredus** *v.* **Veredus.**

***Virendula** *v.* **Cicindela.**

Vireo (*auis, i.* **oriolus** Chytr.) weitenwall (126). byrolt (Chytr.). grünfinck *l* hirsvogel (Kl.). schwunitz (Fr.).

Virere (*prs.* **virio** 76) gruonen o. grien syn (110). groyen (132).

Vire-re, -scere *hd. nd.* gro-, *hd.* gru-, gruu- (6) -nen. grün (17). *hd.* bluwen. blueyen (11). wachsen (9). waschin (8[b]).

Vires *v.* **Vis.**

Virescere anfahen zu gruonen (110). begynnen groen zu werden (68), tzo groen of tzo gronen (132).

Vire-tum, -ctum (*i.* **viridarium** 93) grun platz (110 *sim.*), stat (8, 9). gruen- (93), rut- (74. ⪪ **virga**) -gewechst. grunßgwachs (75). grungewechß (64). worczgart (17) prye-el (132), -l (110). gron plan *l* brink (109).

Virga *hd. nd.* ro-, roe- (20, 132), rue- (11). ruo- (19), ru- (8, 18, 133), roy- (13) -de. *hd.* ruot, rute *sim.*, ein were-r., *var.* wer rüt (65). girt, gert (6), rueten *l* gi-, *vlg.* ge-rten (75); yerte (8). *nd.* gerde, struck (22[b]). zwie *l* zine (Fr.).

V. aurea heydnisch wundkrant (Kl.).

V., virgula (110 &c.) **pasto-ris, -um** (93), **-alis** (4) (*et textores habent*, die die woler bruchen 25) stabe des hirttens (65). *hd. nd.* kar-te, -de (47, 85). *hd.* -ten (3, 25, 125), -t, -th, -p (21). chart (1). gart (6). gi- *l* ge-rten (75). kolb (67, 76). rott tistel (64). rot- (64 *var.*), rod- (125), kart (110), wilde karten- (Kl[a].), w. garten- (Kl[b].), sprot- (123) -distel wolstral (93). wolffstrel (110).

***V. regia** neunkraut (74). fingerhut, waldglöcklein (143).

***V. regni** ein cepter des richß. furstin c., furst ruten, stab des gewal-ts, *var.* -ces (65).

V. sanguinea (*herba, cf.* **sangwinaria**) hartriegel (Kl.).

V. textoria (*untersch. von* **pastoris**) kart (67, 76).

***V. viscaria** limruten (75). leymrut (74).

Virgarium gerter (93). getar (74).

Virg-arius, -ifer ein rutendrager (110 *sim.*).

***Virg-ona** (66 &c.), **-inal** *l* **-inale** (110 &c.) die muter in den frouwen (68).

Virgeus roidich (147).

Virgifer *v.* **Virgarius.**

Virgina-l, -le *v.* **Virgona.**

***Virginale** *v.* **Flammeum.**

Virgin-alis, -eus jungfrauw-lich (75), -enlich (20). gunffraulich (10). iunckfraw-lich, -isch *l* meglich (110b), -lich meid-lin (110a), -lich megtlin (110c). iunck-frew- *l* megt-lich (110d). mechdelich (132). rein (110 &c.).

Virgin-alitas *v.* **-itas.**

Virgin-eus *v.* **-alis.**

Virgin-itas, *bissw.* **-alitas** *hd. nd.* iung-, *hd.* iunk-, *gew.* iunck-frauwelichet (23), *hd.* -frolicheit (6), -froelicheit (76), -froulichkait *l* kunschait (65), -frawschafft *sim.*; junffrau-, junpfrauen- (21) -keit. mag-, meg- (110b) -ethum (19), -etdom (68, 132), -tum (110). meetlicheit (20).

Virgo *hd. nd.* iung-, *hd.* iunck-frau, *hd.* -frauwe. ionefrow (11). junc- (85b), ion- (132) -fer. junf-re (21), -frauwe (5), -frau (18). *hd.* iunck-frow (6), -frouw, -fraw, -frauw. jumpffrauwe (19). maget (6). magt *l* degen (74). ein manlich bild *l* m. frouw; **v. mas** jungling der da kunsch ist (65).

Virgula (⨯ **virgo**) rute- (9), rut- (74) -leyn. rietlin (91). cleyn r. (110a), rutlin (110b), rute *l* gerte (8). gi- *l* gertel (75). gerdken, roideken, thene, weede (147). firgel (5b). jungfreuwelin (20), iunckfrewlein; straym des rouchs (74).

***V. caballina** *v.* **Vngula c.**

***V. pastoris** *v.* **Virga p.**

***Virgulare** roden (20).

***Virgulatio** rodung (20).

***Virgulator** (*i. qui virgis mensurat*) roeder (20).

***Virgulatum** (*herba, cf.* **virgultum**) sumerlatt (74).

***Virgul-atum** *l* **-tum opus** (*ad fenestram*) rutentwerg (125).

Virgul-, vergul- *l* **verg-** (147) **-atus** (*i. virgula ornatus* Br.) stryffliet *l* strychait (76). gerodet (20). geroidt (147).

Virgultum (*i.* **beta** *l* **frutrex** 75. *cf.* **virgulatum**) *hd. nd.* eyn garte (18, 23); g.- (6), zwyg- (64b, 123) -rut, -rutlin (64b); zweirietlin (64c), lode (22b), lade (20); sumer-, summer-, somer-l., -lode (12, 13, 22b, 47). rude (5). rodechin (20). riß (8). reys-ach (74), -echt (9). vil vf gender este (93). volheit der roiden, dar vele r. wassen (147). daruderwassent (100. *st.* dar ruden w.). ein platz da ruten o. riser o. iungbaum wachsen (110 *sim.*). clein sprissen (110b), spryßlin (110a), sprossen (68), spruytchen (132). schusling (1. *i. q.* **surculus** 75). schüßlinge der cleinen gertlin die vsser der wurtzen wachsen; menigung der cl. g. o. rutlen (75). bortzen (*pl.* **-a** Hen.).

Virguncula (*i.* **iuuencula** 75) *hd.* jungfrau *sim.*, iunckfrew-lein (1), -lin (75b); jungfrauwel (75a). *hd. nd.* clein jungfrau *sim.*, maidlin (110), mechdeken (132). ruteleyn (*sic* 9).

***Viria** (*herba, anders* Gl. m.) wintergrun (64), -grien (91).

***Viricolor** groenvarwich (147).

Viridari-um, *bissw.* **-us, -a** (125) *hd.* wurcz-garte, -gart, -garten (1, 110a); worcz-, wircz- (6), graß- (110) -gart; wortze- (125), graß-hoff, -hoß (*sic* 6); grayshoyff, eyn groß hauff (*sic* 21). eyn groen (68, 132), grien (110) hoff, greshof (11). graß hoffe *l* wortegarden (23). bungarte (5).

***Viride hispan-um, -ium, -icum,** *v.* **spopanum** (75), **virid-ispancium** (17), **-riffanum** (18) (*i.* **spameca** 75. *v.* **spanieta**) *hd.* span-grün (134), -grune, -grone (5), -greůn (2); spon-grun, -groen (68), -grün (77), -gryen (110); spane-, spanes- (18) -grun; spaun grien (76), spayne grune (19). spaenßgroen (132). spenes grone (23). grun-, grůn- (Sm.) -spat (1), -spach (75, Sm.).

***Viridia** wortzegarte (125).

Viridis *hd. nd.* grone, gruen (1, 11), groen (68, 132). *hd.* grune, grun, grůn (67), grüen (134), grouner (141), ein grunender der da one sund ist (65), garten huder (17). **v. cera** grunß wachs (75).

Viridispancium *v.* **Viride hispanum.**

Viriditas (*i.* **viror** 65, 110 &c.) *hd.* grun-, grone-, grien- *nd.* gruen-heit. grunung (9). die grune (65).

***Viridriffanum** *v.* **Viride hispanum.**

Viril-e, -ia *pl.* die manlicheit zwischen den beinen (110 *sim.*). *hd. nd.* mansgemacht (6, 23). *hd.* -gemåcht (134) -gemecht, -gemicht (17), -geren (1).

Virilis *hd. nd.* men-, man- (68, 110a) -lich, -lig (23). månlicher (134).

Virilitas *hd.* menlicheit *sim.* manhait (76), -heyd (19), -heit (11).

Viriliter *hd.* men-, man- (68, 110a) -lich.

***Virilius** *ags.* pintel (94a).

***Viris-are, -sare** (Gl. m.) menlich thun, leben, werden (75).

***Viro-** *v.* **Viru-lentus.**

Viror *cf.* **vir-edo, -iditas** *hd. nd.* grun-, gruen-heit *sim.* grimmekeit (67). stark-eit (20), -ede (11).

Virosus (*i.* **virulentus** 125) vol grienß, giffts. krafft (110). groens, venyns, machts (132). fuenstich (125).

***Virtualis** geslachter, kust-, tugentlich (74).

***Virtualiter** tugentlichen (110).

Virtuose cracht *l* doechde- (132), tugent- (75) -lich.

Virtuoditas togentsamkeit (8).

Virtuosus *hd.* tugent-, dogint- (5b), tugen- (65) -sam, -lich (68), -hafft (110), -hafftig (5b, 65, 74, 75); tu-, du- (67), to- (8), do-gentsam; doggantsam (21); geslachtafft- *l* kusthafft- (74), krefft- (65) -iger. doechdelich (132).

Virtus *hd.* tu-, du- (20), do-gent; tug-int (5b), -end (6, 110b). dog-gant (21), -ede (11), -het (23). doeget (13). doecht (132). kust, geslacht (74). *hd.* macht (65), matht (20), krafft, hoeste kr. (8), hoch (9) cragt (99). muglichkait der sele, stercke des gemutß &c.; *pl.* die krefftigen engel (65).

V. affectiua (*cf. h. v.*) begirlich krafft (65).

***V. appet-, digest-, retent-, expulsiua** die crafft der begierlicheit, der douwung, der behaltung (essens vnd drinckens), der naturlichen vnd ordenlichen vßtribung (25).

V. cardinalis (*cf.* **c. v.**) czu gang (17 *sim.*), czuchtlich dugent (8) czu gode czochtlich dogent (17). czucht (9 *pl.* zytlich tugend (68). die zuchtigliche t. (15, 75), o. engel tögende (15).

V. dei krafft *l* macht der almach tigkait (65).

***V. generatiua** *v. h. v.*

***V. maturatiua** *v. h. v.*

V. motiua beweglich krafft (65).

V. naturalis ein naturlich schickung. ordenlich crafft, geschepfnuß (65).

V. politica sitlich tugent (65).

Virtu-s, -tes (15) **theolo-gica** (64), **-yca, -ycalis** (17), **-gice** (15) got-lich. -liche (15) tugen-t (9), -de (15), -d (64). dochent (17) allain von got ingegossen (64).

***Virui-cal, -lcal** (141) (*st.* **veru** sca pho (141, Gl.), scephe (131) stal.

Viru-, viro- (23, 65), **veneno-** (*q. v.*) **-lentus** *hd. nd.* giffti-g, -ch. *gew. hd.* v'-g. veninich (132).

Virunculus menlin (64).

Virus *hd.* gifft (9, 76, 88, 110) ayter. v'-g., muteruer-g. (74). eiter- (93), *hd. nd.* v'-g. venijn (132). vnrein (*sic* 20). boeser geschmack in einem alten menschen (*sic*). das rim- *l* můs-selen (126). hundtperpawm (74).

Vis *hd.* macht, krafft, gewalt. stercke. muglicheit, viele, menge, gnugsamegehe, vngestumme (88). gesuntheit vnd krefft des leibes (75).

Vires anime krefften der sele (*sic*).

***Vis apprehensiua** *hd.* (die) begreiffliche (3, 4, 74), -fenliche (74), inwendig (76), erst i., erste inwendige. *nd.* e. inwinnende. *hd.* e. wonende (18), e. inwzuzihende (74) krafft. dye erst inwannunge ader inwinge kr. (17). entphaerni gegenworffs (15).

***Vires cognitiue** erkentlich krefte (62).

Vis concupiscibilis beger-liche (4), -nde (17, 74), außkysige (74) kraft begernder lust *l* gyrige kraft (9), der will (65).

Vires inferiores sinlichkait; faißt *varr.* fyesch-, frisch-kait jm lib (65).

Vis irasc-ibilis, -entia, -itiua (*varr.*) (die) haß- (10), hoch- (12) -tragende, zorn-ende (5), -ige (6), -ichie, -isch, *varr.* -sch (65), krigende (17), vkysender *l* kr. (9), torn-en, Mrg. -ic (23) krafft. die zornsch kr. die haugt an (65), ein sme-, trig-ende kr. inwenende (15). verkieserin, kriegend schmehende -rin (63). liplich stritend begird (63).

Vis ration-alis, -is *hd.* v'-nemende, -nement, -neymende (3), -nunftige, *nd.* vernemen die (*sic*), Mrg. vornemende (23) krafft. dy spiegel vorbebilderin reidsamkeit *l* andach spigil (9). eyn sp *l* eyn vorerbilden *l* eyn vornemende crafft (15). wilde freyheit *l* gemeyne ynnikeit der rew (9).

***Visca** (*aus* **vesica**) blase (Sm. D.).

***Viscardus** *v.* **Bistardus.**

Viscare mit lym (110, 132), lymen (68). ther (132) vahen, vangen (13).

***Viscaria** leym ruot (64).

Viscarium lime (65).

Viscatus ver-lymt, *var.* -liemt (*sic*).

***Vis-** v. **Fi-cedula.**

***Viscella** (*aus* **fi-** × visch?) rewße, vischkorblein (74).

Viscera (*cf.* **viscus**) inadir *l* darmi (104). jnnerlich gederm *l* krefften; die jnnerlichen schloß (*marie*); -glid der barmherczigkait &c. (65). die derme *l* ingeweid (110).

Visceralis exultatio froud die da gat durch al glider *l* d. all krefften der sele *et faciant animam* grunen *et fructum ferre* (65).

***Viscere** v. **Visere.**

Viscerosa deuotio andacht die da kumpt *l* ist vß jnnerlichen geda-, *varr.* gede-, gedi-rmen des herezens vß jnnerlicher liebe (65).

Viscide (*i. fortiter* Gl. m) *ags.* tochtlicad (136).

***Viscina** (*st.* **fi-**) v. **Mulcrum.**

Viscositas schlim *l* lyme (65).

Viscosum ein lymech-tz, -ts, limecz ding daz da ein, an ein ander bicht, becht (65 *varr.*).

Viscosus (*i. tenax* 78) slim-echtig (5. 23), -etht (20), -eth (19), -schaftig (18), -ich (13 &c.), -e (17). *hd.* schlim-ig, -echt, -lechte (67); schleym-ig (134), -echt (70); sleinig (1). lim-, lym-etht (20), -hafftig (110), -achtich (68, 132), -ig *l* zech (76). vol limich (23).

***Visc-** v. **Vist-uarium.**

Viscu-m, -s (6, 17, 47, 61, 74, 94), **-s querci** (9) (*i.* **affolter** *sic lat.* 73. *cf.* **tuscus**) *hd. nd.* mis-til (9, 94), -tel (*m.* 73), -pelbam (17), *l* -pel *l* eychen gedärm (73). kinster (Chytr., Kil.).

Visc-um *l* **-us**, *g.* -i lym (110 &c.). ther (132). katzengumm-i (110[b]), -e (110[a], 132) *quod colligitur de arboribus.*

Viscum lijm (81). *i. virile* (76.): *frz.* **vis??** *cf. sq.*).

Viscus (*i. pellis intestin- l testicul- orum, et sarcina* 76; *g.* **-ci** *i. bitumen; g.* **-ceris** *i. caro* 110 &c., *gew. nicht untersch.; cf. prec.*) *hd. nd.* lime, fuogel-l. (19), lym, vogel-l., *hd.* -leim. *hd.* lyen (49), slime (17, 133), budel (*l?* sl. (17), slim (100), schlime, schleim (134), klâb (Dasyp.) *quodcumque latet in pelle &c.* wayß yn sych vette ist als oley (19). *hd. nd.* darm. ars-d. (21), dorm (23). *hd.* darme, duerm (68), bluotuar ingweid (93); das gerick (128, Sm. 3, 43), griek (126).

***Viscus** (*herba*) v. **Aparine.**

***V. querci** v. **Viscum.**

***Visela** (*i* **mustela**) wesel (Kil.).

Vis-ero, -cere 23 schouwen *l* gocken (12), schawen (1, 3). begerlich (20). mit be-gir (73), -gird (68), -girde (23) sehen, siehen (20), sehn (25). be- *hd.* -sehen, -seehen (67), -seyen (21), -syn (18), -sene (23). v'such (*sic* 6). wizen; deckebezucen (100. *i. e. hd.* dicke besuchen).

Vis-ere, -itare *hd.* be-sehen (65, Mammotr.), -schowen *sim.*, *hd. nd.* -schauwen, -sin (23), -warten (9), suchen (19). be-, heym- *hd.* -s., *nd.* -suken. besichigen *l* -segen (13), -süchen (21). stitlich sehen (17), vanden (11, 132). visiteren (132).

Visibilis *hd.* sichtig, dz man sehen mag (110), gesicht- (141), gesieg- (20), sehent- (19), sehen- (68), syen- (132), zien- (11), sen- (23) -lich, *nd.* -lik.

Visibilitas sichtberlichkeit (75). seh- (68, 110), sy- (132) -enlicheit.

Visibiliter sicht-lichen (110), -berlich *l* -igklich (75).

***Visica** v. **Vesica.**

Visio (*i* **somnium** 75) *hd.* ge-sichte, -sicht, -s. des tauffs (75), -sehung (74), -sengen (18); seh-, senh- (76), sey- (21), beschauw- (20) -unge. sen-unghe (23), -uge (5). visioen (132). trawme, hungse (74).

***Visiomia** v. **Physionomia.**

***Visiosis** (*gr. indecl. i* **forma** *lat.* gestaltnusse (74).

Visitare (*cf.* **visere**) *hd.* be-schawen *l* -suchen *sim.*

Visitatio be- (9, 17), heym- (75, 110) -suchunge. beschouwung (68). tag der b. (*v.* **marie** 65).

Visitator *hd.* sucher (67, 133), heims. (75); be-s., -schawer *sim. nd.* besuker.

***Visitator** (*aus* **vitisator**) rebman (64[a]).

Vi- (143, Kil.), **bi-** (143) **-snaga** (*i.* **dentiscalpiaria, gingidium**) zahnsticherkraut (143).

***Visonomia** &c. v. **Physionomia.**

***Visonta** (*cf.* **vison** Gl. m.) wisint (Sum.).

Visorium (*i theatrum*) *nl.* kiickplaetse, tanneel, tinne (116).

Visp-ellones, -ilio (**-ilio** *i. tersorium* Gl. m. *aus nd.* quispel) v. **Vespilio.**

***Vissum** wist (*st.* vist? *anders* Gl. 1, 1061); **vissio** visto (141. *cf.* **vissium** Gl. m.).

***Vissura** v. **Fissura.**

***Vistela** (*aus* **fiscella**) v. **Mulcrum.**

***Vist-, visc-** (19) (*st.* **vst-**) **-uarium** eyn oben steck (19). auenstocke (11).

Vistula (*fl.*) Wixel (114, 126).

***Vistula** v. **Fistula.**

***Visula** (*piscis*) neunaug (74).

***Visuncula** (*i.* **dorcium**) augen-, augel (75[d]) -waid (75).

***Visura** v. **Fissura.**

Visus *ptc. s. hd. nd.* ge-sicht, -s. der augen (75). *hd.* -sichte, -siecht (21), -siebte (20), -sechte (19), -sehen, *nd.* -syen (132), -sien *l* xuun (11). sent *l* sune (22[b]). sehet (155).

V. interior (*mulieris*) ein leblich gegenwertig betrachtung (65).

Vita (*i.* **juegitatio** 76) *hd.* (daß 17. das 110) leben. *nd.* (dat 132) leuen.

V. actiua *hd.* ein wi-, wu- (6, 110[a]). *hd.* (18, 110[b]) *nd.* we-rckende, würckent (134). *hd.* wole dedig *sim.*, sorgsam (8, 9), *l* erbersam (9) leben, leuen. vnmüsige woltat (9).

V. contemplatiua *hd. nd.* ein beschau-, *hd* schauwe-, beschauwe- *sim.*, beschowe (6, 46), beschen- (9, 21), beschey- (17) -lich. beschauende (8) leben, leuen. ynnigkeit, geneme y., müsige andacht (9. *cf. prec.*

Vitabilis schuwelich *l* midunge (20), mydeler (22[b]).

***Vitacus** v. **Psittacus.**

***Vitalba** v. **Vitis alba.**

***Vitale** eyn stat dez, des (76) lebens (8, 9) in dem leyb (9), lyb (16).

Vitalia die leblichen gelider (65). geweyde (*i intestina* 155). inge-rewsch, -wayde (74). *nl.* inerijt (116).

***Vitali-cium** v. **-tium.**

Vitalis *hd.* leben-, *nd.* leuen-dich, -dig (68), -dick (18), -diglich (75), -lik (23). *hd.* lebent-, lebend- (6). leben- (21, 75), lebe-, leb- (2, 75, 110), lob- (1), *nd.* leue-lich. -lich (2), -leich (1). guter vnd wolgeschickter naturen (9).

V. census lipgeding (65).

Vitaliter leblichen (110). leb- (68), leu- (132) -entlich.

Vital-itium, *gew.* **-icium, -licium** (3) (*cf.* **victalicium**) *hd.* lyp-, leyp- (3, 4) -gedinge *sim.*, -gedige (12); lybgeding. *nd.* lijffrenten (132).

Vitare (*i. disponere l vitam ordinare* 66 &c.) *hd. nd.* v'miden; schu-wen (20, 132), -hen (110[b]), -en (19). vermeiden (134). schyhen (88, 110[a]). leuen cyren (132).

***Vitas** v. **Vitta.**

Vitatio schuwunge (20). meidung (75).

***Vitatus** v. **Vsittacus.**

***Viteductus** lijf-pensy, -tucht, -rente (147).

Vitella v. **Viticella.**

***Vitelli** v. **Vetellus.**

***Vit-, vic-** (46) **-ellum,** *seltner* **-ellus** (Br. &c.), *pl.* **-ella** (Br.) (*i.* **morsellus** *l meditullium oui* Br.) totelro (Sum. VI). *hd. nd.* doder. *hd.* eys-d. (12), doeder (20), dotter (*m.* 67 Mrg.), eyes-d. (133), eyer-d. (40), eyn d. von einem ey (68), eyn ey doter (67), dodder (13); tot-ir (8), -er (9, 41), -ter (46, 76); thotter (125), eyn eyrtoter (134), eyer totter, air-t. (123). tuterai (104, *sim.* Gl.), tutter (1, 93, *str.* 126, Fris.), dutter (49). **vitell-um** doder, **-us** eys wise (17); **-um** tutili, **-ium** tuttilin (141).

***Viteris** (*i.* **vrna,** *aus* **vter? vitrum? lith** **wēdras** &c. G. Wb. 1, 247?) ain aimer (76).

Vitex (*i.* **agnus castus**) künschbaum (126, 144). keusch lamb *l* schaafsmühle (114). schafmülle (Kil.). schafmüle (144).

Vitiare, -ri *hd. nd.* la-, le-, loe- (76) stern (23). schenden (68, 110). schemden (132).

Vitiarium pflantzung der weinreben (91).

Vitiator *hd. nd.* schender, schader (6), lesterer (6).

Vitic-, vitisc- (Gl.), **vit-** (Br.), **vinc-** (9, 93, Sum. V) **-ella** (*i* **balsamina** Kil., **bryonia**) hopfe (Gl.). hoph-e[c] (6), -e (Sum.). wilder zitwon (25). cop-fe (9), -pe *l* varende bôm (65). oste (47). hele (93. *cf.* **vimen, vitis alba**). *ags.* weodubinde (94[a]).

Vitic-ola, -ula rebman (110). wyngar der *l* ts plantzer (132). -thuwer (68).

***Viticus** v. **Psittacus.**

Vitil-igo, -ago (94) gebrest o. mangel des leibs; mal. mackel (88). *ags.* bleetha (136), -th (94); **bitiligo** bleethrustfel (136), fel (94).

***Viti-, vitu-ligo** (*i* **vibernum, corimbus;** >- **ligare;** *cf.* **vitulamen**) wijnstocksbant (147).

Vitiltigator (*i.* **rabula** *g. v.* 116)

concinnator litium, cf. **procurator**) kreteler (Chytr.).

Vitiose laster- ℓ schent-lichen (110 *sim.*). sundelich (132).

Vitiosus *hd. nd.* vndogent-, vntugent- (1, 76), vntugend- (6) -sam, -hafftiger (76). vol schand o. laster (68). l.-bar (9), -lic (11). lesterlych (19, 65). sundachtich, quaet (132). schandhaffter (110). schentlich ℓ bresthafftig (65).

Vitis *hd. nd.* win-, wijn-, *hd.* weinstock, -stogk, -gart (68, 132), -gartstock (132), *hd.* -stog, -stocke, -stag (5b), -reb, *nd.* -raven (22b). rebstock (49, 65).

***V. alba,** ℓ **vitalba** (143 *v.* **viburnum**) (*i.* **tamus** *q. v.* 116) hranca (131). liela (131, Sam. VI). liola (Gl.). wilder tzeduar (125), zyt wen (123), -wan (64b), -twar (64a) *cf.* **viticella.**

***V. muscatell** muscatell wein stock (1).

Vitisator *v.* **Vineator.**

Vitium (*gew.* **vicium** *c. deriv.*) *hd. nd.* laster, vndogent, sunde, gebrech (132). *hd.* vntugen-t (1), -d (6), schande *sim.*, schentlich- ℓ bresthafftig-kait &c. (65).

***Viton** *v.* **Fiton.**

Vitra-go, -ria *v.* **Vitreola.**

Vitrarius *v.* **Vitriator.**

***Vitrellum** gleseleyn (9).

***Vitr-eola, -aria** (Kl.), **-ago** (Fr.) (*i.* **parie-** Kl., **pari-** 125 **-taria**) nachtschatten (125). glas- (Kl., Fr.), St. Peters-(Kl.) -kraut.

Vitr-eus, -ius *hd. nd.* gles-en, -in (65, 134), -erin (75, 110), -ern (17, 151, 152), -sern (18); gla-sen (20), -sin (46, 76), -sich (132), -ßig (68). glaßuarber (141).

Vitr-iator, -icator, -ifex, -arius (125) glase- (132). glays- (19) -mecher. glaßmacher (68, 110) glas-m. (1), -meker (23). *hd.* gle- (17), gla-ser. gleßer (125).

***Vi-, vic-** (76) **-trica** *hd. nd.* stiff muder. *hd.* st.-mutter, stieff muter *sim.*, steff moder (12), stuiff muoter (76).

***Vitricator** *v.* **Vitriator.**

***Vitric-eus, -us a um** (20) styffveuterlych (19). stieff vaderlich (20).

Vi-, vit- (1, 76), **vic-** (110a) **-tricus, -tricius** (136) *hd. nd.* stieff-, stiff-vader *sim. hd.* stuiff uatter (76); stef- (12), stůff- (46), stewf- (1) -vater. *ags.* staupfotar (136. *ahd.?*), stepfa . . er (94).

Vitricus (*ecclesiae* Gl. m.), **vitt'ius** (16) (*i.* **castallus** ℓ **pretor** 75) kirchbrobst (75), -en meister (16). zechprobst (Sm.).

***Vitrifex** *v.* **Vitriator.**

Vitriolum (*dimin.* 110 &c.) *hd.* chuppfer- (1), kupffer-, kopfer-, kupper- (3), kesper- (18), cappir- (5b), *hd. nd.* kopperwasser, -water; *oft* vnd ist als grune steyn *sim.* kopper-, kappe- (12) -rauch (10, 12, 13), -rôt (109). gallitzenstein (74). vytrile (19). vitriol ℓ spongrůn (Das.). glaßhut (75).

Vitriscus *v.* **Paristulus.**

***Vitrius** *v.* **Vitreus.**

***Vitrix** (*aus* **hydrus** ⨯ **natrix?**) waßer natere (104).

Vitrum *hd. nd.* glas. *hd.* glaß, glays (19). spat (ℓ) spere darm (*enclit.*) vensteren afmalet (22b). spat do man fenster auß macht (74).

Vitta, ℓ **fitta** (75) (*i.* **velum, mitra, infula;** *corona qua vincitur sponsa* 4) *hd. nd.* wiel (75, 108), wijel (75d) der closterfrawen (75). wyle (110, 132). nunnuwiler (93). bant (20, 108). har-b. (20, 76). snoer, garnsnur (20). gebende (6). stuchen ℓ die langen zipffel ℓ bendel an der huben ℓ ein wiß tuchel *quo capilli colliguntur* (65). reyf czoppf ℓ bendil (9). bendele (12). rot barte; ryse zop (8). r. ℓ brut (5b. *aus* bort ⨯ brutryse?). ein reyse (4. *cf.* Gr. 2, 540. Ziem. 322). reiße (16). eyn hu- (8, 12), hô- (21) -deln. *hd.* hube, hub, haube, haub; har- (75), nacht- (65, 75) -huben. *nd.* huue, mutze (22b). pischoff-hut ℓ -infel (75). bort (17). borde (13). wumpele ℓ sleyger (77). **vitas** *ags.* thuelan (136).

Vitta coccin-ea, -ia eyn rot, roter (65) hube (17), bort (9, 17, 65), schnur (65).

Vittare *hd.* huben (110), h. off setzin *sim. nd.* huuen ℓ cronen. sleyern ℓ kiffen (10).

***Vittatio** (*i. ligatura* ℓ *velatio capitis* 76) hub (76). hubung (68). huuinge (132).

Vittatus ge-bunden (20), -hubet (68), -hufft (132).

***Vitt-erius, -ricus** *v.* **Vitricus.**

Vitula *v.* **Figella. Vitulari.**

Vi-, vy- (74) **-tula** kalb-a (Gr.), -e (9, 20), -el (91), -lein (74). kelb-lin (64, 110). -lein (74). kalb ℓ motsch-k. (Kla.). rote kuu (65 ad Hebr. IX). ein zeit kû (Das.). voerse (132). verse (99). barg (9).

***Vitula** astlein; kron; gottin des frides o. der frewde (74).

Vitul-amen, ℓ **-o** (74), **-igo** (9, 74, 93), ℓ **-atus** (*i. planta infructuosa* 75, 76 *a radice* 76), **viti-** (*q. v.*), **bitu-** (Br., Gl.), **buti-** (147) **-ligo** eyn uß- (17), wyngart- (68, 132) -sproß, -spruyt (132). abschnyd von reben (110). vnfruchtbar zwyg (75). vnnützer schützling (93). vnnutzschußling, rebenpandt (74). des wijnstocks waterlaiden die gheyn druyven en dragen; roideken (147). schusseling vnden ℓ neben am baum &c. (65). weyn bant -igo; wasser rys (9). proff riß (8). **vitulamina spuria** (*i. filii spurii*) schußling der basthart (65).

***Vitulari** (*i. cum* **vitula** *canere cf.* **figellare**) vedelen (97). lustig sein ℓ kålbern (Kl.).

Vi-, ve- (65) **-tularius** kelber artz (65. ⨯ **veterinarius?**). *ags.* cealpa hur (Gl. Aelfr.).

***Vitul-atus, -igo** *v.* **Vitulamen. Vitiligo.**

Vitulia (*cf.* **solsequium**) sunnenwirbel. wegweyse (74).

Vituli-nus, -us (11) *hd.* kelber-en, -in (110); kalbfleisch (68). *nd.* keluern (11); calu-ich ℓ -erenvleisch (132).

***Vitulo** *v.* **Vitulamen.**

***Vitulum saginatum** (*nom.?*) eyn vecht kalphe (67 Mrg.).

Vitulus (*cf.* **fetel-, fidu-lus**) *hd.* kal-p, -pp, -b; merkalb (*piscis* 93). *nd.* kalf.

Vituperabilis *hd.* le-, *nd.* la-sterlich.

Vituperare *hd. nd.* la-, *hd.* le-stern. sche-nden (9. 65. 75), -lten (65). leden ℓ letmaken (22b). schmachen (75).

Vituperatio, *pl.* **-ones** (65) la- (8, 9), le- (65) -sterung. ver-nichtung ℓ -werffung (65). schen-dung, -tred o. wort (75).

Vituperator lasterer (20). schender (20, 4, 75).

***Vituperio** scheltwort (38).

***Vituper-iosus, -osus** (68, Gl. m.) vol lasters o. schand (110 *sim.*).

Vituperium (*i. crimen, vitium*) *hd. nd.* laste-r, -runge, -ringe. schande (20). schmaech (75). scheltung (65).

Vituper-osus *v.* **-iosus.**

***Vitus** (*aus* **in-v.** *abstrahiert*) willig (1, 5).

***Viuacio** (*ciu., aus* **iuuauia**) saltzpurg (74).

Viuacitus *hd.* leben-digkeit, -diehkeit, -haftikeit (17); leblich- (62), leuendie- (20) -keit.

Viu-aciter, ℓ **-ide** (110 &c.) starck ℓ leb- ℓ vroe- (110 *sim.*), vrome- (132), leuendec- (20) -lich.

Viuari-um, -a *pl.* (88), **bifarius** (94a, 136) (*i. piscina. fons &c., sporta &c., in dago vbi ferę inclusę sunt* Br.) visch-teych (9), -ery (110 *sim.*), -behalter (88). fiß dich (8). wyer (76, 110 *sim.*). wyher (20). wuwer (108). viscorf (11). fich- ℓ hienerhuß (88). erbilari (141). kol ℓ keul-brun (*i.* **fons** 75). *ags.* fiscwelle (94a).

Viuaticus lebendiger (76).

Viu-ax, -idus, -ificus, -us *hd.* leb-. *hd.* (20) *nd.* leu-endig, -endich. leb-lich (62), -liha (**vivacem** 141). liefachtich (11). lyuich (132).

Viuax (*i. subtilis* 64 &c.) *hd.* leben-, leb- (134) -hafftig. lebehafftyck (19). lebibe (100). scharpf synnick (8). scharf synnig ℓ behendes synnes (9).

Viuena (*cf.* **viuerra**) feldwieselein. frett. ilster (Kla.).

Viuere *hd.* leben, leyben (13).

Viuer-ra, ℓ **-na** (Klb.), **-ua** (Kla.) hermle (111). iltes ℓ ratz (Kla.). ildis, kuder, fritt (Kl.). *nl.* foret, frette (116).

Viuescere leben (1).

***Viuex** *v.* **Vibex.**

Viuide (*cf.* **viuaciter**) lebeligke (100).

Viuidus (*cf.* **viuax**) lijf varwe (11). lyep farbe (19). schone lebende f. (8). schon l. starg (17). schone vnd czart lebender mensch (9). krefftig (10). kriftich (13).

Viuificare *hd.* leb-endig, -indig (8). -in dich (*sic* 5), -lich (65) machen. *nd.* leuendich maken. volfuren (65). vristen (9). erquicken (20).

Viuificus *v.* **Viuax.**

Viuiradix ein gwurtztes zweig (91). würtzling (135).

***Viuitas** (*ingenii*) lebendigkait (76).

***Vium** wech (23).

***Viu-m, -s** *hd.* weg-ig, -ich, -et (21).

***Viunum** (*aus* **viminum? viburnum?**) *ags.* fugeles leac (94a).

***Viurna** *v.* **Viburnum.**

Viuus (*cf.* **viuax**) *hd.* leb-endig, -ntig (1), -ende (19). lemptig (1, Sm.).

Vix *hd. nd.* kume. *hd.* kum, kumme (5), kaum (134), kom (21). gar kumerlich; schwar zu thun ℓ schwere zu treffen (65). nau- (11, 19, 152), na- ℓ nu- (22b) -we. vilna (22b). *sbst.* boerte stonde (132).

*Vi- v. Ve-xilium.

*Vla (i. *albula* Gl. m. *cf.* **vlula**) huff (23).

*Vlandria v. **Flandria.**

*Vlcea (Br., Gl. m.), **vlea** (i. *pascua*, **fenifera** 147) bend, wese, wijsche, weyde, mate, pasch (147).

Vlcerare sweren (20).

Vlceratio swerunge (20).

Vlcerosus *hd. nd.* swerich. swernlich (18). geschwerig (76). folle swern (17 *sim.*). vol geschwer (110 *sim.*). aissig (75).

*Vlcia v. **Hulcitum.**

Vlcisci *hd.* re-, ra- (18), *l* vrre- (74). wre- (132). fre- (5) -chen. rech-gen (13), -nen (114). wrecken (23). wręken (109). gerochen werden (74).

*Vlcitum v. **Hulcitum.**

Vlcus (i. **inguinalia** 125) *hd. nd.* swere. *hd.* eyn swer-en, -n (12); geswer, -schwer; aiß *l* schwer, *var.* gschwer *l* aisch (75), eyß, aiß, eysse (25), eiss (93), eys (**vlcera** 25), der slyer (25, 125). wakel (99, 108). **v. dentium** tant swer-e *m.*, -unge (85[b]).

*Vlea v. **Vlcea.**

*Vlfus i. *leccator l tabernarius* (Voc. ex quo).

*Vlgus v. **Vulgus.**

*Vliculum v. **Cuculum.**

Vli-, aule- (q. v.) **-ginosus** i. *uligine plenus l terra humida* (76). feucht luft (9). fucht lofft (8). **tusmig** (75. *cf. sq.*) **vl. ager** ein feuchter acker (64).

Vligo verderbende feuchtikeit (110 *sim.*). ert-fuchnisse (8). -nesse (9). huli-, hul-wa; sprang (Gl.). bützenfeiztin (93. *cf.* **vl.** i. *pinguedo terre* 75). mistatanck. pfutzen, vaistigkeit des ertrichs, naturlich feur, *l* **nubesmatutina** (74). n. feucht. *var.* naturliche feycht, der erden (64). **tusem** (75. i. q. **dusam** Sm. 1, 402. *cf.* **nubilus**). regenwurm (76). huntzkrut (75).

*Vlinus v. **Vlmus.**

*Vlysipo i **vlixbona** *elg.* Lisibon (125).

*Vlitua, **vluia** (155) (*auis, aus* **vlula**) holz- (131), hoz-mucca (131. 155).

*Vlixbona v. **Vlysipo.**

*Vlla v. **Figulus.**

*Vll-atenus, -atinus (23), **-omodo** *hd.* et-, itte- (21) -licher maß *sim. nd.* etliker mate. eynß (110), enich- (132) -syns.

*Vllul- v. **Vlul-.**

Vllus *hd. nd.* ye-, y- (1, 5, 4), i- (21), nie- (*sic* 18) -mant. ie- (6), e- (13) -man. yemants (Fris.). etwar (76. Dasyp.). etwer (88). sichein (109).

Vlma (*villa in suevia imperialis, elg. ciuitas*) vlm (75).

*Vlmaria (i. **medusium, arg-, potentilla maior, barba capre** &c. 143) geißbart (148, Kil.). meckkraut, johannis-wedel (Kil.), -wendel *l* gänseleiterle (Fr.).

Vlmeus, vlneus (8) ulmen (8). yl meyn (9).

*Vlmo (*cf. sq.*) rüstbaum (Kil[a]. Mrs.).

Vl-mus, -nus (11. 76. Gl.), **-inus** (64[c]) *hd. ags.* elm (6. 94. 101. 136). elm- *l* eli- *l* ruz (Gl.), ruß- *l* ruster- (74), rust- (91), rüst- *l* rysten *l* vlmer- (144) baum. ilm-e (9, 109), -ne (Sum.). ylim-an, -en (141), ilmen, rüster-, iffen- (114), rüst- (Kil[a])

-holtz. uluren (85). eelse (11). elß (132). erle (105). *arbor* fulbom, alber; *lignum* espin (6), a-, *elg.* e-spen (75). felbber *l* wilgge, *var.* felber o. wyd (64). myeß (74). myes (i. **armoßa** 1). mos (23). moß (5[b], 49). moys (5). muß (18). maeße (10). mas (12). moss op den boem of anders (147). mosich (13).

*Vlmus pfall, steck, rugkenspitz (74).

*Vlna v. **Vlua.**

Vlna *hd. nd.* ele, elne (20, 22[b]), elle (99, 132), eelle (11), eln (6, 67, 68), elen (9), eel (64), eil (13); el- (12), eln- (64[c]) -meß; ellemaiße (20). vorderarn (93). arme (65). gmund (i. *extensio manus* 75. *cf.* **palmus.** Sm. 2. 597 *sq.*).

Vlnare *hd.* messen, mit elen m. (110 *sim.*); elemaeßehin (20). *nd.* meten.

*Vlna-rius (*adj.* Br.), **-tor** eyn elen messer (110), m. mit der ellen (132). einer der mit der eln misset (68).

*Vlneus v. **Vlmeus.**

*Vlninus (*vitis*) rame (19. *cf.* **vlpitrum**?).

*Vlnus helna (141. zu **vlna** heline Gl.? **vlmus**?).

*Vlnus v. **Vlmus.**

*Vlpic-ium (74, 93), **-um** (114, Kil.) (*cf. sq.*, **cuculum, aldonium,** Sm. 1044) holl-auch (74), -ovch (93). großer knoblauch (114).

*Vlpitrum (*herba cf.* **vulpicum, vlninus**) ramese (9).

Vlteriora furbaß andere ding (65).

Vlteri-or, -us *hd.* vo-, fu-rter. *hd. nd.* vorder. mer-vber (110[a]), -yber (110[b]). meer; ouer vorder (132). furbaß (6). firbas (76).

*Vltertus v. **Vltroneus.**

Vltimare lest machen (20).

Vltim-ate, -atim, -o, -e *hd.* zu *nd.* tenleste, leesten (11), *l* vtersten (132). *nd.* to lesten. zu dem l. (5). zum (110), zu dem (6) letsten, o. hindersten (110). zu-lest (17), -letst (134), -letzt (68). l listen (18).

*Vltimatio die lest *l* hochst volkummenhait (65).

Vltimum terre das lest ende *l* tail des ertrichs (65).

Vltimus *hd.* der leste, leczte (3, 4). letscht (76), letzt o. ferrest (110), aller letst (68). dy lest (23). die leeste (11). leste *l* die aller veerst (132).

Vltio *hd.* rech-, rach-, roch- (9, 21), reche- (10), rechn- (133) -unge. rache (20). rach (1, 65). räch (6). roch (8). wrake (23, 132). frake (5). **straff** (65).

Vltor (i. **vindicator** 110 &c.) eyner der sich selbs recht (110). *hd.* re-, *l* ri- (65), fre- (5), ra- (6) -cher. riechter (21). vrrechter (74) straffer (65). *nd.* wreker.

Vltra *hd. nd.* vort. *hd.* furt (3, 110, 135): furt-e (67), er, fur- (69, 70), für- (134) -wertz. vorwer-t (19), -tß (66), -terse (67), -terß (133). furbaß (68). yber (110) vber (6, 65). **truber, wite tr.,** *corr.* **wytte** daruber, wit druber; witer (65) *hd.* ober-hin *sim.*, -hene halbe (5). ferd (6). genssyet (125). *nd.* ouer (132); ouer gehene halue (23); auer *l* vorwart (11).

*Vltracras vbermorgen (74).

*Vltricia faz (Gl.)

Vltrix wreker-in (68), -sche (132).

Vltro *hd. nd.* mit willen, *hd.* wiln. *hd.* willig- *sim.*, mütwillec- (25) -lich. *nd.* williclick. willen-s (132), -ez (20).

Vltron-eus, -ius (23, 76) *hd.* gut willig. *nd.* eigen willich. williglichen (110).

*Vlt-roneus, -ertus (i. **poledrus**) jung *l* ein iungs roß; ful, *potius* foel o. phoel (75).

*Vltrum (i. *instr.* **maratro**; *st.* **cultrum**?) kulter (19).

Vltus *hd. nd.* ge-, er- (75) -rochen, -rechet (19), -wrochen (132). -wraken (11).

Vl-ua, -na (99, 122, 151), *l* **-ula** (141), *l* **-uula** (74), *hd.* swerte-l, -ln; schwertel, schilff, schiff (6, 76). schel-ff (9, 12), -fe (77), -pp (19), -p (23, 47). sceleph (85). lyßkrut (110). luys (132). lisch (107). linsch (10). leage (99). leez (20). liesch, schim, bimissen (75. *cf.* **alga**). rüthe (21). riet- (74), rieth- (141) -graß. grieß (64[b], 123). gries (64[c]). schlatten (111). slatten-, schwertelen-gewechst, slat, slefe, mos-e, -echt, -scht (74) moßkraut (126). schordel (23). *gall.* ronche (122).

*Vluarius (i. *qui vendit vluas* 110 &c.) eyn luys snyder *l* verkoefer (132).

Vlu-, vluul- (74) **-etum** schi- (9), sche- (8, 9) -lfecht. mos-echt, -ig; slefen-, swertel-, riet-, slatten-gewechst (74).

*Vluia v. **Vlitua.**

*Vlul-, *oft* **vllul-.**

Vlula (**vll.** i. *auis magne cornicis* &c. *l vermis* 76. *cf.* **vliua, vlua**) *hd. nd.* vle. uele (100). ul *l* uwel (6). eule (4, 68, 70). ewl (1). eyl (134). yle (13, 110). yll (67). ain yl *l* wurm (76). hule (21). huwel (93). huw (68). ein stein- (3, 75), nacht- (141) -eul. holez-morga (141), -moua (Gr. 2, 604).

Vlulare (*ut canes* &c. *hd. nd.* hu-, hue- (75[a]), huy- (132), hy- (67, 76, 110), heu-len. huiln (13) honen (1, 75, Gl.). höen (2). hüenen (3). heulen vnd winslen als die hund vnd wolff (75). hew len o. -en als die w.; weinen (74).

Vlulatus *hd. nd.* hul-unge, -inge, hyl- (110), hewl- o. hewn- (74), weyn- (5[b], 74) -ung. hu- (8), heu- (9) -lende.

Vluosus voller sletten *l* slaffen (74). luyßachtich (132).

*Vluul- v. **Vlu-a, -etum.**

*Vmbasius v. **Bombicinus. Parchanus.**

Vmbella ein breitter dolder o. buschen (135). die d.; bausch *l* schopff (Hen.).

Vmbi-, vmbe- (125), **vmb-licus** *hd.* nab-el, -bel (19). *nd.* nauel, affel (109). das bütschge an öpffen vnd byren (144). ein paternoster stein (*cf.* paterlestein Sum.?); **vmbel.** i. *ornamentum librorum* dy pocken (125).

Vmbilicus veneris, *l* **vmblicum sueueris** (74) *herba* eynber (9) mayen plum, viehdistel (74). *nd.* naueleruyt (116).

*Vmbilicum (*herba*) *ags.* berwinde (94[a]).

*Vmbla (*piscis*) rötelin (140)

*Vmb- v. **Vmbi-licus.**

Vmb-o, *l* **-us** (100) (*cf.* **buccula**) rant poue (104. *sim.* Gl.) *hd.* buck-, bbue-

(100), bock- (110), puk- (155), *nd.* bok eler, -elare (106), -elyer (110, 132). pockil (9). gupfambugler (93). daz yßen oben daroffe (*nach* **antile** 5b). schilt (110). bupff o. mittelhohe im puckler (74). **umbonibus** *ags.* randbeaum (94b).

Vmbra (*cf.* **scena, vmbraculum**) *hd.* (8, 77) *nd.* scheme. sch. van (132), der schaat von (68) der sonnen. stem (*sic* 97). schin (20). *hd.* scha-de, -dt, -tt, -te (9), -ten (4), -twan (5b); sche-de (10, 12, 16), -d (18). -t (138), -th (49); scheyde (14), -d (13). schuw (19. *westf.* schauwen *m.*). varen-d man, -der schuler, o. sele vom leybe gescheyden (74). doten mans sele (25).

V. legis schatt der bedittung (65).
V. mortis vorhell (65).

*__Vmbr-a, -o__ (125) (*piscis i.* **aschia** 135, **ti-** 93, **thy-** 74 **-mallus**) esch (93). asch (74, 125, 140). escher, iser, omber, seerapp, meer-schatten, -wertzen, wertzer, magerfisch (140).

*__Vmbra-, super-cilium__ ougenpran (74).

Vmbraculum (*i.* **vmbra, scena**) hötta *l* löbu (121, *sim.* Gl.). schirm (20). liechtsch. (111). sch.-bret (134). schirme bred (19). schemekin (23). scheemsel (147). gezelt (8, 9). huß (8). eyn meygenleubreten (125). schaubhut *l* parasol (Kil.).

*__Vmbraculus__ scatehöt (104).

Vmbrale (*sacerdotis*) vmbrakel (5b).

Vmbraliter als in eim schaten *l* zaichen, nit in weselichkait (65). abgeschattet (Kil.).

Vmbrare *hd.* schaden, schad (6), sched (18) geben. *nd.* scheyd-en *l* -e gheuen. schemen, schatin. decken (8, 9). be-d. (20, 110), -schettigen (110), -scheidigen (20). om-schemen *l* -decken mit dem seade of scheme (132). schetthegen (5b). vmbgeben (110).

Vmbraticus beschedigit (20).

Vmbratilis *hd.* schedde-, sched- (18), schete- (5), schet- (6), schett- (76) -lich. schedilig (23), schatig (9). schemig (8). scheemlick (147). duster (10). finster (12).

*__Vmbrificans__ (*terram*) beregenonte (Gl.).

*__Vmbro__ *v.* **Vmbra.**

Vmbrosus schat- (110), schet- (6, 76), sche- (5) -tig. sched-dig (21), -ich (18), -ech (23). fynster (12, 13). vol scheems of donker (147).

*__Vmbus__ *v.* **Vmbo.**
*__Vmidus__ *v.* **Humidus.**

Vna (*i.* **pyter** 9. *lat.?*) *hd.* mit o. sampt (110), zusamen. tzogader (132) mallyck (85b). **vna cum** eyn mede (23).

*__Vna sabbat-orum, -i__ (110 &c.) vff den nechsten tag *l* d. n. t. *l* ein tag der wochen (65).

Vnanim-is, -us, -es (65) willich (23). eyn-hellig (65), -hertzig (68). *hd.* -mutig, -mütig. -mietig, -muttig (65), -mudig (66), -modich, -drichtig (17), *hd. nd.* -drechtig. omodich (23). eyns-willen (10, 20), -syns *l* semenelich (20). gesellihe (100).

Vnanimitas *hd. nd.* eyndrechticheit *sim. hd.* eintrachtig- (68), eintrachti- (6), eintrechti- (9), eindrechtig- (21), eyndrathti- *l* einwilli- (20), ainmutig- (75), eynmodec-, eynmieti- (110), ainig- (76) -keit. eyns willigheit (10). semelicheit (20).

Vnanimiter ein-trechtig (110), -drechtelich (132), -helliglich (68), -mutiglich (75), -mutticklich *l* glich mit einander (65).

Vnanim-us *v.* **-is.**

Vnaqueque ainitzliche (75).

Vnare *hd. nd.* eynen. *hd.* eynigen, v'eyn-igen, -gen, -en (4). ver-gaderen (132), -fuegen (110).

*__Vncalis__ *v.* **Vncialis.**
*__Vncanus__ *v.* **Vncinus.**

Vncare (*i.* *curuare* Br. &c., *alligare* 132. *cf.* **vncire**) krummen als ein hack (110). haacken *l* krymmen (68). hacken *l* krommen (132). hachen *l* beugen (20).

Vnc-are, -care (76) *est proprium verris* 141, *ursorum* (76, 128, Gl. m.).

*__Vnco-inus, -io, -us__ *v.* **Vnc-inus, -tio, -us.**

*__Vnceol, vnseol__ (141) (: **vncia**, *cf.* Gl. 1, 665) widiruuagi (141). widerwage (104).

Vncia (*i.* *duodecima pars assis*, **vncie** *i.* *curue acus* 76) *hd.* vntz-e, -er (9), vntz (1), gewichte, eyne stige (20), zwei lot (110). *nd.* eyn wicht, en stighe (11). tzwe loyt (132).

Vnci-, *l* vnc- (76) **-alis** groß stabe (8). gros buch-st. (9). ain grosser buochstab (76).

Vnciare (Br.) wegen (110 &c.).

*__Vncila__ (*i* *cathena*, *c.* *que collo imponitur*) halß isen (76). hals ketten (75).

Vnc-inus, -cinus (23), *l* **-anus** (76) (*adj.* *s.* *i.* **vncus**, *curuus*, *caluus* 76), **-inum** (*s.* 66 &c., 76 *unglossiert*) chrauuil; scerg- *l* uure-ulu (Gl. 4, 586. 6, 542). hako (141). *hd.* krum-me, -p; krum, krümcher (18), bogen (134), hock-, hog-ericht. krapp *l* haychyck (19). hakich (11). haech *adj.*, haych *s.* (20). hechelin (100). truich (23).

Vncinus ignis fuerhaken (75).

*__Vnc-inus, -ceus__ haecbetht (20).

*__Vncio__ *v.* **Vnctio.**

Vncire (Br. &c.), **vincire** (*alph.* **vnc-** 110) (*i.* *alligare*; *cf.* **vncare**) haacken (68). hacken (132).

*__Vncius__ *v.* **Vncus.**
*__Vncla__ (*st.* **vngula**) nagal (Gl.).
*__Vnco__ *v.* **Vncus.**
*__Vncosus__ *v.* **Vncinus.**

Vnc-tio, *gew.* **-cio, -io** *hd.* ol-, öl- (134), oel- (76), salb-unge. *nd.* olging.

Vnctio extrema die, *var.* der, iungst tauff o. elung (64).

Vnctio (65), **v. sacra** die hailig o- (65), oe- (76) -lung. heilig o. (9).

Vnctuosus *hd.* salb-, selb- (18), *nd.* salu-echtig, -achtig (6), -lächtig (1), -ick (4), -ig (68, 110), -ich (132), -ekeyt (5b). gesalb-et (3), -t (1).

Vnctura *hd. nd.* smer-, salb- (20) -unge, -inge.

*__Vncturarium__ thereymer (125).

Vnctus (*cf.* **vncus**) *hd. nd.* ge-smert, -salfft (132), *hd.* -salbet.

*__Vnculus__ ein hecklin (110b), klein h. (110a).

Vncus *adj.* krum (68, 110). krom (132).

Vnc-us, -cus, -tus (46), **-ius, -o** (121) *hd. nd.* hake. haeck (11, 132). *hd.* haech (20), haych (19), hack-e, -en (1, 10). hack, haack (68), hagk (21, Fris.), hagg (6, 88), haugg (46), haucke (67), heck (17), hock-e (5b, 9), -en (75), hache *l* crapphe (100), krap. crouuil; scilaf (× **iuncus**? *cf.* **cippus**); uberzan *i.* *anchora curua* (Gl.). eberzant (121). grope *i.* **forfex**; **vnco aeneo** erenen gropen (85).

Vnda wasser (68, 110). eyn w. (17. w.-bulgen (114). tewff w. (1). tief w. (135). vnd-e (20), -en (114). ünd (93). lunde (19). gelue (132). bach (65).

*__Undaciones__ *v.* **Feria.**

Vndare (*non est in usu* 110) vloyen (132).

Vndatio vndunge (20).

Vnde von wenne (5), weme (*sic* 23), wanne (74), wan (21), wannen (110, Das.) van waer *l* w.-aff (132). *hd.* wo-von, -van (18), -an (6), -her (19, 65); wa-har (Das.) -von (67, 68); war-vmbe *sim.*, -ab (66), -aff *l* -an (20). worher (22b). da selbst herr. darumb, weß dings halb (65). wannan (74).

Vndecies *hd.* eylff werff *sim.* *nd.* eelff warue.

Vndecim *hd.* ainlifi (6), aynlef (4), eylffe, ailf (75, 76), ailfe (75), alfe (21), *nd.* eelue (11), oluene (elu.? 23).

Vnde-cimus, -nus *hd.* der ey-, a- (75d), *nd.* e-, ee-lffte; elft (6), alft (76).

Vnde- *v.* **Vndi-cunque.**

*__Vndela__ *v.* **Vndeolus.**

Vndenarius (Br.) eylff (21), ailf (76), XI (5) zal. der eilfft zail (18). elffte tale (23).

Vndenus *v.* **Vndecimus.**

Vnde-olus, -la (68) wasser vaß (6, 110, 132).

*__Vndeus__ (*st.* **vndenus**) eluich (23).

Vndi-, vnde-cunque, *l* vndelibet (110 &c.) (*cf.* **vndique**) von- (6), war- (5), -wan. van-wen *l* -soe (132). war- (23), vor- (21) -von. so-wanne (20), -wanee (19). zo wanneer (11). allenthalben (65).

*__Vndimia__ (*aus* **vnda** × **ostrugua**) *nd.* waterighe swellinghe (116).

Vndique (*cf.* **vnquam**) *hd.* allen, an a., in a. (18) enden. allent-halben (20, 65, 110), -halb (76), -alben (23). alle- (20), alre- (11) -wegen. ober al *l* war wan (18). ouer all (132). vmb veh *l* vmb vnd vmb (65).

Vndisonus rauschen von vnden o. bulgen (114). rauschig von gewell o. wasser (Das.).

*__Vndo__ *v.* **Vndulata.**

Vndosus vol wassers (110 *sim.*). wellechtig (Das.).

Vndulata vestis, vnd-o *l* -ulato (125) eyn grob heryn kleid, *var.* keid (110) eyn grois haerich cleyt (132). kamlottes clet (Chytr.). fluehl (125).

Vnedo hagapffel, eltzbeer (135).

Vngaria (*cf.* **angaria**) *hd. nd.* vnger-lant, -en (1).

Vngarus *hd. nd.* eyn vnge-rer, *hd.* -r, -re (5).

*__Vnge-__ *v.* **Vngue-.**

Vng-ere, -uere, -uentare, -entare (11) *hd. nd.* smeren. *hd.* salben, oleyen (6b). *nd.* saluen.

***Vngf** hor (22[b]. *st.* **vnguis** horn?).

***V-** *v.* **I-ngluuies.**

***Vnguea tabina** *v.* **Vngula caballina.**

Vnguen &c. *v.* **Vnguentum.**

***Vngw-, vng-** (11, 74) **-entarium** salben-bussch (19). -stat (74). busse der saluen (11).

Vngu-, vngw-, vng-entarius *hd.* salben-, salb- (68, 76), arczdie- (20) -macher, -mecher (66, Mss. mog.), -machen (*sic* 1, 20). saluen-mecher (20), -meker (23), -maker (11). crude-r (20), -ner (11, 19).

Vng-uentum, -entum, -uen, *ł* **-en** (76) *hd.* salbe *sim.* (20 &c.). *hd.* (20) *nd.* salue.

***Vngui-miluia, -e miluinus** *v.* **Datisca.**

Vng-uis, -wis *hd.* nagel. *hd. nd.* finger-n.; eyn n. an einem f. (68), dem f. o. zehen (110). eyn n.-f. (*sic* 5[b]). menschen n. (9), -nal (8). ein vinger vogel (*sic* 3). neyle (17, 4). claw (110, 132). cla (8, 93). clau (6). clae (20). krouuil (Gl.).

Vngula (*i. vnguis ł species aromatica* 76. *cf.* Gl. m.; *furca* 75) *hd. nd.* cla. *hd.* clawe. claw. clau, klauwe, claen (75), klae (17), klee (5), klog (49). tier clawe (8), klaweke (13). huff *ł* horner an fussen (65). dy huffen *ł* ein sphare (125), huob *ł* marter krewel (93), chrouuil *ł* crapho (Gl.), kraul *ł* kreil der vogel (75); nagel. *nd.* neghel (11).

***Vn-, vir-** (22[b]) **-gula caba-, kabe-** (9), **cabe-** (25, 74), **tabe-** (74) **-llina, -lli** (87). **vnguea tabina** (26) (*cf.* **tussilago**) huff- (9), hus- (26) -latich. hof ladeke (22[b]). huffadich, roßhuff, kalen wurtz, seeplat, wasserplum (74). sclodke (47). prant- (91), brant- (25, 125) -lattich. roschüb (87). quiten ledeken (85).

***Vngula equi** (*herba*) esels voet (85).

***Vngula-nus, -tus** (Kl.) der dick vngestalt negel hat (91).

Vngulare kra-, kre-tzen, krellen (74).

Vngulus ein vinger-ring (110). -ling (68). -linck (132) mit einem stein.

***Vngumphus** (*aus* **vnguis** >< **gumphus**) huof- (76), höff- (87), huff- (75) -nagel.

***Vnibilis** vireinlich (20).

***Vni-** (136), **v.-** (94) **-brellas sunt alii to** (*ags.?*) fuglum (94), **staluto fluglum** (136).

Vnicolor von einer farb (110 *sim.*).

Vnicolorare mit einer farb ferben (110 *sim.*).

***Vnicordes** eindrachtig (20).

Vnicordia ein hertzigkeit (110), -drechticheit (132).

Vnicornis *adj.* ein-hornig (110 &c.). -hurnigo (Gl.)

Vnicorn-us, *selten* **-is, -um, -ium** (110[b], Gl.), **vnicurnus** (52) (*i.* **rinoceros** *sim.*) *hd. nd.* eyn-horn. *hd.* -harn. -horen (3, 4), -hurno (Gl.), -hor (65 *var.*), -gehurn (1), -geburne (BM.), kiren (88), ainhirn (76).

Vnicors ein-hertzig (68, 110), -drechtyck (19), -drahtikeit (20), eendrechtich (11). ein van hertzen (132).

***Vnicurnus** *v.* **Vnicornus.**

Vnicus (*i. solus*) *hd. nd.* ey-, *nd.* e-nich. *hd.* eyni-g. gk. ainzelliger (75).

***Vnifolium** (*cf.* **lancea Christi**) einblatt (143).

Vniformis *hd. nd.* eyn-formig, -feldich (20). *hd.* eyns gestaltis (9). glich gestalt. von einer gelychnuß (68), glichnuß o. gestalt (110 *sim.*).

Vniformitas eyngestaltli- (110[b]), eyngestatli- (*sic* 110[a]), eynformi- (68, 132) -cheit.

Vniformiter eynform-lich (20, 110), -iglich (68), -ichlich (132).

Vnigenita *hd. nd.* eyn eyn-, eynig- (21) -geborne, -geborn, angebarn (6), einige (110) dochter, *hd.* tochter.

Vnigenitus (*i.* **vnix** 11) *hd.* eingeborn. *hd. nd.* eyn eyn-, eynig- (21) -geborn sone *sim.* ein gebarner sun (6). een- *ł* enich-gebaren (11).

***Vnimode** ainmäßleich (3).

Vnimodus eyn- *hd.* -meßig, -messig, -mässig (134), -maßig (6), -massig (1), -mißig (17), *nd.* -metig. -manijrlich (132). einerley manier (68). vimessig (*sic* 5[b]).

Vnio (*i.* **as** 75, **canis** 93) versamlung (68, 110). -inge (132). samenunge (100). ain-ung (76). -gung (75). eyn-unge (9), -gunge (5[b], 8). winkelsteyn *ł* punct (9). esso (93. esse BM.). eß (64). oeß (*ł*) wirffel og (76). aug vff (64), es an (75) dem wurffel. eß auf einem w.; perlein; zunehigkeit (74).

***Vniola** graß (143).

Vnire *hd. nd.* eynen. *hd.* eyni-gen, -chen (17); v'-eynen, -eynigen. enden (21). samenen (100). gadren (99).

Vnirotum schuffkarn Mrg. radewer (125).

Vnitas *hd.* eyn-zal, -heit (8), -ekeit, -icheit *sim.*, -cheyd (19). eyn tal, eincheit (11).

Vnitio vireyn- (9, 20), eyng- (8) -unge.

***Vnitiue** vireinlich (20).

Vniuersale ain glich gemainikait aller ding *ł* ainung (76). lichkeit (*sic* 8), vornem-liche (9), -lich gemeynlichkeit (15) aller dinge. meynunge der dinge (9).

Vniuers-alis, -us *hd. nd.* gemeyn *sim.*

Vniuersalis (*i.* **transquilitas** *desideriorum* 76. *cf. sq.*) eyn gemeynheit (21), *nd.* gemenich-, meyn-lic. gemeynlich (68). aintweder, ein ig-, *varr.* ieg-, yegk-licher (75).

Vn. tranquillitas omnium desideriorum eyn gemeyne sache aller begerung (9).

Vniuersalissima aller gemainst (65).

Vniuersalitas gemeyn-heyd (19), -icheit (11), -licheit (20), -schafft (65).

Vniuersaliter *hd.* gemeynlich; in einer gemain, gancz bij ein ander (65).

Vniuersi perfectio *hd.* aller dinge folnkommenheit *sim.*, uolkumlichkait(76). volkommen ordenunge (15).

Vniuersitas *hd.* die, eyn meynheit (13), ge-m., meynde, -meyne, -main. gemain *ł* hohe schule, samlung der maister, all menge, bruderschafft &c. (65).

Vniuersum *hd.* die gantz *hd.* (132) *nd.* gantze werlte (152), werlt (3, 23, 4, 133). *hd* welt (5), werut, welte (151), welt. *hd.* dei wernde (5[b]), alles dinges an ym selbs (15), eyn summe aller dinge *sim.* gemain samlung aller creatur, die gancz menge der welt, allerhant &c. (65). **vn. mundum** *s. sq.?* die gatz welt (*sic* 76).

Vniuersus (*cf.* **vniuersalis**) *hd.* gemeyne, alle g. *ł* gancz (17). gemeyn-ig (21), -heit (20). all (1, 110 &c.).

Vniuoca ainer stim der vßlegung o. der be-tutnüß, *varr.* -dutnüß, -deütnuß (75). **vn. res** ein ding eins nam-ens, -en, -men (65 *varr.*).

Vniuoce mit eyner besundern stymme (9), st. besundir (8). nach einer wese-, *var. ł* ne-lichen vrsach (65). eyn gemeyn eynliehkeit (15). ainzellig (75).

Vniuocum eyn nemmelich eynyckeit (15).

Vniuocu-s, -m ein-nemik (9), -neinig (20), -stymmig (10, 12, 20). eymenig (8).

***Vnix** *v.* **Vnigenitus.**

***Vnnio** (*aus* **vnio**) *ags.* ynneleac (34[a]).

Vn-quam, -dique (*sic* 134) *hd.* vmmer, -er (6), -ber (21); immer. immer *ł* in ein-er (110), -igher (132) tzyt.

Vnum eyne (5). eyn *adv.* (18, 23). ains (6).

***Vnuplex** eynfeldig (5).

Vnus *hd. nd.* eyn. *hd.* eyner, ains (75).

Vnusquisque eyn itz (5. 75), ieck- (18), iett- (6), iet- (76, 133), itte- (21), ieder- (23) -licher. mallich (85[b]). allewe- *ł* ys-liek; ytwelt (22[b]).

***Vnzeol** *v.* **Vnceol.**

***Vo-** *v.* **Volu-bilis.**

Vobis *ł* **vos** juck edder jock (12[b]).

Vobisare *hd.* i-, y-, o- (5, 133). hi- (4) -rtzen. eren heysen (17). eynen ir (3, 5), uch (18), eyn hern (21), gy (23) heißen, hetten. ieren (6, 46, 76). iratzen (75[b]).

Vobiscum *hd. nd.* mit neh.

***Vocabulariu-s, m** ein vocabel buch (110 *sim.*).

***Voc-** *v.* **Ven-abulum.**

Vocabulum *hd. nd.* wort, woert (11), wart (21), vocabel. ginêmida (141).

Vocalis *adj.* (*i.* **vociferatus** *ł* **sonorosus** *ł* **vacuum** 75) stimlich (75, 110). *vlg* he- *ł* hei-llig (75). nen- *ł* sprech- (17). es- (23) -lich. hellautig, stimmig, redig (Das.). lautpreehtig *ł* gehörig (126). *sbst* ein vocal. buchstab der thonung (64).

Vocalis, v. arter-ia (5[b], 75, 100), **-ra** (1), **v.** *ł* **ar-, at-teria** (75 *varr.*) *hd.* ein ader o. ror, rore *sicut in collo.* eyn ruer als an dem halse (17). atmen roren in dem halß (75). eyn adim- (5[b]), adam- (21), adern- (5) -rore, *ł* heyschen (5 [illegible]) **vocare**, eyn adem (*sic* 18), a- (1, 23), antem- (76), auten- (46), oder (6) -ror, rock (23). luchtstrate (109).

Vocare *et in baptismo* 76. *hd.* ruffen, be- (65, 110), an- (65) -r, rieffen (110); ruofen (19), rofen *ł* heuschen (13), nē men (65 *var.*), nennen (65, 76). *nd.* roepen (132), ruepen *ł* heyten (11), heten *ł* eschen (23).

Vocare, -ri *hd.* hey-ßen, -schen.

Vocari, *gen prs* **vocor** *hd* heyßen *sim*; ich werd, werd e, -en ge h, ruf

fen (20, 133), -rufen (19), rúffen (67); ich haiß (134). berieffᵗ (110), geroepen (132) werden. ich warde g. ℓ ich heyte (11).

Vocatio *hd.* ruffunge *sim.*, be-r. (65)· rieffung (110).

Vocatiue *hd.* ruffelich *sim.*

Vocatiuus *hd.* ruffe- *sim.*, rieffe- (110), heysse- (110, 133) -lich. rûffig (Das.). ru- (10), ro- (12) -ffer ℓ heißer. rueplick (11).

Vocatus benenter, beruffter; **v.** *ad iudicium* gerûgt vnd beclagt (65). **v.** *ad officium* berufft vnd vff genummen (65). gefordert (75).

Vociferare, -ri (126) *hd.* ru-, rü- (124), rie-, ro- (21) -ffen; stymme. ein stym-me, -m machen; stim-men (75), -en (46); schrien (8, 75), schreyen (1, 9), o. gestymbt (1). prachten ℓ bochen (1 6). gockern (*galli* Kl⁸.). heys- (19), ey- (11) -schen. roppen ℓ eyn stem maken (23).

Vociferatio *hd.* ruff- *sim.*, nenn- (110), heysch- (20), schri- (8), schrey- (9) -unge. große pråcht (126).

Vociferatus (*cf.* **vocalis**) gestim-mit (8, 9), -t (17). wolbe-stimter, *varr.* -stümp-ter, -stumpter (75).

Vocitare ruffin (8). stetis r. (9). dick wyl roepen (132). schrien (75).

Vogesus daß elsas gebirg (125).

Vola (*i.* **equa, e.** *sterilis* 75, 76, **ir**; *media pars ℓ concauitas manus, pedis, alarum; fructus cuj. arboris* ⋊ **volema**; *cf.* **cleffal**) ten-ar ℓ -ra (Sm.), -er (9). deur (74). teur (*sic* 1). thern am fues (Avent.). terren in der haut ℓ schwiel (75). eyn in-haut (17, 25, 93), -hende (95). gausch (75). gaweh-ße, *var.* -ß (74). gayse (139). der gusel (135). der gauff (74, 111, 126, 135, 139). füß-g. (111). das mittel in der haut o. in den fiessen (110). die palme ℓ hol van der hant off van den voessen (132). der handteller (114). hal (100, Gf.). clessal (*sim. lat.? v. h. v.*). wyntmole (19). eyn vule (20). fulch (75), perde muter (17). vnperhaff-t, *var.* -tig. feldpferde (74). ein quite (4), kûte (3), pfôrsich (67).

Volare *hd. nd.* vliegen; fli-chen (8), -gen (9), -en (13).

Vo-, va- (1) **-latile** gefidert thier (1). das ge-fogel (75), -fogeltz, -fügell, -fügel das da flugt (65 *varr.*).

Volatilis *hd.* ge-federt, -feder (6). -feddert (69). -fidert (4), -fidderet (18), -widderet (21). *nd.* -viddert. alles das fliegen kan (110). bequeem zu (68). tzo (132) fl. flieg-lich (75), -ig (Das.).

Volatus *ptc. s. hd. nd.* vluch (20. 23; vlieg-unge, -inge. *hd.* flyg-, flieh- (20) -unge; fliessuug (*sic* 134.); geflogen. flu-ck (3). gk (21). -g (6. 9. 17, 4), -cht (17). flochte (5). flok (8).

***Volema** (*i. quantum manu potest capi* 76. *cf.* **vola**) hantuol (75). wingifte (*species pomi* Sum.).

Volemum (*i. fructus* **volemi** Gemmae, Vocc. ex quo; *cf* **vola**) pyrayck (19). per-ßych (12). pfe- (68), pfi- (74) -rsich. klulnig pirpawm (74). *pl.* grosse o. handvôllige birn (Kl⁸.). winegifta (101, Gl. 4. 125).

Vol-emus, -imus (19) *hd.* pfersich-, pfirsich- (74), pfirsig (69), pyrs- (19), -baum *sim.* persekenboem (132).

Volens wollende (20). *pl.* die gut-willigen (65).

Volenter willenclich (20).

***Voletago** *v.* **Vulgago.**

***Voletus** (*st.* bol.) *v.* **Tubera.**

***Volgago** *v.* **Vulgago.**

***Volgaris** *v.* **Vulgaris.**

***Volgor** *v.* **Fulmen.**

***Volhoctecra &c.** *v.* **Faltilones.**

***Volica** (*aus* **volta** *q. v.; est lustrum capiendi* **lupos** 110. *aus* wolf-sell *missv.!*) eyn boge *in ecclesia* (19). ynt wolfsell (132).

***Volicus** *v.* **Volitus.**

***Volimus** *v.* **Volemus.**

Volitare *hd.* flie-, fli- (17), fle- (5) -gen. flihen (18). fleen (21). flitt- ℓ flod-eren (126). sweben (1, 2). sweven (147). swymen (22ᵇ). sweimen (77).

***Volitare** *v.* **Volutare.**

***Volitatio** fliegunge (20).

Volitio will-ung. *var.* -igung (64).

***Voli-tus,** (*i. boletus* Gl. m.), **-cus** (11) *hd. nd.* willich (Mss. mog.).

Voloctena &c. *v.* **Faltilones.**

Volpiscus (*aus* **vop.**) *i. vir nobiliter natus* (Br.). gebaeren edelick (147).

Volta (*cf.* **volica**) en baghe *in ecclesia* (11, *wo ein Blatt von hier bis* **Zeo** *fehlt*).

***Volua** *i.* **phalli,** *buf- ℓ cacodæmonum oua* unghers eyeren (Kil.).

Volubilis *adj. hd. nd.* bewege-, went- (68, 132), *hd.* beweg-, bweg- (134), beker- (20), zergenck- (65) -lich, -lichen (13), -lic. schi- (17), schey- (9) -belechtig. schibe- (8), ku- (8), keu- (9) -lecht. welegeletht (20). weltzbar ℓ sinwel (126).

Volubilis, v. major (47, 85), **vobi-lis m.** (26) hoffe (26). hop-te (9), -pe (47, 85). mauerkraut, tag- vnd nacht-schatten (Ki.). windglocke (Fr.).

Volubilis media winde (25).

Volucer (*i. velox, letus*) *hd. nd.* snel-schnell (6, 76, 110). ge-rad (110), -rade (109), -raede (132).

Volucrare (*sicut gallus supra galli-nam*) vo- (68, 110ᵃ, 132), fu- (110ᵇ) -gelen.

***Volucre** megenkefer (125).

Volucris *hd. nd.* fo-, fu- (20), flo- (21) -gel.

Volucrum (*i.* **ficatum**) lever (147).

Volucrum packel (20). (*herba, i.* **vinciboscum &c.**) wald-winde, -lilgen (143).

***Voluctare** *v.* **Volutare.**

***Voluctra** *v.* **Faltilones.**

***Voluella** (*i.* **spira** 75) *hd.* eyn schrube, winde; w., wind an einer pressen, preß, bressen (67); w. als an der pressen (5), spilen ist (18). spindel ℓ sp.-baum in der winpreß o. des glichen; drotgert (75). eyn presse (17). eyn windhals (*st.* w. als!) an der presen (21). schraube (4). schrawff (1). seruue (23). trou an ainer kelter (76).

Voluere *hd.* weltze-n, -ln, -ren. wal-en (126, Das.), -tzern (12). wälczen (9). we- (21). win- (18) -czeln. wentzelen (132). wenden (20, 110). keren (110 &c.) vmb-k. (20). wel·eren (77). wel-tern (22ᵇ, 23), -keren, ℓ winden; **v. ad pennulam** spolen (22ᵇ). ro- ℓ tro-llen; túrmlen ℓ vmb-t. *sc. orbem*; vberbúrtzlen *sc. in caput* (126). trôlen (129). vber die vnd dise siten furnemmen (65).

***Volugena** *v.* **Cachina.**

Volui vmbgeen, welczlich sin &c. (65).

Vo-, ffo- (5ᵇ) **-lumen** *hd.* buch. eyn gebunden *hd.* buch, duch (*sic* 18), *nd.* bok. eyn gebouden boch (21).

***Voluntare** *hd* will-ig, -en (20) machen.

Voluntarie *hd.* will-eclich, -iglichen, -enclich (20), -ychen (19).

Voluntarium eyn willig ding o werck (65).

Voluntarius *hd.* willich, eygen-, *nd.* eyn-w.

Voluntas *hd. nd.* wille. wil (6). wyle (21). aigen will (76). beger-unge (19), -inge (11). begirlich krafft ℓ gutwillig kait (65). loit (18. *st.* lost).

***Voluola** (*herba*) *ags.* uuidubindae (36).

Voluolus waltz, walbloch (135).

Voluox wurm (88). *nl.* wijngaert worm (116).

Volup-e *v.* **-tuose.**

***Volup-** *v.* **Volu-tabrum,**

Voluptare, -ri (65) (*aus* **voluptas** ⋊ **volutare** *cf. prc., sq.*) *hd.* weltzen, -eln (5). -en im wollust des flaisches (65 in w. leben (67). wollustigen (75). wol nust (67), -lust (75) haben.

Voluptas (*a* **voluendo** das eyner weltzt *in re immunda* 65) *hd.* lust. luste. loste (133). *hd. nd.* wol-, wo- (10, 23, 65 -lust (m. 126), -lut (22ᵇ), *hd.* -luste, -lost (8, 21), -loist (18), -est (19), -lustigkeit (75). wllost (13). be-girde (110), -gird (69, 110), -gerte (132). fleischlich lust o. begirde (110). flaisch-, lip-, lust-licher wol-, wo-lust; w. ℓ sussigkait des libs; sugung der suss. als ver sie verbotten ist; ein lustig leben, wole lebung (65). mutwil (20).

Volup-tuose, ℓ **-te** (67, 110, 133), -e (68, 132) lust-lich (132), -lichen (110), -ig lich (68). wollust-iglich (75), -liche (67, 133). gnochlich (132).

Voluptuositas wollust (4). vnordeliher wolust (65).

Voluptuosus *hd.* lust-ig, -ich, -lich (8). wol- (18, 23, 75. 110), ge- (9 -lustig listich (6). vol lust-licheit (68), -ichet ℓ genoechte (132). -iger freud &c. (65). gantz begirig (110).

Voluta (*gr.* ἕλιξ *cf. sq.*) figalen (116).

Volu-, volup-tabrum, ℓ **voluta** (75) *hd.* phul-e, -le (133); phole (21). pfuol (110), pful (6, 65, 74, 75), pfûl (134), pfûlle (67), puel (13). pole (17), waßer-p. (10. *hd.* (20), *nd.* (107, 132) poel. een pereizaert van ghore daer (108), een vuyl gote of gorre daer die (107), eyn vuyl gate dair die (132) verken in wi- (107, 108), we-ntelen. wintelinghe in onreynicheiden (108). wûle (112). sâw wâltze (116). sol, gisol, sol-aga, -unga. -agunga (Gl.). sole (8) zole (ℓ) zûde (9) sutt (74). pfutz (110). pfutzen, *clg.* kat lachen (75). pficz, *var.* pfütz (65). putte (23).

Volu-, ℓ **voli-** (1), ℓ **voluo-** (75) **-tare** (*cf.* **voluptare**) *hd.* welcze-n, -rn (8), -ren (13). dick vil welczen (68). in pful wallen (25). solen ℓ walczern (9) dick keren ℓ wen-den (110), -telen (132. offte

vmb ℓ stet-es, -tes vnd offt waltzen (75). walge-n (1), -ren (2). wulen (65). bůrtzlen (126). *nd.* weltern.

Volutari gewel-czt, -cz ℓ verwicke-lt, -l werden (65 *varr.*)

Volutatio pfitz- ℓ pfuol- (76), wul- (75), sul- (9), besul- (4), besůl- (3) -unge. ein pfutzen (75).

***Volutio** (*i. fornix* Gl. m.) welczel- ℓ vmbker-unge (20).

***Volutum** *v.* **Villutum.**

Volutus gewelcze-lt (20), -rt (19).

Voluus (*herba ℓ fungus* Br.) bulte, drieslyng, peperlynck, peddenstoil, swam (147).

***Volux** (*fornacis*) hufte (Sum.).

Vom-er, -is, bomer (145), **bemer** (136^c) (*i.* **cauda, cada** 76 *aratri; ferrum dentatum &c.* 76) waginso ℓ scaro (121, Gl.). wagen- (75, Sm.), pflueg- (Sm.) -sun, am pflug (75). weg-eysen (64^c, 74), -ysen (64^b, 93), -eyß (126), -ense ℓ -enese (Fr.). wågiß (Das.). wages (6). *hd.* eyn pflug-, plug-ysen, -eysen. eyn plug- (5), ploech- (20, 132), ploch- (22) -ysern, -yser (132). eyn pluck yßern (18), plugk seche (21). *hd.* sech, ℓ sechte (74). seech (68), seg (1), zech (9, 17), schar, schore (17, 65). *var.* pflug-schare (65), -sach (91). culter (20). couter (106). *ags.* scar (145), scaer (136^c).

Vom-ere, ℓ **-itare** (1, 75) *hd. nd.* spyen; widder-, ouer- (132) -geben, -geuen, *oft sumpta.* dat he yn hefft (132). weder gefen ℓ breeen (13). *hd.* spihen, ℓ speihen (75), speyen. vß spien ℓ virletzen (20). spigen (23). spuwen (68). breken ℓ coren (22^b. kören Br. Wtb.). brechen (75). wu- (75), wo- (18) -rgen *hd.* ko-, ku- (9) -tzen. vn-dewen (74, 75), -deuen ℓ -willen (88). wullen (74).

***Vomex** (*cf.* **mucco**) snegil ℓ rotz (Gl.).

Vomica (*cf.* **putres**) ayß (111). plötz ℓ bläterlin (Das.).

***Vomica** (*i.* **cenomia &c.**) vlyeghe (147).

Vomis *v.* **Vomer.**

Vomitare *v.* **Vomere.**

Vomitoria (*cf.* Gl. m. 6, 891. Gl. 4, 386) vurichelli (141).

Vomi-tus, ℓ **-ta** ℓ **-x** (74) (*i.* **nausea** 20) *hd.* spy-, spey-, spuw- (68), kotz- (110, Das.), wull- (20, 74), dŏw- (128), vndew- (75) -unge. *nd.* spig- (23), spu- ℓ ouergeu- (132) -inge. vnwill (91). der vnwill-e (Das.), -en (126). brechen (25). **ad vomitum incitare** walgen (85^b).

Vo-, fo- (1) **-racitas** (*cf. sq.*) *hd.* freßerye *sim.* (so einer in sich wirfft 65); fraßheit (1, 8), vrosickeit (9), geitikait (1), slindunge (19), vir-sl. (20).

Vor-ago, -sigo (1) (*i.* **ba-, a-** 134 **-ratrum; vortex, vorac-, edac-, gulositas** *hd.* uuerno *sim.* (Gl.), fraß (8), vros (9), slindunge, ℓ slunt (slunc? 20). slunt, offenunge. thuffe (100). schlindung, versehl. ℓ fresung (110 *sim.*). schlyedung (*sic* V. a. 1477). eyn wasser- (1) -slump (5). -slinge (10) -sling (12, 13), -swal (1, 2). -schwail (6). -bruch (18), -stram (4). -storm (3). swalch ℓ water balch (23). *hd.* eyn swalm, wål (6). kessel (49). wiederswalm im wasser (74) colk in den watere (22^b). cuyl (132). eute (97. *westf.* kaute). wi-, *var.* wil-, ℓ zwirbelung im mere (65).

Vorare, -ri (1) *hd. nd.* slinden. *hd.* v'-sl., schlůnden (126), freßin, vressen, vereßen (10, 13). *nd.* vretten.

Vorator freßer (17, 76).

Vorax *hd.* traß, fras (76); fress-, freß-, fráss- (134), fraeß- (68) -ig. vresic (100). fresych (20) frißyg (12). v'eßich (13). geitig (1). geicz (9). gyr (97). slyndende (19). ver-sindich (132), -schlindig (68, 110^a), -schlindung (*sic* 110^b). fraß, fresser; wieder swalm im wasser (74. ✕ **vortex**).

***Vor-** *v.* **Vorti-cinare.**

***Voredus** *v.* **Veredus.**

Vorena *v.* **Forena.**

***Vormela** wormlein (*genus mustelarum* 140).

Vort-ex, -ix ℓ **wit-ix** ℓ **-or** (17), ℓ **fortex** (74) (*i.* **vo-, fo-** 17 **-rago, vertex** 76 &c. *qq. v.; circularis reuolutio aque. nodus in ligno sim.*) werbe (95, *sim* Gl.). weru-o (Gl.), -el ℓ oest of knoest an den boemen (132). wiel o. werb. *varr.* werffe, werff (74), wirbel (33, 110) im wasser (33, 74). w.-flut o. wiederswalm (74). ein krum ast (110). eyn winde (8, 17). eyn holcz-w. (9); h.-, hulcz- (17) -knorre (8, 17), -knor (76). ein ast ader knorre (4). knopff o. knoch an holtz; gumpp, tumpffel, hell (74).

***Vorti-, vor-** (76) **-cinare** (*i. voluere, est aquarum*) walczin (8, 9).

***Vortix** *v.* **Vortex.**

***Vorsigo** *v.* **Vorago.**

Vos (*acc.* (*cf.* **vobis**) ym (85^b).

***Uoscera** (*aus* **fossoria** *sim.*?) *cumbr.* serr (Zeuss).

Votare (*i. vertere*) keren (110 &c.).

Votiue begyr- (68, 110), beger- (132), in- ℓ gedetht- (20) -lich. indencke (20).

Votiuus (*i. voto ad-, a-strictus;* **suplex** ℓ **cernuus** 1) *hd. nd.* an-dechtig, -dachtig (1), -dächtig (134). duch (17). inwen andaechtig (46). *hd.* gedathtig (20). innich, gotlich. g. gelubd (110); gőt- (134), gotti (13). geloue- ℓ beger- (20), gelub- (68, 69, 70), begir- (65), deuot- (132) -lich; hey-, he- (74). gel- (49) -lig. *nd.* god- ℓ bill-ich (23). godelihe (100). gelobit (9). gelubdhaffter ℓ begirlicher (74).

Votum *hd.* eyn geystlich ge-lubt, -lübt (134), -lubdnus o. -lubde (74), -lobe (6), -iobde (9, 133), -haiss (46); glob, gelubd (65, 110), glubd (65 *var.*), lobede (12); ge-lůbt (46), -louede ℓ offerunge ℓ wille (20); be-gerunge, -gerlichkeit, -girigkeit, -girlicheit ℓ -girde des gemute (74), -gird ℓ -girlickait ℓ gutwilligkait (65) *nd.* eyn geystlick loffte. eyn behegelicheit; beloffl ℓ -geert (132). eyn gotlich bekennis (21). stimme o. mitheilung (74).

Votus (*i. antiquus senex* 76, **votiuus** 129) ge-lobt (68, 110), -loefft (132). **v. deo** eyn geg-, *var.* ge-lobter gots ℓ verbundener got (65).

Vouere *hd.* globin (8); gl., geloben den heil-igen, -gen; gel. helgen (133). den heyling glaͤwben (1); loben (10, 12, 18) ℓ helbing (*sic* 18); ge-l., -laben (17). begern. *nd.* louen, den helgen l.; glouen (132), ghern.

Vox *hd. nd.* stymme ℓ wort-stůmme (3). stim (65. 68). stemme (132). luet (23). luyt (19).

Vox accuta; aspera; bassa, *var.* **passa; rauca; suauis, tenuis** scharpff vnd reß, *var.* resch; zittarende stim; heysere stim; grob vnd nyder; ein milte stym; ein zarte cleine stymme (64).

Vox clamantis stim des ruffende-s, *var.* -ns (65).

***Vpe-cus, -tus** *v.* **Huso.**

***Vppania** (*i. ecclesia* ℓ **panis** *pro deo datus*) almusen des prots (74).

Vpu-pa, -ba (127, 141), **-ppa** (23), **vppu-a** (76), **-pa** (75, 76), **-be** (87), **hu-, hup-** (8^b, 75) **-pupa, opopa** (141), **vbula** (75) *hd.* wyd-hopffe, -hopff, -hoff (110^b), -hop (18); wede-hop, -hophe (125). -hopfe (9). -huppe (20); wide-huppe (8^b), -happe (16); witehoffa (141), wyddeho-pp (10), -ffe (152); withopfen (87), withhop (102), witihopfa (127). wed- (13), wid- (21), wide- (3, 4), widde- (23), wede- (132) -hoppe. hoopte (108). hoptop (107, 132). hopf (Fr.). hoep (97). hupke (107). widewale (85^b). buchar (20). kuathan (128).

***Vr** *v.* **Vrus.**

Vr (*i. ignis lingua chald.* Br. &c., *greco* 66 &c.; *i.* **pir, lar, ffocus** 5^b) fluer (5^b).

***Vra** (*i.* **priaspicus,** *herba*) hasenhode (74).

***Vragen** *v.* **Grygallus.**

Vran-ia, ℓ **-e** (Br.), **-ies** (147) *i. qd. musa celestis* (Br.). hymmelsche pyp (*sic* 147! *cf.* **musa**).

Vran-icus, ℓ **-ius, -eus, -enus** (4), **aurameus** (18) (*i. celestis; ignitus* 4: **vr, vrere;** *cf.* **vra-nus** ℓ **-mus** *i. celum* 76) hym-elsch (110^a), -lich (110^b), -lisch (68), -melischer (74). hemels (132). fewrig ℓ ent-fengig (74), -zundig (4). furich ℓ entphengich (5). fuerlich ℓ enphiuglich (18). enpfindig (6). *nd.* üuer-, entfeng-, entbern-ich (23).

***Vrani-es** *v.* **-a.**

Vranos-copus, -tapos (74) (*i.* **callionymus** 140, **ypotamus** 93. *cf.* **pectenus**) halfuise (Gl.). ein visch der ein aug an seiner stirn hat (74). mer-ros (93), -roß (74), -pfaff; sternenseher, himmelgucker (140). *nl.* bosemont (116).

Vra-, bra- (5^b, 75) **-tislauia, -tislaua** (1), **verteflubea** (18) *ciu. in* **schlesia; bolonie,** *sed nunc* **bohemie** 75) *hd. nd.* bres-lau, -law (4), -la (75), -lan (5), -lauwe (10), -sel (21). *hd.* pres-law (12, 69), -lau (13), -lav (3), -la (1). -lauwe, -louw (67), -len (18). preß-lau (134, Kl^a.). -low (6). -lauwe (70).

Vrbana borgersche (132). burgerin (68).

Vrban-e, -iter hoflichen (110). hoffleke (100). hoeffsch- (132), stet- vnd hubsch- (75) -lich.

Vrbanitas *hd.* hof-, schimpff- ℓ frunt- ℓ holtse- (88) -licheit in sitten &c. (65). hobi- (8), hubi- (9, 20). hoef (132), hofeu- (100) -scheit.

Vrbaniter *v.* **Vrbane.**

Vrbanus *adj. s. hd.* hoflich, hubische (9, 20), hobisch (5, 8), hubsch (18), hibsch (76), hibs (13), hubist (*sic* 21). *nd.* houesch, hoeffsch (132). stetisch, *elg.* hubsch nach der stet sytten (75). stat-

man (110), -lyt *pl.* (76), steter *pl.* (9). burgere (100 *sim.*).

***V-** *v.* **O-rbicularis.**

Vrbs *hd.* burg, burch (12), borg, morge (13), stat, stad, staid (18). *nd.* borch.

***Vr-bus,** *l* **-nus** (*alph.* **-uus** Gemmae, 147), **-bum** *l* **-uum** (Kl.) (*i. sulcus, l pars aratri* 110 &c.) eyn furch *sim.* (Gemmae, Voc. ex quo). voire als en ploich buwet (147). eyn pfluog ysen (110 *sim.*).

Vrcare *lyncum* (141, Gl. m.).

Vrc-eolus, *l* **-iolus** (3, 23, 76), **-iolum** (*acc.?* 136), **-ihulum** (74), **-ellus** (104 (*i.* **vrnula** 75; *cf.* **orceolus**) *hd.* gieß-, *hd. nd.* hant-faß, -vat. emer- (9, 75), zuber- (64), zubir- (104) -lin, -lein (9). czober (17). *ags.* cruce (136).

Vrc-eus, -ius (23, 64c) (*i. vas aquatile l* **mancipium** 76, **orca** *q. v.*, **haustinabulum** 75) hant- *hd.* vaß *sim.*, -faße (10), -nas (13), -napff (74), *nd.* -vat. *hd.* gieß- (110). wasser-faß, -vayß (19), -krug (8, 17), -kruck (4), -emer (9); ey-, ai-, en- (19). em- (132) -mer; emer zu dem wasser (75); kruog, krug. krůc (13). kruck (3). krucke (10), kroke (13). kruke (12, 109). kroch (23). zub-ir (104), -er (74, 93). kut (49). late (109). fülltöpflein (141). ein irdin o. árin geschirr (126). gartz (*cf.* gåtze Pict., Fr. 1, 326. gatzen Sm. 88), schapff (74).

***Vrcihulum** &c. *v.* **Vrceolus.**

Vred-o, *l* **-a** (75, 76) (*segetum; i. ventus vehemens et vrens* 76) brunnido (141). brant im getreid (75d), in der frücht (75). brenner (135). ein vnwetter o. verderbniß im korn o. samen (110 *sim.*). derrina, durri (Gl.). miltau (74). kibele (131).

Vrere (*i. porcos incendio mactare* 76) *hd. nd.* ber- (13. 23, 132), *hd.* bur-, bor- (10, 12, 133), v'bor- (5. 4), bren-, v'bren- (6, 76), pryn- (9) -nen. born (21). bro hen (20). swellen (22b). schuren (155). *pss.* brennen tag vnd nacht; *prs.* ich brin vnd wurd, *varr.* würd, wird geschnitten *in corde* (65).

Vrgere (× **vrere**) *hd. nd.* twi-, dwi- (132). *hd.* betwi- (20), zwi-, zwe- (10). tri- (6. 65) -ngen. tru- (65, 68), dru- (110, 132) -cken. queln *l* pinnigen (65). bu- (5), bo- (133), be- (23) -rnen. born (18 &c.). prinnen (74).

***Vrgidus** (*cf. prc.*) *hd.* zwin-gich, -gung (67, 76), -ch (18), -ig *l* bornig (21); tringig (6), betwenlich (17); bu-, bo- (18), *nd.* be-rnich. *nd.* twingich feuriger (74).

***Vria** (*i.* **vrtica, subtussilla**) wurmkrawt (74).

***Vria** *v.* **Juria.**

***Vrias** (*auis*) důcherlein, *al.* meerente (140).

Vrica (*cf.* **iuria, eru-ca, -go**) miltaw (135) coil-, loick-ruyp (147).

***Vriculum** bornyßen (125).

***V-** *v.* **E-rigeron.**

***Vrigina-** *v.* **Vrina-le, -rium.**

Vrina *hd. nd.* (22b) seiche. *hd.* ge *l* g-s. (75); har-n, -m (4, 8, 91), -em o. seichet (74), pruntz, bruntz, br.-wasser. *nd.* mighe (22b), pisse.

***Vrina** *i.* **vstrina** (141). huouisin (*ferrum* &c. 104).

Vr-, virg- (23) **-inale** *hd.* bruntz-, seich-faß; s.-doppe (21), -glas (16), -glaß (75), -scherben (66, 75); haren- (9), harm- (8, 17), harn- (64, 68, 75), -glas, *l* -kachel o. ander scherwen (75). *nd.* pissevat, pyßpot (132). eyn glaz da man netze yn be syet (5b).

Vrinare (*cf.* **mingere**) *hd. nd.* (22b) seichen, pyß machen (132). pissen (5, 23). *hd.* pru-, bru-, gepru- (4) -ntzen; har-nen (68, 75), -men (74); hermen (4), binkeln (109. *wett. Kinderspr.* pinkeln).

***Vrinaria** *v.* **Corona monachi.**

Vri-, vrigi- (132) **-narium, -narius** (64) (*i.* **vrinale** Br., *locus vbi mingitur* 132 &c.) off eyn pyßpot (132) seychwinckel (64). gieß- *l* schütt-stein &c. (Kl.).

***Vrinus** (*cf.* **vr** &c.) feuriger (74).

***Vrio** *v.* **Juria.**

***V-** *v.* **O-riolus.**

***Vri-tides, -cidis** (74) blatter lochlin (64). *sunt pori vesice* plaßens vayßlochlein (74).

***Vrius** *v.* **Vrus.**

Vrn-a, -ale *hd. nd.* ey-, e- (75), ay- (74), *nd.* em-mer. krug (68). cruch (132). badkibel (91). tottenpar, todtenpare (**vrna** 74).

Vrnarium scheffiin (91).

***Vrnarius** eyn eymer macher (110 *sim.*).

***Vrnea** *v.* **Vsnea.**

***Vrnia** *v.* **Orion.**

Vrnula aimer *l* schöpffer (91).

***Vrnus** *v.* **Vrbus.**

Vro- *v.* **Gry-gallus.**

Vropygium der stertz (114), bu- (126), bů- (Kl.a) -rtzel.

Vrruncu-s, -m (136) stilfesen (126).

***Vrrus** buchbovn (93).

Vrsa ber-yn (16, 4), -ryune (9). beerin (68). wath (12).

Vrsa, orsa (*v.* **arcturus**) **mayor** der wagen an dem hymel (1, 110).

Vrsa minor (*cf.* **septistellium** &c.) *hd.* das siben-gestirn, -gestiren (1), -stirne, *varr.* -stirn, -t gestirn (110); daß sebende stirn (17), daz siebin gestirin (21 Mrg.); dye sieben, sebyn (5) stern. *nd.* seuen sterne

***Vrsina** berenwurtz (128).

***Vrsinus** ein batzen (*a figura* **vrsi** 135).

Vrsulus steinberlin (75).

Vrsus *hd. nd.* bere, beer. *hd.* ber, beyr (13), per, *elg.* steinber (75).

Vrti-ca, -ka (4), **orthica** (5b) (*cf.* **vria**) *hd.* neß-, ness-ele, -eln, -el; nezzel *l* nessil *l* nessln *f.* (4), nesßil (5b), nißel (18), neysel (13), habereßlen (126. *cf. sq.*). *nd.* netele.

***Vrtica gra-, gre-** (131) **-natica, -tuita** (26, 47, 74), **graeca-** (85) **germa-** (103, Gl.), **grena-** (130, Sum.), **ga-** (104) **-nica;** (*ohne* **vrtica**) **grec-** (24), **garg-** (Sum. III), **girer-** (47) **-anica, greganega** (Sum.), **gratuita** (26) heitirnez-zili (103), -ila (Gl.). hedornezzola (131). hayter- (74), haitter- (6) -nessel. heyter nezela, -nesel, -neschel (Sum.), -nessil (9), eyter nessel (26), -ln (17). habernezzele (Sum. III). habirnezzile (104). hader- (24, 47), herder- (…) -netele.

***Vrtica mortua** pinsaug (26). benaug- (47). hombescrůt (85). dot nessels (…).

***Vrticare** nesselen (68). ver-n. (…, 132).

***Vrtic-atus, -us** (132) vernesselt (…, 132).

***Vrtic-inetum, -etum** (Br.) neßelen busch (19).

***Vrticus** (*cf.* **vrticatus**) zerßleid… (*i.* **priapismus** 74).

Vrus, vrius (76), **vr,** *g.* **vris** (…) awrochs o. vrhase (74 *bis*). ein wilder ochs (110 *sim.*). vrosse (100), vrind … puffel (64). wisintier (95) grosse rind (126). frosch (*i.* **rana** 1, 75). **vri** urochsen (6). vu°rim (102).

Vruum *v.* **Vrbus.**

***Vsaga** (*calcificis, aus* **spagus?**) drat (Sum.).

Vsi-a, -o (74, 93) (*cf.* **sia** &c.) swinlus (Gl.). sweynlaus (74). swinwrn (…). verkensluys (132).

Vs-ia, -ion (74), **-ion** (*i. substantia* 136) das (110) dat (132) wesen selber (74). form der materie (75).

Vsialis *v.* **Vsiolus.**

Vsibilis gebruch- (68, 110), gebruyck- (132) -lich.

***Vsio** *v.* **Vsia.**

***Vsi-olus** (Mss. mog., 4, 76), **-osus** (…), **-alis** *hd.* mater-, materge- (5b), materg (6), matir-lich. mertelic (23).

***Vsion** *v.* **Vsia.**

***V-** *v.* **Ver-sipellis.**

***Vsitabilis** bruchsam (75).

Vsitare *hd.* ů-, v-, o-, ő- *l* ĭ- (13, … 76) -ben; wonen (10); ge-w., -wone (68). *nd.* ouen, gewennen. vsitieren (110).

Vsitatio gewonheit (20).

Vsitatus ge-wonlich (65), -wont *l* -usitiert (110 *sim.*).

***Vslon** *v.* **Vsia.**

***Vsnea** (*i.* **muscus** *arboris, st.* **vrnea** Fr.) mieß (73. 153). moß (25, 75).

***Vsocus** *ags.* seolh (94a).

Vs-piam, -quam irg-, yrg-en (…, 21), -on (6), -ent (5), -ents (Dasyp. …) (110a). *hd. nd.* erge-n. -ns (68), -nß (132) yerge-n (126), -s (110b). ir-gn *l* -n (17), -ne (9). vmmer (5b).

Vsque biß off *l* bis aue (17). biß al her (8). alßlang biß (65). bet *l* byt (…) o- (5, 17), v- (6, 18), a- (21) -ber. …(23) al (6), alle (17). a. *l* wolen (21). … wente (5). all w. (18). al w. (23).

Vsquehuc biß alhie (17). bis hyher (9).

Vsquequaque allenthalbin (8, 9) gar vnd ganez (65).

Vsquequo wie (65 *var.*). wie- (17, 110), wi- (65 *var.*), wy- (8, 9 …) (132) -lange (17. 132), -lang (65, 110) -ferre (8, 9, 17). alle wege (68).

***Vst-, vstu-, vstul-, ostul-, ostu-arius,** *l* **vst-arium** (75), **-us** (76 …) **vertigula** vst- schur- (1, 75). ofen- (… 71, 74) -stab; ofen- (75). ouen- (8, 17, 21) schor- (8, 9) -stange, -stacke (20). kaler *l* gerstel (19). **vstul-** ofen-stang (…) -wisch (9, 75, 76), -wiß (8). ouenstab (130, Sum.). **vst-** *l* **vstul-** ofen-busch *l*

-wisch (75). -stange (4); offen stangen (3). ouen-staf ł -staph (Gf.). ostul- offen-stang (9). osti- o-stange (8). vstu- o-heisser (110). ofen (68). ouen- (132) -stock ł -wisch.

***Vstatio** burnunge (20).

***Vstator** birner (20).

Vs-, ł ur- (-uor-? 6) **-tilago** (*cf.* **dictamnus**) wolfs millich (6). brander- (Kla.), brand- (Klb.) -korn.

***Vstilar-e, -i** *v.* **Vstulare.**

***Vstile** shurstecke (155).

Vstio brennung (68).

Vstorium ofenkruck (74).

***Vstrigo** der brenner an aller frucht (135).

Vstrina darre (19). eyst (110b, 132). nast (108). prennstat (*corporum* 74).

***Vstuarius** *v.* **Vstarius.**

***Vstula** kertzstall (76).

Vstulare, vstilar-e, -i (42) sengen (17. 42). be-s., prennen, protpeen (74). ver-s. ł -brennen (110 *sim.*). singin (8, 9). singhelen (108).

***Vstularius** *v.* **Vstarius.**

***Vstum** berninge (132).

Vstura brant ł birnunge (20).

Vstus (*cf.* **vstarius**) *hd.* ge-, vr-brant, -senget.

Vsualis *hd.* bruchlich ł ge-br. (65), -wonlich. dz in gewonheit ist (110). van gewonten (132).

Vsualitas *hd.* gewonlicheit.

Vsualiter *hd.* gewon-lich, -lichen.

Vsu- *v.* **Vsur-arium.**

Vsucapere von gewonheit nemen (8), czu czihen (9). n. in bruch (68). gebruch o. besitzung (110). besytzinge tot sijn profijt (132).

Vsucap-io, ł -ium (110 &c.), **ł -sio ł -tum** (76) vberkomm-, besitz-, gebruch-ung (110). eyn verkrig- off gebruych-inge eyns dinges als lanckheit van tzijden (132). vn-, vnd- (21). an- (17) -recht. bose (8. 9) winnung (23). winnunge (8, 18). ge-w. (5. 9). -winnen (6), -winne (17), -wind (21).

Vsufructuare vromen (68, 132).

Vsufructuaria eyn tochterse (132).

Vsufructuarius eyner der frucht nußt o. enpfaht (110a). nyßt o. entpfacht (110b). rente (132).

Vsu-, vsus- (61) **-fructus** nucz (9). nocz (8). nuczung (110). froehnezeen (13). lib-frucht (68). frogt (100). lyepguyd ł -czothte (19). lijpzutht (20). lijff-tzucht (132). -recht (81).

***Vsuparare** (*cf.* **vsurpare**) ceannemen cunn rechte (100).

Vsura *hd.* wuo-, wu-, wo- (20. 49), wou- (77), woe- (112) -cher. woger (13). woker (23). gemeß (126) peressinge (132).

Vsurare *hd.* wu-, wo-chern. *nd.* wokern, perssen (132).

Vsur-, vsu- (68, 132) **-arium** lybge ding (68). tocht (132).

Vsura-rius, -tor *hd.* wuch- *sim.*, *nd.* wok-erer. wucher (46). wucherner (18). woch-herer (21). -erher (10). woechener (132).

***Vsuratio** wocherunge (20).

***Vsura-tor** *v.* **-rius.**

Vsurpare (*i.* **vendicare** 75) *hd.* vnrecht, zu v., *nd.* to v. nemen. zu v. neymen (19), gewynnen (4). mit gewalt vnd vnr. vberkummen &c. (65). mit vnr. nemen (8), czu beuten (9). vnrethte n., an-n. (20). vndrecht n. (18). onbehorlich n. (132). zueignen an erlaubniß ł an recht mit gewalt; zu-schriben, -messen, -legen; -geben einer im selbs o. ander leuten vnrechtlich (75). vnderwinden (20), -vinden (19).

Vsurpatio *hd.* vnrecht nemunge, an sich n. (65). zo vnr. nemung (23). eyn n. o. gebruchung mit vnrecht (110 *sim.*). vnderwindung (9). gewonheit (141).

Vsurpatiue vnrecht-lich, *var.* -iglich (65).

Vsus *ptc. s.* gebrucht (110 *sim.*). *hd.* bru-, brau-chunge, ge-br., -bruckunge ł siede (20); ubung (4). wonung (23). *hd.* ge-w. (21), -wonnunge (5), -wonheit, -wonte (132). woning (6) brukinge 23).

Vsus- *v.* **Vsu-fructus.**

Vt *hd.* daz, das (6), vff daz, also, eben als fest (65). *nd.* dat.

Vtcunque etlicher maß wie es muglich mag sin (65).

Vtens-ile, -ilia *pl.* **-ula** (*i.* **suplex** *sic* 5b) *hd. nd.* hus-, *hd.* huß-, -haus(1), hauß- (74), hauz- (4), hueß- (20), huyssc- (19) -gerat (1, 23), -rad (22b), -rate (74). *hd.* -rat (20 &c.), -rait, -rayd (19), -raut (68, 76), -rot (4). geschirre (9). huß-g. (65, 75). -gerede (10). gereitschafft (74). gereschop (22b). ingedo-met (22b), -ne (74).

Vtensilis nutz- ł gebruch-lich (110). behoerlich zo orbaren ł nuttlich gebruychen (132).

Vter *sbst. g.* **-ris, -eris** *hd.* pu- (1, 71), bu- (3) -lgen; pulg (74), bulge, bulg, fulge (21. *cf.* volge *sim.* **secutorium** &c.); ledern sacke da man win mit ablet (133), zu flißen dingen als zu win *sim.*; eyn leder sack (6, 17, 74) zu fließendingen (74), zů fliessenden ding als zů wasser ł win (6); ledern sag czu flissin ȳme dinge (5b); ein lid-erin, -rin, -ern sack do man wyn mit ab-leßt, -laßt (134), abe let (66, 151, 152); eyn sluch da man mit abe list (17); schluch, schluh (68), slauch (74), schlauch (75, 134), win-sluch (21), wynsclauch, *var.* weinschlauch (64), ein flesch ł ein schluch win in ein faß zu laßen (110). *nd.* buch *unt.* *con* **uterus**) ł ledder sack to vletende dinghe als to win (23); butsecl ł leghel (108). put- (74), bů- (93, 96), bu- (Sm. 1, 225. Sem.), bit- (6) -rich, krug (1, 74). waschengiel (1).

Vter, *g.* **-rius** *pr.* weder (126). iedtw., ir yder (74). wůders (Das.). wilihc (100), meyde iclich (17). wye van tawen (132).

***Vte-, vti-rina** *v.* **Soror maternalis.**

***Vterini** bruder von czweyn vettern (9), fetern (8). eyn halp ge-br. von der muter wegen (17).

***Vterinus** (*cf.* **frater vt.**) *hd.* eyn halp (5), halber bruder von der muder (5), muter, m. wegen (110), half broder von muder w. (23).

Vterque *hd.* paid (1), beyde, al b. (132), alle beid (68, 110), die bede (65); eyn ietlicher (76); ein ie-, iet- (6), erst- (18) -licher vnder czwin (18), zweyn, zweien (6); ein ietzweder vß den zw. (75). ioweling (23).

Vterus, ł vtrus (76) (*i.* **siluus** *sic* 1) *hd.* pauch (1), buech (20), buch; swanger b., bauch (9); lip (65), buych (133). buck (23). bort *f.* (85b).

Vti *vb. hd.* bruchen (10, 65), ge-br., -brauchen (9, 134); bruen (13). *nd.* bruken. niessen (6). nuecen (100). nuczen (65).

Vti *conj. hd.* also.

Vtilis *hd.* nutze. *nd.* nutte. nuczlicher ł fruchtbar (65).

Vtilitas nucz- ł frucht-barkait, bruchung (65).

Vtinam *hd.* ach daz *sim.* ł, vnd (18) wolde god *sim.* *nd.* och (23, 132) ader w. g. (23). *hd.* o das (Das.), ach das (6 &c.) wel got (6); ab daz (21); woltegot (68), wolt got, ach w. g. (110), wolt (21b), w. gott (65), w. got (134), ey das wolte Gott (Das.), ob goyd (19), geue got (20), ich welt (76).

***Vtinum** (*ital.* **Udine**) weyden ein stat ligt in fryawl (74).

Vtique on zwifel (65). sicher- (68, 110), siker- (100), seker- (132) -lich, -liche (100). ymers (1). vmmer (20). ia v. (133). ja ja ja v. (5). ja ja vmer (6). ia vmber (17). ga vmb (18). vorware (21). jo grot ł jo doch (22b).

***Vtirina** *v.* **Vterina.**

Vt-puta (Br. &c.), **-pota** (Kl.), **-pote, -pute** (Gl. m. &c.) *hd. nd.* also.

Vtquid warumb (65).

***Vtra** (*i.* **butyrum**) ancsmero (Gf.).

Vtricularius sackphieffer (64).

Vtriculi *v.* **Lomentum.**

***Vtri-** (110), **vtro-** (132), **vtrum-** (68) **-libet** (*cf.* **vtrobique**) von beyden syten (110a). eige- (110b), eygent- (110c), ieg- (68). yge (132) lich von b. (68), von b. s. (110b), van b. syden (132).

Vtrim-, vtrin- *v.* **Vtrum-que.**

***Vtrobi** vff beyden sijten (10, 12).

Vtrobique (*i.* **vtique** 66 &c.) *hd.* al enden. an allen e. in a. syten (68), sijden (132).

Vtro-bique, -libet (Mss. mog.) *hd.* beyde-n, -nt (17) halben; baiden halb (6), von beyder wegen (21). *nd.* beide haluen.

***Vtrolibet** (*i.* **vbi-, vbicun-, vndique;** *cf. prc.*) an allen enden ł an aller stat (75).

***Utromenadel in pyramide** irmsûl (Gf. 6, 187)

Vtrum (*i.* **an ł si** 74) ist es o. ist es nit (68). weder ist es also o nit (110). off is off niet en is (132). off (20). welt effte (23). effte, ef (22b) aber (5 &c.). abe (17, 18). ab (1). aber wie dan (66 &c.). abe wie danne (133). abdas war sey (74). wye dan wyse ł offt ł ader (19).

Vtrum- *v.* **Vtri-libet.**

Vtrum-, vtrim-, vtrin-que *hd.* beyder, wan b. (20), vor b. (19), *nd.* beder wegen. *hd.* beyd-e (20), enthalben an (110), von (68) beyden syten. bedensiden (100).

***Vtrus** *v.* **Vterus.**

man (110), -lyt *pl.* (76), steter *pl.* (9). burgere (100 *sim.*).

***V- v. O-rbicularis.**

Vrbs *hd.* burg, burch (12), borg, morge (13). stat, stad, staid (18). *nd.* borch.

***Vr-bus, ℓ -nus** (*alph.* **-uus** Gemmae, 147), **-bum ℓ -uum** (Kl.) (*i. sulcus, ℓ pars aratri* 110 &c.) eyn furch *sim.* (Gemmae, Voc. ex quo). voire als en ploich buwet (147). eyn pfluog ysen (110 *sim.*).

Vrcare *lyncum* (141, Gl. m.).

Vrc-eolus, ℓ -iolus (3. 23, 76), **-iolum** (*acc.?* 136), **-ihulum** (74), **-ellus** (104 (*i.* **vrnula** 75; *cf.* **orceolus**) *hd.* gieß-, *hd. nd.* hant-faß, -vat. emer- (9, 75), zuber- (64), zubir- (104) -lin, -lein (9). czober (17). *ags.* cruce (134).

Vrc-eus, -ius (23, 64) (*i. vas aquatile ℓ* **mancipium** 76, **orca** *q. v.*, **hausti nabulum** 75) hant- *hd.* vaß *sim.*, -faße (10), -uas (13), -napff (74), *nd.* -vat. *hd.* gieß- (110), wasser-faß, -vayß (19), -krug (8, 17), -kruck (4), -emer (9); ey-, ai-, eu- (19). em- (132) -mer; emer zu dem wasser (75); kruog, krug, krûc (13), kruck (3), krucke (10), kroke (13), kruke (12, 109). kroch (23). zub-ir (104), -er (74, 93). kut (49). late (109). fûlltôpflein (141). ein irdin o. ârin geschirr (126). gartz (*cf.* gâtze Pict., Fr. 1, 326. gatzen Sm. 88). schapff (74).

***Vrcihulum &c. v. Vrceolus.**

Vred-o, ℓ -a (75, 76) (*segetum; i. ventus vehemens et vrens* 76) brunnido (141). brant im getreid (75[d]), in der frücht (75). brenner (135). ein vnwetter o. verderbniß im korn o. samen (110 *sim.*). derrina, durri (Gl.). miltau (74). kibele (131).

Vrere (*i. porcos incendio mactare* 76) *hd. nd.* ber- (13, 23, 132), *hd.* bur-, bor- (10, 12, 133), v'bor- (5, 4), bren-, v'bren- (6, 76), pryn- (9) -nen. born (21). bro hen (21). swellen (22[b]). schuren (155). *pss.* brennen tag vnd nacht; *prs.* ich brin vnd wurd, *varr.* würd, wird geschnitten *in corde* (65).

Vrgere (>< **vrere**) *hd. nd.* twi-, dwi- (132), *hd.* betwi- (20), zwi-, zwe- (10), tri- (6, 65) -ngen. tru- (65, 68), dru- (110, 132) -cken. queln ℓ pinnigen (65). bu- (5), bo- (133), be- (23) -rnen. born (18 &c.). prinnen (74).

***Vrgidus** (*cf. prc.*) *hd.* zwin-gich, -gung (67, 76), -ch (18), -ig ℓ bornig (21); tringig (6), betwenlich (17); bu-, bo- (18), *nd.* be-rnich. *nd.* twingich feuriger (74).

***Vria** (*i.* **vrtica, subtussilla**) wurmkrawt (74).

***Vria v. Juria.**

***Vrias** (*auis*) dûcherlein, *al.* meerente (140).

Vrica (*cf.* **iuria, eru-ca. -go**) miltaw (135) coil-, loick-ruyp (147).

***Vriculum** bornyßen (125).

***V- v. E-rigeron.**

***Vrigina- v. Vrina-le, -rium.**

Vrina *hd. nd.* (22[b]) seiche. *hd.* ge- ℓ g-s. (75); har-n, -m (4, 8, 91), -em o. seichet (74), pruntz, bruntz, br.-wasser. *nd.* mighe (22[b]), pisse.

***Vrina** *i.* **vstrina** (141). huouisin (*ferrum &c.* 104).

Vr-, virg- (23) **-inale** *hd.* bruntz-, seich-faß; s.-doppe (21), -glas (46), -glaß (75), -scherben (66, 76); haren- (9), harm- (8, 17), harn- (64, 68, 75), -glas, ℓ -kachel o. ander scherwen (75). *nd.* pissevat, pyßpot (132). eyn glaz da man netze yn be syet (5[b]).

Vrinare (*cf.* **mingere**, *hd. nd.* (22[b]) seichen, pyß machen (132), pissen (5, 23). *hd.* pru-, bru-, gepru- (4) -ntzen; har-nen (68, 75), -men (74); hermen (4), binkeln (109). *wett. Kinderspr.* pinkeln).

***Vrinaria v. Corona monachi.**

Vri-, vrigi- (132) **-narium, -narius** (64) (*i.* **vrinale** Br., *locus vbi mingitur* 132 &c.) off eyn pyßpot (132) seych-winckel (64). gieß- ℓ schütt-stein &c. (Kl.).

***Vrinus** (*cf.* **vr &c.**) feuriger (74).

***Vrio v. Juria.**

***V- v. O-riolus.**

***Vri-tides, -cidis** (74) blatter lochlin (64). *sunt pori vesice* plaßensway ßlochlein (74).

***Vrius v. Vrus.**

Vrn-a, -ale *hd. nd.* ey-, e- (75), ay- (74), *nd.* em-mer. krug (68). eruch (132). badkibel (91). tottenpar, todtenpare (**vrna** 74).

Vrnarium schefflin (91).

***Vrnarius** eyn eymer macher (110 *sim.*).

***Vrnea v. Vanea.**

***Vrnia v. Orion.**

Vrnula aimer ℓ schöpffer (91).

***Vrnus v. Vrbus.**

Vro- v. Gry-gallus.

Vropygium der stertz (114), bu- (126), bo- (Kl[a].) -rtzel.

Vrruncu-s, -m (136) stilfesen (126).

***Vrrus** huchboyn (93).

Vrsa ber-yn (16. 4), -rynne (9). beerin (68). wath (12).

Vrsa, orsa (*v.* **arcturus**) **mayor** der wagen an dem hymel (1, 110).

Vrsa minor (*cf.* **septistellium &c.**) *hd.* das siben-gestirn, -gestiren (1), -stirne, *varr.* -stirn, -t gestirn (110); daß sebende stirn (17), daz siebin gestirin (21 Mrg.); dye sieben, sebyn (5) stern. *nd.* seuen sterne.

***Vrsina** berenwurtz (123).

***Vrsinus** ein batzen (*a figura* **vrsi** 135).

Vrsulus steinberlin (75).

Vrsus *hd. nd.* bere. beer. *hd.* ber, beyr (13), per, *elg.* steinber (75).

Vrti-ca, -ka (4), **orthica** (5[b]) (*cf.* **vria**) *hd.* neß-, nessele, -eln, -el; nezzel ℓ nessil ℓ nessln *f.* (4). nesßil (5[b]), nißel (18), neysel (13). habereßlen (126. *cf. sq.*). *nd.* netele.

***Vrtica gra-, gre-** (131) **-natica, -tuita** (26, 47, 74), **graeca-** (85) **germa-** (103, Gl.), **grena-** (130, Sum.), **ga-** (104) **-nica**; (*ohne* **vrtica**, **grec-** (24), **garg-** (Sum. III), **girer-** (47) **-anica, greganega** (Sum.), **gratuita** (26) heitirnezzili (103), -ila (Gl.). hedernezzola (131). hayter- (74). haitter- (6) -nessel. heyter-nezela, -nescel, -neschel (Sum.), -nessil (9). eyter nessel (26), -lu (17). haberneżzele (Sum. III). habirnezzile (104). hader- (24, 47), herder -netele.

***Vrtica mortua** pinsaug (26). bensuge (47). hombeserût (85). dot nesseln (5).

***Vrticare** nesselen (68). ver-n. (110, 132).

***Vrtic-atus, -us** (132) vernesselt (9, 132).

***Vrtic-inetum, -etum** (Br.) neß-lin busseh (19).

***Vrticus** (*cf.* **vrticatus**) zerßleiß- (*i.* **priapismus** 74).

Vrus, vrius (76), **vr**, *g.* **vris** (110) awrochs o. vrhase (74 *bis*). ein wilder ochs (110 *sim.*). vrosse (109). vrind (5) puffel (64). wisintier (95). grosse ... (126). frosch (*i.* **rana 1**, 75). **vri** urochsen (6). vu[o]rim (102).

Vruum v. Vrbus.

***Vsaga** (*calcificis, aus* **spagus?**) dri... (Sum.).

Vsi-a, -o (74, 93) (*cf.* **sia &c.**) swins lus (Gl.). sweynlaus (74). swinwrm (...). verkensluys (132).

Vs-ia, -ion (74), **-lon** (*i. substantia* 136) das (110) dat (132) wesen. selb-s. (74). form der materie (75).

Vsialis v. Vsiolus.

Vsibilis gebruch- (68, 110), gebruyck- (132) -lich.

***Vsio v. Vsia.**

***Vsi-olus** (Mss. mog., 4, 76), **-osus** (21), **-alis** *hd.* mater-, materge (5[b]), materg (6), matir-lich. mertelic (23).

***Vsion v. Vsia.**

***V- v. Ver-sipellis.**

***Vsitabilis** bruchsam (75).

Vsitare *hd.* ȣ-, v-, o-, ȍ- ℓ i- (13 ... 76) -ben; wonen (10); ge-w., -wenen (68). *nd.* ouen. gewennen. vsitieren (110).

Vsitatio gewonheit (20).

Vsitatus ge-wonlich (65), -wont ℓ -usitiert (110 *sim.*).

***Vslon v. Vsia.**

***Vsnea** (*i.* **muscus** *arboris, st.* **vrnea** Fr.) mieß (75. 153). moß (25, 75).

***Vsocus** *ags.* seolh (94[a]).

Vs-piam, -quam irg-, yrg-en (18, 21), -on (6), -ent (5), -ents (Das.), ... (110[a]). *hd. nd.* erge-n, -ns (68), -nß (...) yerge-n (126), -s (110[b]). ir-gn ℓ -n (17), -ne (9). vmmer (5[b]).

Vsque biß off ℓ bis ane (17). biß al her (8). alßlang biß (65). bet ℓ byt (5[b]) o- (5, 17), v- (6, 18), a- (21) -ber, ... (23) al (6), alle (17), a. ℓ wolen (21), ... wente (5), all w. (18), al w. (23).

Vsquehuc biß alhie (17). bis hyher (9).

Vsquequaque allenthalbin (8, 9), gar vnd gancz (65).

Vsquequo wie (65 *var.*), wie- (17, 68, 110). wi- (66 *var.*), wy- (8, 9), woe (132) -lange (17, 132), -lang (65, 110) -ferre (8, 9, 17). alle wege (68).

***Vst-, vstu-, vstul-, ostul-, ostu-arius, ℓ vst-arium** (75), **-us** (76 ...) **vertigula** vst- schur- (1, 75), ofen- (... 71, 74) stab; ofen- (75), ouen- (8, 17 ...) schor- (8, 9) -stange, -stacke (20). halder ℓ gerstel (19). **vstul-** ofen-stang (...) -wisch (9, 75, 76). -wiß (8), ouenstab (130, Sum.). **vst- ℓ vstul-** ofen-bosch ℓ

-wisch (75), -stange (4); offen stangen (3). ouen-staf *l* -staph (Gl.). **ostul-** offentang (9). **osti-** o-stange (8). **vstu-** o. heisser (110). ofen- (68). ouen- (132 -stock *l* -wisch.

***Vstatio** burnunge (20).

***Vstator** birner (20).

Vs-, *l* ur- (-uer-? 6) **-tilago** (*cf.* **dictamnus**) wolfs millich (6). brander- (Kl^a.), brand- (Kl^b.) -korn.

***Vstilar-e, -i** *v.* **Vstulare.**

***Vstile** shurstecke (155).

Vstio brennung (68).

Vstorium ofenkruck (74).

***Vstrigo** der brenner an aller frucht (135).

Vstrina darre (19). eyst (110^b, 132). nast (108). prennstat (*corporum* 74).

***Vstuarius** *v.* **Vstarius.**

***Vstula** kertzstall (76).

Vstulare, vstilar-e, -i (42) sengen (17. 42). be-s., prennen, protpeen (74). ver-s. *l* -brennen (110 *sim.*). singin (8, 9). singhelen (108).

***Vstularius** *v.* **Vstarius.**

***Vstum** berninge (132).

Vstura brant *l* birnunge (20).

Vstus (*cf.* **vstarius**) *hd.* ge-, v^r-brant, -senget.

Vsualis *hd.* bruchlich *l* ge-br. (65), -wonlich. dz in gewonheit ist (110). van gewonten (132).

Vsualitas *hd.* gewonlicheit.

Vsualiter *hd.* gewon-lich, -lichen.

Vsu- *v.* **Vsur-arium.**

Vsucapere von gewonheit nemen (8), czu czihen (9). n. in bruch (68), gebruch o. besutzung (110), besytzinge tot sijn profijt (132).

Vsucap-io, *l* **-ium** (110 &c.), *l* **-sio** *l* **-tum** (76) vberkomm-, besitz-, gebruchung (110). eyn verkrig- off gebruych-inge eyns dinges als lanckheit van tzijden (132). vn-, vnd- (21), an- (17) -recht. bose (8, 9). winnung (23). winnunge (8, 18), ge-w. (5, 9), -winnen (6), -winne (17), -wind (21).

Vsufructuare vromen (68, 132).

Vsufructuaria eyn tochterse (132).

Vsufructuarius eyner der frucht nußt o. enpfaht (110^a). nyßt o. entpfacht (110^b). rente (132).

Vsu-, vsus- (81) **-fructus** nucz (9). nocz (8). nuczung (110). froehniezen (13). lib frucht (68). -frogt (100). lyepguyd *l* -czothte (19). lijpzuht (20). lijff-tzucht (132). -recht (81).

***Vsuparare** (*cf.* **vsurpare**) ceannemen eunn rechte (100).

Vsura *hd.* wuo-, wu-, wo- (20. 48), wou- (77), woe- (132) -cher. woger (13). woker (23). gemeß (126). perssinge (132).

Vsurare *hd.* wu-, wo-chern. *nd.* wokern. perssen (132).

Vsur-, vsu- (68, 132) **-arium** lybgeding (68). tocht (132).

Vsura-rius, -tor *hd.* wuch- *sim.*, *nd.* wok-erer. wucker (46). wucherner (18). woch-berer (21), -erher (10). woechener (132).

***Vsuratio** wocherunge (20).

***Vsura-tor** *v.* **-rius.**

Vsurpare (*i.* **vendicare** 75) *hd.* vnrecht, zu v., *nd.* to v. nemen. zu v. neymen (19), gewynnen (4). mit gewalt vnd vnr. vberkummen &c. (65). mit vnr. nemen (8). czu beuten (9). vnrechte n., an-n. (20). vndrecht n. (18). onbehorlich n. (132) zueignen an erlaubniß *l* an recht mit gewalt; zu-schriben, -messen, -legen; -geben einer im selbs o. ander leuten vnrechtlich (75). vnderwinden (20), -vinden (19).

Vsurpatio *hd.* vnrecht nemunge, an sich n. (65). zo vnr. nemung (23). eyn n. o. gebruchung mit vnrecht (110 *sim.*). vnderwindung (9). gewonheit (141).

Vsurpatiue vnrecht-lich, *var.* -iglich (65).

Vsus *ptc. s.* gebrucht (110 *sim.*). *hd.* bru-, brau-chunge, ge-br., -bruckunge *l* siede (20); ubung (4). wonung (23). *hd.* ge-w. (21). -wonnunge (5). -wonheit, -wonte (132). woning (6) brukinge (23).

Vsus- *v.* **Vsu-fructus.**

Vt *hd.* daz, das (6), vff daz, also, eben als fest (65). *nd.* dat.

Vtcunque etlicher maß wie es muglich mag sin (65).

Vtens-ile, -ilia *pl.* **-ula** (*i.* **suplex** *sic* 5^b) *hd. nd.* hus-, *hd.* huß-, -haus(1), hauß- (74), hauz- (4), hueß- (20), huyssc- (19) -gerat (1, 23), -rad (22^b), -rate (74), *hd.* -rat (20 &c.). -rait, -rayd (19), -raut (68, 76), -rot (4). geschirre (9). huß-g. (65, 75). -gerede (10). gereitschafft (74). gereschop (22^b), ingedo-met (22^b), -ne (74).

Vtensilia nutz- *l* gebruch-lich (110). behoerlich zo orbaren *l* noitlich gebruychen (132).

Vter *vbst. g.* **-ris, -eris** *hd.* pu- (1, 71), bu- (5) -lgen; pulg (74), bulge, buig, fulge (21). *cf.* volge *sim.* **secutorium** &c.); ledern sacke da man win mit ablet (133), zu fliß-n dingen als zu win *sim.*; eyn leder sack (6, 17, 74) zu flieBendingen (74). zu fliessenden ding als zu wasser *l* win (6); ledern sag czu flissin yme dinge (5^b); ein lid-erin, -rin, -ern sack do man wyn mit ab-leßt, -laßt (134), abe let (66, 151, 152); eyn sluch da man mit abe list (17); schluch, schluh (68), slauch (74), schlauch (75, 134), win sluch (21), wynschlauch, *var* weinschlauch (64), ein flesch *l* ein schluch win in ein faß zu laßen (110). *nd.* buch (*unt. von* **uterus**) *l* ledder sack to vletende dinghe als to win (23); butseel *l* leghel (108). **put-** (74), **bu-** (93, 95), **bu-** (Sm. 1, 225. Sum.), bit- (6) -rich. krug (1, 74). waschen giel (1).

Vter, *g.* **-rius** *pr.* weder (126). iedtw., ir yder (74). wäders (Das.). wilihe (100). meyde iclich (17). wye van tzwen (132).

***Vte-, vti-rina** *v.* **Soror maternalis.**

***Vterini** bruder von czweyn vettern (9), fetern (8). eyn halp ge-br. von der muter wegen (17).

***Vterinus** (*cf.* **frater vt.**) *hd.* eyn halp (5), halber bruder von der muder (5). muter. m. wegen (110). half broder von muder w. (23).

Vterque *hd.* paid (1), beyde, al b (132), alle beid (68, 110), die bede (65);

eyn ietlicher (76); ein ie-, iet- (6), erst- (18) -licher vnder czwin (18), zweyne, zweien (6); ein ietzweder vß den zw. (75). iowelig (23).

Vterus, *l* **vtrus** (76) (*i.* **siluus** *sic* 1) *hd.* pauch (1), buech (20), buch; swanger b., bauch (9); lip (65), buych (133). buck (23). bort *f.* (85^b).

Vti *vb. hd.* bruchen (10. 65), ge-br., brauchen (9, 134); bru^een (13). *nd.* bruken. niessen (6). nuecen (100). nuczen (65).

Vti *conj. hd.* also.

Vtilis *hd.* nutze. *nd.* nutte. nuczlicher *l* fruchtbar (65).

Vtilitas nucz- *l* frucht-barkait, bruchung (65).

Vtinam *hd.* ach daz *sim. l*, vnd (18) wolde god *sim. nd.* och (23, 132) ader w. g. (23). *hd.* o das (Das.), ach das (6 &c.) wel got (6); ab daz (21); woltegot (68), wolt got, ach w. g. (110), wolt (31^b), w. gott (65), w. got (134), ey das wölte Gott (Das.), ob goyd (19), geue got (20), ich welt (76).

***Vtinum** (*ital.* **Udine**) weyden ein stat ligt in fryawl (74).

Vtique on zwifel (65). sicher- (68, 110), siker- (100), seker- (132) -lich, -liche (100). ymers (1). vmmer (20). ia v. (133). ja ja ja v. (5) ja ja vmer (6). ia vmber (17). ga vmb (18). vorware (21). jo grot *l* jo doch (22^b).

***Vtirina** *v.* **Vterina.**

Vt-puta (Br. &c.), **-pota** (Kl.), **-pote, -pute** (Gl. m. &c.) *hd. nd.* also.

Vtquid warumb (65).

***Vtra** (*i.* **butyrum**) ancamero (Gl.).

Vtricularius sackphieffer (64).

Vtriculi *v.* **Lomentum.**

***Vtri-** (110), **vtro-** (132), **vtrum-** (68) **-libet** (*cf.* **vtrobique**) von beyden syten (110^a). eige- (110^b), eygent- (110^d), iegg- (68), yge- (132) -lich von b. (68), von b. s. (110^b), van b. syden (132).

Vtrim-, vtrin- *v.* **Vtrum-que.**

***Vtrobi** vff beyden sijten (10, 12).

Vtrobique (*i.* **vtique** 66 &c.) *hd.* al enden, an allen e. in a. syten (68), sijden (132).

Vtro-bique, -libet (Mas. mog.) *hd.* beyde-n, -nt (17) halben; baiden halb (6), von beyder wegen (21). *nd.* beide haluen.

***Vtrolibet** (*i.* **vbi-, vbicun-, vndique;** *cf. prc.*) an allen enden *l* an aller stat (75).

***Utromenadel in pyramide** irmsûl (Gl. 6, 187).

Vtrum (*i.* **an** *l* **si** 74) ist es o. ist es nit (68). weder ist es also o. nit (110) off is off niet en is (132). off (20). welt effte (23). effte, ef (22^b) aber (5 &c.), abe (17, 18), ab (1); aber wie dan (66 &c.), abe wie danne (133) abdas war sey (74). wye dan wyse *l* offt *l* ader (19).

Vtrum- *v.* **Vtri-libet.**

Vtrum-, vtrim-, vtrin-que *hd.* beyder, wan b. (20), vor b. (19). *nd.* beder wegen. *hd.* beyde-e (20), enthalben. an (110), von (68) beyden syten. bedensiden (100).

***Vtrus** *v.* **Vterus.**

Vua (*i. granum botri &c. cf.* **vuula**) *hd. nd.* wyn-, win-, *hd.* wein-bere, -druue (132). *hd.* -bir (5b), -berri (93), -korn, -trube, -trub, -trawbe (4), -drube (10, 12), -drub (67), -trevbel (8), -drubel, -tribel *l* rosin (49). eyn wine-trubel (19). -korn (13); wen-k. (151); trub (6), drůbe bircke (16). birkorn (21). berekorn (20). czulber (77). blat (*colli* 130). hauchblat *l* hueck (Fr.).

-***Vua canina** *v.* **Solago.**

***Vua carbina** stopffen wurtz (75).

Vua crispa, spin-æ, -a kräusel-, stachel-, stichel-, kloster-, hergotts-beer (Kl^a.). grüntzel (Fr.). *pl. nl.* cruys-, stekel-, steecke-besyen, *brab.* cnoesselen (116).

Vua fecula try-, *var.* trei-bel senff (64).

***Vua lupina,** *l* **vua vulpis** (116) (*cf.* **strychnum**) salt-rian (9). -amer (85). nachtschad (116).

Vua pas-sa, *l* **-sia** (1), **-ma** (23) *hd. nd.* rosin. *hd.* klein r., roßin, rőßyn (151), resin-en (110), -ken (132); resine. ros-ine (13), -syne (10), -sin (20), -en (19), -enken (9), -cmek (8). r'sinekin (5). trucken weinper (74). roß stickel. schwelke winber (6). riß- (17). wyne- (19) -bere. mer trybel (110). carentken (132). vayle (19).

Vua precoqua (*cf.* **precoque**) zytig trube (68), wyn-tr. (110). eyn vordruue (132).

***Vua versa** dolwurtz (25, 125).

***Vua vrsina** *s.* iohans treublin, *nl.* aelbesye (116).

***Vua vulpis** *v.* **Vua lupina.**

***Wabulca** *v.* **Battudo.**

***Wa-** *v.* **Waran-disare.**

***Wallare** *v.* **Vallare.**

***Wamasius** *v.* **Diplois.**

***Vuapinus** (*aus* **vua** ⨯ **pampinus**!) win plat (5b).

***Vuandalus** uuinid (141).

***Wang-a, -o** *v.* **Vanga.**

***Wangi** *v.* **Wanti.**

***Wanna** (*vus, i.* **gregaria**) vvani (104).

Wa-, vua-nti, wangi (Sum.) uuastilinga (Gt). fustelinge (Sam.). hant- (Gt), han- (127) -scuoha. **vuantaos** hantschuch (141).

***Wapur** *v.* **Vapor.**

***Warandalisare** *v.* **Disbrigare.**

Warand-are *v.* **-izare.**

Wa-, vua-randia, -randa (5b) *hd.* war- (6), wer-, sicher-unge; werschafft in eim kauff (110). *nd.* war-e *l* -scap (147); mer- (*sic* 23), seker- *l* schudd- *l* ward- (132) -inge. beschermuisse (132).

Warand-izare, -isare, -alizare (*v.* **disbrigare**), **-are** (71), **-iare** (147), **vua-** (152), **wa-** (*ausgestr.* 19) **-disare** warscap doin ten rechten (147). werschafft thuon (110). wåren (6). weren (74). waren (19, 147). vulstan (19). wayre verstayne (152). waranden *l* beschermen (132).

***Warania** *fl. in recia* wernitze (74).

War-anio *l* **-nio** &c. (Gl. m.), **-annio,** *pl.* **-niones** (*pl.* 104), **-annones** (Gt.) (*i.* **ad-, e-missarius**) reinno (Gt.). rennun (104). **auarniones** (*alph.* **vua-**) reinun (141).

***Wa-** *v.* **Ba-silia.**

***Vuea** (**membrana vuea** Kl.) augapffel (64).

***Vuedus** *v.* **Vuidus.**

***Wehregeldum** (**wereg.** &c. Gl. m.) wehr-, mann-, sůhn-geld; die solch g. nehmen heissen schwerdt magen (Kl^a. Mrg.).

Vue-re, *l* **-scere** (110, 132) (*i. humere l impinguescere* 66 &c.) fuchte (8), feucht (9, 110), vuchtich off vet (132), feißt (110) machin (8, 9), werden.

***Wesera** (*fl.*) wesere (22b).

***West-, best-** (1) **-ualia,** *l* **-ualio** (*ciuitas* 76), **-falia** (23) west-ual (76), -falen (5), -folen (21), -f. (23), -folu- (17), -felen- (18), -uale- (5b) -lant. uestual land (6). best-ual (1), -val (71).

***Westu-alis** westuale *l* **-uola** *id.* das lant o. der darin wonet (75).

***West-ualus, -falus** (23) eyn westfale (23), -feling (18), -ueling (5 &c.), -ueliger (17), -folingk (21). Mrg. *in* 3:

westualus *est raptor,* *ffur* **friso, saxo** *que latro*

Dunne preye grob brot lange meyle

Pnt in **bestvalia** *si non vis credere tempta.*

***Wet-phlaria, -pflaria** (*ciu.*) wet-, *var.* wetz-pflern (74).

Vuidare (Br.) feucht (110), vucht (132) machen.

***Vuiditas** naßheit (110 &c.), feuchtigkeit (110). vuchticheit (132).

Vui-, vue-dus *hd.* naß, feucht (110). *nd.* nat *l* vucht (132).

***Wi-, wy-enna, wygenna** (23) (*ciu.*) *hd.* win, wyen (1). wene. wenne. *nd.* wein, *gew.* in oste-, ost- (23) -rich.

***Vuigena** (*genus anatum*) teling, *angl.* teele (140).

***Wilhelmita** (*i. vnus de ordine* **wilhelmi** 76) wylhelm-er (5b, 74). -iter (1).

***Windasium** *v.* **Troclea.**

***Windicas** *pl.* uuintinga (Gl. Cass. *cf.* Gf. 1, 761. Dz. Wtb. 654. Holtzm. Kelten 174).

***Wyntus** (*aus* **ventus** ⨯) wynt (5b).

***Uinus** *v.* **Vincus.**

***Vulago** *v.* **Vulgago.**

***Vulerare** *v.* **Sangwinare.**

Vulga (*i. sacculus* 110 &c. *cf.* **bu-, pu-lga**) wat- *l* leder-sack (88). wetsch ger (91).

Vulg-, wlg-, wulg- (3), **volg-** (85, 95), **vul-** (17), *l* **volet-** (74), **vulf-** (91), **vast-** (47) **-ago,** *l* **-anie** (26), **vulgame** *l* **bulganica** (Sum.), **fulga** (87a, 146) (*cf.* **asarum, cyclamen, perpensa**) *hd. nd.* hasel-, hasell- (2), hasill- (4), haisel- (6), hasen- (47) -wurtz, -vurcz (3), -wortz, -wort. swerteln (17). erd-öpffel (25), -epffel (91). *boh.* kopilnyk (4) *al.* kopytnik, kopidlen).

***Vulgar** (*populus*) pulgar (127).

Vulgare *hd.* gemeyn-en, -machen. *nd.* gemeyn.

V. prouerbium gemein sprach wort *l* sprech-w., *corr.* sprich-w., der volcker (65).

***Vulgaria** (*cf.* Gl. m. λ. v.? *oder* **magaria?**) gartenhut (74).

Vu-, vo- (16) **-lgaris** *hd.* gemeyne. g. folk (8, 9). folichlich (16).

V. sermo gemein rede deß volcks (65).

Vulgaritas gemeynheit (20).

Vulgariter *hd.* gemeynlich.

Vulgatus dem (68) in das (110) volck geoffenbart, *l* vßgerieflt (110).

Vulgo gemeyn-lich (132), -lichen in volck (110).

***Vulgor** (*st.* **vultur**) gyher (20).

Vu-, w-, v- (*v.* **plebs**) **-lgus** *hd. nd.* volck, gemeyn v., g. bieffel v. (86). eyn g. o. v. (110). g. fulg (5b, 17). gemeyne (5). -heyd (19), -te (132), -de (20). wolc (100). velt volck; pouel (75). ba- *l* pu- (75), bo- (91), pō- (Das., Kl^a.), bō- (46, 126) -fel. gepouil (9). das meere (6 &c.), mer (67), more (70), mōr (134), mōr- (151).

Vu-, w-lnerare *hd. nd.* won-den, -nen (17). *hd.* wunden.

Vulneratio wundunge (20).

Vulneratus ge-wunte (16), -wont (20).

***Vulnetrum** *ags.* moldcorn (94a).

Vulnus *hd.* wu-, wo-nde, wund. *nd.* wunne.

Vulpe-, wlti- (5b) **-cula,** *l* **vulpissa** (74), **wlpella** (*dim.* Br. &c. *cf.* **alopicia**) fuss- (5), foß- (18), fuchs- (9, 75), foge- (5b), vos- (23) -inne. *hd.* fußin. fusch- (6), fůch- (46) -sin. foysinde (13). vohin (74). foch-in (74), -e (93). fuch-lin (16, 75a), -sa (*i.* **vulpes** 141), -sel (75), -ßin. *var.* -sin (74), -ßlin, *var.* fychßin (64).

Vulp-es, -is, wolpis (5b), **wulpis** (25) *hd.* fuhs (25). fuch-s, -ß, -z (93). *nd.* vosse, voß (132). uohe (104). fogiß (5b). foysse (19). foys (13). foße (10). fos (12). fosche (133). fosch (18). vusch (77). fuchs (6). fußsch (5). fußsche (12). fuße (20). fuß (17). füß (49).

***Vulpi-cum, -um** (47) (*herba, cf.* **vlpitrum. herba salutaris.**) remese (85). paules (47).

***Vulpidis** (*i. magnus*) großer (74).

Vulpinus fuchßi-g (68), -n (110). vossig *l* loeß (132). listich (68, 132). fůyssen (19).

***Vulpis** *v.* **Vulpes.**

***Vulpissa** *v.* **Vulpecula.**

***Vulpium** *v.* **Vulpicum.**

Vulsella nopeysen (Agr.).

***Wlter** *v.* **Vortex.**

***Vulterinus** *v.* **Vulturnus.**

***Wlticula** *v.* **Vulpecula.**

***Wltix** *v.* **Vortex.**

***Vultuositas** trurigkeit (68, 110). droeuicheit (132).

Vultuosus grung-, gremp-, ibeler *l* seltzen (125). trurig (110). traurig (9). drürik (8). vnwürschig (Das.).

Vu-, w-ltur, *l* **vulturius** (125) *hd. nd.* gyr. *hd.* gir (6, 34), giyr (13), gire, gier, geyr, gyher, geier (4). guR (102).

W-, wo- (5b) **-lturnus, vulterinus** (147) (*cf.* **ventus**) *hd.* nort-ost (1, 5), -west, -wind (67). ost wint (23). nord dost (5b). n. oist (147).

Vultus *hd.* *nd.* ange-sicht, -sich (5), ant-litze (8, 20), -litz (64[b], 65), -lutz (93), -lit (64, 76), -leit (6), -lat (23). *hd.* antz-litz, -lit (75), -elyd (19). wand-el (93), -elunge (27[c]). wille (130. *quod per eum voluntas cordis ostenditur* 130, *sim.* 66 &c.).

Vulua (*i.* **cauea** 75) wambe (Sum.). fotzen (75). fut (75, 93). freulich schloß der geburt (65). buc (109). buch dore o. cunnte (8). conte (108). porte (90). frauwen scham (75), gemechte (5[b]). eyn saltz meste (5. *nach der alten Form dieser Gefässe*). *vlg.* vogelhuß (75).

***Vulua** (>< **vlua**) schleff (74).

***Vul-, fut-uaria** (*i.* **garum olens, garosmum**) schaamkraut (143).

Vuluula fotzel (75).

***Wolmen** *v.* **Fulmen.**

***Wolpis** *v.* **Vulpes.**

***Wolturnus** *v.* **Vulturnus.**

Wo-, fo- (76) **-rmacia** (*ciu.*) wurm-s (74), -ß (76).

Vuula, vula (25) (*dim.* Br.; *i.* **exireuma** 75, **vua** *l* **epiglottis** 64) das zeplin. *var.* -el (110), die huyck (132) in dem halß. aufenplat (*cf.* Gr. Wtb.), auf. vff der zungen, *vlg.* vfel (75). aten- (93), attem- (64) -blat. atem. atemplat (74). buke (Chytr.). huge in dem halse (109). hong (8) *aus* houg, *daher* honig (9). winberlin *u.*, die layen haissent ez daz blatt (77 *unglossiert*). blat (25).

Vuularia *i.* **bonifacia, bislingua** &c. hauck-, hocken-, auffen-, zungen-, *nl.* tongen blat (113) *nl.* keel-, tapkens-cruyt (116).

***Wulgago** *v.* **Vulgago.**

***Wulpis** *v.* **Vulpis.**

***Vx-, vx-** (*aus* **aux-**) **-esis** *i.* *amplificatio* verwydynge (147).

Vxor *hd.* *nd.* eyn hus fraw *sim.* wyb (68). wijff (132). eewyb (110). eeliche weib (75)

Vxorare *hd.* *nd.* frau, *hd.* frauwin *sim.*, eyn frawen *sim.*, wyb (68, 110), wijff (132) nemen, off truwen (132). wiben (20, 46, 76, 110). billigen in die e[e] (110) heylighen (132).

Vxoratus einer der ein eewyb hat (110). *hd.* ge-wibet, -wibeit (5), -wybder (96), -wipt (17). *nd.* ge-wynet, *l* -heyliget (132) hyngeluckt (*sic* 68!).

Vxorius quenoman (Or.). wyb- (68, 110), wijff- (132), ee- (65) -ig (110), -lich. ein fützler (Das.). *nl* en wijffwl. Jan ligt achter, die voor woont als t'huys omgekeert is, daer t'wijf den broeck dracht (116).

***Vxula** bossen des flachs o. hanffs (*quando ex aqua trahitur* 75. *wetterau.*). vehse, vehßel (74. *cf.* **axella** *sim.*?).

***Vzesis** *v.* **Vxesis.**

X

Xandicus *v.* **Sandicus.**

Xenia (*sg. f.*) gabe (8). gobe (9). clenode (109) claingabe als oster aiger *l* *aliquid pro nouo anno et* kuwe, kalb in die kuchin; *et.* hochzitlich tag der kirchwihung (65).

Xenium *hd.* clein-ode (20), -node (5), -eyd (19), -ote *l* gabe (155), -ot (8, 9, 110[b]), -oet (132), -et (18, 68, 110[a]), -heyt. eyn clainheyt (6). clenode (23). present (132), -tz (68) eyn meß-kram (110[b]), -krom (110[a]).

***Xenodium** eyn gast (23).

Xenodoci-anus, -um *v.* **Xenodocharius, -ium**

Xenodoch-aria, -iaria ein gasthuß fraw (110).

Xenodo-charius, -chiarius, -xiarius (110[b]), **-tiarius** *l* **-cianus** (74), **-chus** (75, 76), **cenodocharius** (11, 19) hueter der bilgram (75) ein spital *l* gasthuß meyster (110 *sim.*). gast knecht (75). -helder (19), spitaler (75). hospitaelre (11). verweser der ellendenherberg o. selhaußer (74).

Xenodo-chium, -cium (Br. &c.), **-xium** (75), **cenodo-, coenodo-** (61 *m.*), **cenudo-** (67) **-chium,** *l* **-quium** (61 *m.*), **-xium** (9) (*i.* **cenobium** *q. v.* Gemma) *hd.* gasthus *sim.* hospit-ael (11, 19, 20), -ayl (19), spit-ael (132), *hd* -al. spetale (17), -al (8), -tal (109), -il (9). bilger- (91, 111), bilgerin- (64) -hauß.

***Xenodo-chus, -tiarius** *v.* **-charius.**

Xen-os, -us eyn bilg-erim (6), -erin (8, 23), -rin (46) pilg-erim (9), -erin (5), -rimin *l* -er (18).

Xenum (*i.* **clinodium,** *et.* **xenium**) klainhait (76).

***Xeracus** spacierstede (147).

***Xeralaphus** *v.* **Zerolaphon.**

Xerampelinus rebpletterrot (111, 140). *nl.* bloud oft vlas verwe (116).

***Xerapelma** *v.* **Serapelline.**

***Xerare** (*i.* **rotare;** *aus* **girare?**) raden (19).

***Xerephegia** *v.* **Xerophagia.**

***Xeroferarius** *v.* **Xerophagus**

***Xerofugia** *v.* **Xerophagia.**

Xerolaphus &c. *v.* **Zerolaphon.**

***Xerol-** *v.* **Xer-ophagus.**

***Xeromirum** *v.* **Xiromyrrhum.**

Xeron trucken (68, 110). drughe (132).

Xero- &c. *v.* **Sera-pellina.**

Xero-, sero- (8, 9, 75), **cero-** (8, 17), **sero-** (9 &c.), **xeno-, sicco-** (75) **-phagia, xerephegia** (76), *l* **xerofugia** (147), **serophagion** (23), **-phia** (17), **-pha** (*q. v.*), **cerefegia** (9), **seropheugia** (17), **nerofagia** (74) *hd.* trucken (74, 75, 110), dorre, durre, *nd.* drughe (132), droeghe (147), droge (23) spyse, *hd* spyß, speyse *l* kost (9), speyse *l* klein essen (74). durre kost (8, 9) als erbiß (8). dorre *l* duer kust (17).

Xero-phagus, -fagus (74), **-lophagus** (147), **-ferarius** (132. >< **cerof.**) trucken erkostesser (74) der trucken spyß yßt (110) die drughe spijß eyst (132). die etende is droeghe dyngen (147). frusat (*pl* 46).

***Xerophalus** *v.* **Zerolaphon.**

Xerostate *i.* *disciplina* (Br.) zucht (74).

***Xers-on, -um** (Mss. mog. *aus* **xeron** >< **chersus?**) *hd.* erde.

***Xostes** (*i* *eveculus*) cruyke (147).

***Xia** (*vestis* (Gl. m.) erekrud (47).

***Xiliphon** (*i.* **saluia**) selve, eyn cruyt (147) (*cf.* **silium** salue &c.?

***Xil-o, -on** (Gemmae, Voce. ex quo) holcz (8, 9). hulez (17).

Xi-, si- (64, 76, 123) **-lobalsamum** (*cf.* **silium**) balsam holez (8, 9, 64, 76, 93, 123). -en hulez (17).

Xilophagi wurme die fruchte essen (74) **xylophagus** *i* *lignum comedens, vermis ligneus*; **xirophagus** *i.* *qui fructus tantum comedit* (Br.).

***Xim-a, -on** *v.* **Zima.**

***Xinon** *i.* *portus l litus* gestatt (74).

***Xiofagus** (*aus* **ichthyophagus** Br.) vischeter (147).

Xiromyrrhum (Br.), **xeromirum** (74, 147) truckene salb (74) salve dye droeghe is (147). myrrhen frucht (110 &c.)

Xirophagus *v.* **Xilophagi.**

Xiros (Br.) vrucht (110, 147).

Xp- *et.* **Christ-**, *in den Voce gesondert u. theilweise verschieden glossiert.*

***Xpa** (*et* **crista**) eyn helm (76), h.-ezeichen (4), cleynod (9).

***Xpana** (*herba*) cristian (47).

Xpiani-smus, -tas (Mss. mog.) *hd.* cristenheit.

Xpianismus ein christenlich ordenung o. der christen glaub (110). kri- (68), ker- (132) -stendom.

Xpianitas chri- (110), ker- (132) -stenheit.

Xpianus eyn chri- (110), cri- (23). kry- (19), ker- (132) -sten. *hd.* ein cristen mensch *sim.*

***Xpoceton** *v.* **Xotocus.**

Xologus (*i. adulator*; ⨯ **chrysologus?**) smechlir (ł) smerer (8). swerer (9. *als Anrufer Christi?*).

Xpo-tocus. -ceton (76) *hd.* gottes muoter, mutir *sim.*

Xpus (*potius per* **ch** 110 &c.) ge-beiliget o. -salbet (110), -celter o. -salbeter (9). die heilige kerst ł die gesalfde (132). crist (23)

***Xuma, xungia** *v.* **Axungia.**

Y v. I

Z

Zaba (*i.* **monomentum** 76 *aus* **munimentum** Gl. m.!) gisara-uue (Gf.), -ue (141), -be (131). kiser-we (Gf.), -vee (131). eyn grab (9, 17. 74, 76). grap (8).

***Zabel** *gr.*, **faculentia** ł **fulgetum** *lat.* schein (74).

Zab-erna, -arra (136, 147), ł **salburra** (147). ł **caberna** (Gf.) (*i. arca*, **man-tica** 20, **-dica** 76. *cf.* **taberna**) scrine (Gf.). malaha (86, Gf). maele (20). malhe ł pulge (Sum.). eyn kleyder kast (17). claider- (76), gewandt- (74) -kamer. een com (108).

Zabolicus duuelez (20).

***Zabolon** *v.* **Zabulon.**

Zabulinus (*i. diabolicus* Br. 68, 110. *cf.* **sabulinus**) zandich (132).

Zabulon, sabolon (76) (*i. filius Lię* Br. &c., *arena* 68, 132, *habitatio* 76 *sim.*, *diabolus* Br. *cf.* **sabulon**) tewfel (9). zant (132). starcker o. wonung (74).

Zabulum (*cf.* **sab.**) sandt (64, 68. 110). grantt- (12. 75), trib- (76), tryp- (3. 9), trep- (8) -sant. ein leicht erdtreych (64).

Za-, ł se- (Sum.) **-bulus** (*i. diabolus* Gemmae, Voc. ex quo) dufil (8). tiuel (Sum.). teuffel ł zobel (74. *cf.* **tebellus &c.**).

***Zabur-na, -ra** *v.* **Saburra.**

***Zadu-arium, -ra** *v.* **Zeduarium.**

***Zagauium** tierwald (76. *aus* **zographium** tierbild?! *cf. sqq.*).

***Zagra-, zoagra-** (110) **-phium, -phia** (76, 110) eyn tier- (9), dier- (17), dir- (8) -gemelde.

***Zagrapho** (*cf.* **zalatro?**) vnnucze rede (9).

***Zagra-, zogra-** (155) **-phon, -fon, -phus** (74), **zoagraphus** (110) (*i. scriptor animalium* 110, *pictor* 77. *aus* **zographus**) eyn moler (8, 9, 74), meler (17, 155).

Zair *v.* **Zar.**

Zalata *v.* **Zelata.**

***Zalatro** (*aus* **balatro** ⨯ **zelates** *q. cf.*; *i. vaniloqu-us* 75, *-i* 76, *homines grandis sermonis &c.* 110 &c., *defractor ł oblocutor* 75. *inutiles leccatores* 76, 110, *untersch. von* **zelotes.** *cf.* **zelator**) vn nucz miß sprecher (17). an-n. messe-spr. (8).

***Zalburra** *v.* **Zaberna.**

Zama, zania *v.* **Zizania.**

***Zcima** *v.* **Zyma.**

***Zapo** (*st.* **sapo**) seyff (19).

***Zar, zair** (Br.) apprill, der manat (74).

***Zarab-ara, -olla, -ulla** *v.* **Saraballa.**

***Zarnab-adium, -um** *v.* **Carnabum.**

Zarumber *v.* **Zeduarium.**

Zars- *v.* **Sals-aparilla.**

Zea roßfuoter (91).

***Zebulus** *v.* **Zabulus.**

***Zecha,** *var.* **cecha** (*sed haut latinum*) zeche (75).

***Zedo-** *v.* **To-mentum.**

***Zedu-arium,** *bisw.* **-ara, -ra** (76), **-ar, -adum** (6), **za-** (68), **ce-** (1, 26), **se-** (50) **-duarium, zetpha-rium, -ria, -ra** (3). **-r, zedoari-um** (Gf.), **-a** ł **zadura,** *gr.* ζαυέρα (114, V. a. 1618), **soduara** (93), **zit-, cio-** (15) **-ouale** (93), **-onale** (1, 15). **-barum** (50[d]), **ce-** (96), **zi-** (149) **-tuarium, ceduaca** ł **zyziber** (125), **sedbar** (3), **siduar** (11, 19), **sod-oare** (93). **-ear** (77), ł **zud-uar** ł **-arium** ł **-raga** (74), **zuzur** (Sum.), **zarumber** (Kl.), **cytrina** (26) citawar (Gf.). zitvare (Sum.). zitwar (1, 4. 4, 50[d], 93. 149, Gf.). z. bace (*lat.?* Gf.). zitewa (r 87). zit-, czit-, *bisw.* zitt war (74). -wer (3. 114, Sm.), -her (4), -wan (6, 15. 73. 74, 76, 110[b], Sm.). -wen (64, 110[a], 114, 123, V. a. 1618). zeitwan (1) czydw-ar ł -er (19). zed-, ł ced- (85). czed-ewar (5, 96), -ewer (50, 17), -war (18), *hd. nd.* -uar, -wer (46), -e wort (23), -ar (20), arboum (68), ewen **zeduara** ł **-r,** *von* **-rium** *untersch., ähnlich* Sm. 4, 295). seduer (22[b]). zistwer (26).

Zelare, ł **-ri** (76) *hd.* lieben ł hassen (110), lip han ł haßen ł fulgen, folgen, lyp haben ł nach-f. (21), lieb h. ł hasen (6). hefftig leben (1). *nd.* leff heuen (23). minnen (100, 132). nydin (8). neyden (9). nide haben, nidick sin. liden in jm selbs (65).

***Ze-, za-** (68, 129, Gl. m.) **-lata, zilato** (*q. cf.* 76) (*i. grando, aus ital.* **gelata** ⨯ χάλαζα?) hagel (110 &c.).

***Zelates** (*cf.* **zalatro**) er abschnider (75).

***Zelaticare i. vinci-re ł -are** (76)

Zelator (*cf.* **zelotes**) *hd.* liphaber *sim.*; rechtvert-ig l. (8), -iger (76); lip heber (18), -hewer (17); liebhaber. *nd.* lieffhebber (132), leff heuer (23). ein begiriger (65). eyn recht tuer der do gerne recht tüd (15).

***Zelificare** inbrinstig ł begirlich machen; groß begird ł b. zu liebe bringen (65).

***Zelopipium** *v.* **Zelotypium.**

Zelosus begirlich mensch (65). argwaniger, mynner. reylicher (74).

Zelotes (*i.* **zelator** Gemmae, Voc. ex quo) lieb- (110), lip- (8) -haber.

Zelotypa mulier augsthafftige frouw (65).

Zelotypare büleschaffen (19). lestern ł virdencken (8, 9). eifern (75). hassen, argwanen (74). wantrouwen (132).

***Zelotyp-erium** *v.* **-ium.**

Zelotypia arg-won (110), -wenung (74). eyn arckwan der buolschafft (64). eyn quaet vermoeden (132). vnmessig groß lieb (65). ebrecherin o. krieg tussen man vnd wip (8). eebrechunge ł boser won vnd argdenklichkeit czwischen man vnd weyp (9). vnwirßkeit (74).

***Zelotyp-ium, -erium** (46), **zelopipium** (*sic* 4) (*i. dedecus* 76 &c.) *hd. nd.* vnere. vn ee (*sic* 3).

Zelo-typus, -topus (1) *hd.* eebrecher. zuman (zinnan?); argweniger (74). arc-

wanic (100), -weniger ł argwoniger ł einer der da sine gemehelin also lieb hat das er nit mag liden das sie eim andern anhang (65). eyf-erer (75), -riger (74), -rar (1). ein mitgemeiner *i. qui amat meam ł ego suam* (64). groß libe (8).

*Zelulus strengheyt fur die gerechtigkait (74).

Zelus *hd.* liebe ł haß, lip ł haiß (18), lybe (21), nyt, nid (6), neyde ł czor (9), nide ł boser zorn (65), zornicheit (110, 132). mynne (132). groß begird die recht als furig b., gundung &c. (65). ernst, folgunge, argwan (74). argwaen (20). fientschaft (25). eynbrunst (128). stede- ł stren-keit (8). gut strenckhait das vbel zu straffen (65).

Zema eyn dring koppe (17). trinck kopf (9). werff doph (8).

*Ze- *v.* To-mentum.

*Zeno- *v.* Ceno-, Cyno-.

*Zenolus (*i. nodus calami*) halmsknopff (74).

*Zenontina zendata (Gl. 5, 689).

*Ze- *v.* Ge-ntaculum.

*Zentauria *v.* Centaurea.

*Ze- *v.* Ce-phalus.

Zephy-, sephi-, sephe-, syphy-rus, cephiros (76. *cf.* sephirus, ventus) *hd.* nort-west, vest (76), -wint (6 Anh., 76); west-n.-w., ost n.-w. (15), w.-norden, wester- (67), nort- (75) -wint. weest (11).

*Zerap-, zereb- *v.* Serap-ellina.

Zer-na, -ua (74) (*i. scabies* 74. petigo 23) scorff (23). grind (*in Aegypto* 46).

*Zerola-phon, -pson (17), xero- (Br. &c.), cero- ł xera- (76) -laphus, -lophus (147), -phalus (110ᵃ) (*i. caruus siccus, eneus &c.*) eyn gegossen hircz (17), hirs (9, 9). en hertte van metail of holt (147).

*Zeropheugia *v.* Xerophagia.

*Zerua *v.* Zerna.

*Zeta *v.* Ceta.

Zeta, setha, ł setula (128) (*in pa- ł confe ssione b. thome; i.* vestibulum ł deambulatorium ł calamus [*st.* thal. 76. *aus* δίαιτα) *hd. nd.* kamer, heymelike k. (147). *hd.* clamere (Sum.), kamera (Gl.), -mer, -e (18). sumer-hauß (74), -hus (76, 93), -huß ł -lob (6) wasserhauße, laube (74) stoue (109, 132). ercker stubichen (125). dornse (109).

Zeta hiemalis tung (127).

Zeta-rius, -sus (46) kame- (6), kam- (46), keme- (23) -rer.

*Zetph- *v.* Zedu-arium.

Zetula *v.* Zeta.

*Zeza (*i. caput*) hoift cop; schedel (147).

Zygarus (*i. aduena ł auicula*) citzunchen (125).

*Zilato (*i. grando ł est proprium* murorularum [*st.* merularum] *talium vo lucrum* 76. *cf.* sinsulare >< zalatro?) *v.* Zelata.

Zyma, sima, ł xim-a, -on (74), zcima (149) (*i. fermentum, peccatum, locus secretus* 110 &c.) tei-ßem (110ᵃ), -sem (110ᵃ). deys-sem (8), -om (132). deychsin ł heuesel (20). tesem (74). desme (149). sawer-teyg (9, 1), deick (3). *hd.* suer-taig (46), -deich, -dig (17), -ding (21); hebel (Das.), heue, hoefel (46), sur he- ł hef fel ł teyg (9). vrhab (1, 74). zurdech (23). heeff-e (11), -el (90). gyre, gyr, hefel, sawrtaig (74).

*Zima *v.* Cyma. Simista. Zyma.

*Zyma, xym-a, -on (*cf.* simma (Gl. m.) heymliche kamer (74).

*Zi- *v.* Ci-malia.

*Zimare suern ł suer machen (21). sweren (8). brot suren (13). semern (19).

*Zimata (*aus* sigma) ein tafel (110, 132).

*Zimatus *v.* Simista.

*Zy- *v.* Cy-mbalum.

*Zi- *v.* Sisy-mbrium.

*Zimus *adj.* (*subst.* Gl. m.) heuetht (20). heeffich (11).

Zingi-, *gew.* sinci-, sinsi-, cinci-, gingi-, gingy- (125), gingim- (122), zynsi- ł sinsi- ł czinese- (4) -ber, zins- (87, 122), ging- (87, Mrg.) -ibero, -ibrum (122), gingi-ueris (125), -brium (Gl.) (*cf.* quibarus, gingiber (Gl., Das.) ghengeber, gheengeuer (11). ghynwer (132). *hd.* ing-, yng-eber, -über (87), -ber, -wer. eng-eber (8, 12), -ver (22), -wer (10, 23). -bir (6 Anh.). igewer (16). igwir (5ᵇ). imbir (75). imber (6, 68, *musc.* 78, Das.). ymbar (125). ymber (64, 76). inber (111). cinciber confectum confect von igwer (1). ingewer (5ᵇ).

*Zincula (*aus* zinzala *sim.* >< cimex) wantz. wentel (74).

*Zingna (*piscis*) dorn (87).

*Zinsilla (*cf.* zinzala) *v.* Bibio.

*Zinstias *i. lanceas* (76). *Cf.* Gl. m. *v.* sibynnus.

Zinzal-a, -ia (132), cinzala (Gl.), sisala (*v.* culex) thaha, daha (Gl.). ein muck (110). mugghe (132).

Zinzalarium (Br.) ein muck- (110). mugg- (132) -en netz.

*Zinzal-ia *v.* -a.

*Zinziare *v.* Tintiare.

Zinsiber *v.* Zingiber.

*Zinsil-, sinsi-lulare *v.* Cincillulat. Zinsulare.

Zinsi- (147, Gl. m.), zinsin- (129) -nare *vox passerum.*

Zins-ulare (Gl. m.), -ilulare (Kl.), -illulare (143) (*cf.* tintiare, cincillulat, zilato *vox merulae* (Gl. m.), *irundinis* (124). zwitschern wie eine schwalbe, Mrg. meer-schw. ł zaunkönig (Klᵃ).

Zir-bus, -bum, -ibum *v.* Cirbus.

*Zisi- *v.* Ptisa-narium.

*Zitastrum (: zythus) kofent ł friß bier (125).

*Zit- *v.* Zed-uarium

Zius (*cf.* Dz. Wtb. 377) fetirro (127).

*Zisala *v.* Zinsala.

Ziz-, siz- (64ᵃ), cys- (5ᵇ) -ania (*i. herba peruersa* 76 &c., ł *seges* 66 &c., lolium) *hd. nd.* rade, kade (*sic* 85). *hd.* rade-n (17), -l (13); eyn raid (18); rat (6, 76), rath (49), ratt (37ᵃ); rat-en (8, 4), -ten (64, 65, 134), -in (1), -te (5, 93), -teln (69, 70); ravtt (46) vn-kraut (91), -krut (110). oneruyt (132). boßer same des vnkruez (65). hederik (109). treffs (38). tepstz (*sic*). knille, lib locher: Anh. knul ł lut blech (6). knülle ł lülleche (95). lulch (114). lüleh, trepsen (Klᵃ), trespen Klᵇ.), kühweizen, brandkorn (Kl.). ziza- ł za-nia (76), zam-ia (129), -a (147, Br., Gl. m.) *est genus piloni monstri ł deceptio* 76 *sim.*). argelist, ferpeley, begrijp &c. (147).

*Zyziber *v.* Zeduarium.

Zizipha zi- (91), ci- (125 Mrg.) -beben.

*Zizu-ca, -ga *v.* Galla.

*Zoagraph-ia, -us *v.* Zagraph-ium -on.

*Zoda hauptwetag am lincken ort (74).

Zod-, zoz- (136) -iacus diertrager (65). der schlem circkel des himmels &c. (Das.).

*Zoeticus *v.* Zoticus.

*Zoga *v.* Soga.

*Zo- *v.* Za-graphon.

*Zome-ntum, -tum *v.* Tomentum.

Zona *hd.* gurtel; ein breyt (69), braite (134) g.; g.-snor *sim.*, -schnur (6); gordel (18, 49, 132 (ader 18) snoer (18, 46). gurdel (11). g.-snor (23). snore (10, 13), senne (12) ł bant. sene (5ᵇ). schnur (110). snur (8, 9) ł lant (*sic*) ł zirkel in dem hymmel (8).

*Zona bidentis wüllyn gurtel von wollen (9).

*Zona bullata gespengelt girrel (91).

Zon-, zonol- (76) -arius eyn gurtel schnur o. seyl verkauffer o. macher (110, *sim.* 132). gortelmecher (17 *sim.*). gurteler (9). sailer (76).

*Zonium gurtel (110) gordel (132).

*Zonol- *v.* Zon-arius.

*Zonopelicia *i. vestis de pellibus facta* (76).

*Zoroastrum levendighe stern (147).

Zo-, zoo- (110) -ticus, ł -tipus (74) (*i.* vitalis) leben-dig (110), -lich (74). leuendich (132).

*Zos- *v.* Zod-iacus.

*Zuccara zuckerleutrung (74).

*Zuccarum (*st.* supparum?) troye Fr. 2. 390ᵇ).

*Zud-arium, -raga, -uar *v.* Zeduarium.

*Zukarium, czucura &c. *v.* Succarium.

*Zunf-a, -ta (Gl. m.), -fta (64) zunfft (64).

*Zura (*i. pars tibie cf.* sura; *anders* Gl. m.) ein wade (110) die wanghe off braede van den beynen (132).

Zurgiare *mulorum clamor* (Gl. m.).

ADDITAMENTA ET EMENDATIONES.

Asterisco (*) manet sua vis. Crucis signum (†) demonstrat singula additamenta tanquam novas rubricas e literarum ordine injungenda esse. Additamenta certis lineis rubricarum antiquarum inserenda harum linearum numeris, signo „Z.“ addito, indicata sunt. In rubricis nude positis signa „v.“ et „s.“ rubricas illud Glossarii, hoc Additamentorum indicant. Signo „Gl.“ Glossarii nostri vocabula et rubricae distinguuntur, praesertim ab additis in hoc appendice.

†**Abaculus** ein kleyns credentzlin (64^c).

Abacus credentzy (64^c).

Abbacinare *ital. bedeutet so wenig, wie* **abbagliare**, *die gewaltsame Zernichtung der Sehkraft.*

Abdicare abkynden, versagen (64^c).

Abdom-en (Gl.), **-ina** anbana (154. *st.* ancana?).

Abece- (Gl.), **abe-darium** ein sibel (151).

†**Abgregare** zerteylen (64^c).

***Abhominari** vnmensch-lich geparn (151), -elichen geporn (152).

***Abhominatio** greůßlichheyt (151). gruß- (*nicht* pruss-!) -lickeit (152).

Abhorrere flůrchten o. grauwen (151).

*†**Abhortio** *s.* **Abortire.**

Abiga feldcypressen (140).

Abigere zertreiben (64^c).

Abortire (Gl.), **abhortio** geburt v'thunen (151).

Abortiuus todes leibs fruchte (64^c).

*†**Abrago** *s.* **Amphibologia.**

Abrotanum ebreyze (149). garthagen o abrauten (26), -w, Mrg. *nd.* averrude (153).

Absintheum weyrmut (152).

Absonus awysig (152).

*†**Absordus** *v.* **Absurdus.**

Abste-mius (Gl.), **-nuus** weynkyndiger *quasi a vino abstinens* (64^c).

Abstractum ge-vronit, -vriet, -eynlitzet (155).

Absurdus, *in* Vocc ex quo *alph., in* 152 *wirklich.* **absordus.** vnge-hőriger (152), -hode (*sic* 151). **absurdum** ein unge-hőrt, *var.* -burt, ding (65).

Acacia slesaf (149). **accacia** sleben safft (25, 26.)

Acal-ephe (Gl.), **-ipte** eternezzele (149), **-ipha** (*ł*) **agaricum** ayter nessel (26).

*†**Acalipte** &c. *s.* **Acalephe.**

***Acantum** (⋈ **adiantum**) nezzelsat (149).

Acantus wisdorn (149).

*†**Acaris** *s.* **Acorus.**

Acat-ium (Gl.), **-eon** (64^h).

***Ac-** (26), **a-cedula** sure (149); *ł*) **asalonim** sawrampffer (26).

Accidens zeuval, geshicht, des wesins shyn (155).

*†**Accliuare** (*cf.* **acclinare**) biegen (64^c).

Accumulare, aceruare heyflen (64^c).

*†**Ac-** *s.* **A-cupicta.**

*†**Accurtare** (*cf.* **accura-re, -te**) fleissig v'sorgen (64^c).

*†**Accuta** *s.* **Acuta.**

A- *s.* **Ac-cedula.**

***Acepha-lus** (Gl.), **-e** onhaupt (64^c).

Acer maßhalter (64^c). gundram (149).

Acere essig machen (64^c).

*†**Acero** gundreben (26).

Aceruare *s.* **Accumulare.**

Acetosa sawer ampfer, Mrg. *nd.* szur (153).

Acies sehe (25).

Acinus drau-, **acmen** dru-benkeren (152). **acmen** traubenkern (151).

*†**Acon-olla, -cilla** (Gl.) katzentzagel (26).

***Acor** (Gl.). *Cf.* Gl. m. *v.* **acora.** *ital.* **acori** *grind* (ansprung *bei* Valentini, *cf.* **impetigo;** Sm. 3, 592). **acor** *vini* kamig (155).

Acorus golgilgen (25). gelschwertel, Mrg. *nd.* swerdick (153). **acaris** *i.* **gladiolus** swertel; **achonis** got sw. (26).

Ac- (Gl.), **eg-redula** erdfrosch (64^c).

*†**Acri-emus, -zimus** (Gl.), senff gehoeffdet brot o. goettin prot (64^c).

*†**Acro-cordines, -chordones** (24, Ki.) die weychen wartzen (25).

*†**Actinala** *s.* **Aruiola.**

Actualissimus aller-snelliste, -tuchtigiste (155).

Actus gewerp (155).

*†**Aculeus** *s.* **Cucuila.**

***A-** (Gl.), **ac-cupicta** glißmat claid (64^c).

Acus helwen (140).

Acus muscata kranich snabel (26).

Im Gl. *lies:* **Acus mus-, mul-** (149), *ł* **mos-** (143) **-cata.**

Acuta (Gl.), **accuta** sücht (25). **otuca** *s. u.*

***Achari-e** (Gl.), **-as** *i. non graciosus* Vocc. ex quo).

***Achatonia** *i.* **equitas** (Vocc. ex quo) *aus* **archotonia** *i.* **antiquitas** *ł principatus* (Fragm. mac. Bibl. Goth.) *i. q.* **archutomam** (Gl. m.).

Achillea *ł* **millefolium** garb. *var* grab, o. tausentpletter (2, 6).

*†**Achonis** *s.* **Acorus,**

Adagere me czu hauffe fugen (152).

***Adami-ruoni, -niani** (Gl.) ketzer (152).

Adaquare trencken, wetten (64^c).

Adeps smaltz o. veistikeit (25).

*†**Adeptio** (⋈ **adoptio**) zuowünschunge. giwnst (Gl. Zwetl.).

*†**Aderma** *s.* **Adiantos.**

Adiantos (Gl.) *Z* 7 *lies* nete *st.* nete **adiant-os** patonie, **-um** nessel; **aderma** n.-sat; **adpantos** n.-wurtz (26).

Adire czu-gane o. -gene (152).

*†**Adlecta** *s.* **Athleta.**

Adminiculari heflich (*sic*) sein (152).

Adoptio (*cf.* **adeptio**) zcuwunshunge (155).

Ador waytz meel, *var.* weytzen, mel (64).

*†**Adoreum** wyß schoner waytz, *var.* weisser schoner weytz (64).

*†**Adpantos** *s.* **Adiantos.**

Adragis (Gl.), **atraganis** burgel (26).

***Affa-, tu-mentum** dorn puchse (152).

Affodillus wild schwertel (153). *i.* **adera** golteck (26).

***Agamus** *s.* **Armiges.**

***Agaones** rotwurtz (26).

*†**Agaricum** (*cf. sq.*) *s.* **Acalephe.**

Agaricu-s, -m (140) danswam (25). dannschwum (*auch* 140). tannen swamp, rautensaim; **agariens** (*ł*) **fungus** swamp (26).

*†**Agari-ens** *s.* **-cus.**

Agellus cyn acker man o. eyn tham

(152). eyn eckerlein o. ein klein dam (151).

*Agia-uia (64c), -ma i. transitus hortatoris &c.

Agnus castus schaff mulle (153). schoff-melde, -mille (25).

Agon festung o. kampff (152).

Agresta (Gl.). agraz m. (Stuttg. Vereinsbbl. Bd. IX) nach Sm. aus frz. agrossolier.

Agrimonia hail allerwelt, Mrg. nd. berwort (153). agermeny o. ackerplum (26).

Ala yechssen o. arm vettach (64c).

Alabaster (Gl.). allabastrides albaster (64c).

Alabrum weife (155).

Alapare backen schlagen (64c).

Alare kreutzen dy flugel (151). kurtzen dy flogel (152). renayn (155).

Alba alb der weiß leini rock (64c).

Albidus (equus) blanc (Gl. Blas.).

Albugo ouge wyss, das ougen mol (25).

Alburnum der spin (149).

*Ale-ala, -a (Gl.) wortaiffelbret (147).

Alchimilla synnaw (25).

*†Alearium wortaiffels speelstede (147).

Alere fuoden (152).

Alga zemde (155). rein graß (26).

Alietus wannebechel (64c).

*†Ali- i. q. Ar-marium (64b).

Alimentum fuodung (152).

Alypum (Gl.), allipiades cibelinge (26).

Aliunde andeßwoher (151). anderschwo (152).

*†Alkakengo iudentockel species solatri (154). alkekengi iudenkirschen (Ki.). boberellen (25).

*Allabastrides s. Alabaster.

Alleluia kukuk- (155). kucks- (25) -louch. kuchenslauch (26).

Alleum knoblach, Mrg. nd. knofflock (153). alium klobelouch (25).

*†Allipiades s. Alypum.

Allodium vorberck (151). fuer-werg o. -geczaw (sic 152!).

*Allopicia grint (25).

Almu-cium (Gl.), -nicium kore-hut, -cappe (152). amb- (152), am-ucius korhut (152). kornhut (151).

*†Alnes s. Aloe.

Aloe (Gl.) alnes holcz daß wol ruchet (152) aloys epacticum (aus hepaticum, i. q. aloes epatit Gl.) alowe (26).

*†Alta-mia, -mia (Gl.) ein bein also genant (25).

Altea nd. derwortel (153 Mrg.). wilde papell; i. mauaniscus ybych o. eybisch (26).

*Altum v. Alutum.

*†Alua (cf. albor) die rysende sucht (25).

Alueare benestock l. bewte (155).

Alueolus schapff do man wasser mitt ausschepffet (64b).

Alutum, altum (152) bu- (152), bů- (151) -eken leder.

Amabilis wirdig zelieben (64c).

*Amancia hasen wurcz (26).

Amarillum embli (64c).

Amarillus embli-, var. amelberbaum (64).

Amarusta huntzplum (26).

Amas-io (Gl.), -ius puoll (64c); -us eyn vnrecht man (152).

*†Amasus s. Amasio.

*Amatilla valerian (26).

Ambago s. Amphibologia.

*†Ambolum, amidum (25, Gl.) stoupmel (155), kraft melde (25). amolum schoemel (64c).

Ambra walrode (25).

Ambrosi-a (26, Gl.), -ana hy- (26), hym- (25) -mel slussel hirtzwurtz (25). wilder saluan (153).

*Ambustum loderpalck (26).

Amens narret (64c).

*Amentare werpen van sych (147).

*†Ameos i. petrosilinum peterlein (26). i. athanasia, tanacetum reinfar (155).

Amica s. Amita.

*†Amico s. Amittere.

Amidum s. Ambolum.

Am- (Gl.), amin-iculum fruntschafft (152).

Amita base, mune (151). amica basse, mome (152).

Ami-ttere (Gl.), -to (151), -co tis verlyes-en (152), -sen (151).

*†Amocrea infirmitas, cf. amorerium? haemorrois?) die sen sücht (25).

Amolum s. Ambolum.

Amplectere vmbfallen mit beyd' hend' (152).

Amplustra poczen (155).

*Ampluxtrum i. cataplasma plaster (152).

Ampullari hoher vnnd stoltzer wort brauchen (64c).

Amputare gancz wegtuon (64c).

*†Amphib-ilogium s. -ologia.

Amphib-ologia (Gl.), -iloquium l. abrago (aus ambago) dobbelrede (147).

Amphis-bæna (Gl.), -ibena zweihaubtete slang (64c).

*Amphita-pedia (Gl.), -bulum, var. -bum beyder teyle rauch teppich (64c).

Anacardus elephanten luse (25).

*†Anagal-ido, -lis (Gl.) i. pegloßen l. consolida maior ochssentzung; anagilides i. auriculus muris l. consolida minor myuner bainelle (bamelle? 26).

*†Anag-ilides s. -alido.

*Anasus (Gl.), onosus naselocher (infirmitas 25).

*†Ana-tiuus, -thinus (Gl.) ein iunges wilds entlin (64c).

*†Anatro-fea, -pe (Ki.) vber stürtzung des mages (25). unwille &c. (Ki.).

Ancile s. Antide.

Andena reckyser (147).

*Anemo notman (26).

Anetarius antreich o. entrich (64c).

Angelica des heiligen geists wurtz (25).

*Animator l. pictor mâlâri (Gl. Trev.).

Anis-ium, -um (26) enis (25) aneis (26).

Annularis golt finger (25).

Antemne ancker (64b). anbeck (64c).

Anthera s. Antro. antera das gele sömelin in den rosen (25).

Antes eyn verschliessender steyn in der maure als eyn pfost so man wurtzgartenn o. etwas anders auflegt (64c).

Antimonium silbererts (155). spyss glas (25).

Antipira liechtschirm (64c).

*†Antipita v. Anticipa.

Anthos rosemarin (25).

Antrax das geswer zwuschen den schultern (25).

*†Antro nössen saft (26). aus anthera rosen sam?

*†Anxu-, anxi- (Gl.) -gena smer (25).

Apiago pinsaug (26).

Apia- s. Apres-tellum.

Apiternus (Gl.) lies werlt- st. werklicks.

Apium heff (64c). merck o. epich senf (26). epffe; a. siluestre wilde e.; a. rusticum buren e; a. emoroidia rum vigblottern e. (25).

Apolli- s. Appolo-naria.

Apoplexia der gahe dot (25).

*Apo-phoretum (Gl.), -fereta epffelschyssel (64c).

A- s. ap-postema.

*†Appendi-tium, -cium (Gl.), -cio (152). zuge horunge (151), -hoyrunge (152).

Applicare neyhen o. falden (152).

Appodium eyn lentrilen (64c). eyn ding dar an man sich leynet (64b).

*†Appolo-, apolli- (Gl.) -naria schirling (25).

*†Ap- (25), a-postema trüse o. geswer (25).

*†Appro-xemeron, -umeron (Gl.) est erectio virge sine concupiscentia (25).

*†Apres-, apia- (Gl.) -tellum hannenfuß (26). apracollum hanfuß (25).

*†Aquile-ra, -gia (Gl.) aquileye (26).

Ara kohe (155).

Arbiter orteler o. wylckorn (152).

Arbitrari wylkorne (152).

*Arbor glandis eichbom (25).

Arbusta zeilch (155). rent abgebrant mit fuer (sic 152).

Arces sattel-pug (151), -pflug (152).

Archangelica (l.) vrtica maior groß nessel (26).

Archutomam v. Achatonia.

Areola fleez (155).

*Areola ringel (26).

Argentum viuum kocksilber (26).

*†Arimecia s. Arnica.

*†Aris-ca, -ta v. Aorasia.

Aristologia holtzwurtz (26). a. longa, rotunda lang, simbel holwurtz (153). astroloya r. h., l. osterlucie (25).

*†Armiecia s. Arnica.

*†Armiges zu agamus Gl.) lodick (26).

A- (Gl.), ha-rmonia suze scuelang, mitedon (155).

Armoniacum ein gum (25).

*†Armor-iata bedreich, -acia pibuell, menige (26).

*†Arna- s. Arno-glossa.

Arnica (Gl.), armiecia (arimecia?) wolf distel (26), artinea wolffs-d. (25).

Arno-, arna- (25) -glossa wegerich (25). wegrat (153).

Aron ertwurtz (26).

*†Arpaga l. erpica egida; arpagarius egidare (Gl. Trev.).

*Arrigo ein rot mal vnder dem antzlit (25).

Arrogare bereumen (152).

*†**Arruiala** *s.* **Aruiola.**

Arsenicum oppriment (25).

Arteria blůt-, athem-, lufft-ader (25).

*†**Arteaus** *s.* **Stiritus.**

Arthetica lidsůcht (25).

Articulus knouel (Gl. Ius.). chunebele (*pl* 155). gleich (25).

Arthimesia wipoß (26). **peifos** (153).

***Artinea** *s.* **Arnica.**

***Artiplex** *s.* **Atriplex.**

Artocopus hornaf (155).

Artocreas stuphknehe (155 *st.* -kuche).

***Aruiola** (Gl.), **arruiala** (**actinala?**) wildrauten (25).

Arulla *s.* **Peripsema.**

Asa fetida důfels dreck (25).

*†**Asalonim** (*aus* **ascolonium**) *s.* **Accedula.**

*†**Asara boctana, a. baccana &c.** (Gl.) haselwurtz (26).

Ascia phart o. holtzern sege (152).

***Ascl-i** (Gl.), **-ites, aschchtes** die herte wasser sucht (25).

***Asella, ala** abssel o. arm (25).

Asmaticus dempflig (25).

Aspergo ochsen nagel (26).

*†**Astonum** *s.* **Astronium.**

*†**Astrena** *s.* **Ostrucium,**

*†**Astroloya** *s.* **Aristolochia.**

*†**Astron-ium, -um** (Gl.) aselouch (25). **astonum** (**asronum?**) aschlauch (26).

*†**A-** *s.* **Na-sturcium.**

Athanasia *s.* **Amoos.**

***Atrapassa** holerplum o. plut; **atropasta** mistelkeren (26).

Atr- (153). **art-iplex** molten (153). schiltmelde (25).

Atrox vreidig (155)

*†**Attonizare** verlangen (147).

Auctoritas meisterspruch (155).

Auditus gehörde *f.* (25).

***Auellare** auß rayden o. graben (152).

Auena turd (154, Gl.).

***Auesperina** hasen wers (26).

Auricul-a, -us (*c.* **anagallis**) **muris** muse öre (25).

Auricularis orgribler (25).

Aurigo (*cf.* **arrigo**) gelsucht (25).

*†**Aurist-a, -ria** (Gl.) or schuer (25).

Azyma derp, unge-suwirt, -deymit (155).

***Bachus** (*cf.* **batus**) stawd (26).

Baga halstuuinc (154, *sim.* Gl.).

Balare bleen (152). plerren (151).

***Ba-, bal-lare** *i. huc et illuc inclinare* stammeln (151. 152).

***Baldemonia** weibwurtz (26).

*†**Baldonica,** *i.* **balsamita, sisimbrium** weißwurtz (26).

*†**Balic-us, -a** (Gl.) (*aus* **basilica?**) mait (-t'?) kraut (26).

*†**Ba-** (25), **bu-lismus** der gitz (25).

***Ballare** *s.* **Balare.**

*†**Balsa-nira** (**-iuara?**), **-mita** (*c.* **baldonica**; Gl.) wasser-, **barsamata** garmintz (26).

***Ba-, bau-** (25) **-lustia** granateblum (25). margranpfel plut (26).

***Bancia** *s.* **Baucia.**

***Baralita** gest üpffe (151), -uppe (152).

Barba siluana wasser wegerich (25).

Bardana groß ledich; *i.* **lappa maior** groß kletten (26).

*†**Baretrum** *s.* **Pyrethrum.**

***Barotus** bynsenge (25).

*†**Barsamata** *s.* **Balsamita.**

*†**Basata** zwifel (26).

***Basili-a** mortwurtz, **-ca** basilie o. sant peters wurtz (26). **balic-a, -us** *s. o.* **basi-** (153), **base-licon** basil-ien (25), -grim (153).

Baucia moren (25). **bancia** morhen (26).

*†**Bau-** *s.* **Ba-lustia.**

Beanus (Gl.) *Z. 4 lies* **bacchans** *st.* **bacchuns.**

*†**Beatuus** *s.* **Betaceus.**

*†**Bod-ugar, -egar** (Gl.) hagdorn (25). **pedegar** weinper dorn (26).

***Behen,** *l* **been** (Kl.) ein wurtzel (25). been, baldrian (Kl.).

*†**Bellago** *s.* **Malua.**

Bene wole o. wale (152).

Benignitas gut-, suzmut-ekeit (155).

***Berber-is, -us** (153) versick (25). paisselpere (153).

***Berula** berutzung (26).

*†**Berwicus** *v.* **Vinca.**

Beta pisam (*sic*); **b.** *l* **bleta** pyeßen o. molten (26). **bleta** piessen (153). römisch kole; **bleta alba** wyß kole (25). **beta aglestis** *s.* **britannica.**

***Betaceus** (Gl.), **beatuus** *i. abscisus* (152).

Bethonica ba-, we-thonig (26).

*†**Bib-** *s.* **Bim-aritus.**

Bibl-us, -os seinden werder, grosemer-s. (155).

Bim- (151), **bib-aritus** eyn e- (151), ee- (152) -brecher.

***Bimarius** czwey-menig (152), -meinig (151).

*†**Birtus** (*cf.* **bir-rus, -cus**) schoß (152).

*†**Byß-** (25), **bis-malua** groß bappel (25). papeln (26).

***Bitumen iudaicum** juden lym (26).

*†**Blacte bysancie** (*cf.* **blatta** Gl.) muschelh (25). **blatta bysantina** indianische m. (Kl.).

***Blatanus** ahorn (151). **holler** o. hollenderbaume (152).

***Bleta** *s.* **Beta.**

***Bocium, struma** kropff (25).

*†**Bohs** *s.* **Bos.**

Bol-etus (Gl.), **-utum** swamp (26).

Bolus golt- (26). **b. armenus** rötel- (25) -stein. **polus** *dic. omnis terra rubea* (26).

*†**Bolutum** *s.* **Boletus.**

Bomb-ax böm woll (25), **-ix** bawm wolsafft (26).

Boraga burretsch (25). starlaye (26).

Bos (Gl.), **bohs** ohs o. rindt (25).

*†**Bracteus** (Gl.), **brachleo** *i.* **saphina** segel-, **bratheus** segen-pawm; **pancia** (*l*) **bracleos** saluey (>< **saluia**; 26).

Branca vrsina, brauca v. (153), **branthabiana** (26) beren- (25), bernklaw (25. 152), -kloe (26).

Brancus das geswer im gůme (25).

***Brasica** kol, rumischel (26).

***Brasium** *l* **porrum** lauch (26).

Brattea petalun (154).

*†**Brau-** *s.* **Bran-ca vrsina.**

Briga, controuersia werrunge (155).

Brio-nia, -ma (25) brionich, wilde weinreben (153). *i.* **canina, conturbita, mora** (26) **scheis-** (26), **stick-** (25) -wurtz **briona** heilig pet (26).

Britan-nica (Gl.), **-ica** (*l*) **beta aglestis** bieß o. mangolt (26).

*†**Brit-ula, -tula** (Gl.) snitlauch (26).

*†**Brucus** bawmwoll (26).

Brucus inger &c. (Kl[a].).

Brunella brunel (25). braunwurtz (26).

*†**Brus-tus, -cus** (Gl.) *i.* **milium solis** steinpreche (26).

Bubo trůse die vnder den vhssen wahsset (25). *in ano quum quis ambulat in calore* kipars (155).

*†**Bucies, vter** butrich (155).

*†**Buchro** *i. tussis* hůste (25).

Bufo ein krot *l* **rubetum** (151). **buuo** kratde (152).

*†**Bugalla** (*cf.* **bugilla** Gl.) huntz tzung (26).

Bu- (25), **pe-glossa** ohssenzung (25). ochsentzung *i.* **consolida** a[or] (**maior**; 26)

***Bugula** *v.* **Bogula.**

***Bulaq'lon** alrany (26).

*†**Bulbator** (: **pulpa?**) ongveistikeit (25. *cf.* ancamero *sim.!*).

*†**Bulbula** ochsentzung (26).

Bulbus zwifel o. eychelwurtz (26).

***Bul-** *s.* **Ba-lismus,**

***Bulmago** weibß krieg (26).

Burdo skelo (Gl. Jun., *daraus* kele Sum.).

Buris pflug-houbit, -es houbet (155).

Burrire schnurren und klitschern wie die ameisen (Kl[a].).

Bursa phose (155).

Bursapastoris deschen krut (26). taschelkrawt (153).

*†**Bursem, litargia** houbt sůcht do von einer slofft (25).

*†**Buuo** *s.* **Bufo.**

Kakabre agstein (25).

*†**Cache-sia, -xia** (Gl.) ein sucht als ob eins wasser süchtig wer (25).

Cadauer aß (151). ayse (152).

Calamentum *i.* **reptica** (26). steinmintz (26). -müntz (25). stainmuntz (153).

Calamus aromaticus kalmus (25)

***C. siluestris** wilder calmis (153).

***Calaphus** hals slack (25).

***Calca** pysange (26).

*†**Cal-ca, -x** (Gl.) **viua** leder kak (26. *cf.* **ambustum**).

***Calcadippa** karten (26).

Calcaneus fueß-tritt, -spor (151). fuyß-drapp, -spoyre (152).

Calculus der stein (*infirm.* 25).

Calendula (*cf.* **lauendula**) ringel (26)

Calopifex ein holtzsen mecher (152).

***Caluaria** *s.* **Cereuella.**

Caluicies kalue (25).

*†**Calus** (**callus** Gl.) *s.* **Liuor.**

Calx viua *s.* **Calca viua.**

***Camaleuca** *s.* **Cameleonta.**

***Camamilla** *s.* **Chamæmelon.**

*†**Cama-sion, -cion** (Gl.) distel (23).

***Camedreos** camedren o. erdöpffel (25). erdapffel (26).

*†**Cameleonta** (*cf.* **camaleuca** Gl.) mistel (26).

Camella putirshibe (155).

Chamæmelon (Gl.), **camomilla** meid plumen; **camamilla fetida** gamill-e, -en; **camonila** (**canmonila**?) naterwurtz (26).

*__Camepitheos__ ye lenger ye lieber (25).

*†**Camonila** *s.* **Chamæmelon.**

Camphora gauffer (25). canpher (26).

Camus kampritel (155). breymß (152).

*†**Canaseta** *s.* **Tenacetum.**

*†**Can-opos** (26), **-apus** haniff (26, 153).

Cancellus gitter (151). schang (152).

Candela wulkrut (25).

Candibulum schauffel (151). schuffe (152).

*†**Candolome** *s.* **Condyloma.**

*__Caniculata__ (*cf. sq.*) pilsenkraut (26).

*†**Canilaca** (*aus* **caniculata**?) *v.* **Cepe.**

*†**Cani-n, -ni** (*pl.* Gl.) oug zan; **dens caninus** kripff zan (25).

Canina *s.* **Bryonia.**

Canities growe (25).

*__Canna__ por o. scherlinck (26).

Canopium *rethe &c.* o. hanffen docht (152).

*__Canotum__ zitwein (151, 152).

Cantarides würmelin (25).

*†**Capaturus** *s.* **Capito.**

Capill-us, ℓ **-is** (26) **veneris** frawen har o. wider tat (26). stain- (153), murer- (25) -rutte.

Cap-ito (Gl.), **-tenus** ruppe (151), **-aturus** roppe (152).

Capo koppawn (151). **cappo** kappen (152).

*†**Cappa** *s.* **Clata.**

Cappa choralis *s.* **Cappocoralis.**

*†**Cappar-ria, -is** (Gl.) cappren (25).

*†**Cappocoralis** kore- (152), kor- (151) -kappe.

*__Caput galli__ hannen haupt (26).

*†**Caput monachi** ringel blomen (25). balsamápffel, hertzsame, múnchsköpfflein, welsche schlutten (143).

*__Karabe__ augstein (25).

*__Car-allum, -cillum__ hantfaß o. trag- (151), drag- (152) -korp.

*†**Caratrum** (*aus* **bar.**) ℓ **subligm** (**sublinguium**) rache (25).

Carbunculus ein geswer ist zum ersten swartz dar noch rot als ein glůgende kole (25).

*__Carcillum__ *v.* **Carallum.**

Cardiaca hertz gespann (24).

Cardo *s.* **Clata.**

Cardo benedictus bern wurtz (25).

Cardomomum cardemiemel (25). *i.* **asturcium** brunckreß (26. ⋊ **cardamum**).

Cardus siluestris &c. *s.* **Kartus silue.**

Charybdis *s.* **Euripus.**

*†**Cariofi-olum, -lum** (Gl.) negelen (26). **gariofil-ata** benedicten wurtz (26), negelin krut, **-us** negeln (25).

*†**Caris-a, -on** *s.* **Coryza.**

Carnis maceratio libes spengunge, kerclicbe plage (155).

*__Carpens__ *v.* **Carpinus.**

Cartallum schussel- (151, 152), schuttel- (152) -korp.

Ca-, ka-rtilago krostel (25). knorsel beyn (152).

*†**Kartus silue, cardus siluestris** (25) wolf kraut (26). wolffs distel (25).

Carui wyse kůmel (25). **orior** wilt kóme (26).

*†**Casanius** (*cf.* **cassauium** Gl.?) *s.* **Cyclamen.**

*__Cassilago__ pilsensamen (26).

Cassutha (Gl.), **cuscuta** filtz krut (25). **custuta** flachsseiden o. seiden vff flachs (153).

*†**Castor-eum, -ium** (Gl.) biber gail (26).

*†**Castor-eus, -ius** (Gl.) biber (26).

Castrare lyppen (152).

Ca-, cat- (153) **-tapucia** sprinck- (25), prink- (26) -wurtz. springkraut (153).

Cath-, catt- (25) **-aracta** wolckenbrůst (152). das fel über den ougen (25).

Ca- (Gl.), **cat-tarrus** fluß zů der leber; der fluß von dem houbt der vff die brust flůsset (25).

*__Kater-uarius__ (Gl.) *lies* **-narius.**

Catillare ky-, kru-tzeln (152). kytzel (151).

Catinus bel- (152), pel-, ky- (151) -tzen.

*†**Cat-** *s.* **Ca-tapucia.**

*†**Catt-** *s* **Cath-aracta.**

*†**Cat-** *s.* **Ca-tarrus.**

Cauda stertz (152). schwantz (151) o. zagel.

*†**Cauda canina** (⋊ **caballina**) *s.* **Iparis.**

*__Caudaporcina__ wyss steinbrech (25).

Cauilla *i. decepcio* ruffer (152).

Cauillatio kauill-, kleff-crey (152).

*__Cauponarius__ privmaister (155).

Causa efficiens, formalis, finalis wirky-, zeustelle- ℓ zeugebor-, zeureizende ursache (155).

†**Causon** das heyss fieber (25).

Cauterium eyn bor eysen &c. (152).

Cedes vale, vallunge (152). nyderfallunge (152).

Cedria *s.* **Centaurea.**

Ce- *v.* **Ze-duarium.**

Cheiri (Gl.), **chenri** gele vielen (25).

Ceyx (Gl.), **segex** zeyselen (151). czisseleyn (152).

*__Chelindros__ hasala (154).

*__Cenobrium__ cenober o. fyrmereñ (*Endung nicht ganz deutlich*; 152).

*†**Cenod-oxus** (Gl.), **-uxus** *i. auarus* geyer (152).

*†**Cenopos** (**alucinare** *ab* **alucidis** [*cf.* **aluco**?] *quos c. dicimus; hos*) *Galli* eluesce wehte *vocant* (Gl. Iun.).

Ce- (Gl.), **sce-nouectorium** radeber; **coenovecta** misther (155).

Centaurea (ℓ) **cedria** erdgal, fiberkraut, centaur (26).

*†**Cent-emorula, -imorbia** (Gl.) egel kraut (26).

Centinodia *s.* **Centonodion.**

*__Centonica__ wurm-kraut (26), -krut (25).

*†**Centonodi-on** walmwurtz. **-a** kelershals (26). (**centinodia** Gl.). **cithonea** *s. u.* **coconedia** sporgraß (25).

Centrum mitteninheit (155).

C. galli hannen camp (26).

Cepe ezwybel, oyllich (152). zwifal (153) zubeln (25). **canilaca** ℓ **cepa** zwiffel (*masc.* 26).

*†**Cepo, cepe-** (Gl.) **-conum** hallauch (26).

*__Cephalia__ houbt sücht (25).

*†**Ceras-ia, -us** (Gl.) kirse bóm (25).

Cerdo lauwer (152).

Chærephyllon (Gl.), **cerifolium** kórbel (25). **cerefilium** (⋊ **cepe-**?) zwifel mintz (26).

Cereuella, caluaria houbt stüdel (25).

*†**Cerosa** *s.* **Cerusa.**

*†**Ceruibol-itus, -etum** (Gl.) hirtz swam (25).

Cerusa (Gl.), **cerosa** pleybeiß (26).

*†**Cesari-us, -es** (Gl.) spon hor (25).

Cicada heymuch (152). heůschreck, gryllen, dreckwybel (151). **haberschrich** (155).

Cicatrix snatt (25).

Cyclamen (Gl.), **ciclam-us** erdapffel (25, 26); **-en** ℓ **-inum** (*crescens in terra*) ℓ **casanius** cycklam; **-entum** ℓ **origanum** wolgemut ℓ toscht (26).

*__Cyconodia__ *s.* **Cithonea.**

*__Cycorea__ hyntlauff (26).

Cicuta wuotschirlinc (155). wontzerling (25). ℓ **cituta, coni-um, -za** wurtscherling (26).

*__Cydonia__ (Gl.), **cithonea** (*s. u.*), **cotana** kůten (26).

Cifra ceyfer (152).

*__Cifra-culum, -ticulum__ (152) schnitzbret (151, 152).

Cyma wippel (155).

*†**Cimpus** chumph (Gr. 4, 407).

*†**Kymph-ta, -a** (Gl.) grensinck (26).

*__Kymus__ (Gl.), **kynus** ponen (26).

Cinifices wentelen (25).

Cyno- (26), **cina-glossa** hunds zung (25). huntz tzung (26).

*†**Kynus** *s.* **Kymus.**

Ciperus wild-egalien (153), -er galgen (25).

Circumferentia umme und ummekeit; umme-zen wellekeit, -gank (155).

*__Cirogra__ gesicht der hende (25).

Cirogri-llus, -nus (151) grehink (155). merkatze (151).

Cirrus krol (155). zock, lock (151).

*__Cirtis__ (*piscis*) pryecke (152) prexe (151).

*†**Cistifoll-us, -is** (Gl.) gallen balck (25).

*†**Cithonea** (⋊ **cyconodia** *sim.*) kuten ℓ sporgraß (26).

*†**Cytrina** *v.* **Zeduarium.**

*__Cituta__ *s.* **Cicuta.**

*†**Classa** (ℓ) **gummi juniperi** hartz (26).

Classis *i. nauis* kil (155).

*†**Clata, cappa** (*aus* **lappa**?), **cardo** krate (26).

Clatrum gatter, rigel (151). gadder, gehyltz (152).

*†**Climatorium** der lantscappen verloip allentelen (147).

*__Cliton__ klee (26).

*__Clitonium__ *s.* **Elyton.**

Cliuus lite (155).

Coagulare belichberen o. gerynnen (151). belippern o. gerůnen (152), **alß** milch lůffern (26).

Coagulum klet o. kaym (26. *cf.* **kam** *sim.*?).

*†**Coccilla** *s.* **Cocilla.**

*†**Coccin-eum** (151), **-um** borsch-at ℓ samat (152), -et ℓ sammeth (151).

Coccus (*inter rubeum et croceum*) burnegel (155).

*†**Cocila** *s.* **Cotula.**

*__Co-__ (152), **coc-cilla** kell (152, 152). gelte (151).

*†**Coconedia** *s.* **Centonodion.**

*__Coconidium__ czeiler (26). keylers hals (25).

*†**Coenovecta** *s.* **Cenouectorium.**
*__Colatorium__ sietuoch (155).
Cholera hitzig- (25), irhiczit-, heiz- (155) -blut.
Colerica passio da eins die spyse vnd das dranck nit behalten mag (25).
Colica, c. passio das darmgesicht, das krymmen, die grymmende sücht (25).
Collerium colleyr (152).
Colocasia wilt mintz (26).
Colofonia krychisch pech (26). kriesch bech (25).
*__Coloquintida__ kürbs vber see (25).
Columba dube (25).
*__Columbaria__ naterwurtz (26).
*__Columbina__ wiselplum; c. (ł ?ypocon ł herba sti Johannis Johes kraut (26).
*__Columbrina__ pissen (26). *Im Gl. h. v. lies* **Colubri-na** *st.* **-a.**
Colus krump darm (25).
Colustrum tware (155).
Coma schopff (25).
*__Communicatio idiomatum__ der spra chen samentrat (155).
Compago gelyd füge (25).
*†**Comperdia** (r *st.* n. *cf. Gl.* 2, 635) gmachiu (154).
Compositio gestückeit (155).
Comprehensio vollengrif (155).
Condem-nare, -pnare (152) verdamnen (151), -pnen (152).
*__Condensus__ *hd.* (Voce. ex quo) dick, dyck, dyg (152).
Condyloma (Gl.), **candolome** die wartzen die im arse wahssent (25).
Confidentia hoffenunge, zeuvorlazenkeit (155).
*__Con-icio__ (152), **-ijcio** (134), **-nictio** (151) *i. estimo, arbitror &c.* wylle- (152), wil-kore (151, 152), -korn (134); *untersch. von* **con-ijcere** (134), **-nicere** (151), **-tince'** (152) duncken, o. ent- (152), mit-werffen.
*†**Con-ium, -iza** (**-yza** Gl.) *s.* **Cicuta.**
*†**Connic-ere, -tio** *s.* **Conjicere.**
Conregnare mite-rijchen, -hershyn (155).
Consol-ida (26. *cf.* **buglossa, anagallis**), **-lida maior** walwurtz, **regalis** ritters blomen (25); **minor** vogelkraut o. mynner pawm winden (26).
*__Consucia__ nayt (152).
*__Conticanum__ stilleheyt (152).
*†**Contincere** *s.* **Conicio.**
Continentia gestuwirkeit (155).
*__Conturbi-ta__ *lies st.* **-da** (Gl.); *s.* **Bryonia.**
*__Conu-ulsa, -olsa__ (152) wande (151, 152).
Copula verbintnuß, eynigung (151), vorbunthtynisse (152).
Corallus chorallen (25).
*__Cordiaca__ hertz-sucht, -we, ein zitterung des hertzen (25).
*__Corduellus__ *v.* **Carduelis** (Gl.). *s.* **Coredulus.**
Coredulus, corduellus (151, 155) sti- (151), ste- (155) -gelitz, sty- (152), ste- (155) -gelitze.
Coriandrum coleander (25).
*†**Coribigula** *s.* **Corrigiola.**
Coryza (Gl.), **caris-a, -on** nasenasen floß (25).
*†**Cor-** (25), **cro-nica** (*aus* **draconica?**) drachen- (25), track- (26) -wurtz.
*†**Corninus** haynbottinholtzbomen (155).
Cornum haynbotte (155).
Cornus hanbottenbom, haynbottinbowm (155). han- (152), hauff- (151) -hyffenbaume.
*†**Corobicus** ist ein sucht in dem houbt do uon die lutte kallent vnd in swer gedrömmet vnd flichent das liecht (25).
Corrigiola (Gl.), **coribigola** wegro onde (26. aus wege winde?).
Corruptio vor-wesunge, -terplichkeit (155).
*†**Chorus** (*aus* **thorus**) *s.* **Musculus.**
Coruscatio (Gl.) *Z.* 4 *lies* schin *st.* scihn.
Costus dosten (25).
*__Cotana__ *s.* **Cydonia.**
Cotula fetida (Gl.), **cocilla f.** huntz plun (26).
Coxa ł **gosse** (**gessa?**) beyn diech (25).
Craneum *s.* **Granerium.**
Crassula (*cf.* **fermicella**) drüsch- (25), druß- (26) -wurtz. **crasula minor** katzen-w., **maior** heiß pfeffer (26).
*__Cretanus__ (*aus* **crithmus**) mer disteln (25).
*__Crinota__ swart (25).
Crinis hore (25).
*†**Crisolocan-a, -na** (Gl.) mistmolt (26).
*__Crispula__ blütwurtz (25). crispel (26).
*__Cronica__ *v.* **Cornica.**
*†**Croni-ca, -o** (Gl.) die lang sücht (25).
*†**Crior** *s.* **Carui.**
Crisis (*morbi*) bekerde (25).
Cruor vß geflossen blüt (25).
*__Crux cristi__ empffer (26).
Cubitus elembogen (25).
*†**Cucubuch** ist ein sücht wann eins von den lebendigen fliehet vnd sücht die dotten vnd bestet der siech tage die lütte aller meist in dem hornung vnd in dem mertzen (25).
*†**Culnis** (*vor* **natis**, *aus* **clunis**) geffte (25. *cf.* **goffe**).
*__Kunna__ mutz. *untersch. von* **vulua** fut (25).
Curiositas virwitzekeit (155).
Currifex wagener (155).
*†**Custuta** &c. *s.* **Cassutha.**
Cutis menschen hut (25).

Dactyli dateln (26).
*†**Damas-ionum, -onium** (Gl.) kerse (26).
*†**Dampnid-en, -on** (Gl. *v.* **daphne**) lorpawm; **dias-nida, -mida** (Gl.) larper (26).
*†**Dauc-ys** (26), **-us** wildmören (25). huntztille (26).
Decipula druche, wolffgrube (155).
*†**Deli-te, -cie** (Gl.) wollust (25).
Dens leonis felryß (25).
Desperatio missehoffenunge, zeuiuilheit (155).
†**Devisus** (e *st.* i) pinsitaner (154).
†**Dextr-alia, -a** recht hant (25).
*__Di-__ (26), **dy-adema** bappelen (25). papeln (26).
Dyafragma breit fel (25).
Dyagridion ein safft (25).
*__Dyapensia__ sanickel (25).
*__Dyaria__ *s.* **Lienteria.**
*†**Dyasnida** *s.* **Dampniden.**
Dictam-nus (Gl.), **-us** hirswamen, -ini gicht wurtz, **dytamus** diptamen. **diptaminum** weiß wurtz (26). **dyptanum** dyptan (25).
*__Digitus uere__ (*v.* **bogula** Gl.) huntz tzung (26).
Dignatio gnadengunst, geruchunge (155).
Diluuium sinkewage (Gl. Iss.).
*__Dyonisia__ wegwartplum (26).
*†**Diptaminum** &c. *v.* **Dictamnus.**
*†**Dyra mater** *s.* **Dura m.**
Dis-, ex-brigare entwerrin (155).
Discordia czweiunge, ungehirmekeit (155).
Dissenteria (*cf.* **lienteria**) die rür mit blüt (25).
*__Dyssuria__ harnwinde (25).
Districtus *s.* **Territorium.**
*†**Dodrans tis** des meers of see wassen of krympen (147).
Dorcas steingeiz (Physiol.).
Dormitare nipfen, slummern (155).
Dormitatio slofferung (25).
*†**Dorsi spin-i, -a** (Gl.) rückgrodt (25).
Dos morgengabe, lipgedinge, wideme (155).
Dumetum haynpush (155).
Dumus hayn (155).
Du- (Gl.), **dy-ra mater** hirn fel (25).

*__Ebenenti__ (Gl.) *Z.* 2 *nach* (85) setze: ,**herba uenti** (*q. v.*).
Ecclesia sanchûs (Gl. Trev.).
Edera arborea yfen o. eppich; **e. terrestris** gundrebe (25). **hedera** wedwinde (26).
*†**E-** *s.* **En-diuia.**
*__Effimera, ettica__ (*aus* **hectica**, *cf.* **ethica** Gl.) die swindsucht (25).
*†**Efiosma** (*aus* **hedyosmos?**) wuntkrut (26).
*†**Egiglotis** *s.* **Epiglotum.**
Egilops agkley (25).
Elate (Gl.) *Z.* 6 *lies: pic-* ł *cela-tura st. pictu-* ł *cela-ra.*
*†**Elbrium** *s.* **Espurium.**
*†**Eleboru-m, -s** *s.* **Elleborum.**
*†**Elia-** *s.* **Lili-fagus.**
*†**Elye-, elico-** (Gl.) **-emon** mintz (26).
*__Eliocopia__ spinckkrawt (26).
*†**Elyton** (e *aus* c, *i. q.* **clitonium** *v.* **gliconus** Gl.) poley (26).
*__Elitropia__ ringel-plum 26), -blome (25).
Elleborum (Gl.), **eleboru-m** suter-, **-m nigrum** streif-wurtz; **-s albus** nyesw. o. hemer (26).
*__Elna__ *s.* **Enula.**
*†**Emblic-i, -a** (Gl.) ein frücht der mirabolonen (25).
*†**Emi-tedo, -cedo** (Gl.) prachwurtz (25).
*†**Emitices** steinplat (26). *cf.* **ematites** Gl. (*auch v.* **emicedo** *p.* 200[b], *wo* **ematites** *mit falscher Schrift gedruckt ist*).
*†**Emopiteya** (*cf. sq.;* **empyema** ✕ **emoptoicus**) ist ein sücht so eyn eyter vßryset (25).
*†**Emop-otoyca, -toica** (Gl.) blüt spyen; **omopoteya** (*cf. pre.*) ein siechtage das eyn blut vß dem munde gat (25); **emptoyci** (Gl.) die da plut rehßen, *cor.* rechsen (26).
Emorroida fig-wartzen, -blottern; das sint funff adern vber den rucken bytz zu dem zagel die gont mit blüt (25).
Empticius eyenknecht (155).
*†**Emula** *s.* **Enula.**
*__Enduuia__ genßzung; **e. siluestris** suw distel (25). **en-, e-diuia** sew-d. (26).
Enula (Gl.), **emula campana** (25), **elna** alant (26).
*__Epactica__ leberkrawt (26).

*Epatorium wilder saluey (26).
*†Epichnum s. Epithymum.
*Epidimia s. Epitimia.
*Epiglotum (Gl.), egiglotis blat (25).
*†Epi-reda, -rhedium (Gl.) waginge riiste (155).
*Episumen zeumuse (Conr. 155).
*†Epit- (25), epid-imia pestilentz (25).
Epi-thymum (Gl.), -timium die fasen vff dem klee (25); -chnum klesafft; eptinio pinplumen (26).
Equiuoce beidirwentlich, vngewisseis namen, gemeine der n. (155).
*Ercularis grensinck (26).
*Ercus wat wurtz (26).
Eryngium s. Yringus.
*†Erre-mis, -us (Gl.) i. veretrum, ment-o, -ula zampe (25).
E- (26), eu-ruca wyss (25), weiß (26) senff.
*Erundin-a smlben (26), -ia, schel- (25) -wurtz.
*Espurium (Gl.), elbrium salueypluu (26).
Esula schodeck (26).
Euforbium ein gum (25), honeswurtz (26).
Eufrasia ougendrost (25).
*Euripus, charybdis hwerbo (Gl. 4. 123b).
*†Euruca s. Eruca.
Excaturisare bruhin (155).
*†Excelerata (cf. herba scelerata) hanuen fuß (26).
Excellentia ubir-swank, swenkekeit (155).
Excessiuus uberswenclich (155).

*Faba inuersa gewant bonen (25).
Facies antzlit (25).
*†Fagasmon (aus phasganium) clein swertel (25).
*†Ffagaula ackerkraut (26).
Falcastrum sesene (Gl. fus.), seinse (155).
Phalera lawant (155).
Phantasia elbisch, des geistis betruenisse, inbildunge selpkumende, unbedochte (155).
*†Fartinia kutiln (155).
Fartorium kutlbank o. kutelhof (155).
Fasciculus gepundlen (26).
Fasianus lies st. Fascianus (Gl. p. 226b).
*†Fasticis ampfer (26).
Faunos alp (14).
*Faselus schelle (155).
Febri-fuga (Gl.), -suga metter (25).
Febris der frörer l der ritte; cottidiana, terciana, quartana der tegelich, drit-, vier teglich (ritte 25).
*†Febri-suga s. -fuga.
Felterre erd gal o. fiber krawt (26).
*†Fellitici neitgallen (155).
*Feniculus fenichel (25, 26).
Fenum grecum süben geziede (25), kriech hew (26).
Ferculum dic. domus muoshûs seu cibus draht (Gl. Blas.).
*†Fermicella (aus ve-, cf. vermicularis) l crassula b^er (minor) krauswurtz (26).
Fermentum deysin o. gerwehevin (155).
*†Ferrigenes (cf. ferrugo Gl.) wilspene (sic 26).
Ferrugo sinter (26).
Ferula birckwurtz (25).
*†Fidia (cf. ila Gl.) peckenhube (155).
Filago wundkrut (25).
*†Phil-iantrops, -antropos (Gl.) klet (26).
*†Filipend-a (25), -ula rot steinbrech (25), groß stein prech (26).
*Filla benedictenwurtz (25).
*Fiscus mistel (26).
*Fi- (Gl.), vi-stula (infirm.) vistel (25).
*Fistula pastoris (herba) hirten pfiff (25).
Fla- lies st. Fa-mmiuomus (Gl. p. 238b).
*Flamula brenkrut (25).
*Flangus swamp (26).
Flatus blost (25).
*†Flaui-la, -ola (Gl.) hornkrawt (26), h st k(?).
*Flinx (fvnx?) i elna alant (26).
*†Flores frumentorum korn-, Johannis sant Johanns-blomen (25).
*†Flor-us, -es (Gl.) sambuci holerplüt (26).
Flos amoris (Gl.) flor amor (also genant 25).
Folia lauri lorber laup (26).
Fontana primitas omnis emanationis gesporsprinclich erstekeit gotlicher berhaftekeit, erste ursprunk, gotlicher uztrucht (155).
*Forale rungestoe (155).
*†Form-ella, -illa (Gl.) svet wurtz (26).
*Fracia wurm wurtz (26).
*Fragia weiß kraut (26).
*Fraximus asche (25).
Frenesis hirn dobig, dobendsücht (25).
*Ffructus quercinus eich keren (26).
Frumen s. Rumen.
Phthi- (Gl.), pti- l thi-sis swindtsücht (25), pliris s. u.
Fulica henfeling (155).
*†Fulsus-, fulfu- (Gl.) -labia weiß pfeffer (26).
*Fumus terre peckpart (26), bocksbart l ertrouch (25).
*†Fvnx s. Flinx.
Furfur rysen (infirm. 25), pl. kleynen (26).

Gades rein, grenitz (155).
Galla galöpffel (25), eychen laub epffel (26).
*Gallitricum scharlach; g. agreste wilder sch. (25).
*Gariofil-ata, -us s. Cariofiolum.
Gena hüffel (25).
Genciana entzien (25).
*†Gene-lla hayd (26), -sta pfrymmen o. heyde (25).
*†Genera zu gergrites (Gl.) sine milium hirsen (25).
Genesta s. Genella.
Genu knü (25).
*†Ger-eon, -on (Gl.) kron krawt (26).
*Gergrites s. Genera.
Gerula trageher (155).
*†Ging-na, -ua (Gl.) bieler (25).
*Gira solis sunnen werbel (26).
*†Gispa gasp (14).
Gladiolus slotten krut o. gele swertel (25).
*†Glandis eychel (26).
Glandula truse, triesselin (25).
Glans triese (25).
Glaucomata prehanougi (14).
*†Glic-anum, -onus (Gl.) (cf. elyton, pulegium) poley (26).
Glis, g. gliris radda; pilche (155).
Glomus (g. -i, -eris) kluwin (155), clüngen (Gl. fus.).
Gnomo winkilmox (155).
*Gosse s. Coxa.
Grana solis sunnen-wirbel (25), -korn (26).
*Grandes roß mintz (26).
*†Grane-rium, -um (Gl.) scheittel; craneum hirn schedel (25).
*†Gratuita v. Vrtica.
Gregatim scherecht (155).
Gurgulio schlunt (25).
Gustus versüchung (25).
Gutta (infirm.) dropff (25).

*Hausorium souple (155).
Hedera s. Edera.
Hemisphæria (cf. emisperium Gl.) halbe sinewellekeit, halb cirkil o. kreiz (155).
*Herba britannica (Gl.), hertabritanicum hymel wurtz (26).
*†Herba ce- s sce-lerata.
*†H. y-, hi- (Gl.) -rundinata stichwurtz (26).
*H. paralisis hymel slussel (26), slussel blomen (25).
*H. perforata l johannis (cf. h. s. j. Gl.) sant Johannes krawt (26).
*H. roberti ornal (26), h. rubea storcks snabel (25).
*H. sce- (Gl.), ce- (vgl. o. exce-) -lerata hannenfuß (25).
*H. violaria veiol krawt (26).
*H. vrinalis harn krut (25).
*†Hermod-urtili, -actilus (25), l ermodatulus (26) zit- (25), zeit loß, l -losen (26).
*†Hertabritanicum s. Herba britannica.
*†Hybernus lynten (14).
*Hyliaca (Gl.), yalica i. colica krymmen (25).
Hy- (Gl.), y-pericon sant Johanns krut (25), iperiton hartrawe (25), ypocon s. columbina.
*Hippoboscides (Gl.) i q. ypoquistidos gen. (25).
Hirquus s. Ircus.
Horror gruwe, evsunge (155).
Humeruli hussin o. hunen (155).

Iacea freischem krut (25).
Iacula ortir (155).
*†Yalica s. Hyliaca.
*Iarus koler wurtz (26).
Yctoricia die grien gelsücht (25).
Yctus stich o. slack (25).
Idol-a (Gl.), -um opold, elbe, gesteltnysse (155).
*†Ydropiper wasser pfeffer (25).
*Ila, yla identisch mit fidia (s. o.)?
Ylia clein dermlin (25).
Imber (Gl.) Z. 4 lies: eyn sprenge st. eyns prenge.
Imbrigare bewerrin (155).
Impetus an-vertunge, -ruschunge (155).
Impressiones inpressinde kraft, inslag (155).
Incarnatio mensheit o. -unge gottis sinnis (155).
*Incensaria brenkrut (25).
Inconstantia wandilmutekeit (155).
Incontinentia ungesturekeit (155).

Indago hak *l* hayn (155).
*†**Ingue-m, -n** (Gl.) gemechde (25).
*†**Ynguirialis, inguinaria** (Gl.) stern- o. kretten-krut (25).
Intercilium zwüschen broge (25).
Interere inbrocken (155).
Inter-finium (Gl.), **-uinium** nasen krostel (25).
Inter scapula vnder schulter (25).
*†**Inter-uinium** *s.* **-finium.**
***Intuba** hint lauft (26).
*†**Iparis** (*aus* **hippuris**) *l* **cauda canina** roß zagel (25).
*†**Ypocon &c.** *s.* **Hypericon.**
Ir tener (155).
Irascibilis (*cf.* **vis ir.**) wider wortig begierde (25).
***Ircus** (*s.* **hirquus** Gl.) ougenwinckel (25).
Yreos *l* **iris** swertel (25. 26). **iunus** mortdistel (26).
***Yringus** kruse distel (25).
Ysopus ysop (25). yspen (25, 26).
Ysophagus *s.* **Meri.**
Iuiube hanpoten (25).
Iumentum nos, *pl.* nosere (155).
Iuniper-us, -i (26) weckolter bôm (25). wachalter per (26).
*†**Iunus** *s.* **Yreos.**
***Jvsquianus** pilsenkrawt (26).

Lab-ium, -rum (25) **veneris** marienkrawt (26), -krut *l* wyß distel (25).
Labrum fut lap (25).
Labrusca nahtschet (25). nacht schat (26).
†**Lacca** ein gum (25). mahlerlack (Kl.).
Lacertus hinder arm (25).
Lacrima treheren (25).
Lac- (Gl.), **la-tuca** lattich (26).
Lactucella (Gl.), **lectusella** sewdistel (26).
La- *s.* **Lau-danum.**
Lanceol-a swertel o. wegwart (26); **-ata** ribwurtz (25). **lantrolata** reibwurtz (26).
Lanista vleiscmengere (Gl. Inn.).
*†**Lantrolata** *s.* **Lanceola.**
La- (26), **lap-pacium** slecht latich; hasen ôr (26) groß klet; **l. minor** clein klet; **l. rotundum** hufflattich (25).
†**Lapis magnes** ein magnet; **l. margarite** perlin (25).
***Lappates** warmuos (Gl. Inn.).
*†**Laph-** *s.* **Lau-endula.**
Larua schäme *l* hagebart (155).
*†**Lat-** *s.* **Lau-endula.**
Lathyris (Gl.), **lectericia** spintz wurtz (26).
*†**Latuca** *s.* **Lactuca.**
Latus sytte (25).
Lauare zwahen, betwagen (26).
Leu- (25), **la-danum** ein gum (25) panß wurtz (26).
Lau-, laph-, lat- (⨯ **cal-?**) **-endula** lantgel (lautgel?) **lau-, swartz** muntz **laph-,** ringel **lat-** (26).
Laure-a (Gl.), **-as** siginüpfti (154. *cf.* signüst 93).
***Laure-a** trußwurtz (25); **-ola** ke- (26), key- (25) -lers hals.
*†**Lasar-aram, -um** (Gl.) weiß mintz (26).
*†**Lectericia** *s.* **Lathyris.**
*†**Lectusella** *s.* **Lactucella.**
***Lempina** operimentz (26).
***Lencia** polir (26).
Leno pulian (155).
Lens, *g.* **lendis** nûß (25).

***Lenticula** *aque* merlinsen (25).
Lentigo liecht dorn (25).
***Lentus** papelpawm (26).
Lepsus maltzig (25).
*†**Letargus** sloffende süch (25). **litargia** *s.* **bursem.**
Leuig-a, -atorium hubil (155).
Licium (*succus herbe* 74) kirsafft (27). **litium** ein safft also genant *l* kriechen safft (25).
***Licterium** splademe (155).
Lienteria, dyaria die rûr on blût (25).
Lieum lid (154).
Ligustrum weder wind (26).
***Lyli-** *l* **elia-fagus** saluey (26).
Lilium album wyß-, **l. conuallium** mey-blomen (25).
***Lingwa auis** vogels zung (25, 26).
L. canis huntz tzung (26).
L. ceru-i, -ina (Gl.) *s.* **Scolcependres.**
Lingulæ *sunt ansæ caligarum* strupphe (155).
†**Lini sementina** linsat o. lein (26).
Lyppus fyltz (25).
*†**Liquir-cia, -icia** (Gl.) liquaritzen (26).
*†**Litarg-erus** (26), **-irum** (Gl.), **littargirum** silber-glet (25), -baym (26).
***Litargia** *s.* **Letargus.**
*†**Litium** *s.* **Licium.**
Litta (Gl.) *i. q.* **lytta** (Kl.).
Liuor, calus schwil (25).
Lolium twalmen wurtz (26).
Longale laugwit, lankeweit (155).
***Loripes** steltzer (25).
Lubricus slipphirk (155).
*†**Lub-sticus, -isticum** (Gl.) lubstuckel (26).
Lumba-r, -re shurtztuch (155).
Lumbricus spuolwurm (155).
Lumbus hymmel brot (25. *aus* -brat ⨯ **manna!**).
Lupinu-s, *l* **-m** (26) fygbôm (25). feickpon, nacht schatten (26).
***Lustus** vber sinig (25).
Luxuria vnkusch (25).

Macis muscat blomen (25).
*†**Magud-rim, -er** (Gl.) kolstock (26).
***Maiorona** maioron (25).
*†**Mala-cia** (26), **-maciana** holtzappffel (25, 26).
***Malinum** affoltren (Gl. Inn.).
Malua *l* **bellago** papeln (26).
Maluauiscus (Gl.), **mauaniscus** *s.* **Altea.**
Mamilla dutlin (25).
Mamma dut (25).
Mania dobende sücht, hirnwütikeit (25).
Manipulus sicheling (*wetterau.*) *l* garba (155).
Manna hymmel douw, hymel dow (25).
Manubium twirle (Voc. Vrat.).
*†**Marabitti** *s.* **Mora.**
Maratrum venichel stock; *i.* **raphanum** mereich (26).
Mar-, ma-, *l* **mau-** (25) **-rubium** andorn *l* gotz vergessen (25, 26). anthdron *l* grendes (26).
Ma- *lies st.* **Me-racalcus** Gl. *p.* 350ᵃ.
Matrix bermüter (25).
*†**Mauaniscus** *s.* **Maluauiscus.**
*†**Mau-** *s.* **Mar-rubium.**
Melancolia erdfar o. yrdisch blût (25).
***Mellilocum** pingange (26). **melilotum** wild kle (25).

***Mellisa** mûter krut (25).
Melo-n (25), **-nes** pfneben (pfueben? 26). melonen o. pfeden (25).
Membrum gelyde (25).
Memoria bedech-tekeit, -nisse; gehugnisse (155).
Mentastrum amintze (26. a = bach). bachmûntz (25).
Mercurialis bingel krut (25).
***Meri, ysophagus** spyse ader (25).
*†**Mi-** *s.* **Mil-leforbia.**
***Milium compoitum** hirß (26).
Mi-, mil-lium solis stein-brech (25). -preche *l* gembrech (geinbrech? 26).
***Mil-** (Gl.), **mi-leforbia** drûß wurtz (26).
*†**Mirabolan-i, -um** (Gl.) ein frûcht (25).
*†**Mir-sus** (26), **-tus** pors (26). porß (26).
Mysterium geystlich vorspil (155).
Modulari singyn o. gedone tichtyn (155).
Mora *s.* **Bryonia. m. celsi** maulper (26). mulbern; **m. bacci** bromber struch (25). **marabitti** pronper (26).
Morbus siechtage (25).
M. regius gelagunt (154, Gl.).
***Mordale** (Nicol., Conr.) *i.* **parda** (Nicol.) welle (155).
Morella nacht schatten; **mvrella** drûßwurtz (26).
Morphea mûselsücht (25).
*†**Morsus discoli, dyaboli** (25) taufels piß (26). dûfels abiß (25).
Morsus galline hiener darm (25).
Mulsa wein o. pier (26).
Mulsum wein o. met (26).
Multiloquium klafheit (155).
***Mumia** heydisch blût (25).
***Mvrella** *s.* **Morella.**
Musculus, chorus (*sic*) muß (25).
Mus-cus (25). **-tus** tesym (155). bysum (25).
Muto schop-z, -pez (155).
Mutus (Gl.) erstûmet (26).

***Napeum** ratensafft (26).
***Narciscus** hollige (23).
*†**Naro-** *s.* **Nast-urcium.**
Natis ars ball (25).
Nast- (Gl.), **ast-** (*bis* 26), **naust-** (25), **naro-** (26) **-urcium** kreß (25). kresse, **narc.** or-kr. (26).
Nausea vnwil (25).
***Nau-** *s.* **Na-sturcium.**
Nefas untat (155).
*†**Neges** (*aus* **merges?**) grab (26).
Nenu-phar, -far (26) see blomen (25). selp (26).
***Nepita** anemintz (26). **reptica** steinmintz (26).
Neruus waltwahs *l* senader (25).
*†**Nespilus** nespel bôm (25).
Nymphea grensmck, seplat (26).
*†**Nux auelana** hasel-, **muscata** muscat-, **veualis** welsch-nuß (25).

Obex lune (155).
Obtalmia ougswer (25).
Occasionaliter zeuabichteclichen (155).
Occies *lies st.* **Ocies** Gl. *p.* 393ᵃ.
***Ocimum** vick bôm (25). **ozinum** veyck pon (26).
*†**Ocul-tus, -us** (Gl.) **consulis** pachmintz (26).

*†**Ocul-tus, -us** (Gl.) **christi** vnser frawen mintz (26).
Olfactus smackung (25).
Olibanum wyß wyrouch (25). weyrauch (26).
***Oliuaris arbor** ölbôm (25).
Omasum, omentum buding (buding?) ist veistikeit des buchs (25).
*†**Omopoteya** *s.* **Emopotoyca.**
Onager tanesil (Physiol.).
*†**Cnoeus** *s.* **Anasus.**
Opium mahen kopff (26).
*†**Opopan-ete, -ax** (Gl.) lubestickel (26). **oppoponacum** ein safft (25).
*†**Orant** (*deutsch*) also genant (25).
Orarium oucfanun (154. *cf.* Gl. 3, 520 *sq.*).
Orbita waginleise (155).
Organum lidemæze (155).
Origanum (*cf.* **cyclamen**) tosche o. wolgemut (26). dosten (25).
*†**Os de corde cerui** beyn vß des hirtzen hertzen (25).
***Os mundi** sant cristoffels krut (25).
*†**Oß sepie** vischbeyn die die goltschmide bruchent (25).
Ostrucium (Gl.), **astrens** meister wurtz (25).
*†**Otuca** (*cf.* **acuta**) das ist leger o. die sücht, bezeichet roten harn der mit gelber farbe gemischt ist (26).
*†**Ozinum** *s.* **Ocimum.**

Palatum rache (25).
***Palester, pitacium** vlec (155).
*†**Paleta** *s.* **Sara.**
***Pallacium leporis** hasen struch (25).
Palma gestreckt hant (25).
Palmus zugethon hant (25).
*†**Palp-abre, -ebre** (Gl.) broge (*i.* **cilium** 25).
*†**Palto-** *s.* **Platy-ceros.**
Palus rück beyn spitz (25).
*†**Pancia** *s.* **Bracteus.**
Panis porcinus *id est* suw distel *et* (?) brot (25 Mrg.).
Panus *secundum textores dicitur* spule *sed vero textrices dicitur* shifchin (155).
Papauer mahen o. m.-öl (26).
Papilio cram (Gl. Isn.).
*†**Paralitica** gicht kraut (26).
Paralyticus pralisichtiger (25).
*†**Parda** *v.* **Mordale.**
***Paritaria** tag vnd nacht (26).
Paro- (Gl.), **pora-xismus** rittenhitz (25).
*†**Parriculus** (*cf.* **parillus**) legele (Gl. Isn.).
Passu-le, -l (26) clein rosin (25). welchweinper (26).
*†**Passum** (*herba*) gotz vergessen (25, 26).
Pastinaca (Gl.), **petinata** (*bis*) morhe, -che (26). **pestinaca domestica** heymsch moren (25).
Paxillus grebil (155).
Peccatum actuale selbtegete sunde (155).
*†**Podegar** *s.* **Bedugar.**
*†**Poglossa** &c. *s.* **Anagalido**. **Buglossa.**
Pellis fel o. eins thiers hut (25).
Pelta *s.* **Sara.**
Penis zers *m.* (25).
*†**Penthasilon, pentaphyllon** (Gl.) funfpleteriger kle (26).
Peripsema, arulla (Gl.). *Zu ebitz u. dgl. vgl.* **heaneberg.** ôpuzzé *Abfall beim Putzen von Rüben, Kraut u. dgl.* (*zum Aufbewahren*), *wie* ôkrazzé *Werg* (Frommann Mundarten III. 2. 187).
*†**Pernica** *s.* **Peruinca.**
Perseuerantia hantwort-, kunst-, ewig behende keit (155).
Persicaria pfirsich krut (25).
Peruinca (Gl.), **pernica** (?) singrune (26). **berwicus** *v.* **vinca.**
Pes columbinus duben füß (25).
*†**Petinata** &c. *s.* **Pastinaca.**
*†**Peuceda-mus, -num** (Gl.) harstrang (25). **pondedanus** horstranck (26).
Pya mater inner fel (25).
*†**Pibulus** grindil (155).
Picea kynbom (155).
*†**Picinus** kynerein *l* kynyn (155).
***Piganum** *l* **ruta** raute (26).
Pinnula or leplin (25).
***Pinum** kyn (155).
Pinus kynbom *l* kyn *l* fyehte (155). pinboum *l* fiecht *l* kien (Gl. Trev.). kienpawm (26).
***Pyonia** pyong (26).
***Pipinella** pibuelle (26).
Pyrethrum (Gl.), **baretrum** berthram (26).
Pirola winter grien (25).
Pysa erweiß (25).
Plaga masca (155).
Planta sole; ein lebendiger lyp on verstentnuß (25).
Plantago heist wegerich nicht vmb sust vnd pringt zû samen mit irer kraft vnd wellet zû samen das zeprochen ist in dem leip vnd verseret. Ein meister heist Auicenna der ging eins tags einen weg do begegenten jm kaufflewt mit wol geladen wegen do sach er an dem wege ligen ein grosse slangen die von den wegen vnd von den pferden vast vnd swerlich was gedruckt die richtet sich auff vnd ging oder kroch von dem wege vnd sach ein wegerich do sten ezu dem kam sie vnd peis ein teil dar von vnd kaw es vnd leget es hin vnd her in die wunten des wundert Auicennam sere vnd sprach du heist billich wegerich wann du wert zerdrucket vnd nahent tod vnd bist wider lebending worden deiner grossen krancheit (26).
Platy- (Gl.), **palto-ceros** *i.* **hircocervus** *l* **tragelafus** schel (Gl. Blas.).
Plecta vlechte (155).
*†**Plectum** (*cf.* **plectaculum** Gl.) kamprat (155).
*†**Pliris** (*aus* **ptisis? pleuresis?**) lungen geswer (25).
*†**Plumbus** (*aus* **phlomus?**) (*l*) **posiligon** wullen krawt (26).
Pluteus bettebodym (155).
Pobles knû radschyb (25).
*†**Pod-ellus, -illus** (Gl.) ars dermlin (25).
*†**Podius** darm (25).
***Podogra** gesicht der füß (25).
***Po-** *s.* **Pu-legium.**
Polenta (Gl.). *Cf.* geysslitz *m. f. nebst Recept dazu aus dem* 14 *Jh. bei* Haupt 9, 366 *ff.*
*†**Poligadum** (*aus* **polygranum** rogo (155).
Polipodium steyn wurtz (26).
*†**Polism-us, -a** (Gl. *id.?*) gartz vnd hösch *l* hesch, die dyse krankheit habent sint alwegen lüstig zu essen vnd mag man sie nit wol erfüllen mit deheyner kost (25).
Politus ge-lichit, -bruniert, -planiert, -slichtit (155).
*†**Polus** *s.* **Bolus.**
Poma citrina (>< **cedrina?**) citrin öpffel (25).
*†**Pondedanus** *s.* **Peucedanum.**
*†**Pora-** *s.* **Paro-xismus.**
***Poreulata** burgel o. aschlauch (26).
*†**Porrus** *s.* **Porus.**
*†**Portalac-i, -tis** (Gl.) hertz ader (25).
***Porten-tula** radeber, **-cula** mistber (155).
Por-us, -rus dunst-, sweyß-loch; *pl.* sweysslöcher (25).
*†**Posiligon** *s.* **Plumbus.**
Precipitatio endelich-, snellemuteкeit (155).
***Premula** *s.* **Primula.**
Prescientia vor-gewizheit, -wizze, -bekentnysse (155).
Presumptio turste-, vreuil-keit (155).
*†**Primila** (*cf.* **pirula, pinnula**) nase leppelin (25).
*†**Priapis-cus, -mus** (Gl.) stendelwurtz (26).
Pri- (155), **pre-mula veris** maßlieben (25). himelslüzzel (155).
*†**Priolin** kerbel (26).
*†**Prospina-ta, -cia** (Gl.) wegtraide *f.*, ir plumen sein weiß tosleth var (26).
***Protentilla** grensig (25).
Prunum prunen (25).
Psillium pfist (pfisi? psisi? 25).
***Ptisis** *s.* **Phthisis.**
Pugillus fustlin (25).
Pugio degin (155).
Pu-, po-legium polen (26).
***Pulmonaria** lungen krut (25).
Pulpa brot fleisch (25).
Pultrinus fuln (155).
Punctus unteilsam cleyne punt (155).

***Radigudum** klibe (26).
Radius glanst des lichtis, vz-dringen, -brechen; **r. fractus** vorbrochin glanst (155).
*†**Rame-s, -x** (Gl.) scham hor (25).
Rancor garst; langezorn (155).
*†**Ran-** *s.* **Rapi-strum.**
*†**Rapfanus** *s.* **Raphanus.**
Rapi- (25), **ran-strum** heder-ich (25), -eich (26).
Raptus hynpritunge, intruckunge des geistis (155).
Raphanus (Gl.), **rapfanus** retich (26).
***Rasta, scabies** rude (25).
*†**Reptica** *s.* **Nepita. Calamentum.**
Reuma houbt floß o. snoder (25).
***Reumatica** krenich snabel (26).
Ribes sunt Johannes drubel (25).
*†**Rilis** (*aus* **bilis?**), **epatica** leber ader (25).
***Risi** reyß (26).
Risus spot (25).
Robur bole *l* done (155).
*†**Rostrum porcinu-s, -m** (Gl.) sewdistel (26).
Rotare trendiln, radebrechen (155).
*†**Rubea tinct-ura, -orum** (Gl.) klebkrut (25).
Rubeus morgen rot far (25).
Rubigo miltou *l* gesmeize (Gl. Flor. *cf.* geschmid rost Gl.).
Rubus pusch (26).
Ruffus golt far (25).
Ruga runtz (25).
Rumen, frumen indruck (26).
Runcina nubil (155).
Runco *i. ferramentum &c. ad densitatem veprium succidendam* kosze (155).

Indago hak *l* hayn (155).
*†**Ingue-m, -n** (Gl.) gemechde (25).
*†**Ynguirialis, inguinaria** (Gl.) stern- o. kretten-krut (25).
Intercilium zwuschen broge (25).
Interere inbrocken (155).
Inter-finium (Gl.), **-uinium** nasen krostel (25).
Inter scapula vnder schulter (25).
*†**Inter-uinium** *s.* **-finium.**
***Intuba** hint lauft (26).
*†**Iparis** (*aus* **hippuris**) *l* **cauda canina** roß zagel (25).
*†**Ypocon** &c. *s.* **Hypericon.**
Ir teuer (155).
Irascibilis (*cf.* **vis ir.**) wider wortig begierde (25).
***Ircus** (*s.* **hirquus** Gl.) ougenwinckel (25).
Yreos *l* **iris** swertel (25, 26). **iunus** mortdistel (26).
***Yringus** kruse distel (25).
Ysopus ysop (25). yspen (25, 26).
Ysophagus *s.* **Meri.**
Iuiube hanpoten (25).
Iumentum nos, *pl.* nosere (155).
Iuniper-us, -i (26) weckolter bom (25). wachalter per (26).
*†**Iunus** *s.* **Yreos.**
***Jvsquianus** pilsenkrawt (26).

Lab-ium, -rum (25) **veneris** marienkrawt (26), -krut *l* wyß distel (25).
Labrum fut lap (25).
Labrusca nahtschet (25). nacht schat (26).
†**Lacca** ein gum (25). mahlerlack (Ki.).
Lacertus hinder arm (25).
Lacrima treheren (25).
Lac- (Gl.), **la-tuca** lattich (26).
Lactucella (Gl.), **lectusella** sewdistel (26).
La- *s.* **Lau-danum.**
Lanceol-a swertel o. wegwart (26); **-ata** ribwurtz (25). **lantrolata** reibwurtz (26).
Lanista vleiscmengere (Gl. Inn.).
*†**Lantrolata** *s.* **Lanceola.**
La- (26), **lap-pacium** slecht latich; hasen or (26). groß klet; **l. minor** clein klet; **l. rotundum** hufflattich (25).
†**Lapis magnes** ein magnet; **l. margarite** perlin (25).
***Lappates** warmuos (Gl. Inn.).
*†**Laph-** *s.* **Lau-endula.**
Larua schäme *l* hagebart (155).
*†**Lat-** *s.* **Lau-endula.**
Lathyris (Gl.), **lectericia** spintz wurtz (26).
*†**Latuca** *s.* **Lactuca.**
Latus sytte (25).
Lauare zwahen, betwagen (26).
Lau- (25), **la-danum** ein gum (25) panß wurtz (26).
Lau-, laph-, lat- (× **cal-**?) **-endula** lantgel (lautgel?) **lau-,** swartz mintz **laph-,** ringel **lat-** (26).
Laure-a (Gl.), **-as** siginüpfti (154. *cf.* signüst 93).
***Laure-a** trußwurtz (25); **-ola** ke- (26), key- (25) -lers hals.
*†**Lazar-aram, -um** (Gl.) weiß mintz (26).
*†**Lectericia** *s.* **Lathyris.**
*†**Lectusella** *s.* **Lactucella.**
***Lempina** operimentz (26).
***Lencia** polir (26).
Leno pulian (155).
Lens, *g.* **lendis** nüß (25).

***Lenticula** *aque* merlinsen (25).
Lentigo liecht dorn (25).
***Lentus** papelpawm (26).
Lepsus maltzig (25).
***Letargus** sloffende süch (25). **litargia** *s.* **bursem.**
Leuig-a, -atorium hubil (155).
Licium (*succus herbe* 74) kirsafft (27). **litium** ein safft also genant *l* kriechen safft (25).
***Licterium** splademe (155).
Lienteria, dyaria die rür on blût (25).
Lieum lid (154).
Ligustrum weder wind (26).
***Lyli-** *l* **olia-fagus** saluey (26).
Lilium album wyß-, **l. conuallium** mey-blomen (25).
***Lingwa auis** vogels zung (25, 26).
L. canis huntz tzung (26).
L. ceru-i, -ina (Gl.) *s.* **Scolcependrea.**
Lingulæ *sunt ansæ caligarum* strupphe (155).
†**Lini sementina** linsat o. lein (26).
Lyppus fyltz (25).
*†**Liquir-cia, -icia** (Gl.) liquaritzen (26).
*†**Litarg-erus** (26), **-irum** (Gl.), **littargirum** silber-glet (25), -baym (26).
***Litargia** *s.* **Letargus.**
*†**Litium** *s.* **Licium.**
Litta (Gl.) *i. q.* **lytta** (Ki.).
Liuor, calus schwil (25).
Lolium twalmen wurtz (26).
Longale langwit, lankeweit (155).
***Loripes** steltzer (25).
Lubricus slipphirk (155).
*†**Lub-sticus, -isticum** (Gl.) lubstuckel (26).
Lumba-r, -re shurtztuch (155).
Lumbricus spuolwurm (155).
Lumbus hymmel brot (25. *aus* -brat × **manna!**).
Lupinu-s, *l* **-m** (26) fygbom (25). feickpon, nacht schatten (26).
***Lustus** über sinig (25).
Luxuria vnkusch (25).

Macis muscat blomen (25).
*†**Magud-rim, -er** (Gl.) kolstock (26).
***Maiorona** maioron (25).
*†**Mala-cia** (26), **-maciana** holtzappffel (25, 26).
***Malinum** affoltren (Gl. Inn.).
Malua *l* **bellago** papeln (26).
Maluauiscus (Gl.), **mauaniscus** *s.* **Altea.**
Mamilla dutlin (25).
Mamma dut (25).
Mania dobende sücht, hirnwütikeit (25).
Manipulus sicheling (*wetterau.*) *l* garba (155).
Manna hymmel douw, hymel dow (25).
Manubium twirle (Voc. Vrat.).
*†**Marabitti** *s.* **Mora.**
Maratrum venichel stock; *i.* **raphanum** mereich (26).
Mar-, ma-, *l* **mau-** (25) **-rubium** andorn *l* gotz vergessen (25, 26). **anthdron** *l* grendes (26).
Ma- *lies st.* **Me-rscalcus** Gl. *p.* 350[a].
Matrix bermüter (25).
*†**Mauaniscus** *s.* **Maluauiscus.**
*†**Mau-** *s.* **Mar-rubium.**
Melancolia erdfar o. yrdisch blût (25).
***Mellilocum** pingange (26). **melilotum** wild kle (25).

***Mellisa** mûter krut (25).
Melo-n (25), **-nes** pfneben (pfueben? 26). melonen o. pfeden (25).
Membrum gelyde (25).
Memoria bedech-tekeit, -nisse; gehuguisse (155).
Mentastrum amintze (26. a = bach). bachmüntz (25).
Mercurialis bingel krut (25).
***Meri, ysophagus** spyse ader (25).
*†**Mi-** *s.* **Mil-leforbia.**
***Milium compoitum** hirß (26).
Mi-, mil-lium solis stein-brech (25). -preche *l* gembrech (gеinbrech? 26).
***Mil-** (Gl.), **mi-leforbia** drüß wurtz (26).
*†**Mirabolan-i, -um** (Gl.) ein frücht (25).
*†**Mir-sus** (26), **-tus** pors (26). porß (26).
Mysterium geystlich vorspil (155).
Modulari singyn o. gedone tichtyn (155).
Mora *s.* **Bryonia. m. celsi** maulper (26). mulbern; **m. bacci** bromber struch (25). **marabitti** pronper (26).
Morbus siechtage (25).
M. regius gelagunt (154, Gf.).
***Mordale** (Nicol., Conr.) *i.* **parda** (Nicol.) welle (155).
Morella nacht schatten; **mvrella** drüßwurtz (26).
Morphea müselsücht (25).
*†**Morsus discoli, dyaboli** (25) taufels piß (26). düfels abiß (25).
Morsus galline hiener darm (25).
Mulsa wein o. pier (26).
Mulsum wein o. met (26).
Multiloquium klafheit (155).
***Mumia** heydisch blût (25).
-***Mvrella** *s.* **Morella.**
Musculus, chorus (*sic*) muß (25).
Mus-cus (25), **-tus** tesym (155). bysum (25).
Muto schop-z, -pez (155).
Mutus (Gl.) erstümet (26).

***Napeum** ratensafft (26).
***Narciscus** hollige (23).
*†**Narc-** *s.* **Nast-urcium.**
Natis ars ball (25).
Nast- (Gl.), **ast-** (*bis* 26), **naust-** (25), **narc-** (26) **-urcium** kreß (25). kresse. narc. or-kr. (26).
Nausea vnwil (25).
***Nau-** *s.* **Na-sturcium.**
Nefas untat (155).
*†**Neges** (*aus* **merges?**) grab (26).
Nenu-phar, -far (26) see blomen (25). selp (26).
***Nepita** snemintz (26). **reptica** steinmintz (26).
Neruus waltwahs *l* senader (25).
*†**Nespilus** nespel bom (25).
Nymphea grensinck, seplat (26).
*†**Nux auelana** hasel-, **muscata** muscat-, **vaualis** welsch-nuß (25).

Obex lune (155).
Obtalmia ougswer (25).
Occasionaliter zeushichtеclichen (155).
Occies *lies st.* **Ocies** Gl. *p.* 392[a].
***Ocimum** vick bom (25). **ozinum** veyck pon (26).
*†**Ocul-tus, -us** (Gl.) **consulis** pachmintz (26).

*†**Ocul-tus, -us** (Gl.) **christi** vnser frawen mintz (26).
Olfactus smackung (25).
Olibanum wyß wyrouch (25). weyrauch (26).
__Oliuaris arbor__ ölbom (25).
Omasum, omentum budmg (budmg?) ist veistikeit des buchs (25).
*†**Omopoteya** *s.* **Emopotoyca.**
Onager tanesil (Physiol.).
*†**Cnosus** *s.* **Anasus.**
Opium mahen kopff (26).
*†**Opopan-ete, -ax** (Gl.) lubestickel (26). **oppoponacum** ein safft (25).
*†**Orant** (*deutsch*) also genant (25).
Orarium oucfanun (154. *cf.* Gf. 3, 520 *sq.*).
Orbita waginleise (155).
Organum lidemæze (155).
Origanum (*cf.* **cyclamen**) tosche o. wolgemut (26). dosten (25).
*†**Os de corde cerui** beyn vß des hirtzen hertzen (25).
***Os mundi** sant cristoffels krut (25).
*†**Oß sepie** vischbeyn die die goltschmide bruchent (25).
Ostrucium (Gl.), **astrens** meister wurtz (25).
*†**Otuca** (*cf.* **acuta**) das ist leger o. die sucht, bezeichet roten harn der mit gelber farbe gemischt ist (26).
*†**Ozinum** *s.* **Ocimum.**

Palatum rache (25).
***Palester, pitacium** vlec (155).
*†**Paleta** *s.* **Sara.**
***Pallacium leporis** hasen struch (25).
Palma gestreckt hant (25).
Palmus zugethon hant (25).
*†**Palp-abre, -ebre** (Gl.) broge (*i.* cilium 25).
*†**Palto-** *s.* **Platy-ceros.**
Palus rück beyn spitz (25).
*†**Pancia** *s.* **Bracteus.**
Panis porcinus *id est* suw distel *et* (?) brot (25 Mrg.).
Panus *secundum textores dicitur* spule *sed vero textrices dicitur* shifchin (155).
Papauer mahen o. m.-öl (26).
Papilio cram (Gl. Ian.).
*†**Paralitica** gicht kraut (26).
Paralyticus pralisichtiger (25).
*†**Parda** *v.* **Mordale.**
***Paritaria** tag vnd nacht (26).
Paro- (Gl.), **pora-xismus** rittenhitz (25).
*†**Parriculus** (*cf.* **parillus**) legele (Gl. Ian.).
Passu-le, -l (26) clein rosin (25). welchweinper (26).
*†**Passum** (*herba*) gotz vergessen (25, 26).
Pastinaca (Gl.), **petinata** (*bis*) morhe, -che (26). **pestinaca domestica** heymsch moren (25).
Paxillus grebil (155).
Peccatum actuale selbtegete sunde (155).
*†**Pedegar** *s.* **Bedugar.**
*†**Peglossa &c.** *s.* **Anagalido Buglossa.**
Pellis fel o. eins thiers hut (25).
Pelta *s.* **Sara.**
Penis zers *m.* (25).
*†**Penthasilon, pentaphyllon** (Gl.) funfpleteriger kle (26).
Peripsema, arulla (Gl.). *Zu* ebitz *u. dgl. vgl. henneberg.* ðpuzzē *Abfall beim Putzen von Rüben, Kraut u. dgl.* (*zum Aufbewahren*), *wie* ðkrazzē *Werg* (Frommann Mundarten III. 2. 187).
*†**Pernica** *s.* **Peruinca.**
Perseuerantia hantwort-, kunst-, ewig behende keit (155).
Persicaria pfirsich krut (25).
Peruinca (Gl.), **pernica** (?) singrune (26). **berwicus** *v.* **vinca.**
Pes columbinus duben füß (25).
*†**Petinata &c.** *s.* **Pastinaca.**
*†**Peuceda-mus, -num** (Gl.) harstrang (25). **pondedanus** horstranck (26).
Pya mater inner fel (25).
*†**Pibulus** grindil (155).
Picea kynbom (155).
*†**Picinus** kynerein *l* kynyn (155).
***Piganum** *l* **ruta** raute (26).
Pinnula or leplin (25).
***Pinum** kyn (155).
Pinus kynbom *l* kyn *l* fychte (155). **pinboum** *l* fieht *l* kien (Gl. Trev.). kienpawm (26).
***Pyonia** pyong (26).
***Pipinella** pibnelle (26).
Pyrethrum (Gl.), **barotrum** berthram (26).
Pirola winter grien (25).
Pysa erweiß (25).
Plaga masca (155).
Planta sole; ein lebendiger lyp on verstentnuß (25).
Plantago heist wegerich nicht vmb sust vnd pringt zü samen mit irer kraft vnd weilet zü samen das zeprochen ist in dem leip vnd verseret. Ein meister heist Auicenna der ging eins tags einen weg do begegenten jm kaufflewt mit wol geladen wegen do sach er an dem wege ligen ein grosse slangen die von den wegen vnd von den pferden vast vnd swerlich was gedruckt die richtet sich auff vnd ging oder kroch von dem wege vnd sach ein wegerich do sten czu dem kam sie vnd peis ein teil dar von vnd kaw es vnd leget es hin vnd her in die wunten des wundert Auicennam sere vnd sprach du heist billich wegerich wann du wert zerdrucket vnd nahent tod vnd bist wider lebending worden deiner grossen krancheit (26).
Platy- (Gl.), **palto-ceros** *i.* **hircocervus** *l* **tragelafus** schel (Gl. Mss.).
Plecta vlechte (155).
*†**Plectum** (*cf.* **plectaculum** Gl.) kamprat (155).
*†**Pliris** (*aus* **ptisis? pleuresis?**) lungen geswer (25).
*†**Plumbus** (*aus* **phlomus?**) (*l*) **posiligon** wullen krawt (26).
Pluteus bettebodym (155).
Pobles knü radschyb (25).
*†**Pod-ellus, -illus** (Gl.) ars dermlin (25).
*†**Podius** darm (25).
***Podogra** gesicht der füß (25).
***Po-** *s.* **Pu-legium.**
Polenta (Gl.). *Cf.* geysslitz *m. f. nebst Recept dazu aus dem* 14 *Jh. bei* Haupt 9, 366 *ff.*
*†**Poligadum** (*aus* **polygranum** rogo (155).
Polipodium steyn wurtz (26).
*†**Polism-us, -a** (Gl. *id.?*) gartz vnd hösch *l* hesch, die dyse krankheit habent sint alwegen lüstig zu essen vnd mag man sie nit wol erfüllen mit deheyner kost (25).
Politus ge-lichit, -bruniert, -planiert, -slichtit (155).
*†**Polus** *s.* **Bolus.**
Poma citrina ✕ **cedrina?**) citrin öpffel (25).
*†**Pondedanus** *s.* **Peucedanum.**
*†**Pora-** *s.* **Paro-xismus.**
***Poreulata** burgel o. aschlauch (26).
*†**Porrus** *s.* **Porus.**
*†**Portalac-i, -tis** (Gl.) hertz ader (25).
***Porten-tula** radeber, **-cula** mistber (155).
Por-us, -rus dunst-, sweyß-loch; *pl.* sweyßlöcher (25).
*†**Posiligon** *s.* **Plumbus.**
Precipitatio endelich-, snellemutekeit (155).
***Premula** *s.* **Primula.**
Prescientia vor-gewizheit, -wizze, -bekentnysse (155).
Presumptio turste-, vreuil-keit (155).
*†**Primila** (*cf.* **pirula, pinnula**) nase leppelin (25).
*†**Priapis-cus, -mus** (Gl.) stendelwurtz (26).
Pri- (155). **pro-mula veris** maßlieben (25). himelslüzzel (155).
*†**Priolin** kerbel (26).
*†**Prospina-ta, -cia** (Gl.) wegtraide *f.*, ir plumen sein weiß tosleth var (26).
***Protentilla** grensig (25).
Prunum prunen (25).
Psillium pfist (pfisi? psisi? 25).
***Ptisis** *s.* **Phthisis.**
Pugillus fustlin (25).
Pugio degin (155).
Pu-, po-legium polen (26).
***Pulmonaria** lungen krut (25).
Pulpa brot fleisch (25).
Pultrinus fuln (155).
Punctus unteilsam cleyne punt (155).

***Radigudum** klibe (26).
Radius glanst des lichtis, vz-dringen, -brechen; r. **fractus** vorbrochin glanst (155).
*†**Rame-s, -x** (Gl.) scham hor (25).
Rancor garst; langezorn (155).
*†**Ran-** *s.* **Rapi-strum.**
*†**Rapfanus** *s.* **Raphanus.**
Rapi- (25), **ran-strum** heder-ich (25), -eich (26).
Raptus hynpritunge, intruckunge des geistis (155).
Raphanus (Gl.), **rapfanus** retich (26).
***Rasta, scabies** rude (25).
*†**Reptica** *s.* **Nepita. Calamentum.**
Reuma houbt floß o. snoder (25).
***Reumatica** krenich snabel (26).
Ribes sunt Johannes drübel (25).
*†**Rilis** (*aus* **bilis?**), **epatica** leber ader (25).
***Risi** reyß (26).
Risus spot (25).
Robur bole *l* done (155).
*†**Rostrum porcinu-s, -m** (Gl.) sewdistel (26).
Rotare trendiln, radebrechen (155).
*†**Rubea tinct-ura, -orum** (Gl.) klebkrut (25).
Rubeus morgen rot far (25).
Rubigo miltou *l* gesmeize (Gl. Flor. *cf.* geschmid rost Gl.).
Rubus pusch (26).
Ruffus golt far (25).
Ruga runtz (25).
Rumen, frumen indruck (26).
Runcina nuhil (155).
Runco *i.* *ferramentum &c. ad densitatem veprium succidendam* kosze (155).

*S**abana** (*herba*) groß brott (26).

Sacer ignis sant Anthonien füre (25).

*†**Sagia** (*pannus*, *cf.* **sagetum**) saiat (155).

***Sagw-** *s.* **Sangu-inaria.**

***Salatrum** nacht schat (26).

*†**Salgem-ina, -ma** (Gl.) laute saltz (26).

Salinum salez-vaz, -meste (155).

Salius seyfer (*untersch. von* **sputum** speichel 25).

Saluia saluey (26).

Sambuca vloyte (155).

Sambucus holer, holder (26).

Sandalum sandelholtz (25).

*†**Sandara-ta, -ca** (Gl.) rot operiment (26).

Sandix *s.* **Verminacia.**

Sangu- (25), **sagw-inaria** blůt krut (25). plut krawt o. rot wurtz (26).

Sanguis blůt wol temperiert (25).

S. draconis drachen blůt (25).

*†**Santhonica** wermut (26). *Cf.* **sa-**, *ł* **xa-** (143) **-ntonicum,** ἀψίνθιον σαντόνικον (143) *id.* (143). wurmkraut (143, Kl.).

***Saphina** *s.* **Sauina.**

*†**Sara** (*anders* Gl. m.) *ł* **paleta** *aus* **pelta,** *anders* Gl. m.) tareze, armschilt (155).

Sarcocolla ein gum (25).

Satirion knaben krut (25).

*†**Satu-eria** (26). **-reia** garten kol (25). gart kumel (26).

***Sauina,** *ł* **saphina** (26) segelpawm (26). seuen bòm (25).

*†**Saxifrag-e, -a** (Gl.) lewcht krawt (26).

***Scabiosa** apostemen krut (25). hasen ȯr (26).

***Sca-** *s.* **Sta-fisagria.**

Scapha, cymba kan (155).

Scariola scharl-ey (26). -ach (25).

*†**Scicados arabicum** blomen von arabien; **sc. citrinum** ein blome (25). **sticados** haußwurtz (26).

*†**Scisoria** weder zan (25), *cf.* **precisores** (Gl.).

*†**Scolcependres** *ł* **splenion** *ł* **lingwa cerui** hirß wurtz o. hirssung (26). **scolopend-ria, -ia** (26) hirtzunge (25). hirß tzung (26).

Scops shertevsen (155).

*†**Scord-eon, -ium** (Gl.) wilde klobelouch (28).

Scorpio peytsche (153).

Scotonia swindeln (25).

Screare (Gl.), **streo** rustirn (155).

Scroffula inner trůse (25).

Scroffularia suw wurtz (25).

*†**Scurtum** kolsaff (26).

Secundina kindel fel (25).

*†**Semen limbricorum** wurm krut (25).

*†**Semencion** *s.* **Senecium.**

Semissis *i. latitudo pugni cum extensione pollicis* gemunde (155).

*†**Semper-nua, niua** (Gl.) haußwurtz (26).

Senoci-on padelkart, pein welle, **-um** krentz (*sic*) wurtz o. pfaffen kraut; **semencion** wasser kreß (26). **senaci-on** bronkreß (25), **-um** kresse (26).

Sensus synn o. erkantnůß (25).

*†**Sente-, septi-** (Gl.) **-neruia** wegwart (26).

***Serpentina** naterwurtz (26).

Serp-, impet-igo zittermol (25).

Serpillum biesloch (Gl. lun.). veltwurtz, quelen, kunlein (26).

Sibilare wispiln (155).

***Sicheon** *s.* **Sintheon.**

*†**Syfas** *s.* **Siphar.**

***Sigillum salomonis** heidenisch koln o. rot wurtz (26).

*†**Sileris mantani** (26) *i. q.* **siler montanum** (Gl.).

Siligo rocken korn (25).

Syllogismus wanewort (155).

Syma iebhiel (*sic* nach **epar** leber 25).

***Sympharus, simpharius, synphorianus** star, di-, dyt-terich (155).

Sinapis senff somen (25).

Sinciput fürhoupt (25).

Sincopis hertzkist (25. *cf.* **brustkistric** &c. **thisis**).

Sindon ezetir *ł* **sericum** zeyde (155).

*†**Singult-as, -us** (Gl.) hösch o. klux (25).

*†**Sini-, sy-** (Gl.) **-sindrum** weiß wurtz (26).

*†**Sintheon, sicheon** (Gl.) reinam o. reiman (26).

*†**Si-** *ł* **disse-nteria** bezeichet roter haren (26).

Siphar (Gl.), **syfas** inner fell o. dynn fell (25).

*†**Sisamus** s. sams krut (25).

***Sy-** *s.* **Sini-sindrum.**

*†**Sisi-, sise-** (Gl.) **-leos** veldt kůmmel (25).

Smirma *ł* **aurifrigium** porte (155).

***Solatrum mortale** (**morle**) stockwurtz (26).

*†**Soldo-** *i. q.* **solda-** (Gl.) **-nella** *herba* also genant (25).

Solemnitas uld (Gl. lun.).

***Solsequium** *ł* **sponsa solis** wegwart o. ringelplum (26).

Sopor sloffs begierde (25).

*†**Sorde** (*st.* **sorbe**) sperbern (25).

***Sordion** knoblauch (26).

*†**Sorol-oga, -iga** (Gl.) schirling (25). schertinck (26).

***Sorolugium** (Gl.) *Z. z lies:* **sponsa? silugium?** *st.* **sponsasilugium.**

Sortiaria liezarin (155).

***Spargus** spargen (25).

Sparus netger (Gl. lun.).

Spatula fetida wantlůß krut (25).

Sperma natur (25).

Spica celtica römisch köle (25).

*†**Spi-machia, -nachia** (Gl.) binetz (25).

Spina alba hagendorn (25). wech hagen doren (26).

*†**Spinana** winterplum (26).

*†**Splenion** (hirschzung Kl.) *s.* **Scolcependres.**

*†**Spodar** mittel- *ł* ars-darm (25).

Spodium gebrant helffenbeyn (25). gepuluert helfenpein (26).

*†**Spond-ule, -ile** (Gl.) rücken weych (25).

*†**Spo-, spon-** (Gl.) **-sa solis** *s.* **Solsequium.**

Squilla erdzubel (25).

Squinancia kelsücht, **squinantz** *f.* (25).

Squinantum camelen hew (25).

Sta- (25), **sca-fisagria** lauß wurtz (26). buß-w., byßmüntz (25).

*†**Stergum** rucke (25).

*†**Ster-gus, -cus** (Gl.) dreck (25).

***Sti-** *s.* **Sci-cados.**

*†**Stinci** (*herba*) wasser eydeß (25).

Storax kupffer-rouch (25), -rauch (26).

Strabo schielender (25).

*†**Streo** *s.* **Screare.**

Submentum vnder kynn (25).

Subtel fuss hiel (25).

Suffrago knů welm (25).

Supercilium ougen broge (25).

*†**Sur-da, -a** (Gl.) wade (25).

T**apsus barbatus** konigs hertz (26).

*†**Tara-ssacon, -xacon** (Gl.) gense distel (25 Mrg.).

Tartharum weinstein (26).

***Tenacetum** rein-fan (25), **-uan** o. renman; **canaseta** weipoß (26).

Tenaßmus zwang (25).

Tentigo *est illud quod apparet in vulua* gickel (25).

*†**Teremabin** honig dew (25).

*†**Teriaca** tri-, dry-acus, tyriac (25).

*†**Termentissa** *s.* **Tormentilla.**

*†**Terpentina** terpentin (25).

Tybia schienbeyn (25).

*†**Tympuus, timpus** (Gl.) sloff (25).

Tymus pingauge (26).

Tinea milbe; **tinia** grint (25).

*†**Tinti-** *s.* **Tithy-mallus.**

***Thisis** *s.* **Phthisis.**

*†**Titil-icus, -licus** (Gl.) kytzel fleisch (25).

Tithym- (Gl.), **tintim-** (25), **tytinfallus** brach- (26), spring- (25) -wurtz.

Tormentilla (Gl.), **termentissa** veick wurtz (26).

Trachea athem ader (25).

*†**Trag-entea** *ł* **-antum** helfantz fleisch (26).

*†**Tria grana** *s.* **Vyola.**

*†**Triabas, stranguria** harnwinde (25).

*†**Tribuli marini** merdisteln (25).

†**Trifolium accutum** scharpff kle (25).

*†**Tub-ina, -ana** (Gl.) ertwurtz (26).

***Tucia,** Mrg. **t. ferri,** ein stein (25).

V**ena** blůt ader (25).

Ventriculus wamme (25).

Vepres bramen (26).

*†**Verdipedum** *s.* **Vertipedium.**

Vermicularis (*cf.* **fermicella**) murpfeffer (25).

*†**Verminacia** (*cf.* **-ca** Gl.) *i.* **sandix** weite (26).

Verr- (Gl.), **virt-ucaria** ringel (26).

Vertebrum *s.* **Ferebrum.**

Verti-bulum, -go wirbel (*capitis* 25).

Vertipedium (Gl.), **verdipedum** eysendeck (26).

Vyola *ł* **tria grana** vyol (26).

***Viperina** naterwurtz (26).

Virga pastoris kertzentkraut o wild karten (26).

***Virga regia** neun krafft (26).

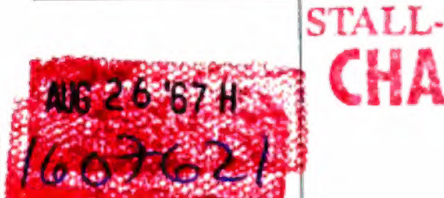
Virgultum sumerlatt (26).

*†**Virt-** *s.* **Verr-ucaria.**

***Viscus** mistel (26).

*†**Vula** *v.* **Vuula.**

*†X**antonicum** *s.* **Santhonica.**


AUG 26 '67 H
16078621

